















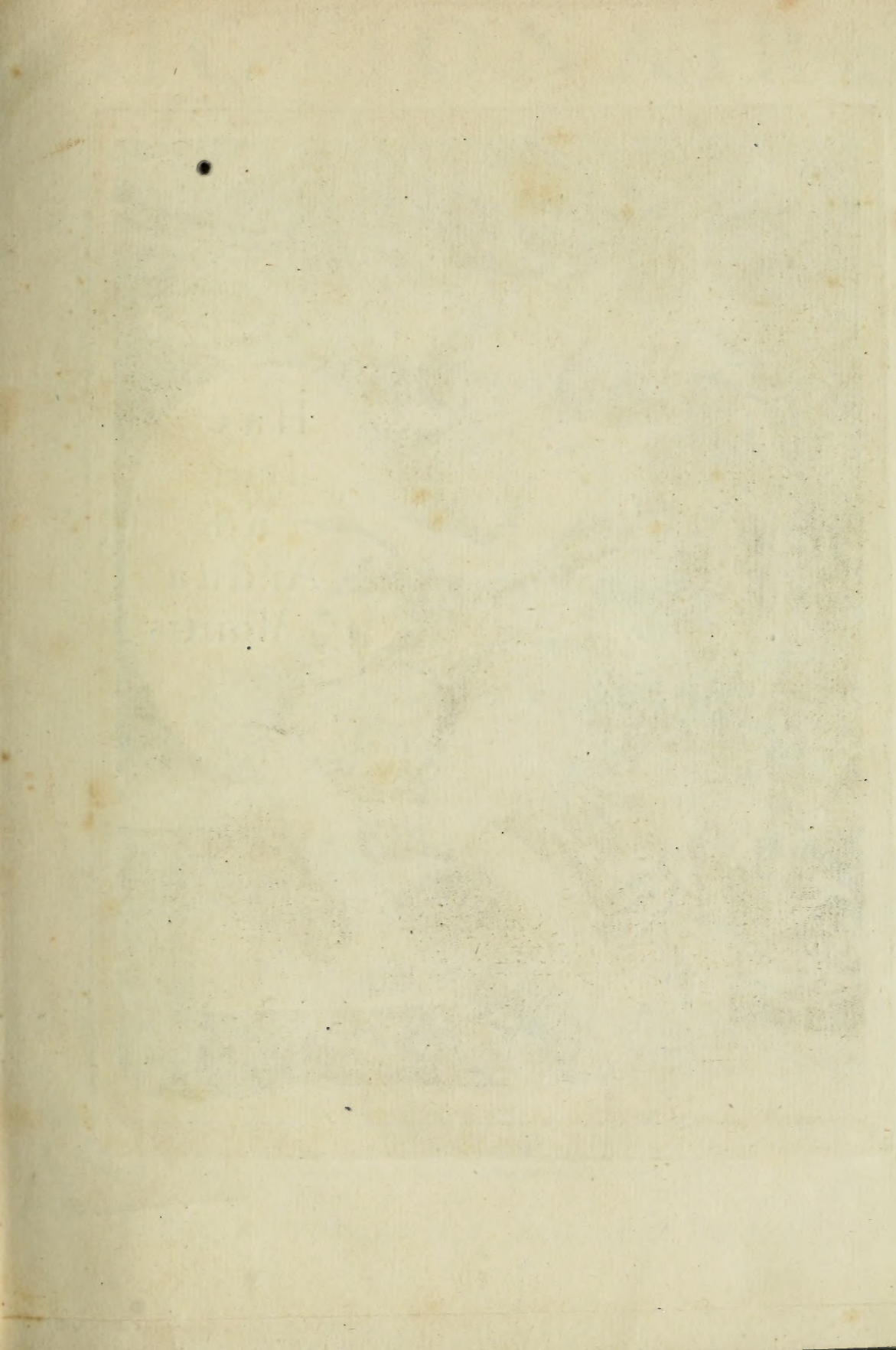





Digitized by the Internet Archive  
in 2010 with funding from  
University of Ottawa











Hac  
Itur  
ad  
Ardua  
Montis



DICTIONNAIRE  
ITALIEN,  
LATIN,  
ET FRANÇOIS;  
CONTENANT,

NON SEULEMENT UN ABREGÉ DU DICTIONNAIRE DE LA CRUSCA;  
mais encore tout ce qu'il y a de plus remarquable dans les meilleurs Lexicographes,  
Etymologistes, & Glossaires, qui ont paru en différentes Langues.

Par M. l'Abbé ANTONINI.

PREMIERE PARTIE.



A PARIS.

Chez **PRAULT** fils, Quay de Conty, vis-à-vis la descente du Pont-Neuf,  
à la Charité.

---

M. DCC. XLIII.

AVEC APPROBATION ET PRIVILEGE DU ROY.







# P R É F A C E.



E travaillois depuis long-tems à un Dictionnaire Italien & François. Peut-être y aurois-je travaillé toute ma vie, sans pouvoir jamais me déterminer à lui faire voir le jour. Convaincu de la difficulté de mon entreprise, je sentoie tout le risque que pouvoit courir un Auteur en entrant dans une pareille carrière. La science & l'esprit de critique des François m'intimidoient. L'exemple de deux illustres Académies, qui avoient employé des cinquante & soixante ans à l'exécution d'un semblable projet, me faisoit perdre entierement courage.

Ces réflexions quoique tristes, pouvoient être justes; mais les sollicitations de mes Amis m'ont fait changer de résolution. Les circonstances présentes les ont portés à demander mon Ouvrage avec plus d'empressement que jamais. Leurs instances ont été si flatteuses, que leur bonté pour moi sembloit rendre ma crainte & ma retenue presque criminelles & inexcusables.

Qu'il est difficile de résister à l'espoir flatteur de devenir utile aux personnes pour lesquelles on a une véritable estime & un sincère attachement. La crainte de déplaire à mes Amis l'a emporté sur les risques que j'avois à courir du côté du Public. Tout-à-coup, les raisons qui m'avoient épouventé le plus, n'ont servi qu'à m'encourager. J'ai même osé aller contre le conseil que donne Horace : de laisser reposer un Ouvrage, plus de tems qu'il n'en aura coûté à le composer. J'ai cru qu'il y avoit certains genres de Livres qu'on ne sauroit donner d'abord que dans une perfection médiocre. On les garderoit des siècles entiers, que cette précaution ne produiroit qu'un très-leger avantage.

Le sçavoir & la critique naturellement propres aux François m'ont même semblés favorables. J'ai jugé qu'une Nation si éclairée pouvoit me fournir des lumières très-utiles, pour rendre mon Ouvrage meilleur. À l'égard des autres Dictionnaires, qui ont coûté tant de tems & tant de peine à de célèbres Compagnies & à des Nations entières, pour ainsi dire, je les ai regardés comme autant de matériaux excellens, qui pouvoient entrer dans la composition du mien, & contribuer à sa perfection.

Il ne suffit pas que je me sois persuadé moi-même de la nécessité de mettre promptement la dernière main à mon Ouvrage, & de le donner incessamment au Public. Il faut persuader ce même Public qu'il doit en être satisfait. La triste récompense de mes soins & de mes travaux, si après tant de peines, on alloit dire de mon Livre :

— alto

*Quæsitæ cælo lucem, ingemuitque repertâ!*

Depuis près de trois cens ans qu'on fait des Dictionnaires, que n'a-t-on pas dit à leur avantage ! Je ne vanterai donc point l'usage de la parole ; je ne remonterai pas à l'origine des Langues ; je ne ferai pas l'éloge de ceux qui en ont parlé plusieurs : en un mot je ne dirai point ce qui a été déjà dit par tant d'autres. Il n'y a que deux choses que je releverois volontiers, quoique souvent répétées : L'utilité qu'on peut tirer des Dictionnaires, ou plutôt le besoin qu'on en a ; & la peine que coutent de pareils Ouvrages. Tout le monde est d'accord sur la première : La seconde est au-dessus de toute expression. Ce qu'en dit Scaliger ne suffit pas :

*Si quelqu'un a commis quelque crime odieux,  
S'il a tué son pere, ou blasphémé les Dieux,  
Qu'il fasse un Lexicon : s'il est supplice au monde  
Qui le punisse mieux, je veux que l'on me tonde.*

Un autre Auteur assure : Que pour se venger de ceux qu'il hait, Jupiter les fait Pedagogues : *Quem Jupiter oderit fecit Pedagogum.* Les Dictionnaires sont sans doute de leur département.

C'est un grand malheur que d'écrire après les autres sur la même matière, quelque mal qu'elle ait été traitée auparavant. La nécessité nous oblige quelquefois à nous servir de certains livres ; faute de bons, on a recours aux mauvais. Cette nécessité donne de l'habitude, & l'habitude peut même donner quelque lueur de réputation à l'Ouvrage, par le débit qu'il a dans le Public. C'est précisément là le cas, où je me trouve, par rapport aux mauvais Dictionnaires qui ont paru avant le mien. J'aurois souhaité pouvoir me dispenser d'en parler ; mais, soit par zèle pour le bien Public, dont tout Auteur ne manque jamais de se parer, soit pour l'intérêt particulier de mon Livre, je m'y trouve engagé.

On a aimé de tout tems la Langue Italienne en France. On se servoit d'un Dictionnaire pour l'apprendre ; bon ou mauvais, il n'importe. J'en donne aujourd'hui un autre tout différent. Ou le premier est

défectueux, ou le second est inutile. Voila le préjugé au quel j'ai à répondre. La réputation des grands modeles que j'ai suivis dans l'exécution de mon projet ; peut-être une espece de vanité & d'amour propre, m'empêchent de plaider méthodiquement ma cause contre le Dictionnaire qui porte le nom de *Veneroni*. Je dirai seulement après beaucoup d'autres, que ce livre n'est ni Italien, ni François, quoique en le publiant, celui qui s'en dit Auteur, ait prétendu enseigner l'une & l'autre Langue. A l'égard des mots François que *Veneroni* a employés dans son Dictionnaire, il est certain que pour la plupart ils ne se rencontrent dans aucun autre ouvrage. Pour ce qui est de l'Italien, dans la seule lettre A, j'ai compté plus de onze cens mots du Dictionnaire de la *Crusca* qui ne se trouvent point dans celui de *Veneroni*. Je ne parle point de ceux qu'il a mal entendus, & par conséquent mal traduits. On peut par la confrontation se convaincre aisément de ses bévues. Il en impose bien davantage sur les termes qu'il a tirés de son propre fond. Les trois quarts sont nouveaux pour moi & inconnus. Je ne les ai jamais entendu prononcer, & ne les ai lus que dans son livre.

Pour prouver combien mon Ouvrage est différent de celui-ci, voyons dans un des premiers mots qui se présentent à l'esprit, la conduite de cet Auteur. Dans le mot *Uomo*, par exemple, *Veneroni* commence par une faute grossiere d'orthographe, & il l'écrit *Vomo* par un *V* consonne : erreur d'autant plus remarquable, qu'elle influe sur la prononciation. On a averti dans quelque édition, que l'*V* consonne se prononce comme voyelle : mais cela même ne suffit pas. L'*U* & l'*O* forment une diphongue. L'Auteur se contente ensuite de ne donner d'autre explication que *Homme*. Ce nom sembloit cependant mériter quelque distinction particuliere. Pour moi, j'ai rapporté après la *Crusca* quarante-cinq acceptions différentes de ce terme. Il est vrai qu'en François ces mêmes acceptions reviennent en partie à la premiere : mais au moins est-il bon de faire remarquer cette différence au Lecteur. Ce n'est pas un ménagement qu'on a pour son attention ; c'est lui faire un vol, que de le frustrer de ces connoissances.

Mais pourquoi aller jusqu'à l'*U* pour chercher des exemples ? Prenons les premiers mots que je mets dans mon Dictionnaire, après le mot A, préposition, adverbe, & article.

AB. Prep. Latina, usata talora da' Poeti Italiani. A ; ou De. Ora ab esperto vostro frodi intendo. Che discese di Fiesole ab antico.

ABBATE, o Abate. Superiore, e capo di una Badia : forse dalla Lingua Ebraica, o Siriaca, ( Abba Pater ) che significa lo stesso. ( Lat. abbas, antistes. ) *Abbé*. *s.* Oggi comunemente, quasi tutti Coloro, che portano abito chiericale. *Abbé*.

ABBACARE, Fior. Albacare Sen. Voce, che par tratta da Abbaco, ma non hà che fare con quel significato. Usati dal volgo per Armeggiare, in sign. d'Avvilupparsi, e confonderli. ( Grec. *αβαράν*. Lat. tota errare via. ) *Se tromper*.

ABBACCHIARE, Fior. Batter con bacchio, cioè bastone, o pertica ; e dicesi per lo più della frutta, che hanno guscio, quando sono in sù l'albero. ( Lat. decutere. ) *Gauler les fruits*. Come i Toscani dicono Abbacchiare da Bacchio, che significa Pertica, così i Franc. dicono *Gauler* da *Gaule*, che vale lo stesso.

ABBACHIERA. Donna, che sà, o esercita l'abbaco. *Qui compte, qui calcule, fem.*

*Veneroni* n'employe pas le premier mot. Il passe le second. Il se trompe doublement au troisième : parce qu'il le caractérise de mot ancien, & qu'il lui donne entr'autres la signification de *calculer* qu'il n'a pas. Il défigure le quatrième, en écrivant *Abacchiare*, quoiqu'il dérive de *Bacchio* avec deux *c* ; & il lui prête une seconde signification fautive. Il oublie ou il ignore le cinquième. On n'a qu'à suivre cet Ouvrage : pour moi je n'ai pas envie de le copier tout entier dans ma Préface.

Il ne faut pas croire que notre Auteur ait peché sur l'orthographe du seul mot *Uomo* : presque tout le reste de son Livre est rempli de semblables fautes. Point d'orthographe fixe chez lui ; nuls principes pour en établir une. Il y a tel mot qui passe sept ou huit fois en revue dans son Livre, sans se rencontrer jamais juste. Il l'avoit vraisemblablement trouvé écrit de toutes ces manieres différentes dans quelques Livres fantifs ; & les fautes étoient des regles pour lui, parce qu'il ne s'étoit fixé à aucune.

Il semble que c'est assez la coutume dans les Dictionnaires de désigner les mots par leur qualité, ou de Verbes, ou de noms Substantifs, ou de noms Adjectifs, ou d'Adverbes, &c. *Veneroni* ne s'est aucunement mis en peine de cette louable methode. Il rapporte, par exemple, le mot Italien *Dolce*, sans avertir que ce même mot étant Substantif signifie la douceur ; étant Adjectif, *doux* ; étant Adverbe, *doucement*. Notre Auteur se contente de dire *Dolce*, *doux*, ainsi des autres. Je laisse à juger à mon Lecteur si cette faute est assez remarquable dans un Livre de cette nature.

On doit lui sçavoir bon gré de ce que, peu attentif aux distinctions, comme nous venons de le dire, il n'en a fait aucune des mots qui sont d'usage, & de ceux qui n'en sont pas : des termes consacrés à la Poésie, & de ceux qui lui sont communs avec la Prose ; en un mot de ce qu'il a omis plusieurs autres semblables remarques : s'auroit été de sa part un surcroit de méprises, où le Lecteur n'auroit nullement trouvé son compte.

Quel que soit ce Dictionnaire, on sçait assez que *Veneroni* n'en est que le simple éditeur. Oudin le donna d'abord ; Ferretti l'augmenta ; & *Veneroni* le fit réimprimer, avec presque autant de nouvelles fautes qu'il y a mis d'augmentations.



Si, après ce que je viens de dire, quelqu'un est satisfait de cet Ouvrage, je l'avertis d'avance que le mien ne peut manquer de lui déplaire. Tous deux sont diametralement opposés. J'omets quantité de mots du Dictionnaire de Veneroni, parce que je ne les crois pas Italiens. J'en mets beaucoup qui ne sont pas dans son Livre, mais je les trouve dans celui de la *Crusca*. Ceux qui se rencontrent également dans le Dictionnaire de Veneroni & dans le mien, non seulement je les écris souvent, mais je les explique même avec quelque différence. Quelqu'un de nous deux aura tort. Mes raisons se pourroient dire plus éloquemment ; mais je ne crois pas qu'on en puisse proposer ni de plus vraies, ni de plus convaincantes.

C'est en vain qu'on prétend en imposer au Public, sur ce que mon Dictionnaire ayant le Latin de plus, & étant plein d'Italien, souvent sans explication Française, il ne peut servir qu'à ceux qui sont déjà avancés dans la connoissance de notre Langue ; & qu'au contraire celui de Veneroni est bon pour les commençans ; parce qu'il ne rapporte simplement que le mot Italien & le mot François, sans entrer dans le moindre détail. C'est une illusion : elle paroît même puerile. On n'a, en se servant de mon Livre, qu'à faire abstraction du Latin, des passages Italiens, des étymologies, & d'autres remarques ; prendre le mot Italien & le mot François : voilà pour les commençans. Je n'ai pas cru, pour contenter les seuls ignorans, devoir frustrer le reste du Public de mes recherches, que je crois n'être pas tout-à-fait indignes de lui.

Ma coutume n'est pas, dit un grand homme, de combattre volontiers contre un ennemi trop facile à vaincre. Laissons donc le Livre de Veneroni, & venons au fait. Il ne s'agit pas seulement de persuader le Public de l'utilité des Dictionnaires en general ; encore moins des soins & des peines inséparables d'un pareil Ouvrage : je n'y gagnerai tout au plus qu'un peu d'indulgence. Il ne suffit pas même d'avoir prouvé la nécessité d'un nouveau Dictionnaire Italien & François, par les défauts qui regnent dans ceux qu'on a déjà vus : il y a peu de personnes qui n'en conviennent. Il seroit question aujourd'hui d'en donner un complet, & sans défauts : c'est-là le point. Que le mien soit tel, je n'ose m'en flatter ; & quand je le dirois, personne ne seroit obligé sans doute de m'en croire sur ma parole. Je me contenterai de rendre compte au Public des mesures que j'ai prises pour y réussir.

*Quid dignum tanto feret hic promissor hiatus ?*

L'Académie de la *Crusca* est si universellement estimée dans la Republique des Lettres, que tous les éloges que j'en pourrois faire, n'ajouteroient rien à son mérite, ni à celui de son Dictionnaire ; imprimé d'abord in fol. & depuis en trois volumes en 1691. Cet excellent Ouvrage a servi de base & de fondement à celui que je donne aujourd'hui au Public. Le mien renferme donc généralement tous les mots employés dans le Dictionnaire de la *Crusca*, soit pour le nombre, soit pour les acceptions différentes. C'est dans cette même source que j'ai puisé toutes les définitions des mots, leur explication Latine ou Greque, & les exemples que j'ai rapportés. Ce guide est trop sûr pour craindre de s'égarer en le suivant.

Mais ce Dictionnaire, quoique très-excellent d'ailleurs, & tel qu'il a pu servir de modele même à d'autres Académies, ne renferme pas pour cela tous les mots de notre Langue. Ce fera éternellement le sort des livres de cette nature. Quelques soins que l'on apporte à les composer, quelque tems que l'on y employe, on ne se souviendra jamais de tout.

*Scimus, & hanc veniam petimusque, damusque vicissim.*

Sans le Dictionnaire de la *Crusca*, je ne me serois jamais avisé d'entreprendre le mien : mais quelle que puisse être la gloire des premiers Auteurs, les derniers peuvent toujours donner leurs Ouvrages plus complets. En effet, j'ai ajouté au mien plus de deux mille mots qui ne sont pas dans celui de la *Crusca*. Ils sont tous tirés, ou du corps de son Ouvrage même, ou des Auteurs qu'elle a adoptés. Par conséquent elle les approuve ; & mon Lecteur peut s'en servir sans aucun scrupule, quoiqu'il les trouve distingués dans mon Livre par une petite lettre majuscule différente des autres.

L'Italie, comme tous les autres pays de l'Univers, a ses Dialectes différens ; mais on n'y en connoît que trois qui soient reçus : le Romain, le Florentin, & le Sienois. Ils s'accordent pour le fonds : pour le reste ils se disputent réciproquement la préférence. J'ai tâché de les renfermer tous trois dans mon Dictionnaire ; & même lorsqu'un mot n'est pas également usité à Rome, à Florence, & à Sienne, j'ai eu soin de marquer celle de ces trois Villes où il est plus en usage.

A l'égard des termes qui ne sont usités que dans les autres Provinces, je me suis cru dispensé de les rapporter. Ce seroit un crime de les employer dans la composition. Les trois Dialectes que je viens de nommer sont même les seuls dont les honnêtes-gens se servent communément. C'est ainsi qu'en France lorsque les Normands, les Gascons, & les Picards veulent s'énoncer poliment, ils parlent tous également le même langage ; qui est celui de la Cour, de Paris, & des bons Auteurs.

J'ai employé dans mon Dictionnaire beaucoup de ces mots que nous appelons de *Lingua furba* : c'est une espèce d'*Argot*. Nous avons en cette langue, ou si l'on veut en ce jargon, des pièces fort spirituelles. Je me flatte que le Public me sçaura quelque gré de l'avoir mis en état de les entendre. Dans le seizième siècle ce genre d'écrire étoit fort à la mode : témoin *Le Opere Burlesche del Berni, Casa, Mauro, &c.*



On se plaignoit de ce que dans le Dictionnaire de la *Crusca* on avoit négligé de marquer la quantité des syllabes. J'ai cru devoir prévenir ce reproche, en marquant des accens sur chaque mot. En effet un même mot a quelquefois différentes significations, qui ne sont déterminées que par l'accent. Ainsi *Ancora* est un nom Substantif, l'*Ancre* d'un navire; & *Ancora*, est un Adverbe, qui signifie *Encore*. *Balia*, signifie *Nourrice*; & *Balia* veut dire, *liberté*, *pouvoir*, &c.

J'ai marqué de même la différente prononciation de certaines lettres. De ce nombre sont l'E & l'O ouverts ou fermés. Jamais précaution ne fut plus nécessaire; puisque cette différence détermine souvent dans le même mot une signification différente. *Torre*, par exemple, prononcé l'O fermé, signifie *Une tour*; avec l'O ouvert, signifie *ôter*. *Voto* l'O ouvert, *vuide*; l'O fermé, *vœu*; & quantité d'autres.

C'est par la même raison que j'ai été souvent obligé de fixer le nombre des syllabes de certains mots, afin de déterminer la différence de leur signification. Ainsi *Spiac-cia*, de deux syllabes, veut dire, *qu'il déplaît*; & *Spi-ac-cia*, de trois syllabes, signifie *un vilain espion*. Un Etranger n'est point à portée de faire de lui-même de pareilles remarques.

Il étoit nécessaire de marquer les Irrégularités des Verbes: je l'ai fait exactement dans mon Dictionnaire, par une Table que j'ai mise au commencement de l'Ouvrage, & qu'il faut consulter toutes les fois qu'on trouvera cette marque ¶, qui désigne un Verbe irrégulier.

J'ai tenu la même conduite à l'égard des Noms, qui ne forment pas leur pluriel suivant la règle générale, ou qui changent de genre en changeant de nombre. Tels sont *Braccio*, qui fait *Braccia*, & *Bracci* au pluriel; *Ginocchio*, dont le pluriel est *Ginocchia* & *Ginocchi*; & plusieurs autres. Mais ces noms n'étant pas en grand nombre, je me suis contenté de les distinguer dans le corps de l'Ouvrage même, sans avoir recours à une Table séparée.

J'ai eu encore le soin d'avertir que tel nom étoit de différent genre dans les deux Langues. Cette précaution m'a paru d'une nécessité indispensable. Un Italien s'accoutumeroit difficilement à faire *Carrosse*, *Chocolat*, &c. de genre Masculin; parceque *la Carrozza*, *la Cioccolata* sont de genre Feminin dans notre Langue. Un François, qui voudroit parler Italien, auroit sans doute la même difficulté.

Enfin j'ai déterminé le cas de tous les mots qui ont un régime, tels que sont les Verbes & les Prépositions. Je suis même surpris qu'on ne l'ait pas fait exactement dans les autres Dictionnaires qui ont précédé. Le Public étoit en droit d'attendre de ceux qui y ont travaillé, qu'ils lui rendissent cet important service.

Dans toutes les Langues vivantes l'usage est la règle infailible: il en est l'arbitre souverain. C'est lui, comme le dit Horace:

*Quem penes arbitrium est, & jus, & norma loquendi.*

Juge sans appel de tous les différends qui s'élèvent sur cette matière, il est le seul au-dessus des loix. Auguste tout grand, tout puissant qu'il étoit, ne vint jamais à bout d'introduire un mot nouveau dans sa Langue. C'est donc l'usage principalement, que doit consulter quiconque voudra parler avec succès. C'est dans cette vue aussi qu'un de mes premiers soins a été de marquer dans mon Dictionnaire les usages différens de chaque mot; de distinguer les mots d'usage, ceux de l'usage reçu, & du bel usage; ceux qui sont consacrés à la Poésie; ceux qui lui sont communs avec la Prose; les termes propres ou figurés; les expressions basses ou élevées, &c. Il est vrai, que comme sur cet article tout le monde n'est pas d'accord, je ne prétens pas non plus être d'accord avec tout le monde.

*Or chi sei tu, che vuoi sedere a scranna?*

me dira-t-on. Il sera tems de répondre lorsqu'on m'en fera la demande. J'avertis seulement par avance; que quoique je sache parfaitement ce que dit Quintilien sur l'usage des mots anciens, je trouve qu'il y a de l'affectation à s'en servir trop souvent. *Verba vetustate repetita, non solum magnos assertores habent, sed etiam afferunt orationi majestatem aliquam*. Je suis, autant qu'un autre, partisan de l'Antiquité; mais mon respect pour elle n'ira jamais jusqu'au point de me faire préférer Ennius à Virgile. Je me contenterai de tirer de la boutte du premier le peu d'or qu'il y aura parsemé.

L'Italien a eu pour se perfectionner plus d'avantages peut-être qu'aucune autre Langue vivante. Non seulement des Ecrivains du premier mérite ont composé en Italien; ils ont fait plus pour sa perfection, ils ont écrit sur la Langue même. Dès le quatorzième siècle Dante écrivit en Latin un *Traité De Vulgari Eloquentia*. Le Cardinal Bembo dans le seizième mit au jour une Grammaire Italienne sous le nom de *Prose*. Ce fut dans ce même tems que Côme I. Grand Duc de Toscane nomma pour la révision du *Boccace* plusieurs personnes des plus habiles. Ces savans hommes firent sur la Langue Italienne des Observations & des Remarques au-dessus du commun. Je pourrais citer ici plus de deux cens Auteurs, qui ont commenté, expliqué, & enrichi de notes Dante, Petrarque, & Boccace. C'est du travail de tant d'habiles gens que j'ai pris tout ce qui m'a paru pouvoir contribuer à la perfection de mon Dictionnaire. Autant qu'il m'a été possible j'y ai inséré leurs remarques; non pas accompagnées de toutes les dissertations qui en prouvent la solidité, mais dégagées de toute cette érudition; en peu de mots, & par décisions. Il est vrai que ces mêmes décisions & ces arrêts sont du Public, & non pas de moi: je n'y ai d'autre part que de les avoir recueillis.

Quoique

Quoique scrupuleusement attaché , par rapport à ma Langue , aux Ouvrages des Toscans , sur-tout à ceux de la célèbre Académie de la *Crusca* , lorsque les critiques qu'on en a faites m'ont paru justes & raisonnables , je n'ai point fait difficulté d'en profiter. Mais je puis dire , sans prévention , que je n'ai pas beaucoup appris de l'*Anticrusca* de Paul Beni ; des disputes de Castelvetro contre Annibal Caro ; des écrits publiés en faveur du Tasse sur la Jerusalem délivrée ; non plus que d'une infinité d'autres Ouvrages de cette nature. Ils sont tous à peu près dans le gout des *Faëtums* de Furetiere contre l'Académie Françoisë , & de la piece qu'il nomme l'*Enterrement du Dictionnaire*. Il peut y avoir de l'esprit , mais le Lecteur n'en scauroit tirer aucun avantage. Il n'en est pas de même des Guerres Littéraires des Florentins & des Sienois : leurs différends sont plus instructifs . À l'égard de la critique du Tassoni , & des observations qu'il avoit faites sur le Dictionnaire de la *Crusca* , je ne puis m'empêcher de reconnoître qu'elles sont remplies d'érudition , & très-ingénieuses. Mais comme depuis la mort de l'Auteur , l'Académie a donné une nouvelle édition de son Ouvrage , avec deux volumes d'additions & de corrections , les remarques précédentes sont devenues presque inutiles.

J'avoue que l'extrême vénération que j'ai pour Messieurs de l'Académie de la *Crusca* , m'a fait agir quelquefois dans mon Ouvrage contre mes propres sentimens & mes principes ; mais ce n'a jamais été que dans des choses purement arbitraires. Dans quelques rencontres j'ai agi contre mes sentimens , jamais contre la raison. Si dans la suite je venois à la connoître mieux , je n'hésiterai point à m'y rendre , même aux dépens de tout ce que j'ai avancé jusque ici : *Ami de Platon , mais encore plus ami de la vérité*. En attendant , l'autorité a ses droits. Pourroit-on trouver mauvais qu'elle m'en eût imposé ?

J'ai été de tout tems grand amateur d'Etymologies , & je m'y suis beaucoup appliqué. Je n'ai voulu pourtant rapporter dans mon Dictionnaire que celles qui m'ont paru les plus justes. L'Epigramme contre Menage m'a servi d'avis :

*Alphana vient d'Equus , sans doute ;  
Mais il faut avouer aussi ,  
Qu'en venant de-là jusqu'ici  
Il a bien changé sur la route.*

La connoissance de l'Histoire Littéraire d'une Langue est essentiellement nécessaire pour apprendre la Langue même. Si on néglige ce préliminaire , on lit sans choix & sans discernement. Que n'en coûte-t-il pas ensuite pour se défaire des habitudes vicieuses , contractées par la lecture des mauvais Ouvrages ? J'ai cru par-là qu'une Table des Auteurs qui sont autorité parmi nous , ne seroit point de trop dans mon Dictionnaire. Aussi j'en donne une , qui est d'autant plus sûre , qu'elle est copiée d'après celle de la *Crusca*.

Mon but a été uniquement de donner au Public un Dictionnaire Italien & François. Si j'y ai ajouté le Latin , ce n'a été que dans la seule vûe d'amener mes Lecteurs à une plus juste intelligence de ces deux Langues qui en dérivent. Permis à ceux qui ignorent cette troisième de ne me tenir aucun compte de ce surplus d'attention , qui leur devient inutile. J'ai renfermé à dessein le Latin entre deux parenthèses , afin de leur épargner la peine de s'y arrêter. Je pourrois ajouter que ce n'est que par le moyen du Latin que je suis parvenu moi-même à la traduction Françoisë de plusieurs termes Italiens. Ainsi se trouvant inséré dans la copie de mon Livre , il valoit tout-autant l'y laisser en l'imprimant , sans prétendre qu'on m'en sçût plus de gré. Cet aveu suffit pour répondre à ceux qui ne sçavent pas cette Langue savante ; sur-tout aux Dames , dont quelques-unes m'ont déjà fait des reproches à ce sujet.

Elles m'ont fait encore une seconde querelle. D'autres pourroient penser de même , & il est à propos de les prévenir. On demande pourquoi je n'ai point traduit les définitions , ou descriptions des mots que j'ai employés dans mon Dictionnaire ? Pourquoi je me suis contenté de les rapporter seulement en Italien ? Je pourrois donner plusieurs raisons de cette conduite. Il est certain d'abord qu'on peut entendre un mot , quoique l'on n'entende point parfaitement sa définition ; qui d'ailleurs est exposée avec assez de clarté. C'est un surcroît de connoissances , dont il est permis de faire abstraction sans rien risquer. D'ailleurs je donne ces mêmes définitions en François dans la seconde Partie de mon Ouvrage. Enfin , je puis ajouter que j'ai eu principalement en vûe de ne point grossir le volume , qui devient plus incommode à mesure qu'il est plus considérable.

Des raisons de nécessité m'ont fait composer ainsi mon Ouvrage ; mais il me semble en avoir ensuite découvert une d'utilité , & telle , qu'à présent , même sans besoin , je ne ferois pas autrement. S'il y avoit dans mon Dictionnaire moins d'Italien & plus de François , il pourroit être plus utile aux commençans pendant les premiers quinze jours. Au contraire dans l'état où je le donne , on y trouvera dans tous les tems quelque chose à apprendre.

Il s'élève un nouveau chef de plainte sur ce que je n'ai point cité les Auteurs , d'où j'ai pris les passages qui servent d'exemples dans mon Ouvrage. Je fais ici une citation générale. Mes exemples sont tous tirés du Dictionnaire de la *Crusca* , & les Académiciens de la *Crusca* les avoient eux-mêmes tirés des Auteurs & des Ouvrages , dont je donne la Liste à la fin de cette Préface. Une détermination



Je pourrois suivre pied-à-pied l'Histoire Littéraire de ce tems-là, & la conduisant jusqu'à nos jours, faire voir, que parmi les François, plusieurs Auteurs n'ont pris à tâche d'avilir nos Italiens, que parce que ceux-ci avoient saisi presque toutes les matières, quoiqu'ils n'eussent pas absolument épuisé les sujets. Mais nous contentant seulement d'examiner les Auteurs les plus récents, il n'est pas difficile de deviner l'origine de ce beau mot de Boileau, qui est dans la bouche de tout le monde :

*Et le clinquant du Tasse à tout l'or de Virgile.*

Cette satire n'est peut-être que l'effet du dépit qu'eut ce Poète de voir qu'un Italien eût composé avant lui un Poème Epique, tandis que la France ne fournissoit aucune production en ce genre, qui pût figurer avec son *Lutrin*. En tout cas on peut opposer à la critique de Despreaux les éloges de Teissier . . . . *Virgilium esse, cur Tassus in Epica Poesi primus non teneretur; Tassum verò cur Virgilius unicus non esset.*

Quoi qu'il en soit des motifs qui ont fait agir & parler les François, examinons ce qu'ils ont cru pouvoir reprocher à notre Langue. Car je déclare que j'entreprends uniquement de répondre à ce qu'ils ont dit contre le génie de la Langue & de la Poésie Italienne en général. S'ils ont attaqué quelqu'un de nos Ouvrages ou de nos Auteurs en particulier, d'autres avant moi ont répondu à leur critique.

Le P. Bouhours, notre plus grand antagoniste, a tout dit; il a dit du moins ce qu'on pouvoit inventer de plus fort & de plus ingénieux contre nous. Les autres qui l'ont suivi se sont accordés avec lui, & n'ont fait que repeter une partie des mêmes choses. Ses reproches ne tombent pas moins sur notre manière de penser, que sur nos termes & nos expressions: mais comme ordinairement on attribue tout aux défauts de notre Langue, je n'observe pas dans ma réponse les distinctions que je pourrois y observer. Je ne lui répondrai pas avec les vivacités de l'Auteur du Livre: *Vindicia Nominis Germani*: notre cause est différente; au lieu qu'il semble douter si les Allemands ont de l'esprit, il en accorde quelque peu aux Italiens, quoiqu'il ne le croie pas du meilleur. Le point le plus essentiel, c'est que notre Langue & notre Poésie, si l'on en croit notre savant critique, ne consistent qu'en pointes & en *concetti*; c'est-à-dire, en jeux de mots, en pensées brillantes, mais fausses, dont l'éclat trompeur n'est capable que d'éblouir & d'égarer. Boileau avoit déjà chanté de même :

*Laissons à l'Italie*

*De tous ces faux brillans l'éclatante folie.*

Et M. de Fontenelle dans son Discours sur l'Eglogue, a plus amplement expliqué la même pensée. » Pour les Italiens (ce sont ses termes) ils sont toujours si remplis de pointes & de fausses pensées, » qu'il semble qu'on doive leur passer ce stile comme leur Langue naturelle. » Je revere comme je le dois, le mérite & les talens universels de M. de Fontenelle; mais je suis surpris que ce célèbre Ecrivain qui a répandu tant de jolies choses dans ses écrits, nous ait fait un crime de ce qui fait l'agrément des Lecteurs dans ses Ouvrages. Au reste il trouvera sa réponse dans celle que je fais aux autres.

Quelles preuves après tout, le P. Bouhours rapporte-t-il de l'accusation qu'il a intentée contre la Langue Italienne? Quelques passages tirés de nos Auteurs les plus décriés: Quelques fautes échappées à nos Ecrivains les plus célèbres. Sur ce fondement devoit-il condamner sans retour, une Nation entière? Homere, le bon Homere, ne s'est-il jamais endormi? Je respecte la mémoire d'un Ecrivain qui a fait honneur à la France, & je ne sçaurois m'accorder avec ceux qui l'accusent, ou de n'avoir pas sçu l'Italien, ou de n'avoir pas été sincère. Je me contenterai de croire qu'un peu trop de passion pour la Langue, qu'il possédoit dans la perfection, lui faisoit méconnoître le mérite de celle des autres. A la vérité notre Critique prend souvent à contre-sens les passages qu'il cite, & il les attribue même à des Auteurs auxquels ils n'appartiennent pas. Témoin ces deux vers du Berni qu'il donne à l'Arioste :

*Così colui del colpo non accorto,  
Andava combattendo, ed era morto.*

Sans sortir de cet exemple, on pourroit encore relever une seconde méprise de notre Critique. Il blâme cette pensée comme n'étant pas héroïque, mais folle & extravagante. Le Berni a prétendu écrire dans le stile Burlesque; & en ce stile pourroit-on rien dire de mieux que ce qu'on lui reproche? Blâmeroit-on Scaron de la façon qu'il a travesti l'Eneide en ridicule. Il n'y a pas moins d'injustice en notre Auteur de chercher souvent dans la lie des Ecrivains, ce qu'il y a de plus méprisable, pour caractériser notre Langue & notre Poésie. N'auroit-on pas mauvaise grace de dire de même par récrimination que les François n'aiment que les quolibets, les jeux de mots, &c. parce qu'on en trouve un Livre entier composé par le sieur des Accords, sous le nom de Bigarures? Que juger de ces vers du grand Corneille?

*Pleurez, pleurez mes yeux, & fondez vous en eau,  
La moitié de ma vie a mis l'autre au tombeau,  
Et m'oblige à venger après ce coup funeste,  
Celle que je n'ai plus sur celle qui me reste.*

Où de celui-ci du fameux Racine?

*Brûlé de plus de feux que je n'en allumai.*



A suivre la *Maniere de bien penser* du P. Bouhours, ne pourroit-on pas tirer cette mauvaise conséquence ; que chez les François, & dans ces deux illustres Poètes en particulier, on ne trouve que galimathias, que pensées fausses ? Mais je sens tout le ridicule de cette proposition. Dans le seul Poème de la Madelaine il y auroit de quoi se venger avec avantage de tout ce qu'on a avancé contre nous en France. Encore une fois, je reconnois trop de belles choses dans la Langue Française pour lui refuser mon estime, sous prétexte que je rencontrerai des platitudes dans quelque mauvais Auteur de cette Nation, ou même quelque pensée peu exacte dans un de ses Ecrivains du premier ordre.

Notre Langue est noble, pure, simple & naturelle. Ce que les François trouvent à reprendre dans nos Ecrits, nous le trouvons condamnable comme eux, & peut-être même plus qu'eux. Nous rayons de la liste de nos Auteurs une grande partie de ceux qui ont paru dans le cours du dix-septième siècle ; & c'est de-là que le P. Bouhours a presque puise tous ses exemples. Si l'on connoissoit bien le vrai genie de notre Langue & de notre Poésie, on ne liroit que nos Ecrivains du quatorzième siècle, & ceux du seizième ; je défie qu'on y trouve des pointes & des *conceits*.

Aujourd'hui nous détestons si fort cette mauvaise maniere d'écrire, qu'on s'étonne que des Auteurs qui s'en sont servis, aient pu faire une si grande fortune en France. Car c'est en France précisément qu'ils ont brillé le plus. Quels honneurs n'y rendit-on pas au Chevalier Marini, chef de l'Ecole du mauvais goût ? Il avoit été honteusement chassé par les Ecrivains de sa Nation. Le Chevalier Achillini eut à peu près le même sort. Il vint en France, & il s'y établit une entière réputation, par un mauvais Sonnet qu'il composa à la louange de Louis XIII.

*Sudate, o fuochi, a preparar metalli.*

Comment accorder cette conduite avec cet amour du bon goût, dont la Nation Française s'est toujours piquée ? Avouons que le cœur eut plus de part que l'esprit dans l'estime, que ces Auteurs lui ravirent. Dans l'accueil favorable que firent les François à ces Etrangers, ils consulterent moins leurs lumieres que leur inclination prévenante & genereuse.

Au reste quoique notre Langue, ainsi que notre Poésie, soit simple & naturelle, elle ne l'est pas au point d'être réduite à une indigence & à une stérilité, qui pourroit nous faire supçonner d'ignorance. C'est ce que le P. Rapin ( Reflex. sur la Poëtique ) reproche à la Poésie Française. » C'est un effet » d'ignorance, dit-il, que cette simplicité de stile introduite en France, commode même pour les » femmes, qui faisoient des vers en ce tems-là, & qui en autorisoient la maniere.

Je sçai qu'une pensée véritablement Poétique se soutient assez par elle-même ; mais comment relever & embellir des sujets qui sont également communs à la Prose comme à la Poésie, si la Langue ne fournit à celle-ci ni mots, ni expression, ni stile différent ? Que deviendra alors ce langage des Dieux, que Platon croit si essentiel à la Poésie ?

La Prose même devient froide & languissante en François, parce qu'on s'y gêne à suivre toujours le même arrangement dans les mots, & à repeter souvent les mêmes termes pour exprimer le même objet, faute d'abondance. On a beau en vanter la netteté & la simplicité. Notre Langue au contraire, libre comme la Greque & la Latine, admet sagement l'usage des transpositions ; & pour les mots mêmes plus riche & plus abondante que toutes les deux, elle exprime agréablement & vivement toutes les images, sans craindre de produire jamais aucune satiété.

Je tire en partie la beauté de notre Langue des endroits mêmes que quelques critiques François regardent comme de grands défauts. On blâme l'Italien de ce qu'il admet des Diminutifs, au lieu que le François n'en a point. Les Grecs & les Latins en forment presque de tous les noms, & ils en font un des plus grands ornemens de leur Langue. Qu'on lise quelques Odes d'Anacréon, & quelques pieces de Catulle, pour ressentir tous les avantages qu'on en peut tirer.

Il est vrai que ces mêmes Diminutifs ne conviennent pas toujours, & qu'il y a des stiles où ils se trouveroient tout-à-fait hors de place. Toutes sortes de mots sont sujets au même inconvenient.

*Singula quaque locum teneant sortita decenter.*

Ce ne sont donc point les Diminutifs qu'on doit blâmer ; c'est plutôt l'usage qu'on en fait qu'il faut reprendre. Les mots ressemblent aux couleurs dont on se sert dans la peinture. Le grand art consiste à les choisir habilement, & à les menager avec adresse.

On peut dire la même chose des noms Augmentatifs, & de ceux que nous appellons *Peggiorativi*. Je les mets au rang des beautés de notre Langue. En effet, n'est-ce pas un avantage que nous avons au-dessus de plusieurs autres Nations de l'Europe, de pouvoir, à la faveur d'un seul mot, exprimer les différentes habitudes d'une même chose ? Ainsi *Donna*, qui signifie *Femme*, après avoir formé son Diminutif, qui est *Donnina*, petite femme ; ou *Donnuccia* & *Donnicciola*, qui avilit l'objet, donne encore *Donnaccia*, qui en marque la mauvaise qualité ; & *Donnone*, qui augmente simplement, une grosse & grande Femme. Si ces termes ne sont pas propres à bien des stiles, ils sont au moins très utiles pour le familier, le facétieux, &c. Un seul mot modifie ainsi plusieurs idées.

On nous attaque encore au sujet des Superlatifs. Notre Langue a des Superlatifs, dit-on, parce qu'elle aime l'exagération, & que par conséquent elle aime à s'éloigner du vrai ; au lieu que la langue Française n'en

Je pourrois suivre pied-à-pied l'Histoire Littéraire de ce tems-là, & la conduisant jusqu'à nos jours, faire voir, que parmi les François, plusieurs Auteurs n'ont pris à tâche d'avilir nos Italiens, que parce que ceux-ci avoient saisi presque toutes les matières, quoiqu'ils n'eussent pas absolument épuisé les sujets. Mais nous contentant seulement d'examiner les Auteurs les plus récents, il n'est pas difficile de deviner l'origine de ce beau mot de Boileau, qui est dans la bouche de tout le monde :

*Et le clinquant du Tasse à tout l'or de Virgile.*

Cette satire n'est peut-être que l'effet du dépit qu'eut ce Poète de voir qu'un Italien eût composé avant lui un Poëme Epique, tandis que la France ne fournissoit aucune production en ce genre, qui pût figurer avec son *Lutrin*. En tout cas on peut opposer à la critique de Despreaux les éloges de Teissier . . . . *Virgilium esse, cur Tassus in Epica Poesi primus non teneretur; Tassum verò cur Virgilius unicus non esset.*

Quoi qu'il en soit des motifs qui ont fait agir & parler les François, examinons ce qu'ils ont cru pouvoir reprocher à notre Langue. Car je déclare que j'entends uniquement de répondre à ce qu'ils ont dit contre le génie de la Langue & de la Poésie Italienne en général. S'ils ont attaqué quelqu'un de nos Ouvrages ou de nos Auteurs en particulier, d'autres avant moi ont répondu à leur critique.

Le P. Bouhours, notre plus grand antagoniste, a tout dit; il a dit du moins ce qu'on pouvoit inventer de plus fort & de plus ingénieux contre nous. Les autres qui l'ont suivi se sont accordés avec lui, & n'ont fait que repeter une partie des mêmes choses. Ses reproches ne tombent pas moins sur notre manière de penser, que sur nos termes & nos expressions : mais comme ordinairement on attribue tout aux défauts de notre Langue, je n'observe pas dans ma réponse les distinctions que je pourrois y observer. Je ne lui répondrai pas avec les vivacités de l'Auteur du Livre : *Vindicia Nominis Germani* : notre cause est différente; au lieu qu'il semble douter si les Allemands ont de l'esprit, il en accorde quelque peu aux Italiens, quoiqu'il ne le croie pas du meilleur. Le point le plus essentiel, c'est que notre Langue & notre Poésie, si l'on en croit notre savant critique, ne consistent qu'en pointes & en *concetti*; c'est-à-dire, en jeux de mots, en pensées brillantes, mais fausses, dont l'éclat trompeur n'est capable que d'éblouir & d'égarer. Boileau avoit déjà chanté de même :

*Laissons à l'Italie*

*De tous ces faux brillans l'éclatante folie.*

Et M. de Fontenelle dans son Discours sur l'Eglogue, a plus simplement expliqué la même pensée. « Pour les Italiens (ce sont ses termes) ils sont toujours si remplis de pointes & de fausses pensées, qu'il semble qu'on doive leur passer ce stile comme leur Langue naturelle. » Je revere comme je le dois, le mérite & les talens universels de M. de Fontenelle; mais je suis surpris que ce célèbre Ecrivain qui a répandu tant de jolies choses dans ses écrits, nous ait fait un crime de ce qui fait l'agrément des Lecteurs dans ses Ouvrages. Au reste il trouvera sa réponse dans celle que je fais aux autres.

Quelles preuves après tout, le P. Bouhours rapporte-t-il de l'accusation qu'il a intentée contre la Langue Italienne? Quelques passages tirés de nos Auteurs les plus décriés : Quelques fautes échappées à nos Ecrivains les plus célèbres. Sur ce fondement devoit-il condamner sans retour, une Nation entière? Homere, le bon Homere, ne s'est-il jamais endormi? Je respecte la mémoire d'un Ecrivain qui a fait honneur à la France, & je ne scaurois m'accorder avec ceux qui l'accusent, ou de n'avoir pas sçu l'Italien, ou de n'avoir pas été sincère. Je me contenterai de croire qu'un peu trop de passion pour la Langue, qu'il possédoit dans la perfection, lui faisoit méconnoître le mérite de celle des autres. A la vérité notre Critique prend souvent à contre-sens les passages qu'il cite, & il les attribue même à des Auteurs auxquels ils n'appartiennent pas. Témoin ces deux vers du Berni qu'il donne à l'Arioste :

*Così colui del colpo non accorto,  
Andava combattendo, ed era morto.*

Sans sortir de cet exemple, on pourroit encore relever une seconde méprise de notre Critique. Il blâme cette pensée comme n'étant pas héroïque, mais folle & extravagante. Le Berni a prétendu écrire dans le stile Burlesque; & en ce stile pourroit-on rien dire de mieux que ce qu'on lui reproche? Blâmeroit-on Scaron de la façon qu'il a travesti l'Eneide en ridicule. Il n'y a pas moins d'injustice en notre Auteur de chercher souvent dans la lie des Ecrivains, ce qu'il y a de plus méprisable, pour caractériser notre Langue & notre Poésie. N'auroit-on pas mauvaise grace de dire de même par récrimination que les François n'aiment que les quolibets, les jeux de mots, &c. parce qu'on en trouve un Livre entier composé par le sieur des Accords, sous le nom de Bigarures? Que juger de ces vers du grand Corneille?

*Pleurez, pleurez mes yeux, & fondez vous en eau,  
La moitié de ma vie a mis l'autre au tombeau,  
Et m'oblige à venger après ce coup funeste,  
Celle que je n'ai plus sur celle qui me reste.*

Où de celui-ci du fameux Racine?

*Brûlé de plus de feux que je n'en allumai.*



A suivre la *Maniere de bien penser* du P. Bouhours, ne pourroit-on pas tirer cette mauvaise conséquence ; que chez les François, & dans ces deux illustres Poètes en particulier, on ne trouve que galimathias, que pensées fautes ? Mais je sens tout le ridicule de cette proposition. Dans le seul Poème de la Madelaine il y auroit de quoi se venger avec avantage de tout ce qu'on a avancé contre nous en France. Encore une fois, je reconnois trop de belles choses dans la Langue Française pour lui refuser mon estime, sous prétexte que je rencontrerai des platitudes dans quelque mauvais Auteur de cette Nation, ou même quelque pensée peu exacte dans un de ses Ecrivains du premier ordre.

Notre Langue est noble, pure, simple & naturelle. Ce que les François trouvent à reprendre dans nos Ecris, nous le trouvons condamnable comme eux, & peut-être même plus qu'eux. Nous rayons de la liste de nos Auteurs une grande partie de ceux qui ont paru dans le cours du dix-septième siècle ; & c'est de-là que le P. Bouhours a presque puise tous ses exemples. Si l'on connoissoit bien le vrai genie de notre Langue & de notre Poésie, on ne liroit que nos Ecrivains du quatorzième siècle, & ceux du seizième ; je défie qu'on y trouve des pointes & des *concetti*.

Aujourd'hui nous détestons si fort cette mauvaise maniere d'écrire, qu'on s'étonne que des Auteurs qui s'en sont servis, aient pu faire une si grande fortune en France. Car c'est en France précisément qu'ils ont brillé le plus. Quels honneurs n'y rendit-on pas au Chevalier Marini, chef de l'Ecole du mauvais goût ? Il avoit été honteusement chassé par les Ecrivains de sa Nation. Le Chevalier Achillini eut à peu près le même sort. Il vint en France, & il s'y établit une entière réputation, par un mauvais Sonnet qu'il composa à la louange de Louis XIII.

*Sudate, o fuochi, a preparar metalli.*

Comment accorder cette conduite avec cet amour du bon goût, dont la Nation Française s'est toujours piquée ? Avouons que le cœur eut plus de part que l'esprit dans l'estime, que ces Auteurs lui ravirent. Dans l'accueil favorable que firent les François à ces Etrangers, ils consultèrent moins leurs lumieres que leur inclination prévenante & genereuse.

Au reste quoique notre Langue, ainsi que notre Poésie, soit simple & naturelle, elle ne l'est pas au point d'être réduite à une indigence & à une stérilité, qui pourroit nous faire supçonner d'ignorance. C'est ce que le P. Rapin (*Reflex. sur la Poëtiq.*) reproche à la Poésie Française. » C'est un effet » d'ignorance, dit-il, que cette simplicité de stile introduite en France, commode même pour les » femmes, qui faisoient des vers en ce tems-là, & qui en autorisoient la maniere.

Je sçai qu'une pensée véritablement Poétique se soutient assez par elle-même ; mais comment relever & embellir des sujets qui sont également communs à la Prose comme à la Poésie, si la Langue ne fournit à celle-ci ni mots, ni expression, ni stile différent ? Que deviendra alors ce langage des Dieux, que Platon croit si essentiel à la Poésie ?

La Prose même devient froide & languissante en François, parce qu'on s'y gêne à suivre toujours le même arrangement dans les mots, & à repeter souvent les mêmes termes pour exprimer le même objet, faute d'abondance. On a beau en vanter la netteté & la simplicité. Notre Langue au contraire, libre comme la Greque & la Latine, admet sagement l'usage des transpositions ; & pour les mots mêmes plus riche & plus abondante que toutes les deux, elle exprime agréablement & vivement toutes les images, sans craindre de produire jamais aucune fatiété.

Je tire en partie la beauté de notre Langue des endroits mêmes que quelques critiques François regardent comme de grands défauts. On blâme l'Italien de ce qu'il admet des Diminutifs, au lieu que le François n'en a point. Les Grecs & les Latins en forment presque de tous les noms, & ils en font un des plus grands ornemens de leur Langue. Qu'on lise quelques Odes d'Anacréon, & quelques pieces de Catulle, pour ressentir tous les avantages qu'on en peut tirer.

Il est vrai que ces mêmes Diminutifs ne conviennent pas toujours, & qu'il y a des stiles où ils se trouveroient tout-à-fait hors de place. Toutes sortes de mots sont sujets au même inconvenient.

*Singula quaque locum teneant sortita decenter.*

Ce ne sont donc point les Diminutifs qu'on doit blâmer ; c'est plutôt l'usage qu'on en fait qu'il faut reprendre. Les mots ressembloient aux couleurs dont on se sert dans la peinture. Le grand art consiste à les choisir habilement, & à les menager avec adresse.

On peut dire la même chose des noms Augmentatifs, & de ceux que nous appellons *Peggiorativi*. Je les mets au rang des beautés de notre Langue. En effet, n'est-ce pas un avantage que nous avons au-dessus de plusieurs autres Nations de l'Europe, de pouvoir, à la faveur d'un seul mot, exprimer les différentes habitudes d'une même chose ? Ainsi *Donna*, qui signifie *Femme*, après avoir formé son Diminutif, qui est *Donnina*, petite femme ; ou *Donnuccia* & *Donnicciuola*, qui avilit l'objet, donne encore *Donnaccia*, qui en marque la mauvaise qualité ; & *Donnone*, qui augmente simplement, une grosse & grande Femme. Si ces termes ne sont pas propres à bien des stiles, ils sont au moins très utiles pour le familier, le facétieux, &c. Un seul mot modifie ainsi plusieurs idées.

On nous attaque encore au sujet des Superlatifs. Notre Langue a des Superlatifs, dit-on, parce qu'elle aime l'exagération, & que par conséquent elle aime à s'éloigner du vrai ; au lieu que la langue Française n'en



reconnoît point, parce qu'elle est toute naturelle & toute vraie. Mais on a beau être sage & modéré, comme les François se piquent de l'être, il y a toujours des endroits où l'exagération est essentielle, & où sans elle le discours languiroit infiniment. D'ailleurs on doit observer que le Superlatif ne marque pas toujours l'état *Massimo* d'une chose. Un de ses principaux usages, est souvent de donner seulement plus d'étendue à la simple idée du positif. Ainsi quand nous disons, *una Donna bellissima* : Une très-belle Femme ; nous entendons simplement, une Femme qui en beauté a quelque chose au-delà du commun des belles. Aussi nos Anciens, après les Latins, ajoutoient volontiers quelque particule aux Superlatifs : *Assai, molto, più dottissimo*. (Perquam doctissimus.) Quand même le Superlatif marqueroit le suprême degré, au-delà duquel on ne conçoit rien davantage, il ne seroit pas encore difficile de décider en sa faveur. Puisque ce degré existe dans la nature, il s'ensuit qu'il est des occasions où l'on est obligé de l'exprimer.

Mais, de bonne foi, quand on dit en François, *très-belle & fort-belle*, ne sont ce pas-là des Superlatifs ? Et quand on dit, comme on le dit souvent, *une beauté sans pareille & rien de plus beau au monde*, n'est ce pas-là pousser l'expression jusqu'au Superlatif, & jusqu'au plus haut degré où elle peut monter ?

N'oublions pas une des principales richesses de notre Langue, ce sont les Infinitifs, dont nous nous servons, comme les Grecs & les Latins, à la place des noms Substantifs. Le terme de *Voyage*, par exemple, ne sauroit me rendre absolument la même idée, que si l'on pouvoit dire, *le voyager*, comme on dit, *le dîner & le souper*. On dit en Italien *L'andare*, &c. au lieu qu'en François il faudroit dire, *l'action d'aller*. Je ne me suis aperçu de cet avantage de notre Langue qu'en composant mon Dictionnaire ; c'en est pourtant un bien grand.

J'ai reconnu en même tems la quantité des noms Verbaux que nous avons, & qui sont inconnus dans la Langue Française. Les Latins mêmes en sont moins pourvus que nous. En *Ura*, en *Ata*, en *Mento*, en *Zione*, &c. comme *Dicitura*, *Bastionata*, *Facimento*, *Adulazione*, & quantité d'autres semblables. Il est certain que ces sortes de noms donnent beaucoup de force à nos expressions, & ils ornent le discours de justesse & de précision.

L'abondance & la richesse de notre Langue, le nombre de ses mots, la variété de ses tours, la diversité de ses expressions, sont une source inépuisable de beautés, tant en Vers qu'en Prose. De l'abondance des mots naît la clarté du discours. Chaque chose a son terme propre : ce qui fait que dans notre Langue il se rencontre peu d'ambiguïtés, & d'équivoques. Cette même abondance produit encore la brièveté, & la précision. On n'a besoin ni de périphrases, ni de longs détours pour présenter d'abord un objet. Il n'y en a point qui n'ait un mot particulier consacré à son usage. De-là notre Langue, beaucoup plus composée de mots que de phrases, est plus propre que toute autre pour les traductions, pouvant facilement conserver toute la fidélité & toute la force de son original. J'ai vu traduire mot-à-mot du Grec & du Latin en notre Langue, & faire d'excellent Italien. M. Salvini a traduit de l'Anglois la Tragédie de Caton ; & M. Rolli le Poème du Paradis perdu : presque sans déranger les termes, & en s'asservissant aux règles de la Poésie, ils ont donné deux excellentes Traductions. Il est vrai que nos Vers sans rime peuvent nous fournir beaucoup de facilité.

C'est peut-être par la même raison que notre Langue, au sentiment de tous ceux qui l'entendent, est beaucoup plus tendre que toute autre. Riche & abondante en mots & libre pour les arrangemens différens, elle n'est point sujette à produire aucun dégoût. Sa variété prodigieuse fait qu'on l'écoute avec plaisir : & si une expression n'a pas frappé d'abord, une autre qui lui succède produit enfin son effet & entraîne notre approbation.

Mais notre Langue, quoique fort tendre, n'est pas pour cela efféminée, ainsi que quelques-uns l'appellent. Qu'on lise quelques passages de Dante : qu'on s'arrête au troisième Chant de la Jérusalem délivrée, où l'Auteur décrit le Conseil tenu par Satan ; & que l'on juge après cela si l'Italien n'a pas toute la force & toute la majesté ; dont une langue est susceptible.

Il est incontestable que les idées s'expriment d'autant plus vivement qu'elles se rendent en moins de mots, ou même à l'aide d'un seul mot. C'est en quoi la Langue Greque est très-heureuse avec ses Adjectifs composés. Nos Adjectifs, quoique non-composés, ont souvent la même énergie que ceux des Grecs. Ainsi nous disons *Rugiadoso, Porporino, Impiombato, Adamantino. Erbe rugiadoso, quadrella impiombato, cuore adamantino*, &c. & tant d'autres de la même sorte, qu'on ne sauroit rendre en François qu'avec plusieurs mots, & par conséquent avec moins de feu : *Couvert de rosée, de couleur de pourpre, de la qualité de plomb, de diamant, ou dur comme un diamant*.

Non seulement nous avons de pareils Adjectifs ; souvent même nous en joignons plusieurs à un seul nom Substantif : ce qu'en François on ne sauroit faire que par le secours de la conjonction *Et*, & par-là avec beaucoup moins d'énergie. Par ce moyen, ou nous réunissons plusieurs idées ensemble, ou nous donnons à une seule une plus grande étendue.

S'il m'est permis encore d'insister sur les prérogatives de notre Langue, je ne saurois assez louer sa constance, & son *invariabilité*, soit pour les mots, qui sont toujours les mêmes, soit pour les règles,

qui sont presque toutes constantes & invariables. On peut les suivre avec sûreté, sans être presque jamais allévi à la tyrannie & aux caprices de l'usage. S'il est capable d'y introduire quelque changement, il est du moins chez nous beaucoup plus sage que chez quelques autres Nations voisines. Quel avantage n'est-ce pas en effet de pouvoir lire & entendre tous les Livres les plus anciens qui ont été écrits en Italien ? Et qui montre mieux combien cette Langue est parfaite, que de voir que pendant une si longue suite de tems, tant de grands hommes, tant de génies sublimes, n'y aient rien trouvé à changer ou à réformer ? Dira-t-on la même chose du François ? Le Latin même put à peine se conserver un siècle entier dans toute sa pureté. Au rapport de Polibe, il arriva tant de changement dans cette Langue depuis la première guerre Punique jusqu'à la seconde, qu'on n'entendoit plus les conventions, que dans le premier Traité les Romains avoient faites avec les Carthaginois. La Langue Greque ne résista gueres davantage à la corruption. Et si l'Hebreu a eu un sort plus durable, s'il n'a souffert aucune altération, bien des gens veulent qu'il y ait en cela quelque chose de surnaturel. C'est donc un avantage particulier à notre Langue de n'avoir jamais éprouvé de changement. C'est aussi un heureux pronostic pour sa durée ; & l'on peut conclure naturellement, qu'elle subsistera toujours dans le même état où elle se maintient depuis plusieurs siècles.

Par cet endroit l'Italien peut être également considéré comme une Langue vivante, & comme une Langue morte. C'est une Langue morte en ce qu'il tire ses regles, & meme tous ses mots, des Auteurs anciens. Elle est vivante en ce que nous la parlons encore aujourd'hui, & de la même maniere que nos Peres. Si dans quelque siècle elle a souffert quelque altération peu considerable, on doit regarder cette variation comme un changement arrivé dans le goût & dans la maniere de penser, plutôt que dans les tours & dans les mots. Du reste c'est toujours la même Langue. On peut lire, on peut imiter les Auteurs Italiens qui écrivoient il y a quatre cens ans. Dante, Petrarque, & Bocace, qui sont nos modèles les plus sûrs, vivoient au commencement du quatorzième siècle.

Je ne sçai si après tous les grands avantages que nous venons de remarquer sur la Langue Italienne on doit parler d'un autre de moindre consequence. Il y a en François plusieurs Verbes, dont la troisième du présent de l'Indicatif est la même que la troisième du préterit parfait. *Il dit à présent ; il dit hier.* Il y en a d'autres, dont le préterit de l'Indicatif, & le premier imparfait du Subjonctif est presque le même. *Il fit, qu'il fit ; il fut, qu'il fut.* Il est vrai que dans ces derniers exemples l'*i* & l'*u* s'écrivent & se prononcent différemment ; mais tout le monde ne sçait pas faire ces différences. En Italien on n'est pas sujet à ces sortes d'équivoques.

Une autre commodité que les Etrangers trouvent dans l'Italien consiste dans la facilité de la Grammaire. Moyennant une vingtaine de Regles générales, on la sçait dans tout son entier ; au lieu qu'il y a des Langues qu'on ne sçauroit réduire sous des Regles générales. Le François n'est pas absolument dans le cas : il est sur néanmoins qu'il n'approche pas de la régularité de l'Italien.

L'observation sur notre prononciation n'est pas moins remarquable. Toutes les lettres se prononcent en Italien, & elles se prononcent comme elles s'écrivent. Que de lettres inutiles dans le François ! Que de prononciations différentes, selon que ces lettres sont différemment accompagnées ! Double peine & double étude pour ceux qui apprennent à prononcer & à écrire.

Quoiqu'on m'eût souvent reproché qu'il regnoit dans l'Italien une Monotonie perpetuelle, l'accusation m'avoit toujours paru si mal fondée, que je n'avois pas daigné y prêter aucune attention. Mais je vois qu'on parle sérieusement, puisqu'un Auteur moderne le reconnoit comme l'unique défaut, qui fait que notre Langue n'est pas préférable à la Françoisé. Il me paroît nécessaire d'y répondre.

Il faut avertir d'abord qu'il n'est pas vrai que nos mots se terminent tous par une voyelle. Les quatre consonnes, que les Latins appellent liquides, L, M, N, R, peuvent & doivent même souvent terminer certains mots. La préposition *A*, l'adverbe *O*, & la négative *Ne*, prennent le *D*, très-souvent, devant les mots qui commencent par une voyelle ; & au lieu de dire *A amore*, *O amore*, *Ne ira*, l'on prononce souvent & l'on écrit, *Ad amore*, *Od amore*, *Ned ira*. La conjonction *ET*, que pour la plus grande douceur nous disons *E*, prend de même un *D*, devant une voyelle, *ED*. Dans le stile soutenu elle peut aussi quelquefois garder la lettre *T* à la maniere des Latins, *ET*. Ainsi par six consonnes nous gagnons déjà six terminaisons au-delà de celles que les voyelles nous fournissent :

*Ad uom gentil porgon piacer supremo, &c.*

Je demanderois volontiers où se trouve dans ce Vers cet unisson prétendu, qu'on nous reproche ? Où cette monotonie, dont on fait tant de bruit ?

On doit encore remarquer que comme notre Langue admet des élisions fréquentes, nos mots se terminent presque par toutes les consonnes, en se joignant aux autres mots, dont ils sont suivis :

*Fier, frond', erb', aria, antr', ond', arm', arch', ombr', aura.*

On peut ajouter que dans les mots même qui se terminent par les voyelles, il se rencontre une infinité de prononciations différentes : que le son de chaque lettre est toujours altéré par celles qui la précédent, ou qui la suivent : que le son de la lettre finale ne sçauroit être considéré séparément du son du mot entier ; & que celui-ci est toujours caractérisé par les longues & les breves. Nous avons, par



exemple ; comme les Latins , une espece de Dactyle , qui ne se trouve point chez les François , du moins si distinct : *Animæ* , *Flébile* , *Stimolo*. Cet avantage enrichit encore notre Langue d'un genre de Vers , que nous appellons *Sdrucchiolo* , glissant , également inconnu dans la Poésie Française. Enfin à considérer le son des lettres , séparé du son des mots mêmes qu'elles composent , chaque voyelle en Italien peut être marquée d'un accent ; & par conséquent toutes nos voyelles doublent de son dans la prononciation. L'on conviendra avec moi que le dernier *A* de *Catena* se prononce différemment de celui d'*Amistà* , & l'*O* de *Anno* différemment de celui d'*Amò*.

Il me semble par les combinaisons que je viens de faire , que l'Italien a plus de sons divers dans ses mots , ou au moins autant que le François. Qu'on ne me vante donc point la prodigieuse quantité des terminaisons Françaises par toute sorte de consonnes : souvent cette diversité n'est que pour les yeux. *Bonté* & *Nez* sonnent presque de même , ou plutôt ne diffèrent que dans la prononciation des *E* ; quoique le premier mot se termine par un *E* effectivement , & que l'autre finisse par un *Z*. *Art* rime avec *Hazard* ; *Allai* avec *Allé* & d'autres mots semblables. Il seroit à souhaiter qu'il ne se rencontrât pas en François tant de terminaisons pareilles avec tant de lettres inutiles ; les Etrangers l'apprendroient avec moins de peine , & les Femmes de la Nation l'écriroient plus correctement.

On pourroit souhaiter de même que les François n'eussent pas tant de terminaisons de Verbes : c'est un grand embarras pour un Etranger qui étudie leur Langue , que de trouver en son chemin vingt-quatre terminaisons réellement différentes ; quoique l'on prétende les renfermer sous quatre conjugaisons. Au contraire chez les Italiens tous les Verbes se terminent en *Are* , en *Ere* , & en *Ire*. S'il s'en rencontre quelques-uns terminés en *Arre* , en *Orre* , & en *Urre* , ils ne sont que des syncopes des premiers. Ainsi *Trarre* est une syncope de *Traere* ; *Torre* de *Togliere* ; *Addurre* de *Adducere*.

Je n'ai point voulu m'arrêter à relever les fausses accusations qu'on a intentées contre nos Auteurs sur quelques traits particuliers de leurs Ouvrages. Mais la critique que M. de Voltaire a faite du Tasse au sujet de son Episode d'Olinde , regarde les préjugés en général. Cet Auteur prétend , en critiquant cet Episode , que les Italiens le considèrent comme tout ce qu'il y a de mieux dans le Poème. Il est si peu vrai que nous en jugions de la sorte , que le Tasse lui-même , loin de s'en applaudir , s'en excuse : *Volo genio indulgere* , & *Principi* , dit-il , dans une de ses Lettres Poétiques.

Que l'on ne s'imagine point au reste , qu'en faisant l'éloge de la Langue Italienne , j'aie aucunement prétendu diminuer par-là le prix de la Française. Mon unique but , je le réitere , ce seroit de les faire aller de pair , & de les allier ensemble , s'il étoit possible. Après avoir lû les Corneilles , les Racines , les Molières , les Boileaux , les la Fontaine , & tant d'autres Auteurs du premier ordre , peut-on sans injustice ne pas estimer & cherir une Langue dans laquelle on a écrit de si excellentes choses ? Les paroles d'un célèbre Académicien , dans son Discours à l'Académie , sont remarquables. « Si nous nous appliquons , dit-il , à polir , à perfectionner le Langage , ce n'est pas dans la seule vue de flatter l'oreille par des sons harmonieux , de donner plus de justesse & de clarté à la Prose ; « un vol plus hardi , & moins teméraire à la Poésie ; c'est principalement pour rendre les preuves de « la vérité plus sensibles , les images de la vertu plus respectables , & mériter l'attention de la postérité « autant par la délicatesse du pinceau , que par l'importance & la majesté du sujet. Ce que M. de Boze semble donner pour conseil , est un des principaux Eloges de la Langue Française. Je dirois même volontiers aux Etrangers qui n'en font pas tout le cas qu'elle mérite , que c'est faute de la connoître. Pour moi , sans entrer dans un long détail , je déclare que chaque année que je reste à Paris ajoute infiniment à l'estime que j'ai pour cette Langue , aussi bien qu'à mon respect & à ma vénération pour l'heureuse Nation qui la parle.

## P L A N

### D'UN DICTIONNAIRE ITALIEN UNIVERSEL.

Il semble qu'il y a dans les hommes un certain enchaînement d'idées , dont quelques-unes ne sçauroient se développer , qu'après avoir été précédées de beaucoup d'autres. A peine suis-je à la moitié de mon Ouvrage , que j'ose déjà en méditer un nouveau , plus long , plus pénible ; tel enfin , que peut-être il ne m'en restera que l'honneur d'en avoir formé le dessein , sans que je vienne jamais à bout de l'exécuter. Mais les hommes se suivent ; & lorsqu'un Ouvrage en mérite la peine , ce qui n'a pu être achevé par une seule personne , peut être continué par plusieurs autres. En attendant que je crois pouvoir faire part au Public du plan que je me suis proposé , afin de recevoir sur ce projet ses avis & ses secours. Combien de gens sont à portée de m'aider de leurs lumières dans l'exécution d'une pareille entreprise !

Le Dictionnaire que je donne aujourd'hui contient tous les mots employés dans celui de la *Crusca* , avec leur explication Latine & Française. J'y ai ajouté quantité de mots , tous tirés des meilleurs Auteurs ;

la différence des termes uniquement consacrés à la Poésie, & de ceux qui ne conviennent qu'à la Prose; celle des mots anciens, & de ceux qui ne le sont pas; les irrégularités des Noms & des Verbes; & les régimes de ces derniers; la quantité des syllabes; la prononciation de certaines lettres; quelques étymologies; le rapport que quelques mots Italiens peuvent avoir avec ceux des autres Langues; en un mot toutes les observations qui m'ont semblé utiles, & que j'ai été en état de faire. Je puis dire avec confiance, que j'ai réuni dans un seul volume tout ce qui se trouve dispersé de meilleur dans les autres Ouvrages de même nature, soit pour le plan qu'on y a suivi, soit pour les choses mêmes qu'ils renferment.

Ce n'est pas un petit objet sans doute que d'avoir rectifié de la manière, dont je viens de l'expliquer, ce qu'il y avoit de défectueux dans les autres Dictionnaires. Il me semble cependant que le Public auroit droit de souhaiter encore quelque chose de plus complet en ce genre. C'est pour entrer dans ses idées que je me suis proposé de donner un Dictionnaire Italien Universel. Je m'explique.

Je n'ai employé dans mon Dictionnaire que les mots des trois Dialectes qui sont aujourd'hui les seuls reçus en Italie: le Romain, le Florentin, & le Sienois. Le Plan que je m'étois proposé n'en exigeoit pas davantage. Dans mon nouveau projet mon dessein est d'ajouter d'abord tous les mots les plus remarquables, & les plus usités des autres Dialectes de la Langue Italienne. Il est vrai que j'aurai soin de les donner toujours pour tels, afin qu'on en tire simplement l'avantage de les entendre, sans qu'il soit permis d'en faire aucun autre usage. Le nombre de ces mots n'est pas à beaucoup près aussi étendu qu'on pourroit se l'imaginer. La plupart ne diffèrent du pur Italien que par la prononciation, que je n'entreprends point de rendre par écrit; ou par le changement de quelques lettres, qui n'alterent pas assez les mots, pour en cacher le sens & la signification. J'ai vu renfermer dans deux pages la différence des quatre Dialectes Grecs. On auroit même pu les réunir dans un espace encore plus resserré, si on eût observé, comme je l'ai dit de l'Italien, que ces différences ne viennent gueres que de la prononciation.

Une condition absolument requise pour l'Universalité d'un Dictionnaire, est qu'il contienne tous les termes d'Art & de Science. Je compte donc les renfermer dans le mien, d'abord par ordre Alphabetique, ensuite par des Tables que je dressai suivant l'ordre des matières. Je suis même surpris qu'on n'ait pas déjà suivi cette méthode dans les Dictionnaires qui ont paru jusqu'à présent, sur-tout dans ceux qui contiennent plusieurs volumes. L'augmentation n'auroit été nullement sensible.

Les mots de la Fable ne seront pas exclus du plan que je me propose. Soit qu'ils y fassent une classe à part, soit que je veuille les considérer comme termes de Science, & que comme tels je les range dans la Classe de la Mythologie, ils auront place dans mon Ouvrage.

Outre l'ordre Alphabetique, mon dessein est de garder encore dans mon Dictionnaire l'ordre des racines; le premier servira à donner l'explication de chaque terme, & à apprendre ses différentes acceptions; l'autre en fera sentir toute la force, en découvrant son origine. Sous la lettre A, par exemple, après *Amore*, avec l'explication Latine & Française de ce terme, ses applications différentes, &c. je place de suite tous les autres mots qui en dérivent, tels que *Amare*, *Amante*, *Amoreux*, &c. sans pourtant en donner alors l'explication. On la trouvera jointe ensuite à ces mêmes mots répétés à leur rang suivant l'ordre Alphabetique.

On m'objectera, peut-être, que l'Académie Française ayant commencé son Dictionnaire par racines, jugea depuis à propos de changer de dessein, & de suivre l'ordre Alphabetique; mais on doit observer que le plan de l'Académie étoit fort différent du mien. Elle ne s'étoit proposé d'abord que de garder l'ordre des racines; elle l'abandonna ensuite pour se restreindre précisément à l'ordre Alphabetique. Dans mon Dictionnaire au contraire, j'entreprends de suivre également l'un & l'autre. Par-là je réunis deux objets, qui dans le projet de l'Académie furent toujours très-distincts.

Un des principaux avantages du nouveau Plan, que je donne au Public, est que, outre tous les mots placés par ordre Alphabetique, il renfermera à la suite de chaque terme toutes les parties qui en dépendent. Sous le mot *Arbre*, par exemple, on trouvera *Racine*, *Barbe*, *Tronc*, *Ecorce*, *Branche*, *Feuille*, *Fleur*, *Bouton*, *Fruit*, &c. Je pourrois même y ajouter quelques Verbes significatifs de certaines actions relatives à un arbre; tels que *Planter*, *Enter*, *Ebrancher*, & semblables. On conçoit aisément de quelle utilité peut être un pareil Ouvrage. Que de tems souvent employé sans fruit à chercher un terme propre pour exprimer certaine action, tel objet en particulier! On sçait en général que ce mot existe; mais où & comment le trouver; on l'ignore. La méthode que je propose en fournira les moyens les plus prompts & les plus faciles.

On sçait aussi en général que les Adverbes sont les modificateurs des Verbes. Il déterminent la force & l'étendue de leur signification: personne ne l'ignore. Mais tel Adverbe en particulier peut-il aller avec toutes sortes de Verbes? N'en est-il point avec lesquels il se joint naturellement, tandis qu'avec d'autres il seroit un effet bizarre, & ridicule? C'est ce dont on n'est pas toujours en état de décider. Cet article mérite donc encore quelques remarques, & mon dessein est de ne les pas omettre dans mon Dictionnaire.



Il en est de même des noms Adjectifs. Ils servent à fixer la qualité des Substantifs. On le sçait ; mais sçait-on aussi que tel Adjectif ne peut accompagner qu'un tel Substantif seulement ? J'en rapporterai donc quelques exemples , sui-tout à l'égard de certains mots qui peuvent former quelque équivoque. Par-là je mettrai le Lecteur au fait d'un usage qu'on ne peut ignorer raisonnablement.

Les termes opposés font sentir parfaitement la force de ceux auxquels on les oppose. Je conçois à merveille la valeur du mot *Long* , dès que dans mon idée il se présente réuni avec celui de *Court* ; *Grand* , *Petit* ; *Doux* , *Amer* , &c. Ce sont des termes opposés , qui étant rapprochés contribuent l'un par l'autre à me faire comprendre ce qu'ils désignent. Je dis la même chose des Relatifs : *Pere* , *Fils* ; *Mari* , *Femme* ; *Commandement* , *Obéissance*. Il est donc nécessaire de marquer l'opposition , ou la relation que certains termes ont entre eux. Jusqu'à présent je n'ai point négligé cette partie : je m'y appliquerai encore davantage dans la suite.

Qu'on ne s'imagine pas au reste que l'exécution de ce Plan doive augmenter de beaucoup le volume de mon Livre. Je compte regagner à peu près sur ce que je viens d'imprimer ce que les additions que j'entreprends d'y faire peuvent causer d'augmentation. Je n'entre point dans la question s'il y a des Synonymes dans les Langues. On trouve , je le sçai , dans mon Dictionnaire une infinité de mots repetés , ou parce qu'on les écrit avec une différente orthographe , ou parce qu'on a coutume d'y ajouter ou retrancher quelques lettres , quelques syllabes. Il suffit , à mon avis , de n'expliquer ces mots au long qu'une seule fois. Lorsque les memes mots reviennent , on peut renvoyer à l'explication qu'on en a déjà donnée.

Il est certain de même qu'en Italien , comme en François , il y a un grand nombre de mots , qui ne sont plus en usage , & qui cependant doivent trouver place dans un Dictionnaire. Il ne seroit pas possible autrement d'entendre les Auteurs de tout âge. Rien n'est plus naturel que de ne point expliquer ces mots anciens. Je les accompagnerai seulement du terme qui a pris leur place , & je renverrai à ce même mot pour une plus grande intelligence. Par tous ces menagemens , sans rendre le volume trop gros & trop incommode , je compte donner au Public un Livre fort étendu & d'une grande utilité.

Tel est le projet , dont je croi devoir rendre compte au Public , dans la vue de recevoir ses avis sur l'exécution. Je m'y employerai sans relâche. Plusieurs personnes y travailleront même avec moi. Et parce que de simples définitions ne suffisent pas souvent pour faire comprendre les choses , dont on parle , mon dessein est de charger quelques personnes capables de faire exprès un voyage dans le Pays , pour recueillir sur les lieux , & à la vue des objets memes , les termes propres à les exprimer. Je ne connois qu'en Anglois seulement un Dictionnaire Universel , où pour rendre plus sensibles au Lecteur les choses qu'on veut lui enseigner on ait inséré quelques planches. Si l'on en trouve quelques-unes en François & en Italien , ce n'est que dans les Dictionnaires d'Arts & de Sciences écrits en ces deux Langues , & dans les Livres qui traitent de l'Histoire Naturelle. J'avoue même que je m'en suis servi fort utilement dans la composition de mon Dictionnaire. Mais encore une fois , ce secours n'est pas suffisant pour remplir le dessein que je médite : pour le porter à sa perfection , un voyage sur les lieux est absolument indispensable.

Si je ne réussis pas suivant ce nouveau Plan à faire un Ouvrage entier , & distinct de celui que je donne aujourd'hui , ou que l'exécution ne réponde pas à toute mon attente , du moins approuvera-t-on le projet. *Magnum rerum etiam si successus non fuerit , honestus ipse conatus est.*



# TAVOLA

Degli SCRITTORI, e LIBRI DI LINGUA,  
Premessi al Vocabolario della Crusca, e in quello citati,

Con qualche Osservazione.

A

- Agnolo Pandolfini.** Trattato del Governo della Famiglia d'Agnolo Pandolfini, MS.
- Alamanni.** Poemi Eroici di Luigi Alamanni intitolati *Girone il Cortese*, e *Avarechiade*, stampati. *La Coltruvazione dello stesso*, stampata in Parigi del 1546. Diverse sue Rime, e Poetiche.
- Albertano.** Volgarizzamento dell' Albertano, stampato in Firenze da Cosimo Giunti.
- Alfonso de' Pazzi.** Rime burlesche di quest' Autore, MS.
- Allegorie delle Metamorfosi di Ovidio**, MS. Altre Allegorie sopra le Metamorfosi medesime, MS.
- Allegri.** Allestandro Allegri nelle Poetiche, e Lettere stampate.
- Ambra.** Francesco d'Ambra nella Commedia intitolata *Il Furto*, stampata in Venezia del 1567. Nella *Cusanaria*, stampata in Firenze del 1592. *De' Bernardi*.
- Ammaestramenti Antichi.** Opera stampata in Firenze del 1661.
- Ammaestramenti de' Santi Padri**, MS.
- Annotazioni sopra gli Evangelii**, MS.
- Annotazioni del 1573.** Annotazioni sopra il Decamerone del Boccaccio, fatte da' Deputati sopra la correzione di quell' Opera l'anno 1573. E furono Montigni, Vincenzio Borgognini, il Senat. Baliano Antinori, e Pierfrancesco Cambi, stamp. da' Giunti.
- Antonio Alamanni.** Stanze a penna dell' Etimologia del Beccafico d'Antonio Alamanni. Rime dello stesso alla Burchiellesca; stampate da' Giunti dietro al Burchiello.
- Arcadia.** Opera così intitolata di M. Jacopo Sannazzaro, stamp.
- Ariosto.** Poema Eroico di M. Lodovico Ariosto, intitolato *Orlando Furioso*. I cinque canti del medesimo, stampati col Furioso. *Le Satire*, e le *Rime*; *La Cagliaria*, *La Lena*, *Il Negromante*, e *I Suppositi*, Commedie del detto così intitolate.
- OSSERVAZIONE.** Nella voce *L'Arinipetro*, dove leggesi *Ariof. Cen. 3.* de' leggerli *Ariof. Len. 3. 2.* cioè nella *Lena* atto terzo, scena seconda.
- Ariostile.** Volgarizzamento del primo della Posteriore.
- Arrighetto.** Trattato contro all' avvertità della Fortuna d'un antico scrittore nominato Arrighetto, MS.

B

- Bartolommeo del Bene** nelle sue Rime.
- Bella mano.** La bella mano, Poesia di Giusto Conti.
- Bellincioni.** Sonetti di Bernardo Bellincioni.
- Bembo.** Il Cardin. Pietro Bembo nelle Prose, dove tratta della nostra lingua. Gli Asolani. Lettere Volgari. Volgarizzamento della Storia di Vinegia. Poetiche in Ottava rima del medesimo.
- OSSERV.** Tutto stampato, benchè non si accenni ne luogo, ne anno. Dalle citazioni comprendesi, che gli Accademici nel loro Vocabolario si sono serviti delle lettere stampate in Vinegia 1575. 8. e della Storia 1552. 4. appresso Gualtero Scotto. All' altre Opere di questo Autore si debbono aggiunger anche le Rime, che molte volte si trovano citate nel Vocabolario.
- Bencienni.** Volgarizzamento di Rafis fatto da Zuccherò Bencienni, MS.
- Benvenuto da Imola.** Comento sopra Dante di Benvenuto da Imola, stampato.
- Berni.** Rime burlesche di M. Francesco Berni, stampate in Firenze. *Orlando innamorato.* Poema rifatto dal detto, stamp.
- Catrina**, atto scemo del suddetto, stamp.
- Boccaccio.** Decamerone di M. Gio: Boccacci corretto dal Cavalier Lionardo Salviati Accademico, detto l'Infinarato, stamp. in Firenze. Comento del detto sopra alquanti capitoli dell' Inferno di Dante, MS. Poema Eroico in ottava rima intitolato

*Teseide*, stampato. *Ameto*, stampato in Firenze da Filippo Giunti in ottavo. Poema intitolato *Ninfale Fiesolano*, MS. *Filocolo*, e *Filocolo* di M. Gio: Boccacci stamp. in Firenze in ottavo da' Giunti. *Filoftrato*, Poema Eroico in ottava rima, MS. *La Fiammetta*, stampata in Firenze da Filippo Giunti in ottavo. *Laberinto d'Amore*, stampato in Firenze in ottavo da Filippo Giunti. Lettere MS. *Amorosa visione*, Opera del detto in terza rima, stamp. in 8. *Il Testamento* riportato da' Deputati del 1573. nelle loro Annotazioni. Lettera al Priore di S. Apostolo, MS. Lettere scritte alla Repubblica Fiorentina da Avignone, Testo originale. Lettera a M. Pino de' Rosfi, stamp. Vita di Dante stampata in Firenze del 1576. *Urbano*, opera in prosa del sopradetto, così chiamata, stampata da Filippo Giunti.

**Boezio.** Il libro di Boezio della Consolazione, volgarizzato da Benedetto Varchi. Altro Volgarizzam. dell' Opera medesima, MS.

**Borghino.** Discorso dell' origine di Firenze di Monsig. Vincenzo Borghini, stamp. Della Città di Fiesole. Della Toscana. Delle Colonie Romane. Delle Colonie Militari. Opere del detto stampate. De' Fatti Romani. Dell' Armi delle Famiglie Fiorentine. Della Moneta Fiorentina. Se Firenze fù riedificata. Se Firenze ricomprò la libertà. Della Chiesa, e Vesc.

**Bronzino** nelle Rime burlesche.

**Brunetto Latini.** Libro intitolato *Il Tesoro* di Brunetto Latini.

Altro intitolato *Il Favolello*, o *Tesoretto* di Brunetto Latini, MS. **OSSERV.** Il Favolello, ed il Tesoretto sono due diversi Trattati stampati in una Raccolta di varie composizioni del Petrarca, di Roberto Rè di Gerusalemme, di Brunetto Latini, e di Bindo Bonichi, fatta da Federigo Ubaldini, e impressa in Roma nella stamperia del Gignani 1642. fogli.

Breve componimento in versi dello stesso Brunetto, detto *Paraffio*, MS.

**Buonagiunta Interminelli.** Uno de' Rimatori antichi di cotai nome.

**Buonagiunta Urbiciani.** Uno de' Rimatori del Libro delle Rime antiche, così detto, stamp. da' Giunti.

**Burchiello.** Sonetti del Burchiello Poeta Fiorentino, stamp. da' Giunti.

**Buti.** Comento di M. Francesco da Buti sopra il Poema di Dante, MS.

C

**Anti Carnascialeschi.** Libro di Canzoni, le quali si cantavano il Carnasciale in Firenze alle Mascherate, stamp. in Firenze. **Carlo Fioretti.** Risposta alla difesa, &c. di Carlo Fioretti da Vernio, stamp. in Firenze.

**Caro.** Poetiche in icherzo di Annibal Caro, intitolate *Mattaccini*. Lettere del medesimo.

**Casa.** Monsig. Giovanni della Casa Rime burlesche, e capitoli stampati. Altre sue Rime, ed Orazione pure stampate. Trattato degli uffici comuni stamp. Un frammento d'Orazione delle lodi di Venezia, stampato nelle Prose Fiorentine. Orazione della Lega, fatta da lui nel Senato Veneto, MS. *Galateo*, stamp. Lettere nella sua Nunziatura a Venezia, ed altre.

**Cavalca.** Trattato di Fra Domenico Cavalca, intitolato *della Penitenza*. Altro Trattato intitolato *Disciplina spirituale*. Altro intitolato *de' Frutti della lingua*. Altro intitolato *della Medicina del cuore*. Altro intitolato *Pungilingua*. Altro intitolato *Specchio di Croce*. Altro intitolato *della Pazienza*. Altro intitolato *de' Vizij*, e *Virtù*. Altro intitolato *delle trenta Svoluzioni*. Citanfi tutte le sopradette Opere col Testo a penna, perchè gli stampati sono assai scorretti.



**Cecchi.** Giovannmaria Cecchi in varie Commedie stampate, intitolate *La Dote, Le Moglie, Il Corredo, La Stiava, Il Donzello, Gli Incantamenti, Lo Spirito, Il Servigiale, L'Esaltazione della Croce*.

**Chiabrera.** Canzoni, e Poesie di Gabbriello Chiabrera.

**Cimono.** Osservazioni del Cinonio sopra la lingua: stamp. in due parti separatamente.

**Cino.** Sonetti di M. Cino da Pistoja.

**Cirisso Calsaneo.** Poema in ottava rima, così intitolato. Il primo libro è di Luca Pulci; gli altri di Bernardo Gianbullari, MS. Altro Poema in prosa con lo stesso titolo, MS.

**Cirugia.** Volgarizzamento d'un trattato di Cirugia di Maestro Guglielmo da Piacenza, MS.

**Collazione de' Santi Padri.** Volgarizzamento della Collazione de' Santi Padri, libro così detto, MS. *Collazione* dell' Abate Itac, MS.

**Comentatore** di Dante. Comento sopra Dante, da alcuni chiamato *L'ottimo*, MS.

**Compagnia del Mantellaccio.** Poesia in scherzo così intitolata.

**Coppetta.** Canzone di Francesco Coppetta nella perdita della Gatta.

**OSSERV.** Altre Opere di quest' Autore V. nella Giunta, che qui segue dopo la presente favola.

**Corrigiano.** Dialoghi di Balduccio Castiglione, intitolati *Il Corrigiano*.

**Coscienza** di S. Bernardo. Volgarizzamento d'un Trattato di S. Bernardo della coscienza, MS.

**Creazione del Mondo.** Trattato della Creazione del Mondo, MS.

**Crescenzo.** Volgarizzamento di Pier Crescenzo dell' Agricoltura, corretto dall' Interigno, e stampato da Cosimo Giunti in Firenze.

**Cronicchetta** scritta da Amaretto Manuelli, MS.

**Cronaca** de' fatti di Firenze di Dino Compagni, coetaneo, e amico di Dante, MS.

**Cronica** della famiglia de' Morelli, MS.

**Cronica** della famiglia de' Velluti, MS.

**Curzio Marignolli** nelle sue Poesie.

## D.

**Dante.** La Commedia di Dante Alighieri, corretta dagli Accademici della Crusca, stamp. in Firenze in 8. *Il Convivio* del detto stamp.

**OSSERV.** Non si accenna l'edizione del *Convivio*, ma dalle citazioni si comprende, che gli Accademici si sono serviti di quella di Venezia per Marchio Sessa 1631. in-8.

Alcune sue rime, stamp. La vita nuova del detto, stamp. Canzoni morali del detto, stamp.

**Dante da Majano.** Uno de' Rimatori del libro delle Rime antiche, stampate in Firenze da' Giunti.

**Davanzati.** Bernardo Davanzati in varie Opere stampate in un volume in Firenze 1636. cioè *La Scienza, L'Acquisito, I Cambi, Le Monete, La Coltrazione.* Orazione in genere Deliberativo, e Orazione funebre dello stesso.

**Declamazioni** di Quintiliano. Volgarizzamento delle Declamazioni di Quintiliano, MS. Altro Volgarizzamento delle stesse, pur MS.

**Demetrio Falereo** Volgarizzato da Pier Segni Accademico.

**Dialoghi** di S. Gregorio. Volgarizzamento MS.

**Dia ogni dell' Imperfetto.** Dialoghi di materie Filosofiche, e Naturali, e Morali del Priore Orazio Ruccellai, nell' Accademia l' Imperfetto, MS.

**Diario del Mondo.** ovvero Storieta del Monaldi, MS.

**Diceria.** o Orazione di Dino Compagni nella sua Imbasceria per la Repubblica Fiorentina al Papa, MS.

**Diffonditor della Pace.** Libro così intitolato, MS.

**Discorso delle Comete** di Mario Guiducci Accademico. Stampato tra l' Opere del Galileo.

**Discorsi sopra il Gioco del Cileo** di Gio: de' Bardi de' Conti di Vermo. Si cita a carte lo stampato in Firenze l'anno 1673.

**Dittamondo.** Il *Dittamondo* di Fazio degli Uberti, dettato in terza rima. Cita il Tasso a penna, perchè lo stampato è scorretto.

**Don Giovanni dalle Celle.** Lettere di lui scritte dalle Celle di Val. lombrosa, MS.

**Dottrinale** di Jacopo di Dante. Libro così denominato, scritto da Jacopo figliuolo del Poeta Dante.

## E

**E** *Sposizione* del *Pater noster*. Trattato intitolato così, MS. *Esposizione* di proverbi volgari. Operetta di Benedetto Varchi così denominata, MS.

*Esposizione delle Metamorfosi d'Orvidio*, MS.

*Esposizione de' Salmi*, MS.

*Esposizione de' Vangelj* di Fra Simon da Cascia, MS.

## F

**F** *Favole d'Esopo*. Due Volgarizzamenti delle Favole d'Esopo, MS.

*Fazio Uberti* in alcune sue Rime, MS.

*Federigo Imperadore*. Una lettera, o suo volgarizzamento, di Federigo Imperadore, MS.

*Feo Belcari* nelle Poesie.

*Filicaja*. Le Canzoni stampate, e manuscritte di Vincenzo da Filicaja Accademico.

*Filippo Villani* nella giunta alla Storia di Matteo suo Padre.

*Fior di Virtù*. Libro così intitolato, MS. Uno similante pur MS.

*Fiorretti* di S. Francesco. Libro così detto, MS.

*Fiorita d'Italia*. Tre volumi così intitolati, e contemporanea raccolta di memorie antiche, MSS.

*Fiorretto*. Libro intitolato *Fiorretto di Cronache*, MS. Altro libro intitolato *Fiorretto di Cronache degli Imperadori*, MS.

*Firenzuola*. Agnolo Firenzuola in diverse sue Opere stampate per lo più da' Giunti, cioè ne' Capitoli, nell' *Afin d'oro*, nella Canzone della Civetta, nel Dialogo delle bellezze delle donne, nel discorso degli animali, nel discacciamento delle nuove lettere, nella Lettera alle donne Pratesi, ne' Ragionamenti, nelle Novelle, nelle Rime, nella Commedia detta *I Lucidi*, nell' altra detta *La Trinzia*.

**OSSERV.** Appare dalle citazioni delle Poesie, che l'Accademia si serve della stampa del Torrentino, fatta nel 1552. in-8. forse si servì di quella del 1549. nel citar l' *Afin d'oro*.

*Flos Italica lingua Angelj Monfanti*. Stampato in Venezia.

*Fra Giordano*. Prediche di Fra Giordano, MS.

*Fra Guittone*. Uno de' Rimatori del libro delle Rime antiche, stampato da' Giunti. Altre Rime del detto in un MS.

*Fra Jacopo da Todi*. Laure di Fra Jacopo da Todi. Cita il Tasso a penna, perchè lo stampato è scorretto.

*Fra Jacopo da Ceffole*. Trattato degli Scacchi di Fra Jacopo da Ceffole, MS.

*Francesco da Barberino*. Documenti d'Amore, Poesie di M. Francesco da Barberino. Si cita lo stampato in Roma colle annotazioni dell' Ubaldini.

*Franco Sacchetti*. Novelle di Franco Sacchetti, MSS. Diverse altre sue Opere, e Rime pur MSS.

## G

**G** *Galileo*. L' Opere di Galileo Galilei Accademico, stamp. e sono *Lettera al Principe Leopoldo, Lettera a Madama*, ed altre Lettere dello stesso; *Macchie Solari, Compasso Geometrico, Galleggianti, Meccanica, Bilancetta, Saggiatore, Dialogo del moto, e Difesa contro il Capra*.

*Galv.* Gio: Battista Gelli nelle *Lettere*, ne' *Capricci del Bottajo*, nella *Circe*, e in una Commedia intitolata *La Sporta*.

*Genesi* Volgarizzamento del Genesi, MS.

*Giovanni Colonna*. Sonetto di Giacomo Colonna al Perrarca.

*Giordano di Consolazione* di Bono Giamboni, MS.

*Orazioni* del Giacomini, stamp.

*Giovanni Dondi*. Sonetto di Giovanni Dondi al Perrarca.

*Giovanni Villani*. Storia di Giovanni Villani, stamp. in Firenze da' Giunti, in quarto l'anno 1537. In alcuni luoghi del Vocabolario si cita anche MS. l' *ira di Maonetto*, scritta dal medesimo, e stamp. nel fine della sua Storia.

*Grati* di S. Girolamo. Due Volgarizzamenti de' trenta gradi di S. Girolamo, MS.

**Guarino.** Il Guarino Accademico nelle Rime, e nel Pastorido.  
**Guicciardino.** Francesco Guicciardini nella sua Storia.  
**Guido Cavalcanti.** Rime di Guido Cavalcanti, stamp.  
**Guido Giudice.** Volgarizzamento della Guerra Trojana di Guido Giudice dalle Colonne di Messina, MS.  
**Guirone.** Lettere di Fra Guirone, MS.

## I

**I** **Mitazione della Vita di Cristo.** Libro così detto, MS.  
**Inghilfredi.** Uno de' Rimatori antichi stamp. da' Giunti.  
**Osserv.** Nulla li legge di quest' Autore nella Raccolta stampata da' Giunti, ch'è dell'anno 1527.  
**Infarinato Primo.** Risposta all' Apologia del Tasso dell' Infarinato Primo, stamp.  
**Infarinato Secondo.** Composizione di simil materia, detta l'Infarinato Secondo, stamp.  
**Introduzione alle virtù.** Libro così intitolato, MS.

## L

**L** **Lasca.** Rime d'Antonfrancesco Grazini, detto il Lasca, Accademico, MS. Guerra de' Moltri in ottava rima, del detto.  
**Capitoli del suddetto.** Commedie del medesimo intitolate, la *Giosia*, la *Spiritata*, la *Strega*, la *Sivilla*, la *Pinzochera*, e i *Parentadi*.  
**Leggendario de' Santi.** Due testi a penna così intitolati.  
**Leggenda dell' Invenzione della Croce.** MS. Leggenda dell' Ascensione di Cristo, MS. Leggenda dello Spirito Santo, MS.  
**Leggenda** e vita di S. Umiliana de' Cerchi, MS.  
**Lettere del Salutati.** Un volume di lettere originali di mano di Coluccio Salutati Segretario della Repubblica Fiorentina; scritte l'anno 1379. MS.  
**Lettera del Comun di Firenze.** MS.  
**Lettera scritta dal Comun di Palermo a quel di Messina.** MS.  
**Lettera, o suo Volgarizzamento, di Papa Gregorio, scritta a Federigo Imperadore.**  
**Lettere di S. Bernardo.** MS.  
**Lettera di Tullio a Quinto.** Volgarizzamento, MS.  
**Lettera di Federigo Secondo Imperadore.** MS.  
**Lezioni fatte da Agnol Segni nell' Accademia Fiorentina.**  
**Libro della cura di tutte le malattie.** MS.  
**Libro di Dicerie.** MS.  
**Libro de' Reali di Francia.**  
**Libro di Mafalcara de' Cavalli, &c.** MS.  
**Libro di similitudini.** MS.  
**Libro di Sonetti.** Raccolta di Sonetti di varj Autori, MS.  
**Libro d'Amore.** Libro intitolato Trattato d'Amore, MS.  
**Libro d'Asiologia.** MS.  
**Libro di Repubblica.** MS.  
**Libro di Strumenti.**  
**Libro de' Maccabei.** Volgarizzamento della Storia de' Maccabei, MS.  
**Libro di Moti.** MS.  
**Libro d'Opere diverse.** Trattato di Fra Gio. Marignolli, MS.  
**Libro d'Opere diverse.** Storia di S. Onofrio, MS.  
**Libro d'Opere diverse.** Atti degli Apostoli, MS.  
**Libro di Prediche.** Due volumi di Prediche, MSS.  
**Libro de' Sacramenti.** MS.  
**Libro di Sentenze.** MS.  
**Libro senza titolo.** MS.  
**Libro di Viaggi.** MS.  
**Livio.** Volgarizzamento della prima Deca di Tito Livio, MS.  
**Altri due Volgarizzamenti della prima Deca di Tito Livio.** MSS.  
**Volgarizzamento della terza Deca di Tito Livio.** MS.  
**Lodovico Martelli.** Opere di Lodovico Martelli, stamp. cioè Egloghe, Rime, Stanze, Tragedie. Detto nel Volgarizzamento del quarto Libro di Virgilio.  
**Lorenzo de' Medici.** Canzoni a ballo di Lorenzo de' Medici, stamp. *I Boni*, Capitolo in burla, e Stanze alla contadinesca in lode della Nencia del detto.  
**Osserv.** Altre Opere di lui vedi nella Giunta, che segue dopo questa Tavola.  
**Luca Martini.** Rime in burla.

**Lucano.** Volgarizzamento di Lucano, MS.  
**Luigi Pulci.** Frottola di Luigi Pulci. Stanze alla contadina in lode della Beca, stampate. Morgante, Poema del detto, stamp.

## M

**M** **Maestruzzo.** Volgarizzamento della Somma Pisanello, detto Maestruzzo di D. Gio. dalle Celle, MS.  
**Maestro Aldobrandino.** Volgarizzamento del trattato di Medicina di Maestro Aldobrandino, MS. Volgarizzamento del trattato delle Virtù del Ramerino, dello stesso Autore, MS.  
**M. Bino.** Rime in burla di M. Gianfrancesco Bino, stamp.  
**Maestro Pier da Reggio.** Volgarizzamento del Trattato del conservare la sanità di Maestro Pier da Regio, MS.  
**Maestro Pier delle Vigne.** Uno de' Rimatori del libro delle Rime antiche, MS.  
**Mejor Luca da Panzano.** Storia di M. Luca da Panzano, MS.  
**Martelli.** Lettere, e Poësie di Vincenzio Martelli stamp. in Firenze l'anno 1563.  
**Matteo Villani.** Storia di Matteo, e di Filippo Villani, stamp. in Firenze da' Giunti.  
**Mattinolo.** Discorso del Mattiuo o sopra Diofcoride.  
**Martio Franzesi.** Rime in burla di Martio Franzesi, stamp.  
**Meditazione sopra l'Arbore della Croce.** MS.  
**Meditazione della Vita di Cristo.** MS.  
**M. Cino da Pistoja,** uno de' Rimatori antichi, stamp. da' Giunti.  
**Metamorfofi.** Volgarizzamento della Metamorfofi d'Ovidio, MS.  
**Michelagnolo nonarrotti il vecchio.** Rime di lui.  
**Milione di M. Polo.** Volgarizzamento della Storia di M. Polo, detta Milione, MS.  
**Miracoli.** Due libri de' Miracoli della Madonna, MSS.  
**Monaci.** Lettere, e Mandati ad Imbasciadori, e Ministri, di Niccolò Monaci, e del Figliuolo, Segretarij della Repubblica Fiorentina, compresi in molti volumi, MSS.  
**Montemagno.** Rime del Montemagno, stamp.  
**Morali di S. Gregorio.** Volgarizzamento de' Morali di S. Gregorio, stamp.  
**Motti de' Filosofi.** Due libri intitolati così, MSS.

## N

**N** **Arrazion di Miracoli.** Nel Libro citato *Opere diverse*, MS.  
**Novelle antiche.** Cento Novelle antiche, stamp. in Firenze da' Giunti. Citati a Novelle, e numeri.

## O

**O** **Omelia d'Origene.** Volgarizzamento d'una Omelia d'Origene. Citati il Testo a penna, perchè lo stampato è scorretto.  
**Omelia di S. Gio: Grisostomo.** Volgarizzamento dell' Omelia di San Gio: Grisostomo: Che niuno può esser offeso, se non da se medesimo, MS.  
**Omeli di S. Gregorio.** Volgarizzamento dell' Omeli di S. Gregorio, stamp.  
**Opere diverse.**  
**Ordinamenti della Messa.** Libro così intitolato, MS.  
**Ordine de' Paciali.** Scrittura a penna di commissione d'un Magistrato, detto Paciali.  
**Ovidio nelle Metamorfofi,** volgarizzato da Arrigo Simintendi, MS. Due altri Volgarizzamenti delle Metamorfofi, pur MSS.  
**Volgarizzamento d'Ovidio de Arte Amandi,** MS. Due Volgarizzamenti delle Pistole d'Ovidio MSS. Volgarizzamento d'Ovidio de Remedio Amoris, MS.

## P

**P** **Alladio.** Tré volgarizzamenti di Palladio, MSS.  
**Pallavicino.** La Storia del Concilio Tridentino del Card. Siorza Pallavicino Accademico. Si cita la stampata in Roma da Giuseppe Corvo, 1666.  
**Paolo Orefio.** Volgarizzamento della Storia di Paolo Orefio, MS.  
**Paglavanti.** Specchio di Penitenza di Frate Jacopo Paglavanti. Si cita il corretto dall' Accademia, e stampato in Firenze l'anno 1681.



**Pecorone. Le Novelle del Pecorone.**

**Penitenza.** Trattato della Penitenza di Messer Brunetto Latini.  
**Petrarca.** Canzoniere, e Capitoli di Francesco Petrarca, corretto da Alfonso Cambi Importuni, stamp. in Lione 1574. Volgarizzamento delle Vite degli Uomini Illustri del detto, MS. Una lettera del suddetto, MS. Volgarizzamento delle Pistole del medesimo, MS. *La fiottola*, ed una Lettera al Siniscalco Acciaiuoli dello stesso.

**Piero figliuolo di Dante.** Rime stampate.

**Pietro Spano della Cura degli Occhi.**

**Pietro Vettori nella Coltivazione degli Ulivi**, MS.

**Pistole di S. Antonio volgarizzate**, MS.

**Pistole di S. Bernardo volgarizzate**, MS.

**Pistole di S. Girolamo.** Volgarizzamento delle Pistole di S. Girolamo, fatto da Fra Domenico Cavalca, MS.

**Poeti Antichi** raccolti in un MS.

**Poliziano.** Agnolo Poliziano nelle sue Ottave rime, stamp.

**Povero Avveduto.** Poema in prosa così intitolato, MS.

**Pragmatica delle Riformagioni.** Legge della Repubblica Fiorentina, circa i vestiti donneschi, conviti, nozze, e simili. Quella mentovata da Gio. Villani 9. 45. 1. MS.

**Prediche.** Due volumi di Prediche, MSS.

**Processo di Innocenzo II<sup>o</sup>.** contro a Federigo Imperatore, MS.

**Prose Fiorentine.** Libro così chiamato, contiene varie Orazioni d'Autori Fiorentini, raccolte da Carlo Dati.

## Q

**Quaderno dell' uscita della Camera della Repubblica Fiorentina.** Libro di conti, così intitolato, dell'anno 1329. MS.

**Quaderno di Conti.** Un Quaderno, o Libro di Conti de' Bardi Signori di Vernio, MS. Altro Quaderno, o Libro di conti di quei tempi, MS.

**Quaderno d' Or.** Libro d'entrata, e Uscita della Compagnia di Or. S. Michele, MS.

**Quisizioni Filosofiche.** Sono di Tommaso Strozzi, MS.

## R

**Regola della Vita Matrimoniale.** Opera di Fra Cherubino da Siena, MS.

**Redi.** Francesco Redi nelle sue Opere, stamp. in Firenze, cioè nell' Esperienze naturali, nelle due Lettere delle Vipere, negl' Inferi, nelle Osservazioni degli Animali, &c. Nella Lettera degli Occhiali. Nel Diurambo. Nelle Annotazioni al Diurambo.

**Retorica.** Tre Volgarizzamenti della Retorica di Tullio, MSS.

**Ricettario Fiorentino.** stamp. l'anno 1567.

**Ricordano.** Storia di Ricordano Malepini, stamp. in Firenze da' Giunti in quarto.

**Rime Antiche.** Libro di Rime Antiche di diversi Autori, stampato in Firenze da' Giunti in ottavo. Altre Rime Antiche, MS.

**Rime Antiche del Re Enzo.** Uno de' Rimatori antichi, stamp.

**Rime Antiche** di Messer Gonnella Interminelli. Uno de' Rimatori della Raccolta stamp. in Firenze da' Giunti.

**Rime Antiche** di Franceschini degli Albizzi. Uno de' Rimatori della medesima.

**Rime Antiche** del Testi di Pier del Nero, MS. I Nomi degli Autori antichi citati, oltre quelli, che sono riferiti a' lor luoghi in questa Tavola, sono Amorozzo da Firenze, Arrigo Baldonasco, Bindo Bonichi Sanese, Bondico Notajo da Lucca, Cione Notajo, Federigo II. Imper. Gherardo da Castello, Guido dalle Colonne Messinese, Guido Guinicelli Bolognese, Guido Orlandi Fiorentino, Jacopo da Lentino, Mostaccio Pisano, Lapo Gianni, Mazzeo di Ricco Messinese, Monaldo da Siena, Monna Nina Sicilbana, Onesto Bolognese, Pace Notajo, Ranieri di Palermo, Ricco di Varlengo, Ricuccio da Firenze, Rinaldo d'Aquino, Roberto Rè di Napoli, Ugo di Massa da Siena.

**Rosajo della Vita.** Libro intitolato così, MS.

**Rucellai.** Bernardo Rucellai nel suo Poemetto dell' Api.

**Osserv.** Quest' Autore ebbe nome Giovanni.

**Saggi di Naturali Esperienze** fatte in Firenze nell' Accademia del Cluento, descritti dal Conte Lorenzo Magalotti Segretario di quell'Accademia.

**Saladino.** Uno de' Rimatori Antichi, MS.

**Salmi.** Parafrasi sopra i Salmi Davidici del Senatore Marchese Vincenzio Capponi.

**Salviati.** Volume primo, e secondo degli Avvertimenti della Lingua sopra il Decamerone, del Cavalier Lionardo Salviati Accadem. stamp. da' Giunti.

**Osserv.** Il solo volume secondo fu stampato da' Giunti in Firenze 1586. Il primo fu stampato da Domenico, e Giovambattista Guerra in Vinegia 1584. in-4.

Una Canzone del detto in lode del Pino, MS. Dialogo d' Amicizia del detto, stamp. *Il Granchio*, e *la Spina*, Commedie del detto, stamp. Orazioni pure stampate, e Rime parte stampate, e parte a penna.

**Salveregina.** La Salveregina volgarizzata, ed esposta, MS.

**Salustio.** Due volgarizzamenti di Salustio nella Congiura di Catilina, MSS. Volgarizzamento di Salustio nella Guerra Jugurtina, MS.

**Sanazzaro.** Arcadia di M. Jacopo Sanazzaro.

**San Bernardo.** Volgarizzamento d'un Trattato di San Bernardo della Nobiltà dell' Anima, MS.

**Segneri.** Il Padre Paolo Segneri della Compagnia di Gesù Accademico, in diverse Opere, cioè nelle Prediche, ne' Panegirici Sacri, nel Penitente Istruito, nel Confessore Istruito, nel Cristiano Istruito, nella Manna dell' Anima, nella vera Sapienza, nel Divoto di Maria, nella Dichiarazione del Pater nostro. Si citano le stampe in Firenze, e quelle impresse in Vinegia del Baglioni.

**Osserv.** La Manna, quando si fece l'ultima edizione del Vocabolario, ne in Firenze credo fosse stampata, ne in Vinegia dal Baglioni, ma bensì parte da Antonio Bosio, e parte da Gio. Jacopo Erz. In questi ultimi anni è uscita da diverse stamperie, e da quella del Baglioni stesso.

**Segni.** Bernardo Segni nelle Storie Fiorentine, e nella vita di Niccolò Capponi suo Zio, MS. Più nella Politica d'Aristotile, nell' Etica del medesimo, nella Rettorica, nella Poetica, e ne' Libri dell' Anima. Opere stampate dal Torrentino, e da' Giunti.

**Segretario Fiorentino.** Nell'Arte della Guerra, nelle Storie Fiorentine, ne' Decennali, nella Novella, nell' Asin d'Oro, nella Clizia, nella Mandragora, e nelle Relazioni. Opere tutte stampate.

**Seneca.** Volgarizzamento di Seneca della tranquillità dell' Animo fatto da Tommaso Segni Accademico, MS. Volgarizzamento delle Pistole del detto, MS. Volgarizzamento delle Declamazioni del detto, MS. Volgarizzamento di Seneca del libro de' Benefizzi, fatto da Benedetto Varchi. Si cita a libri, e capitoli.

**Osserv.** Quest' ultima opera di Seneca è quella, che si adduce voce *Malistimo*, e in luogo di *Varchi Bern. 6. 55.* dee leggerfi *Varchi Ben. 6. 165.* della prima edizione fatta in Fir. 1554. in-4. Onde appare, che altre volte nel Vocabolario si cita quest' opera a pagine.

**San Grisostomo.** Volgarizzamento d' alcune Opere di San Grisostomo, MS.

**Santa Caterina.** Lettere di Santa Caterina da Siena.

**Serapione.** Volgarizzamento d'un Trattato di Medicina di Serapione, MS.

**Serdonati.** La Storia dell' Indie del Padre Maffei, volgarizzata dal Serdonati. Le Lettere volgarizzate del medesimo.

**Sermoni di S. Bernardo** volgarizzati, MS.

**Sermoni di S. Agostino** volgarizzati, MS. Altro Volgarizzamento simile, MS.

**Soderini.** Trattato della Coltivazione delle Viti di Gio. Vittorio Soderini, stamp. in Firenze da' Giunti 1600.

**Soldani.** Le Satire del Senatore Jacopo Soldani, MS.

**Soliloquio.** Volgarizzamento del Soliloquio di Sant' Agostino, MS.

**Speroni.** Orazioni, e Dialoghi di Sperone degli Speroni, stamp.

**Stanze intitolate la Rabbia di Maccone.**

**Statuti.** Gli Statuti del Tribunale della Mercanzia. Testo Originale nelle Riformagioni.

**Storia d' Ailolfo.** Le prodezze d' Ailolfo, Poema in prosa, MS.

**Storia d' Appollonio di Tiro**, MS.

*Storia di Barlaam, e di Giosafat.* Citasi il Testo a penna, per esser migliore dello stampato.

*Storia Nerbonese.* Storia Nerbonese, dove si tratta de' Paladini più moderni, MS.

OSSERV. Questo forse è il libro, che si cita alla voce *Fodero*, e però in vece di *Stor. Nerb.* dovrà leggerfi, *Stor. Nerb.*

*Storia Pistoiese.* stamp. da' Giunti.

*Storia di Sant' Eustachio.* MS.

*Storia di Rinaldo da Montalbano, e de' suoi fratelli.* MS.

*Storia de' Santi Padri.* MS.

*Storia di Sant' Eugenio.* MS.

OSSERV. Sarà probabilmente la stessa quella, che si cita alla voce *Profetto* così abbreviata *Passion. S. Eugen.*

*Storia di Tobia.* MS.

*Storia dell' Europa.* La Storia dell' Europa di Pierfrancesco Giambullari, stamp. in Vinegia 1566.

*Strumento de' Paciali.*

## T

**T** *Acito del Davanzati.* Volgarizzamento dell' Opere di Cornelio Tacito fatto da Bernardo Davanzati. Si cita lo stampato in Firenze da Pier Netti 1637.

**Taffio.** Torquato Taffio nel Poema della Gerusalemme liberata. Detto nell' *Aminra*, e nelle Rime. Detto nelle Lettere stamp.

OSSERV. Varie sono, e di vario carattere le Lettere stampate. Ci sono le Poetiche in Vinegia 1587. Le Familiari stampate in Bergamo per Comini Ventura 1588. e ristampate in Vinegia. Più le stampate in Bologna per Bartolomeo Cochi 1616. E finalmente le stampate in Praga per Tobia Leopoldi 1617.

**Tavola di Dicerie.** Volume d' Orazioni, intitolato così, MS.

**Tavola rotonda.** Libro de' Cavalieri erranti, così intitolato, MS.

**Teologia mistica.** Libro intitolato così, MS.

**Tesoro de' Poveri.** Libro così intitolato, composto da Pietro Spagno, poi Sommo Pontefice.

**Tolomei.** Claudio Tolomei nelle Lettere.

**Trattato di Fra Giovanni Marignoli.** MS.

**Trattato del governo della famiglia.** MS.

**Trattato de' peccati mortali.** MS.

**Trattato di Politica.** MS.

**Trattato delle segrete cose delle Donne.** MS.

**Trattato delle Lettere del Giambullari.**

OSSERV. Il Libro di Pierfrancesco Giambullari è intitolato: *Della lingua, che si parla, e si scrive in Firenze.* In Fir. senza anno, in-8. Di quest' Autore si cita anche *il Gello*, come vedrai nella Giunta qui appresso.

**Trattati diversi** in un MS. cioè dell' Equità, delle Virtù, e Vizzi, della Pietà, della Consolazione, del Consiglio, della Sapienza, dell' Intendimento.

## V

**Valerio Massimo.** Due Volgarizzamenti di Valerio Massimo, MSS.

**Varchi.** Messer Benedetto Varchi nelle Rime Pastorali stampate. Detto nel Dialogo intitolato *Ercolano*, stamp. Detto nella Storia Fiorentina, MS. Detto in una Lettera del Giuoco di Pitagora, MS. Detto nella Commedia intitolata *la Suocera*. Detto nella Lezione della Scoltura.

OSSERV. Si cita anche la Lezion prima degli occhi nella voce *Galanteria*: la Lezione della Poesia nelle voci *Elegiaco*, e *Operina*: la Lezione de' mostri nella voce *Pagonezzucco*: la Lezione sopra il Sonetto del Buonarroti nella voce *Purezza*: la Lezione intorno alla generazione del corpo umano nelle voci *Ringravidare*, e *Ringravamento*, e universalmente citansi tutte le sue Lezioni, allegando le pagine della stampa in molti luoghi. L'Ercolano è stampato nello stesso anno 1570. in Firenze, ed in Venezia: ma nella edizion di Firenze manca qualche squarcio.

**Vegezio.** Volgarizzamento di Vegezio, MS.

**Vendetta di Crisfo.** Storia della Vendetta di Crisfo, MS.

**Viaggio al Monte Sinai.** MS.

**Virgilio nell' Eneide.** Due Volgarizzamenti dell' Eneide di Virgilio, MS.

**Vita di Gesù Crisfo.** MS.

**Vite di Plutarco.** Volgarizzamento delle Vite di Plutarco, MS.

**Vita della Madonna.** MS.

**Vita di S. Eufresina.** MS.

**Vita di S. Alessio.** MS.

**Vita di S. Giovambattista.** Due Vite di questo Santo, MSS.

**Vita di S. Girolamo.** MS.

**Vite de' Santi Padri.** MS.

**Vita di Santa Margherita.** MS.

**Vita di Sant' Antonio.** MS.

**Vite de' Pittori antichi.** Il primo volume delle Vite de' Pittori, e Scultori Antichi, scritte da Carlo Dati.

**Viviani.** Vincenzio Viviani nel Discorso, &c. applicato ad Arno; nella Scienza Universale delle Proporzioni; e nel Dipinto Geometrico.

**Vocabolario dell' Arti del Disegno.** Opera di Filippo Baldinucci.

**Volgarizzamento di Rasi.** MS.

**Volgarizzamento di Mesue.** MS.

**Volgarizzamento di Dioscoride.** MS.

## Z

**Zibaldone.** Due volumi di varie cose, detti Zibaldoni, MSS.





# GIUNTA

D'altri AUTORI, e LIBRI, che mancano nella *Tavola* del *Vocabolario* della Crusca, benchè nel corpo del Libro sieno citati.

**B**ert. Canz. Così si cita nella voce *Posare*. Bertini Canzone. Le Canzoni di Romolo Bertini Fiorentino, citato, e lodato dal Redi nelle Annotazioni al *Ditirambo*.

**Cap. C. Discipl.** Così si cita nelle voci *Brevemente*, *Chiamare*, e *Cinamata*. Si crede, che debba dire, *Caval. Discipl. Spirit.* cioè Cavalca *Disciplina Spirituale*.

**Cap. Imp.** Così si cita nelle voci *Tacibile*, *Tesoriere*, e *Treboccare*. Capitoli Impruneta, cioè Capitoli, e Statuti della Compagnia della Madonna dell' Impruneta.

**Cecch. Proverb.** Così si cita nelle voci *Zugo*, e *Zuppa*. Cecchi ne' Proverbj, MS.

**Copp. Rim. Bur.** Così si cita nelle voci *Partigiana*, *Schizzo*, *Scomporre*, e *Spilorcio*. Coppetta Rime Burlesche. Sono nel secondo Libro dell' Opere burlesche del Berni, e d'altri auroi, stampate in Firenze per li Giunti 1555. e in Venezia per Domenico Giglio 1566. in-8.

**Cr. Stacc.** Così si cita alcune volte; ed è la Stacciata prima della Crusca stampata in Firen. 1584. in-8.

**Eford. Rom.** Così si cita nelle voci *Vegghiatore*, e *Vegghievolemente*. Efordj di Romani di cose giudiziali. Di questi Efordj, com' anche de' seguenti, si fa menzione negli Avvertimenti di Lionardo Salviati vol. 1. lib. 2. c. 12.

**Eford. Numid.** Così si cita nella voce *Vivissimo*. Efordj di Numidi di cose giudiziali.

**Giach. Maleisp.** 225. Così si cita nella voce *Tirare*. Giacchetto Maleispini. Quest' Autore ha fatta la continuazione della Storia di Ricordano, ed è stampata in Firenze appresso i Giunti 1568. e nella Stamperia di S. A. R. 1718. in-4.

**Giambul. Gell.** Così si cita nella voce *Poco* sust. Giambullari nel Gello. La prima edizione di quest' Opera uscì con questo semplice titolo in-4. Se ne fece poi una accresciuta in Firenze da Lorenzo Torrentino 1549. in-4. La quale s'intitola: *Origine della lingua Fiorentina, altrimenti il Gello*.

**La Tancia.** Commedia Rusticale di Michelagnolo Buonarroti il giovane, stampata in Firenze per Cosimo Giunti, 1612. in-4. e 1615. in-8. Si cita in più luoghi.

**La Fiera.** Commedia Rusticale del medesimo, MS. Si cita in più voci della lettera Z.

**Legg. Giob.** Così si cita in alcuni luoghi, ed è la Leggenda di Giob commendata dal Salviati negli Avvertimenti vol. 1. lib. 2. c. 12.

**Lettera di Domenico Acciajuoli a Franco Sacchetti.** Si cita nella voce *Scorbiccherare*.

**Lettera a' Romani della Statura di Cristo.** Si cita nella voce *Venusto*.

**Lib. dod. artie.** Così si cita nella voce *Sembiabile*. Forse il Libro de' dodici Aruicoli delle S. Fede di Fr. Domenico Cavalca,

stampato in Venezia per Peregrino Pasqual da Bologna 1489. in-4. e al segno della Speranza 1550. in-8.

**Lib. Ador. Don.** Così si cita nella voce *Bollicola*. Libro degli Adornamenti delle Donne, MS.

**Lorenzo Medici.** Oltre alle cose segnate nell' Indice, si citano di quest' Autore Poesie Volgari, Stanze, Capitoli, Sonetti, e Comento in molti luoghi. Quest' Opere sono stampate in un sol volume appresso Aldo in Venezia 1554. in-8.

**Lorenzo Medici il giovane.** Si cita di quest' Autore molte volte l'*Aridosio*, Commedia stampata in Firenze per Filippo Giunti 1595. in-8.

**Min. Bus. Rim. Bur.** Così si cita nella voce *Asino*. Forse Miniato Busini nelle Rime Burlesche, MS.

**Malmant.** Così si cita nella voce *Gettare*. Malmantile racquistato. Poema di Perlone Zippoli (cioè di Lorenzo Lippi) con le note di Pucci Lamoni, cioè di Paolo Minucci; in Firenze, nella Stamperia di S. A. R. alla Condotta 1688. in-4.

**Maur. Rim.** Così si cita nella Giunta del Vocabolario alle voci *Ambracane*, *Astronomico*, *Cavalcante*, *Diminutivo*, *Infangato*, e *Lodato*. Mauro nelle rime piacevoli, che leggonsi nel primo libro delle Rime del Berni, &c. In Firenze appresso i Giunti 1548. e 1552.

**Nard. Liv. lett. 2.** Così si cita nella voce *Pronunziare*. Nardi, Livio volgarizzato, Lettera seconda, cioè quella al Lettore, che va dopo la Dedicatoria. Quest' Opera s' intitola: *Le Deche di T. Livio Padovano delle Istorie Romane*, tradotte nella lingua Toscana da Jacopo Nardi. In Venezia, nella Stamperia de' Giunti 1554. fogl.

**Nic. Costant.** Così si cita nella voce *Sordaggine*. Niccolò Costante, libro di Medicina, MS.

**Poeta piacevole.** Si cita nella voce *Verdea*.

**Rinuc. Dafne.** Così si cita nella voce *Inclinare*. La Dafne d'Ottavio Rinuccini, stampata in Firenze appresso Giorgio Marefcotti 1600. in-4. Si trova anche in fogl. con le note Musicali appresso Cristoforo Marefcotti 1608. ed è il primo Dramma d'argomento tragico recitato in musica.

**Rusp. Sen. e Rusp. Rim.** Così si cita nelle voci *Arrivato*, e *Galione*. Ruspoli Sonetti, e Rime burlesche, MS.

**Scala di S. Agostino.** Si cita in molti luoghi.

**Tasson. Secch.** Così si cita nella voce *Frappato*. Tassoni Secchia rapita. Questo piacevole poema fu stampato in Parigi nel 1612. e in Venezia 1642.

**Tratt. Ben. Viv.** Così si cita nelle voci *Fornace*, *Infanzia*, e *Ingegno*. Trattato di ben vivere, MS.

**Vit. Ces.** Così si cita nella voce *Tramortigione*. Vita di Cesare. Sarà probabilmente nel Volgarizzamento MS. delle *Vite di Plutarco* mentovato di sopra nella Tavola.



# T A B L E

## DES VERBES IRREGULIERS.

*Je ne rapporte ici que les Verbes simples : les composés suivent la nature de leurs Primitifs.*

**ABBORRIRE.** *Préf. de l'indic.* Abborro, & Abborrisco.

**ACCENDERE.** *Prés. Accesi. Part. Acceso.*

**ACCO'RGERE.** *Prés. Accorsi. Part. Accorto.*

**ADDURRE.** ou \* *Adducere. Prés. de l'indic.* Adduco, &c. *Trés.* Adduñi. *Part.* Addotto.

**ALGERE.** *Prés. Alfi.*

**ANCIDERE.** *Prés. Ancisi. Part. Anciso.*

**ANDARE.** *Prés. de l'indic.* Vò, Vai, Và ; Andiamo, Andate, Vanno. *Imperat.* Và, Vada ; Andiamo, Andate, Vádano. *Prés. du subjonct.* Ch' io vada, tu vada, egli vada ; che noi andiamo, voi andiate, egli vadanò.

**ANGERE.** *Je ne connois de ce verbe que la troisième personne du présent de l'indicatif.* Tanta paura, e duol l'alma trista ange.

**APPARIRE.** *On confond quelquefois les temps de ce verbe, avec ceux du verbe Apparere. Prés. de l'indic.* Appaio, &c. *Prés.* Appaio, Appaio, & Appaio. *Part.* Appaio, & Appaio.

**APPETTERE.** *On n'en lit que l'infinitif dans la Crusca.*

**APPLAUDERE.** *La Crusca ne met pas le verbe Applaudire ; on lit pourtant dans de bons Auteurs Applaudisco ; Applaudito, &c.*

**APERIRE.** *Prés. Aprii, & Aperfi. Part. Aperto.*

**ARDERE.** *Prés. Arsi. Part. Arso.*

**ARROGARE.** *Prés. Arrofi. Part. Arroto.*

**ASCONDERE.** *Prés. Ascofi. Part. Ascofo, ou Ascosto.*

**ASPERGERE.** *Prés. Aspersi. Part. Asperso.*

**ASSALIRE.** *Prés. de l'indic.* Assalio, Assali, &c. *Prés.* Assalii, & quelquefois Assaliti.

**ASSIDERE.** *Prés. Assisi. Part. Assiso.*

**ASSOLVERE.** *Prés. Assolvi. Part. Assolto, & Assolto.*

**ASSORBERE.** *On confond ses temps avec ceux du verbe Assorbire. Prés. Assorbi. Part. Assorto.*

**ASSUMERE.** *Prés. Assunsi. Part. Assunto.*

**ATTO'LLERE.** *On ne lit dans la Crusca que la troisième personne du présent de l'indicatif Attolle.*

**AVELLERE.** *Prés. Avelsi. Part. Avelto.*

**AVERE.** *P. f. de l'indic.* Hò, hai, hà ; Abbiamo, Avete, Hanno. Io Aggio, *poétique.* \* Abbo. *ancien.* *Prés.* Ebbi. *Avelti, Ebbe ; Avemmo, Avelte, Ebbero. Fut.* Averò ou Avrò, &c. Arò.

**AVVERTIRE.** *Prés. de l'indic.* Avvertisco, ou Avvertito.

**BERE.** *Prés. de l'indic.* Beo, Bei, Bee ; Bejamo, Beete, Beono. *Imparf.* Beeva, &c. *Prés.* Bevvi, Beetti, &c. *Fut.* Berò. *Quelques-uns disent* Bevo, Bevi, &c. *surtout en vers ; comme à l'infinitif on dit* Bévete.

**CADERE.** *Prés. de l'indic.* Cado, ou Caggio ; Cadi, &c. *Prés.* Caddi, Cadeffi, Cadee ; Cademmo, Cadeffe, Caddero, ou Caddono, & Caderono, mais rarement. *Fut.* Caderò, ou Cadrò. *Subj.* Cada, ou Caggia. *Gerond.* Cadendo, ou Caggendo.

**CALEKE.** *Verbe impersonnel. Prés. de l'indic.* Cale. *Prés.* Calse, *Fut.* Carrà. *Subj.* Caglia, &c.

**CAPERE.** *Prés. de l'indic.* Cappio, Capi, Cape ; Cappiamo, Capere. Capono. *On se sert aujourd'hui plutôt de Capire.*

**CHIEDERE.** *Prés. Chiesi. Part. Chiesto.*

**CHIU'DERE.** *Prés. Chiusi. Part. Chiufo.*

**CIGNERE.** } *Prés. Cinsi. Part. Cinto.*

**CINGERE.** }

**CIRCONCIDERE.** *Préter. Circoncisi.*

*Part. Circonciso.*

**COGLIERE.** & } *Il se conjugue de même que Sciogliere. V.*

**COLERE.** *Les poètes se servent de la première & de la troisième du présent de l'indic.*

**COMPIRE.** *Prés. Compici. Part. Compiuto.*

**CONCEDERE.** *Prés. Concessi. Part. Concesso.*

**CONCEPIRE.** *Part. Concepto.*

**CONDURRE.** *V. Addurre.*

**CONOSCERE.** *Prés. Conobbi, &c.*

**CONQUEDERE.** *Prés. Conquisi. Part. Conquiso.*

**COPRIRE.** *Prés. Copersi. Part. Coperto.*

**CORRERE.** *Prés. Corfi. Part. Corfo.*

**CRE'DERE.** *Les anciens ont dit* Cre' & Creggio, pour Credo ; Crefi & Crefe, pour Credetti & Credette ; Crederabbo & Crederaggio pour Crederò.

**CRESCERE.** *Prés. Crebbi.*

**CUOCERE.** *Prés. Cotti. Part. Cotto.*

**DAKE.** *Prés. de l'indic.* Dò, Dai, Dà ;

Diamo, Date, Danno. *Imparf.* Dava, &c.

*Prés.* Diedi ou Detti, Delti, Diede, ou

Dette ; Demmo, Deste, Liedero, ou Detero, \* Diero, \* Denno. *Fut.* Darò. *Prés.*

*du subj.* De li. *Second prés.* Darei. *Part.*

Dato. *Gerond.* Dando.

**DECIDERE.** *Prés. Decisi. Part. Deciso.*

**LEDURRE.** *V. Addurre.*

**DELU'DERE.** *Prés. Delusi. Part. Deluso.*

**DEPRIMERE.** *V. Opprimere.*

**DERELINQUERE.** *On n'a ue ce verbe que le Partic. Derelinto.*

**DIFENDERE.** *Prés. Difesi. Part. Difeso.*

**DIRE.** *Prés. de l'indic.* Dico, Di, ou

Dici, Dice ; Diciamo, Dite, Dicono. *Imparf.* Diceva, &c. *Prés.* Disi, Dicesti,

Disse ; Dicemmo, Diceste, Differo. *Fut.* Dirò, &c. *Impérat.* Di, Dica, &c. *Subj.* Dica, Dica, ou Dichi, Dica ; Diciamo ; Diciate, Dicano. *Prés. du subj.* Diceffi, &c.

*Second prés.* Direi, &c. *Part.* Detto.

**DISPERGERE.** *V. Aspergere.*

**DISTINGUERE.** *V. Eltinguere.*

**DISVELLERE.** *V. Svellere.*

**DIVIDERE.** *Prés. Divisi. Part. Diviso.*

**DOLERE.** *Prés. de l'indic.* Dolgo, ou

Doglio, Duoli. *Duole, &c. Prés.* Dolfi, &c. *Fut.* Dorrò, &c.

**DOVERE.** *Prés. de l'indic.* Debbo, ou

Deggio, Dei ou Debbi, Dee ou Debbe ;

Dobbiamo, Dovete, Debbono, Deggiono, ou Deono. *Prés.* Dovetti, &c. *Fut.* Dovrò, &c. *Subj.* Che io Debba, Debba, ou

Deggia ; Tu Debbi, ou Dei ; Egl Debba, Deggia, ou Dea ; Dobbiamo, Dobbiate, Debba, ou Deano. *Prés.* Dovrei, &c.

*Second Prés.* Dovessi. \* Deo pour Debbo est

ancien. Denno pour Debbono est poétique.

**ERGERE.** *Prés. Erfi. Part. Etio.*

**ESCLUDERE.** *P. ér. Esclusi. Part. Escluso.*

**ESIGERE.** *Part. Esatto.*

**ESPELLERE.** *Prés. Espulsi. Part. Espulso.*

**ESPRT'MERE.** *Prés. Espressi. Part. Espresso.*

**ESSERE.** *Prés. de l'indic.* Sono, Sei, ou

Se', E' ; Siamo, Siete, ou \* Sete, Sono ;

*Imparf.* Era, Err, Era ; Eravamo, ou

\* Eramo, Eravare, Erano. *Prés.* Fui, Fosti, Fù ; Fummo, Foste, Furono, ou Furo &

Foro, qui sont poétiques. *Fut.* Sarò, Sarai, Sarà ; Saremo, Sarete, Saranno. *Impérat.*

Sii, Sia ; Siamo, Siate, Sieno. *Subj.* Che io Sia, tu Sii, ou Siao, egli Sia ; Siamo, Siate, Sieno, ou Siano. *Prés.* Che io fossi, &c. *Second Prés.* Che io farei, &c. *Part.* Stato. \* Suto est ancien. Essendo, ou Sendo ; mais ce dernier est plus du vers que de la prose.

**ESTINGUERE.** *Prés. Estinsi. Part. Estinto.*

**FALLIRE.** *Prés. de l'indic.* Fallisco, & Fallo.

**FARE.** *Prés. de l'indic.* Fò, Fai, Fà ;

Facciamo, Fate, Fanno. *Faccio pour Fò, est poétique. Imparf.* Faceva, &c. *Prés.* Face, &c. *Faccemmo, Faceste, Fecero, Fecero, Fecero, Feto, & semo pour Fecero, sont anciens ou poétiques. Fut.* Farò, Farai, &c. *Imperat.* Fà, Faccia, &c. *Subj.* Faccia, Tu Facci ou Faccia, Egli Faccia, &c. *P. ér. Face...* &c. *Second Prés.* Farei, &c. *Part.* Fatto. *Gerond.* Facendo.

**FIGGERE.** *Prés. Fissi. Part. Fisso.*

**FINGERE.** *Prés. Finfi. Part. Finto.*

**FISSARE.** *Part. Fisso, ou Fissato.*

**FONDERE.** *Prés. Fusi. Part. Fuso.*



FRAGNERE. *Prét. Frausi. Part. Fran-*  
 FRANGERE. *So.*  
 FRANGERE. *Prét. Frissi. Part. Fritto.*  
 GENUFLETTERE. *Préter. Genuflessi.*  
*Part. Genufello.*  
 GIACERE. *Prét. Giacqui, Giacesi, &c.*  
 GIRE. *Les Poètes se servent de quelques*  
*personnes de ce verbe à la place de celles*  
*d'Andare; comme Gire; Gira; Gito, &c.*  
 GIUGNERE. *Préter. Giunsi. Partic.*  
 GIUNGERE. *Giunto.*  
 IMPELLERE. *V. Espellere.*  
 IMPENDERE. *Prét. Impesi. Part. Im-*  
*peso, ou Impenduto.*  
 IMPRIMERE. *Prét. Impressi. Partic.*  
*Impresso.*  
 INCIDERE. *Prét. Incisi. Part. Inciso.*  
 INCLUDERE. *Prét. Inclusi. Part. In-*  
*cluso.*  
 INDURRE. *V. Addurre.*  
 INFLUERE. *Prét. Influssi. Part. In-*  
*flusso.*  
 INGHIOTTIRE. *Préf. de l'indic. In-*  
*ghioto, & Inghiottisco.*  
 INSERIRE. *Part. Inserito, ou Inferito.*  
 INSTRUIRE. *Part. Instruito, ou In-*  
*strutto.*  
 INTRIDERE. *Prét. Intrisi. Part. Intriso.*  
 INTRODURRE. *V. Addurre.*  
 INTRUDERE. *Prét. Intrusi. Part. In-*  
*truso.*  
 IRE. *On dit parmi les Poètes, Ite à l'im-*  
*peratif, & Ito au participe, pour Andare,*  
*& Andato.*  
 LEGERE. *Prét. Lessi. Part. Letto.*  
 MERGERE. *Prét. Merisi. Part. Meriso.*  
 METTERE. *Prét. Messi, ou Misi, &c.*  
*Part. Messo.*  
 MORDERE. *Prét. Morisi. Part. Moriso.*  
 MONIRE. *Préf. de l'indic. Muojo, Muo-*  
*ri, Muore; Muojamo, Morite, Muojono.*  
*Muoro, pour Muojo, & More pour*  
*Muore, sont poétiques. Prét. Morii, & non*  
*Morisi, &c. Fut. Morrà; & en vers Morrà*  
*& Merirà. Subj. Muoja, &c. Part. Morro.*  
 MOVERE. *ou Muovere. Prét. Mossi.*  
*Part. Mossò.*  
 MUNGERE. *Prét. Munsi. Part. Munto.*  
 NASCERE. *Prét. Nacqui. Part. Nato.*  
 NEGLIGERE. *Prét. Neglessi. Part. Ne-*  
*gletto.*  
 NOCERE. *ou Nuocere. Prét. Nocqui.*  
 OFFENDERE. *Prét. Offesi. Part. Offeso.*  
 OFFERIRE. *Préf. de l'indic. Offero,*  
*ou Offertico. Prét. du subj. Offerai, &*  
*Offerai.*  
 OPPRIMERE. *Prét. Oppressi. Part. Op-*  
*presso.*  
 PARERE. *Préf. de l'indic. Pajo, Pari,*  
*Pare; Pajamo, Parete, Pajamo. Prét. Par-*  
*vi, Paretti, Parve; Paemmo, Pareste,*  
*Parvero, ou Parvono. Fut. Parrò, &c.*  
 PERCUOTERE. *Prét. Percossi. Part.*  
*Percosso.*  
 PERDERE. *Prét. Perdei, ou Perdetti.*  
*Perdi pour Perdei, & Perdo pour Perduto.*  
*sont poétiques.*  
 PERSUADERE. *Prét. Persuasi. Part.*  
*Persuasò.*  
 PIACERE. *Préf. de l'indic. Piaccio, Piace,*

*Place; Piacciamo, Piacete, Piacciono.*  
*Prét. Piacqui. Subj. Piaccia; Piacciamo,*  
*Piaciate, Piacciano.*  
 PIAGNERE. *ou Piangere. Prét. Pianfi.*  
*Part. Pianto.*  
 PIGNERE. *& Pingere. Prét. Pinfi.*  
*Part. Pinto.*  
 PIOVERE. *Prét. Piovve.*  
 PONERE. *V. Porre.*  
 PORGERE. *Prét. Porfi. Part. Porto.*  
 PORRE. *Préf. de l'indic. Pongo, Puo-*  
*ni, Puone; Pongiamo, ou Poniamo,*  
*Ponete, Pongono. Imparf. Poneva, &c.*  
*Prét. Posi. Fut. Porrò. Part. Posso.*  
 POTERE. *Préf. de l'indic. Posso, Puoi,*  
*Può; Possiamo, Potete, Possono. Fut.*  
*Potrò, &c. Puote pour Può, & Ponno*  
*pour Possono, sont poétiques.*  
 PRECIDERE. *Prét. Precisi. Part. Pre-*  
*ciso.*  
 PRENDERE. *Prét. Presi. Part. Preso.*  
 PRESUMERE. *Prét. Presunsi.*  
 PRODURRE. *V. Addurre.*  
 PROTEGERE. *Part. Protetto.*  
 PUGNERE. *& Pungere. Prét. Punfi.*  
*Part. Puncto.*  
 RADERE. *Prét. Rasi. Part. Rasò.*  
 RUCIDERE. *ou Ricidere. Prét. Recifi.*  
*Part. Reciso.*  
 REDIMERE. *Part. Redento.*  
 REGGERE. *Prét. Reisi. Part. Retto.*  
 RENDERE. *Prét. Reisi. Part. Retò, ou*  
*Renduto.*  
 RIDERE. *Prét. Risi. Part. Riso.*  
 RIDURRE. *Préf. de l'indic. Riduco, &c.*  
*Prét. Ridusi. Part. Ridotto.*  
 RIMANERE. *Préf. de l'indic. Rimango,*  
*Rimani, Rimane; Rimaniamo, Rima-*  
*nete, Rimangono. Prét. Rimasi, &c.*  
*Fut. Rimarrò. Part. Rimafo, ou Rimalto.*  
 RISPONDERE. *Prét. Risposi. Part.*  
*Risposto.*  
 RODERE. *Prét. Rosi. Part. Rosò.*  
 ROMPERE. *Prét. Ruppi. Part. Rotto.*  
 SALIRE. *Préf. de l'indic. Salò, ou Sal-*  
*go, Sali, Sale; Sagliamo, Salite, Salono,*  
*ou Salgono.*  
 SAPERE. *Préf. de l'indic. Sò, Sai, Sà;*  
*Sappiamo, Sapete, Sanno. Prét. Seppi, &c.*  
*Fut. Saprà, &c.*  
 SCALFIRE. *Part. Scalfitto.*  
 SCEGLIERE. *ou Scerre. Préf. de l'indic.*  
*Scoglio, ou Scelgo, Scegli, Sceglie; Sce-*  
*gliamo, Scegliere, Scegliono, ou Scelgono.*  
 SCENDERE. *Prét. Scesi. Part. Sceso.*  
 SCIOGLIERE. *& Sciorre. Prét. Sciolfi,*  
*&c. Fut. Sciorrò, &c. Part. Sciolto.*  
 SCINDERE. *Prét. Scinsi. Part. Scinto.*  
 SCORGERE. *Prét. Scorfi. Part. Scorto.*  
 SCRIVERE. *Prét. Scrisi. Part. Scritto.*  
 SCUOTERE. *Prét. Scoffi. Part. Scoffo.*  
 SEDERE. *Préf. de l'indic. Siedo, Siedi,*  
*Siede; Seggiamo, ou Sediamo, Sedete, Seg-*  
*gono, ou Seggiono.*  
 SEPPELLIRE. *Part. Sepolto, & Sep-*  
*pellito.*  
 SOLERE. *Préf. de l'indic. Soglio, Suoli,*  
*Suole; Sogliamo, Solete, Sogliono. Part.*  
*Solito.*  
 SOLVERE. *Part. Solutò.*

SORGERE. *Prét. Sorfi. Part. Sorto.*  
 SOSPENDERE. *Prét. Sospesi. Part. Sos-*  
*peso.*  
 SPANDERE. *Prét. Spasi. Part. Spasò,*  
*ou Spanto.*  
 SPARGERE. *Prét. Sparfi. Part. Sparso,*  
*ou Sparto.*  
 SPERNERE. *Prét. Spenfi. Part. Spento.*  
 SPENDERE. *Prét. Spesi. Part. Spelo.*  
 SPERDERE. *Prét. Sperfi. Part. Sper-*  
*spergere. So.*  
 STARE. *Préf. de l'indic. Stò, Stai, Stà;*  
*Stiamo, Stare, Stanno. Prét. Stetti, ou*  
*Stei, &c. Subj. Súa, &c. Prét. du Subj.*  
*Stessi, mieux que Statti.*  
 STRINGERE. *ou Stringere. Prét. Strin-*  
*fi. Part. Strinto.*  
 STRUGGERE. *Prét. Strussi. Part. Strut-*  
*to.*  
 SVEGLIERE. *ou Svegliere, & Sverre.*  
*Prét. Svelfi. Part. Svelto.*  
 SURGERE. *ou Sörgerere. Prét. Sorfi.*  
*Part. Sorto.*  
 TACERE. *Préf. de l'indic. Taccio, Taci,*  
*Tace; Taciamo, Tacete, Tacciono. Prét.*  
*Tacqui, &c.*  
 TENDERE. *Prét. Tesi. Part. Tesò.*  
 TENERE. *Préf. de l'indic. Tengo, Tie-*  
*ni, Tiene; Teniamo, Tenete, Tengono.*  
*Prét. Tenni, &c. Fut. Terrò.*  
 TERGERE. *Prét. Terfi. Part. Tersò.*  
 TIGNERE. *ou Tingere. Prét. Tinsi.*  
*Part. Tinto.*  
 TOGLIERE. *Torre, & \* Töllere. Préf.*  
*de l'indicat. Tolgo, Togli, Toglie, &c.*  
*Tolle pour Toglie, est poétique. Prét. Tol-*  
*fi. Fut. Torrò, &c. Part. Tolto.*  
 TORCERE. *Prét. Torfi. Part. Torto.*  
 TRADERE. *ou Trarre. Préf. de l'indic.*  
*Traggio, ou Traho. Prét. Traffi. Fut. Tra-*  
*rò, Part. Tratto.*  
 VALERE. *Préf. de l'indic. Vaglio, Vali,*  
*Vale; Vagliamo, Valetè, Vagliano. Prét.*  
*Valfi, &c. Fut. Varrò, &c.*  
 UCCIDERE. *Prét. Uccifi. Part. Ucciso.*  
 UDIRE. *Préf. de l'indicat. Odo, Odi,*  
*Ode; Udiamo, Udite, Odonno.*  
 VEDERE. *Préf. de l'indic. Veggo, ou*  
*Vedo, & Veggio, Vedi, Vede; Veggiam-*  
*mo, Vedete, Veggono. Prét. Vidi, Vede-*  
*sti, Vide; Vedemmo, Vedeste, Videro.*  
*Fut. Vedrà, &c.*  
 VENIRE. *Préf. de l'indic. Vengo, Vieni,*  
*Viene; Veniamo, ou Vengiamo, Venite,*  
*Vengono. Prét. Venni, &c. Fut. Verrò.*  
*Part. Venuto.*  
 UGNERE. *& Ungere. Prét. Unfi. Part.*  
*Unto.*  
 VINCIERE. *Prét. Vinfi. Part. Vinto.*  
 VIVERE. *Prét. Vissi.*  
 VOLERE. *Préf. de l'indic. Voglio, Vuoi,*  
*Vuole; Vogliamo, Voletè, Vogliono. Prét.*  
*Volli, Volesti, &c. Fut. Vorrò, &c. Vuo'*  
*pour Voglio, & Volli pour Volli, sont poé-*  
*tiques.*  
 VOLGERE. *& \* Volvere. Prét. Volfi.*  
*Part. Volto.*  
 USCIRE. *Préf. de l'indic. Esco, Esci,*  
*Efce; Usciamo, Ucite, Escano.*

# CONJUGAISON DE TOUS LES VERBES ITALIENS.

*Plusieurs personnes ne trouvent pas les mots dans un Dictionnaire faute de sçavoir les chercher. Je crois que la Table que je donne des Conjugaisons des Verbes, pourra être de quelque utilité.*

## ESSERE.

*Pres. dell' Indic.*  
Sono.  
Sei.  
È.  
Siamo.  
Siete.  
Sono.  
*Imperf.*  
Era.  
Eri.  
Era.  
Eravamo.  
Eravate.  
Erano.  
*Pret. Perf.*  
Fui.  
Fusti, ou Fosti.  
Fù.  
Fummo.  
Futte, ou Foste.  
Furono.  
*Fut.*  
Sarò.  
Sarai.  
Sarà.  
Saremo.  
Sarete.  
Saranno.  
*Imperat.*  
Sii.  
Sia.  
Siamo.  
Siete.  
Siano.  
*Soggiunt.*  
Sia.  
Sia.  
Sia.  
Sia.  
Siamo.  
Siate.  
Siano.  
*I. Imperf.*  
Fossi.  
Fossi.  
Fossi.  
Fossimo.  
Foste.  
Fostero.  
*II. Imperf.*  
Sarei.  
Saresti.  
Sarebbe.  
Saremmo.  
Sareste.  
Sarebbero.  
*Infin.*  
Ethere.  
*Part.*  
Stato.  
*Gerund.*  
Essendo.

## HAVERE.

*Pres. dell' Indic.*  
Ho.  
Hai.  
Ha.  
Abbiamo.  
Avete.  
Hanno.  
*Imperf.*  
Aveva.  
Avevi.  
Aveva.  
Avevamo.  
Avevate.  
Avevano.  
*Pret. Perf.*  
Ebbi.  
Avesti.  
Ebbe.  
Avemmo.  
Aveste.  
Ebbero.  
*Fut.*  
Averò.  
Averai.  
Averà.  
Averemo.  
Averete.  
Averanno.  
*Imperat.*  
Abbi.  
Abbia.  
Abbiamo.  
Abbate.  
Abbino.  
*Soggiunt.*  
Abbia.  
Abbia.  
Abbia.  
Abbia.  
Abbiamo.  
Abbate.  
Abbiano.  
*I. Imperf.*  
Avevi.  
Avesti.  
Aveste.  
Avestimo.  
Aveste.  
Avestero.  
*II. Imperf.*  
Averei.  
Averesti.  
Averebbe.  
Averemmo.  
Avereste.  
Averebbero.  
*Infin.*  
Avere.  
*Part.*  
Avuto.  
*Gerund.*  
Avendo.

## AMARE.

*Pres. dell' Indic.*  
Amo.  
Ami.  
Ama.  
Amiamo.  
Amate.  
Amano.  
*Imperf.*  
Amava.  
Amavi.  
Amava.  
Amavamo.  
Amavate.  
Amavano.  
*Pret. Perf.*  
Amai.  
Avesti.  
Amò.  
Amammo.  
Amaste.  
Amarono.  
*Fut.*  
Amerò.  
Amerai.  
Amerà.  
Ameremo.  
Amerete.  
Ameranno.  
*Imperat.*  
Ama.  
Ami.  
Amiamo.  
Amate.  
Amino.  
*Soggiunt.*  
Ami.  
Ami.  
Ami.  
Ami.  
Amiamo.  
Amiate.  
Amino.  
*I. Imperf.*  
Amassi.  
Amassi.  
Amasse.  
Amassimo.  
Amaste.  
Amassero.  
*II. Imperf.*  
Amerei.  
Ameresti.  
Amerrebbe.  
Ameremmo.  
Amereste.  
Amerrebbero.  
*Infin.*  
Amare.  
*Part.*  
Amato.  
*Gerund.*  
Amando.

## TEMERE.

*Pres. dell' Indic.*  
Temo.  
Temi.  
Teme.  
Temiamo.  
Temete.  
Témono.  
*Imperf.*  
Temeva.  
Temevi.  
Temeva.  
Temevamo.  
Temevate.  
Temévano.  
*Pret. Perf.*  
Temei.  
Temetti.  
Temè.  
Tememmo.  
Temeste.  
Temérono.  
*Fut.*  
Temerò.  
Temerai.  
Temerà.  
Temeremo.  
Temerete.  
Temeranno.  
*Imperat.*  
Temi.  
Tema.  
Temiamo.  
Temete.  
Témano.  
*Soggiunt.*  
Tema.  
Tema.  
Tema.  
Tema.  
Temiamo.  
Temiate.  
Témano.  
*I. Imperf.*  
Temessi.  
Temessi.  
Temesse.  
Teméssimo.  
Temeste.  
Teméssero.  
*II. Imperf.*  
Temerei.  
Temeresti.  
Temerebbe.  
Temeremmo.  
Temereste.  
Temerrebbero.  
*Infin.*  
Temere.  
*Part.*  
Temuto.  
*Gerund.*  
Temendo.

## SENTIRE.

*Pres. dell' Indic.*  
Sento.  
Senti.  
Sente.  
Sentiamo.  
Sentite.  
Sénono.  
*Imperf.*  
Sentiva.  
Sentivi.  
Sentiva.  
Sentivamo.  
Sentivate.  
Sentivano.  
*Pret. Perf.*  
Sentii.  
Sentisti.  
Sentì.  
Sentimmo.  
Sentiste.  
Sentirono.  
*Fut.*  
Sentirò.  
Sentirai.  
Sentirà.  
Sentiremo.  
Sentirete.  
Sentiranno.  
*Imperat.*  
Senti.  
Senta.  
Sentiamo.  
Sentite.  
Séntano.  
*Soggiunt.*  
Senta.  
Senta.  
Senta.  
Senta.  
Sentiamo.  
Sentiate.  
Séntano.  
*I. Imperf.*  
Sentissi.  
Sentissi.  
Sentisse.  
Sentíssimo.  
Sentiste.  
Sentíssero.  
*II. Imperf.*  
Sentirei.  
Sentiresti.  
Sentirebbe.  
Sentiremmo.  
Sentireste.  
Sentirebbero.  
*Infin.*  
Sentire.  
*Part.*  
Sentito.  
*Gerund.*  
Sentendo.



## A P P R O B A T I O N.

J'AI lû par ordre de Monseigneur le Garde des Sceaux le *Dictionnaire Italien, Latin, & François, &c.* par M. l'Abbé ANTONINI, & j'ai crû que cet Ouvrage seroit favorablement reçu du Public. A Paris le 1. Juin 1735.

Signé, SOUCHAY.

## P R I V I L E G E D U R O I.

LOUIS, par la grace de Dieu, Roi de France & de Navarre: A nos amés & feaux Conseillers les Gens tenans nos Cours de Parlement, Maîtres des Requêtes ordinaires de notre Hôtel, Grand Conseil, Prévôt de Paris, Baillifs Sénéchaux, leurs Lieutenans Civils, & autres nos Justiciers qu'il appartiendra, SALUT: Notre bien amé le Sieur Abbé ANTONINI, Nous ayant fait supplier de lui accorder nos Lettres de Permission pour l'Impression d'un Ouvrage qui a pour Titre: *Compendio del Vocabolario della Crusca colla spiegazione Latina, e Francese*, offrant pour cet effet de le faire imprimer en bon papier & beaux caractères suivant la feuille imprimée & attachée pour modèle sous le contrescel des Présentes: Nous lui avons permis, & permettons par ces Présentes de faire imprimer ledit Ouvrage ci-dessus spécifié, conjointement ou séparément, & autant de fois que bon lui semblera, & de le faire vendre & débiter par tout notre Royaume, pendant le temps de trois années consécutives, à compter du jour de la date desdites Présentes. Faisons défenses à tous Libraires, Imprimeurs, & autres personnes, de quelque qualité & condition qu'elles soient, d'en introduire d'impression étrangère dans aucun lieu de notre obéissance: A la charge que ces Présentes seront enregistrées tout au long sur le Registre de la Communauté des Libraires & Imprimeurs de Paris, dans trois mois de la date d'icelles; que l'impression de cet Ouvrage sera faite dans notre Royaume & non ailleurs; & que l'Impétrant se conformera en tout aux Réglemens de la Librairie, & notamment à celui du 10. Avril 1725. Et qu'avant que de les exposer en vente, le Manuscrit ou Imprimé qui aura servi de copie à l'impression dudit Ouvrage, sera remis dans le même état où l'Approbation y aura été donnée, ès mains de notre très-cher & féal Chevalier Garde des Sceaux de France, le Sieur CHAUVÉLIN; & qu'il en sera ensuite remis deux Exemplaires de chacun dans notre Bibliothèque publique, un dans celle de notre Château du Louvre, & un dans celle de notre très-cher & féal Chevalier, Garde des Sceaux de France le Sieur CHAUVÉLIN; le tout à peine de nullité des Présentes: Du contenu desquelles vous mandons & enjoignons de faire jouir l'Exposant, ou ses ayans cause, pleinement & paisiblement, sans souffrir qu'il leur soit fait aucun trouble ou empêchement. Voulons qu'à la Copie desdites Présentes, qui sera imprimée tout au long au commencement ou à la fin dudit Livre, foi soit ajoutée comme à l'original; Commandons au premier notre Huissier ou Sergent de faire pour l'exécution d'icelles, tous actes requis & nécessaires, sans demander autre permission, & nonobstant clameur de Haro, charte Normande & Lettres à ce contraires: CAR tel est notre plaisir. DONNE' à Paris le vingt unième jour du mois de Janvier, l'an de grace mil sept cent trente quatre, & de notre Règne le dix-neuvième. Par le Roi en son Conseil,

SAINSON.

Registré sur le Registre VIII. de la Chambre Royale & Syndicale des Libraires & Imprimeurs de Paris, N<sup>o</sup> 66. Fol. 669. conformément aux anciens Réglemens confirmés par celui du 18. Février 1723. A Paris le 3. Février 1734.

Signé, G. MARTIN, Syndic.

COMPENDIO

# COMPENDIO

## DEL

### VOCABOLARIO DELLA CRUSCA,

Colla Spiegazione Latina, e Francese.

A



PRIMA lettera dell' Alfabeto, perchè più agevolmente si esprime. *A. est la premiere lettre de l'Alphabet.* Veggasi il nostro Trattato delle Lettere.

A. Il nome di questa lettera; o del carattere. *A. subst. masc. c'est le nom de cette lettre.* §. Essere all' A, B, C. Maniera Proverbiale: Quando altri appena ha cominciato che che sia. *Ne faire que commencer une chose.* §. Dall' A alla Z: cioè, Dal principio alla fine. Risponde al Prov. dell' Apocalisse. (Alpha, & Omega, principium & finis.) *Du commencement à la fin.*

A. Nella Declinazione de' Nomi è segno del Dativo al sing. *A. A Cesare, a Sofronia.* *A Cesar, à Sofronie.*

A. Co' Pronomi è segno del Dat. non solo nel sing. ma anche nel plur. *A. A lui; a loro; a questi; a quelle. A lui; à eux; à ceux-ci; à celles-là.*

A. Segnacaso, Preposizione, o Avverbio, come vedremo di sotto, si è scritto da più Autori con accento (à) ma dalla maggior parte senza esso.

A. Segno del Dat. si pronunzia con tanta forza, che raddoppia la consonante, che segue. A lui, a me: anzi spesso si è scritto dagli Antichi: Allui, ammé, con due consonanti, e in una sola voce.

A. Prep. si pronunzia nella stessa guisa: A casa, a piazza; come se vi fosse, Accasa, appiazza. E questo avviene in tutte le lettere accentuate.

A. Prep. per *Ad* de' Lat. *A.* Ora a quella chiesa, ora a quell' altra andando. *Tantor à cette Eglise, &c.*

Noi diciamo: Andare a casa, a piazza, a chiesa, &c. Ove i Francesi mettono l' art. def. *A la maison, à la place, à l'église.*

A. Per Appresso, o Vicino. *Asprès.* Più di me lieta non si vide a terranave dall' onde combattuta, e vinta.

Per A modo, o A guisa di; come. *Comme.* Che si volgeano a ruota. Simil cosa a miracolo pareva.

Così, Muro a filo; scala a lumaca; cadere a piombo; bajo a forza di castagna; denti a bischeri, &c. Per Muro dritto a guisa di stesso filo, &c.

Per Circa, Intorno. *Environ.* Ivi forse a

A

trè miglia era un castello. *A trois mille, environ trois mille.*

Per Con. *Avec.* à. Ora segnando modo. Andando a vela velocissimamente la nave. Venia a capo chino. A fronte scoperta &c. *A voile; a tete baïssée; a front découvert, &c.*

Così, A bandiere spiegate; a sproni battuti; a salti; a chiome sciolte; a man giunte; a suon di tamburo &c. de' quali *V.* a lor luogo.

Ora per Con, accennando istromento. *Avec.* Un' orto, che lavorava a sue mani. *Avec ses mains; de ses mains.* Qual' ingegno a parole-potria agguagliare il mio doglioso stato? *Par des paroles.*

Così, Uccidere a tre colpi; prendere a due mani; batterli a palme; fatte a penello; mostrare a dito &c.

Ora per Con, quasi compagnia mostrando *Avec.* Cavaliere, a qual Donna sei tu? sono alla Reina. Cioè, Con qual Donna stai tu? *Avec quelle Dame.*

Onde, Stare a padrone, vale Essere con qualcuno, a' suoi servigi. *Etre avec quelqu'un; être en condition.*

A, per Con, in più altri modi. *Avec.* Jo di te a re medesimo mi dorrei. Di te mi loderò a lui. Andiamo a maggior fretta.

Per Con, o Di. *Avec, o de.* La lonza a la pella dipinta. Cavallo nutricato a latte. *Nourri de lait; avec du lait.*

Per Con, o Contro. *Avec, contre.* Non ci converrà guari combattere a sì poca gente. *Combattre si peu de gens.*

Per Contra, o Verso. *Vers, envers.* Si dirizzò a loro. A Tramontana rivolto. Et in ciò m' ha e' fatto a se più pio. *Vers eux, envers eux, &c.*

Per Da. *De, des, o par.* Udendo a molti commendarla. *De plusieurs, par plusieurs.* Veggendoli guatare a quegli, che v'eran d' intorno. I pensier dentro all' alma-mover mi sento a chi gli hà tutti in forza. Amenduni fece pigliare a trè suoi servidori.

Per Da. *De, o des, par, a,* posto in altra guisa. Cappuccio a gore. Prese a vero la parola: per Da vero, o più tosto, da dovero.

Così, Pazzo a bandiera; orologio a ruota: per Da bandiera; da ruota &c.

E coll' Infinito. A che hò a curare, se. Sono più agevoli a riprendere, che ad

A

emendare. Per, Da riprendere, da curarli &c.

Per Di. *De, en, a.* Ben forniti a denari. E vedrai nella morte de' mariti-tutte vestite a brun le donne Perse. Così, Fregiato a liste; coperto a piastre; a maglie, feminato a grano &c.

Per Di, con la corrispondenza di In. *En.* A otta a otta: di ora in ora. *D'heure en heure.* A quando a quando: di quando in quando. *De tems en tems.*

Per Dopo. *Après.* A questa brieve noja seguita prestamente il piacere.

A, invece di Dopo, coll' avv. di tempo avanti. Ivi a pochi dì. (Lat. paucis post dictus.) Diciamo, Oggi a otto; domani a otto &c. *Aujourd'hui à huit; demain à huit, &c.*

A, per In, co' verbi di stato. *A, en.* A capo del ponte si siede. Ne cantò una a suo nome. E fornito il mio corso a mezzo gli anni. Lasciata a guardia d' un suo servo.

Così, Tagliare a pezzi; tritare a minuzoli; parlare a bialismo d' alcuno; andarsene a schiere; a stretto consiglio &c.

E co' verbi di moto. *A, en.* La nave percosse a certe spiagge.

E più spesso con nomi di luoghi, con l' una, e l' altra sorta di verbi. *A.* A Perugia dimorata era. A Firenze sen' andava.

A, per In, o Per. *Pour.* Il fece eleggere a Rè de' Romani.

A, in vece di In, o Sotto. *A, sous.* Adomando che le possessioni sieno a mia signoria.

A, in vece di In, Per, Da. Parlando a giuoco: In, Per, Da giuoco. (Lat. jocò.) *Par jeu.*

Per In comparazione, o A rispetto di. *En comparaisón.* Fece picciol lamento a ciò, ch' ella dovea fare. Quanta dolcezza unquanco-fù in cor d' avventurosi amanti accolta-tutta in un luogo, a quel, ch' io sento è nulla.

Per Infino a. (Lat. usque.) *jusqu'à.* Sì che l' empiano a mezzo. Dalla mattina a terza.

Così, Panni lunghi a terra; aprire a vivo la piga; dolente a morte &c.

A, per Intra, In capo, In termine. *A bout, au bout.* E fece un fanciullo a due mesi. A capo di due mesi. (Lat. duobus exactis mensibus.) *À un bout de deux mois.*

A



A, in fig. di Per. *Pour*. A. Non l'abbiano a male gli uomini. Le buffe, che vi diede a mie cagioni. Mia madre a serbo d'un signor mi pose. A mio avviso. E mi fece obbliar me stesso a forza. A difesa di se. Cioè, Non l'abbiano per male &c.

E con l'Infinito. A. A dargli materia. Ch' a dire il vero, omai troppo m'attento.

A, invece di Per, o Tra. *Par, entre*. Avendo a mano il trattato.

A, per Conforme, o Secondo al. A. *selon*. Ella a senno di niuna volea fare. Raccorciassi il farfeto a suo dosso. Si governava a luno.

A, per Sopra, come in fran. *Monter* a cavallo, o *sur*. Aggiungere giorno a giorno.

A, per Sotto. *Sous*. A pena di cento lire. A pena della testa. *Sous peine*. Beato è ben chi nasce a tal destino.

A, segna talvolta persona, o cosa espota a che che sia, e connota luogo. A. Egli m'è a posto come segno a l'ale.

Così, Spasleggiare a cielo scoperto; Star fuori a pioffe &c. E tremo a mezza state, ardeno il verno.

A, in compagnia dell' Infinito, in sentimento del Gerundio. A trargli l'olio, potrebbe guarire: cioè, Traendogli &c. *En lui arr. chan's* &c.

A, colla medesima compagnia dell' Infinito, in signi. di Il. In Franc. *de*. Che cosa è a fare, e ad usare co' favj. Sarebbe meglio a stare co' diavoli. *Il servit mieux de demener*.

A, forma più Avverbj, de' quali a lor luogo. A misura; a forza; a lento; a arte; a bello studio, che ancie, artamente, e studiosamente disse il Boccaccio.

A, raddoppiata, con Nomi Sostantivi, o Aggettivi, ha forza, e signif. d' Avverbj. Merono le mercanzie nelle navi a suolo a suolo. Che a passo a passo è poi fatto signore: cioè, Saolo dopo suolo; passo dopo passo &c.

Così, Stillare a goccia a goccia; Mendiare a frusto a frusto &c.

E co' Nomi Aggettivi. A poco, a poco; a una a una. E la povera gente bisognatela scoprire le sue piaghe a mille a mille. *Peu a peu; mille a mille*.

Dice i pur' anche: Solo a solo; corpo a corpo; poco a poco &c. lasciando la prima A, come in franc.

A, replicata in questa guisa, ha talora forza di superl. Pampinea, che a lato a lato a l'oltrato vedea.

A, con la Che, vale, Perché. *A quoi, pour, que*. Non so a che mi regna, che.

A, applicata a' Pron. Me, Te, Se, significa. Pro, utile, beneficio; alla maniera del Lat. *Pour*. Si credeva ciascuno a se stesso salve acquistare.

A, accompagnata con parole di Dolore, e lamento, per particella riempiti. a. Dolente a me; Misero a te; Alti carivello a te.

A, si suole trasfasciare co' Pron. Altrui, e Loro. Il torre altrui. Più loro vien piacevole. A. a lor luogo.

A, trasfasciata anche cogli Infinito. L'aspettata virtù, che in voi fioriva-quando Amor cominciò daryi battaglia.

A, prende la D. innanzi a vocale. Ad imprendere filosofia il mandò ad Arene. Ad Amor ne renda grazie.

A, prende talor la lettera L avanti a consonante. Andosene al letto; per A letto. In franc. *dicesi. Aulit*.

Ma come Al s'impiega per A, così talvolta si trova A in luogo di Al. A che risposte; Al che, *A quoi*.

A, con l'apostrofo [ a' ] è per Ai, artic. masc. nel plur. al dat. *Aux*. A' mariti; A' giardini &c. *Aux maris, &c.*

A, aggiunta a' Verbi, alcuna volta diversifica il significato. Comandare, *ordonner*; Accomandare, *recommander*; Collare, *couter*; Accostare, *approcher*.

Aggiunta a' Nomi opera lo stesso. Battimento, Abbattimento, &c. V. a lor luogo.

## A B

AB. Prep. latina, usata talora da' Poeti italiani. A. Ora ab esperto vostre frodi intendo. Che discese di Fiesole ab antico.

ABATE, o Abbate. Superiore, e capo di una Badia: forse dalla lingua Ebraica, o Siriaca, (Abba Pater) che significa lo stesso. (Lat. abbas, antistes.) *Abbe*. §. Oggi comunemente, quasi tutti Coloro, che portano abito chiericale. *Abbé*.

ABBACARE, Fior. Albacare Sena. voce, che par tratta da Abbaco, ma non ha che fare con quel significato. Usasi dal volgo per Armeggiare, in fig. d' avvilupparli, e confonderli. (Grec. *ἀσχεῖν*, Lat. *rotare errare via*.) *Se tromper*.

ABBACCHIARE, Fior. Batter con bacchio, cioè bastone, o pertica; e dicesi per lo più delle frutte, che hanno guscio, quando sono in su l'albero. (Lat. *decuere*.) *Gauler les fruits*. Come i Toscani dicono Abbacchiare da Bacchio, che significa Pertica; così i Franc. dicono *Gauler da Gaulle*, che vale lo stesso.

ABBACIERA. Donna, che sa, o esercita l'abbaco. *Qui compte, qui calcule*.

ABBACHIERE, sust. m. Che sa, o esercita l'abbaco. (Lat. *tabularius*.) *qui compte, qui calcule, qui sçait l'Arithmétique; et Arithmétique*.

ABBACISTA, dicesi più comunemente, che Abbachiere. *Arithmétique*.

\*ABBACINAMENTO, § L'abbacinare.

\*ABBACINANZA, § Avveglimento, *éblouissement*.

ABBACINARE. Accettare, dissecando altrui con bacino affluato l'umido della pupilla dell'occhio: pena anticamente usata da' tiranni. Questa è forse la sua derivazione; ma più generalmente sign. Accettare semplicemente. Lat. *obscure*, *aveugler*, *éblour*.

ABBACINATO, add. (Lat. *obscure*, *aveugle*, *éblour*. §. Per sun. A'ia, sole. Specchio abbacinato: cioè, senza luce, e senza splendore, perduto per alcune accidenti. *Obscure*, *qui a perdu le lustre*, *l'éclair*. §. Per metaf. Popolo abbacinato, Famiglia abbacinata: cioè, privi d'intelletto. *Aveugle*.

A'BBACO. Arte da far le ragioni, e i conti; dal Greco, (*ἀριθμός*) che signifi-

fica quella Tavoletta, nella quale scrivono i fanciulli le ragioni insegnate loro. (Lat. *Arithmetica*.) *L'Arithmétique*. §. Per termine d'Architettura. *Une base, o entablement*.

\*ABBADARE. Badare.

ABBADESSA, meglio Badesa. (Lat. *Antistita*.) *Abbesse*.

ABBADIA, Badia. (Lat. *Abbatis diuio*, vel *dignitas*.) *Abbaye*.

ABBAGLIA'GGINE. § L'abbagliare. ABBAGLIAMENTO. § (Lat. *hallucinatio*.) *Eblouissement*. §. Per met. L'abbagliamento degli onori. *L'éclat des honneurs*. §. Per Offuscatione. (Lat. *obfuscatione*.) Le passioni cagionano l'abbagliamento della mente. §. Per Inconsiderazione. (Lat. *inconsiderancia*.) *Inconsideration*.

ABBAGLIARE. L'effetto, che fa il sole, od altro corpo luminoso, quando ferisce negli occhi, sicché nol possano sostenere. (Lat. *nimia luce perstringere*.) *Eblouir*. Il sole abbaglia chi ben s'io il mira. §. Per met. Si lasciò abbagliare gli occhi dell'intelletto. §. Usasi anche in figurato, quando in leggendo, o in simili operazioni la vista non regge al vedere distintamente le cose. (Lat. *hallucinari*.) *S'offusquer*.

ABBAGLIATO, add. (Lat. *hallucinatus*.) *Ebloui*; *offusqué*.

ABBAGLIO. Abbagliamento. (Lat. *hallucinatio*.) *Eblouissement*. §. *Erreur, berve*, &c.

\*ABBAGLIORE. Abbagliamento.

ABBAGLIAMENTO. L'Abbagliare. (Lat. *lustratus*.) *Abbagliamento*.

ABBATARE. Il mandar fuori, che fa il cane la sua voce. (Lat. *lustrare*.) *Abboyer*. Dalla somiglianza del suono, si come i Latini dissero (*Baubare*) e i Gr. *βαυειν*. §. Per metaf. in art. fig. Manifestare. Alai la voce lor chiaro l'abbaja. §. Per Favellare sconsideratamente. (Lat. *temerè loqui*.) *Abboyer*.

ABBATTORE. Che abbaja. (Lat. *lustrator*.) *Abboyer*. §. E per metaf. Maldeciente. (Lat. *deractor*.) *Médisant, détracteur, grand parleur*.

ABBATO. Abbajamento.

ABBALLARE. Far balle di che che sia. (Lat. *colligare*.) *Emballer*.

ABBALORDIMENTO. § V. sbalordire.

ABBALORDIRE. § V. sbalordire.

ABBAMBAGIARE. Guernir di bambagia. *Guarnir de coton*.

\*ABBAMPARE. c le altre voci. V. ABBAMATO

ABBAMATO. § Avvampare.

ABBAMPOSO, §

ABBANDONAMENTO. L'abbandonare. (Lat. *derelictio*.) *Abandonnement*.

§. *Perte de courage*.

ABBANDONARE. Propriamente Lasciare affatto. (Lat. *derelictio*, *derelinquere*.) *Abandonner*. Forse da bando, che val Pubblicazione con suono di tromba da ministro pubblico. §. Per Lasciar semplicemente. *Quitter*. La verace via abbandonata. §. Per Rinunciare nelle mani, e nell'abito; lasciare in preda. *Abandonner, laisser*. Gli abbandonato alla fortuna. §. In figurato, neut. pass. sfigurati, mancanti. (Lat. *animò cadere*.) *S'abandonner, perdre courage*.

**ABBANDONARSI.** Lasciarsi andar senza ritegno. (Lat. delabi.) *S'abandonner, se laisser aller.* Ecco Rinaldo colla spada addosso a Sacripante tutto s'abbandona. Non ti conviene l'abbandonarti sopra la mensa. Nel tuo amore ti abbandona.

**ABBANDONATAMENTE**, avv. Senza riguardo, senza ritegno. (Lat. miserè, perditi.) *Eperdisment.* Ti ho amato troppo abbandonatamente.

**ABBANDONATO**, add. (Lat. desertus.) *Abandonné.* *S.* Per Privo. *Privé, dépourvu, déstiné.* Benchè abbandonato d'adornanza di parole, Paefe abbandonato: deserto, senza abitanti. Il pensiero della guerra abbandonato: posto da parte, dimenticato. Redimi abbandonare &c.

**ABBANDONATORE**, verb. maf. Che abbandona. (Lat. desertor.) *Qui abandonne, déserteur.*

**ABBANDONEVOLE.** Da abbandonare. *Abandonnable.*

**ABBANDONEVOLMENTE.** Abbandonatamente. *Ipéridement.*

**ABBANDONO.** Abbandonamento. (Lat. derelictio.) *Abandon.* *S.* In abbandono. (Lat. pro derelicto.) *Al abandon.* Lascio le sue cose in abbandono.

**ABBARBAGLIARE.** Abbagliare. *Eblouir.* *S.* Per metaf. E quanto avvolgo più la fantasia, più m'abbargaglio. All'oro l'ingordigia nostra abbarbaglia.

**ABBARBAGLIATO**, add. Abbagliato. (Lat. cæcatus.) *Ebloui.* *S.* Per metaf. Stupido. *Stupide.*

**ABBARBAGLIO.** L'abbargagliare. *Eblouissement.*

**ABBARBICARE.** L'appicarsi, che fanno le piante con le lor radici; Allignare. (Lat. radices agere.) *S'enraciner.*

**ABBARBICATO**, add. *Enraciné.*

**\*ABBARCARE.** Far maia, o monte, come di legna, di biade &c. (Lat. coacervare.) *Entasser.*

**\*ABBARRARE.** Mettere sbarra, per impedire il passo: Barricare. *Barrer.*

**ABBARUFFAMENTO.** L'abbarruffare. *Confusion mêlée.*

**ABBARUFFARE.** Confondere, scompigliare, e mettere fosforo, facendo brouillie. (Lat. miscere, perturbare.) *Brouiller, mettre en désordre.* *S.* In fig. neur. *pas.* *Se confonde les uns avec les autres, se brouiller ensemble.* *S.* E per Accapigliarsi. azzuffati. *S'attacher au combat.* Dicefi anche Rabbaruffare.

**\*ABBASSAGIONE.** L'abbassare. (Lat. depressio, demissio.) *Abaissement.* *S.* Per metaf. Umiliazione, viltà. *Abaissement, lâcheté.*

**ABBASSAMENTO.** L'abbassare. (Lat. depressio, demissio.) *Abaissement.* *S.* Per metaf. L'abbassamento di dignità.

**ABBASSARE.** Chinare. (Lat. deprimer.) *Baïsser.* Abbassar gli occhi; abbassar la fronte &c. *S.* Per Diminuire, sminuire. *Diminuer.* Il Reame molto n'abbassò. Abbasso l'orgoglio. *S.* Per Declinare, calare. *Baïsser.* Il sole abbassa. L'abbassar del giorno. *S.* In fig. neur. *pas.* Affondare, addentrare. *Baïsser.* Il letto del fiume s'era abbassato. *S.* Per met. Abbassati, umiliarsi. *S'humilier.* *S.* Abbassar la

lancia, *Coucher la bous.* *S.* Avvertasi, che vi è differenza tra Abbassare, Bassare, Dibassare

**ABBASSO**, avverb. Lo stesso, che Basso, avverbio. (Lat. infra, imo loco.) *Au-dessous, dessous.*

**ABBATACCHIARE**, Fior. Abbacchiare. *V.*

**ABBATE**, e Abate. *V.*

**ABBATEGGIARE.** *Faire l'Abbé.*

**ABBATTIERE.** Mandare a terra. (Lat. prostrare.) *Abatere, renverser.* *S.* Per metaf. Si cominciò ad abbattere il Paganello. *S.* Per Mandar giù. Abbattendo le cortine del letto. *En baissant les rideaux du lit.* *S.* Abbatter la vela, abbatter tenda. Termine marinarefco, per Calar la vela &c. *Baïsser la voile.* *S.* Per Detrarre, sbattere, cavar della sonna. (Lat. detrahere.) *Sousfaire, rabotter de la sonne, deduire.* *S.* In fig. neur. *pas.* Trovarsi a caso, dare in che che sia; incontrarsi. (Lat. nancisci.) *Se rencontrer, tomber.* *S.* abbattè in alcuni. Male abbattefi a Donna non conveniente. M'abbattei al più bel prato, ch'io vedessi mai: cioè. Capitai. *S.* Abbattefi di dire. (Lat. torré fortuna dicere.) *Rencontrer a dire; dire par hazard.* Abbattefi di dirne alcuna vera; cioè, gli vien fatto di &c.

**ABBATESSA.** Badella.

**ABBATTIMENTO.** L'Abbatere. (Lat. everfio.) *Renversement.* *S.* Per Battimento. *Battement.* *S.* Per metaf. (Lat. depressio.) *Abaissement.* Abbattimento della mente. *S.* Per Zuffa, riscontro di battaglia. (Lat. prælium, pugna.) *Combat.* L'abbattimento fù senza sangue. *S.* Per L'abbatterfi, nell'ultimo fin di Venir fatto. *Hazard.*

**ABBATTITORE.** Che abbatte.

**\*ABBATTUTA**, sust. Abbattimento.

**ABBATTUTO**, add. (Lat. prostratus.) *Abattu.* *S.* *Rencontré, &c.*

**ABBATUFFOLARE.** Confusamente avvolgere insieme, che anche si dice Rabbatuffolare. (Lat. temerè miscere.) *Mêler confusément.*

**ABBATUFFOLATO**, add. *Mêlé confusément.*

**ABBAZIA.** Badia.

**ABELLARE.** Abbellire nell'ultimo sign. (Lat. placere, arridere.) *Plaire, agréer.* Lascia poi fare a voi secondo, che v'abbella. *S.* In fig. att. (Lat. exornare.) *Orner.* Le spoglie d'oro abbellà. *S.* Neur. *pas.* I femi, de' quali la terra s'abbella.

**ABELLIMENTO.** L'abbellire. (Lat. ornatum.) *Embellissement.* *S.* Per met. Ornazione. *Embellissement.* Conosco gli abbellimenti, e gl'inganni di &c.

**ABELLIRE**, v. att. Far bello, ornare. (Lat. exornare.) *Embellir.* E più in uso d'Abbellare. *S.* Neur. *pas.* *S'embellir.* Più s'abbellivan con mutui rei. *S.* Per Divenir bello. *Embellir.* *S.* Per Piacere, aggradire, giudicare esser bene. (Lat. arridere.) *Agreer.* S'egli t'abbellisce di vivere in questo pericolo.

**ABELLITO**, add. da Abbellire. (Lat. ornatus.) *Embelli.*

**ABENCHE.** *Quoique.* Dicasi più tosto Benchè.

**ABELNDARE.** Da Benda. Falsciare.

(Lat. fascià redimire.) *Bander.* Abbendar la fei a.

**ABBEVERARE.** Dar bere, e dicefi più propriamente dalle bestie. (Lat. potare prabere.) *Abreuer.* *S.* Per Allopiare, preso dagli effetti, che fa il vino in alcuni. (Lat. foporare.) *Afoupir.* Quei beveraggi di lete abbeveravano i tuoi sensi. *S.* Per Per bocca a qualche vate pien di ficore, e beverne alquanto. (Lat. libare.) *Effaier.*

**\*ABBEVERATICCIO**, sust. L'avanzo del ficore di chi l'ha bevuto prima. (Lat. libata potio.) *Ce qui reste de quelque liqueur apres en avoir bi.*

**\*ABBEVERATO**, sust. Lo stesso che Abbeveraticcio.

**ABBEVERATO**, add. (Lat. potatus.) *Bû, abreuvé.*

**ABBEVERATOJO.** Ogni sorta di vaso, ove beano le bestie. (Lat. aquarium.) *Abreuteur.* *S.* Oggi più propriamente quel Vaso, che si tiene a gli uccellini nelle gabbie. *Ango d'une cage.*

**ABBIADARE.** Dar la biada. *Donner de l'avoine a quelque animal.*

**ABBIADATO.** Pasciuto di biada. (Lat. patus.) *Qui a mangé l'avoine.*

**\*ABBICARE**, Fior. Per Far Bica, che i Sen. dicono Barcaja. Ammucchiare. *Ammoneller, entajer.* E più proprio del grano meruto. *S.* Per metaf. Quando nell'uomo un buon voler s'abbica: cioè, s'aduna.

**ABBICCI.** Alfabeto. L'A, B, C; dalle prime lettere latine, o italiane, come l'altro dalle prime lettere greche. (Lat. litteræ elementariae.) *Alphabet.* *S.* In Toscana si dice Abbicci; ma in varj altri luoghi d'Italia, si dice Abbeccè. *S.* Non saper l'Abbicci; mancare dell'intelligenza de' principj. *Ne sçavoir pas les premiers éléments.*

**\*ABBIENDO**, Fior. Per Avendo.

**\*ABBIENTARE.** Abilitare. (Lat. idoneum reddere.) *Rendre capable.*

**\*ABBIENTE**, Fior. Che hà. (Lat. habens.) *Aiant.* Un cavallo, abbiente gli orecchi grandi. *S.* Per Benefante, copioso d'avere. *Riche, a son aise.* *S.* Per Abile, e sufficiente a qualunque cosa. *Propre, capable.*

**ABBIETTARE.** Avilir.

**ABBIETTEZZA.** Abbiezione. (Lat. abjectio.) *Avilissement.*

**ABBIETTYSIMO**, sup. Viliſſimo. *Très-abject.*

**ABBIETTO.** Vile. (Lat. abjectus, humilis.) *Abject.* Cose abiette; persone abiette &c.

**ABBEZIONE.** (Lat. abjectio, humiliras.) *Avilissement.*

**ABBIGLIAMENTO.** Addobbo, ornamento della persona, e delle case. (Lat. cultus, fupplex.) *Habillemens, & meubles.* *S.* Per metaf. Non hò mai ambito abbigliament d'onori.

**ABBIGLIARE.** Addobbare, adornare. Derivato forse d'Abbellire, se non si vuol trarre dal franc. che usà *Habiller* in sign. non molto diverso. (Lat. exornare.) *Orner, parer.*

**\*ABBIDOLARE.** Aggirare, per traviar chi che sia, ingannare. (Lat. decipere.)



## ABB

perc. ) *Tromper*. §. Neut. pas. Non ritrovare ne via, ne verso di fare che che sia. *Ne trouver ni voie, ni moyen de faire quelque chose*.

ABBIOCCARE, Sen. Propriamente della gallina quando vuol covare. *Glover comme les poules*. §. Per metar. Avvilirli, perderli d' animo.

\*ABBIOSCIARE, Fior. Ricadere. ( Lat. recidere. ) *Retomber*. §. Nel neut. pas. Abbandonarsi, avvilirli; e dicefi così dell' animo, come del corpo. ( Lat. haccere. ) *S'abatre, s'avachir*.

\*ABBIOSCIATO. ad. ( Lat. confectus, attonitus. ) *Etrné*.

ABBISOGNANTE. Che abbisogna. ( Lat. egens. ) *Qui a besoin*.

ABBISOGNARE, Fior. Bisognare. ( Lat. opus esse. ) *Être besoin, être nécessaire*. §. Per Aver bisogno. ( Lat. egere, indigere. ) *Avoir besoin*. Quegli abbisogna di poco, che poco desidera. §. Per met. L' aria abbisognava di lume.

ABBISOGNO. Bisogno.

ABBISOGNOSO. Bisognosof.

ABBISSARE. Abissare.

ABBISSO. Abisso.

ABBITUMARE. *Enduire de bismar*, cimentar.

\*ABBO. Prima persona del verbo Aver. Ho. ( Lat. habeo. ) *J'ai*.

ABBOCCAMENTO. L' abboccarsi, riscontro. ( Lat. congressus. ) *Abouchement, rencontre*. §. Per Accozzamento di più persone, per trattare insieme. ( Lat. colloquium. ) *Abouchement*.

ABBOCCARE, neut. pas. Riscontrarsi, avvenirsi. ( Lat. congressi. ) *S'aboucher*. §. Per rincontrarsi a combattere. *Se rencontrer à combattre*.

ABBOCCARE, in fig. ar. si dice de' cani livrieri, prefi, e forti di bocca. §. Per Finir di empier un vaso infino alla bocca. *Remplir jusqu' au bord*.

ABBOCCATO, add. *Abouché*. §. Si dice d' un no, che mangia assai, e d' ogni cosa, ma per ischerzo. *Glaçon*. §. Vino abboccato, vale amabile, e feave al gusto. ( Lat. vinum lene. ) *Vin doux & délicat*.

\*ABBOCCONARE, Fior. Partire in picciole parti, come sono i bocconi. ( Lat. secare in frusta. ) *Conper par petits morceaux*.

\*ABBOCCONATO, add. *Coupé par petits morceaux*.

ABBOLIRE. V. Abolire, Abolizione &c. ABOMINABILE. Abominevole, detestabile. ( Lat. execrandus. ) *Abominable*.

\*ABOMINABOLO, v. ant. Abominabile.

\*ABOMINAMENTO. } Abomi-

\*ABOMINAZIONE. } minazione.

ABOMINARE. Detestare, abborrire, avere in odio. ( Lat. abominari, averius. ) *Avoir en horreur*. §. Per Tacciare, imputare. ( Lat. incusare. ) *Accuser*. Abominò Federigo di tutti i tredici articoli colpevole. §. Dal lat. ( Abominari, quasi ab homine rejicere, rejicere tanquam alium. )

ABOMINATORE. Che abbozza. *Qui abhorre*.

## ABB

ABBOMINATRICE, verb. fem. *Qui abhorre, qui deteste*.

ABBOMINAZIONE. L' abbozzare, detestazione. ( Lat. execratio. ) *Abominatio*. §. Per Nautica, che è conturbamento di stomaco, e voglia di vomitare. ( Lat. nausea. ) *Soulevement de cœur*. L' acqua tiepida genera abbozzazione.

ABBOMINEVOLE. Degno d' abbozzazione. ( Lat. abominabilis. ) *Abominable*.

ABBOMINEVOLISSIMO. sup. *Fort abominable*.

ABBOMINEVOLMENTE, avv. Con abbozzazione. ( Lat. turpiter, indecoré. ) *Abominablement*.

ABBOMINIO. Abbozzazione. ( Lat. execratio. ) *Abominatio*.

ABBOMINOSO. Abbozzinevole. ( Lat. execrabilis. ) *Abominable*.

ABBONACCIARE. Far bonaccia, render tranquillo, e quieto, e dicefi propriamente del mare. ( Lat. tranquillum reddere. ) *Calmer*. §. Neut. pas. *Se calmer*.

ABBONACCIATO. In bonaccia, quieto, e tranquillo. ( Lat. tranquillus. ) *Calmé, doux*.

ABBONAMENTO. L' abbonare. *Abonnement*.

ABBONARE. *Rendre meilleur, ou devenir meilleur*.

\*ABBONDAMENTO. Fior. Abbozzanza. ( Lat. abundantia. ) *Abondance*.

ABBONDANTE, add. Che hà più che a sufficienza. ( Lat. abundans, affluens. ) *Abondant*. §. Per Copioso, in gran copia. ( Lat. copiosus. ) Abbozzanti lagrime, da' suoi occhi &c. L' abbozzante allegrezza, che hò nel core.

ABBONDANTEMENTE, avv. In gran copia, in grande abbozzanza. ( Lat. copiosè, abundanter. ) *Abondamment*.

ABBONDANTISSIMAMENTE, avv. sup. *Très-abondamment*.

ABBONDANTISSIMO, sup. *Très-abondant*.

ABBONDANZA. L' abbozzare, dovizia, copia, più che a sufficienza. ( Lat. copia, affluentia. ) *Abondance*. §. L' Abbozzanza si chiama in Firenze quel Magistrato, che sopra al provvedimento de' grani, e delle biade.

ABBONDANZIERE. Colui, ch' è sopra l' abbozzanza. ( Lat. praefectus annonae. ) *Commissaire des vivres*.

ABBONDARE. Avere più che a sufficienza. ( Lat. abundare. ) *Abonder*. §. Per Sopravvenire, concorrere copiosamente. ( Lat. affluere. ) *Abonder*. Quanto più abbozza il peccato, tanto più abbozza la grazia. La voce latina viene da ( Unda ) che dicitur Copia d' acqua; il verbo essendosi potuta disteso a Copia di che che sia. §. Avvertasi, che l' Franc. dice, *Abonder*. & *abondant en quelque chose*, e in ital. Abbozzare di qualche cosa.

ABBONDEVOLE. Copioso, abbozzante. ( Lat. abundans, affluens. ) *Abondant*.

ABBONDEVOLISSIMAMENTE, avv. sup. *Très-abondamment*.

ABBONDEVOLISSIMO, sup. *Très-abondant*.

ABBONDEVOLMENTE. Abbozzantemente. ( Lat. affluenter, copiosè. ) *Abondamment, a suffion*.

## ABB

\*ABBONDO, Fior. Abbozzanza. §. L' abbozzando, avv. *En abondance*.

\*ABBONDOSAMENTE, Fior. Abbozzantemente. ( Lat. affluenter. ) *Abondamment, en abondance*.

ABBONIRE. Perfezionare. ( Lat. perficere. ) *Abonner, parfaire, achever, perfectionner*.

ABBORDARE. Term. marinare. Urtare un vascello per combatterlo: Invascare. ( Lat. impetere. ) *Aborder*. §. Abbozzare uno: Accostarsi ad uno per trattar seco di che che sia. ( Lat. accedere. ) *Aborder*.

ABBORDO. *Abord de vaisseau*.

ABBORRACCIAMENTO. L' abbozzare.

ABBORRACCIARE. V. Acciabbattare. *Saveter*. §. Neut. pas. Fare alcuna cosa senza diligenza, e cautela per la fretta. V. e non t' abbozzare. §. Per Mangiare senza distinzione, e senza riguardo: maniera bafsa.

\*ABBORRARE, e Abbozzare. Errare, smarrirsi, confondersi. ( Lat. aberrare. ) Donde la voce deriva. *S'égarer*. §. Per Aggiugnere. *Joindre*. Jo non ci lievo, e non ci abbozzo.

ABBORRE VOLI. Abbozzinevole. *Abominable, détestable*.

ABBORRENTE. ( Lat. abhorrens. ) *Qui abhorre*.

ABBORRIMENTO, e Abbozzimento. L' abbozzire. ( Lat. odium, abominatio, averio. ) *Aversion, abominatio*.

ABBORRIRE, e Abbozzire. Abbozzinare ( Lat. abhorere, abominari. ) *Abhorrer, detester, avoir en horreur*. La prima voce Abbozzare, ed Abbozzisco.

ABBORRITO, e Abbozzito, add. ( Lat. invivis. ) *Abhorré, détesté*.

ABBORRITORE, o Abbozzitore. ( Lat. abhorrens. ) *Qui abhorre*.

ABBOTTINAMENTO. L' abbozzinare. *Pillage*. §. *Solemnement*.

ABBOTTINARE. Da Bortino. Accomunare. ( Lat. in medium conferre. ) *Mettre en commun*. §. Neut. pas. Il ribellarsi de' soldati dal capitano. ( Lat. deficiere, seditionem excitare. ) *Se mutiner*. Le legioni di Germania s' abbozzinarono.

ABBOTTINATO, add. ( Lat. defector, seditionis. ) *Seditieux, déserteur*.

ABBOTTINATORE. *Mutin, séditieux*.

ABBOTTONARE. Affibbiar con bottoni. ( Lat. fibulare. ) *Déboutonner les boutons d'un habit*. &c.

ABBOTTONATURA. Bottonatura. ( Lat. fibulatio. ) *Les boutons & les boutonnures; garniture de boutons*.

ABBOZZAMENTO. L' abbozzare; abbozzo. ( Lat. informatio, adumbratio. ) *Ebauche*. f.

ABBOZZARE. Dar la prima forma così alla grossa. ( Lat. informare, adumbrare. ) *ébaucher*.

ABBOZZATICCIO. Mezzo abbozzato. *Ebauché à demi*. Parlandosi di frutta: che cominciano a divenir mature. *Qui commencent à être mûrs; verd*.

ABBOZZATO. ad. ( Lat. adumbratus. ) *Ebauché*. §. Parlandosi di frutta, significa, Non ancor mature. *Verd*.

ABBOZZATORE. Che abbozza. *Qui ébauche*.

## ABB

**ABBOZZATURA.** } Abbozzamento, **ABBOZZO.** } l' abbozzare, e la cosa abbozzata. *Ebauche.* \$. Per figura imperfetta. *Ebauche.* L' abbozzo di filosofo.

**ABBRACCIAMENTO.** L' abbracciare. (Lat. amplexus.) *Embrassement, embrassade.*

**ABBRACCIARE.** Circondare, e stringer colle braccia che che sia. (Lat. amplexi.) *Embrasser.* \$. Per sim. Circondare. *Embrasser, environner.* Una tosta, che tutto il piano abbraccia. \$. Per met. Vorrei il vero abbracciare, lasciando l' ombra. \$. Pr. Chi troppo abbraccia, poco stringe: dicevi di chi nulla conchiude, per troppo impredere. *Qui trop embrasse mal étirent.*

**ABBRACCIARE,** fust. Abbracciamento. (Lat. amplexus.) *Embrassement, embrasse.* Gl' infiniti de' nostri verbi, coll' art. han forza di fust. come prolo i Greci, e di più plur. Veggendo le tenere lagrime, gli abbracciari, e gli onesti baci.

**ABBRACCIATA,** fust. Vicendevoli abbracciari tra molti. (Lat. iterati amplexus, mutui amplexus.) *Embrassade.*

**ABBRACCIATOJE.** Plur. tem. *Pincettes d'Orfévre.*

**ABBRACCIO.** Abbracciamento, l' abbracciare. *Embrassement.*

**ABBRACCIAMENTO.** L' abbracciare. *Embrassement, incendie.*

**ABBRACCIARE.** Questa voce benchè derivi da braccia, hà più ampia significazione. Intoccare, accendere. (Lat. incendere.) *Embraser, enflamer.* \$. Per met. *Embraser.* Il fuoco dell' amore l' abbraccia.

**ABBRACCIATO,** add. (Lat. ignitus, incensus.) *Embrassé.* \$. Per met. Occhi abbracciati. *Des yeux enflammés, rouges comme de la braise.*

**ABBRANCARE.** Da Branca. Prender con violenza, e tener forte quel, che si prende. (Lat. arripere.) *Prendre, & tenir ferme, grapper.* \$. Per metaf. presa dagli animali rapaci, si d' aria, come di terra. *Griffer.* È lo dello, che non, il cuor mi abbranca. \$. Term. marinarefco. Legare insieme la branca.

**ABBRANCARE.** Da Branco. Unire insieme moltitudine, mettere in branco. (Lat. congregare.) *Attrouper, joindre ensemble.*

**ABBREVIAMENTO.** L' abbreviare, difcrecimento. (Lat. decrementum, contractio, compendium.) *Déclin, diminution, raccourcissement.* L' abbreviamento delle notti.

**ABBREVIARE.** Contrario d'Allungare. Tor via alcuna parte della quantità continua. (Lat. contrahere, abbreviare.) *Raccourcir, abréger.*

**ABBREVIATO,** add. (Lat. contractus, pressus.) *Abregé, raccourci.*

**ABBREVIATORE.** Che abbrevia. *Abreviateur.* \$. Per un grado di Prelatura nella Corte di Roma. *Abreviateur.*

**ABBREVIATURA.** Parola abbreviata di suoi caratteri nella scrittura. (Lat. nota compendiosa.) *Abbréviation.*

**ABBREVIAZIONE.** Abbreviamento. (Lat. abbreviatio.) *Abbréviation.* \$. Ab-

## ABB

breviatura, e Abbreviazione differiscono: quella riguarda le lettere, e questa le cose.

**ABBRIVARE.** Term. marinarefco. Dicefi del principiare a muoversi il vassello prima, che abbia presa tutta la vela. (Lat. solvere.) *Denarrer.* \$. Ed il vassello allora che cammina con tutta la sua velocità, dicefi, Aver preso l' abbrivo.

**ABBRIVIDARE.** Aver capricci di freddo; patir freddo. (Lat. tremere, algere.) *Se engourdir, se roidir de froid.*

**ABBRIVIDATO,** add. (Lat. algore contractus.) *Transi de froid.*

**ABBRIVIDIRE.** Abbrivare.

**ABBRONZARE.** Leggermente avvampare: che è quel primo abbruciare, che fa il fuoco, nella superficie, ed estrema delle cose. (Lat. amburere.) *Havir.* \$. *Flamber la volatile.* \$. Per sim. Il difleccare, che fa il sole violentemente. (Lat. amburere.) *Havir.* Il sole abbronzò l' erbe.

**ABBRONZATO,** add. *Havi.* \$. Dicefi anche delle carni dell' uomo incotte dal sole. Onde ciera bronzina; di colui, che hà le carni simili alle incotte dal sole.

**ABBRUSTIRE.** V. Abbrustolare.

**ABBRUCIACCHIARE.** V. Artificiare. (Lat. amburere.)

**ABBRUCIAMENTO.** L' abbruciare. (Lat. adustio.) *Brulement.* \$. *Brûlure.* \$. *Cuifson.* \$. *Chaleur.*

**ABBRUCIANTE.** Che abbrucia. (Lat. comburens.) *Brûlant.*

**ABBRUCIARE.** Consumar col fuoco. (Lat. comburere.) *Brûler.* \$. Per Iperbole: del Sentire soverchio caldo. *Brûler.* \$. E del non potere, pe' rei portamenti, tornare dove si era partito. (Lat. confingere telleram.)

**ABBRUCIATICCIO.** V. Artificiato. (Lat. semiustulatus.)

**ABBRUCIATO,** add. (Lat. combustus.) *Brûlé.* Visto Abbruciato; incotto, abbronzato. \$. Abbruciato di danaro, vale, bisognoso, e quasi mendico.

**ABBRUNARE.** Far bruno, nero. Imbrunire. (Lat. infuscare.) *Brunir.*

**ABBRUNATO,** add. Imbrunito. *Bruni.*

**ABBRUNIMENTO.** L' abbrunire. *Brunissement.*

**ABBRUNIRE.** Imbrunire. (Lat. infuscare.) *Brunir.* \$. Per Divenir bruno. (Lat. nigrescere.) *Brunir.*

**ABBRUSCIARE.** Abbruciare.

**ABBRUSTIAKE,** e Abbrustire. Quel mettere alquanto alla fiamma gli uccelli pelati, per tor loro la peluria rimasta. (Lat. semiustulare, suburare.) *Flamber la volatile.* Sen. Abbrustire.

**ABBRUSTOLARE.** Dicefi del Porre le cose intono al fuoco, sì che s' acciughino, e non ardano. (Lat. suburere.) *Seuer, depecher.*

**ABBRUSTOLATO,** add. (Lat. subustus.) *Semi.*

**ABBUCCARE.** Sen. Ailordar con le grida: di chi ciaciaccia, o troppo grida. *Parler.*

**ABBUJARE,** neut. pass. Farli bujo, oscurarli. (Lat. necescere.) *Sousvenir,*

## ABI

*se faire nuit.* Procacciarsi di salir pria, che s' abbi. \$. Per met. Giu s' abbiuja l' ombra di uor, come la mente è tista. \$. Abbiujare che che sia, in fig. att. Asconderlo, e non parlarne più: modo batio. *Erouffier une chose.*

**ABBUKATTARE.** Cernere la farina dalla crusca. *Blater.* \$. Per sim. Malmenare, abbattere, e scuotere alcuna cosa in quà, e in là. *Secouer.* Egli era abburattato, secondo che la turba ondeggiava. \$. Per met. Abburattare uno, strapazzarlo. *Tourmenter.*

**ABBURATTATO,** add. (Lat. cretus.) *Blaté.* \$. Questione ricerca, e abburattata: trattata, discorsa.

**ABBURATTATOJO.** *Blutzeur, blutteur.*

**ABETAJA.** Selva d' abeti. (Lat. silva abietibus condita.) *Une sapinié.*

**ABETE,** e ABETO. (Lat. abies.) *Sapin.*

**ABILE.** Atto, accomodato, disposto. (Lat. habilis, aptus, idoneus.) *Habile, propre.* Par farlo abile a quello, che, &c.

**ABILISSIMO.** Sup. *Tres-habile, tres-propre.*

**ABILITA'.** Astratto d' Abile. (Lat. habilitas.) *Habileté.* \$. Per Privilegio, e comodo di chi che sia; come: Gli fece abilità al pagare: cioè, Gli diede spazio di tempo. *Lui donna du tems.*

**ABILITARE.** Fare abile. (Lat. idoneum reddere.) *Rendre habile, rendre capable.*

**ABISSARE.** Profondare. (Lat. in profundum abicere.) *Abimer.*

**ABISSO.** Propriamente Profondità d' acqua. (Lat. abythus.) *Abime.* \$. Per Profondità, e luogo basso semplicemente. *Abime.* \$. Per metaf. Nell' abisso della sua bontà. \$. Per Inferno. (Lat. tartarus.) *Enfer, abime.*

**ABITABILE.** Da poterli abitare. (Lat. habitabilis.) *Habitable.*

**ABITA'COLO.** Abitazione. (Lat. habitatio, domicilium.) *Habitation, demeure.* \$. Per metaf. Entra nell' abitacolo della mente.

**ABITAGGIO,** Fior. } Abitazione.

**ABITAGIONE.** }

**ABITAMENTO.** } (Lat. habitatio.) *Habitation.*

**ABITANTE.** Abitatore. (Lat. habitator, incolà.) *Habitant.*

**ABITANZA.** Abitazione.

**ABITARE.** Lo star nel luogo, che l' uomo s' elegge per domicilio. (Lat. habitare.) *Habiter.*

**ABITATIVO,** per Abitevole.

**ABITATO,** add. (Lat. habitatus.) *Habité.*

**ABITATORE.** (Lat. habitator, incolà.) *Habitant.*

**ABITATRICE.** (Lat. habitatrix.) *Habitante.*

**ABITAZIONE.** (Lat. habitatio.) *Habitation, demeure.*

**ABITEVOLE.** Da poterli abitare. (Lat. habitabilis.) *Habitable.*

**ABITO.** Vestimento, ioggia, e modo di vestire. (Lat. habitus.) *Habit, vestement, robe, et c.* \$. L' abito non fa il Monac: che non si può giudicare quel di dentro dall' esteriore. (Lat. barba non



facit Philosophum. ) *L'habit ne fait pas le Moine.*

**ABITO.** Qualità acquistata col frequente uso, e difficile a mutarsi. ( Lat. habitus. ) *Habitude.*

**ABITUALE.** Che procede da abito, e da disposizione, ( Lat. habitualis. ) *Habituus.*

**ABITUARE,** e Abituarsi. Fare abito di che che sia. ( Lat. assuescere. ) *Habituer, s'habituer.*

**ABITUATO.** Che ha fatto l' abito. ( Lat. assuetus. ) *Habitué.*

**ABITU'DINE.** Modo, e disposizione dell' essere. ( Lat. habitudo. ) *Habitude.*

**ABITURO,** Fior. Abitazione. ( Lat. habitatio. ) *Habitatio.*

**ABLATIVO.** Term. di Gramatica, cioè il Setto caso. ( Lat. ablativus. ) *Ablatif.* §. Hò letto pressò alcuni Allativo.

**ABOLIRE.** ( Lat. abrogare, aboliri. ) *Abolir.*

**ABOLITO,** add. ( Lat. abrogatus, abolitus. ) *Aboli.*

**ABOLIZIONE.** L' abolire. ( Lat. abolitio, abrogatio. ) *Abolition.*

**ABOMINARE,** e fuoi derivati. *V.* Abboni, con due lb.

**ABONDANTE,** &c. *Voyez avec deux lb.*

**ABORRIRE.** *V.* Abborrire.

**ABORTARE,** } Abortare. ( Lat. abort-  
**ABORTIRSI,** } tum facere. ) *Se blef-*

*fer, faire une fausse couche; avorter.*

§. Il Franc. *Avorter*, e *Avortement*, di-

casi delle bestie. *Se blefser, faire une fausse*

*couche, per le Donne; o Avorter, quan-*

*do l' abortivo è provecato da' medica-*

*menti. Si l'avortement se fait avant le sep-*

*tième jour de la conception, on l'appelle*

*perte de sang, ou faux germe.*

**ABORTICIO,** add. Abortivo.

**ABORTIVO,** sust. Sconciatura. ( Lat. abortus. ) *Avortement, fausse couche.*

§. *Avorton.*

**ABORTIVO,** add. ( Lat. abortivus. ) *Avorti.*

**ABORTO,** sust. Sconciatura. *Avor-*

*ement, fausse couche.*

**ABROSTINE,** e } propriamente sorta

**ABROSTINO,** } d' uva nera: ser-

*ve per conciare il vino, dandogli colore.*

*Une sorte de raisin. §. Per uva salvatica.*

( Lat. labrusca. ) *Labrusque.*

**ABROTANO.** } Soria d'erba. ( Lat.

**ABROTINO,** } abrotanum. *Auron-*

**ABRUOTINA,** } ne, f.

**ABRUOTINO,** }

**ABRUCIARE** &c. *V.* Abbruciare.

\* **ABRUCIARE** &c. *V.* Abbruciare.

**ABUSARE.** Servirsi della cosa fuor del

finor' uso; o usare alcuna cosa male, o in-

convenientemente. ( Lat. abusi. ) *Abuser,*

*user mal d'une chose. §. Non si confonda l'*

*uso di questo verbo col franc. Abuser.*

**ABUSIONE.** Abuso, mal' uso, l' abu-

sare. ( Lat. malus usus. ) *Abus.*

**ABUSIVAMENTE,** avv. Con abu-

sione. ( Lat. abusivè. ) *Abusivement,*

*par abus.*

**ABUSIVO.** *A'ussif, improprie.*

**ABUSO.** Abusione, mal' uso. ( Lat.

malus usus. ) *Abus.* §. \* Per Dittolanza.

**ABUSAMENTO.** ( Lat. defuétude. ) Quel-

lo, che per lungo abuso aveano ob-

blato.

**ABUZZAGO,** o Bozzago. Uccel di

rapina, simile al nibbio. ( Lat. bureo. )

*Busard.* Menagio lo tira dal suo Larino.

**ACACIA.** } Pianta. ( Lat. acacia. ) *Arbre*

**ACAZIA.** } *épineux.*

**ACANTO.** Soria di Fiore. ( Lat. acan-

thus. ) *Acanthe, f.*

**ACCA.** Carattere dell' Alfabeto. *H.*

§. Non valere un' Acca. Dicesti di che che

sia, che poco, o niente vaglia. Perché

questo carattere non è d' alcun proprio

uò, e nulla importa in nostra lingua.

§. Acca assolutamente, val Zero, niente.

( Lat. nihil. ) *Rien.*

**ACCADEMIA.** Setta di Filosofi, dal

luogo, dove prima s' adunò. ( Lat. acade-

emia. ) *Académie. §. Oggi Adunanza*

*d' uomini studiosi. Académie. §. Anche*

*il luogo, dove s' adunano. Académie.*

§. Per Istituto pubblico, università. *Académie.*

**ACCADEMICO,** d' Accademia. ( Lat. academicus. ) *Académique. §. Académicien.*

**ACCADERE.** Avvenire, addivenire,

succedere, occorrere, intervenire. ( Lat.

evenire, accidere. ) *Arriver. §. E verbo*

*imperf. ma colla terza del sing. e del plur.*

§. \* In fig. di Convenire, neut. *pas. Convenir.*

*Più che non s' accadeva a Religioso.*

**ACCADEVOLE.** Che può accadere. *Qui*

*peut arriver.*

**ACCADIMENTO.** L' accadere, suc-

cesso, avvenimento. ( Lat. successus,

casus. ) *Evenement, succès, cas fortuit.*

**ACCAFFARE.** Arraffare. Strappar di

mano. ( Lat. extorquere. ) *Happer, gripper.*

**\* ACCAGIONAMENTO.** L' accagiona-

re, imputazione. ( Lat. crimen, accusa-

tio. ) *Imputation.*

**ACCAGIONARE.** Imputare, incolpa-

re. ( Lat. accusare, criminare. ) *Impu-*

*ter, accuser.*

\* **ACCALAPPIARE.** Rinchiuder nel

calappio. ( Lat. illaqueare. ) *Prendre dans*

*les filets. §. Per simil. Attrapper.*

\* **ACCALOGNARE.** Calunniare. ( Lat.

calumniari. ) *Calumniar.*

**ACCALORARE.** Riscaldare. ( Lat. ca-

lesfacere. ) *Echauffer. §. E dicesti da' Mo-*

*moderni del Porger calore, vemenza, ardore*

*a' trattamenti, o simili. Animer, exciter.*

**ACCALORATO,** add. Animè. *Excité.*

\* **ACCALORIRE.** Donner, ou prendre

*de la chaleur.*

\* **ACCAMBIARE,** Fior. Cambiare.

**ACCAMBIATORE.** Cambiatore.

**ACCAMPARE,** neut. *pas.* Porfi a

campo, fermarsi con l' esercito, e porre

gli alloggiamenti alla campagna. ( Lat.

castra ponere, castramentari. ) *Camper.*

§. In fig. at. e tradito, Mettere in campo.

*Accampa ogni tuo ingegno, ogni tua*

*forza.*

**ACCANALARE.** Scavare a guisa di

canale. *Ouvrir, canceler.*

**ACCANALATO.** Scavato a canale.

( Lat. canaliculatus. ) *Canellé.*

**ACCANARE.** Propriamente, Lasciare

il cane, con accanato modo, dietro alla

fiere. ( Lat. canem inmittere. ) *Lancer les*

*chiens apres la bête, décompler. §. Per Stiz-*

*zare, invelenirsi. ( Lat. irriter, exasper-*

*are. ) Se mettre en colere, devenir comme*

*furieux. Il che diciamo più tosto Acca-*

*nire.*

**ACCANATO,** add. Stizzito, invelenito.

( Lat. furore percitus. ) *Devenu furieux.*

§. Per metaf. Astretto, perseguitato. *Ré-*

*duit aux abois.* Veggendosi così accanato

dalla forza della lega. §. Fiere accanata.

*Bête furieuse, ou poursuivie des chiens.*

**ACCANEGGIARE.** Accanare, e Ac-

canire.

**ACCANEGGIATO,** add. ( Lat. exa-

asperatus. ) *Irrité, poursuivi des chiens.*

**ACCANNIRE.** Lo stesso, che Accanare.

§. Neut. *pas.* Invelenirsi. *Se mettre en*

*furieux.*

**ACCANITO,** add. ( Lat. exaspera-

tus. ) *Irrité, s. poursuivi, &c.*

**ACCANNELLARE.** Avvolger filo so-

pra i cannelli. ( Lat. involvere. ) *Cour-*

*ger les bobines; doubler la soie.*

**ACCANTO.** Allato. Prep. col dat. o

acc. ( Lat. iusta. ) *A côté, auprès.*

Restargli accanto. Accanto il mare.

**ACCANTO** Accanto. Così raddoppiato

è quasi sup. d' Accanto. *Tout auprès,*

*tout à côté.*

**ACCAPIGLIAMENTO.** Il fare a ca-

pegli, l' accapigliarsi. *Pris aux che-*

*veux.*

**ACCAPIGLIARE,** neut. *pas.* Val

propriamente Tirarsi l' un col l' altro i

capigli, azzuffandosi. ( Lat. sibi mutuo

comam vellere. ) *Se prendre aux che-*

*veux.*

**ACCAPIGLIATO,** add. *Pris aux*

*cheveux.*

**ACCAPIGLIATURA.** Accapigliamento.

*Pris par les cheveux.*

**ACCAPIGLIARE.** Appicare, o cu-

cire quei correggiuoli, che si chiamano

Capitelli, alle teste de' libri. ( Lat. cornua

libris affluere. ) *Mettre le tranchoise a un*

*livre.*

**ACCAPPACCIATO,** add. Chiuso

nella cappa. ( Lat. penulatus. ) *Enveloppé*

*d'un manteau.*

**ACCAPPATOJO.** Manto di panno

lino, che ingrespato da capo, cuopre

tutta, o parte della persona. ( Lat. involu-

cre, pallium. )

**ACCAPPIARE.** Legare, o strignere

con cappio, e dicesti per lo più delle

sime. ( Lat. colligare. ) *Lier avec un nœud*

*entort.* §. *Prendre aux laes; enlacer.*

§. Per metaf. Prendre; envelopper. L' ac-

cappio in rete di molte parole.

**ACCAPPATURA.** *Enlèvement.*

**ACCAPRICCIARE.** Raccapricciarsi.

( Lat. horrere. ) *Se dresser les cheveux de*

*peur.* Io vidi, ed anche il cuor men'

accapriccia.

**ACCAPPUCCIARE.** *Poner comme les*

*laines, les cheveux, &c.* Laroga accap-

pucciana. *Laine pomme.* Cavallo accap-

puciatto. *Cheval qui a la robe entort.*

**ACCAREZZAMENTO.** L' accarezzare.

*Carezze.*

**ACCAREZZARE.** Far carezze. ( Lat.

blandiri. ) *Carezzer.*

ACCAREZZATO, add. (Lat. blanditiis illectus.) *Carissé, flatter.*

ACCAREZZEVOLE. Che fa carezze. *Caressant.*

\* ACCARNARE. } Penetrare addentro  
ACCARNIRE. } nella carne, con  
artiglio, dente, ferro, o simili. (Lat. carnem penetrare.) *Entrer dans la chair.*  
\$. Per metaf. *Approfondir.* Se ben lo indrindimento tuo accarnio.

ACCARTOCCIARE. Avvolgere a similitudine di cartoccio. (Lat. involvere.) *Envelopper en forme de cornet; mettre dans un cornet de papier.* \$. Accartocciarsi. Neut. pass. Raggrinzandosi, ed accartocciandosi.

ACCARTOCCIATO, add. (Lat. involutus.) *Enveloppé.* \$. *Rentré en forme.*

ACCASARE, neut. pass. Aprir casa, tornare ad abitare in un luogo. (Lat. domicilium collocare.) *Se loger.* \$. Per Maritarsi. (Lat. nubere.) *Se marier.*

ACCASATO, add. *Logé.* \$. *Maricé.*

ACCASCARE. Accadere. (Lat. accidere.) *Ebour, arriver.*

ACCASCATO, add. Accaduto. *Arrivé.*

ACCASCIARE, neut. pass. Aggravarsi delle membra, per età, o per malattia. (Lat. debilitari, aggravescere.) *Manquer par l'assidue ou par vieillesse.* \$. In sign. at. *Affoiblir.* Questa febbre m' accascia.

ACCASCIATO, add. *Affoibli, appesanti, tombé par lassitude, &c.*

ACCATARRARE. Divenir catarrofo, esser compreso da catarro. Dicesi anche Incatarrare. (Lat. pituita laborare.) *Dewer catarreux, s'ourhumer.*

ACCATARRATO. } Catarrofo.

ACCATARROSO. }  
ACCATASTARE. Da Catasta. Far catasta di legna. (Lat. struem facere.) *Entasser, amonceler.* \$. E per sim. d'ogni altra cosa, che s'ammassa, s'ammonta. *Entajer, amonceler.*

ACCATASTARE. Da Catasto. Addecimare. (Lat. decimare.) *Charger d'impôt, décomer.* V. Catasto, per la sua Etimologia.

ACCATTA. Da questa voce, terza persona del verbo Accattare, si compongono più nomi, alla maniera de' Greci.  
ACCATTABRIGHE. (Lat. rixosus.) *Qui cherche querelles.*

ACCATTALINGUA. *Qui demande.*  
ACCATTAPANE. } Pezzente. (Lat.  
ACCATTATOZZI. } mendicus.) *Mendiant, gueux.*

ACCATTAMENTO. L' accattare. *Emprunt.* \$. *Emplette, &c.*

ACCATTARE. Prendere in prestanza. (Lat. mutuari.) *Emprunter.* \$. Per Mendicare, limosinare. (Lat. mendicare.) *Gueux, mendier.* \$. Per Procacciare, acquistare; per lo più, bialimo, lode, e simili. (Lat. caprare.) *Chercher, procurer, captiver.* \$. Per Impetrare. *Impetier, obtenir.*

ACCATTATO, add. Da Accattare. *Emprunt.* \$. *Gueuxé.* \$. *A qui.* \$. *O zenu.* \$. *Captivus, &c.* \$. Oltre al sign. del verbo, si dice di tutte quelle cose, che per essere sproporzionate, o non veri-

milli, non pajono nostre, ma d' altri; come vesta, scufa, lode &c. *Emprunté.* Il che si dice anche, Starvi a pigione.

ACCATTATORE, verb. masc. Che accatta. (Lat. mutans. \$. Mendicans.) *Emprunteur.* \$. *Mendiant.*

ACCATTATRICE. *Emprunteuse.* \$. *Mendicante.*

ACCATTATURA. } L' accattare. (Lat.  
ACCATTERIA. } mutatio. \$. Mendicatio.) *Emprunt.*

ACCATTO. }  
\$. *Gueuxerie.* \$. Accatto. Per Impolizzone. *Impot.*

ACCATTONE. Lo stesso che Accattare, ma dicesi per lo più per dispregio.

ACCAVALCIARE. Star sopra qualivoglia cosa, con una gamba da una banda, e l' altra dall' altra. Simil. tratta dallo stare a cavallo. (Lat. diducis cruribus insidere.) *Etre a califourchon sur quelque chose.*

ACCAVALLARE. Sopraporre, incavallare. (Lat. coacervare.) *Surcharger.* \$. Accavallare, dicono i Cacciatori, dell' andare ascosi dietro ad un cavallo, per accoltarsi cospetti così, e a tiro d' uccello, o altro animale.

ACCAVALLATO, add. (Lat. coacervatus.) *Surchargé.*

ACCAVIGLIARE. Avvolgere, o distender fesa, o altre cose filate sopra la caviglia. (Lat. obvolvere.) *Charger les chevilles de soye ou de fil.*

ACCECAMENTO. L' accecare. (Lat. excacare.) *Avenglement.* \$. Per metal. Inganno. *rompre, avenglement.*

ACCECARE, o Acciecare. Privar della luce degli occhi. (Lat. excacare.) *Avengler.* \$. Per Obscurare, cancellare. *Effacer.* \$. Accecare uno specchio, o simil cosa, è renderlo oscuro. \$. Accecare le piante, le viti &c. gnatar loro gli occhi, troncandone le mell. \$. In sign. neut. pass. Divenir cieco. (Lat. excacari.) *Devenir aveugle.*

ACCECATO, add. *Auéglé.* \$. Specchio accecato. *Miroir terni.*

ACCECATORE, verb. masc. } *Qui a-*  
ACCECATRICE, verb. fem. } *veugle.*

\* ACCEDERE, v. l. neut. absolut. Accostarsi, appressarsi. (Lat. accedere.) *S'approcher.*

ACCEFFARE. Prender col cefso, abboccare, ma è proprio delle bestie. (Lat. dentibus arripere.) *Prendre avec le bec, avec le gronin &c. donner du museau.* I Sen. dicono Acceffare. Voce bassa.

ACCEFFO, sust. masc. *Comp de museau.*

ACCEGGIA. Uccello noto, di becco lungo, e di penna simile alla starna. (Lat. scolopax, gallinago.) *Beccafic.* \$. Dicesi anche Beccaccia.

ACCELERAMENTO. } L' accelerare,  
ACCELERANZA. } fretta. (Lat. festinatio.) *Hâte.*

ACCELERARE, v. at. Affrettare, accelerar coltina. (Lat. festinare.) *Hâter.* \$. Anche i Franc. dicono *Acceler*: ma non se ne servono molto se non nella Fisica. \$. Neut. pass. Accelerarsi. *Se hâter.*

ACCELERATO, add. (Lat. properatus, festinatus.) *Pressé, hâté.*

ACCELERAZIONE. Acceleramento. *Hâte, vitesse.*

ACCIDENTE. Che accende. (Lat. accendens.) *Allumant.*

\* ACCENDERE. Mettere, o appiccar fuoco a che che sia. (Lat. accendere.) *Allumer.* \$. Per. Accesi, part. Acceso. Accendi si è talor detto da' Poeti. Ma lui ben fiamma, che un bel guardo accende. \$. Per simil. Ma poich' el cielo accende le sue stelle. \$. Per metaf. Muovere, eccitare, e dicesi d' alcuni effetti dell' animo. *Allumer, enflâmer.* L' accese al suo proponimento. In ferventissimo furore accende l' anima. \$. Far debitore, o creditore al libro, piantare una partita. (Lat. nomen facere.) *Ecrire une partie en livre de compte.* Non trovo alcuno, che m' accenda questa partita. \$. Neut. pass. (Lat. accendi, inflammar.) *S'enflâmer.* Tanto nel suo desio più accendendosi.

ACCENDEVOLE. } Atto ad accen-

ACCENDIBILE. } derfi. Accensibile. *Propre à s'allumer.*

ACCENDIMENTO. L' accendere. (Lat. incensio, inflammatio.) *Embrasement.*

\$. Per metaf. Spegne ogni accendimento d' avarizia.

ACCENDITORE, verb. masc. Che accende. (Lat. incensor.) *Qui allume.*

ACCENDITRICE, verb. fem. (Lat. inflammatr.) *Qui allume.*

ACCENNAMENTO. L' accennare. (Lat. nutus, indicium.) *Signe.* Val Sentore, motto, indizio.

ACCENNARE, far cenno. (Lat. annuere, nutu significare.) *Faire signe.* V. Cenno. \$. Per Fingere, mostrar di fare. *Feindre, faire semblant.* \$. Onde il Pr. Accennare in coppe, e dare in danari. Mostrar di fare una cosa, e farne un' altra. Coppe, e danari sono nomi di carte da giuoco. \$. Per dare qualche poco d' indizj di che che sia, dicendone qualche parola. (Lat. leviter attingere.) *Toucher.*

ACCENNATO, add. *marqué, &c.*

ACCENSI, per Accesi: dal verbo Accendere. V.

ACCENSIBILE. Atto ad accendersi, disposto ad accendersi. *Qui peut s'allumer.*

ACCENSIONE. Accendimento. (Lat. incensio.) *Embrasement, inflammation.* \$. Per metaf. L' accensione d' offendere.

ACCENSO. Per Acceso, add. Da Accendere: ma è solo del verbo. *Allumé, enflammé.* Interron. pendo quegli spirti accensi.

ACCENTO. Quella posa, che si fa nel pronuntiar le parole, più in una sillaba, che in full' altre: E dicesi anche a quella piccola linea, che dinota tal posa. (Lat. accentus, vocalio.) *Accent.* Accento acuto. Accento grave. \$. Per Voce, parola; è poetico. *Mot.* Parole di dolore, accenti d' ira. Il Franc. lo dice ancora in Poesia, al plur. nello stesso sign. *Prenez l'ordre a mes accents.*

ACCENTRARSI. Concentrarsi. (Lat. ad centrum propelli.) *Se concentrer.*

ACCENTUARE. Mandar fuori le parole con quei accenti, ch' elle usas-



ciano. (Lat. voces cum suo accentu pronuntiate.) *Prononcer bien.* §. Per Porre l'accento sulle parole, scrivendo. *Accentuer.*

ACCENTUATO, add. *Accentué.*

ACCERCHIARE. Circondare (Lat. circumdare, cingere.) *Environner, entourer.* §. Per Andare intorno, girare intorno. (Lat. circumire.) *Aller au tour.*

ACCERCHIATO, add. (Lat. circumdatus, cinctus.) *Environné, entouré.*

ACCERCHIELLARE. Intorniare di cerchielli. *Mettre des cerceaux à un tonneau, le reliev.*

ACCERCHIELLATO. Intorniato di cerchielli. (Lat. orbiculatus, cinctus.) *Entourré de cerceaux.*

ACCERRIMO. *Très-rude.*

ACCERTAMENTO. } L' accertare,

ACCERTANZA. } il far certo.

(Lat. confirmatio.) *Confirmation, assurance.*

ACCERTARE. Certificare, far certo. (Lat. confirmare, certiorare.) *Assurer, rendre certain, confirmer.* §. E neut. pas. Accertarsi. *S'assurer.*

ACCERTATO, add. (Lat. confirmatus, certior factus.) *Assuré.*

ACCERTAZIONE. Accertamento.

ACCERTELLO. Uccello di rapina, detto altrimenti Gheppio. *Crescerelle, f.* Forse da (Acere) lat. perchè hà la voce aspra, ed agrestia. Per la stessa ragione si dice da Lat. (tinnunculus, quasi, tinnunculus.)

ACCESAMENTE, avv. Con grande ardore, ardentemente. (Lat. ardentier.) *Ardemment, passionnément.*

ACCESISSIMO, sup. *Très-enflamé*

ACCESO, add. Da Accendere. (Lat. inflammatus, incensus.) *Enflamé.* §. Per simil. Le mischie erano accese. §. Per met. Acefso della sua bellezza. *Enflamé, épris.* Acefso in fiero furore. Voglia accesa; desiderio acefso &c. §. Acefso, aggiunto a colore, val Vivo, allegro. *Vif, gai.* Colore acefso; verde acefso &c. *Condéur vive; du verd vif, gai.* §. Fatto debitore, o creditore al libro &c.

\* ACCESSARE, Fior. Attestarsi, neut. pas. (Lat. consistere, quiescere.) *S'arrêter, cesser.*

ACCESSIBILE. Da potervisi accostare. (Lat. accessibilis.) *Accessible.*

ACCESSIONE. Accostamento, congiungimento. (Lat. accessus, accessio.) *Augmentation, addition, surcroit.* §. Accessione di febbre; è il rimetter della febbre. (Lat. accessio, intensio.) *Accès de fièvre.* §. Sigliasi ancora per la febbre stessa. *Accès, fièvre.*

ACCESIO. Accessione, in sentimento d' Accensione di febbre. *Accès de fièvre.*

ACCESSO. Term. legale. La visita, che fa il giudice al luogo della controversia. (Lat. accessus.) *V site.*

ACCESSORE. *Accessoire.*

ACCESSORIAMENTE, avv. Successivamente. (Lat. deinceps, consequenter.) *Succesivement, à la suite.*

ACCESSORIO. Che seguita, che ne viene in conseguenza. (Lat. quod accedit.) *Accessoire.*

ACCETTA, sust. Con l' e stretta. Arme simile alla scure. (Lat. bipennis.)

*Hache.* §. Prox. Far la ragione coll' accetta. *Juger une affaire grossièrement.* §. Accetta, deriva dalla voce lat. (acies.)

ACCETTA/BILE. Da essere accettato. (Lat. acceptus, gratus.) *Agreeable.* §. Per Acconcio, opportuno. (Lat. acceptus, opportunus.) *Propre, favorable.* Ecco il tempo accettabile.

ACCETTAGIONE. Accettazione. (Lat. acceptio.) *Acceptation.*

ACCETTARE. Acconsentire alla proferta &c. (Lat. accipere.) *Accepter, acconsentir.* Accettare la pace, la guerra &c. §. Per Approvare, acconsentire, aggradire. (Lat. approbare.) *Accepter.* §. Accettare l' eredità. Term. de' legisti: Pigliar l' eredità, dichiarandosi di volere essere erede. (Lat. hereditatem adire.) *Accepter l'héritage, se porter héritier.* §. Accettare le lettere. Term. di mercatanti. Promettere il pagamento della somma compresa nella lettera. *Accepter une lettre de change.*

ACCETTATO, add. *Accepté.*

ACCETTATORE, verb. in. Che Accetta. (Lat. acceptator.) *Qui accepte.* §. Accettator di persone; parziale. (Lat. personarum acceptor.) *Qui a égard a quelqu'un.*

ACCETTATRICE, verb. f. (Lat. acceptatrix.) *Qui accepte.*

ACCETTAZIONE. L' accettare. (Lat. acceptio.) *Acceptation.*

ACCETTEVOLE. Accettabile, accetto. (Lat. acceptus, gratus.) *Agreeable.* §. Per Acconcio, opportuno. (Lat. opportunus.) *Favorable, propre.* Tempo accettevole.

ACCETTEVOLMENTE, avv. Volentieri. (Lat. æquo animo.) *Volontier, agréablement.*

ACCETTSSIMO, sup. *Très-agréable.*

ACCETTO, sust. Accettazione. (Lat. acceptio.) *Acceptation.*

ACCETTO, add. Accettevole, caro, grato. (Lat. acceptus, gratus.) *Agreeable.* ACCHETARE. Acquistare. (Lat. sedare.) *Appaiser, adoucir.* §. Neut. pas. (Lat. quiescere.) A quello è da acchetarsi, che una fiata piacquè.

ACCHETATO, add. (Lat. sedatus.) *Appaisé, adouci.*

ACCETTAZIONE. *Tranquillité, silence.*

ACCCHIAPPARE. Pigliare improvvisamente, e con inganno; carpire, cogliere. (Lat. arripere.) *Attraper, prendre.* §. Per metaf. Sono accchiappato. *Je suis attrapé, je suis pris.*

\* ACCHIEDERE, Fior. Chiedere, richiedere. (Lat. efflagitare.) *Demander.*

\* ACCHIESTO, add. *Demandé, requis.*

\* ACCHINARE, v. ant. Umiliare, render, umile. (Lat. deprimere.) *Humilier.* §. Neut. pas. Umiliarsi, cedere. (Lat. se humiliter.) *S'humilier, céder.*

\* ACCHIUDERE, v. ant. Chiudere, racchiudere. (Lat. claudere.) *Renserrer.*

ACCIA. Lino, stoppa, capocchio, o canapa filata. (Lat. filum, acia.) *Da fil.* Accia deriva dal lat. (Acia), che vien da (Acus.) §. Accia, per Sorte d' Anima da offendere. *Hache.*

ACCIABBATTARE. Far che che sia alla grolla, e senza diligenza. (Lat. negligenter, incuriosè facere.) *Faire grossièrement; s'avancer, maquer.* Tolta la metaf. dal Ciabatino; che è quegli che raccommoda le ciabatte, e le scarpe rotte. *Savetier.* §. In questo fig. dicefi anche Abborracciare, Acciappare.

ACCIACCARE. Ammaccare. (Lat. contundere.) *Ecraser, piler, briser.*

ACCIACCATO, add. Ammaccato. (Lat. contusus.) *Ecrasé, pilé, broyé.*

ACCIACCO. Atto oltraggioso, sopercheria, ingiuria. (Lat. contumelia.) *Affront.*

ACCIAJO. Ferro raffinato. (Lat. chalybs.) *Acier.* §. Acciajo, per Acciajuolo.

ACCIAJUOLO. Fucile. (Lat. igniarium.) *Fusil.* §. Per velo d' accia. *Muschoir.* Alcuni han creduto che *Muschoir* Fr. derivi dal lat. (Muscarium,) perchè e' cuopre il collo, e lo diende dalle mosche.

\* ACCIALE. Acciajo.

\* ACCIAPPINARE. Aditarsi, scorrubbiarsi. (Lat. indignari.) *Se fâcher.*

ACCIARE. Tagliar minutamente, tritare. *Hacher.*

ACCIARINO. Acciajuolo, fucile. (Lat. igniarium.) *Fusil.*

ACCIARO, e Acciajo. *Acier.* §. Alcuni credono, che Acciaro sia solamente del verso. §. Acciaro per Armatura. *Armure.* Col durissimo acciar preme, ed offende il delicato collo.

\* ACCIARPARE. Acciabbattare. *V.*

ACCIDENTALE. Che viene per accidente. (Lat. fortuitus.) *Accidentel.*

ACCIDENTALMENTE, avv. Per accidente, casualmente. (Lat. accidentaliter.) *Accidentellement.*

ACCIDENTALISSIMO, sup. d' Accidentale.

ACCIDENTALITA'. Accidente.

ACCIDENTARIO. Termine delle scuo- le. Che è per accidente, che dipende accidentalmente. (Lat. fortuitus.) *Accidentel.*

ACCIDENTE. Quello, che ora si trova, o non si ritrova nel subbietto, senza corruzione di esso. (Lat. accidens.) *Accident.* §. Per Caso, avvenimento. (Lat. casus, eventus.) *Accident.* Racconterà un piceolo accidente. §. Per Caso repentino di malattia. *Accident.* Senza febbre, o altro accidente morivano.

ACCIDIA. Uno de' peccati capitali; ed è fastidio, con tedio del ben fare. (Lat. pigritia, accidia.) *Paresse, fainéantise.*

\* ACCIDIATO. } Pien d' accidia.

ACCIDIOSO. } (Lat. desidiosus, acediosus, piger.) *Paresseux.*

ACCIECARE. *V. Accecare.*

ACCIGLIARE. Cucire insieme le palpebre agli uccelli di rapina, per addimestargli. (Lat. palpebras confuere.) *Condre les paupières des oiseaux de proie pour les apprivoiser.* §. Accigliare dal lat. (Adiliare.)

ACCIGLIARE, neut. pas. Incespar le ciglia. (Lat. supercilia contrahere.) *Siller les yeux.*

ACCIGLIATO, add. *Qui a les paupières contrées.* §. Accigliato, di Chi per ira, accidia, malinconia, pensiero, o disegno,

figegno, tiene il ciglio basso. ( Lat. tristis, unculentus, superciliosus. ) *Morne*. §. *Fa-rouche*.

\* ACCINGNERE, e } neut. pass. Metterli  
\* ACCINGERE. } all'ordine, appa-  
recchiarsi ad operare. ( Lat. accingere re. )  
*Se préparer*. Accingere dal lat. ( Accingi. )  
( Veterum Romanorum more, qui veste  
longa, id est togà, impetui, ejus aggre-  
dientes, accingebantur. )

ACCINCIGLIATO. Ornato di cincigli.  
( Lat. baltheis ornatus. ) *Orné d'un ban-  
drier, ou d'une bandulière*.

\* ACCINCIGNARE. Succignere. ( Lat.  
succingere. ) *Trousser les habits*.

\* ACCINCIGNATO, ad. Succinto.  
*Troussé*.

ACCINTO, add. da Accingere: Cinto  
intorno di che che sia. ( Lat. cinctus. ) *Ceint,  
environné*. §. Per Presto, acconcio, ap-  
parecchiato ad operare. ( Lat. paratus, accin-  
ctus. ) *Préparé, prêt*

ACCIO', o A CIO. Lo stesso, che Accioc-  
chie. ( Lat. ut. ) *ciò*. *ciò*. §. Accio. Dal  
lat. ( Ad hoc ; ) e come non si direbbe in  
lat. ( Ad hoc facias, ) in vece di ( Ad hoc  
ut facias ) così non dovrebbero dire in  
ital. Accio facciate, ma Acciocchie faccia-  
te. Pure si trovano esempj contrarij.

ACCIOCCHÉ. Congiunzione, deno-  
tante la cagione, e l' fin della cosa. A  
fin che. ( Lat. ut. ) *Afin que, a ce que*.  
Si trova anche Accio che. §. In fig. di  
Perciocchie, ma è modo ant. ( Lat. nam,  
etenim. ) *Car, puisque, vu que*. §. Ta-  
lora fra Accio, e Cne, si suppone alcuna  
parola. Accio dunque che non si fusino.  
ACCIOTTOLARE. Laitricia con ciot-  
toli. ( Lat. lapidibus sternere. ) *Paver*.

\* ACCIRCONDARE. Fior. Circonda-  
re. *Entourer*.

\* ACCISMARE. Da Scisma, che si-  
gnifica propriamente Divisione, e discordia.  
*Séparer, diviser*. Un diavolo è qua die-  
stro, che n'accisima-al taglio della spada:  
ne divide ferendo. ( Lat. proscindere. )

ACCIUFFARE. Ciuffare; pigliar pel  
ciuffo. ( Lat. arripere capillos. ) *Prendre par  
le toupet*.

ACCIUGA. Picciol pesce marino, che  
per lo più si mangia salato. ( Lat. aqua. )  
*Anchois*. m.

ACCIVETTATO. Dicesi di quell'Uccel-  
lo, che avendo veduto altra volta la Ci-  
vetta, fugge le insidie del Cacciatore. §. E  
per metafora. Uomo, cui il proprio pericolo  
abbia reso accorto. ( Lat. cautus periculo  
factus. ) *Expérimenté*.

\* ACCIVIMENTO. L' accivire.

\* ACCIVIRE. Forse da Civanza. Pro-  
vedere, procacciare, trovar modo di fare,  
o d'avere. ( Lat. parare, comparare, con-  
ficere. ) *Pourvoir*. §. Neut. pass. *Se pour-  
voir*. §. Essere accivito; essere avventu-  
rato: perchè tale si reputa chi è provveduto  
di quello, che gli bisogna. *Avoir besoin*.

\* ACCIVITO, add. Provveduto. *Pour-  
voir*. §. Fortunato. *Heureux*.

ACCLAMARE. Dicesi del Fare a viva  
voce elezione, applauso, e simili. ( Lat.  
acclamare. ) *Proclamer, applaudir, crier*.

ACCLAMAZIONE. L'acclamare. ( Lat.  
acclamatio. ) *Acclamations, applaudissement*.

\* ACCLINARE. Inclinare.

\* ACCLINAZIONE. Inchinazione.

\* ACCLINO, Fior. Dedito, inclinato.  
( Lat. proclivis. ) *Enclin, porté, qui a  
la pente*.

ACCOCCARE. Attaccare alla Cocca.  
( Lat. crente affigere; faggittam arcui im-  
ponere. ) *Placer la fleuve sur l'arc*. §. Ac-  
coccarla a uno. Fargli qualche danno,  
di piacere, o beffa. ( Lat. imponere ali-  
cui. ) *Jouer quelque tour a quelqu'un*. Ve-  
ce di basta lega; come nello stesso figg.  
Attaccarla, barbarla, cignerla, calarla,  
chianarla. §. Pr. Tale ti ride in bocca,  
che dietro te l'accocca.

\* ACCOCCATURA. L'accoccare. *Tour*.

ACCOCCOLARE, att. e neut. Pot coc-  
colarmi. ( Lat. incohere; incunare in ta-  
lo. ) *Faire accroquer quelqu'un*. §. S'usa  
più nel neut. pass. Accoccolarsi. *S'accroquer,  
se baisser*. Sen. Accovolarli, accocciarli.

ACCOCCOLATO, add. Accrocci-  
to. *baisé*.

ACCOGLIENZA. Una certa dimo-  
strazione d'affetto, che si fa nel ricevere per-  
sone grate, o nell'abboccarli con es-  
so loro. ( Lat. benigna tractatio. ) *A. civil*.  
Questa voce usasi più volentieri nel plur.

\* ACCOGLIERE, e Accorre, v. irr.  
Ragunare, congregare, mettere insieme.  
( Lat. congregare, cogere. ) *Ramasser*. §.  
Neut. pass. *S'assembler*. Gli uomini si ac-  
colgono a quel luogo. §. Per Accostarsi,  
avvicinarsi. ( Lat. accedere. ) *S'approcher*.  
Il buon Maestro a me tutto s'accosse. §.  
Per Fare accoglienze: in sign. att. ( Lat.  
comiter excipere. ) *Accueillir*.

ACCOGLIMENTO. Unione, aduna-  
mento. ( Lat. collectio. ) *Collectio, assem-  
blage*. Cittade è accoglimento d'uomini. §.  
Per Accoglienza. *Accueil*.

ACCOGLITICCIO. Raunato in fretta,  
e senza distinzione. ( Lat. collectitius. )  
*Amassé, ramassé de còrè & d'autre*. Per lo  
valore di gente accogliticcia. *De troupes  
ramassées*.

ACCOGLITORE, ver. masc. Che ac-  
coglie, che aduna. ( Lat. collector. ) *Collec-  
teur*. *Receveur*.

ACCOGLITRICE, verb. fem. *Rece-  
veuse*.

\* ACCOJARE. V. Incojare.

ACCOLITO. Colui, che hà il quarto  
degli ordini minori. ( Lat. acolythus. )  
*Acolite*.

ACCOLLARE, neut. pass. V. Addossarsi.  
( Lat. sibi fumere, sibi imponere. ) §. Nell'at.  
fig. Fare il collo al bue, ponendogli il  
giogo. Term. de Lavoratori. *Attreler*.

ACCOLLATA, sust. L'accollare.

ACCOLLATO, add. §. Vestire Accol-  
lato, è il contrario di Scollaciato. V. Collo.

ACCOLO. Disse Dante, per Accogliolo.

\* ACCOLPATO. Incolpato, accusato.  
( Lat. reus. ) *Accusé, criminel*.

\* ACCOLTA. sust. Raunata, raccol-  
ta. ( Lat. collectio. ) *Assemblée*. §. *Révolte*.

ACCOLTELLANTE. Accoltellatore.

( Lat. gladiator. ) *Gladiateur*.

ACCOLTELLARE. Ferir di coltello  
( Lat. gladio percutere. ) *Frapper d'un  
couteau, d'une épée*.

ACCOLTELLATA, sust. Un coup

d'épée, une taillade.

ACCOLTELLATORE. Colui, che ac-

coltella. ( Lat. gladiator. ) *Gladiateur*.

\* ACCOMANDA. } Consegna, de-

\* ACCOMANDITA. } posto. *Dépot*. §.  
Dare in Accomandita. Term. mercantile.  
Vale Dare ad alcuno moneta, perchè la  
traffichi, non obbligandosi a metter  
forma. ( Lat. peculio tenus. ) *Prêter de  
l'argent sans intérêt*. §. Anche si dice Ave-  
re, o pigliare in accomandita. *Emprunter  
de l'argent sans intérêt*. §. Accomanda-  
re, deriva dal lat. ( Commendare ) usato in  
sign. di ( Dépensere. )

ACCOMANDAGIONE. Tutela, prote-  
zione. ( Lat. defensio, tutela. ) *Protection*.

ACCOMANDARE. Raccomandare,  
( Lat. commendare. ) *Recommander*. §.  
Per Lasciare in custodia, in protezione.  
*Recommander*. T'accomando il mio te-  
soro. La donna accomandò le vele ai  
rabbiosi venti. §. Neut. pass. *Se recom-  
mander, se confier*. §. Per Legare, o at-  
taccar fune, o altra sì fatta cosa a che  
che sia, perchè la tenga. ( Lat. alligare. )  
*Lier; attacher une corde pour  
soutenir*.

\* ACCOMANDATO, add. Raccoman-  
dato. ( Lat. commendatus, alterius fidei  
committitur. ) *Recommandé*. §. Per Attaccato,  
legato. *Lié, attaché*.

\* ACCOMANDIGIA. Accomandagio-  
ne. ( Lat. tutela. ) *Protection*. §. Per De-  
posito, serba. ( Lat. depositum. ) *Dépot*.

\* ACCOMANDITA. V. Accomanda.

ACCOMIGNOLARE, da Conignolo.  
Congiungere a modo di conignolo. ( Lat.  
in modum culminis conjungere. ) *Joindre  
en manière de faix de maison*.

\* ACCOMMEZZARE. neut. pass. Con-  
giugnerli, e unirsi nel mezzo di che che  
sia: v. ant. ( Lat. in medio jungi. ) *Se joindre  
par le milieu*.

ACCOMMIARE. Accommiatare.

ACCOMMIATARE. Licenziare, dar com-  
miato. ( Lat. dis. inter. ) *Donner congé, con-  
gédier*. §. In fig. neut. pass. Tor commiato,  
pigliar licenza. *Prendre congé*.

ACCOMMIATO, add. *Qui a pris, ou  
reçu congé*.

ACCOMODABILE. Accomodabile.

ACCOMODAMENTO. Accomodamento.  
( Lat. concinnatio. ) *Accommodement;  
réparation*.

ACCOMODARE. Accomciare. ( Lat.  
accommodare. ) *Accommoder*. §. Per Fer-  
rare. *Préter*. §. Neut. pass. Accomodarsi a  
che che sia; vale Indurvisi, adattarvisi.  
*S'accommoder*.

ACCOMODATAMENTE, avv. Con  
accomodamento, in maniera accomodata.  
( Lat. apte, appoinct. ) *Fort juste, a pro-  
pos, et point incommode*.

ACCOMODATO, add. ( Lat. accommo-  
datus. ) *Préposé*.

\* ACCOMODEVOLMENTE, avv.  
Bene, accomodamente, comodamente. ( Lat.  
apte. ) *Bien, a propos*.

ACCOMPAGNAMENTO. ( Lat. comi-  
tatus. ) *Accompagnement; suite, corte-  
ge*.

ACCOMPAGNARE. Andar con uno,  
per lo più per onorarlo, o allucinarlo.  
( Lat. comitari. ) *Accompagner*. §. Per  
Congiungere, appaiare, unire, mettere  
insieme. ( Lat. jungere, jugare. ) *Appa-*



*reiller*, apparier, assortir. §. Neut. pas. *S'accompagner*. Co' quali s'accompagnò. §. Per Congiungersi in matrimonio. *Se marier*. Venne ad accompagnarsi bene, e con buona dote. §. Termine di musica. Sonare alcuno strumento al concerto del canto. *Accompagner*.

ACCOMPAGNATO, add. (Lat. comitatus.) *Accompagne*; *appareillé*.

ACCOMPAGNATORE, verb. masc. Che accompagna. (Lat. comes.) *Qui accompagne*, *compagnon*. §. *Esfiorre*.

ACCOMPAGNATRICE, verb. fem. *Qui accompagne*, *compagne*.

ACCOMPAGNATURA. Accompagnamento, compagnia. (Lat. sociatio, comitatio.) *Accompagnement*.

ACCOMPIRE. *Accomplir*.

ACCOMUNARE. Far comune, quel ch'è proprio, mettere a comune. (Lat. in medium conferre.) *Mettre en commun*. §. Neut. pas. S'accomuna a quelli, che son minori; cioè, Accomuna la sua maggioranza, conversa del pari. *Se familiariser*.

ACCOMUNATO, add. (Lat. communis factus.) *Mis en commun*.

\* ACCONCEZZA. Comodità. (Lat. opportunitas.) *Commodité*, *opportunité*. §. Per Ornamento. (Lat. concinnatio.) *Ornement*.

ACCONCIAMENTE, avv. Molto bene, con ordine, ordinatamente. (Lat. apertè, rectè.) *Proprement*, *en bon ordre*. §. Per Comodamente, con dritto modo, senza sconcio. *Commodément*.

ACCONCIAMENTO. L'acconciare, accomodamento. (Lat. concinnatio, accommodatio.) *Accommodement*, *réparation*. §. Per Arte, artificio. (Lat. artificium.) *Art*, *artifice*. Niuna cosa è così contraria al dicitore, come il manifesto acconciamento.

ACCONCIARE. Ridurre a bene essere, e mettere in sesto, e in buon termine. Il che diceasi anche Accomodare, contrario di Guastare. E s'usa non che nell'att., ma anche nel sig. neut. pas. (Lat. concinnare, apparere.) *Accomoder*, *ajuster*. §. Per Conformare. *Conformer*. §. Per Adornare, att. e neut. pas. *Orner*, *s'orne*, *se parer*. §. Per Adornarsi la testa. *S'accomoder la tête*. Quando s'acconciava la testa. S'acconciò, e andossene a Chiesa. §. Per Accordarsi insieme, pacificare. *S'accorder*, *se pacifier*. S'acconciò co' Fiorentini. §. Per Maritare. *Marier*. Ti potevano Acconciare in casa di, &c. §. Per Apprestare, preparare, mettere in punto. *Préparer*. §. Per Porre, e metter' uno al servizio di chi che sia. *Placer*. §. Acconciarsi. Porfi a star con altri. *Se mettre au service de quelqu'un*. §. Per Istanziare, abitare, accasarsi. *Etablir, s'établir*. §. Per Accomodarsi. *S'accommoder*. §. Acconciarsi dell'anima: Prepararsi alla morte, col ricevere i Sagramenti della Chiesa. *Se préparer à mourir*. §. Dicefi anche in sig. d'Accomodarsi, per ridursi a fare che che sia. §. Acconciare uno pe' di delle feste: ironia. Ridurre altrui a mal termine, ridurlo a cattivo stato.

ACCONCIATAMENTE. Acconciamento.

ACCONCIATO, add. V. I suoi sig. nel verbo. (Lat. continuatus.) *Accommodé*, &c.

ACCONCIATORE. verb. masc. Che acconcia. (Lat. concinnator.) *Qui accommode*.

ACCONCIATRICE, verb. fem. (Lat. concinnatrix.) *Accommodée*; *coëffuse*, &c.

ACCONCIATURA. L'acconciare. (Lat. concinnatio.) *Raccomodage*. §. Per gli Ornamenti, che si pongono le donne in capo, intorno a' capelli, e per l'intrecciamento stesso. (Lat. redimiculum in crines.) *Coëffure*. §. Perdersi l'acconciatura, o la lisciatura, si dice, quando vien meno l'occasione di far quello, a che altrui s'era preparato. (Lat. lupus hiat.)

ACCONCIME. L'acconciare, acconciamento; ma dicefi per lo più di cafe, e poderi. (Lat. instauratio.) *Renouvellement*, *réparation*.

ACCONCIO, sust. Comodo, pro, utile, beneficio. (Lat. commodum, utilitas, emolumentum.) *Commodité*, *utilité*, &c.

ACCONCIO, add. Assettato, accomodato. (Lat. commodus.) *Accommodé*. §. Per Disposto, apparecchiato. (Lat. promptus, paratus.) *Prêt*, *disposé*. La gente è più acconcia a credere il male, che l'bene. Io sono acconcio di mostrare, &c. §. Acconcio per le feste. *En mauvais état*, *mal-traité*, *mal-accommodé*. §. In acconcio, avv. *A propos*. §. Con acconcio modo. *Adroitement*.

ACCONCISSIMO, sup. *Très-propre*

ACCONCIGLIARE. Termine marinresco. Dicefi del ritirare i remi in galea, aggiustandoli a traverso d'ells. *Reiner les rames dans la galere*, & les appuyer aux arrêts.

ACCONSENTIENTE. (Lat. assentiens.) *Consentant*.

ACCONSENTIMENTO. L'Acconsentire. (Lat. assensus.) *Consentement*.

ACCONSENTIRE. Consentire. (Lat. Assentire, assentiri.) *Consentir*, *condescendre*. §. Colla particola Mi, Ti, Si, senza però mutargli il significato. Dove ella a' suoi piaceri acconsentirsi volesse. §. Prov. Chi tace acconsente. §. Acconsentire, dicefi di quelle materie sode, che premute, o percosse, cedono. *Se prêter*, *consentir*.

ACCONSENTITO, add. (Lat. approbatus.) *Approuvé*.

\* ACCONTAMENTO. *Tencontre*.

ACCONTARE, neut. pas. Abboccarfi, riscontrarsi, trovarsi. (Lat. nancisci.) *S'aboucher*, *se rencontrer*. §. In at. sig. Trovare. *Tencontrer*. Tra gli uomini valorosi, ch'io accontai. §. \* Per Annoverare. *Compter*, *mettre en compte*.

ACCONTATO, add. Informato. (Lat. doctus.) *Informé*, *instruit*.

\* ACCONTO, sig. Intrinseco, confidente, e quegli forse, ch'oggi si dice Corrispondente: v. ant. (Lat. familiaris.) *Ami intime*.

ACCOMPARE. Uccidere col percuotere la coppa. (Lat. ictu capite interficere.)

ACCOPIAMENTO. (Lat. conjunctio.) *Accolement*, *conjonction*, *union*.

ACCOPIARE. Prop. Accompagnare, o congiungere insieme due cose, far coppia. (Lat. jungere, componere, copulare.) *Accoupler*, *accompagner*, *joindre*, *mettre ensemble*.

ACCOPIATO, add. (Lat. junctus.)

*Accouplé*, *accompagné*, *mis ensemble*.

ACCOPIATURA. L'accoppiare. (Lat. coniunctio.) *Accolement*, *liaison*, *union*.

\* ACCOPULARE, v. ant. Accoppiare.

ACCORARE, e Accuorare. Affliggere, trafiggere, contristare. (Lat. valde affligere, divexare.) *Chagriner*. §. Nel neut. pas. Affliggerfi, contristarsi. *s'affiger*, *se chagriner*, *s'abandonner au chagrin*. §. \* Per Rincorare, dare animo. *Encourager*.

ACCORATO, add. *Affliggé*.

\* ACCORATOJO. Cosa abile, ed atta ad accorare. (Lat. cura.) *Affliction*, *tristesse*. §. Ed in forza d'agg. Le parole accoratoje.

ACCORDCIAMENTO. L'accordciare. (Lat. contractio.) *Accorrcissement*. §. E per Figura gramaticale, allora, che cogliendosi nella fine della voce alcuna lettera, ella rimane così accorciata. (Lat. Apocope.) *Rétranchement*.

ACCORDCIARE. Contrario d'Allungare. Accortare, sminuire, sfiorciare. (Lat. contrahere, decurtare.) *Accourcir*, *racourcir*, *diminuer*. §. E neut. I due piè tanto accorciavano. §. Per Abbreviare. *Abreger*.

ACCORDCIARE. Accordciamento.

ACCORDIEVOLE. Che può accordciarsi. *Qui se peut raccourcir*.

ACCORDAMENTO. L'accordare; e dicefi di consonanza di strumenti; e di voci. (Lat. concordia, harmonia.) *Accord*. §. Per Concordanza d'opinioni. (Lat. communis opinio.) *Accord*, *avis commun*.

ACCORDANTE. Corrispondente, che concorda. (Lat. consonans, concors.) *Qui répond*, *harmonieux*.

ACCORDANZA. Accordamento. *Accord*.

ACCORDARE. Propriam. Unire, e concordare strumenti, e voci, sì che consonino. (Lat. temperare.) *Accorder*. §. Nel medesimo sentimento. *S'accorder*. §. Accordare. Metter d'accordo, e quietare. (Lat. componere.) *Appaiser*. §. In sig. neut. pas. Convenire, concordare. *S'accorder*. §. Accordare. Concedere, dare. Dal ft. *Accorder*. §. Accordare, dicefi dalle corde degli strumenti musici, allora, che si rispondono insieme l'una all'altra. Alcuni lo credono tratto dal lat. (Ad cor.)

ACCORDATAMENTE, avv. D'accordo, di concordia, concordevolmente. (Lat. concorditer.) *D'accord*, *unanimement*.

ACCORDATO, add. *Accordé*.

ACCORDATORE, ver. maf. Che accorda. (Lat. temperator.) *Qui accorde*.

ACCORDATRICE, Verb. fem. *Qui accorde*.

ACCORDATURA. Accordamento: ma più propr. degli strumenti musicali, o simili. (Lat. harmonia, concordia.) *Accord*, *consonance*, *harmonie*.

ACCORDI VOLE. Atto, acconcio ad accordare, corrispondente, proporzionato: dicevole. (Lat. consonans.) *Accordable*, *concordable*.

ACCORDIO. Convenzione, concordia. (Lat. conventum, conventus.) *Accord*.

convention. §. Eiler d'accordo; star d'accordo, &c. Concordare. *Etre d'accord, demeurer d'accord.*

\* ACCORGERE, neut. pas. Venire al conoscimento d'una cosa, con la congiuntura d'un'altra. (Lat. sentire, presensire.) *S'appercevoir*, v. ir.

\* ACCORGEVOLE. Atto ad accorgersene. (Lat. sagax.) *Fin, subtil.*

ACCORDIMENTO. Accordarsi, avvedimento, avvertenza, accortezza. (Lat. calliditas, sagacitas, perspicacitas.) *Prevolence, prudencia, penetration.*

ACCORRE. V. Accogliere.

\* ACCORRERE, v. ir. Correr con prestezza. (Lat. currere.) *Accourir.*

\* ACCORR'UOMO, avv. Esclamazione, colla quale alcuno chiede pronto soccorso; corrispondente alla maniera del Lat. (Quiritis, quiritare.) *Aide, secours.* Gridò accor'uomo.

ACCORRIMENTO. Concorso. (Lat. concursus.) *Concours.*

ACCORDAMENTE, avv. Con accorgimento. (Lat. caute.) *Prudemment, adrovement.*

ACCORDAMENTO. Scortamento.

ACCORDARE. Lo stesso che Accorciare.

ACCORTEZZA. Accorgimento. (Lat. sagacitas.) *Adresse.*

ACCORDINARE. Incortinare. (Lat. aulais circumtegere.) *\* Encortiner.*

ACCORDINATO, add. \* Encortiné.

ACCORDISSIMO, sup. *Tres-avis, tres-prudent, tres-rusé.*

ACCORDO, add. D'Accorgere. (Lat. cautus, prudens, sagax, callidus.) *Avisé, prudent, rusé.* §. Fare accordo: Avvisare. *Avertir.* §. Male accordo: Imprudente. *Mai-avisé.* §. Accordo, ch'è parte del verbo Accorgere, vien forse da Corte; perchè più prudenti, o più maliziosi sono coloro, che vivono in Corte.

ACCOSCIARE, neut. pas. Ristignerli nelle cose, abbastandoli. (Lat. Conquiescere, incoare.) *Plier la cuisse pour s'abbaïsser, s'abbaïsser.*

ACCOSTARE. L'accostare. (Lat. accellus.) *Approche, fi.*

ACCOSTANTE. Che accosta bene. (Lat. coherens.) *Suapte, plant, qui approche bien.* §. Per Conferme, che conta. (Lat. congruus, aptus.) *Propre, concevable.*

\* ACCOSTARE. S. Vino accostare: Stomacale, che si conta allo stomaco. (Lat. laue, molle.) *Vin pectoral.*

ACCOSTARE. Far vicino, avvicinare. (Lat. adinovere.) *Approcher.* Accostare a qualcuno, col dat. *Approcher de quelqu'un.* Col gen. §. Neut. pas. (Lat. accedere.) *S'approcher.* S'accostò all'uscio. §. Per Collegarsi. S. Len. Richiede la particola Con. Alti s'accostarono co' Ghisellini.

\* ACCOSTATURA. Accostamento. (Lat. connexio, coherencia.) *Liaison, union.*

\* ACCOSTEVOLE, v. ant. Atto ad accostarsi, che s'accosta facilmente. (Lat. coherens.) *Qui approche, liant.*

ACCOSTO, o A costo, o A costa. Al-lato, preso. (Lat. juna, prope.) *Autre.* Voce poco usata dagli antichi migliori autori.

ACPOSTOLATO, add. Lavorato a costola. (Lat. angularus.) *Fast à côte.*

\* ACCOSTUMANZA. Costume. (Lat. mos, usus, consuetudo.) *Costume, accoutumance.*

ACPOSTUMARE. Costumare in fig. di Dar costumi, e ammaestrare. (Lat. assuescere.) *Accoutumer.* §. Neut. pas. Accostumarsi. (Lat. assuescere.) *S'accoutumer.*

\* ACCOSTUMAMENTE, avv. Per costume, per consuetudine. (Lat. de more.) *Par costume, par accoutumance, par habitude.* Qualche autore scia di servitù d'Accostumance.

ACPOSTUMATO. Costumato. (Lat. bene moratus.) *Bien élevé.*

ACPOSTONARE. Arricciare il pelo al panno. (Lat. carminare.) *Costomer du drap.*

ACPOSTONATO, add. (Lat. carminatus.) *Coutané.*

ACPOSTONATORE. Maestro d'accostumare. (Lat. carminator.) *Fondeur.*

\* ACCOVACCARE. } Entrar nel

\* ACCOVACCIARE. } covacciolo, neut. e neut. pas. (Lat. lustrum ingredi.) *Se caehor.* Proprio degli animali. §. Figurat. Il suo petto è di marmo una macia-dove amor s'accovaccia, e stà appiattato.

ACCOVONARE. Da Covone. Fare i covoni. (Lat. manipulos alligare.) *Mettre en javelles.*

ACCOZZAMENTO. L'accozzare. (Lat. adunatio, congregatio.) *Amas, assemblage.*

ACCOZZARE. Adunare, mettere insieme. (Lat. simul conjungere.) *Assembler, amasser, mettre ensemble.* In mille anni non saprebbe accozzar trè man di noccioli. §. Neut. pas. Accompagnarsi, unirsi. *Se mettre de compagnie.* §. Accozzar le carte: si dice de' giuocatori di vantaggio, quando mettono insieme le buone, per farle venire in mano. *Faire un paté.*

ACCOZZATO, add. *Assemblé.*

ACCOZZATURA. Accozzamento.

ACCREDITARE. Porre in istima, magnificare. (Lat. autoritatem asserere.) *Donner du credit, accrediter.*

ACCREDITATO, add. Che hà credito. (Lat. fide dignus.) *Accredité, qui a du credit.*

\* ACCRESCENZA. Accrescimento. V.

\* ACCRESCERE, v. ir. Aumentare, far maggiore, porgere accrescimento. (Lat. augere.) *Augmenter.* §. Neut. pas. S'augmenter, s'accroître. §. Per Avanzare, educare. *Elever.*

ACCRESIMENTO. L'accrescere, aumento. (Lat. incrementum.) *Accroissement, augmentation, aggrandissement.*

ACCRESITIVO. Che accresce. (Lat. augens.) *Qui augmente, aggrandit &c.*

ACCRESITORE, ver. masc. } Che accresce. *Qui accroit, qui augmente, qui aggrandit.*

ACCRESIUTO, add. (Lat. auctus.) *Augmenté.* §. Pe'l Lat. (Adultus.) *Devenu grand.*

ACCRESPIARE. Increpare. (Lat. contrahere, crispare.) *Friser, rendre crepu, asfriser.*

ACCUDIRE. Voce dell'uso, dicesi del Concorrere a che che sia, cooperarvi. (Lat. operam dare.) *S'appliquer, joindre.* §. Forte da Coda.

ACCULATTARE. Culattare. (Lat. Po-dicem terræ affligere.) *Donner la bussole.*

ACCUMULAMENTO. } L'accumula-

ACCUMULANZA } re. (Lat. col-

lectio.) *Accumulation.*

ACCUMULARE. Propr. Ammassare, ammontare. (Lat. cumulare.) *Accumuler.*

ACCUMULATO, add. *Accumulé.*

ACCUMULATORE, ver. masc. } Che

ACCUMULATRICE, ver. fem. } accumula. *Qui accumule.*

ACCUMULAZIONE. L'accumulare. (Lat. collectio.) *Accumulation.*

ACCUORARE, V. Accortare.

ACCUORATA'GINE. *Facherie, inquietude, tristesse.*

ACCUORAMENTE, avv. Diligentemente. (Lat. Accuratè, sedulo.) *Exactement, avec soin & diligence.*

ACCURATEZZA. Diligenza. (Lat. diligentia.) *Diligence, soin, exactitude.*

ACCURATISSIMAMENTE, avv. sup. *Tres-exactement.*

ACCURATISSIMO, sup. *Tres-exact, tres-soigneux.*

ACCURATO. Diligente. (Lat. diligens.) *Diligent, soigneux.*

ACCUSA. Io stesso, che Querela, che è quello, che è o detto, o scritto dall'accusatore davanti al giudice. (Lat. accusatio, nominis delatio.) *Accusation.*

\* ACCUSAMENTO. L'accusare. Accusa. (Lat. accusatio, reprehensio.) *Accusation, reproche.*

ACCUSANTE. Che accusa. (Lat. accusator.) *Accusateur.*

ACCUSARE. Propr. Manifestare in giudizio, o altrove, le altrui colpe, o misfatti: Incolpare, querelare. (Lat. accusare.) *Accuser.* §. Per Confiutare. *Avouer.* Accusare un fatto, una lettera, &c. §. Accusar la ronta giusta. Confessare la verità per l'appunto.

ACCUSATIVO. Termine dei Grammatici. (Lat. accusativus.) *Accusatif.*

ACCUSATO, add. *Accusé.*

ACCUSATORE, ver. masc. } Che ac-

ACCUSATRICE, ver. fem. } cusa. *Qui accuse.*

ACCUSATORIO. Che contiene accusa. (Lat. accusatorius.) *Qui concerne l'accusation.*

\* ACCUSAZIONE. Accusa

ACERBAMENTE, avv. Innanzi tempo, immaturamente, avanti il debito crecimento. (Lat. immaturè, intempestivè.) *Prematurement, avant le temps.* §. In vece di Perinacem. (Lat. perinaciter.) *Opinément, constamment, avec fermeté.* §. Oggigi comunem., invece di Crudelmente, rigidamente, severamente, aspramente: traendo la metafora del sapore delle frutta non perizionate, ne condotte a maturità. (Lat. acerbè.) *Durement, severement, aurement.*

ACERBAKE. Inacerbire.

ACERBETTO. Dim. di Acerbo. (Lat. semiacerbus.) *A demi verd.* §. Per mezzo.

Alquanto ritroso, e salvacico, che dice-



belli anche Schizzinoso. *Un peu véche, tant j'ait peu véche.* La quale anzi acerbita, che no, cominciò a parlare.

**ACERBEZZA.** Atratto d'Acerbo. (Lat. *acerbitas*, *acerbitudo*.) *Aprete, aceret, verdure des fruits, durses.* \$. Per metafora. *Ritrosia. Humeur véche, difficile, jusque.* \$. L'acerbezza delle mammelle.

**ACERBIRE.** Inacerbire.

**ACERBISSIMAMENTE**, avv. *sup. très-prévent, très-dorénavant.* &c.

**ACERBISSIMO**, *sup. très-après, très-rude.* &c.

**ACERBITA'**. Acerbezza, ma in senso

metaf. per Durezza, e crudeltà. (Lat. *acerbitas*.) *Rigueur, aigreur, dureté.*

**ACERBO**, add. Contrario di Maturo. Non condotto a maturezza; e dicesi propriamente delle frutta (Lat. *acerbus*.) *Vend, dur, pas encore mûr.* \$. Per metafora. Giovane, tenero d'età. *Jenne.* Acerbo ancor mi trassè alla sua felicità. *Acetba* età; anni acerbi, &c. \$. Per similitudine. Aspro, fiero, crudele, bestiale, feroce, ruvido, zotico, intrattabile, ostinato, pertinace, duro. (Lat. *acerbus*.) *Apre, cruel, sévère, rude, obéine.* &c. E queste metafor. prendon colore dal sapore delle frutta acerbe, che è quell'aspro, e l'aspro, e al gusto spiacevole, che si sente nel morderle.

**A'CERO.** Albero noto. (Lat. *acer*.) *Erable.* \$. Sannazaro ha detto anche *Acera*.

**ACERRIMO.** Acerbissimo.

**ACERTELLO.** Gheppio Uccello di rapina. (Lat. *tinnunculus. crepescille. V. Acertello.*)

**\* ACERVO**, v. lat. Cumulo. (Lat. *acervus*.) *Tas, monceau.*

**ACERVO**, add. Acerbo.

**ACETARE.** Acetare.

**ACETARO.** Che vende aceto. *Vinaigrier.*

**ACETATO.** Che ha preso l'odor dell'aceto: come, Vaso acetato, botte acetata, &c. (Lat. *acidus*.) *Aigre, aigr, sur.*

**A' LI' RE.** Da Aceto, v. neur. Diventire aceto, inforzare. E benedici di cose molte altre cose, non pertanto è proprio del vino. (Lat. *accescere*.) *S'aigrir, devenir aigre, sur, acide.* \$. Quando il vino comincia ad acetare, si dice Pigliar la puzza.

**ACETO.** Vino inforzato, che serve per condimento. (Lat. *acetum*.) *Vinagre.* \$. Per metafora. Veggio rinnovellare l'aceto, e' fiele. \$. Pr. Guarirsi d'aceto di vin dolce.

**ACETOSA**, sust. Erba, che prende il nome dal suo sapore, che è acetoso. (Lat. *oxalis*.) *O helle.*

**ACETOSITA'**. Astratto d'Aceto. (Lat. *acot.*) *Aigreur.*

**ACETOSO**, add. Di sapor d'aceto. (Lat. *acidus*.) *Apre, sur, acide.* \$. Acetoso, riguarda l'odore; ed Acetoso, il sapore.

**ACIDEZZA.** } Astratto d'acido. (Lat. *acidita'*.) *Acideur.*

**ACIDITÀ.** } *Acideur.*

**ACIDARE.** *S'aigrir, devenir aigre.*

**ACIDO.** Che ha acidità. (Lat. *acidus*.) *Apre, acide, sur.*

**A'CINO.** Il granello d'uva. (Lat. *acinus*.) *Cr. faç. Un pin de raisin, grain.*

**ACINOSO.** Pien d'acini. (Lat. *acinus*.) *Plein de pepins, ou de grains.*

**ACQ.** Ago.

**ACQ'NITO.** Sorta d'erba. (Lat. *aconitum*.) *Aconit, Pate lousine.* \$. I Poeti se ne servono per Tristezza, dolore, &c.

**ACORO.** Sorta d'albero, che produce le foglie come quelle dell'Iride, ma più strette. (Lat. *acorus*.) *Flambe de Maraïs.*

**ACQUA.** Uno de quattro Elementi. (Lat. *aqua*.) *Eau.* E generalm. per ogni

sorta d'acqua naturale. *De l'eau.* Acqua piovana. *Eau de pluie.* Acqua coriva. *Eau courante.* \$. Prov. L'acqua, che

corre, non porta veleno: cioè, che chi tosto s'adira, tosto si placa. \$. Per Pioggia. (Lat. *pluvia*, *imber*.) *Pluie,*

*eau.* Ma l'acqua non rettava. \$. Acqua minuta. *Petite pluie.* \$. Per Liguore acquoso, che si cava da erbe, fiori, e simili, per via di distillazione, e altre

acque artificie. *Eau de jenteur, liqueur.* Acqua d'oranci. Acqua di gelzomini.

Acqua di Nanfa. \$. Acqua si dice a quella Materia, che temperata con acqua, li dà a' drappi, per crescer loro lucentezza, e

distenderli. \$. Dicesi Prov. Venir l'acqua alla bocca; quando s'appetisce grandemente che che sia, onde soprabbonda

scialiva in bocca. (Lat. *salivam movere*.) *Faire venir l'eau à la bouche.* \$. Sapere in che acqua si pesca. Sapere quel che uom fa.

\$. Fare acqua da occhi. Non concludere, non dare in nulla. \$. Acqua, e non tempesta. Che è bialimar l'eccesso. (Lat. *est modus in rebus*.) \$. E più grosso che l'acqua de' maccheroni: d'uomo scimunito.

\$. Vivere, e far robba sull'acqua: d'uomo indurito. \$. Lasciar andar l'acqua alla china, o all'inghiù: vale, Lasciare andare le cose, come leganno.

**ACQUA arzene.** (Lat. *aqua ardens*.) Acquaviva raffinata, quasi ardente. *Eau-de-vin.*

**ACQUA cheta.** Acqua stagnante, che per esser priva di moto, non fa romore. *Eau dormante.* \$. Per similitudine d'uomo, che benché sia cheto, e no' dimostri, operi con somma accortezza. *Sournois.* Da queste

acque chetate si guarda.

**ACQUACCIA.** Pegg. d'Acqua: Acqua cattiva. (Lat. *aqua corrupta*.) *Mauvaise eau.*

**ACQUA di mare.** Sorta di colore torchino, assai chiaro. (Lat. *ceruleus*.) *Eau de mer.*

**ACQUA forte.** Quel liguore, che si trae per distillazione di salnitro, allume, e simili materie acide, ad effetto di partir metalli, o fare altre operazioni possenti. *Eau forte.*

**ACQUACCHIATO.** Ristretto in se, cheto. (Lat. *quiescens*.) *Acroupi.*

**ACQUAGLIARE.** Sen. Strignere insieme, e propri. del latte. (Lat. *coagulare*.) *Cuiller, coaguler.*

**ACQUAJATO**, add. e sust. Che mena acqua. (Lat. *aquarius*.) *Ce qui concerne les eaux.* Solo acquajo; è quello a trasportato al campo, per ricever l'acqua degli altri soleni, e trarnela fuori. *Regule.*

*R. Rom. Sillon, pour faire couler les eaux.* \$. Diciamo anche Acquajo al vento meridionale, dal cagionarsi le piogge. *Vent du midi.*

**ACQUATO**, sust. Condotto fatto per le case per ricever le acque, che si gettano via. (Lat. *aquarium, urinarium*.) *Contener.* f. \$. Acquajo, Sen. Quel luogo di cucina deputato a tener vasi con acqua, o senza, dove è il canale, che riceve l'acqua, che si gettan via.

**ACQUA'UOLO.** E' una sorta di Ciregia primaticcia, per esserle assai acquidofa.

**ACQUA'UOLO.** Acquatico. (Lat. *aquaticus*.) *Aquatique, aquenx.* Uccelli acquajuoli. *Oiseaux de riviere.* Pietra acquajuola, &c. \$. Favellando d'alberi, vuol dire, che nasce, e vive nell'acqua, e che naturalmente l'ama, come fucili, ontani, &c. \$. Acquajuolo, dicesi a colui, che dà l'acqua a drappi; ed a colui che dà l'acqua a prati. \$. Bolla acquajuola, dicesi a quella, che è piena d'acqua. (Lat. *pulsula aquam continens*.) \$. Onde in Prov. Far d'una bolla acquajuola un canchero: Far seguire d'una lieve cagione un male irremediabile, colla inasprirla. \$. Bolla acquajuola, dicesi anche per ignominia. *Un vaut rien, quel que chose de vil, méprisable.*

**ACQUA morta.** Acqua stagnante. (Lat. *stagnum*.) *Etang.*

**ACQUARELLA.** *Couleur d'eau des peintres, detrempe, lavure d'enlumin.*

**ACQUA rosa.** Acqua tratta, per distillazione, dalle rose. *Eau de rose.* Dicesi anche Acqua di rose, e Acqua rosata.

**ACQUARZENTE.** Acqua arzene. *Eau de-vie.*

**ACQUESTRINO.** Acquittrino.

**ACQUA TICO.** Che sta nell'acqua, che è di acqua. (Lat. *aquaticus, acquatilis*.) *Aquatique.* Propriam. degli Uccelli.

**ACQUA'TILE.** Acquatico.

**ACQUATIVO.** Fior. Per Acquajuolo. *Aquatique.* Di uccello, o vero animale acquativo.

**ACQUATTARE**, Fior. Neur. pass. Chinarsi a terra il più basso, che l'uomo può, per non esser visto, senza però potersi a giacere. (Lat. *se occultare, conquirere.*) *Se crouper pour se cacher.* Sen.

Agguattare. \$. Per simplicem. Nascondersi. *Se cacher.* \$. Per metafora. Quei vizzi s'acquattano, &c.

**ACQUATITO**, add. (Lat. *summissimè occultatus*.) *Culte.*

**ACQUAVITE.** Vino stillato. *Eau-de-Vie.*

**ACQUAVIVA.** cqua di vena. (Lat. *aqua viva*.) *Eau de source.*

**ACQUAZZONE.** Gran pioggia, e continuata. (Lat. *imber effusus*.) *Grande pluie, ravine.*

**ACQUAZZOSO.** Piovosso. (Lat. *pluviosus, pluvialis*.) *Pluvieux.* Tempo acquazzoso.

**ACQUEDOTTO.** Acquidoccio.

**ACQUERILLA.** Litu. d'Acqua. Sen. Acqua. Piccola pioggia. (Lat. *aquula*.) *Petite pluie.* \$. Una comunem. Acqueregilla.

**ACQUERELLO.** Bevanda fatta d'acqua, mella in sale viacete, c'atone prima il vino; altamente detto Vinello. (Lat. *lora*.) *Piquette, boite.* \$. Acquarello chiamano anche i dipintori i lor colori annacquati, co' quali usano toccare i disegni.

[illegible]

A D

## A D

contrario di Sollecitamente. (Lat. cunctanter, sentim.) *Doncques, tous beaux.* Acco-

**ADDENTATO**, add. ( Lat. *Dentib* )  
 dentato. *È dente addentato*.



**ADDENTELLARE.** Lasciar l'addentellaro. *Etrançonner, mettre des pierres d'attente.*

**ADDENTELLATO,** sust. Si dice negli Edifizj quel Ristalo disuguale di muraglia, che si lascia per potervi collegare nuovo muro. (Lat. lapis extans.) *Pierre d'attente.*

**ADDESTARE.** Destare.

**ADDESTRAMENTO.** L'addestrare. (Lat. eruditio.) *Instructio.*

**ADDESTRARE.** Da Destriere. Propriam. Ammettere al servizio del cavallo de' gran Personaggi, quando e' cavalcano. (Lat. Principi ad equum inservire.) §. Si prende ancora per Ammaestrare, allucinare, ed esercitare. (Lat. instruere, erudire.) *Instruire, dresser, accoutumer.* In questo sign. vien da Destro. §. Addestrare nel primo sign. è Fior. Nel secondo è comune in tutta l'Italia. §. Neut. pass. *S'accoutumer, &c.*

**ADDESTRATO,** add. (Lat. eruditus.) *Instruct.*

**ADDESTRATORE.** Che addestra. (Lat. Principi ad equum inserviens.) *Esquaffer qui tient l'étrier.*

**ADDIETRO.** A dietro, Adietro, avv. Lo stesso, che Indietro. (Lat. retrò.) *Derrriere.* §. Trovasi anche Adietro: forse per bisogno di rima. §. E da' più Antichi A retro. §. Da qui addietro, &c. Per l'addietro: importa tempo passato. *Auparavant.* §. Poco addietro. *Peu avant; peu auparavant.* §. Il contrario di Addietro è Innanzi.

\* **ADDIETTIVAZIONE.** Aggiunto, denominazione. (Lat. epitheton.) *Epitete.*

**ADDIETTIVO.** Aggiunto: termine gramaticale. (Lat. adjectivus.) *Adjectif.*

**ADDIMANDA,** } e Ad-

\* **ADDIMANDAGIONE,** } domandanza, sust. L'addimandare. (Lat. petitio, postulatum.) *Demande, requere.*

\* **ADDIMANDAMENTO,** } domandanza, sust. L'addimandare. (Lat. petitio, postulatum.) *Demande, requere.*

**ADDIMANDARE,** o Addomandare. (Lat. petere, interrogare, postulare, accertere, &c.) *Demandar, interroger, appeller, nommer.*

**ADDIMANDATORE,** verb. masc. Che dimanda. (Lat. flagitator, postulator, postulans.) *Qui demande, qui interroge.*

\* **ADDIMANDITA.** Addimanda.

**ADDIMESTICARE.** Dimesticare. (Lat. cicurare. Gr. *τῆλασθῆναι*.) *Apprivoiser.* §. Neut. pass. Divenire familiare. *Se familiariser, s'apprivoiser.*

**ADDIMESTICATO,** add. (Lat. cicuratus.) *apprivoisé.* §. Divenne familiare. **ADDIMESTICATURA.** Dimesticamento. (Lat. cultura.) *Culture.*

\* **ADDIRE,** neut. pass. Affarsi, confarsi, ben convenire. (Lat. convenire, decere.) *Etre convenable.* Non mi si addice entrare in simil cosa.

**ADDIRIMPETTO,** e A dirimpetto, avv. Lo stesso che Dirimpetto. (Lat. contra, è regione.) *Vit-a-vis.*

**ADDIRIZZAMENTO.** L'addirizzare. (Lat. directio.) *Adresser.* §. Per metafora. Val Correzione, ammenda. (Lat. directio, correctio, emendatio.) *Correction.*

Può avere oltre a ciò tutti i significati del suo verbo.

**ADDIRIZZARE.** Dirizzare. (Lat. dirigere.) *Adresser.* Per addirizzare il corso del fiume. §. Neut. pass. *S'adresser, se redresser.* E molto accanita addirizzavasi verso di me. §. Per metafora. Ricorreggere, ridurre al giusto. (Lat. emendare.) *Redresser, corriger, reparer.* Per Addirizzare questo torto. §. Per Ammaestrare, mettere per la buona strada, ridurre in buono stato. *Adresser.* §. Per Aggiustare, fare altrui ragione. (Lat. adjuicare.) *Adjuger.* §. Pr. Addirizzar le gambe a' cani. Voler far l'impossibile. §. In sign. neut. pass. Incamminarsi, avviarsi. (Lat. iter dirigere.) *S'acheminer.*

**ADDIRIZZATO,** add. (Lat. directus.) *Adressé.* §. Fortuna addirizzata, val, Volta a favore. *Favorable.*

\* **ADDISCIERE.** Imparare. (Lat. addiscere.) *Apprendre.*

**ADDITAMENTO.** L'additare. (Lat. indicium.) *Montrer.*

**ADDITARE.** Mostar col dito, accennando. (Lat. digito monstrare.) *Montrer au doigt.* §. Per Mostar semplicemente. *Montrer.* Ma prego, che m'additi la cagione.

**ADDITATO,** add. (Lat. monstratus.) *Montré.*

**ADDITATORE.** Che addita. (Lat. index, indicator.) *Qui montre.* §. Denunciatore. *délateur.*

\* **ADDITTO.** Inclinato, Obligato. *Attaché, sujet, acquis.*

\* **ADDIVENIRE,** e Advenire. Lo stesso, che Avvenire. (Lat. evenire, contingere, fieri.) *Arriver.*

**ADDIZIONE.** Giunta, aggiunta. (Lat. additamentum.) *Addition.*

**ADDOBBAMENTO.** Abbigliamento, ornamento. (Lat. ornamentum.) *Ajustement, ornement, parure.*

**ADDOBBARE.** Ornare, abbigliare. (Lat. ornare.) *Orner, accommoder.*

**ADDOBBATO,** add. (Lat. ornatus.) *Orné, pare, accommodé.*

**ADDOBBO.** Addobbamento. *Ornement, parure.*

**ADDOGARE.** *Chamarrer, broder.*

**ADDOGATO.** Listato per lungo a similitudine di doga. (Lat. virgatus.) *Race.* La quale è doggata d'ero, e di vermiglio.

**ADDOGLIARE.** Apportar doglia, addolorare. (Lat. dolore afficere.) *Causer de la douleur, chagriner, facher.*

\* **ADDOLCARE.** Da Dolce, preso metafora. Ammorbidire, mollificare. (Lat. mollire, lenire, edulcare.) *Adoucir.* Addolcava il ferro.

\* **ADDOLCIARE.** v. ant. Addolcire. §. Per metafora. Mitigare, placare. (Lat. lenire.) *Appaiser, adoucir.* Che addolciavano la piega. Addolcava gli animi.

**ADDOLCIRE.** Far dolce. (Lat. edulcare, lenire.) *adoucir.* Per metafora. E dolendo addolcisce il mio dolore: mitiga. Addolcisce gli afflitti: rassicola.

**ADDOLCITO,** add. (Lat. delinitus.) *Adouci.* §. Per metafora. Dolore addolcito.

**ADDOLORARE,** in art. fig. Dar dolore. (Lat. dolorem afferre.) *Causer de la*

*douleur, chagriner.* §. E neut. in forza di neut. pass. (Lat. dolere, tristari.) *Se chagriner.* Invidioso sempre addolora delle cose graziose.

**ADDOLORATO,** add. (Lat. dolens.) *Plein de douleur, chagriné, chagrin.*

\* **ADDOLORÈVOLE.** Arto a addolorare, doloroso, di dolore, dolente. (Lat. tristis, molestus, gravis, dolorificus. Gr. *ἀλγίλος*.) *Chagrin, chagrinant, triste.*

**ADDOMANDA.** v. Addimanda.

\* **ADDOMANDAGIONE.** v. Addimandazione.

\* **ADDOMANDAMENTO.** v. Addimandamento.

**ADDOMANDANTE.** Che addomanda. (Lat. petens, postulans.) *Demandeur, requérant.*

\* **ADDOMANDANZA.** v. ant. Dimanda.

**ADDOMANDARE.** Dimandare. (Lat. petere.) *Demandar.* §. Per Chiamare, e richiedere uno per terza persona. (Lat. accertere.) *Appeller.* Il Padrone t'addomanda. §. Per nominare. *Nommer, appeller.* Un calcolajo, che s'addomandava il facciere.

**ADDOMANDATO,** add. (Lat. petitus.) *Demandé.* §. *Nommé.*

**ADDOMANDATORE,** e Addimandatore. (Lat. flagitator, postulator.) *Demandeur, requérant.*

**ADDOMANDATRICE,** verb. fem. Che addomanda. *Requérante.*

\* **ADDOMANDITA.** Dimanda. *Demandé.*

**ADDOMESTICARE,** e Addimesticare. (Lat. Mansuefacere, cicurare.) *Apprivoiser.* §. *Adoucir.*

**ADDOMESTICHEVOLE.** *Qui se peut apprivoiser.*

**ADDOMINE.** Uno de' membri dell'animale. Ventre. (Lat. abdomen.) *Ventre.*

**ADDOPIARE.** Crescere una cosa altrettanto, ch'ella non è. (Lat. duplicare, geminare.) *Doubler, redoubler.* §. Fig. e Poet. Adoppia i vanni: va più tosto, parlando di fama, di sospiri, &c. §. Adoppiare si dice di filo, panno, o altra cosa, quando se ne mettono due insieme, o una in se medesima si soprapone. *Doubler, plus en deux.*

**ADDOPIATO,** add. (Lat. geminatus.) *Double.* Mani addoppiate, cioè, Congiunte.

**ADDOPIATURA.** L'addoppiare. (Lat. duplicatio, geminatio.) *Doublément, redoublément.*

**ADDOPIO,** e A doppio, avv. Doppia-mente. *Doublément.* §. Lavoro addoppio: inganno fatto ad ambe le parti.

**ADDORMENTAMENTO.** L'addormentare. (Lat. sopor.) *Assoupissement, sommeil.*

**ADDORMENTARE,** in fig. neut. pass. Benchè talora si usano le particelle Mi, Ti, Si. (Lat. addormiscere.) *S'endormir.* §. Per Annichilarsi, infiggarsi. (Lat. pigrescere.) *S'endormir.* Le nostre menti s'addormentano. §. In sign. att. Indur sonno. (Lat. soporare.) *Addormenter un bambino.* *Endormir.* §. Per metafora. Far desistere, o fermare alcuno da qualche impresa, con altre speranze. *Endormir.*

**ADDORMENTATO,** add. (Lat. sopitus.) *Endormi.* §. Per sim. Animo addor-

mentato, e sonnaccchio. \$. Fare l'addormentato: vale fingerli balordo.

**ADDORMENTATORE.** Che addormenta. ( Lat. somnifer, soporificus. ) *Endormant, assoupissant, soporifique, qui endort.*

**ADDORMENTAZIONE.** L'addormentarsi. ( Lat. obdormitio, sopor. ) *Assoupissement.*

**ADDORMIRE,** neut. pass. Benchè talora colle particelle non espresse. Addormentarsi. ( Lat. obdormire. ) *S'endormir.* Addormentarsi è forse più in uso.

**ADDOSSARE,** in sign. neut. pass. Porfi addosso. ( Lat. humeris imponere. ) *S'endosser, mettre sur soi.* Da Dosslo. *Dos.* \$. Per metaf. in ar. fig. Addossare un negozio a uno: lasciargliene la cura, e la briga. \$. Addossare un delitto ad uno. *Jetter la faute sur quelqu'un.* \$. Sdossare è il contrario d'Addossare.

**ADDOSSO,** e A dosso, avv. Sopra la persona, in su 'l dosso. ( Lat. supra humeros. ) *Deffus, sur.* Usato talora in forza di preposiz. col dat. Tutti i capelli mi sento arricciare addosso. \$. Per Inverso, alla volta della persona. *Envers.* Con quel furore, e con quella tempesta, cielsono i cani addosso al poverello. \$. In senso metaf. Un' altro prociotto gli avrebbe addosso fatto. \$. Vale anche Nell' animo, nel pensiero. *Dans l'esprit, dans l'ame, &c.* Stammi continuamente addosso. Il diavolo gli entra addosso. \$. Recarsi addosso: Addossarsi. \$. Metter le mani addosso. Prendere, o Battere. \$. Mettere addosso: Imputare. Non era vero quello, che loro avea messo addosso. \$. Vale anche Importunare co' mezzi, e per via d'amicizia. Mi è bisognato andare al Governatore, e mettergli addosso tutta Bologna. \$. Mettere, porre, o gettare l'occhio su che che sia. *Jetter les yeux sur quelque chose.* E postole l'occhio addosso, e veggendola bella, e fresca. \$. Far l'uomo addosso ad altrui; di cui per soperchiare alcuno, cerca atterrirlo colle minacce. \$. Avere, Tenere addosso alcuna cosa, dicevi, L' avere alle sue spese che che sia.

**ADDOTTO,** add. D'Addurre. ( Lat. adductus. ) *Conduire, porter, rapporter.* Come si vede dagli esempj addotti.

**ADDOTTORAMENTO.** L'addottorare. *Doctōrat.*

**ADDOTTORARE.** Dare le dottorali insegne ad altrui, farlo dottore. ( Lat. doctrinam insignibus ornare. ) *Donner le bonnet de Docteur.* \$. E neut. pass. Farli dottore. *Prendre le bonnet.*

**ADDOTTORATO,** add. *Passé docteur.*

**ADDOTTORINAMENTO.** L'addottorinare, ammaestrare. ( Lat. disciplina. ) *Enseignement, instruction, discipline.*

**ADDOTTORINANTE.** Che addottorina, Maestro. ( Lat. magister. ) *Precepteur.*

**ADDOTTORINARE.** Ammaestrare. ( Lat. erudire, instruere. ) *Enseigner, instruire.*

**ADDOTTORINAMENTE,** avv. Con addottorinamento. ( Lat. doctè. ) *Savamment.*

**ADDOTTORINATO,** add. Scienziato, perito. ( Lat. eruditus. ) *Savant, instruit.*

\* **ADDOTTRINEVOLE.** v. ant. Atto

ad essere addottinato, docile. ( Lat. docilis. ) *Qui se peut instruire, docile.*

**ADDOZZINARE.** Mettre pardouzaines, **ADDRAPPATO.** Propriam. Ornato di drappi. ( Lat. suppellectile ornatus. ) *Drappé.* \$. Per Ornato femplicem. *Orné.*

\* **ADDRITTO.** Destro, bravo. ( Lat. strenuus. ) *Adroit.*

**ADDIZZARE.** V. Additzizzare.

\* **ADDUARE.** Addoppiare. ( Lat. geminare. ) *Mettre deux à deux, doubler.* Sopra la qual doppio lume s'addua. E' di quelle voci di Dante.

**ADDUCITORE.** Che adduce. ( Lat. alator. ) *Qui apporte.*

**ADDUCITRICE,** verb. fem. *Qui apporte, qui allègue.*

\* **ADDURARE.** Indurare. ( Lat. indurare. ) *Durcir.* \$. Per metaf. Addurava nel cuore. \$. In sign. neut. pass. Stare ostinato, divenire ostinato, durare. *S'obstiner.*

\* **ADDURATO,** add. Indurato, affodato. *Durci.* \$. Per metaf. Allucifatto. *Accoutumé.*

\* **ADDURRE.** Arrecare, condurre, portare. ( Lat. afferre, advehere. ) *Apporter.* \$. Per metaf. *Apporter, causer, amener.* Non dee addurre meraviglia. A cui vien manco consiglio, ove il marit l'adduce in forse. \$. Per Dire, porre avanti. *Dire, rapporter.* Le cose, ch'egli addusse. \$. Per Citare, allegare. *Citer, rapporter.*

\* **ADDUTTO.** v. ant. Addotto.

\* **ADEGUAMENTO.** } L'adeguare.

\* **ADEGUANZA.** } ( Lat. aequatio, equalitas. ) *Egalement, ajustement.*

**ADEGUARE.** Agguagliare, pareggiare. ( Lat. exaequare, aequiparare. ) *Egaliser, égaliser.* Per adeguar col viso i dolor tanti. Che le disuguaglianze nostre adegna. Adegua alla sua bellezza. \$. Per Aggiustare. ( Lat. librare. ) *Egaliser.*

**ADEGUATAMENTE,** avv. *Egalement, en équilibre.*

**ADEGUATO,** add. ( Lat. exaequatus. ) *Egalé.* E si librò sull'adeguare penne.

**ADEMPIERE.** Mettere ad effetto, effettuare, compiere. ( Lat. perficere, exequi. ) *Accomplir.*

**ADEMPIMENTO.** L'adempiere. ( Lat. complementum, expletio. ) *Accomplissement, comble, perfection.*

**ADEMPIRE.** Adempiere. ( Lat. perficere, exequi. ) *Accomplir.* Adempiere il comandamento, il piacere, &c. \$. \* Per Empire. ( Lat. implere. ) *Remplir.*

**ADEMPITORE.** Che adempie. ( Lat. executor. ) *Exécuteur.*

**ADENTRO,** avv. Internamente, profondamente, a fondo. ( Lat. intus, intrā. ) *Adedans, à fond.* Ne cosa è che mi tocchi, o sentir mi si faccia così a dentro. Scriveli anche A dentro, e Addentro.

\$. In vece d'Innanzi col verbo Andare. *Avant.* Tanto andai adentro

**ADEQUARE.** Adeguare.

**ADEQUATO,** add. Adeguato. *Proportionné, égale, juste.* Adeguato al suo merito. Ha l'animo adeguato alla sua nascita.

**ADEQUAZIONE.** Pareggiamento, aggiustamento. ( Lat. aequatio, libramentum. ) *Égalité, égalisation.* \$. Per Calcolo, o computo; ma Astronomico. ( Lat. computus, computatio. ) *Supputation, calcul.*

\* **ADERBARE.** Passer d'erba. ( Lat. herbi passare. ) *Paitre.*

**ADERENTE.** Che aderisce, fautore. ( Lat. fautor. ) *Adherent.*

**ADERENZA.** Appartenenza. ( Lat. circumstantia. ) *Appartenance.* Dell'universal bellezza, e delle sue aderenze. \$. Per Favore. ( Lat. favor. ) *Faveur.*

\* **ADERGERE.** Ergere. ( Lat. extollecere. ) *Elever, dresser.* \$. Neut. pass. Si come l'occhio nostro non s'aderse - in alto, fissò alle cose mondane. \$. Per metaf. Alla via s'adergono.

**ADERIMENTO.** L'aderire. ( Lat. adhesio. ) *Adherence, liaison.*

**ADERIRE.** Favorire, e seguitare una parte, accostarsi a quella, inchinarsi. ( Lat. favere, studere, inclinare. ) *Adherere.* Aderivano gli altri a questa sua voglia.

**ADESCAMENTO.** L'adescare. *Allochement.*

**ADESCARE.** Aescare. Propriam. Allettare coll'esca, e per metaf. Invitare, e tirare uno alle sue voglie, con lusinghe, allettamenti, e inganni. ( Lat. inescare. ) *Gr. δειπάειν. Amorcer, allecher.*

**ADESCATORE.** Che adesca. ( Lat. inescator. ) *Attrayant, allecheur.*

**ADESCATRICE.** *Alléchesse, attirante, amorceuse.*

**ADESCATURA.** Adescamento.

**ADESIONE,** v. lat. L'aderire. ( Lat. conjunctio, adhiatio. ) *Liaison, union.*

**ADESSO,** avv. di tempo. Ora. ( Lat. nunc. ) *Maintenant, à présent, à cette heure.* Non vuol mettersi in componimenti più gravi, ove Ora, e Al presente vaghino meglio. \$. Per Subito; ma è voce di poco uso. *D'abord.* \$. Adesso adesso. *Tout à l'heure.* \$. Adesso, dal lat. ( Ad i: sum. ) Sottintendendo tempo, o momento. O più tosto dal verbo ( Adesse ) che significa, Esser presente. Se noi vogliamo credere dal Presente *Ades.*

**ADIACENTE,** v. lat. Che giace quivi vicino. ( Lat. adiacens. ) *Situé, assis, adjacent, auprès.*

\* **ADIMARE.** Chinare, abbassare. ( Lat. deprimer. ) *Abaisser, venir de haut en bas.* Mi disse, adima il viso, e guarda.

**ADIPOSO.** Pieno di grasso. ( Lat. adipalis. ) *Gras, repler, dodu.*

**ADIRARE,** neut. pass. Muoversi ad ira. ( Lat. irasci. ) *Se fâcher.* \$. \* Per Muovere ad ira. *Fâcher.* Maladetto da Dio chi adira la madre.

**ADIRATAMENTE,** avv. Iratamente, con ira. ( Lat. iracundus. ) *Avec colere, en colere.*

**ADIRATO,** add. ( Lat. iratus. ) *Fâché, mis en colere.*

\* **ADIREVOLE,** v. ant. Che muove adira. *Gr. ἐγχεστικός. Qui excite à la colere.*

\* **ADIOSISSIMO,** sup. *très-fâché, fort en colere.*

\* **ADIROSO.** Inclinato all'ira, stizzoso, colloroso. ( Lat. iracundus. ) *Colere, colere.*

**ADITO,** sust. Entrata. ( Lat. aditus. ) *Entrée, accès, approche, zore, avenue.*

**ADIVENTIRE.** V. Addivenire.

\* **ADIUTORIO.** Ajuto. ( Lat. auxiliium. ) *Aide.*



\*ADIUTRICE. Che ajuta. Ajutrice. *Qui aide.*

\*ADIUVANTE. Che ajuta. *Qui aide.*

\*ADIUVARE. Giovare. (Lat. adjuvare.) *Etre utile, aider, s'aider.*

ADILAMENTO. L'adizzare. (Lat. irritatio.) *Agacement.*

ADIZZANTE. Che adizza. (Lat. irritans.) *Agacant, provoquant.*

ADIZZARE. Annimare, incitare il cane a mordere. (Lat. irritare.) *Agacer.* §. Per metaf. Provocare, irritare. *Agacer, provoquer, irriter.*

ADM. *Voyez par tout* Amm. &c.

ADDOBARE, &c. V. Adobbare.

ADOCCHIARE. Aocciare. Affisar l'occhio inverso che che sia, guardar fiso. *Regarder fixement.* §. Per Ra'figurare, riconoscere. E ten dee ricordar, se ben t'adocchio.

\*ADOLESCENTE, sust. Ch'è nella

adolescenza. (Lat. adolescens.) *Adolescent.*

\*ADOLESCENTE, add. D'adolescenza. Adolescenza età.

ADOLESCENZA. Età, nella quale ancora si cresce. (Lat. adolescentia.) *Adolescence.*

ADOMBRAMENTO. L'adombrare. (Lat. obumbratio.) *Ombre.*

ADOMBRARE. Aombrare; coprendo far'ombra, e parare il lume, offuscare. (Lat. obumbrare.) *Ombraquer, obscurcir.* De' bei vostri occhi il dolce lume adombra. §. Per metaf. Le tue lusinghe non mi adombrando gli occhi dell'intelletto. §. Per Immaginare, e figurare, metaf. Tolta dal disegno di lume, e d'ombra. Tanto più bella il mio possiede l'adombra. §. Iniga. neur. in vece d'Ombra. *Etre obumbrageux.* Come animal, che spesso adombra, e inciepe.

ADOMERATO, add. (Lat. obumbratus.) *Ombraque, obscurci.*

ADOMBRAZIONE. Adombramento. (Lat. obumbratio.) *Ombre.*

\*ADONARE. Abbassare, domare. (Lat. domare.) *Renverser, dompter.* §. In sign. neut. pass. Prender'onta, rabbia, invelenarsi, flegnarsi. (Lat. indignari.) *S'indigner, se facher.* S'adonò contro alla Reina.

\*ADONATO. add. Domato. (Lat. repressus.) *Dompté.* §. Slegnato. *Faché.*

ADOPERAMENTO. L'adoperare. (Lat. usus.) *Usage, emploi.*

ADOPERANTE. Che adopera. (Lat. operans.) *Agissant, qui agit.*

ADOPERARE. Aoperare, usare, servirsi di che che sia. (Lat. adhibere, uti.) *Se servir.* §. Per Operare. (Lat. operari, exercere.) *Agir.* Il fante nimia cosa adopera in suo amore. §. Per Giuocare, avere efficacia, e dicesi propriam. di semplici, e mediche, e simili. (Lat. operari.) *Operer, agir.* *Fait s'en effet.* L'origano adopera più. L'aere adopera il contrario. §. In sign. neut. pass. L'operevi, adoperarsi. (Lat. laborare.) Il cielo in ciò s'adopera. §. Per anche Adornare.

ADOPRATO. add. (Lat. adopsio.) *E puer.*

\*ADOPERATORE. Che adopera. Operatore. (Lat. effector.) *Ouvrier.*

ADOPPIAMENTO. L'adoppiare. *Adopter.*

ADOPPIARE. Dar l'oppio somulero.

(Lat. opio soporare.) *Donner de l'opium.*

ADOPPIATO, add. Addofmentato per forza d'oppio. (Lat. opio soporatus.) *Endormi par de l'opium.* §. Per Inuito d'oppio, che induce sonno. Gli avea dato a bere l'acqua adoppiata.

ADOPRAMENTO. V. Adoperamento.

ADOPRARE. V. Adoperare.

ADORA BILE. Che merita essere adorato. (Lat. adorandus.) *Adorable.*

ADORAMENTO. L'adorare. Adorazione. (Lat. veneratio.) *Adoration.*

ADORANDO. Adorabile. *Adorable.*

ADORARE. Riverire con atti pieni d'umiltà, e di divozione. S'adora Dio, i Santi, e le cose sacre. (Lat. adorare.) *Adorer.* §. Per sim. semplicemente. Onorare.

L'adoro, e inchino, come cosa santa.

ADORATORE, v. mas. (Lat. venerator.) *Adorateur.*

ADORA TRICE, v. fem. *Adoratrice.*

ADORAZIONE. L'adorare. (Lat. veneratio.) *Adoration.*

\*ADORDINARSI. Disposi, ordinarsi. *Se disposer.*

ADOREVOLE. Adorabile. *Adorable.*

\*ALOREZZARE, v. imper. Elterrezzo, esser'ombra. (Lat. umbram esse.)

*Faire ombre.* La rugiada, e per essere in parte, ove adrezza, poco si dimada.

ADORNAMENTO, avv. Con ornamento. (Lat. ornare.) *Elegantement.* Adornamente dica le cose.

ADORNAMENTO. } Ornamento.

\*ADORNANZA. } Ornamento.

(Lat. ornatus.) *Ornement.*

ADORNARE. Ornare. (Lat. exornare.) *Orner.* Le rive, e i colli di fioretti adorna.

§. Neut. pass. Adornarsi. *S'ornier.*

ADORNATAMENTE. Con adornezza.

(Lat. elegant, ornare.) *Elegantement.*

ADORNATO, sust. Adornamento. *Ornement.*

ADORNATO, add. (Lat. exornatus.) *Orné.*

ADORNATORE, verb. masc. (Lat. ornator.) *Qui orne.*

ADORNATRICE, verb. fem. (Lat. ornatrix.) *Qui orne.*

ADORNATURA. } Adornamento.

ADORNIZZA. } Adornamento.

(Lat. ornatus.) *Ornement.*

ADORNISSIMAMENTE, avv. sup. (Lat. ornantissime.) *Avec beaucoup d'ornement, tres-elegantement.*

ADORNO, add. Ornato. (Lat. ornatus.) *Orné.* Tutte le cose, di che il mondo è adorno - uscir buone di man del Mastro eterno.

ADORNO, avv. Adornamente. (Lat. ornare, elegant.) *Elegantement.* Nium'altro parla più adorno.

ADOTTAMENTO. L'Adottare. Adottazione. (Lat. adoptio.) *Adoption.*

ADOTTANTE. Che adotta. (Lat. adoptans.) *Qui adopte.*

A. CIARI. Prendere aleno per suo figlio. (Lat. adoptare.) *Adopter.*

ADOTTATIVO. Addottivo. (Lat. adoptivus.) *Adoptif.*

ADOTTATO, add. *Adopté.*

ADOTTATORE, v. masc. Adottante.

ADOTTATRICE, v. fem. *Adoptrice.*

ADOTTAZIONE. Adottamento. (Lat. adoptio.) *Adoption.*

ADOTTIVO. Che attiene per adozione. (Lat. adoptivus.) *Adoptif.* §. Per sim. parlando di pianta. Si bella scorg: l'adottiva prole.

ADOZIONE. Adottamento. (Lat. adoptio.) *Adoption.*

ADOVRARE. Adoperare.

ADRO. Atro. (Lat. ater.) *Noir, obscur, ombre.* L'oblivion, gli aspetti oscuri, ed adri. §. Per Mesto, luttuoso. (Lat. ater, tristis.) *Triste.* Ne valse alle guance nette in rugiada - che lagrimando non tornassero adre.

ADV. V. Avv.

ADUGGIARE. Far'uggia, o sia mala ombra. (Lat. inumbrare, malè inumbrare.) *Faire ombre.* Qual'ombra è sì crudel, che l'fense adugge. §. Neut. pass. §. Per metaf. Invidiando l'altezza di lei, come la sua aduggiale.

ADUGGIATO, add.

ADUGNARE. V. Adunghiare.

ADULARE. Procedere con adulazione. (Lat. adulari, alientari.) *Flatter.*

ADULATOR, ver. masc. (Lat. adulator, alientator.) *Flatteur, adulateur.*

ADULATRICE, ver. fem. (Lat. adulatrix.) *Flatteuse.*

ADULAZIONE. L'adulare. (Lat. adulare, alientare.) *Adulation, flatterie.*

ADULTERAMENTE, avv. In modo d'adultero. (Lat. in morem adulteri.) *En maniere d'adultere.* Adulteramente l'abbracciava.

\*ADULTERANZA. Adulterazione.

ADULTERARE. Avolterare; commettere adulterio. (Lat. adulterari.) *Commestre un adultere.* §. Per metaf. Falsificare, corrompere. (Lat. adulterare.) *Corrompre, falsifier, alterer.*

ADULTERATO, add. (Lat. adulteratus.) *Falsifié, &c.*

ADULTERATORE. Che adultera. (Lat. adulter.) *Adultere.*

ADULTERAZIONE. *Adultere.*

ADULTIRINO. Avolterino. (Lat. adulterinus.) *Né d'adultere.* §. Pianta adulterina; lettere adulterine. &c.

ADULTERIO, sust. Illecita congiunzione carnale di maritata, o di ammogliato. (Lat. adulterium.) *Adultere, le peccé de l'adultere.*

ADULTIRNO, la penult. breve. Che commette adulterio. (Lat. adulter.) *Un adultere, qui commet adultere.* §. *Adultere.* in Franc. La doppia fig., del delitto, e di colui, che lo commette.

ADULTIRNO, coll'accento sulla pen. sincopato d'Adulterio. (Lat. adulterium.) *L'adultere.* Tutto libere han dall'adultirno.

ADULTO. Cresciuto. (Lat. adultus.) *En.* §. *Flore en age.* Nella fiamma d'Amor non è adulto.

ADUNAMENTO. L'adunare. (Lat. congregatio, collectio.) *Unum, assemblée.*

ADUNARE. L'adunare; ma per lo più si direbbe d'uomini. (Lat. cœtus, concilium.) *Assemblée, compagnie.*

ADUNARE. Accozzare, ragunare, unire, mettere insieme. (Lat. coeere, colligere, congregare.) *Assembler.* §. Neut. pass. *Adunarsi, s'assembler.* Je me réunis.

ADUNARE. Accozzare, ragunare, unire, mettere insieme. (Lat. coeere, colligere, congregare.) *Assembler.* §. Neut. pass. *Adunarsi, s'assembler.* Je me réunis.

ADUNARE. Accozzare, ragunare, unire, mettere insieme. (Lat. coeere, colligere, congregare.) *Assembler.* §. Neut. pass. *Adunarsi, s'assembler.* Je me réunis.

ADUNARE. Accozzare, ragunare, unire, mettere insieme. (Lat. coeere, colligere, congregare.) *Assembler.* §. Neut. pass. *Adunarsi, s'assembler.* Je me réunis.

ADUNARE. Accozzare, ragunare, unire, mettere insieme. (Lat. coeere, colligere, congregare.) *Assembler.* §. Neut. pass. *Adunarsi, s'assembler.* Je me réunis.

ADUNARE. Accozzare, ragunare, unire, mettere insieme. (Lat. coeere, colligere, congregare.) *Assembler.* §. Neut. pass. *Adunarsi, s'assembler.* Je me réunis.

ADUNARE. Accozzare, ragunare, unire, mettere insieme. (Lat. coeere, colligere, congregare.) *Assembler.* §. Neut. pass. *Adunarsi, s'assembler.* Je me réunis.

ADUNARE. Accozzare, ragunare, unire, mettere insieme. (Lat. coeere, colligere, congregare.) *Assembler.* §. Neut. pass. *Adunarsi, s'assembler.* Je me réunis.

ADUNARE. Accozzare, ragunare, unire, mettere insieme. (Lat. coeere, colligere, congregare.) *Assembler.* §. Neut. pass. *Adunarsi, s'assembler.* Je me réunis.

ADUNARE. Accozzare, ragunare, unire, mettere insieme. (Lat. coeere, colligere, congregare.) *Assembler.* §. Neut. pass. *Adunarsi, s'assembler.* Je me réunis.

ADUNARE. Accozzare, ragunare, unire, mettere insieme. (Lat. coeere, colligere, congregare.) *Assembler.* §. Neut. pass. *Adunarsi, s'assembler.* Je me réunis.

ADUNARE. Accozzare, ragunare, unire, mettere insieme. (Lat. coeere, colligere, congregare.) *Assembler.* §. Neut. pass. *Adunarsi, s'assembler.* Je me réunis.

ADUNARE. Accozzare, ragunare, unire, mettere insieme. (Lat. coeere, colligere, congregare.) *Assembler.* §. Neut. pass. *Adunarsi, s'assembler.* Je me réunis.

ADUNARE. Accozzare, ragunare, unire, mettere insieme. (Lat. coeere, colligere, congregare.) *Assembler.* §. Neut. pass. *Adunarsi, s'assembler.* Je me réunis.

ADUNARE. Accozzare, ragunare, unire, mettere insieme. (Lat. coeere, colligere, congregare.) *Assembler.* §. Neut. pass. *Adunarsi, s'assembler.* Je me réunis.

Veggiam quando col Tauro il sol s'aduna.

ADUNATA, sust. Adunanza, ragunata. (Lat. congregatio.) *Assemblée*.

ADUNATO, add. *Assemblée*.

ADUNAZIONE. Adunamento. (Lat. congregatio.) *Assemblée*.

ADUNCARE. Fare adunco. (Lat. adunum facere.) *Rendre crochu*. §. I Franc. avevano altre volte la voce, *Crochuer*.

ADUNCO. Torto in punta, a similitudine di rostro d'uccel rapace. (Lat. aduncus.) *Crochu*. Posso ripor l'adunca falce omai.

ADUNGHIARE, e Adugnare. Pigliar con l'unghie. (Lat. unguitibus arripere.) *Prendre avec des ongles*.

ADUNQUE. Particella congiuntiva, che inserisce conclusione. (Lat. ergo, igitur, itaque.) *Donc*. §. Si legge anche Adunche presso gli Antichi.

\* ADUSARE. Allusare. (Lat. allusare facere.) *Accoutumer*. §. Neur. pas. Allusarsi. (Lat. allusere.) *S'accoutumer*.

ADUSTIONE. Disseccamento per privazione d'umore. (Lat. adustus, ariditas.) *Aridité, sécheresse*.

ADUSTIVO, add. Che hà facultà d'inacidire, disseccare, riardere. (Lat. urendi vum habens.) *Qui dessèche*.

ADUSTO, add. Riardo, arido, rifeccato. (Lat. adustus, aridus.) *Aride, sec.*

## A E

\* AE'MPIERE. Adempiere.

A'ERE. Aria. (Lat. aer.) *Air*. m. Aere in ital. è di due generi. Buono, o cattivo aere: Salutare, o nocivo alla salute.

AEREO. D'Aria. (Lat. aeris.) *D'Air*, aerien. Corpi aerei, animali aerei &c.

AERIMANTE. Che esercita l'aerimanzia. *Qui exerce l'aeromantie*.

AERIMANZIA. Indovinamento per via d'aria. (Lat. aeromantia.) *Eromantie, éromanche*.

AEROSO. Manieroso. (Lat. comis, urbanus.) *Du grand air, poli, honnête*.

AESCAR. V. Aescare.

AESCATO. V. Aescato.

## A F

AFA. Un certo affanno, che per gravità d'aria, e troppo caldo, pare che renda difficile la respirazione. (Lat. anhelatio.) *Erouffement causé par la chaleur*. §. Fare Afa: Venire a noja. *Châtier*. A gli uomini ricchi fa afa ogni cosa.

AFATO. Dicoi delle frutte, che strette da nebbia, o soverchio caldo, non possono condursi a perfezione. (Lat. vitius, enectus.) *Fané, fétre*. §. Per simil. Anche degli animali stucati.

AFFABILE, add. Che usa affabilità. (Lat. affabilis.) *Affable*.

AFFABILITA', sust. Virtù, per la quale l'uomo è piacevole in parlare, e in conversare, e in usar con le genti. (Lat. affabilitas.) *Affabilité, douceur, honnêteté*. Il capitano de' Romani aveva una affabilità, una soavità di costumi, e una dolcezza così rara, che &c.

Tome I.

AFFABILMENTE, avv. Con affabilità. (Lat. affabiliter.) *Affablement*.

AFFACCENDATO. Che hà di molte faccende, infaccendato. Contrario di Sfaccendato, e d'Oziofo. (Lat. negotiosus.) *Affairé*.

AFFACCHINARSI. Da Facchino. Viver con facchini; quasi, divenir facchino egli stesso. *S'accoucher*.

AFFACCIARE. Ridur le superficie in piano, di pietra, legno, o altro. *Applanir*. §. In sign. neut. pas. Metter fuor la faccia di qualche luogo per vedere; come a finestre, e simili. (Lat. fistere se.) *Se faire voir, se mettre à la fenêtre, &c.* §. Per Andare ad affrontare il nimico. *Aller au-devant des ennemis*. Se era meglio attendere i Mori a casa, o affacciarsi incontro per combattergli. §. Per Rappresentarsi davanti ad alcuna persona. *Se présenter*. In persona dovea ire, ed affacciarsi colla Maestà Imperiale. §. \* Qualche Autore l'usò in sign. ar. per Moltrare. Affacciavanti i comuni figliuoli.

\* AFFACCIATAMENTE, avv. Sfacciatamente. (Lat. impudent.) *Effrontement, impudement*.

\* AFFACCIATO. Lo stesso che Sfacciato. (Lat. impudens.) *Impudent, effronté*. Oltre gli altri sign. del verbo.

AFFALDARE. Metter falda sopra falda. (Lat. plicas plicis imponere.) *Mettre plus sur plus, plier*.

AFFALDATURA. *Les plus, pliage*.

\* AFFALSARE, e } Lo stesso che

\* AFFALSIFICARE. } Falsare, e Falsificare. (Lat. corrumpere, vitare.) *Falsifier, corrompre, fausser*.

AFFALSATO, e } Falsificato. *Falsifié*.

AFFAMARE. Indur fame, e far venir voglia, e appetito di mangiare. (Lat. famem inferre.) *Affamer*. §. Neur. absol. Aver fame. (Lat. esurire.) *Avoir faim*. I poveri, che affamavano. §. Affamare un Paese. Indurre fame, cioè Carestia in tutto il paese. *Produire la famine*.

AFFAMATICCIO, dim. d'Affamato: alquanto affamato. (Lat. esuriens.) *Un peu affamé*.

AFFAMATISSIMO, sup. *Très-affamé*.

AFFAMATO, add. Che hà gran fame. (Lat. famelicus, esuriens.) *Affamé*. §. Per Crudele, arrabbiato. *Cruel, enragé*. Or ten' andrai a quella affamata, e tel-lonestà oste.

AFFAMATUZZO, dim. E si diminuisce dalla picciolezza di chi hà fame. §. Metaf. D'uomo sparuto, di poca presenza, ed abbietto. *Homme de basse mine*. Egli è uno affamatuzzo.

AFFANGARE. Divenir fango. (Lat. lutescere.) *Se changer en boue, devenir bourbeux*. Le terre d'aragaronno sì, che &c. §. Per Isporcar con fango. *Croter*.

AFFANNARE. Dare affanno. (Lat. molestiam inferre, anxium habere.) *Facher, chagriner*. §. Neur. pas. E anche talora senza la particella Mi, Ti &c. espressa. (Lat. angere, animo angere.) Pigliarsi affanno. *Se chagriner*. Po' quali affanno. A retro vè, chi più di gir s'affanna.

AFFANNATO, add. Ripien d'affanno, affaticato. (Lat. mentis anxius, angore

affectus.) *Chagrin, agité, tourmenté*. Anime affannate. E come quei che con lena affannata uscito fuor del pelago alla riva, si volge all'acqua perigliosa, e guata. Drizza a buon porto la vela affannata.

AFFANNATORE. Che affanna. (Lat. se ipsum crucians, molestus.) *Inquiet*. I tribuni affannatori, e riotosi.

AFFANNO. Ambascia, pena. (Lat. anxietas, angor, molestia.) *Inquietude, anxiété, peine d'esprit*. §. Per ~~medica~~. *Travail*. Non hà uguale nel soffrire affanno. §. Per metaf. Afflizione, tormento. *Tourment, chagrin*. Se la mia vita dall' aspro tormento si può tanto schernire, e dagli affanni.

AFFANNONE. Quegli, che d'ogni cosa si piglia soverchia briga. Marziale disse (Ardelio.) *Homme qui fait l'expressé*.

AFFANNOSAMENTE, avv. (Lat. anxie.) *Avec inquietude*.

AFFANNOSO, add. Pien d'affanno, che porta affanno. (Lat. anxius, molestus.) *Fâcheux*. §. L'affannoso amore. Gli affannosi pericoli di Ciro. Nei di più affannosi.

AFFARDELLARE. Far fardello. (Lat. in farcinas colligare, confarcinare.) *Empaquetter, mettre en un paquet, envelopper*.

\* AFFARE, verbo neur. pas. Convenire bene una cosa, additi, contrarsi. (Lat. aridere, decere, convenire.) *Convenir, être propre*. Ancorchè gli onori alla mia nobiltà s'affaccessero. Veltiti stranamente, e pur ti affanno.

AFFARE, sust. m. Condizione, essere, qualità. (Lat. conditio, fortuna.) *Condition, qualité, état*. Uomo d'alto affare. *Homme de conséquence*. E più altri di basso affare. I savi dissero molte cose dell'affar del mondo. §. Per Negozio. (Lat. negotium.) *Affaire*. Occupato di grandilume sollecitudini, e d'alto affare. Tu non puoi avere alcuno affare con lei: qui arro carnale. §. Affare è male. *Affaire, è fem.*

AFFARUCCIO, dim. d'Affare. *Petite affaire*.

AFFASCIARE. Far fascio. (Lat. colligare in fascem.) *Emmâiller, bander*.

\* AFFASCINAMENTO. L'affascinare. V. Fascinazione.

AFFASCINARE. Far fascio, far Fascine. V. Fasciare, e Affasciare.

AFFASCINAZIONE. V. Fascinazione.

AFFASTELLARE. Far fastello. (Lat. colligere in fasciculos.) *Mettre en paquet, faisceau, botte, fagot, fascine* &c. §. Per metaf. Confondere, e mescolare. (Lat. miscere.) *Meler, confondre ensemble*.

AFFASTELLATO, add. *Confus*. §. *Em-paquété*.

AFFATICAMENTO. L'affaticarsi. (Lat. exercitatio.) *Le soin, la peine qu'on se donne en faisant une chose, travail*.

AFFATICANTE. Disposto a fatica, e che cura fatica. (Lat. laboriosus.) *Laborieux, qui travaille, qui peine*.

AFFATICANTISSIMO, sup. di Affaticante. *Fort laborieux*.

AFFATICARE, in at. sig. Impor fatica. (Lat. agitare, deatigare.) *Lasser, fatiguer, exercer*. Con grandi fima guerra affaticò i Romani. §. I Sen. dicono anche



**Affadigare.** §. Per *metaf.* Affaticare uno; aggravarlo, e richiederlo di che che sia. *Fatiguer.* §. Neut. *pass.* Durar fatica, sforzarsi, ingegnarsi d'operare. (Lat. laborare.) *S'efforcer, peiner.* Sì, ch' a mirarlo indarno m' affatico.

**AFFATICATISSIMO.** *sup.* (Lat. laboribus jactatus.) *Tres-fatigué.*

**AFFATICATO,** *adv.* Affannato, stracco per fatica. (Lat. defatigatus.) *Lassé, fatigué.*

\* **AFFATICATORE.** } Faticoso. (Lat. laboriosus.) *Laborieux.*  
\* **AFFATICHEVOLE.** }  
\* **AFFATICOSO.** }

**AFFATICOSISSIMO,** *sup.* Affaticatissimo. *Tres-laborieux.*

**AFFATTO,** *adv.* Interamente, in tutto, e per tutto. (Lat. omnino, prorsus.) *Tout-à-fait, entièrement.* §. Dicefi Pigliare affatto, nel contrattare, ciò è senza scegli-mento, o distinzione. (Gr. *συνεχόμενως.*) *Prendre en entier.*

**AFFATTO AFFATTO.** Denota una certa maggior forza; quasi superlat. d'Affatto. (Lat. prorsus.) *Tout-à-fait.*

\* **AFFATTUCCIARE.** Affatturare.

**AFFATTURAMENTO.** L'affatturare, malia. (Lat. veneficium, fascinatio.) *Sorcellerie, charme, fascination, ensorcellement.*

**AFFATTURARE.** Far malie, nuocer con fattura. (Lat. fascinare, veneficiis afficere.) *Ensorceller.*

**AFFATTURATO,** *add.* (Lat. fascina-tus.) *Ensorcellé.*

**AFFATTURATORE.** Che affattura: Stregon. (Lat. veneficus, fascinans.) *Qui fascine, qui ensorcelle, forcer.*

**AFFATTURATRICE.** (Lat. faga.) *Sor-ciere.*

**AFFATTURAZIONE.** Affatturamento. (Lat. veneficium, fascinatio.) *Sorcellerie, ensorcellement, fascination, charme.*

**AFFAZIONAMENTO.** Abbellimento, adornamento. (Lat. exquisitior elegancia, lenocinium.) *Ornement, embellissement.*

**AFFAZIONARE.** *neut. pass.* Abbellirsi, adornarsi. *S'orner, se parer, se façonner.*

**AFFE,** e **A FÈ.** V. FÈ.

**AFFERMAMENTO.** L'affermazione. (Lat. affirmatio.) *Affirmation.* La voce *Fr.* non è in uso se non tra Legisti. §. Per Confermamento. *Confirmation.* L'affermamento di pace.

**AFFERMANTE.** Che afferma. (Lat. affirmans.) *Affirmant.*

\* **AFFERMARE.** Confermare, dir di sì, contrario di Negare. (Lat. affirmare.) *Affirmer, assurer.* §. Per Fermarsi, *neut. pass.* *Se fermer, s'arrêter.* E quivi s'affermò. §. Per Assicurarsi, confermarsi, stabilirsi. (Lat. se in tuto ponere.) *S'assurer.*

**AFFERMATAMENTE,** *adv.* Con cer- tezza, affermativamente. (Lat. afferman-ter, affirmate.) *Avec assurance, avec affir- mation.*

**AFFERMATIVAMENTE.** Con afferma- zione. *Avec affirmation, affirmativement.*

**AFFERMATIVO,** *add.* Che afferma. Lat. *affirmans, confirmans.* *Affirmatif.*

**AFFERMATORE,** *verb. m.* Che afferma, confermatore, approvatore. (Lat. affirmator, assertor.) *Qui affirme, qui approuve &c.*

**AFFERMAZIONE.** L'affermare. (Lat. affirmatio.) *Affirmation.*

**AFFERRAMENTO.** L'afferrare. (Lat. comprehensio.) *Prise.*

**AFFERRANTE.** Che afferra. *Qui prend & tient serré.*

**AFFERRARE.** Pigliare, e tener con forza, detto dagli strumenti di ferro, che fanno simile effetto. (Lat. arripere, apprehendere, vi apprehensum retinere.) *Prendre & tenir serré.* §. Neut. *pass.* Afferrarsi in che che sia. *S'attacher.* Ma il mal, che in te s'afferra. §. Per *metaf.* Bene intendere il detto altrui. *Entendre.* Come si dice in *fran.* *Je vous tiens.* §. Dicefi Afferrare de' navilj, che piglian porto, o piglian terra. (Lat. appellere.) *Aborder.*

**AFFERRATO,** *add.* (Lat. apprehensus.) *Pris.*

**AFFERRATOJO.** Cosa, alla quale s'appiglia. *Egin, prise de quelque instrument.*

\* **AFFETTARE.** Coll' E stretta, tagliare in fetta che che sia. (Lat. in frusta secare.) *Couper en morceaux, ou par tranches.*

**AFFETTARE.** Coll' E larga, solo nelle sue voci trisillabe. Bramare con ansietà, e oltre al convenevole. *Désirer passionne-ment.* §. Per Usare troppo artificio, e squilibrezza. (Lat. affectare, exquisitius agere.) *Affecter.* Dice le cose sue semplicemente e non affetta il favellar Toscano.

**AFFETTATAMENTE,** *adv.* Con grande ansietà. (Lat. anxie.) *Avec un grand désir.* §. Con affettazione, con soverchio artifi- cio, e squilibrezza. *Avec affectation.*

**AFFETTATO,** *add.* Artificiato. *Artificiel.* §. Dicefi anche Affettato quegli, ch' usa negli atti, nelle parole, e negli abiti, soverchio artificio, e che va composto. *Affecté.*

\* **AFFETTATO.** Tagliato a sette. *Compé par tranches.*

**AFFETTATUZZO,** *dim.* Un petit affecté.

**AFFETTAZIONE.** L'affettare; che è usare soverchio artificio, e squilibrezza. (Lat. affectatio.) *Affectation.*

**AFFETTO,** *add.* Disposto, impressio- nato. (Lat. affectus.) *Disposé.* Persona bene affetta; compassione bene affetta &c.

**AFFETTO,** *sust.* Passion d'animo, nata dal desiderio del bene, e dall' odio del male. (Lat. affectus, affectio.) *Affectum, passion, disposition.* §. Per Desiderio, sem- plicemente. (Lat. cupiditas, desiderium.) *Lésir.* I nostri affetti, che infiammai sono, nel &c. §. Per Affezione. (Lat. benevolentia.) *Affection.* Spello a me torna coll' usato affetto.

**AFFETTUOSAMENTE,** *adv.* Con modo affettuos, con affezione. (Lat. studiosè, amantèr.) *Affectueusement.* §. Per Quello, che noi diciamo, Di cuore. (Lat. ex ani- mo.) *De cœur.* Se voi affettuosamente ama- te la donna vostra.

**AFFETTUOSISSIMAMENTE,** *adv. sup.* *Tres-affectueusement.*

**AFFETUOSO.** Pien d'affetto. (Lat. benevolus.) *Affectueux.*

**AFFEZIONARE.** Rendere affezionato. (Lat. studium reddere.) *Affectioner.*

**AFFEZIONATAMENTE,** *adv.* Con affezione. (Lat. benevolè.) *Avec affection.*

**AFFEZIONATISSIMO,** *sup.* *Tres-devoité.*

**AFFEZIONATO.** O Che porta affezione. (Lat. studiosus, amans.) *Affectioné.*

**AFFEZIONE.** Affetto, passione. (Lat. affectio, affectus.) *Affection, incli- nation.* Per la sua affezione conobbe gli animi delle compagne. §. Per Amore, benevolenza. (Lat. amor, benevolentia.) *Affection.*

\* **AFFIAMMATO.** Infiammato. (Lat. inflammatus.) *Enflamé, allumé.* §. Per *metaf.* Tutta affiammata d'amore.

\* **AFFIATARE.** Pagare come feuda- tario.

**AFFIATO.** Di quattro sillabe. Che paga fio; feudatario. (Lat. stipendiarius, tributarius, vestigialis.) *Tributaire, qui paye impôt, feudataire.*

**AFFIBBIAGLIO.** Affibbiatura. (Lat. fi- bula, bulla.) *Boucle.*

**AFFIBBIAMENTO.** L'affibbiare, e l'af- fibbiatura. (Lat. connexio, connexus.) *L'action de joindre, ou de lier.*

**AFFIBBIARE.** Propriam. Congiugnere insieme con fibbia; ma s'allarga anche ad aghetti, e stringhe, bottoni, gan- gheri &c. (Lat. fibulare, connectere.) *Agraffer, attacher avec une boucle, boutonner &c.* §. Per Tirare, e dicefi di per- cotte. Affibbiare una percola. *Attacher un coup.*

**AFFIBBIATO,** *add.* (Lat. fibula nexus.) *Aggraffé, boutonné &c.*

**AFFIBBIATOJO.** La parte del vesti- mento, dove s'affibbia. (Lat. veltis pars, qua fibula necitur.) *Ouilet, bouton- nière.*

**AFFIBBIATURA.** La cosa, con che s'affibbia; ed anche la parte della veste, che s'affibbia. (Lat. fibula, bulla. Gr. *πρόβη*.) *Aggrafe, boucle, rang de boutons.*

\* **AFFICCARE.** Ficare. (Lat. figere.) *Ficher.* §. Per *metaf.* *neut. pass.* Applicarsi, volgerli, darsi; che anche diremmo, Im- mergerli, profundarli. Sono Popoli, che molto s'annecano nel guadagno. *S'atta- cher.* Più comunemente Ficarli.

\* **AFFIDANZA.** Fidenza.

**AFFIDARE.** Afficcare. (Lat. tutum reddere.) *Assurer.* Che s'ella n' spaven- ta, Amor m' affida. §. Per Fidare, Com- mettere alla fede. (Lat. aliquid fidei com- mittere.) *Confier.* §. Neut. *pass.* Adicurarsi. (Lat. fidere.) *S'assurer.* Non t' affidare in lei. §. Per Cederli, confidarsi. (Lat. confidere, se credere.) *Avoir confiance, se faire fort.* Affidandosi di dare in ciò riparo.

**AFFIDATO,** *add.* *Confié, assuré &c.*

**AFFEBOLIRE,** e **Indebolire,** *scemar* **AFFIEVOLIRE.** §. di torze, spollare. (Lat. debilitare.) *Affiblir.* §. Neut. *aff.* La forza del Reame molto affievoli.

**AFFIEBOLITO,** e **Indebolito.** §. (Lat. debilitatus.) *Affievolito.*

\* **AFFIEVOLEZZA.** *Affoiblissement.*

**AFFIEVOLIRE.** V. Affiebolire.

\* **AFFIGGERE.** Attaccare. Termin. gra- maticale. *Attacher.* Onde Affini, si dicon quelle Particelle, che si attaccano, ed uniscono ad altre. §. Affiggere. Affiliare. (Lat. figere.) *Ficher, afficher.* Perciò a figurarlo gli occhi affili. §. Neut. *pass.* Il centauro s'affile sopra una gente. §. Per Muovere, sformare. *Enouvoir,*



*inciter, aigu. Moner.* Secondo, che ci affigono i delitti. §. Neut. pas. Fermarsi, quasi immobile. (Lat. se figere, confiliter.) *S'atta. her, s'arrier.* Quando s'affiliter si, come s'affigge-chi vada dinanzi a schiera per iscorra.

**AFFIGURARE.** Discernere, raffigurare, riconoscere. (Lat. agnoscere.) *Reconnoître.*

**AFFILARE,** neut. pas. Far fila, che è Mettersi in ordinanza per lunghezza, l'un dopo l'altro. (Lat. ordinare se.) *Se mettre, ou aller en file, filer.* §. In ar. fig. Affortigliare il taglio a' ferri taglienti. (Lat. acuere.) *Affiler, donner le fil.*

**AFFILATO,** add. da Affilare, per Affortigliare il taglio. (Lat. acutus.) *Affilé, aigu.* Ferro affilato, dente affilato &c. §. Per Dirlato. *Echajé, decampé.* §. Per Ichietto, diritto, e per conseguenza ben fatto; ed è proprio del naso. Naso affilato. *Nez bien fait.* §. Volto affilato. Asciutto, smagrato. (Lat. macilentus.) *Visage maigre, ou sec.* Diciamo anche Scarno.

**AFFILATURA.** *Le tranchant, le fil qu'on donne à un couteau, ou épée &c.*

**AFFILETTARE.** Voce di coloro, che uccellano con ragna; e vale, legare i filetti alla ragna. *Tendre les filets.*

**AFFILO,** o A filo. V. Filo.

**AFFINAMENTO.** L'affinare. (Lat. perfectio &c.) *Perfection, raffinement.* §. *Augmenter &c.*

**AFFINARE,** v. at. Condurre a perfezione, purificare. (Lat. perficere.) *Finir, parfaire.* §. Neut. Divenir puro. Acquistar perfezione. *Raffiner, se raffiner.* Ivi, com'oro, che nel fuoco affina. §. Per Auzzare, far pugnente. (Lat. acuere.) *Aiguiser.* In che i suoi strali Amor dora, ed affina. §. Prov. Per dimenar la pasta il pan s'affina: vale, Nel tar s'acquista perfezione. §. Neut. pas. *Se raffiner.* L'arte da per se stessa s'affina.

**AFFINATO,** add. *Affiné, raffiné, fini, exquis.*

**AFFINATOJO.** *Affinoir.*

**AFFINATORE.** Cne affina. (Lat. perficiens.) *Affineur, qui finit, parfaire.* §. *Qui exquis &c.*

**AFFINCHE,** e Affinechè, e A fine: Attiocchè. (Lat. ut.) *Afin que.*

**AFFINE,** add. Patente per affinità. (Lat. affinis.) *Allié.*

**AFFINCHE.** V. Affinchè.

**AFFINCHE.** Mancare, andar verso la fine. (Lat. deficere. Gr. *καταλείπειν.* *Manquer, diminuer, finir.* Così mia vita fragile più affincchè, e vien meno.

**AFFINITA'.** Coll'accento sull'A. Patentela, che nasce per maritaggio fra' consanguinei del marito, e della moglie: e fra consanguinei della moglie, e l'marito. (Lat. affinitas.) *Affinité, alliance.* §. Si dice anche al Parentado, che nasce da qualsivoglia natural congiungimento. *Parenté.* §. Per metaf. Convenienza, simiglianza. (Lat. similitudo.) *Convenance, ressemblance, rapport.*

**AFFINITO,** add. *Manqué, qui tend à la fin.*

**AFFIOCAMENTO.** (Lat. raucitas, raucedo.) *Enrouement.*

**AFFIOCARE.** Divenir fioco. (Lat. rau-

cum fieri, raucescere.) *S'enrouer, devenir enroué.*

**AFFIOCATO,** add. (Lat. raucus.) *Enroué.*

**AFFIRMARE.** V. Affermare, e gli altri.

**AFFISARE.** Guardar fiso; ciò è, intentamente, e con occhio fermo. (Lat. fixis oculis intruci.) *Regarder fixement.* §. E con le paricelle Mi, Si, nello stesso sentimento. Ma vidil'io, ch'altrove non m'affiso.

**AFFISATO,** add. (Lat. oculis intentus.) *Fixé.*

**AFFISSAMENTO.** L'affillare. (Lat. intutus.) *Regard fixe.*

**AFFISSARE.** Lo stesso, che Affilare.

**AFFISSATO.** Lo stesso, che Affilato.

**AFFISSO,** add. da Affiggere: Congiunto. (Lat. affixus, junctus.) *Attaché, joint.* Libero spirito, od a' suoi membri affisso. §. Per Termine grammaticale. Quelle particelle, che si congiungono nel fine delle dizioni; come, Danmi, ciò è, dà a me. Ditemi, date a me &c. *Affixe.* V. la nostra Grammatica.

**AFFITAJUOLO.** *Fermier, qui tient à ferme.*

**AFFITTARE.** Dare affitto, alligare. (Lat. locare.) *Louer.* §. Per Prendere affitto. *Prendre à louage, a ferme.*

**AFFITTATO,** add. (Lat. locatus.) *Loué, affermé.*

**AFFITTATORE,** verb. maf. } *Qui*  
**AFFITTATRICE,** verb. fem. } *donne a ferme, qui afferme &c.*

**AFFITTEVOLE.** *Qui peut se louer.*

**AFFITTO,** sust. Lo stesso, che Fitto. (Lat. Locatio.) *Louage, ferme.*

**AFFITTUALE.** *Fittajuolo.* (Lat. colonus.) *Fermier.*

**AFFLAMARE,** v. ant. Infiammare.

**AFFLARE,** v. Lat. Soffiare, spirare. (Lat. afflare.) *Respirer.*

**AFFLATO,** add. *Respiré.*

**AFFLATO,** sust. Spiramento, infondimento. (Lat. afflatus.) *La respiration.*

**AFFLIGGERE.** Dare afflizione, travagliare, danneggiare. (Lat. affligere, di-vexare &c.) *Afliger.* §. E neut. pas. Prenderli afflizione. (Lat. angere, cruciari.) *S'affliger.*

**AFFLITTIVO.** Che affligge, induce afflizione. (Lat. afflictionem interens, molestus.) *Afligeant.*

**AFFLITTO,** add. da Affiggere. Pien d'afflizione. (Lat. sollicitus, æger.) *Afligé.*

**AFFLIZIONE.** Dolo, tormento; e dicefi tanto del corpo, quanto dell'animo. (Lat. afflictio, ægrotudo.) *Affliction.*

**AFFLUENTE.** *Abondant.*

**AFFLUENZA.** Soprabbondanza. (Lat. affluentia, copia.) *Affluence, abondance.*

**AFFLUERE.** } V. Soprabbondare.

**AFFLUIRE.** }

**AFFLUITUDINE,** v. ant. Affluenza.

**AFFOCARE,** o Affuocare. Mettere, o appiccar fuoco, infiammare, e quasi far diventar di fuoco. (Lat. incendere, ignem injicere, ignem interre.) *Mettre le feu, enflammer, rougir au feu.* §. Per metaf. neut. pas. (Lat. incendi, inflammari.) L'appetito s'affuoca di desio.

**AFFOCATICCIO,** dim. di Affocato.

*Un peu allumé, un peu enflammé &c.*

**AFFOCATO,** e Affocato. (Lat. incensus, ignitus &c.) *Allumé, enflammé, rougi de feu.* §. Per di Color di fuoco. (Lat. igneus.) *De couleur de feu.* Oro affocato, cioè è Purgato dal fuoco. Vista grossa, ed affuocata: come se fosse guasta dal fuoco.

**AFFOGAGGINE.** Affogamento. (Lat. suffocatio.) *Etouffement.* Ma dicefi in scherzo. Che venir gli possa il mal dell'a'foggaggine. O egli l'hà baciata innanzi tratto: Affogaggine. *Qu'il s'étrangle.*

**AFFOGAMENTO.** L'affogare. (Lat. suffocatio.) *Etouffement.*

**AFFOGARE.** Uccidere altrui, col chiudergli la respirazione, il che, più comunemente s'intende dell'acqua; perchè non vi si può morire altrimenti. (Lat. suffocare, spiritum præcludere.) *Etouffer quelqu'un, le noyer.* §. Neut. pas. Affogarsi. *S'étouffer, se noyer.* §. Per simil. Le terre affogaron sì, che più anni appresso, non fruttarono. §. In sign. neut. Morire per soffogazione. *Etouffer.* §. Prov. Affogare in un bicchier d'acqua. Di chi in poco pericolo, gli è succeduto gran danno.

§. Lo stesso, che Rompere il collo in un fit di paglia. §. Affogare una fanciulla. Quando ella si marita male. In franc. *Couper la gorge à une fille, la marier mal.* §. Affogar nelle faccende: averne moltitudine. *Etre accablé d'affaires.* §. Affogar ne' mocci. D'uomo dappoco, che s'avviluppi, e si perda per ogni picciola faccenda. §. Affogar ne' debiti: averne oltre misura, superiori alle proprie sostanze. §. Affogar nella roba, nella felicità, e simili: aver roba, e felicità soprabbondantemente. §. Affogarsi nella bonaccia. Perdersi nella felicità. §. Affogare una cosa: celarla, sopprimerla. *Cacher, celer.*

**AFFOGATO,** add. d'Affogare, co' suoi significati. §. Uova affogate, cioè è cotte, e sommerse nell'acqua bollente. *Des œufs pochés.*

**AFFOLLAMENTO.** Calca.

**AFFOLLARE.** Opprimere, calpestare per forza di moltitudine confusa. (Lat. calcare, proterere.) *Souler, presser.* §. Neut. pas. *Se presser.* §. Per Anfare, anelare, respirare con forza, e prestezza, per frequente batimento di polmone. (Lat. anhelare.) *Souffler, haleter.*

**AFFOLLATO,** add. (Lat. calcarus.) *En foule, pressé.* Gente affollata.

**AFFOLTAMENTO.** Affoltata.

**AFFOLTARE,** neut. pas. Far furia. (Lat. fure.) *Fondre contre quelqu'un.* Colle spade tratte si affoltavano contro i nimici: su i nimici.

**AFFOLTATA,** sust. Prestezza, e furia grande in fare che che sia.

**AFFOLTATO,** add. *Fait avec précipitation.*

**AFFONDAMENTO.** L'affondare. (Lat. submerisio.) *Enfoncement, pree.*

**AFFONDARE.** Mandare in fondo, sommergere. (Lat. demergere, submergere.) *Plonger, enfoncer, couler au fond, noyer, submerger, abimer.* §. Affondare una fossa. Farla più profonda. (Lat. fossam excavare.) *Crauser.* §. In sign. neut. Sommergerli. (Lat. submergi, demergi.) *Se submerger, se noyer, aller au fond &c.* Le galle affon-



darono nel mare. §. Figur. Condotta, o ve affondar convien mia vita.

AFFONDATO, add. *Enfoncé, submergé, noyé.*

\* AFFONDO, add. Profondo. (Lat. profundus.) *Profond, creux, élevé.* Una fossa affonda, e larga.

AFFONDO, o, A fondo, avv. V. Fondo.

\* AFFORNELLARE. Termine marinare. Dicefi del fermare il remo in aria, acciocchè non possa toccare l'acqua, in tempo, che l'vascello vada a vela, o stia fermo. (Lat. remum sustinere.) *Tenir la rame en l'air.*

\* AFFORTIFICARE. Fortificare.

\* AFFORZAMENTO. L'afforzare. Fortificazione. (Lat. munitio, munimentum.) *Renforcement, rempart, fortification, munitio.* §. Per Sito forte. Per lo ragguardevole luogo, e per lo naturale afforzamento.

\* AFFORZARE. Fortificare. *Fortifier, renforcer.* Afforzare il campo; una Città &c.

\* AFFORZATO, add. Fortificato. *Fortifié, renforcé.*

\* AFFORZATORE. Fortificatore. (Lat. munitor.) *Qui travaille aux fortifications, Ingenieur.*

AFFOSCARE. Offuscare.

AFFOSSAMENTO. L'affossare.

AFFOSSARE. Far fosse a un luogo, cigner di fosse. (Lat. fossa circumdare, fossa munire.) *Fosser, fortifier de fosses.*

AFFOSSATO, add. *Environné de fossés.*

\* AFFRA'GNERE. Quasi Infragnere. *Rompere, casser.* §. Metaf. Straccare, e affievolire. (Lat. debilitare, defatigare.) *L'isser, fatiguer.* Che la natura del monte ci affranse la forza del salire.

AFFRALIRE. Indebolire, tor le forze. (Lat. debilitare, delasiare.) *Affoblir.* Egli per se non si risentia, tanto il dolore l'avea affralito.

AFFRALITO, add. *Affoblir.*

AFFRANCARE. Far franco, libero. (Lat. liberare donare, manumittere.) *Affranchir.* Affrancar gli schiavi. §. Per dar vigore; avvalorare. *Encourager.* L'affrancava al corso. §. Neut. pas. Affrancarsi. *Prendre courage.*

AFFRANCATO, add. *Affranchi.* §. Encouragé.

AFFRANGERE, V. Affragnere.

AFFRANTO, add. da Affragnere, indebolito, infiebolito. *Affoblir, fatiguer.*

\* AFFRANTURA, v. ant. L'affragnere; opprellura. (Lat. depresso.) *Enfermer.*

AFFRAPARE. V. Frappare.

AFFRATELLANZA. Familiarità, dimestichezza, come da fratello. (Lat. familiaritas, societas.) *Amitié, familiarité.*

AFFRATELLARE, neut. pas. Dimesticarli più del convenevole, trattar da fratello, da uguale. (Lat. familiariter agere; aggregare se; familiariter aliquo uti.) *Se familiariser, se rendre familier.*

AFFREDDARE. Indur freddo. (Lat. frigidare.) *Refroidir, rendre froid.* §. Neut. pas. Divenir freddo. (Lat. frigidari, fri-

gescere.) *Se refroidir, se mofondre.* §. Per metaf. Mancar di fervore. *Se refroidir.* Affreddarsi nell'amore, nello studio &c.

AFFREDDATO, add. (Lat. frigidatus.) *Refroidi.*

AFFRENAMENTO. L'affrenare. (Lat. refrenatio.) *L'action de retenir, de modérer.* §. Per l'ubbidienza del freno. *Le frein.* Perderà l'affrenamento.

AFFRENARE. Raffrenare. (Lat. refranare, cohibere, coercere.) *Brider, refrener, retenir.* §. Per metaf. Retenir, empêcher. Ma se maggior paura, non mi affrenasse.

AFFRETTAMENTO. L'affrettare, fretta. (Lat. festinatio.) *Hâte, f. vitesse, précipitation, promptitude.*

\* AFFRETTANZA. Affrettamento. *Hâte.*

AFFRETTARE. Far fretta, sollecitare. (Lat. accelerare.) *Hâter, presser, dépêcher, diligenter.* §. Neut. pas. (Lat. testinare.) *Se hâter.* Raddoppia i paiti, e più, e più s'affretta.

AFFRETTATAMENTE, avv. Spacciatamente, con fretta, con prestezza. (Lat. festinanter.) *Vitement, à la hâte, promptement.*

AFFRETTATO, add. (Lat. acceleratus.) *Hâte, pressé, dépêché.*

AFFRETTATORE, v. maf. che affretta. *Hâtif, qui hâte.*

AFFRETTATRICE, v. fem. *Qui hâte.*

AFFRETTOSO. Frettoso.

\* AFFRETTOSO, v. ant. Frettoso.

AFFELICO. Nome di vento, che tira tra l'Austo, e l'Zeffiro. (Lat. afflicus. *Vent du Sud Ouest dans l'Océan, le lebeche dans la Méditerranée.*

AFFRICOGNO. Nome di specie d'uva, che non è dilettevole a mangiare. *Sorte de raisin.*

AFFRITTELLARE. Dicefi del cuocer l'uova nell'olio, intero intero, nella padella, a guisa di frittelle. *Frir.*

AFFRITTELLATO, add. (Lat. frixus.) *Frir.* §. Per metaf. Dicefi di chi fosse stato ucciso a ghiado: ma in questo sign. usasi solamente il participio. *Transi de froid.*

AFFRONTAMENTO. Affrontata, l'affrontare. (Lat. agresse.) *Attaque.*

AFFRONTARE. Propriamente, Affaltare il nimico a fronte. (Lat. congredi.) *Attaquer de front.* §. Neut. pas. *S'attaquer.* Quivi s'affrontarono insieme, e luvvi gran battaglia. §. Affrontare uno. (Lat. aliquem aggredi, invadere.) *Attaquer.* §. Onde il Prov. Uomo affrontato mezzo perduto. §. Per sim. *Attaquer.* Io lo voglio affrontare il trillo. §. \* E di cose inanimate, che siano situate dirimpetto, e a fronte.) Lat. respondere, obijci, gr. ἀντικείμενον.

§. Répondre, être vis-à-vis.

AFFRONTATA, sust. Affrontamento, l'affrontare, ch'oggi più comunemente si dice Affronto. (Lat. congressus.) *Rencontre; attaque.*

AFFRONTATO, add. *Attaqué.* §. *Affronté, qui a reçu quelqu'affront.* §. Battaglia affrontata, è quello, ch'oggi diremmo A giornata. §. Oiti affrontate: ciò è, schierate a dirimpetto.

AFFRONTATORE. Che affronta (Lat. aggredior.) *Affronteur, qui attaque.*

AFFRONTATRICE. *Affronteuse.* AFFRONTATO. Affrontata, l'affrontare.) *Attaque, rencontre.* §. Ingilturia, soprufo. (Lat. injuria.) *Affront.*

AFFUMARE. Affumicare. Sene usa solamente il partic.

AFFUMATO. Affumicato. (Lat. fumosus, fumo tinctus.) *Enfumé, & fuméux.* §. Par metaf. Abbiotto, vile. *Vil.*

AFFUMICARE. Far fumo, e dar fumo ad una cosa. (Lat. fumigare, fumificare.) *Fumer, faire de la fumée; ensumer.*

AFFUMICATA, sust. Affumicamento, l'affumicare. (Lat. fumigatio, suffusus.) *Fumigation.*

AFFUMICATO, add. Macchiato, e tinto dal fumo. (Lat. fumosus, fumo tinctus.) *Enfumé, noirci de la fumée.*

AFFUOCARE. V. Affocare.

AFFUOCATO. V. Affocato.

AFFUORI. Fuorchè. (Lat. præter.) *Excepte; hors.*

\* AFFUSOLARE. Raffazzonare, abbellire; che diciamo più tosto Raffusolare. *Embellir, façonner.* §. Per metaf. Tu gli affusolasti un mal rimbroto; ciò è, gli mettesti addosso, gliene desti una canata.

AFFUSOLATO, add. *Façonné.*

A FITTO. Da alcuni si è detto Affitto, co' verbi, Pigliare, torre, dare. Ed è Pigliare, torre, e dare l'entrare delle possessioni, per un certo prezzo. §. Dare a fitto, diciamo anche Affittare. (Lat. locare.) *Louer.* §. Pigliare a fitto. (Lat. conducere.) *Louer.* V. Fitto.

AFORISMO. Voce greca. Massima sentenza. *Aporisime.* §. Aforismi assolutamente, s'intende di quei d'Ippocrate.

AFRETO, dim. di Afro. *Un peu âpre; aigre, verd.*

AFREZZA. Sapore aspro, che hà in se dell'acero, come quello delle pere cotogne. (Lat. acerbitas.) *Acreté, acreté, verdeur des fruits.*

AERO. Che hà in se Afrezza. (Lat. acerbus.) *Apre.*

## AGA

AGA'RICO. Spezie di fungo medecinale. (Lat. agaricon.) *Agarie.*

A'GATA. Coll'accento nella prima sillaba, Pietra nobile, trasparente, e di varj colori: La più stimata è l'Orientale, per la sua durezza. (Lat. achates.) *Agathe.* Achates lat. donde deriva l'italiano, è detto da Acate, fiume di Sicilia.

AGA'TA. Coll'accento nella seconda sillaba: da Ago. Quella quantità di filo, ch'empie l'Ago da far le reti. *Aiguille de fil.*

AGAZZARE. Ardentemente stizzirsi per cagion di cosa, che si desidera: modo bassò. (Lat. ira astuare.) *Se mettre en fureur.* Da Gazza, che è uccello molto stizzoso.

AGENTE. Operante, faccente. (Lat. agens.) *Agissant.* §. Termine di Gramatica. Che fa l'azione. *Actif.* §. Agente di qualcuno, che tratta negozj di quel tale. (Lat. institor.) *Agent.*

AGEVOLAMENTO. L'agevolare. (Lat. lenimen.) *Adoucissement, facilité.*

AGEVOLARE. Rendere agevole. (Lat. lenire, molere, faciliem reddere.) *Faciliter, rendre facile.* Si agevolò per la sua via: gli agevolò il viaggio.

**AGEVOLE.** Che non hà difficoltà. (Lat. facilis.) *Aisé à faire, facile.* §. Per Manfuetto, domestico, trattabile. (Lat. mitis.) *Aisé, doux, facile.*

**AGEVOLEZZA.** Altratto di Agevole. (Lat. facilitas.) *Facilité.* §. Per Manfuetudine. (Lat. manfuetudo.) *Facilité, douceur, bonté.*

**AGEVOLISSIMAMENTE.** sup. di Agevolmente. (Lat. facillimè.) *Tres-facilement.*

**AGEVOLISSIMO.** sup. d'Agevole. *Tres-facile, tres-aisé.* §. In forza d'avv. E agevolissimo a fare.

**AGEVOLMENTE.** avv. Con agevolezza, senza difficoltà. (Lat. facilè.) *Facilement.*

\* **AGGAFFARE.** V. Accaffare. *Gripper, happen.*

**AGGARBARÈ.** Garbare.

**AGGARBARO.** Garbato.

**AGGAVIGNARE.** Pigliare una cosa in maniera, che la n'ano la pollà stringere con balia; forse detto dalle Gavigne. (Lat. comprehendere, complexi, stringere.) *Empoigner; embrasser.* Con due mani non aggavignerrebbe il vostro collo.

\* **AGGECCHIAMENTO.** v. ant. (Lat. humiliatio, depressio.) *Humiliation, abbasement de courage.*

\* **AGGECCHIARE,** v. ant. neut. paf. Umiliarsi, abbassarsi, dichinarsi. (Lat. se humiliare.) *s' humilier, s' abbaissier.*

**AGGELARE.** Indur gelo, raffredare. (Lat. gelare, frige/acere.) *Faire geler.* La freddura aggela le lagrime. §. Neut. paf. Agghiacciarsi, congelarsi. (Lat. gela/cere.) *Se geler.*

**AGGENTILIRE.** Aggiugner gentilezza, render gentile. (Lat. venustus reddere, pulchritudinem addere.) *Annoblir; embellir; rendre gentil.*

**AGGETTIVO.** Termine di Grammatica. Lo stesso, che Addiettivo. *Adjectif.*

**AGGHERMIGLIARE.** Pigliare, tenendo con forza.

**AGGHERONATO.** Fatto a gheroni. (Lat. segmentatus.) *Fait de diverses pièces.* §. E per-fimil. L'arme aggheronata, gialla, e nera.

**AGGHIACCIAMENTO.** L'agghiacciare. (Lat. gelu.) *Gelée, glace, froid extrême.*

**AGGHIACCIARE.** Ghiacciare, neut. asfol. e neut. paf. (Lat. congelare, congelari.) *Geler, glacer.* §. Per Divenir freddo a guisa di ghiaccio. (Lat. algere.) *Geler de froid.* Egli ne hà fatto agghiacciare. §. In sign. att. Far divenire ghiacciato. (Lat. frige/facere.) *Glacer.* La paura agghiaccia il sangue per le vene. §. Per metafora. Però l'ingegno, che fue forze estima nell' opetazione tutto s'agghiaccia.

**AGGHIACCIATO.** add. Ghiacciato. *Glacié.* §. Per Posto nell' agghiaccio.

**AGGHIACCIO.** sust. Quel prato, o campo, dove i pecorai rinchiuogno il gregge, con una rete, che lo circonda. (Lat. reprim, plessis.) *Parc de brebis, clos de reus, ou d'une palissade.*

**AGGHIADARE.** Sentire, e patire eccessivo freddo. neut. asf. e neut. paf. (Lat. vehementer algere.) *Sentir un*

*froid excessif; s' engourdir de froid.* §. Per Trafiggere. *Percer.* Duol, che più v' agghiada.

**AGGHIADATO.** add. (Lat. algore confectus.) *Transi de froid.* §. Per Trahitto. *Percé, blessé &c.* Agghiadato di dolore &c.

**AGGHIADIRE.** Sen. lo stesso, che Agghiadare.

**AGGHIADITO.** Sen. Agghiadato.

**AGGIO.** Quel vantaggio, che si dà, o riceve per aggiustamento della valuta d'una moneta, a quella d'un' altra. (Lat. collybus.) *Droit de change.* Dal Gr. *ἀγίω.*

**AGGIOGARE.** Mettere giogo; ed è proprio de' buoi, che si dice anche Giugnere; e l' suo contrario Disgiugnere. (Lat. jungere.) *Atteler, mettre sous le joug.*

**AGGIOGATO.** add. (Lat. junctus.) *Attelé, mis sous le joug.*

\* **AGGIOGLIATO.** v. ant. Allogliato.

**AGGIORNAMENTO.** L'aggiornare. (Lat. vadimonii denunciatio.) *Ajournement.*

**AGGIORNARE.** Assegnare il giorno, terminare. (Lat. dicere diem, diem constituere.) *Fixer le jour.* Cesare disse, che l'aggiornar le parti, stava a' Magistrati. §. In sign. neut. paf. Farli giorno. (Lat. illucescere, diem illucere.) *Se faire jour.* E diceli Aggiornare, e Aggiornarsi. Cavalca, e quando annoia, e quando aggiorna.

**AGGIORNATO.** add. Che gli è stato assegnato il giorno, prefisso il termine. *Ajourné.*

**AGGIRAMENTO.** L'aggirare. (Lat. in gyrum ductio; circumductio.)

**AGGIRARE.** In att. sign. Circondare, circuire. (Lat. circumdare, circumire, ambire.) *Entourrer, tourner.* Noi aggirammo a tondo quella strada. §. Per metafora. Diciamo Aggirare uno, quasi trovarlo dal buono feniero, ingannarlo, o con parole, o con fatti. *Tromper, mener par le nez.* §. In sign. neut. e neut. paf. Muoversi in giro, andare attorno. *Roder ça, & là.* Per diverse Provincie m'aggirai. §. Aggirarsi. Si dice, di chi uscito fuor della strada, v' in qua, e in là, cercando di rinvergarla. (Lat. temerè vagari.) §. Per metafora. Non trovarne via, ne verso di far che che sia; che diremmo anche Avvolgerli, Avvolpachiar, Non ritrovarne il bondolo. (Lat. a recta via longè errare.)

**AGGIRATA.** sust. Aggiramento. (Lat. circuitus, circuitio.) *E'action de tourner, tournée.*

**AGGIRATORE.** Colui, che aggira. (Lat. circumscriptor. §. in orbem agens.) *Vagabond, errant.*

**AGGIRATRICE.** verb. fem. *Vagabonde, errante.*

**AGGIUDICARE.** Assegnare a qual' uno che che sia per sentenza. (Lat. adjudicare.) *Adjuger.*

**AGGIUDICATORIO.** Giudicatorio.

**AGGIUDICAZIONE.** L'aggiudicare. (Lat. adjudicatio.) *Adjudication.*

† **AGGIUNGERE,** e ‡ **A crescere.** (Lat. † **AGGIUGNERE.** ‡ addere.) *Ajouter.* §. Per Congiungere insieme, unire.

(Lat. jungere, conjungere.) *Joindre.* Ag-

giugnerli con alcuno, o ad alcuno. §. Per Arrivare. (Lat. pertingere, pertinere.) *Atteindre; arriver.* Mai non aggiugne al vero. Quantunque il maggiore a diciotto anni non aggiugneste.

**AGGIUGNIMENTO.** L'aggiugnere. (Lat. adjunctio; additio.) *Augmentation, addition.* §. Aggiugnimento d'uomo con femmina, val Congiugnimento. (Lat. conjunctio.)

**AGGIUGNITORE.** ‡ verb. masc.

**AGGIUGNITRICE.** ‡ verb. fem. Che aggiugne. *Qui ajoute.*

**AGGIUNTA.** sust. Aggiugnimento, giunta. (Lat. additamentum, accessio, collarium.) *Addition, augmentation, accroissement; surcroît.* Essendo dal caldo inestimabile, e per aggiunta, da mille pensieri angosciata.

**AGGIUNTIVO.** Lo stesso che Addiettivo. *Adjectif.*

**AGGIUNTO.** add. d'Aggiungere. (Lat. adjunctus.) *Joint, jointé.* §. Per Addiettivo. *Adjectif.*

**AGGIUNZIONE.** Aggiugnimento. (Lat. adjunctio.) *Addition, jointe.*

**AGGIURAZIONE.** Congiura, cospirazione. (Lat. conjuratio.) *Conspiration.*

**AGGIUSTAMENTO.** L'aggiustare. *Ajustement; l'action d'égaliser &c.*

**AGGIUSTARE.** Ridurre le cose al giusto, e debito termine, pareggiare. (Lat. exaequare, ad justam mensuram redigere.) *Egaliser, ajuster.* §. Neut. paf. Accomodarsi. §. Aggiustar fede: Dar fede, credere. *Croire, ajouter foi.*

**AGGIUSTAMENTE.** Avv. In modo aggiustato. (Lat. compo/itè.) *Avec justesse.*

**AGGIUSTATEZZA.** (Lat. concinnatio.) *Confection, composition.* §. *ajustement.*

**AGGIUSTATO.** add. (Lat. adaequatus, exaequatus.) *Egalé.* §. Diceli Uomo aggiustato, di chi si governa nelle sue azioni con misura; il che diremmo altrimenti, Uomo per l'appunto. (Lat. moderatus, prudens.)

**AGGIUSTATORE.** Colui che aggiusta. (Lat. componens.) §. Aggiustatore. Quegli, che nella Zecca, aggiusta le monete col peso.

**AGGIUSTEVOLE.** Che si può aggiustare. *Ajustable.*

**AGGOMICCIOLARE.** Sen. Aggomitolare.

**AGGOMITOLARE.** Far gomitolò. (Lat. glomerare.) *Devider par pelote, mettre en peloton.* §. Per similitudine. Una fera aggomitolata sopra l'altra. §. Neut. paf. Rammucchiarsi. E le pecchie, così mischiate, s'aggomitolano.

**AGGOMITOLATO.** add. (Lat. glomeratus.) *Mis par pelote, en peloton.*

**AGGOTTARE.** Cavar l'acqua entrata nel navilio. (Lat. sentinam exaurire.) *Vider la sentine.*

**AGGRADARE.** V. Aggradire.

**AGGRADEVOLE.** add. Che è a grado, che piace, che soddisfa. (Lat. gratus.) *Agreeable, gracieux.*

**AGGRADIRE.** e Aggradare. Essere a grado, o in grado, piacere, soddisfare. (Lat. placere, arrisere, gratum esse.) *Agreer, plaire.* §. Così diciamo, Andare



a gusto, a fantasia, a pelo, a sangue &c. Ma sono modi, che sentono del basso.

\* **AGGRADUIRE.** Neut. pas. Cattarsi benevolenza. (Lat. conciliare sibi.) *Se captiver quelqu'un.* Così faceva, per aggraduirsi i soldati.

**AGGRAFFARE.** Aggraffiare.

**AGGRAFFIARE.** Aggrancire. (Lat. arripere.) *Agraffer, accrocher.*

**AGGRANARE.** Granire. (Lat. granum producere.) *Produire la graine.*

**AGGRANCHIARE.** Da Granchio. Si dice principalmente delle dira, quando ritirandosi per soverchio freddo, si piegano a guisa delle gambe de' granchi. (Lat. obrigere, frigore contrahi.) *Se dit, des doigts qui s'engourdissent.* Il suo contrario è Sgranchiare.

**AGGRANCHIATISSIMO,** sup. d'Aggranchiato.

**AGGRANCHIATO,** add. d'Aggranchiare. (Lat. frigore contractus.) *Engourdi de froid.*

**AGGRANCIRE.** Uncicare, grancire, pigliar con violenza. (Lat. arripere.) *Accrocher, prendre.*

**AGGRANDIMENTO.** L'aggrandire. (Lat. Augmentum.) *Aggrandissement.*

**AGGRANDIRE.** Accrescere, far grande. (Lat. augere, amplificare.) *agrandir, augmenter.* Questo aggrandi molto Roma. §. Neut. pas. Divenir grande. (Lat. augeri, crescere.) *S'augmenter, croître, s'agrandir.* Aggrandir di beni &c.

**AGGRAPPAMENTO.** L'aggrappare. *Prise, accrochement.*

**AGGRAPPARE.** Pigliare, e tener forte con cosa adunca. (Lat. adhaerere, arripere.) *Accrocher.* §. O femplicem. Prendere. *Prendre.* §. Neut. pas. Appicarsi colle mani adunche, che dice si anche Inappicare. (Lat. unciis manibus prenare.) *Accrocher, s'attacher.*

**AGGRAPPATO,** add. (Lat. arreptus.) *Accroché.*

\* **AGGRATARE,** v. ant. Esser grato. (Lat. placere.) *Agréer, plaire.* Che non men, che sàver, dubbiar m'aggrata.

**AGGRATICCIARE,** neut. pas. Attaccarsi tenacemente, e convolgersi in quella guisa, che fanno la vite, e l'ellera alle cose ove s'appigliano. (Lat. arripere.) *S'attacher, s'entortiller, comme le liere &c.* §. Ed in att. sign. Avvolgere. *Entortiller.*

**AGGRATIGLIARE.** Incatenare, imprigionare. (Lat. vincere.) *Enchaîner.* §. Per metaf. Tu m'hai aggratigliato il cuore. §. Il Pergamini, piega Aggratigliare: Mettere in dolcezza; tolto forse dalla voce Grattare, come uom fa per pizzicare, con diletto, e dolcezza. E però voce vile, e plebea.

\* **AGGRATO.** Grato.

**AGGRAVAMENTO.** L'aggravare. (Lat. onus, oppressio.) *Surcharge.* §. *Impot.* **AGGRAVANTE.** Che aggravava. (Lat. onerans.) *Aggravant.* Ciconstanze aggravanti.

**AGGRAVARE.** Propriamente Mandare in giù con peso, con violenza. (Lat. premere, aggravare, onerare.) *Surchar-*

*ger.* Dove non spira folgore, ne vento - che mai l'aggrave. §. Per metaf. Diverse colpe più gli aggravava al fondo. §. Neut. pas. Divenir grave. (Lat. gravescere.) *S'appeantir, devenir pesant.* §. Dice si in Prov. Aggravarsi in su la fune, cioè, Dar si contro, e pregiudicarsi. *Se préjudicier a soi-même.* §. In sign. neut. Peggiorar nella malattia. *Empirer de maladie.* Egli non migliorava, ma più forte aggravava.

**AGGRAVATO,** add. *Surchargé, empié &c.*

**AGGRAVAZIONE.** Aggravamento, aggravio. (Lat. aggravatio.) *Oppression, charge.*

**AGGRAVIO.** Ingiuria, gravezza. *Injure, tort.* §. Per Imposizione, gravezza. *Impot, surcharge.*

**AGGRAZIATAMENTE,** avv. *Avec grace.*

**AGGRAZIARE.** Far grazie. *Faire grace.*

**AGGRAZIATINO.** Pompon.

**AGGRAZIATO.** Grazioso. (Lat. urbanus, scitulus.) *Poli, gracieux.*

**AGGREGAMENTO.** Aggregazione. (Lat. aggregatio, congregatio.) *Assemblée.*

**AGGREGARE.** Unire, aggiugnere al numero. (Lat. aggregare.) *Rassembler, joindre en corps, agréger.*

**AGGREGATO,** sust. Unione, accozzamento di più cose. (Lat. congregatio, cooptatio.) *Assemblée.* La giustizia è un aggregato di tutte le virtù.

**AGGREGATO,** add. *Rassemblé, agréé.*

**AGGREGAZIONE.** L'aggregare. (Lat. aggregatio.) *Assemblée.*

**AGGREGGIARE.** Far gregge. (Lat. gregem cogere.) *Attrouper.* §. E per metaf. nel sign. neut. pas. *S'attrouper.* E perchè avea le sopraffegne reali, tutti gli si aggreggiarono addosso.

**AGGREVARE.** Aggravare.

\* **AGGREZZARE.** V. Agghiadare.

**AGGRINCIARE.** } Divenir grinzoso.

**AGGRINZARE.** } *Rider, se rider.*

**AGGRINZATO.** Pieno de grinze, di crepse; grinzoso, cresposo. (Lat. rugosus, rugis contractus.) *Ridé.*

\* **AGGROPAMENTO.** L'aggruppare. *Groupe.*

**AGGROPARE:** coll' o stretto. Raccorre insieme, far groppo. (Lat.nectere, implicare.) *Entortiller.* Aggruppar la lingua, aggruppar la coda, &c. *Nouer.* §. Per Rannare, ammassare. (Lat. congregare, congerere.) §. Oggi, più tosto Aggruppare.

**AGGROPATO,** add. (Lat. implicatus, intricatus.) *Amassé.*

**AGGROTTARE;** Si dice in sign. di Far la grotta, cioè ciglione. *Faire une levée de terre, V. Ciglione.* §. Per simil. Aggrottar le ciglia: tenerle in quella positura, che si fa nel mostrarsi adirato. *Fronter les sourcils.* \* Neut. pas. Appoggiarsi, accostarsi a che che sia, come a una grotta. (Lat. inniti, accedere.) *S'appuier.* Chi a vecchia s'accosta, a mala ventura s'aggrotta.

**AGGROVIGLIARE,** neut. pas. Ritornarsi in se medesimo. (Lat. involvere.) *Se recoquiller.*

**AGGROVIGLIATO.** Ritorto in se, ed è effetto, che fa il filo, quando è troppo tutto. (Lat. involutus.) *Entortillé, pour*

*être trop tort, recoquillé.* §. Per sim. Raggrinzato, o ristretto insieme. (Lat. crispatus.) *Friff.*

**AGGRUPPARE.** V. Aggruppare.

**AGGRUPPATO,** add. Aggrupato. Come le serpi aggruppate insieme.

**AGGUAGLIAMENTO.** L'agguagliare. (Lat. comparatio, æquiparatio, æquatio.) *Comparaison, égalisation.*

**AGGUAGLIANZA.** Equalità, parità, aggiustamento, equità. (Lat. æquitas, æqualitas, adæquatio, paritas.) *Égalité, égalisation &c.*

**AGGUAGLIARE.** Far' eguale, pareggiare, aggiustare. (Lat. æquiparare, comparare, æquare.) *Egaliser, comparer, égaliser.* Ch'io vidi quel, che l' pensiero non pareggia - non che l'agguagli altrui parlare, o mio.

**AGGUAGLIATO,** add. (Lat. æqualis, æquiparatus.) *Égal, égalisé, comparé.* Filo agguagliato; cioè, per tutto eguale.

**AGGUAGLIATORE.** Che agguaglia. (Lat. æquator.) *Qui égalise, qui égale &c.* §. Per l'Equatore, o l'Equinoziale. *Equateur.*

**AGGUAGLIAZIONE.** Agguaglianza. (Lat. æquatio.) *Égalité, égalisation.*

**AGGUAGLIO,** Paragone. (Lat. æquiparatio, comparatio, æquatio.) *Comparaison, égalisation.*

**AGGUANTARE.** Term. marinarefco, Fermare con mano subitamente una fune, quando scorre. (Lat. funem decurrentem detinere.) *Accrocher.*

\* **AGGUARDAMENTO.** L'agguardare, guardo attento. (Lat. contemplatio, speculatus.) *Regard fixe.* La ragione è uno agguardamento della mente.

\* **AGGUARDARE.** Guardar diligentemente, e considerare. (Lat. animadvertere, speculari &c.) *Observer.*

**AGGUATARE.** Guatare.

**AGGUATEVOLE.** Da agguato, Infidioso. (Lat. infidiosus.) *Qui dresse des embuches.*

**AGGUATO.** Aguato, infidia, inganno. (Lat. infidia, techna.) *Embuche, embuscade.* §. Per metaf. I dolci agguati de' desiderj.

\* **AGGUEFFARE.** Congiugnere, appoggiare. (Lat. jungere.) *Joindre, ajouter.* Vien da Gueffo, che vale Sporto, che s'aggiugne, e appoggia alla casa. Se l'ira sopra il mal voler s'agguetta: s'aggiugne.

**AGGUINDOLAMENTO.** L'agguindolare. §. Per metaf. L'ingannare. (Lat. fraus, techna.) *Artifice, tromperie.*

**AGGUINDOLARE.** Formar la metafa fu l'guindolo. *Divider.* §. Per metaf. Aggirare. *Mener par le nez.* §. Neut. pas. Aggirarsi. *S'embarrasser.*

**AGGUINDOLATORE,** v. m. } *Qui*

**AGGUINDOLATRICE.** v. f. } *Se divide.*

**AGGUSTARE.** Dar gusto, piacere, diletto, e consolazione. (Lat. delectari, oblectare, voluptatem asserere.) *Donner du plaisir.*

\* **AGHERBINO.** Nome di vento, trà Ponente, e Mezzo giorno. (Lat. Africanus.) *Sud ouest.* §. Oggi Garbino, e Libeccio, dal Grec. λιβυκος.

**AGHETTA.** Quello, che oggi gli Spo-



ziale chiamano Terra aghetta, litargio, o piombo arfo. (Lat. plumbum combustum.) *Litharge, plomb mêlé, avec les va-peurs ou la craissé de l'argent.*

AGHETTO, Fior. Pontale, Sen. Cordellina, nastro, o passamano con puntal d'ortone, o altro nell'estremità, a guida d'ago, per uso d'affibbiare. (Lat. iunculus; ligula.) *Aiguillette.*

AGHIRONE. Uccello, che usa ne' luoghi acquosi. (Lat. ardea.) *Heron.*

AGIAMENTO. Comodità, agio. (Lat. commoditas.) *Commodité, aise.* §. Per Privato, sust. (Lat. latrina.) *Les commodités.* La menò di quella camera nell'agiamento..

AGIAMINA. Alla agiamina. Sorta di lavori, d'incastar l'oro, e l'argento nel ferro. Da Agiam, che significa Barbaro, nome dato da gli Arabi alla Persia, ove forse ebbero in prima origine questi lavori.

AGIARE, lo stesso, che Adagiare, (Lat. accommodare.) *Ranger.* Si patì di là, per agiar la ciurma. §. Neut. pass. *Se mettre à son aise.*

AGIATAMENTE. Comodamente, con agio. (Lat. commodè, aptè.) *Aisément, avec aise, commodément.*

AGIATEZZA. Altratto d'Agiato. (Lat. divitiarum copia, omnium rerum affluentia.) *Commodité.*

AGIATISSIMAMENTE, avv. sup. *Fort à son aise, fort commodément.*

AGIATO, add. d'Agiare. *Rangé, placé.* §. Per Ricco, beneficente. (Lat. opulentus, affluens.) *A son aise.* Come male Agiato. *Mal à son aise.* §. Per Comodo, accommodato, spazioso di stanze. (Lat. commodus, opportunus.) *Commode.* Fece un bel calamento, e agiato. §. Per Aggiunto proprio, ed espressivo delle vesti, o simili; allora, che sono doviziose intorno alla persona, o a che che sia. *Aisé.* §. Per Acconcio, maneggiabile. *Maniable.* Spada agiata a maneggiarsi. §. Per Grande. *Grand.* §. Dire agiate parole: vale, Dire adagio, e con lungo intervallo da una parola all'altra. *Lent.* §. Talora si usa per Pigro, ardo, lento. (Lat. piger, tardus.) *Lent, paresseux.* Essere agiato, e poco atto a correre.

AGIBILE. Che consiste in atto. (Lat. agibilis.) *Faisable.*

AGILE. Concreto di Agilità: Destro, sciolto di membra. (Lat. agilis.)

AGILE. *Agile.*

AGILISSIMO, sup. d'Agile. *Très-agile.*

AGILITA'. Destrezza, prestezza di membra. (Lat. agilitas.) *Agilité.*

AGILITARE. *Rendre agile, adroit, léger.*

AGILMENTE, avv. (Lat. agilitèr.) *Légerement.*

AGINA. Fior. Prestezza, fretta. (Lat. celeritas, velocitas. *Hare, vitesse.* §. Avere agina; cioè, forza, lena, posia.

AGIO. Comodo. (Lat. commoditas.) *Commodité, aise.* §. Per Opportunità, *Occasion, opportunité.* §. Assolutamente diciamo, Avere agio a far che che sia, ciò è comodità di tempo, tempo a sufficienza. §. \* Per Casa, e luogo d'abitare. (Lat. domicilium, domus.) *Habitation, mai-*

son. §. \* Per E a; dal francese. *Age.* §. A buon'Agio, a mal'agio, a grand'agio, a grandissimo agio, a suo agio, e simili, sono posti avverb. *Commodément, mal à son aise, fort à son aise &c.* §. I Senesi dicono, far suo agio, per ligravare il ventre §. Agio forse dalla voce latina barbara (Asia) che vale Orio. §. Da Agio vengono Agiare, agiamento, agiato, agiatzza, adagiare, adagio, adagiatamente, agevole, agevolmente, malagevole, malagevolmente, disagio, dilagiare, milagio &c. V. a lor luogo.

AGITAMENTO. L'agitare, movimento. (Lat. agitatio.) *Agitation, mouvement.*

AGITARE. Perturbare, commuovere. (Lat. agitare.) *Agiter.* §. Neut. pass. Esercitarli, adoperarli. *S'agiter, se donner du mouvement.* §. Agitare, dicessi del Trattare, far negozj, o simili.

AGITATO, add. *Agité.*

AGITATORE. Che agita. (Lat. agitator.) *Qui agit, qui donne du mouvement.*

AGITAZIONE. Movimento. (Lat. agitatio.) *Agitation, mouvement.*

AGLIATA. Sapore, infusovi dentro dell'aglio. (Lat. allium.) *Sauce à l'ail.*

AGLIETTO, dim. d'Aglio: ma non si dice Aglietto, se non quando egli è fresco, e non ancor capituto. *Jeune ail, aillet.* §. Pr. Confortarli con gli aglietti: Confortarli con deboli speranze.

AGLIO. Agrume noto. (Lat. allium.) *Ail.*

\* AGNATO. Parente dal côté du Pere.

\* AGNAZIONE. Parentage, agnation.

AGNELLETO, dim. d'Agnello. (Lat. agnellino.)

AGNELLO. § agnellus.) *Petit agneau.*

AGNELLO, add. Di Agnello. *D'agneau.* §. E aggiunto a panno, val di Lana d'agnello. *Drap de laine d'agneau.* Egli avea molto panno agnellino.

AGNELLO, e Agnella. Parto della pecora, che non sia ancora uscito dell'anno, e dicessi anche Pecorino. (Lat. agnus.) *Agneau.* §. Pr. Ei n'è ito prima l'agnello: che la pecora: quando il padre, o la madre muore prima del figliuolo.

AGNIZIONE. Reconoscimento. *Reconnoissance.*

\* AGNO, e Agna. Voce in tutto latina. Lo stesso, che Agnello. (Lat. agnus.) *Agneau.* In Poesia s'userebbe volentieri. La manfucta vostra, e gentil' agna-abbatte i fieri lupi. §. Un certo enfiato, che viene nell'anguinaja. *Une tumeur qui vient à l'aine.* §. Onde in Pr. Tagliarsi l'agno: cioè in cosa malagevole fare animosa risoluzione. *Braver le danger.*

AGNOCASTO. Pianta. (Lat. vitex.)

*Agnus castus. Amerine.*

\* AGNOLO. Angelo. *Ange.*

AGNUDEO. Cera confagrata, nella quale è impressa l'immagine dell'agnello di Dio. *Agnus Dei.* §. Talora si dice Agnus dei; e significa la figura dell'agnello di Dio, benchè non impressa in cera.

AGO. Sen. Aco. Strumento picciolo, e fortile d'acciajo, nel quale s'infila il refe, la seta, e simili, per cucire. (Lat. acus.) *Aiguille f.* §. Nel plur. Agghied \* Agora. §. Per sim. Quel fortill ferruzzo, su'l qual s'accomoda la calamita della busiola, e

degli orioli a Sole. (Lat. acus verforia.) *Aiguille d'une bouffole.* §. Quella picciolissima spina, che hanno nella coda le vespe, le pecchie, i calabroni, e simili animaluzzi, col quale pungono. (Lat. aculeus.) *Aiguillon.* §. Quel ferro aguzzo, che è appiccato alla toppa, ed entra nel buco della chiave, e guidala agl'ingegni della serratura. *Broche d'une serrure.* §. Quel Ferro della stadera, appiccato allo stilo, che stando a piombo, mostra l'equilibrio. *Le fer du fleau.* §. Quel risalito, che fa l'arpione, nel quale entra l'anello della bandella. *Bout du gond.* §. Quel ferro, o simili, che negli orioli a Sole, sfilo a perpendicolo nel piano, manda l'ombra, a segnar l'ore. (Lat. gnomon.) *Stilo, aiguille d'un cadran solaire.* §. Quello strumento di legno, su'l quale s'adatta di molto filo, e faffi le reti. La qual quantità di filo si chiama Agàta. *Aiguille à faire des vers.* §. Prov. Costi mi cadde l'ago: che tra gli altri sensi ha questo: Tu sei caduto appunto, dov'io m'aspettava. *Ne vaila-t-il pas; je m'y attendais &c.* §. Prov. Dare un'ago per avere un palo di ferro.

AGOGNANTE. Che agogna. (Lat. avidus.) *Avide, fort desiroux.*

AGOGNARE, e Agugnare. Bramare con anietà, e quasi fruggerli di desiderio. (Lat. experere. Gr. *ἀγωνία.*) *Désirer ardemment, vivement.* Vanno cercando, ed agognando le cose del mondo. Che s'aspetti non so, ne che s'agogni. §. Agognare, è detto dal lat. (Agonia, quæ est animi affluatio.) E significa, badare con anietà. La voce latina è presa dal Greco.

AGOGNATO, add. (Lat. expetitus.) *Désiré.*

AGOGNATORE, che agogna. (Lat. avidus.) *Désiroux.*

AGONE. accresc. d'Ago. *Grosse aiguille.*

\* AGONE. Nel sign. Greco, *ἀγών* per lo Campo ove si combatte. (Lat. Agon.) *Lieu destiné au combat.* Audace entrò nel marziale Agone. Voce vaga in Poesia. §. Talora per la Battaglia. *Combat.*

AGONIA. Agnoscia, anietà, passione, che nasce da eccessivo timore, amore, o desiderio, o simili affetti; e propriamente è quel dolore, che va innanzi al morire. (Lat. anxietas, sollicitudo.) *Agonie.* Dal Gr. *ἀγών*, che val Battaglia.

§. Agonia in sent. metaf. s'usa più in Ital. che in Franc. benchè in stile giocoso si dica talora. *Ma maistréssé m'a mis à l'agonie.*

AGONIZZANTE. Che agonizza. (Lat. animam agens.) *Agonisant.*

AGONIZZARE. Essere in agonia di morte. (Lat. animam agere. Gr. *ἀγωνίζεσθαι.*)

*Agoniser.*

\* AGORA, plur. d'Ago.

AGORAJO. Che fa gli aghi. *Aiguillier, faiseur d'aiguilles.* §. *Esui à aiguilles, aiguillier.*

AGOSTARO. Nome di moneta d'oro antica, dell'Imperadore Fedengo. Forse così detta, perchè da una banda vi era un'aquila, al modo degli antichi Cesari Auguri. *Especie de monnoie ancienne d'or.*



AGOSTINIANO. *Religieux de saint Augustin.*

AGOSTINO, *suff.* Nome d'uomo. *Augustin.*

AGOSTINO, *add.* Nato d'Agosto; ma solamente parlando d'animali. *Né du mois d'Août.*

AGOSTO. Nome del sesto mese. (Lat. Augustus, *sestilis*) *Août.* §. Ferrare Agosto, dicefi, quando ad imitazione delle ferie augustali, il primo giorno di questo mese, si fanno e gozzoviglie, e conviri.

AGRAMENTE, *avv.* Aspramente, fieramente, crudelmente; metaf. dalla mordacità, ed acutezza del sapore agro. (Lat. *acriter.*) *Aigrement.*

\*AGRESTÈ, Voce in tutto lat. e da non servirsene che in Poesia. (Lat. *agrestis.*) *Rustique.* §. Dicefi talora Agresta nel fem. §. Per metaf. Fiero, aspro, rustico. *Fier, grossier, rustique.* Uomo agreste.

AGRESTEZZA. Astratto d'Agreste. *Asprezza.* *Rusticité* &c. §. Per quel Sapore acuto, e mordace degli agrumi, al qual noi diciam Forte. (Lat. *acredo, acrimonia, acritas.*) *Acreté, aigreur.*

AGRESTINO. Che hà sapore d'Agresto. (Lat. *omphacini saporis.*) *Du goût du verjus.*

AGRESTO. Uva acerba. (Lat. uva omphacina. Gr. *ἀμφιά.*) *Verjus.* §. Pe'l Liquore, che si cava dall'agresto premuto. (Lat. *omphacium.*) *Verjus.* §. Dicefi in Prov. Far l'Agresto: avanzare per se nello spendere, o fare i fatti altrui: modo basso. *Ferrer la mule, danser dans le panier* &c. §. Menar l'agresto: dare ad intendere ad uno una cosa per un'altra: modo basso.

AGRETTO, *suff.* Nome d'erba. (Lat. *nasturtium.*) *Cresson Alsnois, qu'on mange en salade.*

AGRETTO, *add. dim.* d'Agro. (Lat. *subausterus.*) *Un peu aigre.* Vino che hà sapore agretto.

AGREZZA. Astratto d'Agro. (Lat. *acredo, acrimonia.*) *Aigreur.*

\*AGRICOLA, *v. lat. suff. masc.* Lavoratore. *Laborneur.*

AGRICOLTORE. Che esercita l'agricoltura. (Lat. *agricultor, agricola.*) *Laborneur.*

AGRICOLTURA. L'arte del coltivare. (Lat. *agricultura.*) *Agriculture.*

AGRIFOGLIO. Sorta d'erba, o frutto, che sia. (Lat. *acrifolium.*) *Aliser.*

AGRIMONIA. Sorta d'erba nota. (Lat. *eupatoria.*) *Agrimone.*

AGRIPA. Sorta d'unguento, detto così, forse dal nome dell'inventore. *Sorte d'onguent.*

AGRISIMAMENTE, *sup.* d'Agramente. (Lat. *acerimè.*) *Très-aigrement.*

AGRISIMO, *sup.* (Lat. *acerimus.*) *Très-aigre.*

AGRO. Uno de' sapori contrario al dolce, proprio delle frutta non ben mature, come fiesine, uva &c. (Lat. *acer.* Gr. *ἀκρός.*) *Aigre.* §. Per Fiero, crudele. *Fier, cruel.* Agro nimico. §. Per metaf. Severo, pugnente, rozzo. *Severe, rude, piquant.* §. Per Zonico, scortese, infortunato. *Grossier, mévil, ennemi.*

§. Parete altrui agro che che sia: Arrecargli dispiacere. *Déplaire, paraître d'être.* Ad uno che è superbo pare più agro, esser dispregiato.

AGROTTO. Lo stesso, che Grotto.

AGRUME. Nome generico d'alcuni ortaggi, di sapore forte, ed acuto; come di Cipolle, d'agli, porri &c. (Lat. *oleracea.*) *Herbes fortes.* §. Per metaf. Cosa noiosa, rincrescevole, e fastidiosa. *Aigreur.* §. Oggi diciamo anche Agrume a' Limoni, melarance, cederni, ed altre frutta di questa specie. *Fruits aigres.*

\*AGUALE. Fior. *avv.* di tempo. Lo stesso che Avale, ora, adesso, testè. (Lat. *modo, nuper, dudum.*) *Maintenant, n'a gueres.*

\*AGUARDARE. Fior. Guardar diligentemente, per mente, aver cura, aver l'occhio. (Lat. *observare.*) *Prendre garde.*

AGUATARE. Mettersi in luogo nascosto, per osservare, e spiare gli andamenti del nimico, per asfaltarli alla sprovvista. Porli in aguato; mettere aguato. (Lat. *insidiari, insidias tendere.*) *Ejtre aux aguets, dresser des embûches.*

AGUATATORE. Che pone, o sta in aguati. (Lat. *insidiator.*) *Qui dresse des embûches, qui est en embuscade.*

AGUATATRICE, *verb. fem.* (Lat. *insidiatrix.*) *Qui est en embuscade* &c.

\*AGUATEVOLE, *add.* Arto a gli aguati, pien d'aguati, infidioso. (Lat. *insidiosus.*) *Plein d'embûches, qui tend des pièges.*

AGUATO, Lo stesso che Agguato. *Embûches.* §. In Aguato. *En embûches, aux aguets.*

\*AGUGLIA. Fior. Aquila. (Lat. *aquila.*) *Aigle.* §. Per Piramide; che oggi dicefi più tosto Guglia. (Lat. *obeliscus.*) *Piramide.* §. Per ispezie di Peste simile all'anguilla, di colore pendente al verde, col becco simile all'aghiatone.

\*AGUGLIA. Fior. Ago. *Aiguille.*

AGUGLIARE. *Tricoter.*

AGUGLIATA. Da Aguglia. Quella quantità di refe, filo, seta, e simili, che s'infilarebbe nella cruna dell'aguglia, per cucire. Più comunemente Gugliata. *Aiguille.*

\*AGUGLINO. Fior. *suff.* Il picciol figliuol dell'aguglia; oggi Aquilotto. (Lat. *pullus aquilinus.*) *Aiglon.* §. Per ispezie di moneta antica, di cinque quattrini in circa.

\*AGUGLINO. Fior. *add.* d'Aguglia; d'Aquila, che dicefi anche Aquilino. (Lat. *aquilinus.*) *Aquilin, d'aigle.* §. Per Aggiunto del naso dell'uomo, che sia adunco a simil. del becco dell'aguglia. *Nez aquilin.*

AGUGLIONE. Pungiglione. *Aiguillon.* §. *Grosse aiguille.* §. *Pointe de fer.*

AGUGNARE. V. Agognare.

AGUMENTARE. Aumentare, accrescere. (Lat. *augere.*) *Aggrandir, augmenter.*

AGUMENTATIVO. Che agumenta. *Augmentatif.*

AGUMENTO. Accrescimento, aumento. (Lat. *accrementum, incrementum.*) *Augmentation, accroissement.*

AGUNAKE &c. V. Adunare &c.

\*AGURA. Lo stesso, che Agurio. *Augure, présage.*

AGURARE. Aurare. *Augurer.*

AGURATO, *add.* Lo stesso, che Agurato.

AGURATO, *suff.* La dignità augurale. (Lat. *auguratus.*) *La dignité d'Augure.*

AGURIO. Si dice generalmente ad ogni segno, indizio, o prefagio di cosa futura, che comunemente gli Antichi lo prendevano dal cantar degli uccelli. (Lat. *augurium, omen.*) *Augure, présage.* §. La voce lat. (Augurium, ab, Avigerrum.)

AGURO. Agurio.

AGUOSO. Superfizioso, che va dietro a gli agurj, e che crede loro. (Lat. *superficiosus.*) *Superfiteux.*

AGUSTALE. Aggiunto alle feste, che si facevano in onore d'Agusto.

\*AGUTELLO, *suff. dim.* d'Aguto. *suff.* (Lat. *claviculus.*) *Petit cloud.*

AGUTETTO, *add. dim.* di Aguro, per acuto. (Lat. *acutus.*) *Un peu pointu, piquant.*

AGUTEZZA. Acutezza.

AGUTISSIMO, *sup.* *Très-aigu.*

AGUTO, *add.* Lo stesso, che Acuto.

\*AGUTO, *suff.* Chiodo, chiovo, chiovello. (Lat. *clavus.*) *Cloud.*

AGUZZAMENTO. L'aguzzare. (Lat. *exacutus.*) *Aiguisement.* Gli aguzzamenti dell'appetito. (Lat. *gula iritamentum.*)

AGUZZARE. Fare aguzzo, far la punta, appuntare. (Lat. *acutere, acutum reddere.*) *Aiguiser, affiler, rendre pointu.* §. Per metaf. E si ve me aguzzavan le le ciglia - come vecchio sartor fà nella cruna. Sempre aguzzando il giovanil desio. Alla quale già Amore aveva aguzzato l'ingegno. §. Prov. Aguzzare i suoi ferruzzi: Allottigliar l'ingegno, industriarsi. *S'aiguiser l'esprit.* §. Aguzzarsi, senz'altro aggiunto, vale Ingennarsi, industriarsi a fare che che sia. (Lat. *studere.*) *S'étudier, tâcher.* Prov. Aguzzarsi il palo in su'l ginocchio: far cosa con evidente pericolo di farsi male. (Lat. *in sum malum lunam deducere.*) §. Aguzzar l'appetito: provocar la fame. *Aiguiser l'appetit.* §. Per metaf. Ispirare, o Accrescere alcuni il desiderio, di che che sia.

AGUZZATO, *add.* *Aiguise* &c.

AGUZZATORE. Che aguzza. (Lat. *acuens.*) *Qui aiguise.*

AGUZZATURA. L'aguzzamento. *Aiguisement.*

\*AGUZZETTO. Intrinseco di persona potente, che serve per mezzo, e strumento, a mettere ad esecuzione imprese di mal' affare, e a corromper la giustizia. *Le confident d'une personne puissante, mais en mauvaise part.*

AGUZZINO. Colui, che hà in custodia gli schiavi. (Lat. *celeustus, remigum moderator.*) *Comite; argorsin, ou argosin.*

AGUZZO, *add.* Acuto. *Aigu.* Ecco la fiera con la coda aguzza. §. Per metaf. Che già per barattare hà l'occhio aguzzo.

AH, Ahi. Interjezione, o tramezzo; s'usa per esprimere diversi affetti; e nell'esprimerli sempre diversifica il suono, e vale

vale quel ch' appo i Lat. ( ah, proh, vah, hei. papè &c.) E appo i Greci *ὦ, φῆμι, αἰ* &c.  
*Ah, oh, ô, hélas* &c. \$. In segno d' esclamazione. Ah! dura terra, perchè non t' apristi? \$. In segno di dolerini. (Lat. proh dolor.) Ah quanti passi per la selva perdi! \$. In segno di sfillaneggiare, di villania, di garrir. Ah! ferva Italia, di dolore ostello. \$. In segno di pregare. Ah! mercè per Dio. \$. In segno di gridar minacciando. Ah! traditori, voi siete morti. \$. In segno di minacciare. A s' io piglio un balzone. \$. In segno di sospirare. Ah! crudo Amore. \$. In segno di sgarare. Ah! pur ci venisti. \$. In segno di maravigliarsi. Ah! sì sì, ella è delfa. \$. In segno d' incitare al fare. Ah! buon piccino. \$. In segno di flegno. Ah! bricon pur lo facesti! \$. In segno di deliderare. Ah! s' io n' avessi uno! \$. In segno di riprendere. Ah! ah, diaditela. \$. In segno di rimproverare. Ah! orbo mondo ingrato. \$. In segno d' abborrire, e d' abominare. Ah! vergogna. (Lat. proh dedecus.) \$. In segno di ramemorarsi. Ah, egli è vero, sì. \$. In segno di raccontarsi. Ah! signore, non guardare al nostro merito. \$. In segno di commovimento per allegrezza. Ah! tu ci sei! \$. In segno di lamentarsi, rammaricarsi. Ah! cecità di mente! Ah!, dolcissimo albergo di tutti i miei piaceri! \$. In segno di beffare, pronunziato con prestezza. Ah, ah, ah.

AHI LASSO! *Hélas!*  
 AHIME. Voce di dolore, e di compassione. (Lat. hei mihi.) *Hélas!* E allor dico, ah! lassò - dove sei giunto, e onde sei diviso. \$. Frà queste due voci AHI, e ME, vi si frapose alcuna voce, dinotante maggiore affetto. Ah! lassò me! Ah!, lassò a me. \$. Si legge anche nella seconda persona. Ah! misera te.

AHIBO', e Aibò. Voci plebee. Non, nò. Non.

## A I

AI, e A' Art. plur. al dat. masc. *Aux.*  
 AJA. Spazio di terra spianato, e accomodato per battervi il grano, e le biade. (Lat. arca.) *L'aire d'une grange, l'aire à battre le bled.* \$. Per l'ipartimenti di giardini. (Lat. areola.) *Une conche.* \$. Mettere in Aja: dicesi del Distendere i covoni full' aja per battere. *Inajare. Etendre le bled dans la grange.* \$. Per metaf. Mettere in aja. Cimentarsi, intrigarli, venire in prova. *S'éprouver l'un contre l'autre, s'efforcer.* \$. Menare il can per l' aja: mandare le cose alla lunga, per non venire a conclusione. *Trainer une chose en longueur.* \$. Pagarli in full' aja: Pigliar congiuntura sicura di farli pagare. *S'efforcer du paiement.* \$. Mettere ftoppia in aja: Far cosa, che non serve a niente, gettar via il tempo. Perchè della ftoppia, messa in aja, non sene può trarre alcun frutto. (Lat. operam perdere. *Perdre ses peines.*)

AJARE. Inajare.

AJATA. Tanta quantità di grano, o di biada in paglia, quanto basta a empier l' aja. (Lat. area frumenti plena) *La quantité du grain, ou du bled que l'on bat en une fois.*

AJATO. Andare ajato: andare attorno

perdendo il tempo; il che diciamo anche, Andare ajone. (Lat. vagari, circumversari.) *Errer, roder ça & là.*

\* AJERÈ, v. ant. Aere. Ed è de' due generi.

AJETTA. Dim. di Aja. *Petite grange.* \$. Per Picciolo spazio di terra bene spianato. (Lat. areola.) *Une conche.*

AIME. V. Ahimè.

AJO. Custode, e soprintendente all' educazione di personaggio grande. (Lat. educator, custos.) *Gouverneur, qui a soin de l'éducation d'un Gentilhomme.*

AJONE. V. AJATO.

AIRONÈ. Lo stesso, che Aghirone. *Heron.*

AISSARE. Adizzare; incitare il cane a mordere: detto forse da quel suono, che si fa nell' ammetterlo. (Lat. incitare, immittere.) *Agacer, provoquer les chiens.*

AITA. Ajuto. Voce Poet. *Aide.*

AITANTE. Che aita. *Aidant.*

AITARE. Ajutare. *Aider*, att. e neut. pass. *S'aider.* Quanto più può, col buon voler s'aita. *S'efforcer.* \$. Questo verbo s'usa anche nella prosa, benchè Aita, sia solo del verso. \$. Se m'aiti Dio: modo d' affermazione. (Lat. herclè.) *En vérité.*

AITATORE, v. masc. } *Qui aide.*

AITATRICE, v. fem. }

AITEVOLE. *Secourable.*

\* AITO'RIO. Ajutorio. *Aide, secours.*

AJUOLA. Aja piccola. (Lat. areola.) *Petite grange.* Dante chiamò Ajula il mondo, in comparazione del cielo. L' Ajula, che ci fa tanto feroci. \$. \* Per Porca.

AJUOLO. Rere da pigliare uccelli, che s' adatta in su'l piano, o aja, dove è fatto l' aefcato. (Lat. rete.) *Filets à prendre des oiseaux.* \$. Pr. Tirar l' ajuolo. Non lasciarsi uscir di mano nulla; ne perdere alcuna occasione, di qualsivoglia poca importanza, ch' ella si fia.

\* AJUTAMENTO, v. ant. Ajuto. *Aide.*

AJUTANTE. Poderoso, gagliardo, forte, che può ajutarli. (Lat. robustus, validus.) *Robuste, fort.*

AJUTANTE. Compagno nel servizio; che si rende in franc. colla voce, *Aide, ou Garçon.* (Lat. adjutor.) Come, Ajutante di cucina. *Garçon de cuisine.* Ajutante di Guardarobba. *Garçon de garderobbe.* Ajutante di Camera. *Aide de la chambre; garçon de la chambre.* Ajutante di studio. *Aide d'étude.*

AJUTARE. Porgere, o dare ajuto. (Lat. auxiliari, adjuvare.) *Aider, secourir.* Ajutami da lei famoso faggio. \$. Neut. pass. Valersi, servirsi. (Lat. uti, adhibere.) *Se servir de.* Ajutarsi della persona.

AJUTATIVO. Atto ad ajutare, appropriato. (Lat. auxiliariis, medicinalis, opifert.) *Bon à une chose.*

AJUTATORE, verb. masc. Che ajuta. (Lat. auxiliator, adjutor.) *Qui aide.*

AJUTATRICE, verb. fem. (Lat. adjutrix.) *Qui aide.*

\* AJUTÈVOLE. Favorevole. (Lat. propser.) *Secourable, favorable.*

AJUTO. Mezzo, per lo quale s' alleggeriscono, o si scampano i mali, e s' agevolano l' operazioni. (Lat. auxilium.)

*Aide, secours.* \$. Ajuto di costa. Quel sovvenimento dato altrui, o'ltre al convenuto. \$. Ajuti, che i latini dissero (Auxilia). Soldatesche mandate in ajuto da' Confederati. \$. In ajuto. *Am secours.* \$. Ajuto, ajuto. *Am secours, au secours.* \$. Chiamare ajuto. *Appeller du secours, crier à l'aide.*

\* AJUTORE. Ajutatore. *Aide, qui se court.*

\* AJUTORIO. Ajuto. *Secours, aide.*  
 AJUTRICE, verb. fem. Che ajuta, adiutrice, ajutatrice. *Qui aide.*

AIZZAMENTO. L' aizzare. (Lat. irritamentum, provocatio, instigatio.) *Agacement, provocation, instigation.*

AIZZARE. Adizzare, per irritare, istigare, fare stizzare, incolorire. *Agacer, provoquer, solliciter.*

AIZZATO, add. (Lat. irritatus, furens.) *Provoqué, en fureur.*

AIZZATORE. *Qui agace, provoque.*

AIZZATRICE, verb. fem. (Lat. instigatrix.) *Qui agace.*

AIZZOSO. Aizzatore.

## A I A

ALA. Membro, col quale volano gli uccelli, e gli altri animali. (Lat. ala.)

Aile. \$. Per fim. Che con l' ale amorse - levando, il parte d' ogni pensier vile. \$. Onde, Stare in full' ale: stare in punto per partirsi. (Lat. discessu promissu effle.) *Etre tout prêt à partir.* \$. Per Corno d' esercizio, anche da Lat. detto (Ala). *Aile d'armée.* \$. Per Lato di muro, che si distende a guisa d' ala. *Manche, pan de mur.* \$. E dalla fim. dell' ala quando si stende, si dice, Fare ala; che è Allargarli, dando luogo a chi passa. *Faire place.* In Roma si dice, largo, largo. \$. Ala. Misura di trè palmi in circa, colla quale si misurano i panni d' arazzi. *Sorte de mesure, une halie.*

ALABARDA. Sorta d' arme in asta. (Lat. alabarda, pilum.) *Halbarde.* \$. Alabarba. Dal Tedesco Halbard, (Securis, qua corporum custodes armantur. Halle, est atrium Palatii, Bard, securis.) Vostio dice alaramente: (Longobardi à longis bardis &c.)

ALABARDIERE. Soldato ornato d' alabarba. (Lat. spiculator, miles hastatus.) *Halbardier.*

ALABASTRINO, dim. d' Alabastro.

ALABASTRINO, add. D' alabastro. \$. E per fim. Ne' bei vostri occhi, e nel sereno viso - nel sen d' a' orio, e alabastrini poggi. Mamme alabastrine &c. *D'albatre, ou comme de l'albatre.*

ALABASTRO. Spezie di marmo finissimo, e trasparente. (Lat. alabastrites, nux.) *Albatre.*

ALACRITA'. (Lat. alacritas.) *Gaieté, joie.*

ALAMANNO. D' Alamagna. Tedesco. *Allemand.*

ALANO. Nome d' una spezie di cane grandissimo, e valoroso, che nasce in Inghilterra. (Lat. molossus.) *Chien d'Angleterre, dogue.* \$. Alano, forse detto per Albano, d' Albania, dove quei cani già nascevano.



**ALARE**, Fior. suff. masc. Ferramento, che si tiene nel Cammino, per tenere sospese le legna. (Lat. ferrum focarium.) *Chenot, landier, s.* Dal lat. (Lat. laris.) *s.* In Roma, e in Siena Capifuochi.

**ALARE**, verb. neut. pas. Ornarli d'ale. *Se mette des ailes.*

**ALATO**. Che hà ale. (Lat. alatus, aliger.) *Alé, s.* Per sim. Con carri alati. L'alato Nume &c.

**ALBA**. Ora tra l'mattutino, e l'levar del Sole; così detta dall'imbiancare, che fa il Cielo, quando il Sole s'approssima all'orizzonte. (Lat. aurora, diluculum.) *L'Aube, s.* Su'l far dell'Alba: fullo spuntare, nel principio. *A la pointe du jour, s.* D'Alba, han detto gli Antichi della Domenica in Albis, che è la prima dopo Pasqua.

\* **ALBACO**, Sen. Abbaco.

**ALBAGIA**. Boria. (Lat. superbia.) *Vanité, bonne opinion de soi-même.*

**ALBAGIO**. Sorta di panno lano. *Espece de drap de laine.*

**ALBANELLA**. Sorte d'oiseau de proie.

**ALBARELLO**. V. Alberello.

**ALBATICO**. Sorte d'uva. Sorte de raisin.

**ALBATRELLE**. Sen. Frutti del Corbezzolo.

**ALBATRO**, Sen. Corbezzolo.

\* **ALBEDINE**, v. ant. Bianchezza.

**ALBEGGIAMENTO**. L'albeggiare.

**ALBEGGIANTE**. Che albeggia. (Lat. albicans.) *Blanchissant, qui tire sur le blanc.*

**ALBEGGIARE**. Tendere al bianco. (Lat. albicare.) *Blanchir comme le matin à la pointe du jour; river sur le blanc.*

**ALBERARE**. Dicefi dell'Alzare all'aria antenna, infegna, o simili cose. (Lat. extollere.) *Arborer, hausser.*

**ALBERCOCCO**. Albero noto; le cui frutta si chiamano collo stesso nome, ma in genere fem. (Lat. pomus armeniaca.) *Abricotier, s.* Il frutto. (Lat. malum armeniacum.) *Abricot.*

**ALBERELLETTO**. Dim. di Alberello.

**ALBERELLO**. Vaso piccolo di terra, o di vetro. (Lat. pixis, vasculum.)

**ALBERESE**. Pietra viva, di colore, che tenes al bianco. (Lat. flix.) *Caillou, s.* Alberese si dice anche al terreno che produce si fatti sassi, il quale è fertile, e buono.

**ALBERETO**. Luogo pieno d'alberi. (Lat. arborum.) *Lieu planté d'arbres, bocage.*

**ALBERETTO**. Dim. d'albero.

\* **ALBERGAGIONE**. Albergo. *Logement, logis, Hôtellerie.*

**ALBERGARE**. Alloggiare, e ricevere uno in casa ad albergo, accio che si riposi, e s'alagi. Lat. hospitari, hospitio recipere.) *Loger, alberger, s.* In sign. neut. Fermarsi, e star nell'albergo, dimorare, abitare. (Lat. incolere, habitare.) *Demeurer.* Ne tanti ugelli albergan per li boschi. A qualunque animale alberga in terra. Che non pur sotto bende alberga Amore. *s.* Albergar, applicato a cose inanimare, vale Elere. *Eter.* Ogni allegro pendere, ch'alberga meco. *s.* Per l'onore insieme con chi che sia. *Concher*

*chez, ou avec quelqu'un.* A grand'agio, cenò, ed albergo con la donna.

**ALBERGATO**, add. (Lat. hospitio exceptus.) *Logé, s.* Per Pien d'alberghi. (Lat. hospitii affluens.) *Habité, fréquenté, peuplé.*

**ALBERGATORE**, verb. masc. Che tiene albergo, che alberga altrui. (Lat. hospes, caupo.) *Hôte qui loge; Aubergiste.*

**ALBERGATRICE**, verb. fem. *Hôtresse.*

\* **ALBERGHIERA**. Albergo. (Lat. diverforium.) *Logement, auberge, s.* Per Albergimento. *L'action de loger.*

**ALBERGHETTO**, Dim. d'Albergo. *Petit logement, s. Petite hôtellerie.*

**ALBERGO**. Propriamente quella Casa pubblica, che riceve, e alloggia i forestieri per danari, e vale ogni altro luogo dove s'alberghi. (Lat. diverforium, hospitium.)

*Auberge, f. s. Logis, logement.* Ma notifi, che questa voce figurata è molto vaga in poesia, e non vile, come in franc. *s.* Albergo. Pe'l verbo Albergar. Vi veniva a cena, e ad Albergo. *s.* Fermarsi ad albergo: Albergar. *s.* Albergo, da (Heribergum) voce d'origine Tedesca.

**ALBERO**. Nome generico d'ogni pianta, che hà legno, e spande i suoi rami ad alto. (Lat. arbor.) *Arbre, s.* Per Una specie particolare d'albero; simile al Pioppo. *s.* Per lo Stile, che regge le vele nelle navi. (Lat. malus, Gr. *ἰσός*.) *Mât de navire, s.* Per simil. Albero, la Descrizione de' nomi di Famiglia, posti per ordine di descendenza. (Lat. stemma.) *Arbre genealogique, s.* Pr. Al primo colpo non cade l'albero: ch'ei bisogna ritentare più d'una volta. (Lat. multis idibus deijiciat quercus.) *s.* Prov. Andai su per le cime degli alberi: passare, o colle pretenzioni, o col pensiero, oltre al comunale, e al consueto. (Lat. nubes, & inania captare.)

\* **ALBICANTE**. *Qui commence à blanchir.*

**ALBICCO**. Dim. d'Albo. *Blanchâtre.*

**ALBICOCCO**. Albero noto, i cui pomi si dicono Albicocche. *Abricotier.*

\* **ALBITRARE**, Fior. V. Arbitrare.

\* **ALBITRARO**, add. D'Albitrio. Di libera, e d'assoluta autorità. (Lat. arbitrarius.) *Arbitraire.*

\* **ALBITRATO**. Arbitrato. (Lat. arbitrium, arbitratus.) *Arbitrage.*

\* **ALBITRIO**. Arbitrio.

\* **ALBITRO**. Arbitro. (Lat. arbitrer.) *Arbitre.*

**ALBO**. Bianco. (Lat. albus.) *Blanc, s.* Per alquanto torbido.

**ALBORARE**. Inalborare.

**ALBORATO**, add. Inalborato.

**ALBORRE**. Coll'accento sulla pen. D'Alba. E proprio quello splendore bianco del Cielo, che apparisce quando si partono le tenebre della notte. (Lat. diluculum.) *Le, rai du jour, s.* Mattutini albion. *s.* Per fermamente Biancheggiamento di splendore. *Clarté.* Effendo un poco d'albor di lume di luna. *s.* Da qui Innalbare dell'acqua: quando per lo cominciare ad interlarsi, par che biancheggii. E quando è alquanto torba, si dice Alca, o Albica. *Trouble.*

**ALBORE**. Coll'accento sulla prima. Lo stesso che Albore. (Lat. arbor.) *Arbre.*

**ALBORETO**. *Lieu plein d'arbres.*

**ALBORETTO**. *Arbuscello.* (Lat. ar-

**ALBORICELLO**. *Arbuscula.*) *Arbrisseau.*

**ALBUME**. Il bianco dell'uovo, al quale diciamo anche Chiara. (Lat. albumen. Gr. *λευκώμα.*) *Blanc, ou glaire d'œuf, s.* A Figliuol di Donna impudica; dicefi, Nato di cento albúmi, per l'incertezza del padre. (Lat. marris ut capra diciunt.)

**ALBUSCELLO**. Arbuscello. *Arbrisseau.*

**ALCANNA**. Radice d'erba, che viene dall'Indie, colla quale si fa una tinta rossa: oggi Alchenna. *Alcanna.*

**ALCHENNA**. V. Alcanna.

**ALCHIMIA**. Arte del raffinare, alterare, e mescolare i metalli. (Lat. alchymia.) *Alchimie, s.* Per Artificio, e inganno. (Lat. techna.) *Artifice, dicitur, s.* Alchimia, dice il Bociardo; voce Araba, da (Al, e Chema) che vale Occultare.

**ALCHIMIATO**. Fatto per via d'alchimia. *Fait par le moyen de l'alchimie.*

**ALCHIMICO**. D'alchimia. *D'alchimie.*

**ALCHIMISTA**. Che esercita l'alchimia. (Lat. alchymista.) *Alchimiste.*

**ALCHIMIZZARE**. Esercitar l'alchimia. *Sorffler, s.* Per Falsificare. (Gr. *κτείνω.*) *Falsifier en métaux.*

**ALCIONE**. Sorta d'uccello aquatico, simile all'ocche: cova in grotta sulla marina. *Alcion.*

**ALCORA**. Voce, che ritrovo nell'Aggiunta al Vocabolario della Crusca, ma non so che si voglia significare.

**ALCORANO**. Libro contenente la legge di Maometto. *Alcoran.*

**ALCOVO**. Picciola stanza da letto. *Alcove, s.* Dallo Spagnuolo, Alcoba, preso dall'Arabo, Alcobba.

**ALCUNAMENTE**, avv. In modo alcuno. *Aucunement.*

**ALCUNO**. Nome partitivo di quantità indeterminata: e vale Qualcheduno, qualcuno, o qualche. (Lat. aliquis.) *Quelque, quelqu'un, aucun, s.* Dal lat. (Aliquis unus.) *s.* Accompagnato da particella, che neghi, vale Niuno, e nessuno. (Lat. nullus.) *Aucun, personne.* Senza essere d'alcuna cosa provveduto. *De rien.* Questa regola non hà sempre luogo. *s.* Per Uno, o Una persona. *Une personne, une certaine personne.* Ella disse ad alcun, che savio uomo era. *s.* Col sostant. varia per Generi, e numeri, in sentimento d'alcanti. (Lat. aliquot.) *Quelque, quelques.* Conviene, che alcun bacio vi telga. *s.* Dicefi non solamente Alcun'altro, ma anche Altro alcuno. *Quelqu'autre.* Ne altro alcuno restandomi a dire. *Aucun autre, s.* Alcuno, e Alcuni in numerare, vale Uno, o gli uni. *Un, les uns.* Alcuni eran giovani, gli altri vecchi. *Les uns &c. s.* Il bocci. hà detto, Alcuna cosa, in luogo di, Qualche poco. Se alcuna cosa te ne ricordava. *S'il s'en souvenait quelque peu.*

\* **ALCUNETTA**, o Alcunotta, Fior. Alcuna volta, talora, talvolta. (Lat. interdum.) *Quelquesfois.*

\* **ALCUNQUE**, v. ant. Nome partitivo; siccome Alcuno, e vale Qualunque. (Lat. quicquid.) *Qui que ce soit.*

ALF. V. Ala.

\* ALDACE. Audace.

\* ALEGGERE, v. ant. Eleggere.

ALEGGIARE. Muoversi a modo d'ala. *Batre des ailes.*

ALENA. Alito di bocca. Fiato. (Lat. *halitus*.) *Haleine.*

ALENAMENTO. L'alenare. *La respiration.*

ALENARE. Alitare. (Lat. *halium* emittere.) *Respirer.*

ALENARE, nom. sust. Alito. *Haleine.* Buono, o cattivo alenare.

ALEPPE. Prima lettera dell'Alfabeto Ebraico. (Aleppe) Papè, fatan, papè, Satan, aleppe. Dante Inf. 7. Forte in sign. di Ah, esclamazione di dolore.

ALESSIFARMACO. Dicono i Medici, Ogni rimedio proprio, e sicuro. *Alexipharmaque, antidote.*

ALETORIA. Pietra, che nasce ne' stomaci de' Galli. (Lat. *alectoria*.) *Ale-Gorienne.*

ALFA. Primo elemento dell'Alfabeto Greco. (Lat. *alpha*. Gr. *άλφα*.) *Alpha.* Posto spesso per Principio: Omega, pe'l contrario, fine. *Fin.* E come hanno detto i nostri Padri, tu se' l'Alfa, e l'Omega: cioè il tutto, il principio, e la fine.

ALFABETICO. D'alfabeto. *Alphabetique.* Ordine alfabetico, indice alfabetico &c.

ALFABETO. Raccolto degli elementi de' linguaggi, detto così dalle due prime lettere greche, A, B. Noi diciamo più comunemente Abbeci; dalle nostre tre prime lettere. *Alphabet.* §. Jo hò per l'alfabeto i tuoi difetti; cioè sapere per l'appunto.

ALFANA. Per Cavalla. Voce Spagnuola.

ALFIERE, e Alhiero. Grado di milizia; ed è quel che porta l'insegna. Gonfaloniere. (Lat. *vestillarius*, signific.) *Enseigne.* §. Alfiero, è voce corrotta del lat. (Aquilifero.) §. Gli Spagnuoli dicono anch'essi Alferez.

ALGA, e Aliga. Erba che nasce intorno al mare. (Lat. *alga*.) *Algue.*

ALGARIA. Fatto. (Lat. *animi elatio*, superbia.) *Vanité, faste.* Algaria è nelle persone belle. (Lat. *fastus adeit pulchris*, sequiturque superbia formam.) §. Algaria, dicono alcuni, dalla voce Araba, Garia, che significa, Insolenza.

A'LGEBRA. Sorte d'aritmetica, che tratta de' numeri, delle radici, e de' quadrati. (Lat. *algebra*.) *Algebre.*

ALGEBRISTA. *Qui exerce l'algebre.*

ALGENTE, add. D'Algere. (Lat. *algens*.) *Froid, glacé.* Fuoco, che m'arde alla più algente bruma.

ALGERE. Inteneramente raffreddarsi, agghiacciare. (Lat. *algere*.) *Glacer, geler, être froid.*

ALGHEROSO. Che hà algaria. (Lat. *fastosus*, animo elatus.) *Vain, glorieux.*

ALGORE. Freddo grande, e forse quello, che noi diremmo Stridore. (Lat. *algor*.) *Grand froid.*

ALGORISMO. Lo stesso, che Arismetica, e Abbaco, ma che comprende più che la volgare aritmetica. (Lat. *algorithmus*.) *Algorithm.*

ALGOSO. Pien d'alga. *Plein d'algue.*

\* ALIA, Fior. Ala. *Aile.*

\* ALIARE. Aggraffarsi più, ch' uomo non fuole, intorno a che che sia. Metaf. tolta dal volare in giro degli uccelli. (Lat. *circumfluare*.) *Aller tout au tour.* Ed aliava intorno a Soria, per entrarvi. §. Aliare, nel fent. proprio. *Voler, battre de l'aile.* Qui non vi alia uccello.

ALICE, sust. fem. Sorta di pesce. *Anchois, m.*

\* ALIDIRE. Difecare, rasciugare, privar d'umore. (Lat. *arefacere*.) *Defecher.*

\* A'LIDO, v. ant. Difecco, rasciutto, quasi privo d'umore. (Lat. *aridus*.) *Sec, aride, coriace.*

\* ALIDORE. Altrato d'alido, aridità. (Lat. *siccitas, ariditas*.) *Secheresse, aridité.*

\* ALIEGGIARE. Aliare.

ALIENARE. Trasferire in altrui dominio, e dicesi de' beni stabili. (Lat. *alienare*.) *Aliener.* §. In sign. neut. pass. anche senza le particelle MI, SI. &c. Separarsi, allontanarsi. (Lat. *recedere, deficere*.) *S'eloigner.*

ALIENATAMENTE. Quasi, con alienazione di mente. (Lat. *dementer*.) *Erronément, avec distraction.*

ALIENATO, add. *Aliéné.* §. Per Separato. *Séparé.* E foyente l'anima alienata richiamava.

ALIENAZIONE. Separazione. (Lat. *separatio*.) *Separation, éloignement.* §. E per lo Alienare. Term. de' legisti. *Alienation.* §. Alienazione di mente. *Distraction.*

ALIENO. Straniero. (Lat. *alienus*.) *Errange, d'autrui.* §. Essere alieno da una cosa: Non esservi inclinato, o non pensar punto a farla. (Lat. *abhorre*.) *Erre éloigné d'une chose.*

\* ALIETTA, Fior. Dim. di Alia. *Petite aile.*

A'LIGA. Erba aquatiqua. (Lat. *alga*.) *Algue.*

AL'IGERO. Che hà ali. (Lat. *aliger*.) *Ailé.*

ALIGOSO. Algofo.

ALIMENTARE. Porgere alimento. (Lat. *alere*, nutrire.) *Alimenter.*

ALIMENTO. Generalmente, Ogni cibo, di che l'animale si nutrica. (Lat. *alimentum*, alimonia. Gr. *τροφή*.) *Aliment.*

ALIOSSO. Ossfo, col quale, trastullandosi giuocano i fanciulli. (Lat. *talus*.) *Des osselets.*

ALIQUANTO. Termine delle Proporzioni. Parte aliquanta. *Partie aliquante.*

ALIQVOTO. Termine delle Proporzioni. Parte aliquota. *Aliquote.*

ALITARE. Propriamente, Mandar fuori l'alito, a bocca aperta. (Lat. *halitare*, *halium* emitte.) *Halerer.*

ALITO. Fiato. (Lat. *halitus*, *spiritus*.) *Haleine, soufflé.* §. Per Lieve soffiar di venti. (Lat. *aura*.) *Souffle de vent.* Ad ogni vento si volge, e ad ogni alito si muove. §. Per Vapor fumoso. (Lat. *halitus terræ*.) *Bromillard.* §. Riaver l'alito. (Lat. *respirare*.) *Respirer.* §. Raccogliere l'alito; per met. Riaversi. §. Rubar coll'alito. Rubar con grand accortezza. *Voler adroitement.* Non gli voglio in casa; ruberebbero coll'alito.

\* ALITOSO. Che manda alito. (Lat. *olens*.) *Qui souffle.*

ALLA. Dauvo fem. *Alla.* §. Alla, aggiunto a nomi di Città, o Provincie, come alla Francefe, alla Romana &c. Forma un modo avverb. significante, alla usanza Francefe, alla usanza Romana. *À la Française, à la Romaine* &c. §. Alla, aggiunta a molti sostantivi, ed aggiunti, forma pure diversi modi avverbiali; che saran dichiarati alle voci proprie.

ALLA. Misura d'Inghilterra, ch'è due braccia alla Fiorentina. *Anne.* E venimmo ad Anteo, che ben cinque alle - senza la testa uscì fuor della grotta.

ALLACCE'VOLE. Atto ad allacciare. *Propre à lier, à liacer* &c.

ALLACCIAMENTO. L'allacciare. *Entrelacement.*

ALLACCIARE. Propriamente, legare, stringere con laccio. (Lat. *illaqueare*.) *Lacer, lier.* §. Neut. pass. Allacciarsi. Sò di che poco canape s'allaccia - un'anima. §. Per Metaf. *Lier, prendre.* I doni allacciano i Principi. §. Per Legare semplicemente. *Lier.* §. Allacciarsela vie sù, vie sù: vale un poco più che Allacciarsela. Presumer troppo. (Lat. *sibi nimium arrogare*.)

*Présumer.* §. Allacciarsela. Presumer molto. *Présumer, avoir bonne opinion de soi, s'en faire accroire.*

ALLACCIATIVO. Atto ad allacciare. *Propre à lier.*

ALLACCIATO, add. *Lié.* §. Per Metaf. *Lié, pris.* Allacciato dall'oro.

ALLACCIATURA. Affibbiatura. (Lat. *fibulatio*.) *L'action de lier.*

ALLAGAMENTO. L'allagare. (Lat. *alluvies*.) *Inondation, ravine.*

ALLAGARE. Inondare, coprir d'acqua. (Lat. *inundare*, *undis obnuere*.) *Inonder.* §. Per metaf. Per questo un timoroso amor m'allaga - tanto il mio cuor, che mai non mi rintrauco.

ALLAGAZIONE. L'allagare, allagamento. *Inondation.*

ALLAPIDARE. Lapidare. (Lat. *lapidare*, *lapidibus appetere*.) *Lapider, accabler sous les pierres.*

ALLAPIDATORE. Lapidatore. (Lat. *lapidator*.) *Qui jette des pierres.*

ALLARGAMENTO. L'allargare. (Lat. *propagatio*, *dilatatio*.) *Elargissement.*

ALLARGARE. Propriamente, Accrescer per larghezza, dilatare, ampliare, contrario di Stringere. (Lat. *dilatare*.) *Elargir.* §. Allargare la mano. *Ouvrir la main.* §. *Donner, être généreux.* §. Allargare i confini. *Etendre les bornes, les limites.* §. Neut. pass. Allargarsi a fare che che sia: vale, lasciarsi andare a far che che sia. §. E pur neut. pass. Dilatarsi. Non stringendosi nelle vivande quanto i primi, ne nel bere quanto i secondi allargandosi. §. Per Allentare. *Lacher.* Alle lagrime triste allargai il freno. §. Allargare la Piazza; cagionare abbondanza. *Produire l'abondance.* La Mercatura chiama Piazza tutto il corpo de' negozianti in una Città. Quando si dice, la Piazza Ristignere, o Allargare; s'intenda esser pochi, o molti danari ne' Mercatanti, da cambiarsi.

ALLARGATO, add. Abbondante, co-





ALLETTEVOLE. Allettativo. ( Lat. illecebrofus. ) *Attrayant.*

ALLEVAMENTO. L' allevare. ( Lat. educatio. Gr. *παιδαγωγία.* ) *Education.*

ALLEVARE. Nutrire, alimentare piccole creature. ( alere, nutrire, educare. ) *Nourrir, élever.* §. Per simil. Non fu la sposa di Cristo allevata del sangue mio. §. Per Ammaestrare, costumare. ( Lat. instruere, erudire. ) *Elever, instruire.* Male t' allevarono nella tua fanciullezza. §.\* Per Innalzare, levare. *Elever.* Che da basso stato gli hanno ad alto allevati.

ALLEVATO, sust. Allievo. ( Lat. alumnus. ) *Eleve, nourrison.*

ALLEVATO, add. *Élevé.*

ALLEVATORE. *Qui éleve.*

ALLEVATRICE. Nutrice. ( Lat. nutritrix. ) *Nourrice.*

ALLEVIAGIONE. } L' alleviare. ( Lat. alleviamento. ) *levamen, levatio.* } *Soulagement.*

ALLEVIARE. Alleggerire, gravare. ( Lat. exonerare, imminuere. ) *Souager, élever.* §. Neut. pass. *Se soulager.*

ALLIANZA. Parentado. Voce ricevuta in Italia non hà guari; dal franc. *Alliance.*

\* ALLIBIRE. Da Libbia, che è Frasca d'ulivo potato; è il divenir simile a essa Libbia; vale impallidir per cosa, che ti faccia restar confuso. *Palur de honte, rester confus.*

\* ALLIBRAMENTO, Fior. Sen. Lira. L' allibrare. ( Lat. ascriptio, census, profectio. ) *Taxe, f.*

\* ALLIBRARE, Fior. Sen. Allitare. Mettere, porre, scrivere al libro, descrivere, registrare. ( Lat. adscribere, censere. ) *Ecrire dans le livre, taxer.*

\* ALLICCHIARSI. Forse lo stesso, che Lisciarsi, strobbarfi, stropicciarsi.

\* ALLICENZIARE. Licenziare. ( Lat. dimittere. ) *Licentier.* §. Neut. pass. *Se licentier.*

ALLIEVO. Quegli, che s' allevia, o s' ammaestra: dal verbo Allevare. ( Lat. alumnus. ) *Nourrison.* §. *Eleve.* §. Parlando di bestie, vale Figliuolo. §. Per sim. Questa eloquenza, è allieva della licenza.

ALLIFICARE. Allificare.

ALIGNARE. Proprio delle piante, che vale Appigliarsi, e venire innanzi: che anche si dice Prendere. ( Lat. vivere, radicem agere. ) *Prendre racine.* §. Per metaf. Vi si allignò un' aspra batraglia. §. Alignare vien da Legno, divenir legno, far legno, far radice: perchè le tenere radici delle piante arboree divengono legno indurandosi.

ALLINGUATO, add. Linguardo. ( Lat. linguax, lingulaca. ) *Conseur, babillard.*

\* ALLIQUIDIRE. Liquidire. ( Lat. liquefcere. ) *Devenir liquide.* §. Per metaf. *Liquer, s'attendrir.* Così il buon' uomo alliquidisce di compassione.

\* ALLIQUIDITO, add. *Devenu liquide; liquéfait.*

ALLISCIARE. Lisciare.

ALLIVELLARE. Livellare.

ALLIVELLATO. Livellato.

ALLIVIRE. Divenir livido. ( Lat. livescere. ) *Devenir livide.*

ALLO. Dat. dell' art. Io. *An.*

ALLOCARE. Alligare. *Loger.*

ALLOCHERIA. Da Allocco, e vale, il girar degli allocchi. *Les tours qui font les hibous.* §. Per Istupidizza. ( Lat. stupor. ) *Stupidié, étourderie.*

ALLOCCO. Uccello notturno, simile quasi al barbagianni, e al gufo. ( Lat. aluco. ) *Hibou.* §. Per simil. d' Uomo goffo, e balordo. *Hibou.* Quell' allocco del mio padrone.

ALLO'DOLA. Uccello noto. ( Lat. alauda, galerita. ) *Alouette.* N' è di trè spezie: cappelluta, panterana, e mattolina. §. Dalla simil. del nome si dice in Prov. Mangiar carne d' allodola, che è Compiacersi delle sue lodi. Deh vedi, come il valent' uomo le sà ben dare la carne dell' allodola.

ALLODOLETTA. Dim. d' Allodola. *Petite Alouette.*

ALLOGAGIONE. L' allogare, in sign. di Appiggionare, o affittare. ( Lat. locatio. ) *Bail.*

ALLOGARE. Dare il luogo a che che si sia; porre, e accomodare in luogo. *Mettre en place, placer.* Pur feco sì gloriosa, che in alta parte avesse i suoi pensieri allogati. §. Per Acconciare uno al servizio d' altri. ( Lat. in servitium dare. ) *Placer quelqu'un au service d'un autre.* E così avendo la sua figliuola allogata. §. Dare ad affitto, e a mezzo le possessioni, e l' entrate; o le case a pigione. ( Lat. locare. ) *Louer, affermer.*

ALLOGATO, add. D' Alligare. *Mis en place, place, loué &c.*

ALLOGATORE. Che alloga. ( Lat. collocator. ) *Qui place.*

ALLOGATRICE, verb. fem. *Qui place.*

ALLOGGIAMENTO. Da Alloggiare, che è il medesimo, che Albergare. Luogo dove s' alloggia. ( Lat. hospitium, diversorium. ) *Logement, auberge.* §. Prov. Abbruciar gli alloggiamenti: dicevi quando abbiamo fatto cosa da non poter tornare in un luogo. ( Lat. testèram confregit. )

ALLOGGIARE. Le stesso, che Albergare att. e neut. ( Lat. hospitari, & incolere. ) *Loger.* §. Prov. Chitardi arriva, male alloggia: di persona, che arrivasse tardi, dove non potesse bene adagiarsi. *Qui arrive tard, loge mal.*

ALLOGGIATO, add. *Logé.*

ALLOGGIO. Lo stesso, che Alloggiamento. *Logement.* §. Pr. La bottega non vuole alloggio: La bottega non vuol gente, che viti fermino a cicalare, ed interrompano il lavorio.

ALLOGLIATO. Da Loglio, che mangiandone fa diventar l' uomo basfo, e stupidito. ( Lat. stupidus. ) *Stupide, hébété.*

ALLONGARE. V. Allungare, e gli altri.

ALLONTANAMENTO. } *Eloigne-*

\* ALLONTANANZA. } *ment.*

ALLONTANARE. Discostare, dilungare. ( Lat. amovere, dimovere, scernere. ) *Eloigner.* Questa sola dal volgo m' allontanata. §. Neut. pass. ( Lat. recedere. ) *S'éloigner.*

ALLOPPIARE. Fare addormentare. ( Lat. oppio soporare. ) *Assopir, endor-*

mir. §. Figur. E volete alloppiarvi colle moine.

ALLOPPIATO, add. ( Lat. soporatus. ) *Assopir par du pavot.*

ALLORA, coll' O largo. Voce, colla quale la plebe burla, per ischernò, le maffere: forse dal lat. ( ad Lora. )

ALLORA, coll' O stretto, avv. Di tempo passato. In quel tempo, in quel punto, in quello stante ( Lat. tunc. ) *Alors.* §. Scrivessi anche All' ora §. Allora, accompagnato d' articolo. Da allora in quà. *Depuis ce tems-là.* Da allora innanzi. Secondo il tempo d' allora &c. I Greci danno anche essi l' art. agli Avverbi. V. Ora.

ALLORA Allora, avv. Quasi superlat. Rose, allora allora da vergini man colte.

ALLORINO, add. d' Alloro. Cosa fatta d' alloro. *De laurier.* Olio allorino. *Huile de laurier.* Oggi più comunemente Laurino.

ALLORO. Al'bre noto. ( Lat. laurus. ) *Laurier.* §. Dall' ornar le Chiefe de' rami di questo arbore, nelle solenni festività, ne trajamo, tragli altri, questo Prov. Chi non vuol la testa, lievi l' alloro: Chi non vuole una cosa, lievi l' occasione.

ALLOTTA, Fior. avv. Vale Allora. *Alors.*

ALLUCCIARE. Attentamente, e fissamente guardare. ( Lat. conspiciere. ) *Regarder fixement.*

ALLUCIGNOLATO, add. Fatto, o acconcio a guisa di lucignolo. ( Lat. in seipsum convolutus, implexus. ) *Fait en forme de lumignon.*

ALLUDERE, verb. lat. *Faire allusion à quelque chose.*

ALLUMARE. Alluminare. ( Lat. illuminare. ) *Eclairer.* Quando colui, che tutto il mondo alluma - dell' emisferio nostro si discende. §. Per Accendere. *Allumer.* §. Allumare un pezzo d' artiglieria, o simile, dicevi del Dar fuoco alla polvere del fuocone.

ALLUMATORE. ( Lat. accendens. ) *Qui allume.*

ALLUME, f. f. Spezie di miniera, simile al cristallo, è di più maniere, di rocca, di piuma, di scagliuolo &c. ( Lat. alumen. ) *Alun, m.*

\* ALLUMINAMENTO. Illuminamento. ( Lat. illuminatio. ) *Illumination, inspiration.* Per lo alluminamento dello Spirito Santo.

\* ALLUMINANTE. *Qui éclairé.* Il Sole, alluminante la faccia della terra.

\* ALLUMINARE. Illuminare. Dar luce, lume, e splendore a che che si sia. ( Lat. illuminare. ) *Eclairer.* §. Per Accendere. *Allumer.* Che non alluminino, ne accendano le lampane. §. Per Miniare: Ed in questo sig. è voce Francese. *Enluminer.* §. Per Dar l' allume a' panni, innanzi, che si tingano, acciò che ricevano il colore. *Donner de l'alun aux draps.*

\* ALLUMINARE, sust. m. Lo stesso che Lume. ( Lat. lumen, luminare. ) *Lumiere.*

\* ALLUMINATO, add. d' Alluminare. Illuminato. *Eclairé.* §. *Allumé &c.*

\* ALLUMINATORE. Che allumina. ( Lat. illuminatus. ) *Qui éclairé.* §. *Enluminant.* §. *Qui allume.*



\* ALLUMINATRICE, verb. fem. *Qui élaire.*

\* ALLUMINAZIONE. Illuminazione. *Illumination, clarté.*

ALLUMINOSO. Che tien qualità d'allume. (Lat. *aluminosus, aluminatus.*) *Alumineux, qui a la qualité d'alun.*

ALLUNGAMENTO. L'allungare. *Allongement, prolongation.* §. Per Discostamento. (Lat. *abscissus, abscissio.*) *Eloignement.* L'allungamento del Sole. §. Per Distanza. (Lat. *distantia, intervallum.*) *Distance, espace.*

ALLUNGARE. Contrario d' Accortare, o Accorciare. Accrescere una cosa, e farla più lunga, ch'ella non è. (Lat. *prolongare.*) *Allonger.* At. neut. e neut. pass. §. Per Discostarsi, allontanarsi, dilungarsi, e quasi dileguarsi. *S'éloigner.* S'allungava dalla sua patria. §. Allungare i liquori: crescerne la quantità, con l'infusione d'altro. §. Allungare i denti, dicesi di cosa, che cresca di forza, e d'autorità. §. Fare allungare il collo: Tenere altrui a disagio, prolungandogli il conseguimento di che che sia.

ALLUNGATO, add. d' Allungare. *Allongé.* §. *Eloigné &c.*

ALLUSINGARE. Lusingare.

ALLUSIONE. *Allusion.*

ALLUVIONE. (Lat. *alluvies.*) *Ravine, orrent.*

ALMA, sust. Lo stesso, che Anima. Voce per lo più poet. *Anse.* Felice l' Alma che per voi sospira. §. Alma, voce presa forse dal Provenzale Arma, che così è stato detto anche dagli antichi Toscani.

ALMANACCO. Efemeride, che è un libro, che contiene le costituzioni de' Pianeti giorno per giorno. (Lat. *ephemeris, xalandarius.*) *Almanac.*

ALMANCO. Almeno. *Au moins.*

ALMENO. Congiunzione, che costituisce termine nel meno. (Lat. *saltem, ad minimum.*) *Au moins.* Per aver posa, almeno infino all'alba.

ALMIRAGLIO. Ammiraglio.

ALMIRANTE. Lo stesso, che Ammiraglio. (Lat. *praefectus classis.*) *Amiral.* §. Per il Vascello, dove naviga la persona del Generale. (Lat. *navis praetoria.*) *L'Amiral.*

ALMO, add. Che dà anima, e vita: E però talor si piglia per Eccellente, singulare. *Qui donne vie; bon; veau; excellent; agréable.* Di qual sol nacque l'alma luce altera - di quei begli occhi.

ALNO. Sorta d'albero. (Lat. *alnus.*) *Aune.*

ALOE'. Erba amarissima, medicinale. (Lat. *aloe.*) *Aloes.* §. Per metaci. Anzi è l'agrumo, e l'aloe della lor rustica natura. §. Legno Aloe, è legno di preziosissimo odore. (Lat. *egallochum.*) *Bois d'Aloe.*

ALONE. Quella ghirlanda di lume non suo, che vedesi talora intorno alla Luna, ed altro pianeta. (Lat. *halos.*) *Cercle qu'on voit quelquefois autour de la Lune, ou autre planète.*

ALOPECIA. Infermità, che fa cadere i peli: rigna. (Lat. *alopecia, scabies.*) *Alopecie, pèade.*

ALOSA. Sorta di pesce. *Alose.*

ALPE. Montagna altissima: propriamente, quella che lascia l'Italia da Tramontana. *Les Alpes.* Gl' Ital. l'usano nel sing. e nel plur. ove i Franc. non l'impiegano che nel plur. Come di neve in Alpe senza vento. Già sù per l'Alpi neva d'ogni intorno. §. Alpe significa in generale Ogni montagna altissima, come in Greco, e in Lat. i Franc. non l'hanno in questo sentimento.

ALPESTRE, add. Di qualità d'Alpe, nel suo primo signif. *Des Alpes.* §. Di qualità d'Alpe, rozzo, salvatico, aspro. (Lat. *agrestis.*) *Sauvage, âpre, dur.* Voce in vero molto vaga. E con parole, e con alpestri note. Alpestre Cuore.

ALPESTRO. Lo stesso, che alpestre. E per mostrar quanto è ipocrito calle-e quanto alpestra, e dura la salita.

ALPIGIANO, add. Abitator d'Alpi, cosa d'alpi. (Lat. *Alpinus.*) *Habitant des Alpes.*

ALPIGINO. V. Alpigiano.

ALPINO. D'Alpe. *Des Alpes.* Ma non si direbbe se non di luogo. I monti Alpini. *Les montagnes des Alpes.*

ALPINO. D'Alpe. *Des Alpes.*

ALPOSTUTTO. V. Tutto.

ALQUANTO, avv. Vale un poco, fiasi di cosa, o di tempo. (Lat. *aliquantus, aliquandiu.*) *Quelque peu, un peu.* Fattali alquanto per lo mare. E se questo mio ben durasse alquanto - nullo stato agguagliarsi al mio potrebbe.

ALQUANTO, add. Di quantità discreta; ne s'aggiugne, se non a numero plur. o sing. che significhi pluralità: e vale Alcuni. (Lat. *aliquot.*) *Quelques-uns, aucuns.* §. Retto de' Nomi tolti, si varia con loro per generi, e numeri.

\* ALSI'. Tutta una voce. Particella affirmativa: altresì, similmente. *Aussi.*

ALTALENA. Giuoco, che fanno i fanciulli, i quali, sedendo sopra una tavola sospesa tra due funi, la fanno ondeggiare. *Balanoire.* §. I Sen. Biciancole. §. Chiamasi questo giuoco l'Altalena; per ch'ei consiste, a chi la suol far bene, in levarsi alto, ed aver buona lena. Dice la Crusca; ma perchè non più tosto da Altaleno, e questa voce dal suo latino?

ALTALENARE. Giuocare all'Altalena. (Lat. *tollenone ludere.*) *Balaner, jouer à la balanoire.*

ALTALENO. Un legno bilicato sopra un'altro; per differenti usi. (Lat. *tollenon.*) *Guindal, guindeau, machine pour enlever des fardeaux.*

ALTAMENTE, avv. Con altezza. (Lat. *altè, excelè.*) *Hauteinent.* §. *Profondément.* §. *A haute voix.* §. *Noblement.* §. *Magnifiquement &c.* Altamente dislé. Vi mariteremo bene, ed altamente. Altamente donandogli. El volto; e le parole, che mi stanno - altamente confite in mezzo il cuore. Come in lat. (manet alta mente repositum - *judicium Paridis.*)

\* ALTANTO. Lo stesso che Altrettanto, nome. (Lat. *tantumdem, totidem.*) *Autant.*

ALTARE. Mensa sopra la quale s'offerisce a Dio il sacrificio. (Lat. *ara, altare.*) *Autel.* §. Scoprir gli altari. Dir cose, ch'alui vorrebbe, che si tacessero.

ALTARELLO, sust. Altarino.

ALTARELLO, add. V. Altarefello.

ALTARINO. Dim. d'Altare. *Petit Autel.*

ALTAZZOSO. Lo stesso, che Altezzoso. V.

ALTEA. Erba nota, Bifmalva. (Lat. *althaea.*) *Guimauve.*

ALTERABILE. Atto ad alterarsi. (Lat. *alterationi obnoxius.*) *Qui se peut altérer.*

ALTERABILITÀ. Alterazione. *Alteration.*

ALTERAMENTE. V. Altieramente.

ALTERAMENTO. Alterazione. *Alteration.*

ALTERANTE. Che altera. *Qui altère.*

ALTERARE. Muovere, o mutare una cosa dall'esser suo. (Lat. *alterare.* Gr. *ερεγγν.*) *Altérer, changer.* Gr. Neut. pass. Commuoversi, perturbarsi. (Lat. *commoveri, perturbari.*) *S'émouvoir, se mettre en colère.*

ALTERATIVO. Che ha virtù di commuovere, e di perturbare. *Qui a la qualité d'altérer.*

ALTERATO, add. *Altéré.* §. *Mis en colère.*

ALTERAZIONCELLA. Piccola alterazione. *Petite altération.*

ALTERAZIONE. Mutazione per sopravveniente accidente. (Lat. *alteratio.*) *Alteration.*

ALTERCARE. Quistionar di parole. (Lat. *altercari.*) *Se débattre, se disputer.*

ALTERCATIVO. *Qui dispute.*

ALTERCAZIONE. Contesa. (Lat. *altercatio.*) *Dispute, altercation.*

ALTERELLO. Alquanto alto. (Lat. *altitiusculus.*) *Tant soit peu haut.*

ALTEREZZA. Superbia, sopra stanza, (Lat. *superbia, fastus.*) *Fierté, orgueil.* §. Diremmo anche Imperiosità.

ALTERE'GIA. Voce di cinque sillabe. Alterezza pomposa, ed eccessiva estimazione di se. (Lat. *fastus, arrogancia, insolentia.*) *Fierté, arrogance, insolence.*

ALTERNAMENTE. Alternatamente, (Lat. *vicissim.*) *L'un après l'autre, alternativement.*

ALTERNARE. Oprare scambievolmente, e a vicenda. (Lat. *alternare.*) *Faire l'un après l'autre.* §. Per Cantare vicendevolmente, come s'usa ne' cori delle Chiese.

ALTERNATA, sust. (Lat. *oprio.*) *Aide.*

ALTERNAMENTE, avv. Con alterazione, scambievolmente, vicendevolmente. (Lat. *vicissim.*) *Alternativement.*

ALTERNATIVAMENTE. Alternatamente.

ALTERNATO, add. *Alternatif.*

ALTERNAZIONE. L'alternare. *Redoublement.*

ALTERNO, voce lat. Scambievole. Termine Geometrico. *Alterne.*

ALTERO. V. Altiero. *Altier.*

ALTEROSO. Pien d'alterezza. (Lat. *superbus, insolens.*) *Fier, orgueilleux, insolent.*

\* ALTERSI', per Altresi.

ALTETTO. Alterello. *Un peu haut.*

ALTEZZA. Astratto d'Alto. Distanza da basso ad alto. (Lat. *altitudo, excellentia, proceritas.*) *Hauteur.* Altezza di Torre, di Montagna, d'Albero &c. Per metaci.



saliti all' altezza de' Regni. Saliva alla gloriosa altezza della Filosofia. §. Per Forzezza, generosità, magnanimità. (Lat. magnitudo, generositas.) *Grandeur d'ame.* §. Altezza d'ingegno. *Elevation d'esprit.* ALTEZZA. Titolo di gran Signori. *Hautseff.* §. *Alteff.*

\* ALTEZZOSO, v. ant. Deriva da Altezza, e prende il signif. da Altezza. *Altezzos, hautesse.*

ALTIERAMENTE, e Alteramente. Con altezza. (Lat. superbe, insolenter.) *Avec hautesse, fierement.* §. Con Grandezza. *Avec grandeur.* I dolci sdegni alteramente umili.

ALTIERO, e Altero. Che ha altezza, superbo. (Lat. superbus, insolens, fastidius.) *Altier, hautesse.* §. Talora in buona parte: Nobile, maestoso, sonuoso. (Lat. nobilis, splendidus.) *Noble, majestueux.* Oimè, il leggiadro portamento altero. O delle Donne altero, e raro mostro. §. Vistà altera: forte, e acuta. *Bonne vue.*

\* ALTIRE, v. ant. Salire, montare, alzarli. (Lat. ascendere, scandere.) *Monter.*

ALTISSIMO, sup. *Tres-haut.* §. Altolatamente posto, significa Dio. *Dieu.* E ciò piacque all' Altissimo, per osservar guffizia.

\* ALTITU'DINE. Altezza. (Lat. altitudo, procenitas.) *Hautseur.*

ALTO, sust. Altezza, Contrario di Basso. (Lat. altitudo, sublimitas.) *Hautesseur, le haut.* Verso l'alto della Città andando. Dall' alto scende virtù, che m'aita.

ALTO, add. S'aggiugne propriamente a luogo, edificio, piante, monti, e simili. Vale, Elevato dal piano, sublime, eccelfo, eminente, contrario di Basso. (Lat. altus.) *Haut.* §. Alta ora: cioè Tarda. §. Alta notte. *Dans le milieu de la nuit.* §. Di alto. Dopo l'Alba, innanzi alla levata del Sole. §. Per fig. difettiva, quando è posto assolutamente; e v' s'intende, luogo, parte, mare, cielo, e simili. Nuno male si fece, quanunque cadeste da alto. *Tomba de haut.* Dir più da alto una cosa. Tenerli in alto &c. §. Per metaf. Sublime, eccellente, singulare, prezioso, egregio, grande. *Haut, grand, sublime, rare* &c. L'alto intelletto; l'alto valore; l'alta bellezza; alto animo; alto lignaggio &c. Giustizia mosse il mio alto fattore. L'alto pianto mio &c. §. Per Difficile, pericoloso. *Difficile, dangereux.* Entrai per lo Cammin' alto, e filvestro. Alto periglio; alto passo &c. §. Nel proprio fig. vale anche talora, Profondo, basso. *Profond, bas.* Noi pur giugnemmo dentro all' alte fosse. §. Per figurato, suoi di termini. *Qui n'a point de fond.* §. Per metaf. Intimo, interno, profondo. Alto sonno. (Lat. sopor altus.) *Profond sommeil.* §. Per Largo. *Large.* Panno alto, tela alta &c. §. Alto dal vino, dicefi di Colui, che è alterato per lo foverchio bere. E nella medesima guisa dicefi eziandio, Altetto, Alticcio &c.

ALTO, avv. A luogo alto, alcamente. (Lat. altd.) *Haut, hautement.* Che si alto miraron gli occhi miei. Vaghi pensieri, che così passo passo - scorto m'avete a

ragionar tant' alto. §. Fare Alto, e basso. Fare a suo Senno, e a suo arbitrio. (Lat. suo arbitratu.) *Faire a son gré.* §. Fare Alto. Fermarsi, posarsi: ed è proprio degli eserciti. (Lat. consistere.) *Faire alte, s'arrêter.* §. Dal Tedesco, Halten, imperativo del verbo Halten, che significa Arrestarsi. §. Per Tosto. (Lat. eja, age.) *Tôt, vite.* Alto, andiam via.

\* ALTORIARE, v. ant. Dar' ajuto, aiutare. *Aider, secourir.*

ALTORNO. Intorno. (Lat. circum.) *Autour.*

ALTRAMENTE, Altramenti, Altrimenti. In altro modo. (Lat. alter.) *Autrement.*

ALTRESI', avv. Similmente, così, parimente. (Lat. pariter, iudem.) *Aussi; pareillement; de même.*

ALTRETTALE, add. Altro tale, divenuto una parola. (Lat. talis.) *Tel.* §. \* Posto avverbialm. Vale Parimente, similmente. *Pareillement, aussi.* Se tu mi credessi, tu faresti altrettale.

ALTRETTANTO. Nome add. Correlativo, e vale Altro tanto, cioè, quanto l'altro correlativo. (Lat. tantumdem, totidem.) *Autant, une fois autant.*

ALTRETTANTO, avv. (Lat. tantumdem.) *Autant.* Tanti belli, e cari gioielli, che valevano altrettanto.

ALTRI. Pronome, nominativo sing. Posto sostantivamente, vale Altro uomo, altra persona. (Lat. alter.) *On, autre.* Egli si vuole inacquare, quando altri il bee. *Quand on le boit.* Ne voi, ne altri, mi potrà dire &c. *Ni vous, ni autre personne, ni tout autre.* §. E talora modo di dire, che, chi parla, porge in terza persona, intendendola per la prima. Non sappiendo chi quest' li sia, altri non si rivolgerebbe sì di leggiero. §. Trovansi alcuni esempi, dove Altri potrebbe parere caso obliquo. Ad altri non restava a dire. Senza ajuto d'altri, ALTRI Che. V. Altro Che.

ALTRIMENTI. V. Altramente.

ALTRO, add. Diverso. Che è differente in qualsivoglia maniera, da quelle cose, di che si parla, o s'intende: che non è lo stesso. (Lat. alius.) *Autre, un autre, different.* Altro amore, altre frondi, e altro lume - cerco, che n'è ben tempo. §. Talora ha forza di sust. e vale Altro cosa. *Autre chose.* Che mi conforto ad altro, che a trar guaio. Alguna cosa, altro che nugoli, e mar vedea. *Rien autre chose que* &c. Le genti vi trasserò smemorate, credendo, che fosse altro. §. Idio facete altro di me: se io morissi. *Si Dieu disposoit de moi.* §. Per Altro. Nelle altre cose, quanto al rimanente. (Lat. cetera, ceterum.) *Au reste.* Ricco, e favorito, e avveduto per altro, ma avarissimo. §. Per Correlativo del secondo termine. (Lat. alter.) *Autre.* Dall' altro canto &c. §. Kimanene, restante. (Lat. reliquum.) *Le reste.* Di color mille, e tutto l'altro ignoso.

ALTRO che, e Altri che, avv. Se non, fuor che. (Lat. nisi, præter.) *Excepté que, autrement que, si ce n'est que.* Una novella, la quale non fia altro che utile, avere udita. §. Non esser da altro, che da &c. Non esser buono, se non a. *Capable*

d'autre chose. V. via: tu non sei da altro, che da lavar le scodelle.

ALTRONDE, avv. Che significa moto da luogo: e vale Da altro luogo. (Lat. aliunde.) *D'ailleurs.* Facendo sembianza di venire altronde. §. Si dice anche D'altronde. Chi crede aver d'altronde, che da Dio, quello ch'egli ha: §. Per Moto per luogo, o a luogo, e vale, Per altra parte, altrove. (Lat. alià, aliò.) *Ailleurs, par quelqu'autre endroit.* Ed io contra tua voglia altronde il meno.

ALTROVE, avv. Di moto a luogo. In altro luogo. (Lat. aliò, aliò.) *Ailleurs, autre-part.* §. Con la prepos. In. *Ailleurs.* Volgendo in altrove gli occhi tuoi. §. D'altrove; e significa Altronde. *D'ailleurs.* §. Significa Anche l'essere in luogo. *Ailleurs.* Io parlo a te, perocchè altrove un raggio - non veggio di virtù, ch'al mondo è spenta.

ALTROI. Vale quanto Altro, ma non ha relazione, se non all'uomo. Regolarmente non s'adopera nel caso retto: E nel genit. e dat. si può porre senza segno, assolutamente, ma non nell' ablat. (Lat. alter, alius.) *Autre.* E le tenebre nostre altrui fann' alba. Più l'altrui fallo, che'l mio mal mi duole. §. L'altrui, in sign. neut. (Lat. alienum.) *Le bien d'autrui.* Legorâr dell' altrui. Si dee guardar di tor l'altrui. §. Veggasi Cionio, e la nostra Gramatica.

ALTURA. Altezza. (Lat. altitudo, sublimitas.) *Hauteurs.* §. Persona di grande altura, cioè, di grande affare. *Homme d'importance.*

ALVEARE. §. Arnia. (Lat. alvearium, ALVEARIO. §. alveare.) *Ruche, f.* ALVEO, alla latina, per lo Letto del fiume. *Lit d'une riviere.*

ALVEOLO. Dim. di Alveo. (Lat. alveolus, alvear.) *Petite ange.*

\* ALUMA. V. ALUME.

ALUNNO. *Nourrison.*

ALVO. (Lat. alvus.) *Le ventre.* §. Per metaf. Credi per certo, che se dentro all'alvo di questa fiamma stassi ben mill'anni. Cioè nel mezzo, e nel centro di essa fiamma.

ALZATA. Quella fune, che attaccata all'albero de' navicelli, serve per condurla pe' fiumi contro acqua: E colui che tira tal fune. *Cable, m.*

ALZAMENTO. (Lat. sublatio.) *L'action de lever.*

ALZARE. Levare, o sollevare che che sia da basso, e mandarlo, e porlo in alto. (Lat. extollere, elevare.) *Lever, élever, hausser.* §. Per metaf. Aggrandire. *Aggrandir.* Alzando lei, che ne' miei versi onoro. §. Per metaf. tolta dagli eserciti, Alzar la bandiera: dar principio a che che sia: farsi capo. *Être le premier, donner le branle.* §. Alzar la voce. Gridar forte. (Lat. vociferari.) *Crier haut.* §. Alzar le rifa; ridere con ispreito. *Rire a gorge déployée.* §. Alzare i panni. *Trousser.* §. Alzar le Corna. Insuuperbire. (Lat. superbire, tollere cornua.) *Être, ou devenir superbe.* Contra i tuoi fondatori alzi le corna. §. Alzare i mazzi: Adirarsi; Gridare. *Se mettre en colère.* §. In fig. neut. pass. *Se lever.* Infinitanto, che già più alzandosi il Sole. Alzarsi dal letto &c.

ALZATO, add. (Lat. sublatius, elevatus.)



Levé. §. Elevé. §. Relevé, en terme d'Architecture &c.

## A M A

**AMA'BILE**, add. Degno di essere amato, ed atto ad essere amato. (Lat. amabilis.) *Aimable*. §. Per Affezionato. (Lat. studiosus, amans.) *Affectueux*. Essere amabile ad alcuno. §. Amabile, è quel sapore, che forse i latini diceano (suavis). Che l'attribuiamo al vino, contrario al Brusco, e piccante; e pende più tosto al dolce. *Vin délicat & agréable*. §. Amabile, diceasi anche delle vivande. *Mets délicats*.

\* **AMABILEMENTE**. Amabilmente.

**AMABILISSIMO**, sup. d' Amabile.

**AMABILITA'**. Astratto di Amabile. (Lat. amabilitas.) *Charme, agrément, ce qui attire l'amour; l'amour même, & l'amitié*.

**AMABILMENTE**, avv. Con amorevolezza, con amore. (Lat. amabiliter, humanè.) *Amiablement, humainement*.

**AMADORE**. Che ama; e pigliafi per lo più in lascivo sign. (Lat. amator, amans, amator.) *Amant, Amoureux, Galant*.

**AMANDOLINO**. Picciola mandorla. (Lat. parvulum amygdalum.) *Amande tendre*. O più tosto. *Petit amandier, jeune amandier*.

**AMANTE**. Che ama, e che ama per amore. (Lat. amans.) *Amant, & Amante*.

**AMANTISSIMAMENTE**, avv. sup. Con grandissimo amore, affezionatissimamente. (Lat. amantissimè.) *Tres-amiablement, avec beaucoup d'amour*.

**AMANTISSIMO**, sup. d' Amante. Amorevolissimo, benignissimo. (Lat. amantissimus.) *Tres-amable*.

\* **AMANZA**, v. ant. Donna amata. (Lat. amata, amica.) *Amante, mairesse, amie*. §. Oggi non si direbbe che in burla. §. Per Amore, semplice desiderio. *Desir; amour, envie*. Ma per pura amanza d'essa virtù possidere.

**AMARAMENTE**. Con gran passione, e cordoglio: metaf. Dal sapore amaro. (Lat. amarè. Gr. πικρός.) *Amerement, Amaramente pianse*.

\* **AMARANTO**. Sorta di fiore. *Amarante*.

**AMARE**. Voler bene, portare affezione. (Lat. amare, diligere, benevolentia profectui.) *Aimer*. §. Per essere innamorato. *Aimer, être amoureux*. Amor, ch' a nullo amato amar perdona. §. Amar d' amore, Amar per amore, si trova quasi sempre in sentim. d'amor lascivo. *Aimer tendrement*. §. Amar meglio: voler più tosto. *Aimer mieux*. Meglio amavano di morire alla battaglia, che vivere in servaggio. §. Così, Amar più, amar più volentieri &c. §. Amare per Volere, desiderare. (Lat. cupere, desiderare.) *Aimer, souhaiter, désirer*. Amava molto di star solo. §. Quando in un terreno alligna una pianta, dicefi, il terren l'ama.

**AMARASCA**, o Marasca. Cirioglia di sapor agro, ed amaro. (Lat. cerasium laureum.) *Sorte cerise aigre*.

**AMAREGGIARE**, e Amarezzare. Tormentare, affliggere, addolorare: metaf.

dalla spiacevole qualità dal sapore amaro. (Lat. amare, tristitia afficere.) *Rendre amer, tourmenter, affliger*. §. Neur. pass. *Se chagriner, s'affliger*. §. \* Per divenire Amaro. (Lat. amarefcere.) *Devenir amer*. §. Pr. Poco fiele fa amarezzare molto miele. §. Questo verbo non è molto di uso nel proprio: dicafi, Divenire amaro.

**AMAREGGIATO**, add. *Rendu, ou devenu amer*. Però che'l dolce amore in gentil petto - amareggiato è sempre di sospetto.

**AMARETTO**. Dim. d' Amaro. (Lat. subamarus.) *Un peu amer*.

**AMAREZZA**. Astratto d' Amaro. (Lat. amaritudo, amaror.) *Amertume, aigreur*. Contrario di Dolcezza.

\* **AMAREZZARE**. V. Amareggiare.

\* **AMARICARE**. Amareggiare.

**AMARICATO**, add. Amareggiato.

**AMARICCIO**. Lo stesso, che Amarezzo.

*Un peu amer*.

**AMARINA**. Amarasca.

**AMARINO**. Spezie di ciriegio, la cui frutta è di sapore agro, mescolatovi alquanto d' amaro; e si chiama dello stesso nome. *Espece de cerise. Le cerisier s'appelle de même*.

\* **AMARIRE**. Amareggiare.

**AMARISSIMAMENTE**, avv. sup. *Tres-amèrement, tres-agrement*. §. Per aggriffimamente, rigorosissimamente. (Lat. acerrimè.) *Tres-rigoureusement*. Fù ripreso dal consolo amarissimamente.

**AMARISSIMO**, sup. d' Amaro. *Tres-amer*. Amarissimi pensieri. Non sò se si direbbe in franc.

\* **AMARIUDINE**. Amarezza. *Amertume*. §. Per metaf. Affanno, affizione, cordoglio. (Lat. amarities, afflictio.) *Contrain, affliction*. In lacrime, e in amaritudine li consumava.

**AMARO**. Un de' sapori contrario al Dolce; ed è quello, che si cava dall' assenzio, dall' aloè &c. E per metaf. si dice di tutte le cose dispievoli. (Lat. amarus.) *Amer*. Frutto amaro. Piovonmi amare lagrime dal viso. La morte amara. Con empito d' amaro cuore: cioè, crudele. Tu il comperai amaro: cioè, caro.

**AMARO**, sust. Amarezza. (Lat. amaror, amaritudo.) *Amertume*. Si dolce è del mio amaro la radice.

**AMARO**, e amar: dicono i Poeti in luogo d' Amaro. E questo può avvenire a tutti i verbi della prima coniugazione.

**AMAROGNOLO**. Lo stesso, che amarretto.

\* **AMARORE**. Amarezza. *Amertume*. §. Per metaf. Affanno, cordoglio, rigidità &c.

**AMATISSIMO**, sup. d' Amato. (Lat. amatissimus.) *Tres-aimé*.

**AMATISTA**. Gioja del colore del fior del pesco. (Lat. amethystus.) *Ametyste*. §. Questa pietra per esser di poco pregio, si dice di essa, e del cristallo: Cristolui, ed amatiste, tra le gioje le più triste.

**AMATITA**. Pietra tenera come gesso, e n' è della nera, e della rossa. Oggi più comunem. Marita, (Lat. haemates.) *Craie rouge, ou noir; pierre hematique*.

\* **AMATIVA**. Vale l' Amore, e l' amare. Non viene all' amativa - chi non è illuminato.

\* **Amativo**. Da essere amato. (Lat. amandus.) *Aimable, digne d'être aimé*. **AMATO**, add. (Lat. amatus, carus.) *Aimé, cher*. Così lungo l' amate rive andai.

**AMATORE**. Amadore. Che ama. *Ama-teur*.

**AMATORIO**, add. Di amore. (Lat. amatorius.) *D'amour*.

**AMATRICE**. *Qui aime*.

\* **AMAZIONE**. L' amare: Amore.

**AMBAGE**, v. lat. Circuito, rivoltura di parole. (Lat. ambages.) *Circuit de paroles, équivoque, ambiguë, double sens, détour* &c.

**AMBASCIERIA**. Ufficio, grado d' Ambasciadore; ed eziandio gli uomini, che esercitano tale ufficio. *Ambassade*.

**AMBASCIATA**. Voce trisillaba. Difficoltà di respirare, che nasce da foverchia fatica. (Lat. anhelatio.) *Courte haleine, étouffement*. §. Per metaf. Travaglio, noja, fastidio. (Lat. molestia, afflictio, anxietas.) *Ennuï, agouïsse, fâcherie*.

**AMBASCIADORE**. Propriamente quegli, che porta l' ambasciata di Signore, o di Repubbliche. (Lat. nuntius, legatus. Gr. ἀρχιερός.) *Ambassadeur*. §. Per Ruffiano. §. Prov. Ambasciadore non porta pena: scusa di chi tratta, o riferisce, per altrui, cosa, che possa averfi per male. (Lat. nuntius non creditur, neque violatur.)

**AMBASCIADORUZZO**. Dim. d' Ambasciadore: e sempre questi nomi finiscono in Uzzo, avvilitonio, e dicono per ischerzo. (Lat. legatus vilis.) *Deputé de bas état*.

**AMBASCIARE**, neut. pass. Cadere in ambascia. (Lat. decedere.) *Etrouffer, hasletter* &c.

**AMBASCIATA**. Quel che riferisce l' ambasciadore, o altro mandato. (Lat. nuntius.) *Ambassade, message*. §. Per Ambasceria. *Ambassade*. §. Non si scrive Ambasciata, benchè dicasi Ambasciatore, e Ambasciadore. §. Questa voce vien forse d' Ambascia, che tra l' altre significazioni vale Cura, sollecitudine; perchè un' Ambasciatore sempre esser dee attento, e sollecito.

**AMBASCIATORE**. Lo stesso, che Ambasciadore. *Ambassadeur*.

**AMBASCIATRICE**. Femm. d' Ambasciatore. *Ambassadeuse*.

**AMBASCIOLO**. Vien d' ambascia. (Lat. anxius.) *Plen d'affliction, fâcheux*.

**AMBASSI**. Ambo gli assi. Si dice de' dadi, quando due hanno scoperto l' asso. (Lat. canis, caricula.) *Ambasas, deux as*. §. Fare ambassi in fondo. Mandar male ogni sua cosa. Figura tratta dal giuoco di sbaragliano. (Lat. becati sacrificare.) *Se ruiner*.

**AMBE**. Ambo. L' uno, e l' altro di due, tutti, e due. (Lat. ambo, ambr.) *Tous deux*. §. Ambe sempre femm. e Ambo comune. E tien nel cuor punte anche le luci. Io son colui, che tenni ambo le chiavi - del cuor di Federigo.

**AMBEDUE**, Ambedui, Ambeduo, Ambidui, Amboduo, Ambodue. Composti da Ambo, e Due. Vaglion lo stesso, che Ambe, Ambo. *Tous deux*. §. Anche gli antichi Franc. han detto. *Ambedueux*.

**Ambi**, non è da disfi; ma dicefi bene nei derivati, o composti. Ambidue, entrambi &c.

**AMBIADURA**. Ambio. *L'amble*. §. Pr. Perdere il trotto per l'ambiadura: Perdere quello, che ordinariamente si può conseguire per volerlo procurare per modi estraordinarij: metaf. tolta da' cavalli.

**AMBIANTE**. add. Che va d'ambio. (Lat. *tolumin incedens*, *volutarius gradarius*, *atlarco*.) *Qui va l'amble ou l'enrepas*. E dicefi de' cavalli, degli aini, e de' muli.

**AMBIARE**. Andare col passo dell'ambio. (Lat. *tolumin incedere*, *tolumin carpere incellus*.) *Ambler*, *aller l'amble*. Dal lat. (Ambulare) usato talora nel nostro sign.

**AMBIOLI**. } V. Ambedue.

**AMBIQUE**.

**AMBIDESTRO**. (Lat. *æquimanus*.) *Ambidexure*; *qui se sert avec la même adresse des deux mains*.

**AMBIENTE**. Quella materia liquida, che circonda alcuna cosa *qui environne*. §. E come add. E perchè l'aria ambiente, trapilando &c.

**AMBIGUAMENTE**. Adv. con ambiguità. *Avec équivoque*, *avec ambiguë*.

**AMBIGUITA'**. Aftratto d'Ambiguo. (Lat. *ambiguitas*.) *Ambiguë*.

**AMBIGUO**. add. Che può prenderfi in diverso sign., e crederfi variamente. (Lat. *ambiguus*.) *Ambiguë*. §. Quando è agguato a uomo; significa Dubbiofo, irrefoluto. *Indeterminé*.

**AMBILO**. Andatura di cavallo, afipo, o mulo, a paffi corti, e veloci, moffi in contratempo. (Lat. *incellus totularis*.) *Amble*. Si dice anche Portante, Traino. §. Pr. latciare il trotto per l'ambio. §. Pi. gliar l'ambio: *Partirfi*. *Décamper*, *s'échapper*. §. Dar l'ambio: *Mandar via*. *Couffer*, *renvoyer*. Ma ella darà poi l'ambio a me, e a lei.

**AMBIRE**. Desiderare foverchiamente onori, maggioranza, e fimili. (Lat. *ambire*.) *Souhaiter ardeent*, *aspurer*, *ambitionner*.

**AMBITO**, add. di Ambire. *Desiré*, *ambitionné*.

**AMBITO**, fuff. (Lat. *ambitus*.) *Circuit*, *contour*.

**AMBIZIONE**. Soverchia cupidigia d'onore, e di maggioranza, l'ambire. (Lat. *ambitio*.) *Ambition*.

**AMBIZIOSAMENTE**, avv. Con ambizione. (Lat. *ambitiôsè*.) *Ambitieusement*.

**AMBIZIOSISSIMO**, fup. *Très-ambitieux*.

**AMBIZIOSO**. Che hà ambizione. (Lat. *ambitiosus*.) *Ambitieux*.

**AMBO**. V. Ambe.

**AMBODUE**. V. Ambedue.

**AMBODUO**. V. Ambedue.

**AMBRA**. Bitume di preziofiffimo odore. (Lat. *ambar*, *ambartum*.) *Ambre-gris*, m. §. Ambra è materia di color giallo trafparente come criftallo. Trovafene ancora di colori diverfi: lo itello, che Carabe. (Lat. *Electrum*, *fitecinum*.) *Ambre*. m. §. Prov. Son chiaro come ambra per un tratto: cioè, Quiero, pacifico.

**AMBRACANATO**, Che hà odore d'Am-

bracane. *Qui sent l'ambracan*.

**AMBRACANE**, fuff. f. Sorte d'odore; chiamandofi collo itello nome anche l'animale, che lo produce. *Ambracan*, m.

**AMBRARE**. Dar l'odor dell'ambra. *Mettre de l'ambre*, *en donner l'odeur*.

**AMBRATO**, add. d'Ambrare. (Lat. *fuccino conditus*.) *Qui est avec de l'ambre*, *qui sent l'ambre*.

**AMBRETTA**. Fiore del Ciano Perfico. *Plante qu'on a rangée sous le genre de violet*.

**AMBROSIA**. Pianta fimile alla ruta. (Lat. *ambrosia*.) *Ambrosie*. §. I Poeti de' Gentili favoleggiano efiere il cibo de' loro Iddi. Ch' ambrosia, e nettar non invidio a Giove.

**AMBROSINA**. Aggiunto di certa forte di mandole. *Sorte d'amendes*.

**AMBULARE**. Andar via: modo baffo. *Se en aller*.

**AMBUSTIONE**. Combustione.

**AMBUSTO**. Combusto.

**AMELLO**. Erba, che fà il fiore giallo, e roffeggiante. (Lat. *amellus*.) *Amelle*, f.

**AMENDUE**. Lo itello, che *ambidue*. *Tous deux*.

**AMENDUNI**. Amendue. Hà tutti i cafi, ed anche il genere fem. *Tous deux*. Di torre qual più vi piace delle due, o volete amendune.

**AMENISSIMO**, fup. d'Ameno. *Très-doux*, *agréable*, *plaisant*. Vaghi bofchetti di foavi allori - di palme, e d'ameniffime mortelle.

**AMENITA'**. Propriamente Bellezza, e piacevolezza di paffe. (Lat. *amenitas*.) *Deux de air*, *ou de lieu*. §. *Agrément*, *beauté* &c.

**AMENO**. Che hà amenità: Piacevole, e bello. (Lat. *aménus*.) *Doux*, *agréable*, *plaisant*, *gracieux*. §. I Franc. non han voce, che rifponda intieramente ad Ameno.

**AMICA'BILE**. (Lat. *amicabilis*.) *Amiable*.

**AMICAMENTE**, avv. Amichevolmente. *Amiablement*.

**AMICARE**. Farfi amico. (Lat. *conciliare*.) *Devenir ami*, *se faire ami*. §. In art. figa. (Lat. *conciliare*.) *Rendre ami*.

Ed hanno in guardia lo' ufta la legge che le belle conrade amica, e regge.

**AMICHEVOLE**. Conveniente ad amico, da amico. (Lat. *amicabilis*.) *Amiable*.

**AMICHEVOLISSIMO**, fup. *Très-amiable*.

**AMICHEVOLMENTE**, avv. Da amico, amorevolmente. (Lat. *amicè*, *amiter*.) *Amiablement*.

**AMICISSIMO**, fup. d'Amico. *Très-bon ami*.

**AMICI'ZIA**. Scambievole amore, nato da conformità di voleri, e da lunga conversazione. (Lat. *amicitia*.) *Amici*.

**AMICO**, fuff. Che ama d'amicizia. (Lat. *amicus*.) *Ami*. Io ero amico a quefte noftre Dive. §. Prov. Amico da bonaccia: cioè, Amico in buona ventura, e per intereffe. §. Prov. Chi vuole amici affai, ne provi pochi: che vale, Che nel provargli, molti mancano trà le mani. §. Amico in diuofetto figa. (Lat. *Amalius*.)

**Amant**, *amoureux*, *jalant*.

**AMICO**, add. Favorevole. (Lat. *profper*, *jucundus*.) *Favorable*. Se la fortuna mi è itata poco amica. Un' amico penfier mi mofa a' l'vado.

**AMIDO**. Materia fpremuta da grano, o da barba di giachero, macerata ne l'acqua. (Lat. *amylum*, Gr. *ἀμυλόν*.) *Amidon*; *empois*. §. Oggi è in ufo per dar la faldà alle biancherie.

**AMIERE**. Sorte di veftimento militare. *Sorte d'habit militaire*.

**AMISTA'**. Amicizia. (Lat. *amicitia*, *amicitudo*.) *Amicitia*. §. Per Confederazione di Potentati. (Lat. *bellica foietas*, Gr. *συμμαχία*.) *Confederation*, *ligue*, *alliance*.

**\*AMISTANZA**. Amiftà. *Amistie*.

**\*AMILIARE**. Inamidare.

**\*AMITO**. Amido.

**\*AMMACAMENTO**. L'ammaccare. (Lat. *contuio*.) *Contuion*.

**AMMACCARE**. Alquanto meno, che Infragnere. (Lat. *conterere*.) *Eacher*, *écraser*, *brôier*, *pîler*, *concasser*, *mourir*, &c. Diciamo anche Acciaccare. §. Neut. paf. *S'écraser*, *s'écrase* &c.

**AMMACCATO**, add. *Eaché*, *écrasé* &c.

**AMMACCATURA**. Ammacca mento. *Foalere*, *mourir*.

**AMMACCHIARE**. Neut. paf. Nasconderti nella macchia. (Lat. *vepreto fe abdere*.) *Se cacher dans un buifon*, *s'y retirer*.

**AMMACCHIATO**, add. *Caché dans un buifon*.

**AMMAESTRAMENTO**. } L'ammae-  
\* **AMMAESTRANZA**. } strare. (Lat. *eruditio*, *præceptum*, *instructio*.) *Instructio*, *leçon*, *précepte*. Secondo l'ammaestramento della fua balia, ottimamente facea.

**AMMAESTRARE**. Ad dottrinare, ed efercitare uno in arti, o in alta cofa. (Lat. *erudire*, *instruere*, *docere*.) *Instruire*, *enseigner*.

**AMMAESTRATISSIMO**, fup. *Très-instruct*. §. Significa anche Informatifimo. *Fort informé*.

**AMMALSTRATO**, add. *Instruct*, *informé* &c.

**AMMAESTRATORE**. Che ammaestra. (Lat. *doctor*, *eruditor*, *magifter*.) *Maitre*; *qui instruit*, *qui enseigne*.

**AMMAESTRATRICE**, verb. fem. (Lat. *magistra*.) *Maitresse d'école*, *qui enseigne*.

**\*AMMAESTRATURA**, } v. ant. Am-  
\* **AMMAESTRAZIONE**. } maestramen-  
to. *Instructio*, *avis*.

**AMMAESTREVOLE**. Auto ad effere ammaestrato, docile. (Lat. *docilis*.) *Qu'on peut instruire*, *docile*, *capable*. §. Per ammaestrante. (Lat. *erudens*, *instruens*.) *Instructif*. Un' ammaestrevole efempio.

**AMMAESTREVOLMENTE**, avv. Con maestria, con arte. (Lat. *erudite*, *perité*.) *Savamment*, *en maître*.

**AMMAGLIARE**. Propriamente, Legar le balle intorno, e da lati, con legatura a guifa di rete. *Lier en forme de mailles*. §. Per fimil. *Enchaîner*, *prendre*.

**AMMAGLIATO**, add. *Lié*.



\* AMMAGRARE. } Divenir magro;  
AMMAGRIRE. } render magro.  
(Lat. macerare, macrescere, maciare.)  
*Maigrir, rendre maigre.*

\* AMMAJARE, neut. pas. Ornarsi con majo. (Lat. frondibus se ornare.) *S'orner avec des branches.* V. Majo. Quando io era fanciulla non ci ammajavamo, come fanno al di d'oggi queste nostre, che mettono tanti fiori. §. Ammajare, att. *Orner avec des branches vertes.*

\* AMMAJATO, add. Copetto di rami fronzuti. *Convert de branches.*

AMMAINARE. Termine della navigazione: Dicefi del Ritirar le vele, in modo, che non operino. (Lat. contrahere vela.) *Caler, ou abbaïsser les voiles.*

AMMALARE. Perder la sanità, divenire infermo. (Lat. in morbum incidere.) *Tomber malade.* §. *Erre malade.* Diciamo, egli ammalia, e s'ammalia. §. In att. sign. Rendere infermo. *Rendre malade.* Ma le altrui malattie ammalano anche noi.

AMMALATO, add. (Lat. ægrotus.) *Malade.*

\* AMMALATICCIO. Malaticcio. (Lat. valædinarius.) *Maladif.*

\* AMMALATTIRE. Divenir malado: ammalare. *Tomber malade.*

AMMALLAMENTO. L'ammaliare. (Lat. veneficium, fascinum.) *Enforcellerment.*

AMMALIARE. Fare, o dar male. (Lat. veneficio afficere.) *Enforceller.* §. E dall' effetto, che fanno la male: Torre il discorso, il cervello, far divenire stupido. *Ouvr l'esprit &c.*

AMMALIATO, add. *Enforcellé.* §. Per Attonito, stupefatto. *Etonné, stupide &c.* §. Cuore ammalato. *Cœur épris, enforcellé.*

AMMALIATORE. Che ammalia. (Lat. veneficus.) *Sorcier, enforcellleur.* §. Dicefi anche Maliardo.

AMMALIATRICE, verb. fem. (Lat. venefica.) *Sorcier.*

AMMANETTARE. Metter le manette; e dicefi così delle mani, come de' piedi. (Lat. injicere vincula.) *Mettre les menettes.*

\* AMMANNAMENTO. Per Ammannimento. Apparecchio di quantità di cose, affine di far che sia. (Lat. suppelleux, impedimentum. Gr. παρὰ κλιν.) *Aprêt.*

\* AMMANNARE, per Ammanire. Apparecchiare. *Aprêter, préparer, disposer.* §. Prov. Ammanna, ch' io lego: Ironicamente, a colui, che s' affolla a contar qualche gran maraviglia: metaf. presa da' mietitori.

\* AMMANNATO, add. (Lat. paratus, promptus.) *Pret, préparé.*

AMMANNIMENTO. Parecchio di varie cose. (Lat. suppelleux.) *Préparatif, appareil.*

AMMANNIRE. V. Ammannare.

AMMANNO. V. Ammannato.

AMMANSARE. } Far manfueto. (Lat.  
AMMANSIRE. } manufacuere, man-

fueum facere.) *Adoucir, rendre doux, apprivoiser.*

AMMANSITO, add. *Apprivoisé.* §. *Adouci &c.*

AMMANTARE. Mettere addosso il mantto, o veste simile a manto. (Lat. pallio tegere.) *Enmanteller, enveloper dans un manteau.* §. Per Coprire, semplicemente. (Lat. tegere.) *Couvrir.* §. Neut. pas. *Se couvrir.* §. Per metaf. *Couvrir, cacher.* Che i begli occhi ammantano.

AMMANTATURA. L'ammantare, e 'l manto stesso. (Lat. tegumentum, pallium.) *Manteau; ou l'action de mettre son manteau.*

AMMANTELLARE, neut. pas. Coprirsi. (Lat. tegere.) *Se couvrir.*

AMMANTO. Manto. Mente, f. *Robe, manteau.* Furon cagione del Papale ammantato.

AMMARCIRE. Marcire. (Lat. marcescere.) *Se corrompre.*

AMMARGINARE, neut. pas. Congiugersi insieme. (Lat. coire, conglutinari.) *Prendre, se ler, s'unir, se joindre.*

AMMARICARE. Rammaricare. *Affliger.*

AMMARTELLARE. Dar martello, travagliare. *Tourmenter, donner de la jalousie.*

AMMARTELLATO, add. Dar martello: e dicefi di quello amatore, la cui Dama travaglia con dargli gelosia. *Qui a martel en tete.* §. Per simil. Perché e' tu l'uno, e l'altro ammartellato - d' altro, che d' amoroso struggimento.

\* AMMASCHERARE. Masquerare. *Masquer.*

AMMASSAMENTO. Adunamento, mucchio. (Lat. cumulus, coacervatio.) *Entassement.*

AMMASSARE. Far massa, mettere insieme, adunare. (Lat. coacervare, cogere, colligere.) *Amasser, entasser.* §. Neut. pas. Adunarsi, congregarsi. (Lat. se-ad-dere, convenire.) *S'assebler.* S' ammassavano i popolani in grandissimo numero.

AMMASSATO, add. (Lat. collectus, congregatus.) *Amassé.* §. *Assemblée.* Aere ammassato. *Air épais.*

AMMASSATORE. Che ammassa. (Lat. cumulator.) *Qui entasse.*

AMMASSICCIARE. Lo stesso, che Ammassare, (Lat. coacervare.) *Mettre en masse, entasser.*

AMMASSO. Ammassamento. *Amas.*

AMMATASSARE. Ridurre in massa. (Lat. mataxare.) *Mettre en cheveau.* §. Per metaf. Le Parche, che flame, e vita ammatassan filando. cioè Annaspando.

\* AMMATTAMENTO, v. ant. Accennamento.

\* AMMATTARE. Accennare.

AMMATTIRE. Far divenir matto. (Lat. ad insaniam redigere.) *Rendre fou.* §. Neut. pas. Divenir matto. (Lat. dementare, insanire, delirare.) *Devenir fou.*

AMMATITO, add. *Devenu fou, rendu fou.*

AMMATTONARE. Far pavimenti di mattoni. (Lat. sternere pavimentum lateribus.) *Cabler, paver de carreaux de briques.* §. Per metaf. Di morti s'ammattano la strada.

AMMATTONATO, add. (Lat. stratus lateribus.) *Carele, pavé.* Coll' articolo siccome gli altri addittivi, piglia forza di fust, e vale luogo ammattonato. Il matto-

nato. *Le carreau, le pavé.* §. Restare in su 'l mattonato, o in su 'l lastrico: rimanere senza niente. (Lat. ad incitas redigi.) *Erre réduit sur le carreau.*

AMMAZZAMENTO. L'ammazzare. (Lat. cædes, Meurtre, massacre, carnage, tuerie.)

AMMAZZARE. Da Mazza. Par, che voglia dire, Percuotere con mazza; egli però si prende per Uccidere generalmente. (Lat. occidere.) *Tuer.* §. Neut. pas. Ammazzarli. *Se tuer.* §. Crederei Ammazzare più tosto dal lat. (Maciare) che dall' Ital. Mazza. §. Egli m' ammazza. *Il me tue.* Modo della plebe: Di chi reciti male, o favelli a sproposito, o di cose spiacevoli, in guisa, che faccia nausea.

AMMAZZATORE. Che ammazza. (Lat. occisor.) *Meurtrier.*

AMMAZZERARE. V. Mazzerare.

AMMAZZERATO. Indurito, rassodato; e dicefi propriamente della pasta, quando si secca dà fe. (Lat. duratus.) *Endurci, sèche.* §. Terra ammazzerata: Quando essendo molle, è calpestata, o battuta, onde si rassoda, e fa come uno smalto. *Terre endurcie, sèche.*

AMMAZZOLARE. Far mazzi; e dicefi di fiori, e d' erbe. (Lat. in manipulos colligere.) *Faire des bouquets.*

\* AMMEMMARE. Affogar nella melma. (Lat. limo mergi.) *Se noier dans la boue.*

AMMEN. Voce Ebraica, colla quale si conferma il già detto; e vale, Così è, così sia. (Lat. Amen.) *Ainsi soit.* §. Dante hà detto Amme, per la rima: E l'uno, e l' altro corò a dicere Amme. §. Un' Ammen non saria potuto dire. Qui proverbialm. e significa grandissima velocità. (Lat. dicto citius.) *On n'auroit pas pu dire Amen.*

AMMENDA. Ristoro, rifacimento di danno, ricompensa. (Lat. emendatio, compensatio.) *Amende.* §. Per Correzione, e moderazione d' errore. (Lat. correctio.) *Penitence.*

AMMENDA'BILE. Da ammendarfi, emendabile. (Lat. emendabilis.) *Corrigible.*

AMMENDAMENTO. Ammenda. *Amende.*

AMMENDARE. Correggere, ridurre a miglior essere, o forma. (Lat. emendare, corrigere.) *Amender, corriger.* *Paier l'amende.* §. §. S' estende altresì a' peccati, a' gli errori. *Amender les péchés, les fautes.* §. Per. Ristore i danni. (Lat. damna refarcire.) *Dédommager.* §. Neut. pas. *Se corriger.*

AMMENDAZIONE. L'ammendare. *Amende.*

\* AMMENTARE, nel sentimento neut. pas. Rammentarsi, avere in memoria. (Lat. meminisse, recordari.) *Se ressouvenir, se souvenir.* §. Ammentare, da Mente, nel sign. di Memoria.

AMMERGÈRE. Sommergere. (Lat. submergere.) *submerger, noier.*

AMMESSO, add. d' Ammettere. (Lat. admittis.) *Admis, reçu.*

AMMITTERE. Introdurre, accettare, ricevere. (Lat. admittere.) *Admet-*

*re, recevoir, accepter.* § \* Ammettere un peccato: val Commetterlo. *Commettre un péché.* §. Per litigare, spingere contro, incitare ad offesa, che diciamo Aizzare, e che propriamente si fa a' cani. (Lat. incitare.) *Agacer.* §. E per metaf. Ammettere la battaglia. §. Ammettere il cavallo, aino, toro &c. vale Mandargli alle loro femmine, per generare. (Lat. admittere.)

AMMEZZAMENTO. L' ammezzare. (Lat. dimidiatio, divisio.) *Partage, ou division par le milieu.* §. Per Mezzo, e metà. (Lat. dimidium.) *La moitié.*

AMMEZZARE. Dividere, e partir per mezzo; e talora Pervenire alla metà. (Lat. dimidiare, dividere.) *Partager en deux.* Io vo' teccozzammear la mia Signora. Egli ammezzarono la via: cioè, Lo riscontrarono a mezza via. Gli uomini pieni d' inganni non ammezzeranno i di loro: cioè, Non arriveranno alla metà della lor vita.

AMMEZZARE. Con le zz aspre. Diventar mezzo, cominciare a maturare. (Lat. mittere, mittere.) *Commencer a mûrir.*

AMMEZZATORE. Che ammezza. (Lat. dimidiator.) *Qui partage par la moitié.*

AMMICCARE. Accennar cogli occhj. (Lat. micare.) *Cligner, clignoter, faire signe des yeux, marquer.* §. Dicefi anche Far' occhio, e Dar' occhio.

AMMICCATORE. verb. m. *Qui fait signe des yeux, qui clignote.*

AMMICCATRICE, verb. fem. *Qui clignote.*

AMMINICOLO. Appoggio. (Lat. adminiculum.) *Aide, appui, soutien.*

AMMINISTRAGIONE. Amministrare. AMMINISTRANZA. Azione, l'amministrare. (Lat. administratio, gubernatio.) *Administration, gouvernement.*

AMMINISTRARE. Reggere, e governare. (Lat. administrare, gubernare.) *Administrer, conduire, gouverner.* §. Per Somministrare; che è, Porgere, o dare altrui che fia. (Lat. suppeditare, porrigere.) *Fournir.* §. *Tendre, présenter.*

AMMINISTRATORE. Che amministra. (Lat. administrator, gubernator.) *Administrateur, gouverneur, conducteur.* §. Amministratore. Term. legale. Colui, che tien cura degli altrui affari. *Administrateur.*

AMMINISTRAZIONE. L' amministrare. (Lat. administratio.) *Administration, conduite, maniment, soin.* §. *Fournissement.*

AMMINUTARE. Sminuzzare, far minuzzoli, tritare. (Lat. conterere.) *Mettre en petits morceaux, moudre, broier, piler* &c.

AMMIRA'BILE. (Lat. mirabilis.) *Admirable.*

AMMIRABILITA'. Astratto d'Ammirabile. *Admiratio.*

AMMIRABILMENTE, avv. Mirabilmente. (Lat. mirabiliter.) *Admirablement, d'une manière surprenante.*

AMMIRAGLIATO. La dignità dell' Ammiraglio. *L'Amirauté.*

AMMIRAGLIO. Titolo di Capitano d'armate. (Lat. classis praefectus, archithalassius.) *Amiral.* §. \* Ammiraglio.

Fior. per Ispeschio. *Miroir.*

AMMIRAMENTO. L'ammirare: maraviglia. (Lat. admiratio.) *Admiratio, étonnement, surprise.*

AMMIRANDO. Ammirabile. *Admirabile.*

AMMIRANTE. Che mira con maraviglia. (Lat. admirator.) *Admirateur.*

\* AMMIRANZA, voce ant. Maraviglia.

AMMIRARE. Mirar con maraviglia. (Lat. admirari.) *Admirer, être surpris, étonné de la singularité de quelque chose.*

§. Neut. pas. Per Istupirsi. (Lat. obstupescere.) *S'étonner, être interdit, surpris.*

AMMIRATIVO. Di maraviglia. (Lat. admiratio plenus.) *Admiratif, d'admiration, d'étonnement.* Una esclamazione ammirativa. §. Ammirativo, dicefi assolutamente per quel Segno, che si pone sopra qualche esclamazione ammirativa. (!) *Point admiratif, d'admiration.*

AMMIRATORE. Che ammira. (Lat. admirator.) *Admirateur.*

AMMIRATRICE, verb. fem. *Qui admire.*

AMMIRAZIONE. L'ammirare. (Lat. admiratio.) *Admiratio, surprise, étonnement.*

\* AMMISERARE. Farfi misero, ed infelice. (Lat. miserum fieri.) *Devenir misérable, malheureux.*

\* AMMISTIONE. Mescolanza, mescolglio. (Lat. admistio.) *Mélange, mixture.*

\* AMMISURATAMENTE, avv. Misuratamente. *Avec modération.*

\* AMMISURATO, add. Che vive con misura, e con regola. (Lat. moderatus, temperatus.) *Moderé, temperé.*

AMMITTO. Quel panno lino, che 'l Sacerdote fi mette in capo, quando fi para. (Lat. amictus.) *Amit.*

\* AMMODATAMENTE, avv. Con modo, moderatamente, modestamente. (Lat. moderatè, temperatè.) *Moderément, avec conduite.*

\* AMMODATO. Moderato.

\* AMMODERATAMENTE. Moderatamente.

\* AMMODERATO. Moderato.

AMMODERNARE. Ridurre all'uso moderno. (Lat. novare.) *Renouveler, réduire à la moderne.*

AMMOGLIAMENTO. *Mariage.*

AMMOGLIARE. Dar moglie. (Lat. uxorem dare.) *Marier.* §. Neut. pas. Prender moglie. (Lat. uxorem ducere.) *Se marier.* §. Si dice solamente dell' uomo. §. Per simil. Degli animali, e altro: Congiugnere, o congiugnersi. *S'accoupler.*

Molti ion gli animali, a cui s'ammogliano.

AMMOGLIATO, add. (Lat. uxoratus.) *Marié, qui a une femme.*

AMMOLLAMENTO. L'ammollare. *L'action de tremper, d'adoucir* &c.

AMMOLLARE, } Far molle, inumidire.

AMMOLLIRE, } dire. (Lat. madefacere, humectare.) *Mouiller, tremper, humecter, arroser.* §. In sign. neut. Esser molle, esser umido. (Lat. madescere.) *S'humecter, être trempé.* E troppo ammollato, o troppo secca. §. Per Raddolcire, molliccare, far mansueto, far lubrico.

(Lat. mollire, lenire.) *Adoucir.* §. Neut. pas. Raddolcisci. *S'adoucir.* §. Ammollare: Si dice anche l' Allentar del canapo, col quale si tirano su i pesi. (Lat. funem remittere.) *La.ber les cables.*

AMMOLLATIVO. Atto ad ammollare, e a raddolcire. (Lat. humifer, emolliens.) *Qui cause de l'humidité, qui rend humide.*

AMMOLLIRE. V. Ammollare. §. Ammollire il cuore. *Attendrir.*

AMMOLLITO, add. (Lat. mollitus, lenitus.) *Mouillé, trempé.* §. *Adouci, attendri.*

AMMONIGIONE. } L' ammonire.

AMMONIMENTO, } (Lat. admonitio, praecipitum.) *Avertissement, avis, instruction.*

AMMONIRE. Avvertire, avvisare. (Lat. admonere, instruire.) *Avertir.* §. Per Privare altrui dell' onor de' Magistrati, quasi con quella privazione avvertendo a non prendere alcuno ufficio.

AMMONITO, add. (Lat. admonitus.) *Averti, instruit.*

AMMONITORE. Che ammonisce. (Lat. monitor, admonitor.) *Qui avertit.*

AMMONIZIONE. V. Ammonigione.

AMMONTARE. Far monte, mettere insieme, rammontare. (Lat. congerere, acervare, cumulare.) *Ammonceller, entasser.* §. I Rom. dicono anche Ammontare. §. Per simil. Del congiugnimento delle bestie, per cagion di generazione, ch' oggi l' uso dice Montare. (Lat. salire, inire. Gr. βύβειν.) *Couvrir, en parlant des bêtes.*

AMMONTATO, add. (Lat. acervatus.) *Ammoncellé, entassé.* §. Per simil. Ricchezze ammontate.

AMMONTICARE. Far monte, ammassare. (Lat. congerere, accumulare.) *Ammonceller.*

AMMONTICELLARE, dim. d'Ammontare. *Ammonceller, mettre en petits tas.*

AMMONTICELLATO, add. *Ammoncellé.*

AMMONTICCHIARE. Ammonticchiare. *Ammonceller.* §. Per Unirsi strettamente insieme. *Se mettre presque l'un sur l'autre.* Le pecore fi ragunano, e si ammonicchiano insieme.

AMMONTONARE. V. Ammontare.

\* AMMONZICCHIARE. Ammonticchiare. *Ammonceller, entasser.*

\* AMMONZICCHIATO, add. *Amoncellé.*

AMMORBARE. Esser compreso da morbo, da infermità, ammalare. (Lat. agrotare.) *Tomber malade.* Com' uom, che è sano, e in un momento ammorba. §. Per Putire de' pessimi odori; quasi, ch' essi inducano morbo col lor fetore. (Lat. graviter olerè, putere.) *Puer, puer extrêmement.* §. E nel sign. att. (Lat. fetore corrompere.) *Empuer, infecter.*

AMMORBATO, add. *Infirme.* §. *Empuanti, puant.*

AMMORBIDAMENTO. L'ammorbicare: Morbidezza. (Lat. lenitas, mollietates.) *Douceur, délicatesse.*

AMMORBIDARE. } Far morbido, tor

AMMORBIDIRE. } via la durezza,

molliccare. (Lat. lenire, mollire.) *Adoucir, rendre doux, att., e neut. pas. §. Per*



metaf. Ammorbidire un Zotic : cioè Radolcirlo. Per Darli in preda alle lascivie, e alle morbidezze. *S'effemmer.*

\* AMMORBOSO. Pestilenzioso.

AMMORSELLATO. Manicarretto di carne minuzzata, e d'uova dibattute. *Sorte de bœufs avec des œufs.* (Lat. pulmentum.) Ateneo lo dice (creocabus.)

AMMORTAMENTO. L'ammortare : estinzione. (Lat. extinctio.) *Amortissement, extinction.*

AMMORTARE. Lo stesso, che Ammorzare. (Lat. extinguere.) *Eteindre.* *amortir.* §. Per metaf. *Eteindre.* Ammortare le passioni.

AMMORTIRE. Stramortire. (Lat. deffecere.) *S'évanouir.* §. Per Ammorzare. *Eteindre.* Si spegne, e s'ammortisce.

AMMORZARE. Estinguere, spegnere. Contrario di Accendere. (Lat. extinguere.) *Eteindre, amortir.* Subito aller, come acqua il fuoco ammorza. §. Neut. pass. *S'éteindre.* Se non vuol non s'ammorza. §. Per Attutare, rintuzzare. (Lat. contundere.) *Eteindre.* Non s'ammorza la tua superbia. §. \* Neut. pass. Un fuoco crudelissimo s'appiccò, ammorzò, poi levò fiamma.

AMMOSCIRE. Rom. languire, divenir molcio, o languido. (Lat. faccescere.) *Se fœrir, se fœner, deffœir flaque.*

AMMOSCITO. Rom. add. (Lat. languifactus, languidus, vel flaccidus ractus.) *Flêtre, fœne, flaque.*

AMMOSTANTE. Che ammosta (Lat. calcans uvas.) *Qui foule le raisin pour en tirer le jus.*

AMMOSTARE. Pigiar l'uva nel tino, per cavarne il mosto. (Lat. calcare uvas.) *Fouler le raisin.*

AMMOSTATOJO. Legno, col quale s'ammosta. (Lat. torcular.) *Pressoir.*

AMMOTTARE. Lo scoscendere, che fa la terra, nei luoghi a pendio. (Lat. delabi.)

\* AMMOVERE. Torre.

\* AMMOZZICARE. Tagliare in pezzi. (Lat. trucidare.) *Cuper par morceaux, mettre en pieces.*

\* AMMOZZICATO, add. (Lat. trucidatus.) *Acti en pieces.*

AMMUCCHIARE. Far mucchio. (Lat. cumulare.) *Amasser, entasser.*

\* AMMUFFARE. Muffare.

AMMUNIMENTO. (Lat. admonitio, preceptum.) *Amorissement, avis, conseil.* Non sono da ricevere gli ammonimenti di tutti i vecchi. §. Per Memoria. (Lat. monumentum.) *Marque pour suivre sa memoire.*

\* AMMUNIRE. V. Ammonire ; che è lo stesso.

\* AMMUNIZIONE. V. Ammonizione.

\* AMMURIC. E.F. Animalare, e ammontar sassi intorno a che che sia. *Faire un tas, ou un amas de pierres.*

\* AMMUSAMENTO. Cont. de nez.

\* AMMUSARE, neut. pass. Rifcontrarsi muso con muso, e darsi di muso. (Lat. obijam fieri.) *Se remonter nez a nez, se donner du nez.*

AMMUTARE. } Perder la favella,

AMMUTIRE. } devenir muet.

AMMUTOLARE. } (Lat. obmutescere.)

Devenir muet, perdre la parole:

AMMUTINARE, neut. pass. Sollevarsi. (Lat. seditionem facere.) *Se soulever, se mutiner.*

AMMUTINATO. Sedizioso. (Lat. seditionosus.) *Seditieux, mutin.*

AMMUTOLATO, add. Che ammutola. *Muet, devenu muet.*

AMMUTOLIRE. Lo stesso, che Ammutolare. *Devenir muet.* §. Ammutolire. Dicefi degli occhi delle viti, e degli alberti, quando perdono la messe.

AMMUTOLITO, add. (Lat. mutus, obmutescens.) *Muet, qui ne parle pas.*

AMO. Picciolo strumento d'acciajo, da pigliar pecci, uncinato, con punta a guisa d'ancora : legati ad un filo di ferole di cavallo, che si chiama Lenza : in esso s'infila l'esca : venendo il pesce ad ingojarla, vi resta preso. (Lat. hamus.) *Hameton.* §. Per metaf. *Appas, hameçon.* §. Alcuni amatori dell'H, scrivono Hamo, per distinguerlo da Amo, prima persona del verbo Amare.

AMOMO. Piccolo arbuscello, che produce aromato. (Lat. amomum.) *Amoise.*

AMORACCIO. Peggiorat. d'Amore. *Amour dereglee.*

\* AMORAZZO. Innamoramento. (Lat. amores.) *L'amour.*

AMORE. (Lat. amor.) *Amour.* Dividesi in divino, ed in umano. Il divino, è lo stesso, che la virtù della Carità. *Amour divin, charité.* §. Amore umano, preso in buona parte : Benevolenza, amicizia. *Amour, amitie.* §. Preso in mala parte, significa Desiderio libidinoso, e appetito disordinato. *Amour, amour dereglee.* §. Di qui, Andare in amore, si dice degli animali, dello svegliarsi in loro l'appetito libidinoso. §. Vivere d'amore : vale, Vivere di far servigi amorosi. §. Amore, per lo Dio Cupido. *L'Amour, Cupidon.* §. Amore, per Rispetto, cagione ; ma sempre colla prepos. Per. (Lat. propter.) *Pour l'amour de, à cause de &c.*

AMOREGGIARE. Fare all'amore ; desiderare. *Faire l'amour à une personne ; fœrtir une chose, la desirer.*

AMORETTO, dim. di Amore. *Un amour léger.*

AMORE VOLE. Pieno di caritatevole amore : benivolo, cortese. (Lat. humanus, benignus.) *Amable, doux, humain.* §. Per Amorevole. *Amoureux.* Amorevole passione. Atto amoroso &c.

AMOREVOLEZZA. Astratto d'Amorevole : affezione, effetto di benevolenza. Lat. humanitas, benignitas.) *Amie, humeur amiable.* §. Per Picciol regalo, o galanteria, che talora si dona altrui. *Petit present, petite galanterie.*

\* AMOREVOLEZZOCIA. Accrescit. d'Amorevolezza, fatta però altrui con poco garbo. (Lat. humanitas inepta.) *Marque d'amour, mais grossier.*

AMOREVOLISSIMAMENTE, avv. sup. (Lat. humanitissime.) *Fort amiablement, fort galamment.*

AMORVOLISSIMO, sup. *Très-humain.*

AMOREVOLMENTE, avv. Con amorevolezza, piacevolmente, benignamente. (Lat. benevolè, humaniter, amabiliter.) *Amialement, humanement, de*

bon cœur. Noi fummo amorevolmente ricevuti.

AMORINO, dim. d'Amore. *Petit amour.*

AMOROSAMENTE, avv. Con affetto amoroso. (Lat. amatoricè.) *Amoureusement.* §. Per Carnalmente. (Lat. carnaliter.)

\* AMOROSANZA, v. ant. Astratto d'Amoroso : benevolenza. *Amour, amitié.*

\* AMOROSELLO. ? Dim. d'Amoroso, AMOROSETO } detto per vezzi. (Lat. venustus.) *Aimable, gentil, mignon.* §. *Petit amoureux.* Amorolette, e pallide viole.

AMOROSISSIMO, sup. *Très-amoureux.*

\* AMOROSITA'. Benevolenza. *Amisté.*

AMOROSO. Pien di Amore ; ma per lo più in senso d'Amor carnale. (Lat. amatorius.) *Amoureux.* §. Per Amante ; ed ha forza talora di fust. (Lat. amans, benevolus.) *L'amant, l'amoureux.*

AMOVIBILE. Che si può rimuovere. (Lat. mobilis.) *Moblie, qu'on peut remuer.*

AMPERLO, Albero, o frutice. (Lat. alba spina.) *Ampigne.*

AMPIAMENTE, avv. Largamente, copiosamente. (Lat. copiosè, amplè.) *Amplement.*

AMITARE. Voce di quattro sillabe : lo stesso, che Ampliare. *Amplifier.*

AMPIEZZA. Astratto d'Ampio. (Lat. amplitudo.) *Eteendue ; grandeur.*

AMPIO, add. Largo, e grande per ogni verso. (Lat. amplus, spaciosus.) *Ample, étendu.* Per simil. *Grand.* Un'ampia eredità ; ampie promesse ; ampia vendetta &c. §. Ampio, diciamo di Chi è sommaramente magnifico. *Magnifique, genereux.*

AMPIO, fust. Ampiezza. *Eteendue.* Un ferro, d'ampio tr. d'isa, e di largo quanto.

AMPISSIMAMENTE, sup. d'Ampiamente. *Très-amplement.*

AMPISSIMO, sup. d'Ampio. *Très-ampli, très-étendu.* §. Per simil. La sua amplissima nominanza. Il suo amplissimo patrimonio &c.

AMPLISSO. Abbracciamento. *Embrassement, embrassement.*

AMPLIARE. Accrescere, dilatare, rendere ampio. Lat. ampliare, augere, amplificare.) *Eteindre, augmenter, amplifier.* §. Neut. pass. *S'emplir, s'étendre, s'augmenter.*

AMPLIATO, add. *Amplifié, étendu.*

AMPLIAZIONE. L'ampliare, aumento. (Lat. amplificatio.) *Amplification, accroissement.* §. Avvertasi, che la voce Franc. *Ampliation*, non significa Amplificazione.

AMPLIFICARE. Aggrandire, e magnificare con parole. (Lat. amplificare.) *Amplifier.*

AMPLIFICATO, add. *Amplifié.*

AMPLIFICATORE, verb. m. Che amplifica. (Lat. amplificator.) *Amplificateur, qui exagere.* §. Per Colui, che amplifica, *qui exagere, qui étend.*

AMPLIFICATRICE, verb. f. *Qui amplifie.*

AMPLIFICAZIONE. L'amplificare. (Lat.

amplificatio. ) *Amplification*, *augmentation*. §. Per Figura oratoria. *Exageration*.

AMPLISSIMAMENTE, avv. sup. Amplissimamente. *Tres-amplement*.

AMPLISSIMO. Lo stesso, che Amplissimo. V.

\* AMPLITU'DINE. Ampiezza.

\* AMPLO. Lo stesso, che Ampio.

AMPOLLA. Vasetto di vetro di varie fogge. (Lat. *ampulla*.) *Fiole*, *ampoule*, *petite bouteille*. §. Prov. Aver il Diavolo nell' ampolla: di Chi affutatamente prevede ogni stratagemma, ed invenzione.

AMPOLLETTA. Dim. (Lat. *ampullula*.) *Petite ampoule*, *petite fiole*. §. Termine marinarefco: Oriuolo a polvere di misura d' un' ora, che stà sofofo nel vascello per dar regola al cammino. (Lat. *horologium ex arena*.) *Ampouillettes*.

AMPOLLINA. Picciola ampolla. *Petite ampoule*, *petite fiole*.

AMPOLLOSAAMENTE, avv. Gonfiatamente, inteso del parlare. *D'un stile enfié*, *enpoullé*.

AMPOLLOSO. Dicefi del parlare, o dello scrivere, allora, che è troppo gonfiato, e grande. (Lat. *inflatus*, *tumens*.) *Ampoule*, *enfié*. §. E delle Parole. *Paroles enpoullées*, *enfiées*. Con belle, e ampollose parole.

AMPOLLUZZA. Ampolletta. *Petite empoullé*.

## A N

ANA, Termine proprio delle ricette medicinali, onde i Medici esprimono doverfi prendere delle cose ordinate, uguale quantità, peso &c. (Lat. *ana*.) *Termes dont les servent les Medecins, pour dire, de chaque de chaque chose, égale portion*.

ANACARDO. Sorta d'albero. (Lat. *anacardium*.) *Anacardin*, *arbre des Indes*. §. Il frutto si chiama coll' stesso nome. *Anacardas*, *fruit de cet arbre*.

ANACORETA. Eremita. (Lat. *anachorita*.) *Anacorete*.

\* ANACQUARE. Adaquare.

ANACRONISMO. Voce Greca. Errore, o trasportamento di tempo. *Anacronisme*.

\* ANAFFIARE. Innaffiare.

ANAGOGIA. Term. Teologico. (Lat. & Grec. *Anagogia*.) *Anagogie*, *sens mystique*.

ANAGOGICAMENTE, avv. Con anagogia. (Lat. *anagogicé*.) *D'une maniere mystique*.

ANAGOGICO. Che hà anagogia. (Lat. *anagogicus*.) *Mystique*, *élevé*.

ANALOGIA. Proporzione, convenienza. (Lat. & Grec. *analogia*.) *Analogie*, *convenance*, *proportion*.

ANALOGICO. ? Di proporzione similitudine.

ANALOGO. Sile. (Grec. *ἀναλογος*.) *Lat. analogus*. ) *Analogique*, *proportionné*, *conformé*, *qui a du rapport*, *de la conformité*.

ANATEMIZZARE. Scomunicare. *Excommunier*.

ANATEMIZZATO. Scomunicato. (Lat. *excommunicatus*, *diris devotus*.) *Excommunie*. ANATOMIA. Lo stesso, che Anatomia. (Lat. *dissectio*. Gr. *ἀνατομή*.) *Anatomie*, *dissection*.

ANATOMICAMENTE, avv. Con anatomia. *Anatomicamente*.

ANATOMICO. D'anatomia. *Anatomique*. §. In forza di sust. per Maestro d'anatomia. *Professeur d'anatomie*.

ANATOMISTA. Che esercita l'anatomia. *Anatomiste*.

ANATOMIZZARE, Far l'anatomia. *Dissequer*.

ANCA. L'osso, che è tra l' fianco, e la coscia. (Lat. *coxendix*, *coxa*.) *Hanche*.

ANCAJONE. Da Anca. Andare ancajone: Aggravarsi più in full' una, che full' altra anca. (Lat. *in alteram coxam inniti*.) *Bouter*, *pancher d'un côté*.

\* ANCELLA, ed Ancilla. Fante, serva, servante. (Lat. *ancilla*.) *Servante*. §. Per metà. La pecunia, se la sai usare, è ancilla; se non, è donna.

ANCHE. Lo stesso, che Ancora. (Lat. *quoque*.) *Aussi*, *encore*.

ANCHEGGIARE. Essere in moto colle gambe, o coll' anche. *Gambiller*, *gambader*.

ANCIDERE. Lo stesso, che Uccidere, ma è poetico. (Lat. *occidere*.) *Tuer*.

ANCILLA. V. Ancella.

\* ANCINO. Uncino. §. Per sorta di Pescic. Riccio marino. (Lat. *herinacius marinus*.) *Herisson de mer*.

\* ANCIUTE. *Ambigu*.

ANCO. Lo stesso, che Ancora: poco in uso nelle antiche prose migliori, frequente nelle poesie. (Lat. *etiam*.) *Aussi* *encore*. Di quanto per amor giammai sofferirsi - ed aggio a soffrir' anco.

ANCOCHÉ. Lo stesso, che Ancorché. (Lat. *etiam*.) *Quoique*.

\* ANCOI. Voce Lombarda. Vale oggi. *Aujourd'hui*. Dante disse: Sicome di letè bevisti ancoi.

ANCORA: coll' accento sulla prima sillaba. Strumento di ferro, per fermare i navili. (Lat. *anchora*.) *Ancre*.

ANCORA: coll' accento sulla penultima. Particella copulativa, che significa continuazione; e vale lo stesso, che Di più; parimente, altresì, eziandio. (Lat. *etiam*, *quoque*.) *Aussi*, *même*, *encore*. §. Vale eziandio. In questa ora, in questo tempo, in questo punto; ed in questo signif. par, che mostri la sua etimologia, cioè, Anche, ed Ora. (Lat. *vel nunc*, *quoque*.) *Encore*, *même*, *même à présent*. §. Per Ancorché. *Quoique*. Ch' io ti conosco, ancor sù l'ordo tutto. §. Ancora, ancora: avv. con forza di sup. §. Per Nuovamente, di nuovo. (Lat. *iterum*.) *Encore*, *de nouveau*. §. Per Mai. *Jamais*. Io andai più adentro, ch' io facessi ancora.

ANCORACHE. ? Congiunzione con-ANCORCHE. ? trariante, e manda sempre al subgiuntivo: Benchè, quantunque &c. (Lat. *etiam*), *tamen*, *quantquam*.) *Quoique*.

ANCORETTA. Dim. d' Ancora. *Petite ancre*.

ANCUDE: Voce poet. sincopata d' Ancudine. *Enclume*. Non scaldò ferro mai, ne battè ancude.

ANCUDINE, sust. fem. Strumento di ferro, sopra il quale i fabbri battono il ferro per lavorarlo. (Lat. *incus*.) *Enclume*. §. Prov. Esser tra l' ancudine, e l' martel-

lo: Aver mal fare da tutte le bande. (Lat. *inter incudinem, &c malleum*.) *Entre l'enclume, & le marteau*.

ANDAMENTO. L'andare. (Lat. *gressus*, *incessus*, *iter*, *itio*.) *Allée*, *venue*, *voiage*, *marche*, *demarche*, *chemin*. §. Pe'l luogo, dove si v' a spaffo. (Lat. *ambulation*.) *Promenade*. §. Per Azione, e modo di procedere. *Maniere d'agir*, *façon*. §. Dicefi anche in Franc. *Auivre*, ma è voce familiare, ove Andamento è voce di grand' uso.

ANDANTE. Che v' a. (Lat. *iens*, *proficiscens*.) *Allant*. §. Andante, più comunemente si dice alla Misura, allorchè si misura che che sia per la lunghezza. *Mesure ordinaire*.

ANDANTEMENTE, avv. In modo andante, con seguito.

\* ANDARE. Verbo, che in alcune voci difettivo, si supplisce con quelle, o distese, o accorciate, dell' ant. verbo VADERE. Muoversi di luogo a luogo: proprio degli animali, che hanno i piedi: contrario di Stare. (Lat. *ire*, *incedere*, *proficisci*.) *Aller*. L'uso di Andare, e di Venire, è talora differente in Franc. Veggasi la nostra Gramatica. §. Per Trapassare, scorrere; propriamente del tempo. (Lat. *præterire*.) *Passer*. Essendo già la metà della notte andata. Questi avea poco andare ad esser morto: cioè, poteva ad &c. La perdei, son quattro anni passati, e v' a pe' cinque. §. Andare. *Partir*. *Partir*, *aller*. Andiam, che la via lunga ne sospigne. §. Neut. *pass*. Andarsi, o andarsene. *S'en aller*. §. Neut. *pass*. Per lo Scappar degli uccelli, dalle insidie dell' uccellatore. *S'en aller*, *parlant d'oiseaux*, *s'en voler*. §. Neut. *pass*. Levarsi le macchie di sù i panni, e simili. *S'en aller*, *en parlant de tâches*, §. Figur. de' peccati. *S'en aller*, *en parlant de pechés*, *s'effacer*. Anzi se n'andranno coll' acqua benedetta. §. Di qui, Andarne col pezzo, si dice propriamente di quelle macchie, che non se ne vanno dal panno, o simili, se non tagliandone tutto il pezzo macchiato. *S'en aller avec la piece*. §. Andare, per Succedere, passare. *Aller*. Sò ben' io come il fatto andò. §. Andare, *fig*. Tirare avanti, operare. *Aller*: v. g. Quel negozio v' a sotto il nome del tale. Pietro là andare una bottega &c. §. Andare *figur*. Andare. *Plaire*: v. g. Ella mi v' a; ella non mi v' a; quello m'andrebbe &c. Cioè, ella m'appaga, quel m' appagherebbe &c. §. Andare per simil. v. g. Come v' a la strada; come v' al muro &c. *Aller*. §. Andare. Muoversi di molti strumenti, che abbiano moto artificiale, come oriuoli, molini &c. *Aller*. §. Andare: si usa in alcune locuzioni così particolari, che non vi si adopererebbero, se non, se forse in alcuni tempi, e voci precise; come: V' a, e fidati alla fortuna. V' a, non aver paura. V' a via, figliuol mio, che è ciò, che tu di? Deh, andare, andate; oh fanno i Preti così fatte cose? §. Andare. *Cacare*. (Lat. *egerere*, *alvum exonerare*.) *Allier*, *décharger son ventre*. §. Del peso, e della misura, e del numero, si usa per dinotare la circonstanza del quanto; come: La tal roba v' a tanta alla libbra; cioè, in una libbra si contiene quel-



la materia in tanto numero. *Il y a tant de belles choses à la livre.* §. Andare. Term. di giuoco, cui talora si aggiunge la particella NE, e per lo stesso, che invitare: cioè. Prescrivere la somma, che debba correre per quella posta al giuoco. §. Andare, colla particella NE, nel suo proprio significato. *S'en aller.* Andarsene a Cipri. §. Per Dinotarne pena, o simili. E' ne v'è la galea: cioè, S'incorre nella pena della galea. *Il y va des galères, il s'agit de la galère.* §. E figur. Andarne una gamba, o simili. *Courir risque d'une jambe, dépendre.* §. Andarne il mosto, e l'acquerello: l'andarne il tutto in ruina. §. Andare, retto da altri verbi, s'usa in diverse maniere, e significati; come per esempio; Avere dove andare: esser sicuro di trovare alloggio; aver dove ricorrere nelle occorrenze. *Avoir ou aller.* §. Essere una cosa andata: Essere già perduta; essere un negozio disperato. *C'est une affaire faite.* §. Fare una cosa andata: Averla per perduta. §. Lasciare andare: Dare il principio del moto, concedere il partire. *Laisser aller.* §. Lasciare andare: Tralasciare. *Laisser.* Ma lasciamo andar questo. §. Lasciare andare un pugno, un cestone, un fasso &c. Percuotere altrui con un pugno &c. *Donner un coup de poing* &c. §. Lasciare andare l'acqua alla china: Lasciare operar le cose secondo la lor propria natura. §. Lasciarsi andare a che che sia: Indursi a che che sia. *Se laisser aller.* §. Fare andare una bottega, un traffico &c. Farla lavorare, farla tirare avanti. *Faire aller une boutique, un commerce* &c. §. Andare, congiunto con gl' infiniti de' verbi, così attivi, come *passer*, o *neut. passer* precedente la particella A, significa Muoversi per fare quella tale operazione; come Andare a leggere, andare a fare &c. *Andar lire, aller faire* &c. Ma in franc. non h'è la particella A. §. Andare, aggiunto a' Gerundi de' verbi, come per esempio, Andar leggendo, andar cantando &c. Vale il fare quelle tali operazioni, come leggere, cantare &c. *Lire, chanter.* In franc. non si dice, *Andar disant, faisant* &c. benchè siasi detto da' loro antichi. §. Andare, aggiunto a diversi nomi di Città, luoghi &c. come Andare a Lodi; Lodare. Andare in Piccardia: Essere appiccato. Andare a Piacenza: Piacere. Andare a Volterra; Morire. Tutti modi bassi. §. Andare, congiunto con diversi nomi, retti dalle Prep. A, In, Con; come Andare ad Albergo; Andare a battuta &c. de' quali vedi a lor luogo. §. Andare al bosco, ed anche Andare, assolutamente posto, parlando de' bachi da seta, significa, l'esser essi già in punto per cominciare il lavoro del bozzolo. §. Andarsene in che che sia: Distruggerli dietro a che che sia, perderli. *Se perdre, se ruiner.* §. Andarsene in fare che che sia: Non applicare ad altro, che a quella cosa, perdersi.

ANDARE, suff. Passio. (Lat. gressus, incessus.) *Pass.* Di buono andare di galoppo. E partissi del tempio a grand' andare. §. Di quell' andare. In quel forno. (Lat. simili ratione.) *De memo, de memo sorte.*

ANDARI, al plur. Quei viottoli, bene accomodati ne giardini, ragnaia, o in sì fatti luoghi. *Allees.*

ANDATA, suff. L'andare. (Lat. profectio, itio.) *Allée, allure, demarche.* §. Andata di corpo. Soccorrenza, flusso di corpo.

ANDATO, add. di Andare. Passato, preterito. (Lat. prateritus, anteaclus.) *Passé, allé.* E tema il mondo quando si rimembra - del tempo andato. Le cose andate. Le noie andate &c.

\* ANDATORE. Che v'è. (Lat. ambulator.) *Qui va, qui se promene.*

ANDATURA. Il modo dell' andare. (Lat. incessus, itio.) *Démarche, marche, maniere de marcher.*

ANDAZZO. Trattandosi di fogge d'abitati, di costumi, e simili, significa Usanza ricevuta in un tratto, e con gran frequenza, ma di poca durata. (Lat. ritus.) *Mode de peu de durée.* §. Essere andazzo di malattie, o di altri effetti naturali, si dice del tempo, che simili effetti dominano, o corrono più dell' usato: il che diremmo anche Influenza. *Influence.*

ANDIPERISTASI. Term. filosofico. Mutua resistenza. (Lat. antiperistasis.) *Antiperistase.*

ANDIRIVIENI. Anditi in riscontro, riuscite, giravolte. (Lat. ambitus.) *Détours.* §. Per Involtura di parole. *Détour, circuit de paroles.*

ANDITO. Stanza stretta, e lunga ad uso di passare. *Passage, allée.* §. Per simil. Viottolo, o viale. *Petite rue.*

ANDRONE. Andito lungo a terreno, per lo quale dall' ufficio da via s'arriva a' cortili delle case. (Lat. andron, mefaula.) *Vestibule, galerie.* §. Per simil. Lo spazio tra' filari delle viti. (Lat. aditus.)

ANELANTE. Che anela. *Qui halete.*

ANELARE. Anfare, amare, desiderar vivamente. *Souhaiter vivement.* Come se anelasse alla itrage. *Comme s'il ne respiroit que le carnage.* §. Per Respirare difficilmente. (Lat. anhelare.) *Respirer avec peine, haleter, être hors d'haleine, être essouffé.*

ANELAZIONE. Anelito.

ANELITARE. Anfare.

ANELITO. Ansamento. (Lat. anhelatio.) *respiration.*

ANELLETO. Dim. d'Anello. (Lat. anulus.) *Petite bague.* §. *Bague de peu de valeur.*

ANELLO. Cerchietto d'oro, o d'argento, o d'altro metallo, che si porta in dito per ornamento. (Lat. anulus.) *Anneau, bague.* §. Dicefi anche Anello a molti altri strumenti fatti a quella guisa; ed in particolare a quello, che tengono nella punta del dito i cucitori, per ispigner l'aco. (Lat. digitale.) *Dex, à coudre.* §. Anello, per simil. la Piegia de' capelli, fatti a forma d'anello. *Boucle de cheveux.* §. Dar l'anello: vale, Confermare lo sponzalizio. *Donner la parole.*

ANELLOSO. Fatto ad anelli. *Fait en forme de bague.*

ANETINO. Di aneto. *D'anet.*

ANEIO. Pianta, che si coltiva negli orti, e tanto simile al finocchio, che difficilmente, se non s'allapora, si distin-

gue da esso. (Lat. anetum.) *Anet.*

\* ANETRA. V. Anitra.

\* ANFANAMENTO. L'anfanare. (Lat. error, aberratio.) *Reverie, discours sans suite.*

\* ANFANARE. Aggirarsi così in fatti, come in parole: non venire alla conclusione. (Lat. circumduci, aberrare.) *Battre la campagne; ne pas aller au fast.* §. Anfanare a secco: Cicalar da briaco, senza aver bevuto. *Réver, parler sans raison.* §. Andare anfanando: Aggirarsi, e non saper ne perchè, ne dove. *Aller sans savoir où, ni pourquoi.*

\* ANFANATORE. Cicalone, che favella senza fondamento, o conclusione. (Lat. vaniloquus.) *Babillard, conteur de sonnettes.*

\* ANFANEGGIAE. Anfanare. (Lat. vana loqui.) *Parler beaucoup, sans raison, habler.*

\* ANFANIA. L'anfanare. (Lat. affania, rum, vaniloquentia.) *Paroles innuities, fadeses.*

ANFESIBENA. Voce gr. e lat. Serpente con due teste, una da piè, una da capo; cammina per ogni verso. *Sorser de serpens a deux têtes.*

ANFIBOLOGIA. Voce greca. Discorso, che ha sentimento doppio, ed equivoco. *Amphibologie.*

ANFIBOLOGICAMENTE, avv. Con ambiguità. (Lat. ambiguè.) *Ambiguement.*

ANFIBOLOGICO. Che ha ambiguità. (Lat. ambiguus.) *Equivoque, ambigu.*

ANFITEATRO. Fabbrica di figura ovale, composta di due teatri. (Lat. amphitheatrum.) *Amphitheatre.*

ANFORA. Voce gr., e lat. Vaso d'una certa misura. *Vase pour servir de mesure.*

ANGAREGGIARE. Angariare.

ANG'ARIA. V. Angheria.

ANGARIARE. } (Lat. vicogere. Gr. *ἀγγαρεύω.*) *Sur-*  
ANGHERIARE. } *charger d'impôts.* §. Figur. (Lat. urger.) *Affliger, tourmenter.*

ANGARIATO, } add. *Surchargé*  
ANGHERIATO. } *d'impôts.* §. *Tourmenté, vexé.*

ANGELA, Angiola: fem. d'Angelo, e d'Angiolo. *Ange*, m. I Franc. non si ferverno, se non della voce. *Ange*, di genere masch.

ANGELETTA, e Angioletta, Dim. *Petit Ange.* Nuova Angeletta sovra l'ale accorta.

\* ANGELICATO. v. ant. Simile ad Angelo, e che h'è dell' Angelo. *Semblable a un Ange.*

\* ANGELICHEZZA. Simiglianza, costume, maniera d'Angelo. (Lat. similitudo Angeli.) *Ressemblance, costume, maniere d'Ange.*

ANGELICO. add. A guisa, e similitudine d'Angelo. (Lat. Angelicus.) *Angelique.* Con angelica voce in sua favella. §. Per, l'Angelo. *D'Ange.* Più non si desta di quà dal suon dell'angelica tromba.

ANGELO. } Creatura intellettuale, e

ANGIOLO. } Nunzio di Dio. (Lat. Angelus. Gr. *ἄγγελος.*) *Ange.* §. Angelo in carne: dicefi comunemente di chi vivono



con molta religione. *Un Ange sur terre.*

\* **ANGERE.** Affliggere, affannare. *Tourmenter, affliger.*

**ANGHERIA.** Sforzamento fatto ad altrui contra a ragione: Aggravio. (Lat. coactio, violentia.) Gr. *ἀναγρία*. *Contraintes, violence.* §. Far per angheria: cioè. A forza. *Agir par force, de mauvais cœur.* §. Mettere angherie: cioè, Aggrav. *Mettre des impôts.*

**ANGHERIARE.** V. Angariare.

**ANGHERIATO.** V. Angariato.

**ANGIOLA.** V. Angela.

**ANGIOLELLA.** Lo itello, che Angioletta.

**ANGIOLETTA.** V. Angioletta.

**ANGIOLO.** V. Angelo.

**ANGIPORTO.** Via senza capo. (Lat. angiportus.) *Cul de sac.*

\* **ANGLO.** Inglese. *Anglois.*

**ANGOLARE.** § add. Che hà angoli.

**ANGOLATO.** § (Lat. angulaus.) *Fait à angles.* §. Che è posto in angolo. *Mis en angle.*

**ANGOLARMENTE,** avv. Per via d'Angoli. *En angle.*

**ANGOLETTO,** dim. d'Angolo. (Lat. angellus.) *Petit angle; petit coin.*

**ANGOLO.** § Quello, che deriva

**ANGULO.** § da due linee, concorrenti, fuor di drittura, in un medesimo punto. (Lat. angulus.) *Angle.* §. Per Cantone, cantonata. *Coin.*

**ANGOLOSO.** (Lat. angulosus.) *En angle.* §. *Qui a plusieurs angles.*

**ANGONIA.** V. Agonia, e le altri voci.

\* **ANGORE.** Passione; e dicefi anzi dell'animo, che del corpo. (Lat. angor.) *Chagrin, tristesse, tourment.*

**ANGOSCEVOLE.** Che apporta angoscia: Angoscioso. (Lat. anxius.) *Plein d'angoisse, qui cause du chagrin, de la tristesse, du tourment.*

**ANGOSCIA.** Verbale da Angere. Travaglio, affanno, afflizione. (Lat. angor, anxietas, molestia.) *Tourment, affliction, inquietude.* §. Dal lat. (Angustia)

**ANGOSCIARE.** Dare angoscia, travagliare, affannare. (Lat. angere, vexare.) *Donner de l'angoisse, du tourment, du chagrin.* §. Neut. pass. *Se tourmenter.* L'avarò li angoscia di raunare.

**ANGOSCIATO,** add. (Lat. sollicitus, anxius.) *Chagriné, tourmenté, vexé.*

**ANGOSCIOSAMENTE,** avv. Con angoscia. (Lat. anxie, molesté.) *Avec inquietude, avec chagrin &c.*

**ANGOSCIOSO.** Pieno d'angoscia. (Lat. anxius, molestus.) *Plein d'angoisse, de tristesse.* Che si bagnava d'angoscioso pianto. §. I Provenzali han detto. *Angoissô.*

**ANGUE.** Serpe. (Lat. anguis.) *Serpent.* §. Voce poet.

**ANGUILLA.** Pesce senza scaglie, di forma simile all' angue, o serpe. (Lat. anguilla.) *Anguille.* §. (Anguilla, sic dicitur, eo quod corporis forma anguem præferat.) §. Prov. Tener l'anguilla per la coda: Avere alle mani impreffo difficile. (Lat. auribus tenere lupum.) §. Essere, o far la serpe tra l'anguilla: dicefi di chi essendo accorto, tratti co' semplici. §. Pigliar l'anguilla: val divertiti dal lavoro.

**ANGUILLARE.** Un diritto, e lungo filar di viti, legate insieme con pali, e pertiche. *Treille; rang de sèps de vigne.*

**ANGUILLINA.** Piccola anguilla. *Petite anguille.*

\* **ANGUINAGLIA.** § Quella parte del

**ANGUINAJA.** § corpo umano, che è trà la coscia, e l' ventre, allato alle parti vergognose. (Lat. inguen, inguina.) *L'aine.* §. Per Enfiato, che per qualche indisposizione viene altrui nell' anguinaja. (Lat. bubo.) *Tumeur en l'aine.*

**ANGULARE.** V. Angolare.

**ANGULO.** V. Angolo.

**ANGULOSO.** Che hà anguli. *Qui a des angles; qui est plein d'angles.*

**ANGUSTIA.** Miseria, affanno, afflizione, travaglio. (Lat. anxietas, sollicitudo.) *Misère, tourment, chagrin, anguisse &c.* §. Angustia di tempo: vale Strettezza, e brevità di tempo. *Brieveté de tems.*

**ANGUSTIARE.** Dare angustia. (Lat. divexare, affligere, sollicitare.) *Fâcher, tourmenter, affliger.* §. Neut. pass. *S'affliger.* Noi soffriamo tribolazione, ma non ce n' angustiamo.

**ANGUSTIATO,** add. (Lat. vexatus.) *Tourmenté, affligé &c.*

**ANGUSTIOSO.** Pieno d'angustie. *Fâcheux, angoussieux.* §. Per sollecito, affannoso, anziolo. *Tourmenté, affligé &c.*

**ANGUSTISSIMO.** Sup. d'Angusto. *Très étroit.*

**ANGUSTO.** Stretto. (Lat. angustus.) *Etroit, petit.*

**ANI ANI.** Voce, colla quale si chiamano, ed allettano l'anitre.

**ANICE,** f. m. Pianta, la cui pannocchia, detta Ciocca, o Galla, è simile a quella del finocchio. (Lat. anisum.) *Anis.*

**ANICHILARE.** Annichilare.

**A'NIMA.** Forza intrinseca de' viventi, vita degli animanti. (Lat. anima.) *Ame.* §. Per lo Spirito separato dal Corpo. *Ame.* §. Per la Potenza intellettuale. (Lat. animus.) *Esprit.* L'anima tua è da visitare officia. §. Oggi più comunemente Animo. §. Talora si piglia per Considerazione, e pensiero. (Lat. mens, cogitatio.) *Pensée.* Che novità è, che nell'anima m'è venuta. §. Perchè l'anima è quella, che dà vita; in segno di eccessivo amore, e benevolenza, attribuiamo altrui il nome d' Anima, come i Latini, i Greci &c. *Ame.* Dimmi, caro mio bene, anima mia. *Mon ame, mon cœur.* §. Essere anima, e corpo d'uno: vale, Essere suo strettissimo amico, quasi una cosa medesima. *Être inseparable.* §. Essere uomo d'anima: cioè, Divoto, di coscienza. (Lat. religiosus, pius.) *Devot.* §. Anima. Per Persona. *Personne, ame.* Dentro non vi si vede anima nata. §. Ma non si direbbe anima nata, che in senso negativo. §. Dicebbesi ancora: Parigi fa cento mila anime: cioè, Persone. *Paris contient cent mille âmes.* §. Anima. Armadura fatta a scaglie, che arma il petto. *Sorte d'armure.* §. Anima. La parte interiore di molte cose; come Vasi, Bottoni &c. *Ame.* §. Per la parte principale, ove si comprenda il fondamento, o la sostanza di che che sia.

**Ame.** §. Anima. Il seme de' frutti, rinchiuso dentro al nocciolo, del quale nascono le piante. (Lat. amigdala.) *Amande.* §. D'onde per simil. Di due amiciffimi tra loro: sono due anime in un nocciolo. *1 Franc.* dicono. *Deux têtes dans un bonnet.* §. Recere l'anima: vomitar molto. *Vomir jusqu'au sang.*

**ANIMALACCIO.** Peggiorar. d' Animale. Bestiaccia. *Gros & vilain animal.* §. Per simil. Uomo senza ragione, o discorfo. *Gros animal, gros sot, gros lourdaus.*

**ANIMALE.** Da Anima: cioè, che hà anima sensitiva. *Animal.* §. Più propriamente, Quello, che manca della parte rationale. (Lat. Animale.) *Animal.* §. Men propriamente si direbbe degli uccelli. §. Per ischernò, si dice anche ad Uomo ignorante. *Animal, ignorant, bête.* §. Di qui Animaccio.

**ANIMALESCO.** D' Animale. *Animal.* Vita animalefica. *Vie animale.*

**ANIMALETTO.** Dimin. d' Animale brutto. (Lat. Bestia'a.) *Bestiole, petite bête.*

**ANIMALUCCIO.** § Dimin. d' Animale.

**ANIMALUZZO.** § (Lat. Bestiola.) *Petit animal, petite bête.*

**ANIMANTE.** Tutto ciò, che hà anima. (Lat. animans.) *Qui anime.*

**ANIMARE.** Dare animo, ardimento, incitare. (Lat. animare, incitare.) *Animer, encourager.* §. Per Dare, o infonder l'anima: Avvivare. (Lat. animam inde-re.) *Animer.*

**ANIMATO,** add. da Animare. (Lat. animatus.) *Animé.* §. Che hà anima. Fiammelle animate d' un spirito gentile. §. Per Affettuoso, e di cuore. (Lat. sincerus.) *Sincere.*

**ANIMAVVERSIONE,** v. lat. Punizione, castigamento. (Lat. animaverfio, castigatio.) *Punition, châtiement.*

**ANIMAZIONE.** L'atto del dare, o del ricevere l'anima.

**ANIMELLA.** Una delle parti del corpo dell' animale, bianca, e di sostanza molle, e spugnosa, che da' Medici si dice in lat. (Glandula.) Gr. *ἀδύς.* *Glande.* §. Per quello Ingegno dentro a che che fia, il quale facilita, e impedisce l'entrare, o l'uscire dell' aria, o di qualche liquore. Virruvio lo disse lat. (Axis.) *Une soupape plate appelée Clapel.*

**ANIMETTA.** Armatura di dosso fatta di ferro. (Lat. ferrea lorica.) *Cuirasse.*

**A'NIMO.** Propriamente la parte intelletiva dell' anima ragionevole. (Lat. animus.) *Esprit.* §. Per Fantasia, pensiero. (Lat. mens, cogitatio.) *Pensée, esprit.* Avendo sempre l'animo, e'l pensiero a lei. §. L'animo mi dicea. (Lat. animus mihi prælagibat.) *Le cœur me disait.* §. Per Discorfo. (Lat. sententia, mens.) *Esprit.* Con più fermezza d'animo seguitiamo. §. Per Volontà, desiderio. (Lat. voluntas.) *Volonté, cœur.* Questa, che col mirar gli animi fura. Che al vero onor fur gli animi sì accesi. §. Per Proponimento. (Lat. mens, consilium.) *Dessin, résolution.* §. Per Affetto di benevolenza. *Affection.* Con puro, e fraterno animo. §. Per Animosità: cioè, Parzialità, ed interesse. *Animosité, partialité.* Detto più ad animo, che per verità. §. Per Coraggio, ardi-



mento. *Courage*, *cœur*. §. Sofferir l'animo; dar l'animo; bastar l'animo &c. *Se faire fort*. §. Fare animo. *Prendre courage*. §. Perderli d'animo. *Pendre courage*. §. Avere animo. *Avoir courage*; ou *Avoir envie*, *avoir dessein*, &c. §. Furar gli animi: farli sommamente amare. *Dérober les cœurs*. Questa, che col mirar gli animi iura. §. Ad animo riposato. *A tete reposée*.

**ANIMOSAMENTE**, avv. Arditamente, con forza. (Lat. fortiter, viriliter. *Courageusement*. §. Trovati ancora, e più spesso, per quello, che diciamo, A passione, e per interesse. (Lat. iniquè, injustè.) *Par animosité*, *injustement*.

**ANIMOSISSIMAMENTE**, avv. sup. *Très-courageusement*. §. *Avec beaucoup d'animosité*.

**ANIMOSISSIMO**, sup. *Très-courageux*, *très-hardi*.

**ANIMOSITA'**. Ardire, bravura. (Lat. Audacia, animus.) *Courage*, *bravoure*, *hardiesse*. §. Per quella Passione, che appartiene ad interesse, e parzialità. (Lat. iniquitas, injustitia.) *Animosité*, *partialité*. Giudicare senza animosità.

**ANIMOSO**. Ripien di bravura, e d'ardire: Coraggioso. (Lat. animosus, virilis.) *Courageux*, *hardi*. §. Per Temerario. *Téméraire*. §. Per Appassionato, ineresflato. *Passionné*, *qui agit par intérêt*.

**ANIMUCCIA**, Dim. d' Anima.

**ANIMUCCIO**, Dim. d' Animo.

**ANITRA**. Uccello d' acqua, simile all'oca; ma più piccolo; ed è salvatico, e domestico. (Lat. Anas.) *Canard*, m. *Canne*, f. §. Trarre all' Anitre: modo ballo. Morire. *Mourir*.

**ANITRACCIO**. Anitra giovane. (Lat. anaticula.) *Jeune canard*, *petite cane*.

**ANITRINA**. Erba dextra da Anitra, che volentieri se ne pasce. (Lat. herba anatica.)

**ANITRINO**. Pulcino dell' Anitra. *Petit canard*.

**ANITRITO**. L' anitrire del cavallo. (Lat. hinnitus, fremitus eorum.) *Hennissement*.

**ANITRIRE**. Nome. Lo stesso, che Anitrio.

**ANITRIRE**, verbo. Il mandar fuori della voce del cavallo. (Lat. hinnire.) *Hennir*.

**ANITROCCO**. } Anitra giovane.

**ANITROCCOLO**. } *Jeune canard*.

**ANNABATTISTA**. Eretico della setta di coloro, che osservano la comunanza in ogni cosa. *Amabaptiste*.

\* **ANNACQUARE**. Innacquare. (Lat. diluere.) *Meler avec de l'eau*. §. *Arroser*. §. *Prempir*, *rassembler*.

\* **ANNACQUATICCIO**, Dim. d' Annacquato.

\* **ANNACQUATO**. Innacquato. *Mêlé avec de l'eau*. Vino annacquato.

\* **ANNAFFIAMENTO**. Inaffiamento.

\* **ANNAFFIARE**. Inaffiare.

\* **ANNAFFIATOJO**. Inaffiatojo.

**ANNALLI**. storia, che distingue per ordine d' anni, le cose succedute. (Lat. Annales.) *Annales*.

**ANNALISTA**. Lo Scrittore degli annali. (Lat. Scriptor annalium.) *Annaliste*.

\* **ANNASAMENTO**. V. Odoramento.

**ANNASARE**. Fiutare. (Lat. olfacere, odorari.) *Fleurer*, *sentir*. §. Per metaf. Venire alla prova, cimentarsi. *S'éprouver avec quelqu'un*.

\* **ANNASATORE**. Che annafa. *Qui fleurit*.

**ANNASPARE**. Avvolgere il filato in su 'l naso, per formarne la mataffa: Innaspere. (Lat. in alabrum contrahere.) *Devider*. Dispana, e annaspa per sette persone: equivoco. §. Per metaf. in sent. neut. Aggirarli, confonderli. *S'embronchiller*. E così ciascuno diversamente annaspa.

**ANNASPATO**, add. *Devidé*.

**ANNATA**. Lo spazio d' un' anno intero. *Année*. Gliene hò dato un' annata: cioè, Tutto quello, che egli hà da avere in un' anno intero. §. Per Paga, e Rendita d' un' anno. (Lat. annua.) *Année*. §. Diciamo Annata, Mefata, Giornata &c. Che vale, un' anno intero, un mese &c. I Franc. non hanno ne Mefata, ne Notata: dicono, *Un mois*, *une nuit*.

\* **ANNEA**, v. ant. Anno.

**ANNEBBIARE**. Offuscarsi con nebbia. (Lat. obnubilare, nebula obtegere.) *Envelopper d'un nuage*, *offusquer*. §. In sign. neut. pass. Non più m' annebbio: metaf. *Je ne m'avouge pas*. §. In sign. neut. Si dice delle frutta, e delle biade, quando sono in fiori, che, offese dalla nebbia, riardono, e non allegano. *Brûler*.

**ANNEBBIATO**. Che patisce nebbia, soggetto a nebbia. (Lat. nebulae obnoxius.) *Sujet aux brouillards*. Valle annebbiata. §. Figur. Annebbiato dall' invidia. §. Annebbiato: Guasto, e mal concio dalla nebbia; come delle frutta, biade &c. (Lat. nebula labefactus, nebula enectus.) *Brûlé*.

\* **ANNEENTARE**, v. ant. Annichilare.

**ANNEGAMENTO**. L' annegare. (Lat. submergio.) *Submergion*. §. Figur. Rovina, disfacimento. *Ruine*, *abime*.

**ANNEGARE**. Uccidere altrui col sommergerlo: Affogare. (Lat. submergere.) *Noier*, *submerger*. §. Neut. affl. e neut. pass. *Se noier*. E quella s' annegò coll' altro incarco. E annegò nel fiume d' Albula. §. Annegare, dal lat. (Ad necare.)

**ANNEGAZIONE**. Abbassamento totale. (Lat. Depressio.)

**ANNEGHIITIRE**, neut. affol. e neut. pass. Divenir lento, negligente, pigro, iningardo. (Lat. pigrescere.) *Devenir paresseux*.

**ANNEGHIITITO**. } (Lat. Piger.)

**ANNEGHIITITO**. } *Devenu paresseux*, *lent*.

\* **ANNEGRARE**. Annerare.

**ANNERAMENTO**. L' annerare. (Lat. nigredo.) *Obscurcissement*, *noier*.

**ANNERARE**. } v. att. Far nero. (Lat. ANNERIRE. } nigrefacere, nigrare.)

*Noier*, *rendre noir*, *sombre*, *obscur*, *obscurcir*. §. Figur. Chi una volta annera la mala fama, a ben forbirlo molta acqua s' affaccia. §. In sign. neut. Divenir nero. (Lat. nigrefieri.) *Devenir noir*, *sombre*; *s'obscurcir*. §. Neut. pass. Tempo era già, che l' aer s' annerava. Mentre che l' Occidente non s' annera.

**ANNERATO**. } add. Fatto nero. (Lat. ANNERITO. } nigrefactus.) *Noiret*,

*devenu sombre*, *sombre*, *obscur*.

**ANNERIRE**. V. Annerare.

\* **ANNESSARE**. Annexer.

\* **ANNESIONE**. Addition.

**ANNESSO**. (Lat. copulatus.) *Joint*. §. Annesso, e Connesso; che comunemente s' usa nel plur. Termine dinotante tutte le cose, che per necessità vanno unite con quella, di che si parla. *L'épandances*. Comprelivi tutti gli annessi, e connessi.

**ANNESTAMENTO**. L' annessare. (Lat. infitio, inoculatio.) *L'action d'enter*.

**ANNESTARE**. Innessare. (Lat. inferere, inoculare.) *Enter*.

**ANNESTATO**, add. (Lat. infertus.) *Enté*. Io era in sur un' alino annessato: cioè, sur un mulo.

**ANNESTATURA**. Lo stesso, che innessatura. (Lat. infitio, inoculatio.) *L'action d'enter*, *de greffer*.

\* **ANNETTARE**. Nettare.

**ANNEVARE**. Rinfrescar con neve. (Lat. nivare.) *Rafraichir avec de la neige*.

**ANNEVATO**, ad. *Rafraichi avec de la neige*.

**ANNICHIAMENTO**. V. Annichilazione.

**ANNICHIILARE**. } Scemare, diminui-

**ANNICHIILARE**. } re, ridurre quasi al niente. (Lat. exanimare, extinguere, ad nihilum redigere.) *Anéantir*, *détruire*. §. Neut. pass. Abbassarsi, umiliarsi. *S'humilier*, *s' anéantir*.

**ANNICHIILAZIONE**. L' annichilare, *Anéantissement*.

**ANNIDARE**, neut. pass. Posarsi nel nido. (Lat. in nidio consistere.) *Demeurer en son nid*; *nicher*; *se retirer en quelque lieu pour y faire son nid*. §. Per metaf. Elegerli luogo, per abitare, posarsi, e fermar sua stanza. *Faire son nid*, *se placer*, *se loger*. §. Questa metaf. che è nobilissima in Ital. sarebbe vilissima in Franc. §. Annidare. v. att. Porre in nido. *Placer dans son nid*.

\* **ANNIDOMINI**, avv. Maniera in tutto de' latini de' tempi bassi. Anni del Signore. *Ans du Seigneur*.

\* **ANNIEGARE**. Annegare.

\* **ANNIENTARE**. Annichilare.

**ANNIGHITTIRE**. Lo stesso, che Anneghittire. V.

**ANNIGHITTITO**. V. Anneghittito.

**ANNINNARE**. Sen. Dimenar la culla; per fare addormentare il bambino, che vi è dentro. (Lat. lallare.) *Bercer les enfans*, *chanter pour les endormir*. §. Anninnare da Ninna; e Ninna dal lat. (Nenia.)

**ANNITRIRE**. Nitrire.

**ANNIVERSARIO**. Giorno determinato, nel quale si rinnovano ogni anno la memoria di che che sia. (Lat. dies anniversarius.) *Anniversaire*.

**ANNO**. Quel tempo, che consuma il sole nel girare il Zodiaco. (Lat. annus.) *An*, *année*. §. Per la Stagione, o parte dell' anno. *An*, *année*. I digiuni dell' anno. E poi ringiovenisce l' anno. §. Capo d' anno. *Le commencement de l'année*.

**ANNOBILIRE**. Nobilitare. *Annoblir*.

**ANNODAMENTO**. L' annodare. *Nouement*. §. Per Legamento. (Lat. legamen.) *Lien*.

**ANNODARE**.

**ANNODARE.** Fare il nodo, legare, e stringere con nodo. att., neut., e neut. pass. (Lat. nodari, nodare.) *Nouer.* §. Per Congiungere. (Lat. jungere.) *Lier, joindre.* Là dove il collo alle spalle s'annoda. Che amore annoda insieme. §. Per metaf. Ei non annoda: di chi parli, e operi senza conclusione.

**ANNODATO,** add. Legato con nodo. (Lat. nodatus.) *Nout,* lie. §. Per metaf. Effettuato, conchiuto. *Conclu, fait.*

**ANNODATURA.** (Lat. nexus.) *L'action de lier, nœud, lien, ligature.*

**ANNOJAMENTO.** L'annojare. *L'action d'ennuyer.* §. Per Noja, dispiacere, fastidio, rincrescimento. (Lat. tedium, molestia.) *Ennuir.*

**ANNOJARE.** Apportar noja. (Lat. tedium afficere.) *Ennuier.* §. Neut. pass. *S'ennuyer.*

**ANNOJOSO.** Nojoso. (Lat. molestus.) *Ennuieux, fâcheux.*

**ANNOIARE.** Noleggiare: Prendere a nolo, come navi, e simili. *Louer, comme des barques, caraffes &c.*

**ANNONA.** v. lar. Vitto, grazie, vettovglie. (Lat. annona.) *Vivres.*

**ANNOSO.** Che hà molti anni. (Lat. annosus.) *Age de plusieurs années.*

**ANNOTARE.** Fare annotazioni. *Faire des remarques, des notes.*

**ANNOTAZIONE.** Osservazione, che fatta intorno a che che sia, si nota per ricordo. (Lat. annotatio, nota.) *Annotation, note, remarque.*

**ANNOTARE,** neut. pass. Farli notte, divenir notte. (Lat. advesperascere.) *Se faire nuit.* §. Neut. attol. Come, quando una grossa nebbia spira-o quando l'Emisferio nostro annotta.

**\* ANNOTATO,** add. d' Annotare. *Fait nuit.* §. Per Sopraffatto dalla notte, e dal sonno. Quando gli vede bene annotati. *Bien avant dans la nuit, & accablé de sommeil.*

**ANNOTARE,** neut. pass. Annotarsi, sabbujarsi. (Lat. noctescere.) *Se faire nuit.*

**ANNOVALE.** V. Annuale sust.

**\* ANNOVELLATO,** v. ant. da Novella, in sign. di Favola. Ripien di favole, e di vanità: ingannato. (Lat. deceptus.) *Trompé, abusé.*

**ANNOVERAMENTO.** L' annoverare. (Lat. enumeratio.) *Enumeration, dénombrement.*

**ANNOVERARE.** Raccor per noveto, numerare, contare. (Lat. numerare, annumerare.) *Nombre, compter.* Annoverar sulle dita. *Compter par ses doigts.*

**ANNOVERATO,** add. *Compté.*

**ANNOVEREVOLE.** *Qui se peut nombrer.*

**ANNUALE,** o Annovale, add. Che si rinnova ogni anno. (Lat. annalis, annuarius.) *Annuel.* §. Che è del presente anno. *De l'année.*

**ANNUALE,** e Annovale, sust. Tutto il corso dell' anno. (Lat. annus.) *L'année.* §. Per Anniversario. *Anniversaire.* Celebrar l'annuale; far l'annuale. *Faire l'anniversaire.*

**ANNUALMENTE.** D'anno in anno. (Lat. singulis annis.) *Annuellement, toutes les années.*

**\* ANNULARE.** Annuolare,

**\* ANNUGOLARE.** Annuolare.

**ANNULARE.** Ridurre a nulla, estinguere. (Lat. ad nihilum redigere, irritum facere, abrogare &c.) *Annéantir, annuler.* §. Per termine di legge. *Annuler.*

**ANNULLATO,** add. *Annéanti; annullé.*

**ANNULLATORE,** verb. m. Che annulla. (Lat. destructor.) *Exterminateur.*

**ANNULLAZIONE.** (Lat. abolicio.) *Abolition, annéantissement.*

**ANNUMERARE.** Annoverare. *Nombre, compter.*

**ANNUNZIAMENTO.** L' annunziare, e l' Annunzio stesso. (Lat. prænunciatio, prædictio.) *Annonce, prédiction.*

**ANNUNZIARE.** Predire. (Lat. prænunciare, prædicere.) *Annoncer, prédire.* §. Per Portar novelle, far sapere. (Lat. nunciare.) *Annoncer, faire savoir.* Ma io v' annunzio, che voi siete offesi - da un grande, e mortifero letargo.

**ANNUNZIATA.** Annunziazione. *Announcement.*

**ANNUNZIATORE.** verb. m. Che annunzia. (Lat. prænuncius.) *Messager.*

**ANNUNZIATRICE.** verb. f. (Lat. prænuncia.) *Qui annonce.*

**ANNUNZIATIONE.** Annunziamento. *Annonce.* §. Per la Festività della Madonna, che si celebra a' 25. di Marzo. (Lat. Annunciatio.) *Annunciation.*

**ANNUNZIO.** Ambasciata, novella. (Lat. nunciatus.) *Annonce, nouvelle.* §. Per Augurio. (Lat. omen.) *Augure.* Con tristo annunzio di futuro danno. §. Prov. A chi burlando in fatti, o in parole, s' augura male: Prima l'annunzio, e poi il mal' anno.

**ANNUO,** add. Dicesi a Cosa di un' anno, ed a cosa, che si fa ogni anno. (Lat. annuus.) *De l'année.* §. *Annuel.*

**\* ANNUSARE.** Annafare.

**ANNUOLARE.** §. L'oscurar, che

**ANNUOLIRE.** §. fanno i nuvoli la chiarezza del Cielo. (Lat. obnubilare.) *S'obscurcir, se couvrir de nuages.* §. Per metaf. Tale confusione annuola, ed oscura la mente nostra. *Troubler.*

**ANUVOLATO.** §. (Lat. obnubilatus.)

**ANUVOLITO.** §. *Convert de nuages, obscurci.* §. Per metaf. Oscurato. *Obscurci.*

**ANNUOLIRE.** V. Annuolare.

**\* ANO,** voce lat. Culo. (Lat. anus.) *Anus.*

**ANOMALO,** add. voce gr. Che non serva regola. *Anomal, terme de Grammaire.*

**ANONIMO,** add. voce gr. Senza nome. (Lat. obcurus, ignotus.) *Anonyme.*

**ANATOMIA:** Propriamente, quel minuto tagliamento, che si fa delle membra de' corpi umani da' Medici, per vedere la compositura di essi corpi. (Lat. anatomia, dissectio.) *Anatomie.* §. Vni communemente Notomia. §. Per simil. L'anatomia delle piante. *L'anatomie des plantes.* §. Fare anatomia d'una cosa: è il considerarla minutamente, ed equitativamente. (Lat. perpendere.) *Faire l'anatomie d'une chose, l'examiner soigneusement.*

**ANATOMISTA.** Che esercita l'anatomia. *Anatomiste.*

**ANSAMENTO.** L'ansare. (Lat. anhelatio.) *Halètement.*

**ANSANTE.** Che ansa. (Lat. anhelans.) *Effouffé.*

**ANSARE.** Respirar con affanno, ripigliando il fiato frequentemente. (Lat. anhelare.) *Haléter.*

**ANSATA,** sust. Ansamento. *Halètement.*

**ANSIA,** sust. Ansietà. (Lat. anxietas.) *Peine d'esprit.*

**ANSIAMENTE.** avv. Con ansietà. (Lat. anxie.) *Avec inquiétude.* §. *Impatience.*

**\* ANSIARE.** Ansare. *Haléter.* §. Per Desiderare. *Souhaiter.*

**\* ANSIATO,** add. *Tourmenté d'esprit.*

**ANSIETA.** Travaglio d'animo, tormento, tribulazione. (Lat. anxietas.) *Peine d'esprit.*

**\* ANSIMARE.** Ansare. *Haléter.*

**ANSIO.** } Pieno d'ansietà. (Lat.

**ANSIOSO.** } *anxius.) Chagrin, tourmenté.*

**ANSIOSAMENTE.** Lo stesso, che Ansamente. *Avec inquiétude.* §. *Avec impatience.*

**ANSIOSISSIMO,** sup. *Très-inquiet, fort chagrin.*

**\* ANTE,** avv. Voce in tutto latina. *Avant.* Per quanto non vorresti, o poscia, od ante.

**ANTECEDENTE.** Che va avanti, precedente. (Lat. antecedens.) *Antecedent, précédent.*

**ANTECEDENTEMENTE,** avv. (Lat. antè.) *Avant, auparavant.*

**ANTECEDENZA.** Precedenza. *Préférence.*

**\* ANTECEDERE.** Precedere. *Préceder.*

**ANTECESSORE.** Colui, che è stato immediatamente avanti altrui, nel medesimo grado, o ufficio: opposto a Successore. (Lat. antecessor.) *Antécédent, prédécesseur.* §. Per Antenato. (Lat. parentes.) *Ascêtres.*

**ANTELUCANO.** Voce in tutto lat. *De avant le jour.* E già per gli splendori antelucani.

**ANTEMURALE.** Difesa. *Avant mur.*

**ANTENATO.** Progenitore. (Lat. parentes.) *Prédécesseur, devancier, ascêtre.*

**ANTENITORIO.** Voce del Vocab. della Crusca. Non ne sò il significato.

**ANTENNA.** Propriamente, quello stile, che s'attraversa all' albero del navilio, al quale si lega la vela. (Lat. antenna.) *Antenne de navire, vergue.* §. Per simil. D'ogni legno lungo, e diritto, come stilo. §. Per Lancia l'hanno usata i nostri Poeti: Figura iperbole. *Lance.* Quanto sia l'uno, e l'altro ardito, e franco - mostra al portar delle massice antenne.

**ANTENNETTA,** Dim. di Antenna. *Petite antenne.*

**ANTENORA.** Dante hà dato questo nome a un luogo d'interno, dove si punire i traditori: da Antenore, che alcuni han creduto, che tradisse Treja sua Patria. Or chi se' tu, che vai per l' Antenora.

**ANTENPULTIMO,** voce lat. *Avant dernier, antepenultième.*

**\* ANTEPORRE.** Antiporre: Porre avanti, dare il primo grado. (Lat. anteferre, præferre.) *Préferer, mettre devant.* §. Per Proporre. (Lat. constituere.) *Proposer.*

**ANTEPOSTO,** add. d' Anteporre. *Préposé, mis devant.* §. *Proposé.*



**ANTERIORE.** Che è nella parte dinanzi. ( Lat. anterior. ) *Antérieur*. §. Diciamo, Essere anteriore ne' pagamenti, o altro : di chi dee essere il primo ad esser pagato. *Etre antérieur*.

**ANTERIORMENTE**, avv. *Antérieurement*.

**ANTESCRITTO**, add. Scritto avanti. *Écrit avant*.

\* **ANTIANDARE**, voce ant. Andare avanti.

**ANTICA'GLIA.** Nome generico di cose antiche, come Edificj, Inscrizioni, Statue, Medaglie, e loro frammenti. ( Lat. antiquum monumentum. ) *Antique*, *antiquaille*.

**ANTICAMENTE**, avv. Nel tempo antico, per antico. ( Lat. antiquitus. ) *Anticennement*, *antefours*.

**ANTICA'MERA.** I Toscani usano questa voce pe' l' contrario di quel, che suona, cioè, secondo essi, Stanza ritirata dietro alla camera. ( Lat. penetrare. ) *Une seconde chambre*. §. Ma in tutto il resto d' Italia, Anticamera è stanza innanzi la Camera. ( Lat. procoron. ) *Antichambre*. §. Anticamera, si dice nelle Corti alla Stanza, che è avanti alla camera del Signore. *Antichambre*.

**ANTICATO**, e Antiquato. Affievolito per lunghezza di tempo. ( Lat. diuturno tempore affluet. ) *Accounturé*. Siamo nelle avversità anticati. §. Consuetudine anticata : cioè, Antica, invecchiata. *Ancienne Coutume*.

\* **ANTICHEZZA**, v. ant. Antichità.

**ANTICHISSIMAMENTE**, avv. sup. *Trés-anciennement*.

**ANTICHISSIMO**, sup. di Antico. ( Lat. antiquissimus, vetustissimus. ) *Trés-antique*, *trés-ancien*.

**ANTICHITA'.** Astratto di Antico. ( Lat. antiquitas, vetustitas. ) *Antiquité*, *ancienneté*. §. Per gli Uomini de' secoli antichi. *Les anciens*, *l'antiquité*.

**ANTICIPARE.** Vantaggiarsi nel tempo in fare che sia. ( Lat. anticipare, praevenire. ) *Anticiper*, *prévenir*, *faire d'avance*.

**ANTICIPATAMENTE**, avv. Con anticipazione. *Par avance*, *d'avance*, *par anticipation*.

**ANTICIPATO**, add. ( Lat. praeventus. ) *Anticipé*.

**ANTICIPAZIONE.** L' anticipare. *Anticipation*.

**ANTICO.** Che è stato assai tempo avanti, trapassato di più secoli. ( Lat. antiquus, prius. ) *Antique*, *ancien*. §. Per Vecchio semplicemente, e s' aggiugne a cosa, che sia ancora in essere. *Vieux*, *antique*. Secondo sene v'è l' antica prora. Indi traendo poi l' antico fianco.

**ANTICO**, sust. Da chi si trae l' origine : Progenitore. ( Lat. primus parens. ) *Anciens*. §. Nel plur. per Antenari. ( Lat. parentes. ) *Ancêtres*.

**ANTICOGNIZIONE.** } Provvidenza,  
**ANTICONOSCENZA.** } antivedimen-  
to. ( Lat. praecognitio, providentia. ) *Prévoyance*.

\* **ANTICORRIERE.** Che corre innanzi. ( Lat. praecursor. ) *Avant-courrier*. §. Oggi più comunemente in questo signifi-

ciamo Furiere ; ma è proprio delle Corti de' Principi.

**ANTICORTE.** Luogo avanti la corte. ( Lat. vestibulum. ) *Avant-cour*, *vestibule*.

**ANTICUORE.** Da *avv'i*, voce Greca, che significa Contro, e da Cuore. Sorta d' infermità. ( Lat. morbus cardiacus. ) *Mal de cœur*. §. Avvertasi, che *Anticœur* in franc. è sola malattia de' cavalli.

**ANTIDETTO.** Detto avanti. ( Lat. praedictus. ) *Prédit*.

\* **ANTIDICIMENTO**, il dire avanti : Predicimento. ( Lat. praedictio. ) *Prédiction*.

† **\* ANTIDIRE.** Dire avanti : predire, pronosticare. ( Lat. praedicere. ) *Prédire*.

**ANTIDOTO.** Voce interamente Greca. Contraveleno. ( Lat. antidotus. ) *Antidote*, *préservatif*, *contrepoison*. §. Per simil. val Confetto. *Confusion*, *soulagement*.

**ANTIFONA.** Quel versetto, che si recita, o si canta avanti, o dopo il salmo. ( Lat. antiphona. ) *Antienne*.

**ANTIFONARIO.** Colui, che nel coro dice le antifone. *Celui qui lit les Antiennes*. §. E quel libro, che si adopera nel coro, ove sono descritte le antifone. *Antiphonaire*, *antiphonier*.

**ANTIFRASI.** Voce Gr. Dizione contraria. ( Lat. oppositum. ) *Antiphrase*.

**ANTIGUARDARE.** Guardare avanti, prevedere. ( Lat. praevidere. ) *Prévoir*.

**ANTIGUARDIA.** Avantguardia. *Avant-garde*.

† **ANTIME'TTERE.** Mettere avanti, preporre, anteporre. ( Lat. praepone, anteferre. ) *Préferer*.

**ANTIMONIO.** Minerale, col quale si si purga l' oro : e talora, preparato, serve per medicina, che evacua. ( Lat. stibium. ) *Antimoine*.

**ANTIMURALE.** V. Antemurale.

**ANTIMURARE.** *Murer au-devant*, *faire un parapet*.

**ANTIMURO.** Muro avanti all' altro. *Avant-mur*. §. Per quello, ch' oggi diremmo Parapetto. *Parapet*.

**ANTINOME.** ( Lat. praenomen. ) *Prenom*, *nom propre*.

**ANTIPAPA.** Da *avv'i*, e Papa. Papa fatto contra al vero, e legittimo. ( Lat. antipapa. ) *Antipape*.

**ANTIPASTO.** Quelle vivande, che si mettono in tavola, nel principio della mensa, avanti le altre. ( Lat. primum ferculum, propoma. ) *Entrée de table*.

**ANTIPATIA** : col T duro. Quella avversione, o contrarietà, che hanno le cose tra loro. ( Lat. antipathia. ) *Antipatie*. **ANTIPATIZZARE.** Avere antipatia. *Avoir aversion*.

**ANTIPENSARE.** Pensare avanti, esaminare. *Examiner*.

**ANTIPENSATO**, ad. Pensato avanti, esaminato, considerato. ( Lat. praecogitatus. ) *Examiné*, *considéré*.

**ANTIPERISTASI.** Lo stesso, che Antipensasi. *Antipensifase*.

**ANTIPODI.** Abitatori delle parti della terra, opposte nel globo alle nostre. ( Lat. antipodes. ) *Antipodes*.

† **ANTIPORRE.** Porre avanti, dare il primo grado, auteporre. ( Lat. anteferre, praeferre. ) *Préferer*. §. Per Proporre. ( Lat. constituere. ) *Proposer*.

**ANTIPIORTA.** } Androne, o Andito ;  
**ANTIPIORTO.** } che è tra l' una porta, e l' altra, o di casa, o di città. ( Lat. vestibulum, atrium. ) *Allée*, *espace entre la premiere porte de la maison*, *&c.*

**ANTIQUARIO.** Colui, che attende alla cognizione delle cose antiche. *Antiquaire*.

**ANTIQUATO.** V. Anticaro.

† **ANTISAPERE.** Sapere avanti. ( Lat. praescire, praevidere. ) *Sçavoir auparavant*, *par avance*, *avoir la prescience*, *prévoir*.

**ANTISAPUTO**, add. *Sçû auparavant*, *prévu*.

**ANTISPO'DIO.** Termine di medicina. *Antispode*.

**ANTITESI** : voce greca Dizione opposta. ( Lat. oppositum. ) *Antithese*.

**ANTI'TEIO.** Voce opposta. ( Lat. antithetum. ) *Antithese*.

† **ANTIVEDERE.** Vedere avanti : pronosticare, indovinare, accorgersi. ( Lat. praevidere, praesentire. ) *Prévoir*, *préssentir*.

**ANTIVEDERE.** Nome. } Pronostico,  
**ANTIVEDIMENTO.** } indovina-  
mento. ( Lat. praesentio, prognosticum. ) *Prévoyance*, *présentiment*, *pronostic*.

**ANTIVEDIRE.** verb. m. Che antivede. ( Lat. praecognitor. ) *Celui qui prévoit*.

**ANTIVEDUTO**, add. ( Lat. praecognitus, praevius. ) *Prévu*, *présent*. Che piaga antiveduta, assai men duole.

**ANTIVEGENTE.** Che antiviene. ( Lat. anteveniens. ) *Qui prévient*.

† **ANTIVENIRE.** Prevenire, arrivare innanzi, fare una cosa avanti a che colui l' abbia premeditata ; che anche diremmo, ma più volgarmente, Vincerla della mano, Furar le mosse. ( Lat. praevire, praecupare, antevertere. ) *Prévenir*.

**ANTONOMA'SIA**, voce gr., e lat. Figura, che pone nome per nome. *Antonomasie*. Così diremmo Filosofo, per Atifostile.

**ANTRACE**, f. m. Carbonechio, ( Lat. anthrax. ) *Escarboucle*. f. E dicefi della Gemma, e dell' Enfagione. *Charbon*, *ulcere*.

**ANTRO.** Spelonca, caverna, grotta cavata. ( Lat. specus, antrum. ) *Antré*.

**ANZARE.** Anfare.

**ANZI.** Prepof. Innanzi, avanti : col genit., dat., e acc. ( Lat. antè. ) *Devant*. Anzi della, alla, la porta. *Devant la porte*.

**ANZI**, avv. Più tosto. ( Lat. immò, potius. ) *Plutôt*, *meux*, *même*, *au contraire*.

**ANZIANITA'.** Astratto d' Anziano. ( Lat. primæ, ium. ) *Ancienneté*.

\* **ANZIAN'TICO.** Uffizio degli Anziani. ( Lat. primatis magistratus. ) *Charge des anciens*.

**ANZIANO**, sust. Più vecchio, e più antico degli altri : e anche, Chi ha più dignità, e più autorità. ( Lat. antiquior, senior, primas, optimas. ) *Ancien*. §. Alcune città d' Italia chiamano Anziani, quelli del supremo lor Magistrato ; forse detti dalla voce lat. ( Antes ) che significano i Pilastri, che sostengono gli edificj.

**ANZIANO**, add. Antico, semplicemente.

te. (Lat. antiquus, prius.) Ancien.

ANZI CHE. Vale Prima che. (Lat. priusquam, antequam.) *Avant que, auparavant*. §. Bimiede il Soggiontivo. Anzi che tu mi uccida, dimmi, di che io c'offici. E non so, s'io mi spero-vederla anzi ch'io mora. §. Più tosto che. (Lat. potius quam.) *Plutôt que*. Con povertà volesti anzi virtute - che gran ricchezza posseder con vizio. Ed in questo sign. fra le due particelle Anzi, e Che, si traponne di necessità alcuna voce. Anzi più, che meno.

ANZI CHE NO'. Più tosto che altro: leggiadro modo di dire. *Plutôt que contraire*. La quale anzi acerbetta, che no, così cominciò. Ei mi pare, anzi che nò, che voi ci siate a pigione.

ANZINATO. Nato prima, primogenito. (Lat. primogenitus.) *Premier né; aîné*.

ANZIVENIRE. Antivenire.

## A O

AOCCHIARE. Adocchiare. *Ocùillader*. In buona, ed in cattiva parte.

AOMBARE. Lo stesso che Adombrare. V.

AONCINARE. Torcere in punta. (Lat. curvare.) *Cramponner*. §. Neut. pass. L'unghe appuntandosi, s' aoncinarono.

\*AONESTARE, att. e neut. pass. Onestare. Coprire sotto apparenza d'onesto. *Couvrir sous le voile de l'honnêteté*.

\*AONTARE. V. Adontare.

\*AONTATO. V. Adontato.

\*AOOPERARE. V. Adoperare.

AORCARE. Fior. Strangolare, coll'arrandellare una fune al collo. (Lat. fune praefocare.) *Errangler avec une corde*. Prima m'aorchì il boja, ch'io consenta. §. Da Afforcare lo deriva il Menagio. Lo crederei più tosto dalla voce lat. (Orcum.) Che significa Inferno; quasi mandare uno all'inferno, uccidendolo.

AORMARE. Voce de' Cacciatori; e vale, Cercar la fiera, sieguendone l'orme. *Chasser à la piste*.

AORTA. La grande arteria. (Lat. arteria magna.) *La grande artère*.

AOVATO, ad. V. Ovato.

## A P

\*APATIA. Privazione d'affetti, mancanza di passioni. (Lat. apathia.) *Insensibilité*.

APE. Pecchia. (Lat. apis.) *Abeille*.

\*APERIRE. Aprire.

\*APERITIVO. Apritivo.

APERTA. Verbale da Aprire. Luogo aperto, per dove si possa entrare: Apertura. (Lat. hiatus, apertura.) *Ouverture*. APERTAMENTE, avv. Chiaramente, manifestamente, palesemente: ed in questo avverbio la metaf. ha occupato il luogo del proprio. (Lat. apertè, manifestè.) *Ouvertement, clairement, évidemment*.

APERTISSIMAMENTE, sup. d'Aperatamente. *Tres-évidemment*.

APERTISSIMO, sup. d'Aperto. (Lat. patentissimus.) *Tres-ouvert*. §. Per metaf. *Tres-évident, fort clair*.

APERTIVO. V. Apritivo.

APERTO, add. da Aprire. (Lat. patens, apertus.) *Ouvert*. Colle braccia aperte; coll'ali aperte; fiori aperti &c. §. Per spazioso, largo, ampio. (Lat. spatiosus, amplus.) *Ouvert*. In luogo aperto, luminoso, e alto. Campagna aperta: i Franc. dicono, *En pleine campagne*. §. Per Palese, chiaro, manifesto, pronto, apparecchiato. *Clair, ouvert, évident*. Come udirai con aperta ragione. §. Per Ardito. (Lat. audax.) *Hardi, assuré*. Con asciutto viso, e aperto. §. In forza di sufi, e vale, Luogo scoperto. Non giovava fuggire all'aperto.

APERTO, avv. Apertamente. (Lat. clarè, apertè.) *Ouvertement, clairement*.

APERTURA. Verbale da Aprire. (Lat. hiatus, apertio.) *Ouverture*.

\*APIAKE. Alveario. *Ruche*.

\*APICE. Punta di che che sia. (Lat. apex.) *Sommet, pointe, cime*.

APOCALISSE, sust. m. Uno de' libri della Sacra Scrittura. (Lat. & Gr. Apocalypsis.) *Apocalypse*.

APOCOPA, voc. gr. Termine di Grammatica. *Apocope*.

APOCOPARE. *Retrancher, couper quelque chose à la fin d'un mot*.

\*APOCRIFO, voc. gr. Non autentico. (Lat. adulterinus.) *Apocriphe*.

APOGEO. Dicefi del Sole, o altro Pianeta, quando è nella massima distanza della Terra; siccome nella massima distanza dal Sole, Afelio. *Apogée*.

APOLOGE'TICO. Difensivo. (Lat. apologeticus.) *Apologétique*.

APOLOGIA, voc. gr. Discorso, che si fa in difesa di che che sia. (Lat. apologia.) *Apologie*.

APOLOGISTA. Scrittore d'apologia. (Lat. defensor.) *Apologiste*.

APOPLESSIA. Impedimento de' nervi di tutto il corpo, con privazione del senso, e del moto. (Lat. & Gr. apoplexia.) *Apoplexie*.

APOPLE'TICO, add. Infermo d'apoplessia. (Lat. apoplecticus.) *Attaqué d'apoplexie*.

APOPLE'TICO, sust. Apoplessia.

APOSTASIA, voc. gr. Rinegamento di suo stato, e condizione, e massime di fede, o Religione. (Lat. apostasia, defectio.) *Apostasie*.

APOSTATA. Quegli, che ha apostatato. (Lat. defector.) *Apostat*.

APOSTATARE. Partirsi, o ribellarsi dalla sua Fede, o Religione. (Lat. deficere.) *Apostater*. §. Per simil. Il vino, e le femmine fanno apostatate.

APOSTATICO. Lo stesso, che Apostata. *Apostat*.

APOSTATRICE, verb. fem. *Apostate*.

APOSTEMA. Postema. Enfiatura putrefatta. (Lat. vomica.) *Apostume*. §. Nel plur. si trova, le aposteme, e gli apostemi.

APOSTEMATO. } add. Infetto di  
APOSTEMOSO. } posteme. (Lat. exulceratus.) *Plein d'Apostumes*. §. Per simil. si dice de' Mali abiti.

APOSTILLA. Brieve annotazione. (Lat. nota.) *Apostille*.

APOSTOLO, e derivati. V. Apostolo.

APOSTROFARE. Porre gli apostrofi. *Marquer l'apostrophe*. §. Avvertiti, che. *Apostropher* in franc. hà altro signif.

APOSTROFO, voce gr. Contrafegno di mancamento di lettere; e dicefi alla Linea, che in quella vece sopra vi si pone. (Lat. nota rejectæ vocalis.) *Apostrophe*.

\*APOSTUMO. Postumo. Quel, che nasce dopo la morte del genitore. (Lat. posthumus.) *Posthume*.

\*APPACIAMENTO. L'appaciare. *Pacification*.

\*APPACIARE. Pacificare, far far pace. (Lat. pacificare, sedare, conciliare.) *Appaiser, pacifier*. §. Neut. pass. *S'appaiser, se pacifier*.

APPADIGLIONARE. Rizzare i padiglioni per accamparsi. (Lat. castrametari.) *Dresser des tentes, ou pavillons, camper*.

APPADIGLIONATO. (Lat. castramentatus.) *Campé*.

APPAGAMENTO. L'appagare. (Lat. quies, fedatio.) *Contentement, satisfaction*.

APPAGARE. Soddisfare all' altrui volontà, contentare. (Lat. satisfacere, placere.) *Satisfaire, contenter*. §. Forcé dal Grec *ἀπαρτάνω* Per metatesi. E voce molto vaga. §. Neut. pass. Soddisfarsi, contentarsi. *Se contenter*. Io percine d' altra vista non m'appago.

APPAGATO, add. (Lat. contentus.) *Satisfait, content*.

APPAJARE. Accoppiare, accompagnare. (Lat. jungere, fociare.) *Apparier, unir, joindre*. §. Neut. pass. Accompagnarsi, accoppiarsi. (Lat. conjungi, fociari.) *S'unir, se joindre*. Dio fa gli uomini, ed ei s'appajano.

APPALESARE. Palefare. (Lat. manifestare, patefacere.) *Découvrir, déclarer*. §. Neut. pass. *Se déclarer, se découvrir, se donner à connaître*.

APPALTARE. Dare in appalto. *Donner à ferme*. §. Appaltare. Concedere ad altrui i dazzi pubblici, acciò che pagandone somma determinata di danajo, gli risuota a suo rischio. *Donner à ferme, parlant d'impôts*. §. Appaltare, colle parole, o simili, e Appaltare assolutamente dicefi in modo basso, Dell' indurre con parole altrui a far che che sia.

APPALTATORE. Quegli che piglia in appalto. (Lat. conductor vectigalium.) *Fermier general*.

APPALTO. Quella incerta, che si fa comperando una area mercanzanza, per esser solo a rivenderla, pagandone la taxa al pubblico. *La ferme*.

APPALTONATO. Fior. Da A, e Palitone. Imbricconito, infurbitato. *Corrompu, devenu marchand*.

\*APPAMONDO. Mappamondo.

\*APPANATORE. Chi riduce in forma di pane; e dicefi di quei, che lavorano il guado. *Tenancier*.

APPANNAMENTO. L'appannare. (Lat. obscuratio.) *Obscurissement*.

APPANNARE. Forse dal Panno, che si genera nella superficie de' liquori, e nella luce degli occhj: e vale Obscurare, coprire. (Lat. obscurare.) *Obscurer*. Se mortal velo il mio vedere appanna. §. Ag-



pannare, diciamo di tutte le cose lucide, che s'oscurano, o per alitarvi denaro, o per fucidume. *Ternir*. \$. Il Tirar su il panno alla ragna, tra l'una, e l'altra maglia dell' armadura: term. de' Cacciatori. \$. E del Rimanere, che vi fan dentro gli uccelli. \$. Per metaf. Tanto, che tutti appannarono alla ragna. Anzi mi par di mosche una moria-però, ch' elle v' appannan tutte dentro.

APPANNATO, ad. Terni. \$. *Pris dans les filets* &c. \$. \* Per Grande, maifcio, e simili. (Lat. *solidus*.) *Solide*, grand. Togliete grossè le carene, che queste donne le vogliono appannate.

APPARARE. Imparare. (Lat. *discere*.) *Apprendre*.

APPARATO, add. Imparato. (Lat. *perceptus*.) *Appris*.

APPARATO, sust. Lo stesso, che Apparecchio. (Lat. *apparatus*.) *Appareil*, *apprêt*, *préparatif*. \$. Dicefi, Apparato di Chiesa, sempre, ch'ella è in tutte le sue parti adornata. \$. Apparato militare. Apprestamento d' esercizio, o robbe, che per esso fanno di mestieri. *Appareil militaire*. \$. E così, Apparato di tutte le altre cose.

APPARECCHIAMENTO. L' apparecchiare: Preparamento. (Lat. *preparatio*, *instrudio*, *preparatus*.) *Apprêt*.

APPARECCHIARE. Mettere in ordine, in punto: preparare, apprestare. (Lat. *parare*, *préparer*.) *Préparer*, *apprêter*. \$. Neut. pas. *Se préparer*, *s'apprêter*. Mi preparava a sostenere la guerra. \$. Apparecchiare, assolutamente, val, Preparar convivio. (Lat. *convivium preparare*.) *Apprêter*. \$. Per Acconciar la tavola, per mangiare. (Lat. *mensam instruere*.) *Apprêter*, *mettre le couvert*. \$. Per Aggagliare, neut. pas.

APPARECCHIATO, ad. dà Apparecchiare. *Préparé*, *apprêté* &c.

APPARECCHIATOJO. *Touillete*. f.

APPARECCHIATORE, verb. m. *Qui apprête*.

APPARECCHIATRICE, verb. f. *Qui apprête*.

APPARECCHIO. Apparecchiamento. (Lat. *preparatus*.) *Appret*, *appareil*.

APPAREGGIARE. Pareggiare. (Lat. *exaequare*.) *Égaler*, *apparer*. \$. Neut. pas. *S'égaler*. Dir si potesse cosa, che alle dette s' appareggiato.

APPARENTARE, neut. pas. Imparentarsi. (Lat. *cum aliquo se a finitate devincere*.) *S'allier*. \$. Apparentarsi, diciamo del Procedere con più siorità, che non comporta la modestia, ne il convenevole: che anche diremmo Affratellarfi. *Se familiariser*.

APPARENTE. Che apparisce, ed è ragguardeggiabile. (Lat. *perspicuus*.) *Appareant*. \$. Per Quello, che ha faccia di vero. (Lat. *verisimile*.) *Apparent*, *en apparence*, *crassemblable*. Molte cose sono senza ragione, e sono più tosto apparenti, che esistenti.

APPARENTEMENTE, avv. Verisimilmente, con faccia di vero. (Lat. *verisimiliter*.) *Apparement*, *crassemblablement*.

APPARENZA. L' apparere: quel che

apparisce. (Lat. *species*.) *Apparence*. Tanto vi trasporta l'amor dell' apparenza. Cogli scarlati, co' vai, e con altre apparenze grandissime: cioè, Ornamenti. *Ornements*. \$. In apparenza. avv. In vista. *En apparence*. Belli in apparenza. \$. Per L' Aspetto. *Vue*, *aspect*. Una veltra nera, spaventevole molto nell' apparenza.

APPARERE. Apparire. (Lat. *apparere*.) *Apparoître*, *paraître*, *se montrer*. Etorre gli apparve nel sonno. \$. Apparire, assolutamente. Comparire, orrevole. *Paraître*, *faire figure*. \$. Per Conoscerli. *Paraître*. Come appare dalla sua pistola. *Comme il paraît*, *comme l'on voit*.

APPARIMENTO. L' apparire. (Lat. *manifestatio*, *appartio*, *ortus*.) *Apparition*, *vue*, *commencement* &c. L' apparimento del Sole. Apparimento de' morti.

APPARIRE. Farli vedere, presentarli alla vista altrui. (Lat. *appater*.) *Apparoître*, *paraître*, *se montrer*. Fugge al vostro apparire angoscia, e noia. Cominciò ad apparire l'aurora. E l'altro sol, perchè vuole apparire: cioè, far pompa.

APPARISCENTE. Grande, e di bella presenza. (Lat. *speciosus*.) *Grand*, *de belle presance*. Giovane era, ed appariscente. \$. Per visibile, considerabile. *Visible*, *clair*. Questa cosa è tanto appariscente ad ogni uno.

APPARISCENZA. Astratto d' Appariscente. (Lat. *species*, *venustus*.) *Apparence*.

APPARITA, sust. L' apparire: apparizione. (Lat. *ortus*, *appartio*.)

\* APPARSIONE. } *Apparition*, *vue*.

\* APPARITO, add. d' Apparire: apparso. (Lat. *manifestatus*.) *Apparu*, *paru* &c.

APPARTAMENTO. Aggregato di più stanze, che formi un' abitazione libera, e separata dal rimanente della casa. (Lat. *diata*.) *Appartement*.

APPARTARE, neut. pas. Tirarsi da parte, segregarfi. (Lat. *discedere*, *secedere*.) *S'écarter*, *se mettre à l'écart*. \$. In sign. att. *Mettre à part*, *écarter*.

APPARTATAMENTE, avv. Separatamente. (Lat. *separatim*, *distinctè*, *seorsum*.) *Séparément*, *a part*.

APPARTATO, add. d' Appartare. Posto da parte. *Séparé*, *mis à part*; *retiré à l'écart*. \$. Per Scelto. (Lat. *selectus*, *egregius*.) *Choisi*. E sol farò per voi verfi appartati.

APPARTEGNENTE. } Che appartiene.

APPARTENENTE. } (Lat. *conveniens*, *pertinens*.) *Convenable*, *propre*, *seant*. \$. Per Parente, congiunto. (Lat. *cognatus*, *affinis*.) *Parent*, *proche*.

APPARTENENZA. Astratto d' Appartener: appartenza. (Lat. *convenientia*.) *Convenance*, *rapproch*.

APPARTENERE. Convenirsi, richiederli. (Lat. *pertinere*, *spectare*.) *Regarder*, *concerner*. Se non in quanto appartiene alla nostra materia. Ciò, ch' al servizio della fila appartiene. \$. Per Esser parente. (Lat. *sanguine*, *cognatione*, *affinitate* attingere.) *Appartenir*, *être parent*, *allu*. Con quei, che più gli appartenevano.

APPASSARE, verb. neut. Divenir

passo, vizzo: ed è quando l'erbe, o i fiori, o i frutti vanno perdendo del loro umore, e quasi languiscono. (Lat. *languescere*.) *Se faner*. \$. Dicefi, Appassare, ed Appassarsi. \$. Per metaf. La vostra fama a poco s'appassà, e scolora. \$. Il suo contrario è Rinvenire.

APPASSATO, add. Languido. (Lat. *languidus*.) *Fané*.

APPASSIONARE. Se ne usa solo il participio.

\* APPASSIONATAMENTE, avv. Vivamente. *Passionément*.

APPASSIONATO, ad. Che si lascia vincere dalle passioni. (Lat. *afflictus*.) *Passionné*, \$. *Affligé*.

APPASSIRE. Appassire. *Se secher*, *se faner*.

APPASSITO, add. Appassito. *Fané*, *seché*, *flétri*.

APPASTARE, neut. pas. Appiastricciare, a guisa, che fa la pasta. (Lat. *inhære*, *glutinosum fieri*.) *S'astacher*, *se coller*.

\* APPATUMARE. *Pacifier*, *raparier*.

APPELLAGIONE. Appellazione. L' appellare. (Lat. *appellatio*.) *Le nom qu'on donne à une chose*. \$. Per Appello. (Lat. *provocatio*.) *Appel*.

APPELLARE. Nominare, chiamare. (Lat. *nominare*, *appellare*.) *Appeller*, *nommer*. La quale elle appellano Badella.

Cher per ufanza a lagrimar gli appella. Gli Dei n'appello in testimonio. \$. Neut. pas. *S'appeller*. S'appellarono per questo a battaglia. \$. Per Incolpare, e accusare. (Lat. *inculare*, *appellare*.) *Accuser*, *écarter*. In sign. neut. vale Domandare, e chieder nuovo giudizio a giudice superiore. *Appeller*. \$. Appellare, dicefi del Porre la palla sopra l'appello nel giuoco del maglio.

APPELLATIVO. Term. Legale. Denominativo. (Lat. *appellativus*.) *Appellatif*. \$. Term. Gramaticale, e dicefi d'una sorta di Nomi. *Appellatif*. \$. Prov. Lasciare il proprio per l'appellativo: Lasciar le cose certe, e sicure, per le incerte, e dubbiose. *Quitter le certain pour l'incertain*.

APPELLAZIONE. Lo stesso, che Appellazione. *Nom qu'on donne à une chose*. \$. *Appel*.

APPELLO, sust. Non si piglia se non se nel sign. d' Appellare. neut. (Lat. *provocatio*. Gr. *ἔφεσις*.) *Appel*. \$. Senza appello: senza contradizione. *Sans contredit*. Fù il più bel dicitoro, e senza appello il miglior cittadino. \$. Appello. *Disfida*. *Desfi*. \$. Appello. Quel picciol, cerchio, sopra il quale si pone la palla, avanti di darla nel giuoco del maglio.

APPENA, o A pena. avv. A fatica, con difficoltà. (Lat. *vix*.) *A peine*. \$. A gran pena; A mala pena &c. Quasi sup. di Appena. *A peine*, *avec grande peine*. \$. Così, Appena appena, che da alcuni Appena pena, anche si disse: significa lo stesso.

\* APPENARE. Penare; patir pena. (Lat. *laborare*, *districui*.) *Peiner*, *souffrir*.

\* APPINATO, add. Carico di pene. (Lat. *districuius*, *venatus*.) *Qui est dans la peine*, *qui souffre de la peine*.

\* APPENDERE. Sospendere. (Lat. *ap-*

pendere.) Pendre, *attacher à*. §. Per Appiccare, e impendere. (Lat. suspendere.) Pendre. Gli fece appendere per la gola.

APPENDICE, voce lat. Aggiunta. (Lat. appendix.) *Appendice*.

APPENDICETTA. Dim. d' Appendice. (Lat. appendicula.) *Petite appendice*.

APPENNECCHIARE. Far pennecchi; metter lana, o lino sulla rocca. (Lat. pensa trahere.) *Filer*. V. Pennecchio.

\* APPENSARE. Quasi Premeditare, pensare avanti. (Lat. praemeditari, praecogitare.) *Preméditer*.

\* APPENSATAMENTE, avv. Con consiglio, con discorso, consideratamente. (Lat. cogitatus, consulto.) *Expres, a dessein, de dessein prémédité*.

\* APPENSATO, add. Premeditato. (Lat. praecogitatus.) *Premédité, examiné, fait expres*.

\* APPERTENERE. Appartenere.

APPESO, add. da Appendere. Sospeso. (Lat. suspensus.) *Suspendu, attaché*.

APPESTARE. Appiccar la peste. (Lat. peste corrumpere.) *Infecter, empestier*. §. Per Fieramente putire. (Lat. fœtere.) *Empestier, puer fortement*.

APPESTATO, add. *Empesté*. §. Fort puant.

APPETENZA. L' appetire. *Appetit*; *désir*.

\* APPETERE. Appetire.

APPETIBILE. Da essere appetito. (Lat. appetibilis, expetendus.) *Désirable, souhaitable*.

APPETIRE. Affettuosamente desiderare. (Lat. appetere.) *Souhaiter ardemment, désirer fort*.

APPETITIVO. Che appetisce. (Lat. habens vim appetendi.) *Qui souhaite*. §. Per Cosa, che desta, o aguzza l'appetito; che dicefi anche Appetitoso. *Qui excite l'appetit, ou le désir, appetissant*.

APPETITO, sust. (Lat. appetitus.) *Appetit*. Parte sensitiva, e concupiscibile dell' anima; la quale, o desidera oggetto, che le piaccia, e chiamasi Concupiscibile; o si muove contro l'oggetto, che le dispiace, e chiamasi Irascibile. §. Per Qualivoglia ardente desiderio. (Lat. libido.) *Envie, désir extreme*. Perché non reggitu, o sacra fama- dell' oro l'appetito de' mortali. (Quid non mortalia pectora cogis- auri sacra fames.) Dicefi Appetito assolutamente, per Desiderio di cibo. (Lat. appetitus, orexis.) *Appetit, faim*.

APPETITO, add. d' Appetire. *Désiré, souhaité*.

APPETITOSO. Appetitivo. (Lat. appetitum movens.) *Appetissant, qui excite l'appetit*.

APPETIZIONE. L' appetire: appetito. (Lat. appetitio.) *Désir, envie, appetit*.

APPETITO, e A petto; avv. Usato Spesso in forza di prepos. col gen., dat., e accus. All' incontro, dirimetto. (Lat. contra, adversus.) *Vin-a-vis, en face*. §. In riguardo, in comparazione. *Encomparaison*. §. Stare appetito ad uno: Contradigfi preferenzialmente. *Contradire quelqu'un, lui tenir tête*. §. Potere stare appetito ad uno: Essergli egual di forza. Il franc, dice: *L' l' vaist bien*. §. Combattere a petto a petto, solo a solo, un per

uno. (Lat. singularem certamine pugnare.) *Se battre seul a seul, homme à homme*.

APPANARE. Spianare. (Lat. complanare.) *Applanir*. §. Per metaf. *Faciliter*.

APPIANATO, add. *Applani*. §. *Facilité*.

APPIASTRARE. } Neut. pas.  
APPIASTRICCIARE. } Appiccarfi;  
APPIASTRICCIARE. } e si dice di

cosa morbida, e viscosa, che si appiccichi a che che sia. (Lat. inhaerere, conglutinare.) *Se coller*. §. In sign. att. Distefamente applicare. §. Appiastrare una gemma: Annestarla ad occhio. *Enchasser*.

APPIASTRO. Erba Cedronella, o Melilla. (Lat. apialtrum, citrago.) *Melisse*.

APPIATTAMENTO. L' appiattare. (Lat. occultatio.) *L' action de se cacher*.

APPIATTARE. Nascondere, occultare. (Lat. occultare, abdere.) *Cacher*. §. Neut. pas. *Se tapir*. §. Appiattare, da Piatto, add. che significa Piano.

APPIATTATO, add. *Caché, tapi*.

APPICCA'GNOLO. Qualunque cosa, ove altri possa appiccarfi, o che tenga sospesa cosa appiccata. (Lat. uncus.) *Attache, prise, crocher*. §. Appiccagnolo della bilancia, è l' uncino, dove s' appicca.

APPICCAMENTO. L' appiccare. (Lat. suspensio.) *L' action de pendre, attache*.

APPICCANTE. Che appicca: viscoso. (Lat. glutinosus.) *Gluant, visqueux, qui s'attache*.

APPICCARE. Unire, e congiungere l' una cosa all' altra, o coll' altra. (Lat. jungere, aptare.) *Attacher, accrocher*. §. Per Impiccare. Pendere. §. Appiccare, e Attaccare, di tutte le cose, che si suspendono a che che sia; come ad arpione, chiodo, piunolo &c. *Accrocher, attacher*. §. Neut. pas. (Lat. adherere, inhaerere.) *S'attacher*. Essendosi loro il vestimento appiccato alle carni. §. Per Appigliarsi, aggrapparsi. (Lat. unguibus prensare.) *S'attacher, s'accrocher, se saisir d'une chose*. Venutagli alle mani una tavola, a quella s' appiccò. §. De' Mali contagiosi, quando s' avventano da uno ad altro. (Lat. invadere, corripere, incessare.) *Se repandre*. §. De' Semi, e delle Pianta quando allefcano, e s' apprendono alla terra.

*Prendre racine*. §. Dicefi anche de' Nefiti. *Prendre*. §. Appiccare un colpo: Percuotere. *Frapper, donner, ou appliquer un coup*. Rinaldo un colpo alle zanne gli appiccà. §. E pesche senza nocchie appiccava: cioè, Percuoteva nel viso: modo basso. §. Prov. Appiccare, o attaccar ferro addosso ad uno: E' Trovare, o coglier cagione d' incolparlo; o caluniarlo. *Medire de quelqu'un, le calomnier*. §. Appiccare, o attaccar sonagli: Infamare. (Lat. probrium aliquid impingere.) *Deshonorer quelqu'un*. §. Appiccarla ad uno: vale Attaccarla ad uno; targli o burla, o male. *Jouer quelqu'un, se tour a quelqu'un*. §. Appiccar l' amicizia. Cominciare l' amicizia. *Lier amitié*. §. Appiccar l' occhio alla cristianella: dicefi per ischerzo in sent. ofenso. §. Appiccar la zuffa; appiccar la battaglia &c. Cominciare il combattimento. *Commencer le combat*. §. Appiccare il fuoco: vale, Accendere il fuoco. *Allumer le feu*. att., e

neut. pass. In casa era appiccato il fuoco. §. Appiccar baci: Baciare. *Donner des baisers*. Appiccando certi confortevoli bacj, e faportii. §. Appiccar la bocca per bere. *Boire à même, s'attacher à la bouteille*. §. Appiccarfi, o Attaccarsi ad una cosa: Eleggerla come la migliore. *S'attacher à une chose*. §. Appiccarfi, o Attaccarsi a' rasoi; e alle funi del Cielo: è Ricorrere per disperazione a cose nocive, ed impossibili.

APPICCATICCIO. Che agevolmente s' appicca: viscoso, tenace. (Lat. tenax) *Qui s'attache facilement, visqueux*. §. Appiccaticcio, si dice d' Uomo importuno, ch' altri difficilmente si può levar d' attorno.

APPICCATO, add. d' Appiccare. *Attaché*. §. *Pendu &c*. §. Appiccato alla cera, o colla sciliva: dicefi di Cosa appiccata ad un' altra leggiemente; e che con facilità possa disgiugnerfi. *Attaché avec du craché, collé avec de la salive*. §. Appiccato fra le dita d' alcuno: dicefi di Cosa, che da esso malvolentieri si può lasciare. I franc. dicono. *Cela lui tient aux doigts*.

APPICCATOJO. Quasi Appiccagnolo. *Prise, crocher*. §. Per Appicatura, congiuntura. (Lat. junctura.) *Attache*.

APPICCATURA. Appicatojo, congiungimento. (Lat. junctura.) *Assemblage, jointure*.

APPICCIARE. Appiccare. att., e neut. pass. (Lat. inhaerere.) *Attacher; s'attacher*.

APPICCICANTE. Che s' appiccica. (Lat. inhaerens.) *Qui s'attache, adherant*.

APPICCICARE, att., e neut. pas. L' appiccarfi, che fanno le cose viscosc a quelle, che si posson difficilmente spiccare. (Lat. inhaerere.) *Attacher, qui se dit des choses gluantes*. §. Per metaf. L' amor s' appiccica ne' cuori.

APPICCINIRE. Appiccolare. *Appetisser, rendre petit*.

APPICCO. Attaccamento. (Lat. conjunctio.) *Attachement, prise*. §. Dare appicco: Dare speranza. *Donner espérance*. Non gli dava appicco veruno.

APPICCOLAMENTO. Diminuitimento. (Lat. imminutio.) *Diminution, retranchement*.

APPICCOLARE. Far piccolo: diminuire, scemare. (Lat. imminuere, minuire.) *Appetisser, rendre petit, diminuer*. §. Neut. aol. *Appetisser*. Tutte le cose appiccolano.

APPIE. Prepos. Io stesso, che A piè, A piede. *Un pied, au bas*. Richiede il genr.

APPIENO, avv. Pienamente. (Lat. cumulatè.) *Entièrement, pleinement, tout à fait*.

APPIGIONARE. Dare, e allogare a pigione. (Lat. locare.) *Louer, prendre, & donner à louage*. §. Prov. Chi imbianca la casa, la vuole appigionare: si dice delle femmine, che oltre al convenevole si raziazzano; e prendesi in mala parte.

APPIGIONASI. Dicefi a quella Polizza, nella quale è così scritto; e si pone nella facciata de' Luoghi, che si hanno da appigionare. *Ecriscon*. Par, che l' appi-



gionafi lievin qualche volta il credito alle case vote.

APPIGIONATO, add. *Loué*.

APPIGLIAMENTO. L' appigliare. *Arrachement, prise*. \$. Per Abbarbicamento. (Lat. *adhæſio*.)

APPIGLIARE. Appiccare, att., e neut. *paſ. Attacher, s'attacher*. \$. Per metaſ. Io veggio il meglio, ed al peggior mi appiglio. (video meliora, proboque, deteriora ſequor.) \$. E delle piante: Barbiccare. (Lat. *radices agere*.) *Prendre en terre, prendre racine*.

APPIGLIATURA. Lo ſteſſo, che Accapigliamento.

APPIGRIRE, neut. *paſ. Impigriſſi*. (Lat. *pigreſcere*.) *Devenir pareſſeux*.

APPIO. Di tre ſillabe. Erba di più maniere. (Lat. *apium*.) *Perſil*. Appio domeſtico, montano, paluſtre &c.

APPIOBO. *A plomb*. V. Piombo.

APPIORISO. Erba. (Lat. *apium agreſte*.) *Ace, ou apri*.

APPIUOLO. Sorta di melo. (Lat. *malus apiana*.) *Pomme d'api*.

APPLAUDERE. In tutto Lat. Far ſegno di feſta, e d'allegrezza, col picchiar le mani, e con ſimili atti. *Applaudir, battre des mains*. Richiede il dat. \$. Neut. *paſ. S'applaudir*. Move la teſta, e con l'ali ſ' applaude.

APPLAUDITRICE, verb. fem. Che applaudeſce. (Lat. *plauſtrix*.) *Qui applaudit*.

APPLAUDIMENTO. } Segno di feſta, e  
APPLAUSO. } di letizia. (Lat. *applauſus*.) *Applaudissement*.

\* APPLAUDIRE, verb. m. (Lat. *plauſor*.) *Qui applaudit*.

APPLICARE. Aſſegnare, appropriare. (Lat. *aſſignare, attribuer, deſtinare*.) *Appliquer*.

APPLICATAMENTE, avv. Con applicazione. (Lat. *attentè*.) *Attentivement, ſerueuſement*.

APPLICAZIONE. } L'applicare. (Lat.

APPLICAZIONE. } applicatio.) *Application, ſoin, attention*. Applicazione allo ſtudio.

APPO. Prepoſ. ſincopata d' Appreſſo; o più toſto ſincopata dal lat. (Apud) *Chez, auprès*. \$. Si uſa per lo più coll' accuſ. Talora col genit., o col dat. \$. In vece di A petto, In comparazione, In riguardo. *En comparaiſon*.

APPOGGIARE. Accoſtare una coſa all'altra per lo rito, alquanto a pendio, acciò che ſia ſoſtenuta. (Lat. *admovere, applicare*.) *Appuyer*. \$. Dal lat. (Appoggiare.) \$. Figur. Per ritrovare, ove il cor lallo appoggi. \$. Neut. *paſ. S'appuyer, ſe ſonder ſur*. Glorioſa Colonna, in cui ſ'appoggia - noſtra ſperanza. \$. Appoggiare A, In, Sù. *Appuyer ſur*.

APPOGGIATO, add. *Appuié*.

APPOGGIATOJO. } Coſa, a che l'uo-  
APPOGGIO. } mo ſ'appoggia:  
ſoſtegno. (Lat. *fultura, firmamentum*.) *Appui, ſoutien*. \$. Appoggio, per metaſ. Ajuto, e favore. (Lat. *auxilium, firmamentum*.) *Soutien, appui*. Coll' appoggio degli amici.

APPOLLAJARE. neut. *paſ. L'andare*, che fanno i polli a dormire. (Lat. *cubi-*

tum ire.) *S'aller coucher, parlant des poules, ſe percher*. \$. I Polli in Francia dormono ſù certe piccole pertiche, come gli uccelli fugli alberi; quindi la voce, *Percher*. \$. Per metaſ. Poſarſi, e ſtare in qualche luogo: modo baſto.

\* APPONERE. Apporre.

APPONIMENTO. } Ponimento. (Lat.

APPONIZIONE. } adjectio.) *Addition, augmentation*.

\* APPORRE. Por ſopra. (Lat. *apponere, adjicere*.) *Joindre, ajouter, mettre avec, auprès, contre*. \$. Per Incolpare a torto: Quel, che il Boccaccio altrimente diſſe, Cor cagione. *Imputer*. Appoſe al marito la morte del giovane. \$. Per Opporre. *Oppoſer*. \$. Per Indovinare. (Lat. *divinare, rem attingere*.) *Deviner*. Co' Pron. Mi, Ti, Si. Tu non ti apponeſti. \$. Prov. Far caſelle per apporri: Aggirare altrui con parole, per cavargli di bocca quel, ch' uom deſidera. Tratta la metaſ. dagli Abbaſchiſti. V. il ſign. di Caſelle. \$. Apporre alle Pandere, o al Sole: diceſi del Biaſimare che che ſia. *Trouver à redire à tout*.

APPORTARE. Portare, arrecare. (Lat. *ferre*.) *Apporter, conduire*. \$. Per Riſerrire. (Lat. *reſerre*.) *Rapporter*. \$. Per Cagionare. (Lat. *afferre*.) *Cauſer*. Dar mi un piacer, che ſol pena m' apporri.

APPORTARE. Da Porto. Pigliar Porto: a portare. (Lat. *appellere*.) *Prendre port*.

APPORTATORE, verb. m. Che apporta. (Lat. *allator*.) *Porteur*.

APPORTATRICE, verb. fem. (Lat. *allatrix*.) *Portenſe*.

\* APPOSITISSIMO. Aggiuſtatissimo.

\* APPO'SITO. Aggiuſtato, adattato.

APPOSTA, A poſta, avv. *Expriſ. V. Poſta*.

APPOSTAMENTO. L' appoſtare. (Lat. *inſidia*.) *Embuche*.

APPOSTARE. Oſſervar cautamente doye ſi ricoveri, o ſia riſpoſto che che ſia: contraſegnar coll' occhio. (Lat. *inſidiari, inſidias tendere*.) *Epièr*. \$. *Tendre des embuches*. \$. Per ſemplicemente Oſſervare, o Corre il tempo. (Lat. *oſſervare, ſpeculari*.) *Observer, prendre garde*. \$. Prov. Appoſtar le allodole: Di chi ſpende il tempo, in codiar gli andamenti altrui. Metaſ. dal codiar degli uccellatori; e ſi dice degli ſcioperati, e de' perdigiorno. \$. Poſto, o Poſta, ſi chiama quel luogo, dove di naſcoſto ſ' aſpetta la fiera dal Cacciatore: da Poſto, Appoſtare, in più ampia ſignificazione. *Tendre des embuches*. Dal verbo (Inſidere) i Latini diſſero (Inſidiari.)

APPOSTATAMENTE, avv. Appoſta. (Lat. *conſultò*. *Expriſ; de guet à pens*.)

APPOSTATORE. Che appoſta. (Lat. *inſidiator*.) *Qui tend des embuches*.

APPOSTICCIO, add. Poſticcio. (Lat. *additicius*.) *Poſtiche, ſeint, qui n'eſt pas naturel*. Ponte appoſticcio. *Pont levis*. Colore appoſticcio: non naturale. *Feint*.

APPOSTO, add. d' Apporre. (Lat. *appoſitus*.) *Mis* &c.

\* APPOSTOLATICO. Papato, Pontificato. (Lat. *Pontificatus*.) *Pontificat, Papauté*.

APPOSTOLATO. Grado, e dignità d' Appoſtolo. (Lat. *apoſtolatus*.) *Apoſtolat*. \$. Per Papato, Pontificato. *Papauté*.

\* APPOSTOLICALE. Pontificale. (Lat. *Pontificalis*.) *Papal*.

APPOSTOLICO, add. Pertinente ad ad Appoſtolo, che fa ufficio d' Appoſtolo. (Lat. *apoſtolicus*.) *Apoſtolique*. \$. Per Papale, Pontificale. *Apoſtolique*. Sedia appoſtolica. Autorità appoſtolica &c.

\* APPOSTOLICO, ſuſt. voce ant. Papa, Pontefice.

APPO'STOLO, e Apoſtolo. Epireto principalmente de' dodeci Nunzi di Gieſù Criſto. (Lat. *Apoſtolus*.) *Apôtre*. \$. Per ſim. L'Apoſtolo dell' Indie S. Franceſco Saverio. Trovaſi anche: Maddalena l'innamorata Appoſtola.

APPRENDENTE. Che apprendere. (Lat. *addicens*.) *Qui apprend*.

\* APPRENDERE. Imparare, comprendere, intendere. (Lat. *diſcere, addiſcere*.) *Apprendre*. \$. \* Trovaſi ancora in ſign. d' Inſegnare, ma fuor d'uſo (Lat. *diſcere*.) *Enſeigner*. T' apprendo, come io porrò. \$. Per Prendere ſemplicemente. (Lat. *apprehendere*.) *Prendre*. Anciderammi qualunque mi apprende. \$. Apprenderſi di amore: Innamorarſi. *Se prendre d'amour*. \$. Neur. *paſ. Appliquer*. *Se prendre*. Il fuoco ſ' apprende più nelle leggiere coſe. Amor, che in cuor genit ratto ſ' apprende. \$. Per metaſ. I Colonneſi non ſ' apprefero all' ajuto di &c.

APPRENDEVOLE. Apprenſibile.

APPRENDIMENTO. L' apprendere. (Lat. *diſciplina, perceptio*. *L'action d'apprendre*.

APPRENSIBILE. Atto ad apprenderſi. (Lat. *quod percipi poſeſt*.) *Propre à être appris*.

APPRENSIONE. Apprendimento.

APPRENSIVA. Potenza dell' apprendere.

APPRENSIVO, add. Atto ad apprendere.

APPRESENTARE. Recare alla preſenza, porre avanti. (Lat. *afferre, præſentare*.) *Præſenter*. \$. Per Rappreſentare; cioè, Tenere il luogo, e la vece d'altra perſona. (Lat. *alicujus vice fungi*.) *Représenter*.

APPRESSO, add. d' Apprendere. *Appris*.

APPRESSAMENTO. L'appreſſarſi. Avvicinamento. (Lat. *acceſſio, acceſſus, adventus*.) *Approcher*.

APPRESSARE, v. at. Accoſtare, avvicinare. (Lat. *admovere*.) *Approcher*. \$. Neur. *paſ. (Lat. accedere, appropinquare)*. *S'approcher*. Poc' era ad appreſſarſi a gli occhi miei - la luce. \$. Neut. *abſol. Diverſi vicino*. *Approcher*. Che la Fenice muore, e poi rinaſce - quando al cinqueſimo anno appreſſa.

APPRESSATO, add. (Lat. *adnotus*.) *Approché*.

APPRESSO. Prepoſ. che ſerve al gen., dat., e acc.; e dinota Vicinità: A canto, Allato, Accoſto, Poco dopo, Dietro. (Lat. *apud, propè, pænes, poſt, ſecundum*.) *Après*. \$. Per in ſuo dominio, e balia. (Lat. *pænes*.) *En ſon pouvoir*. \$. In vece di Con. (Lat. *apud*.) *Chez, auprès*.



Rimanere appresso di alcuno. Essere appresso di alcuno. Essere appresso del , o , al Principe. \$. \* Per Nel cospetto. *En présence*. E prima appresso Dio m' alluminasti. \$. Per Dopo semplicemente. ( Lat. post. ) *Après*. Appresso la morte. \$. Per Circa, Intorno. ( Lat. circa. ) *Environ*.

APPRESSO, avv. Vicino. ( Lat. propè. ) *Après*. \$. Per Poccia, Dipoi. ( Lat. postea. ) *Après*. \$. In vece dell' aggiunto Veggente, o Seguento, e si postpone a parola, che significhi tempo. ( Lat. posterus, proximus. ) Nel tempo appresso, la notte appresso &c. \$. Alcuna volta vi s' interpongono i predetti aggiunti. La notte veggente appresso; il di seguente appresso.

APPRESSOCHE'. Lo stesso, che Da poichè. ( Lat. postquam. ) *Après que* \$. Per Quasi. *A peu près*.

APPRESTAMENTO. Apparecchiamento. ( Lat. Preparatio, apparatus. ) *Appret*.

APPRESTARE. Apparecchiare, mettere in punto, preparare. ( Lat. parare, preparare. ) *Appretter, préparer*. \$. Neut. pass. *S' appretter, se préparer*. \$. Apprestare da Ad, e Presto : che vale, Apparecchiato, e pronto. *Préparé*.

APPRESTO. Apprestamento. *Apprêt*.

APPREZZABILE. Da apprezzarsi. *Estimable*.

APPREZZABILISSIMO, sup. d'Apprezzabile. *Tres-estimable*.

APPREZZAMENTO. Stima. ( Lat. estimatio. ) *Prisee, estime*.

APPREZZARE. Avere in pregio; Fare stima. ( Lat. aestimare, curare. ) *Priser, estimer*. Non si pareggia a lei qual più s' apprezza. \$. Per Stimare; cioè Giudicare il pregio, e la valuta d' una cosa. ( Lat. aestimare. ) *Priser*.

APPREZZATIVO. Da apprezzarsi.

APPREZZATORE. ( Lat. aestimator. ) *Priseur*.

APPREZZO. *Prisfee*.

\* APPROBARE. Voce Lat. Approvare.

*Approuver*.

\* APPROBAZIONE. Approvazione. *Approbation*.

APPROCCIARE. Fior. Approssimarsi, appressarsi. *S' approcher*. Colle particelle Mi, Ti, &c. o senza.

APPROCCIO. Quel ramo di trincea, che si fa per accostarsi coperto alle fortificazioni dell' inimico. ( Lat. vallum. ) *Tranché*.

APPRODARE. Da A, e Proda. Accostarsi alla proda: venire a riva. ( Lat. ad ripam appellere. ) *Aborder*.

APPRODARE. Da A, e Pro: vale Far pro, utile, e giovenimento. ( Lat. prodessè. ) *Servir, être utile*. E come a gli orbi non approda il Sole. \$. In sign. neut. affil. Acquistare *Acquerir*. To non veggio, Signor, che meglio approdi. \$. Approdare in sign. att. Onde, Approdare i campi: vale, Fare i cinghioni, e porre le viti lungo la proda.

APPROFITARE. Cavar profitto. ( Lat. utilitatem percipere. ) *Profigter*.

APPROPRIARE, e Appropriare. Attribuire, far proprio, recare in proprietà: contrario di Accomunare. ( Lat. assignare, attribuer. ) *Approprier*. Att. , e neut. pass. \$. Favellando di medicamenti, diciamo,

Essere appropriato a un male: aver proprietà di sanarlo. *Un remède propre a une maladie*. \$. Appropriare una cosa: Affermarla costantemente, e senza niuna dubitazione. *Assurer une chose sans hésiter*.

APPROPIATO, add. *Adapté, approprié* &c.

APPROPIAZIONE. L' atto di farsi propria qualche cosa. *Appropriation*.

APPROPINQUARE, neut. pass. Appressarsi, avvicinarsi. ( Lat. appropinquare, proprius accedere. ) *S' approcher*.

APPROPRIARE, e gli altri. V. Appropiare &c.

APPROSSIMAMENTO. L' approssimare. ( Lat. appropinquo, proximitas. ) *Approche, f.*

APPROSSIMANTE. Che s' approssima, che s' avvicina. ( Lat. proximus. ) *Approchant, voisin*.

APPROSSIMANZA. Approssimamento. *Approche*.

APPROSSIMARE. Appressare. ( Lat. appropinquare. ) *Approcher*. \$. Neut. pass. *S' approcher*.

APPROSSIMATO, add. *Approché*.

APPROSSIMAZIONE. Approssimamento. *Approche*.

APPROVAGIONE. L' approvare. ( Lat. approbatio. ) *Approbat; suffrage*. \$. Per Cimento, prova. ( Lat. experientia. ) *Essai*. \$. Per Confermazione. ( Lat. confirmatio. ) *Confirmation*.

APPROVAMENTO. L' approvare. ( Lat. approbatio. ) *Approbat*.

APPROVARE. Giudicare per buono, o per vero, ricevere, ed accettare. ( Lat. approbare, comprobare. ) *Approuver*. \$. Per Confermare. ( Lat. confirmare. ) *Confirmer*.

APPROVATISSIMO, sup. d'Approvato. *Tres-approuvé*.

APPROVATO, add. d'approvare. ( Lat. probatus. ) *Approuvé*.

APPROVATORE. Che approva, che giudica. ( Lat. approbator. ) *Approbateur*.

APPROVAZIONE. } Approvamento.

\* APPROVERIA. } ( Lat. approbatio. )

*Approbat*.

\* APPULCRARE. Voce di Dante. Abbellire, dare ornamento. ( Lat. exornare. ) *Embellir*. Qual' ella sia, parole non ci appulcro.

APPUNTAMENTO. Accordamento, convenzione. ( Lat. pactio, conventio. ) *Apoinement*. \$. *Rendez-vous*. \$. Reitare in appuntamento di che che sia: vale, Restare d' accordo, concordare. *Convenir, demeurer d' accord*.

APPUNTARE. Sen. Appontare. Congiungere, o attaccare con punti di cucito, con ispillotto, e simili; quasi cucire leggermente. ( Lat. leviter annectere. ) *Arrêter, basir, condre légèrement*. \$. Appuntare, da Punta. Aguzzare, e far la punta a che che sia. ( Lat. acuire. ) *Aiguiser, faire la pointe*. \$. Dante l' usò per Fermare. \$. Per lo stesso, che Pontare. Appuntare le mani, il capo &c. \$. Per Bialfama-re, riprendere. *Blâmer*. \$. Appuntare che che sia: vale; Scrivere per ricordanza le cose, che si danno a credenza, in presto &c. *Marquer*. \$. Per Convenire. *Conve-*

*nir, demeurer d' accord; se donner rendez-vous*. \$. Appuntare uno: si è, Far nota di chi non è ito a far l' ufficio suo, per ritenergli il premio, o fargli pagar la pena: il che si dice anche, Dare una appuntatura.

APPUNTATAMENTE, avv. Appunto, con misura, e ordine giusto. ( Lat. ad amulum. ) *exactly, précisément*.

APPUNTATISSIMO, sup. *Tres-aiguise* &c.

APPUNTATO, add. da Appuntare. *Pointu*. \$. In sign. d' Aguzzare. *Aiguise*. \$. Per simil. Una schiera appuntata a guisa d' un conio.

APPUNTATORE. Che appunta. *Qui marque*. \$. *Qui aiguise* &c.

APPUNTATURA. Dare una appuntatura, è lo stesso, che Appuntare uno. \$. Per Riprendimento, censura. ( Lat. reprehensio. ) *Reprimende*.

APPUNTELLARE. Lo stesso, che Puntellare. ( Lat. fulcire. ) *Appuyer, soutenir*.

APPUNTINO, avv. Lo stesso, che Appunto; ma alquanto più d' espressione. *Précisément*.

APPUNTO, avv. Ne più, ne meno, ne più quà, ne più là, giusto. ( Lat. ad amulum, nimirum. ) *Précisément; a point nommé*.

\* APPUTIDARE. Fior. Appuzzare. ( Lat. putidum reddere, putore afficere. ) *Rendre puant*. \$. Per Appellare. *Empfefter*.

APPUZZARE. } Indurre, e appor-

APPUZZOLARE. } tar puzzo. ( Lat. putorem afficere, putore afficere. ) *Empuan-tir, rendre puant, infecter*. Ecco colei, che tutto il mondo appuzza.

\* APRENTE. Che apre.

APRICO. Lungo aperto, esposto al Sole, più comunemente A solatio. ( Lat. aprius. ) *Endroit exposé au Soleil*. & à l'abri du vent. Valli chiuse, alti colli, e valli apriche.

APRILE. Mese dell' anno. ( Lat. Aprilis. ) *Avril*. \$. Per metaf. Ch' era dell' anno, e di mia etate aprile. *Jenneffe*.

APRIMENTO. L' aprire. ( Lat. apertio. ) *L' action d' ouvrir, ouverture*.

\* APRIRE. Contrario di Chiudere. Disgiugnere, e allargare in guisa le imposte degli uscj, e delle finestre, che si dia l' entrata, e l' uscita; e dicesi d' ogni altra cosa, che sia ferrata. Usasi in att. sign., e neut. pass. ( Lat. aperire. ) *Ouvrir*. Aprir la porta, la finestra, gli occhi, la bocca &c. Più volte già per dir la bocca aperta. Aprasi la prigione, ov' io son chiuso. \$. Aprire ad alcuno, così assolutamente: è Aprirgli la porta di casa. *Ouvrir*. \$. Per Ipaccare, fendere. ( Lat. diffindere. ) *Ouvrir, fendre*. M' aperse il petto, e l' uor prese con mano. \$. Aprirsi de' muri: vale Crepare, fenderli, far gran fenditure. ( Lat. agere rimas. ) *Se fendre, se crever, en parlant de murs*. \$. Aprirsi la terra: Spaccarsi, facendo voragine. *S' ouvrir*. \$. Aprirsi nelle braccia, e semplicemente Aprirsi: Allargar le braccia. ( Lat. expandere brachia. ) *Ouvrir les bras*. \$. Per Dilatare, allargare. *Ouvrir*. \$. Aprirsi de' Fiori: vale Dilatarsi sbocciando. *S' ouvrir en parlant des fleurs; S' épanouir*. \$. Per metaf.



**PALEFARE**, manifestare. ( Lat. patefacere. )  
*Ouvrir, découvrir.* Ogni suo stato liberamente aperfe. Aprire il cuore &c. §. Aprire la via: Dar luogo. *Faire place.* §. Aprire le mani: Donare. *Donner.* §. Aprire la mente a che che fia: Stare attento. ( Lat. attendere. ) *Etre attentif.* Aprire la mente a quel, ch' io ti palefo. §. Aprire gli occhi ad uno: metaf. Farlo ravveduto, ed accorto. ( Lat. cantum reddere. ) *Ouvrir les yeux, ou faire ouvrir les yeux.* §. Aprire bottega; senza l'art. val. Cominciare qualivoglia arte in pubblico. ( Lat. officium aperire. ) *Lever boutique.* §. E pigliasti talora il nome dell' arte. La mia moglie ha aperto un desco. §. Aprire la bottega; coll' art. vale. Aprire la prima figa. *Ouvrir la boutique.*

**APRITIVO**, Che ha virtù d'aprire. ( Lat. vim habens aperiendi. ) *Aperitif.*

**APRITORE**, verb. m. §. Che apre.

**APRITRICE**, verb. f. §. *Qui ouvre.*

**APRITURA**, Apertura. *Ouverture.*

**\* APRIZIONE**, Aprimento.

## AQU

**AQUA'RIO**, Un de' segni del Zodiaco. ( Lat. aquarius. ) *Le verseau.*

**AQUA'TICO**, Si dice agli animali, ed alle piante, e simili, che nascono, e vivono nell' acque, o intorno alle acque. ( Lat. aquaticus. ) *Aquatique.* §. Per Umido, che cagiona piogge; come Pianeta aquatico. *Planete pluvieuse.*

**\* AQUEITA'**, Acquisità.

**A'QUEO**, Di qualità d'acqua. ( Lat. aqueus, aquosus. ) *De la nature de l'eau, aqueux.*

**AQUIDOCCEO**, } V. Acquidoccio.

**AQUIDOTTO**, }

**AQUILA**, Uccello di rapina noto. ( Lat. aquila. ) *Aigle.* §. Prov. Aquila non mangia mosche. §. A'quila: Impresa nelle Insegne de' Romani: oggi dell' Imperio. *Aigle.*

**AQUILINO**, sust. Aquila piccola. ( Lat. pullus aquilinus. ) *Aiglon.* §. Dicefi più tosto Aquilotto.

**AQUILINO**, add. d'Aquila. *Aquilin, de nature d'aigle.* §. Aggiunto del naso dell' uomo, il quale fia adunco, a similitudine del becco dell' aquila. ( Lat. aquilinus. ) *Aquilin.*

**AQUILONARE**, Verso aquilone. *Du côté de l'aquilon, du nord.* Vento aquilonare. *Vent du nord.* Polo aquilonare. *Pole arctique.*

**AQUILONE**, Nome del Vento di Tramontana. ( Lat. aquilo, boreas. ) *Le vent du nord, l'aquilon, Borée.* §. Questo stesso vento, si dice Tramontana, Ventavolo, Rovajo. §. Per la parte Settentrionale. *Le Nord.*

**AQUILOTTO**, Aquilino. *Aiglon.*

**AQUOSITA'**, V. Acquisità.

**AQUOSO**, Acquoso. ( Lat. aquosus. ) *Plein d'eau, aqueux.*

## ARA

**ARABESCO**, V. Rabesco.

**ARABILE**, Acconcio ad essere arato. ( Lat. arabilis. ) *Qui se peut labourer.*

## ARA

**ARAGATICO**, Dolore nel ventre de' cavalli. ( Lat. tormina. ) *Tranchées.*

**ARAGNA**, } Ragnatelo. ( Lat. aragagno. )  
**ARAGNO**, } nea. ) *Araignée.*

**ARALDO**, Che porta le disfide delle battaglie, e le conclusioni delle paci; e che manifesta a' Popoli i comandamenti de' Principi, e de' Magistrali. ( Lat. fecialis, internuncius. ) *Héraut.* §. Araldo, dall' antico Tedesco. ( Herald. )

**ARAMENTO**, L' arare: aratura. ( Lat. aratio. ) *L'action de labourer, labourage.*

**ARANCIA**, Frutto: Melarancia. ( Lat. malum medicum. ) *Citron.*

**ARANCIATA**, Confezione d' Arancia, bollita in zucchero. *Conserve de citron.*

**ARANCIATO**, add. Di color d'arancia: Ranciato. ( Lat. citreus, citrinus. ) *Citron, de couleur de citron.*

**ARANCIATO**, sust. Luogo dove sono piantati di molti aranci.

**ARANCIO**, Albero: Melarancio. ( Lat. malus medica. ) *Citronnier.*

**ARANTE**, Che ara. *Laboureur.*

**ARARE**, Rompere, e lavorar la terra coll' aratolo, tirato da' buoi, o altri animali. ( Lat. arare. ) *Labourer.* §. Arar diritto: Far che che fia per l' appunto. Metaf. tola dalla dirittura de' solchi, fatti nell' arare.

**ARATO**, add. Rotto coll' aratolo; aggiunto proprio del Campo. *Labouré.*

**ARATO**, sust. Strumento, col quale

**ARATTOLO**, } s'ara. ( Lat. araturum. )

**ARATRO**, } *Charrue, f.*

**AKATORE**, Che ara. ( Lat. arator. ) *Laboureur.*

**ARATURA**, Aramento. *Labourage.*

**ARAZIERE**, Il Fabricatore degli arazzi. ( Lat. polymitarius, aulæarum opifex. ) *Fabriqueur de tapisserie, Tapisier.*

**ARAZIONE**, Aratura. ( Lat. aratio. ) *Labourage.*

**ARAZZER'A**, Quantità di Arazzi. ( Lat. aulæarum series. ) *Tapisseries; quantité de tapisseries, renture de tapisseries.*

**ARAZZO**, Panno telluto a figure, per uso di parare, e addobbare: detto così dal farsi principalmente nella Città d' Arazzo. ( Lat. auleum. ) *Tapisseries.*

**\* ARBERO**, Albero.

**\* ARBINTRO**, Laberintio.

**ARBITRA**, fem. di Arbitro. ( Lat. arbitra. ) *Arbitre, au féminin.*

**ARBITRARE**, Pensare, stimare, giudicare. ( Lat. arbitrar, exstimare. ) *Fenser, estimer, croire.* §. Per Giudicare alcuna cosa, non di tutto rigore di ragion civile, ma d' arbitrio. *Arbitrer.* §. E più generalmente il Risolvere alcuna cosa dubbia, senza tutte le considerazioni.

**ARBITRARIO**, add. Che dipende dall' altrui arbitrio. ( Lat. arbitriarius. ) *Arbitraire.*

**ARBITRARIO**, sust. Arbitro. ( Lat. arbitrier. ) *Arbitre.* La ragione è arbitraria del bene, e del male.

**ARBITRATO**, add. Cosa fatta d'arbitrio, e autorità, come Arbitrario. ( Lat. arbitriarius. ) *Arbitraire.*

**ARBITRATO**, sust. Giudicio d'arbitri. *Arbitrage.* §. Arbitrato si dice anche a tutto il corpo di quegli uomini, a' quali è dato l' arbitrio. *Arbitre.*

## ARC

**ARBITRATORE**, Che arbitra. ( Lat. arbitrator. ) *Arbitrateur, terme de droit.*

**ARBITRIO**, Volontà. ( Lat. arbitrium. ) *Volonté.* Che mi spoglia di arbitrio. §. Libero arbitrio. Term. Teologale. *Libre arbitre.* §. Per Poteffà, autorità. *Pouvoir, autorité.* Ne' quali avea avuto pieno arbitrio. §. Arbitrio, dicefi il Giudizio dell' arbitro.

**ARBITRO**, Propriamente, Giudice eletto dalle parti. ( Lat. arbitrer. ) *Arbitre.*

**ARBORATO**, Vestito d'arbori. ( Lat. arboribus confitus. ) *Rempli d'arbres.*

**ARBORE**, Albore. *Arbre m.* §. Arbore in ital. è di due generi.

**ARBOREO**, Di qualità d'arbore. ( Lat. arboreus. ) *D'arbre.*

**ARBOSCELLO**, } Dim. d'Arbore. ( Lat.

**ARBUSCELLA**, } arbuscula. ) *Arbrif-*

**ARBUSCELLO**, } *seau.* §. Arbuscel-

li, chiamansi quelle Viti, che sopra piccoli arbori si sostengono.

**\* ARBUSCO**, }

**\* ARBUSCULA**, } Arboscello. *Arbrif-*

**ARBUSCULO**, } *seau.*

**ARBUSTINO**, Epireto, che si dà alla vite falvatica, che vi in sull' albero. ( Lat. arbutivus. ) La vite arbutina, ed agresta.

**ARBUSTO**, Arbusco. Lo stesso, che Frutice. ( Lat. arbutum, frutex. ) *Arbuste, arbrifseau.*

**ARCA**, Propriamente, Cassa, commella a doghe, incastrata l'una nell' altra. ( Lat. arca. ) *Arche, coffre.* L'arca, che fece Noè. *Arche.* E quella del Testamento vecchio. *Arche.* §. Per gli Depositi, che si fanno nelle Chiese, per mettervi dentro i morti. ( Lat. sepulchrum. ) *Tombau.* §. Arche, chiamansi certe Pierre, che si mettono nel fondo de' pozzi, a mantenimento dell' acqua. §. Dall' Arca nel proprio signif. viene il Prov. All' arca aperta, il giusto vi pecca. E quasi quanto quell' altro: La comodità fa l' uomo ladro. *L'occasion fait le laron.*

**\* ARCADORE**, Tirator d' arco: arciero. ( Lat. sagittarius. ) *Archer.* Ma non nel sign. che i Franc. se ne servono nell' uso. §. Per Ingannatore, truffatore. *Comm.*

**ARCALE**, Propriamente, Arco di porta, o simili: E anche quella parte d' una volta, che posandosi sulle sue bafe, o beccatelli, fa un mezzo arco. *Arc.* §. Per la Cate-na, che si pone nella parte inferiore de' cavalletti, fatta pur di legno, come le Travi. §. Per quell' Osso del petto, detto più comunemente Forcella dello stomaco, perchè ita a guisa d' arco. *Le sternon.*

**ARAME**, Carcame. ( Lat. cadaver ex-ficcatum. ) *Squelere.*

**ARCANAMENTE**, avv. Segretamente. ( Lat. arcanè. ) *Secretement.*

**ARCA'NGELO**, Spirito dell'ordine primiero degli Angeli. ( Lat. Arcangelus. ) *Arcange.*

**ARCANO**, sust. Segreto. *Secret.*

**ARCANO**, add. Segreto. *Secret, caché,* Poche di senfo arcano, e misterioso.

**ARCARE**, Da Arco. Tirar l' arco: faettare. ( Lat. jaculari, sagittare. ) *Lancer, darder.* §. Per Ingannare, e pigliare ad inganno con bagatelle: truffare. ( Lat. decipere. ) *Promper, attraper.*

**ARCATA**, sust. Spazio, quanto tira un'

un' arco. (Lat. sagitta jactus.) *Trait d'arc.* §. Prov. Tirare in arcata: Far conghietture, giudicare alla grossa, e con poco fondamento. Metaf. dal Tirar l' arco, senza cor la mira.

ARCATO, add. Piegato in arco: curvo. (Lat. curvus.) *Courbé, courbe, en arc.*

\*ARCATORE. Arcadore.

ARCA'VOLA, Madre del Bifavolo. *Trisautelle.*

ARCA'VOLO. Padre del Bifavolo. (Lat. abavus.) *Trisautel.*

ARCHEGGIARE. Torcere, o piegare che che sia a guisa d'arco. (Lat. arcuare.) *Plier en arc, donner la forme d'un arc.*

ARCHEGGIATO, add. *En forme d'arc.*

ARCHE'TIPO. Voce gr. Originale. (Lat. archetypus.) *Original.*

ARCHETTO. Dim. d' Arco, (Lat. arculus.) *Petit arc.* §. Per quello strumento, col quale si suona la viola. (Lat. plectrum.) *Archer.* §. Sorta di strumento, col quale si pigliano gli uccelli. (Lat. pedica.) *Lacet, collet.*

ARCHIBUGIARE. Tirar dell' archibuso. \* *Arquebuser.*

ARCHIBUGIATA, o Archibufata. Colpo d' archibugio, o d' archibuso. (Lat. acopli ictus.) *Coup de fusil.*

ARCHIBUGIERE, o Archibufiere V.

ARCHIBUGIO, o Archibuso. V.

ARCHIBUSTIERE. Soldato armato d' archibuso. §. Per Colui, che lavora gli archibusti. *Arquebustier; Armurier.*

ARCHIBUSO. Strumento bellico da ferire, simile all' artiglieria, ma di ferro, e maneggiabile da un' uomo. (Lat. balista ignea, sclopus.) *Arquebuse, fusil.* §. In varj luoghi d' Italia si dice Archibugio: da Bugio, che significa Forato. *Troné*: cioè, l' strumento forato, o bucato, che serve in vece dell' arco.

ARCHIDIACONATO. V. Arcidiacono.

ARCHIDIACONO. V. Arcidiacono.

ARCHIE'NFANO. V. Arcifanfano.

ARCHIMANDRITA. Voce gr. e vale Guardiano, e capo di Mandria. *Chef de troupeau.* §. Per metaf. Vescovo, o Arcivescovo, o altro capo di setta, o Religione. (Lat. Antistes.) *Eveque, Archevêque &c.*

ARCHIMIA. Alchimia. *Alchimie.* §. Per metaf. Manifattura. *Manufacture.*

ARCHIMIARE. Far l' archimia. *Souffler.* §. Per metaf. Operare, trattare, maneggiare.

ARCHIMIATO, add. *Fait par le moyen de l'alchimie.* §. Per metaf. Finto. *Feint.*

ARCHIPENSOLO. Quello strumento, col quale i muratori, o altri artefici, agguistano il piano, o il piombo de' lor lavori. (Lat. perpendiculum, libella.) *Plomb, niveau.*

ARCHITETTO, sust. Che esercita l' architettura. (Lat. architectus.) *Architecte.*

ARCHITETTO, add. Attinente ad architettura. *D'architecte.*

ARCHITETTONICAMENTE. In modo architetonico.

ARCHITETTONICO. D' architettura. (Lat. architectonicus.) *Qui concerne l'architecture.* §. Talora in senso di Principale.

Tome I.

ARCHITETTORE. Lo stesso che Architetto. *Architecte.*

ARCHITETTURA. L' arte dell' inventare, e disporre le forme degli Edificj. (Lat. architectura.) *Architecture.*

ARCHITRAVE. Quel membro d' architettura, che posa immediatamente sopra colonne, o sopra stipiti. (Lat. epistilium.) *Architrave, epistile.*

ARCHIVIO. Luogo, dove si conservano le scritture pubbliche. (Lat. & Gr. grammatophilacium, Tabularium.) *Archive.*

ARCHIVISTA. Colui, che ha cura dell' archivio: Cancelliere. *Chancelier.*

ARCI. Questa particella aggiunta ad altre voci, dà loro forza di superlativo, come in Franc.

ARCBALLARE. Più, che ballare. (Lat. maximè saltare.)

ARCICOTALE. (Lat. stolidissimus.)

ARCIDIACONATO. Dignità ecclesiastica. *Archidiaconat.*

ARCIDIA'CONO. Quegli, che ha la dignità dell' arcidiacono. (Lat. archidiaconus.) *Archidiacone.*

ARCIDIVINO. Più che divino.

ARCIDUCA. Titolo di Principato. *Archiduc.*

ARCIDUCATO. *Archiduché.*

ARCIDUCHESSA, fem. d' Arciduca. *Archiduchesse.*

ARCIERE, e Arciero. Tirator d' arco: Soldato armato d' arco. (Lat. sagittarius.) *Archer, arbalétrier.* §. Per Soldato di guardia di alcun Principe, benchè non armato d' arco, ma d' un coltellaccio. *Garde du corps.*

ARCIFANFANARE. Millantarsi. V.

ARCIFANFANO. Voce, colla quale chiamiamo per ischernò Colui, che millantandosi di grand' uomo, si fa altrui conoscere per iscempio, e per vano. (Lat. vaniloquus, jactator, ardellio.) *Habilleur, qui se vante.*

ARCIFREDDISSIMO. Più che freddissimo.

ARCIGIULLARE, sust. Giullare noto, giullare facetissimo. (Lat. praestigiator.) *Joueur de gobelets.*

ARCIGNO. Aspro, lazzo. (Lat. asper.) *Aspre, aigre.* §. Far viso arcigno, quasi Arcigno da Arricciare: Far viso acerbo, e umile a quello di chi mangia frutte arcigne. *Rechigner.*

ARCIMAESTRO. Più, che Maestro.

ARCIONATO. Che ha arcione. (Lat. ephippiatus.) *Sellé.*

ARCIONE. Quella parte della sella, e de' basti, fatta a guisa d' arco. (Lat. ephippia, orum.) *Argon.*

ARCIPELAGO. (Lat. mare Aegæum.) *Archipelague ou Archipel.*

ARCIPOETA. Più, che Poeta.

ARCIPOLTRONE. Più, che Poltrone.

ARCIPRESSO. Cipresso: nome d' Albero noto. (Lat. cupressus.) *Cyprés.*

ARCIPRESBITERATO. } Dignità d' Arcipretato.

ARCIPRETATO. } Ciprete. *Cure, f. Archiprêtre, m.*

ARCIPRETE. Quegli, che ha la dignità dell' Arcipresbiterato, che è un grado ecclesiastico. (Lat. archipresbiter.) *Archiprêtre, Curé.*

ARCIRICCHISSIMO. Più, che Ricchiissimo.

\* ARCIVESCO. Arcivescovo.

ARCIVESCOVADO. Dignità suprema di chiesa metropolitana. (Lat. archiepiscopatus.) *Archevêché.* §. Pe' l' Luogo, dove l' Arcivescovo ha sua giurisdizione. *Archevêché.*

ARCIVE'SCOVO. Quegli, che ha la dignità dell' Arcivescovado. (Lat. archiepiscopus.) *Archevêque.*

ARCO. Strumento piegato a guisa di mezzo cerchio, per uso di tirar frecce, palle, o altro. (Lat. arcus.) *Arc.* §. Nel plur. gli Antichi dissero Archi, ed \* Arcora. §. Arco, dicasi a qualsivoglia parte del cerchio. *Arc.* Onde Arco di Ponte; Arco di Porta &c. (Lat. fornix.) *Arc, arche, vouste.* §. Per quel Segno arcato di più colori, che in tempo di pioggia apparisce nell' aria, rincontro al Sole: più comunemente Arcobaleno. (Lat. & Gr. iris.) *Arc-en ciel, Iris.* §. Prov. Chi troppo tira l' arco lo spezza: Di chi per troppo volerne ne' fuoi ahari, ne viene in incconcio. §. Coll' arco dell' ozzo: vale, Con ogni suo sforzo. (Lat. obnixè.) *Avec effort, de toute sa force.* §. Stare coll' arco teso: vale, Stare intento a far che che sia.

ARCOBALENO. Arco c. left; Iri, e Iride. *Arc-en ciel, Iris.* §. V. Arco.

ARCOBUGIO. V. Archibuso.

ARCOLAJO. Strumento rotondo, per lo più fatto di cannucce riflesse, fu' l' quale si mette la matassa per dipanarla, o incannarla. (Lat. harpedone.) *Tournette à devider.* §. Mi par verisimile, che Arcolajo dicasi da Arco, perchè quasi a guisa d' arco sono piegate quelle cannucce, che lo compongono. §. Volgere, o volgerli come un' arcolajo: Per mostrare la sollecitudine nel voltare. *Alter comme une girouette.* §. Prov. Aggirare uno come un' arcolajo: cioè, Strappazzarlo, avvilupparlo, avvolgerlo. (Lat. trochi in morem.) Prov. Quanto è più vecchio l' arcolajo meglio gira: cioè, Che i vecchi, internandosi nelle operazioni, più agevolmente vi impazzano.

ARCONCELLO. Dim. d' Arco. *Petit arc.*

ARCOREGGIARE. Mandar fuori dalle parti di sopra vento con violenza, e turbamento di stomaco: Forse così detto dal piegarsi in arco, che fa l' uomo in cotai' atto. *Poter.* §. Per Tirar cortegge. (Lat. pedere.) *Peter.* §. In questo lign. non v' ha dubbio, che derivi da corteggia.

ARCUATO. Piegato in forma d' Arco. *Courbé, vouste.*

ARCUCCIO. Arnese arcato, fatto di stiffe di legno: Si tiene nella Zana a' bambini per tenere sollevate le coverte, che non gli affoghino.

ARDENTE. Che arde. *Ardent.* Fuoco ardente; rai ardenti &c. §. Per metaf. Eccellivo, vemente. *Brûlant, ardent, excessif.* Vero è, che l' dolce manifesto risopure acqueta gli ardenti miei desiri. §. Occhi ardenti; Cavallo ardente &c. *Toux vif; Cheval fougueux.*

ARDENTEMENTE, avv. Con grande ardore: focosamente. (Lat. ardentet.) *Ardeamment.*

ARDENTISSIMAMENTE, avv. Sup. *Très-ardemment.*

G



ARDENTISSIMO. *Très-ardent*. §. Per metaf. Desiderosissimo. *Très-envieux, très-désireux*.

ARDENZA. Lo stesso, che Ardore. *V.*  
 ARDERE. Abbruciare: che è l'effetto, che fa il fuoco, dove e' s'appicca. (Lat. comburere, crenare.) *Brûler*. §. Per metaf. E m'è rimasta nel penzier la luce - che m'arde, e sfugge dentro a parte a parte. §. Neur. paf. (Lat. ardere.) *Brûler, se brûler*. Maggiormente in quelle s' accende, ed ardevi con fiamma più chiara. §. Per Essere infocato. (Lat. fervore astuare.) *Brûler*. Si stavano quando il Sol più forte ardea. §. Per metaf. Riferito ad affetto, passione, volontà, desiderio &c. e vale Esser commosso, ed agitato. (Lat. flagrare.) *Brûler*. Ardeva di sapere. La donna, che tutta d'amoroso desio ardeva. *Il brûloit d'envie de savoir* &c.

ARDIGLIONE. Punta, che è nella fibbia. (Lat. fibulae acus.) *Ardillon*.

ARDIMENTO. Ardire. (Lat. audentia, audacia.) *Hardiesse*. f.

\*ARDIMENTOSO, v. ant. Audace.

ARDIRE, verbo. Avere ardire, arrischiarsi. (Lat. audere.) *Oser*. In Franc. non hà il pronome; ma può averlo in Ital.

ARDIRE, sust. m. Prontezza d'animo nell' intraprendere imprese difficili, e pericolose. (Lat. audentia, animus.) *Hardiesse*, f. *courage*.

ARDITAMENTE, avv. Con ardimen-  
 to. (Lat. audacter.) *Hardiment*.

\*ARDITANZA. } Voce ant. Ardimen-  
 ARDITEZZA. } to. *Hardiesse*.

ARDITISSIMAMENTE, avv. sup. *Fort hardiment*.

ARDITISSIMO, sup. *Fort hardi*. §. *Fort audacious*.

ARDITO. Animoso, coraggioso. (Lat. audens, audax.) *Hardi, courageux*. §. E in mala parte: Temerario, sfacciato. (Lat. temerarius, impudens.) *Hardi, temeraire, effronté, impudent*.

ARDORE, sust. m. Arfura, arfione. (Lat. ardor.) *Ardour*. f. §. Per metaf. Desiderio intenso, affetto. (Lat. libido, cupiditas, charitas.) *Ardour, grand desir, grande envie* &c.

ARDUITA'. Ertrezza, difficoltà. (Lat. arduitas.) *Difficulté, élevation*.

ARDUO, sust. Arduità. *Difficulté*.

ARDUO, add. Importante, difficile. *Difficile, de conséquence*.

ARDURA. Arfura. (Lat. ardor.) *Erlure*. In questo sign. dicasi più tosto Co-  
 core, o Brugiore.

ARENA. Voce lat. *Rena. Sable, masc.*. §. Dove vestigio uman l'arena stampi: Qui, la Terra semplicemente. §. I Franc. si servono anch' essi della parola *Arene* in poesia. *J'aime mieux un ruisseau, qui sur la mille arène dans un prez plein de fleurs lentement se promène*. Boil.

ARENGA. V. Aringa.

ARENOSITA'. Kenosità. *Sablonnerie*.

ARENOSO. Kenoso. (Lat. arenosus.) *Sablonneux*.

\*ARENTE. Arido.

\*ARISATTO. Si dice d' Uomo vile e di poco pregio. (Lat. cecido, vappa.) *Homme de néant*.

ARGANELLO. } Dim. di Arga-  
 ARGANETTO. } no.

ARGANO. Strumento da tirar pelli, che si muove in giro per forza di lieve. (Lat. ergata.) *Vindas, cabestan, gundel*. §. Dicefi che altri faccia che che sia tiratovi coll' argano: di chi fa quell' operazione mal volentieri.

ARGENTATO. Che lavora di argento. (Lat. aurifex.) *Argentier, Orfèvre*.

ARGENTALE. Simile all' argento. (Lat. argenteus.) *Argenté*.

ARGENTA' RIO. Argentiere.

ARGENTATO. Inargentato. (Lat. argentatus.) *Argenté*. §. Per Argentino. *De couleur d'argent*.

ARGENTATORE. Che argenta. (Lat. argentator.) *Susargenté*.

ARGENTERIA. Quantità di argento lavorato, purchè non sia in moneta, ma in vasellamento, o simili. *Vaisselle d'argent; argenterie*. §. I Romani dicono anche l' Argento, o Gli argenti, per Argenteria.

ARGENTIERA. Miniera, o cava d'argento. (Lat. argenti fodina.) *Mine d'argent*.

ARGENTIERE. Che lavora d'argento. (Lat. argentarius, argentifex.) *Argentier, Orfèvre qui travaille en argent*.

ARGENTINO. Di color d'argento. (Lat. argenteus.) *De la couleur d'argent*.

ARGENTO. Fior. anche Ariento. Metallo noto. (Lat. argentum.) *Argent*. §. E i capei d'or fin, farsi d'argento: Invechiare. §. I nostri Poeti han detto Argento per Acqua limpida. S' alcuno mai tra frondeggianti rive - puro vide stagnar liquido argento. §. Argento, per Argenteria. *Argenterie*. §. Argento battuto: cioè Coniato, monetato. *Argent monnoié*.

ARGENTO SOLIMATO. } (Lat. ar-  
 ARGENTO VIVO. } gentum vi-  
 vum.) *Mercuré, vis-argent*. §. Aver l'argento vivo addosso. *Ne pouvoir se tenir tranquille, être toujours en mouvement*.

§. Dicefi Argento vivo, perchè essendo liquido, e' corre, e spargesi come l'acqua.

ARGILIA. } Nome di terra re-  
 ARGILLA. } gnente, e densa,  
 della quale si fan le stoviglie. (Lat. argilla, creta.) *Argile, terre à potier*.

ARGIGLIOSO. } Di specie d'argilla.

ARGILLOSO. } (Lat. argillosus.)

*D'argile, argilleux, gras comme l'argille*. Terra argillosa; Campo argilloso.

ARGINALE, sust. Argine. *Digue*.

\*ARGINAMENTO. L'arginare. Argine. *Digue*.

ARGINARE. Far' argini; difenderli con argini. (Lat. aggerare, adaggerare.) *Faire des digues*.

ARGINATO, add. (Lat. aggeribus cinetus.)

ARGINE, sust. m. Propriamente, Rialto di terra posticia, fatto sopra le rive de' fiumi, per tener l' acqua a segno. (Lat. agger.) *Digue, f. Levée, chaussée*.

ARGINETTO. Dim. *petite digue*.

ARGINOSO. Pieni de digues.

ARGOMENTARE. Propriamente, Ad-

durte argomenti, e ragioni. (Lat. argumentari.) *Argumenter*. §. Per Discorrere, concludere. (Lat. tractare, concludere.) *Conclure*. §. Neur. paf. Prepararsi, determinare. (Lat. constituere, se preparare.) *Se préparer, se déterminer*. Veggendo, che come volea non potea, s' arguementò di fornirlo come poteffe.

ARGOMENTAZIONE. L'argomentare. (Lat. argumentatio.) *La preuve, & l'explication de la preuve*.

ARGOMENTO. Pruova, fillogismo, ragione. (Lat. argumentum; fillogismus, ratio.) *Argument*. §. L'argomentazione contiene la ragione, e la conclusione; e l' Argomento contiene la sola ragione. §. Argomento, per Indizio, segno. (Lat. argumentum, indicium.) *Indice, conjecture*. Di se argomento d' instabile verità ne dimostri. §. Per Istrumento. (Lat. instrumentum.) *Instrument*. §. Per Rimedio, medicamento.) *Remède*. I Medici con grandissimi argomenti ajutandolo. §. Per Criterio, che dicefi anche Serviziale. *Lavement, clistere*. §. In sent. equivoco. Ti fa con tanta grazia un argomento - che te lo senti andar per la persona - fino al cervello, e rimanervi dentro. §. Per tutto il Concetto di qualsivoglia opera di Scrittura; e l' compendio, e somma di essa. (Lat. argumentum.) *Argument*.

ARGOMENTOSO. Che hà forza di convincere: efficace, ingegnoso. (Lat. argumentosus, efficax.) *Ingénieux, convainquant*.

ARGUIRE. Argomentare. (Lat. argumentari, arguere.) *Argumenter*. §. Per Irferire. *Tirer conséquence, argumenter*. §. Per Ripiendere, gattire. (Lat. arguere, corripere.) *Reprendre*.

ARGUTAMENIE. Con arguzia. (Lat. argutè.) *Subtilement*.

ARGUTISSIMO, sup. *Très-subtil*.

ARGUTO. Pronto, vivace; e propriamente si dice nello scrivere, e nel parlare. (Lat. argutus.) *Subtil, fin, délicat, ingénieux* &c.

ARGU'ZIA. Una certa Prontezza, e Vivezza, nello scrivere, o nel parlare. (Lat. argutia.) *Pointes d'esprit*.

ARIA, sust. f. Uno de' quattro Elementi. (Lat. aer.) *Air*, m. §. Per l' Aspetto. (Lat. aspectus.) *Air*. Quell' aria dolce del bel viso adorno. §. Essere un poco d'aria: vale. Esser visfoso. *Avoir grand air, bon air*. Quando i giovani sono un poco d'aria. §. Rendere aria: Somigliare. *Ressembler*. Gli reudea un poco d'aria. §. Vederti, o conoscersi che che sia nell'aria, o per l'aria: cioè, Vedersene vicino l'effetto. *Suivant les apparences*. Dubitando, che la pace altrui, la quale già si vedea nell'aria, non arretracé loro la guerra. §. Proverbialm. In aria: senza fondamento. *En l'air*. come Favellare in aria; Fondarsi in aria; E' cosa in aria &c. §. In prov. diciamo del Pensare a cose vane, e difficili: Far castelli in aria. *Bâter des châteaux en l'air*. E quei Penfieri di così Castelli in aria. *Des châteaux en Espagne*. §. Pigliar l'aria: Frequente l'aria aperta, e libera, ad oggetto di ritrarne sollievo, e giovamento. *Prendre l'air*.

§. Aria aperta : cioè , Libera , e non impedita *Air ouvert*. Aria ; Term. musicale. *Air de musique*.

ARIDEZZA. Aridità. *Aridité, sécheresse*.

ARIDIRE. Inaridire.

ARIDISSIMO , sup. *Très-aride*. Studj aridissimi.

ARIDITA'. Astratto d'Arido. (Lat. ariditas.) *Aridité, sécheresse*.

ARIDO , add. Che hà mancanza d'umore. (Lat. aridus.) *Aride, sec*. Per conseguenza Sterile. *Sterile*. §. Per Ifcarsio. (Lat. tenuis.) *Modique*. Una ricolta arida , e cattiva. §. Per metaf. *Aride*. La mente divenuta arida.

\* ARIENTATO. Argentato.

\* ARIENTO , Fior. Argentato.

ARIETE. Il primo de' dodici segni del Zodiaco. §. Per Animale. §. Per Istromento da guerra : in tutti i tre sign. (Lat. aries.) *Beler*.

ARIETTA. Dim. d'Aria ; per lo più musicale. (Lat. cantinucula.) *Ariette, petit air*.

ARINGA. Da Aringare. Propriamente , Diceria , e ragionamento pubblico. (Lat. oratio.) *Harangue*.

ARINGA. Specie di pesce non molto grosso , che d'Inghilterra si manda in Italia, infalsato , ed astumato. (Lat. halex.) *Harang, m*.

ARINGARE. Far pubblica diceria in ringhiera : Orare , parlamentare. (Lat. orationem habere.) *Haranguer*.

ARINGATO , add. da Aringo. Preparato , e in punto per combattere , e giostrare. (Lat. accinctus , paratus.) *Prêt, préparé*.

ARINGATORE. Che aringa. (Lat. orator.) *Orateur*.

ARINGHERIA. Propriamente , Diceria , e parlamento fatto in ringhiera. (Lat. oratio.) *Harangue*.

ARINGHIERA. Ringhiera. (Lat. rostra, suggestum.) *La tribune aux harangues*. §. \* Per Aringheria. *Harangue*.

ARINGO. Giostra. (Lat. certamen, prælium.) *Lice, carrière*. §. Forse dal Tedesco (Ring) che val lottare , e combattere. §. Per metaf. M'è d'uopo entrar nell' aringorimafo. §. Correr l'aringo ; Entrar nell' aringo : hà sign. osceno.

ARIONE. Lo stesso , che Airon.

ARIOLO. Propriamente , si dice d'Abirazione , atta a ricevere di molta aria , e per conseguenza di molto lume. (Lat. pœlucidus.) *Aéré, qui a bien du jour, éclairé*. §. Per simil. Ogni altro luogo arioso. *Eclairé*. §. Di arioso. *Jour clair*. §. Cosa ariosa : Cosa di soverchio arida. *Une chose fort hardie*.

ARISMETICA. Abbaco. *Arithmetique*.

\* ARISMETICO. Abbachiere. *Arithmétique*.

ARISTA. La schiena del porco. (Lat. dorsum.) *Filer*. §. Ch' e' piacerà anche a lui l'arista lesa : Qui in sent. disonesto.

ARISTARCO. Critico , maldicente. *Un critique*.

ARISTOCRAZIA. Governo degli Ottimati. (Lat. aristocratia.) *Aristocratie*.

ARISTOCRATICO. D' aristocrazia. *Aristocratique*.

ARISTOLOGIA. Spezie d' erba. (Lat.

aristologia.) *Arjoloche, plante*.

ARISTULA. Dim. *Petite arête*.

ARITMETICA. Propriamente , Scienza di numerate. (Lat. arithmetica.) *Arithmétique*.

ARITMETICO , add. D' aritmetica. (Lat. arithmeticus.) *Arithmétique*.

ARLOTTO. Uomo sporco , e ch'è mangi , e bea , oltre al convenevole. (Lat. heluo, ventri delius.) *Mal propre; Glutton*.

ARMA. V. Arme.

ARMACOLLO , o A armacollo , avv. Tenere , o Portare a armacollo ; si dice di collana , banda , &c. Che attraversando il petto , e le reni , scende da una spalla all' opposto fianco. (Lat. à dextro humero ad sinistram.) *En bandouliere*.

ARMADIO. V. Armario.

ARMADURA. Propriamente , Guernimento d'arme , che si porta per difesa della persona. (Lat. lorica.) *Armure, Cuirasse*. §. Per Uomini coperti d'armadura. *Cuirassiers*. §. Per Arme offensiva. (Lat. arma, telum.) *Des armes*. §. Per lo mestier delle arme. *Le métier des armes*. §. Armadura chiamano alcuni artefici tutte quelle cose , che ei pongono per sostegno , per forza , o difesa delle loro opere : come , l' Armadura delle volte , de' pozzi , de' fondamenti &c. Sono quei legnami , che si mettono per sostegno della fabbrica. (Lat. fulcrum.) *Garniture, ou renfort de toutes sortes d'ouvrages*. §. Armadura delle ragne : Quelle due reti a maglie grandi , che si mettono in mezzo il panno della ragna per sostenerla.

ARMAJUOLO , e Armajo. Che fabbrica le armi. (Lat. armentarius, Gr. ὀπλοποιός.) *Armurier*.

ARMAMENTARIO. Luogo , dove si ripongono , e si conservan l'armi : Oggi più comunemente Armeria. (Lat. armamentarium.) *Magasin d'armes, arsenal*.

ARMAMENTO. Ogni sorta d'arme , e di munizione , per uso di guerra. (Lat. armamentum.) *Armement*.

ARMARE. Propriamente , Vestire armadura , att. , neut. , e neut. pass. (Lat. armare.) *Armer*, att. e neut. pass. §. *S'armer*, neut. pass. §. Per simil. in att. sign. *Armer, équiper*. Comperò un legnetto , e quello armò. §. Per metaf. *Armer*. L' alma , che d' umilitate , e non d' altro armo. §. Armare uno ad una cosa : Provvederlo , e accomodarlo : mod. basso. §. Armare , è il Fare l' armadura alle fabbriche , o altre cose : Armare una volta ; Armare una ragna &c.

ARMARIO , e Armadio. Arnese di legno , fatto per riporvi dentro che che sia entro in palcheri , e serrati , ed apresi , a guisa d'uscio. (Lat. armarium.) *Armoire*, f. §. Per simil. Un' armario di ragion civile fu reputato.

ARMATA , sust. Propriamente , moltitudine di navili armati , congregati insieme. (Lat. classis.) *Armée navale, une flotte*. §. Oggi s'usa anche per Esercito da terra. *Armée*.

ARMATAMENTE , avv. Con armi , armata mano. (Lat. armis.) *Armé, avec des armes*.

ARMATETTA. Dim. d' Armata. *Petite armée*.

ARMATISSIMO , sup. *Très-armé*.

ARMATO , add. da Armare : fornito d'armi. (Lat. armatus, armis instructus.) *Armé*. §. Per metaf. Armato di fdegno. *Armé de colère, irrité*. §. Dicefi , Armato delle volte , delle ragne &c. V. Armadura.

ARMATURA. V. Armadura.

ARME , e Arma. Ogni arnese , o strumento di ferro , o d'acciaio , per difender se , o offendere altrui. (Lat. arma.) *Armes*. In franc. non s'usa molto nel sing. §. Per simil. L'arme d' Iddio , è la giustizia. §. Per Milizia. *Les armes*. Ed al mio Bellislar comandai l'armi. §. Dicefi a' libri , armi de' Dottori : e così agli strumenti di ciafcun' arte , Armi di quel tale artefice. *Armes, instruments*. L'avarò zappator l'arme riprende. §. Uomo d'arme : soldato , che fa professione d'arme. *Soldat, homme d'armes*. §. Oggi propriamente , Uom d'armadura grave. (Lat. eques cataphractus.) *Cuirassier*. Gente d'arme. Milizia. §. Opera d'arme : Atto , o fatto d'arme : azion militare. *Un fait d'armes*. §. Fare il viô dell' arme : Mostrarsi adirato , brusco. (Lat. torvis oculis aspicere.) *Regarder de travers*. §. Effere in arme , ad arme , sotto l'armi : Effere per guerreggiare. (Lat. in armis esse.) *Etre sous les armes*. §. Gridate alle armi : Incitare il popolo a pigliar l'armi. *Crier aux armes*. §. Correré all' armi : Correré a dar dipiglio all' arme. *Courir aux armes*. §. Effere in arme : Effere armato. *Etre armé*. §. Far d'arme : Combattere. (Lat. manus conferere, prælitari, dimicare.) *Combatre*. §. Per simil. in sent. osceno. Non mi toccare , che tu hai troppo fatto d'arme per oggi. §. Dare all' arme , o Toccare all'arme : Dare il cenno dell' impugnar le armi ; del Chiamare a combattere. *Donner le signal du combat*. §. Arme. Impresa , e Insegna di famiglia , e di popolo. (Lat. insigne gentilitium, stemma.) *Armoies, Enseignes, Drapeaux*.

ARMEGGERIA. } L'armeggiare.

ARMEGGIAMENTO. } (Lat. pugnae spectaculum, armis lusus.) *Armement, combat public, joute, tournoi*.

ARMEGGEVOLE , add. da Armeggiare : Armeggiante. (Lat. pugnax.) *Combattant*.

ARMEGGIARE. Fare spettacoli d'armi , per allegrezza , ed in intertenimento. (Lat. prælus spectacula exhibere, pugnae spectaculum referre, armis ludere.) *Donner une fête, faire une course de bagne &c.* §. Armeggiare. Fior. Si dice di Chi o nell' azione , o nel favellare s'avviluppa , e confonde.

ARMEGGIATA. } V. Armeggiare.

ARMEGGIO. } ria.

ARMEGGIATORE. Che armeggia. (Lat. gladiator.) *Combattant*.

ARMELLINO. V. Ermellino.

ARMENTO. Branco d'animali grossi domestici , come buoi , cavalli , e simili. (Lat. armentum.) *Troupeau de gros bétail*. §. Haras de chevaux.

ARMERIA. Luogo , dove si ripongono , e conservano le armi. (Lat. armamentarium.) *Magasin d'armes; Arsenal*.

ARMICELLA. Dim. d' Arme. Arme



di poco pregio, e abbierto. *Petite arme, de peu de prix.*

**ARMIGERO.** Che porta, ed usa le armi: e si prende comunemente per Bravo, coraggioso, inclinato, e pronto all'armi. (Lat. bellicosus, ferox.) *Belliqueux. Vaillant.*

**ARMILLA,** voce lat. (Girello in ornamento del braccio.) *Brasseler. m.*

**ARMILLARE,** add. A foggia d'armilla: come, Sfera armillare. *Sphere armillaire.*

**ARMONEGGIARE.** Armonizzare.

**ARMONIA,** voce gr. e lat. Consonanza, e concerto, sì di voce, sì di strumenti, tanto di corde, quanto di fiato. (Lat. harmonia, concentus.) *Harmonie.* §. Per metaf., e per simil. L'armonia de' Cieli. *Le concert celeste.*

**ARMONYACO.** Specie di ragia. (Lat. armoniaci lagrima.) §. Corrottamente d'Ammoniaco; così detto, perchè nasce in Libbia, vicino al Tempio di Giove Ammone. §. Per una specie di Sale, che si cava sotto la rena. *Sel armoniac.*

**ARMONIALE.** Lo stesso, che Armonico. (Lat. harmonicus.) *Harmonique.* §. Armoniale bellezza: proporzionata.

**ARMONIATO.** Disposto, fabbricato.

**ARMONICO.** §. Che hà, o rende

**ARMONIOSO.** §. armonia. (Lat. harmonicus.) *Harmonique, harmonieux.*

**ARMONIZZANTE.** Che rende armonia. *Qui rend de l'harmonie.*

**ARMONIZZARE.** Rendere armonia. (Lat. harmoniam efficere.) *Rendre harmonieux.*

**ARMONIZZATO,** add. da Armonizzare. *Harmonisé.* §. Giovane bene armonizzato: Bello, amante, e pro della persona.

**ARMORACCIO.** Più comunemente Ramoraccio. Rafano, ravanello. (Lat. armoracium.) *Rave sauvage.*

**ARNESE.** Nome generico di tutte le Masserizie, Abiti, Fornimenti, Guernimenti: E per lo più si piglierebbe per gli Addobamenti più nobili di Cafe, di Città, di Navili, di Eserciti &c. (Lat. suppellex.) *Mobilier, ornemens, les agrès d'un vaisseau, le bagage d'une armée.* Onde non hà che fare col franc. *Harnois.* Ne riavvenir posso nella lor favella, voce che risponde ad Arnese. *Mobilier, équipages, habits &c.* §. Arnese, dal Tedesco (Harnisch) che vale lo stesso. §. Essere, o Andare bene, o male in arnese: Esser bene, o male vestito. (Lat. bene, vel male instructum esse.) *Bien ou mal en ordre.* §. Per simil. Siede Pefchiera, bello, e forte arnese. Pefchiera è una forza; e Arnese, per Ornamento di quelle Contrade.

**ARNIA.** Cassera da pecchie. Sen. Cupile. (Lat. alveare, alvearium.) *Ruche.*

**ARNIONE.** Parte carnosia dell' animale, dura, e massiccia, fatta per epurgar le vene dalla sterilità, ed hà il suo seggio nelle reni. (Lat. renes. Gr. νεφροειδον.) *Rognon.* E puossi dire a me, come all'arnione - tu stai nel grallo, e sempre n' effi magro.

**AROMATICITA'.** Astratto d' Aromatico: Sapore, e qualità aromatica. (Lat.

aromatis qualitas.) *Qualité aromatique.*

**AROMATICO,** add. Che hà odore, e sapor d'aromato. (Lat. aromaticus.) *Aromatique.* §. Per metaf. Cosa aromatica. Che hà in se difficoltà, o spiacevolezza. §. Uomo aromatico. Fantastico, stravagante, e ritroso. *Un homme d'une humeur difficile.*

**AROMATO,** fust. Nome generico d'ogni spezieria, e profumo. (Lat. e gr. aroma.) *Aromat. épicerie.*

**AROMATO,** add. Aromatico. *Aromaticque.*

**AROMO.** Aromato.

**ARPA.** §. Strumento di molte corde

**ARPE.** §. di minugia, di figura triangolare, senza fondo. (Lat. harpa, fides.) *Harpe.*

**ARPEGGIARE.** Sonar l'arpa. (Lat. fidibus canere.) *Jouer de la harpe.*

**ARPIA.** Mostro favoloso alato. (Lat. harpya.) *Harpie.*

**ARPICORDO.** Buonaccordo. *V.*

**ARPIONCELLO.** Dim. d'Arpione.

**ARPIONE.** Ferro, sopra il quale si girano le imposte delle porte, e delle finestre. (Lat. cardo, axis.) *Gond, pivot.* §. Talora si conficcano in un muro, ad altri effetti, cioè, d'appicarvi che che sia. *Gond.* §. Prov. Appicar le voglie all'arpione: Patirfele.

**ARRA.** Propriamente, parte di pagamento della mercatanzia pattuita, che si dà al creditore per sicurtà, la quale, in caso che la mercatanzia non si volesse, si perde. (Lat. arrha, arrhabo.) *Arrhes, se prononce comme Aines.* §. Si usa sovente figurat., siasi per simil., o per metaf. Ti voglio dare un bacio per arra.

**\*ARRABATTARE,** neut. pass. Affaticarsi, sforzarsi, ingegnarsi d'operare. (Lat. Laborare. Gr. παύειν.) *S'efforcer, se remuer.* Io voglio arrabattarmi finchè fiato mi resta.

**ARRABBIARE.** Divenir rabbioso, ed è proprio de' cani. (Lat. rabire, rabere, rabie agitari.) *Enrager.* §. Per metaf. Stizzirsi, incollorirsi. (Lat. excandescere, indignari.) *Enrager, se mettre en fureur.* §. Pur per metaf. dicefi di Grano, biade, o erbe, che siano ancora sopra la terra, quando si seccano prima del debito tempo, per nebbia, o soverchio caldo, che l'abbia avvampato: e talora si trasferisce anche alla terra. *Bruler.*

**ARRABBIATAMENTE,** avv. Con rabbia. (Lat. rabidè, rabiosè.) *Avec rage, avec fureur.*

**ARRABBIATO,** add. Soprapreso da rabbia. (Lat. rabidus.) *Enragé.* §. Per metaf. Infuriato. *Enragé, mis en fureur.*

**ARRAFFARE.** Strappar di mano: torre con violenza. (Lat. arripere, extorquere.) *Arracher, ôter par force.* §. Per Afferrare. E la sua presto il Saracino arraffa.

**ARRAFATO,** add. *Arra-bé, pris par force.*

**ARRAMACCIARE.** Strafcinare che che sia all'ingui in sulla ramaccia. (Lat. deducere.) *Ramasser, traîner sur la ramasse.* §. Per metaf. Arramacciate giù col mio falcone.

**ARRAMATARE.** Percuotere colla ra-

mata l'uccello. (Lat. percutere.)

**ARRAMPICARE.** Proprio degli animali; che camminano colle rampe. (Lat. repere, reptare.) *Ramper, grimper.* §. Per simil. dicefi d'Uomo, che cammini colle mani, e co' piedi. (Lat. manibus, pedibusque inniti.) *Ramper, grimper, gravir.* §. Neut. pass. *Ramper, grimper.*

**ARRANCARE:** da Anca. Propriamente il Camminare, che fanno con fretta i Zoppi, o fciaticati. (Lat. propereare.) *Courir en boitant, boiter.* §. \* Per metaf. Il giorno mi s'arranca-lo spirito, che mi manca. §. Arrangare si dice delle Galee, quando si voga di forza: dicefi anche Andare a voga arrancata. *Aller à toutes rames, à force de rames.*

**ARRANCATO,** add. d'Arrancare. Voga arrancata.

**ARRANDELLARE.** Strignere con randello: benchè si dica per simil. d'altre cose. (Lat. constringere.) *Garotter, Lier étroitement.* §. Arrandellarsi come un falliccicciolo: Legarsi stretto. §. Per Avventurare, e tirare altrui il randello; e si direbbe per simil. di qualunque altra cosa, che si avventi, e si tragga. *Lancer, jeter.* Prende l'altro nel petto, e l'arrandella - in mezzo alla città sopra le mura.

**ARRANGOLARE,** neut. pass. Inquietarsi. (Lat. turbare.) *Se troubler, s'inquiéter.*

**\*ARRANGOLATO.** Faticoso. (Lat. laboriosus.) *Laborieux.*

**\*ARRANTOLATO.** Rantoloso, rauco.

(Lat. raucus.) *Enroué.* Voce arrantolosa.

**ARRAPINATO.** Lo stesso, che Arravellato: e dicefi d'Uomo fastidioso, iracundo. (Lat. rabidus, rabiosus.) *Colérique, colere.*

**ARRAPPARE.** Lo stesso, che Arraffare.

**ARRAPPATORE,** verb. m. Che arrappa. (Lat. raptor.) *Ravisseur.*

**ARRAPPATRICE.** *Qui ravit.*

**ARRASPARE.** Raspare.

**ARRECARÉ.** Recare. (Lat. afferre.) *Apporter, rapporter.* §. Arrecarsi; e Arrecarsi bene, o male, neut. pass. Si dice di chi accomiamente, o scontentamente si accomoda a far che che sia. §. Arrecarsi, pur neut. pass. per Accomodarsi, disporli a una cosa: rimaner contento. *S'accommoder.* Onde, Io non mi ci posso arrecare: cioè, Non mi ci posso indurre. *M'y accommoder, m'y engager, m'y résoudre.* §. Arrecarsi uno a noia: Arrecarsi nimico uno. §. Arrecarsela da uno: Pigharsela da uno; e dicefi per lo più d'astoriti, e d'ingurie.

**ARRECATO,** add. da Arrecare. (Lat. allatus.) *Apporté &c.*

**ARRECATORE,** verb. m. Che arrecca.

(Lat. allator.) *L'porteur, rapporteur &c.*

**ARRECATRICE,** verb. f. *Porteuse.*

**ARREDARI.** Fornir d'arredi: Mettere in ordine. (Lat. parare.) *Equiper, mettre en ordre, orner.*

**ARREDATO.** add. *Equipé, mis en ordre.*

**ARREDO.** Arnese. (Lat. suppellex.) *Equipage, ornemens &c.* Gli arredi della galea. *Agres.* Arredi della sacristia. *Ornemens.* Arredi da donne, e da uomini &c. *Habiles.* I Franc. si son serviti della voce *Arroi*, oggi andata in disuso. §. Per metaf.



Le altre virtù hanno mestiero di più arredi.

ARRENAMENTO. L' arrenare.

ARRENARE. Proprio de' Navilj, che danno in fecco. (Lat. in arenam impingi.) *Affabler, engraver.* \$. Per metaf. Cella-re. (Lat. desistere.) *Engraver.* \$. Arrenare Pietre, marmi &c. Pulirgli, strofinandogli con rena. *Polir avec du sable.*

ARRENDERE, neut. pass. Darli in mano al nemico, confessandosi vinto. (Lat. sese dedere.) *Se rendre.* \$. Per Abbandonarsi, sbigottirsi. *S'abandonner, s'épouvanter.* \$. Arrenderli diciamo di Ramo, pianta, o altro, che agevolmente, e senza spezzarli si pieghi, o volga per ogni verso. *Ceder, plier, se précur.* \$. E figur. in sign. att. Arrender l'animo a' piaceri.

ARRENDEVOLE. Che piega, e volge agevolmente per ogni verso. (Lat. flexibilis, flexilis, lenus.) *Flexibile, pliable, souple, qui se prête aisément.* \$. Per metaf. Pieghevole all'altrui volontà. *Qui cede, qui plus, obéissant.*

ARRENDIMENTO. L' arrenderli. L' azione di se rendere.

ARRENDUTO. } add. da Arrendere.  
ARRESO. } (Lat. deductus. *Rendu.*

ARREQUIARE. Riposare. (Lat. requiescere.) *Se reposer, prendre du repos.*

ARRESTAMENTO. L' arrestare: Quel, che si arresta. (Lat. comprehensio.) *Arret, prise, susception.*

ARRESTARE. Fermar per forza: soppratenere. (Lat. manus injicere, comprehendere.) *Arreter.* \$. Neut. pass. Fermarsi, intenerirsi. (Lat. consistere.) *S'arreter.* Perchè in tutto smarrito m' arrestai. \$. Arrestar la lancia: Mettere il calce della lancia sulla resta, per ferire. (Lat. lanceam intendere.) *Mettre la lance en arret.*

ARRESTO. Arrestamento. (Lat. comprehensio.) *Arret, prise.* \$. Per Intervalllo, indugio. (Lat. mora.) *Delas, retardement.* E senza arresti levarono il campo. \$. In alcun luogo usasi per Sentenza, decreto, dal Franc. *Arret.*

ARRETRARE, neut. pass. Farli indietro, tirarli addietro. (Lat. retrocedere, retroire.) *Reculer.* La credo voce solamente del verso.

ARRETTARE: da Ritto. Dicoli degli animali, quando s' armano pe' l' coito. (Lat. arrigere.)

ARRETTIZIO: dal lat. (Arripi.) Soppresso, oppresso. (Lat. oppressus.) *Opprimé.* \$. Per Ispirato. (Lat. Energumenus.) *Possédé.*

ARRI. Modo d' incitare, e sollecitare le bestie da soma, perchè camminino. (Gr. *εἶρε*.) *Hai.*

ARRICCHIMENTO. L' arricchire. (Lat. locupletatio, divitiarum comparatio.) *Richesius, l' action d'enrichir.*

ARRICCHIRE, verb. att. Far ricco. (Lat. locupletare, ditare.) *Enrichir.* \$. Neut. ass. Divenir ricco. (Lat. ditari.) *Enrichir, devenir riche.* \$. Neut. pass. Pure per Divenir ricco. *S'enrichir.*

ARRICCIAMENTO. L' arricciare: ornare. (Lat. horror.) *Herssement.* \$. Per l'umanellare i capelli. *Frisure.*

ARRICCIARE. Sollevare, rizzare: ed è proprio del pelo, che si solleva, ed intizzisce per subitaneo spavento di che che sia, o per istizza. (Lat. horrere.) *Hersser.* verbo att., neut., e neut. pass. Tutti i capelli adosso mi sento arricciare. \$. Per metaf. Stizzirsi, incollorirsi, commuoversi. (Lat. indignari.) *Froncer le sourcil.* \$. Arricciare il muso, o' l' naso: quando con un certo gesto, si mostra d' aver qualche cosa a sdegno, e a stomaco, e sene stizzisce. \$. Arricciare il muro: è Dargli la prima crosta rozza della calcina. (Lat. incrustare, crustam inducere.) *Enduire.*

ARRICCIATO, add. da Arricciare. V. il verbo. *Herssé.* \$. *Frisé &c.* \$. Per agiungito di Drappo: ed è lo stesso, che Broccato. *Ettoffe tissue, soit d'or, ou d'argent, soit de soie.*

ARRIDERE. Mostrarsi ridente, benigno, piacevole, favorevole. (Lat. aridere.) *Ette favorable, complaire.* Al quale tanto arrise la fortuna. \$. In att. sign. E arrisemi un cenno - che fece crescer l'ale al voler mio.

ARRIFARE. Giuocar che che sia alla rissa. V. Riffa.

ARRINGARE, V. Aringare, e deriv.

ARRIPARE. Propriamente, Approdare: Accostarsi alla Ripa. (Lat. ad ripam accedere.) *Aborder au rivage.*

ARRISCHIAMENTO. L' arrischiarsi. (Lat. dischimen.) *L' action de risquer; risque, hazard.*

ARRISCHIANTE. Che arrischia. *Ardito.* (Lat. audax, audens.) *Hardi.*

ARRISCHIARE. Mettere in cimento, in pericolo, ed in arbitrio della fortuna. (Lat. experiri, periclitari, in dischimen adducere.) *Risquer.* \$. Neut. pass. Avere ardire. (Lat. audere.) *Oser.* Avanti, che alcuno s'arrischiasse a credere. Securo non farò, bench' io m' arrischi. \$. Prov. chi non s' arrischia, non acquista. (Lat. timidi numquam statuere trophæum.) *Qui ne risque pas, ne peut pas gagner.*

ARRISCHIAMENTE, avv. Con rischio. *Avec danger.*

ARRISCHIATO, add. *Risqué.* \$. *Hardi.*

ARRISCHIEVOLE. Che s' arrischia. (Lat. audens.) *Hazardeux, hardi.*

ARRISCHIEVOLMENTE. Arrischiatamente.

ARRISCARE. Lo stesso, che Arrischiare. *Risquer, hazarder.*

ARRISCATO, add. *Hazardé.*

ARRISCHIEVOLE. } Lo stesso che  
ARRISCOSO. } Arrischievole.

\*ARRISSARE, neut. pass. Far risla, contesa: Azzuffarsi. (Lat. altercari.) *Disputer, contester, se quereller.* Trovò due Ebrei, che s' arrisfavano.

ARRIVAMENTO. L' arrivare: Comprire, comparsi. (Lat. adventus.) *Arrivé.* f.

ARRIVARE. Condurre, ed accostare alla riva. (Lat. ad ripam admovere.) *Aborder.* \$. Arrivare, de A, e Riva; cioè, Giugnere a riva: ma si piglia più largamente. \$. In sign. neut. Giugnere, finire il cammino, pervenire a luogo, condursi. (Lat. pervenire.) *Arriver.* \$. Per simil. Non s'arrivò mai a veder

niente di più. \$. Arrivare uno: Raggiungerlo in camminando. (Lat. aliquem assequi.) *Joindre quelqu'un.* \$. Arrivare una cosa: Pigliarla, essendoci alquanto lontano, onde ci convenga allungare il braccio. *Atteindre.* \$. Arrivare ad una cosa: vale, Esser tanto grande, ch' ella r'aggiunga, e possa pigliarsi. (Lat. ad aliquid pertingere.) *Atteindre.* \$. Arrivare uno: vale, Farlo stare. *Arrêter quelqu'un.* \$. Arrivare la verità, un sentimento d'un autore, un negozio. &c. Vale; Intenderlo, capirlo &c.

ARRIVATA, fust. Arrivo.

ARRIVATO, add. d' Arrivare. *Atteint.*

ARRIVO. L' arrivare. (Lat. adventus, accessus.) *Arrivée, abord.*

ARRIZZARE. Rizzare. (Lat. erigere.) *Dresser.*

ARROBBIARE. Tignere con robbia. (Lat. rubia tingere.) *Teindre avec la carance.*

ARROBINARE. Arrubinare.

ARROCCARE. Affiocare. (Lat. raucedescere, raucum fieri.) *S'enrouer.*

ARROCATO, add. *Enroué.*

ARROCCHIARE. Fare in pezzi a modo di roccij. (Lat. in frusta divellere.) \$. Per metaf. Far con poca considerazione, o arte che che sia. (Lat. crassius agere.) *Agir grossièrement.*

ARROGANTE, add. Che hà arroganza: superbo, personuoso; contrario di Modesto. (Lat. arrogans.) *Arrogant, insolent.*

ARROGANTEMENTE, avv. Con arroganza: superbamente, personuosamente. (Lat. arrogantèr, superbè.) *Arrogamment, insolamment.*

ARROGANZA. Il presumere d'aver quelle cose lodevoli, che altri non hà, o maggiori, ch' egli non hà: Presunzione. (Lat. arrogantia, superbia.) *Arrogance, présomption.*

ARROGARE, e' Arrogarsi. Attribuirsi arrogantemente. (Lat. arrogare sibi.) *Présumer, s'attribuer.* \$. Arrigare. Termine de' Legisti, simile all' Adottare.

ARROGATO, add. Attribuito. (Lat. arrogatus.) *Attribué, présumé.*

\*ARROGERE. Aggiugnere, per bilanciare, o agguagliare i baratti, o le convenzioni. (Lat. æquationis gratia addere.) *Ajouter.* \$. Arrigare, foris dal lat. (Arrigare) benchè abbia mutata congiugazione. \$. Arrigare, per Aggiugnere semplicemente. (Lat. addere.) *Ajouter.*

\*ARROGIMENTO. L' arrigare: Giunta. (Lat. additio.) *Addition, f.*

ARROLARE. Scrivere al ruolo. (Lat. in album conscribere.) *Enroller.*

ARROLATO, add. *Enrollé.*

ARROMPERE. Rompere. *Rompere.* \$. Neut. pass. Dipartirsi, allontanarsi. (Lat. abscedere, recedere.) *S'élargir.* \$. Per Diromperli. Arrupesti in fluviali lagrime: dicono i Franc. *Fondre en larmes.*

ARRONCARE. Nettar le biade dall'erbe: farchiare. (Lat. runcare, exherbare.) *Sarcler.*

ARRONCIGLIARE. Ronciagliare. *Accrocher.* \$. Arronciagliar la coda: fidi-



del porco, quando la ritorce. (Lat. in nodum contrahere.) *§. Artroncigliarsi della serpe* : Quando percolfa, ella si ritorce in se stessa. *Se recoquiller.*

\* **ARRORARE**. Inrugiare : cioè, Spruzzar leggermente, a guisa di rugiada. (Lat. irrorare.) *Arrofer.*

**ARROSSARE**, *§* neut. affol. Divenir

**ARROSSIRE**, *§* roilo. (Lat. rubescere.) *Rougir, devenir rouge.* Che in un punto arde; agghiaccia, arrossa, imbianca.

**ARROSSIMENTO**. L' arrossire. *L' action de rougir.*

**ARROSTARE**, neut. pas. Volgersi in qua, e in là, e colle braccia, e coll' altre membra, schermendosi, e difendendosi. (Lat. obniti.) *Se débattre.* *§. Neut. pas. per Affrettarsi. Se hater.*

**ARROSTICCIANA**. Fetta di carne di porco, arrostita alla dozzinale, e grossolanamente : Braciola. (Lat. offella porcina.) *Petite tranche de chair de cochon.*

**ARROSTIRE**. Cuocere senza ajuto d'acqua, come in ischidione, tegame, in sulla brace &c. (Lat. aslare, torrefare.) *Rôtir.* *§. Per simil. Inaridire, e seccare.* (Lat. arefere.) *Dessécher, rôtir, brûler.* I venti, che arrostiticono, e riardono.

**ARROSTITO**, add. Cotto, e fatto arrosto. (Lat. assus, torrefactus.) *Rôti.* *§. Pane arrostito, si dice alle fette del pane, rasciutte, ed alquanto abbronzate al fuoco. Du pain rôti.*

**ARROSTO**, avv. Quella cocitura, che si fa senz' ajuto d'acqua. *En rôti.* Le carni sono più sane arrosto. *Les viandes rôties en sont plus saines.*

**ARROSTO**, Vivanda arrostita. (Lat. assatura, assum.) *Rôti, rôti.* *§. Fare un' arrosto* : è Fare un' errore. *Se tromper, faire une faute.* *§. Prov. Più appunto, o, a tempo, che l' arrosto.* Noi ti giugnere-mo più a tempo, che l' arrosto. *§. Prov. Molto fumo, e poco arrosto* : di chi molto presume, e poco vale.

\* **ARROTA**. Fior. Aggiunta, sust. (Lat. corollarium, auctarium.) *Addition, surcroit.* E per arrotta alla pistilenza, fu l' anno gran fame.

**ARROTARE**, c. Arruotare. Assottigliare il taglio de' ferri alla ruota. (Lat. acutere, acutum reddere.) *Aiguiser, émoudre.* *§. Per simil. neut. pas. Pure s' arrotavano altrimenti in quelle confusioni.* *§. Per metaf. Stropicciare, lisciare.* (Lat. expolire.) *Polir, frotter, lustrer.* *Arrotar l' ambra su' l' panno.* *§. Arrotarsi, degli uomini*, vale Aggirarsi con inquietudine. (Lat. anxie sese exercere.)

**ARROTATO**, add. (Lat. acuminatus.) *Aiguise.* *§. Poli &c.* *§. Leardo arrotato*, diccsi del Mantello di quel cavallo, che hà le macchie simiglianti alle ruote, a differenza del Leardo pomato, che hà le macchie più sferiche.

**ARROTIATORE**, verb. m. Emouleur.

\* **ARROTO**. Fior. add. d' Arrogere : Aggiunto, in supplemento. (Lat. allectus, ascriptus, additus.) *Joint, ajouté.* Fuvvi arrotto il Confalone.

\* **ARROVELLARE**, neut. pas. Stizzirsi rabbiosamente. (Lat. excandescere.) *Se mettre fort en colère, prendre feu, s'empor-*

*ter.* *§. Da Rovello, che vale Rabbia stizzosa.* *§. In sign. att. In casa non resta di guidare, e arrovellare altrui* : cioè, Fare arrabbiare. *Faire enrager.*

**ARROVELLATAMENTE**, avv. Rabbiosamente. (Lat. rabidè.) *En furie, en colere.*

\* **ARROVELLATO**, add. (Lat. iratus.) *Mis en colère, furieux.*

**ARROVENTARE**, v. att. Roventare. Sen. Roivre. (Lat. candefacere, excandescere.) *Rougir au feu.* *§. Arroventare, dal lat. (Rubente) ablat. de (Rubens.)*

**ARROVENTIRE**, neut. pas. Divenir rovente. (Lat. candescere, ignescere.) *Devenir rouge au feu, comme le fer.*

**ARROVESCIAMENTO**. L' atto dell' arrovesciare. (Lat. inverfio.) *Renversement.*

\* **ARROVERSCIARE**. *§* Propriamente, **ARROVESCIARE**. *§* Volger la cosa dal suo diritto. (Lat. inverttere.) *Renverser.* *§. Neut. pas. Se renverser.* Alla fine s' arrovesciò.

**ARROVESCIATO**, add. (Lat. inversus.) *Renversé.*

**ARROVESCIATURA**. L' arrovesciare. (Lat. inverfio.) *Renversement.*

\* **ARROZZARE**. *§* Far rozzo. (Lat. rugar.) **ARROZZIRE**. *§* dem facere.) *Rendre rude, & grossier.* *§. In sign. neut. Divenir rozzo. Divenir rude, grossier.*

**ARROZZITO**, add. *Fait, ou devenu rustique, rude, grossier.*

**ARRUBARE**, Rubare.

**ARRUBINARE**. Da Rubino. Render di color di rubino. (Lat. rubefacere.) *Rendre de la couleur du rubis.* *§. Arrubinare il fiasco*, il bicchiere &c. Empirlo di vino vermiglio : ed è parlar turresco. *Remplir la bouteille, le verre, &c.*

**ARRUFFARE**. Sconciare, e disordinare i peli del capo, e della barba. (Lat. capillos perturbare.) *Heriffer, écheveler.* *§. Arruffare*, alludendo alla voce Ruffiano : Richiedere una femmina dell' onore per altrui : modo baslo. (Lat. lenocinare.) *Faire commerce de prostitution.* *§. Diccsi anche, Pettinarsi all' insù ; Andar di portante ; Portar polli &c.*

**ARRUFFATO**, add. (Lat. incomptus.) *Herissé, échevelé.*

**ARRUFFIANARE**. Disporre, ed indurre chi che sia, a riquisizione del terzo, a male operare in carnalità. (Lat. lenocinari.) *§. Per Rastettare, e raffazzonare una cosa*, ricoprendo i suoi difetti, per farla apparir bella, o migliore. (Lat. mangonizare.) *Farder, frelater, parer, une marchandise pour la faire mieux vendre.*

**ARRUGINIRE**, neut. affol. *o* neut. pas. Propriamente del Ferro. Divenir ruginoso. (Lat. rubiginari, rubiginem contrahere.) *Se rouiller.* *§. Diccsi, il ferro arruginisce, o, s' arruginisce ; ma in franc. non è mai neut. affol. §. In sign. att. Far ruginoso. Rouiller.* *§. Per metaf. Gli ingegni s' arruginiscono.*

**ARRUGINITO**, add. *Rouillé.*

**ARRUOTARE**. V. Arrotare, e deriv. **ARRUOTOLARE**. Ridurre in forma di ruotolo. (Lat. in orbem formare.) *Arrondir.*

**ARRUOTOLATO**, add. *Arrondi.* **ARRUVIDARE**. *§* Neut. affol. Divenir **ARRUVIDIRE**. *§* ruidido. (Lat. exasperari.) *Devenir rude.*

**ARRUVIDATO**, add. *Devenu rude.* *§. Ed in sign. di quella Ruvidezza cagionata da soverchio freddo. Rude.*

**ARSELLA**. Sorta di pesce armato.

**ARSENALE**. Arzanà. (Lat. navale.) *Arseнал.*

**ARSENICO**. Velen corrosivo. (Lat. arsenicum.) *Arsenic, poison.*

**ARSIBILE**, add. Atto, ed acconcio ad ardere. (Lat. aptus ad arendum.) *Propre à brûler, combustible.*

**ARSICCARE**. (Lat. semiustulare.) *Haver, hater, fêcher au soleil.*

**ARSICCATO**, add. Propriamente, Alquanto arso ; che anche diciamo Abbruciatico. *Havi, brûlé, hâlè.*

**ARSICCIO**. Artificiato : manomeslo dal fuoco. (Lat. praustus.) *Un peu brûlé, hâlè, havi.* Stizzo arsiccio. *Nell' arena arsiccia* : cioè Rovente.

\* **ARSTONE**. L' ardere : Incendio, incendimento. (Lat. incendium.) *Embrase-ment.* *§. Per metaf. Caldo eccessivo.* *§. Pe'l Caldo della febbre, e l' asciuggagine della sete. Ardeur.*

**ARSO**, add. da Ardere. Consumato dal fuoco. (Lat. combustus, ustus.) *Brûlé, consumé du feu.*

**ARSURA**. Arfione. (Lat. incendium.) *Brûlure, embrasement.* *§. Per simil. Eccelsiva sete. Soif excessive.*

**ARTAGOTICAMENTE**, Voce, che per se medesima non significa nulla ; ma è detta ad uno scimunito, quasi in senno di Miracolosamente. (Lat. egregiè, mirificè.) *Par merveille.*

**ARTATAMENTE**, avv. Con arte, ingegnosamente, astutamente, ingannevolmente. (Lat. callidè, ingeniosè, fraudulentè.) *Par art, adroitemment, artificeusement.*

**ARTE**, sust. fem. Abito, cavato dall' esperienza, di poter operare con ragione, intorno a qualsivoglia materia ; come le sette arti liberali, e le meccaniche. (Lat. ars.) *Art, m. §. Gettar l' arte* : le scello, che far l' arti. *§. Arte, per Maestria, artificio, professione, altuzia, frodolenza ; e pigliasi in buona, ed in mala parte. Art, artifice &c.* Quel, ch' infinita provvidenza, ed arte - mostrò nel suo mirabil magistero. *§. Arte, per lo Magistrato, che rende ragione agli artiffi. Les Consuls.* Onde in Prov. Chi è stato de' Consoli, sà che cosa è arte. Ed è risposta a chi vuole dare ad intendere una cosa a chi la sà meglio di lui. *§. Prov. Chi dice mal dell' arte, non farà de' Consoli* : è vale, Chi strapazza il mestiero, non fa fortuna. *§. Fare arte d' una cosa, o di che che sia* : vale, Farvi sà bottega, maneggiandovi con industria ad effetto di guadagnarvi sopra. *§. Prov. Ogni uno ha buona moglie, e cattiva arte* : è vale, che niuno artefice si contenta della sua arte. *§. Prov. Chi ha arte, hà parte* : è vale, Chi sà è ricapitato per tutto. *§. Prov. Per arte, e per inganno - si vive mezzo l' anno ; - Ter inganno, e per arte - si vive l' altra parte.* *§. Per arte, avv. Artificeusement.* *§. Ad arte,*

avv. *Exprès*. §. Con arte. *Par malice, expès*.

**ART'EFICE**. *Esercitor d'arte meccanica.* (Lat. *artifex*.) *Artisan*. §. Per simil. Il sommo Artefice: Dio. *Dieux*. §. Per Autore. *L'Auteur, l'inventeur*. Non è legge più dritta, che gli artefici dell'altrui morte, periscano per l'arte loro. §. Prov. L'invidia è trà gli Artefici. I Franc. *C'est une jalousie de metier*.

**ARTEGIANO**. Artigiano.

**ARTEMISIA**. Erba. (Lat. *artemisia*.) *Armoisè, matricaire*.

**ARTERIA**. Vena, che batte. (Lat. *arteria*.) *Artere*.

**ARTEICA**. Infermità con dolore nelle giunture. (Lat. *arthritis, morbus articularis*.) *Maladie articulaire, goute*.

**ARTETICO**. Infermo d'arterica. (Lat. *arthriticus*.) *Goutteux*.

\* **ARTEZZA**. Strettezza. (Lat. *angustia*.) *Petitesse de lieu*.

**ARTICELLA**. Dim. d'Arte. Arte di poco guadagno. *Art de peu de gain*.

**ARTICIOCO**. Dal Franc. *Artichaut*, Carciofo.

**ARTICO**, e **Antartico**. Nome de' due Poli. (Lat. *articus, & antarcticus*.) *Artique, & Antartique*.

**ARTICOLARE**, verb. att. Organizzare, e formare gli articoli delle membra. (Lat. *articulare, fingere, effingere, formare*.) *Former*.

**ARTICOLATAMENTE**, avv. Distintamente. (Lat. *sigillatim*.) *Distinctement*.

**ARTICOLATO**. Distinto. (Lat. *articulatus*.) *Articulé, distinct*.

**ARTICOLAZIONE**. L'articolare. (Lat. *distinctio*.) *Distinctio, articulation*.

**ARTICOLO**. Parola, la quale non aggiunta a voce di nome fuist, o che sua come fuist, niente non significa, e non hà luogo nel favellare. *Article*. Abbiamo per articoli, Il, lo, le, la, lui. §. Per uno de' dodici capi del Simbolo degli Apostoli. *Article du Symbole*. Deve sapere gli articoli della Fede. §. Per Capo, o punto di scrittura, semplicemente. (Lat. *caput*.) *Article*. §. Vale anche Stante, momento, punto. *Article, point, moment*. L'articolo della morte. *L'article de la mort*. §. Articoli del corpo: Sono gli strumenti delle membra, come nervi, giunture, musco, li &c. *Les nerfs, les jointures, les muscles*.

**ARTIERE**. Artefice. *Artisan*.

**ARTIFICIALE**. Fatto con artificio. (Lat. *artificialis*.) *Artificiel*.

**ARTIFICIALMENTE**, avv. Con artificio; opposto a Naturalmente. (Lat. *artificialiter*.) *Artificiellement*.

**ARTIFICIATO**. Fatto con artificio; opposto a Naturale. (Lat. *artificialis*.) *Fait par art, par artifice*.

**ARTIFICIO**. Il fare, e l'operare con arte. (Lat. *artificium*.) *Artifice, art*. §. Per Astuta invenzione. (Lat. *dolus, caliditas*.) *Artifice*. §. Per Ordigno. (Lat. *machina, instrumentum*.) *Machene, instrument*.

**ARTIFICIOSAMENTE**. Con artificio. (Lat. *artificiosus*.) *Artificiellement, par art*. §. *Par artifice*.

**ARTIFICIOSISSIMO**, sup. d'Artificio.

**ARTIFICIOSITA'**. Astratto d'Artificio. *Artifice*.

**ARTIFICIOSO**. Fatto ad arte, o con arte, o artificio. (Lat. *artificiosus, artificialis*.) *Fait par art, ou par artifice*. §. Per ingegnoso, ed astuto. (Lat. *ingeniosus*.) *Ingenieux, ruse*.

**ARTIFIZIALE**. Artificiale.

**ARTIFIZIALMENTE**. Artificialmente.

**ARTIFIZIATAMENTE**, avv. Con artificio. (Lat. *artificiosus*.) *Avec art, avec artifice*. §. Oggi dicesi per Fittizamente, falsamente. (Lat. *adulterinè*.) *Faussement*.

**ARTIFIZIATO**. Artificiato. §. Per metaf. Alterato, e falsificato. *Alteré*.

**ARTIFIZIO**. Lo stesso, che Artificio.

**ARTIFIZIOSAMENTE**. Lo stesso, che Artificiosamente.

**ARTIGIANO**. Artefice. *Artisan*.

**ARTIGLIARE**. Da Artiglio. Prendere, e serir coll' artiglio. (Lat. *unguis arripere*.) *Prendre avec les ongles, ou les griffes*. §. Per metaf. *Prendre ou blesser*.

**ARTIGLIERIA**. Strumento bellico, per uso di batter ripari, o muraglie, o altro; fatto di metallo, di forma cilindrica. Vene sono di diversa grandezza, con diversi nomi. *Artillerie*.

**ARTIGLIERO**. Colui, che hà cura della artiglieria. *Mestre de l'artillerie*.

**ARTIGLIO**. Unghia adunca, e pugnente d'animali rapaci, così volatili, come terrelli. (Lat. *unguis*.) *Griffe, Onail*. §. *Ergot, serres d'oiseau, ongle*. §. Per metaf. Amor, s'io posso udir de' tuoi artigli.

**ARTIMONE**. Una delle vele della nave, e la maggiore. (Lat. & Gr. *artemon*.) *Artimon, maitresse voile*.

**ARTISTA**. Artefice. *Artisan*. §. Artista, si dice a Professor d'arti liberali. *Professeur*.

**ARTISTAMENTE**, avv. Con arte. *Artistement, avec art*.

**ARTO**, add. Stretto. (Lat. *artus*.) *Etrait*.

**ARTURO**. Una delle stelle del Carro, segno celeste. (Lat. *arcturus*.) *Arcture, la petite Ourse, la queue de l'Ours*.

**ARUSPICE**. Colui, che dalle interiora degli animali pregiava a' Gentili. (Lat. *aruspex*.) *Devyn, aruspice*.

\* **ARZANA'**. } Luogo, dove si fabbrica. }  
\* **ARZENALE**. } cano i navigli, e ogni strumento da guerra navale: Oggi più comunemente Arsenale. (Lat. *navale*.) *Arsenal*.

**ARZENTE**. Ardente. *Ardent*. Oggi aggiunto solamente ad Acqua; e Acqua arzenze: vale, Acquavita raffinata. *Eau de vie*.

**ARZIGOGHELIERIA**. Fantasticheria.

**ARZIGOGOLARE**. Fantastificare. *Etre fantasque*.

**ARZIGOGOLO**. Invenzione sottile, e fantastica. (Lat. *inventum*.) *Invention subtile, mais fantasque*.

## ASC

**ASCARIDE**. Sorta di picciolo vermetto. (Gr. *ascaris*.)

\* **ASCARO**. Tristezza. (Lat. *maerior*.)

*Chargé*.

**ASCE**, e **Afcia**. Strumento di ferro da tagliare, fatto in forma di zappa, ma più largo, e più corto, proprio de' legnajoli. (Lat. *ascia*.) *Hache*. Far la giustizia coll' asce: Amministrarla alla cieca.

**ASCELLA**. Concavo dell' appiccatura del braccio colla spalla. (Lat. *axilla*.) *Aisselle*.

**ASCENDENTE**, add. Che ascende. (Lat. *ascendens*.) *Montant, qui monte*.

**ASCENDENTE**, sust. Term. astronomico. Quel Segno del Zodiaco, che spunta dall' Orizzonte. (Lat. *horoscopus*.) §. Ascendenti, nel plur. Antenati per retta linea. (Lat. *ascendentes*.) *Ancetres*.

**ASCENDENZA**. Ascendente, sust.

† **ASCLNDERE**. Salire. (Lat. *ascendere*.) *Monter*. §. Per Arrivare, sominare, o simili: e dicesi particolarmente di numero. *Monter*. I danari, che ascendono a due mila ducati.

**ASCENDIMENTO**. L' ascendere. (Lat. *ascensus*.) *Montée*.

**ASCENSIONARIO**. Term. astrologico. Che ascende. (Lat. *ascendens*.) *Qui monte*.

**ASCENSIONE**. Ascendimento, salita. *L'action de monter, monter*. Donde vedeva l' ascensione delle stelle. §. Per l' Nome del giorno, nel quale si celebra la Festività della Salita di Nostro Signore al Cielo. *Ascension*.

\* **ASCESA**, sust. Salita. *Montée*.

**ASCESO**, add. da Ascendere. *Monté*.

\* **ASCIARE**. Afiare.

\* **ASCHIO**. Aftio.

\* **ASCHIOSO**. Aftioso.

**ASCIA**. V. Afcia.

**ASCIARE**. Digrossar legna coll' ascia. (Lat. *exasciare, dolare*.) *Doler, polir avec la douleur*.

† \* **ASCIOGLIERE**. Assolvere, liberare. (Lat. *absolvere, liberare*.) *Absoudre*.

\* **ASCIOLTO**, add. d'Asciogliere. Assolto, liberato. *Absous*.

**ASCIOLVERE**, sust. Colezione della mattina. (Lat. *jentaculum*.) *Le déjeuner*. §. Figur. Cinquanta ducati sono un' asciolvere: cioè, Una collezione; cosa di poco rilievo. Si direbbe anche in Franc. *Ce n'est qu'un déjeuner*.

\* **ASCIOLVERE**, verbo. Mangiar la mattina innanzi desinare. (Lat. *jentare*.) *Déjeuner*. §. Asciolvere, dal lat. (Solvere.) Come ha detto Ovidio (Jejuniaolvere.) E Petrarca: Send'io tornato aolvere il digiuno. Gli Inglesi dicono anch' essi. *Breakfast*; cioè, Rompere il digiuno: maniera presa da' Greci.

**ASCIUZZIO**. Non proprio, preso d'altronde. (Lat. *ascitius, ascius*.) *Etranger, pris d'ailleurs*. Quel colore ascizzio delle stelle. *Couleur étranger*.

**ASCIUGAGGINE**. Privazione d'umido: secchezza. (Lat. *siccitas, ariditas*.) *Sécheresse*. §. Per metaf. Asciugaggine di tedio.

**ASCIUGAMENTO**. Asciugaggine. *Sécheresse*.

**ASCIUGARE**. Consumare, e levar l'umido alle cose molli: Difficcare. (Lat. *abs-*



stergere, ficcare.) *Sécher, essuier*. Att., e neut. pass. Asciugandosi gli occhi col bevelo. \$. Nel partic. s' usa più tosto Asciutto, che Asciugato.

ASCIUGATOJO. Sciugatojo. (Lat. sudarium.) *Essui-main*.

ASCIUTTAMENTE, avv. (Lat. aridè.) *Séchement*.

ASCIUTTARE. Asciugare.

ASCIUTTEZZA. Astratto d' Asciutto. *Séchereffe, aridité*.

ASCIUTTISSIMO, sup. d' Asciutto. *Très-sec, très-essuié*.

ASCIUTTO, sust. Aridità. (Lat. siccitas, ariditas.) *Séchereffe, aridité*. \$. Andare in zoccoli per l'asciutto: Prov. significante disonestà.

ASCIUTTO, add. da Asciugare: contrario di Molle. (Lat. ficcus.) *Sec, essuié*. Mai non vedranno le mie luci asciutte. \$. Aggiunto ad Uomo: vale, Magro, macilente, stenuato. (Lat. gracilis.) *Homme maigre, sec*. \$. Pane asciutto: vale Solo, e senza altro comangiare. *Du pain sec*. \$. Vento asciutto: Che porta secchezza. *Vent sec*.

\* ASCIUTTORE, sust. Secchezza.

ASCOLTA, sust. da Ascoltare. Quegli, che fa la guardia, ed è lo stesso che Sentinella. (Lat. excubiar, vigiliæ.) *Sentinelles, parrouille*.

ASCOLTAMENTO. L' ascoltare. (Lat. auditio.) *L' action d' écouter*.

ASCOLTANTE, verb. *Qui écoute*.

ASCOLTARE. Stare ad udire con attenzione. (Lat. auscultare.) *Ecomer*.

ASCOLTATO, add. *Ecomté*.

ASCOLTATORE. Che ascolta. *Qui écoute*.

ASCOLTAZIONE. L' ascoltare. (Lat. auditio.) *Attention à un discours*.

\* ASCONDERE. Nascondere. *Cacher*.

\$. Neut. pass. *Se cacher*.

ASCONDIMENTO. Nascondimento. *Cache, Cacheette*.

\* ASCONDITO, add. Ascoso. *Caché*.

ASCOSAGLIA. Ascondimento. *La cache*.

ASCOSAMENTE, avv. Occultamente, di nascosto (Lat. clam, clanculum.) *Secretement, en cachette*.

ASCOSO, ad. da Ascondere. *Caché*.

ASCOSTAMENTE. Lo stile, che Ascostamente.

ASCOSTO. Ascoso.

ASCRITIZIO, ? ad. da Ascrivere.

ASCRITTO. ? *Attribué*. \$. *Compté &c.*

\* ASCRIVERE. Attribuire, imputare. (Lat. ascribere, tribuere.) *Attribuer*.

\$. Per Mettere nel numero. (Lat. recensere.) *Compter, mettre au nombre*. Ascriverti nel numero degli amici.

\* ASEQUIO, v. ant. Esquie.

ASFALTO. Bitume. (Lat. bitumen.) *Bitume*.

ASFODILLO. Spezie d' erba. (Lat. hystula regia.) *Asphodille*.

ASILO. Franchigia. (Lat. asylum.) *Asile*.

ASIMA, e Asina. Mallattia, che impedisce la respirazione, e fa ambascia. (Lat. respirandi anxietas. Gr. *ἀσπμα*.)

*Ashme*.

ASINACCIO. Peggiorat. d' Asino. *Un*

*mauvais âne*. \$. Dicefi ad uomo zotico, indiscreto, o caparbio.

ASINA'GGINE. Asinità. (Lat. rusticitas.) *Anerie, lourderie, bêtise*.

ASINAJO. Guidator d' asini. (Lat. asinarius, agalo.) *Anier*.

ASINEGGIARE. Ragghiar come l' asino. *Braire comme l' âne*.

ASINELLO. Dim. d' Asino: e vale, Asino di mediocre grandezza, e di poco pregio. (Lat. asellus.) *Petit âne, ânon, âne de peu de prix*. \$. Per simil. Quella pietra, che nel fondo delle fosse fognate, sostenta le altre pietre, che formano la fogna. \$. Per quella Trave, che regge le altre travi de' tetti, che piovono ad un' acqua sola.

ASINERIA. Asinità. *Anerie*.

ASINESCO, ? D' asino. (Lat. asinus.)

ASINILE, ? D' asino.

ASININO, add. Di razza d' asino, e simile all' asino. (Lat. asinus.) *D' âne*. \$. Per metaf. È vale Zotico; indiscreto, scortese. *Brutal*. La natura superba, ed asinina.

ASINIRE. Inasfinire.

ASINITA'. Astratto d' Asino. *Anerie*. \$. Usafi più comunemente in senso metaforico, e vale, Modo di procedere indiscreto, e scortese. (Lat. rusticitas.) *Brutalité*.

\* AS'INO. Animal noto. (Lat. asinus.) *Âne*. \$. Per metaf. Zotico, di rozzi costumi, scortese. *Âne*. \$. Ad uomo, o donna, per ingiuria. *Âne*. Bisogna, asino, ch'io t'abbia sempre dietro il bastone? \$. Legar l' asino: Addormentarsi. *S'endormir*. \$. Prov. Qual' asino dà in parere, tal riceve. Quando uno riceva la pariglia d' ingiuria, ch' egli ha dato. *Recevoir la pareille*. \$. Prov. Come asino sape, così minuzza rape. Ogn' un fa quel, ch' ei può, e quel, ch' ei sa. \$. Prov. Chi non può dare all' asino, dia al basto. Chi non può vendicarsi con chi e' vorrebbe, si vendica con chi e' può. \$. Prov. Lavare il capo all' asino. Far beneficio a chi non l' conosce, e non ne fa capitale. (Lat. laterem lavare.) \$. Prov. Far come l' asino, che porta il vino, e bee l' acqua. Affaticarsi a prò d' altri. (Lat. ut asinus balnearis.) \$. Prov. Come l' asino, che dove inciampa una volta, più non vi passa. Non ricadere negli stessi falli. \$. Prov. L' asino non conosce la coda, se non quando ei non l' ha. Non conoscere il bene, se non quando ne siam privi. \$. Prov. L' asino non va, se non col bastone. Di chi non muove ad operare, che con asprezze, e scortese. \$. Prov. Raglio d' asino non arrivò mai in Cielo. Le preghiere degli sciocchi, ed indiscreti non sono udite. \$. Prov. Lega l' asino, dove vuole il Padrone. Fa quel, che t' è commesso, e pensivi chi commette. \$. Prov. Asin bianco gli va a molino. Diceli di chi è agiato delle cose del mondo. \$. Prov. Metter l' asino a cavallo. Mettere una cosa vile su una di pregio. \$. Prov. Tirar dietro all' asino suo. Mantenersi nella sua ostinazione, e caparbiata. \$. Prov. Trotto d' asino poco dura. Di chi si mette a far qualche cosa, olue al suo potere, che non può durarla,

\$. Prov. Alla prova si scortica l' asino. Al cimento si conosce l' uomo. \$. Far come l' asino del pentolajo. Di chi si ferma a cicalare con chiunque trova. Perché l' asino del pentolajo si ferma ad ogni uscio. \$. Prov. l' asino al suon della lira. (Lat. asinus ad lyram.) \$. Andar sull' asino. Esser condotto sull' asino per ignominia, e per gaitio. \$. Chiamati anche Ciucco, o Miccio, ma per allettarlo, e per vezzi.

ASINONE. Asino grande. *Gros âne*. \$. Per Uomo zotico, ed indiscreto: per villania. *Gros âne*.

\* ASINO Salvatico. (Lat. onager.) *Âne sauvage*.

ASMA. V. Asima. *Ashme*.

ASMA'TICO. Che patisce d' asma. (Lat. asthmaticus, anhelus.) *Asthmatique*.

\* ASOLARE. Lo stesso, che Aliare: Girar d' intorno. (Lat. circumlustrare.) *Roder*.

ASOLIERE. Ufoliere.

ASPALTO. Lo stesso, che Asfalto. bitume, che nasce nella Giudea. (Lat. bitumen.) *Bitume*.

ASPA'RAGO, voce Lat. Sparagio. (Lat. asparagus.) *Asperge, f.*

ASPE. Aspido. *Aspic*.

ASPERARE. Inasprire; irritare. (Lat. exasperare, concitare, irritare.) *Irriter, aggrir*.

ASPERARTE'RIA. La canna del fiasco dell' animale.

ASPERELLA. Sorta d' erba, della quale le donne si servono per pulire, e nettarre i vasi di stagno. *Prele*.

\* ASPERGERE. Bagnare, e spruzzar leggermente. (Lat. aspergere.) *Arroser*. \$. Dicefi, Aspergere di sale, di zucchero, e simili: e vale infalare, Inzuccherare &c.

\* ASPERGINE. (Lat. aspergo.) *Aspergion*. \$. *Arrosèment*.

ASPER'GOLO. Rom. Strumento ad uso dell' acqua benedetta. (Lat. aspergillum.) *Asperfoir, Goupillon*.

ASPERITA'. Asprezza.

\* ASPERO, add. Lo stesso, che Aspro. *Aspre*.

ASPERSIONE. L' aspergere. (Lat. aspersio.) *Aspergion*. \$. *Arrosèment*.

ASPERSO, add. da Aspergere. *Arrosé*.

ASPERSORIO. Aspergolo.

ASPETTAMENTO. L' aspettare. (Lat. expectatio.) *Attente, f.*

ASPETTANTE. Che aspetta. *Qui attend*. \$. Per Circustante, spettatore. (Lat. spectator.) *Spectateur*.

\* ASPETTANZA. Aspettamento.

ASPETTARE. Sperare, o credere un tal successo intorno a che che sia. (Lat. expectare.) *Attendre*. \$. Per Intenerirsi, indugiare, lasciar d' operare, tanto, ch' ei succeda che che sia. *Attendre*. \$. Aspettarli. Apparentarsi, convenirsi. (Lat. attingere, spectare.) *Appartenir, être*. Cioè li aspetta a voi. \$. A chi fa qualche male, dicefi per modo di minacciarlo: Aspetta aspetta. *Attend-moi*. \$. Aspettare il tempo. Attendere la congiuntura. *Attendre l' occasion*. Com' uom, ch' a nuocer luogo, e tempo aspetta. \$. Aspettare uno. Attendderlo, sperar, ch' ei venga da se. (Lat. opperiri, pectolari.) *Attendre*. \$. Aspettare



**pettare a gloria**: cioè, con grandissimo desiderio. (Lat. avidè expectare.) *Attendre avec impatience.* §. Prov. Chi la fa l'aspetti. §. Aspettare, coll. attic., in forza, e sign. d'Aspetto, aspettamento, indugio. (Lat. expectatio, mora.) *Attente.*

**ASPETTATIVA**. Speranza. (Lat. spes.) *Attente, espérance.* §. Senz' altro aggiuntore, vale speranza, e assegnamento di succedere nell' altrui eredità.

**ASPETTATO**, add. da Aspettare. (Lat. expectatus.) *Attendu.*

**ASPETTATORE**. Che aspetta. (Lat. expectator.) *Qui attend.* §. Per Ispettatore: Colui, che sta a vedere gli spettacoli. *Spectateur.*

**ASPETTAZIONE**. Aspettamento con speranza di buona riuscita: Lo stesso, che Espectazione. (Lat. expectatio.) *Attente.*

**ASPETTO**. Aspettamento, indugio. (Lat. mora.) *Attente, retardement.*

**ASPETTO**. Propriamente, quell' Essere, e sembianza della faccia umana, onde si argomentano in parte gli affetti dell' animo: Volto, sembianza. (Lat. aspectus, vultus, facies.) *Aspect, regard.* §. Per Faccia semplicemente. (Lat. vultus.) *V. age.* §. Per Vista, veduta, apparenza. (Lat. visus.) *Vue, aspect.* Miserabile riguardo, e aspetto di gran crudeltà. §. Nel primo aspetto: avv. *D'abord.* §. Per Configurazione: Term. Astrologico. Marte è in buon' aspetto. *Aspect.*

**A'SPIDE**. Specie di serpe. (Lat. aspis.)

**A'SPIDO**. *Aspic.*

**ASPIRARE**. Desiderare, e pretendere di conseguire che che sia, o per merito, o per favore. (Lat. aspirare.) *Aspirer.*

**ASPIRAZIONE**. Lo spirare: il mandar fuori il fiato: il cui contrario è Respirazione, e respiro. *L'action de tirer l'haleme.*

§. Per quella Asprezza di fiato, colla quale si pronunzia talora le lettere. (Lat. aspiratio, spiritus asper.) *Aspiration.*

§. Per quel Segno, onde iscrivendo si dinota, e accenna l' asprezza di fiato da porsi in pronunziando.

**ASPO**, e Naspo. Strumento fatto d'un bastoncello con due traverse in croce, contrapposte, e alquanto distanti tra loro, sopra le quali si forma la mazzola. (Lat. alabrum.) *Tournette, f. Devoir.* m. §. Più altri strumenti a diversi usi, fatti a simiglianza dell' aspo, si chiamano collo stesso nome.

**ASPRAMENTE**, avv. Con asprezza. (Lat. acriter, aspre.) *Asprement, durement.* Combattere aspramente. Riprendere aspramente. Vivere aspramente &c.

**ASPREGGIARE**, att., e neut. Proceder con asprezza, trattar con asprezza. (Lat. exasperare.) *Proceder avec rudesse, rudement. Traiter durement.*

**ASPRETTO**. Dim. d'Aspro. *Un peu aspre.* §. Dur, feroce &c.

**ASPREZZA**. Astratto da Aspro: Lezzezza. (Lat. asperitas.) *Aspreté.* L'Asprezza delle frutta. §. L'Asprezza de' capelli &c. contrario di Morbidezza. *Rudesse.* §. Per Salvatichezza. *Aspreté.* L' asprezza del bosco. §. Per metaf. Rigidezza, durezza, rigidità. *Rudesse, severité.* §. Per Austertà, disagio. (Lat. incommodum.) *Rudesse, rigueur.* Non molto uso all' asprezza.

*Tome I.*

**ASPRIGNO**. Che ha dell' aspro. (Lat. subasper, asperior.) *Un peu aspre.*

**ASPRINO**. Sorta di vino bianco del Regno di Napoli.

**ASPRISSIMAMENTE**, avv. sup. *Fort rudement.*

**ASPRISSIMO**, sup. di Aspro. *Fort aspre.* §. *Fort rude &c.*

**ASPRITA'**. Asprezza. *Aspreté, dureté.*

**ASPRO**, add. Propriamente si dice al Sapor delle frutta acerbe. *Aspre.* §. Per metaf. Fiero, crudele, intractabile. (Lat. asper, ferus, crudelis.) *Aspre, rude.*

§. Per Salvatico. *Salvage.* Solva aspra; bosco aspro &c. §. Per Austero, rigido, rigoroso. (Lat. durus, austerus, rigidus.) *Aspre, rude.* §. Per Rozzo, zoticco. *Rude.*

**ASPRO**, sust. Sorta di moneta. (Lat. asprus.)

**ASSA**. Specie di Gomma. *Assé.* Assa dolce. Assa ferida &c.

**ASSACCIA**. Peggior. d' Assé. *Manvaisé planche.*

**ASSAGGIAMENTO**. L' assaggiare. (Lat. degustatio, delibatio.) *L'action de goûter, essayer.*

**ASSAGGIARE**. Propriamente, Gustar leggermente di che che sia. (Lat. gustare, libare.) *Goûter, essayer.* Coll' acc., o col gen., come in franc. Assaggiare una cosa, o d'una cosa. §. Per simil. Cominciare a gustar che che sia; e dicevi così dell' animo, come del corpo. *Goûter, essayer.* §. Per metaf. Tentare, riconoscere, venire a cimento, cimentarsi. (Lat. tentare, experiri.) *S'exprouver.* Assaggiar di fare che che sia. Assaggiare i nemici. §. Assaggiar l'oro. E' Fare il saggio della bontà di sua lega, o colla coppella, o con altro. *Essayer.*

**ASSAGGIATO**, add. (Lat. delibatus.) *Goûté.* §. *Essayé &c.* §. Per metaf. (Lat. experius, tentatus.) *Experimenté.* Se noi avevamo a fare con gente nuova, e non assaggiata.

**ASSAGGIATORE**. Che assaggia. *Qui essaye.* §. *Essayeurs.*

**ASSAGGIATURA**. } L' assaggiare.

**ASSAGGIO**. } (Lat. specimen, libatio.) *Essay.*

**ASSAI**: nome. Dal lat. (Ad & Satis.)

Lo stesso, che'l nome Molto. (Lat. multus.) *Plusieurs, beaucoup.* §. In Franc. *Beaucoup* è sempre avv. Assai n' erano, che nella strada finivano. In assai cose &c.

**ASSAI**, avv. A bastanza, a sufficienza, e Molto, avv. (Lat. satis, multum.) *Assés.* §. *Beaucoup.* Assai vicini della porta. Assai di bene ne dissiro. §. Assai più. *Beaucoup plus.* §. Assai per tempo. *De fort bonne heure.* §. Alle volte significa Mediocrement, *Passablement, ajéz.*

Egli è assai bello; Egli è assai buono. Cioè, non interamente bello; e non ottimo.

§. Col genit. avanti, vale, Di gran lunga, Molto più, A gran pezza. *Il s'en faut bien.* Ma non fù ricca Villa, come Apte d' assai. §. E col dat. vale lo stesso, Di gran lunga, a un pezzo. Ma non tanto ad assai, quanto colui.

**ASSAI BENE**, avv. Lo stesso, che Assai; ma ha alquanto più di forza. (Lat. satis, multum.) *Assés-bien.* §. Per

Mediocrement. *Assés-bien, passablement.*

**ASSAISSIMO**, sup. d' Assai, nome. (Lat. plurimus.) *Beaucoup, en grand nombre.* Avevato costoro sutenuti all' assai pericoli.

**ASSAISSIMO**, sup. d' Assai, avv. (Lat. per plurimum.) *Beaucoup.*

**ASSALIMENTO**. L' assalire. (Lat. ag-gressio.) *Attaque, assaut.*

**ASSALIRE**. Propriamente, Andare alla volta di chi che sia con animo risoluto d'offendere. (Lat. invadere, aggredi.) *Assaillir, attaquer.* §. Per metaf. La concupiscenza carnale l' assali vivamente.

**ASSALITA**, sust. Assalimento. (Lat. ag-gressio.) *Attaque, invasion.*

**ASSALITO**, add. *Assailli, attaqué.*

**ASSALITORE**. Che assalisce. (Lat. invasor, aggressor.) *Agresseur, assaillant, ataquant.* §. Per metaf. Morditore. *Médisant.*

**ASSALITRICE**, verb. f. *Assaillante.*

**ASSALTAMENTO**. L' assaltare. (Lat. congressus, agrello.) *Ajant.*

**ASSALTARE**. Lo stesso, che Assalire. *Attaquer, assaillir.*

**ASSALTO**. Lo stesso, che Assaltamento, ma più frequente nell' uso. (Lat. ag-gressio.) *Ajant.*

**ASSANNARE**, o Azzannare. Afferrare che che sia colle Zanne, e strignere. (Lat. dentibus arripere.) *Prendre avec les dents, mordre.* §. Per metaf. Sorprendere, afferrare. *Attrapper.* Guai a quelle orecchie, che assannano.

\* **ASSANNO**, e Azzanno. *Comp de dents.*

\* **ASSAPERÉ**. Sapere.

**ASSAPORAMENTO**. L' assaporare. *Essai; l'action de goûter.*

**ASSAPORARE**, e Assavorare. Assaggiare. (Lat. degustare.) *Goûter, essayer.*

§. Per metaf. Alcune cosa assaporata ne abbiamo. Rinaldo assaporava le parole del Saracino.

**ASSASSINAMENTO**. L' assassinare. *Assassinat.*

**ASSASSINARE**. Assaltar nella strada i viandanti, per uccidergli, e tor loro la roba: e per simil. d' ogni altro danno, che si faccia. (Lat. grallari.) *Assassiner.*

\* **ASSASSINERIA**. Assassinio.

\* **ASSASSINATICO**, add. da Assassinare. Da assassino. (Lat. prædatorius, prædonius.) *D'assassin.*

**ASSASSINATO**, add. *Assassiné.*

**ASSASSINIO**. Assassinamento. (Lat. latrocinium.) *Assassinat.*

**ASSASSINATORE**. } Che assassina:

**ASSASSINO**. } Scherano. (Lat. grassator, latro.) *Assassin.* §. Voce venuta da Levante (Heistin.)

**ASSAVORARE**. V. Assaporare.

**ASSAZIARE**. Saziare. (Lat. satiare, saturare.) *Rassasier.*

**ASSE**, sust. f. Legno, segato per lo lungo dell' albero, di grossezza di tre dita al più: che di più grossezza, si chiama Pancone. (Lat. assis.) *Planche.* §. Per Term. matematico; ed è di genere maic. (Lat. axis.) *Axe.* §. Per Moneta de' Romani. m. (Lat. as, amina.) *As.*

\* **ASSACCARE**. Seccare. (Lat. arefacere, siccare.) *Secher.* §. Per metaf. val Consumare, ridurre all' estremo. Per

*H*



questo mezzo assecceremo il nimico.

\* ASSECCATO, add. *Séché*.

ASSECONDARE. V. Secondare.

ASSECURARE. V. Assicurare.

ASSECURATO. V. Assicurato.

\* ASSECUTORE. V. Esecutore.

\* ASSEDERE, verb. neut. (Lat. affidere, confidere.) *Errer affis*. \$. Neut. pass. Affiderli. *S'affoir*. \$. In sign. att. Affediare. *Affieger*. Pofcia, che 'l nimico gli afflegga.

ASSEDIAMENTO. L' assediare. (Lat. obfidio.) *Sege, l'action d'assiéger*. \$. Per metaf. Importunità, fceccaggine. *Importunité*.

ASSEDIARE. Fermarli con efecuto intorno a' luoghi muniti, a fine di prendergli. (Lat. obfidere.) *Affieger*.

ASSEDIATO, add. *Affigé*.

ASSEDIASTORE. (Lat. obfeffor.) *Celui qui affiege*.

ASSEDIO. L' assediare. (Lat. obfidio, obfeffio.) *L'action d'assiéger, siège*. \$. Per metaf. Por l' assedio: vale Importunare, infastidire. *Affieger, importuner*.

\* ASSEGGIO. Voce ant. Affedio.

ASSEGNAIMENTO. Ragion di credito, che si cede altrui, acciò che se ne vaglia a suo tempo. (Lat. jus crediti.) *Cession, transport*. \$. Per Aspettativa di rendere, e Sperato guadagno, o Aspettato vantaggio di qualivoglia cosa.

ASSEGNARE. Fermare, costituire, prescrivere. (Lat. assignare, constituer.) *Assigner, appointer*. Buono salario gli assegno. \$. Per Assegnare, rendendo ragione, o conto. (Lat. reddere.) *Donner, rendre*. \$. Per Addurre, allegare. (Lat. allegare, profertre.) *Apporter*. Per molte ragioni, che ne assegnano. \$. Per Confi-gnare, Assignare un prigioniero.

ASSEGNALEMENTE, avv. Con mafferizia, e risparmio. (Lat. parcè, frugaliter.) *Avec épargne*. \$. Per Particolarmente, nominatamente. (Lat. fpeciatim.) *Spécialement, particulièrement, nominé-ment*.

ASSEGNATO, add. *Assigné, appointé* &c. \$. Spese assegnate: cioè, Limitate. *Dépense fixée, bornée*. \$. Assegnato si dice d' Uomo, che fpende con regola, e con misura. *Ménager*. E divenuto il più assegnato uomo del mondo.

ASSEGNAZIONE. L' assegnare. Consegna-zione. (Lat. assignatio.) *Assigna-tion, distribution, partage, département*.

ASSEGUITO. Lo stesso, che Conseguitamento. (Lat. adeptio.) *Aquisition; l'action d'obtenir, d'acquérir*.

ASSEGUIRE. Mettere ad efetto, ad efecuzione. (Lat. exequi.) *Exequer*. \$. Per Confequire. *Obtenir*.

\* ASSEGUIZIONE. Esecuzione.

ASSEMBLAMENTO. V. Assembramento. \$. Per fimil. Carnale assembramento: cioè, Copula, e congiunzione.

ASSEMBIARE. Assembrare.

ASSEMBIATA. Assembraglia.

ASSEMBIATICCIO. Avventiccio. (Lat. collecticius, adventicius.) *Ramassé de còti, d'autre*.

\* ASSEMBLARE. Assembrare.

ASSEMBLEA. Voce franc., ma usata d' antichi, e da moderni scrittori italiani,

Adunanza di Gente par far parlamento, e difcorrere infieme, e rifolvere. (Lat. concilium.) *Assemblée*.

ASSEMBRAGLIA.

ASSEMBRAMENTO.

ASSEMBRANZA.

congreffus, pugna.) *Rencontre, altion, mêlée, combat*.

ASSEMBRARE. Accoftarli infieme, e metterli in ordine per combattere; att., neut., e neut. pass. (Lat. convenire, ad pugnam instrui.) *Assembler, ou s'assembler, s'attroper*. \$. Assembrarli, per fimil. Congiugnerli carnalmente. (Lat. coire.) \$. Per fimil. (Lat. cogere, colligere.) *Assembler*. Tanto dolore in mezzo al cor m' assembrava la dolorosa morte. \$. Per Sembrare. (Lat. videri.) *Paraître, ressembler*. Assembrava nella prezenza un fanto uomo.

ASSEMBRATO, add. Schierato in ordine, e in punto per combattere. (Lat. ad pugnam instructus, paratus.) *Pret a combattre, attroupé*.

\* ASSEMBREA. Assemblée.

ASSEMBIARE.

ASSEMBLARE. } Assemprare.

\* ASSEMPLO. Efempio.

ASSEMPRARE. Ritrarre, copiare. (Lat. ad typum effingere. *Copier, imiser*.

\* ASSEMPRO. Efempio.

ASSENNARE. Fare avvertito. (Lat. admonere.) *Avertir, donner avis*.

ASSENNATO, add. d' Affennare: Pien di fenco, favio, giudiziofo. (Lat. sapiens.) *Sage, judicieux, prudent*.

\* ASSENSIONE. Affenfo, confenfo. *Consentement*. \$. Corrotamente in vece di Affenzione. *Le jour de l'Ascension*.

ASSENSO. L' affentire; confenfo. (Lat. assensus, consensus.) *Consentement*.

ASSENTAMENTO. Lontananza, affenza. (Lat. absentia.) *Absence, éloignement, départ*.

ASSENTARE, neut. pass. Allontanarli, fcoftarli. (Lat. recedere.) *S'absenter, s'éloigner*. \$. Per Porfi a federe.) *S'affoir*. \$. Affentare, att. Tener lontano. (Lat. remove.) *Eloigner*.

ASSENTATORE. Adulatore. (Lat. adulator.) *Flatteur*.

ASSENTE. Che è lontano, difcofto: contrario di Prefente. (Lat. absens.) *Absent*.

ASSENTIMENTO. L' affentire. (Lat. assensus, consensus.) *Consentement*.

ASSENTIRE. Confentire, preftar confenfo. (Lat. assentiri, consentire.) *Consentir, accorder*. Col dat. \$. Affentire, coll' acc. in fent. att. (Lat. approbare.) *Approuver*.

ASSENTITO, add. d' Affentire. *Consenti*. \$. Per Delfto d' ingegno, accorto, cauto. (Lat. dexter, cautus.) *Habile, adroit*. \$. Stare affentito: stare in orecchi, avvertito. *Etre fur ses gardes*.

\* ASSENTO. Affentimento.

\* ASSENTORE. Affentatore.

ASSENZA. Lontananza: contrario di Prefenza. (Lat. absentia.) *Absence*.

ASSENZIATO. Acconcio con infufione d' affenzio. Vino affenziato. *Vin d'absinthe*.

ASSENZIO. Erba nota. (Lat. absynthium.) *Absinthe*. \$. Per metaf. L' affenzio de' martiri.

ASSERELLO. Dim. d' Affe. (Lat. affeculus.) *Petite planche*.

ASSERENARE. Fare chiaro, e fereno: Rafferenare. (Lat. ferenare.) *Rendre serain*. \$. Neut. pass. *Devenir serain*.

ASSERIRE. Affermare. (Lat. afferere.) *Affirmer*.

ASSERITO, add. da Affetire. *Affirmé*.

ASSERRAGLIARE. Da Serraglio: Abbarrare. *Fermer, baricader*. Afferragliare le strade, la piazza &c. \$. Neut. pass. E quivi s' afferragliarono.

ASSERRARE. Stivare. *Serrer*.

ASSERRATO. Serrato infieme: stivato. (Lat. confipaus.) *Serré*.

ASSERTIVAMENTE, avv. Affermativamente. (Lat. asseveranter.) *Affirmativement*.

ASSERTIVO. Affermativo.

ASSERTIONE. Affermazione. (Lat. affirmatio, assertio.) *Affirmation*.

ASSESSORE. Propriamente, Giudice dato a' Magistrati, per rifolvere in jure. (Lat. assessor.) *Ajuteur*.

ASSESTARE. Aggiutare: tolta la metaf. dal cor la misura colle fette. (Lat. librare.) *Ajuster, mesurer par compas*. E tra 'l collo, e la nuca il colpo afflesta.

ASSETARE. Indur fete. (Lat. sitim afferre.) *Alterer*. Un fonte forge in lei, che vaghe, e monde - ha l' acque sì, che i riguardanti afflesta. \$. Per metaf. Indur defiderio. Che fa volere, e d' altro non afflesta.

ASSETATO. Che ha fete. (Lat. sitiens.) *Altéré*. \$. Per metaf. Sangue affletato, che mai non fi bee - dall' affletate vene. Animo affletato.

ASSETTAMENTO. L' affettare. (Lat. accomodatio.) *Ajustement, agencement; arrangement, ordre*.

ASSETTARE. Acconciare, accomodare. (Lat. aptare, accommodare, concinnare.) *Ajuster, agencer, arranger, att.*, e neut. pass. \$. Neut. pass. per Sedere, Rom. *S'affoir*. \$. Per Subornare. *Suborner*.

ASSETTAMENTE, avv. Acconciamente, con bell' ordine. (Lat. concinné.) *Proprement, justement, avec agencement, avec ordre*.

ASSETTATINO. Affettatuizzo.

ASSETTATO, add. da Affettare. Acconciato. (Lat. aptatus.) *Ajusté, agence*. Un' abito affettato. \$. Per Subornato. *Suborné*.

ASSETTATURA. Carbo. (Lat. concinnatus.) *Faivre, ajustement*.

ASSETTATUZZO. Dim. d' Affettato. Attillato, pulito, e che ha gran riguardo alla portatura, e alla pulitezza degli abiti. (Lat. admodum elegans.) *Propre*.

ASSETTO. Accomodamento. (Lat. accomodatio.) *Propreté; ajustement, agencement*. \$. Mettere, e Rimettere in affetto. *Mettre, e Remettre en ordre, Mettre ou remettre en ordre, en état; se préparer*. \$. Affetto, dim. d' Affe. (Lat. assculus.) *Petite planche*.

\* ASSEVARE. Da Sevo. Congelarsi, che si dice più comunemente Raffegare. (Lat. congelare, conglutinari.) *Se figer*. \$. Per metaf. val Divenire quasi immobile, per-



**Foverchio** desiderio di cose da mangiare, che si vegga, o che si ricordi. (Lat. exardescere desiderio.) *Desirer avec excès.*  
**ASSEVATO**, *aid. Figé.*  
**ASSEVERANTEMENTE**, *avv. Avec assurance.*  
**ASSEVERANZA**. Afficuranza. *Affurance.*  
**ASSEVERARE**. Afficire costantemente. *Affirmer, asurer.*  
**ASSEVERAZIONE**. Affimazione. *Affirmation, assurance.*  
**ASSIBILARE**. Sibilare.  
**ASSICELLA**. Piccola asse. (Lat. affula, scandula.) *Petite planche. §. Douve.*  
**ASSICURAMENTO**. *L'assicurare.*  
**ASSICURANZA**. *Assurance, confiance.*  
**ASSICURARE**, e **Assicure**. Rendere sicuro. (Lat. tutum reddere.) *Assurer.*  
*§. Neut. pass. Antichiararsi, pigliar' animo, ardire, baldanza. (Lat. audere.) S'assurer. prendre courage, hardiesse. Che mortal guardo in lei non s'assicura. §. Per Renderli sicuro, affermarli. §. Assicurare la vela: Termine marinatesco. Calare l'antenna, perchè la vela prenda meno vento, per sicurezza del vascello. Caler l'antenne. §. Assicurare la nave, o assicurare la mercanzia, o che che sia del vascello: dici del Dare, e del Pigliar la sicurtà. Assurer, garantir.*  
**ASSICURATO**, e **Assicurato**, *add. (Lat. tutus.) Assuré, garanti.*  
**ASSIDENZA**. L'assidere. (Lat. assiduo.) *L'action de s'assoir.*  
**ASSIDERARE**. Agghiacciare, agghiadare, e quasi morir di freddo. (Lat. algore rigere.) *Transir, engourdir de froid.*  
**ASSIDERATO**, *add. Agghiadato, e quasi moro di freddo. (Lat. algore rigens.) Transir, engourdi de froid. §. Per Attratto. (Lat. sideratus.) Entrepris.*  
**ASSIDERE**. Assidère, *neut. pass. S'assoir.* E pietosa li asside in sulla sponda. *§. Usati allora senza le particelle Mi, Ti, Si. §. \* Nel sent. att. per Assidiare. Assieger. L'un de sette Regi, che assider Tebe.*  
**ASSIDUAMENTE**, *avv. Continuamente, senza intermissione. (Lat. assiduè.) Assidement, incessamment, continuellement.*  
**ASSIDUOSSIMO**, *sup. Très-assidu.*  
**ASSIDUITA'**. Continuazione. (Lat. assiduitas.) *Assiduité.*  
**ASSIDUO**. Continuo. (Lat. assiduus.) *Assidu.*  
**ASSIEME**. Dicasi più tosto Insieme. *Ensemble.*  
**ASSIEPARE**. Propriamente, Chiuder di siepe. (Lat. spire, circumdare.) *Clore de haies, att., e neut. pass. §. Per metat. Che l' ventre innanzi agli occhi ti s' allepa: cioè, ti fa siepe.*  
**ASSILLARE**. Infuriare, e smaniare per puntura d'asillo. (Lat. asilo cieri.) *Erre piqué des taons. §. Per simil. (Lat. furere, debacchari.) Entrer en fureur.*  
**ASSILLO**. Animalietto alato, poco maggiore, ch' una mosca, e pugne asprissimamente. (Lat. asilus, cestrum.) *Taon. §. Aver l'asillo: Essere infestato da cisto. (Lat. cistro percelli.) Etre piqué des taons. §. Etre en fureur.*

**\*ASSIMIGLIAGIONE**. Simiglianza.  
**ASSIMIGLIANTE**. Simigliante.  
**ASSIMIGLIANZA**. Simiglianza.  
**ASSIMIGLIARE**. Assomigliare. *Ref.sembler, comparer.*  
**ASSIMILARE**. Formare a similitudine: Far simile; contraffare. *Imiter, contre-faire.*  
**ASSIMILAZIONE**. Figura, forma. (Lat. figura, forma.) *Forme, figure, ressemblance.*  
**ASSINDACARE**. Sindacare. (Lat. castigare.) *Sindiquer, blâmer, reprendre, corriger.*  
**ASSINTOTO**. Inconveniente. (Lat. Asymptoti, idest non coincident.)  
**ASSIOMA**, *susk. m.* Detto comunemente approvato: Massima. (Lat. & gr. Axioma.) *Axiome. Il plur. fa Assiomati.*  
**ASSISA**. Divisa: Livrea. (Lat. tessera.) *Devisse, livrée &c. §. Per Imposizione, balzello, imposta. (Lat. vestigal.) Impôt.*  
**ASSISO**, *add. da Allidere.* (Lat. assidens.) *Assis.* Giaceano all' ombra assise.  
**ASSISTENTE**. Che assiste. *Qui assiste. Assistant.*  
**ASSISTENZA**. Ajuto. (Lat. auxilium.) *Affistance, aide.*  
**\*ASSISTERE**. Star presente, ritrovarsi presente. (Lat. assistere, astare.) *Assister. Col dar. Assistere all' altare. §. In sign. att. coll' acc. Assister quelqu'un.*  
**\*ASSISTITORE**. Che assiste. *Secourable. §. Assisant.*  
**ASSITO**. Tramezzo d'asse commesse insieme, fatto alle stanze, incambio di muro. (Lat. paries ex alibus.) *Cloison, f. de planches.*  
**ASSITUATO**. Situato. (Lat. situs, positus.) *Mis, placé.*  
**ASSIUOLO**. Uccel notturno, simile alla Civetta. (Lat. asio.) *Dns, sorte de hibou.*  
**ASSO**. Ne' Dadi, e nelle Carte, è nome d'un solo punto. (Lat. unio, canis.) *As. §. Prov. Aver l' asso nel ventriglio: Morirti di voglia di giuocare. Mourir d'envie de jouer. §. Quando vogliamo significare cosa senza mezzo, diciamo: Asso, o Sei. (Lat. ter sex.) §. Prov. Più cattivo, che i tre assi, Per mostrare una gran tristizia, e astuzia in uno: essendo i tre assi il più tristo punto ne' dadi. (Lat. vulpis reliquit.) §. Lasciare in asso: Lasciare in abbandono. Abandonner. §. Forse è lo stesso, che Lasciare in Nasso: Preso dalla favola di Arianna abbandonata in Nasso da Teseo. O pure, perchè altri, lasciato in abbandono, resta unico, e solo, come l' asso.*  
**ASSOCIARE**. Lasciare addosso ad altrui cosa, che gli molesta. (Lat. aliquid rem molestum prabere.) *Laisser à la charge. §. Neut. pass. Dicesti dell' Accompagnarli importunamente con alcuni. Se furer par tout, accompagner quelqu'un malgré lui. §. In sign. att. Congiugnere. Joindre.*  
**ASSODAMENTO**. L'assodare. *Affermissement.*  
**ASSODARE**. Far sodo, e duro che che sia. (Lat. solidare, solidum reddere.) *Affermir, att., e neut. pass. §. Per metat. Fermare, stabilire. Affermir. Allodano i loro ingegni.*

**ASSODATO**, *add. Affirmi.*  
**ASSOLATO**, *add. Dicesti delle terre poste a mezzo giorno. (Lat. in meridiem obversus.) Qui regarde le midi.*  
**ASSOLATO**. Rom. Esposto al Sole. *Exposé au soleil.*  
**ASSOLCARE**. Far solchi, Lavorar con solchi. *Labourer, faire des sillons.*  
**ASSOLCATO**, *add. Labouré.*  
**ASSOLDARE**. Soldare. *Mettre à la solde.*  
**ASSOLFONIRE**. Prendere qualità di Zolfo. (Lat. sulphuris qualitatem attrahere.) *Prendre la qualité de soufre.*  
**ASSOLTO**, *add. da Assolvere.* (Lat. solutus.) *Abolu. §. Absous. §. Terminé.*  
**§. Meglio si dice Assoluto.**  
**\*ASSOLVERE**. Propriamente, Liberar dalle accuse, per sentenza giudiciale. (Lat. absolvere, liberare.) *Absoudre. §. Per simil. Liberare. Délivrer.* Dall' altro non m' assolve - un piacer per usanza, in me si forte. In vece di Prosciore: cioè, Dare l' assoluzione sacramentale. *Absoudre, donner l'absolution. §. Assolvere dal voto. Liberare uno dall' obbligatione del voto. Absoudre d'un vœu. §. E alla latina, per finire, e dar compimento. (Lat. absolvere, perficere.) Finir, achever. §. Per Sciorre semplicemente. (Lat. solvere.) Délivrer. Onde morte m' assolve, Amor mi lega.  
**ASSOLUTAMENTE**, *avv. Senza particolarleggiare, generalmente. (Lat. generalim.) Absolument. §. Usati anche per Determinatamente. Absolument.*  
**ASSOLUTO**, *add. da Assolvere.* (Lat. solutus.) *Delié. §. Per Libero, non forzato. (Lat. liber.) Libre.* L'assoluta volontà di Dio: cioè, Non ristretta da niun termine. *La volonté absolue de Dieu.*  
**ASSOLUZIONE**. L'assolvere. (Lat. absolutio.) *Absolution. §. Fare, o Dare l' assoluzione altrui. Absoudre.*  
**ASSOMARE**. Por la soma. (Lat. sarcinam imponere, onerare.) *Charger.* Pon mente chi ti preme, e chi t' assoma.  
**ASSOMIGLIANTE**. Che assomiglia. *Ressemblant.*  
**ASSOMIGLIANZA**. Somiglianza.  
**ASSOMIGLIARE**. Agguagliare, paragonare. (Lat. comparare, conferre, assimilare.) *Comparer, ressembler.*  
**\*ASSOMIGLIO**, *susk. Ritratto. (Lat. imago.) Portrait.*  
**ASSOMMARE**. Condurre vicino al fine, ridurre a buon termine. (Lat. conficere.) *Réduire presque à la fin.*  
**ASSONGIA**. Rom. Sontia.  
**ASSONNARE**. Indur sonno. (Lat. soporare, soporem inducere.) *Endormir. §. Neut. pass. Pigliare il sonno: Addormentarsi. (Lat. obdormiscere.) S'endormir.*  
**\*ASSORBIRE**. *§. Inghiotire; ingojare.*  
**ASSORBIRE**. *§. E: proprio delle acque. (Lat. absorbere.) Absorber, engloir, jussuquer.*  
**ASSORBIMENTO**. L'assorbire. (Lat. absorptio.) *L'action d'absorber.*  
**\*ASSORDACINE**. Sordità.  
**ASSORDARE**. *§. Indur sordità. (Lat. ASSORDIRE. §. exurdere.) Rendre sourd, étourdir.* Forse siccome il Nil d' alto caggendo - col gran suono i vicini d'intorno assorda.*



† ASSO'RGERE. Sorgere.

ASSORTIRE. Da Sorta. L'affortire. (Lat. electio.) *Affortissement.*

ASSORTIRE. Da Sorta. Scerre, distinguere, scompartire. (Lat. feligere, fecernere.) *Affortir, choisir.*

ASSORTIRE. Da Sorte. Eleggere per sorte. (Lat. fortiri, forte eligere.) *Tirer au sort, élire au sort.* Cieslero a Mattia, quando l'affortirono al collegio.

ASSORTO, add. da Afforbire. Afforbire. (Lat. abforpus.) *Asorbé.* E fra l'onle agitato, e quali affortito.

ASSOTTIGLIAMENTO. L'affottigliare. *L'action de rendre subtil.* §. *Refé.* §. Per Perfezione. *Raffinement.*

ASSOTTIGLIARE. Far sottile, ridurre a sottigliezza. (Lat. attenuare, imminuere.) *Rendre subtil, mince, diminuer.* §. Per metaf. *Aiguifér.* Il molto leggere affottiglia l'animo, e l' poco l'ingrossa. §. In questo figur. diciamo anche Sottilizzare. §. Neut. aff. Divenir sottile. *Diminuer, devenir subtil, mince.* I Fiumi s'affottigliano §. Per Brigarsi, indurarsi. (Lat. uri diligentia.) *Subtiliser, raffiner.* Ci conviene affottigliare per campare. §. Diresmo anche Arrabbattarsi.

ASSOTTIGLIATISSIMO, sup. d'affottigliato.

ASSOTTIGLIATO, add. Ridotto a sottigliezza. (Lat. attenuatus.) *Affiné.* §. *Attenué.* I suoi membri erano per magrezza affottigliati. §. Per metaf. Ridotto al poco. (Lat. imminutus.) *Diminué.* Veggendosi affottigliato di gente, e di vivanda.

ASSOTTIGLIATORE. Che affottiglia, che scema. *Qui affine.* §. *Qui maigrir.*

ASSOZZARE, neut. pass. Divenir sozzo. (Lat. fordescere.) *Devenir sale.*

† ASSUEFARE, neut. pass. Avvezzarli, accostumarli. (Lat. assuescere.) *S'accoutumer.* §. In sign. att. come: Io assuefeci il tale alla tal cosa. (Lat. assuefacere.) *Accoutumer.*

ASSUEFATTO. } add. da Assuefare.  
ASSUETO. } Avvezzo. (Lat. assuetus.) *Accoutumé, habitude.*

ASSUEFAZIONE. } L'assuefare. (Lat. assuetudine.)  
ASSUETUDINE. } consuetudo, usus.)

*L'habitude, la coutume, l'accoutumance.*

† ASSUMERE. Prendere. (Lat. assumere.) *Prendre.* §. Per Innalzare. (Lat. extollere.) *Elever.* Voleva assumere al Cardinalato.

ASSUNTA. Lo stesso che Assunzione.

ASSUNTO, sust. Cura, carico. (Lat. munus, officium.) *Charge, office, soin.* Della Schiera, che vien premieramente - la bella Bradamante avea l'assunto. §. Pigliare, o Torre l'assunto di fare che sia: è Pigliarne il carico sopra di se. (Lat. suscipere negotium, suscipere onus.) *Se charger de faire une chose.*

ASSUNTO, add. da Assumere. (Lat. assumptus.) *Elevé.* §. Assunto al Pontificato.

ASSUNZIONE. L'assumere. (Lat. assumption.) *Elevation.* §. Per Festività della Vergine. *L'Assomption.*

ASSURDITA'. } (Lat. absurdum.)

ASSURDO, sust. §. *Assurdité.*

ASSURDO, add. *Assurde.*

† ASSURGERE. Sorgere.

ASTA. Legno sottile, e lungo, e pulito per diversi usi. (Lat. hastile.) *Manche, comme de marteau &c.* §. Per ispezie d'Arme di guerra. Ciò sono Aste armate in cima, e si chiamano generalmente Arme in asta: Enne di diverse spezie, che hanno i loro proprj nomi particolari, come Alabarda, Zagaglia, Corfesca &c. *Pique, halibarde, javelot &c.* §. Prov. Consumar l'asta, e l'torchio; che tanto è a dire, quanto, Far del resto: che ambui vagliono, Mandar male interamente il suo avere. Vien detto, perchè già s'usava mettere i torchi di cera accesa in fur un' asta. (Lat. protervium facere.) *Jouer de son reste.* §. Per quella parte dei caratteri, che esce della riga per disopra.

ASTALLARE, neut. pass. da Stallò. Pofarsi, fermarsi, stanziarsi. (Lat. consistere, manere.) *S'établir, s'installer.*

ASTANTE. Quegli che ministra, e assiste a gl' infermi. (Lat. parabolanus.) *Garde.* §. Per Presente. (Lat. præsens.) *Présent, assistant.*

ASTARE'GIA. Erba. L'istessa, che Asfodillo.

ASTATA. Colpo d'asta. (Lat. hastæ ictus) *Coup de lance.* Che sarebbe vestito uno d'astate. Equivocando.

ASTATO. Armato d'asta. (Lat. hastatus.) *Armé de lance.*

ASTEGNENTE. Che s'astiene. (Lat. abstiens.) *Abstinent.*

ASTEMIO. Che non bee vino. (Lat. astemius.) *Qui ne boit point de vin.*

† ASTENERE. Neut. pass. Temperarsi, contenerli. (Lat. abstinere.) *S'abstenir.* Coll. ablat.

ASTERISCO. *Asterisque.*

ASTERSIONE. Astratto d'Asterisivo. *Absersion.*

ASTERISIVO. Che hà virtù di nettare. (Lat. abstergens.) *Absersif.*

ASTIARE. Invidiare, in mala parte. (Lat. invidere.) *Envier, Att.*, e neut. pass. ASTICCIUOLA. Dim. d'Asta. (Lat. hastula.) *Petit fust, petite lance &c.* §. E Asticciola, una delle travi, che compongono il cavalletto.

ASTINENTE. Che s'astiene. (Lat. abstiens.) *Abstinent.*

ASTINENZA. Temperamento intorno a' cibi. (Lat. jejuniun, abstinentia à cibo.) *Abstinence.*

ASTIO, voce Trisillaba. Invidia in mala parte. (Lat. invidia.) *Envie, dépit, rage.* §. Prov. Astio, ed invidia non mori mai.

ASTIOSO. Che hà astio. (Lat. invidus.) *Envieux.*

ASTOMACARE. Stomacare.

ASTOMACATO. Stomacato.

ASTO'RE. Uccello di preda, che l'uomo tiene per diletto d'uccellare: è di funzione, e di colore simile allo sparviere, ma è maggiore del falcone. (Lat. altur, accipiter.) *Autour, ou l'autour.* §. Per metaf. L'uso Dante. Io non l'vidi, e però dicer non l'posso come mofser gli astor celestiali §. Astore, fu detto forse da Astur, cioè, nato nelle Asturie.

† ASTRAERE. } Att., e neut. pass.

† ASTRARRE. } Ritrarre, segregare.

(Lat. abstrahere, fecernere, separare.) *Abstraire, separer.*

ASTRATTEZZA. (Lat. abstractio.) *Abstraction.*

ASTRATTO. ad. da Astraere. Segregato, separato. (Lat. segregatus, separatus.) *Abstrait, séparé.* §. Astratto, o Stratto. Stravagante, e falotico, e fuor dell' uso comune. *Extraordinaire.* §. Term. Filosofico: contrario a Concreto, *Abstrait.* Usato in forza di sust., d'onde abbiamo. §. In astratto. avv.

ASTRAZIONE. Una certa separazione, che fa l'intelletto, di cosa, che per sua natura è inseparabile. (Lat. separatio, secretio.) *Abstraction.*

ASTRETTO, add. da Astrignere. *Contraint.*

ASTRICARE. Lastricare.

ASTRICO. Lastrico.

ASTRIGNENTE. V. Astrigente.

† ASTRIGNERE. } Costringere. *Contraindre.* §. Per metaf. *Astrigere.* } Forzare altrui per mezzo della Giustizia. *Contraindre par voie de Justice.*

ASTRINGENTE. Che astringe. *Astringent.* Hà sapore amaro, e astringente.

ASTRINGENZA. L'astrignere. (Lat. contritio.) *Contrainte.*

ASTRO. Stella: corpo Celeste. (Lat. astrum.) *Astre.* §. Per metaf. *Astre.* §. In duro astro: cioè, In tristo punto.

ASTROLABIO. Strumento, col quale s'osservano, e si conoscono i moti delle stelle. (Lat. astrolabium.) *Astrolabe.*

ASTROLOGARE. } Esercitare l'astro-

ASTROLOGARE. } logia. (Lat. astrologiam exercere.) *Etre Astrologue.*

ASTROLAGASTRO. Cautivo Astrologo. *Mauvais Astrologue.*

ASTROLAGO. } Professore d'astrolo-

ASTROLOGO. } gia. (Lat. astrologus.) *Astrologue.* Plur. Astrolaghi.

ASTROLOGARE. V. Astrologare.

ASTROLOGIA, voce lat. *Astrologie.* §. Per una sorta d'erba. (Lat. aristolochia.) *Aristolochie.*

ASTROLOGICO, add. Perinente ad astrologia. (Lat. astrologicus.) *Astrologique.*

ASTROLOGO. V. Astrologo.

\* ASTRONOMARE. Profecillà l'Astronomia. *Etre astronome.*

ASTRONOMIA. Scienza, che tratta del corso de' Cieli, e delle stelle. (Lat. altronomia.) *Astronomie.*

ASTRONOMICICO. D' Astronomia. *Astronomique.*

ASTRONOMO. Professore d' Astronomia. (Lat. astrononus.) *Astronome.*

ASTRUO. (Lat. abstrusus.) *Obscur, difficile à comprendre.*

ASTUCCIO. fenniera nel secondo sign. *Etau.*

ASTUTACCIO. Peggior. d' Astuto. (Lat. venerator.) *Extrêmement rusé.*

ASTUTAMENTE, avv. Con astuzia. (Lat. astutus, callidus.) *Finement, adroitemment.*

ASTUTISSIMAMENTE, avv. sup. *Tres-finement.*

ASTUTISSIMO, sup. d' Astuto. *Tres-rusé.*



ASTUTO. Che hà altuzia : Sagace , scaltro. ( Lat. astutus , callidus , vater. ) *Fin , rusé.*

ASTUZIA. Arte , ed attitudine ad ingannare , e al preveder gl' inganni : sagacia , scaltimento. ( Lat. astutia , calliditas. ) *Finesse , ruse , adresse.*

A'SURO. Piccol verme , che rode le viti. ( Lat. asurus. )

A T A

ATABALLO. Spezie di tamburo alla Moreica. Dallo Spagnuolo ( Atabal ) Che è voce Araba. *Tambour de basque.* \$. L' Ariosto ne tollè l' A. Svegliano i fanti , i timpani , e i taballi.

\* ATAMO. A'tomo.

ATANASIA. Spezie di lattovaro. ( Lat. athanasia. ) \$. Specie d'erba , altramenti Tanaceto. *Immortelle.*

ATANTE. Poderoso , forte , gagliardo , atto ad atarù. ( Lat. robustus , validus. ) *Fort , robuste.*

ATARANTATO. Tarantolato.

ATAKANTOLA. Tarantola.

ATARANTOLATO. Tarantolato.

\* ATARE. Ajutare. *Aider , soulager.* Oggi questa voce è solo del contado di Toscana.

\* ATATO , add. *Aidé.*

\* ATATORE. Che ata. ( Lat. adjutor , auxiliator. ) *Aidé.* \$. In questo lign. oggi Coadiutore. *Coadjuteur.*

\* ATATRICE , verb. fem. ( Lat. adjutrix. ) *Aide.*

ATAVO. Padre del Bisavolo. *Trisayeul.*

ATEISMO. Profession d'ateista. *Atheisme.*

ATEISTA. } Che nega la divinità.

ATEO. } ( Lat. atheus. ) *Athee.*

ATLETA. Voce greca. Combattitore. *Atliere.* \$. Per l'um. Della fede cristiana il santo atleta.

ATMOSFERA. Sfera de' vapori terrestri. *Atmosphère.*

\* ATOMO. Da' più antichi A'tamo. Corpo per la sua picciolezza indivisibile. ( Lat. atomus. ) *Atome.* \$. Onde, In un' Atomo; che vale , In uno stante , in un trano. *En un instant.* Oggi più comunemente, In un' Atimo.

\* ATORIO , v. ant. da Atarc. Ajuto , ajutorio. *Aide , secours.*

ATREPEICE. Erba , che si mangia cora , come lo spinace , e la bierola. ( Lat. atriplex. ) *Arroche.*

A'TRIO. ( Lat. atrium. ) *Porche.*

ATRO. Nero , oscuro. ( Lat. ater. ) *Noir.*

ATROCE. Terribile , crudele , fiero. ( Lat. atrox , crudelis. ) *Fier , cruel , terrible.*

ATROCEMENTE , avv. Con atrocità. *Cruellement , feroement.*

\* ATROCIRE. Incrudelire.

ATROCISSIMO , sup. Très-cruel , très-fier &c.

ATROCITA'. Astratto da Atroce. *Fiereté , rudesse , cruauté.*

ATTACAMENTO. L' attaccare. ( Lat. adhesio , nexus. ) *Néud , lien , attache.* \$. Per metà. *Attache.* Che direbbesi anche Attaco , Appicco.

ATTACCARE. Appicare. ( Lat. suspendere , aptare. ) *Attacher.* V. Appicca-

re. \$. Volle una volta arraccar l'uncino alla cristiana: detto per ischerzo in feuto. oseno. \$. Attaccarsi in veder chi che sia : vale fissarsi. *Regarder fixement.* \$. Attaccarla con uno , o Attaccar' uno : E prender gara con lui. \$. Attaccar l'inimico : Inveltrirlo. *Attaquer l'ennemi.* \$. Attaccar la Zuffa , Attaccar la battaglia : lo stesso , che Appicar la Zuffa &c. \$. Attaccare il fuoco : Cominciare ad accendere il fuoco.

*Allumer le feu.* \$. Attaccarsi a' rasoi , e Attaccarsi alle funi del cielo : è Appigliarsi agli ultimi , e più pericolosi rimedj. \$. Attaccarla a uno ; è fargli burla , o male. *Faire piece à quelqu'un.* \$. Attaccar bottoni , campanelle , o simili : cavar fuori addosso altrui imposture &c. ( Lat. calumniari , imponere. ) *Mesdire de quelqu'un , le calomnier.* \$. Attaccare il male ad uno. Rom. *Communiquer sa maladie.*

ATTACCATICCIO. Che s'attacca. ( Lat. glutinosus , tenax. ) *Visqueux , gluant.*

ATTACCATO , add. da Attaccare. \$. Attaccato colla cera , o colla sciliva : dieci di Cosa attaccata leggermente , e che facilmente si possa staccare. *Collé avec de la silive.*

ATTACCATURA. } Attaccamento.

ATTACCO. } ( Lat. annexio. ) *Attache , lien.* \$. Dare Attacco : Dare speranza. *Donner esperance.* Basta loro a scusarsi s'ei non danno - ogni poco d'attacco , ogni colore.

\* ATTAGLIARE. Da A , e Taglia , presa per Piacere , e volonrà : vale Piacere , soddisfare , contentare , esser secondo l'altrui natura. ( Lat. arridere , placere , probari. ) *Contenter , plaire , faire plaisir.* \$. Neut. pass. Contarsi , affarsi. *Etre propre , convenir.*

\* ATTALENTARE. Piacere : che si dice anche Andare a sangue ; e in modo basso , Andare a pelo. ( Lat. arridere. ) *Convenir , plaire.*

ATTALIANATO. Fatto di costumi , o di lingua Italiano. *Italiané.* S'è permesso di dirlo , come i Francesi dicono , *Francisé.*

ATTATAMENTE , avv. Accomodatamente. ( Lat. aptè , commodè. ) *Commodément , convenant.*

\* ATTAMO. Attimo.

ATTANAGLIARE. Tormentare i condannati a viuperevole morte , strignendo loro le carni con tenaglie infocate. ( Lat. ignitis forcibus torquere. ) *Tenailler.*

ATTAPEZZARE. Tapezzare.

ATTAPINARE. Neut. pass. Lamentarsi , querelarsi disperatamente. ( Lat. discruciarì , conqueri. ) *Se plaindre vivement.*

ATTAKANTATO , add. V. Tarantolato.

ATTARDARE. Neut. pass. Farli tardi. *Se faire tard.*

ATTACCHIRE. Neut. pass. Adattarsi , accomodarsi. ( Lat. sese aptare , se accommodare. ) *Se préparer.* \$. In lign. at. Lo stesso che Attadare.

ATTATO , add. da Attare. *Préparé.* \$. *A apte.*

ATTECCHIRE. Venire innanzi , acquistare , crescere , contrario d'Infruire. ( Lat. provenire. ) *Avancer.*

ATTEDIARE. Tediare. ( Lat. tædio afficere. ) *Ennuir.* \$. Neut. pass. Annighit-

tirsi , impigritirsi. ( Lat. pigrescere. ) *Devenir paresseux.*

ATTEDIATO , add. *Ennué.*

ATTEGEVOLE. Che fa atti , e gesti. ( Lat. gesticulator. ) *Remuant , gestulant.*

ATTEGGIAMENTO. Atto , gesto. ( Lat. gestus , modus. ) *Geste.*

ATTEGGIARE. Dare il gesto alle figure , accio ch'elleno esprimano gli affetti , che si vogliono rappresentare. ( Lat. ad vivum exprimere. ) Dicono i Fr. *Animer une figure , ou un tableau.* \$. In lign. neut. Fare atti , e giuochi. ( Lat. lustrare , joculari. ) *Jouer.* \$. In neut. pass. Muoversi. *Se remuer , gestuler.*

ATTEGGIATO , add. da Atteggiare.

ATTEGGIATORE. Che atteggia.

ATTEGENZA. Da Attenere. Parentela , consanguinità. ( Lat. propinquitas , cognatio. ) *Parentage , nom collectif.*

ATELLARE. Distender l'ordinanza dell' esercizio. ( Lat. instruire. ) *Ranger une armée.*

\* ATTELLATO , add. *Rangé.*

ATTEMPARE , neut. Invecchiare. ( Lat. consensescere. ) *Vieillir , devenir vieil.* \$. E neut. pass. Ch' a dire il vero , omai troppo m' attempo.

ATTEMPATETTO. Dim. ( Lat. vetulus. ) *Petit vieillard.* Diremmo anche In là col tempo , innanzi cogli anni.

ATTEMPATEZZA. Rom. Astratto di Attempato. *Vieillesse , grand âge.*

ATTEMPATISSIMO , sup. d' Attempato.

ATTEMPATO , add. da Attempare. Che hà di molto tempo , che s'accolta alla vecchiezza. ( Lat. longævus , in senium vergens. ) *Âgé , qui est sur l'âge.*

ATTEMPATOTTO. Accrescit. d' Attempato : ma forse , anzi che accrescimento di tempo , dinota conservamento di forze oltre al consueto degli attempati. ( Lat. viridis senex. ) *Vieux , mais verd , & en bonne santé.*

ATTEMPERAMENTO. Temperamento. ( Lat. temperantia. ) *Moderation.*

ATTEMPERARE. Temperare , att. , e neut. pass. *Tempérer , se temperer.* Attempere i desiderj. Come favio s' attempere. Attemparsi nell' ira. *Moderer sa colère.*

ATTEMPERATO , add. Temperato. *Tempéré , modéré.*

ATTENDARE. Rizzar tenda : Termi , militare , che anche si dice Porre gli Alloggiamenti ; e Accamparsi. ( Lat. castrametari , castra ponere. ) *Camper , dresser des tentes.*

ATTENDATO , add. *Campé.* \$. Per simil. E attendatosi quivi , cominciò a fare la più bella vita &c. *S'arrêter.*

ATTENDENTE. Che attende.

ATTENDERE. Dare opera , impiegarli in che che sia. ( Lat. incumbere , vacare. ) *S'appliquer à quelque chose , vaquer.* \$. Per litare attento , considerare , por mente , badare. ( Lat. animadvertere , mentem adhibere. ) *Avoir , faire attention.* Col dat. e col' acc. Attendi i miei detti. Attendi a' miei detti. *Attendez-moi.* \$. Per Aspettare. ( Lat. expectare. ) *Attendre.* Mandato a dire alla donna , che non l'attendesse. Senza riprensione attendi da voi. Ogni soccorso di tua man



tende. \$. Per Mantenere la promessa. (Lat. promissis stare.) *Tenir sa promesse.* \$. Neut. pass. Fermarsi. (Lat. consistere.) *S'arrêter, cire attentif.* \$. Attendere a fare: Continuare, seguir di fare. (Lat. pergere.) *Continuer.*

**ATTENDIMENTO.** L'attendere: Attenzione, che è una certa applicazione di mente, per apprendere, o operare che che sia. (Lat. attentio.) *Attention, application.*

**ATTENDITORE,** verb. masc. Che attende. (Lat. fectator.) *Qui vague &c.*

**ATTENIENTE.** Che attiene: Appartenente. (Lat. pertinens.) *Appartenant, dépendant.*

**ATTIENENZA.** Appartenenza. (Lat. convenientia.) *Appartenance, dépendance.*

¶ **ATTENERE.** Osservar la promessa, attendere, mantenere. (Lat. promissis stare.) *Tenir sa promesse.* Coll' acc. \$. Neut. pass. Secondare, seguire. (Lat. sequi.) *Suivre.* Col. dat. Tu ti terai al mio consiglio. \$. Per l'istare appiccato a cosa, ov' altri ti sostenga. (Lat. inhære.) *S'appuyer.* Col. dat., o colla propof. In. Si è debole il filo, in cui s'attiene - la gravosa mia vita. Attenerfi ad un legno. \$. Per Appartenere. *Appartenir.* L' eredità s'atteneva a me. \$. Neut. pass. Il tale m'attiene: il tale è mio parente. Il tale non m'attien nulla: non è mio parente. Diremmo anche, Non m'appartiene.

**ATTENTAMENTE,** avv. Con attenzione. (Lat. attentè.) *Attentivement.*

**ATTENTARE,** neut. pass. Benchè talora senza le particelle MI, TI &c. espresse. Arrischiarsi, pigliare ardire, e animo: osare. (Lat. audere.) *Oser, avoir la hardiesse.* Non attendandosi di dire, l'uno all'altro, alcuna cosa. Forse desiderando, e non attendendo di far più avanti. \$. Per semplicemente Tentare. *Tenter.*

**ATTENTATO,** add. (Lat. audens.) *Qui ofe.*

**ATTENTATO,** sust. L'innovazione intorno al fatto, che si fa da uno de' colliganti; ed è ferm. de' Giureconsulti. (Lat. attentatum.) *Attentat.* \$. Per Delitto. (Lat. conatus, ausum.) *Attentat.*

**ATTENTISSIMAMENTE,** avv. sup. *Avec beaucoup d'attention.*

**ATTENTISSIMO,** sup. *Fort attentif, fort appliqué.*

**ATTENTIVO.** Attento. *Attentif.*

**ATTENTO,** add. Che usa attenzione, intento. (Lat. intensus, attentus.) *Attentif.* Uomo attento. Sollecitudine attenta. \$. Siate attenti. *Prenez-garde à vous.*

\* **ATTENTO,** sust. Intento. *Intention, propos.* Per venire ad un suo intento. Ebbe il suo intento.

**ATTENUARE.** Render tenue. (Lat. attenuare.) *Atténuer, affaiblir.*

**ATTENUATO,** add. da Attenuare. Magro, scarno, consumato. (Lat. macie consumptus.) *Extenué.* Dagli anni, e dal digiuno attenuato.

**ATTENUAZIONE.** Attenuation, affaiblissement.

\* **ATTENUIRE.** Affaiblir. \$. *Rendre mince.*

**ATTENZIONE.** Attendimento, applicazione d'animo. (Lat. attentio.) *Attention.*

**ATTERGARE,** da Tergo, neut. pass. *Tourner le dos.* Ei col grido indirizzandolo, e colla verga-le mandre innanzi agli ultimi s'atterga: li pone loro dietro. \$. Usiti solo in Poesia.

**ATTERRAMENTO.** L'atterrare. (Lat. dejectus, dejectio.) *Renversement, abatis.*

**ATTERRARE.** Abbatere, gettare a terra. (Lat. prosternere.) *Atterrer, jeter par terre, terrester, rabattre.* \$. Per metaf. Dal pensiero amoroso, che m'atterra. Atterrà l'orgoglio degli Arabi. *Il abatit l'orgueil des Arabes.* \$. Per Chinare, e abbassare. *Baïsser, abbaïsser.* Atterrando gli occhi. \$. Neut. pass. Inchinarsi, umiliarsi. *S'abbaïsser, s'humilier.* Sù per la riva a ringraziar s'atterra.

**ATTERRATO,** add. (Lat. prostratus.) *Enterré, humilié &c.*

**ATTERRATORE.** Che atterra. (Lat. prosternator.) *Abatteur.*

**ATTERRIMENTO.** *Terreur.* f.

**ATTERRIRE.** Dare spavento, terrore. (Lat. terrere.) *Epouventer, donner de la terreur.* \$. In sign. neut. Pigliar terrore, sbigottirsi, spaventarsi. *S'epouventer.* Prima si rimeccolò, poi atterri.

**ATTERRITO,** add. Divenuto per paura, smorto, e quasi del color della terra. (Lat. confternatus.) *Epouvanté, effraïé.*

**ATTERZARE.** Esser la cosa condotta al terzo. (Lat. ad tertiam partem redigi.) *Se réduire au tiers.* \$. Quindi Sterzare att. Dividere in terzo. (Lat. in tres partes dividere.) *Partager en trois.* \$. E kinterzare: Triplicare. (Lat. triplicare.) *Tripler.*

**ATTESA,** sust. Attendimento. (Lat. attentio.) *Attention.*

**ATTESAMENTE,** avv. Attentamente, intentemente, diligentemente. (Lat. intente, diligenter.) *Soigneusement, attentivement.*

**ATTESO.** add. da Attendere: Attento. (Lat. attentus, intensus.) *Attentif.* Così rendendo attesi i suoi auditori. \$. Per Cauto, e avvertito. *Soigneux, rusé.* Andare atteso. \$. Si usa anche quasi maniera avverbiale, e vale lo stesso, che Considerato, Stante, e simili. Attesa la lor natura. Atteso la grandezza &c. *Attendu.*

**ATTESOCHE,** avv. Lo stesso, che, Concioliosafache. *Vu que, attendu que.*

**ATTESTARE.** Da Testa. Accozzare l'una testa coll'altra, e si dice propriamente di cose materiali. *Arranger.* \$. Neut. pass. Attestarsi. \$. Per Affrontarsi. (Lat. congregari.) Attestosi con Menelao, e traboccollo da cavallo. \$. Per Far testimonianza: Affermare. (Lat. testari.) *Attester.*

**ATTESTATO,** add. Accozzo una testa coll'altra. \$. Per metaf. e vale Che è in ordonanza. (Lat. instructus.) *Qui est en ordre.*

**ATTESTAZIONE.** Lo stesso, che Testimonianza. *Témoignage, attestation.*

**ATTEVOLE.** Atto. (Lat. idoneus.) *Propre à quelque chose.*

**ATTEZZA.** Attitudine. (Lat. habitas, dexteritas.) *Aptitude, adresse.*

**ATTICAMENTE,** e Atticissimamente, avv. all' Attica. (Lat. atticè.) *A l'attique.*

\* **ATTICCIATO.** Di grosse membra, complesso, fondato, ben tarchiato. (Lat. membris crassioribus, corpore obeso.)

*Membru, gras, replet.* Dirtebbesi anche Traverlato. Mallacco, Macciaghero, e Faticcio vaglion lo stesso; ma intensiono sproporzion di grossezza. \$. Per simil. Atticciato diceasi ad ogni altra cosa. Una campanellera atticciata.

¶ **ATTIGNERE.** Tirar sù l'acqua da' pozzi, con secchie, e simili vasi. (Lat. haurire.) *Tirer de l'eau.* \$. Diceasi anche Attignere, il Cavare il vino della botte. *Tirer du vin.* \$. Per metaf. Attigner d'anni, o altro. \$. Per Cavar conghietture a tuo proposito da' detti, o da' fatti altrui. Non parve, che attignessero al profondo intendimento dell'autore. *Entendre.* Secondo s'attinse dal volto, e da qualche parola.

**ATTIGNIMENTO.** L'attignere. (Lat. haultus.) *Action de tirer.*

**ATTIGNITOJO.** Strumento, col quale s'attigne. (Lat. haustum.) *Seoan, pompe, ou autre vase à puiser.*

**ATTIGNITORE.** Che attigne.

**ATTILLARE.** Neut. pass. *S'ajuster avec beaucoup de soin.*

**ATTILLATO,** add. Con acconci, e ben composti vestimenti addosso: e diceasi anche al vestimento Attillato. (Lat. elegans.) *Ajusté, propre.* \$. Attillato da Tirare. (cui vestis corpori adpressa: nullis plicis, aut rugis deformis.) Anche il Franc. dice *Tiré à quatre épingles.*

**ATTILLATEZZA.** ? Astratto da Attila. **ATTILLATURA.** ? lato; che è una certa leggiadra equiuezza della portatura, e degli abiti. (Lat. munditia, elegantia.) *l'opreté.*

**ATTILLATUZZO.** Dim. d'Attillato.

**ATTIMO.** Momento di tempo; dal Gr. *άτομος* (Lat. momentum.) *Moment, instant.* \$. Per Mostrare una gran prestezza: Fare una cosa in un attimo; come anche in un baleno (Grec. *εἰς άτομον*) *En un instant, en un clin d'œil.* La milizia s'armò in un attimo.

**ATTINENTE.** Attinente.

**ATTINENZA.** Attenenza.

¶ **ATTINGERE.** Voce lat. Toccare, arrivare. *Toucher, atteindre, parvenir.* Coll' accus. E come prima il dolce dito attinge. Sì che la faccia ben cogli occhi attinge - di quella forza, e scapigliata fante.

**ATTINTO,** add. da Attingere. *Atteint.* L'acqua attinta da una stessa fonte.

\* **ATTIRARE.** Attrarre.

**ATTISSIMAMENTE,** avv. sup. (Lat. apissimè.) *Tres-juste, tres-proprement.*

**ATTISSIMO,** sup. d'Atto. *Tres-propre à faire quel que chose.*

**ATTITARE.** Incamminare, proseguire gli atti giudicarij. *Plaidier.*

**ATTITU'DINE.** Disposizione di natura, che rende atto all'operazione. (Lat. habitas, dexteritas.) *Disposition, adresse.* \$. Per Atteggimento, positura. (Lat. modus.) *Posture, attitude.* In ogni strana attitudine. Tutte bellissime, e disposte in varie attitudini. *L'attitude en terme de Peinture.*

**ATTIVAMENTE,** avv. Con attività. *Avec activité.* \$. Per Term. Teologico. (Lat. activè.) *Activement.* \$. Per Term. giamar. Di maniera attiva. *Activement.*

**ATTIVE.** Voce lat. Attivamente.



ATTIVISSIMO, sup. d' Attivo. *Très-actif, très-vif.* Il fuoco è attivissimo.

ATTIVITA'. Atrato di Attivo. Potenza attiva. *Activité.*

ATTIVO. Term. filosofico. Che ha virtù, e principio d' operare, o che opera alcuna cosa. ( Lat. *activus.* ) *Actif.* §. Per Ispedito, pronto, risoluto nelle azioni. ( Lat. *alacer.* ) *Actif, prompt.* Ed era in ogni cosa ardo, e attivo. §. Per term. gramaticale; ed è l' Aggiunto del verbo della sua significazione. *Actif.* Verbo attivo. Attivo significato &c.

ATTIZZAMENTO. L' attizzare; l' ammassare d' tizzoni. ( Lat. *infructio, accommodatio.* ) *L'action d'attiser, attisement.* §. Per metaf. ( Lat. *incitatio, provocatio.* ) *Provocation, agacement.* E questo avviene per attizzamento d' invidia.

ATTIZZARE, e Rattizzare. Ammassare, e accozzare i tizzoni insieme in su'l fuoco, perchè abbrucino. *Attiser.* §. Per metaf. Aizzare, incitare, stimolare. ( Lat. *irritare, incitare, instigare.* ) *Provoquer agacer.*

ATTO, sust. Azione. ( Lat. *actio, negotium.* ) *Action.* §. Per Gesto, costume, maniera. ( *gestus, modus.* ) *Manieres, façons.* Ma già gli spiriti miei s'aggiaccian poi - ch'io veggio al dipartir gli atti soavi. §. Per Mendo, vizio. ( Lat. *vitium.* ) *Grimace.* Fece un' atto colla bocca, il quale &c. §. Per Cenno. ( Lat. *nūtus.* ) *Signe.* Facendo i suoi atti, come i zautoli fanno. §. Per la Forma, e per quello, che costituisce le cose in essere. ( Lat. *actus.* Gr. *ἐπιτέλεσι.* ) *Acte, action.* §. Per Lezzi, diciamo talora Atti. §. Atti, si dicono le Parti principali, in che sono divise le Comedie. *Acte de Comedie.* §. Atti. Quelle comparse, e altre scritture, che si presentano davanti al Giudice. *Actes, pieces.* Il raccolto di detti atti, si chiama Processo. Di qui, Mettere in atto: vale Produrre. *Produire.* §. Mettere in atto, e Mettere in atto pratico, e simili: Dicesti comunemente del Mettere in operazione. *Mettre en œuvre, exécuter.*

ATTO, add. Che ha attitudine, disposizione. ( Lat. *aptus, idoneus.* ) *Propre, adroit.* Col dar. §. Per Proporzionato, acconcio. ( Lat. *decens, congruens.* ) *Convenable.* Cose più atte a' curiosi bevitori, che a' sobrie, ed oneste donne.

ATTOLLERE. Voce Lat. Innalzare. *Elever.* Ed ei nel grembo molle - le posò il capo, e 'l volto al volto attolle.

ATTONITO, add. Stupido, e quasi infensato. ( Lat. *attonitus.* ) *Etonné, éperdu, interdit.*

ATTORCERE. Avvolgere una cosa in se stessa, o più cose insieme, od una ad altra. ( Lat. *torquere, contorquere.* ) *Entortiller.* Ne d' or capelli in bionda treccia attorse.

ATTORCIGLIARE. Attorcigliare. Avvolgere, cingere intorno. *Entortiller.* Quel serpente, che attorcigliavano i Gentili sopra il bastone d' Esculapio.

ATTORCIGLIATO, add. Attortigliato. *Entortillé.*

ATTORCIMENTO. L' attorcere. *Entortillement.*

ATTORE. Facitore. ( Lat. *factor.* ) *Ac-*

*teur, qui agit.* §. Per Colui, che nel litigare domanda, il cui avversario si chiama Reo. ( Lat. *actor.* ) *Demandeur en une cause.* §. Per Colui, che amministra i fatti altrui. ( Lat. *actor.* ) *Homme d'affaires.*

ATTORIA. Amministrazione. ( Lat. *munus actoris.* ) *Administration.*

ATTORNEARE. Circondare, aggirare. ( Lat. *circumdare.* ) *Entourer.*

ATTORNEATO. } ( Lat. *circum-*

ATTORNEGGIATO. } *datus.* ) *Entouré.*

ATTORNIARE. Attorcere, circondare. *Entourer.* §. Per simil. Rinchiudegli i passi, ed attornialo co' benefizj.

ATTORNIATO, add. *Entouré.*

ATTORNO: avv. In giro, in cerchio, in circonferenza. ( Lat. *in orbem, in girum.* ) *Au tour, à l'entour.* §. Andare, o Mandare attorno: cioè Andare, o mandare or qua, or là. *Aller, ou envoyer ça, & là.* §. \* Si usò talora in forza di prepos. col. dat. ( Lat. *circum.* ) *Au tour.*

ATTORNO. Attorno, avv. In giro per tutto. ( Lat. *undique.* ) *Tout à l'entour, de tout côté.*

ATTORTIGLIARE. Attorcigliare, avvolgere, cingere intorno. *Entortiller.*

ATTORTIGLIATO, add. *Entortillé.* §. Corpo attortigliato: cioè, Stravolto, scontorto. *Contrefaît.*

ATTORTO, add. da Attorcere. ( Lat. *intortus, convolutus.* ) *Tort, vordu, vors.* §. Per metaf. Che son d' error con ignoranza attorto.

ATTOSCARE. Da Tosco, veleno. Avvelenare. ( Lat. *veneno inficere.* ) *Empoisonner.* §. Per metaf. Se 'l Ciel gli addolcia, o l' Inferno gli attosca.

ATTOSCATO, add. Avvelenato. *Empoisonné.*

ATTOSO. Colui, che è di maniere, e costumi bambineschi. *Enfantin.*

ATTOSCAMENTO. L' *Action d'empoisonner, empoisonnement.*

ATTOSCARE. Da Tosco, che è lo stesso, che Tosco: Attoscare. *Empoisonner.*

ATTOSCATO, add. *Empoisonné.*

ATTRABACCARE. Appadiglianare. *Camper.*

ATTRABACCATO, add. Accampato con trabacche. ( Lat. *castrametatus.* ) *Campé.*

ATTRABILE. *Attrabile.*

ATTRABILARE. *Attrabilaire.*

ATTRARENTE, Che ha qualità, e forza di attrarre. *Attrayant, Attrayant.*

ATTRARE. } Attrarre.

\*ATTRAGGERE. } Attrarre.

ATTRAIMENTO. L' attrarre. *Attraction.*

ATTRAPPARE. Rattrappare. ( Lat. *mutilare.* ) *Mutiler.* §. Per metaf. §. I nimici l' attrapparono.

ATTRAPPATO, add. *Mutilé.* §. *Attrapé.* §. Attrappato. ( Lat. *membris captus.* ) *Perclus, entrepris de tous ses membres.* E' un' uomo attrappato per tutta la vita.

ATTRARRE. Tirare a se. ( Lat. *attrahere.* ) *Attirer.* §. Per simil. Tirar con allettamento. *Attirer.* La qual m'attirale all' amorosa rete.

ATTRATTIVO. Atto ad attrarre. ( Lat. *extractorius.* ) *Attraitif.* Per metaf. Liete novelle, ed attrattive a concupiscenza.

ATTRATTO, add. da Attrarre. *Attiré.* L'aria attratta. §. Per Attrappato. *Perclus.*

ATTRAVERSAMENTO. L' attraversare. *L'action de traverser.*

ATTRAVERSARE. Porre a traverso. Lat. ( In *traversum* ponere. ) *Traverser.* §. Per Andare a traverso. *Traverser.* Ora da questa parte della via, ora da quella attraversandoli. §. Per metaf. Che si può attraversare al corso delle parole. Attraversare a un disegno. *Venir à la traversé, déranger, empêcher.*

ATTRAVERSATO, add. *Traversé.* §. *Moleffé.*

ATTRAVERSATORE. Che attraversa. *Qui traverse.*

ATTRAVERSO, e A traverso, avv. Per traverso. *Attravers.* §. In forza di prep. All' albergo a traverso.

ATTRAZIONE. Attrattimento. *Attraction.* §. Per Contrazione. L' attrazione de' nervi. *Contraction.*

ATTRAZZO. Voce dell' uso. Arnese, strumento.

ATTECCIARE. Intrecciare.

ATTRIBUIRE. Reputare, ch' una cosa sia propria di chi che sia: appropriare. ( Lat. *attribuere, assignare.* ) *Attribuer.*

ATTRIBUTO, add. *Attribué.*

ATTRIBUTO. Proprietà, condizione, qualità. ( Lat. *conditio.* ) *Attribut.*

ATTRISTAMENTO. L' attristarsi. ( Lat. *tristitia, mæror.* ) *L'action de se chagriner; chagrin, tristesse.*

ATTRISTANTE. Che attrista. *Qui chagrine.*

ATTRISTARE. Contristare, indurre malinconia. ( Lat. *attristare, tristitia afficere.* ) *Chagriner, attrister.* §. Neut. pass. Divenir tristo: cioè, malinconico. *Se chagriner, s'attrister.*

ATTRISTATO, add. ( Lat. *tristatus.* ) *Attristé, chagriné.*

ATTRISTAZIONE. Attristamento. *Chagrin, tristesse.*

ATTRISTIRE. Attristare.

ATTRISTITO, add. *Chagriné, attristé.*

ATTRITARE. Tritare. ( Lat. *terere, conterere.* ) *Hacher, broier, piler.* &c. §. Per metaf. Dapoi, che i rimici sono attritati, e sconsiti. *Taillés en pieces.*

ATTRITO. Termine Teologico. Che ha attrizione. ( Lat. *attritus.* ) *Plein d'attrition, de regret.*

ATTRIZIONE. Term. Teologico. ( Lat. *attritio.* ) *Attrition.*

ATTUALE. Effettivo. ( Lat. *actualis.* ) *Actuel.* §. Peccato attuale, dicono i Teologi, al peccato, che si commette. *Peché actuel.*

ATTUALITA'. Atrato d' attuale. ( Lat. *actualitas.* )

ATTUALMENTE, avv. In atto, con effetto. ( Lat. *re ipsa.* ) §. *Actuellement, Effectivement.*

ATTUARE. Ridurre all' atto. *Effectuer.*

ATTUARIO. Ministro deputato dal Giudice a ricevere, registrare, e tener



cura degli atti pubblici. ( Lat. *aquarius*, *exceptor*. ) *Greffier*.

**ATTUATO.** Term. filosofico. Ridotto all'atto. *Effectué*. Essendo state effettuate: cioè, ridotte dalla potenza all'atto.

**ATTUCCIO.** Dim. d'Atto. ( Lat. *puerilis geitus*. ) *Action d'enfant*, *petite action*.

**ATTUFFAMENTO.** L'attuffare. *Immersion*.

**ATTUFFARE.** Tuffare. ( Lat. *mergere*, immergere, *Plonger*. §. Neut. pass. *Se plonger*. Ma io, perchè s'attuffi in mezzo all'onde. §. Per metaf. I malagurosi si attuffano ne' diletti. *Se plonger*.

**ATTUFFATO**, add. ( Lat. *immersus*. ) *Plongé*.

**ATTUFFATURA.** Attuffamento. *Immersion*.

\* **ATTUFFEVOLE.** v. ant. add. Luogo, dove l'uomo possa agevolmente attuffarsi, e sommergerli.

\* **ATTUJARE**, v. ant. Offuscare, e quello, che noi diremmo, Mettere il cervello a partito. ( Lat. *tenebras offundere*. ) *Aveugler*.

**ATTUOSO.** Operante. *Actif*. Persone attuose.

**ATTURACCIO.** Turacciolo.

**ATTURARE.** Turare.

**ATTUTARE.** Mitigare, ammorzatura. **ATTUTIRE.** re, quietare. ( Lat. *lenire*, mitigare, sedare. ) *Addoucir*, *apaiser*. §. Neut. pass. ( Lat. *quiescere*. ) *S'apaiser*. Ma poiché furon di furore scarchi - lo qual negli alti cuor tosto s'attuta.

**ATTUTATO**, add. *Appaisé*.

## A V A

**AVACCEVOLE.** Da Avacciare: sollecito, presto. ( Lat. *citius, velox*. ) *Diligent*, *prompt*, *vite*. Con passi avaccevoli; con corso avaccevole.

**AVACEZZA.** Avacciamento. ( Lat. *celeritas, velocitas*. ) *Diligence*, *activité*.

**AVACCIAMENTO.** V. Avacciamente.

**AVACCIAMENTO.** L'avacciarsi: sollecitudine, prestezza. ( Lat. *acceleratio*, *properatio*. ) *Viteffe*, *diligence*.

**AVACCIANZA.** V. Avacezza.

**AVACCIARE.** Affrettare, sollecitare. ( Lat. *festinare, maturare*. ) *Hater*, *solliciter*, *presser*. ) Avacciò il suo ritorno. §. Neut. pass. Affrettarsi, usar prestezza. *Se hater*, *se dépêcher*.

**AVACCIATAMENTE**, avv. Spacciatamente, con prestezza. ( Lat. *ocys*. ) *Vite*, *promptement*.

**AVACCIATO**, add. ( Lat. *festinatus*, *maurus*. ) *Dépêché*, *hâté*.

**AVACCIO**, avv. Avacciatamente.

**AVACCIO**, sust. Prestezza. ( Lat. *celeritas*, *festinatio*. ) *Diligence*.

**AVACCIO**, add. Presto, sollecito, avacciato. ( Lat. *celer, velox*. ) *Prompt*, *vite*, *diligent*.

\* **AVACCIOSO.** Diligente.

**AVALE**, avv. di tempo. Lo stesso, che Ora, teltè, adesso, ma è voce solamente rimasta nel Contado. ( Lat. *modò, nuper*. ) *À l'instant, tout à l'heure*. Io t'ho recato

## A V A

un mezzo di spruneggi - con coccole, ch'io colli. *avale* *avale*.

\* **AVALLARE.** Avvallare.

**AVANGUARDIA.** Avanguardia, che più comunemente si dice Vanguardia. *Avant-garde*.

**AVANIA.** Torto, ingiustizia. ( Lat. *injustitia*. ) *Tort*, *injustice*, *dommage*.

\* **AVANIARE.** Angariare.

**AVANNOTTO.** Pesce piccolo, nato non da lungo tempo. ( Lat. *pisciculus*. ) *Poisson, petit poisson*. §. Per metaf. Uomo senza esperienza: Sempliciotto. *Simple*.

**AVANTI.** Innanzi: Prepos. che serve al dat., ed all' accu., benchè trovisi anche col gen., e coll' ablat. ma da non imitarsi. ( Lat. *anè*. ) *Avant*. §. Avanti, avv. *Avant*, *auparavant*. §. Per Di sopra, ne' discorsi passati, e simili. ( Lat. *anè*, *superius*. ) *Avant*, *auparavant*. §. Per Nell' animo, o In animo, A mente, col verbo Venire, Tornare, o simili: Sovvenire. ( Lat. *venire in mentem, succurrere*. ) *Tomber dans l'esprit, se souvenir*. Gli venne avanti quel, che dir dovevè. Tornami avanti, s' alcun dolce mai - ebbe il cor tristo. §. Per Altamente, profondamente, col verbo Sentire. Tu sei favissimo, e nelle cose di Dio senti molto avanti. §. Essersi la cosa avanti: cioè, Vicina al concludersi, a buon termine. ( Lat. *res est in cardine*. ) *La chose est en bon état*. §. Per Più tosto. ( Lat. *potius*. ) *Plûtôt*. Or m' avèssè il Rè avanti uccia. Io hò deliberato voler te avanti che alcun' altro. §. Per Prima che. ( Lat. *antequam, priusquam*. ) *Avant-que*. Conviene avanti, che troppi giorni trapassino, ch' io vi faccia vedete. §. Trattandosi di favellare: Andare avanti: cioè, Seguire il ragionamento. *Suivre son discours*. §. Più avanti, in varj modi di dire. *Plus en avant*. Come costoro ebbero udito questo, non bisognò più avanti. *Il n'en fallut pas davantage*. §. Più avanti guardando. *Plus en avant*. E veggendo lui da niuna altra cosa essere più avanti, che da ordire una tele: cioè, Non esser buono ad altro. *N'être capable d'autre chose, que &c.* §. Poco avanti, avv. di tempo. ( Lat. *paulò anè*. ) *Peu auparavant*. §. Per Poco dopo. ( Lat. *paulò post*. ) *Peu après, dans peu*. Le immaginazioni, quali poco avanti avete a comprendere. §. Avante trovasi presto gli Antichi. Petrarca le disse per la rima. Quì lascio, e più di lor non dico avanti.

**AVANTICHI**, avv. Innanzichè. *Avant que*. Avanzichè di ciò niuna persona s' accorgesse.

**AVANTIGUARDIA.** Quella parte ordinata dell' esercito, che v' innanzi a tutto il corpo della battaglia. *Lat. frons exercitus*. ) *Avant-garde*. §. L'uso l'ha oggi abbreviata, Vanguardia, Avanguardia.

**AVANZAMENTO.** Aggrandimento. L' avanzarsi. *Avancement*.

**AVANZANTE.** Che avanza. ( Lat. *superans*. ) *Qui surpasse*. §. Per Soprabbondante. ( Lat. *redundans*. ) *Superflu*.

**AVANZARE.** In att. sign. Mettere in avanzo: acquistare, accumulare. ( Lat. *comparare*. ) *Gagner*. Per avanzar tempo. Non potea niente avanzare. §. Per Ag-

## A U D

grandire, accrescere. ( Lat. *extollere, augere*. ) *Ascroître, élever*. Avanzaremo il tuo nome, e faremo maggiore. §. Per Trapassare, vincere, superare. ( Lat. *vincere, superare*. ) *Surpasser*. Di ricchezza ogni altro avanzava. Molto di via avendo gli altri avanzato. Benchè sia tal, ch'ogni parlare avanzi. §. Neut. pass. Venire innanzi acquitando, profittare, approdare, aggrandirli. ( Lat. *proficere*. ) *S'avancer*. In niente potendosi avanzare. Per Pigliare ardite, far buon' animo, incoraggiarli. ( Lat. *audere*. ) *Oser, prendre courage*. §. In sign. neut. pass. Soprabbondare, aver più che a sufficienza. ( Lat. *redundare*. ) *Avoir en abondance*. Che doveva fare di quel, che gli avanza. §. Per Restare. *Rester*. Ma conveniù stare in molti anni, ed a me n' avanzano oggimai pochi. §. Prov. Egli hà avanzato i piè fuor del letto: quando si vuol dire di Chi non hà mezzo nulla in avanzo.

**AVANZATICCIO.** La piccola, e peggior parte di quel, ch' avanza: Rimasuglio. ( Lat. *reliquie*. ) *Les restes*.

**AVANZATO**, add. Da Avanzare. *Resté*.

\* **AVANZETTO.** Dim. di Avanzo. *Petit reste; petit profit*.

**AVANZEVOLE.** Soprabbondante. ( Lat. *redundans, attuens*. ) *Surabondant*.

**AVANZO.** Il rimanente, che anche diciamo il Restante. ( Lat. *reliquum*. ) *Le reste*. Che l' avanzo di me convien, che rompa. §. Per Acquisto, e Guadagno. ( Lat. *lucrum*. ) *Gain, avantage, profit*. §. D' avanzo: vale, Più del giusto, più del dovere, di sopra più. *De reste*. §. Mettere ad avanzi: Term. Mercatantesco: e vale, Mettere a conto d' utili. *Mettre en avance*.

\* **AVANZUGLIO.** Rimasuglio.

**AVARACCIO.** Peggior. d' Avaro. *Vilain avaricieux*.

**AVARAMENTE**, avv. Con avarizia. ( Lat. *avarè, avariter*. ) *Avec avarice, avec craffe*.

**AVARETTO.** Dim. d' Avaro. *Petit avaré*.

\* **AVAREZZA.** Voc. ant. Avarizia.

**AVARIA.** Term. marinatesco, che è la Computazione, e spartimento del danno, che si fa del getto della nave. ( Lat. *jactura computatio*. ) *Repartition de la perte de ce qu'on jette dans la mer: avarie*.

**AVARISSIMO**, sup. d' Avaro. *Très-avare*.

**AVARIZIA.** Amore immoderato di avere. ( Lat. *avaritia*. ) *Avarice*.

**AVARIZZARE.** Mettere in effetto l' avarizia. ( Lat. *avaritiam exercere*. ) *Etre avaricieux*.

**AVARO.** Bruttato del vizio dell' avarizia. ( Lat. *avarus*. ) *Avare*. §. Per simil. La natura avara.

**AVARONE.** Accresc. di Avaro. *Fort-avare*.

\* **UCCELLO**, e derivati. Uccello.

**AUDACE.** Contrario a Timido: temerario, di foverchio ardire. ( Lat. *audax*. ) *Temeraire, entreprenant*. §. Per Ardito, semplicemente. ( Lat. *audens*. ) *Hardi, courageux*. Forse non audaci di porgere i preghii.

**AUDACEMENTE**, avv. Con audacia. ( Lat.



(Lat. audenter.) *Temerairement, audacieusement, hardiment, courageusement, avec trop de confiance.*

AUDACIA. Altratto di Audace. (Lat. audacia.) *Audace, hardiesse, présomption.* §. Per Semplice ardire. *Courage, résolution, intrepidité.*

AUDACISSIMAMENTE, avv. sup. *Fort audacieusement.* §. *Fort courageusement.*

AUDIENZA. L'udire. (Lat. auditio.) *L'action d'ouir, ouï-dire, l'ouïe.* §. \* Per l'Udito. *L'ouïe, le sens de l'ouïe.* §. Dare audienza. Ascoltare, ed udire, e dicesi propriamente di Persone pubbliche. *Donner audience.* §. Aver audienza: Essere ascoltato. *Avoir audience.* §. Audienza, vale anche Auditorio: e dicesi Aver bella, e grande audienza, di chi in favellando pubblicamente hà avuto molti ascoltatori.

*Auditoire.*

AUDITO, sust. Udito: uno de' cinque sentimeni. (Lat. auditus.) *L'ouïe.*

AUDITORE. Colui, che ode. *Auditeur, écoute.* §. Auditore, è quel Ministro, che rende ragione, o consiglia il Principe in materie di grazia, o di giustizia. (Lat. magister libellorum supplicum.) *Maitre des requêtes.* §. Auditore di Rota: Ufficio nella Corte di Roma. *Auditeur de Rote.*

AUDITORIO. Luogo, dove si dà udienza. (Lat. auditorium.) *Auditoire.* Oggi più comunemente Audienza, o Udenza.

AVE. Voce pura latina. *Ave.* Pareva Gabbriel, che dicesi *ave.*

AVELLANA. Voce lat. Nocciuola. (Lat. avellana.) *Avellane, noisette.*

AVELLER. Voc. lat. Svegliare, sbarbare. *Arracher.*

AVELLO. Luogo dove si seppelliscono i morti: sepolcra. (Lat. sepultura, sepulchrum.) *Sepulture, f.*

AVE MARIA. Orazione, che si porge alla Nofra Donna, la quale comincia così. (Lat. saluatorica angelica.) *Ave Maria.* §. Per tutta la Salutazione. E quivi tanto si lasci, che dir possa due Ave Marie. §. Si dice anche Ave Maria a quei tocchi di campana, che suonano all' alba, a mezzo di, e a sera, per cenno, che si salutino con detta Orazione la Nofra Donna. §. Ave Marie, si dicono quelle Pallottoline minori della corona. *Les Ave-maria des Chapelets.* §. Alcuni hanno scritto anche Avemaria.

AVENA. Strumento di fiato pastorale. *Chalumeau, m.*

AVENTARE. Venire avanti, crescere, allignare. (Lat. convalescere.) *Croître, profiter, en parlant des plantes.*

AVENTATO, add. Cresciuto, allignato. *Crû, avancé.*

AVENTE, Che hà. (Lat. habens.) *Avant.*

AVERE. (Lat. habere.) *Avoir.* Verbo, che dinota possedimento di cosa, ed è semplice, e conjugato: conjugato, o con se medesimo, o co' verbi d' attiva terminazione, ne' lor preteriti, e futuri, e ne' lor futuri del foggjuntivo, e dell' infinito. §. Aver. Verbo, e col sentimento possessivo, usato in varie guise. *Avoir.* Che egli il suo piacere avesse: cioè, Con-

*Tempe I.*

seguisse. Quasi per niente avesse quella pre-  
fura: cioè, Tenesse, riputasse. Avendolo  
per santissimo uomo: Riputandolo. §. Ave-  
re. Verbo, in vece d'Essere. *Etre.* Che qui-  
vi non avea falcone: cioè, Non era fal-  
cone. §. Aver. Verbo, posto assolutamente,  
e senza il sostantivo dopo di se. Ogni  
cittadino, che avesse, farebbe stato  
cacciato: cioè, che Possedesse facoltà.  
*Avoir du bien.* Io hò avuto da lui, che  
egli non ci può: cioè, Hò avuto avviso.  
*Je sçai, j'ai reçu avis.* Perché parte par-  
ve al medico avere della cagione dell' in-  
fermità &c. cioè, Aver trovata, rinven-  
nuta, investigata. *Comprendre.* Avendo  
sempre l'animo, e'l pensiero a quella  
donna: cioè, Avendo l'animo volto, ed  
indiritto. Donde che tu tel' abbi, niuna  
cosa te n' asconderò: cioè, Donde tu lo  
sappi. *De quelque endroit que tu le tiennes.*  
E per lettere s' ebbe: cioè S'intese. §. Ave-  
re, usato in figu. paf. Ebbero tagliata la  
testa: cioè, Fu loro tagliata la testa. *Il-  
eurent la tête coupée.* §. Aver. Verbo, usa-  
to in alcune sue particolari voci, forma  
alcune maniere di dire. Come, Ne hai,  
ne hai: che nel fin del giuoco, è dire al  
compagno: Noi siamo del pari, che an-  
che si direbbe, Ne fà, ne fà. *Nous sommes  
égaux, en terme de jeux.* §. Aver. Ver-  
bo, usato innanzi all' infinito del medesi-  
mo verbo Aver, colla particella A. ex. g.  
Avere a avere: vale, Esser creditore, Do-  
ver ricevere. *Il m'est dû.* Io hò a avere, tu  
hai a avere, quegli hà a avere &c. §. Ave-  
re. Verbo, posto avanti agl' infiniti de'  
verbi, colla particella A, forma una ma-  
niera di dire: come Aver a fare; Aver a  
leggere &c. E con tal forma si esprime,  
Il dover fare, il dover leggere &c. *Avoir  
à faire, avoir à lire* &c. §. Aver. Verbo,  
precedente agl' infiniti d'altri verbi  
colla particella Che: come Aver che fare;  
Aver che leggere; Aver che mangiare &c.  
significa, Aver cose da fare, da leggere,  
da mangiare &c. *Avoir à lire, à faire, à  
manger* &c. §. Aver. Verbo, posto avan-  
ti agl' infiniti de' verbi, colla particella Da,  
forma certa frase; come Aver da fare, da  
leggere, da mangiare; e vale Aver che  
fare, che leggere &c. Aver da vivere;  
Aver da mantenersi: cioè, Aver con che  
vivere, Aver con che mantenersi. *Avoir  
de quoi vivre.* §. Le diverse maniere, che  
si compongono dal verbo Aver, si tro-  
veranno tutte sotto le loro voci particolari.  
§. Aver. Verbo, se procede a' nomi,  
posti senza articolo, ne che vi si foggjunga  
altro verbo, prende la significanza del  
nome, che il segue, e ne esprime l'azione,  
di che il nome dinota l' essenza, e la so-  
stanza. Queste locuzioni si spiegano alle  
lor voci: ex. g. Aver a grado; Gradire.  
*Agrier.* Aver amore; Amare. *Aimer.*  
Avere a sdegno; Sdegnare. *Désigner.*

AVEKE. Nome. Facoltà, ricchezza. (Lat. facultates, census, opes.) &c. *Le bien, les facultés.* L' avere ci ruberanno.

AVERSIONE. Alienazione della volon-  
tà da che che sia. (Lat. averfatio.) *Aver-  
sion.*

\* AVERTERE. Voc. lat. Voltare al-  
trove. (Lat. avertere.) *Détourner.*

AUGE. Term. astrologico; e vale

Sommità. (Lat. abis.) *La sommité, le plus haut point.* §. Per simil. Siam-  
mo giunti all' auge delle felicità. *Sommet.*

\* AUGELLARE. Uccellare.

AUGELLETTO. } Dim. d' Augello.  
AUGELLINO. } (Lat. avicula.) *Petit  
oiseau.*

AUGELLO. Voc. Poetica. Uccello. (Lat. avis, volucris.) *Oiseau.* Nel plur. Augelli,  
e Augci. *Oiseaux.*

AUGGIARE. Aduggiare. (Lat. obum-  
brare, umbras inducere.) *Donner de l'om-  
bre, ombrager.*

AUGGIAIO, add. aduggiato. (Lat. umbratus.) *Converti d'ombre, ombragé.*

AUGNARE. Io flesio, che Augnigare.

AUGNATURA. V. Augnhiatura.

AUGURALE. (Lat. auguralis.) *Home  
me qui a été augure.*

AUGURARE, e \* Augurire. Fare, o  
pigliarsi augurio. (Lat. augurari, omina-  
ri.) *Augurer, souhaiter.* Riceve la signi-  
ficat., neut. e neut. paf.

AUGURATO, add. *Auguré, sou-  
haité.*

AUGURATORE. } Che dichiara gli  
AUGURE. } augurj. (Lat. au-  
gur.) *Augure.*

AUGURIO. Si dice generalmente a  
ogni segno, indizio, o presagio di cosa  
fuura, che comunemente gli Antichi il  
prendeano dal cantar degli uccelli. *Augure.*

AUGURO. Augure.

AUGUROSIO. Superfizioso, che vada  
dietro agli augurj. (Lat. superstitiosus.)  
*Superstitieux.*

AUGUSTALE. D'Augusto. *D'Auguste.*  
Le Feste Augustali.

AUGUSTO. Titolo degl' Imperadori.  
(Lat. augustus.) *Auguste.* §. Per simil.  
Anima augusta. *Noble.*

AVIDAMENTE, avv. Ingordamente,  
con avidità. (Lat. avidè.) *Avidement.*  
§. *Avec passion, avec empressement.*

AVIDEZZA. Avidità. *Avidité.*

AVIDITA'. Altratto d'Avido. (Lat. avi-  
ditas.) *Avidité.*

\* AVIDO. Cupido, desideroso, bramo-  
so. (Lat. avidus, cupidus.) *Avide.*  
In buona, e in cattiva parte. Avido di da-  
nari. Avido d'onore.

\* AVIRONARE. Voc. ant. Circondare,  
forse dal Franc. *Environner.*

AUIA. Voc. lat. Stanza reale. *Cour  
de Prince.*

AULICO. Di Corte. *Aulique.* Come  
il Consiglio aulico. *Le Conseil aulique.*

\* AULIMENTO. Voc. ant. da Aulire.  
Odore. *Odour, senteur.*

\* AULIRE. Voc. ant. Olire.

AUMENTAMENTO. L' aumentare:  
Aumento. (Lat. augmentum.) *Augmen-  
tation, accroissement.* §. *Augment, terme  
de Gram.*

AUMENTANTE. Che aumenta. *Qui  
augmente.*

AUMENTARE. Accrescere, aggrandi-  
re. (Lat. augere, augmentare.) *Augmen-  
ter.* E quella cosa, che più la mia doglia  
aumenta. §. Neut. paf. (Lat. augescere.)  
*Croître, s'augmenter.* Come santa, e  
buona sempre aumentarsi.

AUMENTATIVO. Che hà forza d'au-  
mentare. *Augmentatif, qui augmente.*



**AUMENTATRICE**, verb. fem. Che aumenta. *Qui augmente.*

**AUMENTAZIONE**.  $\int$  L' aumentare : **AUMENTO**.  $\int$  (Lat. augmentum.) *Augmentation, accroissement.*

\* **AUMILIARE**. V. Umiliare &c.

**AUNANZA**. V. Adunanza.

**AUNARE**. V. Adunare.

**AUNCINARE**. Neut. pas. Torcersi a guisa d'uncino. *Se cramponer.*

**AUNGHIARE**, e **Augnare**. Fare aunghiatura. (Lat. in modum unguis fecare.) *Couper en maniere d'ongle.*

**AUNGHIATURA**, e **Augnatura**. Term. di coltivazione. *Coupe qu'on fait aux arbres, en maniere d'ongles.*

**AVO**. V. Avolo.

**AVOCARE**. Term. de' Legisti. Levare una Causa da un Tribunale, e condurla ad un' altro, d'ordine del Principe, o Maestro supremo. (Lat. advocare.) *Evocquer.* Avocare a se le cause, le liti &c.

\* **AVOCOLARE**. Voc. ant. da Voce. Favellare. *Parler.*

\* **AVOCOLARE**. Voc. ant. da Vocolo, che val Cieco : **Accecare**. *Avengler.* Li quali amore avocola.

\* **AVOCOLO**. Vocolo. Forse dal Franc. *Avougle.*

**AVOLO**, e **Avo**. Padre del padre, o della madre; e nel fem. Madre del Padre, o della Madre. (Lat. avus, avia.) *Aïeul, grand-Pere* : fem. *Aïeule, grande-Mère.* Dicefi anche comunemente Nonno, e Nonna.

\* **AVOLTERARE**. Voc. ant. Adulterare.

\* **AVOLTERATO**. Voc. ant. Adulterato.

\* **AVOLTERATORE**. Voc. ant. Adulterato.

\* **AVOLTERIA**. Voc. ant. Adulterio.

\* **AVOLTERINO**. Voc. ant. Adulterio.

\* **AVOLTERIO**. Voc. ant. Adulterio.

\* **AVOLTERO**. Voc. ant. Adulterio.

**AVOLTOJO**. Uccello noto di rapina. (Lat. vultur.) *Vantour.*

**AVORIO**. Dente di Liofante. (Lat. ebur.) *Ivoire.* \$. Per metaf. Petro d'avorio; Denti d'avorio.

**AVORNIELLO**.  $\int$  Da Ornio. Spezie di **AVORNIO**.  $\int$  Fradino. *Sorte de frêne.*

**AURA**. Piacevole, e leggerissimo venticello. (Lat. aura.) *Vent doux & agreable.* \$. Dicefi Aver l'aura della Corte, del Popolo, e simili; di Chi ha l'applauso, e la grazia della Corte, del Popolo &c. *Avoir la faveur de la Cour.*

\* **AURARE**. Inaurare.

**AURATO**. Dorato. (Lat. inauratus.) *Doré.* \$. Per simil. Quella fenice dell'aurata piuma.

**AURELIA**. Verme rinchiuso nel suo bozzolo.

**AUREO**. D'oro, e simile all'oro. (Lat. aureus.) *D'or, ou semblable à l'or.*

**AUREOLA**. Nome di corona. (Lat. aureola corona.)

**AURETTA**. Dim. d'Aura.

**AURICOME**. Voc. lat. Colle chiome d'oro; cioè, Del color dell'oro. *Accedes cheveux de la couleur de l'or.* Capo auricome.

\* **AURICULA**. Orecchia.

**AURICULARE**. *Auriculaire.* Confessione auricolare.

**AURIGA**. Voc. lat., e poet. Cocchiero. *Cocher, conducteur de char, des chevaux &c.* **AURINO**. D'oro, e simile all'oro. Oggi dicefi Dorè. *Doré.*

**AURISPYCIO**. Indovinamento, pronosticamento (Lat. auspicium.) *Auspice.*

**AURIZZARE**. Da (Aures.) Porgere attentamente gli orecchj per ascoltare : **Origliare**. (Lat. aures admovere.) *Econter, prêter l'oreille.* \$. **Aurtizzare**, da Oro. Divenir d'Oro. *Devenir or.*

**AURO**. Oro. (Lat. aureum.) *Or.*

**AURORA**. Splendore precorsore del Sole, il quale si vede avanti, ch'egli esca dell'Orizzonte; detta così per esser di colore simile all'oro. (Lat. aurora.) *Aurore.*

\* **AUSARE**. Avvezzare. *Acostumer.* \$. Per Costumare, e usare. **Ausar** di far che che sia. \$. Neut. pas. **Ausciare**si, pigliar l'uso. (Lat. assuescere.) *S'accoutumer.*

\* **AUSATO**, add. da **Ausare**. *Acoutumé.*

**AUSILIA'RIO**. Aggiunto di milizie. *Troupes auxiliaires.*

\* **AUSILIO**. Voc. lat. Ajuto.

\* **AUSO**. Voc. lat. Oso, arditto. (Lat. ausus.) *Hardi.* E qual persona non faria stata ausa.

**AUSPICIO**.  $\int$  Indovinamento. Come

**AUSPIZIO**.  $\int$  Augurio è detto (à garritu avium): **Auspizio** (ab aspectu avium.) *Auspice, augure, présage.* \$. Per Favore, ajuto, grazia, protezione; che così oggi comunemente si piglia. *Protection, faveur.*

**AUSTERAMENTE**, avv. Con austerità. (Lat. austerè.) *Avec austerité, rigueur, rudesse &c.*

**AUSTERITA'**. Asprezza, qualità di sapore aspro. (Lat. austeritas.) *Aprêté.* \$. Per metaf. Rigidità, stranezza. *Austerité.*

**AUSTERO**. Che hà austerità. (Lat. austerus.) *Apré.* \$. Per metaf. Rigido, severo, aspro. *Austère, rigide.*

**AUSTRALE**. D'Austro. (Lat. australis.) *Du côté du midi.* Vento australe; terra australe &c. *Terre Australe.*

**AUSTRINO**, d'Austro. (Lat. austrius.) *Du côté du midi.*

**AUSTRO**. Nome di vento, che soffia da mezzo giorno. (Lat. austér.) *Vent du midi.*

**AUTENTICAMENTE**, avv. In modo autentico. (Lat. ritè.) *Authentiquement, d'une manière authentique.*

**AUTENTICARE**. Chiarir valido, e autorevole, e con pubblica testimonianza, degno di fede; e per lo più si dice delle scritture. (Lat. authenticum facere, confirmare.) *Authentifier, rendre authentique, légaliser.*

**AUTENTICHISSIMO**, sup. d'Autentico.

**AUTENTICO**. Valido, autorevole. (Lat. authenticus.) *Authentique.*

**AUTORE**. Inventore di che che si sia, o Quegli, dal quale alcuna cosa trae la sua origine; e per lo più si dice degli scrittori. (Lat. auctor.) *Auteur.* \$. Dicefi an-

che Autore, il Primo possessore, dal quale altri riconosce quel, che possiede.

**AUTOREVOLE**, d'Autorità. (Lat. multa auctoritas.) *Plein d'autorité.*

**AUTORITÀ**. Facoltà, e potestà data, dagli uomini, o dalle leggi. (Lat. potestas, facultas.) *Autorité.* \$. Per Detto d'autore. *Autorité, passage.*

**AUTORITATIVO**. Autorevole. *D'autorité.*

**AUTORIZZARE**. Dare autorità a che che sia : **autenticare**. *Autoriser.* \$. Significa anche essere autore.

**AUTORIZZATO**, add. *Autorisé, légalisé.*

**AUTRICE**. Femmin. di Autore. *Auteur, au fem.*

**AUTUNNALE**. D'autunno. (Lat. autumnalis.) *D'automne.*

**AUTUNNO**. Una delle quattro stagioni dell'anno, che comincia quando il Sole entra in libra. (Lat. autumnus.) *Automne, f.*

**AVVALLARE**. Fare ire a valle, cioè, a basso : abbassare, spingere in giù. (Lat. deprimere, inclinare, demittere.) *Abaisser, faire descendre.* Colla sua gravità discende giù, e avvalla il cibo. Che vergine, che gli occhi onesti avvalli. \$. Neut. pas. *S'abaisser.* Ove il Nilo s'avvalla. *Se précipite.* \$. Per metaf. Speme, e timore - non t'innalzi, o t'avvalli, oltre il dovere. (In sign. neut. Calare, scendere a basso. (Lat. descendere.) *Descendre.* Ora avvalliamo omai trà le grandi ombre. \$. Per metaf., neut. pas. Che cima di giudizio non s'avvalla.

**AVVALORAMENTO**. L'avvalorare, e'l valore stesso. (Lat. virtus, præstantia.) *La valeur, f.*

**AVVALORARE**. Dar valore. (Lat. virtutem addere.) *Donner de la valeur.* La bella Donna, ch' al Ciel l'avvalora. \$. Neut. pas. *Prendre valeur, force.* Prendre *valeur, prendre vigueur.* \$. Neut. affol. *Prendre force.* Il fuoco avvalorò per sì fatto modo.

**AVVAMPARE**. Pigliar la vampa : diavampare; e alcune volte semplicemente Ardere, neut. affol. (Lat. ardere, flagrare.) *Brûler.* \$. Per metaf. Di fuor si legge com'io dentro avvampi. Or quando avvampa il dì, quand'è più chiaro \$. In art. sign. E voi, ch'Amore avvampa - non v'indugiate in full' effremo ardore. *Enflammer.*

**AVVANGARE**. Andar bene : toltà la metaf. dal detto volgare, Andare a vanga, che vale Andar felicemente. (Lat. prosperè cedere.) *Aller heureusement, aller bien.*

**AVVANTAGGIARE**. Avere, e Pigliar vantaggio, art., e neut. pas. *Avantager.* Di tutte queste cose s'avvantaggia - l'umana creatura.

**AVVANTAGGIATO**, add. (Lat. melioris conditionis.) *Avantage.* \$. Per scelto, migliore. (Lat. electus, præstantior.) *Choisi.* I Conettaboli con gente d'arme avvantiaggiata.

**AVVANTAGGIO**. Vantaggio. (Lat. compendium.) *Avantage.*

\* **AVVEDERE**, neut. pas. Accorgersi. (Lat. sentire, præsentire.) *S'appercévoir.*

Tu non ten' avvedefi.

**AVVEDIMENTO.** Avvertenza, accorgimento, intendimento, giudizio, provvedimento. (Lat. *judicium*, *cautio*, *observatio*.) *Jugement*, *prévoyance*, *prudence*.

**AVVEDUTAMENTE**, avv. Con avvedimento. (Lat. *cautè*, *prudenter*.) *Prudemment*, *sagement*.

**AVVEDUTEZZA.** Avvedimento.

**AVVEDUTISSIMAMENTE**, avv. sup. *Fort prudemment*.

**AVVEDUTISSIMO**, sup. di Avveduto. *Fort prudent*, *fort prévoyant*.

**AVVEDUTO**, add. da Avvedere. Saggi, accorto, giudizioso. (Lat. *cautus*, *sagax*.) *Prudent*, *prévoyant*, *sage*. §. Fare avveduto: Avvertire, far consapevole. (Lat. *certiorem facere*, *admonere*.) *Avertir*.

**AVVEGNACHE'**. Che anche Avven-gachè talora si scifile. Avverbio di contrapposizione: s'usa col soggiuntivo: di raro coll' indicativo; e vale Benchè, Quantunque. (Lat. *quidem*, *quamquam* est.) *Quoque*. §. Per Concioliacachè. (Lat. cum.) *Vu que*, *attendu que*. §. Avvegna, senza la particella Che. Amore, avvegna mi sia tardi accorto - vuol, che tra duo contrarij mi distemperi.

**AVVEGNADIOCHE'**. Lo stesso, che Avven-gachè, interposto la parola Dio, per proprietà di linguaggio.

**AVVELENARE.** Dare il veleno. (Lat. *dare venenum*.) *Empoisonner*. §. Dicefi Avvelenare il cibo, la veste, o simili, del Porre quivi cose velenose, a effetto di dare il veleno altrui. (Lat. *venenare*.) *Empoisonner*.

**AVVELENATO**, add. Infettato di veleno. (Lat. *venenatus*.) *Empoisonné*. §. Per metaf. Con animo avvelenato. §. Per simil. Afilato da febbre, più tempo stetti avvelenato, e mal contento.

**AVVELENATORE.** Che avvelena. (Lat. *venenator*.) *Empoisonneur*.

**AVVELENIRE.** V. Avvelenare.

**AVVENANTE.** Proporzionato, avvenente. (Lat. *concinuus*.) *Propre*, *juste*. Persona avvenante; Parlare avvenante &c. §. All' avvenante. avv. A porzione, a ragguaglio. (Lat. *pro ratione*.) *A proportion*.

**AVVENENTE.** Destro, gentile, di maniera graziosa. (Lat. *venustus*, *elegans*.) *Avenant*, *gracieux*, *agréable*.

**AVVENEMENTE**, avv. Con avvenentezza: (Lat. *venustè*, *elegantè*.) *Gentillement*, *élegamment*, *de bonne grace*. §. Per Accompienza. (Lat. *concinè*.) *Juste*.

**AVVENENTEZZA.** Astratto d'Avvenente. *Gentillesse*.

**AVVENEVOLE.** Avvenente. *Avenant*, *de bonne grace*. Il suo contrario è Svene-vole, Sguajaro. §. Per Conveniente, convenevole. *Convenable*. Ciò ti è avvenevole. *Cela vous sied*.

**AVVENEVOLEZZA.** Astratto d'Avvenevole. (Lat. *venustas*.) *Gentillesse*, *bonne grace*.

**AVVENEVOLMENTE**, avv. Con avvenevolezza. (Lat. *venustè*, *elegantè*.) *Gentilement*, *de bonne grace*.

**AVVENGACHE'.** V. Avven-gachè.

**AVVENIMENTO.** Da Avvenire. Accidente, caso avvenuto, o incontrato. (Lat. *casus*.) *Evenement*, *accident*. Guardavano l'avvenimento della Battaglia: il successo. Avvenimento fortunato &c. §. Per Venuta. Dal verbo Venire. (Lat. *adventus*.) *Arrivée*. Diremo dell'avvenimento del Rè. §. Per Iscorrimento. *Ecoulement*, *flux*. L'avvenimento delle acque del pozzo s' affolliglia per attignimento.

¶ **AVVENIRE.** Venir per caso: accadere. (Lat. *accidere*.) *Arriver*. §. In sign. neut. pass. Abbatersi, riscontrarsi. (Lat. *nancisci*, *occurrere*.) *Serencontrer*, *tomber*. Ovunque con persona a parlar s'avveniva. Avvenendosi ad essi. S'avvenne in un luogo, fragli scogli riposto. Col dar, o con la prepos. In. §. Per Succedere, riuscire. (Lat. *succedere*, *fieri*.) *réussir*. Avvenir bene a chi che fia. §. Lo diciamo anche per Avere una certa attitudine nell' operare. Non s'avviene loro lo star sù bello. §. Per Convenirsi, doverli. *Erre convenable*. O come s'avviene al savio uomo d' esser cauto.

**AVVENIRE.** Nome. L'istesso, che 'l Futuro, che hà da essere: ma non si usa, che nel primo numero, ponendosi così assolutamente. *L'avvenir*. Quegli, che lodano l'avvenire. Senza scusarsi dell'avvenire. Vedremo all'avvenire.

**AVVENTICCIO.** Veniticio. Quegli, che di nuovo vada ad abitare in qualche luogo. (Lat. *advena*, *adventicius*.) *Nouveaux venus*.

**AVVENTARE.** Scagliar con violenza: lanciare. (Lat. *jaculari*, *vibrare*.) *Lancer*, *darder*. Onde Amor m'avventò ben mille strali. §. Neut. pass. Spignerfi, e gettarfi con impeto a che che si fia. (Lat. *inruere*.) *Se lancer*. Avventandosi sopra i nemici. *Se précipiter sur*. §. Per metaf. Per lo comunicare insieme s'avventava a' sani: parlasi di malattia. *Se communiquer*. §. Avventare: Quasi Tirare, o scagliare la freccia, o altro, al vento; o colla prestezza, e violenza del vento.

**AVVENTATO**, add. Che procede nelle sue azioni precipitosamente, senza considerazione. (Lat. *folièdè auidax*.) *Inconsideré*, *éventé*, *étourdi*.

**AVVENTIZIO.** Term. legale. Dicefi di molte cose, ma particolarmente delle doti, ed del peculio. Dote avventizia. (Lat. *dos adventicia*.) *Dot*, *qui ne vient pas des parens*.

**AVVENTO.** Da Venire: Venuta, avvenimento. (Lat. *adventus*.) *Arrivée*, f. §. Usafi pe' l tempo della Festa dell' Avvento. *L'Avent*.

**AVVENTORE.** Dicono i Mercatanti, e i bottegai, a Quello, che continua a servirsi dell' arte loro. *Chélant*, *pratiqué*.

**AVVENTURA.** Avvenimento, accidente. (Lat. *casus*.) *Accident*. §. Per Sorte, fortuna. (Lat. *forts*, *fortune*.) *Adventure*, *fortune*, *bonheur*, *hazard*. E di grande avventura scampò.

**AVVENTURARE.** Neut. pass. Mettere in avventura: Attrischiarfi. (Lat. *audere*, *se forti committere*.) *Hazarder*, *risquer*. §. In att. sign. *Hazarder*. Non gli paren-

do d'avventurar la fanteria.

**AVVENTURATAMENTE**, avv. (Lat. *prosperè*, *feliciter*.) *Heureusement*.

**AVVENTURATO**, add. Favorito dalla fortuna. (Lat. *fortunatus*.) *Heureux*.

**AVVENTUREVOLMENTE.** Avventuratamente. *Heureusement*.

**AVVENTURIERE.** Venturiere. Soldato di fortuna. (Lat. *miles voluntarius*.) *Aventurier*, *volontaire d'armée*.

**AVVENTUROSO.** Avventurato. (Lat. *prosper*, *secundus*, *fortunatus*.) *Heureux*.

**AVVERAMENTO.** L'avverate: certificazione. (Lat. *veritas*, *verivèbium*, *confirmatio*.) *Confirmation*.

**AVVERARE.** Confermare, ed affermar per vero. (Lat. *allèverare*, *allèveranter dicere*.) *Auverer*. Forse del lat. (Verare.)

**AVVERBIALE**, add. D' avverbio. (Lat. *adverbialis*.) *Adverbial*.

**AVVERBIALMENTE**, avv. In maniera d'avverbio. (Lat. *adverbialiter*.) *Adverbialement*.

**AVVERBIO.** Una delle parti del favellare, di sua natura indeclinabile: dinora circostanza d' azione: onde sù detto, esser l' Avverbio, quasi l' aggettivo del verbo. (Lat. *adverbium*.) *Adverbe*.

**AVVERDIRE.** Far verdeggiare, dare il verde. (Lat. *viridare*, *viriditatem dare*.) *Fleurir*, *rendre verd*. La vaga primavera, e' l tempo vago - che le piante avverdisce, e pingi i prati.

**AVVERIFICARE.** Verificare: avverare. (Lat. *exaquare*.) *Vérifier*.

\* **AVVERITARE**, voc. ant. da Verità, Avverare.

**AVVERSAMENTE**, avv. Con avversità: Infelicamente, malavventurosamente. (Lat. *infelicitèr*.) *Malheureusement*.

**AVVERSARE.** Opporsi. (Lat. *adversari*.) *S'opposer*.

**AVVERSARIO**, sust. Nemico. (Lat. *hostis*, *inimicus*.) *Adversaire*, *ennemi*.

**AVVERSARIO**, add. Contrario. *Contraire*, *adversaire*. La parte avversaria.

**AVVERSATIVO.** Termine, che contraria.

**AVVERSATORE.** Che avversa: Contrario. *Qui est contraire*, *qui s'oppose*.

**AVVERSATRICE**, verb. f. *Qui s'oppose*.

**AVVERSAZIONE.** Contrarietà. (Lat. *oppositio*.) *Contrariété*, *oppositum*.

**AVVERSEVOLE.** Contrario, nemico, che contraria. *Contraire*.

**AVVERSITA'**. Tutto ciò, che s'incontra di male: infortunio, calamità. (Lat. *res adversæ*, *infortunium*, *calamitas*.) *Adversité*, *malheur*.

**AVVERSO**, add. Contrario, nemico. (Lat. *hostilis*, *inimicus*.) *Contraire*, *adversè*, *opposé*, *ennemi*. §. Per Opposto, contrapposto. (Lat. *adversus*.) *Opposé*. Orizzonte avverso. §. Per Contrario, infelice. (Lat. *infelix*.) *Malheureux*, *contraire*.

Al mio imperfetto, alla fortuna avversa.

\* **AVVERSO**, prepos. Contro. (Lat. *adversum*.) *En-a-vis*, *contre*.

**AVVERTEMENTE**, avv. Con avvertenza. (Lat. *consideratè*.) *Avec circonspection*.

**AVVERTENZA.** Avvertimento. (Lat. *circumspectio*.) *Circonspection*.



**AVVERTIMENTO.** L' avvertire. ( Lat. monitum. ) *Avertissement*, *avis*.

**AVVERTIRE.** Dare avvertimenti : Ammonire. ( Lat. monere. ) *Avertir*. Avvertì il marito. \$. In sign. neut. Aver l' occhio, considerare. *Prendre garde*. Sopra tutto bisogna avvertire che &c.

**AVVERTITO**, add. *Averti*. \$. Stare avvertito. *Se tenir sur ses gardes*.

**AVVEZZAMENTO.** Ufo, consuetudine. ( Lat. assuetudo. ) *Usage*, *habitude*.

**AVVEZZARE**, v. att. Da Vezzo. Introdur l' abito, alluefare. ( Lat. alluefacere. ) *Accoutumer*. \$. Neut. pass. *S' accoutumer*.

**AVVEZZATO**. ? add. ( Lat. allueus. )

**AVVEZZO**. ? *Accoutumé*. E' avvezzo a vivere di rapina.

**AVVIAMENTO.** Inviamento. ( Lat. initium. ) *Acheminement*.

**AVVIARE**, neut. pass. Mettersi in via. ( Lat. viam ingredi, inire viam. ) *S' acheminer*. \$. In att. sign. Cominciare, dar principio. ( Lat. incipere, aggredi. ) *Commencer*, *acheminer*.

**AVVIATO**, add. *Acheminé*. \$. *Commencé*. \$. Che hà avviamento, indirizzaro \$. Il contrario d' Avviato è Sviato; e si dice di Chi non vuole avviamento, ne far niente.

**AVVICENDAMENTO.** L' avvicendare. **AVVICENDARE.** Alternare, mutare a vicenda. ( Lat. alternare. ) *Faire tour à tour*.

**AVVICENDEVOLE.** Vicendevoles. ( Lat. alternus. ) *Qui est fait, ou qui fait tour à tour*.

**AVVICENDEVOLMENTE**, avv. Vicendevolemente. ( Lat. vicissim. ) *Réciproquement*, *alternativement*.

**AVVICINAMENTO.** L' avvicinare : Avvicinazione. ( Lat. appropinquatio. ) *L' action d' approcher*, *approche*.

**AVVICINARE**, neut. pass. Talora non effrè le particelle Mi, Ti &c. Accostarsi, farsi vicino. ( Lat. appropinquare. ) *S' approcher*. Col dat. \$. In att. sign. *Approcher*. Avvicinami la tal cosa.

**AVVICINATO**, add. *Approché*.

**AVVICINAZIONE.** L' avvicinare : Avvicinamento. ( Lat. appropinquatio. ) *L' action d' approcher*, *approche*.

**AVVIGNARE.** Fare vigna, por vigna. ( Lat. vineam facere. ) *Planter la vigne*. \$. *Proviser*. \$. Per Rimettere in assesto la vigna trasandata.

\* **AVVILATO.** Avvilto.

**AVVILIMENTO.** L' avvilirsi. ( Lat. dejectio animi. ) *Avilissement*.

**AVVILIRE.** Far vile, deprimere, abbassare. ( Lat. vilitare, deprimere. ) *Avilir*, *abaisser*. \$. Neut. pass. Sbigottirsi, perdersi d' animo. ( Lat. consternari. ) *S' avilir*, *perdre courage*.

**AVVILITIVO.** Che avvilitisce. ( Lat. consternans. ) *Qui avilit*. \$. Per term. gramaticale.

**AVVILITO**, add. d' Avvilirsi : Sbigottito, spollato. ( Lat. attonitus, consternatus. ) *Avili*, *effrayé*, *consterné*.

**AVVILUPPAMENTO.** L' avvilluppare : Scompiglio, confusione. ( Lat. implicatio, intricatio. ) *Enveloppement*, *embrouillement*, *enbaras*.

**AVVILUPPARE.** Propriamente, far

viluppo di che che sia; e dicefi di filo, o di cosa simile. ( Lat. intricare, implicare. ) *Mêler*, *brouiller*. \$. Per semplicemente, Inviluppare, e rinvolgere. ( Lat. involvere. ) *Envelopper*. Quando il corpo in così vile abito avvilluppano. \$. Per metaf. Avviluppare il cuore in amore. \$. E neut. pass. Avvilupparsi in amore. \$. Avvilupparsi dicefi anche di Chi non sà trovare il verso di tirare a fine il negozio, ch' egli hà trà mano : che anche si dice, ma in modo basso, Avvolpacchiarsi; e Non trovare il bandolo. \$. Avvilupparsi. Mangiar senza regola, e distinzione. \$. Prov. Avviluppar la Spagna : Sconcertare ogni cosa.

**ALLA AVVILUPPATA.** ? avv. Scom. **AVVILUPPATAMENTE.** ? pigliatamente, con viluppo. ( Lat. perturbatè, inordinatè, tumultuariè. ) *En désordre*.

**AVVILUPPATISSIMO**, sup. *Tres-embrouillé*.

**AVVILUPPATO**, add. ( Lat. involutus. ) *Entortillé*. \$. *Enveloppé*. \$. Per metaf. *Embrouillé*. Essere avvillupato in qualche traffico.

**AVVILUPPATORE.** Che avvilluppa. *Brouillon*. \$. Per metaf. Ingannatore. ( Lat. deceptor. ) *Trompeur*, *fourbe*. \$. Per Chi mangia assai, senza regola, e distinzione. *Grand mangeur*, *sans délicatesse*.

**AVVINARE.** Mischiare vino in qualche altro licore. *Mêler du vin avec une autre liqueur*.

**AVVINATO**, add. Si dice di licore, infusovi dentro alquanto di vino. *Liqueur ou du vin mêlé*. Si può chiamare non vino innacquato, ma acqua avvinata. \$. E de' vasi usati al vino. *Des vases ou il y a eu du vin : enviné*. \$. Avvinato, dicefi Drappo, o panno di color di vino, ma rosso. *Drap couleur de gros vin*.

**AVVINAZZARE**, neut. pass. Empierfi di vino, quasi inebriarsi; che anche si dice, ma bassamente per gergo, Inciuccherarsi, Cuocerfi, Divenir brillo. ( Lat. vino se ingurgitare, largiore vino uri. ) *S' enivrer à demi*; *avoir une pointe de vin*.

**AVVINAZZATO**, add. ( Lat. temulentus. ) *Ivre à moitié*.

\* **AVVINCERE**, voc. Poetica. Legare, cingere intorno. ( Lat. vincire. ) *Entortiller*, *embrasser*, *lier*. Le sue braccia il mio collo avvinfero.

**AVVINCHIARE.** Avvincere. ( Lat. cingere, circumdare. ) *Entortiller*, *Embrasser*. \$. Derivato da Vinco, sorta di frutice, che nascendo dove e' l'acqua, abbraccia qualunque albero gli è vicino.

**AVVINCHIATO**, add. *Entortillé*.

**AVVINCIGLIARE.** Legar con vinciiglio : e per simil. *Lier*, *entortiller*. Che gli avvinciglia il piè, le braccia, e' l'petto.

**AVVINGHIARE.** Lo stesso, che Avvinchiare.

**AVVINTO**, voce poet. add. da Avvincere. Legato, cinto intorno. *Entortillé*, *lié*, *embrassé*.

**AVVIOTTOLARE.** Avviare. att. e neut. pass. Ma non si direbbe se non in scherzo. *Acheminer*. \$. *S' acheminer*.

**AVVISAGLIA.** Affrontamento, abbo-

camento per combattere a viso a viso. ( Lat. congressus, praelium. *Combat*.

**AVVISAMENTO.** Da Avvisare, per fare intendere : Nuova, avviso. ( Lat. nuncius. ) *Avis*, *nouvelle*. \$. Da Avviso in sign. di Ragione, e discorso. ( Lat. iudicium, ratio. ) *Raison*, *prudence*. Trè cose sono necessarie a' combattitori : forza, ingegno, e avvissamento. \$. Da Avvisare, per Affrontare : Avvisaglia. *Combat*.

**AVVISARE.** Dare avviso, fare intendere, significare. ( Lat. certiorare facere, significare, renunciare. ) *Donner avis*, *mander*. \$. Per Porre mente, minutamente guardare. ( Lat. animadvertere. ) *Avertir*. \$. Per Volgere, e dirizzar la vista ver che che sia : Squadrare, appostare, addochiare. ( Lat. observare. ) *Regarder*, *voir*, *jetter les yeux sur*. Avvisando lor preda, e lor vantaggio. \$. Per Tor di mira. ( Lat. collimare. ) *Viser*, *mirer*, *pointer juste*. La saetta del mio arco si ficca ovunque io avviso. \$. Per Avvertire, e ammaestrare, instruire. ( Lat. intruere, erudire. ) *Avertir*. \$. Per semplicemente vedere. *Voir*. \$. Per Divisare. Tu hai avvissato bene. *Tu as bien pensé*. \$. Neut. assol. o neut. pass. Immaginarsi, prevedere, accorgerfi, pensare, credere, stimare. ( Lat. sentire, existimare, arbitrar. ) *Prévoir*, *s'apercevoir* &c.

\$. Per Prepararsi, affrontarsi, mettersi in punto. ( Lat. preparare, congregi. ) *Se préparer*, *se mettre en état*. Avvisarsi alla battaglia. \$. Neut. pass. *Etre d'avis*. Avviso che bella cosa è soprltare gli altri di senno.

**AVVISATAMENTE**, avv. Con avviso, cioè giudicio, cautamente, desfratamente. ( Lat. cautè, sagaciter, callidè. ) *Prudemment*. \$. Per Aratamente, a bello studio. ( Lat. consilid. ) *Expres*.

**AVVISATO**, add. da Avvisare ne' suoi diversi sentim. *Avisé*, *averti* &c. \$. Per Pronto, preparato. *Prêt*. Accio che potesse star desto, ed avvissato alla guardia della terra. \$. Fare avvissato. Dar notizia, far consapevole, avvertire, significare. *Faire sçavoir*, *mander*, *avertir*.

**AVVISATORE.** Che avvisa. *Qui avverti*, *fait sçavoir* &c. \$. Per Estimatore. ( Lat. estimator. ) *Qui pense*, *qui croit*.

**AVVISATRICE**, verb. f. Che avvisa. *Qui fait sçavoir*, *qui avverti* &c. \$. Per Estimatrice. ( Lat. estimatrix. ) *Qui croit*, *qui pense*.

\* **AVVISATURA.** Sguardo, guardatura. ( Lat. aspectus, intuitus. ) *Regard*.

**AVVISO.** Stima, credenza, disegno, pensiero. ( Lat. sententia, opinio, consilium. ) *Avis*. \$. Per mio avviso. *A mon avis*. \$. Fare i suoi avvisi. *S'examiner*, *faire ses réflexions*. \$. Essere avviso. *Parere*. *Paroître*. Già mi era avviso, che costè fusse. \$. Avviso per Ragguaglio. *Avis*. Le nuove, delle quali mi date avviso. \$. Star sù l' avviso. *Etre sur ses gardes*.

**AVVISTATO** : da Vista. Di bella apparenza, e che tira volentieri a se l' altrui vista. ( Lat. pulcher, elegans. ) *Beau*, *apparent*, *de belle apparence*.

**AVVINCIGLIARE.** Avvinghiare, cingere intorno, alla guisa, che fanno i viciu :



**att.**, e **neut.** pass. (Lat. *nectere*.) *Entortiller*, *comme fait la vigne*. Ellera abbarbicata mai non fue - ad alber sì, come l'orribil fera - per le altrui membra avviticchiò le sue. Come olmo, a cui la pampinosa pianta - cupida s'avviticchi, e si marite.

**AVVITICCHIATO**, add. *Entortillé*. Ch'un Nano avviticchiato era con quella.

**AVVIVARE**. Far vivo, far vigore. (Lat. *vigorem asserere*, *vivum reddere*.) *Animer*. §. **Neut.** pass. (Lat. *vivescere*, *vigere*.) *S'animer*. Come s'avviva allo spirar de' venti - carbone in fiamma.

**AVVIVATO**, add. *Animé*.

**AVVIZZARE**. §. Divenir vizzo. (Lat. *avvizzare*, §. languidum fieri.) *Se flétrir*. §. Dicefi anche Invezzire.

**AVVOCARE**. Difendere, e consigliare nelle cause altrui. (Lat. *advocationem exercere*; *advocationem suscipere*.) \**Avvocasser*; *faire le métier d'Avocat*.

**AVVOCARIA** V. Avvoceria.

**AVVOCATO**, e **Avvocato**. Dottore in ragione civile, o canonica, che difende, e consiglia nelle cause altrui. (Lat. *advocatus*.) *Avocat*. §. Per Protettore. *Protecteur*, *Patron*.

**AVVOCATRICE**. Avvocata. *Avocate*, *protectrice*.

**AVVOCAZIONE**. §. L'avvocare. *La*

**AVVOCHERIA**. §. Profession d'Avocat.

**AVVOCADARE**. Lo stesso, che Avvocare.

**AVVOLGERE**. Porre una cosa intorno ad un'altra in giro, quasi cingendola; ed è proprio di tuni, fasce &c. (Lat. *convolvere*, *glomerare*.) *Entortiller*. **att.**, **neut.**, e **neut.** pass. §. Per Fare spelle giravolte. §. Per Andarsi aggirando. (Lat. *vagari*.) *Roder*. §. Per Avvilupparfi. §. Avvolgere uno: Aggirarlo, infiocchiarlo.

**AVVOLGIMENTO**. L'avvolgere. (Lat. *involucrum*.) *Enveloppe*. §. Per metaf. Gli avvolgimenti de' cittadini: cioè, Andamenti per cose pubbliche.

**AVVOLGITORE**. Che avvolge. *Qui*

**entortille**. §. Per metaf. Ingannatore, aggitatore. *Fourbe*, *trompeur*.

**AVVOLONTAMENTE**, avv. A volontà, volenterosamente, secondo, che detta l'appetito. (Lat. *temere*, *inconsideratè*.) *Témerairement*, *à sa tête*.

**AVVOLONTATO**, add. Che ha volontà, trasportato dalla volontà. (Lat. *inconfusus*, *cupidus*.) *Témeraire*, *entêté*.

**AVVOLPACCHIARE**. Avviluppare, aggirare. *Tromper*, *joûer quelqu'un*. §. **Neut.** Avvilupparfi.

**AVVOLPINARE**. *Tromper*, *duper*.

**AVVOLPINATO**, add. Quasi ingannato da malizia volpina. (Lat. *deceptus*.) *Trompé*, *duppé*.

**AVVOLTARE**. Lo stesso, che Avvolgere.

**AVVOLTATO**, add. Avvolto.

**AVVOLTICCHIARE**. V. Attorcere.

**AVVOLTO**, add. da Avvolgere. (Lat. *convolutus*.) *Entortillé*. Co' capelli avvolti. Le vele caggiono avvolte.

**AVVOLTURA**. Avvolgimento.

**AZZARE**. Lo stesso, che Aguzzare. *Aiguïsser* &c. §. Per metaf. Inuzzolare. V.

**AZZATURA**. Aguzzatura. (Lat. *exacutio*.) *Aiguïssement*.

**AZZINO**. Lo stesso, che Aguzzino; ed è il Guardiano della ciurma, o nel bagno, o nella galea. *Comire de galere*.

**AZZO**. V. Aguzzo.

**AZIONE**. Fatto, operazione. (Lat. *actio*.) *Action*. §. Per Facenda, intrigo, negozio. (Lat. *negotium*.) *Affaire*. §. Per Diceria. *Discours*. Avere azione su qualche cosa: vale, pretendervi su ragione. *Avoir prétention sur quelque chose*.

**AZZA**. Sorta d'arme in asta, lunga tre braccia in circa; con ferro in cima, e a traverso; dall'una delle parti appuntato, e dall'altra a guisa di martello. (Lat. *securis*.) *Hache*.

**AZZANNARE**. Pigliare, e strignere colle zanne: Astiannare. (Lat. *dentibus arripere*.) *Prendre avec ses dents*.

**AZZANNATO**, add. Preso colle zanne. *Pris, serré avec les dents*. §. Per Bucche-

racchiato, e sforacchiato colle zanne. (Lat. *perforatus*.) *Déchiré avec des dents*.

**AZZERUOLO**. Albore noto. (Lat. *hypomalis*.) *Azerolier*. §. Oggi dicefi Lazzuolo.

**AZZICARE**, **neut.** pass. Muoverfi, rutiarfi. (Lat. *moveri*.) *Se remuer*, *se démenner*. §. Dicefi anche Bugicare. *Bouger*.

**AZZICATORE**. Che s'azzica. *Qui se démene*.

**AZZIMARE**, **neut.** pass. Raffazzonarsi, ripulirsi, strebbiarfi. (Lat. *elegantius se ornare*, *se perpolire*.) *S'enjoliver*, *s'ajuster*, *se pacer*, *s'orner*.

**AZZIMARRATO**. Forse lo stesso, che Azzimato.

**AZZIMATO**, add. (Lat. *elegantius*, *exornatus*.) *Enjolivé*, *paré*, *orné*.

**AZZIMELLA**. Un lavoro fatto di pasta azzina.

**AZZIMO**, add. Senza fermento: contrario di Lievito. (Lat. *azymus*.) *Azyne*, *sans levain*.

**AZZIMUTTO**. Cerchio verticale, che passando per gli Zenit, e Nadir, sega l'Orizzonte ad angoli retti: voce Araba. *Azimut*.

**AZZOPPARE**. Far divenir zoppo. *Rendre boiteux*, *estropier*.

**AZZOPPATO**, add. *Boiteux*.

**AZZUFFAMENTO**. V. Zuffa.

**AZZUFFARE**, **neut.** pass. Venire a zuffa. (Lat. *manu conferere*.) *S'attacher au combat*. §. Azzuffarsi col vino. Bere più del bisogno. I Franc. dicono. *Boire trop d'un coup*.

**AZZUFFATORE**. Manesco. (Lat. *ad vim promptus*.) *Querrelleur*.

**AZZUOLO**. Colore turchino burjo.

**AZZURRICCIO**. §. Di colore azzurro.

**AZZURRINO**. §. (Lat. *Cæruleus*.)

*De couleur d'azur*, *azuré*, *azur*.

**AZZURRO**. Colore più pieno del Cilestro, che anche si dice Turchino. (Lat. *cæruleus*, *cyaneus*.) *Azur*. §. Azzurro, dallo Spagnuolo (Azul) originato dall'Arabo (Lazul, o Lazurd.)

## B

## B A B

## B A B

## B A C

**ABBACCIONE**. Materiale, semplice, sciocone. (Lat. *fatuus*.) *Gros lourdaud*.

**ABBABUOLA**, voce Sanese. Pezza fina, che si mette a' fanciulli, perchè non s'imbrattino i panni. *Bavette*. Fior. Bavaglio. Rom. Bavarola: tutte voci derivate da Bava.

**ABBIONE**. Sciocone. (Lat. *bardus*.) *Gros lourdaud*, *for*.

**BABBO**. Padre; e dicefi solo da' piccioli fanciulli, e ancor balbuzienti. (Lat. *pater*. Gr. *πάτερ*.) *Papa*. Che non è impropria da pigliare a gabbo - ne da lingua, che chiamano Mammina, o Babbo. §. Dicefi An-

dare a Babboriggoli; e vale Morire: quasi Andare a rivedere il Babbo già morto. *Mourir*.

**BABBUASSA'GGINE**. Astratto di Babbuaflo: Sciochezza. (Lat. *stoliditas*.) *Lourderie*, *balourderie*.

**BABBUASSO**. Sciocco, scimunito. (Lat. *stolidus*.) *Sot*, *lourdaut*. Se Barbarossa, non è un babbuaflo - e' cene merrà tutti in Barberia.

**BABBUINO**. Spezie di Bertuccia, o di scimia. (Lat. *simia*, *cercopithecus*.)

*Babouin*, *Singe*. §. A uomo contrafatto di viso, e che renda aria alle scimie. *Singe*. §. A chi ha difetto di mente; a cui

si dice anche Babbuaflo. *Babouin*.

**BACALARE**. Dicefi d'uomo di gran riputazione, e maneggio, ma per lo più per ischerzo: forse dal lat. (*Baccalaureus*.) *Homme d'un grand mérite*, *grand Digneur* &c. mais en raillerie. Monstrava d'essere un gran Bacalare.

**BACALERIA**. Una certa riputazione, ch'altri s'attribuisc, presumendo di se oltre al convenevole, detta anche Albaggia. (Lat. *jaçantia*.) *Bonne opinion de soi-même*, *présomption*, *suffisance*.

**BACARE**, verb. **neut.** e dicefi di tutte le cose, nelle quali nascono bachi. (Lat. *verminare*, *vermiculari*.) *Devenir vermineux*.



Il legno del pino baca facilmente. *Les vers se mettent facilement sur le pin.*

BACAROZZO. Bacherozzo.

BACATICCIO. Dim. di Bacato dicefi di chi fia leggermente infermo. (Lat. valeudinarius.) *Maladif.*

BACATO, add. (Lat. verminofus.) *Vereux.* §. Chi è leggermente indifpotto. (Lat. valeudinarius.) *Indifpofé.*

BACCA, voce lat. Coccola.

BACCALA. Sorta di Peſce, che ſi manda ſecco in Italia. *Morue.*

BACCANELLA. Raunata ſtrepitofa di popolo. (Lat. turba tumultuoſa.) *Foule de peuple.*

BACCANO. Romore, fracaffo, che riſulta dallo ſcherzare ſconciamente. (Lat. clamor inconditus.) *Fracas, bruit, tinzamarre.* §. Forſe da Baccante, grandiffimo eſſendo lo ſtrepito, che da' Baccanti ſi facea. §. In ſenſ. più oſceno, in quel viſtuperoſo baccano.

BACCARO. Sorta d'erba odorifera. (Lat. baccar.) *Gantolée, gants de Notre-Dame.*

BACCELLERIA. Grado d'armi, o di lettere. *Degré de Bachelier.* §. Baccelleria, da Baccello: Azione di ſcimunito. *Lourdierie.*

BACCELLETTO. Dim. di Baccello. (Lat. parva ſiliqua.) *Petite coſſe, gouſſé.*

BACCELLIERE. Graduato in armi, o in lettere. (Lat. bacculaureus.) *Bachelier.*

BACCELLO. Guſcio nel quale e naſcono e creſcono i granelli de' legumi: e detto aſſolutamente ſ' intende ſolo del Guſcio pieno delle fave freſche. (Lat. ſiliqua.) *Coſſe, gouſſé des fèves, pois &c. & jéve fraîche en gouſſe.* §. Per ſimil. Membro virile. §. Uomo ſemplice, e ſciocco. *Lourdant.* E diceſi anche Baccel da vedove.

BACCELLONE. Augum. di Baccello. *Groſſe coſſe.* §. Per Uomo ſemplice e ſciocco. (Lat. bacclius, gr. βάρυλος.) *Gros lourdant.*

BACCHERA. Erba nota. (Lat. bacchoris.) *Gantelées.*

BACCHETTA. Mazza ſortile, ſcuſiſcio, verga. (Lat. virga, bacillus.) *Baguette, bouffine, gaule.* §. Per ſegno di autorità, e balla, come di Magiſtrato, e di Signore. *Baron de commandant.* Laſciò là bacchetta della podeltaria. §. Governare, e comandare, e ſimili, a bacchetta; vale, far ciò con ſuprema autorità.

BACCHETTATA. *Comp de baguette.* BACCHETTONE. Colui, che attende alla vita ſpirituale. *Un dévor.* §. In Toſcana le voce Bacchetone è preſa in buona parte; mal nel reſto d'Italia vale Divoto aſſettato, e ſuperſtizioſo. *Bigor.*

BACCHETTONERIA. §. Aſtrato di BACCHETTONISMO. §. Bacchettonie. *Dévotion, vie dévote.* §. *Dévotion affectée, hypocréſe.*

BACCHETTUZZA. Dim. di Bacchetta. *Petite gaule, petite baguette.*

BACCHIARE. Percuotere col bacchio; lo ſteſſo che Abbacchiare. *Gauler.*

BACCHIATA, ſuſt. Colpo di bacchio. (Lat. ſuſtus ictus.) *Coup de gaule.*

BACCHILLONE. Aggiunto ad uomo, e vale Inſenſato, e ſciocco. *Sor, ſou, étourdi.*

BACCHIO. Battacchio. (Lat. baculus.) *Bâton, gaule.* §. Fare che che ſia al bacchio; e Parlare al bacchio, e ſimili: vale Inconſideratamente, a caſo. (Lat. inconſultò agere, temere loqui.) *Agir, parler au hazard, a la fourche.* §. In un bacchio baleno, avv. Con eccelſiva preſtezza. *Dans un inſtant.* In un bacchio balen la Dea ritrova.

BACHECA. Caſſetta a guiſa di ſcannello, col coperchio di vetro, nella quale gli Orefici tengono in moſtra le gioje. (Lat. tranſenna.) *Montre.* §. Per metaſi: Si dice d' Uomo, che non ſia buono, ſe non per un pò di moſtra. I Franc. dicono. *N'être bon que pour la montre.* E non eſſer bacheca - trova la lancia, e l'armi tue ferrigne.

BACHEROZZOLO. Dim. di Baco: Vermetto. (Lat. vermiculus.) *Petit ver.*

BACIAMANO. Saluto, detto così dal baciare della mano altrui, in ſegno di riverenza. *Un baiſe-main, ſalut.*

BACIAMENTO. Il baciare. (Lat. oſculatio, baſiatio.) *L'action de baiſer.*

BACIARE. Toccar colle labbra chiufe che che ſia, in ſegno d'amore, o di riverenza. (Lat. oſculari, baſiare.) *Baiſer.* §. Baciariſi. Darſi ſcambievolmente de' baci. *Se baiſer.* §. Baciare la mano: Sorta di ſaluto, Bacierete la mano al Principe in nome mio. Vi bacio la mano &c. §. Così Baciare il piede: Saluto, che ſ' uſa col Sommo Pontefice, e con altri perſonaggi. §. Alcuni de' più antichi diſſer Baciare.

BACIARE, ſuſt. L'atto del baciare, e' il bacio ſteſſo. (Lat. baſiatio, oſculum.) *Un baiſer.* Gli amorofi baciari, i piacevoli abbracciarli &c.

BACIATO, add. *Baiſé.*

BACIATORE, verb. m. }

BACIATRICE, verb. f. }

\* BACIGNO, voce ant. Bacio.

\* BACILE. Bacino.

BACINELLA. Dim. di Bacino. (Lat. parvum malluvium.) *Petit baſſin.*

BACINETTO. Celata, ſegreta; Forſe così detto, per aver ſimilitudine col bacino. (Lat. galea.) *Eſpece de caſque.*

BACINO. Vaſo di metallo, di terra, o altra materia, di forma ritonda, e cupa, per uſo di lavarſi comunemente le mani, e 'l viſo. (Lat. malluvium, lebes.) *Baſſin.*

§. Prov. Netto come un Bacino: ſignifica una ſquiſta pulitezza, e nettezza. §. Prov. Tenere altrui il bacino alla barba: Stare a tu per tu con lui. §. E' non torrebbe ad accozzar trè palle in un bacino. Di chi per la ſua dappocaggine, ne anche le coſe faciliffime fappia fare. §. Da Bacino, Bacinella; quel Vaſetto a guiſa di ciottola, o di ſcodella, nella quale i banchieri tengono il danaro. *Euelle à tenir de l'argent.*

BACIO, di due ſillabe. L'atto del baciare. (Lat. oſculum, baſium.) *Baiſer.* I Latini ne diſtinguevano di trè ſorti. §. Prov. Il perdono di Serumido: molti baci, e pochi quattrini. §. Molti altri Proverbj ſe ne uſano in ſentimento oſceno.

BACIO di trè ſillabe. Nome del ſito, o piaggia, volta a Tramontana: contrario di Solatio. Sen. Apagaccio. (Lat. lo-

cus opacus.) *Lieu ombragé, ou, placé au Nord.* Non vorrà, che queſti fiori ſempre mai ſieno abacio.

BACIOZZO. Bacio dato di cuore, e ſodo, e applicante, ma a modo contadineſco. (Lat. ſuavium.) *Un baiſer de cœur.*

BACIUCCARE. } Dim. di Baciare.  
BACIUCCHIARE. } (Lat. ſuaviari.)  
*Baiſer.*

BACIUCCHIARE. Dim. di Bacio. (Lat. ſuaviolum.) *Petit baiſer.*

BACO. Nome generico, d'ogni vermicello, e particolarmente quelli da ſeta. *Nom general de tout petit vers, e particulièrement de vers à ſége.* Onde Fare i Bachi, vale Fare l'incetta de' bachi da ſeta. §. Per ſimil. Se'l baco della triſtizia no'l rodeſſe. *Le vers du chagrin.* §. Avete il Baco in che che ſia: Avervi genio. *Avoir du goût, & de la diſpoſition à quelque choſe.* E biſognava ſapere dove egli ha il Baco. §. Bachi, ſorta d'infermità, che ne paſſifono per lo più i fanciulli. *Des vers.* §. Avete il Baco con uno. Averlo a noja.

BACO Baco; diceſi per iſcherzo, per far paura a i bambini. Più comunemente. *Bau Bau.*

BACOCO. Sen. *Abricot.* Dal lat. (Præcocia) che così chiamanſi rai frutti. In Napoli ſi dicono Precocoli. Fior. Albicocche.

\* BACCOLO. Baſtone.

BACCOLO. Arneſe di panno: ſerve per metterlo in capo a uno, per coperirgli il volto, e impedirgli il ben mandar fuori la voce. (Lat. cucullus.) *Capuchon, coqueluchon.* S'adopra per lo più a' prigionj; e il metterlo altrui in capo, ſi dice Imbaccuccare.

BACUCCOLA. Nocciuola ſalvatica. (Lat. avellana.) *Avelline.*

BADA. Diciamo ſtare a bada. *S'amuſer.* Tenere a bada. *Amuſer.*

BADALONE. Spezie di fico, *Eſpece de figue.* §. Per metaſ. E morto cadde queſto badalone.

BADALUCCARE. Leggermente ſcaramucciare, per tenere a-bada, e trattenerlo. (Lat. velitari.) *Félarer, dilater.* §. Badalucçarſi: ſi dice di Due Campi, che vadano leggermente ſcaramucciando inſieme.

BADALUCCARE, ſuſt. L'atto del badaluccare: leggeriſci ſcaramuccia, badalucco. *Eſcaramouche leger.*

BADALUCCO. Il badaluccare: legger ſcaramuccia. (Lat. velitatio.) *Eſcaramouche pour amuſer.* Cominciò a tenere a badalucco i Fiorentini. §. Badalucco. Per Traſtullo, intertenimento piacevole. (Lat. ſolatium, voluptas, ludus.) *Paſſe-temps, amuſement.*

BADAMENTO. Il badare: indugio. (Lat. mora.) *L'action de s'amuſer; retardement.*

BADAKE. Dimorare. *Demeurer.* Per far badare i Romani alla Città. §. Per Attendere, attentamente conſiderare, por cura. *Prendre ſon a.* §. Per Riguardare amorofamente. Badare in alcuno.

BADERLA, da badare. Detto per iſcherzo, di femmina ſempia, e che ſi



balocchi. Madonna Baderla.

BADESSA. Grado supremo trà le Monache. (Lat. antistita.) *Absesse*.

BADIA. Stanza, e abituro di Monaci, e anche la dignità dell' Abate. (Lat. abbatia.) *Abbas*.

BADIALE. Dicefi d' uomini, arnesi, e luoghi agiati, e comodi; ma per lo più per ischerzo. *Abbatia, en badinant*.

BADIGLIARE. Sbadigliare. (Lat. ocitare.) *Batler*.

BADILE. Strumento di ferro, con manica di leguo, simile alla pala, per cavar foitelli, o simili. (Lat. baillum.) *Pelle de fer*.

BAFFI. V. Bafette.

BAGAGGIO.

BAGAGLIA. } Nome generico della  
BAGAGLIE. } mallerizia, che si portan dietro i soldati nell' esercito. (Lat. impedimenta.) *Bagage*. \$. E per simil. Tutti gli arnesi, e mallerizie. *Hardes, meubles &c.*

BAGAGLIONE. Colui, che porta le bagaglie, e tutti coloro, che vi assistono. (Lat. calones.) *Gonjat, valet d' armée*. \$. Bagaglione, dicefi anche per ingiuria. BAGAGLIUME. Quantità di bagaglie. (Lat. impedimenta.) *Quantité de bagages*.

BAGLIAGLIUOLE. Dim. di Bagaglie. *Petites hardes*.

BAGASCIA. Puttana abbietra. (Lat. scorum, quadrantaria.) *Femme on fille abandonnée*.

BAGASCIONE. Giovanetto, che fa altrui copia di se impudicamente. Oggi più comunemente Bardassa, dal Grec *Bardas*. (Lat. cinædus.) *Bardache*. \$. Per Drudo di Puttana; oggi più comunemente Bertone. (Lat. amalius.) *Galant*.

BAGATELLA. Giuoco di mano, fatto da' giocolari. *Jeu de gobelets*. \$. Per Cosa frivola, e vana, e di poco pregio; che diremmo anche Chiappoleria. (Lat. nugæ.) *Bagarelle*.

BAGATELLIERE, fust. Giocolare. (Lat. praestigator.) *Joueur de gobelets*.

BAGATELLUZZA. Dim. di Bagatella. *Petite bagarelle*.

BAGATTINO. Moneta, che vale il quarto del quattrino, si come il Picciolo, la quale ancora s'usa in Venezia. (Lat. denariolus.) *Monnaie d' Italie qui vaut un denier*. \$. Dalla poca valuta del Bagattino, forse Bagatella, in sign. di Cosa di poco pregio. \$. Forse anche da Bagattino deriva Bagascia.

BAGGEO. Uomo inetto, e scipito. Modo basso. (Lat. inipidus.) *Un niais*.

BAGGIANE. Buone parole, per tirare altrui nella sua volontà. Voce bassa. *De l' eau benite de Cour*.

BAGGIANO. Uomo vano. BAGGIOLARE. Porre i baggioli. (Lat. fulcire.) *Appuier*.

BAGGIOLO. Quel sostegno, che si pone sotto le faldezze de' marmi, per reggerli. (Lat. futura.) *Appui*.

BAGLIORE. Subitaneo, e improvviso splendore, che abbaglia. (Lat. fulgor.) *Eblouissement, splendeur, élat, brillant*. \$. Quelli abbagliamento, che impedisce di quando in quando di vedere. *Etourdissement*.

BAGNAMENTO. Il bagnare. (Lat. aspersio.) *L' action de mouiller*.

BAGNANTE. Che bagna. *Qui mouille*.

BAGNARE. Spargere della materia liquida sù che che sia; ed è, più che d'altro, proprio dell' acqua. (Lat. madefacere.) *Mouiller*. Lagrima ancor non mi bagnava il petto. \$. Neut. pas. Entrare in bagno, in fiume, o in acqua simile. *Se baigner*.

BAGNATO, add. *Mouillé*. \$. Per Titolo, e nome d'una sorta di Cavalieri; detti così dal bagnarsi, nel ricevere le insegne della Cavalleria. \$. Prov. Bagnato, e cimato: val, Fine, sagace, astuto. *Fin, rusé*. Tolta la metaf. da' panni fini, che innanzi, che si vendano, si bagnano, e si cimano.

BAGNATURA. L' atto del bagnarsi; e talora la stagione atta al bagnarsi. *L' action de se mouiller, de se baigner*. \$. *La saison de se baigner*.

BAGNO. Luogo, dove siano acque naturali, o condottevi per artificio manovale, o per industria di strumenti. (Lat. balneum.) *Bain, lieu où l'on prend les bains*. \$. Bagno. Vaso, dentro a che stà acqua, o altro liquore, per uso di bagnare. *Les bains*. \$. Bagno, assolutamente dicefi a Vaso, pieno d' acqua bollente, per servizio dello stillare. Più propriamente Bagnomaria. Acqua stillata a Bagno; o stillata a Bagnomaria. \$. Bagno secco: Vaso, dentro a che stà Rena, o altra cosa rovente, per servizio dello stillare. \$. Bagno, quel luogo riferrato, dove, quando è in terra, alloggia la ciurma. (Lat. ergastulum.) *Prison des esclaves*.

BAGNUOLO. Dim. di Bagno. *Petit bain*. \$. Bagnuolo dicono i medici a Quel liquore, o semplice, o composto, con che bagnano qualche parte del corpo.

BAGNOMARIA. V. Bagno.

BAGORDARE. Festeggiare, e armeggiando, e giostrand. (Lat. ludere.) *Faire des jeux, des joutes, des Carousels*.

BAGORDO. Arme offensiva, colla quale si bagorda. *Armes avec lesquelles on fait des jeux*. \$. Bagordo, si dice anche al bagordare. \$. Per Bortello.

BAJA. Burla, scherzo. (Lat. nugæ.) *Badineries*. \$. Voler la baja. Voler la burla: Scherzare. *Badiner*. \$. Dar la baja. Dar la burla: beffare. *Railler, se moquer*. \$. Per Far la baja. Ruzzare; proprio de' Fanciulli. *Follatrer*. \$. Non è baja. *C'est n'est pas une bagatelle*.

BAJACCIA. Peggior di Baja.

BAJARE. Abbajare.

BAJANTE. Essere tra Bajante, e Ferrante. Prov. cioè, Tra due egualmente cattivi.

BAJATA. Lo stesso che Baja.

\*BAJIA. Voc. ant. Balia.

BAJLO. Grado d' onore, e dignità. (Lat. praefens.) *Bailly*. \$. Per simil. Altissima Prudenza, baila della ragione.

BAJO. Mantello di cavallo, o di mulo; e secondo le sue differenze dicefi, Chiaro, scuro, castagno, fuocato, lavato, bruciato, dorato. (Lat. bajus, spadiceus.) *Bai*.

BAJOCCO. Sorta di moneta bassa Romana. (Lat. aëlis.) *Monnaie de Rome d' environ un sol*.

BAJONACCIO. Burlonaccio. (Lat. nugator.) *Grand railleur*.

BAJONE. Che burla volentieri: beffardo. (Lat. irrisor.) *Grand railleur*.

\*BAJULARE. Voc. (Lat. Portare. *Porter*.

\*BAJULO. Voc. Lat. Portatore. *Porteur, porte-faix*.

BALASCIO. Gioja, e Pietra preziosa di color bruschino. *Rubis balais*. \$. Da Balafia, dove nascono.

BALAUSTRÀ, Balausta, e Balausto. Fior di melagrana. (Lat. balauftium.) *La fleur du Grenadier*.

BALAUSTRO. Certa colonnetta di forma simile a balaustura, che regge l'architrave del ballatojo. *Petit pèlier, balustre*.

BALBETTARE. Pronunziar male, o con difficoltà: Balbettare le parole, per impedimento di lingua, framettere in favellando, la lingua, che anche diciamo Tarragliare. (Lat. balbutire.) *Begaser*.

BALBETTICARE. } Balbettare. *Begaser*.  
BALBEZZARE. }  
BALBUTIRE. } *gaier*.

BALBO. } Che balbetta. (Lat. *balbus*.) *Begne*.

BALBUZIENTE. }  
BALBUZZARE. } Balbettare. *Begaier*.

BALBUZZIRE. }  
\*BALCO. Voc. ant. Palco.

BALCONATA. Lungo balcone. *Balcon*.  
BALCONE. Da Balco. Finestra. *Balcon, fenetre*. Il Figliuolo di Laxona aveva già nove volte guardato dal balcon sovrano. Non sò, se questa metaf. sia molto vaga.

BALDACCCHINO. Arnese, che si porta, o si tiene affisso sopra le cose sacre, e sopra i seggi de' Principi, e gran Personaggi, in segno d' onore: \*E per lo più di forma quadra, e di drappo, con drappelloni, o fregi pendenti intorno. (Lat. umbella.) *Dais*. \$. Per Drappellone. \$. Appettare il Baldaccchino; dicefi di Chi aspetta molti prieghi, ed inviti innanzi, ch' e' si muova. \$. Baldaccchino. Da Baldacco, nell' Arabia, dove per avventura ebbe il primo uso.

BALDAMENTE, avv. Baldanzosamente. (Lat. alacriter; audacter.) *Hardiment*.

BALDANZA. Un certo apparente ardore con letizia: sicurtà d' animo, coraggio. (Lat. alacritas.) *Hardiesse, air aisé, gaieté*.

\*BALDANZATO. Voc. ant. Baldanzoso.

BALDANZOSAMENTE. Con baldanza. (Lat. alacriter.) *Hardiment*.

BALDANZOSETTO. Dim. di Baldanzoso. *Hardi, tant soit peu*.

BALDANZOSO. Che ha baldanza. (Lat. alacer.) *Hardi; gai*.

\*BALDEZZA. Voc. ant. Baldanza.

\*BALDIGRARE. Voc. ant. Mercatante di panno a ritaglio. *Regrattier*. La Crusca crede, che se ne sia perduto il sign.

BALDO. Che ha baldanza. (Lat. alacer.) *Hardi*.

\*BALDORE. Voc. ant. Baldanza.

BALDORIA. Fiamma appresa di materia secca, e rara, onde tosto s' apprende, e tosto finisce, detta forse da Baldore. *Flamme qui passe vite, fencclair*. \$. Per



Allegrezza, da' fuochi, che fà il pubblico, per alcuna felicità presente, o memoria delle passate.

BALDRACCA. Puttana; ma dicefi per ischernio. (Lat. scortum, pellex.)

BALENA. Spezie di pesce, di cui si fa grandezza. (Lat. balena.) *Balene*. §. Prov. I granchi credon morder le balene: quando Chi è spoliato, si mette ad offendere il potentissimo.

BALENAMENTO. Il balenare, e l' baleno stesso. (Lat. coruscatio.) *L'éclair du tonnerre*.

BALENANTE. Che balena. (Lat. coruscans, fulgurans.) *Qui éclaire*.

BALENARE, v. neut. Venire, ed apparire il baleno. (Lat. coruscare, fulgurare.) *Eclairer du tonnerre*. §. Balenare a secco. Quando al baleno non seguita il tuono. §. Per simil. in sign. ar. La terra lagrimosa diede vento - che balenò una luce vermiglia. §. Per metaf. Quel' ondeggiare, che fà chi non può sostenerfi in piedi, o per ebbrezza, o per colpo ricevuto, o per altra cagione. *Marcher de travers quand on est ivre, chanceler*. §. Di chi non è ben fermo in istato; che direbbero anche Barcollare, Tentennare, e Trallallare.

BALENO. (Lat. fulgur.) *Eclair, fondre*. §. In un baleno; In un baccchio baleno, avv. In un tratto, In un subito, In un batter d'occhio. (Lat. in ictu oculi.) *En un instant, comme un éclair*. §. Far lo scoppio, e l' baleno. Fare ogni cosa ad un tratto. §. Acciò ch'ei si senta prima lo scoppio, ch'ei si vegga il baleno. Che prima si conchiuda il negozio, che se ne sappia il trattato. §. Arco baleno. V. Arco.

BALESTRA. Strumento da guerra per uso di faettare, fatto d'un fusto di legno curvo, al quale diciamo Teniere, con arco di ferro in cima, e caricasi con istrumento detto Lieva, o Martinello. (Lat. ballista.) *Arbalète*. §. Caricar la balestra, di chi mangia, o bee di troppo; che dicefi anche Mangiare a crepa corpo; a crepa pelle, &c. *Manger beaucoup, s'emporter son ventre*. §. Per metaf. e in sent. osceno. Messere, che avea caricata la balestra. §. Prov. Aria di finestra, colpo di Balestra. §. E dato ti fia il pan colla balestra: Imprecazione, e vale, Che dal farò bene, ti risulti male. §. Balestra a bolzoni. Balestra grossa ad uso di tirar bolzoni.

BALESTRAJO. Tirator di Balestra. (Lat. jaculator, sagittarius.) §. Oggi Balestrajo, e Balestriere. Fabbriator di balestra, (Lat. ballistarius.) *Faiseur d'arbalète*.

BALESTRARE. Tirar colla balestra. (Lat. jaculari, ballista emittere.) *Tirer de l'arbalète*. §. Per simil. Gittare, scagliare. *Lancer*. Quivi la ripa fiamma in fuor balestra. §. Per metaf. Travagliare, affiggere. (Lat. vexare.)

BALESTRATA. Tanta lontananza, quanta può tirar la balestra. *Distance d'un coup d'arbalète*. §. Dicefi anche per colpo di balestra.

BALESTRATORE. Balestriere.

BALESTRIERA. Buca nelle muraglie, onde si balestra il nimico. (Lat. ballistra-

rium.) *Crenau*. §. Dicefi anche Feritoja. §. Balestriera. Quel luogo fra un remo, e l' altro nella sponda della galea, dove stanno i soldati per combattere.

BALESTRIERE. Tirator di balestra. *Arbalétrier*.

BALESTRO. Balestra. (Lat. ballista, arcus.) *Arbalète*. §. Prov. Donna d'abito adorno, balestro attorno.

BALESTRONE. Balestro grande.

BALÍ. Dicefi di Chi gode il baliaggio.

BALIA. Coll'accento sulla prima sillaba. Che allatta gli altrui figliuoli. (Lat. nutrix.) *Nourrice*. §. Dare, o torre a Bália. Dicefi del Dare, o torre ad allattare gli altrui figliuoli. §. Balia dal lat. (Bajulus) e questa voce dal verbo (Bajulare) Perché quelle, che allattano, e alleviano i fanciulli, hanno costume di portarli.

BALIA. Coll'accento su l'i. Podestà, autorità. (Lat. auctoritas, potestas.) *Puissance, pouvoir, autorité*. Hai tu il freno in balia de' pensier tuoi? §. Per Forza, fortezza.

BALIACCIA. Pegg. di Bália.

BALIAGGIO. Grado nelle religioni militari. (Lat. bajulivatus.) *Bailiage*.

BALIATICO. Prezzo, che si dà per allattare il fanciullo. (Lat. nutricis, merces, nutritium. Gr. τροφίον.) *Mois de l'enfant; salaire de la nourrice*.

BALIATO. Da Bália: Ufficio, nel quale, s'ha la balia; e vale anche il tempo, che s' esercita,

BALIO. Da Balia. Quegli, che allieva i fanciulli, e insegna loro i costumi. (Lat. nutritius.) §. Oggi significa il Maestro della Balia. *Pere nourrisser*.

BALIO. Ballo: da Bália, Grado principale d'autorità, e governo. Sotto la guardia del balio, o vero siniscalco del Rè d'Inghilterra.

BALIOSO. Che hà balia, e forza, (Lat. robustus.) *Puissant, fort*.

BALIRE. Da Bália. Allevare. (Lat. nutrire, alere.) *Elever, nourrir*.

BALIRE. Da Balia. Reggere, e governare. *Gouverner, regir*. §. Per Reggere, e maneggiare con forza, e agilità. *Soutenir avec force & adresse*. Non potrà Balire la spada. §. Balire una cosa ad uno. Dargliela in balia.

BALISTA. Strumento militare. (Lat. ballista.) *Machine de guerre à jeter des pierres*.

BALLA. Quantità di roba messa insieme, e rinvolta in tela, o simil materia, per trasportarla di luogo in luogo. (Lat. sarcina, strues.) *Ballot*. §. E perchè i mercatanti, per riconoscer le Balle, fanno certi loro contrasegni, è nato il Prov. A' segnali si conoscono le Balle. (Lat. e plumis dignoscitur avis.) §. A balle, posto avv. Vale. In quantità. *En quantité, à fuson*.

BALLARE. Muovere i piedi, andando, e saltando a tempo di suono, e fassi per diletto, e per festeggiare. (Lat. saltare, tripudiare; choreas ducere.) *Danser*. §. Per metaf. Dissor coverto, convien, che qui balli. §. Per sim. Dicefi di Tutte le cose, che non istanno forti colà, dove dovrebbono. *Danser, branler*. I denti mi

ballano in bocca. La spada balla dentro il fodero.

BALLATA. Poesia, canzone, che si canta ballando. *Chanson à danser, balade*. §. Ballata, vale, anche Danza. *Danse*. Onde Fare una ballata; lo stesso che una danza. *Faire une danse*. Fornir la ballata: Fornir la danza. *Finir la danse*. §. Per simil. Fornir la ballata: Por termine a qualche negozio. §. Qual ballata, tal sonata; che vale, Dare secondo, che si riceve. §. Guidar le Ballata. Avere autorità, e governare a bacchetta. §. Sconciar la ballata. Guastare il negozio.

BALLATETTA. } Dim. di Ballata. *Pe-*  
BALLATINA. } *tite ballade*.

BALLATOJO. Andare, che hà dinanzi le sponde, e si fà intorno alle pareti delle muraglie. (Lat. meniana,) *Galerie autour des batimens*. §. *Terrasses*.

BALLATORE. Che balla. (Lat. saltator, tripudiator.) *Danseur*.

BALLATRICE, verb. f. *Dansense*.

BALLERIA. Altrator di Ballo. (Lat. tripudium.) *L'art de danser, la danse*.

BALLERINO. Maestro di ballo. (Lat. saltator.) *Balladin, maître à danser*. §. Quella codina rossa, che fà il prun bianco. §. I vermigli ballerini - scopri a me della tua guancia. Per simil.

BALLETTO. Spezie di Ballo.

BALLO. Il ballare. (Lat. tripudium, saltatio.) *Danse, bal*. §. Andare al ballo; cioè, Al luogo, ove si balla. *Aller au bal*. §. Dicefi Essere in ballo; o Entrare, o Mettersi in ballo: Quando un si ritrova, o comincia a entrare in qualche maneggio, negozio, o impresa. *Entrer en danse*.

BALLONCHIO. Ballo contadinesco. *Danse de Paisan en rond*.

BALLONE. Pallone.

BALLONZARE. Dim. di Ballare. (Lat. Saltitare.)

BALLOTTA. (Lat. suffragium.) *Suffrage, voix*.

BALLOTTARE. *Elire par suffrages*.

BALOCAMENTO. (Lat. stupida extratio.) *Amusement, l'action de niaiser*.

BALOCARE. Tenere a bada con arte: intertenere. (Lat. retardare.) *Amuser*. §. In sign. neut. Dimorare con perdimento di tempo. §. *S'amuser, niaiser*. §. Neur. pass. Spasarsi: trastullarsi. *S'amuser, se divertir*.

BALOCO. Che si balocca: Balordo. (Lat. tardus, stupidus.) *Badaud*. §. Per Trastullo, dicefi per lo più di Quelle cose, che si danno in mano a' bambini per baloccarli. *Amusemens, niaiseries*.

BALOG. Lo stesso, che Succiole. V.

BALORDAGGINE. } Bestiaggine.  
BALORDERIA. } (Lat. Stoliditas.) *Erourderie, sottise*.

BALORDO. Sciocco, minchione. (Lat. barbus, insulsus.) *Hebété, far*. §. Alla balorda. avv. Senza considerazione; a chiusi occhi. *A l'aveugle*.

BALSAMINO. Una sorta d'erba, piena di tralci, che produce alcuni pomi rossi, ranci. §. Balsamino. Albero, che fà il balsamo. (Lat. balsamine.) *Arbre qui produit le baume*.

BALSAMO.



**BALSAMO**, e Bálismo. (Lat. balsamum.) *Baume*. §. Per sim. Più forte di olj, e d'unguenti preziosi.

**BALSMO**. V. Bálismo.

\* **BALTEO**, voc. lat. Sorta di vettura.

**BALUARDO**. Balfione. (Lat. propugnaculum.) *Balfion*.

**BALUSANTE**. Di corta vista. (Lat. lusciosus.) *Qui a la vue basse*.

**BALZA**. Ripa, luogo scosceso, dirupato: rupe. (Lat. rupes.) *Rocher, precipice*. §. Balza. Quella parte di cortinaggio, o carrozza, o simili, che stà pendente dal Cielo. *Pente de l'ir, &c.* §. L'estrema parte della veste femminile.

**BALZANA**. Guarnigione, o fornitura, che s'interpone verso l'estremità delle vesti, biancherie, o simili. (Lat. lacinia.) *Frangé*.

**BALZANO**. Forse aggiunto a chi porta striscia, o altro simile a balzana. §. Oggi è rimasto a' Cavalli &c. Quando essendo d'altro mantello, hanno i piè segnati di bianco. (Lat. trabecatus.) *Balzan. §. Cervel balzano*: cioè, stravagante, bestiale. *Humour fantasque, bizarre, étrange, brutale*.

**BALZARE**. Il rinnalzare, che fa la palla percossa in terra. *Bondir, sauter*. §. E per sim. Dicefi di molte altre cose, che fanno moto simigliante a quello della palla, e talora per Andare semplicemente. §. Colla partecella Fuora, vale Uscire, o scappar fuora con velocità. *Sauter, échapper*. Che della tomba fuor subito balza. §. Per Andare forzatamente. Le ricchezze de' Cremonesi balzerieno in mano de' Legati. Balzare in galca &c. §. E' ti balzò la palla in mano: cioè, E' ti venne l'occasione. §. E da Balzare, Trabalzare, e Strabalzare, che vale, Mandare chi che sia in quà, e in là, con ischernio, e con istrappazzo. *Ballotter*.

**BALZELLARE**. Balzar leggiertemente. *Bondir légèrement*. §. L'andar della lepre, allora, che non esce di passo. §. Per Impor gravezza straordinaria a' sudditi.

**BALZELLO**. Gravezza straordinaria. (Lat. vectigal inopinatum.) *Impôt, surcharge*.

**BALZELLONI**, avv. Andar balzelloni: di Chi saltella in andando. *En dansant*.

**BALZO**. Balza. *Précipice, rocher*. E valli, e bari, e fossi, e balzi agguaglia. §. Per sim. Già s'imbiancava il balzo d'Oriente. §. Il Rinnalzamento, che fa la palla, percossa in terra. *Bond. §.* Per sim. si dice di molte altre cose, che fanno moto simigliante alla palla. §. Andare a balzi: vale Andar saltelloni, e balzare in andando.

**BAMBAGELLO**. Pezzetta. (Lat. purpurinum.) *Sorte de fard*. Vogliam, che veda il liscio, e l'bambagello.

**BAMBAGIA**. §. Il secondo è meno in

**BAMBAGIO**. §. uso. Lanugine del frutto d'una pianta simile a lana bianchissima. Cotone. (Lat. gossypium.) *Coton*. §. Prov. Gattigar col baston della bambagia: cioè, Più in effetto, che in apparenza. §. Essere avvezzo, o tenuto nella bambagia: cioè, In delizie, e in morbidezze. §. Per metaf. Dal mettere la bambagia ne' giubbboni, disse il Bocc. Si la bambagia del fustetto tratto l'area. Cioè, l'avea disordinatamente attaccato in atto carnale.

**BAMBAGINO**. Tela fatta di fili di bambagia. (Lat. tela gossypina.) *De bafin*.

**BAMBAGIOSO**. Che è a modo di bambagia. *Cotonneux*.

**BAMBERO'TTOLO**. Dim. di Bambino. (Lat. infantulus.) *Petit enfant*.

**BAMBINA'GGINE**. } Atto, o azione

**BAMBINERIA**. } da bambino.

(Lat. puerilitas.) *Action d'enfant*.

**BAMBINELLO**. Dim. di Bambino. *Petit enfant*.

**BAMBINESCO**. Da bambini. *Enfantin, pueril*.

**BAMBINO**. Lo stesso, che Bambolo, ma è più in uso. (Lat. infans.) *Enfant, petit enfant*. §. Bambino in fasce. *Enfant en maillot*. §. Fare bambine, delle bambine, o una bambina: vale Fare una debolezza, far scioccherie, dappocaggini.

**BAMBO**. Senza fenna, scempio, scempiato, scimunito. (Lat. bambolio, infans.) *Sot, mais*.

**BAMBOCCERIA**. Fantocceria, cosa da fantocci. (Lat. puerilitas.) *Niaiseries*.

**BAMBOCCIO**. Dicefi d'Uomo semplice, soto. *Niais, simple, innocent, sot*.

**BAMBO'CCIOLO**. Bamboccio.

**BAMBOLA**. Fantoccino di cenci, o simile, che fanno i bambini. (Lat. pupa.) *Poupée*. §. \* Bambola. Per lo Vetro dello specchio; forse perchè nel guardarvi ve li vede la sua effigie da chi li specchia.

**BAMBOLEGGIAMENTO**. Babinaggine.

**BAMBOLEGGIARE**. Far cose da bambini: pargoleggiare. (Lat. infantis more luitare.) *Faire des niaiseries d'enfant*.

**BAMBOLINO**. Dim. di Bambolo; e per lo più si dice per vezzi. (Lat. pufio, infantulus.) *Petit enfant*. §. Usafi talora per ironia: e vale tristo, e simili. *Méchant, rufé &c.*

**BAMBOLITA'**. Fatto, o azione da bamboli. *Jeux d'enfant, niaiserie d'enfant*.

**BAMBOLO**. Sen. Cittino. Piccol fanciullo, fanciullino. (Lat. infans.) *Enfant*. Di qui Bamboccio, e Bambocceria. §. Si dice oggi Bambino più comunemente che Bambolo, dal Grec, *Βεβαιότατος*: che significa Scilinguato. §. Da Bambolo si dice Imbambolare. V. §. Bambole. Fantocchini di cenci, vestiti a guisa di femmina, che fanno le fanciullette per passatempo. (Lat. pupa.) *Poupée*. §. Bambola.

Il vetro dello specchio. *Glace d'un miroir*.

**BANCA**. Luogo dove si dà la paga a' soldati. (Lat. distribitorium.) *Bureau ou l'on paye les soldats*.

**BANCHETTARE**. Convitare. (Lat. convivio expetere.) *Inviter quelqu'un, régaler*. §. In lign. neut. Far banchetti. *Banquetter*.

**BANCHETTATO**, add. *Invité*.

**BANCHETTO**. Dim. di Banco. (Lat. scamnulum.) *Petit banc*. §. Per Convito. (Lat. convivium.) *Banquet*.

**BANCHIERE**. Che tien banco, per prestare, e contar denari altrui. (Lat. mensarius, argentarius, trapezita.) *Banquier*. §. Per sim. Banchiere si dice al gioco. Colui che tiene la banca; cioè, che gioca contro tutti. *Banquer*.

**BANCHINA**. Piccola banca. *Petite ban-*

*que*. §. Quel lavoro, che si pone davanti a edifizj, o simili, per fortezza, o per ornamento.

**BANCO**. Quella tavola, appresso alla quale risiedono i Giudici a render ragione; i Mercatanti a contar danari; e i Notai a scriver loro atti, e simili. *Banc*. §. Banco fallito. *Sorte de jeu aux cartes*. §. Far banco, o Metter banco: Exercitar l'arte del banchiere. *Faire le banquier*. §. Da Banco, preso Largamente, in lign. di tavola, per mensa, si dice Banchetto. *Banquet*. Che vale Convito.

**BANDA**. Una delle parti, o destra, o sinistra, o dinanzi, o di dietro. (Lat. pars.) *Côté*. §. Per Istitucia; e per lo più s'intende di Drappo. (Lat. fasciola.) *Bande*. Quei, che han tre bande di color vermiglio. §. Per Compagnia, o numero di soldati. (Lat. turma.) *Bande*. Ragunaro una grossa banda, se ne andò. §. Per le Milizie paesane, descritte per servizio pubblico. (Lat. delotus.) *Milice; levée de troupes*. §. Andare alla banda, dicefi delle navi, allora; che pendono fur una delle parti. §. E per metaf. Far male i fatti suoi, rovinare. §. Andare alla banda dicefi, bassamente, per Imbriacarsi. *S'enivrer*. §. Banda, per Lato, parte. *Côté, lieu*. §. Da banda, col verbo Chiamare, parlare, o simili vale, In luogo separato; ove altri non intenda. *A part, a l'écart*. §. Passar da banda a banda: Ferire altrui dinanzi, e fare passare il ferro di dietro. *Passer à travers du corps, de part en part*. §. Metter da banda. Scegliere; o risparmiare. *Choisir*. §. *Epargner*.

**BANDATO**. Cinto di banda. *Bandé*.

**BANDEGGIARE**. Mandare in esilio, dar bando, bandire, sbandeggiare. (Lat. relegare, in exilium rejicere.) *Bannir*.

**BANDEGGIATO**, add. (Lat. in exilium missus.) *Banni*.

**BANDELLA**. Spranga di lama di ferro, da conficcare nelle imposte d'uscii, o finestre, che hà in una dell'estremità un anello, il quale si mette nell'arpione, che regge l'imposta. *Penture de la porte, de la fenêtre*. §. Per sim. Fiobia. La Bandella dello scheggiaie.

**BANDERAJO**. Che porta la bandiera: Oggi Alfiere. (Lat. signifier.) *Porte-enseigne*. §. Oggi Banderajo a Chi fa le bandiere, paramenti da ciniola, e ricami. (Lat. phrygio, barbaricarius.) *Chasublier*.

**BANDERESE**. Che hà la banda, regno di cavalleria. Cavaliere Bandereese. *Chevalier Bannere*.

**BANDERUOLA**. Pennoncello. (Lat. parvulum signum.) *Banderole*.

**BANDIERA**. Drappo legato ad asta, dipintavi entro le imprese de' Capitani, o l'armi de' Principi, e si porta in battaglia: Insegna, Stendardo. (Lat. vexillum, signum.) *Enseigne, Banniere*. §. Far bandiera: Passare avanti a gli altri correndo, e dicefi de' can levrieri. *Quand quelque levrier passe devant les autres*. §. A bandiera, cio è A capo, e senza ordine. §. Bandiera di partenza: Quella che si mette per segno di dover tosto partire. §. Bandiera si dice a donna, fregiata, fiammante, e sconsiderata. §. Far la bandiera; si dice del fatto, quando tutto



quel, ch' avanza de' vestimenti, che ci taglia. §. Prov. Bandiera vecchia fa onore al capitano: dicefi di ciascuno, che abbia quasi consumati gli istrumenti della sua arte, per avergli adoperati assai.

**BANDINELLA.** Spezie di sciugatojo lungo di rasciugar le mani. *Essui-main.* §. Oggi in molte cose si usa per lo stesso, che cortina. *Rideau.*

**BANDIRE.** Publicar per bando, mandar bando, comunem. Norificare. (Lat. edicere.) *Ordonner* §. Semplicemente per Palefare. *Publish.* §. Per Esiliare. *Exiler, bannir.*

**BANDITA, sust.** Il bandire: è bando. *Ban.* §. Alla Bandita, avv. Pubblicamente. *Publiquement.* §. Bandita. Luogo, dove per pubblico bando è proibito il cacciare, il pescare, l'uccellare; e 'l pasurarvi.

**BANDITO, add.** da Bandire. *Exilé, banni.* §. Tener corte bandita. Far feste, e conviti, ove può andare ogn' uno. *Tenir table ouverte.* §. In forza di sust. per Esiliato, o per qualifica, che abbia bando.

**BANDITORE.** Che bandisce, che pubblica il bando. (Lat. præco.) *Proclamateur, crieur.*

**BANDO.** Decreto, legge, e ordinazione, notificata pubblicamente a suon di tromba dal banditore. (Lat. edictum.) *Edit, ordonnance.* §. Per semplice denunziamiento, quale s'usa ne' marinonj, o simili. *Ban.* §. Prov. Tener segreti i bandi: cioè Nascondere le cose chiarissime, e note. §. Per Esilio, pregiudizio; perchè i banditi, e condannati si pubblicano per bando. *Bannissement, exil.*

**BANDOLIERA.** Quella traversa di che si sia, alla quale stanno appese fiaschette di cuojo, che portano per lo più i soldati ad uso di tenervi la polvere. *Cordon que les soldats portent en forme de bandonliere.* §. *Bandonliere.*

**BANDOLO.** Sen. Bandile. Capo della mazzella, che si lega per trovarlo. (Lat. caput mazzella.) *Le bout du fil à l'écheveau, la centaine de l'écheveau.* §. Prov. Ravviare, o Ritruovare il bandolo, è trovare il modo, e superare le difficoltà nel far che sia. *Trouver le nœud.*

**BARA.** Strumento di legname, fatto a guisa di letto con rete di corda nel fondo: mettevvi il cadavere, per portarlo alla sepoltura: catalano. (Lat. feretrum, sandapila.) *Biere, Cercueil.* §. Per una sorta di lettiga. *Brancard.* §. Prov. Ayer la bocca sulla bara: di chi per vecchiazza, o per malsania, par che non possa andare molto in là. §. Prov. Il morto è in sulla bara: cioè, il fatto è chiaro, e manifesto, si vede visibilmente.

**BARACCA.** Stanza, o casa di legno, o di tela, o simili, per star coperto, o per farvi bottega per soldati, o altri. (Lat. tentorium.) *Sorte de pavillon de guerre, baraque, tente.*

**BARACCARE.** Rizzar baracche. (Lat. vela ostendite.) *Metre des tentes.*

**BARARE.** Fare il baro, truffare, ingannare. (Lat. fraudare.) *Tromper.*

**BARARIA.** Truffa. *Fripouerie.*

**BARATRO.** Luogo profondo, oscurissimo, e cavernoso, e pigliati per l'Inferno. (Lat. baratrum.) *Enfer.* §. *Gouffre.*

\* **BARATTA.** Baratto.

**BARATTARE.** Canbiar cosa a cosa. (Lat. permutare.) *Troquer, changer.* §. Prov. Chi baratta, imbratta, e chi baratta ha rozze: perciò che trattandosi di bestie, sempre si cerca di barattare il difficile, e quel che non si trova da vendere pe' contanti; il che si dice anche Barazzare, ma per modo basso. §. E perchè chi cambia per lo più inganna, Barattare s'usa metafor. per Fraudare, ingannare mostrando in effetti apparenti, o in parole, una cosa per un'altra. *Tromper, piper.* §. Trattandosi di marcatanzia; vale Non rappresentarla alla dogana, per non pagarne gabella; il che oggi più comunemente si dice Fraudare. §. E talora, lo stesso, che Sbarattare, e sbarattare: più comunemente Sbaragliare. (Lat. dissipare, dissipare.) *Disperser.* E vedendo la sua gente così barattare, moria a dolore.

**BARATTATO, add.** (Lat. permutatus.) *Troqué.*

**BARATTERIA.** Inganno, fraude. (Lat. fraus, dolus.) *Tromperie.*

**BARATTIERE.** Che fa baratteria: Truffatore. *Trompeur, piper.*

**BARATTO.** Il barattare: Cambio. (Lat. permutatio.) *Troc, échange.* §. Per Barattiere. *Trompeur.*

**BARATTOLO.** Alberello, vaso piccolo di terra, o di vetro, ad uso di conserve, o simili. *Petit pot.*

\* **BARBA.** Zio. *Oncle.* Parola Lombarda, benchè usata da Dante.

**BARBA.** I peli, che ha l'uomo nelle guance, e nel mento. (Lat. barba.) *Barbe.* A quella parte della barba, che è sopra, le labbra diciamo Basette, e Mustacci. §. Per simiglianza si dice a' Peli lunghi del muso d'alcuni animali, come di Becchi, di Cani &c. §. Per metaf. Le radici delle piante. *Racines, barbes.* §. A questa simil. Diciamo Barba di Nascenza, di dente, e simili. §. Per metaf. Fondamento, e principio, si come appo i Lat. (radix.) *Racine.* La superbia è barba di tutti i mali. §. Prov. Far la barba di stoppa: Far qualche male ad alcuno, che non ne tema, o non s'elo pensi. §. Alla barba mia: cioè In ischernio, in danno, in dispetto, in onte mia. *A ma barbe.* §. Prov. Foca barba, e men colore: sotto il Ciel non è il peggiore.

**BARBACANE.** Parte della muraglia da basto, fatta a scarpa, per sicurezza, e fortezza. (Lat. propugnaculum.) *Sorte de muraille brase.*

**BARBACCIA.** Peggior. di Barba. *Une grin, e vilaine barbe.*

**BARBAGIA.** Luogo montuoso in Sardinia, dove gli uomini, e le donne vanno quasi ignudi. Prestò Dante per luogo disonesto, quali chiallo. (Lat. lustrum.) *Maison de debauches.*

**BARBAGIANNI.** Uccel notturno; detto così forse dalla barba, ch'egli ha sotto il becco. (Lat. bubo.) *Hibou.* §. Della simil. perchè è ridicolo si dice Barbagiani ad Uomo sciocco, e balordo.

**BARBAGLIO.** Lo stesso, che Occhibagliolo. (Lat. allucinatio.) *Eblouissement.* §. E per un certo modo di dire inducente maraviglia. *Une merveille.* Ella n'ha fatto un bel monte, che è un Bar-

baglio. *Qui est une merveille.*

\* **BARBAGRAZIA.** In barbagrazia, o per barbagrazia, o simili: vale In grazia particolare, per singolar grazia: modo basso. *Par grace.*

\* **BARBANO.** Lo stesso, che Barba per Zio. *Oncle.*

**BARBARAMENTE, avv.** In modo barbaro. *Cruellement, d'une manière barbare.*

**BARBARE.** Barbicare, radicare, e produrre barbe; ed è proprio delle piante. (Lat. radicare, radices agere.) *Prendre racine.* §. Barbarla a uno: vale Fargli, o burla, o qualche cattivo scherzo, ch'è non s'el' aspetti. *Faire un tour à quelqu'un; jeter le chat aux jambes.*

**BARBARICO.** Barbaro, di barbaro. (Lat. barbaricus.) *Barbare.*

**BARBARISMO.** Error di linguaggio nello scrivere, e nel parlare. (Lat. & Gr. barbarismus.) *Barbarisme.*

**BARBARISSIMO, sup.** di Barbaro. *Tres-barbare.*

**BARBARO, e Barbero.** Nato in paese di leggi, e di costumi incivili, e diversi da' nostri. (Lat. barbarus, extraneus.) *Barbare.* §. L'usiamo anche per Crudele, incivile; e per D'aspri, e rozzi costumi: cetero. *Barbare, cruel.*

**BARBASSORO.** Baccalare. *Un grand homme, mais par ironie.*

**BARBATELLA.** Ramicello di vite, o d'altro albero, che si pianta in terra, acciò che barbichi, per trapiantarla, barbicato, che sia. (Lat. malleolus.) *Marcore, croquette.*

\* **BARBATICO, voc. ant.** Barbicamento. §. Per metaf. e vale Ben fondata stabilità.

**BARBATO, add.** da Barbare. (Lat. radicans.) *Enraciné.* §. Per metaf. Il mio disio però non cangia il verde: si è barbato nella dura pietra. §. Per Colui, che ha la barba. (Lat. barbarus.) *Qui a de la barbe, barbu.*

**BARBAZZALE, sust. m.** Catenella, che v'attacca all'occhio diritto del morso della briglia, e si congiugne col rampino, che è all'occhio manco, dietro alla barbozza del cavallo. *Gourmette, f. §.* E da questo il Favellare, o Essere senza barbozza: cioè, Senza riguardo, o ritegno, con soverchia libertà.

**BARBERARE.** Il girare ineguale della trottoia. *Gourner, en parlant de la Toupie.*

**BARBERESCO, add.** Barbaro. *Barbare.* §. Barbarefco, sust. Colui, che ha in custodia i cavalli corridori, barberi.

**BARBERO.** Cavallo corridore di Barberia, e dicefi, di tutti i Cavalli, che servono solamente per uso di correre il pallio. *Cheval barbe.*

**BARBETTA.** Dim. di Barba. *Petite barbe.* §. *Petite racine* &c. §. Quel Focco di pelo, che ha dietro alla fine del piede l' cavallo.

**BARB'CAMENTO.** Il barbicare. *L'action d'enraciner.*

**BARBICARE.** Lo stesso, che Barbare. *Prendre racine, s'enraciner.*

**BARBICATO, add.** *Enraciné.*

**BARBICELLA, Dim.** di Barba di **BARBICOLA.** §. piante. (Lat. radícula.) *Petite racine.*



**BARBIERA.** Fem. di Barbiere. (Lat. *tonitrix*.) *La femme du barbier.*

**BARBIERE**, e Barbieri. Da Barba. Quegli, che taglia, e rade la barba; e zonda, e tosa i capelli. (Lat. *tonfor*.) *Barbier*. \$. Per simil. Si hà soavemente la barbiere saputo menare il rasojo. \$. Prov. Pian barbiero, che l'anno è caldo. Quando vogliam dire, che si faccia a bell'agio, e che si vada di bello. (Lat. *cunctanter quæso*.) *Doucement.*

**BARBIERIA.** Da Barbiere. La bottega del barbiere. (Lat. *tonfitrina*.) *Boutique du barbier.*

**BARBIO.** Spezie di pesce, così detto da alcune, quasi barbette, che hà intorno alla bocca. (Lat. *barbus*.) *Barbeau, barbillon.*

**BARBOGIO**, add. Quegli, che per soverchia età non hà più intero il discorso. *Radoteur.*

**BARBOLINA.** Dim. di Barba. (Lat. *radicula*.) *Petite racine.*

**BARBONE.** Che nutrice la barda lunga; e perchè tal portamento è da sgherri, si prende per lo stesso. *Barbu*. \$. *Brave pour méchant*. \$. Barbone. Can d'acqua. *Barber.*

**BARBOTTA.** Sorta di navilio.

**BARBOZZA.** Quella parte della testa del cavallo, dove è il barbazze. \$. Per quella parte della celata, che para le gote, e l'mento.

**BARBUCCIA.** Dim. di barba radice. (Lat. *fibra*.) *Petite racine.*

**\*BARBUCINO.** Voc. ant. Di barba rada, e spelazzata.

**BARBUGLIARE.** Parlare in gola, e con parole interrotte; proprio di coloro, che favellano risvegliandosi. (Lat. *turbata mente loqui*.) *Bredouiller.*

**BARBUTA**, sust. Elmetto. (Lat. *galea*, *casis*.) *Armer*. \$. Per Soldato, che porta tale arme.

**BARBUTO**, add. Che hà gran barba. (Lat. *benè barbarus*.) *Barbu*. E torvo, e nero, e squalido, e barbuto - frà due furie pareva Caronte, o Pluto. \$. Per Barbicato, da barba, per radice. (Lat. *radicatus*.) *Enraciné*. \$. Per semplicemente Barbato. *Qui a de la barbe*. Donna barbata, co' falsi saluta.

**BARBUZZA.** Dim. di Barba. *Petite barbe*. \$. *Petite racine.*

**BARCA.** Navilio di non molta grandezza. (Lat. *cymba*.) *Barque*. \$. Per Quantità di materia ammassata: massa; ma si direbbe per lo più, di Biade, e grano ancor nella paglia, di legne, e simili materie. \$. Per simil. O voi, che siete in picciola barca. \$. Prov. Barca rotta, Marinaro scapolo.

**BARCACCIA.** Barca cattiva, e guasta. *Mauvaise barque, barque en mauvais état.*

**BARCAJUOLO.** ? Quel che governa, e **BARCARUOLO.** } guida la barca: nocchiere. (Lat. *naucius*, *portitor*.) *Mariner, Battelier.*

**BARCATA.** Il carico d'una barca; quanto può portare una barca. *Une charge de barque.*

**BARCHERECCIO.** Quantità di barche, l'universal delle barche.

**BARCHETTA.** Dim. di Barca. (Lat. *navicula*, *linter*.) *Petite barque*. \$. Per simil. Che giova dunque, perchè tutta spalme - la mia barchetta. \$. Alcuni dissero anche Barchetto.

**BARCO.** Luogo, dove si riservano animali selvaggi d'ogni maniera, affine di poterne prender diletto colla caccia, quando altri voglia. (Lat. *vivarium*.) *Parc.*

**BARCOLLANTE.** Che barcolla. (Lat. *fluitans*.) *Chancelant.*

**BARCOLLARE.** Da Barca navile, dicefi del Non potere star fermo in piede, piegando, ora dall'una parte, or dall'altra, come fa il navilio nell'acqua. (Lat. *nutare*.) *Branler comme une barque sur l'eau, chanceler, vaciller.*

**BARCOLLONE**, avv. Andar barcollone; si dice dell' Andar barcollando. *Branler, vaciller.*

**BARCOLO.** Spezie di navilio.

**BARDA.** Armadura di cuojo cotto, o di ferro, colla quale s'armava le groppe, il collo, e l'petto a' cavalli, che perciò si dicean Bardati.

**BARDASCIA.** } Giovannetto, che fa **BARDASSA.** } alcuni copia di se medesimo impudicamente. (Lat. *cinædus*, *puer meritorius*.)

**BARDATO.** Aggiunto de' cavalli; e dicefi allora, che hanno la barda. (Lat. *cataphractus*.) *Barde.*

**BARDATURA**, sust. Dicefi di Tutti gli arnesi, che servono al cavallo, acciò che sia bardato. (Lat. *phaleræ*, *ornamenta eorum*.) *Caparacons.*

**BARDELLA.** Forse da Barda. Spezie di sella con picciolo arcione dinanzi, della quale si servono i poveri uomini, ed i contadini. (Lat. *Sagma*.) *Bar, panneau*. \$. E anche quella imbottitura, che si conficca sotto l'arcione delle selle, perchè non offenda il dosso della cavalcatura.

**BARDELLETTA.** Dim. di Bardella.

**BARDELLONE.** Quella bardella, che si mette a' pulsadi, quando si cominciano a domare, e a scozzonare. *Bardelle, que l'on met aux poulains, quand on commence à les dresser.*

**BARDOSSO.** A bardosso, e A bisdosso: cioè, A cavallo ignudo. *Sans selle.*

**BARDOTTO.** Quella bestia, che mena seco il mulattiere per uso di sua persona. *Bardot*. \$. Prov. *Pallâr per bardotto*. Di chi, per esempio, non paga a una cena, o a un desinare la sua fregua, cioè è la parte, che gli tocca. (Lat. *asymbolum comedere*.) *Qui ne paye pas son écor*. Perché i Mulattieri non pagano stallaggio del Bardotto. \$. Bardotti si chiamano coloro, che camminando per terra tiran la barca per acqua.

**BARIELLA.** Dim. di Bara; ed è uno strumento fatto a simiglianza di bara, che si porta a braccia da due persone, per uso di trasportare sassi, terra, o simili. *Cuvier à bras: brancart.*

**BARIELLARE.** Portar con barrella. *Porter sur une civière, ou brancart*. \$. Per metaf. Lo stesso, che Barcollare.

**\*BARERIA.** Baratteria.

**\*BARGAGNARE.** Voc. ant. Tener pratica, trattare. (Lat. *agere*.)

**\*BARGAGNO.** Voc. ant. Pratica, tra-

tamento. (Lat. *tractatio*.) *Traité, commerce*. \$. Istare in bargaglio. Star sul tirato, alla dura: cioè, Cercar di spendere il meno, che sia possibile, e meno, che non vale quel che si compera. (Lat. in licitando cunctari.) *Barguigner.*

**BARGELLINO.** Moneta antica di Firenze, che valeva sei danari; così detta, perchè fù battuta nel tempo de' primi Bargelli di quella Città. *Une ancienne monnaie de Florence.*

**BARGELLO.** Capiran di birri. (Lat. *circitor, licitorum dux*.) *Chevalier du guer*. \$. Dare in Bargello, cioè In cattivo ricontro.

**BARGIA.** Spezie di navilio.

**BARGIGLIONE.** Proprio quella carne rossa, come la cresta, che pende sotto il becco a' galli; alla quale dicefi anche Bargigli. *La barbe, ou la crete de dessous le bec du coq*. \$. Quella carne a similitudine di testicoli, che pende sotto il gozzo a' becchi. (Lat. *verrucolæ*.)

**BARGIGLIUTO**, add. Che hà bargigli. (Lat. *habens paleas*.)

**\*BARGELLO.** Lo stesso che Bargello.

**BARIGLIONE.** Vaso di legno a doghe cerchiato, di forma lunga, e ritonda, per uso di tener salumi, e mercanzie.

**BARILE.** Vaso di legno di cose liquide, fatto a doghe, e cerchiato, di forma lunga bistonda, ne' fondi piano, con bocca di sopra nel mezzo rilevata. (Lat. *cadus*.) *Baril*. \$. Per la quantità della materia, che vi capisce. *Baril*. \$. Moneta antica di Firenze, oggi detta Giulio.

**BARILETTA.** } Picciolissimo barile da **BARILETTO.** } portare a cintola per cammino: oggi più comunemente, Barileta. (Lat. *laguncula*.) *Flacon*. \$. Barileta per piccolo forziere.

**BARITONO.** Voc. gr. Una delle voci della musica. *Contrabasso.*

**BARILETTA.**

**BARILETTO.** } V. Barileta.

**\*BARLIONE.**

**BARLOTTA**, e **BARLOTTO.** } Lo stesso che Barileto.

**BARLUME.** Quali vario lume, trà lume, e bujo. (Lat. *confinium lucis, & umbræ*.) *Entre chien & loup*. \$. Per metaf. Come pare, che ci persuadesse un certo barlume di ragione.

**BARO.** Barattiere.

**BAROCCO.** Sorta d'usura, e di guadagno illecito.

**BAROCCOLO.** Fior. Spezie di guadagno illecito, simile a quel, che dicefi Scrocchio, Scrocco, e Barocco. *Piperie, action d'esroquer.*

**\*BARONACCIO**, peg. di Barone per Birbone. *Grand coquin, grand frippon, grand gueux.*

**BARONAGGIO.** Grado, o spezie di giurisdizione, siccome da Signore, Signoraggio. *Baronie.*

**BARONARE.** Fare il Barone.

**BARONCELLO.** Dim. di Barone. *Petit Baron*. \$. *Petit gueux*.

**BARONE.** Signor con giurisdizione, ed uomo di gran qualità. *Baron*. \$. Per Marito. *Mari*. \$. Per ironia. Colui, che vagando, vâ mendicando: onde Baronare, e Andar baronando. *Gueux, mendiant.*



BARONESSA. Femm. da Barone. *Barone.*

\* BARONEVOLE. Voc. ant. Da Barone. (Lat. heroicus.) *Grand, noble.*

\* BARONEVOLMENTE. Voc. ant. A modo di Barone. (Lat. heroicè.) *Noblement.*

BARONIA. Dominio, e giuridizion di Barone. (Lat. dynastia.) *Baronie.* §. Quantità, compagnia, e numero di Baroni. Con tutta la Baronia di Francia. *Avec tous les Barons de France.*

BARRA. Sbarra. (Lat. septum.) *Barre.*

BARRATO, add. Circondato, accerchiato. (Lat. septus.) *Barré, environné.*

BARRICATA. Quel riparo di legname, o simili, che si fa attraverso alle vie, per impedire il passaggio a' nimici. (Lat. septum.) *Barricade.*

BARRIERA. Sorta d'abbattimento, fatto per giuoco con istocco, e picca fortile, e corta, tra uomini armati, con una sbarra in mezzo. *Barrière.*

BARUFFA. Confuso azzuffamento d'uomini, o d'animali. (Lat. confusa contentio.) *Mêlée, combat.*

BARULLARE. Esercitar l'arte del ballo.

BARULLO. Sen. Treccollone. Colui, che compra cose da mangiare in di grosso, per rivenderle con suo vantaggio a minuto. (Lat. propola.) *Charmutier.* §. *Gargotier.*

BARZELLETTA. Detto breve, faceto. (Lat. jocus.) *Bon mot.*

BASA, e Basse. Sostegno, e quasi piede, su l' quale si posa la colonna, o simili. (Lat. basis.) *Basse.*

BASCIA', e Bafsà. Sorta di dignità presso i Turchi. *Bacha.*

\* BASCIARE, e derivati. V. Baciare.

BASEO. Goffo, decimo. (Lat. barbus, stupidus.) *Stupide, lourdaud.*

BASETTE. Quella parte della barba, che è sopra le labbra, che per esser così bipartita, s' usa nel plur. Quando si parla di quella, che è da una banda sola, si dice Basetta al sing. *Les moustaches.*

BASILICA. Tempio: Chiesa principale. (Lat. Basilica.) *Eglise.*

BASILICA, e Basilica, una delle vene del braccio, altrimenti detta Epatica. *Veine hepatiche ou jécoraire.*

BASILICO. V. Basilico.

BASILISCHIO. } Sorta di serpente.  
BASILISCO. } (Lat. basiliscus.) *Basilic.*

BASIRE. Mandar fuor lo spirito: morire. (Lat. animam exhalare.) *Mourir, expirer.* §. Per semplicemente svenire. *S'évanouir.*

BASITO, add. Passé, expiré, mort, évanoui. §. Basiere, forse composto da Basfo, e da Ite. Così i Francesi nel figo di Morite, dicono. *Il sen va.*

\* BASOPHIA. Voce basila. Minestra.

BASOSO. Stupido, balordo, con mente offuscata. (Lat. stupidus.) *Stupide, lourdaud.*

BASSA. Sorta di ballo, o sonata.

BASSAMENTE, avv. Abbiatamente, infimamente, vilmente; contrario d'Altamente. (Lat. demissè, humiliter.) *Bassément, humblement.*

BASSAMENTO. Abbassamento, sfascamento, scadimento, depressione. (Lat. depressio, humilitas.) *Abaissement.*

\* BASSANZA, v. ant. Bassamento.

BASSARE. Abbassare, chinare. (Lat. demittere.) *Abaisser.* Bassar la testa; bassare il viso &c.

BASSATO, add. *Abaisse.*

BASSETTA. Nome di un giuoco di carte. *Bassette.* §. Pelle dell' Agnello, ucciso subito, ch' egli è nato. §. Farne una bassetta. V. Bassettare.

BASSETTARE. Voce bassa. Ridurre altrui a morte, o per violenza, o per cattiva cura, o per altra fimigliante cagione. *Faire mourir.*

BASSETTO. Dim. di Basfo. *Un peu bas.*

BASSEZZA. Astratto di Basfo: bassamento. *Abaissement.* §. *Bassejé.*

BASSILICA. Una delle vene del braccio: epatica. *Veine hepatiche.*

BASSILICO. Specie d'erba odorifera nota. (Lat. ocimum.) *Basilic.*

BASSISSIMO, sup. di basfo. *Très-bas.* §. *Très-profond.*

BASSO, sust. Profondità, parte inferiore, luogo basfo: contrario d'Alto. (Lat. profunditas.) *La profondeur.* §. Basfo, per una voce della musica. §. Parti da basfo. Quelle che sono nella più bassa parte dell' incassatura.

BASSO, add. Profondo, inferiore, contrario d'Alto. (Lat. imus.) *Bas, profond.* §. Per Chino, chinato, piegato, volto verso terra. *Baisse.* Teneva il viso basfo; gli occhi bassi &c. §. Per Abbietto, umile, infimo. (Lat. humilis.) *Bas, humble, vil, abject.* §. Aggiunto al Sole, di &c. *Bas.* Ma io m'avveggo, che il di è basfo. *Qu'il est tard.* §. Aggiunto a prezzo: vale Poco, vile. *Bas.* §. D' un povero si dice: L'acque son basse: tolta la metà, da' pozzi, e da' fiumi quando son poveri d'acqua. *Les eaux sont basses.* §. Per sim. Voce bassa. §. Basfo fondo. Dicevi del Luogo, ov' è poco acqua, lo stesso che Poco fondo. §. Basfo rilievo: Lavoro di scultura, ch' esce alquanto dal piano, ma che non resti tutto staccato dal fondo. *Bas relief.*

BASSO, avv. Bassamente. (Lat. humiliter, demissè.) *Bas.* Mirar sì basfo colla mente altera.

BASSOTTI. Vivanda fatta di Lasagne.

BASTA, sust. Cucitura abbozzata con punti grossi. *Bati.*

BASTA. Verbo, usato quasi avv. (Lat. satis.) *Ajsez, il suffit.*

BASTABILE. Da bastare. (Lat. durabilis.) *Durable, suffisant.*

BASTAGGIO. Fachino, portatore. (Lat. bajulus.) *Crocheteur.* §. *Forteur de consè.*

BASTAJO. Facitor di basti. (Lat. cli-tellarum faber.) *Batier.*

BASTA lena. A basta lena, avv. Per quanto basta la lena. (Pro viribus, quantum possit.) *De toutes ses forces.*

BASTANTE. Che basta. (Lat. sufficiens.) *Suffisant.*

BASTANTEMENTE. A bastanza, a sufficienza. (Lat. satis.) *Suffisamment.*

BASTANZA. Il bastare, per essere a sufficienza. *Suffisance.*

A BASTANZA, avv. *Suffisamment, assez.*

BASTARDACCIO. Peg. di Bastardo. *Un méchant bâtard.*

BASTARDELLO. Dim. di Bastardo. *Petit bâtard.*

BASTARD'GIA. Astratto di Bastardo. *Bastardise.* §. Fig. Quando il grano viene n. bastardigia di loglio.

\* BASTARDIRE. Imbastardire.

BASTARDO. Nato d'illegitimo congiugnimento d'uomo, e di donna. (Lat. purius, nothus.) *Bastard.* §. Di tutto ciò, che traligna. (Lat. degener.) *Bâtard.*

BASTARDONE. Accr. di Bastardo: detto così per maggiore scherno. *Bastard.*

BASTARDUME. Progenie bastarda. *Tache de bâtard.* §. Per sim. Rimetticci superflui, e cristianzuoli.

BASTAKE. Essere assai, a sufficienza, a bastanza. (Lat. sufficere, satis esse.) *Suffire.* §. Per Conservarsi, mantenersi, durare. (Lat. perdurare.) *Resister, durer.* Poi stendendo la vista quanto basfo. §. Basfo l'animo, o il cuore, o la vista; vale Avere ardire, dare il cuore. (Lat. audere.) *Avoir courage, se faire fort.* §. Basfo, basta. *flux, assez; c'en est assez.*

BASTARO. V. Bastajo. *Bastier.*

BASTERNA. Specie di carro: forse dal Grec. *Βασταρνα*, che vale Condurre, e portare. *Sorte de char, litière.*

BASTEVOLE. Sufficiente, a sufficienza, tanto che basti. (Lat. sufficiens.) *Suffisant.*

BASTEVOLMENTE, avv. Sufficientemente, a bastanza. (Lat. satis.) *Suffisamment.*

BASTIA. Steccato, riparo fatto intorno alle città, o eserciti, composto di legname, fassi, terra, o simil materia. (Lat. vallum, septum, agger.) *Bastion.* §. Dicevi anche Trinca.

BASTIERE. Lo stesso che Bastajo.

BASTIMENTO. Tutto l'apparecchiato delle cose necessarie per un vascello, o simili. *Navire équipé.*

BASTIONARE. Fortificar con bastioni. (Lat. vallare.) *Munir de bastions.*

BASTIONATO, add. *Muni de bastions.*

BASTIONE. Forte, o riparo, fatto di muraglia, o terrapienato, per difesa de' luoghi contra i nimici. (Lat. propugnaculum.) *Bastion.*

BASTITA. Bastia. §. Per Fortezza. *Forteresse.* §. Per Fortificazione. *Fortification.*

BASTO. Sen. Bastio. Quell' arnese, che a guisa di sella portano le bestie da soma. (Lat. cliellæ.) *Bat.* §. Pr. Da basfo, e sella: cioè, Abile a più cose. §. Non portar basfo. Non comportar ne ingiurie, ne offese. §. Rodere il basfo. (Lat. obtreccare.) *Dire du mal de quelqu'un.* §. Serrare il basfo addosso ad uno. Sollecitarlo importunamente a che che sia. *Presser quelqu'un.* §. Per sim. Basfo a rovescio: dicevi d'una Valle, che sia abbracciata da due monti. §. V. Imbastare, e bastare.

BASTONARE. Percuotere con bastone. (Lat. verberare.) *Bastonner.* L' s' si pronuncia a *Bastoner.* §. Per Pugnere, e censure con parole. *Frapper, mordre.* §. Ba-



**BATONARE** i petci: modo basso: vale Remare, *Voguer*. Onde, Andare a batonare i petci. Andare in galea, esser condannato alla galea.

**BASTONATA**. Colpo; o percossa di bastone. (Lat. verberatio.) *Bastonade*. §. Bastonare da ciechi: cioè, Forti, sode, e senza riguardo, o discrezione. Dicono i Franc. *Frapper à tort & à travers*. Vecchie bastonate, o iudice: vale lo stello. §. Per sim. Danno, pregiudizio. *Domage*.

**BASTONCELLO**. Dim. di Bastone. *Petit baton*. §. Bastoncello. Cetta pasta cotta nelle forme, acconciavi entro a guisa di bastoncelli ingraticolati.

**BASTONCINO**. Dim. *Petit baton*. §. Guarnimento stretto di nastro, o di stoffa simile, che rivolto dalle parti per di dentro, si cuce su i vestimenti.

**BASTONE**. Fusto, o ramo d'albero rimondo, di lunghezza al più di tre braccia, di grossezza al più quanto la mano può agguagliare. (Lat. baculus.) *Baton*. §. Per segno d'autorità, che si dà a Generali d'eserciti, o a chi esercita il Magistrato supremo &c. (Lat. fimus.) *Baton de commandant*. §. Per metaf. Ajuto, appoggio, e sostegno; dall'andare, appoggiansi, col bastone, siccome anche i Greci *παρὰ τὴν ἄλκην*. *Baton*, appui. §. Onde in Pr. Il bastone della vecchiaia. §. Prov. Il baston fa fuggire il can dalle nozze: vale, Che la paura delle percossè fa abbandonare i piaceri. §. Giuocar di bastone: Bastonare, percuotere con bastone. *Bastonner*. §. Mettere un legno su per un bastone: Fare uno sproposito. §. Bastone. Giovane, che faccia copia di se impudicamente. (Lat. carmenus.) §. Bastoni. Uno de' quattro semi delle carte da giuocare. *Une des quatre couleurs des cartes à jouer; mais les cartes, dont on se sert en Italie, sont différentes de celles de France*. §. Onde per metaf. Dar bastoni in vece di danari: Dicesi di Chi minaccia altrui in cambio di pagare. §. Accennare in coppe, e dare in bastoni. Fintamente cambiare altrui il negozio in mano.

**BASTONIERE**. Quei che porta altrui il bastone, che è segno d'autorità: Maziere. (Lat. virgiter.) *Bastionier*.

**BATACCHIA**. } Colpo di batocchio.  
**BATACCHIATA**. } Coup de baton.

§. Per semplicemente Percossa. *Coup*.  
**BATACCHIARE**. V. Abbatocchiare.

**BATACCHIO**. Forse da Batere, e Bastone, che anche diciamo Bacchio. (Lat. baculus.) *Baton*.

**BATALO**. Falda del cappuccio, che copre le spalle. (Lat. lacinia.) *Fourrure*.

**BATASSARE**. Voc. ant. Scuotere, scollare agitando. (Lat. concutere, agitare.) *Scouter, couler*.

**BATELLO**, e Battello. Piccol navilio, che si è legato al navilio grande pe' bisogni, che s'olion nascere. (Lat. scapha.) *Bateau*.

**BATISTEO**. Voc. ant. Luogo dove si battezza: Batisterio. (Lat. baptisterium.) *Fontes baptismales*.

**BATOLO**. Termine esprimente quasi Platea.

**BATOSTA**. Contesa di parole. (Lat. rixa.) *Dispute, querelle*.

**BATOSTARE**. Far batosta. (Lat. contendere, altercati.) *Quereller, disputer*.

**BATTAGLIA**. Fatto d'arme, combattimento, affrontamento d'eserciti nemici, o di parte d'essi: Affalto. (Lat. certamen, prælum.) *Bataille, combat*. §. Per semplice Duello. *Duel*. §. Per simil. *Combat*. Quando Amor cominciò darvi battaglia. Fu di tanta costanza, che sette anni vinse quella battaglia. Sono richiesti alle amorose battaglie. §. Per Ischiera, squadrone. (Lat. agmen.) *Escadron*. §. Onde in battaglia: vale In ordinanza per far battaglia. §. Talor Battaglia, si chiama La banda, e compagnia de' soldati descritti, i quali soldati perciò si chiamano Battaglion. §. Per una delle tre parti, onde si divide l'esercito; ed è quella di mezzo. Gli eserciti si dividono in tre schiere, antiguado, battaglia, e retroguardo. *Avant-garde, corps de bataille, arriere-garde*.

**BATTAGLIARE**. Combattere, far battaglia. (Lat. prælari, dimicare.) *Combattre*.

**BATTAGLIATORE**. } Che fa battaglia.  
**BATTAGLIERE**. } glia. (Lat. prælitor, bellator.) *Combattant*. §. Battagliere, usato come add. Geni Battagliere.

**BATTAGLIERESCO**. Da guerra, da battaglia. (Lat. bellicus.) *De combat, de bataille*. Armi Battaglieresche. §. Per Bellicoso. (Lat. bellicosus.) *Guerrier, vaillant*.

**BATTAGLIEROSO**. Atto a battaglia, bellicoso. *Guerrier, vaillant*.

**BATTAGLIERESCO**. } Da guerra, da  
**BATTAGLIESCO**. } battaglia. *De bataille, de combat*. §. *Guerrier*.

**BATTAGLIETTA**. Dim. di Battaglia. *Petite bataille, combat léger*.

**BATTAGLIEVOLE**. Battaglieroso. *Vaillant, combattant*.

**BATTAGLIEVOLMENTE**. Con battaglia, per mezzo, e via di battaglia. (Lat. in prælio.) *Par le moyen d'une bataille*.

**BATTAGLIO**. Sen. Batocchio. Quel ferro attaccato dentro nella campana, che quando è mossa, battendovi dentro, la fa sonare. (Lat. malleus.) *Marteau de cloche*. *Battant*.

**BATTAGLIONE**. Numero grande di soldati schierati in battaglia. *Bataillon*.

**BATTAGLIOSO**. Battaglieroso. *Guerrier, brave, & querelleux*.

**BATTAGLIUOLA**. } Dim. di Battaglia:  
**BATTAGLIUZZA**. } Battaglietta. *Petite bataille, combat léger*.

**BATTELLETO**. Dim. di Battello. *Petit bateau*.

**BATELLO**. Lo stesso, che Batello. (Lat. scapha.) *Bateau*.

**BATTENTE**, add. Che batte. (Lat. verberans, percutiens.) *Battant*. Il petto batente, che palpita. §. Battente. Quegli, che si batte colla disciplina. *Flagellans, battu*. §. Battente in forza di fust. Battitojo. *Le battant*.

**BATTIERE**. Dar percossè, bussè, picchiare. (Lat. verberare, percutere, cadere.) *Batte, frapper*, att., neut., e neut. pass. §. Batterli. Disciplinarli. *Se donner la discipline*. §. In vece di Percuotere, e picchiare che che sia. (Lat. pulsare, cudere.) *Batter la porta, frapper a la porte*. *Battere il*

ferro. *Batte le fer*. §. Accompagnato da varie voci, e maniere, fortissime varj significati. ex. g. *Batter de' conti*, e delle scure: dicevi, Allora, che sono faldari, e pari, o che tra lor confrontano. (Lat. rationes constant.) §. *Ella batte*: vale, Esser vicinissimo, esservi una differenza insensibile. (Lat. minimum discrepat.) §. *Batter che che sia*. Batte un cenenaio. *Cent environ*. §. Il punto batte qui: cioè, Qui finisce il tutto. §. Vedere, o comprendere, dove ella ha a battere: vale Prevedere, e conoscere il successo di che che sia. §. *Battere un tal luogo*, parlando del mare, fiumi, livelli &c. Arrivare a quel luogo, toccar quel luogo. *Battre*. Il Tale ha da batter qui; cioè, Ha da arrivare, e venir qui intorno. *Il tombera ici*. §. Per Andare in gran fretta. (Lat. properare.) Onde batterfela: Quando gli parte in fretta. §. *Battere il Sole in alcun luogo*: vale Percuotervi a' raggi suoi, Arrivarvi colla sua luce, Illuminarvi col suo splendore. *Frapper, en parlant du soleil*. §. *Battere il pallone in giuocando*: si dice del primo, che gli dà. §. *Battere la palla nel giuoco*, col butar la palla tra la baruffa. §. *Battere i denti*: Percuoterli insieme. *Craquer des dents*. §. *Batterli a palme*. *Frapper des mains*. §. *Battere a terra*: Gettar in terra con violenza. §. *Batterli*: Far duello. *Se battre*. §. *Batter le mura*, le fortalezze &c. Percuoterle, a fine di farle cadere a terra, con artiglierie, o altrimenti. *Batte les murailles* &c. §. *Batter la cassa*: dicevi del sonare il Tamburo; e pigliasi talora per far soldati. §. *Batter la cassa*: Dir mal g' altrui. *Medire*. §. *Batter la Diana*: dicevi del sonare, che si dà la mattina il tamburo all'apparir della stella Diana, per murar le fucine nelle nomme. §. *Batter la Diana*, ma in modo basso. Tremar per soverchio freddo. *Trembler de froid*. §. *Batter la strada*: battere il cammino: vale, Far la scorta. (Lat. explorare iter.) §. *Battere il grano*, batter le biade: Cavalare della paglia, e del guscio, percuotendola. (Lat. terere.) *Batte le bled*. §. *Battere il fuoco*: Percuoter la pietra per appiccare il fuoco. (Lat. silice excutere ignem.) *Batte le fusil*. §. *Battere il ceppo*: dicevi del Percuotere, che fanno i fanciulli la vigilia di Natale un ceppo, a effetto di conseguire qualche donativo da' lor congiunti. §. *Batter l'ore*: dicevi dell' oriuolo quando sona l'ore. *Frapper en parlant d'horloge*. §. *Batter l'ali*: volare. *Batte des ailes*. §. *Battere il polso*, il petto, o simili: dicevi d'un corto Palpitare, che dicevi anche Martellare. (Lat. cieri.) *Batte* §. *Batterli il petto*: Quell'atto, che si fa in segno d'umiliazione. §. *Batter gli occhi*: Quello spesso percuotere delle palpebre, che si fa in ferrargli, e aprirgli. (Lat. jactare oculos.) §. Onde nasce il dire: In un batter d'occhi, che denota una eccessiva prestezza. *En un clin d'ail*. §. Non batter gli occhi: dicevi di chi per grande attenzione, rimira fissamente che che sia. (Lat. oculis non conniventibus intueri.) §. *Batter Moneta*: è Improntar metallo della impronta di chi la fa battere. (Lat. cudere pecuniam.) *Batte monnois*. §. *Battere il taccone*: modo basso. *Pararsi in fretta*.



§. Batter che che fia altrui nel mostaccio : vale, Ingiuriosamente avventarglielo. *Jetter quelque chose au visage de quelqu'un.* §. E delle cose inanimate : vale, Rimproverarglielo. *Reprocher quelque chose a quelqu'un.* §. Non batter parola : Non replicare, non favellare. *Ne dire mot.* §. Batterli pe' l' capo : dicesi delle cose, allora, ch' e' n'è la macca. (Lat. *hujus rei summa est vilitas.*) §. Batter il capo nel muro : Darsi alla disperazione. *Donner de la tête contre la muraille.* §. Batter la botra : Tremar per freddo. *Trembler de froid.* §. Battere il culo in terra : Fallire, mancare. §. Battere il culo in un cavicchio : Dare in un incontro disaltrio, e non pensato. §. Prov. Battete il ferro, mentre ch' egli è caldo : Non perder tempo, ne occasione. *Il faut battre le fer tandis qu'il est chaud.* §. Battar due ferri, o chiodi, a un caldo : Far due cose a un uato. *Faire d'une pierre deux coups.* §. Ella è batuta : cioè, Ella è risoluta. Forse dal batter della palla del giuoco del Calcio. (Lat. *facta est alca.*)

BATTERIA. Dicesi d'una quantità di cannoni, con ciò, che vi è d'uopo in un luogo determinato per battere una piazza : dicendosi così anche l'atro stello del battere piazze, o simili. (Lat. *oppugnatio.*) *Batterie.*

BATTESIMALE. Di battesimo. (Lat. *baptismalis.*) *Baptismal, de baptême.*

BATTESIMO. Primo de' sette sacra-  
BATTESIMO. Smentì. (Lat. *baptis-  
mum, baptisma.*) *Baptême.* §. Tenere a  
battesimo. Eder Compare. *Tenir un En-  
fant.*

BATTEZZANTE. Che battezza. (Lat. *baptizans, abluens.*) *Qui baptise.*

BATTEZZARE. Darè il battesimo. (Lat. *baptizare.*) *Baptiser.* §. Per simil. Porre il nome. Ed hanno battezzato l'usura in di-  
verbi nomi. *Baptiser, appeller.*

BATTEZZATO, add. *Baptisé.*  
BATTEZZATORE. Che battezza. *Qui  
Baptise.*

\*BATTIEZZIERE. Lo stesso che Battezzatore.

BATTICULO. Armadura delle parti  
diretane. (Lat. *tergi munimentum.*) *Cu-  
lottes, partie de l'armure.*

BATTICUORE. Palpitazione di cuore  
per eccessiva paura : e pigliasi anche per  
l'istella paura. (Lat. *tremido.*) *Batte-  
ment de cœur, & peur.*

BATTIFOLLE. Bastia. (Lat. *agger,*  
*vallum.*) *Bastion.*

BATTIFREDDO. Torre fatta di travi.  
(Lat. *turris ligneae.*) *Tour de bois.*

BATTIFUOCO. Fucile. (Lat. *ignia-  
rium.*) *Fusil.*

BATTIGIA. Mal caduco. (Lat. *mor-  
bus sacer.*) *Mal caduc, & hant mal.*

BATTILANO. Artifice, che fa alcune  
vili operazioni intorno alla lana. (Lat. *la-  
narius.*) *Lanier.*

BATTILORO. Quegli, che riduce l'o-  
ro in foglia per filare, o per dorare. (Lat. *dra-  
beatum.*) *Batteur d'or, & argent.*

BATTIMENTO. Il battere, percoti-  
mento, picchiamento. (Lat. *percussio.*)  
*Battement, frappeement.* §. Per Palpitamen-  
to. (Lat. *palpitatio.*) *Battement, palpita-  
tion.* Battimento di cuore.

BATTISOFFIA. §. Paura, e gran vi-  
BATTISOFFIOLA. §. mescolamento, ma  
breve, che cagiona battimento di cuore :  
e frequente aliare, e soffiare. (Lat. *me-  
tus.*) *Peur, tressaillement.*

BATTISTERIO. Luogo, dove si battezza.  
(Lat. *lavacrum.*) *Font, baptis-  
maux.*

BATTITO. Tremito, tremore. *Tres-  
saillement.*

BATTITOJO. Quella parte dell' im-  
posta d' uicio, e finestra, che batte nel-  
lo stipito, architrave, o foglia, o nell'  
altra parte dell' imposta, quando si serra  
(Lat. *postes.*) *Porteau, jambage de porte,  
ou de fenetre.* §. Pigliasi anche per Quella  
parte dello stipito, che è batuta aa essa  
imposta.

BATTITORE. Che batte. (Lat. *per-  
cussor.*) *Qui bat, qui frappe.*

BATTITURA. Percossa, colpo, buffe.  
(Lat. *percussio.*) *L'action de battre, coup.*  
§. Detto assolutamente : vale, Il batter  
delle biade, e la stagione, nella quale si  
barrono.

BATTO. Sorta di navilio da remo. (Lat.  
*cymba.*) *Egipee de barque.*

BATTOCCIO. Rom. V. Battachio.

BATTUTA, sust. Quella misura di  
tempo, che dà il maestro della musica in  
battendo a' cantori. (Lat. *modus musicus.*)  
*La mesure que l'on bat dans la musique.*  
§. Per metaf. Accommodarsi alle battute :  
Secondere l'altrui ragionamento, ancor che  
tu non intenda.

BATTUTO, sust. Suolo, o pavimen-  
to di terrazzo, o di luogo. (Lat. *solum,*  
*solarium, tabularum.*) *Pave d'une ter-  
rasse &c.* §. Battuti : dicesi di coloro,  
che vestiti di cappa, e cappuccio, van-  
no per la Città : detti così dal batterli,  
che cotali uomini soglion fare colla dis-  
ciplina. *Battus, penitens.* §. Battuto, sorta  
di moneta ideale, di valuta d'otto da-  
nari.

BATTUTO, add. Da battere. *Battu,*  
*frappé &c.* §. Via battuta : cioè, Fren-  
tata, e pestà (Lat. *via trita.*) *Chemin frayé,*  
*battu.* §. Argento battuto : cioè, Ridotto  
in lama, ed in foglia.

\*BATUCCHIERIA. Voc. ant. Soffistiche-  
ria.

BATUFFOLO. Sen. Strofinaccio. Massa  
delle cose rabbaruffolare. (Lat. *massa con-  
fusa, congeries.*) *Lavette.*

BAVA. Umor viscoso, che esca da se  
medesimo, come schiuma dalla bocca  
degli animali. (Lat. *saliva, spuma.*) *Bavi.*  
§. Per quella seta, che per non aver nerbo,  
non può filarsi, e però si straccia.

BAVAGLIO. Pezzo di panno lino, con  
una buca nel mezzo, onde si mette il ca-  
po, e adoperarlo i bambini a tavola per  
guardare i panni dalle brutture, e nettarsi  
la bocca. (Lat. *linetolum.*) *Bavette.*

BAU BAU. Voce usata per ischerzo per  
far paura a' bambini, cuoprendosi il  
volto.

BAVELLA. Quel filo, che si trae da  
bozzoli, posti nella caldaja, prima di ca-  
vare la seta. *Dufleur.*

BAVERO. Collare del mantello. *Col-  
let de manteau.*

BAVIERA. Visiera, Buffa. (Lat. *buc-*

cula.) *Visiere.* §. Una certa striscia attac-  
cata a' berrettini di lana, che lo portano  
i contadini : e agli fridori ne falciano la  
bocca. §. Onde Mangiar sotto la Baviera,  
è Mangiar nascosamente. *Manger sous  
cappe.*

BAVOSO. Pien d'bava, che cola ba-  
va. (Lat. *spumofus.*) *Baveux.*

BAZZA. Buona fortuna. Metaf. tolta  
dal giuoco d' trionfini, e d' barocchi,  
quando si piglia la carta data senza trionfo;  
e quando non è presa, ne con trionfo,  
ne senza, è di bazza. (Lat. *de lucro est.*)

\*BAZZARRARE. Lo stesso che Bara-  
tare.

\*BAZZARRATO, add. Barattato.

\*BAZZARRATORE. Che bazzarra.

\*BAZZARRO. Baratto, Cambio. *Troc.*  
BAZZECOLE. Bazzicature. (Lat. *re-  
cula.*) *Traboles.*

\*BAZZESCO. Voc. ant. Grossolano,  
ruidio.

BAZZICA. Da Bazzicare : conver-  
sazione, compagnia. (Lat. *conversatio.*)  
*Conversatio, l'action de frequenter quel-  
qu'un.* §. Bazziche per Bazzicatura. *Ba-  
bioles.* §. Una specie di giuoco di carte.

BAZZICARE. Conversare, praticare,  
usare in un luogo. (Lat. *versari, convi-  
vere.*) *Frequenter, converser, hanter.*

BAZZICATURE. Mastrizuele, cose-  
relle di poco pregio. (Lat. *recula.*) *Pe-  
tites hardes, bagatelles, babioles.*

BAZZOTTO. Fra sodo, e tenero. (Lat.  
*subdurus.*) *A demi cuit, a demi mur, &c.*

## B D

BDELLIO. Sorta di gomma d'albero.  
(Lat. *bdellium.*) *Bdellium, gomme.*

## B E

BE. Voce, che manda fuor la pecora,  
ed altri animali simili. (Lat. *bee.*) §. Be,  
accorciato da Bene, particella riempitiva.  
*Eh bien.* Be, risposto io, parlerem poi.  
§. Be', coll' apostrofo, per Bei, o Belli,  
*Beaux.*

BEARE, v. Lat. Far beato, far felice,  
dar la beatitudine. *Beatifier, rendre heu-  
reux.* Beata fe', che puoi beare altrui.  
*Rendre heureux.*

BEATAMENTE. Con beatitudine, felice-  
mente. *Heureusement.*

BEATEZZA. (Lat. *beatitudo.*) *Bon-  
heur, beatitudo.*

BEATIFICARE. Beare. *Rendre heureux.*  
BEATIFICAZIONE. Il beatificare. (Lat.  
*beatificatio.*) *Beatification.*

BEATIFICO. Che fa beato. *Qui bea-  
tifie, qui rend heureux, beatifique.*

BEATISSIMAMENTE, avv. sup. *Tres-  
heureusement.*

BEATISSIMO, sup. *Tres-heureux.*  
§. Titolo, onde si onora il sommo Pon-  
tefice.

BEATTUDINE. Astratto di Beato,  
stato perfetto, e abbondevole di tutti i  
veri beni. *Beatitudo, bonheur.* §. Anche  
titolo che si dà al Papa.

BEATO. Felice, e contento appieno,  
che gode la beatitudine. (Lat. *beatus.*)  
*Beati, heureux.* §. Beato si dice a Quegli



Sanità di vita, è tenuto dalla Chiesa in luogo di salute, ma non ancor canonizzato. *Bienheureux*. \$. Pur beato. Particella esclamativa, denota contentezza, rallegramento. ( Lat. *superis gratia*. ) *Grace au Ciel*. Pur beato, che Ricciardo mi donò una borsa. \$. Beato me, Beato te. Esclamazione dinotante contentezza. *Heureux que je suis*, *heureux que tu es*. O me beato sopra gli altri amanti.

BEATRICE. Verbal. fem. Che beatifica. ( Lat. *beatrix*. ) *Qui rend heureux*. Dolce del mio pensiero vera beatrice.

BECCA. Cintolo di taffetà, per lo più da legar le calze. *Jarretiere*.

BECCACCIA. Uccello a noi di passaggio, di color simile alla starna, con becco lungo, e fortille. Stà negli acquitrini. ( Lat. *colopax*. ) *Beccasse*. Dicesi anche Acccegga.

BECCACCINO. Uccello minore della beccaccina, e di colore bigio chiaro, e bianco, col becco fortille, e lungo. *Beccassine*, f.

BECCACCIO. Peggior di Becco. ( Lat. *villus hircus*. ) *Méchant bouc*.

BECCAFICO. Uccelletto, che viene in tempo de' fichi. Dal suo colore chiamasi anche Bighione. ( Lat. *ficedula*. ) *Beccafigue*. ( Cum me ficus alat, cum pascor dulcibus uvis - cur potius nomen non dedit ubi mihi. ) Così gli fa dire Marziale. \$. Per ogni uccel d'Agosto è Beccafico, e vale, Che quando è andazzo d'una cosa, tutto ciò, che ne abbia similitudine, è tenuta per quella stessa.

BECCAJO. Quegli, che uccide, e macella gli animali quadrupedi per uso di mangiare. ( Lat. *lanius*. ) *Boucher*. \$. Per simil. Vago di sangue, uccifore d'uomini, che ne fa macello.

BECCALITE. Che cerca le liti, e le brighe. *Chicanneur*, *querelleur*.

BECCAMENTO. Il beccare. *L'action de becqueter*.

BECCAMORTI. Beccchino. ( Lat. *vespillo*. ) *Fossioneur*, *corbeau*, *qui porte les morts*.

BECCARE. Pigliare il cibo col becco, proprio degli uccelli. *Becqueter*, att. neut. & neut. pass. \$. Per metaf. d'altri animali. *Manger*. \$. *Gouter* &c. E quel che noi beccammo la mattina. Tu beccherai di trentasei sonetti. \$. Beccarsi il cervello. Fantasticare & dandosi ad intendere quel che non può essere. *Se tromper*. \$. S'usa anche tacendo la voce cervello. Chi sel becca in un modo, e chi in un'altro. \$. Beccarsi i geri. Affaticarsi, ma senza pro, per uccid d'intrighi. Tolta la metaf. dagli uccelli di rapina, che cercano col becco di rodere i geri per liberarsi. *Se tourmenter en vain*. \$. Beccarsi su una cosa. Guadagnarla, e acquistarla con industria, e con arte: modo basso. \$. Per un certo ripigliare, e reiterare le cose dette. E il Biancardin quà la ballata - più volte hà ribeccata.

BECCASTRINO. Sorta di zappa grossa, e stretta, che serve per cavar fossi. ( Lat. *dolabrum*, ligo. ) *Hoyan*.

BECCATA. Propriamente colpo, che dà l'uccello col becco. ( Lat. *rostris ictus*. ) *Coup de bec*. \$. Per Infreddatura, che di-

cesi più tosto Imbeccata.

BECCATELLA. Dim. di Beccata. Pezzuolo di carne, che si gitta per aria al falcone, quando gira sopra la ragnaja. *Becquée*.

BECCATELLO. Mensola, o peduccio, che si pon per sostegno sotto i capi delle travi fite nel muro, e sotto i terrazzini, ballatoi, e sporti. ( Lat. *mutulus*. ) *Corbeau*, *modillon*. \$. Per Dim. di Becco.

BECCATOJO. Arnese a foggia di cascetta, ove si dà beccare agli uccelli. *Auges*, f.

BECCHERELLO. Dim. di Becco. Capretto. ( Lat. *hædus*. ) *Chevreau*; *petit bouc*.

BECCHERIA. Luogo, dove s'uccidono le bestie, e vendesi la lor carne per mangiare. ( Lat. *laniena*. ) *Boucherie*.

BECCHETTO. Fascia, o Capuccio. \$. Quelle punte delle scarpe grosse a tre costure, ove sono i buchi per mettervi i nastri. \$. Prua del navicello.

BECCHICO, add. Buono alla tosta, dal Gr. *βυζινος*. Come Filole becciche &c.

BECCHINO. Sottetrattor di morti. ( Lat. *vespillo*. ) *Corbeau*, *fossioneur*.

BECCO. La bocca dell'uccello. ( Lat. *rostrum*. ) *Bec*. \$. Prov. Dirizzare il becco agli sparvieri: Far le cose impossibili. \$. Per sim. Bocca. *Bouche*. \$. Immolare il Becco, dicesi in scherzo per Bere. *Boire*. \$. Mettere il becco in molle: si dice di Chi comincia a cicalare, e non sà, che restar si fia. \$. A trappa becco, per metaf. tolto dal comperar degli uccelli, e vale A scelta. *A choisir*. \$. La punta del navicello. ( Lat. *rostrum*. ) *Eperon de navire*. \$. Becco. Quel della Campana, ond' esce l'acqua, che vi stilla. Più comunemente Beccaccio. \$. Fare il becco all'oca: modo basso. Concludere, e terminare il negozio, che si hà tra mano.

BECCO. Il maschio della capra domestica. ( Lat. *hircus*. ) *Bouc*. \$. Per metaf. Trovarono il becco più duro a mugnere: cioè. Più difficoltà. \$. Becco. Chi lascia giacere altrui colla propria moglie; perchè questo animale non sene adira, si come gli altri. ( Lat. *corruca*. ) *Cocu volontaire*. \$. Per maggiore ingiuria, dicesi anche Becco cornuto. \$. Così, Becco in erba, o maturo; Becco sciaghéro &c.

BECCONE. Becco grande. *Un grand bouc*. \$. Per metaf. Stupido, insensato; che oggi diremmo più tosto Castrone.

BECCUCCIO. Quel canaletto adunco, ond' esce l'acqua de' vai da stillare, o simili. ( Lat. *rostrum ampullæ*. ) *Bec de vase*, *goutet*.

BEEN. Sorte di radice.

BEFANA. Fantoccio di cenci, che nel giorno di befania pongon per ischerzo i fanciulli, e le femmine alle finestre. *Poupée*. *Tal costume* non è uso in Franc. \$. E da questo: Befana, Donna brutta, e contrattata. *Une laide femme*, & *contrafaites*.

BEFANIA. Epifania, apparizione. ( Lat. *Epiphania*. ) *Epiphanie*, *la fete des Rois*.

BEFFA, e Beffe al sing., e sempre Beffe al plur. Burla, scherzo fatto con arte, perchè, chi è scherzato, non sene accor-

ga: d'eggiamento ( Lat. *illusio*, *jocus*. ) *Gausserie*, *moquerie*. \$. Farli beffe d'una cosa: Non illudere, non apprezzare, non curare. *Se moquer*, *mépriser*. \$. Per cosa di niuna stima. ( Lat. *trica*, *nuge*, *gerre*. ) *Bagatelle*. Tutte le altre dolcezze del mondo sono una beffe, a rispetto di quella. Diremo anche: Sono una Baja.

BEFFARDO. Che fa beffe senza scherno. ( Lat. *illusor*. ) *Gausseur*, *raillieur*.

BEFFARE. Mettere in ischerzo il male, o l'isfero altrui: uccellare. ( Lat. *irridere*. ) *Gausser*, *railler*, *se moquer*, *jouer une personne*. Neut. pass. Non curare, mettere in non cale, non fare stima. ( Lat. *nihil pendere*. ) *Se moquer*.

BEFFATO, add. da Beffare.

BEFFATORE. Che fa beffe. ( Lat. *irrisor*. ) *Gausseur*, *raillieur*, *moqueur*.

BEFFATRICE. Che fa beffe. ( Lat. *subfannatrix*. ) *Railleuse*, *gausseuse*.

BEFFEGGIARE. Frequentativo di Beffare. \$. *Railler*, *gausser*.

BEFFEGGIATORE. Che beffeggia. *Raillieur*.

BEFFEVOLE. Degno di beffe, dispregievole. ( Lat. *contemnendus*. ) *Méprisable*.

BEGHINO, e Bighino. Pinzochero. *Beguin*. *Donne bighine*.

BEI, per Belli. *Beaux*.

BEITORE. Bevitore. *Buveur*.

BELAMENTO. Il belare. ( Lat. *bellarus*. ) *Belement*.

BELARE. Si è della voce, che manda fuor la capra, e la pecora. ( Lat. *balare*. ) *Beiler*. \$. Per metaf. Gracchiare, cicalare, chiacchierare. ( Lat. *effutire*, *garrir*. ) *Eabiller*. \$. Per Piagnere: modo basso. *Plenrver*.

BEL BELLO, avv. Pian piano, con discrezione. ( Lat. *sensim*, *pedetentim*. ) *Tout doucement*.

BELLAMENTE, avv. Con bel modo, piacevolmente, acconciamente. *A propos*, *doucement*. \$. Per Ornatamente, che si direbbe anche Garbatamente. ( Lat. *ornate*, *conciné*. ) *D'une manière agréable*; *élegamment*.

BELLETTA. Posatura, che fa l'acqua torbida. ( Lat. *limus*. ) *Bourbe*, *limon*.

BELLETTA. Quella materia, colla quale le femmine s'imbellettano. *Fard*.

BELLEZZA. Conveniente proporzione delle parti, e de' colori. ( Lat. *pulchritudo*. ) *Beauté*. \$. In astratto. Ed è una bellezza vederlo al Sole. *C'est un plaisir, c'est un charme que de le voir* &c. Che lo stesso varrebbe piacere, consolazione, gioia. \$. Fare del ben bellezza; vale, Far bene affai.

BELLI'CO coll'accento sull' I, sust. ( Lat. *umbilicus*. ) *Nombri*. \$. Per simil. Il Buco di quelle frutte, che si spiccano naturalmente dal loro picciuolo. \$. Per essere il Bellico posto appunto nel mezzo del corpo, si piglia metaf. per Mezzo. *Centre*, *milieu*. E' appunto il bellico, e l' mezzo della Provincia.

BELLICO, coll'accento sull' E, add. Da guerra, appartenente a guerra. *De guerre*, *guerrier*. Nelle cose belliche: *épistémio*. E già s'odon cantar belluic carmi.



**BELLICONCHIO.** Altramente Tralcio. Budello del bellico, che hanno i bambini quando nascono. (Lat. *foetus umbilicus.*) *Boiau attaché au nombril, quel'on coupe aux enfans; cordon.*

**BELLICONE.** Sorta di gran vaso da bere. (Lat. *triental.*) *Un grand gobelet.*

**BELLICOSISSIMO**, sup. di bellicofo.

**BELLICOSO.** } Armigero, guerriero,

**BELLIGERO.** } bizzarro, pronto a guerra,

(Lat. *bellicosus, ferox.*) *Bellicieux,*

*guerrier.*

**BELLISSIMAMENTE**, avv. sup. *Très-*

*doucement, très-égalemant.*

**BELLISSIMO**, sup. *Très-beau.*

**BELLO**, sust. Belà. (Lat. forma, pul-

chritudo.) *Beauté.* \$. Giovevole, utile,

conveniente. *Utile.* Parlando cose, che 'l

tacere è bello. \$. Per Comodità, occasio-

ne. (Lat. *commodum, occasio.*) *Occasion.*

Onde Conoscere, Vedere, Aspettare il

bello; vale Conoscere il tempo, e l'occa-

sione. Quando si vide il bello, alzò la

lancia. \$. Su 'l bello, o nel bello d' al-

cuna cosa: Nel buono, nel forte, nel

mezzo di quella tal cosa; ed è maniera

di dire, che denota chiarezza, e aggiugne

veemenza. *Sur le beau, au beau milieu*

*d'une chose* &c. \$. Fare il bello, Paoneg-

giarsi. *Faire le beau.* \$. Farli bello di

che che sia. Far mostra delle cose sue; e

anche Attribuire a se l' altrui laudevole

opere. *Se parer de quelque chose.*

**BELLO**, avv. Graziosamente, ornata-

mente. (Lat. *pulchrè.*) *Avec grace.*

**BELLO**, add. Ben proporzionato, che

hà in ogni sua parte la debita corrispon-

denza. (Lat. *pulcher.*) *Beau.* \$. Diceli

per un certo modo di catar benevolenza.

Porgimi la mano, bel maestro. \$. Per

Bene in asfetto, ordinato, bene in ordine.

*Bien en ordre.* Congregò una bella, e

poderosa oste. \$. Per Vago, grazioso,

accoscio. *Beau.* Bel costume; belle ris-

poste &c. \$. Per Pulito, netto. *Propre.*

Lavava, e faceva belli i suoi stovigli.

\$. Per Suntuoso, lauto. *Beau.* Una bella

cena. \$. Per Grande. *Grande.* Una bella

paura. \$. Diceli di bel mezzo di, e simili:

Nel colmo del mezzo di. *Au beau milieu*

*du jour.* \$. Per Piacevole, buono, e con-

venevole. *Beau.* Bel tempo, bel vivere, &c.

\$. Talora Particella riempitiva, ma però

aggiugne forza, e perfezione. Le porò

300. be' fiorini d' oro. \$. Per ironia. Io hò

la tal cosa bella: vale Io non la hò.

\$. E Bello, e fatto: diceli delle cose fu-

bito, ch' elle hanno ricevuta la lor per-

fezione, ch' elle son finite. \$. Far bella la

piazza, la festa, la contrada, e simili.

Diceli Quando con che che sia, e per lo

più improprio, si dà materia di discor-

so, o di far correre il Popolo. \$. Andare

alle belle: vale Andare al versi, compiacere.

*Complaire.* \$. Prov. Non è bello quel

quel ch' è bello; solo è bello quel, che

piace.

**BELLOCCIO.** Diceli di cosa bella, e

grande.

\* **BELLORE**, voc. ant. Belrà, bellezza.

*Beauté.*

**BELLORO.** Animaletto noto. (Lat.

*mulda.*) *Bellette.*

**BELLUCCIO.** Dim. e vezzeg. di Bello.

**BELO.** Coll' e larga. L'atto del beiare.

*Beelone.*

**BELONE.** Colui che bela. (Lat. plo-

ratore.) *Qui beale, crieur.*

**BELTA.** Bellezza. *Beauté.*

**BELVA.** Con e stretta. Bestia, animal

bruto. (Lat. *bellua.*) *Bête sauvage.*

**BEMBENE**, e } Bene, bene; ma

**BEMBE**, accortato. } per lo più ironica-

mente. *Bien, bien.*

**BENACCIAMENTE**, avv. Con bel-

lo, e acconcio modo. (Lat. *rectè.*) *Fort*

*proprement, fort a propos.*

**BENAGUROSAMENTE**, avv. Con

buono agurio. (Lat. *bonis auspiciis.*) *En*

*bon augure.*

**BENANDATA.** Mangia, che si dà al

partirsi dall' osteria al garzon dell' oste,

quasi che per essa ti preghi il ben' andare.

*Ce qu'on donne au valet en partant.*

**BENAVVENTURANZA.** Buona ven-

tura, prosperità, felicità. (Lat. *felicitas,*

*res secundæ.*) *Bonheur.* m.

**BENAVVENTURAMENTE**, avv.

Con buona ventura, prosperamente. (Lat.

*prosperè.*) *Heureusement.*

**BENAVVENTURATO.** Di buona ven-

tura, felice. (Lat. *felix, fortunatus.*)

*Heureux.*

**BENAVVENTUROSAMENTE**, avv.

Avventuratamente. (Lat. *prosperè, felici-*

*ter.*) *Heureusement.*

**BENAVVENTUROSO.** Benavventura-

to. *Heureux.*

**BEN BENE**, Avv. replicato, che hà

forza di sup. e val Benissimo. (Lat. op-

timè.) *Très-bien, fort-bien.* \$. Per Inter-

amente, affatto affatto, del tutto. (Lat.

omniò, prorsus.) *Tout-à-fait, entie-*

*rement.* Ne ancora spuntavano i raggi del

sole ben bene.

**BENCHE.** Ancorchè, quantunque. Ama

per lo più dopo di se il Soggiuntivo. (Lat.

*quamquam, etiam.*) *Quoique, bien que.*

\$. Trovasi alcuna volta coll' Indicativo.

\$. Leggesi negli Antichi, per isfuggir

l'incontro delle vocali, *Benched*, ed an-

che talora *Benechè.*

**BENDA.** Striscia, o fascia, che s' av-

volge al capo. (Lat. *vitta, tania.*) *Ban-*

*deau.* \$. Pe' Veli, o drappi, che le

donne portano in capo, come altri orna-

menti simili. \$. In particolare del velo &c.

Che cuopre il capo talie monache.

**BENDARE.** Da Benda. Coprir gli occhi

con benda. (Lat. *vitta redimire*) *Bander*

*les yeux.*

**BENDATURA.** Il bendare.

**BENDONE.** Benda, striscia, che pende

da mitrie, cuffie, e simili portature di

testa. (Lat. *tania.*) *Bande de tete,*

*barbe de coiffure* &c.

**BENDUCCIO.** Picciola striscia di pan-

no lino, che tiene appiccata alla spalla,

o a cirotola a' bambini per soffiarli con

esso il naso. (Lat. *fudariolum.*) *Petit*

*mouchoir d'enfant.*

**BENE**, sust. Quello, che per se stesso

si debbe eleggere, per fine del quale ogni

altra cosa s' elegge, e che da tutte l' altre

cose è desiderato. (Lat. *bonum.*) *Bien.*

\$. Per tutto ciò, che è d' utile, e giovan-

mento. (Lat. *commodum.*) *Bien, uti-*

*lite,* &c. Molto bene ne può nascere, e

seguire. \$. Voler bene. Portare affezione.

(Lat. *benevolentia* profequi.) *Vouloir*

*du bien.* Tanto è il bene che le porta,

\$. Per Opere buone. (Lat. *bona actio.*)

*Une bonne action.* \$. Per Ricchezza, fa-

cultà, possèssioni. *Bien, richesse.* \$. Far

del bene altrui: Beneficarlo. *Faire du*

*bien à quelq'un.* \$. Far del ben bellezza.

Far bene assai. \$. Pigliar per bene; cioè,

In buona parte. (Lat. *equi, bonique* fa-

cere.) *Prendre en bonne part.* \$. Bene.

Sorta di frutto. \$. Beni stabili, beni im-

mobili. Quegli effetti, che non si posson

mutar di luogo; come case, poderi &c.

\$. Beni mobili. Quegli, che fissi non so-

no, e che mutar si posson di luogo,

come Masserizie, contanti, &c.

**BENE**, avv. Hà molti de' significati,

che hà Bene nome. E tutti rispondono al

Franc. *Bien.* (Lat. *benè.*) \$. Diciamo Ben

guarito, ben tornato, ben venuto: mod-

di rallegrarsi. *Bien venu.* Sii il ben venu-

to; e voi la ben trovata. \$. Prov. Bene

bene, e la mattina era morto. Diceli di

Cosa bene incamminata, che riesca a pe-

simo fine.

**BENE.** Particella riempitiva, che ben

collocata accresce forza al favellare; si-

gnifica talvolta Molto, Certamente,

Maissi, Incirca, Nondimeno, Ma, e si-

milì. *Bien.* \$. Talvolta si metti nel prin-

cipio del periodo avanti l'interrogativo.

Ben, che dirai? *Eh bien?* \$. Si bene:

Modo di affermare. *Oui-da.* \$. Si bene. Di

buona voglia, di grazia, molto volentieri:

in risposta a chi domanda qualche ser-

vigio, ch' altri voglia compiacermelo.

**BENEDETTA.** Sorta di Lattovaro. Lat.

*benedicta laxativa.* \$. Benedetta. La faccia

folgore. *La foudre.*

**BENEDETTO**, add. Che hà avuto be-

nedizione, o merita d' averla; contrario

di Maladetto. *Beni.* \$. Acqua benedetta.

*Eau benite.*

**BENEDETTO**, sust. Sorta di malattia,

che sopravviene altrui all' improvviso,

e il cava di sentimento. (Lat. *morbus*

*sacer.*) *Haut-mal.*

**BENEDICENTE.** Quegli, che loda, e

dice bene di che che sia. (Lat. *benedi-*

*cens.*) *Qui dit du bien.*

**BENEDICENZA.** L'azione di dire du bien.

\* **BENEDICERE.** } Pregar bene da

**BENEDIRE.** } Dio alla cosa, che

si benedice; il quale atto, per lo più si

fa, alzando la mano, e movendola in

segno di croce. (Lat. *benedicere.*) *Benir.*

\$. Diciamo di cosa, che ci sia cara: Dio

la benedica; cioè, La prosperi, e pro-

teggia.

**BENEDITRICE**, verb. fem. Che bene-

dice. *Qui benit.*

**BENEDIZIONE.** L'atto del benedire.

(Lat. *benedictio.*) *Bénédiction.* \$. Dar la

benedizione a una cosa. Non impacciarsi,

ne intrigarli più d'essa, perchè l'ultimo

atto di licenzia si è la benedizione. *Donner*

*la bénédiction à une chose.* \$. Diceli anche

*laver les mains.* *S'en laver les mains.*

\* **BENEFATTO.** Beneficio, fatto bene,

*Benefact.*

**BENEFATTORE.** Che fa bene altrui,

che beneficia. (Lat. *benefactor.*) *Béné-*

*facteur.*

**BENEFATTRICE**, verb. fem. *Bienfaitrice*.

**BENEFICANTE**. V. Beneficente.

**BENEFICARE**. Far beneficio. *Faire du bien*.

**BENEFICATO**, add. (Lat. beneficio affectus.) *Qui a reçu du bien de quelqu'un*. \$. Per Beneficiario. *Beneficier, qui a des bénéfices*.

**BENEFICATORE**. Che beneficia. *Qui fait du bien, bienfaisant*.

**BENEFICIENTE**. Beneficatore.

**BENEFICENTISSIMO**, sup. *Très-bienfaisant*.

**BENEFICENZA**. V. Beneficenza.

**BENEFICIALE**. (Lat. beneficiarius.) *Qui a des bénéfices*.

**BENEFICIARE**. Far beneficio : Oggi più comunemente Beneficare. (Lat. beneficium officere.) *Faire du bien*.

**BENEFICIATA**, sust. Chiamasi in varj luoghi d'Italia, quel che i Franc. dicono *Lotterie*.

**BENEFICIATO**, add. Che hà ricevuto beneficio. *Qui a reçu du bien*. \$. In forza di sust. Che hà beneficio ecclesiastico. *Beneficier*.

**BENEFICIO**, e Benefizio. Anche Benefizio, e Benefizio. Servizio, piacere, amorevolezza, cortesia, utilità. (Lat. beneficium.) *Servire*. \$. Per Chiesa, che abbia rendite. *Bénéfice*. Furono privati dal Papa d'ogni beneficio spirituale. Grado, dignità, privilegio. \$. A beneficio. *A l'avantage, au profit*. \$. Far le cose a beneficio di natura, o di fortuna, o simili. Far le cose alla peggio, senza diligenza come esse vengono fatte naturalmente, e a caso.

**BENEFICIOTTO**. } Dim. di Beneficio.

**BENEFICIVOLO**. } *Petit bénéfice*. \$. *Petit service*, &c.

**BENEFICO**. Che beneficia. (Lat. beneficus.) *Bienfaisant, qui fait du bien*.

**BENEFIZIO**. V. Beneficio.

**BENEMERENZA**. Astratto di Benemerito. (Lat. meritorium.) *Merite*.

**BENEMERITO**. Benemerito d'uno : si dice Chi hà bene operato in servizio di quel tale. (Lat. benemeritus.) *A qui quel'un a de grandes obligations*.

\* **BENEPLACIMENTO**. } Volontà,

**BENEPLACITO**. } libito piacere.

**BENESTANTE**. Che torna bene, e bello. (Lat. vegetus.) *Vigoureux, qui se porte bien* &c. \$. Che hà qualche ricchezza. (Lat. locuples.) *Aisé, qui est à son aise*.

**BENEVOLENZA**. V. Benivolenza.

**BENEVOLISSIMO**, sup. *Très-bienveillant*.

**BENIVOLO**. Benivolente. *Affectionné à quelqu'un*.

**BENIFACCENTE**. *Qui fait du bien*.

**BENIFATTO**. Dell' avv. Bene, e dalla voce Fatto. Proporzionato, bello. *Bienfait*.

**BENGIVI**. Gomma d'un arbore.

**BEN GLI STA'**. Ben gli stette. Secondo il dovere. (Lat. meritò obligari.) *Fort à propos*. Ne acquistò un ben gli stà &c.

**BENIFICANTE**, e Beneficente. Che beneficia. (Lat. beneficus.) *Qui fait du bien*.

**BENIFICENZA**, e Beneficenza. Virtù,

che consiste in giovare, e far bene altrui. (Lat. beneficentia.) *Inclination bienfaisante*.

**BENIGNAMENTE**, avv. Con benignità. (Lat. benevolè, clementer.) *De bon cœur, avec bonté*.

\* **BENIGNANZA**, voc. ant. } Beni-

\* **BENIGNEZZA**, voc. ant. } gnità.

**BENIGNISSIMAMENTE**, avv. sup. *De fort bon cœur*.

**BENIGNISSIMO**, sup. (Lat. clementissimus.) *Très-bénin*.

**BENIGNITÀ**. Virtù disposta a far bene a tutti per sua dolcezza. (Lat. benignitas.) *Bénignité, bonté, douceur*.

**BENIGNO**. Che hà virtù di benignità. Cortese, piacevole, affabile, amorevole. (Lat. benignus.) *Bénin, doux, obligeant*.

\* **BENINANZA**, voc. ant. Quali benignanza. *Bénignité, bonté*.

**BENISSIMO**, sup. di Bene. avv. *Très-bien, fort bien*.

**BENIVOGLIENTE**. Benivolente.

**BENIVOGLIENZA**. Benivolenza.

**BENIVOLENTE**. Che porta amore, affezione. (Lat. benevolus.) *Bienveillant*.

**BENIVOLENTISSIMAMENTE**, avv. sup. Con grandissima benivolenza. *De fort bon cœur*.

**BENIVOLENZA**, e Benevolenza. Il voler bene; amore, ch'è senza eccesso; volontà, e desiderio del ben del prossimo. (Lat. benevolentia.) *Bienveillance*.

**BENIVOLO**. Che vuol bene, benigno, affezionato, amico, favorevole, propizio. (Lat. benevolus.) *Bienveillant, bénin, favorable*.

**BENMONTATO**. Dicesi di chi sia bene a cavallo, cioè, abbia buona cavalcatura. (Lat. optimo vectus equo.) *Bien monté*.

**BENNA**. V. Treggia.

**BEN NATO**. Di schiatta nobile. (Lat. nobilis.) *Noble*. \$. Per Felice, avventurato. *Heureux*. S' a voi piace-cosa, ch' io possà, spiriti ben nati.

\* **BENONE**. Voce da burla. Gran bene. *Grand bien, grande amitié*.

**BEN PLACITO**. Volere. (Lat. voluntas.) *Volonté*.

**BENSAI**. Modo affermativo : e vale Si bene. Nel plur. si dice Bensapete. *Vous savez*. Bensai, ch' io fò peccati, come gli altri.

**BENSERVITO**. Licenza, che si dà altrui per iscrittura, con attestazione del buon servizio ricevuto. (Lat. dimissio.) *Congé*.

**BENTENUTO**. Dicesi di che che sia, ben custodito, e ben conservato. *Bien conditionné*.

\* **BENVOGLIENTE**. Benevolo.

\* **BENVOGLIENZA**. Benevolenza.

**BENVOLIENTI**, avv. Più che volentieri, quasi superl. di Volentieri. (Lat. perlibenter.) *Très-volontiers*.

**BENVOLERE**, sust. Benevolenza. *Bienveillance*.

\* **BENVOLERE**, verbo. S' usò solo il partic.

**BENVOLUTO**. Amato, att. (Lat. Amatus, dilectus.) *Aimé, cher, chéri*.

**BEONE**. Quegli, che bee assai, e a cui soverchiamente piace il vino. (Lat. bibax.) *Grand buveur, yvrogne*.

\* **BERBENA**, voc. ant. Vervena.

**BERBERO**, e Berberi. Sorta di pruno. (Lat. oxiacantha, berberis.) *Epine vnette*.

\* **BERBICE**. Pecora. forse dal (Lat. vervec.) *Brebis*.

\* **BERE**, e Bèvere. Prender per bocca vino, o acqua, o altro liquore, per cavarli principalmente la sete : si adopera nell' att., e nel neut. (Lat. bibere, potare.) *Boire*. \$. Bere. Pigliar l' uova cotte, tanto sol, che si possan bere. \$. E' conven berla; cioè, Aver pazienza. Diciamo anche Ingozzarla. *Il faut la boire*. \$. Per sim. Bevea cogli occhi l' amoroso veleno. \$. In forza di sust. Il saporito bere. *La boisson*. \$. Ber grosso; che è, Non la guardare in ogni cosa minutamente. \$. Bere, o affogare : di Chi è sforzato per la necessità a fare una cosa. \$. Dare a bere : Dare ad intendere, e far credere quel che non è. *En revendre*. \$. Bersi una cosa : cioè, Cederla quando ella è detta, ancorchè non vera. \$. Ber bianco : Di Chi non gli riescono i suoi disegni; quasi in cambio di vino, gli tocchi a ber' acqua. \$. Ber pacifi : di Chi giudica il vino, non dal sapore, ma dal luogo. \$. Per sim. Di Chi fa giudizio d'altrui, non dalle operazioni, ne da' costumi, ma di donde c' trae l' origine.

**BERE**. Nome. Beveraggio *Le boire, boisson*.

**BERGAMOTTA**. Aggiunto d'una sorta di pera. *Bergamotte poire*. Detta da Plinio i *Pyrum falernum*.

**BERGHINELLA**. } Femmina ple-

**BERGHINELLUZZA**. } bea, di bassa

condizione, e talora di non buona fama. (Lat. muliercula.) *Femmelette*.

**BERGHINELLUZZA**. Dim. di Berghinella, ed importa maggior dispregio.

**BERGO**. Sorta di vizzato. *Sorte de vigne*.

**BERGOLINARE**. Voce composta da Bergolino, dallo scherzare, che si può fare su tutti i nomi quasi bisticciando.

**BERGOLO**. Leggieri, volubile, e quel che altramente diremmo Corbello, cioè presto al credere, ed al muoversi; da Vergola, che val Barca, così detta da Viniziani, perchè di leggieri si rivolta. (Lat. levis, credulus.) *Inconstant, léger, malais*. \$. Per Ispezia di ceste.

**BERICUOCOLAJO**. Quegli, che fa, o vende i bericuocoli, o confortini. (Lat. crustularius, pistor dulciarius.) *Construrier*.

**BERICUOCOLO**. Confortino. (Lat. placenta.) *Pain-d'épice, croquet*.

**BERILLO**. Pietra preziosa. (Lat. sardines.) *Beril*.

**BERLINA**. Sorta di castigo, che si dà a' malfattori, con esporli al pubblico scherno in un luogo, che pur si chiama Berlina. *Carcan*.

**BERLINGACCINO**. Giovedì, che precede al Berlingaccio. *L'avant dernier jeudi gras*.

**BERLINGACCIO**. L' ultimo giovedì del Carnovale. *Fendi gras*. Da Berlingare.

**BERLINGACCIVOLO**. Dim. di Berlingaccio.



**BERLINGAJUOLO.** Mangione. (Lat. *lurco.*) *Glouton.*

**BERLINGARE.** Quasi bere, e linguare, ciarlare, cinguettare, avendo ben pieno il ventre, ed essendo ben riscaldato dal vino. *Se réjouir, se regaler &c.*

**BERLINGATORE.** Che berlinga: **BERLINGHIERE.**  $\left\{ \begin{array}{l} \text{cicalone, chiacchierone. (Lat. garrulus.) } \\ \text{Babillard.} \end{array} \right.$

**BERLINGOZZO.** Cibo di farina intrisa coll' uova, fatto in forma ritonda a spicchi. Forse in lat. (scribilla.) *Tourte.*

**BERNIA.** Veste da donna a foggia di mantello: ufanza diffusa.

**BERNOCCOLO.** Enfiato, che fa la percola. (Lat. *vibex, tumor.*) *Enflure.*  $\S$ . Dicefi di ciò, che alquanto rilievi sopra la superficie di che sia fia.

**BERNOCCOLUTO.** Che hà bernoccoli. (Lat. *tuberosus.*) *Plein de tubercs.*

**BERRETTA.** Copertura del capo, fatta in varie foggie, e di varie materie. (Lat. *capitium, galerus.*) *Barrette.*

*bonnet, bonnet quarre, &c.* Prov. Avere il cervello su la berretta: di Chi procede inconsideratamente, e con poco senno.

$\S$ . Trasfi di berretta; e Far di berretta/Scoprirli la testa in segno di riverenza.

**BERRETTACCIA.** Peggior. di Berretta.

**BERRETTAJO.** Facitor di berrette. (Lat. *pilopus.*) *Bonnetier.*  $\S$ . Menar le mani come i berrettaj. Operar con prestezza:

Tolta la simiglianza dall' affrettare, che fanno delle mani, coloro, che lavorano il feltro per le berrette.

**BERRETTINO.** Berretta piccola combaciante al capo. *Petit bonnet.*

**BERRETTINO.** add. Dinotante sup. di Malizia. Malizioso. (Lat. *vafer.*) *Malicieux.* Gente berrettina: modo basso.

**BERRETTONE.** Berretta grande. *Grand bonnet.*

\* **BERRIUOLA.** Dim. di Berretta. Berrettino.

**BERROVIERE.** Birro, uomo di male affare, scherano, ammazzatore, masnadiere. (Lat. *ficarius, latro.*) *Filoux.*

*coupe-jarrets.*  $\S$ . Per Donzello, Tavolaccino, Birro, e simili ministri della giustizia. (Lat. *accensus, apparitor.*) *Sergens, Archer.*

**BERSAGLIO.** e Berzaglio. Segno, dove gli arcieri, o altri tiratori dirizzano la mira per aggiustare il tiro. (Lat. *meta, scopus.*) *Bur.*  $\S$ . Per metaf. Era il bersaglio della fortuna.  $\S$ . Per simil. Incontro, contrasto. Segui bersaglio fra i due eserciti.

**BERTA.** Chiacchiera, burla, bestia. (Lat. *nuga.*) *Raillerie.*  $\S$ . Dar la berta. Dar la burla, ingannare.  $\S$ . Berta, una Macchina da ficcar pali. (Lat. *fistuca.*)

*Bate, hie, demolsse de paviers.*

**BERTEGGIARE.** Burlare, motteggiare, cianciare. (Lat. *irridere.*) *Se moquer, railler.*

**BERTEGGIATORE.** Beffardo.

**BERTESCA.** Spezie di riparo da guerra, che si fa in su torri. (Lat. *propugnaculum.*) *Sorte de mantelet de bois.*  $\S$ . Bertesca, diciamo a Ciascuna di quelle cose, sopra le quali si salga, con pericolo, che non si regga, e si precipiti.

**BERTESCONI.** Bertesca grande.

**BERTOLOTTO.** Mangiare a bertolot-

to: si dice di Chi mangia senza pagare; e può esser detto da uno, che avesse tal nome. Nello stesso sign. Diciamo *Paflar* per Bardotto. (Lat. *asymbolum comedere.*) *Franc cot, ne rien payer.*

**BERTONE.** Drudo di puttana. (Lat. *amafius.*)  $\S$ . Bertone. Cavallo coll' orecchie tagliate.

**BERTOVELLO.** Strumento da uccellare, o pescare, che abbia il ritroso. (Lat. *passa.*) *Nasse.*

**BERTUCCIA.** e  $\S$  Scimia. (Lat. *simia.*)

**BERTUCCIO.**  $\S$  Singe.  $\S$ . Prov. La Bertuccia ne porta l'acqua. Quando da altri è portato via l'ingiusto guadagno d' uno.

Vedi nella Crusca, per l' origine di coral proverbio.  $\S$ . Prov. Pigliar la bertuccia. Imbriacarsi. *S'engourer.*

**BERTUCCINO.** Dim. di Bertuccia. *Petit singe.*

**BERTUCCIONE.** Scimia grande, scimione. *Gros singe.*

**BERUZZO.** Primo pasto, che i contadini fanno, allora che lavorano al campo. (Lat. *prandiculum, jentaculum.*) *Le déjeuner.*

\* **BERZA.** voc. ant. La parte della gamba dal ginocchio al piè. (Lat. *tibia.*)

*La partie de la jambe, du genouil au pied.*

**BERZAGLIO.** V. Bersaglio.

\* **BESCIO.** voc. ant. In vece di Bello, che vale Sciocco. (Lat. *bardus.*) *Niais.*

**BESSA'GGINE.**  $\S$  Astratto di Bello: **BESSERIA.**  $\S$  Sciocchezza, sciipetza. (Lat. *insipientia, stultitia.*) *Sotise.*

**BESSO.** Sciocco. (Lat. *insulfus, bardus.*)

*Sot, fade, fat.*

**BESTE'MMIA.** (Lat. *blasphemia.*) *Blasphème.* m.

**BESTEMMIAMENTO.** Il bestemmiaire, bestemmia. *Blasphème.*

**BESTEMMIARE.** Dir bestemmia, maledire. (Lat. *blasphemare.*) *Blasphemer.*

**BESTEMMIATORACCIO.** Peggior. di Bestemmiaire.

**BESTEMMIATORE.** Che\* bestemmia. (Lat. *blasphemator.*) *Blasphémateur.*

**BESTEMMIATRICE.** verb. f. *Qui blasphème.*

**BESTIA.** Nome generico di tutti gli animali bruti, fuorchè gl' infestri. (Lat. *bellua.*) *Bête.*  $\S$ . Per metaf. Uomo senza discorso, o che abbia costumi, o faccia azioni da bestia. *Bête.*  $\S$ . Cavalcar la bestia. Dice Bocc. anfibologicamente.  $\S$ . Per maggior villania, Bestia incantata.  $\S$ . Entrare, Saltare, Andare in bestia, cioè In gran collera, in ismania. *Se mettre en colere, se mettre en furie.*  $\S$ . Prov. Impacciarsi con bestia giovane è sempre bene.

**BESTIACCIA.** Peggior. di Bestia. *Grosse bête, une mauvais bête.*  $\S$ . Per ingiuria: detto di persona rozza, indifcreta: Lo stesso, che Animalaccio. *Grosse bête.*

**BESTIALE.** Da bestia, simile alla bestia, fuor dell' uso della ragione. (Lat. *ferus, efferratus.*) *Bestial, brutal.*  $\S$ . Per Grande, ismifurato, oltre nostro uso.

**BESTIALISSIMO.** sup. *Très-bestial.*

**BESTIALITA'.** Astratto di Bestiale. (Lat. *feritas, immanitas.*) *Brutalité, bestialité.*  $\S$ . Bestialità. Commercio carnale d' uomo col bestie.

**BESTIALMENTE.** avv. Con bestialità,

da bestia, a modo di bestia. (Lat. *immaniter, crudeliter.*) *Brutalemen.*

**BESTIAME.** sust. m. Moltitudine di bestie; ma dicefi comunemente delle domestiche. (Lat. *pecus.*) *Bétail.*

**BESTICCIUOLA.** Lo stesso, che Bestiuola. *Petite bête.*

**BESTIE'VOLE.** Bestiale.

**BESTIOLINA.**  $\S$  Lo stesso, che Bestioluccia.  $\S$  stiuola.

**BESTIONE.** Bestia grande: ma dicefi per metaf. d' Uomo grande, e bestiale. (Lat. *trux.*) *Grosse bête.*

**BESTIUOLA.** e  $\S$  Dim. *Petite bête.*

**BESTIOLO.**  $\S$ . Per metaf. Uomo di poco senno. *Petite bête.*

**BETTOLA.** Osteria, dove si vende del vino a minuto, ed alquanto di camangiare. (Lat. *cauponula.*) *Cabaret.*

**BETTO'NICA.** Erba nota. (Lat. *betonica.*) *Betaine.*  $\S$ . Prov. Aver più virtù, che la bettonica.

**BEVA.** Bevanda. *Boisson.*  $\S$ . Del vino: la sua beva è nel tal tempo: vale Esser buono a bere nel tal tempo.  $\S$ . Onde metaf. Esser nella sua beva, dicefi del Trattare, o essere in affare di suo genio: modo basso.

**BEVANDA.** Materia da bere, o semplice, o composta; e per lo più si dice di cose medicinali. (Lat. *potus, potio.*) *Brenvage, boisson.*

**BEVERAGGIO.** Bevanda. *Brenvage.*  $\S$ . Per Mancìa da comperar da bere.

**BEVERATOJO.** Abbeveratojo.

**BEVERE.** V. Bere.

**BEVERIA.** L' assai bere; Quasi Imbriacamento. (Lat. *comporatio, ebrietas.*) *Regal.*

**BEVERO.** Castoro. (Lat. *fiber.*) *Custor, animal.*

**BEVERONE.** Bevanda. *Boisson, breuvage.*  $\S$ . Oggi si dice Beverone, a quella Bevanda composta d' acqua, e di farina, che si dà a' cavalli, o altri simili animali per ristorargli. *Eau blanche, eau mêlée de farine pour les chevaux &c.*

\* **BEVIGIONE.** Voc. ant. Bevanda.

**BEVIMENTO.** Il bere. (Lat. *potatio.*) *L'action de boire.*  $\S$ . Per la Materia, che si bee. (Lat. *potus.*) *Boisson, f.*

**BEVITORE.** Che bee. *Qui boit.*  $\S$ . Per Colui, che hà soverchio diletto nel bere, che bee assai. (Lat. *ebriofus, potor.*) *Suaveur.*

**BEVITRICE.** Che bee. *Qui boit.*  $\S$ . Per fim. La bevitrice terra.

**BEVITURA.** Bevimento. V.

**BEZZICARE.** Percuotere, e ferir col becco. (Lat. *rostru ferire.*) *Beccueter.*

**BEZZICATO.** add. (Lat. *rostru peritus.*) *Qui a reçu des coups de bec.*

**BEZZICATURA.** L' atto del bezzicare. (Lat. *rostri ictus.*) *Coup de bec, ou la blessure d'un bec.*

\* **BEZZI.** dicono i Lombardi per Danai. *De l'argent.*

**BIACCA.** Materia di color bianco, cavata per forza d' aceto, dal piombo: serve a' Pittori per colore, e a' Medici per fare impiastro, da porre in sulle percoffe. (Lat. *cerulla, plummichium.*) *Cernise.*



§. Pr. Questo mal non è da biacca: cioè, Non si può rimediare di leggieri.

BIADA. Tutte le sementi, come grano, orzo, vena, e simili ancora in erba. (Lat. seges, fruges.) *Toute sorte de bleds encore sur pied.* §. Per lo Frutto d' esse biade in universale, già raccolto. *Les bleds.*

§. Più specialmente Quella sorta di biade, che si dà in cibo alle bestie da soma, e da cavalcare. *L'avoine.* §. Gli antichi han detto \* Biadora per Biade al plur.

BIADETTO. Materia di colore azzurro, della quale si servono i dipintori per dipingere. *Matiere de couleur azur, dont les Peintres se servent.* §. Add. dinotante il colore, che si fa col biadetto, o simile a quello. (Lat. color caeruleus.) *Azur.*

\* BIADO. Biada.

BIANCASTRO. Che tende al bianco. (Lat. albidus, albicans.) *Blanchâtre.*

BIANCASTRONACCIO. Pegg. di Biancastrone.

BIANCASTRONE. Accr. di Biancastro. *D'une blancheur foncée.*

BIANCHEGGIAMENTO. Il biancheggiare. *L'action de blanchir.*

BIANCHEGGIANTE. Che hà del bianco, che biancheggia. (Lat. albicans, albens.) *Tirant sur le blanc, blanchâtre.*

BIANCHEGGIARE. Tendere al bianco, dimostrarsi bianco. (Lat. albere, albi-  
ficare.) *Tirer sur le blanc.*

BIANCHERIE. Ogni sorta di panno lino di color bianco. (Lat. lintex vestes.) *De linge.*

BIANCHETTO, add. Che tende al bianco, che hà alquanto del bianco, che anche diciam Bianchiccio. (Lat. albedulus, albidus.) *Blanchâtre.*

BIANCHEZZA. Astratto di Bianco. (Lat. albedo.) *Blancheur.*

BIANCHICCIO. Bianchetto. *Blanchâtre.*

BIANCHIMENTO. L'atto del bianchire. (Lat. albefactio.) *L'action de blanchir, blanchissage.*

BIANCHIRE. Far divenir bianco, imbiancare. (Lat. albefacere.) *Blanchir.* §. Neut. (Lat. albere, albi-  
ficare.) *Blanchir.*

BIANCHISSIMO, sup. di Bianco. *Très-blanc.*

BIANCHITO, add. *Blanchi.*

\*BIANCICARE. Voc. ant. Biancheggiare. *Tirer sur le blanc, blanchir.*

BIANCO, suff. Uno degli estremi de' colori, opposti al nero. (Lat. albedo, candor.) *Blancheur*, f. §. Per quella materia di color bianco, colla qual s'imbiancan le mura. *Le blanc.* §. Il bianco dell' uovo: Albume. (Lat. albumen.) *Le blanc d'œuf.* §. Il bianco dell' occhio. *Le Blanc de l'œil.* §. Per Nome di parte. *Les Blancs; nom d'un Parti en Italie.*

BIANCO, add. Di color bianco. (Lat. albus, candidus.) *Blanc.* §. Dare, o mandar carta bianca: Dare altrui un foglio sottoscritto, lasciando in sua libertà lo apporvi che condizione vuole. *Donner carte blanche.* §. Lasciare in bianco: Lasciare spazio nelle scritture, per potervi scrivere a suo tempo. (Lat. lacuna.) *En blanc.* §. Ella è stata bianca: Quando la speranza hà fallito: metaf. dalle Polizze

de' Lotti, che quando non son benefiziate, sono bianche. §. E' bianca, ne' partiti, parlandosi delle voci: vale Contraria, disfavorevole.

BIANCOLINO. Dim. di Bianco, detto per vezzi. (Lat. candidulus.) *Blanc.* Con quelle fue manine biancoline.

BIANCOMANGIARE. Una sorta di vivanda di farina, e zucchero corti in latte. *Blanc-manger.*

\*BIANCORE. Voc. ant. Bianchezza. *Blancheur.*

\*BIANCOSO. Molto bianco. *Plein de blanc, fort blanc.*

BIANCO SPINO. (Lat. spina alba.) *Aube épine.*

BIASCIARE. §. Propriamente il MABIASCIARE. §. sficar di chi non hà denti, che non può rompere il cibo, ch' egli hà in bocca. (Lat. mandere.) *Mâcher, ruminer.* §. Per simil. Che sempre biascia musica, e bificancio.

BIASIMARE. Vituperare, avvilire, dicendo mal della cosa, di che si parla, e mostrando in essa sconvenerolezza, o difetto. (Lat. vituperare, criminari.) *Blâmer.* §. Neut. pass. Dolerli, rammaricarli. (Lat. conqueri, dolere.) *Se plaindre.* §. Prov. Chi biasima vuol comprare: di Chi copertamente per suoi fini biasima, che desidera.

BIASIMATORE. Che biasima (Lat. vituperator.) *Qui blâme, méprisant.*

BIASIMATRICE, verb. f. *Qui blâme.*

BIASIMEVOLE. Degno di biasimo. (Lat. vituperabilis.) *Blamable.*

BIASIMEVOLMENTE, avv. Con biasimo. (Lat. opprobriose.) *Avec blâme.*

BIASIMO. Nota, macchia, o difetto, il qual risulta dall' esser biasimato. (Lat. vituperatio, dedecus.) *Blâme.*

BIASMARE, e derivati. Voci usate da' Poeti. V. Biasimare.

\*BIASTEMMIA. Bestemmia.

\*BIASTEMMARE, e Biastemmiare. Voc. ant. Bestemmiare.

\*BIASTEMMATORE, e Biastemmia-  
tore. Voc. ant. Bestemmia-  
tore.

BIBBIA. Voce, colla quale si chiama tutto il corpo della Sacra Scrittura. (Lat. scriptura.) *Bible.* §. Diceria lunga, soverchia, disordinata, spiacente; e' l' simile della Scrittura ancora. §. Per la Feccia del vino. *La lie du vin.*

BIBLIOTECA. Libreria. *Bibliothèque.*

BIBLIOTECARIO. Bibliotecario.

BICA. Quella massa di forma circolare, non molto dissimile dal pagliajo, che si fa de' covoni del grano, quando è mietuto. (Lat. manipulorum congeries.) *Tas d'épics, monceau.* §. Mucchio, ammassamento (Lat. congeries.) *Tas, monceau.* §. Montare in sulla bica: Adirarsi. *Se mettre en colere; monter sur ses ergots.*

BICCHIERAJO. Quegli, che fa, e vende i bicchieri. (Lat. vitarius.) *Verrier.*

BICCHIERE. Vaso per uso di bere; e detto assolutamente s'intende sempre di vetro, dal Grec *βίχθρ.* (Lat. cyathus.)

Verre. §. Prov. Affogare in un bicchier d'acqua. *Se noier dans un verre d'eau.*

BICCHIERETTO. §. Dim. di Bicchiere.

BICCHIERINO. §. Petit verre.

BICCHIERONE. Accrescit. di Bicchie-

re: Bicchier grande. *Un grand verre.*

BICOCCA. Piccola rocca, o castello in cima di monti. *Petit château, bicoque.*

BICORNO. Lo stesso, che bicornuto.

(Lat. bicornis.) *Qui a deux cornes.*

BICORNUTO, di due corna. (Lat. bicornis.) *A deux cornes.*

BIDELLO. Colui, che serve ad università, od' accademia. (Lat. servus Antecessorum.) *Bedeau.*

BIDENTE. Strumento della villa, che hà due denti: serve a varj usi. (Lat. bidens.) *Hoïau, homé.*

BIDETTO. Cavallo piccolo. (Lat. equulus.) *Bidet.*

BIECAMENTE. Stortamente, travol-  
tamente. (Lat. obliquè.) *De travers, en biais.*

BIECO. Storto, travolto. (Lat. torvus.) *De travers.* §. Occhio bieco. *Louche, qui regarde de travers.* §. Per metaf. Siate fedeli, e ciò far non biechi. §. Atto bieco, per vituperabile, sporco, e disonesto.

\*BIESTEMMIARE, e derivati. Bestemmiare.

BIETOLA. Erba nota, buona a mangiar cotta. (Lat. beta.) *Bette, porré.*

BIETOLA, e §. Un dappoco, svenevol-

BIETOLONE. §. le, sciocco, si come anche dicevano i Greci, e i Latini. (Lat. vacerra, vappa.) *Un lourdaunt, un homme fade.* §. Venire in bietolone, lo stesso che Imbietolare, venire in dolcezza rintenere, nel vedere, o figliuolo, o altra cosa amata, far cosa, che gli gusti. Il Domine, che era venuto in bietolone: qui è in fent. osceno.

BIETTA. Pezzetto di legno, o d'altra materia foda, a guisa di conio, che s'adopera talora per ferrare, o sfregnare, fendere, spaccar legno, o altro. (Lat. cuneus.) *Coin a fendre.*

BIBOLCA. Lo stesso, che Bubulca, (Lat. jegerum.) *Arpent, m.*

BIFOLCHERIA. Atte de' bifolchi. (Lat. bubolica ars.) *L'art de labourer.* §. Per la Custodia di tutta la possessione, e sue pertinenze.

BIFOLCO. Quegli, che ara, e lavora il terren co' buoi. (Lat. bubulus.) *Bouvier, labourer.*

BIFORCAMENTO. Separamento, e divisione, a modo, e similitudine di forca. *Separation en deux pointes.*

BIFORCATO. §. Diviso, partito, se-

BIFORCUTO. §. parato, a modo, e similit. di forca. (Lat. bifurcus.) *Fourchu.*

BIFORME. Di due forme, di due sembianze. (Lat. biformis.) *Qui a deux formes, deux faces.*

BIFRONTI. Che hà due fronti, due faccie. (Lat. bifrons.) *Qui a deux fronts.*

BIGA, v. lat. Carro di due ruote. *Char à deux roues.*

BIGAMIA, v. lat. Congiunzione con due mogli succedive. (Lat. bigamia.) *Bigamie.*

BIGAMO. Colui, che è incorso nel difetto della bigamia. (Lat. bigamus.) *Deux fois marié, bigame.*

BIGATTO, e §. Animalletto. *Petit*

BIGATTOLO. §. animal, insecte. §. U



Baco, che fà la fera. (Lat. bombyx.) *Ver à foye*. § Mal bigatto: Uomo di maligna intenzione, e che volentieri commette male. *Méchant coquin*.

BIGELLO. Sorta di panno.

BIGERO'GNOLO. Che hà del color bigio. (Lat. cineraceus.) *Gris, grisâtre*. §. Per Uomo di mala qualità, che operi con malizia.

BIGHELLONE. Sciocco, scimunito, fscempiato. (Lat. hebes.) *Un sot, un fat*.

BIGHERAJO. Buffone, o simile. (Lat. mimus, scurra.) *Buffon*. §. Per Uomo, che tà, o vende i bigheri.

BIGHERATO. Ornato con bighero.

BIGHERO, e } Sorta di fornitura  
BIGHERUZZO. } di filo a merluzzi.

BIGICCIO. Alquanto bigio. *Grisâtre*.

BIGIO. Color simile al cinerognolo. (Lat. cineraceus.) *Gris, gris brun*. §. Per Colui, che non è sincero ne' dogmi della nostra Religione. §. Aggiunto d'uomo di mala qualità. §. Andare al bigio, mettere al bigio: modo basso. Ricorrere all'Inquisizione.

BIGLIETTO. Sorta di lettera breve, che s'usa fra i non lontani; e dal contenuto in esso, vale talora Ordine, promessa, privilegio &c. (Lat. schedula, epistolum.) *Billet*.

BIGONCETTA. Dim. di Bigoncia.

BIGONCIA. Vaso di legno senza coperchio, di tenuta intorno a tre mine, composto di doghe: s'usa principalmente per fommegiar l'uva premuta al tempo della vendemmia. (Lat. dolium.) *Horre à porter la vendange*. §. Per simil. Troppo sarebbe larga la bigoncia. §. Per Cattedra. (Lat. cathedra.) *Chaire*. §. Montare in bigoncia: Montare in Cattedra per parlamentare. *Monter en Chaire*.

BIGONCIUOLO. Dim. di Bigoncia. *Petite botte à vin*.

BIGORDO. Astà, bagordo. (Lat. ha-fia.) *Pique, lance; Manche*.

BILANCETTA. Dim. Piccola bilancia. *Petite balance*.

BILANCIA. strumento da pesare: (Lat. trutina, lanx, itatera, libra.) *Balance*. Bilancia, quasi (binæ lances). Nel plur. trovafi Le bilancia. §. Per Parità, dall'aggiustare, che fà la bilancia: Contrappesamento. (Lat. æquilibrium) *Balance, égalité*. §. Dare il tracollo, o l' tratto alla bilancia: si dice di Colui, che nelle cose egualmente pendenti, e dubbie, cagiona risoluzione. §. Pesare colla bilancia dell'orato: Esaminare per la minuta. (Lat. statera auraria ponderare.) §. Bilancia, per Sorta di rete da pescare, di forma quadra: così detta dal modo di usarla. §. Quella parte della carrozza, ove sono attaccate le tirrelle. *Volée de carrosse*.

BILANCIAMENTO. Lo stesso, che Bilancia. V.

BILANCIARE. Pesar con bilancia. Ma la metaf. hà occupato il luogo al proprio; non dicendosi mai Bilanciare, se non per Adeguare, aggiustare, considerare, tritamente disaminare. (Lat. pendere, trutinare.) *Peser, examiner*. §. Per aggiustare il peso per l'appunto.

BILANCIATO, add. da Bilanciare,

(Lat. libratus.) *Pesé, examiné*.

BILANCIO. Pareggiamento, comparazione, da Bilanciare. (Lat. comparatio, æquiparatio, ponderatio, examen.) *Comparaison; parallele*. §. Vedere il bilancio, vale talora il ristretto. *Le contenu*. §. Tenere un libro, o un conto per bilancio, dicono i Mercatanti, Quando non iscrivono un debitore, ch'ei non facciano insieme un creditore. *Tenir un livre en partie double*. §. Quando i conti tornano bilanciati, e pari, dicefi, Il bilancio barte.

BILE. Uno degli umori del corpo, che per lo più si genera in una vescichetta attaccata al fiele, lo stesso, che Colera. (Lat. bilis.) *Bile*. §. Per Ira. *Bile, colere*.

BILENCO, o sbilengo. Storto, malfatto. (Lat. obortus cruribus, distortus.) *Tortu*.

BILIA'RIO. Attenente a bile. *De bile*.

BILICARE. Mettere in bilico. (Lat. librare.) *Mettre en équilibre*.

BILICATO, add. da Bilicare. (Lat. libratus.) *Mis en équilibre*.

BILICO. Postura d'un corpo sopra un' altro, che toccandolo quasi in un punto, non pende più da una parte, che da un'altra: onde Mettere in bilico, o stare in bilico. (Lat. libramennum.) *Contrepoids, équilibre*. §. Dicefi stare in bilico, della Cosa, che è pericolosissima di cadere; perchè quando il corpo si sostiene, come è detto, ogni minimo che, che ci penda dall'un de' lati, subito cade. E dicefi così nel proprio, come nel metafor. §. Di qui Bilicare, che vale Mettere in bilico.

BILIORSA. Bestia immaginaria. *Chimera, Chimere*.

BILIOSO. Da Bile: Quegli, in cui soverchia la bile. (Lat. biliosus.) *Bileux*. §. Per Adirofo, stizzoso. (Lat. iracundus.) *Colere, colérique*.

BILIOTTATO. Asperfo di macchie, a guisa di gocciolate tempestato. In lat. potrebbe dirfi (vermiculatus.) *Rempli de petites taches, tacheté*.

\*BILLERA. Burla, scherzo, che però non aggratifica a cui si fà, ma fegli arrechti dispiacere, o danno: modo basso. *Plaisanterie, tour*.

BILLI BILLI. Modo di dire per chiamare, e accarezzare le galline. §. Per Metaf. vale Muine, carezze, e simili. *Careffes*. Non tanti billi billi. Dopo tanti billi billi.

\*BILTA'. Beltà. §. Trovafi anche Bieltà.

BIMBO. Voce, colla quale si chiama-no per vezzi i bambini. *Poupon*.

BIMEMBRE. Voc. lat. *Qui est de deux natures; qui a les membres de différentes espèces*.

BINARE. Far gemelli. (Lat. gemellos parere.) *Accoucher de deux jumeaux*.

BINATO. Nato in compagnia d'altri ad un corpo, ad una portata, ad un parto: e dicefi sol di Quegli animali, che comunemente non partoriscono, se non un figliuolo per parto. (Lat. gemellus, geminus.) *Jumeau, jumelle*. §. Animale binato, cioè Di due nature, o nato due volte. *Amphibie*. §. E delle Piante. Due pini binati.

BYNDOLO. Sorta di strumento per varj usi, e sorte, di diverse maniere. Dal moto, che per via di bindoli si dà a che che sia, si prende la voce Bindolo per Aggramento. (Lat. oscillum.) *Escarpolette, f.* §. Bindolo, si dice Colui, che aggira altrui.

BIO'CCOLO. Piccola particella di lana, spiccata dal vello: e dicefi di molte altre cose. (Lat. floccus.) *Flocon*. §. Raccorre i bioccoli, si dice di Chi attentamente ascolta le altrui parole per riferirle. *Espionner, être aux écoutes*.

BIONDA, sust. Lavanda, colla quale le femmine si bagnano i capelli per fargli biondi. *Lessive pour rendre blonds les cheveux*.

BIONDEGGIARE. Essere, o apparir biondo. (Lat. flavere.) *Être blond, blondir, devenir blond*.

BIONDELLA. Erba, detta altrimenti Centaura minore. *Centaurée*. §. Così detta, perchè cotta nella liscia, fà biondi i capelli.

BIONDETTO. Dim. di Biondo. (Lat. subflavus, flavulus.) *Un peu blond, blondin*.

BIONDEZZA. Astratto di Biondo. (Lat. color flavus.) *Couleur blonde*.

BIONDISSIMO, sup. di Biondo. *Très-blond*.

BIONDO. Colore tra giallo, e bianco; ed proprio de' capelli, o peli. (Lat. flavus.) *Blond*.


\*BIORDARE, v. ant. Bagordare.

BIPARTITO. Diviso in due parti. (Lat. bipartitus.) *Partagé, séparé, divisé en deux*.

BIPENNE. Sorta di scure. (Lat. bipennis.) *Haché à deux tranchans*.

BIRBA. Andare alla birba: lo stesso, che Baronare. *Gueuser, friponner*. §. Conocer la birba: Scoprire la malizia, e l'inganno. *Découvrir une supercherie*.

BIRBONE. Lo stesso, che Barone; che vò baronando. (Lat. erro.) *Gueux*. §. Forse dal lat. (Vir bone) usato ironicamente.

BIRBONEGGIARE.  da birbone, paltoneggiare. (Lat. mendicando errare.) *Gueuser, mendier*.

BIRCIO. Lofco, di corta vista. (Lat. lufus.) *Qui a la vue basse*.

BIRRA. Sorta di bevanda, che si compone per lo più di biade. (Lat. cervisia.) *Bierre*.

BIRACCHIO. Vitello dal primo al secondo anno. (Lat. vitulus parvulus.) *Veau*.

BIRRO. Berroviero, sergente della Corte, ministro della Giustizia, che fà prigionieri a stanza di essa gli uomini. (Lat. licitor.) *Archer, fbirre*. §. Prov. Dire le sue ragioni a' birri: vale Dirle a chi espressamente t'è contro, e non può ajutarti. (Lat. apud nocerem queri.) I Franc. *Se confesser au venard*.

BISACCIA, e Bisacce. Sono due tascche collegare insieme con due cinghie, che si mettono all'arcion di dietro nella sella, per portar robe in viaggio. (Lat. mantica, hippoperc.) *Besace, bisfacc*. §. Dal lat. (Bis & faccus.)

BISANTE. Moneta antica; nella quale



erano improntati due santi. *Sorte de monnaie ancienne*. §. Diconsi oggi Bisfanti, o Bisfanti, a certe fortissime, e minutissime rotelline d'oro, o d'orpello, che si mettono per ornamento sulle guarnizioni delle vesti.

BISANTINO. Dim. di Bisante. *V.*

BISARCAVOLO. (Lat. atavus.) *Quadrifaseul*.

BISAVO. } Padre dell' avolo.

BISAVOLO. } (Lat. proavus.) *Trifaseul*.

BISAVTICO. Dicesi d'uomo stravagante, e per simil. lo stesso, che Fantastico. (Lat. diffilis, morosus.) *Facheux, difficileux, fantasque*.

BISBIGLIARE. Favellar pian piano: detto dal suono, che si fa in favellando in quella maniera (Lat. susurrare.) *Chucheter, parler bas*. §. E Piffi piffi, diciamo al Bisbigliamento.

BISBIGLIATORE. Che bisbiglia. (Lat. Sufurrans.) *Qui chuchete*.

BISBIGLIATORIO. Che bisbiglia, di natura di bisbigliare. (Lat. clamor.) *Chucheteur*.

BISBIGLIO. Il suono pel parlar bisbigliando. (Lat. susurrus.) *Bruit sourd, qu'on fait en parlant bas*.

BISCA. Luogo, dove si tiene giuoco pubblico. (Lat. aleatorium.) *Lieu où l'on joue au dex, &c. Academie de jeu*.

BISCAJUOLO. Colui, che frequenta la bisca. (Lat. lusor magnus.) *Joueur*.

BISCANTARE. Canterellare. (Lat. cantare.) *Chanter bas*.

BISCANTERELLARE. Frequentativo di Biscantare. *Chanter souvent & tout bas*.

BISCANTO. Canto tagliato, onde vengono in vece di un canto a tormarsene due. §. Biscanto, figur. Luogo riposto, luogo nascolo. *Cachette*.

BISCAZZA. Peggior. di Bisca. *Academie de jeu*.

BISCAZZARE. Giuocare il suo avere. (Lat. prodigere, ludo profundere.) *Se ruiner au jeu*.

BISCAZZIERE. Biscajuolo, giuocatore, frequentatore di biscazze. (Lat. alcator.) *Joueur de profession, brelandier ou verlandier*.

BISCENCA. Cattivo scherzo: modo basso. (Lat. jocus amarus.) *Mauvaise plaisanterie*.

BISCHERO. Legnetto congegnato nel manico del liuto, o d'altro strumento simile, per attaccarvi le corde. (Lat. verticulus, verticillum. Gr. χορδοψ.) *Cheville de luth ou d'autre instrument*. §. Detti a Bibischi: cioè, Radi, e lunghi a guisa di bischeri.

BISCHERUCCIO. Dim. di Bischero. *Petite cheville*.

BISCIA. Serpe. (Lat. coluber.) *Coulevre*. §. Prov. Andarvi come la biscia all'incanto: cioè Indurli a far che che sia malissimo volentieri.

BISCIUOLA. Dim. di Bisca.

BISCOLORE. Di più colori. (Lat. difcolor.) *Qui est de plusieurs couleurs*.

BISCOTTARE. Cuocere il pane a modo di biscotto. (Lat. torrare, bis coquere.) *Faire cuire le pain, comme le biscuit*. §. E figur. Ridurre a perfezione. *Perfectionner*.

BISCOTTATO, add. da Biscottare: Pane biscottato. *Pain fort cuit*. §. E dicci di Cofa, che sia nel suo ordine perfetta. (Lat. omnibus numeris absolutus.) *Parfait, accompli*.

BISCOTTINO. Pezzetto di pasta con zucchero, e altro, cotto a modo di biscotto. (Lat. pastillus buccellarius.) *Biscuit*.

BISCOTTO, sust. Pane due volte cotto. (Lat. panis nauticus, buccellatum.) *Biscuit*. §. Prov. Imbarcarsi, o Porfi in galea, senza biscotto: vale Mettersi alle imprese senza i debiti provvedimenti. *S'embarquer sans biscuits*.

BISDOSSO. Cavallare a bisdossio: cioè Senza basto, e senza sella. *Monter sans selle*.

BISESTARE. Venire, o essere il bisesto. (Lat. intercalari.) *Etre intercalaire, intercaler*.

BISESTILE. Che ha il bisesto. (Lat. intercalaris.) *Intercalare, bissextil*.

BISESTO. E' quel giorno, che ogni quattro anni s'aggiugne al mese di febbraio, per aggiustare l'anno col corso del Sole. (Lat. bissextus, dies intercalaris.) *Jour intercalaire, bissext, c'est le 29. de Février*.

BISFORME. Che ha due forme, biforme. (Lat. biformis.) *Qui a deux formes, qui a une double forme*.

BISGENERO. Marito della nipote. (Lat. progener.) *Le mari de la petite fille*.

BISLESSARE. Lessare alquanto, che diciamo Dare un bollore. (Lat. aliquantum elixare.) *Faire donner un bouillon*.

BISLUNGO. Che ha alquanto del lungo, che tende al lungo, comme Bistondo, che ha del tondo, e simili. (Lat. oblongus.) *Presque long*.

BISMALVA. La malva salvatica. (Lat. althaea, ebficus.) *Mauve, Guimauve*.

BISNIPOTE. Figliuol del nipote. (Lat. pronepos.) *Arriere petit fils*.

BISOGNA. Affare, negozio, faccenda. (Lat. negotium, res.) *Affaire*.

\* BISOGNAMENTO. Bisogna.

\* BISOGNANZA, voc. ant. Bisogno.

BISOGNARE. Esser di necessità, occorrere, far di mestiere. (Lat. opus esse, oportere.) *Falloir, être nécessaire*. §. Per Essere utile, e conveniente. (Lat. expedire, decere.) *Etre propre, être convenable, utile*. §. In vece d'Abbisognare. (Lat. indigere.) *Avoir besoin*.

BISOGNEVOLE. Di bisogno, necessario, utile. (Lat. utilis.) *Nécessaire, utile*.

BISOGNO. Mancamento di quella cosa, che in qualche modo si può far senza: e importa meno, che Necessità, la quale è Mancamento di quello, che non si può far senza, in modo veruno: Uopo, occorrenza. (Lat. indigentia, egestas.) *Besoin, disette*. §. Per Iscarità, mancamento. (Lat. angustia, defectus.) *Disette, manque: défaut*. §. Al bisogno, avv. A proposito, e a tempo. *A tems, à propos*. §. Dicesi anche Bisogno, per la cosa, che bisogna. *La chose dont on a besoin*. Andare pe' bisogni di chi che sia. §. Anfibologicamente. E goderemci insieme come un foggio - e non avrai a cercar di niun bisogno. §. Diciamo A un bisogno, o A un

bel bisogno: e val Forse. *Peut-être*. §. Prov. Il bisogno, o bifognino fa trottar la vecchia: cioè, La necessità costringe altrui all'operare. I Franc. *La nécessité n'a point de Loi*. §. Prov. Al bisogno si conoscono gli amici. *On connaît les amis dans le besoin*.

BISOGNO. Soldato giovane. (Lat. tiro.) *Nouveau soldat*.

BISOGNOSO. Che ha bisogno. (Lat. egenus, pauper.) *Qui est dans l'indigence*. Uomo bisognoso. *Pauvre*. §. Per Di bisogno, che bisogna, necessario. (Lat. necessarius.) *Nécessaire*. Cosa bisognosa.

BISSO. Panno lino nobilissimo. (Lat. byssus.) *Lin très-fin*. La voce lat. è tradotta in varie guise da Traduttori Francesi.

BISTENDARE. Levare la tenda. *Détendre*.

BISTENTARE. Stare in disagio, e biffento. (Lat. ang, cruciari.) *Etre mal à son aise, être inquiet, tourmenté*.

BISTENTO. Quasi doppio stento, gran pena, gran disagio. (Lat. animi, & corporis angustia.) *Tourment, peine, inquiétude*.

BISTICCIARE. Contrastare, pertinacemente proverbendosi. (Lat. rixari.) *Contester, disputer*.

BISTICCIO, e Bisticcio. Scherzo, che risulta da vicinanza, di parole, differenti di significato, e simili di suono; come, efvina, e fvena; di botto una botta. Gr. παρρησιας Equivoque. Utile, o lazzo! o dolce amore, io moro.

BISTONDO. Che ha del tondo, simile al tondo. (Lat. in rotunditatem vergens.) *Rond, avondi, presque rond*.

BISTORTO. Torto per ogni verso. (Lat. tortuosus, obliquus, indirectus.) *Torta, oblique, courbé*. §. Per metaf. Malizioso, frodolento. *Fourbe, malicieux*. Ingegno bistoro. *Un esprit mal fait*.

BISTRATTARE. Trattare male, strappare. (Lat. male trahere.) *Maltraiter*.

BISUNTO. (Lat. perunctus.) *Oint par tout, sale*.

BITONTONE. Aggiunto d'una sorta di fico.

BITORZO. } Quel rialto, che

BITORZOLO. } scappa talora sopra la natural superficie delle cose. *Bosse naud*. §. *Tumeur, pustule*.

BITORZOLETTO. } Dim. di Bitorzo.

BITORZOLINO. } lo. *Petite bosse*.

§. *Petite tumeur*.

BITORZOLUTO. Che ha bitorzoli. (Lat. ruberosus.) *Raboteux*.

BITUME. Minerale untuoso, agevole ad abbruciare. (Lat. bitumen.) *Bitume*.

BITUMINOSO. Che genera bitume, che ha bitume. *Bitumineux*.

BITURRO. Burro. (Lat. butyrum.) *Beurre*.

BIVIO. Luogo di due strade. (Lat. bivium.) *Chemin fourchu, lieu où deux chemins aboutissent*.

\* BIUTA, voce ant. Impiaistro di materie grosse.

BIZZARRAMENTE, avv. Con bizzarria. *Bizarrement*. §. *Enrichement*. §. *Avec grace*.



**BIZZARRIA.** Altranto di Bizzarro: Fierazza. (Lat. furor.) *Colere*. §. Dicefi anche di cofa, che derivi da fottigliezza, e vivacità di concetto, e d' invenzione. *Politeffe, beauté*. La bizzarrìa dell' arte. §. Per Sotta d' agrume, che è in parte cedrato, e in parte arancia: e dicefi tanto del Frutto, che dell' Albero, che lo produce.

**BIZZARRISSIMO**, fup. di Bizzarro. *Tres-colère*.

**BIZZARRO.** Iracondo, ftizzoso, cervel gagliardo. (Lat. feror, iracundus.) *Colère, colérique*. §. Per Capricciofo. *Bizarre, capricieux*. Bizzarre fantafie. *Caprices*.

## B L

**BLANDIMENTO.** } Voc. lat. Piacevo-  
**BLANDIZIA.** } lezza, lusinga, carezze. (Lat. blandimentum, blandicia.) *Careffe, flatterie, douceur*.

**BLANDIRE**, voc. lat. Accarezzare, lusingare. (Lat. blandiri.) *Careffer, flatter*.

**BLANDO**, voc. lat. Piacevole, dolce, affabile, pieghevole. (Lat. blandus, comis.) *Doux, amable, flattereur*. La carne de' Mortali è tanto blanda: Per Dilecata. *Délicat*.

\* **BLASFEMO**, voce lat. Beftemmiaatore. *Blasphemateur*.

**BLOCCARE.** Affediare alla larga, pigliando i poffi, acciocchè non poffano entrare i viveri. (Lat. laxiore obfidiore cingere.) *Bloquer*.

## B O

**BOARO.** Bifolco. *Bouvier*.

\* **BOATTIERE**, voc. ant. Custode, o mercante di buoi. (Lat. bubfequa.) *Marchand de bœuf, ou Bouvier*.

**BOBOLCO.** Bifolco. (Lat. bubulcus.) *Bouvier*. Dante lo diffe nel femm. A feminar quaggiù buone bobolce. *Vachere*.

\* **BOCCA.** Quella parte del corpo dell' animale, per la quale fi prende il cibo. (Lat. os oris, bucca.) *Bouche*. §. Bocca mia dolce. Modo di dire amorofo, come Cuor mio. *Mon cher cœur*. §. Talora fi prende per l' sentimento del Gufto. (Lat. guftus.) *Le goût*. §. Nel plur. Si prende talora per Perfone, come in Franc. *Il y a cent bouches dans une telle maifon*. §. Onde Bocca difutile: fi dice di Perfona, che mangi, fenza effer abile a guadagnare. *Bouche inutile*. §. Bocca, per fimil. Digefi dell' Apertura di molte cofe, come vafò, pozzo, sacco, &c. *Bouche, ouverture*. Anche ufaron così i Greci *στόμα*. §. Bocca del fiume, per la Foce. (Lat. ofium.) *Embouchure d'un fleuve*. §. Bocca dello ftomaco: dicefi della Parte fuperiore di elfo. *Le creux de l'estomac*. §. Bocca di fuoco: per qualivoglia Arme da fuoco. *Toute forte d'armes à feu*. §. Di buona, o di mala bocca: Dicefi di Chi è di affai paffo, o di poco. §. Dire, e Richiedere a bocca: cioè, Prefenzialmente. (Lat. coram dicere.) *De bouche*. §. Andare in bocca ad uno: dicefi di cofa, che altrui pervenga con facilità nelle ma-

ni, ed in potere. §. Empierfi la bocca di che che fia: vale Parlarne ftрабоcchevolmente. *Parler mal*. §. Effer in bocca alla morte: vale Effer in grandiffimo pericolo di morire. *Etre à deux doigts de la mort*. §. Effer largo di bocca: dicefi di Chi parla fenza rifpetto, o timore alcuno. *Parler hardiment, être mal embouché*. §. E pel contrario, Favellare colla bocca piccina, o a bocca ftretta: cioè, Con rifpetto, e timidamente. *Hésiter, parler avec crainte*. §. Lafciare, o Rimanere a bocca dolce: cioè, Confolato, come con cibo foave in bocca. §. Metter di bocca: Dire in favellando più, che non è. (Lat. de fuo addere.) *À entre du fien*. §. Por bocca ad una cofa: Trattarne, ragionarne. *Parler d'une chose*. §. Porre la bocca in Cielo: Parlare di quelle cofe, che per la loro grandezza eccedono l'umana condizione. *Parler de choses qui font au dessus de nous*. §. Sapere una cofa di bocca d'uno, o Dirlo per bocca d'uno: vale Saperla da colui. *Tenir une chose de quelqu'un*. §. Stare a bocca aperta: Afcoltare con grande attenzione. (Arreétis auribus altat.) *Tenir la bouche ouverte en écoutant quelque chose, bayer*. §. E talora ftare a bocca aperta: vale Afpettar con defiderio. (Lat. inhiare.) *Souhaiter ardemment*. §. Venir la fchiama à la bocca; modo baffo: Adirarfi grandemente. *Se mettre fort en colere*. §. A bocca baciata: cioè, D' accordo, e fenza difficoltà. *Sans difficulté*. Dicono i Franc. *Etre à bouche que veux-tu, être à même*. §. Prov. Bocca baciata non perde ventura; anzi rinnova, come fa la Luna. §. Prov. Mentre uno hà i denti in bocca, e' non sà quel, che gli tocca. §. La bocca ne porta le gambe: cioè, Per via di mangiare fi mantengono le forze. Dicono i Franc. *Faire jambes de vin*. §. Prov. In bocca chiusa non entrò mai mofca: cioè, Chi non chiede, non hà. §. Sciorre la bocca al sacco: Cominciare à dir liberamente quanto s'abbia nell' interno. §. Far bocchi: è Agguzzar le labbra inverfo uno, in fegno di difpregio, a guifa, che fa la bertuccia; che diremmo anche Far mufò, e Coccare. (Lat. fubfannare.) *Faire la moué*. §. Cavar di bocca una cofa. *Tirer les vers du nez*.

**BOCCACCEVOLE.** Dello ftile, e maniera del Boccaccio. *Du ftile de Boccace*. Parlar boccacevole: Stile boccacevole &c.

**BOCCACCEVOLMENTE.** Alla boccacevole. (Lat. Boccacci more.) *À la manière de Boccace*.

**BOCCACCIA.** Peggiorat. di Bocca, (Lat. os deformè.) *Une vilaine bouche*.

**BOCCACCIANO.** Del Boccaccio. *De Boccace*.

**BOCCALACCIO.** Peggior. di Boccace.

**BOCCALE.** Vafò di terra corta, per ufo, e mifura di vino, e di cofe fimili, di tenuta di mezzo ftafco. (Lat. batiocus, cubigna. Gr. *βουκάλιον*.) *Broc, bouteille, ou plutôt demie bouteille*.

**BOCCAUETTO.** Dim. di Boccale. (Lat. urceolus.) *Petite bouteille*.

**BOCCATA.** Tanta materia, quanta fi può in una volta tenere in bocca. *Bouchée*. §. Per Colpo, che fi dà altrui nella

bocca, con mano aperta. *Soufflet*. §. Non ne faper boccata, o boccicata: Quando d'alcuna cofa non fe ne sà niente. Dicefi anche: Non faperne ftaccio. *Ne favoir pas un mot d'une chose*.

**BOCCHEGGIAMENTO.** Il Boccheggiare.

**BOCCHEGGIANTE.** Che boccheggia. (Lat. moriens.) *Agonizant, mourant*. §. Per fimil. Libertà boccheggianti. *Liberté mourante*.

**BOCCHEGGIARE.** Muover la bocca in morendo; e dicefi de' pefci, degli animali di terra, degli uccelli, e degli Uomini. *Ouvrir & fermer la bouche en mourant*.

**BOCCHETTA.** } Dim. di Bocca. (Lat.  
**BOCCHINO.** } ofculum, ofcillum.)

*Petite bouche*.

**BOCCIA.** Fiore per ancor non aperto. (Lat. calyx.) *Bouton de fleur*. §. Per Vafò da ftillare, o da confervar licori, o altri fimili ufi. *Vafe*.

**BOCCICATA.** Dicefi, Non faperne boccicata: Quando d'alcuna cofa non fe ne sà nulla. *N'en rien favoir*.

**BOCCINO.** Aggiunto, che comprende la fpezie di tutti quefti animali, come bue, vacca, viciello, e fimili. Bovino. (Lat. bubulus.) *De race de bœuf*.

**BOCCIO.** Sen. Quel bottone ovaro, dove il baco della feta fi racchiude.

**BOCCIOLINA.** Dim. di Bocciauolo.

**BOCCIOLOSO.** Pien di bocce. (Lat. calycibus affluens.) *Plein de boutons*.

**BOCCIUOLA.** Piccola boccia, (Lat. calyculus.) *Petit bouton de fleurs*.

**BOCCIUOLO.** Fiore per ancor non aperto: boccia. (Lat. calyx.) *Bouton de fleurs*. §. Bocciauolo nelle canne, dicefi Quello fpazio, che è tra un nodo, e l'altro. §. Per sorta di vafò.

**BOCCONCELLO.** Dim. di Boccone. (Lat. buccella.) *Petite bouchée*.

**BOCCONE.** fuff. m. Nome. Tanta quantità di cibo, quanta in una volta fi mette in bocca. (Lat. buccæ, bolus.) *Bouchée*, f. Per fimil Pezzuolo, come boccone. Effer tagliato a bocconi. *Coupé par bouchées*. §. Per metaf. Quello non è boccone da rifiutare. *Ce morceau n'est pas à rejeter*. §. Prov. Pigliare il boccone: cioè, Lafciarfi corrompere con donativo. In Franc. *Avaler la pitule*. §. Pigliare al boccone: Ingannare con allettamenti di premj. *Prendre à l'hameçon*. §. Prov. Boccone rimproverato non affogò mai niuno: cioè, Che il beneficio non fi toglie per rimproverarlo. §. Non effer boccone da uno: dicefi di Che che fia, che da quel tale non fia meritato. *Ce n'est pas un morceau pour lui*.

**BOCCONE**, o Bocconi, avv. In vece d' aggiunto: e vale Colla pancia verfo la terra; contrario di Supino. (Lat. pronus.) *Courbé, panché*. Cadere boccone; gettarfi boccone &c.

**BOCCUCCIA.** Dim. di Bocca, detto per vezzi. (Lat. ofculum, ofcillum.) *Petite bouche*.

\* **BOCE.** V. Voce.

\* **BOCIARE.** V. ant. Palefar pubblicamente cofa fegreta, o in lode, o in bialfimo altrui. (Lat. publicare, promulgare.) *Divulguer*.



§. Bociare dello Squittir del Segugio, seguitante la fiera, o la traccia di essa. *Suivre à la piste*. §. Onde viene il Prov. Bociare in fallo: cioè Parlar senza fondamento, e a caso. *Parler en l'air sans fondement*.

\* BOFONCHIARE. Borbottare.

\* BOFONCHINO. Che bofonchia: Borbottante. (Lat. querula murmuratiois homo.) *Qui murmure continuellement*.

\* BOGIA, v. ant. Ne pure un minimo che di segno di male, come dir Rogna, e simili. *Le moindre mal*.

BOGLIENTE. Che bolle. (Lat. buliens, fervens.) *Bouillant*. Acqua bogliente. §. Per Caldo, cocente. (Lat. calidus, fervidus.) *Chaud*, *bouillant*. Arene boglienti. *Sables brûlants*.

BOGLIENTISSIMO, sup. di Bogliente. *Très-bouillant*.

BOJA. Carnefice, Manigoldo. (Lat. carnifex.) *Boureau*. §. Dicefi talora per ingiuria. *Bourreau*. §. Forse dal lat. (Boia) che è, Istromento, col quale si legano i malfattori. *Carcan*.

BOLARME/NICO. Certa terra medicinale, di facultà dissecativa. (Lat. bolus armenia.) *Bol*. §. I moderni dicono Bolarmeno.

BOLCIONARE. Percuotere, e ferire con bolcione. (Lat. arietate quater.) *Sapper*.

BOLCIONE. Strumento antico militare da romper muraglie. (Lat. aries.) *Belier*. §. Oggi più comunemente Bolzone, e dicefi una Sorta di freccia, con capocchia in cambio di punta, che si tira con balestra grossa, chiamata Balestra a bolzoni.

BOLDRONE. Coperta da letto, (Lat. lodix.) *Une couverture de lit*.

BOLGIA. Valigia. (Lat. bulga, hippopoea.) *Bourse*, *gousset*. §. Per simil. di quelle Valigie, che s'aprono per lo lungo, a guisa di cassa, significa quegli Spartimenti, che Dante finge nell' Inferno.

BOLLA. Rigonfiamento, che fa l'acqua, piovendo, e bollendo, e gorgogliando; e così gli altri licori. (Lat. bulla.) *Bouillons*; *bouteilles qui se forment sur l'eau*. §. A questo rigonfiamento dicefi anche Sonaglio. (Lat. bulla, gr. *σουλφολυξ*.) §. E da questa simil. Quel rigonfiamento, o vescichetta, che si fa in sulla pelle degli Uomini, e degli animali; come bolle di rogna, di vajuolo, &c. (Lat. pustula.) *Boutons*, *pustules*. §. Bolla acquaajuola: è una Piccola bollicina piena d'acqua. (Gr. *υδατισ*.) *Peste bouteille pleine d'eau, cloche, ampoule*. §. Onde il Prov. Fare d'una bolla acquaajuola un canchero: che vale, D' un piccol disordine, farlo grandissimo. §. Bolla acquaajuola, dicefi anche per ignominia.

BOLLA. Impronta del fuggello, fatta per contraffegnare, e autenticare le scritture pubbliche, e particolarmente quelle de' Papi, le quali bollare, si chiamano Bolle. (Lat. sigillum, diploma.) *Seau*. §. Oggi più comunemente Bollo.

BOLLARE. Improntare, segnare, contraffegnare con fuggello. (Lat. oblinare.) *Seiller*.

BOLLATO, add. da Bollare. (Lat. oblinatus.) *Seilli*.

BOLLENTE. Bogliente. *Bouillant*. §. Per Rovente, sfavillante. *Brûlant*, *bouillonne*.

BOLLICAMENTO. Leggier bollimento. *Petit bouillonnement*.

BOLLICELLA. Dim. di Bolla. *Petit bouillon*. §. *Petite pustule*.

BOLLICINA. Bollicola.

BOLLI/COLA. Dim. di Bolla. (Lat. pustula, bullula.) *Pustule*, *cloche*, *ampoule*.

BOLLIMENTO. Il bollire. (Lat. æstus.) *L'action de bouillir*.

BOLLIRE. Dicefi del rigonfiar de' licori, quando per gran calore lievano le bolle, e i sonagli. (Lat. fervere.) *Bouillir*. §. Per Pigliare, e Avere in se foverchio calore. (Lat. fervere.) *S'échauffer*. Le cose, che gli bollivano nell' animo: cioè, Gli fi rigiravano nel pensiero. *Les pensées qui lui rouloient dans l'esprit*. §. Bollire il sangue: Locuzione, colla quale denotiamo avere l'istinto del concupiscibile, o dell' irascibile appetito. *Faire bouillir le sang*. §. Bollire, s' ufa anche per Barbottare. §. Farla bollire, e mal cuocere: dicefi di Chi voglia con sovranità far fare altrui ciò, che gli pare. §. Bollire in pentola un negozio: Trattarsene segretamente. §. Il principio del bollire si dice Grillare; e l' maggior colmo Crociare.

BOLLITO, add. da Bollire. (Lat. ferveri.) *Bouilli*. §. Aggiunto a Pane: vale, Pane cotto nell' acqua, che dicefi tanto Pan cotto, che Pan bollito; ed è sorta di minestra leggiera, e di facile concozione. §. Onde il Prov. Pan bollito, fatto un salto egli è smaltito.

BOLLITURA. Decozione. Quell' acqua, o altro licore, nel quale ha bollito che che sia: cuociura. (Lat. decoctum.) *Decoction*. §. E l' Atto del bollire, per tempo proporzionato. (Lat. bullitio.) *Ebullition*, *bouillonnement*.

BOLLO. Suggello, con che si contraffegnano, e s'autenticano molte cose. (Lat. sigillum.) *Seau*.

BOLLORE. Gonfiamento, e gorgoglio, che fa la cosa, che bolle. (Lat. ebullitio, fervor.) *Bouillonnement*. §. Per Sollevamento, infiammamento d'animo. (Lat. æstus.) *Colere*.

BOLLO. Sorta di terra medicinale, che anche si riduce in vasi. *Bol*.

BOLLOGINO. Nome di moneta Bolognese, di valuta di sei quattrini. *Sorte de monnois*.

BOLSA/GGINE. L' esser bolio. Lat. *dyspnæa*. *Astma*.

BOLSO. Infermo, che con difficoltà respira, per soprabbondanza d' umidità, e grossa ventosità nelle interiora. (Lat. dyspnoicus.) *Astmatique*. §. Aggiunto a cavallo. *Poussif*.

BOLZONARE. Lo stesso, che Bolcionare. (Lat. sagittis petere.) *Sapper*.

BOLZONATA. Colpo di bolzone. (Lat. ictus sagittæ, live arietis.) *Coup de Belier*.

BOLZONATO. Lo stesso, che Bolcionato, add. da Bolzonare. (Lat. sagittis

fixus.) *Percé de coups de flèche, s'appé*. *BOLZONE*. V. Bolcione.

BOMBA. Luogo determinato, e privilegiato nel giuoco del pome, donde altri parte, e ritorna. (Lat. meta.) *Bur*. §. Toccar bomba: vale Arrivare al luogo determinato. (Lat. metam attingere.) *Venir au but*. §. Tornare a bomba: Tornare al dovere.

BOMBA. Palla di ferro piena di fuochi artificiali, che buttafi nelle Città, e negli alloggiamenti. (Lat. pila incendiaria.) *Bombe*.

OMBABADA'. Nome di Canzona, solita a cantarsi dalla plebe di Firenze.

BOMBANZA. Voc. ant. Forse Allegrezza, giubilo, gioia. (Lat. lætitia, voluptas.) *Joye*, *plaisir*. Dicono anche i Franc. *Bombance*.

BOMBARDA. Tromba di fuoco artificiale, forse simile allo scoppio degli antichi, perchè al tempo di questi autori non erano in uso l' artiglierie. *Bombarde*. §. E per Sorta d'artiglieria. *Borabe*.

BOMBARDARE. Trarre colla bombardata che che sia. *Bombarder*.

BOMBARDIERA. Buca nelle muraglie, onde si tira la bombardata. (Lat. ballistarium.) *Lieu ou l'on pose la bombe*.

BOMBARDIERE. Colui, che scarica, e carica le bombarde; e anche generalmente ogni sorta di artiglierie. (Lat. ballistarius.) *Bombardier*.

BOMBERACA. Sorta di gomma, altimenti detta Gommarabica: Orichicco. (Lat. resina.) *Résine*.

BOMBERE, e Bombero, sust. Lo stesso, che Vomero. (Lat. vomer.) *Sorte de charrue, charrue*.

BOMBETTARE. Bere spesso: detto così da Bombo. (Lat. potitare, cyathisfare.) *Boire souvent, ne faire que boire*.

BOMBO. Voce, colla quale i bambini chiamano la bevanda. Varrone disse (Bua) i Franc. dicono *Bibi*: voce bassa.

BOMBOLA. Sorta di vaso di vetro col collo torto, da tener vino, o simili: Boccia. *Bouteille*.

BOMBOLETTA. Dim. di Bombola. *Petite phiole*.

BOMERO. Strumento di ferro, col quale, in arando, si fende la terra. (Lat. vomer.) *Le soc de la charrue*.

\* BOMICARE. Voc. ant. Vomitare.

\* BOMIRE. re, recere. (Lat. vomere.) *Vomir*.

BONACCIA. Propriamente lo stato del mare in calmage, in tranquillità. (Lat. & gr. malacia.) *Bonace*. §. E per ogni sorta di buona, e felice fortuna. (Lat. res secundæ.) *Bonheur*. §. Prov. Affogare nella bonaccia: cioè Trascurare nella prosperità le cose sue.

BONARIAMENTE. Voc. ant. Alla buona. (Lat. ex æquo, & bono.) *Bonement*.

\* BONARIETA'. Voc. ant. Bontà. (Lat. probitas.) *Bonté*.

\* BONARIO. Voc. ant. Che ha bontà, buono. (Lat. civili ingenio.) *Bon, doux*, &c.

BONCINELLO. Ferro bucaro dall' un de' lati, messo nel manico del chivavistello, o affisso in che che sia, per ricevere



la stangetta de' ferrami. *Verrouil.*

**BONEGGIARE**, neut. paf. Farfi buon d'una cofa: cioè, Attribuirfela; come Abbellifene, farfene bello. *Se parer.*

**BONIFICARE**. Ridurre in miglior forma. (Lat. *inftaurare*, *reficere*.) *Ameliorer*. §. Neut. paf. Bonificarfi. *S'ameliorer*.

**BONIFICATO**, add. da Bonificare. *Amelioré*.

**BONIFICAZIONE**. Il bonificare. (Lat. *inftauratio*.) *Amelioration*. §. Talora fi prende per lo Luogo bonificato. *Amelioré*.

**BONISSIMO**, e Buoniſſimo, fuſt. *Très-bon*.

\* **BONITA'**, v. ant. Bontà.

\* **BONIZIA**, v. ant. Bontà, contrario di Malizia. *Bonté*.

**BONTÀ**. Il buono, e la buona qualità, che ſi ritrova in qualunque cofa. (Lat. *bonitas*.) *Bonté*. §. Bontà di qualcuno; così detto quaſi avver. *Graces à quelqu'un; fante de quelqu'un*. Però, che a quello non ſi poſto: bontà del padre. Cioè, cagione, o traſcuraggine. §. \* Bontà, per Cagione. *Cauſe*.

\* **BONTADOSAMENTE**, e Bonradioſamente, voc. ant. Con bontà, con lealtà, con virtù. (Lat. *probiter*, *fideliter*.) *Avec bonté*.

\* **BONTADOSO**, e Bontadioſo, voc. ant. Pien di bontà. (Lat. *probus*.) *Bon*.

**BORGOGLIAMENTO**. Il borgogliare. (Lat. *ſuſurrus*.) *Murmure*, *bourdonnement*.

**BORBOGLIARE**. Quaſi Mormorare, o borbottare. (Lat. *ſuſurrare*, *ſtreper*.) *Murmurer*, *bourdonner*. §. *Gazoniller*.

**BORBOGLIO**. Borbogliamento, romore. (Lat. *ſuſurrus*, *ſtrepitus*.) *Bourdonnement*, *bruit*, *murmure*. §. *Gazonillement*. §. Direbbeſi anche Fraſtuono, e Fraſtuolo.

**BORBOTTAMENTO**. Il botbottare. (Lat. *murmuratio*.) *Bourdonnement*, *bruit ſourd*, *murmure*; *l'action de marmoter*.

**BORBOTTARE**. E' propriamente Quando alcuno, non contentandoſi d'alcuna cofa, o avendo ricevuto alcun danno, ſe ne duole fra ſe, con ſommeſſa voce, e confula. (Lat. *ſecum ſtomachari*.) *Murmurer*, *gronder*, *gromeler*, *marmoter*.

**BORBOTTARE**, fuſt. L'atto del borbottare. *Murmure*, *gronderie* &c.

**BORBOTTATORE**. Che borbotta. Mormoratore. (Lat. *ſuſurro*.) *Grondeur*, *qui murmure tout bas*.

**BORBOTTINO**. Sorta di vaſo da bere. *Sorte de goblet*.

**BORBOTTO**, e Borbottare, fuſt. (Lat. *murmuratio*.) *Murmure*.

**BORBOTTONE**. Che borbotta, borbottatore. *Qui murmure entre ſes dents*.

**BORCHIA**. Scudetto colmo; che per ſo più non eccede la grandezza d'un fiorin d'argento, e ſerve a varj uſi, e ſempre per ornamento. (Lat. *bullà*.) *Sorte d'ornement*. E con belle borchie, e fibbie, e koſette adornandoſi.

\* **BORDAGLIA**. Fior. Quantità di gente vile, e abietta: genia, canaglia. (Lat. *plebecula*.) *Populace*.

**BORDATO**. Spezie di tela. *Sorte de toile*. §. E Bordato. Velte da Donna, fatta di tal tela. *Habit fait de cette toile*.

**BORDEGGIARE**. Term. marinareſco: diceſi d' un Vaſcello, allora, che ſenza vento favorevole pur cerca d'acquiſtar cammino; il che ſi dice ancora Star ſulle volte. (Lat. *huc atque illuc volvi*.) *Louvoyer*.

**BORDELLARE**. Stare in bordello, uſare, praticare, vivere con coſtumi da bordello, putaneggiare. (Lat. *ſcottari*, *maettriciari*.) *Mener une vie debauchée; vivre, aller dans des lieux de prostitution*.

**BORDELLIERE**. Freqventator di bordello, putaniere, (Lat. *ſcottator*.) *Qui frequente de mauvais lieux*.

**BORDELLO**. Luogo pubblico, dove ſtanno le putane, chiaſſo. (Lat. *ganea*, *lupanar*.) *Lieu de prostitution*. §. Diceſi Mandare in bordello, per Dar brutto commiato. (Lat. *jubere in malam crucem abire*.) §. Fare il bordello, o del bordello: Far baje, ſcherzare. *Faire du tintamarre*. §. Prov. Avere un piè in bordello, e l'altro allo Spedale: di Chi è viueroſo, e mendico. §. Bordello, diminutivo de (-Bord) vocabolo Saſſonico antico, che ſignifica Caſa: cioè Caſelline: picciole eſſendo per lo più le caſe delle Putane.

**BORDO**. Spezie di tela; forſe lo ſteſſo, che ora ſi dice Bordato. *Sorte de toile*. §. Bordo. Term. marittimo: Tutta quella parte del vaſcello, che da' fianchi ſtà fuor dell' acqua. *Bord*.

**BORDONE**. Baſtone, che uſano i pellegrini in viaggio per appoggiarſi. (Lat. *haſtile*.) *Bourdon*. §. Per Tenore, term. di Muſica. §. Tenere il bordone: vale Tenere il Fermo. §. Bordoncino, le cinque Stelle, una della ſpaſia, una del calcagno, e tre della cintola d'Orione. *Les cinq étoiles d'Orion*. §. Bordonini, diceſi alle Penne, e pelli, quando cominciano a ſpuntar fuori. *Poils, ou plumes, qui commencent à poſſer*.

**BOREA**. Nome di vento di Tramontana: Tramontano. (Lat. *boreas*, *aquil*.) *Borée*, *aquilon*, *vent du Nord*.

**BOREALE**. Di Borea: ſettentrionale. (Lat. *borea*, *arcticus*, *ſeptentrionalis*.) *Boreal*, *ſeptentrional*, *arctique*.

**BOREO**. Boreale.

**BORGATA**. Più borghi inſieme. (Lat. *comopolis*.) *Plusieurs bourgs enſemble*; *bourgade*.

Borgheſe, e Borgeſe. Lo ſteſſo, che Cittadino. *Bourgeois*. §. Si prende talora per Abitatore di Borgo. *Villageois*, *ou qui demeure dans les faubourgs*.

**BORGHETTO**. Dim. di Borgo. (Lat. *viculus*.) *Hameau*.

**BORGHIGIANO**. Abitator de' Borghi. *Villageois*. §. *Qui demeure dans les faux-bourgs*.

**BORGIO**. Strada, o raccolto di più caſe, ſenza recinto di mura particolari, e propriamente gli Accreſcimenti di caſe fuor delle mura delle Terre murate. (Lat. *ſuburbia*, *vicus*, *pagus*.) *Village*. §. *Bourg*. *Fauxbourg*. Pure diceſi Borgo a molte ſtrade, che prima erano fuori, e poi ſono dentro a nuovo recinto di mura. §. Nel

plur. ſà Borghi, e gli Antichi diſſero anche \* Bòrgora.

**BORGOGNOTTA**. Sorta di celata, che cuopre ſolamente la teſta con un ferro, che ſcende poi ſopra il naſo. (Lat. *galea*.) *Sorte de casque*.

**BORIA**. Vanità, ambizione, vanagloria. (Lat. *ſuperbia*, *ambitio*.) *Vanité*, *orgueil*, *ambition*, *vaine gloire*. §. Direbbeſi anche Albagia.

**BORIARE**. Neut., e neut. paf. Aver Boria. (Lat. *gloriar*.) *Etre orgueilleux*, *avoir de la vanité*.

**BORIOSO**. Che hà boria, ſuperbo, ambizioſo. (Lat. *ſuperbus*, *elatus*, *ambitioſus*.) *Orgueilleux*, *vain glorieux*.

\* **BORNIÒ**, v. ant. Cieco, o Luſco, o di corta viſta. Dal Franc. *Borgne*.

**BORNOLA**. Giudicio dato contra al giuſto, per lo più di giuoco. *Injuſtice au jeu*. §. Forſe da Bornio in ſent. figur, che vale Ingiuſto.

**BORRA**. Cimatura, o toſatura, di pelo di panni lani. (Lat. *fomentum*.) *Bourre*. Dal lat. (Burra.) §. Per metaf. Rapieno, e ſuperfluità di parole nelle ſcritture, così detta, perchè la borra ad altro non è buona, che a riempire. *Superfluité de paroles*. L' uſarono anche in queſto ſentimento i Latini. (Burras, *quiſquilas*, *ineptiaſque*.)

**BORRACCIA**. Peggior. di Borra. §. Per quella fiaſca di cuojo, che uſano i viandanti. *Gourde*. Avverati, che la voce Franc. ſignifica una Zucca, eſſendo uſo di far di eſſe una ſpezie di fiaſca, quando ſon ſecche.

**BORRACE**. Materia, che ſi trova nelle miniere dell' oro, dell' argento, e del rame. (Lat. *chryſocola*.) *Borax*. §. Per Borrachine. *Bugloſe*.

**BORRA'GGINE**. ? Erba nota, buona BORRANA. §. a mangiare. (Lat. *bugloſum*.) *Bugloſe*.

**BORRATTELLO**. Dim. di Borro.

**BORRO**. Luogo ſcoſcelo, dove, quando che ſia, ſcorra acqua. *Lieu eſcarpé*. §. Per metaf. Il caldo borro: Diſſe Dante.

**BORRONCELLO**. Dim. di Burrone.

**BORSA**. Sacchetto di varie fogge, grandezze, e materie, per uſo di tener danari; forſe dal Gr. *βύρα*. Che vale Cuojo. (Lat. *crumena*, *maſcupium*.) *Bourſe*.

§. Per metaf. Enſiario. §. Per quella Valigia, che ſ' apre, e ſerra a guiſa di borſa, ma da piè, e da capo. (Lat. *hippocampe*.)

*Malle*, *valiſe*. §. Avere una cofa in borſa: ſi dice dell' Ottenere quel, ch' e' ſi cercava inſalſibilmente. §. Tener la borſa ſtretta: Eſſere avaro. §. Aver buona borſa: diceſi di Chi hà molto danaro. *Avoir la bourſe bien garnie*.

§. Buona borſa aſſolut. Chiamati Colui, che è ricco. *Bonne bourſe*, *riche*, *qui paie*.

§. Borſa, per quella Valigia, o ſacchetto, ove ſi pongono le polizze co' nomi de' Cittadini per trarne i maeftrati. (Lat. *urna*.) *Urne*, *ſcrutin*.

§. Onde Eſſer nelle borſe: diceſi di Chi corre il riſchio di qualche ventura, o forte. §. Borſa, ſi dice anche la Cogia, cioè il riſpoſtiglio de' reſticoli. (Lat. *ſcrotum*.) *Bourſes*.

§. Da borſa ſboraſare, che val Pagar danari. *Débourſer*.

**BORSAJUOLO**. Tagliaborſe. (Lat. *anicularius*,



manicularius, zonarius. ) *Volour, filon, coupour de bourjes.*

BORSELLINO. Dim. di Borfa. ( Lat. locellus. ) *Petite bourse.* \$. *Goujier.* \$. Per simil. Ornamenti poetici tratti dal borsellino d'Orazio. \$. Prov. Soffiar nel borsellino : vale Smarrire i suoi danari. Varone disse ( Lavare alvum marsupio. )

BORSIGLIO. Borsellino.

BORSETTA. Dim. di Borfa. ( Lat. pauculus, locellus. ) *Petite bourse.*

BORSOTTO. Borfa, o borfa grande. ( Lat. marsupium. ) *Bourse, bourfon.*

BORZACCHINO. Stivalotto, calzaretto, che viene a mezza gamba. ( Lat. phecassium, cothurnus. ) *Brodequin.*

BOSCAGLIA. Gran bosco, o più boschi insieme. ( Lat. nemus. ) *Forêts.*

BOSCAJUOLO. Quegli, che taglia, abita, frequenta, ed hà in custodia il bosco. ( Lat. nemoris cultus. ) *Garde de bois.*

BOSCATO. Aggiunto di luogo, che hà bosco. ( Lat. nemorosus. ) *Plein de forêts, de bois.*

BOSCHERECIO. Di bosco, o da bosco, salvarico. ( Lat. agrestis, sylvestris, nemoralis. ) *Sauvage, de bois, de forêt.* \$. *Pastoral.*

BOSCHETTO. Dim. di Bosco. *Petit bois.* \$. Boschetto, diceasi anche all' Uccellare, dove si prendono i tordi alla pania.

\* BOSCHIGNO, voce ant. Boscherccio.

BOSCO. Luogo pien d' alberi salvatici, dal gr. *βόσκη*, che vale l'alcere. ( Lat. nemus, sylva, lucus. ) *Bos.* \$. Prov. Esser da bosco, e da riviera : cioè Atto a qualunque cosa : scaltro, esperto, da tutta borsa. ( Lat. omnium horarum homo. ) I Franc. dicono. *Bon au poil & à la plume.*

BOSCOSO. Pien di boschi. ( Lat. nemorosus, sylvofus. ) *Plein de bois, de forêts.*

BOSIMA. Sterco di bue. *Bouse de vache, fiente.*

BOSSO. Pianta, o arbuscello noto, di perpetua verdura : oggi più comunemente Bosfolo. ( Lat. buxus. ) *Buis.* Alcuni dicono anche *Bomis.*

BOSOLETTO. } Dim. di Bosfolo,  
BOSSOLINO. } vaso. ( Lat. pyxis. ) *Une petite boîte.*

BO'SSOLO. Lo stesso, che Bosfolo, pianta. *Buis.* \$. Bosfolo : Vasetto piccolo, comunemente di bosfolo ( Lat. pyxis. ) *Loere.* \$. Per quel Vaso, ove si mettono i dadi in giocando. *Cornet.* \$. Per Vasetto da racorre i pariti. Gr. *καδύκος*. Budeo lo disse anche in lat. ( Cadiscus. ) *Scrutina.* \$. Per \* Concaività. *Crenx.* \$. In Prov. Si dice, che si dee far la limosina colla borsa, e non col bosfolo : cioè, Che non si dee giudicare in favor de' poveri per compassione, ma per giustizia. \$. Soffiar nel bosfolo : si dice di Donna, che si lascia. *Se farder.*

BOTANICO, add. Attinente ad erbe. *Botanique.*

BOTANICO, sust. Colui, che hà, e professa notizia dell' erbe, e frutici. ( Lat. herbarius. ) *Botaniche.*

\* BOTARE, neut. pass. Votare, far

voto. ( Lat. votare. ) *Votier, faire un vœu.* \$. In sign. att. Obbligar per voto.

\* BOTTO, voce ant. Votato, che hà fatto voto. *Qui a fait un vœu.*

\* BOTO. V. Voto.

BOTOLA. Dicefi quella Buca, onde talora si passa da un piano ad un' altro, che si cuopre poi con cateratte. *Trappe.*

BOTOLO. Spezie di can piccolo, e vile. *Requet, petit chien à poil court. & droit.*

BOTTA. Animal velenosissimo, di forma simile al ranocchiaio. ( Lat. rubeta, bufo. ) *Crapaud, espece de grenouille venimeuse qui se tient dans les buissons.* \$. Prov. Hà dato la zampa della botta : Dell' avere incertamente guadagnato, ed essersi impadronito dell' altrui grazia.

BOTTA. Botto, colpo, percossa. ( Lat. ictus, percussio. ) *Coup, botte.* \$. Di qui vettabbotta. \$. Dicefi di Tutta botta, a botta di moschetto, e simile, di Quelle armadure, che resistono a tali botte. *Armes a toute epreuve.* \$. Dare una botta : dicefi del Motteggiare pungente. *Railler d'une manière piquante.* I Franc. nel medesimo fig. *Porter une botte à quelqu'un.* \$. E Botta risposta : Quando subito vien replicata. *Reposte.*

BOTTACCIO. Barletto, fiasco. ( Lat. orca. ) *Flacon.* \$. Per Quella quantità di vino, che è rigaglia de' vengurali, allora, che portano vino. \$. Bottaccio, si dice a Quel membro della pietra concia bistondo, fatto a guisa di cordone. \$. Bottaccio, si dice ad una spezie di tordo. *Sorte de grue.*

BOTTAGLIE. Dal Fran. *Bottes.* Forfe Stivali.

BOTTAJO. Quegli, che fa, o raccancia le botti. ( Lat. dolarius, cuparius. ) *Tonnellier.*

BOTTARGA. Spezie di salume fatto d' uova di pesce, come il Caviale. *Boutargue; œufs de poissons salés.*

BOTTE, sust. fem. Vaso di legname, nel quale comunemente si conserva il vino, o simili. ( Lat. dolium, lagenae. ) *Tonneau.* m. \$. Prov. La botte non può dare fe non del vino, ch' ella hà : cioè Ciascuno fa azioni conformi a se stesso, e pigliafi sempre in cattivo significato. \$. Dare un colpo alla botte, e una al cerchio : ciò, Parte negare, e parte concedere, per venire all' intento suo. ( Lat. aequalia capita reddere in pugna. ) \$. E lo stesso dicefi, di Chi tiri innanzi più faccende ad un tempo, quando l' una, e quando l' altra. \$. Prov. E' non si può aver la moglie briaca, e la botte piena : cioè, Cattivo ministro con mantenimento di facilità.

BOTTEGA. Stanza, dove gli artefici lavorano, o vendono le merci loro. ( Lat. officina, taberna. ) *Boutique.* \$. Forfe dal lat. ( Apotheca. ) Che significa Conserva. \$. Far bottega, vuol dire : Stare a bottega. ( Lat. officium habere. ) *Etre en boutique.* \$. Far bottega sopra una cosa : dicefi del Trarre utilità propria contro il dovere, e contro la convenienza. \$. Bottega assolutamente per Ineressè. *Intérêt.* \$. Tornare a bottega : vale Tornare al dovere, tornare al discorso, tornare a quel ch' importa. \$. Prov. La bottega non

vuole alloggio : cioè, La bottega non ammette forestieri, che vi si termino a cicalare, e interrompano il lavoro.

BOTTEGAJO. Quegli, che esercita la bottega. ( Lat. tabernarius. ) *Marchand.* \$. E Bottegajo, dicefi Colui, che è solito di andare a comprare ad una tal bottega. *Pratique, volant.*

BOTTIGHETTA. Piccola bottega. ( Lat. officinula. ) *Petite boutique.*

BOTTICELLA. Dim. di Botta. *Coup léger.* \$. Per Dim. di botte. *Petit tonneau.*

BOTTICELLO. Dim. di Botte. ( Lat. lagunculæ. ) *Petit tonneau.*

BOTTICINA. Dim. di Botta. *Coup léger.* \$. Per Dim. di Botte. *Petit tonneau.*

BOTTIGLIERE. Da Botte : Soprastante al vin della mensa. ( Lat. pincerna. ) *Bouteiller, bouteiller, échançon. \$. Sommelier.*

BOTTIGLIERIA. Luogo dove si prepara, e s' inbandisce il vino, e le altre bevande per uso del signore, o de' convitati. *Office. \$. Sommelier.*

BOTTINO. Preda propriamente de' soldati. ( Lat. milium prada, manubium. ) *Burin.* \$. Dal Tedesco ( Feute ) che vale lo stesso. \$. Mettere a bottino : vale Saccheggiare. ( Lat. prædare, depopulari. ) *Mettre au pillage.*

BOTTINO. Ricerco d' acqua, detto anche Recipiente, o pozzo murato, e chiuso per immatritia. *Reservoir.*

BOTTO. Percossa, colpo. ( Lat. ictus, percussio. ) *Coup.* \$. Di botto, avv. Vale, Di colpo, Di subito. *Tout d'un coup.* E finta, e frena di botto una botte.

BOTTONATURA, e Abbottonatura. Quantità, ed ordine di bottoni, men in opera per abbottonare un vestito. *Garniture de boutons.*

BOTTONCELLO. } Dim. di Bottone,  
BOTTONCINO. } ( Lat. globulus. )

*Petit bouton.*  
BOTTONE. Piccola pallottolina di diverse fogge, e materie, che s' applica a' vestimenti per affibbiarli. ( Lat. globulus. ) *Boutons.* \$. Per sim. Bottone dicono i Medici un piccolo rinvolto, dentrovi che che sia, per uso di loro arte. \$. Per Quella pallottolina, per lo più di cristallo, che s' applica agli strumenti, o cannelli di cristallo, per riconoscere i gradi del caldo, e del freddo, e per altre diverse operazioni. *Phiole.* \$. Bottone. Quello strumento di ferro, col qual s' incende, perchè hà in cima una pallottola a guisa di bottone. \$. Bottone. Boccia d' alcuni fiori, come di rose, e simili. *Bouton.* \$. Per Sorta d' imboccatura per la briglia del cavallo. \$. Bottone, dicefi Quel parlar coperto, il quale con acuto motto punge altrui ; e dar così fatti bottoni, si dice anche Sbottinare, e Sbottoneggiare. \$. Dare, Gettare, e simili un bottone : vale, Dar cenno ; Favellare brevemente, e coperto ; Far menzione, &c. *Toucher.*

BOITUME. Quantità di vasi da vino d'ogni maniera. *Quantité de tonneaux ; futailles.*

BOVE, sust. fem. Spezie di catena, e di legame. ( Lat. boja, arum. ) *Entraves.* La Bove de' prigioni. \$. Per \* Buc. *Bœuf.*

BOVILE. *Établi a bœufs.*



BOVINA. Sterco di bue. (Lat. *stercus bubulum*, bucerda.) *Bouffe, fiente de bouffe ou de vaches.*

BOVINO, add. di Bue. (Lat. *bovillus*, bubulus.) *De race de bouff, toute leur espece.*

BOZZA. Enfiato, o enfiatura. (Lat. tumor, tuberculum.) *Tumeur, enflure.* §. Per Bugia, che con altro nome si dice anche Carota. *Mensonge.* m. §. Onde Ficar bozze, e Piantar carote: dicesti di Chi appostatamente racconta cose false per farle credere per vere. *Mentir, en imposer.* §. Bozza. Prima forma non ripulita, ne condotta a perfezione, propriamente di scultura, pittura, o simili. (Lat. *graphis*.) *Ebauche, crayon.* §. Di qui Abbozzare, ch'è Dar la prima forma così alla grossa. *Ebaucher.*

BOZZACCHIO. Quasi lo stesso, che Bozzacchione; ed è più in uso. Sufina, che su 'l maturare intristisce. *Prime qui se gate en se noiant, prime avortie.* Credo, che in Francia non li vegga questo effetto nelle prugne. §. Prov. Le sufine mi divengono bozzachji: e vale Quando altri trae da buon principio cattiva fine. §. Da Bozzacchio Imbozzacchiere, e Sbozzacchiere. V.

BOZZACCHIONE. Sufina, che in sull' allegare intristisce, e ingrossando fuor del convenevole, diventa vana. §. Per simil. Le poppe vizze delle donne. *Tétasses.*

BOZZACCHIUTO. Aggiunto ad uomo: vale Piccolo, grossacciuto, malfatto, sproporzionato. *Mal-bâti, mal-fait.*

BOZZAGO. Lo stesso, che Abbozzago. (Lat. buteo.) *Buifard.*

BOZZETTO. Bottone, boccia. (Lat. calyx.) *Bouton.*

BOZZIMA. Pasta di stacciatura, o di cruschello, d'untume, e d'acqua, colla quale si frega la tela in telajo per ram-morbidarla, che si dice Imbozzimare. *Chas.*

\* BOZZO, voc. ant. Quegli, a chi la moglie fa fallo; becco. *Cocu.* §. Per Bastardo. *Bâtard.*

BOZZO. Pezzo di pietra lavorato alla rustica. *Pierre brute.*

BOZZOLARE. Torre picciola parte di che che fia. (Lat. *libare*, decerpere.) *Gonter.*

BOZZOLETTO. Dim. di Bozzolo.

BOZZOLO. Lo stesso, che Bozza. *Tumeur, enflure.* §. Boffe. §. Per Quel gomito ovato, dove si rinchiude il baco filagello, faccendo la seta. *Peloton.* §. Per Misura del Mugnaio, colla quale piglia parte della materia macinata per mercede della sua opera.

BOZZOLOSO. Pien di bozzoli. (Lat. *tuberculosum plenus*.) *Plen de bozzon.* §. *Plen de boffe.*

BOZZOLUTO. Bozzolofo. (Lat. *tuberosus*.) *Ruboreux, plen de boffe, de bozzon.* §. Si dice anche Bizzoluto, e Ber-luoccolo.

## B R

BRACA. (Lat. *braca*.) V. Brache.

BRACIAJUOLA. Brachetta. V. Brache. *Caleçon.*

BRACCETTO. Dim. di Braccio. *Petit bras.*

BRACCHEGGIARE. Cercar minuta-

mente: tola la metaf. da' braccia. (Lat. *diligenter investigare*.) *Chercher soigneusement.*

BRACCHETTO. Bracco piccolo. (Lat. *catellus gallicus*, catella *fagax*.) *Petit braque ou bras, espece de chien.*

BRACCHIERE. Quegli, che guida i braccia. *Piqueur.*

BRACCIAJUOLA. Bracciale.

BRACCIALE. Quella, parte dell'armadura, che arma il braccio. (Lat. *brachiale*.) *Brassard.* §. Strumento di legno, che arma il braccio per giuocare al pallon grosso. *Brassard.*

BRACCIALETTA. Dim. di Bracciale. *Petit brassard.*

BRACCIATA. Tanta materia, quanta in una volta può stringersi colle braccia; onde Bracciata di legne, di panni, &c. *Brassée.*

BRACCIATTELLO. Spezie di ciambella grande. (Lat. *spira*.) *Espece d'échandé.*

BRACCIERE. Rom. Colui, che dà il braccio alle Dame. *Echier.*

BRACCIESCO, add. di Braccio. (Lat. *brachialis*.) *Qui concerne le bras.*

BRACCIO. Membro dell'uomo, che deriva dalla spalla, e termina alla mano. (Lat. *brachium*.) *Bras.* §. Nel plur. si dice comunemente Braccia. §. Per figura, vale Protezione, Balia, Autorità, Forza, Potenza. (Lat. *manus*, *authoritas*.) *Pouvoir, protection, force, puissance.*

§. Per simil. Terra, o Mare, che per ispazio lungo, stretto, e curvo entrino l'un nell'altro. (Lat. *brachium*.) *Bras de mer.* §. Per Misura di trè palmi. (Lat. *cubitus*, *cubitus*.) *Condée, brassée.*

§. Vivere, campare, o simili, delle sue braccia: vale Delle proprie fatiche, e de' proprj sudori. *A la sueur de son front.* §. Braccio quadro: è quello spazio compreso da quattro lati uguali di un braccio per ciascuno, congiunti ad angoli retti. *Une condée en quarre.* §. A braccia quadre, avv. Largamente. *Abandonnement, largement.* §. Pregare colle braccia in croce: vale Pregare umilmente. *Supplier.*

§. Aver nelle braccia: Possedere, reggere. *Posséder, avoir en sa disposition.* §. Fare alle braccia: lo stesso, che Fare alla lotta, lottare. (Lat. *luctari*.) *Luter.*

§. Così Giuocare alle braccia, vincere alle braccia, &c. §. Calfare le braccia: sbigottirli, abbandonarli. *Se décourager.*

§. Condurre, o Menare a braccia: vale Sostenere, e reggere in sulle braccia chi non vuole, o non può reggerli da se medesimo. *Porter par-dessus les bras.*

BRACCIOLINO. Dim. di Braccio. (Lat. *brachiolum*.) *Petit bras.*

BRACCIONE. Accrescit. di Braccio. (Lat. *immanis lacertus*.) *Grand & gros bras.*

BRACCIUOLA. Bracciajuola. (Lat. *brachiale*.) *Brayard.* §. Per Ispezie di manica. *Manche.*

BRACCIUOLO. Appoggio, sostegno delle braccia. (Lat. *brachiale fulcimentum*.) *Astoir.*

BRACCO. Cane, che tracciando, e latando, trova, e lieva le fiere. (Lat. *canis gallicus*, *molossus*, *vestigator*.) *Braque, chien de chasse.* Dal

Tedesco (Brachen) §. Vene sono di varj modi, come Bracco da fermo; da punta, da sangue, &c.

BRACE, e Bracia. Fuoco senza fiamma, che resta delle legne abbruciate. (Lat. *pruna*.) *Braife.* §. Fare a brace, Tenere a brace, e simili: dicesti di Chi fà, o tiene alcuna cosa a caso. §. Prov. Cader della padella nella brace: e vale Uscir di cattiva congiuntura, dando in una peggiore. *Tomber de fievre en chaud mal.* §. Bracce: dicesti a' Carboni di legne minute spendi. *Petits charbons, braife.* §. E da Brace Sbraciare.

BRACHE. Quella parte di vestimenta, che cuopre dalla cintura infino al ginocchio. (Lat. *femoralia*, *feminalia*.) *Caleçons.* §. Brache. Certo addobbamento misero, e stretto; fatto di tela per coprir le vergogne a gl'ignudi, che si dicono anche Mutande. (Lat. *subligaculum*.) *Caleçons, culotte.* §. Prov. Le brache d'altri ti rompono il culo: di Chi si vuol pigliar le brighe, che non gli toccano. §. Calar le brache: Darsi per vinto, arrendersi. *Se rendre.* §. Portar le brache, parlando di donne: dinota Padronaggio, quasi, ch'elleno s'usurpino quello, che è proprio degli uomini. *Porter le haut de chausse.* §. Aver le brache alle ginocchia: si dice di Chi si trova, abbondando in faccende, impacciato, ne sà lietamente spacciarsene. *Avoir bien des affaires.*

BRACHETTA. Dim. di Brache. Quella parte delle brache fatta a mandorla, che stà nel fondo di esse, e cuopre lo sparato della parte dinanzi. (Lat. *subligar*.) *Brayette.* *Ce mot a quelque chose d'obscène en François. On ne le dit guere a cause de cela.*

BRACHIERAJO. Facitor di brachieri. *Qui fait les bandages.* §. Dicesti per ischernone a chi che sia; e vale, Male in arnese. *Mal en ordre.*

BRACHIERE. Fasciatura di ferro, o di cuojo per sostenere gl'intestini, che cascano nella coglia, per crepatura. (Lat. *fascia*.) *Bandage, Braier.* Dalla voce Lombarda (Brac) che vuol dire Crepatura.

BRACIA. V. Brace.

BRACIAJUOLO. Quegli, che fà, o vende brace. *Qui vend de la brasée.*

BRACIERE. Vaso per lo più di rame, ferro, o argento, dove s'accende la brace per iscaldarli. *Br.sier.*

BRACIUOLA. Sortil fetta di carne arrostita. (Lat. *osella*.) *Griblette, grillade.*

BRACO. V. Drago.

BRACONE. Braca grande. (Lat. *braca*.) *Haut de chausses.* §. D' uom vile, e poltrone. *Grand lache, poltron.*

BRADO. Aggiunto di bestiaie vaccino, da trè anni indietro. *Veau a gaisse, qui n'a pas trois ans.* §. E da Brado bradume: che vale Quantità di corali bestie, che in ispezie si dicono Lattenzoli da un'anno indietro; e da un'anno a due Braccini. *Quantité de veaux, de genisses, &c.*

BRADONE. Forse Brodone. Quell'ornamento del vestito, che cuopre la manica, o congiuntura della spalla. (Lat. *humeralis*.) *Epanlette.*

BRADUME. V. Brado.

BRACHIERE. V. Brachiere.



BRAGIA. V. Brace.

\* BRAGO. Fior. Fango, melma, poltiglia, mota. (Lat. limus, lutum, coenum.) *Boue, limon.* \$. Dal gr. *Brayos*, che vale Palude. \$. Braco disse Dante; forse per la rima.

BRAMA. Avidità, intenso appetito, ingordigia. (Lat. aviditas, cupiditas.) *Désir violent, avidité.*

BRAMANGIERE. Manicareto appetitoso. (Lat. gulæ irritamentum.) *Entrée, entremets.*

BRAMARE. Grandemente desiderare, e avidamente appetire. (Lat. percipere, desiderio flagrare, exoptare.) *Désirer ardemment.*

BRAMATO, add. da Bramare. (Lat. exoptatus.) *Tre-désiré.*

BRAMOSAMENTE, avv. Con brama. (Lat. avidè.) *Avec avidité, avec ardeur.*

BRAMOSIA. Desiderio, brama. (Lat. cupiditas.) *Désir violent, avidité.*

BRAMOSO. Che brama. (Lat. avidus.) *Avide, qui souhaite ardemment.*

BRANCA. Zampa dinanzi coll' unghie da ferire, o piede d' uccello di rapina. (Lat. manus adunca, unguis.) *Onglo, griffe.* \$. Per simil. S' io le pongo la branca addosso. *Si je puis l'attraper.* \$. Per metaf. Nelle branche d' Amore avvillupato. \$. Per Parte, ramo, pollone, o simili. *Branches.* \$. Onde Scala a due branche; cioè ripartita in due pezzi. *Double échelle.* \$. Branca di Corallo: dicefi Di tutto un ceppo di corallo, che sia attaccato insieme. *Une branche de corail.* \$. Branca: di cefi del Numero ancora di quei forzati tutti insieme, che servono per un remo. *La chaîne.*

BRANCARE. Pigliar con branca. (Lat. Arripere.) *Prendre avec des griffes.* \$. Per semplicemente Pigliare. (Lat. accipere.) *Prendre.*

BRANCATA. Manata. (Lat. manipulus.) *Poignée.*

BRANCHIE. Le ale vicine al capo de' pesci. (Lat. branchiæ.) *Ouies, ou nageoires des poissons.*

BRANCICARE. Volgersi che che sia per le mani: maneggiare. (Lat. tractare, attrèdare.) *Manier, toucher.*

BRANCICONE, avv. V. Brancolone.

BRANCO. Moltitudine d' animali adunati insieme. (Lat. grex, armentum.) *Troupeau.*

BRANCOLARE. Andare al tasto. *Aller à quatre pates comme les bêtes; ou aller à taton.*

BRANCOLONE, avv. Al tasto, brancolando. *A tâtons, ou à quatre pates.*

BRANCONI, avv. Brancolone, carpono. *A tâtons.*

BRANCORSINA. Erba medicinale. (Lat. acanthus.) *Branché urfine, Acanthe.*

BRANCUCCIA. Dim. di Branca. (Lat. ungula.) *Petite griffe.*

BRANDELLO. Brano. (Lat. frustum.) *Morceau; Brin.* \$. E di qui sbrandellare, che vale, Spiccar brani. *Couper par morceaux.*

BRANDIRE. Da Brando, che vale Spada: vibrare. (Lat. micare gladiis.) *Remuer; brandir.* Brandivano le spade. Brandiya le sue armi. \$. Per simil. Tale gitta l' uno de' piedi in fuori, e tale brandisce la gamba. \$. Per Scrollare, e tremare. *Trembler.*

BRANDO, voc. per lo più poetica. Spada. (Lat. ensis.) *Epée.*

BRANDONE. Brano, brandello. (Lat. frustum.) *Morceau; Brin.*

BRANO. Pezzo, parte strappata con violenza dal tutto, e dicefi per lo più di Carne, o di panno. (Lat. frustum.) *Morceau, piece, brin.* \$. Non sene tener brano; di vesti, o simili: vale Esser la veste, &c. lacerata, e logora. \$. Levare i brani di che che sia: Biasimarlo, dirne male. *Médire.*

BRASCA. Sen. Cavolo di prima piantagione. *Choux.*

BRAVACCIO. Peg. di Bravo. *Bretteur.*

BRAVAMENTE, avv. Con atto bravo. *Bravement, couragement.*

BRAVARE. Minacciare altieramente, e imperiosamente. (Lat. oburgare, minitari.) *Braver, menacer.*

BRAVATA. L' atto del bravare. (Lat. jurgium, minæ.) *Menace, bravade.*

BRAVEGGIARE. Fare il bravo. (Lat. ferocire.) *Erre fier, arrogant, feroce, agir avec hauteur, être cruel.*

BRAVERIA. Bravura.

BRAYURA. Astratto di Bravo. (Lat. virtus, strenuitas.) *Courage, valeur.*

BRAVO, add. Coraggioso, animoso, prode della persona. (Lat. virilis, audens, strenuus.) *Courageux, hardi, brave.*

BRAVO, sust. Quegli, che prezzolato, serve per cagnotto. (Lat. assecla, satellites.) *Bravade.*

BRAVONE. V. Bravaccio.

BRECCIA. Apertura fatta in muraglia, donde si possa penetrare alla parte opposta. (Lat. imprefidio, ruptura.) *Brèche.*

\* BRET'TINE, voc. ant. Redine.

BRETTO. Fior. Sterile, di poco frutto. (Lat. sterilis.) *Sterile.*

BRETTONICA. Bettonica. *Betoine.*

BREVE, e Brieve, sust. Piccolo involto, entrovi reliquie, o orazioni, e portasi al collo per divozione. (Lat. amuletum.) *Reliquaire.* \$. Per breve Iscrizione. \$. Per Lettera, e Mandato Papale. (Lat. brevis.) *Bref.*

BREVE, e Brieve, add. Corto; e dicefi propriamente di Tempo, o di cosa che abbia relazione a tempo; come Breve corso, breve via; breve scrittura: cioè, Che può trascorrersi in poco tempo. (Lat. brevis.) *Court, petit, bref, &c.*

BREVE, e Brieve, avv. Brevemente, con brevità. (Lat. breviter.) *Brièvement, succinctement, en peu de mots.* \$. Per Finalmente: In conclusione. *Finalelement, enfin.*

BREVEMENTE, e Brevemente, avv. di tempo; con brevità, e per lo più si riferisce al favellare, e allo scrivere. (Lat. breviter.) *Brièvement, court.* \$. Per Finalmente: In conclusione. *Bref, enfin.*

BREVALE. } Dicefi a quel libro,  
BREVIA'RIO. } ove son registrate l'ore canoniche, e tutto l' ufficio divino.

(Lat. breviarium.) *Breviaire.*

BREVICELLO. Dim. di Breve, sust. (Lat. parvum amuletum.) *Petit reliquaire.* \$. \* Per Panione.

\* BREVIETA', voc. ant. Brevità.

BREVILOQUIO. Ragionamento breve. (Lat. breviloquentia.) *Un court discours.* \$. Per titolo d'un trattato.

\* BREVIOSISSIMO, voc. ant. Brevissimo.

BREVISSIMAMENTE, avv. sup. *Fort succintement.*

BREVISSIMO, sup. di Breve.

BREVITA'. Astratto di Breve. (Lat. brevitās.) *Brieveté.*

BREZZA. Piccol venticello, ma freddo. *Petit vent, mais froid.*

BREZZOLINA. Dim. di Brezza.

BRIACHEZZA. Ebbriachezza. *Tureste.*

BRIA'CO. Ebbro, Ebbriaco. (Lat. ebrius, temulentus.) *Ture.*

\* BRI'CCOLE, voc. ant. Mangani.

BRICCONA. Di sporchì, e difonesti costumi. (Lat. impudens, turpis.) *Cequin, mal-honête.*

BRICCONERIA. Astratto di Briccone. *Coquinerie, friponnerie.*

BRICIA. Bricciolo. (Lat. mica.) *Miette.*

BRICCIOLETTA. Dim. di Bricciolo. *Miette.*

BRICCIOLO, e Briciola. Minuzzolo, che casca dalle cose, che si mangiano, ed è proprio del pane. (Lat. mica, frustum.) *Miette, morceau.* \$. E da Bricciolo, sbriciolare, che vale Ridurre in bricioli.

BRICCIOLINO. Dim. di Bricciolo.

BRIGA. Noja, fastidio, travaglio. (Lat. molestia.) *Chagrin, peine.* \$. Per Lite, Controversia, Nimicizia. (Lat. controversia, lis.) *Procès, débat, querelle.* \$. Comperar brighe a danar contanti: d' Uomo litigioso, e fantastico. \$. Briga per Faccenda. (Lat. negotium.) *Affaire.*

BRIGANTE. Che briga: intrigatore, travagliatore, da faccende, entrante, attivo, procacciante, sedizioso. (Lat. industrius, laboriosus, navius.) *Laborieux, industrieux.* \$. *Querelleur.*

BRIGANTINO. Piccol navilio, di forma simile alla galea. (Lat. myopar, phaselus.) *Brigantin.* \$. Prov. Dove va la nave può ire il brigantino: cioè, Dove va il più, ne può ire il meno.

BRIGARE, neut. pas. Benchè talora colle particelle MI, TI, SI non espreffe: Pigliarsi briga, far diligenza, fare opera, procurare, ingegnarsi. (Lat. studere, conari, laborare, contendere.) *Travailler à, s'efforcer de.*

BRIGATA. Gente adunata insieme. (Lat. cœtus, gens.) *Troupe, bande.* \$. Per Adunanza d' amici, conversazione. (Lat. amicum cœtus, commercium.) *Assemblée, compagnie, société.* \$. Per Numero di figliuoli, e discendenza. (Lat. stirps, progenies.) *Famille.* \$. Per simil. Brigata, si dice anche al Branco delle starni, e d' altri uccelli. \$. Andar di brigata: Andare insieme, di conserva. *Aller de compagnie.*

BRIGATELLA. Piccola brigata. *Petite compagnie.*

BRIGLIA. Strumento, col quale si tie-



ne in obediènza, ed in soggezione il cavallo. ( Lat. habena. *ἄρτην.* ) *Bride*. \$. Per metaf. Governo, Signoria. *Empire, autorité*. \$. Correggere a tutta briglia: cioè, Velocissimamente. *Courir à toute bride*. \$. A briglia sciolta: senza ritegno. ( Lat. laxatus habenis. ) *Courir à bride abbatue*. \$. Scior la briglia: Dar libertà. *Lâcher la bride*, *donner la liberté*. \$. Lasciar la briglia sul collo: Lasciare in sua balia. *Lâcher la bride*. \$. Tirar la briglia: Usar rigore. *Retenir, serrer la bride*. \$. Tener la briglia: Tener, ch'è non si trasforma. *Tenir la bride*. \$. Dar la briglia al cavallo: vale, Allentar le redini. *Lâcher la bride*. \$. Da Briglia Imbrigliare. *V.*

**BRIGLIONE.** Briglia grande. *Grande bride*.

**BRIGLIOZZO.** Cavezzone. *V.*

**BRIGOSO.** Sazievole, litigioso, che si diletta di far brighe. ( Lat. rixosus, litigiosus. ) *Querelleur, plaideur*.

**BRILLAMENTO.** Il brillare. ( Lat. emicatio. ) *Le brillant, l'éclat*.

**BRILLANTE.** add. Che brilla. ( Lat. emicans. ) *Brillant, éclatant*.

**BRILLANTUZZO.** Dim. di Brillante. ( Lat. intermicans. ) *Brillant*.

**BRILLARE.** Tremolare scintillando: forte da Berillo, spezie di gioja, similissimo al diamante. ( Lat. emicare. ) *Briller*. \$. Per metaf., e significa un certo Risentimento di spirito per gioja, e giocondità. ( Lat. gestic. ) *Trefaillir de joie*. \$. Brillare ancora è Quello effetto, che fa il vino generoso nel rodere la schiuma, schizzando fuor del bicchiere. *Pétiller*.

**BRILLATO.** Aggiunto del miglio, quando è mondato, a differenza di quello, che non è mondo, che dicefi Miglio, senz' altro aggiunto. *Du miller épucé*.

**BRILLATOJO.** Strumento di legno, col quale si brilla: cioè, Monda il riso, il miglio, e simili. *V.*

**BRILLO.** Spezie di Briaco, mia è alquanto meno. Dal Gr. *ῥόδιον*. *Qui est entre deux vins*.

**BRINA.** Rugiada congelata. ( Lat. pruina. ) *Gelée blanche*.

**BRINATA.** Brina. ( Lat. pruina, ros ) *Gelée blanche*.

**BRINATO.** Brizzolato. *V.*

**BRINDA'COLO.** Sen. *Logués*.

**BRINDISE VOLE.** add. Da brindisi.

**BRINDISI.** Dicefi di Quell invito, che si fa alle tavole in bevendo. ( Lat. propinatio. ) I Fran. dicono. *A votre santé*.

**BRINOSO.** Pien di brina. ( Lat. roscidus. ) *Plein de rosée*.

**BRIO.** Dicefi di quella vaghezza spiritosa, che risulta dal galante portamento, o dall' allegria aria della persona. ( Lat. alacritas. ) *Vivaciter, gaudet; air*. \$. E per simil. D' ogni cosa, che abbia in se congiunta vaghezza con nobiltà. *Noblesse*.

**BRIONIA.** Spezie d'erba. ( Lat. vitis alba. ) *Convolvée, il y en a de blanche & de noire*.

**\*BRISCIAMENTO**, voc. ant. Triemito, ribrezzo. ( Lat. tremor. ) *Tremblement, frisson*.

**BRIVIDO.** Freddo acuto, che penetra ne' corpi. ( Lat. frigus acutus. ) *Froid aigu*.

**\*BRIVILEGIARE**, voc. ant. Privilegiare.

**\*BRIVILEGIO.** voc. ant. Privilegio. **BRIZZOLATO.** Mescolato di color bianco, e nero misuratamente. *Grivélé*.

**\*BRO'BPIO**, voc. ant. Vergogna, e dispregio. ( Lat. opprobrium. ) *Honte, tache, infamie*.

**BROCCA.** Vaso di terra cotta da portare licori, &c. ( Lat. amula. ) *Vase à mettre de l'eau, broc*. \$. Pigliasi anche per la Materia contenuta. Una brocca di vino. *Un broc de vin*. \$. Degli Uccelli di rapina, Andare alla brocca: vale Imbroccare.

**BROCCARE.** Spronare; brocciare. *Piquer avec l'épéron*.

**BROCCATA.** Colpo, riscontro. ( Lat. ictus, congressus. *Coup, rencontre, combat*. \$. Per metaf. Alla fante, per la prima broccata, parendo aver ben procacciato. *Du premier coup*.

**BROCCATO**, sust. Steccato, palancato. ( Lat. vallum, septum. ) *Haut, palissade*. \$. Broccato sorta di pannina di seta, o drapperia grave, e tessuta a brocchi, cioè ricci. *Brocard*. \$. E Broccato: Veste fatta di tal drappetia. *Broché, chamarré*.

**BROCCATO**, add. Pieno di brocchi, che sono fila, che fanno anella, e rilievano, e nel drappo si chiaman Ricci. *Chamarré*. \$. Diremmo anche Arricciato. \$. Afta broccata: dicefi di Quella, che hà in punta brocchi, cioè, stecchi di ferro.

**BROCCHIÈRE**, e Brocciero. Piccola rotella. ( Lat. parma. ) *Petit bouclier*.

**\*BROCCIARE**, voc. ant. Pugnere, percuotere, e spigner pugnendo. ( Lat. pungere, impellere. ) *Piquer, aiguillonner*.

**BROCCO.** Stecco, fuscello rotto in modo, ch'è pugna. ( Lat. festuca. ) *Fetu*. \$. Per Pipita d'erba, che a quella de' cavoli diciam Broccolo. *Coquiale*. \$. Per Quel picciol gruppo, che rilieva sopra il filo, e gli toglie l'essere agguagliato, proprio della seta, onde è detta Broccosa. *Nœud*. \$. Per Anello di filo, che in tessendo, rilieva, e fa la drappetia, la quale dicefi ancora assolutamente Broccato. \$. Dar nel brocco: vale, Cor nel mezzo del berzaglio: cioè, in quello stecco, col quale è confitto il segno. *Fraper au but*. \$. Per metaf. Cor nel brocco: Indovinare il segreto d'un fatto: apporfi. ( Lat. scopum attingere. ) *Toucher au but, deviner*. \$. Dar nel brocco: Imbroccare, che vale, Colpir di rincontro.

**BROCCOLO.** Pipita, o tallo del cavolo, rapa, o simili erbe, quando incominciano a dar segno di fiorire. ( Lat. cyma. ) *Tendron, rejeton*.

**BROCCOLUTO.** Che hà molti broccolli, e dicefi propriamente del Cavolo. *Tendron de chou*.

**BROCCOSO.** Che hà brocchi. *Qui a des nœuds*. \$. E Sera broccosa: Che hà brocchi.

**BROCCUTO.** Pien di brocchi. *Plein de nœuds*. \$. Per simil. Era costei broccuta, quali sono gli uccelli, che mudano.

**BRODA.** Peverada. ( Lat. jus. ) *Bouillon, sauce*. \$. E talora per Acqua, imbrattata

di fango, e d'altre sporchie. ( Lat. lutum, cœnum. ) *Boue*. \$. Broda, e non ceci: dicefi Allora, che rabbandandosi l'aria, si teme di gragnuola, e si desidera pioggia: modo basso. \$. Rovesciar la broda addosso ad alcuno: vale Incolparlo di quello che forse altri hà commesso, acciò che ne porti la pena: modo basso. *Attribuer à quelqu'un la faute d'un autre, afin de l'en faire punir*.

**BRODAJO.** } Vago della broda.  
**BRODAJUOLO.** } ( Lat. juris appetens. ) *Qui aime le bouillon, la sauce, le jus*. \$. Il primo è più in us. Becc. disse, La loro brodajola ipocrisia: parlando di quella de' Frati.

**BRODETTO.** Minestra d'uova dibattute con brodo, o acqua. *Bouillon, sauce*. \$. Per Semplice condimento liquido. ( Lat. jusculum. ) *Sauce*. \$. Per Mescolglio. *Melange*. \$. Andare a brodetto: vale, Farfi d'ogni cosa un mescolglio, e un guazzabuglio. ( Lat. misceri. ) *Meler*.

**BRODO.** Broda. ( Lat. jus. ) *Bouillon*.

**BRODOLOSO.** Imbrattato di broda: sporco. ( Lat. fordidus. ) *Sale, mal propre, graisse*.

**BRODONE.** Ornamento, che si cuce tra l'estremità del busto dall'entrata del braccio, e l'estremità della manica del fajo.

**BROGLIARE.** Sollevarsi, commuoversi. ( Lat. excitari, commoveri. ) *Se soulever, s'émeouvoir*.

**BROLO.** V. Brullo.

**\*BROLO.** Diffe Dante, per Corona.

*Coronne.* Di sopra il capo non faceva brolo. \$. Per Verdura. *Verdure, prairie*.

**BRONCIO.** Dal lat. ( Bronci. ) A noi è un certo segno di cruccio, che apparisce nel volto. *Colere*. \$. Onde Pigliare il broncio: Entrare in valigia. ( Lat. indignari, irasci. ) *Entrer en fureur, se mettre en colere*. \$. Portar broncio, e Tener broncio: Essere in valigia: cioè, Essere, o stare adirato. ( Lat. in fermento jacere. ) *Etre en colere*.

**BRONCO.** Tronco, sterpo grosso. Dal Dal gr. *ῥόγχος*. ( Lat. virgultum. ) *Tronc*. \$. Per una Sorta di pero. *Sorte d'arbre & de fruit*.

**BRONCONE.** Bronco grande; e dicefi di Ramo, o pollone: tagliato dal suo ceppo, ma non rimondo: lo stesso, che Troncone da Tronco. *Branche*. \$. Per simil. Broncone: vale Palo grosso, con traversa da capo, che si dicon Cornetti, ad uso di sostenere le viti nel mezzo de' campi. ( Lat. pedamentum. ) *Echalas*.

**BRONTOLARE.** Borbottare. Dal gr. *ῥοντάν*. ( Lat. mulitare. ) *Gronder, murmurer entre ses dents*.

**BRONZINO.** Aggiunto di volto: vale, Di colore acceso, robusto, incotto dal Sole. ( Lat. coloratus. ) *Visage enflammé, brûlé, hâlé*.

**BRONZO.** Rame mescolato con stagno, e talora con altro simile. ( Lat. æs. ) *Bronze*.

**BRUCARE.** Fior. Levare le frondi dai rami. ( Lat. frondare, frondes amputare. ) *Elagner, tailler, couper les feuilles*. \$. Per simil. E diedegli nel viso una go-

tata - che gli bruciò la carne fino all'osso. §. Per metaf. Tor'via. (Lat. adimere.) *Oter.* Il vento mi brucia il capponero. §. Per Camminare, andar via. (Lat. abire.) *Marcher.* §. Per Fuggire direbbeli, ma in scherzo. (Lat. solum vertere.) *S'enfuir.*

BRUCIARE. Abbruciare. (Lat. comburere.) *Bûler.*

BRUCIATA, fust, da Bruciare, Marzone, o castagna cotta arrosto. (Lat. castanea rosta.) *Chataignes ou marons rotis.*

BRUCIATAJO. Quegli, che fà, o vende le bruciare. *Marchand de chataignes ou de marons rotis.*

BRUCIOLATO. Guasto, e infetto dal bruciolo. (Lat. vermiculis corruptus.) *Rongé.*

BRUCIOLO. Striscia fortissima racartocciata, levata dal legno colla pialla. *Copeau.* §. Bruciolo diciamo anche a Quel baco, che sta nella radice, e ne' rapetonzoli. *Ver qui rongé les racines, chenille.* §. Onde Radice bruciolata.

BRUCIORE. V. Cuociore. *Chaleur, feu.*  
BRUCO. Baco, verme, spezie d'infetti, che rode principalmente la verdura. (Lat. bruchus.) *Chenille.* §. I Rom. dicono anche Ruca.

\*BRUGNA. Rom. V. Prugna.

\*BRUIRE, voc. ant. Gorgogliare, romoreggiare delle budelle, per vento, o altro. (Lat. crepare.) *Craquer; crier en parlant des boyaux.*

BRULICAME. Lo stesso, che Bulicame.

BRULICARE. Muovere. (Lat. movere.) *Remuer.*

BRULICHIO. Dicefi di quel leggier movimento, che fanno le cose, quando cominciano a commuoversi. *Mouvement.*

\*BRULLAZZO. Privo, spogliato. *Privé, dépourillé.* Ma se tu aveffi l'altro occhio brullazzo.

BRULLO. Fior. Privo di spoglie, scufio. (Lat. exurus, castus.) *Dépourillé.* E non pur lo suo sangue è fatto brullo: cioè, Spogliato di sua virtù.

BRULOTTO. Sorta di nave per dar fuoco quando che sia ad altri vascelli. (Lat. navis incendiaria.) *Brûlot.*

BRUMA. Il cuor dell'inverno. (Lat. bruma.) *L'hiver.* Fuoco, che m'arde alla più algente bruma. §. Bruma, Sorta di animaleto di mare, che rode fort'acqua i vascelli. §. E Bruma, si chiama una sorta d'erba, o simile, che genera il vascello.

BRUMALE. Di verno. (Lat. brumalis) *D'hiver.*

BRUMASTO. Sorta di vitigno.

BRUNAZZO. Alquanto bruno. (Lat. subniger.) *Brun.*

BRUNETTO. Dim. di Bruno. (Lat. subniger.) *Brun.*

BRUNEZZA. Astratto di Bruno. (Lat. nigritudo, nigrities.) *Couleur brune.* §. Per metaf., e vale Oscurità, *Obscurité.*

BRUNIRE. Dare il lustro. (Lat. perpolire.) *Polir, brunir.* Brunire il ferro.

BRUNITO, add. da Brunire. (Lat. politus;) *Poli, brunir.* Spada brunita. Oro brunito, &c.

BRUNO, sust. Abito lugubre, che si porta per onoranza de' morti. (Lat. vestis lugubris, vestis pulla, pullata.) *Deuil, habit de deuil.* E vedrai nella morte de'

mariti - tutte vestite a brun le donne Perse. §. Pe'l color bruno. *Lebrun.* Il bruno il bel non toglie, anzi l'accresce.

BRUNO, add. Di color nereggiante. (Lat. nigricans.) *Brun.* §. Per Adombrato, e con poca luce. (Lat. opacus.) *Noir, obscur.* §. Per Nero semplicemente. (Lat. niger.) *Brun, noir.* Panni bruni. §. Per metaf. Mesto. *Triste.*

BRUNOTTO. Che ha alquanto del bruno. *Un peu brun, ou noir.*

BRUSCA. Sorta d'erba, che s'adopera nello spalmare il vascello. §. E Quello strumento con fetole, onde si poliscono i cavalli. (Lat. peniculus.) *Broffe.*

BRUSCAMENTE, avv. Con modo brusco, rigidamente, sizzosamente. (Lat. iracundè.) *Brusquement, rudement.*

BRUSCHETTO. Dim. di Brusco. (Lat. subaser, acris.) *Un peu brusque.*

BRUSCHINO. Sorta di colore.

BRUSCQ, add. Di sapore, che tira all'aspro, non dispiacevole al gusto. (Lat. acris.) *Aigre, aspre, verd.* Vino brusco. *Vin bourru.* §. Per metaf. Rigido, austero, aspro. (Lat. asper, rigidus.) *Brusque, dur.* Uomo brusco: Ciera brusca, &c. §. Ed in forza d'avv. Risponder brusco. *Répondre brusquement, aigrement.*

§. Aggiunto di Temporale: vale, Turbato, e freddo. *Tems froid, tems convert.* §. Onde Rabbruscarfi il tempo, dicefi, Quando si turba, e si raffredda. Dicono i Franc. *Le tems se couvre.*

BRUSCO, sust. Bruscolo. *Fêtu.*

BRUSCOLINO. Dim. di Bruscolo. (Lat. festucula.) *Petit fêtu.* §. Per metaf. Che mi fia riprovato un bruscolino: Un menomilissimo fallo.

BRUSCOLO. Minuzzolo piccolissimo, e leggerissimo di legno, o paglia, o simili materie. (Lat. festuca.) *Fêtu.* §. Per sorta d'erba, detta altrimenti Pugnipo. (Lat. rufus.) *Le bux buis, morte sauvage.* §. Prov. Ogni bruscolo gli pare una trave: di Chi d'ogni poco di cosa fa gran romore, ed enne casoso. §. Levarfi un bruscolo di sù gli occhi: vale Liberarfi da che che sia a se molto molesto.

BRUTALE. Di brutto, a simiglianza di brutto: bestiale. (Lat. efferaus, ferus.) *Brutal.*

BRUTALITA'. Brutalité.

BRUTEGGIARE. Commetter brutalità. *Faire des brutalités, être brutal.*

BRUTO, sust. Animale senza ragione: bestia. (Lat. animal, brutum, bestia.) *Brute, animal.*

BRUTO, add. (Lat. brutus.) *Brute.*

BRUTTAMENTE, avv. Con bruttezza, con bruttura. (Lat. fordè.) *Villainement, honteusement.*

BRUTTAMENTO, Il bruttare, *L'action de gater, de salir.*

BRUTTARE. Imbrattare, intridere, macchiare la nettezza, e la pulitezza. (Lat. turpare, fordare, deurpare, inquinare.) *Gater, salir, souiller, ternir.*

BRUTTERIA. Bruttura, sporchizia. (Lat. foeditas.) *Salèté, malpropreté.*

BRUTTEZZA. Astratto di Brutto. (Lat. turpitud.) *Laidèur.* §. Per l'ischiffenza, e lordura. (Lat. foeditas.) *Salèté, ordure.*

BRUTTISSIMAMENTE, avv. sup. *Tres-laidement, vilainement.*

BRUTTISSIMO, sup. di Brutto. (Lat. turpissimus.) *Tres-laid.* §. Per l'isconvenevole, disdicevole. *Qui n'est pas convenable.*

BRUTTO. Che manca della proporzione convenevole: deforme, sproporzionato, malfatto: contrario di Bello. (Lat. turpis, deformis.) *Laid.* §. Per simil. Esser brutto di genitilide. §. Per Lordo, imbrattato, e sporco. (Lat. foedus.) *Sale, mal propre.* §. Brutto, per l'isconvenevole, e disdicevole; come Brutta azione, brutto costume, &c. *Vilain.*

BRUTTURA. Schiffenza, sporchizia, lordura. (Lat. foeditas.) *Ordure, salèté.*

BRUZZAGLIA. Quantità di gente vile: Marmaglia. (Lat. plebecula.) *Populace.*

\*BRUZZO. Crepuscolo: l'ora nella quale apparisce, o se ne va il giorno. (Lat. crepusculum.) *Le crepuscule.*

## BU

BUA. Voce puerile; e significa Male. (Lat. morbus.) *Mal.*

BUASSAGGINE. Scimunitaggine, scempiaggine. *Sotife.*

BUBBOLA. Upupa. (Lat. upupa.) *Hupe, Oiseau.* §. Per Menzogna, favola. (Lat. commentum.) *Mensonge, fausseté.* §. Per Spezie di fungo. *Epece de champignon.*

BUBBOLARE. Portar via con inganno che che sia. *Tromper quelqu'un.* §. Neut. pass. Mandar via il suo, male spendendolo. (Lat. prodigere.) *Prodiguer son bien.*

BUBBOLATO, add. da Bubbolare.

BUBBOLONE. Che dà, e dice altrui bubble, cioè menzogne, e favole. (Lat. blatero, locutulejus.) *Menteur, causeur, babillard.*

BUBBONE. Enfiato. (Lat. bubo.) *Tumeur.*

BUBULCA, voc. lat. Ingero, misura di terra, o lavoro, che fa un pajo di buoi in un di. (Lat. jugerum.) *Arpent, mesure.*

BUBULCATA. Lo stesso, che Bubulca.

BUCA. Luogo cavato, o apertura in che che si faga, comunemente più profondo, che largo. (Lat. cavernula, scrobs.) *Trou, caverne.* §. Per Luogo sotterraneo di conservar grano, e biade. (Lat. syrus.) *Lieu souterrain, où l'on serre le grain.* §. Fare una buca in terra: Morire. *Mourir.* §. Fare una buca: Servirsi del danaro fidato. *Se servir d'un dépôt.* §. Dare intorno alle buche ad uno: Procurar di cavargli aratamente di bocca, quello, ch'è non vorrebbe dire. I Franc. dicono, *Tirer les vers du nez.* §. Prov. Dove è la buca, è il granchio: si dice di Cosa, che comunemente non v'ha una senza l'altra. §. Da Buca Imbucare, Sbucare, &c.

BUCACCHIARE. Foracchiare. (Lat. perforare.) *Percer, faire des trous.*

BUCARE. Fare il buco. *Trouer.*

BUCATO, sust. Imbiancatura di panni lini, fatta con cenere, ed acqua bollente messavi sopra. (Lat. lxivium.) *Lessive.* §. Bucato, si dice Quella massa, o quantità di panni, che s'imbucano in una volta. *Lessive.* §. Rificiacquare un bucato ad uno: è Fargli una gran grida in



capo. *Laver la tête à quelqu'un.*

BUCCATO, add. da Bucare, che hà buco. *Troué.*

BUCCIA. Parte superficiale delle piante, e degli alberi, e frutti, che serve loro quasi per pelle: scorza. (Lat. cortex.) *Écorce.* §. Per la Parte esteriore delle frutta. *La peau, la pelure.* §. Per la Pelle degli animali. *La peau des animaux.* §. Prov. Tutti d'una buccia, e d'un sapore: cioè, D'una medesima qualità. (Lat. ejusdem notæ, ejusdem farinae.) *Tous de la même pâte.* §. Esser tutti d'una buccia: senz' altro aggiunto, e vale lo stesso. §. Riandare, e riveder le bucce: vale Riandare, rissuutar le cose vecchie.

\* BUCCIERE, voc. ant. da Buc. Beccajo. (Lat. lanius.) *Boucher.*

BU'CCINA. Strumento di fiato militare, antico. (Lat. buccina.) *Trompette.*

BUCCINARE, Sonar la buccina. (Lat. buccinare.) *Sonner de la trompette.*

BUCCIO, Buccia. V.

BUCCIOLINA. Dim. di Buccia, (Lat. pellicula, corticula.) *Petite peau, petite écorce.*

BUCCIOSO. Che hà grossa buccia. (Lat. corticosus.) *Qui a une écorse épaisse.*

BUCCIUOLO. Quella parte della canna, fagginale, o altra pianta simile, che è tra un nodo, e l'altro. (Lat. internodium.) *L'espace qui est entre deux nœuds dans les plantes, comme dans les tiges aux de bled, &c.* Innestare a bucciuolo. Term. d'Agricoltura.

BUCCO'LICA. Titolo di libro; e nome di Sorta di poesia pastorale. *Bucolique.*

BUCCO'LICO, add. Attenente a Buccolica. *De bucolique.*

BUCELLO. Buciacchio. V.

BUCENTORIO. Sorte di navile a BUCENTORO. S remi. (Lat. bucentaurus.) *Bucantaur.*

BUCHERAME. Sorta di tela.

BUCHERAMENTO. Così si chiama a Firenze quello, che i Romani anticamente chiamavano Ambito, e i Veneziani modernamente Broglio. *Brigue.*

BUCHERARE, Far buchi. *Trouer.* §. Per simil. Procacciarsi occultamente voti per ottenere gradi, e magistrati. *Solliciter, brigner.*

BUCHERATO. Che hà in se molti buchi. (Lat. foraminosus.) *Plein de trous, troué, percé.*

BUCHERATTOLA, e Bucherattolo. Dim. di Buca. Piccolissima buca. *Petit trou.*

BUCCIACCHIO. Dim. di Buc. (Lat. buculus.) *Un jeune bœuf.*

BUICARE. Muovere, azzicare: voce contadinesca. (Lat. movere.) *Remuer, bouger.*

BUICINAMENTO, il bucinare. (Lat. susurratio.) *Bourdonnement, murmure.* §. Per simil. Aver bucinamento negli orecchj. (Lat. innitius.) *Tentement d'oreilles.*

BUINARE. Andar dicendo risè baramente, con riguardo, ellème qualche voce, sentore; E si costituisce nella maniera del neut. pass. e anche talora in forma att. (Lat. susurrare.) *Bourdonner, murmurer.*

BU'CINE. Sorte di rete da pescare, si-

mile alle vangajuole, e al bertovello. *Sorte de filets.*

BUCKETTO. Dim. di Búcine.

BUCO. Apertura, che hà del rotondo, e non molto larga: pertugio, foro. (Lat. foramen.) *Trou.* §. Per quel Foro, che si fa ne' vestimenti per affibbiarli. *Boutonniere.* §. Da Bucu, Bucherare, Bucherato, Bucare, &c.

BUCOLINO. Dim. di Bucu. (Lat. parvum foramen.) *Petit trou.*

BUDELLAME. Maffa, e quantità di budella. (Lat. exta.) *Entrailles, boyaux, intestins.*

BUDELLO. Un pezzo di quel canale, che con varj avvoglimenti va dalla bocca dello stomaco infino al culo per ricevere il chilo, e gli escrementi della prima cozione. *Boyan.* §. E nel plur. per Tutto il canale dello stomaco al culo; e si dice, Budella, e Budelle. *Boyaux, intestins.* §. Dare in budella: vale, Dare in nulla: modo basso.

BUE. Toro castrato, e domato: animal da giogo. (Lat. bos.) *Bœuf.* Plur. Buoi. §. Dalla stolidità di questo animale, si dice Bue ad uomo d'ingegno ottuso. Dicono anche i Franc *C'est un vrai bœuf.* §. Prov. Ogni bue non sà di lettera: e vale, Ogni un non s'intende d'ogni cosa. §. Cuocer bue: dicesi di Chi non intende di ciò, ch' altri discorre: modo basso. §. Prov. Mettere il carro innanzi a' buoi: dicesi di Chi fa innanzi quel, che dovrebbe far dopo. *Mettre la charrue devant les bœufs.* §. Da Bue Boccino. V.

BUE. Salvatico, *Bœuf sauvage,*

BU'FALO. V. Bufolo. *Bufile.*

BU'FERA. Propriamente, Turbo con pioggia, e neve. (Lat. turbo.) *Orage.* §. A Bu'fera dicesi anche Nodo, o Ritrolo di vento. *Tourbillon de vent.*

BUFFA. Vanità, burla, beffa, baja. (Lat. nugæ, gerræ.) *Bagatelles, farfèes, railleries, plaisanteries.* §. Per Viliaria; che è Quella parte dell' elmo, che cuopre la faccia, e s'alza, e cala a voglia altrui. (Lat. buccula.) *Visiere.* §. Onde il Prov. Tirar giù la buffa: vale Dispregiar la vergogna, e por da banda il rispetto. (Lat. perficere frontem.) *N'avoir aucune honte, aucun égard.*

BUFFARE. Far buffe, dir ciande, dir facezie, scioccheggare. (Lat. nugari, nugas agere.) *Badiner, dire des bagatelles, des plaisanteries.*

BUFFETTO, sust. Colpo d'un dito, che sfocca di sotto un' altro. (Lat. talitium.) *Chiquenade.* f. §. Per Una sorta di tavolino. *Table.*

BUFFETTO, add. Aggiunto di pane, che s'intende del più fine. *Pain mollet.*

BUFFONARE. Fare il buffone; e Oggi più tosto Buffoneggiare. (Lat. scurrari.) *Bouffonner, plaisanter.*

BUFFONCELLO. Dim. di Buffone. *Petit bouffon.* §. Talora vale Scimunito. *Far.*

BUFFONCINO. Dim. di Buffone. *Petit bouffon.*

BUFFONEGGIARE. Fare il buffone. (Lat. scurrari.) *Bouffonner, plaisanter, folâtrer.*

BUFFONE. Giullare, che hà per pro-

fessione il trattener con buffonerie, e cose da ridere. (Lat. scurrari.) *Bouffon, plaisant.* §. Far dolo di buffone: cioè, Recar la cattività in scherzo. §. Diremmo anche per Comportar bastonate, e ingiurie; e perciò da Plauto furon detti (Plagipatide.) *Qui est fouvent basté.* §. Buffone. Vaso di vetro tondo, e largo di corpo, e corto di collo, per uso di mettere in fresco le bevande. *Flacon pour faire rafraichir le vin.*

BUFFONERIA. Buffa. *Bagatelles, plaisanteries.* §. Per l'Arte del buffone. (Lat. scurrulitas.) *Bouffonnerie.* §. Per Atto, o detto di buffone. *Bouffonnerie.*

BUFOGNARE, e Bufonchiare: borbottare. (Lat. obmurmurare.) *Murmurer.*

BUFOGINO. Che bufogna. (Lat. obmurmurator.) *Qui murmure.*

BU'FOLO. Animal noto da giogo. (Lat. bubalus.) *Bufile.* Non vene sono in Francia. §. Dicesi altrui per ingiuria: Tu non vedresti un bufol nella neve. §. Menare altrui pe' la naso come un bufolo: vale Aggirarlo, burlarlo, condurlo con finzione a far ciò, ch' ei non vorrebbe.

BU'FONCHIARE. Lo stesso, che Bufonchiare.

BUGGIANO. Salvatico, e mal creato: rozzo. (Lat. Malè moratus.) *Incivil, grossier.*

BUGIA. Menzogna, falsità di parole, contrario di Verità. (Lat. mendacium.) *Mensonge, m.* §. Per Quello strumento, che usano i Prelati nelle sagre funzioni per veder lume in leggendo. *Bougeoir.* §. Prov. Le bugie son zoppe: e vale, Che per mezzo delle bugie uom non s'avanza.

BUGIARDAMENTE, avv. Con bugia. *Faussement.*

BUGIARDISSIMO, sup. di Bugiardo, *Grand menteur.*

BUGIARDO. Che dice bugia. (Lat. mendax.) *Menteur.* §. Per Falso. (Lat. falsus.) *Faux.* §. Prov. E' si giugne più presto un bugiardo, ch' un zoppo. §. Pero bugiardo, Sorta di frutto, così detto, perchè appare acerbo, ed è maturo.

BUGIARDONE. Accrescit. di Bugiardo, *Grand menteur.*

BUGIARDUOLO. Dim. di Bugiardo, *Petit menteur.*

\* BUGIARE, voc. ant. Dir bugie. (Lat. mentiri.) *Mentir.* §. Da Bugiare Bugiardo, come da Bessere, Bessardo.

BUGIARE. Forare. *Trouer.*

BUGIGATTOLO, e Bugigatto. Da bugio, e gatto: quasi Buca da gatto. Nascodiglio. (Lat. latebra.) *Cachette.* §. Per Piccolo stanzino, ripostiglio. (Lat. latebra, stauicula.) *Cache, cachette, niche.* M' asconderei in qualche bugigatto.

BU'GIO, add. Bucato, forato. (Lat. perforatus.) *Troué.* Voce di due sillabe.

BUGIONE. Bugia. (Lat. mendacium magnum.) *Grand mensonge.* Di quattro sillabe.

BUGIUZZA. Dim. di Bugia. *Petite menterie.* Voce di quattro sillabe.

BUGLIUOLO. Vaso di legno simile al bigonciuolo, ma un poco minore. (Lat. dololum.) *Basil.*

BUGLOSSA. Erba nota. (Lat. buglossum vulgare.) *Buglose.*



**BUGNO.** Arna, cassiera da pecchie, e forse quella tonda a guisa di bigonciuolo, fatta di scorze di fuvero. (Lat. alvear, alvearium.) *Quiche.*

**BUGNOLA.** Vaso composto di cor-  
**BU GNOLO.** doni di paglia legati con roghi, per tenervi entro biade, crusca, e simili. (Lat. cumera.) *Panier.*

**BUJETTO.** Dim. di Bujo. (Lat. subobscurus.) *Un peu obscur.*

**BUINO.** Di Buc: Bovino. (Lat. bubulus, bovillus.) *De bœuf, de race de bœuf.* Sterco buino; pelle buina, &c.

**BUJO.** sust. Oscurità, tenebre, mancanza di lume. (Lat. tenebræ, obscurum.) *Obscurité, tenebres.* §. Far le cose al bujo, e Vivere al bujo: cioè, A caso, e senza considerazione. (Lat. temerè aliquid agere, temerè vivere.) *Vivre, ou faire les choses sans examiner, sans prévoir les conséquences.* §. Essere al bujo di che sia: vale Non averne notizia. *Ignorer.*

**BUJO.** add. Oscuro, tenebroso, senza lume. (Lat. obscurus, tenebrosus.) *Obscur, ténébreux.* §. Al bujo, avv. vale In tempo oscuro, o luogo bujo. *Dans un lieu obscur, ou dans l'obscurité.* §. Per metaf. Difficile ad intendere, contrario di Chiaro. (Lat. obscurus, difficilis. Gr. ἀσφαής.) *Obscur, difficile à comprendre.*

**BUTORE.** Bujo, oscurità. (Lat. obscuritas.) *Obscurité, ténébres.*

**BULBO.** Barba, o radice d'alcune piante, la quale diceasi comunemente Cipolla, per la simiglianza, ch'ella ha con essa. (Lat. bulbus.) *Oignon, en parlant des plantes.*

**BULDRIANA.** Lo stesso, che Baldracca. (Lat. vulgare scortum, quadrataria.) *Femme publique.*

**BULICAME.** Vene d'acque, che sorgon bollendo. (Lat. scaturigo, scatebra.) *Source.*

**BULICARE.** Bollire. (Lat. ebullire.) *Bouillir; Brouiller.*

**BULIMA.** Frotta confusa. (Lat. turba.) *Troupe.*

**BULIMACA.** Sorta d'elica. (Lat. anonis.) *Arête-bœuf, plante.*

**BULINO.** e Bolino. Sorta di strumento, per lo più colla punta d'acciajo, col quale foralmente, si scava, e in aglia oro, argento, rame, cristallo, o simili, per farvi caratteri, rabeschi, e figure: forse dal Gr. Βολίς. (Lat. cœlum.) *Burin.*

**BULLA.** V. Bolla.

**BULLETTA.** Polizzetta, per Contrassegno di licenza di passare, o di portar mercè, improntata col suggel pubblico. (Lat. epistola attestatoria. Gr. ἀποδείξις.) *Patente.* §. Per Quella polizzetta, nella qual si scrivono i nomi da estrar per sorte. *Billet.* §. Bulletta, ancora è nome di varie sorte di chiodi, e particolarmente di quelle, che hanno gran cappello. *Sorte de chouds.*

**BULLETTINA.** Dim. di Bulletta per sorta di chiodo.

**BULLETTINO.** Dim. di Bulletta per Polizza simile alla (Teileria) de' Lanni. *Letter.*

**BULSINO.** e Bolfina. Sorta d'infermiera ne' cavalli, per cui appena possono respirare. (Lat. dyspnœa.) *Astme.*

**BUNACCORDO.** Strumento musicale di tasti colle corde di metallo, di figura simile a un' arpe a giacere, ma col fondo di legno: chiamasi anche Arpicordo, e Gravicembalo. (Lat. clavicymbalum, harpichordum.) *Claveffin.*

**BUNAGURATO.** Avventurato, felice, di buon' agurio. (Lat. felix, fortunatus.) *De bon augure.*

**BUNAMENTE.** avv. Per certo, in verità, veramente. (Lat. quidem, profecto, sanè.) *Certainement, véritablement.*

**BUNAVOGLIA.** Uomo, che serve per mercede, non forzato al remo. *Volontaire.* §. E per simil. diceasi di Chiunque, senza appartenere a' legi, entri a far che che sia. *Volontaire.*

**\* BUONDATO.** Molto, assai, buona quantità. (Lat. bene multus, plurimus.) *Quantité, beaucoup, plusieurs.* §. Diceasi anche, e più comunemente Umbuondato, e Imbuondato.

**BUNISSIMO.** sup. di Buono, (Lat. optimus.) *Excellent, très-bon.*

**BUONO.** add. Che tira a se l'appetito, ed è epitetto di varj significati, che sempre denota eccellenza, e perfezione, contrario di Malvagio, e di Reo, attribuito ad uomo, o a dote, che atenga ad esso: vale, Da bene, di buone qualità, schietto, pio, lodevole, esemplare, &c. (Lat. bonus, pius, laudabilis, egregius.) *Bon.* §. Per ironia. *Bon.* §. Per Bonario, sem- plice. *Bon.* §. Vale talora Perfetto in quello, a che egli è ordinato, o instruito: Buon soldato, buon capitano, buon giudice, &c. (Lat. fortis miles, prudens dux, justus judex.) *Bon, parfait.* §. Per Utile, giovevole, comodo, sicuro. Buona medicina; buona strada; buon mercato, &c. *Bon.* §. Per Piacevole, gustoso, giocondo. Buona notte; buon volto; buon tempo, &c. *Bon.* §. Per Prospero, favorevole, felice. Venuto il buon tempo; Con buon vento, &c. *Bon.* §. Per Molto, grande. Buon tempo fa. *Il y a long-temps.* §. Per Orrevoles, convenevole. Esser di buona famiglia, Buon parentado, &c. *Bon.* Dicono i Franc. *Un enfant de bonne famille, de bonne maison.* §. Per Sano, forte, robusto; come Buone braccia, buona testa, buono stomaco, &c. *Bon, robuste, fort.* §. Per metaf. Avere, e fare buono stomaco: diceasi di Chi operando ciò, che non debbe, non ne sente ne aggravio, ne rimorso. §. Per Persero, grande. Buon fenno, buona quantità di danari, buona dote, &c. §. Per Arto, idoneo, acconciato a che che sia, proporzionato. *Bon.* Non esser buono a che che sia. *N'être bon à rien.* §. Buon di, buon giorno, buona notte, &c. Modo di salutare. *Bon jour, bonne nuit.* &c. §. Buona Pasqua, buone feste, buon Capo d'anno, si dice in agguando altrui per felici quei tempi. V. in varj nomi sust. le altre applicazioni di Buono aggettivo.

**BUONO.** sust. Il bene. (Lat. bonum.)

*\* Le bien.* §. Buon per te, e simili: modo di dire, e vale: Buona cosa per te, Ben per lui, &c. Dir buono ad uno: Avere le cose favorevoli, e che gli succedan bene. (Lat. prospera fortuna uti.) *Avoir du*

*bonheur, être heureux.* Ogni uno giuoca bene, quando gli dice buono. §. Colle buono: come, Andare, trattare, sforzarsi colle buone: cioè, Colle piacevolezze, con bello, e cortese modo. *Par douceur.* §. Far buono: Mettere in credito. (Lat. acceptum referre.) §. Far buono al giuoco: Impegnar la fede, obbligarsi anche a più di quella moneta, che si vede in tavola. *Faire bon.* §. Essere il buono, e l' bello appresso d'alcuno: di Chi senza suoi meriti è in favore di alcuno. §. Far buono: Concedere. (Lat. concedere, permittere.) *Passer, permettre.* §. Nel buono, Sul buono dell'età, o simili: vale, Nel bello, nel colmo, nella perfezione dell'età, o simili. §. Averene buono: vale, Starne bene, esser su l'avantaggio. §. Buon per Dio: modo esclamativo contraddicente a ciò, che altri per avanti propone. §. Dare il buon per la pace: diceasi del Cercare anche con suo svantaggio la pace. *Faire la paix à son désavantage.*

**\* BUOVA.** voc. ant. Bove.

**BURANTESE.** Sorta d'uva bianca molto dolce.

**BURATTELLO.** Sacchetto lungo, e stretto, fatto di stamigna, per abburattar la farina col frullone, o con mano, dentro alla madia. (Lat. cribrum, suberniculum.) *Crible, Van.*

**BURATTINO.** Diceasi Quel fantoccio di cenci, o legno, con molti de' quali rappresentano i ciarlantani, o simili, varie commedie per adunar le brigate. *Mario-nettes.*

**BURATTO.** Sorta di tela rada, e trasparente.

**BURBANZA.** Pompa vana, vanagloria, ambizione. (Lat. ambitio, superbia, ostentatio, fastus. Gr. ἐξουσίαια.) *Faste, ostentation, vanité, ambition.*

**BURBANZARE.** Vanitare. (Lat. gloriari.) *Vanter, se vanter.*

**BURBANZESCO.** Burbanzoso.

**BURBANZIERE.** Burbanzoso.

**BURBANZOSAMENTE.** avv. Con burbanza. (Lat. superbe.) *Avec vanité.*

**BURBANZOSO.** Pien di burbanza. (Lat. fastosus, superbus.) *Vain, superbe, orgueilleux, glorieux.*

**BURBERA.** Strumento di legno, con manichi di ferro per uso d'avvolgere; intorno a che s'avvolge un canapo, per uso di tirare in alto pesi. *Grue.*

**BURBERO.** Aggiunto ad uomo: vale, D'aspetto rigido, austero, ed aspro. (Lat. torus, terribus, vultuosus.) *Homme d'un regard farouche, d'une physionomie sinistre.*

**BURCHIA.** Andare alla burchia: vale Rubare, e copiare l'invenzioni altrui.

*Dérober.* §. Di qui Imburchiare, che vale, Ajutar comperare altrui qualche scrittura.

**BURCHIELLO.** Dim. da Burchio. (Lat. phasellus, liner.) *Petit bateau, un bachot.*

**BURCHIO.** Barca da remo coperta. (Lat. kapha, biemis.) *Un esquif, une cheloupe, une petite barque.*

**BURE.** Parte dell'aratro. (Lat. buris.) *Le manche de la charrue.*

**\* BURELLA.** voc. ant. Spezie di prigione, e forse quella, che oggi si dice segreta. *Prison, cachot.* §. Per metaf. Usata da Dante, per luogo oscuro, ove non



si vede raggio di Sole. *Cachot*, *lieu obscur & ténébreux*. §. Burella, per cavallo pezzato. (Lat. pica.) *Cheval pie*.

BURIASSO. Che mette in campo il gioftratore. *Heraut*.

BURLA. Bestia. *Plaisanterie, bouffonnerie*. §. Fare, o Dire che ene sia da burla: vale, Per ischerzo. *Dire quelque chose pour rire*.

BURLARE. Bestiare, schernire, dispregiare, non tare stima. *Plaisanter, bouffonner*. §. In figu. neut. Non dire, e non far da fenno. *Ne parler pas sérieusement*.

§. Neut. paf. Burlarli di che che sia: dicessi del non farne conto, sprezzar che che sia, farti beffe. *Se moquer de quelque chose, la mépriser*. §. Prov. Tal si burla, che si confella: e vale, Che alle volte sotto apparenza di burlare, si dice la verità. (Lat. ridendo dicere verum nihil verat.) *On dit souvent la verité en riant*.

§. Da Burlare Burla, che è l'Effetto del burlare. (Lat. *Racherie, plaisanterie*.

BURLATORE. Che burla. *Plaisant*.

BURLESCO. Diceli di Cosa da burlare.

BURLEVOLE. Sarsene, e talora della Persona, che burla. *Plaisant, ante*.

BURLONACCIO. Pegg. di Burlone, Bajonaccio.

BURLIERO. Che burla sovente, e burlone. §. volentieri. (Lat. nugator.) *Plaisant, rieur, boufon*.

BURRASCA. Quel combattimento, che fanno i venti nel mare. (Lat. *tempestas*.) *Tempete, bourrasque*. §. Onde, Correr burrasca: vale, Correr pericolo. (Lat. in discrimine versari.) *Etre en danger*.

BURRAIO. Luogo scosceso, dirupato.

BURRONE. §. e profondo. (Lat. vallis aspera sub rupibus.) *Precipice*.

BURRO. Butiro, *Beurre*.

\*BUSBACCARE. Da Busbaccone: che è Quegli, che sempre cerca ingannare altrui con bugie, e con invenzioni: onde Busbaccare, è far simile protezione. (Lat. *fucum facere*.) *Tromper, attraper*.

\*BUSBACCHERIA. Inganno, che si cerca fare altrui con bugiarde, e finte invenzioni. (Lat. *techna*.) *Attrape, tour, supercherie*.

BUSBACCONE. V. Busbaccare.

BUSBO. Barattiere. *Trompeur*.

BUSCA. Cerca. Onde, Andare in busca, e darli alla busca, &c. *Guete*.

BUSCALFANA. Bestia grande, e magra.

BUSCARE. Procacciarsi, ed onener che che sia con indultia. *Chercher, & obtenir une chose par adresse*. §. Neut. paf. Buscarsi. §. Buscare, talora vale Predare, il che direbbero anche Foraggiare. *Fourager*.

BUSCATO, add. da Buscare.

BUSCHETTE. *Buschettes, fetu*. §. Giovicare alle buschette. *Jouer ala comte partie*.

\*BUSCIONE, voc. ant. e forte Francese. Macchia, bosco di pruni.

BUSCO. Bruscolo. (Lat. *festuca*.) *Fetu*.

BUSCOLINO. Dim. di Busco. (Lat. *atomus*.) *Petit feu*.

BUSECCIA, e Busecchio, Budellame, e ventresche d'animali, e polli. (Lat. *interanea*, *exta*.) *Les entrailles, les intestins*.

BUSNA. Sorta di strumento da suono.

BUSSA. Affanno, e travaglio, cagionato per lo più da fatica. (Lat. *afflictio*, *vexatio*.) *Peine, fatigue, lassitude*. §. Non è molto in uso al plur. §. Da Busa, Kabusare: che vale, Spaventare con asprezza di parole, o di fatti. (Lat. *perterretate*.) *Etonner, surprendre*. §. E Tambusare: che vale, Percuotere ben bene.

BUSSARE. Battere, percuotere, picchiare: e dicessi proprio degli Usci, quando si picchiano, perch'è siano aperti. (Lat. *pulsare*.) *Frapper, battre*.

BUSSATORE, verb. masc. Cha busla, che picchia, (Lat. *pulsator*.) *Qui frappe, qui bat*.

BUSSE. Senza singulare. Battiture, colpi, picchiare: percolte. (Lat. *plaga*, *verberatio*, *ictus*.) *Compis*.

BUSSETTO. Strumento di legno, col quale i calzolari buslan la forma, quando vogliono farla entrar nella scarpa; e gli stampatori de' panni, o de' drappi, quando gli stampano, o trinciano. *Buis*.

BUSSO. Romore, fracasso. (Lat. *strepius*.) *Bruit*. §. Per metaf. Esser libero dal busso di tutti i pensieri. (Lat. *n'avoir aucune inquietude*).

BUSSO. Boffo, e più comunemente Bòsfolo. (Lat. *buxus*.) *Buis ou bous*.

BUSSOLA. Strumento marinresco, ove

s'aggiusta l'ago calamitato, ad uso di ritrovare i luoghi ove uom si trova. (Lat. *pyxis nautica*. *Boussole*.) §. Onde Perder la busiola: dicessi di Chi nelle sue azioni s'abbandona, e non sa più che siaccia: dicono i Franc. *Perdre la tramontane*. §. E per Quel riparo di legname, o simili, che si pone davanti agli usci, per togliere a chi è fuori la veduta di chi è dentro. *Cloison*.

BUSTO. Petto, e talora tutto il corpo senza comprendervi gambe, testa, e braccia. *Buste*. §. *Corps de femme*.

BUTIRRO. Burro. (Lat. *butirum*.) *Beurre*.

BUTTAGRA, L' uovaja del pesce seccata al fumo, o al vento. (Lat. *ova piscium salita*.) *Boutargue, aufs de poissons sales*.

BUITARE. Gettare. (Lat. *jacere*, *projicere*.) *Jetter*. §. Neut. Butarsi. §. Per Mandar fuori. Buttare il colore. *Jetter, pousser*. §. Butar negli occhi: vale, Rinfacciare, rimproverare. *Reprocher*.

BUTTERATO. Pien di butteri, Dicessi dell'uomo, nel quale sien rimase le margini del vajuolo: tolta la metatofora da' butteri della trotola. *Plein de cicatrices ou de cavites pareilles a celles que laisse la petite verole*.

BUTTERO. Quel segno, che lascia la trotola percorrendo col ferro. §. Per Quel segno, o margine, che resta altrui dopo il vajuolo, o simili. (Lat. *cicatrice*.) *Petite cicatrice ou cavite que laisse la petite verole*.

BUTURO. Materia tenace a guisa di bitume. *Bitume*.

BUZZICARE. Muoversi pianamente, e con poco strepito. (Lat. *leniter moveri*.) *Se remuer doucement, sans faire de bruit*.

§. Per Bucinare. *Bourdonner, murmurer*.

BUZZICCHIO. Il buzzicare, frequentamento del buzzicare. (Lat. *rumulus*.) *Petit bruit*.

BUZZO. Ventre: voce bassa. *Le ventre*. §. Onde Buzzone: Colui che ha gran buzzo. Gr. *γαστήρ* (Lat. *ventrosus*.) *Ventru*. §. E per un certo arnese fatto a guisa d'un dorso umano, ove le Donne tengono gli aghi, e gli spilli. *Pelotte*.

BUZZONE. V. Buzzo.

## C

## C A C

\*CA, per Casa disse Dante. (Lat. *domus*.) *Maison*. Così Omero disse *ca* per *oipa*. E riducemi a ca per questo calle. §. Per Cafata alla Viniziana. (Lat. *familia*.) *Maison, famille*.

Lisseta da ca Quirino.

CABALA. Scienza di cose occulte. *Cabale*.

CABALISTICO. Di Cabala. *Mystérienx*.

CABINETTO. V. Gabinetto.

CACACCIANO. Dicessi d'uomo timido,

## C A C

e da niente. (Lat. *homo nauci*, *vappa*.) *Poltron*.

CACAJUOLA. Chiamasi il flusso del ventre: per evitare una coral schifiltà, detta Soccorenza. (Lat. *foria*.) *Foire*.

CACAPENSIERO. Spensierato, e trascurato. (Lat. *otiosus*.) *Negligent; sans-fouci*.

CACARE. Mandar fuori gli escrementi del cibo per le parti di sotto. (Lat. *cacare*, *alvum exonerare*.) *Aller a la selle*. §. Cacarsi sotto: di Chi per timidità, o per al-

tro, nel trattare qualche negozio si per-

de, ed esce di se.

CACASANGUE. Dissenteria. (Lat. *tormina*.) *Flux de sang*. §. Talvolta è parola di maraviglia, come Capperi, e Cappia.

CACASCIO. Sen. Che caca spesso. *Qui va souvent a la selle; un soireux*. §. Per Cacacciano. V.

CACA'SEGO. Voce dinotante ammirazione, come Capperi, e simili: modo basso. (Lat. *papez, babaz*.) *Ab!*

CACASODO.

## C A C



**CACASODO.** Dicefi per ischernò di Chi  
procede con più gravità, e maggiore ap-  
parenza di grandezza, che non ricerca il  
suo essere, I Franc. dicono. *Grave comme*  
*un Espagnol.*

CACASTECCI. Diciamo di Persona  
Spilorcia. Sordido, stitico. ( Lat. sordidus.)  
*Avaricieux, vilain, crasseux.*

CACATAMENTE. Diciamo del Favel-  
lare , o fare altra cosa adagio , e male.  
( Lat. lentè , & perperam. ) *Lentement ,*  
*& mal.* Anche i Franc. dicono : *Cela est*  
*bien chié :* modo bassissimo.

CACATOJO. Luogo, dove si caca. (Lat. latrina, forica.) *Les commodités, le privé.*

**CACATURA.** L'atto del cacare. ( Lat. *ventris exoneratio.* ) *L'action d'aller à la selle.* §. Cacatura : oggi diciamo di Quello , che cacano solamente gli animali piccolissimi, e propriamente le mosche. *Chure de monhes.*

CACCA. Merda : voce de' fanciulli.  
(Lar. stercus. Gr. κᾶκκῃ.) Caca. §. Per  
simil. Sorta di ciska , che casca talora  
dagli occhi. Chassie.

CACCABA'LDÖLE , e Caccabárdole.  
Carezze , vezzi , atti , e parole lusinghe-  
voli. ( Lat. blandimenta. ) *Flateries.*

CACCAO. Frutta simile alla mandorla ,  
che vien dall' Indie. *Cacao.*

**cACCHIATA.** Rom. Alcuni pani uniti insieme.

**CACCHIATELLA**, sorta di pane di forma piccolissima, che si fa a picce. *Petits pains joints ensemble, comme les petits pains de Nanterre.*

**cACCHIO.** Quei primi tralci , o messi, che fà la vite. ( Lat. flagellum. ) *Bourgeon.*

2. CACCHIONE. Quel piccolo vermicello bianco, che diventa pecchia, e si genera dalle pecchie nel mele. (Lat. *fætura apum.*)  
 3. Per l'Ovva, che le mosche generano, o nella carne, o nel pesce, che divengono poi vermicciuoli. (Lat. *fætura muscarum.*)  
*Oeufs de mouches, ou excréments.*

**CACCHIONOSO.** Pien di cacchioni.  
**CACCIA.** Perseguitamento ; ed inten-  
desi più comunemente di fiere salvatiche

(Lat. *venatus*, venatio.) *Chasse*. §. Per gli Uomini, e cani, che cacciano. *Chasse*. §. Pe'l Luogo destinato ad una caccia. *Chasse*. §. Per Fuga. *Fuite*. Mettere in caccia chi che sia. §. Dar caccia. Mettere in fuga: proprio della soldateſca. *Mettre en fuite*. *donner la chasse*. §. Pighiar caccia. Mettersi in fuga. *Prendre la fuite*. §. Andare a caccia di che che ſia: diceſi Quando altri t'ha quel , che può per ottenere quella tal coſa. §. Non volerne più caccia: diceſi del Non voler più attendere a che che ſia. §. Prov. Chi v'ha a caccia ſenza cani, torna a caſa ſenza lepri. Biſogna operare colle dovute preparazioni. §. In caccia, e in furia: diceſi di Chi frettoloſamente faccia che che ſia. (Lat. *properè*, *precipitanter*.) *Promptement*. §. Caccia: vale anche Cacciagione. *Chasse*. Egli ha fatto buona caccia. §. Caccia. Term. nel giuoco della palla. *Chasse*. §. E nel giuoco del calcio.

CACCIAGIONE. La preda, che si fa delle fiere in cacciando. ( Lat. venatorum præda. ) *Chasse*. §. Per Caccia semplice-  
Tome I.

mente. (Lat. venatio.) *Chasse*. §. \* Per Diccacciamento. (Lat. expulsio.) *Expulsion*.  
CACCIAIMENTO. Il cacciar via : Sbandeggiamento. (Lat. expulsio.) *L'action de chasser, éloignement*.

**cACCIAMOSCHE.** Sorta di Ventaglio.

**CACCIARE.** Assolutamente detto, s' intende del Perseguitar le fiere salvatiche per pigliarle. (Lat. venari.) *Chaffer.* \$. Forse dal lat. (Captare.) \$. In sign. att. Dar la caccia. (Lat. persequi, in fugam agere.) *Chajser.* \$. Per Discacciare, mandar via. (Lat. expellere.) *Chaffer.* \$. Cacciar l'afi-

nello: vai! Stimolarlo, sollecitarlo. §. Per Trarre, e cavare. (Lat. extrahere.) *Ar-racher.* Cacciarli gli occhj. §. E Termine de' giuochi d' invito, e dicesti Quando, che altri non tiene l' invito del compagno; che allora di questo si dice, che egli è cacciato, e che l' altro il caccia. §. Cacciar mano: di-cesti Del trar fuori del fodero l' armi per adoperarle. *Mettre la main à l'épée,* &c. *L'*ufiamo anche per Mettere, e hëcar con forza. §. E neut. pass. Io mi cacciai fra la turba: cioè, Mi hëcai, mi nascosi. *Se fuu-rrer.* Cacciarli intorno ad alcuno, cioè Por-glieli intorno per malmenarlo. Cacciarli a correre; cioè, Metterli con violenza, in furia. §. Cacciarli nel capo una cosa, cioè, Oltinarli. *Se fuu-rrer dans la tête.*

CACCIATA, sust. Cacciamento. ( Lar. expulsiō. ) *Expulsion*, éloignement.

CACCIATÒ, add. da Cacciare. ( Lat. expulsiis. ) *Chassé*.

**CACCIATÓJA.** Strumento di ferro, che percosso , cava gli aguti in dentro.

CACCIATORE, verb. maf. Che caccia. ( Lat. venator. ) *Chasseur*. §. Per Discacciatore, e persecutore. ( Lat. expulfor. ) *Qui chasse, qui éloigne.*

CACCIATRICE, verb. f. Che Caccia.  
( Lat. venatrix. ) *Chasseresse*. §. Per Discac-  
ciatrice, ( Lat. expultrix, ) *Qui éloigne*.

CACHERELLO. Da Cacare, diciſi dello Sterco de' topi, delle lepri, de' conigli delle gregge, e di ſimili. ( Lat. ſtercus. ) E a quel de topi ( muſcædæ. ) *Croſte de brebis, de levraux, de ſouris, &c.* Boc. Troverai unto, biſunto, e cento cacherelli della gallina mia: Qui è parlar ſurbefco, e prende cacherello, per uovo.

CACHERIA. Leziofaggine, e costume odievole. *Minanderies désagréables.*

CACHEROSO. Lezioso. ( Lat. molliculus, molliusculus. ) Qui fait le précieux.

CACHINNO, voc. lat. Riso smoderato.  
( Lat. cachinnus. ) Ris immodéré , éclat de  
rire.

CACIO. Latte di pecora , o di capra , o di vacca , o di bufala, o simili , rappiattato insieme , e premuto . ( Lat. caseus. *Frumage*, §. E da cacio Caciola : che è un Cacio schiacciato di forma tonda. §. E Marzolino diciamo ad una forte di cacio, fatto per lo più del mese di Marzo, di forma rotonda, e più lunga, che grossa, §. E quella specie di cacio schiacciato , fatto nell' Autunno per lo più di latte di capra , si chiama Ravggiuolo. §. Abbiamo in prov. Confessare il cacio : che è Dir la cosa com' ella fà : tolta la metaf. Dar fanciulli che quando l' hanno imbolato , si fà lor confessar per paura. §. Diciamo anche Esser pane, e cacio : che significa Vicende.

vol benevolenza, e stretta dimestichezza; tolto dal mangiarli volentieri il pane, ac-  
compagnato col cacio. (Lat. *munia se benevolentia prosequi.*) §. E Mangiar il cacio nella trappola: che è Quando altri fa un delitto in luogo, dov' e' non può sfuggirne la punizione; tolta la metaf. dal topo. §. E Mangiar del cacio: diciamo dell' Ingannarsi, e pigliare errore a suo danno.

CACITA. Malore, che viene nelle poppe delle donne. *Le poil, mal qui vient au sein des femmes.*

CACIÙOLA. Cacio schiacciato di forma tonda.

**CACOGRRAFIA**, voc. greca. Il cacogra-  
fizzare: Errore nello scrivere. ( Lat. men-  
dosa scriptio. ) *Faute d'orthographe.*

**CACOGRAFFIZZARE.** Voce composta dal Greco : e vale Commettere errore nella scrittura. (Lar. mendosè scribere.) *Faire des fautes d'orthographe.*

CACUME, voc. lat. Sommità. ( Lat. cacumen. ) *Sommet.*

CADAVERO. Corpo morto ( Lat. ca-  
daver. ) *Cadavre.*

\* CADAUNO. Lo stesso che Ciascuno.  
( Lat. unusquisque. ) *Un chacun.* §. Negli  
Aurori più antichi leggesi anche Caduno.  
cADENACCIO. Catenaccio.

**CADENTE.** Che cade. ( Lat. cadens. )  
*Tombant.* §. Per Mancante. ( Lat. defi-  
 ciens. ) *Qui manque.* §. Età cadente, chia-  
 mafi la Vecchiaja. *La vieilleſſe.*

CADENZA. Caduta. (Lat. casus, ca-  
sura.) *Chute. §. Décadence.*

CADERE. Venire da alto a basso, senza ritegno: lo stesso appunto che Cascar; e questi due verbi si usano in tutti i significati, modi, e locuzioni, tanto l'uno che l'altro. ( Lat. cadere. ) *Tomber.* §. Per metaf. Intervenire, venire, succedere, incorrere. ( Lat. venire, incidere. ) *Tomber.* M'è caduto nell' animo. Cader per mano. Cadere in tristizia, in infamia, &c. §. Per Mancare, venir meno, finire. ( Lat. deficere, evanescere. ) *Tomber, déchoir.* L' autorità è caduta; cader di speranza, &c. §. Cader di grazia ad altrui : vale Perder la sua grazia, venirgli in disprezzo, odio, o simili; nel qual sentimento usiamo anche Cadere assolutamente. *Déchoir de tous son credit auprès de.* §. Cader di stima, di posto, di credito, di prezzo, o simili, e anche Cadere assoluto, vale Perder di stima, di posto, &c. Scemare, &c. §. Cader d' animo : Attendersi per mancamento d' animo. ( Lat. animo cadere. ) *Perdre courage.* Brenno, sotto cui cadde gente molta: cioè morì. ) §. Cadere malato, cadere infermo : Ammalare. ( Lat. in morbum incidere. ) *Tomber malade.* §. Cader morto : morire di morte improvvisa. *Tomber mort, mourir subitement.* §. Per semplicemente Morire si dice anche Cader morto. *Mourir.* §. Cader bocconi : vale Cadere colla faccia innanzi. *Tomber la tête la première, ou sur le visage.* §. Cadere sotto alcuna regola, misura, o simili : vale Esser compreso sotto quella regola, misura, &c. *Etre compris sous une règle, &c.* Cadere ad alcuno : vale a quello Appartenere, toccare a lui. *Etre à appartenir.* &c. §. Cader della memoria, di mente, e simili, che che sia : vale



Scordarselo. *Omblier*. §. Lasciarsi cadere una congiuntura, un negozio, o simili di mano: vale Non usarvi diligenza, lasciarsi andare a beneficio di natura. §. Da Cadere abbiamo i proverbj: Cadere in bocca al cane: che vale Aver pessimo successo di suo affare. §. Cadere il presente full'uscio: che è condur bene qualche sua faccenda infino alla fine; e sul conchiuderla, abbandonarla, e precipitarla. (Lat. toto devorato bove in cauda defecere.) §. Cadere della padella nella brace. Passare da stato cattivo in altro peggiore assai. *Tombé de fièvre en chaud mal*. §. Cader l'ago: in proverb. Incontrarsi la difficoltà. Costi mi cadde l'ago. §. Cader nell'animo, in mente, &c. Sovvenire, pensare. *Se souvenir*. §. Questo verbo è l'istesso, che l'antico Caggiere, di cui fon rimase, e si usano solamente alcune particolari voci, e terminazioni, di certi tempi adoperate in particolare, e vagamente da Poeti, comuni pure agli Scrittori di prosa, eziando del secol migliore, come caggia, &c. Forse siccome il Nil d'alto caggendo. Di sua nobiltà convien, che caggia.

CADEVOLE. Atto a cadere: labile, caduco, e non durabile. (Lat. caducus.) *Tombant*.

CADIMENTO. Il cadere, caduta. (Lat. casus, casura.) *Conte*. §. Per metafora. (Lat. lapsus.) *Chute*. §. Per Rovina, Isterminio. (Lat. ruina, excidium.) *Ruine*. §. Per Termine astronomico. E l'Ariete si trovò col Sole in cadimento. §. Per Isgottimento. *Abaissement d'esprit, peur*. Consolando il cadimento dell'animo suo.

CADMITA. Sorta di pietra, e di minerale. (Lat. cadmia. Gr. χαμμία.) *Calamine*.

CADUCEO. Quella verga, onde gli Antichi fingevano, che Mercurio dividesse le contese, e acquietasse le liti. (Lat. caduceum.) *Caducee, verge que portoit Mercure*.

CADUCITA'. (Lat. debilitas, infirmitas.) *Caducité*.

CADUCO. Cadevole. (Lat. caducus.) *Tombant, caduc*. §. Mal caduco diciamo l'Epilessia, perchè mancando in uno istante tutte le forze a chi si dà questo male, cade. *Haut-mal, mal caduc*. §. Diciamo anche nella stessa guisa Quel benedetto. (Lat. morbus sacer, morbus comitialis. Gr. ἐπιληψία.) *Epilepsie*.

\* CADUNO, voc. ant. Ciascheduno.

CADUTA. Verbale: Cadimento. (Lat. lapsus.) *Chute*. §. Per metafora. Rovina, e abbassamento. *Ruine*. §. Diciamo in proverbio: Tante trarure, tante caute: preso dal tramutare i lavoratori.

CADUTO, add. da Cadere. *Tombé*. §. Per Vile, demisso. (Lat. demissus.) *Auili, tombé*. Animo caduto.

\* CAENDO. Cercando; e non ha questo verbo, se non questa voce del gerundio, e per lo più s'accompagna col verbo Andare. *Cher hunt*.

CAFFA. V. Caffo.

CAFFARI. Termine del giuoco di sbaraglio, e di sbaraglino: e vale far la caffè.

CAFFE. Sorta di bevanda. *caffe*.

CAFFETTANO. Sorta di veste.

CAFFO. Numero, che non si può divi-

dere in due parti eguali. (Lat. impar.) *Impair*. §. Perchè il numero caffè si prende per lo numero il più perfetto: diciamo quando vogliam dinotar singolarità in un' uomo, o in altra cosa: Essere il caffè, siccome appo i Greci *παιρτός*, che vale il medesimo. *Sans pareil, unique*. §. Da caffè Caffare, e Scaffare: termine del ginoco delle tavole di sbaraglio, e di sbaraglino. §. E Caffare: val far la caffè. E Scaffare: Farla di caffè pari. §. Giuocare pari, o caffè. (Lat. ludere par impar.) *Jouer à pair, ou à non pair*. §. In prov. Ogni bugiardo si pone in caffè.

CAGGIO. Vedi. Cadere.

CAGIONANTE. Che cagiona. *Qui cause*.

CAGIONARE. Esser cagione, produrre. (Lat. efficere, gignere.) *Causar, produire*. §. Per Incolpare, calognare, e accagionare. (Lat. causari, culpere.) *Accuser*.

CAGIONATO, add. da Cagionare. (Lat. productus, effectus.) *Cause, produit*.

CAGIONCELLA. Dim. di Cagione. (Lat. levis causa.) *Petite cause*.

CAGIONE. Quello donde deriva l'effetto: rispetto, conto, ragione. (Lat. causa.) *Cause*. §. Per Iscusa. (Lat. pretextus, excusatio.) *Excuse*. §. Per Colpa. *Faute, cause*. §. Onde Por cagione, e c' cagione, coglier cagione; vale Apporre, incolpare. (Lat. crimini dare.) *Accuser, faire un crime à*. §. Per Malattia. (Lat. morbus.) *Maladie*. §. Donde Cagionevole si dice a Chi è ammalato, o di poca complezione. V. A suo luogo. §. Prender cagione, o simili: Pigliare occasione. (Lat. occasionem capere.) *Prendre prétexte*. §. Diciamo in proverbio: Cattivo lavoratore ad ogni ferro pon cagione: che è Quando e' non vuol lavorare, o non ha lavorato, e danne a' ferramenti la colpa.

CAGIONEVOLE. Fior. Di debil complezione, e mal temperato a sanità, e che ogni poco d' incomodo, o di disagio, gli è cagion di male. (Lat. causarius, valerudinaris.) *Maledif*. §. Per Indisposto. (Lat. agrotans.) *Infirme*.

CAGIONUZZA. Piccola, e lieve cagione. (Lat. causula.) *Petite cause*.

CAGLIARE. Cominciare ad aver paura dell'avversario, mancar d'animo. (Lat. labascere, deficere.) *Manquer de courage*. §. Forse da Calare, preso figur. §. Cagliare per Quagliare. V.

\* CAGLIO. Sen. Materia, colla quale s'appiglia il latte. (Lat. coagulum.) *Pressure*.

CAGNA. Fem. di Cane. (Lat. canis.) *Chienne*. §. Diciamo in proverb. La cagna strettolosa fa i catellin ciechi: quando Uno per troppa fretta, fa male una cosa, o quando s'avverte, che vada nelle sue operazioni attento. (Lat. canis festinando cecos parit catulos.) Gr. ἡ χυὸν σπεύδου τυφλὰ τέκτει.

CAGNACCIO. Peggior di Cane. *Vil-lain chien*.

CAGNAZZO. Da cane: Simile al cane. *Semblable à un chien*. §. Per Brutto, e deforme. (Lat. deformis.) Visto cagnazzo. *Laid*. Dante fece nome proprio di questo

aggiunto, e attribuito a un Diavolo. \*CAGNEGGIARE. Stare in cagnesco, e minacciare. *Menacer, grincer les dents, froncer les sourcils*.

CAGNESCO. Diciamo Guardare in cagnesco, stare in cagnesco, e vale Far viso arcigno, guardare con mal'occhio. (Lat. torvo vultu aspicere.) *Regarder de mauvais œil, de travers, ou en colère*. E si usa talora in sentimento figurato, e per ironia. §. Col verbo sortinteso. Il popolo gli era lusinghevole fuor di tempo, i soldati cheti, e in cagnesco. §. E allolutam. Cagnesco, aggiunto a volto per Rabbioso, commosso. *Irrité, en colère, furieux*.

CAGNETTO. } Dim. di Cane. (Lat. cagnoletto.) } *carulus, Petit chien*.

CAGNOTTO. Quegli, che prezzolato assiste alla difesa altrui; lo stesso che Bravo. (Lat. assila, fatelles.) *Brave, garde*. §. Cagnotto di Corte, di Rè, &c. Lo stesso, che Favorito, Ministro principale. *Favori, premier Ministre*.

CAGNUOLINO. } Dim. Can piccolo.

CAGNUOLO. } (Lat. catulus, catellus.) } *Petit chien*.

CAICCO. Vascelletto da remi, e portasi sopra qualsivascello, o galea per metterlo in mare, sempre che bisogno il richiegga. (Lat. cymbula.) *Caic*.

CAINA. Da Caino: Nome di luogo finito da Dante nell'Inferno, dove si puniscono i traditori. *Lieu des Enfers où Dante fait punir les traitres*.

CALA. Seno di mare dentro al terreno, ove possa con sicurezza trattenerli alcun tempo qualche vascello, o simile. (Lat. sinus.) *Golphe*.

CALABRONE. Animale, che vola, e ronza, ed è simile alla vespa, ma alquanto maggiore, e anche ne son de' neri. (Lat. crabro.) *Bourdon*. §. Per Colore d'un drappo simile al calabrone, come s'usa ancora oggi chiamare il color de' panni, Corpo di Vipera, Fior di Pesco, Capo di Picchio, e simili. §. Mettere un calabrone in un' orecchio altrui, che è alquanto più, che Mettere una pulce in un' orecchio. *Mettre la puce à l'oreille*. §. Stuzzicare i calabroni: e vale Provocare colui che ti può nuocere. §. Dicefi quando si favella tra i denti in modo, ch' e' non s'intenda: Parere un calabrone in un fiasco. §. E Conoscere il calabrone nel fiasco.

CALAFATARE, e Calefatore. Ristoppare i navili. *Calfautrer, radonner*. §. Per similiter. Chiudere che che sia, acciò che non vi penetri aria, o simili. *Calfautrer*.

CALAMAJO. Quel vascello, dove tengono l'inchiostro, e intignano la penna per iscrivere. (Lat. atramentarium. Gr. μελαγος ἰνκόν.) *Ecrire, f. Corner, m.* §. Dicefi, del far de' conti, A penna, e calamajo: e vale Puntualmente, squisitamente. (Lat. ex' amulsum.) *Exactement*. §. Calamajo, è anche Nome d'un pesce noto, detto cesi, da un certo liquor simile all'inchiostro, ch' egli ha in se. (Lat. lo'igo.) *Casseron, calmar*. §. Calamajo. (Græc. calamarium: quia in eo calamā reponuntur.)

CALAMANDREA, e Calamandrina.



**Camedrio** : Erba nota , che anche si dice Querciulo. ( Lat. chamædrium. ) *Germandra.*

**CALAMENTO**. Sorta d'erba nota. ( Lat. mentahtum, nepeta. ) *Mente sauvage.*

**CALAMENTO**. Il Calare. ( Lat. descensio. ) *Descende, l'action de descendre.*

**CALAMISTRO**, voc. lat. Strumento di ferro a uso di arricciar capelli. ( Lat. calamistrum. ) *Fer à friser.*

**CALAMITA**. Pietra nota , che hà proprietà di tirare a se il ferro , e bilicata , riguardar sempre la Tramontana. ( Lat. magnes. Gr. μαγνήτις. ) *Aimant.* \$. Per metaf. E calamita sia de' cuori degli uomini. \$. E Calamita , si dice anche l' Ago della bussola , per esser tal ferro calamitato , di sorta che hà presa la sua virtù ; e questo , e ogni altro ferro , così accconcio , si dice calamita. *L'aiguille aimantée.*

**CALAMITA**. Infelicità , miseria. ( Lat. calamitas. ) *Misère, malheur, infortune.*

**CALAMITATO**. Aggiunto del ferro , allora che hà presa la virtù della calamita. ( Lat. magneticam vim habens. ) *Aimanté.*

**CALAMITOSO**. Pien di calamità. ( Lat. calamitosus, cerumnosus. ) *Malheureux.*  
**CALAMO**. Pianta , che hà similitudine colla canna. ( Lat. calamus. Gr. κάλαμος. ) *Roséau, canne.* \$. E per Quella parte di fusto , che è tra nodo , e nodo. ( Lat. internodium. ) *Ce qui est entre deux nœuds.*

**CALANDRA**. Uccelletto noto , che si tiene in gabbia per amor del suo canto , da alcuni detto in lat. ( Acredula. ) *Foulque. m.* \$. Non sò , se sia l' istesso uccello , che il καλάνδριον de' Greci.

**CALANDRINO**. Uccelletto. \$. Far calandrino qualcheduno : significa Dargli a credere qualche cosa per beffarlo , scherzilo : tolto dalla persona di Calandrino , introdotta dal Boccaccio nelle sue Novelle.

**CALAPPIO**. Trappola , o laccio infidioso , che si dice anche Galappio. ( Lat. decipula. ) *Trébuche, trape, piège.* \$. Onde Entrare , o dare nel calappio : Dar negli inganni , che ci sono stati tramati : lo stesso che Dar nella ragna. *Etre pris aux trébuches.* \$. Tendere i calappj : Tender gli aguari.

**CALARE**. Mandar giù da alto in basso ( Lat. demittere, relaxare. Gr. χαλᾶν. ) *Descendre, laisser.* \$. In signif. neut. , e neut. pass. Venir con ritegno da alto a basso. ( Lat. descendere. ) *Descendre.* \$. Diciamo per metaf. Calarsi a una cosa : e vale Volgervi l' animo , in darsi a farla , accomodarvisi , risolvervi. *Condescendre à.* \$. Per Venire in declinazione , mancare. ( Lat. decretere, imminui. ) *Baisser.* Calare il giorno ; la Luna , &c. \$. Per Diminuir di prezzo. *Baisser.* Calar le vendite , &c. \$. Diceli Calarla a uno ; e vale Barbargliela , accorgargliela. ) *Joûer quelque tour à quelqu'un.*

**CALATA**. Scesa. ( Lat. descensus. ) *Descendre.* \$. E per l' Atto dal calare. ( Lat. descensus, demissio. ) *L'action de descendre.* \$. E per Sorta di ballo. *Sorte de bal.*

**CALATO**, add. da Calare. *Baissé, &c.*

**CALCA**. Multitudine di popolo stretto insieme. ( Lat. turba. ) *Pressé, foule.* E

talora l' impeto , che fa la gente , allora che è ristretta. *Pressé.* \$. Romper la calca : diceli del Farli far luogo nella calca. *Fendre la presse.* \$. Far calca : Fare empio per troppa moltitudine di popolo. \$. E Far calca figuratamente di che che sia : vale , Farne istanza grandissima. *Prier avec instance, presser.*

**CALCAGNARE**. Andarsi con Dio , fuggendo. ( Lat. in fugam se conjicere. ) *Modo baslé.* *Enir, s'échapper.*

**CALCAGNINO**. Dim. di Calcagno ; e si dice proprio di Quella parte della scarpa , che stà sotto il calcagno. *Quartier de soulier.*

**CALCAGNO**. La parte deretana del piè. ( Lat. calx, calcaneum. ) *Talon.* Nel numero del più fa i Calcagni , e le calcagna. Dante per la rima disse, le calcagne. Bastiti , e batti a terra le calcagne. \$. Per simil. Levare contro alcuno il calcagno. ( Lat. recalcitrare. ) *Régimber.* \$. Voltar le calcagna : Andarsene , fuggire. ( Lat. terga vertere. ) *S'enfuir.* Dicono i Fran. *Tourner les talons* : modo baslé. \$. Dare altrui delle calcagna : Stimolare , e sponare. *Eguillonner.* \$. Pagar di calcagna : che è Pagare i suoi debiti coll' andarsi con Dio. *S'enfuir sans payer.* \$. Esser quel dalle buone calcagna : vale Fuggire. *Fuir.* \$. E Calcagno : diceli a Quella parte delle forbici che rivolta , fa molla. \$. Da Calcagno Calcagnare.

**CALCAGNUOLO**. Parte della scarpa , che cuopre il calcagno. *Quartier de soulier.* \$. *Le talon d'un bas.*

**CALCAMENTO**. Il calcare. ( Lat. pressus, pressura, conculcatio. ) *L'action de fouler aux pieds.* \$. *Pressé.*

**CALCARE**. Aggravar co' piedi. ( Lat. calcare , premere. ) *Fouler aux pieds.* \$. E per simil. *Presser.* Che l' unghia non calchi la carne viva , ne ancora tocchi. Tutti calcarono la strada : Qui , Fecero calca nella strada. \$. Per metaf. Fetter sotto , opprimere , conculcare , oppressare. ( Lat. calcare , conculcare , comprimere. ) *Opprimer, fouler aux pieds.* Calcando i buoni , e sollevando i pravi. \$. Calcare i serpenti. *Ecraser.* \$. Calcar la femmina , in signif. di Congiugnimento carnale.

**CALCATAMENTE**. Con calca. ( Lat. confertim. ) *D'une manière pressée.*

**CALCATO**, add. da Calcare. ( Lat. pressus. ) *Foulé aux pieds, écrasé, opprimé, &c.* \$. Luogo calcato : cioè , Ripien di calca. ( Lat. turbæ plenus, confertus. ) *Lieu où il y a beaucoup de monde & où l'on est fort pressé.*

**CALCATORE**, verb. masc. Che calca. ( Lat. calcator. ) *Qui presse, foule aux pieds, opprime, &c.*

**CALCATREPPPO**, e Calcatreppolo. Sorta d'erba spinosa. ( Lat. eryngium. Gr. ὑρίγγιον. ) *Sorte d'épine.*

**CALCATRICE**, verb. fem. Che calca. ( Lat. calcatrix. ) *Qui presse, &c.* \$. Per Nome di serpente d' acqua.

**CALCATURA**. Calciamento. ( Lat. pressura, conculcatio. ) *L'action de fouler aux pieds, de presser, &c.* \$. Oggi anche Piggiatura.

**CALCE**. Parte della lancia , ch' è sotto l' impugnatura. ( Lat. amenum. ) *Talon de*

*lance.* \$. Quella parte dell' archibuso , che si appoggia alla spalla. *Crosse d'arquebuse.* \$. Calce dicono i Rom. per Calcina. *V.*

**CALCESE**. Dicono i marinari alla Cima dell' albero , ove essi falgono per fare scoperta. ( Lat. carthesium. ) *Hune d'un vaisseau.* \$. E per una Carrucola , che si pone al piede del sostegno delle taglie , ad uso di tener basso il canaflo nel voler muovere i pesi.

**CALCESTRUZZO**. Mescolanza di calcina con altre materie , per accrescer le tenacità.

**CALCETTO**. Calciamento di lana , o di lino , a foggia di scarpa. ( Lat. calceus lineus, udo. ) *Chausson.* \$. Cavare i calcetti altrui : vale Trargli di bocca , quel , ch' egli per altro non direbbe. *Tirer les vers du nez.* \$. Mettere altrui in un calcetto : vale Farlo stare. *Mettre à la raison.*

**CALCIANTE**. Colui che gioca al calcio. ( Lat. harpasto ludens. ) *Qui joue à la paume.*

\* **CALCICARE**, voc. ant. Calcitrare. \$. Per Calpestare , e calcipitare. ( Lat. conculcare. ) *Fouler aux pieds.*

**CALCIDONIO**. Sorta di marmo. *Marbre de Calcedoine.* \$. Nel fem. Calcedonia , è sorta di pietra preziosa. *Calcedoine.*

**CALCINA**. Quella materia di pietra cotta , la quale s' adopera a mutare. ( Lat. calx. ) *Chaux.* \$. Diciamo , Calcina viva , a Quella che non è spenta con acqua. *Chaux vive.* E Calcina spenta , a Quella , che hà avuto l'acqua.

**CALCINACCIO**. Pezzo di calcina stata in opera nelle muraglie. ( Lat. rudus ruderis. ) *Plâtras.* \$. E per similit. Allo Sterco rassodato d'alcuno uccello , che cagiona lor mallaria ; ed a molt' altre forte d' infermità , che patiscono gli animali , precedenti da umori rassodati in alcuna parte a guisa di calcinaccio. *Mal de pierre.*

**CALCINARE**. Termine alchimico ; ed è il Fare a' metalli , o altro nel fornello , quel medesimo , che si fa a' sassi nella fornace per farne calcina. ( Lat. in calcem redigere. ) *Calciner.*

**CALCINATO**, add. da Calcinare. Ridotto a calcinazione. ( Lat. in calcem redactus. ) *Calciné.*

**CALCINAZIONE**. Da Calcinare : Termine alchimico , che è il Fare a' metalli nel fornello quel medesimo , che si fa , a' sassi nella fornace per farne calcina. *Calcination.*

**CALCIO**. Percossa , che si dà col piede. ( Lat. calx, calcis ictus. ) *Coup de pied, uade.* \$. Per lo Piede stesso. ( Lat. calx, calcaneus. ) *Pied; Talon.* \$. Calcio di stallone non fa male a cavalle : cioè , A chi si vuol bene , non si fa offesa , che dolga. I Franc. *Jamais coup de pied de jument ne fit mal à cheval.* \$. Dar tra due calcj un pugno : cioè , Non fare alla peggio. \$. Dar dove un calcio , e dove un pugno : vale , Tirare innanzi due diversi affari nel medesimo tempo per diversi mezzi. I Franc. *Tirer d'une pierre deux coups.* \$. Avere un calcio in gola altrui : vale , Avere da rimproverargli alcuna cosa. \$. Dare de' calci al vento : modo basso : Essere impiccato. *Etre pendu.* \$. Calcio , anche Nome d' un giuoco , proprio , e antico della Città di Firenze,



a guisa di battaglia ordinata, con una palla a vento, rassomigliante alla Sferomachia, pallato da' Greci a' Latini, e da' Latini a' Fiorentini. (Lat. *harpastum, harpasti ludus.*) *Le jeu de la longue paume.*

**CALCITI.** Sorta di minerale. (Lat. *chalcitis.*) *Vitriol rouge.*

**CALCITRARE.** Trar de' calci. (Lat. *calcitrare.*) *Ruer.* §. Dicefi anche *Regimber*, ma è solo de' cavalli. §. Per metaf. Far resistenza, ripugnare. *Réssister.*

**CALCITROSO.** Che tira calci. (Lat. *calcitrosus.*) *Qui rué, qui regimbe, qui résiste.*

**CALCOLARE, e Calcolare.** Fare i calcoli. (Lat. *rationes conferre.*) *Calculer.*

**CALCOLATO, e Calcolato,** add. da' lor verbi. (Lat. *computatus.*) *Calculé.*

**CALCOLATORE, e Calcolatore.** Colui, che fa i calcoli. (Lat. *calculator.*) *Qui calcule.*

**CALCOLE.** Certi regoli appiccati con funicelle a' licci del pettine, per lo quale passa la tela; in su i quali il tessitore tiene i piedi, e ora abbassando l'uno, e alzando l'altro, apre, e serra le fila della tela, e formane il panno; dette da calcare. (Lat. *insilia, orum, pedales.*) *Les arches des Tisserans.* Menar di calcole: usato dal Boc. metaforicamente per coprir l'offentia.

**CALCOLERIA, e Calculeria.** L'arte del calcolare. (Lat. *ars calculandi.*) *L'art de calculer.*

**CALCOLO, e Calcolo.** (Lat. *calculus.*) *Petit calcul.* §. Di qui Calcoli chiamiam Quelle pietre, che si generan nelle reni degli animali. *Calcul, pierre.* §. E perchè gli Antichi nel fare i conti usavan alcune pietruzze, detti calcoli, chiamiamo Calcolo un Conto raccolto, e ristretto. *Le calcul.*

**CALCOLOSO, e Calcoloso.** Che genera calcoli, o che patisce di calcoli. (Lat. *calculosus.*) *Pierreux, graveleux.*

**CALDA.** Caldana. (Lat. *æstus.*) Diciamo Pigiare una calda: lo stesso, che Pigiare una Scarmana. *Gagner une maladie, pour s'être trop échauffé.*

**CALDAJA, e Caldajo.** Vaso di rame da scaldarvi, e bollirvi entro che si fia. (Lat. *ahenum.*) *Chauderon, chaudière.*

**CALDAMENTE.** Con caldezza, con grande affetto, efficacemente. (Lat. *benivolè, valdè.*) *Vivement, avec efficace.* Pregar caldamente. *Prier instamment.* §. Per Vementemente, e con gran furore. (Lat. *furiôsè.*) *Armarfi caldamente.*

**CALDANA.** Calura, e l'ora più calda del giorno, e lo stesso che l'Boc, e gli altri del suo tempo, dicevan Fitto meriggio. (Lat. *æstus meridianus.*) *La chaleur du midi.* §. Diciam Caldana, o Calda l'infermità cagionata dal riscaldarsi, o raffreddarsi, che diciam anche Scarmana; e Scarmanare l'incorrere in tale indisposizione. *Echauffement, rhume.*

**CALDANO.** Vaso di metallo, o simili, a uso di tener fuoco per scaldare nelle stanze. *Pode.* §. E Caldano: diciamo a Quella stanza, che è sopra le volte de' forn.

**CALDANUZZO.** Dim. di Caldano.

**CALDEGGIARE.** Proteggere, e favo-

rire: dal Caldo, preso per favore, e autorità. (Lat. *favere, proteggere.*) *Proteger.*

**CALDEGGIATO, add. da Caldeggiare.** *Protégé.*

**CALDERAJO.** Facitor di calderotti, ed altri vasi simili di ramo. (Lat. *faber ætarius.*) *Chaudronnier.*

**CALDERELLO.** Calderugio. (Lat. *Bousileur.* §. A chi fa tali vasi di rame,

**CALDERINO.** §. *carduelis.*) *Chardonneret.*

**CALDERONE.** Caldaja grande. (Lat. *ahenum.*) *Grand chaudron, chaudière.*

**CALDEROTTO.** Vaso fatto a guisa di caldaja piccola. (Lat. *vasculum æneum.*) *Bousileur.* §. A chi fa tali vasi di rame, d'orone, o metalli, o simili, diciamo Calderajo. *Chaudronnier.*

**CALDERUGIO.** Uccelletto nero. (Lat. *carduelis.*) *Chardonneret.* Vorrei, che m'ingabbiasse un calderugio: Qui in sentimento equivoco.

**CALDERUOLA.** Caldaja piccola. (Lat. *vasculum æneum.*) *Petit chaudron.*

**CALDEZZA.** Caldo. (Lat. *caldor, calor.*) *Chaleur.* §. L'usiamo ancor per metafora in significato di Grande affetto, vemenza.

**CALDICCIUOLO.** Piccol caldo. (Lat. *igniculus.*) *Petit chaleur, chaud léger.*

**CALDINA.** Dicono gli uomini della villa, a Que' luoghi, ove è caldo per lo percuotimento del Sole. (Lat. *locus aprius.*) *Lien échauffé du soleil.*

**CALDISSIMAMENTE.** avv. sap. *Très-chaudement.*

**CALDISSIMO, superlat. di Caldo.** (Lat. *calidissimus.*) *Très-chaud, &c.*

**CALDO, sust. Calore.** (Lat. *caldor, calor, æstus.*) *Chaleur, chaud.* §. 1. er metaf. Autorità, potere, ajuto, favore. *Faveur, protection, credit, ardeur.* Il caldo della vittoria. Il caldo della giovinezza: cioè, il fervore. Nel caldo del furore: cioè, nel colmo. E tal volta, che io temetti, che il troppo caldo non trasportasse la lingua: Qui, Commozione. §. Fare due chiodi a un caldo: cioè, Diverse faccende in un tratto. Proverbio, del quale vedi Battere. *Faire d'une pierre deux coups.* §. Non aver tanto caldo, che cuoca un uovo: vale, Non aver potere alcuno. §. Darfi un caldo: Scaldarsi leggermente. §. Mettere l'ulive in caldo: dicefi del Prepararle per trarne l'olio ammontandole. §. E Caldo caldo, posto avverbialmente dicefi d'Azione fatta da altrui con prestezza, e quasi improvviso. *Aussirôt, sur le champ.* Prisco fu incarcerato, e caldo caldo ucciso. §. Venire, o essere in caldo, venire in lussuria, come de' cavalli (Lat. *equire*) o de' cani; che anche si dice, Essere a cane. (Lat. *canilire.*) *Etre en chaleur.* §. Diciamo, A sangue caldo: di Quelle risoluzioni, che altri piglia allora che il sangue per alcun subito movimento de' l'animo ribolle. §. E per similir. D'ogni cosa, che senza pensarvi avanti, s'operi subitamente, e su l'atto. §. E A sangue irato: suo contrario. *A tete rapotée, de sang froid.*

**CALDO, a bl.** Che ha calore. (Lat. *calidas.*) *chaud.* §. Battere il ferro, mentre è caldo: Detto passaro un proverbio

assai comune. *Battez le fer quand il est chaud.* §. Dare una calda, e una fredda: vale, Dir la cosa, ora in un modo, ora in altro. §. Per metaf. Caldi prieghi. *Prieres instantes.* Cioè Affettuosi. Caldo amore: cioè Forte. *Amour vif.* Parlar caldo: cioè Vemente. *Parler vivement.* Esser caldo d'amore, di vino, d'avarizia, &c. Ed ella fu più calda, e più fiera, che nullo uomo: cioè Più focosa, e lussuriosa. §. Per Insuperbito, e altiero l'uso il Morg. E non si vergognò poi di turbarlo - per questo egli è di quei danari or caldo. *Enorgueillir.* §. Piagnere a caldi occhi: vale Piagnere dirottamente. *Plorer à chaudes larmes.* §. E Dolerfi a caldi occhi: dicefi del Dolerfi grandemente. *Se plaindre avec larmes.*

**CALDO CALDO.** Detto avverbial. val Subito subito. (Lat. *statim, illicò, e veltigio, extemplo.*) *Aussirôt, d'abord.*

**CALDUCCIO.** Caldo piccolo. *Chaud léger, petite chaleur.*

**CALDURA.** Caldo.

**CALEFATARE.** v. Calafatare.

**CALEFATO.** Maestro di Calafatare. (Lat. *navalium rimarum oburator.*) *Celui qui radoube un vaisseau.*

\* **CALEFAZIONE,** voc. lat. Riscaldamento. (Lat. *calefactio.*) *L'action d'échauffer.*

\* **CALEFFARE,** voc. ant. Bèfare, barbare. *Railler, moquer.*

\* **CALEFFATORE,** voc. ant. Derisore.

**CALENDARIO, e Calendario.** Da Calende: Quella scrittura, nella quale si distinguono i dì festivi da' feriali. (Lat. *fasti, calendarium.*) *Calendrier.* §. Dicefi in proverb. Avere altrui su l'Calendario, o non averlo su l' suo Calendario: e vale Averlo in odio, tenerlo per un reo.

**CALENDE, e Calendì.** Il primo giorno de' mesi. (Lat. *calendar.*) *Les Calendes, le premier jour de chaque mois.* §. Allora che s'usa accordato, divien sempre del genere maschile. Il calen di Gennaio. *Le premier jour de Janvier.*

**CALENZUOLO, Uccelletto simile al fringuello, ma di color verde, e giallo.** *Pinsou.*

\* **CALERE.** Verbo sempre impersonale. Premere, curarfi. (Lat. *curare, percinere, rationem habere alicuius.*) *Se fâcher.* Mi cale di te, me ne calea, non te ne caglia. *Ne vous embarrassez pas.* Se ti caleste, me n'è caluto, me ne cale, darfi a non calere, me ne carrebbe, &c. §. Mettere in non cale: qui si usa il presente per l'infinito, o sia la voce accorciata per l'intera. *Quitter.* §. Se vi cal di me, modo di pregare. *Si vous m'aimez.* §. In proverb. Di quel, che non ti cale - non ne dir ne ben, ne male.

**CALESSO.** Sorta di carro con due ruote, sostenuto per d'avanti dal cavallo, per uso di portar uomini. *Calèche, fi.*

**CALESTRO.** Specie di terreno magro. (Lat. *solum glareicum.*) *Gravier.*

\* **CALETTA.** Fetta.

**CALTA.** Quegli scamuzzoli; cioè, minutissime particelle dell'oro, che si spiccano da esso nel lavorarlo: detta così, quasi sia il calo, che fa l'oro. (Lat. *auri scobs, ramementum.*) *Limasle de l'or, déchet.* §. Per metaf. Perciocchè prima



l'uomo ha bisogno di quelle cose necessarie in questo Mondo, vivendo calia : cioè, Punto di tempo. §. Per metaf. Avverbialmente. E vi saremo serviti, che non siamo calia : cioè, Punto, niente. §. In proverb. Ne liscia, ne calia : e vale Niente, pure un minimo che. *Point de tout.*

**CALICE.** Vaso sacro a guisa di bicchiere, il quale il Sacerdote adopra nel Sacrificio della Messa. (Lat. calix. gr. *καλίκος*.) *Calice.* §. Per Bicchiere, semplicemente. (Lat. poculum, *ciachus.*) *Gobelet.* §. Per la Bevanda, ch'è nel Calice. *Calice.*

**CALICETTO.** Dim. di Calice. (Lat. caliculus.) *Petit Calice.*

**CALICIONE.** Morfelletto fatto di marzapane. *Sorte de pain d'épices.* §. E accrescitivo di Calice. *Un grand Calice.*

**CALICUZZO.** Dim. di Calice. (Lat. caliculus.) *Petit Calice.*

**CALIDISSIMO.** sup. di Calido. (Lat. calidissimus.) *Très-chaud.*

**CALIDITA'** Caldezza. (Lat. caliditas, calor, calor.) *Chaleur.*

**CALIDO.** voc. lat. Lo stesso, che Caldo, add. (Lat. calidus.) *Chaud.*

\***CALIGARE.** voc. lat. Innebbiarsi, oscurarsi. (Lat. caligare, obscurari.) *S'obscurcir, devenir sombre.*

**CALIGINE.** Nebbia folta. (Lat. caligo.) *Brouillard, obscurité.* §. Per metaf. Purgando le caligini del Mondo.

**CALIGINOSO.** Pien di caligine. (Lat. caliginosus.) *Sombre, obscur.*

**CALIMALA.** Sorta di panno.

**CALLA.** } Valico, passo; e Quel-

**CALLAJA.** } la apertura che si fa nel-

le siepi per potere entrar ne' campi. (Lat. *sepi ostium, aditus.*) *Ouverture qu'on fait aux haies, pour entrer dans les champs clos.* §. E da Callaja Callajuola.

**CALLAJETTA.** Dim. di Callaja. (Lat. *ostium.*) *Petite ouverture.*

**CALLAJUOLA.** Un pezzo di rete su gli staggi, colla quale si ferra la callaja, vi si piglia la lepre, o simili, cacciata de' segugi. *Collier, sorte de filet.*

**CALLE.** Via, strada. (Lat. callis.) *Sentier, route, chemin.* Si usa solo nel genere maschile: E forse più del verso, che della prosa. Amor, per lo tuo calle a morte valli.

**CALLO.** Carne indurita per continuazione di fatica, o altro accidente. (Lat. callus, callum.) *Calus, cor, durillon.* §. Per metaf. Fare il callo; e che nel proprio signif. si dice Incallire. (Lat. callum obducere, obcallere.) vale Assuefarsi. *S'endurcir, s'accoutumer.*

**CALLONE.** Si dice quell' Apertura, che si lascia nelle pescaje, per transito delle navi. (Lat. transitus.) *Ouverture, &c.*

**CALLORIA.** V. Caluria. §. In sentimento osceno. Però, donne, io vi conforto - non facciate calloria.

**CALLOSITA'.** Il mal de' calli. (Lat. callositas.) *Callusité.*

**CALLOSO.** Pien di calli. (Lat. callosus.) *Calloseux, plein de durillons.* §. Palato già calloso. §. Noi oggi lo diciamo Iatristicato; ma per ischerzo. *Gefier paré.* §. Per metaf. le granella dell' uva callosa: cioè Durette.

**CALMA.** Bonaccia, tranquillità. (Lat.

malacia. *Calme m. Bonace, f.*

**CALMARE.** Abbonacciare. (Lat. tranquillare.) *Calmer.* §. Per metaf. Riposare: da Calma, Che significa la bonaccia, e tranquillità del mare. Il mio cor si calma. *Se calmer, s'apaiser.*

**CALO.** Verbal da Calare: val Calara, scesa, e l'atto del calare. (Lat. descensus, descensio.) *Descente, abaissement, descent, rabais.* Calo di fiume, di monte, &c. *Le courant d'un fleuve, la pente d'une montagne.* §. Per metaf. Diciamento, abbassamento, e diminutio. (Lat. iminutio, declinatio.) *Rabaissement.* Il calo del Romano Imperio. *La chute de l'Empire Romain.*

\***CALOGNA**, voc. ant. Calunnia.

\***CALOGNARE**, voc. ant. Calunniare.

\***CALOGNOSAMENTE**, voc. ant. Con calogna.

\***CALOGNOSO**, voc. ant. Calunnioso.

\***CALONACATO**, e Calonicato. V. Canonico.

\***CALONACO**, e Calonico. V. Canonico.

\***CALONACO**, add. V. Canonico.

\***CALONICA**, e Calonaca. V. Canonica.

\***CALONIZZARE.** V. Canonizzare.

**CALONNIATORE**, e Calunniatore. (Lat. calumniator.) *Calomniateur.*

**CALORE.** Una delle prime qualità attinenti al taro, ed è suo proprio il riscaldare, e l'attenuare. (Lat. calor.) *Chaleur, f. §.* E metaforicamente lo disse Dante, per Amor fervente.

**CALORIFICO.** Che porta calore. (Lat. calefactus.) *Qui chauffe.*

**CALOROSO.** (Lat. calidus.) *Qui a de la chaleur.*

\***CALOSCIO**, Tenero. (Lat. tener, imbecillus, debilis.) *Tendre, faible.*

**CALPESTAMENTO.** Il calpestare. (Lat. conculcatio.) *L'action de fouler aux pieds.*

**CALPESTARE.** Calcar co' piedi. (Lat. conculcare.) *Fouler aux pieds.*

**CALPESTIO.** Il calpestare; e dinota frequentazione, ed eccello, proprio d'alcune voci in tal definizione: come Dimezio, Sprofinio, e simili. Calpestio di genti, di cavalli, &c. (Lat. pedum sonitus.) *Trépignement, bruit des pieds.*

**CALPESTO.** Calpestato, add. (Lat. conculcatus.) *Foulé aux pieds.*

\***CALPITARE**, voc. ant. Calpestare.

**CALTERIRE.** Scalfire, Sen. Gualcire, o Sbucciare. (Lat. lacerare, collidere, scabere.) *Effleurer la peau.*

**CALTERITO**, add. da Calterire. *Effleuré.* §. Ulive non calterite: cioè, Non infrante. §. Per metaf. Coscienza calterita: cioè Non pura, che alcuni Padri dissero Coscienza cauteriata. Il Bòc. se ne serve in ischerzo, appunto in contrario significato. Ma ove voi mi promettiate, sopra la vostra grande, e calterita fede, di tenerlomi credenza, &c.

**CALTERITURA.** Scalfitura, intaccatura. (Lat. latio.) *Egratignement, égratignure.*

**CALVELLO.** Sorta di grano.

**CALVEZZA.** Afratto di Calvo. (Lat. calvities.) *Manque de cheveux.*

**CALVIGINE.** Quella prima peluria, che cominciano nel nido a metter gli uccelli. (Lat. plumula, lanugo.) *Coton, duvet.* §. E per simil. de' Giovanetti, cui spuntano i primi peli. (Lat. lanugo.) *Poil follet.*

**CALVIZIO.** Afratto di Calvo. (Lat. calvities, calvitium.) *Manque de cheveux.*

**CALUMARE.** Termine de' naviganti: e vale lo stesso, che Allentare; e dicefi delle Funi. (Lat. remittere, relaxare.) *Lâcher la corde.*

**CALUNNIA.** Accusa falsa. (Lat. calumnia.) *Calomnie.*

**CALUNNIARE.** e Calonniare. Apporre altrui con malignità qualche falso. (Lat. calumniari.) *Calomnier.*

**CALUNNIATORE.** Verbal, e masc. Che calunnia, mal dicente: lo stesso che Calonniatore. (Lat. calumniator.) *Calomniateur.*

**CALUNNIOSAMENTE**, e Calonniosamente. Per calunnia, con calunnia. (Lat. calumniosè.) *Avec calomnie, calomnieusement.*

**CALUNNIOSISSIMO.** superl. di Calunnioso. *Très-calomnieux.*

**CALUNNOSO**, e Calonniosio. Pien di calunnia, vago di calunniare. (Lat. calumniosus.) *Calomnieux.*

**CALVO.** Quegli che hà il capo senza capelli. (Lat. calvus.) *Chauve.*

\***CALURA**, voc. ant. Caldezza.

**CALURIA.** che anche diciam Calloria. Il ristoro, che si dà alle terre sfruttate dal grano, concimandole, e feminandovi alcune biade: detto così dalla caldezza, ch'esse ricevono dal concime.

**CALZA.** Specie di vestimento di gamba. (Lat. caliga, tibiale.) *Bas.* §. Per simil. diciamo Calza, a una cosa di panno, a guisa di borsa, attaccata alle cornamuse, che piglia il vento. §. E Calza, a una sorta di strumento, col quale si fanno i serviziali. §. E Calza, a uno col quale si cola il vino. (Lat. saccus vinarius.) §. *Da Calza, Tirar le calze; per morirsi. (Lat. diem suum obire, ad plures penetrare.) Mourir, tirer ses chausses.* Modo ballo.

§. Tu non avrai le calze: Quando uno non è stato il primo a dare una nuova. (Lat. vetera vaticinaria.) *Tu n'en auras pas les gands.*

**CALZACCIA.** Pegg. di Calza.

**CALZAJUOLO.** Maestro di far calze.

(Lat. caligarius.) *Bonnetier.*

**CALZAMENTO.** Tutto quel, che cuopre il piede, e la gamba, così scarpe, come calze. (Lat. calcium, calciamina, calceamina.) *Chaussure, f.*

**CALZANTE.** Che calza. *Juste, qui chauffe bien.*

**CALZARE.** Avere, mettere in gamba, e in piè, calze, e scarpe, o simili. (Lat. calceare.) *Chausser.* §. Diciamo: Ella non mi calza: cioè, Ella non m'entra, Ella non mi quadra. (Lat. non arder.) *J'en ne la gorie pas.* §. E anche ne' la forma affermativa: e vale, Ella quadra. *J'en suis content, elle me plaît.*

**CALZARE.** Nome. Calzamento. (Lat. calceus, caliga.) *Chaussure.* §. Ad alcuni Calzari, che veston tutta la gamba, e



servono per lo più per uso di cavalcare, diciamo Stivali. §. Andare in qualche operazione col calzatore del piombo: vale, Andarvi con cautela. (Lat. sedulò perpendere, penicillatè agere.)

**CALZARETTO.** Calzare, che arriva a mezza gamba. (Lat. caligula.) *Bortinesi; brodequins.*

**CALZARINO.** Dim. di Calzare. (Lat. caligula.) *Brodequins.*

**CALZATO**, add. da Calzare. (Lat. calceatus.) *Chausse.* §. E Calzato: dicefi Quel cavallo, che abbia macchia bianca, che dal piede si stenda fino al ginocchio, o sopra.

**CALZATOJA.** Sen. Calzatojo. Quello strumento, col quale l'uomo si calza le scarpe. *Chausse-pied.*

**CALZERONE.** } Sorta di calza grossa.  
**CALZEROTTO.** } fa. (Lat. impila, orum.) *Sorte de chausseure de feutre.*

**CALZETTA.** Calza, ma di materia nobile, come seta, o simili. (Lat. caliga ferica.) *Bas de soye.*

**CALZETTAJO.** Che lavora di calzette, o racconcia calzette. (Lat. caligarius.) *Bonnetier. §. Ravandense.*

**CALZINO.** CALZA piccola, che cuopre dal piede al ginocchio. (Lat. tibalia.) *Des bas.* §. Tirare il calzino: Morire: modo basso. *Tirer ses chaussees.*

**CALZOLAJO.** Che fa le Scarpe. (Lat. calceolarius, tutor.) *Cordonnier.*

**CALZOLERIA.** Luogo, o bottega, dove si fanno le Scarpe. (Lat. fustina.) *Boutique de Cordonnier.*

**CALZONI.** Quella parte del vestito, che cuopre dalla cintura al ginocchio, perchè è divisa in due, che ad un sol pezzo dicefi Calzone. (Lat. femoralia.) *Calore.*

**CALZUOLO.** Un picciol ferro fatto a piramide, ma ritondo, nel quale si mette il piè del bastone, come in una calza. *Bout de Canne.*

**CAMAGLIO.** Quella parte del giaco, o altra armadura dintorno al collo, che è di maglia più fitta, e più doppia. (Lat. collare ferreum.) *Camail.* Il camaglio dell' elmetto, forse quella parte dell' arme, che diciamo Gioletta, che arma il collo sopra il camaglio.

**CAMALEONE.** Sorta d'erba: la stessa, che Carlina. *V.*

**CAMALEONTE,** e Cameleonte. Animal noto. *Camaleon.*

**CAMAMILLA.** Erba nota medicinale. (Lat. chamamelum, anchemis.) *Camomille.*

**CAMAMILLINO.** Di Camamilla. (Lat. chamamelu persufus, chamamelu imbustus.) *De camomille.*

**CAMANGIARE.** Ogni erba buona a mangiare, o cruda, o cotta: erbaggio. (Lat. olus.) *Toute forte d'herbe à manger.* §. Oggi noi pigliam Camangiare più largamente per Ciascheduna vivanda, che anche diciam Companatico. (Lat. cbsonium, opsonium. Gr. ὀψών.) *Tout ce qu'on mange avec du pain.*

**CAMANGIARETTO.** Vivanda, o maniciaretto. (Lat. dapes.) *Ragout.*

**CAMARLINGA'TICO.** } Ufficio del  
**CAMARLINGATO.** } Camerlingo.

go. (Lat. quadratura.) *Charge de Trésorier.*

**CAMARLINGO**, e Camerlingo. Colui, che hà in custodia, e baltia il tesoro pubblico. (Lat. quadrator.) *Trésorier.* §. Gli antichi dicevano anche Camarlingo per Cameriere. (Lat. cubicularius.) *Chambellan.*

**CAMATO.** Bacchetta lunga di circa a tre braccia, di grossezza d'un dito, nodosa, e per lo più di legname di corniolo. (Lat. rudicula. Gr. καμάτι.) *Houffine.* §. Pure estendesi ad ogni sorta di bastoncello fortile, e diritto. *Baguette, gaule.*

**CAMBIADORE.** Lo stesso, che Cambiatore. (Lat. campfor, argentarius.) *Changeur.*

**CAMBIAMENTO.** Il cambiare, il mutare. (Lat. mutatio.) *Changement.*

**CAMBIARE.** Transmutare, o permutare una cosa ad un' altra. (Lat. mutare, permutare.) *Changer.* §. Per Alterare, rimutare. *Changer.* La novità niente la cambiava. §. In vece di Contraccambiare, compensare. *Echanger.* Se mi ami, ne sei cambiata. §. In signif. neut. pass. metaforicamente Alterarsi, e mutar colore. (Lat. mutare vultum.) *Changer de couleur.* §. Cambiare: termine mercantescio: Pagargli danari in un luogo per esserne rimborsato in un' altro. (Lat. permutare pecuniam, cambire.) *Changer.*

**CAMBIATO,** add. da Cambiare. *Changé.*

**CAMBIATORE.** Che cambia. Nome verbale, ma usato comunemente in significato di Mercatante, che fa banco, dove si conta, e cambia moneta. (Lat. campfor, nummularius, argentarius.) *Changeur, Banquier.*

**CAMBIO.** Verbale da Cambiare; ma non si direbbe forse in tutti i significati di cambiare: transmutazione. (Lat. permutatio.) *Changement; Represailles.* §. Per Contraccambio; che è cosa eguale a quella, che tu hai data, o ricevuta. (Lat. hostimentum.) *Change.* §. Render Cambio: Ricompensare; che anche diremmo Contraccambiare. (Lat. par pro pari referre.) *Rendre le change, rendre la pareille.* §. Collegiere in cambio: Pigliare una cosa per un' altra. *Prendre une chose pour une autre.* §. Far cambio: Barattare. *Changer, trocquer.* §. Per Termine mercantescio. (Lat. collybus. Gr. κολλύβος.)

*Change.* Lettera di cambio, dar danari a cambio, &c. *Lettre de change.* §. E Cambio, per l' interesse, che si trae del danaro cambiato. *Change.* §. E Cambio secco: dicefi di Quell' interesse, che altri trasfe de' suoi danari, senza passarne le scritture conforme l' uso, e mandarli in fiera.

**CAMBRAJA.** Sorta di tela finissima; così detta dalla Città di Cambré, dove si lavora. *Toile de Cambray.*

**CAME'DRIO.** Sorta d'erba. (Lat. chamædrys, trillago. Gr. χαμαίδρυς.) *Germadrée.*

**CAMELEONTE**, e Camaleonte. Serpentello quadrupede, di fattezze simili alla lucertola, e nasce d'uovo. (Lat. chamæleon. Gr. χαμαιλέων.) *Camæleon.*

**CAMEO.** *V.* Cammeo.

**CAMERA.** Stanza fatta per dormirvi. (Lat. cubiculum.) *Chambre.* §. Camera locanda: Quella che si dà dal padron della

casa altrui, ad abitare per prezzo. (Lat. diversorium, hospitium.) *Chambre garnie, ou chambre à louer.* §. Lettere di Camere locande son grandissime, perchè di lontano si possan leggere, e contengono, che quivi è Camera locanda, acciocchè i forestieri il sappiano: onde in Prov. A lettere di Camere locande. §. Camera si dice al Luogo, dove vanno i danari del pubblico, e sue scritture. (Lat. ærarium.) *Trésor.* Camera del Commune, &c. *Chambre.* §. Esser camera di che che sia: vale Esserne maestro, esserne abbondante. *Abonder, avoir en abondance de quelque chose.* Egli era camera d'ogni enormezza. §. E Camera: si dice nell'artiglierie, o simili, Quella parte, che nell' artiglieria, a cagione di maggior fortezza, si fa nel voto più stretta vicino al fondo. *Chambre.* §. Da Camera, Camerata. *V.*

**CAMERACCIA.** Pegg. di Camera. (Lat. cubiculum inelegans, incommodum, incunctinum.) *Vilaine chambre.* §. E assoluto, in Firenze per Una carcere. *Prison.*

**CAMERALE.** Della camera, attenente alla camera. *Qui appartient à la chambre.*

**CAMERATA.** Adunanza di gente, che vivono, e conversano insieme. (Lat. convivernium.) *Chambree.* §. Vale anche Compagnia. *Compagnie.*

**CAMERELLA.** Dim. di Camera. (Lat. parvum cubiculum.) *Petite chambre.* §. Per similiter. Le Stanze delle pecchie. *Ruches.* §. Camerella, diciamo oggi un Chiuso di drappi, o simili per fasciare il luogo dove si tiene il letto, e anche talora il luogo stesso.

**CAMERETTA.** Dimin. di Camera. *Petite chambre.* §. Cameretta, diciamo ancora allo Stanzino, ove è posto il privato. (Lat. latrina.) *Garderober.*

**CAMERIERA.** Donna, che assiste a' servigi della Camera. *Femme de Chambre.* La voce Franc. *Chambrière,* dicefi solamente in dispregio.

**CAMERIERE.** Quegli che assiste a' servigi della camera. (Lat. cubicularius.) *Valet de Chambre.* §. Cameriere segreto: dicefi nelle Corti Quel cameriere, che può senza altra imbasciata entrare a sua posta dal Signore. *Chambellan.*

**CAMERINO.** Cameretta. (Lat. zothecula.) *Bouge, petite chambre.*

**CAMICE,** f. m. Vesta lunga di panno lino bianco, che portano le persone Ecclesiastiche nella celebrazione degli usci sotto il primo paramento, forse detto così, per la similitudine, che hà colla Camicia. Gli Scrittori Sacri lo chiamano in lat. (alba.) *Aube de Prêtre, f.*

**CAMICIA**, e Camiscia. Quella veste bianca di panno lino, per lo più lunga infino al ginocchio, che si porta in sulle carni. (Lat. subucula, interula.) *Chemise.* §. Da Camicia abbiamo il proverbio: Strigine più la camicia, che la gonnella; cioè, Che s' hà più riguardo al suo interesse ch' a quel d' altrui. (Lat. unica pallio proprius est.) §. Spogliarsi in camicia: vale fare ogni sforzo. *Faire tous ses efforts.* §. Diciamo: La camicia non gli tocca il culo: di Chi per troppa allegrezza, dandone soverchia dimostrazione, si rende altrui ridicolo: modo basso. §. E da Camicia. Camiciuola, *camifole* §. E Inca-



miata. V. §. Gli Ingleſi hanno due voci diſtinte per Camicia d' uomo, e Camicia di Donna. La prima (a Shirt.) l'altra (a Shift.)

CAMICIONE. Da Camicia. Forſe la ſteſſa, che Camiciuola. *Camifole.*

CAMICIOTTO. Gonnella di tela lina. (Lat. tunica lina.) *Jacquette de Toile.*

CAMICIUOLA. Sorta di veſtimento, per lo più di lana, e portafi ſopra la canicia, per difenderſi dal freddo. (Lat. induſium.) *Camifole.*

CAMMELLO. Animal noto. (Lat. camelus. Gr. καμηλος.) *Chameau.* §. Al plur. Cammelli, e Cammei.

CAMMEO. Figura incavata. *Camée.*

CAMMINANTE. Che cammina: viandante. (Lat. viator. Gr. ὁδῆτης.) *Voyageur.*

CAMMINARE. Far viaggio, andare. (Lat. ambulare, iter facere.) *Marcher.* Il Ciel, che tu cammine: cioè, Per lo qual tu vai. §. Per metaſ. E però mal cammina-qual ſi dà danno del ben far d' altrui: cioè, Và per torto, e vizioſa via, e opera malvagiamente. Camminar con fraudi, &c. §. Camminare aſſolutamente: vale Affrettare il paſſo. (Lat. accelerare gradum.) *Marcher, marcher vite, ſe dépêcher.* §. Communar per la peſta d' altrui: vale Seguitare il ſuo eſempio, andar dietro alle ſue veſtigia. *Marcher ſur les traces de quelqu'un.* §. E comminar per la peſta, aſſolut. vale Seguitare l' eſempio de' più, che ſi dice anche Andar per la battuta.

CAMMINATA. Da Camminare. Stanza maggior della caſa, che noi diciam Sala: detta così, perchè vi ſi può comodamente andare, e paſſeggiar per entro. *La plus grande chambre de la maiſon.*

CAMMINATORE, verb. maſc. Che cammina. (Lat. ambulator.) *Voyageur.*

CAMMINO. Verbal da Camminare. Luogo per dove ſi cammina, ſtrada, e l' camminare ſteſſo: viaggio. (Lat. iter, via.) *Chemin.* §. *Voyage.* §. Per metaſ. l' ordine dal parlare artificiale non ſi tiene al gran cammino. §. Cammino: diciamo a Quel luogo della caſa, nel qual ſi fà il fuoco. (Lat. caminus.) *Cheminée,âtre.* §. E a colui, che il netto dalla filigine ſpazzacammino.

\* CAMO, voc. Lat. Freno. (Lat. camus. Gr. κνμος.) *Frein.* §. Per una ſorta di panno: Forſe lo ſteſſo, o ſimile a quello, che oggi diciamo Camojardo, o Mocajardo, tela di pelo. *Camelot.*

CAMOJARDO. Sorta di tela di pelo. (Lat. tela villoſa.) *Camelot.*

CAMOSCIO. Dare il Camoſcio.

CAMOSCIO. Pelle di montone, o d' altro ſimile animale, detta camoſcio da una particular concia, che le ſi dà, che la rende morbida, e l' dargliele ſi dice Camoſciare, o Scamoſciare. Può anche per avventura derivar da qualche animale già così detto. *Chamois.* La ſeconda origine di queſta voce par più verifiſimile.

CAMOZZA. Capra ſalvatica, che ſi fa in luoghi montuoſi, e alpeſtri. (Lat. rupicapra.) *Chamois.*

CAMPAGNA. Paefe aperto, fuor di terre murate. (Lat. campus, ager.) *Cam-*

*pagne.* §. Campagna rafa: diciamo a Quella, ove non ſon ne alberi, ne caſe, o monti, o ſimili, che l'occupino, o rompano. (Lat. aperta planities.) *Pleine campagne.*

CAMPAGNUOLO. V. Campajuolo.

CAMPAJUOLO. Di campo, o appartenente a campo. (Lat. agrarius.) *Qui concerne le labourage, les choſes des champs.* §. Oggi ſi direbbe ſolamente a Coſa, che naſca, o abiti per la campagna, quaſi Campagnuolo. *Campagnard, de la campagne, champêtre.*

CAMPALE. Di campo, o da campo: per lo più diceſi, di coſe di guerra. (Lat. campeſtris.) *De champ; & de champ de bataille.* Battaglia campale. E eſercito campale, cioè In campagna.

CAMPAMENTO. Il campare, ſcampo. (Lat. vicia, eſſugium.) *L' action de ſe ſauver, ſalut.* §. *Vie.*

CAMPANA. Strumento di metallo, fatto a guiſa di vaſo, il quale con un battaglio di ferro, ſoſpeſoſi entro, ſi ſuona a diverſi effetti, come: a adunare il popolo, a udire i divini uſcij, a magiſtrati, e ſimili coſe. (Lat. æramentum, tintinnabulum, æs campanum.) *Cloche.* §. Campana, così detta perchè la prima fù trovata in Campagna, detta oggi Terra di Lavoro. §. Campana ſi dice anche a un Vaſo di piombo, fatto a guiſa di campana, per uſo di ſtillare, con un beccuccio preſſo al fondo, lungo, e torto, donde eſce il liquor, che diſtilla. *Chapelle à diſtiller.* §. Campana: diceſi per ſimilit. a un Vaſo di criſtallo, o ſimile, fatto per difendere dall' aria, o dalla polvere le minute, o genili fatture. *Cloche.* §. Abbiamo in proverb. Far la campana d' un pezzo: che è Finire un ſuo Fatto ſenza intermiſſione in proverb. Far la campana d' un pezzo: che non è fatta d' un pezzo, non può aver buon ſuono. (Lat. totum negotium unica vice abſolvere.) §. Far le campane di ſan Ruffello. Sonavano vendi, e impegna. §. Aver le campane groſſe, o Aver male campane: vale Eſſere alquanto ſordo. *Etre un peu ſourd.* §. Da campana Scampanare: che è Fare un gran ſonar di campane. §. E Scampanio, e Scampanata verballi.

CAMPANACCIO. Sorta di campanello fatto di lama di ferro: metteſi al collo della beſtia, che guida l' armento, e l' gregge. (Lat. crepitaculum.) *Clochette.*

CAMPANAJO. Quegli, che ſuona le campane. (Lat. nola curator.) *Celni qui ſonne les cloches.* §. Si diſſe anche Campanaro. *Sonneur.*

CAMPANELLA, e Campanello. Dim. di Campana. (Lat. campanula, nola, tintinnabulum.) *Sonette.* §. E Campanella: per Quel cerchietto di ferro, fatto a guiſa d' anello, che ſ' appicca all' uſcio per picchiare. (Lat. cornix, annulus.) *Le marteau de la porte.* E per molti altri anelli fitti ne' muri per diverſi eſercizj. Attaccare i penſieri alla campanella dell' uſcio, modo proverbiale: a vale Deporre i penſieri. §. E Baciare la campanella; lo ſteſſo, che Baciare il chiaviſtello: vale Non volere, o non potere più tornare in quella caſa. *Baiſer le loquet de la porte.* Baciato hò, compar muo, la campanella-

di queſte noſtre impreſe ſenza fale: Qui nel metaſor. Abbandonare queſto aſſare. §. Abbiamo in proverbio: Andare a ſuon di campanello: che è Aver biuga da' magiſtrati; detto dal chiamar dentro all' udienza le parti col ſuon del campanello. §. Andare a ſuon di campanello: Vivere a poſta altrui, detto così, tolta la metaſora da' Religioſi clauſtrali, che vanno a menſa, e altro al ſonare di campanello. §. Attaccare altrui una campanella: diceſi dell' Apporgli alcun ſuo diſetto, ſi che gli altri il tengano per reo uſcio. §. Tenere il campanello: ſi dice di Chi nella converſazione cicala per tutti gli altri: detto perchè nell' udienza de' magiſtrati, quegli, che è Propoſto tiene il campanello in mano, e dà le riſpoſte per tutti. (Lat. archyta crepitaculum.) §. Diciamo anche Campanuzzo. §. E Campanello: per ſimilit. Chiamanſi le Particelle delle ciocche di molti fiori. *Cloche, c'est-à-dire, le haut de la fleur qui forme une eſpèce de calice.* §. E Campanello: diceſi una ſorta d' imboccatura del morſo del cavallo.

CAMPANELLOTTA. Campanella aſſai grande. *Sonnette.*

CAMPANILE. Torre, dove ſi tengon le campane ſoſpeſe. (Lat. turris ſacra.) *Clocher.* §. E per ſimilit. Calze a campanile. §. Lanciar campanili: Iperboleggiare. *Se vanter, dire des gaſconades.* §. Cornacchia di campanile: ſi dice d' Uom cupo, e ritenuto.

CAMPANILUZZO. Piccolo campanile. *Clocher.*

CAMPANUZZO. Campanello. (Lat. tintinnabulum.) *Sonnette.*

CAMPARE. Liberare, ſalvare, trarre di pericolo. (Lat. liberare, ſalvare, eripere.) *Sauver.* Se mi volete da morte campare. §. In ſign. neut. Uſcir di pericolo, ſalvatiſi, fuggire. (Lat. evadere, ſervari.) *Se ſauver; s'échapper.* Se vuoi campar d' eſto luogo ſelvaggio. §. Campar la morte: cioè, Liberarſi, e ſcampar dalla morte. (Lat. mortem eſſugere.) *Echapper, éviter la mort.* §. E Campare, aſſolutamente per Vivere. *Vivre.*

CAMPATO, add. da Campare. (Lat. ſervatus, liberatus, ereptus.) *Sauvé; échappé.* &c.

CAMPEGGIARE. Andare attorno col campo, cioè, coll' eſercito: ſcorrere la campagna. *Roder avec l'armée.* §. E in ſignif. neut. e talora attiv. (Lat. facere caſtra, habere caſtra, caſtra ponere.) *Campare.* §. Anche Campeggiare: ſi dice di Colori, quando ſono ſcompartiti talmente, che ſi ſpicchino con vaghezza l' uno dall' altro. (Lat. renidere.) *Termes de peintures, quand les couleurs ſe détachent bien d'un tableau.* Dove il biſavolo di Druſo Pomponio Atrico Cavaliere, male tra le innamigini de' Claudii campeggiava: Qui per ſimilit. ed è queſta maniera in uſo frequente.

CAMPERECCIO. Di campo, che attiene a campo. (Lat. agreſſis, ruſticus.) *Champêtre.* §. Vale anche Quel che noi diciamo Conradineſco. *Campagnard.*

CAMPERELLO. Dim. di Campo. (Lat. agellus.) *Petit champ.*

CAMPESTRO, e Campeſtre. Di campo. (Lat. campeſtris.) *Des champs.* Terra cam-



pestre. \$. Per Salvatico. (Lat. silvestris.) Vite, campestre. *Sauvage*. \$. Per Campale. Battaglia campetra.

CAMPICELLO. Lo stesso, che Campello.

CAMPIDOGLIO. Edificio in Roma. (Lat. Capitolium.) *Capitole*.

\* CAMPIO. Da Campo: Luogo piano. (Lat. campetris.) *Lieu plain*.

CAMPIONE. Da campo: Difensore, ma si dice d'Uom prode in arme. (Lat. heros, defensor, propugnator.) *Champion*. \$. Per simil. Quello, che oggi diciamo Duellante, e Accoltellatore. (Lat. gladiator.) *Brave*. \$. Campione: si dice anche a un Libro di conti, quasi Giornale. (Lat. ephemeris. Gr. *Φημερίς*.) *Journal*.

CAMPIONESSA, fem. Da campione. (Lat. heroina, virago.) *Grande femme, heroine*.

CAMPO. Spazio di terra, dove si semina. (Lat. ager, arvum.) *Champ, fonds de terre*. \$. Prov. Far d'ogni campo strada: cioè, Non aver riguardo più ad una cosa, che ad un'altra; e quel, che anche si dice, Darla pe' l' mezzo.

CAMPO. Per Campagna. Luogo esposto al Cielo. (Lat. campus.) *Campagne, Champ*. \$. A campo, avverbialm. vale In campagna: *Aux champs*. \$. Mettere in campo, a campo, o simili: Proporre, metter fuori, mettere in considerazione. *Proposer, mettre au jour*. \$. Venire in campo: Venire alla luce, comparire a notizia. *Sortir au jour*. \$. Entrare in campo: Cominciare. *Commencer*. I ragionamenti erano entrati in campo.

CAMPO. Per Piazza. (Lat. platea.) *Place*. Il campo di Siena, &c.

CAMPO. Per Luogo, dove si combatte. (Lat. arena.) *Champ de bataille*. \$. Onde Pigliare, e prender campo. \$. Di qui per metaf. Pigliar campo, dar campo, e simili, di fare, o di dire una cosa. \$. Pigliar campo addosso a uno: cioè Rigoglio, e maggioranza. *Prendre empire sur quelqu'un*.

CAMPO. Per Esercito; detto così dall' accampare, e fermarsi in campo. *Armée, camp*. \$. Onde Andare in campo: Andare a oste. \$. Poner campo, metter campo: Accampar l' esercito, porre oste. (Lat. castra ponere, locare, facere.) *Camper*. \$. Porfi a campo: Accamparsi. *Se camper*. \$. Stare a campo: Essere accampato. *Camper*. \$. Uscire a campo: Uscire a campagna. *Aller au combat*. \$. Tener campo: Campeggiare. \$. Per metaf. Fù usato da Dante. Credette Cimabue nella pittura tener lo campo, ed ora hà Giotto il grido: Qui portare il vanto, quasi esser padrone del campo. *Etre le premier*. \$. Levarsi da campo: Levarsi da oste. *Se retirer du camp*. \$. Battaglia di campo, battaglia campale; giornata. (Lat. praelium.) *Combat*.

CAMPO. Per Quello spazio dello scudo, nel quale si dipingono le imprese, o l'altre insegne. (Lat. vexillorum, clypeorumque, quibus familiarum, ordinum gentium, virorum insignia continentur, area.) *Champ*.

CAM.O. Si usa talora in vece di spazio. *Moten*. Non mi rimane campo di fare, &c. \$. Dar campo: vale Dar comodità, e vantaggio di cammino. *Donner leisir de*. I Franc. dicono per Aver agio

di fuggire. *Avoir la clef des champs*.

\* CAMPORAJUOLO, voc. ant. da Campora. V. Campajuolo.

CAMPORECCIO. V. Campareccio.

\* CAMUFFARE. Travestire: ed anche è quello, che noi diremmo Imbucare, imbavagliare, incaperucciare: che è il lat. (caput obvolvere, obtegere.) E si usa non che in significazione attiva, ma anche nel sent. neut. pass. Benchè talora colle particelle mi, ti, &c. non espresse. *Se déguiser, se masquer, s'envelopper*. Tra turbo, e furbo sai non si camuffa: cioè, Non si cuopre, e non si nasconde.

\* CAMUFFATO, add. da Camuffare. *Enveloppé, déguisé*.

CAMUSO. Che hà il naso piatto, e schiacciato. (Lat. simus.) *Camus, Camard*.

CANAGLIA. Gente vile, e abietta. (Lat. popellus, populi foex, vilis plebecula.) *Canaille, populace, lie du peuple*.

CANAGLIACCIA. Peggiorat. di Canaglia. (Lat. plebis quisquiliæ, populi foex.)

CANAJUOLA, add. Nome d' uva nera, detta così dal piacer, per la sua dolcezza, fuor di modo, a' cani. (Lat. canicula.) *Sorte de raisin*.

CANALE. Luogo per dove corre l'acqua ristretta insieme, a similitudine d'una canna divisa; e prendesi largamente per ogni luogo, dove corre acqua. (Lat. canalis.) *Canal*. \$. Per similit. E di questa cotale concavità nasce un canale, il quale è chiamato porta del fegato. \$. Per que' Truogoli, che già in cambio di tini, servivan per fare il vino. \$. Da canale Scanalare. V.

CANALETTO. Dim. di Canale. (Lat. canaliculus.) *Petit Canal*.

CANAPA, e Canape, Erba, della quale esce filo simile al lino, col quale si fanno corde, funi, e anche tele. (Lat. cannabis. Gr. *κανναβίς*.) *Chanvre*. m. \$. E Canape: per filo. *Fil de chanvre*. \$. Hacci una sorta di canapa, che è la più fine, detta Garzuolo.

CANAPELLO. Piccolo canapo, canapino. (Lat. funiculus crassior.) *Petite corde*.

CANAPINO, add. di Canapa. (Lat. cannabaceus, cannabis.) *De chanvre*. \$. Oggi particolarmente diciam Canapino: a una Sorta di panno.

CANAPO. Da Canapa. Fune grossa fatta di canapa. (Lat. funis crassus, rudens.) *Cable, cordage*.

CANARÌO. Aria, e sorta di ballo, che può accompagnarsi col canto.

CANATA. Rabbuffo, aspra riprensione. (Lat. reprehensio.) *Réprimande*. Onde Fare un rabbuffo, dare una canata. (Lat. malè verbis accipere.) *Réprimander*.

CANATTERIA. Quantità di cani. (Lat. canum turba.) *Mente de chiens*.

CANATTIERE. Che custodisce, e governa i cani. (Lat. canum cultos.) *Valer de chiens*.

CANAVACCIO. Sorta di panno lino grosso, e ruvido. *Canavas, grosse toile, dont on fait ordinairement les torchons*. \$. E più particolarmente, Canavaccio: un Pezzo di panno grossotto, col qual s'asciugan le mani, o li fanno altre operazioni. Forse simile al Lat. (mappa.) *Ejus-main*.

CANCELLARE. Cancellar la scrittura, fice-

gandola. (Lat. delere, expungere, obliterare, cancellare.) *Effacer*. \$. Per \* Balcenare, piegare, dare addietro; modo antico; e quello, che i Latini dicono (Inclinari.) *Cancellere*. \$. Così Cancellare in questo ultimo signif. può derivare dal Franc. \$. Per Chiuder con cancello. (Lat. cancellare, clathrare, cancellis claudere.) *Clorre avec des barreaux, griller*.

CANCELLATURA. Cancellazione. (Lat. delatio.) *Rature*. \$. Ed il pregio che si paga per essa. (Lat. deletionis expensæ.) *Ce qu'on paye pour faire effacer quelque Sentence, &c.*

CANCELLAZIONE, e Cancellagione. Il cancellare. *L'action d'effacer*.

CANCELLERESCO. Aggiunto di Cancellere grande, che già si usava nelle cancellerie. *Sorte d'écriture*.

CANCELLERIA. Residenza del cancelliere. (Lat. tabularium.) *Chancellerie*.

CANCELLIERE. Quegli, che hà la cura di scrivere, e registrare gli atti pubblici de' magistrati. (Lat. scriba.) *Chancelier*. Gli Scrittori del secol peggiore dissono in (Lat. cancellarius, a cancellis.) \$. Avvertasi, che *Chancelier* in Francia, è carica, o dignità di maggior pregio.

CANCELLO. Imposte di porta, fatte per lo più di stecconi, commessi con qualche distanza l' uno dall' altro, almeno di quattro dita. (Lat. cancelli, clathri.) *Barreaux, Treillis*. \$. Per l' aperto dell' ufficio, che hà cancello.

CANCERELLA. Lo stesso, che Cancrena. V.

CANCHERO. Tumore, o ulcere cagionato da collera nera: hà intorno le vene stese, a guisa delle gambe del granchio, e va nodendo. (Lat. cancer, carcionoma. Græc. *καρκίνος, καρκίωμα*.) *Chancre*.

\$. *Cancer*. \$. E da Canchero Cancherella, o Cangrena, o Cancrena. *Cangraine*. \$. In proverb. diciamo: Unguento da cancheri; d' uno che voglia sempre di quel d' altrui; e mai non dar del suo: tratta la metaf. dall' effetto di quello unguento, che tira, e non salda. \$. E questo è un di que' malori, come morbo, rabbia, gavocciolo, e simili, che si mandano per maladizione. \$. Canchero per Maraviglia: esclamazione. Canchero! corella è una gran tafta. \$. Da Canchero, Incancherare; che è Far disperare uno, strapazzandolo con parole, e con fatti. (Lat. verbis, & factis exagitare.) *Faire enrager quelqu'un, le désespérer*. \$. E Incancherire: si dice di Piaga divenuta canchero. (Lat. crudescere, recrudescere.) *Cangrener*. \$. Diciamo: Far d' una bolla un canchero: e vale, D' una cosa menoma una cosa grandissima.

CANCHEMOSO. Pien di cancheri. (Lat. ulcerosus.) *Plein d'ulcères, de chancre*.

CANCIOIA. Detto così per maladizione in vece di Canchero.

CANCRENA, e Cangrena. Parte mortificata, o intorno ad ulcere, od intorno ad infiammazioni: che sempre va dilatandosi: dicefi anche Cancherella. (Lat. gangrena. Gr. *γανγκραινα*.) *Cangrene*.

CANCRO. Uno de' dodici Segni del Zodiaco. (Lat. cancer.) *Ecrevisse*.

CANDELA. Cera lavorata, ridotta in forma cilindrica, con iltoppino nel mezzo, al



al quale s' appicca il fuoco, per ufo di ve-  
del lume, e falfine anche di fevo. (Lat.  
candela. I Franc. Han due voci diftinte,  
*Bougie*, effendo di cera; *Chandelle*, effen-  
do di fevo. \$. Dante l' usò anche in ter-  
minazione mafculina. Per far difpofto a  
fua fiamma il candelo. \$. E da Candela  
Candelotto, e falcola, e falcolotto: fon  
quafi il medefimo, che Candela, detti  
forfe da fiaccola, o da facella. \$. Prov.  
La candela è al verde: che fignifica, Ef-  
fere al fine: perciocchè nella parte in-  
feriore, alcune fon tinte di verde. \$. E  
quell' altro. Ne femmina, ne tela - a lume  
di candela: che vuol dire: Guarda quefte  
due cofe di giorno. (Lat. de gemmis, de  
tincta murice lana - confule de facie, cor-  
poribusque diem.)

\* CANDELABRO, voc. lat. Candel-  
liere. V.

CANDELETTA. Dim. di Candela.

CANDELLAJA. Da Candela. Il giorno  
della Fefività della Purificazione della Ma-  
donna, nel quale da' Parocchiani s'ufa dar  
delle candelae al popolo. (Lat. Divæ Ma-  
rie Purificatio.) *La Chandeleur, la Pu-  
rification, fête de la Vierge.*

CANDELLIERE. Stromento, dove fi  
ficciano le candelae, per tenerlevi accefe.  
(Lat. candelabrum.) *Chandelier, flam-  
beau.*

CANDELO. Per Candela l' usò Dante:  
Forfe per la rima.

CANDELOTTO. Sorta di Candela, nella  
fua fpezie però più groffa, ch' alla lun-  
ghezza non ufarebbe. *Petite chandele, ou  
bougie.*

CANDELUZZA. Dim. di Candela.

\* CANDENTE, voc. lat. Infocato, rif-  
plendente, rilucente. (Lat. candens.)  
*Embrasé, ardent, blanc de feu.*

\* CANDIDAMENTO, voc. ant. Bian-  
chezza.

CANDIDATO, voc. lat. Ornato d' abi-  
ti bianchi. (Lat. candidatus.) *Vêtu de  
blanc.* \$. E di qui Candidati; a Coloro, che  
chiedevano in Roma i magiftrati. (Lat.  
candidatus.) *Pofulants.* \$. E a quell' imi-  
tazione: Candidato, a Chi pretende cari-  
che, magiftrati, o fimili. *Pofulants, af-  
pirants.* \$. Alcuni le candidate vittorie,  
chi le rogare paci d' udirle fi diftento:  
qui G andi, fegnalate. *Illuftrés, célèbres  
victours.*

CANDIDEZZA. Candore, purità. (Lat.  
candor.) *Candeur.* \$. Candidezza di lin-  
guaggio: vale, Purità. *Pureté.*

CANDIDISSIMO, fup. di Candido.  
(Lat. candidissimus.) *Tres-blanc.*

CANDIDO. Bianco in fupremo grado.  
(Lat. candidus.) *Blanc, d'un blanc écla-  
zant.* \$. Per fimil. Certo, corale notte fia  
più candida, che l' mezzo di. \$. Per me-  
taf. Non macchiato di colpa, e da non  
lafciarfi corrompere.

\* CANDIDORE, voc. ant. Candore.

\* CANDIFICARE, voc. ant. Far can-  
dente, infocare. (Lat. candificare.) *Faire  
paraître blanc à force d'embraser.*

CANDIRE. Diciamo del Conciare frut-  
te, o fimili, faccendole bollire in zucchero  
mefcolato con chiara d'uovo. (Lat. can-  
dire.) *Candir; terme de Confiseur.*

CANDORE, fuff. m. Bianchezza, ful-  
Tomo I.

gidezza. (Lat. candor.) *Candeur.* f. Can-  
dore di dicitura: vale, Purità. *Pureté.*

CANE. Animal noto, e domeftico dell'  
uomo. (Lat. canis.) *Chien.* \$. Manda il  
cane fuor la voce in diverfi fuoni, e figni-  
fican fempre cofe diverfe, de' cui effetti  
V. a fuo luogo. \$. Cane: per Uomo di  
male affare. (Lat. homo nequam.) *Chien,  
feclerat.* \$. Cane: talora fi dice all' Uomo  
per villania, come diffe Achille ad Aga-  
memnone *κύρις ἐμπροσθεν*, *Chien.* \$. Can-  
e: Titolo di barbara fignoria. Gran Cane  
de' Tartari. *Cham de Tartarie: prononcez  
Kan.* Che l' fepolcro di Crifto è in man de'  
cani: cioè, dei Barbari. \$. Cane: ad Uomo  
avarò. \$. Cane; fi dice anche quel Ferro,  
col quale i barbieri cavano altrui i denti,  
perchè nel pigliare ha fimiglianza di cane.  
(Lat. dentaripa. Gr. *ἀδονόπρασξ.*)

*Infrument d'arracheur de dents.* \$. Cane:  
Stromento, che adoperano i bottai a tener  
forti i cerchj, mentre che gli mettono  
alla botte. *Tretteiro, f. Fer des Tonneliers.*  
\$. Cane, dello Scoppio. *Rouer d'arque-  
buse.* \$. Cane. Immagine celefte. *Chien.*  
\$. Da cane Canata. V. \$. Da quefto ani-  
male ne trajamo diverfi proverbj come.  
Al cane, che invecchia, la volpe gli pifcia  
addoffo; che è: Come mancano le forze,  
l' uomo non è ftimato. (Lat. annofo leoni  
vel lepores insultant.) \$. Mentre che il  
can pifcia, la lepre fe ne vâ: cioè, Chi  
non follicita quando e' può, perde l' occa-  
fione. (Lat. femper nocuit differre para-  
tis.) \$. A can, che lecchi cenere, non gli  
difer farina: A chi non è leale al poco,  
non gli fidar l'affai. \$. Aver rifpetto al  
cane per amor del padrone: cioè, Al fervo  
per amor del Signore. \$. Deltare il can,  
che dorme: Sulfciar qualche cofa, che  
poffa anzi nuocere, che giovare; che fi  
dice anche Stuzzicare il formicajo, o l' vef-  
pajo. (Lat. crabrones irritare, leonem  
vellicare.) I Franc. *Eveiller le chat qui dort.*  
\$. Il can rode l' offò, perchè non lo può  
inghiottire: cioè, Non tã, per non pote-  
re. \$. Can, ch' abbaja, poco morde: cioè,  
Chi fa molte parole, fa pochi fatti. \$. Can  
che morde, non abbaja in vano: Colui,  
che fa di fatti, non parla a vento. \$. Ami-  
ci, come cani, e gatti: detto per Ironia,  
effendo fempre nimici quefti animali.

*Amis comme chiens et chats.* \$. Carezze  
di cane, Cortefie di puttane, Inviti d' oftì,  
Non può far, che non ti cofti; detto per-  
chè il cane, col fatti carezze, t' imbratta  
i veltimenti, e gli oftì cogl' inviti, e le  
puttane colle cortefie ti vuotan la borfa.  
\$. Can dell' ortolano, non mangia la lara-  
ga, e non la lascia mangiare a gli altri.  
\$. Can da pagliajo, abbaja, e ftà difcofto.  
\$. La rabbia è tra i cani: cioè, la difcor-  
dia è tra gli eguali. \$. Menare il can per  
l' aja: Mandar le cofe in lungo per non  
venirne a conchiufione. (Lat. tempus du-  
cere.) \$. E' non mi morderò mai cane, ch' io  
non voffefi del fuo pelo: e vale, Io non  
fui mai offefo, ch' io in qualche maniera  
non ve voffefi far vendetta. \$. Dutare una  
fatica da cani: vale Durar fatica grandiffi-  
ma. \$. Non trovare ne can, ne gatta:  
vale, Non trovare alcuno. \$. Tenere in  
man per amor de' cani: modo di dire, e

fignifica: Che egli è più tofto bene, per  
qualivoglia rifpetto, aver di quel d' altri  
in mano. \$. Effere a cane: vale Effere in  
fregola. (Lat. catulire.) *Erre en rut, en  
chaleur.* \$. Da Cane, Canile. V.

CANESTRELLO. } Dim. di Canestro.  
CANESTRETTO. } (Lat. canitella, ci-  
CANESTRINO. } ftula, diftella.) *Pe-  
tite corbeille.*

CANESTRO, e Caneftra. Spezie di pa-  
niere. (Lat. canistrum, canifter.) *Corbeille,*  
femm. *Panier*, mafc.

CANESTRUCCIO. } Lo fteffo, che Ca-  
CANESTRUZZO. } nestretto. V.

CANFORA. Spezie di gomma d'un'  
albero, che fa nell' Indie. *Camphre*, m.  
CANGIANTE. Che cangia. (Lat. dif-  
color, verficolor.) *Changeant; de diverfes  
couleurs.* Drappo di color cangiante, &c.

CANGIARE. Cambiare, mutare. (Lat.  
mutare.) *Changer.* Dio te ne cangi: cioè,  
Te ne meriti, te ne renda il cambio. *Dieu  
vous le rende.*

CANGIATO, add. Da Cangiare. Cam-  
biato. (Lat. mutatus.) *Change.*

CANGIO. Sorta di colore, lo fteffo, che  
Cangiante. (Lat. difcolor, verficolor.)  
*Changeant.*

CANICCIO. Graticcio. (Lat. cratis.)  
*Crate faite de roseaux.*

CANICOLA, e Canicula. Nome d' im-  
magine celefte, E della maggiore Stella  
della detta immagine, che apparifee all' uf-  
cita di Luglio. (Lat. canicula.) *Canicule.*

CANICULARE. Giorni caniculari fon  
quando la canicula nafce col Sole. (Lat.  
canicularis.) *Caniculaire.*

\* CANIDO, voc. ant. Candido.

CANILE. Letto da Cani. *Chenil.*

CANINAMENTE. A guifa di cane.  
(Lat. canatim.) *En chien.*

CANINO, add. di Cane: attente a  
cane. (Lat. caninus.) *De chien.* Animo  
canino: quafi rabbiofo: E' finonimo di  
Crudele. *Cruel, enragé.* \$. Si dice anche  
Canino; al Dente dell' uomo, che è in  
quel luogo appunto dove i cani hanno  
quei denti lunghi, o zanne, che fi chia-  
man guardie. (Lat. dens caninus. Gr.  
*ἀνιρύδης.*) *Dents aïlées.* \$. E per fimilit.  
E come fù per me Calandrino, prefa una  
delle canine, glielo pofe in bocca.

CANINO, fuff. Piccol cane. (Lat. ca-  
tulus, carellus.) *Petit chien.*

CANIZIE, voc. lat. Canutezza. V.

CANNA. Pianta, il cui fuffo è diritto,  
lungo, voto, e nodoso. (Lat. canna,  
arundo.) *Rofcan.* La bocca pofta alla fo-  
rata canna: qui per Iftromento di fiato.  
\$. Canna diciamo anche per fimilitudine  
a Quella della gola, che i Latini dicevan  
(guttur.) *Gyffer.* \$. Canna; per Quello  
altrefi, che dicono (aspera arteria), e i  
Greci *τρυχία ἀρτηρία.* *La trachée artère.*

La canna del polmone. \$. Canna falva-  
tica: che naturalmente nafce in luoghi  
umidi, nell' acque ftagnanti. *Rofcan.*  
\$. Canna fi dice ancora a una Mifura di  
lunghezza di quattro braccia. *Mefure, à  
meſurer les étoffes.* \$. Canna, per fimili-  
tudine, diciamo Quella dell' archibufo, e a  
Quella degli organi, o fimili. *Canon d'or-  
guebaſe.* *Turian d'orgue.* \$. Canna: dicen a



Que' canali, onde scorrono i fluidi, e fu detto del voto. §. Diciamo vederla per quanto la canna, e vederne quanto la canna; che è Non si lasciar sopraffare, Voler la sua misura giusta. §. Misurare gli altri colla sua canna, e col suo passetto, che è la metà della canna: vale Giu'icare gli altri simili a se. *Mesurer les autres a son anne.* §. Povero in canna: dicefi di Chi sia estremamente povero.

CANNAJO. Strumento di legno fatto a guisa di panca, con certe cassette, nelle quali gli orditori mettono i gomitol per ordire. *Ourdissoir.* §. E Cannajo: un Graticcio grande di canne, fu' l quale si seccano le frutte. *Claie, ou gril fait de roseaux: on s'en sert pour faire secher les fruits.* §. Cannajo: Vaso di canne ingratolata per tener grano, o simili. *Sorte de panier.* §. E Cannajo: Istrumento da pigliar pesci. *Sorte de filet.* §. E Cannajo a Colui, che fa le canne pei condotti.

CANNAMELE. Canna produttore il zucchero. (Lat. arundo saccharifera.) *Canne de sucre.*

CANNELLA. Dim. di Canna. Oggi in questo significato diremmo, per fuggir l'equivoco, sempre Cannuccia. §. Per Piccol doccion de' condotti, o di piombo, o di terra cotta che sia. (Lat. fistula, tubus.) *Petit tuyau.* §. Per quel legno bucato a guisa di bucciuoli di canna, per lo quel s'arvigne il vino delle botte. (Lat. epistomium.) *Robinet.* Onde da questo il proverbio: Mettere una cannella: e vale Mettere un'ufanza. §. Per ippezia d'aromato. (Lat. cinnamomum. Gr. κανέλλα.) *Cannelle.*

CANNELLINA, e Cannellino. Dim. di Cannella. *Petit robinet.* §. Dicefi più comunemente Cannellino.

CANNELLINO. Fatto di Cannella. (Lat. ex cinnamomo compositus.) *Composé de Cannelle.* Salsa cannellina.

CANNELLO. Pezzuol di canna sottile, tagliato tra l'un nodo, e l'altro. (Lat. internodium.) *Roseau coupé entre deux nœuds.* §. Questi cannelli servono a diversi usi di lavori di panni, o drappi: onde viene Accannellare, che è Avvolgervi sopra filo. §. Per simil. A lui dunque si apparterrà d'attaccarvi un cannello di tal misura, &c.

CANNELLUZZA. Cannella piccola. (Lat. parvum epistomium.) *Petite canule, robinet.* Come cannelluzza del bello, e util vaso: qui per simil.

CANNETO. Luogo, dove son piantate le canne. (Lat. cannetum, arundinetum.) *Lien plein de roseaux.*

CANNOCCHIALE. Moderni l'han detto in lat. (telescopium.) Gr. τηλεσκοπίον. *Lunette d'approche.*

CANNOCCHIO. Occhio di canna, che è il ceppo delle sue barbe. *La racine des roseaux.*

CANNONCELLO. } Dim. di Cannone.  
CANNONCINO. } (Lat. siphnunculus, tubulus.) *Petit tuyau.*

CANNONATA. Colpo, o tiro di Cannone. *Canonade.*

CANNONE, sust. masc. Pezzo di canna di lunghezza intorno a un mezzo

braccio, sopra il quale s'incanna feta, o lana, o simil materie. *Bobine.* f. §. Cannone da condotti: Doccione. (Lat. fistula, siphon.) *Siphon, siringue.* §. Cannone, per simil. Il Cannone del collo: Cannone di organo. §. Cannone: Arnese, che fascia la gamba sotto lo stivale, e allora si porta per ornamento anche senza stivale. §. Cannone, per una sorta d'imboccatura del morso del cavallo. §. Cannone, alla Più grossa artiglieria. *Canon.* §. Cannone: si dice ancora a uno Strumento, col quale si fanno i cristefi. *Canon.*

CANNONIERA. Quella apertura donde si scarica da i forti il cannone. *Lieu ou l'on plante le Canon.*

CANNOSO. Pien di canne: aggiunto di luogo, o sito dove elle nascono, e allignano. (Lat. arundinosus.) *Plein de roseaux.*

CANNUCCIA. Dim. di Canna: Sottissima canna. (Lat. calamus.) *Petit roseau.* §. Da Cannuccia, Incannucciare. *V.* CANOCCHIO. Palo di vite già per vecchiezza cascante: detto così da essere per lo più di canna. (Lat. palus vetulus, palus obsoletus.) *Vieux échelas, pieu.*

CANONE. Regola. (Lat. canon. Gr. κανων.) *Canon.* §. E Canonì, si chiamano le Leggi Pontificie, stabilite, e ordinate da' Papi, o da' Concilj. (Lat. canones.) *Canons.* §. Canone: dicefi Quella parte della Messa, che comprende in se la consagrazione, e altro. Gli Ecclesiastici la dicono in (Lat. canon.) *Canon.*

CANO'NICA. Luogo per abitazione de' Canonici. *La demeure des Chanoines.*

CANONICAMENTE. Regolarmente, aggiustatamente, secondo i riti, e forme dovute. (Lat. canonicè. Gr. κανονικως.) *Canoniquement, suivant les regles.*

CANONICATO. Dignità di Canonico. (Lat. canonicatus.) *Canonicat.*

CANO'NICQ, sust. Che ha Canonicato. (Lat. canonicus.) *Chanoine.*

CANO'NICO, add. da Canone, in significato di Legge Pontificia. (Lat. canonicus. Gr. κανονικός.) *Canonique.* Legge, o ragion canonica. §. Per Legittimo, regolare. (Lat. canonicus. Gr. κανονικός.) *Canonique.* Cagione canonica: Impedimento canonico, &c. §. E Ore canoniche, dicono gli Ecclesiastici per quelle Lodi, che a diverse ore del giorno si cantano da' Religiosi a Dio, ch' essi altrimenti chiamano ufficio divino. (Lat. horæ canonicæ.) *Office divin, heures canonicales.*

CANONISTA. Dottore in ragion canonica. Gr. κανονιστής.) *Canoniste.*

CANONIZZARE. Atto solenne, che fa il Pontefice, nel dichiarare un defunto, degno d'essere annoverato tra i Santi: dalla voce Gr. κανονίζειν. (Lat. in Sanctorum numerum describere.) *Canoniser.* §. Leggesi negli Autori antichi anche Canonizzare, come Calonaca, e simili. §. E di qui per simil. diciamo Canonizzare altrui per scimmio, o altro: dell'Essere dal consenso dell' universale tenuto, e quasi dichiarato per tale.

CANORO. Che hà in se armonia, armonioso. (Lat. canorus.) *Harmonieux, melodieux, resonnant.*

CAN'NOVA. Stanza dove si ripongono i vini, e gli olj, e l'altre grasce. (Lat. cella penaria.) *Cave, cellier.* Il Comune di Firenze fornì di grossa quantità di moneta la canova: cioè il Magistrato dell'abbondanza.

CANOVACCIO. Canavaccio.

CANOVAJO. Che hà in custodia la canova, e i vini in particolare. (Lat. promus, condus, cellarius.) *Sommelier, &c.*

CANSARE, in signific. att. Alquanto allontanare, discostare. (Lat. dimovere, amovere, submovere.) *Eloigner.* Canfar di pericolo, canfar dal furore, &c. Di che che sia. *Eloigner, sauver, mettre à couvert; gerantur.* §. In signif. neut., e neur. pass. Non potrei canfarmi, &c. *S'eloigner, se sauver.*

CANSATO, add. da Canfare. (Lat. amorus.) *Eloigné, sauvé, mis à couvert.*

\*CANSATOJA, e Canfatojo, voc. ant. Luogo, dove canfandosi, uom si ricovera: rifugio. (Lat. effugium, profligium.) *Asile.*

CANTACCHIARE. Vedi Cantare.

CANTAFÀ'VOLE. Cosa lontana dal vero, che abbia anche poco verisimile: finzione frivola. (Lat. fabulæ, nugæ.) *Fable, mensonge, fiction.*

CANTAJOLO, e Cantajuolo. Aggiunto d'alcuni uccelli, che si tengono per cantare. (Lat. avis cantatrix.) *Oiseau de chant.*

CANTAMBANCO, Ciurmadore, cerretano. (Lat. circulator.) *Bateleur, Charlatan.*

CANTANTE. Che canta. (Lat. cantans.) *Qui chante, chantant.* §. Per Disfeso di cantare. (Lat. canendi studiosus.) *Joueux.* Ella fa l'uomo cantante, &c.

CANTARE. Mandar fuor misuratamente la voce: proprio dell'uomo, e si dice ancor degli uccelli. (Lat. Canere, cantare.) *Chanter.* §. Cantar gli uscìi divini, &c. *Chanter l'office, &c.* §. Cantare, ferma Canterellare, che anche diremmo Canticchiare. (Lat. cantitare, cantillare.) *Chanter.* §. E Cantare, in vece di Poetare. (Lat. canere, dicere.) *Chanter.* Canterò di Troja, &c. Come han detto i Greci, i Romani, i Francesi, &c. §. Cantare: Discorrere, ragionare; e dicefi propriamente di Quasi ragionamenti, che fa il popolo sopra qualche caso seguito. *Chanter.* La Città hà un bel cantare delle sue miserie, &c. §. Cantare: Dire apertamente, e con libertà il suo sentimento. *Chanter, parler librement.* §. Cantar messa: Cominciare l'esercizio del Sacerdozio, dicendo solennemente la prima messa. *Dire sa premiere messe.* §. Cantare a orecchio: dicefi del Cantare senza cognizione dell'arte; ma solamente accordar colla voce all'armonia udita dall'orecchio, che anche si dice Cantare a aria. *Chanter de goût & sans sçavoir les regles.* §. Cantare, coll'ablat. dopo, colla proposizione in: vale Aver sotto suo nome, o sotto suo titolo. Forma usata comunemente per terminare mercantile, come per esempio: la ragion canta nel tale: cioè, è intitolata al tale. *Une telle marchandise est marquée à une telle marque.* §. E quando uno vuol mostrare di non aver pure un danajo, si dice: E' non ce ne canta uno; perchè do-



ve non è danari, la borsa non rende suono: modo baflo: dicono i Franc. *N'avoir pas le fol.* §. Da Cantare Biscantare: che val Canterellare.

CANTARE, fuff. Canto. (Lat. cantus.) *Chant.* Hò compiuto il cantare.

CANTARO. Dal Gr. *καρδός*, *Cardos*. Mifura di diverse forte di cofe: di peso a Fior. di libbre 150, e di maggiore, o di minore, fecondo la diversità de' pacfi, e delle robe. *Sorte de mesure, on de poids.* §. Cántaro coll'accento in fuffa prima A: è un vafò lungo di terra, per ufo di deporvi il fuperfluo peso del ventre. (Lat. trulla.) *Bassin de la chaise percée.*

CANTATA, fuff. *Cantate.*

CANTATO, add. da Cantare. (Lat. cantatus.) *Chanté.* §. E Mefla cantata: dicefi Quella, che cantando fi celebra. *Grande Mefse.*

CANTATORE. Verbal mafc. Che canta. (Lat. cantor.) *Chanteur.* §. Diciamo anche Canterino, ma in ifcherzo, e di Chi canta volentieri, e fpeffo.

CANTATRICE. Verbal fem. Che canta. (Lat. cantatrix, cantrix.) *Chanteuse.*

CANTERELLA. Animalettopiccolo di color mifchio trà verde, nero, e roffo. Stà nell'ebbio, e trà la cicuta, ed è velenofiffimo: dicefi anche d'altri animalletti di fimil forma. (Lat. cantharis, Gr. *καந்தαρίς*, *Cantharide*.) §. E Canterella: dicefi di Quella ftarna, che fi tiene in gabbia: per allettare l'altre, quando vanno in amore.

CANTERELLARE. Dim. di Cantare, e vale con fommeffa voce, e a ogni poco cantare. (Lat. cantitare, Gr. *κατακατακατα*.) *Chanter à voix basse.*

CANTERINO. Dicefi, ma in ifcherzo di Chi canta volentieri, e fpeffo. *Chanteur.*

CANTERUTO. Voce ufata per dinotar l'aver canti, cioè angoli, che noi diremmo Effer fatta a canto vivo: e vale Non avere i canti fimulati. (Lat. angulosus.) *A angles, fait en angles.*

CANTICA. Da Canto. Numero determinato di canti, cioè libri. (Lat. canticum.) *Cantique.*

CANTICCHIARE. V. Canterellare.

CANTICO. (Lat. canticum.) *Cantique*, mafc. Cantico, fi è allegrezza di mente delle cofe eterne, efpreffe con voci. *Cantique.*

CANTIMPLORA. Vafò per tener vino, o fimili a freddarli con ghiaccio. *Sorte de vase à mettre rafraichir le vin.*

CANTILENA. Canzone, che fi canta. (Lat. cantilena.) *Chanson, van-de-ville.*

CANTINA. Luogo fotterraneo, dove fi tiene, e conserva il vino. (Lat. cella vinaria.) *Cave, cellier.* §. E per luogo fotterraneo. *Cave.*

CANTINETTA. Dim. di Cantina. *Petite cave.* §. Per un Vafò ove fi pongano dentro boccie piene di vino, o fimili, per rinfrefcarli. *Cave.*

CANTO. Armonia efpreffa con voce. (Lat. cantus.) *Chant.* Degli uccelli i Latini dicono (Garrulus.) *Chant des oifeaux.* §. Per Arte di cantare, che con termine musicale fi dice; Canto fermo, o figurato, o canto a aria, cioè naturale. *Chant, plein chant; chant figuré, &c.* §. Per Par-

te di poema. *Chant.* Primo, fecondo canto, &c. §. Per Tutto infieme il corpo d'una mafcherata, che vada cantando per la Città, a' luoghi determinati, canzoni attenenti alla loro invenzione.

CANTO. Banda, parte, lato. (Lat. latus, pars.) *Côté, partie, part.* §. Per Angolo. (Lat. angulus.) *Angle, coin.* In un canto della camera. §. Per Capo di ftrada. *Coin de rue.* Se ne venne a casa fua, la quale era vicina al canto alla macina. §. In proverbio diciamo: Dare un canto in pagamento: che vale fuggirfi nafcofamente. (Lat. solum vertere.) *S'en fuir sans paier.* §. Volger largo a' canti: che è Andar nelle difficoltà cauto, e affentito; metafora tolta dalle befie, che portano, che fe a' canti non piglian la volta larga, fono pericolofi di fdrucchiolare, e cadere. §. Dal canto di chi fi fia: Per quanto s'aspetta a lui. (Lat. quantum in ipfo est.) Farò tutto dal canto mio. *Je ferai de mon mieux, tout ce que je pourrai.* Il torto, e dal canto tuo. *Le tort est de votre côté.* &c. §. Lafciare, o fimili, che che fia da canto: vale Tralafciarlo, porlo da banda. *Quitter, mettre à part.*

CANTONATA. Canto, che è l'angolo efteriore delle fabbriche. (Lat. verfura.) *Coin.* §. E per Saffata. (Lat. lapidis magni iacus.) *Coup de pierre.*

CANTONCELLO. } Cantuccio. (Lat. angellus.) *Petit coin.*

CANTONE. Canto per angolo: il che diciamo anche Cantonata. (Lat. angulus.) *Coin.* §. Per Saffo grande; detto così, per effer atto a metterfi nelle cantonate delle muraglie. (Lat. faxum majus.) *Grande pierre, pierre angulaire.* §. Per metafora. Stando Giesù Crifto, fermo cantone di pietra. §. Per Banda, parte, lato. *Part, lieu endroit.* I Cavalieri d'ogni cantone andarono, &c. §. Quando alcuno in favellando dice cofe grandi, impossibili, o non verifimili, s'ufa dire, Ei lancia cantoni.

CANTONIERA. Femmina di mondo di poco pregio. *Coureuse.*

CANTONUTO. Che hà cantoni: cioè angoli. (Lat. angularis.) *Fait en angles.*

CANTORE. Cantatore. *Chanteur.* §. Per Poeta. *Poete.* Diffè il cantor de' buccolici carmi. §. Per Uno de' quattro ordini minori della Chiesa, e anche per Colui che l'efercita. (Lat. cantor.) *Chanteur.*

\* CANTRICE, voc. ant. Cantatrice. *Chanteuse.*

CANTUCCIO. Dim. di Canto: Banda. (Lat. angellus.) *Petit coin.* §. E per Luogo nafcofo. *Petit coin, endroit caché.* §. E da Cantuccio Rincantucciato; che vale Riffretto, e nafcofo in un cantuccio. *Caché dans un coin.* §. E Cantuccio. Biscotto a fette, di fior di farina, con zucchero, e chiara d'uovo. *Biscuit.* §. E Pan cantucciato: di Quello, che è bifeottato a foggia di cantuccio, §. E Cantucciato: Colui, che fa i cantucci. §. Legno cantucciato, vale anche Bernoccoluro. (Lat. nodofus.) *Bois noueux.*

\* CANTUCCIUTO, voc. ant. Cantonuoto.

CANUTAMENTE. Con canutezza; ma il metaforico hà tolto il luogo al proprio, e

non fi dice, fe non per Cautamente, e con favezzia, da vecchio. (Lat. prudenter, caute, cana prudentia.) *Prudemment, sage-ment.*

CANUTEZZA. Bianchezza di peli, e di capelli. (Lat. canities.) *Blancheur des cheveux, chevelure blanche.*

CANUTIGLIA. Si dice l'argento ridotto a certa forte di lavoro a effetto di fervirfene ne' ricami. *Du jet.*

CANUTO. Bianco di pelo per vecchiezza. (Lat. canus.) *Blanc, qui a les cheveux blancs, vieux.* §. Per fimilit. E la calcina fia di pietre bianche, o almeno canute. Infino al tempo canuto: cioè Della canutezza §. Penfieri canuti: cioè Da vecchio. Con iftil canuto: cioè Grave. L'alpi canute: cioè Bianche per la foprapvenuta neve. *Les alpes couvertes de neiges.*

CANZONARE. Da Canzone: Cantare, celebrare. (Lat. canere, celebrare.) *Chanter.* §. Oggi Canzonare: è Non dir da feno, ma dir fanfaluche, e chiacchiere. (Lat. garrire, nugari, nugare garrire.) *Chanter, dire des chansons, dire des bagatelles.* Siccome in quefto fignificato pigliamo anche Canzona, dicendo: Dar canzona: cioè Parole in cambio di fatti. (Lat. verba dare.) *Donner, dire des chansons.*

CANZONA, e Canzone. Da Cantare: Poefia lirica di più ftanze, che fervano il medefimo ordine di rime, e verfi, che la prima. (Lat. ode, cantilena, Gr. *ὕμνη*.) *Chant, chanson.* Dante l'usò per Cantica. Di nuova pena mi convien far verfi: e dar materia al ventefimo canto - della prima canzon, ch'è de' fommerfi. §. Canzone a ballo: Poefia, che fi canta ballando: ballata. *Ballade.* §. Mettere in canzone: Mettere in baja. (Lat. fabulam facere.) *Tourner en ridicule.* §. Ed Effer in canzona: Effer in baja. (Lat. fabulam effer, in fabula effer.) *Servir d'entretien, de jouer.* §. Dar canzone: cioè Dar parole in vece di fatti. *Donner des chansons, dire des contes ou des chansons.* §. Diciamo proverbialmente: Canzone, e Favola dell'uccellino, che non finiffe mai: che è Quando un favella, ritornare femprefulle medefime. §. E Canzone: diciamo affolutamente per modo d'interpellazione: Quando altri non rifponde per appunto a ciò, che noi domandiamo, ma volge ad altro il difcorfo. (Lat. fabule) *Chanson, conte.*

CANZONCINA. Piccola, e breve canzone (Lat. parva ode.) *Petite chanson.*

CANZONETTA. Dim. di Canzone. (Lat. odula, Gr. *ὀδὴ*, *Odè*.) *Petite chant, ode.*

CANZONIERE. Raccolta di poefie liriche. (Lat. lyricum fcriptionum collectio.) Il Canzoniere del Petrarca. *Les Poësies de Petrarque.*

CAOS. Confufione univerfale d'ogni cofa. (Lat. chaos, Gr. *χαῶς*.) *Chaos, confusion.*

CAPACCIO. Pegg. di Capo. (Lat. deforme caput.) *Vilaine tête.* §. Ostinato, di dura apprenfiva, rozzo. (Lat. pervicax.) *Entêté, obstiné.*

CAPACE. Da Capire. Che capiffe, che è atto a capire. (Lat. capax.) *Capable.*



CAPACISSIMO. *Très-capable*.  
CAPACITA'. Altratto. di Capace. (Lat. *capacitas*.) *Capacité*, *profondeur*. §. E per metaf. Fù questo Poeta di somma capacità. *Capacité*.

CAPACITARE. Render capace. (Lat. *satisfacere*.) *Rendre capable*. §. E Capacitare, per Divenir capace, in sentimento di Divenire appagato. (Lat. *acquiescere*.) *Consentir*.

CAPANNA. Stanza di frasche, o di paglia, dove ricoveran la notte al coperto quegli, che abitano la campagna. *Cabane*. §. Capanna: è anche Stanza per lo più murata, dove i contadini ripongono gli istrumi. (Lat. *mapalia orum*, *tugurium*.) *Cabane*, *loge*. §. Il Morg. disse in ischerzo: Corpo mio fatti capanna; alludendo alla voracità de' golosi. §. Capanna: vale anche Catafalco, *Mausolée*.

CAPANNELLA. Dim. di Capanna. (Lat. *tugurium*.) *Petite cabane*. §. E per Radunanza d' uomini disorientati frà loro in luogo pubblico. (Lat. *hominum conventus*, *corona*, *circulus*.) *Assemblée*, *troupe*.

CAPANNETTA. Dim. di Capanna. (Lat. *tugurium*.) *Petite cabane*.

CAPPANNONE. Grande capanna. *Grande cabane*.

CAPPANNUCCIA. Dim. di Capanna; e dicefi propriamente di Quella, che si fa nelle case, e Chiefè per la solennità del Natale, a imitazione di quella, dove nacque nostro Signore. *Crèche*.

CAPPANNUCCIO. Cappannetto. *Petite cabane*. §. Il Villani lo piglia per la lanterna, o pergamena posta sulla cima del Tempio di San Giovanni di Firenze. §. Cappannuccio: diciamo a ogni masla fatta per appiccarvi fuoco, e abbruciarla per allegrezza, o altra cagione. *Feu de joie*.

CAPPANNUOLA. Lo stesso, che Cappannuccia.

CAPARBIERIA. } Ostinazione. (Lat. *caparbieta'*. } *Obstination*, *entêtement*.

CAPARBIO. Ostinato, che ha caparbieta'. (Lat. *peritaxar*, Gr. *ἀνυπόβητος*.) *Entêté*, *obstiné*, *opiniâtre*.

CAPARRA. Arra. (Lat. *arrha*, Gr. *ἀρραβών*.) *Arrhes*, *gages*.

CAPARRARE. Dar la caparra. (Lat. *subharrare*.) *Donner des arrhes*, *des gages*.

CAPASSONE. Capocchio. (Lat. *pervicax*, *capito*.) *Opinié*.

CAPATA. Percossia, che si dà col capo, o si tocca dal capo di chi che sia. *Coup de tête*.

CAPECCHIO. Quella materia grossa, e liscia, che si trae della prima pettinatura del lino, avanti alla stoppa, e simile anche della canapa. (Lat. *tomentum*.) *Bourre*.

CAPELLAMENTO. Quantità di capelli insieme. (Lat. *capillamentum*.) *Chevelure*. §. Per simil. Se l' arbore è infermo, si conviene tagliare il superchio capellamento delle sue barbe.

CAPELLATURA. Tutti i capelli del capo insieme, e qualità di capelli. (Lat. *capilium*.) *Chevelure*. §. Per simil. Overo tagliarne la capellatura di coral barbe, che ha troppe.

CAPELLIERA. Capellatura. (Lat. *ca-*

*laries*, *coma*.) *Chevelure*, *cheveux*. §. Dicefi Capelliera anche a Quantità di capei posticci. (Lat. *caliendrum*, *capilamentum*.) *Cheveux ajoutez*, *qui ne sont pas naturels*; *Tour*.

CAPELLINO. \* Sorta di colore.

CAPELLO. Propriamente pelo del capo. (Lat. *capillus*.) *Cheveu*. §. Diciamo A capello, che vale Per l' appunto; pressa la metaf. dalla sua sottigliezza. (Lat. *ad unguem*, *examussim*.) *Justement*, *exaltement*. Spogliarsi in capelli: cioè Mettersi di cuore, e volenterosamente a fare una cosa. (Lat. *omnes nervos intendere*.) *S'appliquer de toutes ses forces*. §. Aver le mani a un ne' capelli: si dice del Quando uno dipende da te in qualche cosa, che importa, ed ha un gran bisogno di te; tosta la metaf. dalla buona presa, che è quella del tenere un pe' capelli. *Tenir quelqu'un par les cheveux*. §. Trarre, condurre, o simili uno pe' capelli a far che che sia: vale Indurvelo quasi per forza, benchè contro a sua voglia. (Lat. *invitum vel nolentem trahunt*.) *Faire faire une chose à quelqu'un malgré lui*. §. Non comportare, che sia torto un capello: vale Non soffrire un minimo che, ne men per ischerzo. (Lat. *ne minimum quidem pati posse*.) §. E Capello, per simil. Capelli di finocchio, &c.

CAPELLUTO. Che hà di molti capelli. (Lat. *comatus*.) *Chevelu*.

CAPELVENERE. Erba medicinale, che fa intorno alle vene dell'acque. (Lat. *adiantum*, *polytrichum*.) *Cheveux de venus*, *herbe*.

CAPERCIO. Sen. V. Caparbio.

CAPERE, e Capire. Aver luogo, esser capace. (Lat. *capere*.) *Contenir*. Avvertasi, che con questo verbo la cosa compresa è il caso retto: come, l'Amore capere nell' animo, &c. §. Per metaf. Mi capere nell' animo. *Je comprends*. §. Diciamo Non capere in se stesso, nella pelle, o simili: Quando l' uomo, o per soverchia allegrezza, o altra alterazione, non si può contenere di non ne far segno. *Etre transporté de joie*. §. E in signific. att. Ricevere, avere in se. §. Diciamo anche Capire; ma per lo più in significato di Comprendere collo intelletto: Io non la posso capire. Io la capisco. *Comprendre*. §. E Capere, verb. lat. Pigiare. *Prendre*.

CAPEROZZOLO. Dim. di Capo. (Lat. *capitulum*.) *Ponte tête*.

CAPESTRO. Fune, con che si legano gli animali, e per quella fune, con che s' impiccano gli uomini. (Lat. *capistrum*.) *Corde*, *lions*. Che già legava l'umile capestro: cioè Cordiglio. §. E da Capestro Incapestrare, e Incapellatura. *V. Lier*, *attacher*. §. E Capestro: si direbbe a Persona maliziosa, e cattiva, e quasi degna del capestro, come Impiccato; a Uno scelerato, quasi degno similmente della forza, e d' essere impiccato. (Lat. *furfifer*.) *Un pendu*, *un coquin*.

CAPESTRUZZO. Dim. di Capestro.

CAPEVOLE. Atto a capire. (Lat. *capax*.) *Capable*.

CAPEZZALE. Da Capo. Per Collaretto, o collarino, l' usano i Fiorentini. §. Per lo Luogo dove si pone il capo nel letto.

(Lat. *cervical*.) *Chevet*, *oreiller*. §. Ridurfi, o essere al capezzale, o simili: vale Ritrovarfi in fine di morte. (Lat. *laborare in extremis*.) *Etre à l'extrémité*.

CAPEZZOLO. Sen. Caparello. Quella punta della poppa ond' esce il latte. (Lat. *papilla*.) *Le bout de la mamelle*, *mamelon*.

CAPIBARA. Sorta di animale quadrupede, detto anche Porco di fiume.

CAPIDOGLIA, e Capidoglio. Nome d'un pesce. *Sorte de balaine*.

\*CAGIGLIA, voc. ant. Vale Accapigliatura, o Accapigliamento. *V.*

\*CAGIILIARA. Capillatura. *Chevelure*.

CAPILLARE. Simile a Capello. (Lat. *capillaceus*.) *De cheveux semblable aux cheveux*. §. Vene capillari, diconfi Quelle nel corpo dell' animale, che per la loro fortigliezza appariscono come capelli. (Lat. *vena capillaris*.) *Vaines capillaires*.

CAPILLATO. (Lat. *capillatus*.) *Chevellu*.

CAPILLIZIO. Termine dinotante l' aggregato di tutti i capelli, e per simil. anche d' altro. *Chevelure*.

CAPINERA. Uccelletto, il quale canta dolcemente, detto così dall' avere il capo nero. (Lat. *atricapilla*, Gr. *μελαγκροφ*.) *Fauvette*, *oiseau*. I Poeti dissero talor Capinero, forse per la rima.

CAPIRE. *V.* Capere.

CAPITALE, suft. La sorta principale, il fondo, e ancora quella quantità di danari, che pongono i mercatanti in su i traffichi, che si dice anche Corpo. (Lat. *sors*, *caput*, Gr. *κεφάλαιον*.) §. *Capital*. Stare in capitale: vale Non guadagnare, ne perdere. *Ne faire ni perte ni gain*. §. Dare una cosa pel capitale: dicefi Darla senza guadagno. *Donner quelque chose au prix constant*. §. Tener poco a capitale: Avere in poca stima. (Lat. *parvilacere*, *parviducere*.) *Faire peu de cas*. §. Far capitale: vale anche Fare assegnamento.

CAPITALE, add. del Capo. (Lat. *capitalis*.) Pena capitale, Vizio capitale, &c. *Capital*. §. Capitale: si usa sovente per Mortale, e dicefi Nimico, Odio capitale, &c. (Lat. *capitalis inimicus*.) *Un ennemi mortel*, *une haine mortelle*. §. E Capitale: il dicono i medici per Utile al capo. (Lat. *capiti utile*.) Polveri capitali, &c. *Des poudres bonnes pour les maux de tête*.

CAPITALISSIMO. Superlat. di Capitale, add. (Lat. *valde*, *vel maxime capitalis*.) *Capital*; *Mortel*, &c.

CAPITALMENTE. Di pena della vita. (Lat. *capitaliter*.) *Mortellement*. Fu punito capitalmente. *Il fut puni de mort*. (Lat. *capite multatus*.)

CAPITANA. Nave capitana, Galea capiana, e simili, e anche Capitana affollur. Dicefi di Quella, che porta lo stendardo, sotto del quale van l'altre di quella squadra. (Lat. *navis praetoria*, Gr. *στρατηγικὴ*.) *L'Amiral*, *ou le Capitaine*.

\*CAPITANANZA, voc. ant. Ufficio di capitano, e governmento d' eserciti. (Lat. *ductus*, *imperium*, *ductio*, *ducatus*, *ducatus*, Gr. *ἡγεμονία*.) *Commandement*.

\*CAPITANARE. Dare, o aver capitano. (Lat. *creare ducem*, *ducem praef-*



cere. ) *Donner ou avoir le commandement.*

**CAPITANATO**, *sust.* Distretto, e termine della giurisdizione, e autorità di quell' ufficiale, che si chiama Capitano: Capitanzanza. *Capitainerie.* §. Add. da Capitanare. Gente mal capitanara, &c.

**CAPITANEGGIARE**. Capitanare, guidare come capitano. *Conduire.*

**CAPITANERIA**. Capitanaro. *V.*

**CAPITANESSA**. Femmina di Capitano. **CAPITANO**. Guida, capo, governatore, per lo più di soldati. (Lat. *dux*, *caput.*) *Capitaine.* §. Hà Magistrali in Firenze, gli uomini de' quali hanno titolo di Capitano. §. Per titolo di Cittadino proposto, e mandato al governo d'alcuna Città del dominio: il cui territorio, e giurisdizione si chiama Capitanato. §. Per Ministro della Giustizia, che si dice comunemente Bargello. *Sergent.*

**CAPITARE**. Arrivare, giugnere, venire a un luogo. (Lat. *advenire.*) *Arriver.* §. Capitare male, ed il suo contrario: Capitare bene. §. E Capitare male: parlando di donzella: vale Rompere il collo, divenir femmina di mondo. §. Capitare, per Conchiudere, condurre a capo, a fine. (Lat. *concludere*, *perficere*, *absolvere.*) *Conclure*, *terminer.* Capitare un fatto, una questione, &c. §. Di qui Ricapitare: che è Dar luogo: cioè Indirizzare a suo luogo, che anche diciam Dar ricapito; il qual ricapito vale Indirizzo, e avviamento. *Adresser.*

**CAPITATO**, add. da Capitare.

**CAPITATO**. Da capo: Che hà capo. (Lat. *capitatus.*) *Qui a une tête.*

**CAPITELLO**. Membro, e quasi capo della colonna. (Lat. *capitellum*, *epitylium*. Gr. *ἐπιτύλιον*.) *Chapiteau.* §. Per Dim. di Capo. (Lat. *capitulum*.) §. Per la maniglia: cioè, Quella parte della fega, che i Segatori tengono in mano. §. Capitelli: diciamo a Que' correggiuoli, che sono dalla testa de' libri. §. Per Capezzolo. (Lat. *papilla*, *mamma capitulum*.) *Le bout de la mamelle.* §. Per Certa composizione, di che per lo più i Medici si vagliono, e si servono per fare i cauteri, quando non vogliano adoprare ferro infuocato.

**CAPITOLARE**. Far convenzioni. (Lat. *convenire de aliquo re*, *paeto convenire*.) *Convenir*, *s'accorder.* E' detto dallo scrivere capo per capo: S' allarga ancora a tutte le materie, che si scrivono a capitoli. (Lat. *in capita distinguere.*) *Partager, distinguer.* §. Da Capitolare: Capitolazione. *V.*

**CAPITOLATO**, add. da Capitolare. (Lat. *in conventionem redactus*.) *Convenu.* §. E in forza di *sust.* Si usa per lo stesso, che Capitolazione.

**CAPITOLAZIONE**. Convenzione, capitolo. (Lat. *publica conventio*.) *Convention*, *capitulation.*

**CAPITOLO**. Una delle parti della scrittura, detta dal ricominciare da capo. (Lat. *caput*. Gr. *κεφάλαιον*.) *Chapitre.* §. Capitolo: Componimento in terza rima, dagli Antichi detto Terza catena, dalla concatenazione delle rime. *Sorte de poësis.* §. Capitoli: si dice a' Patti, e alle Convenzioni, che si fanno a capo per capo. (Lat. *paetum*, *conventio*.) *Conventions*, *articles.* §. Ca-

pitolo: si chiama il Corpo de' Canonici d'ogni Chiesa Collegiata, e in particolare della Cattedrale. (Lat. *capitulum*.) *Chapitre*, *m*, §. Capitolo: Si dice anche al Luogo, ove si rauna per capitolare. (Lat. *exedra*. Gr. *ἔξεδρα*.) *Chapitre.* §. Capitolo: diciamo a quel Correggiuolo cucito in sulle teste de' libri, quasi Capicello, il quale sostiene la coverta.

**CAPITOMBOLARE**. Fare i capitomboli. (Lat. *capite deorsum missio* *faltare*, *in caput faltare*.) *Danfer la tête en bas.*

**CAPITOMBOLO**. Salto col capo allo ingiù. (Lat. *salus capite deorsum missio* *faltus*, *in caput faltatio*.) *Culbuste*, *f.*

**CAPITONE**. Sorta di Seta più grossa, e più disuguale dell'altra. (Lat. *sericum crassius*.) *Sorte de soye.*

\* **CAPITOSO**, voc. ant. Di suo capo, testereccio. (Lat. *capot*, *pertinax*.) *Obstiné*, *opiniatre.*

**CAPITOZZA**. Querce scapezzata. (Lat. *quercus decacuminata*.)

\* **CAPITU'DINI**. Capitadini si chiamano l'adunanze de' capi detti Consoli.

\* **CAPITUTO**, voc. Ant. Capitato. Da Capo. (Lat. *capitatus*.)

**CAPO**. Voce nella nostra lingua, per l'eccellenza del suo significato, molto frequente nell'uso; riceve diversi sentimenti, & se ne formano varie maniere, e proverbi: della più parte di che se ne farà memoria appresso.

**CAPO**. Parte del corpo dell'animale dal collo in sù. (Lat. *caput*. Gr. *κεφάλη*.) *Tête*, *f.*

**CAPO**. Trattandosi di quantità, e numero di bestie, sotto la voce Capi s'intendono tutte le bestie.

**CAPO**. Parlandosi di panni, vesti, o simili, esprime la pezza intera, tutta la vesta, &c.

**CAPO**. Usato per similitudine delle sudette maniere, come Capo d'aglio, &c. vale Tutto l'aglio intero. (Lat. *caput alli*.) *Gousse d'ail.*

**CAPO**. Si prende talora per Parte superiore, principio, origine, o estremità, che discorrendosi dell'acque si dice in (Lat. *aquarum vena*, *aquarum caput*, *principium*.) *Source.* Cominciar da capo un racconto. Legare il capo dello spago. Porre a capo del letto. Cercare in un pozzo il capo dell'acqua, &c. *Chercher la source.*

**CAPO**. Si chiama quel Mozzicone di fermento lasciato dal potatore alle viti, per lo quale esse viti hanno a far nuova messa, e pullulazione. (Lat. *palmes*.) *Sarmet de vigne.*

**CAPO**. Figuratamente: vale Guida, scorta, regolatore, governatore, principale, superiore, Principe, Signore. (Lat. *caput*, *dux*, *rektor*, &c.) Capo di famiglia. Capo del mondo, d'un esercito, &c. *Chief*, *souverain*, *commandant.*

**CAPO**. Si adopera in significato di Termine, e fine, e simili. In capo di tre anni. *Dans trois ans*, *au bout de.*

**CAPO**. Esprime quella Punta di terra, che sporge in mare, come Capo di buona Speranza, e simili. *Cap.*

**CAPO**. Parlando del Mondo, si dice per Accennare alcuna parte lontana del

Mondo, o per esprimere figuratamente spazio grandissimo di lontananza. Essere in capo del Mondo. *Être à l'autre bout du monde.*

**CAPO**. Usato alla maniera, che dissero i (Lat. *in singulos homines*, *in capita virum*.) Per ogni capo di uomo. *Par tête.*

**CAPO**. Per Vita, ponendosi alla maniera, che anche usarono i Latini. Ciò importa al capo di amendue. *Il y va de la vie.*

**CAPO**. Per Capitolo. (Lat. *caput*.) Che più generalmente anche si usa per Parte; onde ne viene la maniera Capo per capo: cioè Parte per parte. *Article par article.*

**CAPO**. Figuratamente per Genere, generalità, somma di cose. Tutti questi beni si riducono ad un capo. *Genre.*

**CAPO**. Con alcuna giunta, come per esempio: Capo di bue, capo da fallare, e simili: modo per ingiuriare altrui.

**CAPO**. Per metafora, si adopera per Immaginazione, pensiero, inclinazione, cervello, e simili. (Lat. *mens*, *animus*.) *Tête*, *esprit*, *pensée*, *imagination*, *inclination*. Mi entrò nel capo: Non mi trarrebbe del capo. *Vous ne m'ôteriez pas de l'esprit.* Cominciò a metter nel capo alla femmina. Facevano i suoi fatti per loro capo: cioè Secondo il lor parere. Dicono i Franc. *Faire à sa tête.* Veramente io non aveva il capo a tor donna: cioè Non vi aveva inclinazione. Aveva il capo altrove: cioè Il pensiero.

**CAPO**. Per Termine de' tessitori, dicendosi; Drappo a un capo, o due capi, &c. *Chief.*

**CAPO**. Voce della quale derivano, e si compongono moltissimi nomi, tratti fuori a lor luoghi. *V.*

**CAPO**. Voce che fornua, accoppiata con altre, molte locuzioni, maniere, e proverbi, di che per comodo del lettore, coll'ordine dell'alfabeto; se ne trarrà fuori la più parte, benchè molti tali modi si possono ridurre all'espressione de' sopradetti significati.

**CAPO**. A Capo all'ingiù. Modo avverbiale: significa col Capo di sotto. (Lat. *capite deorsum missio*.) *A tête renversée.*

**CAPO**. A Capo alto. Modo avverbiale: vale Col capo alto, o per soverchio fasto, o per qualisiasi altra cagione.

**CAPO**. A Capo chino: modo avverbiale, e significa col capo chinato.

**CAPO**. Alzare Il Capo. Cominciare a sollevarsi. *Lever la tête*, *se soulever.*

**CAPO**. Andare a Capo rotto. *V.* Rimanere a capo rotto.

**CAPO**. Battere il Capo nel muro: Che alcuni dissero anche Urtare il capo al muro: maniera esprimente Mettersi a impresa non riuscibile, quasi a voler rovinare un muro col capo. *Se battre la tête contre un mur.*

**CAPO**. Capo a nascondere. Giuoco fanciullesco. *Sorte de jeu d'enfant.*

**CAPO**. Capo d'anno. Dicefi il principio dell'anno. (Lat. *caput anni*.) *Le commencement de l'année.* §. A Capo d'anno: termine mercatantesco: vale Compito lo spazio d'un anno.

**CAPO**. Capo di casa. Il principale della casa. (Lat. *paterfamilias*.) *Chief de famille.*



CAPO. Capo di latte. La parte più gentile del latte, il fiore del latte. *La crème du lait.*

CAPO. Capo di Tavola. Il luogo più degno della menfa. *La place d'honneur.*

CAPO. Cavare altrui il ruzzo del capo. Dicefi dello fcaponirlo, ridurlo alla ragione. *Mettre quelqu'un à la raison.*

CAPO. Cavarli di capo. Scuoprirli il capo in segno di riverenza, e per falutare altrui. *S'incliner, saluer, se découvrir.*

CAPO. Chi fa a suo modo non gli duole il capo. Proverbio esprimente, che Chi opera fecondo la fua propria volountà, ne trae foddifazione.

CAPO. Chi ftà a vendere non gli duole il capo. Proverbio fignificante, che chi non hà proprio interefle nell' affare, non ve ne fente pena.

CAPO. Correr per lo Capo. Andar per la fantafia.

CAPO. Cofa Fatta capo hà. Detto pafato in proverbio, per accennare, che dopo il fatto ogni cofa fi aggufta.

CAPO. Da capo. Pofto avverbialmente hà più fentimenti: fignificando; Da principio, di nuovo, un' altra volta. (Lat. ab ovo, à capite, iterum, iteratè, denuò.) *De rechef.*

CAPO. Da capo a piè. Modo avverbiale; e fignifica Ordinatamente, fenza tralafciar niente. Dicono i Fran. *De pied en cap.*

CAPO. Dar di capo: capitare, arrivare. *Arriver.*

CAPO. Di mio capo, di tuo capo, &c. Di propria invenzione, di tua invenzione, &c. (Lat. ex animi tui fententia.) *De mon chef, de mon avis.*

CAPO. E' meglio effer capo di gatto, che coda di lione. E vale: E' meglio effer Principe in uno ftato piccolo, che fuddito in uno ftato grande; fimile alla maniera greca.

CAPO. Effer di fuo Capo. Maniera efprimente Effer di fuo parere, effer amico della fua opinione, voler fare a fua modo. *Etre entèti.*

CAPO. Far Capo. Incaponire. (Lat. obftinari.) *S'entèter.* §. Far capo: Cominciare. *Commencer; aboutir.* Quivi il fiume fa capo. §. Far capo: per far refidenza. (Lat. incolere.) *Demeurer, faire fa refidence.* Il Rè fece capo in Ravenna. §. Far capo: parlando di poftema, o fimili: fi dice del Cominciare a generar putredine. (Lat. caput facere, fuppurare.) *Suppurer, jeter du pus; aboutir.* §. Far capo in un luogo: vale Andar quivi principalmente, adunarvifi, farvi la mafia. (Lat. convenire, coire, coitionem facere.) *S'amaffir.* §. Incontinentemente fece un capo groffo alla città di Capua: cioè, Gran raunata. §. Far capo a uno: Andare per indirizzarfi a chi ne fia guida, e conduttore. (Lat. aliquem adire.) *S'adrefser a quelqu'un.*

CAPO. Lavare il capo altrui. Nel fentimento proprio, per lavarglicie attualmente. *Laver la tète à quelqu'un.* §. Figuramente: Lavare il capo altrui colle frombole, o col ranno: dicefi del Pregiudicarli eftremamente con biafimi, e ufci finifti. §. Lavare il capo all'afuo: maniera baffa, efprimente; Far beneficio a perfona fconofcente. (Lat. lateran lavare, ollam

variegare.) Dicono i Franc. *Alaver la tète d'un âne, on y perd fa leffive.*

CAPO. Levare in Capo. Si dice propriamente del Bollire il mofto, allora, che folleva la vinaccia. §. Per fimilit. d'altri liquori, che nel bollire follevin la parte più groffa. §. Per metaf. Infulpberire, adirarli. (Lat. exandefcere ira, incendi, fupberire, indignari.) *Lever la tète, se fâcher.* Quanto più li pregava, più levavano in capo.

CAPO. Metter Capo. Parlando de' fiumi: vale Sboccare, fgorgare, o in mare, o in altro fiume. (Lat. effundi, effluere, egerere, se fe exonerare.) *Se jeter, en parlant des rivières; se décharger.*

CAPO. Mettere, Tenere, e Portare in Capo. Dicefi del Mettere, tenere, o portare in capo che che fia, e particolarmente del cappello, berretta, o fimili, che fi cavano poi in segno di riverenza, o di faluto. *Sur la tète, en tète.*

CAPO. Non avere altr'occhio in capo. Non avere cofa, che s'ami più. (Lat. ferre in oculis, plus oculis fuis amare.) *Choir comme la prunelle de ses yeux.*

CAPO. Non fapere dove fi avere il Capo. Modo baffo, dimoftrante; Effer in fomma ignoranza. (Lat. craffa ignorantia laborare.) Si dice anche in Franc. *Je ne fçais où donner de la tète, je ne fçais où j'en fuis.*

CAPO. Non fapere dove fi dar di Capo. Non fapere, a chi, ne dove, rifuggire, o ricorrere. *Ne fçavoir où donner de la tète.*

CAPO. Non trovare ne Capo, ne Coda. Non trovar modo, non trovare ne via, ne verfo a far che che fia.

CAPO. Ogni di Capo d'anno. Maniera che fi ufa principalmente col verbo Fare, per dimoftrare l' effer puntuale, e non trafcorere con i conii, e pagamenti alla lunga.

CAPO. Rimanere col Capo rotto. Reftar perdente, andarne colle peggio. (Lat. jacturam facere, damnum capere.) *Refter au deffous.*

CAPO. Ritornare in Capo; Ritornare fopra il Capo. Incorre male, ritornare in fuo danno. (Lat. in caput redire, in caput vertere, in caput reverti.) La beffa ritorna fopra il fuo capo, &c. *Retomber fur foi, fur fa tète.*

CAPO. Rompere il capo altrui. Oltre al proprio fignificato, dinota anche Recare altrui noja, importunarli, ftuccarlo; che diciamo anche Torre il capo altrui. (Lat. obtundere, enecare.) *Ennuier, étourdir.*

CAPO. Romperfi il capo con alcuno. Batterfi con effo lui, venir seco a combattimento. (Lat. digladiari, batuere cum aliquo.) *Se battre avec quelqu'un.*

CAPO. Romperfi il capo. Infaftidirfi, inquietarfi. *S'inquieter.*

CAPO. Tenere altrui le mani in capo. Averne cura, proteggerlo, cuftodirlo, onde per troppa libertà, o per foverchia ignoranza, non cada in errore. *Tenir la main fur quelqu'un.*

CAPO. Torre il Capo. Lo fteffo, che Rompere il capo. (Lat. obtundere, enecare.) *Casser la tète, ennuier.*

CAPO. Trarre a capo, Condurre a fine.

(Lat. perficere.) *Terminer.* La guerra fi è tratta a capo.

CAPO. Venire a capo. Venire alla concludione, venire al fine. *Venir à bout.* Venne a capo della fua lite.

CAPO. Venire in capo. Intervenire. (Lat. evenire.) *Arriver.*

CAPOBANDITO. (Lat. latronum duftor.) *Chef des bandis.*

CAPOBOMBARDIERE. Il fupremo degli altri bombardieri. (Lat. liberatorum præfectus.) *Commandant des bombardiers.*

CAPOCACCIA. Soprantendente della caccia. (Lat. venationis dux.) *Grand Veneur.*

CAPOCCHIA. Eftremità di mazza, o baftone, ch' affai fia più groffa del fufto. (Lat. caput baculi.) *Le bout d'un bâton.*

CAPOCCHIO. Scimunito, balordo, fenza fenno. (Lat. infultus, ftolidus.) *Lourdant.*

CAPOCROCE. Rom. Strada, che fi divide in molte, o molte fi riduchino in una. (Lat. trivium.) *Carrefour.*

CAPODIECI. Capo, e guida di dieci. (Lat. decurio.) *Décursion, diszenier.*

CAPOFUOCO, o Capifuoco. Rom. *Chener.*

CAPOGATTO. Sorta di malattia, che viene alle beftie. *Vertigor.* §. Ed è anche una Spezie di propaggine fimile alla barbatella.

CAPOGIROLO. Spezie d' infermità altrimenti Vertigini, che procede da' fiumi, che vadano alla tefta. *Vertiges, le vertigos.*

CAPOGIRO, o Giracapo. Lo fteffo, che Capogirlo. (Lat. vertigo.) §. E per metaf. Penfiero ftavagante. *Le vertiger.*

CAPOLETTA. Fior. Quel panno, o drappo, che noi appicchiamo alle mura delle camere, che noi diciamo Paramento. (Lat. aulaea, peripetafinata. *περιπταστήματα*.) *Tapisseries.*

CAPOLEVARE. Tomare, cader col capo giù. *Tomber la tète la premiere.*

CAPOLINO. Dim. di Capo. (Lat. capillum.) *Petite tète.* §. Diciamo Far capolino: che è Affacciarfi deftramente per vedere altrui, e tanto poco, che difficilmente fi poffa effer veduto. Gr. *διακρυπτιν.*

CAPOLLA. Sen. Ofso dell' inchiodatura del piè, che fporta in fuori. *Os du com du pied, cheville du pied.*

CAPOLLO. Manico. (Lat. capulus.) *Poignée, f. Manche, m.*

CAPOMAESTRO. Capo, e Soprantendente di fabbriche. (Lat. fabrorum præfectus.) *Maitre des bâtimens.* §. E per fimil. dicefi d' altre cofe.

CAPONCELLO. Dim. di Capone. *Petit obftiné.*

CAPONE. Capo grande. *Une groffe tète.* §. E per Uomo oftinato. (Lat. pervicax, pertinax, capito, capitolus, cervicofus.) *Obftiné, entèti.*

CAPONERIA. Aftrato di Capone. Oftinazione. (Lat. pervicacia, pertinacia.) *Obftination, entêtement.*

CAPOIEDE, avv. Vale Soffopra, a rovefcio, al contrario. *Sens deffus deffous.* §. Volger capopiede, capovolgere. (Lat. summum imum reddere.) *Renverfer sens deffus deffous.*



**CAPOPURGIO.** Spezie di medicamentum, che purga il capo. (Lat. medicamentum capitis, catharticum.) *Remede pour décharger la tête.*

**CAPORALE.** Principale, guida, comandante. (Lat. decurio, princeps.) *Caporal.* §. Caporale: oggi diciamo nelle nostre milizie a Colui, che ha sotto di sé venticinque soldati, e sonne in ciascuna compagnia a proporzione del numero d'ella. §. Per aggiuntivo. (Lat. præcipuus.) *Principal.*

\* **CAPORANO**, voc. ant. Uom principale, gran maestro, e quasi caporale degli altri. (Lat. princeps, decurio.) *Commandant.*

**CAPORIONE.** Caporano. (Lat. decurio, ductor.) *Quartierier.*

**CAPOSOLDO.** E quello, che s'aggiunge al soldato bene meritato sopra la paga. *Appointement de soldat.*

**CAPOVERSO.** Principio di verso, e verso ricominciato da capo. (Lat. principium versus.) *Commencement de vers.*

† **CAPOVOLGERE**, e Capovoltare. Voltare a ritroso: Sconvolgere. (Lat. sumum inum reddere.) *Tourner de l'aure bout; mettre sens dessus dessous, renverser.*

**CAPOVOLTARE.** Capovolgere.

**CAPOVOLTO.** Volto a ritroso. (Lat. vertius.) *Renversé.*

**CAPPA.** Spezie di mantello, che ha un cappuccio di dietro per ornamento, al quale diciam Cappuccia. (Lat. pallium.) *Manteau.* §. E anche Vesta Usata da' Frati d'alcune Religioni. (Lat. casula, vestis cucullata.) *Cape.* §. Diciamo d'alcuno affare: Cavarne cappa, o mantello: e vale, In qualsivoglia maniera, o favorevole, o contraria, finirlo, venirme alla risoluzione, cavarne le mani. *Venir à bout d'une affaire, bien ou mal.*

**CAPPARE.** Scegliere, pigliare a scelta. (Lat. eligere, seligere.) *Choisir.*

**CAPPATO.** Scelto. (Lat. electus, selectus.) *Choisi.*

**CAPPELLA.** Luogo nelle Chiese, o case, dove è situato l'altare per celebrare. (Lat. sacellum, aedicula, sacrum, abis.) *Chapelle.* §. E per gli Abbigliamenti, che ricerca una cappella. Gli mandarono, una cappella doppia, di baldacchini d'oro, e di seta: cioè, Tanti drapelloni, che passassero una cappella doppiamente; come Una camera di cuo: tanti, che parino una camera. §. Si dic Cappella, o Oratorio, a una Piccola Chiesa. *Petite église, chapelle.* §. Si chiama Cappella: Molitudine di musici, deputati a cantare in una Chiesa: il capo de' quali si chiama Maestro di cappella. *Chapelle. La musique.*

**CAPPELLACCIO.** Peggior. di Cappello. *Villain chapeau.* §. Fare, o dare un cappellaccio a uno: è Dargli, o Fargli un rabbuffo, e farlo rimanere in vergogna. §. Cappellaccio: diciamo anche un'Albero coperto di viti, perchè la vite gli è quasi come un cappello. *Arbre couvert de vignes en forme de berceau.*

**CAPPELLAJO.** Facitor di cappelli. (Lat. pilarius.) *Chapelier.*

**CAPPELLANIA.** Il beneficio, che gode il cappellano. (Lat. cappellania.) *Benefice de Chapelain, Chapelle.*

**CAPPELLANO.** Prete, che uficia cappel-

la, o è Beneficiario di cappella. (Lat. Aedius.) *Chapelain.*

**CAPPELLETTA.** Dim. di Cappella. (Lat. parvum sacellum.) *Petite chapelle.*

**CAPPELLETO.** Dim. di Cappello.

(Lat. pileolus, pileolum.) *Petit chapeau.* §. Cappelletto: Quella parte del padiglione, che cuopre il capo di esso. §. Cappelletto: diciamo ad un Coperchio di boccia da stillare. (Lat. operculum.) §. Cappelletto: Sorta di falcone piccolo. (Lat. falco.) §. Cappelletti: diconsi ancora Alcune milizie a cavallo, altramente Albanesi. *Albanois, sorte de soldats.* §. Cappelletto: si nomina una Malattia, che viene al cavallo nelle gambe di dietro. *Maladie de cheval.*

**CAPPELLIERA.** Quella custodia, ove si ripongono i cappelli. (Lat. pileorum custodia.)

**CAPPELLINA.** Dim. di Cappella: Piccola cappella, Cappelletta. *Petite Chapelle.* §. Dim. di Cappello. *Petit Chapeau.* §. Diciamo Fante della cappellina: che vale Uomo astuto, e bizzarro: forse da qualche foggia di cappello, che portassero si fare genti. *Malicieux; le bon apôtre.* §. Cappellina: strumento di terra cotta, che riceve l'acqua a guisa d'imbutto, e la porta ne' doccioni. §. Cappelline: Sorta d'arme difensiva.

**CAPPELLINAJO.** Arnese per lo più di legno, al quale s'appicciano i cappelli.

**CAPPELLO.** Coperta del capo fatta alla forma di esio, circondata nella parte inferiore da un giro, che sporge in fuori, il quale si chiama tesa, o piega. (Lat. pileus, pileum.) *Chapeau.* §. Per Quella coperta di cuojo che si mette al capo al falcone, perchè non veggia lume, e non si dibatta, e si svaghi. *Chaperon d'oiseau.* §. Da questo: Aspettare il cappello: che è, Lasciarli aggirare, e quasi coprire gli occhi, onde il Berni d'uno sparviere. Aspettare il cappell, com'una forma. §. Per metaf. \* Corona, o ghiarlanda. §. Per Dignità del Cardinalato. *Chapeau de Cardinal.* §. Fare, o dare un cappello, o un cappellaccio a uno: è Dargli, o fargli un rabbuffo, o farlo rimanere in vergogna. *Faire une réprimande.* §. Cappello di chiodo. *La tête du clou.* §. Cappell di fungo: La Parte superiore di esso, quasi fatta a guisa di cappello. *La tête du champignon.* §. Cappello: si dice a Quella parte della campana da stillare, che cuopre la padella. §. Cappello: dicefi ancora a Quel vaso per lo più di vetro, che si adatta sopra le bocce, e orinali quando si stilla.

**CAPPELLUCCIO.** Cappello consumato, e di poco pregio. (Lat. pileolus abiectus.) *Mauvais chapeau.*

**CAPPELLUTO.** Comunemente non lo diciamo se non ad Allodola, o a gallina, che abbiano quasi un cappello di penne, per le quali si distinguono dall'altre. (Lat. cristatus.) *Hupé.*

**CAPPERI**, avv. Ammirativo. (Lat. papæ.)

**CAPPERO.** Frutice noto, che si pianta nelle mura; e tanto si dice cappero alla pianta, quanto al suo frutto, il quale non è buono, se non confettato in aceto, e sale. (Lat. capparitis. Gr. καπνίσις.) *Cape & caprier.* §. Capperi, e anche Parola di

meraviglia, e Cappira. (Lat. hui, papæ.) *Ho, ho!*

**CAPPERONE.** Da Cappa: Cappuccio, capperuccio contradinisco, o da venturati, il quale è appiccato a lor saltambarchi per portarselo in capo sopra il cappello, quando c'è piove. (Lat. cuculus.) *Capuchon, coqueluchon, cape de paisan.* §. Dicefi Portare il capperone, per fuggir la ria ventura: che è Andar provveduto; detto dal difendere, che il capperone fa altrui dalla pioggia, e da' venti.

**CAPPERUCCIA.** V. Cappa.

**CAPPERUCCIO.** La parte della cappa, che cuopre il capo. (Lat. cucullus.) *Capuchon, coqueluchon.*

**CAPPIETTO.** Dim. di Cappio.

**CAPPIO.** Annodamento, che tirato l'un de' capi, si scioglie. (Lat. nodus laxus.) *Nœud coulant.* §. Cappio del vomero: è Quello, che quanto più si tira, più strigne. §. Cappio corfojo, e scorfiojo: una sorta di cappio, che quanto più si tira, più ferra, e che scorre agevolmente. §. Cappio: Per quel nastro, onde si fa il cappio. §. Cappio: Sorta di legatura, che fanno i venturati alle fomme, e il farla dicono Accappare.

**CAPPITA.** Esclamazione dinotante meraviglia. (Lat. papæ.) *Ho, ho!*

**CAPPONARE.** Castrare i polli, che poi così conej diciamo loro Capponi. (Lat. castrare, Capponner.) §. E per simil. Degli altri animali ancora. (Lat. castrare.) *Castrer.* §. E in neut. pass. Capponarsi, cioè Castrarsi. *Se capponner.*

**CAPPONATA.** Lo stesso, che Scapponnata: Festa de' contadini fatta per la nascita de' figliuoli, detta dall'ucciderli, e mangiarli in esia de' capponi. *Fête des Paisans, ou l'on mange des cappons.*

**CAPPONATO**, add. da Capponare: Castrato, e dicefi solamente de' Polli. (Lat. parvus capo.) *Capponé.*

**CAPPONCELLO.** Dim. di Cappone.

**CAPPONE.** Gallo castrato. (Lat. capo, capus.) *Cappon.* §. *Chattré.* §. E da Cappone Capponata, o Scapponnata.

**CAPPOTTO.** Ferraiuolo soppannato. (Lat. pallium subsum.) *Manteau.* §. Mantello di sciniavi, o marinari per lo più di panno, e cuopre la vita, & la testa. *Capuchon.*

**CAPPUCCETTO.** § Dim. di Cappuccino. *Petit capuchon.* §cio. **CAPPUCCINO.** Cappuccino, è anche Ordine di Religiosi. *Capucin.*

**CAPPUCCIO.** Abito, che portavano i nostri Antichi in capo, in cambio di cappello. *Sorte de robe antique.* §. Per quello, che portano i Frati continuamente, e i Presi già portavano anch'egli. (Lat. cucullus.) *Capuchon.* Oggi si chiama Gufo, se è di pelle di vaj. §. Cappuccio: è anche Epiteto di cavolo di color bianco, e là il suo cesto fodo, e raccolto, come una palla. *Chou cabu.* §. Lattuga cappuccia: che fa il suo cesto in forma simile a quello detto del cavolo. *Laitue pommé.* §. Cappuccio: Sorta di fiore di diversi colori, perchè ha similitudine di cappuccio.

**CAPRA.** Animal noto. (Lat. capra.) *Chèvre.* §. In Prov. Cavalcare la capra verso il chio: e vale Andare a rompicollo:



perchè il cavalcar la capra sarebbe pericoloso, e tanto più alla china. (Lat. in præceps ruere.) §. Vaffi capra zoppa, se lupo non l' intoppa; E' proverb. e vale, Che si seguita di far male, infino che non si dà nel gastigo. §. Per Segno celeste. Della capra del Ciel col Sol si tocca. Qui intende del Copricorno. *Le capricorne.* §. Diciamo in proverbio: Salvar la capra, e i cavoli: Aver l' occhio a tutte le cose; e anche Far bene a uno senza nocumento dell' altro. §. Chi hà capre hà corna: cioè, Che non s' hà utile senza fastidio: ed è lo stesso, che Chi hà polli hà pipite. §. Capra: uno Strumento da tormentare i rei. *Sorte de torture ou d'instrument pour mettre les criminels à la question.* §. Capra: dicono i muratori a Que' legni confitti à guisa di trepfoli con quattro gambe, sul quale fanno i ponti per fabbricare, o simili. *Echa-fant.*

CAPRA'GGINE. Erba, e frutice noto, che fa nelle piagge.

CAPRAJO. } Guardiano, e Custode  
CAPRARO. } delle capre. (Lat. capra-  
rius.) *Chevrier; berger.*

CAPRESTERIA. Bizzarria fuor dell' uso comune: Vivezza licenziosa. (Lat. nimia licentia.) *Libertinage, grande liberté.* §. Per metaf. Ogni lingua hà le sue capresterie.

CAPRESTO. V. Capestro.

CAPRETTA. Dim. di Capra. (Lat. capella.) *Joune chevre.*

CAPRETTO, e Cavretto. Rom. Beccarello. Figliuolo della capra, (Lat. hædus.) *Chevreau.* Guarda se ei mi vorrebbe cavar di capretto testè: Qui in sentimento allegorico, parlando d'uno che dovea pigliar moglie.

CAPRIATTO. V. Cavriuolo.

CAPRICCIO. Quel tremore, che scorre per le carni, o per orrore di che che sia, che fa arricciare i peli, o per febbre sopravveniente, (Lat. horror.) *Frison.* §. Capriccio: vale Pensiero, fantasia, ghiribizzo, invenzione. (Lat. inventum, voluntas, cupiditas.) *Caprice.* §. Aver capriccio d'una cosa: vale Avere desiderio. *Avoir envie de quelque chose.*

CAPRICCIOSAMENTE, avv. *Capricieusement.*

CAPRICCIOSO. Chi hà capriccio, nel secondo significato. (Lat. cupidus, morosus, diffidilis.) *Capricieux.*

CAPRICORNO. Segno celeste, (Lat. capricornus.) *Capricorne.*

CAPRIFICO. Fico falvatico, (Lat. caprificus.) *Figuiier sauvage.*

CAPRIFOGLIO. Sorta d' erba. (Lat. & Gr. perilymenos.) *Chevrefeuille.*

CAPRINO. Di capra, e che vien da capra. (Lat. caprinus.) *De chevre, de bœuf.* Lezzo caprino. §. In Prov. Disputar dell' ombra dell' asino, o della lana caprina: e si dice del Disputar cosa, che non rilievi niente. (Lat. de asini umbra, de lana caprina.) *Faire un procès sur la pointe d'une aiguille.*

CAPRIO. Cavriuolo. *Chevreau.*

CAPRIOLA. Lo stesso, che Cavriuola. (Lat. pedum micatio.) *Cabriole.*

CAPRIOLETTA. Dim. di Capriola. *Petite cabriole.*

CAPRIUOLO. Capriò. *Chevreau.*

CAPRONE. Becco grande. *Gros bec.*

CAPRUGGINARE. Fare le capruggini, e rifar le capruggini. *Faire des jables.*

CAPRUGGINE. Intaccatura delle doghe, dentro alla quale si comettono i fondi delle botti, o simili. *Table de tonneau.* m. §. Da CaprugGINE Ricaprugginare, e Caprugginare: che è Rifar le capruggini alla botte.

CARABA'TTOLE. Dal Gr. *καρβότολος.* V. Bazzicature.

CA'RABE. Sorta d'ambra così detta dagli Arabi. (Lat. electrum, succinum.) *Ambre gris.*

CARABINA. Sorta d' archibuso, di grandezza tra la pistola, e l' moschetto. (Lat. tormenti manualis genus.) *Carabine.* §. E Carabina: per Soldato a cavallo armato di carabina. *Carabin.*

CARACCA. Spezie di nave. *Caraque.* CARACOLLAKE. Dicefi della Soldaresca a cavallo, quando gira attorno per invellire, e rompere la fanteria. *Faire le caracol.*

CARACOLLO. Il caracollare. *Course de cavallerie en tournant au tour de l'ennemi; Caracol, m. ou Caracole, f.*

CARAFFA. Lo stesso che Guastada. (Lat. phiala.) *Caraffe.*

CARAFFINO. Dim. di Caraffa. *Petite caraffe.*

CARAFFONE, accresc. di Caraffa. *Grande caraffe.*

CARAMENTE, avv. Amorevolmente, di cuore, per carità. (Lat. humaniter, benignè.) *Cherement, de cœur.* Pregar caramente. §. Caramente: A prezzo caro, cioè alto, grande. (Lat. caro precio.) *Cherement, cher.* Vender caramente.

CARAMOGGIO. Dicefi di Persona piccola, e contraffatta. (Lat. pumilus, pumilio.) *Nain, un petit nain.*

CARAMUSSALE. Sorta di nave; ed è vascello quadro da mercanzie, con poppa assai alta: usano i Turchi. *Sorte de caraque, dont les Turcs se servent.*

\*CARAPIGNARE, voc. ant. Verbo neut. pass. quasi, Caro pegno dare: vale quasi Impegnarsi con parole a uno, affine di cavarne qualche utile. Parola disusata, forse compolta per ischerzo dal Boccaccio. *S'engager.*

CARATARE. Pesare minutamente. (Lat. ceratio pendere.) *Peser.* Onde ciascuno, perchè non avessero a caratarlo, voleva esser l' ultimo a partirsì: qui è metaf. (Lat. adamussum pendere.) *Examiner.*

CARATATO, add. da Caratare. (Lat. ceratio pensus.) *Pesé.* E così vien caratato il valor di ciascuno: qui per simil. minutamente esaminato. (Lat. adamussum pensus.) *Examiner.*

CARATELLO. Botticella di varie forme, ma per lo più, lunga, e stretta. (Lat. seria.) *Cague, m. Baril, m. Barrique, f.*

CARATO. Pefo, ch' è il ventiquattresimo dell' oncia, sì come il danajo, ed è proprio dell' oro, forse dal Gr. *καρπιον.* *Carat.* §. E per metaf. Non annoverano i carati della perfezione.

CARATTERE. Segno di che che sia, impresso, o segnato, come delle lettere dell' A, Bi, Ci, o d'altro simile. (Lat.

character. Gr. *χαρακτήρ.*) *Carattere.* §. Per Segno impresso nell' anima, per virtù de' tre sacramenti, Battefimo, Cresima, e Ordine. *Carattere.* §. E di qui per simil. diciamo: Che altri abbia il carattere di Imbasciadore, o simili; poiche ne è stato da chi ne avea la facoltà, dichiarato tale. *Carattere d'Ambassadeur, &c.*

CARATTERIZZARE. Dare il carattere, dichiarare solennemente. Dal Gr. *καρρατίζειν.* *Imprimer le caractère.*

CARAVELLA. Vascelletto non molto grande, che cammina velocemente. (Lat. dromon, celox.) *Caravelle.*

CARBONAJA. Catasta, e buca, dove si fa il carbone, e per quella Stanza, dove si conserva il carbone. (Lat. fornax carbonaria.) *Lieu où l'on fait le charbon.* §. E per Fosso, lungo le mura delle città, o simili. (Lat. pomerium.) *Fossés autour des murailles d'une ville.* §. E per Angusta, e oscura carcere. (Lat. artus carcer.) *Une prison noire, un cachot.*

CARBONAJO. Colui, che fa i carboni. (Lat. carbonarius.) *Charbonnier.*

CARBONATA. Carne di porco infallata, corra in sù i carboni, o nella padella. (Lat. ossella porcina.) *Carbonade.*

CARBONCELLO. Gioia del color del carbone acceso, e di maraviglioso splendore. (Lat. carbunculus. Gr. *ἀνθράξ.*) *Escarboucle.* f. §. Dicefi anche Carbonchio. §. Per l'ipezie di figuolo, o di ciccione maligno; detto così dall' essere infocato, e rosso a guisa di carbone acceso. (Lat. carbunculus. Grec. *ἀνθράξ.*) *Charbon de peste; ou petit ulcere, petite pustule enflammée.* §. E anche Carboncello; dim. di Carbone. *Petit charbon.*

CARBONCHIO. Sorta di gemma: Carboncello. (Lat. carbunculus. Gr. *ἀνθράξ.*) *Escarboucle, f. §. Gros bouton, ou pustule.*

CARBONCHIOSO. Da Carbone: Abbruciato, riarlo. (Lat. carbunculofus, ustus.) *Brulé, bavi; échauffé.* §. Incarbonchiare. V.

CARBONE. Legno arso ancora acceso; e dicefi dello spento prima ch' egli incenerisca. (Lat. carbo.) *Charbon.* §. In prov. Far come il carbone, che o e' cuoce, o e' tigne: cioè, Sempre far male altrui. §. Fare un segno con un carbon bianco, Quando si vuol mostrare esser' avvenuta cosa insolita. §. A misura di carboni: cioè, A sopprabbonanza. *A foison.* §. Carbone per Bolla, enfiato pettilenziale, carbonchio, carboncello. (Lat. carbunculus.) *Charbon de peste, petit ulcere enflammé, &c.*

CARBU'NCOLO. Sorta di terreno. (Lat. carbunculus.) *Carboucle; sabie desséchée par les exhalaisons brillantes qui sortent de dessous.*

CARBU'NCULO, voc. lat. Carboncello in significato di gioja. (Lat. carbunculus.) *Escarboucle, f.*

CARCAME. Scheletro: tutte l' ossa d' un' animal morto tenute insieme da' nervi, e scuffe di carne. (Lat. cadaver assecatum.) *Squellette.* §. Dicefi eziandio Arcame, forse da arca, dove si ripongono le reliquie della mensa. §. Carcame: vale anche uno Ornamento d' oro, e di gioje, che le donne portano in capo in vece di ghirlanda. *Carcan.*

CARCARE.



**CARCARE.** Sincopato da Caricare. Da non usarsi che da' poeti. (Lat. onerare.) *Charger.* Discerner puoi, che buona merce carca.

**CARCASSO.** (Lat. pharetra.) *Carquois.*  
**CARCATO**, add. da Carcare. (Lat. oneratus.) *Chargé.*

**CARCERARE.** V. Incarcerare.

**CARCERATO**, add. da Carcerare. *Prisonnier, emprisonné.* V. Incarcerare.

**CARCERAZIONE.** Imprigionamento, carceramento. (Lat. in carcere inclusio.) *Emprisonnement.*

**CARCERE.** Prigione. Truovasi d'amen- due i generi, benchè nel plur. si dica raro, o non mai nel maschile. (Lat. carcer.) *Prison.* f.

**CARCERIERE.** Custode della Carcere, prigioniere nel secondo significato. (Lat. carceris custos, carcerarius.) *Geolier, concierge de prison.*

**CARCIOFO.** Spezie di cardo, che fa una boccia a guisa di piva, e buono a mangiar- re. (Lat. carduus, fativus.) *Artichaut.* \$. La pianta di esso ricorciata, si chiama Gobbo. (Lat. carduus, fativus, cinara.) *Chardon.*

**CARCIOFOLETO.** Luogo piantato di carciofi. (Lat. carduetum.) *Lieu planté d'artichauts.*

**CARCO**, sust. Peso, foma. (Lat. onus, sarcina.) *Charge, poids.* Quivi soavemente spose il carco. \$. Per metaf. Peccato, e aggravamento di coscienza. *Poids, charge.* \$. Incaro è voce più vaga, benchè più poetica.

**CARCO**, add. Abbreviato di Carico: lo stesso, che Carcato. (Lat. onustus.) *Chargé.* Anima, che di nostra umanitate vestita vai, non come l'altre carca.

**CARDAMOMO.** (Lat. cardamomum. Gr. καρδάμωμον.) D'alcuni detto Carda- mome. *Plante odoriférante, Cardamome, Malaguette.*

**CARDARE.** Cavar fuori il pelo a' panni col cardo. (Lat. carminare.) *Carder.*

**CARDATORE.** Che carda. (Lat. carminans.) *Qui carde, cardeur de laine.* \$. Per metaf. Solevan per l'addietro i car- datori - esser più moderati.

**CARDATURA.** Il cardare. (Lat. carminatio.) *L'action de carder.*

**CARDEGGIARE.** Dare il cardo. *Carder.*  
**CARDELLO**, o Cardarello. Uccel noto da canto. (Lat. carduelis.) *Chardonneret.*

\* **CARDINALANO**, voc. ant. Di cardi- nale, per Cardinale, o Cardinalizio. (Lat. cardinalitius.) *Cardinal, adjekt.*

\* **CARDINALATICO**, Dignità di Car-   
 **CARDINALATO**, dinale, o Car-   
 **CARDINALESCA**, (Lat. cardinalitia dignitas.) *Cardinalat.*

**CARDINALE.** Titolo de' Vescovi, Pre- tri, e Diaconi della Chiesa Romana, che hanno la voce attiva, e passiva al Pontifi- cato, quasi Cardinali della Chiesa d' Iddio. (Lat. cardinalis.) *Cardinal.* \$. Per Car- dine; (Lat. cardo.) *Gond.*

**CARDINALESCO.** Da Cardinale, atte- nente a Cardinale. *De Cardinal.* \$. Car- dinalefco è sorta di colore; passò poi anche in nome di panno di tal colore, come è seguìto alla voce Scarlatto. *Sorte de drap, et de couleur, couleur de sang.*

Tome I.

**CARDINALI**, add. nel plur. perchè nel sing. si direbbe Cardinalefco, principa- le: e si è appropriato a una maniera di virtù, come reggitrici, e sostenitrici. (Lat. cardinalis.) *Cardinal, les vertus cardinales.* \$. Punti cardinali: I quattro punti prin- cipali del Zodiaco. *Les quatre points du Zodiaque.*

**CARDINE.** (Lat. cardo.) ed è preso nello stesso significato, cioè d'Arpione. *Gond.* \$. Per Polo, alla latina. (Lat. cardo.) *Pole.* I Cardini del Cielo.

**CARDO.** Erba spinosa di più maniere. (Lat. carduus.) *Chardon.* \$. Questo si rico- rica; e divenuto tenero, e bianco, si man- gia; e chiamasi anche Cardone. *Chardon.* Il fiore di questo è buono a rappigliare il latte per farne cacio, e chiamasi Prefame, o Pre- fura. (Lat. coagulum.) *Presfure.* \$. Hac- cene anche una spezie, che fa nella cima una pannocchia spinosa, colla quale si cava fuori il pelo a' panni, che si chiama Car- dare, o dare il cardo; da alcuni è detto in (Lat. peccen.) *Chardon.* I Greci la chiamarono *scorpius*. \$. Da questo Cardo, il proverbio: Dare il cardo, cardare; che è Dir male aspramente d'uno; tolta la metaf. dal grassar, che fa il cardo, che solleva il pelo. *Métire.* \$. Cardo: si dice anche a quello Strumento, con punte di ferro a uncini, col quale si carda la lana. *Peigne de cardeur.*

**CARDO Salvatico.** Differente dal Car- do: detto in latino (Carduus sylvestris, virga pastoris.) *Chardon sauvage.*

**CARDONE.** Cardo. (Lat. carduus.) *Chardon.*

**CARDOSCO'LIMO.** Sorta di erba. (Lat. scolyum. Gr. σκολύμος.) *Chardonnerette.*

**CAREGGIARE.** Far carezze, vezzi, vez- zeggiare, avere in pregio. (Lat. blandiri, comiter accipere.) Dal Gr. καρέζω. *Careffer.* E si adopera anche nel sentimen- to neut. pass. e vale; Fare stima di se me- desimo. Quando Dio tardi esaudisce, ca- reggia i suoi doni, non li nega: cioè, Gli fa tener più cari, più pregiati, e mi- gliori, e come noi diremmo, gli fa saper buoni.

**CAREGGIATO**, add. da Careggiare. *Careffé, flaté.*

**CARELLO.** Guanciale di panno, per lo più fatto a scacchi di più colori, e ripien di borra. (Lat. cervical.) *Careau.* \$. Oggi Carello: si dice al Turacciolo, col quale si tura la bocca al cesso.

**CARENA.** Quasi carina. La parte di sotto del navilio. (Lat. carina.) *Carène, quille du vaisseau.* \$. Dar carena dicono i marinari: Quando mandano il navilio alla banda, per rassietargli il fondo.

**CARENZA.** Mancanza. V.

**CARESTIA.** Mancamento di tutte le cose, e specialmente delle necessarie al vitto. (Lat. caritas, penuria.) *Disette, cherté, famine.* \$. In prov. A tempo di carestia pan vecchio: che è, Che la ne- cessità fa parer buono quello, che non parrebbe tale nell'abbondanza. (Lat. in frumentis inopia erum.) \$. E quell'altro: Carestia prevista non venne mai.

**CARESTOSO.** Che ha carestia. *Pauvre, qui manque de tout.* Luogo carestoso.

**CAREZZA.** Cordiale amorevolezza; ma si dice per lo più, nel plur. (Lat. blanditia, blanditiæ, blandimenta.) *Careffes, flateries, douceurs.*

**CAREZZARE.** Far carezze, vezzi, vez- zeggiare, accarezzare. (Lat. blandiri, amanter complecti, comiter excipere.) *Careffer, flater, bien recevoir quelqu'un.*

**CAREZZEVOLENTE.** Con carezze. (Lat. blandè, benigne, comiter.) *Flateu- sement, tendrement.*

**CAREZZINA.** Carezza fatta con affetto, e gentilezza. (Lat. blandicella verba.) Per lo più nel plur. *Des careffes tendres.*

**CAREZZOCIA.** Carezza rusticana, e svenevole; usafi per lo più nel plur. (Lat. rusticane illecebre.) *Careffes.*

\* **CARIBO**, voc. ant. Ballo, ballamen- to, da (Corybantes) mutato l'O. in A. *Danse, bal.* Danzando al loro angelico caribo. \$. Forse quello, che noi diremmo, Ballo tondo, e rigolero.

**CARICA**, verbal da Caricare. Pefo. (Lat. pondus, onus.) *Charge, poids.* \$. L' usiamo anche per Cura del fare, o ammi- nistrar che che sia. Il tale n' ha avuta la carica. (Lat. munus, officium.) *Soin, m. Charge, f.* \$. Carica, e Caricauro: si dice a Quella parte di munizione, che si mette nelle bombarde, e negli archibusi, per tirare: e dicefi anche alla Misura, che la contiene. *Charge de fusil, etc.* \$. Caric- care i detti strumenti: è Mettervi dentro la munizione. \$. Dare, o Pigliar la carica, o simili: dicefi del Fare, o ricevere l'urto, o l'impressione dell' inimico, o contro all' inimico.

**CARICAMENTO.** V. Carico.

**CARICANTE.** Che carica. (Lat. onerans.) *Qui charge.*

**CARICARE.** Por carico addosso, o so- pra a chi ha a reggere. (Lat. onerare, onus imponere.) *Charger.* \$. In sign. neut. pass. *Se charger.* Quivi per la stracchezza, e molto più per gli urti degli ultimi, che troppo si caricavano addosso a' primi, si annegarono quasi che a monti. Qui Inol- trarsi, spingerfi. *Se pousser, s'avancer sur l'autre.* \$. Caricar la balestra, archi- buso, arco, e simili: è Metterli in punto, e in ordine per iscaricarli. *Charger le fusil, etc.* \$. Aver carica la balestra: è detto metaforicamente in sentim. osceno, ed è passato in proverb. \$. Caricar l'orza: tolta la metaf. dalla navigazione: vale Empiere di soverchio. *Remplir beaucoup, trop remplir.* \$. Vale anche Congiuguerli carnalmente, e detto così per coprir la di- sonestà. \$. Caricarfi bene: cioè Aggravarli col soverchio bere, nel qual significato diciamo; Caricar l'orza col fasto. *Se charger de vin, boire beaucoup.* \$. Per metaf. Caricarfi di sdegno. *Se mettre en colere.* \$. Caricar la memoria, cioè Af- faticarla. *Se charger la memoire.* \$. Ca- ricare uno di balzonate, o simili: vale Dargli di molte balzonate. (Lat. baculo aliquem vehementer verberare.) *Charger quelqu'un de coups.* \$. Caricare, per Incaricare. (Lat. incusare, criminari, dare, in invidiam vocare, in invidiam adducere, invidia onerare.) *Charger quelqu'un, l'accuser.* \$. Caricare un ritratto: il dicono i pittori dell' Accrescere in esso qualche parte



della cosa ritratta. *Charger un tableau*. §. Caricar l'inimico: dicefi dell'Urtarlo con gran forza. (Lat. hostem urgere.) *Presser l'ennemi*. §. Caricarla a uno: lo stesso, che Barbarla, fargli, o burla, o alcun carivo scherzo, che non se lo aspetti. *Jouer quelque tour à quelqu'un*. §. Caricar nel discorso: dicefi dell' Accrescere in parlando la cosa di più, che veramente sia nell' esser suo. *Charger un discours, exagérer*. §. Caricar la mano: Aggravare oltre al convenevole. *Charger*.

CARICATO, add. da Caricare: lo stesso che Carcato. V. il verbo. *Chargé*, &c.

CARICATURA. V. Carica.

CARICE. Specie d'erba. (Lat. catex icis.) *Claieul*.

CARICO, sust. Quel Peso, che si pone addosso, o sopra a quel, che si carica. (Lat. onus.) *Charge*. §. Onde Nave da carico. (Lat. navis oneraria). §. Per metaf. Peso, cura, e pensiero. (Lat. pondus, munus.) *Charge, soin*. Imporre un carico a chi che sia, &c. §. Carico l'ustiamo anche per Biasimo, vergogna, e aggravio. Dar carico ad uno, &c. *Blâmer*. §. Diremmo anche un carico di legname: Quando uno n' avesse tocche, o date una buona quantità. *Une volée de coups de bâtons*.

CARICO, add. Caricato. *Chargé*. Carico di legne, di vino, &c.

CARIELLO. Sorta di passamano: usafi per lo più ad effetto di orlato. *Une engravure*. §. Coperchio del Celò.

CARISSIMAMENTE, avv. Cordialissimamente, con tutto l'affetto del cuore. (Lat. vehementissimè, maximè, ex animo, toto corde, toto pectore.) *Très-cherement; fort ardemment; très-affectueusement*, &c.

CARISSIMO, sup. di Caro. (Lat. carissimus.) *Très-cher, très-agréé*.

CARITÀ, Propriamente Diritta affezion d'animo, onde s'ama Iddio per se, e l' prossimo per amor di Dio. (Lat. caritas. Gr. ἀγάπη.) *Charité*. Carità di signore, amor di donna: Qui in vece di Affetto. *Affection*. Or veggio ben, che caritate accesa - lega la lingua altrui, gli spirti invola: Qui Amore. *Amour*. Sospinto da' conforti di coloro, i quali gli pareva, che da carità mossi parlassero, doloroso prese la via: Qui Compassione. §. Far carità: Far Limosina. (Lat. alicui benigne facere; in pauperes erogare.) *Faire l'aumône*. §. Far carità insieme: diciamo per lo Mangiare insieme. (Lat. convivere.) *Manger ensemble*. §. In proverbio: Carità peccolosa: Quando sotto specie di carità verso altrui, si rende al proprio utile.

CARITATEVOLMENTE, avv. Con carità. (Lat. benigne.) *Benignement, humanement, avec bonté*, &c.

CARITATIVAMENTE, avv. In carità, (Lat. misericorditer.) *Charitativement*.

CARITATIVO. §. Che usa altrui caritatevole. §. tà. (Lat. benignus, misericors.) *Charitable*.

CARITEVOLMENTE, avv. Con carità. *Avec bonté*, &c.

\* CARIZIA. voc. ant. Carestia.

CARLINA. Pianta nota. (Lat. chamæleon.) *Carline*, plante.

CARLINO. Sorta di moneta, che vale

una mezza lira. Altra valuta però è quella del carlino di Napoli. *Sorte de monnaie d'argent à Florence & à Naples*.

CARLONA. Come, Parlar alla carlona; Satire alla carlona, &c. cioè, All'ingrosso, alla buona. (Lat. plebejo more.) *Grossièrement; bonnement*.

CARME. Voce Poetica: Verso. (Lat. carmen.) *Vers*. Ennio di quel canto ruvido carne.

CARMINARE, Pettinare; e dicefi propriamente di lana. (Lat. carminare.) *Carder, peigner la laine*. §. Figurato. Lo aromatico garofano conforta lo stomaco, carmina la ventosità, e la scioglie. Dove il misero Martellino era senza pettine carminato: qui per simil, e vale Bastonato, Strappazzato. *Il fut bien peigné, bien accommodé, bien battu*.

CARMINATIVO. Che carmina. (Lat. carminativus, gr. κατεψυχας, ιατρικος.) *Qui carde*.

CARNACCIOSO. Carnoso. (Lat. carnosus. Gr. σαρκώδης.) *Charnu*. §. Per simil. Granello d'uva carnaccioso.

CARNACCIUTO. Quasi lo stesso, che Carnaccioso, pieno di carne. (Lat. carnosus. Gr. εὐσάρκη.) *Charnu*.

CARNAGGIO. Ogni carne da mangiare. (Lat. caro esculenta, carnarium.) *Charnage: toute la viande à manger*. §. *Carnage, massacre d'hommes*.

CARNAGIONE. Colore, qualità di carne, e dicefi solamente dell'uomo. *Carnation, en terme de peinture*. §. *Tint du visage*. Di bella, e bruna carnagione.

CARNAJO. Sepoltura comune di Spedali, o di simili luoghi. (Lat. cimetarium. Gr. κηλητήριον.) *Cimetiere, charnier*.

CARNAJUOLO. V. Carniere.

CARNALACCIO. Peggiorativo di Carnale. *Sensuel, charnel, attache à la chair*. Femmina carnalaccia.

CARNALE. Secondo la carne. *Charnel*. Fratello carnale. (Lat. frater germanus.) *Frere*. §. Per Lussurioso. (Lat. libidinosus, lascivus, luxuriosus.) *De chair, charnel; attaché à la chair*. Diletto carnale. Peccato carnale, &c. §. Per Parente stretto. *Proche parent*. Io sono de' suoi più carnali. Per Affettuoso, correfe, amorevole, umano. *Affectueux*. Affezione carnale.

CARNALISSIMO. Superl. di Carnale. (Lat. amantissimus, gr. φιλοσώγιος.) *Très-affectueux*. Madre carnalissima de' figliuoli: cioè Affettuosissima.

CARNALITA'. Altratto di Carnale, concupiscenza carnale. (Lat. libido, lascivia, luxuria.) *Concupiscence charnelle; sensualité*. §. Per Amorevole affetto. (Lat. amor, humanitas.) *Amour, humanité*, &c.

CARNALMENTE. Con amor carnale, lussuriosamente. (Lat. libidinosè, lascivè, luxuriosè.) *Charnellement, lascivement*.

CARNAME. Massa di carne putrefatta. (Lat. caro corrupta.) *Quantité de chair corrompue*. §. Vale ancora Quantità di carne; per la forza, che hanno questi derivativi terminati in Ame, i quali significano sempre quantità di quello, che vagliono i lor primitivi: come Ossame: Quantità d'ossa; Bestiame: Quantità di

bestie, &c. *Quantité de viandes*. §. Da Carname Carnajo.

CARNASCIALE, e Carnesciale, e Carnovale. Si dice a quei di, che precedano al primo di di quaresima. *Carneval*. §. E Scarnasciare: e Andare scarnasciando, darfi in quei giorni a' pastatempi, e alla crapula. *Faire la debauché*.

CARNE. La parte più tenera degli animali, che hanno sangue. (Lat. caro. Gr. κρέας.) *Chair*. Una massa di carne; Uom di carne, e d'ossa, &c. §. Per simil. Diciamo anche Carne: alla Polpa di tutte le frutte, siccome in (Lat. caro.) *La chair des fruits*. §. Per Lussuria. (Lat. luxuria, libido.) *Chair*. Gli stimoli della carne. *Les aiguillons de la chair*. §. Far carne: Ammazzare. (Lat. stragem edere.) *Faire du carnage*. §. Mettere, porre, o simili troppe carne a fuoco: che è Voler dire, o far troppe cose a un tratto. §. Riuscir carne grassa. (Lat. naufcam, vel tadium afferre.) Venire a noja; forse dalla nausea, e del rifiutare, che fa la carne grassa in mangiandola. *Ennuier, dégouter*. §. Efflere, o diventar carne, e ugnà con alcuno: vale Efflere, o divenirgli molto congiunto d'interessi, o d'amicizia. *Unis comme les deux doigts de la main*. §. Tra carne, e ugnà non sia uomi che vi pugna; o simili: vale, Che negli affari de' parenti, o amici litiganti fra loro, uomi non debbe interessarsi.

CARNEFICE. Quegli, che uccide i condannati dalla giustizia: Boja. (Lat. carnifex.) *Bourreau*. §. Per Crudele, famelico, e avido dell'altrui carne, e dell'altrui vita. *Bourreau, cruel*.

CARNEO. Di Carne. (Lat. carneus, carne constans.) *De chair*.

CARNESALATA. §. Propriamente di CARNESECCA. §. ciamo a Quella del porco, conservata nel sale. (Lat. succidia.) *De porc salé*.

CARNESCIALESCO. Di Carnesciale. *De carneval*.

CARNICCIO. Proprio la banda di dentro della pelle degli animali. *La peau des animaux du côté de la chair*. E anche Quella sinozziatura, che se ne lieva, quando se ne fa carta pecora, e dicelesi Limbelluccio. *Les morceaux de cuir, dont on fait la colle*. §. Per Carne, ed è detto per istrazio. (Lat. caro.) *Chair mauvaise*.

CARNICINO. di Carne. (Lat. carneus.) *De chair*.

CARNIERE, e Carniero. Foggia di rascia: proprio de' cacciatori, per riporvi la preda. (Lat. pera.) *Gibeciere, cabas à porter du gibier*. §. Diciamo avere una cosa nel carniero: Quando uno tien d'averla più che sicura. §. E Carniera: si dice a un Carniere grande, che si porta all' arcione. (Lat. hippopere.) *Un grand cabas, gibeciere*.

CARNIFICINA, o Carnescicina. Si dice per dinotar Luogo, ove si tormenta la carne. *Le lieu du supplice*.

CARNILE. Di carne. *De chair*. CARNOSITA'. Pienezza di carne. (Lat. carnositas.) *Graisse, chair, en bon point*. §. Carnosità: Malattia, che viene per lo più giù pe' il canale della verga. *Carnosité*.



CARNOSETTO. Alquanto Carnoso. *Un peu charnu.*

CARNOSO. Pien di carne, carnacciu-  
eo. (Lat. *carnosus*. Gr. *πολύσαρκος*.)

Charnu. §. Per similitt. Vizzati carnosì.

CARNOVALE. V. Carnafiale.

CARNUTO. Carnoso. *Charnu.*

CARO, suft. Diforbitanza di prezzo  
delle cose necessarie al vitto : Carefua.  
(Lat. *caritas*.) *Cherté, prix exorbitant.*

CARO. Avverb. Allato a' verbi di  
prezzo : vale Gran prezzo. (Lat. *carè*.)  
*Cherement.* Costar caro.

CARO, add. Che vale, o si stima gran  
prezzo. (Lat. *carus*, pretiosus.) *Cher.*  
Vender nel caro tempo. *Vendre dans la*  
*cheré.* §. Per metaf. Cara femmina. Ten-  
ner caro chi che sia, &c. §. Per Grato,  
giocondo. (Lat. *carus*, gratus, jucundus.)  
*Cher, agréable.* Mi è caro il vederti. Per  
quanto ti è cara la mia grazia, &c.

CAROGNA. Cadavero dell' anima-  
le, allora, che è morto, e ferente;  
dal Gr. *καρμία*. Che vale luogo puzzo-  
lente. *Charogne.* §. Per metaf. A donna vi-  
va, fucida, e sporca. §. E Carogna : di-  
ciamo anche a una Bestia viva di trista  
razza, o inguidalefcata, che altresì la  
diciano Rozza.

CAROLA. Da Corea : Ballo tondo,  
che comunemente s'accompagna col can-  
to. (Lat. *chorea*, tripudium. Gr. *χορεία*.)  
*Bal, baler.* §. I Provenzali han detto  
(Carola.) Anche gli antichi Francesi han  
detto *Caroles*. *Si tout ravi de sauts de vos*  
*caroles.* Dice il Ronfardo.

CAROLARE. Ballare, e cantare. (Lat.  
*choreas ducere*, tripudiare. Gr. *χορεύειν*.)  
*Danfer en chantant.*

CAROLETTA. Dim. di Carola.

CAROTA. Radice di color rosso, e  
giallo; mangiata cotta, e ininsalata. (Lat.  
*tifer, σισυρόν*.) *Cherui; carotte.* §. Per  
Trovato non vero. (Lat. *commentum*, fal-  
sum *commentum*.) *Fable, mensonge.* §. On-  
de Cacciare, o Ficar carote : Dare ad in-  
tendere altrui cose, che non sono. *En faire*  
*a croire, en donner a garder.* §. Per  
similit. si dice Carota, il membro virile  
dell' uomo.

CAROTAJO. Chi ficca carote. (Lat.  
*commentor*, falsorum *commentator*.) *Hab-  
bleur, menteur.*

CAROTARE. Cacciar carote; e Inca-  
rotare, lo stesso. (Lat. *falso commentum*  
*fidem adituere*.) *Mentir.*

CAROTIERE. V. Carotajo.

CAROVANA. Condotta di bestie da  
soma, o quantità di some insieme; dall'  
Arabeſco, Carva. (Lat. *jumentorum mul-  
titud.*) *Caravane.* §. Carovana. Si dice  
anche a una Quantità di navi, che vada-  
no di conserva; onde Carovana affluat.  
a Viaggio di mare : e di qui Far le caro-  
vane : dicono i Cavalieri, del Fare il fer-  
viglio marittimo, a che sono obbligati  
dalla lor Religione. *Faire ses caravanes.*

CAROVELLA. Sorta di pera; e Caro-  
vello, il suo albero. *Sorte de poire*, &c.

\* CARPARE. Carpire. (Lat. *arripere*.)  
*Gripper, prendre.* §. Per Andar carpone :  
cioè Colle mani in terra. (Lat. *repere*,  
*septare*.) *Marcher à quatre pattes.*

CARPENTIERE. Legnaiuolo, che fa-  
brica i carri. (Lat. *carpentarius*.) *Char-  
pentier, ou plutôt, Charron.*

CARPIA. (Lat. *lineamentum*.) *File-  
mens de linge usé pour mettre sur une*  
*plate, charpie.*

CARPICCIO. Buona quantità, e s' in-  
tende sempre di buste; onde Dare un car-  
piccio. (Lat. *magna verberum vis*.) *Rouer*  
*de coups.*

CARPINE. } Arbore noto. (Lat. car-  
CARPINO. } pinus.) *Charme, arbre.*

CARPIONE, suft. m. Pesce prezioso, e  
somialfi alla Trota. Dicono ch' e' si  
palce d' oro, e d' argento : in lat. alcuni  
lo dicono (Carpio.) Altri (Cyprinus.)  
*Carpe, f. Poisson du Lac de Garde, diffé-*  
*rent de la Carpe ordinaire.*

CARPIRE. Pigliar con violenza, e  
improvvisamente. (Lat. *arripere*, *rape-*  
*re*.) *Arracher, dérober; enlever.* La  
fame le dure membra consuma, le inte-  
riora carpiſce : qui è il lat. (Carpit.) Co-  
me colui, che è carpio in su' l' furto.  
*Qui est attrapé sur le fait.* §. E in tutti  
i suoi significati diremmo anche Chiappa-  
re, e Acchiappare. §. E da Carpire, Car-  
piccio.

CARPITA. Panno con pelo lungo. (Lat.  
*pannus villosus*, panni villosi *genus*.) *Gros*  
*sapis.*

CARPOBA'LSAMO. Frutto dell' al-  
bero balsamo. (Lat. *carpobalsamum*. Gr.  
*καρποβάλσαμον*.) *Carpobalsame, baume.*

CARPONE. Avverb. Vale, Carpan-  
do : cioè Camminando colle mani per  
terra, e a guida d'animal quadrupede.  
(Lat. *rapendo*, *raptando*.) *A quatre*  
*pattes.* Andare, stare, mettersi, &c. car-  
pone.

CARRADORE. Maestro di far carri,  
o che guida carri. (Lat. *carpentarius*, *car-*  
*rorum faber*, *essediarius*, *carriredor*, *carri*  
*magister*.) *Charron.* §. Per Conduttore  
del carro. *Charretier.* §. Figurat. Discrezio-  
ne, e ragione, che sono i carradori delle  
virtudi.

CARRATA. Quanto può in una volta  
portare un carro. (Lat. *carpentum*, *vehes*.)  
*Charrette.*

CARRATELLO. Spezie di botte piccola.  
*Baril, petit tonneau.*

CARRATELLETTO. Dim. di Carra-  
tello.

CARREGGIARE. Guidare il carro. (Lat.  
*aurigare*, *carrum ducere*.) *Conduire un char.*

CARREGGIATA. Sen. Carrateccia. Stra-  
da battuta, e frequentata da' carri. *Chemin*  
*battu des chars, des chariots.* Qui è metaf.  
e val Comune. Spesse volte il giudizio de'  
grandissimi uomini esce della carreggiata,  
e ingannafi. Diremmo anche la Felta, e  
la Battutta.

CARREGGIO. Multitudine di carri. (Lat.  
*carorum multitudo*.) *Charrois, équipages.*

CARRETTA. Spezie di carro. (Lat. *car-*  
*pentum*, *plaustrum*, *essiedum*.) *Charrette.*  
§. Da Carretta il proverbio : come il caval  
della carretta, mangiar col capo nel fac-  
co : e si dice di Quelli, che hanno chi  
penſa al lor vitto. §. E Aver più mali, che  
il cavallo della carretta : di Chi abbia ad-  
doſſo molte mafcalcie, e doglie; detto  
così dalla qualità di quei cavallacci vecchi,

e malandati. §. Diciamo anche Carrozza;  
Questa hà sempre quattro ruote, ed è ad  
uſo di portare uomini (Lat. *rheda*.) *Carrosse*.  
§. Da Carrozza Carrozziere. *Carrossier.*

CARRETTAJO. Che guida la carretta.  
*Charretier.*

CARRETTATA. Tanta materia, quan-  
ta contiene una carretta. *Charetée, voie.*

CARRETTIERA. Femm. di Carrettiere,  
(Lat. *auriga*.) *Charretiere.* §. Per metaf.  
\* Guidatrice. Virtù caretiera de' costumi.  
*Guide.*

CARRETTIERE. Che guida la carretta.  
(Lat. *essediarius*, *coviniarius*.) *Charretier.*

CARRETTO. Carro piccolo. (Lat. *car-*  
*rucia, ciftum*, *covinus*.) *Petit char, chariot.*

CARRIAGGIO. Amefè, che si porta  
attorno da uomini d' alto affare, o porſi  
con carro, o con bestie da soma. (Lat.  
*impedimenta*.) *Bagage.*

CARRICELLO. Carro piccolo, e debole.  
(Lat. *carrucula*.) *Petit char.*

CARRIERA. Corſo. (Lat. *curſura*, *cur-*  
*ſus*, *curſio*.) *Courſe, carrière, hâte en*  
*marchant.* §. Fare una carriera : Fare un'  
errore. *Faire une faute.* §. Comperare, o  
vender per carriera : diceſi del Comperare,  
o Vender fuor di bottega, e quaſi occul-  
tamente.

\* CARRINO. Trincea, o riparo di carri.  
(Lat. *diſorum munimen*, *vallum* e *covi-*  
*nus ſadium*.) *Retrachement des chariots.*

CARRIUOLA. Letto, che in vece di  
piedi hà quattro girelle, e tienſi ſotto altri  
letti. (Lat. *carruca dormitoria*.) *Carriede.*

CARRO. Strumento noto, con due ruo-  
te, il quale tirato da cavalli, o da buoi,  
ſerve a portar robe attorno. (Lat. *ciftum*,  
*carruca*. Nel plur. ſi uſa dire, i Carri, e  
le Carra. *Char, chariot.* Vien catenato  
Giove innanzi al carro : qui Carro trion-  
fale. §. Carro : ſi chiama l' Orſa maggio-  
re, come i Greci *ἀρὰξ*, perchè le ſtelle  
di quella coſtellazione ſanno a ſimiglianza  
di carro. *Char.* §. Carro : per Carrata.  
*Charetée.* Carro di paglia. §. A carra, e  
A carri : poſſo averbialm. vale In quan-  
tità. *En quantité, à foifon.* §. Dire altrui  
un carro di villania : vale Dirgli molte vil-  
lanie. *Accabler de ſoiſes.* §. Si dice in  
proverbio : Chi fa il carro, lo ſà diſfare :  
che tanto è a dire, quanto che Chi ſà dare,  
ſà torre. §. Pigliar la lepre col carro : detto  
proverb. vale Arrivare a' ſuoi fini con pa-  
zienza, aspettando l' congiunture. §. Met-  
tere il carro innanzi a' buoi : che è, Fare  
innanzi, quello che ſi dovrebbe far dopo.)  
*Mettre la charrie avant les bœufs.* §. Da  
carro Carruccio, Carretto, Carrucola, &c.  
§. Carro in termine di Marinaia : diceſi  
la Parte più groſſa dell' antenna, che ri-  
guarda la prora. (Lat. *caſſior antennæ*  
*pars, prora obverſa*.) §. Fare il carro coſta  
vela : ſi è, Quando ſi fa paſſare l' antenna  
colla vela attaccata da una parte all' altra  
dell' albero. §. Fare il carro a ſecco : è  
Quando ſi fa paſſare l' antenna ſenza vela  
da una parte all' altra dell' albero.

CARROCCIO. (Lat. *carrus cum inſigni-*  
*bus urbis*.) *Chariots.*

CARROZZA. Sorta di Carro, con  
quattro ruote, a uſo di portare uomini  
(Lat. *rheda*.) *Carrosse*; m.



**CARROZZABILE.** Si dice di luogo. Da potervi andare colla carrozza. *Lieu où l'on peut aller en carrosse.*

**CARROZZAJO.** Artefice, che fabbrica le carrozze. (Lat. rhedarius, faber rhedarum, artifex.) *Carrossier.*

**CARROZZATA.** Camerata di persone, che è portata nell'istessa Carrozza. *Carrosse.*

**CARROZZIERE.** Che guida la carrozza, lo stesso, che Cocchiere. (Lat. rhedarius.) *Cocher.*

**CARRUBA.** Sen. Gallola. Rom. Caroba, o Carobola. Frutto dell'albero Carrubo, altrimenti detto Guainella, che fa il frutto simile a' bacelli delle fave. (Lat. *Aliqua. Gr. καρπαρία.*) *Carouge, m.*

**CARRUBO,** e Carrubio. Sorta d'arbore. *Carouge, arbre qui produit le carouge.*

**CARRUCCIO.** Dim. di Carro. *Petit char.* \$. E' anche uno Strumento di legno con quattro girelle, ove si mettono i bambini, perchè imparino ad andare. (Lat. *plottellum.*) I Sen. dicono Carriuolo. *Petit chariot d'enfant.*

**CARRUCOLA.** Strumento di legno, o simile, nel quale ha una girella scanalata, che vi s'adatta fune, o canapo per tirar su pesi; e appiccata a un ferro sopra il pozzo, serve comunemente ad attinger l'acqua, e anche ce ne serviamo a molte altre diverse cose. (Lat. *trochlea. Gr. τροχίλιος.*) *Poulie.* \$. Ugnere le carucole: dicefi del Corrompere altrui con donativi per arrivare a' suoi fini. *Corrompre quelqu'un par présents.*

**CARRUCOLARE.** Fior. Carrucolare uno: vale Indurlo con inganno a far ciò, che ei non vorrebbe. *Tromper.*

**CARRUCOLETTA.** Dim. di Carrucola. *Petite poulie.*

**CARTA.** Composto di cenci lini macerati, ridotto in foglia sottilissima per uso di scrivervi: foglio. (Lat. *charta. Gr. χαρτης.*) *Papier, m.* Vergar la carta, poetico. Scrivere. *Ecrire.* \$. Per Libri, nel plur. *Livre.* Venendo in terra a illuminar le Carte. \$. Per due Facce del medesimo foglio. (Lat. *pagina.*) *Feuillet.* Allegare un libro a tante carte. \$. Di qui, Voltato carta: vale Cambiata sorte, mutato l'ordine del negozio. \$. Per Iscrizione d'obbligo, o pubblica, o privata. (Lat. *chirographum, syngrapha.*) *Obligation.* \$. Far carta: Obbligarli altrui per iscrizione. *S'engager par écrit.* \$. Da questa carta per Obligo: diciamo quando uno farebbe per un'altro qualsivoglia cosa per grande, e pericolosa, ch'ella si fosse: E' farebbe carte false per lui. *Il feroit de la fausse monnoie pour lui.* \$. Mandare, Offerire, Dare, &c. Carta bianca, o simile: vale Dare foglio sottoscritto lasciando altrui in libertà di apporre, che più gl'i piaccia. E di qui: dicefi del Rimetter l'affare nell'arbitrio altrui. *Carte blanche.* \$. Dire altrui una carta di villania, d'ingiuria, o simili: vale Dirgli molta villania, &c. *Charger de sottises,* &c. \$. Carte: diciamo anche a un Mazzo di carte dipinte, che ce ne serviam per giuocare. (Lat. *alea.*) *Cartes a jouer.* Quelle d'Italia sono diverse da quelle, che s'usano in Francia. \$. Onde in proverbio, Scam-

biar le carte in mano: che è il voler con sagacità far pigliare a uno una cosa in cambio d'un'altra. \$. E da queste carte, Dar cartaccia: che è Passarsela di leggiero: perchè a certi giuochi di carte, chi non vuol pigliare, o non può, dà cartaccia: cioè quella, che non è figura, ne trionfo. \$. Dar le carte alla scoperta: è Dire il suo parere liberamente, e senza rispetto; perchè chi ha vinto il giuoco sicuro, non si pregiudica a scoprir le sue carte al compagno. (Lat. *aperit loqui.*) *Parler librement.* Da queste carte, Scartare: che è Il gittare in giocando a monte le carte, ch'altri non vuole. *Ecarter.* \$. E per metaf. Riscuare, o persona, o consiglio. *Recuser.* \$. Diciamo Carta da navigare: a Quella, per mezzo della quale i naviganti riconoscono i lor viaggi, che chiaman Carteggiare. *Carte marine.* \$. E perchè con essa ritrovano minutamente ogni luogo; quando vogliamo mostrar l'essere impossibile il ritrovar dove sia alcuno, diciamo: E' non lo troverebbe la carta da navigare. \$. Carta: anche diciamo a Quella, dove sono figurati i paesi, e le provincie. *Carte de geographie.* \$. Da carta, Carta pecora, e Carta pecora. \$. Carta non nata: Carta fatta di pelle d'animale, tratto del ventre della madre, innanzi ch'e' nascia. \$. Da carta Cartella; Cartello; Cartellante; Cartoccio. *V.*

**CARTACCIA.** Pegg. di Carta. (Lat. *charta perperam confecta, charta obsoleta.*) *Manvais papier.* \$. *Manvaise carte.* \$. Dar cartacce. Non aderire, escludere, dir di no, non volere acconsentire. *Exclure, refuser.*

**CARTAMO.** Sorta di erba, il seme di cui si dà a mangiare a' pappagalli. *Cartame.*

**CARTA** Non nata. Carta fatta di pelle d'animale, tratto del ventre della madre prima ch'ei nascia. *Sorte de parchemin.*

**CARTA PECORA.** Una specie di carta, fatta di pelle per lo più di pecora, a uso di scrivere, e altro. (Lat. *charta pergamena, membrana.*) *Parchemin, m.* Boc. disse Carta di pecora.

**CARTA SUGANTE.** Dicefi Quella, che bee l'umidità. (Lat. *bibula charta.*) *Papier qui boit.*

**CARTEGGIARE.** Dicefi Carteggiare un libro: Guardarlo a carta per carta. (Lat. *librum evolvere.*) *Collationner un livre, l'examiner; feuilletter.* I Libraj dicono Registrare. \$. E Carteggiare: anche del Tener corrispondenza con altrui di lettere. (Lat. *cum aliquo literarum commercium uti.*) *Avoir commerce de lettres avec quelqu'un.* \$. E Carteggiare: Riconferre sulla carta da navigare il viaggio, che fa il vascello. (Lat. *naucica charta ope maritimos cultus regere.*)

**CARTELLA.** Quel fregio in forma di striscia, che serve per morti, e per le iscrizioni. (Lat. *schedula, pagella.*) *Epitaphum, m. Cartouche, m.* \$. Cartella: per quella Guardia, e coperta, che s'usa per conservare le scritture. (Lat. *theca scriptoria.*) *Porte-feuille, m.*

**CARTELLARE** Pubblicar cartelli. (Lat. *libellos proponere.*) *Publier des manifestes.*

**CARTELLO.** Manifesto pubblico per

iscrittura, fatto per dichiarare la sua volontà, o le sue ragioni intorno a che che sia. (Lat. *libellus.*) *Manifeste.* \$. *Libelle.* \$. Per Libello infamatorio. (Lat. *libellus famosus.*) *Libelle diffamatoire.*

**CARTIERA.** Strumento, e fabbrica, dove si fa la carta. (Lat. *officina chartaria.*) *Noulin à papier, fabrique de papier.*

**CARTILAGINE,** sust. fem. Una delle parti similari dal corpo dell'animale, dopo l'ossa la più dura. Tenerume. (Lat. *cartilago.*) *Cartilage, m.*

**CARTILAGINEO.** Di cartilagine. *De cartilage.*

**CARTILAGINOSO.** Che ha cartilagine. (Lat. *cartilagineus.*) *Cartilagineux.*

**CARTOCCINO.** Dim. di Cartoccio. *Petit cornet de papier.*

**CARTOCCIO.** Recipiente fatto di carta ravvolta in forma di corno. (Lat. *cucullus.*) *Cornet de papier.* \$. E Portare il cartoccio: dicefi in proverb. dell'Andare in sull'afino, in gogna, o simili; dal portar coloro, che son condannati a tali cose in capo un foglio ignominioso, a guisa di cartoccio.

**CARTOLAJO.** Che vende carta, e libri. (Lat. *chartarius.*) *Papetier.* \$. Vale anche Librajo. *Libraire.*

**CARTONE.** Composto di più carte impastate insieme. (Lat. *charta crassa, densior charta.*) *Carton.*

**CARTUCCIA.** Pezzuol di carta. (Lat. *schedula.*) *Petit morcean de papier, petit papier.*

**CARVI.** Spezie di erba medicinale. Anche i Franc. dicono *Carvi*; ma non sò se si sia la stessa Pianta.

**CASA.** Edificio da abitare. (Lat. *domus, domicilium.*) *Maison.* \$. Per Ischiatta, legnaggio, stirpe. (Lat. *domus, familia.*) *Maison.* Esser di casa Reale, &c. *Ette de la famille Royale.* \$. Per Patria. (Lat. *domus, patria.*) *Pais.* Partirsi di casa sua. *Sortir de son pais.* \$. Per Una intera famiglia, cioè per l'Aggregato di tutti coloro, che abitano nella stessa casa. *Maison; Famille.* Tutta la casa si levò a romore. \$. Casa nel giuoco di sbaraglino, e di sbaraglio: si dice Quando due tavole sono accoppiate insieme a uno de' segni del tavolo.

\$. Casa: Termine astrologico. Casa di Mercurio, &c. *Demeure.* \$. Casa di negozio: dicefi del Corpo d'un negozio con tutte le sue appartenenze. \$. Aprir casa: vale assolutamente Pigliar casa, nella quale e' si debba esser capo, e signore. *Ouvrir une maison.* \$. Tornare a casa: vale nel figurato, Tornare al proposito. *Revenir à son premier avis.* \$. Esser di casa: vale Esser famigliare, intimisco. *Ette de la maison, y ette libre, famlier, &c.* \$. Casa maladetta; vale la Casa del diavolo. *La maison du diable.* \$. Da Casa il proverbio: In quella casa è poca pace, Ove gallina canta, e gallo tace: cioè, Quando la moglie comanda, e il marito ubbidisce. \$. E altresì. La savia femmina rifà la casa, e la matta la disfa: cioè, Manda in malora gli effetti della sua casa, e l'altra gli stabilisce, e moltiplica. (Lat. *mulier sapiens edificat domum, &c.*) \$. E quell'alto: Casa fatta, e vigna posta, non si sa quel, ch'ella costa: che denota



le spese straordinarie del fabbricare, e del coltivare. §. Chi fa la casa in piazza, o e' la fa alta, o e' la fa bassa: che è, Chi fa le cose in pubblico, non può soddisfare a ognuno. §. Stare, o simili, a casa, e bottega. §. Dopo questa voce Casa, per una coral proprietà di linguaggio; gli autori usarono sovente lasciare il segnacaso. Stare in casa Pietro: Andare a casa Antonio, &c.

CASACCA. Vestimento, che cuopre il busto, come il giubbone, ma ha di più i quarti. (Lat. tunica manicata.) *Casaque*. §. Voltar casacca: Mutare opinione; e talora per lo stesso, che Rinviare. *Tourner casaque*.

CASACCIA. Propriamente casa cattiva. *Vilaine maison*; *maison*. §. Talora viene da Casa in signif. di Cafata. Onde Far cascacia, anticamente: l'Accomunare il casato. *Mettre en communauté*.

CASACCIO. Casa lontano all' dal consueto, caso itano. *Evènement étrange*.

CASALE. Villaggio, mucchio di case in contado. (Lat. pagus.) *Hameau, village*. CASALINGO. Di casa, domestico. (Lat. domesticus.) *Domestique*.

CASALINO. Rom. Cafaccia, casa caduta, ovvero rovine sparse di casa rovinate. (Lat. ruinæ.) *Masure*; *maison ruinée*.

CASALONE. V. Cafolare.

CASAMATTA. Sorta di lavoro nelle fortificazioni. *Casemate*.

CASAMENTO. Casa; ma per lo più grande. (Lat. domus.) *Maison*, grande *maison*, *logement*.

CASATA. } Cognome di famiglia; e

CASATO. } prendesi talora per la stessa Famiglia. (Lat. familia, domus, stirps.) *Maison*, *famille*; *stirps*.

CASCAMENTO. Il caccare. (Lat. casus, ruina.) *L'action de tomber, chute*.

CASCANTE. Che casca: Chinato. (Lat. labens, decedens.) *Tombant*; *abattu*. Broccata, quali son gli uccelli che mudano, grinta, e crostata, e tutta cascante: cioè Ciondolante. Al quale ella tutta cascante di vezzi, riposte: cioè, Che per troppi lezzi pareva, che non si potesse sostenere.

CASCARE. Cadere. Usandosi così cadere, come caccare ne medesimi sentimenti, modi, e locuzioni. (Lat. cadere, decidere.) *Tomber*. §. Priegare, che altrui caschi il fiato: imprecazione dinotante Desiderio, ch'altri muoja. §. Cascar di vezzi, o simili: Abbondare d'affettazione femminile. §. Cascar nell'animo: vale Venir nel pensiero, pensare, venire in mente. *Venir dans l'esprit*. §. Cascar della fame: Aver grandissima fame, che anche si direbbe Morir della fame; E di chi vita meschina menasse, e poverissima; dicevi pure Cascar, o Morir della fame. *Mourir de faim*; *tomber d'inanition*. §. Cascar, altrui le vestimenta, o simili di dosso: dicevi dell'Essere male in arnese. *Avoir de mauvais habits*.

CASCATICCIO. Da cader di leggieri, non durabile, accasciato. (Lat. caducus.) *Caduc*, *fragile*. Oggi anche Cascatojo. *Périssable*.

CASCETTO. Sorta di armadura di resta, poco di simile dal morione. (Lat. galea, calis.) *Sorte de casque*.

CASCINA. Quel luogo, dove si tengono, e pascurano le vacche per fare il cacio. (Lat. caseale.) *Ferme, paturage pour les vaches*.

\*CASCO, voc. ant. Cascaticcio.

CASELLA. Piccola casa. (Lat. casula, domuncula.) *Petite maison, maisonnette*. I Sen. dicono Caselle a quelle, che fanno i fanciulli per giuoco. §. Diciamo Far caselle per apporfi: che è, Quando per istragemmi, o circuzione di parole cerchiamo di ritrar qualche cosa da chi che sia: detto da quello spazio quadro, dove gli Aritmetici rinchiuggono i numeri: e fanno i calcoli, i quali spazj chiaman Caselle. (Lat. areolæ.)

CASELLINA. } Dim. di Casella. (Lat. CASELLINO. } casula.) *Petite maisonnette*.

CASERECCIO. Di casa. (Lat. domesticus.) *Domestique*; *de maison*.

CASETTA. } Dim. di Casa. *Petite* CASETTINA. } *maison*.

CASIERA. Guardiana della Casa. (Lat. casaria.) *Concierger*. §. Vale anche Serva.

CASIERE, e Casiero. Guardiano della casa. *Qui garde la maison*.

CASINA. } Dim. di Casa. *Maison-* CASININA. } *nette*.

CASINO. Piccola casa, ma s'intende per lo più di Quelle nel contado. *Maison de campagne*; *maison de plaisance*.

\*CASIONE, voc. ant. Occasione.

CASIPOLA, e Casipola. Casa piccola, e cattiva. (Lat. domuncula.) *Maisonnette*; *maisonnette de bois*; *cabane*; *cabane*.

CASISTA. Si dice colui, che ha perizia, ne' casi di coscienza. (Lat. theologus moralis.) *Casiste*.

CASO. Avvenimento, accidente. (Lat. casus, fors.) *Hazard*; *accident*; *cas*. §. In Caso di morte, o simili, d'alcuno: Termine de' legisti: vale, Se egli avverrà, che egli muoja. *En cas de mort*. Veggendo un uomo in caso di morte: Qui pericolo. *En danger de mort*. Procedete sopra il detto, trovandolo in caso di resa: Qui in colpa.

*En faute*. §. Caso che: vale Posto che, dato che. (Lat. finge, dato, supposito.)

*En cas que, supposé que*. §. In caso che, In ogni caso che, In ogni caso: maniera

simili, e vagliono; Se il caso si darà, che segua ciò, di che si parla. *En cas*. §. Caso, appo gli scolastici: vale Figurazione del fatto, e fatto stesso; come farebbe: Caso

di coscienza, caso di legge. (Lat. casus, facti species. Gr. *héuua*.) *Cas*; *cas de conscience*, &c. §. Caso: Termine gram-

maticale, atteneato al nome, quantunque appo di noi non si distinguiamo i casi

per le cadenze, ma per lo segno loro posto avanti. (Lat. casus.) *Cas*. §. Essere il caso: in vece d'aggiunto: vale Essere accom-

ocio, a proposito. (Lat. idoneus, apus.) *Propre*. Quanto a me, non ci son più il

caso. §. Far caso d'una cosa: vale Farne stima. (Lat. pendere, facere, aestimare.)

*Faire cas de*. E di qui Casoso. V. §. A caso, posto avverbialm. vale Accident-

talmente, casualmente. (Lat. fortuito, casu, fortè.) *Par hazard*. §. A caso: In-

consideratamente, impenfatamente. (Lat. inconsultò, inconsidératè.) *Au hazard*.

§. A caso, e a casaccio, parlando di uomo: vale Inconsiderato. *Etourd*. §. In proverb.

L'immaginazione fa caso: e vale L'immaginazione fa parere quel che non è. E anche per lo contrario.

CASOCCIA. Casa vile. (Lat. casa.) *Maisonnette de bois*; *cabane*; *cabane*.

CASOLANA. Nome d'una sorta di mela. *Pomme d'api*. Fresca, e bella, e ritondetta, che pareva una mela casolana.

CASOLARACCIO. Pegg. di Cafolare. (Lat. domus semidivita.) *Vilaine maison*.

CASOLARE. Casa scoperta, e spalcata, che si direbbe anche Cafalone. (Lat. domus semidivita.) *Maison, ruines de maison*.

CASONE. Accrescit. di Casa. *Grande maison*.

CASOSO. Che d'ogni cosa fa caso. (Lat. anxius, folliculus, meticulosus.) *Inquiet*, *qui se tourmente*, *scrupuleux, craintif*.

CASOTTA. } V. Cafaccia.

CASOTTO. } V. Cafaccia.

CASSA. Arnese di legno da riporvi dentro panni, vestimenti, e simili, fatta a diverse fogge, ma di figura quadrilatera. (Lat. capla, arca.) *Caisse*; *coffre*. §. Cassè: sono que' legni del telajo, che stanno sospesi, e contengono in loro il pettine, per lo quale passano le fila della tela, colle quali si percuote, e serrasi il panno. §. Cassa: per Quella parte di legno, dove entra la canna dell' archibulo. §. Cassa: per Arma. (Lat. alveus.) *Ruche*. §. Cassa: Termine mercantefco: per Ogni luogo, ove si tengono i danari. *Caisse*. Onde Tener la cassa: vale Riscuotere, e pagare, tener conto del danaro. *Tenir la caisse*. Di qui Cassiere.

CASSALE. Mortale, atto a far morire. (Lat. lethifer.) *Mortel*. Colpo cassale. Se io non te ne fò pentite, che mi venga una cassale, che m'uccida: cioè Una febbre mortale. *Une maladie mortelle*.

CASSAMA'DIA. Cassa a foggia di madda. (Lat. mactra.) *Coffre en forme de buche*.

CASSAPANCA. Sen. Cassabanca. Cassa a foggia di panca. (Lat. scamnum.) *Coffre en forme de banc*. §. In proverb. Desiro come una cassapanca: detto per ironia di Chi è disadato. *Etre mal adroit*.

CASSARE. Cancellare, annullare. (Lat. delere, abolere.) e di soldati, (exauot-rare.) *Effacer*; *biffer*; *casser*; *annuler*.

CASSATO, add. Da Cassare, lo stesso che Casso. (Lat. delerus.) *Effacé*; *biffé*; *casé*.

CASSAZIONE. Il cassare. *L'action de casser*, *de biffer*, *d'annuler*.

CASSERO. Lo stesso che Casso, sust. *Le thorax*. §. Per Ricinto di mura. *Enceinte de muraille*. §. Cassero di galea: è il Primo accostato, che si mette insieme, quando ella si fabbrica. *Carcasse de galere*; *les premieres planches quand on la bâtit*. §. Cassero per la Parte superiore del vascello in poppa vicino al fanale. (Lat. puppis pars superior.)

CASSETTA. Dim. di Cassa. (Lat. cap-sula, arcula.) *Cassette*.

CASSETTACCIA. Pegg. di Cassetta. (Lat. arcula vetus, capsula obsoleta.) *Une vieille cassette*, *mauvaise cassette*. §. Caf-

§. A caso, e a casaccio, parlando di uomo: vale Inconsiderato. *Etourd*. §. In proverb. L'immaginazione fa caso: e vale L'immaginazione fa parere quel che non è. E anche per lo contrario.

CASOCCIA. Casa vile. (Lat. casa.) *Maisonnette de bois*; *cabane*; *cabane*.

CASOLANA. Nome d'una sorta di mela. *Pomme d'api*. Fresca, e bella, e ritondetta, che pareva una mela casolana.

CASOLARACCIO. Pegg. di Cafolare. (Lat. domus semidivita.) *Vilaine maison*.

CASOLARE. Casa scoperta, e spalcata, che si direbbe anche Cafalone. (Lat. domus semidivita.) *Maison, ruines de maison*.

CASONE. Accrescit. di Casa. *Grande maison*.

CASOSO. Che d'ogni cosa fa caso. (Lat. anxius, folliculus, meticulosus.) *Inquiet*, *qui se tourmente*, *scrupuleux, craintif*.

CASOTTA. } V. Cafaccia.

CASOTTO. } V. Cafaccia.

CASSA. Arnese di legno da riporvi dentro panni, vestimenti, e simili, fatta a diverse fogge, ma di figura quadrilatera. (Lat. capla, arca.) *Caisse*; *coffre*. §. Cassè: sono que' legni del telajo, che stanno sospesi, e contengono in loro il pettine, per lo quale passano le fila della tela, colle quali si percuote, e serrasi il panno. §. Cassa: per Quella parte di legno, dove entra la canna dell' archibulo. §. Cassa: per Arma. (Lat. alveus.) *Ruche*. §. Cassa: Termine mercantefco: per Ogni luogo, ove si tengono i danari. *Caisse*. Onde Tener la cassa: vale Riscuotere, e pagare, tener conto del danaro. *Tenir la caisse*. Di qui Cassiere.

CASSALE. Mortale, atto a far morire. (Lat. lethifer.) *Mortel*. Colpo cassale. Se io non te ne fò pentite, che mi venga una cassale, che m'uccida: cioè Una febbre mortale. *Une maladie mortelle*.

CASSAMA'DIA. Cassa a foggia di madda. (Lat. mactra.) *Coffre en forme de buche*.

CASSAPANCA. Sen. Cassabanca. Cassa a foggia di panca. (Lat. scamnum.) *Coffre en forme de banc*. §. In proverb. Desiro come una cassapanca: detto per ironia di Chi è disadato. *Etre mal adroit*.

CASSARE. Cancellare, annullare. (Lat. delere, abolere.) e di soldati, (exauot-rare.) *Effacer*; *biffer*; *casser*; *annuler*.

CASSATO, add. Da Cassare, lo stesso che Casso. (Lat. delerus.) *Effacé*; *biffé*; *casé*.

CASSAZIONE. Il cassare. *L'action de casser*, *de biffer*, *d'annuler*.

CASSERO. Lo stesso che Casso, sust. *Le thorax*. §. Per Ricinto di mura. *Enceinte de muraille*. §. Cassero di galea: è il Primo accostato, che si mette insieme, quando ella si fabbrica. *Carcasse de galere*; *les premieres planches quand on la bâtit*. §. Cassero per la Parte superiore del vascello in poppa vicino al fanale. (Lat. puppis pars superior.)

CASSETTA. Dim. di Cassa. (Lat. cap-sula, arcula.) *Cassette*.

CASSETTACCIA. Pegg. di Cassetta. (Lat. arcula vetus, capsula obsoleta.) *Une vieille cassette*, *mauvaise cassette*. §. Caf-



feraccia : uno Strumento a foggia di caffetta, che percuotendosi, fa strepito, ed usano nel carnefcale per ischerzo le mafchere.

CASSETTAJO. Maestro di far cassette. ( Lat. *capfarius, capfarum faber.* ) *Layetter.*

CASSETTINA. } Dim. di Cassetta. ( Lat. )

CASSETTINO. } capfella, arcellula. )  
Cassette, peris: cassette. \$. Dicefi Cassettino anche a quei ripotigli, che si fanno talora dentro alle cassette, e negli armarij. *Tiroir.*

CASSETTONE. Cassetta grande, e in oggi più particolarmente Certo arnese di legname, &c. in forma di cassa grande, dove sono collocate cassette, che si tiran fuori per dinanzi. *Commode, f.*

CASSIA. Frutto d'un' albero, e serve per medicamento solutivo. ( Lat. *caffia.* ) *Caffe.* \$. Dar l' erba cassia : Caffare, licenziare; modo baffo. *Caffier.*

CASSIERE. Quegli, che hà in custodia i danari, che tien la cassa. *Caffier.*

CASSIAGGINE. Erba, detta altrimenti Dentre cavallino. *Sorte d'herbe.*

CASSO, sust. La parte concava del corpo, circondata dalle costole. Arnobio ne' Salmi la disse in lat. ( *capfium.* ) *Thorax, la partie creusée du corps, entourée des côtes.*

CASSO, add. Privo. ( Lat. *caffus*, inanis. ) *Dénoué; privé; effacé; cassé; vain.* Cinque volte raceffo, e tante casso - l'umera di sotto dalla luna : Qui è metaf. e vale Spento; tolta da quello, che noi diciamo Accendere un conto, quando facciamo debitore uno a' libri de' conti, e che cassare è lo spegnerlo. L'obbedienza, senza la discrezione, è cassia: cioè, Vana. *Eft vaine, inutile.* Queste false novelle spargevano i Pretoriani dianzi cassi : Qui Cassato.

CASSONCELLO. Dim. di Cassone. *Sorte de cassette.*

CASSONACCIO. Pegg. di Cassone. ( Lat. *magna arca, vetus.* ) *Un grand coffre mauvais.*

CASSONE. Accrescit. di Cassa : cassa grande. ( Lat. *magna arca.* ) *Grand coffre.*

CASTAGNA. Frutta nora. ( Lat. *castanea.* ) *Chataigne.* \$. Abbiamo da essa un proverb. il quale allude all' ipocrisia, e alla simulazione : Come la castagna, di fuori è bella, e dentro hà la magagna. ( Lat. *intus Hecuba, foris Helena.* ) \$. Figurat. per la Natura della femmina.

CASTAGNACCIO. Pane fatto di farina di castagne. *Pain de chataignes.*

CASTAGNATO. Bosco di Castagni. ( Lat. *castaneum.* ) *Chataignerie, lieu plein de chataignes.*

CASTAGNETTA. Dim. di Castagna. *Petite chataigne.* \$. E per uno Strumento, che si lega alle dita, e si suona percuotendolo insieme, simile alle nacchere de' fanciulli. ( Lat. *crumata.* ) *Castagnettes.*

CASTAGNINO. Mantello di cavallo, di colore simile alla castagna. ( Lat. *spadix, phœniceus.* ) *Chatain.*

CASTAGNO. L'albero, che fa le castagne. ( Lat. *castanea.* ) *Chataignier.* \$. Diciamo Cavallo castagno, e castagnino : al Cavallo di mantello del color della castagna. *Chatain.* \$. Dicefi ancora del Pelo dell' uomo di tal colore. *Chatain.*

CASTAGNUOLO. Legnetto, di castagno. *Petit bois de chataigniers.* \$. Castagnuolo; Piccol castagno. *Petit chataignier.* \$. E aggiunto a cosa simile a castagna, e che abbia dell' andare della castagna, come Fico castagnuolo, &c.

CASTALDERIA. L'ufficio del castaldo in una possessione : oggi Fattoria. ( Lat. *villicatio, œconomia.* ) *Gouvernement d'une métairie, d'une ferme.*

CASTALDO. Quelli, che hà cura, e soprafta alle possessioni altrui, che noi oggi diciam Fattore. ( Lat. *villicus.* ) *Fermier; facteur.*

CASTAMENTE, avv. Con castità. ( Lat. *caffé.* ) *Chastement.*

CASTELLANERIA. Podesteria, o governo di castellano. ( Lat. oppidi præfectura. ) *Jurisdiction, gouvernement d'un château, châtellenie.*

CASTELLANIA. Ufficio, e dignità del castellano. ( Lat. *arcis præfectura.* ) *Office, & dignité de Châtelain.*

CASTELLANO. Capitan di castello. ( Lat. *arcis præfectus.* ) *Gouverneur d'un Fort.* \$. Per Signor del castello. *Châtelain; Seigneur d'un Château.* \$. Per Abitor di castella. ( Lat. *oppidanus, castellanus.* ) *Qui demeure dans un château.*

CASTELLANO, add. Di castello, o simile a castello. ( Lat. *castellanus.* ) *De château.*

CASTELLARE, sust. Da Castello; come Casolare da Casa : Castello rovinato. ( Lat. *castellum dirutum.* ) *Vieux château, château ruiné.*

CASTELLERIA. Castellaneria. *V.*

CASTELLETO. Dim. di Castello. ( Lat. *oppidulum.* ) *Petit château, petit fort.*

CASTELLO. Mucchio, e quantità di case circondate di mura. ( Lat. *castellum, oppidum.* ) *Château, Castelli, e Castella nel plur. \$. Castello : per Fortezza. Fort, château.* \$. Castello di prua, o Castello di poppa : la parte del vascello quadro, o galeazza più rilevata verso la poppa, o verso la prua. *Château de proue, château de poupe, ou le gaillard.* \$. Castello di Macchina per ficcar pali. ( Lat. *fistuca.* ) *Mouton.* \$. Castello : Macchina fabbricata per tirar su pelli. ( Lat. *trochlea.* ) *Sorte de poulie; moufle.* \$. In prov. diciamo del Pensare a cose vane, e difficili : Far castelli in aria. *Faire des châteaux en Espagne.* E a queffì così fatti mal fondati disegni diciam pure, Castelli in aria. *Châteaux en Espagne.*

CASTELLOTO. Castello di qualche grandezza, e considerazione. ( Lat. *oppidum.* ) *Petit bourg.*

CASTELLUCCIO. Piccol castello. *Petit Château, petit fort.* \$. In proverb. Far castelluccij in aria, cioè, Fare assegnamenti di cose, che non possono riuscire, presla la metaf. dall' edificar senza fondamento. E a quegli assegnamenti diciamo; Castelluccij in aria, e Castelluccij assolut.

CASTIGAMENTO. *V.* Gastigamento.

CASTIGARE. *V.* Gastigare. ( Lat. *punire.* ) *Punir, châtier.*

CASTIGATO, add. da Castigare. *Puni, châtié.*

CASIGO. *V.* Gastigo.

CASTISSIMAMENTE, avv. sup. ( Lat. *caffissimè.* ) *Tres-chastement.*

CASTISSIMO. Cat. di Casto. ( Lat. *caffissimus.* ) *Tres-chaste.*

CASITA'. Continenza, e pura onestà. ( Lat. *castitas, castimonia.* ) *Chasteté.*

CASTO, add. Che hà castità. ( Lat. *caffus.* ) *Chaste.*

CASTO, sust. Agnocasto. *V.*

CASTONE. Quella parte dell' anello, dove è posta, e legata la gemma. ( Lat. *pala.* ) *Châton d'une bague.*

CASTORIO. Medicamento fatto de' testicoli del castoreo. ( Lat. *castoreum.* ) *Medicament fait des testicules du castor.*

CASTORO. Animal terrestre, e equatico; ed è di quegli, che da' greci son detti καστωρίδα. ( Lat. *castor, fiber.* ) *Castor.*

CASTRAMETAZIONE. ( Lat. *castrametatio.* ) *L'action de tracer, de marquer un camp, de camper.*

CASTRAPORCELLI. } Quegli, che

CASTRAPORCI. } esercita l'arte del castrare sì gli uomini, come le bestie. ( Lat. *chirurgus, emasculator.* ) *Qui châtrer.*

CASTRARE. Tagliare, o Cavare i testicoli. ( Lat. *castrare, evirare, virilia amputare, testes excicare.* ) *Châtrer.* \$. E per lo intraccare i marroni, e la castagna, acciò che non iscoppino, quando si metton nel fuoco per cuocerli. *Couper, fendre les châtaignes.* \$. O, castra questa : si dice per dispregio, a Chitri ricerca di qualche cosa, che non ti par che convenga, negandogliele, col fargli in faccia una castagna : modo baffo. \$. Da Castrare Castraporcelli.

CASTRATO, sust. Agnello grande castrato : Castrone. *Mouton.*

CASTRATO, add. da Castrare. ( Lat. *castratus.* ) *Châtré.*

CASTRATURA. Luogo, parte castrata. ( Lat. *castratura, castratio.* ) *La partie châtrée.*

CASTRENSE. Dicono i Legisti Quel peculio, che altri guadagna per via della nullità. I latini lo dicevano ( *Peculium castrense.* ) *L'argent qu'on a gagné à la guerre.*

CASTRONE. Agnello castrato. ( Lat. *vervex.* ) *Mouton.* \$. Castrone : Diremmo ancora ad Uomo stolido, e di grosso ingegno. *Un lourdaud.* \$. *Un châtré.*

CASTRONERIA. Balordaggine. ( Lat. *ineptia, insulitas.* ) *Lourderie.*

CASTRUCCINO. Moneta detta dal nome di Castruccio signor di Lucca. *Ancienne monnaie de Lucque.*

CASUALE. Di caso, o dependente da caso. ( Lat. *fortuitus.* ) *Casuel.*

CASUALMENTE. A caso, accidentalmente. ( Lat. *fortè, casù.* ) *Casuellement, par hazard.*

CASUCCIA. Dim. di Casa : Casa piccola, e cativa. ( Lat. *domuncula, tuguriolum.* ) *Maisonnette.*

CASUCCINA. } Casipola : casa piccola.

CASU'POLA. } ( Lat. *domuncula, tuguriolum.* ) *Petite maison.*

\* CASURO, -voc. lat. Che è per cadere. ( Lat. *cafurus.* ) *Prêt à tomber.*

CATACOMBA. Luogo sotterraneo. ( Lat. *locus subterraneus, hypogæum.* ) *Catacombes.*

CATAFALCO. Quell' edificio di legname fatto in quadro, e piramidale, che si empie di falcole accese, che sotto vi si pon



la bara del morto, quasi dal gr. *κατα-φάληρον*. (Lat. pagma.) *Catafalque*.

**CATAFRATTA**. Corfaletto, o giaco, dal gr. *καταφράκτης*. (Lat. cataphracta.) *Cote de maille*.

**CATAFRATTO**. Uomo d' arme. (Lat. cataphractus.) *Cuirassier*. *Armée de son tes pieces*, *de pied en cap*.

**CATALETTO**. Dal Gr. *καταλήξειν*: Che vale Dormire, riposarsi: Bara. (Lat. *feretrum*, *loculus*.) *Biere*; *civière*.

**CATALOGO**. Ordinata descrizione di nomi: Registro. (Lat. *catalogus*.) *Catalogue*. Diremmo ancora in tal significato Ruolo, *Rôle*.

**CATAPECCHIA**. Luogo sterile, e remoto. (Lat. *tesqua*, *loca inculta*.) *Lesu sterile* & *éloigné*.

**CATAPULTA**. Sorta di macchina antica da guerra, a uso di scagliare. (Lat. *catapulta*.) *Arbalète*; *machine de guerre*.

**CATAPUZZA**. Erba nota. Vale alla purgazione, così di sopra, come di sotto, dal gr. *καταπότια*. (Lat. *lathyris*. Gr. *καταπότις*.) *Epurge*, *catapuce*, *plante*.

**CATARRALE**. Che hà catarro, di catarro, che cagiona catarro, che è cagionato da catarro. (Lat. *rheumaticus*.) *De rhume*, *qui est attaqué de rhume*, *qui cause des rhumes*, &c. Febbre, o flussioni catarrali. *Fievre de rhume*.

**CATARRO**. Superfluità d' umore, che stilla dalla testa. (Lat. *distillatio*, *pituita*. Gr. *καταρρῆξις*.) *Rhume*; *catarre*.

**CATARROSAMENTE**, avv. Con catarro. *Avec catarre*.

**CATARROSO**. Che è Quegli, che patisce di catarro, o vero Cofa, che cagioni catarro. (Lat. *gravadinofus*, *rheumaticus*.) *Catarreux*, *enrhumé*.

**CATARZO**. Sorta di feta grossa, ed inferiore. *Sorte de grosse fete*, *qui n'est pas la meilleure*.

**CATASTA**. Massa di legne di querciuoli rifessi, o d' altro legname, d' altezza, e larghezza determinata, secondo i luoghi, dal gr. *κατάστημα*. (Lat. *strues*, *lignorum congeries*.) *Pile de bois*; *mesure à mesurer les bois*. §. Per metaf. Cataste di teschi, di vittime, &c. *Tas*, *pile*, *monceau*. §. Catasta per simil. a Quella massa di legno, ove gli Antichi abbruciavano i cadaveri. (Lat. *rogus*.) *Bucher*. §. Sonare a catasta: vale, Ballozare. *Rouer de compas*.

**CATASTO**. Fior. Quella gravezza, che si chiama anche Decima; detta catasto, perchè come dicono le storie, nel distribuirsi s' aggravano i beni di ciascuno, il che i Fiorentini dicevano Accatastare; onde si chiama questa gravezza. (Lat. *vectigal*.) *Impôt*.

**CATASTROFE**, voc. gr. Mutazione; Passaggio d' una fsembianza in un' altra. (Lat. *catastrophe*.) *Catastrophe*.

**CATECHISMO**, voc. gr. Insegnamento di cose sacre. (Lat. *catechesis*, *christiana doctrina institutio*.) *Catechisme*.

**CATECHISTA**. (Lat. *catechistes*.) *Catechiste*, *qui enseigne le catechisme*.

**CATECUMENO**. } voc. gr. Nuovo  
\***CATECUMINO**. } discipolo nella fe-  
de; Cristiano non ancor battezzato. (Lat. *catechumenus*.) *Catechumene*.

**CATELLINO**. Cagnuolo. (Lat. *catellus*.) *Petit chien*.

**CATELLO**. Cagnuolo, can piccino; e dicefi anche di tutti i parti degli animali terrestri. (Lat. *catulus*.) *Petit chien*; *petit de quelque animal que ce soit*.

**CATELLON**. Catellone. Che non par suo fatto, quattro quattro: dal cane, che quando hà veduto qualche animale, per non lo levare, se ne va pian piano. (Lat. *pedetentim*.) Il Franc. dice. *A pas de loup*. Prendendo la metaf. dal lupo più tosto che dal cane.

**CATENA**. Legame per lo più di ferro, fatto d'anelli commessi, e concatenati l' uno nell' altro. (Lat. *catena*.) *Chaîne*. Danze. Quai fosse attraversate, o quai catene: Quì sbarra, ferraglio. §. Per gli Offi, che collegano il collo. §. Per metaf. Rotte l' amorose catene. Delle catene mie gran parte porto. §. Per Collana. *Chaîne*. §. Per quel Ferro, che si pone negli edifizj, che gl' incatena, e ferra insieme per maggior forza.

**CATENACCIO**. Così detto dal concatenar, che ci fià: Chiavistello. (Lat. *pellulus*.) *Cadenat*. §. *Verruill*. §. Catenaccio: per gran cicatrice di ferita, che uomo abbia sul viso. (Lat. *cicatrix*.) *Une balafre*.

**CATENATO**. Legato con catena. (Lat. *catenatus*.) *Enchaîné*.

**CATENELLA**. Dim. di Catena. (Lat. *catenula*.) *Petite chaîne*. §. Oggi a queste d' oro, e d' argento, diremmo Catenuzze, riferbando Catennella a uno adornamento fatto coll' ago in sù i vestimenti, a gnisa di catena. *Chenette*.

**CATENUZZA**. V. Catennella.

**CATERATTA**. Apertura fatta per pigliar l' acqua, e per mandarla via a sua posta, e si chiude, e apre colla imposta di legno, o simile. (Lat. *cataracla*, *septum*, *emissarium*.) *Cataracte*; *cascade*, *chûte d'une rivière*. §. Per simil. Apre le cateratte del Cielo. §. Cateratte, diciamo alle Buche fatte ne' palchi, che per lo più s' usano alle colombaje. *Trappe d'un colombier*. §. Per Caratteri magichi, ma nel plur. (Lat. *characteres*.) *Caractères magiques*. §. Per certa membrana, o simile, che toglie all' occhio l' uso del vedere, o che il rende appannato. *Cataracte*.

**CATERATTOLA**. Dim. val Gattajuola. *Chatiere*.

**CATERVA**, voc. lat. Carovana, moltitudine. (Lat. *caterva*.) *Multitude*, *fole*, *troupe*.

**CATINELLA**. Vaso più piccolo del catino, ad uso per lo più di lavarsi le mani. (Lat. *malluvia*, *malluvium*.) *Cuvette*, *bassin à laver les mains*. §. Andare il sangue a catinelle: dicefi dell' Andare prestamente in rovina.

**CATINELLUZZA**. Dim. di Catinella. (Lat. *parvum malluvium*.) *Petite cuvette*.

**CATINO**. Vaso di terra cotta, nel quale per lo più si lavano le stoviglie; a anche si dice Catino: a vaso simile di legno, di rame, &c. (Lat. *catinus*, *pelvis*.) *Terri-ne*; *jatte*.

**CATINUZZO**. Catino piccolo. (Lat. *caullus*.) *Petite jatte*.

**CATOTTICA**. Diciamo la prospettiva per via di riflessioni. (Lat. *catoptrica*.) *Ca-*

*toptrique*; *partie de mathématique*, *qui concerne les réflexions de la lumière*.

**CATRAHE**. Spezie di ragia nera prodotta da alberi, e che se ne imbrattano i cavi, per difenderli dall' acqua. (Lat. *refina*.) *Poix*.

**CATRIOSSO**. Oslatura del cassero de' polli, o d' altri uccellami sculfa di carne. *Carcasse*.

\* **CATTANO**, voc. ant. Castellano.  
**CATTARE**. Procacciare, acquistarsi. (Lat. *captare*.) *Gagner*, *acquérir*. Cattar la benevolenza.

**CATTEDRA**. Luogo eminente fatto a guisa di pergamo, dove stanno i dottori a legger lezioni, e gli oratori a orare, e simili. (Lat. *cathedra*.) *Chaire* ou *l' on enseigne*. §. Si dice anche Cattedra: alla Sedia pontificale. *Chaire pontificale*. §. Di qui è detta Cattedra; una Festività di San Pietro. *Chaire de Saint Pierre*.

**CATTEDRALE**. Aggiunto di Chiesa, nella quale risiega il Vescovo. (Lat. *cathedralis*.) *Cathédrale*. §. Per Chiesa di residenza parrocchiale. *Cathédrale*.

**CATTEDRANTE**. Da Cattedra; ed il diciamo di Colui, che sulle pubbliche cattedre legge, e insegna le scienze. (Lat. *anteceffor*.) *Professeur*.

**CATTIVACCIO**. Pegg. di Cattivo. (Lat. *vaser*, *callidus*, *improbis*.) *Tris-méchant*.

\* **CATTIVAGGIO**. Fior. Cattività, prigionia. (Lat. *captivitas*.) *Captivité*, *prison*.

**CATTIVAMENTE**. Tristamente, contra il dovere. (Lat. *iniquè*, *injustè*.) *Injustement*, *à tort*. Mangiare assai cattivamente: cioè, Aver poche, e grosse vivande. *Manger de mauvaises choses*.

\* **CATTIVANZA**. Fior. Cattività. V. §. Per Ribalderia, e mistizia. (Lat. *scelus*, *flagitium*.) *Méchanceté*.

**CATTIVARE**. Pigliar prigione, far servo. (Lat. *manu capere*, in *servitium abducere*.) *Emprisonner*. §. Per simil. Cattivare in infedeltà, chi che sia; Cattivare l' orecchio, &c.

**CATTIVATO**. Fior. add. da Cattivare. (Lat. *manu caprus*.) *Emprisonné*.

**CATTIVEGGIARE**. In sign. neut. Tribolarfi, tormentarsi, affliggersi. (Lat. *se ex cruciare*, *animo angere*, *divexari*.) *S'inquiéter*, *s'affliger*. §. Per Tener mala vita. (Lat. *inhonestam vitam ducere*.) *Mener une vie débordée*, *déreglée*.

**CATTIVELLO**. Dim. di Cattivo. Miserico, infelice, meschino, sconsolato. (Lat. *infelix*, *misér*.) *Malheureux*, *miserable*. §. Cativello, e Cativuzzo: si direbbe anche per Viziarello, sagace, ma in ischerzo, e per vezzi. *Petit méchant*.

**CATTIVELLUCCIO**. Sparuto, di poco spirito, discuzo, tristanzuolo. (Lat. *invalidus*, *viribus imbecillior*.) *Change*; *foible*; *mourant*.

**CATTIVEZZA**. Tristizia, malvagità, cattività. (Lat. *improbis*, *scelus*.) *Méchanceté*.

**CATTIVISSIMO**. Superl. di Cattivo: Doloroso. (Lat. *peissimus*.) *Tris-méchant*. §. *Tres-malheureux*.

**CATTIVITA'**. Forzata servitù, schiavitù. (Lat. *captivitas*.) *Captivité*, *servitude*, *esclavage*. §. E per Tristizia, ribaldia, sceleratezza. (Lat. *scelus*, *iau-*



probitas, flagitium.) *Méchanceté*. §. E per Viltà, e dappocaggine. (Lat. inertia, imperitia.) *Lacheré*. §. Recarfi la cattività in ischerzo: Metter la tristizia in buffoneria. *N'avoir aucune honte de ses méchancetés, de ses défauts*.

**CATTIVO**. Prigioniero. (Lat. captivus.) *Prisonnier, esclave, captif*. Rimaner cattivo dal suo nemico, &c. §. Per Miserio, meschino, rapino, dolente, malcontento. (Lat. miser, infelix.) *Malheureux, misérable*. Deh cattivo! che farai. §. Per Vile, e abbietto. (Lat. vilis, abjectus.) *Vil*. Ella dee ben sicuramente esser cattiva cosa, ad aver vaghezza di così bella gioja, come tu sei: cioè Sozza, laida, liquida, e come noi diciamo, Mala roba. §. Per Manigoldo, poltrone, dappoco, gaglioffo. (Lat. iners, ineptus.) *Lache, faineant; niais*. S' infinne d'esser folle, e cattivo. §. Per Contrario di Buono: reo, malvagio. (Lat. malus, improbus.) Che è significato più usitato. *Méchant*. Menar vita cattiva, &c.

**CATTOLICAMENTE**, avv. Con modo cattolico. (Lat. piè, catholicè.) *Catholicement*.

**CATTO' LICO**. Da καθολικός. Universale: epiteto di Santa Chiesa, e de' suoi Fedeli, de' quali ella è Madre universale. (Lat. Catholicus.) *Catholique*. §. Per vero Cristiano, ubbidiente a Santa Chiesa. *Catholique*. §. Il Casa nel Galar. per simil, il disse d'altre religioni ancora, per Colui che rigorosamente secondo quelle visse.

**CATTURA**. Prefura. (Lat. captura.) *Capture*. §. Cattura: per lo Diritto, che si paga a' birri per la prefura.

**CATTURARE**. Il pigliar, che fanno i birri. *Prendre prison*.

\* **CATUNO**, voc. ant. Ciascuno. (Lat. quisque.) Dal Gr. καθύς. *Chacun*.

**CAVA**, sust. da Cavare: Buca, fossa; dal fasti cavando. (Lat. fovea, fossa, cavus.) *Fosse, cave*. §. Cava di metalli, di pietre, &c. cioè, Donde si cavano i metalli, e le pietre. (Lat. fodina.) *Mine de metaux; Carrière de pierres*, &c. Per metaf. Della nobiltà basta dire di casa Emilia, cava ricca di cittadini ottimi.

**CAVADENTI**, Colui, che prezzolato, cava i denti ad altrui. (Lat. dentiducus.) *Arracheur de dents*.

**CAVALCANTE**. Che cavalca. (Lat. equeus.) *Qui monte à cheval*. §. Cavalcante: nell' uso si dice Colui, che guida, stando a cavallo, la coppia de' cavalli, che vanno innanzi nelle mure. (Lat. auriga ante equeus.) *Postillon*.

**CAVALCANTE**. Andare a cavallo. (Lat. equitare, equo insidere.) *Aller à cheval, voyager à cheval*. §. Cavalcare: Maneggiare il cavallo. *Monter à cheval*. §. Cavalcare: Scorrere a cavallo. Cavalcare il paese. *Courir le pays*. §. Cavalcare: Scorrere colla cavalleria: Far cavalcata. *Marcher avec la cavallerie*. Cavalcare sopra i nemici. §. Cavalcare: per metaf. L'armate cavalcò il Mare, &c. §. Cavalcare: Essere sopra ogni altra cosa dove si stia su a cavalcione, o che s'accavalci, come si fa il cavallo. *Se mettre à califourchon*. §. In proverb. Cavalcar la capra: e vale

Lasciarsi dare, o Darfi ad intendere una cosa per un'altra; come chi cavalcasse una capra, credendosi ch'è fosse un cavallo, che diremmo nello stesso modo: Mostrare lucciole per lanterne. (Lat. in culeum insuere.) *Tromper, en donner à croire*. §. Cavalcare disse il Boc. per Congiugnerfi carnalmente. Arnobio disse (Inequitare matronas.) §. Cavalcare a bisdosso, o a bardosso: Cavalcare il cavallo senza sella. *Monter à cheval sans selle*. §. Cavalcare: Sopraffare, andar sopra, signoreggiare. (Lat. inequicare.) *Dominer, avoir le dessus*. Cui buon volere, e giusto amor cavalca: cioè, Signoreggia.

**CAVALCATA**. Truppa, o moltitudine d'uomini adunati insieme, o siati in campagna, od in città a cavallo. (Lat. equitatus. *Cavalcade*.) §. Per Fazione, e scorreria d'uomini armati a cavallo. (Lat. equitum incurfus.) *Course de gens d'armes*.

**CAVALCATOJO**. Luogo rialto, fatto per comodità di montare a cavallo. *Lieu élevé pour monter à cheval*.

**CAVALCATORE**. Verbal masc. Che cavalca. *Qui monte à cheval*. §. Maestro dell' arte del cavalcare. (Lat. equifo.) *Ecuyer*. §. Per Soldato a cavallo. *Soldat à cheval, Cavalier*.

**CAVALCATURA**. Bestia, che si cavalca. (Lat. equus, animal equitabile.) *Monture*.

**CAVALCAVIA**. Arco, o altro a simiglianza di ponte, da una parte all'altra sopra alla via: per lo più fatto ad uso di passare da una all'altra casa. *Arcade; galerie pour passer d'une maison à une autre*.

\* **CAVALCHERESCO**, voc. ant. V. Cavalleresco.

**CAVALCIONI**. A cavalcioni, avv. Da Accavalciare. *A califourchon*.

**CAVALEGGIERE**. Soldato a cavallo, armato di leggieri armadura. (Lat. veles.) *Chevalleger*.

**CAVALERESSA**. ? Moglie di Cavaliere. **CAVALIERA**. ? liere: gran Gentildonna. (Lat. heroina, equitis uxor.) *Femme d'un Chevalier, ou d'un gentilhomme*. §. Voce usata in baja, e in ischerzo, come altre di questa fatta, Dottorella, mediceffa, giudiceffa, e simili; perciocchè questi non son gradi, ne ufici da donna.

**CAVALIERE**. Colui, che cavalca. (Lat. equeus.) *Cavalier*. I Rom. lo pronunziano con doppia L. §. Cavaliere: Soldato a cavallo. (Lat. equeus.) *Cavalier*. E dal nome della Spezie della milizia, nella quale militavano, disse Gio. Vill. V'andarono di Firenze 400. Cavalieri di cavallate. §. Cavaliere, si disse talora, per Soldato in generale. (Lat. miles.) *Soldat*. Così Cavalleria, s'usò per Milizia. *Soldatesque*. §. Cavaliere figurat. Boc. Ed oltre a ciò gli stimare migliori cavalieri, e far di più miglia le lor giornate, che gli uomini più maturi. §. Cavalieri. Colui, che è ornato d'alcuna dignità di Cavalleria. *Chevalier*. La Contessa intende di farvi cavaliere bagnato alle sue spese: qui è in ischerzo. §. Cavaliere da questo titolo di dignità: si chiama gran Personaggio,

che viva cavallerescamente, alla grande, con lustro, e da gentiluomo, e talora s'estende infino a' Rè. (Lat. heros.) *Nobles; Seigneur*. §. \* Cavaliere: Notajo, Attuario. Oggi si dice fol di que' Notaj, che chi v'è in ufficio mena seco, per tenere il civile. §. Cavaliere: dicefi a una Eminenza di terreno, fatta per iscoprir da lontano, e offendere. (Lat. propugnaculum.) *Cavalier*. §. Cavaliere: dicono i cacciatori: Quando veggon la lepre a covo, volendo dire, che chi ha cane in guinzaglio, s'accomodi a vantaggio, a' luoghi più alti; perchè diciamo Essere a cavaliere; l'Essere a vantaggio, e al disopra. §. Cavaliere nel terzo, o sesto caso, co' verbi essere, o stare; come Essere, o Stare a cavaliere, o in cavaliere: vale Essere, o Stare al disopra. *Etre au-dessus*. §. Cavaliere fù anche usato come addiettivo in significanza di Nobile, di Cavaliere. (Lat. equestris.) *Noble, gentilhomme, Seigneur*.

**CAVALIEROTTO**. Gran gentiluomo, d'alto affare. (Lat. primates, summates) *Grand gentilhomme*.

**CAVALLACCIO**. Cavallo cattivo, che noi diremmo Rozza, pronunziata con Z aspra. *Mauvais cheval, roffe*. §. I Sen. e i Rom. dicono Cavallaccio a' Fanciulli stramanciosi, o troppo allegri. *Enfans mal appris*.

**CAVALLARO**. Guida di cavallo da carico, pastor di cavalli. (Lat. agao, equorum pastor.) *Qui conduit les chevaux; Valet d'écurie*. §. Già si diceva Cavallaro, al Corriere. §. Si dice oggi a Quelli, che nelle rettorie criminali fanno quasi ufficio di bargello. *Archer, prévôt; sergent*.

**CAVALLATA**. Spezie di milizia antica a cavallo. *Ancienne milice à cheval*.

**CAVALLE**. V. Cavelle.

**CAVALLERECCIO**. Cosa accomodata a portarsi da cavalli. *Propre à être porté par des chevaux*.

**CAVALLERESCAMENTE**. Alla cavalleresca, a guisa, e modo di cavaliere, nobilmente, generosamente. (Lat. ingenuè, generosè.) *Noblement*.

**CAVALLERESCO**. Da cavaliere, di cavaliere, attente a cavaliere, nobile, generoso. (Lat. ingenuus, nobilis, generosus.) *De Chevalier*.

**CAVALLERIA**. Grado, e dignità di cavaliere. (Lat. equestris dignitas.) *Dignité de Chevalier, ou Cavalier*. §. Per Milizia a cavallo. (Lat. equitatus.) *Cavalerie*. §. E per Ogni genere di Milizia; così Cavaliere si disse per Soldato. *Soldat*.

**CAVALLERIZZA**. Luogo destinato all'esercizio del cavalcare. E di qui Cavallerizza: al Composto di ciò, che vi abbisogni. (Lat. equeorum palestra.) *Manege*, mafc.

**CAVALLERIZZO**. Colui, che esercita, ammaestra i cavalli, e insegna altrui cavalcare. (Lat. equeorum magister.) *Ecuyer; Piqueur de chevaux*. §. Cavallerizzo maggiore. Grado di corte, che ha la cura generale de' cavalli del Principe, e de' cavalicatori. *Grand écuyer*.

**CAVALLETTA**. Animale. Sorta di grillo. (Lat. locusta.) *Sauterelle*. §. Forse dalla similitudine del capo di esso con quello del cavallo. §. Fare una cavalletta a uno:



a uno : vale Ingannarlo con doppiezza , e astuzia. ( Lat. aliquem fraudulenter decipere. ) *Tromper, jouer quelque tour à quelqu'un.*

**CAVALLETTO.** Dim. di Cavallo. ( Lat. equulus. ) *Petit cheval.* \$. Cavalletto si chiama il pezzo dell' ottone , o d'altra cosa , che si mette nel foro , &c. E questo cavalletto fa gran prove nell' astrolabio. \$. Per ogni , e qualsivoglia strumento da sostenere pesi , che sia fatto con qualche similitudine di cavallo. ( Lat. cantherius. ) *Chevalet.* \$. Per la Composizione, ed Aggregamento di più travi , e legni , ordinati in certa forma particolare per sostenere tetti. *Chevron.* \$. Per Quella piccola massa di grano , o biade , che ne fanno i lavoratori ne' campi ; allora , che le hanno segate prima d'abbaccarle. ( Lat. manipulorum cumulus. ) *Las des javeles.*

**CAVALLINO.** Dim. di Cavallo : vale Puledro di cavallo , piccol cavallo. ( Lat. equulus , pullus equinus. ) *Poulain, petit cheval, bidet.* \$. Cavallino , add. Di spezie di cavallo. ( Lat. caballinus. ) *De cheval.* \$. Cavallino : Uomo soverchiamente libidinoso. ( Lat. homo in libidinem projectus. ) *Un debauché.* \$. Diciamo Far la cavallina , Scorrer la cavallina : che vale , Fare ogni suo piacere senza freno , o ritugno. ( Lat. animum suum licenter explere. ) *Se satisfaire en tout.*

**CAVALLO.** Animal notissimo. ( Lat. equus. ) *Cheval.* \$. In proverbio. Buon cavallo , e mal cavallo vuole sprone : Buona femmina , e mala femmina vuol bastone. \$. Conoscere i cavalli alle selle : Far giudizio degli uomini dal vestire. \$. Dare un cavallo : Gastigare ; perchè i fanciulli si gastigano colle sferzate , facendogli alzare a cavallo da un' altro. *Punir, châtier, donner le fouet.* \$. Non voler fare il latino a cavallo : Non voler fare le cose in fretta , e ad animo sollevato. *Ne vouloir pas faire les choses à la hâte.* \$. Tristo a quel cavallo , che tira contro allo sprone : cioè , Tristo a colui , che vuol contrastar con chi può offenderlo. \$. Caval donato non si guarda in bocca : La cosa , che non costa , non bisogna così guardarla minutamente. ( Lat. equi donati non inspicuntur dentes. ) \$. Far che che sia a cavallo : dicefi del Fare una cosa così in fretta ; senza essere all'ordine , all'improvviso. *À la hâte.* \$. Lasciarsi levare a cavallo : si dice di Chi leggermente si muove a credere : E questo diciamo anche Tirar su. \$. Chi hà cavallo in istalla può ire a piede : a Chi per sua volontà lascia di valersi della comodità , che potrebbe avere. \$. Il fatto de' cavalli non istà nella groppiera : Il fondamento delle cose non consiste nell'apparenza. \$. Pascersi come il caval del Cioile : cioè Di vento. \$. Il cavallo fa andar la sferza : La cosa cammina a rovescio. \$. Cavallo : per Soldato a cavallo. ( Lat. eques. ) *Cavalier, soldat à cheval.* Mandò a far quanti più cavalli potesse. \$. Gente a cavallo , e da cavallo : pur si dice di Soldatesche a cavallo : Cavalieri. *Cavalier.* \$. Cavallo , onde si giuoca a Scacchi. *Cavalier.* \$. Cavallo ; per l'Onda del mare , o de' fiumi , agitata , e crescente. \$. Cavallo : per Quella massa di rena , che si

aduna sullo sboccare de' fiumi in mare. ( Lat. arena congeries. ) *Sable.* \$. Cavallo : Sorta di riparo all' impeto dell' acque correnti : onde , Cavalli di rena.

**CAVALLONE.** Cavallo grande. ( Lat. grandis equus , sonipes. ) *Gros cheval.* \$. Cavallone. Sen. Cavaglione. Quel gonfiamento dell' acque , quando , o per venti , o per crecimento , si sollevano oltre l'usato. ( Lat. fluctus decumanus. ) *Vague d'eau, f. flot de la mer.*

**CAVALLUCCIO.** Pegg. di Cavallo. *Petit cheval, méchant cheval.* \$. A cavalluccio : posto avverbial. col verbo Portare , o simili : vale Portare altrui sulle spalle con una gamba di quà , e una di là dal collo. *Porter quelqu'un à califourchon sur ses épaules.*

**CAVALOCCHIO.** Spezie d'animal volatile , come Calabrone , vespa , e simili. *Frelon.* \$. Se è vero ciò , che l' Politi dice , l'origine di questa voce è giusta : Animaluccio , che volando par che gusti di dare altrui negli occhi. \$. Diciamo anche Cavalocchio. Colui , che prezzolare , riscuote i crediti altrui ; così detto in odio del mestiero. ( Lat. coactor. ) *Receveur.*

**CAVAMENTO.** L'atto del cavare : fofso. *L'action de tirer, d'ôter.*

**CAVARE.** Levare la cosa donde ella si truova , e per lo più s'intende di quello , che , in certo modo circonda , come Cavarli i panni ; od è circondato , come Cavar qualche cosa d'una cassa , d'una buca , o simile : contrario di Mettere. ( Lat. educere , effodere. ) *Tirer, ôter, arracher.* \$. Cavare : per Trarre , &c. Piaccia agl' Iddii , che morte me ne cavi. \$. Cavare : per l'azzappare attorno. Cavare le miniere , Cavare in terra. Il fico ama d'essere speso cavato , &c. *Creuser.* \$. Cavar d'una cosa alcun prezzo , o simile : cioè Trarne. *Tirer quelque prix.* &c. Cavare un di cervello : cioè Torgli il cervello ; che è Sovverchiamente importunarlo , o tribolarlo. *Etourdir quelqu'un.* \$. Cavare altrui delle mani che che sia : vale ottenere da lui industriosamente , e forzatamente , ciò , che egli per altro non farebbe. *Arracher des mains, obtenir par force ou par adresse.*

\$. Cavar di bocca che che sia ad alcuno : vale Trarlo del suo dominio ; quasi lo stesso , Cavarglielo delle mani. *Sauver quelque chose, arracher des mains de.* &c. \$. Cavar di bocca altrui alcuna cosa : dicefi del farglielo dire con industria , e mentre ei si studia di tacerla. *Arracher de la bouche.* \$. In proverbio Cavami d'oggi , e mettemi in domane : cioè , Non voler prevedere , ne pensare a quel , che potesse bisognarti per l'avvenire. \$. Cavare il cuore , dicefi di cosa , che piaccia assai. *Ravir le cœur.* \$. Cavare un del fango. ( Lat. ceno aliquem educere. ) Cioè Sollevare uno ne' suoi affari. *Tirer quelqu'un de la boue.* \$. Cavar le mani d'una cosa : Spedirla , finirla. *Se tirer de quelque affaire; en venir à bout.* \$. Cavare il corpo di grinzole : modo basso : Mangiare assai. *Remplir son pourpoint: manger tout son saoul.* \$. E neut. pass. Cavarli le sue voglie : Soddisfare. *Contenter son envie.* \$. Cavare il fortile : dicefi del Maneggiare con industria le cose piccole , a segno di trarne uti-

lità , e comodo. Dicono i Franc. *Tirer de l'huile d'un mur.* \$. Cavar buono , o mal viso di che che sia : vale Riuscire a bene , o male. *Réussir bien, ou mal.* \$. Cavar del capo una cosa : Torne l'opinione , il pensiero. *Oter de la tête, ôter de l'idée.* \$. Ricavare ; che è Di nuovo cavare. *Rétirer.* Ma l'usiamo ancora in significato di Copiare , e levar dall' esemplo. *Extraire.*

**CAVASTRACCI.** Strumento , che s'usa per trarre lo zaffo , o simili , dall' archibufio. *Tire-bourre.*

**CAVATA.** Fofso , cavamento. ( Lat. fossio. ) *L'action de creuser la terre, de fouir, de faire des fossés.*

**CAVATO.** fust. ( Lat. effossio. ) *Fosse.* fem. *Fossé.* masc.

**CAVATO** , add. da Cavare ; Incavato , concavo. *Creuse, tiré.* &c.

**CAVATORE.** Verbal masc. Che cava. ( Lat. effossor. ) *Qui creuse, qui tire.* &c.

**CAVATURA.** Cavamento. Il cavare. ( Lat. fossura , fossio. ) *Creux, fossé.* \$. Per Concavità. ( Lat. pars concava. ) *Concavité.*

**CAUDATARIO.** Colui , che sostiene l'estremità delle vesti Prelatiches , detta Coda. ( Lat. caudatarius. ) *Caudataire.*

**CAVEDINE.** Spezie di pesce. *Sorte de poisson.*

**CAVELLE.** Qualche cosa ; voce usata bastamente , e in ischerzo. ( Lat. aliquid. ) *Quelque chose.* Non hò udito cavelle. *Je n'ai rien entendu.* \$. In Toscana , dove questa voce è rimasa , si dice Covelletto.

**CAVERELLA.** Dim. di Cava. Piccola , buca , bucheratola. ( Lat. fossula. ) *Fosselte, petit fossé.*

**CAVERNA.** Luogo cavo , e sotterraneo. ( Lat. caverna. ) *Caverne, antre; tanière.*

**CAVERNETTA.** Piccola caverna. ( Lat. cavernula. ) *Petite caverne.*

**CAVERNOSITA'.** Astratto di Cavernoso. *Profondeur, concavité.*

**CAVERNOSO.** Pien di caverna. ( Lat. cavernosus. ) *Caverneux, qui a des concavités.*

**CAVEROZZOLA.** Picciolissima cava. *Caveau.* \$. Figurat. vale Bucolino , o bucheratolo. ( Lat. parvulus cavus. ) *Petit trou.*

**CAVEZZA.** Quella fune , o cuojo , colla quale si tien legato per lo capo il cavallo , o altra bestia simile , per lo più alla mangiatoja. ( Lat. capistrum. ) *Licou.* masc. *bride,* fem. \$. Di qui Romper la cavezza : diciamo di Chi, perduto ogni rispetto dell' onesto , comincia a fare sceleratezze. \$. Cavezza : per simil. La fune , con che s'impiccano gli uomini. *Corde avec laquelle on pend.* \$. Cavezza : si dice a' Fanciulli , o servi sagaci , e tristi , quasi in obbrobrio : Degno di cavezza. ( Lat. furcifer. ) Dicono i Franc. *Membre de galère.* \$. Levare la cavezza : Figuratamente : per Levare di foggione , render libero. *Délivrer.* \$. Diciamo in proverbio : Metter la cavezza alla gola : Quando uno hà necessità d'una cosa , il farglielo costare , più , ch'ella non vale. *Tenir le pied sur la gorge.* \$. Cavezza di moro : Una sorta di manello di cavallo. *Gris-mêlé.*

**CAVEZZINA.** Redine. ( Lat. habena. ) *Sorte de rênes.*

**CAVEZZONE.** Arnese , che si mette



alla testa de' cavalli per maneggiarli. (Lat. capistrum.) *Cavejon*.

**CAVIALE**. Vivanda di uova di pesce, simile a quella, che i Latini dicevano (*garum*). *Caviart*. *saucé que les anciens faisoient avec le poisson nommé Garus que Vossius, prétend être le maquereau*.

**CAVICCHIA**. Picciol legnetto a guicchio. *§* fa di chiodo, che dicevasi anche Pinolo. (Lat. cuneus, clavulus.) *Cheville*.

**CAVICCIUOLO**. V. Capestro.

**CAVIGLIA**. Cavigchia di forma particolare, e serve ad usi diversi. *Cheville*. *§*. Per quell'osso della gamba, che arriva dal collo del piè al ginocchio, che noi diciamo anche Fusolo. (Lat. tibia.) *L'os de la jambe*.

**CAVIGLIUOLO**. Cavigchio. (Lat. cunolus.) *Petite cheville*.

**CAVILLARE**. Inventar ragioni false, che abbian sembianza di verità: Gavillare. (Lat. Cavillari, dolo uti.) *Chicaner, tromper*.

**CAVILLAZIONE**, *§* da Cavillare; che \*CAVILLO.

*§* è lo stesso, che Gaiolare: Sofisma, argomento, che ha in se fallacia. (Lat. cavillatio. gr. *σὸφισμα*.) *Chicaner, cavillation*.

**CAVILLOSO**. Che Cavilla. (Lat. capitiolus.) *Chicaner, fourbe*.

**CAVITA'**. Astratto di Cavo. (Lat. cavum, cavitat.) *Cavité, creux*.

**CAVO**, add. Concavo, cavernoso, profondo, cupo. (Lat. cavus, concavus.) *Creux, creuse*.

**CAVO**, sust. Si dice alla forma, nella quale si gettano, e formano le figure di geilo, o di terra. *onle*. *§*. Onde Incavare: che significa Far concavo. (Lat. concavare.) *Mouler, jeter quelque chose en moule*. *§*. Cavo: il Canapo grosso, che s'adopera nelle navi. *Grosse corde*. *§*. \* Cavo: per Capo: a Quella punta di terra, che sporge in Mare. *Cap*. *§*. Lavor di cavo: dicono le donne a Que' lavori strasforati, ch'esse fanno in sul panno lino. *Sorte de point coupé*. E altri artefici dicono pure: Lavoro di cavo.

**CAVOLINO**. Dim. di Cavolo. *Jenne chou*.

**CAVOLO**. Erba nota. (Lat. brassica.) *Chou*. *§*. Cavol fiore: Spezie di cavolo, del quale si mangia il fiore. (Lat. brassica Pompejana.) *Chou-fleur*. *§*. Cavolo cappuccio: Sorta di cavolo bianco, che fa il suo cesto sodo, e raccolto. *Chou-blanc*. *§*. Diciamo in proverbio: Tu non hai a mangiare il cavol co' ciechi; che è a dire: Tu hai a fare con chi s'ha il conto suo. *Tu n'as pas a faire a des fots*.

**CAVRETTIO**. V. Capretto.

**CAVRIOLA**. Quel salto che si fa in ballando, sollevandosi diritto da terra con scambievole movimento di piedi. (Lat. pedum mixatio.) *Capriole*. *§*. Potrebbe derivar da Caprio; quasi saltare come i capri fanno.

**CAURIOLETTA**. Dim. di Cavriola. *Petite capriole*.

**CAVRIUOLO**. Capra salvatica, che anche si chiama Caprio. (Lat. caprea capreolus.) *Cicorinul*. E videvi due Cavrioli, forse il di medesimo nati; quiduciamo anche Capriatti.

**CAUSA**. Lite. (Lat. lis, res, causa.) *Cause*. *§*. *Raison*. *§*. *Procez*. &c. Paren-dogli aver giusta causa, e che 'l regno di Cicilia fosse di suo patrimonio: cioè Pretensione. *Prétention*. *§*. Causa: per Cagione. (Lat. causa, principium.) *Cause*.

**CAUSALITA'**. Il cagionare. (Lat. causa, ratio.) *Raison, cause*.

**CAUSARE**. Cagionare. (Lat. efficere.) *Occasionner, causer*.

**CAUSIDICO**. Quegli, che tratta, agita, o in qualsivoglia modo difende causa giudiciale. (Lat. causidicus.) *Plaidier, Avocat*.

**CAUSTICO**. Sorta di medicamento estrinfeco, che ha forza adustiva. (Lat. causticum inurens, inurendi vim habens.) *Caustique*.

**CAUTAMENTE**. Con cautela, sagacemente, accortamente. (Lat. cautè.) *Finement*.

**CAUTELA**. Accortezza, sagacità, diligenza. (Lat. cautio, diligentia.) *Cautele, précaution, finesse*. *§*. Termine legale; significa Sicurezza. (Lat. cautela, cautio.) *Caution*. Onde Cautelato, che vale assicurato. *§*. E A cautela, posto avverbialm. vale Per sicurezza, per cautela. *A cautela*.

**CAUTELARE**, Assicurare. (Lat. alicui cavere.) *Respondre pour quelqu'un*. *§*. *Assurer; s'assurer*.

**CAUTELATO**, add. da Cautelare. *Assuré*. *§*. *Fin, cauteloux*.

**CAUTERIO**. Incendio di carne, con ferro rovente, o con fuoco morto, al quale anche dicim Rottorio. (Lat. cauterium.) *Cautere*. *§*. Il far simile incendio a' bambini, si dice Incendere; e l'Incendio si chiama Inceso.

**CAUTERIZZARE**. Far cauterio, incendere. (Lat. cauterio inurare.) *Cauteriser*.

**CAUTISSIMAMENTE**, avv. sup. (Lat. cautissimè.) *Très-finement, avec beaucoup de précaution*.

**CAUTISSIMO**. Superlat. di Cauto. (Lat. cautissimus.) *Très-fin, rusé, prudent*.

**CAUTO**, Accorto, pensato, sagace, prudente. (Lat. cautus, prudens.) *Fin, rusé, prudent*.

**CAUZIONE**. Cautela: Termine legale. (Lat. cautela, cautio.) *Caution*.

**CAZZABAGLIORE**. Abbagliore: dicefi così per ischerzo. *Eblouissement; la berlue*.

**CAZZA**, V. Mestola.

**CAZZARE**. Dicono i naviganti, Cazzare la Scotta: e vale Tirare a se la fune di tal nome.

**CAZZAVELA**. Velia, uccelletto noto. *Sorte de petit oiseau*. *§*. E per ischerzo: dicefi d'Uomo leggiere.

**CAZZICA**. Voce di esclamazione, come Cappita, canchero, e simili. (Lat. hui. hem.) *Ma foi; hem, hé*.

**CAZZO**. Membro virile. (Lat. penis.) *Membre viril*. *§*. Parlando d'Uomo: vale Zugo. Restare un cazzo.

**CAZZOTTO**. Pugno dato forte sotto mano. *Un bon foufflet*.

**CAZZUOLO**. Mestola di ferro, di forma triangolare, colla quale i muratori pigliano la calcina. (Lat. trulla.) *Truelle*. *§*. Cazzuola: si dice anche d'un Picciolo animaleto nero, che è tutto pancia, e coda, che stà alla prodia dell'acqua. *§*. Da questo: Far cazzuola: che significa Star

dove è poca acqua, bagnandosi ne' fiumi, come fanno questi animaletti.

**CE**. E' la stessa particella, che *Ci*, della natura medesima, che *TE*, e *ME*. Onde allora, che avanti all'articolo, od alla particella *NE* si pone, si usa da' regolari Scrittori *Ce*, e non *Ci*: Non ammette imperò dopo di se il verbo, se rammazzata non sia da quello con alcuna delle seguenti voci *Il*, *Lo*, *Li*, *Gli*, *La*, *Le*, *Ne*: Che se colla prima di queste s'accoppia, volentieri con essa in una sola si itrigue: come, *Cel dirà*, *Cel troveremo*; E dopo il verbo, allora che viene usata, s'attigge ad esso, insieme però con una delle suddette, formandosi dell'una, e dell'altra l'affisso doppio. E ciò segue, liasi ella usata in forza di pronome rappresentante il dativo del plurale; o pure come particella riempitiva s'adopri; o vero per avverbio di lu go si ponga. *§*. Pronome del dat., e del plurale: vale *A noi*. (Lat. nobis.) *A nous, nous*. Tu non ce ne potresti far più. *Tu ne pourrais nous en faire davantage*. *§*. Particella riempitiva, che v'innanzi al pronome, siccome il *Ci* dopo. E poscia cel goderemo: Che tanto potrebbe dirli, *Lo ci goderemo*, ma non *Lo ce*. *§*. Anche è avverbio; e vale, *In questo luogo*. (Lat. hic.)  *Ici, y*. ed è lo stesso appunto, che *Ci*; ma pur così si pone avanti al pronome. Se pure alcuni ce ne sono. *S'il y en a quelqu'un*.

**CECA/GGINE**. Cecità. (Lat. cecitas.) *Aveuglement*. *§*. Per metaf. Grande cecaggine de' nostri cuori.

**CECARE**. V. Accettare.

**CECE**. Spezie di legume, o civaja. (Lat. cicer.) *Pois chiche*. Non ne ho mai veduti in Francia. *§*. In proverbio: Aver cotto il culo ne' ceci rossi: che vale Esser pratico del Mondo, e da non esser aggrato. (Lat. muleum aquae navigasse.) *Lo stesso*; e due seguenti, Aver pisciato in più d'una neve. *Esser putta scodara*. *§*. Insegnare rodere i ceci: è Mostrare altrui l'error suo col gastigo; tutti modi bassi. *§*. *Cece*: per vezzi: diciamo al Membro virile de' bambini. *§*. Broda, e non ceci: dicefi Allora, che rabbujandosi l'aria, si teme di gragnuola, e si desidera pioggia; modo basso. Oimè, che grida sento quà! broda, e non ceci: qui per sivil. come anche si direbbe, Acqua, e non tempesta.

\* **CECERO**, voc. ant. Cigno.

\* **CECHEZZA**. } Astratto di Cieco.

\* **CECHITA'**. } (Lat. cecitas.)

**CECITA'**. } *Aveuglement*. *§*. Per metaf. Cecità di cuore, di mente, &c.

\* **CECINO**, sust. Cigno. *§*. Leggesi in verso anche Cieceno.

**CECINO**, add. Dicefi per vezzeggiar fanciulli, o simili. *Petit poupon*.

**CEDEnte**. Che cede. *Qui cede*.

\* **CEDERE**. Conceder la preminenza, concessarsi, o essere inferiore. (Lat. cedere, concedere.) *Ceder*. Cedere a chi che sia. *§*. Per dar luogo, ritirarsi. *Ceder la place*. Come la mosca cede alla zanzara. *§*. Per Concedere. (Lat. concedere, trahere.) *Faire cession*. *§*. Cedere ogni ragione.

\* CEDERNO, voc. ant. Cedro.

\* CEDIZIONE. Cessione. (Lat. cessio.)

*Cedron.*

CEDOLA. Scritta privata, che obbliga. (Lat. *syngrapha*.) *Cedule, billet, obligation par écrit.* §. Per Polizza, o polizzino. *Billet.*

CEDOLONE. Cedola grande. (Lat. *ingens scheda*.) *Grand billet.* §. *Placart; Affiche.*

CEDORNELLA. Sen. Cedronella. Citrattigine. *Melisse.*

CEDRANGOLA. Erba detta secondo alcuni Trifoglio, o simile ad essa. (Lat. *medica*.) *Sainfoin, m.*

CEDRATO. Sorta d'agrumi di delizioso odore, dicendosi così anche la Pianta, che lo produce. (Lat. *cedrus*.) *Cedre, l'arbre, & le fruit.*

CEDRATO. } Di cedro. (Lat. *cedri-*  
CEDRINO. } nus, *citrus.*) *De cedre.*

CEDRIUOLO. Sen., e Rom. Cedruolo. Sorta di frutta simile alla zucca lunga, ma assai minore, e piena di bernoccolini: oggi Cedriuolo. (Lat. *cucumis citreus*.) *Concombre.*

CEDRO. L'albero, e l'frutto, che è giallo, ed odorifero. (Lat. *citrea malus*.) *Citronnier.* (Citreum malum.) *Citron.* §. Per, lo legname del cedro. Letto di cedro. §. Leggesi ne' Poeti Cetreo per Cedro.

CEFLAGLIONE. Spezic di palma, o più tosto la Midolla, e' il cervello della palma. *Sorte de dattée.*

CEFA'ICA. Nome d'una vena del braccio, dal Gr. *κεφαλική*. Che vale appartenente al capo. *Cefalique.*

CEFA'LICO, add. Capitale. (Lat. *cephaleus*.) *Cephalique, concernant la tête.* Polvere cefalica buona per la testa.

CEFFATA. Colpo a mano aperta nel ceffo. (Lat. *colaphus*.) *Soufflet; gourmade.*

CEFFO. Proprio il volto, e muso del cane. (Lat. *rostrum*.) *Museau.* §. Dicesi anche al volto dell'uomo, e per ischerzo, o per mostrar deformità. *Museau.* §. Far ceffo, ch'è Storcere, o travolgere la faccia, vendendo, o sentendo cosa, che non t'aggredi. (Lat. *contrahere frontem*.) *Faire la grimace.*

CEFFONE. Mascellone, colpo nel ceffo. (Lat. *alapa, colaphus*.) *Un beau soufflet; une gourmade.*

CEGNARE. Sen. per Cignere.

CELABRO, Cervello. (Lat. *cerebrum*.)

*Cerveau.*

CELAMENTO. Il celare. (Lat. *occultatio*.) *L'action de cacher, cachette.* §. Il celamento della confessione, vale il Segreto della confessione, che gli Ecclesiastici dicon Sigillo. *Le secret.*

CELARE. Nascondere, tener segreto. (Lat. *celare, occultare*.) *Cacher.*

CELATA. Da celare: Imboscata, agguato. (Lat. *insidia*.) *Embuscade.* §. Oggi Celata per Elmo. *Salade.*

CELATAMENTE, avv. Con modo celato, di nascoso, nascosamente. (Lat. *celatim, occultè, clam*.) *En cachette.*

CELATISSIMAMENTE, avv. superl. (Lat. *occultissime*.) *En cachette.*

CELATO, add. da Celare. (Lat. *occulus, celatus*.) *Caché.*

\* CELATURA, voc. ant. Celamento.

\*CELEBE'RRIMO. Sup. di Celebrare. *Fort célèbre.*

CELEBRAMENTO. Il celebrare. (Lat. *celebratio*.) *L'action de célébrer, célébration, solemnité.* §. *Célébrité.*

CELEBRANTE. Che celebra. (Lat. *celebrans*.) *Célébrant.*

CELEBRARE. Illustrare, esaltare, magnificar con parole, lodare. (Lat. *celebrare, illustrare*.) *Célébrer.* §. Celebrare il Sacrificio, sacrificare. §. E di qui poi Celebrare assolver. Si dice per Dir la Messa, ed offrire il Sacrificio dell'Altare. (Lat. *sacrificare, Missam celebrare*.) *Célébrer.* §. Celebrar le sponfalizie, vale Far le debite cerimonie. *Marier.* §. Celebrar l'ufficio divino: cioè, Cantare, e recitare. *Officier.* §. Celebrar le Feste: Altenerli ne' di festivi dagli esercizi meccanici, e fare quelle cose, che dalla Santa Chiesa comandate ci sono. §. Da Celebrare, Celebrare.

CELEBRATISSIMO. Superl. di Celebrato. (Lat. *celeberrimus, celebratissimus*.) *Très-célébre.*

CELEBRATO, add. da Celebrare. (Lat. *celebratus*.) *célébré, vanté.* §. E Festa celebrata, giorno celebrato: diconsi Quelli, che da noi Cattolici, secondo la nostra Santa Religione, si debbono celebrare, e solennizzare. *Fête chmée.*

CELEBRAZIONE. Il celebrare, celebramento. (Lat. *celebratio*.) *Célébration.* §. E per Onore. Farli un Tempio in celebrazione d'un Santo. *A l'honneur d'un Saint.*

CELEBRE: Degno d'esser celebrato. (Lat. *celeber*.) *Célébre.*

\*CELEBRE'VOLE, voc. ant. Da esser celebrato. *Digne d'être célébré.*

CELEBRITA'. Il celebrare: Celebrazione. *Célébration.*

CELERITA'. Prestezza. (Lat. *celeritas*.) *Vitesse, promptitude, rapidité.*

CELESTE. Di Cielo. (Lat. *caelestis*.) *Celeste, du Ciel.* §. Per Sorta di colore rassombrante quello, onde il Cielo apparisce colorito. *Azur.* §. Tafo si è servito di Celeste al plur. come nome sust. (Lat. *caelestes animae*.) *Les bienheureux.* Gli odono su nel Cielo anco i Celesti.

CELESTIALE. Celeste. *Celeste.*

CELESTINO. Sorta di colore. (Lat. *color caeruleus*.) *Azur.*

CELIARCA. Dal Gr. *κελιάρχης*. (Lat. *chiliarcha*.) Che vale Capo di mille Soldati. *Qui commande mille soldats.*

CELIBE, voc. lat. Dicesi di Chi non sia congiunto in matrimonio. (Lat. *caelebs*.) *Qui vit dans le celibat, qui n'est point marié.*

CELIDONIA. Erba nota. (Lat. *chelidonia*.) *Chelidoine.* §. Eclair. §. Per Sorta di pietra. (Lat. *chelidonia*.) *Chelidoine.*

CELLA. Propriamente stanza terrena, dove si tiene per lo più il vino. (Lat. *cella vinaria; apotheca*.) *Cellier.* §. Cella: dicono alle lor Camere i Frati, e le Monache. (Lat. *cella*.) *Cellule.* §. Cella: per Qualunque camera l'usò il Petr. Sol chiuso in fosca cella. §. \* Cella per Quello, che oggi noi diremmo Cappella, quasi Sacello. (Lat. *facellum*.) *Chapelle.* §. E per figurat. Cella di memoria. *Cellule de la memoire.* §. E per simil. Cella anche a que' Buchi

de' fiali delle pecchie. *Cellules.*

CELLAJO. } Celliere. (Lat. *cellarium*  
CELLARIO. } cellaria.) *Cellier.*

CELLETTA. Dim. di Cella. (Lat. *cellula*.) *Petite cellule.*

CELLIERE. Cella nel primo significato. Canova, conserva. (Lat. *cella vinaria*.) *Cellier.*

CELLORIA, Cervello in significato d'Intelletto: dicesi in ischerzo. (Lat. *meus, intellectus*.) *Esp'rit, jugement; mais on ne le dit qu'en badinant.*

CELLUZZA. Cella, piccola cella. (Lat. *cellula*.) *Petite cellule.*

CELONAJO. Facitor di celloni. *Tapisser.*

CELONE. Panno tessuto a vergato, col quale si cuopra la mensa. *Sorte de tapis.*

\*CELSITU'DINE, voc. lat. Da Eccello. *Grandeur.* §. Titolo dato a' Rè, e quel proprio, che noi diciamo oggi Altezza. (Lat. *celsum*.) *Alteffe.*

CELJO. V. Celso.

CEMBALO. Strumento da sonare; ed è un cerchio d'aste simile alla larghezza d'un sommessio, col fondo di carta pecora a guisa di tamburo, intorniato di sonagli, e di girelline di lama d'ottone, e si suona picchiandolo con mano. (Lat. *cymbalum*.) *Tambour de basque.* §. In proverbio: Andar col cembalo in colombaja, che è Pubblicare i suoi fatti, quando e' dovrebbero esser segreti. *Découvrir ses secrets.* §. Figura da cembali, dicesi d'Uomo di poco garbo, per esser dipinti i cembali di figure mal fatte.

CEMBANELLA. Lo stesso, che Cennamella. (Lat. *fistula*.) *Sorte de musette; Chalumeau.*

CEMBOLISMO. L'anno, che ha tredici lunari. (Lat. *embolismus*.) *Embolisme.* E una cembolisma.

CEMENTAZIONE. Termine de' professori della Chimica, e dell'arte loro.

\*CEMMANELLA. V. Cennamella.

CENA. Il mangiare, che si fa la sera. (Lat. *cena*.) *Souper, maff.* §. Non potere accozzar la cena col definire: vale il non poterli avanzare in cosa veruna.

CENACOLO. Luogo dove si cena. (Lat. *cenaculum*.) *Refectoire; salle à manger, office.*

CENARE. Mangiar la sera. (Lat. *cenare*.) *Souper.* §. E proverb. Chi la sera non cena, tutta notte si dimena.

\*CENATO, voc. ant. Sciocco, scimunito, scempiato. *Far, heberté.*

CENCERELLO. Dim. di Cencio. (Lat. *scruta viliora*.) *Petit haillon.*

CENCIAJA. Cosa di poco valore. (Lat. *res inutilis*.) *Chiffons.*

CENCIO. Propriamente straccio di panno lino, o lano, consumato, e stracciato. (Lat. *scruta, orum*.) *Haillon, chiffon.* Non troverei chi mi desse fuoco a cencio. Proverb. e significa: Non trovar chi ti faccia verun servizio, ancor che minimo: preso dall'usanza, che hanno le donne, quando restano senza fuoco in casa; se ne fanno dare alle vicine, con appiccarlo a un cencio. Onde l'altro: Chi chiamò mai beneficio, l'aver dato fuoco al cencio? §. Non dare del fuoco col cencio: Non far beneficio anche senza colore.



e che come noi sogliam dire : Non dare del proferito. (Lat. ne corticem quidem dederit.) §. Venir del cencio. E quando ella andava per via si forte le veniva del cencio, che altro che torcere il muso non faceva, quasi puzzo le venisse di chiunque vedesse, o scontrasse : Metaf. Tolta dall'odor del cencio, ch'arde. §. Ogni cencio vuole entrare in bucato; ch'è appunto dire a uno Profuntoso : dicefi Quando e' vuole intramettersi in quello, che la sua condizione non ricerca. (Lat. etiam corchorus inter olera.) §. Uscir di cenci : Migliorare stato, venire in miglior fortuna. (Lat. de calamitate emergere, prosperiore fortuna uti.) *Sortir de sa misère.* §. Da Cencio Cenciaja : dicefi a Cosa di poco valore, e ad azioni meschine. (Lat. res inutilis, res nihili.) *Chiffon.* §. Raccenciare, che propriamente si dice del rattoppare i panni vecchi; quasi appiccicar cencio sopra cencio. §. Non aver cencio di che che sia : vale Non averne quali niente. *N'avoir pas un brin.*

CENCIO. Fatto di cenci. (Lat. scrutis plenus, pannosus, pannuceus.) *Déchiré, délaqué.*

CENCRO. Spezie di serpe brizzolata. (Lat. cenchris.) *Espèce de serpent.*

CENERACCIO. Cenere, che ha prima servita alla bucata. *Cherrée*, fem.

CENERATA. Composto di cenere, ed acqua. (Lat. lixius cinis.) *Lessive, cendree.*

CENERE. Quella polvere, nella quale si risolve la materia, che abbrucia. Nel verso, tanto in genere maschile, quanto in femminino, nel sing. Nel plur. poi sempre femmin. (Lat. cinis.) *Cendre*, f. §. Dicefi covar la cenere : di Chi, aggrinadato, e neghittoso, non sa partititi dal focolare. *Garder la cendre.* §. Al can, che lecca cenere, non gli fidar farina; vale, A chi non è leale nel poco, non gli fidar l'alai. §. Da Cenere, Cenerata. V.

CENERELLA. Scarsa cena. (Lat. cænula.) *Petit souper.*

CENERO'GNOLA. V. Celidonia.

CENERO'GNOLO. §. Di color simile al CENERICCIO. Sen. §. la cenere. (Lat. cineraceus.) *De couleur cendree.*

CENEROSO. Sparfo di cenere. (Lat. cinere aspersus.) *Rempli de cendre, traîné dans la cendre, cendreaux.*

CENETTA. Piccola cena. (Lat. cænula.) *Petit souper.*

CENINO. Cena di pochi. *Petit souper, ou avec peu de monde.*

CENNAMELLA. Strumento artificiale musico, che si suona colla bocca. *Chalmuséau*, m. §. Dicefi anche Cemanelle.

CENNAMO, e Cinnamo. Sorta di aromato : Lo stesso, che Cannela, e Cinnamomo. (Lat. cinnamomum.) *Cannelle.*

CENNO. Propriamente segno, o gesto che si fa colla voce, o con alcuni membri del corpo, per farsi intendere senza parlare. (Lat. nutus.) *Signe.* §. Per Segno generalmente, come sono quei, che si danno con suono di campana di pochi tocchi con fuochi, con tiri d'artiglieria, e simili. (Lat. signum.) *Signe.* §. Per Qualivoglia indizio, che si dia : per ogni Piccolo motto, o dimostrazione di suo volere, che altri faccia. *Indice, marque.* §. Far

cenno : Accennare. (Lat. signum dare, innuere.) *Faire signe.* §. Render cenno. Rispondere al cenno. *Repondre.* §. Dar cenno : è Accennare che che sia : Quando altri parlando, o scrivendo, tocca qualche negozio con poche parole, e quasi di passaggio. *Toucher en passant.* §. Intendere a' cenni : diciamo di Chi intende facilmente, e senza lungo discorso. *Entendre à demi mot.*

CENO'BIO. Dal. Gr. *κοινεβίον*. Luogo, dove si vive a comune. Oggi Convento di Religiosi. *Convent, Monastere.*

CENSO. Tributo, rendita. (Lat. census.) *Rente, taxe.* f. §. Per metaf. Nel beneficio più opera l'animo, che l'censo : cioè La remunerazione. §. Per lo credito, e Per la rendita, che s'assicura in su i beni di colui, al quale si dà i danari, perchè te ne dia tanto per centinajo di merito. I Teologi lo dicono in latino (Census.) *Interes, p.rente.* §. Dare a censo. *Donner a rente.*

CENSORE. Quegli, che era del Magistrato Romano, ch'aveva il carico di correggere i costumi. (Lat. censor.) *Censeur.* §. E da questo in oggi diciamo Censore : per Correttore, riprenditore. *Censeur.*

CENSORIO. (Lat. censorius.) *De censur.*

\* CENSORIA, voc. ant. Censura.

CENSUA'RIO. Tributario. (Lat. tributarius, vectigalis.) *Tributaire, taillable.* §. Oggi si dice anche Livellario.

CENSURA. Il censurare. *Censure, critique.*

CENSURARE. Correggere, riprendere. (Lat. corrigere, reprehendere.) *Censurer.*

CENSURATO, add. *Censuré.*

CENTA'URA. Sorta d'erba. (Lat. centaurea, fel terræ, febrî fuga.) *Centauree, fiel de terre.*

CENTA'URO. Mostro favoloso, mezzo uomo, e mezzo cavallo. (Lat. centaurus.) *Centaure.*

CENTELLARE. Bere a centellini. (Lat. sorbillare, pitillare.) *Boire à petits traits.*

CENTELLINO, e Ciantellino. Piccolo sorfo di vino, forse la centesima parte d'un bicchiere. (Lat. sorbitiuncula.) *Essai.*

CENTE'SIMO. Nome numerale ordinativo di Cento. (Lat. centesimus.) *Centième.* Centesimo, per sincope, han detto alcuni poeti. §. Per Semplice numero di cento, o centinajo. *Cent.* §. Per Centuplicato. (Lat. centuplum.) *Centuple.*

CENTINA. Quel legno arcato, con che s'armano, e sostengono le volte. *Centaine, arcade de bois qui soutient la voûte.*

CENTINAJO. Somma, che arriva al numero di Cento. (Lat. numerus centenarius.) *Un cent, une centaine.* Centinaja si dice nel plur.

CENTINARE. Metter la centina.

CENTINATURA. Il centinare.

CENTO. Numero continente dieci decine. (Lat. centum.) *Cent.* §. Avvertasi, che cento non è declinabile in Ital. come lo è in Franc. §. Per Numero indeterminato, riferente gran quantità. *Cent.* Mi par cento anni. §. Per Centinajo. *Centaine.* Sedici cento di Cavalieri. §. Talora in composizione d'altra voce, a questa si lieva l'ultima sillaba, quando il numero, col

qual si congiunge, comincia da consonante; come Centinghanta, Centeslanta, &c.

CENTOGAMBE. Vermicello, che ha moltissime gambe. (Lat. centi pedes.) *Cloporte.*

CENTOMILA, e Centomilia. Da cento, e mille: vale Mille volte cento. *Cent mille.*

CENTONCHIO. Sorta di erba. (Lat. centunculus.)

CENTONE. Schiavina. (Lat. cento.) *Conversione de différentes couleurs.* §. Centone : Poesia commella d'altrui versi. (Lat. cento.) *Centon.*

CENTRO. Punto nel mezzo del cerchio. (Lat. centrum.) *Centre.* §. Figurato. Onde di laude ricercate dentro-s'hai netto il centro. §. Centro di gravità : Quel punto, per lo quale appesi gravitassano in equilibrio. *Centre de gravité.*

CENTUPPLICARE. Moltiplicar per cento. *Multiplier par cent.*

CENTUPPLICATO. Nome significante la moltiplicazione dell'uno per cento. (Lat. centuplus.) *Centuple.*

CENTUPLIO. Maggior cento volte. *Cens fois plus, centuple.*

CENTURIA. Compagnia di cento fanti. (Lat. centuria.) *Compagnie de cent hommes a pied.* §. Centuria : Di molte cose composte di cento parti. §. Centuria. Centaurea erba.

CENTURINO. *Centuron.*

CENTURIONE. Capitano di cento Uomini. (Lat. centurio.) *Centurion.*

CEPPAJA. La parte del ceppo, alla quale sono appiccate le radici dell'albero. (Lat. caudex.) *Le tronc d'un arbre, du côté des racines.*

CEPPATELLO. §. Piccolo ceppo. *Petit*

CEPPERELLO. §. *tronc.*

CEPPO. Base, piede dell'erbo. (Lat. caudex.) *Tronc.* §. Ceppo, assolutamente detto, si piglia per lo più per quando è tagliato dall'erbo, che serve per ardere, e ad altri usi. *Grosfe buche.* §. Ceppo di cafe : dicefi dell' Aggregato di molte cafe attaccate insieme. *Plusieurs masins qui se tiennent ensemble.* §. Ceppo del freno. §. Ceppo : Quel legno, sul quale si decapitano i malfattori. *Billot.* §. Ceppo : Istrumento, nel quale si serrano i piedi a' prigionieri. (Lat. compedes, cippus.) *Fers, entraves.* §. Ceppo : nello stesso signif. ma figurat. Appena nel sollevarsi si sente allentar d'intorno i ceppi della compagnia aria, che subito fa forza per riaverli. §. Per metaf. Ceppi amorosi. *Chaines d'amour.* Diusi, oimè il gioio, e le carene, e i ceppi - eran più dolci, che l'andare sciolto. §. Ceppo : Origine di famiglia; metaf. dal ceppo degli alberi. (Lat. stipex.) *T ge.* §. Battere, o Ardere il ceppo : dicono i fanciulli per la solennità del Natale, a una certa funzione, nella quale da' loro maggiori sogliono ricevere donativi, e mance, che poi affollatamente si dicono da questo, Ceppi. §. Pasqua di ceppo. La solennità del Natale di Cristo nostro signore; detta così dall'uso di darsi in essa i Ceppi, cioè le Mance. *Noël.*

CERA. Quella materia, della quale l'api compongono i lor fiali. (Lat. cera.) *Cire.* §. Cera : Per tutte quelle cose composte di cera, e bantbagia per uso d'ardere, come Candele, Torce, e simili. (Lat. candela funalia.) *Cire; bougie; cierge.* §. Ap-



peccato colla cera: dicesti di Cofa appiccata a un' altra leggermente, e che con facilità possa disgiugnerli; Anche figurat. *Attachi avec de la cire; légèrement.* \$. Cera: per Sbianzia, e aria di volto, e per Volto semplicemente. (Lat. vultus, facies.) *Visage; mine.* \$. Molti scrivono Ciera in questo signif. \$. Dicesti Far buona cera, e Far gran cera. Cioè: Stare allegramente, e aver ben da mangiare. *Faire bonne chere.* \$. Onde, Di buona cera: vale Allegramente. *Jouïssement.* \$. Far buona, o mala cera a uno: è Mostrargli col cambiamento del volto d' accorlo, o bene, o mal volentieri. *Faire bonne, ou mauvaïse mine.* \$. Dire a buona cera: è Dire altrui il fatto suo, quasi minacciando.

CERAJUOLO. Artifice, che lavora di cera. (Lat. cerarius.) *Cirier; Fabriquant, marchand de cire.*

CERALACCA. Cera acconcia in forma particolare, ad uso di sigillare. (Lat. cira signatoria.) *Cire d'Espagne.* In Roma, e in varj altri luoghi d'Italia si dice Cera di Spagna.

CERAMELLA. V. Cennamella.

CERASA. Ciriègia. *Cerise.*

CERASTA. Spezie di serpente cornuto. (Lat. cerastes.) *Ceraste; Serpent qui a des cornes.*

CERAUNO. (Lat. ceraunius lapis.) *La pierre de tonnerre.* Cerauno si è una pietra così denominata in lingua Greca, ed in Latino è appellata Fulmine; Questa pietra si cade dal Cielo, imperciocchè si trova collà, dove gli uomini sono feriti dalla frotta folgore.

CERBAJA. Cerreto.

CERBERO. Cane infernale. (Lat. cerberus.) *Cerbere.*

CERBIATTO. Cerbio, o cervio giovane. (Lat. hinnulus cervinus.) *Jenne cerf; Faon.*

CERBIO, Cervio, o Cervo. Animal noto. (Lat. cervus.) *Cerf.* \$. In proverb. Chi afino è, e cervio esser si crede - al saltar della fossa se ne avvede: cioè, La prova chiarisce chi troppo presume delle sue forze.

CERBONEA. Forse cerboneca. Nel ver questa è pur nuova cerboneca: qui è metaf. e vale quello, che noi diremmo; Questa è una pazza, o una nuova cosa.

CERBONECA. Si dice a Vino cattivo pelσιμο. (Lat. vappa.) *Vin gâté, du ripopé.*

CERBOTTANA. Mazza lunga intorno a quattro braccia, vota dentro a guisa di canna, per la quale con forza di fiato si spigne fuora colla bocca palla di terra, ed è strumento da tirare agli uccelli. *Sarbacane.* \$. Favellar per cerbottana: diciamo al Favellar per interposta, e segreta persona.

CERCA. } Verbale. Il cercare. CERCAMENTO. } (Lat. inquisitio, investigatio.) *Enquête, perquisition; quere, recherche.* Che si farebbe volto a Simifonti - là, dove andava l' avolo alla cerca in questo sentimento diremmo anche Alla busca: parola basla. *A la quere.*

CERCANTE. Che cerca. (Lat. inquisrens, acquiens.) *Qui cherche.*

CERCARE. Far diligenza, adoperarsi

per trovar quel, che si desidera: investire. (Lat. quære, inquire.) *Chercher, rechercher; racher de.* \$. Per Andare attorno veggendo. (Lat. obire, lustrare.) *Conrir le pays.* Cercar molte Provincie. \$. Chi cerca truova: detto Proverbiale. \$. Cercare il nodo nel giunco. (Lat. nodum in scirpo quatere.) *Chercher des défauts, des dissimulez, du mal ou il n'y en a point.* \$. Cercare il mal come i Medici: vale Cercare il pregiudizio suo a bella posta. \$. Cercar maria per Ravenna: il dice il volgo del Cercar le cose, dove elle non sono; dal cercare, che fanno i forestieri del mare in Ravenna, dove al presente non è. *Chercher midi à quatorze heures.*

CERCARE. Nome: Cercamento. (Lat. inquisitio, anquisitio.) *Recherche, enquête.*

CERCATORE, verb. mafc. Che cerca. (Lat. inquisitor.) *Qui cherche, chercheur.*

CERCATRICE, verb. fem. *Qui cherche.*

CERCHIAJO. Colui, che fa i cerchi da botti, o simili. (Lat. victor.) *Tonnellier; Vannier.*

CERCHIARE. Circuire, cignere, circondare, attorniare. (Lat. circumdare, circulare, cingere, ambire.) *Envirronner; entourer.* \$. *Relier, comme des tonneaux.* \$. Cerciar bene un vaso: cioè, Ben legarlo coi cerchi.

CERCHIATO, add. da Cerchiare. (Lat. circumdatus, cinctus.) *Environné, entouré.* \$. *Relié, &c.*

CERCHIELLINO. Dim. di Cerchiello. *Petit cerceau.* \$. Per Piccola raunata. *Petit cerce, petite assemblée.*

CERCHIELLO. } Piccol cerchio. (Lat. CERCHIETTO. } circulus.) *Petit cerce, ou cerceau.*

CERCHIO, e Cerchia. Figura geometrica, detta altrimenti Circolo, che è contenuta da una sola linea, ed ha un punto nel mezzo, che è ugualmente distante dai punti della linea suddetta, chiamata circonferenza. (Lat. circulus.) *Cercle.* Dal cerchio al centro, e si dal centro al cerchio muovesi l' acqua in un riondo vaso: qui per Circonferenza. \$. E di qui Cerchio: dicesti Quello, che cigne, circonda, e attornia qualsivoglia cosa. (Lat. circus.)

*Cercle; tour; circuit.* Tessendo un cerchio all' oro terso, e crespo: cioè Una ghirlanda in forma di cerchio. *Guirlande.* \$. Cerchio di mura: cioè Giro. *Tour, enceinte.*

E trovando le porte delle cerchie vecchie ferrate: cioè Delle mura, che dingono, e cerchiano. \$. In cerchio, assoluto, posto: vale In forma di cerchio. Sedere, stare, &c. in cerchio. *En cercle.* \$. Cerchio: A Ragunanza d'uomini discordanti insieme, Favellar ne' cerchi. *Cercle, assemblée.* \$. Far cerchio: Circondare. *Faire un cercle, environner.* \$. Cerchio: si dice propriamente quel Legame di legno, o di ferro, che tiene insieme botti, o tini, o altri vasi di legno, o simili. *Cerceaux, cerce.* \$. In Prov. Dare un colpo quando in su 'l cerchio, e quando in sulla botte: e vale Attendere a più cose, quando tirarne avanti l' una, e quando l' altra. \$. Cerchj: Quelle sfere, ove si immaginano gli Astronomi, che girino, e muovansi i pianeti. *Cercle.* Il cerchio della luna. *Le cercle de la lune.*

per trovar quel, che si desidera: investire. (Lat. quære, inquire.) *Chercher, rechercher; racher de.* \$. Per Andare attorno veggendo. (Lat. obire, lustrare.) *Conrir le pays.* Cercar molte Provincie. \$. Chi cerca truova: detto Proverbiale. \$. Cercare il nodo nel giunco. (Lat. nodum in scirpo quatere.) *Chercher des défauts, des dissimulez, du mal ou il n'y en a point.* \$. Cercare il mal come i Medici: vale Cercare il pregiudizio suo a bella posta. \$. Cercar maria per Ravenna: il dice il volgo del Cercar le cose, dove elle non sono; dal cercare, che fanno i forestieri del mare in Ravenna, dove al presente non è. *Chercher midi à quatorze heures.*

CERCARE. Nome: Cercamento. (Lat. inquisitio, anquisitio.) *Recherche, enquête.*

CERCATORE, verb. mafc. Che cerca. (Lat. inquisitor.) *Qui cherche, chercheur.*

CERCATRICE, verb. fem. *Qui cherche.*

CERCHIAJO. Colui, che fa i cerchi da botti, o simili. (Lat. victor.) *Tonnellier; Vannier.*

CERCHIARE. Circuire, cignere, circondare, attorniare. (Lat. circumdare, circulare, cingere, ambire.) *Envirronner; entourer.* \$. *Relier, comme des tonneaux.* \$. Cerciar bene un vaso: cioè, Ben legarlo coi cerchi.

CERCHIATO, add. da Cerchiare. (Lat. circumdatus, cinctus.) *Environné, entouré.* \$. *Relié, &c.*

CERCHIELLINO. Dim. di Cerchiello. *Petit cerceau.* \$. Per Piccola raunata. *Petit cerce, petite assemblée.*

CERCHIELLO. } Piccol cerchio. (Lat. CERCHIETTO. } circulus.) *Petit cerce, ou cerceau.*

CERCHIO, e Cerchia. Figura geometrica, detta altrimenti Circolo, che è contenuta da una sola linea, ed ha un punto nel mezzo, che è ugualmente distante dai punti della linea suddetta, chiamata circonferenza. (Lat. circulus.) *Cercle.* Dal cerchio al centro, e si dal centro al cerchio muovesi l' acqua in un riondo vaso: qui per Circonferenza. \$. E di qui Cerchio: dicesti Quello, che cigne, circonda, e attornia qualsivoglia cosa. (Lat. circus.)

*Cercle; tour; circuit.* Tessendo un cerchio all' oro terso, e crespo: cioè Una ghirlanda in forma di cerchio. *Guirlande.* \$. Cerchio di mura: cioè Giro. *Tour, enceinte.*

E trovando le porte delle cerchie vecchie ferrate: cioè Delle mura, che dingono, e cerchiano. \$. In cerchio, assoluto, posto: vale In forma di cerchio. Sedere, stare, &c. in cerchio. *En cercle.* \$. Cerchio: A Ragunanza d'uomini discordanti insieme, Favellar ne' cerchi. *Cercle, assemblée.* \$. Far cerchio: Circondare. *Faire un cercle, environner.* \$. Cerchio: si dice propriamente quel Legame di legno, o di ferro, che tiene insieme botti, o tini, o altri vasi di legno, o simili. *Cerceaux, cerce.* \$. In Prov. Dare un colpo quando in su 'l cerchio, e quando in sulla botte: e vale Attendere a più cose, quando tirarne avanti l' una, e quando l' altra. \$. Cerchj: Quelle sfere, ove si immaginano gli Astronomi, che girino, e muovansi i pianeti. *Cercle.* Il cerchio della luna. *Le cercle de la lune.*

\$. Cerchio: Sorta di malattia, che viene nell' ugnà al cavallo. *Cercle.* \$. A cerchio, che da' Poeti si disse anche A cerco, vale In giro, intorno. *En cercle.* E la sanguigna spada a cerco mena. \$. Cerchio: dislessi a Sorta di teatro fatto a cerchio.

CERCINE. Sen. Corolla. Un ravvolto di panno a foggia di cerchio, usato da chi porta de' peli in capo per salvarlo dall' offesa del peso. (Lat. testicillus, arculus.) *Boerrelet qu'on met sur la tête.*

CERCO, add. Cercato. (Lat. quæsitus.) *Cherché, recherché.*

CERCONCELLO, e Serconcello. Erba nota, e di sapore alquanto agretta. (Lat. rumex.) *Oseille, vinette, f.*

CERCONE. Si dice al vin guasto: detto da Cercare, o forse da Circolare, termine de' Distillatori, perchè, in divenir sì fatto, si muove, gira, e si volta; che anche al vin divenuto tale, diciamo Egli hà girato, e dato la volta. *Vin tourné, vin gâté.* \$. In Prover. Dal mal pagatore, o aceto, o cercone. *D'un mauvais payeur on tire ce que l'on peut.* \$. Incerconire: Diventar cercone. *S'agrir, se tourner.* \$. Dicesti incerconirli il sangue: Quando altri s' altera improvvisamente, per vedere, o per ricordarsi di cosa odiosa, o spaventosa. (Lat. commoveri.) *Se troubler.*

CERCUITO. V. Circuito.

CEREBRO, e Célabro. Cervello. (Lat. cerebrum.) *Cerveau.*

CERFOGLIO. Erba nota (Lat. gingidium.) Da' Sempliciisti oggi è detta in latino, (Cerifolium.) *Cerfeuil.*

CERFUGLIO. Chiaman le donne, per similitudine d'una delle foglie del cerfoglio pendenti ad un de' suoi ramicelli, le Cioche de' capelli lunghi, e disordinati, e anche Cerfuglioni.

CERFUGLIONE. Spezie di palme, il midollo, de' quali è buono a mangiare. *Sorte de dattes.* \$. E anche Ciocca di capelli lunghi, e disordinati.

CEREMONIALE, e Cirimoniale. Il libro, dove fon registrate le cirimonie. (Lat. liber cæremoniarius.) *Cérémonial; livre de cérémonies.*

CEREMONIERE, e Cirimoniere. Maestro delle cirimonie. (Lat. magister cæremoniarius.) *Maître des cérémonies.*

CEREMONIOSAMENTE, Cerimoniosamente, e Cirimoniosamente. Con cerimonie. (Lat. solemniter, comiter, humaniter, officiosè.) *Avec cérémonie, avec façon, poliment.*

CEREMONIA, e Cirimonia. Culto esteriore intorno alle cose appartenenti a Religione. (Lat. cærimonia, arum.) *Ceremonie.* \$. Si estende ancora a quegli Atti, che si fanno da' Magistrati, o da' Principi, nella azioni pubbliche. *Cérémonie.* \$. Si usa eziandio, per le Dimostrazioni reciproche, che si fanno tra loro, per onoranza, le persone private. *Cérémonie, façon.* \$. Da Ceremonia, Ceremoniere, Ceremoniale, Cerimonioso, &c.

CERIMONIOSO. Quegli, che tratta con cirimonie. (Lat. officiosus.) *Cérémonieux, façonnier, poli.*

CERNA. Da Cernere. La cosa cattiva, separata dalla buona, che, a quantità di essa, diremmo Sceltume, e marama, forse



dal Gr. *καθαρισμός*. (Lat. purgamen, purgamentum. Gr. *καθαρία*.) *Epluchure*; *rebut*. Questo ofte, il quale voi vedete, per la maggior parte è di nuove cerne di Gallia Cispalina: cioè spezie di foldati, divenuti per gli rei lor portamenti, infami nella milizia. §. Cerna: da questo si dice anche a Uomo, ch' abbia poca esperienza nelle cose, e particolarmente ne' giuochi. *Novice*, *apprentif*, *homme de peu d'expérience*. §. Cerna: Soldato rifiutato. §. Cerna: per liscia: Far cerna di che sia. *Elite*, *choix*. §. Cerna: Separazione, o divisione. Far cerna d'una cosa dall'altra. *L'action de separer le bon d'avec le mauvais*.

CERNERE. } Scerre, distinguere, e  
CERNIRE. } separare. (Lat. *cernere*, *separare*.) *Choisir*; *vrier*, *separer*, *éplucher*; *bluter la farine*. §. E più particolarmente Cernere: per lisciare. Togli il sangue di drago, pestalo, e cernilo. *Saffer*. §. E per Veder distintamente, discernere. *Distinguer*.

CERNUTO, add. Separato. (Lat. *separatus*.) *Séparé*, *bluté*, &c.

CERO. Candela grande di cera. (Lat. *cereus*.) *Cierge*. §. Un cero, un bel cero: che vuol dire, Un bel fantoccio, o bel fusto. (Lat. *fori statua*.) *Un joli enfant, par ironie*. Una fanciulla, di cui spasma questo bel cero.

CERONA. Voce da burla. Accrescit. di Cera per volto. *Un gros visage*.

CEROSO. Di cera, attinente a cera. (Lat. *cereus*.) *De cire*.

CEROTTINO. Dim. di Cerotto. *Petit cierge*.

CEROTTO. Cero. (Lat. *cereus*.) *Cierge*. §. Cerotto: e anche Un composto medicinale, fatto di materia renace, perchè s'appicchi in su i malori. (Lat. *ceratum*.) *Cerat*, *emplure*, *cerotue*.

CERPELLONE. Error grave. *Une grande faute*.

CERRACCHIONE. Cero grande. (Lat. *cerrus grandior*.) *Un grand cerre*.

CERRETANO. Cantambanco; venditor di bagatelle, ciurmadore. (Lat. *circulator*, *agyrta*.) *Charlatan*, *batelour*; *vendeur d'orvietan*. §. Alcuni han creduto, che Cerretano si dicesse da Cerreto, Castello nell' Umbria; quasi di là uscisse la maggior parte de' Cantabanchi.

CERRETO. Bosco di cerri, che i Fior. dicono anche Cerbaja, quasi Cerraja. (Lat. *cerratum*.) *Lieu plein de cerres*.

CERRETTO. Piccolo cerro. *Petit cerre*.

CERRO. Albero ghiandifero, simile alla quercia. (Lat. *cerrus*.) *Cerre*, *espece de chêne*. §. Dicefi anche Cerro: a Quella particella di tela, che si lascia senza riempire, e talora s'appicca per ornamento, e chiamasi, telluta da se, anche Frangia. *Chef*. §. In qualche luogo d'Italia dicefi a una chiocca di capelli. *Toupet*.

CERRUTO. Pien di cerri. (Lat. *cerris affluens*.) *Rempli de cerres*.

CERTAMENTE, avv. confermativo, Senza dubbio, assolutamente, con certezza. (Lat. *procul dubio*, *cetè*, *liquidò*.) *Certainement*, *sûrement*.

CERTAME. Voce da potersene servire

in poesia: Combattimento. (Lat. *pugna*.) *Combat*.

\* CERTAMENTO, voc. ant. Certezza.

\* CERTANAMENTE, -voc. ant. Certamente.

\* CERTANO, voc. ant. add. Certo.

\* CERTARE. Contrastare.

\* CERTANZA. } Notizia, cognizion  
CERTEZZA. } certa, o chiara. (Lat. *cognitio certa*.) *Certitude*, *assurance*.

CERTIFICAMENTO. Accertamento. (Lat. *confirmatio*.) *Assurance*, *confirmation*.

CERTIFICARE. Far certo, confermare, trar di dubbio, chiarire. (Lat. *certiorare*, *facere*.) Ulpiano disse in più luoghi (Certiorare.) *Certifier*, *assurer*.

CERTIFICATO, add. da Certificare. *Certifié*, *assuré*.

CERTISSIMAMENTE, sup. di Certamente. (Lat. *plenisimè*.) *Très-sûrement*.

CERTISSIMO, sup. di Certo. (Lat. *certissimus*.) *Très-certain*, *très-sûr*.

CERTITUDINE. Certezza. *Certitude*. CERTO. Pronome: vale Alcuno, che significa quantità, e qualità indeterminata. (Lat. *quidam*.) *Un certain*. Certi altri. A un certo tempo, &c.

CERTO, add. Sicuro, chiaro. (Lat. *certus*.) *Sûr*, *assuré*. To son molto certo del tuo amore. §. Per Naturale, reale, e vero. Quel che tu sii od ombra, o uomo certo. *Vrai*, *réel*. §. Per Proprio, determinato. *Propre*, *déterminé*. Che dal collo a ciascun pendea una tasca - ch'avea certo colore, e certo segno: cioè Color dell' arme di quella famiglia, della quale erano coloro, di chi e' ragionava. §. Far certo: Certificare. *V*. §. Rifar certo: Di nuovo, e da capo certificare. (Lat. *iterum*, atque *iterum certum facere*.) *Assurer*, *confirmer de nouveau*. §. E assoluto, posto alla maniera de' latini, per quello, che essi dicevano (*certum est*) e noi diciamo E' certo. *Il est certain*.

CERTO, sust. *Le certain*, *la chose certaine*. Certezza. Sapere il certo; Pigliare il certo, &c. cioè la cosa certa. *Prendre le certain*.

CERTO, avv. Certamente. *Certainement*. Certo tu di il vero. *Certainement tu dis vrai*. §. Di certo. A certo. Per certo. Al certo, Per lo certo; lo stesso che l' Primitivo. *Certainement*.

CERVELLACCIO. Pegg. di Cervello. *Mauvais esprit*. §. *Mauvaise memoire*, &c. §. Dicefi d' Uomo impetuoso, e stravagante. (Lat. *vir morosus*, *difficilis*, *indocilis*, *intractabilis*.) *Fantastique*, *intractable*. CERVELLA'GGINE. Capriccio strano, pazzesco. (Lat. *infana voluntas*.) *Caprice*, *folie*.

CERVELLATA. Sorta di Salsiccia. *Cervelat*, m.

CERVELLIERA. Da Cervello. Un capelletto di ferro, che si porta in capo a difesa. (Lat. *callis*, *dis*.) *Casque*, *Heaume*, m. §. Per metaf. Cervello, senno. *Esprit*. §. In proverb. Chi ha cervelliera di vetro, non vada a battaglia di sassi: cioè, Chi non è ben provveduto, non si metta ne' gran pericoli.

CERVELLINAGGINE. Azione da cer-

vellino. *Action d'un évené, é cervellé, étourdi*.

CERVELLINO. Di poco cervello, cioè Senno. (Lat. *insipidus*, *insulsius*, *vecors*.) *Étourdi*, *é cervellé*, *évené*.

CERVELLO. Quella parte interiore del capo, circondata dal teschio, nella quale risiede la virtù animale. (Lat. *cerebrum*.) *Cerveau*. §. Cervello: il Discorso stesso. (Lat. *mens*, *intellectus*.) *Esprit*. Egli ha un gran cervello. §. Cervello assoluto, per lo stesso, che Genio, e per l' Uomo medesimo, che abbia così fatto genio. *Génie*. Per la inco stanza di que' cervelli, che dovevano intervenire a questo maneggio. §. Cervello fatto a orioli: dicefi d' Uomo stravagante, e che altrimenti diremmo Cervel balzano. *Tête legere*. §. Cervel balzano: vale Cervello inco stante, vario, stravagante. *Tête legere*, *humeur fantasque*. §. Dar le cervella a rimpedulare, tolti la metaf. dalle calze: vale Esser rimasto senza giudizio; come se l' avesse mandato a racconciare. §. In proverb. Chi non ha cervello, abbia gambe. Forse in (Lat. *pedibus compensanda memoria*.) §. Mettere altrui il cervello a partito: Recare in dubbio, fare star sospeso, e ambiguo. (Lat. *consilii incertum facere*.) *Embrouter quelqu'un*, *jetter de l'incertitude dans son esprit*.

§. Stillarli il cervello: che è Ghiribizzare, fantasticare, affacciare l' intelletto, mulinare. *Se creuser la cervelle*. §. Rimettere altrui il cervello in capo, o simili: dicefi del Ridurre altrui alla ragione, e al dovere. §. Avere il cervel nella lingua: valle Discorrere accortamente, e con giudizio. *Raisonner avec sagesse*. §. Stare in cervello, e Tenere in cervello: Vivere, o far vivere con moderazione. §. Beccarsi il cervello: Fantasticare, e ghiribizzare intorno a cose di niuna, o difficilissima riuscita. §. Perdere il cervello: Confondersi. *Perdre l'esprit*, *se démonter*. Torre il cervello, confondere. *Confondre*, *démonter quelqu'un*. §. Essere in cervello, o simili: vale Esser disposto, pronto a capire le ragioni, e discorsi, che gli sian fatti, e anche generalmente Essere in ordine colla mente chiara. §. Dar le spese al suo cervello: il diciamo Dello stare sopra di se così pensoso, e applicato.

CERVIATTELLO. Dim. di Cerviatio. (Lat. *parvulus cervus*.) *Petit faon*.

CELVIATTO. Piccol cervio. *Faon*.

CERVIATTO, add. da Cervio. (Lat. *cervinus*.) *De cerf*. Corna cerviatte. *Cornes de cerf*.

CERVICE, voc. lat. Parte deretana del collo. (Lat. *cervix*.) *Le cou*, *la nuque du col*, *le derrière du col*. §. Esser di dura cervice: cioè, Ostinato. *Obstiné*.

CERVETTO, e Cervetto. Il secondo è de' Poeti. Dim. di Cervio. *Faon*, *le petit de la biche*.

CERVIERE. Si dice a una spezie di lupo d' acutissima vista, e di pelle screziata, o indanajata. (Lat. *lynx*.) *Loup cervier*.

CERVIERO, add. che ha qualità di cerviere. (Lat. *lynceus*.) *De loup cervier*. Occhio cerviero.

CERVIO, e Cervo. *V*. Cervo.

CERULEO. Color del Cielo, e dicefi anche del Mare, dal riflesso, ch' e' fa del



color d'effo. *Bleu azuré, bleu céleste, bleu de mer.*

CERVO'GIA. Bevanda. (Lat. ficcra.) *Biere, Cervoise.*

CERUSICO. Colui che esercita la chirurgia. (Lat. chirurgus.) *Chirurgien.*

CERUSSA, voc. lat. Biacca. V.

CERZIORARE. Termine legale. Avvertire le persone idiote dell'ignoranza dell'atto giuridico, che intendon di fare. (Lat. certerem facere.) *Assigner, sommer.*

CESARE. Tirol. che si dà all'Imperadore, detto così dal nome di Giulio Cesare. (Lat. Cæsar.) *Cesar.* §. In proverb. diciamo: o Cesare, o niente; onde il volgo: O cesare, o Nicolò; tolto dal detto di Cesare (Aut Cæsar, aut nihil.) *Tout ou rien.*

CESAREO, voc. ant. Di Cesare. *Imperial, de Cesar.*

CESOJE. Strumento di ferro per uso di tagliare, composto di due pezzi di ferro impennati nel mezzo, e da esso messo in la taglieni nella parte di dentro, che ferendosi l'altra parte, si stringono, e tagliano. (Lat. forcipes.) *Cisciaux, m.*

\* CESPITE, voc. ant. Cefpo.

CESPO. Mucchio d'erbe, o di virgulti. (Lat. vicius, caspes.) *Buiffon.*

CESPUGLIATO. Ammucchiato, a guisa di cespuglio. (Lat. confipatus in morem caspitis, densus.) *Fait en buiffon.*

CESPUGLIO. V. Cefpo.

CESPUGLIOSO. Pien di cespugli. (Lat. caspitibus affluens.) *Plein de buiffons.*

CESAGIONE, e Cessazione. Da Cessare: Tralasciamento, rinascimento. (Lat. cessatio.) *Cessation, relache, interruption, discontinuation.*

CESAME. Da Cessio: Parola di scherzo; e inferisce qualità di cose, o di persone sporche, e di poco pregio. (Lat. quifquiliæ, fex.) *La lie, honte; villainie.* Va, domanda i cessami tuoi.

CESSAMENTO. Il cessare. V. Cessagione.

CESSANTE. Trasgressore, tralasciamento. (Lat. cessans, deficiens.) *Cessant.* §. Anche significa Uno, che manca di pagare i suoi debiti, o che ricusa di fare il dovere a chi gli ha creduto. *Mauvais payeur.* §. Lucro cessante; termine de' Giuristi: vale Guadagno, che ti viene impedito dall'accomodare altrui di danari, che erano impiegati in negozio legittimo. (Lat. lucrum cessans.) *Lucro cessant.*

CESSARE. In signif. neut. Finire, mancare, restare. (Lat. deficere.) *Cesser, discontinuer, interrompre.* Non cessando il pianto; Non cessava di lodare Iddio, &c. §. In signif. att. Sfuggire, scolare, rimuovere. (Lat. depellere, evitare, amovere.) *Eviter, échapper, sauver.* Cessai la mia malavventura. §. Cessi Dio: lo stesso, che Tolga Dio. (Lat. avertat Deus.) *À Dieu ne plaise.* §. E assolutamente per lo (Abiri) de' Latini. *À Dieu ne plaise.* §. In signif. neut. pass. Rinuoverli, allontanarli. *S'e loigner.* Cessarsi dalla patria. *S'éloigner de son pays.* §. Pur neut. pass. Ritenerli, rimanerli. *Discontinuer, cesser, arreter.* Cessatevi dal ragionare, &c.

CESAZIONE. V. Cessagione.

CESIONE. Il cedere. (Lat. cessio.) *Cession, transport.*

\* CESSO. Accorciato di Cessamento. V. CESSO. Luogo deputato per deporre il superfluo peso del ventre. (Lat. latrina, forica.) *Privé.* §. Per Aggravj, obblighi, lazze, debituizi, e qualunque altra simil cosa piccola, ma noiosa. §. In proverbio: Ogni casa hà cesso, e fogna, o vero acquaio: e vale Per ognun c'è che dire, e che in ogni famiglia son delle imperiezioni.

CESTA. Strumento da tenervi, e portarvi entro robe, intessuta per lo più di vimini, canne, salci, vermene di castagno, e simil materie. (Lat. cista.) *Panier sans ansé.* §. Per istrumento da pescare. *Sorte de filet.* §. Da Cesta, non trovandosi forse Cesto, per l'equivoco, vien Cestino. V.

CESTACCIA. Pegg. di Cesta. (Lat. cista vetus, obsoleta, informis.) *Villain panier.*

CESTELLA. } Dim. di Cesta. (Lat. cistula, cistella.)  
CESTELLO. }  
CESTERELLA. } *Petit panier, petite corbeille, corbillon.*

CESTI, e Canestri. Modo di favellare: e vale il Dire ora una cosa, or un'altra, senza conclusione. *Battre la campagne.*

CESTINO. Cesta piccola. (Lat. cistella.) *Petite corbeille.* §. Cestino. Quello dove covano i colombi. (Lat. loculamentum.) *Panier a nicher les pigeons.*

CESIRE. V. Cesto.

CESTITO. Cestuto. *Touffu.*

CESTO. Pianta di frutice, e d'erba. (Lat. caspes.) *Buiffon.* §. E più propriamente: per Quelle piante, che sopra una radice moltiplicano molti figliuoli in un mucchio, come la più parte degli agrumi. §. Da Cesto Cestire: che è Quando il grano, o altra biada vien sì con molte fila da un sol cesto. §. Diciamo: Grano pesto, tal buon cesto. §. Ed Essere un bel cesto: si dice, per ischerzo d'Uomo, che si tenga bello.

CESTONE. Spezie di cesta per fomesgiare. (Lat. corbio.) *Grande corbeille, gabion, manne.*

CESTUTO. Che hà cesto. *Touffu.* §. Diciamo anche Cestito.

CETERA, e Cetra. Strumento musicale di corde di fil d'ortone, e d'acciajo, o simili; di corpo come la lira: suonasi con penna. (Lat. cithara.) *Harpe.*

\* CETERARE, e Cetrare, voc. ant. Sonar la cetera. Gr. *αἰδοῦναι.* (Lat. citharam pulsare.) *Jouer de la harpe.*

\* CETERATOJO. Forse suon di cetera; detto per ischerzo, e come oggi noi diremmo Sonata, o fischiata. (Lat. explosio, libulus.) *Son de la harpe.*

CETERATORE. } Sonar di Cetera.  
CETERISTA. } (Lat. citharista.)

*Joueur de harpe.*

CETERIZZARE. Sonar la cetera. *Jouer de la harpe.*

CETO. Balena. (Lat. cetus.) *Baleine.*

CETRACCIA. Sorta d'erba. *Melisse.*

CETRANGOLO. Sorta d'agrumo. *Sorte de citron.*

CETRINA. Sorta d'erba.

CETRIUOLO, e Citriuolo. Lo stesso, e cedriuolo. (Lat. cucumis citranus.) *Citrouille.*

CH

CHE. Relativo di sustanza, e riferisce tutti i generi, e tutti i numeri. (Lat. qui, que, quod.) *Qui, que, lequel, laquelle, lesquels, lesquelles.* Quella, ch'era d'altro ingegno. *Qui, &c.* Gli occhi, di ch'io parlai sì caldamente. *Desquels.*

CHE. Relativo di qualità, e quantità: val lo stesso, che Quanto, o Quale. (Lat. qualis, & quantus.) *Quel, combien, &c.* Dio sà, che dolore io sento.

CHE. In vece di Il che, o Quel che; e usati per lo più, nel far la parentesi. *Ce qui.* L'un fratello l'altro abbandonava, e (che maggior cosa è) li padri, e le madri, i figliuoli.

CHE. Interrogativo, o tacito, o espresso: sust. di genere corrispondente al neutro de' Lat. (quid?) *Quoi?* Che hai tu a fare con Pietro? Domandò, che fosse del tale. A che dire, e fare la tal cosa: cioè A che fine? *A quoi?* §. Col segno del fisco caso col verbo Essere: vale A che buono. *A quoi bon.* Da che Diavol fiam noi, quando siamo vecchi.

CHE. Pure interrogativo, ma add. Che uomo è costui? (Lat. quis, quid hominis.) *Quelle sorte d'homme est celui-ci?*

CHE. Coll' articolo Il avanti: vale La qual cosa. *Ce qui.* Il che a noi non avviene. Senza il che non posso esser lieto.

CHE. Congiunzione dependente da verbo. (Lat. ut, quod.) *Que.* Voglio ch'ella mi mandi un suo nastro, &c. §. Talora si replica più volte. Per Dio pregandolo, che se per la salute d'Aldobrandino era venuto, ch'egli s'avviasse. §. Talora per proprietà si tralascia. Questa ultima novella, voglio ve ne renda ammaestrare. §. Talora la CHE hà dopo di se l'infinito, come se non vi fosse. Seco deliberarono, che come prima tempo si vedessero, di rubarlo.

CHE. Pur congiunzione, ma dependente da avverbio, o aggiunto di qualità, o di quantità. (Lat. ut.) Fa sì, ch'io miri quel bel volto. *De façon que.*

CHE. Dependente da comparativo, o da relativo, Altro, e loro avverbj. (Lat. quam, ac.) *Que.* E' d'altri omeri foma che da' tuoi. §. Talora si tace il comparativo, o la voce Altro: e vale Se non; maniera comune a noi, e a Greci. Non avea, che una cameretta. *Il n'avoit qu'une petite chambre.*

CHE. Talora hà forza d'avverbio: e val Parte, Tra. (Lat. partim, qua, tum.) *Partie, entre, &c.* Con più di 3000. Cavalieri, che Tedeschi, e che Lombardi.

CHE. In principio di clausula imprecativa: vale quasi Voglia Dio. Che maledetta sia l'ora che io la vidi. *Que mandite soit l'heure, &c.*

CHE. Talora per Nel quale. Era il giorno, che io la vidi.

CHE. In vece di Quanto, avverb. (Lat. quam.) *Que, combien.* O che dolci accoglienze, e caste, e pie. §. In vece di Acciocchè, Affinchè, Perchè. *Afin que.* Al Papa andava, che mi marissasse. §. In vece di Perchè interrogativo. (Lat. cur, quare.) *Pourquoi.* Che non rispondi? *Pourquoi ne reponds-tu pas?* §. In vece d'Imperocchè.



*Car.* Dillo sicuramente, ch' io ti prometto di pregare Dio per te. *Car. Je te promets.* §. In vece di Cui. *Auguel.* Ed io sono un di quei, che il pianger giova. §. In vece di Che che, *Quoi que ce soit.* Avvegnane che può. §. Per Infinchè, Infinitamentochè. *Jusqu'à ce que.* Non riposò mai, che lo ebbe ritrovato.

CHE. Riceve la giunta della lettera D, formandosi CHED, allora, che percuotendosi in alcuna vocale, si voglia non impregnare l'E, ma pronunziarla, e crescere o per miglior suono, o per comodo del verso, la sillaba; maniera più familiare, agli antichi Autori, che forse agli Scrittori moderni. Sappi, ched io t' amo sopra le persone del mondo.

CHEBULI, o Chéboli. Spezie di mirabolani. *Sorte de mirabolans.*

CHE CHE. Qualunque cosa che. (Lat. quicquid.) *Tout ce que.* Che che egli oda; Che che voi vi crediate, &c.

CH'E CH'E. Ad ora ad ora. (Lat. crebro, assidue.) *A tous momens.* Ch'è ch'è mettono a romor la casa.

CHELE. Le forbici dello scorpione. (Lat. chela.) *Pinces de devant d'un scorpion; les ferres d'une écrevisse.*

CHELIDRO. Testuggine marina, o serpente aquatico velenoso, altrimenti detto da' Greci Droina. (Lat. chelydrus.) *Tortue de mer.* §. *Sorte de serpent d'eau venimeux.*

CHELONITE. Sorta di pietra, e nasce nell' Indie. *Crapaudine.*

\*CHENTE. Quale. *Quel.* Non potrei dirvi, chenti, e quanti sieno i diletti di amore. *Quelles, & combien grandes.* §. Quando è avanti al relativo quale: val Quanto. *Combien.* E pensando chenti, e quali i nostri ragionamenti sieno. §. Chente: per Qualunque. *Quel que soit.* Chente la cagion li fia. *Quel que soit le sujet.*

\*CHENTUNQUE. Qualunque.

CHEPPIA. Sorta di pesce di mare, che di Primavera viene all' acqua dolce: Laccia. (Lat. clupea alosa.) *Alose.*

CHERCUTO, Sincopato da Chericuto. Che hà cherica. I Theologi in Lat. direbbono (Tonfura insignitus.) *Tonfuré.*

†CHERERE, e Chierere. Domandare, e volere. (Lat. querere, postulare.) *Requerir, demander, vouloir.* Questa voce benchè antica, pure può usarsi con vaghezza in Poesia, Ti chier mercè da tutti i sette colli.

CHERICA. Rafura rotonda, che si fanno i Cherici in sul cocuzzol del capo. (Lat. tonsura.) *Tonfure.* §. Da alcuni si disse anche Chierica.

CHERICALE. Di cherico, presbiterale. (Lat. clericalis.) *Clerical.*

CHERICALEMENTE, e Chericamente. A modo di cherico, a maniera chericale. (Lat. more clericali.) *En clerc, en prêtre, en ecclésiastique.*

CHERICATO, e Chiericato. Ordine chericale. (Lat. clericatus.) *Ordre ecclésiastique.* §. \* Per Sacerdote. *Prêtre.* §. Per Università di cherici. *Clergé.* §. Oggi anche Clero.

CHERICHERIA. Chericato, V.

CHERICHETTO. Dim. di Chericico. *Pe-  
tit clerc.*

\*CHERICIA, voc. ant. Chericato.

\*CHERICILE, voc. ant. Chericale.

CHERICO, Perfona ecclesiastica, contrario di Laico; e particolarmente anche Chericico si dice a Colui, che indirizzato al Sacerdozio, non sia per-ancora passato agli ordini maggiori sacerdotali, purchè abbia almen la prima tonsura. (Lat. clericus.) *Clerc, tonfuré.* Chericico si trova usato per la Rima. Che non pareva s' era laico, o cherico. §. Come gli Antichi dissero Laico, per ignorante, così usarono Chericico per dotto. (Lat. doctus.) *Sçavant.* §. Leggesi negli antichi Autori talora Chierico in vece di Chericico.

CHERICUZZO. Dim. di Chericico. *Petit clerc.* Questi nomi finienti in Uzzo, dinotano quasi sempre, oltre alla picciolezza, dispregio, e abietitudine.

CHERMES, Grana. (Lat. coccum.) *Baies, dont on se fers pour la teinture de l'écarlate.*

CHERMIST', e Cremisi, add. e sust. Nome di tirma nobile, che tigneva in rosso. (Lat. purpureus, ostreus, coccineus.) *Cramoisi.* §. Diciamo Furbo in chermisi: cioè in estremo grado. *Au dernier point.* §. Oggi chermisi: a un Color rosso nobile, ed a Certi baccherozzoli, onde c' si cava, i quali vengon dall' America.

CHERUBICO. Di qualità di Cherubino. *De cherubin.*

CHERUBINO. Voce Ebraica. (Lat. cherubim.) *Cherubin.* Cherubi nel plur. disse Dante per la Rima, T'hanno mostrato i Serafi, e i Cherubi.

CHETAMENTE, avv. Senza romore, pian piano, quietamente. (Lat. quietè, tacite.) *Tranquillement; tout doucement.* Cenar chetamente: vale Privatamente.

CHETANZA, sust. Scrittura, che si fa al debitore, quando hà pagato, nella quale si chiami soddisfatto. Oggi Quitanza, dal Quietarsi. *Quittance.* §. \* Per Quiete.

CHETARE, Lo stesso, che Acchetare. (Lat. sedare.) *Appaiser.* §. E neut. pass. Star cheto: Tacere. *Se taire.*

CHETENZA. Astratto di Cheto: silenzio. (Lat. quies, silentium.) *Tranquillité, silence.*

CHETICHELLI. Fare a chetichelli: diceci del Fare i Fatti suoi, e star cheto: modo basso. *Tout bas.*

CHETISSIMAMENTE, superl. di Chetamente. (Lat. quietissimè.) *Très-tranquille-  
ment, très-paisiblement.*

CHETISSIMO. superl. di Cheto. (Lat. quietissimus, taciturnissimus.) *Tranquille,  
paisible.*

CHETO, add. Che non fa romore; tacito, quieto. (Lat. quietus, tacitus.) *Tranquille, paisible.* Essendo ogni cosa cheta. Starfi cheto, &c. §. Vedi acqua cheta. §. Col segno del genit., siccome Certo, Vero, diviene anch' egli avverbio: e vale lo stesso, che Chetamente. *Tranquille-  
ment, paisiblement.* Aver di cheto un Regno: cioè Pacificamente. §. Diciamo anche Chiotto per Cheto. §. Cheti, e chinati: che è, Non si lasciar sentire, ne vedere, e proceder cautamente, e nascosamente: modo basso. §. E Cheto cheto, così radoppiato: vale Chetissimamente. *Tout  
doucement, fort tranquillement.*

\*CHEUNQUE. Qualunque cosa, ciò che. (Lat. quicquid.) *Quoique ce soit; toute chose.* Fà di me chiunque ti piace, &c.

CHI. S' usa nel plur., e nel sing., e nel masc., e nel femmin. e vale Colui che. (Lat. qui.) *Qui; Celui qui; Celle qui. ceux qui, celles qui.* Chi ufa di fare, &c. Chi questo sostengono, &c. §. Per Quale. Chi tenea coll' uno, e chi coll' altro. *Les uns, & les autres.* §. Per Alquin che. *Aucun.* Quivi non era chi sapelle, &c. §. Per Chiunque. *Qui que ce soit.* Parli chi vuole in contrario.

CHIA'CCHIERA. Ciarla, favola, vanità, cosa di poco pregio. (Lat. nugæ, trica, commenta, apine, fabula.) *Pauvreté.* §. *Vanité,* &c.

CHIA'CCHIERARE. Avviluppare parole senza conclusione. (Lat. ineptè, inconfultè loqui, blaterare.) *Jaser, babiller, parler à tort, & à travers.*

CHIA'CCHIERATA. Il Chiacchierare, raccollare, tantamellare. (Lat. ineptus sermo.) *Caguet, babil,* &c.

CHIA'CCHIERINO. Che chiacchiera. (Lat. garrulus.) *Babillard, jaseur.*

CHIA'CCHIERONE. Che chiacchiera assai. (Lat. rapula, locutulejus, linguax.) *Babillard, grand diseur de rien.*

\*CHIAMAMENTO. Chiamata. *Apel; evocation.* §. Per Invocatione. (Lat. invocatio.) *Invocation.*

CHIAMANTE. Che chiama. (Lat. vocans.) *Qui appelle.*

CHIAMARÈ. E' dire a qualcuno, che venga a te, o nominarlo, affine ch' e' ti risponda. (Lat. vocare. Gr. καλεῖν.) *Appeller.* Iddio chiamò a se Papa Innocenzio. *Dieu appella à lui le Pape Innocent.* In questo significato, ove si fa menzione del chiamare, che fa Dio degli uomini a se, s' intende del permettere, ch' e' muojano, §. Per Nominare, e appellare. (Lat. appellare, nominare, dicere.) *Nommer, appeller.* Faceva chiamarsi il tale, &c. *Il se faisoit appeller un tel.* §. Per Eleggere. *Elire.* I Cardinali chiamarono Papa Innocenzio. *Les Cardinaux élurent,* &c. §. Chiamar fuori: dicefi del chiamare altrui a batterfi. Sfidarlo. *Appeller en duel.* §. Chiamare: Si dice Il nominare a' dadi il punto, che tu vorresti. (Lat. vocare.) *Appeller.* §. Chiamare: Nominar la carta al giuoco della bassetta. *Nommer, appeller, au jeu de cartes.* §. Chiamarsi per contento: Dire d' esser soddisfatto. (Lat. acquiescere, nihil ultra exigere.) *Ette content, satisfait.* §. E senza la particella PER. Chiamarsi contento. Chiamarsi fazio, contento, vinto, o simili. §. Chiamare a cenà. (Lat. ad cenam vocare, vocare.) *Inviter.* §. Chiamare alla Corte. (Lat. in jus vocare, in jus aliquem convenire.) *Appeller en justice.* §. Chiamare a' conti, stringere, e sforzare a render conto. (Lat. ad calculos vocare.) *Obliger à rendre compte.* §. E Chiamarsi una cosa da alcuno: vale Riconoscerla da lui. (Lat. aliqui acceptum ferre.) *Reconnoître de,* &c. §. Chiamar sotto voce: vale Chiamar pian piano: con bassa voce. *Appeller à voix basse.* §. Chiamare in giudizio: Convenire, citare. *Affigner.*

CHIAMATA.



**CHIAMATA.** Verbale. *Appel, nomination.* \$. Chiamata: Elezione. *Electron.* Lucio Silla, menò sua vita infino alla chiamata della sua questoria. Il latino dice (usque ad quaesturam suam comitia.) *Iussu à ce qu'il fut élu Préteur.* \$. Chiamata: si dice Alla battuta di tamburo, che chiama a battaglia. *Chamade.*

**CHIAMATO,** add. da Chiamare. *Appellé, nommé.*

**CHIAMATORE.** Verbal masc. Che chiama. (Lat. vocator.) *Qui appelle, qui nomme.*

\***CHIAMAZIONE.** Chiamata.

**CHIANA.** Padule. (Lat. palus.) *Marais.* \$. E Proprio nome d'acqua, sorgente nel contado d'Arezzo, simile a palude, per avere il suo corso quasi insensibile.

\***CHIANTARE.** Accoccare. *V.*

**CIAPPA.** Cofa comoda a poterfi chiappare; voce derivata da detto verbo, come Prefa da Prendere. Voce usata da Dante. *Chose aisee à attrapper.* \$. Per Quella parte carnosa, e detetana del corpo tra la cintura, e l'appiccatura delle cosce: Natica. (Lat. clunus, nates.) *Fesses.* \$. Chiappare un legno: vale Farne sciegge. (Lat. in assulas dividere.) *Fendre du bois.* \$. Quando vogliamo mostrare uno esser grailo, e di bonissima fatta, diciamo: Egli è grasso, ch'egli schiappa; quasi s'apre, e crepa, e non cape nella pelle: modo basso. *Il est si gras qu'il creve.*

**CIAPPARE.** Carpire: Voce bassa. *Attrapper.*

**CHIAPPOLA.** Cofa di nino, o poco pregio. *Niaiserie, sottise.* \$. Per Uomo leggieri, che diremmo anche Frasca, o Frascetta. *Badin.* \$. Per Cofa vana: Baja. *Bazasette, babiole.*

**CHIAPPOLARE.** Scartare. (Lat. rejicere.) *Rejeter, rejeter.*

**CHIAPPOLERIA.** Lo stesso, che Chiappola.

**CHIAPPOLINO.** Frascchetta. (Lat. levis homo.) *Petit badin.* Chiappola, e Chiappolino, dicono i Sen. a' fanciulli, sgridandoli.

**CHIAPPOLE.** Scarramento. (Lat. rejicere.) *Refus; reburr.* E Chiappolare, Scartare: onde Lasciar nel chiappolo, lo stesso appunto, che Lasciar nel dimenticatojo. *Négliger, rebuster, rejeter.*

**CHIARA,** sust. Si dice a qualunque materia, che si metta nelle cose liquide per chiarirle, ma propriamente ad Albume d'uovo. (Lat. ovi albumen, ovi albor.) *Glaire, f. blanc d'auf.*

**CHIARAMENTE,** avv. Con chiarezza, manifestamente, apertamente. (Lat. aperte, manifeste.) *Claiement; ouvertement.* \$. Servar chiaramente: cioè Fedelmente. *Fidèlement.*

\***CHIARARE,** voc. ant. Cavar di dubbio. Chiarire. *Eclaircir, tirer hors de doute.*

**CHIAREA.** Bevanda medicinale. *Brenuige medicinal.*

**CHIARELLA.** In modo basso: il Vino annacquato. (Lat. vinum dilutum.) *Vin duns lequel on a mis de l'eau, vin trompé.*

**CHIAREZZA.** Lucidezza, splendidezza, (Lat. claritudo, claritas, limpidudo,

puritas.) *Clari.* Diremmo anche Limpidezza, ma d'acqua, e simil liquori. *Clarté, transparence.* \$. Per Sicurezza, soddisfazione. (Lat. securitas.) *Sureté, assurance.* A chiarezza di me, &c. \$. E trattando di scritture, ce ne serviam per Agevolezza, ed Intelligenza. *Clarté.* Scrivete così per mia chiarezza. \$. E di famiglie per Gentilezza, e per Nobiltà. (Lat. claritas, generositas.) *Eclar, splendeur, noblesse.*

**CHIARIFICARE.** Far chiaro. (Lat. clarificare, illustrare, clarum reddere.) *Eclaircir.* \$. Per Trar di dubbio. (Lat. certum facere, dubitationem adimere.) *Eclaircir; assurer, tirer de doute.*

**CHIARIFICATO,** add. da Chiarificare. *Eclairci.*

**CHIARIFICAZIONE.** Il chiarificare. *Eclaircissement.*

**CHIARIGIONE.** } Manifestazione.  
**CHIARIMENTO.** } (Lat. demonstratio.) *Eclaircissement, démonstration.*

**CHIARINA.** Strumento di fiato. (Lat. fistula, tibia.) *Chalumneau.*

**CHIARIRE.** Risplendere, e divenir chiaro: contrario all'Oscurare, e intorbidare. (Lat. clarescere.) *S'éclaircir, devenir clair.* L'aere principia a chiarire. \$. Chiarire in art. signif. Far divenir chiaro. (Lat. clarificare.) *Eclaircir.* Le acque si chiariscono. *L'eau s'éclaircit.* \$. Per Cavar di dubbio, e ufcirne: Far chiaro. *Eclaircir.* Chiarire alcuno in qualche modo. \$. Per Iscaponire, Sgarare. (Lat. peritaciamus infringere.) Questo colpo finirà di chiarirti. \$. Di chi colle parole, o co' fatti si fia fatto scorgere, si dice Egli hà chiarito il popolo. *In signif. neut. paf.* Chiarirli: Certificarli. *S'éclaircir, s'assurer, sortir de doute.*

**CHIARISSIMAMENTE.** Sup. di Chiaramente. (Lat. planissimè.) *Fort claiement, fort évidemment.*

**CHIARISSIMO.** Superl. di Chiaro. (Lat. clarissimus, limpidissimus, purissimus.) *Fort clair.* Acqua chiarissima. Fama chiarissima. *Grande réputation.* Cioè Notissima. *Tres-connue.* Esser chiarissimo per nobiltà di sangue.

\***CHIARITA.** Chiarezza.

**CHIARITO,** add. da Chiarire: Risplendente, chiaro, di rara bellezza. (Lat. clarus, illustris.) *Clair, illustre.* \$. Per Noto, e manifesto. (Lat. clarus, notus.) *Connu, clair.* Chiarito a tutto il mondo. \$. Chiarito: per Fatto chiaro. (Lat. clarificatus.) *Eclairci, clair.* Licore chiarito.

**CHIAIRO.** Puro; contrario di Torbido. (Lat. clarus, limpidus, purus.) *Clair.* Acque chiare, Vino chiaro. Diciamo anche Limpido; ma dinota più perfetta chiarezza. \$. Per Lucente, e Pien di splendore, contrario d'Oscurò. (Lat. nidius, lucidus.) *Clair.* Giorno chiaro, &c. \$. Per Vago, bello, rilucente. (Lat. venustus, formosus.) *Clair.* Vifo chiaro, &c. *Beau visage.* \$. Per Celebre, famoso, glorioso, di grande affare. (Lat. clarus, illustris.) *Illustre, célèbre, renommé.* Nobiltà chiara, &c. \$. Per Leale, puro, sincero. (Lat. purus, sincerus.) *Sincere.* Uomo di chiara fede. \$. Manifesto, aperto, evidente. (Lat. manifestus, clarus.) *Connu.* E' chiara la mia disavventura, &c. \$. Per

metaf. (Lat. clarus.) *Clair.* Favella chiara. Chiaro fermone, &c. *Style clair.* \$. Per Fuor di dubbio, sicuro. (Lat. certus.) *Sûr.* Ve ne può far chiaro, &c. *Il peut vous en éclaircir.* \$. Esser chiaro, esser tranquillo, non alterato da pensieri. Son chiaro come ambra, come cristallo: queste maniere s'ufano oggi in forza di proverbio. *Etre tranquille.* \$. E favellandosi di scritture: vale Agevole, Intelligibile, e Piano. *Clair.* \$. E Aggiunto a voce, o a suono, e contrario di Roco. *Clair.* \$. E in forza di sust. Far chiaro. *Eclaircir, tirer de doute.* \$. L'ufo dice, Egli è chiaro: allora, che l'aria è serena. *Il est clair, il est serén.* \$. Diciamo: Mettere in chiaro; Quando abbiamo accomodata una cosa, che agevolmente, e con verità si vede come ella stia. *Mettre en évidence, au net.*

**CHIAIRO.** Avverb. Chiaramente. (Lat. aperte, manifeste.) *Claiement.*

\***CHIAIRORE.** Splendore. (Lat. splendor, lux.) *Splendeur, éclat.* Chiarore di Sole, &c. \$. Per Limpidezza. *Clarté.* Chiarore di acqua. \$. Per Metaf. Il chiarore della giovinezza. *L'éclat, le brillant de la jeunesse.*

**CHIAIROSCURO,** e nel plur. Chiariscuri. Pittura fatta con colori chiari, ed oscuri insieme. (Lat. monochroma.) *Clair obscur.*

**CHIASSAIUOLA.** Canale fatto a traverso a' campi delle colline, per raccogliere, e cavarne l'acqua piovana, murato dalle bande, e ciottolato nel fondo. (Lat. incile, is, deliquia, arum.) *Canal à faire écouler l'eau.*

**CHIASSATELLO.** } Dim. di Chiaffo.  
**CHIASSETTO.** } (Lat. angiportus, viculus.) *Petit cul de sac.*

**CHIASO.** Viuzza stretta. (Lat. angiportus.) *Cul de sac.* \$. Darla pe' chiaffi: Fuggurli, scantonare. *S'enfuir.* \$. Oggi Chiaffo, detto assolutamente, lo pigliamo per Bordello. (Lat. lupanar, ganea.) *Lieu de prostitution.* E darebbe d'un chiaffo ogni danajo: cioè, E' non sà dove metterli il viso per la vergogna, e desidererebbe ogni luogo per nascondersi, per abbiotto, ch'egli si fosse. \$. Andare in chiaffo: per Andare in malora.

**CHIASOLINO.** } Dim. di Chiaffo.  
**CHIASUOLO.** } *V.* Chiaffetto.

**CHIATTA.** Sorta di vascello con fondo piano; usafi per trasportar che che sia in poca distanza di luogo. *Barque.*

**CHIAVACCIA.** Peggiorar, di Chiave. (Lat. clavis vetus.) *Vieille clef.*

**CHIAVACCIO.** Chiaviffello. *V.*

**CHIAVACUORE.** FERMAGLIO d'oro, o d'argento, che già ufavan di portar le donne in Firenze. *Sorte de bijou que les femmes portoient autrefois.*

**CHIAVAJO,** e Chiavaro. Che hà in cura, e in custodia le chiavi. (Lat. clavium custos.) *Qui a soin des clefs.* \$. Diremmo anche Chiavajo: a Colui, che fà le chiavi. *Serrurier.*

**CHIAVATUOLO.** Che fà le Chiavi. Lat. (Faber clavilis.) *Serrurier.*

**CHIAVARDA.** Chiovo grande col cappello bislungo. (Lat. gimphus.) *Cloué à crochet.*

**CHIAVERE,** da Chiavo: Conoscere.



(Lat. confingere.) *Enclouer, attacher avec des clous.* Chiavare in sur un legno, &c. §. Per Metaf. Che costea corteſe opinione ti ſi è chiavata in mezzo della teſta. §. Per Ferire, e Trafiggere. (Lat. confingere, transfodere.) *Bleſſer, percer.*

CHIAVARE. Da Chiave : Serrare a chiave, o colla chiave. (Lat. occludere, claudere.) *Fermer ſous la clef, ou avec la clef.* §. Per Uſare il coito.

CHIAVATO, add. Da Chiavare. *Fermé avec la clef.* §. *Encloué.*

CHIAVATURA. Conficcamiento. (Lat. confixio.) *L'aſſion de clouer.* §. Pei Chiovi ſteſſi confitti, e 'l Luogo dove ſon confitti. *Ferrure.*

CHIAVE. Strumento di ferro, col quale voltando dentro alla toppa, ſi ferraſſo, e aprono i ferrami. (Lat. clavis.) *Clef.* §. Per metaf. Chiave amorofe. Tener le chiavi del cuore di chi che ſia. Dolce del mio cor chiave. §. Per l'Autorità Pontificale, e Sacerdotale. Le chiavi di S. Pietro. Chiavi ſpirituali, &c. *Clef. de ſaint Pierre.* &c. §. Per ſimilitudine ſi chiama Chiave : Luogo, che ſia ſur una frontiera, che tenga, e poſſa tener chiuſo il paſſo. Chiave di terra, e di mare : (Claufura terræ, & maris.) diſſe Tacito. *Clef. place frontiere.* §. Per ſimilit. Chiave, parimente ſi dice il Legno, che tiene il mezzul della botte. *Barre d'un tonneau.* §. Chiave, per la ſimilitudine degl'ingegni : ſi chiama Quella figura musicale, che inſegna variare i ruoni. *Clef de Muſique.* §. Per la Contracchiſera, onde ſi ſpiega, ed intende la ciſera. (Lat. clavis ad aperendas notas furtivas.) *Clef, contre-cuſſure.*

\*CHIAVELLARE, voc. ant. da Chiavello : Conficcare. *V.*

CHIAVELLO. Strumento di ferro, forte, e acuto, con piccolo cappellerio, a guiſa di fungo dall'una dell'eſtremità, fatto per conficcare, e per poterlo ribadire ; non ſi tempera : e vale lo ſteſſo, che Chiodo. (Lat. clavus.) *Cloud.*

CHIAVERINA. Arme d'aſte. *Une arme pique.*

CHIAVETTA. Dim. di Chiave. (Lat. clavicula.) *Petite clef.*

CHIAVICHETTA. Dim. di Chiavica. *Petit cloaque, egout.*

CHIAVICA. Fogna. (Lat. cloaca.) *Cloaque. f. Egout, m.*

CHIAVISTELLO. Sen. Peſtio. Strumento di ferro lungo, e tondo, il quale ficcandoli dentro a certi anelli confitti nelle impoſte dell'ufcio, le tien congiunte, e ſerrate ; hà un manico dall'un de' lai bucati, e ſchiacciato, nel quale è il boncinello : che è quel ferro forato in punta, atto a ricever la ſtanghera della toppa. (Lat. pſſulus.) *Cadenas, verouſil.* §. Diciamo proverbialm. Baciare il chiavistello : che ſignifica Il non volere, o il non poter più tornare in una caſa ; modo baſſo. (Lat. reſſera a confingere, ſupremum vale dicere.) *Baiſſer la serrure de la porte, le loquet.* §. E Rodere i chiavistelli : Avere Ira eccelſiva : modo baſſo. (Lat. frantum mordere, labra comedere.) *Ronger ſon frein.*

\*CHIAVO, voc. ant. Chiavello. *V.*

CHIAZZA. Macchia con croſta, o di

volatica, o di rognà, o d'altro malore, che eſca fuori alla pelle. (Lat. macula, labes, ſordes.) *Tache ſur la peau ; croûte de galle.* &c. Chiazza nera. (Lat. morphea nigra.) *Tache noire.*

CHIAZZATO. Macchiato, tempeſtato. (Lat. maculoſus, varius.) *Taché.* §. E in queſto ſenſo diremmo anche Brizzolato, e Indanajato.

CHICCA. Voce puerile, colla quale egli intendono frutte, ciambelle, e coſe ſimili. Orazio diſſe in lat. (Crustulum.) *Sonbon.*

CHICCHERA. Vaſo piccolo a uſo di ber cioccolata, o ſimili. *Taſſe.*

CHICCHI Bichiachchi. Parole, che non voglion dir nulla ; e dicono di Chi cicala aſſai, e conchiude poco. (Lat. nugæ, trixæ, apinæ.) *Sottises, babil qui tourdit.*

CHICCHIRILLARE. Far baje, ſcherzare in cicalando. (Lat. blaterare.) *Babiller, jaſſer.*

CHICCHIRILLO. Baja, che ſi fa nel chicchirillare. *Sornettes.*

CHI CHE. Qualunque, qualſivoglia. (Lat. quicunque.) *Quiconque.* Suol ſempere mandare al ſubjuntivo. Chi che di eſſi ſia il dicitor.

CHI CHE SIA. Qualcuno. (Lat. aliquis.) *Qui que ce ſoit, quelqu'un.* Rovinar chi che ſia, &c.

CHIEDENTE, Che chiede. (Lat. petens, poſtulanſ.) *Qui demande, poſtulant.*

CHIEDERE. Ricercare altrui con parole di qualche coſa ; domandare. (Lat. petere, poſtulare.) *Demander.*

CHIEDIMENTO. Il chiedere. (Lat. petitio, petitus, us.) *Demande, l'aſſion de demander.*

CHIEDITORE. Verbal m. Chi chiede. (Lat. petitor.) *Qui demande, demandeur.*

CHIERICO. *V.* Chericco.

CHIESA. Per la Congregazione de' fedeli. (Lat. eccleſia.) *Egliſe.* §. Per Tempio de' Chriſtiani, dove ſi celebra il Sacrificio, e gli altri uſci di divini. (Lat. ædes ſacra.) I Teologi latini dicono anche in queſto ſenſo, (Eccleſia.) Quando ſi dice aſſolutamente la Chieſa di Piſa, di Modena, &c. ſ'intende la Cattedrale. *L'Egliſe Cathedrale.* §. Per Proverb. In Chieſa co' Santi, e all'oſteria co' ghiotti §. Per Beneficio eccleſiaſtico. *Benefice.*

CHIESETTA. Dim. di Chieſa. (Lat. ædícula ſacra.) *Chapelle, petite Egliſe.*

CHIESICCIUOLA. } Dim. di Chieſa.

CHIESINA. } (Lat. ædícula.)

CHIESINO. } *Petite Egliſe.*

CHIESIUOLA. }

CHIESOLA'STICO. Che frequenta continuamente le Chieſe. (Lat. frequens in eccleſiis.) *Qui eſt fréquemment à l'Egliſe.*

CHIESTA. *V.* Richieſta.

CHIESUCCIA. Piccola Chieſa, e malſatta. (Lat. ædícula, ædícula ſacra.) *Petite Egliſe, Chapelle.*

CHILIFICAMENTO. Chilificazione. (Lat. chilificatio.) *Chilification.*

CHILIFICARE. Fare il chilo. (Lat. chilificare.) *Faire le Chilo.*

CHILIFICAZIONE. Il Chilificare, il fare il chilo. (Lat. chilificatio.) *Chilification.*

CHILINDRO, o Chilidro. *V.* Chelidro.

CHILIO. Quel ſugo bianco, che lo ſto-

maco ſpreme da' cibi, e dalle bevande, che ſpò diventa ſanguine. (Lat. chilus.) *Chile.*

CHILOSO. Che hà natura di Chilo, che hà ſomiglianza col chilo. (Lat. chiloſus.) *Melé avec du chile, de chile.*

CHIMERA. Moſtro favoloſo : appreſſo di noi Invenzion fantaſtica. (Lat. chimæra.) *Chimere.*

CHIMERICO. Di chimera, vano. *Chimerique, vain.*

CHIMICA. Arre, che col fuoco, o con che che ſia, ſepara le partucelle de' miſti. (Lat. ars chimica, chemia, chymia.) *Chimie, f.*

CHIMICO. Suſt. Colui, che eſercita la Chimica. *Chimiſte, m. §. E add. Di chimica. Chimique.*

CHIMO. Dicono i Medici alla maſſa del ſanguine, che ſi fa nel fegato, del chilo attratto dal ventriglio. (Lat. chimus.) *Chime.* §. Chimo : Peſce di mare. *Sorte de poſſon.*

CHINA, ſuſt. Sceſa, contratio d'Erta. (Lat. locus declivis.) *Le penchant.* §. In proverb. Laſciare andar l'acqua alla china : cioè, Non ſi dare aſſanno di nulla. *Laiffer couvri l'eau.*

CHINAMENTO. Declinamento, abbaffamento, il chinare. (Lat. declinatio.) *Pente.*

CHINARE. Piegare in baſſo. *Baiſſer.* (Lat. inſlectere, inclinare.) Chinar gli occhi, &c. *Baiſſer les yeux.* §. Chinar la teſta : vale Acconſentire alle domande, ſenza riſpondere. (Lat. annuere.) *Faire ſigne de la tete que l'on conſent.* §. Chinar la teſta ; per riverenza. *Baiſſer la tete ; s'incliner.* §. Chinar le ſpalle : Sottopoſiti, e comportar con pazienza. *Se ſoumettre.* §. In ſignif. neut. paſſ. Chinarſi ad una ſonte. *Se baiſſer.* §. In ſignif. neut. Declinare, venir meno. *Décliner.* Il di chinava. *Le jour étoit ſur ſon déclin.*

CHINATA, ſuſt. Scendimento, ſceſa, china. (Lat. declivitas.) *Le penchant, la pente.*

CHINATAMENTE. *V.* Quartamente.

CHINATEZZA. Curvità, curvezza. (Lat. curvamen, curvatio.) *Courbure.*

CHINATO, add. Da Chinare. Curvo, piegato, chino. (Lat. pronus, curvus, deſſexus.) *Courbé, penché.*

CHINATO, ſuſt. } Curvatura, pie-

CHINATURA. } garura. (Lat. cur-

curvamen, curvatio.) *Courbure, pente.*

CHINEA. Cavallo ambiante. (Lat. af-turco.) *Cheval qui va l'amble.*

CHINEUCCIA. Piccola Chineia.

CHINO, ſuſt. Luogo, che va allo ingiù. (Lat. locus declivis.) *Pente.*

CHINO, add. Inchinato, piegato, curvo, baſſo. (Lat. deſſexus, curvus, pronus.) *Penché, courbé.*

CHINTANA. *V.* Quintana. §. Per metaf. Colpir nella chintana : e ſignifica diſoſteſſa.

CHIOCCARE. Voce baſſa : diceſi del Dare altrui delle buſſe. (Lat. verberare, cadere.) *Frapper, battre.*

CHIOCCHETTA. *V.* Ciocchetta.

CHIOCCIA. Rom. anche Biocca. La Gallina quando cova l'uova, o guida i pulcini ; dettò coſi dalla voce toca, ch'ella



manda fuori, che si dice Chiocciare, o Crocchiare. ( Lat. gallina matrix. ) *La poule qui nourrit ses poussins.*

**CHIOCCIARE.** Il mandar fuor della voce, che fa la Chioccia. *Glosser.* §. Del Cominciare a sentirsi male. ( Lat. ægrescere, malè habere. ) *Commencer à être indisposé.*

**CHIOCCIO**, add. Roco, e proprio simile al suon della voce della Chioccia. ( Lat. raucus, obufus, truculentus. ) *Enroué.* Cominciò Pluto con la voce chioccia. §. Diciamo Star chioccio, e Chiocciare: Del cominciare a sentirsi male.

**CHIO'CCIOLA.** Lumaca. ( Lat. cochlea. ) *Limaçon.* §. Per simil. del Rigitarfi a modo di chiocciolo, per lo più delle milizie: dicefi Far la chiocciola. *Se recoquiller, faire la tortue.* §. Dicefi Soldato da chiocciolo; Pittor da chiocciolo, e simili: di Chi nella sua professione sia ignorante, e l'eferciti male. §. Chiocciola: Strumento meccanico. V. Vite. E generalmente dicefi A chiocciola: e vale lo stesso, che A maniera di vite. §. Scala a chiocciola: dicefi Quella, che rigirando sopra se stessa, si volge attorno a cilindro, o simili. ( Lat. cochlea, cochlidum, cochlis. ) *Escalier fait en limaçon.*

**CHIO'CCIOLA.** Lo stesso, che Nicchio: guscio di pesce marino. ( Lat. concha, ostrea, ostrum. ) *Ecaille de poisson de mer.*

**CHIOCCIOLINA.** Dim. di Chiocciola.

**CHIODAGIONE.** L'aggregato di tutti i chiodi per qualche lavoro. *La ferrure, tous les clous qui servent pour un ouvrage.*

**CHiodo.** Chivello. ( Lat. clavus. ) *Cloud.* Far due chiodi a un caldo: cioè Due cose in un tratto. *Faire d'une pierre deux coups.* Ed è proverbio, che più comunemente si dice: Batter due chiodi a un caldo. ( Lat. duos parietes, de eadem fidelia dealbare. ) §. Dicefi Aver fiso, e fermo il chiodo, o il chiovo: cioè Aver deliberato, e stabilito.

**CHIOMA.** Capelli del capo, capellatura. ( Lat. coma. ) *Chevelure*, f. §. Per metaf. Chioma di stella: cioè Raggio. *Chevelure.* L'altra, traendo alla rocca la chioma: cioè Filando, e sconocchiando. §. Parlando poeticamente di alberi, significa ora i rami, ora le frondi. Givan segando allor le bionde chiome - della campagna: cioè Le biade. Starfi il pino, e l'abete, e'l faggio, e l'orno - senza l'ufata lor frondosa chioma. *Sans leurs feuilles.*

**CHIOSA.** Interpretazione, dichiarazione. ( Lat. interpretatio, dal gr. ὑπόθεσις. ) *Interpretation*, f. *éclaircissement*, mascul. §. Chiofa: Per Macchia, che viene altrui per la vita. §. Chiofa: e anche Piombo, gettato nelle forme di pietra, dette Prestelle: la giuocano i fanciulli in cambio di moneta.

**CHIOSARE.** Interpretare, dichiarare, esporre. ( Lat. interpretari, exponere. ) *Expliquer, éclaircir.*

**CHIOSATORE.** Verbal m. Che chiofa. ( Lat. interpres. ) *Qui explique, interprete.*

**CHIOSTRA.** Chiofiro. *Cloître.* §. Per metaf. La chioftra della volontà, dell'anima, &c.

**CHIOSTRO.** Luogo chiuso da abitare. Oggi si dice alle Logge intorno a' cortili de' Conventi. ( Lat. peristylum. ) *Cloître.* Render soleva quel chiofiro a questi Cieli: qui Chiofiro, per quelli, che vi stavano dentro. *Cloître.* §. Per metaf. dell'Utero della femmina, e del collo della matrice. ( Lat. claustrum. )

**CHIoTTO.** Chero. ( Lat. tacitus, taciturnus. ) *Qui se tait, qui garde le silence, tranquille.*

**CHIOVARE.** Dicefi del Fare, in fermando le bestie da soma, loro chiovare. *Enclouer.*

**CHIOVATURA.** La puntura, che si fa col chiovo nel vivo ai cavalli. ( Lat. clavi plaga. ) *Enclouure.*

**\*CHIOVELLATO.** Forato con chiodo. *Encloué.*

**CHIOVO.** Chiodo. ( Lat. clavus. *Cloud.*

**CHIRAGRA.** Gotta delle mani. ( Lat. chiragra. ) *La goutte aux mains.*

**CHIRINTANA.** } Spezie di ballo.

**CHIRINZANA.** } ( Lat. chorea. )

*Sorte de danse.*

**CHIROGRAFO.** Scrittura autentica, portante obbligazione. ( Lat. chyrographum. ) *Chirographie; signature; écrit signé de sa propre main.*

**CHIROMANTE.** Che efercita la chiromanzia: Indovino. ( Lat. chiromantes. ) *Qui exerce la Chiromancie.*

**CHIROMANZIA.** Indovinamento, mediante le linee della mano. ( Lat. chiromantia. ) *Chiromancie.*

**CHIRURGO.** Cenufico. ( Lat. chirurgus. )

*Chirurgien.*

**CHISCIARE.** Sarchiellare: leggermente farchiare. ( Lat. leviter farculare. ) *Sarcher.*

**\*CHITARE**, voc. ant. Quietare: per Far fine, rilasciare. ( Lat. dedere. ) Anche il Franc. dice, *Quitter.*

**CHITARRA.** Liuto piccolo, che manca del basso, e soprano. ( Lat. fides. ) *Guitarre.*

**CHIUCCHIURLAJA.** Diciamo ad un Romore confuso, che facciano molte persone discorrendo in un tratto, e senza ordine. ( Lat. strepitus, murmur. ) *Bruit confus.* §. Per simil. si trasferisce ad Ogni discorso poco ordinato, e non concludente. ( Lat. ineptus sermo. ) *Discours qui ne conclut rien.*

**CHIUDENDA.** Il chiufo. ( Lat. claustrum. ) *Lieu clos.* §. E ancora quella Chiufo, o Riparo, che si fa con siepe, pruni, o altro, ad orti, campi coltivati, o simili. *Enciente, palissade; Haies.*

**CHIUDERE.** Serrare. ( Lat. claudere, cludere. ) *Fermer, enfermer; clore; &c.* E si usa eziandio nel sentimento neut. pass. Chiuder l'uscio, &c. §. Per Serrar circondando. ( Lat. circumdare. ) *Enfermer.* Chiudere una Città. §. Per Serrare stringendo. ( Lat. stringere. ) Chiuder gli spiriti. §. Per Serrare raccogliendo, e ristringendo. ( Lat. colligere. ) *Renfermer.* Chiudere in versi. Così potessi io ben chiudere in versi - i miei pensier, come nel cor gli chiudo. §. Per Serrare attraversando. ( Lat. intercludere. ) §. Per Nascondere, celare, coprire, occultare. ( Lat. occultare, celare. ) *Cacher.* Non val che uom si chiuda. §. Chiudere gli occhj a che che sia: vale Non conside-

rarlo, non ne far conto. §. Chiudere gli occhj: dicefi del Morire. *Fermer les yeux, mourir.*

**CHIUDIMENTO.** Il chiudere, e'l Chiufo stesso. ( Lat. occlusio, conclusio. ) *L'action de fermer, clore.*

**CHIUNQUE.** Qualunque. ( Lat. quicumque. ) *Quiconque.*

**CHIUSA.** Chiudenda. ( Lat. claustrum, sepium. ) *Un enclos.* Perocchè non era ancora per gli Pisani fatta chiufo, ne fortezza alcuna al prato di Lucca: cioè Riparo, argine, o trincea. *Fortification.* §. Lasciare in chiufo, o simili: Chiudere. ( Lat. claudere. ) *Fermer.*

**CHiusAMENTE.** Celatamente, nascosamente, occultamente. ( Lat. occultè, clam, celatim. ) *En cachette, secrètement.*

**CHiusINO.** Coperchio di che che sia, per lo più di pietra. ( Lat. operculum. ) *Couvercle; couverture.*

**CHiusO.** fust. Luogo circondato, e serrato, e la Cosa, che circonda, e serra. ( Lat. claustrum, obturamentum. ) *Lieu clos.*

**CHiusO**, add. da Chiudere. ( Lat. clausus. ) *Clos; enfermé.* E così chiufo chiufo mi rispose: cioè Coperta, nascosta. Chiufo, e chiufo, poichè l'fol gh'imbianca: cioè Ristretti, raccolti. Sicchè in quella materia non potea - parlarmi chiufo: quì Ofuro. *Obscurément.*

**CHiusURA.** Chiufo. ( Lat. claustrum, clausum. ) *Lieu clos.* §. Per la Serratura, o Serrame degli uscj. ( Lat. ferra. ) *Closeture, serrure.*

## CI

**CI.** Talora, avverbio locale: e vale Qui, Quà, o Di qui. ( Lat. hic, hinc, illinc. ) *Y, ici.* Di stato, trovandosi con tutti, e due, tanto del luogo ove è, o v'è colui, che parla, che di quello ove è, o v'è colui, a cui si parla; come anche di diverso ove non sia, ne vada, ne l'uno, ne l'altro. Il tale non ci era. Non ci andava. *Il n'y alloit pas.* Non è via da uscirti, &c. *Il n'y a pas moyen d'en sortir.*

**CI.** Pronome: e val Noi: E serve per accus. e anche per dativ. affiggendosi talora a' verbi siccome gli altri pronomi, benchè alcuna fiata apparisca anzi posto per vaghezza di favellare, che per necessità di esprimere. *Nous, à nous.* Dar, &c accus.

**CIABATTA.** Scarpa vecchia. ( Lat. calcamentum obsoletum. ) *Savatte.* §. L'usiamo anche per Maslerizie cattive, e consumate. ( Lat. scura. ) *Toutes sortes de vieillies hardes.* §. Si disse per ischerzo metaf. Che tu li stai colla ciabatta in mano - la mattina a pensar versi nel letto. E altrove. Brachier, ciabatta, e coglia senza fugo.

**CIABATTIERE.** } Rom. Scarpinello.

**CIABATTINO.** } Quelli, che racconcia, ricuce, e rattacca le ciabatte, e le scarpe rotte. ( Lat. sutor veteramentarius. ) *Savetier.*

**CIACCIO.** Porco, fust. ( Lat. sus. ) *Cochon, porcceau.* §. Soprannome d'un Parasito. *Cochon.* Voi cittadini mi chiamaste ciaccio - per la dannosa colpa della gola.

**CIALDA.** Composizione di fior di farina; la pasta della quale si fa quasi liquida, e



si strigne in forma di ferro, e cuocesi sopra la fiamma. (Lat. ofella.) *Gaufre, ombie, petit mériér.* §. Per simil. Che portava la cialde in su i cocuzzoli.

**CIALDONAJO.** Che fa le cialde, e i cialdoni. (Lat. pistor.) *Faiseur de gaufres, de petit mériér.*

**CIALDONCINO.** Dim. di Cialdone. *Petites gaufres.*

**CIALDONE.** Cialda avvolta a guisa di cartoccio. (Lat. offula convoluta.) *Cornet de petit mériér.*

**CIALTRONE.** Gaglioffo. (Lat. impudens, invecundus; nequam.) *Coguin, insolent.*

**CIAMBELLA.** Cibo di farina intrisa coll' uova, fatta, e ridotta in forma d'anello. (Lat. spira.) *Sorte de gâteau.* §. Per simil. Fu fatta una ciambella vota di cristallo.

**CIAMBELLAJO.** Colui, che fa, o vende le ciambelle. (Lat. spiripola, pistor.) *Qui fait des gâteaux.*

**CIAMBELLETTA.** Dim. di Ciambella, fatta della medesima pasta, che l' Berlin gozzo, ma a campanella. *Crachelins.*

**CIAMBELLOTTO.** Tela fatta di pelo di capra; Alcuni lo dicono in lat. (Capripilium) e al fatto a onde (Tela undulata.) *Camelot.* §. Forse deriva da Cammelo; il di cui pelo è ottimo per tal tela. §. Dicefi Far come il ciambello, che non lascia mai la piega: e vale Perseverare nel mal fare.

**CIAMBERLANO.** Voce Franc. Gentil' uomo destinato al servizio della camera, nella Corte de' Monarchi. (Lat. Cofmeta.) *hambellian.*

**CIAMME'NGOLA.** Bagatella di poco pregio. *Bagatelles, niaiseries.*

**CIANCERELLA.** } Dim. di Cincia.  
**CIANCERULLA.** } (Lat. nugamentum.)  
**CIANCETTA.** } *Fadaises, niaiseries, bagatelles; vestilles.*

**CIANCIA.** Beffa, burla, scherzo, bagatella, frasticheria, cosa di poco valore. (Lat. nugæ, geræ, nugamenta, deliramenta.) *Raileries, jeu, bagatelle; niaiseries.* Dar ciance a chi che sia.

**CIANCIAFRUSCOLE.** Baje, bagatelle. (Lat. nugæ, geræ.) *Bagatelles.*

**CIANCIANFERA.** Nome formato per scherzo, e per non essere inteso, siccome quegli altri, dal Bocc. Nov. 79.

**CIANCiare.** Scherzare, burlare, far bagatelle, chiacchierare, vaneggiare. (Lat. nugari.) *Badiner, folâtrer, s'amuser à des bagatelles, babiller, rêver.*

**CIANCiatore.** Uomo che volentieri ciancia. (Lat. nugator) *Badin, babillard.*

**CIANCiolina.** Dim. di Cincia. *Badinerie.*

**CIANCIONE.** Cincia grande, e grossolana. (Lat. deliramentum.) *Réverie.* §. Oggi Cioncone: val Cionciatore: cioè Uomo, che volentieri ciancia. (Lat. nugator.) *Babillard, badin.*

**CIANCIOSO.** Pien di ciance. (Lat. nugator.) *Badin.* Li quali capelli sopra il delicato collo ricadendo, più la fanno ciancia: cioè Vezzosa, e lasciva.

**CIANFRUSACIA.** Mescuglio di cose di poco momento. *Racaille.*

**CIANCHELLINO.** Di costumi simili a

Cianghella, che fu donna di disonesti costumi, mentovata da Dante. Una Chianghella, un Lapo falterello. *Debauché.*

**CIANGOLARE.** V. Chiacchierare.

**CIANGOTTARE.** Sen. V. Cinguettare.

**CIANO** Perfico. Sorta d'erba. *Bluet.*

**CIANTELLINO.** Centellino. (Lat. forbitiuncula, sorbillum.) *Perte gourte.* §. Bere a ciantellini. *Boire à petits traits.*

**CIARAMELLA.** Colui, che ciaramella. (Lat. nebulo, blatero.) *Babillard, grand diseur de rien.*

**CIARAMELLARE.** Avviluppar con parole senza conclusione. (Lat. effutire, verba effutire, blaterare.) *Canfer, jaser, babiller, parler à tort & à travers.*

**CIARLA.** Vana loquacità. (Lat. inepta loquacitas.) *Babil, m.*

**CIARLANTE.** Che ciarla. (Lat. loquaculus.) *Babillard.*

**CIARLARE.** Parlare assai vanamente, e leggiermente: è lo stesso Cornacchiare, e Cicalare. (Lat. inaniter verba fundicare, effutire, blaterare.) *Babiller, jaser, etourdir de son caquet.* §. Diciamo anche Ciaramellare: che è Avviluppar di parole, come fanno i ciurmadori. §. V. Chiacchierare; Taccolare; Tattamellare.

**CHIARLATANO.** Che ciarla. Cantambanco. (Lat. circulator.) *Charlatan.*

**CIARLATORE.** Che ciarla. (Lat. verbosus, garrulus, loquaculus, loquax, blatero.) *Babillard, jaseur; qui parle beaucoup.* Diciamo anche Ciarlone, che vale, oltre al ciarlare assai, Dir bugie. *Grand babillard, hableur, menteur.*

**CIARLATRICE,** femm. di Ciarlatore. (Lat. verbosa, garrula, linguax.) *Babillarde, bavarde.*

**CIARLERIA.** Il Ciarlare. (Lat. loquacitas, garrulitas.) *Babil, m. Caquet, m.*

**CIARLIERO.** Che ciarla. (Lat. garrulus.) *Babillard, grand parleur.*

**CIARLONE.** V. Ciarlatore.

**CIARPA.** Arnese, e per lo più si dice d'Arnesi vili. (Lat. scruta, orum.) *Vieilles hardes.* §. Le donne dicono Ciarpa: il Taffetà, che portano in capo. (Lat. calantica.) *Echarpe.* §. Ciarpa: per Quella banda, che portano gli uomini di guerra. (Lat. balteus.) *Bandouliere, echarpe, baudrier.*

**CIARPAME.** Quantità di Ciarpe. (Lat. scutorum vis.) *Quantité de guemilles.*

**CIARPARE.** Operar con prestezza, ma senza veruna diligenza, che diciamo più comunemente, Acciarpare. (Lat. negligenter agere.) *Faire une chose sans soin.* §. Per Ciaramellare. V.

**CIARPIERE.** Di costumi biasimevoli; e dicefi d' Uomo, ma più di Donna: Ella è una ciarpiera. (Lat. improba, nequam.) *Une coquine.*

**CIARPONE.** Che acciarpa. (Lat. negligenter agens.) *Savetier, massacre.*

**CIASCHEDUNO.** Ognuno, qualsivoglia. E si usa di per se, o anche accoppiato co' sustantivi, come addiettivo, e allora si unisce con tutti i casi, o col segno d'elli, o con preposizione. (Lat. quisque, unusquisque.) *hacun, un chacun.* §. Trovasi alle volte nel plur., fuor del comune uso.

**CIASCUNO.** Ciascheduno. (Lat. unusquisque.) *hacun, un chacun.*

**CIAVATTA,** e derivati. V. Ciabatta.

**cIBACCIO.** Peggior. di Cibo. *Mauvais aliment.*

**CIBALE.** Del cibo, che ciba. (Lat. cibalis.) *Qui concerne la nourriture; propre, ou bon à manger.*

**\*CIBALITA'**, voc. ant. Cibamento.

**CIBAMENTO.** Il cibare. (Lat. cibus.) *Nourriture, f.*

**CIBARE.** Dare il cibo, nutrire. (Lat. cibare, cibum inferre.) *Nourrir.* §. *Repaître.* §. E neut. pass. Prender cibo. (Lat. alii, nutrir, vesci.) *Manger, se nourrir, vivre de.* §. Per metaf. Modo trovò di cibarsi in altra parte con lui. §. Per simil. Dovete i Padri, non cibare solamente i lor proprii intelletti della sapienza celeste, ma esser pastori. *Nourrir.*

**CIBARE.** Nome: Cibo. (Lat. cibus.) *Aliment, nourriture, f.*

**CIBATO,** add. da Cibare, *Nourri, repû.*

**CIBO.** Cosa da mangiare: Vivanda. (Lat. cibus, epula.) *Aliment, nourriture, f. Viande, pature, f.*

**CIBORIO.** Quel vaso, che stà in sul principale Altare delle Chiese, dove si tien l' Offia consecrata. I Teologi in latino lo dicono per simil. (Ciborium.) *Ciboire.* E al Vaso piccolo (pyxis.) E sopra l'arca su un ciborio d'oro, che lo copriva: qui per lo miglianza. Essi detto dagli Antichi anche \*Civorio.

**\*CIBOSO.** Fecondo, Che produce cibo. (Lat. frugifer.) *Fécond, fertile.*

**CIBREO.** Spezie di manicaretto. (Lat. minutal.) *Sorte de bachelis.*

**\*CICA.** Punto, punto. *Point, point du roist.* Dal lat. (Cicum.) Che vale quasi lo stesso. *Un zeste, un rien.*

**CICALA.** Animaleto noto. (Lat. cicada.) *Cigale.* §. Da Cicala, Cicalare: che vale Parlar troppo. *Parler trop.* §. In proverbio: Grattare il corpo alla cicala: Dir per far dire; tratta la metaf. dal fastidio, e continuato canto di questo animale. (Lat. garrire, effutire.) *Babiller, jaser.* §. Cicala, e Cicalone: Si dice di Chi favella troppo. (Lat. loquacula, loquaculus, blatero.) *Babillard.* §. E da questi nomi derivano Cicaleria, Cicalamento, Cicalara, e Cicleccio; e Cicalamento: Di più cicalanti insieme.

**CICALAMENTO.** Cicaleccio. (Lat. inepta, immoderata locutio, garrulitas.) *Babil, caquet.*

**CICALANTE.** Che cicala. (Lat. garrulus, loquax.) *Babillard, jaseur.*

**CICALARE.** Parlar troppo. (Lat. loquacitare, blaterare.) *Babiller, jaser, canfer.* §. In att. signif. per Raccontare; *Raconter, rapporter.* Cicalare gli altrui segreti. *Dire, révéler les secrets.*

**CICALATA.** Lo stesso, che Cicaleccio. (Lat. inepta, immoderata locutio.) *Babil, caquet.* §. Cicalata, dicono i Fiorentini a certe Lezioni in burla, che usano fare nelle loro Accademie.

**CICALECCIO.** } Lo stesso, che Cica-  
**CICALERIA.** } lamento. V.

**cICALINO.** V. Ciarliero.

**CICALIO.** V. Cicalamento.

**CICALONACCIO.** Peggior. di Cicalone. *Grand babillard, grand bavard.*

**CICALONE.** Colui, che favella troppo. (Lat. blatero.) *Babillard, canfer, jaseur.*



**CICATRICE.** Margine: Quel segno, che rimane in sulla carne dalla ferita, o percossa rammarginata. (Lat. cicatrix.) *Cicatrice.* Cicatrice: Per Tratto fioccolente. (Lat. machinatio.) *Tour, tromperie.*

**CICCANTONE.** Cantambanco. (Lat. circulator.) *Charlatan, saltimbancue.*

**CICCIA.** Vale Carne; detto per lezzi dalle balie, per accomodarsi allo imperfetto favellar de' bambini, come Pappa, Bombo, e molte altre. (Lat. caro.) *Viande.*

**CICCILO.** Diciamo a Quell'avanzo di pezzetti di carne, dopo che se ne è tratto lo strutto. (Lat. frustulum suillum.) *Cretton.*

**CICCIONE.** Piccola postema, che si putrefa nella parte dove si genera, o vero dove ella è generata. (Lat. abscessus.) *Fronole, abces.*

**CICERBITA.** Erba nota, da infalata. (Lat. fonchus.) *Lasteron, m.*

**CICERBITACCIA.** Pegg. di Cicerbita.

**CICERCHIA.** Legume noto. (Lat. cicercula.) *Espece de pois chiche.* §. Dicefi proverbialmente: Tu debbi aver mangiato cicercie: Quand'uno, col vedere, non distingue bene una cosa, credendo i volgari, che detta ciavaja faccia veder l'uno, due.

**CICCHINO.** Da Cica: Miccino, pocolino. (Lat. puxillum.) *Chiquer, très-peu.*

**CICIGNA.** Piccola serpe, e cieca. (Lat. carilia.) *Serpent sans yeux.*

**CICLOIDE.** Figura geometrica. *Cicloide.*

**CICOGLA.** Sorta di uccello noto. (Lat. cicogna.) *Cicogne.* §. Cicogna: diciamo ancora a Quel legno, che bilica la campana. *Morceau de bois qui soutient la cloche.*

**CICOGNINO.** Figliuol piccolo della cicogna. (Lat. ciconia pullus.) *Jenne Cicogne.*

**CICO'REA,** e **Cicoria.** voc. Lat. Radichio. (Lat. cichorium.) *Cichorée.*

**CICUTA.** Erba nota velenosa. (Lat. cicuta.) *Cigue.*

**CIECAMENTE,** avv. Alla cieca, al bujo, senza vedere; e per metaf. Inconsideratamente. (Lat. inconsultus, temerè.) *Avenglement, inconsidérément.*

**CIECO.** Privo del vedere. (Lat. cæcus.) *Avengle.* §. Cieco: Per Osculto, coperto.

*Caché.* Folla cieca, &c. §. Cieco Figur. Sconsiderato. *Avengle, imprudent.* La cieca severità delle leggi. *L'imprudente severité des loix.* §. Cieco Dinotante eccesso d'affetto. *Avengle.* Esser cieco del fatto altrui, &c. §. Cieco: Bujo, oscuro, offuscato, pien di tenebre. (Lat. obscurus.)

*Obscur.* Mondo cieco, &c. §. Diciamo proverbialmente in modo basso. Bastonate da ciechi: cioè Sode. §. Non avere da far cantare un cieco: Non avere pure un quattrino. *N'avoir pas de quoi faire chanter un aveugle.* §. In terra di ciechi, beato a chi ha un occhio. (Lat. inter cæcos regnat strabus.) *Au royaume des aveugles, les borgnes sont les Rois.* §. Mangiar co' ciechi: Avere il conro suo. §. Fare un cantar da cieco: E' fare una falsitrocchia lunga senza fugo, o sapore alcuno.

**CIECOLINA.** Anguilla piccolissima. *Sorxe d'anguille, des plus petites.*

**CIELO.** La parte del Mondo, ch'è sopra gli elementi. (Lat. celum.) *Ciel.* Sopra da dolore, subito il Cielo perdei; cioè La veduta del Cielo. *Je ne vis plus le Ciel.*

§. Per Paradiso. *Ciel, Paradis.* Trionfa l'anima in Cielo. §. Per l'Elemento dell'aria. *Ciel, l'air.* §. Per la potenza sovrumana. O giusti Cieli. *Oh justes Cieux.*

§. Per simil. La Parte superiore di molte cose; come Ciel di forno, di cortinaggio, carrozza, e simili. *Ciel de lit, de carrosse.*

&c. §. Per metaf. E chiamasi l'uomo giusto cielo, perciocchè la conversazione sua è in cielo. §. Dicefi, Non dare in cielo, ne in terra; dell'Avvilupparsi nelle sue operazioni, e niuna condurre a buon fine.

*S'égayer.* §. A cielo: vale Somamente, detto così quasi Sino al cielo. (Lat. summè, maximè.) *Au dernier point.* Dolersi al cielo, &c. §. Toccare il cielo col dito, in proverbio: dicefi del Parere d'aver ottenuto cosa sopra i suoi meriti, o fuor del suo credere. (Lat. digitò cœlum attingere, sublimi feriam sidera vertice.) §. Date un pugno in cielo: Far cosa impossibile. *Tenter une chose impossible.*

**CIERA.** V. Cera.

**CIFERA.** Scrittura non intesa se non da coloro, trà i quali s'è convenuto del modo del comporla, come le scritte lachiche. (Lat. arbitrariz notæ.) *Chiffre, m.*

**CIGLIARE,** sust. Ciglione. V.

**CIGLIO.** La parte sopra all'occhio, con un picciolo arco di peli. (Lat. supercilium.) *Sourcil.* Nel plur. li usa dire, i cigli, e le ciglia: ma questo più comunemente.

§. Per Vista, e occhi. (Lat. aspectus.) *Les yeux, la vue.* Il bel ciglio sereno. §. Per Ciglione. V. §. Aguzzar le ciglia: per Affilar la vista. (Lat. figere oculos.) *Fixer les yeux, regarder fixement.* E si ver uoi aguzzavan le ciglia - come vecchio fattor là nella cruna. §. Alzar le ciglia: dicefi dello Alzar la fronte per farsi vivo, quasi lo stesso, che Mostrare il viso. *Lever les yeux.* Non osava alzar le ciglia.

**CIGLIONE.** Quel terreno rilevato sopra la fossa, che sopralta al campo, alla guisa che fa il ciglio all'occhio, detto da Ciglio, e anche Ciglio talora, si chiama. (Lat. supercilium.) *Levéé de terre, qu'on fait autour des champs.*

**CIGNA.** V. Cinghia.

**CIGNALACCIO.** Gran cingiale. *Un grand sanglier.*

**CINGALE.** V. Cingiale.

**CINGIARE.** Lo stesso, che Cinghiare. V.

¶ **CIGNERE,** e Cingere. E propriamente legare il vestimento nel mezzo della persona. (Lat. cignere. *Ceindre, mettre une ceinture.* Ed oltre agli altri significati, si usa anche nel sent. neutr. pass. *Se ceindre.* §. Cigner la spada: si dice, non perchè la spada sia cinta, ne cinga altrui, ma perchè è attaccata, e pende dalla cosa, che cinge. (Lat. cingere latus ensè.) *Ceindre l'épée.* §. Cingere per Avvincere. (Lat. circumdare, redimire.) *Environner, embrasser, ceindre.* Ciguere il collo. §. Cingere s'per Circondare. (Lat. circumdare.) *Environner.* Cingere una terra di fossi, &c. §. Diciamo il tal me l'ha cinta: Quando e' t'ha fatto, un male, o un dispiacere, o una burla. (Lat. manicularus est.) *Jouer quelque tour.*

**CIGNO.** Uccello bianchissimo: ed è sovente preso invece di Poeta. (Lat. olor, cygnus.) *Cigne.*

**CIGNONE.** Cinghia grande. (Lat. magna cingula.) *Grande fangle.*

**CIGOLA.** Strumento di pigliar pesce, forse la Bilancia. *Sorte de rets, filet.*

**CIGOLAMENTO.** Il Cigolare. *Bruit, craquement.*

**CIGOLARE.** Lo strider, che fanno i feramenti, o i legnami, fregati insieme, quando e' s'adopero. (Lat. strepere, gemere.) *Craquer, crier.* El' un rispose a me: le cappe rance - son di piombo si grosse, che li pesi - fan così cigolare le lor bilance. Qui è metaf. e parla dell' ossa di que' ch'avean quelle cappe. §. In proverbio. La più cattiva carrucola, o la più cattiva ruota del carro, sempre cigola: che vale; che colui, che dovrebbe star cheto, cinguetta, e si fa sentir più che gli altri. *La plus mauvaise roue du char fait toujours le plus de bruit.* §. A voler che il carro non cigoli, bisogna ugnere ben le ruote: e vale, A non volere, che altri parlando, s'inci i fatti nostri, bisogna con regali acquietarlo. *Il faut graisser la paille.* §. Dicefi anche Cigolare: a Quella voce che esce del tizzon verde, quando egli abbrucia, e che e' soffia. *Pesiller, parlant du bruit que font les tisons en brûlant.*

**CIGOLIO.** Il cigolare, cigolamento. *Cris, bruit, craquement.*

**CILECCA.** Bestia, che si fa altrui, mostrando dargli che che sia, e non glielo dare: modo basso. *Niche, tour, chose que l'on présente, & qu'on ne donne point.*

**CILESTRINO.** Di cielo: ma sempre CILESTRO. §. Si piglia per Colore. (Lat. cæruleus.) *Elen.*

**CILICCINO.** Di ciliccio, o simile al ciliccio. (Lat. cilicinus.) *De cilice.*

**CILICCIO.** Alcuni dicono più volentieri Ciliccio. Un tuffo di peli di capra, o d'altra materia ruvida, che altri porta per mortificar la carne. (Lat. cilicium.) *Cilice.*

**CILINDRICO.** Che ha figura lunga, e tonda. (Lat. cylindreus.) *Cylindrique, fait en rouleau.*

\* **CILOMA,** o Scifoma. Ciarleria. V.

**CIMA.** Sommità. (Lat. vertex, apex.) *Sommet, le haut, le bout.* §. Cima, figura. Montano nella cima della superbia. Lo tiol del mio sangue fa sua cima: cioè Principio, origine. §. Cima: significa anche Eccellenza; presa la metaf. dall' eminenza della cima: Cima di grano; cima d'uomo, &c. Che cima di giudizio non s'avvala. §. Diciamo Andar sù per le cime degli alberi: Del voler troppo sofisticare, e aver troppi punti.

**CIMARE.** Levare la cima, e scemare il pelo al panno lano, tagliandoglielle colle forbici. (Lat. tendere.) *Tendre le drap.*

**CIMASA,** o Gola riverfa. Term. d'architettura. (Lat. cimatum.) *Cymaise, domcine.*

**CIMATO,** add. da Cimare. (Lat. tonsus.) *Tondu.* §. In proverbio. Bagnato, e cimato: d' Uomo sagace, fine, e astuto, e pratico, per essere il bagnare, e il cimare, manifestare, che fanno perfetto il panno.

**CIMATORE,** verbal masc. Che cima. *Tondeur de draps.*

**CIMATURA.** Quel pelo, che si taglia al panno, in cimandolo: la qual s'adopera per riempier più cose, come palle, bala, e



coste simili. (Lat. tomentum.) *Bostre*.  
§. Cimarura parimente : vale l' Atto del  
cimare. *L'action de Tondre*. §. Per simil.  
Cimatura di nuvoli stillata : disse il Bur-  
chiello.

CIMA'ZIO. Altrimenti detto Uovolo :  
membro della cornice. *Cymaife*.

CIMBA, voc. lat. Barchetta. V.

CIMBELLARE. Toccare il cimbello per  
allettargli uccelli. *Appeller l'oiseau, leur-  
rer l'oiseau*. §. Per metaf. Adescare. *Allécher*.  
*cimbello. Leurre*.

CIMBERLI. Dicefi Essere in cimberli,  
o simili: e vale Essere sospesa dell' animo,  
Essere adirato. (Lat. fluctuare, æfluare,  
excandescere.) *Erre en colore*. Modi bassi.

CIMBOTTOLO. Cascata: Colpo, che si  
dà in terra da chi casca. (Lat. casus.) *Chute*,  
*coup qu'on se donne à terre en tombant*.

CIMENTARE. Porre al cimento, speri-  
mentare, provare. (Lat. experiri, peri-  
culum facere.) *Eprouver, essayer*. §. E  
Cimentarsi, neut. pass. Porfi al cimento.  
*S'éprouver*.

CIMENTATO, add. Da Cimentare.  
*Epruvé*.

CIMENTO. Prova. (Lat. periculum, expe-  
rimentum, tentamentum.) *Essai, épreuve*.

CIME'RIO. Della region cimaria. (Lat.  
cimærius.) *Cimmerien*.

CIMICE. Spezie d' insetto notissimo, di  
pessimo odore. (Lat. cimex.) *Punaife*, f.  
§. Dicefi, Più poltron, ch' una cimice;  
paragonando gli uomini vili, e poltroni a  
questo animale, che si lascia pigliar senza  
quasi far moto, non che difesa. *Plus plat  
qu'une punaife*.

CIMICIONE. Accresc. di Cimice. *Grosse  
punaife*.

\*CIMIERIA. Tutto l'ordine de' cimieri.

CIMIERO, e Cimièr. L' impresa, che  
si porta da' Cavalieri in cima all' elme-  
to. (Lat. insigne, galeæ crista, conus.)  
*Cimier*. §. In proverb. Aver cimiero a  
ogni elmetto: Esser pronto, e acconcio a  
tutte le cose, e per ogni verso, secondo  
che fa bisogno. (Lat. omnium horarum  
homo.) *Erre propre à tout*. §. In ischerzo,  
alludendo alle corna. Il cimier del suo  
capo non misura. *Bois, cornes*.

CIMINO. Comino. (Lat. cuminum,  
cuminum.) *Cumin, plante*.

CIMITERO, e Cimitério. Luogo sagrato  
allato alla Chiesa, dove si seppelliscono i  
morti. (Lat. sepulchretum.) Gli scrittori sacri  
lo chiamano in (Lat. cæmeterium) dal Gr.  
*κοιμητήριον*. *Cimetiere*. §. Piatire co'  
cimierj: si dice Dell' essere mal condizio-  
nato di sanità.

CIMURRO. Infermità di cavallo ca-  
gionata dal capo infreddato. *La gourme*,  
*maladie de cheval*. §. Dicefi, Egli ha ci-  
murro: Quando uno hà umore, o fan-  
tasia.

CINA. Radice d'erba, che dicefi venir  
dalla China. *Le quinquina*.

CINABRESE. Spezie di terra simile alla  
sinopia. *Craon rouge*.

CINABRO. Materia di color rosso, frà  
l' altre più nobile, composto d' argento  
vivo, e di zolfo. (Lat. cinabaris.) *Cinna-  
bre; vermillon*. §. Per simil. Del Colore  
di bella donna. Bocca di cinabro. La bocca  
sparsa di natio cinabro.

CINCIGLIO. Propriamente pendone,  
che si mette per ornamento alle vesti mili-  
tari dalla cintura in giù. *Sorte de frange*.

CINCIGLIONE. Cinciglio maggiore.

§. Per Colui, che bee soverchiamente.  
(Lat. bibax, bibosus, bibaculus.) *Torogue*.

CINCINNONE. Lo stesso, che Cinciglio.

CINCISCHIARE. Da Cincischio. (Lat.  
lancinare.) *Hacher, déchiqmeter*. §. Per  
Proceder lentamente nelle sue operazioni.  
Vedendo questo ladroncello andar cincif-  
chiando le parole: qui Parlare smozzica-  
to, e non liberamente; avvilupparfi.

CINCISCHIATO, add. Da Cincischiare.  
(Lat. lanciaus, scillus.) *Haché, déchiré,  
déchiré*.

CINCISCHIO. Taglio malfatto, e dise-  
guale, che si fa con forbici, o altro stru-  
mento mal tagliente, e male asilato.  
(Lat. scissura, scissio.) *Déchirure*. §. Qui  
val Trinciatura, ed è detto per racconciare.  
Non che i panni di doilo con molti  
cincifchi, e colori si frastagliano, e ripez-  
zino, &c.

CINCISTIARE. Cincischiare.

CINCISTIATO, add. Da Cincistiare.

CINERIZIO. Sorta di colore pendente a  
quel della cenere. *Cendré*.

CINFORNIATA. Filastroccola. V.

CINGALLEGRA. Uccelletto piccolo di  
più colori. (Lat. parus major.) *Mesange*.

CINGHIA. Striscia, o fascia tessuta di  
spago; serve a diversi usi, e proprio al  
tener ferme addosso al bestie, sella, basto,  
bardella, e simili. (Lat. cingula.) *Sangle*.  
§. Per simil. Avea molto afforziati i fonda-  
menti con gran pietre, e con molte stan-  
ghe, e cinghie di ferro. *Barres de fer*.

CINGHIAJA. Vena de' cavalli. Così  
detta per esser vicina al luogo dove si cin-  
ghiano. *Veine au ventre du cheval*.

CINGHIALE, e Cingiale. Porco salva-  
tico. (Lat. aper.) *Sanglier*.

CINGHIALINO. Di cinghiale. (Lat.  
aprinus.) *De sanglier*.

CINGHIARE. Cingere, circondare. (Lat.  
circumdare.) *Environner, sangler*. Usato  
da Dante. Giù nel secondo, che men luo-  
go cinghia. §. Lo stesso si dice anche Ci-  
gnare.

CINGHIATO, add. da Cinghiare. (Lat.  
cinctus.) *Sanglé, environné, entouré*.

CINGHIATURA. Quella parte del cor-  
po del cavallo, dove stà la cinghia. *L'en-  
droit du cheval, où l'on met la sangle*.

\*CINGHIO. Cerchio, circuito. (Lat. cir-  
culus.) *Cercle, enceinte*. Usato da Dante.  
Quel cinghio, adunque è tondo.

CINGOLO. Quasi Cintolo. (Lat. cin-  
gulum.) *Ceinture, ceinturon*. §. Per metaf.  
Cingolo di castità.

CINGOTTARE. ? Il parlar de' fan-  
cinguettare. §. ciulli, quando e'

cominciano a favellare. (Lat. balbutire.)  
*Bégayer*. §. Per stucchevolmente ciarlare.

CINICO. Nome di Filosofo, di setta  
particolare. (Lat. cinicus.) *Cinique*.

CINNAMOMO. Spezie d' aromato. (Lat.  
cinnamomum.) *Cinnamon*.

CINOGLOSSA. Sorta di erba. (Lat. ci-  
noglossa.) *Langue de chien, herbe*.

CINQUADEA. Nome, che s'attribuifce  
per ischerzo alla spada. *Nom qu'en donne  
à l'épée, en badinant*.

CINQUANTA. Numero, che significa  
Cinque decine. (Lat. quinquaginta.) *Cin-  
quante*.

CINQUANTINA. La somma di cin-  
quante. *Une cinquantaine*.

CINQUE. Nome numerale : la metà  
di dieci. (Lat. quinque.) *Cinq*. §. Per la  
lettera V. colla quale i Latini segnavano  
il numero cinque. Dante. A darne tempo,  
&c. Nel quale un cinquecento diece, e  
cinque - messo di Dio anderà la faja:  
qui esprime la voce latina (Dux,) con  
questi numeri, che i latini scrivevano colle  
lettere. D. V. X.

CINQUECENTESIMO. Nome numera-  
le ordinativo. (Lat. quingentesimus.) *Cin-  
quantième*.

CINQUECENTO. Nome numerale :  
Cinque centinaia. (Lat. quingenti.) *Cinq  
cents*.

CINQUEFOGLIE. Erba così detta, dal  
fare, in cima a ogni suo ramicello, cinque  
foglie. (Lat. quinquefolium.) *Quinte-  
feuille, plante*.

CINQUEMILA. Cinque migliaja, cin-  
que volte mille. (Lat. quinque millia.)  
*Cinq mille*.

CINQUENNIIO. Spazio di cinque anni.  
(Lat. quinquennium.) *Cinq années, l'es-  
pace de cinq ans*.

CINQUEREME. Sorta di galea. (Lat.  
quinqueremis.) *Sorte de navire*.

CINQUINO. Si dice : Quando due dadi  
hanno scoperto il cinque. *Quine, au jeu  
du tric-trac*.

CINTA. Circuito, cerchio, circonda-  
mento. (Lat. ambitus, circuitus.) *Circuit*,  
*contour, enceinte*. E dalla cinta gli levava  
il brando : Qui per Cintola.

CINTO. Cintura. (Lat. cingulum.) *Cein-  
ture*. §. Per Alone. (Lat. halos.) *Cercle  
qui paroît quelquefois autour du soleil, &  
de la lune*. §. Per Cinta. *Circuit, enceinte*.  
Un cinto di mura.

CINTO, add. Da Cignere. *Coint, envi-  
ronné*.

CINTOLA. Cintura. (Lat. cingulum.)  
*Ceinture*. §. In vece della Parte, dove uora  
fi cigne. *Ceinture*. Dalla cintola in su, e in  
giù, &c. §. Tenerli le mani a cintola :  
cioè, Non s' ajutare, e non far nulla. (Lat.  
trahere orium.) Che si dice anche Starfi  
colle mani a cintola, o simili. *Tenir ses  
mains croisées*. §. Esser largo in cintola : si  
dice di Chi fa il liberale, e non è. *Large  
d'épaules*. §. Essere stretto in cintola: Essere  
avaro. *Avaricieux*.

CINTOLINO. Dim. di Cintolo. *Petite  
ceinture; jaretiere*. La donna siccome co-  
lei, alla quale strignevano i cintolini;  
Proverb, cioè, Le premeva, e importava  
il fatto: tola la metafora dallo strignere  
troppo i legaccioli delle calze, che dà pena,  
e dolore. §. Si dice anche Avere il  
cintolino rotto: e vale Avere alcun contraf-  
segno di rispetto, e di riguardo.

CINTOLO. Fascia, o nastro, che cigne.  
(Lat. cingulum, cintus, us.) *Ceinture, ja-  
retiere*. §. Cintolo, si dice anche al Vi-  
vagno del panno lano. *Lisière, f*.

CINTONCHIO. Centonchio. V.

CINTURA. Fascia, colla quale l' uomo  
si cigne i panni, intorno al mezzo della  
persona. (Lat. cingulum, zona.) *Ceinture*.



§. Per lo luogo, dove la cintura si cigne. *Ceinture*. Dalla cintura in giù, &c. Con un Republicon largo in cintura : qui Di gran circuito. §. Per l' Atto di cigner la spada, nel fare i Cavalieri. *Cintura Cavalleresca*. §. Da Cintura *Cinturino*.

**CINTURETTA**. Dim. di Cintura. ( Lat. *cinctulus*.) *Petite ceinture*.

**CINTURINO**. Dim. di Cintura. ( Lat. *cinctulus*.) *Ceinturon, petite ceinture*.

**CIO'**. Pronome: val Quello, questo, cotesto. Usati in amendue i numeri, e così riferenti cosa, come persona. *Ce, cela*. Ciò era; ciò sono, &c.

**CIOCCA**. Dicefi di frutte, di fiori, e di foglie, quando molte insieme nascono, e sono attaccate nella cima de' ramicelli: onde Ciocca di salvia, ciocca di finocchio, ciocca di cierge, e simili. *Touffe de feuilles, de fleurs, ou de fruits, &c.* §. E da questa Ciocca: Ciocca si dice un Mucchietto di capelli, e di peli. ( Lat. *cirrus*.) *Touffe de cheveux; frison*. §. Diciamo Dicioccare: il Levare, e guastar la ciocca.

**CIOCCHETTA**. Dim. di Ciocca. *Petite touffe; roupillon de cheveux*.

**CIOCCIA**. Voce, colla quale i bambini chiaman la poppa. ( Lat. *mamma, uber*.) *Le tétou, mot d'enfant*.

**CIOCCO**. Ceppo da ardere. ( Lat. *truncus, caudex*.) *Un billot, une buche*.

**CIOCCALATE**. Pasta composta di diversi ingredienti, il corpo principale della quale è la mandorla Cacao, così detta dall' albero, che la produce: Si prepara in diverse maniere, ma per lo più sciolta in acqua calda, con zucchero, per uso di bevanda. *Chocolat*, m. §. Dicefi anche più volgarmente *Cioccolata*.

**CIOE'**, avverbio, composto di CIO, e d' E terza voce del verbo Essere: e vale Dichiarazione di parole precedenti. ( Lat. *hoc est, id est*.) *C'est-à-dire; sçavoir*. §. Ciò a dire; vale lo stesso, che Ciò.

**CIOMPERIA**. Opera, o maniera da ciompo. ( Lat. *res abjecta, res vilis, modus abjectus, vilis*.) *Art de carder*. §. *Manières communes, viles*.

**CIOMPO**. Quegli, che pettina, o scaradella la lana. ( Lat. *carminator*.) *Carder de laine*. E perchè tali uomini son feccia di plebe: Diciamo anche Ciompo a Uomo sciato, e di costumi, e maniere vili. *V. Ciomperia*.

**CIONCARE**. Bere sfontiamente. ( Lat. *largius bibere*.) *Yvrogner, trinquer, trop boire*. §. In questo significato: diciamo anche, Trancannare. §. Per Troncicare, rompere, spezzare. ( Lat. *truncare, perfingere*.) *Couper, briser*.

**CIONCATO**, add. da Cioncare: per Trancannare. ( Lat. *largè potatus*.) *Tyre*. §. E nel femm. di Rompere, spezzare. ( Lat. *truncatus, perfractus*.) *Coupé, brisé*.

**CIONCATORE**, verbal. mafc. ( Lat. *ebriofus, temulentus*.) *Yvrogne*.

**CIONCO**, add. da Cioncare: sincop. da Cioncato. *Tyre*. §. Per Rotto, scemo, mozzo. ( Lat. *truncatus, mutilus*.) *Rompus, diminué, mutilé*. §. Per metaf. Che sol per pena hà la speranza cionca.

**CIONDOLARE**. Penzolare. ( Lat. *labascere, pendere, nutare*.) *Chanceler, être sur le point de tomber*. E come ciò, che

ciondola, non cade: qui è Proverb. e vale, Che non sempre le cose riescono, come pare, che dovessè seguire. *Tout ce qui pend ne tombe pas*.

**CIONDOLONE**, avv. Dicefi di cosa, che ciondoli. ( Lat. *pendere*.) *Pendant*. Un battaglio per aria ciondolone.

\* **CIONNO**. Dappoto, da niente, sciato. ( Lat. *tardus, ineptus*.) *Un vaurien*.

**CIOPPA**. Sorta di vesta da donna. ( Lat. *palla*.) *Habit de femme*.

**CIO'TOLA**. Vasetto da bere senza piede, di tenuta di poco più d' un comun bicchiere. ( Lat. *coryla*.) *Gobelet*, m. Così Ciotola può derivare dalla sua voce latina; o secondo altri da ( *Cyathus*.) §. E ad un altro Vaso alquanto maggiore, col piede, ma di forma più piatta, e di varie materie, per diversi usi: diciamo Tazza.

**CIO'TOLONE**. Ciotola grande. *Un grand gobelet*.

\* **CIOTTARE**, voc. ant. Flagellare, frustare. ( Lat. *virgis cadere*.) *Fouetter*.

\* **CIOTTATO**, voc. ant. add. da Ciotare. ( Lat. *virgis caesus*.) *Fouetté*.

**CIOTTO**. Saffo. ( Lat. *lapis, saxum*.) *Caillon*. §. Per Zoppo. ( Lat. *claudus*.) *Boiteux*.

**CIOTTOLARE**. Tirare altrui de' ciottoli, dar delle ciottolate: che sono lo stesso, che Sallare. ( Lat. *lapidibus appetere*.) *Jeter des pierres à quelqu'un*.

**CIOTTOLO**. Ciotto; ma bene oggi più usato. ( Lat. *lapis, saxum*.) *Caillon*. §. Lavare il capo co' ciottoli: vale Dir male d' un' altro, quando colui non sente. *Medire de quelqu'un en son absence*.

**CIO'TTOLONE**. Accrescit. di Ciotto, saffo grosso. ( Lat. *lapis molaris*. Gr. *κεράδιον*.) *Meule; grosse pierre*.

**CIPERO**. Spezie di giunco angulare. ( Lat. *cyperus*.) *Souchet, sorte de jonc*.

**CIPIGLIO**. Guardatura d' adirato. ( Lat. *torvitas*.) *Regard de travers, en colère*.

**CIPOLLA**. Agrume noto, e ne sono di più maniere. ( Lat. *cæpa*.) *Oignon*, m. §. Per similit. della radice, o barba d' ogni erba, che abbia simiglianza colle cipolle. E del Ceppo, donde spuntano i fiori di molte maniere. *Oignon d'herbes, de fleurs, &c.* §. Per metaf. del Tagliare altrui la testa: dicefi Tagliargli la cipolla. *Couper la tête*. §. In proverbio; Più doppio, ch' una cipolla: dicefi d' Uomo doppio, cioè Non sincero, ne leale, avvegnachè le cipolle abbiano di molte scorze. ( Lat. *vir duplex*.)

**CIPOLLA**. Squilla. Erba, che hà la radice come una gran cipolla, della similit. della quale piglia l' aggiunto di cipolla, e per la sua troppa acutezza è quasi velenosa; però non hà mangia, ma serve per ingrediente di medicine. ( Lat. *scilla*.) *Squille, oignon marin*.

**CIPOLLATA**. Vivanda fatta di cipolle, e di zucche trire. *Sorte de ragout d'oignons, & de citrouille*. §. Diciamo anche Cipollata: a sciocca stravaganza. *Extravagance, delire*.

**CIPOLLINA**, e Cipollino. Dim. di Cipolla: è quella, che non hà fatto, ne ingroffato il capo, e mangiarsi fresca. ( Lat. *capula*.) *Ciboulette, petite ciboule*.

**CIPRESSO**. Arbore noto. ( Lat. *cupress-*

fus.) *Ciprés*. §. Cipressò: per lo Legname di tal albero. *Cipres*. §. Cipressò: per la Parte posteriore del capo. ( Lat. *occipitium*.) *Derrière de la tête*.

**CIRCA**. Preposizione. Vale Intorno; accompagnarsi al secondo, al terzo, e al quarto caso. ( Lat. *circum, circa*.) *Environ*. §. *Touchant*. §. E avverbio. ( Lat. *circiter*.) *Environ*. Erano trenta, o circa; D' anni diciotto, o circa.

**CIRCOLARE**, e Circulare. Volgersi intorno. ( Lat. *circuire, ambire*.) *Aller à l'entour, tourner, circuler*. §. E Circulare: diciamo ancora il Disputar che fanno i Dottori, leggenti negli studj pubblicamente nel cerchio degli scolari. *Disputer aux écoles, être sur les bancs*.

**CIRCOIARMENTE**, e Circularmente. A maniera di circolo, in circolo. ( Lat. *circulatum, orbiculatum, in gyrum, in circulum*.) *Circularment, en cercle, en forme de cercle*.

**CIRCOLATO**, e Circulato, add. da Circolare, e Circulare. ( Lat. *ambitus*.) *Environné*.

**CIRCOLAZIONE**, e Circulazione. Il circolare. *Circulation; l'action d'aller à l'entour*.

**CIRCOLETTO**, e Circuletto. Circolo piccolo. ( Lat. *orbiculus, circulus*.) *Petit cercle*.

**CIRCOLO**, e Circulo. Cerchio. ( Lat. *circus, circulus*.) *Cercle*. §. *Cercean*.

\* **CIRCONCIDERE**, e Circuncidere. Tagliar intorno: ed è proprio quel taglio, che fanno gli Ebrei del prepuzio al membro virile de' bambini. ( Lat. *circuncidere*.) *Circoncire*. §. Per metaf. Circuncider la lingua: cioè, Raffrenarla. *Réprimer*.

**CIRCONCIDIMENTO**. Il circuncidere. ( Lat. *circuncisio*.) *L'action de circoncire*.

**CIRCONCINTO**. Circondato, cinto intorno. ( Lat. *circumcinctus, circumdatus*.) *Environné*.

**CIRCONCISIONE**, e Circuncisione. L'atto del circuncidere, Circuncidimento. ( Lat. *circuncisio*.) *Circoncision*. §. Per lo Giorno, nel quale da noi Cristiani si celebra la festa della Circuncisione del Signore. *La fête de la Circuncision*.

**CIRCONCISO**, e Circunciso, add. Da' lor verbi. ( Lat. *circuncisus, recutitus*, apella.) *Circoncis*.

**CIRCONDAMENTO**. Il Circondare. ( Lat. *circuitus, circuitio*.) *L'action d'environner; tour; tournée*.

**CIRCONDANTE**. Che circonda. ( Lat. *circundans*.) *Qui environne*.

\* **CIRCONDARE**. Chiudere, e strignere intorno, e accerchiare. ( Lat. *circumdare, ambire*.) *Environner*. §. Per metaf. Solamente quel nodo - ch' Amor circonda alla mia lingua.

**CIRCONDATO**, add. da Circondare. *Environné*.

**CIRCONDAZIONE**. Il circondare. ( Lat. *ambitus*.) *Tour; tournée*.

**CIRCONFERENCE**. Linea, che termina la figura circolare. ( Lat. *circumferentia*.) *Circonférence*. §. Per similit. La circonferenza dell' unghie; della terra, &c.

**CIRCONFLESSIONE**. Piegamento ordinato. ( Lat. *circumflexio, circumflexus*.) *Décur, circiné*.



CIRCONFLESSO. Che hà circonflexione. (Lat. circumflexus.) *Qui tourne autour.*  
 ¶ CIRCONFLETTERE. Piegare. Indur circonflexione. *Tourner autour, prendre un detour.*

¶ CIRCONFULGERE, voc. lat. Rifulpendere attorno. (Lat. circumfulgere.) *Reluire, briller, raisonner de toutes parts.*  
 CIRCONFUSO. Infuso attorno, sparso. (Lat. circumfusus.) *Répandu, versé, épanché à l'entour.*

CIRCONLOCUZIONE. Circuito di parole. (Lat. circumlocutio.) *Circonlocution.*

CIRCONSCRITTO, add. da Circonscrivere. (Lat. circumscriptus.) *Borné, limité.*

¶ CIRCONSCRIVERE. Limitare, terminare, prescrivere. (Lat. circumscribere.) *Borner, limiter.* §. Per Abbracciare, e circondare. (Lat. complecti, circumdare.) *Embrasser, environner de tous cotés.* §. Per Definire, e mostrar con circuito di parole.

CIRCONSCRIZIONE. Il circonscrivere. (Lat. circumscriptio.) *Limite, borne.*

CIRCONSPETTO. (Lat. circumspēctus.) *Observé, remarqué, regardé.* §. Per Accorto, considerato, cauto. (Lat. circumspēctus, prudens, sagax.) *Circonspect, avisé, sage.*

CIRCONSTANTE, e Circumstante, Circuante, e Circostante, Quegli, che stà intorno. *Présent; qui est autour.*

CIRCONVENZIONE. Dal Lat. (circumvenire.) Infidia, Inganno concertato. (Lat. circumventio.) *Tromperie, fourberie, surprise.*

CIRCONVICINO, e Circumvicino, Vicino intorno. (Lat. finitimus.) *Proche, très-proche, contigu, proche de tout côté.*

CIRCOSTANZA, Circonstanza, Circumstanza, e Circuitanza. Qualità accompagnante. (Lat. circumstantia.) *Circumstance.* §. Per Luogo contiguo. (Lat. circumstantia.) *Environnement, contour.*

CIRCUIMENTO. Il circuire. *L'action d'aller à l'entour, ou d'environner.*

CIRCUIRE, voc. lat. Circondare, e anche Andare attorno. (Lat. circuire, ambire.) *Environner, aller à l'entour.*

CIRCUITO, add. da Circuire: Cosa circondata. (Lat. circumdatus.) *Environné.*

CIRCUITO, e Circuito. Suf. Spazio di luogo, distretto. (Lat. circuitus.) *Circuit.* §. Per Rotondità, e cerchio. (Lat. gyrus, circulus.) *Tour, cercle.* Volgersi in circuito. §. Per Giramento. (Lat. circuitio.) *Tour, tournée.* Il circuito del tempo, del sole, &c.

CIRCUIZIONE. Circuito, circonamento. (Lat. circuitio.) *Environnement, circuit.* §. Per metaf. Con una lunga circui- zion di parole, &c. *Circuit de mots.*

CIRCULARE, e Circolare. Nome. (Lat. rotundus, circulans.) *Circulaire, rond, en cercle.* Moto circolare, figura circolare, &c.

CIRCULARMENTE, e Circolatamente. In cerchio. (Lat. in gym.) *En cercle, circulairement.* I Matematici Latini dicono (circuliter.)

CIRCULATO, e Circolato, add. da lor verbi. Circondato, Pien di circoli. (Lat. circumdatus.) *Fast en cercle, plein de cercles.*

CIRCULATO, e Circolato, suft. Cerchio, circolo, intornamento. (Lat. circulus, corona.) *Cercle, couronne, guirlande.* §. Lo stesso si dice Ghirlanda, Corona.

CIRCULAZIONE, e Circolazione. Rigiramento in circolo. (Lat. circuitio.) *Circulation, circuit.*

CIRCULETTO, e Circoletto. Dim. di Circolo, o di Circolo. (Lat. circulus.) *Petit cercle.*

CIRCUMPULSIONE, e Circompulsione. Impulso, che fa forza per ogni parte. (Lat. circumpulsio.) *Impulsion qui se fait tout autour.*

¶ CIRCUNCINGNERE. V. Circondare, e Circuire. (Lat. circumcingere, circumdare.) *Environner, ceindre, entourer.*

CIRCUNCINTO, add. da Circuncingere: Cinto, circondato. (Lat. circumcinctus, circumdatus.) *Environné, entouré.*

CIRCUNDATO, e Circondato, add. (Lat. circumdatus.) *Environné, entouré.*

CIRCUNSPETTO, e Circonspetto. Avveduto, e cauto ragguardatore. (Lat. circumspēctus, sagax.) *Circonspect, prudent.*

CIRCUNSPECZIONE, e Circonspeczione. Giudiziofo, e cauto ragguardamento, avvertenza. (Lat. circumspēctio.) *Circonspection, prudence.*

CIRGETO. Luogo, dove siano molti ciregi. (Lat. ceraforum plantarium.) *Ceris- fane, lieu planté de cerisiers.*

CIRIEGIA. Sen. Saragia. Frutta nota, di diverse spezie, e di diversi sopranomi: come visciola, marchiana, agriotta, amarina, e altre. (Lat. cerasum.) *Cerise.* §. Dicesi Far come le ciriege: del Tirarsi le cose dietro l'una l'altra, dall'avvilupparli che fanno insieme i gambi delle ciriege.

CIRIEGIO. Sen. Saragio. Arbore noto, e di varie forte. (Lat. cerasus.) *Cerisier.*

CIRIEGIUOLO, add. di Ciriegia: Che hà sapore, color di ciriegia. (Lat. cerasinus.) *De cerise.*

CIRIUOLA. Anguilletta sottile. *Petite anguille.*

\* CIRRO, voc. lat. da Cirri, che vale Ricciolini, o zazzara, o capellatura. (Lat. castris.) *Toupes, & rousse de cheveux.*

CIRUGIA. Quella pane di medicina, che cura manualmente. (Lat. chirurgia.) *Chirurgie.*

\* CIRUGIANO, voc. ant. Colui che esercita la cirugia; oggi più comunemente Cerufico. (Lat. chirurgus.) *Chirurgien.*

CISALE. Ciglione, che Spartisce, o chiude i campi. (Lat. retinacula, agger, limes.) *Sillon; levee de terre.*

CISCRANNA. Una certa sorta di seggiola tutta di legname, e una foggia di panca coll'appoggiato mobile, per servirsene da ogni banda, da alcuni detta in (Lat. sella plicatilis.) *Sorte de chaise de bois.*

CISCRANNO. Scansia, o scaffale da tener libri. (Lat. scrinium, pluteus.) *Armoire à livres; tablettes.*

CISPA. Umore, che cola dagli occhi, e si rifecca intorno alle palpebre. (Lat. gramma.) *Chassie.*

CISPITA'. Male, che fa colar gli occhi d'umore, che si rifecca intorno alle palpebre, e a' nipirelli, e si chiama Cispa. (Lat. lippitudo.) *Chassie, maladie des yeux.*

CISFO. } Che hà cispa. (Lat. lip-  
 CISPOSO. } pus. } *Chassieux.*

CISSOIDE. Sorta di figura Geometrica. *Cissoide, ligne courbe.*

CISTERNA. Ricetto, a guisa di pozzo, nel quale si raccoglie, e conserva l'acqua piovana. (Lat. cisterna.) *Citerne.* Ella ruina in sì fatta cisterna: qui è metaf. e vale Luogo profondo.

c'ISTICO. Termine degli Anatomici: Canale cistico, dicesi Quello, per cui la bile entra nell'intestino duodeno.

CISTIO. Sorta di frutice. (Lat. cistus.) *Ciste, ferte de plante.*

CISTULA. V. Cistella.

CITARE. Chiamare a' Magistrati per mezzo de' Ministri pubblici, o in voce, o in iscritto, assegnando tempo determinato. (Lat. citare, in jus vocare.) *Appeller, citer, sommer.* Citare a Corte. Citar dinanzi al giudice, &c. §. Per Notificare. Citare un' accusa a chi che sia. *Signifier.* §. Per Incitare, Infligare. (Lat. citare, incitare, instigare.) *Inciter, exciter.* §. Per Addurre, allegare. (Lat. proferre, in medium afferre.) *Citer, produire.* Citare le sue ragioni, &c.

CITAREDO. (Lat. citharedus.) *Joueur de harpe.*

CITARISTA, Ceterista. (Lat. citharista.) *Qui joue de la harpe.*

CITARIZZARE. Sonar la cetera. (Lat. citharam pulsare.) *Jouer de la harpe.*

CITARIZZATORE. Citarista. V.

CITATO, add. da Citare. *Sommé.* §. Per Incitato, infligato. *Excité, ému.* Citato d'amore, §. Per Nominato, ricordato. *Cité.* Autore citato; Libro citato, &c.

CITAZIONE. Il citare, comandamento. (Lat. dica.) *Ordre, sommation.* §. Citazione, e Comandamento: si dice anche a Quella polizetta, colla qual si cita. *Affignation.*

CIT'ERA. V. Cetra.

CITERNA. Cisterna. *Citerne.* Che pallido si fece sotto l'ombra di Parnasso, e bevve in sua cisterna: qui vale Fontana. *Fontaine, source.*

CITISO. Frutice noto. (Lat. cythus.) *Citise, arbrisseau.*

CITOLA. Sen. Fanciulla da marito. (Lat. puella nubilis.) *Fille a marier, nubile.*

CITRACCA. Erba nota. (Lat. scolopendrium, calcitragia.) *Ceterac, scolopendre.*

CITRAGGINE. Sorta d'erba odorosa. (Lat. citrago, apialtrum.) *Melisse.* §. Dicesi anche Cedonnella.

\* CITRINEZZA. } Color di cedro, gial-  
 \* CITRINITA'. } lezza. (Lat. color citrinus.) *Couleur jaune.* §. E' termine principalmente de' Medici. *Janniffe.*

CITRINO. Di cedro. *De cidron.*

CITRUOLO. V. Cedruolo.

CITTA'. (Lat. civitas, urbs.) *Ville.* Ed è Cittade accoglimento d'uomini, e ordinamento di politicamente vivere. Per me si dà nella Città dolente: qui per metaf.

CITADELLA. Dim. di Città. (Lat. civitacula.) *Petite ville.* §. Per Rocca: fortezza. (Lat. arx.) *Citadelle.*

CITTADINAMENTE. Civilmente, con creanza. (Lat. civiliter.) *Civilement.* §. Vivere cittadineamente: è il Vivere positivamente,



mente, e da privato. *Vivre comme un particulier.*

**CITTADINANZA.** Adunanza di cittadini. (Lat. civitas, civium cætus.) *Bourgeoisie.* §. Per Ordine, e grado di cittadino. (Lat. ordo civilis.) *Bourgeoisie.* §. Per Civiltà, polizia. (Lat. civilitas.) *Civilité, politesse.* §. Per metaf. La nostra cittadinanza in Cielo: cioè Stanza. *Demeure.*

\* **CITTADINARE,** voc. ant. Mettere abitatori nelle Città. *Peupler une ville.*

\* **CITTADINATICO,** voc. ant. Grado di cittadino. (Lat. civium dignitas.) *Dignité de Citoyen, droit de bourgeoisie.*

**CITTADINESCAMENTE.** V. Cittadinamente.

**CITTADINESCO.** Da cittadino, di cittadino, civile. (Lat. civilis.) *Bourgeois, de bourgeois; poli, civil.*

**CITTADINO.** Quegli, che è capace degli onori, e de' beneficj della Città. (Lat. civilis.) *Citoyen, bourgeois.* §. Per Ogni abitatore della Città. *Citoyen.* §. Per metaf. *Habitant.* E Cittadina del celeste regno.

**CITTADINO,** add. Cittadinesco. (Lat. civilis, civicus.) *De citoyens civil.* Discorde cittadine. *Discordes civiles.*

**CITTO.** Voce, che usa la plebe in sentimento di Figliuolo. (Lat. filius.) dal Gr. *τίθος. Enfant.*

**CIVAJA.** Legume: siccome ceci, lenti, cicerchie, e simili. (Lat. legumen.) *Legumes, m. Toutes sortes de legumes.*

**CIVANZA,** e Civanzo. Utile, vantaggio, guadagno, avanzo. (Lat. compendium, utilitas, lucrum.) *Gain, épargne.*

**CIVANZARE.** Civire, provvedere. (Lat. parare, comparare.) *Gagner; épargner, procurer.* §. neut. pass. Civanzarsi di contanti: cioè Approfittarsi. Non avendo argomento, come gli altri uomini, di civanzarsi: cioè, Proccacciarsi il vitto.

**CIUCO.** Afsino. *Ane.*

\* **CIVE,** voc. lat. Cittadino.

**CIVETTA.** Uccello notturno, e noto, del quale ci serviamo per l'uccellazione (Lat. noctua.) *Chouette.* §. In proverb. Schiacciare il capo alla civetta, e Impianiar la civetta: vale Condurre il mezzano, dove è sua arte condurre altrui. *Attraper quelqu'un qui en sçait long.* §. Da Civetta Civettare. V. §. Si dice anche Far la civetta, ch'è lo stesso. §. Toccare a civetta: Dar buste, Percuotere a mal modo; detto dal giuoco Far a civetta, dove in giocando, l'un l'altro si percuote a vicenda. (Lat. graves plagas infligere.) *Frapper vivement.* §. Giuocare a civetta. Poi torna, e gira, e giuoca alla civetta: qui per simil. §. Civettone: dalla medesima imitazione, dicon le donne di Finto amadore, che le codia anzi per vanità, per poterlo ridire, che per amore. *Coquet; Musquet.*

**CIVETTARE.** Imitare i gesti, che fa col capo la civetta, allettando gli uccelli. *Faire la chouette.* §. Per metaf. Fare atti di vanità; e di leggerezza: e dicefi per lo più delle Donne. *Coqueter, musqueter.*

**CIVETTERIA.** Il civettare. *L'action de faire la chouette.* §. Per simil. degli Atri delle donne. *Coquetterie.* Se elle avessero a far meco, elle farebbon manco civetterie.

**CIVETTINO.** Dicefi di Persona vana, e

di poca levatura. (Lat. leviusculus, ineptulus.) *etit maitre.*

**CIVETONE.** Civetta grande. *Une grande chouette.* §. *Un coquet.*

**CIUFFARE.** Pigliar per forza; detto della buona presa, che si fa per 'l ciuffo. (Lat. arripere.) *Gripper, happer.* §. L'istesso anche si dice Acciaffare.

**CIUFFETTO.** Si dice a' Capelli, che sopraffanno alla fronte, e che sono più lunghi degli altri. (Lat. frontis capillitium.) *Touper.* §. In proverbio: Pigliare il lion per 'l ciuffetto: che vale, Godere presentemente qualche bene con grandissimo pericolo. *Courir risque.* §. Tener la fortuna per 'l ciuffetto: Averla seconda, favorevole. *Avoir la fortune favorable.*

**CIUFFO.** Ciuffetto. *Touper.*

**CIUFFOLE.** Fior. Bagatelle. (Lat. geræ, nugæ.) *Bagatelles, fadaïses, fâtes, niaiseries.*

**CIVILE.** Cittadinesco. (Lat. civilis.) *Civil, de citoyen.* §. Per Termine legale, e adoperarsi in due diversi sentimenti: nell'uno de' quali è il contrario di Canonico; onde Legge, o Ragion civile: vale Quella, che da' Secolari Principi, o Repubbliche vien fatta, o amministrata. *Civil, droit civil.* Nell' altra significazione si piglia per lo contrario di Criminale, e allora importa ogni Controversia, dove non cada cognizione di delitto. *Civil, qui n'est pas criminel, action civile, cause civile.* §. Tavola nel numero del più diventa nome sust. e vale Foro, e Corte del civile. (Lat. prætorium augustale.) *Parc civil. Tribunal qui ne prend connoissance que de causes civiles.* §. Civile: diciamo anche a Uomo di Costumi nobili. *Civil, poli.* §. Civile: chiamano i Notaj il Libro, nel quale e' registrano i richiami. Quei miseri scartabelli, che voi impiastrate al vostro civile. E in tal sentimento si usa in forza di sostantivo.

**CIVILMENTE.** Con civiltà. (Lat. civiliter.) *Civilement, avec politesse.*

**CIVILTÀ,** e Civiltà. Costume, e maniera di viver civile. (Lat. civilitas.) *Politesse, civilité.* §. Per Cittadinanza: cioè Grado, e dignità civile. *Titre, qualité de bourgeois, droit de bourgeoisie.*

\* **CIVIRE.** Proccacciare, provvedere. (Lat. parare, comparare.) *Procurer, pourvoir.*

**CIURMA.** Propriamente gli Schiavi digalea. (Lat. remiges.) *Chionrme d'une galere, les galériens ou forçats.* §. Ciurma scapola: dicefi di Coloro, che remano nella galea, senza esser legati. *Bonavoglies, qui ne sont point à la chaine, mais qui se louent pour ramer.* §. Ciurma: Multitudine di gente semplicemente. *Quantité de monde.* §. Ciurma: Ciurmeria, *Charlatanerie.* §. Da Ciurma Ciurmaglia: Multitudine di gente vile, ed inutile. *Canaglia. Canaille, populace.*

**CIURMADORE,** verb. masc. Che ciurma. *Enchanteur, qui charme.* §. Per simil. Tolla la figura dalla qualità della persona. *Frappateur, ingannateur, trompeur.* §. Diciamo anche Ciurmadore: a Ogni cantambanco, e cerretano, che vende sue bagatelle, senza propriamente ciurmare. (Lat. circulator.) La qual cosa diciamo anche Far birbe,

ma in modo basfo. *Charlatan, bat-leur.* **CIURMAGLIA.** Multitudine di gente vile, ed inutile. (Lat. plebis quisquilia, fæx populi.) *Canaille.*

**CIURMARE.** Proprio il Dar bere, che fanno i ciurmadori, di quel vino, sopra il quale egli hanno detto una lunga intermetta di parole; la qual bevanda dicono essere antidoto a mortificature di serpi, e d'altri animali velenosi. *Charmes.* §. E figurat. neut. pass. vale Mezzo inebbriarfi col vino. (Lat. inebriari.) *S'engourer.* §. Ciurmare: è anche Dare ad intendere una cosa per un' altra, siccome fa il ciurmadore. (Lat. decipere.) *Tromper.* §. Onde Ciurmeria. V. §. Dicefi Esser ciurmato; d'Uno, che par che possa mettersi a ogni rischio; e anche a contrario senso: di Chi per essere incorso nel male più non ne teme.

**CIURMERIA.** Diconfi Quegli atti, e quei falsi cicalamenti, che escon da' ciurmadori; il che prendiamo per Inganno, e Avvolgimento di parole. (Lat. circuitio, ambages.) *Enchantement, charlatanerie, tromperie.*

## CL

\* **CLAMORE,** voc. lat. Romore, efflamazione, richiamo, querimonia. (Lat. clamor, querimonia.) *Clameur, f. cri, grand bruit, plainte, &c.*

**CLANDESTINO,** voc. lat. E' termine, che si usa aggiunto al matrimonio, ed il dimostra contratto in segreto. *Clandestin.*

**CLARETTO.** Sorta di vino. *Claret, sorte de vin.*

\* **CLARITA'**, voc. lat. Chiarezza.

**CLASSE,** voc. lat. Armata, carovana di navili. (Lat. classis.) *Flotte, armée navale.* §. Per Ordine di milizia civile.

**CLASSICO,** add. Dicefi di cosa eccellente, e perfetta, quasi di prima classe. (Lat. clarificus, familiam ducens.) *Parfait, excellent.*

**CLAVA.** Diciamo alla lat. a Quella mazza, che gli Antichi fingevano ne' lor simulacri in mano a Ercole. (Lat. clava.) *Masse.*

**CLAUSOLA,** e Cláusula. Particella del discorso, che in se racchiude intero sentimento. (Lat. clausula, terminatio.) *Clause, condition.*

**CLAUSTRALE.** Di chiofiro. (Lat. claustralis.) *Claustral, de cloître.*

**CLAUSTRO,** voc. lat. Chiofiro. (Lat. claustrum.) *Cloître.* §. Per metaf. In chiofio le facevan di se claustro.

**CLAUSURA.** Luogo dove si rinchiugono i Religiosi. (Lat. claustrum, clausura.) *Cloître, Cloître.* §. Per Chiudimento, luogo chiuso. (Lat. clausum.) *Lieu fermé.* La clausura del sepolcro.

**CLEMATIDE.** Sorta d'erba. (Lat. vinca pervina.) *Pervenche, plante.*

**CLEMENTE.** Che hà clemenza. (Lat. clemens.) *Clement; doux, humain.*

**CLEMENTEMENTE.** Con clemenza. (Lat. clementer.) *Humainement, d'un air doux, modéré, tranquille.*

**CLEMENTINE.** Dicono i Canonisti, le Costituzioni di Clemente Quinto Sommo Pontefice, che si leggono nel corpo canonico dopo il sesto libro delle decretali; e



allora, che d'una fola di queste fanno menzione, Clementina dicono nel minor numero. (Lat. Clementina Constituciones.) *Clementines; Décretales, ou Constitutions du Pape Clement.*

CLEMENTISSIMO, superl. di Clemente. *Très-clement, très-doux.*

CLEMENZA, Virtù, che muove a piacevolezza il superiore verso l'inferiore, nello imporgli pena. (Lat. clementia.) *Clemence, douceur, moderation, humanité.*

CLERO. Università di cherici. (Lat. clerus.) *Clergé.*

\* CLESSIDRA, voc. lat. Oriuolo a acqua. (Lat. clepsydra.) *Horloge d'eau, clepsydre.*

CLIENTE. } Il Procuratore chia-  
CLIENTOLO. } ma Clientolo quello,  
per lo quale e' procura. (Lat. cliens.)  
*Client, partie.*

CLIENTELA. (Lat. clientela.) *Protection, défense, patronage.*

CLIMA, \* Climato, \* Climate, e \* Climo. Spazio di terra, e di cielo, contenuto da due paralleli, tanto lontani da loro, che il maggior di dell'uno avanzi quel dell'altro d'una mezza ora. (Lat. clima, plaga.) *Climat, m. Clima in Italiano è di genere masc. come in Franc. benchè terminato in A.*

\* CLIVO, voc. lat. sufl. Monticello, collinetta. *Colline.*

CLIZIA. Elitropia, Girasole. (Lat. heliotropium.) *Tournesol.*

CLOACA, voc. lat. Fogna. *Cloaque.*

## C O

\* CO. Per Capo, alla Lombarda; voce di Dante. (Lat. caput.) *Tête.* In co del ponte. *Au bout du pont.* Tofo che l'acqua a correr mette co: cioè: Comincia a correre.

CO'. Con apostrofo, pronunziato coll' O stretto, significa Con li, e l'apostrofo ne mostra il mancamento, ne' plurali masculini solamente. (Lat. cum.) *Avec les, m.*

COABITAZIONE. L'abitare insieme. (Lat. conubernium.) *Société, coterie.*

COADIUTATORE. } Che ajuta insieme.  
COADIUTORE. } me. (Lat. socius auxiliarius.) *Coadjuteur, aide.*

COADIUTORIA. Ufficio, e dignità del coadiutore. *Coadjutorie.*

COADIUTRICE, verb. fem. (Lat. adjutrix.) *Coadjutrice.*

COADIUVARE. Ajutare insieme. *Aider, aider ensemble.*

COADIUVATO, add. da Coadiuvare. *Aidé.*

COADUNARE. Adunare. *Assembler, amasser.*

COAGULARE, voc. lat. Rappigliare, e unire insieme. (Lat. coagulare.) *Coaguler, cailler.*

COAGULATO, voc. lat. Rappreso. *Coagulé, caillé.*

COAGULAZIONE. Il coagulare. (Lat. coagulation.) *Coagulation, condensation.*

COAGULO. (Lat. coagulum.) *Presure.*

COARTARE, voc. lat. Ristriggere. (Lat. coartare.) *Retraire, resserrer.*

\* CO'BBOLA, voc. ant. Anche i Pro-

venziali diceano (Coblas) e forse da effi l'abbiamo presa. Componimento lirico. (Lat. lyricum carmen.) *Sorte de poésie.*

COCCA. Pronunziata coll' O stretto. E' proprio Tacca della freccia, nella quale entra la corda dell'arco. (Lat. crena.) *Entaille de la flèche, où entre la corde.* §. Per lo Strale stesso. (Lat. sagitta.) *Flèche.* §. Per Sorta, e spezie di nave. *Sorte de barque.* §. Per Quel bortoncino, che è all'uno, e all'altro capo del fuso, che ritiene il filo, e anche Quel poco d'annodamento, che vi si fa, perchè non iscatti, quando si gira il fuso, e si torce. *Bouton qu'on met au bout du fuseau: & le nœud qu'on y fait avec le fil.* §. Per le Cantonate, ed Angoli de' panni, o simili. *Le bord, la lisière.*

COCCARE. Accoccare: ed 'è anche Quell'atto, che fa la bertuccia, quando ella spigne il muso innanzi per minacciare, e tar paura a chi le dà noja; onde per similitudine Coccare uno: che vale Befleggiarlo, uccellarlo. (Lat. defannare, irridere.) *Se moquer de quel m'un.*

COCCETTA. Dim. di Cocca. *Petite entaille.* Caperozzolo a guisa di cocca.

COCCHIATA. Sorta di serenata, che i cantori, e sonatori vanno a farla in cocchio. *Sorte de serenade.* §. Per la Poesia, che vi si canta. *Sorte de vers.*

COCCHIERE. Che guida il cocchio. (Lat. auriga, currum ducens.) *Cocher.*

COCCIO. Sorta di carretta non molto dissimile dalla carrozza. (Lat. carpentum, rheda, essedum.) *Coche.* Alcuni credono la voce Ital. esser presa dal Franc. Ma Niccozio crede il Franc. preso dall' Ital.

COCCHIUME. Quel turacciolo di legno, che tura la buca, d'onde s'empie la botte, e la Buca stessa. Alcuni lo dicono in Lat. (Epistomium.) In certi luoghi d'Italia si dice Cacone. *Bondon; & le trou du bondon.*

COCCIA. Piccola enfiatura. (Lat. glandula, struma, tuberculum.) *Une glande.*

§. I Rom. Dicon Coccia ad ogni Guscio, e Conchiglia. *Coquille.*

COCCIO. Pezzo di vaso rotto, di terra cotta. (Lat. testa fustilium, vasorum itagmentum.) *Un tefi de pot.*

COCCIUOLA. Piccolissima enfiatura, cagionata per lo più da morficature di zanzare, o simili. *Petite ampoule.*

COCCO. Coccia di frutice, colla quale anticamente si tigneva in color rosso nobile chermisi. Oggi diciamo Grana. (Lat. coccum, coccus.) *Graine avec laquelle on faisoit la teinture d'écarlate.* §. Per lo Panno stesso, tinto di quel colore. §. Cocco, e Cucco: chiamano i bambini l'Uovo. (Lat. ovum.) *Oeuf.* §. Cocco: diciamo anche al Figliuolo più amato dal padre, e dalla madre. (Lat. parentum deliciae.) *Poupon, mignon.*

COCCODRILLO. Animal noto. (Lat. crocodilus.) *Crocodile.* §. Dicesi in proverbio: Le lagrime del coccodrillo, che uccide l'uomo, e poi lo piange: di Colui, che a bella posta ti fa male, e poi mostra, che gliene increfca. (Lat. crocodili lacrimae.) *Larmes de Crocodile.*

CO'CCOLA. Frutto d'alcuni alberi, piante, o erbe falvatiche: come cipresso, ginepro, alloro, pungitopo, lenischio,

e simili. (Lat. bacca.) *Baie, graines des arbres, &c. comme de laurier, sureau, génévrier, &c.* §. Per similit. In luogo d'occhi di color di fungo-foto la fronte ha due coccole d'osso. §. Dicesi Uccellare a coccole: di Chi per gli suoi cattivi portamenti corre rischio di toccar delle bulle, ed esser mortificato. §. Girar la coccola: modo baslo: vale Girare il capo, dir di nò, non accontentire. *Secouer la tête.*

COCCOLINA. Dim. di Coccia. *Petite graine.* §. Per Catarro d'infreddatura. *Cocqueluche.*

COCCOLONI. Star coccoloni: si dice di Chi si fiede in sulle calcagna. *Etre assis sur ses talons.*

COCCOVEGGIA. Lo stesso, che Civetta. (Lat. noctua.) *Chomette.*

COCENTE. Che cuoce, ardente. (Lat. ardens, flagrans.) *Cuisant, brillant, ardent.*

COCENTISSIMO, superl. di Cocente.

*Très-cuisant.*

COCHIGLIA. } Nicchio marino. (Lat. COCHYLIA. } conchylum, conchyle.)  
Coquille. §. Oggi più comunemente Conchiglia.

COCIMENTO. Il cuocere, che fa il fuoco. (Lat. ardor, fervor.) *Ardour, &c.* §. Per similit. Piace al lebbroso di grattarsi per lo pizzicare, benchè poi torni in amaro, per lo cocimento, che ne sente per averli grattato: cioè, Frizzamento. §. Questo cocimento appella la Fisica primiera digestione. (Lat. coctio.) *Côction, digestion.*

COCIORE. Ardura. (Lat. ardor, adustio.) *Brulure, cuisson.*

COCITO. Stagno d'inferno, derivante da Stige, e dagli altri fiumi. (Lat. cocytus.) *Cocire.*

COCITOJO. Aggiunto di Civaja, o simili: vale Di facil cuocitura. (Lat. coctibilis, coctivus.) *De bonne cuisson, en parlant de légumes.*

COCITURA. Quell'acqua, o altro liquore, nella quale sia stata cotta qualivoglia cosa. (Lat. decoctum.) *Décoction.* §. Talora l'usiamo per Quello spazio del tempo, che ha bisogno la cosa, che s'ha a cuocere. *Cuiffon.* §. Eziaudio s'adopera in significazione di Scottatura. (Lat. adustio, inustio.) *Brulure.*

COCOLLA. La velta di sopra, che portano i Monaci. (Lat. cucullus.) *Froi de Moine.* §. Cocola. Sorta di fungo. *Espèce de champignon.*

COCOMERAJO. Il campo, dove sono i cocomeri. (Lat. cucumerarium.) *Conche de concombres.*

COCOMERELLO. Dim. di Cocomero. *Petit concombres.* §. Per lo Cocomero falvatico. *Concombres sauvages.*

COCOMERO. Frutto noto, di forma tonda, di buccia verde, midolla acquosa, e di grato gusto ne' caldi ardeni (Lat. cucumer, cucumis.) *Concombres; Melon d'eau, qu'on n'a pas à Paris, mais il y en a en Provence.* §. In proverbio: Tu non terrestri un cocomero all'erta: a Uno, che ridica sempre tutte la cose, o segrete, o non segrete, che gli son dette. §. Mettere ad alcuno un cocomero in corpo: cioè, Mettere uno in dubbio, e in pensiero. I



larini in simil propolito. (Alicui scrupulum injicere.) \$. Onde Avere un cocomero in corpo : vale Avere alcun dubbio , che faccia stare colui sospeso , e con pensieri di strane risoluzioni , timoroso. \$. Cocomero asinino : lo stesso , che Cocomerello salvatico. ( Lat. cucumis silvester. ) *Concombre sauvage.*

**COCUZZO.** Cuccuzolo. V.

**COCUZZOLO.** Mezzo della zucca del capo , intorno al quale si vanno rigirando i capelli : diceasi ancora a Molte altre sommità , che abbiamo dell' acuto , come Campanili , monti , e simili. ( Lat. vertex , cacumen. ) *Sommet de quelque chose, comme de la tête ; des clochers, des montagnes, &c.* \$. Per certa Scarfella , o pellicino , che hanno alcune reti da pescare , e da uccellare. ( Lat. cuculus. ) *Sorte de filets.*

**CODA.** Quella parte del corpo de' bruti opposta al capo , congiunta alla spina della schiena. ( Lat. cauda. ) *Queue.* \$. **Coda :** Membro genital dell' uomo. ( Lat. penis , cauda falax. ) Mostra male , che conosciamo , che perchè il porro abbia il capo bianco , che la coda sia verde : Proverbio , che significa Robusta vecchiezza , e ancora atta a' servigi di Venere. E lo scolare , che di mal pelo avea raccata la coda : Proverbio : si dice di Chi si ricorda delle ingiurie , e a suo potere vuol vendicarsene. Monna Aldruda levate la coda , che buone novelle vi reco : Principio di canzone antica perduta , detta in ischerzo , e può valer Pigliate baldanza. Io t'ho ayuti migliori braccia alla coda , che tu non credevi : quasi proverbio : vale Io t'ho saputo far codiare , e spiar con diligenza i tuoi andamenti ; metaf. tolta da' cani nel seguir la fiera alla coda. \$. **Coda :** L'estrema parte dell' occhio allato alla tempia. *Coin d'ail.* Onde Guardar colla coda dell'occhio. ( Lat. limis oculis aspicere. ) *Regarder du coin de l'ail.* \$. **Coda,** anche si dice all'ultima parte d'un' esercizio , quando e' cammina. *Queue d'exercice.*

**Coda :** Chiamano le donne Quella parte di capelli , che portano per lo più di dietro ristretti insieme. ( Lat. capillium. ) *Queue de cheveux.* \$. **Coda :** Lo Strafisco del manto de' Cardinali , e de' Prelati , o simili. ( Lat. syrma. ) *Queue d'habits des Prélats, &c.* E Caudatario : Quegli che lo sostien loro , in camminando. \$. **Far coda:** Andar dietro ad altrui per corteggiarlo. ( Lat. aliquid cum pompa comitari. ) Diremmo anche ciò Far codazzo. \$. **Far Coda romana :** Questo è un giuocato , che fanno i fanciulli ruzzando , nel quale coronano attorno appiccati colle mani a' vestimenti l'un dietro all'altro. Vale anche Andar dietro scherzando , e beffando. \$. In proverb. Lisciar la coda : ed è Quello , che noi diciamo Piaggiare , far moine , dar la foja ; tolta la metaf. da quello stropicciare , che si fa talora i gatti , per addimicciargli. ( Lat. blandiri. ) *Flatter, caresser.* \$. Mettere dove non va il capo , la coda : che vale Essere entrante , e cercar d'ottenere per ogni guisa l'intento suo. \$. Nella coda fita il veleno : cioè , che Nell' ultimo è la difficoltà , e l' pericolo : tolta la metafora da' serpenti , che forse nella coda , più che in altra parte , hanno raccolta la malvagità del veleno.

( Lat. in caudā venenum. ) \$. L'afino non conosce la coda , se non quando e' non l'hà : che è Conoscere il bene , quando e' s'è perduto. ( Lat. malo accepto , stultus sapit. ) \$. Egli è meglio esser capo di gatta , che coda di liono : cioè , Essere il maggior tra i piccoli , che il minor tra' grandi. ( Lat. malo hic esse primus , quam Romæ secundus. ) \$. Mangiare il porro dalla coda : cioè. Fare a rovescio. \$. Saper dove il diavol tien la coda : vale , Essere accorto ; Sapere il conto suo. \$. Guastar la coda al Fagiano : Si dice di Chi narrando un fatto , lascia il più bello. ( Lat. ver ex anno tollere. ) *Oublier le plus bel endroit d'une histoire.* \$. **Capo , e coda :** Principio , e fine. \$. **Coda :** diciamo anche a' Crini delle comete , che appariscan nel Cielo. *Queue.*

**CODA Cavallina.** Erba nota , che nasce in luogni acquosi. ( Lat. equisetum. ) *La Prele, plante.*

**CODA di Lione.** Nome di pianta. ( Lat. ervagina. ) *Orobanche.*

**CODARDAMENTE.** Con codardia , vilmente , vigliaccamente , poltronescamente. ( Lat. ignavè , segniter. ) *En poltron, lâchement.*

**CODARDIA.** ? Viltà , vigliaccheria , **CODARDIGIA.** ? poltroneria. ( Lat. ignavia , inertia , fcodardia. ) *Lâcheté, poltronerie.*

**CODARDO :** Vile , pusillanimo , poltrone. ( Lat. ignavus , fcodors , segnus. ) *Vil, lâche, poltron.* \$. E Incodardire ; diciamo il Divenir codardo : impaurire , avvillirsi. *S'avilir, perdre courage.* Alcuni credono Codardo derivarsi dalla coda , che frà le gambe portano i cani paurosi.

**CODAZZA.** Coda. ( Lat. cauda. ) *Queue.*

**CODAZZO.** Seguito di moltitudine dietro a gran personaggio per corteggiarlo. *Suivo, cortege.* \$. Onde Far codazzo : lo stesso , che Far corte. *Accompagner.*

**CODENNA.** Sen. V. Cotenna.

**CODETTA.** Dim. di Coda. ( Lat. parva cauda. ) *Petite Queue.*

**CODIARE.** Da Coda. Andar dietro a uno senza ch' e' se n'accorga : spiando con diligenza quel , ch' ei fà , o dove e' va. ( Lat. observare. ) *Epier, espionner.*

**CODIATORE.** Che coda. ( Lat. observator , asseclator. ) *Espion.*

**CODICE.** Libro di leggi civili , contenente i rescritti degl' Imperadori , compilato per Giustitiano. *Græc. summa sua.* ( Lat. codex. ) *Code.* \$. Codice si trova usato pressò gli Antichi. \$. Per ogni altro Libro. *Livre.*

**CODICILLO.** Ciò , che l'uomo ordina dopo il testamento , come cosa dimenticata , ed hà più forza , che'l testamento. ( Lat. codicilli , orum. ) *Codicile.*

**CODIMOZZO.** Che ha mozza la coda , senza coda. *Qui est sans queue.*

**CODIONE , e Codrione.** Da Coda. L'estremità delle reni appunto sopra il fello , più apparente negli uccelli , che negli uomini. *Croupion.*

**CODIROSSO.** Uccello di coda rossa , specie di beccafico. ( Lat. ficedula genus. ) *Sorte de beffique.*

**CODITREMOLO.** Rom. Piccolo uccelletto buono a mangiare , e così detto dal moto della Coda. ( Lat. motocilla. ) *Hochequeue.*

**CODUTO.** ( Lat. caudatus. ) *Qui a une queue.*

**COEGUALE.** Insieme eguale. ( Lat. æqualis. ) *Egal.*

**COEREDE.** Compagno nell' eredità. ( Lat. cohæres. ) *Cohéritier.*

**COERENTE.** Che hà coerenza , che hà congiunzione , ed è termine delle scuole. ( Lat. cohærens. ) *Qui a de la liaison, des rapports.*

**COERENZA,** voc. lat. Astratto di Coerente. ( Lat. cohærentia , cohærentia. ) *Liaison, union, rapport, conformité, proportion des parties avec le tout.*

**COETANEO.** D'una medesima età. ( Lat. \* coætaneus , coævus , æqualis. ) *De même âge, contemporains.*

**COETERNO.** Insieme eterno. ( Lat. coeternus. ) *Coeternel.*

**COFACCIA.** Lo stesso , che Focaccia. ( Lat. panis subcinericius , placenta. ) *Gartean.* \$. Render pan per cofaccia : vale Render la pariglia , vendicarsi. ( Lat. par pari referre. ) *Rendre la pareille.*

**COFACCINA.** Dim. di Cofaccia. ( Lat. panis subcinericius. ) *Petit gâteau.*

**COFANAJO.** Factior di Cofani. *Qui fait les Corbeilles & les paniers.*

**COFANETTO.** Dim. di Cofano. *Coffret, petit panier.*

**COFANO.** Vaso ritondo col fondo piano , nel quale si portano le cose da luogo a luogo , fatto di sottili schegge di castagno , intessute insieme , siccome s'intrebbano i panieri , il quale noi diciamo con più comune vocabolo , Corbello. ( Lat. cophinus , corbis. ) *Panier d'hofier, corbeille.* \$. Per Caia , o forziere. ( Lat. arca , scrinium. ) *Coffre.*

**COGITABONDO.** Pensoso. ( Lat. cogitabundus. ) *Pensif.*

\* **COGITARE ,** voc. lat. Pensare.

**COGITATIVO.** Che cogita. ( Lat. cogitans. ) *Qui pense, pensif.*

**COGITAZIONE.** Pensiero. ( Lat. cogitatio. ) *Pensée, méditation.*

**COGLIA.** Pronunziata coll' O stretto , come anche i fruti derivati : Borsa de' testicoli. ( Lat. frotum. ) *Bourses, peau qui enveloppe les testicules.*

\* **COGLIERE ,** e Corre. Lo spiccare erbe , o frutti , o fruti , o fronde dalle lor piante. ( Lat. legere , carpere. ) *Cueillir.* Coglier' erbe , &c. Dal qual potrete ancora per frutto cogliere : cioè Imparare. \$. Per Prendere , pigliare. ( Lat. arripere , capere , corripere. ) *Prendre.* Coglier luogo , e tempo. Ma poscia , ch' ebber colto lor viaggio - su per la punta : cioè S'eran mosse. La misura si coglie in due modi , &c. cioè , Si misura. \$. Per Giugnere , trovare , sopraggiugnere , che anche diremmo Accchiappare. ( Lat. offendere , occupare , deprehendere. ) *Attraper.* Il mal tempo mi hà colto ; Ti ci coglierò , &c. \$. Per Avvenire , accadere , incontrare. ( Lat. accidere. ) *Arriver.* Guarda , che bene te ne colga. \$. Per Colpire , investire , percuotere , e dare dove l' uomo hà dritta la mira. ( Lat. ferire. ) *Frapper au but.* E come augello in ramo - ove non teme , ivi è più tosto colto. \$. Per raccorre , e ragunare. ( Lat. colligere , cogere. ) *Recueillir.* Molta preda ne colse , &c. \$. Per Far che che sia per



per l'appunto. (Lat. examinus perficere.) *Attraper, faire bien une chose.* Alberto Magno fé una statua di metallo, a sì fatti corli di pianeti, e colfella sì di ragione, che ella favellava. §. Per Unire, e concordare. *Accorder.* E moro a moro, e canto a canto colfé. §. Per Marcire : che è Quando una ferita, percossa, o scalfita, comincia a generar puzza, o marcia. (Lat. suppurare.) *Suppurer.* §. Tu non la corrai : Ella non ti riuscirà. (Lat. non tibi successerit.) *Tu ne l'attraperas pas.* §. Corfella : lo stesso, che Batterfella, Andarfene. *S'enfuir.* §. Corre animo addosso a uno. §. Corre in iscambio, e in cambio : Credere, che uno fia un'altro. *Prendre l'échange.* §. E Cor cagione : Trovar cagione (Lat. causam invenire.) *Trouver la cause, la raison.* §. Cor posta. §. Cogliere freddo : Patir freddo. *Attraper du froid.* §. Da Cogliere, Colta. *V.*

COGLIONCELLO. Dim. di Coglione, in sentimento d'Uomo balordo, e gaglioffo, e accenna maggior balordaggine, e debolezza. *Petit fat, petit sot, petit coion.* COGLIONE. Testicolo. (Lat. coles, testiculus.) *Testicule, genitoire.* §. E Coglione : Uomo gaglioffo, e balordo. (Lat. vappa.) *Coion, fat.* §. E da Coglione, Coglioneria.

COGLIONERIA. Scimunitaggine, balordaggine. (Lat. infultitas, inlipientia.) *Strife, fatuité.*

COGLIONICO, add. da Coglione ; detto per ischerzo. *De coion.*

COGLITORE. Che coglie. (Lat. colligens.) *Qui recueille, Collecteur.*

COGNATO. Il marito della sorella, il fratello della moglie, e l' marito della sorella della moglie, ed è converso, delle femmine. Il Cognato. (Lat. levir.) E da alcuni (fororius.) *Beau-frere.* La cognata (glos, fratria.) *Belle-sœur.* §. Per Congiunto di cognazione. (Lat. cognatus.) *Parent.* §. Per similitt. Queste cose sono cognate fra loro, &c. *Ont du rapport.*

COGNAZIONE. Congiunzione di parentado. (Lat. cognatio.) *Parenté, parentage, alliance.*

COGNITO. Conosciuto. (Lat. cognitus.) *Connu.*

COGNITORE. Giudice. (Lat. cognitor.) *Rapporteur.*

COGNIZIONE. Conoscenza. (Lat. cognitio.) *Connaissance.* §. E per Termine giuridico.

COGNO. Forse dal lat. (Congius.) Misura di vino, che a noi oggi contiene dieci barili. Nel plur. si usa dire le Cogna. *Conge; mesure Romaine pour les liquides.*

COGNOME. Quel nome dopo il proprio, che è Comune alla discendenza. (Lat. cognomen.) *Surnom.*

COGNOMINARE. Por cognome. (Lat. cognominare.) *Surnommer, donner un surnom.* §. Neut. pass. Cognominarli. Prender cognome. *Prendre un surnom.*

COGNOMINATO, add. da Cognominare, che ha cognome. (Lat. cognominatus.) *Surnommé.*

COGNOSCERE. Lo stesso, che Conoscere. (Lat. cognoscere.) *Connaitre.* §. E nel sent. lat. osceno. (Mulierem cognoscere.)

COGNOSCIBILE. (Lat. qui cognosci

potest.) *Aide à connoître, connoissable.*

\* COGNOSCIBILITA', } voc ant. Co-  
\* COGNOSCIMENTO. } noscimento.  
COGNOSCITIVO. Atto a cognoscere.

*Connoissable.*

\* COGNOSCIUTISSIMO, voc. ant. Chiarissimo, notissimo. (Lat. clarissimus, notissimus.) *Fort connu.*

COGOLARIA. Sorta di rete da pescare. *Sorte de filet à pêcher.*

COGOMA. Spezie di vaso, a fare scaldar' acqua : Dal lat. (Cucuma.) *Cogumar, m.*

COJAJO. Da Cuoja. Che concia, e vende il cuajo. (Lat. coriarius.) *Faiseur, & vendeur de cuirs, Corroieur, Tanneur.*

COJAME. Lo stesso, che Cuoja, ma per lo più hà riguardò alla qualirà. (Lat. corium.) *Cuir.*

COJATTOLO. Ritaglio del cuajo, e raffilatura delle scarpe, che è quel che si spicca dal suolo, quando è cucito, per parggiarlo. *Rognure de souliers.*

COJETTO. Una spezie di giubbone senza maniche, che da alcuni è detto in (Lat. colombium, scoretum.) *Collet de cuir.*

COITO. Atto venereo. (Lat. coitus.) *L'acte venerien.*

COL. (Lat. cum.) *Avec le.* Tronco da COLLO, pronunziato coll' o stretto, ch'è composto di CON preposizione, e di LO articolo mascolino ; trasformata per lo costume della pronunzia la N nella seguente liquida ; mantiene d'amendue la forza ; ne mai si trova scritto COL, che la parola, che seguiti, non cominci da consonante, se però non cominci da S, con altra consonante allato : Col Stocco, col Scudo, &c. Che non può dirsi, e bisogna dir Collo Stocco, &c. Il che non avviene di COLLA, ne di COLLE, che possono essere avanti alla parola, che cominci da vocale, e da consonante ; Col piacer vostro ; Colla vostra licenza. *Avec votre permission.* Colle opere buone. *Avec de bonnes actions, &c. V.* La nostra Gramatica.

COLA'. Avverb. locale di moto, e talora di stato : e vale. In quel luogo. (Lat. illic, illic.) *La.* Colà entraj, Colà fui, &c. §. Dal luogo figuratamente s'è trasportato alla persona, e all'azione. Reina, non voler porgere ora con lusinghevoli parole conforto colà, dove ad inganno hai tu messo tristizia. §. Il Bocc. vi aggiugne talora la particella segno del terzo caso, o sia la preposizione A. §. Avverbio di tempo. Colà un poco dopol'Ave Maria. §. Coll'aggiunta della particella OLTRE, si forma Colà oltre : e vale Colà intorno. §. E Colaggiù, e Colasù, de' quali vedi a' lor luoghi.

COLA. Uno strumento da colare il vino, fatto di tela, che anche si chiama Calza. *Chaussé à couler le vin ; couloir.* §. Cola : e uno Strumento in forma d'arca, con una lama di ferro in fondo, forachhiata a guisa di grattugia, col quale si cola la calcina spenta. (Lat. colum.) *Couloir.*

COLAGGIU'. Avverb. di luogo, composto di Colà, e di Giù : lo stesso, che Colà ; ma in oltre dinota luogo interiore. *La bas.*

COLAMENTO. Il colare. (Lat. purga-

tio, fluor.) *L'action de couler ; écoulement découlement.* Qui vale la Materia colata. E l' colamento sia corto, infinitamente, che cominci a diventar duro.

COLARE. Proprio Il far passar la cosa liquida in panno, o altro, onde ella esca sì fortilmente, che venga netta, e purificata dalle fecce, che avesse in se. (Lat. colare.) *Couler, passer par l'étamine ; par la chausse, &c.* Colare il sugo ; Se l'acqua si colerà, &c. §. Colare neut. Lo stesso, che Gocciolare neut. (Lat. guttatim effluere.) *Dégouter, tomber goutte à goutte.* Ai vecchj colano gli occhj. L'umor cola dalle viti, &c. *Les pleurs de la vigne.* §. Colare : Fondere. *Fondre, jeter en moule.* Colare nella fornace i metalli. §. Colare : Fondere in sent. di Spendere : dissipare. *Fondre, pour dépenser, dissiper.* E vi cola ciò, che e' può iare, e dire, &c. §. E da colare, Cola nome. *V.*

COLASCIONE. Strumento di suono. *Instrument à deux ou trois cordes.*

COLASSU'. Avverbio locale, composto di Colà, e di Sù : lo stesso, che Colà ; ma in oltre dinota Altezza. (Lat. illic, superne, illic.) *La haut, en colien-là.*

COLATIVO. Atto a colare. (Lat. fluidus.) *Qui se peut couler, fluide.*

COLATO, add. da Colare. (Lat. colatus.) *Coulé.*

COLATOJO. Strumento, per lo quale si cola. (Lat. colum.) *Couloir, couloire, passoire.* §. Per Uno degli ossi del capo. §. Per lo Vasetto di terra cotta, ove si fondono i metalli, detto Corregiuolo, o Corgiuolo. *Cronfét ; vase à fondre les métaux.* §. Per lo Vaso comunemente di terra cotta, forato da basso, che pien di cenere, vi passa l'acqua per farsi ranno. *Charrier de lessive, cuvier.* §. Dicefi in proverb. Avere un colatojo : dell' Avere una qualche occasione, ove si dissipì il suo. Dicono i Franc. *C'est un vrai panmier percé.*

COLATURA. Materia colata. *Ecoulement, la matiere écoulée.*

COLCARE. Neut. pass. Coricarsi. (Lat. decumbere, cubare.) *Se coucher.* Non trovo essemplio di Colcare attivo, come in Franc.

COLEI. Femmin. di Colui. *V.* Colui ; perchè in tutto, e per tutto colla stessa regola, che l' suo maschile procede. (Lat. illa.) *Celle.* §. Pure a guisa della particella Colui, senza il segno del secondo caso si scrisse talora. Al colei grido, &c. §. Non che di Numi vani, cui come persone s'immaginarono i Poeti, ma di cose inanimate eziandio, fuor della regola, si legge. Io son colei, che sì importuna, e s'era chiamata son da voie, s'orda, e cieca : qui come deità della morte favella il Petrarca. Dante, parlando della rena. Lo spazzo era una rena arida, e spessà - non d'altra foggia fatta, che colei - che fù da' piè di Caton già soppressa.

\* COLENTE, voc. lat. Che cole, Che abita. (Lat. colens.) *Habitant.*

COLERE. Col primo O largo dal verbo lat. (colere.) Vale Venerare. *Honorer, Révéner.* Di questo verbo non usenimo forse più che due voci, e quelle nel verbo ; cioè, Colo, e Cole. Che per te consagra-to onoro, e colo. E l' remoto l'ndo cole,



**COLEZIONE.** Il parcamente cibarsi, fuor del definire, e della cena. ( Lat. prandium, commestatio. ) *Collection.* §. La Colezione della mattina si chiama più propriamente Ascioolvere. ( Lat. jeranculum, filatum. ) *Le déjeuner.* §. Quella del giorno Merenda. ( Lat. merenda. ) *Le goûter.* §. Quella della sera dopo cena Puligno ; onde Pufignare. *La collation.*

**COLICA.** Dal Grec *καλικάς*. Mal di fianco. *Colique.*

**COLICO.** Colui, che hà la colica. ( Lat. colicus. ) *Qui a la colique.*

**COLICO.** add. ( Lat. colicus. ) *Sujet à la colique, qui concerne la colique.* Dolore colico. *La colique.*

**COLLA.** Fior. per Canapo, o fune, col qual si colla ; ed è proprio per uso del tormentare. ( Lat. funis, quo cruciantur rei. ) *Corde, avec laquelle on donne la question.* §. Abbiamo in proverbio : La menfa è una mezza colla. ( Lat. in vino veritas. ) *Le vin est une demie gène.* §. Oggi si dice anche Corda.

**COLLA.** Composto tenace ; e viscoso : serve a diversi usi per attaccare, e unire, e principalmente i legnami, e componi ei diverse materie. ( Lat. gluten. Gr. *κόλλα*. ) *Colle.*

**COLLANA.** Monile. *Collier, ornement qu'on met au cou.*

**COLLARE.** Tormentare con fune, colle braccia legate dietro, sospendendo, e dando de' tratti, dal Gr. *κολάειν*. Che val Tormentare. ( Lat. fune torquere. ) *Donner la question* §. Per Calar con fune. ( Lat. fune demittere. ) *Descendre avec une corde.* Si collò nella grotta : qui Neut. pas. §. Per Tirar sù. ( Lat. tollere, efferre. ) *Lever, tirer en haut.* Collar la vela, &c. *Caler les voiles* §. Per metaf. Beneficj continui, che ne fa Iddio, tutti son funi, e taglie per collarti in Cielo.

**COLLARE.** fust. Di Collo. Quella striscia di cuojo, o d'altro, che si mette intorno al collo alle bestie, e per lo più a' cani, o per ornamento, o per tenergli legati, o per difesa loro. ( Lat. collare, is, numella. ) *Collier de chien.* §. E per lo stesso, che Collaretto. *V.*

**COLLARETTAJO.** Che fa i collaretti. *Faiseur de rabats.*

**COLLARETTO.** Quella parte della vesta, che stà intorno al collo. *Collet.* §. Più propriamente diciamo Collare, Collarino, e Collaretto ; a Quella parte della camicia, che tenghiamo rimboccata su i vestimenti intorno al collo. *Col de chemise; Gorgere.* §. Collaretto è lo stesso, ma alquanto maggiore, usato dalle donne. *Gorgere.* *que les femmes portoient autrefois.* §. Vale ancora Colletto, ma più propriamente Cotto ; una Spezie di giubbon di cuojo, senza maniche, che da alcuni è detto in lat. ( Colobium, scortum. ) *Chemisette sans manches, camisule de peau.*

**COLLARINO.** Collaretto. *Porte-rabat.*

**COLLATA.** Picchiata in ful collo. ( Lat. colli iustus. ) *Comp sur le cou.*

**COLLATERALE.** Che è allato, convivino. ( Lat. finitimus. ) *Collateral.* §. Per consanguineo, e parente, per linea tras-

versale. *Parent collateral ; ligne collaterale.*

**COLLATERALE.** fust. Quegli, che dà l'ordine di pagare i Soldati. ( Lat. quæstor militaris. ) *Commissaire des guerres.*

**COLLATERATO.** fust. Dignità del Collaterale. ( Lat. quæstura militaris. ) *Charge de Commissaire des guerres.*

**COLLAZIONARE.** Dicefi del Ricontrare scritture, o simili. ( Lat. comparare, conferre. ) *Collationner, confronter un écrit.*

**COLLAZIONE.** Da Confero : Conferimento, parlamento, e ragionamento insieme. ( Lat. collatio, collatus, us. ) *Abonchement, conversation.* §. Collazione : per Comparazione. *Parallele.* §. Collazione : il Dare, e conferire i Beneficj Ecclesiastici. *Collation de benefices.* §. Collazione : Ricontro, in sentimento di Scritture, o simile. *Collation, confrontation d'un écrit.*

**COLLE.** Piccol monte. ( Lat. collis. ) *Colline.*

**COLLEGA.** Compagno nel magistrato, ufficio. ( Lat. collega. ) *Collegue, confrere, compagnon.*

**\* COLLEGA.** Coll' E stretta, voc. ant. Lega. ( Lat. fœdus. ) *Ligne.*

**COLLEGAMENTO.** } Collegazione ( Lat. COLLEGANZA. } colligatio, fœdus. )

*Confédération, alliance.*

**COLLEGARE.** Far lega, allegare. *Allier.* §. E neut. pas. Unirsi in lega. ( Lat. fœderari, colligari. ) *S'allier, faire ligne.*

**COLLEGATO.** add. da Collegare. ( Lat. fœderatus, colligatus. ) *Confédéré, allié.*

**COLLEGATO.** fust. Che è in lega, e unione. ( Lat. bellis focius, gr. *συνμικτός*. ) *Allié, confédéré.*

**COLLEGATORE.** Che collega. *Qui fait la confédération.*

**COLLEGAZIONE.** Il collegare : Collegamento. ( Lat. colligatio. ) *Confédération, alliance.*

**COLLEGIARE.** Consultare ; ed è de' Medici. ( Lat. collegium facere, consultare. ) *Faire une consultation.*

**COLLEGIATO.** add. da Collegiare. *Consulté.* §. Che hà collegio. *Qui a college.*

**COLLEGIO.** Congregazione, e adunanza d'uomini d'autorità, e di governo. ( Lat. collegium, corpus. ) *College.* §. *Consultation.* O Tosco, cit' al collegio - degl' Ippocriti tristi se' venuto : qui per iromia. §. **COLLEGIO.** e Collegi : in Firenze è un Magistrato coadiutor della Signoria.

**COLLEPOLARE.** Congolare. Modo bassio. *Tressaillir de joye.*

**COLLERA.** e Collora, Uno de' quattro umori. ( Lat. bilis, cholera. ) *Bile.* §. La prendiamo in significato d'Ira, e di Stizza. *Colere.* §. Onde Incolitorite, montare in collora, adirarsi. *Se mettre en colere.*

**COLLERICO.** Che abbonda di collora. ( Lat. biliosus. ) *Biliens.* §. Per Adiroso, e Stizzoso. *Colere, adjor.* §. In questo significato diciamo anche Colleroso. *Colerique.*

**COLLOROSO.** e Colloroso. Collerico. biloso. ( Lat. biliosus, colericus. ) *Biliens ; colere.*

**\* COLLETTA.** voc. ant. Coll' E larga. Raccoglimento, e raccolta. ( Lat. collectio. ) *Recolte, collection.*

**COLLETTIVAMENTE.** avv. ( Lat. simul. ) *Collectivement, ensemble.*

**COLLETTIVO.** Termine gramaticale ; e dicefi di Que' nomi, che essendo generici,

comprendon sotto di loro molti individui, come Città, Popolo, e simili ; e nella nostra lingua, come in alcuna altra, benchè posti nel singolare, s'accordano anche, e reggono il plurale. *Collectif.*

**COLLETTIZIO.** Voce Lat. Ragunaticcio : e dicefi d'Esercito, o simili, posto insieme in fretta, e con poco ordine. ( Lat. collectivus. ) *Ramassé, parlant de troupes ; Armée composée de troupes ramassées.*

**\* COLLETO.** Coll' E larga. Voce lat. dal ( Colligere. ) Raccolto insieme. ( Lat. collectus. ) *Recueilli.*

**COLLETO.** Coll' E stretta. Dim. di Colle. ( Lat. colliculus, clivus. ) *Petite colline.* §. E Colletto : per Una casacca di cuojo, che veste il petto, e la schiena, usato in particolare da' soldati, che vestono d'armadura. Forse quello, che i lat. dissero ( Colobium. ) *Collet de cuir.*

**COLLETTORE.** Che raccoglie, e riceve. ( Lat. collector. ) *Collecteur.*

**COLLEZIONE.** Dal Lat. ( Colligere. ) Quell' Imposizione, che si riscuote da' Collettori. *Taille, impôt.*

**COLLICELLO.** Colletto. ( Lat. colliculus. ) *Petite colline.*

**COLLIDERE.** voc. lat. *Ecacher, froiser l'un contre l'autre.*

**COLLINA.** Sommirà, e schiena del colle. ( Lat. colliculus, collis tergum. ) *Colline.* §. Colline : diciamo Più colli continuati.

**COLLINETTA.** Collina bassa. *Petite colline, colline basse.*

**COLLRIO.** Medicamento da occhi. ( Lat. collyrium. ) *Collire, sorte de médicament pour les yeux.*

**COLLIGANTE.** ( Lat. adversarius. ) *Partie adverse.*

**COLLO.** Quella parte del corpo, che sostiene il capo, trà le spalle, e la nuca. ( Lat. collum. ) *Cou.* §. Collo per Ispalla.

*Epaule.* Qui il venerabile legno gli fu posto in collo : cioè, In sulla spalla. Con un suo bastone in collo. Recarfi in collo che che sia. *Sur ses Epauls.* §. Collo : Parte più stretta della vescica degli animali, onde si manda fuori l'urina. *Col de la vessie.* §. Collo : la Parte più stretta della matrice. *Col de la matrice.* Di qui diciamo Rompere il collo : di Quelle donne, che sono sverginate, e divengono femmine di Mondo. *Se casser le cou.* §. Collo del piede : diciamo alla Parte di sopra di esso, dalla piegatura al fusolo. *Cou du pied.* Da' medici detto, *Le Tars.* §. Collo : la più alta parte del fiasco, e della guastada, e di molti altri istrumenti. *Cou de bouteille, &c.* §. Collo : un Carico, o fardello di mercatanzia, proprio di robe, che si navighi, o vettureggi. §. Avere, o Fare il collo torto : vale Portarlo chino, e piegato, in atto d'umiltà, ma per ipocrisia. *Faire le bigot.* §. Portare, Tenere, e simili in collo, col verbo espresso, o sottinteso. §. Tenere in collo : si dice Quando le cose sono intertenute dal corso. §. Cader di collo : Venire in disgrazia. ( Lat. alicujus offensionem subire. ) *Tomber dans la disgrâce de quelqu'un.* §. Fare altrui il collo nel giuoco : si dice di Chi con poco, o nessun rischio, e talora con frode anzi che no, vince al compagno buona somma di danaro. *Trumper, duper un jeu.* §. Far face



il collo agli uccelli, che si cuociono arrosto: è Tenergli al fuoco senza voltargli, tanto che il collo intirizzi. \$. Tirare il collo a' polli, o simili: è Ammazzarli. \$. Fare allungare il collo a uno: è Farlo aspettare a mangiare oltre al convenevole. \$. Tirare il collo alle viti: è Potarle più lunghe del dovere per raccor quell' anno maggior quantità di vino. \$. Rompere il collo: dicefi di Chi in calcando, o simili, resti fubitamente oppresso. *Se casser le cou.* \$. Per metaf. dicefi di Chi che fia, che da buono stato, in poco tempo, precipita a pessima condizione. *Se casser le cou, figur.* \$. Rompicollo. *V.* \$. Collo, in vece di Colle disse Dante per la Rima.

COLLOCAMENTO. } Il collocare.  
COLLOCAZIONE. } (Lat. collocatio.) *L'actiun de placer; Arrangement, assiete, place; situation.*

COLLOCARE. Porte in un luogo: alloggiare, accomodare. (Lat. locare, collocare.) *Placer, mettre, arranger, situer; poster, ranger.*

COLLOCUZIONE. Ragionamento fatto insieme. (Lat. colloquutio.) *Conference, discours; entretien.*

COLLOQUINTIDA. Pianta simile al comomero. (Lat. cucurbita sylvestris, Gr. *κολοκυνθιδis.*) *Courge sauvage.*

COLLOQUIO. Parlamento insieme. (Lat. colloquium.) *Entretien, discours.*

COLLORA. *V.* Collera.

COLLOROSO. *V.* Colleroso.

COLLOTTOLA. Quella parte concava d'eretana trà il collo, e la zucca del capo. (Lat. cervix.) *Chignon du cou.* I Sen. dicono anche Cicottola.

COLLUSIONE. Inganno, ed è proprio de' Legisti. (Lat. collusio.) *Collusion, intelligence entre plusieurs pour tromper.*

COLMARE. Quasi Cumulare: Empier la misura a trabocco; farla traboccante: dicefi proprio delle misure delle cose aride. (Lat. usque ad summum explere.) *Comblér.* \$. Per metaf. Colmar di doglia; di speranza, &c. *Comblér de douleur, d'esperance, &c.* \$. Dicefi, Avere colmo lo itajo, o il sacco: dell' Essere arrivato al colmo d'ogni scelleratezza. \$. In sent. neut. (Lat. exundare, redundare.) *Deborder, se répandre, regorger.* \$. Colmare le campagne: dicefi l'Alzarle, con introdurci l'acque torbide de' fiumi ad effetto, che vi depongano.

COLMATA, sust. Il colmare. (Lat. cumulatio.) *Comble, m.*

COLMATURA. La parte, che sovravanza al vaso. (Lat. exuberantia, redundantia, pars redundans.) *Le comble.*

\* COLMIGNO, voc. ant. Da Colmo. Comignolo. *V.*

COLMO, sust. Cima, sommità. (Lat. culmen, vertex.) *Comble, sommet.* \$. Per metaf. Grandezza di stato, e prosperità. (Lat. celsitas, prosperitas.) *Prosperité, sommet.*

COLMO, add. Trabboccante, pieno a sovrabbondanza. (Lat. redundans.) *Comblé, qui déborde, qui regorge.* \$. Per simil. Rilevato. (Lat. eminens, editus.) *Relevé.* Unghie ben colme. \$. Per metaf. Passa la nave mia colma d'oblio. \$. A colmo, avv. cioè, A misura Colma. *Tout plein,*

COLO. Sorta di vaglio. (Lat. cribrum, vannus, intermiculum.) *Sas, crible.*

COLOCA'SIA. Spezie d'erba. (Lat. arum Egyptium, colocaium.) *Fève d'Egypte.*

COLOFONIA. Sorta di ragia. (Lat. & Gr. Colophonias.) *Scamonee.*

COLOMBACCIO. Colombo grosso salvarico. (Lat. palumbus.) *Pigeon ramier.*

COLOMBAJA, e Colombajo. Stanza, dove stanno i colombi, e dove e' covano. (Lat. columbarium, peristerotrophium.) *Colombier.* \$. Prov. Sviar la Colombaja: Quando i bottegai fanno in maniera, che gli avventori non capitano più loro a bottega; come fanno i Colombi, quando non son governati, e trattati bene: modo basso. *Dechalander la boutique.* \$. Prov. Andar col cembalo in Colombaja. *V.* Cembalo.

COLOMBANO. Sorta di vino bianco. *Sorte de vin.*

COLOMBELLA. Colombo salvarico, minore del Colombaccio. (Lat. palumba, palumbes.) *Colombe, pigeon ramier.*

COLOMBINA. Sterco di Colombo. (Lat. finus columbinus, stercus columbare.) *Fiente de pigeon.*

COLOMBINO. Di Colombo, simile al colombo. (Lat. columbinus.) *De pigeon, colombin.*

COLOMBO, e Colomba. Uccello noto. (Lat. columbus, columba.) *Pigeon.* \$. Colombo torrajuolo: Quello, che cova nelle torri. \$. Colombo grosso: Un'altra sorta più domestico, e maggiore \$. Prov. Tirare a' suoi colombi: vale Farli il male da se stessi. \$. Pigliare più colombi a una fava: cioè Ingannare con un fol tiro, o allettamento più persone. (Lat. in saltu uno capere duos apres.) *Faire d'une pierre deux coups: tromper plusieurs personnes à la fois.* \$. Preso in buona parte, vale Contentar molti ad un punto.

COLON. Il più largo de gli intestini. (Grec *κόλον.* Lat. laxisus intestinum.) *Colon, gros boiauu.*

COLONIA. Appresso agli Antichi era Popolo mandato da abitare un paese, e colle stesse leggi della Città, che lo mandava, e lo prendevano ancora per lo stesso luogo. (Lat. colonia.) *Colonie.* \$. Per simil. delle Pecchie.

COLONNA. Sostegno notissimo, per lo più di pietra di figura cilindrica. (Lat. columna.) *Colonne.* \$. Per Appoggio, sostegno. *Appui, soutien.* Fatti Colonna di che che sia. \$. Per metaf. Sostegno, ajuto, riparo. Questa è del viver mio l'una colonna. Grande era già la colonna del vajo: qui è l'impresa della famiglia de' Pilli. \$. Colonna: la Piana, che regge la vite a broncone.

COLONNATO. Quantità, e ordine di colonne, disposte in una fabbrica. (Lat. columnarum series.) *Colonnade.*

COLONNELLO. Dim. di Colonna. (Lat. columella.) *Petite colonne.* \$. Titolo di grado militare, e che comanda a più compagnie di soldati, e a' capitani di esse compagnie. (Lat. tribunus, chiliarca.) *Colonel.* \$. Quando la scrittura d'una faccia d'un libro è distinta in due, o più parti, a una di esse diciamo Colonnello. *Colonne.* Così questo nostro libro è distinto in tre Colonnelli.

COLONNETTA. Colonna piccola. (Lat. columella.) *Petite colonne.*

COLORACCIO. Cattivo colore. *Mauvaise couleur.*

COLORAMENTO. Tintura di colore. *Couleur.*

COLORARE, e Colorire: Benchè gli Antichi amasser meglio usarlo della prima maniera. Propriamente Dar colore, e tingere con colore. (Lat. colorare, colorem inducere.) *Colorer, donner de la couleur.* \$. Si usa anche nel neut. pass. \$. Per metaf. Ornare, far bello. (Lat. exornare.) *Orner.* Colorarsi il viso. \$. Per Ricoprire, simulare. (Lat. contegere, simulare.) *Colorer, cacher.* Colorar la bugia. \$. Dicefi in prov. Difegnare, e non colorire: del Non condurre a perfezione le cose cominciate: tolta la metaf. de' Pittori.

COLORATAMENTE, avv. Simulatamente. (Lat. fictè.) *Sous quelque couleur.*

COLORATO, add. da Colorare: Tinto di colore. (Lat. coloratus.) *Coloré.* \$. Per Apparente, veritumile. (Lat. verisimilis, fictus.) *Coloré, vraisemblable.* Ragion colorata. Dire colorato: cioè Artificiato. \$. Colorato, assolutamente quando si tavela di panno, s'intende di Quello, che non è ne nero, ne bianco. *Drap de couleur.*

COLORAZIONE. Il colorire. *Coloration.* \$. Per metaf. e vale Ricoprimento, e abbellimento.

CLORE, sust. masc. Quel, che è nella superficie de' corpi, che gli ci rende visibili. (Lat. color.) *Couleur, f.* \$. Per Apparente, finzione, simulazione, pretesto. (Lat. species, fictio.) *Couleur, apparence, prétexte, &c.* Sotto color di giustizia. \$. Per Ornamento rettorico. Colori rettorici.

COLORIRE. *V.* Colorare.

COLORITISSIMO, superl. di Colorito. *Tres-coloré.*

COLORITO, add. da Colorire. Tinto di colore; che apparisce con colore; che hà colore. (Lat. coloratus.) *Coloré.* \$. Diciamo anche Colorito sust., ma solo di dipinture. *Coloris, sust. parlant des peintures.* Bel colorito, o mal colorito: cioè Bella, o brutta maniera di colorire.

COLOSSO. Statua, che eccede di grandezza. (Lat. colossus.) *Colosse.*

COLPA, Peccato, difetto. (Lat. culpa.) *Faute.* Si rade volte, Padre, se ne coglier per trionfare, o Cesare, o Poeta - colpa, e vergogna delle umane voglie: qui è per lo contrario di Mercè. \$. Per Cagione. (Lat. causa.) *Faute, cause.* Colpa d'Anior, non già difetto d'arte. \$. Dar la colpa, Por la colpa, Portar la colpa: Incolpare, accusare. (Lat. culpare, culpa dare, vitio vertere.) *Jetter la faute sur quelqu'un.* \$. Aver colpa di che che sia: vale Avervi errato dentro, averne data cagione. (Lat. in causa esse.) *Etre la faute de quelque chose.* \$. Chiamarsi in colpa: Accusarsi dell' errore; che ti direbbe anche Renderfi in colpa. *S'avouer coupable.* \$. Prov. A colpa vecchia pena nuova: che si dice Quando a persona rea di colpa antiche sopraggiungono fresche mortificazioni.

COLPA'BILE. Colpevole; che hà in se colpa. (Lat. criminofus, culpa obnoxius.) *Coupable.*

COLPARE. Peccare. *Pécher.* \$. Per Reg-



derisi in colpa. *Avouer sa faute*. Colparfi de' suoi peccati. \$. Per Accusare, dar la colpa, incolpare. *Accuser*. Essi colparono il tale di quella morte.

COLPATO. Colpévole. V.

COLPEGGIARE. Dar colpi. (Lat. *istibus tundere*, *icere*.) *Donner des coups*, *frapper*.

COLPEVOLE. Che è in colpa, in fallo. (Lat. *culpa obnoxius*.) *Compable*.

COLPIRE. Da Colpo. Dare, o far colpi, percuotere. (Lat. *icere*, *ferire*.) *Frapper*, *frapper au but*. \$. Colpire: diciamo del Riuscire ad altrui felicemente qualche suo fatto. (Lat. *voti compotem fieri*.) *Réussir*.

COLPO. Percossa. (Lat. *ictus*.) *Coup*.

\$. Per metaf. Render colpo per colpo: quasi Pan per focaccia. (Lat. *par pari referre*.) *Rendre la pareille*. \$. Per Detto arguto, motto. *Comp. pointe, mot piquant*.

\$. Per Segno del colpo ricevuto; margine, cicatrice. *Coup, marque du coup*. \$. Di colpo, avv. A un tratto, in uno stante. (Lat. *repente*, *statim*.) *Tout d'un coup*.

\$. A un colpo, avv. Insieme. (Lat. *simul*, uno istu.) *D'un seul coup, en même temps*.

\$. Fare un bel colpo: Conchiudere con accorgimento l'imprezzo negozio a suo pro.

*Faire un beau coup*. \$. Co'po di maestro: Quando l'uomo dice, o fa qualche cosa con

maestria, e sagacità. *Coup de maître*. \$. Colpo maestro: lo stesso, che Colpo di maestro.

\$. Prov. Dare un colpo alla botte, e uno al cerchio: Quando in conchiudere qualche accordo, si va ora stringendo una

parte, o l'altra, a pregare, e a cedere a qualche cosa. (Lat. *æqualia reddere capita in pugna*.)

COLTA, sust. Raccolta, o Colletta. (Lat. *indictio*, *collectio*.) *Récolte*. Far colta di moneta. *Faire amas d'argent*. \$. Colta, da Corre. (Lat. *carpere*.) per una quantità di fiori, erbe, frutta, o simili, colti.

\$. Colta: Ricetto, dove si raccoglie l'acqua per far macinare i mulini. *Amas d'eau pour faire moudre un moulin*. \$. Per Far colpo. *Frapper, blesser*. E se il suo stral contr' a me poi fa colta.

COLTELLA. Sorte d' arme. (Lat. *machæra*.) *Contelas*.

COLTELLACCIO. Coltello cartivo, o grande; siccome quasi ogni nome in ACCIO significa, o grandezza, o cattività, e anche talora scherno. (Lat. *culter*.) *Méchante couteau, gros couteau*. \$. Coltellaccio, dicono inavvicinati Una vela piccola, che s'aggiugne di quà, e di là alla vela di sopra nel vascello quadro, per pigliar maggior quantità di vento.

COLTELLATO, sust. Ferita di coltello, o di coltella. *Coup de couteau, ou de contelas*.

COLTELLINAJO. Quelli, che fa i coltelli. *Contelier*.

COLTELLINO. Dim. di Coltello. (Lat. *culcellus*.) *Petit couteau*.

COLTELLO. Strumento da tagliare, per uso familiare, il quale ha da un lato il taglio, e dall' altro la costola. (Lat. *culter*.) *Couteau*. I. Rom. dicono anche coltello. Nel plur. I coltelli, e le coltella.

\$. Per simil. Sorte d' arme. Messie mano alle coltella. *Contelas*. \$. Per metaf. Dolor, pena, pensiero affannoso. *Douleur*,

*chagrin*. Queste parole erano tutte coltella al cuor di Griselda: cioè Punture acutissime. *Coups de poignard, figur*. \$. Per simil. Ramo di palma, o altro, come le Penne maestre delle ali degli uccelli. \$. Per Coltello: diconsi Martoni, o simili, allora che posino in terra non col piano più largo, ma col più stretto.

COLTISSIMO, sup. di Colto, add. *Triscultivé*.

COLTIVAMENTO, e Cultivamento. Col primo O chiuso, così in tutti i suoi derivati. Il coltivare. (Lat. *cultus*, *us*, *cultio*, *cultura*.) *Culture, labour, labourage*. \$. Per Culto, venerazione. (Lat. *cultus*, *veneratio*.) *Culte*.

COLTIVARE, e Cultivare. Esercitar l'agricoltura. (Lat. *colere*.) *Cultiver, labourer*. \$. Per simil. Che s'è mal colta, mal frutto produce. \$. Per Venerare, dal Lat. (*colere*.) *Révéler*.

\* COLTIVATA, e Cultivata, sust. Coltivamento, coltura. (Lat. *cultura*.) *Culture*.

COLTIVATORE, e Cultivatore, verb. masc. Che coltiva. (Lat. *agricultor*.) *Laboureur, celui qui cultive la terre*. \$. Per Fomentatore, e mantentore. Coltivatore di perverse dottrine.

COLTIVATURA, e Cultivatura. Coltivamento. *Culture*.

COLTIVAZIONE, e Cultivazione. Coltivamento. (Lat. *cultura*.) *Culture, labour, labourage*. \$. Per Venerazione. *Culte*.

COLTO, e Culto, sust. Luogo coltivato. *Champ cultivé*. \$. Per Venerazione. *Culte*. Il culto divino.

COLTO, e Culto, add. Coltivato. *Cultivé*.

COLTO, add. da Cogliere. (Lat. *lectus*, *decerpius*.) *Cueilli*. \$. Per Sorpreso. (Lat. *deprehenfus*.) *Attrapé*.

COLTORE, e Cultore. Coltivatore. *Laboureur, qui cultive*.

COLTRARE. Lavorare il terreno col coltro. (Lat. *cultro terram secare*.) *Labourer avec le coutre*.

COLTRE, sust. f. Coperta da letto imbottita. (Lat. *lodix*, *dixis*.) *Couste-pointe*. \$. *Londier*, m. \$. Coltre: diciamo a un Pezzo di paramento da adornarne Chiese, camere, o simili.

COLTRICE, e Cultrice, verbal. fem. *Qui cultive*.

COLTRICE. Arnese da letto ripien di piuma, sopra il quale si giace. (Lat. *culcita*.) *Lit de plume*.

COLTRICETTA. Dim. di Coltrice. (Lat. *cultricia*.) *Petit lit de plume*.

COLTRO. Sorte di vomero, che taglia da una parte sola, e dall' altra ha un coltellaccio ritto, che separa le fette del terreno, e si poi le rivolge. (Lat. *culter*.) *Coutre pour labourer*.

COLTRONE. Coperta da letto di panno lino ripien di bambagia. (Lat. *lodix crassa*.) *Couste-pointe, grosse couverture piquée*.

COLTURA, e Cultura. Colto. (Lat. *cultura*.) *Lieu cultivé*. \$. Per Coltivamento. *Culture, labourage*. \$. Per Culto, venerazione. *Culte*.

COLUBRINA. Sorte di artiglieria. *Coulevrine*. Forse da qualche somiglianza,

che la sua forma ha con quella del Colubro, o serpe.

COLUBRINETTA. Dim. di Colubrina. *Petite coulevrine*.

\* COLUBRO, voc. lat. Serpe. *Conleuvre*.

COLUI. Pronome add. riferente persona: Lo stesso, che Quegli, ma non che nel retto, anche ne' casi obliqui s' adopera. (Lat. *ille*.) *Celui, celui-là*. Coloro si dice al plur. *Ceux, ceux-là*. \$. Dante, come fe di persona favellasse, il diti del Sole. Nel tempo, che colui, che 'l mondo schiara-la faccia sua a noi tien meno ascosa. \$. Allora, che la preposizione, e 'l sostantivo si frappongono, nel genitivo, per maggior leggiadria, trovasi sovente usato senza la particella DI, segno di quel caso. In colui scambios; Per lo colui consiglio, &c.

COLUMBARIA. Sorte d'erba. (Lat. *verbenaca*, *peristiteon*.) *Verveine, plante*.

COLURO. Uno de' cerchi massimi della sfera. (Lat. *colurus*.) *Culture*.

COMA. V. Chioma. *Chevelure*. Così Leon, ch' anzi l' orribil coma - con mugito scotea superbo, e fiero.

COMANDAMENTO. Il comandare, e la cosa comandata. (Lat. *mandatum*, *præceptum*, *jussum*.) *Ordre, commandement*. \$. Nel plur. Le comandamenta, e i comandamenti. \$. Comandamento dell' anima: per la Raccomandazione dell' anima. *Les Prières des agonizans*. \$. Comandamento dell' anima: per la Sentenza, che si dà a' rei della morte. (Lat. *sententia capitalis*.) *Sentense capitale, sentence de mort*. \$. Fare il comandamento: l'usiamo per Ubbidire. *Obéir*. \$. Far comandamento: Comandare. *Commander*.

COMANDARE. Importe come superiore, commettere espressamente, che si faccia. (Lat. *jubere*, *imperare*.) *Commander, ordonner*. \$. Per Accomandare, e Raccomandare. (Lat. *commendare*.) *Recommander*.

COMANDATO, add. da Comandare. (Lat. *imperatus*, *jussus*.) *Ordonné, commandé*. \$. Feste comandate: diconsi quei Giorni, ne' quali la Chiesa proibisce lavorare, e comanda, che si oda la messa. (Lat. *dies festi*, *dies feriati*.) *Fête chômée*.

COMANDATORE, verb. masc. Che comanda. (Lat. *imperator*.) *Commandant*.

COMANDATRICE, verb. fem. (Lat. *imperatrix*.) *Qui commande*.

COMANDIGIA. Da Comandare, in signif. d' Accomandare: Accomandita, raccomandamento. *Recommandation*.

COMANDO, sust. Comandamento. (Lat. *jussus*, *us*, *jussio*.) *Ordre, commandement*.

COMARE. Donna, che tiene il bambino d'altri a battesimo, o a cresima. (Lat. *commater*.) *Comère*. \$. Comare: dicono i Moderni a Quel vaso di metallo, pieno d'acqua calda, che coperto di panno, altri si tiene nel letto per riscaldarlo. \$. Comare: diceli un Giuoco fanciullesco.

COMATO. Che ha chioma, (Lat. *comatus*.) *Chevelus*.

COMBACIANTE. Che combacia. *Joins bien ensemble*.

COMBACIARE, neutr. pass. Baciarsi insieme. (Lat. *collabellare*, *columbari*.) *Se baiser réciproquement*. \$. Diciamo oggi Combaciare: del Congiugner bene insieme



legno con legno, pietra con pietra, ferro con ferro, o simili cose. (Lat. combinare, compaginare, aptè jungere, jungi.) *Jouindre ensemble.*

**COMBAGIAMENTO.** Il combagiare. (Lat. combinatio, congruitas, apta junctura.) *Jonction, union, l'action de joindre étroitement.*

**COMBAGIARE.** Lo stesso, che Combaciare, nel signif. di Commettere insieme.

**COMBATTENTE.** Combattitore. (Lat. bellator, puguator.) *Combattant.*

**COMBATTERE.** Far battaglia insieme; così detto, dal batterli, che fanno insieme gli uomini, guerreggiando, (Lat. pugnare, bellare, manus conferere, configere.)

*Combattre.* \$. Dante lo disse figurat. Non fare come agnel, che lascia il latte della, sua madre, e semplice, e lascivo - feco medesimo a suo piacer combare: cioè, Si rraffulla, e scherza. *Bondir.* \$. In att. signif. per Dare assalto, o batteria a mura- glie, o simili. (Lat. invadere, incurtere.) *Donner l'assaut.* Combattere una Città. \$. Per Aggitare, nojare, travagliare, tempestare. (Lat. agitare, vexare.) *Agiter.*

Il mare è combattuto da' venti. \$. Per Contrastare, gridare insieme, contendere. (Lat. altercari.) *Disputer.* \$. Combattere una cosa: il diciamo del Disputar con altri per averla. (Lat. cum aliquo de aliqua re contendere.) *Disputer une chose à quelqu'un.*

**COMBATTIMENTO.** Il combattere. (Lat. pugna, certamen.) *Combat.*

**COMBATTITORE,** verbal masc. Che combatte. (Lat. puguator, bellator.) *Combattant.*

**COMBATTITRICE,** verbale fem. Che combatte. (Lat. bellatrix.) *Qui combat.*

**COMBATTUTO,** add. da Combattere. (Lat. pugatus.) *Combattu.*

**COMEBBIA.** Il convenir d'essere uniti insieme a far qualche cosa: modo basso. (Lat. conventiculum.) *Conventicule, m. Conspir.*

**COMBINARE.** Accoppiare, mettere due per due. (Lat. combinare.) *Combiner, assembler, accoupler.*

**COMBINAMENTO.** } Il combinare.

**COMBINAZIONE.** } *Combinaison.*

**COMBRICOLA.** Compagnia di conversazione, che consulti insieme di far male, e ingannare. (Lat. coitio, conventiculum.) *Conventicule, assemblee illicite.*

**\* COMBURERE,** voc. lat. Abbruciare, ardere. *Brûler.*

**\* COMBUSTIONE.** Da Comburere. Abbruciamento. (Lat. exustio.) *Combustion; brûlure.*

**COMBUSTO,** voce Poetica. Abbruciato. (Lat. combustus.) *Brûlé.*

**COME.** A guisa, in guisa, siccome, in quel modo, secondo che. (Lat. ut, velut, quemadmodum, sicut.) *Comme.* Nel qual significato è avverbio comparativo, benchè talora l'altra particella corrispondente non vi sia espressa. \$. Come, per In che guisa? In che modo? (Lat. quo pacto, qua ratione.) *Comment?* \$. Come, quasi nel sopradetto significato: Per qual cosa, In che modo; ma denota meraviglia. (Lat. quia de causa!) *Comment? Come! che cosa è questa! Comment, qui est-ce? Come: per Quanto.* (Lat. ut, quam.) Come

ben facesti a venirtene. *Que vous avez bien fait, &c.* \$. Come: per Poichè, subito, quando. (Lat. cum, ubi, primum.) *Quand, dès que.* Come terza suona, ciascun qui sta. Come a sedere si furon posti. \$. Come: in vece di Che. (Lat. ut, quod.) *Que.* Scrivendo alla donna come tornato era. *Mandant à la Dame, qu'il étoit revenu.* \$. Come: per Comechè, benchè. (Lat. etiam, si, quamquam.) *Quoique, bien que.* \$. Come: per Come se. (Lat. tanquam si.) *Comme si.* \$. Come: per Comunque, in qualunque maniera. (Lat. utcumque, quomodocumque.) *Comme.* Fà come ti piace. \$. Come: per Mentre. (Lat. dum.) E in tal sentimento si giugne coll' imperfetto. Com' io tenea levate in lor le ciglia. *Pendant que.* \$. Come: per lo (Quid?) dei Latini. *Comment? Come?* non vuoi far la tal cosa? \$. Come, colla giunta dell' articolo, piglia forza di nome: e vale Via, modo. (Lat. ratio, modus.) *Le navd d'une affaire, la raison.* Il come io hò ben veduto. \$. Com: per Come: fù da' Poeti accordato, talora scrivendolo tronco, benchè sembri maniera anzi che nò, dura, ed antica. \$. Danze disse Como, in vece di Come, per la rima.

**COMECHE'** avv. Benchè, tuttochè, ancorchè, avvegnachè, quantunque, e simili. (Lat. quanquam, etiam, si.) *Quoique.* Suol sempre mandare al subjuntivo, e s' egli corrisponde con Nondimeno, Pure, e altre simili particelle; benchè talora senza tali corrispondenze s' adopri, non che, come in parentesi, ma nel principio, e nel fin del periodo eziandio. Nuovi tormenti, e nuovitormenti - mi veggio intorno, comech' io mi muova - e comech' io mi volga, e ch' io mi guai: Qui per quello, che i Latini dissero (Quocumque.) *De quelque côté que.* Comechè suonò la sconda novella: qui il lat. (Quomodocumque.) *De quelque manière que.* \$. Comechè: per Comunque, in qualunque modo. *De quelle façon que.*

**COMENTARE.** Far commento. (Lat. commentari, commentarium scribere.) *Commenter, faire un commentaire.*

**COMENTATO,** add. *Commenté; expliqué.* \$. Per Ritrovato, inventato, *Controuvé, inventé.*

**COMENTATORE.** Che comenta. (Lat. interpres.) *Commentateur.*

**\* COMENTAZIONE.** } Esposizione, in-

**COMENTO.** } *terpretazione,*

chiosa. (Lat. commentarium.) *Commentaire.*

**\* COMERE.** Ornare. (Lat. ornare.) *Orner.*

**COME SE.** Vale Quel che, quasi Come, in quella guisa che. (Lat. perinde ac, juxta ac.) *Comme si.* Suol sempre mandare al subjuntivo.

**COMETA.** Quasi comata. (Lat. cometes.) *Comète.* \$. Cometa: diceasi a Quella macchia bianca, lunga per due terzi della testa de' cavalli, larga da capo, e appuntata verso il labro.

**\* COMETACCIA.** Gran cometa. *Une grande comète.*

**COMICO.** Quegli, che scrive, o compone favola comica, o commedia. (Lat. comicus.) *Poète comique, Auteur comique.*

**COMIGNOLO.** La più alta parte de' tetti; che piovon da più d'una banda. (Lat. culmen.) *Le faite d'un toit, le comble.*

**COMINCIAMENTO.** Il cominciare, principio. (Lat. principium, exordium.) *Le commencement.*

**COMINCIANTE.** Che comincia. (Lat. incipiens.) *Commencant.*

**\* COMINCIANZA,** voc. ant. Cominciamento.

**COMINCIARE.** Dar principio, principiare, incominciare, avviare. (Lat. incipere, inchoare, exordiri.) *Commencer.*

**COMINCIATA,** suff. Principio, cominciamento. *Commencement.*

**COMINCIATIVO.** Termine, e val Che comincia, da cominciare. (Lat. inchoativus.) *Qui commence.*

**COMINCIATO,** suff. Cominciamento, principio. (Lat. caput.) *Commencement.*

**COMINCIATO,** add. da Cominciare. (Lat. inchoatus.) *Commencé.*

**COMINCIATORE.** Che comincia, fondatore. (Lat. incipior, auctor.) *Qui commence.*

**COMINCIATRICE,** verbal. fem. Che comincia. (Lat. inchoatrix.) *Qui commence.*

**\* COMINCIO,** add. Cominciato. *Commencé.*

**COMINO.** Spezie d'erba, il seme della quale si chiama collo stesso nome. (Lat. cyminum, cuminum.) *Cumin.* \$. Dicefi Dar comino: l'Avviare a bottega, col far piacere; siccome s'avviano i colombi altrui alla sua colombaja, col dar comino.

**\* COMMITANTE,** voc. ant. Che segue, che accompagna. (Lat. concomitans.) *Qui accompagne, qui suit.*

**COMITIVA.** Accompagnatura, compagnia: e dicefi per lo più di Quella gente, che accompagna per far corte, e onorare. (Lat. comitatus, us, allecutores.) *Suite, cortège.*

**COMITO.** Quegli, che comanda la ciurma, e soprantende alle vele. (Lat. celestes, portifculus.) *Comite.* \$. Comito reale: Il comito, o capitano di qualsivoglia squadra di Principe. *Chef d'escadre.*

**\* COMMAGINAZIONE,** voc. ant. Pensiero, immaginazione.

**COMMEDIA.** Poema rappresentativo di private persone. (Lat. comædia.) *Comédie.* Dante disse Comedia, coll' accento sull' I.

**COMMEDIANTE.** Colui, che recita in commediant. (Lat. comædus, histrion.) *Comédien.*

**COMMEMORARE.** Ridurre a memoria, alla mente, far menzione, rammemorare. (Lat. commemorare, recensere.) *Faire souvenir, rappeler, faire mention.*

**COMMEMORATO,** add. da Commemorare. *Rappelé.*

**COMMEMORAZIONE.** Riducimento a memoria, ricordanza. (Lat. memoria, mentio, commemoratio.) *Récit, mention, souvenir, commemoration.*

**COMMENDA.** Diciamo ad Alcuna rendita ecclesiastica, data a godere a Prete, o a Cavaliere. *Commanderie, commande.*

**COMMENDABILE.** Degno d'esser commendato.



mendato. ( Lat. commendabilis. ) *Recommandable*, lodevole.

COMMENDABILISSIMO, sup. di Commendabile.

COMMENDAMENTO. Commendazione. ( Lat. commendatio. ) *Recommandation*; *louange*.

COMMENDARE. Lodare, e approvare. ( Lat. commendare, laudibus effere. ) *Louer*, *approuver*. §. Commendare: Raccomandare. *Recommander*. §. Commendare: Dare in commenda, Ridurre in commenda.

COMMENDATARIO. Che fonda una commenda, o che la gode per successione. *Commendataire*.

COMMENDATIVIZIA. Lettera di raccomandazione. ( Lat. epistola commendatoria. ) *Lettre de recommandation*.

COMMENDATO, add. da Commendare. *Loué*, raccomandato.

COMMENDATORE, verb. masc. Che commenda. *Qui loue*. §. Commendatore, da Commenda: si dice a Quello, che gode la commenda. *Commandeur*.

COMMENDAZIONE. Il commendare. ( Lat. commendatio. ) *Louange*, *recommandation*. A commendazione della città di Firenze: cioè A gloria, ad onore. *A l'honneur*.

COMMENDEVOLE. Commendabile. ( Lat. commendabilis. ) *Recommandable*.

COMMENSALE. Che sta alla medesima tavola. ( Lat. convivor, conviva. ) *Commensal*, *convive*. Commensale al padre.

COMMENSURABILE. Da commensurare; che si può misurare insieme. *commensurable*.

COMMENSURARE. Misurare insieme, agguagliare, paragonar l'un coll' altro, bilanciare. ( Lat. commetiri. ) *Mesurer l'un avec l'autre*, *proportionner*.

COMMERZIO. Libera facoltà di trafficare, e trattare insieme fra diverse nazioni, e'l Traffico stesso. ( Lat. commercium. ) *Commerce*. §. Per metaf. Ma se più il tuo commercio or mi rincari - me ne dorro.

COMMESSA, sust. Commessione. ( Lat. mandatum, justus. ) *Ordre*, *commandement*.

COMMESSARIO. Quegli, alla Fede del quale è raccomandato carico di cura pubblica; come, Commessario d'un esercito; Commessario d'una Città, &c. ( Lat. praefectus. ) *commissaire*. §. Per Quello, che si dice oggi Esecutore, o simili. §. Commessario: dicono i naviganti a Quello, che comanda, e soprintende all' azienda, ed in vece de' Maggiori comanda egli talora.

COMMESSAZIONE. Il mangiare di molti insieme, e senza sobrietà, non per onesto ricreamento, ma per viziosa crapula. ( Lat. commessatio. ) *Repas*, *débauche*.

COMMESSERIA. Ufficio di Commessario. *Charge de Commissaire*.

COMMISSIONE. Ordine, comandamento. ( Lat. mandatum, justus. ) *Commandement*, *ordre*. §. Per Unione, accozzamento. *Union*; *amais*.

COMMESSO, add. da Commettere. *Commis*. Dante lo disse per Fitto. Anima trista,

come pal commessa: cioè, Come palo fitto in terra. *Attacié*.

COMMESSO, sust. Uomo, che dando tanti danari il mese, s'aggiutti con altro a stare alle sue spese, e far vita seco; il che fare, si chiama Commetterli. *Pensionnaire*.

COMMESSO. } Da Commettere:  
COMMESSURA. } commettitura, incalstratura, luogo dove si commette, e s'incalstra. ( Lat. compages, compago. ) *Jointure*.

COMMESSIONE, e Commistione. Il commischiare: mecolamento. ( Lat. admixtio, commixtio. ) *Melange*, *mixture*.

COMMETTENTE. Che commette. *Qui commet*. V. Il verbo. §. Commettente secondo i mercatanti detto è per Colui, che ordina al suo corrispondente, o commettegli alcuna sua faccenda. *Correspondant*.

COMMETTERE. Imporre, comandare. ( Lat. mandare, imperare, jubere. ) *Charger d'une commission*, *commander*. §. Talora per lo stesso, che Ommettere. *Omettre*. §. Per Raccomandare, e dare in custodia. ( Lat. committere. ) *Recommander*. Commettere la cura a chi che sia.

§. Per Rimettere in altrui. ( Lat. aliquid fidei mandare, committere. ) *Confier*. Che anche si usa nel neut. pass. Commetterli al giudizio altrui. §. Per Convenire, e patovire, o con luoghi pii, o con altri, che per quello, che tu dai loro, ti dienno tanta ricompensa, durante la vita tua: neut. pass. *Donner a fonds perdu*. §. Per Fare, Operare, ma sempre in mala parte. ( Lat. patrare, admittere. ) *Faire*, *commettre*.

Commettere un peccato. §. Per Mettere insieme, incalstrare, combaciare; intendendosi di legnami, pietre, e simili cose, che anche diremmo Congegnare. ( Lat. copulare, conjugere, compaginare. ) *Joindre*, *enchauffer*. §. Commettere male, o feminare scandali trà l'un' uomo, e l'altro. ( Lat. discordias ferere, committere inter se. ) *Semer la discorde entre deux personnes*.

COMMETTIMALE. Che commette male tra l'uno uomo, e l'altro. ( Lat. discordiarum factor. ) *Semur de discorde*, *de querelles*.

COMMETTITORE, verb. masc. Che commette. *Qui donne commission*, *qui ordonne*. §. In mala parte. ( Lat. patrator. ) *Qui commet un crime*.

COMMETTITRICE, verb. fem. ( Lat. patratrix. ) *Qui commet*, *qui fait*.

COMMETTITURA. Commessura. ( Lat. compago. ) *Jointure*, *liaison*, *jointion*, *assemblage*.

COMMEZZAMENTO. } Divisione,  
COMMEZZO. } spartimento in due parti eguali. ( Lat. divilio. ) *Division*, *partage en deux*.

COMMIATO. Licenza di partirsi, dimandata, o data. ( Lat. discendi facultas, commeatu. ) *Congé*.

\*COMMILITONE, voc. lat. Compagno nella milizia. ( Lat. commiles, commilito. ) *Compagnon d'armes*; *soldat d'une même compagnie*.

COMMISCHIAMENTO. ( Lat. commixtio. ) *Melange*.

COMMISCHIARE. Mischiare; ma pa-

re, che abbia più di forza. ( Lat. commiscere. ) *Mêler ensemble*.

COMMISCHIATO, add. ( Lat. commixtus. ) *Mêlé*.

COMMISERABILMENTE, avv. Con grande, e comune misericordia, e compassione. ( Lat. commiserabiliter. ) *Avec compassion*, *avec pitié*, *miserablement*.

COMMISERAZIONE. Misericordia. ( Lat. misericordia, commiseratio. ) *Compassion*, *pitié*.

COMMISEREVOLE. Da averne comunemente misericordia. ( Lat. commiserabilis. ) *Déplorable*, *qui merite compassion*.

COMMISSO, add. Commischiato. ( Lat. mixtus. ) *Mêlé*.

COMMISURARE. Commensurare. ( Lat. commetiri. ) *Mesurer ensemble*.

COMMOSSO, add. da Commuovere. ( Lat. commotus. ) *Ému*.

COMMOATIVO. Atto a commuovere. ( Lat. commovens. ) *Propre à ébranler*.

\*COMMOTO, voc. lat. Commolto. *Ému*.

COMMOVIMENTO. Il commuovere. ( Lat. commotio, motus us, concitamentum, concitatio. ) *Emotion*, *mouvement*.

COMMOVITORE, verb. masc. Che commuove. ( Lat. motor, concitator. ) *Mouvoir*, *qui remue*, *qui émue*.

\*COMMOVIZIONE. } Commovimen-  
COMMOZIONE. } to. ( Lat. commotio. ) *Emotion*, *mouvement*.

COMMUOVERE. Muovere l'altrui affetto, o volontà. ( Lat. commovere, excitare. ) *Emouvoir*, *exciter*. §. Neut. pass. Ahi quanto nella mente mi commoilli.

COMMUTAMENTO. Il commutare. ( Lat. commutatio. ) *Changement*; *commutation*; *trac*.

COMMUTANTE. Che commuta. ( Lat. commutans. ) *Qui change*, *qui traque*.

COMMUTARE. Mutare, e scambiare una cosa a un'altra. ( Lat. commutare. ) *Echanger*.

COMMUTATIVO. Aggiunto, e specie della giustizia. ( Lat. commutativus. ) *Commutatif*.

COMMUTAZIONE. Il commutare: Scambiamento. ( Lat. permutatio, commutatio. ) *Echange*, *trac*. §. *Commutation*. §. Per Commovimento, perturbazione, turbolenza. ( Lat. concitamentum, concitatio. ) *Trouble*, *mouvement*.

COMODAMENTE, avv. Con comodità, agevolmente. ( Lat. commodè. ) *Commodément*. §. Può anche dirsi in vece di Mediocrement, e Mezzanamente. *Médiocrement*.

COMODARE. Far comodo, accomodare. ( Lat. commodare. ) *Accommoder*, *rendre commode*.

COMODATAMENTE, avv. Con comodo, con agio. ( Lat. commodè. ) *Aisément*, *facilement*.

COMODATO. Term. de' Legisti; ed è Uno de' Contratti, che hanno proprio nome. ( Lat. commodatum. ) *Prêt*.

COMODEVOLMENTE. Bene, acconciatamente, in acconcio modo. ( Lat. commodè, aptè. ) *Bien*, *d'une manière propre*.

COMODITA'. Lo stesso, che Comodo, sust. ( Lat. comodum. ) *Commodité*.



§. Prov. La comodità fa l'uomo ladro : vale, che l'occasione induce sovente a peccare. *L'occasion fait le larron.*

COMODO, sost. Tutto ciò, che è di quiete, e di soddisfacimento de' sensi, o di particolare acconcio a che che si sia. (Lat. commodum, commoditas.) *Commodité, aise.*

COMODO, add. Utile, convenevole, opportuno, buono. (Lat. commodus, aptus.) *Bon, propre, convenable, commode.*

COMPADRONE. Ugualmente padrone. (Lat. simul dominus.) *Maitre avec d'autre.*

\* COMPAGE, voc. lat. Concatenazione. (Lat. compages.) *Assemblage, liaison.* Dante lo disse per Parte. Lo Cielo avviva di tanto sereno - che soverchia dell'aere ogni compage.

\* COMPAGNA, per Compagnia. Usitato modo degli Antichi di levar l' I a così fatte voci. *Compagnie.*

COMPAGNACCIO. Peggiorat. di Compagno. *Mauvais compagnon.*

COMPAGNESCO. Da Compagno. (Lat. socialis, socius.) *'compagnon, camarade.* Compagnesche discordie: cioè, Fatte tra' compagni. *Discordes domestiques.*

COMPAGNESSA. Compagna; come Gigantesca, Dottorella, e altre di questa fatta. (Lat. socia.) *Compagne.*

COMPAGNETTO. Dim. di Compagno. *Petit compagnon.*

COMPAGNEVOLE. Sociabile, amichevole, conversativo, di compagnia, e da buon compagno. (Lat. socialis, socius.) *Sociable.*

COMPAGNIA. L'accompagnare, accompagnamento. (Lat. comitatio, sociatio.) *L'action d'accompagner, compagnie.* §. Per Compagno, che anche diremmo Accompanatura. *compagnie, compagnon.* Prenderli, o dar compagnia. §. Per Unione, lega. (Lat. socius.) *Ligue, confederation.* I Fiorentini fecero compagnia co' Senesi. *Alliance.* §. Per Unione, e conversazione. (Lat. commercium.) *Conversation, union, commerce.* Compagnia di Cavalieri; che può anche prenderli per la Dignità stessa di Cavalieri. *Ordre de Chevalier, Chevalerie.* §. Per Congregazione di persone adunatisi insieme per opere spirituali. *Confratrie.* E' il luogo dove si rauna altresì si chiama Compagnia, Confraternità. (Lat. sodalitas, sodalium, societates.) *Confratrie.* §. Per Comunità d'interessati in negozio, o traffico mercantile, altrimenti Ragione. *Compagnie, societe.* §. Per Determinato, e certo numero di soldati sotto un particolare Capitano. (Lat. cohors.) *Compagnie.* §. In compagnia di alcuno: vale insieme, con lui di pari. *Se par.* §. La compagnia, posto avverbialmente: vale In compagnia, insieme. (Lat. una, simul.) *Ensemble.*

COMPAGNO. Quegli, che accompagna, e a compagnia. (Lat. socius, comes.) *Compagnon qui accompagne.* §. Per Uomo semplice mte. Corre per giungere il compagno. *compagnon, camarade.* §. Per simil, parlando di cose inanimate. *Appareil, pareil.* *Qui s'effort.* §. Compagno, può derivare dalla voc. lat. (Companus, o da (cum panis.) Come se si dicelle; Chi

mangia del medesimo pane.

COMPAGNONE. Il medesimo, che Compagno: modo Francese. (Lat. socius.) *Compagnon.* §. Per Uomo grande, e quasi fuor di misura. *Un homme grand.* §. Per Uomo gioviale, piacevole, e di buon tempo. *Un bon vivant.*

COMPANATICA. } Si dice di tutte  
COMPANATICO. } quelle cose, che si mangiano col pane: Camangiare. (Lat. obsonium.) *Tout ce que l'on mange avec le pain; mets, viandes, &c.*

COMPARABILE. Da compararsi. *Comparable.*

COMPARARE. Paragonare, agguagliare, assimigliare. (Lat. comparare, conferre.) *Comparer.*

COMPARATICO. L'esser compare. Si potrebbe forse generalmente dire, Parentela spirituale. (Lat. cognatio spiritualis.) *Comperage.*

COMPARATIVO. Term. gramaticale. Che compara. (Lat. comparativus.) *comparatif.*

COMPARATO, add. da Comparare. *Comparé.*

COMPARAZIONE, e Comparazione. Paragone, agguaglio. (Lat. comparatio.) *Comparaison.* §. A comparazione: A proporzione, proporzionatamente. (Lat. prae.) *A proportion.* §. A comparazione: A petto, a paragone, comparando l'uno all'altro. (Lat. prae.) *En comparaison.* §. Far comparazione d'una cosa con altra: vale Compararla, paragonarla a quella. (Lat. conferre.) *Comparer. faire comparaison.*

COMPARE. Quegli, che tiene il bambino d'altri a Bartolomeo, e a Cresima. (Lat. compater.) *Comper.* Ma ito in altra parte il Compar' era: qui per direzione.

COMPARIGIONE. Da Comparire per Rappresentarsi in giudizio: Il comparire, che si dice in lat. (Judicio se filiter, vadimoni praestatio.) *Comparition.*

\* COMPARIRE. Farli vedere, far mostra di se, manifestarsi, arrivando in alcun luogo. (Lat. comparere, apparere.) *Comparaître, paraître, se montrer.* §. Per Appresentarsi alla Ragione. (Lat. se filiter.) *Se présenter, comparaître.* §. Comparire: si dice dello Spedire più tosto, che non si pensava, alcun lavoro. E ancora del Moltiplicare le cose più dell'aspettazione, che ancora diremmo Far comparita, o compariscenza.

COMPARISCENZA, Comparita. (Lat. species.) *Beauté, apparence; figure.* §. Far compariscenza: dicefi del Moltiplicar le cose più dell'aspettazione. (Lat. augere, e: majorem opinionem speciem praebere.) *Augmenter les choses, les multiplier.*

COMPARITA. Far Comparita: lo stesso, che Far compariscenza. *V.*

COMPARSA. Il comparire. (Lat. species.) *Présence.* §. E Term. legale. *Comparition.*

COMPARTICIPARE. Partecipare insieme. (Lat. simul participem esse.) *Participer.*

COMPARTIMENTO. Il compartire. (Lat. distributio.) *Partage, partition, compartement, compartiment.*

COMPARTIRE. Distribuire, dividere, far le parti. (Lat. distribuire, dividere.)

Compartir, partager. Si usa pure in neut. *part. Se partager.*

COMPARTITO, add. (Lat. distributus.) *Partagé.*

COMPA' SCUO. Campo, che serve per pastura. (Lat. compascuus.) *Communes, paturages, pacages, patures; Champs où tous les habitants d'un lieu ont droit d'envoier paître leurs bestiaux.*

COMPASSARE. Misurar col compasso. (Lat. metri.) *Compasser.* §. Per metaf. vale Misurare, per l'appunto col discorso. (Lat. pendere.) *Il Franc. dice, Peser.*

COMPASSATO, add. *Compassé.*

COMPASSIONARE. Aver compassione. (Lat. commiserari.) *Avoir compassion, prendre pitié.*

COMPASSIONE. Dolore del mal d'altrui. (Lat. misericordia, commiseratio, condolentia.) *Compassion, pitié.*

COMPASSIONEVOLE. Che muove compassione, degno di compassione. (Lat. miserandus.) *Pitoyable, qui fait pitié.* Novella compassionevole. §. Aggiunto ad Uomo: vale, che ha compassione. *Pitoyable, qui a compassion.*

COMPASSIONEVOLMENTE. Con compassione. (Lat. misericorditer.) *Avec compassion.*

COMPASSO. Compartimento, spartimento. *Compartiment.*

COMPASSO. Strumento geometrico, che forma il cerchio; onde in lat. (Circinus.) *Compas.* Dicefi più comunemente Sette.

COMPATIRE. Aver compassione, e dolore dell'altrui male. (Lat. commiserescere, commiserari.) *Compatir, avoir pitié, plaindre.*

COMPATITO, add. *Compati, plaint.*

COMPATRIOTA. ? D'una medesima. COMPATRIOTTO. §. Patria. (Lat. popularis, contreraneus.) *Compatriote.*

COMPENDIARE. Ridurre in compendio. (Lat. compendificare, breviare.) *Abbriger.*

COMPENDIO. Breve ristretto del trattato. (Lat. compendium, epitome.) *Abbrégé, épitome.*

COMPENDIOSAMENTE, avv. In compendio. (Lat. compendiario, brevis.) *En abrégé.*

COMPENDIOSO. Detto in Compendio. (Lat. brevis, compendarius.) *Abbrégé, bref.*

COMPENSAGIONE. } Il compen-  
\*COMPENSAME, voc. ant. } sare, e la  
COMPENSAMENTO. } Cosa, che si  
compensa. (Lat. compensatio.) *Compensation, recompense.*

COMPENSARE. Dare l'equivalente contraccambio. (Lat. compensare, rependere.) *Compenser, recompenser.* §. Per Calcolare, ragguagliare.

COMPENSATO, add. (Lat. compensatus.) *Compensé.*

COMPENSAZIONE. Contrapontamento del debito, e del credito tra di loro. E per simil, s'usa, e si dice di molte altre cose. (Lat. compensatio.) *Compensation.*

COMPENSO. Rimedio, riparo, provvedimento. (Lat. remedium, compensation.) *Remède.* Deb., metti al mio voler tutto compenso: cioè, Soddisfa al mio desiderio. COMETERA, e Compra. Il comperare,



e la Cosa comperata. ( Lat. emptio. )  
*Achat*, m.

COMPERAMENTO, e Compramento.  
Compera. *Achat*.

COMPERARE, e Comprare. Dare altrui danari, per averne l'equivalente in qualche altra cosa: contrario di Vendere. ( Lat. emere, comperare. ) *Acheter*. §. Prov. Comperar la gatta in sacco: Comperar che che sia senza vederlo. *Acheter chat en poche*. §. Comperar le brighe, e simili, a danar contanti: Cercar le brighe, &c. con ipsefa, o travaglio.

COMPERATO, e Comprato, add. ( Lat. emptus. ) *Acheté*.

COMPERATORE, e Compratore, verb. mafc. Che compera. ( Lat. emptor. ) *Acheteur*.

COMPERO, e Comprò. Accorciati da Comprato, e Comprato. *Acheté*.

COMPETENTE. Convenevole, conveniente. ( Lat. conveniens, competens. )  
*Convenable; compétant*. Giudice competente: cioè, che abbia giurisdizione. *Juge compétant*. Accusatori competenti: cioè, Proporzionati.

COMPETENTEMENTE, avv. Convenevolmente, convenientemente. ( Lat. competenter, convenienter. ) *Convenablement*.

COMPETENZA. Il competere, ( Lat. competitio, æmulation. ) *Compétence*.

COMPETERE. Disputare, quistionare, tencionare, gareggiare. ( Lat. altercari, æmulari. ) *Disputer, être compétiteur*. §. Per Convenire. ( Lat. competere, spectare, convenire. ) *Convenir*.

COMPETITORE. Che compete. ( Lat. competitor. ) *Compétiteur*.

COMPIACENZA. Gusto, e diletto, che si sente nelle cose, e nelle azioni proprie. ( Lat. voluptas, delectatio. ) *Contentement*. §. Andare a compiacenza: vale Andare a verbi, per adulare. ( Lat. obsequi. ) *Flatter*.

COMPIACERE. Far la voglia altrui, far servizio, far cosa grata. ( Lat. obsequi, morem gerere, morigerari. ) *Complaire, être complaisant*. Compiacere al suo amico. §. Neut. pass. per Diletarsi, e prender gusto, e piacere in una cosa, o d'una cosa. ( Lat. delectari in re aliqua, sibi placere. ) *Se complaire*.

COMPIACEVOLE. Dilettevole. ( Lat. delectabilis. ) *Complaisant*.

COMPIACIMENTO. Il compiacere. ( Lat. morigeratio, obsequium. ) *Complaisance*. Aver compiacimento: cioè Compiacerti.

COMPIACIUTO, add. da Compiacere. *Satis fait*.

COMPIAGNERE, e Compiangere, neut. pass. Ufandosi talora anche senza le particelle MI, TI, SI espresse: Condolerli, rammaricarli. ( Lat. conqueri, deplorare, lamentari. ) *Se plaindre*. §. Compiagnere, att. Aver compassione. *Plaindre, avoir pitié de*. §. Per Piagnere semplicemente. *Plorer*.

COMPIAGNITORE, verb. mafc. Che si compiaigne. ( Lat. deplorator. ) *Qui se plaint*.

COMPIANTO, sust. Condoglianza. ( Lat. conqueilus, conqueilus, lamentatio. ) *Complainte*. §. \* Si trova anche le Compiante.

COMPIANTO, add. da Compiagnere. ( Lat. deffusus. ) *Plaint*.

COMPIERE. Finire, dar compimento. ( Lat. complere, absolvere. ) *Accomplir, achever*. §. Compier voti: Adempir voti. ( Lat. solvere vota. ) *Accomplir un vœu*.

COMPIETA. L'ultima dell'Ore Canoniche. ( Lat. completorium. ) *Complet*. In Franc. s'usa solo al plur. §. Per lo Tempo, ch'ella si celebra.

COMPIGLIARE, neut. pass. Unirsi insieme, rappigliarsi. ( Lat. concrefcere. ) *Se congeler, se prendre*.

\*COMPIGLIO, voc. ant. Copiglio, coviglio: Cassetta di pecchie, Arnia. ( Lat. alveare. ) *Ruche d'abeille*.

COMPILARE. Comporre, ed è più che d'altro, termine degli Scrittori. ( Lat. condere, scribere, componere. ) *Compiler, composer*. I Franc. fan gran differenza tra Compilare, e Comporre. Non gli avea tratta ancora la conosciuta - che Cloro impone a ciascuno, e compila: cioè Ordina. §. Compilare diremmo anche per ilfrazio il far che che sia con troppa diligenza, e affettazione.

COMPILATO, add. da Compilare. *Compile, composé*. §. Per Compiuto. ( Lat. integer, perfectus. ) *Achevé*.

COMPILATORE, verb. mafc. Che compila. ( Lat. compiler. ) *Compiler, auteur*.

COMPILAZIONE. Il compilare. ( Lat. collectio. ) *Compilation, l'action de compiler*. §. Per la Cosa compilata. ( Lat. opus. ) *Compilation*.

COMPIMENTO. Finimento, e perfezione; cioè, Conducimento a fine. ( Lat. perfectio. ) *Accomplissement*.

COMPIRE. V. Compiere.

COMPITAMENTE. V. Compiutamente.

COMPITARE. Quasi Computare. Contare, annoverare, far conto, mettere in conto, in novero. ( Lat. numerare, recensere. ) *Compter, calculer*. §. Per l'Accoppiare delle lettere, e delle sillabe, che fanno i fanciulli, quando cominciano ad imparare a leggere. ( Lat. sentim legere. ) *Epeler*. §. E l' Leggere senza compitare: si dice Leggere a rilibro; quasi a rilievo. ( Lat. legere curlum. ) *Lire couramment*.

COMPITO, sust. Opera, e lavoro assegnato altrui determinatamente. ( Lat. penitum. ) *Tache*. f. Onde Dare il compito, Avere il compito, Fare il compito, Rendere il compito, e simili. §. Compito: per Quello, che dicefi più comunemente Cômputo: conto, calcolo. ( Lat. computatio, calculus. ) *Calcul*.

\*COMPITO. Coll'accento sulla penultima sillaba: add. da Compire: Compiuto. ( Lat. perfectus. ) *Achevé*. §. Per Dorato di costumatezza. *Accompli; poli, honnête*.

COMPITORE. Finitore. ( Lat. perfector. ) *Qui acheve, qui finit*.

COMPITURA. Il seme dell'animale. ( Lat. spermata. ) *Semence, sperme*.

COMPIUTAMENTE, avv. Compiutamente, interamente, perfettamente. ( Lat. perfectè, absolutè. ) *Entièrement, parfaitement*.

COMPIUTO. Condotto a fine, perfetto. ( Lat. perfectus, absolutus. ) *Complet, fini, achevé, parfait*. Uomo compiuto: cioè,

Uomo fatto. *Homme fait*. Età compiuta: cioè, Robusta, perfetta. ( Lat. constans ætas, firmata ætas. ) *Âge formé*. §. Compiuto: per Dorato d'ogni eccellenza di costumi, e di virtù. ( Lat. consummatus, egregius. ) *Accompli, parfait*.

\*COMPLACENZA, voc. lat. Compiacenza. V.

COMPLESSIONALE. Di complessione, o che viene, o deriva da complessione. ( Lat. ad habitudinem pertinens. ) *De complexion*.

COMPLESSIONATO. Che hà complessione. ( Lat. habitus, a, um, effectus. ) *Qui a une complexion*. §. Accompiagnato con Bene avverbio: val R buflo. *De bonne complexion, de bon tempérament*. Con Male: vale Debole. *Faible, de mauvaise complexion*.

COMPLESSIONE. Temperatura, qualità, disposizione, stato del corpo. ( Lat. habitudo, corporis habitus, corporis constitutio. ) *Complexion*. §. Per Qualità semplicemente. ( Lat. qualitas. ) *Qualité*.

COMPLESSO. Pieno di carne, informato, membruto. ( Lat. bene habitus. ) *En bon point*. Uomo ben compleffo.

\*COMPLICE. Confapevole, e che è a parte cogli altri a mettere ad esecuzione qualche fatto, ne forse si piglia mai in buona parte. ( Lat. conficius, criminis particeps. ) *Complice*.

\*COMPLIMENTARE. Far complimenti. *Complimenter; faire des compliments; féliciter*.

COMPLIMENTO. Atto di riverenza, e d'ossequio verso colui a chi si fa. ( Lat. ceremoniæ officium. ) *Compliment*. §. Avere il complimento in un negozio, dicono i Mercatanti di Chi hà autorità di obbligare tutto il corpo della ragione.

COMPLIRE. Far complimento. ( Lat. ceremoniis uri; officio loqui. ) *Faire des complimens*. §. Dicefi: La tal cosa mi comple, o Non mi comple: e vale Mi torna bene il farla, o Non mi torna conto. *Convenir*. Molti confondono Complire con Compire.

COMPONENTE. Che compone. ( Lat. componens, compositor. ) *Qui compose*. §. COMPONERE, voc. lat. Lo stesso, che Comporre, che è più in uso. ( Lat. componere. ) *Composer*. §. Vale anche Mettere insieme. *Joindre, mettre ensemble*.

COMPONICCHIARE. Comporre poco, e a stento. ( Lat. scriptitare. ) *Ecrire peu, & mal*.

COMPONENTO. La cosa composta. ( Lat. compositura, compositio. ) *Composition*. §. Per ogni sorta di Poetie, o Prose d'invenzione, o scritte, o recitate. §. Per Una certa aggiustatezza, e modestia d'abito, e di costumi. ( Lat. moderatio morum, suavitas, modestia. ) *Modestie*.

COMPONITORE. Che compone. ( Lat. compositor, compiler. ) *Qui compose; Auteur*. §. Componitore: dicefi nelle stamperie a Colui, che accozza i caratteri. *Compositheur*.

\*COMPORRE. Porre, e mescolare insieme varie cose per farne una. ( Lat. componere. ) *Composer, préparer*. Comporre medicine, veleni, &c. §. Per Ictivere, e favellare inventando. ( Lat. scribere, con-



dece, componere.) *Compofer*. Compor versi, canzone, &c. *Compofer*. §. Per Ordinare, convenire, restare in appuntamento. (Lat. constituere, inter aliquos convenire.) *Convenir*. §. Per Pattuire. *Convenir*. §. Per Assettare, acconciare, disporre, accomodare. (Lat. componere, aptare, disporre.) *Arranger*, *ajuster*. Compotte i capelli. §. Per Riconciliare gl' inimici tra loro: pacificare, metter d' accordo. (Lat. reconciliare, in gratiam restituere.) *Pacifier*, *concilier*. §. Compor l' animo: Accomodarlo a che che sia. *S' accommoder à*. §. Comporre: in sign. neut. pass. vale Accordarsi, aggiustarsi, restar d' accordo, convenire. E talora Accordarsi co' creditori di pagare in più volte il debito. (Lat. de solutione debiti convenire.) *S' accommoder*.

**COMPORTA'BILE**, Comportevole. (Lat. tolerabilis.) *Tolerabile*.

**COMPORTEARE**, Sofferire, tollerare, sopportare. (Lat. tolerare, sufferre, pati.) *Tolerare*, *sufferre*, *souffrir*, *permettre*. Secondo che comportava la loro tenera età: cioè, Concedeva, o aveva forza di poter fare, richiedeva. *Permettre*.

**COMPORTEVOLE**, Atto a comportarsi: convenevole, conveniente. (Lat. tolerabilis, non indecens.) *Tolerabile*. §. Dicefi più comunemente Comportabile.

**COMPO'SITO**, Composto, sust. V.

**COMPOSITORE**, Lo stesso, che Compositore. V.

**COMPOSITURA**. } (Lat. compositio, compositura.)

**COMPOSIZIONE**. } compositura.) *Compositio*. §. Per Patto, e accordo di pagamento. (Lat. compositio, conventio.) *Convention*. §. Per Aggiustamento, concordia. (Lat. compositio.) *Ajustement*; *pacification*, *pax*. §. Per Poesia, o altra simil fattura d' invenzione. *Compositio*.

**COMPOSSIBILE**, Atto a congiungerfi. *Qui peut se joindre*.

**COMPOSTA**, Miscuglio di cose acconce insieme: Lo stesso, che Composizione. (Lat. mixtura, compositio.) *Melange*, m. *Compositio*, f. *Composé*, sust.

**COMPOSTAMENTE**, avv. Acconciamente, graziosamente. (Lat. concinnè, compolité.) *Avec ordre*; *glanement*. §. Per Modestamente. *Modestement*.

**COMPOSTO**, sust. Composizione. (Lat. compositio.) *Compositio*, f.

**COMPOSTO**, add. da Comporre: Ammollato, aggiustato, ordinato. (Lat. compositus, dispositio.) *Composé*; *ajusté*, *adapté*. Denti mal composti. *Des dents mal arrangées*. Parlar composto. *Discours composé*, *arrangé*. §. Per Finto, falso, bugiardo. *Feint*. §. Uomo composto: per Di gravità; contrario d' Avvenuto. *Grave, posé*. §. E Dell' animo: Uomo ne' costumi composto; d' animo ben-composto, &c.

**COMPRA**. V. *Compera*.

**COMPRARE**, Lo stesso, che Comperare, detto così per sinecope. *Acheter*.

**COMPRASTORE**, Colui, che compra; compratore. (Lat. emptor, comparator.) *Qui achete*, *marchand*.

**COMPREENDERE**, Capire, conoscere, intendere. (Lat. intelligere, cognoscere, comprehendere.) *Comprendre*. §. Per Occupare, circondare. (Lat. occupare, circumdare, comprehendere.) *Contenir*; *em-*

*brasser*. §. Comprendere in somma: cioè, Ristignere. *Restraindre*. Essendo compreso di gotte nelle mani: cioè, Oppresso. *Attrapé*, *pris de la goutte*. §. Per Contenere, e abbracciare. (Lat. complexi, continere.) *Contenir*. §. Per Prendere semplicemente. (Lat. capere.) *Prendre*. §. Per Sopraprendere. *Surprendre*. §. Per Incorporare. (Lat. combibere.) *Incorporer*.

**COMPRENDIMENTO**, Il comprendere; e l' Compreso stesso. (Lat. comprehensio.) *L'action de comprendre*; & *la chose comprise*; *compréhension*. §. E talvolta per Circuito. *Circuit*.

**COMPRENDERE**, verb. masc. Che comprende. *Qui comprend*.

**COMPRESIONE**, Il comprendere. *Compréhension*.

**COMPRESORE**, Comprenditore. *Qui comprend*.

**COMPRESO**, sust. Circuito, giro. (Lat. circuitus.) *Circuit*, *tour*, *contenu*.

**COMPRESO**, add. da Comprendere. *Compris*, *contenu*, &c.

**\* COMPRESSONATO**, voc. ant. Complessionato.

**COMPRESSIONE**, Il comprimere. (Lat. compressio.) *Compression*, *resserrement*.

**COMPRESSO**, add. Membruto, grosso. (Lat. habitior, membrifus.) *Membru*.

§. Per Ristretto. (Lat. compressus.) *Arreté*, *retenu*, *réferré*.

**\* COMPRIMERE**, voc. lat. Pigiare, ristignere. (Lat. comprimere, cohibere.) *Comprimer*, *presser*, *serrer*. §. Per metaf. e val Rastrenare. *Reprimer*.

**COMPROMESSO**, sust. da Compromettere. (Lat. compromissum.) *Compromis*. §. Dicefi Mettere in compromesso: il Mettere a rischio quello, che si hà sicuro in mano. *Risquer*, *exposer*.

**\* COMPROMETTERE**, Rimettere le sue differenze in altrui, con piena facoltà di deciderle. (Lat. compromittere, compromissum facere.) *Compromettre*, *passer un compromis*. Si adopera pure in neut. pass.

**COMPROVAMENTO**, Il comprovare. (Lat. comprobatio.) *Comprobation*.

**COMPROVARE**, Approvare, e ammettere. (Lat. comprobare, admittere.) *Approuver*; *accepter*.

**COMPROVATO**, add. da Comprovare. *Approuvé*.

**\* COMPU'GNERE**, Affiggere, tormentar nell' animo. (Lat. vexare, cruciare.) *Affliger*, *tourmenter*, *chagriner*. §. Esser compunto, aver compunzione. (Lat. compungi.) *Avoir de la compunction*.

**COMPUGNIMENTO**, Compunzione. (Lat. animi dolor.) *Compunctio*.

**COMPULSARE**, Dicono i Legisti del Forzare altrui a comparire in giudizio. (Lat. compellere.) *Compulser*, *contraindre*, *forcer*.

**COMPUNTO**, add. da Compugnere. (Lat. afflatus.) *Repentant*. §. Rimaner compunto: vale anche Con compunzione.

*Repenti*.

**COMPUNZIONE**, Afflizion d' animo, con pentimento degli errori commessi. (Lat. compunctio; animi dolor.) *Compunctio*.

**COMPUTAMENTO**, Il computare. (Lat. computatio.) *Compte*, *calcul*, *supputation*.

**COMPUTARE**, Calcolare, mettere a

rincontro l'una cosa coll' altra. (Lat. computare, calculos subducere.) *Calculer*, *supputer*, *compter*. §. Aggregare, Annovare, Mettere in novero. *Compter*.

**COMPUTISTA**, Chi esercita l' arte di tener conti, e ragioni, e far computi. (Lat. calculator.) *Computiste*.

**COMPUTO**, Calcolo. (Lat. calculus, ratio, computatio.) *Calcul*, *supputation*.

**\* COMUNA**, voc. ant. Comune, sust. o. Comunità. *Communauté*. §. In forza di add. Qui non temeva la gente comune.

**COMUNALE**, Corrente, consueto, ordinario. (Lat. vulgaris, communis.)

*Commun*, *vulgaire*. §. Colla prepos. IN, diventa avverb. e vale Comunemente.

(Lat. communiter.) *En commun*. §. Per Comune, comunità. (Lat. commune.)

*Communauté*.

**COMUNALMENTE**, avv. Comunemente. (Lat. communiter.) *Communément*.

§. Aver le cose comunalmente: cioè, A comune, o In comune.

**\* COMUNALTA'**, V. Comunità.

**COMUNANZA**, Comunità. *Communauté*. §. Per Accomunamento. (Lat. communicatio.) *Associations*, *communauté*.

**COMUNCHE**, Lo stesso, che Comunque.

**COMUNE**, add. Quel, ch' è di più d' uno, di molti, o di ognuno. (Lat. communis.) *Commun*. §. Per Ordinario, comunale. (Lat. vulgaris, communis.) *Commun*, *vulgaire*.

**COMUNE**, sust. Una delle vene del corpo dell' uomo. *Une veine du corps de l'homme*.

**COMUNE**, sust. Popolo, che si regge colle proprie leggi. (Lat. commune, repubblica.) *Le commun*.

**COMUNELLA**, per Comunione: modo basso. (Lat. communitas, communio.)

*Communauté*.

**COMUNEMENTE**, avv. A comune, universalmente. (Lat. communiter.) *Communément*.

**\* COMUNEVOLE**, voc. ant. Comunale.

**COMUNICA'BILE**, Da comunicarsi.

*Qui peut se communiquer*. §. Conversativo, affabile. (Lat. affabilis, sociabilis.) *Affable*.

**COMUNICAMENTO**, Comunicazione. (Lat. participatio.) *Communication*.

**COMUNICANTE**, Che comunica. (Lat. communicans.) *Communiquant*.

**COMUNICANZA**, Comunione. (Lat. communio.) *Communication*.

**COMUNICARE**, Conferire, far partecipare. (Lat. communicare, conferre.) *Communiquer*, *conferer*. §. Per Partecipare, divenir partecipe. *Communiquer*, *participer*. §. Per Praticare, e conversare. (Lat. versari.) *Communiquer*, *fréquenter*. §. Per Accomunare, far comune. (Lat. communicare, in medium conferre.) *Mettre en commun*. §. Per Amministrare il Sagramento dell' altare. *Communier*. §. In sign. neut. pass. Riceverlo. *Communier*.

**COMUNICATIVO**, Atto al farsi comune. *Propre à mettre en commun*.

**COMUNICATORE**, Che comunica. *Qui communique*.

**COMUNICAZIONE**, Il comunicare. (Lat. communicatio.) *Communication*.



commun. §. E per l'Atto del comunicarsi Sacramentalmente. *Communio*. §. Per l'Azione dell'acomunare. *L'action de mettre en commun*.

COMUNICHINO. Si chiama quella Particella, onde s'amministra a' Fedeli il Sacramento dell'Eucaristia. *Hostie, Corpus*.

COMUNIONE. Partecipazione. *Communio*. §. Per l'azione del Sacramento dell'Eucaristia. (Lat. *communio*.) *Communio*, le *Sacrament de l'Aucl*.

COMUNISSIMAMENTE, sup. di Comunemente. *Fort communément*.

COMUNISSIMO, sup. di Comune. *Fort commun*.

COMUNITA'. Comune, sust. §. Colla preposizione IN davanti: vale In comune, o comune, o per tutti insieme. (Lat. *communiter*.) *En commun*.

COMUNQUE. Come, in qualunque modo. (Lat. *utrumque, quomodocunque*.) *En quelque façon que ce soit*. Comunque vorremo; Comunque si fia, &c. §. Per Come, subitochè. (Lat. *ubi primum, cumprimis*.) *Aussi-tôt, d'abord*. Vuole dopo di se il soggiuntivo.

\*COMUNQUEMENTE, voc. ant. *Comunque*.

CON. Preposizione strumentale. (Lat. *cum*.) *Avec*. §. Talora denota Compagnia. (Lat. *cum*.) *Avec*. §. La mettiamo anche, come i Latini, in composizione co' pronomi ME, TE, SE; ma in questa composizione perde la N, e diciamo, Meco, Teco, Seco. *Avec moi, toi, soi*. Per Nofco, e Vofco sono de' Poeti. §. Col, o Collo, quando la voce comincia da Vocale, o da S, precedente altra consonante. *Avec le*. Al plur. Co', o Coi, e Cogli. *Avec les*. §. Colla. *Avec la*. Veggi la nostra Gramatica.

\*CONATO, voc. Lat. Sforzo.

CONCA. Vaso di gran concavità, fatto di terra cotta: Serve propriamente per fare il bucato. (Lat. *alveus*.) *Vase de terre à couler la lessive*. §. Per Ogni vaso grande di qualsivoglia materia, di larga bocca, e apertura. *Terrine*; *Auge*. &c. In quella stanza, ove la bella conca - in se chiudea del gran Profeta l'ossa: qui Sepolcro. §. Per metaf. In questo fondo della trista conca. §. Per lo Nicchio del pesce. (Lat. *concha, conchyle*.) *Coquille*. Dicefi anche Conchiglia. §. Essere una conca fessa: dicefi di Chi abbia poca sanità. *Erre maladif*. §. Onde in prov. Basta più una conca fessa, che una salda: e vale, Che talora vive più un mal sano, che un sano.

CONCATENARE. Unire insieme: collegare. Tolta la simiglianza dalla catena. (Lat. *coagmentare, compingere, costringere*.) *Lier, joindre, mettre ensemble, assembler*.

CONCATENATO, add. da Concatenare: insieme-incatenato, congiunto, col'egato. (Lat. *compactus, conjunctus*.) *Joint, lié, assemblé*.

CONCATENAZIONE. Il concatenare. (Lat. *compactio, coagmentatio*.) *Assemblage, m. jonction, liaison*.

CONCAVATO. Concavo, add. (Lat. *concavus*.) *Creux, creusé*.

CONCAVITA'. Profondità. (Lat. *profunditas*.) *Concavité*.

CONCAVO, add. Che ha concavità,

(Lat. *concavus, cavus*.) *Creux, creusé, concave*.

CONCAVO, sust. La superficie interiore de' corpi piegati in arco: Concavità. (Lat. *concavitas*.) *Concavité*.

CONCEDENTE. Che concede. *Qui accorde*.

CONCEDERE. Permettere. (Lat. *concedere, permittere, sinere*.) *Accorder, permettre*. §. Per Dare. (Lat. *dare, tribuere*.) *Donner*. §. Per Dare, accomodare. *Prêter*. §. Per Dare, apportare, recare. (Lat. *ferre*.) *Apporter*. §. Per Acconsentire, che anche direbbesi Menar buono. (Lat. *concedere, consentire*.) *Consentir à*.

CONCEDIMENTO. Il concedere. (Lat. *concessio, concessus, us*.) *Concession, permission, consentement, agrément, accord*.

CONCEDITORE. Che concede. (Lat. *dator*.) *Qui accorde*.

CONCEDUTO, o Concesso, add. da Concedere. *Accordé, permis, &c.*

CONCENTO. Armonia, dal concorde suon delle voci. (Lat. *concentus, us, concentio*.) *Harmonie, f. accord, concert*.

CONCENTRARE. Spigner nel centro. (Lat. *ad centrum compellere*.) *Pousser au centre, concentrer*. §. Neut. pass. Ficarfi nel centro. (Lat. *maximè intus recondi*.) *Se concentrer*.

CONCENTRATO. Fitto nel centro. *A son centre, concentré*. §. Per metaf. Odio concentrato. *Haine invétérée*.

CONCENTRICO. Che hà il medesimo centro. (Lat. *concentricus*.) *Concentrique*.

CONCEPERE, e Concepire. Condizionarsi la materia femminile della femmina, col seme del maschio al feto. (Lat. *concipere*.) *Concevoir, engendrer*. §. Per metaf. Concepire un desiderio, un disegno, &c. *Former un dessein, concevoir*.

\*CONCEPIGIONE, } voc. ant. Con-

\*CONCEPIZIONE. } cepimento.

CONCEPIMENTO. L'atto del concepi-

re. (Lat. *concepius, us, conceptio*.) *Conception, l'action de concevoir*.

CONCEPITO, e Conceptuto, add. da' lor verbi. (Lat. *concepius*.) *Conçu*.

CONCERNENTE. Che concerne. (Lat. *concernens, pertinens*.) *Concernant, appartenant*.

CONCERNERE. Riguardare, appartenere. (Lat. *concernere, pertinere*.) *Concerner, appartenir*. Usasi coll' accus. dopo di se.

CONCERNEVOLE. V. Concernente.

CONCERTARE. Ordire, e pensatamente ordinare che che sia. (Lat. *concertum facere, disponere, pacisci, convenire*.) *Concert*.

CONCERTATO, add. (Lat. *conductus, compositus*.) *Concerté*.

CONCERTATRICE. Verbal fem. Che concerta. *Qui concert*.

CONCERTO. Ordine. (Lat. *concentus, pactum, conventum, conventio*.) *Concert, harmonie, accord, convention*.

CONCESSIONE. Concedimento. (Lat. *concessio*.) *Concession, agrément*.

CONCESSO, o Conceduto, add. da Concedere. (Lat. *concessus, a, um*.) *Accordé, concédé*.

CONCETTO. La cosa immaginata, ed inventata dal nostro intelletto. (Lat. *sen-*

tentia.) *Pensée*, f. §. Essere, o avere in concetto: vale Essere, o avere in istima. (Lat. *benè audire, magnificare*.) *Estimer, être estimé*.

CONCEZIONE. Concepimento. (Lat. *conceptio, generatio*.) f. §. Per Concetto in signif. di Pensiero. *Pensée*.

CONCHIGLIA. Conca: Nicchio. *Coquille*.

CONCHIUDENTE. Che conchiude. (Lat. *concludens*.) *Concluant*.

CONCHIUDERE. Cavare da quello, che si è detto di sopra, la sua intenzione: Venire alla conclusione, venire a capo. (Lat. *concludere, inferre*.) *Conclure, inférer*. §. Per Vincere disputando. (Lat. *convincere, redarguere*.) *Convaincre*. Questa risposta conchiude. *Cette réponse est convainquante, concluant*; e *sans réplique*. §. Per Chiudere, riporre, ferrare. (Lat. *claudere, concludere*.) *Rensfermer*.

CONCHIUSIONE. Conclusione. (Lat. *conclusio*.) *Conclusion*.

CONCHIUSO, add. da Conchiudere. (Lat. *conclusus*.) *Conclu*.

CONCIA, sust. Luogo dove si conciano le pelli. (Lat. *coriarius officina*.) *Tannerie*. §. Per la Materia, onde si concian le pelli. *Tan*.

CONCIARE. Accongiare. *Accommoder*.

§. Conciare: Si dice per lo più per ironia: e vale Sconciare, guastare, trattar male, ridurre in cattivo stato. *Déranger, gâter*. §. Conciare uno pel di delle feste: Fargli gran danno. (Lat. *plagis malè accipere*.) *Maltraiter quelqu'un*. §. Conciare per Adomesticare, e ammaestrare: ma si dice solamente in questo sign. degli Uccelli di rapina. (Lat. *instruire, cicuare*.) *Apprivoiser, dresser*. §. Conciare per Caltrare; ma si usa de' porci, vitelli, e simili. *Couper*. §. Conciare le pelli: è Ridurle ate a diversi usi, come di vestirti, di calzari, e molte altre cose. *Tanner, & préparer les peaux*. §. Conciare per Pacificare. (Lat. *reconciliare*.) *Raccommoder, pacifier*. §. Conciare de' vini, o altre materie simili: si dice dell' Infondervi che che sia, per dar loro colore, o sapore. *Accommoder les vins*.

CONCIATO, add. da Conciare. Lo stesso, che Concio add. *Accommodé, arrangé*.

§. *Tanné*.

CONCIATORE. Colui, che concia. (Lat. *coriarius, pellium concinator*.) *Tanneur*.

CONCIATURA. } Accongiamento. (Lat. *conciatio*.)

CONCIERO. } concinnatio.) *Ajustement*. §. *Ajustement*.

CONCILIABOLO. Adunanza di Proci scismatici. (Lat. *conciliabulum*.) *Conciliabule*.

CONCILIARE. Unire, accordare. (Lat. *conciliare*.) *Concilier, réunir, joindre*.

§. Conciare il sonno: dicefi del Richiamare il sonno. (Lat. *somnum conciliare*.) *Endormir*.

CONCILIATO, add. da Conciliare. *Concilié*.

CONCILIATORE. Che concia. (Lat. *conciliator*.) *Qui concilie*.

CONCILIATRICE, verb. fem. *Qui concilie*.

CONCILIAZIONE. Il conciliare. (Lat. *conciliatio*.) *Conciliation*.

CONCILIO. Adunanza d'uomini per consultare. (Lat. *concilium*.) *Conseil, Syn-*



presso i Poeti trovasi anche Conciglio. §. Concilio : Adunanza generale de' Prelati di Santa Chiesa. (Lat. concilium.) *Concile*. E Concilio provinciale ; che consiste nella radunanza de' Vescovi d'una Provincia. *Concile Provincial*.

CONCILIUZZO. Concilio piccolo. (Lat. parvum concilium.) *Petit Concile*.

CONCIMARE. Letamare. (Lat. stercoreare.) *Fumer, engraisser avec du fumier*.

CONCIMATO, add. da Concimare. *Fumé, engraisé avec du fumier*.

CONCIME. Acconcime. (Lat. concinnatio.) *Ajustement*. §. L'usiamo anche in sign. di Letame. (Lat. fimus.) *Fumier*.

CONCINNITA', voc. lat. e ne ritiene la significanza. (Lat. concinnitas.) *Ajustement, ordre; elegance, proprete*.

CONCIO, add. da Conciare. *Accommodé, ajusté*. §. Per Accancio, allestito, lavorato. (Lat. concinnatus.) *Propre, en ordre; elegant*. §. Colla prepoliz. IN avanti : vale IN ordine, in affetto, in procinto. (Lat. prestò.) *En ordre, en état*.

CONCIO, fust. Accordo, pace. (Lat. pax, conventio.) *Accord, convention*. §. Colla prepoliz. A, o IN, diventa avverbio : e vale IN ordine, in affetto, in procinto. (Lat. prestò.) *En état*. §. Per Pietra lavorata, e scarpellata. (Lat. lapis fabrefactus.) *Une pierre taillée, & polie*. §. Per Concime. (Lat. fimus, letamen.) *Fumier*.

CONCIOFOSSECOSA, e Conciofosfecofachè. Quali lo stesso, che Conciofiacofa, e Conciofiacofachè. (Lat. cum.) *Puisque; vu que*.

CONCIONARE. Far concioni. (Lat. concionari, concionem habere.) *Haranguer*.

CONCIONE. Orazione, diceria, ragionamento. (Lat. concio.) *Harangue*.

CONCIO' sia che. Lo stesso, che Conciofiacofachè. *Vu que*.

CONCIOSSIACOSACHE', e Conciofiacofachè ; che alcuni scrivono anche in più voci, Con ciò sia cosa che : vale Come ciò sia cosa, e Posto, e dato che ciò sia cosa ; essendo il CON in vece di COME: Avven-gachè. E servono al congiuntivo, e talora all' indicativo. *Attendu que, vu que*. §. Talora vi si frammette alcuna voce. Conciofiacofa adunque, che l' uomo sia ragionevole.

CONCISTORO. Confiſtoro. (Lat. confilium.) *Confissoire*.

CONCITAMENTO. Il concitare. (Lat. concitatio, commotio.) *Emotion, agitation, trouble*.

CONCITARE. Stimolare, incitare. (Lat. citare, concitare.) *Animer, ébraner, exciter, inciter, provoquer, solliciter, &c.* §. Neut. pass. Concitarsi. *S'exciter, s'ébraner*.

CONCITATO, add. da Concitare. (Lat. concitatus.) *Animé, excité*.

CONCITATORE. Che concita. (Lat. concitator.) *Qui excite, qui émeut, qui soulève*.

CONCITAZIONE. Il concitare. (Lat. concitatio.) *Emotion, agitation, trouble*.

CONCLAVE, e Conclavi. Luogo, dove si racchiuggono i Cardinali a creare il Pontefice. (Lat. conclave.) *Conclave*.

CONCLUDENTE. Che conclude. (Lat. concludens.) *Concluant*.

CONCLUDENTEMENTE, avv. In mo-

do concludente. *D'une manière concluyente*. CONCLUDENTISSIMO, sup. di Concludente. *Tres-concluant*.

CONCLUDERE. Conchiudere. *Conclure*. §. Per Chiudere, serrare, e stringere insieme. (Lat. claudere, concludere.) *Enfermer ensemble*.

CONCLUSIONE. Quella parte del ragionamento, la qual conchiude. (Lat. conclusio, rationis conclusio.) *Conclusion*. §. Quando si tratta d'operazione : Venire a conclusione ; è Dar fine, terminare. (Lat. absolvere, perficere.) *Venir à la conclusion, terminer*. §. Conclusione : Term. Loicale. *Conséquence*. §. Conclusione : si chiama il disputare, che si faccia ne' luoghi pubblici, di materie filosofiche, o teologiche. *Thèse*. Dicefi IN conclusione : e vale lo stesso, che Finalmente. (Lat. in fununa, denique.) *Enfin*.

CONCLUSO, add. da Concludere. Alla maniera latina. Ristretto, chiuso. *Renfermé*. §. *Conclu*.

CONCOIDE. Sorta di Figura geometrica.

CONCOLA. Dim. di Conſa : Catino, o catinella. (Lat. conchula.) *Petite cuvette*.

CONCOLORE, voc. lat. Dello stesso colore, di color simile. (Lat. concolor.) *D'une même couleur*.

CONCOMITANTE. Che accompagna. (Lat. concomitans.) *Qui accompagne*.

CONCOMITANZA. Term. teologico : vale Necessaria compagnia. (Lat. concomitantia.) *Concomitance*.

CONCORDANTE. Che concorda, conforme, simile. (Lat. concordans, concors.) *Qui s'accorde*.

CONCORDANZA. Conformità, convenienza, accordo. (Lat. congruentia, consensus.) *Convenance, conformité, concordance*. §. Concordanza : è anche Termine grammaticale. *Concordance*.

CONCORDARE. Dagli Antichi detto anche Concordiare. Conformare, convenire, esser d'accordo, accordarsi. (Lat. convenire, concordare, congruere.) *Être d'accord, s'accorder; ressembler*. Att. neut. e neut. pass.

CONCORDATAMENTE, avv. D'accordo, in conformità, conformatamente. (Lat. concorditer, unanimiter.) *Unanimement, également, d'accord*.

CONCORDATISSIMO, sup. di Concordato add. *Tres-conforme*.

CONCORDATO, add. Conforme, d'accordo. (Lat. concors.) *Qui s'accorde; conforme*.

CONCORDEMENTE, avv. Di concordia, concordevolmente. *D'accord, unanimement*.

CONCORDEVOLE. Detto degli Antichi anche Concordievole. Conforme, d'accordo, atto ad accordarsi. (Lat. concors, congruens.) *Conforme, qui s'accorde*.

CONCORDEVOLMENTE. Dagli Antichi anche Concordievolmente. D'accordo, conformemente, uniformemente. (Lat. concorditer, pari consensu.) *Unanimement, d'accord*.

CONCORDIA. Conformità di voleri, e d'operazioni, accordo, volontà uniforme, pace, unione. (Lat. concordia.) *Accord, concorde; bonne intelligence*. §. Di concor-

dia, o In concordia : vale Concordevolmente. *D'accord*.

\* CONCORDIARE. V. Concordare. CONCORRENTE. Che concorre. (Lat. competitor.) *Concurrent, competeur*.

CONCORRENZA. Il concorrere : Competenza. (Lat. competitio, petitio.) *Concurrence*.

CONCORRERE. Andare insieme; convenire : e denota sempre frequenza. (Lat. concurrere, confugere.) *Concourir*. §. Per Competere, gareggiare, pretendere lo stesso. *Prétendre à la même chose*. §. Concorrere in una opinione. (Lat. in alicujus opinionem ire.) *Être du même avis*. §. Concorrere alla spesa. (Lat. sumptus participem esse.) *Entrer en la dépense*.

CONCORRIMENTO. Il concorrere. (Lat. concursio, concursus.) *Concours*.

CONCORSO, add. da Concorrere. *Concours; prétendu*.

CONCORSO, fust. Concorrimento, calca, moltitudine di gente concorsa. (Lat. concursus, concursio.) *Concours, foule, presse*. §. Andare a concorso ; dicefi del Sottoporsi all' esame per ottenere alcun grado, che si debba conferire al più meritevole. *Concours*.

CONCOTTO, add. da Concuocere. (Lat. concodus.) *Cuit*.

CONCOZIONE. Il concuocere. (Lat. concoctio.) *Cuissin*.

CONCREARE, e \* Conciare. Creare insieme. (Lat. simul creare.) *Créer en même tems; ensemble*. §. Per Generare. (Lat. gignere, creare.) *Créer, produire*.

CONCREATO, e \* Conciato, add. da' loro verbi. (Lat. infusus.) L'ira creata d'Achille. *La colere d'Achille née avec lui*.

CONCREDERE. Quasi lo stesso, che Credere. (Lat. credere, opinari.) *Croire, penser*. §. Per Raccomandare, commettere all' altrui fede. (Lat. concedere.) *Confier*. §. E neut. pass. Accordarsi, intendersi insieme. (Lat. consentire.) *Être du même avis*.

CONCRETO. Contrario d'Altraito. (Lat. concretus.) *Concret*.

CONCREZIONE. Dal lat. (Concretio.) Attaccamento. *Mélange, assemblage, coagulation*.

CONCUBINA. Donna, che stà con Uomo ; a cui non è moglie. (Lat. concubina, pellex.) *Concubine, maîtresse*.

CONCUBINARIO. Concubinatore. (Lat. concubiniarius.) *Concubinaire*.

CONCUBINATO. Altraito di Concubina. *Concubinage*.

CONCUBINATORE. Che tiene la concubina. (Lat. concubinus.) *Concubinaire, concubin*.

CONCUBINESCO. Di concubina, da concubina. (Lat. meretricius.) *De concubine*.

CONCUBITO, voc. lat. Il giacersi insieme l'uomo, e la donna. (Lat. concubitus.) *Concubinage; l'action de coucher ensemble*.

CONCULCAMENTO. Il conculare. (Lat. concalcatio.) *L'action de fouler aux pieds; oppression*.

CONCULCARE. Calpestare, oppressare, tener sotto, abbassare, rinuzzare. (Lat. conculare.) *Fouler aux pieds; opprimer*.

CONCULCATO, add. da Conculcare.

(*Lat. conculcarus.*) *Foulé aux pieds; oppr. mé.*

**CONCULCATORE**, Che conculca. *Qui foule aux pieds; Qui opprime.*

**CONCUO'CERE**, Dicesi dell'Operazione, che fa lo stomaco in cuocendo i cibi. *Digerer.*

**CONCUPISCENZA**, e Concupiscenza. Il concupiscere, desiderare, bramare; e comunemente Interno affetto, e desiderio intorno alla sensualità. (*Lat. libido.*) *Concupiscence.*

\***CONCUPISCERE**, voc. *Lat. Desiderare.* (*Lat. concupere, concupiscere.*) *Desirer ardemment, convoiter.*

**CONCUPISCIVOLE**, Che nasce dalla concupiscenza. (*Lat. libidinosus; concupiscibilis.*) *Concupiscible; desiderable, souhaitable.*

**CONCUPISCIBILE**, Concupiscivole. \$. Aggiunto d'appetito: ed è Quella parte sensitiva dell'anima, che desidera oggetto, che le piace: concupiscenza. *Appetit concupiscible.*

**CONCUSSIONE**, Ingiustizia, che si fa da' Giudici, o altri, eligendo più del lor dritto. *Concussion, volerie des Juges, &c.*

**CONDANNAGIONE**, e Condennazione. Pena, castigo, che si dà altrui da' Giudici per misfatti. (*Lat. animadversio, poena.*) *Condamnation, punition, chatiment.*

**CONDANNARE**, e Condennare. Castigare, punire, e impor pena altrui de' misfatti. (*Lat. condemnare, poenam irrogare, damnare.*) *Condamner, chatier.*

**CONDANNATISSIMO**, e Condennatissimo, *sup.* di Condannato.

**CONDANNATO**, e Condennato, *add.* (*Lat. damnatus.*) *Condamné.*

**CONDANNAZIONE**, e Condennazione. Lo stesso; che Condannazione. *Condamnation.*

**CONDANNATORE**, e Condennatore. Che condanna. (*Lat. condemnator.*) *Accusateur; qui juge; qui condamne.*

**CONDANNEVOLE**, e Condennévole. Degno di condannazione. (*Lat. damnandus.*) *Condamnable.*

**CONDECENTE**, Conveniente, convenevole. (*Lat. decens.*) *Convenable, decent.*

**CONDECENTISSIMO**, *sup.* di Condeciente. (*Lat. decensissimus.*) *Très-convenable.*

**CONDEGNAMENTE**, *avv.* In maniera condegna. (*Lat. dignè, meritò.*) *Dignement.*

**CONDEGNITA'**, Astratto di Condegno. (*Lat. dignitas, meritum.*) *Mérite.*

**CONDEGNO**, Degno. (*Lat. condignus.*) *Digne.* \$. Per Term. Teologico. *Condigne.* Qui non intendesi del merito congruo, ma del condegno.

**CONDENNARE**, e Derivati. *V.* Condannare, &c.

**CONDENSAMENTO**, Il condensare. (*Lat. condensitas.*) *Épaisseur, consistance; l'action de condenser.*

**CONDENSARE**, Far densò. (*Lat. condensare.*) *Condenser, épaissir, faire presser, ou cailler.* \$. Neut. pass. Farli densò. **CONDENSATO**, *add.* da Condensare. (*Lat. condensatus.*) *Condensé, épaissi, épaiss.*

**CONDENSO**, voc. *lat. Denso.* (*Lat.*

*condensus.*) *Epais.* Di dolorosa nebbia il cor condensa: Qui è metaf. *Le cœur serré de douleur.*

**CONDESCENDENTE**, e Condiscendente. Che condescende. (*Lat. indulgens.*) *Condescendant.*

**CONDESCENDENZA**, e Condiscendenza. Astratto di Condiscendente. *Condescendance.*

† **CONDESCENDERE**, e Condiscendere, Ascendere insieme. (*Lat. simul descendere.*) *Condescendre.* \$. Per Venire, e trapassar da una cosa a un'altra, come di ragionamento, &c. (*Lat. devenire.*) *Passer d'une chose à une autre.* \$. Per Concorrere in opinione, secondare, inclinare, acconsentire. (*Lat. se accomodare.*) *Consentir, condescendre.*

**CONDESCENZIONE**, e Condiscensione. Il condescendere. (*Lat. descensio, condescensus.*) *Condescendance, l'action de condescendre.*

**CONDIMENTO**, Si dice di Quelle cose, che s'adopano a perfezionare il sapore della vivanda, come olio, aceto, sale, &c. (*Lat. conditio, condimentum.*) *Assaisonnement.*

**CONDIO**, Da CON, e DIO, *avverb.* Che vale In buon' ora, in buon punto, e con felice auspicio. (*Lat. bonis avibus, auspiciò.*) *A la bonne heure, avec le bon Dieu, heureusement.* Vatri condio. \$. Fatti condio: e Rimanti condio. (*Lat. vale.*) *Portez-vous bien.* \$. Andarsi condio: vale Pigliar la fuga. (*Lat. fugæ se dare, solum vertere.*) *S'enfuir, prendre la fuite.*

**CONDIRE**, Perfezionare le vivande co' condimenti; quantunque Condire lo pigliamo più per ugnar la vivanda con olio, che con altro. (*Lat. condire.*) *Assaisonner.* \$. Diremmo anche, Condire la pentola. \$. Per lo stesso, che Condettare. *Confire.* \$. Per metaf. Le parole vostre, le quali sono condite di tanto senno. *Assaisonnées.* Che condia di dolcezza ogni agro stile. \$. \* Per Tener fornito, provveduto. *Pourvoir, fournir.*

**CONDISCENDENZA**, (*Lat. indulgentia.*) *Condescendance.*

**CONDISCENDIMENTO**, Il condiscendere. *Condescendance.* \$. Per Inclinazione. *Inclination.*

**CONDISCIP'POLO**, Compagno nell'imparare. (*Lat. discipulus.*) *Discipule, camarade, collègue.*

**CONDITO**, *add.* da Condire. (*Lat. conditus.*) *Assaisonné.*

**CONDITORE**, voc. *lat. Facitore*, fondatore. (*Lat. conditor.*) *Fondateur.*

**CONDITURA**, Condimento. Il condire. (*Lat. conditura, condimentum.*) *Assaisonnement.*

**CONDIZIONALE**, Limitato, non libero. (*Lat. conditionalis.*) *Conditionnel.*

**CONDIZIONALMENTE**, *avv.* Con condizione. (*Lat. sub conditione.*) *Conditionnellement.*

**CONDIZIONARE**, Abilitare, disporre. (*Lat. aptum reddere.*) *Rendre propre.*

**CONDIZIONATO**, *add.* da Condizionare: Atto. (*Lat. aptus.*) *Propre, convenable.* \$. Condizionato: Sortoposto a condizione, che hà condizione; contrario d'Assoluto. (*Lat. conditionalis.*) *Condition-*

*nel.* \$. Bene, o Mal condizionato: Che si trovi in buono, o cattivo grado: Bene in ordine, ben tenuto, o per lo contrario. *Bien ou mal conditionné.*

**CONDIZIONE**, Grado, stato, essere, affare, qualità. (*Lat. conditio, status, gradus, qualitas.*) *Gr. κατάστασις. Qualité, condition.* \$. Per Modo, animo, pensiero. (*Lat. ratio, sententia, mens.*) *Manière, sentiment, pensée.* \$. Per Ordine, deliberazione. (*Lat. justum, constitutio.*) *Ordre, deliberation, constitution.* \$. Per Parto, limitazione, partito. (*Lat. conditio, pactum.*) *Pacte, condition.*

† **CONDOLERE**, *neur. pass.* Rammarrarsi, dolersi di sue sventure, o dell'altrui coll'amico. (*Lat. conqueri.*) *Se plaindre; faire des compliments de condoléance à quelqu'un.*

**CONDONARE**, Perdonare. (*Lat. condonare, remittere.*) *Pardonner.*

**CONDONAZIONE**, Il condonare. *Le pardon.*

**CONDOTTA**, Verbale da Condurre: Conducimento, scorta, guida, capitaneria; ed è termine militare. (*Lat. ductus, us, ductio, ducatus.*) *Conduite, escorte.* \$. Dicesi anche di Chi vettureggia: come, lo ti mando la tal cosa a condotta del tale. *Voiturée, conduite.*

**CONDOTTIERE**, Capitano. (*Lat. dux, ductor.*) *Conducteur.* \$. Condottiere: si dice anche di Colui, che tiene a suo salario, e spese, muli, e mulattieri, e conduce d'un luogo ad altro le robe a nolo. *Messager.*

**CONDOTTO**, *add.* da Condurre. *Conduit.*

**CONDOTTO**, *sust.* Lo stesso, che Condotto. *Conduite.* \$. Per Via, strada, conducimento. (*Lat. ductio.*) *Chemin.*

**CONDOTTO**, Acquidoccio. (*Lat. aqueductus.*) *Acqueduc.*

**CONDUCENTE**, Che conduce. (*Lat. dux.*) *Qui conduit.*

† **CONDU'CERE**, Condurre. *V.*

**CONDU'CEREVOLE**, Che conduce: da condurre. (*Lat. ductarius.*) *Conducteur.*

**CONDU'CIMENTO**, Il condurre. (*Lat. ductus, us, ductio.*) *Conduite, l'action de conduire.*

**CONDU'CITORE**, verb. masc. Che conduce: Guida, Maestro. (*Lat. ductor, dux.*) *Conducteur, guide.*

**CONDU'CITRICE**, verb. fem. Che conduce. (*Lat. dux.*) *Qui conduit, conductrice.*

† **CONDURRE**, Menare, guidare, essere scorta. *Att. neut., e neut. pass.* (*Lat. conducere, perducere, ducere.*) *Conduire, guider, escorter.* Condurre, più in uso di Conducere, dal quale è forse accorciato, e della cui terminazione si vale in varj tempi. Avealo già a tale condotto: qui Ridurre. *Réduire.* Si condusse fino alla città: Arrivò. *Il se porta jusqu'à la ville.* \$. Condurre a bene, condurre a salvamento, condurre a fine, &c. *Mener, conduire.* \$. Invece d'Indurre: (*Lat. inducere, persuadere.*) *Persuader, conseiller, amener.* \$. In sign. di Recare a fine; compiere. *Mettre à fin.* \$. Per Ammaestrare, fare uomo. *Enseigner.* \$. Condurre un Lavoro: dicesi del Condurre una tela, e simili. *Conduire un ouvrage, &c.* \$. Eller beg-



condotta: dicefi di Pittura, scultura, o altro simil lavorato, e finito con diligenza. (Lat. consummare.) *Finir*.

CONDUTTORE. Conducitore. *Conducteur*.

CONESTABILE, e \* Conestabole. Grado di comando in guerra, secondo l'uso della milizia in quel tempo; e forse simile a quello, che oggi diciamo Colonello. (Lat. tribunus, chiliarca.) *Colonel*. §. Conestabile, oggi detto più comunemente Conestabile; appo alcuni Principi, è supremo grado di milizia; tale era altre volte in Francia. V. Alla voce Franc. *Connétable*.

CONESTABILERIA. Grado di conestabile. (Lat. potestas tribunitia.) *Connétable*.

CONFABULARE. Ragionare insieme, quasi burlando, favoleggiando. (Lat. familiares sermones conterre, fabulari.) *Converser, causer*.

CONFABULAZIONE. Il confabulare. *Conversacion*.

CONFACENTE. Che si confà, che s'agguaglia. (Lat. similis, æqualis, conveniens.) *Semblable; propre*.

CONFACENZA. Il confarsi. (Lat. convenientia; similitudo, æqualitas, æquiparatio.) *Egalité, ressemblance, convenance*.

CONFACEVOLE. Che si confà: proporzionato, adatto. (Lat. similis, æqualis.) *Egal, semblable, proportionné, convenable*.

CONFARE, neut. pass. Convenire, star bene, richiederli. (Lat. decere, convenire.) *Convenir*. §. Per Aver proporzione. (Lat. æquiparare.) *Entre propre*.

CONFARRARE. Offrire il sacrificio, detto da' Lat. (Confarratio.) V. Confarrato.

CONFARRATO, add. dal Lat. (Confarratio.) Termine, che significa sorta di Sacrificio che si offeriva dagli sposi, in segno di lor congiunzione; onde Confarrati: si dicono Quegli, che per mezzo di tal sacrificio si son congiunti. (Lat. confarreatus.) *Qui a été marié avec une certaine cérémonie, appelée en Latin (Confarratio.) C'est une cérémonie: que les premiers Romains pratiquoient dans la célébration des mariages, avec un gâteaux qu'ils faisoient porter au Temple devant les nouveaux mariés, & dont on leur donnoit à manger en signe d'union.*

\* CONFASTIDIATO, voc. ant. Annojato.

CONFEDERAMENTO. Unione, compagnia di popoli. (Lat. belli societas, fœdus.) *Confederation, union*.

CONFEDERARE, neut. pass. Unirsi in confederazione. (Lat. inire fœdus.) *S'unir, se liguir, se confederer*.

CONFEDERATO. Che è in confederazione, (Lat. fœderatus.) *Ligué, confédéré*.

CONFEDERAZIONE. Il confederarsi: confederamento. (Lat. fœdus, belli societas.) *Confederation, liguir*. §. Per simil. Confederazione: diciamo per Unione, o somiglianza tra che che sia. *Ressemblance, union, conformité*.

CONFERENZA. Il conferire. (Lat. consilium, deliberatio.) *Conférence*.

CONFERIRE. Comunicare ad altrui i suoi pensieri, e segreti, farnelo partecipe. (Lat. conferre, comunicare.) *Communiquer, conferer*. §. Per Dare ajuto, giovamento, far pro. (Lat. prodicere, conferre.)

*Aider, secourir*. §. Per lo lat. (Conferre.) Paragonare. *Comparer*. §. Per Dare altrui cariche, benefizii ecclesiastici, e simili. *Conferer*.

CONFERMA. } Il conferma-  
CONFIRMAGIONE. } re, prova,  
CONFIRMAMENTO. } stabilimento,  
confermazione. (Lat. confirmatio.) *Premve, confirmation*.

CONFIRMARE. Mantenere, tener fermo. (Lat. confirmare, conservare.) *Main-tenir, affirmer, confirmer*.

CONFIRMATIVO, add. Che conferma. (Lat. confirmans.) *Confirmatif*.

CONFIRMATO, add. da Confermare. (Lat. confirmatus.) *Confirmé, affermé*.

CONFIRMATRICE, verb. fem. (Lat. confirmatrix.) *Qui confirme*.

CONFIRMAZIONE. Confermamento. *Confirmation*, f. §. Confermazione: diciamo al Sacramento, che amministra il Vescovo coll' unzione del Crisma a' battezzati, confermandosi per essi nella fanta fede. (Lat. Sacramentum Confirmationis.) *La Confirmation*. §. Diciamo anche Conferma, e Confermazione, e Rafferma: Quando s'intende di Ufici, e di servitù.

\* CONFESSAMENTO, voc. ant. Il confessare. (Lat. confessio.) *Confession*, f.

CONFESSARE. Affermare, concedere. *Conceder*. §. Confessare: Stare a udire i peccati altrui, per assolvervelo: ufficio proprio de' Sacerdoti. (Lat. confitentem audire.) *Confesser, entendre en confession*. §. In sign. neut. pass. Dire al Sacerdote i suoi peccati, per riceverne l'assoluzione, (Lat. peccata confiteri.) *Se confesser*.

CONFESSATO, add. da Confessare. (Lat. confessus.) *Confessé*. §. Confessato, in forza di sust. per Colui, che si confessa de' suoi peccati. (Lat. confessus.) *Le pénitent*.

\* CONFESSATORE, voc. ant. Confessore. §. Per Colui, che conferma che che sia. (Lat. confessor.) *Celui qui avoue*.

CONFESSORIALE. Luogo dove da' Sacerdoti s'amministra il Sacramento della Confessione. *Confessional*.

CONFESSIONE. Affermazione di quello, di che altri è domandato. (Lat. confessio.) *Confession*, f. *Aveu*, m. §. Confessione Augustiniana; Confessione Luterana: si dice il Ristretto degli articoli di religione creduti, e confessati da' seguaci di Lutero. *La confession d'Ausbourg*. §. Confessione. Il Confessarsi. *L'aveu de se confesser, confession*.

CONFESSO, add. per Confessato. (Lat. confessus.) *Confessé, avoué*.

CONFESSORE, e \* Confessorio. Che confessa: e sempre s'intende del Sacerdote, che ascolta i peccati altrui, per assolverne. (Lat. confessarius.) *Confesseur*. §. Confessore: dicefi dalla Chiesa Ciascuno de' suoi Santi, che abbia confessata la legge di Cristo. (Lat. Confessor.) *Confesseur*.

CONFETTARE. Fare confezione. (Lat. conficere.) *Confire*. §. Per metaf. Confettare i ragionamenti. *Ajouter ses discours*. §. Confettare uno: vale Fargli cortesia, e offèqu, per rendercelo, o mantenercelo benevolo. (Lat. blandiri, palpere.) *Faire des politesses, avoir des égards pour quelqu'un*. §. Confettare uno stonzolo: Far cortesia a chi sia dappoco, e non lo meriti.

*Avoir des égards pour quelqu'un qui n'en est pas digne*. §. Confettare: Mangiar confetti. (Lat. bellaria comedere.) *Manger des confitures, ou des dragées*. §. Confettarsi, del terreno: dicefi Allora, che per istagione fredda, e opportuna divien migliore, e più fertile.

CONFETTATO, add. da Confettare. *Confé*. Mela confettata. §. Per Mello in confezione. §. Per Melsolato. *Melé*. E l'fondosia di buono finalto, di maltone, e di calcina confettato insieme.

CONFETTIERA. Sorta di tazza da tener confetti. *Coupe à servir des dragées*.

CONFETTIERE. Colui, che fa, o vende i confetti. (Lat. tragematopola.) *Confitrier, confiseur*.

CONFETTO, add. Confettato. *Confé*. §. Terreno confetto: dicefi di Quello, che è ben cotto, o dal Sole, o da' ghiacci.

CONFETTO, sust. Mandorla, pinocchio, pistacchio, nocciuola, curiandolo, aromato, o simile, coperto di zucchero. (Lat. bellaria.) *Dragée*, f. §. Per Confezione, composizione. (Lat. medicamen.) *Confecion, remède*.

CONFETTURA. Confezione. *Confecion*.

CONFEZIONE. Composizione medicinale. (Lat. medicamen.) *Remède*. §. Per Qualunque composizione. *Composition, confecion*. §. Per Frutte, fiori, erbe, radici d'erbe, o simili, composte con zucchero, o mele, per farle più durabili, e più gustevoli. (Lat. bellaria.) *Confitures*. §. E generalmente per Ogni quantità di confetti, di conserve, e simili, che anche si dice Confettura. *Confitures*.

CONFICCAMENTO. Il conficcare. (Lat. clavorum immisio.) *L'action de clouer, de mettre des clous*.

CONFICCARE. Ficar chiodi, per unir cose insieme, o per altro effetto. (Lat. conficere.) *Ficher; clouer*. §. Per metaf. L'usiamo, per Convincere uno in maniera, ch'ei non possa punto rispondere. *Confondre*. Le facezie, che avea conficcate nella memoria. *Qu'il avoit gravée dans la mémoire*.

CONFICCATO. V. Confitto.

CONFICCATURA. Lo stello, che Conficcamento. V.

\* CONFICERE, voc. lat. Usara da' Canonisti in sentimento di Consecrare, e propriamente del Sacramento dell' Altare. (Lat. conficere.) *Consacrer*.

\* CONFIDA, voc. ant. Confidente.

CONFIDANZA. Speranza grande procedente da opinione molto probabile: Confidenza. (Lat. fiducia.) *Confiance*. §. Per Fede. *Foi, confiance*.

CONFIDARE, neut. pass. Benchè si usi anche talora colle particelle MI, TI, &c. non espresse; dicendosi egualmente, Io confido in voi; e, Io mi confido in voi: vale Aver confidenza. (Lat. confidere, fidere.) *Avoir confiance, se confier*.

CONFIDATO, add. da Confidare: Confidente. (Lat. confidus.) *Confident; sûr*.

CONFIDENTE. Che si confida: Amico. (Lat. familiaris.) *Celui en qui on a confiance; confident*.

CONFIDENTEMENTE, avv. Amichevolmente, sicuramente, con confidenza, speranza. (Lat. fidenter.) *Avec confiance*.

CONFIDEN-



**CONFIDENTISSIMO**, sup. di **Confidente**. (Lat. familiarissimus.) *Grand confident*.

**CONFIDENZA**, **Confidanza**. (Lat. fiducia.) *Confiance; & confidence*.

**CONFIGURATO**, voc. lat. Di simil figura. (Lat. configuratus.) *Semblable, ressemblant, qui a pris la forme, la figure*.

\* **CONFINA**, **Confine**.

**CONFINANTE**, **Che confina**. (Lat. conterminus, limitinus.) *Voisin, contigu, limitrophe*.

**CONFINARE**, **Rilegare**, **mandare in esilio**, **ibandire**. (Lat. deportare, delegare.) *Confiner, reléguer, exiler, bannir*. §. Per Esser contiguo, **conterminare**. (Lat. conterminum esse, conterminare.) *Etre proche, voisin, limitrophe*. §. Per Porre i termini, e i confini. (Lat. terminos constituit, terminos pangere.) *Terminer, confiner*.

**CONFINATO**, add. da **Confinare**. (Lat. deportatus.) *Exilé, banni, relégué, confiné*. §. Per **Terminato**. (Lat. terminatus.) *Terminé, limité*.

**CONFINE**, e **Confino**. **Termine**. (Lat. terminus, finis, confinium.) *Confins, limites, borne*. §. E **Sorta di pena**: ed è Quando altri è relegato in luogo particolare. *Exil*. §. **Mandare a confine**, o simili: **Confinare**. *Confiner, reléguer*. §. Oggi più comunemente si dice, **Mandare a confino**, e in **confino**. §. **Pigliare il confino**: **Rappresentarsi nel luogo del confine**. *Entrer dans les limites*. §. **Rompere il confino**: **Partirsene prima del tempo determinato**. *Sortir des limites*. §. **Confinare**, per **Confinante**. (Lat. finitimus, confinis.) *Qui confine*. §. **Prov. Gente di confini** - o **Ladri**, o **assalini**.

**CONFISCARE**, **Applicare al fisco le facultà de' condannati**. (Lat. confiscare.) *Confiscer*.

**CONFISCATO**, add. da **Confiscare**. *Confisqué*.

**CONFISCATAZIONE**, **L'atto del confiscare**. (Lat. bonorum confiscatio.) *Confiscation*. §. E talora per la **Roba confiscata**. *La chose confiscée, confiscation*.

**CONFITTO**, e **Conficcato**, add. da' lor verbi. (Lat. confixus, confectus.) *Perché d'un coud, attaché avec des cloues*. §. Per **metaf.** X'l volto, e le parole, che mi fanno altamente **confite** in mezzo al core. *Grisé*.

\* **CONFLATO**, voc. lat. **Congiunto insieme**, **congregato**. (Lat. conflatus.) *Joint*.

**CONFLITTO**, sust. **Combattimento**. *Conflit, débat*.

\* **CONFONDERE**, **Mescolare insieme**, **senza distinzione**, e **senza ordine**. (Lat. confundere, permiscere.) *Confondre, mêler*. Att., neut., e neut. pass. §. Per **metaf.** E avvegnachè gli occhi miei **confusi** - **fossero alquanto**. *Un peu trouble*. §. Per **Mettere al fondo**, **precipitare**. (Lat. perdere.) *Dio ti confonda, Dieu se confonde*. §. Oggi in questo signif. Diremmo più tosto **Sconfondere**, **Dio ti sconfonda**. §. Per **Istruggere**, **liquefare**, **fondere**. *Devenir, fondre*. §. Per **Convincere altrui con ragioni**, **far rimaner confuso**. *Convaincre, confondre*.

**CONFONDIMENTO**, **Confusione**. (Lat. confusio, perturbatio.) *Confusion, trouble; l'action de confondre*.

**CONFONDILORE**. (Lat. conturbator.) *Qui confonde, qui trouble*.

**CONFORMARE**, **Far conforme**, **concordare**. (Lat. conformare.) *Conformer, & se conformer*. S'usa anche nel neut. pass. *Conformé*.

**CONFORMATIVO**, **Che si conforma**, **che ha conformità**. (Lat. conformis.) *Qui se conforme, qui ressemble; qui s'accorde*.

**CONFORMATO**, add. da **Conformare**. (Lat. conformatus.) *Régié, disposé, formé, conformé*.

**CONFORMAZIONE**, **Il conformare**. (Lat. conformatio.) *Conformation, f.*

**CONFORME**, add. Di simil forma, **simigliante**. (Lat. conformis, similis, congruens.) *Conforme, semblable*.

**CONFORMEMENTE**. (Lat. pari ratione.) *Conformément*.

**CONFORMEVOLE**, **Che hà conformità**. (Lat. congruens.) *Conforme*.

**CONFORMISSIMO**, sup. di **Conforme**. *Très-conforme*.

**CONFORMITA'**, **Simiglianza**. (Lat. similitudo, congruentia.) *Conformité, rapport, ressemblance*.

**CONFORTAGIONE**, V. **Confortazione**.

**CONFORTAMENTO**, **Il confortare**, e **l'Conforto stesso**. (Lat. hortatio.) *Souagement, f.* *Encouragement*.

**CONFORTANTE**, **Che conforta**. (Lat. exhortator; recreans.) *Qui console; qui co force*.

**CONFORTARE**, **Alleggerire il dolore altrui con ragioni**, e **parole piacevoli**, e **affettuose**. (Lat. consolari.) *Consoler*. I Franc. han in questo sentimento bandito il lor verbo *Conforter*. Att., neut., e neut. pass. §. Per **Efortare**, **incitare**. (Lat. exhortari.) *Encourager*. §. Per **Ristorare**, **ricreare**. (Lat. recreare, refovere, reficere.) *Conforter*. §. **Confortare il cervello**. *Conforter, raccommoder*. §. Per **Avere speranza**, **dare il cuore**, **ballar l'animo**. (Lat. spem concipere.) *Se faire fort de*. §. **Prov. Confortare i cani all'era**: **Efortare**, **spignere uno a far quello**, **ch'ello anderebbe a rilente a farlo**. (Lat. frigidam aquam suffundere.)

**CONFORTATIVO**, **Che hà virtù di confortare**. (Lat. recreans; hortativus.) *Confortatif; qui console, consolant*.

**CONFORTATORE**, **Che conforta**. (Lat. hortator, consolator.) *Qui exhorté; qui console*. §. **Prov. A buon oratore non dolsse mai testa**. (Lat. facile omnes, cum valemus, recta consilia agrotis damus.)

**CONFORTATORIO**, **Di conforto**, **che reca conforto**. (Lat. consolatorius, hortativus.) *Qui exhorté, &c. Qui console*.

**CONFORTATRICE**, verbal. fem. **Che conforta**. (Lat. hortatrix.) *Qui exhorté*.

**CONFORTAZIONE**, **Conforto**. (Lat. hortatio, hortatus us, refocillatio, recreatio.) *Encouragement, f.* *Recreation, f.* *Consolation*.

**CONFORTEVOLE**, **Confortativo**. *Qui conforte*.

**CONFORTINAJO**, **Quegli**, **che fa**, o **vende i confortini**. (Lat. crustularius, pistor dulciarius.) *Faiseur de pain d'épices*.

**CONFORTINO**, **Panc intriso con mele**, **entrovì spezierie**, **detto confortino**, **quali confortativo**. (Lat. libum.) *Pain d'épices*.

**CONFORTO**, **verbale**. Può prendersi in tutti i significati del suo verbo. *Souagement, consolation*. §. Per **Persuasione**, ed **esortazione**. (Lat. hortatus us, hortamen.) *Exhortation, encouragement*. §. Per **Consolazione**. (Lat. solatium, consolatio.) *Consolation, soulagement, allégement*.

**CONFRATERNITA'**, **Adunanza di persone per opere spirituali**: **Compagnia**. (Lat. societas.) *Confratrie*.

**CONFRONTARE**, **Riscontrare**, e **concordare una cosa coll'altra**. (Lat. conferre, recognoscere.) *Confronter*.

**CONFRONTATO**, add. da **Confrontare**. *Confronté*.

**CONFRONTO**, **Il confrontare**. (Lat. comparatio, collatio.) *Confrontation*.

**CONFUSAMENTE**, **avv. Con confusione**, in **confusione**. (Lat. confusè.) *Confusément*.

**CONFUSETTO**, **Dim. di Confuso**. *Tant fut peu confus*.

**CONFUSIONE**, **Il confondere**. (Lat. confusio.) *Confusion; renversement, bouleversement*.

**CONFUSISSIMO**, sup. di **Confuso**. *Très-confus*.

**CONFUSO**, add. di **Confondere**. (Lat. confusus.) *Confus*.

**CONFUTABILE**. *Qu'on peut réfuter*.

**CONFUTAMENTO**, **Il confutare**. (Lat. contritatio.) *Réfutation*.

**CONFUTARE**, **Convincere**, **riprovare**. (Lat. confutare.) *Réfuter, repousser par raisons*.

**CONFUTATORIO**, add. **Atto a convincere**, e **riprovare**, e **che riprova**, e **convince**. (Lat. confutatorius.) *Propre à réfuter; convainquant*.

**CONFUTAZIONE**, **Confutamento**. (Lat. confutatio.) *Réfutation*.

\* **CONGAUDERE**, **Alla latina**. **Rallegrarsi insieme**, **felicitarsi**. (Lat. congratulari, congaudere.) *Se féliciter avec quel qu'un*.

**CONGEDO**, **Licenzia**, **commiato**. (Lat. concessus us, discedendi facultas.) *Congé*.

**CONGEGNARE**, **Commettere**, **nell'ultimo signif.** (Lat. copulare, compaginare.) *Joindre ensemble*.

**CONGEGNATO**, add. da **Congegnare**. *Joint*.

**CONGELAMENTO**, **Congelazione**: **il congelare**. (Lat. congelatio.) *Congelation; gelée; l'action de geler*.

**CONGLARE**, **Rappigliarsi le cose liquide per soverchio freddo**. Neut. pass. benchè talora, non dipesse le particelle, **MI**, **TI**, **SI**. *Congiler, geler*.

**CONGELATO**, add. da **Congelare**.

**CONGELAZIONE**, **Congelamento**. (Lat. congelatio.) *Congelation, gelée*.

\* **CONGIUNTURA**, **vec. ant. Congiuntura**.

**CONGIE'RIE**, **Massa**, **adunamento**. (Lat. congeries.) *Amas, assemblée, monceau, tas*.

**CONGHIETTURA**, **Detto da molti anche Congettura**: **Indizio di cose**, **che possono essere**, ed **essere state**, **fondato in sì qualche apparente ragione**. (Lat. conjectura.) *Conjecture*.

**CONGHIETTURALE**, **Di conghiettura**. (Lat. conjecturalis.) *De conjecture, conjectural*.

**CONGHIETTURARE**, **Far conghietture**. *V*



**conic.** ( Lat. *conjicere, conjecturam facere.* )

**Conjelliver.**

**CONGHIETTURATORE.** Che conghiettura. ( Lat. *conjector, oris.* ) *Qui conjecture.*

\* **CONGIO,** voc. ant. Congedo.

**CONGIUGNERE,** e Congiungere.

Mettere, e attaccare insieme, accostare una cosa all' altra. ( Lat. *conjungere.* ) *Joindre, lier, unir, mettre ensemble.* Att. e neut. pass. Tu vedrai ben, se tu la ti congiungi : cioè, Se tu t' appresti.

**CONGIUGNIMENTO,** e Congiungimento. Il congiungersi. ( Lat. *conjunctio.* ) *Conjunctio, liaison, attache, lien.* §. Per Atto carnale. §. Per Quello spazio, che è tra l'una cosa, e l'altra, che si congiugne. ( Lat. *intercapedo.* ) *Espace qui est entre deux choses qu'on joint ensemble.*

**CONGIUGNITORE,** verbal, masf. Che congiugne. *Qui joint.*

**CONGIUGNITRICE,** verbal. fem. *Qui joint, qui lie.*

**CONGIUGNITURA,** Congiuntura. ( Lat. *junctura.* ) *Jointure; liaison, assemblage.*

**CONGIUNTAMENTE.** Unitamente. ( Lat. *conjunctim, conjunctè.* ) *Conjointement, ensemble, toute à la fois.*

**CONGIUNTISSIMO,** sup. di Congiunto. *Tres-lie; tres-familier.*

**CONGIUNTIVO.** Che congiugne. ( Lat. *copulativus.* ) *Conjontif.* §. E Congiuntiva: dicefi Una delle tuniche componenti l'occhio.

**CONGIUNTO,** sust. Parente. ( Lat. *agnatus, consanguineus.* ) *Parent.* §. Per Congiunzione. *Conjunctio.* §. Messa del congiunto: dicono gli Ecclesiastici a Quella, che si celebra nella benedizione degli Sposi. *Messe des Mariés.*

**CONGIUNTO,** add. da Congiungere. ( Lat. *conjunctus.* ) *Joint, lié, uni, mis ensemble.* Parenti congiunti: vale i Parenti stretti. *Proche parents.* Amico congiunto: Amico di somma confidenza. *Intime ami.*

**CONGIUNTURA.** Congiungimento, e termine dove si collegano le parti. ( Lat. *junctura.* ) *Jointure.* §. Per mera. Occasione, caso. ( Lat. *occafio.* ) *Occafion, conjoncture.* §. Diciamo Trovar le congiunture: Quando uno trova il modo di concludere agevolmente: detto forse da trinciarsi, che non posson trinciarsi bene un' animale, s'ei non ritrovano le congiunture dell' ossa. *Trouver le nœud.*

**CONGIUNZIONE.** Congiungimento, unione. ( Lat. *conjunctio.* ) *Conjunctio, liaison, assemblage.*

**CONGIURA.** Unione di più, contro allo stato, o persona di chi domina. ( Lat. *conjuratio, conspiratio.* ) *Conjuratio, conspiration, complot.*

**CONGIURAMENTO,** Congiura. *Conjuratio.*

**CONGIURANTE.** Che congiura. *Qui conjure, qui conspire.*

**CONGIURARE.** Far congiura. ( Lat. *conjurare, conspurare.* ) *Conjurer, conspirer.* S' ufa anche a maniera di neut. pass. colle particelle MI, TI, &c. §. Per Congiurare, e colligere. *Conjur.* §. Per metat. Che m' hanno congiurato a torto incontro.

**CONGIURATO,** add. da Congiurare.

( Lat. *conjuratus.* ) *Conjuré, conspiré.*

**CONGIURAZIONE.** Congiura. *Conjuratio, conspiration.*

**CONGLOMERATO.** Aggiunto particolare d'una specie di glandule. *Conglomeré, terme d'Anatomic.*

**CONGLUTINARE.** Unire, attaccare. ( Lat. *conglutinare.* ) *Coller, cimenter; lier, joindre.* I Franc. dicono raramente *Conglutiner.*

**CONGLUTINATIVO.** Che conglutina. ( Lat. *conglutinandi vim habens.* ) *Qui colle, qui joint.*

**CONGRATULARE,** neut. pass. Benchè talora senza le particelle MI, TI, &c. Rallegrarsi della felicità dell' amico con esso lui. ( Lat. *congratulari.* ) *Congratuler, feliciter, faire des compliments de conjoinctance.*

**CONGRATULAZIONE.** Il congratularsi. ( Lat. *congratulation.* ) *Congratulation, felicitation, conjoinctance.*

**CONGREGA.** Congregazione. ( Lat. *congregatio.* ) *Assemblée.* §. Ed oggi particolarmente Un' adunanza di Sacerdoti, a imitazione delle Compagnie de' secolari, che dicono i divini ufici. *Assemblée d'Ecclesiastiques; congregation.* In qualche luogo si pronuncia Congrèga.

**CONGREGARE.** Raunare, adunare, unire insieme. ( Lat. *congregare, cogere.* ) *Assembler; convoquer.* §. S' ufa anche nel sent. neut. pass.

**CONGREGATO,** add. da Congregare. *Assemblée.*

**CONGREGAZIONE.** Il congregarsi. ( Lat. *congregatio.* ) *Congrégation; assemblée.*

**CONGRESSO.** ( Lat. *congressus.* ) *Congress, assemblée.*

**CONGRUENTE.** Che hà congruenza. ( Lat. *congruens.* ) *Convenable, assortissant.*

**CONGRUENZA.** Convenienza. ( Lat. *congruentia.* ) *Convenience, rapport, conformité.*

**CONGRUO.** Dicevole, Conveniente, opportuno. ( Lat. *congruus.* ) *Convenable, propre, qui est proportionné, qui a du rapport.* §. Per Termine teologico. Sono due modi di meritare: l' uno modo si dice di condegno, e l' altro di congruo. *Congru.*

**CONIARE.** Improntar le monete. ( Lat. *cutere monetam.* ) *Battre monnoie.*

**CONIATO.** Impreso, effigiato. ( Lat. *cusus.* ) *Monnoyé, gravé.*

**CONIATORE.** Che conia. ( Lat. *cusor monetæ.* ) *Monnoyeur.*

**CONICAMENTE,** avv. A maniera di cono. *En forme de cône.*

**CONICO.** Di cono. ( Lat. *conicus.* ) *Conique.*

**CONIELLA.** Lo stesso, che Conizza. ( Lat. *cunila.* ) *Sarricte.*

**CONIGLIERA.** Luogo, dove si tengon rinchiusi i conigli. ( Lat. *cuniculorum vivarium.* ) *Une garenne.*

**CONIGLIO.** Animal noto, simile alla lepore. ( Lat. *cuniculus.* ) *Lapin.* §. Perchè il coniglio è animal timidissimo, diciamo in proverb. Avere i conigli in corpo: dell' essere timido, e pauroso.

**CONIGLIO,** add. Pere coniglie in faretta di vaso: quì in ischerzo.

**CONIO.** Strumento di metallo, o di legno, tagliante da una testa, e verso l' al-

tra v' ingrossando, e pigliando forma piramidale: onde percotto, hà forza di penetrare, e di fondere. ( Lat. *cuneus.* ) *Coin à fendre.* §. Conio: si chiama ancora Quel ferro, nel quale è intagliata la figura, che s' hà ad imprimere nella moneta: e dicefi altresì Torfello, o Punzone. *Poinçon.* §. Conio: l' impronta stessa. *Empreinte, f.* §. Conio: per Moneta. ( Lat. *tes, pecunia.* ) *Monnoie.* §. Conio: per metat. Dalla moneta, cui arrega la perfezione. Col conio de' piaceri.

**CONJUGALE,** e Congiugale, add. Di marito, maritale, matrimoniale. ( Lat. *conjugalis.* ) *Conjugal, de mariage.*

**CONJUGATO,** e Congiugato. Congiunto in matrimonio. ( Lat. *conjugatus, matrimonio junctus.* ) *Marié.* §. Per Termine matematico.

**CONJUGIO,** e Congiugio. Congiungimento: lo stesso, che Matrimonio. ( Lat. *conjugium.* ) *Mariage.*

**CONJUNTIVO,** e Congiuntivo. Che congiugne. Term. de' Grammatici. *Conjunctif.*

**CONIZZA.** Erba di due spezie. ( Lat. *conyza, cumilago.* ) *Sarricte, & sarricte sauvage; herbe aux puaisies.*

**CON MECO.** V. Meco.

**CONNATURALE.** Di fomigliante, e porporionaria natura. ( Lat. *congruens, connaturalis.* ) *Convenable; assorti; naturel.*

**CONNATURARE.** Far d' eguale, e simil natura. ( Lat. *similem efficere.* ) *Rendre, ou faire d'une même nature.*

**CONNELLINO.** Di n. di Conno. ( Lat. *cunulus.* ) *Parties honteuses des femmes.* E perchè stato son già per coperchio di mille, e più, trà connellini, e potte: quì in ischerzo, e dinota osenità maggiore.

**CONNESSIONE.** } Congiungimento,  
**CONNESITA.** } attaccamento. ( Lat. *connexio.* ) *Connexion; liaison; rapport.*

**CONNIVENZA.** Dissimulazione. ( Lat. *conniventia.* ) *Connivence, dissimulation.*

**CONNO.** Parte vergognosa della femmina. ( Lat. *cunus.* ) *Parties honteuses des femmes.*

**CONNUMERARE.** Annumerare, mettere in numero. ( Lat. *connumerare, recensere.* ) *Compter.*

**CONO.** Nome di figura solida, prodotta dalla rivoluzione d' un triangolo intorno ad un de' suoi lati. ( Lat. *conus.* ) *Cône.*

**CONOCCHIA.** Pennecchio in sulla rocca. ( Lat. *penfum.* ) *Quenouille, & quenouille.* §. Sconocchiatura: dicefi al Residuo del pennecchio.

**CONOIDE.** Sorta di figura geometrica. *Conoide; terme de geometrie.*

**CONOSCENTE.** Che conosce. ( Lat. *agnoscens.* ) *Connoissant.* §. Per Noto, solamente per conoscenza. ( Lat. *notus.* ) *Connu, de connoissance.* §. Per Conoscibile. ( Lat. *cognoscibilis, cognitu facilis.* ) *Reconnoissable.* §. Per Grato. ( Lat. *gratus.* ) *Reconnoissant.*

**CONOSCENZA.** Notizia, contezza, il conoscere. ( Lat. *cognitio.* ) *Connoissance.* §. Per Gratitude. *Reconnoissance.* §. I più Antichi dillero anche \*Canoscenza.

**CONOSCERE.** Apprendere coll' intelletto a prima giunta, per mezzo de' sensi, l' essere degli oggetti. ( Lat. *cognoscere, intelligere, agnoscere.* ) *Connoître.*



*avoir la connoissance.* Att., neut., e neut. pass. Da lor conosco l'essere, ov' io sono: qui Riconosco. *Reconnoître.* §. Per Intendere, informarsi, giudicare. *Juger, entendre.* §. Per esprimere il sentim. latino osce-  
no. §. E neut. pass. col genitivo dopo:  
vale Avere esperienza, pratica, cognizio-  
ne, intenderli. (Lat. peritum esse.) *Avoir la connoissance, l'expérience.* §. Gli Autori  
antichissimi dissero \* Conoscere.

CONOSCIMENTO. *Disconoscimento.* com-  
prendimento. (Lat. intellectus, ratio, co-  
gnitio, mens, agnitio.) *Conoscenza, dis-  
cernement, rayon.*

CONOSCITIVO. Che conosce. (Lat. cognoscens.) *Connoissant.*

CONOSCITORE. Che conosce. (Lat. cognitor.) *Qui connoit, connoissant; con-  
noisseur.*

CONOSCITRICE, verbal. fem. Che  
conosce. (Lat. cognitrix.) *Connoissante,  
connoissante.*

CONOSCIUTAMENTE, avv. Con co-  
noscimento. (Lat. consultè, consultò.)  
*Avec réflexion, avec connoissance de causes.*

CONOSCIUTISMO, sup. de Conos-  
ciuto. *Tres-connu.*

CONOSCIUTO, add. da Conoscere. (Lat.  
cognitus.) *Connu.*

CONQUASSARE. Mettere in ruina, fra-  
cassare, battere. (Lat. conquassare.) Att., e  
neut. pass. *Fracasser, mettre en pèce; ruiner.* §. Diciamo nello stesso significato an-  
che Sconquassare, ma ha un poco più di  
forza. Vale anche lo stesso, Mettere in con-  
quasso.

CONQUASSATO, add. da Conquassare.  
*Fracassé.*

CONQUASSO. Dicefi Andare in con-  
quasso, e simili; dell' Andare in rovina.  
*Tomber en ruine.* Mettere in conquasso:  
Mettere in rovina. *Turner.*

\* CONQUIDERE. Affiggere, abbat-  
tere, ridurre a mal termine. (Lat. malè  
habere, malè accipere.) *Affigere, réduire  
en mauvais état, abbatre.* §. Per Importu-  
nare. *Importuner.* §. Nel signif. neut.  
pass. Darsi inquietudine, affiggerli. *S'affig-  
ger, se tourmenter.*

CONQUISO, add. da Conquidere. *Tour-  
menté, vexé, affligé.* Questa voce è la più  
frequente del verbo, pressò i Poeti.

CONQUISTA. V. Conquistò.

CONQUISTARE. Acquistare, far suo.  
(Lat. acquirere, adipisci, consequi.) *Acque-  
rir, obtenir, conquérir, conquêter.*

CONQUISTATORE. Che conquista. (Lat.  
acquistor.) *Qui acquiert, qui obtient; con-  
quérant.*

CONQUISTO. Il conquistare. (Lat. ac-  
quistio.) *Conquête, acquisition.*

CONSACRARE. V. Consacrare.

CONSACRATO, e Consacrato, add.  
*Consacré.* Sempre al loco ritorno - che per  
te consacrato onoro, e colo.

CONSAGRARE, e Consagrar. Lo stesso,  
che Consacrare. V.

CONSAGRATO, e Consagrato, add.  
Dedicato. (Lat. consecratus, facer, addictus.)  
*Consacré; Sacré.*

CONSAGRAGIONE, e Consagrazione.  
Consecrazione. (Lat. consecratio.) *Conse-  
cration.*

CONSANGUINEO. Della medesima

stirpe. (Lat. confanguineus.) *Parent, issu  
de la même race.*

CONSANGUINITA'. Parentela trà i  
Confanguinei. (Lat. confanguinitas.) *Pa-  
renté, proximité de sang.*

CONSAPEVOLE. } Sciente del fatto.  
\* CONSAPIENTE. } (Lat. conficius.)

Complice, participant. Essere consapevole.  
*Sçavoir.* Far consapevole. *Faire sçavoir.*

CONSAPEVOLMENTE, avv. Di certa  
scienza. *Avec connoissance.*

\* CONSCIO. Consapevole.

CONSCRITTO, e Coscritto. Scritto, e re-  
gistrato. (Lat. conscriptus.) *Écrit, enregistré.*

CONSCRIVERE. Acrivere, registrare.  
(Lat. conscribere, describere, censere, re-  
censere.) *Ecrire, décrire; Mettre au nombre.*

CONSECRARE, e Consacrare. Far sacro,  
o render sacro. (Lat. consecrare.) *Consacrer.*  
§. E parlando del Sacramento dell'Altare,  
che in lat. si disse (Conficere.) *Consacrer.*  
§. Per simil. Che'l bel nome gentile - con-  
sacrerò con questa stanca penna.

CONSECRAZIONE, e Consacrazione. Il  
consacrare. (Lat. consecratio.) *Consecration.*

CONSECUZIONE. (Lat. consecutio.)  
*Acquisition.*

CONSEGNARE. Dare in guardia, e in  
custodia (Lat. in manu dare, aliquis fidei  
committere.) E di lettere. (Litteras reddere.)  
*Consigner.*

CONSEGNATO, add. da Consegnare.  
(Lat. committis, traditus.) *Consigné.*

CONSEGNAZIONE. Il consegnare. (Lat.  
consignatio, traditio.) *Consignation.*

CONSEQUENTE. Che ne confegue. (Lat.  
consequens.) *Consequent.* §. Talora in for-  
za d'avverbio: e vale Dopo, o appresso.  
*Après.* §. Colla particella PER avanti,  
prende pure forza d'avverbio: e vale Con-  
seguentemente, in conseguenza. *Par con-  
sequent.*

CONSEQUENTEMENTE, avv. Per con-  
seguente, per conseguenza. (Lat. conse-  
quenter.) *Consequemment, par conséquence.*

CONSEGUENZA. La cosa, che conse-  
guita. (Lat. consequentia.) *Conséquence.*  
§. Conseguenza, per Termine logico: di-  
ciamo a Quel, che risulta dalle premesse,  
come appo i Latini (consequentia.) *Consé-  
quence.* §. In conseguenza, e Per conse-  
guenza, posti avverbialmente: vagliono  
Conseguentemente. (Lat. consequenter.)  
*Consequemment, par conséquence.*

CONSEGUMENTO. Il conseguire. (Lat.  
adeptio.) *Acquisition.*

CONSEGUIRE. Ottenere, acquistare.  
(Lat. consequi, adipisci.) *Obtenir, acquérir.*  
§. Per Venir dopo, succedere, che direb-  
besi anche Conseguire. (Lat. consequi,  
obsequi.) *Suivre.* §. Per Seguitare. (Lat.  
sequi.) *Suivre.*

CONSEGUITANTE. Che conseguita.  
(Lat. consequens.) *Qui suit.*

CONSEGUIRE. V. Conseguire.

CONSENSO. Consensoimento. (Lat. con-  
sensu.) *Consentement.* §. Prestare il con-  
senso; dare il consenso, o simili: *Consente-  
re, Consentir.*

CONSENTANEO. (Lat. consentaneus.)  
*Convenable, conforme.*

CONSENTIMENTO. Consenso. Il con-  
sentire. (Lat. consensus.) *Consentement.*

CONSENTIRE. Concorrere, condescen-

dere nell' altrui opinione, approvarla, con-  
sentarsene. (Lat. consentire, assentire.)  
*Consentir, condescendre.* §. Per metaf. Per  
contradizione, che no'l consente. §. In forza  
di nome. Il consentire. *Le consentement.*  
§. Prov. Chi tace, acconsente: e vale, che  
Chi non si oppone, si presume, che consenta.  
*Qui ne dit mot, consent.*

CONSENTITORE. } Che consente.  
CONSENZIENTE. } (Lat. consen-  
tens.) *Qui consent.*

CONCERTARE. Concertare, far concer-  
to. (Lat. concertum facere, disporre,  
convenire, pacifici.) *Concertar, traiter,  
convenir, faire un accord, une convention.*

CONCERTO, add. Congiunto insieme,  
unito. (Lat. confertus.) *Joint ensemble, en-  
traleffé.*

CONCERTO, sust. Si dice per Conso-  
nanza di voci, e di suoni di strumenti.  
(Lat. concertus.) *Accord; Concert.*

CONSERVA. Luogo riposto, dove si con-  
servano, e mantengono le cose. (Lat. cella,  
cellarium.) Ma (cellarium,) per lo più  
s'intende d'acque. *Garde manger, conserve;*

*Reservoir d'eau.* §. Conserva; per Compa-  
gnia; e dicefi del Numero dei navili di  
più padroni, che navigano insieme, a con-  
servazione l'un dell'altro. *Conserve.* Andar  
di conserva. §. Conserva: per la Cosa, che  
si conserva. *La chose qu'on garde, provision.*  
§. Conserva: diciamo, Frutte, fiori, e altre  
cose conservate nel zucchero, o in altra  
simil materia. *Confitures.* §. Conserva: di-  
cesi anche a Serva in compagnia d'altri.

CONSERVABILE. Atto a conservarsi.  
(Lat. servabilis.) *Propre à être conservé.*

CONSERVADORE. Che conserva. (Lat.  
conservator.) *Conservateur.* §. Nome d'un  
Magistrato in Roma, e in Firenze. *Conser-  
vateur.* §. Termine de' Canonisti: per Co-  
lui, che è dato dalla legge, per difendere, e  
conservare altrui salvo dalle ingiurie, e  
pretensioni dell'avversario. *Garde.*

\* CONSERVAGGIO. Servitù, e cattività  
di molti insieme. (Lat. conservagium.) *Ser-  
vitute commune.*

\* CONSERVAGIONE, voc. ant. Conser-  
vazione.

CONSERVAMENTO. Il conservare.  
(Lat. conservatio.) *Conservation.*

CONSERVARE. Tenere nel suo essere,  
salvare, mantenere, e difendere. (Lat. con-  
servare, tueri.) *Conserver, maintenir, dé-  
fendre.* Att., e neut. pass.

CONSERVATIVO. Atto, e accencio a  
conservare, e che conserva. (Lat. servans.)  
*Conservatif.*

CONSERVATO, add. da Conservare.  
*Conservé.*

CONSERVATOJO. Luogo dove si con-  
serva: Conserva. *Reservoir.*

CONSERVATORE. Che conserva. *Con-  
servateur.*

CONSERVATRICE. Verbal fem. Che  
conserva: Mantennitrice, difenditrice. (Lat.  
conservatrix.) *Qui conserve.*

CONSERVAZIONE. Conservazione, con-  
servamento. (Lat. conservatio.) *Conserva-  
tion, garde, défense.*

CONSERVEVOLE. Conservabile, atto  
ad esser conservato, di lunga durata. (Lat.  
servabilis, durabilis.) *Durable, qui se peut  
garder, conserver.*



**CONSERVO.** Che hà un medesimo Signore. (Lat. *conservus.*) *Compagnon de service, qui sert le même maître.*

**CONSESO.** (Lat. *consilium.*) *Assemblée.* fem.

\* **CONSETTAJUOLO**, voc. ant. D'una medesima fetta. (Lat. *seditiosus, conspiratus.*) *Seditaire.*

**CONSIDERABILE.** Da esser Considerato. (Lat. *animadversione dignus.*) *Remarquable, considérable.*

**CONSIDERABILISSIMO**, sup. di Considerabile. *tres-remarquable.*

**CONSIDERAMENIO.** Il considerare. (Lat. *consideratio.*) *Consideration, attention.*

**CONSIDERANTE.** Che considera. (Lat. *considerans.*) *Qui considère.*

\* **CONSIDERANZA**, voc. ant. Considerazione.

**CONSIDERARE.** Attentamente osservare, por ben mente, ponderar col discorso. (Lat. *considerare, animadvertere, perpendere.*) *Considérer, suivre attention, peser.*

**CONSIDERATAMENTE**, avv. Con considerazione, ponderatamente. (Lat. *consideratè, prudenter.*) *Prudemment, avec attention.*

**CONSIDERATO**, add. da Considerare. (Lat. *consideratus.*) *Considéré, examiné.* §. E Aggiunto d'uomo: Prudente, che hà considerazione; contrario d'Avventato. (Lat. *cautus, circumspectus, prudens.*) *Prudent, retenu, avisé, attentif.*

**CONSIDERATORE.** Che considera. (Lat. *considerator.*) *Qui considère, qui examine avec attention.*

**CONSIDERATRICE.** Verbale fem. (Lat. *contemplatrix.*) *Qui considère.*

**CONSIDERAZIONE.** Il considerare. (Lat. *consideratio, animadversio.*) *Attention, consideration, réflexion.*

**CONSIGLIANTE.** Che consiglia. (Lat. *consulitor, consiliator, consuleus.*) *Qui conseille.* §. In mala parte: Troppo vago di consigliare.

**CONSIGLIARE.** In att. signif. Dar consiglio. (Lat. *consilium dare.*) *Consiller.* §. Consigliare una cosa: vale Proporla, consigliare, ch'ella si faccia. *Consiller, proposer une chose.* §. In signi. neut. Consulutare, far consiglio. (Lat. *consultare, consilium habere.*) *Consulter.* §. In signi. neut. pass. Pigliare, e dar mandar consiglio. (Lat. *consultare aliquem.*) *Consiller, prendre conseil, donner conseil.* Traggan avanti l'un di voi, che m'oda - e poi di roncigliarmi si configli: cioè, Prenda risoluzione, e pareto. §. Diciamo, Lasciarli consigliare: e vale Lasciarli indurre. *Se laisser aller, se laisser persuader.* §. In prov. A chi configli non duole il corpo: e vale, Che il configlio ai colui, che non è interessato, nella risoluzione suole esser troppo arido.

**CONSIGLIATAMENTE.** Con consiglio, con ragione, con considerazione. (Lat. *consiliatè, prudenter.*) *Avec réflexion, avec prudence.*

**CONSIGLIATISSIMAMENTE**, avv. Sup. *Tres-prudemment.*

**CONSIGLIATIVO.** Che hà in se consiglio, atto a consigliare. *Propre à conseiller.*

**CONSIGLIATO**, add. Trovato di consiglio. (Lat. *consultus, consiliatus.*) *Prudent, qui reçoit.*

**CONSIGLIATORE.** Che consiglia. (Lat. *consiliator.*) *Qui conseille, Conseiller.*

**CONSIGLIATRICE.** Verbal fem. (Lat. *consiliatrix.*) *Qui conseille.*

**CONSIGLIERE.** Consigliatore. (Lat. *consiliarius.*) *Conseiller.* §. Consiglieri: dicono i naviganti a Coloro, che ajutano al piloto.

**CONSIGLIO.** Hà triplicato senso. Le Persone de' Consiglieri unite insieme: Il Luogo, dove si ragunano: Il Parere, giudizio, e sentenza de' medesimi. *Conseil; avis.* Perch'io mi volsi al mio consiglio faggio: qui figur. Consigliere. §. Prov. Uom deliberato non vuol consiglio. §. Consiglio: per Discorso. *Conversation.* Io trovai colla donna mia una femmina a stretto consiglio: cioè, Ragionamento. §. Per Publica, o solenne adunanza d'uomini, che consigliano. (Lat. *consilium.*) *Conseil.* §. Onde abbiamo varj modi: Far consiglio, raunare, tenere, aver consiglio, e simili. *Tenir conseil.* §. Dar consiglio, e dar per consiglio: Consigliare, att. (Lat. *dare consilium.*) *Conseiller.* §. Prendere, o pigliar consiglio, o per consiglio: Deliberare, risolvere. (Lat. *consilium capere.*) *Prendre conseil.* §. Prendere il consiglio di alcuno: Accettarlo. *Erre de l'avis de quelqu'un.* §. Render consiglio: Lo stesso, che Dar consiglio. *Conseiller, donner conseil.*

**CONSIMIGLIARE.** Assimigliare, far simile. (Lat. *similem facere.*) *Ressembler.*

**CONSIMILE.** Simile; ma par, che abbia un poco più di forza. (Lat. *consimilis, assimilis.*) *Pareil, semblable.*

**CONSISTENTE.** Che consiste. (Lat. *consistens.*) *Consistent.*

**CONSISTENZA.** Il consistere. (Lat. *status, stabilitas.*) *Consistence.*

\* **CONSISTERE.** Avere il fondamento, l'essere. (Lat. *consistere.*) *Consister.* §. E per stare insieme. (Lat. *consistere.*) *Erre ensemble.*

**CONSISTORIO.** Consiglio, che'l Papa hà co' suoi Cardinali. (Lat. *consilium.*) *Consistoire.*

\* **CONSITO**, voc. Lat. Coltivato.

**CONSOBRINO.** Che si disse anche Confurino, Cugino. (Lat. *consobrinus.*) *Confin.*

**CONSOLAMENTO.** Consolazione. (Lat. *consolatio.*) *Consolation.*

**CONSOLARE.** Alleggerire il dolore altrui, dar conforto, contento, e consolazione, contentare. (Lat. *consolari, consolationem adhibere.*) *Consoler.* Att., e neut. pass.

**CONSOLARE**, add. da Consolo. Che hà avuto grado, e ufficio di Consolo. (Lat. *consularis.*) *Consulaire.*

**CONSOLATAMENTE**, avv. Con consolazione. (Lat. *equo animo.*) *Avec consolation.* §. Con agio, con riposo. (Lat. *quietè, tranquillè.*) *Tranquillément, paisiblement.*

**CONSOLATICO.** Il Consolato. (Lat. *consulatus, us.*) *Le Consulat.*

**CONSOLATIVO.** Confortativo, atto, o acconcio a consolazione. (Lat. *consolatorius, consolabilis.*) *Consolant, consolable.*

**CONSOLATO**, sust. Grado, e Dignità di Consolo. (Lat. *consulatus, us.*) *Le Consulat.*

**CONSOLATO**, add. da Consolare. (Lat. *conventus, voti compos.*) *Consule, fuit fuit.* §. Consolato: vale talora Fiano, e piace-

vole; come: Questa pioggia viene confolata §. E di qui, Pigliarsela consolata: dell'Imprendere a far che che sia con agio, e senza molto affaticarvisi.

**CONSOLATORE.** Che consola. (Lat. *consolator.*) *Consolateur.*

**CONSOLATORIAMENTE**, avv. Per modo di consolare. (Lat. *consolatoriè.*) *Avec consolation.*

**CONSOLATORIO**, add. Atto a porger conforto, pieno di consolazione. (Lat. *consolatorius.*) *Consolant.*

**CONSOLATRICE.** Verbal fem. (Lat. *consolatrix.*) *Consolante, consolatrice.*

**CONSOLAZIONE.** Il consolare, conforto, refrigerio, contento. (Lat. *consolatio.*) *Consolation.* §. Per Quello, che noi diremmo oggi Carità, in mangiando insieme.

**CONSO'LIDA** maggiore. Erba. (Lat. *symphytum, solidago.*) *La grande consoude, plaine.*

**CONSOLIDAMENTO.** Il Consolidare. (Lat. *consolidatio.*) *Réunion, affermissement.*

**CONSOLIDARE.** Saldare, confermare, asledere, riunire insieme. (Lat. *consolidare.*) *Rejoindre, réunir, consolider.* Att., e neut. pass. §. Per metaf. (Lat. *confirmare.*) *Affermir.*

**CONSOLIDATIVO.** Atto, e buono a consolidare. (Lat. *solidans, confirmans.*) *Propre à réunir, à affermir.*

**CONSOLIDATO**, add. da Consolidare. *Consolidé, affermi.*

**CONSOLIDAZIONE.** Il consolidare, consolidamento. (Lat. *consolidatio.*) *Réunion, affermissement.*

**CONSOLO.** Sommo Magistrato nella Repubblica di Roma. (Lat. *consul.*) *Consul.* §. Per gli Governatori di Repubbliche, e Città, che per simil, a quei della Città di Roma si disser Consoli. *Consul.* §. Per gli Capi, e Magistrati dell' Arti. (Lat. *consules.*) *Consul.* §. Per quel Capo, che si eleggono gli uomini d'una nazione, dimoranti in paese straniero. *Consul, agent.* §. Prov. Chi è stato de' Consoli, sa che cosa è arte: ed è risposta a chi vuole dare ad intendere una cosa a chi la sa meglio di lui. §. Prov. Chi dice mal dell' arte, non farà de' Consoli: e vale, Che chi strapazza il mestiero, non vi farà fortuna.

**CONSONANTE.** Che hà consonanza. (Lat. *consonans.*) *Harmonieux.* §. Consonante: si dice a Quello elemento dell'alfabeto, che è fuor del numero delle vocali. (Lat. *literæ consonantes.*) *Lettres consones.*

**CONSONANZA.** Armonia. (Lat. *symphonia, consonantia.*) *Harmonie.* §. Per metaf. Conformità, corrispondenza. (Lat. *concordia.*) *Accord, correspondance.*

\* **CONSONARE.** Concordare il suono dell' una voce coll'altra. (Lat. *consonare.*) *S'accorder de son.* §. Per metaf. e vale Confarli, e corrispondere. (Lat. *consonare, convenire.*) *Erre conforme.* A me non consuona: cioè, Non par verisimile. *Cela ne me paroit pas vraisemblable.*

\* **CONSONO**, voc. lat. conforme, concorde. (Lat. *consonus a uni.*) *Qui s'accorde.*

**CONSORTE**, e Consorto. Compagno,



o per parentado, o per altra sorta di cofa. (Lat. confors, particeps, socius.) *Compagnon, associé, parent.* §. Lo diciamo altresì, e più comunemente per Marito, e Moglie. (Lat. coniux.) *Eponx, éponse.*

**CONSORTERIA.** Compagnia. (Lat. societas.) *Société.* §. Per Ichinata, stirpe: (Lat. familia, stirps.) *Famille.*

**CONSORZIO.** Compagnia. (Lat. consortium.) *Société, liaison, commerce.*

† **\* CONSPICERE,** voc. lat. Distinguere.

**CONSPIRARE.** Congiurare. (Lat. conspirare.) *Conspirer, conjurer.*

**CONSPIRATO,** add. Congiurato. (Lat. conspiratus, conjuratus.) *Conspire, conjurer.*

**CONSPIRATRICE,** verbal. fem. Che congiura, congiuratrice. (Lat. conspirans, conjurata.) *Qui conspire, qui conjure.*

**CONSPIRAZIONE.** Congiura (Lat. conspiratio, conjuratio.) *Conspiration, conjuration.*

† **CONSTARE,** voc. lat. Apparire, esser manifesto. (Lat. constare.) *Etre sûr, être clair, certain.*

**CONSTERNAZIONE.** (Lat. consternatio.) *Consternation, abatement, accablement.*

**CONSTITUIRE.** Deliberare, statuire, ordinare, costituire. (Lat. constituere, decernere.) *Etablir, deliberer, régler.*

**CONSTITUZIONE.** Ordine, statuto, costituzione. (Lat. constitutio, decretum.) *Constitution, decret.*

**CONSTRINGERE.** V. Costringere.

**CONSTRINGIMENTO.** Costringimento. (Lat. costrictio.) *L'action de contraindre.*

**CONSTRUIRE.** Ordinare, e fabbricare. *Faire, construire.*

**CONSTRUTTO,** sust. Utile, profitto. (Lat. utilitas, compendium.) *Utilité, profit, gain, le construit.* §. Per Conclusione. (Lat. conclusio.) *Conclusion, é.* §. Per Effetto. (Lat. effectus us.) *Effet.*

**CONSUETO,** add. Usato, solito. (Lat. consuetus, usuratus.) *Usité, accustomed.* Dopo i consueti giorni. L'uso oggi in questo signif. dice anche Ordinario. *Ordinaire.*

**CONSUETUDINARIO.** Di consuetudine. (Lat. consuetus.) *Qui a des coutumes.*

**CONSUETUDINE.** Usanza, costume. (Lat. consuetudo, usus.) *Usage, m. Coutume, é.*

**CONSULTA.** Consultazione; e talora Quel, che consulta. (Lat. consultatio, consultor, consultum conventus.) *Consultation, & ceux qui consultent.*

**CONSULTARE.** Far consulta, discorrere, esaminare. (Lat. consultare.) *Consulter, examiner.*

**CONSULTATO,** add. da Consultare. (Lat. in consilio agitatus.) *Examiné.*

**CONSULTAZIONE.** Consiglio, discorso, esame. (Lat. consultatio.) *Consultation.*

**CONSULTIVO.** Lo stesso, che Consultatorio. *Propre a consulter.*

**CONSULTO,** sust. Scrittura dell' Avvocato a favore del suo principale. *Consultation.*

**CONSULTORE.** Che consulta. (Lat. consultor.) *Consulteur.*

**CONSULTORIO.** Dicesi di persona, o

di cosa abile, o idonea a dare, o prenderne consiglio. *Qui est de bon conseil, ou qui prend de bons conseils.*

**CONSUMAMENTO.** Il consumare. (Lat. consumptio.) *Consumption, dissipation, consumption.* §. Per Afflizione, travaglio, tormento d'animo, struggimento. (Lat. afflictio, anxietas.) *Affliction, chagrin, langueur.*

**CONSUMANTE.** Che consuma. (Lat. consumens, absumens.) *Qui consume.*

**CONSUMARE.** Logorare, finire, ridurre al niente, torre l'essere. (Lat. consumere, absumere.) *Consummer, user, détruire, anéantir.* Att. neut. e neut. pass. §. Per metaf. Acciocché il rimembrar più mi consumi. §. Per Dar perfezione, e compimento. (Lat. consumare, perficere, absolvere.) *Finir, terminer, accomplir.*

Consumar l'impresa, il matrimonio, &c. *Consommer, terminer.* §. Consumar la fatica, il tempo, &c. Impiegarli del continuo in qualche cosa. (Lat. tempus terere.) *Employer tout son temps.*

**CONSUMATIVO.** Atto a consumare. (Lat. consumens.) *Qui consume.*

**CONSUMATO,** sust. Peverada, nella quale abbiano bollito, o polli, o simili carnaggio, tanto che vi siano consumati dentro. *Consumé.*

**CONSUMATO,** add. da Consumare. (Lat. consumptus.) *Consumé.* §. Per Consumato, perfetto. (Lat. perfectus.) *Parfait, accompli.*

**CONSUMATORE.** Che consuma, distruggitore. (Lat. consumptor, destructor.) *Qui consume, qui détruit.*

**CONSUMATRICE,** verbal. fem. (Lat. consumptrix.) *Qui détruit, qui consume.*

**CONSUMAZIONE.** Fine, dissipamento, disaccinamento. (Lat. consumptio.) *Consumption, dissipation, destruction, fin.*

**CONSUMTIVO.** Consumativo. V.

**CONSUMTO,** add. Consumato. V.

† **CONSUONARE.** V. Consonare.

**CONSUSTANZIALE.** D'una stessa sostanza. (Lat. consubstantialis.) *Consubstantial.*

**CONTADINELLO.** Dim. di Contadino; detto per lo più in ischerzo, o per vezzi. *Petit paysan.*

**CONTADINESCO.** Di contadino, o da contadino. (Lat. rusticus, agrestis, rusticus.) *Paysan, adj.*

**CONTADINO,** sust. Abitator del contado; e più particolarmente Colui, che lavora la terra. *Paysan, labourer.*

**CONTADINO,** add. Contadinesco, di contadino, o da contadino. (Lat. rusticus, a, um.) *Paysan, de paysan.*

**CONTADINOTTO.** Contadino di buona statura, e di bella età. *Un beau paysan.*

**CONTADO.** Campagna intorno alla città, nella quale si contengono i villaggi, le possessioni. (Lat. ager, rus.) *Campagne.* §. Per Tenitorio; Contea. (Lat. comitatus.) *Comté.*

**CONTAGIO.** Mase attaccaticcio; Peste. (Lat. peius contagium.) *Contagion, peste.*

**CONTAGIONE.** Influenza di male, che s'applica, e dicesi per lo più della Peste, per esser più contagio. (Lat. contagio, contagium.) *Contagion.* §. Per metaf. La contagione del peccato.

**CONTAGIOSO,** add. Dicesi d'infermità; e vale Appiccaticcio, e atto per sua natura, ad appicarsi, e trasfonderli. (Lat. contagiosus.) *Contagieux.* §. Per metaf. Contagiosi uomini. *Dangereux.*

\* **CONTAMENTE,** voc. ant. Acconciamente, leggiadramente. (Lat. eleganter.) *Proprement.*

**CONTAMENTO.** Il contare, e l'Conto stesso. (Lat. dinumeratio, numeratio.) *Compte.*

**CONTAMINABILE.** Atto ad esser contaminato. (Lat. contaminabilis.) *Propre à être sali, contaminé.*

**CONTAMINAMENTO.** Contaminazione. (Lat. contaminatio, inquinamentum.) *Contamination, salissure, souillure.*

**CONTAMINARE.** Macchiare, bruttare, corrompere, infettare, comunicare il male. (Lat. contaminare, inquinare.) *Contaminer, souiller, salir.* Att., e neut. pass.

**CONTAMINATISSIMO,** sup. di Contaminato. *Très-souillé, contaminé.*

**CONTAMINATO,** add. da Contaminare. (Lat. contaminatus.) *Contaminé, souillé.*

**CONTAMINAZIONE.** Il contaminare, Macchia, corruzione, infezione, bruttura. (Lat. contaminatio, inquinatio.) *Tache, salissure, contamination.*

**CONTANTE.** Che conta. *Qui compte.* §. Danari contanti: cioè, Che li contano effettivi, e l'uno sull' altro. (Lat. pecunia numerata.) *Argent comptant.* §. Di contanti: vale. Coi danari contanti. §. A contanti: vale col pagamento pronto, in moneta effettiva. (Lat. praesenti pecunia.) *En argent.* §. Per simil. Avere il suo in contanti; trattandosi d'ingegno, o di scienza: vale, Aver sempre pronto il suo sapere ad ogni occorrenza, anche improvvisa. (Lat. ingenium in numerato habere.) *Avoir de l'esprit, de la science, &c.*

\* **CONTANZA.** V. Contezza.

**CONTARE.** Annoverare. (Lat. numerare.) *Compter.* §. Per Valutare, e dar prezzo. (Lat. estimare, taxare, alicuius rei precium indicare.) *Compter, priser.* §. Per Estimare, tiputare. *Estimer.* §. Per Raccontare, narrare, dire. (Lat. narrare, explicare.) *Raconter, conter.* §. Per Fare i conti. (Lat. supputare rationem.) *Calculer, supputer.*

**CONTASTAMENTO.** V. Contrastamento. **CONTASTANTE,** V. Contrastante. **CONTASTARE,** V. Contrastare. **CONTASTATORE,** V. Contrastatore. } re, e gli altri che i Fiorent. scrivono talora senza l'R.

**CONTASTEVOLE.** Dedito a contrastare, litigioso. (Lat. litigiosus, rixosus.) *Querelleur.*

**CONT,** TO. V. Contasto.

**CONTATO,** da Contare. *Compté; conté.*

**CONTATORE.** Che conta, annovera. (Lat. numerator.) *Qui compte.* §. Vale anche Computista. *Computiste.*

**CONTATTO,** voc. lat. Toccamento. (Lat. contactus.) *Atouchement.*

**CONTE.** Signore di Contea. (Lat. comes.) *Comte.*

**CONTEA.** Dominio, e stato del Conte. (Lat. comitatus.) *Comté.*

**CONTEGGIARE.** Fare i conti, mettere in conto. (Lat. rationes subducere, calculare.) *Compter, calculer.*



\* **CONTEGNEZZA**, voc. ant. Circuito. **CONTEGNO**. Da Contenere : Circuito, contenuto. ( Lat. circuius. ) *Circuit.* §. In vece d' Apparenza, sembianza, attitudine. *Contenance, apparence.* §. Andare in contegno : Andar con portamento sostenuto, ed altiero. *Marcher grave, sur la contenance.* §. Stare in contegno : vale, Stare su'l grave ; Stare in atto di falso. ( Lat. elate, ac superbe se gerere, ferre. ) *Être sur le grave, sur la contenance.*

**CONTEGNOSO**. Che stà in contegno, che mostra gravità, e altiezza. ( Lat. gravis, severus. ) *Retenu, grave, fier.* Andar contegnoso : cioè, Con gravità.

**CONTEMPERARE**. Ridurre una cosa al temperamento d' un' altra : aggiustare. ( Lat. temperare. ) *Temperer.*

**CONTEMPERATO**, add. da Contemperare. *Temperé.*

**CONTEMPLAMENTO**. Il contemplare. ( Lat. contemplatio. ) *Contemplation.*

**CONTEMPLANTE**. Che contempla. ( Lat. contemplans, contemplator. ) *Qui contemplet.*

\* **CONTEMPLANZA**. Contemplazione. **CONTEMPLARE**. Affissar la mente, e l' pensiero. ( Lat. contemplari. ) *Contempler.*

**CONTEMPLATIVO**. Dedito, ed accorcio a contemplare. ( Lat. contemplativus. ) *Contemplatif.* Vita contemplativa : cioè, Di contemplazione. *Vie contemplative.*

**CONTEMPLATORE**. Che contempla. ( Lat. contemplator. ) *Qui contemplet.*

**CONTEMPLATRICE**, verb. fem. ( Lat. contemplatrix. ) *Qui contemplet.*

**CONTEMPLAZIONE**. Il contemplare. ( Lat. contemplatio. ) *Contemplation.* §. A contemplazione di che che sia : vale A piacimento, A cagione, o limili. *A la consideration de, &c.*

**CONTEMPORANEO**. D'un medesimo tempo. ( Lat. coetaneus. ) *Contemporain.*

**CONTEMPRARE**. Per Contemperare : usato da' Poeti. *Temperer.*

**CONTENDENTE**. Che contende. *Qui dispute.*

\* **CONTENDENZA**, voc. ant. Contesa.

† **CONTENDERE**. In art., e neur. sign. Contradire, quistionare, mettere in disputa. *Disputer.* §. Per Isiorzari, azaticarisi. ( Lat. contendere, nisi, laborare. ) *S'efforcer.* §. Per Vietare, proibire. ( Lat. vetare, arcere, prohibere. ) *Défendre.* §. Per Ricoprire la difonesta, gli Antichi l'usarono per Carnalmente congiugnersi. §. E neur. pass. Opporsi. ( Lat. adversari, altercari. ) *S'opposer.*

**CONTEDEVOLMENTE**, avv. Con contendimento : Adiratamente, con modo contenzioso. ( Lat. contentiosus. ) *Avec dispute, avec debat.*

**CONTENDIMENTO**. Il contendere : contesa. ( Lat. contentio. ) *Dispute ; empechement ; effort.*

**CONTENDITORE**. Che contende : riontofo. ( Lat. altercator, litigiosus, rixosus. ) *Querelleur.*

**CONTENDITRICE**, verbal. fem. ( Lat. altercatix, rixosa. ) *Qui dispute.*

**CONTENENTE**. Che contiene. ( Lat. continens. ) *Qui contient ; contenant.* §. Per Quello, che ha virtù di contenersi. ( Lat.

continens, temperans. ) *Contenant.*

**CONTENENZA**. Il contenuto. ( Lat. contentia. ) *Contenance, le contenu.*

† **CONTENERE**. Tenere, e racchiudere dentro di se, comprendere. ( Lat. continere, comprehendere. ) *Tenir, contenir.* §. Per Reprimere, raffrenare. *Retenir.* §. In sign. neut. pass. Fermarsi, arrestarsi. ( Lat. se continere. ) *S'arrêter.* §. Pur neut. pass. per Istare in contegno, tener posto, gravità, o simili. *Avoir contenance.* §. Parimente neut. pass. per Temperarsi, astenersi, e raffrenar l'appetito ; siccome i Latini ( se in libidinibus continere. ) *Se retener, être retenu.*

**CONTENIMENTO**. Il contenere. *Contenance, le contenu.* §. Per Astinenza. ( Lat. abstinentia. ) *Contenance, abstinence.* §. Per Contegno. *Maintient, contenance.*

**CONTENTAMENTO**. Piacere, soddisfacimento. ( Lat. animi expletio. ) *Contentement.*

**CONTENTARE**. Soddisfare, adempire l'altrui voglia. ( Lat. aliquid voluntati satisfacere, aliquid animum explet. ) *Contenter.* §. In signifi. neut. pass. Restar soddisfatto. ( Lat. contentum esse. ) *Se contenter.* §. Pur neut. pass. per Acconsentire. ( Lat. assentiri, consentiri. ) *Se contenter ; consentir.*

**CONTENTATO**, add. da Contentare : soddisfatto, acquietato. ( Lat. contentus, acquiescens. ) *Contenté.*

\* **CONTENTATURA**. Contentamento. **CONTENTEVOLE**. Che contenta. ( Lat. satisciens. ) *Qui contente.*

**CONTENTEZZA**. Contento, sust. *Contentement.*

**CONTENTISSIMO**, sup. di Contento, add. *Fort content, fort satisfait.*

\* **CONTENTIVO**, voc. ant. Che contiene. *Qui contient.*

**CONTENTO**, add. Contentato, soddisfatto, lieto, allegro. ( Lat. contentus. ) *Content, satisfait.*

**CONTENTO**, sust. Il contenuto. ( Lat. contentum, quod continetur. ) *Le contenu.*

**CONTENTO**, sust. Contentamento. ( Lat. voluptas, oblectatio, delectatio, jucunditas. ) *Contentement, plaisir.*

**CONTENTO**, sust. Disprezzo, derisione. ( Lat. contempus. ) *Mépris.*

**CONTENTUO**, add. ( Lat. contentus, a, um. ) *Contentu.*

**CONTENZIONE**. Contesa. ( Lat. contentio, concertatio. ) *Contention, dispute.*

**CONTENZIOSAMENTE**, avv. Con contenzione. ( Lat. contentiosus. ) *Avec dispute.*

**CONTENZIOSO**. Litigioso. ( Lat. contentiosus, rixosus. ) *Querelleur.* §. Contenzioso : si dice da' Canonisti il Foro, ove s' agitano le liti, e differenze ; a distinzione del Foro interiore ; che essi chiamano di coscienza. *Tribunal contentieux.*

**CONTESA**. Il contendere : contenzione. ( Lat. contentio, concertatio, altercatio. ) *Dispute, debat, contention.*

**CONTESO**, add. Impedito, impugnato. ( Lat. impeditus, oppugnatus. ) *Empêché.*

**CONTESSA**. Femmina del Conte. ( Lat. h're comes. ) *Contesse.* §. Facevano votare la Contessa di Civillari : Qui è gergo, e vale Votatura di cello.

**CONTESTABILE**. Dignità militare suprema. *Contestable.*

**CONTESTARE**. Termine de' Legisti. ( Lat. contestari. ) *Contester, disputer.*

**CONTESTATO**, add. da Contestare : Term. del piastre : Intimato, notificato. ( Lat. contestatus. ) *Contesté, disputé.*

**CONTESTAZIONE**. Il contestare. ( Lat. contestatio. ) *Contestation.*

**CONTESTO**. Tefluto, composto, com-mello, e congiunto artificiosamente insieme. ( Lat. contextus. ) *Tissu, mêlé ensemble.* §. Per metaf. Che di laude della divina grazia era contestato. §. Contesti : diciamo i Testimonj, allora che depongono in conformità, e sono interamente irà di loro concordi. *Témoins qui déposent la même chose.*

**CONTEZZA**. Notizia. ( Lat. cognitio, notizia. ) *Connoissance, information, avis.*

**CONTICINO**. Dim. di Conto : piccol conto. ( Lat. ratiuncula. ) *Petite historiète.*

\* **CONTIGIA**. Ogni sorte d'ornamento. ( Lat. ornatus. ) *Toute sorte d'ornement.*

\* **CONTIGATO**. Ornato. *parure. §. Bas femelo de cuir.*

**CONTIGUITA'**. Astratto di Contiguo. ( Lat. proximitas. ) *Proximité, contiguété.*

**CONTIGUO**. Rasente, allato, accolto, che si tocchi. ( Lat. contiguus. ) *Contigu, voisin, proche, joignant.*

\* **CONTINA**, voc. ant. Corrotto da Continua : vale Febbre continua. *Fièvre continue.*

**CONTINENTE**, e Contenente. ( Lat. continens. ) *Qui contient ; continent.* §. Per Quello, che ha virtù di continenza. ( Lat. continens, temperans. ) *Continent.*

**CONTINENTISSIMO**, sup. di Continente. *Fort continent.*

**CONTINENZA**, e Contenenza. Il contenere. ( Lat. continentia, temperantia. ) *Contenance, retenue.* Io intendo di vedere, che continenza sia quella di mia moglie in queste nozze : cioè, Come si conterrà. §. Per Contingenza. §. Per Saldezza. *Continence.* §. Per Quel passo di ballo, fatto per laro, rattenendosi, e sollevandosi alquanto.

**CONTINGENTE**. Che contingere. *Arrivé.* §. E Term. locale : e vale, Che può essere, e non essere, indeterminato. ( Lat. contingens. ) *Contingent.*

**CONTINGENTEMENTE**. A caso. ( Lat. fortuito. ) *Par hazard.*

**CONTINGENZA**. Il contingere. ( Lat. casus. ) *Hazard, cas fortuit.* §. E Termine Filosofico : vale Indeterminazione, e l' Potere avvenire, e non avvenire. ( Lat. contingens. ) *Contingent.* §. Per Cosa contingente. *Contingent.*

\* † **CONTINGERE**, voc. lat. Avvenire, accadere, succedere. *Arriver.*

\* **CONTINUUA**, sust. voc. ant. per Continuazione. *Continuation.*

**CONTINUAMENTE**, e Continovamente. Sempre, del continuo, senza intermissione. ( Lat. assidue, continué. ) *Continuellement.*

**CONTINUAMENTO**, e Continovamento. Il continuare. ( Lat. continuatio. ) *Continuation.*

**CONTINUANTE**, e Continovante. Che continua. *Qui continue.*



**CONTINUANZA**, e **Continovanza**. Continuamento. *Continuation.*

**CONTINUARE**, e **Continovare**; che talora si disse anche Continuare. Seguitar di fare, non intermettere, durare. (Lat. *continuaré*, perseverare. *Continuer, pour suivre.* §. Per Essere attaccato, essere congiunto. (Lat. *adhærere*, coherere, conjugii.) *Continuer, se tenir ensemble.*

**CONTINUATAMENTE**, e **Continovamente**. Con continuazione. (Lat. *affidué.*) *Continuellement.*

**CONTINUATO**, e **Continovato**, add. *Continué.*

**CONTINUAZIONE**, e **Continovazione**. Il continuare. (Lat. *continuatio*, perseveratio.) *Continuation.*

**CONTINUITA'**, e **Continovità**. Altratto di Continuo: Continuazione. *Continuation, assidue.*

**CONTINUO**, e **Continovo**; che pur si disse Continuo, add. Che ha continuazione. (Lat. *continuus*, assiduus.) *Continuus.* §. Aggiunto di quantità, la diversità dalla discrezione: Term. de' Filosofi. (Lat. *continuus*, *Continuus.* §. Febbre continua: Quella, che non lascia libero l'infermo. (Lat. *febris continua.*) *Fièvre continue.*

**CONTINUO**, e **Continovo**, avv. Continuamente. (Lat. *continuè*, assiduè.) *Continuellement.* §. Del continuo; o Di continuo: vale lo stesso.

**CONTO**, **sust.** Da Contare, per annoverare: **Calcolo**, e **ragione**. (Lat. *calculus*, ratio.) *Compte, calcul.* §. Conto aperto, od acceso: dicevi il Conto non saldato. *Compte ouvert.* §. Conto corrente: Quello, ove giornalmente si aggiungono partite. *Compte courant.* §. Conto fermo: Quello, a cui non si possono contrapporre partite fino al tempo, o condizione preflita. *Compte arrêté.* §. Conto morto: Quello, che non fa debitore, o creditore effettivo; ma si tiene solo per comodo di scrittura. §. Conto spento: Quello, che si è saldato, e pareggiato. *Compte arrêté.* §. Mettere in conto: Annoverar tra gli altri. *Mettre a compte.* Mettere a conto: è quasi lo stesso. §. Far conto: Riscontrar le ragioni, e le partite. *Calculer, compter.* §. Levare il conto: vale Raccorre il conto. (Lat. *rationes subducere*, summam facere.) *Compter.* §. Levare un conto: è lo stesso, che Levare le partite d'un conto, che altri ha in un libro. *Faire un memoire.* §. Dar conto d'una cosa: Darne avviso, notizia. *Rendre compte, avouir.* §. Avere il conto acceso: dicevi figur. del Seguitare a far che che sia lungamente, e continuamente. *Continuer à faire une chose.* §. Render conto: Mostrare la sua amministrazione. *Rendre compte.* §. Render conto, per metaf. *Rendre compte.*

*Met.* §. Dar danari a conto: vale ar danari, per farli far suoni nel contraggiare. *Donner a compte.* §. A dar a conto: dicevi allora, che si dà, o si riceve alcuna somma per aggiustare nel saldo del conto. *A compte, a non compte.* §. Tener conto: S. r. ere i conti, e fare i conti. (Lat. *rationes putare*, fluiduere.) *actions.* *Tenir le compte.* §. Tener conto: Fare stima, avere in pregio: che si dice anche Essere conto. *Estimer, faire cas d'une chose.*

§. Tener conto di che che sia: dicevi del

Risparmiarlo, averne cura. *Epargne quel que chose, en avoir soin.* §. Prov. Conti chiari, amici cari. *Les bons comptes font les bons amis.* §. Prov. Chi fa il conto senza l'oste, l'ha a fare due volte: e vale, Che i disegni, che si fanno così da se, non riescono. *Qui compte sans l'ôte, compte deux fois.*

**CONTO**, **sust.** Capitale, assegnamento. *Capital.* Di cui può far conto. *Sur quoi vous pouvez compter, vous pouvez faire capital.* §. Per Istima, pensiero. *Estime, cas.* Non far conto di che che sia. §. Far conto, che passì l'Imperatore; detto proverb. e vale: Non badare a quello, di che si tratta, e non volervi far riflessione.

**CONTO**. Da Contare, per raccontare: Il raccontare, il narrare; raccontamento, narrazione. *Récit, narration.*

**CONTO**, add. Noto, chiaro, manifesto. *Clair, évident, connu.* §. Per Pronto, secondo il Landino; e Ammaestrato, secondo il Buti. Con cagne magre, studiose, e conte.

¶ **CONTO'RCERE**. Ritorcere, rivolgere. (Lat. *contorquere*, convertere.) *Tourner; tordre.* L'amata spada verso me contorse.

**CONTORNARE**. Neut. pass. Ridurfi, e riuggire. (Lat. *confugere.*) *Se retirer.* §. Contornare, att. Termine de' Pittori. *Tourner, terme de peinture.*

**CONTORNATO**, add. da Contornare. *Tourné.*

**CONTORNO**. Lo spazio circonvicino alla cosa di che si parla. (Lat. *circuitus*, corona.) *Circuit, contour.*

**CONTORSIONE**. Forse Convulsione, infermità nota. (Lat. *tortio.*) *Contorsion.*

**CONTORTO**, add. da Contorcere. (Lat. *contortus.*) *Tors, tordu.*

**CONTRA**, e **Contro**. Preposizione; ammette dopo di se il genitivo, dativo, e accusativo; benché il dativo, per una certa durezza, che si sente nella pronuncia, il riceva più raro. (Lat. *contra*, adversus.) *Contre.* §. Per Rincontro, a rimpetto. *Vis-à-vis.*

**CONTRABBANDIERE**. Che fa contrabbandi, che è uso a far contrabbandi. (Lat. *prævaricator.*) *Contrebandier.*

**CONTRABBANDO**. Cosa proibita, e dicevi di che che sia, che si faccia contro a' bandi; e contro alle leggi. (Lat. *prævaricator.*) *Contrebande.* §. Di contrabbando, avverbial. Furtivamente. *Furtivement, a la dérobée.*

**CONTRABBASSO**. Termine della musica. Baritono. (Lat. *profunda vox.*) *Basse, basse de Musique.*

**CONTRACCAMBIARE**. Cambiare una cosa incontro d'un'altra: Dar Contraccambio, ricompensare. (Lat. *par pari referre*, hostiare.) *Troquer, récompenser, rendre, l'échange.*

**CONTRACCAMBIO**. Cosa eguale a quella, che si dà, o riceve. (Lat. *hostiumentum.*) *Echange, revanche; récompense.*

**CONTRACCI'ERA**. Intavolatura per riscoprire, e intendere la Chiera. (Lat. *nota ritua interpretano.*) *Contre-chapre.*

**CONTRADA**. Contorno, paese. (Lat. *via*, regio, vicinium.) *Contree, voisinage, rue; maison.*

**CONTRADETTO**, **sust.** Contraddizione. *V.*

**CONTRADETTO**, add. da Contraddire. *Contradict.*

**CONTRADDICENTE**. ¶ Che contraddice. **CONTRADDICITORE**. § dice. (Lat. *contradicens.*) *Qui contradit, contradisant.*

**CONTRADDICIMENTO**. Contraddizione. *V.*

¶ **CONTRADDIRE**. Dir contra, ostare, vietare, opporsi. (Lat. *contradicere*, obstaré, vetare.) *Contredire, empêcher, opposer.*

**CONTRADDIRITTO**. Tassa, che paga il reo. (Lat. *multa.*) *Amende, peine pécuniaire.*

**CONTRADDITTORE**. Che contraddice. (Lat. *contradictor*, adversarius.) *Contradisant; partie adverse.*

**CONTRADDITTORIO**. Term. Loicale. (Lat. *contradictorius.*) *Contradictoire.* §. Essere in contraddittorio: si dice Quando i litiganti disputano insieme le lor cause davanti a' Giudici. *Etre contradictoire.*

\* **CONTRADDITTURA**, voc. ant. Contraddizione.

**CONTRADDIZIONE**. Il contraddire, opposizione, negazione, ostacolo, contrarietà. (Lat. *contradictio.*) *Contradiction.*

\* **CONTRADIAMENTO**. Il contraddiare, contrasto, opposizione. (Lat. *oppositio*, altercatio, contrarietas.) *Opposition, contradiction.*

\* **CONTRADIARE**. Contrariare. *V.*

\* **CONTRADIO**, **sust.** Contrario, Avversario. (Lat. *hostis*, inimicus.) *Adversaire.* §. Per Offesa, dispetto, scherno, vergogna. (Lat. *jadura*, illusio.) *Offense, mepris, honte.*

\* **CONTRADIO**, ¶ add. Contrà-

\* **CONTRADIOSO**. § rio.

**CONTRAENTE**. Contrariante. (Lat. *agens.*) *Contre-acte.*

**CONTRAFFACIMENTO**. Il contraffare. (Lat. *adulatio*, imitatio.) *L'action de contrefaire; fausseté d'une chose contrefaite.*

**CONTRAFFACITORE**. Che contraffa: imitatore. (Lat. *imitator.*) *Imitateur, qui contrefait.*

¶ **CONTRAFFARE**. Imitare, fare come un'altra, per lo più, ne' gesti, o nel favellare. (Lat. *imitari* aliquem vultu, vel gestibus.) *Contrefaire.* §. Per Falsificare: come de' Metalli, e simili. (Lat. *adulterare*, rem sinceram corrumpere.) *Falsifier.* §. Contraffar la mano: Falsificar l'altra scrittura. *Contrefaire l'écriture de quelqu'un.* §. Per Trasformarsi, travestirsi in signifi. neut. pass. *Se travestir.* §. Per Trasfigurare. §. Per Disubbidire. (Lat. *contra legem committere.*) *Désobéir.*

**CONTRAFFATTO**, add. da Contraffare: Falsificato. (Lat. *adulterinus*, falsus.) *Faux, contrefait.* §. Per Brutto, guasto, stroppiato della persona. (Lat. *deformis*, dilitorus.) *Laide, gâté, maussé, contrefait.* §. Per travestito. *Travestir.* §. Per Imitato. *Contrefait, imité.*

**CONTRAFFORTE**. Sorta di riparo. (Lat. *antrides.*) *Contre-fort.*

**CONTRATAMENTO**. Il contrarre. (Lat. *contractus*, us, contractio.) *L'action de contracter, contract; engagement.*

\* **CONTRAIRE**, voc. lat. Opposti. (Lat. *adversari*, contraire.) *S'opposer.*

**CONTRALLE TIERA**. Contrammandamento. *Contrordre.*



CONTRALLIZZA. Steccato più basso della lizza, postole a dirimpetto, e vicino. *Barrière pour empêcher d'entrer dans la lice.*

CONTRALTO. Una delle voci della Musica. (Lat. vox subacuta.) *Haute-contre.*

CONTRAMMANDARE. Comandare contro al primo comandamento: Rivocare la commissione. (Lat. iusta revocare.) *Contre-mander.*

CONTRAMMANDATO. Revocamento della commissione, e del mandato. (Lat. mandati renunciation.) *Contre-mandement, révocation.* §. In questo senso direbbesi anche Contrallettera, e Contrafscritta. *Contr'ordre.*

CONTRAMMINA. Quella strada, che si fa di dentro per rincontrar la mina, e darle sfiaojo per renderla vana. *Contre-mine.* §. Per metaf. Ogni mezzo coperto, che s'usi per interrompere gli altrui disegni. *Contre-mine.*

CONTRAMMINARE. Far contrammine. *Contre-miner.* §. Per metaf. Cercar di rompere i disegni altrui. (Lat. alienis conatibus occurrere.) *Rompes les mesures de quelqu'un.*

CONTRAOPERAZIONE. Termine delle scuole: vale il contrario effetto di due diverse cagioni. *Effet de deux choses contraires.*

CONTRAPPALATA. Palata fatta rintro ad altra.

CONTRAPPASSO. Da Contrappassire: Quello, che da' nostri Dottori è detto la pena del Talione, perchè tale fi è il gastigo, quale è stato il danno. (Lat. talio.) *La peine du Talion.* §. Termine del Ballo. *Contre-pas, contre-danse.*

CONTRAPPESARE. Adeguare peso con peso: Porre all' incontro, aggiustare, bilanciare. *Balancer, contrepeser.* §. Si usa sovente nel senso metaf. (Lat. perpendere.) *Examiner, peser.*

CONTRAPPESATO, add. da Contrappesare. *Balancé, mis en balance, examiné, pesé.*

CONTRAPPESO. Cosa, che adegua un'altra nel peso. (Lat. æquipondium.) *Contre-pois.* §. Diciamo Contrappesi: a Quei piombi, avvolti con funicelle alle ruote degli oriuoli, per fargli muovere. *Contre-poids.*

CONTRAPPONIMENTO. Il contrapporre. (Lat. oppositio, oppositus, us.) *Opposition.*

CONTRAPPORRE. Porre all' incontro, opporre. (Lat. opponere, objicere.) *Opposer.* §. In signif. neut. pas. Opposti. (Lat. adversarii.) *S'opposer.*

CONTRAPPOSIZIONE. Contrapponimento. (Lat. oppositio, objectus, us.) *Opposition.*

CONTRAPPOSTO, sust. (Lat. contrappositum.) *Opposition.*

CONTRAPPOSTO, add. da Contrapporre. (Lat. oppositus.) *Opposé.*

CONTRAPPUNTO. Termine della Musica. (Lat. modus musicus, proportio harmonica.) *Contre-point.* E l'una, e l'altra nel cantare sfoggia - perchè la fama lor fa Contrappunto: qui figur.

CONTRARIAMENTE, avv. Al contrario, a rovescio, a ritroso. (Lat. contrariè.) *Au contraire, en contraires.*

CONTRARIARE. Far contro, ostare,

opporsi, intraverfarsi, contrastare. (Lat. obitare, adversari.) *Contrarier, s'opposer.*

CONTRARIETÀ. Altratto di Contrario: Opposizione, diversità. (Lat. contrarietas, oppositio.) *Contrarieté, opposition.* §. Per Malvagità, e controverfia. (Lat. iniquitas, incommunitas.) *Méchanceté.* Contrarietà di tempo. §. Per Avverfità, e Tribolazione. (Lat. adversitas, infortunium.) *Adversité, tribulation.*

CONTRARISSIMO, sup. di Contrario.

CONTRARIO. Propriamente si dice Contrario di Quelle cose, che poste sotto il medesimo genere, sono infra di loro, in tutto, e per tutto opposte. (Lat. contrarius.) *Contraire.* §. Per Avverfo, disfavorevole: opposto a Prospero. *Fâcheux, malheureux.*

CONTRARIO, sust. (Lat. contrarium.) *Le contraire.* §. Per Contrarietà. *Contrarieté.*

CONTRARRE, e Conträre. Stabilir concordevolmente. (Lat. contrahere.) *Contraher.* Contrarre le sponfalizie: cioè, Concludere, celebrare. *Se marier.* Non contrasse macula di peccato: cioè, Attrassè. In che era contratta tal natura: cioè, Era unita, congiunta. *Unie, jointe.* §. Per Raggrinzare, ristignere. *Restreindre.* Qual meato, poichè il cibo è raunato nello stomaco, si contrae, e chiude. *Se resserre, se ferme.*

CONTRASCARPA. Dicefi la Parte del terreno, chiudente il follo di contro alla scarpa. *Contrescarpe.*

CONTRASCRIITA, } sust. Scritta, che  
CONTRASCRIITTO, } annulla la prima scritta. *Contr'ordre.*

CONTRASCRIVERE. Scrivere il contrario, scriver contro. (Lat. scribere contra.) *Ecrire contre.*

CONTRASSEGNARE. Far contrasfegni, notare. (Lat. notare apponere, notare.) *Contre-signer, marquer.*

CONTRASSEGATO, add. da Contrasfegnare. (Lat. notatus.) *Contre-signé, marqué.*

CONTRASSEGNO. Segno per riconoscer. (Lat. nota.) *Marque, f.*

CONTRASTAMENTO. Contrasto. (Lat. contentio, certamen.) *Contraste, débat, contestation.*

CONTRASTANTE. Che contrasta. (Lat. contendens, adversans.) *Opposi.*

\* CONTRASTANZA, voc. ant. Contrasto.

CONTRASTARE. Ostare, opporsi, resistere, contrariare. Si costruisce col dat., e coll' acc. (Lat. obflare, sese objicere.) *S'opposer, résister, contrair.*

CONTRASTATORE. Che contrasta. *Qui contraste, qui s'oppose.*

CONTRASTO. Il contrastare: Opposizione, combattimento. (Lat. pugna, certamen, dimicatio.) *Opposition, dispute, combat.* §. Far contrasto: Contrastare, opporsi. *S'opposer.*

CONTRATTARE. Vendere, o impegnare per via di contrario. (Lat. contractus facere.) *Contraher.*

CONTRATTEMPO, avverb. Fuor di tempo. (Lat. intempesivè.) *Contre-temps, trop tard, trop tôt.*

CONTRATTO, sust. Strumento, scrittura pubblica, che stabilisce le convenzioni.

(Lat. contractus, instrumentum.) *Contratt.* §. E per l'Atto del Contrarre: convenzione, che ha cagion dalla legge, onde ne nasce l'obbligazione, e l'azione. (Lat. contractus.) *L'action de contraher.* §. Per Colui, che è rattratto. *Estropié, perclus.*

CONTRATTO, add. da Contrarre. *Contratté.* §. Per Rattratto, rattrappato. (Lat. membris captus.) *Perclus.*

CONTRATTURA. Rattrappatura, raggricchiamento di nervi. (Lat. spasmus, membrorum contractio.) *Perclusio des membres, rétrécissement de nerfs, crampe, f.*

CONTRAVVELENO. Che che sia, che abbia virtù contro al veleno. (Lat. antidotum.) *Antidote, Contrepoison.*

CONTRAVVENIRE. Contrastare, per diubbidire. (Lat. prævaricari, contra legem committere.) *désobéir, contrevenir.*

CONTRAVERSITA'. Controverfia, contrarietà. *Opposition.*

CONTRAZIONE. Raggrinzamento. (Lat. contractio.) *Rétrécissement, contraction.*

CONTRIBUIRE. Concorrere colla fatica, uffizio, o simili a che che sia. (Lat. contribuire, conferre.) *Contribuer.*

CONTRIBUZIONE. Concorrimento, e aiuto a che che sia. (Lat. contributio, collatio.) *Contribution.*

CONTRISTAMENTO. Travaglio d'animo, affanno, tristizia. (Lat. tristitia, moror.) *Tristesse, affliction.*

CONTRISTARE. Travagliare, perurbare, dar malinconia. (Lat. contristare, tristitia afficere.) *Contrister, affliger.* §. E in signif. neut. pas. Travagliarsi, prendersi malinconia. *S'affliger, se chagriner.*

CONTRISTATO, add. da Contristare: Attristato, travagliato. (Lat. contristatus.) *Affligé, chagriné.*

CONTRISTATORE. Che contrista. (Lat. vexator.) *Affligeant, qui attriste.*

CONTRITAMENTE. Con contrizione. (Lat. contritè.) *Avec chagrin, tristement; avec contrition.*

CONTRITARE. Minutamente tritare, minuzzare, sritolare. (Lat. conterere.) *Broier, briser, écraser.*

CONTRITO. Che ha contrizione. Compunto, pentito, con dolor d'animo de' falli commessi. (Lat. contritus.) *Repents, contrit.*

CONTRIZIONE. Dolor volontario de' falli commessi. (Lat. contritio.) *Contrition.*

CONTRO. Preposizione, che serve al genit., al dat., e all' accus., e denota opposizione, e contrarietà. (Lat. contra, adversum.) *Contre.* §. Per A rincontro, o rimpetto. (Lat. contra.) *Vis-à-vis, à l'opposée.*

\* CONTROVATO, add. Finto. (Lat. fictus.) *Supposé.*

CONTOVERSA. Litigio, quistione, contesa, contrasto. (Lat. controversia.) *Controverse, dispute.*

CONTOVERSISTA. Chi tratta di controverfie. (Lat. disceptor.) *Controverfiste.*

CONTOVERSO. (Lat. disputatus, dubius.) *Disputé, douteux.*

CONTOVERTERE. (Lat. disceptare.) *Disputer, traiter de Controverses.*

CONTUMACE. Caduto in contumacia. (Lat. contumax.) *Opiniâtre, rebelle; contumace, en défaut.* Gli Antichi usavano *Contumace,*



**Contumace**, in fust. per Contumacia.

**CONTUMACEMENTE**, avv. Con contumacia. (Lat. contumaciter.) *En défiant, en contumace.*

**CONTUMACIA**. Il disubbidire a' Giudici, o a' Prelati, che si tira addosso pregiudicio. (Lat. contumacia.) *Contumace.* §. Per Ostinazione. *Opiniâreté.* §. Sentenza ottenuta in contumacia. *Sentence par défaut.*

**CONTUMELIA**. Ingiuria, villania. (Lat. contumelia.) *Injure* §. Per Offesa. *Offense.* *affront, outrage.*

**CONTUMELIOSAMENTE**, avv. Con Contumelia. *Honteusement.*

**CONTUMELIOSO**. Che fa contumelia: villano, scortese, oltraggioso. (Lat. contumeliosus.) *Injurieux.*

**\*CONTURBAGIONE**. Il conturbare, **CONTURBAMENTO**. §. alterazione.

(Lat. perturbatio.) *Trouble, désordre.* **CONTURBARE**. Alterare, turbare. (Lat. contrurbare, turbationem atterere.) *Troubler.* §. Neut. *pas. se troubler.*

**CONTURBATO**, add. da Conturbare. (Lat. conturbatus.) *Troublé.*

**CONTURBAZIONE**. Il conturbare, alterazione. (Lat. conturbatio, perturbatio.) *Trouble.*

**CONTUTTO**. Posto avverbialmente, lo stesso, che Contuttoché: serve al soggiuntivo. (Lat. quanquam, etii.) *Quoique.*

**CONTUTTOCHE**, avverb. Quantunque, benché. Usati più col soggiuntivo, che col dimostrativo. (Lat. quanquam, etii.) *Quoique.*

**CONTUTTOCIO**. Posto avverbialmente. Non offende ciò. (Lat. nihilominus.) *Dependant, nonobstant.*

**\*CONTUTTOSIACIOCCHÉ**. Posto avverb. vale Contuttoché, quantunque, benché. (Lat. quamquam, quamvis, licet.) *Quoique.*

**CONVALESCENTE**. Chi è uscito novellamente del male. (Lat. convalescens.) *Convalescent.*

**CONVALESCENZA**. (Lat. recreatio ex morbo.) *Convalescence.*

**CONVALIDATO**. (Lat. roboratus.) *Forzato.*

**\*CONVEGNA**. Dal verbo Convenire. Convenzione. (Lat. conventio.) *Convention.* §. Per Condizione. (Lat. conditio.) *Condition.*

**\*CONVEGNO**, per Convegna; usato da Dante.

**CONVENIENTE**, fust. Patto, o promessa. (Lat. conventio, pactum.) *Convention, accord.* §. Per Fatto, particolarità. (Lat. res, factum.) *Fait, particularité.* §. Per Cagione. (Lat. causa.) *Cause.* §. Per Istato, condizione. (Lat. conditio.) *Etat, condition.* §. Per Via, modo. *Moyen.*

**CONVENENZA**. Che gli Antichi dissero anche Conveggenza: Patto, convenzione, capitolazione, condizione. (Lat. conventio, pactio.) *Convention, condition, accord.* §. Per Proporzione, e conformità. *Proportion, convenance, ressemblance.*

**CONVENEVOLE**. Conforme al dovere, conveniente, giusto, ragionevole, dicevole. (Lat. æquus, conveniens, congruens.) *Juste, convenable, équitable.*

**CONVENEVOLE**, fust. Convenienza. (Lat. æquum.) *Devoir* §. Diciamo Fare i convenevoli, o simili: e vale Fare le cerimonie. *Faire des cérémonies.*

**\*CONVENEVOLEZZA**, voc. ant. Convenevolezza.

**CONVENEVOLEZZA**. Ciò, che conviene: L'onesto, il conveniente. (Lat. æquum, honestum, decorum, decens.) *Ce qui convient, ce qui est juste, ce qui est honnête; convenance.*

**CONVENEVOLISSIMAMENTE**, sup. di Convenevolmente. *D'une manière très-honnête, très-convenable.*

**CONVENEVOLMENTE**. Convenientemente. (Lat. commodè, aprè, decenter.) *Bien, honnêtement; convenablement.*

**CONVENIENTE**. Convenevole. (Lat. conveniens, decens, congruens, competens.) *Convenable.*

**CONVENIENTE**, fust. Cosa convenevole di farsi. *Ce qui est juste, convenable, honnête.*

**CONVENIENTEMENTE**. Con convenevolezza, con modo, con decoro, come conviene. (Lat. convenienter, decenter, commodè.) *Convenablement, fortamment; comme il faut.*

**CONVENIENTISSIMAMENTE**, sup. di Convenientemente. (Lat. commodissimè.) *Tres-convenablement, d'une manière très-possible.*

**CONVENIENTISSIMO**, sup. di Conveniente. (Lat. commodissimus, aptissimus.) *Tres-convenable.*

**CONVENIENZA**. Astratto di Conveniente. (Lat. decencia, decorum.) *Convenance.* §. Per Proporzione. (Lat. respectus, proportio.) *Rapport, proportion.*

**\*CONVENIMENTO**, voc. ant. Lo stesso, che Dovere, fust. Il convenire. *Le devoir, ce qui est convenable.*

**\*CONVENIRE**. Venire nella stessa sentenza, far patto. E si usa anche nel neut. e nel neut. *pas. convenir.* §. Per Essere conveniente, non disdirsi. (Lat. convenire, decere, conveniens esse.) *Être sortable, convenir.* §. Per Dirsi, affarsi, esser conforme. (Lat. inter se convenire, congruere.) *Être d'accord, être proportionné.* E più con un gigante io mi convengo - che i giganti non fan colle fue braccia: cioè, Ho più proporzione. §. Per Esser di bisogno, di necessità. (Lat. convenire, optere, necesse esse.) *Être nécessaire, il faut.* §. Per Accozzarsi, adunarsi. (Lat. convenire, congregari, coire.) *S'assembler, se réunir.* §. Per Chiamare in giudizio. (Lat. convenire aliquem, in jus convenire, in jus vocare.) *Assigner, citer, contraindre.* §. Da Convenire, Convenzione. *Convention.*

**\*CONVENTARE**. Addottorare: Dare le insegne del dottorato, e ascrivere in quel collegio, quasi nel convento de' Dottori: cioè, Nell'adunanza. (Lat. laurea donare.) *Donner le bonnet de Docteur.*

**\*CONVENTATO**, add. da Conventare. (Lat. laureatus, laurea donatus.) *Cowronné, mis au nombre des Docteurs.*

**\*CONVENTAZIONE**. Il conventare. (Lat. coronatio.) *Conronnement.*

**CONVENTICOLO**. Segreto raunamento. *Assemblée secrète; Conventicule.*

**CONVENTO**. Da Convenire: Congre-

gazione, adunanza. (Lat. conventus, congregatio.) *Assemblée.* §. Per Abitazione de' Frati. (Lat. cœnobium.) *Convent.* §. Per simil. Che tutta libera a mutar convento - l'alma sorprende, e di voler le giova. §. Per Conventazione. *Convennement.* §. Per Patto, e convenzione. (Lat. conventio, conventum.) *Convention, accord.* §. Per Quello spazio, o segno, che rimane tra due cose commesse, e legate insieme, come di pietre, di mattoni, di legni, e simili. *L'espace qui reste entre deux choses jointes étroitement ensemble.* §. Ber per convento: Bere senza toccare il vaso colle labbra.

**CONVENTUALE**. Fratte, che stà in Convento. *Conventuel.*

**CONVENUTO**, add. da Convenire.

**CONVENI**. **CONVENZIONE**. Il convenire. *Convention.* §. *La jointure de deux choses.*

**CONVERSAMENTO**. Il conversare. (Lat. conversatio, commercium.) *Conversatio, commerce.*

**CONVERSANTE**. Che conversa. (Lat. versans, conversans.) *Qui converse.*

**CONVERSARE**. Usare, e trattare insieme, praticare, bazzicare. (Lat. versari, conversari.) *converser, pratiquer quelqu'un.* Tra gli Antichi si trova anche colle particelle MI, TI, &c. §. Per Intenerarsi, e dimorare in qualche luogo. (Lat. morari.) *Demeurer.*

**CONVERSATORE**. Che conversa. (Lat. conversator.) *Qui converse.*

**CONVERSAZIONE**. Il conversare; e la Gente stessa unita, che conversa insieme. (Lat. conversatio, conventus.) *Conversatio, assemblée, compagnie.* §. Per metaf. La conversazione della loro invidia.

**CONVERSEVOLE**. Da conversare. (Lat. sociabilis, affabilis.) *Sociable, affable.*

**CONVERSIONE**. Rivolgimento di pensiero, e di mente da male a bene: il convertirsi. (Lat. conversio.) *Conversion.* §. E per Semplice rivolgimento. (Lat. conversio.) *L'action de se tourner.*

**CONVERSO**, add. da Convertere: Rivolto. (Lat. conversus.) *Tourné.* §. Per Quello, che porta l'abito della Religione nel Convento, ed è laico. (Lat. conversus.) *Un Frere laïc; un convers.* §. In forza di fust. Un Convertito, che andò con lui. A quella simil. disse Dante, di quegli della chiostra di Malebolge: I suoi convertiti.

**CONVERTIBILE**. Acconcio, e atto a convertirsi. (Lat. quod facile converti potest.) *Qui peut se convertir, &c.* Il quale è tutto convertibile in sostanza de' membri: cioè: Trasformabile.

**CONVERTIMENTO**. Conversione, trasmutamento. (Lat. conversio, immutatio.) *Conversion, changement.*

**CONVERTIRE**, e Convertere. Trasmutare, trasformare. (Lat. vertere, mutare.) *Convertir, changer.* §. Nel neut. *pas. (Lat. verti, immutari.) Se convertir, se changer.* I detti danari si convertano, e spendano pe' pupilli: qui Impiegare. §. Per Far rivolger la mente dal male al bene, e più raro, ancora dal bene al male. (Lat. convertere.) *Convertir.* §. Per simil. Far mutar pensiero, volontà, animo. *Convertir, faire changer d'avis.* §. Per Volgere.



(Lat. convertere, vertere.) *Tourner*. L'una ver l'altra con amor converse. Si convertivan le parole grame: cioè, Tornavano indietro. (Lat. retrocedere.) §. Per Termine geometrico.

CONVERTITO, add. da Convertire. *Converti; changé, &c.*

\*CONVERTIVOLE, voc. ant. Convertibile, volubile. (Lat. volubilis.) *Aisé a tourner, qu'on tourne facilement.*

CONVESSO, fust. Il di fuori del concavo. (Lat. convexitas.) *Convexité*. §. E add. Superficie convessa. *Surface convexe.*

CONVIARE. Accompagnar per via. (Lat. comitari.) *Convoier, accompagner par le chemin*. §. Oggi comunemente Convoiare.

CONVIATO, fust. *Un convoi.*

CONVIATORI, voc. lat. Ingiuriatore, svillaneggiatore, maledico, detrattore. (Lat. conviciator.) *Qui dit des injures, injurieux, médisant.*

CONVICINO. Lo stesso, che Circonvicino. (Lat. finitimus.) *Vicin.*

CONVINCENTE. Che convince. (Lat. convincens.) *Convainquant.*

CONVINCENTISSIMAMENTE. (Lat. firmissimè.) *D'une manière fort convainquante.*

CONVINCIERE. Provare altrui il suo delitto. (Lat. convincere, redarguere.) *Convaincre*. §. Per Superare. *Vaincre.*

CONVINTO, add. da Convincere. (Lat. convictus.) *Convaincu.*

CONVITARE. Chiamare a convito. (Lat. convivari.) *Convier*. §. Oggi pigliasi anche per Far conviti.

CONVITATO, add. da Convitare. (Lat. conviva.) *Convie, invité*. §. In forza di fust. Per Colui, che interviene al convito. *Convie.*

CONVITATORE. Che convita, che fa convito. (Lat. convivator.) *Celui qui convie.*

\*CONVITIGIA, e Convidigia, voc. ant. Cupidigia, desiderio, avarizia. (Lat. cupidus, aviditas.) *Avidité.*

CONVITO. Splendido desinare, o cena. (Lat. convivium.) *Banquet, festin, grand repas.*

CONVITTO, fust. Il convivere. (Lat. convivitus.) *Conversation, commerce de gens qui vivent ensemble.*

CONVIVALE. (Lat. convivalis.) *De festin, qui concerne le festin.*

\*CONVIVERE. Vivere insieme. (Lat. convivere.) *Vivre, boire, & manger ensemble.*

CONVIVIO. (Lat. convivium.) *Festin, grand repas.*

\*CONVIZIARE, voc. ant. Dire convizio. (Lat. conviciari.) *Injurer.*

\*CONVIZIATO, add. da Conviiziare. (Lat. convicio procellus, contumelia affectus.) *Offense, injurie.*

\*CONVIZIO, voc. lat. Ingiuria di parole. (Lat. convicium.) *Injure.*

CONVOCARE. Chiamare per fare adunanza. (Lat. convocare.) *Convoquer, assembler.*

CONVOCATO, add. da Convocare. *Convoqué.*

CONVOCAZIONE. Il convocare. (Lat. convocatio.) *Convocation.*

CONVOIARE, e Convoigliare. Dicefi dell' Accompagnar che che sia per sua sicurezza. (Lat. confociari, allociari, supare.) *Convoier, accompagner.*

CONVOJO, e Convoglio. Quello Accompannatura, che segue che che sia per sicurezza. (Lat. confociario, allociario, stipatio.) *Convoi, accompagnement.*

\*CONVOJOTOSO, voc. ant. da Convitigia: Cupido, avido. (Lat. avidus, cupidus.) *Avide, convoiteux, envieux.*

\*CONVOLGERE. Voltare più volte, voltolare; e s' applica a cose sporche. (Lat. volutare.) *Tourner, souiller*. Convolgere nel fango. §. In fig. neut. pass. Volgerfi. *Se tourner*. §. Per metaf. Il peccato, nel quale ell' era convolta.

CONVOLTO, add. da Convolgere: Imbrattato, sporcato. (Lat. foedatus, lulentus.) *Souillé, sali, gâté.*

CONVULSIONCELLA. Dim. di Convulsione. *Petite convulsion.*

CONVULSIONE. Dicefi L' involontario intirazzare, e ritirarsi de' nervi, e de' muscoli verso il loro principio. (Lat. convulsio.) *Convulsion.*

CONVULSIVO. Di convulsione: Che genera, o fa convulsione. (Lat. convellens.) *De convulsion, convulsif.*

CONVULSO. Che ha convulsione. (Lat. convulsus.) *Qui a des convulsions.*

COOPERAMENTO. Cooperazione. (Lat. cooperatio.) *Coopération.*

COOPERANTE. Che coopera, che aiuta l' azione. *Qui aide*. §. Per Term. Teologico. (Lat. cooperans.) *Coopérant*. Grazia cooperante. *La grace cooperante.*

COOPERARE. Operare insieme. (Lat. cooperari.) *Coopérer.*

COOPERATORE. Cooperante. *V.*

COOPERAZIONE. *Coopération.*

COORDINAZIONE. *V.* Ordine.

COORTE, voc. lat. Quantità di soldati, in che erano ripartite le legioni Romane. (Lat. cohors.) *Troupe de soldats.*

COPERCHIARE, e Coverchiare. Mettere il coperchio, coprire. (Lat. cooperire, tegere, operculare.) *Couvrir.*

COPERCHIELLA, e Coverchiella. Diciamo di Frode, o altro, ma coperta, affine d' ingannare altrui: modo basso. *Décor, tromperie cachée.*

COPERCIO, e Coverchio. Quello, con che alcuna cosa si cuopre, come di vaso, arca, cassa, e simili. (Lat. cooperulum, operculum.) *Covercle*. §. Per metaf. Questi fur cheri, che non han coperchio - piloso al capo: cioè, Avenan l' cherica. §. Prov. Il foverchio rompe il coperchio: di Colui, che troppo vuole d'una cosa. (Lat. omne supervacuum pleno de pectore manat.) *Le trop est trop.*

COPERTA, e Coverta, Cosa, con che si cuopre. (Lat. operimentum, tegumentum.) *Couverture*. §. Coperta: per Luogo coperto. *Lieu couvert*. §. Per metaf. Sottocoperta di carità t' allontani dalla pietà. *Sous le voile de la charité*. §. Coperta tutti gli altri sentimenti di Coverta. *V.*

COPERTATAMENTE, e Covertamente, e avv. Di nascosto, segretamente. (Lat. cèle, clam.) *Covertement, en cachette.*

COPERTINA, e Covertina. (Lat. stragulum.) *Petite couverture; housse de cheval,*

COPERTISSIMO, e Covertissimo, sup. di Coperto. *Très-couvert.*

COPERTO, e Coverto, fust. Luogo coperto. (Lat. tectum.) *Couvert, lieu couvert*. Stare al coperto; Dormire sotto coperto, &c.

COPERTO, e Coverto, add. da' verbi Coprire, e Coverire. (Lat. tectus, operatus.) *Couvert*. §. Per metaf. Oscuro, ambiguo. (Lat. obscurus, ambiguus.) *Couvert, obscur, caché, ambigu*. Gli accorgimenti, e le coperte vie - io seppi tutte: cioè Simulare. §. Coperto: dicefi Del vino allora, che ha aliai colore. *Vin couvert, chargé.*

COPERTOJO, e Covertojo. Coperto, fust. (Lat. tegumentum, operculum, operatorium.) *Couvert, lieu couvert*. §. Copertojo: Sorta di rete, con che si cuopre brigata di stanne, o simili. *Sorte de filets.*

COPERTURA, e Covertura. Coprimento. (Lat. opertus, us, tegumentum, operimentum.) *Couverture, l'action de couvrir*. §. Per metaf. Apparenza, sembianza (Lat. species, similitudo.) *Apparence.*

COPIA. Dovizia, abbondanza. (Lat. copia.) *Abondance*. §. Per Esempiare. (Lat. exemplar.) *Copie*. §. Per Ichiera nel sentim. latino. *Trompe; force*. §. Far copia di se. *Se prostituer*. §. Da Copia.

Copiare, e Copista, &c.

COPIARE. Trascrivere. (Lat. describere, exscribere, exemplum sumere.) *Copier, transcrire*. §. Copiare: dicefi anche de' Pittori, quando dipingono non d' invenzione, ma d' esemplar. *Copier en parlant de peintres*. §. E per simil. di Chiunque imiti foverchiamente altrui in detti, o in fatti. *Copier.*

COPIATORE. Quegli, che copia. (Lat. librarius amanuensis.) *Copiste.*

\*COFIGLIO, voc. ant. Compiglio.

COPIOSAMENTE, avv. In copia, abbondantemente, doviziosamente. (Lat. copiosè, abundanter.) *Copieusement, abondamment.*

COPIOSISSIMAMENTE, sup. di Copiosamente. (Lat. affluentissimè.) *Fort copieusement.*

COPIOSISSIMO, sup. di Copioso. *Fort copieux.*

COPIOSITA'. Copia. (Lat. copia, ubertas.) *Abondance.*

COPIOSO. Abbondevole. (Lat. copiosus, affluens.) *Abondant, copieux.*

COPISTA. Colui, che copia. (Lat. excriptor, librarius amanuensis.) *Copiste.*

COPISTACCIO. Regg. di Copista. *Mauvais copiste.*

COPPA. Coll' O Seretto. La parte di dietro del capo. (Lat. occiput.) *Le chignon du cou, le derrière de la tête*. §. Da Coppa, Accappare: che è Uccidere col percuoter la coppa.

COPPA. Coll' O largo. Vaso d' oro, o d' argento, o d' altro metallo, per uso di bere. (Lat. patera, cratera.) *Coupe*. §. Chi serve di Coppa, è detto Coppiere. §. Prov. Servire uno di coppa, e di coltello: Quando si serve interamente di tutte quante le cose, e bene. (Lat. ad nulum omnia peragere.) *Servir en tout*. §. Diciamo di qualcuno: Egli è una coppa d' oro: Quando vogliamo mostrare in



quel tale, o squisitezza, o eccellenza. \$. E da Coppa, Coppetta. *V.* \$. Coppe: per Uno. de' quattro semi, onde son dipinte le carte da giuocare. *C'est une des couleurs en nos cartes.* \$. E di qui il Prov. Accennare in coppe, e dare in danari: e vale, Mostrare di fare una cosa, e farne un'altra.

**COPPELLA.** Piccol vasetto, fatto di rachiatura di corna, nel quale, messo nel fuoco, si cimenta l'argento. *Coupelle, crenset de fondeur.* Onde di Argento fine: diceli di Coppella. *Argent de coupelle.* \$. Per metaf. Io l'ebbi per Poeta di qualche lega, ma non di Coppella. \$. Per Vaso comune di terra. (Lat. *vasculum.*) *Vase de terre.*

**COPPETTA.** Vasetto, che s'appicca per via di fuoco alle carni; per tirare il sangue alla pelle. (Lat. *cucurbitula.*) *Ventouse.* Lo stesso, che Ventosa; che in alcuni luoghi d'Italia diceli anche Coppa.

**COPPIA.** Due insieme; Pajo: e da Uomini in fuora, non si dice fe non di cose inanimate. (Lat. *par.*) *Une paire, une couple, un couple, deux.*

**COPPIERE.** Colui, che serve di coppa. (Lat. *a poculis, pincerna.*) *Echanfon.*

**COPPO.** Coll' O stretto. Specie di vaso: Orcio. (Lat. *dolium.*) *Sorte de vase.* \$. Per simil. il Concavo dell' occhio. *La concavité de l'œil.*

**COPRENTE, e Covrente.** Che cuopre. (Lat. *operiens.*) *Qui couvre.*

**COPRIMENTO, e Covrimento.** Il coprire, e la Cosa, con che si cuopre. (Lat. *operimentum, operculum.*) *L'action de couvrir, couverture.* \$. Per lo Congiungimento del maschio colla femmina.

**COPRIRE, e Covrire.** Porre alcuna cosa sopra a che che sia, che l'occuliti, o che la difenda. (Lat. *coopere, tegere, operire.*) *Couvrir.* \$. Per simil. Congiungere il maschio colla femmina, per la generazione, ma si dice propriamente delle Bestie. *Couvrir, ou saillir, en parlant des animaux.* \$. Per l'cherzo, Boccaccio lo disse anche dell' Uomo. \$. Coprir la voce: diceli dell' Impedire ad altrui l'effere inteso, favellando più forte di lui. *Parler si fort qu'on empeche d'entendre son compagnon.*

**COPRITORE, e Covritore.** Che cuopre. *Qui couvre.* \$. Per Italloue. (Lat. *admissarius.*) *Etalon.*

**COPRITURA, e Covritura.** Coprimento, coperta. (Lat. *operimentum, tegumentum.*) *Conversione.* \$. Per metaf. Gli altri peccati hanno alcuna copritura, o scusa. *Prétexte.* \$. Per lo Coprire, che fa il maschio la femmina, per la generazione. (Lat. *admissura.*) *Accompement.*

**COPULA.** Il copulare: Congiungimento. (Lat. *copula.*) *Copulation, accomplissement, conjunction.*

**COPULARE, voc. lat.** Unire insieme. (Lat. *copulare, jungere.*) *Accompler, joindre.* \$. Neut. pass. Congiugnerli carnalmente. (Lat. *copulari.*) *Se marier.*

**CORAGGIO.** Cuore, in sign. d'Animo d'ardire, e bravura. (Lat. *audacia, fidentia.*) *Courage, cœur.* \$. Per Cuore assolutamente. Amar di buon coraggio. *Aimer de cœur.* \$. Per Disiderio, e volontà.

(Lat. *voluntas, cupiditas.*) *Envie, f.* **CORAGGIOSAMENTE.** Valorosamente, intrepidamente, animosamente. (Lat. *vitaliter.*) *Courageusement.*

**CORAGGIOSO.** Che hà coraggio, che si pone con animo intrepido a malagevoli imprese: ardito, bravo. (Lat. *fidens, audens.*) *Courageux.*

\***CORALE, voc. ant.** Cordiale, di cuore, affettuoso. (Lat. *intimus, maximus.*) *Cordial.* Nimico corale: Capitale.

**CORALLINA.** Specie di musco, che nasce negli scogli del mare, e d'attorno a' coralli. (Lat. *muscus marinus.*) *Coralline; mouffe marine.* \$. Corallina: vascelletto piccolo da remi per portar mercanzie; e prende il nome, dal servirsene principalmente i cavori di coralli. *Coralline, sorte de chaloupe.*

**CORALLO.** Pianta, la qual nasce nel fondo del mare, e indurisce all'aria. Trovasene del rosso, del bianco, e del nero. (Lat. *corallium.*) *Corail, al plur. Coraux.*

**CORALLUME.** Cosa attenente al genere del corallo. *out ce qui regarde le corail.*

\***CORALMENTE, voc. ant.** Cordialmente.

**CORAME.** Aggregato di cuoj. Paramento di cuoj. (Lat. *coria.*) *Quantité de cuirs, les cuirs.*

**CORAMPOPOLO, avv.** Preso alla maniera de' Latini: e vale Pubblicamente, in presenza di tutto il popolo. *Publiquement, en présence du monde.*

**CORATA.** Parti intorno al cuore. (Lat. *præcordia, orum.*) *Parties qui sont autour du cœur.* \$. Da Corata, Coratella.

**CORATELLA.** Il fegato degli uccelli, degli animali quadrupedi piccoli, e de' pesci. (Lat. *exta, jecur.*) *Fressure.*

**CORAZZA.** Armadura del busto, fatta di lama di ferro; detta forse così dalla parte principale, ch'ella difende, che è il cuore. (Lat. *thorax.*) *Cuirasse.* \$. Oggi gli diciamo anche Coraletto. \$. Per simil. e vale Difesa. *Défense.* \$. Corazza. Soldato a cavallo, armato d'armadura grave, e che porta pistola incambio di lancia. *Cuirassier.*

**CORAZZAJO.** Facitor di corazza. *Qui fait des cuirasses.*

**CORAZZINA.** Lo stesso, che Corazza, senza diminuire. *Cuirasse.*

**CORBA.** Cesta intessuta di vimini, o d'altra simil materia. (Lat. *corbis, canistrum.*) *Corbeille.* \$. Per Una misura, che è la tenuta di essa corba. *Sorte de mesure.* \$. Per Una malattia, che viene nelle gambe a' cavalli. *Maladie qui vient aux jambes des chevaux.*

**CORBACCHINO.** Diceli a Persona semplice. (Lat. *bonus homo.*) *Un bon homme.*

**CORBACCIONE.** Diciamo Corbaccione, o Cornacchione di campanile: a Chi non si lascia aggirare, e muovere da parole, perchè tali uccelli non ibucano al suono delle campane: modo basso. *Un finet.*

**CORBACCIOTTO.** Corbaccione.

**CORBARE.** Andar gonfio a maniera di corbo. (Lat. *tumescere.*) *S'enorgueillir, s'enfler d'orgueil.*

**CORBELLO.** Vaso ritondo, con fondo piano, telluto di stiffe di legno. (Lat. *corbis diffusaria.*) *Corbillion, panier.* \$. Per

Una misura. *Sorte de mesure.*

**CORBEZZOLA.** Il frutto del corbezzolo. (Lat. *unedo.*) *Arbuse.*

**CORBEZZOLO.** Pianta di non molta grandezza: non perde foglia, e fa il suo frutto ritondo, che gialleggia nella roscizza, ed è grosso come una grossa ciriegia. (Lat. *arbutus.*) *Arboisier.*

**CORBICINO.** Corbo piccolo. (Lat. *corvi pullus.*) *Petit corbeau.* Oggi diceli più tosto Corbacciotto.

**CORBO.** Sorta d'uccello. (Lat. *corvus.*) *Corbeau.* \$. Prov. Aspettare il corbo. *Attendre en vain.* \$. Da Corbo, Scorbacchiare. *V.* E Corbaccione.

**CORBONA.** Borfa comune de' Sacerdoti d'una Chiesa. (Lat. *corbona.*) *Bourse commune des Prêtres d'une Eglise.*

**CORCARE.** *V.* Corticare.

**CORDA.** Fila di canapa, di lino, di seta, e simili rattonte insieme, per uso di legare. (Lat. *funis, testis.*) *Corde.* \$. Per metaf. D'ogni valor portò cinta la corda. \$. Corda, per uso degli archi. *Corde.* \$. Corda, all'olut. per Quella, che bollita in salnitro, s'ufa per dar fuoco agli archibusi, e quegli archibusi, cui si dà fuoco per tal mezzo, chiamansi Archibusi a corda. *Mèche de mousquet.* \$. Corda: Sorta di giuoco di palla, che si dice anche Palla a corda. *Jeu de paume.* \$. Corda, per uso di sonare, fatta di minugia, o di metallo. (Lat. *fides, chorda.*) *Corde.* \$. Corda nel suddetto sentim. ma per metat. come, Toccare altrui una Corda: e vale, Parlargli così alla stuggita d'uno affare; il diremmo anche, Toccare un tafo. (Lat. *obiter aliquid innuere.*) *Toucher quelque chose d'une affaire.* \$. Corda del collo: diciamo Ciascuno de' due nervi del collo. (Lat. *tenentes, tendones.*) *Les nerfs du cou.* \$. Corda: per lo Tormento, che si dà ai pretesi rei. *Corde, gêne, torture, estrapade.* \$. Onde Dare, o Toccar la corda: che è lo stesso, che Collare, ed esser collato. *Donner, ou souffrir la question.* \$. A corda: avvert. e vale, A misura. (Lat. *recta.*) *A plomb, en ligne, tout droit.* \$. Onde Cordeggiare. \$. Mettere in corde un istrumento. *Mettre des cordes à un instrument.*

**CORDA magna.** Quel tendine grosso, che da' muscoli della polpa della gamba, v'è al calcagno. (Lat. *chorda magna.*) *Gros tendon de la jambe.*

**CORDEGGIARE.** Essere a corda, a dirittura. (Lat. *contra esse, e regione esse.*) *Etre en ligne.*

**CORDELLA.** Corda piccola. (Lat. *funiculus.*) *Petite corde.* \$. Per Quella piccola corda, schiacciata, o tonda, di reic, seta, o simil materia intrecciata, che si mette intorno alle vestimenta, particolarmente per affibbiare, o legare: Questa oggi per proprio nome si chiama Cordellina. *Gance, f. cordonnet, m.*

**CORDELLINA.** *V.* Cordella.

**CORDIACA.** Passion del cuore. (Lat. *passio cardiaca.*) *Passion de cœur.*

**CORDIACO.** Di cuore, o che vien dal cuore. (Lat. *cardiacus a um.*) *Du cœur, qui vient du cœur.*

**CORDIALE.** Di cuore. *De cœur.* \$. Per Iviscerato, affettuoso. (Lat. *intimus, ex*

X ij



animò.) *Cordial*, *de cœur*, *intime*. Amor cordiale. §. Per Capitale. *Capital*. Cordiale inimico. §. Per Ritorativo, e buono al cuore. (Lat. cor permulcens.) *Cordial*. Pefche cordiali; Pittime cordiali, &c.

**CORDIALISSIMAMENTE**, *sup.* di Cordialmente. *De très-bon cœur*.

**CORDIALISSIMO**, *sup.* di Cordiale. *Fort cordial*.

**CORDIALMENTE**. Interamente, con tutto il cuore, con tutto l'animo, svisceratamente. (Lat. ex animo.) *De bon cœur*.

**CORDICELLA**. } Piccola corda. (Lat. *CORDICINA*. } funiculus.) *Cordellet-ze*, *fielle*.

**CORDIGLIERO**, *voc.* Francese. Frate Francescano, perchè v'è cinto di cordiglio. (Lat. cōnobita Franciscanus.) *Cordlier*.

**CORDIGLIO**, Fior. Rom. Cordone. Funicella piena di nodi: Cintura de' Frati di S. Francesco, e d'altri, che a lor somiglianza la portano per divozione. (Lat. funiculus nodosus.) *Cordon de religieux*.

\***CORDOGLIARE**, *voc. ant.* da Cordoglio: neut. *pas*. Doleri di cuore, rammaricarsi. (Lat. conqueri, dolere.) *Se plaindre, se chagriner*. §. In att. *sign.* Far degno di compassione, far compassionevole. (Lat. lamentabile reddere.) *Rendre malheureux*.

\***CORDOGLIENZA**, *voc. ant.* Cordoglio. **CORDOGLIO**. Dolore, con pianto, o lamento, affanno, passion di cuore. (Lat. cordolium, conq̃uetio, int̃nus dolor.) *Chagrin, fâcherie, douleur extreme*.

\***CORDOGLIOSAMENTE**. Con gran dolor di cuore, affannosamente. (Lat. anx̃i, dolenter.) *Avec chagrin, fâcherie, &c.*

\***CORDOGLIOSO**. Doloroso, compassionevole. (Lat. miserandus, lamentabilis.) *Chagrin, dolent*.

**CORDONE**. Corda alquanto più grossa. Lavorata alla foggia di cordella, per diversi usi. *Cordon*. §. E Quel cinto t̃atto a simiglianza di corda, che si mette intorno a quella parte del cappello, che s'innalza. *Cordon de chapeau*. §. E Termine d'Architettura: e vale Un certo risalto a modo di corda, con che s'ornano talora gli altri membri dell'architettura. *Cordon, terme d'architecture*.

**CORDOVANIERE**. Calzolajo. (Lat. *sutor*.) *Cordonnier*. §. *Vendeur de maroquins*.

**COROVANO**. Cuajo di pelle di capra. (Lat. corium cordubense, pellis cordubensis.) *Maroquin*. §. Cordovano, che in varj luoghi vien detto anche Corduano; da Cordua Città di Spagna, donde vengono i migliori cordovani §. Un farsetto di Cordovano, si dice oggi Cojetto, o Colletto. §. *V.* Marrocchino, che è una sorta di cordovano. §. Prov. I cordovani son rimasi in Levante: si dice di Quelli, che non temono essere ingannati. §. Esser di buon cordovano: Esser di buone forze, di gran complessione. *Être fort, robuste, de bonne complexion*.

**COREGGIA**. Cintura di cuajo, alla quale s'attaccano anche Coreggina. (Lat. cortigia.) *Courroie*. §. Coreggia, per Coreggiuolo. *Eguillette de cuir*. §. Coreggia: Il suono di quel vento, che si manda fuori per le parti di sotto. (Lat. pelium.) *Per, vent*.

**COREGGIAIO**. Facitor di coregge: Cinture di cuajo, *Qui fait de courroies*.

**COREGGIATO**. Strumento villereccio, fatto di due bastoni, legati insieme da' capi con gombina, per uso di battere il grano, e le biade: al maggior baston si dice Manfanile, e all'altro Vetta, che hà in cima un materozzolo. *Fleau; il faut prononcer fli-au*.

**COREGGINA**. *V.* Coreggia.

**COREGGIONE**. Coreggia grande. (Lat. cortigia.) *Une grande courroie*.

**COREGIUOLA**. Erba. (Lat. polygonum.) *Renouée, plante medicinale*.

**COREGGIUOLO**. Striscia di cuajo a guisa di nastro, per varj usi. *Eguillette de cuir*. §. Per Sorta di vaso. *Sorte de vase*.

**CORIANDO**. Curiandolo. (Lat. coriandrum.) *Coriandre*, *f.*

**CORICARE**, e **Corcare**. Neut. *pas*. talora senza le particelle MI, TI, &c. Porfi giù per giacere. (Lat. decumbere, cubere.) *Se coucher*. §. Coricar, per metaf. Il tramontar del Sole. *Le coucher du Soleil*. §. Coricare, in att. *sign.* si dice il Sotterrare delle viti, o d'altre piante, per propagginalle; e dell'erbe, per farle bianche, Ricoricare. *Coucher les plantes*.

**CORICATO**, e **Corcato**, add. da' lor verbi. (Lat. recubans, cubans.) *Couché*.

\***CORILLO**. Nocciuolo. (Lat. corylus.) *Noisetier*, *m.*

**CORIMBO**. Grappolo di coccole d'ellera. (Lat. corymbus.) *Grain de lierre*.

**CORINTO**. *Corinthien*, *ordre d'architecture*.

\***CORIO**. Cuajo.

**CORISTA**. Colui, che ordina il Coro. (Lat. chori magister.) *Celui qui a les soins du chœur*.

**CORIZZA**. Spezie di malattia: Umidità soverchia di capo. (Lat. coryza, gravedo.) *Rhume de cerveau, rhume dans la tête*.

**CORNACCHIA**. Uccello simile al corbo, ma alquanto minor di lui. (Lat. cornix.) *Corneille*. Le diciamo ancora Gracchia; forse dal suon della voce, che manda fuori. (Lat. graculus.) §. Cornacchia, e Cornacchione: diciamo A chi favella, e cicala assai, e senza considerazione. (Lat. garrulus.) *Babilard*. §. Cornacchia di campanile: diciamo A persona cupa. *Un sournois*. §. Da Cornacchia, Cornacchiamento.

**CORNACCHIAMENTO**. Cicalamento sconsiderato. (Lat. inepta locutio.) *Babil, jaserie*.

**CORNACCHIARE**. Far cornacchiamento. (Lat. cornicari.) *Babiller, jaser*.

**CORNACCHIONE**. Che cornacchia. (Lat. garrulus, blatero.) *Babilard*. **CORNALINA**. Corniola.

**CORNAMUSA**. Fiva; strumento musicale da fiato, composto d'un'otto, e d'altre canne, l'una per darle fiato, e l'altra due per sonare. (Lat. tibia, fistula.) *Cornemuse*. §. Prov. E' mi vuol dare ad intendere cose non credibile, o stravagante. *Il vent m'e vendre*.

**CORNAMUSARE**. Sonare la cornamusa. *Jouer de la Cornemuse*. Che sona la Cornamusa. *Qui joue de la Cornemuse*.

\***CORNARE**, *voc. ant.* Sonare il corno. (Lat. buccinare.) *Donner du cor*. §. Cornare diremmo d'uno, del qual venisse cattivo

odore: E' corno, o e' sona il corno: mordo baslo. §. Cornare gli orecchj: dicefi a Quel poco di zuppolo, che talor vi si sente dentro. (Lat. tinnire aures.) *Tinnement d'oreilles*. E quando coral zuppolo si sente, si dice per baja: Qualcun ragiona di me.

**CORNATA**, *sust.* Colpo di corno. (Lat. cornuum ictus.) *Coup de corne*.

**CORNATELLA**. Piccol colpo di corno. *Petit coup de corne*.

\***CORNATORE**, *voc. ant.* Sonator di corno. (Lat. buccinator, cornicen.) *Qui donne, qui sonne du cor*.

**CORNATURA**. Qualità, o foggia di corno. *Cornes*. §. Esser della stessa cornatura: Aver gli stessi concetti. (Lat. ejusdem farinae esse.) *Être de la même pâte*.

**CORNEA**. Una delle tuniche componenti l'occhio. (Lat. cornea.) *La peau ou la prunelle de l'œil est placée*.

**CORNEGGIARE**. Menare in quà, e in là le corna. (Lat. cornua jactare.) *Tendre la corne, sans blesser*. §. Corneggiare, e Cornare, dicono i contadini Quel manca-mento de' buoi, del mandar fuori per le parti di dietro il vento troppo frequente; presa la metaf. dal suono del Corno. *Cornier, lâcher des vents en parlant des bœufs*.

**CORNETTA**. Strumento musicale di fiato. (Lat. buccina, tuba cornua, cornu.) *Cor ette*. §. Cornetta, o Cornetto; è una infegna di compagnia di cavalleria; ed è piccola, e di forma quadra. *Chappon*. §. Cornetta; si chiama Colui, che porta la cornetta. *Cornette*. §. Cornetta: per la Compagnia, che milita sotto la stessa cornetta.

**CORNETTO**. Dim. di Corno. *Cornet*. §. Cornetto: per simil. Le galle, gallozzole, e calici, e cornetti di querci. §. Cornetto: per Sorta di strumento di fiato. *Cornet*. §. Cornetto: per Quella traversa, che si pone da capo de' bronconi, sù per la quale si mandan le viti. *Cornet*. §. Cornetto: per Quello strumento a foggia di coppetta per trar sangue. *Sorte de ventouse*. §. Cornetto: per Quel bernoccolo, che si anno in cascando i fanciulli. *Tumeur que se font les enfans en tombant, bosse*.

\***CORNICE**, *voc. lat.* Cornacchia.

**CORNICE**. Ornamento, e quasi cintura di fabbrica, e di edificio, la quale sporge in fuori. (Lat. coronæ, arum.) *Corniche*. §. Anche all' Ornamento de' Quadri, o simili, fatto a questa similitudine: si dice Cornice. *Bordure*. §. Scornicare. *V.*

**CORNICELLO**, e Cornicella. Dim. di Corno. *Petite corne*.

**CORNICOLARE**. } Fatto a maniera  
**CORNICOLATO**. } di corno. (Lat. corniculans, corniculatus.) *Est en façon cornes*.

**CORNIO**. *V.* Corniolo.

**CORNIOLO**, e Cornia. Frutto del Corniolo. (Lat. cornum, ni; *Cornouille*. §. Corniola: per Sorta di pietra dura. *Cornaline, forte de pierre*.

**CORNILOLO**, e Cornio. Rom. anche Corgnale, e Corgno. Albero, che hà il legno duro: produce il fittor l'unguento, simile all'uliva, di color rosso, e di sapore lazzo, e aspro, quando è maturo. (Lat. cornus.) *Cornouiller, arbre*.

**CORNO**. Quell' Osso duro, e acuto,



che hanno alcuni animali quadrupedi in testa. Nel plur. si dice I corni, e Le corna; ma il secondo è più in uso. (Lat. cornu.) *Corno*, f. §. Per Sorta di vaso da bere; forse dalla materia, o dalla figura. *Sorte de vase*. §. Per simil. diciamo anche Corna: Quelle delle chiocciole, e delle lumache. *Corne de limacon*. §. Pur per simil. delle corna degli animali: si chiamano Corna le Due punte della Luna nuova, e de' lati di molte cose; come Altare, croce, esercito, &c. *Croissant de la lune*; *corne d'un Anel*; *d'une Croix*; *Ale d'une armée*, &c. §. Per Ciascuna delle due cavità, in che si dirama l'utero di alcuni animali. §. Per le Braccia, o rami de' fiumi. *Bras de riviere*. §. Per Istrumento di fiato, tanto a simiglianza di corno, o talora dello stesso Corno. (Lat. cornu.) *Cor*. §. Per un Guadalefco particular de' cavalli. §. Per Altegrigia, arroganza, insofferenza, orgoglio. *Orgueil*, *insolence*. Onde fiaccar le corna altrui. *Abatissier l'orgueil de quelq'un*. §. Per dinotare il disonore del marito, cui la moglie abbia rotta la fede. *Cornes*. Onde far le corna: si dice del Romper la moglie la fede al marito, che anche l'usavano i Greci in proverb. *ξέρυπε ποικύ*. (Lat. cornu facere, adulterari, mecthari.) *Faire corn*. §. Dicesi anche in questo medesimo sentim. Per le corna, spuntar le corna, levarsi le corna, e simili. §. Per metaf. D'ogni altro disonore. (Lat. dedecus, ignominia.) §. Prov. Aver la corna in seno; e metterle in capo: che è Quando uno manifesta i suoi disonori occulti. *Mettre sur sa tête ce qu'on a sous ses pieds*. §. Per Gergo, disse il Boccaccio: Non avendo mai saputo con che corno gli uomini cozzano. §. Recarsi uno sulle corna: cioè in dispetto, e in odio: che anche diremmo: Recarsi in urto. *Hair quelq'un*, *lui en vouloir*. §. Aver sulle corna: Avere in odio. (Lat. odio profequi.) *Hair*. §. Suol dirsi quando altri fa correggie: Un corno.

**CORNUTO**. Che ha corna, o che è distinto a maniera di corna. (Lat. cornutus.) *Cornu*. §. Cornuto, Sorta d'ingiuria, che si dice anche Becco cornuto. *Cornu*.

**CORO**. Adunanza di Cantori. (Lat. chorus.) *Chœur*. §. Per Luogo, dove si canti. *Chœur*. §. Per semplicemente Adunanza, moltitudine, schiera. (Lat. chorus, cœtus.) *Chœur*, *nombre de personnes ensemble*, *comme dans les Tragédies*, &c. *Coro di Pastori*; *Coro di Ninfe*, &c.

**CORO**. Nome di vento, che è trà Ponente, e Maestro. (Lat. corus.) *Vent de l'Ouedont*, *le Nord-Ouest*.

**COROLLA**. Sen. *Bourlet qu'on porte sur la tête*, *pour s'en servir le fardes*.

**COROLLARIO**. Aggiunta. (Lat. corollarium.) *Corollaire*; *Addition*.

**COROLLARIO**, add. *Qui ajoute*. Pone qui una conclusione corollaria.

**CORONA**. Ornamento di varie materie, e fogge, di che si cingono la testa i Rè, e altri uomini illustri, in segno d'onore, e d'autorità. (Lat. corona, fertura.) *Coronée*. §. Per la Maestà regia. (Lat. maestas regia.) *Couronne*. §. Per Gloria, onore. *Coronée*. §. Per simil. Cerchio, circondamento, circonferenza. (Lat. circulus coronatus.) *Circumference*, *cerce*, &c. §. Per

la Cherica, che i Preti portano segnata sopra la testa, radendone in cerchio quella parte. *Couronne d'Ecclesiastique*. §. Per Ghirlanda, ornamento femminile, da portarsi in capo. *Guirlande*. §. Per la Suprema parte dell' unghia delle bestie, che confina co' peli delle gambe. §. Per propria frase, e primamente tale operazione d'agricoltura: diciamo degli Alberti: Tagliarli, o scapazzarli a corona, quando si tagliano loro tutti i rami. *Ebrancher un arbre*. §. Per una Sorta di moneta. *Sorte de monnaie*. Per Quella filza di pallottoline bucate, di varie materie, e fogge, per novero di tanti Paternostri, e Avenimarie. *Chapelet*, m.

**CORONAJO**. Che fa le Corone. *Qui fait des Couronnes & des Chapelets*.

**CORONAMENTO**. Coronazione. *Coronnement*. §. Per metaf. Ornamento. (Lat. coronamentum.) *Ornement*.

**CORONARE**. Mettere, o porre altrui la corona. (Lat. coronare, coronam capiti imponere.) *Coronner*. §. E si usa anche nel sent. neut. pass. §. Per Circondare. (Lat. circumdare.) *Environner*. §. Per Coprire, adornare. *Embellir*.

**CORONATO**, add. da Coronare: Adorno di corona. (Lat. coronatus.) *Coronné*.

**CORONAZIONE**. Il coronare. (Lat. coronatio, coronæ impositio.) *Coronnement*.

**\*CORONCINA**. } Piccola Corona.  
**CORONETTA**. } (Lat. corolla.) *Petite coronée*.

**CORPACCIATA**. Fare una corpacciata d'una cosa: Mangiarne in gran quantità. *Une saoullée*. §. Per simil. Il quale alla base del marito si aveva fatta una buona corpacciata degli amori suoi.

**CORPACCIO**, Peggior. di Corpo. (Lat. magnum, & deforme corpus.) *Gras corps*.

**CORPACCIUTO**. Grosso di corpo. (Lat. corpulentus.) *Replet*, *qui a un grand corps*. §. Per simil. I cofani corpacciuti.

**CORPACCIUTONE**. Accresc. di Corpacciuto. (Lat. corpulentior.) *Bien replet*.

**CORPICCILOLO**. } Corpo piccolo, e de-  
**CORPICCELLO**. } bole. (Lat. corpusculum.) *Petit corps*.

**CORPICINO**. } *Culum*; *Petit corps*.

**CORPO**. Materia tangibile, e visibile. (Lat. corpus.) *Corps*. Gli Antichi han detto anche \*Corpora al plur. §. Corpo:

per La parte corporea del composto dell' animale. *Corps*. §. Corpo di Cristo: dicesi il Sagramento dell' Altare; perchè è, dopo la consagrazione, trasformato nel vero, e reale Corpo, e Sanguine di Dio umanato. *Le Sagrament de l'Anel*, *le Corps de Jésus-Christ*. §. La Festa del Corpo di Cristo: Il giorno, nel quale si solennizza l'istituzione di questo Santissimo Sagramento, che volgarmente con maniera latina si dice Corpus Domini. *La Fete - Dieu*. §. Corpo: per Pancia. *Ventre*. Corpo: per metaf. Tutta la massa insieme unita di molte parti ridotte in una, come Corpo della Repubblica, o simili. *Corps*. §. Corpo del Navilio: per Guscio. *Corps de navire*. §. Corpo di guardia: un Numero di soldati, che siano in guardia; ed altresì Luogo, ove egliino stiano in guardia. *Corps de Garde*. §. Corpo di compagnia: cioè, Congregazione d'uomini in numero sufficiente adunati. *Corps de compagnie*. §. Corpo di bottega: Tutti

gli effetti, che vi son dentro. *Tous les effets d'une boutique*, *le fond*. §. Corpo di Galeno; Corpo di Bartoli, &c. Tutte l'Opere di Galeno, o di Bartolo. *Corps d'ouvrages*. §. Combattere a corpo a corpo, o Corpo a corpo. (Lat. singulari certamine pugnare.) *Corps à corps*. §. Nascere a un corpo; e nati a un corpo: si dice de' Gemelli. (Lat. gemelli.) *Jumeaux nez d'une ventrée*. §. Guadagnar del suo corpo: Far copia di se per prezzo. *Se profiter*. §. Ridurre a un corpo: cioè, Fare un composto. *Réduire en un corps*, *faire un mélange*. §. Andar del corpo: *Alter à la selle*. §. Muovere, e smuovere il corpo: dicesi del Far cacare. (Lat. ventris effluviū provocare, alvum ciere.) *Relacher*, *faire aller*. §. Avere il beneficio del corpo: Cacare con facilità. (Lat. ventrem haud difficulter exonerare.) *Avoir le ventre libre*. §. Far corpo, o simili, delle muraglie, o altro: si dice Quando gonfiano, ed escono della lor propria drittura. *Sortir*, *en parlant des murailles*. §. Aver buon corpo: dicono gli Speciali a' Lauaiari, quando non sono ne fodi, teneri. §. Corpo fatto, anima consolata: Quando alcuno, non prima pinto giù il boccone, si pone a poltrire. *De la table au lit*. §. Corpo fatto, non crede al digiuno: proverbio dinotante, che non apprende il male altrui chi non lo prova. §. A mal corpo: posto avverbialm. Di mala voglia, mal volentieri. (Lat. agere.) *Avec regret*, *avec peine*.

**CORPORALE**, add. Di corpo, che ha corpo. (Lat. corporalis, corporeus.) *Corporal*, *du corps*. Forza corporale. Condagione corporale: cioè, Nella persona. *Corporal nimico*; *Capitale*. Veleno corporale: cioè, mortale.

**CORPORALE**, sust. Quel pannicello di lino bianco, sul quale posa il Prete l'Ostia consacrata. (Lat. corporale.) *Corporal*, *dont on se sert à l'Anel*.

**CORPORALMENTE**. Del corpo. (Lat. corporaliter.) *Par corps*, *corporellement*. §. Per secondo il corpo. Amar corporalmente.

**CORPORATURA**. Tutto il Composto del corpo. (Lat. corporatura, corporis habitus.) *Corpulence*, *taille*.

**CORPOREO**. Che ha corpo, del corpo. (Lat. corporeus.) *Corporel*.

**CORPULENTO**. Grave di corpo, grasso. (Lat. corpulentus, obesus.) *Gros & gras*, *qui a de l'embonpoint*, *dedu*. §. Per Di gran corpo. Il cammello, l'animale si corpulento. *Gros*, *grand de corps*.

**CORPULENZA**. Astratto di Corpulento. (Lat. corpulentia.) *Corpulence*.

**CORPUSCOLO**. Piccolo corpo. *Petit corps*; *corpuscule*, *atome*.

**CORPUSDOMINI**. Modo tutto latino, e vale il Santissimo Sagramento dell' Altare, per essere in esso il vero Corpo di Cristo Signor nostro. *Le saint Sagrament*. §. E per la Festa, che si celebra in memoria dell' istituzione del medesimo Sagramento, dieci giorni dopo la Pentecostè. *La Fete du saint Sagrament*, *la Fete - Dieu*.

**CORPUTO**. Corpacciuto, che anche diremmo Panciuto. (Lat. corpulentus.) *Gros & gras*, *ventre*. §. Per Grosso, debole, e pieno. *Gros*, *replet*.



CORPUZZO. Dim. di Corpo. (Lat. corpusculum.) *Petis corps, corpuscule.*

CORRE. Coll. O largo. Sincopa di Cogliere. V.

CORREDARE. Arredare, fornir di mafferizie, d'arnesi, di strumenti: preparare. (Lat. instruere.) *Meubler, garnir, équiper.* §. Per metaf. Adornare. *Équiper, orner.*

CORREDATO, add. da Corredare. (Lat. instructus.) *Équipé, meuble, garni.*

CORREDO, Atredo, fornimento, guernimento. (Lat. instrumentum.) *Meuble, équipage, garniture.* §. Corredo: diciamo anche a' Doni delle Spose: e oggi ci è quasi rimasto solo in questo significato. (Lat. & Gr. parapherna.) *Trois-fauteau de la mariée.* §. Corredo: si usò per Convito. (Lat. convivium.) *Repas.* Onde Cavalier di corredo; perchè quando pigliavano il grado della cavalleria, facevano un convito pubblico.

CORREGGENTE. Che corregge. (Lat. corrigens, castigans.) *Qui corrige, qui châtie.*

¶ CORREGGERE. Castigare, ridurre a ben fare. (Lat. corrigere, castigare.) *Corriger, châtier, reprendre.* §. Parlandosi di scritture, deliberazioni, e simili: vale, Purgarle dagli errori, e rimoderarle. (Lat. emendare.) *Corriger.* §. Correggere: per Governare. (Lat. gubernare.) *Gouverner.* §. In sign. neut. pass. Riconoscere, e lasciare i falli commessi, e ¶ propri difetti; ravvedersi. *Se corriger.*

CORREGGIMENTO. Il correggere. (Lat. correctio.) *Correction.* §. Per Governo. *Direction, gouvernement, conduite.*

CORREGGITORE. Che corregge. (Lat. corrector, emendator.) *Correcteur, qui corrige, qui châtie.* §. E per Principe, e Signore. *Maitre, Seigneur.*

CORREGGIUOLA. Sorta d'erba. (Lat. polygonum.) *Sorte d'herbe.*

CORREGGIUOLO. Croguiuolo. (Lat. furorium vas.) *Crenset.*

CORREGNARE. Regnare insieme, essere a compagnia al regno. (Lat. simul regnare, corregnare.) *Regner ensemble.*

CORRELATIVO. Termine delle scuole. Che ha correlazione. (Lat. correlativus.) *Correlatif.*

CORRELAZIONE. Astratto di Correlativo. (Lat. correlatio.) *Relation; rapport.*

CORRENTE. Che corre. (Lat. currens.) *Courant.* Giorni correnti: Veloci. Lingua corrente: Sciolta, spedita. *Langue déliée.* Corrente parlare: Sollecito, presto. *Langage expédit.* L'opinione corrente: Comune, vulgata. *L'opinion vulgaire, commune.* §. Anno, e Mese corrente: dicesti di Quello, nel quale si parla, o a cui si riferisce il discorso. *Le mois courant, l'année courante.* §. E Corrente assoluto, per lo stesso, senza aggiunta d'Anno. *L'année courante.* §. Contro corrente; termine mercantile: e vale Quel conto, ove giornalmente si aggiungono partire. *Compte ouvert.* §. Moneta corrente: per Quella, che corre comunemente, e con prezzo determinatamente. *Monnaie courante.* §. Strada corrente: Lo stesso, che Strada battuta, frequentata. *Rue fréquentée.* §. A penna

corrente; posso avverb. per Quello, che i Latini diceano (Currente calamo.) *A tour de plume.* §. Corrente: si disò vagamente, per Disposto, inchinato, pronto. (Lat. pronus, proclivis, velox.) *Prompt, disposé.* Chi governa non dee esser corrente: cioè, Troppo presto a risolvere. *Prompt.* §. Prov. Al pigliar non esser lente; Al pagar non esser corrente.

CORRENTE, sust. fem. Acqua, che corre. (Lat. aqua profluens.) *Courant d'eau.* §. La Corrente del mare. E quella de' fiumi: si dice anche Corsia. *Le cours d'un fleuve.* §. \* Corrente: si disse per Cavallo corridore. §. Corrente, in masc. per Ciascun di quei travicelli sottili, che si mettono ne' palchi, e ne' tetti, e frà trave, e trave. (Lat. tigillum, tignus.) *Soliveau, chevron.* §. Cofrente, pur fem. per Una sorta di ballo. *Courante.*

CORRENTEMENTE. A corsa, spacciatamente, furiosamente, repentinamente. (Lat. celeriter, repentè, cursim.) *Couramment, en courant.*

¶ CORRERE. Proprio, per Andare con estrema velocità. (Lat. currere.) *Courir.* §. Figur. Secondo la qualità del Mondo, che allora correva. *Le courant du monde.* §. Corriere, in att. sign. Corriere un cavallo: che vale Farlo correre, essendovi sù l'uomo. *Courir à cheval.* Andava a correr le giumente: qui in sentim. osceno. §. Correr giostra: Correr giostrando. §. Correr l'aringo: Giostrare. *Joster.* §. E per metaf. in sentim. osceno. §. Correr lance, aste, o simili: dicesti del Giostrare con lancia, asta, o simile. *Courir une lance.* §. Corriere il palio: cioè per Avere il palio. (Lat. ad bravium currere.) *Courir le prix.* §. Corriere altrui la cappa: vale Rubarglielo in correndo. *Dérober.* §. Correr Provincia, terra, o simile: Impadronirsene per forza. *S'emparer par force.* §. Corriere il mare: Navigare. *Courir la mer.* §. Corriere, per Seguire. *Suivre.* §. Corriere, o non correr moneta: vale Contrattare con moneta, o senza. *Argent comptant ou à credit.* §. Corriere, o non correre una tel moneta: dicesti Del non esser ricevuta, o esser ricevuta: fare, o non far pagamento. *Monnaie courante, qui a cours.* §. Corriere, in sentimento dell' (Añum est) de' Latini. Amor, mia vita è corsa. *C'en en fait.* §. Corriere la fortuna, o simili: è Correr la fortuna di uno, o con uno. *Courir le même sort.* §. Correr pericolo, e correr rischio. *Courir risque.* Se a me non corresse altro danno: cioè, Non mi avvenisse. §. Corriere: si dice di Tutte le azioni del corpo, e dell' animo, che si fanno velocemente; come: Corriere a gli occhi, alla vista, alla bocca, &c. *Sauter aux yeux, à la vue, &c.* §. Corriere nell' animo, nella mente, nella memoria; o per l' animo, per la mente, per la memoria: vale, Venire in mente, venir nell' animo, cader nel pensiero. *Venir en pensée, dans l'esprit, &c.* §. Corriere una tale cosa; e Correrla assoluto, si dice dell' Operare inconsideratamente. *Faire une chose en courant.* §. Corriere a furia: Operare senza maturità, e considerazione. *Agir inconsidérément.* §. Corriere alle grida: dicesti

del Lasciarsi trappare ad opinione, o risoluzione dall' altrui voce, senza esaminare le ragioni, e la verità. *Juger sur l'avis des autres.* §. Corriere in sign. di Scorrere: e dicesti di Cose lubriche, unte, e agevoli a sfrecciare. *Glisser, couler.* §. Correr dietro a chi fugge: Far del bene a chi nol vorrebbe. §. Corriere un paese, o il mondo, o che che sia per suo: modo, con che dinotiamo usare soverchia franchezza, e sfacciata altiezza in che che sia. *Agir, ou parler avec effronterie, en maitre.* §. Corriere addosso altrui: dicesti dell' Investirlo. *Affailir quelqu'un.* §. Correr voce, correr fama, e simili: vale Esser voce, &c. *Se dire, couir le bruit.* §. Corriere, si usa per denotare differenza, come nel gioco: E' vi corre mille scudi: cioè, La perdita ascende in tutto a mille scudi. *Il y a mille écus de perte.* E nelle misure, o pesi: E' vi corre un' oncia; e' vi corre due braccia: cioè, La differenza dall' altro accennato è di un' oncia, di due braccia, &c. *Il y a une once, une aune, &c. de différence.* §. Correr fortuna: dicesti del Trovarsi in mare con burrasca. *Etre en danger sur mer.* §. Correr la posta: vale, Correr sù i cavalli, murandosi di posta in posta. *Courir la poste.* §. Correr le strade, le Città, o simili: si dice del Camminarvi molta gente. §. Prov. Chi corre corre, e chi fugge vola: per Dinotare la velocità del fuggire.

CORRERIA. Lo scorrere, che fanno gli eserciti per lo paese nimico, guastando, e depredandolo. (Lat. incurtio.) *Incurtion, course.*

CORRETTAMENTE. Con modo corretto, con correzione. (Lat. emendatè.) *Correçtement.*

CORRETTIVO. Che corregge. (Lat. corrigens, temperans, correctivus.) *Correçtif, qui corrige, qui tempere.*

CORRETTO, add. da Correggere. (Lat. correctus, emendatus.) *Corrigé.*

CORRETTORE. Che corregge. (Lat. corrector, emendator.) *Correçteur, qui corrige.* §. Per Quel Sacerdote, che nelle Congregazioni de' Laici, amministra loro i Sacramenti, e vigila a' buoni costumi. (Lat. corrector.) *Recteur.*

CORREZIONE. Correggimento, emendazione. (Lat. correctio, emendatio.) *Correçtion.*

\* CORRIBO. Cortivo. V.

CORRIDOJO, e Corritojo. Andito sopra le fabbriche, per andare dall' una parte all' altra. (Lat. pergula, meaula.) *Balcon, galerie, allée.*

CORRIDORE, sust. Corridojo. *Balcon, galerie.* §. Per Chi fa correre. *Qui fait courir.*

CORRIDORE, add. Che corre: E si usa talora coll' articolo a maniera, e in forza di sostantivo, come gli altri nostri addietivi. (Lat. cursor.) *Qui court, coureur.*

CORRIERE, e Corriero. Da Corriere: Quegli, che si manda a portar le lettere, correndo per le poste: messo, messaggiere, mandato. (Lat. tabellarius.) *Courier.* §. E per simil. Petrarca il disse degli Angioli. Il Rè celeste, e i suoi alati Corrieri. *Ange.* §. Si trova talora presso gli Antichi anche \* Corrière.



**CORRIMENTO.** Il correre, *trapassamento.* (Lat. *curfus*, us.) *Courfe.* §. Parlandosi di corso di cavalli in gioltra, o simili: si dice propriamente *Carriera*. *Courfe, carriere.*

**CORRISPONDENTE.** Che corrisponde, che ha proporzione, convenienza. (Lat. *congruens*, *respondens*.) *Qui a du rapport, proportionel.* §. Corrispondente, in forza di sust. Chiamano i mercatanti Coloro, co' quali sono soliti di tenere commercio di lettere, e negoziare. *Correspondant.*

**CORRISPONDENTEMENTE.** Con corrispondenza. (Lat. *congruenter*.) *Avec correspondance; d'une maniere convenable.*

**CORRISPONDENZA.** Il corrispondere. *Correspondance, convenance, rapport.*

\* **CORRISPONDERE.** Contarsi, aver proporzione, convenienza. (Lat. *congruere*, *respondere*.) *Correspondre; avoir du rapport.*

**CORRITOJO.** V. Corridojo.

**CORRITORE.** Corridore, sust. (Lat. *curfor*, *excursor*.) *Coureur, qui court.*

**CORRITRICE,** verbal. fem. Che corre. *Courtrix.*

**CORRIVO.** Troppo facile a credere. (Lat. *levis*, *credulus*.) *Trop credule; dupe.*

**CORROBORANTE.** Che corroborata. *Qui affermit, qui fortifie.*

**CORROBORARE.** Confermare, fortificare, dar forza. (Lat. *corroborare*.) *Fortifier, affermir; corroborer.*

**CORROBORATO,** add. *Fortifié, affermi; corroboré.*

**CORROBORAZIONE.** Il corroborare. (Lat. *stabilimentum*, *firmitas*, *robur*.) *Affermissement; la force.*

\* **CORRODERE.** Rodere, consumare poco a poco. (Lat. *corrodere*.) Si usa pure in neut. pass. *Ronger.*

**CORRODIMENTO.** Corrosione. *Corrosion, rongement.*

\* **CORROMPERE.** Guastare, contaminare, putrefare; E non che in att. sign., ma nel neut. pass., e anche in forma di neut. assolut. si adopera; e figuratamente a molte cose si trasporta. *Corrompre, gâter.* §. Per Violare, torre la verginità. *Violier, corrompre.* §. Per metal. Corrompere uno: vale Indurlo con donativi, o mezzi simili, a fare a tuo pro quel che non conviene. *Corrompre quelqu'un par présent.* §. Corrompere: Spargere il seme; e in tal caso s'usa nel neut. pass. Che se di alcuno si parla, che altrui d'esse cagione, o modo di ciò fare, anche nell' attivo s'adopera. *Se corrompre.* La latruga soccorre a coloro, che spesso si corrompono: cioè Spargono il seme in fegno.

**CORROMPEVOLE.** Atto a corrompersi, e da esser corrotto. *Corruptible.*

**CORROMIMENTO.** Corruzione. (Lat. *corruptio*.) *Corruption.*

**CORROMPITORE.** Che corrompe. (Lat. *corruptor*.) *Corrupteur, qui corrompt.*

**CORROSIONE.** Rodimento, e corrodimento. (Lat. *corrosio*.) *Rongement, corrosion.*

**CORROSIVO,** add. Che corrode. (Lat. *corrosivus*.) *Corroff.* §. Si usa pure in forza di sostantivo. *Corroff.*

**CORROTTAMENTE.** Con corruzione.

**ne.** (Lat. *corruptè*.) *D'une maniere dépravée.*

**CORROTTISSIMO,** sup. di Corrotto. *Très-corruptus.*

**CORROTTIVO,** e Corrutivo. Atto a corrompere. (Lat. *corruptivus*, *corruptorius*.) *Capable de corrompre.*

**CORROTTO,** add. Guasto, contaminato; e si dice così dell' animo, come del corpo. (Lat. *corruptus*.) *Corrompu, gâté.* §. Per Violato, contrario di Vergine. *Violé, corrompu.*

**CORROTTO,** sust. Pianto, che si fa ai morti. (Lat. *luctus*, *funerbris*.) *Le deuil.* §. E per Dolore generalmente. *Douleur.*

**CORRUCCIARE.** Neut. pass. Cruciarfi. (Lat. *irasci*, *indignari*.) *Se fâcher, s'irriter, s'indigner.*

**CORRUCCIATO,** add. (Lat. *iratus*.) *irrité, fâché.*

**CORRUCCIO.** Cruccio. (Lat. *indignatio*, *ira*.) Colere, indignation, *corroux.* §. *Deuil.*

**CORRUCCIOSO.** Iracondo, sdegnofo. (Lat. *iracundus*.) *Colere.*

\* **CORRUSCARE,** voc. lat. Propriamente, Balenare, lampeggiare. (Lat. *coruscare*.) *Elairer, éclater, briller.*

\* **CORRUSCAZIONE,** voc. lat. Balenamento, lampeggiamento. (Lat. *coruscatio*.) *Eclair, éclair.*

\* **CORRUSCO,** voc. ant. Risplendente, fiammeggiante. (Lat. *coruscus*, *splendens*.) *Qui brille, brillant.*

**CORRUTTELA.** Corrompimento, disordine. (Lat. *corruptela*.) *Corruption.*

**CORRUTTEVOLE.** ? Atto a corrompere. **CORRUTTIBILE.** ? Persi. (Lat. *corruptibilis*, *fragilis*.) *Corruptible.*

**CORRUTTIBILITA'.** Attratto di Corrutibile. (Lat. *corruptibilitas*.) *Corruptibilitas, corruption.*

**CORRUTTORE.** Corrompitore. (Lat. *corruptor*.) *Corrupteur, suborneur.*

**CORRUTURA.** ? Il corrompersi: pu-

**CORRUZIONE.** ? trefazione. (Lat. *corruptio*.) *Corruption.* §. Per metaf. Corruzione spirituale, o corporale. *Corruption.* §. Senza corruzione di pace: qui Rottura, che anche si dice Violazione. *Sans rupture, violement.*

**CORSA.** Corrimento, movimento impetuoso. (Lat. *curfus*, *curriculum*.) *Course.*

§. Dare una corsa innno in un luogo: vale Andarvi correndo. *Aller en courant.* §. A corsa: è avverbio; e vale Correndo. (Lat. *cursum*, *curculò*.) *En courant.*

**CORSALE,** e Corsare. Ladron di mare. (Lat. *pirata*.) *Corsaire, pirate, écumeur de mer.* §. Prov. Andar tra corsale, e corsale. E tra corsale, e corsale, non si guadagna, se non le barili vore. (Lat. *Barus cum Bacchio*, *Cretensis cum Agineta*.) *Corsaires à corsaires, ne font pas leurs affaires.*

**CORSALETTA.** Corazza. (Lat. *thorax*.) *Cornasse.*

**CORSEGGIARE.** Andate in corso, far l'arte del corsale. (Lat. *piraticam facere*, *piraticam exercere*.) *Pirater, voler sur mer, couraer.*

**CORSEGGIATO,** add. da Corseggiare. *Piraté.*

**CORSESCA.** Arme in asta con ferro in

cima a uso di mandorla. *Sorte de demie pique.*

**CORSIA.** La corrente dell'acqua de' fiumi. (Lat. *acque decursus*.) *Le courant de l'eau.* §. Spazio voto nelle galce, per camminare da poppa, a prua. (Lat. *fortiorum*.) *Courfe de galere.* §. Spazio voto nel mezzo delle stalle, o altri luoghi simili. *Le milieu de l'écurie.*

**CORSIERE,** e Corsiero. Caval bello, e nobile. (Lat. *equus insignis*, *equus generosus*.) *Corsier, beau cheval, cheval de guerre.*

**CORSIVAMENTE,** avv. A corsa, correndo: e dicefi per lo più di cosa, che si faccia senza molta considerazione. (Lat. *cursum*.) *En courant, sans prendre garde.*

**CORSIVO.** Corrente, che corre. (Lat. *currrens*.) *Courant.* §. Carattere corsivo: Quello, che è più atto alla velocità dello scrivere. *Ecriture courante.*

**CORSO.** Il correre. (Lat. *curfus*.) *La course.* §. Corso per lo Corfeggiare. (Lat. *piratica*.) *Courfe.* §. Andare in corso: Corfeggiare. (Lat. *piraticam facere*.) *Aller en course, pirater.* §. Corso: per simil. Nel corso di due giorni. *Dans le courant de deux jours.* Tu hai il tuo corso fornito: cioè, Lo spazio di tua vita. *Ta course est terminée.* Ella fia tosto di suo corso a riva. §. Corso: per Ordine. Il corso della Natura. *Le cours de la nature.* Occhi sopra il mortal corso sereni. §. Corso: per la Strada, dove si corre il palio. *Le cours.* §. Corso: per lo Viaggio delle stelle. *Le cours des astres.* §. Corso: per Concorso. (Lat. *concurfus*.) *Concours.* §. Da questo dicefi: La tal cosa ha corso: e vale, Che ha molto concorso di genti. *telle chose a du cours, du débit, est en vogue.*

**CORSO,** add. da Corriere. (Lat. *peragratu*, *emanfus*.) *Couru.*

**CORSO.** Coll. O largo. Nome, ch'è si dà a una sorta di vino, che viene di Corsica. (Lat. *vinum corsicum*.) *Vin de Corse.*

\* **CORSOJO.** Che scorre, sdruccievole. Oggi più comunemente Scorfojo. *Coulant, courant, glissant.* V. Cappio.

**CORTALDO.** Sorta di cavallo. *Sorte de cheval.*

**CORTAMENTE.** Con cortezza. (Lat. *brevier*.) *Brièvement, en abrégé.*

**CORTE.** Palazzo de' Principi, e la Famiglia stessa del Principe. (Lat. *aula*.) *Cour.* §. Per simil. Curan di te nella Corte del Cielo. *La Cour celeste, le Ciel.* §. Uomo di Corte. V. Uomo. *Homme de Cour, courtisan.* §. Corte: vale Festa, o Adunanza di gente per alcuna allegria, o convito pubblico. *Fête.* §. Tener corte: Tener tavola: Festeggiare solennemente. (Lat. *dare epulum*.) *Tenir table ouverte.* Si dice: anche Corte bandita, perchè s'intende ognuno invitato, e anticamente si usava di fatto bandirla. *Table ouverte.* §. Corte: in sentimento di Ragione, e si usa frequentemente. *Justice.* §. Corte: per Luogo dove si tien ragione, e pei Ministri stelli, ed esecutori di essa. (Lat. *forum*.) *Le barreau, la Cour.* §. Corte: per Quello spazio scoperto nei mezzi delle case, onde si pigliano i lumi. (Lat. *impluvium*.) *Cour de maison.* §. \* Corte: si diceva già a quel Ricinto di siepe, o di muro, che comprendeva case,



orti, e altre appartenenze della villa. *Cour.* §. In prov. della Corte de' Principi: Chi vive in Corte, muore in paglia. §. Chi in Corte è destinato - s'ei non muor santo, e' muor disperato. §. Aver buoni amici a Corte: Aver chi protegga, e chi difenda. *Avoir des amis en Cour.*

\*CORTEARE. Far corte, che val Corteggio: e dicefi solamente di quella accompagnatura, che fanno le donne alla sposa, la prima volta, ch'ella esce fuori impalmata. *Accompagner la nouvelle mariée.*

CORTECCIA. Crosta, buccia, scorza. (Lat. cortex, crusta.) e degli alberi (Liber.) *Ecorce.* E detto assolutamente: vale Crosta di pane. *Croute de pain.* §. Per simil. Parte di muraglia. (Lat. crusta.) *Le crepi, l'enduit d'une muraille.* §. Per metaf. Il di fuori, l'apparenza. *L'écorce, l'apparence, le dehors.*

CORTICCIUOLA. Dim. di Corteccia. (Lat. corticula, crustula.) *Petite écorce, petite croute.*

CORTEGGIAMENTO. Il corteggiare. (Lat. officiosus comitatus.) *Cortège.*

CORTEGGIARE. Far corte, accompagnare i Signori, e far lor servitù. (Lat. ancillari, comitari.) *Faire sa cour, faire la cour.*

CORTEGGIO. Corteggiamento. (Lat. ancillaris comitatus.) *Cortège.*

CORTELLO, e gli altri, che ne derivano. V. Cortello.

\*CORTEO. Codazzo di persone, che accompagnan la sposa. (Lat. pompa, prolixus, comitatus.) *Cortège, accompagnement qu'on fait à la nouvelle mariée.* §. Per l'accompagnatura del figliuol nato, al battesimo. (Lat. prolixus comitatus.) *Accompagnement, compagnie qui assiste à un baptême.* §. Per simil. E avremo un corteo di mosche intorno.

CORTESE. Che hà in se cortesia. (Lat. humanus, benignus, liberalis.) *Honnête, obligeant, doux, civil, affable.* §. Effer cortese altrui di che che sia: vale Compiacerlo di quella tal cosa. *Obliger quelqu'un.* §. Star cortese: è Star colle braccia avvolte insieme, appoggiate al petto. *Se tenir les bras croisés, être osif.*

CORTESEGGIARE. Far cortesia. (Lat. humaniter tractare, benignè se getere.) *Être honnête, obligeant.*

CORTESEMENTE. Con cortesia, alla cortese. (Lat. leniter, humanè, comiter.) *Honnêtement, obligeamment.*

CORTESIA. Disposizion d'animo a far beneficio, e grazia, senza alcun proprio comodo; e l'Beneficio, e la grazia stessa. (Lat. humanitas, benignitas, liberalitas, beneficium.) *Affabilité, honnêteté.* I Franc. non si servono più della voce *Courtoise.* §. Far cortesia altrui di che che sia: Compia- cerlo. *Faire plaisir.* §. In cortesia, e Per cortesia: modo, col quale preghiamo altrui a farci alcuna grazia: Lo stesso, che Di grazia. (Lat. amabò, quèsò.) *De grace.* §. In cortesia, e Per cortesia, e Per cortesia: vale anche in dono, senza mercede. *Gratis, gratuitement.* §. Cortesia, da Corte; perocchè ivi è per lo più la gente più cortese.

CORTESISSIMAMENTE. Sup. di Cortesemente. (Lat. humanissimè.) *Tres-affablement, tres-honnêtement.*

CORTESISSIMO, sup. di Cortese. (Lat. liberalissimus, humanissimus.) *Tres-obéissant, fort honnête.*

CORTEZZA. Astratto di Corto. (Lat. brevitatis.) *Brièveté.*

CORTICE. Scorza. (Lat. cortex.) *Ecorce.*

CORTICELLA. Dim. di Corte. *Petite cour.*

CORTIGIANA. Meretrice. (Lat. meretrix.) *Courtisane.*

CORTIGIANAMENTE. Con cortigianeria. *A la manière des Courtisanes.*

CORTIGIANERIA. ? Azione, o finez-

CORTIGIANIA. Sza da Cortigiano. (Lat. aulica versutia.) *La methode de la Cour.*

CORTIGIANESCO. Di cortigiano. (Lat. aulicus.) *Courtisan, adj. De courtisan.*

CORTIGIANETTO. Dim. di Cortigiano.

CORTIGIANO, sust. Che stà in Corte, e serve Signori. *Courtisan.* §. Cortigiano: per Colui, che hà riseduto ne' Tribunali, e Corti, che amministran giustizia criminale. §. Cortigiana: diciamo a Femmina di mondo. *Courtisane.*

CORTIGIANO, add. di Corte. (Lat. aulicus, a, um.) *De cour, courtisan, adj.*

CORTIGIANUZZO. *Petit courtisan.*

CORTILE. Lo stesso, che Corte di casa; e dicefi per lo più delle case grandi, o palagj. (Lat. cavadium.) *Cour.*

CORTILUZZO, Cortil piccolo. *Petite cour.*

CORTINA. Parte di cortinaggio, che è un' arnese, col quale si fascia il letto. (Lat. conopaeum, cortina.) *Rideau.* §. Per Tenda, che cuopre la scena. (Lat. velarium, liparium.) *La toile, qui est le rideau, qui couvre la scene.* §. Per Quella parte di fortificazione, che è tra un baluardo, e l'altro. *Courtine.*

CORTINAGGIO. Arnese, col quale si fascia, e chiude il letto a guisa di tenda; alla cui parte superiore dicefi Sopraccielo; e al fregio, che il rigira da capo, dicefi Pendaglij. *Rideau, tour de lit, garniture de lit.*

CORTINATO. Con cortine. (Lat. cortinis instructus.) *Y entouré de rideaux.*

CORTISSIMO, sup. di Corto. (Lat. brevissimus.) *Tres-court.*

CORTO. Di poca lunghezza. (Lat. brevis, curtus.) *Court; bref.* Degli altri tre corta dottina attendi: cioè, Compendioso insegnamento. Tanto più cadde, che tutti argomenti alla salute sua eran già corti: qui Non sufficienti. *N'étoient pas suffisants.* §. In vece di Poco, add. (Lat. modicus, paucus.) *Peu, petit, modique.* Corta quantità di danari. *Peu d'argent, petite somme d'argent.* §. In forza d'avverb. Non dica Afceti, che direbbe corto. *Peu.* §. In termine del giuoco della palla: Mandar lungo, o corto. §. Tenere altrui corto, e Legarlo corto: vale Non dargli comodità di muoversi, o far risoluzione gagliarde: metaf. Tolta dalle bestie. *Tenir quelqu'un de court.* §. Dicefi anche Tener corto a danari: e vale Dare altrui poca, o niuna cosa da spendere. *Tenir court d'argent.*

CORTO, avv. Brevemente, poco. *Brièvement, peu.* Mostrare da qual mano, inver la scala - si v'ha più corto: cioè, Per più corta via.

\*CORTURA. Cortezza.

CORVETTA. Diciamo a quella Operazione del cavallo, allora che abbassando la groppa, e polandosi su i piedi di dietro, alza quelli davanti. (Lat. saltatio.) *Courbette.*

CORVETTARE. Far le corvette, andare in corvette. (Lat. saltare.) *Faire des courbettes.*

CORVO, e Corbo. Uccel noto. (Lat. corvus.) *Corbeau.*

COSA. Nome di termine generalissimo; e si dice di tutto quel, che è. (Lat. res.) *Chose.* Non evvi in Franc. voce così generale, da contrapporla a Cosa. Maestro Simoneone, che è così nostra cosa, come tu fai: qui vale Intrinfeco amico. *Qui est notre ami intime.* Le quali non fono da cosa alcuna: cioè, Di niuna bontà. *Qui ne valent rien, qui ne sont bons à rien.* E posste le lor cose ad un' albergo: cioè Arnesi, e bagaglie. *Leur bagage, leurshardes.* Tu vedi, che ogni cosa è pieno: Luogho. *Tout est plein.* E qui avvertasi, che Ogni cosa, accorda al mascolino. La cosa andò pur così: cioè, Il fatto, il negozio. *Voici le fait, l'affaire, la besogne.* Il tornarsi dentro, e chiuder la finestra fù una cosa: cioè, Fù in uno stante. *En un instant.* Egli è per ogni cosa degno d'essere amato: cioè, Per ogni conto. *Il est de route maniere digne d'être aimé.* §. Prov. Cosa fatta, capo hà. Simile all' altro; Di cosa nasce cosa, e l' tempo la governa: detto di Chi piglia qualche risoluzione, ancorchè pericolosa.

COSACCIA. Peggior. di Cosa. *Chose mauvaise.*

\*COSCENDERE, e Conscendere, Condescendere. (Lat. indulgere, obsequi.) *Condescendre, permettre.*

COSCIA. Quella parte del corpo dal ginocchio all' anguinaja. (Lat. coxendix, coxa.) *La cuisse.* §. Alcuni l'han detto per metaf. di Ponte, di Carro, &c. §. Da Coscia, Scoficia. V.

COSCIALE. Cosa, che cuopre la costia, o vestimento, o armadura, che ella si sia. *Cuisseard.*

COSCIENZA, e Conscienza. Conoscimento di se medesimo. (Lat. conscientia.) *Conscience.* §. Coscienza Stretta: Guardinga, e serupulosa, *Conscience timorée, scrupuleuse.* Coscienza larga, è il suo contrario. *Conscience large.* Modo basso. §. Libertà di coscienza: dicefi della Permissione di credere ciascuno ciò, che vuole in materia di Religione. *Liberté de conscience.* §. In coscienza, posto avverb. si dice per attestazione di verità; come presso i Latini (Hercle.) *En conscience, en vérité.* §. In vece di Saputa. (Lat. cognitio.) *Connoissance.*

COSELLINA. Dimin. di Cosa: minuzia. (Lat. recula.)

COSERELLA. } *Petite chose, chose de rien, une bagatelle.*

COSÌ, avverb. di similitudine. In questo modo, in quel modo. (Lat. itaque, sic.) *Ainsi; tant; de même que.* Gli fi corrisponde molte volte colla voce Come; benchè ottimamente anche solo s'adopieri. *Comme, ainsi, de même.* §. Per una coral proprietà di linguaggio si tace la particella



**Così**, e per necessità vi si fortitende. §. Colla ripondenza della particeilla **COME**, o altra simile, vale anche lo stesso, che Subito, Tosto che, e simili; che i Latini, con una sola voce dissero ( Ut. ) *Aussi-tôt que*. §. In vece di Esclamazione, che per doglia si faccia, o per desiderio. ( Lat. utinam. ) *Plut à Dieu*. §. E per Maniera d'imprecazione. ( Lat. sic, ita. ) *Que de même*. Così Iddio m'ajuti. §. Per Sì. ( Lat. tam. ) *Sì*, *aussi*. Per così aspro sentiero. *Par un chemin si escarpé*. §. Così, e così, replicato: cioè, In questo, o in quel modo. *Comme ceci, comme cela*. §. Star così così; Intender così così: vale Mediocrement. ( Lat. sic satis. ) Anche in Franc. diceli. *Couci couci, là là, médiocrement, tout doucement*.

**COSÌ COME**. Avverbio comparativo. Si come. ( Lat. sicut, quemadmodum. ) *De même que, comme*.

**COSÌ FATTAMENTE**. In tal maniera. ( Lat. sic, ita. ) *De cette manière*.

**COSÌ FATTO**. ( Lat. Tale, simile, cotale. ) ( Lat. talis, hujusmodi. ) *Tel, pareil*.

**COSMOGRAFIA**. Propriamente Quella parte della Matematica, che hà per oggetto la descrizione delle parti del Mondo, dividendolo nelle sfere celesti, ed elementari. Intendesi tal volta per la sola Geografia, e per lo stesso disegno, o pittura della superficie terrena. ( Lat. & Grec. Cosmographia. ) *Cosmographie*.

**COSMOGRAFO**. Maestro in cosmografia. ( Lat. cosmographus. ) *Cosmographie*.

**COSO**. Cosa stravagante, e ridicola: diceli per ischerzo; ed è modo basso. *Chose étrange*.

**COSPARGERE**. V. Conspérgere, che è lo stesso.

**COSPARSO**, add. da Cospargere: Asperso. *Arrosé, mouillé, humecté; saupoudré*.

**COSPARTO**. Sparto in di molte parti. ( Lat. distinctus, dispersus. ) *Dispersé*.

**COSPERGERE**. Aspergere. ( Lat. conspergere. ) *Arrosé, humecté, saupoudré*.

**COSPERSO**. Asperso, spruzzato. *Arrosé; saupoudré*. §. Per metaf. Consperfo d'un vago colore.

**COSPETTO**. Presenza. ( Lat. conspectus. ) *Appât, présence*.

**COSPICUO**. Chiaro, illustre. ( Lat. conspicuus. ) *Illustre, distingué, remarquable*.

**COSPIRARE**. Lo stesso, che Conspirare. V.

**COSINO**, o Coscino. Guanciale. ( Lat. pulvinar, pulvinarius. ) *Coussin, oreiller*. §. Cosino, dicono le donne a quello, su'l qual lavorano. *Coussin*. In questo sign. può derivar da coscia; da cucire; o dal Tedesco Kuffen; che val lo stesso.

**COSPIRAZIONE**. Lo stesso, che Conspirazione, Congiura. ( Lat. conspiratio, conjuratio. ) *Conspiration, conjuration*.

**COSSO**. Piccolo enfiatello, cagionato per lo più da umori acuti, e viene comunemente nel viso. ( Lat. pustula, tuberculum. ) *Bouton*. §. Per simil. Prima guarirebbe un cetruiol d'un cosso.

**COSTA**. Costola. ( Lat. costa. ) *Côte*. §. Per simil. Chi fa suo legno nuovo, e chi ristoppa le coste a quel, che più viaggi fece.

**COSTA**. Spiaggia, o falita poco repente.

( Lat. clivus collis, locus acclivis. ) *Colline*. §. Costa, per Banda. ( Lat. latus, pars. ) *Côte*. §. Costa: dicono i naviganti il confine della Terra col Mare. ( Lat. litus, ora. ) *Côte*. §. Ajuto di costa: Sovvenimento dato altrui oltre il convenuto. §. Costa costa: diceli avverbialm. come Terra terra, e simili. *Côte côte*.

**COSTA**. Avverb. locale, così di moto, come di stato. In costeto luogo. ( Lat. isthuc. ) *Ici, là*.

**COSTAGGIU**, avverb. locale, tanto di moto, quanto di stato: contrario di Costasù, e dinota ballezza, profondità. *Là bas, ici bas*.

**COSTANTE**. Stabile, fermo, perseverante. ( Lat. constans. ) *Constant, perseverant*. §. Per Durante. *Durant, pendant*. Costante il matrimonio. ( Lat. costante matrimonio. ) *Pendant le mariage*.

**COSTANTEMENTE**. Con fermezza, con istabilità, perseverantemente. ( Lat. constanter. ) *Constamment*.

**COSTANTISSIMAMENTE**, sup. di Costantemente. ( Lat. constantissimè. ) *Très-constamment*.

**COSTANTISSIMO**, sup. di Costante. *Tres-constant*.

**COSTANZA**. Virtù, che fa l'uomo permanente in buono proposito: perfeveranza nel bene, stabilità. ( Lat. constantia. ) *Constance, perseverance*.

**COSTARE**. Valere; ma hà riguardo alla compera, e al prezzo, che vi s'impiega. ( Lat. costare. ) *Comer*. §. Costar caro: Esser di molto danno. *Comer cher*. Al quale poco costavano le lagrime, quando le voleva: cioè, Piagnava a sua posta.

**COSTASSU**, avv. locale, tanto di moto, quanto di stato: In costeto luogo; e denota eminenza, e altezza. *Là-haut, ici-haut*.

**COSTATO**, add. da Costare. *Conté*.

**COSTATO**. Da Costa, per Costola: Il luogo, ove sono le costole; ma noi lo pigliamo solo per la Parte dinanzi, e da' lati. ( Lat. pectus. ) *Le côté de l'homme*.

**COSTEGGIARE**. Andar per mare, lungo le coste. ( Lat. littoralem oram percurrere; oram legere. ) *Coroiser*.

**COSTEI**, Femm. di Costui. ( Lat. hæc. ) *Celle-ci*.

**COSTELLATO**. Congiunto in costellazione. ( Lat. costellationem formans; sidere junctus. ) *Joint en constellation*.

**COSTELLAZIONE**. Segno, o figura celeste, composta di più stelle insieme per la costituzione de' pianeti, ovvero aspetto di stelle trà di loro. ( Lat. costellatio, sidus, astrum. ) *Costellations, astre, étoile*.

**COSTERECCIO**. Quella carne, che è appiccata colle costole del porco, spezzata, per infalare. ( Lat. petaso. ) *La viande attachée aux cotelettes*.

**COSTERELLA**. Dim. di Costa. *Petite colline*.

**\* COSTETTO**. Per Costeto.

**COSTI**, avverb. locale di stato: e vale In costeto luogo, dove non è quel, che parla. ( Lat. isthic. ) *Là, en ces lieux-là, ou n'est pas la personne qui parle*.

**COSTIERA**. Spiaggia, riviera. ( Lat. ora. ) *Côte, bord*.

**\* COSTINCI**, avverb. locale. Di costì. ( Lat. isthic. ) *De là*.

**COSTIPAMENTO**. Il costipare. ( Lat. stipatio, confipatio. ) *Confipation*.

**COSTIPARE**. Ristruignere. ( Lat. confipare. ) *Referrer, presser, serrer, confisper*. Att., e neut. pass.

**COSTIPATIVO**. Atto a costipare. ( Lat. confipans. ) *Qui confipe*.

**COSTIPATO**, add. da Costipare. *Confipé*.

**COSTIPAZIONE**. Ristruimento. ( Lat. confipatio. ) *Confipation*.

**COSTITUIRE**. Constituire. V.

**COSTITUITO**, add. da Costituire. *Constitué*. In somma miseria costituito: cioè, Posto, ridotto. *Qui est au comble de la misère*.

**\* COSTITUTIVO**. ( Lat. constituens. ) *Qui constitue*.

**COSTITUZIONE**. Costituzione. V. Infino dalla costituzione del Mondo: cioè, Dalla creazione. *Dès la création du monde*.

**COSTO**. Verbale da Costare: Spesa. ( Lat. impensa, sumptus. ) *Dépense, frais*. Che'l parlar mi facea di nullo costo: cioè, Tedio, e noia. §. Torre danari a costo: vale, Pigliarli ad usura, ad interesse. *Prendre de l'argent à intérêt*. §. Accosto, avv. *A côté*.

**COSTO**. Sorta di radice medicinale. ( Lat. costus. ) *Du coq, plante*.

**COSTOLA**. Uno di quegli ossi, che si partono dalla spina, e vengono al petto, e racchiuggono gl'intestini. ( Lat. costa. ) *Côte*. §. Essere alle costole: vale, Essere accosto. §. Per simil. Costola di cavolo, di lattuga, o di simili piante: La parte più dura, che è nel mezzo delle lor foglie, e regge il tenero di esse. *Côte*. §. Per Quella parte del coltello, o d'altro strumento simile da tagliare, o da altre operazioni.

*Le dos d'un couteau*.

**COSTOLIERE**. Spezie di spada, che hà il taglio da una banda sola. *Couteau de chaise*.

**COSTRETTIVO**. Atto a costringere. ( Lat. costringivus. ) *Qui force, qui lie étroitement; qui contrainst*.

**COSTRETTO**, add. da Costringere. ( Lat. coactus, impulsus. ) *Serré, forcé; obligé, contrainst*. Acque costrette: cioè, Rinchiuse. *Eaux renfermées*.

**\* COSTRIGNERE**, Costringere, Costringere, Costringere. Sforzare, violentare, tenere a freno, alitignere. ( Lat. cogere, compellere, urgere. ) *Forcer, pousser, gêner, obliger, contraindre*.

**COSTRIGNIMENTO**, Costringimento. Il costringere. ( Lat. compulsiu; coactus, us. ) *Contrainte, violence*.

**COSTRIZIONE**. ( Lat. costrictio. ) *Refserrement; contrainte*.

**COSTRUIRE**. Lo stesso, che Construire. V.

**COSTRUTTO**, sust. Profitto, utile. ( Lat. utilitas, fructus. ) *Profit, gain*.

**COSTRUTTO**, add. da Construire. ( Lat. constructus. ) *Construit*.

**COSTRUTTURA**. Fabbicazione. ( Lat. structura. ) *Structure*.

**COSTRUZIONE**. Il costruire: Term.

gramaticale. ( Lat. constructio. ) *Construction*.

**COSTUI**. Pronome. Questo uomo, questa persona: gli esempi per cose innominate non sono da seguire. Richiede



per lo più avanti di se il segno del caso; pure talora anche senza questo benissimo si adopera. (Lat. hic.) *Celui-ci, cet homme, cette personne.* Il suo fem. è Costei. *Celle-ci.*

\*COSTUMA. Confuetudine, usanza, rito. (Lat. confuetudo, usus.) *Costume, usage.* COSTUMANZA. Costume. (Lat. confuetudo.) *Costume.* §. Per Buona creanza. *Civilité.*

COSTUMARE. Usare, esser consueto a fare. (Lat. facere solere, in more alicujus esse.) *Erre accustomed a faire; Avoir coutume de faire.* §. Per Usare, adoperare. (Lat. adhibere.) *Employer, user.* §. Per Praticare, conversare. (Lat. uti, versari.) *Frequenter, pratiquer, hanter.* Costumare alla Corte; Costumare con chi che sia. §. Per Dar costumi, ammaestrare. (Lat. instruire, mores conformare.) *Instruire, polijer, civiliser.* Costumare i figliuoli.

COSTUMATEZZA. Altratto di Costumato. (Lat. optimi mores.) *Civilité, politesse.*

COSTUMATISSIMO. Sup. di Costumato. (Lat. optimè moratus.) *Fort poli, fort civil.*

COSTUMATO. Di bei costumi; Ben creato. (Lat. bene moratus, moratus.) *Poli, civil, bonnéte.* §. Per Usato, avvezzo, alluefatto. (Lat. allueus.) *Accoutumé.* Persona costumata di battaglia, all' armi, in guerra.

COSTUMAZIONE. Ammaestramento, avvezzamento. (Lat. instructio.) *Instruction, enseignement.*

COSTUME, sust. m. (Lat. usus, confuetudo.) *Costume, f. habitude.* §. Per Maniera, o modo di trattare, di procedere: creanza; e pigliafi tanto in buona, quanto in mala parte. (Lat. mos.) *Costume, maniere, mœurs, civilté, politesse.* §. Prov. Da' cattivi costumi vengono le buone leggi.

COSTURA. Cucitura, che fa costola. *Couture.* §. Dante lo disse per simil. Omne che per l'orribile costura - premevan sì. Diciamo: Spianare le costure, o simili: per Bastonare; tosta la metaf. dal picchiare, che fanno i farti la costura, quando è cucita, per ispianar quel rilevato. (Lat. plagas infligere.) *Rabattere les coutures.*

COSUCCIA, e Cosuzza. Piccola cosa. (Lat. recula.) *Petite chose, chose de rien, une bagatelle.*

COTALE. Nome relativo di qualità: corrisponde a Quale, o eipresso, o sortinteso, che egli vi sia; e anche senza tal corrispondenza s'adopera: vale lo stesso, che Tale. (Lat. talis, hujusmodi.) *Tel, un tel.* Non bisogna, che tu ti lasci ingannar da coloro, i quali dicono: io son de' tali, e de' cotali. In questo esempio è maniera propria scherzosa, usata per deridere l'altui superbia con questa voce equivoca. §. Per lo (Quidam) de' Latini. *Un certain.* Un coral fanciullesco appetito.

COTALE, sust. Il membro virile dell'uomo. Grec. *μαρτίδιον.* (Lat. penis.) *Bocac.* lo disse per ischerzo in signif. della natura della donna. §. E generalmente diciamo Cotale: a Tutte le cose; ma in modo basso.

COTALE, avverbio. Così, Talmente (Lat. sic, iridem, eodem modo.) *Telle-*

*ment, de telle façon.* §. In vece di: In un certo modo. *D'une certaine maniere.* Ed ella coral salvarichetta. *D'une certaine façon.* Un coral pocolino forridendo. *Tant soit peu.*

COTANTO. Tanto, nome. (Lat. tantus.) *Tant, nom, autant.* §. Due cotanti: vale Il doppio più. E così dicefi proporzionalmente anche degli altri numeri. *Deux fois autant.*

COTANTO. Tanto, avverb. (Lat. adeò.) *Autant, tant, avv.*

COTE. Pietra da affilar ferri. (Lat. cos, cotis.) *Pierre à aiguiser, quoux, f.* §. Per metaf. Sempre aguzzando il giovenil desio - all' empia cote.

COTENNA. Si dice propriamente La pelle del porco, e Quella del capo dell'uomo. (Lat. cutis.) *Cotène; peau de la tête de l'homme.* §. E per la Pelle, detta in lat. (Cutis.) *Peau.* §. Prov. Ah! s'io avessi vivo chi è morto - tu faresti, sò dir, manco cotenne.

COTESTI. Pron. add. Nel maschile, e nel singulare posto assolutam. si dice solo d' uomo, e va colla medesima regola di Quegli, e Questi, e dinota profinità alla persona, di chi ascolta. (Lat. iste.) *Celui-ci.* §. E Cotesto nel singulare, e Cotesti nel plurale, posto non assolutamente, si dice d' uomo, e d' ogni altra cosa. (Lat. iste, a, ud.) *Cet, cette, ces.*

\*COTESTUI. Cotesti; ma si ppone assolutamente nel singulare; e nel plur. si dice Cotestoro. (Lat. iste.) *Celui-ci.*

COTICA. Cotenna. (Lat. cutica.) *Cotène.*

COTICONE. Di dura cotica; e per metaf. Uomo rozzo, e zotico. (Lat. agrestis, durus, difficilis.) *Rustique, grossier; difficile.*

COTIDIANAMENTE. Continuamente, e giornalmente. (Lat. quotidie, assidue.) *Journellement.*

COTIDIANO. Continuo, d' ogni giorno. (Lat. quotidianus.) *Quotidian.* §. E Cotidiana, in forza di sust. per Febbre cotidiana. *Fièvre continue.* §. E Cotidiano, pure in forza di sust. per Colui, che ha la cotidiana. *Qui a la fièvre continue.*

\*COTO, voc. ant. da Coitare, cioè Cogitare: val Peniero. (Lat. cogitatio.) *Pensée.* Voce usata da Dante.

COTOGNATO. Conserva, o confettura di mele, o pere cotogne, con mele, e zucchero. (Lat. cydonites.) *Conserve de coings; Cotignac.*

COTOGNINO, add. da Cotogno. Che ha odore, colore, o sapore di cotogno. *De gout, ou couleur de coing.*

COTOGNO. Sorta d' arbore noto. (Lat. cydonia malus.) *Coing, arbre.* §. E per Aggiunto di Pere, e Mele, suo frutto. (Lat. malum cotoneum, cydonium.) *Cuing, fruit.*

COTONE. Bambagia. (Lat. gossypium.) *Cotton.* Alcuni dicono più volentieri Cortone.

COTORNICE. Gli Antichi la intesero alla latina, per Quaglia. (Lat. coturnix.) *Caille.* Oggi si prende in vece di Pernice. *Pardrix.*

COTTA. Propriamente Toga, sopravveste. *Sorte de robe.* §. Cotta d' arme,

Quella sopravveste, che portano gli Arag. di. *Cotte d'arme.* §. Cotta, oggi comunemente: Quella sopravveste di panno lino bianco, che portano, nell' esercitare i divini uffici, gli Ecclesiastici. (Lat. \*superpellicum.) *Surplis, m.*

COTTARDITA. Spezie di veste. *Sorte d'habit.*

COTTICCIO. Dim. di Cotto. (Lat. semicoctus.) *Cuit à demi.*

COTTIMO. Lavoro dato, o pigliato a fare, non a giornate, ma a prezzo fermo, di maniera, che chi piglia il lavoro, il piglia tutto sopra di se; e chi lo dà, sia tenuto a rispondergli del convenuto prezzo. Onde il Dare, o Pigliare a cottimo, si dice in lat. (Constituta, vel pacta mercede opus faciendum locare, vel conducere.) *Donner, ou prendre un ouvrage à ses perils & fortune.*

COTTO, add. da Cuocere. (Lat. coctus.) *Cuit.* §. Cotto, in forza di sust. Mangiar di cotto: cioè, di cosa cotta. *Cuit, chose cuite.* §. Cotto: diciamo anche, ma in ischerzo, a uno Ubriaco, e avvinazzato. (Lat. ebrius, remulentus.) *Tore, coiffé.* §. Cotto di alcuna persona: dicefi di Chi ne sia fiviceratissimo amante. (Lat. perditè amans, deperiens.) *Qui aime à périr.* §. Cotto, e Cotta, sust. diciamo d'Una eerta quantità di cosa, che si cuoca in una volta sola: come Un cotto di civaje; Una cotta di calcina, &c. *Ce qu'on fait cuire en une fois.* Onde in proverb. Ogni buon cotto a mezzo torna: e dicefi Quando l'assegnamento fatto d'alcuna cosa, ti riesce assai men, che tu non credevi.

COTTOJO. V. Cuocitojo.

COTTURA. Il cuocere. (Lat. coctura.) *Cuiffon.* §. Cottura: per la Parte cotta. *Cuiffon.* §. Cottura: L' Atto dell' esser cotto. (Lat. coctura.) *L'action de cuire.*

COTURNO. Calzare, stivaletto a mezza gamba, usato nel rappresentar le tragedie. E figurat. La Tragedia. (Lat. coturnus.) *Brodequin; coturne. La Tragedie.*

COVA. Guscio della testuggine. (Lat. chelonium.) *Ecaille de tortue.*

COVACCIO. §. Luogo, dove dorme. COVACCIOLO. §. me, e si riposa l'animale. (Lat. lustrum.) *Taniere, f. Bauge, terrier; nid.* Essere stata trovata a covacciolo del marito con voi: qui per simil.

COVANTE. Che cova. (Lat. fovens, incubans.) *Qui couve.*

COVARE. Propriamente lo Sfar degli uccelli in sull' uova, per riscaldare, acciocchè elle nascano. (Lat. incubare, fovere.) *Cover.* §. Da Covare, Covata. V. §. Covare: per metaf. L'aquila da Polenta la si cova: cioè, Domina, e tien soggetta. Nidio di tradimenti, in cui si cova-quanto mal per lo mondo oggi si spande: cioè, S'origina, e si fabbrica. §. Covare: Istare acquattato. (Lat. cubare, incubare.) *Se tapir.* §. Covare il male: Tenerlo nascosto, occulto. (Lat. morbum occultare.) *Cover une maladie.* §. Covare il fuoco: dicefi di Chi sta di continuo pressò al fuoco per scaldarsi. *Garder le coin du feu.* §. Covar la cenere: lo stesso. §. Covare: si dice dell' Acqua stagnante, che non ha efuso, e sta ferma. (Lat. stagnare.) *Crompir, parlant.*



*des eaux qui n'ont point de covr.* §. Covare: si dice d'Una fabbrica, quando non ha altezza proporzionata alla sua larghezza. *Cela se dit d'un bâtiment qui n'a pas une hauteur proportionnée à sa largeur.*

**COVATA**, *sust.* Quella quantità d'uova, che in una volta cova l'uccello. (Lat. pullatio.) *Couvée.* §. Per simil. Che di bambini vuol sempre una covata. §. Per metaf. La vite non matura di tre volte la terza covata.

**COVATICCIO**, Disposto a covare: Chiocciola. *Prêt de couvrir.*

**COVATURA**, Il tempo del covare; e l'covare stesso. (Lat. incubatio, incubius, us.) *Le temps de la couvée.*

**COVERCHIARE**, Lo stesso, che Coperchiare: coprire. (Lat. operculare, tegere.) *Couvrir, fermer, mettre le couvercle.*

**COVERCHIO**, Coperchio. (Lat. operimentum, operculum.) *Couvercle.*

**COVERTA**, Lo stesso, che Coperta, in tutti i suoi significati, e figure. (Lat. operculum, operimentum.) *Converture.* §. Per lo Palco della nave. *Convertue du navire.* §. Per metaf. Scusa, pretesto. (Lat. pretextus, us.) *Excuse, prétexte.*

**\* COVERTARE**, Coprire. (Lat. tegere, operire.) *Couvrir.*

**\* COVERTATO**, add. da Covertare. Si dice propriamente de' Cavalli. (Lat. trachus, opertus.) *Convert.*

**COVERTINA**, La coperta, che si pone sopra la sella a' cavalli, ricafante sin presso a terra. (Lat. dorsuale, stragulum.) *Housse, couverture de selle.*

**COVERTO**, Coperto. *Convert.*

**\* COVIDIGIA**, voc. ant. Cupidigia.

**\* COVIDOSO**, voc. ant. Cupido.

**\* COVIGLIARE**, voc. ant. Neut. pass. Ricoverarsi. *Se retirer.*

**COVIGLIO**, Copiglio: Cassetta da peccchie. (Lat. alveare.) *Ruche.*

**COVILE**, Covacciolo, che diciamo anche Covo. (Lat. lustrum.) *Taniere, bauge, gîte d'animal.* §. E del Letto: Uscir dal covile. *Sortir de son lit.* §. Prov. Aprile cava la vecchia del covile.

**COVOLO**, e Covo. *Covile. Gîte d'animal, taniere.* §. Ben trovò covile la Purrella a covo: modo metaf. e diceli: Quando altri s'abbate a trovare chi che sia appunto in acconcio de' fatti suoi.

**COVONE**, Quel fascetto di paglia legata, che fanno i mietitori nel mietere. (Lat. manipulus.) *Javelle.* f. §. Da Covone, Accovonare, V.

**COVIRE**, V. Coprire.

**COZIONE**, Cocitura. (Lat. coctio, coctura.) *Cuisson.*

**COZZARE**, Il percuotere, e ferire, che fanno gli animali cornuti colle corna. (Lat. cornuferre, cornupetere.) *Cosser, frapper de la corne.* S'adopera nell'att. nel neut. e nel neut. pass. §. Per metaf. Percuotere, urtare. (Lat. urgere, percutere.) *Frapper, heurter.* Cozzar le mura. §. Per Inconurare. *Rencontrer.* §. Per similit. degli Uomini: Cozzare insieme: Quando vengono in disenzione; il che anche si dice Urtare. *Se disputer.*

**COZZATA**, Colpo del cozzare. (Lat. cornum ictus.) *Coup de cornes.*

**COZZO**, Il cozzare. *Coup de cornes.* §. Per metaf. In eterno verranno alli

duo cozzi: cioè, Urti. Che giova nelle fata dar di cozzo: cioè, Contrastare. §. Dar di cozzo; Avvenirsi. *Se rencontrer.* §. Urtare. *Heurter.*

**COZZONE**, Quegli, che doma i cavalli. (Lat. equifo, equorum domitor.) *Piqueur de chevaux, écuyer.* §. Per Mezzano, e senale di essi. *Maquignon.* §. E per simil. di Che che sia. (Lat. pararius, proxeneta.) *Maquignon.*

## C R

**CRANIO**, Osso del capo, che a foggia di volta cuopre, e difende il cervello dell'animale. (Lat. cranium, calva, calvaria.) *Crâne.*

**CRAPULA**, Vizio, che consiste nel troppo mangiare, e bere. (Lat. crapula.) *Crapule.*

**CRAPULARE**, Mangiare, e bere soperchiamente. (Lat. crapulari.) *Crapuler.*

**CRASSISSIMO**, sup. di Crasso. *Fort grossier.*

**CRASSIZIE**, Termine, e vale Grossezza, Grassezza. *Embonpoint.*

**CRASSO**, voc. lat. Diciamo Ignoranza crassa; Error crasso, o simili: per Ignoranza grandissima, e in cosa da saperti; Error manifesto, &c. *Ignorance grossière; erreur grossière.*

**\* CRASTINO**, voc. lat. Del dì vegnente. (Lat. crastinus.) *Le lendemain.* Usato da Dante.

**CRAZIA**, Sorte di moneta, di valore di cinque quattrini. *Sorte de monnaie de la valeur de cinq liards.*

**CREANTE**, e \* Criante. Che crea. *Qui crée.*

**CREANZA**, Ammaestramento de' costumi. (Lat. educatio, institutio.) *Civilité, politesse; éducation.* §. E per Costume assoluto. Onde Buona creanza: e mala creanza. *Politesse, impolitesse.* &c.

**CREARE**, e \* Criare. Far qualche cosa di non niente. (Lat. creare.) *Créer.* §. Per metaf. Generare. (Lat. gignere.) *Créer, produire.* §. Per Originare, avere origine. (Lat. originem accipere.) *Tirer son origine.* §. Per Costituire, e ordinare. *Créer.* §. Per Ammaestrare, istruire. (Lat. erudire.) *Elever, instruire.*

**CREATIVO**, e \* Criativo. Che crea. *Qui crée.*

**CREATO**, e \* Criato, *sust.* Servo. *Domestique.*

**CRÉATO**, e \* Criato, add. *Créé.* §. Mal creato: si dice di Chi è di costumi poco lodevoli. (Lat. malè moratus.) *Impoli.* §. Ben creato: il suo contrario; comune a noi, e a' Greci *εὖκτιστος.* (Lat. bonè moratus, bonis moribus præditus.) *Polì, bonnête, bien élevé.* §. Criato. V.

**CREATORE**, e \* Criatore. Che crea; e a Dio solo s'attribuisce tal nome. (Lat. Creator.) *Créateur.*

**CREATRICE**, e \* Criatrice, verb. fem. da Creatore. Che crea. (Lat. creatrix.) *Qui crée, qui produit.*

**CREATURA**, e \* Criatura. Ogni cosa creata. (Lat. creatura.) *Créature.* §. Creatura: per Colui, che è stato sotto la disciplina d'alcuno, e allevato, e tirato innanzi da lui. (Lat. alumnus.) *Eleve; nourrissent.*

**CREAZIONE**, e \* Criazione. Il creare *Création; production.*

**\* CREBKO**, voc. lat. Spesso. (Lat. creber, densus.) *Epais.*

**CREDENTE**, Che crede. (Lat. credens.) *Qui croit.* §. Credente, posto assolutamente: vuol dir Cristiano. *Chrétien.*

**CREDENZA**, Il credere, fede. (Lat. fides.) *Foi, croyance.* §. Per Opinione, pensiero. *Opinion, avis.* §. Per Credito, stima. (Lat. bonum nomen.) *Estime.* §. Per Segreto. (Lat. arcanum.) *Secret.* §. Dar credenza: Dar fede, prestare fede, credere. *Croire.* §. Credenza: per l'Atto del credere, che è Fidare altrui su l'credito. *Crédit.* §. Dare a credenza, e Far credenza: vale Vendere pe' tempi. *Vendre à crédit.* §. Onde il Prov. Chi dà a credenza, spaccia affari; Perde l'amico, e i danar non ha mai. §. Lavorare a credenza: Senza aver di subito la mercede. *Travailler à crédit.* §. Far quistione a credenza: Batterfi per piccola cagione, e come si dice, per nonnulla. *Chercher querelles.* §. Far che che sia a credenza: Farlo senza occasione. *Faire quoi que ce soit sans sujet.* §. Credenza: per Saggio. *Essai.* §. Per l'Affaggiare, che fanno gli Scalchi, e i Coppieri delle vivande, e bevande, prima di servirne il lor Signore. *Essai.* §. Credenza: Armario, dove si ripongono le cose da mangiare, e vi si diffondono sopra i piattelli, per lo servizio della tavola. (Lat. abacus, armarium.) *Buffet.* §. Per l'Assortimento di vasellamenti, e piatteria per servizio della tavola, e della credenza. *Buffet.* Si dice anche Credenziera. §. Piagliare una credenza: dicefi del Cavallo, allora, che piglia un vizio. *Prendre une mauvaïse habitude, en parlant des chevaux.*

**CREDENZIALE**, Di assicuranza. *De crédit.* §. Lettere credenziali. (Lat. auctoritates.) *Lettres de crédit, de créance.*

**CREDENZIERA**, Credenza, armario. V.

**CREDENZIERE**, Segretario, e uomo, che tenga segreto; confidente. (Lat. à secretis, familiaris.) *Confident.* §. Oggi Colui, che ha la cura della credenza. (Lat. abaci cultus.) *Qui a soin du buffet.*

**\* CREDERE**, Verbo alterato in alcune delle sue voci talora dagli Antichi: vale, Aver fede altrui. (Lat. credere, fidem adhibere.) *Croire.* Att. neut. e neut. pass. §. Per Avere opinione, peritaderfi, darsi ad intendere. (Lat. arbitrari, censere.) *Croire, être d'avis.* §. Credere, passivamente: per Essere in fede, aver credito. *Trouver crédit.* §. Credere, per Ubbidire, Obèire. E poi morto, s'io non credo al disio. §. Credere, detto assoluto. L'abbiamo appropriato al Tener la fede Cristiana. *Croire, être Chrétien.* §. Prov. Non credere dal retto in su: vale, Nelle cose della nostra fede credere poco, o punto; Essere un mal Cristiano. §. Credere: del Fidare, dare a credenza; Esser creduto di colui a cui volentieri è fidato. (Lat. bonum nomen habere.) *Avoir crédit.* §. Credere sulla parola: dicefi del Credere senza altra scurtà, che della promessa di parola. *Faire crédit sur la simple parole.*

**CREDEVOLE**, Credibile. (Lat. credibilis.) *Croyable.* §. Per Credulo. (Lat. credulus.) *Crédule.*



**CREDIBILE**. Da esser creduto. *Croïable, digne d'être cru.*

**CREDIBILMENTE**. In modo da crederfi. (Lat. credibiliter.) *D'une manière croïable.*

**CREDITO**. Contrario di Debito: Quello, che si hà ad aver da altrui; e per lo più di moneta. (Lat. creditum.) *Crédit, croïance.* Riscuoter crediti. (Lat. nomina exigere.) *Exiger les dettes.* \$. Dar credito; e Mettere in credito: Scrivere, notare nella parte del credito una partita. *Faire crédit.* \$. Credito: per Opinione, che uno sia in buono stato. (Lat. bonum nomen.) *Crédit, bonne opinion.* \$. Dar credito: Dar fede. *Croire.* \$. Credito: per Istima, riputazione. (Lat. existimatio, fama.) \$. Ess' re in credito; Aver credito: delle Persone di stima, e di valore, conosciute dal popolo per tali; e delle Mercanzie, allora, che hanno spaccio, e vagliono assai. *Avoir du crédit, avoir crédit.*

\* **CREDITOJO**, voc. ant. Forse sempre nel fem. dicefi di Cosa da crederfi. (Lat. credibilis.) *Croïable.*

**CREDITORE**, verb. masc. Che crede. (Lat. credulus.) *Qui croit.* \$. Per Colui, a cui è dovuto: contrario di Debitore. (Lat. creditor.) *Créancier.*

**CREDITRICE**, verb. fem. di Creditore. *Qui croit, créancière.*

**CREDO**. Così assoluto: dicefi per lo Si noblo degli Apostoli, a guisa del Pater nostro, per l' Orazione Domenicale, detto dal principio d' esso. (Lat. Symbolum Apostolorum.) *Le Credo.*

**CREDULISSIMO**, sup. di Credulo. *Très. crédule.*

**CREDULITA'**. Astratto di Credulo. (Lat. credulitas.) *Créduité.*

**CREDULO**. Agevole al credere; Che di leggier crede. (Lat. credulus.) *Credule.*

**CREDUTO**. Avuto in credito, in reputazione, in fede; stimato. (Lat. integræ estimationis, magni æstimatus.) *Estimé, cru.*

**CREMESI'**. V. Chermisi.

**CREMISINO**. Di color di Cremisi. (Lat. purpureus, coccineus.) *Cramoisi.*

**CREPACCIAITO**. Che hà crepacci, pien di fessure. (Lat. rimosus, fissus.) *Crevasse, plein de fentes, éclaté.*

**CREPACCIO**. Fessura, apertura grande, crepatura. (Lat. rima, fissura.) *Crevasse, fente, ouverture, éclat.* \$. E Crepacci, nel plurale: Male, che viene al cavallo nelle pastoje. *Maladie de cheval aux paturons.*

**CREPACUORE**. Sterminato travaglio. (Lat. maxima anxietas.) *Détresse, douleur extrême, creve-cœur.*

**CREPARE**. Neut. pass. Spaccarsi, e fendersi da per se: Scoppiare. (Lat. disrumpi, findi.) *Se crêver, se fendre.* \$. Crepare: per metaf. Chi non farà gonfiato di vanto di superbia, non creperà nel fuoco dell' Inferno. \$. Crepare: dicefi del Cadere altrui gl' intestini nella borsa. *Se rompre.* \$. Crepare delle risa: Ridere smoderatamente. (Lat. cachinnari, in cachinnos effundi.) *Rire a gorge déployée.* \$. Crepar di fatica, e simili: Faticar foverchiamente, e con pena. *Se fatiguer trop.* \$. Crepar di sdegno, di dolore, o altro: Esser di foverchio irato, addolorato, e simili. *Fire extrêmement affligé, être fort en colère, &c.*

**CREPATO**, add. da Crepare. (Lat. dis-

ruptus, fissus.) *Crévé.* \$. Per Aggiunto di colui, cui sian caduti gl' intestini nella coggia. (Lat. ruptus, enterocolicus.) *Qui a une descente de boyaux.*

**CREPATURA**. Fessura. (Lat. rima, fissura.) *Fente, rupture, crevasse.* \$. Per Malaria, nella quale gl' intestini cascano per lo più nella borsa. (Lat. enterocela.) *Descente de boyaux.*

**CREPITANTE**. (Lat. crepitans.) *Qui craque.*

**CREPOLARE**, e Screpolare. Neut. Fenderfi. (Lat. findi.) *Se fendre, s'éclater comme le bois.*

\* **CREPORE**, voc. ant. Odio, dispetto. (Lat. odium.) *Haine.*

**CREPU'SCOLO**. L' ora, nella quale apparisce il giorno, e nella quale se ne va. (Lat. crepusculum.) *Crépuscule.* \$. Figur. Un crepuscolo di concordia. Dicefi anche Bruzzo. V. E da Bruzzo Rabbuzzare, che è Farfi bruzzo.

**CRESCENTE**. Che cresce. (Lat. crescens.) *Qui croît, croissant.* \$. Luna crescente: diciamo allora, che la Luna va crescendo di luce, e sempre mostra maggior parte di se illuminata, finchè arrivi al plenilunio; che poi allora, che apparisce con minor lume, le diciam Luna scema. *Le croissant.* \$. Crescente, in forza di sust. vale lo stesso, che Crescenza. (Lat. incrementum.) *Accroissement.* La crescente del mare. *Le flux de la mer.*

**CRESCENZA**. Crescimento. (Lat. incrementum, augmentum.) *Accroissement, augmentation.*

† **CRE'SCERE**. Neut. L'agumentarsi del corpo per ogni verso; e dicefi anche delle cose inanimate: farsi maggiore, prendere augmento. (Lat. crescere, augeri.) *Croître, augmenter.* Il desio cresce. \$. Crescere in età, in anni, in valore, &c. *Croître en âge, en courage, &c.* \$. Crescere, att. (Lat. augere.) *Augmenter.* Ciò m'ha cresciuto il dolore. \$. Crescere: per Allevare. (Lat. alere, educare.) *Élever, nourrir.* Voi m'avete cresciuto da fanciullo. *Vous m'avez élevé des mon enfance.*

**CRE'SCERE**. Nome. Lo stesso, che Crescimento. *Accroissement, augmentation.*

\* **CRESCÉVOLE**, voc. ant. Atto a crescere: Di maggior rendita, profitevole, utile. (Lat. utilis.) *Utile, profitable.*

**CRESCIMENTO**. Il crescere. (Lat. accretio, accrementum.) *Augmentation, f. accroissement, m.*

**CRESCIONE**. Spezie d'erba, buona da mangiare. (Lat. fenecio.) *Sineçon, plante.* Si dice anche Senazione, e Naturscio.

**CRESCITORE**. Che accresce. (Lat. augens, auctor.) *Qui augmente.*

**CRESCIUTO**, add. da Crescere: Fatto maggiore. (Lat. auctus.) *Augmenté.* \$. Per Allevato, nutrito, alimentato. *Nourri, élevé.*

**CRESENTINA**. Fetta di pane arrostita al fuoco, e poi sopra spartovi olio, sale, o simili. *Une rôtie à l'huile.*

**CRE'SIMA**, e per Sincopa Cresma. Olio, che si benedice il Giovedì Santo. *Les Saintes Huiles.* \$. Per lo Sagramento della Confirmazione. *La Confirmation.*

**CRESIMANTE**. Che amministra il Sagramento della Cresima. (Lat. confirmans,

confirmationem conferens.) *Qui confirme; qui donne le Sacrement de la confirmation.*

**CRESIMARE**. Conferire il Sagramento della Cresima. (Lat. confirmare, Confirmationem conferre.) *Confirmer, donner la Confirmation.* \$. E neut. pass. Ricever la Cresima. *Recevoir la Confirmation.* \$. Esser cresimato: Aver ricevuto il Sagramento della Cresima. *Être confirmé.* \$. Cresimare: Uguere il fanciullo nel Battesimo. *Oindre.*

**CRESPA**. Grinza, e particolarmente quella della pelle. (Lat. ruga.) *Ride; pli.*

**CRESPAMENTO**. Raggrinzamento. (Lat. contractio.) *Frisure; contraction; ride.*

**CRESPELLO**. Frittella, ma fatto di pasta foda, la quale, in mettendola a cuocere, si raccresce, e però vien detto Crespello. *Sorte de beignet.* Guardami alcun col viso del bizzarro - facendo a me crespe delle lor ciglia: qui per simil. ed è modo proverbiale.

**CRESPEZZA**. Crespamento. *Frisure, plisure; ride.*

**CRESPISSIMO**, sup. di Crespo. *Très. crépu; fort ridé.*

**CRE'SPO**. Che hà crespe; contrario a Disteso. (Lat. crispus.) *Crépu; ridé.* Con viso crespo: Lo stesso, che Brusco.

**CRE'STA**. Quella carne rossa a merluzzi, che hanno sopra il capo i galli, e le galline, e alcuni altri uccelli. (Lat. crista.) *Crête.* \$. Per simil. La cima del morione, e della celata. (Lat. conus.) *Cimier, m. le haut d'un casque, aigrette.* \$. Per metaf. Testa, Capo. *Tête.* \$. Per Sommità, e cima semplicemente. (Lat. vertex, apex.)

*La cime, le sommet.* \$. Pure per simil. Sommità di muro, fatta a guisa delle creste de' morioni. *Le haut de la muraille.* \$. Per Sorta di malore, che vien nelle parti vergognose, per contagion di coito. (Lat. marica, ficus, ci.) *Sorte de maladie, cristalline, figure.* \$. Rizzare, o alzar la cresta: Venire in superbia: modo basso; toltà la metaf. dal gallo. (Lat. animos tollere.) *Lever la crête.*

**CRESTOSO**, } Che hà cresta, che  
**CRESTUTO**, } porta cresta. (Lat. cristatus.) *Hupé.*

**CRE'TA**. Terra tenace. (Lat. creta.) *Craste; Terre grasse.*

**CRE'TANO**. Sorta d'erba marina. *Sorte d'herbe qui naît proche la mer.*

**CRETOSO**. Di qualità di creta, pien di creta. (Lat. cretulos.) *Plein de craste.*

\* **CRIARE**, e gli altri. V. Creare.

\* **CR'IATO**. Lo stesso, che Creato. (Lat. servus.) *Domestique.*

\* **CRIBRARE**, voc. lat. Vagliare. *Cribler* \$. Per metaf. Agitare: commuovere. *Secouer.*

\* **CR'IBRO**, voc. lat. Vaglio.

**CRICCA**. Nome di giuoco di carte; detto così dal chiamarsi Cricca tre figure di esse, come tre fanti, tre cavalli, tre Rè, che uomo abbia in mano. *Sorte de jeu aux cartes.* \$. Oggi Cricca, per Brigata d'uomini; lo stesso, che Cricca. *Compagnie d'hommes.*

**CRICCH**. Il suono del ghiaccio, e del vetro, quando si fonde. *Crac, ou cracquement de verre, ou de glace.*

\* **CR'ICCHIE**. Bulle.

**CRIMINALE**, e corrottamente Cherminalo. Termine legale, che aggiuntò a



Causa, foro, giudice, o simili, denota sempre, dove possa intervenire delitto, cognizione di delitto, o gattigo di malfattori. (Lat. criminalis.) *Criminel.*

CRIMINALISTA. Pratico, ed esercitato nelle materie criminali. *Criminaliste, exercé dans les matieres criminelles.*

CRIMINALMENTE. Termine de' Legisti: vale, Con forma, e maniera criminale, per via del Foro, o Giudice criminale. (Lat. criminaliter.) *criminellement.*

CRIMINARE, voc. lat. Proceder criminalmente. (Lat. criminali judicio persequi.) *Proceder criminellement.* §. Per Inculpare. (Lat. criminari.) *Accuser.*

\*CRIMINE, voc. lat. Peccato, errore. *Crime.*

CRIMINOSO, voc. lat. Pien di delitti, vizioso. *Criminel.*

\*CRINALE, voc. ant. Ornamento di crine. (Lat. redimiculum in crines.) *Ornement de cheveux.*

CRINE. Pelo lungo, che pende al cavallo dal fil del collo. (Lat. jubæ, crines.) *Crins.* §. Pei Capelli del capo dell'uomo. (Lat. capillus.) *Cheveux.* In quella parte del giovinetto anno - che'l Sole i crin sotto l'Aquario temprà: cioè, I raggi. *Raisons.* Stato gli sono a' crini: cioè, Appreso.

CRINITO. } Che hà crini. (Lat. crinitus.) *Chevelu.*

CRIOCCA. Compagnia, unione, ma pigliasi in mala parte. (Lat. conventiculum.) *Compagnie, bande de vaariens.*

CRISALIDE. Verme da seta, o altro bruco, rinchiuso nel bozzolo. (Lat. crystalis, aurelia.) *Chrysalide.*

CRISI. Termine di Medicina: ed è Quel nuovo periodo, che prende il male, quando la natura vuole sgravar l'ammalato. *Crise.*

CRISMA. V. Crisma.

CRISOCOLLA. Spezie di nitro fossile. (Lat. crysolcolla.) *Borax, soudure d'or.*

CRYSOLITO. V. Grisfolito.

CRISTALLINO. Di cristallo. (Lat. crystallinus.) *De cristal, cristallin.*

CRISTALLO. Materia lucida, e chiara, che dicono esser ghiaccio pietrificato. (Lat. crystallus, crystallum.) *Cristal.* §. Per Quella materia, che si fonde e trasparente, onde si compongono bicchieri, vassellamenti, e simili. (Lat. crystallus.) *Cristal.* §. Cristallo, figur. Acqua chiara. *Eau claire.* §. Per Cosa lucida. *Clair.*

\*CRISTATO. Che hà cresta. *Qui a une crête.*

CRISTEO. } Serviziale. Umido ac-

CRISTERO. } concio con ingredienti, che si mette in corpo per la parte posteriore. (Lat. clyster, clysterium.) *Clystere, lavement.*

CRISTERIZZATO. Dato in cristeo. (Lat. per clysterem immixtus.) *Donné en lavement.*

CRISTIANAMENTE. Con modo cristiano. (Lat. christianè.) *Chrétiennement.*

CRISTIANELLA. Voce usata in scherzo dal Boccacci, per dinotare cosa ofensa.

CRISTIANELLO. Omicciuolo, e dappoco, o di piccolo affare. (Lat. homuncio.) *Petit homme, homme de rien.*

CRISTIANISMO. Cristianità. (Lat. christiana respublica.) *La Chrétienté.* §. Per

Istituizione, e Religion cristiana. (Lat. christiana Religio.) *La religion Chrétienne.*

CRISTIANISSIMO. Sup. di Cristiano. *Très-Chrétien.* §. Per Epiteto, e Titolo del Rè di Francia. (Lat. Christianissimus.) *Très-chrétien.*

CRISTIANITA'. Tutta la Repubblica cristiana, e suo dominio. (Lat. ratio christiana.) *La Chrétienté.* §. Per Modo, e Rito cristiano. (Lat. christianorum ritus.) *Les usages, les manieres, les Cérémonies Chrétiennes.*

CRISTIANO. Da Cristo; Che milita sotto la legge di Cristo. (Lat. christianus.) *Chrétien.* §. Cristiano, per proprietà di linguaggio: vale qualche volta Uomo semplicemente; e al femminino, Donna; ma in stile basso. *Homme; femme.*

\*CRITICA. Censura. (Lat. censura.) *Critique.*

CRITICARE. Censurare. (Lat. censoria virgula notare.) *Censurer, critiquer.*

CRITICATO, add. *Critiqué.*

CRITICO. Che dà giudizio. (Lat. criticus.) *Critique.* §. Di critici: Son Quei giorni, da' quali il Medico giudica dell' inferno. *Jours critiques.*

CRIVELLARE. Nettar col crivello. (Lat. cribrare.) *Cribler.*

CRIVELLATO. Netto col Crivello. (Lat. cribratus.) *Criblé.*

CRIVELLO. Vaglio, con fori tondi, e grandi, per uso di nettar dalle mondiglie più grosse, grano, biade, o simili. (Lat. cribrum.) *Crible.*

CROCCHIARE. Dare altrui delle buffe. (Lat. cedere, verberare.) *Frapper, battre.* §. Per metaf. Dal suono, che rendono le cose felle, quando, son percosse; e le scommesse, e sconfitte. §. E di qui il proverbio: E' non gli crocchia il ferro: E' non teme di niuna cosa. *Il ne craint rien.* §. Crocchiare, in figu. neut. per Essere malazzato. (Lat. valetudine minus commoda uti.) *Etre malade, etre indisposé.* §. Per lo Cicalare, che si fa alle pan-cacce, o in luoghi simili: modo basso. *Babiller; cajoler.*

CROCCHIO. Cicalamento di più persone adunate per discorrere. (Lat. murmur, nullitatio.) *Murmure, bourdonnement.*

CROCCIONE. Cicalatore. (Lat. garrulus.) *Grand bavillard.*

\*CROCCIA. Sen. Quel bastone, al quale s'appoggiano gli stroppiati, che non si reggono in gambe. (Lat. incuba, sub alaris bacillus.) *Béquille de boiteux.*

CROCE. Due legni attraverso l'un dell' altro ad angoli retti, su i quali gli Antichi uccidevano i malfattori; e su i quali padì Gesù Cristo. (Lat. crux.) *Croix.*

§. Per Vessillo de' Cristiani. *La Croix.* §. Per la Croce, che ci facciamo noi Cristiani, o con atti, o con segni, o per divozione, o per altro. *Croix.* §. Croce, per simil. Di via, o altro. §. Per Pena, tormento, supplizio. (Lat. supplicium, cruciatus, crux.) *Peine, croix, supplice.*

§. Tenere altrui in croce, o simili: vale, tenendolo a bada, o sospeso, fargli provar tormento. *Tenir en suspens.* §. Porre, o mettere in croce: Biasimare con maledizione, e improprie. *Jurer contre quelqu'un.*

§. Far delle braccia croce; Star colle brac-

cia in croce, o simili: è Arreccarsi le braccia al petto, a guisa di croce, in segno di grande umiliazione. *Croiser les bras.* §. Predicare, e pigliar la croce, o simili: vale Predicare, e pigliar la crociata. *Prêcher la croisade.* I quali sopra le nostre donne hanno bandito la croce: qui per metaf. §. Oggi Prender la croce: è Pigliare abito di Religion militare. *Prendre la croix; comme celle de Malte, &c.* §. Alla Croce di Dio: Spezie di giuramento. *Sorte de serment.* §. A occhio, e croce: vale, Impensatamente, a caso, alla grossa. *A la volée.* §. Prov. Non si può portar la croce, e cantare: cioè, Che nel medesimo negozio non si può far due parti; tosta la simiglianza dalle processioni, che si fanno per divozione. *On ne peut pas porter la croix, & chanter en même tems; on ne peut pas faire deux choses à la fois.* §. Ognuno hà le sue croci: vale, Che ciascuno hà le sue afflizioni. *Chacun a ses peines.*

CROCEO, voc. lat. Color di zafferano, trà giallo, e rosso. (Lat. croceus.) *De couleur de safran.*

CROCERIA. Moltitudine di crociati, cioè contrassegnati con croce. (Lat. crucibus insigniturus catus.) *Croisade.*

\*CROCESIGNATO. (Lat. cruce insignitus.) *Marqué d'une croix.*

CROCETTA. Dim. di Croce. (Lat. parva crux.) *Petite croix.*

CROCIAENTO. L' afflizione, il tormento. (Lat. cruciamentum, cruciatus, us.) *Peine, affliction, tourment, croix, tribulation.*

CROCIARE. Tormentare. (Lat. cruciare.) *Tourmenter.* §. Per Entrar nella crociata, neut. pass. *Entrer dans la croisade.* §. Per Segnare altrui col segno di croce. (Lat. signo crucis signare.) *Signer quelqu'un avec le signe de la croix.*

CROCIATA. Si chiamava quell' Esercito, e lega general de' Cristiani, che andava a combattere contra gl' Infedeli, e Scismaici, colla croce in petto. *Croisade.* §. Crociata: dicono i naviganti a Quei luoghi, onde i vascelli, benchè vengano da diverse parti, soglion passare.

\*CROCIATO, sust. Crociamento, passione. (Lat. cruciatus, us.) *Peine, tourment, su, plice.*

CROCIATO, add. da Crociare. (Lat. vexatus.) *Tourmenté.* §. Per Contrassegnato di croce. (Lat. cruce insignitus.) *Marqué d'une Croix.*

CROCICCHIO. Luogo, dove s'attraversano le strade. (Lat. quadrivium.) *Carrefour.*

CROCIADARE, e Crociatore. Voce del corbo, da cro cro. (Lat. crociare, crocitare.) *Croacer.*

CROCIFICARE. } Confiicare in

CROCIFIGGERE. } sulla croce. (Lat. crucifigere.) *Crucifier.* §. Per Tormentare. *Tourmenter.*

CROCIFIGGIMENTO. } Il crocifigge-

CROCIFISSIONE. } re. (Lat. crucifixio.) *Crucifixion.*

CROCIFISSO. Confitto in croce. (Lat. crucifixus.) *Crucifié.* §. Per Tormentato sulla croce. (Lat. in cruce tortus.) *Attaché à la croix.* §. Crocifisso, assolutamente; s' intende l' Immagine di Nostro Signore confitto in croce. *Crucifix.*



**CROCIFISSORE.** Che crocifigge. (Lat. crucifixer.) *Qui crucifixe.*

**CROCO.** Lo stesso, che Gruogo. (Lat. crotus.) *Safran.*

**CROGIOLARE,** neut. pass. Ben cuocerli, sfagionarli, avere il fuoco a ragione. (Lat. probè coqui.) *Cuire à propos.* Forse da Crogiuolo. §. I Senesi dicono Crogiare per Roitolare. *Risoler.*

**CROGIOLATO,** add. da Crogiolare. (Lat. temperatè coctus.) *Bien cuit.*

**CROGIUOLO.** Vasetto di terra cotta, dove si fondono i metalli. *Creuse.*

\* **CROJO,** add. Duro, zotico, che non acconsente, intrattabile, simile al cuajo bagnato, e poi rifecco. (Lat. durus, intractabilis.) *Dur, intractable, qui n'est pas maniable.* §. Per metaf. Di costumi zotichi, e rozzi. (Lat. intradabilis, inhumanus, rusticus.) *Grossier, impoli.* Perché si dipartì dolente, e croja: cioè, Adirata, e imbronciata. *Irrité.* §. E del Parlare. (Lat. asper, durus.) *Rude, dur, enroué.*

**CROLLAMENTO.** Il crollare. (Lat. concussio, labfactio.) *Ebranlement, secouement.*

**CROLLARE.** Muover dimenando in quà in là. (Lat. commovere, e loco movere, concutere.) *Ebranler, secouer.* Att., neut., e neut. pass.

**CROLLO.** Moto, scossa. (Lat. commotio, concussio, motus.) *Secousse, f.* §. Per metaf. Tracollo, mutamento, e danno. (Lat. jactura.) *Perte, f. dommaige, m.* §. Essere in sul crollo della bilancia: Essere in billico. (Lat. esse in cardine.) *Être en balance.*

**CROMA.** Una delle figure, o note della musica. (Lat. & gr. chroma.) *Chromatique, f.*

**CROMATICO.** Aggiunto di canto: val Canto figurato. (Lat. chromaticus.) *Chromatique.*

**CRONICA,** e Crónaca. Storia, scritta a guisa di Diario. (Lat. chronica, orum, annales.) *Chronique, annales, histoire.*

**CRONICACCIA.** Peggior, di Cronica.

**CRONOLOGIA.** Ordine, e dottrina de' tempi. (Lat. doctrina temporum.) *Chronologie.*

**CROSCIARE.** Il cadere della subita, e grossa pioggia. (Lat. effundi.) *Tomber une grosse pluie, une ravine d'eau.* §. Per metaf. val Mandar giù da alto, e con violenza. Lat. infligere ictum. *Frapper.* §. Per Quello strepitare, che fa il fuoco, abbruciando le legne verdi. (Lat. crepitare.) *Petiller, craquer.* §. Per Bollire in colmo. *Bouillir à gros bouillons.*

**CROSCIO.** Il rumore, che fa l'acqua, o altra cosa, simile al bollire. (Lat. sonitus, crepitus, strepitus.) *Bruit que fait l'eau en bouillant.* §. Per simil. diciamo Fare un croscio di rifa: per lo Romore, che fa colui, che smoderatamente ride. *Faire un grand éclat de rire.*

**CROSTA.** Quella coperta d'escrementi rifeccati, che fa la natura sopra la pelle rotta, o magagnata. (Lat. crusta.) *Croûte.* §. Per simil. si dice anche d'altre cose. §. Per la Corteccia del pane. *Croûte de pain.* §. Per metaf. il Senso apparente, la superficialità. (Lat. cortex, superficialis.) *Le dehors.*

**CROSTATA.** Torta; detta così dalle

croste di pasta, che si fanno sopra. (Lat. moretum, pulmentum.) *Tourte de fruits.* V. Sfogliata, che è un'altra specie di torta.

**CROSTOSO.** } Che hà croste. (Lat. CROSTUTO. } crustosus.) *Plein de croûtes.*

**CRO'TALO.** Strumento da suono. (Lat. crotalum.) *Atabale.*

**CRUCCEVOLE.** Stizzoso, inclinato a cruccio. (Lat. iracundus.) *Colere, emporté.*

**CRUCCIARE,** neut. pass. Adirarsi, incolorigirsi, stizzirsi. (Lat. indignari.) *Se mettre en colere, se fâcher.* §. In att. sign. Fare adirare. (Lat. aliquid iram concitare, exacerbare.) *Fâcher, mettre en colere.*

**CRUCCIATAMENTE.** Con cruccio. (Lat. iratè.) *En colere.*

**CRUCCIATO,** add. da Crucciare. (Lat. indignatus, iratus.) *Fâché.* §. Figur. Il mar crucciato.

**CRUCCIO.** Ira, adiramento, collora, stizza. (Lat. ira, indignatio.) *Colere, fâcherie, courroux.* §. Per Travaglio, e afflizion d' animo. *Tourment, chagrin.*

**CRUCCIOSAMENTE.** Con cruccio, iratamente. (Lat. iratè.) *En colere.*

**CRUCCIOSO.** Pien di cruccio, adirato, stizzito. (Lat. iratus, indignatus.) *Fâché.* Che 'l buon frutto di Bacco, aspro, e cruccio - sempre viene a colui, che troppo il preme: qui, Piccante.

\* **CRUCIAMENTO.** } Tormento. V. \* **CRUCIATO,** sust. }

**CRUDAMENTE.** Con crudezza, in maniera cruda. (Lat. acerbè.) *Cruellement, durement.*

**CRUDELE.** Che hà in se crudeltà, pien di crudeltà. (Lat. crudelis, ferus.) *Cruel.*

\* **CRUDELEZZA,** voc. ant. Crudeltà.

**CRUDELISSIMAMENTE,** sup. di Crudelmente. (Lat. crudelissimè.) *Fort cruellement.*

**CRUDELISSIMO,** sup. di Crudel.

**CRUDELMENTE.** Con crudeltà, fieramente. (Lat. crudeliter, atrociter.) *Cruellement.*

**CRUDELITA'.** } Atrocità d' animo nel **CRUDELTA'.** } voler troppo gassigare gli errori, o nel vendicarsi; contrario di Compassione: ferità, inumanità. (Lat. crudelitas, atrocitas.) *Cruauté.*

**CRUDETTO.** Alquanto crudo. (Lat. aliquantum crudus, semiacerbus.) *Un peu cru; un peu verd.*

**CRUDEZZA.** Acerbezza, immaturità, asprezza di sapore. (Lat. cruditas.) *Crudité.* §. Crudexze: dicono i Medici, nello stomaco, Quelle materie, che vi son concotte. *Indigestion, crudité.*

**CRUDITA'.** Altranto di Crudo, per non cotto. (Lat. cruditas.) *Crudité.*

**CRUDO.** Non cotto. (Lat. crudus.) *Cru, qui n'est pas cuit.* §. Parlando di frutta, o simili: Non maturo. *Verd, qui n'est pas mûr.* Vино crudo: cioè, Non maturo. *Vin qui n'est pas mûr.* Crudo campo: cioè, Non sfagionato, e non concotto dal sole. §. Per metaf. Crudelè, aspro, efferato, inumano. (Lat. crudelis, effusus.) *Cruel, dur.* Di crudo verno: cioè, Di hite verno, nel rigore del verno. (asperitimo hiemis, diffict Tacito. *Dans le fort de l'hiver.*

**CRUENTO.** Sanguinoso. (Lat. cruentus.) *Sanglant, ensanglanté.*

**CRUNA.** Il foro dell' ago. (Lat. acus foramen.) *Le trou de l'aiguille.* §. Per metaf. Tanto che pria lo stremo della luna - raggiunge al letto suo per ricorcarli - che noi fuissim fuor di quella cruna: cioè, Di quella pietra cava. Si mi diè, domandando, per la cruna - del mio desio: cioè, Nel punto del mio dubbio.

**CRUSCA.** Buccia di grano, o biade macinate, separata dalla farina. (Lat. furfur.) *Son de far ne, m.* §. Prov. Vender più la crusca, che la farina: dicesi di Quella Donna, che abbia più amadori da vecchia, che da giovane. §. A misura di crusca. Soprabbondantemente. §. Crusca. Nome di celebre Accademia in Firenze, a cui tanto dee la nostra favella; così detta dal cernere, che fa della farina dalle scritture, il più bel fior concigliandone, e la Crusca ributtandone, come fa il frullone, usato da essa Accademia per impresa. *Académie de la Crusca à Florence.*

**CRUSCATA.** Mesciolanza di crusca. *Son pétri.*

**CRUSCHELLO.** Crusca più minuta, che esce per la seconda stacciata: Stacciatura. (Lat. fursurcula.) *Le son qu'on tire la seconde fois, reconpue.*

**CRUSCOFO.** Pien di crusca. (Lat. fursufosus.) *Plein de son.*

## C U

\* **CUBARE,** voc. lat. Usata da Dante. Giacere.

**CUBATTO.** } Che diconsi anche **CUBA'TTOLA.** } Cubatolo. Strumento di verge di legno da pigliare uccelli. *Instrument pour prendre des oiseaux.*

**CUBEBE.** Seme, ovvero frutto aromatico. *Sorte de semence aromatique, Cubebe.*

**CUBICO.** Termine matematico. (Lat. cubicus.) *Cubique, quarre de tous côtez.* Due via due fa quattro, e due via quattro fa otto: Il numero otto è cubico; e due è la sua radice.

**CUBITO.** Gombito. (Lat. cubitus.) *Le coude.* §. Per Misura: il cubito minore è di sei palmi; il comune di sedeci; il maggiore di trentasei. *oude, sorte de mesure.*

**CUBO.** Figura solida di sei facce uguali, e quadrate. (Lat. cubus.) *Cube; quarre solide, composée de six faces égales.*

**CUCCHIAJA.** Strumento ad effetto di vuotar lenti di fiume. (Lat. antlia.) *Engin, pompe à tirer de l'eau.*

**CUCCHIAJATA.** Quella quantità di che che sia, che si prende in una volta col cucchiajo. *Cuillerée.*

**CUCCHIAJO.** Strumento concavo d'argento, o d'altre materie, col quale si piglia il cibo. (Lat. cochlear.) *Cuilliere, f.* §. Imboccare col cucchiajo voto: diciamo di Coloro, che non insegnano quel, ch' ei mostrano di volere insegnare.

**CUCCIA.** Sorta di letto. *Sorte de lit.* Andar parrammi in bucentoro, e in cuccia: cioè, con agio.

**CUCCIOLINO.** Dim. di Cucciolo: che è Can giovane, che ancor non sia finito di crescere. (Lat. caellulus, caellus.) *Un jeune chien.* §. Si prende anche per Cagnuolo senza altra distinzione. *Petit chien.*

**CUCCIOLA.** Can piccolo. (Lat. caell-



**fus.** *J Petit chien.* Uno sportello, e due set-  
riere cucciole: qui Piccole. Sai quel, ch'  
io vidi da un bucolino? Gigi mandare  
un cucciolo in Levante: qui per simil.  
proverbiale. in senso osceno. §. Per metaf.  
Uomo inesperto, e soto. (Lat. simplex,  
incautus, rudis.) *Un mais, un lourdaunt.*

**CUCCO.** V. Cocco.

**CUC'CUMA.** Grossezza, sdegno, ran-  
core: modo basso. (Lat. simulas.) *Haine.*

**CUCINA.** Luogo, dove la vivanda si  
cuoce. (Lat. culina, coquinaria.) *Cuisine.*  
§. \* Per la Vivanda stessa. (Lat. epulae,  
dapes.) *Cuisine, viande.* §. Oggi in questo  
signif. è rimasta ne' Contadini: e vale Mi-  
nistrà, bredo, o peverada. (Lat. jus.)  
*Potage.* §. Parlandosi di Civaje: Di buona  
cucina: vale Atte a ben cuocerli, cocitoje,  
e cottaje. (Lat. coctibilis.) *Assè à cuire.*  
§. Onde per metaf. Essere di buona, o car-  
tiva condizione.

**CUCINARE.** Far la cucina, cuocer le  
vivande. (Lat. coquinari.) *Cuisiner, faire la cuisine, préparer.*

**CUCINIERÈ.** Cuoco, che cuoce la vi-  
vanda, o che fa la cucina. (Lat. coquus,  
popinarius.) *Cuisinier.*

**CUCIRE.** Congiungere insieme pezzi di  
panni, tele, cuoi, o altro, con refe, o  
simile, passato per essi, per via dell' ago,  
per addattargli a uso di vestimenti, o di  
che che sia. (Lat. fuere.) *Condre.* Gli  
Autori antichi dissero anche Cuscire.

**CUCITO,** add. (Lat. afflatus.) *Cuscu.*

**CUCITO,** sust. Cucitura. (Lat. sutura.)  
*Cuture.*

**CUCITORE.** Che cuoce. (Lat. futor.) ma  
di panni. (Sarcinator.) *Tailleur; qui cuit.*  
**CUCITURA.** Cucimento, il cucire, e la  
congiuntura del cucito. (Lat. sutura.)  
*Cuture.*

**CUCULIARE.** Beffare. (Lat. irridere,  
ludibrio habere.) *Se moquer.*

\***CUCULLATO.** Incappucciato.

\***CUCULLO.** Cappuccio.

**CUCULO.** Uccello, così detto dal suo  
no del suo canto. (Lat. cululus.) *Concou,*  
*o cou.* Da Culo, Cucular.

**CUCUMERO.** Cocomero.

**CUCURBITA.** Sorta di vaso da stillare.  
(Lat. cucurbita.) *Sorte de vase à distiller.*

**CUCURBITINO.** Aggiunto di verme,  
che si trova negl' intestini degli animali,  
ed è largo; è chiamasi Cucurbitino, per-  
chè quei, che ne pariscono, mandano  
fuori escrementi simili al seme della zucca.  
*Sorte de ver, qui s'engendre dans les boyaux.*

**CUCUZZOLO.** Estrema sommità di che  
che sia, particolarmente del capo. (Lat.  
vertex.) *Le sommet.*

**CUFFIA.** Copertura del capo, fatta di  
panno lino, o d'altro, la quale per lo più  
si lega con due cordelline, naltrei, o bende,  
che i' increspa d'una banda. (Lat. calanuca.)  
*Garniture; coiffe; coiffure.* §. Prov. Ogni  
cuffia è buona per la notte: che vuol dire,  
Che quando c'è non si vede, non importa  
aver così le cose squisite; ed intendesi di  
Femmine, che non sien gran fatto belle.  
(Lat. subolata lucerna, nihil interesse inter  
mulieres.) §. Uscirne pe' l' roto della cus-  
fia: è Liberarsi da pericolo senza spesa, in-  
teresse, o noja. (Lat. impunè abire.) *Sortir*  
*par le trou de la manche.* §. Scuffiare. V.

**CUFFIONE.** Cuffia grande. *Un grand*  
*beguin.*

**CUFFIOTTO.** Cuffia senz' altra legatu-  
ra; ne si dice, se non di Quelle, che por-  
tano gli uomini. (Lat. galericulus.) *Bon-  
net d'homme.*

**CUGINO.** Figliuol di Zio, o di Zia.  
(Lat. frater patruelis, consobrinus.) *Consin.*

\***CUGINOMO.** Mio cugino: modo  
basso.

**CUL.** Nome relativo. Il Quale, o Che,  
e trovasi in tutti i casi, fuor che nel primo,  
e sempre senza articolo, e alcuna volta  
col segno del caso, e talora senza. *Du-  
quel, auquel, &c. De laquelle, à la-  
quelle, &c. & au plur. §. Talora coll' ar-  
ticolo avanti, ma non è suo. Il cui nome*  
*era Lisetta: cioè, Il nome della quale.*  
§. Qualche esemplo di Cui, nel nomina-  
tivo, non dee servire a noi di scusa, ancor  
meno di regola.

**CULAJA.** La pancia degli uccelli stan-  
ti, ingrossata per lo calore degl' intestini.  
*La panse de la volaille gâtée.*

**CULATA.** Colpo di culo. (Lat. culi  
ictus.) *Un coup de cul.*

**CULATTA.** Parte deretana di molte  
cose. (Lat. clunis.) *Fesse; reste, ou der-  
riere de plusieurs choses.*

**CULATTARE.** E' quando due pigliano  
uno, l'un pe' piedi, e l'altro per le braccia,  
e percutoonlo col culo in terra. *Berner.*  
§. Culattare le panche: vale, Stare in ozio  
sedendosi: modo basso. *Faire le cul de*  
*plomb.* Dicefi più comunemente Accular-  
tare.

**CULATTA'RIO.** Parola in ischerzo, da  
Culo, detta dal Boccacci, per alludere al  
luogo, donde esce la Contestà di Civillari.

**CULATTATA.** Percossa nel culo, in  
cadendo. *Coup en tombant sur ses fesses.*

**CULISEO.** Nome d'Anfiteatro di Roma.  
*Colysée.* §. Dicefi proverbialmente, per al-  
lusione: Mostar il più bel di Roma; che è  
tanto a dire, quanto Mostare il culo.  
*Montrer le cul.* §. Culiseo, assolut. per  
Culo in ischerzo. *Cul.*

**CULLA.** Piccolo letticiuolo concavo,  
fermato su due legni a guisa d'arcioni, per  
uso de' bambini. (Lat. cunæ, arum, cuna-  
bula.) *Berceau d'enfant.*

**CULLARE.** Dimenar la culla sopra gli  
arcioni. (Lat. cunas agitare.) *Bercer.*

\***CULMINE,** voc. Lat. Cima.

**CULO.** Quella parte deretana del corpo,  
colla quale si caca. (Lat. culus.) *Cul.* §. Di-  
ciamo aver tanti anni sul culo: cioè, Essere  
della tale età: modo basso. §. Fare il culo  
lappo lappo; di Chi ha eccessiva paura,  
e tale, che infino al culo gli trema; e modo  
basso. (Lat. motu obstupescere.) *Trembler*  
*de peur.* §. Non istare a dire al cul viene:  
che è Fuggirli con gran prestezza. *Fuir.*  
§. Dar del culo in terra: Cadere di buono  
in cattivo stato. *Tomber dans un mauvais*  
*état.* §. La camicia non gli tocca al culo:  
di Chi per soverchia allegrezza quasi non  
cape in se stesso. §. Avere altrui in culo:  
Averlo a noja, o, Non temerlo, disprez-  
zarlo. §. Trovar culo a suo naso: Trovar  
chi ti risponde, e non abbia paura di tue  
bravate. (Lat. novacula in corem.) §. Mo-  
stare il culo al popolo: Palefare i suoi  
fatti. §. Dar del culo in sul pattone, o in

sul lastrone: Quando si fa il cede bonis:  
atto infame, il quale si faceva col porsi a  
sedere sopra una lastra, posta in luogo  
pubblico, a cotesto effetto. (Lat. decoquere.)  
*Faire cession.*

**CULTIVARE,** e suoi Derivati. V. Col-  
tivare, e gli altri.

**CUMINO.** Lo stesso, che Comino. V.  
**CUMULARE.** Accumulare, colmare,  
ammassare. (Lat. cumulare, aggerare.)  
*Accumuler, amasser, entasser.*

**CUMULATAMENTE,** avv. (Lat. cu-  
mulare.) *Abondamment.*

**CUMULATO,** add. da Cumulare. *Ac-  
cumulé, amassé, entassé.*

**CUMULAZIONE.** Il cumulare. *L'action*  
*d'amasser.*

**CUMULO.** Mucchio. (Lat. cumulus.)  
*Tas, amas.*

**CUNA.** Culla. (Lat. cunæ, arum.)  
*Berceau d'enfant.* §. Per metaf. Stanza,  
albergo. *Séjour, demeure.*

**CUNEO.** Figura solida geometrica. (Lat.  
cuneus.) *Coin.*

**CUNICOLO.** Strada sotterranea, per  
iscalzar mura, o ripari de' nemici, e per  
opporli allo scalamiento. (Lat. cuniculus.)  
*Mine, chemin sous terre.*

\***CUNTA.** Dalla voc. lat. (cunctatio.)  
Dimora. V.

**CUNZIA.** Spezie d'erba, che hà la ra-  
dice odorosa. (Lat. juncus odoratus, radice  
oblonga.) *Sorte d'herbe.* Cunzia, è voce  
Castigliana.

**CUNZIERA.** Vaso, in cui s'accomoda  
la cunzia per fare odore nelle camere. *Poz*  
*pourri.*

**CUO'CERE.** L'azione, che fa il fuoco  
nelle cose materiali, col calor mezzano,  
tra lo scaldare, e l'abbruciare. (Lat. co-  
quere.) *Cuire.* §. Per Far cuocere, e me-  
tere a cuocere. (Lat. coquere.) *Cuire.* Gl'  
incominciò a strigner le carni, e a cuocerlo  
con una candela accesa: cioè, Abbruciarlo.  
*Brûler.* §. Per Dir la stessa azione, fatta  
dal calor del Sole. *Brûler, en parlant du*  
*Soleil.* §. Per Molestare, Tormentare, e  
Affligger l'animo. (Lat. coquere, angere.)  
*Tourmenter, chagriner.* Ciò più mi cuoce.  
§. Per Frizzare. *Cuire, brûler.* §. Per Isco-  
rare. *Brûler.* §. Per Dinotare quella opera-  
zione, che fa il calore naturale dello sto-  
maco, intorno al cibo, che anche direb-  
besi Concuocere. (Lat. concoquere.) *Digé-  
rer.* E si dice in neut., e in neut. pas. §. Per  
Imbracciare altrui, e anche se stesso. *En-  
uier; s'enuier.* §. Prov. Farla bollire, e  
mal cuocere: cioè, Far gran fracasso, e  
poca conclusione. *Bien du bruit, & peu*  
*d'effet.* §. Cuocer bue: è Consumare il  
tempo in cosa, che non s'intenda, o non  
se ne gusti: dal tedio del cuocer la carne  
del bue. *Employer mal son temps.*

**CUOCIORE.** Quel frizzare, che si sente  
nel provare sulle membra eccessivo calore,  
o simili. (Lat. uredo.) *Demangeaison;*  
*brûlure.*

**CUOCITURA.** Il cuocere. (Lat. coctura,  
coctio.) *Cuisson.*

**CUOCO.** Che cuoce le vivande: Cu-  
cinieri. (Lat. coquus.) *Cuisinier.*

**CUOJO.** Pelle d'animali, concia per varj  
usi. (Lat. corium.) *Cuir.* Nel plur. I Cuoi,  
e le Cuoja. §. Per Quello, che si dice Pelle



semplicemente. (Lat. pellis.) *Peau*, f. \$. Per simil. Buccia. (Lat. cortex.) *Ecorce*, f. \*. Per Iscoglio di ferpe. \$. \* Per Carra pécora, ove s'usò talora di scrivere. (Lat. pagina, codex.) *Parchemin*, f. Prov. Ogn'un ci è pe 'l cuojo, e per la pelle: che vale Ogn' uno egualmente corre la parte del pericolo. \$. Ditiender le cuoja: Diciamo in ischerzo: Quello allungar le membra, che talora si fa, quando altri si sveglia, o che è stato in disagio, che propriamente diciam Profunderli. (Lat. pandiculari.) *S'étendre*, *s'allonger*, f. Tirar la cuoja: Morire; modo ballo. *Tirer ses charmes*, *mourir*, f. V. Cojartolo.

CUOPRIRE. V. Coprire.

CUORE. Che i Poeti le più volte dissero CORE: Principale tra le viscere degli animali, situato nel petto, il cui continuo movimento si dice essere il fonte della vita. (Lat. cor.) *Cœur*, f. Per metaf. Del cuore del corpo mio. *Mon cœur*. Nello stesso sentimento figurato, il prendono sovente gli amanti in significazione di Vita, esprimendo svisceratezza d'affetto. Amate mi, cuor mio. \$. Per Animo, mente. (Lat. mens, animus.) *Cœur*, Rider col cuore; Ricever nel cuore, &c. *Rire de cœur*; *Recevoir dans le cœur*, *dans l'esprit*, f. Cuore, per simil. Centro, mezzo. (Lat. mediullum.) *Cœur*, *milieu*. Nel cuore della Francia; delle Alpi; Dell'inverno, &c. \$. Per Pensiero. *Cœur*, *pensée*. Il cuore mi dice di far la tal cosa. \$. A cuore. In forma di cuore. (Lat. instar cordis.) *En forme de cœur*, f. A mal cuore, o A male in cuore. Posti avverb. vagliono Malvolentieri, con pena. (Lat. ægre, difficulter, invité.) *A contre-cœur*, f. Andar per lo cuore: Andar per l'animo; Girar per la mente. *Rouler dans l'esprit*, f. Avere il cuore ammalato. Si dice dell'Aver la volontà impegnata in forma di non potere usare di sua libertà. (Lat. alieno arbitrio regi.) *Avoir le cœur pris*, f. Baffare il cuore: Baffar l'animo, avere ardire. *Se faire fort*, f. Battere il cuore, o Palpitare il cuore. Dicefi del Muoversi del cuore sempre, che per qualsivoglia passione, o del corpo, o dell'animo, si fa più spesso. *Battre le cœur*, f. Batticuore. Palpazione di cuore, per eccessiva paura; e pigliasi anche per la stessa Paura. *Palpitation de cœur*; *Pour*, f. Calfare, o Perdere il cuore: si dice del Travagliarsi, o sfigottirsi per mala novella, o per accidente improvviso. (Lat. labascere, animo concidere.) *Perdre courage*, f. Cavare il cuore. *Dérober le cœur à quelqu'un*, f. Cuori. Uno de' semi delle carte da giuocare, per esservi dipinte forme, e figure di cuori. *Cœur*, *couleur des Cartes*, *dont on se sert en Italie*, f. Dare il cuore. Baffar l'animo, avere ardire. (Lat. confidere, fidere.) *Se faire fort*, f. Dare il cuore; Donare il cuore, o simili: Dicefi per espressione d'amore. (Lat. perdidit, amare, efficitur deperire.) *Donner son cœur*, f. Dare il cuore a che che sia: dicefi del Volgerli il pensiero. (Lat. animum inducere.) *S'attacher à quelque chose*, f. Dar nel cuore. Fare, o dire cosa grata, o che dia altrui nell'umore, portandogli contentezza straordinaria. \$. Di buon cuore, avv. Volentieri. (Lat. libenti animo.) *De bon cœur*,

\$. Dire, o Fare che che sia col cuore, o di cuore: dicefi del Dirlo, o Farlo con gusto, con affetto, o con passione grande. (Lat. ex animo aliquid dicere, vel facere.) *De cœur*, f. Dire in cuore, e Dir frà suo cuore: Discorrere trà di se, pensare. (Lat. secum loqui.) *Dire en soi-même*, f. Col cuore in mano: vale, Con sincerità, alla buona. (Lat. ingenuè, apertè.) *Avec ingenuité*, f. Dispiacere infino al cuore: vale Dispiacere fommamente. (Lat. animo vehementer angustiar.) *Déplaire souverainement*, f. Di tutto cuore, e Di tutto il cuore. Con tutto l'affetto. (Lat. ex animo, ex corde.) *De cœur*, *de bon cœur*, f. Donare il cuore. V. Dare il cuore. \$. Essere a cuore, o nel cuore; e Avere a cuore, o nel cuore: vale, Tener caro che che sia, averne pensiero, farne conto. (Lat. cordi esse.) *Avoir à cœur*, *faire cas de quelque chose*, f. Essere, o Avere in cuore: Avere in pensiero, essere in risoluzione. (Lat. statuere, sedere animo.) *Avoir à cœur*, *avoir dans la pensée*, *dans l'esprit*, f. Esser di buon cuore, o Star di buon cuore. (Lat. bono animo esse.) *Prendre courage*, f. Esser di buon cuore: Avere fomma bontà. (Lat. bonam, benignamque mentem habere.) *Être tout cœur*, f. Esser di cuore, o Di gran cuore: si dice dell'Essere persona coraggiosa. (Lat. alacri, erecti, audenti, forti, firmo animo esse.) *Avoir du cœur*, *de la valeur*, f. Esser di povero cuore: Avere animo vile. (Lat. abjecto animo esse.) *Être sans cœur*, f. Esser nel cuore: Diciamo, Io gli sono nel cuore: cioè, Sono nel suo parere, concorro con lui. (Lat. in illius sententiam transco.) *Être de l'avis de quelqu'un*, f. Far cuore: Pigliar animo. (Lat. bono animo esse, spiritus fumere.) *Prendre courage*, f. Far cuor duro: Ostinarli. *S'obstiner*, f. Far del cuor rocca: Vigliare ardire. *Prendre hardiesse*, f. Ferir nel cuore: Pugnere, o offendere in quel, che più importa. (Lat. ad medullas usque pervadere, vulnerare animos.) *Blesser, percer le cœur*, f. Gli occhi del cuore; Il cuor del cuore: Per dinotar così il più intimo affetto, e più vivo dell'animo. (Lat. animæ dimidium, cor cordis.) *Mon cœur*, *mon ame*, f. Il cuor della Città; il cuor del verno, &c. Il mezzo della Città; di finto verno, &c. *Le cœur de la ville*, *de l'hiver*, &c. f. Il cuor della mortalità: Il colmo della mortalità. *Le fort de la peste*, f. Levare il cuore da che che sia: vale, Staccarne il pensiero, non applicarvi più. (Lat. abstrahi, curam abjicere.) *Se détacher de quelque chose*, f. Mettersi in cuore: Porli in cuore, &c. Si dice del Mettersi nell'animo, deliberare. (Lat. statuere, costituere.) *Se mettre dans l'esprit, prendre une résolution*, f. Palpitare il cuore, Palpitare le cuor. \$. Palpazione di cuore. Sorta di malattia, nella quale palpita il cuore. (Lat. cordis palpitatio.) *Palpitation de cœur*, f. Passare il cuore. *Percer le cœur*, f. Perdere il cuore. *Perdre courage*, *s'avilir*, f. Pregare al cuore. Pregare con ogni affetto. *Prier vivement*, f. Prender cuore. Pigliare ardimiento, divenire ardito. *Prendre hardiesse*, f. Rubare, o Cavare il cuore. Costringere ad amare. *Dérober, enlever le cœur*, f. Scoppiare il cuore: Sentir dolore

eccessivo. *Sentir une douleur excessive*, f. Sofferire il cuore. V. Dare il cuore. \$. Strappare il cuore; Calfare il cuore, &c. (Lat. cruciari, angustiar.) *Souffrir beaucoup*, f. Star nel cuore, o sul cuore: è quasi lo stesso, che Avere a cuore, ma dinota forse maggiore affetto. (Lat. curæ esse, cordi esse.) *Être dans le cœur à quelqu'un*, f. Strignere il cuore. Mettere in angustie, incalzare. (Lat. urgere, premere, sollicitare.) *Presser, tourmenter, vexer*, f. Toccare il cuore. Dicefi del Far gran pro, o fommamente diletare. (Lat. nimia voluptate perfundere, arride-re.) *Toucher le cœur, faire grand plaisir*, f. Toccare il cuore: per Convincere, compugnere, convertire. (Lat. commovere, convincere, compungere.) *Toucher le cœur, convaincre*, f. Uscir del cuore. Dicefi del Perdere cosa a se cara, o dell'ottenersi da altri cosa da se bramata. *Sortir du cœur*.

\* CUORETTO. Cilicio.

CUORICINO. Dim. di Cuore. (Lat. corculum.) *Un cœur petit*.

\* CUTERE, voc. lat. Desiderare.

CUPEZZA. Altratto di Cupo: Profondità. (Lat. profunditas.) *Profondeur*.

CUPIDAMENTE. Con cupidità, desiderosamente, avidamente. (Lat. cupidè, avidè.) *Avidement*.

CUPIDEZZA. \$. Cupidità (Lat. cupiditas.) *Cupidité*.

CUPIDINE. Il Dio d'Amore. (Lat. cupido.) *Cupidon*.

CUPIDISSIMAMENTE, sup. di Cupidamente. (Lat. cupidissimè.) *Fort avidement*, f. Per Ardentemente, ferventemente. *Vivement*.

cUPIDISSIMO, sup. di Cupido,

CUPIDITA'. Appetito disordinato. (Lat. cupiditas, libido.) *Cupidité, avidité*.

CUPIDO, add. Disordinatamente disideroso. (Lat. cupidus, avidus.) *Désireux, avide*, f. E particolarmente per Avaro, *Avaricieux, avide*.

CUPIDO, sust. Coll'accento sull'I. L'Amore. *Cupidon*.

CUPO, add. Concavo, profondo. (Lat. profundus.) *Profond*, f. Cupo: diciamo anche ad Uomo, che tiene in se, e di cui difficilmente può penetrarsi l'interno. *Un homme caché*.

CUPO, sust. Concavità, profondità. (Lat. profunditas.) *Profondeur*.

CUPOLA. Volta, che rigirandosi intorno un medesimo centro, si regge in se medesima: s'usa per lo più, per coprichio di edificj sacri. (Lat. fornix, testudo.) *Dome, m. Coupole, f.*

CURA. Peniero. (Lat. cura.) *Pensée; soin; souci*, f. Avere a cura: Avere in istima, far conto. *Estimer*, f. Essere a cura. Essere in pregio, in istima, con considerazione. (Lat. curæ esse.) *Être estimé*, f. Averli cura: Riguardarsi; Attendere alla propria salute. *Avoir soin de soi*, f. Por cura, metter cura: quasi Procurare, per aver riguardo, Considerare, por mente. (Lat. mentem adhibere.) *Prendre garde*, f. Prov. La buona cura caccia la mala ventura: e qui vale Guardia, custodia.

CURARE. Si dice anche al Luogo, dove si purgano, e s'imbiancano i panni lini; onde Curare: L'imbiancargli, purgandogli dalla



dalla bozzima. *Lieu ou l'on blanchit les soies.* §. Cura: Supposta. *Suppositoire.* §. Cura: Parrocchia. *Cure.* §. Cura. Term. de' Legisti: Ufficio del Curatore. (Lat. cura.) *Curatele, office du Curateur.* §. Cura. Verbale. Il curare, che è Quel de' Medici, quando curano, e medicano le malattie. (Lat. cura, curatio.) *Cure.*

CURA'BILE. (Lat. sanabilis.) *Guérissable.*

CURANDAJO. Colui, che cura i panni. (Lat. fullo, onis.) *Blanchisseur de toiles.* CURANTE. Che cura. (Lat. curans.) *Qui a soin; qui guérit, &c.*

CURARE. Aver cura, avere a cuore, stimare, apprezzare, tener conto. (Lat. curare, assimare.) *Avoir soin, soigner; estimer.* Atr., e neut. pass. Usasi col genitivo, e raramente coll' accusativo. Non curando d' alcuna cosa. Lei sola al Mondo curo. §. Curare: per Medicare. (Lat. curare, mederi.) *Guérir, soigner.* Curar l' infermità. §. Per Purgare, e imbiancare i panni lini rozzi. *Blanchir.* §. Per Temere: come Curare il caldo, Curare il freddo, e simili. *Craindre; éviter.* §. Per Procurare, e custodire. (Lat. custodire, curare.) *Soigner, avoir soin de.* §. Per Tener conto, proteggere. (Lat. curare, curam gerere.) *Avoir soin, protéger.* Curan di net nella Corte del Cielo. §. Per Darfi briga. *S'inquiéter.* Ma tu, che a fin venisti - però non ti curar, ne ti ritrarre.

\* CURASNETTA. Incastro.

CURATA. V. Corata. *Freffure.* §. \* Per metaf. Animo: modo antico. *Caur, esprit.*

CURATELLA. Lo stesso, che Coratella. (Lat. jecur, praeordia, exta.) *Freffure.* §. Aver sette curatelle: dicefi di Che che sia, che nel suo ordine sia perfettissimo. *Etre parfait dans son genre.* §. Cascar la curatella: dicefi dell' Esser forpreso da grave timore. *Avoir grande peur.*

CURATIVO, add. Mediante il quale si cura. (Lat. medicus, a, um.) *Medicinal; bon à guérir.*

CURATO. Sacerdote, che hà cura d'anime: Parrocchiano. (Lat. Parochus.) *Curé.* §. Beneficio curato: Che hà cura d'anime. *Benefice avec charge d'ames.*

CURATORE. Che hà cura. (Lat. custos.) *Qui a soin; gardien.* §. Curator d' infermi: Medico. *Medecin.*

CURATORE. Quegli, che dalla legge

hà podestà d'amministrare i negozj degli adulti, e di tutti coloro, che per vizio d'animo, o di corpo non possono amministrarli per loro stessi. (Lat. curator, ) *Curateur.* §. Curatore: dicefi Quegli, che si dà all' eredità, acciocchè l'amministri, quando l' erede, per privilegio, che gli si compete, non l'accetta liberamente. *Curateur.*

CURATTIERE, voc. Provenzale. Rivenditore. (Lat. proxeneta.) *Courtier.*

CURAZIONE, e Curagione. Il curare, cioè Medicare. (Lat. curatio, cura.) *Cure.*

CURCUMA. Sorta di pianta per tingere. *Sorte de plante pour teindre.*

CUR'IA. Diciamo al Luogo, dove si trattano le cause; dove concorrono i litiganti, e i lor Procuratori, e Avvocati. *Cour, tribunal, barreau.*

CURIALE. Colui, che agita nella curia. (Lat. caufidicus, causarum actor.) *De cour; qui plaide.*

CURIA'NDOLO. Erba, e frutto nolo. (Lat. coriandrum.) *Coriandre, f.*

CURIOSAMENTE. Con curiosità. (Lat. curiosè.) *Curieusement.*

CURIOSETTO. Alquanto curioso. (Lat. aliquantulum curiosus.) *Un peu curieux.*

CURIOSISSIMAMENTE, sup. di Curiosamente. *Fort curieusement.*

CURIOSISSIMO, sup. di Curioso. (Lat. maximè curiosus.) *Très-curieux.*

CURIOSITA'. Desiderio disordinato di sapere i fatti d'altri senza suo pro. (Lat. curiositas.) *Curiosité.* §. Curiosità: dicefi Cosa rara, pellegrina, e curiosa. *Une curiosité, une rareté.*

CURIOSO. Che hà curiosità. (Lat. curiosus.) *Curieux.*

CURRA. Voce, colla quale si chiama la gallina. *Mot pour appeller les poules.*

CURRO. Sen. Curlo. Legno ritondo, non molto lungo, il quale si mette sotto pietre, o cose simili gravi, per farle andare, e muovere agevolmente. (Lat. phalanga.) *Rouleau, sur lequel on transporte de pesans fardeaux.* Poi procedendo di mio riguardo il curro: cioè L' andare, e l' camminare della mia viста. §. Mettere uno in sul curro: Persuaderlo a che che si sia, mostrandoglielo agevole. *Persuader.*

CURSORE. Che corre. (Lat. cursor.) *Qui court; Courier.* §. Curfori: dicono

alcuni Tribunali a' lor Sergenti, che portano altrui le notificazioni de' loro ordini. *Sergent, Huisier.*

CURVATURA. } Astratto di Curvo.  
CURVEZZA. } (Lat. curvatura.)

*Courbure.*

CURVILINEO. Di linee curve. *De lignes courbes, curviligne.*

CURVITA'. Lo stesso, che Curvezza.

*Courbure.*

CURULE. Sedia di Magistrato Romano. (Lat. curulis.) *Siège des anciens Magistrats à Rome, Chaise curule.*

CURVO. Piegato in arco, arcato. (Lat. curvus.) *Courbé.* §. Per metaf. Animo curvo: e vale Ingiusto, e malvagio. *Injuste.*

\* CUSARE, voc. ant. Pretendere: che è Credere, e tener d' aver ragione sù che che sia. (Lat. causari, pretendere.) *Pretendre d'avoir raison.* §. In signif. neur. pass. Stimarsi, giudicarsi. (Lat. sese existimare, se judicare.) *S' estimer.*

CUSCIRE. Cucire, e gli altri.

CUSCINETTO. Arnese, che si pone sopra la sella per istarvi più comodo. *Confin.*

CUSCUTA. Pianta, che non hà ferma radice in terra. (Lat. cuslucha.) *Une plante qui n'a pas encore de racine ferme en terre.*

CUSPIDE, voc. lat. Punta. *Pointe.*

CUSTODE. Che custodisce. (Lat. custos.) *Gardien.*

CUSTODIA. Cura, guardia, governo. (Lat. custodia, cura.) *Garde.* §. Custodia: dicefi a Quello arnese fatto per custodire, e difendere cose di pregio, e facili a guastarsi. *Garde.*

\* CUSTODIO, voc. ant. Custode.

CUSTODIRE. Guardare, conservare. (Lat. custodire, servare.) *Garder.*

CUSTODITO, add. Gardé.

CUTE. Pelle. *Peau.*

CUTERZOLA. Sorta di formica. *Sorte de fourmis.*

CUTICAGNA. Collottola. (Lat. cervix.) *Le chignon du cou.*

CUTICOLA. La prima tunica esteriore, che veste il corpo dell' uomo, ed altri animali; ed è senza senfo. (Lat. cuticula.) *Pellicule.*

CUTRETTOLA, e Cuttretta. Uccelletto, che si pasce per lo più di mosche: dimena continuamente la coda; onde i Romani lo dicono Coditrémola. (Lat. motacilla.) *Hochequasné.*

## D

D A

D A

D A

**D**A. Segno dell' Ablativo; o come alcuni vogliono, che debba dirsi, Preposizione: Lo stesso, che 'l Latino (A. Ab.) *De; par:* e qualche volta, *A.* Che non è imprefa da pigliare a gabbo: e qui denota Operazione. §. Talora denota Separazione. *De.* Rimoverfi da un pensiero. §. Talora denota Termine, onde

*Tome I.*

altri si parte. Tornar da Roma. *Revenir de Rome.* Veggasi il Cinonio, e la nostra Gramatica.

DA'. Coll' apostrofo. Voce tronca da Dai, o Dalli, che è preposizione, o segno di caso, affisso all' articolo. *Des; par les.* Da' piaceri; da' voleri, &c.

DÀ. Talora per proprietà di linguaggio

usato senza articolo, benchè in significato, che per altro li richiederebbe. Da cintola, da Cielo, &c. *De la ceinture, du Ciel, &c.*

DA. In vece di Di. *De.* Hanno molti modi da alleggiare il male.

DÀ. Congiunto co' pronomi ME, TE, SE, LORO: vale Solo, senza l'altrui ajuto, o consiglio: come Da me, da



te, &c. *Par moi-même, ou de moi-même; par toi-même, &c.* §. Diceli anche Da per me, da per te, &c.

DA. In signif. medesimo, che A, segno del dativo. *A. Vi menerò da Lei; Andatene da lui; Intorno da fe. Je vous enmènerai à elle, &c.*

DA. Per \* Intra. *Entre.*

DA. In vece di Per lo. *Par le.* Una valle ombrosa da molti arbori.

DA. Per A modo, A foggia: come, Da zanni, da bravo, da uomo, da donna. *En maniere.*

DA. In vece di Per uso del, e in signif. di Attitudine, convenevolezza, abilità, e simili. *Propre, pour, de.* La gonnella mia del perfo, e lo scaggiare da i di delle feste. Zucca mia da fale. In età da marito. Gioie da donne. E parendogli terreno da ferri suoi, di lei subitamente s'innamora.

DA. In vece di A solo a solo. *Seul à seul.* Stette più d'otto di a segreto consiglio da lui al Papa.

DA. Talora in signif. d' Origine di Patria; salvo se si parli di Regno, Provincia, Isola, che allora, in vece di Da, si usa Di. *De.* Andreuccio da Perugia. §. E trattandosi d' Impresa, o d' insegna: vale, Che hà, o porta l' insegna del, &c.

DA. Talora significa differenza, e contrarietà. *De.* Quando era in parte altr' uom da quel, ch' io sono. §. L' usiamo anche in vece di Per. Da quel, ch' io sono. Da uomo da bene: per quello, che dee dire un' uomo da bene.

DA. Intorno; o per quello, che si dice Poco più, o Meno, in circa. (Lat. *ferè, fermè, ad,* quasi, usque ad.) *Environ.* Uscirono del castello da dieci fanti.

DA. Per Avanti. La donna veggendol da casa sua molto spesso passare. *Par devant sa maison.*

DA. Avanti a verbo, o a nome, denota convenienza, o necessità; ma co' verbi si congiugne coll' infinito, ed è equivalente al nominativo gerundio; come è, Da fare. (Lat. *faciendum est.*) *A faire.* Da bismare. *A blamer.* Questa è sentenza da te. *Digne de toi.*

DA. Per Di che, Onde. (Lat. *undè.*) *De quoi, dont.* Pentosi costui aver da poterlo servire. §. Cosa da mangiare, e Cosa da bere: cioè *Altra*, nata a ciò. (Lat. *esulentum, poculentum.*) *Ciose à manger, à boire, &c.* §. Nello stesso significato, col nome in vece dell' infinito. Si da cena ci hà: noi siamo usati di far da cena, quando tu non ci sei.

DA. Talora avver. di tempo: e vale Nel tempo del. Da sera, da mattina. (Lat. *vespertino, matutino, tempore.*) *Da matin, sur le matin, à soir, &c.*

DA. Congiunto, o accompagnato colle particelle Poco, Molto, Adai, Niente, Bene, Tanto, Più, e Simili, sità avverbialmente, e con essi ha forza d' addiettivo; delle quali. &c. a lor luogo.

DA Banda a Banda. Posto avverbialmente: vale Da una parte all' altra, da una superficie fino all' altra. *De part à autre.*

DABBENE. Aggiunto, che si dà ad Uomo di bontà: buono. (Lat. *præ bonus, bonus.*) *Honnête homme, homme de bien.*

§. Donna dabbene; vale Donna onesta. *Honnête femme.*

DABBENISSIMO, sup. di Dabbene. *Très-honnête homme.*

DABBUDDA. Strumento simile al buonaccordo, ma senza tasti; oggi anche chiamato Ognaccordo, e si suona con due bacchette, che si battono in sulle corde. *Un psalterion.* §. Si dice anche Dabbuddà il Sonatore di esso. *Celui qui en joue.*

DA BEFFE. } Posto avverbialm. vale DA BURLA. } Per beffe, per burla, per scherzo. (Lat. *per jocum, jocosè.*) *En badinant, pour badiner.*

DA CANTO. Maniera esprimevole lo stesso, che Da banda. *A côté.*

DA CAPO. Posto avverbialm. vale Di nuovo, un' altra volta. (Lat. *iterum, iteratè.*) *De nouveau.* §. Da capo: vale ancora Dalla più alta parte, Da principio; contrario di Dappiè. *En haut, du bas.* §. Da capo a piè: Dall' una all' altra estremità. (Lat. *a vertice ad talos.*) *De la tete aux pieds.*

D' ACCORDO. Concordevolmente, di concordia, con accordo, pacificamente. (Lat. *concorditer, pari consensu.*) *D'accord.*

DA CHE. Vale Poichè, giacchè. (Lat. *eo quod, eo quia.*) *Puisque.* §. Da che: Da quel tempo. (Lat. *ex quo.*) *Depuis.*

DA CIO. Posto in vece di Aggiunto: vale Idoneo, atto. (Lat. *idoneus.*) *Propre, capable.*

DA COSTA. Posto avverbialm. vale Da banda. *A côté; du côté.*

D' ADDOSSO. Posto avverbialm. vale Di sopra la persona, d' in sul dosso. *Deffus le dos.* §. Levarsi, o torrsi d' addosso: vale Levarsi d' attorno.

DADDOVERISSIMO, sup. di Daddovero. *Fort sérieusement.*

DADDOVERO. Da fenno: contrario di Da beffe. (Lat. *serio, verè.*) *Sérieusement.* §. Per lo stesso, che In verità, veramente. (Lat. *verè.*) *Vrai, en vérité.*

DADO. Pezzol d' olo di sei facce quadre, e in ognuna è segnato un numero, cominciandosi dall' uno, infino al sei; e si giuoca con esso a zara, e ad altri giuochi di sorte. (Lat. *teffera.*) *Dez, à jouer.* §. Dado: si dice anche a Qualunque corpo di sei facce eguali. §. Per Sorta di strumento, col quale si tormentano gli uomini, stringendo loro con esso le noci del piede. *Sorte de gêne.* §. Tirar pe' l' dado: maniera proverb. e vale Cominciare ora; tolta la metaf. dal giuoco, quando si rimette alla sorte il vantaggio del tratto, mano, o simili. *Commencer.* §. Scambiare i dadi, o le carte: maniera proverb. che è Ridire in altro modo quello, che s' è detto altra volta, per ricoprirsì. *Changer les cartes en main.* §. Pigliare, o Tenere i dadi ad uno: vale Impedirgli l' operazione; tolta la metaf. dal parare i dadi a chi giuoca con essi. *Empêcher.* §. Tirar di-ciotto con trè dadi: diceli dal Trattare d' alcun negozio con ogni vantaggio possibile; essendo questo il maggior punto, che possa venire con trè dadi. *Réussir dans une affaire.* §. Esser pari quanto un dado: diceli di Cosa uguale, e pari per tutto. *Egal par tout.* §. Piantare il dado, Trac-

con malizia, sicchè scuopra il punto che si vuole. *Planter les dez.* §. Andare al dado: dicono i giuocatori del Mutare colui, che tira i dadi, e dal monte prenderne altri. *Changer les dez.* §. Giuocare al dado, assolu. s' intende Giuocare al giuoco della zara. *Jouer aux dez.* §. Pagare il lume, e i dadi: Pagare, o pagarli del tutto; non lasciare addietro nulla. *Payer tout.* E domarino sul campo faremo - e sò, che il lume, e i dadi pagheremo: qui vale, Riporrerem la vittoria; usando ne' giuochi pubblici pagarli i lumi, e i dadi da chi resta vincitore. §. Il dado è tratto; vale L' affare è fatto. (Lat. *jacta est alea.*) *L'affaire est faite.*

DAGA. Specie di spada. (Lat. *ensis, fida.*) *Dague, forte d' epee.* Anche gl' Inglefi dicono (Dagger.)

DAGHETTA. Dim. di Daga. (Lat. *fulcra.*) *Petite dague; forte de poignard.*

DA'INO. Animal salvatico simile al capriuolo, ma alquanto maggiore, e per lo più di pel maculato. (Lat. *dama, Daim.*)

\* DALFINO. Delfino.

DAMA. Vai Donna. L' uso dice Dama per Donna nobile: Gentildonna. *Dame.* §. E Noftra Dama, per eccellenza, diciamo alla Santissima Vergine. *Notre Dame.* §. Dama: per la Donna amata. (Lat. *amalia, Maitresse.*)

DAMASCHINO. Che hà la tempera di Damasco. *D'acier de Damas.* §. Per Aggiunto d' una sorta di rose.

DAMEGGIARE. Corteggiar le Dame. (Lat. *maurona adamare.*) *Faire le dameret, courtoisier.*

DAMERINO. Inclinato a fare all' amore, vagheggiare, vago, fust. (Lat. *amalius, Dameret.*)

DAMIGELLA. Pulzella, donzella. (Lat. *puella, adolefcntula.*) *D. maifelle.* §. Per Donzella nobile, che serve alle Principesse. *Demoiselle.*

DAMIGELLO. Garzone, donzello, giovanetto. (Lat. *puer, adolefcens.*) *Un jeune homme.*

DAMMA. Daino. (Lat. *dama.*) *Daima femelle, ou Daine.* Dante scritte Dama con M semplice, per la rima.

DAMO. Amanie, vago. (Lat. *amans.*) *Aman.*

DAMUZZACCIA. Peggiorat. del dimin. di Dama. *Une laide maitresse.*

DANAJO, e Denajo, Danaro, e Denaro. Moneta della minor valuta; alla quale per la sua picciolezza, si dice anche Picciolo. (Lat. *minutia.*) *Un denier.* §. Per Moneta generalmente. (Lat. *pecunia, nummus.*) *Argent.* §. Abbenaci di danaro: vale Bisogno, e quasi mendico. *Pauvre, sans argent.* §. Fare che che sia per danari: diceli del Lasciarsi corrompere con danari. *Faire que ce soit pour de l'argent.* §. Accennar coppe, e dare in danari; proverb. preso dal giuoco delle carte: vale Mostar di fare una cosa, e farne altra da quella diversa. *Faire une feinte.* §. Danajo, e Danaro: è Sorta di peso contenente la vigesima quarta parte dell' oncia. *Poids de la vingtième partie d'une once.* §. Alcuu credono, che Danaro non debbasi usare, che nel plurale, e



Danajo in tutti i due numeri.

DANAJOSO. Che hà di molti danari. (Lat. pecuniosus.) *Riche en argent, pecunieux.*

DANAJUOLO. Dim. di Danajo. (Lat. nummulus.) *Petit denier.*

DANARESCO. Dicefi dell' Effetto, che confiste in danari contranti. (Lat. pecunia numerata.) *Argent comptant.*

DANAROSO. Lo stesso, che Danajoso. (Lat. pecuniosus.) *Riche en argent.*

DANARUZZO. Dim. di Danaro: Moneta. (Lat. nummulus, pecuniola.) *Un denier.*

DANNA'BILE. Da esser dannato, biasimevole. *Blâmable, condamnable.*

DANNABILMENTE. Con modo dannabile. (Lat. damnosè, periculosè.) *Dangereusement.*

\* DANNAGGIO. Danno. (Lat. damnum, detrimentum.) *Dommage.*

DANNAGGIOSO. Dannofo. (Lat. damnosus, exitiosus.) *Nuisible, dommageable.*

DANNAMENTO. Dannazione, perdizione. (Lat. damnatio.) *Damnation.*

DANNARE. Condannare. (Lat. damnare, condemnare.) *Condamner.*

DANNARE. Biasimare, incriminare. (Lat. criminari, vituperare.) *Blâmer, condamner.*

\$. DANNARE: Cancellare, e fregare; ed è proprio de' conti, e partite. (Lat. delere.) *Effacer.* \$. DANNARE a serpicella: Quando la scrittura era per errore, si dannava con frego, onde così si diceva. \$. DANNARE, neut. pass. dicefi dell'Andare all'Inferno a penare perpetuamente. *Se damner, être damné.*

DANNATO, add. da Dannare. (Lat. damnatus, condemnatus.) *Condamné; damné.*

DANNATORE. Che dannà. (Lat. damnator, condemnator.) *Qui condamne; qui endommage.*

DANNAZIONE. Il dannare: Dannamento, condannazione. (Lat. damnatio, condemnatio.) *Condamnation.* \$. Per Perdizione. *Damnation, perte.*

DANNEGGIAMENTO. Il Danneggiare. (Lat. damnum, detrimentum, iactura, perniciis.) *Endommagement.*

DANNEGGIARE. Far danno, nuocere. (Lat. obesse, iacturam asserre, ledere.) *Endommager, nuire.*

DANNEGGIATO, add. da Danneggiare. (Lat. latus.) *Endommagé.*

DANNEVOLE. Biasimevole, vituperabile. (Lat. vituperabilis, probus.) *Blâmable.* \$. Per Dannofo. (Lat. damnosus, exitiosus.) *Nuisible.*

DANNEVOLMENTE. Biasimevolmente, con danno. (Lat. perniciosè.) *Avec dommage.*

DANNIFICARE. Danneggiare. (Lat. ledere, damnum inferre.) *Nuire, endommager.*

DANNIFICATO, add. da Dannificare. (Lat. damno affectus.) *Endommagé.*

\* DANNFO, voc. ant. Danneggiamento. *Dommage.* \$. E per Aggiunto. Luogo dannio: Atto a ricever danno. Fiere dannie: Che fanno danno.

DANNO. Documento, che venga per qualunque cosa si fia. (Lat. perniciis, damnum, iactura.) *Dommage; perte.*

DANNOSISSIMO, sup. di Dannofo. *Fort nuisible.*

DANNOSO. Che apporta danno, nocivo. (Lat. damnosus, perniciosus, exitialis.) *Nuisible, qui fait du dommage.*

DANTE. *Quis donne.*

DANTE. Animale detto altrimenti la Gran bestia. *Dante.*

DANTESCO. Dello stile, o maniera del Poeta Dante. *Du stile de Dante.*

DANZA. Ballo, Carola. (Lat. chorea, tripudium, saltatio.) *Danse.* Aveva senita la danza Trivigiana: qui per metaf. in sentim. disonesto. \$. Essere in danza: detto proverbiale; che anche diremmo Farli vedere in campo, o in isceria. *Entrer en danse.* \$. Entrare in danza, o in ballo: Cominciare a far quel che gli altri. *Entrer en danse.* \$. Menar la danza: Guidar chi balla. *Conduire la danse.* \$. Per metaf. Maneggiare, e guidare il negozio. *Conduire une affaire.*

DANZARE. Ballare, carolare, menar la danza. (Lat. tripudiare, choreas ducere.) *Danser.*

DANZATORE. Che danza. (Lat. saltator.) *Danseur.*

DANZETTA. Balletto. (Lat. chorea, saltatio.) *Ballet, petite danse.*

\* DAPE, voc. lat. vivanda. (Lat. dapes.) *Vande.* Dante disse anche Dape al plur. per la rima.

DAPPIE', e Dappiede. Dalla parte più bassa, da basso. (Lat. ab ima parte.) *Du pied, du bas, de la racine.* \$. Farli dappie': Cominciar del primo principio. (Lat. iterare.) *Recommencer, recommencer.*

DAPPOCA'GGINE. Astratto di Dappoco. (Lat. inertia.) *Parèsse, lacheté; manque d'habilité.*

DAPPOCO. Di poco, o niun valore. (Lat. iners, ineptus.) *Faineant, paresseux, lache, poltron; mal habile.* Egli è indeclinabile.

DAPPOI, avverb. che anche Da poi si scrive: Di poi. (Lat. postea.) *Depuis, apres.*

DAPPOICHE'. (Lat. postquam.) *Après, Depuis que.*

DAPPRESSO. V. Presso.

DARDEGGIARE. Tirar dardi. (Lat. jaculari.) *Darder.*

DARDETTO. Dim. di Dardo. *Petit dard.*

DARDO. Arme da lanciare; ed è un' Asticciuola di legno, lunga intorno a due braccia, con una punta di ferro in cima, fatta come punta di lancetta, e con due penne. (Lat. jaculum, telum, bolis, dis.) *Dard.* \$. Per simil. Il dardo d'Amore; Di morte, &c.

¶ DARE. Trasferire una cosa da se in altrui, per farnelo possessor: Donare. (Lat. dare, donare, largiri.) *Donner.* I Franc. non han due voci per Dare, e Donare.

DARE. Permettere, concedere. (Lat. dare, concedere, permittere.) *Donner, permettre.* Dammi, Signor, che 'l mio di giunga al segno - delle sue lodi, ove per se non fale. \$. Dar vantaggio. (Lat. meliorem conditionem adversario concedere.) *Donner de l'avantage, comme au jeu, &c.* \$. Darli a che che sia; neut. pass. *S'adonner a.*

DARE. Percuotere. (Lat. verberare, percutere.) *Donner des coups, frapper.* Oltre alla maniera attiva, vi usa anche

assoluto: modo comune anche a' Greci. Tanto gli diè per tutta la persona, pugna, e calci. Tanto mi diè, che tutto mi ruppe. \$. Dare; del Sole, lume, o simili: vale Percuotere, arrivare. *Donner, frapper en parlant du Soleil, de la lumiere, &c.* \$. Dare; de' colori: per Accostarli, pendere a quel colore. *Donner, tirer sur.* Da nel bigio. Pende nel bigio. \$. Neut. pass. *Se frapper.* Ma pria nel petto tre volte mi diedi.

DARE. Vendere. (Lat. vendere.) *Vendre, donner.* Volendola dare per prezzo onesto.

DARE. Pagare: cioè, Dare in pagamento. *Payer, donner.* Si sa quanto si dà il giorno a un muratore.

DARE. Dimostrare, palesare. (Lat. ostendere, indicare, palam facere.) *Declarer, faire connaître.* Il colore del tuo abito dà, che tu sij carbonajo. \$. E neut. pass. Somigliarli. *Se ressembler.*

DARE. In sentim. osceno, come pure usarono i Latini lo stesso verbo (Dare.)

DARE. Parlandosi di titoli, come del Messere, del Signore, del Serenissimo, &c. vale Trattare altrui in parlando, o scrivendo, con quel titolo. *Donner le titre, traiter d'Altesse, &c.* \$. Altresi, Dar del Briccone, del vituperoso, di becco, di ladro, e simili: modo d'Ingiuriare altrui, racciando di tali ignominiosi attributi. *Traiter de coquin.*

DARE. Trattandosi di curare infermi: si dice dell' Ordinare il Medico il medicamento. (Lat. curæ rationem præscribere.) *Donner une ordonnance; ordonner.*

DARE. Portare; particolarmente parlando di Lettere, Corrieri, o simili: come, Le lettere danno l'arrivo dell' esercito. Il corriero dà la pace conclusa. *Apporter.*

DARE. Verbo nella nostra favella usato frequentemente, e ne' suddetti significati, e per espressione d'altre operazioni, si congiugne agli infiniti d'altri verbi colle particelle DA, A, IN, o simili, come pure s' accoppia con moltissimi nomi, e con articolo, e senza, e parimente con avverbj, o altre particelle, formando infinite maniere, proverbj, e frasi espressive di particolari significazioni, difficilissime a comprenderli, e ridurli sotto generi determinati; onde a maggior comodità se ne porranno appresso, tratte fuori per ordine d'alfabeto, quelle, che più frequenti si odono nell' uso, e più spesse s'incontrano nelle scritture.

DARE a conoscere. Mostrare, far conoscere. (Lat. ostendere, monstrare, docere.) *Montrer, faire voir, faire connaître.* \$. Neut. pass. (Lat. sese ostendere, ostentare.) *Se faire voir.*

DARE acqua. Annaffiare. (Lat. rigare, irrigare.) *Arroser.* \$. Dare acqua, parlando della stagione, o simili: vale Piovere. *Pleuvoir.* \$. Dar l'acqua: Aprire i condotti, onde viene l'acqua. *Ouvrir les canaux.* \$. Dar l'acqua a' Drappi. \$. Dare l'acqua alle mani. *Verfer de l'eau sur les mains.*

DARE a credere. Persuadere. (Lat. credendum dare.) *Persuader.* \$. E neut. pass. Credere. *Croire, se persuader.*

DARE addietro. Cadere, piegare, riti-



rarfi. (Lat. retrò concedere, retrò evadere.) *Se retiver.*

DARE addosso. Inveffire, attaccare. (Lat. invadere.) *Assailir.*

DARE ad intendere. Perfuadere, far credere. (Lat. perfuadere.) *Perfuader, faire croire.* §. S'usa anche nel neut. pass.

DARE adito. Fare apertura: Porgere opportunità. (Lat. aditus aperire.) *Ouvrir, se faire jour.*

DARE a dividere. Mostrare, far conoscere. (Lat. ostendere, communfrare, docere.) *Montrer.*

DARE affanno. Travagliare. (Lat. vexare, affligere, divexare.) *Travailler, fatiguer.*

DARE agio, luogo, &c. Porgere opportunità. (Lat. tempus dare, spaium dare.) *Donner lieu.*

DARE alto. Pendere verso la parte superiore; e figurat. Eccedere lo stato comune in fatti, o parole. (Lat. alta petere.) *Aller haut.*

DARE animo. Efortare, invogliare, incoraggiare. (Lat. animum addere.) *Encourager.* §. Dar buon' animo: Fare star di buon' animo. *Encourager.* §. Dar l'animo: Io stesso, che bastar l'animo. (Lat. confidere.) *Oser; se faire fort.* §. Dar l'animo: Lo stesso, che Dettar l'animo. (Lat. libere, collibere.) *Plaire, être agréable.*

DARE argomento. Somministrare cagione. (Lat. argumentum dare, documentum dare.) *Donner sujet, donner à connaître.*

DARE a vedere. Perfuadere, far credere. *Faire croire, persuader.*

DAR che fare. Apprestare occasione di operare; e anche Somministrare occasione. (Lat. negotium facillere.) *Donner à travailler.* E poi Guidon mi diè che fare affai.

DAR che non doglia, e dir che non dispiaccia: cioè, non offendere altrui, ne in fatti, ne in detti.

DAR come in terra. Percuotere senza discrezione. (Lat. graviter verberare, pulsare.) *Frapper sans ménagement.*

DARE da fare. Dare a fare. Occupare, tenere occupato. (Lat. negotium facillere.) *Occuper, donner de l'ouvrage, donner de la besogne.* E dierono molto da fare a' nemici.

DAR di quello, ch'un v'è cercando: modo basso, dinotante Voler mortificare altrui, nella forma, ch'è merita. *Donner ce qu'on cherche.*

DARE giusto: Percuotere per appunto.

(Lat. certus ictus dirigere.) *Frapper juste.* §. Figurat. Dire, o Far che che sia per l'appunto. *Dire ou faire quelque chose à propos; frapper au but.*

DARE. Incontrarsi. *Se rencontrer.* Come Dar nel bargello, &c.

DARE. Rimaner colto. *Être attrappé, être pris.* Come, Dar nella ragna, nella rete, &c. (Lat. in laqueum impingere.) *Donner dans les filets.*

DARE: per Fare, o dire: come Dare nel pedante. *Donner dans le pédantisme.*

DARE, neut. pass. Ha molte signific. particolari: n'adluzzano qualche esempio, pe l'uso del Lettore. Darsela: Somigliarsi, essere del medesimo tenore. *Être semblable.* §. Darli: Batterli. *Se battre.* §. Darli: Arrenderli. *Se rendre.* §. Darli

a che che sia: Applicarli con somma attenzione a che che sia. *S'appliquer à.* §. Darfi a Dio: Dedicarli alla vita spirituale. *Se consacrer à Dieu.* §. Darli a: S'adonner. Come Darfi all'amore, allo spirito, allo studio, &c. §. Darfi il caso: Avvenire, Accadere, Succedere. (Lat. forte dari, contingere.) *Arriver, supposer.* §. Darli a uno: Dedicarfegli con tutto l'animo. (Lat. se totum alicui tradere.) *S'attacher entièrement à quelqu'un, se devouer à.*

DA'RSENA. La parte più interna del porto. (Lat. portus interior.) *Darse; Darsine.*

DASSAI. Dal segno del caso DA, e ASSAI. Posto avverbialm. in vece di aggiunto: vale Sufficiente, da fatti; contrario di Dappoco. (Lat. prestans, egregius.) *Capable de beaucoup.* Perché li tengono dassai.

\* DASSAJEZZA. Astratto di Dassai. Sufficientia, attitudine, e prestezza nell'operare. (Lat. promptitudo.) *Mérite, suffisance.* DASSEZZO, e Da sezzo. Nell'ultimo luogo. (Lat. postremo loco.) *En dernier lieu, à la dernière place.* Che fur già i primi, e quivi eran dassello. Che l'pensiti dassello nulla giova.

DATA, sust. Dicesi del Tempo, in che fù scritta, e consegnata la lettera: Così i Latini vi apponevano la voce (Datum.) *Date.* §. Data: Colpo, che si dia alla palla giuocando. *Coup.* §. Data: Padronato di benefizii Ecclesiastici, o simili. §. Essere su una data: vale Essere della medesima qualità, della stessa condizione. *Être de même Date.* §. \* Data: per Dazio.

DATA'RIO. Uficio nella Corte di Roma. (Lat. datarius.) *Datario.*

DATIVO. Dicono i Grammatici al terzo caso. (Lat. dativus.) *Datif.*

\* DATO, sust. voc. ant. Dono. *Don, présent.*

DATO, add. dal verbo Dare. (Lat. datus.) *Donné.*

DATO, avv. o Dato che. Dinota il supporre quella tal cosa, che quivi si esprime. *Suppose que.*

DATORE. Che dà. (Lat. dator, largitor.) *Qui donne.* §. Datore: si chiama nel giuoco del calcio Colui, che è destinato per dare alla palla.

DATRICE, verbal. fem. Che dà. (Lat. datrix.) *Qui donne.*

DATTERO. Frutto della palma. (Lat. dactylus.) *Datte, f.* §. Sorta di pesce.

DATTILO. Piede di verso, formato d'una sillaba lunga, e due brevi. (Lat. dactylus.) *Distile.*

DATTORNO. V. Torno.

DAVANTE, e Davanti, avverb. Prima, Innanzi. (Lat. antè.) *Assuravant, avant.* §. Per Alla presenza. (Lat. coram.) *En présence.* Fatti davanti chiamarsi i famigliari. Davante da lui; e davante a lui. §. Pararli davante: Sovvenire, (Lat. in mentem venire, succurrere.) *Se souvenir, venir dans l'esprit, dans la mémoire.*

DAVANTE Cne, e Davanti che, Prima che. (Lat. priusquam.) *Avant que, auparavant.*

DAVANZALE. Quella cornice di pietra, sulla quale si posano gli stipiti delle finestre, dette così, perchè avanza, ed esce

fuor della faccia della parete. (Lat. prospectura.) *Borne de fenestre.* §. I Seneffi lo dicono pe l'Arainento, che cuopre dinanzi l'altare. *Devant d'autel.*

DAVANZO, e D' avanzo, avverb. che dinota soprabbondanza: Lo stesso, che Soprabbondantemente. (Lat. satis superque.) *De reste, que trop.* Io ti credo d'avanzo: qui vale, Fur troppo. *Je te crois de reste.*

DAUCO. Sorta d'erba, col seme del medesimo nome. (Lat. daucus.) *Sorte de Carotte.*

DA'ZIO. Gabella. (Lat. vectigal.) *Taille, f. dace, f.* Al plur. Dazzj, con due z.

DAZIONE. Il darli: Dedizione. (Lat. deditio.) *L'action de se rendre, ou de se donner.*

## D E

DE'. Coll' E chiusa, è Segno del secondo caso, ed è sempre affisso all'articolo, ne si scrive mai DE senza l'articolo affisso, o senza l'apostrofo, in vece di esso articolo, e con esso apostrofo è sempre matricolo nel numero del più. I Greci τοῦ τῶν. *Des, genitif au plur. masc. V.* Il Cinonio, e la nostra Grammatica.

DEA. Nome di Deità femminile. (Lat. Dea.) *Dièssè.*

DEBBIO. Abbruciamento di legni, e sterpi, per ingrassare il campo.

DEBELLARE. Espugnare. (Lat. debellare.) *Vaincre, défaire.*

DEBELLATO, add. *Vaincu, défait.*

DEBILITA'. Aggravamento di membra, per mancamento di forze: debolezza, fiacchezza; e si trasferisce anche all'animo, e a' sensi, siccome Debilitare, e derivati. (Lat. debilitas, infirmitas.) *Foiblesse.*

DEBILITAMENTO. L' indebolire. (Lat. debilitare.) *Affoiblissement.*

DEBILITARE. Affievolire, far divenir debole, scemar le forze. (Lat. debilitare.) *Affoiblir, ôter les forces.*

DEBITAMENTE. Secondo la dirittura, meritamente, giustamente, con mododovuto. (Lat. iustè.) *Duement, avec justice.* §. Per Convenientemente, e convenientemente. (Lat. decenter, convenienter.) *Convenablement.*

DEBITO, sust. Obbligazione di dare, o restituire altrui che che sia, e s'intende più comunemente di danari. (Lat. debitum, as alienum.) *Deute, f.* §. Debito matrimoniale. Quella obbligazione, che l'uno de' conjugati contrae coll' altro nel Sagramento del matrimonio. *Devoir conjugal.* §. Debito: per Dovere, nome. *Devoir, du.* Onde Rendere a ciascun suo debito. (Lat. sui suum unicuique tribuere.) *Rendre à chacun ce qu'il lui appartient.*

DEBITO, add. Dovuto. (Lat. debitus, obnoxius.) *Dû, f.* Per Conveniente, acconcio. (Lat. conveniens.) *Convenable propre.* §. Per Obbligato. *Obligé.* Tanto più mi conosco debito alla penitenza. §. Per Convenevole, opportuno. (Lat. legitimus.) *Legitime, juste.* Senza succedere debito rimanere. §. Diciamo di Chi che sia: Esser debito in un luogo: Quando, per non parergli d'avervi che far niente, vi si stia contra suo gusto; e d'Altre cose quando vi stanno sproporzionatamente, che anche diremmo, Starvi a pigione.



DEBITORE. Obbligato per debito. (Lat. debitor.) *Donteur, redevable.*

DEBITRICE, verb. fem. *Redevable.*

DEBITUZZO. Dim. di Debito, sust. Piccol debito. *Petite dette.*

DEBOLE, e Debole. Di poca forza, di poca possia, fiavole, fiacco. (Lat. debilis, infirmus, imbecillus.) *Foible, débile.* §. Diciamo anche talvolta Uomo debole: per Dappoco, e di bassio ingegno. *Foible, qui a un pauvre gentie.*

DEBOLETTA, e Deboleto. Dim. di Debole. Lat. admodum debilis. *Un peu foible.*

DEBOLEZZA, e Debolezza. Astratto di Debole: fiavolezza. (Lat. debilitas, imbecillitas.) *Foibleffe.* §. Per Dappocaggine. *Basseffe, foibleffe.*

DEBOLISSIMO, e Debilissimo, sup. di Debole. *Tres-foible.*

DEBOLMENTE, e Debilmente. Con debolezza. (Lat. debilitate, infirmé, imbecilliter.) *Foiblement.*

DEBOLUZZO, e Debiluzzo. Deboleto. *Foible, fines.*

DECA, voc. lat. Decina. (Lat. decas.) *Dixaine; decade.*

DECACORDO. Salterio di dieci corde. *Instrument a dix cordes.*

DECA'GONO. Figura di dieci lati. *Décagone.*

DECA'LOGO, voc. gr. Il contento de' dieci Comandamenti. (Lat. decalogus.) *Décalogue.*

DECAMERONE. Titolo del Libro delle Novelle del Boccaccio: e vale Dieci giornate, dalla voce gr. *δεκαήμερον.* *Décameron.*

DECANATO. Dignità di decano. *Deienné.*

DECANO, voc. ant. Capodieci. (Lat. decurio.) *Chief de dix soldats.* §. Oggi Titolo di dignità ecclesiastica. (Lat. decanus.) *Doren.* §. Decano: al Capo di diversi ordini di persone, come staffieri, e simili. *Chief, Commandant, le premier.*

DECANTARE. Il dicono i Chimici, del Travasare d'un vaso in altro leggiermente i licori, sicchè la feccia non si confonda col chiarificato. (Lat. defundere.) *Verfer.* §. Per Divolgare. (Lat. celebrare.) *Divulguer.*

DECANTATO, add. da Decantare. (Lat. vulgatus, celebratus.) *Divulgué.*

DECAPITARE. Mozzare il capo. (Lat. decollare, caput praedicere.) *Decapiter.*

DECEMBRE. V. Dicembre.

DECENNALE. Di dieci anni, Decenne. (Lat. decennalis.) *De dix ans.*

DECENNA'RIO. Di dieci. (Lat. decennarius.) *De dix ans.*

\* DECENNE, voc. lar. Di dieci anni. (Lat. decennis.) *De dix ans.* Tanto eran gli occhj miei figli, e attenti a disbramarli la decenne seta: qui Grande, come appo i Latini (Decumanus.) *Excessive.*

DECENTE. Che hà in se decenza. (Lat. decens, Decent, bienfaisant; convenable.)

DECENTEMENTE. Con decenza, (Lat. decenter.) *Décentement.*

DECENZA. Decoro, convenienza. (Lat. decor, decorum.) *Décente; conveniance.*

DECEVOLE. Dicevole, che conviene, che ita bene. (Lat. decens, conveniens.) *Décent; convenable, propre.*

DECHINAMENTO. V. Dichinamento.

DECHINANTE. V. Dichinante.

DECHINARE. V. Dichinare.

DECIDERE. Tagliare, troncicare. (Lat. decidere, amputare.) *Conper, tailler.* §. Decidere una quistione, una lite: cioè Risolvere, e giudicar di essa. (Lat. litem dirimere, quæstionem perolvere.) *Decider, résoudre, terminer.*

DECIMA. Dazio, e aggravio imposto sopra beni, e rendite; detto così, perchè a principio importava la decima parte. (Lat. decuma, ma, decima, arum.) *Decime, dime, dixième.*

\* DECIMARE. Mettere la decima sopra i beni. (Lat. decimare, decimas imponere.) *Décimer.* Usafi anche talora per Rifcutere la decima, Pigliar la decima. *Exiger le dixième, la dime.* §. Decimare: dicevano i Romani del Punire i soldati, con ucciderne d'ogni dieci uno. (Lat. decimare.) *Décimer.* §. Decimare: Levare parte di che sia; detto così per similir.

DECIMINO. V. Diciamino. §. Decimino: Libro dove è scritta la decima, e imposta del conrado. *Le Livre, le Registre des tailles, des décimes.*

DECIMO, sust. La decima parte: La Decima. *Le dixième.*

DECIMO, add. Nome numerale ordinativo. (Lat. decimus.) *Dixième.* §. Decimo: per Isciocco, scimunito. (Lat. infusus, infipidus.) *Sot, far, étourdi.* §. Decimo: dicono le donne a Fanciullino sciatro, e poco vegnente. §. Decimo, giunto ad altri numeri; come Decimo primo, secondo, terzo, &c.

DECINA. Quantità numerata, che arriva alla somma di dieci. (Lat. decas.) *Dixaine.*

DECISIONE. Determinazione, risolvimento. (Lat. decilio.) *Décision, résolution.*

DECLAMARE, voc. lar. Aringare. (Lat. declamare.) *Declamer, haranguer.*

DECLAMATORE. Che declama. (Lat. declamator.) *Déclamateur.*

DECLINAMENTO. Il declinare. (Lat. inclinatio, deciduum.) *Déclin.*

DECLINANTE. Che declina. *Qui est sur le déclin.*

DECLINARE. Abbassarsi, calare. (Lat. declinare, ad occasum tendere.) *Décliner, baisser, aller en décadence.* Il declinar del Sole. §. Declinare: Piegare. *Tendre.* Il tempo declina verso il freddo. §. In sign. art. Abbassare. (Lat. deprimer.) *Opprimer; baisser.* L'ozio declina gli animi ne' vizzii. §. Declinare: Term. grammaticale; e vale Recitar per ordine i casi de' nomi; i tempi, e le persone de verbi. (Lat. declinare, inflectere.) *Décliner, ou conjuguer.*

DECLINARE. Declinamento. (Lat. declinatio.) *Pente, penchant.* §. Per Term. gramaticale. *Declinaison des noms.* §. Per Term. Astronomico. *Declinaison.*

DECLINO. Declinazione. (Lat. inclinatio, declinatio.) *Déclin, pente, penchant.*

DECLIVE. §. Che declina all'ingiù.

DECLIVO. §. (Lat. declivis.) *Penchant, qui baisse, qui va en baissant.*

DECLIVITA'. Astratto di Declive. (Lat. declivitas.) *Pente, penchant, déclin.*

DECOLLATO. Decapitato, (Lat. decollatus.) *Déculé, décapité.*

DECORATO. Ornato. (Lat. decoratus, ornatus.) *Décoré, orné.*

DECORO, sust. Convenienza di onore, proporzionata a ciascuno nell'esser suo. (Lat. decus, decorum.) *Bienfaisance; dignité; réputation.*

DECORO, add. §. Che hà in se decoro.

DECOROSO. §. (Lat. decorus, decens.) *Convenable, honnête, bienfaisant.*

DECORSO. Trafcorrimiento, corso. (Lat. decursus.) *Cours, course; écoulement.*

DECOTTO, sust. Lo stesso, che Decozione. (Lat. decoctus, us.) *Décoction.*

DECOTTO, add. Bollito. (Lat. decoctus, a, um.) *Bouilli.*

DECOZIONE. Quell' acqua, o altro liore, nella quale è rimasta la sustanza della cosa, che vi si è cotta dentro. (Lat. decoctum, decoctus, us.) *Décoction.*

DECREMENTO. Scemamento. (Lat. decrementum.) *Déclin; décroissement.*

DECREPITA'. Estrema vecchiezza. (Lat. senium.) *Vieillesse, age decrepit.*

DECREPITO. D. estrema vecchiezza. (Lat. decrepitus.) *Décrepit, fort vieux.*

\* DECRESCERE. Scemare. (Lat. decrescere.) *Décroître, diminuer.*

DECRESCIMENTO. Decremento. *Déclin.*

DECRETALE. Propriamente Una parte delle leggi canoniche; ma noi per lo più lo pigliamo per Tutto il corpo d'esse leggi. (Lat. decretale, jus Pontificum, jus canonicum.) *Les Décretales, les Constitutions des Papes.* §. Per Decreto, Statuto Canonico. (Lat. decretum, lex.) *Decret.*

DECRETALISTA. Canonista. (Lat. juris Pontificis peritus.) *Canoniste.*

DECRETARE. Ordinare per decreto. (Lat. decernere, statuire.) *Decreter.*

DECRETATO, add. da Decretare. Ordinato per decreto. *Décreté.*

DECRETO. Comandamento, ordinazione, statuto, costituzione, determinazione. (Lat. decretum, statutum.) *Decret, Arrêt, Statut, Ordonnance, Dugme, &c.* §. Decreto: chiamasi Un libro, ove son registrate molte delle leggi canoniche. (Lat. decretum.) *Decret.* §. Gli Antichi scriverlo anche \* Dicreto.

DECRETO, add. Decretato. (Lat. decretus, constitutus.) *Décreté, ordonné.*

DECU'MANO. Grande. (Lat. decumanus.) *Grand.*

DECU'PLO. Nome di proporzione numerale, che contiene in se l'altra cosa dieci volte. (Lat. decuplus.) *Dix fois plus, dix fois autant.*

DECURIONE. Capodieci, cioè Caporale di dieci uomini. (Lat. decuria.) *Décursion.* §. I Poeti lo dissero anche Decurio, alla latina.

DEDICAMENTO. Il dedicare. (Lat. dedicatio.) *Dédicace.*

DEDICARE. Offerire, e donare altrui qualche opera, particolarmente Chiese, o libri, o statue, ponendovi il nome di colui, a cui ella s'invola per onorarlo, e per ottenere la sua protezione. (Lat. dicare, dedicare.) *Dédier.*

DEDICATO'RIA. Quella lettera, che si mette avanti all'opere, e libri, a effetto di dedicargli. (Lat. nuncupatio.) *Dedicave, Epure dédicatoire.*



DEDICAZIONE, Dedicamento. (Lat. dedicatio.) *Dédicace.*

DEDITISSIMO, sup. di Dedito. (Lat. studiosissimus, maximè deditus.) *Fort appliqué; fort dévoué.* Deditissimo fervidore.

DE'DITO. Inclinato, affezionato. (Lat. propensus, deditus.) *Adonné.*

DEDIZIONE. Arrendimento, l'arrendersi. (Lat. deditio.) *Réddition, l'action de se rendre.*

DEDURRE. Condurre. (Lat. deducere.) *Conduire.* §. Dedurre: per Condursi col discorso da una cosa a un'altra. *Amener.* §. Dedurre: per Trarre dall'altui operazione, o discorso, per via verisimile alcuna notizia. *Tirer.*

DEDUTTO, add. da Dedurre. (Lat. deductus.) *Conduit; amené; tiré; rabattu.* §. Si trova anche Didotto.

DEDUZIONE. Il dedurre col discorso. (Lat. deductio.) *Conséquence.* §. *Deduction.*

DEFATIGARE. Voce dell'uso. Affaticare attivo. (Lat. defatigare.) *Fatiguer.*

DEFENSORE. Difensore. *Défenseur.*

DEFERENTE. Uno de' Cerchj immaginati degli Astronomi. *Un des cercles de la Sphere.*

DEFERIRE. Voce dell'uso; e adoperarsi così in sentim. di Denunziare; come Avere in istima, in concetto: Io deferisco molto al tale: che significa, Io fo gran conto del suo parere, e simili. (Lat. deferre.) *Déferer.*

DEFICIENTE. Mancante, che finisce. (Lat. deficiens.) *Qui manque.*

\*DEFIEBOLIRE, voc. ant. Divenir fièvre, affievolire. (Lat. debilitari, deficere.) *Affouir, s'affouir.*

DEFINIRE. V. Definire.

DEFINIZIONE. V. Definizione.

DEFINITORE. V. Definitor.

DEFLORARE. Dishiorare. (Lat. deflorare, vitare.) *Déflorer, ôter la fleur, l'éclat, le lustre, &c.*

DEFLUSSO. (Lat. defluxio.) *Ecoulement.*

DEFORME. Fuor della comune, e debita forma: sproporzionato, brutto. (Lat. deformis.) *Deformé, laid; défiguré.*

DEFORMEMENTE. Con deformità. (Lat. deformiter.) *D'une manière difforme.*

DEFORMITA'. Bruttezza. (Lat. deformitas.) *Difformité, laidéur.*

DEFRAUDARE. Torre, e non dare ad altrui quel, che gli si viene, e per lo più con inganno. (Lat. defraudare, truffare.) *Frauder, frustrer, tromper.*

DEFUNTO. Morto. (Lat. defunctus, vita defunctus.) *Mort, défunt.*

DEGAGNA. Sorta di rete da pescare. *Sorte de rets à pêcher.*

DEGENERANTE. Che degenera. (Lat. degenerans.) *Qui dégenere.*

DEGENERARE. Tralagnare. (Lat. degenerare.) *Dégenerer, s'abatardir, ne ressembler pas à son principe.*

DEGENERATO, add. da Degenerare. (Lat. degener, qui degeneravit.) *Dégenerer.*

DEGENERAZIONE. Il degenerare. (Lat. degeneratio.) *Dégénération.*

DEGNAMENTE. Giustamente, meritamente. (Lat. justè, merito, jure optimo.) *Dignement, à juste titre.*

DEGNANTE. Che degna: cioè, non

ischia, ne sdegna l'altrui condizione. (Lat. affabilis, comis.) *Humain, sociable.*

DEGNANTISSIMO, sup. di Degnante: Umanissimo. *Fort humain.*

DEGNARE. Dimostrare con gentil maniera d'apprezzare altrui, e le cose sue, e particolarmente gl' inferiori. (Lat. benevolè se gerere, humaniter aslurgere.) *Daigner, agréer.* S' usa anche nel sentim. neut., e nel neut. pass. §. Per Giudicar degno, dicevole; compiacersi, per benignità, e cortesia. (Lat. dignari, non gravari.) *Se contenter.* Non guardar me, ma chi degno crearne.

DEGNATO, add. da Degnare. (Lat. dignus habitus.) *Trouvé digne; daigné.*

DEGNAZIONE. Il degnare. (Lat. benevolentia, comitas.) *Humanité, societé.*

DEGNEVOLE. Che degna. (Lat. affabilis, comes.) *Affable.*

DEGNISSIMAMENTE, sup. di Degnamente. (Lat. justissimè.) *Tres-dignement.*

DEGNISSIMO, sup. di Degno. (Lat. dignissimus.) *Tres-digne.*

DEGNO. Meritevole; ma par, che abbia alquanto in se di forza. (Lat. dignus.) *Digne.* §. Per Conveniente. (Lat. conveniens, decens.) *Convenable.* Degno cibo da voi. Il mio non degno affanno. §. Per Eccellente, di grande affare, di ragguardevole condizione. (Lat. egregius, eximius.) *Digne, excellent.*

DEGRADARE. Lo stesso, che Digradare. V.

DEGRADATO, add. da Degradare.

DEH. Interiezione deprecativa: cioè, che s'adopera in pregando. (Lat. ah, oh.) *Hé. Dch,* amico mio, perchè vuoi tu entrare in questa fatica? §. Dicefi anche Eh. §. Talora Interiezione esclamativa. (Lat. vah, pro.) *Ah, hélas.* Deh, non rinnovellare quel, che m'ancide. §. Talora Interiezione garritiva. Deh, andate andate.

DEIFICAMENTO. Il deificare. (Lat. relatio in Deos.) *Deification.*

DEIFICARE. Annoverar trà gl' Iddii. (Lat. Deum efficere, in Deorum numerum ascribere.) *Deifier.*

DEIFICATO, add. da Deificare. *Deifié.*

DEIFICAZIONE. Il deificare. (Lat. deificatio.) *Deification, apotheose.*

DEIFICO, add. Divino, che tien del divino. (Lat. divinus.) *Divin.* Lasciata la deifica forma.

DEIFORME. (Lat. Deiformis, Deo similis.) *De la forme d'un Dieu.*

\*DEISCERE. Aprirsi.

DEITA', Divinità. La divina natura di Dio. (Lat. deitas.) *Divinité.*

DEL. Quasi, Di El, che in vece di Il fù usato da' più Antichi. E' segno del genitivo maschile. *Du.*

DELATORE. Colui, che riferisce in giudizio gl' altrui falli: Spia. (Lat. delator.) *Espion, delateur.*

DELEGARE. Termine legale: Deputare. (Lat. delegare.) *Déleguer.*

DELEGATO, add. da Delegare. Si dice al Giudice, che è deputato dal Principe al giudizio d'una causa particolare. (Lat. delegatus.) *Juge délégué, Commissaire.*

DELEGAZIONE. Il delegare. (Lat. delegatio.) *Délégation.*

DELETTAZIONE. V. Dilettazione,

DELFINO. Sorta di pesce. (Lat. delphin.) *Dauphin.* §. Delfino: è anche Titolo d'un Principato in Francia: Oggi spettante di mano a mano al Primogenito del Rè. *Dauphin: titre qu'on donne à l'ainé des Enfants de France.* §. Delfino: per Uno de' pezzi, onde si giuoca a scacchi. §. Per Una delle figure celesti. *Dauphin.*

\*DELIBARE, voc. lat. Gustare, assaggiare. (Lat. delibare, degustare.) *Goster.* Doppia dolcezza in un volto delibo.

DELIBERAGIONE, e Diliberazione, Deliberazione, e Diliberazione, Il deliberare. (Lat. deliberatio.) *Deliberation.*

DELIBERARE. V. Diliberare.

\*DELICAMENTO. Lo stesso, che Dilettamento. Dilettatezza. V.

DELICATAMENTE. Lo stesso, che Dilettatamente. (Lat. delicatè.) *Délicatement.*

\*DELICATELLO. Tenerello. (Lat. molliculus.) *Fort délicat.*

DELICATEZZA. Lo stesso, che Dilettatezza. (Lat. mollicitudo.) *Délicatesse.*

DELICATISSIMO, sup. di Delicato. (Lat. delicatissimus.) *Fort délicat.*

DELICATO. Dilecato. (Lat. delicatus.) *Délicat.*

\*DELICATURA. Delicatezza. V.

DELINEARE. Disegnare con linee. (Lat. delineare.) *Tracer; dessigner.*

DELINEATO, add. *Tracé, dessigné.*

DELINQUENTE. Che delinque: Malfattore. (Lat. peccans.) *Délinquant.*

\*DELINQUERE, voc. lat. Peccare.

DELINQUO. Svenimento, Mancamento. (Lat. deliquium.) *Evanouissement.*

DELIRANTE. Che delira. (Lat. delirans.) *Qui rêve, qui radote; radoteur.*

DELIRARE. Esser fuor di se, aver perduto il discorso, farneticare. (Lat. delirare.) *Rêver, radoter, extravaguer.*

DELIRIO. Il delirare, l'esser fuor di se. (Lat. delirium.) *Réverie de malade, délire.*

DELIRO, add. Pazzo, fuor del senno. (Lat. delirus.) *Fou.* Ogni delira impresa.

DELITTO. Peccato. (Lat. delictum.) *Crime.*

DELIZIA, e Dilizia. Preziosità, e rare delicatezze, morbidezze, sì di vivande, come d'arnesi, e altre dilettevoli cose. (Lat. delictum, deliciæ.) *Délices, charmes, voluptés, plaisirs.*

DELIZIARE. Goder delizie. (Lat. delictis frui.) *Vivre dans les délices.*

DELIZIOSISSIMO, sup. di Delizioso.

DELIZIOSO, e Dilizioso. Pien di delizie. (Lat. delicatus.) *Délicieux.*

\*DELIBRO, voc. lat. Tempio. (Lat. delubrum.) *Temple.*

\*DELU'DERE, e Diludere. Bessere, schernire. (Lat. deludere, irridere.) *Jouer quelqu'un, se moquer de lui.*

DELUSIONE, e Dilusione. Il deludere. (Lat. illusio, deceptio.) *Raisserie.*

DELUSO, e Diluso, add. da Deludere.) *Raisé, moqué.*

\*DEMENTARE. Tor la mente. (Lat. insanum reddere.) *Faire perdre l'esprit, rendre fol.*

\*DEMENTE. Che hà dementza: Pazzo. (Lat. demens.) *Fol.*

DEMENTIA. } Sciocchezza, pazzia.

DEMENTIA. } (Lat. dementia, Italia, ) *Folie, fureur; extravagance.*



DEMÉRITARE. Contrario di Meritare. (Lat. malè mereri, indignum esse.) *Démériter.*

DEMÉRITEVOLE. (Lat. indignus.) *Indigne.*

DEMÉRITO. Misfatto, colpa, contrario di Merito. (Lat. culpa, peccatum.) *Faute, f. démerite, m. §. Per Pena, e castigo. (Lat. pœna, supplicium.) Punition.*

DEMERSO, voc. lat. Affondo. (Lat. demersus.) *Submergé.*

DEMOCRATICO. Di democrazia. (Lat. democraticus.) *Démocratique.*

DEMOCRAZIA. Governo popolare. (Lat. status popularis.) *Démocratie.*

DEMOLIRE. Dicefi dell' Atterrar le fabbriche, o simili. (Lat. evertere.) *Démolir, abbatire, renverser, ruiner, détruire.*

DEMOLIZIONE. Il demolire. (Lat. everfio.) *Renversement.*

DEMONTACO, e Dimoniaco. Indemoniato. (Lat. dæmoniacus; cernitus, larvatus.) *Possédé du démon; démoniaque.*

DEMONIO, e Dimonio. Angelo ribello: Diavolo. (Lat. dæmon, dæmonium.) *Démon.*

DENIGRARE. Oscurare. (Lat. denigrare, obscurare, obnubilare.) *Dénigrer, obscurcir, ternir.*

DENIGRATO, add. da Denigrare. *Dénigré, obscurci, terni.*

DENOMINARE. Prendere il nome, dare il nome, nominare. (Lat. denominare.) *Nommer, donner un nom, dénommer.*

DENOMINATIVO. Termine. Che denomina. (Lat. denominativus.) *Dénomina-tif.*

DENOMINAZIONE. Il denominare. (Lat. denomination.)

DENOTANTE. Che denota. *Qui dénote, qui marque.*

DENOTARE, e Dinotare. Significare. (Lat. denotare, significare.) *Dénoter, marquer, signifier. §. Per Diligentemente considerare. (Lat. perpendere.) Examiner soigneusement.*

DENSISSIMO, sup. di Denso. *Fort épais.*

DENSITÀ. Affratto di Denso. (Lat. densitates, spissitudo.) *Épaisseur.*

DENSATO. } Si dice a Corpo unito, e  
DENSATO. } ristretto insieme, come metallo, marmo, e simili; contrario di Raro, e poroso. (Lat. densus, spissus.) *Épais, condensé.*

DENTACCIO. Peggior, di Dente. *Une vilaine dent.*

DENTALE. Sorte di Strumento vilesco. (Lat. dentale.) *Ce qui tient le contre de la charnue, l'endroit où il est attaché.*

DENTAME. Quantità di denti. *Quantité de dents. §. Per Dente, o dentatura. (Lat. dens.) Denture.*

DENTATO. Che hà denti. (Lat. dentatus.) *Qui a des dents, dentelé, a ridents.*

DENTATURA. Ordine, e componi-mento de' denti. (Lat. dentium series.) *Denture.*

DENTE, sust. masc. Uno di quei piccoli onti; che sono in bocca, fitti nelle gengive. (Lat. dens.) *Dent, f. §. Per simil. Da denti mori della morte avanti. Dents. §. Mostrare i denti: cioè Mostrarsi ardito, coraggioso, e senza paura. Montrer les dents, résister. §. Toccar col dente; Man-*

giare. *Manger. §. Darsene infino a' denti. Detto proverb. che è Quando due tencionano alpramente, e ruvidamente insieme, senza rispetto. S'acharner. §. Tener l'anima co' denti: Esser mal cubato, o mal concio da infermità. Ette bien malade. §. Pigliarla co' denti: Metterli a far qualche cosa contro uno rabbiosamente, e con ogni sforzo. (Lat. obnixè aliquid aggredi.) *Faire tous ses efforts. §. Pigliare il morfo co' denti: Stare ofinatissimo; metaf. presa da' cavalli. (Lat. mordicus tenere.) Ette obfiné. §. Mentre l'uomo hà denti in bocca - non sà quello, che gli tocca: e vale, Che niuno può prometterfi di sua ventura, mentre vive. §. La lingua batte dove il dente duole, che è Ragionar volentieri delle cose, che premono, o che diletano. (Lat. ubi quis dolet, ibidem & manum habet.) §. Dir che che sia fuor de' denti: vale Dirlo con asseverazione, e libertà. (Lat. libèrè dicere, audacter dicere.) *Parler librement, avec assurance. §. Dir che che sia tra' denti: vale Dirlo così con voce bassa, o anche in confidenza. Parler entre ses dents. §. Stare a denti secchi: Starfi senza operare, o non volendo, o non s'arrichiando, o non avendo modo; toltà la metaf. dal non aver da masticare. (Lat. morari oscitanter.) *Se tenir oisif. §. Tenere altrui a denti secchi: vale Non gli dar da mangiare. Faire jeûner quelqu'un. O Mondo, tu ci tieni a denti secchi: qui figur. §. Avere uno fra' denti: vale Averlo talmente nelle sue forze, che se ne possa disporre che si voglia. Avoir quelqu'un totalement à sa disposition. §. Dente: pur si dice di Molti altri istrumenti; come di falce, carro, molino, &c. *Dent.*****

DENTE CANINO. Sorta d'erba. *Sorte de plante.*

DENTE CAVALLINO. Sorta d'erba alramente detta Cassilagine. *Sorte de plante.*

DENTECCHIARE. V. Denticchiare.

DENTELLIERE. Un fustile, e piccolo fuscello, o cosa simile, col quale si cava il cibo rimasto tra' denti: Stuzzicadenti. (Lat. denticulipium.) *Cure-dent.*

DENTELLO. Ornamento a guisa di denti, che v'è sotto la cornice. (Lat. denticulus.) *Dentelle de frise, terme d'architecture. §. Dentello: Dente di alcuni istrumenti. Dent de plusieurs instrumens. §. Dentello: Un certo lavoro, che fanno le donne coll' ago. *Dentelle, f.**

DENTECCHIARE, e Denticchiare. Mangiar poco, e adagio, e senza appetito. (Lat. liguire.) *Mâchoter, manger sans appétit. Brucolin, ch' l' Muggel tutto denticchia: qui figur., e parla d'uomo, che riscuoteva con violenza in quel paese.*

DENTICE. Sorta di pesce, (Lat. dentex.) *Sorte de poisson, qui a des grandes dents.*

DENTRO. Avverb. di luogo, così di stato, come di moto; composto di Di, e Entro: e vale quanto In, o Nel, e significa Internità. (Lat. intro.) *Dedans. §. Risolvere, o dentro, o fuori: Risolvere assolutamente, o sì, o no. Répondre, terminer.*

DENTRO. Preposizione: dinota Internità. (Lat. intra.) *Dans, en. §. Per lo più s'accompagna al dativo, e coll' accusativo;*

benchè si trovi talora col genitivo, e coll' ablativo.

DENUDARE. Far nudo, Spogliare. (Lat. denudare.) *Dépoiller, dénuer.*

DENUDATO, add. da Denudare. (Lat. denudatus, spoliatus.) *Dénudé, dépoillé.*

DENU'NZIA. V. Dinunzia.

DENUNZIARE. V. Dinunziare.

DENUNZIATIONE. Il Denunziare, (Lat. denunciatio.) *Dénonciation.*

\* DEO, voc. ant. Dio. Nel plur. anche oggi dicefi DEI.

DEPENDENTE. Nome verbal da Dependere. *Dépendant.*

DEPENDENZA. Il dependere, derivazione. (Lat. derivatio, consequens.) *Dépendance; conséquence.*

DEPENDERE. Derivare, aver l'essere, trar l'origine, e l' conservamento. (Lat. dependere, originem ducere.) *Dépendre, dériver. §. Dependere da se stesso: vale Non esser sottoposto a persona, non vivere sotto la protezione d'alcuno, esser libero. Ne dépendre que de soi-même.*

DEPLATORTIO. Medicamento, che fa cadere i peli. (Lat. psilothrum.) *Dépilatoire, f.*

DEPLORABILE. } Degno di esser de-  
DEPLORANDO. } plorato, da de-  
deplorare. (Lat. deplorabilis, deplorandus.) *Déplorable, fâcheux, misérable.*

DEPLORARE. Plorare. (Lat. deplorare.) *Déplorer.* Deplorano le loro miserie.

DEPLORATO, add. da Deplorare. (Lat. deploratus.) *Déploré, plaint.*

DEPORRE. V. Diporre.

DEPOSITARE. V. Dipositare.

DEPOSITARIO. V. Dipositario.

DEPOSITO. V. Diposito.

DEPOSIZIONE. Il deporre, deposito. (Lat. depositio.) *Dépistion.*

DEPRAVARE. Far pravo. (Lat. depravare.) *Dépraver.*

DEPRAVATO, add. da Depravare. (Lat. corruptus.) *Dépravé.*

DEPRAVAZIONE. Il depravare. (Lat. depravatio.) *Dépravation.*

DEPRECIAZIONE. (Lat. deprecatio.) *Supplication, supplique.*

DEPREDARE. Predare. (Lat. prædari.) *Piller, butiner; Pirater.*

DEPRADATORE. Che depreda. (Lat. prædator.) *Ravageur, Pirate.*

DEPRESSIONE. Il deprimere, avilimento. (Lat. depressio.) *Dépression, abaissement.*

DEPRESSO, add. da Deprimere. (Lat. depressus.) *Opprimé, abaissé, avili.*

DEPRIMERE. Tener sotto, conculcare, abbassare, avilire. (Lat. deprimere, proterere.) *Déprimer, abaisser.*

DEPURARE. Purgare, far puro. (Lat. purgare.) *Purifier, purger.*

DEPURATO, add. da Depurare. *Purifié, purgé.*

DEPUTARE. Diputare. (Lat. eligere, addicere.) *Députer.*

DEPUTATO, add. da Deputare. (Lat. electus.) *Chosé, député.*

\* DERELINQUERE. Abbandonare, lasciare. *Abandonner.* Di questo verbo non si usa se non il participio.

DERELITTO, add. da Derelinquere. Abbandonato. (Lat. derelictus.) *Abandonné.*



DERELIZIONE. Astratto di Derelitto: Abbandonamento. *Abandonnement, abandon, délaissement.*

DERETANO. V. Diretano.

¶ DERIDERE, e Diridere. Schernire. (Lat. deridere.) *Se moquer, se railler.*

DERIDITRICE, e Diriditrice, verbal. fem. Che schernisce; beffatrice, schernitrice. (Lat. contemprix.) *Railleur, qui se moque.*

DERISIONE, e Dirisione. Il deridere: Scorno. (Lat. deridiculum, derisus, us, irrisio.) *Derision.*

DERISIVAMENTE, e Dirisivamente. Con derisione. *Par risée, par raillerie.*

DERISO, e Diriso, add. da Deridere. *Moqué, joué, raillé.* §. In forza di suff. per lo stesso, che Derisione. (Lat. derisio.) *Derision.*

DERISORE, e Dirisore. Che deride. *Railleur, qui se moque.*

DERIVANTE. Che deriva. *Qui dérive.*

DERIVARE, e Dirivare. Dipendere, trarre origine, procedere. (Lat. dependere, derivare, originem ducere.) *Dériv.* §. Per Isfogare. *Sortir.* L'acqua, che di Parnaso si deriva. §. \* Per Travalicare, quasi passare avanti le rivierte.

DERIVATIVO, e Dirivativo. Che deriva. *Qui dérive.*

DERIVATO, e Dirivato, add. da Derivare. *Dérivé.*

DERIVIENTI. V. Andirivieni.

DEROGA. Derogazione. (Lat. derogatio.) *Dérogation.*

DEROGA'BILE. Da derogare. *A déroger.*

DEROGARE. Diminuir l'autorità. (Lat. derogare.) *Dérog.*

DEROGATORIO. V. Dirogatorio.

DEROGAZIONE. Il derogare. (Lat. derogatio.) *Dérogation, infraction.*

DERRATA. Quello, che si contratta in vendita. (Lat. res venalis.) *Denrée, prix, marché.* §. Derrata: per Porzione, o quantità di cosa, che si vende per determinato prezzo. §. Le buone derrate votan la borsa: e significa, che il poco prezzo alletta a comperare. *Le bon marché ruine.* §. Guardati dalle buone derrate: Guardati, che sotto il vil prezzo, bene spesso si truova fraude. §. Più la giunta, che la derrata: Quando l'aggiunta supera il principale. (Lat. major est rhylopo accessio.) *Le surplus vaut davantage que le principal.*

DESCENDENTE. Che descende, e trae origine. *Descendant.*

DESCENDENZA. V. Discendenza.

DESCENDERE. V. Discendere.

DESCENDIMENTO. V. Discendimento.

DESCENSO. V. Discenso.

DESCENSORE. V. Discensore.

DESCENSIONE. V. Discensione.

DESCESO, add. da Descendere. *Descendu.*

DESCHETTO. Dim. di Desco. (Lat. mensula.) *Petit table.* §. Deschetto: Strumento da sedere, che si regge su tre piedi. (Lat. scabellum.) *Escabeau, petit banc.*

DESCO. Mensa, o tavola, sulla qual si mangia. (Lat. mensa.) *Table.* §. Prov. Cran traditore è il desco: Lo stesso, che la tavola è una mezza colla. §. Desco:

chiamiamo Quello, sul quale si taglia la carne alla becheria; e assolutamente per Desco, s'intende questo. *Etan de boucher.* §. Desco: pe' l'Luogo, ove risiede il Governatore, o altro simile ufficiale alle Compagnie, o Confraternite. §. Desco: si dice anche d'Altri mestieri. §. Prov. Chi non mangia a desco - ha mangiato di stesso: Detto proverbiale del Mangiare a tavola meno del suo costume. §. Trovarsi a desco molle: che è Ritrovarti a mangiare senza tovaglia, o apparecchio formato. §. Appoggiare il corpo al desco: Stare a bottega, e tirare mercede del suo servire: modo basso.

DESCRITTIVILE. Da descrivere, che si può descrivere. *Qu'on peut décrire.*

DESCRITTIVO. Auto a descrivere, che descrive. (Lat. descriptivus.) *Qui décrit.*

DESCRITTO, add. da Descrivere. (Lat. descriptus.) *Descrit.*

¶ DESCRIVERE. Figurar con parole. (Lat. describere, delineare.) *Décrire.* §. Per Registrare, pigliare in nota. (Lat. numero comprehendere.) *Enregistrer.* §. Per semplicemente Scrivere. (Lat. scribere.) *Ecrire.* Talor, ch'odo dir cose, e in cor desctibo: qui in vece di Descrivo, per la rima.

DESCRIZIONE. Il descrivere. (Lat. descriptio.) *Description.*

¶ \* DESERERE, voc. lat. Abbandonare. *Abandonner.*

DESSERTARE, e Disertare. Abbandonar la milizia, senza le dovute licenze de' superiori. *Deserter.*

DESERTO, add. da Deserere. V. Diserto.

DESERTORE, e Disertore. Che deserta. (Lat. transfuga.) *Déserteur.*

DESIANZA. V. Disianza.

DESIARE. V. Disiare.

DESIATO. V. Disiato.

DESIDERA'BILE. Da esser desiderato. *Desirable, a souhaiter.*

DESIDERABILISSIMO, sup. di Desiderabile. *Fort agréable.*

DESIDERABILMENTE. Con desiderio. (Lat. cupidè, avidè.) *Avidement.*

DESIDERANTE. Che desidera. (Lat. cupiens.) *Désireux.*

\* DESIDERANZA. Desiderio.

DESIDERARE. Disiderare, aver voglia, appetire. (Lat. desiderare, appetere, cupere.) *Souhaiter, désirer.*

DESIDERATISSIMO, sup. di Desiderato. (Lat. optatissimus.) *Fort souhaité.*

DESIDERATIBILE. Desiderabile. (Lat. desiderabilis.) *Souhaitable.* §. Per Desideroso. (Lat. cupidus.) *Désireux.*

DESIDERATO, add. da Desiderare. (Lat. optatus.) *Souhaité, désiré.*

DESIDERATORE. Che desidera. (Lat. desiderator, optator.) *Qui désire, qui souhaite.*

DESIDERAZIONE. Desiderio.

DESIDERE'VOLE. Desiderabile. (Lat. optabilis.) *Souhaitable.*

DESIDERO. Disiderio. (Lat. desiderium.) *Désir, envie.* §. Carnale desiderio: est detto in vece di Coito, a maggior modestia.

DESIDEROSAMENTE. Con desiderio. (Lat. avidè, cupidè.) *Affectueuxment.*

DESIDEROZO. Che desidera. (Lat. cupidus, avidus.) *Désireux.*

DESIGNARE. V. Disignare.

DESIGNATO. (Lat. designatus.) *Désigné.*

DESIGNAZIONE. Il disignare, e l'Disegno stesso. (Lat. descriptio, delineatio.) *Désignation; Dessin.*

DESINARE. Mangiare, che si fa al mezzo di. (Lat. prandere.) *Diner.*

DESINARE. Nome. Il mangiare del mezzo di. Lo stesso che Desinata. (Lat. prandium.) *Le dîner.* §. Gustare il desinare, o la cena: dicefi del Mangiare avanti, a segno, che ne levil' appetito. E dar per collezione venti ducati - si gusta il desinare: qui figurat. scherzando su la voce Collezione.

DESINATA. Il desinare. (Lat. prandium.) *Le dîner, repas, la dinée.*

DESINATORE. Che desina. (Lat. prandior, conviva.) *Conviv, qui dîne.*

\* DESINEA, voc. ant. Desinata.

DESINENZA. Terminazione; e dicefi per lo più di Voci, Verbi, o Periodi. (Lat. desinentia.) *Terminaison, fin; rime.*

DESIO. Disio. V.

\* DESIRA, voc. ant. Desire.

DESIRARE. V. Disirare.

DESIRE. Desio. (Lat. desiderium.) *Désir.* Per la rima Desiro disse il Petrarca. Si crescer sento il mio ardente desiro.

DESISTERE. Cessar di fare. (Lat. desistere.) *Desister.*

DESOLARE. Disolare. (Lat. desolare.) *Désoler.*

DESOLATO, add. da Desolare. (Lat. desolatus.) *Désolé.*

DESOLAZIONE. Disolazione. (Lat. desolatio.) *Désolation.*

\* DESPITO. Dispetto. *Dépit.* Per isfogare il suo acerbo despetto: qui Rabbioso s'degno. *Dépit, colere.*

DESSO. Pronome asseverativo. Quello stesso, quel proprio. Usati propriamente co' verbi Essere, e Parere. (Lat. ipse.) *Lui-même, proprement lui.* Ch'io grido: ella è ben desia; ancora è in vita.

DESTAMENTO. Il destare, il risvegliare. (Lat. excitatio.) *Réveil, l'action d'éveiller.*

DESTARE. Svegliare, risvegliare, guastare, e rompere il sonno. (Lat. expergescere, somno excitare.) *Eveiller.* §. Per metaf. Far vivo, eccitare. (Lat. excitare.) *Eveiller.* Destare il carbone: Rattivarlo. *Rallumer.* Destare un desiderio, &c. *Rallumer.* §. In signif. neut. pass. (Lat. expersigis, expersigehi.) *S'éveiller.*

DESTATTO. Diciamo alla Squilla degli orioli, sonante a tempo determinato per destare altrui. *Réveil.*

DESTATORE, verbal masc. Che desta. (Lat. excitator.) *Qui éveille.*

DESTATRICE, verbal fem. Che desta. (Lat. excitatrix.) *Qui éveille.*

DESTERITA'. Dextrezza. (Lat. dexterritas.) *Adresse, dextérité.*

DESTINARE. Deputare, assegnare, costituire, stabilire. (Lat. destinare, constituere, assignare.) *Destiner.* Grazie, ch' a pochi il Ciel largo destina.

\* DESTINATA, sust. voc. ant. Destino.

DESTINATO, add. Assegnato, stabilito. (Lat. destinatus, constitutus.) *Destiné.*

\* DESTINATO,

\* DESTINATO, *suff.* Destino.

DESTINAZIONE. Il destinare. (Lat. destinatio.) *Destination.*

DESTINO, e DISTINO. Occulto ordinamento d'Idio: Sorte, fato. (Lat. fatum, fors.) *Destin, sort.*

DESTO, *add.* da Destare. Sveglia, che non dorme. (Lat. expergefactus, vigil.) *Everille.* §. Diciamo per metafora. Desto: cioè Attivo, vivace, fagace, vigilante. *Everillé.*

DESTRA, *suff.* La mano, che è dalla banda del fegato, la quale per adoperarsi comunemente più dell'altra, è anche più agile, e vigorosa. (Lat. dextera.) *La main droite.* §. E per la Parte, che è dalla mano destra. *La droite.* E si volgea spesso a destra, e a sinistra.

DESTRALE. Ornamento da destra. (Lat. dexterales.) *Ornement de la main droite; Brajjeler.*

DESTRAMENTE. Con destrezza. (Lat. dexterè, agilitèr.) *Adroitement.*

DESTREGGIARE. Usare destrezza, nel sentim. figur. (Lat. dexteritate uti.) *Agir avec adresse, avec dextérité.*

DESTREZZA. Agilità di membra; figur. trasferiscisi anche all'animo: e vale Accortezza, e fagacità. (Lat. dexteritas, agilitas.) *Adresse, dextérité.*

DESTRIERE. Cavallo nobile. (Lat. dextriero.) *Equus.* *Cheval, beau cheval.*

DESTRISSIMAMENTE. (Lat. venustissimè, agilitissimè.) *Fort adroitement.*

DESTRO, *suff.* Comodo, comodità. (Lat. commoditas, commodum.) *Commodité, f.* §. Per Necessario, o Privato, nel quale si depongono gli escrementi del ventre. (Lat. latrina.) *Privé, chaise percée.*

DESTRO, *add.* Agile di membra, e accomodato ad operare. (Lat. dexter, agilis.) *Adroit, léger, dextre, agile.* §. Per Attivo, accorto, e fagace. (Lat. vaser, callidus.) *Adroit, fin.* §. Destro: aggiunto a Mano: vale lo stesso, che Destra *suff.* (Lat. dexter.) *Droit, droite.* Aggiunto a Lato, o Banda: vale la Parte, che è dalla mano destra, e ha relazione a quella. Firenze era il braccio destro in favore di Santa Chiesa: cioè, di grandissimo ajuto. *Le bras droit, le soutien.* §. Destro: Diritto, retto. (Lat. rectus.) *Droit.* Ch' al Ciel ti scorge per destro sentiero. §. Per Favorevole, felice. (Lat. dexter, prosper.) *Heureux.* Che è bel morir, mentre la vita è destra. §. \* Per Buono. *Bon.* §. Per Comodo, acconcio. (Lat. aptus, promptus.) *Propre, capable.* Mal destro a guardare il suo Reame.

DESVIARE. V. Divviare.

DETENERE. Trattenere. (Lat. detinere.) *Tenir, retenir.*

DETENTORE. Che detiene. (Lat. detentor.) *Qui retient.*

DETERGENTE. Che deterge. *Quinettoie.* §. DETERGERE. Mondare, purgare, nettare. *Nettoier, purger.*

DETERIORAMENTO. (Lat. depravatio, corruptio.) *L'action de devenir pire.*

DETERIORARE. Far peggiorare. (Lat. deteriorare facere.) *Empirer, rendre pire.*

DETERMINARE. Stabilir, giudicare. (Lat. determinare, constituere, assignare.) *Determiner.*

DETERMINATAMENTE. Precisamente, per l'appunto. (Lat. præcisè.) *Précisément.*

DETERMINATIVO. Che determina. (Lat. definitivus.) *Qui détermine.*

DETERMINATO, *add.* da Determinare. (Lat. præfinitus, destinatus.) *Determiné.*

DETERMINATRICE, verbal. fem. *Qui détermine.*

DETERMINAZIONE. Il determinare, Stabilimento. (Lat. constitutio.) *Determination.*

DETERSIVO. Asterfivo. (Lat. detergens.) *Qui nettoie.*

DETESTABILE. Abbominevole, scellerato, da esser detestato. (Lat. detestabilis, execrandus.) *Abominable, détestable.*

DETESTARE. Il detestarsi del Bialimare, abominar con eccesso. (Lat. detestari, execrari.) *Détester, avoir en horreur.*

DETESTATO, *add.* da Detestare. *Déteste.*

DETESTAZIONE. Il detestare. (Lat. execratio, detestatio.) *Détestation.*

DETRAGGERE. §. Levare alcuna parte

DETRARRE. §. da altra: distaccare. (Lat. demere.) *Diminuer, ôter quelque partie.* §. Dir male, e offender la fama altrui. (Lat. alicui detrudere, obloqui.) *Médire, détracter.*

DETRATTO, *add.* da Detrarre. *Diminué, médié.*

DETRATTORE. Che detrae, maldicente. (Lat. detractor, obloquator.) *Détracteur, médisant.*

DETRAZIONE. Il detrarre. (Lat. detractio, oblocutio.) *Médisance, détraction.* §. Per Iscramento, diminuzione. *Diminution.*

DETRIMENTO. Danno, pregiudicio. (Lat. detrimentum.) *Dommage, détriment, perte.*

\* DETRUDERE, verb. lat. Cacciare in giù. (Lat. detrudere.) *Chasser, faire sortir.*

DETTA. Sorte principale del debito. (Lat. fors, summa.) *Detta.* §. Buona, o cattiva detta: dicesti di Chi è in buono, o cattivo credito. (Lat. bonum, aut, malum nomen.) *Bon, ou mauvais nom.* §. Tagliar la detta: E' il cedere altrui la pretenzion de' crediti, col perdervi qualche cosa. *Couper la dette.* §. Sgar della detta: E' il Promettere per un debitore, che consegna a un' altro. *Répondre pour quelqu'un.* §. Essere in detta con uno: Esser d' accordo, d' un medesimo volere, essere unito. (Lat. unanimiter sentire.) *Etre d'accord.* §. A detta di alcuno: vale Secondo il suo detto. *Selon l'avis de quelqu'un.* §. Starfene a detta: Quietarsi al detto d' altri. *S'en rapporter à l'avis d'un autre.* §. Detta: diciamo alla Buona fortuna nel giuoco. *Bonheur au jeu.* §. Onde Essere in detta: Aver la fortuna favorevole, vincere. (Lat. prospera fortuna uti.) *Etre en bonheur.* §. Diddetta: è il suo contrario. *Malheur.*

DETTAME. Dicesti del pensiero, intenzione, o sentimento dell'animo. (Lat. mens, ratio.) *Sentiment, intention.*

DETTAMENTO. Dettatura. V.

DETTANTE. Che detta. *Qui dicte.*

DETTARE. Dire, a chi scrive, le paro-

le appunto, ch' egli ha da scrivere. (Lat. dictare.) *Dictèr.* §. Per simil. La ragione naturale ci detta, che, &c. *Suggerer.* §. Per Comporre. (Lat. scribere.) *Composer.* §. Per semplicemente Dire. *Dire.*

DETTATO, *suff.* Lo stesso, che Dittato: Stile, dettatura, stesura del favellare. (Lat. dictatum, thema, stylus, structura.) *Stile, la dictée.* §. Dettato: Composizione. (Lat. scriptum, poema.) *Composition.* §. Dettato: diciamo ancora a un Particolare modo, e consueto di favellare. (Lat. verbum, adagiun.) *Proverbe, mor.* Onde si dice: Egli è il dettato.

DETTATORE. Che detta. (Lat. qui dictat.) *Qui dicte.*

DETTATURA. Il dettare, e l' Dettato stesso. *L'action de dictèr, d'écrire, & le stile même, la dictée.* §. Per Ufficio del Dittatore: Titolo del supremo Magistrato della Repubblica di Roma. (Lat. dictatura.) *Dictature.*

DETTO, *suff.* Parola, motto. (Lat. dictum, verbum, oratio.) *Mot, raisonnement, discours.* §. Prov. Dal detto al fatto, è un gran tratto: significa, Gran differenza essere dal dire al fare. *On ne fait pas tout ce qu'on dit.*

DETTO, *add.* (Lat. dictus.) *Dis, nommé, surnommé.* Le già dette donne.

DETTO fatto, avv. Subitamente. (Lat. statim, illico.) *Aussitôt, d'abord.* E detto fatto, vi messe le legne.

DETURPARE, e DIURPARE, voc. lat. Sizzare, imbrattare, far divenir brutto. (Lat. deturpare.) *Souiller, salir, défigurer.*

DEVASTARE. Guastare, disperdere. (Lat. devastare.) *Ravager, désoler, faire le dégât.*

DEVASTAZIONE. Il devastare. *Ravage, désolation, dégât.*

\* DEVERE. V. Dovere.

DEVIARE, e DIVIARE. Traviare, uscire della via, in signif. di Regola, modo, ordine. (Lat. recedere.) *S'égarter, sortir de son chemin, s'éloigner.* Senza dal nostro proposito deviare.

DEVAZIONE. Il deviare. *Egarément, éloignement.*

DEVOTAMENTE.

DEVOTISSIMO. } V. Divotamente.  
DEVOTO. } E gli altri col DI.  
DEVOZIONE.

DI. Particella, che si usa in varie maniere, e in diversi significati. Veggasi il Salvini, e l' Cinonio.

DI. Segno del secondo caso, e serve non solo a' nomi, che non ammettono l' articolo, ma ancora agl' infiniti de' verbi, siccome il *τοῦ* de' Greci. *De.* La qual tornò, e disse di sì. *Que oui.*

DI. Segno di particolareggiamento: e vale Alcuni, o Alquanto. Ed ebbevi di quelli, che l' approvarono. *Il y en eut qui, &c.* E misero su di valenti uomini. *Il y mit de vaillans hommes.*

DI. In vece di A. dativo, vicino di Napoli. *Près de Naples.*

DI. In vece di Da, Dal, o simili. *De, par.* Chiunque di questi carboni è tocco.



DI. Per Con. *Avec, de.* E serio il carro di tutta sua forza.

DI. Per In. *En, de.* Vene potreste andar di brigata.

DI. In vece di Per. *Pour.* Di certo; Di fermo. *Pour certain.*

DI. Per Mezzo di, Per via di, Fratello di Padre.

DI. Per Tra. (Lat. ex, inter.) *En, entre, parmi.* Cortesissimo giovane è costui di quanti io mai vedetti.

DI. In vece di Che. (Lat. quam.) *Que.* Che non hà più figliuoli di lui. *Que lui.*

DI. In vece d' Appresso. *Chez, aupres.* S' io meriti di voi affai, o poco.

DI. Nome: Giorno. (Lat. dies.) *Jour.* La vita, in fine, e' l' di loda la fera. §. I Poeti han detto anche Die. Parte aggiunti al die - delle mie notti. §. Di neri. Giorni, ne' quali è vietato il mangiar carne. *Jours maigres.* §. Di di in di: Di giorno in giorno. (Lat. in dies.) *De jour en jour.*

§. Tutto l' nato di: Tutto l' intero di: modo basso. *La journée entiere.* §. Il di fra di: Intendesi dello Spazio dopo il destinare, e avanti al finir del giorno. *L'après midi.* §. A' miei di, A' tuoi di, e simili: vale A tempo mio, a tempo tuo, &c. *De mes jours, de tes jours, &c.* §. A di: vale In quel giorno, quel di, che quivi si menziona. *Au jour, en tel jour.* §. Prov. Il buon di si conosce da mattina: Si dice del Dar buon faggio, e buona speranza di se per tempo. *Les bons jours se connoissent au matin.* §. Vivere, o simili, di di in di, o di di per di: dicefi Del non pensare, e provvedere anticipatamente a ciò, che bisogna; ma giornalmente. *Vivre au jour & a la journée.*

DIABETE, } malattia. (Lat. diabetica.) } *Diabetes.*

DIABETICO. Che ha diabete. (Lat. diabeticus.) *Diabetique.*

DIABOLICAMENTE. Con modo, e costume di Diavolo: perversamente. (Lat. diabolicè.) *Diaboliquement.*

DIABOLICO. Da Diavolo, di Diavolo. (Lat. diabolicus.) *Diabolique.*

DIACALAMENTO. Composto medicinale: Lattovaro confortativo da riscaldare. (Lat. diacalamentum.) *Sorte de composition medecinale.*

DIACCIAIA. Luogo, dove si conserva il diaccio. (Lat. reponendæ glaciæ officina.) *Glaciere.*

DIACCIARE. Lo stesso, che Ghiacciare. (Lat. glaciari.) *Glacer, geler.* La porta d'Agrippina agghiacciò: qui è modo figur. e vale, che Agrippina perdè la frequenza de' seguali.

DIACCIATO, add. da Diacciare. (Lat. glaciatus.) *Glacé, gélé.*

DIACCIO. Lo stesso, che Ghiaccio. (Lat. glacies.) *Glace, f.*

DIACCIUOLO. Pezzo d'acqua congelata, pendente da che che sia. (Lat. stria.) *Glapon.* §. Per Sorta di Susino.

DIACERE. Giacere. *V.*

DIACIMINO. Composizione medicinale. (Lat. diacyminum.) *Diacimne.*

DIA/CINE. Esclamazione usata in vece della parola Diavolo: denota Maraviglia. (Lat. pappæ.) *Diantre.*

DIACITURA. Giacitura. (Lat. decu-

bitus.) *L'action d'être couché.*

DIACODION. Diapapavero. (Lat. diacodion.) *Composition medecinale.*

DIACONATO. Lo stesso, che Diaconato. (Lat. diaconatus.) *Diaconat.*

DIACONESSA. Donna costituita in dignità ecclesiastica. *Diaconesse.*

DIA'CONO: e \*Diacono. Uno degli Ordini Sacri, trà Soddiacono, e Sacerdote, che anche si dice Diaconato. (Lat. diaconatus.) *Diaconat.* §. Diacono: è Quegli, che hà tale Ordine. (Lat. diaconus.) *Diacre.*

DIADEMA, sust. masc. Era anticamente una fasciucola di tela bianca, che portavano in capo i Rè; contraffegno regio. Oggi largamente si piglia per ogni Corona regia. (Lat. diadema.) *Diademe.* §. Cascar la Diadema ad altrui: dicefi del Mutare la vita spirituale, in maniere licenziose, e viziose.

DIADRAGANTE. Sorta di lattovaro. *Sorte d'électuaire.*

DIAFANITA'. Termine. Trasparenza. Grec *διαφανεια.* (Lat. perspicuitas.) *Transparence.*

DIAFANO. Transparente. (Lat. diaphanus.) *Transparent, diafane.*

DIAFINICO, e Diafinicon. Sorta di unguento. (Lat. diaphanicon.) *Sorte d'unguent.* §. E Sorta di lattovaro medicinale purgante. *Sorte de remède purgatif.*

DIAFLAGMA, } e Diaflagmate. Quel

DIAFRAGMA. } pannicolo, che divide per traverso il corpo degli animali, e divide il ventre di mezzo dall' infimo.)

diaphragma.) *Diafragme.*

DIAGENGIOVO. Lattovario fatto di gengiovo. (Lat. diazingibereos.) *Electuaire fait de gingembres.*

DIAGONALE. Dicefi Quella linea, che divide per mezzo le figure. (Lat. diagonos, angularis.) *Diagonal.*

DIAGONALMENTE. Per diametro. *En diametre.*

DIAGRANTE. Sorta di gomma. *Sorte de gomme.*

DIAGRIDIO. Solutivo gagliardo di scamonea. *Diagrede, drogue.*

DIALETTICA. Loica. (Lat. dialectica.) *Dialectique, logique.*

DIALETTICO, add. Che pertiene a Dialettica. (Lat. dialecticus, a, um.) *De Dialectique.* §. Per Professore di Dialettica. (Lat. dialecticus.) *Professeur de logique.*

DIALETTO. Specie particular di linguaggio, usato da una Città, o simili. *Dialecte.*

DIALOGHETTO. Piccol dialogo. *Petit dialogue.*

DIALOGISTA. Autore de dialogues.

DIALOGO. Discorso di più persone. (Lat. dialogus.) *Dialogue.*

DIALTEA. Sorta d'unguento noto. (Lat. dia altheas.) *Dialthee.*

DIAMANTE. Gioja notissima, e più dura di niun' altra: Adamante. (Lat. adamantas.) *Diamant.* §. Essere, e Non essere di diamante: Essere, e non essere d'animo, e di cuor pieghevole. *Être, ou n'être pas de fer.* §. A punta di diamante: chiamasi Certo lavoro, colla punta rilevata. *A pointe de diamant.*

DIAMANTINO. Di diamante. *De diamant, diamantin.* §. Per metaf. e val

Fortissimo. (Lat. adamanteus.) *Dur, de diamant.*

DIAMARINATA. Conserva di marafche. *Conserve de cerises.*

DIAMETRALE. Di diametro. (Lat. diametralis.) *Diametral.*

DIAMETRALMENTE. Per diametro. *En diametre, par diametre.*

DIA'METRO. Linea, che devide il cerchio pe' l' mezzo. (Lat. diameter.) *Diametre.*

DIAMORON. Siroppo fatto col sugo delle more. (Lat. diamorou.) *Sirap de mures. Diamorum.*

DIAMUSCO. Sorta di lattovaro. *Sorte d'électuaire.*

DIANA. Aggiunto, che si dà alla Stella, che apparisce innanzi al Sole, quali, che ella ne apporti il di. *L'étoile du matin.* §. Batter la diana. *Battre la diane.*

DIANZI, avverb. di tempo passato: Poco fa. (Lat. nuper, modò.) *Peu auparavant, auparavant, depuis peu, dernièrement.*

DIAPAPA'VERO. Lattovaro di papavero. (Lat. diameconon.) *Electuaire de pavots.*

DIA'PASON. (Lat. diapason, octava consonantia.) *Diapason.*

DIAPENDIDIO. Sorta di lattovaro utile alla tosse. (Lat. diapendium.) *Sorte d'électuaire, bon pour le rhume.*

DIAPENTE. (Lat. diapente, quinta consonantia.) *Quinte en musique.*

DIAPRA'SSIO. Sorta di lattovaro. (Lat. diaprasum.) *Sorte d'électuaire.*

DIAPRUNO. Lattovaro di due sorte: Lenitivo, e solutivo, fatto di prune. (Lat. diaprunum.) *Electuaire fait de prunes.*

DIAQUILONNE. Specie di cerotto, composto di più ingredienti, buono a' ciccioni e simili postume. *Sorte d'emplâtre.*

DIA'RIO. Giornale. (Lat. diarium.) *Journal.*

DIARODON. Sorta di lattovaro. (Lat. diarhodon.) *Sorte d'électuaire.*

DIARREA, e Diarria. Flusso di ventre. (Lat. diarrha.) *Diarrée, flux de ventre.*

DIA'SCANE, voc. ab'icta, per Diavolo. *Diantre.* E che diafcane dice la mastaja?

DIA'ENA. Lattovaro fatto di sena. *Electuaire fait de Seni.* *Diafenna.*

DIASPRO. Pietra dura, che s'annovera trà le gioje di minor preggio, e trovasene di diversi colori. (Lat. jaspis.) *Jasse.*

DIA'TESSARON. (Lat. diatessaron, quarta consonantia.) *Quarte en musique.*

DIATROMPIPEREON. Sorta di lattovaro, ove s'adoperano tutte, e trè maniere de' pepi. (Lat. diatronpeperem.) *Electuaire fait de poivres.*

DIAVOLERIA. Da Diavolo: Fastidio, intrigo nojoso, e dispettoso. (Lat. molestia, divexatio.) *Diablerie.*

DIAVOLESSA. Femm. di Diavolo; e dicefi di Donna oltre misura impertinente, e riotosa. (Lat. Erinnyss, furia.) *Diabliesse.*

DIA'VOLO. Nome universale degli Angeli cacciati di Paradiso. (Lat. diabolus.) *Diabte.* §. Diavolo, e Diavolo scatenato: per lo stesso, che Nabissò. §. Diavolo: è Parola, che anche talora si dice riempitamento, e per modo di disprezio, da chi è adirato. *Diabte.* §. Da questo nome ne derivano molti proverbi: come, sapere dove il Diavol tien la coda: e dicefi dell' L'Es



fagace, e astuto, e del conoscer gl'inganni. (Lat. & mihi belli pars est.) *Sçavoir où le diable tient la queue.* §. Il Diavolo è cattivo, perchè egli è vecchio. *Le diable est méchant, parce qu'il est vieux.* §. Il tuo diavolo è cattivo: e vale il tuo genio è malizioso. *Tu es malin.* §. Entrare il Diavolo: Entrare la discordia. *Entrer le diable, la discordie.* §. Quando il tuo Diavol nacque, il mio andava rito alla panca: e vagliono, Che gli uomini d'età, come esperti, si possion difficilmente ingannare. (Lat. annoxa vulpes haud capitur laqueo.) *Je le sçais mieux que vous.* §. Il diavolo è sottile, e fila grosso: si dice da Coloro, che vogliono andar cautiissimi ne' lor negozzi, assicurandosi non sol dal male, ma dal pericolo. §. Il diavolo vuol tentar Lucifero: Quando un, ch'è tristo cerca d'aggrare un più tristo di lui. *Lors qu'un méchant veut tromper un méchant plus que lui.* §. Il diavolo non è brutto come e' si dipigne: e significa l'Affare non è così disperato, come apparisce. *Le diable n'est pas si noir qu'on le fait.* §. L'un diavol caccia l'altro: si dice Quando e' si cerca di riparare a un disordine con un' altro. §. Avere il diavolo nell' ampolla: si dice Del prevedere con sagacità, e accortezza, ogni itragemina, e invenzione. *Deviner, prévoir par finesse.* §. Dal del tuo diavolo, e mandal via: avvertimento, Che egli è utile dar qualche cosa del suo a' tristi, perchè e' ti si lievin danzi. §. Trovare il diavol nel catino: Andare a desinare, o a cena, e trovare mangiato. (Lat. cena comesta venire.) *Trouver son dîner ou son souper mangé.* §. Diavol porta, e diavol reca: si dice Dello spendere, e gettar via più, che non conviene, rimettendosi ad arbitrio della fortuna. §. Fare il diavolo: Imperversare, entrare nelle furie maggiori. *Faire le diable.* §. Fare il diavolo: vale anche Fare ogni sforzo. *Faire le diable, faire tous ses efforts.* Dicefi anche, Fare il diavolo, e peggio. *Faire le diable à quatre.* §. Darfi al diavolo: Disperarsi. (Lat. orco se devovere.) *Se desespérer.* §. Avere il diavolo addosso: Essere nelle furie, imperversare. *Avoir le diable au corps, être furieux.*

DIABOLONE. Diavolo grande. *Un gros Diabole.*

DIBARBARE. } Sverre, sbarbare, DIBARBICARE. } diradicare. (Lat. eradica-  
dicare, evellere.) *Couper les racines.*

DIBASSAMENTO. Bassamento. *Abaissement.*  
\*DIBASSANZA, voc. ant. Abbassamento.

DIBASSARE. Abbassare. (Lat. depri-  
mere.) *Abaisser, baisser.* Dibassar la voce.  
§. Per Diminuire, Mancare; e per lo più  
s'intende di forze, e riputazione. *Abaisser.*  
L'animo si dibassa. *Diminuer.*

DIBASSATO, add. da Dibassare. *Abais-  
sé, baissé.* §. Per Umiliato. (Lat. depressus.  
*Abaisse, humilié.*

DIBASTARE. Levare il basto. Sbastare.  
(Lat. clitelas demere.) *Oter le bâs.*

DIBASTATO, add. da Dibastare. *Débâté.*

DIBATTERE. Battere in quà, e in là  
prestante con che che sia, dentro a va-  
so, materie viscoso, per istemperarle, e  
incorporarle insieme, (Lat. tundere, con-

tundere.) *Battre, brouiller.* Att., neut., e  
neut. pass. §. Per metaf. Disputare in pro,  
e in contra. (Lat. pendere, discutere.) *Dé-  
battre.* §. Per Percuotere insieme, Battere.  
(Lat. collidere.) *Battre.* Dibattere i denti.  
*Cligner des dents.* §. Per Muoverli, Battere.  
(Lat. collidi.) *Se remuer, battre.* Il cuore  
si cominciò a dibattere. §. Per Commuo-  
verli, adirarli. (Lat. indignari, stoma-  
chari.) *Se mettre en colère.* §. Per Battere,  
dar percosso. *Battre, frapper.* §. Prov. Di-  
batter l'acqua nel mortajo: Affaticarsi  
indarno, e senza venire alla conchiuione  
del fatto. (Lat. operam perdere.) *Perdre  
son tems.*

DIBATTIMENTO. Il dibattere. (Lat.  
collisio, discussio.) *Débattement, débat.* La  
cosa stette più giorni in controversia, e di-  
battimento. Il vento è dibattimento d'aria.

\*DIBATTITO. Dibattimento. §. Per  
metaf. Discussione. (Lat. discussio.) *Discus-  
sion.*

DIBATTITORE. Che dibatte. (Lat. dis-  
cussor.) *Qui débat.*

DIBATTO. Dibattimento. *V.*

DIBATTUTO, add. da Dibattere. (Lat.  
discussus.) *Débatu.* L'uovo dibattuto.  
§. Per Affitto, avvilito, sbigottito. (Lat.  
divexatus, afflictus.) *Abattu, affligé.*

\*DIBONATRE, voc. ant. Amorevole,  
di buona natura. Forse dal Franc. *Débon-  
naire.*

\*DIBONARIAMENTE, voc. ant. Amo-  
revolmente, con affetto. (Lat. benigne,  
humaniter.) *Bonement, humainement.*

\*DIBONARIETA, voc. ant. Amorevo-  
lezza, bontà di natura. (Lat. probitas,  
humanitas, facilitas.) *Bonté.*

DIBOSCAMENTO. Il diboscare. (Lat.  
amputatio.) *L'action de couper le bois.*

DIBOSCARE. Levare via, tagliare, e  
diradicare il bosco. (Lat. dumeris purgare.)  
*Couper le bois, arracher le bois.*

DIBOSCATO, add. da Diboscare.

\*DIBOTTAMENTO, voc. ant. Il di-  
bottare. (Lat. agitatio, commotio.) *Agita-  
tion.*

\*DIBOTTARE, voc. ant. Agitare, com-  
muovere. (Lat. agitare, commovere.) *Agiter,  
mouvoir, remuer.* Quando il vento  
dibotta l'acre.

DIBRANCARE. Sbrancare. (Lat. segre-  
gare.) *Séparer.* §. Per metaf. Dilatare.  
*Etendre.*

DIBRUCIARE. Abbruciare. (Lat. com-  
burere.) *Brûler.*

DIBRUCARE. } Levare i ramuscelli  
DIBRUSCARE. } inutili, e feccaggi-  
noli. (Lat. putare.) *Emender, élaguer, cou-  
per les branches inutiles.*

DIBUCCIARE. Da Buccia: Sbucciare,  
levar la buccia. (Lat. decorticare.) *Oter l'é-  
corce, écorcer.* Dibucciare un' arbero. Al-  
chimia, che fa la carne dibucciare: qui  
parlasi delle donne.

DIBUCCIATO, add. da Dibucciare. (Lat.  
decorticatus.) *Ecorcé.*

DIBUCCIO, sust. Il dibucciare. (Lat.  
decorticatio.) *L'action d'écorcer.* Tu hai  
più volte fatto il dibuccio: qui è in sent.  
osceso, per ischerzo.

†DICADERE. Scadere. (Lat. decidere.)  
*Déchoir.*

DICADUTO, add. da Dicadere. *Déchu.*

DICAPITAMENTO. Il dicapitare. (Lat.  
capitis amputatio, decollatio.) *Decapita-  
tion, décollément.*

DICAPITARE. Tagliare, e troncato il  
capo; ma non si direbbe propriamente se  
non degli uomini. (Lat. caput amputare,  
decollare.) *Décoller, décapiter.*

DICATO. Dedicato. *V.*

DICEMBRE. L'ultimo mese dell'anno;  
e l' decimo secondo gli Astrologi. (Lat.  
december.) *Décembre.*

\*DICENTE. Parlante, Che dice. (Lat.  
dicens.) *Qui dit, disant.*

DICERIA. Ragionamento difeso; l'a-  
ringare, e l' parlare pubblicamente. (Lat.  
concio, oratio.) *Long discours; harangue.*

DICERVELLARE. Trarre il cervello.  
(Lat. cerebrum diffundere, mentem tur-  
bare.) *Ecerveller.* Att., e neut. pass.

DICERVELLATO, add. da Dicervellare:  
Senza cervello: cioè, Senno. (Lat. vecors,  
insipidus, mentecaptus.) *Ecervellé.*

DICEVOLE. Conveniente. (Lat. decens,  
conveniens.) *Decent, convenable.* Dicevole  
agli strani, e del paese: qui Affabile.

DICEVOLISSIMO, sup. di Dicevole. *Fort  
convenable.*

DICHIARAGIONE. } *V.* Dichiarazione.  
DICHIARAMENTO. } zione.

DICHIARANTE. Che dichiara. *Qui dé-  
clare.*

DICHIARARE. Palesare, far chiaro,  
manifestare, interpretare, esporre. (Lat.  
declarare, exponere, explicare, explanare.)  
*Déclarer, rendre clair, interpreter, &c.*  
§. Per Sentenziare. *Déclarer, donner un arrêt.*

DICHIARATORE. Che dichiara. (Lat.  
declarator, expofitor, interpres.) *Qui dé-  
clare; interprete.* §. Per Giudice. *Juge.*

DICHIARATRICE. Verbale fem. (Lat.  
declaratrix.) *Qui déclare.*

DICHIARAZIONE. Il dichiarare. (Lat.  
declaratio, expositio.) *Déclaration, expo-  
sition.* §. Per Deliberazione giudiciale. (Lat.  
decreum.) *Déclaration.*

DICHIARIRE. Chiarire, Cavar di dub-  
bio. *Éclaircir.* §. Per Dichiarare. *Déclarer.*  
DICLINAMENTO, e Declinamento. Il  
dichinare. (Lat. inclinatio.) *Abaissement,  
inclination.*

DICLINANTE, e Declinante. Che di-  
china; che cala. (Lat. declinans.) *Qui dé-  
cline, qui abaisse.*

DICLINARE, e Declinare. Calare, an-  
dare all'ingiu, abbassarsi. (Lat. declinare.)  
*Abaisser.* §. Neut. pass. Umiliarsi, rinchi-  
narsi, piegare, coudiscendere. *S'abaisser,  
s'humilier.*

DICHINO. Dichinamento al basso. (Lat.  
inclinatio.) *Abaissement, inclination.*

DICIANNOVESIMO. Nome numerale,  
*Dix-neuvième.*

DICIFERARE. Dichiarar la cifra. (Lat.  
aperire scripturam.) *Déchiffrer.* §. Dicefi  
anche del Dichiarare qualsivoglia cosa,  
nella quale sia difficoltà nell'intenderla.  
(Lat. caulare.) *Déchiffrer.*

DICIFERATO, add. da Diciferare. *Dé-  
chiffré.*

\*DICIMARE, voc. ant. da Cima. Le-  
var la Cima, spuntare. (Lat. verticem  
amputare, decacuminare.) *Oter la pointe.*

\*DICIMATO, add. La Dicimare. *Sans  
pointe.*



**DICIMENTO.** Diciura. (Lat. dicendi ratio.) *Dicours, la maniere de dire.*

\* **DICIMENZA**, voc. ant. Dicimento.

**DICIOCCARE.** Levare, o guastar le ciocche. (Lat. ramulos refringere.) *Oter les branches, ou les gâter.*

**DICIOTTE'SIMO.** Nome numerale ordinativo. (Lat. decimus octavus.) *Dix-huitième.*

**DICIOTTO.** Nome numerale: contiene otto sopra dieci. (Lat. duodeviginti.) *Dix-huit.*

**DICITORE.** Che dice. (Lat. narrator.)

*Qui raconte.* §. Per Oratore, aringatore. (Lat. orator.) *Orateur.* §. Per Compositore. (Lat. scriptor.) *Ecrivain.*

**DICITURA.** Diceria. *V.*

**DICOLLARE.** Dicapitare. *Décapiter, décoller.*

**DICOLLATO**, add. da Dicollare. (Lat. decollatus.) *Décollé, décapité.*

**DICOLLAZIONE.** Tagliamento di collo. (Lat. decollatio.) *Décapitation.*

**DICOTTO**, add. da Dicuocere: Appassito dal Sole. (Lat. decoctus.) *Cuit, séché au soleil.*

† **DICRE'SCERE.** Scemare. (Lat. decrescere.) *Décroître, diminuer.*

\* **DICRETO.** *V.* Decreto.

**DICROLLAMENTO.** Crollamento. (Lat. concussio.) *Secousse, f.*

**DICROLLARE.** Crollare. (Lat. concutere.) *Secouer, crouler.* §. Per metaf. Se tu ti lasciassi dicrollare al mondo.

**DIDIACCIARE.** Contrario di Diacciare. Dicefi dello Struggerfi, che fanno le cose già diacciate. (Lat. liquefcere, solvi) *Dégeler, fondre.*

**DIDIACCIATO**, add. da Didiacciare. *Dégeler, fondu.*

**DIECE.** } Nome numerale. (Lat. de-

**DIECI.** } cem.) *Dix.*

\* **DIE.** *V.* Di.

**DIEL VOGLIA.** } *V.* Dio volesse.

**DIEL VOLESSE.** }

**DIESIS.** Termine musicale. (Lat. diesis.)

*Dise, terme de Musique.*

**DIETA.** Di tre sillabe, benchè nel verso si adopri talora ad uso di ditongo, e facciali, di due sillabe: Astinenza di cibo, a fine di sanità. (Lat. inedia, victus ratio.) *Diete.* §. Per metaf. Faceva troppo più lunghe diete, che voluto non avrebbe. *Elle jeunoit plus souvent qu'elle n'auroit voulu.* §. Per simil. Ma perchè la mia borsa fa dieta. §. Tenere a dieta: Somministrare scarsamente, e a stento. (Lat. parca suppeditare.) *Faire jeuner.* Ma lo Dio de' pastori ti tiene a dieta: qui scherza sopra il nome di Pane, Dio de' Pastori. §. Dieta: in signif. di *Assemblée, Diète, assemblée.*

\* **DIETAMENTE.** Con prestezza, prontamente. (Lat. velociter; celeriter.) *Promptement.*

\* **DIETARE.** Tenere a dieta. (Lat. victum attenuare. *Faire diète, vivre de régime.*

**DITREGGIARE.** Dare addietro, ritirarsi. (Lat. retrahere.) *Retracer.*

**DIETRO.** Preposizione, che serve al dativo: Contrario di Innanzi: e val Dopo. (Lat. post.) *Après, derrière.* §. \* Il coll' ablativo. Dietro da colui. §. I coll' indicativo de' verbi, quali coll' accusativo. Die-

tro mangiare. §. Dietro, avverb. *Après, en arrière.* Che fai, che pensi, che pur dietro guardi.

**DIETROGUAR'DIA.** Retroguardia. (Lat. extrema acies.) *Arrière-garde.*

**DIFALCARE.** Trarre, sbattere. (Lat. demere.) *Désalguer, retrancher.*

**DIFALCAZIONE.** Il difalcare. (Lat. detractio.) *Retranchement.*

† **DIFENDERE.** Salvare, e guardare da' pericoli, e dall' ingiurie, e riparar dall' offese. (Lat. defendere, tueri.) *Défendre.* Att. , e neut. pass. §. Per Proibire, e vietare, alla Francese. (Lat. prohibere, vetare.) *Défendre.*

† **DIFENDE'VOLE.** Atto a difendere altrui, e atto a difenderfi. *Qui se peut défendre.*

**DIFENDIMENTO.** Difesa, il difendere. (Lat. defensio, tutamentum.) *Défense.*

**DIFENDITORE.** Che difende. (Lat. defensor.) *Défenseur.*

**DIFENDITRICE**, verbal fem. *Qui défend.*

**DIFENSIONE.** Difesa, difendimento. (Lat. defensio, tutamentum.) *Défense, défensive.*

**DIFENSIVO.** Che difende. (Lat. defendens.) *Qui défend.*

**DIFENSORE.** Difenditore. (Lat. defensor.) *Défenseur.*

**DIFESA.** Difensione, difendimento. (Lat. defensio.) *Défense.* O difesa d'Iddio, perchè pur giaci: qui è Vendita. §. Difese: per Trincee, e simili. *Défenses, tranchées, &c.* §. Levar le difese: Term. militare: vale Togliere all'inimico il modo di difenderfi; Far sì, che le cose fatte a sua difesa non t' offendano.

**DIFESO**, add. da Difendere. (Lat. defensus.) *Défendu, protégé.*

**DIFETTIVO.** Manchevole, difettuoso. (Lat. defectivus, deficiens.) *Déficient.*

**DIFETTO.** Imperfezione, mancamento. (Lat. vitium, menda.) *Défaut.* §. Per Colpa, peccato, errore, misfatto. *Faute, défaut.* §. Per Lo mancare, mancanza. (Lat. defectus.) *Défaut.* §. Per Bisogno, necessità. *Besoin, défaut.*

**DIFETTOSAMENTE.** Con difetto. (Lat. vitiosè.) *Défectueusement.*

**DIFETTOSO.** Difettuoso. *Déficient.*

**DIFETTUALMENTE.** Con difetto. *Avec défaut.*

**DIFETTUCCIO.** Picciol difetto. *Petit défaut.*

**DIFETTUOSAMENTE.** Con difetto, con mancamento, manchevolmente. (Lat. imperfectè.) *Déficientement, imparfaitement.*

**DIFETTUOSO.** Manchevole, che hà difetto. (Lat. mendosus, vitiosus, mancus, imperfectus.) *Déficient, imparfait.* §. \* Per Cagionevole. *Infirmè.* §. Dicefi più comunemente Difettoso.

**DIFETTUZZO.** Dim. di Difetto. (Lat. leve vitium.) *Petit défaut.*

**DIFALCARE**, e Difalcare. Scemare, e trarre, e cavar del numero. (Lat. imminuere, detrachere, demere.) *Désalguer.*

**DIFALCO.** Scemamento. (Lat. detractio.) *Retranchement, diminution.*

**DIFALTA.** Fallo, peccato, colpa. (Lat. delictum, culpa, vitium.) *Défaut, man-*

quement. §. Per Mancamento di promessa. (Lat. fidei fractio.) *Mangement de parole.* §. Per Carestia, penuria. (Lat. penuria, caritas.) *Défaut, disette.*

**DIFALTARE.** Mancare, scemare. (Lat. imminui, deficere.) *Manquer, diminuer.*

**DIFFAMAMENTO.** Il diffamare. (Lat. diffamatio, convicium.) *Diffamation.*

**DIFFAMARE.** Macchiar la fama altrui con maledicenza; infamare. (Lat. diffamare, infamia notare.) *Diffamer, décrier.*

**DIFFAMATO**, add. da Diffamare. *Diffamé, décrié.*

**DIFFAMATO'RIO.** Dicefi di Scrittura, o simile, fatto per tor la fama, in viupero altrui. *Diffamatoire.*

**DIFFAMAZIONE.** Il diffamare, biasimo. (Lat. maledicentia, convicium.) *Diffamation.*

**DIFFERENTE.** Vario, dissimile. (Lat. dissimilis, varius.) *Différent.*

**DIFFERENTEMENTE.** Variamente, con differenza. (Lat. variè, dissimiliter, diversè.) *Différemment.*

**DIFFERENTISSIMO**, sup. di Differente. *Fort différent.*

**DIFFERENZA**, e Differenzia. Diversità, varietà. (Lat. differentia, diversitas.) *Difference; variété.* §. Per Lite, disenzione, controversia. *Différend, dispute.*

**DIFFERENZIARE.** Differenziare. (Lat. distinguere.) *Distinguer, faire difference.*

**DIFFERENZIALMENTE.** Con differenza. (Lat. discriminatim.) *Séparément, à part.*

**DIFFERENZIATO**, add. da Differenziare: Lo stesso, che Differente. (Lat. dissimilis, diversus.) *Différent, distingue.*

**DIFFERIMENTO.** Il differire. *Remise, delay, retardement.*

**DIFFERIRE.** Esser differente. (Lat. differere, ditare.) *Differer, être différent.* §. Per Prolungar l' operare. (Lat. disterre, procrastinare.) *Differer, élouger.*

**DIFFERITO**, add. da Differire. *Différé.*

**DIFFERMAMENTO.** Termine Rettorico: Confuramento. (Lat. infutatio, confutatio.) *Refutation.*

**DIFFERMARE.** Term. Rettorico: contrario di Confermare: Confutare. (Lat. infirmare, conlutare.) *Refuter.* §. Per Disfermare.

**DIFFICILE.** Che non può farsi senza fatica: malagevole, faticoso. Che hà in se difficoltà. (Lat. difficilis.) *Difficile.*

**DIFFICILISSIMO.** } sup. di Difficile.

**DIFFICILLIMO.** } (Lat. difficillimus.)

**Fort difficile.**

**DIFFICILMENTE.** Con difficoltà. (Lat. difficilè, difficulter.) *Difficilement, avec difficulté.*

**DIFFICOLTA'.** Lo stesso che Difficoltà.

**DIFFICOLTARE.** Lo stesso, che Difficultare. *V.*

**DIFFICOLTOSO.** Lo stesso, che Difficultoso.

**DIFFICULTA'.** Astratto di Difficile: Malagevolezza. (Lat. difficultas.) *Difficulté.* §. Diciamo, Studiare in difficoltà: Di coloro, che nell' operare, si compiacciano di tener le vie più difficili.

**DIFFICULTARE.** Dar difficoltà, aggiugnere difficoltà. *Rendre difficile.*

**DIFFICULTATO**, add. da Difficulare. *Rendu difficile.*

**DIFFICULTOSO**. Che hà difficoltà, difficile. (Lat. difficilis, arduus.) *Difficile.*

**DIFFIDARE**. Non aver fidanza, non si fidare, non s'assicurare. (Lat. diffidere.) *Se méfier, se défier.* \$. In sign. att. Tor la sicurtà, la speranza. *Méfier.*

**DIFFIDATO**, add. da Diffidare. (Lat. diffidus.) *Méfie, défie.*

**DIFFIDENTE**. *Méfiant, défiant.*

**DIFFIDENZA**, e Diffidenza. Il diffidare. (Lat. diffidentia.) *Méfiance, défiance.*

**DIFFINIRE**. Decidere, terminar quistioni. (Lat. dirimere, decidere.) *Définir.* \$. Per Finire, compiere. (Lat. complere.) *Achever.* \$. Per Dar la definizione di che che sia. (Lat. definire.) *Définir, donner la définition.*

**DIFFINITAMENTE**. Chiaramente, assolutamente. (Lat. definitè, simpliciter.) *Absolument, définitivement.*

**DIFFINITIVO**. Che diffinisce, termina, risolve. (Lat. definitivus.) *Définitif.*

**DIFFINITORE**. (Lat. definitior.) *Qui définit.*

**DIFFINIZIONE**. Term. Filosofico: ed è il Detto, che palesa la qualità, e l'essenza di che che sia; o veramente Parlare, che con propri, e conosciuti vocaboli, l'essere esprime di che che sia; o vero Un parlare, il quale brevemente, e per cose essenziali, ne dichiara la qualità, e natura della cosa, che si diffinisce. (Lat. definitio, definitio.) *Définition.* \$. Per Dizione. (Lat. decisio.) *Décision, définition.*

**DIFFONDERE**. Spargere abbondantemente, largamente. (Lat. diffundere.) *Étendre, épancher, répandre.* \$. Neut. pass. Dilatarli. (Lat. diffundi.) *S'étendre, s'épancher.*

**DIFFORMARE**. Ridurre in cattiva forma: deformare. *Rendre difforme.*

**DIFFORMATAMENTE**. In modo difforme, con difformità, sproporzionatamente. (Lat. deformè.) *D'une manière difforme.*

**DIFFORMATO**. Ridotto a deformità. (Lat. deformatus.) *Difformé.*

**DIFFORME**. Deforme. (Lat. deformis.) *Difforme.* \$. Per Disforme, differente, non conforme. (Lat. dissonus, dissentiens.) *Qui n'est pas conforme.*

**DIFFORMITA'**. Deformità, bruttezza. (Lat. deformitas.) *Difformité, laideur.* \$. Per Diversità. *Difference.*

**DIFFUSAMENTE**. Largamente, copiosamente, ampiamente. (Lat. diffusè, abundanter.) *D'une manière étendue, diffuse.*

**DIFFUSIONE**. Spargimento. (Lat. effusio, diffusio.) *Epanchement, effusion.*

**DIFFUSIVO**. Che diffonde, sparge. *Qui étend, qui répand.*

**DIFFUSO**, add. da Diffondere. (Lat. diffusus.) *Diffus, étendu, éparé.*

**\* DIFICAMENTO**, voc. ant. Edificamento.

**\* DIFICARE**, voc. ant. Edificare.

**\* DIFICAZIONE**, voc. ant. Edificazione.

**\* DIFICIATO**, voc. ant. Edificato.

**\* DIFFICIO**, voc. ant. Edificio. \$. Per Macchina, ordigno. (Lat. machina.) *Machine.*

**DIFILARE**. Neut. pass. Muoversi per andare con gran prestezza, e quasi a filo, verso alcuno, o verso che che sia. (Lat. involare in aliquem, properare.) *Défiler, aller vite.*

**DIFILATO**, add. da Difilare; ma si usa forse solamente in alcune forme particolari, e maniere precise: come Venire, o andar difilato: Venire, o andar con prestezza, quasi a filo. (Lat. properare.) *Défilé.*

**DIFINIMENTO**. Il diffinire. (Lat. definitio.) *Définition.* \$. Per Finimento, fine. (Lat. finis, interitus.) *Fin, définition.*

**DIFINIRE**. Diffinire. (Lat. definire.) *Définir.*

**DIFINITO**, add. da Difinare. (Lat. definitus.) *Défini.*

**DIFINITORE**. Che diffinisce. (Lat. judicator, diremptor.) *Qui définit.*

**DIFINIZIONE**. Lo stesso, che definizione. *V.*

**DIFORMITA'**. Lo stesso, che Deformità. *V.*

**DIGERIRE**. Smaltire. (Lat. digerere, concoquere.) *Digerer.* \$. Per metaf. Esaminare. *Examiner, digerer.* \$. Digerire in fente. Chimico; è Separare, per alcuno proprio modo, il puro dall' impuro.

**DIGESTIBILE**. Atto a digerirsi. (Lat. concoctus facilis.) *Qui se peut digérer.*

**\* DIGESTIMENTO**. Il digerire. (Lat. digestione.) *Digestio, concoctio.* *Digesti n.*

**DIGESTIRE**. Digerire. *V.*

**DIGESTIVO**. Che digerisce. (Lat. digestivus, concoquens.) *Digestif.*

**DIGESTO**, sust. Così sono chiamate le Pandere di Galieno. (Lat. digestum.) *Le digeste.* \$. **\* Gli Antichi dissero anche** *\* Digesta.*

**DIGESTO**, add. da Digestire. (Lat. digestus, concoctus.) *Digéré.* \$. Per metaf. Cuor di mortal non fu mai sì digesto - a dizione: cioè Ordinato, disposto.

**DIGHIACCIARE**, e Didiacciare. Dieci del Disfarli del ghiaccio. (Lat. folvi.) *Dégeler, se fondre.*

**DIGHIACCIATO**, e Didiacciato. *Dégelé, fondu.*

**DIGIOGARE**. Sciogliere, e Liberare dal giogo. (Lat. jugum solvere, disjungere.) *Oter le joug.*

**DIGIOGATO**. Sciolto, e libero dal giogo. (Lat. jugo solutus.) *Délibéré du joug.*

**\* DIGIUGNERE**. Separare. (Lat. separare, sejungere.) *Déjoindre.* \$. Per Levare il giogo a buoi. (Lat. bobus jugum solvere.) *Déjoindre, ôter le joug aux bœufs.*

**DIGIUNARE**. Mangiare una volta il giorno, astenendosi da alcuni cibi. (Lat. jejunare.) *Jeûner.* \$. Prov. Tu avevi digiunato la vigilia di Santa Caterina. Di chi hà avuto buona fortuna in maritaggi.

**\* Per Non mangiare semplicemente**, Star digiuno. (Lat. inedia sustinere.) *Jeûner, ne point manger.*

**DIGIUNATORE**. Che digiuna. (Lat. jejunator, jejunans.) *Qui jeûne.*

**DIGIUNE**. Quattro tempora. (Lat. quatuor tempora.) *Les quatre tems.* \$. Per Digiuno semplicemente.

**DIGIUNO**, sust. Il digiunare. (Lat. jejunium.) *Le jeûne.* \$. Per metaf. Sento io tornato a solvere il digiuno - di

veder lei, che solo al mondo curo.

**DIGIUNO**, add. Voto di cibo. (Lat. jejunus.) *A jeûn.* Corpo digiuno. \$. Per metaf. Del Rè sempre di lagrime digiuno. \$. Prov. Il satollo non crede al digiuno: e vale, che Chi è in buono stato, non crede a chi si rammarica d'esser malvagio.

**DIGIUNTO**, add. da Digiugnere. (Lat. separatus, disjunctus.) *Disjoint.*

**DIGNISSIMO**, sup. di Degno. (Lat. dignissimus.) *Fort digne.*

**DIGNITA'**, e Dignità. Altratto di Degno, in senso D'orrevol condizione, e d'alto affare. (Lat. dignitas.) *Dignité.*

**\* Per Grado d'ufficio.** *Dignité.*

**\* DIGNITOSO**. Degno, che hà dignità, riputato. (Lat. dignus.) *Digne.*

**DIGOCCIOLARE**. Gocciolare. (Lat. distillare.) *Dégouter.*

**DIGOZZARE**. Sgozzare, levare il gozzo. (Lat. jugulum abscondere.) *Oter le gâse, le jabot, égorger.* \$. Per Tor via la copritura della gola.

**DIGRADAMENTO**. Scendimento a grado per grado. (Lat. descensus.) *Descente, dégradation; degradation.*

**DIGRADARE**. Scendere a poco a poco, o di grado in grado. (Lat. descendere.) *Descendre peu à peu, de degré à degré.* \$. Per Dechinare dolcemente. Le piagge delle quali montagnette, così digradando, giù verso il piano discendevano. \$. Per Lo diminuirsi, o scioriar de' gradi, e degli spazzi. (Lat. imminui.) *Se diminuer.* \$. Per Privar della dignità, e del grado: e dicefi oggi finalmente in questo significato de' Sacerdoti, quando, per alcun lor misfatto, son privati de' privilegj clericali. (Lat. degradare.) *Dégrader.* \$. Per Dividere in gradi. *Portager en degré.*

**DIGRADATO**. Partito in gradi, Fatto a scala. *Fait en degré.* \$. Per Privo del grado. *Degradé.*

**DIGRADAZIONE**. Digradamento, discedimento. (Lat. descensus.) *Descente, dégradation.*

**DIGRASSARE**. Levare il grasso. (Lat. adipem demere.) *Dégraisser.*

**\* DIGREDIRE**, voc. lat. Far digressione. (Lat. digredi.) *Faire des digressions, s'écarter.*

**DIGRESSIONE**. Tralasciamento del filo principale della narrazione, per intraporsi altra cosa. (Lat. digressio, episodium.) *Digression, épisode.*

**DIGRESSIVO**. Che fa digressione, che hà in se digressione. E termine. (Lat. digressivus.) *Qui fait digression.*

**\* DIGRESSO**. Digressione.

**DIGRIGNARE**. Proprio de' cani, quando nel ringhiare, ritirano le labbra, e mostrano i denti. (Lat. frendere, ringi.) *Gincer les dents.* Att., neut., e neut. pass. \$. E per simil. dicefi d'Altri animali, e dell' Uomo antico. Non vedi tu, ch' ei digrignan li denti - e con le ciglia ne minaccian duoli?

**DIGRIGNATO**, add. da Digrignare. *Grincé.* Nati cornuti, e visi digrignati.

**DIGROSSAMENTO**. Il digrossare. (Lat. informatio, deformatio.) *Ebauche, premier ébauche.*

**DIGROSSARE**. Asfortigliare, e dar principio alla forma: per lo più dell' Opere



manuali. (Lat. informare.) *Dégrosser*, *boisner*. §. Dicefi anche Abbozzare; e Bozza. (La. Cosa abbozzata. §. Per metaf. (Lat. erudire.) *Dégrosser*, *instruire*.  
(Lat. informatus.) *Ebauché*, *dégrossé*.  
DIGROSSATO, add. da Digrossare.  
(Lat. informatus.) *Ebauché*, *dégrossé*.  
DIGRUMARE. Lo stesso, che kugumare. (Lat. ruminare.) *Ruminer*, *remacher*.  
DIGRUMATO, add. da Digrumare. *Ruminé*.

\*DIGUASTARE, voc. anr. Guastare.  
DIGUAZZAMENTO. Il diguazzare. (Lat. agitato.)

DIGUAZZARE. Dibatter l'acqua, e altri liquori ne vafi. (Lat. agitare, tundere.) *Battre l'eau*, ou autre *liqueur dans un vase*, *brouiller*, *meler*. §. Per metaf. in sign. neut., e neut. pass. Che ogn' un per parer vivo si diguazza. §. Per metaf. In sign. att. Poi tornò fuor diguazzando il baltone.

DIGUAZZATO, add. da Diguazzare. (Lat. agitato.) *Brouillé*, *mélé*.

DIGUSCIARE. Lo stesso, che Guscifiare. (Lat. filiqua spoliare.) *Egouffer*, *ôter la coque*, *écouffer*.

DIGUSCIATO, add. da Diguscifiare: Tratto del guscio; ma non si direbbe di tutte le cose, che hanno guscio, come d' uova, di noci, di mandorle, e simili; perchè dell' nova diciam mondarle, e dell' altre schiacciare. (Lat. filiqua exutus.) *Egouffé*, *écouffé*.

DILACCARE. Levar le lacche. (Lat. pedes tollere.) *Lever les éclenches*, ou *gors d'une bête*. §. Figurat. Guastare, e stracciare ogni membro; dilacerare. (Lat. dilaniare, dilacerare.) *Déchirer*, *mettre en pièces*.

DILACCIARE, e Dislacciare. Sfibbiare, e sciore i lacci; contrario d' Allacciare. (Lat. solvere.) *Délacer*.

DILACERARE. Lacerare. (Lat. lacera-re, dilaniare.) *Déchirer*, *mettre en pièces*.

DILACERATO, add. da Dilacerare. *Déchiré*, *mis en pièces*.

DILAGARE. Allagare. (Lat. alluere, inundare.) *Inonder*.

\*DILAJARE, voc. ant. Trattenere, allungare, diffire. (Lat. frustare.) *Dilacer*, *étarder*. La voce può esser presa dal Franc. DILANIARE, Lacerare. (Lat. dilaniare.) *Déchirer*.

DILAPIDARE, voc. lat. Dicefi del Mandar male il suo; scialacquare. (Lat. dilapidare.) *Dépenser mal à propos*, *dissiper son bien*.

DILATAMENTO. Il dilatare. (Lat. dilatio, amplificatio.) *Dilatation*, *amplification*, *ampliation*.

DILATANTE. Che dilata. (Lat. dilatans, expandens.) *Qui dilate, qui étend*.

DILATANZA. Dilatamento. V.

DILATARE. Allargare, ampliare. (Lat. dilatare, expandere.) *Dilater*, *étendre* *amplifier*. Att., e neut. pass.

DILATATO, add. da Dilatare. (Lat. dilatatus, expansus.) *Dilaté*, *étendu*, *amplifié*.

DILATAZIONE. Dilatamento, il dilatare. *Dilatation*, *ampliation*.

DILAVAMENTO. Il dilavare. (Lat. diluere.) *L'effusion de l'eau*.

DILAVARE. Quasi, lavando, Confu-

mare, e portar via. (Lat. diluere.) *Laver*, *consumer en lavant*.

DILAVATO, add. da Dilavare, che per lo più si dice de' Colori, quando sono smorti. (Lat. dilutus.) *Blaffard*, *couleur blaffarde*.

DILAZIONE. Indugio. (Lat. dilatio, mora.) *Delai*, *retardement*.

DILEGGIAMENTO. Il dileggiare: Beffa. (Lat. irrisio, illusio.) *Mocquerie*.

DILEGGIARE. Beffare, deridere, pigliarsi giuoco d'alcuno, schernirlo. (Lat. illudere, irridere.) *Semocquer de quelqu'un*, *le railler*.

\*DILEGGIATEZZA. Altratto di Dileggiare: Scofumatezza, slacciatezza, sfrenatezza. (Lat. impudentia.) *Impudence*, *effronterie*, *débordement de mœurs*.

DILEGGIATO. ? Da Di, e Legge:

DILEGIATO. ? Senza legge, fuor de' termini delle leggi, scotretto, sirenato, scofumato. (Lat. exlex, effrenus, impudens.) *Impudent*, *deboré*. Con doppia G, secondo l'analogia, partebbe, che stesse meglio, ma fa equivoco.

DILEGGIATORE. Che dileggia. (Lat. irrisor.) *Railler*, *moquer*.

\*DILEGINE. Di poco nervo, facile a piegarsi: e dicefi per lo più di Carta, drappi, o simili. (Lat. tenuis, levidensis.) *Foible*, *qui n'a pas grand corps*.

DILEGUARE. Neut. pass. Allontanarsi, sùggir con gran prestezza, e quasi sparire. (Lat. aufugere, protinus fugere, evanescere.) *S'éloigner*, *s'évanouir*. Si dileguò, come da corda cocca.

DILEGUO. Gran lontananza. *Eloignement*. Andare in dileguo: Andar tanto lontano, ch' e' si tolga quasi altrui la speranza di rivederti.

DILEMMA, fust. masc. Sorta d' argomento, che hà due parti, delle quali s'induca necessità di chiara conclusione. (Lat. dilemma, complexio.) *Dilemme*, *argument fourchu*.

DILETICARE, e Diliticare. Solleticare: che è Stuzzicare altrui leggermente in alcune parti del corpo, che toccate, incitano a ridere, e a sguittire. (Lat. titillare.) *Chatouiller*. §. Per simil. Tu ci hai oggi cotanto dileticate.

DILETICO. Solletico. (Lat. titillatio.) *Chatouillement*.

DILETTABILE. Atto a diletare, che apporta diletto. (Lat. delectabilis, jucundus.) *Delectable*, *agréable*, *delicieux*.

DILETTABILISSIMO, sup. di Dilettabile. *Fort agréable*.

DILETTABILITA'. Altratto di Dilettabile. *Agrément*.

DILETTABILMENTE. Con diletto, in maniera dilettevole. (Lat. delectabiliter, jucundè.) *Avec délice*, *avec agrément*.

DILETTAMENTO. ? Il diletare, dilet-

DILETTANZA. ? to. (Lat. delecta-

mentum, delectatio.) *Delectation*.

DILETTARE. Apportar diletto; e talora Ricever diletto. (Lat. delectari, delectare, oblectare.) *Delecter*. §. E neut. pass. Aver diletto, prender diletto. *Se délecter*, *se plaisir à quelque chose*.

DILETTATORE. Che hà, e apporta diletto. (Lat. delectator, oblectator.) *Qui donne de l'agrément, du plaisir*.

DILETTAZIONE. Dilettamento. (Lat.

delectatio, oblectamentum.) *Delectation*.

DILETTEVOLE. Che diletta. (Lat. delectabilis.) *Agéable*, *délectable*.

DILETTEVOLISSIMO, sup. di Dilettevole. *Fort agréable*.

DILETTEVOLMENTE. Con diletto, piacevolmente. (Lat. delectabiliter, jucundè.) *Agréablement*.

DILETTISSIMO, sup. di Diletto.

DILETTO. Piacere, gioia, gusto, contento sì d'animo, come di corpo. (Lat. delectatio, oblectamen, voluptas.) *Plaisir*, *contentement*. §. A diletto: vale Per diletto, In prova; e vi si aggiunge talora la voce Tu, Mio, o simili. *Par plaisir*, *à plaisir*, *expres*. §. A bel diletto: Lo stesso, che In prova, A bella posta. (Lat. consulto, debita opera.) *A plaisir*, *expres*. §. Andare a diletto: cioè A spassio, A recreazione.

*Aller à la promenade*. §. Prendere a diletto. (Lat. ludibrio habere.) *Se moquer*; *Moquer*. Ma tu prendi a diletto i dolor miei: cioè, In ischernio, in pastatempo.

§. Prender diletto d' altrui: dicefi del Gorderlo amorosamente. *Prendre plaisir de*.

DILETTO, add. Ben voluto, amato. (Lat. delectus.) *Bien-aimé*.

DILETTOSISSIMO, sup. di Dilettofo. (Lat. jucundissimus.) *Fort plaisant*.

DILETTOSO. Dilettevole, piacevole. (Lat. delectabilis, jucundus.) *Plaisant*, *agréable*.

DILEZIONE. Dal latino (Diligere.) Benevolenza, affezione. (Lat. benevolentia, dilectio, amor.) *Amour*, *bienveillance*.

DILIBERANZA, e \* Diliveranza. Libera-

zione. (Lat. liberatio.) *Dilivrance*.

DILIBERARE, e \* Diliverare. Liberare. (Lat. liberare, eripere.) *Dilivrer*. §. Per

Istauire, stabilire, risolvere, determinare: Che oggi anche diciam Diliberare. (Lat. constituere, decernere.) *Diliberer*, *arrêter*, *établir*, *décerner*. §. Per Risolvere, giudicando, Spedire. (Lat. dirimere, expedire.)

§. Per Tor via, annullare, cancellare. (Lat. delere, auferre.) §. Per Partorire; e si usa anche nel sent. neut. pass. *Se dilivrer*, *accoucher*.

DILIBERATAMENTE, e Deliberatamente. Con deliberazione, Con animo risoluto, Penfatamente, Risolutamente. (Lat. deliberatè, consultò.) *Expres*.

DILIBERATIVO, e Deliberativo. Da Deliberare: Prendesi per Termine retorico, e significa Uno de' generi dell' orazioni. (Lat. deliberativus.) *Deliberatif*.

DILIBERATO, e Deliberato, Risoluto, stabilito. (Lat. certus, consultus, a, um.) *Diliberé*.

DILIBERATO. Liberato. (Lat. liberatus.) *Dilivré*.

DILIBERAZIONE, e Diliberamento, liberazione. *Dilivrance*. §. Per Risoluzione, e stabilimento. (Lat. deliberatum, decretum.) *Diliberation*.

DILIBERAZIONE, e Diliberazione. Lo stesso, che Deliberazione. Risoluzione, stabilimento, determinazione. (Lat. deliberatio, consilium.) *Diliberation*. §. Per

Liberazione. (Lat. liberatio.) *Dilivrance*.

\*DILIBERO. Diliberato. *Diliberé*. §. Per Liberale. *Libéral*.

DILIBERARE. Uscir di libramento, quasi di billico: Tracollare. (Lat. delabi, decidere.) *Trébucher*.



\* **DILICAMENTO**, e Delicamento. Dilicatezza.

\* **DILICANZA**, voc. ant. Dilicatezza.

**DILICATAMENTE**, e Delicatamente. Con delicatezza, gentilmente (Lat. *delicatus*, molliter.) *Delicatement*, avec délicatesse.

**DILICATEZZA**, e Delicattezza. Morbidezza, dilizia. (Lat. *delicium*, mollities.) *Delicately*.

**DILICATISSIMO**, e Delicatifissimo, sup. di Dilicato. (Lat. *delicatifissimus*.) *Fort Delicat*.

**DILICATO**, e Delicato. Soave al tatto, morbido, liscio; contrario di Ruvido. (Lat. *delicatus*, mollis.) *Delicat*, doux, contraire de rude. §. Per Delizioso, esquisito, eccellente. (Lat. *suavis*.) *Delicat*. §. Per Di gentil complessione; contrario di Robusto. (Lat. *debilis*.) *Delicat*, faible.

**DILIGENTE**. Che opera con diligenza. Che hà in se diligenza. (Lat. *diligens*, sedulus.) *Diligent*.

**DILIGENTEMENTE**. Con diligenza, accuratamente. (Lat. *diligenter*, sedulò.) *Diligement*.

**DILIGENTISSIMAMENTE**, sup. di Diligentemente. (Lat. *diligentissimè*.) *Fort Diligentment*.

**DILIGENTISSIMO**, sup. di Diligente. (Lat. *diligentissimus*.) *Fort diligent*.

**DILIGENZA**. Esquisita, e aiidua cura. (Lat. *diligentia*, sedulitas.) *Diligence*, soin. §. Far che che sia in diligenza: dicefi del Farlo senza indugio, subito. *En diligence*.

\* **DILIGIONE**, voc. ant. da Dileggiare: Dileggiamento.

\* **DILIMARE**, voc. ant. Quasi discendere ad imo. (Lat. *ad imum tendere*.) *Descendre*.

**DILIUQUIDARE**. Rammorbire, farli liquido. (Lat. *mollificare*, liquefieri.) *Devenir liquide*. §. Per metaf. Dimostrare, e manifestare. (Lat. *explanare*, exponere.) *Montrer*, faire connaitre.

\* **DILIVERAMENTE**, voc. ant. Spaciatamente, prestamente.

\* **DILIVERANZA**, voc. ant. Diliberanza.

\* **DILIVERARE**. Diliberare.

**DILIZIA**. V. Delizia.

\* **DILIZIANO**, voc. ant. Pieno di delizie; proprio del Paradiso terrestre. (Lat. *deliciis affluens*.) *Plein de délices*.

**DILIZIOSO**. V. Delizioso.

**DIOGGIARE**. Partirsi dall' alloggiamento. (Lat. *castra movere*.) *Deloger*. §. Per simil. Partirsi, andarsene con Dio. (Lat. *discedere*.) *Décamper*, partir.

**DIOGGIATO**, add. da Diloggiare. *Délogé*; *décampé*.

**DILOMBARE**. Neur. pass. Guastarsi i Lombi. (Lat. *delumbari*.) *Ereinter*.

**DILOMBATO**, add. da Delombare: Che hà i lombi offesi, o sforzati. (Lat. *clumbis*, clumbus.) *Ereinté*.

**DILUCIDAMENTE**. Cnariamente. (Lat. *clarè*, dilucidè.) *Clairément*, évidemment.

**DILUCIDARE**. Far lucido, far chiaro, rischiarare. (Lat. *explicare*, illustrare, lucem afferre.) *Eclaircir*.

\* **DILUCIDO**, voc. ant. Lucido.

**DILUNGAMENTO**. Allontanamento. (Lat. *recessus*, us.) *Eloignement*. §. Per Prolungamento, dilazione. (Lat. *dilatatio*, prologatio.) *Prolongation*.

**DILUNGARE**. Neur. pass. Discostarsi, allontanarsi, andar lungi. (Lat. *recedere*.) *S'éloigner*. §. In sign. att. (Lat. *removere*.) *Eloigner*. §. Per Prolungare, differire. (Lat. *differre*, procrastinare.) *Prolonger*. §. Per Distendere. *Étendre*.

**DILUNGATO**, add. da Dilungare. *Eloigné*.

**DILUSIONE**. V. Delusione.

**DILUVIANTE**. Che diluvia. (Lat. *effusè pluens*.) *Qui pleut beaucoup*.

**DILUVIARE**. Piovere strabocchevolmente. *Pluvoir beaucoup*. §. Per Inondare. (Lat. *inundare*.) *Inonder*. §. Per metaf. Strabocchevolmente, e disordinatamente mangiare. (Lat. *cibis se ingurgitare*.) *Dévorer*, manger excessivement. In questo sign. è parola bassa.

**DILUVIATORE**, e Diluvione. Che diluvia. (Lat. *Gourmand*, grand mangeur.

**DILUVIO**. Trabocco smisurato di pioggia. (Lat. *diluvium*, inundatio.) *Déluge*. §. Per Inondazione. *Inondation*. §. Per Quello venuto al tempo di Noè. E sempre, che Diluvio si pone alloluram. S'intende di quello universale; per la figura detta Antonomafia. *Déluge*. §. Per metaf. Abbondanza, e copia. *Abondance*. I tanti diluvi di tante nazioni: in questo sign. dicefi più tosto Inondazione. §. Per Lo strabocchevole mangiare. *L'action de dévorer*, manger beaucoup. §. Per Sorta di rete da pigliare uccelli. *Sorte de filets à prendre des oiseaux*.

**DILUVIONE**. Diluviatore. (Lat. *heluo*, vorax.) *Gourmand*, qui dévore; *Goinfre*.

**DIMAGRARE**. In att. sign. Render magro. (Lat. *macrum reddere*.) *Maigrir*, rendre maigre. §. Per metaf. Diminuire, scemare. *Diminuer*. In sign. neur. Divenir magro. (Lat. *macrescere*, macrefieri.) *Maigrir*, devenir maigre. E s'io comprendo ben la Poesia - è dimagrata in questa quarantina: qui in sent. metaforico.

**DIMANDA**, e Domanda. Il dimandare. (Lat. interrogatio, petitio.) *Demande*. §. E Domanda: Termine giudiciale. *Demande*.

**DIMANDAGIONE**. } Dimanda. *Demandation*. } *mande*.

**DIMANDANTE**. Che dimanda. (Lat. *interrogans*, petens.) *Qui demande*, demandeur.

**DIMANDARE**. V. Domandare.

**DIMANDASSERA**. V. Domandassera.

**DIMANDATORE**, e Domandatore. Domandante. (Lat. *postulator*, interrogator.) *Demandeur*; *qui interroge*.

**DIMANDATRICE**, verbal. fem. Che Dimanda. *Demandeuse*.

\* **DIMANDITA**, e Domándita. Dimanda. (Lat. interrogatio, postulatio, petitio.) *Demande*.

\* **DIMANDO**, e Domando. Dimanda.

**DIMANE**, e Domane. Il giorno vegnente. (Lat. *cras*.) *Demain*. §. Dimane, al fem. Per lo Principio del giorno. (Lat. *mane*, tempus matutinum.) *Le matin*, de bonne heure. Quando fui desto innanzi alla dimane.

**DIMEMBARE**. Smembrare. (Lat. *lacerare*, dilaniare.) *Démembrer*. §. Per

metaf. Alterare, guastare. (Lat. *vastare*, conumpere.) *Alterer*, *démembrer*, gâter.

**DIMEMBRATO**, add. da Dimembrare. (Lat. *laceratus*, dilaniatus.) *Démembré*.

**DIMENAMENTO**, e Dimenio. Il dimenare. (Lat. *agitatio*, tremor.) *Agitation*, remuement.

**DIMENARE**. Agitare, muovere in quà, e in là; e nel neur. pass. Muoversi, agitarsi. (Lat. *agitare*, quassare, commovere.) *Démener*, remuer, branler. §. In sent. neur. Udendo le foglie degli alberi dimenare.

**DIMENARE**. Nome. Dimenamento. (Lat. *gestus*, gesticulatio.) *Remuement*.

**DIMENIO**, e Dimenamento. V.

**DIMENSIONATO**. Che hà dimensione. (Lat. *dimensionis participes*.) *Mesuré*.

**DIMENSIONE**. Misura. (Lat. *dimension*.) *Dimension*, mesure.

**DIMENTARE**, voc. lat. Trar di mente, cavar del cervello. (Lat. *ad insaniam impellere*.) *Rendre fou*.

**DIMENTICAGIONE**. Il perdere la memoria delle cose: obblivione. (Lat. *oblivio*.) *Oubli*, m.

**DIMENTICAGGINE**, voc. bassa. Dimenticagione.

**DIMENTICAMENTO**. } Dimentica-  
**DIMENTICANZA**. } gione. (Lat. *oblivio*.) *Oubli*.

**DIMENTICARE**. Smarrire, o perder la memoria delle cose. (Lat. *oblivisci*.) *Oublier*. §. In sign. neur. pass. Scordarsi. *S'oublier*. §. Diciamo anche Smenticare.

**DIMENTICATO**, add. da Dimenticare. (Lat. *oblitus*.) *Oublié*.

**DIMENTICATOJO**. Quasi abituro della dimenticanza. (Lat. *oblivionis sedes*.) *Oubli*. §. Metter nel dimenticatojo: cioè Dimenticarli. *Mettre en oubli*.

**DIMENTICHEVOLE**. } Di poca me-  
**DIMENTICO**. } moria, che non

tiene a mente. (Lat. *obliviosus*, immemor.) *Qui a peu de mémoire*, qui oublie aisément.

**DIMENTIRE**. Il dire a uno, ch'ei non dice vero. (Lat. *mendacium obijcere*.) *Démentir*. §. Dicefi anche Smentire.

**DIMESSO**. Dimeffo, intermedio, tralasciato, abbandonato. (Lat. *omissus*.) *Omis*. §. Per Rimeffo, umiliato, rintuzzato. (Lat. *demissus*.) *Humble*.

**DIMESTICAMENTE**, e Domesticamente. Familiarmente, con dimestichezza. (Lat. *familiariter*.) *Familiarément*, privément.

**DIMESTICAMENTO**, e Domesticamento. Il dimesticare. *Approvoisement*.

**DIMESTICARE**, e Domesticare. Tor via la salvatichezza, render domestico. (Lat. *ciurare*, mansuettare, cicur redere.) *Approvoiser*. §. Neur. pass. Divenir familiare, dimestico, amico, e simili. *S'approvoiser*; *devenir intime de quelqu'un*.

**DIMESTICATO**, e Domesticato, add. da Dimesticare. (Lat. *mansuetus*, cicur.) *Approvoisé*.

**DIMESTICAZIONE**, e Domesticazione. Dimesticamento. *Approvoisement*.

**DIMESTICHEZZA**, e Domestichezza. Familiarità, intrinsechezza. (Lat. *familiaritas*.) *Familiarité*. §. Per Amorevolezza, accoglienza, vezzi, carezze. *Familiarité*, accueil. Non gli fece quella dimestichezza, ch'era usato, &c. §. Per Atto carnale.



DIMESTICHISSIMO, e Domestichissimo, sup. di Domestico. (Lat. intimus, familiarissimus.) *Fort familier.*

DIMESTICO, e Domestico. Aggiunto dell' Uomo, o simili: Familiare, intrinseco. (Lat. familiaris, ucellarius.) *Familier, intime.* Il popolo lieve, e domestico al gioco: qui Affluente, e accomodato. \$. Aggiunto pur di Uomo: esprime quel tale esser Benigno, trattabile, alla mano. *Familier.* \$. Aggiunto di Febbre: vale Urtata, e frequente. *Fièvre fréquente.* \$. Aggiunto di Animali, fuor della specie dell' uomo: s' intende di Quelli, che servono all' uomo, senza aver bisogno d' esser dimesticati, e son custoditi da lui. (Lat. cicur.) *Privé.* \$. Aggiunto delle Pianta, o frutti, ne dinota alcuni particolari, a distinzione de' salvatici. *Commune.* \$. Aggiunto a Bisogna, e Cura: val Casalingo. (Lat. domesticus.) *Domestique.* \$. Aggiunto di Paefe, campo, terreno, luogo, o simili: significa Cultivato, abitato. (Lat. cultus.) *Fréquenté, cultivé.*

† DIME'TTERE. Perdonare; rimetter le ingiurie. (Lat. ignoscere, dimittere.) *Pardonnez, remettre une injure.* \$. Per Tralasciare, abbandonare. (Lat. omittere, dimittere.) *Remettre, abandonner.*

DIMEZZARE. Dividere, partir per mezzo. (Lat. dividere, dimidiare.) *Partager, diviser par moitié.*

DIMEZZATO, add. da Dimezzare. *Partagé par moitié.*

\* DIMINO. } Dominio.

\* DIMINUI. } Diminutio.

DIMINUIMENTO. Il diminuire. (Lat. diminutio.) *Diminution.*

DIMINUIRE. Scemare, stemare, ridurre a meno. (Lat. diminuer, imminuere.) *Diminuer.* Coll' accusativo, e col genitivo. \$. Att. e neut., e neut. pass.

DIMINUITO, add. da Diminuire. (Lat. imminutus.) *Diminué.*

DIMINUTIVO. Che diminuisce; ed è termine Gramaticale. (Lat. diminutivus.) *Diminutif.*

DIMINUZIONE. Diminuimento. (Lat. imminutio.) *Diminution.*

DIMISSORIA. Aggiunto di lettera: si dice di Quella, che si ottiene dal proprio Vescovo, a effetto di poter ricevere gli Ordini sacri da altro Vescovo. (Lat. littera dimissoria.) *Lettres demissoriales; Dimissiores, m.*

DIMON'IO, V. Demônio.

DIMORA. Indugio, tardanza. (Lat. mora.) *Retardement.* \$. Per Istanza, permanenza. *Demeure, séjour.* Tu fai, che fece in Alba tua dimora. \$. Per lo Luogo, ove si dimora. (Lat. mansio.) *Demeure, séjour.*

DIMORAMENTO. Il dimorare. (Lat. mora.) *mansio, Demeure.*

DIMORANTE. Che dimora. (Lat. morans, manens.) *Qui demeure.*

DIMORANZA. Indugio, tardanza, dimora. (Lat. mora.) *Retardement.* \$. Per Luogo, ove si dimora. (Lat. mansio.) *Demeure.*

DIMORARE. Star fermamente in un luogo, abitarvi, trattenervi. (Lat. manere, morari.) *Demeurer, habiter.* \$. Si adopera anche coll' affisso, in tozza di neut. 248. DIMORARSI. \$. Per semplicemente

Stare. (Lat. manere.) *Demeurer.* Con lui dimorerò.

\* DIMORO. Dimora. V.

DIMOSTRABILE. (Lat. demonstrabilis.) *Qu'on peut démontrer.*

DIMOSTRAZIONE. V. Dimostrazione.

DIMOSTRAMENTO. Il dimostrare, indizio, segno, segnale, dimostrazione. (Lat. demonstratio, indicium.) *Démonstration.*

DIMOSTRANTE. Che dimostra. (Lat. demonstrans.) *Qui démontre.*

DIMOSTRANZA. Dimostramento. (Lat. indicium, argumentum.) *Démonstration.*

DIMOSTRARE. Manifestare, far palese, dichiarare, provare. (Lat. demonstrare, patefacere.) *Démontrer.* \$. Per Semplicemente Mostrare. (Lat. monstrare, ostendere.) *Montrer.* \$. Neut. pass. *Paroître, se faire voir, se montrer.*

DIMOSTRATIVAMENTE. Con dimostrazione. (Lat. demonstrativè.) *D'une manière démonstrative.*

DIMOSTRATIVO. Che dimostra. (Lat. demonstrans, demonstrativus.) *Démonstratif.*

DIMOSTRATORE. Che dimostra. (Lat. demonstrator.) *Qui démontre.*

DIMOSTRATRICE, verbal. fem. Che dimostra. (Lat. demonstratrix.) *Qui démontre.*

DIMOSTRAZIONE, e Dimostrazione. Il dimostrare. (Lat. demonstratio, significatio.) *Démonstration.* \$. Dimostrazione: Termine Loico, per Argomento necessario, o molto efficace. *Démonstration.* \$. Dimostrazione: Termine geometrico: Prova concludente di che che sia. *Démonstration.* \$. Dimostrazione: usasi anche talora per Apparenza, e finzione. (Lat. fictio.) *Apparence, feinte.*

DIMOSTRO. Dimostrato. (Lat. ostensus.) *Démontré, montré.*

DIMUNTO. Smunto. (Lat. emaciatus.) *Amaigri, desséché.*

DINANZI. Preposizione. Serve comunemente al dativo, benchè benissimo s' usi anche col genitivo, accusativo, e ablativo: vale Dalla parte anteriore; contrario a Dopo, e Dietro. (Lat. ante.) *Avant.* \$. Talor vale Alla presenza, e appressò. (Lat. ante, coram.) *Avant, en présence.*

DINANZI, avverb. Nello stesso sentimento della preposizione. (Lat. antè, prius.) Levarsi dinanzi una cosa: vale Allontanarla da se. *Avant, auparavant.*

DINANZI. In vece d' Aggiunto: Profisso pallato. (Lat. proximus prateritus.) *Précédent.* Il di dinanzi; il mese dinanzi, &c. *Le jour, le mois précédent.*

DINANZI Che, Lo stesso, che Avanti che. (Lat. priusquam, antequam.) *Avant que.*

DINASATO. Senza naso. (Lat. denasatus.) *Sans nez.*

DINDERLO. Sorta d' ornamento simile a Cincinnone. *Sorte de frange.*

DINDO. Parola, colla quale i bambini, quando cominciano a favellare, chiamano i danari. (Lat. nummulus.) *L'argent.* i orse dal suono del danaro. Innanzi, che lasciali il pappà, e i dindi.

DINLGARE. Negare. (Lat. negare, abnegare.) *Refuser.*

DINTRVARE. Deintrare. (Lat. enervare.) *Enervar, affaiblir.*

\* DINIGNIMEN'IO. Finzione.

DINIGRARE. Far negro. (Lat. denigrare.) *Noircir.* \$. Per metaf. *Noircir.* Dinigrò sua fama egli più, che pece.

DINOCCARE. Rompere, o ammaccare le nocche. (Lat. contondere articulos.) *Dénouer les jointures, rompre.*

DINOCCOLARE. Da Nuca: quasi Dinuculare; Romper la nuca. (Lat. frangere cervicem.) *Déjoindre la nuque, ébimer.* \$. Neut. pass. *S'ébimer.*

DINOCCOLATO, add. da Dinoccolare. (Lat. trachus.) *Echiné.* \$. Fare il dinoccolato: dicei del Fingere alcun bisogno, o simili, per ottenere qualche suo fine.

DINODARE. V. Linozare.

DINOMINARE, e Denominare. Porre il nome. (Lat. denominare.) *Nommer, donner un nom.*

DINOMINAZIONE, e Denominazione. Il dinominare, imponimento di nome. *Dénomination.*

DINOTARE. V. Denotare.

DINTORNAMENTO. Il dintornare.

DINTORNARE. Segnare i dintorni. (Lat. coronas describere.) *Faire les contours.*

DINTORNATO, add. da Dintornare.

D'INTORNO, avv. V. Intorno.

DINTORNO. Nome. Contorno, Vicinanza. *Les environs.* \$. Dintorno: Termine del disegno. *Contour.* \$. Per Distretto. (Lat. territorium.) *Le déroit.*

DINUDARE. Spogliare. (Lat. denudare.) *Dépouiller, deshabiller, denuer.* \$. Per metaf. Scoprire. *Découvrir.*

\* DINUMERARE, voc. lat. Numerare, (Lat. dinumerare.) *Dénombrer.*

DINUMERAZIONE. Il dinumerare, numerazione. (Lat. numeratio.) *Dénombrément.*

DINU'NZIA, e Denunzia. Protesta, notificazione. (Lat. denunciatio.) *Denunciation.*

DINUNZIARE, e Denunziare. Protestare, notificare. (Lat. denunciare.) *Dénoncer, protester.* \$. Per Dichiarare, manifestare accusando. (Lat. manifestum facere.) *Dénoncer.* \$. Per Rapportare. (Lat. referre, denunciare.) *Rapporter.*

DINUNZIATIVO. (Lat. denuntians.) *Qui denonce.*

DINUNZIAZIONE, e Denunziazione. Il dinunziare. (Lat. denuntiatio.) *Dénunciation.*

DIO. Sommo bene, e prima cagion del tutto. (Lat. Deus.) \$. *Dieu.* \$. Se Dio mi salvi. Maniera, colla quale altri fa attestazione di verità a ciò, che asserisce. (Lat. sic me Deus amet.) *En vérité.* \$. Pregare Dio, che la mandi buona: dicei del Rimetterli nell' arbitrio della sorte, aspettandone l' esito dall' incertezza del caso. (Lat. permittere Divis rem.) \$. Per grazia di Dio, e simili: Maniere, che si rapportano in favellando per rendere a Dio omaggio di grazie di ciò, che allor si ragiona. *Grâces a Dieu.* \$. Per l' amor di Dio. Modo di pregare altrui per l' amore, ch' egli porta a Dio. *Pour l' amour de Dieu.* Di qui poi figuratam. vale lo stesso che *Gratis.* *Gratis.* \$. Dicei anche Iddio; ma alcuni han voluto credere, che sia solamente caso



retto. Altri hà osservato, che con attributo cicali Iddio più tutto, che Dio. Essi detto anche Domenedio.

\* DIO, add. voc. lat. Divino. (Lat. *Dius*.) *Divin*. Perchè la Donna, che per questa dia-region ti conduce.

DIOCESANO. Della Diocesi. *Du Diocese*, *Diocesan*.

DIOCESI, sust. fem. Luogo, sopra il quale, Vescovo, o altro Prelato, hà spirituale giurisdizione. (Lat. *Diocesis*.) *Diocese*, *malc*.

DIOPTICA. Sorta di prospettiva. *Dioptrique*.

DIOTTRA. Livella. (Lat. *libella*.) *Niveau*, *instrument de geometrie*.

DIPANARE. Aggomitolare, traendo il filo dalla matassa. (Lat. *glomerare*.) *Devider*.

\* DIPARERE. Parere. (Lat. *videri*.) *Paroître*.

DIPARTENZA. Il partire; La partita. (Lat. *discessus*.) *Départ*. §. E Dipartenza: diciamo a Quell'atto, e parole, che s'usano nel dipartirsi. *Les adieux*.

DIPARTIMENTO. Il dipartire. (Lat. *discessus*.) *Départ*. §. Per Divisione, separamento. (Lat. *divisio*.) *Partage*.

DIPARTIRE. Dividere, separare, disgiungere, levare. *Partager*, *diviser*. §. Neut. pass. Partirsi, allontanarsi. *Partir*, *s'éloigner*. §. Per Partire, allontanarsi, senza il pronome. Altra cagione a dipartir la stringe.

DIPARTIRE. Nome. (Lat. *discessus*.) *Départ*. I voltri dipartir non son sì duri.

DIPARTITA; sust. Il dipartirsi. (Lat. *discessus*.) *Départ*.

DIPELARE. Pelare. (Lat. *depilare*, *pilare*.) *Peler*. §. Per simil. Dipelare la canapa.

DIPELATO, add. da Dipelare. (Lat. *depilatus*, *depilis*.) *Pelé*.

DIPELLARE. Da Pelle. Torre via la pelle; scorticare. (Lat. *pellem detrahère*.) *Ecorcher*.

DIPENDENTE. Che dipende. (Lat. *pendens*, *consequens*.) *Consequens*, *qui depende*.

\* DIPENDERE. Dependere. (Lat. *dependere*, *originem trahere*.) *Dépendre*; *Relever de quelqu'un*.

\* DIPINGNERE, e Dipingere. Rappresentar per via di colori, la forma, e figura di alcuna cosa. (Lat. *depingere*, *pingere*.) *Peindre*. §. Per simil. Di maraviglia credo mi dipinti. §. Per metafora: dicefi del Rappresentare, e figurare altrui alcuna cosa in un tal modo. *Montrer*, *depeindre*. E la causa del reo dipinte onesta. §. Per metafora: descriver perfettamente, fare equisitamente che che sia. *Peindre*, *depeindre*.

DIPIGNOTORE, e Dipingitore. Dipingere. (Lat. *picor*.) *Peintre*.

DIPINTO, sust. Dipintura. (Lat. *pinum*.) *Peinture*.

DIPINTO, add. da Dipignere. *Peint*. §. Per Lisciato, azzimato. (Lat. *fucatus*.) *Fardé*; *peint*. Visto dipinto. §. Per Isparlo, e di varj color distinto. Aer dipinto; Prato dipinto, &c. Quando la gente di pietà dipinta. §. Dipinto: diciamo di Che che sia, che non possa stare più acconciamente, ne meglio. Anche i Franci dicono, *Cela est à peindre*, il ne peut pas être mieux.

Tome 1.

DIPINTORE. Colui, che dipinge. (Lat. *picor*.) *Peintre*.

DIPINTURA. La cosa rappresentata per via di colori. (Lat. *picura*.) *Peinture*. §. Per l'Arte del dipignere. *La peinture*.

DIPLOMA, sust. m. Patente. (Lat. *diploma*.) *Diplome*.

DIPOLARE. Votar di popolo le Città, e le Provincie: Spopolare. (Lat. *depopulari*.) *Dépeupler*.

\* DIPORRE, e Deporre. Lasciare, por giù. (Lat. *deponere*.) *Quitter*, *déposer*, *mettre bas*. §. Per Dipositare, dare in deposito. *Mettre en dépôt*. §. Per lo Rispondere, che fanno coloro, che esaminati sono in giudizio. *Déposer*. §. Per Privare: come, Diporre alcuno di carica. *Déposer quelqu'un de quelque charge*.

DIPORTARE. Neut. pass. Far che che sia per suo passatempo, e diletto. (Lat. *genio indulgere*, *solatio uti*.) *Se recreer*; *se promener*.

DIPORTEVOLE. Atto a' diporti. (Lat. *amœnus*.) *Agreable*.

DIPORTO. Sollazzo, spasso, recreazione. (Lat. *solatium*, *oblectamentum*.) *Recreation*, *promenade*.

DIPOSITARE, e Depositare. Por nelle mani, e in poter del terzo che che sia, perche' ei lo salvi, e lo custodisca. (Lat. *deponere*, *alicujus fidei committere*.) *Mettre en dépôt*.

DIPOSITARIO, e Depositario. Colui, appo il quale si deposita. (Lat. *depositarius*.) *Dépositaire*.

DIPOSITO, e Deposito. La cosa depositata. (Lat. *depositum*.) *Dépôt*. §. Per metafora. Rinaldo, che avea il cuor dato in deposito. §. Dare, Mettere in deposito. (Lat. *apud aliquem pecuniam deponere*.) *Mettre en dépôt*. §. Stare in deposito: dicefi della Cosa, che si deposita, fino a che sia chiarito di chi debba essere. *Être en dépôt*. §. Pigliare in deposito: Ricevere per rendere secondo le pattuite condizioni. *Prendre en dépôt*.

DIPRAVARE, e Depravare. Far pravo, guastare. *Corrompre*, *dépraver*.

DIPSA. Sorta di serpente. (Lat. *diphas*.) *Sorte de serpent*.

\* DIPUNTO, add. Punto. *Piqué*.

DIPUTARE, e Deputare. Destinare, ordinare, eleggere a fare. (Lat. *destinare*, *præficere*, *eligere*.) *Députer*, *choisir*, *élire*, *désigner*.

DIPUTATO, add. da Diputare. (Lat. *destinatus*, *præfatus*.) *Deputé*, *désigné*, *choisi*, &c.

DIRADARE. Allargare, tor via la spessezza. (Lat. *rarefacere*, *distrare*.) *Eclaircir*, *rendre moins épais*. §. Neut. pass. I vapori cominciano a diradarsi.

DIRADATO, add. da Diradare. (Lat. *rarefactus*.) *Eclairci*, *rarefié*, *dilaté*.

DIRADICARE. Da Radice: Cavar di terra le piante colle radici, sbarbare. (Lat. *eradicare*.) *Déraciner*. §. Per metafora. Diradare ogni reo uso, &c.

DIRADICATO, add. da Diradicare. (Lat. *radicius*, *evulsus*.) *Déraciné*.

DIRAMARE. Da Ramo. Spiccare, troncare i rami. (Lat. *ramos amputare*, *ramos decidere*, *putare*.) *Ebrancher*. §. Neut. pass. Distenderli, dilatarli. *S'étendre en branches*.

§. E del Separarsi de' fiumi, e simili.

DIRAMATO, add. da Diramare. (Lat. *divisus*.) *Partagé en différentes branches*.

DIRAMAZIONE. Il diramare. (Lat. *divisio*.) *Partage*, *separation en plusieurs branches*.

\* DIRAMORARE. Da Ramora: Diramare.

\* DIRANCARE, voc. ant. Storcere; e guastare; metafora, tolta dallo storto andar degli zoppi, che si dice Rancare, Rancettare. *Déranger*, *gâter*.

\* DIRE. Verbo fuscopato dal verbo latino (Dicere.) Manifestare il suo concetto colle parole: Raccontare, ragionare, favellare, narrare. (Lat. *dicere*.) *Dire*; *parler*. §. Dire: per Nominare. (Lat. *appellare*, *nominare*.) *Dire*, *nommer*. Sono più tosto da dire afini. §. Per Confessare. *Dire*, *confesser*. Dire suoi peccati. §. Per Significare, inferire, dinotare. (Lat. *significare*, *denotare*. *Dire*, *signifier*. Cioè a dire *C'est à dire*. §. Per Riferire, ridire, conferire. (Lat. *referre*, *communicare*.) *Dire*, *redire*. Ma non si vuol dire ad altri. §. Dire. Parlandosi di negozj, e simili: è termine mercantefco: e vale, Che quel traffico è amministrato sotto nome di colui. Verb. gr. La bottega dice sotto il nome del tale. *La boutique passe sous le nom d'un tel*. §. Similmente di partite di libri, conti, o simili: Dire in alcuno: vale Essere accessi in conto di colui, e sotto suo nome. §. Dire. Termine di giuoco di resti, e simili: esprimere La somma, che s'intende di far buona, oltre la quale non si vuole esser tenuto di più. *Faire bon au jeu*. §. Ditti con alcuno: Esser suo amico, essere in concordia con lui. *Être d'accord*, *s'accorder avec quelqu'un*. §. Aver che dire. Aver materia da favellare. *Avoir quelque chose à dire*. §. Aver che dire con uno: Esser seco in discordia. *Avoir disputes avec quelqu'un*. §. Dir bene: Parlar con fondamenti di ragione, e di convenienza; e talora in sentim. di Lodare. *Dire bien*, *parler bien*. §. *Dire du bien*, *louer*. §. Dire come ella stà. Raccontar le cose con puntualità, e verità. *Dire la chose comme elle est*. §. Far dir di se, e de' fatti suoi: Dar materia di discorrere di se, o delle sue cose. *Faire parler de soi*. §. Il dir fà dire. Maniera significante, Che dal favellare si trae nuova materia di favellare. *Une parole amène l'autre*. §. Dire in faccia. Parlar con rimproveri, e risolutamente, alla presenza di colui, di cui si tratta. Il Franc. dice: *Je lui dirai à son nez*. §. Ogn' uno dice la sua: Ogn' uno ne parla a suo modo. *Chacun dit la sienne*. §. Dire piano. Favellare con voce bassa; e talora Ragionare con stile ordinario, e naturale. *Parler doucement*. §. *Parler d'un stile commun & naturel*. §. Dire sopra una cosa. Trattare di quella materia. *Traiter une matière*. §. Nelle vendite all' incanto: Dire sopra una cosa: vale Offerire alcun danaro per quel, che si vende. *Dire*; *offrir*. §. Voler dire, Venire a dire. Trattandosi di parole: vale Significare. (Lat. *significare*.) *Signifier*, *vouloir dire*. E appresso entrò in pensiero, che questo volesse dire. §. Voler dire. Parlandosi di effetti: val Derivare, e procedere. *Arriver*, *venir*. E non sò, che questo



si voglia dire. *D'où cela vient.*

**DIRE.** Nome. (Lat. dictum.) *Discours.* Quanto in sembianti, e ne' tuoi dir mostrasti.

**DIREDARE.** \*Diretare, e \*Disfettare. Privar dell'eredità. (Lat. exheredare.) *Deshériter.*

**DIREDATO.** \*Diretato, \*Disfettato, add. (Lat. exheredatus.) *Deshérité.*

**DIRETAMENTE.** e Deretamente. Ultimamente. (Lat. proximè.) *A la fin, finalement; dernièrement.*

**DIRETANO.** e Deretano. Dalla parte di dietro. (Lat. retrorsus, a, um.) *Dernier.* \$. Per Ultimo. (Lat. ultimus, postremus.) *Le dernier.* Ogni di è da ordinare come se fosse il deretano di sua vita. \$. Negli Autori più antichi, trovafi anche \*Deretano.

**DIRETARE.** e Diretato. *V.* Diretare, &c.

**DI RETRO.** *V.* Retro.

\***DIRETRO.** *suff.* La parte diretana. (Lat. pars postica.) *Derrière.*

**DIRETTAMENTE.** Per linea retta. *Droitement, directement.* Ancor, ch' egli conosca, che diretta-mente a sua maestà danno si faccia: qui, A drittura. \$. Per Con modo diretto. (Lat. directè.) *Directement.* Contraddire direttamente, o indirettamente.

**DIRETTIVO.** Che indirizza. (Lat. dirigens.) *Qui dirige.*

**DIRETTO.** Addirizzato, volto per linea retta, volto drittamente, in dritto. (Lat. directus.) *Droit; adresse.* \$. Per Termine astronomico: e dicefi de' Pianeti, quando camminano colla linea del moto vero, secondo l'ordine de' segni. \$. Per Cuiuso, buono, e conveniente. *Droit.* \$. Per avverb. si dice Per dritto: vale Direttamente. *Directement.*

**DIRETTORE.** Che dirige. (Lat. director.) *Directeur.*

**DIRETTRICE.** Verbal fem. *Qui dirige.*

**DIREZIONE.** (Lat. directio.) *Direction.* \$. Per Indirizzamento. *Direction.* Non mi diparto dalla vostra direzione. Non divij la direzione della virtù magnetica: qui Diritura.

\***DIREZIONE.** Saccheggiamiento. (Lat. direpio.) *Pillage.*

**DIRECCIARE.** e Sdiricciare. Cavare i marroni, e le castagne da' ricci. (Lat. echinus castaneas purgare.) *Egousser les chataignes.*

\***DIREDERE.** *V.* Deridere.

\***DIRETO.** Dietro.

\***DIREGERE.** Addirizzare, indirizzare. *Diriger.*

\***DIREMERE.** verb. lat. Dividere. *Diviser, séparer.*

**DIRIMPETTO.** Prepos. Che al terzo caso s'accoppia, ed al quarto talora. Rincontro, appetto, dirincontro, dal lato opposto. (Lat. contra, adversum, e regione.) *Vis-à-vis, contre.* \$. Dicefi anche Al dirimpetto, e A dirimpetto. \$. In forza di avverbio. *Vis-à-vis.*

**DIRINCONTRO.** Dirimpetto, rincontro. E appunto come la particella Dirimpetto si costruisce, e s'adopera. (Lat. contra, e regione.) *Vis-à-vis, contre.*

**DIRIPATA.** Scroscendimento di ripa, precipizio, burrone. (Lat. montium precipitia.) *Précipice, ni.*

**DIRISIONE.** Derisione. (Lat. derisus, us.) *Dérision.*

**DIRISORE.** Che deride. (Lat. derisor.) *Railleur, moqueur.*

**DIRITTAMENTE.** e per sincopa Drittamente. A drittura, per linea retta. (Lat. recto tramite.) *Tout droit, droitement.* \$. Per metaf. Bene, convenevolmente, giustamente. (Lat. rectè, justè.) *Droitement, bien.* \$. Per lo stesso, che Per l'appunto, appunto. (Lat. omnino, adamussim.) *Précisément, exactement.*

**DIRITTEZZA.** Altratto di Diritto. (Lat. rectitudo, directio, directura.) *Droiture.*

**DIRITTISSIMAMENTE.** e per sincopa Drittissimamente. Superl. di Dirittezzamente. (Lat. directissimè.) *Fort droitement.*

**DIRITTISSIMO.** e Diritissimo. Superl. di Diritto. (Lat. rectissimus.) *Fort droit, &c.*

**DIRITTO.** e Dritto. Per linea retta, che non piega da niuna banda, e non torce. (Lat. rectus, directus.) *Droit.* Quello

disfi diritto alla lumiera: qui, volto drittamente. Che perche' l' capo reo lo Mondo torce - sol v'è dritta, e l' mal cammin dispregia: qui hà anche forza d' avverbio. \$. Per Ritto in piedi. (Lat. rectus.) *Droit, de bout.* \$. Per Vero, legitimo. (Lat. legitimus, verus.) *Vrai, legitime.* \$. Per Retto, giusto. (Lat. rectus, probus, justus.) *Droit, juste.* \$. Per Disposto. (Lat. promptus, paratus.) *Disposé.* \$. Per Certo, chiaro. (Lat. certus, planus.) *Affuré, clair.* Non mirasti uno a diriti occhi, perocchè dello ingegno tuo parlò male: cioè Benignamente. Onde Guardare con occhio dritto: Dimostrare affezione. \$. Per Destro, contrario di Manco. (Lat. dexter.) *Droit.* \$. Per Aggiunto di Via, ed usato anche assolutamente in forza di sustantivo: e vale, Il meglio, o l' più utile. (Lat. optimum est.) *Le chemin droit, le mieux.* \$. Per modo avverb. si dice Nel dritto mezzo, e Nel bel mezzo. Vale Nel mezzo appunto. (Lat. in medio adamussim.) *Justement au milieu.* \$. Uomo dritto: dicefi d' Uomo accorto, e sagace. *Fin, rusé.*

**DIRITTO.** e Dritto, *suff.* Il giusto, il ragionevole, il conveniente. (Lat. rectum, directum.) *Le droit, droiture.* \$. Per Tassa, o Dazio, che di dovuto si paga al pubblico. (Lat. vestigal.) *Droit.* \$. Per Tassa: Termine de' Legisti: ed è Quella, che paga l'Attore; e Contraddittorio, Quella, che paga il Reo. \$. Per Tributo. (Lat. tributum.) *Droit.* \$. Per Ragione, giustizia. (Lat. jus.) *Droit.* \$. Per Dominio. *Droit.*

**DIRITTO.** e per sincopa Dritto. Avverb. Drittamente. (Lat. directò, directè.) *Droitement; directement.* \$. Per diritto, posto avverbialm. vale Drittamente. (Lat. directè.) *A droiture.*

**DIRITTURA.** e per sincopa Drittura. Bontà, e il giusto, e l' onesto. (Lat. directum, rectum, justitia.) *Droiture.* \$. Per Imposta, e tributo. (Lat. vestigal, tributum, census.) *Droit.* \$. Per Ragione, azione: Termine legale. (Lat. jus.) *Droit.* \$. Per Linea, filo. *Droiture, ligne.* \$. Per Maniera avverb. A drittura: Drittamente. (Lat. rectà, directè.) *En droiture.* \$. Per Proprietà di frate, si usa talora, Pigliare una drittura: e dicefi del Seguitar senza interromper giamai, ne per ragione, ne

per esemplo, lo stesso tenore, e forma d'alcuna operazione.

**DIRIVARE.** *V.* Derivare.

\***DIRIVO.** voc. ant. verbale: Origine, principio, e cominciamento. (Lat. origo.) *Origine, derivation.*

\***DIRIZZACRINE.** voc. ant. Lo stesso, che Dirizzatojo.

**DIRIZZAMENTO.** Il dirizzare. (Lat. directio.) *Direction, alignement.* Anzi ne v'è per sentieri, e per dirizzamento di cammino: cioè Drittura. \$. Per Correggimento. *Direction, conduite.*

**DIRIZZANTE.** Che dirizza. (Lat. dirigens.) *Qui redresse.*

**DIRIZZARE.** e Drizzare. Ridurre, e far tornar dritto il torto, o l' piegato. (Lat. dirigere.) E costrutti non pur nell' attiva, ma anche nella neutra pass. signific. *Dresser, redresser.* \$. Per Volgersi verso qualche luogo, o persona. (Lat. se dirigere.) *S' adresser.* \$. Per Volgere. (Lat. convertere, dirigere.) Dirizzare i pensieri, gli occhi, &c. *Dresser, diriger, &c.* \$. Per Rizzarsi. (Lat. surgere.) Dirizzarsi in piedi. *Se lever.* \$. Per Itabilire, e fondare. (Lat. firmare, costituere.) *Dresser, établir, élever.* Dirizzare una Monarchia. \$. Per Raggiustare, correggere, indirizzare. (Lat. dirigere, corriger.) *Redresser.* Dirizzare i costumi mal regolati, &c. \$. Per modo proverb. Voler dirizzare il becco agli sparvieri, le gambe a' cani: Tratar dell' impossibile.

**DIRIZZATO.** e Drizzato, add. da Dirizzare. (Lat. directus, conversus.) *Dressé, redressé, &c.*

**DIRIZZATOJO.** Strumento fortile di lunghezza, e di grossezza simile a un fuso, ma acuto, del quale le donne si servono per partire, e separare i capelli del capo in due parti eguali. (Lat. discerniculum.) E nella Scrittura Sacra. (Discriminale, acus crinalis.) *Eguille de tête.*

**DIRIZZATORE.** Verb. masc. Che dirizza. (Lat. director.) *Directeur, qui dresse.*

**DIRIZZATURA.** Quel rigo, che separa i capelli in due parti per mezzo la testa. (Lat. discrimen capillorum.) *La raie entre les cheveux, au dessus de la tête.*

\***DIRO.** voc. lat. Empio, crudele. (Lat. diurus, ferus.) *Cruel.*

**DIROCCARE.** Disfare, e spiantar rocche, e rovinare universalmente. (Lat. diruere, dejicere.) *Ruiner, abbatre.* Perchè già diroccando a ferir venne: qui, Cadendo da alto.

**DIROCCATO.** Rovinato, scosceto. (Lat. dirutus.) *E' enrué.*

**DIROCCIARE.** Cader dalla roccia. (Lat. delabi.) *Ruiner.* Lor cortio in questa valle di diroccia. Favella d'acque, e val, Cadendo, si distonde; neut. pass.

**DIROGARE.** Che comunemente si dice Derogare. (Lat. derogare.) *Dérogé.*

**DIROGATO'RIO.** Che deroga, ogg più comunemente dicefi Derogatorio. (Lat. derogatorius.) *Qui déroge; derogatoire.*

\***DIROMPERE.** Propriamente Levare, o ammolli la durezza, o per dir così, la tensione della cosa: renderla artendevole. (Lat. emollire.) *Adoucir.* E li usa anche nel sent. neut. pass. \$. Per Inaccare, e romper con violenza. (Lat. dirumpere.) *En-*



**dre. §.** Per similit. dell' Acqua. §. Per Rompere, guastare, disordinare. (Lat. vastare, scindere.) *Briser, ruiner, rompre.* Per Adirarsi, venire in discordia, diffensione; neut. pass. (Lat. irasci, indignari.) *Se mettre en colère.*

**DIROMPIMENTO.** Il dirompere. (Lat. abruptio.) *Rupture.* §. Per Interrompimento. (Lat. intermissio.) *Interruption, relâche.*

**DIROTTAMENTE.** Fuor di misura, smoderatamente, senza ritegno. (Lat. immodicè, immoderatè.) *Excessivement, sans moderation.*

**DIROTTISSIMAMENTE.** Superl. di Dirottamente. (Lat. immoderatissimè.) *Excessivement.*

**DIROTTO,** add. da Dirompere. E dicefi di Cosa resistente, che divenuta fa arrendevole. *Adouci.* Li lacci dell' elmo erano dritti: qui, sciolti. §. Dirotto: Strabocchevole, Che non hà ritegno. (Lat. immodicus, immodestus.) *Excessif.* Pianto dirotto, &c. §. Dirotto: diciamo ancora per Disposto, o abituato in qualche cosa. *Habitué, rompu à quelque exercice.*

**DIROVINARE.** (Lat. diruere.) *Ruiner.*

**DIROZZAMENTO.** Il dirozzare. (Lat. eruditio.) *L' action de degrossir.*

**DIROZZARE.** Levare la rozzezza. *Oter la rudeffé.* §. Per metaf. e vale, Cominciare ad ammaestrare, e disciplinare. (Lat. erudire.) *Écouter, polir.*

**DIROZZATO,** add. da Dirozzare. *Degrossi.* §. Per metaf. Ammaestrato, disciplinato. *Façonné, poli.*

**DIRUBARE.** Rubare. (Lat. furari, clerepere.) *Voler.*

**DIRUBATO,** add. da Dirubare: Rubato. *Volé.*

**DIRUGGINARE.** Sen. Dirugginare. Nettare il ferro dalla ruggine. (Lat. rubigine purgare.) *Dérouiller.* §. E Dirugginare i denti: l' usiamo per Arrotarli, e stropicciarli insieme, o per irar, o per mendo. (Lat. dentibus infrendere.) *Gincer les dents.*

**DIRUPAMENTO.** Il dirupare. *L' action de jeter du haut en bas.* §. Per lo Luogo dirupato. (Lat. præcipitium, rupes.) *Præcipice.*

**DIRUPARE,** neut. pass. Gettarsi dalla rupe, precipitarsi. (Lat. delabi.) *Se précipiter, se jeter du haut en bas.* §. In significat. att. Gettar dalla rupe, Precipitare. (Lat. dejicere.) *Précipiter, jeter.* §. In signific. neut. anche talora fù adoperato per Cascare. (Lat. ruere, precipitare.) *Précipiter, tomber.*

**DIRUPATO,** sust. Precipizio di rupe. (Lat. rupes, præcipitium.) *Præcipice.*

**DIRUPATO,** add. da Dirupare. *Præcipitié.*

\* **DIRUPINAMENTO.** Dirupo. (Lat. rupes, præcipitium.) *Præcipice.*

\* **DIRUPINARE,** voc. ant. Dirupare in att. figur. (Lat. dejicere.) *Précipiter, jeter.*

\* **DIRUPINATO,** add. da Dirupinare. *Præcipitié.*

\* **DIRUPINATO,** sust. Dirupato.

**DIRUPO.** Il Dirupato: Precipizio. *Præcipice, ruine de roches.*

**DISABELLIRE.** Contrario d'Abbellire. (Lat. fœdere.) *Enlaidir.*

**DISABITARE.** Levare gli abitatori. (Lat. indigenas expellere, solitudinem inducere.) *Rendre inhabité, dépeupler.*

**DISABITATO,** add. da Disabitare. (Lat. incolis vacuus, solitarius.) *Inhabité, solitaire; desert.* §. Gola disabitata; Corpo disabitato, e simili: Diconsi allora, che grandi sono, e sì voti, che per empirfici richieggono quantità grandissima di cose.

**DISACCONCIAMENTE.** Sconciamente, con isconcezza. (Lat. incommodè, ineptè.) *Mal; mal à son aise.*

**DISACCONCIO.** Sconcio, (Lat. inconcinus.) *En désordre, défait.*

**DISACCORDARE.** Uscir dall' armonia: e dicefi delle Voci, e Suoni, il che si dice anche Scordare. (Lat. dissonare.) *Etre dissonant.*

**DISACERBARE.** Levare l'acerbezza, addolcire, mitigare, mollire. (Lat. mitigare.) *Adoucir.* Perchè cantando, il duol si disacerba.

**DISADATTAMENTE.** Senza attitudine. (Lat. ineptè.) *Gauchement.*

**DISADATTO.** Non atto, senza attitudine, sconcio. (Lat. inutilis, ineptus.) *Qui n'est pas propre.* Ora in quella l'elvaccia disadatta: cioè Vasta.

**DISADORNO.** Contrario di Adorno. (Lat. inelegans, inornatus.) *Déparé, sans ornement.*

**DISAGEVOLE.** Malagevole. (Lat. difficilis, arduus.) *Difficile, mal aisé.*

**DISAGEVOLEZZA.** Contrario di Agevolezza. (Lat. difficultas.) *Difficulté.*

**DISAGEVOLISSIMO.** Superl. di Disagevole. (Lat. difficillimus.) *Fort difficile, mal aisé.*

**DISAGGRADARE.** Non essere a grado, dispiacere. (Lat. displicere, ingratum esse.) *Déplaire.*

**DISAGGRADEVOLE.** Chè non è a grado. (Lat. ingratus, displicens.) *Désagréable.*

**DISAGGUAGLIANZA.** Disparità, disuguaglianza. (Lat. inæqualitas.) *Inégalité.*

**DISAGGUAGLIARE,** neut. pass. Esser differente, diversificarsi. (Lat. differre, distare.) *Differer.*

**DISAGGUAGLIATAMENTE.** Con disuguaglianza, differentemente. (Lat. inæqualiter.) *Inégalement.*

\* **DISAGGUAGLIO,** voc. ant. Disuguaglianza.

**DISAGIARE.** Privare d'agio: scomodare. (Lat. incommodare, incommodum asferre.) *Incomoder.*

**DISAGIATAMENTE.** Disagiofamente. (Lat. incommodè.) *Mal à son aise,* avv.

**DISAGIATO.** Scomodo, senz' agio. (Lat. incommodus.) *Incomode.* §. Per Indisposto, cagionevole. (Lat. invalidus, incommoda valitudine.) *Incomodé.* §. Per Bisogno. (Lat. inops, egenus.) *Pauvre, mal à son aise.*

**DISAGIO.** Scomodo. (Lat. incommodum.) *Incomodité.* §. Disagio: Per Mancamento, carestia. *Disette.* §. Stare a disagio: Star con iscomodo, senza agio. *Etre mal à son aise.* §. Tenere A disagio: Fare stare altrui con iscomodo, farlo aspettare. *Faire attendre quelqu'un.* §. Chi dà sfera, non dia disagio: proverb.

e dicefi per lo più in significat. Che il

convitato non si faccia aspettare.

**DISAGIOSAMENTE.** Con disagio, con incomodo. (Lat. incommodè.) *Avec incomodité.*

**DISAGIOSO.** Incomodo, add. (Lat. incommodus.) *Incomode, plein d'incomoditez.*

**DISAGRARE.** Profanare. (Lat. exaugurare, profanare.) *Profaner.*

**DISAJUTARE.** Portare scomodo, e impedimento, contrario d'Ajutare. (Lat. incommodare, aliquid incommodum ferre.) *Incomoder, empêcher.*

**DISAJUTO.** Impedimento, contrario di Ajuto. (Lat. incommodum, damnum.) *Empêchement.*

**DISALBERGATO.** Senza albergo, forestiero. (Lat. hospes.) *Etranger, sans logement, délogé.*

**DISAMARE.** Restar d'amare, odiare. (Lat. odisse, odio persequi.) *Cesser d'aimer.*

**DISAMATO,** add. da Disamare. (Lat. defuitus amari.) *Qu'on n'aime plus.*

**DISAMATORE.** Che disama. *Qui n'aime plus.*

**DISAMATRICE,** verbal. fem. Che disama. *Qui n'aime plus.*

**DISAMICIZIA.** Nimità. (Lat. inimicitia.) *Inimitié, brouillerie.*

**DISAMINA.** Io stesso, che Disaminazione. (Lat. examen.) *Examen, m.*

**DISAMINAMENTO.** Il disaminare. (Lat. examinatio.) *Examen.* §. Pe l' Raccolto dell'esaminazione. §. Per Discussione. (Lat. examen, discussio.) *Discussion.*

**DISAMINARE.** Esaminare. (Lat. examinare, quæstionem habere.) *Examiner.* §. Per Discorrere, discutere. (Lat. examinare, pendere.) *Examiner, discuter.*

**DISAMINAZIONE.** Disaminamento; che anco diciamo Disamina. (Lat. examinatio.) *Examen, m.*

**DISAMISTADE.** Disamicizia. (Lat. inimicitia.) *Inimitié.*

**DISAMORARE.** Contrario di Innamorare, ed usafi nelle stesse forme appunto, che Innamorare. *Faire passer l'amour.*

**DISAMORATO,** add. da Disamorare. Privo d'amore. *Qui n'aime plus.* §. Disamorato: diciamo Quello, che non conosce amore, ne benevolenza. *Sans amour, indifférent.*

**DISAMORE.** Odio. (Lat. odium.) *Haine; indifférence.*

**DISAMOREVOLE.** Contrario d'Amorevole: Poco cortese. (Lat. inhumanus.) *Qui n'a point d'amour.*

**DISANIMARE.** Privar d'anima, uccidere. (Lat. interficere, perimere.) *Tuer.* §. Tor l' animo: Fare altrui perder l'animo. *Décourager.* §. E Neut. pass. Perder l'animo. *Perdre courage.*

**DISANIMATO,** add. da Disanimare, in tutti i signif. *Mort.* §. *Découragé.*

**DISAPPARARE.** Scordarsi, dimenticarsi. (Lat. oblivisci, dediscere.) *Désapprendre, oublier.*

**DISAPPASSIONATO.** Non appassionato. *Sans passion.*

**DISAPPENSATO.** Spenfierato. (Lat. incuriosus.) *Sans souci.*

**DISAPPESTATO.** Liberato della peste. *Gueri de la peste.*

**DISAPPLICARE.** Contrario di Appli-



care. (Lat. *animum avertere.*) *S'écloigner, se détacher.*

**DISAPPLICAZIONE.** Il disapplicare. (Lat. *incogitantia.*) *Nonchalance; inapplication.*

**DISAPPRENDERE.** Contrario d'Apprendere: Disapparare. (Lat. *dedicere.*) *Des'apprendre.*

**DISAPPROVARE.** Non approvare. *Des'approuver, désavouer.*

**DISARBORARE.** Abbattere gli alberi del vascello. (Lat. *malum dejicere.*) *Desarborer.*

**DISARGINARE.** Torre via gli argini. *Oter les digues.*

**DISARGINATO,** add. di Disarginare. (Lat. *aggeribus experts.*) *Sans digues.*

**DISARMAMENTO.** Il Disarmare. (Lat. *deposicio armorum.*) *L'action de desarmer.*

**DISARMARE.** Tor via le armi, spogliar dell'armi, privar dell'armi. (Lat. *exarmare, aliqui arma detrahare, aliquem armis exuere.*) *Desarmer.* E non che nel signif. att. ma nel neutro si adopera, e nel neut. pass. *Se desarmer.* §. E Disarmare: Per metaf. Disarmar di gioia, di speranza, &c. §. Disarmare assolutamente: Levare il campo, licenziar l'esercito. (Lat. *deponere arma, ab armis discedere.*) *Quiter les armes.* §. Disarmare un vascello: dicefi del Torne dal luogo loro tutti gli arredi, e provvisioni necessarie. *Desarmer un vaisseau.* §. E Disarmar la mano. §. Disarmar volte, Disarmar ragne, Disarmar calamita: Levarne i sostegni, torne l'armadura. *Desarmer.*

**DISARMATO,** add. da Disarmare: senza armi. (Lat. *inermis.*) *Desarmé.* Nave disarmata: cioè sfornita.

**DISASCONDERE.** Palefare. (Lat. *patefacere.*) *Decouvrir.*

**DISASPRIRE.** Mitigare, addolcire. (Lat. *lenire, mulcere.*) *Adoucir.*

**DISASTRARE.** Arrecare altrui disastro, e neut. pass. Incorrere in disastro, scomodarsi. (Lat. *incommodo afficere, affici incommodo.*) *Incommoder.* §. *S'incommoder.*

**DISASTRATO,** add. da Disastrare. (Lat. *incommodo affectus.*) *Incommodé.*

**DISASTRO,** sust. Incommodità, sconcio. (Lat. *incommotum, damnum, jactura.*) *Incommodité, malheur; perte.*

**DISASTROSO.** Che hà in se disastro, che porta disastro. *Malheureux, fâcheux.*

\* **DISATTATO,** voc. ant. Inetto, disfatto.

**DISAVANZARE.** Contrario di Avanzare: Perdere capitale, Scapitare. *Reculer, perdre au lieu d'avancer.*

**DISAVANZO.** Contrario di Avanzo: Il disavanzare, perdita. (Lat. *dispendium, jactura.*) *Perte; dépense.* §. E Mettere a disavanzo: terminare mercantescio: vale Mettere a conto di perdita. (Lat. *expensum ferre.*) *Compter tout perdu.*

**DISAVOLATO.** Difovolato. (Lat. *distortus, luxatus.*) *Demis, disloqué.*

**DISAVVANTAGGIARE.** Contrario di Vantaggiare: Perdere il vantaggio. *De'avantager.*

**DISAVVANTAGGIO.** Contrario di Vantaggio. (Lat. *iniqua conditio, jactura.*) *De'avantage.*

**DISAVVEDIMENTO.** Innavvertenza. (Lat. *imprudencia.*) *Inadvertance.*

**DISAVVEDUTAMENTE.** Inconsideratamente, inavvertentemente, senza consiglio. (Lat. *incautè, temerè, inconsultè, imprudent.*) *Imprudemment, inconsiderément.*

**DISAVVEDUTO.** Inconsiderato, mal accorto. (Lat. *incautus, imprudens.*) *Inconsideré, imprudent.* §. E in forza di sust. Leggermente ingannano i non savj, e disavveduti.

**DISAVVENENTE.** Disavvenevole. *Malfeant*

\***DISAVVENENTEZZA.** Deformità: contrario di Avvenentezza. (Lat. *inelegantia, deformitas.*) *Différent.*

**DISAVVENEVOLE.** Contrario d'Avvenevole: Sconcio, sconvvenevole. (Lat. *indecent, turpis.*) *Malfeant.*

**DISAVVENIRE.** Incontrar male, malavvenire. (Lat. *invenire infortunium, in infortunium incidere.*) *Rencontrer mal.*

**DISAVVENTURA.** Verbale di Disavvenire: Disgrazia, tristo avvenimento. (Lat. *infortunium, infortunitas.*) *Malheur, m. Disgrace, f.*

**DISAVVENTURATAMENTE.** Con disavvenura. (Lat. *adversa fortuna, infelicitè, fortè.*) *Malheureusement.*

**DISAVVENTURATISSIMO.** Superl. di Disavventurato. (Lat. *infortunatissimus.*) *Tres-malheureux.*

**DISAVVENTURATO.** Senza ventura, sventurato, male avventurato. (Lat. *infortunatus, infelix.*) *Malheureux.*

**DISAVVENTURATOSAMENTE.** Con disavvenura, disgraziatamente. (Lat. *adversa fortuna.*) *Malheureusement.*

**DISAVVENTUROSO.** Disavventurato. (Lat. *infelix.*) *Malheureux.*

**DISBANDEGGIATO.** Sbandeggiato (Lat. *relegatus, in exilium missus.*) *Exilé, banni.*

**DISBARATTARE.** Sbaragliare, sbarattare. (Lat. *in fugam conjicere, præcipitare.*) *Mettre en fuite, en desordre.*

**DISBARATTATO,** add. da Disbarattare. *Mis en déroute.*

**DISBARBARE.** Sbarbare. (Lat. *evellere.*) *Déraciner.*

**DISBARBATO,** add. da Disbarbare. Sbarbato. Senza barba. (Lat. *imberbis.*) *Sans barbe.*

**DISBOSCARE.** Diboscare. *V.*

**DISBRAMARE.** Adempier le brame, carvasi la voglia. (Lat. *explere.*) *Contenter son envie.*

**DISBRANCARE.** Sbrancare. (Lat. *segregare.*) *Séparer.*

**DISBRIGARE.** Trar di briga, d'impaccio. (Lat. *molestia liberare, expedire.*) *Désemparasser, dépecher.* §. Rifolvere. (Lat. *dirimere,olvere.*) *Refoudre, dépecher.* Disbrigare una quistione.

**DISCACCIAIMENTO.** Il discacciare (Lat. *dispulsio.*) *L'action de chasser, éloignement, bannissement.*

**DISCACCIARE.** Cacciare, mandar via. (Lat. *expellere.*) *Chasser.*

**DISCACCIATO,** add. da Discacciare. (Lat. *expulsus.*) *Chassé.*

**DISCACCIATORE.** Che discaccia. (Lat. *expulsor.*) *Qui chasse.*

**DISCACCIATRICE,** verb. fem. Che discaccia. (Lat. *expultrix.*) *Qui chasse.*

**DISCADERE.** Scemare, diminuire, venire al poco, andare in basso, scadere. (Lat. *decidere, imminui, ruere.*) *Déchoir, diminuer.*

**DISCADIMENTO.** Il discadere. (Lat. *defectio, ruina.*) *Déchet, chute, ruine.*

**DISCALZARE.** Scalzare. (Lat. *excalceare.*) E delle piante. (Ablaqueare.) *Déchausser.*

**DISCALZO.** Scalzo. (Lat. *excalceatus.*) *Déchaussé.*

**DISCANZO.** Scampo. (Lat. *effugium.*) *Sûreté, f. Salut, m.*

**DISCAPEZZARE.** Scapezzare. *Ebrancher.* §. Per Decapitare. (Lat. *caput amputare.*) *Decapiter.*

**DISCAPITARE.** Scapitare. (Lat. *jacturam facere.*) *Perdre.*

**DISCAPITO.** Scapito. Il discapitare. (Lat. *jactura.*) *Perte.*

**DISCARCERARE.** Scarcerare. *V.*

**DISCARICAMENTO.** Il discaricare. (Lat. *exoneratio.*) *Décharge, f.*

**DISCARICARE.** Scaricare. (Lat. *exonerare.*) *Décharger.* Si usa pure in sent. neut. pass. E per fincope, si discarichi, disse Dante.

**DISCARICATO,** add. da Discaricare. (Lat. *exoneratus.*) *Déchargé.* Discaricato per fincope.

**DISCARICO.** Verbale. Il discaricare, il levare il carico. (Lat. *exoneratio.*) *Décharge, f.*

**DISCARNARE.** Scarnare. (Lat. *macerescere.*) *Décharner.* Che l'immagine lor vie più m'asciuga - che l'male, ond'io nel volto mi discarno: qui neut. pass., e vale Dimagrire, e scemo di carne.

**DISCARO.** Contrario di Caro: Poco a grado, odioso, nojoso. (Lat. *ingratus, molestus.*) *Desagréable.*

**DISCAVALCARE.** Scavalcare. (Lat. *ex equo descendere.*) *Descendre de cheval.*

\* **DISCEDERE,** voc. lat. Partitisi. *Partir.* Usato da Dante.

**DISCENDENTE,** e Descendente. Che discende. (Lat. *descendens.*) *Qui descend.* §. Per Nato, disceso, originato da chi che sia. (Lat. *liberi, nepotes, poster.*) *Descendants.*

**DISCENDENZA,** e Descendenza. Astratto di Discendente. (Lat. *stirps.*) *Descendence, origine.*

\* **DISCENDERE,** e Descendere. Scendere, calare, venire a basso. (Lat. *descendere, delabi.*) *Descendre.* §. Per metaf. Il discendere oggimai agli avvenimenti, e agli atti degli Uomini non si dovrà discendere. Già discendendo l'arco d' miei anni. §. Per Trarre origine, e nascimento. *Descendre, tirer son origine.* §. Per Fare scendere, far calare. (Lat. *demittere.*) *Descendre.*

**DISCENDIMENTO,** e Descendimento. Il discendere, e l'Luogo, per lo qual si discende. (Lat. *descensus, descensio.*) *Descendence, f.*

**DISCENSIVO,** e Descensivo. Che 'hà forza di discendere. *Qui a force de descendre.*

**DISCENSIONE,** e Descensione. Discendimento. *Descente.*

**DISCENSORE,** e Descensore. Che discende. *Qui descend.*

\* **DISCENTE,** voc. lat. Che impara,



scolare. (Lat. discipulus, discens.) *Qui apprend.*

DISCEPOLATO. Il tempo, che s'è discepolo, che si stà sotto la cura del maestro. (Lat. discipularis, us.) *Le tems qu'on est sous le maître.*

DISCEPOLO. Quegli, che impara da altri. (Lat. discipulus.) *Disciple; élève; écolier.* Il discepolo per torre il pregio al maestro, disse al padre: qui Garzone, fattore di bottega, contrario a Maestro, che e' il padrone.

\* DISCERNENZA, voc. ant. Il discernere (Lat. signum, argumentum.) *Signal.* §. Per Isclera. (Lat. discretio, selectio.) *Choix; m.*

DISCERNERE. Ottimamente vedere, e distintamente conoscere. (Lat. perspicere, cognoscere.) *Discerner.* §. Per Discernenzia, distinguere. *Discerner, distinguer, faire difference.*

DISCERNIVOLE. Da discernere. Che discerne. (Lat. cognitor, perspicax.) *Qui discerne; qui distingue.*

DISCERNIMENTO. Il discernere. (Lat. cognitio, selectio.) *Discernement; choix.*

DISCERNITORE. Che discerne. (Lat. cognitor, spectator.) *Qui discerne.*

\* DISCEMPERE. Lacetare.

\* DISCERRE, voc. ant. Scerre. (Lat. feligere.) *Chosir.*

DISCESA. Discendimento. (Lat. descensus.) *Descente.* §. Per metaf. Declinamento, parlando di stati. *Chûte.*

DISCESO, add. da Discendere. (Lat. profectus.) *Descendus; issu.*

\* DISCETTARE, voc. lat. Contendere, disputare. (Lat. discettare.) *Disputer, débattre.* §. Per Disfregare, disviare. Usato da Dante.

\* DISCETTAZIONE, voc. lat. Contesa, disputa. (Lat. disceptatio.) *Dispute, débat.*

DISCEVERARE. Separare. (Lat. separare, fegregare.) *Séparer, mettre à part.*

DISCHIARARE. Dichiarare. *Déclarer.* §. Per Render chiaro. (Lat. clarum reddere.) *Déclarer, rendre clair.*

DISCHIATTARE. Non aver convenienza, ne simiglianza colla sua schiatta; tralignare. (Lat. degenerare.) *Dégénérer.* Si usa col sesto de' casi.

DISCHIATTATO, add. da Dischiattare. (Lat. degener.) *Dégénéré.*

DISCHIAVARE. Da Chiave. Aprire. (Lat. referare, aperire.) *Ouvrir.* §. Per Iscoicare. *Detacher.* Usato da Dante.

DISCHIERARE. Contrario di Schierare. In sign. neut. pass. (Lat. acie excedere.) *Sorir de sa file, de son rang.* Allora si dischierarono: per Dischierarono, siccome in Dante, Terminonno, per Terminarono; e altri simili. §. In signif. art. metaforica. Discompagnare. (Lat. dislociare.) *Séparer.*

DISCHIAMARE. Levare le chiome. (Lat. comam demere.) *Echeveler.*

DISCHIUDERE. Contrario di Chiudere: Aprire. (Lat. recludere, aperire.) *Ouvrir.* §. Per metaf. Ed io la prova, che ver mi dischiude. §. Per Escludere, eccettuare. (Lat. excludere, excipere.) *Exclure.*

DISCHIUMARE. Levare la schiuma.

(Lat. desumpare.) *Ecumer.*

DISCHIUSO, add. da Dischiudere. (Lat. apertus.) *Ouvert.*

\* DISCINDERE, voc. lat. Spiccare, troncare. *Délier.*

DISCINTO. Scinto. (Lat. discinctus.) *Qui est sans ceinture; délié.*

DISCIOGLIERE, e Disciorre. Che oltre all' attivo, anche nel neutro passivo si adoperano: Sciorre. (Lat. solvere, liberare.) *Délier.* §. Per metaf. Discior da promesse. Disciogliersi da una passione, disciorsi in lagrime, Avere il parlare disciorsi, §. Per Separare, svanire. *Diffondre.* Disciogliersi in fumo, &c.

DISCIOGLITORE. Che discioglie. (Lat. qui solvit.) *Qui dissout.* §. Discioglitore di un problema. (Lat. interpres.) *Qui dissout, interprète.*

DISCIOLTO, add. da Discioglieri. (Lat. solutus.) *Délié, dissous.* E più giorni durò la Cittade ad arme, e disciolta, fino alla venuta della Reina: cioè, senza freno, dissoluta. Ho io il braccio a tal mestier disciolto: cioè, Agile, o dextro.

DISCIOLTURA. Destrezza. (Lat. agilitas.) *Agilité.*

DISCIORRE. V. Discioglieri.

DISCIPIARE. Fior. Dillipare. (Lat. discipare.) *Diffiper.*

DISCIPIATORE. Dissipatore. (Lat. dissipator.) *Qui dissipe.*

DISCIPLINEZZA. Scipitezza. (Lat. infuitas.) *Fadewr.*

DISCIPLINA. Arte nobile, insegnamento, istituzione. (Lat. disciplina.) *Discipline.* §. Disciplina: Mazzo di funicelle, o simili, colle quali gli uomini si percuotono per far penitenza. (Lat. disciplina.) *Discipline.* §. Darli la disciplina: Percuoterli con ella, a effetto di mortificazione. *Se donner la discipline.* §. Disciplina: dicefi anche l' Azione del darli la disciplina. *La discipline.* §. Disciplina: Penitenzia, castigo. *Penitence, punition.*

DISCIPLINABILE. Atto a ricever disciplina, o a ridursi a disciplina. *Qui se peut instruire, ou discipliner.*

DISCIPLINARE. Ammaestrare. (Lat. instruere, erudire.) *Discipliner.* §. In vece di Percuotere con disciplina, per tormento, e per penitenza. *Donner la discipline.* E nel neut. pass. Percuoterli colla disciplina. (Lat. disciplina sibi latera tundere.) *Se donner la discipline.*

DISCIPLINATO, add. da Disciplinare. (Lat. eruditus.) *Discipliné.*

DISCIPLINEVOLE. Atto alle discipline, docile. (Lat. docilis.) *Qui se peut discipliner, docile.*

DISCOLAMENTE. Alla discola, discordemente. (Lat. perditè.) *D'une manière débordée.*

DISCOLARE. Scolare, verbo.

DISCOLETTA. Dim. di Discolo. *Un peu querelleur.*

DISCOLO. Coloro, che a ogni cosa si pongono al contrario per contrastare, non curando persona, son chiamati litigiosi, e discoli. *Revéche, querelleur.* §. \* Discolo. Idiota, di poche lettere. (Lat. idiota, illiteratus.) *Idiot.* §. Discolo: oggi diciamo ad Uomo di costumi poco lodevoli, e riotoso, e incomportabile. (Lat. mo-

rosus, præfractus.) *Debauché, querelleur, incorrigible.*

DISCOLORARE. Torre, e levar via il colore. (Lat. decolorare.) *Oter la couleur.* §. E neut. pass. Impallidire. *Pâlr, devenir pale.*

DISCOLORATO, add. da Discolorare. *Pâlé.*

DISCOLORAZIONE. Pallidezza, mancanza di colore. (Lat. decoloratio, pallor.) *Pâleur; perte de couleur.*

DISCOLORIRE. L'istesso, che Discolorare.

DISCOLORITO, add. da Discolorire. Pallido, smorto, senza colore. (Lat. decolor, pallidus.) *Pâlé, sans couleur.*

DISCOLPA. Dimostrazione di non essere in colpa, giustificazione. *Excuse.*

DISCOLPAMENTO. Il discolparsi. *L'action de s'excuser.*

DISCOLPARE. Scusare, scolpare. (Lat. culpa liberare, excusare.) *Excuser; débattre d'une faute; disculper.*

DISCOMOITA. } (Lat. incommo-  
DISCOMODO. } dum.) *Incommo-  
dité.*

DISCOMPAGNARE. Scompagnare. (Lat. dislociare, sejungere.) *Séparer, diviser.* §. E neut. pass. *Se separer.*

DISCOMPO'NERE. Disordinare. *Mettre en desordre.*

DISCOMPOSTO. Inordinato, senza ordine, confuso. (Lat. incompotus.) *Mis en desordre.*

DISCONCIAMENTE. Sconciamente. (Lat. inconcianniter, incompotè.) *De mauvaise grace.*

DISCONCIARE. Sconciare. (Lat. luxare, turbare.) *Défaire.* §. Per metaf. (Lat. corrumpere.) *Mettre en desordre.*

DISCONCIO, add. Sconcio. (Lat. inconcinuus, inelegans.) *Mal accommodé.* Aere disconzio: cioè, non convenevole, poco proporzionato. Recava ciò non leggeri disconzi: qui in forza di sustant.

DISCONFESSARE. (Lat. diffiteri.) *Se dédire.* Puote l'uomo diffire, non offendendo alla verità, quando della debita confessione si priva, e questo propriamente è disconfessare.

DISCONFIDENZA. Diffidenza. *Méfiance; diffince.*

DISCONFEGGERE. Sconfiggere. (Lat. profigare, evertere.) *Défaire, renverser.*

DISCONFITTA. Sconfitta. (Lat. clades.) *Défaire.*

DISCONFITTO, Sconfitto. (Lat. profigatus.) *Défait, renversé.*

DISCONFORTARE. Sconfortare. (Lat. dehortari.) *Dissuader; déconforter.* §. E in signif. neut. pass. Sbigottirsi, addolorarsi. *S'abattre, perdre courage.*

DISCONFORTO. Sconforto. (Lat. dehortatio.) *Découragement; dissuasion; déconfort.*

DISCONOSCENTE. Sconoscente. (Lat. ingratus, inhumatus.) *Méconnoissant, ingrat.*

DISCONOSCENZA. Sconoscenza. (Lat. ingratus animus.) *Méconnoissance, ingratitude.*

DISCONOSCERE. Sconoscere, non conoscere. (Lat. ignorare, nescire.) *Méconnoître.*



DISCONOSCIUTAMENTE. Sconosciutamente. (Lat. incognitè.) *Sans être connu.*  
DISCONTENIMENTO. Diffensione, scontentimento. (Lat. dissensio, dissidium.) *Discorde*, &c.

DISCONTENTIRE. Contrario d' Accontentire. (Lat. dissentire.) *Ne s'accorder pas; être du sentiment contraire.*

DISCONSIGLIARE. Sconsigliare. (Lat. dehortari.) *Déconseiller.*

DISCONSIGLIATO, add. da Disconsigliare. Sconsigliato. (Lat. incertus, consilii inops.) *Imprudent, sans conseil.* §. Per Dissuaso, distolto da un pensiero. *Dissuadé.*

DISCONTINUARE. Interromper, non continuare. (Lat. interrompere.) *Discontinuer.*

DISCONTINUAZIONE. Il discontinuare. (Lat. intermissio.) *Discontinuation.*

DISCONVENEVOLE. Sconvenevoles. (Lat. indecens, indecorus.) *Indécet; qui ne convient pas.*

DISCONVEVOLMENTE. Sconveevolmente. (Lat. indecenter, indecorè.) *D'une manière méseante.*

DISCONVENIENTE. Sconveniente. (Lat. indecorus, indecens.) *Mal-seant.*

DISCONVENIENZA. Inconvenienza. (Lat. indecentia.) *Indécence; maniere méseante.*

DISCONVENIRE. Sconvenire. (Lat. dedecere, disconvenire.) *Ne pas convenir, être mal-seant.* Si usa nella signif. neut., att., e neut. pass.

DISCOPERTO, e Discoverto, add. da lor verbi. (Lat. detectus.) *Déouvert.*

DISCOPRIMENTO, e Discovrimento. Il discoprire. *L'action de découvrir, découvrir.*

DISCOPRIRE, e Discovrire. Che pur anche si scrive, e si dice Discuoprire. E si adoperano eziandio talora nella signif. neut. pass. Scoprire. (Lat. detegere, aperire.) *Découvrir.*

DISCOPRITORE, e Discovritore. Che discopre. *Qui découvre.*

DISCORAGGIARE. Scoraggiare. (Lat. exanimare, perturbare.) *Décourager.*

DISCORARE. Scorare. *Etonner; découvrir.*

DISCORATO, add. da Discorare. Chi si perde d' animo. Gli Antichi dissero Scorato. (Lat. exanimatus, consternatus.) *Etonné; découragé.*

DISCORDAMENTO. Scordamento, discordia. (Lat. dissensus, discrepancia.) *Discord, dissension.*

DISCORDANTE. Che discorda, scordante. (Lat. discordans, dissidens, discrepans.) *Discordant.*

DISCORDANZA. Il discordare. (Lat. dissensus, discrepancia.) *Discordance; discordes, méintelligence, difference.*

DISCORDARE. Non esser concorde, non convenire. (Lat. dissentire, dissidere, discrepare.) *Discorder; ne pas s'accorder, ne point convenir.* In questa cosa, che seguita mi discordo io da Pollidonio: cioè, Non sono della stessa opinione. §. Per metaf. E veggio vostra via dalla divina distar tanto, quanto si discorda. §. Per lo Dissonar delle voci, e degli strumenti musicali. *Être discordant.*

DISCORDATO. Scordato; aggiunto di vece, o di strumento musico, vale Dis-

corde, o che non s'accorda regolarmente con gli altri; dissonante. (Lat. dissonus.) *Dissonant, discordant, qui ne s'accorde pas.*

DISCORDATORE. Discordevole, litigioso, amator di discordia. (Lat. discors.) *Discordant, qui n'est point d'accord.*

DISCORDE. Che discorda, dissimile. (Lat. discors, dissimilis.) *Discordant, contraire, opposé.*

DISCORDEMENTE. Con discordia. *Avec discord.*

DISCORDEVOLE. Litigioso, amator di discordia, contradicente. (Lat. discordialis, discordiosus.) *Guerelleux, qui aime la discord.* §. Per Dissimile, vario. (Lat. discolor, varius.) *Different; varié.* Quella liscia va lo discordevole collo del cresciuto serpente: cioè, di varj colori.

DISCOR'DIA. Dissensione, divisione, disunione d' animi. (Lat. discordia, dissidium.) *Discorde, division, dissention, difference, méintelligence.*

\* DISCOR'DIO, voc. ant. Discordia.

DISCORDIOSO. Inclinato a discordia, litigioso, ritroso, discorde. (Lat. discordiosus.) *Qui aime la discord.*

DISCORRENTE. Che scorre. (Lat. fluens.) *Coulant.* §. Per Ragionante. *Discorant, qui raisonne.*

DISCORRERE. Cortere intorno. (Lat. discurrere.) *Parcourir, courir çà & là.* *Couler.* §. Per Corriere. (Lat. currere.) *Courir.* §. Per Ragionare. (Lat. disserere, sermonem facere.) *Raisonné, parler.*

§. Per Operare col discorso, discutare, esaminare. (Lat. animo percurrere, esaminare, perpendere.) *Raisonné.*

DISCORREVOLE. Atto allo scorrere, sdruciolevoles. (Lat. vagus, vagans, lubricus, huc illuc oberrans.) *Glissant; coulant; errant.*

DISCORMENTO. Il discorrere, in signif. di Cortere, corso. (Lat. discursio, cursus, fluxus.) *L'action de courir çà & là; course.* *Ecoulement.* Ogni subitomo movimento di cose non addivene senza alcun discormimento d' animo: cioè, alterazione.

DISCORSIVO. Che discorre. (Lat. sermocinans.) *Qui raisonne.*

DISCORSO. Operazione dell' intelletto, colla quale si cerca d' intendere una cosa perfettamente, per mezzo di conghietture; o di suoi principj noti. (Lat. mens, cogitatio, intellectus, ratiocinatio.) *Discours, raisonnement.* §. Per Voce. *Voix.* §. Per Discorrimento. (Lat. cursus.) *Cours, course.* §. Per sorta di Ragionamento, o di scrittura, dove s' esaminano qualche cosa. (Lat. tractatus.) *Un discours, un traité.* §. Discorso si dice anche il Favellare. (Lat. oratio.) *Discours.*

DISCORTESE. Scortese. (Lat. inhumanus, inofficiosus.) *Impoli, incivil.*

DISCORTESIA. Scortesia. *Impolitesse, incivilité.*

DISCOSCE'NDERE. Scoscendere. V.

DISCOSCESO, add. da Discoscendere. (Lat. praeptus.) *Rude, âpre, plein de précipices.*

DISCOSTAMENTO. Allontanamento. (Lat. abscellus.) *Eloignement.*

DISCOSTARE. Rimuovere, e allontanare alquanto. (Lat. removere.) *Eloigner, écarter.* §. In signif. neut. pass. Allontanarsi. *S'écarter.*

DISCOSTO, add. da Discostare: lontano. (Lat. remotus.) *Écarté, éloigné.*

DISCOSTO. Prep. Vale lo stesso, che Lontano. Si usa comunemente col terzo, o sesto caso. (Lat. procul.) *Loin, de loin.* §. In forza di avverb. (Lat. procul.) *Loin.*

DISCOVERTO. V. Discoperto.

DISCOPRIRE. V. Discoprire.

DISCREDENTE. Che discrede. Screden-te, disprezzatore degli avvertimenti, e de' comandamenti altrui, non curante, non credente i detti, o l'altrui minacce. (Lat. incredulus.) *Incredule.* §. Far discredente: Far mutar credenza, e opinione, sgannare. (Lat. opinionem amovere, evellere opinionem.) *Détromper, faire changer d'avis.*

DISCREDENZA. Incredulità, ostinazione. (Lat. incredulitas.) *Incredulité, obstination.*

DISCRE'DERE. Non credere quello, che s'è creduto altra volta. *Changer de croyance, d'avis.* §. In signif. neut. pass. L' usiamo per Venire a la prova, e chiarirsi: Discredersi d'una cosa. (Lat. perspicere aliquid ita se habere.) *Se détromper.* §. Per Istogarsi con parole di qualche sua passione con alcuno; discredersi con uno. (Lat. cum aliquo sua consilia communicare.) *Se soulager; décharger son cœur.*

DISCREDITARE. Screditare. (Lat. traducere.) *Décrier.*

DISCREDITO. Scapito nel credito, dissilima. (Lat. exiftimationis jactura.) *Décredit.*

DISCREPANTE. Che ha discrepanza, (Lat. discrepans.) *Qui est d'un sentiment contraire.*

DISCREPANZA, voc. lat. Disparere, discordia. (Lat. discrepancia.) *Contrariété, diversité d'avis.*

DISCREPARE. Aver discrepanza. (Lat. discrepare, dissidere, dissentire.) *Differer, ne s'accorder pas, être différent.*

DISCRE'SCERE. Contrario di Crescere. (Lat. decrefcere, diminui.) *Décroître, diminuer.*

DISCRE'SCERE. Nome. (Lat. diminutio.) *Décroissement, diminution.*

DISCRETAMENTE. Con discrezione, in acconcio modo. (Lat. prudenter, providè, sapienter.) *Discretément.* §. Per Distintamente. (Lat. discretè, distinctè.) *Distinctement.*

DISCRETEZZA. Discrezione. (Lat. æquitas.) *Discretion.*

DISCRETISSIMO, superl. di Discreto, (Lat. prudentissimus, sapientissimus.) *Foris discret, fort prudent.*

DISCRETÒ. Che ha discrezione. (Lat. providus, prudens, æquus.) *Discret; prudent.* Ovvero colui, che il fece, sia in etade, e grande, e discreto: che abbia gli anni detti della discrezione. §. E termine filosofico: per Aggiunto di quantità, che la diversifica dalla continua. *Quantité discrete.* §. Avverassi, che discreto non s' usa in Ital. per Secreto, come in Franc. *Les femmes aiment les amans discrets.*

DISCREZIONE, e Distruzione. Quel



distinguimento, che usano gli uomini ben costumati nel procedere, dando a ciascuno amorevolmente quel, che gli si conviene, ne più volendo per sé. (Lat. æquitas, æquum, & bonum, prudentia, providentia.) *Discretion; équité; prudence, &c.* §. Per Divisione, e distinzione. *Division.* §. Intender per discrezione: dell' intendere per suo accorgimento l' altrui mal composto discorso. *Entendre à discrétion.* §. Renderli a discrezione: dicevi del Rimetterli liberamente le soldatesche, e le Piazze, o simili, alla discrezione del vincitore, senza altri patti, o capitoli. *Se rendre à discrétion.* §. Far che che sia senza discrezione: dicevi dell' Ecceedere in quella tale operazione; che diremmo anche Far troppo. *Agir sans discrétion.* §. Anzi della discrezione: diconsi Quelli, ne quali comincia l' uomo ad usare della ragione, e distinguerla. *L' âge de discrétion.* §. E' si da l' uccio, e non la discrezione. Proverbio, e vale: E' si può dar l' ufficio, ma non in tutto l' insegnamento del maneggiarlo.

\* DISCRIMINALE, voc. lat. Dirizzatorjo. V.

\* DISCRIMINATURA, voc. lat. Dirizzatura. V.

DISCUCIRE. Sdrucire. (Lat. dissolvere.) *Découdre.* §. Per metaf. Dunque cotale amisti, si devono levare, e discucire più tosto, che tagliare.

DISCULMINARE. Levare il culmine. (Lat. culmen dejicere.) *Oter le sommest.*

DISCUOPRIRE. V. Discoprire.

DISCUSARE. Scusare. (Lat. excusare, purgare.) *Excuser.* Si usa pure in neut. pass.

\* DISCUSSARE. V. Discutere.

DISCUSSIONE. Il discutere. (Lat. discussio, examinatio.) *Discussion, examen.*

DISCUTERE, e Discutlare. E supplisconsi in alcune voci questi due verbi l' un l' altro. Eliminare, e considerat fortitmente, e diligentemente. (Lat. discutere, examinare.) *Discuter, examiner, démêler, débrouiller.*

DISDEGNAMENTO. Disdegno, o Sdegno, indignazione. (Lat. indignatio.) *Dédain, depts, colere.*

- DISDEGNANZA. Il disdegnare, il dispregiare. (Lat. dedignatio.) *Dédain, mépris.*

DISDEGNARE. Avere a sdegno, sdegnare, abborrire, spregiare. (Lat. dedignari, aspernari.) *Dédaigner, mépriser.* §. In signif. neut. pass. Sdegnarsi. *Se mettre en colere, se facher.*

DISDEGNATO, add. da Disdegnare: Adirato. (Lat. indignatus.) *Indigné, fache, en colere.*

DISDEGNO. Sdegno. (Lat. indignatio.) *Colere, f.* §. Per Disdegno. (Lat. despiciat, contumelia.) *Dédain; mépris.*

DISDEGNOSAMENTE. Con disdegno. (Lat. iratè.) *En colere; dedaignement.*

DISDEGNOSO. Pien di sdegno, di mal talento, incollorito. (Lat. iratus, indignatus.) *Indigné, irrité.* §. Per Istitito, iprezante. *Dédaigneux.*

DISDETTA. Il disdire, negazione. (Lat. negatio.) *Dédire, rejeter.* §. Per Disgrazia, sventura; onde Aver disdetta, e Essere in disdetta: si dice nel giuoco, Quando

s' hà la fortuna contro. (Lat. adversa fortuna laborare.) *Etre en malheur au jeu; jouer de malheur.*

DISDETTO, sust. Disdetta in tutti e due i suoi significati.

DISDETTO, add. da Disdire: vietato. (Lat. veritus, negatus.) *Defendus; refusé.*

DISDISCEVOLE. Sconvenevole. (Lat. indecens, inconveniens.) *Indecent; mesfaisant.*

\* DISDIRE. Negar la cosa chiesta. (Lat. negare, renuere.) *Refuser.* §. Disdire il fitto, e la casa: è Licenziarla. *Donner congé.* §. Disdir la ragione, o la compagnia frà mercanti: è il fare intendere a' compagni di non voler più seguitare i negozi con esso loro. (Lat. aliqui societati renunciare.) *Rompere une société.* §. Disdire i depositi. Fare intendere al padrone, che tegli ripigli. (Lat. depositis renunciare.) §. Disdire i depositi: si usa parimente per Rifutare, o Negare d' avergli avuti. (Lat. deposita abnegare.) *Nier les dépôts.* §. Disdire: neut. pass. Dir contra a quel, che s' è detto avanti; ridirli. Plauto dice (dita mutare.) *Se dédire.* E' il legato, se ne disdisse molto al popolo: cioè, negò sculpandosi. §. Disdire: Essere sconvenevole, non esser dicevole. *N'être pas convenable, seant, ne pas convenir.* §. Disdir la posta: Termine del giuoco: e vale Non volere, che corra la posta, non accettare il giuoco. *Ne pas tenir au jeu.*

\* DISDIZIO. Cosa disdicevole. (Lat. indecens, turpe.) *Chose mal-seante.*

DISDORARE. Levare l' oro. (Lat. aurum tollere.) *Oter l' or.* §. E metaf. Levare il bello.

DISEBBRIARE. Uscir d'ebbrezza. (Lat.olvere ebrietatem.) *Defnivurer.*

DISECCAMENTO. Il disseccare. (Lat. siccitas, exsiccatio.) *L' action de dessecher, dessechement.*

DISECCANTE. Che dissecca. (Lat. exsiccans.) *Qui desseche.*

DISECCARE. Render secco, rasciugare, tor l' umidità. (Lat. exsiccare, siccare, arefacere.) *D'ssecher, secher.* §. In signif. neut. Divenir secco, inaridire. (Lat. arefcere, arefcere.) *Dessécher, devenir sec, maigrir.*

DISECCATIVO. Atto, e acconcio a disseccare. (Lat. exsiccativus.) *Qui desseche.*

DISECCATO, add. da Disseccare. (Lat. exsiccatus.) *Desséché.*

DISECCAIONE. Disseccamento. (Lat. siccatio.) *Desséchement.*

DISEGNAMENTO. Figura, e componimento di linee, e d' ombre, che dimostra quello, che s' hà a colorire, o in altro modo mettere in opera, e quello ancora, che rappresenta l' opere fatte. (Lat. graphis, idis, ichnographia.) *Dessèin.*

DISEGNARE. Rappresentare, e descrivere con segni, e lineamenti. (Lat. delineare, lincis describere.) *Dessiner.* Con quanti luoghi sua bella persona - copri mai d' ombra, o disegno col piede: cioè, impresse. §. Per Insegnare, additare. *Montrer.* §. Per Scegliere, Eleggere, Destinare. (Lat. designare.) ver. gr. Disegnarono del Magistrato degli otto. *Chosir.* §. Per Fare ordinar nel pensiero. (Lat. constituere.) *Designar.* Io ho disegnato d' an-

dare a Roma. Quanti in parole son buon dipintori - in aria a disegnar d' ottamario: qui concetto tutto figurato: e vale, Che molti fan disegni in aria; che è lo stesso che Far castelli in aria. §. Per Proverb. Disegnare, e non colorire: che vale Non mandare i suoi pensieri ad effetto. (Lat. non perficere sua consilia.) *Ne pas venir à bout de son dessein.*

DISEGNATORE, verb. maf. Che disegna. (Lat. qui delineat.) *Dessinatèur.*

DISEGNATRICE, verb. fem. Che disegna. *Qui dessine.* La palla è disegnatrice dell' Universo, &c. Qui vale Esempiare.

DISEGNATURA.

DISEGNAZIONE. } Disegno. V.

DISEGNO. Dissegnamento. (Lat. deformatio, toria.) *Dessèin.* §. Disegno: Pensiero, intenzione. *Dessèin.* §. Onde Far disegno sopra una cosa; è Pensar di valersene; che anche diremmo Farne assegnamento. *Faire dessein sur quelque chose.* §. Aver disegno: termine de' Dipintori. Sapere ordinatamente disporre, e ordinar l' invenzione: e val anche fuor del termine de' pittori: l' Aver buon giudizio, e grazia nell' operare. *Sçavoir le dessein.* §. In proverb. I sogni non son veri, e i disegni non riescono.

DISEGUALE. Disuguale. (Lat. inæqualis, dispar.) *Inégal, differant.*

DISEQUALMENTE. Contrario d' Egualmente: Con disuguaglianza. (Lat. inæqualiter.) *Inégalement.*

DISELLARE. Cavar la sella. (Lat. ephippia detrahere.) *Desseller.*

DISELLATO, add. da Dissellare. *Dessellé.*

DISEMBRICIARE. Scoprire il tetto, levando gli embrici. (Lat. tegulas auferre.) *Découvrir une maison, oter les tuiles.*

DIENFIARE. Levare via l' enfiagione. (Lat. tumorem solvere.) *Dessensier.* §. In signif. neut. Andar via l' enfiagione. (Lat. tumorem solvi, detumere, detumescere.) *Se dessensier.*

DIENNATO. Privo di senno, forsennato. (Lat. insipiens, demens.) *Fou, hors de sens.*

DIENSATO. Privo di senno, insensato. (Lat. itipidus, insensatus.) *Insensé.*

DIENTERIA. V. Disenterico.

DIENTERICO. V. Disenterico.

DISEPELLIRE. Disenterare. (Lat. sepulcor euere.) *Déterrer les morts.*

DISERDATO. Privato dell' eredità. (Lat. exhar s.) *Deshérité.*

DISEREDE. Contrario di Erede: Che non diventa erede. *Qui n' est point héritier.*

DISERRARE, e Disserrare. Contrario di Serrare: Aprire. (Lat. reserare, recludere, aperire.) *Ouvrir, de, errer.* E si adopra nel sent. att., ed eziando nel neut. pass. §. Per metaf. Chi' io fui de' monni la intra Urbino - e 'l giogo, di che Tever li diserra: cioè, Esce, e scaturisce. Veggendoci ciò il conte, e che non poteano diserrare il popolo: cioè, Cavarlo del serraglio.

DISERRATO, e Disserrato, add. Da' lor verbi: Aperto. (Lat. apertus, reclusus.) *Ouvert; defferré.* §. Per metaf. Allora è mandato giù da Dio, quando, per disserrato giudicio, non è legato nelle tenebre della sua ignoranza: cioè, Chiaro, e manifestato.



\*DISERTAGIONE, e Desertazione, voc. ant. Difertamento.

DISERTAMENTO, e Desertamento. Il Difertare. (Lat. vastatio, destructio.) *Ruine, destruction, dégar.*

DISERTARE, e Desertare. Disfare, guastare, distruggere, quali ridurre a deserto. (Lat. vastare, destruere, perdere.) *Deserter, ruiner, ravager.* E si adopera eziandio nel signif. neut. pass. §. Per metaf. Se spacciar volle le sue cose, gliel convenne gittar via: laonde egli fu in sul difertarsi: cioè, Scapirando rovinarsi, impoverire. Oimè, malvagia femmina, o eri tu così? tu m'hai disertato: cioè, Rovinato. Tolferli Fordinuovo Castello, e Versucabuofì, e di tutte sue terre lo difertaro: cioè, Privaro. Che per lo vero Dio, ch'io ti disertò: cioè, Ti storpìo, ti ferisco malamente. §. Per Isonciarsi, e in tal sentimento leggesi non che al neut, ma anche nel neut. pass. *Se bleffer.* §. Difertare, hà per participio Diferto, e Desertato.

DISERTATO, e Desertato, add. da' lor verbi. *Garé, ruiné, deserte.* E andando il Toro, e l' Cinghiale, e la disertata bestia delle grandi orecchie, &c. Qui, Sconcio, malatto, disadatto. (Lat. immanis.)

DISERTISSIMO, e Desertissimo, Superl. di Diferto, add. in signif. di Solitario. *Fort deserte.*

DISERTO, e Deserto, add. (Lat. desertus.) *Perdu, ruiné.* Io son deserto. §. Per Solitario, abbandonato, derelitto. Liro deserto. Spelunche deserte. *Desert, solitaire.* §. Per Meschino, infelice, dappoco: (Lat. miser, infelix.) *Misérable, malheureux.* Quel diserto del mio marito.

DISERTO, e Deserto, sust. Luogo solitario, abbandonato per sterilità. (Lat. desertum, locus desertus, solitudo.) *Desert, lieu desert.*

DISERVIGIO. Contrario di Servizio, in senso di comodo, e d'utile. (Lat. incommodum, damnum.) *Deservice; mal, dommage.*

DISERVIMENTO. Il mal servire. *L'action de servir mal.*

DISERVIRE. Mal servire, far danno, dispiacere, nuocere. (Lat. non bene servire, obesse, damnum inferre, molestia afficere.) *De servir, faire du mal, nuire, &c.*

DISFACIMENTO. Il disfare. (Lat. destructio.) *De faire, destruction.* §. Per metaf. Danno, rovina. *Dommage, ruine.* O che disfacimento di cuore, che fiamme amorose: qui vale quello, che altrimenti diciamo Struggimento.

DISFACITORE. Che disfa. (Lat. vastator, destructor, dilapidator.) *Destructeur.*

DISFAMARE. Da Fame. Cavar la fame, satollare. (Lat. saturare, expleare.) *Oter la fam; Rasseier.* §. Disfamare: Fig. Ineratamente foddisfare, contentare, adempiere il desiderio. *Remplir la fantaisie, satisfaire entièrement.* §. Disfamare, tor la fama, infamare. (Lat. difamare. *Difamer, décrier.* §. Disfamare: per Pubblicare con fama. *Puëler, divulguer.*

DISFARE. Contrario di Fare, e come quello usa talora anche le terminazioni del verbo Facere: Guastare l' essere, e la forma delle cose. E si usa anche nel neut. pass. *De faire.* Poichè, come la donna cadde, non

solamente morì, ma quasi tutta si disfece: cioè, Sfragellò. Ed è cosa da disfarmi, e cacciarmi dal Mondo: cioè, Sperperarmi. Siena mi fè, disfecemi Maremma: cioè, M'uccise. Udir come le Schiate si disfan- no: cioè, Mancano, spengonsi. O quali vidi quei, che son disfatti - per la superbia: cioè, Vanno in rovina, in conquisso. Della dota non volere per ingordigia del danajo affogarti, perocchè di dota non si fece mai ben niuno, e se l'hai a rendere, ti disanno: cioè, Ti rovinano. Questo bagnuolo ogni doglia disface: cioè, Manda via. Dimanda, disse, ancor, e se più disij saper da lui, prima ch' altri l' distaccia: cioè, Ne faccia pezzi. Quel celeste cantar, che mi disface: cioè, Consuma. §. Disfare: vale anche Stemperare, dissolvere. *Disfondre.* §. Disfarli delle rifa: Smoderatamente ridere, smaccellarsi della rifa. *Rire à gorge déployée.* §. Disfarli d'una cosa: Alienarla da se, riuicirlene. (Lat. rem alienare.) *Se défaire d'une chose.* §. Disfare un esercito: Metterlo in rotta, sconfiggerlo. *Défaire une armée.*

DISFATTO, add. da Disfare. (Lat. destructus, dirutus.) *Défait, détruit, &c.* E quel, che lieto i suoi campi disfatti - vide e deserti: cioè, Guasti. Non mi lasciar, disfa' io, così disfatto: cioè, Senza ajuto

DISFAVILLANTE. Che disfavilla. (Lat. scintillans.) *Erincellant.*

DISFAVILLARE. Sfavillare. (Lat. scintillas agere, favillas differe, scintillare.) *Etinceller.* §. Per simil. Ond' io fovenne arrollo, e disfavillo. §. Per metaf. Avere origine, uscire, derivare. (Lat. originem ducere.) E onde ogni scienza disfavilla.

DISFAVORE. Contrario di Favore. (Lat. molestia.) *Disgrace, chagrin.*

DISFAVOREVOLE. Contrario di Favorevole. (Lat. adversus, a, um.) *Contraire.*

DISFAVORIRE. Contrario di Favorire. (Lat. adversari.) *Contrarier; rendre de mauvais services.*

DISFAVORITO. Contrario di Favorito. *Contrarié, qui est en disgrace.*

\*DISFAZIONE, voc. ant. Disfacimento. (Lat. destructio, exitium.) *Ruine.*

DISFERENCEZIARE, Fior. Differenziare. (Lat. distinguere.) *Distinguer.* §. Esser differente, variare. (Lat. interesse, differe, distare.) *Differer, être différent.*

DISFERMAMENTO. Termine Rettorico: Distruggimento della confirmazione dell' avvertario. (Lat. infirmatio.) *Réfutation.*

DISFERMARE. Contrario di Fermare. (Lat. infirmare.) *Réfuter.* §. \* Per Avere in abbozzazione, detestare, &c. (Lat. detestari.) *Détester.* Modo antico.

DISFERRARE. Cavare il ferro, sferrare. (Lat. ferrum educere.) *Déferer.*

DISFIDA. Chiamata dell' avvertario a battaglia. (Lat. provocatio.) *Disfi, m. Appel, m.*

DISFIDANTE. Che non si fida, non s'affidura. (Lat. diffidens.) *Diffiant; méfiant.* §. E Disfidante. Colui, che chiama altri a battaglia, o simili. *Celui, qui fait le défi.*

DISFIDANZA. Diffidenza. (Lat. diffidentia.) *De fiane; méfiance.*

DISFIDARE. In signif. neut. e neur. pass. Diffidare. (Lat. diffidere.) *Se désfer.* In ligni, att. Chiamare l' avvertario a

battaglia. (Lat. provocare, lacerare, postulare.) *Désfer au combat.*

DISFIGURARE. Guastar la figura, la imagine. (Lat. corrumpere, destruere.) *Défigurer.*

\*DISFINGERE. Dissimulare, mostrar di non sapere. (Lat. dissimulare.) *Dissimuler, feindre.*

DISFINIRE. Definire. (Lat. definire.) *Définir.* §. L'usiamo anche per Dichiarare: come Disfinire un testo d'Aristotile. *Expliquer, déclarer.*

DISFINITORE, verbal. masc. Che disfinisce. (Lat. interpres.) *Qui définit.* Disfinitori di fogni: qui, Interpreti.

DISFIORAMENTO. Il disfioreare. (Lat. defloratio, contaminatio.) *L'action de déflorer; défloration.*

DISFIORARE. Torre il fiore. (Lat. deflorare.) *Effleurer, cueilir, ôter la fleur.* §. Per metaf. Tor la virginità. (Lat. deflorare, vitare.) *Déflorer.*

DISFIORATO, add. da Disfioreare. *Effleuré.*

DISFOGARE. Sfogare. (Lat. evaporare, diffundi, imminuere, levare.) *Jetter son feu; satisfaire son envie, &c.*

DISFOGLIARE. Levare le foglie. (Lat. folia demere.) *Effeuiller, ôter les feuilles.*

DISFOGLIATO, add. da Disfogliare. *Effeuillé.*

DISFORMAMENTO. Il disformare. (Lat. deformatio.) *L'action de déformer.*

DISFORMARE. Disformare. (Lat. deformare, fordate.) *Rendre déformé, défigurer.* Acciocchè avendo a governare colla Reina le cose del Reame, e far lettere per sua parte, il uolo non disformale: cioè, Non fosse disforme.

DISFORMATO, add. da Disformare: Brutto, contrafatto, guasto di forma. (Lat. deformis, deformatus.) *Difformé, difforme, laid.*

DISFORMAZIONE. Disformità. (Lat. deformitas, deformatio.) *Laidneur.*

DISFORME. Di contraria forma, differente. (Lat. dissimilis.) *Differeus.*

DISFORMITA'. Bruttezza. (Lat. deformitas, *Laidneur, difformité.*

DISFORNIRE. Contrario di Fornire, in significato di Provvedere. *Dégarnir.*

DISFRANCARE. Tor la franchezza, la forza, infiebolire, debilitare. (Lat. infirmare.) *Affoiblir.*

DISFRENAMENTO. Sfrrenamento. (Lat. effrenatio.) *Dérèglement, débordement; impetuosité.*

DISFRENARE. Sfrrenare. (Lat. frans detrahere.) *Débrider.*

DISFRENATAMENTE. Sfrrenatamente. (Lat. effrenatè.) *Sans retenue; impetueusement.*

DISFRENATO, add. da Disfrenare. (Lat. effrenatus.) *Dérégé, débordé; sans retenue, débridé.* Forse in trè volti tanto spazio prese - disfrenata sacca: cioè, Uscita dall' arco.

\*DISFRODARE, voc. ant. Defraudare, ingannare.

\*DISGIUGNERE. Separare, e Segregare le cose congiunte. (Lat. disjungere, separare.) *Disjoindre, separer.* §. Si usa pure in significat. neut. pass. *Se disjoindre, se separer.*



**DISGIUNGNMENTO.** Separazione. (Lat. *Separatio*, *sejunctio*.) *Separation*.  
**DISGIUNTIVO.** Che disgiugne.  
**DISGIUNTO**, add. da Disgiungere. (Lat. *disjunctus*.) *Disjoint*, *separé*.  
**DISGIUNTURA.** Separamento. (Lat. *disgiunzione*.) *Disjunctio*.  
**DISGIUNZIONE.** *Disjunctio*.  
**DISGOCCIOLARE.** Sgocciolare. (Lat. *stillare*.) *Dégoutter*, *dégoutiller*. §. Per metaf. e val Mancare, consumarsi. (Lat. *deficere*.) *Manquer*, *se consumer*.  
**DISGOMBAMENTO.** Il disgombrare. *Déménagement*.  
**DISGOMBARE.** Lasciar voto, libero. (Lat. *vacuum*, *liberumque reddere*.) *Déménager*, *vider*. §. Per lscaricare, votare, esser ufa tanto nel neut. aff. come nel neut. pass. *vider*, *décharger*. §. Per Ufciar del paese, Andar via. In att. signif. *S'en aller*.  
**Disgombrare il paese.**  
**DISGOMBATORE.** che disgombra. *Qui déménage*.  
**DISGRADARE.** Da Grado per Gratitude: Non ne saper ne grado, ne grazia. (Lat. non agnoscere beneficium, contemner.) *Etre indifférent, n'être pas reconnoissant*. §. Partire in gradi. *Partager par degré*.  
**DISGRADATO**, add. da Disgradare. *Qui n'est pas agréé*. Partito in gradi: Disgradato. (Lat. *graduum expers*.) *Partagé par degré*.  
**DISGRATO.** Contrario di Grato: Disgrato. (Lat. *ingratus*.) *Désagréable*.  
**DISGRAVARE.** Sgraviare. (Lat. alleviare, allevare.) *Décharger*, *allegger*.  
**DISGRAVATO**, add. da Disgraviare: Sgraviato. (Lat. *levatus*.) *Allégé déchargé*; *adouci*.  
**DISGRAVIDARE.** Liberarsi dalla gravidanza, o col partorire, o collo sconsigliarsi. (Lat. *facere foetum*, *foetum abigere*, *parere*.) *Accoucher*, *Se bleffer*. §. Diciamo anco Sgravidare.  
**DISGRAZIA.** Disavventura, infortunio. (Lat. *infortunium*, *calamitas*.) *Désgrace*, *malheur*. §. Entrare, o venire in disgrazia altrui: vale Perderne la grazia. (Lat. *alicuius offensionem subire*.) *Perdre les bonnes grâces de quelqu'un*. §. Non far che che sia in tanta disgrazia: vale Non voler farlo per qualsivoglia danno, che risultar ne potesse dal contrario.  
**DISGRAZIARE.** Lo stesso, che Disgradare. *V.*  
**DISGRAZIATAMENTE.** Con disgrazia. (Lat. *infortunatus*, *infelicititer*.) *Malheureusement*. §. Vale anche Per disgrazia, Per caso. (Lat. *forte*, *fortuna*.) *Par malheur*; *par hazard*.  
**DISGRAZIATURO.** Disavventurato, sfortunato. (Lat. *infortunatus*, *invenustus*.) *Malheureux*. §. Per Non gradito. (Lat. *ingratus*.) *Désagréable*.  
**\*DISGRAZIOSO**, voc. ant. Ingrato.  
**DISGREGAMENTO.** Disgregazione. (Lat. *separatio*.) *Separation*.  
**DISGREGARE.** Disunire. (Lat. *disgregare*.) *Séparer*, *diviser*; *disregger*.  
**DISGREGATIVO.** Che disgrega, che disunisce. (Lat. *disgregans*.) *Qui sépare*.  
**DISGREGATO**, add. da Disgregare, che val Disunire. (Lat. *discretus*.) *Séparé*, *divisé*.

**DISGREGAZIONE.** Il disgregare, scervamento. (Lat. *separatio*, *discretio*.) *Separation*, *disinction*; *disregation*.  
**DISGRIGNARE.** *V.* Digrignare.  
**DISGROPPARE.** Disfare il groppo. (Lat. *dissolvere*, *solvere*.) *Dénouer*.  
**DISGROSSARE.** Sgrosolare, digrosolare. (Lat. *informare*.) *Dégrossir*.  
**\*DISGUAGLIANZA.** Disagguaglianza.  
**\*DISGUAGLIARE.** Disagguagliare; e si usa nel neut., e nel neut. pass.  
**\*DISGUAGLIO**, voc. ant. Disguaglianza.  
**\*DISGUISATO**, voc. ant., e forse dal Franc. *Déguisé*. Contrafatto, travestito.  
**\*DISGUIZZOLARE.** Forse lo stesso, che Rovistare. (Lat. *turbare*, *permiscere*.) *Confondre*, *mêler*.  
**DISGUSTARE.** Portare altrui disgusto. (Lat. *molestia afficere*, *dispicere*.) *Dégouter*; *fâcher*. §. E neut. pass. Prender disgusto. E Disgustarsi con alcuno: vale Alterarsi, adirarsi con esso lui. (Lat. *fucenfere*.) *Se fâcher contre quelqu'un*.  
**DISGUSTO.** Contrario di Gusto: Dispiacere. (Lat. *molestia*, *offensio*.) *Dégout*, *déplaisir*; *fâcherie*.  
**DISGUSTOSO.** Che porta disgusto. (Lat. *molestus*.) *Fâcheux*, *désagréable*.  
**\*DISIA**, o Desia, voc. ant. Disio.  
**DIANTE**, o Desiante. Che disia. (Lat. *cupidus*.) *Désireux*.  
**\*DISIANZA**, o Desianza. Disio, desiderio. (Lat. *desiderium*, *cupiditas*.) *Désir*, *m.* Voce antica, e de' Poeti.  
**DISIARE**, e Desiare. Desiderare. (Lat. *optare*, *expetere*, *desiderare*. *Désirer*, *souhaiter*. §. In proverb. Egli è meglio ben disiare, che mal tenere.  
**DISIATO**, e Desiato, add. da' lor verbi. *Désiré*, *souhaité*.  
**DISIDERA'BILE.** Da esser desiderato. (Lat. *desiderabilis*.) *Souhaitable*, *a souhaiter*.  
**DISIDERANTE.** Che disidera. (Lat. *desiderans*, *cupiens*.) *Désireux*, *qui souhaite*.  
**DISIDERANZA.** Disiderio. (Lat. *cupiditas*, *desideratio*.) *Souhait*; *désir*.  
**DISIDERARE.** Desiderare. *V.*  
**DISIDERATO**, add. da Disiderare: Bramato. (Lat. *optatus*, *desideratus*.) *Souhaité*, *désiré*.  
**DISIDERAZIONE.** Disiderio. (Lat. *desideratio*.) *Désir*.  
**DISIDEREVOLE.** Disiderabile. (Lat. *optabilis*.) *Souhaitable*, *désirable*.  
**DISIDERIO**, e Disidero. Movimento d'appetito intorno alle cose amabili: Brama, voglia. (Lat. *desiderium*, *cupiditas*.) *Désir*, *m.* *Envie*, *f.*  
**DISIDEROSO.** Che hà disiderio. (Lat. *cupidus*, *avidus*.) *Désireux*, *curieux*. Perché non potete voi però esser mia disiderosa, e vaga amante? cioè, Disiderata.  
**\*DISIECORARE.** Cavare il segato. (Lat. *exenterare*.) *Arracher le fûce*.  
**DISIEVOLE.** Desiderabile. (Lat. *optandus*.) *Souhaitable*.  
**DISIGILLARE.** Rompere, e guastare il sigillo, aprendo le cose sigillate. (Lat. *resignare*.) *Décacheter*. §. Per metaf., e vale Distarsi, struggerli. *Se consumer*. Così la neve al Sol si disigilla.  
**DISIGUALE.** Diseguale. *V.*  
**DISIMPARARE.** Scordarsi le cose impara-

te. (Lat. *dediscere*.) *Désapprendre*; *oublier*.  
**DISIMPEDIRE.** Levare gl'impedimenti. (Lat. *impedimenta tollere*.) *Oter les empêchemens*, *les obstacles*.  
**DISIMPEGNARE.** Torre i pegni. *Dégager*.  
**DISINENZA**, e Desinenza. Terminazione; ma non si direbbe di tutte le cose. (Lat. *terminatio*.) *Terminaison*.  
**\*DISINEINGNERE.** *Infingere*, *diffimulare*. (Lat. *diffimulare*.) *Feindre*, *diffimuler*.  
**DISINFINTO.** Composto da Dis, e Infinto: vale, Non finto, sincero. (Lat. *sincerus*, *simplex*.) *Vrai*, *naturel*, *sincère*.  
**DISINGANNARE.** Sgannare. (Lat. *alicuius errorem auferre*.) *Détromper*. §. Si usa pure in neut. pass. *Se détromper*.  
**DISINGANNO.** Il disingannare. (Lat. *erroris cognitio*.) *L'action de se détromper; connoissance de l'erreur*.  
**DISINNAMORARE.** neut. pass. Levare l'amore, e l'affezione della cosa amata; Snamorarsi. (Lat. *desinere amare*.) *Cesser d'aimer*.  
**DISINVOLTO.** Che hà disinvoltura. *Dégagé*, *libre de sa personne*.  
**DISINVOLTURA.** Brio, vivezza. (Lat. *expedita*, & *amabilis vite ratio*.) *Bonne grace*, *air dégagé*.  
**DISIO**, Disiro, e Disire. Desiderio. (Lat. *desiderium*, *cupiditas*.) *Désir*. Le due ultime voci sono sol da Poeti.  
**DISIOSAMENTE.** Con disio. (Lat. *cupide*.) *Avidement*, *impatiemment*.  
**DISIOSO.** Disideroso. (Lat. *cupidus*.) *Désireux*.  
**DISIRARE**, e Desirare. Desiderare.  
**DISLACCIARE.** Sciorre il laccio, svincolare, strigare. (Lat. *extricare*, *expedire*.) *Delacer*, *dénouer*.  
**DISLAGARE.** Da Lago. Dilararsi a guisa di lago, distendersi. (Lat. *latus dilatari*.) *S'étendre comme un lac*.  
**DISLEALE.** Che manca di lealtà: infido. (Lat. *perfidus*.) *Déloyal*.  
**DISLEALMENTE.** Con dislealtà. (Lat. *perfidus*.) *Perfidement*.  
**DISLEALTA'.** Il mancare altrui di fede; perfidia. (Lat. *perfidia*.) *Déloyauté*.  
**DISLEGARE.** Contrario di Legare: Sciorre. (Lat. *solvere*, *dissolvere*.) *Déliver*. §. Per metaf. Liberare, strigare. (Lat. *liberare*, *expedire*.) *Déliver*, *délivrer*. §. Per Manifestare, spigare. (Lat. *parefacere*.) *Publier*. Se la vendetta eterna gli dislego.  
**DISLEGATO**, add. da Dislegare.) *Délié*. *Hors d'œuvre*.  
**DISLEGHEVOLE.** Agevole a sciorir. (Lat. *dissolubilis*.) *Aisé à délier*.  
**\*DISLOCARE**, voc. ant. Dislogare.  
**DISLOGARE.** Cavar del suo luogo.  
**DISLUOGARE.** *Dislogare*. (Lat. *luxare*, *loco movere*.) *Oter de sa place*; *disloguer*.  
**DISMAGRARE.** Traviare, trar dal diritto sentiero. (Lat. *recta via depellere*.) *détourner*, *dévoier*. Usato da Dante.  
**DISMAGLIARE.** Rompere, e spicar le maglie l'una dall'altra. (Lat. *anulus disjungere*.) *Désaisir les mailles*. §. Per metaf., e vale Levare i pezzi della carne coll'unghie. (Lat. *unguibus lacerare*.) *Dischirer*.  
**\*DISMALARE**, voc. ant. Guarire.  
**DISMANTARE**, neut. pass. Lavarli



manto. (Lat. exuere vestem.) *S'ôser le manteau.*

**DISMARRIMENTO.** Smarrimento. (Lat. confectio.) *Abattement, accablement.*

**DISMEMBRARE** Smembrare. (Lat. lacere, discernere, dilaniare.) *Dememurer.* Dismembrando vado il mio tormento: qui per metafora.

\* **DISMENTARE**, voc. ant. Dimenticare. sdimenticare. (Lat. obliuisci.) *Oublier.* Usato da Dante.

**DISMENTICAMENTO.** Dimenticamento. (Lat. obliuio.) *Oubli.*

**DISMENTICARE.** Dimenticare. (Lat. obliuisci.) *Oublier.*

\* **DISMENTIRE**, voc. ant. Usato in signific. di Mentire. *Mentir.*

\* **DISMERITARE.** Contrario di Meritare: Demeritare. *Demeriter.*

**DISMESSO.** Tralasciato. (Lat. omisus, intermissus.) *Abandonné; omis.*

† **DISMETTERE.** Dimettere. Tralasciare. (Lat. omittere, intermittere.) *Demettre, abandonner; omettre.*

**DISMISURA.** Eccello, superfluità. (Lat. superfluitas.) *Excès, m. §.* A dismisura: posto avverb. Smisuratamente, fuori di misura. *Excessivement.*

\* **DISMISURANZA.** Dismisura.

**DISMISURARE.** Eccedere il termine convenevole, eccedere la misura. (Lat. modum excedere.) *Agir sans mesure, passer les bornes, &c.* Si adopera oltre al sent. neut., anche nel signif. neut. pass.

**DISMISURAMENTE.** Fuor di misura, eccellivamente. (Lat. extra modum.) *Excessivement.*

**DISMISURATO**, add. da Dismisurare: Smoderato. (Lat. immodicus, nimius.) *Demeuré.*

**DISMODATO.** Senza modo, Sregolato. (Lat. immoderatus, immoderatus.) *Demeuré, déreglé.*

**DISMONTARE.** Propriamente Scender da cavallo, scavalcare. *Descendre de cheval.* §. Per Scender semplicemente. (Lat. descendere.) *Descendre.* §. Per lo Scender dalle navi in terra. (Lat. appellere.) *Aborder, prendre terre.*

**DISMONTATO**, add. da Dismontare. (Lat. ex equo descensus.) *Descendus de cheval* † **DISMOVERE.** Commovere. (Lat. commovere, removere.) *Emouvoir.*

\* **DISNATURARE**, voc. ant. Trar della propria natura. (Lat. alicujus naturam commutare.) *Faire changer de nature.*

\* **DISNATURATO**, voc. ant. add. da Disnaturare. (Lat. natura commutatus.) *Qui a changé de nature.*

**DISNEBBIARE.** Tor via la nebbia. (Lat. nebulam dimovere.) *Oter les nuages.* Cioè puote disnebbiar vostro intelletto: qui è metafora. *Eclaircir, éclairer.*

**DISNEVARE**, e Dinervare. Tor la forza. (Lat. enervare.) *Enraver.*

**DISNEVAZIONE.** e Dinevazione. Il dinervare. (Lat. enervatio.) *Enervation, affaiblissement.*

**DISNODARE**, e Dinodare. Snodare, sciogliere il nodo. (Lat. dissolvere, enodare.) *Dénouer.* §. Per metafora. (Lat. enodare, explicare.) *Explicquer.* E buon farà così, s'ancor s'ammenda - di ciò, che vero spaziosità disnoda: cioè, Chiarisce. §. In lignif.

neut. pass. Dividerli, separarli. (Lat. discedere, disjungi.) *Se separer, se disjoindre.*

**DISNODEVOLE.** e Dinodevole. Da dinodarsi. (Lat. dissolubilis.) *Dissoluble.*

**DISNUDARE.** Nudare, spogliare, render ignudo. (Lat. denuare.) *Dénuer.*

**DISOBLIGARE.** Cavar d'obbligo. (Lat. obligatione liberare.) *Déobliger, déliurer à obligation.* §. In forza di neut. pass. Uscir d'obbligo. *Sortir d'obligation.*

**DISOBLIGAZIONE.** Il disobbligare. (Lat. liberatio.) *Dégageant, désobligation.*

**DISOCCUPARE.** Trar d'occupazione, lasciare libero. (Lat. ociosum reddere.) *Désoccuper.*

**DISOCCUPATO**, add. da Disoccupare: Che non è occupato. (Lat. vacuus, ociosus.) *Offse.* §. Oggi diciamo Disoccupato per lo stesso, ch'è Sacciadato. *Désœuvré.*

**DISOCCUPAZIONE.** Altratto di Disoccupato. (Lat. ocium.) *Ofsueté.*

**DISOLAMENTO.** Il disfolare. (Lat. depopulatio.) *Désolation.* §. E per lo Levare del suolo. *L'action d'ôter le cuir.*

**DISOLARE.** Dipopulare, render disabitato, distruggere. (Lat. desolare, depopulari.) *Désoler, détruire.* §. Disfolare: Tagliare, e levar via il suolo. *Oter le cuir du faulxier.*

**DISOLATO**, add. da Disfolare. (Lat. desolatus, depopulatus.) *Désolé, détruit.* §. Per Tagliato. *Coupé, ôté du faulxier.*

**DISOLATURA.** Da Suolo. Il disfolare, levare il suolo. *Déchaussure.*

**DISOLAZIONE**, e Desolazione. Disolamento. (Lat. desolatio, depopulatio.) *Désolation.*

**DISONESTA.** Vizio d'impudicizia, che consiste in fatti, o in parole: Sacciattezza di costumi; ed all' eccello di questo vizio diciamo Offensità. (Lat. impudicitia, impuritas, inhonestas.) *Impudicité.*

**DISONESTAMENTE.** Con disonestà, impudicamente. (Lat. impudicé, inhonesté, turpiter.) *Deshonnêtement.* §. E Disonestamente: Per lo stesso, che Grandemente, in gran quantità, ma sempre in cattiva parte. (Lat. immodicé, ultra modum.) *Excessivement, sans mesure.*

**DISONESTARE.** Tor l'onestà. (Lat. inhonestare.) *Deshonorer, faulxier.* §. E si usa pure in neut. pass. *Se deshonorer.*

**DISONESTATO**, add. da Disonestare. Che gli è itata tolta l'onestà. *Deshonoré.*

\* **DISONESTETTA.** Disonestà.

**DISONESTISSIMAMENTE.** Superl. di Disonestamente. (Lat. inhonestissime, impudicissime.) *Fort deshonnêtement.*

**DISONESTISSIMO.** Superl. di Disonesto. (Lat. inhonestissimus, impudicissimus.) *Fort deshonnête.*

\* **DISONESTITA'**, voc. ant. Disonestà.

**DISONESTO.** Che ha, e contiene in se disonestà. (Lat. inhonestus, dehonestus.) *Deshonnête, honteux.* Diede al marito il disonesto prezzo della sua cattività: cioè, Per la disonestà cosa, che fù compera.

§. Per Siconvenevole, strano. *Etrange.* Morde disonestà; strazio disonesto. &c. §. Per Grande, eccellivo, smoderato. (Lat. enormis, immensus, praegrandis.) *Excessif, immense.* Spesa disonestà, Lancia disonestà. §. Per Ingiusto, e fuor del dovere, fu usato da

alcuni. Macon disonesto. (Lat. injustus, iniquus.) *Injuste.*

**DISONNARE.** neut. pass. Sveglhiarsi. (Lat. expergisci.) *S'éveiller.*

**DISONORAMENTO.** Il disonorare. *L'action de deshonorer, deshonneur.*

**DISONORANZA.** Contrario d'Onoranza. (Lat. dedecus.) *Deshonneur.*

**DISONORARE.** Tor l'onore, vituperare. (Lat. dedecorare, vituperare.) *Deshonorer.* §. Disprezzare. (Lat. spernere.) *Mépriser.*

**DISONORATO**, add. (Lat. inhonoratus, inhonestus.) *Deshonoré.*

**DISONORE.** Contrario d'Onore: Infamia, vergogna, vituperio. (Lat. vituperium, dedecus.) *Deshonneur, honte à affront.*

\* **DISNORE.** Sincopa di Disonore.

**DISNOREVOLE.** (Lat. indecens, indecorus.) *Qui deshonore, honteux.*

**DISNOREVOLMENTE.** Senza onore, vergognosamente. (Lat. turpiter, inhonesté.) *Des onorablement.*

\* **DISONRARE**, voc. ant. Sincopa di Disonorare.

\* **DISONRATO**, voc. ant. Disonorato.

**DISOPPIARE.** Levare l'oppilazione.

*D'oppler.*

DI SOPRA. V. Sopra.

**DISOPPRAPPIU'**, che anche si dice, e si scrive Disovrappiù. Posto avverbial. vale Sopra il dovere, Sopra il concordato, sopra il numero. (Lat. supra) *Au surplus.*

**DISORBITANTE.** Che ha disorbitanza. (Lat. excedens.) *Exorbitant.*

**DISORBITAMENTE.** Con disorbitanza. (Lat. cum excessu.) *Avec excès.*

**DISORBITANZA.** Sconvenienza, che dà nell' eccello. (Lat. excessus.) *Exorbitance; excès.*

**DISORDINACCIO.** Pegg. di Disordine. (Lat. error magnus.) *Un grand désordre.*

**DISORDINAMENTO.** Disordine, scomponimento. (Lat. inordinatio, perturbatio.) *Trouble, désordre.* Sentij tanto disordinamento, che quasi mi pareva d'aver peccato: qui per Perturbamento.

**DISORDINANZA.** Disordinamento, confusione. (Lat. inordinatio, confusio.) *Désordre, confusion.*

**DISORDINARE.** Perturbare, e confondere l'ordine. (Lat. perturbare, confundere.) *Mettre en désordre.* §. Disordinare: dicefi dell'Uscir dell' ordine dovuto, e confuso dando nel troppo. *Désordonner.* §. Disordinare, neut. pass. Confondere. *Se mêler, se confondre ensemble.* Si usa anche per Far disordini, uscìr bel viver regolato. *Vivre dans le désordre.*

**DESORDINATAMENTE.** Senza ordine, fuor dell' ordine, smoderatamente, consideratamente. (Lat. immoderately, intemperanter, immodicé.) *Sans ordre, sans modération; sans mesure.* §. E Viere disordinatamente: vale Far disordini, viver senza regola. *Mener une vie déreglée.*

**DISORDINATISSIMO.** Superl. di Disordinato. (Lat. inordinatissimus.) *Fort déreglé.*

**DISORDINATO**, add. da Disordinare senza ordine. (Lat. inordinatus, immodicus, immensus.) *Désordonné, démesuré.*



Appetito disordinato. §. Per Yfconcio, non ravviato. *Dérangé*. Capelli disordinati. §. Per Infolente, licenzioso. (Lat. insolens, arrogans) *Insolent; déréglé*. Gente disordinata.

DISORDINAZIONE. Disordinamento. (Lat. inordinatio, confusio.) *Désordre*, *confusion*. E per questo dubitando Cato, per la disordinazione de' poveri Gentiluomini: cioè, Malo Itato.

DISORDINE. Perturbamento, e guastamento d'ordine, confondimento di cosa bene ordinata. (Lat. confusio, ordinis turbatio.) *Désordre*. Disordine: per Cosa, ch' altri faccia fuor del vivere regolato. *Désordre*, *action déréglée*. §. Essere in disordine: cioè In malo Itato di suo avere. (Lat. rei familiaris angustia laborare.) *Etre mal dans ses affaires*. §. Per Male, danno, *mal, dommage*. §. Per Proverbio: D'un disordine nasce un' ordine: e vale, che D'una disgrazia, altri ne trae insegnamento, per meglio governarli. §. Per Proverb. Un disordine ne fa cento: e vale, che Un' errore è cagione, ch' e' ne leguano molti altri.

\* DISORRARE, voc. ant. Disonorare. \* DISORREVOLE, voc. ant. Contrario di Orrevole: Di poca stima, abietto. Lat. vilis, abjectus, humilis.) *Méprisable, vil.*

\* DISORREVOLMENTE, voc. ant. Poco onoratamente, abiettamente, vilmente. (Lat. turpiter, abjecté.) *Deshonorablement*.

DISSOSSARE. Tirar l'ossa della carne. (Lat. exollare, ossa extrahere.) *Déssoler, ôter les os*. Ed usali non che nell' attivo, anche nel neut. pass.

DISSOTTANO, add. Dicefi delle Cose di sotto: Inferiore. (Lat. inferior.) *Inferieur, qui est au-dessous*.

DISSOTTERRA. Posto avverbial. Vale Di sotto la terra. *Deffous la terre*.

DISSOTTERRARE. Cavar di sotterra: Contrario di Sotterrare. (Lat. cadaver é sepulcro extrahere.) *Déterrer les morts*.

DI SOTTO. V. Sotto.

DISOVOLATO. Dicefi dell' osso, allora che è uscito dell' uovoio, o sia incassatura, dove naturalmente dee stare. *Désoqué*.

DISOVRÀ, e Disopra. V. Sopra.

DISPACCIARE. Cavar d'impaccio, sbrigare, liberare. (Lat. expedire, liberare.) *Dépêcher, débarrasser*. §. Dicefi anche in oggi per Far dispaccio. *Dépêcher*.

DISPACCIO. Spaccio. *Dépêche*, f.

DISPAJARE. Da Pajo. Guastare il pajo, scompagnare, separar l'un dall' altro. (Lat. disjungere, dislocare.) *Dépareiller, décomposer, séparer*. La grave idropisia, che le dispaja - si le membra: cioè, Leva la proporzione, o la forma.

DISPARARE. Dimenticare l'imparato: Disimparare. (Lat. deducere.) *Déapprendre*.

DISPARATO. Diverfo. (Lat. diversus.) *Dépareillé*.

DISPARENZA. Contrario d'Apparenza.

Le contraire d'apparence.

DISPARERE. Contrarietà d'opinione; discrepanza, discordia. (Lat. discordia, contentio.) *Contrariété d'opinion, d'avis*.

\*DISPAREVOLE, voc. ant. Di non pari grado, diseguale. (Lat. inæqualis.) *Inegal*.

DISPARGERE. Spargere. (Lat. dispergere.) *Disperser; repandre*. E si usa anche nel signif. neut. pass.

DISPARI. Non pari, diseguale. (Lat. dispar, inæqualis.) *Inegal*. §. Per Discrente, dissimile. (Lat. dissimilis.) *Different*. §. Per Catto ne' numeri si dice Dispari. (Lat. impar.) *Non pair*.

DISPARIMENTE. Con disparità, disegualmente, differentemente. (Lat. dispariliter, inæqualiter.) *Inégalement*. Disparmente angosciare tutte a tondo: qui per sfincope.

DISPARIRE. Sparire. (Lat. evanescere, recedere.) *Disparoître*.

DISPARITA'. Disguaglianza. (Lat. inæqualitas.) *Inégalité*.

DISPARTAMENTE. Spartatamente. (Lat. sparsim, hic, atque illic) *Cà, & là, de côté & d'autre*.

DISPARTE. Onde l'avverb. In disparte. (Lat. seorsim, separatim.) *A l'écart, a part*.

DISPARTIRE. Spartire. (Lat. dividere, disjungere, detrimere.) *Partager, séparer, disjoindre*.

DISPARTITAMENTE. Spartitamente. (Lat. separatim.) *Séparément*.

DISPARTITORE. Che disparte. (Lat. diremptor.) *Qui partage*.

DISPARUTEZZA. Attratto di Disparuto. (Lat. macies, exilitas.) *Pen de mine, maigreur*.

DISPARUTO. Sparuto. (Lat. exilis, macer.) *Qui a peu de mine, peu d'apparence; Maigre*.

DISPAVENTARE. Spaventare. (Lat. deterrere.) *Epouvanter*.

\* DISPENDERE. Spendere. (Lat. impendere, infumere.) *Depenser*.

DISPENDIO. Spendio. (Lat. dispendium, impendium, sumptus.) *Dépense*, f. Donami cavallo da cavalcare, e somieri, e robe, e dispendio convenevole, a ritornare in mia terra: qui, Provisone da spendere.

DISPENDIOSISSIMO. Superl. di Dispendioso. *Fort coûteux*.

DISPENDIOSO. Che porta dispendio. (Lat. dispendiosus.) *Coûteux, qui cause de la dépense*.

DISPENSA. Da Dispensare: distribuzione, scompartimento, porzione. (Lat. distributio, portio.) *Partage, distribution*. §. Per la Sranza, dove si tengono le cose da mangiare. (Lat. promptuarium.) *Gardemanger, Cellier*. §. Per similitudine di questo altri chiamò lo stomaco Dispensa del corpo. §. Per Dispensazione in sentina.

di Concessione derogante alle leggi. *Dispense*.

DISPENSAGIONE. Dispensazione, il dispensare in signif. di Concedere derogando alla legge. *Dispense*. La dispensazione del Papa, &c. §. Per Distribuzione. (Lat. distributio.) *Distribution*.

DISPENSAMENTO. Dispensazione. V.

DISPENSARE. Compartire, distribuire; dar la parte, la porzione. (Lat. dispensare, distribuere.) *Distribuer, diviser*. §. Per Abilitare altrui, liberandolo da impedimento indotto da Canonici, derogando loro. (Lat. legibus solvere.) I Barbari dicono in Lat. (cum aliquo dispensare.) *Dispenser*.

DISPENSATAMENTE. } Con dispen-

DISPENSATIVAMENTE. } samento,

*Distribuer, donner.*

DISPENSATORE. Che dispensa. (Lat. dispensator, distributor.) *Distributeur*;

*dispensateur*.

DISPENSATRICE. } Verbal. fem. (Lat. dispensiera.)

DISPENSIERA. } distributrix, dispensatrica.) *Qui distribue*.

DISPENSAZIONE. Dispensazione. *Dispense; distribution*.

DISPENSIERE. } Proposto alla cura

DISPENSIERO. } della dispensa. (Lat. promus, condus.) *Pourvoyeur, dispensier*.

\* DISPENTO. Spento. (Lat. extructus.)

*Eteint*. §. Per metaf. E certo ogni radice di carità par dispena.

DISPERABILE. Privo di speranza, senza rimedio. (Lat. desperatus.) *Désespéré*.

DISPERAGIONE. } Disperazione.

DISPERAMENTO. } (Lat. desperatio.)

*Désespoir*, m.

\* DISPERANZA, voc. ant. Disperamento.

DISPERARE. Perder la speranza. (Lat. desperare.) *Se désespérer; désespérer*, neut. dicefi anche nel signif. neut. pass. e talora nell' att. e vale Cavar di speranza, fare uscir di speranza. Si usa col secondo, e col terzo de' casi. §. Disperare uno di che che si sia: Torgli, e levargli la speranza. (Lat. spe privare.) *Oter a quelqu'un toute esperance*.

§. Disperare: per Perder la pazienza, darli alla disperazione. (Lat. impatientie manus dare.) *Perdre patience*.

§. Esser disperato da' Medici: si dice del Perdere essi la speranza di poter sanar l'ammalato. (Lat. desperari.) *Etre abandonné des Medecins*.

§. Di qui, Cura disperata, che tal volta si trasferisce a proverbio: e dicefi Quando ne ammaestramenti, ne documenti non possono ridurre uno a ben fare. (Lat. dura provincia.)

DISPERATAMENTE. Con disperazione. (Lat. desperanter.) *Désespérément; d'une manière désespérée*. Pianger disperatamente: cioè, dirottamente. E precipitosi disperatamente a ogni male: cioè, strabocchevolmente, &c.

DISPERATEZZA. Disperazione. (Lat. desperatio.) *Désespoir*, m.

DISPERATO, add. da Disperare: Fuor di speranza. (Lat. exipes, desperatus.)

*Désespéré*. Per Disperata via son dilungato: cioè, da disperarsi. Che partito faria da disperati: qui in forza di suit. §. Per Immoderato, Eccellivo, cioè da disperati, a quella guisa che dicono i Lat. (infanus) in vece di (magnus, imensus.) Dolor disperato, &c. *Douleur extrême*.

DISPERAZIONE, e Disperazione. Perdimento di speranza, il disperarsi. (Lat. desperatio.) *Désespoir*, m.

\* DISPENDERE. Mandare in perdizione. (Lat. dispendere, di lipare.) *Disperder, disperfer*. §. Per Mandar fuori il parto avanti il tempo, neut. pass. (Lat. abortari.) *Se blesser, avorter*.

DISPERDIMENTO. V. Disperazione.

DISPERDITRICE, verb. fem. Che disperde. (Lat. consumptrix.) *Qui dissipe*.

\* DISPERGERE. Spargere, e separare in varie, e diverse parti. (Lat. disperdere, dissipare.) *Disperser*. E si usa nel neut., e neutr. pass. §. Per Consumare. *Consumer*, *dissiper*. Il loro velo in un fusticino fuso.

C 3 10



zo. Dispergersi : qui , si rompe , e si scioglie. §. Per libraggiare , mettere in rotta. (Lat. everere , disperdere.) *Mettre en fuste.*

DISPERGIMENTO. V. Dispersione.

DISPERGITORE. Che disperge. *Dispersateur*

\* DISPERSE. Di per sè. (Lat. scortum , separatum.) *A part , de soi-même.*

DISPERSIONE. Dispergimento , il dispergere. (Lat. disperfus , ūs , dispersio.) *Disperſion ; disperſion.*

DISPERSO , add. da Dispergere. (Lat. disperſus , diſperſus.) *Disſé , diſperſé.*

DISPESETTA. Picciola spesa. (Lat. parva impensa.) *Petite depenſe.*

DISPESO , add. da Dispendere. *Dépensé.*

DISPETTA'BILE. Dispregevole. (Lat. contemptibilis.) *Mépriſable.*

DISPETTARE, Fior. Dispregiare. (Lat. despiciere , spernere.) *Mépriſer.* §. In sign. neutr. Adirarsi , incollorire , prender onta , e sdegno. (Lat. indignari , irasci.) *Se fâcher , se mettre en colère.*

DISPETTATO , add. da Dispettare. (Lat. despectus.) *Mépriſé.*

DISPETTEVOLE. Disprezzabile. (Lat. contemptibilis , condemnandus.) *Mépriſable.*

DISPETTISSIMO, sup. di Dispetto, add. (Lat. contemptissimus , vilissimus.) *Fort mépriſé ; fort mépriſable.*

DISPETTIVAMENTE. Con disprezzo. (Lat. contemptim , contemptibiliter.) *Avec mépris.*

DISPETTO , add. Disprezzato , abbiecto , vile , disprezzabile. (Lat. contemptus , vilis , contemptibilis.) *Mépriſé , & mépriſable.*

DISPETTO , sust. Offesa volontaria fatta ad altrui , a fine di dispiacergli , ingiuria sbernevole , onta , fastidio , increpimento. (Lat. contumelia , despiciatus , ūs , despiciatio , contemptus , ūs.) *Affront ; dépit.* §. Per Dispregio. *Mépris.* §. Avere in dispetto : Dispregiare. *Mépriſer.* §. Per dispetto , e A dispetto : Lo stesso , che In dispetto. *A son dépit.* §. In dispetto : detto avverb. quasi per far dispetto. §. A marcio dispetto. In grave dispetto. *A son grand dépit.*

DISPETTOSAMENTE. Con dispetto , con rabbia , di mal talento , sdegnosamente. (Lat. contemptim , contumeliosè , iracundè) *En colère ; par mépris.*

DISPETTOSO. Che si compiace di far dispetto , di costumi scortesi , spregiante , altiero , forte. Dal grec. *δυσπρεπής* , che val lo stesso. (Lat. morosus , inhumanus , indignus.) *Dépitéux.*

DISPETTOSUZZO. Dim. di Dispettoso. *Un peu dépitéux.*

DISPIACENTE. Che dispiace. (Lat. displicens , injucundus.) *Desagréable , déplaſant.*

DISPIACENZA , e Dispiacenzia. Dispiacere , disgusto. (Lat. displicentia.) *Desagrément , déplaisir.*

\* DISPIACERE. Verbo contrario di Piacere : Non piacere. Si adopera col terzo de' casi. (Lat. displicere , injucundum esse.) *Deplaire.*

DISPIACERE. Nome. Noia , molestia , fastidio , dolore , travaglio. (Lat. displicentia , molestia , tædium.) *Déplaisir ,*

*desagrément.* §. Per Ingiuria , insulto. (Lat. injuria.) *Injure , affront.*

DISPIACEVOLE. Dispiacente , increpcevole , che apporta dispiacere. (Lat. molestus , displicens , injucundus.) *Desagréable , déplaisant.*

DISPIACEVOLMENTE. Con modo dispiacevole. (Lat. molestè , injucundè.) *Desagréablement , avec mauvaise grace.*

DISPIACIMENTO. Dispiacere. V.

DISPIANARE. Spianare per Espicare. (Lat. explanare , explicare.) *Applanir , expliquer.*

DISPICCARE. Spicare. (Lat. evellere.) *Détacher.* Di vere luci tenebre dispicchi : cioè , dal vero cavi il falso.

DISPIEGARE. Spiegare. (Lat. explicare.) *Déployer , expliquer.*

\* DISPIETANZA , voc. ant. Contrario di Pietà : Crudeltà. (Lat. crudelitas , severitas.) *Cruauté.*

DISPIETATAMENTE. Senza pietà , crudelmente. (Lat. crudeliter.) *Cruellement , sans pitié.*

DISPIETATO. Che non ha pietà ; Crudelè. (Lat. ferus , crudelis.) *Cruel , sans pitié.*

\* DISPIGNERE. Fior. Da Dis , privato , e Pignere , per Dispignere : Scancellare. (Lat. delere , effacer.)

\* DISPITTARE , voc. ant. Dispettare.

DISPITTO. Dispregio , sdegno. Voce poetica , e da usarsi di rado. *Dépit.*

\* DISPLACE'NZIA , voc. ant. Dispiacenza. V.

DISPLICENZA. Dispiacere. V.

DISPODESTARE. Privare della podestà , e del possello , spodestare. (Lat. privare , spoliare , adimere potestatem.) *Oter le pouvoir.* Si usa pure in neutr. pass.

DISPOGLIARE. Spogliare. (Lat. exuere , dispoliare.) *Déposséder.* Si usa pure in neutr. pass.

DISPOGLIATO , add. da Dispgliare : Spogliato. (Lat. exuius , dispoliatius.) *Dépossillé.*

DISPONENTE. Che dispone. (Lat. disponens.) *Qui dispose.*

DISPONIMENTO. Il disporre. (Lat. dispositus , ūs , dispositio.) *Disposition.* §. Per Deponimento. *Deposition.*

\* DISPORRE. Ordinare , stabilire , risolvere , deliberare. (Lat. disponere , constituere , statuire.) *Disposer.* In questo sign. si usa col secondo , e col terzo de' casi. Negli altri significati solo col quarto. §. Per Accomodare , mettere in assesto , preparare. (Lat. preparare , accommodare.) *Disposer.* §. Per Persuadere , tirare altrui alla sua volontà. *Disposer.* §. \* Per Deporre , modo ant. I Teologi dicono (deponere) e così l'usò anche Plauto , e altri. (Privare.) *Déposer.* §. Per Esporre. (Lat. exponere.) *Exposer.* Non è della necessità della carità , che l'uomo disponga il proprio corpo per la salute del prossimo : qui , Esponga , metta a pericolo. §. Per Rimettere , Termine mercantefco : che è il mandare i danari , che si fanno i mercanti l'un l'altro per lettere di cambio. *Disposer* de' danari , &c. *Disposer de l'argent.* §. Per Traspiantare , trasportare. *Transporter.* §. Per significare il Trasportare le sacre immagini , con solenne cerimonia , da luogo a luogo.

*Transporter des images.* §. Per sent. neutr. pass. Accomodarsi a far qualche cosa. *Se disposer.*

DISPOSAMENTO. Il disporre. (Lat. desponsatio.) *Accordailles , fiançailles.*

DISPOSARE. Spofare. (Lat. desponsare , despondere.) *Accorder , fiancer.*

DISPOSITIVAMENTE. Con disposizione. (Lat. ordine.) *Avec ordre.*

DISPOSIZIONE. Deliberazione , risoluzione. (Lat. dispositio , consilium.) *Disposition , résolution.* §. Per Intenzione , pensiero , volontà. (Lat. voluntas , propositum.) *Disposition , intention.* §. Per Termine , stato , eliere. (Lat. conditio.) *Disposition , état.* Siccome colui , che la disposizione della casa della giovine sapeva :

cioè , compartimento. Avendo prima per tutto considerata la disposizione del luogo : cioè , il sito. Il peso è uno degli sperimenti , che' aiutano conoscere la disposizione dell' acqua : cioè , la qualità. §. Per Natura , inclinazione , e antitudine a fare agevolmente che che sia. *Disposition , nature , inclination.* Dante l'uso per l'Operazione , che nasce dall' abito già fatto. §. Diciamo Essere in buona , o mala disposizione : che vale Esser bene , o mal temperato , e acconcio a che che sia. Del corpo si dice in (Lat. esse infirmus , vel fuisse corporis constitutionis.) Dell' animo (bene , vel male animatus ad aliquid faciendum.) *Etre bien , ou mal disposé a quelque chose.*

DISPOSTAMENTE. Con disposizione , ordinatamente. (Lat. dispositè.) *Avec ordre.*

DISPOSTEZZA. Astratto di Disposto. (Lat. dispositio.) *Disposition.*

DISPOSTISSIMO , superl. di Disposto. *Fort disposé.*

DISPOSTO , add. da Disporre. (Lat. dispositus.) *Disposé.* Ora fossero essi già pur disposti a venire : cioè , risoluti. Ma se pure avvenisse , che Iddio la vostra benedetta , e ben disposta anima chiamasse a sé : cioè , contra , e ben volta verso Dio. Considera come i loro corpi erano disposti : cioè , in che cattiva disposizione erano. Fu frequentata già in sulla cima dalla gente ingannata , e mal disposta : cioè , male intenzionata , piena di cattiva intenzione. Tanto è disposto a tutte nostre precie : cioè , volto. Dove ogni cosa ordinatamente disposta li lor familiari lieti , e felleggianti trovarono : cioè , ordinata , in assesto , preparata. Veramente disposti a cacciagione : qui , atti. Tutti i polli del corpo ben disposti : qui vale , proporzionati. Gli parve vederli innanzi tutta la santa scrittura disposta , e dichiarata : cioè , espresa , interpretata. Coral luogo è men disposto all' insidia de' ladroni : cioè , acconcio , opportuno soggetto , aperto. *Exposé.* §. Diciamo : Ben disposto di corpo : cioè snello , destro , gagliardo , sano. (Lat. agilis.) *Agile.* §. Essere , o similis , disposto del corpo : lo stesso , che Avere il beneficio del corpo. *Avoir le ventre liere.*

DISPOSTICO , add. da Disposto : e vale Signorile , Affolluto. *Dispositique.*

DISPOTO. Titol di Principato tra i Greci : e val Signore. (Lat. dominus.) *Maire , despote.*



DISPREGEVOLE. Da dispregiarsi, disprezzabile. ( Lat. contemptibilis, contemnendus. ) *Méprisable.*

DISPREGEVOLMENTE. Con dispregio. ( Lat. contemptim, contemptibiliter. ) *Avec mépris.*

DISPREGIAMENTO. } Dispre-  
\* DISPREGIANZA, voc. ant. } gio. ( Lat. contemptio, despiciatio. ) *Mépris.*

DISPREGIARE. Avere, o Tenere a vile, contrario di Pregiare. ( Lat. despiciari, spernere, contemnere. ) *Mépriser.*

DISPREGIATISSIMO, superl. di Dispregiato. ( Lat. vilissimus. ) *Fort méprisé.*

DISPREGIATO, add. da Dispregiare: Tenuto vile, abietto, in piccola stima. ( Lat. contemptus, vilis, humilis. ) *Méprisé; vile.*

DISPREGIATORE. Che dispregia. ( Lat. contemptor. ) *Méprisant; qui méprisé.*

DISPREGIATRICE, verb. fem. ( Lat. contemptrix. ) *Qui méprisé.*

DISPREGIO. Contrario di Pregio: Avvilimento, scherno. ( Lat. contemptus, us, despiciatio, despectus, us. ) *Mépris.*

DISPREZZABILE. Dicefi, di Cosa di poco pregio, da dispregiarsi. ( Lat. contemptibilis, contemnendus. ) *Méprisable.*

DISPREZZAMENTO. Dispregiamento. ( Lat. contemptus, us. ) *Mépris.*

DISPREZZARE. Dispregiare. *V.*

DISPREZZATORE. Dispregiatore. ( Lat. contemptor. ) *Qui méprisé.*

DISPREZZEVOLE. Dispregiabile. ( Lat. contemptibilis, contemnendus. ) *Méprisable.*

DISPREZZOLMENTE. Dispregioevolmente. ( Lat. contemptum. ) *D'une manière méprisable; avec mépris.*

DISPREZZO. Dispregio. *V.*

DISPRIGIONARE. Sprigionare, cavar di prigione. ( Lat. è carcere emittere, è carcere liberare. ) *Tirer de prison.*

DISPROPORZIONATO. ( Lat. inaequalis, dissimilis. ) *Disproportionné, inégal, différent.*

DISPROPORZIONE. Sproporzione. ( Lat. discrimen, inaequalitas. ) *Disproportion, inégalité, différence.*

DISPROVVEDUTAMENTE. Sprovedutamente, inavvertentemente. ( Lat. inconsultè, temerè. ) *Sans préméditation, inconsidérément.*

DISPROVVEDUTO. Sproveduto. ( Lat. imparaus. ) *Depourvu.*

DISPULZELLARE. Da Pulzella: Sverginare. ( Lat. devirginare, vitare. ) *Dépuceler.*

DISPUTA. Quistione. L'atto del disputare. ( Lat. disputatio. ) *Dispute.*

DISPUTABILE. ( Lat. disputabilis. ) *Qu'on peut disputer; douteux.*

\* DISPUTAMENTO. Disputazione.

DISPUTANTE. Che disputa. ( Lat. disputans. ) *Qui dispute.*

DISPUTARE. Contrastare, difendere la sua opinione, per via di ragioni. ( Lat. disputare, ditlerere. ) *Disputer.*

DISPUTATIVO. Da disputarsi, di disputa. ( Lat. disputativus. ) *Qui se peut disputer.*

DISPUTATORE. Che disputa. ( Lat. disputator. ) *Qui dispute, disputeur.*

DISPUTAZIONE. Il disputare, la disputa. ( Lat. disputatio. ) *Dispute.*

DISRADICARE. Lo stesso, che Ditadicare. ( Lat. eradicare. ) *Déraciner.*

\* DISRAGIONE, voc. ant. Contrario di Ragione. *Tort, m.*

DISRAMARE. Torre i rami. ( Lat. ramos amputare. ) *Ebrancher.*

DISREDATO. Direddato.

DISREGOLATAMENTE. Senza regola. ( Lat. temerè, ineptè. ) *Déreglement.*

DISROMPERE. Rompere, disunire con violenza. ( Lat. diffingere, dirumpere. ) *Rompre, briser.*

DISSAGRARE. Contrario di Sagrare: e vale Ridurre che che sia dal sagro al profano: profanare. ( Lat. profanare. ) *Profaner; souiller.*

DISSAGRATO. Contrario di Sagrato. Add. da Dissagrar. *Profané.*

\* DISSAVOROSO, voc. ant. Che non ha sapore: contrario di Savoroso. ( Lat. insipidus. ) *Qui n'a point de goût.*

DISSEMINARE. Spargere. ( Lat. disseminare. ) *Répandre, semer.*

DISSENSIONE. Discordia, controversia. ( Lat. dissensio, dissidium. ) *Dissorde, dissension.*

DISSENTERIA, e Disenteria. Scortenza di ventre, e di sangue. ( Lat. tormina, dysenteria. ) *Dysenterie.*

DISSENTERICO, e Disenterico. Che ha disenteria. ( Lat. intestinorum difficultate laborans, dysentericus. ) *Qui a la dysenterie.*

DISSENTIRE. Discordare, non convenire, non concorrere nel medesimo parere, e sentenza. ( Lat. dissentire. ) *Etre de sentiment opposé; avoir une autre opinion, ne s'accorder pas.* Si adopera col secondo, e col sesto de' casi.

DISSEPARARE. Separare. *V.*

DISSERRARE. Diferrare. ( Lat. aperire. ) *Ouvrir, défermer; désserrer.*

DISSERVIRE. Contrario di Servire. ( Lat. inutile esse. ) *Désservir; être inutile.*

DISETTARE. Cavare altrui la sete. ( Lat. extinguerè sitim, sitim depellere. ) *Désalterer, ôter la soif.*

DISSIMIGLIANTE. Ch'è dissimile, differente. ( Lat. dissimilis, dispar. ) *Dissimilable.*

DISSIMIGLIANTISSIMO, sup. di Dissimigliante. *Fort dissimilable.*

DISSIMIGLIANZA. Astratto di Dissimigliante: Differenza, disuguaglianza. ( Lat. dissimilitudo, inaequalitas. ) *Difference, dissémlance.*

DISSIMIGLIARE. Non aver simiglianza, esser differente: contrario di Simigliare. ( Lat. dissimile esse, dissimere. ) *Etre dissimilable.*

DISSIMIGLIATO, add. da Dissimigliare: dissimile, vario. ( Lat. dissimilis. ) *Dissémlant, différent.*

\* DISSIMIGLEVOLE. } Che non ha  
DISSIMILE. } la medesima  
forma, o le medesime qualità; vario, diverso. ( Lat. dissimilis, varius, diversus. ) *Dissémlable.* Esser dissimile agli altri, &c.

DISSIMILISMO, sup. di Dissimile. *Fort dissimilable.*

DISSIMILITUDINE. Dissimiglianza. ( Lat. dissimilitudo. ) *Dissémlance.*

DISSIMULARE. Fingere astutamente,

nascondere il suo pensiero, far sembiante, viltà. ( Lat. dissimulare. ) *Dissimuler.* §. Per Contraffare, e falsificare. ( Lat. adulterare, sincerum corrumpere. ) *Falsifier, alterer.* Modo antico.

DISSIMULATAMENTE. Con dissimulazione, ingannevolmente. ( Lat. dissimulanter, dissimulativ. ) *Avec dissimulation.*

DISSIMULATO, add. da Dissimulare: Finto. ( Lat. simulatus, fictus. ) *Dissimulé, feint.*

DISSIMULATORE. Chi dissimula. ( Lat. dissimulatur. ) *Dissimulateur.*

DISSIMULAZIONE. Il dissimulare, finzione. ( Lat. dissimulatio, fictio. ) *Dissimulation.*

DISSIPAMENTO. Il dissipare. ( Lat. dissipatio, dispersio. ) *Dissipation, consommation.*

DISSIPARE. Dissfare, distruggere, ridurre al nulla, dissolvere. ( Lat. dissipare, dissipere. ) *Dissiper, détruire, consumer.* §. Si usa pure in sent. neutr. pass.

DISSIPATIVO. Che ha la virtù di dissipare. *Qui dissipe.*

DISSIPATO, add. di Dissipare. ( Lat. dissipatus, dispersus. ) *Dissipé, consumé.*

DISSIPATORE. Che dissipa. ( Lat. dissipator. ) *Qui dissipe.*

DISSIPATRICE, verb. fem. Che dissipa. *Qui dissipe.*

DISSIPITO. Scipito. ( Lat. insipidus, insulsus. ) *Insipide, fat.* §. Per metal. e vale Di poco fenno. *Simple; fat.*

DISSODARE. Rompere, e Lavorare il terreno, stato fin' allora fodo. ( Lat. terram exercere, effodere. ) *Défricher, labourer la terre.*

DISSODATO, add. da Dissodare. *Défriché.*

\* DISSOLLETTUDINE, voc. ant. Contrario di Sollecitudine. *Lenteur.* *V.* Leutezza.

DISSOLVENTE. Che dissolve. ( Lat. dissolvens. ) *Dissolvant.*

\* DISSOLVERE. Dissicorre, disunire, dissfare. ( Lat. dissolvere, dirimere. ) *Dissoudre.* E si usa non che nell' att. anche nel neutr. pass. §. Per Dissimprare, stemprare. ( Lat. solvere. ) *Dissoudre.*

DISSOLUTAMENTE. Licenziosamente; sfrenatamente. ( Lat. effrenatè, perditè, impudentè. ) *Dissolument.*

DISSOLUTEZZA. Astratto di Dissoluto. *Dissolution, libertinage, vie dissolte.*

DISSOLUTIVO. Che ha facoltà, di dissolvere. ( Lat. dissolutivus. ) *Qui dissout.*

DISSOLUTO, add. da Dissolvere. Guasto, annullato. ( Lat. dissolutus. ) *Dissous.* §. Per Dissimprato. ( Lat. solutus. ) *Dissous.* §. Per Licenzioso, Dissonesto: e si dice di Costumi, uomini, e simili. ( Lat. inhoneftus, dissolutus, impotens. ) *Dissolu.* Se già non sia evidente colpa, o negligenza dissoluta: qui, eccemva.

DISSOLUZIONE. Il dissolvere, dissacimento. ( Lat. dissolutio. ) *Dissolution, séparation.* §. Per Dissonestà, sfrenata licenza. ( Lat. inhonestamentum, effrenatus, impotentia. ) *Libertinage, m.*

DISSOMIGLIANTE. Dissimigliante. ( Lat. dissimilis, dispar, inaequalis. ) *Dissémlable.*

DISSOMIGLIANZA. Dissimiglianza. ( Lat. dissimilitudo. ) *Dissémlance.*



DISSOMIGLIARE. Dissimigliare. E si usa non che nell'att. anche nella signif. pass. (Lat. differre.) *Ette dissimilable.*

DISSOMIGLIATO, add. da Dissomigliare: Dissimigliato. (Lat. dissimilis.) *Dissimilable.*

DISSONANTE. Che non consona, che scorda. (Lat. dissonans, discordans.) *Dissomant, discordant.* \$. Per metaf. e vale, Non corrispondente, diverso. *Discordant.* Si usa col terzo, e sesto de casi.

DISSUADERE. Contrario di Persuadere. (Lat. dissuadere.) *Dissuader.* Si usa col sesto caso.

DISSUAZIONE. Il dissuadere. (Lat. dissuasio.) *Dissuasion, conseil ou avis contraire.*

DISSUASO, add. da Dissuadere. (Lat. dissuasus.) *Dissuadé.*

DISSUAOSORIO. Che ha forza di dissuadere. Si direbbe in (Lat. dissuasorius, dissuadens.) *Propre à dissuader.*

DISSUETUDINE. Dissuafanza. (Lat. desuetudo.) *Desaccoutumance.*

DISSURIA. Difficoltà, o dolore nell'orinare, o l'una, e l'altra insieme. (Lat. urinæ difficultas; gr. *Δυσουρία.*) *Retention d'urine.*

DISTACCAMENTO. Il distaccare. (Lat. avulsiō.) *Détachement.*

DISTACCARE. Staccare. (Lat. evellere.) *Déracher.*

DISTAGLIARE. Dividere, separare; ed è quello, che gli Astronomi dicono Intersecare. (Lat. disticare, dividere.) *Séparer, diviser.*

DISTAGLIATO, add. da Distagliare. (Lat. distictus.) *Divisé, séparé.*

DISTAGLIATURA. Il distagliare, divisione, separazione. (Lat. divisio, separatio, scissio.) *Séparation, division.*

DISTANTE. Lontano, discosto. (Lat. distans.) *Distant, éloigné.*

DISTANZA. Quello spazio, che è DISTANZIA. tra luogo, e l'altro, e trà una cosa, e l'altra. (Lat. distantia, intervallum, interpedeo.) *Distance, éloignement.*

\* DISTARE, voc. lat. Star lontano. (Lat. distare.) *Ette distant.* Col sesto de' casi si adopera.

DISTASARE. V. Stafare.

DISTEMPERAMENTO. Stemperamento. (Lat. intemperies.) *Intemperie, mauvaie disposition.* Così il distemperamento di loro gli corrompe: cioè, mala disposizione. Non ridono mai, ma piacevolmente sotorridono, costringendo ogni distemperamento di riso: cioè, smoderato riso, il che diremmo anche Sgangaściamiento, modo basso; onde Sgangaścicare. V.

DISTEMPERANZA. Distemperamento. V. \$. Per simil. Intemperanza. (Lat. intemperantia.) *Intemperance.*

DISTEMPERARE. Stemperare. (Lat. dissolvere.) *Détemper.* \$. Per Dissarsi, neut. pass. *Se défaire; se fondre.*

DISTEMPERATAMENTE. Con distemperamento. *Avec intemperance.* Qualunque femmina vuole distemperatamente usare vino: cioè, intemperatamente.

DISTEMPERATO, add. da Distemperare. (Lat. solutus.) *Détrempté.* \$. Per Li-

quefatto, disfatto con liquore, stemperato. *Liquefié, fondus.*

† DISTENDERE. Allargare, o allungare una cosa ristretta, o raccolta insieme, o raggricchiata. (Lat. extendere, expandere.) *Etendre.* Si usa nella signif. att. e bene spesso nel sent. neut. pass. E cominciatala a baciare, la distese sopra la cassa: cioè, la mise a giacere. \$. Per Ispiegare i concetti dell'animo colla scrittura. (Lat. explicare.) *Concher par écrit.* Distendere le prose, una scrittura, &c. \$. Per Allargarli, dilatarli, spargerli, neut. pass. *S'étendre.* \$. Per metaf. Dilatare il discorso. Distenderli agli onori, &c. \$. Per Favellare a lungo, esser largo nel ragionare. (Lat. pluribus verbis sermonem producere.) *S'étendre dans un discours.* Distendere la novella, &c. \$. Per Istendere in sign. d'Allentare, o scaricar dell'arco. (Lat. remittere.) *Lâcher.* Distendere l'arco, &c. \$. Per Uccidere alcuno, dicefi, ma in modo basso, Distendere. (Lat. occidere, sternere.) *Etendre sur le quaireau.*

DISTENDIMENTO. Il distendere. (Lat. distensio.) *Extension.* Per lo distendimento dello spirito, si fa alcuna debolezza corporale, e spirituale spartimento: cioè, rilassamento.

DISTENEBRARE. Levar le tenebre. (Lat. illustrare.) *Chasser les tenebres.*

† DISTENERE. Ritenere, tener con violenza. (Lat. distingere, detinere.) *Retenir.*

DISTENIMENTO. Il distenere. (Lat. detentio, mora.) *Détention.* Stellono, e ubbidiscono a ragione, specialmente sopra il distenimento delle ragioni: cioè, sopratentimento, e sopralledimento.

DISTENSIONE. Estensione, allargamento. (Lat. extensio, expansio.) *Extension.*

DISTERMINARE. Levar via, mandare in perdizione, che anche diciamo Sperperare. (Lat. exterminare.) *Exterminer.*

DISTESAMENTE. Alla distesa, minutamente. (Lat. sigillatim, perfectè.) *Tout au long.*

DISTESSISSIMO, superl. di Disteso. *Fort étendu.*

DISTESO, avverb. Distesamente. V.

DISTESO, add. da Distendere. (Lat. extensus.) *Etendus.* Tutto disteso all'ombra d'un mandorlo dormirsi: cioè, posto a giacere. *De tout son long, couché.* Che pioggia, o fiume - lago non fece mai tanto disteso: cioè, largo, grande, e spazioso. Si mostrano per andare per la distesa solitudine del deserto: cioè, lunga, e grande. \$. Canzone distesa: sorta di Canzone preso gli Antichi. \$. Alla distesa, e A distesa usato avverbial, vale lo stesso, che A dilungo. Sonare a distesa. *Sonner en branle.* Corriere alla distesa. *Courir tout au long.* \$. Alla distesa: per Distesamente, Distintamente. *Tout au long.* Dire che che sia alla distesa, &c.

DISTILLAMENTO. Il distillare. (Lat. distillatio.) *Distillation.*

DISTILLANTE. Che distilla. (Lat. distillans.) *qui distille.*

DISTILLARE. Stillare. (Lat. stillare, distillare.) *Distiller.* \$. Per Mandar fuori a poco a poco, Da molte stille mi vien questa

luce - ma quella distillò nel mio cuor pria: cioè, infuse. \$. Per metaf. Giudicare, intendere, considerare. ) *Entendre, considérer.* Se ben distillò, oscuran chi me' scrive. \$. Per signif. neut. pass. Uscir fuori. *Sortir.* \$. Per Derivare, venire, procedere. (Lat. oriri.) *Dériver.*

DISTILLATO, add. da Distillare. (Lat. distillatus.) *Distillé.*

DISTILLATORE. Che distilla. (Lat. distillans.) *Distillateur.*

DISTILLAZIONE. Stillazione. (Lat. distillatio.) *Distillation.*

† DISTINGUERE. Scavere, separare, far differente, discernere, partitamente considerare. (Lat. distinguere, discernere.) *Distinguer, séparer, faire difference.* \$. Per Minutamente considerare. *Distinguer.*

DISTINTO. V. Distinto.

DISTINTAMENTE. Con distinzione, partitamente. (Lat. distinctè, separatim.) *Distinctement.*

DISTINTISSIMO, superl. di Distinto. *Fort distinct.*

DISTINTIVO, sust. Nota, segno. (Lat. signum.) *Un distinctif.*

DISTINTO, add. da Distinguere. (Lat. distinctus.) *Distinct.* Di ch'egli sopra rimaneva distinto - di sette liste: cioè, diviso.

DISTINZIONE. Separazione delle cose, o secondo sue proprietà, o per altra cagione concepata dall'intelletto: Il distinguere. (Lat. distinctio.) *Distinction.*

† DISTOGLIERE. V. Distorre.

DISTORCERE. Storcere. (Lat. distorquere.) *Détordre.* Si usa pure in sent. neut. pass.

DISTORNAMENTO. Il distornare. (Lat. avocatio, occupatio.) *Empêchement.*

DISTORNARE. Stornare, svolgere, distorre. (Lat. dimovere.) *Détourner.* Si usa oltre al signif. ordinario, anche nel sent. neut. pass.

† DISTORRE. Distogliere. Rimuovere dal proponimento, storre. (Lat. ab opinione removere, dehortari.) *Détourner, distraire.* Distorre che che sia di un pensiero, &c.

DISTORTO. Storto. (Lat. distortus.) *Tourné, tortu.* \$. Per metaf. Illecito, ingiusto. *Injuste, illegitime.*

DISTRAFORO. Posto avverbial. Alla coperta. (Lat. clam, surtim.) *En cachette.*

DISTRAIMENTO. Distrazione. V.

† DISTRARRE. Distrere, e Distréggere. Diviare, storre. (Lat. distrahere.) *Distraire, faire distraction.*

DISTRATTO, add. da Distrarre. (Lat. distractus.) *Distrait, aliéné.*

DISTRAZIONE. Il distrarre: diviamento, svagamento. (Lat. distractio, alienatio.) *Distraction, alienation.*

DISTRETTA. Il distinguere, stretta, necessità. (Lat. necessitas, angustia.) *Contrainte, nécessité, détresse.*

DISTRETTAMENTE. Espressamente, rigorosamente, in dritto modo. (Lat. distinctè, severè.) *Erroiment.*

DISTRETTEZZA. Rigore, severità. (Lat. severitas.) *Rigueur, séverité.*

DISTRETTO, add. Stretto, angustiato. (Lat. restrictus.) *Contraint.* Per cupidigia di colà distretti: cioè, ristretti. Co-



no scendoli morire, disse a più de' suoi diftetti amici : cioè, intrinsecchi. Ne parte non ne diedero alli loro diftetti di sangue, cioè, confanguinei. Tanto meglio, e più tosto camperanno del diftetto giudicio di Dio : cioè, rigoroso. L' uva diftretta componi in vasi, e stringi calcando con mano: cioè, ferrata.

**DISTRETTO**, sust. Tutto quello, che per ragion di guerra, o altra cagione, è aggiunto al vecchio Territorio, e Contado. I legisti lo dicono in (Lat. *distriktus*.) Si potrebbe dire (Territorium.) *District*.

**DISTRETUALE**. Del diftretto. (Lat. *ejusdem territorii*.) *Qui est ou demeure dans le district, dans les confins*.

**DISTRIBUENTE**. Che distribuisce. (Lat. *distribuens*.) *Qui distribue*.

**DISTRIBUIMENTO**. Il distribuire, distribuzione. (Lat. *distributio*.) *Distribution*.

**DISTRIBUIRE**. Dare a ciascheduno la sua rata; dispensare, compartire. (Lat. *distribuire, partri, dispensare*.) *Distribuer*.

**DISTRIBUITO**, add. da Distribuire. (Lat. *distributus, parcius, dispensatus*.) *Distribui*.

**DISTRIBUITORE**. Che distribuisce. (Lat. *distributor*.) *Qui distribue, distributeur*.

**DISTRIBUTIVAMENTE**. Con distribuzione. (Lat. *distributè*.) *Avec distribution*.

**DISTRIBUTIVO**. Aggiunto di giustizia: vale. Che distribuisce.) *Distributif*.

**DISTRIBUTO**, add. Distribuito. (Lat. *distributus*.) *Distribui*.

**DISTRIBUTORE**. Che distribuisce. (Lat. *distributor*.) *Qui distribue*.

**DISTRIBUTRICE**, verb. fem. *Qui distribue*.

**DISTRIBUZIONE**. Il distribuire. (Lat. *distributio*.) *Distribution*. \$. Talora la prendiamo per una Rata della cosa distribuita. (Lat. *portio*.) *Part, portion*.

**DISTRIGARE**. Strigare, dichiarare. (Lat. *explicare, enucleare*.) *Demeler, développer*.

**DISTRINGERE**. Strettamente stringere. (Lat. *distingere, contringere*.) *Serrer, lier étroitement*. \$. Per metaf. Esser diftretto di paura : La Città è diftretta di vetrovaglia, &c. \$. Per Circondare. (Lat. *circundare*.) *Environner*. E dice suo regno, cioè quanto ella distigne.

**DISTRIGNIMENTO**. Il distignere, strettezza. (Lat. *distictio, angustia*.) *Détresse, étreffure*.

**DISTRUGGERE**. Struggere, disfare, ridurre al niente, consumare. (Lat. *destruere, diruere, evertere*.) *Détruire*. \$. In signif. neut. pass. Il cuor di pianger tutto si distrugge: qui forse quello, che noi diciamo Struggerti d' una cosa, averne desiderio grandissimo, o pure nel semplice sent. di Liquefarli.

**DISTRUGGIMENTO**. Il distruggere. (Lat. *everfio, destructio*.) *Destruction, ruine*.

**DISTRUGGITORE**. Che distrugge. (Lat. *everfor, destructor*.) *Qui détruit, destructeur*.

**DISTRUGGITRICE**, verbal. fem. Che distrugge. *Qui détruit*.

**DISTRUTTIVO**. Atto a distruggere. (Lat. *destruens*.) *Qui détruit*.

**DISTRUTTO**, add. da Distruggere. (Lat. *destructus*.) *Détruit*. \$. Per Liquefatto. (Lat. *solutus*.) *Liquéfié, fondu*.

**DISTRUTTORE**. Distruggitore. (Lat. *destructor*.) *Détruiteur*.

**DISTRUZIONE**. Il distruggere, rovina, disfacimento. (Lat. *everfio, destructio*.) *Destruction, ruine*.

**DISTURBAMENTO**. } Il disturbare.

**\*DISTURBANZA**. } (Lat. *perturbatio*.) *Desordre, trouble, agitation*.

**DISTURBARE**. Sturbare. (Lat. *turbare*.) *Troubler*.

**DISTURBATISSIMO**, superl. di Disturbato, da Disturbare; del significato del qual verbo, e de' suoi derivati. *V. Sturbare*. (Lat. *perturbatissimus*.) *Fort troublé*.

**DISTURBATO**, add. da Disturbare. *Troublé*.

**DISTURBO**. Sturbo. (Lat. *perturbatio, turba*.) *Trouble, desordre, dérangement*.

**\*DISVALERE**. Contrario di Valere. (Lat. *infirmum esse*.) *Etre inutile; perdre de prix*.

**DISVALORE**. Contrario di Valore. (Lat. *inertia, infirmitas*.) *Foiblesse*.

**DISVARIAMENTO**. Il disvariare. (Lat. *variatio*.) *Variation*.

**DISVARIARE**. Svariare. (Lat. *variare, dissimile esse*.) *Variar, differer, être dissimilable*.

**DISVARIO**. Svário. (Lat. *discrimen, error*.) *Variation, erreur*.

**DISUBBIDIENTE**. Che non ubbidisce. (Lat. *inobediens, imperium detrectans, contumax*.) *Defobéissant*.

**DISUBBIDIEMENTE**. Con disubbidienza. (Lat. *inobedienter*.) *Avec défobéissance*.

**DISUBBIDIENZA**. } Il disubbidire,

**DISUBBIDIE NZIA**. } trasgressione.

(Lat. *contumacia*.) *Defobéissance, refus d'obéir*.

**DISUBBIDIRE**. Trasgredire, non ubbidire. (Lat. *imperium detrectare, renuere*.) *Defobéir*. Si usa comunemente col terzo caso.

**DISVELARE**. Svelare. (Lat. *develare, detegere, patefacere*.) *Devoiler, découvrir*.

**\*DISVELLERE**. *V. Disverre*.

**\*DISVENIRE**. Venir meno, mancare, consumarsi. (Lat. *deficere*.) *S'évanouir, tomber en foiblesse*. Se la femmina non ha sua ragione, e sia disvenuta del corpo suo, &c. cioè, sia iadebolita, e affralita.

**DISVENTURAMENTE**. Sventuratamente, sgraziatamente. (Lat. *infelicitier, infortunatè*.) *Malheureuxément*.

**DISVERGINAMENTO**. Sverginamento. (Lat. *devirginatio*.) *L'action de dépucler*.

**DISVERGINARE**. Sverginare. *V. Sverginamento*. (Lat. *devirginare*.) *Depucler*. \$. Per metaf. e val Profanare. (Lat. *profanare*.) *Profaner*.

**\*DISVERRE**, e *Disvellere*. Sverre. (Lat. *evellere*.) *Arracher*.

**DISVESTIRE**. Svestire. (Lat. *exuere*.) *Defabiler*. \$. Per metaf. S' i' fui del primo dubio disvestito: cioè, fatto chiaro. (Lat. *certiorem facere*.)

**DISVEZZARE**. Disfutare. (Lat. *disfutare*.) *Desacoutumer*. \$. Per Disvezzare. *Deshabituer*.

**DISVEZZATO**, add. da Disvezzare. (Lat. *deficius*.) *Defacoutumé*.

**DISUGGELLARE**. Levare il suggello: Aprire. (Lat. *resignare*.) *Ouvrir, décacléter*.

**DISUGGELLATO**. Contrario di Suggellato. (Lat. *resignatus*.) *Décaclété*.

**DISUGGUAGLIANZA**, e *Disuguaglianza*. Astratto di Disuguale. (Lat. *inaequalitas*.) *Inégalité*.

**DISUGUALE**, e *Disiguale*. Contrario di Eguale. (Lat. *inaqualis, dispar*.) *Inegal*.

**DISUGUALITÀ**. *Disuguaglianza*. (Lat. *inaequalitas*.) *Inégalité*.

**DISVIAAMENTO**. Il disviarsi. (Lat. *aberratio*.) *Egarement*.

**DISVIANTE**. Che disvia. (Lat. *aberrare faciens, depravans, corrupens, abducens*.) *Qui détourne, débanche, fait égarer*.

**DISVIARE**. Trar dalla cominciata via, traviare, storre. E oltre all' attiva, si adopera nella signif. neut. (Lat. *dimovere, disjungere, abducere*.) *Détourner, égarer*. \$. Per Allontanarsi, discostarsi neut. pass. Col sesto de' casi comunemente, e più rado col secondo. *S'égarer*. \$. Per Tralignare. (Lat. *degenerare*.) *Dégénérer*.

**DISVIATO**, add. da Disviare. (Lat. *devius*.) *Egaré, détourné, écarté*.

**DISVIATORE**. Che disvia. (Lat. *aberrare faciens, corrupens, seducens*.) *Séduteur, qui détourne, &c.*

**DISVIATRICE**, verb. fem. Che disvia. *Qui détourne*.

**DISVILUPPARE**. Sviluppate. (Lat. *extricare*.) *Développer*. E oltre l' altre signif. si adopera anche nel sent. neut. pass. \$. Per metaf. Disvilupparli dal Mondo.

**DISVITICCHIARE**. Contrario d' Avvitichiare. (Lat. *explicare*.) *Détortiller*. \$. Per metaf. (Lat. *distinguere*.) *Développer, défringuer*. Ma guarda filo là, e disviticchia - col viso quel che vien sotto a quel' fassi: cioè, distinguì, e separa.

**DISVIZIARE**. Levare il vizio, purgare. (Lat. *purgare, vitium eluere, vitium submovere*.) *Quitter le vice*. Si usa anche nel neut. pass.

**DISUMANARE**. In signif. neut. pass. Lasciar l'umanità. (Lat. *humanitatem exuere*.) *Se deshumaniser; devenir inhumain*.

**DISUMANATO**, add. da Disumanare. *Deshumanisé; inhumain*.

**DISUMANO**. Inumano. (Lat. *inhumanus*.) *Inhumain*.

**DISUNIONE**. Discordia. (Lat. *discordia*.) *Désunion*.

**DISUNIRE**. Disgiungere, separare: Contrario d' Unire. (Lat. *disjungere, separare*.) *Désunir, séparer*. E si usa anche nel neut. pass. Dal suo lucente, che non si disuna: detto così per la rima.

**\*DISVOLERE**. Ricuflare, non voler più quel, che s'è voluto una volta. (Lat. *renuere, recusare*.) *Ne vouloir plus*.

**\*DISVOLGERE**. Svolgere. (Lat. *evolvere*.) *Tourner, renverser*.

**DISVOLTO**. Sciolto, senza impedimento. (Lat. *expeditus*.) *Libre, expédié*.

**DISUSANZA**. Contrario d' Usanza: Mancamento d' uso. (Lat. *desuetudo*.) *Desacoutumance*.

Per l' asprezza, e la disusanza del luogo: cioè, per non aver pratica del luogo.



**DISUSARE.** Divezzare, disviare, lasciar l'uso. (Lat. desuefacere.) *Desacconsumere.* S'usa pure in signif. neut. pass.

**DISUSATAMENTE.** Con modo disusato, contr' all' uso. (Lat. insolitè.) *Contre la coutume.*

**DISUSATO,** add. da Disufare. (Lat. inutilatus, insolitus.) *Desacconsumé, inutile.*

**DISUSO.** Difusanza. (Lat. desuetudo.) *Desacconsumance.*

**DISUTILACCIO.** Pegg. di Difutile. (Lat. inutilissimus.) *Fort inutile.* \$. Per Uom disadatto, e che non gli s'avvenga far nulla. (Lat. ineptus, inlipidus.) *(Incapable, mal-propre.)*

**DISUTILE,** e \* Difutole. Benchè nelle nobili scritture questo ultimo più non s'adopri. Senza utilità, inutile, senza pro, inetto. (Lat. inutilis.) *Inutile.* \$. E Uomo soverchiamente mangiatore: diciamo Bocca difutile.

**DISUTILITA'.** Inutilità, danno. (Lat. inutilitas, iactura.) *Inutilité.*

**DISUTILMENTE,** e \* Difutilmente. Senza utilità. (Lat. inutiliter) *Inutilement.* \* **DISUTOLE.** V. Difutile.

**DITALE.** Dito, che si taglia dal guanto per difesa del dito, che abbia qualche male. (Lat. digitalium.) *Le doigt d'un gant; un doigt de linge, &c. doigtier.* \$. Per Anello da cucire. *De à coudre.*

**DITELLO.** E nel numero del più Ditella, e Ditelle. Ascella. (Lat. axilla.) *Aisselle, f.*

**DITENERE.** Intenerere, intrattenere, trattener, tenere a bada. (Lat. detinere.) *Entretenir, arrêter, amuser.*

**DITERMINARE.** Por termine, por fine, decidere. (Lat. determinare, abolvere, dirimere.) *Determiner, décider, finir.*

**DITERMINATO,** add. da Diterminare (Lat. finitus, absolutus.) *Terminé, fini; Determiné.*

**DITIRAMBICO,** di Diterambo. *De Diterambo.*

**DITIRAMBO.** Sorta di verso Latino, e sorta di verso Toscano. (Lat. dithyrambus.) *Sorte de Poésie.*

**DITO,** e nel numero del più Diti, e Dita. Uno de' cinque membra, che derivano dalla mano, e dal piè. (Lat. digitus.) *Doigt.* \$. Dito. Per Misura. Che è la larghezza d'un dito. *La mesure d'un doigt.* Abbiamo un dito di Regno, e tieno un barbogio: di quì vale, una piccola parte, per similitudine. \$. Mostrare alcuno A dito: Drizzare il dito, accennando verso alcuno, che merita d'esser considerato, e per lo più si significa in cattiva parte. (Lat. digito demonstare.) *Montrer au doigt.* \$. Mostrare a dito: usai anche in buona parte. \$. Non saper quante dita e' s'ha nelle mani: Non saper quello, che dovrebbe sapere ognuno. Gli antichi Latini in questo sentimento dicevano. (Ne tria quidem Stesichori novit.) *Etre un grand ignorant.* \$. Legarsi, Allacciarsi, o simili, al dito: che vale impigliarsi bene nella memoria: da quel segno, o filo, che si lega, o mette talvolta al dito, per ricordanza. V. cap. 7. de' proverbj di Salomone, d'onde par, che tragga l'origine. *Se souvenir.* \$. Non ardire, o non potere alzare il dito: vale, Vivere con timore, e non ardire di far però novità.

*Etre timide, n'oser pas.* \$. Aver qualche cosa su per le dita: dicevi per saperla benissimo. *Savoir sur le bout du doigt.* \$. Morderli il dito di che che sia: dicevi per lo più, Pentirsi con rabbia, e con dolore di non aver fatto che che sia. *Se mordre les doigts.* \$. Spurarsi nelle dita: Fare ogni suo sforzo. (Lat. omnes nervos intendere, obnixè omnia facere.) *Faire tous ses efforts.* Sputarsi nelle dita si prende anche per Operare, lavorare. \$. Toccare il Ciel col dito: si dice del Parere, o Credere d'aver ottenuto cosa sopra i suoi meriti, e fuor del suo credere. (Lat. digito caelum attingere.) *Toucher les Cieux avec le doigt.* \$. Leccarsene le dita: Piacer sommamente alcun cibo; e figurat. Che che sia. (Lat. digitos prærodere.) *S'en lécher les doigts.*

**DITOLA.** Sorta di funghi. *Sorte de champignon.*

**DITONO.** Termine musicale. (Lat. ditonus.) *Diton.*

**DITRAPPARE.** Rubare, attrappare. (Lat. capere, disipere.) *Voler, filouter.*

**DITRARE.** Torre, usurpare. (Lat. auferre.) *Oter, usurper.*

**DITRAZIONE.** Il dittrare. (Lat. detractio.) *Distractio.*

**DITRINCIARE.** Minutamente tagliare. (Lat. minutatim dissecare.) *Trancher.*

**DITTAMO.** Sorta d'erba. (Lat. dictamnium, dictamnus.) *Dictame, plante.*

**DITTARE.** Dire, dettare. (Lat. dictare, dicere.) *Dictér.* \$. Per Comporre. *Composer.*

**DITTATO,** sust. Dettato. (Lat. dictata, totum.) *Ce qu'on écrit; Règle, leçon.*

**DITTATORE,** e Dettatore. Che detta. (Lat. dictator.) *Qui dicte.*

**DITTATORE.** Dal Lat. (Dictator, qui d'æturam gerit.) Nome di supremo grado nella Repubblica Romana. *Dictateur.*

**DITTATURA.** L' Ufficio del Dittatore. (Lat. dictatura.) *Dictature.* \$. Per lo dictare. (Lat. dictatio.) *Dictée.*

**DITTONGO.** Si dice l'Union di due lettere vocali in un sol suono. (Lat. diphthongus.) *Diphthongue, f.*

**DIVA.** Dea. Usai da' Poeti. *Déesse.*

**DIVAGAMENTO.** (Lat. evagatio, diversiculum.) *Détour.*

**DIVALLAMENTO.** Il divallare. (Lat. declinatio, descensus.) *L'action de descendre, descente.*

**DIVALLARE.** Andare a valle, declinare, scendere, calare. (Lat. declinare, descendere.) *Descendre, baisser.*

**DIVAMPARE.** Avampare. (Lat. comburere.) *Brûler, être enflammé.* E si usa nel sent. neut., e neut. pass.

**DIVARIARE.** Variare. (Lat. variare.) *Diversifier.*

**DIVARIO.** Varietà, differenza. (Lat. differentia, varietas.) *Variété, difference.* \$. Per Misura. *Mesure.*

**DIVASTAMENTO.** Il Divastare. (Lat. vastatio.) *Dégât, ravage.*

**DIVEGLIERE,** e Sverre. (Lat. evellere, evellere.) *Arracher.* \$. Per metaf. Divellere i vizi. *Arracher, déraciner.*

**DIVELLIMENTO.** Il divellere. (Lat. evulsio.) *Arrachement.*

**DIVELTO,** sust. Si chiama la terra di-

velta, ed il lavoro ancora. (Lat. pastinura, patinatio.) *Terre labourée.*

**DIVELTO,** add. da Divellere. (Lat. evulsus.) *Arraché.*

**DIVENTRE.** Diventare. (Lat. fieri, evadere.) *Devenir.* \$. Per Avvenire, accadere. (Lat. accidere, evenire.) *Arriver.* \$. Per Arrivare, e venire. (Lat. pervenire, venire.) *Arriver, venir.* Divenne a tanta tristizia: cioè, Cadde, dette in malinconia.

**DIVENTARE.** Farli diverso da quello che s'era prima, variando nella sostanza, o negli accidenti. (Lat. fieri, effici, evadere.) *Devenir.* \$. Diventar rosso: dicevi di Chi per vergogna, o simili, per concorso di sangue nel volto, si mostra più rosso dell' usato. *Devenir rouge, rougir.*

**DIVENTATO,** add. da Diventare. (Lat. factus, effectus.) *Devenu.*

**DIVERRE,** Diviegliere, e Divellere. V. \$. Per metaf. Spiccare, tor via. (Lat. avellere, auferre.) *Détacher.* \$. Per Ispicarsi, partirsi, tor via: neut pass. (Lat. divelli, disjungi, abstrahi.) *Se détacher, partir.* \$. Per Iscalfare, lavorar profondamente la terra per far postici, che anche si dice Scalfare; onde Divelto: si chiama quel lavoreccio, e 'l terreno stato divelto, e scalfato. *Défricher la terre.*

**DIVERSAMENTE.** Con diversità, diversamente, variamente. (Lat. variè.) *Diversément, différemment.* \$. \* Per Isoggiatamente, eccessivamente. (Lat. multum, largiter.) *In abundance.* Piovve diversamente, &c. Maniera antica.

**DIVERSARE.** Esser diverso, differente, non convenire. (Lat. dissidere, discordare, differre.) *Differer, être différent.*

**DIVERSIFICARE.** Far diverso, variare, differenziare. (Lat. variare, diversum redere.) *Diversifier.*

**DIVERSIFICATO,** add. da Diversificare. (Lat. variatus, dissimilis.) *Diversifié, varié; différent.*

**DIVERSIFICAZIONE.** Varietà, differenza. (Lat. varietas, differentia.) *Variété; difference.*

**DIVERSIONE.** (Lat. interpellatio, advocatio.) *Diversio.*

**DIVERSISSIMO.** Superl. di Diverso. (Lat. dissimilimus.) *Fort différent.*

**DIVERSITA'.** Astratto di Diverso: Varietà, differenza, distinzione. (Lat. diversitas, differentia, discrimen.) *Diversité, variété, difference.* \$. Per Crudeltà, stranezza. (Lat. crudelitas, inhumanitas.) *Crusauté.* E persone tutti i Giudei, e molte grandi diversità furono fatte loro: modo antico.

**DIVERSO.** Che non è simile; vario, differente. (Lat. varius, dissimilis, dispar, diversus.) *Divers, différent.* \$. Per Istrano, crudele, orribile. (Lat. crudelis, ferus, inhumanus, horribilis.) *Etrange, terrible.* Chi potrebbe continuando scrivere il diverso assedio di Genova. Che questa sua balia era la più diversa femmina, e più bestiale, &c. Entrammo giù per una via diversa: cioè aspra.

\* **DIVERSORIO,** voc. lat. Albergo, osteria. (Lat. diversorium.) *Logement, hôtellerie.*

**DIVERTERE.** Divertire. (Lat. divertere.) *Diversifier.*

**DIVERTICOLO.**



**DIVERTICOLO.** (Lat. *diverticulum*, *effugium*.) *Detour*, *chemin détourné*.

**DIVERTIMENTO.** Il divertire. (Lat. *interpellatio*.) *Interruption, diversion*. § Per Passatempo: Spaffo. (Lat. *folacium*.) *Levertissement*.

**DIVERTIRE.** Rivolgere altrove. (Lat. *dimovere*, *deflectere*.) *Divertir*, *détourner ailleurs*. § E neut. pass. (Lat. *interpellari*, *deflecti*.) *Se détourner*.

**DIVESTIRE.** Svestire. (Lat. *exuere*.) *Deshabiller*.

**DIVETTARE.** Scamarar la lana con la vetta: cioè, Camato. (Lat. *lanam rudiculis agitare*.) *Carder la laine*. § Divettare: è Levare la vetta. *Oter la pointe*.

**DIVETTINO.** Quegli che divetta. *Cardier*, *ou batteur de laine*.

**DIVIZZARE.** Svezzare. (Lat. *defuscare*.) *Deficouter*.

**DIVEZZO.** Dicefi di Chi che fia, che per lungo tempo abbia tralasciato l'uso, o l'esercizio di alcuna cosa. (Lat. *defusus*.) *Deficouter*. Divezzo della guerra, &c.

**DIVIARE.** V. Deviare.

**DIVIATAMENTE.** Spacciatamente, speditamente, con sollecitudine, con prestezza. (Lat. *celeriter*, *continuò*, *ciò*, *nulla interjecta mora*.) *Promptement*. § Oggi si dice anche per sincipie Dietamente: modo baifo.

**DIVIATO.** Ratto, sollecito, senza attendere ad altro. (Lat. *celer*.) *Prompt*.

**DIVIDENTE.** Che divide. (Lat. *dividens*.) *Qui divise*.

**DIVIDERE**, e \* **Dovidere.** Separare, disunire, disgiungere l'una parte dall'altra. (Lat. *dividere*, *separare*, *disjungere*.) *Diviser*. E non che nel signif. att. si usa nel neut. pass. § Per Distribuire, dar la rata, scomparire. (Lat. *dividere*, *tribuere*.) *Diviser, partager*. § Per Distinguere. *Distinguer*. § Per metaf. Dividerli in due fazioni, &c.

\* **DIVIDEVOLE**, voc. ant. Divisibile.

**DIVIDITORE.** Che divide. (Lat. *divisor*, *distributor*.) *Diviseur*. O cavalli, candelieri simili dividenti dell'innocente Ipolito: cioè, Dilaceratori.

**DIVETIAMENTO.** Vietamento. (Lat. *prohibitio*, *vetatio*, *interdictum*.) *Defense*, *prohibition*.

**DIVIETARE.** Vietare. (Lat. *vetare*, *prohibere*, *interdicere*.) *Défendre*, *prohiber*.

**DIVIETATO**, add. da Divietare. (Lat. *vetatus*, *prohibitus*, *interdictus*.) *Défendu*.

**DIVIETAZIONE.** Vietamento. (Lat. *indictio*, *vetatio*.) *Défense*.

**DIVIEO.** Vietamento. (Lat. *interdictum*, *prohibitio*, *interdictio*.) *Défense*. § Avere, o Dar divieto: dicefi dell'Aver per se, o Dare ad altrui impedimento circa il risfedere ne' pubblici Magistrati.

\* **DIVIMARE**, voc. ant. da Vime, o Vimine: Sciorre. (Lat. *dissolvere*, *disjungere*.) *Délir*. Usato da Dante.

**DIVINAMENTE.** In maniera divina, con divinità. (Lat. *divinè*, *divinitus*.) *Divinement*.

\* **DIVINARE**, voc. lat. Indovinare. (Lat. *divinare*, *vaticinari*.) *Deviner*.

**DIVINATORIO.** Che hà virtù d'indovinare. (Lat. *divinus*.) *Qui a la vertu de deviner*.

**DIVINATRICE.** Verbal. fem. Indovina.

na. (Lat. *divinatrix*, *prænum*, *vaticinatrix*.) *Devine*, *devineresse*.

**DIVINAZIONE.** Indovinamento, predizione. (Lat. *divinatio*, *vaticinatio*.) *Divination*.

**DIVINCOLAMENTO.** Il divincolare. (Lat. *distortio*.) *L'action de tordre*.

**DIVINCOLARE.** Torcere, e piegare in quà, e in là, a guisa di vinco. (Lat. *distortere*.) *Tordre*. § E neut. pass. Torcersi, e piegarsi. *Se tordre*.

**DIVINCOLAZIONE.** Divincolamento. (Lat. *distortio*.) *Contorsion*.

**DIVINISSIMAMENTE.** Superl. di Divinamente. (Lat. *divinitus*.) *Divinement*.

**DIVINISSIMO.** Superl. di Divino. (Lat. *divinissimus*.) *Divin*.

**DIVINITÀ.** Effenza di Dio. (Lat. *divinitas*.) *Divinité*. Altri, siccome Apollo, all'amata Cassandra dopo la data divinità, toll'esser creduta: qui, Lo spirito, e facoltà d'indovinare, e sporre gli oracoli.

**DIVINIZZARE.** Far divino. (Grec. *Ἀποθεῖν*) *Rendre divin*.

**DIVINIZZATO**, add. da Divinizzare. *Devenu divin*.

**DIVINO.** Quello, che appartiene a Divinità, o che partecipa d'essa. (Lat. *divinus*.) *Divin*. § Per simil. Singulare, eccellente. *Excellent*, *rare*. Bellezza Divina; Ingegno divino, &c.

**DIVISA**, sust. da Dividere: Spartimento, divisione. (Lat. *divisio*, *sectio*.) *Division*, *partition*. § Per Ordinamento, ordine, modo; dal verbo Divisare. (Lat. *modus*, *electio*.) *Maniere*, *ordre*. § Per Vestimento diviso: cioè, di varj colori; variamente intessuto: *Alfisa*. *Habits de différentes couleurs*; *mode*. § Avvertasi, che *Devise* in Franc. è Quell'emblema, che gl'Ital. dicono Impresa.

**DIVISAMENTE.** Con divisione. (Lat. *divisim*, *variè*.) *D'une manière divisée*.

**DIVISAMENTO.** Il divisare, ordine, distinzione, scompartimento. (Lat. *distinctio*, *ordo*.) *Distinction*, *partition*, *ordre*. § Per Divisa, in signif. d'Alfisa. V.

**DIVISARE.** Immaginare, disegnare, pensare. (Lat. *opinari*, *cogitare*, *constituere*.) *Penser*, *imaginer*. Farò, siccome tu hai diviso. Siccome seppono divisare: cioè, Volere. § Per Descrivere, ordinatamente mostrare. (Lat. *describere*.) *Décrire*. Divisare un paese, un fatto, &c. § Per Iscompartire. (Lat. *præparare*, *dividere*.) *Diviser*, *partager*. Sapere divisare un nescolato, &c. § Per Ordinare. (Lat. *statuere*.) *Ordonner*. Gli divisò quello, che far doveffe, &c. § Per Separare, distinguere. (Lat. *dividere*, *separare*.) *Distinguer*. Divisar la luce dalle tenebre. *Séparer*. § Per Differenziare, variare. (Lat. *variare*.) *Distinguer*, *diversifier*. La sua arme li divisava da quella di Francia.

**DIVISATAMENTE.** Distinatamente, ordinatamente. (Lat. *distinctim*.) *Distinctement*. § Per immaginazione, per conghietura. *Par imagination*.

**DIVISATO**, add. da Divisare. *Pensé*, *imaginé*, &c. § Per Contrastato. (Lat. *inversus*.) *Contrefait*. Reti, e intrecciatoi di perle, e altri divisiati ornamenti di testa: cioè, Varj, e variamente intessuti. (Lat. *variegatus*.) *Diversifié*. Vestiti tutti d'un

panno diviso: cioè, Di varj colori. *De divers couleurs*, *bigaré*.

**DIVISIBILE.** Atto a esser diviso. (Lat. *separabilis*, *dividuus*.) *Divisible*, *qu'on peut diviser*.

**DIVISIONE.** Il dividere, spartimento. (Lat. *divisio*, *separatio*.) *Division*, *partage*. § Per metaf. Disfunzione, discordia. (Lat. *disidium*, *discordia*.) *Dissension*, *divifion*, *discordie*.

**DIVISIVO.** Che divide, che hà in se divisione, e termine. (Lat. *divisivus*.) *Qui divise*.

**DIVISO**, add. da Dividere. (Lat. *divisus*.) *Partagé*, *divisé*.

\* **DIVISO**, voc. ant. sust. Ordine. (Lat. *ordo*.) *Ordre*.

**DIVISORIO.** Che hà virtù divisiva. (Lat. *divisorius*.) *Qui divise*.

**DIVIZIA**, o **Dovizia.** Copia, abbondanza. (Lat. *copia*, *ubertas*, *affluencia*.) *Abondance*, *richesse*. Le divizie di questo mondo consistono in cose mobili: cioè, Le ricchezze. (Lat. *divitia*.) *Les richesses*.

**DIVIZIOSISSIMO.** e **Doviziosissimo.** Superl. di Divizioso, e Dovizioso. *Très-abondant*, *très-riche*.

**DIVIZIOSO**, e **Dovizioso.** Abbondante, copioso. (Lat. *affluens*, *copiosus*.) *Abondant*, *riche*.

**DIUNVIRI.** Magistrato di due uomini. (Lat. *duumviri*.) *Duumvir*.

**DIVO.** Lo stesso, che Divino. (Lat. *divus*, *divinus*.) *Divin*, *saint*. Voce più de' Poeti, che de' Profatori.

\* **DIVOCATO**, voc. ant. Quasi Divociato, divulgato. (Lat. *divulgatus*.) *Divulgué*.

**DIVOLGAMENTO.** Il divulgare. (Lat. *emissio in vulgus*.) *L'action de divulguer*, *le bruit public*.

**DIVOLGARE.** Pubblicare, far noto. (Lat. *divulgare*.) *Divulguer*.

**DIVOLGARIZZARE.** Volgarizzare. (Lat. *vertere*, *vernacula lingua exprimere*.) *Traduire en langue vulgaire*.

**DIVOLGATO**, add. da Divulgare. (Lat. *divulgatus*.) *Divulgué*.

\* **DIVOLGERE.** Aggirare, avvolgere. (Lat. *convolvere*.) *Envolopper*.

**DIVORACITA**. Il divorare: voracità. (Lat. *voracitas*, *edacitas*.) *Voracité*, *gourmandise*; *l'action de dévorer*.

**DIVORA'GGINE.** Il divorare. (Lat. *in-gluvies*.) *Voracité*, *gloutonnerie*.

**DIVORAGIONE.** Fior. Voragine. V.

**DIVORAMENTO.** Il divorare. (Lat. *divorantia*.) *Divorant*.

\* **DIVORANZA.** Il divorare. (Lat. *divorantia*.) *Divorant*.

**DIVORARE.** Mangiar con eccessiva ingordigia, dicefi per lo più di Bestia rapace. (Lat. *devorare*.) *Dévoré*. § Per metaf. (Lat. *exedere*, *absumere*.) *Dévoré*, *engloutir*. La fiamma divorerà il callo; Divorare uno stato, &c.

**DIVORATIVO.** Che hà forza di divorare. (Lat. *devorans*.) *Qui dévore*.

**DIVORATORE.** Che divora. (Lat. *devorator*.) *Glouton*, *qui dévore*.

**DIVORATRICE.** verbal. fem. Che divora. (Lat. *devoratrix*.) *Qui dévore*.

**DIVORATURA.** Il divorare: divorazione. § ramento. *L'action de dévorer*.



**DIVO'RZIO.** Separazione, che si fa tra marito, e moglie. (Lat. *divortium*.) *Divorce*. §. In vece di Partenza. (Lat. *difficulus*.) *Separation*.

**DIVOTAMENTE,** e Devotamente. Con divozione. (Lat. *devotè*, *humiliter*, *piè*.) *devotement*.

**DIVOTISSIMAMENTE,** e Devotissimamente. Superl. di Divotamente. (Lat. *devotissimè*, *humillimè*.) *Fort dévotement*, *humblement*.

**DIVOTISSIMO,** e Devotissimo. Superl. di Divoto. (Lat. *divotissimus*.) *Fort dévot*; *fort dévoté*.

**DIVOTO,** e Devoto. Che hà divozione. (Lat. *devotus*, *humilis*, *pius*.) *Devot*. Curzio con lor venia non men devoto: qui, offerto in voto, in sacrificio. Così Beatrice, ed io, che tutto a' piedi - de' suoi comandamenti era devoto: cioè, Applicato, riverente. §. Per Dipendente, e amico. *Dévoné*. §. Per Affezionato di spirito. *Devot*. Se n'andò ad alloggiare in casa un suo divoto: qui in forza di suff. *Affectionné*.

**DIVOZIONCELLA.** Dim. di Divozione. *Dévotion légère*.

**DIVOZIONE,** e Devozione. Affetto pio, e pronto fervore verso Dio, e verso le cose sacre: volontà di far prontamente quello, che appartiene al servizio di Dio. (Lat. *devotio*, *humilitas*, *pietas*.) *Dévotion*, *piété*. Molte si fidarono nella divozione antica, e ne' servigi fatti al popolo Romano: qui Superfizione. *Superstition*. Talora anche s'attribuiva a cose non sacre. *Dévouement*. §. Spesso s'usa modernamente per termine di complimento, particolarmente nelle lettere: e dinota Ollequio, affetto riverente. *Respect*; *soumission*.

**DIURETICO.** Che hà facoltà di muovere l'orina. (Lat. *urina* n. ciens.) *Diuretique*.

**DIURNO.** Del dì. (Lat. *diurnus*.) *Du jour*, *de jour*; *diurne*. §. Per Diurno, suff. diciamo a un Libro contenente le Ore canoniche, che si recitano nel giorno, non vi comprendendo quelle della notte. *Un diurnal*.

**DIUTURNITA'.** Astratto di Diurno. (Lat. *diurnitas*.) *Longueur de tems*, *longue durée*.

**DIUTURNO.** Lungo, e riferiscisi a tempo. (Lat. *diurnus*.) *Long*, *qui dure long tems*, *de longue durée*.

**DIVULGARE.** Far comune, far noto all' universale. (Lat. *divulgare*.) *Divulguer*, *publier*.

**DIVULGAR** O, add. da Divulgare. (Lat. *vulgatus*.) *Divulgué*, *publié*.

**DIZIONARIO.** Libro ove sian raccolte, ed esposte varie dizioni; Vocabolario. (Lat. *dictionarium*.) *Dictionaire*.

**DIZIONE.** Dal verbo Dire. Minima parte significativa del favellare, della quale è composto il ragionamento, e nel quale si risolve. (Lat. *dictio*.) *Dictio*; *élocution*. §. Per Giurisdizione, dominio. (Lat. *dictio*, *imperium*, *jurisdiction*.) *Autorité*, *capire*, *domination*, *district*.

## DO

**DOBBIA,** e Dobra. V. Dobbra.

\***DOBBLARE,** voc. ant. Dupliccare,

raddoppiare. (Lat. *duplicare*, *geminare*.) *Doubler*.

**DOBBLONE,** e Doblone. Moneta d'oro, di valor di due double. *Double*, *pistole d'or*, *doublon*.

**DOBBRA,** Dobbra, e Dobra. Moneta d'oro, alla qual diciamo anche Doppia: forse perchè comunemente vale più il doppio, che 'l fiorin d'oro. *Une pistole d'or*.

\***DOBLO,** voc. ant. Doppio. (Lat. *duplus*, *duplex*.) *Double*.

**DOCCIA.** Propriamente, Canaletto di terra cotta, di legno, o d'altra materia, per lo qual si fa correre unitamente l'acqua. (Lat. *tubus*.) *Canal*, *tusan*; *gouttiere*. §. Appressò i medici Deccia è un medicamento liquido, che si doccia sopra la parte inferma. *Douche*.

**DOCCIAKE.** Versare; presa la similitudine dall' effetto, che fa la doccia. (Lat. *effluere*, *emanare*.) *Couler*, *verser*; *Prendre la douche*.

**DOCCIATURA.** Unzione, impiastro. (Lat. *unctio*, *linimentum*.) *Douche*.

**DOCCIO.** Doccia. (Lat. *tubus*.) *Canal*. §. Per lo stesso, che Doccione.

**DOCCIONE.** Strumento di terra cotta, fatto a guisa di cannella, che se ne fanno i condotti per mandarvi l'acqua. (Lat. *tubulus*, *tubus*.) *Tuban*, *canal*.

**DOCILE.** Atto ad apprendere gl'insegnamenti. (Lat. *docilis*.) *Docile*.

**DOCILITA'.** Astratto di Docile. (Lat. *docilitas*.) *Docilité*.

**DOCUMENTO.** Insegnamento, ammaestramento. (Lat. *documentum*.) *Enseignement*, *instruction*.

**DODECAEDRO.** Sorta di figura Geometrica. *Dodécèdre*.

**DODECIMO.** Nome numerale, ord. DODICESIMO. §. dinativo da dodici. (Lat. *duodecimus*.) *Douzième*.

**DO'DICI.** Nome numerale. (Lat. *duodecim*.) *Douze*.

**DODICINA.** Dozzina. (Lat. *dodecas*.) *Douzaine*.

**DODRANTE.** La nona parte dell' asse. (Lat. *dodrans*.) *Neuf-onces*.

**DOGA.** Coll' O stretto. Una di quelle stitice di legno, di che si compone il corpo della botte, o di simili vasi rotondi. (Lat. *axicula*.) *Douve*. §. Per similir. *Listra*, *fregio*, parlando di vestimento. *Rare*.

**DOGANA.** Che anche talora da alcuno si disse Doana: Luogo dove si scaricano le mercanzie, per mostrarle, e gabellarle. (Lat. *telonium*.) *Douane*. §. Per la Gabella stessa. (Lat. *vectigal*.) *Douane*. §. Per similir. Di Casa abbondante, o doviziosa di tutte le cose al vivere bisognevoli: diciamo, ch' Ella è una dogana.

**DOGANIERE.** Ministfo della dogana. (Lat. *telonarius*, *publicanus*.) *Douanier*.

**DOGARE.** Fior. Cingere, fasciare; presa la similitudine dalla doge. (Lat. *cingere*.) *Bander*, *environner*. *Ufano* da Dante.

**DOGE.** Titolo di Principato, e di capo di Repubblica, che gli Antichi dissero anche \* Dogio. (Lat. *dux*.) *Doge*. §. Per Capitano d'esercito; Duce. (Lat. *imperator*.) *Capitaine*.

**DOGIO.** V. Doge.

**DOGLIA.** Dolore, affizione. (Lat. *dolor*, *angor*.) *Douleur*. §. Nel numero del

più, parlando di donne: s'intende de' Dolori del parto. *Les douleurs de l'accouchement*.

**DOGLIENTE.** Che duole. (Lat. *Qui fait mal*. La parte dogliente. *Douloureux*.

\***DOGLIENZA,** voc. ant. Dolore, cordoglio, angoscia, rammarichio. (Lat. *angor*, *cordolus*, *afflictio*.) *Douleur*.

**DOGLIETTO.** Dim. di Doglio.

**DOGLIO.** Pronunziato coll' O stretto. Vaso di terra cotta, fatto a guisa d'orcio, e ebcato dappiè a guisa di botte, per uso di tenervi entro vino, o aceto, o simili liquori. (Lat. *dolium*.) *Vase de terre cuite*, *fait en forme de tonneau*.

**DOGLIOSAMENTE.** Con doglia. (Lat. *dolentcr*.) *Douloureusement*.

**DOGLIOSO.** Addolorato, pien di doglia. (Lat. *moetus*, *flexibilis*.) *Douloureux*, *triste*. Contanto ti sia doglioso d'esser lodato da laide persone, come se fossi lodato per laide operazioni: cioè, dispiacente. Morte per forza, e ferite dogliose - nel prosimo ti danno: cioè, che apportano doglia.

**DOGLIUZZA.** Dim. di Doglia. (Lat. *levis dolor*.) *Petite douleur*. Per lo più s'intende de' Primi del parto.

**DOGMA,** sult. m. Insegnamento. (Lat. *dogma*, *placitum*, *decretum*, *opinio*, *sententia*.) *Dogme*.

**DOGMA'TICO.** Di Dogma. (Lat. *dogmaticus*.) *Dogmatique*.

**DOH.** Esclamazione, che denota garimento, o cordoglio. (Lat. o.) *Eh*.

**DOLCE,** e Dolcia, suff. fem. Il sangue del porco raccolto insieme, del quale si fanno migliacci. (Lat. *fanguis suillus*.) *Sang de porc*, *a faire du boudin*.

**DOLCE,** add. Sapor temperato, rispetto alle qualità prime, e attissimo al nutrire, e grato al gulto, (Lat. *dulcis*.) *Doux*. §. Per metaf. Grato, piacevole, soave, caro, gustevole, gentile. (Lat. *gratus*, *jucundus*, *suavis*.) *Doux*, *agréable*. Dolce riso; dolce sdegno, &c. §. Uomo dolce: Di benigna natura, facile, credulo; contrario a Severo, e austero. (Lat. *homo facilis*, *commodus*, *tractabilis*.) *Doux*, *d'une humeur douce*, *traitable*. §. Uomo dolce di sale: Di poco senno, scipito, quasi scarso di sale. (Lat. *insipidus*, *insulsius*.) *Fat*, *maïssor*.

§. Legno dolce, tener dolce, e simili: vale Trattabile, e agevole a lavorarsi. (Lat. *tractabilis*, *mobilis*.) Virgil. disse (putris) della terra. *Doux*. §. Acque dolci: chiamansi quelle, che salate non sono, ne di minere. (Lat. *dulcis*.) *Des eaux douces*.

§. Tempera dolce: Una tempera di ferro, o simili, più arrendevole: a distinzione dell'altra, che il fa più duro. *Trempe douce*. §. Dolce, o crudo: dicei delle Maniere del dipingere, o simili. *Doux*, *ou dur*, *en terme de peinture*. §. Partirti a bocca dolce: cioè, Con soddisfazione. *Partir satisfaits*, *content*. Ed in genere: s'usa per Aggiunto da significar bontà, e piacevolezza.

**DOLCE,** suff. Dolcezza. (Lat. *dulcedo*, *dulcitas*.) *Douceur*, *si*. Usato da' poeti. E s'io hò alcun dolce, dopo tanti amari.

**DOLCE,** avv. Dolcemente. (Lat. *dulcè*, *dulciter*.) Modo poetico. *Aggravement*. E come dolce parla, e dolce ride.

**DOLCE** Dolce. Posto avverbialm. vale



Così dolcemente. ( Lat. suaviter, dulciter. )  
*Agreablement.*

**DOLCEMENTE.** Con dolcezza, affettuosamente, piacevolmente. ( Lat. dulciter, jucundè. ) *Agreablement, affectueusement.* §. Per Soavemente, e con armonia. ( Lat. suaviter, dulcè. ) *Agreablement.*

**DOLCEZZA.** Altratto di Dolce, Gusto, contento. ( Lat. dulcedo, dulcitus, voluptas. ) *Douceur, agrément, plaisir.* §. Per Soavità d'armonia, e di melodia. ( Lat. suavitas, dulcitas. ) *Douceur.* §. Per Semplicità di mente. Fu dolcezza di buono, e semplice uomo, &c.

\* **DOLCIATISSIMO**, voc. ant. Superl. di Dolciato. ( Lat. dulcissimus, carissimus. ) *Fort agreable.*

\* **DOLCIATO**, voc. ant. Ripieno di dolcezza. ( Lat. dulcis, carus, mellitus. ) *Doux; agreable.* Maestri mio dolciato : qui lo stesso, che Dolce di sale, scimunito.

**DOLCIONE.** Aggiunto d'uomo di poco senno : Più che dolce ( Lat. melle dulcor. ) disse Plauto. *Fat, sit.*

**DOLCIORE.** Dolcezza. ( Lat. dulcor. ) *Douceur.*

**DOLCISSIMAMENTE.** Superl. di Dolcemente. ( Lat. dulcissimè, jucundissimè. ) *Fort agreablement, doucement.*

**DOLCISSIMO.** Superl. di Dolce. ( Lat. dulcissimus. ) *Fort doux.*

**DOLCITUDINE.** Dolcezza. ( Lat. dulcitus. ) *Douceur.*

\* **DOLCO**, voc. ant. Vale Dolce, ed è proprio della stagione, e del tempo ; denota un temperamento trà caldo, e freddo. ( Lat. temperatus, placidus. ) *Doux.* §. Per Dolce, in vece di Trattabile, ammollito. ( Lat. mollis, tractabilis. ) *Doux.*

\* **DOLENTE.** Che hà dolore. ( Lat. tristis, morens, mœstus. ) *Triste; affigé.* §. Per Meschino, infelice, misero. ( Lat. miser, intelix. ) *Malheureux.* Dolente a me. §. Per Dappoco, e sfigottito. ( Lat. iners, ineptus. ) *Sot.* §. Per Peitimo, scellerato. ( Lat. sceleratus, flagitiosus. ) *Scelerat.*

**DOLENTISSIMO.** Superl. di Dolente. ( Lat. mœstissimus. ) *Fort triste.*

\* **DOLENZA**, voc. ant. Dolore, doglienza.

§ **DOLERE.** Dicefi del Corpo, e dell' Animo, in espressione di varj particolari sentimenti : e si usa in signif. pass. ed anche talora neut. aff. Avere, e sentir dolore : Dispiacere, affliggerfi, increscere, aver compassione, lamentarsi, rammarricarsi, aver per male, e simili altri sentimenti. ( Lat. dolere, misereri, conqueri, lamentari. ) *Faire mal.* §. *Se plaindre.* §. *Avoir pitié.* Languè ogni membro, quando il capo duole : ed è maniera passata in proverbio.

\* **DOLO**, voc. lat. Inganno, frode. ( Lat. dolus. ) *Tromperie, fraude.*

**DOLORARE.** Fior. Da Dolorè. Avere, e sentir dolore. ( Lat. dolere, affliggati. ) *Avoir, & sentir de la douleur.*

**DOLORATO**, add. da Dolorare. ( Lat. affligtus, mœrens. ) *Affligé.*

**DOLORAZIONE.** Dolore, o pena, passione. ( Lat. dolor. ) *Douleur.*

**DOLORE.** Passion dell' animale, per la dissoluzione delle parti del corpo, fatta con violenza ; e si trasferisce anche all'animo

per le sue passioni : Affizione, cordoglio. ( Lat. dolor, affliggati, affliggito. ) *Douleur, affliction.*

**DOLORIFICO.** Che apporta dolore. ( Lat. dolorificus. ) *Qui cause de la douleur.*

**DOLOROSAMENTE.** Con dolore. ( Lat. flebiliter, mœstè. ) *Douloureusement, tristement.*

**DOLOROSETTO.** Dim. di Doloroso : alquanto doloroso. *Un peu triste.* §. Per Vile, e dappoco. ( Lat. iners, vilis. ) *Vile, lâche.*

**DOLOROSISSIMO.** Superl. di Doloroso. *Fort triste; fort fâcheux.*

**DOLOROSO.** Pien di dolore, dolente. ( Lat. tristis, mœstus. ) *Triste, douloureux.* E postone sopra il dente doloroso : cioè, che duole. §. Per Malvagio, pessimo. ( Lat. malus, pessimus. ) *Méchant.* §. Per Ivenaturato, infelice. *Malheureux, fâcheux.*

**DOLOSAMENTE.** Con frode, per inganno. ( Lat. dolosè, fraudolenter. ) *Avec fraude; artificieusement.*

**DOLOSO.** Frodolente, che hà inganno. ( Lat. dolosus. ) *Trompeur, fourbe.*

\* **DOLZORE**, voc. ant. Dolciore, dolcezza, gioja, contento. ( Lat. dulcedo, voluptas. ) *Douceur.* Dolzore del canto non appartiene al suono : cioè, melodia, e soavità.

**DOMANDA**, e Dimanda. Domandagione. ( Lat. postulat, petitio. ) *Demande, question.* §. E Termine de' Legisti, Domanda e il primo atto che si faccia dall' attore nelle liti, che i lat. dicevano ( libellus. ) *Requête.*

**DOMANDAGIONE**, e Dimandagione. Domanda. *Demande.*

**DOMANDAMENTO**, e Dimandamento. Il domandare. *Question.*

**DOMANDANTE**, e Dimandante. Che domanda. ( Lat. petens, flagitans. ) *Demandeur; qui demande.*

**DOMANDARE**, o Dimandare. Ricercar notizia d'alcuna cosa da altrui con parole ; interrogare. ( Lat. interrogare. ) *Demandar, questioner, interroger.* §. Per Chiedere, ( Lat. petere, postulare. ) *Demandar.*

**DOMANDATIVO.** Che hà forza di domandare. *Qui demande.*

**DOMANDATORE**, e Dimandatore, che domanda, e dimanda. *Qui demande; demandeur.*

**DOMANDAZIONE**, e Dimandazione. Il domandare, dimanda. *Demande.*

**DOMANDITA**, e Dimandita. Lo stesso, che Domanda.

**DOMANE**, e Dimane. ( Lat. cras. ) *Demain.* §. Star d'oggi in domane : maniera passata in proverbio : e vale, Stare a bada, andare in lungo.

**DOMANDASSERA**, e Dimandassera. Domane inverso la sera. ( Lat. cras vespèri. ) *Demain sur le soir, demain au soir.*

**DOMANDO.** V. Dimando.

**DOMAN L'ALTRO**, e Diman l'altro. Maniera, che dinota il giorno, che succede al giorno di domani. ( Lat. nudius tertius, perendie. ) *Après demain.*

**DOMARE.** Far mansueto, trattabile : Ed è proprio di bestie da cavalcare, da portar soma, o da traino. ( Lat. domare )

*Domter, dresser.* §. Per simil. Rintuzzare, mortificare gli affetti, umiliare, ammansare. ( Lat. domare, frenare. ) *Domter, assujettir, soumettre, vaincre.* Per la cui forza domarono quasi tutta Campagna, e terra di Roma : cioè, Soggiogarono.

**DOMATO**, e per fincope Domino, add. da Domare. ( Lat. domitus. ) *Domé, dressé; assujetti.* §. Figurat. diconsi Domi : i Panni, o simili, alquanto consumati. *Usé.*

**DOMATORE.** Che doma. ( Lat. domitor. ) *Domteur.*

\* **DOMATRIARE**, voc. ant. Dal lat. dogma. Decretare. ( Lat. decernere, decreta facere. ) *Decerner, juger, arrêter.*

**DOMATRICE**, verbal. fem. Che doma. ( Lat. domatrix. ) *Qui domte.*

**DOMATTINA.** Domane, inverso la mattina. ( Lat. cras mane. ) *Demain au matin.*

**DOMENEDDIO.** Dio. ( Lat. Deus. ) *Dieu.* **DOMENICA.** Giorno dedicato a Dio da' Cristiani, e principio della Settimana. ( Lat. dies dominicus. ) *Dimanche, m.*

**DOMENICALE.** Del Signore. ( Lat. Dominicus, a, um. ) *Du Seigneur.* §. L'usiamo anche per Abito da i di delle feste. *L'habit du Dimanche.* Onde in proverb. Chi porta sempre il dominicale, o egli è ricco, o egli fà male.

**DOMENICANO.** Dell' ordine, e Religione di San Domenico. *Dominicain, Jacobin.*

**DOMESTICARE.** V. Dimefticare.

**DOMESTICHEZZA.** V. Dimeftichezza.

**DOMESTICHISMO.** V. Dimeftichismo.

**DOMESTICO.** V. Dimeftico.

**DOMEVOLE.** Domabile. Atto a esser domato : docile. ( Lat. domabilis. ) *Domtable, qu'on peut domter; docile.*

**DOMICILIO.** Ricettacolo, albergo. ( Lat. domicilium, domus. ) *Domicile, demeure.*

**DOMINANTE.** Che domina. ( Lat. dominans. ) *Dominant.*

**DOMINARE.** Signoreggiare. ( Lat. dominari. ) *Dominer.* §. Dominare : Eficere cavaliere, soprastare : come, il tal monte domina la Città. ( Lat. imminere. ) *Dominer, être eminent; être au-dessus.*

**DOMINATORE.** Che domina. ( Lat. dominator. ) *Qui domine.*

**DOMINATRICE**, verb. fem. ( Lat. domatrix. ) *Qui domine.*

**DOMINAZIONE.** Signoria, dominio. ( Lat. dominatio. ) *Dominion.* §. Per Titolo d'onore, come oggi, la Signoria vostra. §. Per Uno degli ordini angelici del Paradiso. ( Lat. dominatio. ) *Dominion.*

**DOMINE**, voc. lat. Signore. *Seigneur.* E postea ce lo goderemo qui insieme col domine : cioè col Prete. *Prêtre.* §. E talora particella imprecativa. Domine, falli tristo. §. E congiunto colla Che, è garriativa : Domineche tu ti fermi ; Dominechè tu vogli far la tal cosa ? §. E colla Che avanti, è particella interrogativa. E che domine poteva egli fare ? *Et que pouvoit-il faire ?* §. E colla Se, è dubitativa. ( Lat. num, utrum. ) *Don-in s'egli andò ? Sçavoir si.* §. E anche si adopera in forza ammirativa. *Domine, che il fratello gliene avesse detto una parola !*



**DOMINIO.** Signoria, giurisdizione, proprietà. (Lat. dominium.) *Pouvoir, empire, possession, propriété.*

**DOMILIO.** Domato. *Domé.*

**DOMMOSCHINO.** Di Dommasco. *De Damas.*

**DOMMASCO.** Sorta di drappo. *Damas.*

**DOMO.** V. Domato, e Duomo.

**DONADELLO.** Nome d'un piccolo libretto, prima introduzione della grammatica Latina, diminuito dal nome dell'Autore, col quale egli è pubblicato. (Lat. grammaticæ eruditionis libellus.) *Le Donat, livre pour les enfants.*

**DONAGIONE.** Donazione. (Lat. donatio.) *Donation.*

**DONAMENTO.** Dono. (Lat. donum, munus.) *Don.*

**DONARE.** Dare in dono. (Lat. donare, largiri.) *Donner.* \$. In vece di Dare, usato alla Francese. (Lat. tradere, dare.) *Donner.* I Franc. non han due voci. \$. E neut. pass. Darli. *S'adonner.*

**DONARE.** Nome. Dono, Donamento. (Lat. donum.) *Don.*

**DONATORE.** Che dona. (Lat. largitor, donator.) *Qui donne.*

**DONATRICE.** verbal. fem. Che dona. (Lat. donatrix.) *Qui donne.*

**DONAZIONE.** Dono. (Lat. donum, donatio.) *Donation.*

**DONDE.** Avverb. locale: Onde, di qual luogo. (Lat. undè.) *D'où.* \$. In signif. di Che; Per lo quale: relativi. (Lat. ex quo, unde.) *Dont, de quoi.* \$. I più Antichi dissero anche Don, accorciandolo così per cagion del verso.

**DONDE CHE.** Posto. avverb. vale Di qualunque luogo. (Lat. undecunque.) *De quelque endroit, de quelque part que ce soit.*

**DONDOLARE.** Mandare in quà, e in là la cosa sospesa. (Lat. jactare.) *Dandiner, brandiller.* \$. In signif. neut. pass. Confumare il tempo senza far nulla. *Se dandiner, perdre son temps.* \$. In signif. medesimo senza la particella Si, Senza troppo dondolare.

**DONDOLO.** La cosa, che si dondola. *La chose qui dandine, branlant; pendeloque.* \$. Dondolo. Lo stesso, che Pendolo. (Lat. pendulum.) *Le plomb, le niveau.* \$. Volere il Dondolo; vale lo stesso, che Volere la baja. *Aimer a rive.*

**DONDOLONE.** Chi fe la dondola. *Dandin.* \$. A Dondoloni, posto avverbialm. A maniera delle cose, che si dondolano.

**\*DONDUNQUE.** voc. ant. Donde.

**DONNA.** Nome generico della Femmina della specie umana: ma si dice più propriamente di quella, che abbia avuto marito. (Lat. mulier.) *Femme.* \$. Donna: Moglie, maniera anche de' Greci. *Femme qui a mari.* \$. Donna: Signora, e padrona, quasi (Domina) dal lat. *Maitresse.* La donna del fanciullo di ciò avvedutasi: qui in vece di Madre, e come modo francese: vale, Governatrice, e maestra. *Maitresse.* *Dame.* E andando carpono, fin presso le donne di Ripole il conclave: cioè, presso al Munistero delle Monache di Ripole. *Religieuses. Les Dames.* \$. Donna di camera: Cameriera. *Femme de chambre.* \$. Nostra Donna, per l'eccellenza diciamo alla San-

tissima Vergine, Madre d'Iddio. *Notre-Dame.* \$. Donna di partito: diciamo Quella che fa altrui prezzolata, copia di se stessa impudicamente. (Lat. scortum.) *Femme publique.* \$. Donna di parto: dicefi della Donna, che di fresco ha partorito. (Lat. puerpera.) *Femme en couche, accouchée.* \$. Donna. Uno de' pezzi onde si giuoca a scacchi. *La Dame.* \$. In proverb. Le buone donne non hanno ne occhi, ne orecchi. Per avvertimento di dover' esse far vista di non vedere, ne sentire quel che non è onesto: come quel detto: (Quæ honesta non sunt neque audias, neque videas.) \$. Donna, dalla voc. lat. (Domina.) \$. Lo Spagnuolo dice: Quieres Damas? Da mas.

**DONNAJO,** e Donnajuolo. Colui, che volontieri pratica colle donne. (Lat. mulierofus.) *Dameret.*

**\*DONNEARE.** Fare all' amor colle donne, e conversar con esse, per trattenerfi. (Lat. cum mulieribus solatii causa versari.) *Converser avec les dames, leur faire la cour.* Ella non voleva, che attendeva a donnear con Messer Ricciardo: qui Fare all' amore, della donna coll' uomo. \$. \* Per Dominare, Signoreggiare. (Lat. dominari.) *Dominer.* Modo antico.

**DONNEGGIARE.** Far del Signore, del padrone. (Lat. dominari.) *Faire le maître.*

**DONNESCAMENTE.** A modo, e costume donnesco. (Lat. muliebriter.) *En femme, en maniere de femme.* \$. Per Signorilmente. (Lat. splendidè.) *Noblement.*

**DONNESCO.** Da donna. (Lat. muliebris.) *De femme.*

**DONNETTA.** Dim. di Donna. (Lat. muliercula.) *Petite femme.*

**DONNICCIUOLA.** Donna di leggier condizione. (Lat. muliercula.) *Femmelette.*

**DONNICINA.** } Dim. di Donna. (Lat. DONNINA. } muliercula.) *Petite femme.*

**DONNO.** Quasi Domino, ed è il Mascu- lino di Donna, in significat. di Signora. (Lat. dominus.) *Maître.*

**DONNO,** add. Ch'aveen di consolar l'anime donne: cioè, gentili, buone. \$. Per Titolo di Principi, e di Monaci. *Dom, ritre.*

**DONNOLA.** Animal noto. (Lat. mul- stella.) *Belette.*

**DONNONE.** Accresc. di Donna. *Une grosse femme.*

**DONNUCCIA.** Dim. di Donna, accen- nante però viltà, o dispregio. (Lat. muliercula, femella, feminula.) *Femmel- leste.*

**DONO.** Quel, che si dà altrui volonta- riamente, senza pretendere restituzione; ne contraccambio: oggi anche, Donativo. (Lat. donum.) *Don.* \$. Oggi Donora nel numero del più è solamente rimasto a Que- gli amici, che si danno alla Sposa, quando ella se ne va a casa il marito. I Sen. dicono Donamenta. (Lat. parapherna, parapher- nalia.) *Le trousseau.* \$. Far che che sia, o esserlo, in dono: dicefi sempre, che da ciò non se ne tragga utilità. *Sans profit, gratis.*

**DONUZZO.** Dim. di Dono. (Lat. munusculum.) *Petit don.*

**DONZELLA.** Femmina, vergine, d'età da marito. (Lat. virgo nubilis, puella.)

*Pucelle, fille à marier.* I Sen. dicono Citola. In tutto il Castello non era se non sola- mente una donzella, la quale servia noi di tutto nostro bisogno: qui, Donna di partito. \$. Per Damigella: servente a don- na di alto affare. *Demoiselle.* \$. Per Donna semplicemente. *Femme, ou fille.*

**\*DONZELLARE.** Neut. pass. quasi lo stesso, che Baloccarfi, Dondolarcela. (Lat. ofcitari, otiari.) *Fainéanter.*

**DONZELLETTA.** } Dim. di Donzella. **DONZELLINA.** } (Lat. puellula.) *Jen- ne demoiselle.*

**DONZELLO.** Giovine nobile, e quegli particolarmente, che appoggi Antichi era allevato a fine di conseguire la cavalleria: Fatto poi Cavaliere perdeva il nome di Donzello. (Lat. adolescens.) *Jenne Ca- valier.* \$. Donzello: Famigliare, servo. (Lat. servus, puer.) *Valet, domestique.* \$. Donzelli: diciamo noi oggi ad Alcuni serventi de' Magistrati. (Lat. accensus.) *Huissier.*

**L'OPPO.** Preposizione, che serve al quanto caso, e dimostra ordine di luogo, e di tempo: e vale Di poi, e dietro. (Lat. post.) *Après.* \$. *Derrière.* \$. Trovafi anche talora col secondo, e terzo caso.

**DOPO.** Avverb. Dietro, poi. (Lat. post.) *Après, derrière.*

**DOPO CHE.** Trovafi forse per lo stesso, che Da poiche. *Depuis que.* V. Cinonio.

**DOPPIA.** Sorta di moneta d'oro. Lo stesso, che Dobbila. *Pistole d'or.* \$. E Dop- pia: per Quella striscia che si pone dap- più alle vesti da donna.

**DOPPIAMENTE.** A doppio, altret- tanto. (Lat. dupliciter, totidem.) *Don- blement.*

**DOPPIARE.** Addoppiare. (Lat. dupli- care, geminare.) *Double, redoubler.* \$. Per Crescere, e moltiplicare, indeterminata- mente, ed è attivo, e neutro. *Double, aug- menter, multiplier.*

**\*DOPPIATURA,** voc. ant. Congiun- gnimento. (Lat. complicatio, duplicatio.) *Redoublement.*

**DOPPIERE.** } Torchio, o torcia di **DOPPIERO.** } cera; detto così dalla duplicità degli stoppini ritorti insieme. (Lat. funale, cereus.) *Torche, f. flam- bean, m.* \$. Doppiero in Toscana: vale Torcia di cera, ma in più altri luoghi d'Italia, significa Candeliero.

**DOPPIERUZZO.** Dim. di Doppiero. *Petite torche; petit flambeau.*

**DOPPIEZZA.** Infignimento. (Lat. cal- liditas, simulatio.) *Dissimulation, sou- plesse.*

**DOPPIO,** sust. Due volte tanto. (Lat. duplum.) *Le double.*

**DOPPIO,** add. Due volte tanto. (Lat. duplus.) *Double.* \$. Doppio, diciamo il Suono di due, o più campane, che suonino insieme; contrario di Scempio. (Lat. duplus, duplex.) *Carillon de cloches.* Come in lo specchio il sol non altramenti - la doppia fiera dentro vi raggiava: cioè, Biorme. \$. Per Simulato, finto. (Lat. versutus, subdolos, vaser.) *Dissimulé, feint.* E te Roma ti pigliava senza lui, &c. scrivea doppio Primo, e Varo. Qui vale in sentimento doppio. \$. In proverb. Più doppio, ch'una cipolla; d' Uomo finto,



che sempre cerca ingannare altrui, con dimostrazioni contrarie alla sua intenzione. (Lat. vir duplex.) *Trompeur*.

**DORAMENTO.** Indoramento, il dorare. (Lat. deauratio, inauratio.) *Dorure*.

**DORARE.** Indorare: che è Distendere, e applicar l'oro in su la superficie di che che sia. (Lat. deaurare, inaurare.) *Dorer*. §. E per similit. Far finile all'oro.

**DORATO**, add. da Dorare. (Lat. deauratus, inauratus.) *Doré*. §. Per similit. Del color dell'oro. *De la couleur de l'or*. Vино dorato. §. Per metaf. Ornato, adombrato, palliato. (Lat. exornatus.) *Orné, paré*. §. Acqua dorata: si dice Quella, ove sia spenta vena d'oro.

**DORATORE.** Che dora. (Lat. bracteator, inaurator.) *Doreur*.

**DORATURA.** Indoratura, il dorare, e l'oro acconcio su la cosa dorata. (Lat. auri inductio.) *Dorure*. §. Per Abbellimento, e ornamento. (Lat. exornatio.) *Ornement, parure*.

**DORÉ.** Aurino, tancio. (Lat. croceus, luteus, aureus color.) *Couleur de safran, d'orange, d'or*.

**DORERIA.** Quantità d'oro lavorato, purchè non sia in moneta, ma in vassellamento, o simili. (Lat. aurea supellex.) *Quantité d'or travaillé*.

**DORICO.** Dicefi: Uno degli ordini dell'architettura. (Lat. doricus.) *Dorique*.

**DORMENTORIO.** ? Luogo dove si dorme, ma è proprio de' Conventi, e de' Munisteri. (Lat. dormitorium.) *Dortoir*.

**DORMICCHIARE.** Leggermente dormire. (Lat. dormire.) *Sommeiller, dormir légèrement*.

**DORMIENTE.** Che dorme. (Lat. dormiens.) *Dormant, qui dort*.

**DORMIGLIARE.** Dormicchiare, dormire leggermente. (Lat. dormire.) *Sommeiller*.

**DORMIGLIONE.** Che dorme assai. (Lat. vetenofus, fomniculofus.) *Dormeur*.

**DORMIGLIOSO.** Sonnacchioso. (Lat. semisomnis, semisopitus.) *A demi endormi, assoupi*. Convien, che quel corale uomo sia lento, e molle, pesante, e dormiglioso: cioè, Pigro, e sonnolento.

**DORMIRE.** Pigliare il sonno. (Lat. dormire.) *Dormir*. Parli la lingua, e dorman l'altre membra: qui per similit. Stian ferme. §. Dormir tutti i suoi sonni: Pigliarsi tutte le sue comodità. *Prendre toutes ses aises*. §. Il tal' affare, o la tal cosa dorme: vale, Non se ne tratta al presente. *L'affaire dort*. §. Voler dormir sopra che che sia: dicefi figur. del Voler far più attenta considerazione: applicarvi seriamente. *S'appliquer attentivement a*. §. Non si può dormire, e far la guardia: cioè, In uno stulto tempo non si posson far due cose contrarie. *On ne sauroit faire deux choses à la fois*. §. Non dormire: dicefi dello Star vigilante; attendere con diligenza a quello, che si ha in mente, o fra mano. *Etre soigneux, vigilant*. §. Dormir congl. occhi altrui: vale Riposarsi, e quietarsi d'alcuna cosa in su l'apere, e in sulla diligenza d'altrui. *Se reposer sur les autres*.

§. Dormire al fuoco: e Dormir colla fante: Non badare a quel che si dovrebbe. *Etre*

*négligent, négliger*. §. Dormire a occhi aperti, o come la lepre; vale Star cauto, star vigilante. *Etre sur ses gardes*. §. Fortuna, e dormi. Proverb. e significa, che Chi ha fortuna, non occorre che si affatichi; che i Lat. dislero (dormienti rete trahit.) §. Dormire col capo fra due guanciali: Dormire, e starli colle sue comodità. (Lat. in utramvis aurem dormire.) *Etre à son aise*. §. Chi dorme non piglia pesti: cioè, Chi adopera neglentemente, non conchiude cosa veruna.

**DORMITORE.** Che dorme, dormiglione. (Lat. dormitator.) *Dormeur*. Dove discende ciascun dormitore: qui, quasi spensierato, trascurato.

**DORMITO'RIO.** Rom. V. Dormentorio.

**DORMIZIONE.** Il dormire, riposo, quiete. (Lat. requies, dormitatio.) *Somme, sommeil, repos*.

**DORSALE**, add. Di dorso, e del dorso. (Lat. dorsalis.) *De dos, ou du dos*.

**DORSO.** Dorsò. (Lat. dorsum.) *Dos*.

**DOSE.** Quantità determinata. (Lat. dosis.) *Dose*.

**DOSSI.** V. Dossò.

**DOSSIERE**, e Dossiero. Coperta da letto. (Lat. stragulum.) *Couverture de lit*.

**DOSSO.** Tutta la parte posterior del corpo, dal collo fino a' fianchi, e talora lo diciamo anche per tutto il torso, over busto. (Lat. dorsum, tergum.) *Le dos*. §. Dossò: per similit. Dossò d'Italia; il dosso delle case, &c. *Dos*. §. Dossi: si chiamano le Pelli della schiena del vajo, che si conciano; per far pellicce: *La peau du menu vair, qu'on dit aussi écureuil de Hollande, ou petit gris*. §. Èstere, o simili, a suo dosso: vale Tornarli bene, starli bene. §. Far dosso di bustone: che è Cercar suo vantaggio, e utile, e lasciar dire il compagno. §. La lingua non ha osso, e fa rompere il dosso: proverb. e significa, che sovente per le parole, altri incontra pericoli.

**DOTARE.** Dar la dote. (Lat. dotare, dotem dare.) *Doter*. §. Per similit. Dotare la Chiesa, Dotare di beni, &c. *Doter*. §. Per Privilegiare specialmente: ed è proprio di Dio, e della natura: come Dorar d'ingegno, di grazia, di bellezza, di libera volontà, (Lat. insignire.) *Doter, signaler*.

**DOTATO**, add. da Dotare. (Lat. præditus, insignitus.) *Doté*.

**DOTÈ**, e Dora. Quella che dà la moglie al marito per sollentamento del carico matrimoniale. (Lat. dos.) *Dot, ou Dote*. §. Per metaf. Quella dote - che da te prese il primo ricco padre. §. Per Ispezial grazia d'ingegno, o d'altro ottenuto da Dio. (Lat. dos.) *Dot, don de la nature*.

\* **DOTTA.** Coll' O stretto. Parte di Ota, cioè d'ora. *Partie d'une heure*. Mostesi troppo tardi, e per giungere a dotta, studiava il bestiuolo con parole aspre, e forti bastonare: cioè, all'ora, e al tempo determinato, e presito. (Lat. hora dicta, hora constituta.) *A l'heure fixe*. Allor temetti più che mai la morte - e non v'era mestier più che la dotta - s'io non avessi visto le ritorte: cioè, un minimo che di tempo. (Lat. temporis momentum.) Si veniva a star con lei di buone dote, e

contavale le più belle, &c. quì, tratto di tempo. §. Pigliarsi, e volere le sue dote: cioè, L'ore acconce, e commodi a' suoi piaceri. *Prendre son tems de récreation*. §. Rimettere le dote: cioè, Riacquistare il tempo perduto. (Lat. refarcire tempus.) *Reparer le tems perdu*.

\* **DOTTA.** Coll' O largo, da Dottare: Timore, paura, sospetto, dubbio. (Lat. timor, metus, suspicio.) *Crainte, soupçon*.

\* **DOTTAGGIO**, voc. ant. Dotta, per Timore.

**DOTTAMENTE.** Con dottrina. (Lat. doctè.) *Doctement, sçavamment*.

\* **DOTTANTE.** Timoroso. (Lat. timidus.) *Timide*.

\* **DOTTANZA.** Dotta, timore.

\* **DOTTARE.** Fior. Temere, aver paura, dubitare, sospettare. (Lat. timere, vereri, suspicari.) *Craindre, soupçonner*. Si usa pure in signif. neut. pall.

**DOTTISSIMO**, superl. di Dotto. (Lat. doctissimus.) *Fort sçavant*.

**DOTTO.** Scienziato, esperto, pratico.

(Lat. doctus, peritus, eruditus.) *Sçavant*.

**DOTTORACCIO.** Peggior di Dottore.

*Mauvais docteur*.

**DOTTORALE**, add. Di Dottore. *Doctoral*.

**DOTTORARE.** Annoverare uno nel numero de' Dottori, e dargli i privilegi della dignità, che si chiama Dottorato. (Lat. in doctorem numerum adscribere.) *Passer docteur, donner le bonnet de Docteur*.

**DOTTORATO**, sust. Grado, e dignità del Dottore. (Lat. laurea doctoratus.) *Docteur*.

**DOTTORATO**, add. da Dottorare. (Lat. laureatus.) *Passé docteur*.

**DOTTORE.** Che insegna, o che è stato onorato delle insegne del dottorato. (Lat. doctor.) *Docteur*. §. Per Maestro. *Maitre*. §. Per Sorta d'uccello. (Lat. anas platyrhincos.) *Sorte d'oiseau*.

**DOTTORELLO.** Dottore di mediocre dottrina; detto per dispregio. *Docteur, par mépris*.

**DOTTRESSA.** Femm. di Dottore. *Une femme sçavante; la femme d'un docteur*.

**DOTTORETTO.** ? Dottore di medio-  
**DOTTORICCHIO.** ? Dote dottrina: Dottorello. *Un docteur à la douzaine*.

\* **DOTTOSO**, voc. ant. Dubbiofo. (Lat. dubius, anceps.) *Douteux*. Male dottofo: cioè, Pericoloso, e di sospetto.

**DOTTRINA.** Scienza, sapere. (Lat. doctrina.) *Doctrine*.

**DOTTRINALE.** Di dottrina. *Doctrinale*.

**DOTTRINAMENTO.** Dottrina, insegnamento, ammaestramento. (Lat. documentum, præceptum.) *Enseignement*.

**DOTTRINARE.** Ammaestrare, inseg-

gnare. (Lat. erudire.) *Enseigner, endoctriner*.

**DOTTRINATISSIMO**, superl. di Dot-

trinato. (Lat. doctissimus.) *Fort sçavant*.

**DOTTRINATO**, add. da Dottrinare: Che ha dottrina. (Lat. eruditus.) *Endoctriné; sçavant*.

**DOVE.** Avverb. locale di stato: e vale In quel luogo, o in qual luogo. (Lat. ubi.) *Où*. §. Dove, è anche Avverb. locale di moto. (Lat. quò.) *Où*. §. Dove: Pure avverb. val Quando, calche. (Lat. si quidem, dammodò.) *En cas que*. E dove c' non fosse d'accordo co' Viniziani, &c.



§. \* Du ben s' impingua, se non si vaneggia: qui Du, in vece di Dove.

DOVE. Particella avverbiativa. (Lat. cum tamen.) *Mais si.*

DOVE. In forza di suff. val Luogo. (Lat. locus.) *L'endroit, le lieu.* Hò pensato il dove.

DOVE CHE. Posto avverbial. In qualunque luogo. (Lat. ubicunque.) *En quelque lieu, que ce soit.* Dove ch' egli vada, &c. §. Per Quunque. *Quoique.* Dove che poco conosciuto follero, &c.

DOVE CHE SIA. Posto avverb. In qualche luogo. (Lat. aliquò.) *En quelque lieu, quelque part.*

DOVENTE. Che dee. (Lat. debens.) *Qui doit.*

\* DOVERE, e Devere. Bisognare, esser necessario. (Lat. debere, convenire, necesse esse.) *Devoir, etre necessaire.* §. Per Esser conveniente. (Lat. decere, convenire.) *Devoir, etre convenable.* §. Per Essere obbligato. (Lat. debere.) *Devoir.* Non dovevi di meno conoscer quello: cioè, Nondimeno. *Néanmoins.* §. Per Esser per fare. *Etre sur le point de faire.* Maravigliosa cosa è udire quel ch' io debbo dire. Molte novelle, dilette donne, a dover dar principio a questa lieta giornata, mi si parano davanti, come questa sarà, per dovere esser da me raccontata: cioè, poich' e' mi conviene dar principio. §. Per Poter esser possibile. Giudico mai rinfrascar dover l' ascoltare. Nel quale ogni pensiero stea di doverci a lietamente viver disporre: cioè, che possa disporci. Si penso legghiermente doverle il desiderio venir fatto: cioè, esser possibile, ch' e' le venisse. §. Per Esser debitore: che è lo stesso, che Esser obbligato. (Lat. debere.) *Devoir.* Avendomi recati danari, che egli mi dovea dare di panno. §. Per ripieno si usa talora, ma però sempre induce qualche poco di necessità, o almeno dubbiosità, e convenienza. S' avvisò questa dovere esser di lui innamorata: cioè, che quasi necessariamente ella fosse. Per doverlo tenere in braccio.

DOVERE, e Devere. Nome. Il giusto, il convenevole. (Lat. officium, æquum, conveniens.) *Le devoir, ce qui est juste, qui est convenable.* §. Per Debito, obbligo. *Devoir, obligation.*

DOVEROSO. D' obbligazione. *Dû, juste.*

\* DOVIDERE. Dividere.

DOVIZIA. Divizia. (Lat. copia.) *Abondance; richesses.*

DOVIZIOSAMENTE. A dovizia, abbondantemente, copiosamente. (Lat. affluenter, copiosè.) *Abondamment, copieusement.*

DOVIZIOSISSIMO, sup. di Dovizioso. (Lat. ditulimus.) *Fort abundant, fort riche.*

DOVIZIOSO. V. Divizioso.

DOVUNQUE, avverb. Locale: In qualunque luogo. (Lat. ubicunque.) *En quelque lieu que ce soit.*

DOVUTAMENTE. Con dovere, con ragione, convenevolmente, meritamente. (Lat. merito, jure optimo, convenienter.) *Dûment; a bon droit.*

DOVUTISSIMO, sup. di Dovuto. *Fort convenable.*

DOVUTO, suff. Lo stesso, che Debito: il dovere. (Lat. debitum.) *Dette; le devoir.*

DOVUTO, add. Convenevole, obbligo, di dovere. (Lat. debitum, congruum, conveniens.) *Dû, convenable.*

DOZZINA. Quantità numerata, che arriva alla somma di dodici; ma non si direbbe di tutte le cose, perchè ad altre si dice Sequa, che val lo stesso. (Lat. numerus duodenarius.) *Dozaine.* §. Mettersi, e mettere in dozzina: si dice in proverb. Quando altri vuole entrare, e metterli dove non li si conviene. *Se mêler, entrer par tout.* §. Tenere a' dozzina: dicesi del Tenere altrui in casa sua, ricevendo da esso un tanto il mese. *Prendre en pension.* §. Stare in dozzina: star cogli altri in comune. *Etre en pension.* §. Da dozzina, e di dozzina: si usa per aggiunto a Cosa di poco pregio, e la quale abbia bisogno, per impacciarsi, di mescolarsi coll' altre. (Lat. parvi pretij, gregarius.) *Commun, à la dozaine, de peu de valeur.* Poetuzza da dozzina. *Poëte à la dozaine.*

DOZZINALE. Da dozzina: Comunale di mediocre condizione. (Lat. vulgaris.) *Commun, de peu de valeur.*

DOZZINALMENTE. Ferialmente. (Lat. vulgariter.) *Communément.*

DOZZINANTE. Quegli, che stà in dozzina. (Lat. contubernalis.) *Pensionnaire.*

## D R

\* DRACO. Dragone.

DRAGANTE, suff. m. Lagrima, che stilla da una radice di una pianta spinosa del medesimo nome, la quale si condensa in gomma. (Lat. draganum.) *Sorte de gomme.*

DRAGHETTO. Picciol drago. *Petit dragon.* §. Per metaf. Battifuoco dell' archibuf. (Lat. igniarium.) *Le rouet de l'arquebuse.*

DRAGHINASSA. Nome, che trà gli altri s' attribuisce alla spada, ma per scherzo: come anche Cinquadea, Doga, Striscia, e simili. (Lat. ensis.) *Epée.*

DRAGO. Dragone. Dante per la rima disse Draco. *Dragon.*

DRAGOMANO. V. Turcimanno.

DRAGONE. Sorta di serpente. (Lat. draco.) *Dragon.* §. Per Una sorte di pesce. (Lat. dracomarinus.) *Dragon de mer.* §. Per Uno de' Segni Celesti.) *Le dragon.*

DRAGONTEA. Erba medicinale. (Lat. dracunculus.) *Serpentine.* §. Fortè dicesi così, perchè la sua radice è simile al serpente raccolto.

DRAMMA. Pefo, che è l' Ottava parte nell' oncia, cioè trè danai. (Lat. drachma.) *Dracme.* §. Per Minima particella. *Pour la moindre partie.* §. Per Sorta di Componimento, a uso di dialogo. (Lat. drama, fabula.) *Drame.* In questo fig. è mafc.

DRAMMATICO. Attenente a Dramma. (Lat. dramaticus.) *Dramatique.*

DRAPPELLA. Quel ferro, che è in cima alle lance. (Lat. cuspis.) *La pointe d'une lance.*

DRAPPELLARE. Maneggiare la drappella. (Lat. hasta micare.) *Manier la lance.*

DRAPPELLETTO. Dim. di Drappello.

*Petit drapeau, petite compagnie.*

DRAPPELLO. Certa moltitudine d' uomini sotto una insegna, che anch' essa si dice Drappello. (Lat. cohors.) *Drapeau, enseigne; troupe de soldats sous un meme drapeau.* §. E Drappello, o simili: si piglia per un Brano, uno straccio della medesima roba. *Lambeau.*

DRAPPELLONE. Diciamo Drappelloni Que' pezzi di drappo, che s'appiccano, pendenti intorno al cielo de' baldacchini, e anche se ne parano le chiese. (Lat. peristroma.) *Tour de dais.*

DRAPPERIA. Quantità di drappi. (Lat. telæ fericæ.) *Etoffes de soie.*

DRAPPICCELLO. Dim. di Drappo. *Etoffe de soie legere.*

DRAPPIERE. Facitor di drappi. (Lat. textor fericiarius.) *Fabriquans d'etoffes de soie.* §. Per Mercatante di drappi. (Lat. fericarium telarum mercator.) *Marchand de soie.*

DRAPPO. Tela di seta pura, come velluto, ermellino, raso, taffetà, e simili. (Lat. serica tela.) *Etoffe de soie.* E ciò pur s'intende modernamente, benchè ne' tempi del miglior secolo tal voce avesse significato generico, comprendente Tela così di lana, come di seta, o simili. §. Drappo. Vestimento in universale, tanto di seta, quanto di lana, o di lino, (Lat. vestis.) *Habit, vêtement.* §. Drappo ad oro. Drappo, dove sia mescolato oro. *Drap d'or, étoffe d'or.*

DR'ADA. Ninfà de' boschi. (Lat. dryas,adis.) *Diade.*

\* DRINGOLAMENTO, voc. ant. Il dringolare. *Remuement.*

\* DRINGOLARE, voc. ant. Tentennare. *Remuer, branler.* Gli dringolavano tutte le membra, con perpetuo dringolare: qui è usato in forza di nome.

DRITTAMENTE. V. Dirittamente.

DRITTEZZA. V. Dirittezza.

DRITTISSIMO. V. Dirittissimo.

DRITTO. V. Diritto.

DRITTURA. V. Dirittura.

DROGA. Nome generico degl' ingredienti medicinali, e particolarmente degli aromati. (Lat. aromata.) *Drogue.*

DROGHERIA. Quantità di droghe. (Lat. aromata.) *Drogues.*

DROGHIERE. Che contratta droghe. *Drogier.*

DROGHIERO. Che. (Lat. aromatarius.) *Droguiste.*

DROMEDARIO. Spezie di cammello. (Lat. dromas, camelus dromas.) La Scrittura dice (dromedarius.) *Dromadaire.*

DRUDERIA. Scherzo amoroso. (Lat. jocus amatorius.) *Jeu, caresses, badineries d'amans.*

DRUDO. Amante, servo, vago, e fedele, e simili. E Druda si trova anche nel femm. *Amant.* §. Drudo per simil. Dentro vi nacque l' amoroso drudo della fede Christiana, &c. §. Drudo: Difoneste amante, e nel fem. Concubina. (Lat. amator, amafius.) E di donna, (amafia, pellex.) *Amant.* Al fem. *Maitressè.* §. Drudo: Inclinato, e dedito a fare all' amore. (Lat. amori deditus.) *Amoureux.* §. Drudo: Si direbbe in scherzo, Smanziere, Vagheggino, &c.

DRUZOLA. Sen. V. Ruzzola, e Ruzzolare.



**DUAGIO**, e Doagio. Città di Fiandra, dalla quale anticamente ci veniva una spezie di panno, dal nome della Città, chiamato Doagio. *Donay, ville de Flandre, & sorte de drap de cette ville.* Boccac. scherza sopra la parola Duagio, quasi rappresentando per essa, il numero due, come cosa fine: onde seguìò, Treagio, quattragio, come di più finezza. Egli è di Duagio, infino in treagio, ed acci di quelli, nel popol nostro, che 'l tengono di quattragio.

**DUBBIAMENTE**. Dubbiosamente. *Doutement, en doute.*

**DUBBIARE**. Non risolvere, stare in dubbio, essere ambiguo, dubitare. (Lat. dubitare, ambigere.) *Douter, être en doute.* §. Temere, aver paura, sospetto. (Lat. trepidare, vereri.) *Craindre.*

**DUBBIETA'**. Il dubitare, dubbio, dubbiezza. (Lat. dubitatio, dubium, ambiguitas.) *Doute; à l'action de douter.*

\* **DUBBIEVOLE**. Dubbiofo. (Lat. dubius, anceps, ambiguus.) *Douteux, incertain; ambigu.*

**DUBBIEZZA'**, sust. Dubbio, dubbietà. (Lat. ambiguitas, ambiguum, dubitatio.) *Doute, incertitude; ambiguité.*

**DUBBIO**, sust. Ambiguità, la cosa di che si dubita. (Lat. dubium, dubitatio, ambiguitas.) *Doute, incertitude; ambiguité.*

**DUBBITO**, add. Dubbiofo, (Lat. dubius, anceps.) *Douteux, incertain.*

**DUBBIOSAMENTE**. Con ambiguità, con dubbio. (Lat. dubiè.) *En doute, d'une manière douteuse.*

**DUBBIOSITA'**. Astratto di Dubbiofo. (Lat. ambiguitas.) *Doute, ambiguité.*

**DUBBIOSO**. Ambiguo, non risoluto, incerto, pien di dubbio. (Lat. dubiosus, dubius, incertus, ambiguus.) *Douteux, ambigu, incertain.* §. Per Pericoloso, e difficile. (Lat. periculosus, arduus, difficilis.) *Dangereux, difficile.*

\* **DUBITAMENTO**. } Dubbio, dubi-

\* **DUBITANZA**. } tazione.

**DUBITARE**. Dubbiare. (Lat. dubitare, hœlitare.) *Douter, hésiter.*

**DUBITATIVAMENTE**. Per modo di dubitare, in dubbioso modo, dubbiosamente, ambigualmente. (Lat. dubiè, dubitativ.) *Par manière de doute.*

**DUBITATIVO**. Incerto, dubbiofo. (Lat. incertus, dubius.) *Incertain, douteux.*

**DUBITAZIONE**. Dubbio. (Lat. dubitatio.) *Doute, m.*

**DUBITEVOLE**. Che dubita. (Lat. dubius.) *Qui doute, m.*

\* **DUBITO**, voc. ant. Dubbio.

\* **DUBITOSAMENTE**, voc. ant. Dubbiosamente.

\* **DUBITOSO**, voc. ant. Dubbiofo, pauroso. (Lat. incertus, dubiosus, timidus.) *Incertain, craintif.* §. In vece di Pericoloso. (Lat. periculosus.) *Dangereux.*

**DUCA**. Generale, Capitano, e conduttore d' eserciti. (Lat. dux, ductor.) *General, chef d'armée.* §. Per metaf. Guida. *Guide.* §. Per Titolo di Principato; il qual titolo, dice il Varchi nell' Ercolano, avere

avuto origine da' Longobardi, e che Diferio lor Rè, fù, avanti che Rè, Duca di Toscana. (Lat. dux.) *Duc.*

**DUCALE**. Da Duca: di Duca. *Ducal.*

**DUCATO**. Titolo del Principato del Duca; e anche del Paese compreso sotto il dominio d' un Duca. (Lat. ducatus, ùs.) *Duché.* §. Per la Moneta d' argento, e d' oro, comunemente del maggior peso. *Ducat, monnaie.*

**DUCE**. Lo stesso, che Duca. (Lat. dux.) *General, chef d'armée.* §. Per metaf. Guida, scorta; e si usa sì nel gen. masc. come nel fern. *Guide, escorte.*

\* **DUCCERE**, voc. lat. Menare. Usato da Dante.

**DUCHEA**, e Ducea. Alla Francese. Ducato per Principato. *Duché, m.*

**DUCHESSA**. Moglie di Duca, o Signora di Ducea. (Lat. hæc dux.) *Duchesse.* Gli Autori di lingua Latina men puri, e più barbari dicon (Ducissa.)

**DUCHINO**. Dim. di Duca. Figliuol di Duca: come da Rè, Regolo. (Lat. ducis filius.) *Fils de Duc.*

**DUE**, e \* **Duo**. Nome di numero, che seguita immediatamente all' uno; senza distinzione d' alcun genere. *Deux.* §. Stare intra due. Stare ambiguo, dubbio, tra 'l sì, e 'l nò. (Lat. dubio esse.) *Être incertain, être en balance.* §. Tener trà due. Tenere ambiguo, tra 'l sì, e 'l nò. *Tenir dans l'incertitude.* §. Trovati anche Dui, usato da Autori moderni per la rima.

**DUELLANTE**. Che combatte col suo nimico d' accordo a corpo a corpo, e con armi eguali. (Lat. gladiator.) *Dueliste.*

**DUELLARE**. Far duello. (Lat. pugnare, battere, manus conferre, singulare certamine congredi.) *Se battre en duel.*

**DUELLO**. Combattimento trà due a corpo a corpo. (Lat. singulare certamen, duellum.) *Duel.*

**DUEMILA**, e \* **Duemilia**. V. Dumila. *Deux mille.*

**DUE TANTI**. Vale Altrettanti. (Lat. totidem.) *Deux fois autant, autant.*

**DUE CINQUANTA**. Nome numerale: vale due centinaia, e mezzo. (Lat. ducenti, & quinquaginta.) *Deux cens cinquante.*

**DUGENTO**. Nome numerale di due centinaia. (Lat. ducenti.) *Deux cens.*

**DUINO**. Punto de' dadi: ed è Quando i due dadi s'accordano amenduni a mostrare il punto due.

**DUMILA**. } \* Duomilia, Duomila,

\* **DUMILIA**. } Duemila. Nome del numero numerativo di due migliaia. (Lat. duomilia.) *Deux mille.*

**DUMO**. Pruno. (Lat. dumus.) *Epine, buisson.*

**DUNA**. Monticello di rena. (Lat. arena cumulus.) *Dune.*

\* **DUNCHE**, voc. ant. Che si disse in vece di Dunque.

**DUNQUE**. Adunque. (Lat. igitur.) *Donec.* §. Gli antichi dissero anche \* **Donqua**, \* **Dunca**, e \* **Donque**.

\* **DUO**. V. Due.

**DUODECIMO**. Dodicesimo. (Lat. duodecimus.) *Douzième.*

**DUODENO**. (Lat. duodenum.) *Duodenum, le premier des intestins grêles.*

**DUOLO**. Pena, passione, dolore. (Lat. dolor.) *Douleur, f. Affliction, f.* Ma negli orecchi mi percossè un duolo: qui figurat. per la cagion del duolo.

\* **DUOMILIA**, e Duomila. V. Dumila.

**DUOMO**. La Chiesa Cattedrale. (Lat. summa ædes.) *Eglise Cathedral.* Non si confonda colla voc. Franc. *Dome*, che gl' Ital. dicono Cupola. §. Duomo, che i Rom. dicono Domo, deriva dal Lat. (Doms, idest, Domus Dei.)

**DUPLICARE**. Addoppiare. (Lat. duplicare.) *Doubler, redoubler.*

**DUPLICATAMENTE**. Doppiamente. (Lat. dupliciter.) *Doublement, de deux manières.*

**DUPLICATO**, add. da Duplicare: Doppio, addoppiato. (Lat. duplicatus, geminatus, duplex.) *Double, redouble, double.*

**DUPLICITA'**. Doppiezza, e per metaf. finzione. (Lat. simulatio, fictio.) *Simulation; humeur double.*

**DUPLO**. Doppio. (Lat. duplus.) *Double.*

\* **DURA**. Verbale da Durare: Durata, dimora. (Lat. mora.) *Retardement.* §. Stare alla dura. Ostinarsi, mantenersi nello stesso proposito. *Se tenir ferme dans son avis.*

**DURA'BILE**. Atto a durare. (Lat. mansurus, diuturnus, perpetuus.) *Durable, d'une longue durée; permanent.*

**DURABILISSIMO**, superl. di Durabile. *Très durable.*

**DURABILITA'**. Il durare, il bastare. (Lat. durabilitas, diuturnitas.) *Durée.*

**DURABILMENTE**. Con istabilità, eternamente, sempre. (Lat. perpetuo, firmiter.) *Avec durée; toujours.*

**DURACINE**. Aggiunto d' alcune frutta, che hanno durezza; di alcune delle quali i Latini dissero (Duracina.) *Dur & ferme; qui a la chair dure & ferme, ou adhérente au pépin, ou au noyau.*

**DURAMENTE**. Aframente, crudelmente. (Lat. durè, crudeliter.) *Cruellement, durement, âprement.* S' accordò duramente l' animo: cioè, dolorosamente. §. Per Difficilmente. (Lat. difficulter.) *Difficilement.*

\* **DURAMENTO**, voc. ant. Durabilità.

**DURANTE**. Che dura. (Lat. durans, durabilis.) *Durable, qui dure.*

**DURARE**. Occupare spazio di tempo, andare in lungo. (Lat. durare, permanere.) *Durer.* Quanto durava il tempo, &c. §. Durare. Bastare, mantenersi, confervarsi, continuare, perseverare. (Lat. durare, perseverare, persistere.) *Durer, continuer.* Ciò non può durare, &c. E cominciò sopra la terza a mangiare, disposto di stare a vedere quanto quella durassè, e poi partirsi: cioè, quanto la valuta della veste somministrassè da spendere. §. Durare, resistere, e reggere. *Durer, résister.* Al che non potrei durare. Pensa, che questa vita tu durar non potresti lungamente: cioè, seguitar di vivere in questa guisa. §. Durare. Sostenere, sofferire: come, durar fatica, la spesa, e simili. (Lat. tolerare.) *Endurer.* §. Durare: dinora anche lunghezza di spazio di luogo. (Lat. extendi.) *S'étendre.* E si v' è l' Arcivescovo di Milano, che dura il suo Arciv. e scovado infino al Mar di Genova, &c. §. Durare &



vale Mantenersi in suo essere. *Se maintenir en son état.* §. Chi la dura la vince. Modo proverbiale. (Lat. assidua stilla saxum excavat.) §. Durar fatica per impovverire : dicesi dell' Affaticarsi intorno a cosa di niun pregio.

**DURATA**, verbale. Il durare, perseveranza. (Lat. permanſio.) *La durée.*

**DURATIVO**, Durabile. (Lat. durabilis.)

**Durabile**.

**DURATURO**, Da durare. (Lat. duraturus, mansurus.) *Durable, a durer.*

**DURAZIONE**, Duramento, durata. (Lat. permanſio.) *Durée.*

**DURETTO**, Alquanto duro. (Lat. duritiſculus.) *Un peu dur.*

**DUREVOLE**, Durabile. (Lat. durabilis.)

**Durable**.

**DUREVOLEZZA**, Durata, durabilità. (Lat. durities.) *Durété, fermeté.*

**DUREZZA**, Astratto di Duro. (Lat. duritia, firmitas.) *Durété, fermeté.* §. Per metaf. Rigidezza, asprezza, ostinazione. (Lat. asperitas, pertinacia.) *Ausérité, obstination.* E stando in questa durezza, &c. E qui, ma in modo basso, la diremmo anche Caparbia, e caponeria. *Obstination, entêtement.*

**DURISSIMAMENTE**, superl. di Dura-mente. *Fort durement.* Imperciocchè pianse

la madre durissimamente : cioè, direttissimamente. *Barteronlo durissimamente :* cioè, asprissimamente. (Lat. asperimè.) Durissimamente mi comincio a combattere : cioè, fierissimamente.

**DURISSIMO**, superl. di Duro. (Lat. durissimus.) *Fort dur, fort sévère.* Alli quali esso durissimo disse : cioè, ostinatissimo, acerbissimo. (Lat. acerbissimus.)

**DURITA'**, } Durezza. (Lat. dunitas, DURIZIA. } durities, dunitudo.) *Durété.*

**DURO**, Sodo ; che resiste al tatto ; contrario di Tenero. (Lat. durus.) *Dur.* Dura selce, &c. §. Duro. Robusto, gagliardo. (Lat. durus, robustus.) *Dur, fort, robuste.* Uomo di dura complessione. §. Duro : Cru- dele, efferato. (Lat. crudelis, efferus.) *Cruel, dur.* Demonio duro, &c. O eletti di Dio, gli cui soffritti - e giustizia, e speranza fa men duri : cioè, meno spiacevoli. *Moins désagréable.* §. Duro. Ottinato, inesorabile. (Lat. pertinax, inexorabilis, obstinatus.) *Dur, inexorable, obstiné.* Star col viso duro : Esser duro agli altrui consigli, &c. §. Duro : Nojoso, spiacevole, aspro, faticoso. (Lat. molestus, asper.) *Dur, désagréable.* Quantunque duro gli fosse. Salita dura. Duro di costumi : cioè, rozzo, e zotico. (Lat. rudis.) *Grossier,*

*rustique, rude.* §. Duro : Faticoso, difficile. (Lat. difficilis.) *Pemble, difficile.* Fatù duro a credere che che sia, &c. *N'ère pas facile à persuader.* §. Duro : diciamo a Uomo, che non abbia buona apprensiva, al quale quasi proverbialm. si dice, Capo duro, Capastione. (Lat. tardus, indocilis, stupidus.) *Dur, qui a la cervelle dure.* §. Duro di bocca : diremmo al Cavallo, che non cura il morfo : i Francesi dicono, *Un cheval sans bouche.* §. Duro : in forza di sust. *Durété, fermeté.* Ch' ogni dur rompe, e ogni altezza inchina. §. Stare alla dura : che vale Star saldo, costante, non si lasciare andare. (Lat. constanti animo esse, obstinato animo.) *Etre ferme, constant, obstiné.* Lucano, Quinziano, e Senecione stettero alla dura : qui vale, non confessarono. §. Tener duro : vale Stare nella medesima opinione di prima, mantenersi costante nel suo proposito. *Etre ferme, ne point changer d'avis.* §. Tener duro : il diciamo anche per Fare ogni sforzo per sostenere che che sia. *Prendre patience.*

**DUROTTO**, Accresc. di Duro. *Bien dur.*

**\* DUTTORE**, voc. lat. Duce, guida. (Lat. dux, ductor.) *Guide, conducteur.*

**DUUMVIRATO**, Signoria di due persone. (Lat. duumviratus.) *Duumvirat, charge de Duumvir.*

## E

## E

**E** Lettera vocale, che hà molta convenienza coll' I, prendendosi frequentemente l'una per l'altra, Desiderio, Disiderio, Peggioro, Pigiore, &c. Se le danno due suoni, l'uno più aperto, l'altro più chiuso : veggasene il nostro trattato delle Lettere.

**E**. Senz' altro segno è Nota di congiunzione, che innanzi a Consonante si scrive. (Lat. &, arque, ac.) *Et.* §. Et. Talora per fuggire l'incontro delle vocali, si aggiunge il T. *Et.* Et insieme si stavano. §. Il verso non è soggetto a tale osservanza. Riconobbla al volto, e alla favella. §. Ed. Gli Accademici della Crusca han creduto, che innanzi a Vocale debbiasi dire ED e non ET : e questo è l'uso più ricevuto. Ed a noi. §. Innanzi all' art. Il dicesi più comunemente E' l, che Ed il. *Et le.* §. E. Serve per maniera d'interrogare. Il cantar del gallo non hà servito a destarti, e? §. Prov. Chi dice e, ha mezzo intofo.

**E'**, Coll' apostrofo, e pronunziata stretta, in vece di Egli. (Lat. ipse, ipsi.) *Il, ils.* §. Ponsi anche talora, per particella riempitiva, siccome Egli, a ornamento, e acconcio della pronunzia. E' mi pare.

**E'**, Coll' accento grave, per la terza persona del numero del meno, del modo dimostrativo del verbo Essere. (Lat. est.) *Il est.*

## E B A

**EBANISTA**, Che lavora di ebano. *Ebaniste.*

**EBANO**, Albero, che per lo più nasce nell' Indie, il cui legno è dentro nero, e fuor del color del bosfolo, fodo, e pesante. (Lat. ebenus.) *Ebene.*

**EBBIO**, Erba, o più tosto frutice puzzolente, che fa i fiori, e le coccole simili al sambuco, ed anche quasi le foglie. (Lat. ebulum.) *Hieble, f.*

**EBBREZZA**, ed } Offuscamento dell'

**EBBRIACHEZZA**, } intelletto, cagionato dal soverchio ber vino, o simile. (Lat. ebrietas.) *Tureſſe.* Diciamo anche Briachezza, ed Ubbriachezza. §. Usasi anche per metaf.

**EBBRIOSO**, Ebrioso. (Lat. ebriofus, temulentus.) *Turegne, qui est accoutumé de s'enyvrer, yvre.*

**EBBRO**, Ebrio. Che hà la mente turbata, e l' intelletto alterato dall' ebbrezza. (Lat. ebrius.) *Yvre.* §. Per metaf. Ebbro d' amore, di stizza, &c.

**EBDOMADARIO**, voc. lat. Dicono gli Ecclesiastici colui, che in quella settimana dee celebrare, e far l' altre funzioni. (Lat. hebdomadarius.) *Hebdomadier.*

**\* EBE**, Terza persona sing. del verbo Lat. (Hebeo) Che vale : Essere indebolito, o senza taglio. (Lat. hebet.) *Il s' affoiblit ; il s' emouffe.*

## E B B

**EBOLLIMENTO**, } Bollimento. (Lat. EBOLLIZIONE. } ebullitio, fervor, æstus.) *Ebullition, bouillonnement.* L' ebollimento, o l' ebollizione fatta nel sangue.

**EBRAICO**, Secondo l' uso degli Ebrei. (Lat. hebraicus.) *Hebraïque.*

**EBRIACO**, Ebbro. *Ture, Turegne.*

**\* EBRIARE**, voc. lat. verb. neut. pas.

Imbriacarsi. (Lat. ebruium fieri.) *S'enyvrer.*

**EBRIATORE**, Che s' inebria. (Lat. vino se ingurgitans.) *Turegne.*

**EBRIETA'**, Ebbrezza. (Lat. ebrietas.)

*Tureſſe, yvrogerie.*

**E'BRIO**, } Ebrico, inclinato all'

**EBRIOSIO**, } ebrietà. (Lat. ebriofus.)

*Turegne, yvre.*

**E'BULO**, voc. lat. Ebbio. *V.*

**EBURNEO**, } D' avorio. (Lat. eburneo.)

**EBURNO**, } D' avorio. §. Denti

eburnei : cioè, bianchi come l' avorio.

*Dents d'ivoire.*

## E C

**ECATOMBE**, Sacrificio di cento animali della steia specie. (Lat. hecatombæ.) *Hecatombe.*

**ECCEDENTE**, Che eccede. (Lat. nimius, immodicus.) *Qui excede, excéssif.*

**ECCEDENTEMENTE**, avv. Eccellivamente. (Lat. præter modum.) *Excessive-ment.*

**ECCEDENZA**,



**ECCEDENZIA.** *Supersub.*

**ECCEDERE.** Sopravanzare, passare i dovuti termini. (Lat. excedere, excellere, praestare, superare.) *Exceder; surpasser.*

**ECCELLENTE.** Che ha eccellenza: che nel suo essere è in grado di perfezione; e pigliasi sempre in buona parte. (Lat. excellens, egregius.) *Excellent. §. Per Titolo di dignità. (Lat. excellens.) Illustre; excellent. Oggi lo diciamo a' Dottor fisici, e a' Legisti.*

**ECCELLENTEMENTE,** avv. Con eccellenza, ottimamente. (Lat. excellenter, egregie.) *Excellentement, d'une manière exquisite.*

**ECCELLENTISSIMAMENTE,** avv. sup. *D'une manière tres-excellente.*

**ECCELLENTISSIMO,** sup. di Eccellente. (Lat. excellentissimus, praestantissimus.) *Fort excellent. §. Per Titolo di Principi, e Signori grandi, ed anche talora de' Dottori. Excellentissime.*

**ECCELLENZA.** *§. Astratto d'Eccellente. ECCELLENZIA.* *§. te, e talora d'Eccellente. (Lat. praestantia.) Excellence. §. Parlando a gran Signori; o di gran Signori. Excellence. Vostra eccellenza, sua eccellenza, &c.*

**ECCELLERE.** Alzarli. (Lat. excellere.) *Exceller.*

**ECCELSAMENTE,** avv. Con eccelsitudine. (Lat. excelsè, Noblement, avec grandeur.)

**ECCELSISSIMO,** sup. di Eccelfo. (Lat. excellentissimus.) *Fort éminent.*

**ECCELSITU'DINE.** Grandezza, altezza, già Titolo di Principi. (Lat. excelsitas, altitudo.) *Grandeur, hauteur.*

**ECCELSO.** Alto, soprammentale. (Lat. excelsus, sublimis.) *Haut, relevé; éminent. §. Per metaf. Spargendo a terra le sue spoglie eccelle.*

**EXCENTRICAMENTE.** Fuori del medesimo centro. (Lat. extra centrum.) *Hors du même centre.*

**EXCENTRICO.** Che non è intorno al medesimo centro. (Lat. excentricus.) *Excentrique.*

**ECCESSIVAMENTE,** avv. Smoderatamente, fuor di misura. (Lat. immodicè.) *Excessivement.*

**ECCESSIVO.** Che eccede. (Lat. immodicus.) *Excessif. Lo diciamo anche in buona parte. Bontà eccessiva. Bonté extreme.*

**ECCESSO.** Superiorità, preminenza. (Lat. excellentia, praestantia.) *Excellence, prééminence. §. Sopravanzamento. (Lat. excessus.) Exces. §. Amplificazione, aggrandimento. (Lat. amplificatio, exaggeratio.) Amplification, exaggeration. Dir che che sia per eccesso. §. Traffassamento. La virtù è trà l' eccesso, e l' difetto. §. Elevazione. (Lat. elevatio.) Elevation. Esser rapito in eccesso di mente. §. Misfatto, peccato. (Lat. Hagitium.) Exces. Commettere un' eccesso.*

**ECCETTARE.** Ecce tuare. *V.*

**ECCETTATO.** Ecce tuato.

**ECCESTO,** avv. E talora si usa come Prepos. Fuorchè, salvo, toltone, &c. (Lat. praeter.) *Exceptè; si ce n'est.*

**\* ECCESTO.** Nome. voc. ant. Eccezione. *Exception.*

**ECETTO.** Può essere anche Partic. del verb. Ecce tuare, per Ecce tuato, *Exceptè,*

*Tome I.*

**ECCETTUARE.** Cavar dal numero.

(Lat. excipere.) *Excepter.*

**ECCETTUATO,** add. *Exceptè. §. In forza d'avv. Ecce tuato. Exceptè, si ce n'est.*

**ECCETTUAZIONE.** L' ecce tuare. (Lat. exceptio.) *Exception.*

**ECCEZIONE.** Quasi Ecce tuazione; l' ecce tuare. *Exception. §. Term. Legale. Esclusione di pruova, o d' altro atto, infra i Litiganti.*

**ECCEGGERE.** Risonar con Ecco. (Lat. resonare.) *Retentir comme l'écho.*

**ECCIDIO.** Strage, uccisione, rovina. (Lat. excidium.) *Y renversement, ravage, destruction, ruine.*

**ECCLITAMENTO.** L' eccitare, provocamento, instigamento, stimolo, aizzamento. (Lat. excitatio, instigatio.) *L' action d'exiter; excitation; instigation.*

**ECCLITARE.** Far venir voglia, e disposizione, risvegliare, fumolare, instigare. (Lat. excitare, instigare.) *Exciter.*

**ECCLITATIVO.** Che eccita. *Excitativ.*

**ECCLITATO,** add. *Excité.*

**ECCLITATORE.** Che eccita. (Lat. excitator, stimulator, hortator.) *Qui excite, instigateur.*

**ECCLITATRICE,** verb. fem. *Qui excite.*

**ECCLITAZIONE.** L' eccitare, eccitamento. (Lat. excitatio.) *Excitation.*

**\* ECCLISIA,** voc. lat. Chiesa.

**ECCLISIASTE.** Titolo d' un de' libri della sagra Scrittura. (Lat. ecclesiastes.) *L' Ecclesiaste, un des Livres de la Sainte Bible.*

**ECCLISIATICAMENTE,** avv. A maniera di ecclesiastico, Da ecclesiastico. (Lat. ecclesiasticus more.) *En Ecclesiastique.*

**ECCLISIATICO,** sust. Titolo d' uno de' Libri del Testamento vecchio, scritto da Gesù Sirac. (Lat. ecclesiasticus.) *L' Ecclesiastique. §. Per Uomo dedicato alla chiesa. Un Ecclesiastique.*

**ECCLISIATICO,** add. Di Chiesa, appartenente a Chiesa. (Lat. ecclesiasticus.) *Ecclesiastique.*

**ECCO,** avv. Che significa dimostrazione di cosa, che sopravenga; e se gli affiggono diverse particelle. (Lat. ecce.) *Voici, voilà. §. Particella riempitiva, per dar forza al parlare, che talora mostra prontezza all' operazione, e affetto. Ecco, disse la Donna, per questa volta non vi voglio turbare. §. Per Adunque. Donc. Ecco s' un' uom famoso in terra vilie. §. Per Particella diuotante irrisione; per quello, che diciamo, Vedi, considera, &c. Voici, voilà. §. Per Particella risponsiva, per dinotare una gran prestezza nell' ubbidire. Me voici. §. Per, Dato che, Posto che. (Lat. esto.) *Soit.**

**ECCO,** sust. Voce, che mediante il ripercotimento in alcuni luoghi atta a renderla, ti ritorna all' orecchie. (Lat. echo.) *Echo.*

**ECCO CHE.** Per lo stesso che Ecco, avv. (Lat. ecce.) *Voilà, voici. §. Ecco che. Posto che, Dato che. (Lat. esto.) Supposé.*

**ECCHITE,** sust. fem. Sotta di pietra. (Lat. echites.) *Sorte de pierre prévenue, tachetée comme la vigne.*

**ECLISSAMENTO.** L' azione d' eclipsare.

**ECLISSARE.** L' oscurare del Sole, e del Luna. att., e neut. pass. dal Grec *εκλείπειν.*

(Lat. deficere.) *Eclipsar, s' eclipsar. §. Per simil. Che Beatrice eclissò nell' obbligo.*

**ECLISSATO,** add. *Eclipsé.*

**ECLISSE.** } sust. maf. Oscurazione di

**ECLISSI.** } Sole, di Luna, e simili.

(Lat. defectio, defectus.) Oggi comunem.

*Eclipsus, Eclipse, f.*

**ECLITTICA.** Quella linea, ch' è nel mezzo del Zodiaco. (Lat. ecliptica.) *Ecliptique.*

**ECONOMIA.** } Arte di bene ammi-

**ECONOMICA.** } nistrare gli affari domestici. (Lat. economia.) *Economie; administration, gouvernement d'une famille. §. Per Carico dato dal Pubblico, o dal Superiore, a chi che sia d' amministrare le altrui entrate. (Lat. administratio.) Administration, économat.*

**ECONOMICO.** D' economia, che serve ad economia. (Lat. economicus.) *Economic.*

**ECONOMO.** Iconomo: che hà economia. (Lat. administrator, dispensator.) *Econome, administrateur.*

**ECULEO.** Sorta di tormento. (Lat. equuleus.) *Un chevalier, instrument de supplice.*

**ECUMENICO,** add. de' Concilj universali. (Lat. ad totum orbem pertinens.) *Oecuménique.*

**E D**

**ED,** (Lat. &.) *Et. V. E.*

**EDACE.** Che divora, che consuma. (Lat. edax, vorax.) *Qui dévorer, qui consomme.*

**\* EDACITA',** voc. lat. *Appetit dévorant.*

**EDERA,** e Edra: ma il secondo è solo de' Poeti. (Lat. hedera.) *Lierre, m.*

**EDEROSO.** Di edera. (Lat. hederosus.) *Plein de lierres.*

**\* EDICOLA** Cappella.

**EDIFICAMENTO.** L' edificare. (Lat. edificatio.) *Action de bâtir, bâtiment, construction. §. Per metaf. Inducimento di buona opinione. Edification.*

**EDIFICANTE.** Che edifica. (Lat. edificans.) *Edifiant.*

**EDIFICARE.** Fabbricare, e dicefi proprio degli Edificj delle muraglie. (Lat. edificare, construire.) *Bâtir, construire. §. Per metaf. Indur buona opinione, far restare altrui bene impressionato; e proprio si dice intorno a' costumi, e bontà di vita. (Lat. edificare.) Edifier.*

**\* EDIFICATA,** verbale. Edificamento, edificio. *Bâtiment, edifice.*

**EDIFICATORE.** Che edifica. *Qui bâtit, qui construit.*

**EDIFICATORIO.** Atto a edificare, in sign. di Bene impressionare. *Edifiant.*

**EDIFICATRICE,** verb. fem. Che edifica. *Qui bâtit.*

**EDIFICAZIONE.** Edificamento. (Lat. edificatio, constructio.) *Construction d'un bâtiment. §. Per metaf. Edification. Per edificazione della gente.*

**EDIFICIO.** } La fabbrica, la cosa edi-

**EDIFICIO.** } cata. (Lat. edificium.)

*Edifice.*

**EDILE.** Colui, ch' esercita l' Edilità. (Lat. edilis.) *Edile, qui exerce l' Edilité.*

**EDILITA'.** Magistrato appresso i Romani, ch' avea cura degli edificj pubblici. (Lat. edilitas.) *Edilice, charge chez les*

*E c*



**Romains, qui regardent les bâtimens publics.**  
**EDITTO.** Banno, legge pubblicata. (Lat. *edictum*.) *Edit.*  
**EDIZIONE.** Pubblicazione per via di stampa. (Lat. *editio*.) *Edition.*  
**EDRA.** V. Edera.  
**EDUCARE.** Allevare, istruire. (Lat. *educare*, *instruere*, *formare*.) *Elever, nourrir, instruire, donner l'éducation, former.*  
**EDUCAZIONE.** L' educare. (Lat. *educatio*, *institutio*.) *Education.*  
**\* EDULIO.** Cibo.

## E F

**EFFEME'RIDE.** Libro, dove i calcoli si registrano, contenenti i moti, e le apparenze de' corpi superiori. (Lat. *ephemeris astronomica*.) *Ephemeride.*

**EFFEMINAMENTO.** Effeminatezza. (Lat. *animi mollietates*, *muliebritas*.) *Esprit efféminé; manières efféminées.*

**EFFEMINARE.** Far divenire effeminato. (Lat. *mollem reddere*.) *Efféminer.*

**EFFEMINATA'GGINE.** Effeminatezza. V.

**EFFEMINATAMENTE,** avv. Da femmina, a guisa di femmina, femminilmente; e pigliati in mala parte. (Lat. *effeminatè*, *muliebriter*.) *D'une manière efféminée; en femme.*

**EFFEMINATEZZA.** Altratto d'effeminato. (Lat. *animi mollietates*, *muliebritas*.) *Nature efféminée*

**EFFEMINATO,** add. Di costumi, modi, e animo femminile: Uilicato, morbido. (Lat. *effeminatus*, *muliebris*, *delicatus*, *mollis*.) *Efféminé.*

**EFFERATAMENTE.** Con efferatezza. (Lat. *inhumanè*.) *Cruellement, inhumainement.*

**EFFERATATEZZA.** Altratto d'efferrato. (Lat. *Savitia*.) *Fiereté, cruauté.*

**EFFERATISSIMO.** Sup. di Efferrato. *Fort cruel.*

**EFFERATO.** D'animo, e maniere di fiera: Crudele, inumano. (Lat. *efferratus*, *inhumanus*.) *Farouche, cruel, inhumain.*  
**EFFERITA'.** Efferatezza.

**EFFERVESCENZA.** Fervore. (Lat. *fervor*, *ebullitio*, *ælus*.) *Effervescence.* L'effervescenza del sangue. *Bouillonnement.*

**EFFETTIVAMENTE,** avv. Effettualmente. (Lat. *re ipsa*.) *Effectivement.*

**EFFETTIVITA'.** Altratto d'effettivo. (Lat. *efficiendi facultas*.) *Efficace.*

**EFFETTIVO.** Che hà effetto; e che è in sostanza, o in effetto. (Lat. *re ipsa talis*.) *Effectif.* §. Per Efficiente: cioè, che fa, che produce. (Lat. *efficiens*.) *Effectif.*

**EFFETTO.** Quello, che riceve l'essere dalla cagione, la cosa stessa. (Lat. *effectus*.) *Effect.* §. Per Fine, compimento. (Lat. *finis*.) *Fin, effet, execution.* Ad effetto recò il giovenil desiderio. Trarre ad effetto; dare effetto; porre in effetto; recare ad effetto; dare effetto; porre in effetto. *Effectuer, mettre en execution.* §. Per Succello. Il tue avvito pareva dovere avere effetto. *Succes.* §. Per Beneficio fatto. *Bienfait, service rendu.* Render grazia a sì alti effetti. §. Per Sostanza, avere. (Lat. *facultas*.) *Les effets, au pluri, le bien.* §. In effetto, o Con effetto, avv. In sostanza,

in fine, in conclusione. (Lat. *denique*, in summa.) *En effet.*

**EFFETTORE.** Che fa. (Lat. *effector*.) *Qui fait, qui produit, qui cause.*

**EFFETRICE,** verb. tem. Che cagiona. *Qui cause.*

**EFFETTUALE.** Effettivo. *Effectif.*  
**EFFETTUALMENTE.** Effettivamente, con effetto, in fatto. (Lat. *re ipsa*.) *Effectivement.*

**EFFETTUARE.** Mandare ad effetto, eseguire. (Lat. *efficere*, *perficere*, *exequi*.) *Effectuer.*

**EFFEZIONE.** Fatto, effetto. (Lat. *effectio*.) *Pratique, maniere de réduire en pratique; production de l'art.*

**EFFICACE,** add. Che hà gran forza, che fa potentemente il suo effetto nell'operare. (Lat. *efficax*.) *Efficace.* §. Grazia efficace. Termine de' Teologi: la Grazia, che fa di fatto operare. *Grâce efficace.*

**EFFICACEMENTE,** avv. Con efficacia, con forza, potentemente. *Avec efficace.* (Lat. *efficaciter*.) *Efficacement, avec succès; avec force.*

**EFFICAC'IA.** Altratto d'efficace. (Lat. *efficacia*, *vis*.) *Efficace, force, vertu.*

**EFFICACISSIMAMENTE,** avv. sup. *Avec beaucoup d'efficace.*

**EFFICACISSIMO,** sup. d'efficace. *Tres-efficace.*

**EFFICIENTE.** Che fa, che opera. (Lat. *efficiens*.) *Efficient.* La cagione efficiente.

**EFFIGIARE.** Far l'effigie, figurare, formare. (Lat. *effigiare*.) *Figurer, représenter.*

**EFFIGIATO,** add. (Lat. *figuratus*, *expressus*.) *Représenté, figuré.* Effigiato al vivo. *Représenté au naturel.*

**EFFIG'IE,** sing. e plur. Sembianza, immagine, aspetto. (Lat. *effigies*, *imago*.) *Effigie, représentation, image, ressemblance.*

**EFFIM'ERA.** V. Efimera.

**EFFLUSSO,** sust. effusione, effondimento. (Lat. *effluvium*.) *Effusion, écoulement.* L'effluso del sangue.

**\* EFFONDERE.** Spander fuori. (Lat. *effundere*.) *Verser, répandre, épancher.*

**EFFONDIMENTO.** Effusione. (Lat. *effusum*.) *Effusion.* Effondimento di sangue, dopo aver partorito.

**\* EFFORMATO,** add. Deformato, difforme. (Lat. *deformatus*, *deformis*.) *Difforme.*

**EFFRENATO.** Sfrrenato. (Lat. *effrenis*.) *Débridé.* §. *Debride, déréglé, déordonné.*

**EFFUSIONE.** Versamento, spargimento. (Lat. *effusio*.) *Effusion, épanchement, écoulement.*

**EFFIM'ERA,** } add. Epiteto, che dan-

**EFFIM'ERA,** } no i Medici a una for-  
 ta di febbre: e vale, D'un sol giorno. Dal  
 Grec. *ἐφ'ἡμέρας.* (Lat. *febris diaria*.) *Fièvre qui ne dure qu'un jour.*

**EFFIMERA,** sust. Animale, che vive un giorno. *Animal qui vit un jour.*

## E G

**\* EGENTE,** voc. lat. Bisognofo.

**EGESTIONE.** Il mandar fuori degli escrementi. (Lat. *egestio*.) *Evacuation.*

**EGIZIACO.** }

**EGIZIANO.** }

**EGIZIO.** }

## EGI

## E L C

**EGLI.** Coll' E stretto. Quegli colui, esso, nominativo. (Lat. *ille*.) *Il, lui.* §. S'usa anche nel plur. (Lat. *illi*.) *Ils.* §. Ritrovafi anche di cosa. §. Talor par che abbia forza di neutro. S'egli è vero; s'egli è il vero. *S'il est vrai.* §. Per Particella riempitiva. Egli non hà guari. *Il n'a pas long-tems.*

**EGLI STESSO.** (ipsemet) de' lat. *Lui-même, nomin.*

**EGLOGA.** Sorte di Poesia. (Lat. *egloga*.) *Eglogue.*

**EGRAMENTE,** avv. Malvolentieri. (Lat. *ægrè*.) *A regret, à contre-cœur.*

**EGREGIAMENTE,** avv. Con egregio modo, in superlativo grado d'ecceellenza. (Lat. *egregiè*.) *Fort bien, excellentment, admirablement.*

**EGREGIO.** Eccellente, segnalato. (Lat. *egregius*.) *Excellent, parfait, achevé, accompli, éminent, &c.*

**\* EGRI'UDINE.** Malattia.

**\* EGRO.** Coll' E largo. Spoliato, debole, afflitto, infermo, animalato. (Lat. *ægrè*.) *Le, ferme, foible, malade.*

**EGUALE.** Del medesimo essere col comparato, in quello, che si compara. (Lat. *æqualis*, *æquabilis*.) *Egal.* §. Per Giusto. *Juste, égal.* Ma Goffredo con tutti è duce eguale.

**EGUALISSIMAMENTE,** sup. di Egualmente. (Lat. *peræquè*.) *Fort également.*

**EGUALISSIMO,** sup. d'Egual. *Tres-égal.*

**EGUALITA'.** Altratto d'Egual, parità. (Lat. *æqualitas*, *æquabilitas*.) *Egalité, juste proportion, droiture.*

**EGUALMENTE,** avv. Con egualità, a un pari, a un modo. (Lat. *æqualiter*.) *Egalement.*

## E H

**EH.** Interjezione. V. Deh. (Lat. *ah, oh*.) *Eh, hé, non pas.* §. Talora la diciamo per indignazione. Eh, vieni. §. Talora pronunziata lunga, come se fosser due ee, e denota mediocrità: Così così, mediocrement, mezzanamente. (Lat. *sic, satis, mediocriter*.) *La là.* La tal cosa come sù buona? eh.

**EHI.** Lo stesso, che Eh.

## E I

**EI.** Lo stesso, ch'Egli; ma nel plur. non direbbesi Eino. (Lat. *ipse*.) *Il.*

**\* EIA.** voc. lat. Sù via. (Lat. *eja*.) *Courage, allons.*

**EIME'.** Lo stesso che Oimè. (Lat. *heu*.) *Helas.*

## E L

**\* EL.** In vece d'Egli. (Lat. *ipse*.) *Il.*

**ELABORATO.** Fatto con applicazione, e diligenza. (Lat. *elaboratus*.) *Travaillé avec soin, fait avec application.*

**ELATERIO.** Sugo del Cocomero asinino condensato. (Lat. *elaterium*.) *Suc de concombre sauvage.*

**\* ELATO,** voc. lat. Superbo.

**ELAZIONE.** Gonfiamento d'animo, superbia. (Lat. *elatio*.) *Orgueil, vanité, suffisance, estime de soi-même.*

**ELCE,** sust. fem. Leccio, detto poeticamente. (Lat. *ilex*.) *Tenif, arbré.*



**ELCINA**. Leccio.

**ELEFANTE**. Animale noto. ( Lat. *elephas*. ) *Elephant*.

**ELEFANTINO**. D'Elefante. ( Lat. *elephantinus*. ) *D'Elephant*. §. Spezie di Lebbra. Lebbra elefantina. ( Lat. *elephantialis*. ) *Ladrière*, *l'pre*.

**ELEFANZIA**. Lebbra. ( Lat. *elephantiasis*. ) *Ladrière*, *l'pre*.

**ELEGANTE**. Ben disteso, bene ordinato, ornato: e dicefi di Favella, scrittura, o simili. ( Lat. *elegans*. ) *Elegant*. §. Per Disposto di corpo. ( Lat. *elegans*. ) *Elegant*; *bien fait*.

**ELEGANTEMENTE**. Con eleganza. ( Lat. *elegant*. ) *Elegantement*, *avec elegance*.

**ELEGANTISSIMO**. Superl. d'Elegante. *Très-elegant*.

**ELEGANZA**. } Astratto d'Elegante.  
**ELEGANZIA**. } ( Lat. *elegantia*. ) *Elegance*.

**ELEGGERE**. Scegliere, o pigliare trà più cose, quella, che ti giudica migliore, o che piace più. ( Lat. *eligere*. ) *Elire*.

**ELEGIA**. Sorta di Poesia ( Lat. *elegia*. ) *Elegie*. §. Per fim. Elegia di Madonna Fiammetta.

**ELEGIACO**. Di elegia. ( Lat. *elegiacus*. ) *Elegiaque*. §. In forza di sust. coll' art. vale Scrittore d'elegie. ( Lat. *elegiographus*. ) *Qui fait des elegies*.

**ELEMBOCCO**. Limbico. *V*.

**ELEMENTALE**. D'Elemento. ( Lat. *elementarius*. ) *Elementaire*.

**ELEMENTARE**. Comporre d'elementi. *Composer des elements*.

**ELEMENTARE**, add. Lo stesso, che elementale. *Elementaire*.

**ELEMENTATO**. Composto degli elementi, misto. ( Lat. *ex elementis constans*. ) *Composé des elements*.

**ELEMENTO**. Quegli, onde si compongono i misti, e onde si risolvono. ( Lat. *elementum*. ) *Element*. §. Elementi figurati. *Principij di che che sia*. *Elements*.

**ELEMOSINA**, voc. lat. E della Scrittura. ( Lat. *stips*. ) *Aumone*.

**ELEMOSINARIO**. } Che fa limosina.  
**ELEMOSINIERE**. } ( Lat. *elemosinarius*. ) *Qui fait des aumones*, *charitable*; *Aumoner*.

**ELEMOSINUZZA**. Dim. d'Elemosina: Piccola elemosina. ( Lat. *parva stips*. ) *Petite aumone*.

**ELENCO**. Catalogo. ( Lat. *elenchus*. ) *Index*, *table d'un livre*.

**ELENIO**. Sorta d'erba. *Sorte de plante*.

**ELETTA**. Verbale. Elezione. ( Lat. *electio*. ) *Choix*, *m*. *Elite*, *f*.

**ELETTISSIMO**. Superl. d'Elitto. *Très-choisi*.

**ELETTIVO**. Che può elegerfi, da elegerfi. *Qu'on peut élire*, *a élire*. §. Per Denominazione di fetta, inventata da Porramone Alessandrino. §. Per Agg. de' Principi d'elezione. *Electif*.

**ELETTO**. Scelto, fattone elezione. ( Lat. *electus*. ) *choisi*, *élu*. §. In forza di sust. lo stesso, che Predestinato. *Élu*, *prédestiné*.

**ELETTORALE**. Di Elettore. *Electoral*. Onde si usa per Aggiunto degli Elettori del Sagro Romano Imperio.

**ELETTORATO**. Dignità di Elettore. *Electoral*.

**ELETTORE**. Che elegge. ( Lat. *elector*. ) *Electeur*; *qui élir*.

**ELETTUARIO**. } ( Lat. *electuarius*. )  
**ELETTUARIO**. } *Electuaire*.

**ELETRICE**, fem. di Elettore. *Electrice*.

**ELETRICO**. Di Elettro. ( Lat. *electricus*, *ex electro*. ) *D'ambre jaune*.

**ELETTRO**. Lo stesso, che Ambra. ( Lat. *electrum*. ) *Ambre jaune*. §. E anche Metallo composto d'oro, e d'argento. *Or, où il y a un cinquième d'argent mêlé*.

**ELETTUARIO**. *V*. Elettuario.

**ELEVAMENTO**. L'elevare, elevazione. ( Lat. *elevatio*. ) *Elevation*.

**ELEVARE**. Levare in alto, innalzare, esaltare. ( Lat. *elevare*, *extollere*. ) *Elever*; *lever*, *hausser*.

**ELEVATEZZA**. Altezza. ( Lat. *altitudo*, *eminentia*. ) *Elevation*; *hauteur*.

**ELEVATISSIMO**. Sup. d'Elevato. ( Lat. *erectissimus*. ) *Fort élevé*; *haut*.

**ELEVATO**, add. d'Elevare. ( Lat. *elatus*, *sublatus*, *erectus*. ) *Levé*, *élevé*, *hausé*.

**ELEVAZIONE**. Elevamento. ( Lat. *elevatio*. ) *Elevation*.

**ELEZIONARE**. Eleggere.

**ELEZIONATO**. Eletto.

**ELEZIONE**. L'eleggere, eleggimentero, scelta. ( Lat. *electio*. ) *Choix*, *mafc*. *Elite*, *f*. §. Per Facoltà d'eleggere. ( Lat. *jus eligendi*. ) *Electio*. §. Per Term. de' Teologi. *Electio*. L'elezione de' mortali alla gloria. *La Prédestination*.

**ELICA**. Sorta di linea curva. *Sorte de ligne courbe*; *helice*.

**ELICE**. Elce.

**ELICERE**, voc. lat. Cavare, ed estrarre. *Tirer*, *extraire*. Non se ne trovano esempj, se non d'Elce. *Il tire*. Usato da' Poeti. E parole, e sospiri anche *elice*.

**ELICETO**. Luogo piantato d'elci. *Bois d'yeuses*.

**ELIGENTE**. Che elegge. ( Lat. *eligens*. ) *Qui choisit*, *élit*.

**ELIGIBILE**. Verbal da Eleggere. Che si può eleggere. *Qui se peut élire*.

**ELIMOSINA**. Limosina.

**ELISIRE**. Spirito estratto da' liquori ignei: Elisirvite. ( Lat. *pharmacum vitale*, *elixir*. ) *Elisir*.

**ELISIRVITE**. Sorta di medicamento. Si compone di acqua arzente sublimata con varie droghe: dicefi anche Elisire. *Elisir*.

**ELISSE**, e Ellisse. Figura piana, prodotta da una delle sezioni del cono. ( Lat. *ellipsis*. ) *Ellipse*.

**ELITROPPIA**. Pietra preziosa, di color verde, simile a quel dello smeraldo, ma chiazziata, e tempestata di goccioline rosse. ( Lat. *heliotropium*. ) *Heliotrope*, *m*. *Sorte de pierre précieuse*; *Jaspe oriental*. §. Erba, che sempre si volge inverfo l'occhio del Sole. *Tourne sol*, *heliotrope*.

**ELITROPIO**. Fiore dell' Elitropia. *Heliotrope*, *fleur*.

**ELLITTICO**, e Ellittico. Di ellisse, che ha figura d'Ellisse, di figura ovale. *Elliptique*.

**ELLA**. Erba medicinale aromatica. ( Lat. *inula*. ) *Aunée*, *plante*.

**ELLA**. Pronome. Fem. di \* *Ell*, usato dagli Antichi. ( Lat. *ipsa*. ) *Elle*. Il plur. *Elle*, ed Elleno. Non dee usarsi se non per caso retro: ne gli altri casi *Lei*; al plur. *Loro*.

**ELLEBORINO**. Di Elleboro. *D'Elleboro*.

**ELLEBORO**. Erba nota medicinale; ed è di due spezie, bianco, e nero. ( Lat. *veratrum*, *elleboratum*. ) *Hellebore*.

**ELLERA**. Pianta nota. ( Lat. *hedera*. ) *Lierre*, *m*.

**ELLI**. Pronome. Egli. *Il*. Al plur. \* *El*li, e \* *Ellino*. Si trova talora anche usato ne casi obliqui.

**ELLISSE**. *V*. Ellisse.

**ELLITTICO**. Di figura ovale. ( Lat. *ellipticus*. ) *Elliptique*.

**ELLO**. Lo stesso, che *El*li. Egli. *Il*.

**ELMETTO**. Elmo. ( Lat. *galea*, *castis*. ) *Heaume*.

**ELMO**. Coll' E larga. Armatura di soldato a cavallo, che arma il capo, e 'l collo, e dalla parte dinanzi s'apre, e si chiude: celata. ( Lat. *galea*, *castis*. ) *Heaume*, *casque*. Nel plur. gli Antichi usaron talora \* *Elmora*. §. Rastettarsi nell' elmo, per fare che che sia: dicefi del Prepararsi con prontezza a far quella operazione.

**ELOCUZIONE**. Una delle cinque parti della Rettorica. ( Lat. *elocutio*. ) *Elocution*.

**ELOGIO**. Compofizione in lode, o bialismo di che che sia. ( Lat. *elogium*. ) *Eloge*.

**ELONGAZIONE**. Allontanamento. ( Lat. *recessus*, *abscissus*. ) *Eloignement*.

**ELOQUENTE**. Che ha eloquenza. ( Lat. *eloquens*. ) *Eloquent*.

**ELOQUENTEMENTE**, avv. Con eloquenza. ( Lat. *eloquenter*. ) *Eloquentement*.

**ELOQUENTISSIMAMENTE**. Sup. di Eloquente. *Très-eloquemment*.

**ELOQUENZA**. Il bene, e facondamente parlare. ( Lat. *eloquentia*. ) *Eloquence*.

**ELQUOIO**. Ragionamento. ( Lat. *eloquium*, *sermo*, *oratio*. ) *Discours*, *entretien*.

**ELSA**. } Quel ferro intorno alla manica della spada, che difende la mano; forse dal Gr. *ἐλξίς* E dicefi per altro modo Fornimenti. ( Lat. *capulus*. ) *Garde d'épée*.

**ELUCIDARIO**. *Qui éclaircit*, *qui expose*, *qui explique*.

**ELUCUBATO**. Fatto con istudio. ( Lat. *elucubratus*. ) *Travaillé avec grand soin*.

**ELUDERE**. Render vani i disegni altrui. ( Lat. *eludere*. ) *Eluder*.

## E M

**EMACIARE**. Avere, o indurre emaciazione, dimagrire. ( Lat. *maciem inducere*. ) *Maigrir*, *amaigrir*.

**EMACIATO**. Che ha emaciazione. ( Lat. *macer*. ) *Maigre*, *maigr*.

**EMACIAZIONE**. Grande smagrimento. ( Lat. *macies*, *extenuatio*. ) *Maigrir*.

**EMANAZIONE**. ( Lat. *emanatio*. ) *Emanation*.

**EMANARE**. ( Lat. *emanare*. ) *Emaner*, *sortir*.

**EMANCEPPARE**. } Liberare, che si  
**EMANCIPARE**. } il Padre il figliuolo dalla sua potestà, dinanzi al Giudice. ( Lat. *emancipare*. ) *Emanciper*. I Fior. dicono anche Manceppare.

**EMANCIPATO**, add. da Emancipare.

**EMANCIPAZIONE**. L'Emancipare ( Lat. *emancipatio*. ) *Emancipation*.



EMATITA. Amatita, matita. (Lat. *hæmatites*.) *Pierre hématite*.

EMBLEMA, *suff.* *mafc.* *Emblème*. V. Imprefa.

EMBLICI. Spezie di mirabolani. (Lat. *emblici*.) *Serte de mirabolans; mirobolans emblics*.

EMBOLISMO. V. Cembolismo.

EMBRICE, *mafc.* Tegola piana di lunghezza di due terzi di braccio, con un rialto per lo fango da ogni lato: serve per copertura di tetti. (Lat. *imbrex*.) *Faitiere; tuile courbée*. E Tegola, affolut. detta, intendiam per Embrice. §. Scoprire un'embrice: Rivelare alcuna cofa, che ancora fegreta fia. *Découvrir l'astel*. §. Non la guardare in un flar d'embrici: Non por menre così ad ogni minuzia.

EMBRICIARE. Coprire un tetto d'embrici. *Couvrir de tuiles*.

EMBRIONE. Il parto concetto nella matrice, avanti, che abbia i debiti lineamenti, e dovuta forma: dal Gr. *ἐμβρυόν*. (Lat. *embrio*.) *Embryon*.

EMBROCAZIONE. §. Spezie di medicamento umido.

EMBROCCA, §. camento umido, col quale s'irrigano i membri inferni. Gr. *ἐμβροχία*. *Embrocation, irrigation*.

EMBROCCARE. Fare embrocca, docciare. *Faire une embrocation*.

EMENDA. L'emendare. (Lat. *emendatio*.) *Amende; correction*.

EMENDAMENTO. Emenda, l'emendare. (Lat. *emendatio*, *correctio*.) *Amende, correction, réforme, amendement*.

EMENDARE. Correggere, e purgare dall'errore. (Lat. *emendare*, *corriger*.) *Amender, corriger*. §. E neut. *pass.* *Se corriger; s'amender, se convertir*.

EMENDATO, add. da Emendare. *Corrigé, amendé*.

EMENDAZIONE. Emendamento. (Lat. *emendatio*.) *Amendement, réforme, correction*.

EMENDEVOLE. Che fi può emendare. *Qui se peut amender*.

\* EMENDO. Emendamento.

EMERGENTE. Che succede, che deriva. (Lat. *emergens*.) *Provenant, qui derive*. §. Danno emergente. Term. de' Dottori: Quel danno, che succede dal non effier reso altrui al tempo convenuto quello, che egli aveva prestato. (Lat. *damnum emergens*.) *Dommage émergeant*.

EMERGENZA. Occorrenza. *Occurrence*.

EMERGERE. Sorgere, levarfi, venire a galla. (Lat. *emergere*.) *S'élever, sortir d'où l'on étoit plongé, aller sur l'eau*. §. Per Mandar fuora, esprimere. *Presser, faire sortir*.

EMETICO. Che hà virtù di far vomitare. Gr. *ἐμῆτικόν*. (Lat. *vomitivus*.) *Émetique*.

EMICRA'NIA. Magrana. Gr. *ἐμικρανία*. (Lat. *dolor hemicranis*.) *Migraine*.

EMINENTE. Che apparice sopra gli altri, sopravanzante, eccelfo, grandissimo. (Lat. *eminens*.) *Eminent*. Luogo eminente: Dignità eminente, &c.

EM'NENTISSIMO, avv. (Lat. *eminenter*, *egregie*.) *Excellentment; au dessus des autres*.

EMINENTISSIMO, *sup.* d' Eminent.

(Lat. *eminentissimus*.) *Fort éminent*. §. Oggi titolo de' Cardinali, degli Elettori Ecclesiastici del S. R. Imperio, e del Gran Maefiro di Malta. *Eminentissime*.

EMINENZA. Astratto d' Eminent. (Lat. *eminentia*.) *Eminence*. §. Oggi è pallata tal voce in attributo, e titolo de' Cardinali, degli Elettori Ecclesiastici, del Gran Maefiro di Malta. *Eminence*.

EMIOLIA, *voc.* lat. Spezie di proporzione aritmetica. (Lat. *hemiola*, *sesquialtera* *proportio*.) *Un nombre pair, & la moitié de ce même nombre*.

EMISERIO. } La metà della macchi-  
EMISERIO. } na mondiale, terminata  
dall'orizzonte. (Lat. *hemispherium*.)  
*Hemisphere*.

EMISERO. } Emisferio. *Hemisphere*.  
EMISERO. }

EMISSARIO. Stallone. (Lat. *admissarius*.) *Étalon*.

EMITRITEO. Sorta di febbre. (Lat. *hemitritæis*.) *Fièvre demi-tierce*.

EMME. Una delle lettere dell' Alfabeto; e dicefi anche del Carattere, che l'esprime. *La lettre M*.

EMOLUMENTO. Profitto, guadagno. (Lat. *emolumentum*.) *Emolument*.

EMORROIDALE. Atteneute a Emorroidi. *Ce qui regarde les hémorroïdes*.

EMORROIDE. Morice. V. *Les hémorroïdes*.

EMPET'GGINE. Volatica, che è spezie di scabbia, che nasce dalla schifezza, sporchizia, e corruzion di cotenna. (Lat. *impetigo*.) *Feu volage, sorte de galle, ou de darre*.

EMPIAMENTE, avv. Con empietà. (Lat. *impiè*.) *Cruellement, d'une manière impie*.

EMPIASTARE. Impiastrare. (Lat. *emplastro oblinire*.) *Appliquer une emplâtre*.

EMPIASTATO, add. Impiastrato. *A qui l'on a appliqué une emplâtre*.

EMPIASTRO. Impiafiro. (Lat. *emplastrum*.) *Emplâtre*. f.

EMPIEMA, *suff.* *mafc.* (Lat. *purulenta excreatio*. Gr. *ἐμπύημα*.) *Empiême, ou empième*.

EMPIEMATICO. Che hà il male dell' empiema. (Lat. *emphyematicus*, *puris*.) *Qui a la maladie de l'empîème*.

EMPIENTE. Che empie. (Lat. *implens*.) *Qui remplit*. §. Per Pieno. (Lat. *plenus*.) *Rempli*.

\* EMPIERE. Metter dentro a un recipiente voto, tanta materia, quanta vi capia. (Lat. *implere*.) *Remplir*. §. Per metaf. Empiendo d' un pensiero alto, e foave: quel cuore. §. Per Compiere. *Accomplir*.

Il numero empiemmo. §. Per Riparare. *Réparer*. E di mia lontananza empi il difetto. §. Per Adempiere. *Accomplir*. §. Per Saziare. (Lat. *explere*.) *Remplir, satisfaire*.

Che mai non empie la bramofa voglia. §. Per Coprire. (Lat. *tegere*.) *Couvrir, remplir*. Avendolo empiuto di penna marta.

EMPIETA'. Impietà, empiezza. (Lat. *impietas*.) *Impiété; cruauté*.

EMPIEZZA. Astratto d' Empio, empietà, crudeltà, fiera. (Lat. *impietas*, *feritas*.) *Impiété, cruauté*. §. Per l' Adempimento. (Lat. *adimpletio*.) *Accomplissement*.

EMPIMENTO. L' empiere. (Lat. *impletio*.) *L'action de remplir*. §. Per Adempimento. (Lat. *adimpletio*.) *Remplissement; accomplissement*. L' empiemento de' configli.

EMPIO. Crudele, senza pietà. *Cruel, impie*. Però, che dopo l'empia dipartita. *EMPIRE*. *Empiere*. V.

EMP'IREO. Epiteto di Cielo, e daffi all' undecimo, ed ultimo, ove da' Teologi fi costituisce il feggio de' Beati. (Lat. *empyrius*.) *Empirée*.

EMPIREUMATICO. Che hà odore, e sapore di abbrucchio. (Lat. *empyreumaticus*.) *Qui sent l'empyreume*.

EMP'IRICO. Dicefi del Medico, che fi serve della sola notizia delle esperienze. (Lat. *empiricus*.) *Empirique*.

EMPISSIMO, *sup.* d' Empio. *Tres-impie, tres cruel*.

EMPIT'GGINE. Sorta di malattia. (Lat. *impetigo*.) *Feu volage, sorte de darre*.

EMPITO, *suff.* Eccelfiva forza, subita, rovinofa, o precipitofa. (Lat. *impetus*.) *Impétuosité*.

EMPITO, add. da Empire. *Rempli*.

EMPITURA. Empimento. (Lat. *factura*.) *L'action de remplir, garnir, &c.* Per empitura d'una giubba: Qui viene da Empiere, per Coprire: e vale Fornitura, e fattura di guarnizione. (Lat. *opus*.) *Fourniture, façon*.

EMPIUTO, add. da Empiere. *Rempli*.

\* EMPO'RIO, *voc.* lat. Piazza, ove concorrono le merci, per contrattarli. (Lat. *emporium*.) *Place, marché*.

EMULARE. Concorrer, gareggiare. (Lat. *emulari*.) *Avoir de l'émulation, tâcher d'égalier*.

EMULATORE. Che emula. (Lat. *emulator*.) *Emulateur; rival, concurrent, compétiteur*.

EMULAZIONE. Astratto d' Emulo. (Lat. *emulatio*.) *Emulation; envie; concurrence*.

EMULO. Concorrente, gareggiante. (Lat. *emulus*.) *Rival, compétiteur, concurrent*.

EMULSIONE. Nome de' medicamenti, che fi colano spremendo. (Lat. *emulsio*.) *Emulsion*.

\* EMUNGERE, *voc.* lat. *Moucher*; *tirer, &c.*

\* EN. In vece di In. Oggi di poco, o nessuno ufo. *En*. Tutte le veggio en la speranza mia.

ENCHIMOSI, *voc.* gr. Effusione di sangue sotto la pelle, in quegli spazzi, che sono trà vena, e vena. Gr. *ἐνχίμοσις*.

ENCOMIO. Lode. (Lat. *encomium*.) *Louange*.

ENDECASYLLABO. Verfo d' undeci sillabe. (Lat. *hendecasyllabum*.) *Sorte de vers, hendecasyllabe*.

ENDICA. Che dicefi anche Incetta. Il comperar robe, ferbarle, e poi a tempo rivenderle, per guadagnarvi. (Lat. *mercium inquitio*.) *Emplette de marchandises*.

ENDICE, *suff.* *mafc.* Cofa, che fi ferba per fegno, e rimembranza. (Lat. *index*.) *Marque pour se souvenir*. §. Oggi lo diciamo piu che d' altra cofa dell' Uovo, che fi lascia nel nido delle galline, quali



per dimostrar loro, dove hanno ad andare a far le lor uova : altrimente Guardandio. *Oeuf, qu'on laisse au nid pour faire pondre les poules.* §. Onde il Prov. Tu non hai a rimaner per Endice : e vale, Tu dei correre la fortuna comune.

ENDIVIA. Erba nota. (Lat. *intulus*, *seris*.) *Chicorie blanche.*

ENERGIA, voc. gr. Vale Efficacia. (Lat. *efficacia*.) *Energie.*

ENERGUMENO. Indemoniato. (Lat. *energumeno*.) *Energumène.*

\* ENERVARE, voc. lat. Snervare. *Enerver.*

ENFASI, voc. gr. Vale Gran forza nel dire. *Emphase.*

ENFATICO. Pieno d'enfasi. *Emphatique.*

ENFIAGIONCELLA. Dim. d'Enfiagione. (Lat. *parvus tumor*.) *Petite enflure.*

ENFIAGIONE. Enfiagione. (Lat. *tumor*.) *Enflure.*

ENFIAMENTO. L'enfiare. (Lat. *tumor*.) *Gonflement, enflément.* Genera ventosità, ed enfiamento : cioè, Gonfiamento. §. Per simil. Crescimento, ingrossamento. §. Per metaf. Enfiamento di mente. Superbia. *Vanité, orgueil.*

ENFIARE, verb. neut. E si usa anche in sign. att. Ingrossare per enfiagione, e rilevamento di carne : proprio de' corpi, e delle lor membra. (Lat. *inumere*.) *Enfler.* §. Per sim. Intupescere. *S'enorgueillir.* La scienza enfia : cioè, Fà altrui insuperbire. Eran enfiati contro a lui : cioè, Eranfi adirati.

ENFIATAMENTE. Con enfiagione. *Avec enflure ; orgueilleusement.*

ENFIATELLO. Dim. d'Enfiato, sust. (Lat. *tuberculum*.) *Une petite tumeur.*

ENFIATICCIO, add. Dim. d'Enfiato ; mezzo enfiato. (Lat. *subtundus*.) *Un peu enflé.*

ENFIATIVO. Che fà enfiare, cioè gonfiare. (Lat. *tumefaciens, inflans*.) *Qui fait enfler.*

ENFIATO, sust. Enfiagione. (Lat. *tumor, tuber*.) *Enflure.* §. Figur. La guerra taglierà loro enfiati, e vedrassi la puzza, che n' esce

ENFIATO, add. (Lat. *tumefactus*.) *Enflé.* §. Per metaf. Gonfio, superbo, altiero. (Lat. *tumidus, superbus*.) *Orgueilleux.*

ENFIATURA. Enfiato, sust. *Enflure.*

§. Per metaf. Alterigia, superbia. *Orgueil.*

ENFIAZIONE. Enfiamento, la parte enfiata. (Lat. *tumor*.) *Enflure.*

ENFIORE. Enfiagione. *Enflure, tumeur.*

ENFITEOTICO. D' enfitetui. (Lat. *emphyteuticus*.) *Emphyteotique.*

\* ENFITEUSI. Sorta di contratto. Livello. (Lat. *emphyteusis*.) *Emphyteose.*

ENIGMA, sust. maf. Detto oscuro, che soro il velame delle parole, nasconde senso allegorico. (Lat. *enigma*.) *Enigme.* Dicefi anche Intovinoello.

ENIGMATICO. Di enigma, con enigma. *Enigmatique.*

ENNE. Une delle lettere dell' alfabeto : e dicefi anche del carattere, che l' esprime. *La lettre N.*

ENORME. Eccedente la norma, smisurato, senza ordine : e prendesi per lo più in sign. di Nefando, e disonesto, di scel-

lerato. (Lat. *enormis, sceleratus*.) *Enorme ; démesuré.*

ENORMEMENTE, avv. Con enormità. (Lat. *enormiter, flagitiosè*.) *D'une manière énorme ; démesurément.*

ENORMEZZA. Enormità, astratto di Enorme. (Lat. *enormitas, scelus, flagitium*.) *Enormité, grandeur démesurée.*

ENORMISSIMO, sup. di Enorme *Fort énorme.*

ENORMITA'. Astratto di Enorme: enormezza. *Enormité.*

ENTE. Tutte le cose, che sono. Termine delle scuole. *Ente, qui est, qui existe.*

ENTIMEMA, sust. maf. Termine rettorico. Argomento universale dell' orazione. (Lat. *enthymema*.) *Enthymème.*

ENTITA'. Termine delle scuole. Astratto di Ente. (Lat. *esse rei*.) *Entité, existence.*

ENTOMATA, voc. gr. Bacherozzolo così terrestre, come aereo : infetto. (Lat. *infecta*.) *Infecte.*

ENTOMO. Infetto. (Lat. *insectum*.) *Insecte.*

ENTRAMBI. } L' uno, e l' altro,

ENTRAMBO. } amenduni, uamenduni. (Lat. *ambo*.) *Tous deux.*

ENTRAMENTO. L'entrare, e l' apertura, onde s' entra. (Lat. *ingressus, introitus*.) *Entrée.*

ENTRANTE. Che entra, penetrativo. (Lat. *penetrabilis*.) *Pénétratif.* Ragioni entranti : cioè, facili a persuadere. *Des raisons convaincantes.* §. Entrante : per Entramento, entrata. All' entrante del mese. *Au commencement du mois.* §. Entrante : Persona, che con maniera, e galanteria s' introduce appresso chi che sia. *Infinuant, qui se produit par tout.*

ENTRARE. Andare, e penetrare entro. (Lat. *ingredi, introire, penetrare*.) *Entrer.*

§. Entrare in alcune locuzioni hà forza di Cominciare. (Lat. *incipere, aggredi*.) *Entrer, commencer.* Entrare in parole : Cominciare a parlare. *Commencer à parler.* Entrare in pensiero : Cominciare a pensare. *Prendre l'envie.* §. Entrare in ballo : lo diciamo per Cominciar qualsivoglia cosa. *Entrer en danse.* §. Entrare in guerra. *Se mettre à faire la guerre.* §. Entrare in altro : Mutar ragionamento. *Changer de discours.* §. Entrare in collora : Incollerirsi. *Se mettre en colère.* §. Entrare innanzi a uno : vale Avanzarlo, superarlo. *Devancer quelqu'un.* §. Entrare ne' fatti d' altri : dicefi del Discorrere delle cose altrui. *Entrer dans les affaires d'autrui.*

§. Entrare una tal cosa ad alcuno : vale Sodisfarli, capirla, crederla : ed il simile si dice collo negativa, per lo contrario. I latini diceano, (Mihi arider, non satis intelligo, &c.) *Plaire ; entendre, comprendre.* Ascoltatemi, che ve 'l dirò, e v' entrerà benissimo. §. Entrare in visibilo : cioè In cose, che non si veggono, e non si conoscono : modo baffo. §. Entrar Mallevadore, sicurtà, &c. Promettere per altrui, far mallevadoria per esso. *Entrer garand.* §. Entrare in tanto : dicefi del Far la funzione sacra, le donne usceni di parto, allora che vanno in chiesia la prima volta, e ne ricevono dal Sacerdote la benedizione. *Se relever.* §. Entrare in dana-

ri, in possessione, e simili : vale Farne ac-

quisto. *Faire des acquisitions.* §. Entrare in Religione : Farli religioso. *Se faire religieux.* §. Entrare Sostenitore : lo stesso quasi, che Entrar mallevadore. *Se rendre garand.* §. Entrare in facris : Prendere il primo degli ordini maggiori. *Entrer dans les ordres.*

ENTRATA. Entramento. (Lat. *ingressus, introitus*.) *Entrée.* §. Entrata: per Rendita. (Lat. *proventus, redditus*.) *Revenu, rente.* §. Entrata. Il Principio del sonari gli strumenti, innanzi al canto. *Entrée de musique.* §. Far l' Entrata : Entrar con solennità. *Faire son entrée.*

ENTRATORE, verb. maf. *Qui entre ; qui s'insinue.*

ENTRATRICE, verb. fem. *Qui entre.*

ENTRATURA. Entramento. (Lat. *ingressus*.) *Entrée.* §. Entratura : Quella rata, che si paga in alcun luogo, come Atte, Compagnia, o simili, in entrando ad esercitar quell' arte, o esser di tal compagnia. *Entrée, comme, payer l'entrée.* §. Avere entrataura con chi che sia : vale Avere conoscenza, ed amicizia. *Avoir entrée, avoir connaissance avec quelqu'un.*

ENTRO. Prepos. (Lat. *intra, intro*.) *Dedans, dans, en.* Si accompagna comunemente coll' acc., e col dat.

ENTRO, avv. di Luogo. Vale In luogo, siccome Dentro. (Lat. *intus*.) *Dedans.* §. Talora è particella riempitiva, aggiungendo un certo che di più d' internità al concetto. Io ti ficcherò questo coltel per lo corpo entro, §. Talora trovasi questo Avv. in composizione con altri avverbj di luogo ; ma per grazia, e per acconcio modo di favellare. Là entro, quà entro, per entro, &c. Vedi a suo luogo.

ENTUSIASMO. Sollevamento di mente. (Lat. *astrum*.) *Enthousiasme.*

ENULA, o Enula campana. Sorta d'erba. (Lat. *helenium*.) *Annee, plante.*

ENUMERAMENTO. Enumerazione. *Dénombrement ; énumération.*

ENUMERARE. Numerare, raccontar per numero. (Lat. *enumerare*.) *Dénombrer, détailler, r. conter par détail. Compter, nombrer.*

ENUMERAZIONE. L' enumerare. (Lat. *enumeratio*.) *Enumeration, détail.*

ENUNCIARE. Nominare, allegare. (Lat. *enunciare*.) *Enoncer, exposer.*

ENUNCIATIVO. Che enuncia : Term. delle scuole. *Declaratif, expressif.*

ENUNCIATO, add. da Enunciare. *Enoncé, &c.*

ENUNCIAZIONE. (Lat. *enunciatio*.) *Maxime, proposition.*

## E O

EOO, add. Orientale. (Lat. *eous*.) *Oriental.* Sorgeva il nuovo Sol da' lidi Loi.

## E P

EPA. Pancia : cioè Quella parte del nostro corpo dallo stomaco al pettignone, nella quale si racchiuggono gl' intestini. (Lat. *venter*.) *Ventre*, m. Diciamo anche Peccia, e Trippa, ma in modo baffo.

EPACCIA. Pegg. d' Ipa. *Gros ventre ; vilain ventre.*



**EPATICA.** Sorta d'erba. (Lat. *Hepatica*.) *Hépatique*. §. Una vena del corpo dell' animale, detta altrimenti Basilica. V.

**EPATICA.** Chiamano i Medici un canal della bile, che vada dal fegato agli intestini. *Hépatique*; *jecoraire*.

**EPATTA.** Termine degli Astronomi. (Lat. intercalatio.) *Epatte*.

**EPICE'DIO.** Sorta di Poesia. Gr. *ἑπικειδίου* Vers; *funèbres* (Lat. carmen funebre.)

**EPICICLO.** Dagli Astrologi è detto Quel picciol cerchio, o picciola sfera, che descrive col moto del suo corpo, il pianeta, e per sua circonferenza lo muove. (Lat. *epicyclus*.) *Epicycle*.

**EPICO**, add. di sorta di Poema, e del Poeta, che fa tal Poema, dello stile, maniera, &c. con che compone tal Poesia: e vale Eroico. Grec. *ἑπικός*. (Lat. *heroicus*.) *Héroïque*, *Épique*.

**EPIFANIA**, voc. gr. A noi vale Giorno Festivo, la cui solennità si celebra a' 6. Gennajo, per l'apparizion della stella a' Magi. *Epiphania*, *la Fête des Rois*.

**EPIFONEMA**, sust. masc. Ornamento Rettorico, consistente nel trar sentenza dalle cose narrate. (Lat. *acclamatio*, *epiphonema*.) *Acclamation*, *applaudissement*.

**EPIGRAMMA.** Iscrizione. (Lat. *inscriptio*, *superfcriptio*.) *Inscription*. §. Specie di Poesia presso i Greci, e i Latini. (Lat. *epigramma*.) *Épigramme*, f.

\* **EPILENSIA**, voc. ant. Epilessia.

\* **EPILENTICO**, voc. ant. Epiléutico.

**EPILESSIA.** Sorta di malattia: Mal caduco, tal maestro. (Lat. *epilepsia*, *morbus comitialis*.) *Epilepsie*.

**EPILE'TICO.** Che patisce di Epilessia. (Lat. *epilepticus*.) *Sujet a l'épilepsie*.

**EPILOGARE.** Fare epilogo. Gr. *ἐπιλέγειν*. (Lat. *breviare*.) *Abreger*; *épitomer*, *épitomiser*. Non si contonda colla voce Franc. *Epiloguer*. Che è bastia, e vale Censurare.

**EPILOGATO**, add. (Lat. in epitomen, in compendium redactus.) *Abregé*, *réduit en épitome*.

**EPILOGAZIONE.** Epilogo, l'epilogare. (Lat. *peroratio*, *epilogus*, *conclusio*.) *Épilogation*; *épiologue*.

**EPILOGO.** Breve ricapitolazione delle cose dette. (Lat. *epilogus*.) *Épilogue*.

**EPI'MONE.** Figura rettorica. Consiste in allungamento di parole. Sorte de *figure de Rétorique*.

**EPINICIO.** Sorta di Poesia, Sorte de *Poësie*.

**EPISCOPALE.** Voce degli Ecclesiastici: lo stesso che Vescovile. (Lat. *episcopalis*.) *Épiscopal*.

**EPISCOPATO.** Vescovato.

**EPISODICO.** Di episodio, a maniera di episodio; che è fuor del proposito. (Lat. *episodium*.) *Épisodique*.

**EPISODIO**, voc. grec. Digressione. (Lat. *digressio*, *extra rem*.) *Épisode*, m. & f.

**EPYSTOLA**, voc. lat. Oggi più comunemente Pistola, Lettera. *Lettre*, *Épître*.

**EPISTOLARE.** Di epistola. *Épistolaire*; *style épistolaire*.

**EPISTOLETTA.** Dim. di Epistola. (Lat. *epistolium*.) *Petite lettre*.

**EPITAFIO.** § Iscrizione fatta in onore di morti. (Lat. *epitaphium*.) *Épitaphe*, f.

**EPITALA'MIO.** Sorta di Poesia. (Lat. *epithalamium*, *carmen nuptiale*.) *Épithalame*.

**EPITETO.** Aggiunto, che dichiara la qualità, differenza, ed essenza del sustantivo, col quale egli è accompagnato. (Lat. *appositum*, *epitete*. Gr. *ἐπίθετον*.) *Épitete*, f.

**EPITIMBRA.** Erba, che nasce sopra la timbra. (Lat. *epithymbra*.) *Sorte de plante*.

**EPITIMO.** Pianta, che nasce sopra il timo, ed a quello s'avvicchia. Altri l'hanno detto Fiore del timo. (Lat. *epithymum*.) *Épithime*, *plante*.

**EPITOME.** Sommarj, compendj. (Lat. *epitome*, *compendium*.) *Épitome*.

**EPITTIMA.** Pittima. (Lat. *aromaticum decoctum*, *epithema*.) *Épithème*, m.

**EPITIMARE.** Fare, ed applicar pittime. *Faire*, *ou appliquer des épithèmes*.

**EPITTIMATO**, add. Posto in pittima. *Mis en épithème*.

**EPITIMAZIONE.** L'Epitimare. (Lat. *decocti aromatici injectio*, *impositio*.) *L'action de faire*, *ou d'appliquer les épithèmes*.

**EPOCA.** Term. di Cronologia. (Lat. *era*, *epocha*.) *Époque*.

**EPULIDE.** Tumore, o escrescenza di carne, che viene nelle gengive. (Lat. *epulis*.) *Epulis*, *maladie des gencives*.

**EPULONE**, voc. lat. Colui, che si compiacce nelle molte, e delicate vivande. (Lat. *epulo*.) *Gourmand*. Evvi anche in Franc. La voce *Epulon*, ma ha significazione diversa.

**EPULONESCO.** Da epulone. *De gourmand*; *gourmand*, *adj.*

## E Q

**EQUA'BILE.** Termine proprio, con che si descrive quel moto, che in tempi uguali, scorre spazj uguali. (Lat. *æquabilis*.) *Égal*, *semblable*.

**EQUABILITA'.** Astratto di Equabile. (Lat. *æquabilitas*.) *Égalité*.

**EQUANTE.** Sorta di cerchj immaginati nel Cielo dagli Astronomi. (Lat. *circulus æquans*.) *Équant*.

**EQUATORE.** Equinoziale. (Lat. *æquator*.) *L'équateur*.

**EQUAZIONE.** Equalità, aggiustamento, pareggiamento. (Lat. *æquatio*, *æqualitas*.) *Équation*.

\* **EQUESTRE**, voc. lat. Di Cavaliere. (Lat. *æquestris*.) *Equestre*, *de Chevalier*; *de Cavalier*.

**EQUIANGOLO.** D'angoli eguali. *D'angles égaux*; *équiangle*.

**EQUICRURE.** Triangolo che ha due angoli eguali. (Lat. *equicrius*.) *Triangle, qui a deux angles égaux*.

**EQUIDISTANTE.** Egualmente distante. (Lat. *æquè distans*.) *Également distant*; *équidistant*.

**EQUIDISTANTEMENTE.** In modo equidistante, con equidistanza. (Lat. *æquali distantia*.) *Avec égale distance*.

**EQUIDISTANZA.** Distanza uguale. (Lat. *æqualis distantia*.) *Distance égale*.

**EQUILATERO.** Che ha lati eguali. (Lat. *æqualiterus*.) *Équilatéral*.

**EQUILIBRARE.** Fare equilibrio, mettere in equilibrio. (Lat. *ad libramentum constituere*.) *Peser également*. S'usa anche nel neur. pass.

**EQUILIBRIO.** Contrappeso. (Lat. *æquilibrium*, *æquipondium*.) *Équilibre*, f. *pois égal*.

**EQUINOZIALE**, sust. masc. Cerchio celeste, che divide la sfera in due parti eguali, equidistantemente da' due poli; detto così, perchè, quando il Sole passa sotto questo cerchio, i giorni si pareggiano colle notti. (Lat. *æquinoctialis*.) *Équinoctial*. §. Add. vale Nel tempo dell'Equinozio.

**EQUINOZIO.** Agguaglianza del giorno, e della notte, che è quando il Sole passa sotto l'equinoziale. (Lat. *æquinoctium*.) *Équinox*.

**EQUIPAGGIO.** Comitiva. (Lat. *comitatus*, *agmen*.) *Équipage*.

**EQUIPARARE.** § Paragonare. (Lat. *æquiparare*.) *Comparer*; *égaler*.

**EQUIPONDERANZA.** Termine, ch'esprime l'equiponderare: egual peso. (Lat. *æquipondium*.) *Contre poids*.

**EQUIPONDERARE.** Pesare ugualmente. (Lat. *æquipollere*.) *Peser également*.

**EQUITA'.** Dicefi propriamente ne' giudicj, per lo giusto fuor della legge scritta. (Lat. *æquum & bonum*.) *Équité*. §. Pièglasi anche per Giustizia, ragione, e dovere semplicemente. (Lat. *æquitas*.) *Équité*.

**EQUIVALENTE.** Di valore, e di pregio uguale. (Lat. *æquipollens*.) *Équivalent*.

**EQUIVALENTEMENTE.** (Lat. *pari ratione*.) *D'une manière équivalente*.

**EQUIVALENZA.** L'equivalere. (Lat. *æquipondium*.) *Valeur égale*.

\* **EQUIVALERE.** Esser di pregio, e di valore uguale. (Lat. *æquivalere*.) *Valoir également*; *être égal en estime*, *en valeur*, *en prix*.

**EQUIVOCAMENTE.** In modo equivoco; In forma equivoca. (Lat. *æquivocè*.) *Ambiguëment*, *équivouement*.

**EQUIVOCAMENTO.** L'equivocare, equivocazione. (Lat. *æquivocatio*.) *Équivoque*.

**EQUIVOCARE.** E' il dare a più cose uno stesso nome. (Lat. *laborare in æquivocis*.) *Équiviquer*. §. Equivocare: si dice anche lo scambiare di nome.

**EQUIVOCAZIONE.** Equivocamento, scambiamiento di nome. (Lat. *æquivocatio*.) *Équivoque*; *double sens*.

**EQUIVOCO.** sust. Quella voce, che serve a più cose, che infra loro sono diverse d'essere. *Équivoque*, m. & f. Gli equivochi sono stati la rovina della metà del Mondo. §. Equivoco, add. Il genere dell'anima non è univoco, ma equivoco.

**EQUIVOCO.** avv. Equivocamente. *Équivouement*. Tu parlavi equivoco.

**EQUIVOCOSO.** Dubbio, ambiguo, pien di equivochi. (Lat. *æquivocus*, *anceps*, *duobus*.) *Équivoque*. Oggi più comun. Equivoco. Dizioni equivocate; meglio di Equivocate.

**EQUO.** Che ha in se equità. (Lat. *æquus*.) *Juste*, *équitable*. Equo domanda.



**ERADICARE.** Cavar dalle radici, sbarbare. (Lat. eradicare.) *Deraciner.*

**ERADICATORE.** Che eradica: cioè sbarba. (Lat. eradicator.) *Qui deracine, arracheur.* §. Per metaf. Noi non siamo eradicatori delle cogitazioni.

**ERADICATRICE**, verb. fem. *Qui deracine.*

**ERARIO.** Tesoretta del pubblico. (Lat. avarium.) *Trésor public, epargne, Trésorerie.*

**ERBA.** Quello, che nasce in foglia dalla radice, senza far fusto, come Lattuga, endivia, &c. È assoluta, detta, s'intende di Quella, che produce la terra senza cultura. (Lat. herba.) *Herbe.* §. Prov. Ogni erba si conosce al seme: Dalle opere si conosce quel, che l'uomo vale. *C'est par les actions qu'on connaît les hommes.* §. Ogni mal' erba cresce: Quando si vuol motteggiare uno di poca speranza, che venga bello, e grande della persona. *Mauvaise herbe croît toujours.* §. Non è erba del suo orto: Quando ti conosce, che uno dà fuori una cosa d'altri per sua. (Lat. Tuo mare non est.) *Ce n'est pas de son cru.* §. Esser erba d'alcuno: vale Esser concetto, e pensiero di colui. §. Più conosciuto, che la mal' erba: Di chi è noto universalmente a ciascuno. §. Come disse il culo all' ortica: io ti conosco, mal' erba; Modo basso, per le comedie, o simili: e vale lo conosco le tue tristizie. §. Essere ancora in erba: dicefi Che che sia, non ancor ridotto alla perfezione; per metaf. tolta dal grano, che si dice, essere in erba, avanti, che faccia la spiga. *Etre en herbe.* Ingannato sarà come il villano - che vuole in erba misurare il grano. §. Mangiarli l'erba, e la paglia sotto: del consumarsi ciò, che si ha, senza impiegarsi in cosa veruna; tolto da cavalli, che si mangiano il letto. *Manger tout, se ruiner.* §. Soffocare in erba: Non lasciare avanzarsi, ed arrivare a maturità, e perfezione. §. Consumare, e mangiarli la raccolta in erba: vale Torre in presto sopra la speranza della futura raccolta. *Manger le blé en herbe.* §. Far fascio d'ogni erba: Non distinguere il buono dal cattivo. E allora, Vivere alla scapestrata. *Ne faire aucune distinction.* §. Esser fertile d'alcuna erba: Dicefi figur. per Avere abbondanza d'alcuna tal cosa.

**ERBACALI.** Sotta d'erba.

**ERBACCIA.** Erba cattiva. *Méchante herbe.*

**ERBA COLOMBINA.** Sotta d'erba. (Lat. verbena.) *Verveine.*

**ERBAGGIO.** Propriam. Ogni sorta d'erba da mangiare: camangiare. (Lat. olus eris.) *Toutes sortes d'herbes à manger; Herbage.* §. Per Erba semplicemente. (Lat. herba.) *Herbe.*

**ERBAGIUDATCA.** Spezie d'erba, così detta; ed è la stesla, che quella, che si dice Pagana, e Virga aurea. *Confondo Sarazine.*

**ERBA GIU'LIA.** (Lat. absinthium fanticum.) *Empatoire.*

**ERBAJO.** Luogo, dove fia di molta erba folta, e lunga. (Lat. locus herbosus.) *Lien ou il y a beaucoup d'herbes.*

**ERBAJUOLO.** Erbolajo. Colui, che vende l'erbe medicinali. (Lat. herbarius.) *Herboriste, Botaniste, Simpliciste.*

**ERBALE.** Di qualità d'erba. (Lat. herbaceus.) *De qualité d'herbe.*

**ERBALUCCIA.** Sotta d'erba, che fa ne' prati, e fa una fola foglia per pianta. *Sorte de plante, qui n'a qu'une feuille.*

**ERBA SANTA MARIA.** Sotta d'erbe.

**ERBETTA.** Erba fine, e gentile. (Lat. herbula.) *Herbette.*

**ERBICCIUOLA.** Dim. d'Erba. (Lat. herbula.) *Petite herbe.*

**ERBOLAJO.** Quegli, che va cavando, e ricercando diverse maniere di erbe per luoghi salvarichi. (Lat. herbarius.) *Herboriste.*

**ERBOLATO.** Spezie di torta, infusovi fugo d'erbe. *Tarte aux herbes.*

**ERBOSETTO.** Dim. d'Erbofo. (Lat. herbosior.) *Un peu herbu.*

**ERBOSSIMO.** Superl. d'Erbofo. *Tout plein d'herbes.*

**ERBOSO.** Pien d'Erba, coperto d'erba. (Lat. herbosus.) *Plein d'herbes; herbu.*

**ERBUCCIE.** Nel plur. Erbe da man-

**ERBUCCI.** giare odorifere, e sapo-

rite: e in signif. d'Erbeite. (Lat. herbula.) *Herbettes, petites herbes; fines herbes.*

**EREDA.** Quegli, che succede nell'

**EREDE.** eredità di chi muore. (Lat. hæres, dis.) *Héritier.*

**EREDITA'.** L'avere, il quale è

**\*EREDITAGGIO.** lasciato di chi si muore. (Lat. hæreditas.) *Héritage, m.*

**\*EREDITANO**, voc. ant. Ereditario.

**EREDITARE.** Succedere nell'eredità di Chi muore. (Lat. hæredare.) *Hériter.*

**EREDITA'RIO.** Cosa che viene altrui, per ragion d'eredità. *Héreditaire.* §. Per Erede. (Lat. hæres.) *Héritier.*

**\*EREDITEVOLE**, voc. ant. Ereditario, da redarsi. (Lat. hæreditarius.) *Héritaire.*

**EREMITA.** Da Eremo: Romito; uomo, che vive nell'eremo. (Lat. heremita, solitarius.) *Hermite.*

**EREMITAGGIO.** Eremo. (Lat. eremitium.) *Hermitage.*

**EREMITICO.** Di romito. (Lat. solitarius.) *Hermite, solitaire.*

**EREMITORIO.** Romitorio. *Solitude.*

**E'REMO.** Luogo solitario, e deserto, e dove abitano gli Eremiti. (Lat. eremus.) *Hermitage.*

**ERESIA.** Opinione erronea intorno a religione. (Lat. hæresis.) *Hérese.*

**ERESIARCA.** Capo, e fondator d'eretica setta. (Lat. hæresiarcha.) *Héresiarque.*

**\*ERETAGGIO.** Eredità, retaggio. (Lat. hæreditas.) *Héritage.*

**ERETICALE.** D'eresia, che hà, o contiene eresia. (Lat. hæreticus.) *Héretique, adj.* Opinione eretica. *Sentimens héretique.*

**ERETICHISSIMO.** Sup. d'Eretico. *Très-héretique.*

**ERETICO**, fust. Che hà opinione d'eresia. (Lat. hæreticus.) *Héretique, fust.*

**ERETICO**, adj. Che hà eresia, d'eretico. *Héretique, adj.*

**ERETTO.** Ritto; innalzato, elevato. (Lat. erectus.) *Droit, élevé, érigé.*

**EREZIONE.** Altratto d'Eretto. (Lat. erectio.) *L'action de dresser; érection.* §. Per

**Fondazione di Canonico, Cappella, o simile.** *Fondation, érection.*

**ERGA'STOLO.** Sotta di carcere. (Lat. ergastulum.) *Sergastulum.*

**\*ERGERE.** Innalzare, levare in alto, rizzare. (Lat. erigere, atollere.) *er., e neut. pass. Dresser, ériger; élever.* §. Per metaf. S'erge la speme, e poi non sa star ferma.

**ERINE.** Le furie infernali. (Lat. erinyes.) *Les furies.*

**ERINGE.** Sotta d'erba. (Lat. eryngium.) *Chardon-roland; Panicaut.*

**ERMAFRODITO.** Uomo dell' uno, e dell' altro sesso. (Lat. hermaphroditus.) *Hermaphrodite.* §. Figurat. Nostro peccato n' ermafroditò, Dante.

**ERMELLINO.** Animal noto bianchissimo, delle pelli di cui si fanno pelliccie. (Lat. mustella alba.) *Hermine, f.* §. Per Fabbriaco di pelli d'ermellino, come Guanti d'ermellini, &c. *Des gans d'hermine.* &c.

**ERMETICAMENTE.** Col sigillo d'Ermite. *Hermétiquement.*

**ERMESINO.** Sotta di drappo leggiere. *Sorte d'étoffe, du taffetas double.*

**ERMO**, fust. E'remo. *V.*

**ERMO**, add. Solitario, deserto. (Lat. solitarius.) *Solitaire, désert.*

**ERMODATTILO.** Medicamento semplice purgante. (Lat. ermodactes.) *Hermodacte.*

**ERNIA.** Sotta di malattia. (Lat. hernia.) *Hernie, ou hernie, descente de boiaux.*

**ERNIARIA.** Sotta d'erba. *Hernule, plante.*

**ERNIOSO.** Che hà ernia, che patisce di ernia. (Lat. hernia laborans.) *Qui a une descente.*

**E'ROE.** Uomo illustre. (Lat. heros.) *Heros.*

**\*EROICHISSIMO.** Sup. di Eroico. *Fort héroïque.*

**EROICO.** Di Eroe. (Lat. heroicus.) *Héroïque.*

**\*EROMPHERE.** Uscir fuori.

**ERPICARE.** Spianare, e tritar coll' erpice la terra de' campi lavorati. (Lat. occare.) *Herse la terre.* §. In sent. di Inerpicare, e Inarpicare. *V.*

**ERPICATOIO.** Una sorta di rete. (Lat. everriculum.) *Verreux, sorte de filet.*

**ERPICE.** Strumento di legname, che tirato da' buoi, e calcato dal bifolco, spiana, e trita la terra de' campi assoltiati. (Lat. orca, irpex, urpex.) *Herse.* Prov. Come disse la botta all' erpice: Senza tornata; perciocchè, passandole l'erpice sopra le roppie l'olla.

**\*ERRAMENTO.** Errore.

**ERRANTE.** Che erra. (Lat. errans.) *Qui fait une faute.* §. Per Vagabondo, e di poca stabilità. (Lat. erro, vagabundus.) *Errant, vagabond.* In tal sentim. si dice anche Randagio, ma bassamente. §. Errante: si chiama quel Cavaliere, che vascando aventure. *Chevalier errant.* §. Stel. le erranti: diconsi Quelle, cui dagli Astronomi si attribuisce proprio moto, a distinzione delle fisse. *Etoiles errantes.*

**\*ERRANZA**, voc. ant. Errore.

**ERRARE.** Traviare, e partirsi, operando, dal bene, e dal vero, o dall'ordi-



ne : ingannarsi. ( Lat. errare. ) *Errer, se tromper.* Tu sei errato. *Tu es dans l'erreur.* §. Per Andar vagabondo. *Errer, courir de côté & d'autre.*

ERRATA. Rata. ( Lat. rata. ) *Portion.*

ERRATICO. Lo stesso, che Errante per Vagabondo. ( Lat. errabundus. ) *Errant.*

ERRATO, add. Pien d'errore, ingannato, confuso. ( Lat. confusus, perturbatus, deceptus. ) *Confus, trompé.* Uscì fuori tutto errato. *Il sortit tout confus.* Essere errato; Andare errato. *Se tromper, être dans l'erreur.*

ERRE. Una delle lettere dell' Abbicci, che in pronunziandola cagiona strepito. *La lettre R.*

ERRINO. Medicamento, che si piglia pel naso, ad effetto di purgarsi il capo, Grec *ἐρρινος.* *Errine, f. sternutatoire.*

\*ERRO. Voce tronca da Errore : vale lo stesso : ma è modo basso. *Erreur.*

ERRONEAMENTE, avv. Con errore. ( Lat. per errore. ) *Erronement; par erreur.*

ERRO'NEO. Erronico. ( Lat. erroneus. ) *Erroné, m. & f. ou erroné, erronée.*

ERRO'NICO. Pien d'errore, che hà in se errore. ( Lat. erroneus. ) *Erroné.*

ERRORE. L' errare, l' ingannarsi, il fallire. ( Lat. error. ) *Erreur, f. §.* Per Mancamento, peccato. *Faute, peche.* §. Far che che sia per errore : vale Farlo non pensatamente, ma così disavvedutamente non far' altro, e che a quella operazione non si concorra per volontà. *Agir par mégarde.*

ERRORETTO. } Dim. d'Errore. ( Lat. ERROKUTTO. } *parvus error.* ) *Petite faute, faute legere.*

ERTA. Luogo, per lo quale si va all' insù : contrario di Scesa, o China. ( Lat. clivus, ardua via, acclivitas. ) *Pentes, le mont d'une montagne; tertre.* §. Diciamo proverbialm. Stare all' erta : Quando uno in favellando, cerca il vanraggio, di non lasciarsi intendere, e di non esser preso in parola. Anche i Franc. dicono, *Erre alerte;* Per significar l'Esser vigilante. Credò, che l'abbiano essi preso dall' Ital., e non dalla loro antica voce, come altri crede; *Airte,* che vale Aria. §. Confortare i cani all' erta : Confortare uno a far quello, che non vuoi far tu.

ERTEZZA. Erra. ( Lat. acclivitas. ) *Le mont d'une montagne.*

ERTO, suft. Erra. V.

ERTO, add. Che hà ertezza, ( Lat. acclivus. ) *Qui va en montant, apre, d'efficile a monter.* Per Ritto, eretto. ( Lat. erectus. ) *Droit.* A Capo erto *A tête levée.*

ERTO, avv. Con ertezza. ( Lat. accliviter. ) *En montant.* Quel n' insegnare, che meno erito cala : cioè, meno rapidamente.

ERUBESCENZA. } Rosfiore cagione

ERUBESCENZA. } nato da vergogna. ( Lat. erubescencia, rubor, pudor. ) *Rongeur, honte.*

ERUCA. Sorta d'erba, comunemente nota. ( Lat. eruca. ) *Roquette.*

ERUDIMENTO. ( Lat. eruditio. ) *Erudition.*

ERUDIRE. Ammaestrare. ( Lat. erudire. ) *Instruire.*

ERUDITAMENTE. Con erudizione. ( Lat. eruditè. ) *Sçavamment.*

ERUDITISSIMAMENTE, sup. di Eruditamente. *Très-sçavamment.*

ERUDITISSIMO, sup. di Erudito. *Fort sçavant.*

ERUDITO, add. ( Lat. eruditus. ) *Sçavant.*

ERUDIZIONE. Ammaestramento, dottrina. ( Lat. eruditio. ) *Erudition, science.*

\*ERVO, voc. lat. Rubiglia. *Ers.*

ERUTTARE. Trar rutti. ( Lat. eructare. ) *Rotter.*

ERUTTAZIONE. Il trar rutti. ( Lat. eructio. ) *L'action de rotter.*

## E S

ESACERBARE. Innasprire, innacerbare. ( Lat. exacerbare, irritare. ) *Irriter, aigrir.*

ESACERBATO, add. da Esacerbare. *Irrité, aigri.*

ESAGERANTE. Che esagera. ( Lat. exaggerans. ) *Qui exagere.*

ESAGERARE. Aggrandire con parole. ( Lat. exaggerare, amplificare. ) *Exagerer.*

ESAGERATO, add. da Esagerare. *Exageré.*

ESAGERAZIONE. L' esagerare. ( Lat. exaggeratio. ) *Exageration.*

ESAGIO. Sesta parte dell' oncia. ( Lat. sextula, Gr. *ἑξάγιον.* ) *Sixième partie d'une once.*

ESAGITARE. Agitare. ( Lat. exagitare. ) *Agiter.*

ESAGITAZIONE. L' esagitare. ( Lat. exagitatio. ) *Agitation.*

ESAGONALE. *Hexagone, adj.*

ESAGONO, suft. Figura piana di sei lati. ( Lat. hexagonus. ) *Hexagone.*

ESAGONO, add. *Hexagone, adj.* Figura esagona.

ESALARE. Uscir fuori, salendo in alto; ed è proprio de' vapori, e del vigore spiritale. ( Lat. exhalare. ) *Exaler.* §. Per metast. diciamo Esalare : cioè, Ricrearsi. *Se diffiper.* §. Per Morire, si dice talora Esalar lo spirito. *Rendre l'ame.*

ESALATO, add. da Esalare. *Exalé.*

ESALAZIONE. Materia, che si leva a guisa di fumo, dalla Terra, e dal Mare, più che d' altrove : prevale nel caldo, e secco. ( Lat. exhalatio. ) *Exalasion.*

ESALTAMENTO. Aggrandimento, innalzamento. ( Lat. exaltatio, provectio. ) *Aggrandissement, elevation.*

ESALTARE. Levare in alto, aggrandire, accrescere. ( Lat. exaltare, extollere. ) *Exalter, élever, aggrandir.*

ESALTATISSIMO, sup. di Esalato. *Tres-élevé.*

ESALTATO, add. da Esaltare. ( Lat. exaltatus. ) *Élevé, exalté, aggrandi.*

ESALTATORE. Che esalta. ( Lat. exaltator. ) *Qui s'élève, exalte, aggrandit.*

ESALTAZIONE. Esaltamento. ( Lat. provectio. ) *Elevation.*

ESAME. Sciamè. ( Lat. examen. ) *Essain de monches à miel.* §. Per esaminare. ( Lat. examen. ) *Examen.*

ESA'METRO. Sorta di verso, che hà sei piedi. ( Lat. hexametrum. ) *Hexamètre.*

ESA'MINA. Efaminamento, efaminazione. ( Lat. examen, examinatio. ) *Examen, m.*

ESAMINAMENTO. L' efaminare, efamina. ( Lat. examinatio, perpenfatio. ) *Examen.*

\*ESAMINANZA. Efaminamento.

ESAMINARE. Giudicialmente interrogare. ( Lat. esaminare, quæstionem habere. ) *Examiner.* §. Per Consideratamente discorrere, ventilare sopra che che sia. ( Lat. perpendere, perfcutari. ) *Examiner, rechercher avec soin.* §. Per Cimentare, far prova. *Eprouver.*

ESAMINATO, add. Provato, cimentato. *Eprouvé.*

ESAMINATORE. Che efamina. ( Lat. examinator, scrutator. ) *Examinateur.*

ESAMINATRICE, verb. fem. *Qui examine.*

ESAMINAZIONE. Efaminamento, efamina. ( Lat. examinatio, quæstio. ) *Examen.* §. Per Considerazione, discorso, *Examen, recherche.*

ESANGUE. ( Lat. exanguis. ) *Qui n'a point de sang; mort, a demi mort.*

ESANIMARE. Disanimare. ( Lat. exanimare. ) *Tuer.*

ESA'NIMO. Mort; tué.

ESASPERAMENTO. L' esasperare. ( Lat. exasperatio, irritatio. ) *L'action d'irriter, d'aigrir.*

ESASPERARE. Aspreggiare, trattare aspramente, innasprire. ( Lat. exasperare, concitare. ) *Irriter, aigrir.* §. In sign. neut. pass. *S'aigrir.* Ond' io m' esaspero incontro al Cielo.

ESASPERATO, add. da Esasperare. *Irrité, aigri.*

ESASPERAZIONE. Esasperamento. ( Lat. irritatio. ) *Irritation, aigreur.*

ESATTAMENTE. Con esattezza. ( Lat. accuratè, diligenter. ) *Exactement.*

ESATTEZZA. Astratto di Esatto. ( Lat. cura, diligentia, solertia. ) *Exactitude.*

ESATTISSIMAMENTE, sup. di Esattamente. *Fort exactement.*

ESATTISSIMO, sup. di Esatto. ( Lat. accuratissimus. ) *Tres-exact.*

ESATTO, add. da Esigere. *Exigé.* §. Per Puntuale, diligente. ( Lat. diligens, accuratus, solers. ) *Exact.*

ESATTORE. Riscoritor del pubblico: ( Lat. exactor. ) *Receveur.*

\*ESAUDE'VOLE, voc. ant. Che esaudisce. ( Lat. exorabilis. ) *Qui se laisse fléchir, exorable.*

ESAUDIMENTO. L' esaudire. ( Lat. exauditiio. ) *L'action d'exaucer, d'exaucer, exaucement.*

ESAUDIRE. Ascoltare quel, che uom domanda, e concederglielo. ( Lat. exaudire. ) *Exaucer.*

ESAUDITORE, verb. masc. Che esaudisce. ( Lat. exauditor. ) *Qui exauce.*

ESAUDITRICE, verb. fem. *Qui exauce.*

ESAUDIZIONE. L' esaudire. ( Lat. exauditiio. ) *Exaucement, l'action d'exaucer, d'exaucer.*

ESAUSTO. Voto. *Vuide.* §. E nel sentimento del verbo Lat. ( exhaurire. ) *Tirer, puiser.* E non era anche del mio petto esaufo - l'ardor del sacrificio.

ESAZIONE. Riscorimento. ( Lat. exactio. ) *L'action d'exiger; recette; exactiion.*

ESCA. Cibo, ma proprio degli uccelli, e de' pesci, benchè si dica anche talora dell'



dell' uomo. ( Lat. *esca*. ) *Nourriture* ; *ce qu'on mange* ; *appas*. §. Per metaf. Inganno : dal mostrare , che si fa l' esca a questi animali , con essa allettandogli , per pigliarli. *Appas*, *amorce*. §. Per Quella materia , che si tiene sopra la pietra focaja , perchè vi s' appicchi il fuoco , che se ne cava col focile. ( Lat. *fomes*. ) *Mèche*. §. Per metaf. in questo sent. Vi era tanta esca da prender fuoco. *Matiere combustible*.

ESCANDESCENZA. } Ira subitana.  
ESCANDESCENZA. } ( Lat. *exandescencia*. ) *Fureur*, *colere*, *promptitude*.

ESCARA. Crolta , che viene sopra le piaghe. ( Lat. *crusta*, *eschara*. ) *Croûte qui se forme sur les plaies*.

ESCAROTICO, add. Medicamento , che produce l' escara. ( Lat. *crustam inducens*, *escharoticus*. ) *Remède*, *qui fait former la croûte sur les plaies*.

ESCATO. Quello spazio , dove si pone il beccare , che si dice esca , acciocchè gli uccelli vi si calino , per pigliarli. *Lieu*, *où l'on met l'appas ou la mangeaille pour prendre les oiseaux*.

ESCHETTA. Dim. di Esca. ( Lat. *parva esca*. ) *Petit aliment* ; *petite amorce*.

ESCHIO. Sorta di albero simile alla quercia : Ischio. ( Lat. *esculus*. ) *Hêtre*.

ESCIAME, e Sciamè. Branco d' api. ( Lat. *examen*. ) *Essaim*.

\* ESCIRE. Uscire.

\* ESCITA. Uscita.

ESCLAMARE. Gridare ad alta voce : Selamare. ( Lat. *exclamare*. ) *Crier*.

ESCLUDERE. Ributare ; contrario di Ammettere. ( Lat. *excludere*. ) *Exclure*. §. Per Levare via , privare. *Exclure*. Escludendone il compagno. Dico , che la pietà dal core escluse. *Chasser*.

ESCLUSIONE. L' escludere. ( Lat. *exclusio*. ) *Exclusion*.

ESCLUSIVA. Esclusione. ( Lat. *exclusio*. ) *Exclusion*.

ESCLUSIVAMENTE. *Exclusivement*.

ESCLUSIVO. Che esclude. *Exclusif*.

ESCLUSO, add. da Escludere. ( Lat. *exclusus*. ) *Exclus*.

\* ESCOGITARE, voc. lat. *Penfer*, *imaginer*.

\* ESCORIARE. Scorticare.

ESCORIAZIONE. } Scorticamen-  
ESCORIAMENTO. } to. ( Lat. *de-*  
*coriatio*. ) *Excoriation*, *écorchure*.

ESCREMENTALE. } D' escremento.  
ESCREMENTAZIO. } ( Lat. *foeculen-*  
*tus*. ) *Fœculens*.

ESCREMENTO. Il soverchio delle cozioni del corpo dell' animale. ( Lat. *excrementum*. ) *Excrément*.

ESCREMENTOSO. Che ha escremento. ( Lat. *excrementitius*. ) *Excrémenteux*, *qui tient de l'excrément*, *excrementiel*.

ESCRESCENZA. Crescimento sopra il piano solito. ( Lat. *exuberantia*, *exundatio*. ) *Exubescence*.

\* ESCUBIA. Veglia. ( Lat. *excubiæ*, *arum*. ) *Veilles*.

ESCUSARE. Scusare. ( Lat. *excusare*. ) *Excuser*.

ESCUSAZIONE. Scusa. ( Lat. *excusatio*. ) *Excuse*.

ESCRABILE. } Detestabile , degno di  
ESCRANDO. } maledizione , scelleria

to. ( Lat. *execrabilis*, *detestandus*. ) *Ex-crable*.

ESCRARE. Detestare , maladire. ( Lat. *execrari*, *detestari*. ) *Détester*, *avoir en exécration*.

ESCRATO, add. da Escrare. ( Lat. *execratus*. ) *Détesté*.

ESCRUZIONE, o Esfecuzione. De-  
testazione , maledizione , imprecazione.  
( Lat. *execratio*. ) *Exécration*.

ESECUTIVO. Che eseguisce. ( Lat. *exequens*. ) *Qui exécute*.

ESECUTORE, ed Eseguitore. Che eseguisce ; ministro. *Exécuteur*.

ESECUTRICE, verb. fem. Che eseguisce. *Qui exécute*.

ESCUZIONE. } L' eseguire ; che è  
ESEGUIMENTO. } Mandare ad effet-

to il suo pensiero , e l' altrui comandamen-  
to. ( Lat. *executio*. ) *Exécution*. §. Per Ef-  
fetto di punizione. *Exécution*.

ESEGUIRE. Mettere ad effetto , asseguire. ( Lat. *exequi*. ) *Exécuter*.

ESEGUITORE. V. Esecutore.

ESEMPIGRAZIA. ( Lat. *exempli gra-*  
*tia*. ) *Par exemple*.

ESEMPIO. Lo stesso, che Esemplo. ( Lat. *exemplum*. ) *Exemple*.

ESEMPLARE, verbo. Fare esempo, ritrarre , effigiare. ) *Tirer*, *copier*.

ESEMPLARE, sust. Esemplo. *Exemple*.  
§. Per Idea , o modello. ( Lat. *exemplar*,  
imago. ) *Modèle*, *l'idée*, *le plan*.

ESEMPLARE, add. Diceli di Cosa , che  
raro avvenga , e però si debba notare per  
esempio. ( Lat. *ad modum exempli*, *exem-*  
*plaris*. ) *Exemplaire*. §. Uomo , o Donna  
esemplare : vale Di buona vita , di buoni  
costumi , degno d' essere imitato. ( Lat. *vir*  
*integer*, *homo vite integerrimus*. )  
*Exemplaire*, *d'une vie exemplaire*.

ESEMPLARITA'. Afratto di Esempare:  
di buono esempo di vita. *Bon exemple*,  
*manière de vivre exemplaire*.

ESEMPLARMENTE, avv. Come esem-  
plare : con esemplarità. ( Lat. *integrè*. )  
*Exemplairement*.

ESEMPLATIVAMENTE, avv. Come  
esempio , per via d' esempo. *Comme exem-*  
*ple*, *par exemple*.

ESEMPLATIVO, add. D' esempo. ( Lat. *exemplaris*. ) *D'exemple* ; *exemplaire*.

ESEMPLATO, add. d' Esempare : Ri-  
tratto. *Tiré*, *copié*.

ESEMPLIFICARE. Apportare esempli.  
( Lat. *exempla afferre*. ) *Apporter des exem-*  
*ples*.

ESEMPLIFICATAMENTE, avv. Con  
producimento d' esempli , per via d' esempli.  
( Lat. *allatis exemplis*. ) *Avec des exemples*.

ESEMPLIFICATO, add. da Esemplifica-  
re. ( Lat. *exemplis illustratus*. ) *Eclairci*,  
*illustré par des exemples*.

ESEMPLIFICAZIONE. L' esemplificare,  
( Lat. *amplificatio per exempla*. ) *Produ-*  
*ction des exemples*.

ESEMPIO. Esempio, Azione virtuosa,  
o viziosa , che ci si para davanti , per  
imitarla , o per isfuggirla. ( Lat. *exem-*  
*plum*. ) *Exemple*. §. Per Uno degli argo-  
menti usati ne' lor discorsi da Filosofi.  
*Exemple*. §. Per Modello, esemplare. ( Lat.  
*exemplar*, *forma*. ) *Exemplaire*, *exemple*,  
*modele*.

to. ( Lat. *execrabilis*, *detestandus*. ) *Ex-crable*.

ESCRARE. Detestare , maladire. ( Lat. *execrari*, *detestari*. ) *Détester*, *avoir en exécration*.

ESCRATO, add. da Escrare. ( Lat. *execratus*. ) *Détesté*.

ESCRUZIONE, o Esfecuzione. De-  
testazione , maledizione , imprecazione.  
( Lat. *execratio*. ) *Exécration*.

ESECUTIVO. Che eseguisce. ( Lat. *exequens*. ) *Qui exécute*.

ESECUTORE, ed Eseguitore. Che eseguisce ; ministro. *Exécuteur*.

ESECUTRICE, verb. fem. Che eseguisce. *Qui exécute*.

ESCUZIONE. } L' eseguire ; che è  
ESEGUIMENTO. } Mandare ad effet-

to il suo pensiero , e l' altrui comandamen-  
to. ( Lat. *executio*. ) *Exécution*. §. Per Ef-  
fetto di punizione. *Exécution*.

ESEGUIRE. Mettere ad effetto , asseguire. ( Lat. *exequi*. ) *Exécuter*.

ESEGUITORE. V. Esecutore.

ESEMPIGRAZIA. ( Lat. *exempli gra-*  
*tia*. ) *Par exemple*.

ESEMPIO. Lo stesso, che Esemplo. ( Lat. *exemplum*. ) *Exemple*.

ESEMPLARE, verbo. Fare esempo, ritrarre , effigiare. ) *Tirer*, *copier*.

ESEMPLARE, sust. Esemplo. *Exemple*.  
§. Per Idea , o modello. ( Lat. *exemplar*,  
imago. ) *Modèle*, *l'idée*, *le plan*.

ESEMPLARE, add. Diceli di Cosa , che  
raro avvenga , e però si debba notare per  
esempio. ( Lat. *ad modum exempli*, *exem-*  
*plaris*. ) *Exemplaire*. §. Uomo , o Donna  
esemplare : vale Di buona vita , di buoni  
costumi , degno d' essere imitato. ( Lat. *vir*  
*integer*, *homo vite integerrimus*. )  
*Exemplaire*, *d'une vie exemplaire*.

ESEMPLARITA'. Afratto di Esempare:  
di buono esempo di vita. *Bon exemple*,  
*manière de vivre exemplaire*.

ESEMPLARMENTE, avv. Come esem-  
plare : con esemplarità. ( Lat. *integrè*. )  
*Exemplairement*.

ESEMPLATIVAMENTE, avv. Come  
esempio , per via d' esempo. *Comme exem-*  
*ple*, *par exemple*.

ESEMPLATIVO, add. D' esempo. ( Lat. *exemplaris*. ) *D'exemple* ; *exemplaire*.

ESEMPLATO, add. d' Esempare : Ri-  
tratto. *Tiré*, *copié*.

ESEMPLIFICARE. Apportare esempli.  
( Lat. *exempla afferre*. ) *Apporter des exem-*  
*ples*.

ESEMPLIFICATAMENTE, avv. Con  
producimento d' esempli , per via d' esempli.  
( Lat. *allatis exemplis*. ) *Avec des exemples*.

ESEMPLIFICATO, add. da Esemplifica-  
re. ( Lat. *exemplis illustratus*. ) *Eclairci*,  
*illustré par des exemples*.

ESEMPLIFICAZIONE. L' esemplificare,  
( Lat. *amplificatio per exempla*. ) *Produ-*  
*ction des exemples*.

ESEMPIO. Esempio, Azione virtuosa,  
o viziosa , che ci si para davanti , per  
imitarla , o per isfuggirla. ( Lat. *exem-*  
*plum*. ) *Exemple*. §. Per Uno degli argo-  
menti usati ne' lor discorsi da Filosofi.  
*Exemple*. §. Per Modello, esemplare. ( Lat.  
*exemplar*, *forma*. ) *Exemplaire*, *exemple*,  
*modele*.

to. ( Lat. *execrabilis*, *detestandus*. ) *Ex-crable*.

ESCRARE. Detestare , maladire. ( Lat. *execrari*, *detestari*. ) *Détester*, *avoir en exécration*.

ESCRATO, add. da Escrare. ( Lat. *execratus*. ) *Détesté*.

ESCRUZIONE, o Esfecuzione. De-  
testazione , maledizione , imprecazione.  
( Lat. *execratio*. ) *Exécration*.

ESECUTIVO. Che eseguisce. ( Lat. *exequens*. ) *Qui exécute*.

ESECUTORE, ed Eseguitore. Che eseguisce ; ministro. *Exécuteur*.

ESECUTRICE, verb. fem. Che eseguisce. *Qui exécute*.

ESCUZIONE. } L' eseguire ; che è  
ESEGUIMENTO. } Mandare ad effet-

to il suo pensiero , e l' altrui comandamen-  
to. ( Lat. *executio*. ) *Exécution*. §. Per Ef-  
fetto di punizione. *Exécution*.

ESEGUIRE. Mettere ad effetto , asseguire. ( Lat. *exequi*. ) *Exécuter*.

ESEGUITORE. V. Esecutore.

ESEMPIGRAZIA. ( Lat. *exempli gra-*  
*tia*. ) *Par exemple*.

ESEMPIO. Lo stesso, che Esemplo. ( Lat. *exemplum*. ) *Exemple*.

ESEMPLARE, verbo. Fare esempo, ritrarre , effigiare. ) *Tirer*, *copier*.

ESEMPLARE, sust. Esemplo. *Exemple*.  
§. Per Idea , o modello. ( Lat. *exemplar*,  
imago. ) *Modèle*, *l'idée*, *le plan*.

ESEMPLARE, add. Diceli di Cosa , che  
raro avvenga , e però si debba notare per  
esempio. ( Lat. *ad modum exempli*, *exem-*  
*plaris*. ) *Exemplaire*. §. Uomo , o Donna  
esemplare : vale Di buona vita , di buoni  
costumi , degno d' essere imitato. ( Lat. *vir*  
*integer*, *homo vite integerrimus*. )  
*Exemplaire*, *d'une vie exemplaire*.

ESEMPLARITA'. Afratto di Esempare:  
di buono esempo di vita. *Bon exemple*,  
*manière de vivre exemplaire*.

ESEMPLARMENTE, avv. Come esem-  
plare : con esemplarità. ( Lat. *integrè*. )  
*Exemplairement*.

ESEMPLATIVAMENTE, avv. Come  
esempio , per via d' esempo. *Comme exem-*  
*ple*, *par exemple*.

ESEMPLATIVO, add. D' esempo. ( Lat. *exemplaris*. ) *D'exemple* ; *exemplaire*.

ESEMPLATO, add. d' Esempare : Ri-  
tratto. *Tiré*, *copié*.

ESEMPLIFICARE. Apportare esempli.  
( Lat. *exempla afferre*. ) *Apporter des exem-*  
*ples*.

ESEMPLIFICATAMENTE, avv. Con  
producimento d' esempli , per via d' esempli.  
( Lat. *allatis exemplis*. ) *Avec des exemples*.

ESEMPLIFICATO, add. da Esemplifica-  
re. ( Lat. *exemplis illustratus*. ) *Eclairci*,  
*illustré par des exemples*.

ESEMPLIFICAZIONE. L' esemplificare,  
( Lat. *amplificatio per exempla*. ) *Produ-*  
*ction des exemples*.

ESEMPIO. Esempio, Azione virtuosa,  
o viziosa , che ci si para davanti , per  
imitarla , o per isfuggirla. ( Lat. *exem-*  
*plum*. ) *Exemple*. §. Per Uno degli argo-  
menti usati ne' lor discorsi da Filosofi.  
*Exemple*. §. Per Modello, esemplare. ( Lat.  
*exemplar*, *forma*. ) *Exemplaire*, *exemple*,  
*modele*.

ESENTARE. Fare esente. ( Lat. *eximere*,  
*exicipere*. ) *Exempter*, *excepter*. Att., e neut.  
pass.

ESENTATO, add. da Esentare. *Exempté*.  
ESENTE. } Privilegiato , franco , libero.

ESENTO. } ( Lat. *immunis*. ) *Exempt*.

ESENZIONARE. Fare esente , dare esen-  
zione. ( Lat. *immunitate donare*. ) *Exempter*.

ESENZIONE. Privilegio , che dispensa  
da alcuna obbligazione. ( Lat. *exemptio*,  
*exceptio*, *immunitas*. ) *Exemption*, *im-*  
*munité*.

ESEQUIALE. Appartenente a esequie.  
( Lat. *exequialis*, *parentalis*. ) *De fune-*  
*raillies*.

ESEQUIARE. Fare esequie. ( Lat. *exequiari*. ) *Faire les funeraillies*, *on y assister*.

ESEQUIE. Pompa di mortorio. ( Lat. *exequie*, *justa*. ) *Funeraillies*, *obseques*,  
*enterrement*. Non ha singul.

\* ESEQUIO, voc. ant. Essequie.

ESEQUIRE. Lo stesso, che Esequiare.  
( Lat. *exequi*. ) *Exécuter*.

\* ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.

ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.

ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.

ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.

ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.

ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.

ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.

ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.

ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.

ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.

ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.

ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.

ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.

ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.

ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.

ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.

ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.

ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.

ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.

ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.

ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.

ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.

ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.

ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.

ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.

ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.

ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.

ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.

ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.

ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.

ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.

ESEQUIRE, voc. ant. Essequiare.



mente del Riscuotere, che ti fa per via della giustizia. (Lat. exigere.) *Exiger.*

ESILARARE. (Lat. exilarare.) *Se réjouir.*

ESILE. (Lat. exilis.) *Mince, petit.*

ESILIARE. Mandare in esilio, dar bando, sbandeggiare. (Lat. in exilium agere, depellere.) *Exiler, bannir.* §. Per Andare in esilio. (Lat. exulare, in exilio esse.) *Être en exil.*

ESILIATO, add. da Esiliare. (Lat. exul.) *Exilé.*

ESILIO. Scacciamento dalla patria, sbandeggiamento. (Lat. exilium.) *Exil.* §. Per la rima ti disse talora Etiglio. Pietosa istoria a dir quel ch'io sonerò - in così lungo esiglio.

ESIMERE. (Lat. eximere.) *Exempter.*

\* ESIMIO, voc. lat. Eccellente, singulare. (Lat. eximius, egregius.) *Excellent, d'élite, singulier.*

ESISTENTE. Che è in atto. (Lat. existens.) *Existant.*

ESISTENZA. L'essere in atto. (Lat. existentia.) *Existence.*

ESISTIMARE. Estimare, priser.

ESISTIMAZIONE. (Lat. existimatio.) *Estime, prix.*

ESITARE. Fare esito, nell'ultimo signif. Vendere, dubitare. §. Star dubbioso, dubitare. (Lat. hæsitare.) *Hésiter, balancer, être incertain.*

ESITAZIONE. Esitamento. (Lat. hæsitatio.) *Irrésolution.*

ESITO, voc. lat. (Lat. exitus, egressus.) *Issue, sortie.* §. Per Fine, evento. *Succès.*

§. Per Vendita, spaccio, alienazione. *Débit.*

ESIZIALE. Che apporta danno; pernizioso. (Lat. exitialis.) *Pernicieux, dangereux, ruineux.*

\* ESIZIO. (Lat. exitium.) *Destruction, dissolution, infortune, ruine.*

\* ESODO. Uno de' Libri della Sacra Scrittura. (Lat. Exodus.) *L'Exode.*

ESOPAGO. Gola. (Lat. gula, exophagus.) *Épophage, gèfier.*

ESORBITANTE. Che ha esorbitanza. (Lat. modum excedens, immodicus.) *Exorbitant.*

ESORBITANZA. Astratto di Esorbitante: eccesso. (Lat. nimium.) *Trop, superflu.*

ESORCISMO, voc. gr. Atto, o operazione fatta coll' invocazione del nome di Dio, o d'altre cose sagre, contra il demonio, o sua podestà. (Lat. exorcismus, adjuratio.) *Exorcisme.*

ESORCISTA. Colui, che fa gli esorcismi. Onde è uno degli Ordini Ecclesiastici. *Exorciste.*

ESORCIZZARE. Fare gli esorcismi: Scongiurare. (Lat. exorcismo urti.) *Exorciser.*

ESORDIO. Principio, prologo. (Lat. exordium.) *Exorde, commencement d'un discours; Prologue.*

\* ESORDIRE, voc. lat. Cominciare, dar principio. (Lat. exordiri.) *Commencer.*

\* ESORNARE. Ornare. *V.*

\* ESORNAZIONE. Ornamento. *V.*

ESORTARE. Cercare di muovere, o d'indurre uno con esempi, o ragioni a far quello, che tu vorresti. (Lat. hortari.) *Exhorter.*

ESORTATIVO. } D' esortazione,  
ESORTATORIO. } che ha virtù d'e-

fortare. (Lat. hortativus.) *Qui exhorte; qui excite.*

ESORTAZIONCELLA. Dim. d'Esortazione. (Lat. brevis hortatio.) *Petite exhortation.*

ESORTAZIONE. Verbale da Esortare: Il cercar di muovere, o d'indurre uno con esempi, o ragioni a far quello, che tu vorresti. (Lat. exhortatio.) *Exhortation; encouragement.*

ESOSO. Odiofo. (Lat. exosus.) *Odioux, facheux.*

\* ESPANDERE. Spandere. (Lat. expandere.) *Étendre.*

ESPANSIONE. L'espandere. (Lat. extensio, explicatio.) *Étendue; épanouissement.*

ESPEDIENTE. (Lat. quod expedit.) *Expédient.*

ESPEDIRE. Spedire. *V.*

ESPEDITO. Spedito. (Lat. expeditus.) *Expédié.*

\* ESPELLERE, voc. lat. Scacciare, mandar fuori. (Lat. expellere.) *Expulser, chasser.*

ESPERIENTEMENTE. Con esperienza. *Avec experience.*

ESPERIENZA. } Cognoscimento di  
ESPERIENZA. } cose particolari,  
acquistato mediante l'uso. (Lat. experientia.) *Expérience, épreuve, essai.*

ESPERIMENTALE. Di esperimento. (Lat. usu cognitus.) *Experimental, d'experience.*

ESPERIMENTALMENTE, avv. Con esperimento. (Lat. usu ipso.) *Avec experience.*

ESPERIMENTARE. Conoscere per mezzo dell'uso, far prova. (Lat. experiri, experimento probare.) *Expérimenter.*

ESPERIMENTATISSIMO, Sup. di Esperimentato. *Fort expérimenté.*

ESPERIMENTATO, add. da Esperimentare: Provato. (Lat. usu probatus.) *Expérimenté.*

ESPERIMENTATORE, che esperimenta. (Lat. qui experitur.) *Qui fait experience.*

ESPERIMENTO. Esperienza. (Lat. experimentum.) *Experience, fi.*

\* ESPERO. Stella della sera. (Lat. heperus.) *L'étoile de Venus.*

ESPERTISSIMO Sup. di Esperto. *Très-expert, fort expérimenté.*

ESPERTO. Esperimentato, pratico, che ha esperienza. (Lat. peritus, experiens, expertus.) *Expert, expérimenté.* §. In vece di Provato, esperimentato. (Lat. usu cognitus, expertus.) *Expérimenté.* Per cosa esperta, e vera. *Eprouvé.*

ESPETTANTE. Aspettante. (Lat. expectans.) *Appartenant.*

ESPETTARE. Aspettare. *V.*

ESPETTAZIONE. L'aspettare, lo stare a speranza. (Lat. expectatio.) *Attente.* L'aspettazione della vita beata. Giovane dotto, e di somma aspettazione. *Qui promet beaucoup.*

ESPIARE. Purgare: e dicessi solamente di Quella macchia, che induce nell'anima il peccato. (Lat. expiari.) *Expier.*

ESPIAZIONE. L'espiazione. (Lat. expiatio.) *Expiation.*

\* ESPILARE, voc. lat. Rubar con inganno. (Lat. expilare.) *Piller, voler, brigander.*

\*ESPILAZIONE. L'espilare. (Lat. expilatio.) *Pillerie, brigandage.*

ESPIRARE. Spirare. (Lat. expirare, exhalare.) *Expirer, exhaler.*

ESPLICABILE. Da esplicarsi. (Lat. explicabilis.) *Qui se peut expliquer.*

ESPLICARE. Dichiarare, chiaramente manifestare, raccontare. (Lat. explicare.) *Expliquer.* §. Esplicare la voce a parlare; Snodare.

ESPLICAZIONE. L'esplicare. (Lat. explicatio.) *Explication.*

ESPLICITAMENTE. (Lat. expressè, signanter.) *Expressément, nompiémen.*

ESPL'ICITO. (Lat. apertus.) *Expliqué, exprimé, nommé.*

\* ESPLORARE, voc. lat. Spiare. (Lat. explorare.) *Observer, guéter.*

ESPLORATORE. Che esplora. (Lat. explorator.) *Qui observe, qui guète; espion; qui va à la découverte, batteur d'estrade.*

ESPONENTE. Che espone. (Lat. exponens.) *Qui expose.*

\* ESPORRE. Dichiarare, interpretare, manifestare il sentimento delle scritture, o delle parole. (Lat. exponere.) *Exposer, interpreter.* §. Esporre l'ambasciata: vale Dire ciò, che si ha in commessione. *Exposer l'ambassade.* §. Esporsi a che che sia: vale Costituirsi, offerirsi pronto a far che che sia. *S'exposer.* Esporre per lo stesso Metter fuori. (Lat. exponere.) *Exposer.* §. Esporre i fanciulli: dicessi del Metterli fuori in luogo pubblico, a effetto, che l'altre carità somministrino loro gli alimenzi. *Exposer les enfans.* §. Esporre alle fiere: Abbandonare in preda alle fiere. *Exposer aux bêtes sauvages.*

ESPOSITIVO. Che ha virtù d'espore. (Lat. exponens.) *Qui expose.*

ESPOSITORE. Che espone, interpreta, espone. (Lat. expositor, interpres.) *Interprète.*

ESPOSIZIONE. Interpretazione, l'espore. (Lat. expositio.) *Exposition, déclaration, explication.*

ESPOSTO, add. da Esporre. (Lat. expositus, explanatus.) *Exposé, déclaré, interprété.*

ESPRESSAMENTE, e Ispreffamente, avv. Manifestamente, chiaramente, specialmente. (Lat. expressè, apertè.) *Expressément.*

ESPRESSIONE. Dimostrazione, dichiarazione. (Lat. demonstratio.) *Expression.* §. Espressione appresso i Medici, s'adopera per l'Atto dello spremere. (Lat. expressio.) *Expression, l'action de presser.*

ESPRESSISSIMO, Sup. di Espresso. *Fort clair, fort évident.*

ESPRESSIVO. Che ha espressione, che esprime. (Lat. exprimens.) *Expressif.* Con atti troppo espressivi.

ESPRESSO, add. da Esprimere. Chiaro, manifesto. (Lat. expressus, clarus, manifestus.) *Clair, évident, exprimé.* §. Per Pronunciato. *Prononcé.* Parole espresse. §. Per Fermo, determinato. (Lat. firmus, certus.) *Fermé.* Espressa volontà; espresa obbligazione, &c.

ESPRESSO, avv. Espreffamente. *Expressément.*

ESPRIEMENTE. Che esprime. (Lat. exprimens.) *Qui exprime, expressif.*



¶ ESPRIMERE. Manifestare il suo concetto con chiarezza, ed al vivo. (Lat. exprimere.) *Exprimer.*

ESPROBAZIONE. Improprio. (Lat. exprobatum.) *Reproche.*

\* ESPROBARE, voc. lat. Rinfacciare. *Reprocher.*

ESPUGNABILE. Che può espugnarsi. (Lat. expugnabilis.) *Qu'on peut prendre de force, qu'un peut forcer.*

ESPUGNARE. Vincer per forza luogo forte, e munito. (Lat. expugnare.) *Forcer, prendre de force, contraindre a se rendre.*

ESPUGNATORE. Che espugna. (Lat. expugnator.) *Qui a forcé, qui a pris de force.*

ESPUGNATRICE, verb. fem. Che espugna. *Qui a forcé, &c.*

ESPUGNAZIONE. L'espugnare. (Lat. expugnatio.) *Prise de force, d'assaut.*

ESUGNEVOLE. Che si può espugnare. *Qu'on peut prendre de force.*

ESPULSIONE. L'espellere. (Lat. expulsiō.) *Expulsion, l'action de chasser.*

EXPULSIVO. Che spigne fuori. (Lat. expulsiuus.) *Expulsi.*

ESPURGARE. Nettare, purgare. (Lat. purgare.) *Purger; nettoier.*

ESPURGATO. (Lat. purgatus.) *Purgé, nettoie.*

ESQUISITAMENTE. Con esquisitezza. (Lat. exquisitè.) *Excellément, d'une manière exquisite.*

ESQUISITEZZA. Astratto di Esquisito. (Lat. præstantia, excellentia.) *Excellence, bonté.*

ESQUISITO. Eletto, ottimo, singulare, d'ultima perfezione. (Lat. exquisitus, excellens.) *Exquis, excellent.*

ESSA. Fem. di Essò. (Lat. ipsa.) *Elle.*

ESSE. UNA delle lettere dell' Alfabeto, e 'l carattere, che l'esprime. *La lettre S.*

ESSECRAZIONE. V. Esfrazione.

ESSEMPIO. Esempio. (Lat. exemplum.) *Exemple.*

ESSENZA, e Essenzia. L'essere di tutte le cose, e una cosa comune alle nature di tutti gli enti. (Lat. essentia.) *Essence.*

§. Essenzia: Sotta di liquore, tratto per distillazione da che che sia. *Essence.* §. E

Quintessenza: Essenza ricavata dall'essenza con nuove distillazioni. *Quinte-essence.*

ESSENZIA. V. Essenza.

ESSENZIALE. E' termine. (Lat. essentialis.) *Essentiel.*

ESSENZIALMENTE, avv. Con essenzia. (Lat. re ipsa, essentialiter.) *Essentiallement.*

¶ ESSERE. Verbo sust., che non segue alcuna conjugazione, ed è anomalo, ed irregolato più d'alcun altro Italiano: Si costruisce variamente, con varj casi: e vale Avere essenzia. (Lat. esse.) *Erre.* V. la conjugazione di questo verbo.

ESSERE. Nome. Condizione, stato. (Lat. status, conditio.) *L'erat.*

ESSICCATIVO. Diffecativo, seccativo. (Lat. exiccans.) *Qui a la vertu de dessécher, ou secher.*

ESSICCAZIONE. Il seccare. (Lat. siccatio.) *Dejécherment, l'action de dessécher.*

ESSO. Lo stesso, che Egli. (Lat. ipse, ille.) *Lui, celui.* E nel fem. Ella. *Elle.* §. Talora serve per ripieno, e aggiunge forza, e grazia al parlare: come altrove si è accennato. §. Congiungniti talora colla pre-

posizione CON, e stà avverbialm., e non hà riguardo ne a genere, ne a numero: e vale Insieme, e in un medesimo tempo. (Lat. cum, simul.) *Avec.* Con esso lui; con esso lei; con esso loro, &c. §. S'aggiunge ancora ad altre p. posizioni senza alterar loro punto il significato. Lungheffo, sovrèffo, &c. V.

ESTA'. } V. State.

ESTATE. } V. State.

ESTASI. Elevazione dell' anima a contemplar cose, ch' avanzan la sua condizione. (Lat. mentis excessus, mentis alienatio.) *Extase, f.*

ESTATICO. D'estasi. (Lat. mente commotus.) *Extatique, en extase.*

¶ ESTENDEKE. Stendere. (Lat. extendere.) *Etendre.* Neut. pas. *s'étendre.* Non in' estendo a dir di più.

ESTENSIONE. L'estendere. (Lat. extensio.) *Extension.*

ESTENSIVO. Atto a estenderfi. (Lat. extensivus.) *Qui étend.*

ESTENSO. Esteso. *Etendu.*

ESTENUARE. Stenuare. (Lat. extenuare.) *Extenuer.*

ESTENUATISSIMO. Sup. d'estenuato. *Extenué.*

ESTENUAZIONE. L'estenuare. (Lat. macies.) *Extenuation.*

ESTERIORE. Quel, ch'è di fuori, extrinseco. (Lat. exterior, externus.) *Extérieur.*

ESTERIORITA'. L'esteriore. *L'extérieur, le dehors.*

ESTERIORMENTE. Di fuori. *Extérieurement.*

ESTERMINARE. Guastare, distruggere, mandare in rovina, in precipizio. (Lat. exterminare, demoliri, evertere.) *Extérminer, ravager, ruiner.*

ESTERMINATO, add. da Esterminare. *Extérminer.* §. Esterminato, o sterminato: diceli di Cosa smisurata, e fuor de' termini. *D'une grandeur prodigieuse.*

ESTERMINATORE. Che estermina. (Lat. exterminator.) *Extérminateur.*

ESTERMINATRICE, verb. fem. *Qui extérmine.*

ESTERMINAZIONE. Distruggimento, rovina. (Lat. everfio, excidium.) *Extérmination.*

ESTERMINIO. Rovina, distruzione, sterminio. (Lat. exterminium, excidium.) *Ruine, ravage, destruction, extermination.*

ESTERNAMENTE, avv. Dalla parte esterna, per di fuori. *Extérieurement, par le dehors.*

ESTERNO. Forestiero, add. Straniero, esteriore. *Extérieur.* §. Per Di jeri. (Lat. hesternus.) *D'hier.* §. In forza di sust. *Le dehors; l'extérieur.* Tali nell' esterno appariscono.

\*ESTERRITO. Atterrito. (Lat. exterritus.) *Epuvanté, effrayé.*

ESTIMA. Stimma. (Lat. estimatio, iudicium.) *Estimation; estime.*

ESTIMARE. Stimare. (Lat. existimare, arbitrari.) *Priser, estimer.* §. Per Considerare, pensare. (Lat. perpendere.) *Penser, estimer.*

ESTIMATIVA. Potenza dell'estimare:

immaginativa. (Lat. existimandi vis; *Estimative.*

ESTIMATORE. Che stima. (Lat. estimator.) *Estimateur, connaisseur; priseur; qui sçait juger du prix; qui estime.*

ESTIMATRICE, verb. fem. *Qui estime.*

ESTIMAZIONE. L'estimare, stima. (Lat. opinio, existimatio.) *Estime.*

ESTIMEVOLE. Da estimarfi. *Estimable.*

ESTIMO. Imposizione, o gravezza; detta così dalle stime, che si fanno de' beni stabili, quando si pone sopra essi. (Lat. census.) *Impoi.*

¶ ESTINGUERE. Ridurre al niente, spegnere. (Lat. extinguere.) *Eteindre.* §. Per Metaf. vale Uccidere. *Tuer.*

ESTINGUITORE. Che estingue. *Qui éteind.*

ESTINTIVO. Che hà virtù di estinguere. (Lat. extinguens.) *Qui éteind.*

ESTINTO, add. da Estinguere. (Lat. extinctus.) *Eteint, éteuffé; mort.*

ESTINZIONE. L'estinguere. (Lat. extinctio.) *Extinction.*

ESTIRPAMENTO. L'estirpare. (Lat. extirpatio.) *Extirpation; abolition; déracinement.*

ESTIRPARE. Levare via, in maniera, che non se ne possa vedere più sterpo. (Lat. extirpare.) *Extirper, arracher, déraciner.*

§. Per metaf. Esterpi, e distrugga i vizzi.

ESTIRPAZIONE. L'estirpare. (Lat. extirpatio.) *Extirpation, déracinement.*

ESTIRPATORE; Che estirpa. *Qui déracine.*

ESTISPICIO, voc. lat. Ispezione delle interiora degli animali ne' sacrificj de' Gentili. (Lat. extispicium.) *Préface.*

\*ESTIVALE. } Di state. (Lat. æstivus.)

ESTIVO. } D'esté, de l'été.

\*ESTO. Coll' E chiusa, accorciato da Questo: per lo più, poetico. (Lat. hic.) *Celui-ci.*

¶ ESTOGLIERE. } Innalzare. (Lat. ex-

¶ ESTOLLERE. } tollere, efferre, exaltare.) *Elever, exalter.* Neut. pas. *S'élever.*

¶ ESTORRE, voc. ant. Eccettuare, esenzionare. (Lat. excipere, immunem reddere.) *Excepter, exempter.*

ESTORSIONE. Elazione violenta, oltre al convenevole. (Lat. violenta exactio.) *Extorsion.*

ESTRANEAMENTE, avv. D'una maniera estranea. *D'une manière étrange.*

ESTRANEO, sust. Lo Straniero. (Lat. extraneus.) *étrange, étranger.*

ESTRANEO, add. } Straniero. *étranger.*

ESTRANIO. } *Sge, étranger.* §. Il

Tasso disse anche Estrano. Non gioveranvi le caverne estrane.

ESTRAORDINARIAMENTE, avv. Fuori dell'ordine; contrario di Ordinariamente. (Lat. extra ordinem, præter modum.) *Estraordinairement.*

ESTRAORDINARIO. Straordinario. (Lat. extraordinarius.) *Extraordinaire.*

¶ ESTRARRE. Cavar fuori. (Lat. extrahere.) *Extraire, tirer dehors.*

ESTRATTO, sust. Essenza. (Lat. essentia.) *Essence.* Un poco di estratto di color di rose.

ESTRATTO, add. da Estrarre. (Lat. eductus.) *Extrait, tiré.*

ESTRAVAGANTE. Così si chiama qua-



lunche Costituzione Pontificia, raccolta nel corpo canonico, dopo la compilazione de' Decretali. *Les extravagantes.*

\* **ESTRAVAGANTE.** In altro significato. Quasi Extraordinario. *Extravagant.*

\* **ESTRAVAGANZA.** Altratto di Estravagante. *Extravagance.*

\* **ESTRAZIONE.** L'estrarre. (Lat. extractio.) *Extraction.*

\* **ESTREMAMENTE.** avv. In estremo. (Lat. maximè.) *Extrêmement.*

\* **ESTREMISSIMAMENTE.** sup. di Estremamente. *Extrêmement.*

\* **ESTREMITÀ.** Estrema parte. (Lat. extremitas, ora.) *Extrémité.* §. Per Calamità, miseria, necessità. (Lat. calamitas.) *Extrémité, misère.*

\* **ESTREMO.** suff. Estremità. (Lat. extremum, extremitas.) *Extrémité.* §. Per Miseria, necessità. *Extrémité.* §. Prov. Tutti gli estremi son viziosi: Commendando la mediocrità. *Exces.*

\* **ESTREMO.** add. Ultimo. (Lat. extremus.) *Dernier.* §. Per Grandissimo. *Extrême.* Estrema necessità; estremo dolore, &c. §. Estrema Unzione. Quel Sacramento della Chiesa, che s'amministra a' moribondi coll' Olio Santo. *Extrême-onction.*

\* **ESTRINSECAMENTE.** Dalla parte esteriore. (Lat. externè.) *Exteriormente.* §. Figur. Apertamente, chiaramente. *Evidemment.*

\* **ESTRINSECO.** Di fuori. (Lat. exterior, externus.) *Exterior, externe, extrinseque.*

\* **ESTRO.** Furor Poetico. (Lat. æstrum.) *Fuèvre poétique, entousiasme.*

\* **ESTUANTE.** (Lat. æstuans.) *Qui brûle, brûlant.*

\* **ESTUAZIONE.** voc. lat. Bollimento. (Lat. æstus.) *Ardeur, grande chaleur; Bouillonnement.*

\* **ESTURBARE.** voc. lat. Mandar via con violenza. (Lat. exturbare, extrudere.) *Chasser, mettre dehors.*

\* **ESUBERANTE.** Più che Abbondante. *Surabondant.*

\* **ESUBERANZA.** Abbondanza. (Lat. exuberantia.) *Surabondance.*

\* **ESULA.** Sorta d'erba purgante. (Lat. tithymalus.) *Tithimale, plante.*

\* **ESULARE.** Egliare.

\* **ESULE.** Che è in esilio. (Lat. exul.) *Exilé.*

\* **ESULCERAZIONE.** Ulcerazione. (Lat. exulceratio.) *Ulceration, ulcere qui se forme.*

\* **ESULTANTE.** Che esulta. (Lat. exultans.) *Joieux, ravi, transporté de joie.*

\* **ESULTARE.** Avere allegrezza. (Lat. exultare.) *Tressaillir de joie, être transporté de plaisir.*

\* **ESULTAZIONE.** (Lat. exultatio.) *Tressaillement de joie.*

\* **ESUPERANZA.** (Lat. exsuperantia.) *Éminence, elevation, grandeur.*

\* **ESURIRE.** voc. lat. Gran fame. (Lat. exuries.) *Fam, appetit violent.*

\* **ESURIRE.** Verbo in tutto latino. Essere affamato, avidamente appetire. (Lat. esurire.) *Etre affamé, avoir grand appetit.*

## E T

\* **ET.** Copula. (Lat. &c.) *Et.* V. E.

\* **ETA'.** Nome generale, che si dà a' gra-

di del viver dell' uomo, come a Infanzia, fanciullezza, giovinezza, virilità, vecchiaia. (Lat. etas.) *Age, m. §.* Più generalmente per Secolo temporale. (Lat. etas, tempus.) *Age, tems, siècle.*

\* **ETERA.** voc. lat. Aria, Cielo. (Lat. æther, æthra.) *Air, Ciel.*

\* **ETERE.** Dicesi in oggi La parte più sublime, e più sottile dell'aria. (Lat. æther.) *Partie de l'air la plus subtile, & la plus élevée; ether.*

\* **ETEREO.** D'Etere. *Etheré.*

\* **ETERNALE.** D'eternità: Eterno. (Lat. æternus, perpetuus.) *Eternel.*

\* **ETERNALMENTE.** Sempre, in eterno. (Lat. æternum, æternè.) *Eternellement.*

\* **ETERNAMENTE.** Lo stesso, che Eternamente. *Eternellement.*

\* **ETERNARE.** Fare eterno. (Lat. æternare.) *Eterniser, immortaliser.* Att., e neut. pass. *S'éterniser.*

\* **ETERNITÀ.** Altratto d'Eterno. Misura interminabile, e infinita, di quello, che non ha principio, né mezzo, né fine. (Lat. æternitas.) *Eternité.*

\* **ETERNO.** add. Senza fine, e senza principio. (Lat. æternus.) *Eternel.* §. In vece di Perpetuo. (Lat. perpetuus.) *Perpetuel, de longue durée.*

\* **ETERNO.** suff. *Ce qui est éternel, immortel.* Tu te ne porti di costui l'eterno: cioè l'Anima.

\* **ETERNO.** avv. Eternamente. *Eternellement.* §. In eterno, posto avverb. vale In Perpetuo, eternamente. *Eternellement.* §. Ab eterno: maniera latina: vale Nell' eternità. (Lat. ab æterno.) *De toute éternité.*

\* **ETEROCLITO.** Agg. per lo più di Cervello: vale Stravagante. (Lat. heteroclitus.) *Heteroclitè.*

\* **ETEROGENEO.** Contrario d'Omogeneo. *Heterogene.*

\* **ETESIE.** Diconsi i Venti, che spirano in determinato tempo dell' anno. (Lat. etesie.) *Vents alifex, qui s'élèvent tous les ans en certains pais. Les Etesies, vents, qui soufflent huit jours avant le lever de la Canicule.*

\* **ETIANDIO.** Eziandio. V.

\* **ETICA.** Scienza de' costumi. (Lat. philosophia moralis. Gr. ἠθική.) *L'Ethique, la Morale, la Philosophie qui concerne les mœurs.*

\* **ETICA.** Spezie di febbre abituata. Grec. *ἔτικη.* (Lat. hætica.) *Fièvre étiqne.*

\* **ETICAMENTE.** avv. Moralmente. *Suivant l'ethique, selon la morale.*

\* **ETICO.** Infermo di febbre etica. (Lat. hætica febre laborans.) *Etiqne.*

\* **ETIMOLOGIA.** Ragion della derivazione delle parole. (Lat. etymologia.) *Etimologie.*

\* **ETIMOLOGICO.** D'etimologia. (Lat. etimologicus.) *Etimologique.*

\* **ETIOPEÑO.** D' Etiopia. (Lat. Ætiops.) *Etiopo.* §. *Ethiopien.*

\* **ETNICO.** Gentile. (Lat. ethnicus.) *Païen, Gentil.*

\* **ETRURIENO.** voc. ant. D'Etruria: Toscano. (Lat. Hetruscus.) *Hétrurien.*

\* **ETRURIO.** Di Etruria. (Lat. Hetruscus.) *Hétrurien.*

\* **ETSI.** Voce in tutto Latina: Sebbene. *Quoque.*

## E V

\* **EVACUAMENTO.** L' evacuare, vomamento. (Lat. evacuatio.) *Evacuation.*

\* **EVACUARE.** Vomare, cavare, far vacuo. (Lat. evacare.) *Vider, évacuer.*

\* **EVACUATIVO.** Che hà virtù di fare evacuare. (Lat. evacuans.) *Evacuatif; purgatif.*

\* **EVACUAZIONE.** L' evacuare. (Lat. evacuatio.) *Evacuation.*

\* **EVADERE.** Uscir fuori. (Lat. evadere.) *S'évader, s'échaper.*

\* **EVANGELICAMENTE.** Secondo l' Evangelio. (Lat. evangelicè.) *Suivant l'Evangile.*

\* **EVANGELICO.** D' Evangelo. (Lat. evangelicus.) *Evangelique.*

\* **EVANGELIO.** e Evangelo. Vangelo. (Lat. evangelium.) *Evangile.*

\* **EVANGELISTA.** Scrittore del Vangelo. (Lat. evangelista.) *Evangeliste.*

\* **EVANGELIZZANTE.** Che espone il Vangelo. (Lat. evangelizans.) *Qui évangélise.*

\* **EVANGELIZZARE.** Esporre, dichiarare, e predicare il Vangelo. (Lat. évangélizare.) *Evangeliser, prêcher l'Evangile.*

\* **EVAPORARE.** Spirare, e mandar fuori il vapore, svaporare. *Evaporare, exhalare.* Per Penetrare, trapelare. (Lat. evaporare.) *Pénétrer.*

\* **EVAPORATORIO.** Suforno, suffumigazione, suffumigio. *Suffumigation.*

\* **EVAPORAZIONE.** Evaporamento. (Lat. evaporatio.) *Evaporation.*

\* **EUCARISTIA.** Il Santissimo Sacramento dell' Altare. (Lat. Eucharistia.) *Eucharistie.*

\* **EUCARISTICO.** D' Eucaristia. (Lat. eucharisticus.) *Eucharistique.*

\* **EVENTO.** voc. lat. Riuscita, caso. (Lat. eventus.) *Événement, succès, réussite.*

\* **EUFORBIO.** Veleno d' un fugo, o d'una gomma d' un albero, detto anch' esso Euforbio; da Euforbio Medico del Rè Juba, che ne fu il ritrovatore. (Lat. euphorbium.) *Euphorbe.*

\* **EVIDENTE.** Che si vede; chiaro, manifesto, apparente. (Lat. evidens.) *Evident.*

\* **EVIDENTEMENTE.** avv. Manifestamente, apparentemente. (Lat. evidenter.) *Evidemment.*

\* **EVIDENTISSIMAMENTE.** sup. di Evidentemente. *Très-evidemment.*

\* **EVIDENTISSIMO.** sup. d' Evidente. *Très-evident.*

\* **EVIDENZA.** E' quella, per la quale le cose imitate, e raccontate ci si rappresentano davanti. (Lat. evidèntia.) *Evidence.* §. Si piglia anche più largamente: e vale Chiarezza, manifestazione, dimostrazione, palefamento, apparenza. (Lat. demonstratio, perspicuitas.) *Apparence; évidence.* §. Ad evidenza: In tozza d'avv. Evidentemente. *Evidemment.*

\* **EVISCERATORE.** Svisceratore. Che sviscera. (Lat. eviscerator.) *Qui arrache les entrailles.*

\* **EVITABILE.** (Lat. evitabilis.) *Évitable, qu'on peut éviter.*



EVITARE. Sfuggire, campare. (Lat. evitare.) *Eviter.*

EVITATORE. Che evita. (Lat. evitator.) *Qui évite.*

EVIZIONE. Termine de' Legisti: e vale Convincimento. (Lat. evictio.) *Eviction, conviction.*

EUNUCO. (Lat. eunuchus, spado.) *Eunuque.*

EUPATORIO. Spezie d'erba. (Lat. eupatorium.) *Agremoine, plante.*

E'URO. Nome d'un vento. (Lat. eurus.) *Eurus, vent.*

## E X

EXABRUPTO. In un tratto, senza pensare ad altro. (Lat. ex abrupto.) *Tout d'un coup; sans préparation.*

EXPROPOSITO. Maniera Latina, come Exabrupto: vale Di proposito, con proposito. *Expres.*

\* EXEGETICO, voc. gr. Narrativo.

(Lat. exegeticus.) *Narratif.*  
EXTEMPORE. Maniera Latina: vale All'improvviso, senza pensare. (Lat. extempore.) *Sur le champ, à l'instant.*

## E Z

EZIANDIO. Ancora. (Lat. etiam.) *Aussi, encore, meme.* §. Colle particelle CHE, o SE. (Lat. quamvis, etiamvis, tametsi.) *Quoique.*

## F

## F A C

FABBRICA. Il fabbricare, e la cosa fabbricata. (Lat. fabrica, constructio, ædificium.) *Batiment, edifice, fabrique.* §. Per Luogo dove si fabbrica. (Lat. fabrica, officina.) *Manufacture.*

FABBRICARE. Edificare; proprio dell'opere manuali: ed è il Lavorare, che si fa loro intorno, per condurle alla forma, ch'ell' hanno ad avere; e più propriamente si dice delle Muraglie, e delle navi. (Lat. fabricare, fabricare, ædificare.)

*Construire, bâtir; fabriquer.* §. Per Dar forma; ed è proprio de' Fabbri, o simili artefici. *Forger.* Fabbricano sopra quel santo dosso delicato dell' amantissimo giovane, con gravi martelli: cioè, gli martellano sopra, a guisa di Fabbri. *Frapper.*

FABBRICATO, add. da Fabbricare. *Fabrique, construit, bâti.*

FABBRICATORE. Che fabbrica. (Lat. fabricator, opifex.) *Ouvrier; Maçon; Fabriqueur.* §. Per metaf. Fabbricatore di menzogne. *Intriguant, menteur.*

FABBRICAZIONE. Il fabbricare, e la cosa fabbricata: magilitero. (Lat. fabricatio.) *Construction, structure.*

FABBRILE. Di fabbro, pertinente a fabbro. (Lat. fabrilis.) *De forgeron.* §. Per metaf. D'ogni altra arte manuale. *D'ouvrier, d'artisan.*

FABBRO. Propriamente colui, che lavora li ferreamenti in grosso. (Lat. faber ferrarius.) *Forgeron.* §. Per Inventore, facitore, e maestro di qualunque cosa. (Lat. faber, opifex, inventor.) *Ouvrier; inventeur.*

\* FABULA, voc. lat. Favola. (Lat. fabula.) *Fable, conte, comédie.*

FABULOSO, voc. Lat. Favoloso. (Lat. fabulosus.) *Fabuleux.*

FACCELLA. §. Fusto di legno ragio-  
FACCELLINA. §. Io, o d'altre materie, atto ad abbruciare per far lume. *Bois, dont on se sert pour s'éclairer, comme avec un flambeau.*

FACCENDA. Cosa da farsi; affare. (Lat. negotium.) *Affaire.* Or come che questa paja loda di picciola faccenda: cioè, di Picciola valentaria. §. Mettere in faccenda, e Dar faccenda: Dar da fare. §. Far faccenda: Aver che fare, operare affai. *Avoir*

*à faire; avoir beaucoup d'affaires.* §. Uomo, persona, o simili da faccenda: vale, Valente, atto a far faccende. *Homme d'affaire, homme qui entend les affaires.* §. Ser faccenda: diceli ad Uomo, che volentieri s'intriga in ogni cosa. (Lat. ardelio.) *Intrigant, qui se mele de tout; qui fait le bon valet.* §. Dio mi guardi da chi non hà, se non una faccenda; detto proverbiale: perchè quel tale non parla d'altro, e sempre con ella importuna altrui.

FACCENDIERE. Che fa faccende. (Lat. negotiosus, ardelio.) *Homme d'affaires.* *Affaire; Intrigant.*

FACCENDUOLA. §. Dim. di Faccenda.  
FACCENDUZZA. §. Picciola faccenda, picciolo affare, faccenda di poco momento. (Lat. negotiolum, recula.) *Petite chose, petite affaire.*

FACCENTE. Che fa, sollecito al fare, daffai. (Lat. faciens, prestans, industrius, solers.) *Agissant, industrieux.*

FACCETTIA. Dim. di Faccia. (Lat. latifaculum.) *Facette.* §. Onde A faccette: diceli di Gemma, o d'altro, la cui superficie sia composta di facce, e piani diversi. *A facettes.*

FACCHINACCIO. Peggiorat. di Facchino. *Villain faquin; mauvais crocheteur.*

FACCHINERIA. Fatica da facchino. (Lat. gravis labor.) *Ouvrage de crocheteur; action de crocheteur.*

FACCHINO. Quegli, che porta pesi adosso per prezzo. (Lat. bajulus.) *Crocheteur, porte-faix; faquin.*

FACCIA. La parte anterior dell'uomo dalla sommità della fronte, all'estremità del mento: viso, volto. (Lat. facies, vultus.) *Face, visage.* §. Per Muto, cefo d'animale. *Mufean.* §. Per Ciascun lato, o parte di superficie piana. *Face, sur-face.* §. Per Ciascuna banda del foglio. (Lat. pagina.) *Page.* Avessi in Dio ben letta questa faccia: qui è preso per lo luogo, dove era registrato quel, ch'è diceva. §. Per metatona. Sembianza, dimostrazione, vista in signif. d'Apparenza. (Lat. facies, species.) *Apparence, mine, ressemblance, forme, figure.* §. Per Arditezza, sfacciataggine. *Effronterie.* §. Far faccia: vale Effrè ardito, e presuntuoso. *Erre ef-*

## F A C

*fronté, n'avoir point de honte.* Che anche si dice Far faccia tosta. (Lat. frontem perspicillè. *Ette effronté.* §. Non aver faccia: Non si vergognare. (Lat. pudori nuncium remisissè.) *Lever le masque, etre sans pudeur.* §. Uomo senza faccia: vale Senza vergogna. *Un effronté.*

FACCIATA. La parte degli edifice, dove per lo più è l'entrata. (Lat. frons, facies.) *La façade.* Possesi il conte la loggia a guardare - c'ha trè facciate, e ciascuna dipinta: quì lo stello, che Lato.

FACCIUOLA. Dim. di Faccia: si dice all'Otrava parte del foglio. (Lat. paginula.) *Petite page.*

FACE. Fiaccola, cosa accesa, che fa lume, come torchio, o simile. (Lat. fax, tæda.) *Flambeau.* §. Per metaf. Splendore: si usa da' poeti. *Splendeur, lumiere.*

FACETAMENTE. Con modo faceto, piacevolmente. (Lat. facerè.) *Plaisamment.*

FACETO. Che piacevoleggia nel dire. (Lat. facetus, urbanus.) *Facétieux, plaisant; enjoué; civil.*

FACEZIA. Detto arguto, e piacevole. (Lat. facetia, arum.) *Plaisanteries, contes pour rire, bons mots; choses plaisantes.*

FACELLA. Fiaccola, facellina. (Lat. facula, fax.) *Flambeau.* §. Per Fuoco. (Lat. ignis.) *Le feu.* §. Per Lume, splendore. (Lat. splendor, lux.) *Splendeur, lumiere.*

\* FACIALMENTE, voc. ant. In faccia, a faccia a faccia. (Lat. coram, facie ad faciem.) *Face à face; en face.*

\* FACIDANNO, e Faccidanno. Che fa danno. (Lat. damnificus.) *Préjudiciable.*

FACILE. Agevole. (Lat. facilis.) *Facile, aisé.* §. Dicefi Uomo facile: cioè, Trattabile, benigno, pieghevole. *Un homme aisé, traitable, bon, facile.*

FACILISSIMAMENTE, superl. di Facilmente. (Lat. facillimè.) *Très-facilement.*

FACILISSIMO, superl. di Facile. (Lat. facillimus, expeditissimus.) *Très-facile, très-expeditif.*

FACILITÀ. Agevolezza. (Lat. facilitas.) *Facilité.*

FACILITARE. Levare le difficoltà; render facile, e agevole. (Lat. facilius facere.) *Faciliter, lever les obstacles, rendre aisé.*



**FACILMENTE.** Agevolmente. ( Lat. facilè, facilitèr. ) *Aisément, facilement.*

**FACIMALE.** Facimento infolente. *Un méchant enfant.*

**FACIMENTO.** Il fare, il fatto stesso, e l'operazione. ( Lat. opificium, opus. ) *Façon, ouvrage, travail.*

\* **FACIMOLA.** Strega, fattucchiera. ( Lat. venefica, faga. ) *Sorcière.*

\* **FACIMOLO.** Malia, ( Lat. veneficium. ) *Sorcellerie, maléfice.*

**FACINOROSO.** Scellerato, di mal' affare. ( Lat. facinorosus. ) *Scelerat, convert de crimes.*

**FACITICCIO.** Opera, fattura; ma di nota disprezzo. ) *Façon, ou ouvrage à mépriser.*

**FACITOJO.** Voce bassa, fattevole. *Faible.*

\* **FACITORA.** Facitrice.

**FACITORE.** Che fa. ( Lat. auctor, opifex. ) *Anteur; ouvrier.*

**FACITRICE.** verbal. fem. Che fa. *Qui fait; faultrice.*

\* **FACCOLA**, voc. ant. Falcòla.

**FACCOLTA'**, V. Facoltà.

**FACOLTOSO.** V. Facultoso.

**FACONDAMENTE.** Con facondia. ( Lat. facundè. ) *Eloquemment, en bons termes.*

**FACONDIA.** Copia d' eloquenza. ( Lat. facundia, eloquentia. ) *Eloquence, grace dans le discours, maniere de s'annoncer eloquamment.*

\* **FACONDIOSAMENTE**, voc. ant. Facondamente.

\* **FACONDIOSO**, voc. ant. Che hà facondia: Eloquente. ( Lat. facundus, disertus. ) Agellio usa ( facundiosus. ) *Eloquent.*

**FACONDISSIMO**, superl. di Facondo. ( Lat. facundissimus. ) *Tres-eloquent.*

\* **FACONDITA'**, voc. ant. Facondia.

**FACONDO.** Che hà facondia. ( Lat. facundus, eloquens, disertus. ) *Eloquent, qui s'annonce en beaux termes.*

**FACULTA'**, e Facoltà. Potenza, podestà, possibilità. ( Lat. facultas, vis. Gr. δύναμις. ) *Puissance, faculté, pouvoir.*

§. Per Ricchezze, avere, entrate, e beni di fortuna. ( Lat. facultates, fortunæ. ) *Les biens, les richesses, les facultez.* §. Per Nome, che si dà a tutte l'arti liberali, e alle scienze; come ancora in significato di Privilegio, e di concessione. *Faculté, comme de l'ologie, de Medecine, &c. Privilege, permission.*

**FACULTOSO**, e Facultoso. Ricco. ( Lat. locuples, dives. ) *Riche.*

\* **FADO**, voc. ant. E forse presa dal Franc. *Fade*. Scipito, sciocco, senza sapore. ( Lat. fatuus, insipidus. ) *Fat, fade; for.*

**FAGGIO.** Albero alpestre. ( Lat. fagus. ) *Un hêtre; fau.*

**FAGIANA**, e Fagiano. Uccel salvatico, di grandezza simile al gallo, di piuma varia. ( Lat. phasianus. ) *Un Faisan.* §. Diciamo in proverbio Enigmatico: Guastar la coda al fagiano: cioè, Lasciarè il più bello. ( Lat. ver ex anno tollere. ) *Manquer dans le meilleur endroit.*

**FAGIUOLATA**, e Fagiolata. Io stesso, che Pappolata, ma nel significato di sciocchezza, scimmiettaggine, babbalaggine. *Fantaisie; forse, action, ou discours, sans rime & sans raison.*

**FAGIUOLO.** Legume, o divaja di di-

versi colori, e varie forme. ( Lat. phaeolus, faeolus. ) E così ( phafelus, faefelus. ) Bench' e' sia chi gli distingue; ma pare, che così si piglia comunemente. *Faesele, feve de haricor.*

**FAGOTTO.** Fardelletto. ( Lat. farcinicula. ) *Paquet.* §. Fagotto. Strumento di liato. *Sorte d'instrument de musique.* §. Far fagotto: dicefi dell' Abbandonare il paese. *Faire son paquet.*

**FAINA.** Animale rapace; il suo pelo nereggia nel rosso, ed è bianca sotto la gola. ( Lat. martes. ) *Fouine.*

**FALANGE.** Squadrone, secondo l'uso de' Macedoni. ( Lat. Phalanx. ) *La Phalange.*

**FALANGIO.** Animaletto velenoso. ( Lat. phalangium. ) *Tarantule, espece d'araignee, dont la morsure est venimeuse.*

\* **FALAVESCA**, voc. ant. V. Favolesca.

**FALCARE.** Piegare: forse da Falce; e, Andar velocemente: forse da Falco. ( Lat. flectere. ) *Plier.* Tale, per quel giron suo passo falca: cioè, piega suo passo per quel giron.

**FALCASTRO.** Strumento di ferro fatto a guisa di falce: forse quello, che noi chiamiamo Roncone. *Une vougne.*

**FALCATO**, add. da Falcare. ( Lat. falcatus. ) *Plié.* Eravi un bel numero di carri falcati: maniera particolare di carri appresso gli Antichi. §. Luna falcata: dicefi sempre, che non apparisce in tutta la sua circonferenza illuminata.

**FALCE.** Strumento adunco di ferro, simile alla Zanna del cinghiale, col quale si segan le biade, e l'erba: e quello, con che si segan le biade è dentato. ( Lat. falx. ) *Faux, faucille.* Non perchè non è lecito al Vescovo mettere la falce nella biada altrui: cioè, turbare l'altrui giurisdizione. Quando con curva falce i lussurianti rami di tutte le piante s'iano da reprimere: qui, altro strumento villesco minore, simile a questo: altrimenti detto Pennato, &c. §. Falce. Per lo Tempo della mietitura, che s'adopera la falce. ( Lat. messio. ) *Moisson.* Essendo ne' campi feminati cresciute le biade, e gravi d'ubertosa ricolta vicino alla falce. In diverse contrade di Toscana dicefi ancora, Vicino alla mietitura. §. Falce: per similit. della Parte arcata della gamba di dietro del cavallo, §. Falce sienaja: dicefi ad uno strumento simile, ma di larghezza, e lunghezza assai maggiore, con manico lungo all' altezza d' un' uomo; così detta dal segare il fieno. ( Lat. falx lenaria. ) *Une faux.*

**FALCETTO.** Strumento, che hà simiglianza colla falce, ma più piccolo. ( Lat. falcula, falx putatoria. ) *Serpette, faucille.*

**FALCIARE.** Sen. Segare con falce. ( Lat. fenum defecare. ) *Fancher.*

**FALCIATA.** Colpo della falce, il menar della falce. ( Lat. falcis ictus. ) *Coup de faux.*

**FALCIATORE.** Che sega colla falce. ( Lat. tenifex. ) *Moissonneur, faucheur.*

**FALCIDIA.** Una delle Leggi Romane: così detta per essere stata proposta da Cajo Falcidio, tribuno della plebe ne' tempi d' Augusto. ( Lat. falcidia lex. ) *La Falcide.*

**FALCINELLO.** Uccello della razza delle

gazze. ( Lat. \* Falcinellus, falcata. ) *Sorte d'oiseau.*

**FALCIONE.** Ronca, arme in asta adunca, a guisa di falce, con uno spuntone alla dirittura dell'asta. ( Lat. harpe, es. ) *Cimeterre, sabre recourbé.* §. Strafalcione: per Errore di trascuraggine. *Faute.* §. E dal tralasciare, che si fa colla falce segnando, Strafalcicare: che per metaf. si dice del Camminare a gran passo.

**FALCIOLA.** Dim. di Falce. ( Lat. falcula. ) *Faucille.*

**FALCOLA.** Cera lavorata, ridotta in forma cilindrica, quasi il medesimo, che Candela. *Bougie, cierge.*

**FALCOLOTTO.** Sorta di Falcola, nella sua specie però più grossa. *Bongie.*

**FALCONARE.** Andar a Caccia col falcone, e far volare il Falcone. ( Lat. falcone venari. ) *Chasser avec le Faucon.*

**FALCONCELLO.** Dim. di Falcone. ( Lat. parvus falco. ) *Petit faucon.*

**FALCONE.** Uccel di rapina. ( Lat. falco. ) *Faucon.* L'Imperadore Federigo andava una volta a falcone: cioè, a falconare. §. Per Una sorta di strumento di guerra da batter le mura. *Fauconneau.* §. Per Una sorta d'Artiglieria. *Pièce d'artillerie.*

**FALCONERIA.** Arte del governare i falconi. *Fauconnerie.*

**FALCONETTO.** Dim. di Falcone. *Fauconneau.* §. Per Una sorta d'artiglieria. *Pièce d'artillerie.*

**FALCONIERE.** Che governa i falconi. ( Lat. falconum custos. ) *Fauconnier.*

**FALDA.** Si dice di Materia pieghevole, dilatata in figura piana, che agevolmente ad altra si sovrappone. ( Lat. lamina. ) *Pièce, morceau, lame.* Non trovo in Franc. voce, che risponda al signif. generale di Falda. §. Falda di neve. *Flocon de neige.* §. Falda: si dice di Quella parte di sopravveste, che pende dalla cintura al ginocchio. §. Falda per simil. di questa: La parte del farsetto, che pende della cintola in giù. *Basque de pourpoint.* §. Falda: Quella parte del cappello, che fa solecchio; detta anche Tesa. *Bord de chapeau.* §. Falda: Lembo di vesta. *Bord d'un habit.* §. Falda, figurat. L'uno, e l'altro de' miei compagni, sotto le molli falde delle loro dispette, &c. §. Falda della montagna: quasi lo stesso, che Striscia della montagna. *Le bas d'une montagne.* Tanto hanno da temere sulla cima, se si può dir così della perfezione, quanto alle falde: quì è metaf. §. Di falda in falda: vale Da una falda nell'altra, dopo una l'altra parte, per ogni luogo. ( Lat. gradatim. ) *Par tour.* §. A falda a falda: vale A parte a parte, minutamente, fortimente. *Peu à peu, en détail.*

**FALDATA.** Quantità di falde. *Quantité de plis.*

**FALDATO.** Fatto a falde. ( Lat. lacinatus. ) *Plissé.*

**FALDELLA.** Quantità di fila sfilate per lo più del panno lino vecchio, ove sogliono i Cerufichi distendere i loro unguenti. ( Lat. filamenta. ) *Charpie.* §. Faldella: Una quantità di lana di peso di dieci libbre, scamata avanti che s'unga per pettinarla. *Une quantité de laine de dix livres, prête à carder.* §. Faldella: Trufferia, giunteria. ( Lat. fraus, impostura. ) *Tour, niche, friponnerie.*



FALDELLATO. Pieno di Falde, faldato a fuolo a fuolo. *Pliffé.*

FALDELLETTA. } Dim. di Faldella.  
FALDELUZZA. } *Petite charpie; Petit tour.*

FALDIGLIA. Sottana di tela cerchiata da alcune funicelle, che la tengano intirizzata; e l'usano le donne, perchè tenga loro le vesti sospese, e non impedisca loro il cammino. *Panier.*

FALDISTORIO. Una delle sedie, che usano i prelati nelle Chiese. I moderni dicono in Lat. (faldistorium.) *Sorte de fauteuil, dont les Prélats se servent dans l'Eglise.*

FALDONE. Falda grande. *Grand pli; grand lambeau.*

FALEGNAME. Artesice, che lavora di legname. (Lat. faber lignarius.) *Mennisier.*

FALIMBELLO. Sorta d'uccello. *Sorte d'oiseau.* Per Uomo senza fermezza: frasca. (Lat. levis.) *Un étourdi, un badin.*

FALIMBELLUZZO. Dim. di Falimbello. *Petit oiseau; petit étourdi.*

\* FALLA. Fallo

\* FALLABILE. Fallace. (Lat. fallax.) *Faux, qui peut se tromper.*

FALLACE. Falso, manchevole, che non corrisponde all'aspettazione, e alle promesse. (Lat. fallax, mendax.) *trompeur, fausx.*

FALLACEMENTE. Con fallacia, fallamente. (Lat. fallaciter.) *Faussement, d'une manière trompeuse, en trompeur.*

FALLACIA. Inganno, falsità, mancanza. (Lat. fallacia.) *Tromperie, fourbe, fourberie, ruse, détour.*

FALLACISSIMO, superl. di Fallace. *Fort trompeur.*

\* FALLACIOSO, voc. ant. Fallacia. (Lat. fallacia, dolus.) *Tromperie, ruse.*

FALLANTE. Che falla. *Qui se trompe.*

\* FALLANZA, voc. ant. Errore, mancanza. (Lat. error, delictum.) *Erreur, faute.*

FALLARE. Errare, commetter fallo, trasgredire. (Lat. errare, delinquere, peccare.) *Errer, commettre des fautes.* §. Per Mancare. (Lat. deesse.) *Manquer.* §. Per Dismettere, trasgredire, prevaricare, trafficare. (Lat. omittere.) *Manquer à, negliger, omettre.* §. Per Essere eccettuato, limitato. *Être excepté.* In proverbio: Chi fa falla, e chi non fa starfalla: e vuol dire, Che ciascun falla. Ben si vuol dir, non falla chi non fa.

FALLATO, add. da Fallare. *Erré, manqué.*

FALLATORE. Che falla, trasgressore. (Lat. peccans, errans.) *Transgresseur.*

\* FALLENTE. Fallante.

\* FALLEZZA. Errore, mancanza. (Lat. error, defectus.) *Faute, erreur.*

FALLIBILE. Fallace. (Lat. fallax.) *Qui peut se trahir.*

FALLIBILITÀ. Il poter fallare. *Faillibilité.*

\* FALLIGIONE, voc. ant. Fallenza, errore.

FALLIMENTO. Falligione. *Faute.* §. Per Lo mancamento de' danari a' mercatanti, per lo quale non possono pagare: e in questo ultimo significato l'usiamo più che in altro. *Manquement, l'action de faire banqueroute.*

FALLIRE. Fallare. (Lat. errare.) *Errer, commettre des fautes.* §. Per Mancare. (Lat. deesse.) *Manquer.* Mi falli la lena. Per Ingannare, mancare. (Lat. fallere, decipere.) *Tromper.* Fallir la fede di chi che sia. §. Per Mancare di danari a' mercatanti, che non si direbbe Fallare. (Lat. deficere, decoquere.) *Manquer, faire banqueroute.*

FALLIRE. Nome. Errore, peccato, mancanza, fallo. (Lat. peccatum, erratum.) *Erreur, faute, péché.* §. -E per lo Fallimento de' mercatanti. *Banqueroute.*

FALLITO, add. da Fallire. *Manqué, failli.* Ma la sua pensagione gli venne sì falluta, che fue tutt'abbautta: qui, falluto, maniera antica. §. Fallito, Termine mercatantesco: e dicevi di Chi mancando di pagare a' debiti tempi, si dichiara di non potere. (Lat. decoctor, facultatibus defectus.) *Manqué; qui a fait banqueroute, banqueroutier.*

FALLITORE. Che fallisce. (Lat. peccator, errans.) *Qui faillit; pecheur.*

FALLO. Errore, peccato, mancanza. (Lat. erratum, peccatum, delictum.) *Faute, erreur; péché.* §. Fallo si dice il Trasgredimento, e contraffacimento delle condizioni del giuoco della palla. §. Senza fallo: vale, Infallibilmente, senza manco. (Lat. sine dubio, procul dubio.) *Sans faute, sans doute.* §. In fallo: vale, In vano, indarno. (Lat. frustrà, in calum.) *En vain, à faute.* Torre un'uomo in fallo: è Prenderlo per un' altro. *Prendre quelqu'un pour un autre.*

\* FALLORE, voc. ant. Fallo.

FALGO. Fuoco di stipa, o d'altra materia, che faccia gran fiamma, e presta; e fassi per segno d'allegrezza. (Lat. festus ignis.) *Feu de joie.* A furia, a far falò n'andrai di peso: cioè, ad essere abbruciato. §. I Franc. dicono anch'essi *Falot*; Ma per sorta di lanterna, e non di fuoco. §. Far Falò. Metaf. dicevi del Far comparfa, risplendere: modo antico. *Faire figure, briller.*

FALOTICO. Fantastico, astratto. (Lat. amens.) *Falot, capricieux, fantasque.*

FALSAMENTE. Con falsità. (Lat. falsè, falsò.) *Faussement.*

\* FALSAMENTO. Il fallare, falsità. (Lat. falsitas.) *L'action de fausser, fausseté.*

FALSARDA. Strega, maliarda. (Lat. venefica.) *Sorciere.* §. E per Falsaria, che fa falsità. (Lat. fraudulenta.) *Fausseuse.*

FALSARE. Contraffare, corrompere la sincerità di che che sia. (Lat. adulterare.) *Fausser, & falsifier.* Falsava nel parere il lungo tratto: cioè, faceva apparire, faceva vedere falsamente.

FALSARIGA. Foglio rigato, che si pone sotto quello, dove si scrive per andar diritto. *Un transparent.*

FALSARIO. Che fa falsità. (Lat. falsarius.) *Fausseuse, falsificateur.*

FALSATO, add. da Falso, non vero. (Lat. falsus, adulteratus.) *Fausse, faux.* §. Per Falsificato. (Lat. adulteratus, corruptus.) *Falsifié.*

FALSATORE. Falsario. (Lat. depravator, falsarius.) *Fausseuse.*

FALSEGGIARE. Andar falsando, falsare. *Falsifier.*

FALSETTO. Termine musicale. *Fausset, terme de musique.*

\* FALSEZZA, } voc. ant. Falsità.

\* FALSIA.

FALSIDICO. Mendace. (Lat. falsidicus.) *Menteur.*

FALSIFICAMENTO. Il falsificare. (Lat. adulteratio.) *L'action de falsifier, fausseré.*

FALSIFICARE. Fallare. *Falsifier, contrafaire; fausser.*

FALSIFICATO, add. da Falsificare. (Lat. adulteratus, falsificatus.) *Fausse, falsifié.*

FALSIFICATORE. Falsatore. (Lat. falsarius.) *Fausseuse, falsificateur.*

FALSIFICATRICE, verbal. fem. Che falsifica. *Qui falsifie.*

FALSIFICAZIONE. Il falsificare. (Lat. adulteratio.) *L'action de falsifier, falsification.*

FALSISSIMO, superl. di Falso. (Lat. falsissimus.) *Très faux.*

FALSITA'. Astratto di Falso. (Lat. falsitas.) *Fausseté, mensonge.* §. Per Contraffacimento, falsificazione. *Falsification, contrafaction.*

FALSO. Non vero, corrotto, contraffatto. (Lat. falsus.) *Faux, contrafait, falsifié.* §. Posare in falso: dicevi de' Membri, d'architettura, che stanno fuori de' suoi diritti. §. Mettere un piede in falso: vale Metterlo fuori del suo reggimento. *Faire un faux pas.*

FALSO, avverb. Falsamente. (Lat. falsò.) *Faussement.*

\* FALSURA, voc. ant. Falsità.

\* FALTA. Mancamento, errore, diffalla. (Lat. defectus.) *Manquement, faute.*

\* FALTARE. Mancare. (Lat. egere, indigere, laborare inopia, deficere.) *Manquer.*

FAMA. Divolgamento, così di bene, come di male, ma detta assolutamente, senza aggiunta di bene, o di male, si piglia in buon significato: e vale Nome, e grido di gloria, d'onore, e d'ogni bontà. (Lat. fama.) *Renommée.* Fama di loro il mondo esser non lascia: cioè, memoria.

\* FAMARE, voc. ant. Da Fama: divulgare l'altrui buone opere. (Lat. illustrare, celebrare.) *Célébrer, prôner.*

FAME. Voglia; e bisogno di mangiare. (Lat. fames.) *Faim, appetit.* §. Per metaf. Desiderio, bramosia, voglia intensa. *Envie.* §. Per Carestia. (Lat. penuria.) *Famine.* §. Per proverbio. La fame caccia il lupo dal bosco: che vale; La fame induce l'uomo a far delle cose, che per sua natura non le farebbe. *La faim chasse le loup hors du bois.* §. Per maniera espressiva d'aver fame eccessiva; si dice: Veder la fame in aria, o simili. §. Per lo stesso, Povero in canna, miserabile; si dice Morto di fame. (Lat. esuriens, mendicus.) *Un meurt de faim, un misérable.*

FAMELICO. Grandemente affamato. (Lat. esuriens, famelicus.) *Affamé.*

FAMIGLIA. Figliuoli, che vivono, e stanno sotto la Podestà, e cura paterna, comprendendosi anche moglie, sorelle, e nipoti del padre, se gli tenesse in casa. (Lat. familia.) *Famille.* §. Per simil. Zeffiro torna, e l'bel tempo rimena: e i fiori, e l'erbe, e sua dolce famiglia. §. Per Serventi. (Lat. servitium, servitia.) *Famille.*



\$. Per li Sergenti, e ferventi della Corte. (Lat. apparitores, statores.) *Les Archers*.  
 §. Per Brigata semplicemente, conversazione. (Lat. gens, familia.) *Compagnie*.  
 §. Per Ischiatta, stirpe. (Lat. soboles, domus.) *Famille*. §. Per maniera figurata: Esser famiglia di uno: cioè, Esser uno della di lui famiglia.

FAMIGLIARE, e Familiare, sust. di Famiglia, Servidore. (Lat. servus, famulus, familiaris.) *Valet, domestique*. §. Per Seguea. *Suivant*. §. Per Domestico, intrinseco. *Familier, confident*. §. Per Isbirro, birro. *Archer*.

FAMIGLIARE, e Familiare, add. Domestico, intrinseco. (Lat. familiaris, domesticus.) *Familier, confident*. D'una cotale privata, e famigliar disputazione del Vangelo: cioè, non pubblica, non istrepitosa.

FAMIGLIARISSIMO, e Familiarissimo, superl. di Familiare, e di Familiare. (Lat. familiarissimus.) *Tres-familier*.

FAMIGLIARITA', e Familiarità. Dimestichezza, e intrinsechezza. (Lat. familiaritas, necessitudo.) *Familiarité*.

FAMIGLIARMENTE, V. Familiarmente.  
 FAMIGLIO. Famigliare, sust. Servidore. (Lat. famulus.) *Valet, domestique*. §. Per Birro. *Archer*.

FAMIGLIUOLA. Dim. di Famiglia. (Lat. familiola.) *Petite famille*.

FAMILIARE. V. Familiare, add.  
 \*FAMILIARESCAMENTE, e Famigliarosamente. Familiarmente.

FAMILIARISSIMAMENTE, e Famigliarissimamente, sup. di Familiarmente, e di Familiarmente. *Tres-familiarement*.

FAMILIARITA'. V. Familiarità.

FAMILIARMENTE, e Famigliarmente. Domesticamente, intrinsecamente. (Lat. familiariter, amicé.) *Familiarément*.

FAMOSAMENTE, Con fama, manifestamente, pubblicamente. (Lat. palam, publice.) *Publiquement*.

FAMOSISSIMO, superl. di Famoso. (Lat. famosissimus.) *Tres-fameux*.

FAMOSITA'. (Lat. famositas.) Dice Apulejo, se si può credere al testo. *Renommée*.

FAMOSO. Di gran fama, chiaro. (Lat. clarus, illustris.) E l' secol più moderno usò (famosus) in buon senso. *Fameux*. §. Aggiunto a Libello, o simili: vale Infamatorio. *Libelle diffamatoire*. §. Per Infegne, noto, pubblico. *Comm, public*.

FAMUCCIA. Dim. di Fame, ma detto per vezzi. *Petite fam*.

\*FAMULENTO. Affamato.

FANALE. Quella Lanterna, nella quale si tiene il lume la notte in su i navilij, e in sulle torri. (Lat. fax, lanterna, ignis speculatorius.) *Fanal*.

\*FANCELLEZZA, voc. ant. Fanciullezza.

\*FANCELLO, voc. ant. Fanciullo.

FANCIULLACCIO. Lo stesso, che Giovanaccio. *Un jeune homme*.

FANCIULL'AGGINE. Azione da fanciullo. (Lat. puerilitas.) *Action d'enfant; puerilité*.

FANCIULLAJA. Molitudine di fanciulli. (Lat. puerorum multitudo.) *Une quantité d'enfants*.

FANCIULLESCAMENTE. A guisa, e modi di fanciullo. (Lat. pueriliter.) *Pue-*

*rilement, en maniere d'enfant*.

FANCIULLESCO. Da fanciullo. (Lat. puerilis.) *Pueril; enfantin*.

FANCIULLETO. Dim. di Fanciullo. (Lat. puerulus.) *Petit enfant*.

FANCIULLEZZA. Puerizia, età quasi da' sette anni a quindici. (Lat. pueritia.) *Enfance*. Aveva anni quindici, e giammai non aveva veduto nulla fanciullezza: cioè, cosa da fanciullo.

FANCIULLINO. Dim. di Fanciullo. (Lat. puerulus.) *Petit enfant*.

FANCIULLO, D'età trà la infanzia, e l'adolescenza; cioè nella puerizia. (Lat. puer, puellus.) *Enfant, garçon*. §. Fanciulla, non solamente per Piccola, e giovanetta, ma per Femmina vergine la prendiamo. (Lat. puella, virgo.) *Fille*. §. Per Giovanetta, siasi vedova, maritata, o anche concubina. (Lat. puella.) *Une jeune femme*.

FANCIULLO, add. Giovane, novello, non per ancora venuto alla sua perfezione, non interamente adulto. (Lat. recens.) *D'enfant, enfantin, jeune*. Qual più misera disconvenevolezza può essere, che la vecchia età di fanciulle voglie contaminare: cioè, di voglie di fanciullo, di disorderj soliti ad averli nella età di fanciullo.

FANCIULLUZZO. Piccol Fanciullino. (Lat. puerulus.) *Petit enfant*.

FANDONIA. Vanità, bugia. (Lat. mendacium.) *Mensonge, farnettes*.

FANELLO. Piccolo uccelletto: canta dolcemente, e diventa dimestichissimo. (Lat. linaria.) *Une linotte*.

FANFALA. Lo stesso, che Farfalla. (Lat. papilio.) *Papillon*. m. §. E forse da questo, Fanfaluca. V.

FANFALUCA. Quella frasca, che abbruciata si leva in aria. *Flamèche*. §. Per metaf. si dice alle Cose, che pajon fondate in aria, (Lat. nugæ,) *Fanfreluches, farnettes*.

FANFERINA. Far la fanferina, e Mettere in fanferina: si dice di Chi per suo interesse mette ogni cosa in baja, e in canzone. (Lat. fuisse deque habere, ludos facere.) *Se jouer, se moquer, prendre en raillerie*.

FANGACCIO. Peggiorativo di Fango. *Villainie, boue, bourbier*. §. Per metaf. Infino a tanto; che l' Uomo gli purga del lor fangaccio: cioè, Lordura del vizio. §. Questi nomi, a' quali s'aggiugne loro ACCIO, quasi sempre, con tale aggiunto, denotano malvagità. Aggiunto a nome di buona significazione, lo fa di rea: se a quel di rea, lo fa peggiore. E talora denota non malvagità, ma straordinaria grandezza, come Grandonaccio, Bastonaccio, &c.

FANGHIGLIA. Fango, melma, postiglia. (Lat. cenum, lutum.) *De la vase*.

FANGO. Terra interrita dall'acqua. (Lat. lutum, cenum.) *Boue, f. fange*. §. Per metaf. Fango di peccati. §. Per simil. Che non penso mai impantanarmi in simili fanghi: cioè, imbrogliarmi in simili intrighi. §. Per proverb. Uscir del fango, o trarre il cul del fango: vale Uscir d'intrighi, che anche diciamo lo stesso appunto, colla parola Spelagare. (Lat. ceno plantam evellere.) §. Far delle sue parole fan-

go: Il Non mantenere le parole, ne attener le promesse. (Lat. fidem frangere.) *Mangner à sa parole*. §. Da Fango, Sfiangare: che è Camminar ben per lo fango.

FANGOSO. Imbrattato di fango, infangato. (Lat. cænosus, lutosus.) *Boueux, plein de boue, de bourbe*. Terra fangosa: cioè, di qualità di fango.

\*FANGOTTO. Fagotto. V.

FANTACCINO. Soldato gregario. (Lat. miles gregarius.) *Fantassin*.

FANTAJO. Amoroso delle fantesche. *Qui se plaint à caresser les servantes, qui aime les soubrettes*.

FANTASIA. Potenza immaginativa dell'anima. (Lat. Phantasia, imaginatio.) *Fantaisie*. §. Per Opinione, parere, pensiero. (Lat. sententia, opinio.) *Opinion, avis*. §. Per maniera prov. Non mi tompere la fantasia, che tanto è a dire: Non m'importunare, non mi torre il capo: cioè, non mi deviar dal mio pensiero. (Lat. ne me obundas.) *Ne me caresse pas la tête*. §. Per prov. parimente: Io hò altra fantasia: Quando non si vuol dare orecchie a quel, che ci è detto. *J'ai d'autres choses en tête*. §. Per modo di dire: M'è uscito di fantasia: e vale, Melo sono scordato. *Je l'ai oublié, il m'est sorti de l'esprit*. §. Per particolare locuzione, e maniera propriissima, ed espressioniva, si usa dir comunemente: Tener fantasia: vale, Aver la mente non applicata a quel, che si opera, essere alterato. *N'avoir aucune attention à ce qu'on fait*.

FANTASIACCIA. Peggior. di Fantasia. *Mauvaise fantaisie*.

\*FANTASIARE, voc. ant. Fantastificare. (Lat. meditari, secum cogitare.) *Chercher dans son esprit*.

FANTASMA, e Fantàsuma. Vale, Segno di false immagini, e spaventevoli, che appariscono talora altrui nella fantasia.

(Lat. spectrum, visum. Gr. *φάντασμα*.) *Fantôme, m. Spectre, m.* Dicono essere in questo differente da Fantasia, che fantasia è immaginazione di quel, ch'è: fantasma di quel che non è. Si usa in tutti, e due i generi, masc. e femm. &c. §. Fantasma si disse, e si dice tuttavia comunemente Una sorta di malattia, che la fisica appella in Lat. (Incubus.) *Incube, cochemar*. §. Fantasma: Termine filosofico: vale, Immagine, o apparenza di cosa concepita dalla fantasia. (Lat. visum.) *Fantome*.

FANTA'SIMO. Fantasma. *Fantôme*.

FANTASTIC'AGGINE. } Astratto di FANTASTICHERIA. } *Fantastico*.

(Lat. morositas, fastidium.) *Caprice, bizarrerie; humeur fantasque*.

FANTASTICAMENTE. Vale propriamente, Con modo odioso, fastidioso, e rincrescevole. (Lat. morosè, molestè.) *Fantastiquement*. §. Per lo significato di Fantasia, donde e' deriva: vale, Con immaginazione.

FANTASTICARE. Andar vagando colla immaginazione per ritrovare, e inventare. (Lat. meditari, secum cogitare.) *S'alembquer la cervelle, imaginer, chercher dans son esprit*. §. Il Varchi nell' Ercolano disse, che Fantastificare: val Mulinare, ghiribizzare, girandolare, arzigogolare; e dice



dirsi di coloro, i quali si stillano il cervello, pensando a nuove invenzioni, a trovarli strani, e straordinarij.

FANTASTICHISSIMO, superl. di Fantaltico. (Lat. maximè morosus.) *Fort fantasque.*

FANTA'STICO. Da Fantasma: finto, immaginato, non vero. (Lat. imaginarius.) *Imaginaire; d'imagination.* Era un'opera fantastica: cioè, fatta con poco fondamento, e senza discorso. §. Uomo fantastico: significa Stravagante, falorico, intrattabile, dall'aver sempre occupata la fantasia. (Lat. morosus, difficilis.) *Un homme fantasque, capricieux, extravagant.* §. Opinione fantastica: vale Stravagante, *Opinion extravagante.* §. Fantaltico, pur si dice, e si usa per aggiunto molto proprio, eben' espressivo d'ogn'altra cosa, che sia stravagante, strana, e fuori del consueto. *Extraordinaire.* Uccello fantastico: trama fantastica, &c.

FANTE. Servidore, garzone. (Lat. famulus, servus.) *Serviteur, garçon, valet.* §. In genere femmin. non li piglia, se non per Serva. *Servante.* §. Per Uomo semplicemente, e persona, e creatura umana. (Lat. homo.) *Homme, simplement.* §. E per fanciullo. *Enfant, garçon.* §. Per Soldato a piè. (Lat. pedestris.) *Fantassin.* §. Per termine di giuochi, che per lo più è sempre una figura minore. *Valet, terme de jeu.*

FANTEGGIARE. Far cosa da fante, serva, o servo. (Lat. ancillari, servire.) *Faire des choses de domestique.*

FANTERIA. Soldatesca a piede. (Lat. peditatus.) *Infanterie.*

FANTESCA. Fante, Serva. *Servante.* FANTICELLA. Dim. di Fante femminino: servuccia, serva di povera, e vil qualità. (Lat. ancillula.) *Petite servante.*

\* FANTIGNO. Fantolino.

\* FANTILITA', voc. ant. Infanzia. §. Per fanciullaggine, ragazzata. *Action d'enfant.*

\* FANTINERIA. Malizia, cattività, tristizia. (Lat. malitia, calliditas, improbitas.) *Malice.* Modo basso.

\* FANTINEZZA, voc. ant. Infanzia.

FANTINO. Dim. di Fante: Piccol fanciullo, bambino. (Lat. infans.) *Petit enfant.* §. Diciamo Fantino: a Uomo vantaggioso, e che faccia professione d'aggrare gli altri, e suo astratto è Fantineria. *Un rusé, qui est fin.* §. Si dice pur Fantino: a Ragazzo, che cavalca, reggendo i barberi, quando corrono al palio. Ma tu, che sei Fantino, stà pur forte. Scherza tu 'l significato di vantaggioso, e di fantino, che cavalca i barberi.

FANTOCCHERIA. Bambocceria. (Lat. puerilitas.) *Simplicité d'enfant; puerilité.*

FANTOCCIO. Bamboccio. (Lat. pusio.) *Enfant; une poupée.*

FANTOLINO. Fantino. (Lat. infantulus.) *Petit enfant.*

FARCA'E'TOLA. Uccello d'acqua. (Lat. querquedula.) *Cercelle, oiseau de riviere.*

FARDA. Sornacchio. (Lat. spuium, piquita.) *Craubat.*

FARDAGGIO. Bagaglie, bagaglio, bagaglio. (Lat. impedimenta.) *Bagage.*

FARDELLETO. §. Dim. di Fardello.

FARDELLINO. §. (Lat. sarcinula.) *Petit paquet.*

Tome I.

FARDELLO. Ravvolto di panni, e d'altre materie finili. (Lat. sarcina.) *Paquet.* §. Diciamo Far fardello: che vale Raunar la roba, per portarla via, e andarsi con Dio con effache in una parola dicefi Affardellare. (Lat. sarcinulas componere, vasa colligere, convasare.) *Faire son paquet.*

FARE. Verbo sincopato dal primitivo Facere, che così intero fu in uso anticamente, ed ancora con molte delle sue voci supplisce all'altro, formandosi di tutti e due un sol verbo. In alcune terminazioni si adopera pure doppiamente, colle voci derivanti da ciascuno di detti infiniti; dicendosi ugualmente: io faccio, io fo, e simili. Come deriva interamente dal verbo latino (Facere) così ne conserva l'intera natura; che se lasciò scritto Papiniano (verbum facere omnem omnino faciendi causam complectitur.) Anche pure nella lingua nostra il verbo FARE, ha in se tal generalità di significanza. Ne elprime perciò generalmente l'azione, che poi particolarmente si spiega con altri verbi; onde dinotando gli avverbj, quasi addietivi de' verbi. le circostanze dell'azioni: e co' nomi dividendosi le cose, così le agenti, come le pazienti, e spiegandose le lor qualità, ne segue che, accoppiato il verbo Fare, con verbi, nomi, od avverbj, ne significhi, mercè di tal compagnia, distintamente le spezie precise, e le forme individuali dell'azioni particolari: come da se unitamente ne comprende l'azione in generale. Noi impieciò a migliore spiegamento della materia, ed a maggior comodità del lettore, accenneremo primieramente alcuni sentimenti più comunali, e precisi del verbo stesso, posto assolutamente di per se: soggiungeremo appresso certe espressioni, formate da alcune sue particolari voci, e maniere; esporremo dipoi alcune regole generali intorno a' significati del medesimo, giunto ad altri vocaboli; tratterem fuori finalmente per alibi, moltissime frasi particolari, e locuzioni proprie, o più espressive nel significato, o più frequenti nell'uso, trascelte trà le innumerabili, che da' suoi varj accoppiamenti, e diverse costruzioni si formano.

FARE. Attualmente operare, dar forma a che che sia, crearé, comporre. (Lat. facere, creare, componere.) *Faire, former, composer.*

FARE. Produrre. (Lat. facere, gignere, parere.) *Causar, produire.* La troppa familiarità fa dispregiamento.

FARE. Dar l'essere, dare ornamento, perfezione. (Lat. facere, perficere.) *Faire, achever, perfectionner.* Il fenno, non la bellezza fa la donna.

FARE. Esser cagione. (Lat. facere, in causa esse.) *Faire, être la cause.* E molte genti fé già viver grame.

FARE. Creare, eleggere. (Lat. facere, creare, legere, cooptare.) *Faire, élire.* Fare un Cardinale, &c.

FARE. Comporre, formare. (Lat. facere, conficere, condere, componere.) *Faire, composer.* Fare un libro.

FARE. Esquire. (Lat. exequi.) *Exécuter, faire.* Comandò, e così fu fatto.

FARE. Cominciare. (Lat. incipere.) *Commencer.* Ell'è nobile - e delle prime casate

di Siena - faccendosi da qual porta?

FARE. Perfezionare, e nel neut. pass. Acquistar perfezione, perfezionarsi. (Lat. perficere.) *Perfectionner; se perfectionner.* Che l'anima prudente si fa più nel riposo.

FARE. In sent. Osceno. Compire. (Lat. perficere.) *Faire, achever.*

FARE. Apprestar, metter in punto. (Lat. facere, parare.) *Faire, appretter.* Della ricca ambasceria, la quale fece lo Presto Giovanni al nobile Imperadore Federigo.

FARE. Seguire, avvenire. (Lat. fieri, evenire.) *Arriver, se faire.* Poi che fu fatta la sconfitta, &c.

FARE. neut. pass. Divenire. (Lat. fieri.) *Devenir.* Fare più vivace, &c.

FARE. Disporre di che che sia; come dire: Che ne farai? (Lat. quid de illo facies?) *Qu'en feras-tu?*

FARE. Trattare, procedere. (Lat. se gerere.) *Procéder, se conduire.* Mi giacqui un tempo, ora all'eltrimo fomme - e fortuna, ed amor, siccome suole.

FARE. Rappresentare. (Lat. agere.) *Représenter, jouer.* Far la comedia.

FARE. Giuocare. (Lat. ludere.) *Jouer.* Onde fare a scacchi, fare a picchetto, &c. Giuocar a quei giuochi.

FARE. Affaticarsi. (Lat. facere, laborare.) *Faire, agir, travailler.* E con Racchelle, per cui tanto fe.

FARE. Cangiarsi, diventare, trasformarsi; ma nel passivo, e nel neut. pass. solamente. (Lat. fieri, effici, evadere.) *Devenir, se changer.* Ohimè, terra è fatto il fuo bel viso.

FARE. Operare in vece d'altrui, esser procuratore per altri. (Lat. facere, curare; rem gerere.) *Agir, faire.* Sdegnò di non voler far l'omaggio personalmente, ma mandò il fratello, che 'l facellè per lui.

FARE. Fingere. (Lat. agere, simulare.) *Feindre.* Mafetto da Lamporecchio si fa mutolo: qui neut. pass.

FARE. Rendere, far divenire. (Lat. reddere, efficere.) *Rendre.* Che l'andar mi facien di nullo costo.

FARE. Esser utile (Lat. expedire, utile esse.) *Convenir, être convenable, faire.* Non fa per te di star trà gente allegra - vordova sconfolata.

FARE. Appartenersi, confarsi, aver convenienza, affarsi. (Lat. congruere, convenire.) *Convenir, être bien.* E si usa anche nel neut. pass. Niente hai sapor di biada, e perciò tu non ti fai a me, ne io mi fo a te. *Tu ne fais pas pour moi, &c.*

FARE. Importare. (Lat. referre, interesse.) *Faire.* Che vi fa egli, che ella sopra quel veron li dorma. *Que vous fait-il? Que vous importe?*

FARE. Stimare. (Lat. facere, estimare.) *Estimer.* Bench'io non sia di quel grande onor degno - che tu mi fai.

FARE. Credere, e con ragioni affermare. (Lat. asserere.) *Croire, assurer.* Che l'anima col corpo morto fanno.

FARE. Fabbricare. (Lat. facere, edificare, condere.) *Faire, bâtir.* Fare una torre.

FARE. Essere a sufficienza. (Lat. sufficere, satis esse, conficere.) *Suffire.* Come: Questo panno non sarà il vestito. *Il ne suffira pas.*



**FARE.** Andare avanti, spingere. (Lat. *propius accedere*, *adire*.) *Approcher; s'approcher.* E si usa anche inquantum nella signif. neut. pass. E più verso lui fattosi, il domando. *S'étant plus approché de lui.*

**FARE.** In uno de' suoi signif. neut. pass. Affacciarsi, farsi vedere, esporgerli. (Lat. *accedere*, *incumbere*.) *Se montrer.* Farli ad ufficio, a finestra, &c. *Se mettre à la fenêtre, devant la porte, &c.*

**FARE.** In trattandosi de' numeri tra loro, significa la somma prodotta dalla moltiplicazione dell'uno nell'altro. (Lat. *numerus conficere*, *summam facere*.) *Faire la somme.* Dieci volte dieci, fa cento. *Dix fois dix font cent.*

**FARE.** Parlandosi di molte materie: vale Mutare dell'esser loro, variare; come di muri, edificij, o simili: fenderli, spaccarli. (Lat. *facere vitium*, *vitari*.) *Se fendre.* §. Trattandosi di Mercatanzie, &c. esprime Mutarsi di prezzo, dicendosi: Il grano ha fatto una lira dello stajo, &c. *Le prix du bled a changé d'une livre.*

**FARE.** Del tempo; accenna quantità passata. (Lat. *exactum esse*.) Hai tu memoria, ch'or fan sedici anni: cioè, son passati sedici anni. *Il y a seize ans.*

**FARE.** Intendendosi dello spazio: significa Passare, scorrere, trapassare, viaggiare. (Lat. *facere*, *conficere*.) *Faire.* Far cento miglia.

**FARE.** Nascere, apparire: dicefi della notte, o del giorno. (Lat. *oriri*, *apparere*, *existere*.) *Naitre, paroître, se faire.* Farli giorno, farli notte, &c. *Se faire jour, se faire nuit, &c.*

**FARE.** Termine astronomico: Il dar la volta, o cominciare altri de' suoi termini, e variazioni, la Luna.

**FARE.** Termine filosofico: Operare; contrario di Patire. (Lat. *agere*.) *Faire.*

**FARE.** Verbo, forma con alcune delle sue voci particolari giunte ad altre, diverse maniere di maraviglia, d'imprecazione, di esclamazione, di conforto, e di altri effetti, o espressioni; come ne' lor luoghi si noteranno.

**FARE.** Cogl' infiniti de' verbi: maniera frequente, significa: Operare; che si faccia l'azione dinotata in quel tale infinito, come per esempio: Far sapere; operar che altri sappia: Far conoscere; operar che altri conosca. *Faire savoir, faire connaître, &c.* §. Si costruisce anche con particelle fraposte; come, Far da leggere, fare a leggere, far che leggete, far per leggere, &c.

**FARE.** Prende il significato del verbo, dal qual deriva il sust. o l'addett. che va in sua compagnia; come, Far forte: fortificare. *Fortifier.*

**FARE.** Coll' articolo precedente a sust. Fare il beccajo, fare l'oste, o simili. Far la becceria: Esercitar l'arte del beccajo. *Faire le boucher.* §. Col segnacolo: Far del bello, far da bello: vale lo stesso, che Fare il bello. *Faire le beau.*

**FARE.** Specie di serpente. (Lat. *phareas*.) *Sorte de serpent, Fariesque.*

**FAREIRA.** Turcasso, guaina, dove si portan le frecce. (Lat. *phareira*.) *Carquois*, m. §. Per metaf. l'ortuio, che d'a-

cui sillogismi-empie la dialettica faretta.

**FARETRATO.** Che hà faretra. (Lat. *pharetratus*.) *Qui porte un carquois sur le dos.*

**FARFALLA.** Vermicello, che hà l'ale di cartilagine, di diversissime spezie, e di diversi colori. (Lat. *papilio*.) *Papillon*, m. §. Farfalla. Per metaf. L'usiamo per Di poco cervello, volubile, leggieri. *Un éventé.* §. Farfalla. Una piccolissima bulletta di ferro col capo d'ottone.

**FARFALLINA.** Dim. di Farfalla. *Petis papillon.*

**FARFALLINO.** Dim. di Farfalla. *Petis papillon.* §. Per Uomo di poca stabilità, a simiglianza di questo piccolo animalino, che mai si ferma. *Un homme léger, un inconstant, un lutin.*

**FARFALLONE.** Accrescit. di Farfalla. *Un gros papillon.* §. Per metaf. Vale Gran bioccolo in catarro, che si sputa, *Un gros crachat.* Che dicefi anche, *Une bourse.* §. Farfalloni. Racconti di cose grandi, che non vere, non abbiano anche del verisimile. *Des fables, des fictions, des choses qui ne sont pas vraisemblables.* §. Farfallone: Errore madornale. *Une grande faute.*

**FA'REARO.** Sorta d'erba. (Lat. *russilago*.) *Pas d'anc, plante.*

**FA'INA.** Grano, o Biada macinata. (Lat. *farina*.) *Farine.* §. Per metaf. La parte più ottima di che che sia. *La fleur, le plus beau de quelque ce soit.* §. Questo non tà farina: cioè, Queste son cose, sono affari, che non rilevano nulla. *Cela n'aboutit à rien.* §. Tu non sei una netta farina: cioè, Ne interamente schietto, ne sincero. *Il n'y a pas à s'y fier.* §. Tu non sei farina da cialde: che è lo stesso appunto: ed è tolta la metaf. dall' Esser la farina da cialde, pura, bianca, e netta più, ch'alcun'altra. §. Riuscit meglio a pan, che a farina: vale Riuscit meglio coll' opere, che non era l' aspettazione. *Réussir mieux qu'on ne s'attendoit.* §. Questa non è farina del tale: ed è, Non esser dero, ne fatto di colui, di cui si parla. *Ce n'est pas de son cru.* §. A can, che lecca cenere, non gli fidar farina: e vale, Che non si dee fidar cose di conseguenza, a chi nelle piccole fece fraude.

**FA'INACCIO.** Dado segnato da una faccia solamente. (Lat. *talus*.) *Dez marqué d'un seul côté.*

**FA'INA'CCIOLO.** Poco tegnente, e che si disfa agevolmente. (Lat. *putris*, *solubilis*.) *Farineux, qui peut se défaire aisément.*

**FA'INATA.** Vivanda fatta d'acqua, e farina, cotta nella pentola al fuoco, usata da' poveri uomini, e contadini. *Panichea.* (Lat. *pulsis*.) *Bouillie d'eau & de farine.*

**FA'INELLO;** Colui, che prezzolato gli uomini manomette. (Lat. *ficarius*.) *Assassin.*

**FA'ISEO.** Setta d'Ebrei. (Lat. *Phariseus*.) *Pharision.*

**\*FA'LINGOTTO.** Barbaro. Quegli, che nel parlare mefcola, e confonde varie lingue, storpiando. (Lat. *barbare loquens*.) *Qui parle d'une manière barbare.*

**FA'RMACO.** Rimedio. (Lat. *pharmacum*.) *Remède.*

**FARNETICARE.** Vacillare, dire cose fuor di proposito, ed è più che d'altri de' febbricitanti. (Lat. *delirare*, *infanire*.) *Re-*

*ver, vadotter, étre en frénésie.*

**FARNETICHEZZA.** Farnetico, sust. *Frénésie.*

**FARNE'TICO,** sust. Vacillamento, il farneticare. (Lat. *mentis delirium*, *phrenesis*.) *Frénésie, délire.* E noi hà lasciato nel farnetico d'andar cercando le pierre nere: cioè, nella sciocchezza, e nella pazzia.

**FARNE'TICO,** add. Infermo di farnetico. (Lat. *phreneticus*.) *Frénétique.*

**FARNIA.** Sorta di quercia. (Lat. *quercus latifolia*.) *Sorte de chêne.*

**FARO.** La torre de' Porti, dove la notte, per uso de' naviganti, s'accende il lume, altrimenti detta Lanterna. (Lat. *pharus*, *Phare.*)

**FARRA'GINE.** (Lat. *farrago*.) *Bled-mesle, seigle.* §. *Mélange de plusieurs choses.*

**FARRICELLO.** Dim. di Farro. (Lat. *fariculum*.) *De l'épeautre.*

**FARRO,** e Farre. (Lat. *far*, *ador*.) *Sorte de grain.* Il farro è quasi simile alla spelta, ma è più grasso in erba, e nel granello.

**FARSA.** Commedia mozza, imperfetta. (Lat. *comedia imperfecta*.) *Une farce.*

**\*FARSATA,** voc. ant. La parte da piè del farsetto, cucita con esso il busto. *Le bas d'un pourpoint.* §. Per simil. Mettesi una barbuta, che della farfata uscirono, come e' la prese, una nidiata di topi. Dimmi Maestro, quante gambe hà il grue - che sempre una ne tien nella farfata?

**FARSETTACCIO.** Cattivo farsetto. (Lat. *vile sagulum*.) *Un mauvais pourpoint.*

**FARSETTAJO.** Facitor di farsetti. (Lat. *sagulatorum opifex*.) *Pourpointier.*

**FARSETTINO.** Dim. di Farsetto. *Petis pourpoint.* §. Spogliarsi il farsettino: lo stesso che Spogliarsi il farsetto. *V.*

**FARSETTO.** Vestimento del busto, come giubbone, e camicia. (Lat. *sagulum*.) *Pourpoint.* §. Trar la bambagia del farsetto: vale Snervare per troppo coito. (Lat. *vires coitu venereo enervare*.) *Epuiser.* §. Spogliarsi in farsetto: vale Mettere ogni sforzo in fare che che sia. (Lat. *omnes nervos incendere*.) *Faire tous ses efforts.*

**FARSETTONE.** Farsetto grande. *Un grand pourpoint.*

**FASCETTINO.** } Dim. di Fascio.  
**FASCETTO.** } (Lat. *fasciculus*.)

*Petit paquet.*

**FAS'CIA.** Striscia di panno lino lunga, e stretta, la quale avvolta intorno a che che sia, lega, e stringe leggermente. (Lat. *fascia*.) *Bande, banderlette.* §. Per simil. Corpo, per esser fascia dell'anima. E nardo, e mirra son l'ultime fasce: quì vale Nido, e parla della Fenice. §. Per la Superficie della corteccia dell'albero. §. E così si dice Fascia di tutte le cose, che circondano, e difendono l'altre. *Bande.* §. In fasce. Quali avverbial. *En maillois.*

**FASCIARE.** Circondare, e intorniar con fascia. (Lat. *fasciare*, *fascia ligare*.) *Bander, lier d'une bande; emmailloter.* §. Per simil. Semplicemente Circondare. (Lat. *circundare*.) *Entourer, environner.* §. Per suo contrario si dice Sfasciare. §. Fasciare il melarancio: Rivestirli, modoballo: tolta la metaf. dalle difese, che li fanno



col paglione a cotati arbori per lo freddo.  
*Se recutur.*

**FASCIATO**, add. da Fasciare. (Lat. fascia circumdatus, obvolutus.) *Bandé, emmalleré, environné, &c.*

**FASCIATELLO**. Piccol fascio. (Lat. fasciculus.) *Petit paquet, petite charge.*

**FASCIATURA**. Il fasciare: Cosa che fascia. *Bandage*. Vale anche Brachiere. (Lat. subligar.) *Braier.*

**FASCINA**. Piccol fascetto di legne minute, o di fermenti. *Fagot, fascine*. E tè fascina, e non stette in trà due: qui stette proverb. e vale Tolsè le sue cose, e andossene.

**FASCINARE**. Far fascine, far legna. (Lat. lignari.) *Comper des fascines.*

**FASCINATA**. Una quantità di fastelli, e fascine unite insieme, per empier fossi, e far ripari. *Quantité de fagots, pour remplir des fossés.*

**FASCINAZIONE**. Malia, che si fa con gli occhi, che per altro vocabolo è detto Mal d'occhio; e pigliasi anche per Ogni sorte di malia. (Lat. fascino, fascino.) *Sorcellerie, fascination.*

**FASCINO**. Fascinazione. *Sorcellerie.*

**FASCIO**. Qualunque cosa accolta insieme, e legata, di peso, che uomo possa portare. (Lat. fascis.) *Fardeau; paquet*. \$. Per metaf. Peso, carico, aggravio, così di corpo, come d'animo, e di cose inanimare. (Lat. onus, pondus, fuscus.) *Fardeau, charge*. \$. Per Qualivoglia cosa raccolta insieme. (Lat. congeries.) *Amas, assemblage, tas*. \$. Andare in fascio, o negozio, o cosa materiale: tanto è quanto Andare in rovina, in confusione. (Lat. pefundari, pessum ire.) *Se ruiner*. Il Rè cascò, quantunque forte, e fiero - e con esso in un fascio il suo destriero: qui, insieme, in un gruppo. \$. Far d'ogni erba fascio: Proverbio, e vale Non distinguere il buono dal cattivo. (Lat. fas, nefasque confundere; facta profanis miscere.) *Ne faire aucune distinction*. \$. Aver più fasci, che altri ritortole, e ritorte: cioè, Saper trovar più scuse, e ripieghi, che altri non calunnie, o rimproveri.

**FASCIUCCIO**. V. Fascetto.

**FASCIUOLO**. Dim. di Fascia. (Lat. fasciola.) *Petite bande.*

**FASTELLACCIO**. Fastello grande, e mal fatto. *Un fardeau grand & mal fait*. \$. Di qui per ischernò d'Uomo disfatto, e fuor di misura grande.

**FASTELLETO**. } Dim. di Fastello.  
**FASTELLINO**. } (Lat. fasciculus.)

*Petit piqueur.*

**FASTELLO**. Fascio; ma dicefi propriamente di Legna, paglia, e simili. (Lat. fascis, fardeau, fagot, fascine, faisceau; botte. Ragunò grande abbondanza di fastelli, e di fermenti, e recene empieri i fossi. E questo si chiama Fascinaria. \$. Da Fastello, Fastellone, e Fastellaccio. V.

**FASTELLONE**. Accrescit. di Fastello: e per ischernò dicefi d'Uom disfatto, e fuor di misura grande. *Un gros fagot.*

**FASTIDIARE**. Venire a fastidio. Fastidire. (Lat. tædio afficere.) *Ennuier*. \$. In signif. neut. pass. Aver in fastidio. (Lat. fastidire.) *S'ennuier.*

**FASTIDIO**. Noja, tedio, rincrescimento. (Lat. fastidium, molestia.) *Ennuier, facherie*. \$. Per Modo di procedere fastidioso. (Lat. morositas.) *Ennuier*. Per Ogni sorta di sporcizia, e di porcheria. (Lat. spurcitas.) *Salèrè, ordure*. \$. Per lo Morbo pedicolare. (Lat. morbus pedicularis.) *Maladie pediculaire*. \$. Per Nausea, abominazione. (Lat. fastietas, fastidium.) *Dégoût*.

**FASTIDIOSA GGINE**. Astratto di Fastidio: Stucchevolaggine. (Lat. morositas.) *Ennuier*.

**FASTIDIOSAMENTE**. Con modo fastidioso. (Lat. fastidiosè.) *D'une manière ennuyante, avec importunité.*

**FASTIDIOSETTO**. Dim. di Fastidioso. Alquanto fastidioso. (Lat. submorosus.) *Un peu ennuyé.*

**FASTIDIOSISSIMO**, superl. di Fastidioso. *Fort ennuyé.*

**FASTIDIOSO**, add. Nojoso, importuno, rincrescevole, tedioso. (Lat. molestus, insolens, arrogans.) *Ennuier, facheux, importun*. \$. Per Isdegnoso. *Dédaigneux, méprisant*. \$. Per Ischivo, Incontentabile. (Lat. morosus, difficilis, fastidius.) *Reveche, difficile*. \$. Per Pieno di fastidi. (Lat. molestia affectus, tædio affectus.) *Ennuier*.

**FASTIDIRE**. Aver in fastidio. (Lat. fastidire.) *Avoir du dégoût pour quelque chose*. \$. Per neut. affol. Recar fastidio. (Lat. tædium afferre.) *Ennuier*. \$. Per Infastidire nella signif. att. (Lat. molestia afficere.) *Facher, importuner*.

**FASTIDITO**. Pien di noja, di fastidio, di rincrescimento. (Lat. molestia affectus.) *Ennuier*.

**FASTIDIUME**. Astratto di Fastidio: Quantità di fastidi. (Lat. fastidiorum cumulus, molestiarum congeries.) *Quantité de chagrins*.

**FASTIGIO**. Sublimità, altezza. (Lat. fastigium.) *Hauteur, élévation, faite, comble.*

**FASTIGIOSO**. Fastoso. V.

**FASTO**. Alerigia, arroganza, pomposa grandezza. (Lat. fastus.) *Faste, ostentation, montre; parade.*

**FASTOSAMENTE**. Con fasto. (Lat. superbi.) *Avec faste.*

**FASTOSO**. Pien di fasto. (Lat. fastosus.) *Plein de faste.*

**FATA**. Incantatrice; Maga. (Lat. incantatrix, faga, parca, nympha.) *Fée. Enchanteresse.*

**FATAGIONE**. Astratto di Fatato. *La qualité d'être invulnerable.*

**FATALE**. Cosa, che vien da Fato; data, o conceduta dal Fato; destinata. (Lat. fatalis.) *Fatal, presvit par la destinée.*

**FATALITA'**. Astratto di Fato. (Lat. fatum.) *Fatalité.*

**FATALMENTE**. Per fato. (Lat. fataliter.) *Fatalement, par ordre du destin.*

**FATAPPIO**. Uccelletto. *Sorte d'oiseau*. \$. E talora si dice Fatappio a Fanciullo di poca fermezza. *Un petit lutin.*

**\*FATARE**. Dare in Fato, destinare. (Lat. fato constituere, destinare.) *Destiner*. \$. Per Eller fatato: cioè, Venir da' Fati. (Lat. in fatis esse.) *Venir du destin.*

**FATATAMENTE**. Fatalmente; Per permissione, e concessione di Fato; destinata-

mente. (Lat. fataliter.) *Par ordre du destin.*

**FATATO**. Dato, e permesso da' Foti; destinato. (Lat. fato constitutus, destinatus.) *Destiné, accordé par le destin*. \$. Fatato: lo pigliano ne' loro poemi i Poeti eroici per Invulnerabile, e che non possa esser ferito; come contano d'Achille, di Cicio, d'Orlando, di Ferrau, e simili. *Invulnerable*. *Invulnerable, charme.*

**FATATURA**. Fattura, malia, stregoneria. (Lat. veneficium.) *Charme, sorcellerie*. \$. E per una sorta d'Incanto, che secondo i Poeti rende impenetrabile, detta altrimenti Fatagione. *Charme.*

**FATICA**. Affanno, e pena, che si sente, e si patisce nell'operare. (Lat. labor.) *Travail, fatigue*. \$. Fatica anche diciamo all'Operare, e all'Opera stessa condotta a fine. (Lat. opus.) *Travail, ouvrage*. Questa è mia fatica; questa è fatica del tale. \$. Fatica diciamo pur per lo Premio dell'opera. (Lat. merces, manupretium.) *Prix, récompense*. Io voglio le mie fatiche; non mi defraudar le mie fatiche, &c. *Paiez-moi mon travail, mes peines, &c.* \$. A fatica: posto avverb. vale, Con fatica, a pena. (Lat. agère.) *Avec peine.*

**FATICABILE**. Che dura fatica, faticante, fatichevole. *Laborieux.*

**FATICANTE**. Che dura fatica, che s'affatica. (Lat. laborans.) *Qui travaille, laborieux.*

**FATICARE**. In att. signif. Travagliare, affliggere, tempestare. (Lat. divexare, jactare.) *Travailler*. \$. In signif. neut. affol. e neut. pass. Affaticarsi. (Lat. laborare.) *Travailler, se fatiguer*. \$. Faticare una cosa: Affaticarsi per acquistarla, che più comunemente diremmo Affaticarsela.

**FATICATO**. Stracco, affannato, travagliato dalla fatica. (Lat. defessus.) *Fatigue, las.*

**FATICHEVOLE**. Atto ad affaticarsi, e che s'affatica. (Lat. laboriosus.) *Laborieux*. \$. Per Faticoso. *Pénible.*

**FATICOSAMENTE**. Con fatica. (Lat. laboriosè.) *Avec peine, avec fatigue; laboriosément.*

**FATICOSISSIMAMENTE**, sup. di Faticosamente. (Lat. laboriosissimè.) *D'une manière très-pénible.*

**FATICOSISSIMO**, superl. di Faticoso. (Lat. laboriosissimus.) *Fort pénible.*

**FATICOSO**. Che apporta fatica. (Lat. laboriosus, difficilis.) *Pénible, difficile*. \*. Per Faticante, Affaticante. (Lat. laborans.) *Laborieux.*

**FATIDICO**. Indovino. (Lat. fatidicus.) *Devin, fatidique.*

**FATIGABILE**. Fatichevole. (Lat. laboriosus.) *Laborieux*. \$. Per Faticoso. (Lat. difficilis.) *Pénible.*

**FATIGARE**. Faticare. (Lat. divexare.) *Fatiguer.*

**FATO**. Determinazione di Dio intorno all'uomo; secondo la verità Cristiana. (Lat. fatum.) *Destin, destinée*. Gli Anarchi alcuna volta nel numero del più disfero le Fata. Dagli occhi, ov' ora, io non so per qual fato. Qui è preso al modo de' Gentili. \$. Chi muta lato, muta fato: Proverb.

**FATTA**. Spezie, sorta, foggia. (Lat. G 3 ij)



species, genus.) *Sorte, façon, nature.* §. Essere in sulla fatta: è tanto quanto Esser in sulla traccia, e quello, che noi diciam Per la buona. (Lat. *rectam viam ingredi*.) *Errer en bon chemin.*

FATTAMENTE. Colla particella Sì, e Così avanti: significa, In tal guisa, in tal maniera, in tal loggia. (Lat. *adob, sic, ita.*) *De telle sorte, de telle manière.* Senza il Sì avanti: fa Effettivamente, effettivamente. (Lat. *reipla.*) *Effectivement.*

FATTEVOLE. Agevole a farsi. (Lat. *facilis.*) *Faisable, aisé.* Ciò, che diremmo anche Facitojo.

FATTEZZA. Fazione delle membra. (Lat. *forma, figura.*) *Forme, figure, traits.* §. Per Foggia. *Maniere.*

FATTIBELLO. Licio, onde le Donne cercano di farsi belle. (Lat. *fucus.*) *Fard.*

FATTIBILE. Fattevole. (Lat. *factu utilis, facilis.*) *Faisable.*

FATTICCIO. Atticiato, di grosse membra, fondato, ben rarchiato. (Lat. *habitus, a, um.*) *Membrum, bien vigoureux.*

FATTICIONE. Accref. di Fatticcio: vale Grasso, rigoglioso. *Fort membrum.*

FATTIVO. Che fa, che opera. (Lat. *efficiens.*) *Qui agit.*

FATTIZIO. Fatto a mano, fatto con arte, artificiale. (Lat. *factitius, manufactus, artificialis.*) *Artificiel.*

FATTO, sust. Negozio, faccenda, azione. (Lat. *negotium, actio, res, factum.*) *Affaire, f. Negoce, m.* Qualche gran fatto dee esser costui, che ribaldo mi pare: cioè, cosa maravigliosa. Ben penso feco, che ella dovea esser gran fatto: cioè, gran cosa. *Quelque chose de grand.* Ed innanzi che ella fosse andata gran fatto in là, ella arrivò, &c. cioè, molto. *Beaucoup.* Ne avrai gran fatto camminato, che farai smontato dal piccol legno. Qui vale, non molto, non guari, non gran cosa. *Pas beaucoup, gueres.* Con bestemmia di fatto offende Dio: cioè, con gli effetti. Forse venuti farebbono degli altri, che manco parole dato ci averebbero, e più fatti: Qui modo proverbiale. *Moins de paroles, & plus d'effets.* §. Fatto: Modo di procedere. (Lat. *ratio, institutum.*) *La manière d'agir, conduire.* Veggiamo, che spesse volte il padre si lamenta del figliuolo, e si ne dice male, e dispiacegli il fatto suo. §. Fatto stà: vale, Certo è, chiara cosa è. *Il est certain, il est sûr.* Fatto stà, ch'io non m'avessi a trovar mai dove c'è: cioè, l'importanza si è, &c. §. De' fatti suoi, De' fatti miei, &c. S'usa per esprimere lo stesso, che Di lui, Di me, &c. *De lui, de moi, &c.* Noi abbiamo de' fatti suoi pessimo partito alle mani; cioè, di lui. §. Fatto d'arme: Fazione, l'atto stesso del combattere, la battaglia. *Fait d'armes.* §. Dove bisognano i fatti, le parole non bastano: Proverb. (Lat. *ubi opus est factum, verba non sufficiunt.*) §. Dal detto al fatto, v'è un gran tratto. Proverb. (Lat. *aliud est dicere, aliud est facere.*) *Les mots & les faits ne sont pas la même chose.* §. In sul fatto: In quell'istante, prontamente, senza perdersi tempo. (Lat. *nulla interposita mora.*) *Dans l'instant.* §. Andare in sul fatto: Governarsi secondo quello, ch'è stato fatto altra volta. §. Di fatto. Posto

avverbial. vale Subitamente, immantinente. (Lat. *statim, illico.*) *D'abord.* §. Di fatto: contrario al Di ragione: e vale, Secondo il fatto. *De fait.* §. In fatto, in fatti: vale Quello, che i Latini Barbari dicono (A parte rei.) *En effet.* §. In fatto, e in detto: per quanto importa, e la cosa in sostanza, e la voce nella denominazione; E ciò che si dice altrimenti, In tutto, e per tutto. *Entièrement.* §. Andare pe' fatti suoi: Andarsene, partitisi. *S'en aller.* §. Fare i fatti suoi. Pigliare i suoi vantaggi. *Faire ses affaires.* §. Non parer fuo fatto, e simili: Non manifestar, che si caccia a posta. Senza che pareffe lor fatto, la cominciarono a domandare. Qui vale, senza ch'ella s'avvedesse, che fosse fatto a posta. §. In fatti: Finalmente. *Enfin.*

FATTO, add. da Fare. (Lat. *factus.*) *Fait.* Avrà pietà di me, e non vorrà che un' uomo fatto da lei, e che confessò esser per lei, come t'io, sia disfatto, e consumato da altri ingiustamente. Qui vale, beneficiato, e tirato innanzi: che è lo stesso, che noi diciamo, Esser creatura del tale. *Etre creature d'un tel.* §. Uomo fatto, e Donna fatta: si dice di Chi abbia passato l'adolescenza; e non sia pervenuto alla vecchiezza. (Lat. *adulus vir, adulta mulier.*) *Homme fait; femme faite.* §. Pecora fatta, o altro animale. Fatto: dinora Venuto in età, e vigore di operare. *Animal formé.* §. Cavallo fatto: vale Cavallo perfezionato, disciplinato, addottrinato. *Cheval fait.* §. Frutte, biade, o simili fatte: vale, Perfezionate, stagionate. *Mur.* §. Si fatto, così fatto: vale Di tal fatta, di tal maniera. *De telle manière, tel.*

FATTOJO. Luogo, dove si tiene lo strumento, col quale s'ammaccano le ulive, per trarne l'olio. (Lat. *locus, ubi oleum conficitur, factorium.*) *Moulin à huiles.*

FATTORE. Facitore. (Lat. *factor, opifex.*) *Qui fait.* §. Per Agente, che fa i fatti, e i negozj altrui. (Lat. *actor.*) *Homme d'affaire, Facteur.* §. Per Quello, che ha cura delle possessioni, che altrimenti è detto Castaldo. (Lat. *villicus.*) *Fermier, métaier.* §. Per quei Fanciulletti, che si tengono pei servigj delle botteghe. *Garçon de boutique, apprentis.* §. Per un Legnetto fatto a conio, il quale si fa girare con una sferza, e anticamente li diceano Palco. (Lat. *turbo.*) *Sabat, toupie.* §. Per dinotare l'attenzione, che mostrano nel principio del ministero i fattori, si dice in proverb. Fattor nuovo, Trè di buono.

FATTORESSA, fem. di Fattore. (Lat. *villica.*) *Fermiere, métaiere.*

FATTORIA. Astratto di Fattore, (Lat. *villicatio.*) *Office de fermier, la ferme.*

FATTORINO. Ragazzo di bottega. *Garçon de boutique.*

FATTOSTA'. L'importanza si è. (Lat. *illud maximè relet.*) *Voilà le point.*

FATTUCCHIERA, e Fattucchiara. Strega, maliarda. (Lat. *aga.*) *Sorciere.*

FATTUCCHIERIA. Malia. (Lat. *veneficium.*) *Sorcellerie, charme.*

FATTURA. Facimento, opera, creatura. (Lat. *factura, opus, opificium.*) *Facon, ouvrage, manufacture.* §. Per Maniatura. (Lat. *manus pretium.*) *Facon,*

*prix de la façon.* §. Per Consiglio, e sodaducimento. (Lat. *consilium.*) *Facon, conseil.* §. Per Malia, e stregoneria. (Lat. *veneficium.*) *Charme, sorcellerie.* §. Per Nota de' pefi, numeri, misure, colori, o altre distinzioni delle cose, che i mercanti commettono, mandano, o ricevono: e dicono Tornare alla Fattura, quando pesando, misurando, o numerando, i pefi, misure, o numeri rispondono a quei della nota. Onde Comperar per la fattura: Quando si stà alla nota, senza pesare, numerare, o misurare, o si fa l'un combio dell'altro, come pesare, in cambio di contare, o pur si pesa, e non al netto, ma colle invoglie, o si pesa cose, che per viaggio possion aver preso umido, che allora si tratta pigliar per la fattura, perchè non s'intenda pagare se non conforme a che deono rispondere i pefi secondo la nota. *Manusfacture, fabrique.*

FATTURATO. Affatturato. (Lat. *veneficio obligatus.*) *Enforcé.*

\* FATTURO. Participo futuro attivo del verbo Fare. Usato da Dante. (Lat. *facturus.*) *A faire.* Fatto avea prima, e poi era fatturo.

FATUITA'. Stolidezza. (Lat. *fatuitas.*) *Fatuité, extravagance.*

FAVA. Sorta di legume. (Lat. *faba.*) *Fève.* Ma si era di rado, che non era altro, che gittare una fava in bocca al leone. Proverbio; Dar poco a chi è capace di molto. *Un grain de millet dans la bouche d'un âne.* §. Fava: per Voto; ufandosi in Firenze ne' Magistrati, confirmare il suo parere colle fave nere, o bianche, e render con esse il partito, siccome anche usaron i Greci. (Lat. *suffragium, calculus.*) *Voix, suffrage que l'on donne par une fève.* §. Fava: diciamo a quella Vivanda fatta di fave infrante, e cotra nel tegame, che si dice anche Macco. (Lat. *fabacia.*) *Gâteau de farine de fèves.* Onde il Prov. Potere andare per la fava alle tre ore: dicefi delle Donne brutte, e vecchie. §. Fava: quella Parte del membro virile, simile alla fava, o alla ghianda, dalla punta alla corona, che la termina. (Lat. *glans.*) *Gland.* §. Fava: per Superbia sciocca. Onde dicefi: Aver gran fava; e vale Ruperarsi, o Voler esser reputato oltre al convenevole. *Etre vain, glorieux, s'en faire accroire.* §. Dicefi in proverb. dagli agricoltori: La fava, e la mela - coll'acqua allega. §. Pigliar due colombi ad una fava: cioè, Con una sola astuzia, ingannare nel medesimo tempo due. (Lat. *in saltu uno capere duos apros.*) *Faire d'une pierre deux coups.*

FAVAGELLO. Erba campestre, che nasce nel principio della primavera, e l suo fiore è giallo. (Lat. *chelidonium minus.*) *Petite chélidoine.*

FAVATA. Vivanda fatta di fave. *Sorte de ragoût de fèves.*

FAVUCI. In numero del più, di genere fem. Sboccatura della canna della gola in bocca: Foca. (Lat. *fauces.*) *Le gosier.* §. Per metaf. Apertura, o bocca. (Lat. *fauces.*) *Ouverture, embouchure de rivière, &c.*

FAVELLA. Il favellare. (Lat. *sermo, locutio.*) *La parole, le discours.* §. Per



**Linguaggio**, e idioma particolare. *Langage, idiomme particulier.* Fù Imperadice di molte favelle. Qui è parlar figurato: e vale Paesi, che parlano molte lingue. §. Diciamo: Tener la favella a uno: Non volergli più favellare. (Lat. colloquio interdicere.) *Ne point parler, bouter.* §. Rendre favella: Ritornare a risfavellargli. *Se raccomoder avec quelqu'un.* §. Perder la favella, dicefi di Chi è moribondo. *Perdre la parole.*

**FAVELLAMENTO.** Il favellare, ragionamento. *Parole, discours, l'action de parler.*

**FAVELLARE.** Manifestare i concetti dell'animo colle parole, e viene dal Lat. (Fabulari.) Usato da' Comici comunemente. (Lat. loqui, fari.) *Parler.* §. Favellare in sul fado: Favellare consideratamente, da senno. (Lat. serio loqui, loqui extra jocum.) *Parler sérieuxment.* §. Favellare in sul quinquam: Favellare gravemente, con eloquenza. *Parler élégamment.* §. Favellar rotto, ciucischiato, lo stesso di quel di Virgilio. (Incipit effari, mediaque in voce refutit.) *Parler d'une manière coupée.* §. Favellar colla bocca piena: cioè, Favellar cautamente, e con rispetto. (Lat. caute loqui.) *Parler avec précaution.* §. Favellar colle mani: Dare, e si chiama, chi favella in questa maniera, Manesco. *Parler des mains, frapper.* §. Favellare senza barbazze: cioè Senza riguardo, o rispetto, o sciolto, e libero da ogni timore. (Lat. libere loqui.) *Parler librement, sans respect, sans crainte.* §. Favellar per cerbottana: cioè, Per interposta persona. *Parler par médiateur.* §. Favellar come gli spiritati: cioè, Per bocca d'altri. (Lat. ut æditus responsa numinis prædicare.) *Parler par la bouche d'autrui.* §. Favellare: per metaf. Non ti fa mestieri il dirlo, il vifo tuo favella egli. *Parler.*

**FAVELLARE**, sust. Favellamento. (Lat. locutio, fermo.) *Parole, discours.*

**FAVELLATORE**, verb. mafc. Che favella. (Lat. locutor.) *Qui parle, parleur.*

**FAVELLATRICE**, verb. fem. Che favella. (Lat. fermocinatrix.) *Qui parle.*

**FAVELLO.** Favellamento, cicalamento. (Lat. garrulus fermo.) *Cajolierie, babili.*

**FAVERELLA.** Vivanda di fave disfatte. (Lat. puls ex fabis.) *Bouillie de fèves.*

**FAVILLA.** Parte minutissima di fuoco: scintilla. (Lat. favilla, scintilla.) *Étincelle.* §. Per metaf. Gli occhi belli or in Ciel chiari, e felici dicevan lor faville oneste, e nuove. E'l Ciel di vaghe, e lucide faville s'accende intorno. Beatrice mi guardò con occhi pieni di faville d'amore. Passan faville della sua virtute. Ch'una favilla fol della tua gloria - possa lasciare alla furia gente. Volendo pigliare alcuna favilla di rimedio, &c.

**FAVILETTA.** Dim. di Favilla. Favilluzza. (Lat. scintillula.) *Petite étincelle.*

**\*FAVILLO**, voc. ant. Splendore. (Lat. splendor.) *Splendeur, éclat.* Usato da Dante.

**FAVILLUZZA.** Dim. di Favilla. (Lat. scintillula.) *Petite étincelle.* E pure avendo in sé, quantevno avaro fosse, alcuna favilluzza di gentilezza. Qui, qualche poco.

**\*FAUMELE**, voc. ant. Favo, fiale, favoale. (Lat. favus mellis, favus.) *Raison de miel.*

**FAVOLA.** Dal Lat. (Fabula.) *Fable.* Falsa narrazione, alla verità sinigliante; trovato non vero, ma talora verisimile, talora nò: come gli apologi, e le trasformazioni d'Ovidio: e di verisimili, come le Novelle del Boccaccio. Intendo di raccontar cento novelle, o favole, o parabole, o storie, che dir le vogliamo. Senza che di me facendo una favola con alcuni; cioè, mettendomi in canzona. Ma veggo ben, sì come al popol tutto - favola fui gran tempo, Petrarca così dicendo, ebbe riguardo a quel luogo d'Orazio. (Heu me per urbem - nam pudet tanti mali - fabula quanta fui!) §. La favola dell'uccellino. Proverb. che vale, Nelle domande ripeter sempre le medesime cose, e non venir mai a conclusione: che anche si dice, La canzona dell'uccellino. *Répéter toujours la même chose.* §. La favola del tordo: Guardagli alle mani: Volendo significare fatti contrari alle apparenze. Da un tordo che prefo, e vedendo lagrimare per caso l'uccellatore, mentre agli altri schiacciava il capo, disse a' compagni, che l'aveva per comparsione, e uno replicò: guardagli alle mani. (Lat. crocodile lacrimae.) *Les larmes du crocodile.*

**\*FAVOLARE**, voc. ant. Raccontar favole. (Lat. fabulas narrare.) *Raconter des fables, des contes.*

**\*FAVOLATORE.** Raccontator di favole. (Lat. fabulator.) *Qui raconte des fables.*

**\*FAVOLEGGEVOLMENTE**, voc. ant. Favolosamente. (Lat. fabulosè.) *D'une manière fabuleuse.*

**FAVOLEGGIARE.** Favolare. *Raconter des fables.* Così ella di me tra le femmine favoleggia: cioè, fa beffe, scherno, mi mette in baja, in favola, in canzona. *Se moquer, tourner en ridicule.* §. Per Inventare, e comporre favole. (Lat. fabulas componere.) *Inventer, composer des fables.*

**FAVOLEGGIATORE.** Compositore, e raccontator di favole. (Lat. fabulator.) *Qui compose, ou raconte des fables, & des contes.*

**\*FAVOLESCA.** Quella materia volante di frache, o di carta, o di simil cosa abbruciata, che il vento leva in alto. (Lat. quisquiliæ volantes.) *Flammèche.* Allora attuari sono parimente il ferro, e la terra, l'argento, e l'oro, e ridotte quasi in favolesca, che sia portata dal vento. Oggi Falavescia, e forse quivi è scorrezione.

**\*FAVOLESCO.** §. voc. ant. Favoloso.

**\*FAVOLICO.** §. di favola. (Lat. fabulosus.) *Fabuleux.*

**FAVOLONE.** Favolatore, raccontator di novelle, fiabbe, e bugie. (Lat. fabulator, fabulosus.) *Hableur, compteur de fables.*

**FAVOLOSAMENTE.** Con modo favoloso, fintamente. (Lat. fabulosè.) *Fabuleusement.*

**FAVOLOSO.** Che hà della favola, che tien di favola. (Lat. fabulosus.) *Fabuleux.*

**FAVOLUZZA.** Dim. di Favola. *Petite fable.*

**\*FAVOMELE.** Favo. (Lat. favus, favus mellis.) *Raison de miel.*

**\*FAVONE**, voc. ant. Favo, fiale. *Raison de miel.*

**FAVONIO.** Zeffiro. (Lat. favonius, zephyrus.) *Zéphire.*

**FAVORABILMENTE.** V. Favorevolmente.

**FAVORARE.** Favorire, ajutare, difendere, proteggere altrui. (Lat. favere.) *Favoriser, aider, défendre, protéger.* Si usa col quarto de' casi.

**FAVORATO**, add. da Favore. (Lat. secundus, prosper.) *Favorisi; favorable.* Ritratto il Capitano della poco favorata battaglia: cioè, Fortunata.

**\*FAVORATORE.** Che favora: fautore. (Lat. fautor.) *Fauteur.*

**FAVORE.** Grazia, che si conferisce in altrui, protezione, ajuto, difesa, dimostrazione di buona volontà. (Lat. favor, studium.) *Faveur, fi.*

**FAVOREGGIANTE.** Che favoreggia, o favora. (Lat. favens.) *Qui favorise.*

**FAVOREGGIARE.** Favorare. *Favoriser, protéger.* Si usa col terzo de' casi, ma più spesso col quarto.

**FAVOREGGIATORE.** Fautore, che favoreggia. (Lat. fautor.) *Fauteur.*

**FAVOREVOLE.** Che è in favore, e in ajuto altrui. (Lat. propitius, favorabilis.) *Favorable.*

**FAVOREVOLMENTE.** Favorabilmente. Con favore. (Lat. favorabiliter.) *Favorablement.*

**FAVORIRE.** Favoreggiare, favorare. (Lat. favere.) *Favoriser.*

**FAVORITO**, sust. Che è in grazia, e favore; e intendesi di grandi uomini. *Favori, sust.*

**FAVORITO**, add. da Favorire: Favorato, Favoreggiato. *Favori, favorisi.*

**FAVORIATORE.** Favoreggiatore, fautore. (Lat. fautor.) *Fauteur.*

**FAUSTISSIMO**, superl. di Fausto. (Lat. faustissimus.) *Fort heureux.*

**FAUSTO**, voc. lat. Fortunato, prospero, felice. (Lat. faustus, fortunatus.) *Heureux.*

**FAUTORE.** Favoreggiatore. (Lat. fautor.) *Fauteur.*

**FAUTRICE**, verbale fem. da Fautore. *Fauteur, qui favorise.*

**FAVULE.** Campo, dove siano state seminate fave, e poscia svelte. (Lat. fabalia, ium.) *Champ, ou il y a eu semé des fèves.* §. Vale ancora Gambi delle fave, svelti, e secchi. *La tige des fèves.*

**FAZIONE.** Statura, effigie, fattezze, cera, aria. (Lat. forma, effigies, statura, ratio.) *Facon, forme, manière, &c.* Un'altra ne traffic di nuova fazione, &c. cioè, differente da quella. §. Per Aggravio, gravazza, angheria. (Lat. vèdgal.) *Impôt, m.* §. Per Quella sorta di faccende, che dee far ciascuno, per debito di suo ufficio, in particolare de' soldati. (Lat. funzione.) *Fonction, devoir.* §. Per Fatto, e particolarmente d'arme: come, Ella fù una gran fazione. *Fait d'armes.* §. Per Setta, Parte. (Lat. factio.) *Faction.* §. Uomo, o Gente da fazione: vale, Uomo, o Gente atta al combattere. (Lat. habilis armis.) *Des gens propres aux armes.*

**\*FAZIONATO**, add. Disposto, situato. *Fait, formé, disposé.*

**FAZIOSO.** Autore di fazioni, capo di



parti. (Lat. factiosus.) *Factieux*.

**FAZZOLETTO**, Moccichino. *V. Pezzuola*. *Mouchoir*. *§*. Fazzoletto da collo: diciasi a Quell' arnese di velo, tela, o altro, che le donne si mettono al collo, per coprirsi il petto. (Lat. trophium.) *Fichu*, *mouchoir de col*.

\* **FAZZONATO**. Lo stesso, che Fazio- nato. *V.*

## F E

**FE**. *V. Fede*.

**FEBBRAIO**. Nome del mese, che i Latini disson (Februarius) dal fare in esso i sacrifici pe' morti, che dicevan (Februa.) *Feurier*.

**FEBBRE**. Calda intemperie di tutto il corpo; e ne sono di diverse spezie, e hanno diversi nomi; come Febbre continua, terzana, quartana, putrida, maligna, eica, &c. (Lat. febris.) *Fieure*. *§*. E coll' aggiunto d' Acuta: vale Febbre pericolosa, che in pochi giorni fa il suo corso. (Lat. febris acuta.) *Fieure a gué*.

**FEBBRETTE**. Dim. di Febbre. (Lat. febricula.) *Petite fieure*.

\* **FEBBRICANTE**, voc. ant. Febricitante. *V.*

\* **FEBBRICARE**, voc. ant. Aver febbre. (Lat. febricitare, febricitare.) *Avoir la fieure*.

**FEBBRICELLA**. Dim. di Febbre. (Lat. febricula.) *Petite fieure*. *§*. Diremmo anche Februzzza.

**FEBBRICATTOLA**. *§*. Dim. di Febbre. *Febbricina*.

**FEBBRICITANTE**. Che ha febbre; tormentato da febbre. (Lat. febricitans, febriciens.) *Qui a la fieure*, *febricitant*.

**FEBBRICITARE**. Esser compreso, e travagliato da febbre. (Lat. febre laborare.) *Avoir la fieure*.

**FEBBRICONE**. Febbre grande, che dà alla testa, e cagiona delirio. (Lat. febris exaltans.) *Une grande fieure*.

**FEBBRICOSO**. Febricitante. (Lat. febricitans.) *Qui a la fieure*. *§*. Febricoso: Che induce febbre. *Qui cause la fieure; fieureux*.

**FEBBRICELLA**. Piccola febbre. (Lat. febricula.) *Petite fieure*.

**FEBBRIFUGO**. Medicamento per cacciare la febbre. (Lat. medicamen febriliugum.) *Febrifuge*.

**FEBBRICOSO**. Febricoso, Febricitante. *Fieureux; febricitant*.

**FEBBRUZZA**. Febricella. (Lat. febricula.) *Petite fieure*.

**FECCIA**, Superfluità, e parte più grossa, e peggiore, e quasi ecremento di cose liquide, e viscosse. (Lat. fex.) *Lie, comme de vin, huile*, &c. *§*. Per metaf. La feccia de' vezzi; la feccia del popolo, &c. *La lie du peuple*, &c. *§*. Alla Feccia del vino, e d'alcuni altri liquori: diciasi anche Pofatura. *§*. Proverbio: Imbutat sopra la feccia: vale Arroger danno a danno.

**FECCIAIA**. Buco nel fondo del mozzuelo, dove si mette la cannella alla botte, e per lo quale si può tirar la feccia. *Iron au bas du tonneau, pour en tirer la lie*.

**FECCIOSISSIMO**, superl. di Feccioso. (Lat. foetidissimus.) *Tout plein de lie*. *§*. *Fort empuant*.

**FECCIOSO**. Pieno di Feccia, imbrattato di feccia. (Lat. feculentus.) *Plein de*

*lie*. *§*. Per metaf. Fastidioso, lezioso, spiacevole, importuno. (Lat. difficultis, morosus.) *Ennuieux, facheux*.

**FECONDAMENTE**. Con fecondità. (Lat. fecundè.) *Abondamment, d'une maniere fertile, féconde*.

**FECONDARE**. Far fecondo, fertile, abbondante: e diciasi propriamente di Terreno. (Lat. fecundare.) *Rendre fécond, fertiliser*. *§*. Per metaf. Fecondar di grazie, di virtute, &c.

**FECON'DIA**, Fecondità, rigoglio. (Lat. luxuries, fecunditas.) *Fecundité, fertilité, production*.

**FECONDISSIMAMENTE**, superl. di Fecondamente: che vale Con fecondità. (Lat. fecundissimè.) *D'une maniere très-féconde*.

**FECONDISSIMO**, sup. di Fecondo. *Tres-fécond*.

**FECONDITA'**. Astratto di Fecondo, così d'animali, come d'erbe, e di piante. (Lat. fecunditas, fertilitas, fecacitas.) *Fecundité, fertilité, production*.

**FECONDO**. Fertile, che genera, e produce abbondevolmente; contrario di Sterile. (Lat. fecundus, fertilis, ferax.) *Fécond, fertile, abondant, qui rapporte beaucoup*. Forse, che in loro vengono da principio da feconda prole: cioè, nata di Madre feconda.

**FEDE**, e **FÈ**. Una delle virtù teologiche, detta in lat. (Fides), e da alcuni, (Persuasio.) *Foi*. Fede è sostanza di cose sperate - e argomento delle non parventi. *§*. Per Religione. (Lat. fides, Religio.) *Foi, religion*. *§*. Per la Religione Cristiana, anche senz' altro aggiunto. *La Religion Chrétienne*. *§*. Per Fidanza. (Lat. fiducia.) *Foi, confiance*. Aver fede in alcuno. *§*. Per Affetto, e amore. (Lat. fidelitas, benevolentia.) *Affection, amour*. Servir chi che sia con fede. *§*. Per Lealtà. (Lat. fides.) *Fidélité*. *§*. Per Lealtà, e promessa di lealtà. Ti prometto sulla mia fede. *Sur ma foi*. *§*. Per l'Anello matrimoniale, al quale in cambio di gemma, siano improntate un par di mani congiunte insieme, che anch' esso si chiama Fede. *Alliance, bague de mariage*. *§*. Per Credenza. (Lat. fides.) *Croiance*. Dar fede alle parole, &c. *§*. Per Testimonianza. *Témoignage*. Far fede di che che sia. *§*. Per Purity, semplicità, bontà, o simili, quando si accompagna con aggiunti di tal significanza. Persona di buona fede. *Personne de bonne foi*, &c. *§*. Per modo avverbiale, col segno del terzo caso, si dice A fede: e vale, Fedelmente, con fede, con fedeltà. (Lat. fideliter.) *Fidèlement*. *§*. Per modo di giurare si adopera colle particelle A, ovvero In, &c. come appresso (Lat. adpel, medius fidius, e simili. In fe di Dio: Alla fe alla fe: Per mia fe, &c. *Sur ma foi*, &c.

**FEDECOMMESSARIO**, Fidecommessario, Fidecommisario, e Fidecommisario. Quegli, in che v'è il fidecommisso. (Lat. fideicommissarius.) *Fideicommissaire*.

**FEDECOMMESSO**, Fidecommesso, Fidecommisso, e Fidecommisso, sust. Una certa ultima volontà, nella quale si dà l'eredità, legato, o simile, all' istituto, sotto la fede di restituirla al sostituto. *Fidecommis*.

\* **FEDICOMMETTERE**, Fidecommet-

**tere**, Fedeconmettere, e Fideconmettere. Commettere all' altrui fede: Indur fidecommisso. *Faire un fidecommis*.

**FEDEGNO**. Degno di fede. (Lat. fidignus.) *Digne de foi*.

**FEELE**, sust. Termine feudale. Suddito, vassallo; detto così dal giuramento di fedeltà, e d'ubbidienza al suo Signore. (Lat. subditus.) *Sujet, vassal*. *§*. Per Cristiano, e che tenga la vera Fede di Cristo. *Chrétien*.

**FEDELE**, add. Che osserva fede, leale. (Lat. fidelis, fidus.) *Fidèle*. *§*. Talora, ancorchè add. hà forza di sust. E disse ora abbisogna il tuo fedele - di te. Fedel mio caro, allai di te mi duole; e in virtù di s' intende, o amante, o amico, o servitore, o simili. *§*. Sovente per Cristiano, e che tenga la vera Fede di Cristo. *Chrétien; les Fidèles*.

**FEDELISSIMAMENTE**, superl. di fedelmente. (Lat. fidelissimè, optima fide.) *Tres-fidèlement*.

**FEDELISSIMO**, superl. di Fedele. (Lat. fidelissimus.) *Tres-fidèle*.

**FEDelta'**. Altratto di Fedele. (Lat. fidelitas.) *Fidélité*.

**FEDELMENTE**. Con fede, con fedeltà. (Lat. fideliter.) *Fidèlement, loialement*. E però fedelmente io narerò in questo libro in panno volgare: cioè, con verità, e senza passione.

**FEDelta'**. Osservamento di fede, lealtà. (Lat. fidelitas, Fidelité.) Acciocchè i Toscani facessero la sua fedeltà, e comandamento: cioè, osservassero la fede.

**FEDERA**. Sorta di panno d'accia, e bambagia, del quale si fanno i gufci alle cosce, e a' guanciali. *Du cosin*. *§*. Federa, diciamo anche a Quella sopracoperta di panno lino, o di drappo, fatta a guisa di sacchetto, nella quale si mettono i guanciali. *Taise d'oreiller*. *§*. Il mettere il guancialetto nella federa, diciamo Infederare; e Sfederare, il cavarnelo.

**FEDERETTA**. Dim. di Federa. *Petite taise d'oreiller*.

\* **FEDIMENTO**, voc. ant. Ferimento.

\* **FEDIRE**, voc. ant. Ferire.

\* **FEDITA'**, voc. ant. *V. Ferita*.

\* **FEDITA'**, voc. Lat. Bruttura, sporizia. (Lat. forditas.) *Salere, ordure*.

\* **FEDITO**, voc. ant. Perito.

\* **FEDITORE**, voc. ant. Feritore. (Lat. faucior, vulnerator.) *Qui blesse*. *§*. E per un' Ordinanza di soldati.

\* **FEDO**, voc. Lat. Sporco; schifo, imbrattato, puzzolente. (Lat. foedus, aum.) *Sale*. Usato da Dante.

**FEGATELLA**. Erba. (Lat. hepatica, lichen.) *Hepatique, plante*.

**FEGATELLÒ**. Pezzetto di fegato, rinvolto nella rete del suo animale. *Un morceau de foye de porc, enveloppe dans la coque, que l'on fait roir*.

**FEGATO**. Uno degl' intestini principali dell' animale, dove secondo i Medici, si genera il sangue. (Lat. jecur.) *Foye*.

**FEGATOSO**. Che patisce di Fegato, (Lat. jecinoris morbo laborans.) *Malade du foye*.

\* **FE'GGERE**, *V. Fiedere*.

**FELCE**. Erba nota, di genere femina. (Lat. filix.) *Fougere*.



**FELCEQUERCINA.** Polipodio. (Lat. *polypodium*.) *Polipode, plante, m.*

**FELCIATA.** Giuncata. V.

**FELE.** V. Fiele.

**FELICE.** Prospero, benavventurato. (Lat. *felix, fortunatus.*) *Heureux.*

**FELICE.** Pianta. Lo stesso, che Felce. V.  
**FELICEMENTE.** Con felicità, prosperamente, benavventurosamente. (Lat. *feliciter, prosperè, faultè, fortunatim.*) *Heureusement.*

**FELICISSIMAMENTE.** superl. di Felicemente. *Fort heureusement.*

**FELICISSIMO.** superl. di Felice. *Fort heureux.*

**FELICITA'.** Bene perfetto, e sufficiente, contento di se medesimo, beatitudine umana, prosperità, benavventuranza. (Lat. *felicitas.*) *Felicità.*

**FELICITARE.** Far felice. (Lat. *felicem reddere, felicitare.*) *Rendre heureux.*

**FELLO.** Malvagio, ingiusto, empio, di mal talento, scellerato. (Lat. *improbus, impius, scelestus.*) *Méchant, scelerat.*

**FELLONE.** Argomento di Fello. (Lat. *crudelis, dirus, improbius.*) *Scleratus.*

**FELLONESCAMENTE.** Con fellonia. (Lat. *crudeliter, improbè.*) *Méchantement, en scleratus.*

**FELLONOSO.** Di fellonia, pieno di fellonia. (Lat. *crudelis, impius, improbus.*) *Méchant, plein de méchanceté.*

**FELLONESSA.** add. Non si dice, se non a genere femm. come Dottorella, e simili: e vale Fellona. (Lat. *crudelis, impia.*) *Méchante.*

**FELLONIA.** Mala volontà, scelleratezza, (Lat. *perfidia, scelus, flagitium.*) *Méchanceté, perfidie.*

**FELLONISSIMO.** superl. di Fellone. (Lat. *dirissimus, scleratissimus.*) *Fort cruel, fort scleratus.*

**\* FELLONOSAMENTE,** voc. ant. Fellonescamente.

**\* FELLONOSO,** voc. ant. Pien di Fellonia. (Lat. *scelestus, perfidus, impius.*) *Scleratus.*

**FELPA.** Drappo di seta col pelo più lungo del velluto. (Lat. *pannus sericus villosus.*) *De la peluche de soie.*

**FELTRARE.** Sodare il panno a guisa di feltro. §. E Feltrare: dicefi de' Liquori, quando con un panno piegato a guisa di sifone, se ne cava la parte più sottile. *Filtrer.*

**FELTRELLO.** Picciol Feltro. *Fentre léger.*

**FELTRO.** Panno composto di lana compressa insieme, e non tessuto con filo. *Fentre.* §. Feltro: si dice anche a Mantello, e gabbano fatto di feltro da far viaggio. *Un gaban de fentre.*

**FELUCA.** Sorta di nave. (Lat. *cursoria navis.*) *Feluque.*

**FEMMINA.** Quell' animale che concorre alla generazione col maschio. *La femelle.* E più specialmente si usa per Donna. (Lat. *mulier.*) *Femme.* §. Talora in signif. di Moglie; siccome Uomo di Marito. (Lat. *uxor, conjux.*) *Femme qui est mariée.* Talora per Meretrice (Lat. *meretrix.*) Femmina comune, femmina di mondo, &c. *Femme publique, &c.* §. Talora per similiter chiamasi frà gli arnesi Quello, che a guisa della femmina ne riceve un'

altro in se, come nello strumento della Vite, la parte vota detta chiocciola, che riceve la vite, chiamasi femmina. *La partie vide d'une vis; écrou.* E Chiave femmina: Quella che riceve in se l'ago della toppa, e del serrame. Frà le Bandelle, femmina dicefi quella, che vota riceve l'ago della compagna, o dell' arpione; e così di molti altri arnesi, e strumenti. *Piton à mettre un crampon.* §. Talora per similiter distinguonli l'erbe, e le piante in femmina, e maschio.

**FEMMINACCIA.** Peggiorat. di Femmina. (Lat. *mala mulier.*) *Méchante femme.* §. Per Grande, e grossa. *Grosse femme.*  
**FEMMINACCIOLO.** Vago di femmine, che stà volentieri frà esse, effeminato. (Lat. *mulierosus, effeminatus.*) *Adonné aux femmes, effeminé.*

**\* FEMMINALE,** voc. ant. Femminino. (Lat. *femininus, femineus.*) *Feminin.* Io fui il tuo cominciamento radicale umano, non femminile: cioè, sono il ceppo della tua casa.

**FEMMINELLA.** Avvilit. di Femmina. (Lat. *femella.*) *Femmelle.* §. Femminella: chiamasi anche quel-Filo vano, e sbiancato, che si trova tra l' zafferano. *La filasse qui se trouve dans le safran.* §. Femminella: dicefi quella Maglietta, ove entra il ganghero de' vestiti per affibbiarli. *Porte d'agraffe.*

**FEMMINEO.** Di femmina. (Lat. *femineus.*) *De femme; féminin.*

**FEMMINESCAMENTE.** Femminilmente. (Lat. *muliebriter.*) *En femme, en manière de femme.*

**FEMMINESCO.** Da femmina. (Lat. *femineus.*) *De femme.*

**FEMMINETTA.** Dim. di Femmina, detto per vaghezza. (Lat. *feminula, femella.*) *Petite femme.*

**FEMMINENZA.** Astratto di Femmina. (Lat. *femineus textus.*) *Le sexe féminin.*

**FEMMINILE.** Di femmina. (Lat. *muliebris, femineus.*) *De femme, féminin.*  
**\* FEMMINILEMENTE.** } Con modo,  
**\* FEMMINILMENTE.** } e costumi di femmina. (Lat. *muliebriter.*) *En manière de femme, en femme.* E come chiunque maschilmente, e femminilmente si dice, così, &c. Qui, vale nel genere femminino.

**FEMMININO.** Di genere di femmina. (Lat. *femininus, muliebris.*) *Feminin.*

**FEMMINUCCIA.** } Avvilit. di Fem-

**\* FEMMINUZZA.** } mina. *Femelle.*

**FENDENTE.** sust. Colpo di spada di taglio, e per lo dritto. *Un esramagon, un fendant.*

**\* FENDERE.** Quasi Dividere per lo lungo, e anche assolutamente Dividere; usando figuratam. in varie maniere. (Lat. *findere, scindere, fecare.*) *Fendre.* Fender l'aria, i fiumi, &c. §. Fendere: si dice il Dare la prima aratura al campo. Fendere i campi. *Défricher la terre.* §. Fendere neut. pass. (Lat. *findi, discindi.*) *Se fendre, s'ouvrir.* Il campanile si fesse pe' l' mezzo. §. Fendere neut. affol. Screpolare, far pelo. *Se fendre, s'éclater.* Se ne fanno convenevolmente tagliari, e bolloli, i quali radiissime volte fendono.

**FENDIMENTO.** Fessura. (Lat. *fissura.*) *Fente, f.* §. Diremmo anche Spaccamento.

**FENDITOJO.** Strumento di varie materie, fatto per uso di fendervi sopra le penne. *Instrument pour fendre les plumes; Canif.*

**FENDITURA.** Fendimento, fellura, crepatura. (Lat. *fissura, rima.*) *Fente, crevasse.* Lo stesso diremmo anche Spaccatura, screpolo, screpolatura.

**\* FENERATORE.** Chi dà ad usura. (Lat. *fenerator.*) *Usurier.*

**FENICE.** Uccello favoloso. (Lat. *phoenix.*) *Phenix, m.*

**FENICIOTTO.** Fenice giovane. (Lat. *pullus phoenicis.*) *Un jeune Phenix.*

**FENOMENO,** voc. grec. Apparenza. *Phénomène.*

**FERA.** Fiera, bestia. (Lat. *fera, bellua.*) Usati da' Poeti. *Bête, bête sauvage.*

**\* FERACE.** (Lat. *ferax.*) *Fersile.*

**FERALE,** voc. Lat. Funefto, mortifero. (Lat. *feralis, dirus.*) *À, ortel, funeste, fatal.*

**\* FERALMENTE,** voc. ant. Con ferità, crudelmente, bestialmente. (Lat. *crudeliter.*) *Cruellement.*

**FERIA.** Festa, di festivo; ma per lo più sono i giorni vacanti de' Magistrati. (Lat. *feriae, iustitium.*) *Fête, vacance.* Sempre il verno facieno feria, dando alla guerra riposo: cioè, si stavano. (Lat. *ociari, ferari.*) *Se reposer.* §. Far di feria: si dice da' Sacerdoti il celebrare gli uffizj de' giorni correnti non festivi. *Faire ferie.*

**FERIALE.** Ordinario, da' di di lavoro. (Lat. *trivialis.*) *Ordinaire, commun, trivial.* §. Diremmo anche Triviale.

**FERIALMENTE.** Alla semplice, pianamente. (Lat. *trivialiter, vulgariter.*) *Bonement, vulgairement.* Ed essendo affai feriale dalla donna ricevuto; il che diremmo anche Dozzinalmente, ordinariamente, e trivialmente.

**FERIATO.** Che ha feria, feriale. (Lat. *feriarius, feriatricus.*) *De fête, de vacance; qui a vacance.* E si usa come suit, e come addier.

**FERINO.** Di fera, bestiale. (Lat. *ferinus.*) *Cruel, bestial.*

**FERIRE,** e *Fêtere.* Percuotere con ferro, o altro, infino all' effusione del sangue. (Lat. *ferire, faciare, vulnerare.*) *Blesser.* Ferir torneamenti, e muover giostra: cioè, Armeggiare. §. Ferire: Percuotere semplicemente. (Lat. *percutere.*) *Frapper.* Il Sole feriva alla scoperta. La barca feri sopra il lito. §. Ferire il punto: val Dar nel segno. *Donner juste.* §. Ferire, usato in frase, e maniera particolare. Come parlando di Chi ambigualmente discorra, si suol dire: Io non so dove e' si voglia andare a ferire; che altrimenti si dice, Non so dove e' si vada a parare, e battere. *Je ne sçai où il veut aboutir.* §. Ferire assolutamente, e Andare a ferire di che che sia: dicefi del Battere, andar per drittura, o simili. *Frapper; être vis a-vis.*

**FERISTO.** Forse lo stile, che regge, e sostiene li padiglioni da campo. *Fêriere de pavillon.*

**FERITA,** e *\* Fedita.* Percossa, taglio, o squarcio fatto nel corpo con arme, o altro. (Lat. *vulnus, plaga.*) *Blessure.* Dell' oppopona, e lassene medicina nobile, che sana le fistole, e le ferite fraudolenti: cioè, che mostrano di fuori bene, e dentro non risaldano.



FERITA'. Bestialità, asprezza di natura, crudeltà. (Lat. feritas, i. manitas. *Cruante, ferte.*)

FERITO, add. da Ferire. *Blessé.*

FERITOJA. Balestrieria. *V.*

FERITORE, e Feridore, che ferisce. (Lat. laicator, vulnerator.) *Qui blesse.*

FERMA. Condotta: che è il fermar chi che sia, prezzolato a' tuoi servigj, per tempo determinato. *Arret.* Per dar la ferma al fatto: cioè, confermazione. (Lat. confirmatio.) *Confirmation.* §. Ferma: diciamo il fermar di, che fanno certa sorta di cani, quando trovan le quaglie, o simili. Onde Bracco da ferma. *Chien-d'arret.* §. Ferma: Accordo, fermamento. *Accord, concordat.*

FERMAGLIO. Borchia, che tien fermo, e affibbia i vestimenti. (Lat. fibula.) *Fermoir, boucle.* §. Per Ornamento, e gioiello semplice. (Lat. bullæ aureæ.) *Fermoir.*

FERMENTE. Con fermezza, con istabilità, saldamente. (Lat. firmiter, stabiliter.) *Ferment.* *Surement.* §. Vale anche Certamente, veramente, senza alcun dubbio. (Lat. procul dubio, firmè.) *Surement, certainement.*

FERMENTO. Altratto di Fermo, fermezza, stabilimento, confermazione. *Etablissement, confirmation.* §. Fortificamento, rafforzamento. (Lat. munimentum, municio.) *Fortification.* §. Il Cielo stellato, l'ottava sfera: e così comunemente in Lat. è detto (firmamentum.) *Le Firmament.* §. fermezza. *Fermeté.*

FERMANZA. Stabilimento, confermazione. (Lat. firmamentum, stabilimentum.) *Etablissement, confirmation.* §. Per Sicurezza, e Malleveria. (Lat. fidejussio.) *Sûreté, cautionnement, garantie.*

FERMARE. Terminare il moto, arrestare, retter, contenere, cohibere, firmare vestigia. *Arrêter.* Fermare il passo, &c. §. Neur. pass. (Lat. consistere.) *S'arrêter.* §. Fermare: Confermare, stabilire. (Lat. firmare, stabilire.) *Confirmer.* Fermare un patto, &c. §. Fermare: Deliberare, risolvere. (Lat. constituere, deliberare, decernere.) *Délibérer.* Si fermò di non pararsi, &c. §. Fermar nella memoria; Imprimere. (Lat. in mente imprimere.) *Graver dans la memoire.* §. Fermare una cosa a che che sia: vale Attaccavela, appiccarvela. (Lat. affigere, colligare.) *Attacher, arrêter.* §. Fermar la starna, e simili: dicefi del Fermarsi il cane dopo che tracciando, e fiutando ha trovata, e vede la starna, o simili. *Arrêter les perdrix.* §. Fermar l'animo: Stabilire, risolvere, determinare. (Lat. stabilire, statuere.) *Résoudre, déterminer.* §. Fermare il chiodo: dicefi del Fermamente risolvere. *Résoudre fermement.* §. Fermar le carni: dicefi dar loro una prima cottura, quando son vicine a patire, perchè li conservino; il che diciamo anche Rifare. *Donner la premiere cuisson aux viandes.* §. Fermarsi di piede, figurat. dello Star costante in che che sia. *Être ferme, constant.*

FERMATO, add. da Fermare. (Lat. firmus.) *Ferme, arrêté.* Dille: Madonna, lo tuo cuore è stato con sì fermata fede, ch' a voi serve ha preato ogni pensiero:

cioè, fermo, e costante. *Ferme, constant.* Chi è fermato di menar sua vita: cioè, disposto, e risoluto. *Résolu.*

FERMENTARE. Formentare. (Lat. fermentare.) *Faire lever avec du levain; fermenter.* Anche in signif. neut.

FERMENTATO, add. da fermentare. (Lat. fermentatus.) *Levé, fermenté.*

FERMENTAZIONE. Il fermentare. (Lat. fermentatio.) *Fermentation.*

FERMENTO. Formento. (Lat. fermentum.) *Levain, ferment.* Per similit. Nel fermento della terra cavata si ficchino, scavarato innanzi col palo.

FERMEZZA. Una delle virtù dell' animo; stabilità, saldezza, costanza. (Lat. constantia, firmitas.) *Fermeté, constance.* §. E per Posa, stabilità, stabilimento. (Lat. firmitas, stabilitas.) *Fermeté, stabilité.* Incontinentemente, stando tutta la casa in sua fermezza, cadde il palco: cioè saldezza. §. E per Assodamento, consolidazione. (Lat. coagulation, firmitudo.) *Fermeté.* §. Per Perseveranza, stabilità. *Fermeté, stabilité.* Per più fermezza di pace. §. E per quei Fermagli, che ornati di gioje, e legati con nastro si portano a' polli per lo più dalle donne. *Brasilelet.*

FERMISSIMAMENTE, superl. da Fermamente. (Lat. constantissime.) *Très-constantment, très-fermement.*

FERMISSIMO, superl. di Fermo. (Lat. certissimus, constantissimus.) *Très-certain, très-constant, &c.* §. Per similit. Io farò sempre dinanzi agli uomini fermissimo testimonio della tua onestà.

FERMO. Senza moto, che non si muove. (Lat. firmus, constant, stabilis.) *Ferme, arrêté.* E l'acqua ferme de' laghi, &c. cioè, non corrente. §. Forte, costante, gagliardo. *Ferme, fort, constant.* Fermo in campo starò. §. Per Istabile, o stabilito, valido. *Ferme, sûr, durable.* Da poi che sotto il Ciel cosa non vidi - stabile, e ferma. E portì fermo nel cuore, che, &c. Qui ha forza d' avverbio: e vale Fermamente, risolutamente. *Fermement.* Il Duca pur fermo a volerne far giustizia stava: cioè ostinato, risoluto. *Résolu, obstiné.* Calandrino semplice, veggendo Maso dir queste parole, con fermo viso: cioè con gravità. §. Sodo, duro, saldo, forte, sicuro, gagliardo. (Lat. solidus.) *Ferme, solide.* Serarono li Troiani le porte della cittade con fermi ferrami. §. Epiteto di notte significa Buona pezza, o alquanto di notte. (Lat. nox intempesta.) *Nuit clof.* §. Aggiunto di terra, la differenza dall' Isole. (Lat. continens.) *Continent, terre ferme.*

§. Addiettivo di Canto dinota Quello, che usano i Religiosi ne' Cori, senza variar di tempi. *Plein-chant.* §. Can da fermo: dicefi a Quello, che tracciando, e fiutando, trova, e ferma la fiera. *Chien-d'arret.* §. Tenere, avere, e simili, per fermo che che sia: vale Cederlo per indubitato. (Lat. pro certo habere.) *Tenir pour indubitable.* §. Tenere il fermo di che che sia: Allora che non fa variazione alcuna.

FERMO, sust. La cosa fermata; stabilità, patto, convenzione. (Lat. pactum, conventum.) *Arret, ferme, convention.* §. Per Fermo: posto avverbial. vale lo stesso, che Fermamente, per certo. (Lat.

firmiter, certò.) *Certainement, pour certain.* §. Di fermo: vale lo stesso, che l'è fermo.

FERO. *V. Fiero.*

FEROCE. Fiero, bravo, terribile, coraggioso, animoso nel combattere. (Lat. ferox, audens.) *Fier, brave, hardi, courageux.* Guarda, mi disse, le feroci Erine. Qui, crudeli. (Lat. crudeliter, atrox.) *Cruel, farouche.* Lamenti feroci: cioè, spaventevoli. (Lat. horribilis.) *Horrible.* Ch' io hò veduto tutto il verno prima - il prun mostrarsi rigido, e teroce: cioè, aspro, pungente.

FEROCEMENTE. Con ferocità (Lat. ferociter.) *Avec fureur.*

FERO'CIA. Ferocità. (Lat. ferocia, ferocitas.) *Fierté.*

FERO'CISIMO, superl. di Feroce. (Lat. ferocissimus.) *Très-fier, brave, &c.*

FEROCITA'. Fierezza, bravura. (Lat. ferocitas.) *Fierté, bravoure.* Poichè a montar cominciò la ferocità della pistolenza. Qui, crudeltà.

FERRACCIA. Sorta di pesce di mare. (Lat. pashana marina-aspera.) *Sorte de poisson de mer.*

FERRAJOLO. Sorta di mantello semplice con collare, che si chiama Bavero. (Lat. pallium.) *Manteau.*

\*FERRAJUOLO, voc. ant. Ferrajo.

FERRAMENTO. Gli attesi da ferrar cavallo. *Tout ce qu'il faut pour ferrer un cheval.* §. Strumenti di ferro da lavorare, e da mettere in opera. (Lat. ferramenta, orum.) *Ferremens.*

FERRANA. Mescuglio d'erbe da mietterli per pasturarne il bestiame. (Lat. faragrum.) *Verd, m. Mélange de plusieurs grains coupez en herbe, pour donner aux chevaux.*

FERRARE. Munir di ferro. (Lat. ferro munire.) *Ferrer.* E de' bestiami. (Inducere soleas.) *Ferrer.* Ferrare Agosto: vale, Stare in allegria, e in conviti al primo d' Agosto.

FERRATA. Lavoro fatto di ferri, disposto in guisa opportuna per vietare l'ingresso in finestra, o altro. (Lat. cancelli ferrei, fenestra clathrata, clathri ferrei.) *Grille de fer.*

FERRATO, add. da Ferrare. (Lat. ferro munitus.) *Ferré.* §. Per metafora. Lamenti factaronni diversi - che di pietà terrati avean gli strali. Le ferrate nient' lussuria doma. §. Acqua, e vino ferrato: vale Acqua, e vino, in cui sia stato spento più volte un ferro infocato. *Eau ferrée; vin ferré.*

FERRATORE. Che ferra, maniscalco. (Lat. veterinarius.) *Maréchal.* §. Per Fabbro. (Lat. faber ferrarius.) *Forgeron.*

FERRATURA. Il ferrare, e' il modo del ferrare. *Ferrure.* §. Per l'Orma del ferro. *Traces des fers des chevaux.*

FERRAVECCHIO. Che compera, e rivende cose vecchie, e sferre. (Lat. scrutarius.) *Crieux de vieilles ferrailles.*

FERRIO. Di ferro. (Lat. ferreus.) *De fer.* §. E figurat. Cade, e gli occhi, ch' a pena aprir si pòno - dura quiete preme, e ferreo sonno.

FERRETTO. Dim. di Ferro. (Lat. ferrius minutum.) *Petit fer.* §. Per metafora, vale



vale Brinato, mezzo canuto. ( Lat. femicanus. ) *A demi blanc.* §. Ferretto della spada: è un Fil di ferro, che apre, e ferra i pendoni della spada. §. Ferretto coll' aggiunto di Spagna: s' intende il Rame abbruciato col zolfo. ( Lat. æsustum. ) *Chèvre calciné avec du soufre.*

FERRIERA. Tasta, o bifaccia di pelle, o simile, nella quale si tengono chiodi, e strumenti da ferrare i cavalli. ( Lat. theca ferraria. ) *Ferriere, étui de ferremens.* §. Ferriera: Altuccio; che è una Guaina da tenervi dentro strumenti di ferro, d'argento, o simili, per cerusici, e scalchini. *Etui de chirurgien, ferrerie de maréchal, etc.* §. Ferriera: anche il Luogo, e la fucina, dove si raffina il ferro. ( Lat. officina ferraria. ) *Forge ou l'on raffine le fer.* §. Ferriera: Cava del ferro. ( Lat. ferraria. ) *Mine de fer.*

FERRIGNO. Che tien di ferro. ( Lat. durus, rigidus, ferreus, ferrugineus. ) *De nature de fer.* §. Per metaf. Animo ferrigno: cioè, duro. *Dur, cruel.* Il legname, tagliato a buona stagione, è sodo, ferrigno, nerboruto, pesante: cioè, impene- trabile come ferro. Io non credo che sia il più ferrigno, e 'l più rubizo uomo in Firenze di me: cioè, di buon nerbo. *Fort, robuste.*

FERRO. Il più duro d'ogni metallo. ( Lat. ferrum. ) *Fer.* Fù di ferro colui, che prima tolse la cara donna al giovinetto amante: cioè, spietato, crudele. §. Per Istrumento meccanico di ferro. ( Lat. instrumentum. ) *Instrument de fer.* Parendogli terreno da ferri suoi: cioè, Soggetto da poterla ingannare colle sue malizie. §. Per Arme. ( Lat. gladius, ensis, ferrum. ) *Epée, armes.* Scocca l'arco del dir, che infino al ferro - hai tratto: metaf. dalle Saette accomodate sull' arco, e che non abbian, che a foccare, §. Per quello Strumento de' barbieri, a guisa di forbici per uso d'arricciare le basette, e la barba, ed arricciare i capelli. ( Lat. calamistrum, calamister. ) *Fer à friser.* §. Per quel Guernimento di ferro, che si mette sotto a' piè de' giumenti. ( Lat. folea. ) *Fer de cheval.* §. Di qui in proverb. E' non gli crocchia il ferro: vale, E' non è uomo di paura; e' gli basta l'animo, non gli manca l'animo. *Il ne craint pas.* §. Venire a' ferri: proverbial. vale Venire al fatto. ( Lat. rem ipsam aggredi. ) *Venir au fait.* §. Essere a' ferri: Essere a stretto consiglio, o ragionamento. *Etre aux prises.* §. Battere il ferro, mentre egli è caldo: vale Operare, quando l'uomo ha comodità; valersi dell' occasione. ( Lat. ferrum, cum igne candet, tundendum. ) *Il faut battre le fer quand il est chaud.* §. Aguzzare i suoi ferri, o ferruzzi: vale Affortigliar l'ingegno, ghiribizzare. ( Lat. omnes nervos intendere. ) *Eguiser son esprit.* §. Mettere al ferro: si dice dell' Incatenare i forzati, e gli schiavi. *Mettre à la chaîne.* §. Onde per metaf. Essere al ferro, che altrimenti diceasi: Essere alla catena. §. Mettere, e Andare, a ferro, e a fuoco. *A feu & a sang.*

FERRUZZO. Piccolo ferro. ( Lat. parvum ferramentum. ) *Petit fer; petit instrument de fer.* §. Aguzzare, o Adoperare i suoi ferruzzi: vale Affortigliare l'ingegno.

gno, ghiribizzare ad oggetto di fare che che sia. ( Lat. omnes nervos intendere. ) *Eguiser son esprit.*

FERSA. V. Ferza.

FERTILE. Fruttuoso, fecondo, abbondante; contrario di Sterile, e si dice propriamente del terreno. ( Lat. ferax, fertilis. ) *Fertile, fécond.*

\* FERTILEZZA, voc. ant. Fertilità. ( Lat. fertilitas, feracitas. ) *Fertilité, abondance.*

FERTILITÀ. Altranto di Fertile. ( Lat. fertilitas, feracitas. ) *Fertilité.*

FERTILMENTE, e Fertilmente. Fruttuosamente, fecondamente, abbondantemente, con fertilità. ( Lat. fertiliter. ) *Fertillement, abondamment.*

FERU'COLA. Dim. di Fiera. ( Lat. bestiola. ) *Petite bête sauvage.*

FERVENTE. Bollente, cuocente. ( Lat. fervens. ) *Brûlant, bouillant, cuisant.* Acqua fervente. §. Per metaf. ( Lat. flagrans. ) *Véhicement, ardent.* Amor fervente. §. Per Sollecito, e veemente. ( Lat. promptus, vehemens. ) *Prompt.* Acciocchè e' fossero più ferventi alla guerra.

FERVEMENTE. Con fervore; e spesso si riferisce all' animo. ( Lat. ferventer, flagrantier. ) *Avec ardeur, avec chaleur, avec feu, avec véhémence.*

\* FERVENTEZZA. Fervore. V.

FERVENTISSIMAMENTE, superl. di Fervemente. ( Lat. flagrantissimè. ) *Avec beaucoup de feu.*

FERVENTISSIMO, superl. di Fervente. ( Lat. ferventissimus. ) *Fort brûlant, bouillant, cuisant.*

\* FERVERE. Bollire, esser cocente. ( Lat. fervere. ) *Bouillir, bouillonner, être échauffé.*

\* FERVEZZA, voc. ant. Caldezza.

FERVIDAMENTE. Ferventemente. *Avec ardeur.*

FERVIDEZZA. Fervore. V.

FERVIDISSIMAMENTE, superl. di Fervidamente. *Avec beaucoup de chaleur.*

FERVIDISSIMO, superl. di Fervido. ( Lat. fervidissimus. ) *Fort chaud, fort brûlant.*

FERVIDO. Fervente. ( Lat. fervidus, fervens. ) *Ardent, brûlant, fort chaud.*

FERULA. Spezie d'erba. ( Lat. ferula. ) *Férule, plante.*

FERVORE. Caldezza, calor veemente. ( Lat. fervor. ) *Ardeur, chaleur; Ferveur.* §. Per metaf. Veemenza, affetto. ( Lat. affectus. ) *Affection, véhémence.*

FERVOROSO. Che hà fervore. ( Lat. fervens, fervidus. ) *Ardent, brûlant.*

\* FERUTA. Ferita.

\* FERUTO. Ferito.

FERZA, e Ferfa. Come Zanna, e Sanna; Zolfo, e Solfo, e simili. Strumento: serve per dar delle percosse, fatto di una, o più stiffe di cuojo, o funicelle, o minuge. ( Lat. verber, scutica. ) *Fouet.* §. Per l' Ora del maggior caldo ne' giorni estivi. ( Lat. verber. ) *La force du Soleil.* Alla forza del Sole, ed al gran caldo, ch' era. Qui, a Sole scoperto.

\* FEREZARE. Sierzare.

FES'ERA. Brionia, spezie d'erba. ( Lat. vitis alba. ) *Brionie, plante.*

FESSO, sust. Picciola spaccatura, o crepatura lunga. ( Lat. rima, fissus, us. ) *Fente, f. Crève, f.*

FESSO, add. da Fendere. ( Lat. fissus. ) *Fendu.*

FESSOLINO. Dim. di Fessò, sust. ( Lat. rimula. ) *Petite fente, petite ouverture.*

FESTA. Giorno solenne, festivo, e nel quale non si lavora. ( Lat. feria, dies festus. ) *Fête, jour de fête.* §. Festa: Giubbilo, allegrezza. ( Lat. lætitia, jubillum. ) *Fête, joie.* §. Festa: Carezze; e allegra, lieta, e grata accoglienza. ( Lat. lætus vultus, læta iacies. ) *Fête, accueil.* §. Festa: Spettacolo, e apparato. ( Lat. spectaculum, apparatus. ) *Fête, spectacle.* §. Festa: Cosa da mangiare, solita di darsi, o di venderli alle feste. ( Lat. dapes festæ. ) *Foire, chose bonne à manger, qu'on vend aux foires; crâquelin, croquet.* §. Festa: Sollazzo, piacere, ritrovi, e luogo dove si festeggia. *Fête, plaisir, divertissement.* §. Guardar la festa: Astenersi da lavorare, per onorar quel giorno festivo. ( Lat. agere diem festum. ) *Garder la fête.* §. Far festa, finir la festa, e simili: Por fine, cessar dell' opera, prender riposo. ( Lat. feriat. ) *Se reposer.* §. Far festa: Conceder riposo. ( Lat. ferias dare. ) *Donner congé.* §. Far la festa a uno: Ucciderlo. ( Lat. extremum supplicium de aliquo fumere. ) *Tuer quelqu'un.* §. Conciar uno pel di delle feste: vale Trattarlo male, disertarlo. ( Lat. aliquem malè plagis accipere. ) *Accommoder comme il faut.* §. Chi non vuole la festa, lievi l'alloro. Proverb. e vale, Che per iscanfar quel, che non si vorrebbe, bisogna toglierne l'occasione. §. I matti fanno le feste, e i savvi le godono: diceasi dello Spendere il suo per dar piacere ad altrui. *Les foux font les fêtes, & les sages en jouissent.* §. Ogni di non è festa: cioè, Che non sempre vanno le cose secondo il tuo desiderio. ( Lat. non semper erit æstas. ) *Il n'est pas toujours fête.* §. A festa: posto avverb. vale A uso di festa, a maniera di festa, festosamente. ( Lat. solemniter. ) *Solemnellement.*

FESTANTE. Allegro, gioioso, che fa feste. ( Lat. festivus, hilaris. ) *Joieux, gai.*

FESTARE. Far festa. ( Lat. feriari, agere dies festos. ) *Fêter.*

FESTEGGE'VOLE. Festante. *Joieux.*

FESTEGGEVOLMENTE. Con festa. ( Lat. hilariter. ) *Avec fête; joieusement.*

FESTEGGIAMENTO. Il festeggiare. ( Lat. exultatio, hilaritas. ) *Réjouissance.*

FESTEGGIANTE. Festante: quegli, che fa la festa. ( Lat. festivus. ) *Joieux; qui donne une fête.*

FESTEGGIARE. Far feste, cioè, giuochi, spettacoli. *Donner des fêtes.* §. Per Solennizzare. ( Lat. festum agere. ) *Fêter.* Festeggiare il giorno del Sabato.

FESTEGGIATO, add. da Festeggiare. Accarezzato, ben veduto. *Bien reçu, bien accueilli.*

FESTERECCIAMENTE. A modo di festa. ( Lat. in morem diei festi. ) *Comme un jour de fête.*

FESTIERECIO. Di festa, da festa, festivo. ( Lat. festus. ) *De fête.*

FESTE'VOLE. Festante, festivo. ( Lat. festivus, hilaris. ) *Joieux, gaillard.*

FESTEVOLMENTE. Con festa, gioiosamente, lietamente. ( Lat. hilariter, lætè. ) *Joieusement, gaiement.*



**FESTICCIUOLA.** Picciola festa. (Lat. *exiguum festum*, *Petite fête*.)

**FESTICHINO.** Color verde chiaro. (Lat. *subviridis*, *Vert tourville, ou verd de mer*.)

**FESTINAMENTE.** } Con festina-  
FESTINATAMENTE. } zione; con  
gran prestezza. (Lat. *festinatim*, *Visément, en diligence; promptement*.)

\* **FESTINARE**, voc. lat. Sollecitare, affrettarsi, avviarli. (Lat. *festinare*,) *Se hâter, agir avec empressement*. Da terra il Ciel, che più alto festina. Qui, li muove con prestezza.

\* **FESTINATO**, add. da Festinare. Affrettato. (Lat. *festinatus*,) *Hâré*. E però questa festinata gente: cioè, gl' Innocenti, a' quali fù festinata la morte.

**FESTINAZIONE.** Il festinare; fretta. (Lat. *festinatio*,) *Hâte, diligence, promptitude, précipitation*.

**FESTINO**, sust. Trattenimento di giuoco, o ballo, per lo più, fatto di notte frà Dame, e Cavalieri. *Festin, banquet, bal*.

\* **FESTINO**, voc. lat. add. Sollecito, presto. (Lat. *festinus*,) *Qui se hâte, prompt*.

**FESTIVAMENTE.** Solennemente, con festa. (Lat. *solemniter*,) *Solemnellement, avec fête*.

**FESTIVITA'** Urbanità, garbo. (Lat. *festivitas, lepos*,) *Jore; gaieté*.

**FESTIVO.** Di festa, da festa. (Lat. *festus*,) *De fête*. *§. Festevole.* (Lat. *festivus, exultans*,) *Joieux, rejoissant*.

\* **FESTO.** Festivo, di festa. (Lat. *festus*,) *De fête*.

\* **FESTOCCIA.** Festa, carezze, accoglienza. (Lat. *blanditiæ*,) *Accueil*.

**FESTONE.** Quell' adornamento di verzura, o di bambagia, o di simil cosa, che si mette intorno le porte, altari, e altri luoghi, dove si fa la festa. (Lat. *ser-tum*,) *Feston*.

**FESTOSO.** Allegro, gaudioso, letizioso. (Lat. *hilaris, festus*,) *Joieux*.

**FESTUCA**, Festuco, e Fisticco. Picciolo fucellino di legno, o di paglia, o d'altra si fatta cosa: bruscolo. (Lat. *festuca*,) *Fétu, m*.

**FETENTE.** Che ha fetore, puzzolente. (Lat. *foetidus, foetulentus*,) *Puant*.

**FETENTISSIMO**, superl. di Fetente. *Fort puant*.

\* **FETERE**, voc. lat. Render fetore, puzzare. (Lat. *fovere*,) *Puer*.

**FETIDAMENTE.** Con fetore. (Lat. *foetidè*,) *Avec puanteur*.

**FETIDISSIMO**, superl. di Fetido. (Lat. *foetidissimus*,) *Fort puant*.

**FETIDO.** Puzzolente, pien di fetore. (Lat. *foetidus, foetulentus*,) *Puant*. Bocca fetida. *§. Per* Brutto, disonesto, sporco. (Lat. *turpis, obcenus*,) *Sale, puant*. Parola fetida. *§. Per* aggiunto di pillolo: significa una specie di pillole. (Lat. *pilule foetide*,) *Pilules fétides*. *§. Per* aggiunto di Allà: significa una specie di gomma, e di sugo condensato. (Lat. *assa foetida*,) *Aja fétide*.

\* **FETIDOSO**, voc. ant. Fetido.

**FETO**, voc. lat. Creatura nel ventre della Madre. (Lat. *foetus, füs*,) *Le fœtus*.

**FETORE**, sust. masc. Puzzo, odor cattivo. (Lat. *foetor*,) *Puanteur, f.*

**FETTA.** Particella d'alcuna cosa, tagliata fortilmente dal tutto, come di pane, carne, e simili. (Lat. *segmentum, frustum*,) *Tranche, morcean*. *§. Fetta per similit.* d' Altre cose in sù quell' andare. *Bande, morcean*. O vuogli una bella fetta di stame: cioè, un pezzo di naftro largo di stame. *§. Fetta co' verbi Fare, Dare, e simili:* dicefi l' Esercitare le femmine disonesto l' atto bieco. *Se profituer*.

**FETTOLINO.** Dim. di Fetta. (Lat. *segmentum, frustulum*,) *Petit morcean, petite tranche*.

**FETTUCCIA.** Dim. di Fetta. *Petite tranche*. *§. Per* Naftro. *Ruban, m*.

**FEUDALE.** Di feudo. (Lat. *feudalis*,) *Feudal, de fief*.

**FEUDATARIO.** Che hà in feudo. (Lat. *feudatarius*,) *Feudataire*. Term. dei Legiti.

**FEUDO.** Sorta di clientela, per la quale si concede o dignità, o dazj, o possedimenti, con patto, che i feudatarij riconoscano in perpetuo tal beneficio. (Lat. *feudum*,) *Fief*.

## F I

**FIACCA**, e Fiacco, voc. lat. Strepito, fracasso; tolta la similitudine dal romore, che si fa fiaccando. (Lat. *streptus*,) *Bruit, fracas*.

**FIACCAMENTO.** Il fiaccare. (Lat. *scissio, fractura, infraçtio*,) *L'action de rompre, de fracasser; rupture, fracture*.

**FIACCARE.** Rompere, spezzare, fraccare con violenza, con impeto. (Lat. *discindere, frangere*,) *Rompre, briser, fracasser, casser*. E si usa oltre all' attivo signif. anche nel sentim. del neut. pass.

*§. Fiacarsi il collo. Se casser le col.* *§. Fiaccare:* metaf. Non si dee incontanente fiaccar l' amicitia; ma a poco a poco, come ben disse il favio, si dee discucire. *§. Fiaccare:* Iltaccare, affaticare, affebolire, consumare, logorare le forze. (Lat. *debilitare, fatigare, vires frangere*,) *Fatiguer, affoiblir*.

**FIACCATO**, add. (Lat. *fractus, ever-sus*,) *Rompu, brisé, cassé*. A quegli che sono in fiore, la turba degli amici dintorno siede; ma intorno a' fiaccati, solitudine è: cioè a' miseri, infelici, rovinati.

**FIACCETTO.** Dim. di Fiacco. *Un pen las*.

**FIACCHEZZA.** Astratto di Fiacco: Debolezza. (Lat. *imbecillitas, infirmitas, lassitudo*,) *Foiblesse, lassitude*.

**FIACCO.** Fievole, stracco. (Lat. *lassus, defatigatus*,) *Las, foible, fatigué*.

**FIA/CCOLA.** Facella, facellina accesa. (Lat. *fax, tæda*,) *Flambeau, m*.

**FIALA**, voc. lat. o Gr. e mantiene il significato: e vale Guastada. (Lat. *phiala*,) *Fiole*.

**FIALE.** Quella parte di cera, dove sono le celle delle pecchie, e dove essi ripongono il mele. (Lat. *favus*,) *Raion de miel*.

**FIAMMA.** Fummo acceso, che esce dalle cose, che ardonno. (Lat. *flamma*,) *Flamme*. *§. Fiamma:* Fuoco semplicemente. (Lat. *ignis*,) *Feu*. *§. Fiamma:* Rosore simile a fiamma. (Lat. *rubor igneus*,) *Flamme, couleur de feu*. *§. Fiamma:* Fuoco amoroso, amore. *Flamme*,

*ammy*. *§. Levar fiamma:* Cominciare a far fiamma. (Lat. *flammare*,) *Flamber*. E per metaf. La nimicizia d' Agrippina levrebbe più fiamma, se, &c. I Soldati Pretoriani levaron, quasi fiamma di sedizione. *§. Mettere, Mandare, Andare, o simili a fuoco, e fiamma:* dicefi del Mandare, o andare, &c. in conqasso, in subita perdizione. *Ruiner, ou se ruiner*. *§. Fiamma:* dicefi quella Paniera inestufa di vetrice, e coperta di cuojo, che si tien dietro alle carrozze da campagna, per comodo di portar robe. *Sorte de pannier qu'on met derrière les carrosses de campagne*. *§. Drappo a fiamma:* dicefi di quel Drappo di fondo bianco, sopra di cui campeggia un rosso a foggia di fiamme. *Etoffes flamées*.

\* **FIAMMANTE**, voc. ant. Che fiamma. (Lat. *flammans, effulgens*,) *Flamboiant*. Che mai non son tormenti si fiammanti. Qui, avvampanti.

\* **FIAMMARE**, voc. ant. Fiammeggiare. (Lat. *flammare*,) *Flamber, enflammer*.

**FIAMMASALA.** Infermità, che viene in pelle, cagionata da umor hemmatico, con mescolanza di collora. *Feu volage*.

**FIAMMEGGIANTE.** Che fiammeggia. (Lat. *lucens, splendens, effulgens*,) *Flamboiant; reluisant, éclatant*. *§. Per similit.* L' almo ciregio, che da lunge mostra i fiammeggianti fruti.

**FIAMMEGGIARE.** Risplender a guisa di fiamma; scintillare, e micare. (Lat. *flammi-gare, splendere*,) *Reluire comme du feu, eclater, briller; flamboyer*. Qual suol il fiammeggiar delle coseunte. Qui, ardere, far fiamma. (Lat. *exardere*,) *Flamber, flamboyer*.

**FIAMMELLA.** Dim. di Fiamma. (Lat. *flammula*,) *Petite flamme*. *§. Per* I splendore simile a fiamma. *Lumière, splendeur semblable à un flambeau*. Goder pareva il Ciel di lor fiammelle.

\* **FIAMMESCO.** Di fiamma. (Lat. *flammeus, flammidus*,) *De flamme*.

**FIAMMETTA.** Piccola fiamma. *Petite flamme*.

**FIAMMICELLA.** *§. Petite flamme*.

**FIAMMIFERO.** Che porta fiamme. (Lat. *ignitus, flammifer*,) *Ardent, brulant*. *qui jette des flammes*.

**FIANCATA.** Colpo, che si dà cogli sproni nel fianco del cavallo. (Lat. *ictus calcarius*,) *Coup d'éperon, qu'on donne sur le flanc du cheval*. *§. E Dare una fiancata:* per metaf. vale Dire per incidenza che che sia; e come si dice Darne un bottone di passaggio. *Donner un petit coup en passant*.

**FIANCHEGGIARE.** Toccare il fianco; tentar di costa. *Coroier*. *§. Per Dare ajuto, fare spalla.* (Lat. *opulari*,) *Secourir, aider*. *§. Fiancheggiare:* vale anche Bismare per fianco. (Lat. *obiter sugillare, oblique carperè*,) *Blamer, dire du mal par incident, indirectement*.

**FIANCO.** Quella parte del corpo, che è trà le coscie, e la costola. (Lat. *latus*,) *Flanc, coté*. O patife di fianco, o di epiglottto. Qui vale, mal di fianco. *§. Fianco:* Tutto il corpo. *Tout le corps*. *§. Fianco:* Lato, canto, banda. *Côté*. *§. Mal di fianco:* vale lo stesso, che Colica. *Coulique*. *§. Alzare il fianco, e far buon fianco,*



e simili: Mangiare affai, e del buono, e s'intende sempre in conversazione. *Se remplir le ventre.* §. Fare, o dire, e simili, una cosa per fianco: vale Incidentemente, indirettamente. (Lat. obiter dicere, obliquè dicere.) *Par incident, indirectement.* §. Essere al fianco ad uno: vale Ellergli indivisibil compagno, e inseparabile. (Lat. aditare lateri, assistere.) *Errer toujours pendu à la ceinture de quelqu'un.* §. Porta del fianco: è Quella, che non è nella facciata principale, ma da uno de' lati. *Porte d'à côté.*

**FIANCUTO.** Che hà gran fianchi. *Qui a de grandes côtes.*

\*FIARE, voc. aut. Fiale.

**FIASCA.** Fiasco grande, ma di forma schiacciata. (Lat. fasca, lagena.) *Une grande bouteille plate.*

**FIASCAJO.** Quegli, che vende fiaschi. *Qui vend des bouteilles.*

**FIASCHETTA.** Dim. di Fiasca. *Bouteille plate.*

**FIASCHETTO.** Dim. di Fiasco. *Petite bouteille, petit fiasco.*

**FIASCO.** Vaso ritondo, per lo più di vetro, col collo, siccome la gualtada, ma senza piede. (Lat. œnophorum.) *Bouteille, f. fiasco, m.* A questo fiasco tu hai da bere, se tu vorrai stare a mio pane, e mio vino. Qui vale, Così hai da fare per necessità. §. Appicare il fiasco: lo stesso, che Appicar fognai: e vale Dirne male. *Dire du mal.* §. In proverb. Amor di meretrice, e vin di fiasco - La mattina è buono, e la sera è guasto. §. Levare il vino a' fiaschi: vale Levare l'occasione. *Eviter les occasions.*

**FIASCON.** Accresc. di Fiasco. (Lat. fiasco, nis.) *Flacon, une grande bouteille.*

**FIATA.** Volta: cioè Quella, che da' Latini dicevi (vix, cis.) *Fois.* §. Per lo Tempo. *Tems.* §. Di questa voce la sincipa è Fià, e Fiè, che s'usa nel moltiplicare i numeri, che oggi più comunemente diciamo, Vià, e Viè.

**FIATAMENTO.** Il fiatare. (Lat. respiratio.) *Respiration, f.*

**FIATANTE.** Che fiata: soffiante. (Lat. flans, spirans.) *Qui respire; soufflant, halant.*

**FIATARE.** Respirare, e mandar fuori il fiato dell'animale: Alitare. (Lat. respirare, halare, spirare.) *Respirer, haler.* §. Per lo leggere spirar de' venti. *Souffler.* §. Per Dar segno di favellare. (Lat. mutare.) *Souffler.* §. Per Odonare, fiutare, annafare. *Fléurer, sentir.*

\*FIATENTE, voc. ant. Fetente.

**FIATO.** Alito, spirito, che esce dalla bocca degli animali. (Lat. halitus, spiritus.) *Haleine, f. souffle, m.* §. Per Vento. *Aura.* (Lat. ventus, auræ.) *Vent, vent d'oux, petit vent.* §. Per Soffio, spiramento del vento. (Lat. flatus.) *Souffle.* §. Per Maie odore: Fetore. (Lat. fetor.) *Mauvaise odeur.* §. Per Buon odore, ma in modo particolare. (Lat. suaveolentia.) *Senteur.* Usciva un fiato di soave odore. §. Per Voce; Favella. (Lat. vox, sermo.) *Voix.* L'aguta punta molle - di quà, di là, e poi diè coral fiato. §. Per Persona. Come: La tale schiatta è rimasa con tanti fiati, cioè, con tante persone. *Telle fa-*

*mille est restée avec tant des personnes.* §. Per Niente, si usa talora. (Lat. nihil.) *Rien.* Tu non intendi fiato, fiato, fiato. §. Per Niente in significato di Qualche cosa: Poca cosa. (Lat. tantillum, tantulum.) *Rien, quelque peu de chose.* §. Diconsi Strumenti di fiato: Quelli, a' quali si dà il suono col fiato. *Instruments de bouche.* §. Calfcare il fiato: Avere una paura eccessiva, estrema. (Lat. deficere viribus, exanimari, consternari.) *Se saisir de peur.* §. Pigliar fiato. Riavere il fiato, figuratamente: Riposarsi, riaversi. *Repandre son haleine.* §. Tutto d'un fiato. *Tout d'une haleine, tout d'un coup.* §. L'ultimo fiato. *Le dernier soupir.*

\*FIATOLO. Fezudatario, fitajuolo. (Lat. feudatarius, cliens, conductor.) *Feudataire; fermier.*

\*FIATORE, voc. ant. Fetore.

\*FIATOSO. Di tristo fiato, puzzolente. (Lat. fetidus, malè olens.) *Puante.*

\*FIAVO, voc. ant. Fiale.

**FIBBIA.** Strumento di metallo, o d'osio, di figura quasi circolare, sbarrato da una traverfa, dove è infilzata una punta d'erta ardiglione, la quale si fa passare in un foro della cintura, che è termine, dove altri vuol fermarla. (Lat. fibula.) *Boucle.*

**FIBBIAGLIO.** Fermaglio, affibbiaglio. (Lat. fibula.) *Boucle, agraffe.*

**FIBBIALE.** sust. masc. Fibbia. (Lat. fibula.) *Boucle.*

**FIBBIETTA.** Dim. di Fibbia. *Petite boucle.* **FIBRA.** Filo, che ne' muscoli, e in altre parti dell' animale, hà potenza di naturalmente contraersi. (Lat. fibra.) *Fibre.* §. Per Vena. Non aver sangue in fibra. *Veine.* §. Fibra: Membro, o parte. *Partie, membre.* §. Fibra nel legname, e nelle piante; prendesi per lo stesso, che Filo. *Veine du bois, ou des plantes; filament.*

**FIBROSO.** Che hà fibre. (Lat. fibrosus.) *Qui a des fibres.*

\*FIBULA, voc. Lat. Fibbia.

**FICCA.** Parte vergognosa della femmina, che anche si dice Potta (Lat. cunnus.) *La partie honteuse des femmes.* Aristofane per simil. chiamolla *σκωρον.* §. Da questa per qualche similit. si chiama fica Quell'atto, che colle mani si fa in dispregio altrui, messo il dito grosso trà l'indice, e l' medio: onde Far le fiche. (Lat. medium ungem ostendere.) *Faire la niche, se moquer.* Questo atto si chiama anche Far le castagne. §. Far le fiche alla castella: dicono i mercatanti de' loro Castelli, quando egli spendono in uso proprio i danari, ch'egli hanno in consegna.

\*FICCACCIA. Pegg. di Fica.

**FICAJA.** L'albero fico. (Lat. ficus, us.) *Figuier, m.*

**FICCA/BILE.** Atto ad esser fitto, a ficcarti. *Qu'on peut s'icher, s'enfermer.*

**FICCAMENTO.** Il ficcare. (Lat. fixio.) *Fichement, l'action de ficher.*

**FICCARE.** Mettere, e cacciare una cosa in altra, con qualche violenza. (Lat. infigare, figere.) *Ficher, s'enfermer, faire entrer.* E si adopera nel neut. pass. e nel neut. §. Ficcare, gli occhi, il viso, la mente, l'intelletto: vale, Affissare. (Lat. figere.) *Fixer les yeux, l'esprit, &c.*

§. Ficcare. Procurare, cercare. (Lat. curare.) *Chercher, tâcher.* §. Ficcarti sotto, o innanzi: vale Mettersi sotto, Farli innanzi, Accostarsi. (Lat. propius accedere.) *Se mettre dessous, avant, &c.* §. Ficcarti: vale anche Mettersi a competere, con chi non vaglia a contrattare, onde in proverbio: Alla macca ognun si ficca. §. Ficcarti: Intrameterli profunnuosamente. (Lat. intrudere se, obrepere.) *Se fourer.* §. Ficcare semplicemente: si dice del Dare ad intendere altrui bugie, e cose inventate; che anche si dice, Ficcar carote. *En donner à garder; en revendre.* Ficcarti in un luogo: che è un Segregarli, per non volere esser trovato così alla prima. (Lat. abscondere se.) *Se cacher, se fourer dans un coin.* §. Ficcare il chiodo: Star fermo nelle sue deliberazioni. *Ette ferme.* §. Ficcar paltina: che: Dare ad intendere favole. *En faire à croire.* §. Ficcarti in umore: Inimponire, S'entêter. §. Ficcarti in un cello: Proverbio. *Se cacher dans un cloaque.*

**FICHEKETO.** } Poluccio di fichi.  
**FICHETO.** } (Lat. ficetum, ficaria, æ.) *Lieu, planté de figuiers.*

**FICO,** e Figo. Albero fruttifero, noto: il suo frutto anche si chiama Fico, ed è di diverse spezie. (Lat. ficus.) *Figuier.* §. *Figne, f. le fruit du figuier.* §. Fico fiore: dicevi Quello, che Orazio il disse. (Lat. ficus prima.) *Les premieres figures.* §. Aver voglia de' fichi fiori: vale Aver voglie stravaganti. *Avoir des envies extravagantes.* §. Fico: un Malore, che viene nel fello, che è superfluità di carne, altrimenti detto Crette, e per baja Tartere. (Lat. ficus, ci, marisce.) *Fic, porreau.* §. Fico: Malore, che viene nel piede a' Cavalli. (Lat. ficus.) *Fic.* §. Non iltimare alcuno un fico: vale Averlo in dispregio, in vil prezzo. (Lat. floccificare.) *Mépriser souverainement, ne faire aucun cas.* §. Cercare i fichi in vetta, o simili: e significa Mettersi a cose o difficili, o temerarie, o pericolose. *Entreprendre au-delà de ses forces.* §. Quando il fico serba il fico, Mal villan serba il panico. Pronostico villereccio: Indizio di mala raccolta l'anno vegnente. §. Non valere un fico: Non ne dare un fico: maniere per dinotare Una cosa vile, e di poco pregio. (Non emere sesterzio nummo.) *Valor moins que rien.*

**FICOSECCO.** Il fico frutta, secco al Sole, o in forno. (Lat. ficus arida.) *Figue seche.*

**FIDA.** V. Fidare.

**FIDAGIONE.** Sicurtà, assicuramento. (Lat. sponlio, sponium, securitas.) *Caution, assurance, garantissement.*

**FIDANZA.** Fiducia. (Lat. fiducia.) *Confiance.* E in quei, che fidanza non imborfa: cioè, che non si fidano. Poich'ello gli tolse sotto fidanza, comandò, che si partissono dal lido: cioè, fede promessa. Orlandò gli mandò per fidanza il suo segreto suggello: cioè, per segno di fede. §. Fidanza: Sicurtà, e malleveria. (Lat. fidejustio.) *Caution, assurance.* §. Fare a fidanza con alcuno: vale Far capitale, valersi d'alcuno con libertà. *Compter sur quelqu'un, s'en servir librement.*

**FIDANZARE.** Far fidanza, assicurare. (Lat. in fidem accipere, in clientelam acci-



ciptere, spondere.) *Ajouter, répondre pour quelqu'un.* §. Promettere, e dar fede di spòso. (Lat. despondere, spondere.) *Fiancer, promettre en mariage.*

FIDANZATO, add. da fidanzare. (Lat. in clientelam receptus; fidei creditus; desponsus.) *Ajurer, fia cè.*

FIDARE. Dare altrui una cosa con fidanza, ch'è ne faccia il tuo volere. (Lat. committere, credere, aliquid fidei mandare.) *Fier, confier.* Poi sopra il viso ancor lo piè non fida. Qui, assicura. §. Fidare i bestiami: è Vendere la pastura, assicurando i pastori, che in quel luogo non faranno molestati. (Lat. pecorum damna prestare.) *Affermer le pâturage.* L'assicuramento si chiama Fida. §. Fidare: Neut. pass. Aver fidanza, fede, opinione di non esser ingannato, e rimetterli in chi l'uomo si fida. (Lat. fidere.) *Se fier, se confier.* Si dice fidarsi ad alcuno, di alcuno, e in alcuno. §. In proverb. Chi si fida rimane ingannato: dicevi per Dimostrare la necessità, che hà chi che sia di cautelarsi. *La défiance est la mere de la sureté.*

FIDATA. Giuramento di fedeltà. (Lat. fidelitatis juramentum.) *Serment de fidélité.*

FIDATAMENTE. Con fidanza, con sicurezza. (Lat. fidenter.) *Avec confiance, avec assurance.* §. L'usiamo anche in vece di Con fede, con integrità, senza inganno. *De bonne foi.*

FIDATISSIMO, superl. di Fidato. (Lat. fidelissimus.) *Fort fidele.*

FIDATO. Leale, sincero, da credergli, e da fidarsene sicuramente. (Lat. fidelis, fidus.) *Fidèle, assés.* §. E Fidato: val. Sull' altrui fede assicurato. (Lat. in fidem receptus.) *Fié, confié.*

FIDECOMMISSO. 1°. Fedecommissio.

FIDISSIMO, superl. di Fido. (Lat. fidelissimus.) *Fort fidele.*

FIDO. Fidato. (Lat. fidus.) *Fidèle, sûr.*

FIDUCIA. (Lat. fiducia, spes.) *Confiance, espérance.* La fiducia è certa speranza d'animo di venire a fine della cosa incominciata.

FIDUCIALMENTE. Con fiducia. (Lat. fidenter.) *Avec confiance.*

\*FIEBOLE, voc. ant. Fievole.

FIEBOLEZZA. Laffezza, debolezza, fiacchezza, accasciamento. (Lat. debilitas, lassitudo, infirmitas.) *Foiblesse, faiblesse.* E se non fosse la fievolezza di que' di Lucaca. Qui, debolezza di potenza. §. Dicevi anche delle cose inanimate, quando son deboli, frangibili, pieghevoli, arrendevoli. (Lat. lentitudo.) *Foiblesse, legereté.* Della fievolezza degli arbuscelli.

\*FIEDERE, \*Fierere, e \*Féggere. De' quali gli ultimi due sono interamente difusi solamente a' Poeti. Spargere il sangue altrui con ferro, o altro: Ferire, percuotere. (Lat. ferire, percutere.) *Bleffer.* §. In vece di Percuotere semplicemente. *Frapper.* Lo Duca disse: attienti, e là che feggia - lo viso in te di quest' altrui mal nati: cioè, stia rincontro a linea retta. E sappi, che dal grado in giù che fiede - a mezzo il tratto le due disfezioni: cioè, divide. Lasciammo il muro, e gimmo in ver lo mezzo - per un sentier, ch'ad una valle fiede: cioè, riefce, sbocca.

FIELE, e Fele. Umor giallo, che stà in una vescica attaccata al fegato, e d'amarissimo sapore. (Lat. fel.) *Fiel, §. Fiele.* La vescica stessa piena di fiele. *Fiel, la vessie même remplie de fiel.* §. Felle, alla latina, disse Dante, in cadenza. Tratterò quella, che più hà di felle. §. Non aver fiele: si dice dell' Elfere di buona, e dolcissima condizione. Plauto disse (tam placidus, quam aqua.) *N'avoir point de fiel.* §. Di cattivo fiele: Di mala condizione, e di pessima intenzione. *Méchant.* §. Più amaro, che l' fiele: e vale Amarissimo. (Lat. felleus, amarissimus.) *Plus amer que du fiel.*

FIENAJA aggiuntro particolare di falce, vale Da fieno. (Lat. fenarius.) *Faux a faucher le foin.*

FIENALE. Da fieno. (Lat. fenarius.) *De foin.*

FIENGRECO. Spezie d'erba. (Lat. fenugrecum, telis, carphos.) *Fenu-grec.*

FIENILE. Luogo, dove si ripone il fieno. (Lat. fenile.) *Fenil.*

FIENO. Erba secca, segata da' prati, per pastura de' bestiami. (Lat. fenum.) *Foin.* §. Diciamo in proverbio. E' non è tempo da dar fieno a oche: e vuol dire, Ch'è non è tempo da baloccare, ne da intertenersi. *Ce n'est pas le tems de s'amuser.*

FIERA. Animal salvatico. (Lat. fera.) *Bête sauvage; bête, animal.* §. In proverb. Trar di bocca al can la fiera: e vale Durar fatica in una cosa, e l' merito l'abbia un' altro: lo stesso che Levare la lepre, e un' altro la pigli. (Lat. alii fementem faciunt, alii metent.) *Faire la chasse pour les autres.* §. Gli Italiani dicono Fiere, o Fere alle loro donne amate. Bella fiera, e gentil mi punse il seno. In Franc. non direbbero. *Ni bête; ni bête sauvage.*

FIERA. Mercato libero. (Lat. nundinae, mercatus, ùs.) *Forre.* §. Diciamo proverbial. agli Agiati: Tu non faresti a tempo alla fiera a Lanciano, che dura un'anno, e tre dì. §. E Scorcio di fiera: diciamo intorno al fine de' negozj.

FIERAMENTE. A modo, a guisa di fiera, crudelmente, eccessivamente. (Lat. immaniter, ferociter.) *Cruellement, avec cruauté; d'une manière barbare.* Di lei fieramente s'innamorò. (Lat. miserè.) *Eperdument.*

\*FIERERE, voc. ant. Ed oggi sol de' Poeti. Ferire. V.

FIEREZZA. Ferità. (Lat. feritas, immanitas.) *Cruauté, ferocité, barbarie; dureté de cœur.* §. Fierezza: vale anche Destrezza, vivezza sì di corpo, come d'ingegno. (Lat. dexteritas, alacritas.) *Adresse, agilité, vivacité, gaillardise.*

FIERISSIMO, superl. di Fiero. (Lat. fævissimus.) *Fort cruel, barbare, &c.*

FIERITA. Ferità. *Cruauté, inhumanité.*

FIERO, e Fero. Di natura di fiera simile a fiera, efferato, bestiale, crudele, feroce, e terribile. (Lat. ferus, fævus, crudelis.) *Cruel, barbare, inhumain.* §. Per Orribile, spaventevole. *Epouvantable.* Che fiera cosa pare vedere. §. Per Eccellente, stupendo. (Lat. immensus.) *Immensé, exéssif.* Mauritania finisce nell' alto mare d'Egitto, e comunica in quel di Libia, ov' egli ha troppo fiere maraviglie, &c. §. Per

Altiero: Superbo, inopportabile. (Lat. ferrox.) *Fier; féroce, arrogant, orgueilleux.* Come esse da queste fiere nelle case divengano, i miseri li fanno, che l' provano. §. Per Cattivo: Spiacevole, noioso. (Lat. tæter, molestus.) *Mauvais, désagréable.* E da forno, e da cisterna, e da acque, e da tutte cose, che hanno fiero odore. §. E per Vivace, veemente, pronto, desto d'ingegno. (Lat. dexter, alacor.) *Adroit, léger, gaillard.*

FIERUCULA. Ferucula; vile, piccola fiera. (Lat. bestiola.) *Petite bête sauvage.* §. E Fierucula è anche diminut. di Fiera per Mercato: e vale Vile, e poco pregevole fiera. *Petite foire.*

FIEVOLE. Lo stesso appunto che Fiebole: Debole, di poca forza, snervato. (Lat. debilis, enervis, mollis.) *Foible.*

FIEVOLEZZA. Fiebolezza. (Lat. debilitas, mollities.) *Foiblesse.* Perocchè la fievolezza si è essere poco resistente a' vizzj. Qui, fragilità. *Fragilité, foiblesse.*

\*FIEVOLITA'. Fievolezza.

FIEVOLISSIMO, superl. di Fievole.

*Fort foible.*

FIEVOLMENTE. Con fievolezza, (Lat. imbecilliter.) *Foiblement.*

FIFA. Lo stesso, che Pavoncella. *Un vanneau.*

\*FIGGERE. Ficare. (Lat. figere.) *Ficher.*

FIGLIARE. Far figliuoli. Dicevi più propriamente delle bestie. (Lat. fecundare, excitare.) *Produire, faire des petits.* §. Ufasti pure in signif. att. §. In sent. metaf. Mandar fuori, produrre. (Lat. pariturare, produrre, gignere.) *Produire.* Concepe, o figlia - di diverse legna.

FIGLIASTRO. Figliuolo del marito avuto da altra moglie, o della moglie d'altro marito. (Lat. privignus.) *Beau-fils.*

FIGLIATURA. Tempo di figliare. (Lat. partus, tūs, incuba.) *Temps pendant lequel les femelles portent; ventrée. Accouchement.*

FIGLIO. Lo stesso, che Figliuolo. (Lat. filius.) *Fils.*

FIGLIOCCIO. Quegli, che è tenuto a barbesimo, detto Figlioccio solamente da chi lo tiene. Quello, che oggi i Teologi dicono comunemente in Lat. (tentus, & tenta.) *Filleul.*

FIGLIUOLACCIO. Figliuolo cattivo, *Un méchant enfant.*

FIGLIUOLAGGIO, e Figliolaggio. L'esser figliuolo, figliolanza. I Barbari dicono in Lat. (filiatio.) *Le tems de l'enfance.*

FIGLIUOLANZA, e Figliolanza. Filiazione. (Lat. proles.) *Lignée.*

FIGLIUOLETTO, e Figlioletto. } Dim.

FIGLIUOLINO, e Figliolino. } Di Figliuolo. (Lat. filiolus.) *Petit enfant, petit garçon.*

\*FIGLIUOLMO, e Figliolmo. Mio figliuolo. *Mon enfant.*

FIGLIUOLO, e Figliolo. Il generato, e dicevi propriamente dell' Uomo; ed ha relazione al padre, e alla madre. *Fil.* Arrigucci, e Sizzi, e i figliuoli della Tosa: cioè della famiglia della Tosa; discendenti, come in Lat. (liberi.) *Descendants.* Dicevano \*Filipetri, \*Filironoli: cioè, Figliuoli di Pietro, figliuoli di Romolo; servendosi del secondo caso Latino, e di



Fili, e del nome proprio se ne formava il cognome della famiglia; anche dicevano \*Firdolfi, e \*Figiovanni; onde anche Dante Fi per Figliuolo, non costretto da necessità, ma secondo l'uso del tuo tempo. §. Per Nominazione amorevole, come il Lat. (Puer.) *Enfant, mon enfant*. §. E nel vocativo dicevano anticamente \*Figliuole, quasi il Lat. (filiole.)

**FIGLIUOLONE.** Figliuolo grande. *Un grand enfant, un grand fils.*

\***FIGLIUOLTO, e Figliolto.** Tuo figliuolo, come Signorto, tuo Signore; Mogliata, tua Moglie; Fratello, tuo Fratello, e simili: comechè la voce Figliuola non s'accordi, come quella di Figliuolo. *Ton fils.*

\***FIGMENTO.** Finzione.

\***FIGNOLARE.** Rammaricarli, e sconsolatorci per dolore, come fà chi ha figliuoli. *Se plaindre, s'affliger.*

**FIGNOLO.** Picciolo ciecone. (Lat. *tuberculum*.) *Petite tumeur, fronde*

**FIGURA.** Forma, aspetto, sembianza, immagine, una certa qualità intorno alla superficie del corpo, procedente da concorso di lineamenti. (Lat. *figura, forma, imago*.) *Figure.* Onde s'io veggio, in giovenil figura - incominciarsi il mondo a vestir d'erba; descritte la Primavera, e dice giovenil figura, quello, che Dante disse, Giovinetto anno. Perché de' fuochi, ond'io figura fomme: cioè, l'Alme fante, onde l'aquila prendeva la sua figura. E fà di quelli specchio alla figura: cioè, all'immagine della scala, ch'era nel pianeta di Saturno. §. Figura: Impronta, o immagine di qualunque cosa, o scolpita, o dipinta. (Lat. *imago, statua*.) *Figure.* §. Figura: Misterio, significazione, che hanno in se copertamente le Sagre Scritture; il che pure in Lat. dicono (figura.) *Figure.*

§. Figura: termine matematico, ed è Quella, che contenuta da più linee, racchiude qualche spazio. (Lat. *figura*.) *Figure.* Poste in figura del freddo animale - che colla coda percuote la gente. Qui, intende in aspetto trino, dello Scorpione, e Pesci, che si chiama figura trigona. §. Figura: Costituzione del Cielo, disegnata in piano. *Aspect.* §. Figura: diciamo anche le Costellazioni. (Lat. *constellatio*.) *Constellation.* §. Figura: il Segno de' numeri dell' Abbaco. (Lat. *character*.) *Figure, chiffre.* §. Figura: per onestà, la Natura delle femmine, che i Lat. dicono (cunus, natura.) §. Figura: termine rettorico: diciamo a quel Modo di favellare, che s'allontana dal comune uso. (Lat. *figura*.) *Figure.* §. Poniam figura: e vale, Come farebbe a dire, Verbi grazia, Pogniam caso. (Lat. *verbi gratia, exempli causa*.) *Supposons, par exemple.* §. Figura da cembalo: diceasi d'Uomo di poco garbo: per esser dipinti i cembali di figure mal fatte. *Laid, laid à faire rire.*

**FIGURACCIA.** Peggior di Figura. (Lat. *deformis figura*.) *Une vilaine figure.*

**FIGURALE.** Di figura, misterioso. (Lat. *mysticus, arcanus*.) *Mytique, mystérieux.*

**FIGURALMENTE.** Con figura, misteriosamente. (Lat. *mysticè, arcanè, figuratèr*.) *Mytiquement, mystérieusement.*

**FIGURAMENTO.** Lo stesso, che Figura.

(Lat. *figura, imago*.) *Figure.*

**FIGURARE.** Dar figura, scolpire, dipingere. (Lat. *figurare, formare*.) *Figurer, donner une figure; graver, peindre.* §. Per Fare apparire figure. *Faire paraître des figures.* §. Per Fingere, Formar coll'immaginazione. (Lat. *ingere, pingere*.) *Se figurer, former avec l'imagination.* Qui, figuratevi, trovarsi un Principe potente al pari, e pietofo: cioè, immaginatevi. *Figurez-vous.* §. Per Significare. *Figurer.* Fù ben figurata la superbia, per quella bestia, &c. *Représente.* §. Descrivere. (Lat. *describere*.) *Decrire.* E così figurando il Paradiso. §. Per Dar figure alle cose, e condurle a perfezione. (Lat. *perficere*.) *Achever, donner la figure.* Se alcuna cagion di fuori non la contraria, e nelle cose generate ajuta a figurar le forme. §. Per Raffigurare. *Reconnoître.* Per ciò a figurarlo gli occhi affissi.

**FIGURATAMENTE.** } Con, o Per  
**FIGURATIVAMENTE.** } figura. (Lat. *figuratèr, mystiquement.*)

**FIGURATIVO.** Che rappresenta sotto figura. (Lat. *mysticus*.) *Figuratif, mystique.*

**FIGURATO,** add. da Figurare. (Lat. *figuratus, effictus*.) *Figure.* §. Effigiato. (Lat. *formatus, effictus*.) *Figuré.* §. Cantor figurato: diciamo la Musica cromatica. (Lat. *musica*.) *Chant figure.*

**FIGURAZIONE.** Il figurare, e la figura. (Lat. *figuratio*.) *Figure, forme, aspect.*  
**FIGURETÀ.** } Dim. di Figura; figu-  
**FIGURINA.** } gura piccola. (Lat. *figillum, imagnucula*.) *Pe tte figure.*

**FILA.** Numero di cose, che l'una dietro l'altra seguivano, per la medesima drittura, o veramente camminino, o stieno a un pari; come Fila di soldati, di cacciatori, &c. (Lat. *series*.) *Fila, rang.*

**FILACCIA.** } Nel numero del più:  
**FILA'CCICA.** } Fila, che spicciano da panno rotto, o stracciato, o tagliato, o fucuto. (Lat. *titivillium*.) *Filandre.* §. E di qui s'illacciare: l'Uscir, che fanno le fila sul taglio, o straccio de' panni.

**FILANURA.** Sorta di vermicciuolo fortissimo. *Sorte de ver très-mince.* Vermicciuoli, da' quali sono infestati internamente i falconi, e che per rassomigliarsi alle lunghe gugliate, o fili di fortissimo rete, dagli strozziere son nominati filandre.

**FILARE.** Unire il taglio, o'l pelo di lino, o lana, o simil materia, torcendogli col fuso, e riducendogli in finissima sottiliezza. (Lat. *nere*.) *Filer.* §. Filare: diceasi dell' Avvolgere, e torcere sulla seta l'oro, e l'argento ridotto in istrette, e fortissime lame. *Filer.* §. Filare metaf. Che fai tanto sottili - provvedimenti, ch' a mezzo Novembre - non giunge quel, che tu d'Ottobre fili: cioè, ordini, disegni. §. Filar sangue: vale Non a gocciolare, ma distesamente, e fortilmente versare il sangue. (Lat. *fundere sanguinem*.) *Sortir en arcade.* §. Filare assolar: diceasi del Vино, e della borte, quando per lo sottil gettare, e quasi ora, *Fur, se perdre.* §. Filare: del Cacio, e d'ogni altra cosa viscosa, che faccia fila. (Lat. *fluere, liquefcere*.) *Filer, couler.* §. Filar del signore: val Fare il grande. (Lat. *superbire, tumere, inu-*

*mesfere*.) *Se donner des airs.* §. Far filare uno: vale Farlo fare interamente a tuo senno: forse dalla favola d'Onfale. *Faire faire à quelqu'un tout ce qu'on veut.* §. Torcere a filare, per dare a filare: dicefi del Dare a far le sue faccende, per pigliare a far quelle d'altri, senza pro. *Donner ses propres affaires à un autre, pour entreprendre celles d'autrui sans profit.* §. La puttana fila: Quando noi veggiamo alcuno affaticarsi contro il suo solito, che dinota aver gran bisogno. *Quand on voit quelqu'un qui travaille contre son ordinaire.* §. Non è più tempo, che Betta filava, proverb. e vale Non è più il tempo delle felicità. (Lat. *fuimus Troes*.) *Du tems que Berte filoit.* §. Filar grosso: Non la guardar nel sottile, e per la minuta. *Ne prendre pas garde de si pres.*

**FILARE,** sust. Lo stesso, che Fila, ma si dice solo degli Alberi, e delle cose inanimate. (Lat. *acies, series, ordo*.) *Un rang, comme d'arbres, des maisons, &c.* §. Diciamo in proverb. Non la guardare in un filat d'embrici: cioè, Non por cura così fortilmente a ogni cosa. *Ne regarder pas à peu de chose; ne regarder pas de pres.*

**FILASTROCCOLA** } (Lat. *congeries,*  
**FILASTROCCA.** } *prolixitas mole-*  
**FILATERA.** } *sta, Bagatelles,*  
*inutilitez, discours embarrassez & ennuyeux.*

Due filastroche sopra il cotter fatte. Qui in signif. di Lunghi ragionamenti.

**FILATERIA.** La Scrittura dice (phylacterium, &c.) Le filaterie si erano una carta, dove erano scritti i Comandamenti della Legge, e portavanla intorno al braccio apertamente. *Phylactere.* Fanno le loro filaterie molto lunghe, e molto le dilatano. Qui, Fimbria.

**FILATESSA.** Fila confusa. (Lat. *series inordinata*.) *Des files confuses, mêlées, en desordre.*

**FILATICCIO.** Filato di seta stracciata. *Fils d'éponge de soie.* §. Per la Tela fatta di simil filato. *Etoffe du même fil.*

**FILATO,** sust. Oghi cosa filata. (Lat. *nema*.) *Du fil.*

**FILATO,** add. di Filare. (Lat. *netus*.) *Filé.*

**FILATOJO.** Stromento di legno da filar la lana, lino, seta, e simili, che ha una ruota, colla quale, girandola, si torce il filo. (Lat. *rhombus*.) *Quêt a filer.*

**FILATRICE.** Verbal. fem. Che fila. (Lat. *netrix*.) *Filense.*

**FILETTARE.** Adornare con filetto d'oro, o simili. *Orner avec des filets d'or, &c.*

**FILETTATO.** Adornato con cosa sottile d'oro, o d'altro, a simiglianza di filo.

**FILETTO.** Dim. di Filo. (Lat. *villum, filum tenue*.) *Fil fin.* §. Filetto. Una di quelle funicelle, che si legano da basto alle ragne, per tenerle tirate. *Corde.* §. Filetto: Una imboccatura con due corde tirate, che tengono altra la testa del cavallo. *Fillet pour un cheval.* §. Filetto: Ornamento sottile d'oro, o d'altro a somiglianza di filo. *Fil d'or, &c.* §. Filetto: quel Legamento, che congiunge il prepuzio alla parte inferiore della fava. (Lat. *frenum*.) §. Filetto: per lo Scilinguagnolo. (Lat. *ancyloglossium*.) *Le filet de la langue.* §. Dal filetto de' cavalli, che quando non



si vuole, che mangino, si mette loro il filetto: si dice Tenere, o mettere altrui il filetto: e vale Tenere a dieta. *Tenir quelqu'un sans manger.*

FILFILO, avv. Per minutissimo. *En détail, à brin à brin.*

FILIALE. Di figliuolo, da figliuolo. (Lat. filialis.) *Filial, de fils.*

FILIAZIONE. L'esser figliuolo. I Barbari dicono in Lat. (filiation.) *Génération; adoption; filiation.* §. Diciamo anche Figliolanza.

FILIERA. Strumento d'acciajo, bucato con fori di diverse grandezze, a uso di passarvi oro, argento, e simili, per ridurli in filo. *Filière d'Orfèvre.* §. Per metaf. Discussione, esame diligente, considerazione. (Lat. examen.) *Examen soigneux.*

FILIGGINE, e Fuliggine. Quella materia nera, che lascia il fummo su pe' cammini. (Lat. fuligo.) *Sme.*

FILIGINOSO. Che hà Filiggine. (Lat. fuliginosus.) *Plein de suie.*

FILLIREA. Sorta di pianta. *Philiré, plante.*

FILO. Quello, che si trae filando da lana, lino, e simili. Nel plur. Fila, e Fili. (Lat. filum.) *Fil.* §. Filo: per similiter, diciamo Ogni cosa, che si riduca a guisa di filo: come Fil di rame, Fil di ferro, Fil d'oro. *Fil de cuivre, fil d'archal, fil d'or.* §. Filo: linea. (Lat. linea.) *Ligne, fil.* Si che ritenga il fil, che fa la Zona. §. Filo: Stile, modo, pratica, maniera di che che sia. (Lat. institutum.) *Stile, maniere, routine.* Avere il filo delle faccende, &c. §. Filo: per metaf. La continuazione delle cose, come Filo di storia; filo di ragionamento, e simili. (Lat. ordo, series, tenor.) *Fil, continuation.* §. Mettere uno in sul suo filo: si dice Indurizzarlo, secondo suo stile, e costume. *Mettre dans le chemin.* §. Fil di perle, coralli, e simili: vale Vezzo, o collana scempia. *Fil de perles; Collier, rang de perles, de corails, &c.* §. Filo: per Fila suft. *File.* Poi volan più in fretta, e vanno in filo. §. Filo di paglia, Fil d'erba, e simili. *Brin de paille, d'herbe, &c.* §. Rompere il collo, pericolare, o simili in un fil di paglia: vale Pericolare per poco, e in ogni minima occasione. (Lat. in minimis periclitari.) *Se casser le col avec un brin de paille.* §. Filo: al Taglio del coltello, e spada. (Lat. acies.) *Fil d'épée, de couteau, &c.* *Tranchant.* Onde, Mandare, mettere, tagliare, e simili a fil di spada: vale Uccidere, ammazzare. (Lat. cadere.) *Passer au fil de l'épée.* §. Spada di filo: dicesi dal fudetto filo, a differenza di quella da schermire, detta di Marra. *Epée qui coupe, qui a le fil, opposé au fleuret.* §. Tenere il filo: Procedere con ordine. *Agir avec ordre.* §. Fil di pane: significa Tre pani appiccati insieme per lo lungo. §. Fil dell'acqua: per la Corrente. *Le fil de l'eau, le courant.* §. Trarre il filo della camicia a uno: vale proverbial. Ottenere ciò, che l'uom vuole; far piegare una persona al suo desiderio. *Obtenir ce qu'on veut de quelqu'un.* §. Filo della sinopia: Filo tinto nella sinopia, col quale i fegatori segnano il pancone, per fegarlo. (Lat. linea.) *Cordeau, dont les Charpentiers se servent pour aligner leur bois; ligne.* E di qui

in proverbio: Andar pe'l fil della sinopia: che è Fare che che sia con gran confiderazione, e riguardo. (Lat. funiculum ad lapidem admove. *Agir avec beaucoup de reflexion.* §. Lasciar sul buono: Partirli in sul far del nodo al filo. (Lat. te propomodum confecta desistere.) §. A filo: posto avverb. vale A drittura; presa la metaf. da' muratori, e simili, che tirano un filo, per andar dritto. (Lat. ad lineam.) *En ligne droite, en droiture.* §. Essere a filo: Esser pronto, lesto, in punto, per far che che sia. *Etre prêt.* §. Mettere a filo altrui, per far che che sia: vale Fargli venir voglia di quella tal cosa, che altrimenti direbbesi Metterlo in fucchio, in zurlò. *Mettre en train; donner l'envie.* §. Per Filo, e Di filo: posto avverbial. co' verbi Andare, Avere, e simili: vale Per forza. (Lat. violenter, per vim.) *Par force, de force.* §. Pigliare uno di filo: vale Strignerlo, e come si dice Strignerlo frà l'ufficio, e l'muro. (Lat. in sententiam suam trahere.) *Presser quelqu'un.* §. A filo a filo. (Lat. filatim.) disse Lucret. Posto avverb. come A uno a uno, a cosa a cosa, e simili, vale A un filo per volta, siccome si direbbe: a una cosa per volta, a uno per volta. *Fil à fil, un a un, brin à brin.* §. Tenere attaccato il filo: diciamo dell'Intermettere un trattato d'un negozio, ma romperne la pratica. §. Filo: talora val Niente, punto, siccome appo i Lat. (hilum, ne hilum quidem.) *Point, rien.* Io non hò filo della tal cosa. §. Filo delle reni, o della schiena: significa la Spina. (Lat. spina.) *L'épine du dos, le filer.* §. Per filo, e per segno: maniera che vale Per l'appunto, puntualmente. (Lat. sigillatim.) *Précisément.* §. Filo per filo: vale Cosa per cosa, minutamente, e ordinatamente. (Lat. ordinatim, successivè.) *Avec ordre, l'un après l'autre.* §. Fil filo. Avverb. Successivamente; l'uno dietro l'altro. *L'un après l'autre.* §. Vederla fil filo: cioè Tratarla la cosa con rigore, e guardare con ogni minuzia. *Regarder une affaire de près, l'examiner.*

FILOLOGIA. Studio di belle Lettere. (Lat. philologia.) *Philologie.*

FILOLOGO. Amator del parlare: che fa studio nelle parole, erudito. (Lat. philologus.) *Philologue, qui aime les belles Lettres, l'étude.*

FILOMENA. Rosignuolo; così chiamato per la persona, che fingono i Poeti, che fosse avanti la sua trasformazione in uccello; benchè alcuni tengano, che Progne; e non Filomena fosse trasformata in rosignolo. (Lat. luscinia, philomela.) *Rosignol.*

FILONDETE. Sorta di tela rada, forse in Lat. (levidenta.) *Sorte de toile fort lâche.*

FILONE. Il filo principale di terra metallica, d'acqua, e simili. *Le fil principal, &c.*

FILONIO. Spezie di Lattovare medicinale. (Lat. philonium.) *Sorte d'électuaire.*

\* FILOSAFO, voc. ant. Filosofo. Nelle scritture antiche si trova quasi sempre scritto così.

FILOSOFIALE. Da filosofo, filosofico. (Lat. philosophicus.) *De philosophe, philosophique.*

FILOSOFANTE. Filosofo, che attende a filosofia. (Lat. philosophus.) *Philosophe.*

FILOSOFARE. Attendere a filosofia, speculare, per trovare il vero. (Lat. philosophari.) *Philosopher, étudier la Philosophie, raisonner philosophiquement.* §. Filosofare: Per Ispeculare, o discorrere seco medesimo. (Lat. meditari, aliquid mente agitare.) *Philosopher, raisonner en soi-même.*

FILOSOFASTRO. Filosofo di poco valore. (Lat. philosophaster.) *Mauvais Philosophe.*

FILOSOFEGGIARE. Filosofare. (Lat. philosophari.) *Philosopher.*

FILOSOFIA. (Lat. philosophia.) *Philosophie.* Filosofia è verace cognoscimento delle cose naturali, delle divine, e delle umane, tanto quanto l'uomo è possente d'intendere.

FILOSOFICAMENTE. Da filosofo. (Lat. philosophicè.) *En philosophie.*

\* FILOSOFICARE, voc. ant. Filosofare.

FILOSOFICO. Di filosofia, da filosofo, di filosofo. (Lat. philosophicus.) *Philosophique.*

FILOSOSO. Professor di filosofia. (Lat. philosophus.) *Philosophe.* §. E Filosofo per ironia dicesi d'Uomo astratto.

FILUGELLO. Bigatto, baco, che fa la seta. (Lat. bombyx.) *Vers à soie.*

FILUZZO. Dim. di Filo. (Lat. filum tenue.) *Petir fil.* §. Per similiter. Trovammo un confuso ammassamento di varj, e diversi filuzzi, che son forse vene, ed arterie. *Filiss.*

FILZA. Più cose infilate insieme, in che si fia. (Lat. series rerum aslutarum.) *Un filet, un rang, un chapelet de choses attachées ensemble.* §. Filza di parole. *Une enfilade de paroles. Tirade.*

FIMBRIA. Orlo di vesta. (Lat. fimbria.) *Bord, ourlet d'une robe; frange.*

FIMBRIATO, add. da Fimbria, orlato. (Lat. fimbriatus.) *Ourlet, dentelé, frangé.*

FIME, e Fimo. Sterco, litame. (Lat. fimus, sterces, latamen.) *Fumier.*

FINALE. Diffinitivo, ultimo. (Lat. extremus, ultimus.) *Final.* E però fece egli pigliare Telemaco suo figliuolo, e metterlo in finale prigione.

FINALMENTE. Alla fine, all'ultimo, ultimamente. (Lat. tandem, denique, postremo.) *Finalement, enfin.*

FINAMENTE. Con finezza, perfettamente. (Lat. perfectè.) *Finement, parfaitement.*

FINARE. Cessare, restare, finir d'operare. (Lat. desinere, cessare, cessare.) *Cesser, s'arrêter, finir.* §. Per Quitare, far quitanza. *Donner quittance.*

FINATO. Finito, condotto a fine. (Lat. periculus, absolutus.) *Fini, achevé.*

FINATTANTO. Che. Che anche si scrive, Fino a tanto che: Infino a quel tempo che. (Lat. quoad, donec.) *Jusqu'à ce que.*

FINCHE'. Che pur si scrive eziandio Fin che. Avverb. per lo Lat. (donec, usquedum, quoad.) *Jusqu'à ce que, tant que.*

FINE. Quello, che hà di necessità alcuna cosa innanzi, ne può averne altra dopo: opposto a Principio: termine, ed è masculino, e femminino. (Lat. finis.) *Fin, fin.* §. Fine: Confine, termine. (Lat. limes,



terminus.) *Borne, terme, confins, limites.* §. Fine: Cagione finale, intenzione dell'operante. (Lat. finis.) *Fin.* §. Fine: Quittanza. (Lat. acceptilatio.) *Quittance.* §. Fine: per Quello, a che hanno riguardo tutte le nostre operazioni. *Fin, but.* Lo fece a buono, o teo fine. §. Toccar della fine: Finire il ragionamento. (Lat. finem imponere.) *Finir son discours.* §. In fine, avverb. In somma, in conclusione. (Lat. in summa, tandem, denique.) *Enfin.* §. Stare in fine: Essere in estremo. (Lat. animam agere.) *Etre a son dernier moment.*

FINE, add. Sottile, minuto; e si prende ancora per Di tutta bontà, in estremo grado d' eccellenza. (Lat. optimus.) *Fin, subtil, mince.* *Fin, excellent.* E anche Pelamides era un fine Cavaliere: cioè, prode, e valoroso. (Lat. egregius, praestans.) Mando per un fine Orsola, &c. cioè, valente maestro. (Lat. peitrus.) *Habile.* E chi questa ragione bene si recasse a mente, farebbe rimedio fine, ad aver pazienza nelle tribulazioni: cioè, ottimo. §. Fine: talora, parlando d' Uomo: vale Viziato, astuto, e fagace. (Lat. vaser, callidus.) *Fin, rusé.*

FINEMENTE. Ottimamente, per eccellenza. (Lat. optimè, egregiè.) *Parfaitement, par excellence.* E pagommi finalmente: cioè, interamente, e bene.

FINESTRA. Apertura, che si fa nella parete della muraglia, per dar lume alla stanza; (Lat. fenestra.) *Fenêtre.* §. Finestra: per metaf. Adito, entrata. *Entrée.* L' Arpie, pascendo poi delle sue foglie fanno dolore, e al dolor finestra: cioè, via, ed aprimento. §. Finestra sopra tetto: dicefi ad una Finestra fatta sul tetto, detta altrimenti Abbaino. *Une lucarne.* §. Finestra sopra tetto: figurat. dicefi a Quello, che da' tuoi maggiori t'è dato in compagnia per tenerli a segno, osservando le tue azioni. *Un surveillant.* §. Finestra invetriata: Chiusura di vetri, fatta all' apertura delle finestre. *Chassis de vitres.* §. Finestra impannata: Chiusura di panno lino, o di carta, che si fa all' apertura delle finestre. *Chassis de toile, ou de papier.*

FINESTRATO. Luogo, dove sono finestre: Ordine di finestre (Lat. fenestras, fenestris ornatus locus.) *Rang de fenêtres. Où il y a des fenestres.*

FINESTRELLA. } Dim. di Finestra.  
FINESTRETTA. } (Lat. fenestella.)  
FINESTRINO. } *Petite fenestre.*  
FINESTRONE. Finestra grande. *Une grande fenestre.*

FINEZZA. Astratto di Fine. (Lat. perfectio.) *Finesse, bonté, excellence, perfection.*

FINGENTE. Che finge. (Lat. simulans.) *Qui feint.*

\* FINGERE. Inventare, ritrovare di fantasia; comporre; come di Poeti, Pittori: Rappresentare. (Lat. fingere, formare.) *Inventer, trouver, composer, représenter, contrefaire.* §. Per simulare, dissimulare, far viltà. (Lat. fingere, simulare, dissimulare.) *Fendrer, dissimuler.*

FINGIMENTO. Il fingere. (Lat. fictio.) *Fiction; feinte; l'action de feindre.*

FINGITORE. Che finge. (Lat. simulator.) *Qui seint, dissimulateur.*

FINIENTE. Che finisce. (Lat. desinens, finiens.) *Qui finit, qui termine.*

FINIMENTO. Il finire, e l' fine stesso. (Lat. finis, conclusio.) *L'action de finir; fin, conclusion.* E solo per finimento di loro andata, la delicata Lucrezia aspettavano: cioè, per conclusione. §. Per lo stesso, che Fornimento; ornamento. *Garniture d' habits.*

FINIMONDO. Fine del Mondo. *Bout du monde.* §. Finimondo: Gran rovina, gran precipizio, grande sciagura. (Lat. exitium.) *Une grande ruine; un malheur extrême.* §. Finimondo: diciamo a Timoro grande, e foverchio di sopravveniente male, creduto molto maggiore di quello, che ragionevolmente possa succedere. *Une grande peur.* §. Finimondo: diciamo anche a Chi si mostra soggetto a simil timore. *Un homme extrêmement craintif, qui craint beaucoup.*

\* FINIMONDONE. Finimondo nell' ultimo significato. (Lat. rerum immoderate pavidus.) *Qui craint extrêmement.* Modo basso.

FINIRE. Condurre a fine, a perfezione, dar compimento, terminare. (Lat. finire, finem imponere, absolvere, perficere.) *Finir, terminer, achever.* Hà riscossi, e finiti più, e diverse quantità di danari, i quali apparteneano, a Dino, &c. cioè, pagati. *Paié.* §. Per Far fine, quitanza. (Lat. acceptum ferre.) *Donner quittance.* Si veramente, che il detto Pagolo vuole esser finito, e liberato della detta procura, e attoria in lui fatta. §. Morire, mancare. (Lat. obire, interire, deficere, desinere.) *Finir, mourir.* Ed è neut. assol. Mal vivendo non meritano di ben finire. §. Per Impor fine, restare, terminare. (Lat. desinere, cessare, absolvere, finem imponere.) *Finir, cesser.* E finite, una volta, di guardare con maraviglia le cose utili. §. Per Uccidere, ed è attivo. *Achever, tuer.* E l' avrebbe finito, imperocchè egli era indebolito, per la ferita. §. Per Por fine: si dice Finir la festa. *La fête est finie.*

FINISSIMO, superl di Fine. (Lat. perfectissimus, optimus.) *Très-fin, parfait, excellent.*

FINITA. Finimento, fine, Verbale, come Tornata, andata, passata, e simili. (Lat. finis, conclusio.) *Fin, conclusion.* §. Per Morire. *Mort, fin.*

FINITIMO. Vicino. (Lat. finitimus.) *Proche voisin, contigu, limitrophe.*

FINITO, add. da Finire. *Finis, terminé.* §. Finito: Perfetto. (Lat. perfectus.) *Finis, parfait, achevé.* §. Finito: si dice d' Uno, che sia lasso, stanco, e che non ne può più. (Lat. enectus.) *Las, à n'en pouvoir plus.* §. Finito: Digerato di salute, vicino a morte. *Abandonné des Médecins, sans esperance de vivre.*

FINO. Lo stesso, che Fine add. V. Fin.

FINO. Infino. Preposizione, che al terzo caso si accompagna, benchè vi abbia anche esemplo di congiungerla ad altri casi, ed altre particelle: come Fino nel diseguento, &c. (Lat. utque.) *Jusque.*

FINOCCHINO. Dim. di Finocchio. *Petit fenouil.*

FINOCCHIO. Erba molto nota, in Italia; ma non in Francia. (Lat. fœniculum.)

Fenouil. §. Dicefi Voler la parte sua fino al finocchio: cioè, Volere in fino a un minimo che, che tocchi; detto dall' essere il finocchio la cosa di manco pregio, e l' ultima, che venga in tavola. §. Dicefi anche Esservi come il finocchio nella salcia: cioè, Per ripieno: dell' Essere in un luogo senza autorità veruna. *N'y être que pour la forme.* §. Dicefi pure Finocchi! ed è esclamazione, per modo di meraviglia. (Lat. pape, babe!) *Helas!* §. Da Finocchio, Infinochiare: che vale Dare ad intendere una cosa per un' altra, e cercar di recare altrui, con belle, e dolci parole, a tua volontà. *En donner à garder.*

FINOCCHIO Porcino. Peucedano. (Lat. peucedanus.) *Quenè-de-pourceau, plante.*

FINORA. Che parimente da alcuni si scrive Fin' ora. Infino a questo punto, infino a questo tempo. (Lat. hæcenus, adhuc.) *Jusqu'à présent.*

FINTAMENTE. Con finzione, simulatamente. (Lat. fictè.) *Avec feinte, déguisement, dissimulation.*

FINTO, add. da Fingere. (Lat. fictus.) *Feint.*

FINZIONE. Astratto di Finto: Fingimento, finzione, il fingere. (Lat. simulatio, fictio.) *Feinte, fiction, déguisement, dissimulation.*

FIO. Val Feudo. (Lat. feudum.) *Fief.* Alcuni lo dicono (Colonia, pradium clientelare, beneficiarium.) §. Pagare il fio: Portar le pene. (Lat. luere pœnas, pœnas dare.) *Porter la peine.*

FIOCA'GGINE. } Astratto di Fioco.  
\* FIOCCAGIONE. } Fiochezza. (Lat. rauceo, ravis.) *Enrouement.*

FIOCCARE. Si dice proprio del Cascar la neve folatamente dal Cielo. Neut. assol. e si usa pure in art. signif. (Lat. decidere, discuti nivem.) *Neiger.* §. Per similir. Di corbi l' aer fiocca - all' odor del leardo, anzi moscato. Fioccarono in questo anno tante le cause, che, &c.

FIOCCO. Bioccolo. (Lat. floccus.) *Floccon.* §. Fiocco di neve: quasi Piccol bioccolato. Il Bur. dice Fiocca. (Lat. floccus.) *Floccon de neige.* §. Fiocco diciamo anche alla Nappa. (Lat. lemniscus.) *Ruban; houpes.* §. Fiocco: Natta, giarda, beffa. *Rallerie, niche.* §. Fiocco: per similir. Empiro, furore, furia, sioito. *Impetuositè, fureur, emportement.* §. Fiocco: Strage, e macello. (Lat. strages.) *Carnage, massacre.* FIOCHETTO. Dim. di Fioco. Che favella alquanto fioco. (Lat. subraucus.) *Un peu enroué.*

FIOCHEZZA. Fioccaggine. (Lat. rauceo, ravis.) *Enrouement.*

FIO' CINA. (Lat. fuscina.) *Croc.* E' la focina uno strumento di ferro con molte punte, delle quali punte ciascuna hà una barbuccia, che ritegna. §. Le diciamo anche Pettinella: perchè quelle punte stanno a guisa di pettine.

FIO' CINE. La buccia dell' acino dell' uva. (Lat. floes, vinaceus.) *La peau du grain du raisin.* E' di gen. masc.

FIOCO. Che hà la voce impedita per umidità di caratto, caduto sull' uvola: roco; dicefi anche della voce, e delle parole. (Lat. raucus.) *Enroué.* §. Per metaf. Com' io discerno per lo fioco lume: cioè:



ciò, poco, manchevole, abbacinato, in comparazione della voce, che è fioca, e piana, e imperfetta. Virgil. dissil. (Lux maligna.) *Une faible lumière.*

FIONDA. Frombola, fromba. (Lat. funda.) *Fronde.*

FIORALISO. Fior campestre, di color azzurro, di tanè, e di bianco. (Lat. lilium convallium.) *Muguet.*

FIORCAPPUCCIO. Fior campestre: Il salvatico, che è azzurro. (Lat. consolida regia, vel regalis, delphinium.) *Pied d'aloette.*

FIORDALISO. Giglio. (Lat. lilium.) *Fleur de lis.* Veggio in Alagna entrar lo fiordalisio: cioè, le insegne di Francia.

FIORE. Germoglio, che ogni anno spiccia dalle piante, per abbondanza d'umore, ed è principio, e segno di frutto, o seme: d'odore, colore, e forma differente, secondo le sue spezie. (Lat. flos.) *Fleur.* Produce, e s'apande il maledetto fiore: cioè il Giglio, impresa di Firenze, del quale eran detti Fiorini la moneta dello scudo d'oro, &c. \$. Fiore: metaf. Senza aver prefo, o pigliare del suo amore fronda, o fiore, o frutto. Che fa nascere i fiori, e i frutti santi: cioè, i pensieri, e gli effetti. \$. Fiore: è Quella parte della frutta, della quale cade il fiore, quando ell'è allegata; *Oeil du fruit.* \$. Fiore: si dice a quella Rugiada, che è sopra alle frutte, avanti ch' elle sien branciate. *Rosée des fruits.* \$. Fiore: il Lustro, e integrità de' vestimenti, quando e' son nuovi, e bene condizionati; e così di Cose simili. *La fleur des habits, &c.* \$. Fiore: figurat. lo Splendore, la gloria, la riputazione. *La fleur, la gloire, la réputation.* Onde, Cosa sfiorita. \$. Fiore nella femmina: è la Perfezione verginale. *Fleur, la perfection virginal.* \$. Fiori: chiamasi la Purga, che ogni mese hanno le donne, altrimenti detta Mestruo. (Lat. menses, menstrua.) *Les fleurs.* La Mena presideva a' fiori delle Donne presso gli Antichi. \$. Fiori: diconsi Quelli quasi atomi bianchi, che produce il vino, quando è al fin della botte. *Fleurs de vin.* Onde in proverb. Ogni fior piace eccetto quel del vino. \$. Fiori apreso i Chimici: si dicono Quelle più sottili, e più leggere particelle acquisite, di qualche corpo, per via della sublimazione, separate dalle parti più grosse. (Lat. flores.) *Fleurs.* \$. Fior del rame. (Lat. floræris.) *Verd de gris.* \$. Fior del sale. (Lat. flos salis.) *La fleur du sel.* \$. Fiore: la Parte più nobile, migliore, e più bella, e scelta di qualsivoglia cosa, siccome usano anche i Latini (Flos.) *La fleur; l'élite, &c.* Fiori di cavalleria, fior di virtude, fior di farina, &c. Figliuolo, il negare è il fior del piato: cioè, il maggior vantaggio del litigare: \$. Fiore: Una tela crespa fortissima, quasi cavata del fior della bambagia. *Sorte de toile de cotton.* \$. Essere in fiore: vale Essere in ottimo stato. (Lat. prospera fortuna uti.) *Etre dans un état heureux.* \$. Un fior non fa ghirlanda: Un fior non fa primavera: cioè, Che un sol può far poco. \$. Esser fiori, e baccelli: in proverb. vale Esser sano, lieto, e contento. *Etre heureux & content.* \$. Fiore: a quell' Ornamento, al fine della guardia, parte del-

la briglia, nella qual si mettono i voltoi. \$. A Fior d'acqua: vale, Alla superficie dell' acqua. *A fleur d'eau.*

FIORÈ. Avverb. Punto, niente. (Lat. quidpiam.) Non fiore. (Lat. nihil.) *Point.* Usandosi talora, come altri avverbj, in forza di nome.

FIORELLINO. } Dim. di Fiore. *Pe-*  
FIORIELLO. } *tite fleur.*

FIORENTE. Che è in fiore. (Lat. florens.) *Fleurissant.*

FIORENTINAMENTE. Alla Fiorentina. (Lat. Etruscè.) *A la Florentine.*

FIORENTISSIMO, superl. di Fiorente. (Lat. florentissimus.) *Tres-fleurissant.*

FIORETTO. Dim. di Fiore. (Lat. flosculus.) *Petite fleur.* \$. Fioretto: è una sorta di carta da stampare, e di carta sugante. *Serie de papier.* \$. Fioretto. Spezie di zucchero assai bianco. *La fleur du sucre.* \$. Fioretto: Termine di ballo. *Floret.*

FIORINO. Moneta d'oro battuta nella Città di Firenze; e così detta dal Giglio fiore, impresa di detta Città, impressovi dentro. (Lat. nummus aureus.) *Fleurin d'or.* \$. Fiorino: Fù eziandio moneta Fiorentina d'argento, e ne furono diverse sorte, di varj pesi, e prezzi. Diversità, che pur si trova dagli studiosi dell' antiche memorie, anche nel fiorino d'oro.

FIORIRE. In signif. neut. Far fiori, produrre fiori. (Lat. florere, florescere.) *Fleurir.* \$. Per simil. Ch' avendo in mano mio cuore in sul fiorire, e in sul far frutto. E non s' accorge di fiorir queste, innanzi tempo, tempie: cioè, imbiancare il pelo, incanutire. (Lat. canescere, canere.) *Blanchir.* \$. Per metaf. Essere in fiore: En eccellenza. (Lat. florere, eminare.) *Fleurir.* \$. Per Essere in buono stato. *Fleurir.* \$. In att. signific. Sparger fiori. (Lat. floribus spargere.) *Remplir de fleurs.* \$. Per metaf. E le palle dell' oro - fiorian Fiorenza in tutti i suoi gran fatti. \$. Per Render Florido. (Lat. floridum reddere.) *Faire fleurir, rendre florissant.* E con gran cortesia fanno rifiorire, e fiorire il paese, e di bellezza, e d' allegrezza tutto l' anno.

FIORITISSIMO, superl. di Fiorito. (Lat. floritissimus.) *Tres-fleur.* \$. Per simil. Eccellentissimo. *Fort excellent.*

FIORITO, add. da Fiorire. Pien di fiori. *Fleur.* \$. Fiorito: per simil. Venne a lui M. Can della Scala, con 500. barbate di fiorita gente: cioè, scelta. Perciocchè l'animo allegro, fa la vita fiorita, e gioconda. Ella tu fiorita di virtude: cioè, ornata. Nell' età sua più bella, e più fiorita. Quantunque tu abbi la barba molto fiorita, e di nere, candidie fian divenute le tempie tue: cioè, canuta. *Blanc, gris.* \$. Fiorito: si dice d'Ogni arnese, e vestimento ben mantenuto. *Habir propre.*

FIORRANCIO. Sorta di fiore. (Lat. calendula, caltha.) *Souci, fleur.* \$. Fiorrancio, e Fiorrancio, per similitudine del colore: dicevi un Piccol uccello. *Petit oiseau; roitelet.*

FIOTTARE. Tempestosamente ondeggiare. (Lat. fluctuare.) *Flotter.*

FIOOTTO. Marea, gonfiamento, tempestoso ondeggiamento. (Lat. fluctuatio, fluctus.) *Flot, flux, vague.* Perchè quando

il sotto batteva, &c. Oggi flutto, e riflutto. \$. Per Multitudine, Frotta. *Fouche, presse, multitude, cohue.*

FIOTTOSO. Che hà fiotto. (Lat. fluctuosus, undosus.) *Agité des flots, orageux.*

FIRMAMENTO. Lo stesso, che Firmamento. (Lat. firmamentum, cælum stelliferum.) *Le Firmament.* \$. Per Sodezza, fondamento. (Lat. fundamentum.) *Fermeté, fondement.*

FISAMENTE. Con fermezza, con attenzione, attentamente; ed è proprio dell' Atto del guardare, e del tenere fermi gli occhi in una cosa. (Lat. fixis oculis.) *Fixement.* \$. In vece di Profondamente. (Lat. altè, profondè.) *Profondément.*

FISARE. Fisfare. (Lat. figere obtutum, fixis oculis inuerti.) *Regarder fixement.* Fislar gli occhi, &c.

\*FISATAMENTE. Fisamente.

FISCALE. Capo, e soprantendente del Fisco. (Lat. ararii præfectus.) *Fiscal.*

FISCELLA. Cestella, Zana testata di vinchi. (Lat. fiscella, fiscina.) *Panier.*

FISCHIARE. Mandare fuori il fischio, sibillare. (Lat. sibillare.) *Siffler.* Li quali tutti fischiarono alla battaglia, &c. Qui vale, gridarono, ferono strepito, alzarono le voci, forse lo stesso de' Lat. (inconcordata voce prælim capefere.) \$. E Fischiare de' venti: dicevi quando in tirando fanno romore. (Lat. sibillare, susurrare.) *Souffler, bruire.* \$. E Fischiare: di Ogni altra cosa, che fa sibilo, rompendo l'aria con velocità. *Bruire, souffler, siffler.* \$. E Fischiare altrui negli orecchi: Insinuargli segretamente alcuna notizia, per la quale s' induca a variare dal suo proposito, e far nuova deliberazione. *Souffler aux oreilles.*

FISCHIATA. L'atto del fischiare. (Lat. sibilus, sibilum.) *Coup de sifflet, une huée.*

FISCINA. Fiscella. V.

FISCHIO. Suono acuto, simile al canto degli uccelli, che si fa con bocca, con varie posture di labbra, e di lingua. (Lat. sibilus.) *Sifflement.* La pronunzia di tal vocabolo, esprime maravigliosamente il suon di tal voce. \$. Fischio: si dice ancora a Varj strumenti, che ajutano fischiare. *Sifflet.*

FISCO. Pubblico erario, al quale s'applicano le facultà, o condannazioni de' malfattori. (Lat. fiscus, ærarium.) *Le fisc; lieu l'on tient les deniers des confiscations.* \$. Per metaf. Un fisco d'ogni vizio, un recettacolo.

FISICA. Scienza della natura delle cose. (Lat. physica.) *Physique.* \$. Per la Professione della medicina. (Lat. physica, ars medica.) *La Physique, la Médecine.*

FISCALE. Di fisica, e attinente a fisica. (Lat. physicus, a, um.) *Physique.*

FISCARE. Fantasticare, ghiribizzare. (Lat. comminisci.) *Chercher dans son imagination.*

\*FISCIANO, voc. ant. Che è la scienza di fisica. (Lat. physicas.) *Physicien.*

FYSICO, sust. Scienziato di fisica. (Lat. physicus.) *Physique, sust. naturaliste.* \$. Per Medico. (Lat. clinicus.) *Physique, Medecin, Physicien.*

FYSICO, add. di Fisica. (Lat. Physicus, ca, um, naturalis.) *Physique, adj.* \$. E di qui Fisicoso. \$. E da questo viene il verbo



verbo *Fiscare*, che val *Fantasticare*, *ghiribizzare*.

**FISICOSO**. Scrupoloso, fantastico. (Lat. *ad unguem factus, diffidilis*.) *Difficile, qui regarde de pres, scrupuleux*.

\***FISIMA**, voc. ant. *Fantasia fisica*.

**FISIOMANTE**. Chi sa, o studia **FISIO'NOMO**. } *sonomia*. (Lat. *physiognomon*.) *Fisiognomiste*.

**FISO**. Affilato, intento, attento, fermo a considerare, o a riguardare. (Lat. *fixis oculis attentus*.) *Fixe, attentif*.

**FISO**. Avverb. *Filamente*. (Lat. *attentè*.) *Fixement*.

\***FISO FOLO**. Lo stesso, Che *Filosofo*; Voce detta dal Boccaccio per baja in persone d'uomini idioti, per fervare il costume.

**FISONOMIA**. Arte, per la quale dalle fattezze del corpo, e da' lineamenti, e aria del volto, si pretende conoscere la natura degli uomini. (Lat. *physiognomia*.) *Physionomie*. §. L'uso la piglia ancora per la stessa *Aria*, ed effigie degli uomini. E lo stesso è *Luchera*. *Physionomie*.

**FISSAMENTE**. *Fissamente*, *attentamente*. (Lat. *attentè*.) *Fixement, attentivement*.

**FISSARE**. Affilare, affilare. (Lat. *fixis oculis inquiri*.) *Fixer, regarder fixement*.

\***FISSIONE**, voc. ant. *Ficcamento*.

**FISSO**, add. da *fiutare*. (Lat. *fixus*.) *Fixe*. §. In vece di *Fermo*, e *stabile*. (Lat. *immutus, firmus, fixus*.) *Fixe, ferme*. Così non le sue forti a ciascun file: cioè destinate; ed è quel, che disse Virgil. (lat sua cuique dies.) *Destiné, fixé*.

**FISTELLA**. *Fiscella*, *paniera*, *cestella*. (Lat. *fiscella*.) *Petit panier de jonc, ou d'osier; claton, éclipse à égoûter des fromages*.

**FISTOLA**. Piaga vecchia, per lo più incurabile; piaga cavernosa, e callosa. (Lat. *fistula*.) *Fistule*. §. Per *Sampogna*. (Lat. *fistula*.) *Cithumeau, m*.

**FISTOLARE**. Da *Fistola*. *De fistule*.

\***FISTOLARE**. *Infiltrare*, convertirsi in *fitola*. (Lat. *fistulare*.) *S'enslimer*.

**FISTOLO**. Diavolo. (Lat. *diabolus, daemon*.) *Le diable*.

**FITONE**, e *Fitone*. Spirito, che entrando ne' corpi umani indovina. (Lat. *python*.) *Espri de divination*.

**FITONESSA**. V. *Fitonissa*.

**FITONICO**. Che hà dello indovino. (Lat. *pythonicus*.) *Divin, qui a l'esprit de deviner*.

**FITONISSA**, e *Fitoneffa*, e *Fitoneffa*. Da *Fitone*, e *Fitone*. (Lat. *pythoniſſa*.) *Devine, devineresse*.

**FITTA**. Terreno, che sfonda, e non regge al piè. (Lat. *conum*.) *Terrain qui s'effondre*. §. Per *Dolore pungente*, intermitente, che par quasi che sia dato una ferita di quando in quando, che anche si direbbe *Traffita*. *Pointe, ou douleur aigue, & intermittante*.

**FITTAJUOLO**. Quelli, che tiene l'altrui possessione a fitto. (Lat. *inquilinus, fundi conductor*.) *Fermier*.

**FITTAMENTE**. } Con *finzione*. (Lat.

**FITTIVAMENTE**. } *fiète*.) *Avec feinte, en feignant*.

**FITTIVO**. Che finge, che hà in se finzione. (Lat. *fictivus*.) *Feint; contrefait*.

**FITTIZIAMENTE**. *Finzientemente*, con

*Tome I.*

*finzione*. (Lat. *simulât, fiète*.) *Avec feinte, avec dissimulation*.

**FITTIZIO**. *Finto*. (Lat. *fictus, simulatus*.) *Feint, dissimulé; artificiel*. Di fede non *fitizia*: cioè, Che *paja*, e non *fia*.

**FITTO**, *fust*. Il prezzo, che si paga da' fitajuoli della possessione, ch' e' tengono d'altrui. (Lat. *locationis pretium*.) *Louage, ferme*. E la possessione affittata. (Lat. *fundus locatus*.) §. Il proverbio, o motto: *Rincarimi il fitto*: che tanto è a dire, *Facciam il peggio*, ch' e' può. *Qu'il me fasse le pire qu'il pourra*. §. E l'altro: *Del fitto non ne beccan le passere*: cioè, *Non vi piove sopra, non sene perde niente*.

**FITTO**, add. da *figgere*. *Ficcato*. (Lat. *fixus*.) *Fiché, attaché, enfoncé*. §. *Fitto*: *Trafitto*, *percosso*. (Lat. *taetus, percussus*.) *Percé, blessé*. §. *Fitto*, *Folto*, *spello*. (Lat. *denſus, spissus*.) *Epais, ferré*. §. *Fitto*, *Fitto*. (Lat. *fictus, simulatus*.) *Feint*. §. *Fitto meriggio*; *Fitto verno*, e simili: vale a denotarne il *colmo*, il *fondo*: cioè, *La forza del caldo*, il *cuor del verno*, &c. *Le point du midi; le cœur de l'hiver, &c*. §. A capo fitto: A capo all' ingiù. *La rete en bas*. §. *Star fitto addosso* a chi che sia: vale *Stargli continuamente d'attorno*. *Être toujours aux trousses de quelqu'un*.

**FITTONÈ**. Barba maestra della pianta, fitta nella terra per diritto. *La racine principale d'un arbre*. §. Per lo *Spirito*, e *Spiritaro*. V. *Fitone*.

**FITTONESSA**. *Fitonissa*. V.

**FITTU'ARIO**. *Fitajuolo*. V.

\***FIUMALE**, voc. ant. Di fiume. (Lat. *fluvialis*.) *De fleuve*.

**FIUMANA**, e *Fiumara*. (Lat. *gurgis, aquarum congeries*.) *Riviere, fleuve*. *Fiumana* è più che fiume: cioè *Allagazion di molte acque*. Di tal *fiumana* uscia *faville vive*. Qui figuratamente.

**FIUMATICO**. Di fiume. (Lat. *fluviacus*.) *De fleuve*.

**FIUME**. Adunanza d'acque, che continuamente corrono. (Lat. *flumen, fluvius, amnis*.) *Fleuve, rivière*. §. Per *metaf*. D'alta eloquenza si suavi fiumi. Si tosta grazia risolve le schiume - di vostra coscienza, si che chiaro - per essa scenda della mente il fiume.

**FIUMICELLO**. Dim. di *Fiume*. (Lat. *amiculus, fluentum*.) *Petit fleuve, un ruisseau*.

\***FIUMINALE**. Di fiume. (Lat. *fluvialis*.) *De fleuve*.

**FIUTARE**. Attrarre l'odore delle cose col naso, annasare. (Lat. *olfacere, odorari*.) *Fleurer*. §. Diceſi *Fiutare* che che sia: cioè *Tentare, cimentare*. *Tater, tenter*.

**FIUTO**. Il sentimento dell' odorato. (Lat. *olfactus, ūs, odoratus, ūs*.) *Odorat*. §. E *Fiuto*. Verbale: l'Atto del *fiutare*. *L'action de fleurer*.

\***FIZIONE**. *Finzione*. V.

## FL

**FLAGELLAMENTO**, e *Flagellamento*. Il *flagellare*. (Lat. *verberatio*.) *Flagellation*.

**FLAGELLANTE**, e *Flagellante*. Che *flagella*. *Flagellant*.

**FLAGELLARE**, e *Flagellare*. Percuotere con *flagello*. (Lat. *flagellare, plagis*

*cedere*.) *Flageller*. §. Per *Mandar travagliare*. *Chatier*.

**FLAGELLATO**, e *Flagellato*, add. da' lor Verbi. *Flagellé*.

**FLAGELLATORE**, e *Flagellatore*. Che *flagella*. (Lat. *verberator*.) *Qui jagelle*.

**FLAGELLAZIONE**, e *Flagellazione*. Il *flagellare*. (Lat. *flagellatio*.) *Flagellation*.

**FLAGELLETO**, e *Flagelletto*. Lim. di *Flagello*. (Lat. *parvum flagellum*.) *Petit fleau, petit fouet*.

**FLAGELLO**, e *Flagello*. Il tormento del *flagellare*, e lo strumento, col quale si *flagella*. (Lat. *flagellum*.) *Fleau*. Nel numero del più si dice anche *Le flagella*. §. Per *Rovina*: *Castigo*, *disgrazia*, *avversità grande*. (Lat. *exilium, infortunium*.) *Fleau, chatiment, malheur*. §. Per *Istige*: *Mortalità*. *Mortalité*. §. Per *Abbondanza*: *Quantità*, *molitudine*; onde *A flagello*: vale *In grandissima quantità*. *En abondance*.

\***FLAGRARE**, voc. lat. *Abbruciare*.

**FLAMULA**. I sempliciti dicono esser quell' erba, che i Lat. chiamavano, ( *batrachium, & ranunculus*.) *Flamme-plante*.

**FIATO**. Sorta di *malattia*, *Fiato*, *vento*. (Lat. *flatus*.) *Des vents*.

**FLATUOSO**. Che dà, o genera *flati*. (Lat. *inflans, flatuosus*.) *Venteux, qui cause de vents*.

\***FLAVO**, voc. lat. *Biondo*.

**FLAUTO**. Strumento musicale di *fiato*, *ritondo*, e *diritto*, e lungo intorno a un braccio. (Lat. *fistula, calamus, tibia*.) *Flute, &c*.

**FLÉMBLE**. *Lacrimabile*, *lacrimevole*, di *pianto*, di *lento*. (Lat. *flexibilis*.) *Plaintif, triste, déplorable*.

**FLEBOTOMIA**. V. *Flebotomia*.

**FLEMMMA**. (Lat. *pituitus, phlegma*.) *Flegme, m*. *Flemma*: cioè *umore*, il quale è *bianco*, *freddo*, e *umido*, &c. si usa nel *gen, masc*, o *fem*. mà più spesso nel *fem*. §. *Figurat*. *Flemma* talora la pigliamo per *Pazienza*, e *moderazione*; per lo contrario dell' *Ira*. *Flegme, patience*.

**FLEMMATICITA**, voc. lat. *Qualità*, e *natura* di *flemma*. *Qualité & nature de flegme*.

**FLEMMATICO**. Che *abbonda dell'umor della flemma*. (Lat. *pituitosus*.) *Flegmaticque, qui a quantité des flegmes*. §. *Flemmatico*: lo pigliamo anche in signifi. di *Paziente*, *posato*, *moderato*, e che difficilmente s'adiri. *Flegmatique, patient*.

**FLESSIBILE**. *Pieghevole*. (Lat. *flexilis*.) *Flexible, pliable*.

**FLESSIBILITÀ**. *Astratto* di *Flessibile*. (Lat. *lenticia, lentor, flexibilitas*.) *Flexibilité*.

**FLESSIONE**. } *Curvatura*. (Lat. *curba-*

**FLESSURA**. } *atura*.) *Flexure, courbure*.

**FLESUOSO**. Che hà *flessione*. (Lat. *flexuosus*.) *Qui se courbe en plusieurs endroits; qui va en tournoyant*.

\***FLETO**, voc. lat., e *mantiene* il signifi. e val *Pianto*. (Lat. *fletus*.) *Pleure*.

\***FLETTERE**, voc. lat. *Piegare*. (Lat. *flexere*.) *Plier*. Usato da *Dante*.

**FLOBOTOMARE**. *Cavar sangue*, *segnare*. (Lat. *sanguinem mittere*.) *Tirer du sang*. Voce interamente greca.

**FLOBOTOMIA**. Che fra gli *Antichi*, e *nuovi Scrittori*, talora si disse anche



Flebotomia. Il cavar sangue. (Lat. sanguinis missio, phlebotomia.) *Saignée.*

FLORIDO. Che è in fiore; vago, bello. (Lat. Floridus.) *Fleurissant; fleuri.*

FLORIFERO, voc. lat. Che apporta fiori; pien di fiori. (Lat. florifer.) *Qui porte des fleurs.*

FLORISCO. Fievole, snervato, morbido, contrario di Ruvido. *Flasque; foible.*

FLOTTA. Multitudine di navi. (Lat. classis.) *Flotte.*

FLUIDEZZA. Astratto di Fluido. (Lat. fluor, fluxio.) *Fluidité.*

FLUIDISSIMO, superl. di Fluido. *Très-fluide.*

FLUIDITA'. Astratto di Fluido. (Lat. fluor.) *Fluidité.*

FLUIDO, add. Liquido. (Lat. fluidus.) *Fluide, coulant, liquide.* §. Si usa pure in forza di sust. *Le fluide.*

FLUIRE. Spargersi, scorrere. (Lat. fluere.) *Fluer, couler.*

FLUSSIBILE. Corrente, e inclinato al fluo. (Lat. fluidus.) *Fluide.* §. Per Lubrico. (Lat. lubricus, fluxus.) *Lâche.*

\*FLUSSIBILITA'. Astratto di Flussibile. (Lat. fluxio.) *Fluidité.*

FLUSSIONE. Scorrimento di sangue, o di catarro; fluo. (Lat. fluxio, epiphora.) *Fluxion.*

FLUSSO. Mal di pondi, scorrenza, dissenteria, il qual cagiona, che cogli effcrementi del ventre si mandi anche fuori del sangue, ed escano con grave dolore. (Lat. fluxio, fluxus.) *Flux de ventre.* §. Flusso: anche Scorrimento di sangue, e di catarro, detto da' Medici Fluxione. (Lat. fluxio sanguinis, catarrhus, rheuma.) *Flux de sang; fluxion, &c.* §. Flusso: anche si dice il Moto naturale del Mare a terra, che quando se ne vada dicefi Reflusso. (Lat. ventilia.) *Flux de la mer.* §. Flusso per similit. di quel del mare: dicefi d'Ogni altro movimento, che vada, e torni.

FLUTTO, voc. lat. Onda. (Lat. fluctus.) *Flot.*

FLUTTUAMENTO. Ondeggiamento. (Lat. fluctuatio.) *Agitation des flots.*

FLUTTUANTE. Ondeggiante. (Lat. fluctuans.) *Flotant, qui vire.*

FLUTTUOSO. Tempestoso, procelloso. (Lat. fluctuosus.) *Orageux, agité des flots.*

FLUVIALE, voc. lat. Di fiume. (Lat. fluvialis.) *De fleuve.* §. Altri per similitudine disse: Le lagtime Fluviali; per Abbondanti.

\*FLUVIO, Fiume.

## FO

FOCA. Animal marino, che ancora tal volta scende in terra. (Lat. phoca, vitulus marinus.) *Veau marin.*

FOCACCIA. Schiacciata; che è un pane crudo schiacciato, e messo a cuocer in forno, o sotto la brace. In alcuni luoghi da' contadini è detta Cofaccia. (Lat. panis subcinericeus, placenta, turunda.) *Galette, focace.* §. Render pan per focaccia: vale Render la pariglia: lo stesso, che Render frische per togli. (Lat. pari pari referre, par pari hostium tantum dare.) *Rendre la pareille. La Fontaine a dit: Rendre fèves pour pois, & pain blanc pour focace.*

FOCACCIUOLA. Dim. di Focaccia. (Lat. placentula, parva turunda.) *Petite galette.*

FOCACE. Ardente, infocato, focolo. (Lat. ardens, flagrans.) *Brûlant, enflammé.*

FOCAJO. Aggiunto di Pietra, dalla quale si cava il fuoco. (Lat. filex.) *Cail-lou à feu.*

FOCAJUOLO. Aggiunto d'alcuna sorta di terreno. *Epiréte qu'on donne à quelque sorte de terrain.*

FOCE. Sboccatura della canna della gola in bocca. Oggi per lo più diciamo Fauci. (Lat. fauces.) *Entrée du gosier.* §. Per similit. la Bocca, onde i fiumi entrano in mare; e in questo signif. la similit. ha occupato il luogo del proprio. (Lat. fauces, ostia, ora.) *Embouchure.* §. Per Bocca, o apertura, donde si possa entrare, o uscire. (Lat. ostium.) *Entrée.*

FOCHERELLO. Foco piccolo. (Lat. igniculus, focus.) *Feu petit.*

\*FOCHETOLO, voc. ant. Focolare, e luogo dove arde il fuoco. (Lat. focus, focus.) *Foyer.*

FOCILE. Fucile. (Lat. ignarium.) *Fusil, brquet.* §. E Focile: è l'osso della gamba, e del braccio, ed evvi il maggiore, e'l minore. Il focile maggiore della gamba il dicono gli Autori in Lat. (Tibia); il minore (Fibula). Il focile maggiore del braccio in Lat. (Ulna), il minore (Radius.) *L'os du bras, & de la jambe.*

FOCO. V. Fuoco.

FOCOLARE. Luogo nelle case sotto il cammino, dove si fa il fuoco. (Lat. focus, focus.) *Foyer.* Salvo danari 26. per focolare, e ciascun anno. Qui vale Casa, o Famiglia; e nel numero del più Fuochi, Case, &c. *Des feux, des maisons.* E ch'egli non oda il grande borboglio di cuochi intorno di se, che portano i focolari del ferro feco. Qui Scaldavivande. (Lat. foculi.) *Réchaud.*

FOCONCINO. (Lat. igniculus, focus.) *Petit feu.*

FOCONE. Accresc. di Fuoco. Fuoco grande. (Lat. ingens ignis.) *Un grand feu.* §. E Focone: è nelle armi grosse, e maggiori da fuoco quella Parte, dove si mette il polverino per dar fuoco. *Bassinet d'armes de feu.* §. E Focone nelle galee, e simili: il Luogo, dove si fa fuoco. *Fougon, fourneau.*

FOCOSAMENTE. Ardentemente, veementemente, con ardore, con intenso desiderio. (Lat. ardens, flagrans.) *Ardeamment; éperduement.*

FOCOSISSIMO, superl. di Focoso. (Lat. flagrantissimus, ardentissimus.) *Très-brûlant, très-enflammé.*

FOCOSO. Di fuoco, infocato, ardente. (Lat. ignitus, ardens.) *Ardent, brûlant.* §. Per metaf. Pieno d'intenso desiderio: veemente, d'animo caldo. (Lat. avidus, cupidus, flagrans.) *Ardent, vif, véhément; fougueux.*

FODERA. Fodero, foppanno. (Lat. substitum.) *Doubleure.*

FODERARE. Soppannare i vestimenti di pelli, drappo, o simili. (Lat. subfuere.) *Double.* §. E Soderare, suo contrario. Levare loro il fodero. *Oter la doubleure.* §. Per metaf. Io vi mando un Sonetto

Burchiesco - che dall' enimma alquanto è foderato.

FODERATO, add. da Foderare. Soppannato. (Lat. substitus.) *Double.*

FODERATORE. Colui, che guida i foderi: cioè i legnami, e travi collegate insieme. *Qui conduit les trains de bois sur l'eau.*

FODERATURA. Manifattura del fodero. *Fourure, doubleure.*

FODERO. Soppanno. *Doubleure* §. Fodero: chiamano le donne una certa Veste sottana di pelliccia. (Lat. rheno, nis) *Juppe de femme.* §. Proverb. Mettere il fodero in bucato, o simili: che è far cosa da pazzi, impazzare. (Lat. desipere.) *Agir en fou.* §. Per Guaina. *Fouveau, gaine.* Trar la spada del fodero. Che si dice anche Sfoderare. §. Per Legnami, o travi collegate insieme per poterli condur pe' fiumi a scconda. (Lat. schedium, ratis.) *Trains de bois qui sont sur l'eau.* §. \* Per Vetovaglia. (Lat. commeatus, annona.) *Convoe des vivres.* Modo antico.

FOGA. Impeto, furia. (Lat. imperus.) *Furie, impetuosité, fougue.*

FOGGETTA. Dim. di Foggia; ma vale Bereta. (Lat. pileolum.) *Sorte de bonnet.*

FOGGIA. Guisa, modo, maniera, fazione. (Lat. modus, ratio.) *Maniere, guise, façon.* §. Per Usanza di vestire. (Lat. mos, ritus.) *Mode, maniere de s'habiller.* Di qui Sfoggiare: che è Vestir fontuoso. V. §. Per Una parte dell' antico cappuccio. *Tocque, ou bonnet.* §. Per Maniera, e modo di procedere: Se tu fai a questa foggia. *Maniere d'agir, conduite.* §. Per Fazione, proporzione. *Façon, proportion.* Bella foggia di Cavallo.

FOGGIARE. Formare, dar foggia. (Lat. fingere, efformare.) *Former, donner façon.*

FOGGIATO, add. da Foggiare. Formato, ben grande, ben fatto, maliccio. (Lat. efformatus.) *Formé.*

FOGLIA. Parte, che copre, adorna, ed è quasi chiama delle piante. (Lat. folium.) *Feuille.* §. Foglie ne' fiori: son quelle Parti, che fanno ghirlanda alla gemma. *Feuille des fleurs.* §. Foglia figur. Ma io ti priego, che trascorrendo tu i detti di questa opera, tu non domandi le foglie delle parole: cioè, Non attendi alla superficie delle parole. Ponendole pur innanzi più tosto le foglie amare del vizio, che i frutti dolci della virtù. Psiche tremando a foglia, a foglia, disse. §. Foglia: si dice anche d'Oro, d'argento, e di rame battuto, e ridotto a sottiliezza di foglia. (Lat. bracea, lamnula.) *Feuille d'or, d'argent, &c.* §. Foglia: per similit. Mischia di diversi metalli, quasi, come un orpello, si mette nel castone per fondo alle gioje, e fafiene di varj colori. *Feuille, dont on se sert pour monter des pierres.* §. Foglia: dicefi a quello Stagno, che si pon dietro alle sfere di vetro, perchè rendano le postille degli oggetti, che se gli rappresentano. *Feuille, écran qu'on met aux glaces.* §. Foglia: senz' altro aggiunto, dicefi della Foglia de' mori gelati, della quale si nutrono i flugelli, ovvero bachi da seta. *Feuilles de mur.*

FOGLIAME. Quantità di foglie. (Lat. foliorum multitudo.) *Quantité de feuilles.*



§. Per similiter. Lavoro a foglie. *Feuillages, ramages.*

FOGLIARE. Produr foglie. (Lat. frondescere.) *Produire les feuilles.*

FOGLIATO. Pien di foglie, fogliuto, fronzuto. (Lat. foliosus, frondosus.) *Feuillu, convert de feuilles.*

FOGLIETTA. Dim. di Foglia. (Lat. exiguum folium.) *Petite feuille.* §. Foglietta: Sorta di misura di liquidi. (Lat. hemina, cotyla.) *Sorte de mesure qui tient environ une chopine.*

FOGLIETTO. Dim. di Foglio. (Lat. chartula, pagella.) *Petite feuille de papier, un feuillet.* §. Foglietto: allolutamente si usa per lo Foglio, o lettera, ove siano scritte le nuove, o avvisti. (Lat. rum publicarum ephemerides.) *La gazette.*

FOGLIO. Propriamente Carta da scrivere. (Lat. charta, papyrus.) *Papier à écrire; feuille de papier.* §. Diciamo in proverb. Dare, Mandare, e simili, a uno il foglio bianco: che vale Rimetterli liberamente in lui. (Lat. se rejicere in aliquem, se liberè tradere.) *Donner carte blanche.* §. A foglio, posto avverb. cioè Foglio per foglio, distintamente, minutamente. (Lat. membratim, per singulas paginas.) *Feuille à feuille, en detail.*

FOGLIOLINA. Dim. di Foglia. (Lat. foliolium.) *Petite feuille.*

FOGLIOSO. Fogliuto. (Lat. foliosus.) *Feuillu, convert de feuilles.*

FOGLIUZZA. Piccola foglia. *Petite feuille.*

FOGLIUTO. Fogliato. *Feuillu.* E la foglia nasconde sotto i fogliuti monti: cioè, pieni d'alberi fogliuti.

FOGNA. Condoto sotterraneo per ricevere, e sgorgare acqua, e immondizie. (Lat. cloaca, lacuna.) *Cloaque, égout.* §. Per similiter. Era obbligato di porre a tutte le porte della decima, le quali egli giudicasse, che fogne non fossero: cioè vane, e non risquonibili, quella somma, e quantità d'accato, &c.

FOGNARE. Far fogne, e smaltirli d'acqua, e per lo più s'intende delle coltivazioni. (Lat. derivare aquas.) *Faire des égouts.* §. Fognare le misure: si dice Quando vendendo castagne, noci, e simili, il venditore con arte lascia del voto nelle misure.

FOJA. Libidine, incitamento a lussuria. (Lat. libido, sentigo, prurigo.) *Envie, chaleur d'animal.*

FOLA. Baja, favola, chiacchiera, ciancia, vanità. (Lat. fabula, gerra.) *Fable; bagatelles.* §. Fola: vale anche lo stesso, che Folla, calca, pressa. (Lat. turba condensa, multitudo conferta.) *Foule.* §. Fola de' Giostrani, quando urti in un tempo s'affrontano, o che al Saracino l'uno corre dietro all'altro, senza alcun ordine. *Foule des combattans.*

FOLACA. Uccello noto acquatico. (Lat. fulica, fulix.) *Foulque, mouette, poule d'eau.*

FOLATA. Quantità di cosa, che venga in un tratto, e con abbondanza, ma passi tosto, come Folata di venti; folata d'uccelli, &c. *Bouffée de vent; volée d'oiseaux.*

\*FOLCIRE, voc. lat. Puntellare, reggere, sostenere. (Lat. fulcire.) *Appuyer,*

*soutenir.* Nel Vocabol. non se ne recano esempi, che nella terza persona del dimostrativo: Folce. Che pur col ciglio il Ciel governa, e folce.

FOLGORARE. Il cadere dal Cielo la saetta folgere. (Lat. fulminare.) *Eclairer; foudroyer.* §. Per similiter. della velocità della folgore. Da onde venne folgorando a Giuba. §. Per metaf. Di tutte le cose, che col loro splendore percuotono, e abbagliano la vista, a guisa di lampo, e baleno. (Lat. coruscare, fulgurare.) *Briller, éclairer; éclater.*

FOLGORATO. Lo stesso, che Sfolgorato, smoderato, fuor d'uso, straordinario. (Lat. immensus, immoderatus.) *Demeuré.*

FO'LGORE. La saetta, che vien dal Cielo; che è esalazione accesa, che scoppiava con violenza, fuor delle nugole. (Lat. fulmen.) *Foudre, f.* Si usa egualmente bene tanto nel masche, che nel femm. §. Figurat. Egli è un folgore di guerra, la folgore del tempo, &c. *La foudre de la guerre, ou de Mars, &c.*

\*FOLGORE, voc. ant. Colla seconda sillaba lunga: vale Splendore, e luce. (Lat. fulgor, splendor.) *Splendeur.*

FOLGORREGGIARE. Folgorare. (Lat. fulgurare.) *Eclairer, foudroyer.* §. Per similiter. e vale Far come la saetta: cioè, con incredibile prestezza. *Aller comme la foudre.*

FO'LIO. Specie di pianta. (Lat. malobatrnum, folium indicum.) *Malabatrnum, plante.*

FOLLA. Calca, moltitudine, lo stesso che Fola, nel secondo signif. (Lat. turba, multitudo.) *Foule, presse.* §. Per Quantità di cose insieme. (Lat. congeries, acervus.) *Amas.*

\*FOLLASTRO. } Pazzo, stolto, matto, FOLLE. } vano. (Lat. stultus, vanus, infanus.) *Fou, insensé, vain.* Come, malvagia donzella, pensate voi, ch'io v'ami di folle amore. Qui, lascivo, e carnale.

FOLLEGGIANTE. Che folleggia. (Lat. delipiens, infaniens.) *Qui folletré, qui fait le fou.* §. Per Folle. *Fou.*

FOLLEGGIAMENTO. Il folleggiare. (Lat. infania, deliratio, ineptia.) *Follie, extravagance, réverie, égarement.*

FOLLEGGIARE. Vaneggiare, pazzeggiare, inconsideratamente operare. (Lat. delipere, ineptire, infanire.) *Faire le fou; folâtrer; rêver, faire des folies.* Mife a fine la guerra, la quale faceva tutto il popolo folleggiare: cioè, infuriare, e romoreggiare. §. In proverb. Quando la donna folleggia; la fante donneggia.

FOLLEGGIATORE: Che folleggia, che fa follie. (Lat. stultus, infanus.) *Qui fait des folies.*

FOLLEMENTE. Stoltamente, vanamente, pazzamente, inconsideratamente. (Lat. stultè, infanè, temerè.) *En fou, follement.*

FOLLETO. Nome degli Spiriti, che sono nell'aria. (Lat. demon aeris.) *Des esprits follets.* §. Per metaf. d'Uomo robusto, e fiero; che anche si dice Diavolo. *Homme fier, robuste.* §. Per Anima dannata. *Une ame damnée.*

\*FOLLEZZA. } Astratto di Folle. (Lat. FOLLIA. } stultitia.) *Folie, reve-*

*rie, égarement, extravagance.*

FOLLI'COLA. Loppa. (Lat. folliculus, gluma.) *Ecorce, gouffe.*

FOLLI'CUOLO, e Follicolo, voc. lat. folliculus.) *Ecorce.* §. Significa tal volta ancora i Baccelletti, dentro a quali stà il seme della fena. *Gouffe de la graine du féné.*

\*FOLLONE, voc. lat. Purgatore, tintore, lavatore. (Lat. ifullo, nis.) *Fouillon.*

\*FOLLORE, voc. ant. Follia.

FOLTA. Calca, pressa. (Lat. turba conferta, agmen, multitudo, frequentia.) *Presse, foule.*

FOLTAMENTE. Con foltezza. (Lat. densè.) *Epaiffement.*

FOLTISSIMO, superl. di Folto. (Lat. densissimus.) *Fort épais.*

FOLTO. Denso, fitto, spesso. Dicefi di Moltitudine di cose poco distanti l'una dall'altra. (Lat. densus, spissus.) *Epais.*

FOMENTARE. Applicare il fomento. (Lat. fomentum applicare.) *Fomenter.* §. E per metaf. (Lat. fovere, nutrire, provehere.) *Fomenter.* Fomentavano la libidine del Principe.

FOMENTATO, add. da Fomentare. *Fomenté.* §. Si usa particolarmente per Adoprato a modo di fomento. (Lat. pro fomento impolius.) *Emploie en maniere de fomentation.*

FOMENTAZIONE. Fomento. (Lat. forus, us.) *Fomentation.*

FOMENTO. Medicamento composto di varj semplici, il quale reiteratamente scaldato, e applicato alla parte offesa, hà virtù di corroborarla, e di mitigare il dolore. (Lat. fomentum.) *Fomentation.* §. Per similiter. Vero è, che col semplice fomento del suo calore, muove assai languida.

FOMITE. (Lat. fomes, itis.) *Mèche, toute matiere qui prend feu.*

FONDA; Boria. (Lat. crumena, loculus.) *Bourse.* §. E FONDA della pistola: dicefi quell'Arnese fatto per custodia delle pistole.) *Fourneau des pistolets.* §. E FONDA: per Frombola. (Lat. funda.) *tronde.* §. E FONDA per Dovizia, Abbondanza, copia, eccesso di che che sia. *Abondance.*

FONDACAJO. Che fa fondaco; Maestro di Fondaco. (Lat. institutor.) *Qui a une boutique, marchand.*

FONDACCIO. Peggior di Fondo; ma la sua cattività è nella materia, non nel luogo, altrimenti direbbesi Fondigliuolo. (Lat. fæx, retrimmentum.) *Lie, le fond de quelque liqueur.*

FONDACHIÈRE. Fondaco nel secondo significato. (Lat. pannorum venditor.) *Marchand de drap.*

FONDACO. Bottega, dove si vendano a ritaglio panni, e drappi. (Lat. taberna.) *Boutique, magazin de drap.* §. Fondaco: Colui, che fa il fondaco, e che stà al fondaco. *Marchand de drap.*

FONDAMENTALMENTE. Con fondamento. (Lat. ratione.) *Avec fondement.* §. Per Da' fondamenti. (Lat. funditus.) *Des fondemens; de fond en comble.*

FONDAMENTO. Terren fodo, detto Pancone, sopra del quale si posano, e fondano gli edificj. (Lat. fundamentum.) *Fondement.* Nel numero del più si usa dire a-



che le fondamenta. §. Per metaf. Là dove essi, &c. fondamento, e sostegno esser dovessero di quella. *Le fondement, le soutien.* §. Per similit. si chiamò Fondamento il Culo. (Lat. sedes.) *Le fondement, le cul, le siège.*

**FONDARE.** Cavare la fossa fino al fondo, e riempierla di materia da murare; gettare i fondamenti. (Lat. fundare, fundamenta jacere.) *Jetter des fondemens.* §. Edificare, fabbricare. (Lat. fundare, condere, adificare, confuturare.) *Bâtir, fonder.* Fondare un Monastero, &c. §. Fermare: Collocare, stabilire. (Lat. collocare, statuere, firmare.) *Fonder.* Fondar la speranza in che che sia, &c. *Fonder, mettre son esperance.*

**FONDATA.** Fondigliuolo, ed è proprio della feccia del vino, che resta nel fondo della botte (Lat. fœx.) *Lie du vin.*

**FONDATAMENTE.** Con fondamento. (Lat. ratione.) *Avec fondement.*

**FONDATO,** add. da Fondare. (Lat. fundatus, innixus.) *Fondé, appuë.* Cavalli a ciò usati, forti, fatti, e fondati. Qui vale Cavalli, che stanno forti, bene in piedi. §. Fondato: Cominciato, principiato, posto. (Lat. inchoatus, locusus.) *Commencé.* E nel fondato verno non mangia: cioè, nel cuor del verno. (Lat. ingravescente hyeme; hyemis medio.) *Dans le fort de l'hiver.* §. Fondato: parlandosi di Terreno: vale Profondo: cioè, che ha molta terra buona. *Profond.* §. Fondato in qualche scienza: dicefi di Chi in essa è molto bene instrutto: contratio d'Infrinato. *Profond.* §. Fondato: trattandosi di Discorso, parlare, &c. vale Parlare, e discorso saggio, giudizioso, e con iscienza di quel, che si tratta. (Lat. rationi innixus.) *Discours profond, s'avançant.*

**FONDATORE.** Che fonda, e dà principio, e fondamento a una cosa. (Lat. fundator, inceptor, auctor, parens, conditor.) *Fondateur.*

**FONDAZIONE.** Astratto di Fondato. Principio, fondamento. (Lat. fundatio, conditio, origo.) *Fondation.*

**FONDELLO.** Anima del bottone. (Lat. anima.) *Le moule du bouton.*

**FONDERE.** Struggere, e liquefare i metalli, mediante il fuoco: dicefi anche d'Ogni altra cosa, che si liquefaccia col fuoco. (Lat. liquare, liquefacere, fundere.) *Fondre.* Che la gente, che fonde a goccia a goccia - per gli occhi il mal, che tutto il Mondo occupa: cioè, versa. Quegli, che Dio ha crucciato per mortale, gli dee gemire di profondo cuore, sì che il cuore gli fonda tutto di lagrime. Qui neutro. §. Per Dissipare, mandar male, prodigiare. (Lat. prodigere, fundere.) *Prodiguer son bien, le dissiper.* Fonder le faciliadi, &c.

**FONDERIA.** Luogo, ove si fonde (Lat. ossina fusoria, fusorium.) *Fonderie.* §. Per Luogo, dove i Chimici manipolano i loro medicamenti. *Laboratoire.*

**FONDIGLIUOLO.** Posatura, rimasuglio di cose bevande. (Lat. retinentum, fœx.) *Lie, le fond de quel, ou liqueur.*

**FONDISMO,** superl. di Fondo, per Folto. (Lat. densissimus.) *Fort épais.*

**FONDITORE.** Colui, che fonde. (Lat.

fusus.) *Fondeur.* §. Per Prodigio, scialacquatore, dissipatore. (Lat. dilapidator, prodigus.) *Prodigue, dissipateur.*

**FONDO,** sust. Profondità, la parte inferiore di che che sia. (Lat. fundum, profundum, imum.) *Le fond.* §. Fondo: metaf. Nel fondo della sua fortuna: cioè, nell' estremo della sua miseria. *Au comble de la misère.* §. Fondo: Luogo concavo. *Lieu profond.* §. Fondo: Centro. *Centre.* §. Fondo: Beni, stabili, capitali. (Lat. fundus.) *Fond, capital, &c.* §. Fondo de' calzoni, brache, e simili vestimenti, o altri arnesi: dicefi Quella parte, che alla foratura dell'uomo corrisponde. *Entrejesson des culottes.* §. Fondo de' Diamanti: Quella apparenza, che par che rifletta la vista di cui vi s'affila. *Fond de diamant.* §. Mettere in fondo: Affondare: mandare in perdizione. *Ruiner.* Pensando, &c. aver messo in fondo il comun di Firenze: cioè, in rovina, in estermio, in estrema calamità, e miseria. §. Ellere, o similin fondo: Ellere in rovina, &c. *Errer ruiné.* §. Dar fondo: si dice del Fermarsi le navi sull' ancora. Virgil. dilse (Anchora fundabat naves.) *Jetter l'ancre; mouiller l'ancre.* §. Dar fondo alla roba: vale Dissiparla, e consumarla. (Lat. prodigere, dissipare.) *Dissiper, prodiguer.* §. Toccare il fondo di che che sia: vale metaf. Ritrovarne la quintessenza, chiarirsi in tutto, e per tutto, scoprirne di esso la preta verità. (Lat. scopum attingere, rem tangere.) *Approfondir une chose.* §. Andare a fondo: vale lo stesso, che Affondare, sommergerli. (Lat. mergi, demergi.) *Aller au fond, se submerger.* E per metaf. Toccare il fondamento d'una cosa: Scoprire, svelare il vero. (Lat. rem acu tangere.) *Approfondir.* §. Toccare il fondo; e Pescare a fondo: vagliono il medesimo: cioè, Intendere profondamente. *Approfondir.* §. Non Avere ne fin, ne fondo: Ellere immenso, non compreso da termine.

**FONDO,** add. Profondo. (Lat. profundus.) *Profond.* §. Per Spello, folto, fitto. (Lat. densus.) *Épais.* \* **FONDURA,** voc. ant. Fondo, luogo basso, e profondo, a guisa di valletta. (Lat. convallis atra.) *Fond, lieu bas.*

**FONDUTO,** add. da Fondere. Strutto, liquefatto. (Lat. fusus, liquefactus, liquidus.) *Fondu.*

\* **FONTALE,** voc. ant. D' origine, originale, a guisa di fonte, dal quale piglia il fiume il principio. (Lat. fontalis.) *Originare.* §. In forza di sust. per Fonte. *Fontaine.* In quanto egli è fontale, e principio di tutta la vita.

**FONTANA.** Fonte. (Lat. fons.) *Fontaine.* §. Per metaf. Solea dalla fontana di mia vita - allontanarme, &c. cioè, da Quella cosa, che lo teneva in vita. Fior di virtù, fontana di beate: cioè, dove ha il fuggio perfetta bellezza.

\* **FONTANALMENTE,** voc. ant. Originatamente.

**FONTANELLA.** Dim. di Fontana. (Lat. fonticulus, scaturigo.) *Petite fontaine.* §. Fontanella della gola si dice quella Par- te della gola, dove ha principio la canna. *Le creux de la gorge.* §. Fontanella: Cauterio, rostorio. *Cautere, m,*

\* **FONTA'NEO,** voc. ant. Di fonte. (Lat. fontanus.) *De fontaine.*

**FONTANIERO.** Di fontana. (Lat. fontanus.) *De fontaine.*

**FONTE.** Luogo, ove scaturiscono acque. (Lat. fons.) *Fontaine.* f. Si usa egualmente bene nel genere masc. e nel femm. §. Fonte figurat. *Source.* Chiuda ormai queste due fonti di pianto. Tu partoristi il fonte di pietate. Or se' tu quel Virgilio, e quella fonte - che sponde di parlar sì largo fiume. Ch' ufcì del fonte, onde ogni ver deriva. Voi beate - sempre del fonte, ond' e' vien quel, ch' e' pensa. §. Fonte si chiama il Vafo, dove si tien l'acqua battesimale. (Lat. baptisterium.) *Font baptismaux.*

**FONTICELLA.** Dim. di Fonte; fontanella. (Lat. fonticulus.) *Petite fontaine.*

**FORA.** Dal verbo Ellere. Sarebbe. (Lat. esset.) *Il seroit.*

**FORACCHIARE.** Forare con ispeffi, e piccoli fori, che anche diremmo Bucacchiare. (Lat. perforare.) *Percer, brouer.* §. Dicefi anche, e più comunemente Sforacchiare.

**FORACCHIATO,** add. da Foracchiare. (Lat. perforatus.) *Percé, troué.*

**FORAGGIARE.** Andar per foraggio. (Lat. pabulum proficisci, comecatus sibi quætere.) *Fourager, aller en fourage.*

**FORAGGERE.** Che foraggia. (Lat. pabulator.) *Fourager.*

**FORAGGIO.** Vertovaglia. (Lat. comecatus, annona, pabulum.) *Fourage.*

\* **FORA'NO,** voc. ant. Foráneo.

**FORAME.** Buco piccolo. (Lat. foramen.) *Trou petit.* §. Forame: oggi comunemente si dice del Buco del culo dell' uomo. (Lat. anus, podex.) *Le trou du cul.* §. E per tutto il culo. *Le cul.* §. Forame: Finestra, apertura. (Lat. fenestra.) *Ouverture.*

**FORAMETTO.** Dim. di Forame. (Lat. foramen angustum.) *Petit trou.*

**FORA'NO.** Di foro, coll' o largo. (Lat. forensis.) *Du barreau.*

**FORARE.** Bucare, e far buchi, o fori con che che sia, pertugiare. (Lat. forare, perforare.) *Percer, trouer.* §. Per Passare oltre: Penetrare a dentro. (Lat. penetrare, pertrumpere.) *Percer, pénétrer en dedans.* §. Da Forare, in questo signifi. Traforare, e Stratorare; che è Forare da una banda all' altra, che anche diremmo Forar fuor fuora. *Passer tout au travers, percer.*

**FORLEPE.** Piccolo uccelletto, che stà per le siepi. *Sorte de petit oiseau.* §. Per similit. Uomicciatolo. (Lat. homuncio.) *Un petit homme, un pauvre homme.*

**FORATEKRA.** Strumento da far buchi, o fori nella terra. *Un planteur.*

\* **FORATO,** sust. Buco, foro. (Lat. foramen.) *Trou.*

**FORATO,** add. da Forare. Pertugiato, bucato. (Lat. perforatus, foratus.) *Troué, percé.* §. E per similit. Testimoni appagati delle cose, che abbiamo già ricevute, se non le riceviamo così coraggioso forato, e pertugiato: cioè, con animo ingrato, e dimentichevole. Non aver che fare con chi ha il capo forato: cioè, ha poco cervello. *Cervelle timbrée.*

**FORATOJO.** Strumento, con che si



fora. ( Lat. terebra. ) *Tariere, terriere.*

FORATORE. Che fora. ( Lat. qui terebrat. ) *Qui perçe.* §. Per Foratojo. *Tariere.*

FORBICETTE. Forbiccite. ( Lat. forciculæ. ) *Des petits ciseaux.*

FORBICI. Strumento di ferro da tagliare tela, panno, e simili, fatto d'una lama di ferro ripiegata nel mezzo, la qual ripiegatura detta calcagno, fa ufficio di moila, e le due parti rappresentano due coltelli, che si riscontrino col taglio, e stretti insieme, mozzano tutto ciò, che vi s'interpone. ( Lat. forcices. ) *Ciseaux.* §. Forbici: si dicono quelle degli scorpioni, dei granchi, e dei gamberi, e di altri simili animali. ( Lat. chela. ) *Pinces des scorpions; de la crevissse.* &c. Forbici: si dice anche a Chi è ostinato nel dire, o nel volere far che che gli sia vietato. La favola, da che vien tal detto, è nota. §. Avere uno nelle forbici: il che si direbbe anche Averlo nell'unghe: vale Averlo giunto, ed essere in tuo arbitrio, e in tua podestà il far di lui quello, che più ti piace. ( Lat. aliquem in sua potestate habere. ) *Avoir quelqu'un dans ses parties.* §. Condurre uno nelle forbici: vale Condurre uno nell'inganno, o nel pericolo. ( Lat. in insidias aliquem deducere. ) *Faire tomber quelqu'un dans les filets.*

FORBICINE. Dim. di Forbici. ( Lat. forcicula. ) *Petits ciseaux.*

FORBICIONI. Accresc. di Forbici. ( Lat. forcices grandiores. ) *Des gros ciseaux.*

FORBIRE. Nettare, pulire. ( Lat. expolire, purgare, mundare, tergere, nitidare. ) *Fourbir, nettoier, polir.* Da' lor costumi fà, che tu ti forba: cioè, che tu ti guardi, che tu non gli imiti. §. Per similit. diceli degli Occhi, e simili per asciugarli. ( Lat. extergere, abstergere. ) *Essuyer.*

FORBITO, add. da Forbire. Netto, pulito. ( Lat. mundatus, expolitus, nitidus, tersus. ) *Ner, poli, essié.*

FORBITOJO. Strumento, con che si forbisce. ( Lat. penicillum, peniculus. ) *Frottoir.*

FORBOTTARE. Ripicchiare, dar buffe. ( Lat. verberare. ) *Frapper de nouveau.*

FORBOTTATO, add. da Forbottare. *Frappe.*

FORCA. Baston lungo, intorno a tre braccia, che hà in cima due, o tre rami, detti rebbi, che s'aguzzano, e piegano alquanto: s'adopera per mettere insieme, e rammentar paglia, o simili cose. ( Lat. bidens, tridens. ) *Fourche.* §. Forca: per similit. Torcendo in su la velenosa forca: cioè, coda biforcata, e fatta a guisa di forca. *Queue fourchée.* §. Per similit. Quella fada, che si spartisce in due. ( Lat. bium. ) *Chemise fourche.* §. Forca: per lo Partibolo, dove s'impiccano per la gola i malfattori, fatto di due legni fitti in terra, sopra de quali se non posà un altro a traverso, auto architrate, che più spesso si usa nel suo simile Forche ( Lat. cux. ) *Le gibet.* §. Mandare alle forche, e Raccomandare alle forche: locuzioni d'imprecazione, colle quali altrui si licenzia: il medesimo che Mandare alla malora. *Envoyer foudre pendre.* §. Và alle forche, che anche Alle forche assolutamente si dice. Modo di maledire. ( Lat. apage in

malam crucem abi, & suspende te. ) *Va te faire pendre.* §. Forca: diceli per ingiuria: quasi Degno di forca. ( Lat. furcifer, tritricifer. ) *Un pendart.* §. Da forche, posto come aggiunto: il medesimo, che Degno di forca. *Un pendars, qui meurt d'être pendu.* §. Far le forche: che è il Negare, o insingerli di non sapere una cosa, o raccomandarsi, mostrandosi bisognoso: lo stesso che Fare le moine. *Se mettre en croix.*

FORCATA. Parte del corpo umano, dove finisce il busto, e comincian le cosce: dalla similit. della forca della strada. *L'ouverture des jambes.* §. Forcata: diciamo a tanta paglia, o altro, quanto sostiene, e lieva in un tratto una forca. *Fourchée.*

FORCATELLA. Dim. di Forcata, nel secondo significato. *Une petite fourchée.*

FORCATO. Forcuto. ( Lat. bifidus, furcillus. ) *Fourchu.*

FORCATURA. Forcata, che oggi dicieli Inforatura. *L'ouverture des cuisses.*

\* FORCE. Sincopato da Forbice. Usato da Dante. *Ciseaux.* Lo tempo v'è d'intorno colle force.

FORCELLA. Dim. di Forca. ( Lat. furcilla, furcula. ) *Petite fourche.* E poi i tralci si stendono, e intra vite, e vite una forcella piccola si ponga: cioè, un palo, o legno biceato. *Un échelas.*

FORCELLA. La bocca dello stomaco, dove finisce le coscole. *Fourchette de l'estomac.* §. Per Fauce. *Gorge.*

FORCELLETTA. Dim. di Forcella. ( Lat. furcilla. ) *Petite fourche.* §. Per lo stesso che Forcella. *Petite fourchée.* E alcuna volta rinchiodano uno sì piccolo buco, che una forcelletta di spine lo tura: locuzione, come, bicchier di vino, panier di fichi, piattel di carne: cioè pien di vino, &c.

FORCELLUTO. Forcuto. ( Lat. trifidus, trifidulus, furcosus. ) *Fourchu.*

FORCHE. V. Forca.

FORCHETTA. Dim. di Forca. ( Lat. furcula. ) *Petite fourche.* §. Forchetta. Legno biforcuto. *Bois fourchu.* §. Forchetta è quel Piccolo strumento d'argento, o altro metallo, con più rebbi, col quale s'infizza la vivanda, per pulitezza. ( Lat. furcula, fuscina. ) *Fourchette.* §. Il proverbio: Favellare in punta di forchetta: cioè, troppo esquisitamente. *Parler avec affectation.* §. E ogni Asta, che abbia due rebbi in cima: diciam Forchetto. *Fourchette.* §. E per ingiuria, come: Eh, forchetta *Pendart.*

\* FORCHIUDERE; e Fuorchidere. Chiudere fuori, escludere. ( Lat. excludere. ) *Exclure, mettre ou chasser dehors.*

FORCINA. Dim. di Forca: legno biforcuto, forchetta. ( Lat. furcicula. ) *Fourchette.* §. Per Quello strumento, che regge il moschetto. ) *Fourchette du mousquet.* §. Per Quel piccolo strumento d'argento, o d'altro, con cui per pulitezza s'infilano le vivande. ( Lat. fulcinula. ) *Fourchette.*

FORCONE. Propriamente Asta, in cima alla quale è fito un ferro, con tre rebbi. ( Lat. tridens, merga. ) *Fourche de fer.*

\* FORCOSTUMANZA, voc. ant. Cat-

tivo costume. ( Lat. mores inhonesti, illiberales, inurbani. ) *Mauvais mœurs.*

FORCUTAMENTE. A guisa di forca. ( Lat. infat furcæ, in modum furcæ. ) *En manière de fourche.*

FORCUTO. Che hà forma di forca, o rebbi, come la forca. ( Lat. bifidus, bifurcus. ) *Fourchu.*

FORE. V. Fuora.

FORELLINO. Dim. di Forò. ( Lat. foramen tenue, exiguum. ) *Petit trou.*

FORENSE. ( Lat. forensis. ) *De barreaux.* FORESE. Che fà fuori della Città: Contadino. ( Lat. agrestis, rusticus. ) *Forain, villageois, paysan.* E si usa anche nel fem.

FORESELLO. } Dim. di Forese. Villa-

FORESETTO. } nello, contadinello. ( Lat. rusticulus. ) *Petits villageois.* &c.

FORESOZZO. Contadinotto. *Un beau villageois.*

FORESTA. ( Lat. sylva, saltus. ) *Forêt.* Foresta è luogo di fuori separato dalla Congregazione degli uomini.

FORESTIERE, e Forestiero. D'altra patria, o d'altro luogo, che di quello, ove si ritrova. ( Lat. advena, peregrinus. ) *Etranger.* §. Per Ofte: cioè Quello, che vien di fuori ad alloggiare, o mangiar teco. ( Lat. hospes. ) *Hôte, étrange.*

FORESTIERIA. Moltitudine, e quantità di forestieri. ( Lat. advenarum cœtus. ) *Quantité d'étrangers.* §. Per lo Luogo, o stanza, dove si mettano ad alloggiare i forestieri, che è quasi proprio de' trati ne' lor conventi. ( Lat. hospitium. ) *Lieu destiné à recevoir les étrangers.*

FORESTO. Salvarico, disabitato. ( Lat. nemorosus, agrestis. ) *Sauvage, qui n'est pas habité, désert.*

\* FORFARE. Far quel, che non conviene, errare, peccare. ( Lat. errare, peccare, delinquere. ) *Commètre une faute, faillir, manquer.* §. Da Forfare, Furfante; e Furfantaria, suo astratto. *V.*

\* FORFATTO, add. da Forfare. *Failli, manque.* Tanto sono forsato, e valente. Qui forse Malfattore. *Malfaiteur.*

\* FORFATTO, sust. Misfatto, errore, mancamento. ( Lat. peccatum, erratum, delictum, facinus. ) *Forfait.*

\* FORFATTURA, voc. ant. Furfantaria. ( Lat. transgressio, scelus, flagitium, prævaricatio. ) *Crime, forfait.*

FORFECCHIA. Bacherozzolo, che particolarmente si nasconde ne fichi, di coda biforcata a guisa di forbici, donde forse hà preso tal nome. *Surte de vers qui a la queue fourche.*

FORFICE. Forbice. ( Lat. forfex. ) *Ciseaux.*

FORFICETTE. } Dim. di Forfici. ( Lat. FORFICINE. } forciculæ. ) *Petits ciseaux.*

FORFICIATA. *Coup de ciseaux.*

FORFORA, e Forfore. Quegli escrementi, fecchi, bianchi, e sottili, che si adunano tra' capigli. ( Lat. furfures, porigo. ) *Craie de tete.*

FORFORAGGINE. Lo stesso, che Forfora.

FORIERA. ( Lat. præcedens. ) *Qui va avant.*

FORIERE, Sen. Che v'è innanzi a pre-



pare allogio. (Lat. *præcurfor.*) *Fourrier.*

**FORMA.** Forma è quello, che dà l'essere alla cosa. (Lat. *forma, species.*) *Forme.* §. Per Natura, proprietà. Sordel rimase, e l'altre gentil forme: cioè, anime. §. Forma: Figura, foggia. (Lat. *modulus, forma.*) *Forme, figure, maniere.* §. Per Regola, stile, norma. *Forme, règle.* §. Per Maniera, guisa, foggia, fazione, modo. *Forme, façon.* E cominciò in forma della donna, a rispondere a se medesimo: cioè, vestendosi la persona della donna. In forma di messaggio; a forma di rosa, &c. §. Per simili. La forma qui del pronto creder mio. §. Per Immagine, faccia, figura, sembianza, aspetto (Lat. *forma, facies, figura.*) *Forme, figure, image.* Sotto turpissime forme d'uomini si trovano maravigliosi ingegni. Vidi, e dipinto il nobil Geometra - di triangoli rotondi, e forme quadre: cioè, figure. §. Per Figura di cacio fatto in forma circolare. (Lat. *casei orbis.*) *Forme de fromage.*

**FORMA'BILE.** Atto ad esser formato, e a prender forma. (Lat. *formabilis.*) *Qu'on peut former.*

**FORMAGGIO.** Cacio. (Lat. *caseus.*) *Fromage.*

**FORMALE.** Di forma: Termine filosofico. (Lat. *formalis.*) *Formel.* Ragionandosi un di seco, le disse queste formali parole; qui vale, proprie, le medesime per l'appunto.

**FORMALITA'.** Astratto di Formale. (Lat. *formalitas, solemnitas.*) *Formalité.*

**FORMALMENTE.** Con forma, essenzialmente, sostanzialmente. (Lat. *formaliter, verè, te ipsa.*) *Formellement.*

**FORMAMENTO.** Il formare, componimento, creazione. (Lat. *conditio, formatio, creatio.*) *L'action de former, forme, création.*

**FORMANTE.** Che forma. *Qui forme.*

**FORMARE.** Dar forma. (Lat. *formare, effingere.*) *Former, donner la forme.* §. Formare: Ordinare, comporre. (Lat. *parare, componere, constituere.*) *Former, faire.* Formare un processo, &c. §. Formare: si dice anche dagli Scultori, per Fare il cavo. *Faire le modèle.*

**FORMATAMENTE.** Con forma, perfettamente. (Lat. *perfectè.*) *Parfaitement.*

**FORMATIVO.** Che dà forma. (Lat. *formans.*) *Qui forme.*

\* **FORMATO,** sust. (Lat. *forma.*) *Forme.*

**FORMATO,** add. da Formare. Che hà forma. (Lat. *formatus.*) *Formé.* Riferi proprio le formate parole vostre. Qui vale, le medesime per l'appunto. *Les mêmes paroles.* §. Formato: parlando di Uomo: vale Grosso di persona, e di membra, che dicevi anche Informato. (Lat. *habitor.*) *Membra.*

**FORMATORE,** verbal. mafe. Che forma. (Lat. *factor, opifex.*) *Qui forme.*

**FORMAZIONE.** Il formare. (Lat. *formatio, creatio.*) *Forme, création.*

**FORMELLA.** Propriamente buca, che si fa in terra, per piantarvi alberi. (Lat. *scrobs.*) *Fosse qu'on fait en terre pour planter les arbres.* §. Sotta d'infermità, che viene a' cavalli. §. Formella. Dim. di Forma: come Formella di cacio. (Lat. *casei orbiculus.*) *Petite forme.*

**FORMENTARE.** Levitare. (Lat. *fermentari.*) *Fermenter.*

**FORMENTATO,** add. da Formentare. *Fermenté.*

**FORMENTO.** Pasta inforzata, per levitare il pane; onde è detto anche Levito. (Lat. *fermentum.*) *Levain, ferment.* §. Per Frumento, grano. (Lat. *frumentum.*) *Froment.*

**FORMICA.** Picciolissimo animale, che vive il verno sotterra. (Lat. *formica.*) *Fourmi.* §. Stan le formiche anche ne' cepi degli alberi vecchi, da' quali, percontendogli, si veggono uscir tuora in gran quantità, salvo però quelle, che abitano nel forbo; Onde il proverb. Formica, o Formicon di forbo, che non esce per buflare: dicevi ad Uomo, che difficilmente si lasci persuadere, o intendere. *Faire le fourd.* §. Formica: vale ancora Una specie di malattia. (Lat. *herpes.*) *Herpe, inflammation corrosive.*

**FORMICAJO.** Mucchio di formiche; e il luogo dove elle si ragunano. (Lat. *formicarum nidus, formicarum agmen.*) *Fourmilier.* §. Diciamo in proverb. Stuzzicare il formicajo: che è il Dar noja a chi ti lascia stare, e incitato ti può offendere: che anche si dice: Stuzzicare il vespajo. (Lat. *irritare crabrones, leonem vellere.*) *Eveiller le chat qui dort.*

**FORMICHETTA.** Dim. di Formica. (Lat. *formicula.*) *Petite fourmi.*

**FORMICOLATO.** Spesso a guisa di formiche. *En quantité, comme des fourmis.*

**FORMICOLIO.** Brulichio. (Lat. *formicatio.*) *Ebullition de sang.*

**FORMICONE.** Accref. di Formica. Formica grande. (Lat. *formica grandior.*) *Une grande fourmi.* §. In proverb. Essere, o far formicon di forbo, che non esce per buflare: dicevi di Chi stà costante nella sua opinione, lascia dire, e tira innanzi. (Lat. *ne gry quidem ad propositum respondere.*) *Faire le fourd.*

**FORMIDA'BILE.** Spaventoso, tremendo. (Lat. *formidabilis.*) *Formidable.*

\* **FORMIDINE.** Gran timore. (Lat. *formido.*) *Crainte.*

**FORMISURA,** e Fuormisura, avv. Smisuratamente. Fuor di misura. (Lat. *immodicè, nimis.*) *Démésurement, excessivement.*

**FORMOLA.** Maniera di locuzione. (Lat. *formula, loquendi formula.*) *Formule.*

**FORMOSITA'.** Bellezza. (Lat. *formositas, pulcritudo.*) *Beauté.*

**FORMOSISSIMO,** sup. di Formoso. *Fres-beau.*

**FORMOSO.** Bello. (Lat. *formosus.*) *Beau.*

**FORMULA.** Maniera di dire. (Lat. *formula.*) *Formule.*

**FORNACE.** Edificio murato, o cavato a guisa di pozzo, colla bocca da piede, e a modo di forno, nel quale si cuociono calcina, e lavori di terra; e in alcune di foggia diversa, vi si fondono vetri, e metalli. (Lat. *fornax.*) *Fournaise; tuilerie.*

**FORNACELLA.** Dim. di Fornace. (Lat. *fornacula.*) *Fourneau.* Oggi Fornello.

**FORNACIAJO.** Che fa, ed esercita l'arte della fornace. (Lat. *fornacarius.*) *Qui a soin de la fournaise.*

**FORNAJO.** Da Forno. Quegli, che fa il pane, e l'cuoce. (Lat. *pistor, furnarius.*) *Boulangier.* §. Accomodare, o accanziare il fornajo: vale Assicurarsi d'avere da vivere a sufficienza. (Lat. *de victu sibi consuluisse.*)

**FORNELLO.** Piccol forno, e per lo più dicevi di Quello, dove si stilla, e lambicca. *Fourneau.*

**FORNICARE.** Propriamente Congiungersi l'uomo carnalmente con la femmina non sua per via di Matrimonio. (Lat. *meretricari, scortari.*) La scrittura dice (Fornicari.) *Committre le peche de fornication.* §. Per Adulterare, e commettere adulterio. (Lat. *adulterare, adulterium facere.*) *Committre un adultere.* §. Per Apofistare. *Apofastier.*

**FORNICARIAMENTE.** Con fornicazione. (Lat. *fornicariè, meretriciè.*) *Avec fornication.*

**FORNICA'RIO.** Che commette fornicazione. (Lat. *fornicarius, meretricius.*) *Fornicateur.* Dicendo, che per lo fornicaio coito, s'acquista il comparatico: cioè, di fornicazione.

**FORNICATORE.** Che fornica. (Lat. *fornicator, scortator.*) *Fornicateur.* §. Per Adultero. (Lat. *fornicarius, adulter.*) *Adultere.*

**FORNICATORELLO.** Dim. di Fornicatore. (Lat. *callidus mœcus subdolos fornicarius.*) *Un fornicateur fin, rusé.*

**FORNICA'KICE,** verb. f. Che fornica. (Lat. *fornicaria.*) *Qui commet fornication.*

**FORNICAZIONE.** Il fornicare. (Lat. *fornicatio, meretricium, scortatus, us.*) *Fornication.* §. Per Adulterio. *Adultere.* §. Per Apofistia. *Apofastie.* Spirituale fornicazione: è lo stesso.

**FORNIMENTO.** Ciò, che fa di bisogno altrui, per qualche particolare impresa. (Lat. *apparatus, instrumentum, ornatus copie.*) *Fourniture, garniture.* Marzio apparecchiati i fornimenti, &c. si divisero l'edificare in questo modo: cioè, materia di murare. (Lat. *camentum.*) Ed era sì affortigliata di fornimento di vetrovaglia: cioè, Provisions. *Provision.* Fanno sedili, per sedere, e talora gli tengono per guanciale, quando dormono: non è dunque molto duro, ma trattabile, e acconcio fornimento: cioè, arnese. (Lat. *suppellex, vestis.*) *Meuble, ameublement.* A costui, che andava alla Città per lo fornimento: cioè, provisione. La mia spada è assai più bella senza fornimento: cioè, guernimento d'elfi. (Lat. *munimen.*) *Garde d'épée.* Sopra d'un palafren cristino, e bianco - che tutto d'or brunito hà il fornimento: cioè, il guarnimento, e gli arredi del cavallo. (Lat. *ephippia, halera.*) *Harnois.* §. Fornimento, per Finimento. (Lat. *complementum.*) *Accomplissement, achevement.*

**FORNIMENTUZZO.** Fornimento picciolo. *Petite fourniture, petite garniture.* &c.

**FORNIRE.** Finite. (Lat. *conficere, perficere.*) *Finir, achever.* Che le cappe fornificano poco panno: cioè, si fanno con poco panno. Fornisci d'esser molesto, e sollecitar te medesimo. Qui vale, tralasciare, desistere, cessare. *Cesser.* §. Per Provvedere.



re. (Lat. comparare.) *Fournir*. Fornì Ruem di sua gente a cavallo: cioè muni. Era maravigliosamente fornita d'oro, e di pietre: cioè, guarnita. Se questa fosse la camera di Filippo, io farei mezza fornita: cioè, io avrei mezzo compiuto il mio intendimento.

FORNITISSIMO, sup. di Fornito. (Lat. copiosè instructus, instructissimus.) *Tres-fourni*.

FORNITO, sust. Arredo, fornimento, muta d'arnesi. (Lat. apparatus, instructus, ornatus.) *Fourniture*, *garniture*.

FORNITO, add. da Fornire. Copioso, abbondante. *Fourni*, *abondant*, *copieux*. Quando l'uomo vuol conoscere il buono Astore, dee guardare, che sia grande, e ben fornito: cioè, abbia perfezione di membra. *§*. Fornito: Condotto a perfezione: Adulto, perfetto. (Lat. perfectus.) *Fini*, *achevé*, *reduit à perfection*. *§*. Fornito: Adorno, ripieno. (Lat. exornatus, plenus.) *Orné*. *§*. Fornito: Provveduto. *Pourvu*, *fourni*. Affermando, che l'fornito sempre con danno l'attendere sofferse. Qui coll'articolo in forza di sostantivo. *§*. Fornito: Dotato. *Doné*. Fornito di grand'animo, di virtù, &c. *§*. Fornito: Ben fornito; meglio fornito; assolutamente, diceli dell'Uomo, che abbia gran membro virile. (Lat. benè mentulatus, probè vasatus.)

FORNO. Luogo di figura quasi ritonda, fatto in volta, e con apertura quadra dalla bocca, per uso di cuocere il pane. (Lat. furnus.) *Four*. *§*. Forno: si chiama anche la Bottega, dove è il forno: Onde fare il forno: vale Eferciare l'arte del fornajo. *Boutique de Boulanger*. *§*. Mutarà in un forno: vale Farli il male da se medesimo: e diceli di Chi opera inconsideratamente. (Lat. imprudenter agere, se se impedire, sibi malum, & molestiam creare.) *Ette soi-même la cause de ses maux*. *§*. Chi non è in forno, è in sulla pala; proverb. cioè, Chi non è rovinato, è fallito, e in sul rovinare, e fallire. *Ette sur le bord du précipice*. *§*. Dir cose, che non le direbbe una bocca di forno: cioè, che non possono stare.

FORNUOLO. Strumento di ferro stagnato, o simili, entrovvi una lucerna detta Testa, o Botca: serve per far lume, a chi v'la notte, quando egli è bujo, a uccellare, o pescare. Diceli anche Frugnuolo. *Lanterne pour chasser de nuit aux oiseaux*. *§*. Diceli: Essere nel fornuolo: di Chi è innamorato, o vinto da altra veemente passione. *Ette éperdument amoureux*.

FORO. Col primo O stretto, Bucum, buca, apertura. (Lat. foramen, rima, cavum.) *Trou*. Anticamente, nel numero del più, si disse anche \* Le fora.

FORO. Col primo O largo. Luogo dove si giudica, e negozia. (Lat. forum.) *Le Barreau*. *§*. Foro delle scene: diceli quella Parte, che è in faccia a gli spettatori. (Lat. forum, prospectus scenicus.) *Face du théâtre*.

FORO. Furo, furono; dal verbo Essere. (Lat. fuerunt.) *Ils furent*. Poetico.

FOROSEITA. fem. di Forosetto.

FOROSETTO. Lo stesso, che Forosetto. Contadinello, villanello. (Lat. ruricola.)

*Petit campagnard*, *petit paysan*. Usati da' Poeti.

\*FORRA. Valle lunga, e stretta trà poggi alti. (Lat. convalis.) *Une vallée longue, & environnée de hautes collines*.

FORSE. Avverbio di dubbio. Per avventura, per sorte. (Lat. forsit, fortasse.) *Peut-être*. *§*. Per Intorno, circa, incirca. (Lat. circiter, ferè, penè.) *Environ*. Era il figliuolo di forse nove anni. *§*. Stare, o Entrare in forse, o simili: vale Stare, o Entrare in dubbio. (Lat. dubitare, in dubbio esse.) *Ette en doute, en balance, entre deux*. *§*. Forse: si usa anche ironicamente, per dinotare non dubbio, ma certezza. *Peut-être, ironiquement*. E forse che questa maladetta pelle non hà compreso tutto il Mondo.

FORSECHE. Forse. (Lat. fortè, forsan.) *Put-être*.

FORSENNATA/GGINE. Lo stesso che Forsennaria. (Lat. stultitia, dementia.) *Folie*, *extravaigance*.

FORSENNAIAMENTE. Stoltamente, con forsennatezza. (Lat. stultè, dementèr.) *Follement, en insensé*.

FORSENNATEZZA. Forsennataggine. (Lat. stultitia, dementia, infania, furor.) *Folie*, *extravaigance*.

FORSENNATO. Fuor del senno. (Lat. furibundus, infanus, furens, furiosus.) *Fou*, *extravaigant*, *furieux*.

\*FORSENNERIA, voc ant. Stoltizia, pazzia, mattezza. Altratto di Forsennato. (Lat. stultitia, furor.) *Folie*, *furor*.

FORTE, add. Che hà fortezza. (Lat. fortis, validus, acer.) *Fort*. E si estende così alle forze dell'animo, che del corpo. Nel pensier m'assale - una pietà sì forte di me stesso: cioè, grande. *Grand*. Fù Cesare uomo chiarissimo, e di forte ingegno: cioè, fortile, acuto. *§*. Forte: Difficile, faticoso. (Lat. difficile, arduus.) *Pénible, dur, difficile*. Al passo forte, di che a se la tira: cioè, passo della morte, spaventoso, e orribile. *Terrible*. Sì che è forte a veder qual più si falli: cioè, difficile, e dubbio. Vedete quanto è forte mia ventura: cioè, stravagante, dura. *Dure, étrange*. Se non ch'è mi disdice l'esser villano, verso di chi a me è stato cortese, forte faria, che io coral presente prendessi: cioè, gran fatto faria. *Ce seroit beaucoup*. Che forte mi par, che se stato fosse, io non ne avessi alcuna cosa sentita: cioè, mi pare strano. *Il me paroît étrange*. *§*. Forte: Rigoroso, severo. (Lat. severus.) Ma per gli forti ordini, si rimasono degli oltraggi. *§*. Forte: aggiunto di Tempo, vale Tempestoso, oscuro, piovoso, penurioso. (Lat. adversus, tempestuosus.) *Mauvais temps, de tempête, ou de misère*. *§*. Forte nerbo: modo figurato, in cambio di Forte di nerbo, o di forte nerbo: e vale lo stesso, che Gagliardo. (Lat. validus, ingentium virum.) *Fort robuste*. *§*. Forte, aggiunto di Vino: vale Grande, generoso. (Lat. forte, acre, generosum, severum.) *Grand vin*. *§*. Forte: pur aggiunto di Vino, o simili Liquori, esprime l'Aver presa la qualità, e sapor d'aceto, essere inaceto.

*Aigri, fort*. *§*. Forte punto: vale Inevitabile, maligno, pessimo, sfortunato. (Lat. asper, difficilis, atrox.) *Inévitable*, *difficile, malheureux*. *§*. Forte: Qualità di sapore, come d'Aceto, e d'agrumi: come cipolle, agli, scalogni, radici, ed anche del pepe, &c. (Lat. acidus.) *Fort*. *§*. Forte: Sodo. *Fort, ferme*. Fà panni a tal vengienza forti, e non d'apparenza. *§*. Per Ciò, che altrimenti si dice Incredibile, strano, difficile, &c. E forte mi pare a credere, &c. *Difficile à croire*.

FORTE, sust. Il nervo, il migliore, il fiore delle forze, la fonda. (Lat. flos, robur nervi.) *Le fort, le nerf, le mieux, la fleur*, &c. Il fiore della Città, il fiore dell'esercito, &c. Nel fiore del bosco: cioè, nel più folto, nel più interno. *§*. Forte: diciamo a un Posto fiancheggiato, per guardare un passo, o un sito. (Lat. propugnaculum, agger.) *Un fort*.

FORTE. Avverb. di cui V. più particolarmente Cinonio. Fortemente, gagliardamente, grandemente. (Lat. vehementer, valdè, magnopere.) *Fortement, valement, grandement*. Desiderar forte, lamentarsi forte, &c. Come? disse egli: e perchè andate forte? cioè, velocemente. *§*. Per Ad alta voce. (Lat. elata voce.) *Fort, à haute voix*. Parlar forte, &c. *§*. Per Crudelmente, fieramente. (Lat. crudeliter, immaniter.) *Cruellement, fièrement*. Ferir forte, percuoter forte, &c. *§*. Per Fissamente, profondamente. (Lat. altius.) *Fort, profondément*. Dormir forte, &c. *§*. Per Fissamente, intensivamente. (Lat. attentè, animo atento, vel intento.) *Fort*. Immaginar forte, &c.

FORTEMENTE. Con fortezza, gagliardamente. (Lat. fortiter, infracto animo.) *Fortement, avec force*. *§*. Per Grandemente. (Lat. valdè, vehementer.) *Grandement, vivement*.

FORTERUZZO. Dim. di Forte. Agretto. (Lat. acidulus.) *Un peu fort, un petit aigre*.

FORTETTO. Dim. di Forte. Gagliardetto. (Lat. forticulus.) *Un peu fort, robuste*.

FORTEZZA. Virtù morale. (Lat. fortitudo.) *Force, bravoure, courage*. *§*. Fortezza, è considerato ricevimento de' pericoli, e sostenimento delle fatiche. *§*. Fortezza: Altratto di Forte: Forza, gagliardia. (Lat. vis, robur.) *Force, puissance*. *§*. Fortezza. Qualità di sapore, come d'aceto, e d'agrumi, come cipolle, scalogni, pepe, &c. (Lat. acor, aciditas.) *Force aigre*.

FORTEZZA. Rocca, cittadella, propugnacolo fatto con forte muraglia per difender se, e tener lontani i nemici. (Lat. arx.) *Forteresse*. *§*. Per Ogni altro luogo forte, atto a difesa. *Forteresse, lieu fort*.

FORTICELLO. Dim. di Forte. (Lat. forticulus.) *Un peu fort*.

FORTIFICAMENTO. Il fortificare, e la cosa, che fortifica. (Lat. munio, munimen, munimentum.) *Fortification*.

FORTIFICARE. Astorzare, e render forte. (Lat. fortificare, munire.) *Fortifier, munir*. *§*. Si usa pure in neut. pass. *Se fortifier*. *§*. Diciamo anche Munire, e s'intende di Città, o Fortezze, o simili.

FORTIFICATORE, verbal. mafc. da Fortificare. Che fortifica. (Lat. munitor, corroborator, roborator.) *Qui fortifie*.



**FORTIFICATRICE**, verbal. fem. Che fortifica. (Lat. quæ munit.) *Qui munit, qui fortifie.*

**FORTIFICAZIONE**. Lo stesso, che Fortificazione. (Lat. municio, munimentum.) *Fortification*. \$. Luogo fortificato. (Lat. munimentum.) *Forteresse, fortification, lieu fortifié.*

**FORTIGNO**. Che principia ad avere il forte. (Lat. acidulus.) *De goût un peu fort.*

**FORTINO**. Dim. di Forte, fust. (Lat. parvum propugnaculum.) *Redoute.*

**FORTISSIMAMENTE**, superl. di Fortemente. (Lat. fortissimè, vehemenssimè.) *Tres-fortement; vivement, &c.*

**FORTISSIMO**, superl. di Forte. (Lat. fortissimus, validissimus.) *Tres-fort*. \$. L'usiamo anche per avverb. e vale Fortissimamente. *Tres-vivement.*

**\* FORTITUDINE**, voc. lat. Fortezza, virtù morale. (Lat. fortitudo.) *Force.*

**FORTORE**. Forte, Forzore. (Lat. aciditas, acritudo.) *Force, aigreur.*

**FORTUITO**. Di caso, di fortuna. (Lat. fortuitus.) *Fortuit.*

**FORTUNA**. Disposizione della Provvidenza di Dio. (Lat. fortuna, fors.) *Fortune*. \$. Per Avvenimento indeterminato. (Lat. fortuna, casus.) *Fortune, hazard.* Non si volle mettere alla fortuna della battaglia. \$. Per Ventura, avvenimento buono, e felice. (Lat. fors, fortuna.) *Fortune, aventure*. \$. Per Miseria, disgrazia, avvenimento cattivo. (Lat. mala fors.) *Malheur, accident*. \$. Per Condizione: stato, essere. (Lat. conditio.) *Fortune, sort, condition, état*. Ani quanto è misera la fortuna delle donne. \$. Per Burasca di tempo. (Lat. procella, tempestas adversa, tempus turbulentum.) *Tempête, bourasque*. \$. Per metaf. Tumulto, turbolenza. (Lat. tumultus, editio.) *Tumulte, sedition*. \$. Tener la fortuna pe' li ciuffetti: si dice di Chi tutte le cose vanno prospere. (Lat. prospera fortuna uti.) *Etre heureux*. \$. Essere in fortuna: Aver fortuna, si dice in buona parte. (Lat. prospera fortuna uti.) *Etre heureux.*

**\* FORTUNAGGIO**, Fior. Fortuna, burrasca. (Lat. tempestas, turbulentia.) *Bourasque.*

**\* FORTUNALE**, fust. voc. ant. Burrasca, temporal cattivo. *Bourasque, tempête.*

**FORTUNALE**, add. Di fortuna, fortunoso. (Lat. fortuitus.) *Fortuis*. \$. Per Tempestoso, burrascoso. (Lat. adversus, turbulentus.) *De fortune, de tempête.*

**FORTUNARE**. Patir fortuna. (Lat. adversa fortuna uti.) *Conrir fortune*. \$. Per metaf. Tumultuare. (Lat. tumultuari.) *Faire du tumulte, tempêter*. \$. Per Prosperare. (Lat. fortunare.) *Rendre heureux.*

**FORTUNATAMENTE**. Con buona fortuna, avventurosamente. (Lat. fortunatè, felicitè.) *Heureusement.*

**FORTUNATISSIMO**, superl. di Fortunato. (Lat. felicissimus, fortunatissimus.) *Tres-heureux.*

**FORTUNATO**, add. da Fortunare. Che hà buona fortuna, avventuroso. (Lat. fortunatus, felix.) *Heureux*. \$. Fortunoso, fortuito. (Lat. Hazardus, fortuit.)

**FORTUNEAGGIARE**. Fortunare. *Conrir fortune.*

**FORTUNE VOLE**. Che succede secondo fortuna. (Lat. fortuitus.) *Fortuit.*

**FORTUNOSAMENTE**. Per caso, inaspettatamente, improvvisamente, per la non pensata. (Lat. tortuè, casu.) *Par hazard, a l'imprevu*. \$. Per Tempestosamente, impetuosamente, con furia. (Lat. furenter, impetuosè.) *Avec tempête; avec impetuosité*. \$. Per Felicemente, fortunatamente. (Lat. prosperè.) *Heureusement.*

**FORTUNOSO**. Di fortuna, fortuito. (Lat. fortunæ obnoxius, fortuitus.) *Fortuit, hazardus*. \$. Per Tempestoso. (Lat. tempestuosus, procellosus.) *Orageux*. Domandano della sua fortunosa condizione, ed ella via più piangendo, &c. Qui, infelice.

**\* FORVIARE**. Uscire, e andare fuor di via, di strada. (Lat. de via declinare.) *Aller hors du chemin, s'égarer*. \$. Per metaf. e vale Uscir di proposito. (Lat. aberrare, digredi.) *Se perdre, s'égarer, sortir de son propos.*

**FORVOGLIA**, e Fuorvoglia. In vece d'aggiunto: cioè Fuor di voglia, contra sua voglia. (Lat. invitè.) *Malgré, contre la volonté.*

**FORZA**. Gagliardia, robustezza di corpo, potere, possanza. (Lat. robur, vis.) *Force*. \$. Per metaf. Quantità, buon numero. *Quantité, force*. \$. Per Balia, dominio, podestà. (Lat. potestas, manus.) *Pouvoir, puissance*. \$. Per Violenza. (Lat. vis, violentia.) *Force; violence*. \$. Per Potenza di milizia. (Lat. exercitus, copiez.) *Forces militaires*. \$. Di forza: Posto avverb. Con tutto il potere. (Lat. omnibè.) *Avec effort*. Allora il Duca mio parlò di forza. Cioè, ad alta voce. \$. A forza: in vece d'aggiunto: vale Per forza, forzatamente, contra sua voglia. (Lat. invitè.) *Par force, malgré*. \$. Per forza: Forzatamente. (Lat. vi, per vim.) *Par force, forcé*. \$. Per Forza di che che sia: vale Per vigore, per virtù di quella tal cosa. (Lat. vi, vigore.) *Par la force, par la vertu de*. \$. Non fa forza: vale Non importa. (Lat. nihil refert.) *Il n'importe point*. \$. Giuocaforza: dicefi per significare una Estrema necessità. (Lat. necessè.) *Une necessity indispensable.*

**FORZARE**. Violentare, far forza, costringere. (Lat. cogere, vim inferre.) *Forcer, contraindre, obliger*. \$. E neut. pass. benchè talora senza le particelle mi, ti, si, &c. *S'efforcer*. \$. Per neut. pass. Per Isforzarsi, e fare a gara. (Lat. conari, eniti, contendere.) *S'efforcer, faire à l'envi.*

**FORZATAMENTE**. Per forza. (Lat. coactè, per vim.) *Par force.*

**FORZATISSIMAMENTE**, superl. di Forzatamente. *Tres-forcément.*

**FORZATO**. Fatto con violenza, fitor del natural' uso, violentato. (Lat. coactus.) *Forcé*. \$. Per Eccelso, straordinario. (Lat. immensus, immodicus.) *Excessif*. L'Oceano poscia gonfiò per un rovaro forzato. Qui vale, violento, impetuoso, che vien di forza. \$. Forzato: fust. si dice di Chi sia condannato al remo. (Lat. captivus.) *Un forçat.*

**FORZATORE**. Che forza. (Lat. cogens.) *Qui force.*

**FORZEVOLE**. Che hà forza, forzoso. (Lat. violentus, validus.) *Qui fait force, violent.*

**FORZEVOLMENTE**. Per forza, violentemente. (Lat. violentèr.) *Par force, violemment.*

**FORZIERE**. Sorta di cassa. (Lat. scrinium, arca.) *Coffre, coffree fort.*

**FORZIERETTO**. Dim. di Forziera.

**FORZIERINO**. re. (Lat. arcu-

**FORZIERUOLO**. la, scriniolum.)

**FORZIERUZZO**. Petite coffree.

**FORZO**. V. Forza. (Lat. exercitus, copiez.) *Forces, armées, &c.* Gli si fece incontro in Aquileja, con tutto il forzo d'Italia: cioè, potenza militare.

**FORZORE**. Forte. (Lat. aciditas, acritudo.) *Force, aigreur.*

**FORZOSAMENTE**. Con forza, gagliardamente. (Lat. valenter, validè.) *Avec force, vaillamment.*

**FORZOZO**. Che hà forza, gagliardo. **FORZUO**. (Lat. validus.) *Fort, plein de force.*

**FOSCAMENTE**. (Lat. fuscè.) *D'une manière obscure, ténébreuse, &c.*

**FOSCO**. Color quasi nero, che tende all' oscurità. (Lat. fuscus, subniger.) *Noirâtre, qui tire sur le noir*. \$. Per Nebbioso, caliginoso. (Lat. caliginosus, nubilus.) *Neulement, sombre, obscur, couvert*. \$. Per metaf. Rime aspre, e fosche, far soavi, e chiare. I di' miei fur sì chiari, or son sì foschi: cioè, inticchi.

**FOSFORO**. Stella mattutina. (Lat. phosphorus.) *L'étoile du matin, l'astre de Venus.*

**FOSSA**. Spazio di terreno, cavato in lungo; serve per lo più a ricever acque, e vallar campi. (Lat. fovea, fossa.) *Fosse, fossé*. \$. Per Buca di grano. (Lat. tirus, fovea granaria, scrobs frumentarius.) *Des fosses, ou l'on conserve le bled*. \$. Per Sepoltura. (Lat. sepultura, sepulcrum.) *Fosse, tombeau*. \$. Diciamo in proverb. Chi vien dalla fossa, sà che cosa è il morto: Dell' essere esperto di quello, di che si ragiona. (Lat. experitus loquor.) *Lorsqu'on s'est fait ce que l'on dit.*

**FOSSATA**. Fossia, (Lat. fossa, fossatum.) *Fosse, fossé.*

**FOSSATACCIO**. Peggior. di Fossaro. (Lat. infirmis fossa.) *Une grande fosse.*

**FOSSATELLA**. Piccola fossa. (Lat. fossula.) *Petite fosse*. \$. Ditemmo anche Fossarella, e Fossicina. *Fosslette.*

**FOSSATELLO**. Dim. di Fossaro. *Petis torrent*. \$. Per lo stello, che Fossarella, *Petite fosse.*

**FOSSATO**. Piccol torrente. (Lat. torrentis.) *Petit torrent*. \$. E per Fossia. (Lat. fossia, fossium.) *Fosse, fossé.*

**FOSSERELLA**. Dim. di Fossia: Pic-

**FOSSETTA**. cola fossa. (Lat. fos-

**FOSSICELLA**. sula, scrobiculus.)

**FOSSICINA**. Petite fosse, petite

**fossé**. **FOSILE**. Agg. del Sale, che si trova sotto terra. (Lat. fossilis, fossilis.) *Fossile, tiré de sous terre.*

**FOSSO**. Fossia grande. (Lat. fossa.) *Fossé.*

**FOTTIERE**. Chiavare, usare il cotto.

(Lat. fittere.) *Oméner.*

**FOTTUTO**, add. da Fortere.

**FOTTIVENTO**.



FOTTIVENTO. Gheppio, acertello. (Lat. *tinunculus*.) *Crecorelle*, f.

## FR

FRA. Lo stesso interamente, che Trà, e come quella partecella del tutto si usa, e si costruisce. Perciò. V. Trà. (Lat. inter.) *Entre, parmi*. Tenendo non frà via - mi franchi, o in dietro, o da man manca giù: cioè, per la via, e mentre ch'io son per via. (Lat. in itinere.) *En chemin*. Un di ad andare frà l'Isola si mise: cioè, dentro a terra, lungi dalla riva. Se n'andarono tutti a Granata frà terra: cioè, dentro a terra. Ed avendo una fera, frà l'altre, tutti lietamente cenato, cominciarono di diverse cose a ragionare: cioè, oltre l'altre. Scrivemi mio fratello, &c. che senza alcun fallo, io gli abbia frà qui a otto di mandati mille fiorini d'oro: cioè, di qui a otto di: Dentro al termine di otto di. *D'ici à huit jours*. §. Frà me, frà se, e simili: vale Meco, seco. (Lat. *mecum*, *secum*.) *En moi-même, en soi-même*, &c.

FRA'. Accorciato di Frate. (Lat. *frater*.) *Frere, Moine*. V. Frate.

FRACASSAMENTO. Il fracassare, fracasso. (Lat. *conquassatio*, *vastatio*.) *Fracas, dégât*.

FRACASSARE. Mettere a rovina, in conquasso, conquassare, rompere in molti pezzi. (Lat. *conquassare*, *vastare*, *confringere*.) *Fraccasser, ruiner, abîmer*. §. E neut. Rovinare, andare in fracasso. *Se ruiner*. §. Per Venir giù rovinosamente, quasi fracassando ciò, che incontra. *Précipiter*.

FRACASSATO, add. da Fracassare. Rotto, Conquassato. (Lat. *disfractus*.) *Rompu, fracassé*. §. Fracassato: diciamo anche in significato di Poverissimo, e rimasto senza niente. *Ruiné, abîmé*.

FRACASSIO. Fracasso continuato. (Lat. *fragor*, *ruina*.) *Fracas, ruine, dégât*.

FRACASSO. Il fracassare, fracassamento. (Lat. *conquassatio*, *ruina*.) *Fracas, ruine, dégât*. §. Per Rumore, a simiglianza di quello, che si fa nel fracassare. (Lat. *strepitus*, *fragor*.) *Fracas, bruit*. §. Per Quantità. *Quantité, foison*.

FRACCURADO. Fantoccio di cencio, o legno, simile a burattino, ma non ha piedi, e solo il busto. (Lat. *pupa*.) *Poupée, marionnette*.

FRACIDEZZA, o Fradicezza. Astratto di Fracido. (Lat. *putredo*, *corruptio*.) *Pourriture*.

FRACIDICCIO, e Fradiccio, sust. Che tiene del fracido, o tende al fracido. *Qui commence à se pourrir, pourriture*.

FRACIDICCIO, e Fradiccio, add. Che tiene, o tende al fracido. *Qui commence à se pourrir*.

FRA'CIDO, e Fradicio. Putrefatto, corrotto, cosa infracidata. (Lat. *putris*, *fracidus*.) *Pourri*. §. Figurat. Egli è innamorato fracido di questa canzoniera. *Fort amoureux*. §. Diciamo: Tu m'hai fracido: a Chi ci è noioso, e importuno: metaf. dalla noia, e dal fastidio, che si sente nel veder le cose fracide, e corrotte, e sentirne l'odore. (Lat. *obundis*, *nauseam*

*moves*.) *Tu m'ennuies*. §. Lingua fracida: cioè Maledica, che commette male, che semina zizzania, che mormora. *Langue médisante*.

FRACIDUME, e Fradiciume. Dicesi l'Aggregato di più cose fracide insieme, il fracido stesso. *Toute la pourriture*. §. Per Noia, fastidio, importunità, seccaggine; tola la metaf. come abbiamo detto, in Fracido. (Lat. *nausea*, *molestia*, *importunitas*.) *Ennuï, importuné*.

FRADICIOSO. Fracido. *Pourri*. FRAGELLAMENTO. V. Flagellamento. FRAGELLANTE. V. Flagellante. FRAGELLARE. V. Flagellare. FRAGELLATO. V. Flagellato. FRAGELLATORE. V. Flagellatore. FRAGELLAZIONE. V. Flagellazione. FRAGELLETO. V. Flagelletto. FRAGELLO. V. Flagello.

FRA'GILE. Che agevolmente si rompe. (Lat. *fragilis*, *caducus*.) *Fragile*.

FRAGILEZZA. Fragilità. (Lat. *fragilitas*.) *Fragilité*.

FRAGILISSIMO, superl. di Fragile. Che facilissimamente si rompe. *Très-fragile*.

FRAGILITÀ. Astratto di Fragile. Debolezza di forze, e d'animo. (Lat. *fragilias*, *imbecillitas*, *debilitas*.) *Fragilité*.

FRAGILMENTE. Con fragilità, debolmente. (Lat. *fragiliter*, *imbecilliter*.) *D'une manière fragile, faiblement*.

FRA'GNERE. Infrangere. (Lat. *tundere*.) *Briser, rompre*.

FRA'GOLA. Frutta nota. (Lat. *fraga*, *orum*.) *Fraise, fruit*.

FRAGORE. Strepito. (Lat. *fragor*, *strepitus*.) *Bruit*. §. Per Pienezza d'odore. (Lat. *odor*.) *Une grande odeur*.

FRAGRANZIA, e Fragranza. Odor buono, e soave. (Lat. *fragrantia*.) *Odeur, exhalaison d'une senteur*.

FRALE. Fragile, lievole. (Lat. *fragilis*, *debilis*, *imbecillus*.) *Fragile, foible*.

FRALEZZA. Fragilità. *Fragilité*. Che la venuta di Verginio non mettesse l'oste in fralezza, e in mormorio: cioè, s'iborgittamento.

FRALISSIMO, superl. di Frale. *Très-fragile*.

FRAMMENTO. Parte di cosa rotta. (Lat. *fragmentum*, *fragmen*.) *Fragment*. §. Dicesi anche d'Opera, componimento, di cui si sia perduta gran parte. *Fragment*. §. Frammento. Talora si disse per la Particella della S. Eucaristia. (Lat. *fragmentum*.) *Fragment, parcelle de la sainte Hostie*. FRAMMESCOLARE. (Lat. *intermiscere*.) *Mêler*.

FRAMMETTENTE. Che frammette, che s'inframmette. (Lat. *faxag*.) *Entremetteur*.

FRAMMETTERE. Mettere frà una cosa, e l'altra. (Lat. *interponere*, *interferere*.) *Entremettre, interposer*. §. In signif. neut. pass. *Interrometter*, *interposer*. (Lat. *autoritatem suam interponere*, se interponere.) *S'entremettre*. §. Frammettere la lingua: Scilinguare. *Bégayer*.

FRANA. Il franare, e l'luogo franato. *Précipice*. FRANARE. Ammortare: Lo smoverfi, che fa la terra in luogo pendio. (Lat. *deblabi*, *ruere*.) *S'ébouler; écouler*.

FRANCAMENTE. Con franchezza. (Lat. *viriliter*, *audaciter*, *audenter*.) *Avec courage*.

FRANCAMENTO. Il francare, mantenimento, sicurtà. (Lat. *tutamentum*, *tutamen*.) *Affranchissement, sureté, assurance*.

FRANCARE. Far franco, esentare, liberare, assicurare, campare, scampare. (Lat. *tutare*, *liberare*, *immunem reddere*, *servare*.) *Affranchir, exempter*. Del suo argento il francò di quella fazione; il che si dice anche Esenzionare.

FRANSCAMENTE. Alla Francessa. (Lat. *Gallorum more*.) *A la Française*. FRANCESCANO. Dell'Ordine, e Religione di S. Francesco. *Franciscain*.

FRANCESCO, add. Franzese di Francia. (Lat. *Gallicus*, *Gallus*, a, um.) *François*.

FRANCHEGGIARE. Francare. *Affranchir, exempter*. I Gentiluomini con tutto il seguito loro riscaldavano, e francheggiavano il Sindaco. Qui, fare spalla. *Soutenir*. Fuggendo le Signorie naturali, addomandano d'esser francheggiati, e poi diventano fanni d'altri vili Signori: cioè, fatti liberi.

FRANCHEZZA. Ardimento, bravura. (Lat. *audentia*, *robur*, *virtus*.) *Hardiesse, bravoure*. §. Per Libertà. *Franchise, liberté*. §. Per Esenzione. (Lat. *exemptio*, *immunitas*.) *Franchise, exemption*.

FRANCHIGIA. Libertà. (Lat. *libertas*.) *Liberté*. §. Franchigia: Esenzione. (Lat. *immunitas*.) *Immunité, exemption*. §. Franchigia: Luogo, ove l'uomo li ritira in sicuro, ne può esservi cavato dalla giustizia. (Lat. *asilum*.) *Asile, immunité*.

\*FRANCIOSO. Franzese.

FRANCO. Libero. (Lat. *liber*, a, um.) *Libre*. §. Franco: Ardito, coraggioso, intrepido. (Lat. *intrepidus*, *virilis*, *audens*.) *Franc, intrepide, hardi*. §. Far Franco. Francare, liberare, e proprio è Dare la libertà agli schiavi. (Lat. *liberare*, *manumittere*.) *Affranchir*. Lo Rè gli fece franchi d'ogni gravezza per dieci anni, cioè, gli esentò. *Exempter*.

FRANCO. Franzese. *François*.

FRANCOLINO. Uccello noto. (Lat. *atagen*.) *Francolin, oiseau*.

FRANGENTE, sust. Dal Frangerfi del mare. Ondate, e tempesta. (Lat. *fluctus*, *unda*.) *Flot, vague*. §. Oggi più per Accidente difficultoso, e travaglioso. (Lat. *res adversæ*, *rerum angustie*.) *Malvaisé affaire, affaire fâcheuse*.

FRANGERE. Rompere, spezzare. (Lat. *frangere*.) *Briser, rompre, casser*. E oltre alla signif. att. e neut. si usa anche nel sent. neut. pass. §. Frangere figurat. Come si frange il sonno, &c. Si che quegli, che non può esser vinto per travaglio, si lasci frangere per volontà di dignità: cioè, vincere, superare. Allor disse il Maestro, non si franga - il tuo pensiero. Qui, intenerisca per compassione. §. Frangere si dice il Mare: Quando le sue onde ripercosse si ronipono. *Elever ses flots*. Che tanto frange a terra tempesta, &c. Qui, in art. figurat. e vale lo stesso. §. Frangere: Infrangere. (Lat. *infringere*.) *Briser, mettre en pièces*.

FRANGIA. Quasi lo stesso che Cerro per Ornamento, guarnimento. (Lat. *sim-*



bria, lacinia.) *Frangere*. §. Figurat. Frangia: diceli Ciò, che di falso, e di favolofo si aggiunga alla narrazion del vero. In questo fent. i Franc. dicono *De la broderie*. FRANGIBILE. Agevole a frangerli. (Lat. fragilis.) *Asiè a rompre*.

FRANGIBILITA'. Astratto di Frangibile. (Lat. fragilitas, imbecillitas.) *Frangilité*.

FRANGIMENTO. Il frangere, e la cosa fratta. (Lat. fractio, fractura.) *Fractio, fracture*. Trovò la lampara intera, e sana, li cui frangimenti con tanta paura avea raccolti: cioè, pezzuoli. (Lat. fragmen, fragmentum.) *Fragment*.

FRANNO'NOLO. Vecchiuccio scimunito, minchione. (Lat. senex bardus.) *Vieux fou, ébourdi*.

FRANTENDENTE. Non bene intendente. *Qui entend tout à rebours*.

FRANTENDERE. Non bene intendere, intendere al contrario di quel, ch'è detto. (Lat. non rectè intelligere, perperam intelligere.) *Entendre tout à rebours*.

FRANTO, add. da Frangere. (Lat. tunsus, fractus.) *Rompu, brisé, concassé*.

FRANTOJO. Frattojo. V.

FRANZESE. Di Francia: (Lat. Gallus.) *Français*. In Roma diceli più tosto *Françese*.

FRAPPA. Trincio de' vestimenti. (Lat. peniculum.) *Réçail d'habit, lambeau*. §. E Frappa: dicono i Pittori a Più foglie disegnate insieme. *Plusieurs feuilles dessinées ensemble*.

FRAPPARE. Far le frappe a' vestimenti. *Découper un habit; user un habit*. §. Per metaf. Minutamente tagliare. (Lat. incidere.) *Hacher*. §. Per Giunare, ingannare, avviluppar con parole. (Lat. imponere.) *Trumper*. §. Per Chiarare, favoleggiare. *Babiller, jaser, conter des fables*.

FRAPPATO, add. Da Frappare. *Coupé, haché, &c.*

FRAPPATORE. Avviluppatore. (Lat. dolosus blatero.) *Hableur*.

FRAPPEGGIARE. Termine di pittura. Far frappe. *Faire des feuillages, terme de peinture*.

FRAPPORRE. Interporre. (Lat. interponere.) *Entremettre*. E si usa anche nel fent. neut. pass. *S'entremettre*.

FRASCA. Ramucel fronzuto: per lo più d'alberi boscherecci. (Lat. ramus frondens, ramulus.) *Rameau*. §. Frasche nel numero del più: vale Chiacchiere, fantoccerie, vanità, baje, bagatelle; il che diremmo anche Frascherie. (Lat. nugæ, gerræ.) *Bagatelles, sottises, fadaïses, niaiseries*. E tanto avviluppò frasche, e viole - che all'error fu trovò pure una scusa: cioè, bugie, e verità. §. Frasca. Si dice per metaf. a Uomo leggiere. (Lat. levis sententia.) *Un homme léger, inconstant*. Per similite. E gli altri pefci, ch' hanno della frasca. §. Al buono vino non bisogna frasca: Proverb. cioè, Il buono non ha bisogno d'allettamento, e di contrattegno; tosta la metaf. da quella frasca, che mettono i Tavernai sopra le porte, quando fanno qualche manomessa di vino per allettare la gente. (Lat. vino vendibili suspensa hedera nihil opus.) *Le bon vin n'a point besoin de vanchon*. §. Che flà sotto la frasca, là quella, che piove, e quella che casca: pur Proverb. cioè, Chi

per la piovà si ripara sotto la frasca, hà quell'acqua, che piove dal Cielo, e quella che casca dalla frasca. §. Render frasche per foglie: Modo proverb. lo stesso, che Render pan' per focaccia: cioè Render la pariglia, il contraccambio. (Lat. par pari referre.) *Rendre la pareille*. §. Saltare, Effere, Passare, e simili, di palo in frasca: vale Andar d'una cosa in un'altra, senza ordine, e proposito. *Sauter du coq à l'âne*. §. Meglio è fringuello in man, che in frasca tordo: detto proverb. per il quale vien denotato, Affai più valere una cosa piccola, che s'abbia, e possèggafi, di quel, che vaglia una grande, che non s'abbia, ma solamente si spera. *Un tiens vaut mieux que deux tu auras*.

FRASCATO. Un coperto di rami colle sue frasche. (Lat. porticus, frondibus tecta.) *Un berceau couvert de feuilles*. §. Per Quantità di rami colle frasche, legati insieme, come Frascini, e simili. (Lat. rudis.) *Quantité de rameaux liés ensemble*. A quale si taglia la felva, quando ella è vestita di frasche.

FRASCHEGGIARE. Romoreggiare le frasche molle da che che sia. (Lat. strepere.) *Faire du bruit en parlant des branches*. §. Burlare, beffare, scherzare, voler la baja. (Lat. nugari, nugas agere.) *Badiner, folâtrer*.

FRASCHERIA. Frasche, bajata, fantocciata, bagatella. (Lat. nugæ, trica, ineptia.) *Badinerie, bagatelles, fadaïses*.

FRASCHEITA. Dim. di Frasca. (Lat. ramusculus.) *Petite branche*. §. Fraschetta: diremmo ad Uomo, o Giovane leggiere, e di poco giudicio. (Lat. levis homo.) *Petit badin*. §. Fraschetta, che s'impania per pigliare uccelli. (Lat. arbutuscula ad accipandum aptata.) *Gluon*. §. Per lo più si dice Fraschette.

FRASCHETTINO. Dim. di Fraschetta. (Lat. levis homo.) *Un ébourdi, un badin, &c.*

FRASCONAJA. Uccellare. (Lat. aucupium.) *Chasse aux oiseaux*.

FRASCONI. Vetrini di querciuoli, o simil legname, che si tagli, per lo più, per abbruciare. (Lat. ramalia, ium.) *Branchages à brûler*. §. In proverb. Portare i frasconi: di Chi aggravato da indisposizione si regge difficilmente sopra di se; tolto dallo sfrascare dell'ali, che fanno i polli, a similitudine de' frasconi in fu' somiere, che toccan terra colle punte. §. Portare i frasconi a Vallombrosa: valè Portare la mercanzia, ove ne è abbondanza. (Lat. in silvam ligna ferre.) *Porter de l'eau à la rivière*.

FRASE. Modo di dire. (Lat. dictio, gr. *ῥήσις*.) *Phrase*.

FRASSIGNUOLO. Albore simile al frassino. (Lat. fraxinagolus.) *Arbre ressemblant au frêne*.

FRASSINELLA. Dittamo bianco; sorta d'erba. (Lat. dictamnium album, fraxinella.) *Petit frêne, ou fraxinelle*.

FRASSINETO. Luogo, dove siano piantati molti frassini. (Lat. fraxinetum.) *Lieu planté des frênes*.

FRASSINO. Albero noto. (Lat. fraxinus.) *Frêne*.

FRASTAGLIAMENTO, Il frastagliare,

e i frastagli stessi. (Lat. concilio.) *Déconpure*. In modo, che quando questa tavola sottile si porrà nella cavatura, si la empirà tutta da ogni parte co' suoi frastagliamenti, senz'aggiugnimento, o scemamento. Qui, intaccature. (Lat. crenæ, incisuræ.) *Entaille*.

FRASTAGLIANTI. Che frastaglia. (Lat. concidens.) *Qui coupe; qui découpe*.

FRASTAGLIARE. Frappare, trinciare, cincischiare. (Lat. minutè concidere.) *Couper, entailler*. §. Frastagliare: vale Affollati nel chiacchierare. (Lat. oblatere.) *Bredouiller*.

FRASTAGLIATAMENTE. Confusamente, indistintamente. (Lat. confusè.) *Confusement*. Di chi io parlandovi, come si vuol parlar a' savj, come voi siete, frastagliatamente vi dico. Qui è detto per ironia.

FRASTAGLIATO, add. da Frastagliare. (Lat. concisus.) *Coupé; entaillé*.

FRASTAGLIATURA. Tagliuzzamento, piccola tagliatura. (Lat. crenæ.) *Entaille, déconpure*. E farai iguale questa cavatura da ogni parte, e farai in lei due frastagliature. Qui per Intaccatura. *Hâchure*.

FRASTAGLIO. Trincio, cincischio. (Lat. lemnisci, orum.) *Taillade, déconpure*.

\* FRASTENERE. Soprattenere, tenere a bada. (Lat. remorari, retinere.) *Entretenir, amuser*.

FRASTORNARE. Far tornare indietro, rivoicare. (Lat. irritum facere, rescindere, impedire.) *Divertir, détourner*.

FRASTUOLO, e Frastuono. Romore, frastufo, che fanno diverli strepiti insieme. (Lat. sonitus, strepitus.) *Tintamarre; divers bruits mêlés ensemble*.

FRATACCHIONE. Frate passuto, grassotto, carnacciuto. *Gros moine*.

FRATACCIO. Peggior di Frate: Frate cattivo. *Méchant moine*.

FRATAJO. Di frate, che si compiace ne' frati. *Qui aime les moines*.

FRATTANTO. In questo mentre. (Lat. interim.) *En attendant*.

FRATE. Fratello. Aggiunto a nome, che da consonante cominci, le più volte s'accorcia, e diceli Fra. (Lat. frater.) *Frere*. §. Frate. Compagno. *Frere, compagnon*. §. Frate. Uomo di Chiofro, e di Religione. (Lat. cœnobita.) *Moine*. Un consiglio vorrei, non do 'l ducato - perchè de' Frati son di san Francesco: cioè, son povero, come sono i Frati di san Francesco. §. Frate. Sorta di vaso, per lo più di vetro, usato dagli Alchimisti. *Sorte de vase*.

FRATELLANZA. Dimestichezza, intrinsechezza fratellevole. (Lat. familiaritas, necessitudo.) *Familiarité*.

\* FRATELLESCO, voc. ant. Da fratello. (Lat. fraternus.) *De frere*.

FRATELLEVOLE. Da fratello. (Lat. fraternus.) *De frere, fraternel*.

FRATELLEVOLMENTE. Fraternalmente; da fratello. (Lat. fraternè.) *En frere, comme des freres*.

FRATELLINO. Dim. di Fratello. (Lat. fraterculus.) *Petit frere*.

FRATELLO. Nome correlativo di maschio, trà li nati d'un medesimo Padre, e d'una medesima Madre. (Lat. frater.) *Frere*. Lo stare in corte, e l'essere amma-



lato - mi pajon , come dir , fratei carnali . Qui figurat , §. Fratello naturale : significa Nato secondo la natura , e non secondo la legge ; bastardo . ( Lat. *nothus* , *spurius* . ) *Frere batard* , §. Fratello di padre , e non di madre : dicefi Quelli , che nasce del medesimo padre , e di diversa madre , che anche assolutamente si dice Fratello . *Frere de pere* , §. Fratello uterino : Quelli , che della stessa madre , ma di altro padre sia nato . *Frere de mere* , §. Fratelli cugini : Quelli si dicono , i cui padri , o madri fratelli furono , e forelle ; che anche assolutamente si dicono Cugini . *Cousins* , §. Fratello : Figuratam , vale Amico , e compagno affezionato ; come fratello . *Ami intime* , §. Fratello : Compagno , prossimo . *Compagnon , prochain* , §. Al plural. dicefi Fratelli , e Fratei .

\* FRATELMO. Mio Fratello . ( Lat. *meus frater* . ) *Mon frere* .

\* FRATELTO. Tuo fratello . ( Lat. *tuus frater* . ) *Ton frere* .

FRATERIA. Convento di frati , e gli stessi frati . ( Lat. *conobium* , *conventus* . ) *Convent de Moines* , *les Moines mêmes* .

FRATERNALE. Di fratello . ( Lat. *fraternus* . ) *Fraternel* .

FRATERNAMENTE. Da fratello . ( Lat. *fraternè* . ) *Fraternellement* , *en frere* .

FRATERNITA'. Fratellanza , compagnia fraterna . ( Lat. *fraternitas* . ) *Fraternité* ; *compagnie* .

FRATERNITA. Senza accento sull' ultima sillaba , significa Adunanza spirituale , che altrimenti diciamo Compagnia . ( Lat. *religiosa societas* . ) *Société religieuse* .

FRATERO. Di fratello . ( Lat. *fraternus* . ) *Fraternel* .

FRATESCO. Di frate . ( Lat. *conobiticus* . ) *De moine* . Le donne , comunque elle rimangono vedove , subito diventano fratesche : cioè , divote de' Frati .

\* FRATELO. Lo stesso , che Fratello . *Son frere* . Senza mille imbrotti , e de' fratei , e de' tanti tuoi . Qui Fratei , per esprimere Frate' tuoi , che forse nel singolare la voce Frateo non si userebbe ; dicendosi comunemente dagli Autori Fratello .

FRATICELLO. Frate di Religione ; e questo dim. significa non picciolezza , ma umiltà . ( Lat. *cenobita* . ) *Petit moine* .

FRATICIDA. Ucciditore di fratello . ( Lat. *fratricida* . ) *Fratricide* , *qui tue son frere* .

FRATICIDIO. Uccision di fratello . ( Lat. *fratricidium* . ) *Fratricide* , *meurtre de son frere* .

FRATICINO. Fraticello . *V* .

FRATILE. Di Frate , da Frate . ( Lat. *conobiticus* . ) *De moine* .

FRATOCCIO. ? Accrescit. di Frate . *Vn fratotto* . § *beau moine* .

FRATTA. Bottoncello , luogo scosceso . ( Lat. *locus præruptus* . ) *Lieu escarpé* ; *haise* . §. Dicefi : Essere per le fratte : Dell' esser condotto a mal termine per la povertà . ( Lat. *de eo actum est* , &c . ) *Etre en mauvais état* .

\* FRATTO. Da Frangere , voc. lat. Franto . ( Lat. *fractus* . ) *Brisé* .

FRATTURA. Il frangere . ( Lat. *fractura* . ) *Fracture* .

FRAUDARE. Defraudare . ( Lat. *fraudare* . ) *Frauder* .

FRAUDE. Frode . ( Lat. *fraus* . ) *Fraude* , *trouperie* .

FRAUDOLENTO , e Fraudolente. Che froda , pien di fraude , ingannatore . ( Lat. *fraudulentus* . ) *Frauduleux* , §. Per similiter . Dell' Opponaco faslene medicina nobile , che sana le fistole , e le ferite fraudolenti .

FRAUDOLENTEMENTE. Con fraude . ( Lat. *fraudulenter* . ) *Frauduleusement* .

FRAUDOLENZA. Frode . *Fraude* .

FRA'VOLA. Frágola . *V* .

FRAZIONE. Il frangere , frattura . ( Lat. *fradura* . ) *Fracture* .

FRECCIA. Saetta , arme da ferire , che si tira coll' arco , fatta d' una bacchetta formite , lunga intorno a un braccio , in cima hà un ferro appuntato , e da basso la cocca con penne , colla quale s' adatta in sulla corda . ( Lat. *figitta* , *jaculum* . ) *Flèche* . §. Dar la freccia : Richiedere or questo , or quello , che ti presti danari , con animo di non gli rendere , che anche diciamo figurat . Frecciare . ( Lat. *ferire* . ) *Emprunter de tout côté* , *affronter tout le monde* .

FRECCIARE. Vale propriamente Tirar di freccia . ( Lat. *jaculis appetere* , *jaculari* . ) *Darder* . §. Per metaf. Richiedere or questo , or quello , che ti presti danari , con animo di non gli rendere ; che anche diciamo , Dar la freccia . *Emprunter de tout côté* , *affronter tout le monde* .

FRECCIATA. Ferita , o colpo di freccia . ( Lat. *jaculi ictus* . ) *Coup de flèche* .

\* FRECCIOSO. Fretoloso . Metaf. dalla velocità della freccia . ( Lat. *velox* , *celer* . ) *Hâtif* .

FREDDAMENTE. Con freddezza ; ma la metaf. hà occupato il luogo del proprio , e vale Pigramente , lentamente , a malincuore , detto da coloro , che compresi dal freddo , operano con difficoltà . ( Lat. *frigide* , *fegniter* , *lentè* , *pigrè* . ) *Froidement* , *lentement* .

FREDDARE , neut. pass. Divenir freddo , raffreddarsi . *Prendre du froid* , *se refroidir* . §. E Freddare , att. vale Far divenir fredda una cosa . *Refridir* . §. E Freddare uno : vale Ammazzarlo . *Tuer* . §. E Non lasciar freddare , per metaf. si dice , per Dinotare la celerità di che che sia , usato nell' operare . Ottone , fece a' ritornati da' confini di tutte le Neronesche condannazioni ancor non pagate , dono giustissimo , e in apparenza magnifico , in effetto magro , perchè i Fiscali non l' avievan lasciata freddare : cioè , erano stati solleciti in riscuoterle , subito ch' elle erano uscite . *Ne laisser point refroidir* .

FREDDATO , add. da Freddare . Freddo . ( Lat. *frigidus* , *frigidus* . ) *Refruid* .

FREDDAZZA. Astratto di Freddo . ( Lat. *frigo* , *frigus* . ) *Froid* . §. Per metaf. Quella freddezza più l' amante aggrava . *Froiden* , *indifference* . §. Per Pigrezza . ( Lat. *pigritia* . ) *Froiden* , *lenteur* .

FREDDICCIO. Alquanto freddo . ( Lat. *frigidulus* . ) *Un peu froid* .

FREDDISSIMO , superl. di Freddo . ( Lat. *frigidissimus* . ) *Fort froid* . §. Per metaf. Mi porge lusinghe , e freddissimo si crede , me di se accendere con corali atti .

FREDDO , sust. Una delle prime qualità , propria del tauo : il suo proprio effetto

si è raffreddare . Contrario a Calore . ( Lat. *frigus* . ) *Froid* , *froid* .

FREDDO , add. Di qualità , e di natura freddo . ( Lat. *frigidus* . ) *Froid* , e figuratamente per Pigro , lento , agiato , e simili . *Froid* , *lent* , &c . §. Per Frigido , impotente . ( Lat. *frigidus* . ) *Impuissant* .

\* FREDDOLOSO. Freddoso .

\* FREDDORE. Freddo , sust.

FREDDOSO. Freddo , che sente freddo . ( Lat. *algidus* . ) *Froidureux* .

FREDDURA. Lo stesso , che Freddo ; ma pare , che alquanto abbia più di forza , e dinoti più rigore . ( Lat. *algor* , *frigus* . ) *Froid* , *froidure* . §. E Freddura : Trasciragine , pigritia , lentezza . ( Lat. *pigritia* , *lenteur* . ) *Froidure* , *lenteur* , *parefse* . §. E Freddura : dicefi di qual si sia , o fatto , o detto , senza spirito , o brio , o vivezza . *Froidure* ; *fadeur* .

FREGA. Fregola . *Frai* , *chaleur* , *rut* . §. Per Voglia spafimata di che che sia . ( Lat. *libido* . ) *Grande envie* . §. Per Fregagione . ( Lat. *frictio* . ) *Friction* ; *frottement* .

FREGAGIONE. Il fregare : e dicefi propriamente lo Stropicciamento , che si fa colla palma della mano , sopra qualche parte dell' ammalato , per divertire gli umori . ( Lat. *frictio* , *fricatio* . ) *Frottement* , *friction* . §. E Far le fregagioni : vale Stropicciare colla palma della mano al detto effetto , che i Medici il dicono in Latino ( Fricare . ) *Frotter* . §. Per metaf. Moine , vezzi . ( Lat. *blandimenta* . ) *Flateries* , *douceurs* .

FREGAMENTO. Il fregare . ( Lat. *fricatio* , *frictus* , *us* . ) *Frottement* , *l' action de frotter* ; *friction* .

FREGARE. Leggermente stropicciare . ( Lat. *fricare* , *linire* . ) *Frotter* . E l' buon Sordello in terra fregò il dito : cioè , fece un frego . §. E per Fare qualche ingiuria ad alcuno , e con inganno , o senza rispetto . ( Lat. *os alicui oblinire* , *fugillare* , *maniculiari* . ) *Faire un affront à quelqu'un* , *lui jouer quelque tour* . E in questo significato si dice anche Barbare , Attaccare , Accoccare . §. Fregare : vale anche Far frego . ( Lat. *signare* , *notare* . ) *Fraier* . §. Fregare i piedi per un luogo : vale Andare , passare per esso luogo . ( Lat. *transire* , *transferre* , *pedes* . ) *Aller par quelque endroit* , *passer* .

FREGATA. Picciol navilio da remo . ( Lat. *myoparo* , *navis exploratoria* , *speculatoria* . ) *Frégate legere* , *brigantin* .

FREGATO , add. da Fregare . *Frotté* .

FREGATURA. Frego , fregamento . ( Lat. *frictio* , *fricatio* . ) *Friction* ; *frottement* .

FREGETTO. Dim. di Fregio . *Petit ornement* ; *petite balafre* .

FREGIAMENTO. Fregio , forniture , guernimento di veste , e d'arnesi . ( Lat. *opus* , *ornatus* . ) *Ornement* , *borderie* .

FREGIARE. Per fregi , e guarnimenti . ( Lat. *exornare* . ) *Embellir* , *ornier* . §. Per metaf. e vale Abbellire , e ornare , siccome fanno i fregi , dove e' son posti accianamente . ( Lat. *exornare* . ) *Embellir* . Ottone sua vile balizza d'ardite sfacciatezze fregiava . Qui per ironia .

FREGIATO , add. da Fregiare . ( Lat. *exornatus* ; *insignitus* . ) *Orné* , *embelli* . E risponde con parole fregiate , &c . cioè parole gentili , graziose , leccate , piacevoli .



Se quella come adirata ti seguisse, di quanta infamia, ed eterna vergogna rimarrebbe la tua memoria fregiata. Qui è ironia. *Termi.*

**FREGIATURA.** Guarnimehto, guarnizione, fornita da abiti. *V.* Fregiamento. *Ornement, garniture.*

**FREGIO.** Guarnizione, fornita a guisa di lista, o lenza per adornare, arricchire vesti, e arnesi. (Lat. fimbria, opus.) *Ornement, bordure.* §. Fregio: Ornamento di laude, gloria, e onore. (Lat. ornamentum insigne.) *Prix de louange, de gloire, &c.* §. Fregio: Quel taglio, e la ciacatrice anche di quel taglio, che altrui si fa nel viso, per ignominia, detto altrimenti Sfregio, e Frego. (Lat. ex vulnere deturpatio.) *Balaffre, f.* §. Fregio: figur. Macchia, disonore, infamia. *Affront, tache, honte.* §. E Fregio: si dice Quel membro d'Architettura, trà l'architavre, e la cornice. Gli Architetti lo dicono in Lat. (Zophorus.) *Frise.*

**FREGO.** E' una linea fatta con penna, pennello, o altra cosa simile. (Lat. linea.) *Trant, ligne.* §. Onde si dice in proverb. de' libri de' conti: Frego non cancella partita. §. E frego: è un Taglio fatto sul viso, tanto sfresco, che sammarginato. (Lat. cicatrix.) *Balaffre, f.* §. Di qui dicevi per vergogna, e contrafegno ignominioso in Lat. (macula, nota.) *Tache.* §. Onde per metaf. Fare un frego ad uno: vuol dire Smaccarlo, e svergognarlo. *Faire un affront.*

**FREGOLA.** Quell' Atto, che fanno i pesci nel gettar l'uova, fregandosi su pe' sassi. *Chaleur, rut, frai.* §. E per metaf. vale Voglia, appetito intenso, uzzolo, sosta; onde Elidere in fregola, aver la fregola, e toccare una fregola, e simili. *Entrer en rut; avoir un grand desir.*

**FREGOLO.** Quella raunata, che fanno i pesci nel tempo del gettar l'uova, fregandosi pe' sassi. *Le frai des poissons.*

**FREMENTE,** add. Che fremere, e eff-clama. (Lat. fremens.) *Fremissant.* Perché ne' frementi cavalli il vincitor siede: cioè, anitrenti. (Lat. hinniens.) *Hannissant.*

**FREMEKE.** §. Far romore, strepito.

**FREMIRE.** §. (Lat. fremere.) *Fremir, bruir, faire du bruit.* §. Per similiter. Strepitar colla voce, per lo più per ira, o sdegno. *Fremir, peffer de colere.*

\* **FREMITARE,** voc. ant. Fremere.

**FREMITO.** Strepito, romor di voce. (Lat. fremitus.) *Frémissement, bruissement.* I cavalli, stati chetissimi sino allora, diedero fortissimo fremito: cioè, anitrito. (Lat. hinnitus, us.) *Hannissement.*

**FRENATO.** Che fa freni. (Lat. frenorum opfex.) *Qui fait des brides.*

**FRENARE.** Mettere il freno. (Lat. frenare.) *Mettre la bride, le frein.* §. E per similiter. (Lat. interdicere, providere.) *Arrêter, réprimer.* §. Frenare: Rattenere; dall' effetto, che fa il freno a' cavalli. (Lat. frenare, cohibere, regere.) *Arrêter, réprimer, tenir en bride.*

**FRENATO,** add. da Frenare. (Lat. frenatus.) *Qui a un frein.*

**FRENELLA.** Petto piegato, che si mette in bocca a' cavalli, per fare sciancar la testa. *Mors de bride.*

**FRENELLO.** Ordigno di ferro, o cuojo composto d' uno, o più cerchj, nel quale messo il muso del animale, gli si vieta il mordere. (Lat. oreæ.) *Petite bride, une museliere.* §. Per Ispezie d'ornamento da Donne. I Greci gli dicono *Φλυψία*. *Sorte d'ornement pour les femmes.* §. Per lo Scilinguagnolo. (Lat. ancyloglossum.) *Filet, qui empêche le libre usage de la langue.*

**FRENESIA.** Mal che offende la mente, conducendola al furore, e alla pazzia. (Lat. phrenesis, phrenetis.) *Frénésie.* Chi io son entrato in simil frenesia: cioè, umore, e pensier fantastico.

**FRENETICAMENTO.** Frenesia. (Lat. phrenesis, deliratio.) *Frénésie.*

**FRENETICANTE.** Che frenetica. (Lat. phreneticus.) *Frénétique.*

**FRENETICARE.** Delirare, farneticare. (Lat. delirare.) *Erre en frénésie; rêver, extravaguer.*

**FRENETICHEZZA.** Frenesia. (Lat. phrenesis.) *Frénésie.*

**FRENETICO.** Infermo di frenesia. (Lat. phreneticus.) *Frénétique.*

**FRENO.** Strumento di ferro, che si mette in bocca al cavallo, appiccato alle redini, per reggerlo, e maneggiarlo, e guidarlo a suo senno, altrimenti detto Morio. (Lat. frenum.) *Frein, bride.* Senza alcun freno, e ritegno, cominciarono a spendere. Senza freno alcuno di rimordimento. In vano si faticerebbero molti in por freno alle loro parole. Ma pure era una professione per lo nostro Comune, e freno a' Pisani. Si vuol tenere agli occhi stretto il freno. Hai tu il freno in balia de' pensier tuoi? Voi, cui fortuna hà posto in mano il freno - delle belle contrade. *Le commandement.* Và facendo il marito ciò, ch' e' vuole - ed alla moglie in casa tiene il freno: cioè, la tiene corta, a stecchetto. *Tenir en bride.* §. Metter freno. Frenare, o Raffenare. (Lat. interdicere, prohibere.) *Retenir, empêcher.* §. Rodere il freno: Aver pazienza; tolta la metaf. da' cavalli, i quali non potendo guadagnare il freno, in quella vece il mordono, come se lo potessero, rodendo consumare. (Lat. frenum mordere.) *Ronger son frein.* §. Tenere a freno: Raffenare. (Lat. refrenare) *Tenir en bride, en respect.* §. Rallentar il freno, contrario di Tenere il freno, e di Tenere stretta la briglia. (Lat. laxare habenas.) *Lâcher la bride.* §. Rallentar il freno: figur. *Lâcher la bride.* §. Volgere il freno: dicevi dell' Atto, che si fa con esso, per voltare il cavallo. *Tourner la bride.* §. Volgere il freno: figur. Quanto possente reggia - Natura, e volga delle cose il freno, &c.

**FREQUENTARE.** Spessleggiare, tornare spesso alle medesime operazioni. (Lat. frequentare.) *Frequenter; hanter.*

**FREQUENTATIVO.** Che indica frequentazione. (Lat. frequentativus.) *Frequentatif; reiteré, qui se fait souvent.*

**FRIQUENTATO,** add. da Frequentare. *Frequenté.* §. Luogo frequentato: cioè, ove capita, e passa molta brigata. (Lat. frequens, celebr.) *Lieu fréquenté.*

**FRIQUENTATORE.** Che frequenta. (Lat. frequentator.) *Qui fréquente, qui hante.*

**FREQUENTAZIONE.** Il frequentare.

(Lat. frequentatio.) *Frequent usage; répartition.*

**FREQUENTE.** Spesso. (Lat. frequens, assiduus.) *Frequent; qui arrive, qui se fait souvent.* Quello sicuro è gaudioso regno-frequente in gente, antica, ed in novella, &c. Qui, frequentato. *Frequenté.*

**FREQUENTEMENTE.** Con frequenza, spesso. (Lat. frequenter, crebro.) *Frequentement.*

**FREQUENTISSIMAMENTE,** superl. di Frequentemente. (Lat. frequentissime.) *Très-frequentement.*

**FREQUENTISSIMO,** superl. di Frequentemente. (Lat. frequentissimus.) *Très-frequent.*

**FREQUENZA.** Il frequentare; concorso, moltitudine. (Lat. frequentia.) *Grand monde, concours, multitude.*

**FRESCA MENTE.** Novellamente, poco fa. E in questa voce la metaf. hà occupato il luogo del proprio. (Lat. nuper, dudum.) *Tout récemment, fraîchement, nouvellement.*

**FRESCHEZZA.** Astratto di Fresco. Il fresco stello. (Lat. frigiditas.) *Fraicheur.* §. In vece di Rigoglio della gioventù. (Lat. vigor.) *Fraicheur de la jeunesse.* §. E per l' Astratto di Fresco, contrario di Stantio. *Fraicheur, de quelque chose qui est fraîche.*

**FRESCETTO.** Dim. di Fresco, add. Che hà in se freschezza. (Lat. frigidulus.) *Un peu frais.*

**FRESCHISSIMO,** superl. di Fresco add. (Lat. frigidissimus.) *Fort froid.*

**FRESCO,** sust. Freddo temperato, e piacevole, e che conforta. (Lat. frigus amabile.) *dille Orazio. Frais.*

**FRESCO,** add. Che hà in se freschezza, di natura, e qualità fresca. (Lat. frigidus.) *Frais.* Colle fresco, &c. I marinari avendo buon vento, e fresco, fecer vela a' lor viaggi. Qui vale anche Gagliardo; onde dicono i Marinari: Il vento rinfresca; quando cresce, e rinforza. §. Per Contrario di Paffo, di Secco. *Frais, contraire de sec.* Erba fresca, &c. §. Per Rigoglioso, di buona cera. (Lat. vegetus.) *Frais.* Un giovane fresco della persona; di fresco colore, &c. §. Per Contrario di Stantio. (Lat. recens.) *Frais.* Uova fresche, &c. *Des œufs frais.* Pan fresco. *Du pain tendre.* E incontrò un suo conoscente, il quale portava carne fresca: cioè, macellara di poco; e pure, a distinzione di secca. §. Per Non affaticato. (Lat. vividus.) *Frais, qui n'est point fatigué.* Il franco Rè, &c. riposato, e fresco, percosse la sera con piena marea. §. Per Nuovo, novello, di poco tempo. (Lat. recens.) *Frais, récent, nouveau.* Ne d' aspettato ben fresche novelle. Così vid' io quella masnada fresca: cioè, venuta di nuovo. §. Di fresco: assolutamente posto, diventa avverb. e vale Novellamente, nuovamente, poco avanti. poco fa. (Lat. nuper, dudum.) *Depuis peu, récemment, tout nouveau.* §. Io l'ò fresco e tu stai fresco, e simili: Maniere significanti, che altri non è per avere quel, ch' ei vorrebbe. *Me voilà pas mal.* §. Dipingere a fresco è il dipingere sopra l'intonaco del muro, non rasciutto. *Peindre à frais.*

\* **FRESCOCCIO.** Accrescitivo di Fresco. (Lat. horidus, vegetus.) *Frais, en bon chat.*

\* **FRESCOSO.** Fresco, galante. (Lat. flo-



ridus, vegetus.) *Frais*, en bon état.

FRESCURA. Fresco sust. Ma s'avvicina un pò più al freddo. (Lat. refrigeratio, leve frigus.) *Fraicheur*.

FRETTA. Desiderio d'avvacciare, di spedire, o di fare che che sia prestamente: sollecitudine, prestezza. (Lat. festinatio, prosperatio.) *Hâte*. §. In fretta: lo stesso che Con fretta, A fretta. *A la hâte*. §. Aver più fretta, che chi muor di notte: dettato per esprimere la Grandezza dell'affrettarsi. §. Chi erra in fretta, a bell'agio si pente. Detto proverbiale.

\*FRETTERIA. Fretta. V.

FRETTOLOSAENTE. Con fretta, in fretta. (Lat. festinanter, celeriter.) *Vite-ment*, *promptement*.

FRETTOLOSO. Che hà gran fretta, e che opera frettolosamente. (Lat. celer, velox, propter, festinus.) *Qui se hâte, qui se presse, vite; léger, hâtif*. E quella con frettolosi passi portavano: cioè, veloci. §. In proverb. La cagna frettolosa fà i catterini ciechi: che tanto è a dire, che Chi fà in fretta le cose non le fa bene. (Lat. canis festinans coccos parit canes.) *Qui fait les choses à la hâte, les fait mal*. §. Onde quell'altro: Presto, e bene non conviene. FRICASSEA. Al modo Francese. Sorta di cuocitura. (Lat. jusculum, minural. *Fricassée*. §. Per metaf. E poi gli stacchi si fatti non si fanno in fricassee, &c.

FRIERE. Uomo d'ordine, e religion militare. *Qui est de quelque ordre, & de quelque religion militaire*.

FRIGGERE. Cuocere che che sia in padella, con olio, lardo, e simili. (Lat. friggere.) *Frirre*. §. E neut. assol. vale Ribollire, cominciare a bollire a fecco. (Lat. bullire.) *Fremir*. §. E per simil. Quando il fuoco gli viene addosso, e friggelo. Si presso all'equinozio si stan fitti codefati Tingiran, de' quai ragiono - che del calor del sol son arsi, e fritti. §. Buone parole, e friggi. Detto proverb. che è Prometter bene, e non farlo. *Promettre, & ne point tenir*. §. Friggere: diciamo a un Certo rammaricarsi, che fanno i fanciulletti, desiderando che che sia, o sentendosi male. §. Io hò fritto: vale Io son rovinato. (Lat. actum est de me.) *Je suis ruiné*.

FRIGIDATO. Raffreddato.

FRIGIDEZZA. Freddezza. (Lat. frigus.) *Froidure*. §. Frigidità: è oggi comunemente detta quella Indisposizione, che si piglia per lo stare ne' luoghi umidi, e freddi. *Rhumme*, m. I Rom. dicono Raffreddore. FRIGIDISSIMO, superl. di Frigido. (Lat. frigidissimus.) *Tres-froid*.

FRIGIDITA'. Astratto di Frigido. Freddezza. *Froidure*. §. Per metaf. (Lat. frigiditas, algor.) *Froidure*. Poichè dunque abbiamo rinunziato al Mondo, e siamo partiti dallo stato della frigidità del peccato. §. Sc. §. Per Impotenza, e impedimento dell'atto carnale *Impuissance*.

FRIGIDO. Freddo, di qualità fredda. (Lat. frigidus.) *Froid*. §. Per Impotenza. *Impuissant*. Se la donna scientemente contra- taggia col frigido, ovvero collo impotente, ella debbe abitare con lui, come siroccia.

FRIGIONE, e Fregione. Sorta di cavallo con certe barbette a' piedi. *Sorte de cheval*.

FRIGNA, e Fregna. Natura della femmina. (Lat. cunnus.) *Parties honteuses de la femme*.

FRINGUELLO. Uccelletto noto, altrimenti detto Pincione. (Lat. fringilla.) *Pinçon, oiseau*. Meglio è fringuello in man, che in frasca tordo. Detto proverbiale. V. Frasca.

FRISCHELLO. Fior di farina, che vola nel macinare: oggi la chiamano Fuscello: è amara, e piglia l'amariudine nello stare appiccata alle mura del molino, che sempre sono umide; e non s'adopera ad altro, che a far pasta da impastare, e congiungere le cose insieme. (Lat. pollis, inis.) *Fleur de farine*.

FRISONE. Uccello col becco assai grosso. *Sorte d'oiseau, verdier*.

FRITTATA. Vivanda d'uova dibattute, e stemperate con acqua, fritte nella padella: altrimenti detta Pesce d'uovo. (Lat. placenta ex ovis.) *Amulettes*. Che spacciatamente facelle una frittata in zoccoli: che vuol dire, colla carne secca.

FRITTELLA. Vivanda di pasta tenera, e quasi liquida, frita nella padella con olio. (Lat. arctolaganus.) *Beignet*, m. §. E per modo basso, Frittella: vale anche Macchia in su i panni, e vestiti. *Tâche sur les habits*. §. Diciamo talor Frittella: ad Uomo leggiere, e di poco giudizio. *Homme léger & de peu de sens*.

FRITTELETTA. Dim. di Frittella. *Petit beignet*.

FRITTO, add. da Friggere. (Lat. frictus.) *Frut*.

FRITTUME. } Cose fritte. (Lat. res  
FRITTURA. } *frictæ, Friture*. §. E per Pesce piccolo, che si frigge, detto da Terenzio in Latino (Pisciculi minui.) *Friture, petits poissons à frirre*. §. E per Sortigliumi di carnaggi, come cervella, granelli, o simili, soliti a friggerli. *Des choses frites*.

FRIVOLISSIMO, sup. di Frivolo. *Tres-frivole*.

FRIZZANTE. Che fà frizzare. (Lat. urens, crucians, pungens.) *Cusant, piquant*. §. Frizzante: si dice al Vino, quando nel berlo, si fà sentire in maniera, che e' par, che punga. (Lat. mordax.) *Piquant, en parlant de vin*. §. Frizzante: a Conetto rallo, e grazioso, e che muova. (Lat. vivax, lepidus, efficax.) *Pense piquante, qui emeut, qui touche*.

FRIZZARE. Dicefi di quel Dolore in pelle, che cagionano le materie corrosive, poste su gli scalpiti, o le percosse delle scope, o cose simili. *Demanger, cuire en parlant des plaies, & des bleures*. §. Frizzare del vino: dicefi del Pugnere, e mordere, che fà il vin piccante nel berlo. (Lat. mordere, angere, urere.) *Piquer, du vin*. §. Frizzare dell'uomo: dicefi dell'Esistere desto, di valore, e di spirito. (Lat. ingenii dexterior pollere.) *Erre adroit*.

FRODA. } Frode. (Lat. fraus.)

FRODAMENTO. } *Fraude*.

FRODARE. Nascondere, celare il vero, ingannare, far fraude, rubar con fraude. (Lat. fraudare.) *Frauder, tromper, fourber, affronter*. Tiberio frodava il male, per non commetter questa guerra ad alcuno: cioè, di simulava.

FRODATORE. Che froda. (Lat. fraudator.) *Trompeur, affronteur, fourbe*.

FRODE. Froda. (Lat. fraus.) *Fraude, tromperie*. Frode, inganno occulto intorno alla vicendevole fede.

FRODO. Lo stesso, che Frode. *Fraude*. §. E Frodo è la cosa celata a' gabellieri, per non pagar gabella. *Ce qu'on cache à la douane pour n'en point payer l'entrée*. §. E Frodo per simil. Per non esser colto in frodo. *En faute*.

FRODOLENTE. Pien di frode, fraudolente. (Lat. fraudulentus, dolosus.) *Trompeur, affronteur, frauduleux*.

FRODOLEMENTE. Con fraudolenza. (Lat. fraudulentus.) *Frauduleusement, avec fourberie*.

FRODOLENTISSIMO, superl. di Frodolente. (Lat. dolosissimus.) *Tres-fourbe, fort frauduleux*.

FRODOLENZA. Fraudolenza. (Lat. fraudulencia.) *Fraude, fourberie, tromperie*.

FROGE. Nel numero del più. La pelle di sopra le narici, propriamente de' cavalli. (Lat. nares.) *Les naseaux*.

FROLLARE. Far divenir frollo, ammollire iliglio. (Lat. macerare, subigere.) *Attendrir, mortifier*.

FROLLO. Contrario di Tiglioso. Aggiunto di carne da mangiare, che abbia ammollito iliglio, e sia diventata tenera. (Lat. maceratus.) *Mortifié, attendri*. §. Ed Esser frollo: dicefi per Esser debole, e spoliato. *Foible, sans forces*.

FROMBA. Frombola. (Lat. funda.) *Fronde*.

FROMBO. Strepito, fragore, e frullo. (Lat. murmur, fragor, strepitus.) *Bruit*.

FROMBOLA. Scaglia, strumento fatto d'una funicella di lunghezza intorno a due braccia, nel mezzo alla quale è una piccola rete, fatta a mandorla, dove si mette il fasso, per ilcagliare, il quale anch'esso si chiama Frombola: forse così da quel frombo, ch'è fà, quando egli è in aria, che si dice Frullare. (Lat. funda.) *Fronde*. §. Per lo Saldò tondo a uso di uarte. *Caillon pour tirer avec la fronde*.

FROMBOLARE. Sen. Tirer di frombola. (Lat. funda dimicare.) *Tirer de la fronde, fronder*.

FROMBOLIERE. Che scaglia fasso con la frombola. (Lat. funditor, fundibularius.) *Frondeur*.

FRONDE, e Fronda. Foglia. (Lat. frons, dis.) *Feuille*. §. Per metaf. Senza aver preso, o pigliare del suo amore fronda, fiore, o frutto. Di mie tenere frondi altro lavoro - credea mostrarti. Che l'amorosa fronde - da radice di bene altro ben tira. O fronda mia, in che io compiacemmi: cioè, niqualco, o nipote, o nato, o disceso da lui.

FRONDETTA. Dim. di Fronda. *Petite feuille*.

FRONDIFERO. Che genera, o produce fronde. (Lat. frondifer.) *Qui porte des feuilles*.

FRONDIRE. Produrre, e far fronde.

(Lat. frondescere.) *Pouffer des feuilles*.

FRONDITO. add. da Frondire. (Lat. frondosus.) *Feuillu*. La Primavera frondita: cioè, piena di fronde.



**FRONDOSO.** Che hà fronde. (Lat. frondosus.) *Feuillus.* Ne si era speso il tempo cogli oratori solamente in frondosi ufficj di cerimonie. Qui figurat.

**FRONDURA.** Moltitudine di frondi. (Lat. frondos.) *Quantité de feuilles.*

**FRONDUTO.** Pien di frondi. (Lat. frondosus.) *Feuillus, rouffu.*

**FRONTAL.** Ornamento, che si mette sopra la fronte, e armadura della fronte. (Lat. frontale.) *Fronteau, têteire.* \$. Frontale: diciamo anche a una Parte della briglia; ed è appunto sotto gli orecchj del cavallo, e passa per la fronte, e per essa passa la testiera, e la sguancia, e l'oggolo. *Fronteau de cheval.* \$. Frontale: per Pallotto da Altare. *Un devant d'autel.*

**FRONTE.** Parte anteriore della faccia sopra le ciglia. (Lat. frons, tis.) *Front.* m. Si usa sempre nel genere fem. \$. Per Capo. *Tête.* \$. Per tutto il volto. (Lat. vultus, os.) *Visage.* \$. Per la Parte davanti di che che sia. Onde Frontespizio. (Lat. frons.) *Le front, le devant.* Nella fronte portan segnato quello, che esse dentro del lor seno nascoso tengono; cioè, nel titolo, e argomento: parla qui Boccaccio delle sue novelle. \$. Alla fronte, a fronte. A rincontro, a dirimpetto. (Lat. contrà, adversum.) *Vis-à-vis.* Vincer di lume contro l'altra fronte. Qui, a parte opposta. \$. Tener la fronte: vale lo stesso, che Andare a fronte scoperta, aver buona fama. *Aller la tête levée.* \$. Mostrare la fronte: Stare al posto, difendere il posto contra chi che sia, stare a tu per tu, coraggiolosamente contrastare. (Lat. contra niti.) *Tenir tête.* \$. Far fronte: Quasi lo stesso, che Mostrare la fronte: Opporsi. *Faire face, s'opposer.* \$. Fronte invetriata: dicesi d' Uomo sfrontato, e che non teme vergogna. (Lat. frons impudens, inverecunda.) *Un effronté, sans honte.* \$. Fronte incallita, hà il medesimo significato.

**FRONTEGGIARE.** Andare, stare, essere a fronte, o su' confini. (Lat. hosti adverti, contra hostem stare.) *Faire face, tenir tête, s'opposer aux ennemis.*

**FRONTIERA.** Luogo ne' confini del dominio, a fronte d'altro stato. (Lat. frons, propugnaculum.) *Frontiere; un fort sur la frontiere.* \$. Per Fila, e prima parte dell'esercito. (Lat. frons, prima acies.) *Front de l'armée.* \$. Per Facciata. (Lat. frons.) *Façade.*

**FRONTISPIZIO.** e Frontespizio. Quel membro d'architettura, fatto in forma d'arco, o coll' angolo nella parte superiore, che si pone in fronte, e sopra a porte, e a fenestre, o simile per difenderle dell'acqua. (Lat. fastigium.) *Fronton.* \$. E per la Prima faccia de' libri, ove s'è scritto il titolo del libro. (Lat. libri frons.) *Frontispice.*

**FRONTOSO.** Sfrontato, ardito. (Lat. audax, impudens.) *Effronté.*

**FRONZIRE.** Frondire. (Lat. frondescere.) *Pousser des feuilles.*

**FRONZUTO.** Che hà fronde. (Lat. frondosus.) *Feuillus, rouffu, verd.*

**FROSONE,** e Frusone. Uccello noto quasi in color simile al fringuello, col becco assai più grosso. Alcuni lo chiamano in lat. (ostragrus,) del quale fa menzione Eliacio. *Orfrase, oiseau.*

**FROTTA.** Moltitudine di gente insieme. (Lat. turba, agmen.) *Troupe, quantité de monde.* Metteranne una frota in monastero. Qui, Quantità, e quello, che in altra maniera si suol dire, Una mano. \$. Per Turma, e Squadra di soldati. *Troupe de soldats.*

**FROTTOLA.** Canzone in baja, composta di versi di più maniere, ma di metro breve. (Lat. cantilena.) *Sorte de chanson, vaudeville.*

**FROTTOLARE.** Da Frottola. Far frottole. (Lat. nenzias componere.) *Composer des vaudevilles.* \$. Dir baje, bulare. *Rire, badiner, dire des cog-à-l'ane.*

**FRUGACCHIARE.** Frequentativo di Frugare, che il suo significato diminuisce. (Lat. sensum tentare.) *Sonder avec un bâton.*

**FRUGALITA'**, voc. lat. Moderanza nel vivere; parità. (Lat. frugalitas, parsimonia.) *Frugalité, sobriété, tempérance.*

**FRUGARE.** Andar tentando con bastone, o altro simile, in luogo riposto. (Lat. percontari, inquirere.) Quasi (Conto prætentare.) Come disse Servio. *Tâtoner, sonder avec un bâton.* \$. Per Istimolare, e spingere avanti, leggermente percotendo di punta, con bastone, o pungolo, come gli asini, o simili bestie, o incitando con parole. (Lat. urgere, impellere.) *Eguillonner.* La rigida giustizia, che mi fuiga. Qui vale, Mi punge, mi gastiga. \$. Da Frugare, Frugolare, e Frugacchiare, frequentativi, e diminutivi; e Frugolo, e Frugolino.

**FRUGATA.** L'atto del frugare. (Lat. prætentatus, us.) *L'action de sonder.*

**FRUGATOJO.** Strumento da frugare. (Lat. contus.) *Bâton à sonder.*

**FRUGATORE.** Che fruga. (Lat. prætentans.) *Qui sonde.*

**FRUGIFERO,** voc. lat. Che produce, e dona le biade; fruttifero. (Lat. frugifer. *Fecond, fertile.*

**FRUGNUOLARE.** Mettere il lume del frugnuolo davanti la vista dell' uccello, pesce, o che che sia per abbagliarlo. (Lat. lumen in oculis obvertere, lumine objecto lumen oculorum praefringere.) *Eblouir les oiseaux, ou les poissons avec une lanterne.* \$. Per similiter. dicesi anche di Fare lo stesso, che si fa col frugnuolo, con lanterna, o altro lume ad uomo.

**FRUGNUOLATORE.** Che frugnuola. *Qui chaste, avec une lanterne.*

**FRUGNUOLO.** Fornuolo. (Lat. laterna venatoria.) *Sorte de lanterne, pour chasser aux oiseaux la nuit.* \$. Andare a frugnuolo: vale Andare attorno di notte. *Roder la nuit.*

**FRUGOLARE.** Frequentativo di Frugare, che diminuisce. *Tâtoner.*

**FRUGOLINO.** Dim. di Frugolo. *Un petit lutin.*

**FRUGOLO.** Che frugola: e dicesi per lo più de' fanciullini, che non istanno mai fermi; che forse potrebbe dirsi con Marziale. (Lat. ardelio.) *Un lutin, un enfant qui ne se tient jamais tranquille.*

**FRUGONE.** Un pezzo di legno, o di bastone, rotto, ed ogni altro ordigno simile. (Lat. lignum acutum, ligni fragmentum, fragmentum, truncus.) *Un morceau*

*de bois brisé.* \$. Frugone: Percossa, o pugno dato di punta. (Lat. ictus, seu pugus ex adverso impactus.) *Coup de poing.*

\***FRUIRE.** Godere. (Lat. frui.) *Jouir.* \$. Dante disse Frui per lo Fruire. Che del dolce frui - liete faceva l'anime conferte.

**FRUIZIONE.** Il fruire. (Lat. possessio, atque usus.) *Joissance.*

**FRULLARE.** Si dice del Romoreggiare, che fa il fallo tirato violentemente per l'aria. *Bruir, siffler.* \$. Per lo Forte tirar del vento. (Lat. perstrepere, murmur edere.) *Bruir, du vent.* \$. Farla frullare: vale Guidare una faccenda di propria autorità. \$. Far frullare uno: vale Violentemente spingerlo a operare. *Pousser quelqu'un à quelque chose.*

**FRULLO,** e Frulla. Da Frullare: dicesi del Rumore, che fanno le starnie, levando il volo. *Le bruit des perdrix quand elles se lèvent.* \$. E per un Niente; preso dal rumore del frullare. (Lat. hilum, teruncius.) *Un rien, un zeff.*

**FRULLONE.** Strumento di legname a guisa di cassone, dove per mezzo d'un burattel di stamigna, scosso dal girar d'una ruota, si cerne la crusca dalla farina; forse detto frullone dal rumor, che nel girar fa la ruota. (Lat. cribrum farinarium, sub-cerniculum ligneum.) *Blueau à bluter la farine.* \$. Frullone: Impresa della celebre Accademia della Crusca in Firenze, col motto IL PIU' BEL FIOR NE COGLIE.

**FRUMENTIERE.** Che partei viveri negli eserciti. (Lat. frumentator.) *Munitionnaire general des vivres; Vivandier.*

**FRUMENTO.** Grano. (Lat. frumentum.) *Bled.*

\***FRUMIARE.** Vagare.

**FRUSCO.** Si dice a quei Fruscelluzzi secchi, che sono su per gli alberi. (Lat. felluca.) *Fétu.*

**FRUSCOLO.** Io stesso, che Frusco, fuscello. (Lat. festuca.) *Fétu.*

**FRUSONE.** V. Frosone.

**FRUSSI,** e Frusio. Sorta di giuoco: lo stesso, che oggi diciamo Primiera. *Sorte de jeu aux cartes.* \$. E per una parte di detto giuoco, quando le quattro carte sono del medesimo seme. *Quatre cartes de la même couleur.*

**FRUSTA.** Sierza, serza. (Lat. lorum, scutica.) *Fouët, m.*

**FRUSTARE.** Battere, e percuotere, con frusta, o sierza, il che quando dalla giustizia si fa a' maliattori, è una specie di castigo infame. (Lat. flagellare, flagris cedere.) *Fouetter.* \$. Per metafora. Farli frustare: vale Farli beffare, per qualche sciempiaaggine, o azione fatta a sproposito. *Se faire moquer.* \$. Per Andare vagando, e cercando (Lat. obire, lustrare.) *Convir le pais.* \$. Per Logorare, consumare; ma si dice più propriamente de' vestimenti. (Lat. conterere.) *User les habits.*

**FRUSTATO,** add. da Frustare. (Lat. flagellatus.) *Fouetté.* \$. Per Ingannato, frustrato. (Lat. spe frustratus.) *Trompé, frustré.* Frustrati della loro intenzione: cioè fallita, e Ivanita la intenzione.

**FRUSTATORE.** Che frusta. (Lat. flagellator.) *Qui donne le fouet.*

**FRUSTATURA.** Astratto di Frustato. L'atto del frustare: Stabilitura. (Lat. Ha-



gellatio, fustigatio.) *Fustigation*, l'azione di fustetter, di fustigare.

FRUSTO, *fust*, Pezzuolo. (Lat. *frustum*.) *Un morceau*.

FRUSTO, add. Quasi Consumato, logoro. *Usé, vieux*. \$. Donna frusta. (Lat. mulier effata, exhausta.) *Une femme usée, fanée*. \$. Diremmo anche, e più propriamente, Panni frusti, e simili. (Lat. vestes obsoletæ.) *Vieux, déchiré*.

\* FRUSTRA. In vano, usato da Dante: Voce in tutto latina. *En vain*. Se non ciascun di ciò farebbe frustra.

FRUSTRATO. Ingannato. (Lat. *frustratus*, *deceps*.) *Trompé, frustré de son espérance*.

FRUTICE. Arbusto. (Lat. *frutex*.) *Arbrisseau*.

FRUTTA. Il parto degli alberi, e d'alcune erbe. (Lat. *pomum*, *fructus*.) *Fruit*. \$. Frutte, ne' conviti, pigliasi per lo stesso, che il Messo, o Servizio delle frutte. (Lat. *bellaria*, *secundæ mensæ*.) *Le dessert, le fruit*. \$. Frutte, per ischerzo: Ogni sorte di percole, e di battiture. *Des bastonnades*.

FRUTTARE. Far frutto, render frutto. (Lat. *fructus edere*.) *Fructifier, rendre, produire*. \$. E si adopera nel *sent. neut.* e nella signif. an. \$. Per Coltivare. (Lat. *excolere*.) *Cultiver*. \$. Per metaf. E quanto che all'anima poco fruttasse. \$. Da Fruttare, Sfruttare. *V*.

FRUTTATO, add. da Fruttare. Che hà frutti, e alberi fruttiferi. (Lat. *fructiferis arboribus confusus*.) *Qui a des arbres fruitiers*.

FRUTTEVOLE. Che fa frutto. (Lat. *fructifer*, *fructuosus*, *frugifer*.) *Fructier, fructueux*. E così sono fruttevoli, e utili: cioè, profittevoli.

FRUTTIFERO. Che fa frutto, secondo. (Lat. *fertilis*, *fructifer*, *fecundus*.) *Fructier, fertile, second*. \$. In vece di Salutifero. (Lat. *salutifer*.) *Salutaire*.

\*FRUTTIFEROSO. Fruttifero.

FRUTTIFICANTE. Che fruttifica. (Lat. *fructifer*, *fecundus*.) *Fertile, second, fructifiant*.

FRUTTIFICARE. Far frutto, fruttare. (Lat. *fructificare*, *fructum edere*.) *Fructifier, produire du fruit*. Nelle terre si suole attendere a fruttificare: cioè, a Coltivare, e far frutto. \$. Per metaf. Il nono effetto di questa acqua si è, che fa fruttificare l'anima, come l'acqua la terra. San Paolo dice: solo Iddio può far fruttificare il seme del verbo suo: cioè, far, ch'è faccia frutto.

FRUTTIFICAZIONE. Il fruttificare. (Lat. *fructificatio*, *fructus*.) *L'action de fructifier; fruit, revenu*.

FRUTTIFICO. Fruttifero. (Lat. *fructificus*, *fructuosus*.) *Fructier, fructueux*.

FRUTTO. Che nel numero del più si dice anche Frutta. Il parto degli alberi, e d'alcune erbe. (Lat. *pomum*.) *Fruit*. \$. Frutto: Entrata, rendita. (Lat. *fructus*,  *census*.) *Fruit, revenu, rente*. \$. Frutto fig. Mio cuore è in sul fiorire, e in su l'far frutto. Di buon seme, mal frutto mieto. Frutto simile in suo giovenil fiorè. Senza aver preso, o pigliare del suo amore fronda, fiore, o frutto. Virtù diverse, esser convengono frutti di principj formali: cioè, effetti, Rispose; adunque io son Frate Al-

berigo: io son quel delle frutta del mal orto. Qui, ferite mortali. Onde il proverb. Le frutte di Frate Alberigo. *Des fruits amers*. \$. Frutto: lo pigliamo anche per l'Albero pomifero. (Lat. *arbor*.) *Arbre qui produit des fruits*. \$. Frutto: spesso per Utile, giovenamento, profitto. (Lat. *commodum*, *utilitas*, *fructus*.) *Fruit, utilité*. \$. Frutto: Interesse. (Lat. *usura*.) *Intérêt, profit*.

FRUTTUOSAMENTE. Con frutto, utile, profitto. (Lat. *fructuosè*, *utiliter*.) *Utilement, fructueusement*.

FRUTTUOSITA'. Altratto di Fruttuoso: fruttificazione. (Lat. *fructuositas*, *ubertas*, *fecunditas*.) *Fertilité, fécondité*.

FRUTTUOSO. Utile, che giova. (Lat. *fructuosus*, *utilis*.) *Fructueux, utile*. \$. Per Fruttifero. (Lat. *fructifer*, *frugifer*.) *Fructier*.

## FU

FU. Spezie d'erba, altrimenti detta Valeriana. *Valeriana plante*.

FUCILE. Piccolo istrumento d'acciajo, col qual si batte la pietra, per trarne il fuoco. (Lat. *ignarium*.) *Fusil à faire du feu*. \$. E Fucile altresì dell'archibuso: è Quell'istrumento, su'l quale percotendo la pietra dassi fuoco al focone di esso. *Fusil*. Non si confonda colla voce Franc. *Fusil*, che vale anche l'arma intiera; non significando in Ital. che una parte dell'arma.

FUCINA. Luogo, dove i Fabbri bollono il ferro. Dal lat. (officina.) *Forge*. Si che tornare all'infernal fucine: cioè all'Inferno. \$. Per metaf. O fucina d'inganni, e prigion d'ira.

FUCINATA. Quantità grande. (Lat. *ingens vis*, *multitudo*, *numerus*.) *Une grande quantité*.

FUCO. Ape maggior dell'altre, ma che consuma, non fa il mele. (Lat. *fucus*.) *Bourdon, sorte de mouche; guêpe*.

FUGA. Il fuggire. (Lat. *fuga*.) *Fuite*. \$. Tornare in fuga: Dare a dietro, fuggire. *Fuir*. \$. Mettere in fuga: Fugare. *Mettre en fuite, chasser*. \$. Mettersi in fuga: Fuggire. (Lat. *terga dare*, *se in fugam vertere*.) *S'enfuir, tourner les épaules*.

FUGACE. Che fugge. (Lat. *fugax*.) *Fuïard, qui fuit aisément; qui passe d'abord*.

FUGAMENTO. Il fugare. (Lat. *fugatio*, *expulsio*.) *Fuite, déroute*.

FUGARE. Mettere in fuga, far fuggire, cacciare. (Lat. *fugare*, *in fugam conjicere*.) *Chasser, mettre en fuite*.

FUGATORE. Che mette in fuga; che scaccia. (Lat. *fugator*, *expulsor*.) *Qui chasse*.

FUGATRICE. Verbal. fem. Che fuga. (Lat. *fugatrix*, *expultrix*.) *Qui chasse*.

\* FUGGA, voc. ant. Fuga. \$. Mettere in fuga. Mettersi alla fuga, &c. *V*. Fuga. FUGGENTE. Che fugge. (Lat. *fugiens*.) *Qui fuit, fuïard*.

FUGGENTISSIMO, superl. di Fuggente. *Tres-fuïard*. \$. Per Transitorio. (Lat. *caducus*, *fluens*.) *Transitoire*. I beni fuggentissimi della terra.

FUGGEVOLE. Fugace, che trapassa tosto. (Lat. *fugax*, *velox*.) *Fuïard, fugif, qui passe d'abord*.

FUGGIASCAMENTE. Alla fuggita. (Lat. *furtim*.) *A la derobée*.

FUGGIASCO. Fuggitivo. (Lat. *profugus*.) *Fuïard, fugitif*. \$. Star fuggiasco: Non si appalesare, per qualche timore: che anche diciamo Srare fuggiasco. *Se tenir caché*. \$. Alla fuggiasca, avverbialmente, Fuggiascamente. *A la derobée*.

FUGGIMENTO. Il fuggire, la fuga. (Lat. *fuga*.) *Fuite*.

FUGGIRE. Partirsi correndo d'un luogo, con prestezza, per paura. (Lat. *fugere*.) *Fuir*. Fuggire alcuno; Fuggire da alcuno; &c. \$. Per Mancare, e venir meno. (Lat. *desse*, *desercere*.) *Manquer*. Mi fuggi l'animo. \$. Per Iscanfare, schivare, o schifare. (Lat. *effugere*.) *Eviter, fuir*. Fuggire un pericolo. \$. Per Trafugare. (Lat. *oculare*, *condere*.) *Cacher*. Chi avea cose rare, o mercatanzie, le fuggia in Chiesa. \$. Per Rifuggire, ripararsi. (Lat. *recipere se*.) *Se retirer*. Fuggire in un luogo.

FUGGITA. Fuga, repente partita. (Lat. *fuga præceps*.) *Fuire*. \$. Fuggita: anche diciamo il Luogo, donde si può fuggire. *Le lieu par où on peut s'enfuir*.

FUGGITICCIO. Lo stesso, che Fuggitivo. (Lat. *fugitivus*.) *Fugitif*.

\*FUGGITIVO, voc. ant. Fuggitivo, FUGGITIVO. Che fugge, nascosamente si va con Dio, o rilugge al nemico. (Lat. *fugitivus*, *transfuga*.) *Fugitif, qui s'enfuit; transfige*. \$. Per Da esser fuggito. (Lat. *fugiendus*.) *Qu'on doit fuir, éviter*. Tale amore sempre ti sia fuggitivo.

FUGGITO, add. da Fuggire. (Lat. *fuga ereptus*, *elapsus*, *delapsus*.) *Fuit, échappé*.

FUGGITORE. Che fugge. (Lat. *fugitor*.) *Qui s'enfuit*.

FUGGITRICE, verb. fem. Che fugge. (Lat. *fugitrix*.) *Qui s'enfuit*.

FUJO. Oscuro. (Lat. *furus*, *obscurus*.) *Obscur; ténébreux*. Non è ladron, ne io anima fuja: cioè, ladra, quasi fura. Messo di Dio aniderà la fuja: cioè, iniqua, e scellerata.

\*FULGENTE, voc. lat. Splendente, rilucente. (Lat. *fulgens*.) *Brillant, éclatant*.

\*FULGERE, voc. lat. Da Fulgere. Splendere, e rilucere. (Lat. *fulgere*.) *Briller, éclater*.

FULGIDEZZA. Luce, chiarezza. (Lat. *fulgor*, *splendor*.) *Eclat, brillant*.

FULGIDISSIMO, superl. di Fulgido, *Fort brillant*.

FULGIDITA'. Fulgidezza.

FULGIDO. Lucido; risplendente, rilucente. (Lat. *fulgens*, *fulgidus*.) *Brillant, éclatant*.

FOLGORATO, add. Pien di Folgore, risplendente. (Lat. *fulgens*, *splendidus*.) *Brillant, rempli d'éclair*.

FULGORE. Fulgidezza, luce, splendore. (Lat. *fulgor*, *splendor*.) *Eclat, splendeur*.

FULIGINACE. Filigine. (Lat. *fuligo*.) *Sue de cheminée*.

FULIGINOSO. Pien di fuligine. (Lat. *fuliginosus*.) *Plein de suie*.

FULMINANTE. Che fulmina. (Lat. *fulminans*.) *Foudroiant*.

FULMINARE. Percuotere col fulmine. (Lat. *fulminare*.) *Foudroier*. \$. Fulminare: diciamo anche per similitud. sbuffare,



e alterarsi fuor di misura. (Lat. indignari, stomachari.) *Se mettre en colere.* §. E per metaf. Sentenziare. (Lat. damnare, divis defigere, fulminare.) *Fulminer une sentence.* §. E in art. signif. vale lo stesso.

FULMINATO, add. da Fulminare. (Lat. fulminatus, fulmine ictus.) *Foudroie.*

FULMINAZIONE. Il fulminare. (Lat. fulminatio.) *Foudroissement.*

FULMINE, fust. masc. La saetta, che vien dal Cielo, detta dagli Antichi Saetta folgore. (Lat. fulmen.) *Foudre.* f.

FULMINEO, Per lo stesso, che Fulminante. (Lat. fulmineus.) *Foudroiant.*

\*FULVIDO, Fulvido.

FULVO. Colore simile a quello del leone, dell'oro, e della rena. (Lat. fulvus.) *Faune, de couleur fauve.*

FUMACCHIO, e Fummacchio. Fummigazione, fufo. (Lat. fumus.) *Fumigation.* §. E per Fumajuolo. *Charbon qui fait de la fumée, fumeron.*

FUMALE. Di fumo. (Lat. fumus.) *Qui fume, qui jette de la fumée.*

FUMATA, e Fummata: Segno, contrasegno, cenno fatto con fumo. (Lat. signum fumo datum, nuntius fumo oblatus.) *Une fumée qu'on fait pour signal.*

FUMIDO, Fumoso. (Lat. fumidus.) *Fumeux.*

FUMIGIO, e Fummigio. Fummigazione. V.

FUMMAJUOLO, e Fumajuolo. Legnuzzo, o carbon mal cotto, che per non essere interamente affogato, trà l'altra brace fa fumo. *Charbon mal cuit, qui fait de la fumée, fumeron.* §. Per la Rocca del cammino: che è quella parte di essa, che esce del tetto, per la quale esala il fumo. (Lat. caminus.) e alcuni lo dicono (fumarium.) *Le haut de la cheminée, par où sort la fumée.* §. Per metaf. Poco cibo, e lunga dieta non lascia troppo fumare il fumajuolo della testa.

FUMMANTE, e Fumante. Che fuma. (Lat. fumans.) *Fumant, qui fume.* §. \* Per Fuoco in signif. di Famiglia. (Lat. familia, domus.) *Fen, famille.* Modo antico.

FUMMARE, e Fumare. Far fumo. (Lat. fumare, fumum emittere.) *Fumer, jeter de la fumée.* Nel petto lor troppo desir non fuma: cioè, non forge, non s'accende. La mente, che qui luce, e in terra fuma: cioè, che qui arde, o riluce, come fuoco, o fiamma; in terra fuma: cioè, in terra è oscura, e tenebrosa, sì come fumo. §. Di qui dicefi di chi è in collera: Ella gli fumma: cioè, l'ira gli esala, per essere accesa. *Le feu lui sort des yeux.*

\*FUMMEA, e Fumea, voc. ant. Alla Francese, Fummo. *Fumée.* §. E per Vapori, e fummi, che manda lo stomaco al cerebro. *Des fumées, des vapeurs, qui viennent de l'estomac.*

FUMMICANTE, e Fumicante. Che fummicca. *Fumant, qui fume, qui fait de la fumée.*

FUMMICARE, e Fumicare. Far fumo. (Lat. fumigare.) *Fumer, jeter de la fumée.*

FUMMIFERO, e Fumifero. Che fa fumo, che fummicca. *Qui fume.*

FUMMIGAZIONE, e Fumigazione. Il fummicar leggermente, e 'l fumo stesso. *Fumea legere.* §. Fummigazione: Diciamo

anche il Dare il fummo a una cosa. *L'action de donner de la fumée à quelque chose.*

FUMMO, e Fumo. Vapore, che esala da materie, che abbruciano, o che son calde. (Lat. fumus.) *Fumée.* §. Fummo: Ogn' altro vapore, e esalazione. (Lat. vapor, halitus.) *Vapeur, exhalaison.* §. Fummo del Greco, e vini generosi: dicefi la lor forza. (Lat. vapor, spiritus.) *Fumée, force du vin.* §. Fummo metaf. Portando dentro acido fumo: cioè, la caligine de' pensieri accidiosi. Onde esce il fummo, che 'l tuo raggio vizia. §. Fummo: Superbia, fasto, vanagloria. *Fumée, vanité, gloire.* Onde aver Fummo: diciamo, per Aver superbia, albagia, alterigia. (Lat. magnos spiritus habere.) *Avoir de l'orgueil, de la vanité.* §. Fummo: talora vale Un minimo che, un niente. (Lat. nihil ferè, nequidquam, minimum quid.) *Un rien, la moindre chose.* §. Fummo di ragione: vale Un non so che di ragione. *La moindre lueur de raison.* §. Convertirti in fumo, andare in fumo, e simili: vale Svanire. *S'en aller en fumée.*

FUMMOSISSIMO, e Fumolissimo, superl. di Fumoso. *Tres-fumeux, qui fume beaucoup.*

FUMMOSITA', e Fumosità, Vaporosità, esalazione. (Lat. exhalatio.) *Vapeur, exhalaison, fumée.*

FUMMOSO, e Fumoso. Che hà fumo. (Lat. fumosus.) *Fumeux, qui fait de la fumée.* §. Per Altiero, superbo, albagioso, che presume di se, più ch' alla sua condizione non parrebbe si richiedesse. (Lat. superbus, fastuosus.) *Orgueilleux, vain.*

FUMOSTERNO. Cioè (fumus terræ.) Erba nota, e d'alcuni in Lat. (fumaria.) *Fumeterre, plante.*

FUNAJO. } Che fa, o vende funi.  
FUNAJOLO. } (Lat. restio, restiarius.)  
*Cordier.*

FUMATA. Molti legati ad una fune. (Lat. vincorum manus.) *Plusieurs personnes liées à une corde.*

FUNDITORE. Soldato armato di frombola. (Lat. funditor.) *Frondeur, soldat armé de fronde.*

FUNE. Corda, per lo più di canapa. (Lat. funis.) *Corde.* f. Si usa in genere masc. e femm. nel numero del meno; ma nel numero del più, solo in genere femminino. §. Appicarsi alle funi del Cielo: proverb. che è Far capitale di cosa, che si crede, che possa giovare, per debole, e remora, che ella sia. *Se flater sur la moindre apparence.* §. Fune: Sorta di tormento. *Gene, supplice, torture.* §. Confessar senza duol di fune: vale Dire i fatti suoi alla prima. (Lat. ultrò fateri.) *Confesser sans torture.* §. Tenere uno in sulla fune: vale Tenerlo a parole, lungamente, senza venir presto a quel, ch'importa, facendogli parir la voglia, che hà di che ch'è. Tolta la metaf. da' Giudici, che sul tormento delle funi tengono i rei. (Lat. spe torquere, suspensum tenere.) *Amuser quelqu'un, le tenir en suspens.* §. Un poco più fune: dicefi Quando a chi che sia manca alcuna cosa, per terminare sue faccende.

FUNEBRE, Funerale, add. Funereo. (Lat. funebre, funereus.) *Funèbre.*

FUNERALE, add. Attenente a morto-

rio. (Lat. funeralis, funereus.) *Funèbre.*

FUNERALE, fust. Mortorio. (Lat. funus exequiae.) *Funerales; convoi.*

FUNEREO, Funerale, add. (Lat. funereus.) *Funèbre, de funerales.*

FUNESTISSIMO, superl. di Funesto. (Lat. funestissimus.) *Tres-funeste.*

FUNESTO, Mortifero. (Lat. funestus.) *Fune.* v.

FUNGO. Escremento della terra, o d'alcuni alberi, prodotto quasi a guisa di pianta, per soprabbondante umidità, e calor di Sole: e siccome son diverse spezie, hanno anche diversi nomi, e altri servono per cibo, e altri per altri usi. (Lat. fungus.) *Champignon.* §. Fungo: Oggi si dà nome, per similitudine della sua forma, a più cose, come a quel Bottono, che si genera nella fommità del lucignolo acceso della lucerna, in tempo d'umidità. E Virg. lo disse (fungus.) *Carbon, qui s'attache au lumignon en brûlant.* §. Fungo: Quell'escremento, che si trae dal piombo, per forza dell'aceto. §. Funghi: si chiamano ancora alcune Crescenze di carne, che nascono nelle palpebre degli occhi, e nelle membra genitali, perchè hanno anch'esse forma di fungo. *Croissances de chair qui viennent sur les paupières; & aux parties honteuses.* §. Funghi: Talora gli Enhati de' pannicoli, che escon fuori dell'osso rotto, o trapanato. §. Fungo di rischio, in proverb. Di cosa, che sia pericoloso il fidarsene. *Chose dangereuse.*

FUNGOMARINO. Sorta d'erba. *Sorte d'herbe.*

FUNGOSO. Pien di funghi. (Lat. fungosus.) *Rempli de champignons.* §. E per metaf. La quale hà occupato il luogo del proprio, che è una spezie d'infracidamento, e dicefi de' Legnami, e d'altro, che per soverchia umidità infracidano, e mandano fuori funghi, e materia a guisa di funghi. (Lat. fungosus.) *Spongieux.*

FUNICELLA. Dim. di Fune, e vale Corda fortile. (Lat. funiculus.) *Petite corde.*

FUNICELLO, Funicella, ma meno usato. *Petite corde.*

FUNZIONE. Operazione, (Lat. functio.) *Fonction.*

FUOCO. Che da' Poeti si disse anche Foco. Elemento di qualità calda, e secca. (Lat. ignis.) *Feu.* Anticamente nel numero del più si disse anche \* Le fuocora. §. Fuoco: per l'Angiolo, dallo splendore, e dalla luce, che è in lui, e dalla purità di esso; usato da Dante, che disse pure Fuoco per similit. alla Stella di Marte. §. Fuoco: per Incendio. (Lat. fax, ignis, flamma, incendium.) *Incendie, flamme.* §. Fuoco: per Ira, e Discordia. (Lat. irarum faces, discordia, dissidium.) *Colere, discordie.* Onde dicefi Stare, o Esser nel fuoco, e vale Essere in continua discordia, e travagli co' suoi di casa, o con chi di necessità si hà a trafficare insieme, quasi in un Inferno. §. Fuoco: si piglia talora per Una intera famiglia, e dicefi, la tal Città, o Villa, sì tanti fuochi. *Feu, famille.* §. Fuoco: Termine di Geometri: linea particolare in alcune figure. *Feu, terme de Geometres.* §. Fuoco: per Affetto, appetito, e passione amorosa. *Feu, passion, amour.* §. Fuoco lavorato: Fuoco, che con artificio



artificio si lavora, per valersene, o in guerta, o in festa. (Lat. ignis artificiosus.) *Feu d'artifice.* §. Occhi di fuoco: cioè, infiammati per ira, a guisa di fuoco, infocati, che Dante disse Occhi di bragia. *Des yeux enflammez, embrasez.* §. Fuoco salvatico: specie di malattia. (Lat. lichen, imperigo.) *Feu volage.* §. Giugner legne al fuoco: cioè, Atroger male a male. (Lat. ignem igni inducere.) *Faire fauste sur fauste.* §. Mettere a fuoco, e fiamma: significa Rovinare abbruciando. (Lat. devastare, concremare, ferro, flammisque persequi.) *Mettre a sang, & à feu.* §. Gattigare a ferro, e a fuoco: lo stesso, che Mettere a fuoco, e fiamma. (Lat. igne, & caedibus ulcisci.) §. A fuoco, co' verbi Effiore, Porre, e Mettere: dicefi delle Cose, che si hanno da cuocere. (Lat. apponere ad ignem.) *Mettre au feu, à cuire.* §. Fuoco lento: vale Fuoco non gagliardo. (Lat. ignis lentus.) *Petit feu.* §. Fuoco di lione: presso gli Sullatori: vale Fuoco gagliardissimo. (Lat. ignis vehemens, ignis acer.) *Un grand feu.* §. Far fuoco: Operar con vemenza, e di forza. *Agir vivement.* §. Far fuoco nell' orcio: Machinare qualche cosa nascosamente, e mostrare d' attendere ad altro. *Machiner à la fourdine.* §. Ogni acqua spegne il fuoco: cioè, Alle necessità naturali ogni cosa serve, per cattiva ch' ella sia. *Toute eau éteint le feu.* §. Non dar del fuoco a cencio: Non fare un minimo servizio senza costo. *Cela se dit des personnes qui ne rendroient pas le moindre service.* §. Non lasciare accendere un cencio al fuoco. (Lat. ne sciam quidem dederit: ne alij caput dederit.) Maniera, onde s' esprima la foverchia avarizia d'alcuno. *Maniere d'exprimer l'avarice de quelqu'un.* §. Farne fuoco, Nel giuoco, quando li disputa una cosa, per levar la contesa: cioè, Mandarla a monte, che ne l'un, ne l'altro la vinca; che anche si dice Farne fuora, e Nehai ne hai, Ne là ne fà. *Partie nulle, à refaire, terme de jeu.* §. Dar fuoco alla girandola: Cominciare risolutamente una cosa, intorno alla quale altri sia stato qualche tempo in dubbio. Venite a risoluzione. *Se résoudre à quelque chose.* §. Dar fuoco alla bombarda. (Lat. rem constanter agredi.) *Agir vivement.* §. Dire, o far cose di fuoco: cioè di Maraviglia, e grandissime. *Faire des merveilles.* §. Mettere troppa carne a fuoco: Imprendere troppe cose a un tratto. *En entreprendre trop à la fois.* §. Avere il fuoco, o Pigliare il fuoco: si dice dell' Incominciare il vino ad inforzare. *Quand le vin commence à s'aigrir.* §. Avere il fuoco al culo: Essere in grandi angustie. *Etre inquiet, impatient.* §. Fuoco morto: dicefi di sorta di Medicamento, che applicato alla pelle la brucia. (Lat. causticum.) *Medicament caustique.* §. Metter la mano al fuoco: Modo di giuramento, per mostrar verità ciò, che s'è per dire. (Lat. constanter asserere, pro certo habere.) *Mettre sa main au feu.* §. Cascar dalla brace nel fuoco: Lo stesso che Cadere della padella nella brace. Uscir d'un pericolo, e entrare in un altro maggiore. (Lat. incidit in scyllam cupiens vitare Charybdim. Fumum, vel cinerem metuens in ignem

concidit.) *Tomber de fièvre en chaud mal.* §. Pigliar fuoco: Cominciare ad ardere, e figurat. Incolloirirsi, adirarsi. (Lat. excandescere.) *Prendre feu; & figur. Prendre feu, se mettre en colère.*

FUORA, Fuori, Fuore. Preposizione, che nota separamento, e distanza; ed è il contrario, che Entro; al secondo caso s'accompagna, benchè pure vi abbia alcun singulare esempio del quarto. (Lat. foris, foras, extra.) *Hors, dehors.* §. In luogo di Eccetto che, di Fuorchè. (Lat. præter.) *Hormis, excepté.* §. Fuor dell' uso, dell' opinione, e simili. (Lat. præter opinionem.) *Hors d'usage; au-delà de toute attente.* &c. §. Esser fuor di se: Esser fuor del senno, non essere in cervello. (Lat. non esse apud se.) *Etre hors de soi-même.*

FUORA, Fuore, Fuori, e Fore. Avverbio di luogo: e vale quanto in Lat. (foris & foras.) *Dehors.*

FUORCHE'. Particella eccettativa. Salvo, eccetto, se non. (Lat. præter.) *Excepté.* §. Si usa anche col secondo caso.

FUORCHIUDERE. V. Forchiudere.

FUOR Fuora, e Fuor Fuore. Da banda a banda. (Lat. utrinque, in utrumque latus.) *De part & d'autre.* Passar fuor fuora, &c.

FUORMISURA. V. Formisura.

FUORSOLAMENTE. Fuorchè. V.

FUORUSCITO. Bandito, cacciato dalla patria. (Lat. exul, profugus.) *Banni, réfugié.* §. Per similit. Chi si contiene dentro dello steccato, e riparo di lei, può star sicuro, che mai non ne farà fuoruscito: cioè, cacciato.

FURACE. Furante. Che fura. (Lat. furans, furipiens.) *Qui derobe.*

FURARE. Rubare. (Lat. furari.) *Voler.* §. In signif. neut. pass. Furarsi da luogo, o da persona: Partirsi nascosamente, fuggirsi. (Lat. subterfugere, suffugere.) *Se dérober de.*

FURATO, add. da Furare. (Lat. furto ablatus.) *Valé.*

FURATRICE, verb. fem. Che fura, ladra. (Lat. quæ furatur.) *Larronnesse.*

FURBERIA. Azion di furbo. (Lat. dolus.) *Fourberie.*

FURBESCAMENTE. Alla maniera de' furbi. (Lat. dolosè.) *En fourbe.*

FURBESCO. Da furbo. (Lat. dolosus.) *De fourbe.*

FURBETTO. ? Dim. di Furbo. (Lat. FURBICELLO. ? furunculus, furciter, improbulus.) *Petit fourbe.*

FURBO. Barattiere, vagabondo. (Lat. planus impostor, nequam, fallax.) *Fourbe, coquin, frippon.* E da questa similitudine diciamo anche Furbo: a Uomo di feccia di plebe. §. E Furbo in chermisi: cioè, Furbo in estremo grado. *Un grand fripon, un franc coquin.*

FURETTO. Sotta d' animale domestico, poco maggior della donnola, e nemico de' conigli. (Lat. viverra.) *Furet.*

FUREANTE. Persona di mal' affare. (Lat. flagitiosus, scelestus, furcifer.) *Coquin, pendard.* §. L' usiamo anche in signif. di Spilorcio, e di Vile, e di Melchi-

no, e Povero. (Lat. vilis, sordidus, mendicus.) *Un lâche, gueux, misérable.*

FURFANTELO. ? Dim. di Furfante. FURFANTINO. ? (Lat. furcifer, verbero, malignia.) *Petit coquin, petit vauxrien.*

FURFANTERIA. Astratto di Furfante. (Lat. improbitas, mendacitas.) *Coquinerie, méchanceté, friponnerie.*

FURFANTONE. Accresc. di Furfante. (Lat. improbus, scelestus, trifurcifer.) *Un grand maverand, un grand pendart.*

FURIA. Perturbazione di mente, cagionata da ira, o altra passione. (Lat. furor.) *Fureur, furie.* §. Furia: Impetuosa vemenza. *Furie.* §. Furia: Moltitudine. *Grande quantité, multitude.* §. Furie: s'appellano que' Trè Spiriti infernali, Aleto, Tifone, e Megera. (Lat. furia, eumenides.) *Furies.* §. A furia: Posto avverb. vale Furiosamente. (Lat. furenter.) *Avec fureur, en furieux.* §. A furia di percosse, o simili: vale A forza di percosse, &c. *A force de coups, &c.* §. A furia di popolo: dicefi di Che che sia fatto con impeto, e violenza di moltitudine. §. In furia: lo stesso quasi, che A furia. *Avec fureur.* §. Correre a furia: cioè, Operare consideratamente. (Lat. imprudenter agere.) *Agir à la hâte, avec précipitation.* §. Dar nelle furie: Infuriarsi. *Se mettre en colère; devenir furieux.*

FURIARE. Menar furia, procedere con isfinito impeto. (Lat. furare, furere, bacchari.) *Etre en furie, agir avec fureur.* Diciamo anche, e più spesso Infuriare.

FURIBONDO. Pien di furia. (Lat. furibundus, furens.) *Furibond, furieux.*

FURIERE. Colui, che v' avanti a fare i quartieri.) *Fourrier.*

FURIOSAMENTE. Con furia. (Lat. furiosè, furenter.) *Furieulement.*

FURIOSISSIMO, sup. di Furioso. *Très furieux.*

FURIOSO. Furibondo. (Lat. furiosus, furens, furibundus.) *Furieux, furibond, en fureur.* §. Per Pazzo, e bestiale. (Lat. vesanus, furiaus.) *Fos, furieux, enragé.* §. Impetuoso. *Impetueux.*

\*FURO, voc. lat. Ladro, imbolatore. (Lat. fur.) *Voleur.* §. Furo: per Foro: disse Bocc. alla Pisana. Il mal furo non vuol festa.

\*FURO, add. Che fura, e nasconde. (Lat. fur.) *Voleur.* Usato da Dante.

\*FURONCELLO. Dim. di Furo. Ladruccio, ladroncello. (Lat. furunculus.) *Petit voleur.*

\*FURONE. Accresc. di Furo. *Un grand voleur.*

FURORE. Furia, impeto moderato, predominante la ragione, pazzia. (Lat. furor, infania.) *Fureur, f.* §. A furore: in forza d'avverb. Furiosamente. *Furieulement.* §. Per Imperuosa vemenza. *Force impétueuse.*

\*FURTARE, voc. ant. Rubare.

FURTIVAMENTE. Di furto, nascosamente, segretamente, ingannevolmente. (Lat. furtim, clam, latenter.) *Furtivement.*

FURTIVO. Di furto, occulto, nascoso, segreto. (Lat. furtivus, clandestinus, occultus.) *Furtif, dérobé, caché, clandestin.*



**FURTO**, Ladronaggio, ruberia, cosa rubata. (Lat. *furtum*.) *Larcin*, vol. Del foltio, che nessuna mostra il furto: cioè, cosa nascosta. §. Di furto: posto avverb. vale Furtivamente, nascosamente, con inganno. (Lat. *furtim*, clam.) *Furtivement*, en cachette.

**FURTONOSO**. V. Fortunoso.

**FUSAGGINE**. Sorta d'arbore piccolo, il quale nasce nelle siepi, del cui legno si fanno ottime fusa, e archetti di vivuole. Oggi comunemente Silio. (Lat. *pålium*.) *Fusin*, ou *fusain*, arbre.

**FUSAJO**. Che fa le fusa. (Lat. *fusarius*, *fusorum opifex*.) *Tourneur de fusaux*.

**FUSAJUOLO**. Quel piccolo strumento di terra cotta, o d'alabastro, o altro, rondo, bucato nel mezzo, il quale si mette nel fuso, acciò che aggravato giri più uniformemente, e meglio. (Lat. *verticillum*.) *Peson pour mettre aux fuseaux*.

**FUSCELLETO**. ? Dim. di Fuscello.

**FUSCELLINO**. { (Lat. *fescula*.) *Petit fescu*; *Touche*, dont les enfans se servent pour épeler. §. In proverb. Cercar che che sia col fuscellino; prendesi in mala parte: e vale Proccacciarsi noie, e fastidi a bella posta, che anche si dice Compararsela a contanti. (Lat. *sibi molestias comparare*.) *Cocher des embarras*. §. Rompere il fuscellino: Adirarsi, rompere l'amicizia. (Lat. *amicitiæ nuncium remittere*.) *Rompere l'amitié*.

**FUSCELLO**. Pezzuolo di sottil ramucello di paglia, o di simili. (Lat. *fescula*.) *Fescu*; *brochette*. §. Fuscello: per lo stesso, che Fuscillo. V.

**FUSCELLUZZO**. Dim. di Fuscello. Fuscellino. (Lat. *fescula*.) *Petit fescu*.

**FUSCO**. Fofco. (Lat. *fuscus*.) *Sombre*, *noirâtre*, *obscur*, qui tire sur le noir. Coscienza fusca. Qui è metaf.

**FUSIONE**, Effusione. (Lat. *fusio*.) *Fusion*; *dégl*.

**FUSO**, add. Effuso. (Lat. *effusus*, a, um.) *Fondu*.

**FUSO**, sust. Strumento di legno, lungo comunemente intorno a un palmo, diritto, tornito, e corpaiciuto nel mezzo, sottile nelle punte, nelle quali ha un poco di capo, che si chiama cocca, al quale s'accappa il filo, acciò torcendosi non isgusci. (Lat. *fusus*.) *Fuseau*. Nel numero del più dicefi egualmente bene Le fusa, e I fusi. §. Fuso: il Fusto della colonna. (Lat. *scapus*.) *Fut d'une colonne*. Onde Colonna ben fusata: cioè, ben tirata, e proporzionata. §. Fuso: Uno degli arnesi, onde si tessè. *Fuseau*. §. Fuso: Strumento comunemente fatto di ferro, non per filare, ma per torcere, e infilare il cannello, per avvolgervi sopra il filo. *Fuseau*. §. Fuso è anche Quel ferro lungo, e sottile, il quale si ficca da una banda in un toppo di legno, che lo tien fermo, e dall'altra vi s'infila l'arcolajo per dipanare. §. Da Fuso, *Trasufola*. V. §. Far le fusa torte: si dice

delle mogli che fanno torto a' loro mariti. (Lat. *viro fidem frangere*.) *Faire son mari cocu*.

**FUSOLO**. L'osso della gamba dal piè al ginocchio. (Lat. *tibia*, *crus*.) *L'os de la jambe*. §. Per quel Perno di legno, che regge le macine del molino. *Arbre de moulin*.

**FUSONE**. Spezie di cervo, che ha le corna senza rami. *Sorte de Cerf*.

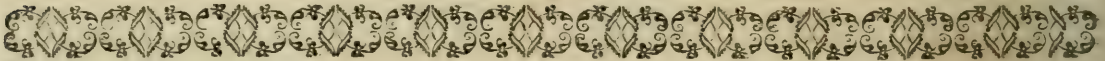
**FUSTA**. Spezie di navilio da remo, da corfeggiare. (Lat. *myoparo*, *liburnica*.) *Fuste de Corsaire*; *sorte de navire*.

**FUSTAGNO**. Tela di bambagia, per lo più ad uso di foderare. *Fustaine*. f.

**FUSTO**. Gambo d'erba, sul quale si reggia il fiore, e 'l suo frutto, e pedale, e stipite degli alberi, dal quale derivano tutti i rami. (Lat. *scapus*, *caulis*, *truncus*.) *Tige de fleur*; *queue de fruit*; *tronc d'arbre*. §. Per simil. E le colonne di quel bel lavoro - han di cristallo il fusto, e 'l capo d'oro: cioè, la colonna senza basi, e senza capitelli. *Fut de colonne*. Dall'altra parte Marfisa si molle - Rinaldo è seco, e un gran fusto arretra: cioè, una gran lancia. §. Trasferisce anche alla Corporatura dell'uomo, o d'altro animale. E di qui poi alla parte più soda delle selle, sedie, e simili. (Lat. *truncus*.) *Le corps de l'homme*; *le tronc*, &c.

\***FUTA**; voc. ant. Fuga.

**FUTURO**. Che ha a essere, che ha da venire. (Lat. *futurus*.) *Futur*.



## G

## G A B

**GABBAMENTO**. Il gabbare. (Lat. *fraudatio*, *deceptio*, *impostura*.) *Tromperie*.

**GABBANELLA**. Sorta di vestimento. (Lat. *lacerna*, *gaufapina*.) *Capotte*, *Sur-tout*.

**GABBANO**. Mantello, ma con maniche; oggi detto Palandrano. (Lat. *endromis*.) *Capotte avec des manches*; *Balandran*.

**GABBARE**. Ingannare, giuntare. (Lat. *decipere*, *fraudare*.) *Tromper*. §. Gabbare: Neut. pass. Anche colle particelle non espresse: Farli bestie. *Se moquer*. La Conzetta il gabbò di quelle parole. §. Gabbare. Neut. att. Burlare. *Gausier*, *vire*, *jè moquer*. E gabbando il domandò.

**GABBATO**, add. da Gabbare. (Lat. *deceptus*, *circumventus*.) *Trompe*.

**GABBATORE**. Ingannatore, giuntatore. (Lat. *fraudator*, *fallax*.) *Trompeur*.

\***GABBEVOLE**. Ingannevole, burlesco. (Lat. *jocosus*, *irrisor*.) *Trompeur*, *raillieur*.

**GABBIA**. Strumento, ordigno, o arnese di varie fogge, per uso di racchiudere uccelli vivi, composti di regoletti di legni, detti Staggi; e di vimini, o fili di ferro, detti Gretole. (Lat. *cavea*.) *Cage*. §. Gabbia: Ogni altra cosa fatta a questa similitudine, per rinchiudere dentro animali,

## G A B

(Lat. *vivarium*, *cavea*.) *Cage*. §. Gabbia: Strumento fatto di corda d'erba, detta Stramba, intrecciata a maglie, a guisa di rete, di forma rotonda, con una bocca nel mezzo, di sotto, e di sopra, nella quale si mettono l'ulive infrante, per iltrignerle. (Lat. *fiscus*, *fiscina*.) *Cabas*. §. Gabbia: si fa anche di corda, e a maglie, e chiamasi quella, che s'adatta al capo a' giumenti, e comprende in se il loro manò. (Lat. *fiscella*.) *Museliere de cheval*. §. Gabbia per simil. dicono i Marinari a Quello strumento, ch'è mettono in cima all'antenna, sul quale stà la Veletta: cioè l'Uomo, che fa l'ascolta. (Lat. *corbis*.) *Gabie d'un navire*. §. Gabbia. Per metaf. vale Prigione. (Lat. *carcer*.) *Prison*. §. Onde, La gabbia, posto avverbialm. vale Degno, e meritevole d'esser messo in prigione: e dicefi comunemente di Chi fa pazzie. *Fou à l'er*. §. Gabbia per metaf. in sent. osceno. L'uccello in gabbia, e le sonaglie fuori.

**GABBIANO**. Dicefi ad Uomo rozzo, zorico, per ingiuria. (Lat. *rusticus*, *imbanus*, *agrestis*, *asper*, &c.) *Gressur*, *impoli*, *mal élevé*.

**GABBIANO**. Sorta d'uccello. (Lat.

## G A B

*larus*.) *Sorte d'oiseau*, *larus*.

**GABBIERO**. Nome d'ufficio nella nave. *Sorte d'emploi dans la marine*.

**GABBIOLINA**. Piccola gabbia. (Lat. *parva cavea*.) *Petite cage*.

**GABBIONATA**. Riparo di gabbioni. *Fortification faite de gabions*; *gabionade*.

**GABBIONCELLO**. Dim. di Gabbione. *Petit gabion*.

**GABBIONE**. Accresc. di Gabbia. Gabbia grande, ove si racchiuggono insieme più uccelli, o altri animali. (Lat. *cavea major*.) *Une grande cage*. §. Gabbione dicono gl'Ingegneri a una Macchina rintefusa di vinchi, o faldi, e ripiena di sassi, o terra, per riparo de' fiumi, e per riparo de' cannoni. (Lat. *corbes terra*, & *saxis* oppleti, *lorice vimineæ*.) *Gabion*. §. Giugpere al gabbione; Mettere nel gabbione, maniere proverbiali. (Lat. *pellicere*, *prolectare*, *capere*.) *Enjoler*, *attirer par flatteries*.

**GABBIUOLA**. Dim. di Gabbia. (Lat. *craticula*, *parva cavea*.) *Petite cage*.

**GABBO**. Burla, bestia, giuoco, scherzo. (Lat. *jocus*, *ludus*, *facetie*, *illulio*, *irrisio*.) *Gausserie*, *jeu*, *raillerie*. Trovafi anche \* Gabbia presso gli Antichi, e Gabbie



**al plur.** §. Pigliare a gabbo : cioè In giuoco, in ischerzo. ( Lat. nihil facere, jocose accipere, parvipendere. ) *Se moquer, se railler.* §. Farli gabbo di che sia : Non farne conto ; riderfene. ( Lat. irridere, nihil facere. ) *Se moquer de.*

**GABELLA.** Quella porzione, che si paga al Comune delle cose, che si comprano, o che si vendono ; o di quelle, che si conducono, o si trasportano. ( Lat. vectigal. ) *Gabelle, impôt, douanne, entrée.* Avvertasi, che *Gabelle* in Franc. dicefi solo del Sale.

**GABELLARE.** Pagar la gabella, e liberar la cosa, pagandone la gabella. ( Lat. pendere vectigal, vectigal solvere. ) *Payer la gabelle, payer la douane.* §. Non gabbellare quello, che dice uno : vale, Non crederglielo ; che anche si dice, Non passarlielo. ( Lat. aliquid dictis fidem non adhibere. ) *Ne passer pas quelque chose, ne la point croire.*

**GABELLETTA.** Dim. di Gabella. ( Lat. leve vectigal. ) *Petite gabelle, &c.*

**GABELLIERE.** Che riscuote le gabelle. ( Lat. publicanus, telonearius. ) *Commis aux gabelles, qui reçoit les gabelles, les impôts ; douanier.* §. Per Appaltator di gabelle. ( Lat. manceps, redemptor vectigalium. ) *Fermier general ; intéressé dans les fermes publiques.* Dicefi in Franc. anche *Gableur*, mà solamente in ischerzo ; ed è modo baflo.

**GABELLOTTO.** Sorta di moneta, giulio, barile. ( Lat. denarius, drachma. ) *Sorte de monnaie.*

**GABINETTO.** Stanza intima. ( Lat. penetrale. ) *Cabinet.* §. Per lo stesso, che Stipo. ( Lat. scrinium, armariolum. ) *Petite armoire ; petit coffre ; érin.*

**GAGGIA.** Gabbia di nave. ( Lat. corbis. ) *Gabie d'un navire.*

**GAGGIA.** Sorta di fiore. ( Lat. acacia. ) Non sò se sia il fiore dell' albore, che i Franc. dicono *Acacia ; masi.* & indeclinabile.

**GAGGIO.** Pegno, ma di cose di guerra, e di cavalleria, ostaggio. ( Lat. pignus, obfus. ) *Gage, étage.* Voce Provenzale, ed oggi anche Francese. §. Per metaf. E quella, cui son gaggio. §. Per Sicurtà : Sodo, e mallevateria. ( Lat. vadimonium, pignus. ) *Gage.* §. Per Istipendio. ( Lat. stipendium. ) *Gage, paie.* A gaggio tenca cinquecento Cavalieri. §. Per Ricompensa. ( Lat. hostimentum, remuneratio. ) *Récompense.*

**GAGLIARDA.** Sorta di ballo. *Gaillardade, sorte de danse.*

**GAGLIARDAMENTE.** Con gagliardia. ( Lat. strenuè, validè, fortiter, vehementer. ) *Vivement, avec force ; avec vigueur.*

**\* GAGLIARDAZZO.** Voc. Lombarda. Affai gagliardo. ( Lat. valens, validus, robustus. ) *Fort robuste.*

**GAGLIARDEZZA.** } Possanza, vi-  
**GAGLIARDIA.** } gore, forza, ro-  
bustezza di corpo. ( Lat. robur, valentia, firmitas. ) *Force, vigueur, valeur.*

**GAGLIARDISSIMO.** superl. di Gagliardo. *Tres-fort, tres-robuste, &c.*

**GAGLIARDO,** add. Robusto, possente, forzuto. ( Lat. robustus, valens, validus, firmus, vegetus, fortis, strenuus. ) *Fort, robuste, puissant.* Faceva ogni uom vil gagliardo : cioè, Prode, e valoroso. **Vail-**

**lant.** §. Aggiunto a Ingegno, cervello, e simili : significa Saldo, vemente nelle sue operazioni, e per lo più in mala parte. *Violent, fort.*

**GAGLIARDO,** avv. Gagliardamente. ( Lat. validè, strenuè. ) *Fortement, fort & ferme.* §. Aggiunto a Vino. *Vin pétillant.*

**GAGLIO.** Materia, colla quale si rappiglia il cacio, fatta di ventricini di beitiuoli, pieni di latte, come d'agnelli, capretti, e simili, che non abbiano ancor pasciuto. ( Lat. coagulum. ) *De la présure, f.*

**GAGLIOFFACCIO.** Peggiorat. di Gaglioffio. ( Lat. nequam, ignavissimus, nebulo. ) *Gros coquin, gros lourdaunt.*

**GAGLIOFFAGGINE.** Astratto di Gaglioffio. ( Lat. nequitia, ignavia. ) *Action de coquin, infamie ; lacheté, poltronerie, &c.*

**GAGLIOFFAMENTE,** avv. Da gaglioffio. ( Lat. turpiter, pravè, flagitiosè. ) *Honteusement, mechamment ; lâchement.*

**GAGLIOFFERIA.** Astratto di Gaglioffio. ( Lat. scurrilitas. ) *Bassejse ; lacheté, &c.*

**GAGLIOFFO.** Nome ingiurioso, come Briccone, manigoldo, e simili. ( Lat. impudens, inverecundus, facinorofus, nequam, flagitiosus. ) *Coquin, fripon, lache, poltron, &c.*

**GAGLIOFFONE.** Peggiorat. di Gaglioffio. ( Lat. gaglioffaccio. ) ( Lat. nequam, nebulo. ) *Gros coquin, fripon, lache, poltron, &c.*

**GAGLIOSO.** Di natura di gaglio. ( Lat. glutinosus, tenax, coaguli vim habens. ) *Qui se caille facilement, qui s'attache ; gluant.*

**GAGLIUOLO.** Baccello, che produce il fagiuolo, il pisello, ed altri legumi. ( Lat. filiqua, folliculus. ) *Gousse de légume.*

**GAGNO.** Luogo pieno d'animali nocivi. ( Lat. locus bestiarum reclusus. ) *Lieu plein de bêtes féroces.* §. Per metaf. Intrigo, viluppo, *Lacs, embarras.* Son rimasta nel gagno a disperarmi.

**GAGNOLARE.** Il mandar fuora della voce, che fa il Cane, quando si duole. ( Lat. gannire, obgannire. ) *Glappir.* §. Per simil. dicefi del Dolerfi, o Rammariarf. *Se plaindre.*

**GAJAMENTE.** Allegramente, festevolmente, piacevolmente, gioiosamente. ( Lat. latè, hilariter, festivè, lepidè. ) *Gaiement.*

**GAJETTO.** Dim. di Gajo. ( Lat. venustulus. ) *Un peu gai.* Di quella fiera la gajetta pelle. Qui vale ( Lat. varius. ) *Changeant.*

**GAJEZZA.** Astratto di Gajo. ( Lat. hilaritas, festivitas. ) *Gaieté.*

**GAJO.** Allegro, lieto, bello, festevole. ( Lat. latus, hilaris, lepidus, festivus. ) *Gai, joieux.* §. Verde gajo. *Vert gai.*

**GALA.** Ornamento, che portan le donne sul petto, alquanto fuor del busto ; ed è Una striscia di panno lino bianco sottile, lavorato, e trapunto con ago. ( Lat. strophium. ) *Tour de gorge.* §. Gala : Ornamento, abbellimento. ( Lat. ornamentum. ) *Ornement ; parure.* Le gale, e le attirature sono in pregio. Abito di gala. *Habit de parure.* §. Star sulle gale : vale Attendere agli ornamenti, abbellimenti, e alle fogge. ( Lat. exquisitiorem cultum affectare. ) *Sm-*

*re les modes ; aimer la parure.* §. Di gala : posto avverbial. vale Francamente, allegramente, prestamente. ( Lat. alacritet, gnaviter, expeditè. ) *Librement, promptement, gaiement.* §. Far gala : Ellere in gala : vale Stare allegramente, e sgiazzare. ( Lat. indulgere genio. ) *Se réjouir.*

**GALANGA.** Sorta di radice aromatica. *Galange, plante.*

**GALANTE.** Gentile, grazioso, gajo, amorevole. ( Lat. venustus, benemortatus, elegans, lepidus, bellus. ) *Gentil, beau, galant, gai, agréable.* §. Fare il galante : vale Fare lo zerbino, il bello, l'attillato ; e come disse il Boccaccio, il Zima. ( Lat. agere amafium, venustum agere. ) *Faire le galant, le beau, &c.*

**GALANTEMENTE,** avv. Con galanteria. ( Lat. elegantè, venustè, concinnè. ) *Galamment.*

**GALANTERIA.** Astratto di Galante. ( Lat. venustas, decor, concinnitas, elegantia. ) *Gentillesse, politesse, galanterie, elegance.*

**GALANTINO.** Dim. di Galante. ( Lat. venustulus, bellulus, sciulus. ) *Gentil.*

**GALANTISSIMO.** superl. di Galante. *Fort gentil, fort galant.*

**GALANTUOMO.** Uomo da bene, onorato. ( Lat. vir probus, honestus, integer. ) *Galant-homme, honnête-homme.*

**GALAPPIO.** Calappio, trappola, o laccio infidioso. ( Lat. laqueus, cadis, d. c. pula. ) *Trappe, trébuchet ; lacs.*

**GALASSIA.** La via lactea. *Gr. γαλαξίας* ( Lat. lacteus orbis, circulus lacteus. ) *La voie lactée.*

**GALBANO.** Licor d'una pianta di spezie di ferula. ( Lat. galbanum. ) *Du galbanum.*

**\* GALDERE,** voc. ant. Godere.

**\* GALDIO,** voc. ant. Gaudio.

**GALEA.** Nave di remo, di forma lunga, per ufo di guerreggiare. ( Lat. tiremis. ) *Galere.* §. Mettere, e Mandare in galea : vale Condannare a remare. ( Lat. ad triremes damnare. ) *Envoyer aux galeres.*

**GALEAZZA.** Nave simile alla galea, mà affai maggiore. ( Lat. quinquereinis. ) *Galeasse.*

**GALEFFARE.** Beffare. ( Lat. ridere, irridere, ludere, illudere, spernere. ) *Se moquer.*

**GALEONE.** Sorta di nave. ( Lat. navis rostrata, phaselus, myoparo. ) *Galkion.* §. si ufa anche per Manigoldo : Guidone, che non hà voglia di lavorare.

**GALEOTTA.** Dim. di Galea. ( Lat. biremis. ) *Petite galere.*

**GALEOTTO.** Quegli, che voga, o rema in galea. ( Lat. remex, insularius. ) *Galerien, forçat.*

**\* ALERA.** Galea. *V.*

**GALIGAJO.** Calzolajo. ( Lat. cerdo, futor. ) *Cordonnier.*

**\* GALIGAMENTO.** ( Lat. caligatio. ) *Obscurissement, manque de lumière.*

**\* GALIGARE,** voc. ant. Anncebbiare, appannare, venir bagliori, abbagliare. ( Lat. caligare. ) *Eblouir, obscurcir.*

**GALIZIA.** Quasi nulla. ( Lat. ferè nihil. ) *Presque rien.* §. Dir Galizia. Modo particolare. ( Lat. ne mu quidem. ) *Dir nulla. Ne rien dire.*



**GALLA.** Propriamente val Ghianda, ma si piglia anche comunemente per Ogni gallozza. (Lat. galla.) *Gland*; *noix de galle*. §. Galla: I pezzi del gengiovo. *Grains de gingembre*. §. Galla: Enfiato, che vien nel piedi a' cavalli. *Enflure, qui vient aux pieds des chevaux*. §. Stare, Andare, essere, &c. a galla, star sull'acqua a guisa di galla, che è leggerissima. (Lat. fluare, supernare.) *Nager sur l'eau*. §. Per simil. dicei dello Stare le cose sopra la terra: e vale Vicino alla superficie, o poco adentro; contrario di Stare adentro, e profondamente. *Être tout au-dessus, n'être pas bien en dedans*.

**GALLARE.** Lo stesso che Galleggiare. (Lat. innare, innatare.) *Nager sur l'eau*. §. Figurat. (Lat. extolli, exultari, gettire.) *Nager dans le plaisir*. §. Gallare: dicei dell'Acquistare l'uova, la disposizione a generare il pulcino. (Lat. ova fecundari.) *Cacher du Coq*. Se il gallo non farà fano, l'uova non galleranno bene.

**GALLASTRONE.** Gallo grande. (Lat. magnus gallus.) *Un grand coq*.

**GALLATO.** Aggiunto d'uovo di gallina, calcata da gallo. (Lat. ovum fecundum, ovum incubandum.) *Oeuf d'une poule cauchée du coq*.

**GALLEGGIANTE.** Che galleggia. (Lat. fluitans, pernatans.) *Nageant sur l'eau, flottant*.

**GALLEGGIARE.** Stare a galla; contrario di Stare a fondo. (Lat. innatare.) *Nager sur l'eau, comme une noix de galle*.

**GALLERIA.** Stanza da passeggiare; e dove si tengono pitture, statue, e altre cose di pregio. (Lat. pinacotheca, museum.) *Gallerie*.

**GALLETTINO.** Dim. di Galletto, picciol galletto. *Petit coq, cochet*.

**GALLETO.** Dim. di Gallo. (Lat. parvus gallus, pullaster.) *Petit coq, cochet*. §. Prov. Chi mangia merda di galletto, diventa indovino: detto a gabbo di Chi vuol fare tal professione di saper le cose facere.

**GALLICINIO.** Ora della notte, in cui canta il gallo. (Lat. gallicinium.) *Le temps de la nuit ou les coqs chantent*.

**GALLINA.** Uccello domestico, e noto. (Lat. gallina.) *Poule*. §. Gallina di Faraone: Sotta particolare di gallina. *Sorte de poule*. §. Gallina prarajola. (Lat. gallina chorylocum, gallina rustica.) *Poule sauvage*. §. Prov. Gallina vecchia, fa buon brodo. Usati a poco onesto proposito. §. Prov. Chi di gallina nasce, convien che razzoli. Si dice di Chi ha de' costumi de' suoi genitori; ma si piglia sempre in cattiva parte. (Lat. natura sequitur semina quisque suae.) *Chasser de race*. §. Chi vuol trovar la gallina, scompiglia la vicinanza: che è, In cercando, o volando il suo, si scomoda, chi si crede, che l'abbia. §. Trovar latte di gallina: si dice Del trovare cibi equisiti, e quasi a trovarli impossibili; perchè la gallina non ha latte. *Trouver du lait des oiseaux*. §. Gallina Mugellese: di Chi è assai piccolo di statura, rispetto alla sua età. *Cela se dit de ceux qui sont fort petits pour leur âge*.

**GALLINACCEO.** add. di Gallina. (Lat. gallinaceus.) *De poule*. Come, uova gal-

linacce, &c. §. Per Sotta di fungo. *Espece de champignon*.

**GALLINACCIO.** sust. (Lat. pullus gallinaceus Indicus.) *Dindon*; *Coq d'Inde*.

**GALLINAJO.** Luogo, dove stanno le galline. (Lat. gallinarium.) *Poulaslier*.

**GALLINELLA.** Dim. di Gallina. (Lat. gallinula.) *Poulette, petite poule*.

**GALLINELLE.** Le stelle Plejadi. (Lat. pleyades.) *Les pléiades; constellation composée de sept étoiles*.

**GALLIONE.** Cappone mal' capponato. (Lat. gallus male castratus.) *Chapon mangé*. Và per Firenze un certo gallione: qui per simil.

**GALLO.** Il maschio della gallina. (Lat. gallus.) *Coq*. §. Prov. Più bugiardo, ch' un gallo: perciocchè la notte e' canta senza distinzione, a ogni ora. *Fort menteur*. §. Più stretto, ch' un gallo: si dice d'Uomo avaro, e tenace. (Lat. cumini fector.) *Fort avaricieux*. §. E da Gallo Gallato: a Uova di gallina calcata da gallo. *V*.

**GALLONE.** Fianco. (Lat. latus.) *Côté*. §. Per Sotta di guarnizione. *Gallon*.

**GALLORIA.** Allegrezza eccessiva, manifestata con gesti; dal rallegrarsi del gallo. (Lat. læticia gestibus, exultatio.) *Grande joie, transport de joie*. §. Far galloria. *Faire fête, se réjouir*. Dicei anche Galluzzare.

**GALLOZZA.** §. Escremento, ovvero

**GALLOZZOLA.** Sposto non legittimo, d'alcuni alberi da ghianda, di forma somigliante a pallottola. (Lat. gallula.) *Noix de galle*. §. Per simil. Quel globo, che fa l'aria passando per altro liquido, e pe'l sonaglio, che fa nell'acqua la piovra. (Lat. bulla.) *Les bouteilles qui se forment sur l'eau en pluvant*.

**GALLOZZOLETTA.** §. Dim. di Gal-

**GALLOZZOLINA.** §. lozzola. (Lat. gallula.) *Petite noix de galle*.

\* **GALLULE.** voc. ant. Gallinelle.

**GALLUZZA.** Certa gallozzola, di grandezza d'una ciriegia, prodotta pur da quercia, la quale entra in alcune tinture, e anche nell'inchioostro. (Lat. galla.) *Noix de galle de chêne*.

**GALLUZZARE.** Ringalluzzare. (Lat. gestire, exultare, læticia efferi.) *Se dresser sur ses ergots, se reconquiller comme le coq, se réjouir*.

**GALOPPARE.** e Gualoppare. Andar di galoppo. (Lat. gradatim currere. Forse dal Gr. *καλπάζειν*.) *Galopper*.

**GALOPPATORE.** e Gualoppatore. Che galoppa. *Qui galoppe*.

**GALOPPO.** e Gualoppo. Il galoppare. (Lat. cursus gradarius.) *Galop*.

**GALUPPO.** Spezie di Soldato, quasi Bagaglione. (Lat. lixa, calo.) *Goujat, valet d'armée*. §. E si dice anche a Uomo vile, abbiotto, e male in arnese. *Tout nué, mal en habits*.

**GAMBA.** La parte dell'animale dal ginocchio al piè. (Lat. crus.) Dal grec.

*καμή*. *Jambe*. §. Centogambe: diciamo a un Vermicello, che ha grandissima quantità di gambe. (Lat. centipeda.) *Chenille, ver qui parait avoir des pieds sans nombre*. §. Prov. Dolerli, Rammaricarli di gamba sana: è Rammaricarli senza ragione, e del bene. (Lat. inanimetò conqueri.)

*Se plaindre sans sujet*. §. Mettersi la via tra gambe: cioè, Mettersi in cammino. (Lat. iter corripere.) *Se mettre en chemin; prendre ses jambes au col*. §. Darla a gambe: cioè, Fuggir velocemente. *Fuir*. §. Andare, Mandare, e simili, a gambe levate: Cadere in malvagio stato: Fare andare altrui in precipizio, rovinarlo interamente. (Lat. petire funditus, perdere funditus.) *Tomber; on precipiter quelqu'un dans un mauvais état*. §. Andare, Fare, e simili, di buone, o di male gambe: vale Andare, Fare, &c. volentieri, o a male in corpo. (Lat. libenti, vel invito animo.) *Volontiers, ou avec regret*. §. Far buona gamba: vale Renderli più atto a camminare coll' esercizio. *Faire bonnes jambes*. §. Aver buona gamba: Essere agile, presto nel camminare. *Avoir de bonnes jambes*. §. Esser sulla gamba: vale Esser sull' esercizio di camminare. §. Guarda la gamba: vale Non ti arrischiare, non ti fidare, abbi l'occhio. (Lat. cave ne fide.) *Prends garde*. §. Leva la gamba: Non ti arrischiare, guarda. *Ne te risque pas*.

**GAMBACCIA.** Pegg. di Gamba. *Vilaine jambe*.

**GAMBALE.** Pedale, pedagnuolo. (Lat. caudex.) *Tige de fleurs, queue de fruits, &c.*

**GAMBATA.** Da gamba: Percossa di gamba. (Lat. crus percussum, cruris percussio.) *Coup de jambe; coup à la jambe*. §. Aver la gambata. Maritarsi la Dama a un' altro. (Lat. uxore excidere.) *Lorsqu'une demoiselle se marie a un autre qu'à son amant*. §. Dar la gambata. *Couper l'herbe sous le pied*.

**GAMBERACCIA.** Gamba ulcerata. (Lat. crus ulcerosum.) *Jambe ulcérée*.

**GAMBERO.** Animale aquatico noto. (Lat. cammarus.) *Ecrevisse*, &c. §. Prov. Far come il gambero: cioè, Dare addietro. (Lat. nepam imitari.) *Faire comme l'écrevisse*.

**GAMBERUOLO.** Armadura di gamba. (Lat. regmen crurum, ocrea.) *Armure de jambes*.

**GAMBETTA.** Gambuccia. *V*.

**GAMBETTARE.** Scuotere, e dimenar la gamba. (Lat. crura huc illuc agitare.) *Gambiller*.

**GAMBETTO.** Dare il gambetto, è dar colla gamba, o col piè suo nella gamba di chi cammina, per farlo cadere. (Lat. supplantare.) *Donner le croc en jambes*. Ti farà dato il gambetto: cioè, Sarai scacciato, e rifiutato dalla compagnia.

**GAMBIERA.** Gamberuolo. (Lat. tibiale, ocrea.) *Greve, armure de jambe*. §. Per simil. Doccia. *V*.

**GAMBO.** Stelo, sul quale tengono le foglie, e i rami dell'erbe, e delle piante. (Lat. caulis, scapus.) *Tige, ttronc*. §. In signif. di Picciuolo. *Queue de fleur, ou de fruit*. §. Per metaf. L'Alta della lettera, *Jambage des lettres*.

**GAMBONE.** Accrescit. di Gambo: Gambo grande. (Lat. ingens caulis.) *Une grosse tige*, &c. §. Dar gambone: pigliar gambone: vale Dare, o pigliare ardite, rigo- glio, baldanza. (Lat. audaciter fovere, indulgere.) *Donner, ou prendre hardi-esse*.

**GAMBUCCIA.** Dim. di Gamba; detto



per disprezzo. (Lat. *crusculum*.) *Petite jambe*.

\* GAMBULE. Da Gamba. Si crede, che vaglia lo stesso, che Ginocchiello, o Cosciale. (Lat. femorale.) *Cuissejart*.

GAMBUTO. Che hà gambo. (Lat. *caule predius*, in *caulem surgens*.) *Qui a rige, ou jambe*.

GAMMURRA. Veste da donna. *Sorte de robe de femme*. §. E per Panno, col quale forse si toleva fare le Gammurre. *Sorte de drap*.

GAMMURRINA. } *Sorta di veste da*  
GAMMURRINO. } *donna. Sorte de*  
*juppe de femme*.

GAMMURRUCCIA. Dim. peggiorativo di Gammurra. *Une vilaine robe de femme*.

GANASCIA. Mascella. (Lat. *maxilla*, *mandibula*.) *Maschoire; ganaches*.

GANCIO. Uncino. (Lat. *uncinus*, *uncus*.) *Crochet*.

GANGHERARE. Metter ne' gangheri. (Lat. *cardinibus aptare*.) *Attacher aux gonds; mettre des gonds*.

GANGHERATO. Messo ne' gangheri. (Lat. *cardini aptatus*.) *Attaché aux gonds*.

GANGHERO. Strumento di ferri, con piegatura simile al calcagno delle forbici, che manellati insieme, servono per congiungere i coperchi delle casse, e armarli, e simili arnesi, su i quali si volgono. *Gond*.

§. Ganghero: è un Picciolo strumento di fil di ferro, adunco, che serve per affibbiare, in vece di bottone. (Lat. *uncinulus*.) *Agraffe*, f. §. Mettere in gangheri: è Accomodare a' gangheri la cosa, che v'è gangherata: e diceli ancora così, quan-

tunque non sieno gangheri, ma arponi delle imposte delle finestre, e degli usci, quando si mettono in opera, collocando nelle bandelle gli arponi. (Lat. *cardini aptare*.) *Mettre aux gonds*. §. Cavar di gangheri: è il suo contrario. (Lat. *evellere à cardine*.) *Faire sortir des gonds*. §. Cavar di gangheri, per metaf. è lo stesso, che Cavar di cervello. (Lat. *obundere*.)

*Froudrir*. §. Dare un ganghero: diciamo proprio dello schiacciarsi la Lepre sopraffatta dal cane, in terra, e volgersi in dietro: detto dalla somiglianza, che hà quel rivoigimento, colla forma del ganghero. (Lat. *tuga cludere*.) *C'est quand un lièvre en fuitant se baigne, & après s'uit d'un autre côté*. §. Stare in gangheri: Stare in cervello. (Lat. *sibi adesse*.) *Prendre garde*.

§. Uscir di gangheri: il suo contrario. (Lat. *de scammare egredi*.) *Ne savoir ce qu'on fait*. §. Esser fuor de' gangheri, per metaf. Esser fuor di cervello. (Lat. *sibi non constare*.) *N'etre pas à soi; être hors de ses sens*.

§. Ritornare in gangheri, per metaf. Ritornare in cervello. (Lat. *resipiscere*.) *Revenir à soi*.

GANGIOLA. Quelli nocciolotti, che sono appiccati sotto la lingua, e che i Notomisti la chiamano Glandule. (Lat. *glandula*.)

*Glandes a l'entrée de la gorge; amigdale*. §. E di qui un Malore, a guisa d'un certo nocciolotto, che viene altrui sotto il mento intorno alla gola, per iscesa. (Lat. *glandula*, *tonsilia*, *strumæ*.) *Glandes*.

GARA. Concorrenza, competenza ostinata. (Lat. *concertatio*, *contentio*, *emulatio*, *rixæ*.) *Dispute, débat, émulatio*.

§. A gara. Adv. vale A competenza, A concorrenza. (Lat. *certatim*.) *A l'envi*.

§. Vincer la gara. *Emporter le prix*.

GARABULLARE. Che diceli anche Ingarabullare. Ingannare, fare stare. (Lat. *decipere*, *fucum facere*, *imponere*.) *Tromper*.

GARAVINA. Sorta d'uccello. *Sorte d'oiseau*.

GARBARE. Attagliare, gustare, piacere. (Lat. *arridere*, *placere*.) *Agréer, plaire, accommoder*. Questo mi garba. *Cela m'agrée*. §. Garbare. Aver garbo. (Lat. *elegantem esse*, *venustura esse*.) *Avoir de la grace, avoir bonne mine*.

GARBATAMENTE, avv. Bellamente. (Lat. *venustè*, *ornatè*, *elegantèr*.) *Agréablement, d'une belle maniere*.

GARBATEZZA. Astratto di Garbaro. (Lat. *venustus*, *elegantia*.) *Agrément, belle maniere, politesse*.

GARBATO. Grazioso, leggiadro, che hà garbo. (Lat. *venustus*, *scitius*, *elegans*.) *Gracieux, agréable, honnête, obligeant, bien élevé, qui a de belles manieres*.

GARBEGGIARE. Garbare, attagliare, gustare. (Lat. *arridere*, *placere*.) *Plaire, agréer*.

GARBINO. V. Gherbino.

GARBO. Avvenutezza, leggiadria. (Lat. *lepor*, *elegantia*, *venustus*.) *Bonne grace, gentillesse, agrément*. §. Uomo di garbo. *Homme de mérite*. §. Con bel garbo. *Gentiment, agréablement*. §. Garbo add. Vino garbo. (Lat. *vinum probi gustu*.) *Vin agréable*.

GARBUGLIO. Raviiluppiamento, confusione. (Lat. *confusio*, *tumultus*, *seditio*, *turbæ*.) *Confusion, embrouillement, desordre*. §. Prov. Il garbuglio fa pe' male stanti: cioè, Le mutazioni tornan bene a chi è in cattivo stato. §. Mettere in garbuglio. Ingarbugliare, scompigliare. (Lat. *confundere*, *turbare*, *miscere*.) *Mettre en désordre*.

GAREGGIAMENTO. Il gareggiare. (Lat. *æmulatio*, *lis*, *contentio*.) *Emulation; l'action de disputer à l'envi*.

GAREGGIANTE. Che gareggia. (Lat. *contentens*.) *Qui dispute, qui fait à l'envi*.

GAREGGIARE. Mettere in gara, far fare a gara. (Lat. *committere*.) *Mettre en concurrence la disorde*. Il Tassone, contro il Vocab. hà creduto, che Gareggiare avvaglia Gareggiare. *Flatter*. §. In sign. neut. Fare a gara. (Lat. *concertare*, *æmulari*, *contendere*.) *Faire à l'envi, disputer*.

GAREGGIATORE. Che gareggia. (Lat. *æmulator*.) *Emulateur, qui dispute*.

GAREGGIOSO, o Garoso. Che spesso gareggia. (Lat. *litigiosus*.) *Querelleux*.

GARETTO. Quella parte, e nerbo a piè della polpa della gamba, che si congiunge col calcagno. (Lat. *suftago*.) *Jarret*.

GARGAGLIARE. Gorgogliare. V.

GARGAGLIATA. Il gargagliare. *L'action de gargoniller*.

GARGANTIGLIA. Collana. (Lat. *monile*.) *Collier de femme, carcan*.

GARGARISMO. Acqua artificia, colla quale l'uomo si gargarizza. (Lat. *gargarismus*.) *Gargarisme*.

GARGARIZZARE. Rificiarsi la can-

na della gola con gargarismo, deato dal suono, che si fa, ritenendolo, ch'è non passi allo stomaco. (Lat. *gargarizare*.) *Gargariser*.

GARGARIZZATO, add. da Gargarizzare. *Gargarisé*.

GARGATTA. } (Lat. *Iorynx*, gu-  
GARGOZZA. } *stur*.) *Gofier*.

GARGOZZULE. }

GARINGAL. Albero, o radice, che cresce in Persia. *Sorte de plante*.

GAROFANARE. Dar l'odor del garofano. *Donner le goût ou l'odeur d'aillet, ou de girofle*.

GARIOFILATA. } *Sorta d'erba, che*  
GAROFANATA. } *hà odor simile al*  
GAROFANATO. } *garofano. Sorte*  
*d'herbe, qui sent comme le girofle*.

GAROFANATO, add. Cosa, che vi fia infuso dentro del garofano, o che abbia odor di garofano. (Lat. *caryophyllatum*.) *Qui sent l'aillet, ou le cloud de girofle*.

GAROFANO, Gherofano, Grofano. Aromato noto. (Lat. *caryophyllum*.) *Cloud de girofle*. §. Per una sorta di Fiore. (Lat. *caryophyllus*, *leucoion*.) *Oeillet*. I Fior. lo dicono anche Viola.

GAROSELLO. Sorta di festeggiamento a cavallo: Carosello. *Carosiel*.

GAROSELLO. Dim. di Garoso. (Lat. *litigiosus*.) *Un pen querelleux, un peu enervé, &c*.

GAROSO. Amator di gare, perfidioso. (Lat. *litigiosus*, *contentiosus*.) *Querelleux, enervé, obstiné*.

GARPA. Malore, che viene a' cavalli. (Lat. *garpæ*.) *Grippe*.

GARKETTA, e Garretto. V. Garretto.

GARZONVOLE. Che garrisce, cioè, minaccia gridando. (Lat. *objurgatorius*, *objurgans*, *objurgator*.) *Querelleux, grondeur*.

GARRIMENTO. Il garrire. (Lat. *reprehensio*, *objurgatio*, *inceptatio*.) *Reprimande, reprehension; l'action de gronder*.

GARRIRE. Degli uccelli. Cantare. (Lat. *garrire*.) *Gazouiller*. §. E degli Uomini: Sgridare, e riprendere, quasi minacciando altrui con grida. (Lat. *objurgari*, *inteminarì*, *redarguere*, &c.) *Gronder, crier, disputer*. Purchè mia coscienza non m'è garra: qui, rimordere.

GARKITORE. Che garrisce. (Lat. *objurgator*.) *Grondeur*.

GARRITRICE, verb. fem. Che garrisce. (Lat. *objurgatrix*.) *Qui gronde*. §. Per simil. degli Animali. (Lat. *garrulus*.) La garritrice rana.

GARRULITA. Propriamente il garrire. (Lat. *garrulitas*.) *Gazouillement, ramage d'oiseau*. §. Per Asprezza, ovvero Maledicenza. (Lat. *obtracitio*, *detractio*.) *Médisance*.

GARRULO. Che garrisce. (Lat. *garrulus*.) *Qui gazouille, qui ramage; babillard, cancéur*.

GARZA. Sorta d'uccello. (Lat. *ardea alba*, *plafalea*, *platea*.) *Sorte de pie; heron*.

GARZONACCIO. Pegg. di Garzono. (Lat. *vilis puer*.) *Méchant garçon*.

GARZONASTRO. Giovanatto, garzone fero, e di poca esperienza. (Lat. *puer imperitus*.) *Gros garçon; gros benet*.

GARZONCELLO. Dim. di Garzono.



(Lat. puerculus, adolescentulus.) *Garçonnet*. GARZONE. Giovanetto, fanciullo. (Lat. puer, adolescentulus, adolescent.) *Garçon, jeune homme*. §. Garzone. Quegli, che v'è a stare con altrui per lavorare. (Lat. operarius, puer, famulus.) *Garçon, domestique, valet*.

GARZONETTO. Piccol garzone, fanciulletto. (Lat. puerculus, adolescentulus.) *Garçonnet*.

\* GARZENVOLMENTE. A guisa di garzone: Giovenilmente, fanciullescamente. (Lat. pueriliter.) *En jeune homme; puerilement*.

GARZONEZZA. Età di Garzone. (Lat. pueritia, adolescentia.) *Jeunesse, âge d'enfant*.

GARZONILE. Da garzone. (Lat. puerilis.) *De garçon*.

GARZONISSIMO, superl. di Garzone. (Lat. admodum puer, primæ ætatis.) *Tout à fait jeune*.

GARZONOTTO. Accresc. di Garzone. (Lat. adolescentens, ephēbus.) *Jeune, qui est dans l'âge de puberté*.

GARZUOLO. Le foglie di dentro, congiunte insieme, del cefto dell'erbe, come di lattuga, cavolo, e sì fatte. *La pomme, ou le cœur des herbes, comme laitues, choux*. &c. §. Una sorta di canapa fine. (Lat. cannabis.) *Sorte de chanvre*.

GASTIGAMENTO. Il gastigare. (Lat. castigatio, animadvertio.) *Punition, châtement*.

GASTIGANTE. Che gastiga. (Lat. puniens, castigans, animadvertens.) *Qui punit, qui chatie, &c.*

GASTIGARE. Punire. (Lat. castigare, punire, pœna afficere.) *Punir, chatier*. §. Per Riprendere. (Lat. castigare, reprehendere.) *Reprendre, reprimander*. §. Per Ammonire. (Lat. admonere, docere.) *Avertir, enseigner, reprendre*.

GASTIGATO, add. da Gastigare. *Puni, chatié*. Qualche più gastigata maniera di parlare. (Lat. castigatus.) *Chatie, regulier, correct*.

\* GASTIGATOJA. Punizione, gastigo.

GASTIGATORE. Che gastiga. (Lat. punitor, castigator.) *Qui punit, qui chatie; Confesseur*.

GASTIGATRICE, verb. fem. Che gastiga. (Lat. castigatrix.) *Qui punit, qui chatie*.

GASTIGATURA. } Punizione. (Lat. punitio, ultio.)  
GASTIGAZIONE. }  
GASTIGO. } *Chatiment, punition*.

GATTA, e masc. Gatto. Animale noto, al quale si tien nelle case, per la particolar nimicitia, ch'egli hà co' topi, acciocchè gli uccida. (Lat. felis, felinus, caudus.) *Chat, chatte*. §. Gatto del zibetto: Animale produttore del zibetto. *Crivette, animal*. §. Gatto. Istrumento bellico, da percuotere muraglie il quale hà il capo in forma di gatto. (Lat. aries, testudo.) *Machina de guerre pour battre des murs; belier*. §. Da Gatta animale abbiamo di molti Proverbi. Cadere in piè come la gatta. Riuscir bene ad uno i suoi disegni. (Lat. concidere extra mala.) *Reussir dans ses desseins*. §. Voler la gatta. Far da femmo. (Lat. ferre agere.) *Tâcher tout de bon*. §. Non vo-

ler la gatta. Il suo contrario. *Ne vouloir pas s'embarasser*. §. Vender gatta in faccio: Dare, o dire una cosa per un'altra ad altrui, senza, ch'è poſſa prima chiarirsi di quel, ch'è sì fia. *Vendre chat en poche*. §. Gatta ci cova: cioè, Ci è inganno, o malizia. (Lat. æquus trojanus.) *Il y a de la tromperie; il y a anguille sous roche*. §. Far la gatta morta: lo ſteſſo, che Fare il gattone. (Lat. lepus dormiens, connivere.) *Feindre, dissimuler; faire le maïs*. §. Far la gatta di Malino, che chiudeva gli occhi, per non veder paſſare i topi: Far le viſte di non vedere. (Lat. connivere.) *Faire semblant de ne pas voir, dissimuler*. §. Dove non ſon gatte, i topi vi ballano: e ſi dice Quando la brigata non hà intorno coloro, di che ella hà paura, e che ſi dà buon tempo, traſcendendo quel, che le convien fare. *Quand le maître n'y est pas on fait tout aller par icuelle*. §. Andare alla gatta pel lardo: Andare a cercare uno di coſa, la quale, oltre al mancarli, piaccia a lui ſimulatamente, o pure, avendola ne ſia avariſſimo. *Demander à quelqu'un ce qu'il aime lui-même beaucoup*. §. Che colpa n'è la gatta, ſe la maſſara è matta? cioè, Che quando una coſa, mal cuſtodita, è tolta, la colpa non è di chi la roglie, ma di chi għiele laſcia inconfideratamente in preda. §. Chiamar la gatta, gatta: cioè Dir le coſe ſenza riſpetto. (Lat. ficus ficus dicere, ſcapam ſcapam appellare.) *Appeller un chat un chat. Boileau a dit: l'appelle un chat un chat, & Rolet un fripon*. §. Tenere un'occhio alla padella, e uno alla gatta: cioè Aver riguardo, e conſiderazione in ciaſcuno affare, ad ogni accidente, che poſſa occorrere, e proceder cautamente. *Prendre garde à tout ce qui peut arriver*. §. Alla pentola, che bolle, non vi accoſta la gatta: cioè Ognuno ſfugge i pericoli: e forſe s'intende più propriamente, Che deon fuggire gli uomini incoloriti. (Lat. fumantem naſum urſi ne tentaveris.) *Tout le monde évite les dangers. Il ne faut pas tourmenter les gens en colère*. §. Andare a vedere affogare, peſcare, o riſpeſcar la gatta: ſi dice del Laſciarſi agevolmente darſi a credere ogni vanità, e ſciocchezza. *Croire tout bonnement, ſe laiſſer perſuader*. §. Amici come cani, e gatti: cioè Nimiciſſimi. *Amis comme chien & chat*. §. Tanto v'è la gatta al lardo, che vi laſcia la zampa: diceſi del Metterſi più volte ad un riſchio, che alla fine vi ſi rimane. *Tant v'è la crouche à l'eau, qu'à la fin elle ſe brisſe*. §. Non trovar ne can, ne gatta: vale, Non trovare alcuno. *Ne trouver perſonne*. §. Ogni gatta vuole il ſonaglio: Ciaſcun pretende d'apparire, e far romore. *Tout le monde veut paroître*.

GATTAJOLA. Buca, che ſi fa nell'impoſta dell' uſcio, o ſimili, acciò la gatta poſſa paſſare. (Lat. foramen.) *Charnière*.

GATTERO. Sorta di pianta, o d'albero. *Sorte de plante*.

GATTINO. Dim. di Gatto. (Lat. feles parva.) *Petit chat*.

GATTO. V. GATTA.

GATTO MAMMONE. Spezie di ſcimia, che hà la coda. (Lat. cercopitheus.) *Guenon, marmos*.

GATTONE. Accreſc. di gatto. (Lat.

felis major.) *Un gros chat*. §. Per metaſ. Volendo col tener gli occhi chiuſi non eſſer conoſciuto gatone. §. Fare il gattone: è Fare il balordo, e le viſte di non conoſcere, e di non vedere. (Lat. connivere.) *Faire le maïs*. §. E Gattoni: è un Malore, che viene nella menatura delle maſcelle, che non laſcia altrui maſticcare. *Les oreillons*.

GATTOZIBETTO. Lo ſteſſo, che Gatto del zibetto. *Crivette, animal*.

GATTUCCIA. Gatta ſcrista, ſparuta, piccola. (Lat. feles parva.) *Petite chatte*. §. Gattuccia: era già un Termine de' giuocatori de' dadi, del qual s'è ſmarrito il ſignificato.

GATTUCCIO. Dim. di Gatto. (Lat. exiguus ielis.) *Petit chat*. §. Per una Razza di peſce marino della ſpezie de' cani. (Lat. caulius.) *Sorte de poifon de mer*. §. Prov. I gatucci hanno apert gli occhi. *Vous ne m'y attraperez plus*.

GAVAZZA. } Romore, ſtre-  
GAVAZZAMENTO. } pito fatto per allegrezza. (Lat. jubilum.) *Bruit fait par joie; jure exceſſive*.

GAVAZZARE. Fare ſtrepito, e romore per allegrezza. (Lat. geſſire, ſtrepere præſcitia.) *Sauter, danser de joie, rire à gorge déployée*.

GAVAZZO. V. Gavazza.

\* GAUDENTE. Godente. V.

\* GAUDERE, voc. lat. Godere. V.

GAUDIO. Allegrezza. V.

GAUDIOSO. Pien di gaudio. Allegro. V.

GAVETTA. Mattaſſina di corde di minugia. (Lat. fidium, ſeu chordarum muſicorum mataxa.) *Botte de corde de muſique*.

GAVIGNE. Quelle parti del collo ſotto il ceppo dell' orecchie, e i confini delle maſcelle. (Lat. tonſillæ.) *Glandes au col; amigdales*.

GAVILLARE. Cavillare. (Lat. cavillari.) *Chercher des ſophiſmes, des détours chercher chicane*. §. In att. ſigu. È perche alcuno la lunga dimoranza gavillar non poteſſe.

GAVILLAZIONE. Il gavillare. (Lat. cavillatio.) *Sophisme, m. détour, fineſſe*.

GAVILLOSO. Pien di gaviſſazioni, ſoſtifico. (Lat. cavillationibus afluens.) *Rempli de ſophiſmes*.

GAVINE. Piaghe, che vengono altrui nelle gavigne. (Lat. tonſillæ.) *Ecroûelles*.

GAVO'CCIOLO. Peſte, e quell' enfiato, che fa la peſte. (Lat. peſtis, bubo.) *Peſte, tumeur de peſte, cloud peſtiſere*.

GAVONCHIO. Razza d'anguille, che vivono di preda. *Sorte d'anguilles*.

GAZZA. Uccello di color bianco, e nero, della grandezza quaſi d'un colombo, atra a imitar la favella umana. (Lat. pica varia, & pica candata.) *Pie*. §. Prov. Nido fatto, gazza morta: Quando l'uomo muore dopo eſſerſi attricchiato. §. Queſta gazza hà pelata la Coda: ch'è il medefimo di Puta ſcodata: dell' Eſſere aſtuto, e prattico, e da non laſciarſi ingannare. V. Puta. §. Pelar la gazza, e non la fare ſtridere: Far bel bello, con diligenza. (Lat. rondere non deglubere.)

GAZZA MARINA. Lo ſteſſo, che GAZZERA marina. V.



GAZZARRA. Strepito, o suono di strumenti bellici, fatto per allegrezza. (Lat. festiva tormentorum explosio.) *Brusé fait par jase.* §. Per una Sorta di Navilio. *Sorte de navire.*

GAZZELLA. Sorta di animale quadrupede di cornuto. *Sorte d'animal.*

GAZZERA. Gazza. *Une pie.*

GAZZERA Marina. Uccello di grandezza simile all'altre gazzere; detta così dalla maggior parte delle sue penne di colore d'acqua di mare. *Sorte de pie.*

GAZZERIA. Gazzarra. *V.*

GAZZEROTTO, Gazzerotta. Dim. di Gazzera. *Petite pie.*

GAZZETTA. Foglio d'avvisi. Da certa moneta, con che si comprava tal foglio d'avvisi. (Lat. *ephemeris, rerum gestarum diarium.*) *Gazette.*

GAZZOILACIO. Tesoro. (Lat. *gazo-phylacium.*) *Trésor; lieu où l'on garde le trésor.*

GAZZOLONE. *V.* Gazzerotto.

## GE

GE. Lettera del nostro Alfabeto. *La lettre G.*

\*GECCHIMENTO, voc. Ant. Aggecchimento, umiltà. (Lat. *demissio, humilitas.*) *Humiliation; humilité.*

\*GECCHITAMENTE, voc. ant. Umilmente.

\*GECCHITO. Da Aggecchire, voc. ant. Rimesso, umiliato, abbassato, diminuto. (Lat. *demissus.*) *Humilié, abbaissé.*

GELAMENTO, e Gielamento. Il gelare. (Lat. *gelatio, congelatio.*) *Gelée, froid glissant.*

GELARE, e Gielare. Divenir freddo, gelato, e quasi agghiacciare. (Lat. *gelare, gelu cogi, &c.*) *Geler, se glacer.*

GELATA, e Gielata. Verbale. Gelo, ghiaccio. (Lat. *gelu, gelucidum.*) *Gelée, glace, froid glissant.*

GELATAMENTE, e Gielatamente, avv. Con gelo, freddamente. (Lat. *gelidè.*) *Avec gelée, froidement.* §. Per Pigramente, lentamente. *Lentement, froidement.* Egli fa tutte queste cose gelatamente.

GELATINA, e Gielatina. Brodo rappreso, nel quale sia stato per lo più cotto, piedi, capo, e cotenne di porco, o altra carne viscosa, e insufovi dentro aceto, o vino. (Lat. *juculum coagnum.*) *Gelée à manger.* §. Per simil. Ognuno voleva Gano in gelatina: cioè Fracassato, disfatto, e morto. (Lat. *perditus.*) *Tout le monde souffrait voir Gannus en pièces.*

GELATISSIMO, e Gielatissimo, sup. di Gelato. *Très-gelè.* §. In Iuga, di Pigro, e lento. *Très-froid, lent.*

GELATO, e Gielato, add. Freddo, quasi Onniato. *Gelé, glacé; transfé de froid.* §. Per metaf. E d'intorno il mio cuor pensier gelati. §. Per Impaurito, timoroso, spaventato. (Lat. *timore percussus, percussus, perterritus.*) *Glacé de peur.*

GELDRA. Gente in truppa di poca stima. (Lat. *colluvies, vilis turba.*) *Populæcramas.*

GELICIDIO, e Gielicidio. Gielo, stagione fredda, e gelata. (Lat. *gelicidium.*) *Gelée, temps de gelée.*

\*ELIDEZZA. Freschezza. (Lat. *lene frigus.*) *Fraicheur.*

GELIDO, e Gielido. Gelato. (Lat. *gelidus.*) *Gelé, froid.*

GELO, *V.* Gielo.

GELOSACIO. Peggior. di Gelofo. *Mauvais jaloux.*

GELOSAMENTE, avv. Con gelosia. *Avec jalousie.*

GELOSIA. Passione, e travaglio d'animo degli amanti, per timore, ch' altri non goda la cosa da loro amata. (Lat. *zelotypia.*) *Jalousie.* §. Gelosia. Trasteriscen ad altri sospetti. *Jalousie, suspçon.* Teneva in gelosia i Veneziani. §. Gelosia: si chiama quello Ingraticolato di legno, &c. il quale si tiene alle finestre, per vedere, e non esser veduto. (Lat. *transfenna.*) *Jalousie.* In Francia non sono in uso.

GELOSISSIMO, sup. di Gelofo. *Très-jaloux.*

GELOSO. Travagliato da gelosia\* (Lat. *zelotypus.*) *Jaloux.* L'amor, che tu mi porti, ti fa geloso della mia salute. (Lat. *studiosus, amans.*) *Jaloux de ma santé.* §. Dicefi anche Gelofo: di Cosa, che dia gelosia, o che operi con esattezza, e da maneggiarsi con gran cautela. Onde Negozio geloso. *Affaire chatouilleuse, délicate.* Bilancia gelosa; strumento geloso, e simili.

GELSA. Frutto del gelso, mora. (Lat. *morum.*) *Mure, fruit de murier.* §. In forza di add. More gelse.

GELSO. Albero nolo. *V.* Moro. (Lat. *morus.*) E da' Barbari (Morus celsi.) Onde Gelfo. *Murier.*

GELSOMINO. Pianta nota, che produce fiori bianchi, odoriferi, ed è di molte sorti. (Lat. *jafme, apiaria, jelsminum.*) *Jafmin.*

GEMELLO. Quegli, ch' è nato con un' altro in un medesimo parto; al quale diciamo anche Binaro. (Lat. *gemellus.*) *Jumeau.* §. Gemelli, o Gemini. Uno de' dodici segni del Zodiaco. (Lat. *gemini.*) *Les jumeaux du Zodiaque.*

GEMENTE. Che geme. (Lat. *stillans.*) *Dégoutant, distillant.*

\*GEMENZIA, voc. lat. Geomanzia. *V.*

GEMIRE, e Gemire. Pianamente, e fortilmente versare. (Lat. *stillas effundere, stillare.*) *Dégouter, distiller.* §. Per simil. Sudare. *Suer.* §. Per Pianamente lagrimare, e piangere. (Lat. *gemere, ingemere.*) *Pleurer, gemir.* §. Per Esprimere la voce flebile d'alcuni uccelli, come della colomba, e della tortora. (Lat. *gemere.*) *Gémir.* La colomba gemisce.

\*GEMICARE. Gemere.

GEMINARE, neut. pass. Raddoppiarsi. (Lat. *geminare, duplicare.*) *Se doubler, se redoubler.*

GEMINATO. Doppio, raddoppiato. (Lat. *geminus, duplex.*) *Double, doublé.*

GEMINI. Gemelli. Uno de' dodici segni del Zodiaco. (Lat. *gemini.*) *Les jumeaux.*

GEMINO. Doppio, che val per due. (Lat. *geminus.*) *Double.*

GEMIRE. *V.* Gémere.

GEMITTO. Quella poca d'acqua, che si vede in alcuna grotta, quasi sudare dalla

terra, ed è manco, che Acquitrino. (Lat. *scaturigo.*) *Le dégoutement, ou sueur des grottes; Surgeon d'eau.*

GEMITO. Pianto. (Lat. *gemitus, luctus, ploratus.*) *Gémissement, pleurs.*

GEMMA. Nome di tutte le pietre preziose in universale. (Lat. *gemma.*) *Pierre précieuse.* §. Per l'Occhio della vite. (Lat. *gemma.*) *Bourgeon de vigne.*

GEMMARE. Mettere la gemma, parlandosi delle viti. (Lat. *gemmaire, gemmascere.*) *Bourgeonner, pousser des bourgeons.*

GEMMATO. Pieno di gemme. (Lat. *gemmatum, gemmis rigens, gemmans.*) *Plein de pierres.* §. Gemmato: figur. Spiega il pagon la sua gemmata coda. §. Gemmato. Fatto di gemme. (Lat. *gemmis constans.*) *Composé de pierres précieuses.* I giulebbi gemmari.

\*GENA, voc. lat. Gota, guancia. *Joue.*

GENEALOGIA, e Geneologia. Discorso d'origine, e discendenza di nazione, stirpe, &c. (Lat. *genealogia.*) *Genealogie.*

GENEATICO. Aggiunto degli Astrologi. (Lat. *genethliacus.*) *Faiseur d'horoscope.*

GENEBRO. *V.* Ginebro.

GENERABILE. Atto a generarsi. (Lat. *generabilis.*) *Qui peut s'engendrer.*

GENERALATO. La dignità, e carica di Generale. (Lat. *præfectura.*) *Office de général; généralat.*

GENERALE, add. Universale. (Lat. *generalis.*) *Général, universel.* §. Spacciarne uno pe' l' generale: è farne poca stima. *Mépriser quelqu'un.* §. In generale, avv. Generalmente. *En général.*

GENERALE. Aggiunto del Capitano, o Comandante dell' esercito intero, che anche assolutamente si dice Generale in forza di sust. per lo Lat. (Imperator.) *Capitaine général, un général.* Generale della Cavalleria. (Lat. *magister equitum.*) *Colonel de la cavalerie.* Generale della Infanteria. (Lat. *pedestrium copiarum ductor.*) *Général d'Infanterie.* Generale della Artiglieria. (Lat. *rei tormentariae præfectus.*) *Grand Maître de l'artillerie.* §. Generale de' Frati: il Capo della religione. (Lat. *canobiarca.*) *Général d'un ordre.*

GENERALISSIMO, sup. (Lat. *generalissimus, publicus.*) *Tres-général.* §. Per Primo Comandante d'armata. (Lat. *supremus Imperator.*) *Généralissime.*

GENERALITA'. Universalità. (Lat. *universitas, generalitas.*) *Généralité, universalité.*

GENERALMENTE. Universalmente, comunemente. (Lat. *generaliter, generatim, universè.*) *Généralement, universellement.*

GENERAMENTO. Generazione, il generare. (Lat. *ortus, generatio.*) *Génération, l'action d'engendrer.*

GENERANTE. Che genera. (Lat. *generans, generator.*) *Qui engendre.*

GENERARE. Dar l'essere naturalmente. (Lat. *generare, gignere, creare, procreare.*) *Engendrer.* §. In vece di Produrre semplicemente. (Lat. *generare, producere.*) *Produire.* §. Per Cagionare. (Lat. *producere, excitare.*) *Causar, produire.*

GENERATIVO. Atto, e acconcio a generare. (Lat. *generations aptus, genera-*



bilis, genitabilis.) *Génératif, propre à la génération.*

GENERATO, add. (Lat. edictus, progenatus, generatus.) *Engendré, produit.*

GENERATORE. Che genera. (Lat. generator, generans, procreator.) *Généateur, qui engendre, qui produit.*

GENERATRICE, verb. fem. Che genera. (Lat. generatrix, genitrix.) *Qui engendre, qui produit.*

GENERAZIONE. Il generare. (Lat. generatio, genesis, genitura.) *Génération, production.* §. Per Razza, genia. (Lat. *pellimum genus hominum.*) *Manuvaise race.* §. Per Ispezie. (Lat. genus.) *Génération; sorte, espèce.* L'umana generazione. Tutte generazioni d'uccelli.

GENERE. Che i più Antichi dissero anche Genero. Secondo i loici, Quel, che comprende sotto di se le spezie. (Lat. genus.) *Genre.* §. Genere : diciamo Tutta la generazione umana. (Lat. genus.) *Genre.* §. Genere : si dice anche per lo stesso, che Sorta. *Genre, sorte, espèce.* §. Genere. Term. di Gramatica. *Genre.* §. In genere. Avv. Generalmente. *En général, généralement.*

GENERICAMENTE. (Lat. generatim.) *Généralement, universellement.*

GENERICO. Termine loico, che costituisce il genere. (Lat. genericus.) *Générique.*

GENERO. Marito della figliuola. (Lat. gener.) *Gendre.*

GENEROSAMENTE, avv. Con generosità. (Lat. nobilis, generosus, magnanimus.) *Généreusement.*

GENEROSSIMO, sup. di Generoso. *Fort généreux.*

GENEROSITA'. Nobiltà, e grandezza d'animo, tratta da chiara, e nobil generazione. (Lat. nobilitas, generositas, magnanimitas, animi magnitudo.) *Générosité, noblesse, grandeur d'ame.* §. Per metafora. Nel qual numero si conosce la vera generosità de' magnuoli.

GENEROSO. Che ha generosità. (Lat. generosus, magnanimus.) *Généreux, noble.* §. Generoso, aggiunto a Vino : vale Grande, potente, gagliardo. *Grand vin.*

GENESI, masc. e fem. Storia sacra, scritta da Moisè, la quale narra il principio del mondo. (Lat. genesis.) *Génèse, f.*

GENGIA, e Gengiva. La carne, che ricuopre, e veste gli ossi delle mascelle. (Lat. gengiva.) *Gencive.*

GENGIOVO. Aromato di sapore simile al pepe. (Lat. fliquesstrum, pipertis.) *Gingembre.*

GENIA. Generazione vile, ed abietta. (Lat. genus vile, turba abjecta, colluvies.) Forse dal grec. *γενία*, ma in mala parte. *Race, engéance.*

GENIALE. Di genio, attinente al genio. (Lat. genialis.) *De genie, Jovien, agréable.* §. E Letto, o toro geniale; vale Il Letto degli Spoli. (Lat. genialis thorax, genialis lectus.) *Lit nuptial.*

GENIO. (Lat. genius, genium.) *Génie.* §. Per Inclinazione d'animo, affetto. *Génie, inclination.*

GENITALE. Aggiunto del membro, col quale si genera. (Lat. genitalis.) *Genital.*

GENITIVO. Term. di Gramatica. (Lat. genitivus.) *Genitif.*

GENITO. Quello, ch'è generato, figliuolo. (Lat. genitus.) *Fils.*

GENITORE. Che genera, padre. (Lat. genitor.) *Pere; celui qui a engendré, qui a créé.*

GENITRICE, verb. fem. Che genera, madre. (Lat. genitrix.) *Mère.*

GENITURA. Nascimento. (Lat. genitura.) *Geniture, génération, production; horoscope.* §. Per lo Seme dell' animale; compiuta. (Lat. genitura, semen.) *Geniture, production.*

GENNAJO, e Gennaro. Nome di mese, che è, secondo la Chiesa, capo dell' anno. (Lat. Januarius.) *Janvier.* §. Prov. Sudar di bel gennajo : vale Avere grand' affanno. *Avoir bien de la peine.*

GENOLOGIA. Genealogia, discendenza, prosapia. (Lat. prosapia, progenies.) *Genealogie.*

GENTACCIA. } Gente vile, ed abietta.  
GENTAGLIA. } ta, canaglia, genia.  
GENTAME. } (Lat. inimicus fortis, plebs, fex populi.) *Canaille, engéance, lie du peuple.*

GENTE. Multitudine d' uomini, nazione, popolo. (Lat. gens.) *Les gens.* Il Franc. non l' ufa nel sing. Noi l' abbiamo ne' due numeri. Dal manifesto accorger delle genti. §. Per Parenti, e congiunti. (Lat. cognatio, domus, gens.) *Les parens.* §. Gente d' armi : cioè, Armati, uomini d' arme, soldati, soldatesca. (Lat. milites.) *Gens armés.* §. Gente : Senza altro aggiunto, s' intende per Soldati. *Soldats.* La quarta è tutta la gente di Spagna. §. Buona Gente : vale Persone, che sono bene in essere, bene alla via, degne, e compariscen per ogni rispetto. (Lat. flos hominum.) *Gens de merite.* §. Gente da cavallo; per quel, che i Lat. dissero (Ordo equester.) *Chevaliers.* §. Di bassa gente : vale Di schiatta ignobile, di razza vile, e plebea. (Lat. vili genere, abjecto genere.) *Petites gens, menu peuple.* §. Di buona gente : Ben nato. *Bien né.* §. Minuta gente, bassa gente. (Lat. plebs.) *Petites gens, menu peuple.* §. Gente mezzana. *Bourgeois.*

\* GENTE, add. Gentile, nobile, grazioso. *Gentil, noble.* Se di Voi, donna gente, amor mi ha preso. Voc. ant. presa dal Provenzale.

ENTERELLA. Dim. di Gente; gente di poco pregio, e nome. (Lat. plebecula.) *Petites gens, racaille, lie du peuple.*

ENTILDONNA. Donna nobile. (Lat. nobilis, primaria femina, nobilis matrona.) *Femme noble, femme d'un gentilhomme; Fille de gentilhomme, demoiselle.*

GENTILE. Nobile, grazioso, cortese. (Lat. nobilis, generosus, venustus, comis, humanus.) *Gentil, noble, humain, agréable.* §. Gentile : si chiama quel Popolo, che innanzi alla venuta di Giesù Cristo, adorava gl' Idoli. (Lat. gentilis, Ethnicus.) *Gentil.* §. Gentile : si dice anche a una spezie di Falcone. *Sorte de faucon.* §. Gentile di complessione : cioè, di complessione delicata. (Lat. gracilis, imbecillus.) *Délicat, d'une complexion délicate.* §. Grano gentile : dicefi a una spezie di grano senza resta. *Sorte de froment.* §. Fico gentile : sorta di fico. *Sorte de Figue.*

GENTILESCO. Di bell' aria, di nobile

aspeto, e di grazioso. (Lat. generosus, venustus, nobilis.) *De belle grace, noble, gentil.*

GENTILESMO. Religione de' Gentili. (Lat. Ethnica supersticio.) *Paganisme.*

GENTILETTO. Gentile, detto per vezzo. (Lat. venustus.) *Gentil.*

GENTILEZZA. Afratto di Gentile. Nobiltà. (Lat. generositas, nobilitas.) *Noblesse.* §. L' uiamo in sign. di Corezia, di bella maniera, leggiadria, e amorevolezza. (Lat. humanitas, affabilitas, comitas.) *Maniere obligeante, air gracieux, douceur, honnêteté; gentillesse.*

\* GENTILIA, voc. ant. Gentilezza.

GENTILIRE. Far gentile. (Lat. generosum afferre.) *Annoblir; embellir.*

GENTILISSIMAMENTE, sup. di Gentilmente. *Très-gentiment, noblement, &c.*

GENTILISSIMO, sup. di Gentile. *Tres-noble, gentil, &c.*

GENTILITA'. La fetta de' Gentili. (Lat. Ethnica supersticio.) *Paganisme.* §. Per Gentilezza. *Gentillesse, noblesse.*

GENTILMENTE. Con gentilezza, con leggiadria. (Lat. humanè, comiter, venustè, ingenuè, liberaliter, benignè.) *Avec grace, avec gentillesse; civilement, gentiment.* §. Per Riccamente, nobilmente. (Lat. splendide.) *Richement, noblement.*

GENILOTO. Propriamente, Signor di Castella, al quale diremmo anche Signorotto, e gentiluomo di grande autorità. (Lat. dynastes.) *Gentilhomme qui a des terres; grand Seigneur.*

GENILUOMO. Uomo nobile. (Lat. vir nobilis, patricius.) *Gentilhomme.*

GENUCCIA. Gente vile. (Lat. plebecula, gens vilis.) *Petites gens.* Dante per la rima disse Genuccia.

GENUFLESSIONE. Inginocchiiazione. (Lat. genuflexio.) *Généflexion.*

GENUFLESSO. Inginocchiato. (Lat. genuflexus.) *Le genouil plié.*

GENUFLETTERE, neut. pass. Inginocchiarsi. (Lat. genua flectere.) *Se mettre à genouil, plier le genouil, faire une généflexion.*

GENZIANA. Sorta d'erba. (Lat. gentiana.) *Gentiane.*

GEOGRAFIA. Descrizione di tutte le parti della Terra. (Lat. geographia.) *Geographie.*

GEOGRAFO. Che esercita la geografia. (Lat. geographus.) *Geographe.*

GEOMANTE. Che fa Geomanzia. (Lat. geomantes.) *Geomancien.*

GEOMANZIA. Spezie di divinazione. (Lat. geomancia, divinatio ex terra.) *Geomance.*

GEOMETRA, e Geometro. Professore di geometria. (Lat. geometra, geometres.) *Geomètre.*

GEOMETRIA. Propriamente l'Arte del misurare. (Lat. geometria.) *Géométrie.*

GEOMETRICO. Di geometria. (Lat. geometricus.) *Géométrique.*

GERARCA. Nome di Dignità : Capo, superiore nella gerarchia. (Lat. hierarcha, anistes.) *Chef de Hierarchie.*

GERARCHIA. Podestà ordinata di cose sacre. (Lat. hierarchia.) *Hierarchie.*

GERARCHICO. Celeste. (Lat. celestis.) *Du Ciel.*



**GERGO.** (Lat. verba arbitraria, furtiva loquendi forma.) *Argot-jargon.* Parlare oscuro, e sotto metafora, come la Ingegneria per la Chiave; e la Faticosa per la Scala; Bracchi per Birri: o sotto allusione, come Allungare la vita, Affogar nella canapa, per Essere impiccato: o voci inventate, come Stefano per Pancia. E non s'intende, se non tra quelli, che ne hanno fatta osservazione, o sono convenuti trà loro de' significati. In Franc. la voce *Jargon* è di più ampia significazione.

**GERLA.** Strumento composto di mazzo, con un fondo d' alle, e aperto di sopra: serve a portare il pane dietro alle spalle, quasi da un (Lat. Gerula.) *Hotte.*

**GERMANICO.** Di Nazione Germana. Germano. (Lat. Germanicus.) *Allemand.*

**GERMANO.** Aggiunto a Fraiello: val Carnale. (Lat. germanus.) *Frere.* §. Germano: per Vero, e fedele: cioè Senso germano, e simili. *Vrai, fidelle.*

**GERMANO.** (suff. Fratiello. (Lat. frater.) *Frere.* §. Uccello di specie d'anitra salvatica. (Lat. querquedula, anas sylvestris.) *Ceruelle, oiseau de riviere.*

**GERME.** Germoglio. (Lat. germen.) *Germes, bourgeon, rejeton.*

**GERMINARE.** Germogliare. (Lat. germinare, pullulare, fructuari.) *Germier, bourgeonner.*

**GERMINATIVO.** Atto, ed acconcio a germinare. (Lat. genitabilis.) *Propre a germer.*

**GERMINATRICE.** Verbal fem. Che germina. (Lat. germinans.) *Qui germe.*

**GERMINI.** Soria di giuoco, e carte con che si giuoca. *Sorte de jeu de cartes.*

**GERMOGLIAMENTO.** Il germogliare, e la cosa germogliata. (Lat. germinatio, germen.) *L'action de germer ou pousser des rejetons; Production d'un germe, ou d'un rejeton.*

**GERMOGLIANTE.** Che germoglia. (Lat. germinans.) *Qui germe, qui bourgeonne.*

**GERMOGLIARE.** Produrre, e mandar fuori germogli. (Lat. germinare.) *Germier, bourgeonner, bourgeonner.* §. Per metafora, di Qualivoglia altra cosa, che multiplica, e produce. *Naître, augmenter.* Che nell'ozio l'amor sempre germoglia.

**GERMOGLIO,** e Germoglio. La prima messa delle piante, e ramicelli teneri, che spuntano dagli alberi; rampollo, germe. (Lat. germen, furculus.) *Rejeton, bourgeon, bouton d'arbre; germe.*

**GERUNDIO.** Termine grammaticale. (Lat. gerundium.) *Gerondif.* §. Dar ne' gerundj: modo basso. Impazzare. *V.*

**CESSO.** Materia simile alla calcina, fatta, per lo più, di pietra cotta. (Lat. gypsum.) *Platre.*

\* **GESTA.** Stirpe, genitura, progenie. (Lat. stirps, soboles, genus.) *Race, lignee.* §. Per Impresa, fatto, azione; ma s'usa volentieri al plur. (Lat. factum, facinus, res gesta.) *Faits, actions.*

\* **GESTARE,** voc. Lat. Portare.

**GESTEGGIARE.** Far gesti. (Lat. gestum agere, gestum edere.) *Faire des gestes, gesticuler.*

**GESTIO.** Atto, e movimento delle membra, che talora dà ajuto, forza, ed espresione alle parole, e talvolta esprime il con-

tetto per se medesimo. (Lat. gestus.) *Geste.* §. Gesto: Impresa, e fatto glorioso, gesta. (Lat. factum, facinus, res gesta.) *Grande action.* §. Gesto: Cura, governo, provvedimento. (Lat. cura, gestio, administratio.) *Soins, administration, gouvernement.* A loro fu commesso il gesto, e l'amministrazione.

**GESUITA.** Religioso della Compagnia di Gesù. *Jesuite.*

**GETO.** Un correggiuolo di cuojo, che si adatta per legare a' piè degli uccelli di rapina, al quale s'attacca la lunga. (Lat. retinaculum.) *Les jets d'un oiseau.* §. L'oro. Beccarsi i geti: Mettersi a qualche cosa, che non possa riuscire. Tolta la metafora dagli uccelli, che hanno i geti, che di quando in quando, col beccargli, tentano di sciogliergli da piedi. (Lat. incastrum laborare.) *Entreprendre ce qui ne peut pas réussir.*

**GETTARE,** e Gittare. Rimuover da se, con men violenza, che non è Trarre. (Lat. projicere, jacere, emicere, &c.) *Jetter.* §. In sù un ticcello di gettò: cioè, si posò. *Se jette.* Gettan le membra su 'l duro legno: Pofano. *Pofter.* §. Gettare: per Saettare. (Lat. jaculari.) *Lancer.* §. Gettare. Neut. pass. Lanciarsi, avventarsi, correr con impeto ad una cosa, quasi precipitando. (Lat. impetu ferri, se projicere.) *Se lancer.* §. Gettar da cavallo; Scavalcare. (Lat. ex equo dejicere.) *Jetter de cheval.*

§. Gettare: per lo stesso, che Scagliare, e trarre. (Lat. jacere.) *Lancer.* §. Gettare: versare, spargere, mandar fuori. (Lat. effundere, fundere.) *Jetter, verser.* Gettar lagrime. §. Gettar sospiri: Sospirare. *Pousser des soupirs.* §. Gettare fiorire: Arroffire, vergognarsi. *Rougir.* §. Gettare: Apportare, arrecare, fare, cagionare. (Lat. afferre, inferre, invenerere.) *Apporter, faire, causer.* Gittò per tutta Italia general carestia. §. Gettar morto, parola, o simili, di che che sia: Cominciare trattato, introdurre discorso. *Toucher quelques mots.* §. Gettar le parole al vento: Parlare invano. *Jetter ses paroles au vent.* §. Gettare a terra: Abbattere, rovinare, spiantare. (Lat. diruere, evertere.) *Jetter a terre.* §. Gettare odore; e Gettar lezzo: Spargere. (Lat. bene, vel male odore.) *Répandre del odeur.*

§. Gettare degli alberi: vale Produrre, dar fuori, sbocciare; e lo stesso, che Mettere, e dar fuori le messe. (Lat. germinare, furculos emicere.) *Pousser, bourgeonner, bon-tonner.* §. Gettare i metalli, i geli, &c. Porre nelle forme già preparate, quelle materie liquefate, a oggetto di formarne particolari figure. *Fondre, jeter.* §. Gettare al volto: Rinfacciare, rimproverare. (Lat. exprobare, objicere.) *Reprocher.* §. Gettare via: Rimuover da se che che sia, come inutile, superfluo, dannoso, nojoso. (Lat. projicere.) *Rejeter.* §. Gettar via: Mandar male, o dar le cose per manco, ch'esse non vagliono. (Lat. vili vendere.) *Emploier mal, ou vendre pour rien, jeter.* §. Gettare assolutamente, per Gettar via. (Lat. dilapidare, dissipare, prodigere.) *Prodiguer, jeter.* §. Gettare i fondamenti: Dar principio ad una cosa. (Lat. jacere fundamenta.) *Jetter les fondemens.* §. Gettar l'arte, Gettare incanti: Incantare. (Lat. fortes legere.) *Jetter les sorts.* §. Gettar della

penna: termine proprio, e vale Render l'inchiostro, formare i caratteri, scrivere correntemente. *Ecrire; concher par écrit.* §. Gettar la penna: verb. att. Guadagnare. *Gagner.* La penna non gettasse qualche scudo. §. Gettarsi a qualche cosa: Applicarsi. (Lat. rei animum adijcere.) *S'adonner a quelque chose.* §. Gettarsi al disperato: Far risoluzioni da disperato. *Prendre des résolutions de désespéré.* §. Gettarsi bandito, e Gettarsi alla strada: Darli a far l'assassina di strada. *S'adonner a faire l'assassin.* §. Gettarsi al cattivo: Partirsi maliziosamente dal giusto, e dal dovere. *Se jeter dans le mauvais.* §. Gettare che se sia dietro a uno: Darlo a chi non se ne cura. (Lat. offerre non curanti.) *Jetter, donner a quelqu'un qui ne s'en soucie pas.* §. Gettarsi le cose dietro, e dopo le spalle: Metterle in non cale, dimenticarle. (Lat. curam rei aliquid abijcere.) *Abandonner quelque chose, la negiger.* §. Gettar la polvere negli occhi: voler mostrare una cosa per un'altra. (Lat. imponere, fucum facere.) *Jeter de la poudre aux yeux.* §. Gettar la Scomunica: Pubblicarla. (Lat. fulminare anathema.) *Pублиer une excommunication.*

**GETTATO,** add. da Gettare (Lat. fusus.) *Jetté, fondus, &c.*

**GETTO.** Il gettare. (Lat. jactus.) *Jet.* §. Getto: Io smalto composto di ghiaia, e di calcina. (Lat. malthe induratio.) *Jet du moule.* §. Getto: Impronta, che si fa nella forma, o di metallo fonduto, o di gesso liquido, o d'altra sì fatta cosa. *Empreinte, moule.* Onde far di getto. (Lat. defundere.) *Fondre, jeter.* §. D'un getto. *D'un seul jet.* §. Far getto: Gettare le merci in mare. (Lat. jacuram facere.) *Jeter les marchandises en mer.*

## GH

**GHEPPIO.** Uccello di rapina noto; acertello, fottivento: cova per le torri, e per l'alte fabbriche. (Lat. tinnunculus.) *Crecerelle.* §. Far Gheppio. Morire. (Lat. interire, sterni, collabi.) *Mourir.*

**GHERBINO,** e Garbino. Libeccio, nome di vento. (Lat. carbas.) *Sorte de vent, le Nord-Est, ou le Sud-Ouest.*

**GHERMINELLA.** Giuoco di mano. (Lat. prestigiaz.) *Tour de page passe.* §. Per Inganno, baratteria. (Lat. prestigiaz, fraud, dolo.) *Tromperie, tour.*

**GHERMIRE.** Il pigliare, che fanno tutti gli animali rapaci la preda colla branca. (Lat. arripere.) *Agripper, gripper.* Oggi dicefi anche Gremire. §. Per metafora. Io son ghermito, Gianni, dalle gotte.

**GHERMITO,** add. da Ghermire. (Lat. atreptus.) *Grippé.*

**GHERO FANO.** Garofano. (Lat. caryophyllum.) *Cloud de girofle.*

**GERONE.** Sen. Garone: Pezzo, e giunta, che si mette alle vesti per supplemento, e ancora per ciascuna parte del vestimento. (Lat. finbria; lacinia, vestis segmentum.) *Une piece a batir; partie d'un habit.* §. In vece di Pezzo. (Lat. segmentum, fragmen, &c.) *Piece, morceaux.* De' gheroni del marmo. *Hé del labbro un gheron di sopra manco.* §. Pigliarsela per un gherone. Andarsi con Dio: modo basso. (Lat. solum vertere.)



**S'enfuir.** §. Proverb. Quel, che non vane le maniche, vane ne' gheroni. Quello, che non si consuma in una cosa, consumarlo in un'altra.

**GHETTO.** Quel raccolto di più case, dove abitano gli Ebrei in Italia. (Lat. *Judaeorum contubernium*.) *Demeure des Juifs*.

**GHEZZO.** Nero; e dicefi de' Mori. (Lat. *niger*, *fuscus*, *maurus*.) *Noir*; *More*. La quarta schiera fù d'un Bascia ghezzo. Dell' *uva*, che comincia a farsi ghezza: cioè, nera. §. Ghezzo, fuft. Sorta di fungo, che per altro nome è detto Porcino. *Sorte de champignon*.

**GHIABALDANA.** V. Ghiarabaldana.

**\*GHIACCESCO.** Di qualità di ghiaccio. (Lat. *glacialis*.) *Glacial*.

**\*GHIACCIA.** Ghiaccio. (Lat. *glacies*.) *Glacé*.

**GHIACCIATA.** Luogo, dove si conferva il ghiaccio. (Lat. *glacis servandæ cella*.) *Glacière*.

**GHIACCIARE.** Neut. Proprio il Congelarsi dell' acqua, e d' altre cose liquide, pel freddo. (Lat. *glaciari*, *rigere*.) *Se glacer*, *prendre*. Ghiacciò il Rodano. §. In fent. art. La neve ghiaccia il vino meglio, che 'l ghiaccio.) *Glacer*.

**GHIACCIATO.** add. da Ghiacciare. (Lat. *glaciat*.) *Glacé*. §. Per Fitto nel ghiaccio. *Fixé, pris dans la glace*. Ch' io vidi due ghiacciati in una buca. §. Per metaf. Fredo. (Lat. *gelidus*, *sævus*, *crudus*.) *Glacé, froid, dur*; *cruel*. Ma con quel cor ghiacciato. Sopra i ghiacciati monti. D'un ghiacciato sudore.

**GHIACCIO.** fuft. Acqua congelata dal freddo. (Lat. *glacies*.) *Glacé, f.*

**\*GHIACCIO.** add. Ghiacciato. *Glacé*.

**GHIACCIOSO.** Ghiacciato. (Lat. *glaciat*.) *Glacé*.

**GHIACCIUOLO.** Umore, che ghiaccia nel grondare. (Lat. *stictia*.) *Glacis qui pendent aux gouttières*.

**GHIADO.** Eccessivo freddo. (Lat. *algor*.) *Froid extrême*. §. Ghiado. Vale Coltello dal Latino (*Gladius*;) ma non si trova usato, se non colla prepos. A. Morto a ghiado, tagliato a ghiado, &c. *Tué d'un coup de glaive*.

**GHIAGGIUOLO.** Pianta nota, le cui barbe secche sono odorifere; e fà i fiori paonazzi: detta dal lat. (*Gladiola*.) *Iride*. (Lat. *iris*.) *Iri*; *glacoul*.

**GHIAJA.** Renna rossa, entrovì mescolati fassarelli. (Lat. *glarea*.) *Gravier, sable*.

**GHIAJATA.** Spandimento di ghiaja, per allodare i luoghi sangosi. *Quantité de gravier, ou de sable*.

**GHIAJOSO.** Che abbia della ghiaja, di natura di ghiaja. (Lat. *glareosus*.) *Plein de gravier, ou de sable*.

**GHIANDA.** Frutto della quercia, del leccio, e simili; colla quale s'ingraffano i porci. (Lat. *glans*.) *Gland*, m. §. Per la Stremità del membro virile, fava. (Lat. *penis glans*.) *Le gland*.

**GHIANDAJA.** Uccello noto, di piuma varia; detto così dal beccare le ghiande. (Lat. *pica glandaria*.) *Une pie*.

**GHIANDIFERO.** Che porta ghianda. (Lat. *glandifer*.) *Qui produit des glands*.

**GHIANDOLA.** (Lat. *glandula*.) *Petit gland*.

**GHIANDUCCIA.** } Dim. di Ghiand. **GHIANDUZZA.** } da. *Petit gland*.

§. Per simil. Un' enfiato. *Tumour, enflure*.

**GHIARABALDANA.** Ghiarabaldana, e Ghiabaldana. Cosa di niun valore. (Lat. *titivillidium*, *nugæ*, *quisquilæ*.) *Rien, zefi, fetu, mette*.

**GHAZZERINO.** Arme di dosso, come piastrino, giaco, &c. (Lat. *loricæ genus*.) *Sorte de cuirasse, de cotte de maille*. §. Di qui forse Maglia gazzarina; che è maglia de' giachi schiacciata.

**GHAZZERUOLA.** Spezie di navilio. (Lat. *cymba*.) *Sorte de barque*.

**Ghibellino.** Di fetta Ghibellina. (Lat. *gebellinus*.) *Gibellin*.

**GHIERA.** Cerchietto di ferro, o d'altra materia, che si mette intorno all' estremità, o bocca d'alcuni strumenti, acciò che non s' aprano, o fendano. *Chappe ou garniture de guaine, ou fourreau, &c.* §. Una spezie di dardo, o freccia antica. (Lat. *circulus*, vel *annulus ferreus*.) *Sorte de flèche ancienne*. §. Per Spezie di lattovato. (Lat. *hieria*.) *Sorte d'électuaire*. §. Ghiera mutato in Viera. Pure uscì fuori, e con quella rovina - vè, che dalla balestra esce la viera.

**GHIERABALDANA.** V. Ghiarabaldana. **GHIÉU** ghieu. Forse dal Lat. (*Euge, euge*.) Modo di beffare altrui, ed è proprio de' fanciulli. *Fi fi*. S' usa anche senza la replica.

**\*GHIÉVA**, voc. ant. dat Lat. (*gleba*.) V. Ghiova.

**GHIIGNARE.** Leggermente, e scarfamemente ridere. (Lat. *subridere*.) *Sous-rire*.

**GHIIGNATA.** Riso smoderato, e quasi per ischernò: più comunemente Sghignazzata. (Lat. *cachinni*, *subannatio*.) *Grande risée, risée, raillerie*.

**GHIIGNETTO.** Dim. di Ghigno. (Lat. *subrisio*.) *Petit sous-ri*.

**GHIIGNO.** L'atto del ghiignare. (Lat. *subrisio*.) *Sous-ri*.

**GHIOTTA**, fuft. Tegame di forma bifulga, che si mette sotto l' arrosto, quando e' si gira, per raccor l' unto, che cola. (Lat. *pinguiarium*.) *Lecheffritte*.

**GHIOTTAMENTE**, avv. Con ghiottornia. (Lat. *avidè*, *glutosè*.) *Goulument*.

**GHIOTTERELLINO.** } Dim. di Ghiot- **GHIOTTERELLO.** } to. (Lat. *gulosulus*, *avidulus*.) *Petit friand*.

**GHIOTTISSIMO**, superl. di Ghiotto. *Très-glouton*.

**GHIOTTO.** Viziofo di vizio di gola; goloso, avido di cibi delicati. (Lat. *gluto*, *gulosus*, *lurco*, *heluo*.) *Glouton*, *gourmand*, *goulu*. §. Per Bramoso semplicemente. (Lat. *cupidus*.) *Envieux, desirieux*. §. Per Viziofo, e di male affare. (Lat. *sceleratus*, *improbis*.) *Scelerat*, *méchant*, *viciéux*. §. Avere un certo ghiotto: vale Avere un sò che d' attrattivo. (Lat. *pellucet*.) *Avoir je ne sçais quoi d'attrayant*. Costei hà un certo non sò che di ghiotto, cin' e' non mi possò faziare di guardarla. §. Prov. Due ghiotti ad un tagliere. *Deux, che anino, e appetiscano la medesima cosa*. (Lat. *duo unum expetunt palumbem*.) *Deux chiens après d'un os*.

**GHIOTTONCELLO.** Dim. di Ghiottone. Alquanto ghiotto. *Petit goulu, petit*

**gourmand.** §. Per Uomo di mal' affare. (Lat. *sceleratus*, *impudens*.) *Un petit scelerat*.

**GHIOTTONE.** Accrescit. di Ghiotto. (Lat. *heluo*, *gulosus*.) *Glouton*. §. In sign. d' Uomo di mal' affare. (Lat. *facinorosus*, &c.) *Impudent*, *méchant*, *scelerat*.

**GHIOTTONERIA.** Vale scelleratezza, opera da' ghiottone, uomo di mal' affare. (Lat. *facinus*, *scelus*.) *Méchanceté*. *Gourmantise*, *friandise*.

**GHIOTTORNIA.** Altratto di Ghiotto. (Lat. *ingluvies*, *heluatio*.) *Gourmandise*. §. Per Avidità. (Lat. *aviditas*.) *Avidité*, *envie*. Per ghiottornia della preda. §. In sign. di Vivanda esquisite. (Lat. *gula*, *irritamentum*.) *Friandise*. Egli ama le ghiottornie. §. Per metaf. Allettamento. (Lat. *illectura*, *cupiditas*, *aviditas*.) *Flatterie*, *douceur*.

**GHIOVA.** Mozzo, o pezzo di terra, che altramente diciamo Zolla. (Lat. *gleba*.) *Motte de terre*.

**GHIOTZO.** Col Z aspro, e coll' O stretto. Piccol pezzetto di che che sia. (Lat. *frustum*.) *Un morceau de quelque chose*. §. Per Goccia. (Lat. *gutta*.) *Goutte*.

**GHOZZO.** Col Z rozzo, e l' O largo. Piccolo pescatello, senza lisce, e di capo grosso. (Lat. *gobius*.) *Goujon, petit poisson*. §. E dalla gran testa di questo pesce diciamo Ghiozzo ad Uomo di capo grosso; cioè di grosso ingegno, ed ottuso. (Lat. *capito*, *vir hebetis ingenii*.) *Ignorant*, *mêlé*, *stupide*.

**GHIRIBIZZARE.** Fantasticare, e dicefi dello Stillarfi di continuo il cervello pensando nuove invenzioni, trovati straordinarij, e strani. (Lat. *anquiritere*, *commisisci*.) *Alambiquer son esprit*.

**GHIRIBIZZATORE.** Chi ghiribizza, e fantastica. *Qui alambique son esprit*.

**GHIRIBIZZO.** Capriccio. (Lat. *commentum*, *libido*, *impetus*.) *Caprice*.

**GHIRIBIZZOSO.** Pien di ghiribizzi. (Lat. *arbitrarius*, *cerebrosus*.) *Capricieux*.

**GHIRIGORO.** Intrecciatura di linee, fatta a capriccio di penna. Per simil. si direbbe ad Ogni altro lavoro fatto a quella guisa. *Traits de plume*.

**GHIRLANDA.** Cerchietto fatto di fiori, o d' erbe, o frondi, o altro, che si pone in capo a guisa di corona. (Lat. *fervia*, *sertum*.) *Guirlande*. §. Per Cosa, che circonda. (Lat. *corona*.) *Couronne*. §. Prov. Una ghirlanda costa un quattrino, e non ita bene ad ogni uno. L' uomo dee aver più riguardo a quel, che gli si conviene, che a quel, ch' e' può fare.

**GHIRLANDELLA.** } Dim. di Ghir- **GHIRLANDETTA.** } landa. (Lat. *co-* **GHIRLANDUZZA.** } rolla.) *Petite guirlande*.

**GHIRO.** Animal salvatico noto, di colore, e di statura simile al topo, ma di coda pannocciata. (Lat. *glis*.) *Lour*.

**GHIRONDA.** Strumento da sonare. *Instrument de musique*.

**GIA'.** Monosillabo. Avverb. di tempo passato: e vale Per lo passato. (Lat. *olim*, *quondam*.) *Deja, autrefois, &c.* E molte



genel se già viver grame. §. Già: Per Gramai. (Lat. jam, tunc.) *Déjà*. Già era il sole inchinato al vespro. §. Già: Talora particella riempitiva; come in Lat. (Quidem, & Sanè.) *Particule expletive*. *Déjà*. Ora fossero essi pur già disposti a venire. §. Già: Particella riempitiva, ma che aggiugne alquanto di forza di parlare, e dagli ornamento. *Déjà, particule expletive, qui ajoute quelque force au discours*. Del mio fermo voler già non mi fvoiglia. V. Cinonio.

GIACCHE'. Poichè. (Lat. quoniam.) *Puisque*.

GIACCIO. Una rete tonda, la quale, gettata nell' acqua dal pefcatore, s' apre, e avvicinandosi al fondo, si rifera, e cuopre, e rinchiude i pefci. (Lat. funda, rete, jaculum.) *Epervier, sorte de rets; Tramaill*. V. Srafchino. §. Prov. Gettare il giaccio tondo. Non aver riguardo a niuno, trattando ogn' uno ad un modo. *N'épargner personne*. §. Gittare il giaccio sulla tiepe. Far cofa non folamente inutile, ma dannofa. *Faire quelque chose préjudiciable*.

GIACCIO. Per Ghiaccio. *Glace*. Onde l' ufo hà indotto anche, e nello scrivere, e nel favellare i fuoi derivati.

GIACENTE. Che giace. (Lat. jacens, fatus.) *Giffant, qui git*. Le tende, che erano pofte in giacente piano: cioè, baffo; e come noi diremmo, che cova. *Bas*.

GIACERE. Stare col corpo diftefo. (Lat. jacere.) *Etre couché, être étendu de son long*. Art., neut., e neut. paff. §. Per Fermarli nel letto, infermarli. (Lat. ægrum decumbere.) *Etre indisposé, garder le lit*. §. Per metaf. Allor che fulminato, e morto giacque - il mio fperar: cioè, Ch' io fui in tutto privo della fperanza. Una parte del Mondo è, che fi giace - mai fempre in ghiaccio, ed in gelate nevi. Cioè, fmuata, pofa. *Situé*. Per quella ripa, che più giace: cioè, che è più profonda. §. Per Confittere. (Lat. confitètere, pendere.) *Confitèfter*. Nella cui virtute - l' effer di tutto fuo contento giace. §. Per lo Covare, e lo Stagnare dell' acqua. (Lat. fagnare.) *Croûpir, en parlant des eaux*. §. E Giacere: dicefi de' Paefi, per fignificar la loro pofitura. (Lat. jacere.) Gr. *κρηται*. *Etre gité*. Giace in Arabia una valleria amena. §. Prov. Qui è dove giace Nocco. Qui è la difficoltà. (Lat. hic nodus, hoc opus, hic labor.) *Voici la difficulté*.

GIACERE, fuff. Giacimento. (Lat. cubatus, cubitus.) *Gite*.

\* GIACIGLIO, voc. ant. Giacitojo, luogo, o cofa, nel quale, o fuffa quale fi giace. (Lat. ftratum, cubile.) *Gite, lieu ou l'on couche, chose sur laquelle on couche*.

GIACIMENTO. Il giacere. (Lat. cubatio.) *L'action de se coucher; gite*. §. Per Peccato carnale. (Lat. concubitus.) *Le péché d'impureté; cohabitation*.

GIACINTO. Jacinto. (Lat. hyacinthus.) *Hyacinthe, fleur*.

GIACITOJO. Luogo, dove fi giace. (Lat. ftratum, cubile.) *Gite, lieu ou l'on couche*.

GIACITURA. Giacimento, e' il modo, e qualità di giacere. (Lat. cubitus, decubitus.) *Le coucher, la façon de coucher*.

Altra giacitura facendole, che 'l marito. In fentim. ofceno.

GIACO. Arme di doffo, fatta di maglie di ferro, concantenate infieme. (Lat. lorica, maculæ ferreæ, thorax è maculis ferreis.) *Jaque de maille*.

\* GIAFOSSE Cofa che, Conciofoscocafchè. V.

\* GIALDA. Spezie d' arme antica, della quale s' è perduto l' ufo, e la cognizione. (Lat. lancea.) *Sorte de lance ancienne*.

\* GIALDONIERE. Soldato armato di gialda. *Soldat armé de lance*.

GIALLEGGIANTE. Che tende al giallo. (Lat. flavescens.) *Qui tire sur le jaune*.

GIALLEGGIARE. Tendere al color giallo. (Lat. flavere, flavescere.) *Tirer sur le jaune*.

GIALLEZZA. Afttrato di Giallo. (Lat. color croceus, flavus.) *Couleur jaune*.

GIALLICCIO. ? (Lat. flavescens.) *Jau-gialletto, natre*.

GIALLO. Color nora, fimile al Sole, e all' oro. (Lat. luteus, croceus, flavus.) *Jaune, couleur jaune*. §. Per Pallido, fmorto. *Jaune, pâle*. §. Avere i piedi gialli: dicefi del vino rollo, quando gialleggia, e comincia a guaftarfi.

GIALLO'GNOLO. Che tende al color giallo: ed è propriamente un giallo fcolorito. (Lat. subcroceus.) *Jaune pâle*.

GIALLORE. ? Giallezza. (Lat. color

GIALLUCE. ? croceus.) *Couleur jaune*.

GIALLUCCIO. V. Gialletto.

GIAMBARE. Burlare, fcherzare. (Lat.

ludere, joculari.) *Railler, gausser, badiner, folatrer*.

GIAMBO. Una fpezie di piede metrico. (Lat. jambus.) *Sorte de pied de vers, jambe*. §. Pe 'l Verfo compofto di piedi giambi. *Jambe, sorte de vers*. §. Di qui forfe: Volere il giambo d' uno: Volerne la baja. (Lat. ludos facere.) *Se mocquer de quelqu'un*.

GIAMMAI. e Già mai. Avv. Mai, Alcuna volta, alcun tempo. (Lat. unquam, aliquando.) *Jamais, quelquefois, quelque tems*. Di quanto per Amor giammai fofferfi - ed haggio a fofferir anche.

GIAMMINGOLA. Coferella, bagatella. (Lat. recula.) *Bagatelle*.

GIANNETTA. Spezie d' arme in afta. (Lat. longi, latique fpeculi hafta.) *Sorte d'arme*. §. Per fimil. Certa bacchetta, per lo più di canna d' India, o fimili, che portano in mano gli Ufiziali della milizia (Lat. baculus.) *Canne que les Officiers portent*.

GIANNETTATA. Colpo di giannetta. *Coup*.

GIANNETTO. Cavallo di Spagna. (Lat. Afurco.) *Un genet d'Espagne*.

GIANNETTONE. Giannetta grande.

GIANNIZZERO. Soldato a piede della milizia del Gran Turco. (Lat. Janizerus.) *Janniffaire*.

GIARA. Sorta di vafò da bere. (Lat. poculum.) *Un verre*.

GIARDA. Più comunemente Giardoni. Malattia, che vien nella giuntura, fopra l' unghia del cavallo. *Jardes, jardons, jardiard, maladie de cheval*. §. Giarda: per Burla, beffa, natta, &c. *Un tour, une niche*. Onde far la giarda ad alcuno. Se

*mocquer de quelqu'un, lui jouer quelque tour, lui faire quelque niche*.

GIARDINATO. Giardiniere.

GIARDINETTO. Dim. di Giardino.

(Lat. hortulus.) *Petit jardin*.

GIARDINIERE. ? Quegli, che hà cu-

GIARDINIERO. §. ra del giardino, e l' acconcia. (Lat. vitidarius, pomarii cultos.) *Jardinier*.

\* GIARDINIERE, voc. ant. per Giard-

dino.

GIARDINO. Orto deliziofo. (Lat. pomarium, viridarium.) *Jardin*. §. Per metaf. Che 'l giardin dell' imperio fia deferto: cioè l' Italia. (Lat. decus, ornamentum.) *Le jardin*. §. Per la Bellezza del Paradifo. (Lat. Paradifus.) *Paradis*. Nell' eccelfo Giardino.

GIARDONE. V. Giarda.

GIARO. Gichero. (Lat. arum, gr. ἀρον.) *Sorte d'herbe, arum*.

\* GIARRO, voc. ant. Vafò di terra, (Lat. amphora, tellis.) *Buire, f.*

GIASIA Cioè che. Lo fteffo, che Con-

ciolfiachè. Benchè. *Quoique*.

GIASIA Cofa che, e Già fia che. Lo

fteffo, che Conciofscocofa. V.

GIA' Sia che: per Ancorchè, benchè. (Lat. quamvis.) *Quoique*.

GIATTANZIA. Jattanzia, vanto, vanagloria. (Lat. jactatio, oftentatio.) *Vanteries, vanité, ostentation*.

\* GIATTURA. Perdita.

GIAVELLOTTO. Sorta di dardo. (Lat.

reum, jaculum.) *Javelot*.

\* GIBBO, fuff. Gobbo, fcrigno, rialto, rilevato. (Lat. gibbus.) *Boffe*.

GIBBOSO. Gobbo. (Lat. gibbofus.) *Boffu*.

GICHERO. Erba nota. (Lat. aruna.) *Pied de veau, plante; arum*.

GICHEROSO. Pieno di gicheri. (Lat.

aro, aris referus.) *Rempli de pieds de veau, plante*. §. Per metaf. a Bambino feftante, e allegro; vale Rigogliofò. (Lat. feftivus.) *Badin, gai*.

GIELO. Eccelfo di freddo. (Lat. gelu, algor.) *Gelie, f.* §. Per metaf. Farfi di gielo: dicefi d' Uomo, che per paura al-

libifce, caglia, e trema. *Devenir de glace; pâlir*. §. Prov. Dio manda il gielo, fe-

condo i panni: cioè, Le avverfia, fecondo le forze.

GIGA. Strumento muficale di corde. *Violon*. §. E Giga; Parte di finfonia così detta. *Gigne*.

GIGANTACCIO. Peggiorat. di Gigante. (Lat. immanis gigas.) *Un grand géant*.

GIGANTE. Uomo grande, oltre al naturale ufo. (Lat. gigas.) *Géant*. §. Gli Antichi diftero anche \* Giogante.

GIGANTEO. ? Di gigante. (Lat.

GIGANTESCO. ? giganteus.) *De géants, gigantesque*.

GIGANTESSA. Fem. di Gigante. (Lat. gigas femina.) *Géante*.

GIGLIATO. Spezie di moneta antica. (Lat. nummus Florentinus.) *Sorte de monnaie antique*.

GIGLIETO. Luogo, dove fono piantati di molti gigli. (Lat. lilicium.) *Lieu planté de lis*.

GIGLIETTO. Dim. di Giglio. *Petit lis*.

GIGLIO. Fiore notiffimo di diverfe fpez-

ie, e di diverfi colori. (Lat. lilium.) *Lis*.

M m ij



**fleur de lis.** \$. Per Segno, dinotante H giglio nelle armi, o imprese. *Lis, fleurs de lis.* Venite a l'ombra de' bei Gigli d'oro. Sono le Armi di Francia.

\* **GINA.** Agina, forza lena. (Lat. vis, robur.) *Force; haleine.*

**GINEPRAJO.** } Luogo, dove sian mol-  
**GINEPRETO.** } ti ginepri. (Lat. locus  
juniperis confusus.) *Lieu planté de gé-  
nèvriers.* \$. Per metaf. e vale Intrigo. (Lat. labyrinthus.) *Embaras.* Forse detto così, dall'essere i luoghi de' ginepri, salvatici, incolti, e senza ordine. Sono entrata in questo gineprajo. Vorrei uscire da questo gineprajo.

**GINEPRO.** Albero noto. (Lat. juniperus.) *Génévrier, & genévre.*

**GINESTRA.** Pianta nota, che fa le foglie simili al giuncio, alle quali noi diciamo fila, e fa i fior gielli. (Lat. genista.) *Gener, m. Genséle, f.*

**GINESTRETO.** Bosco di ginstre. (Lat. genistetum.) *Lieu planté de genets.* \$. Per metaf. Intrigo. (Lat. labyrinthus.) *Embaras* Come Gineprajo.

\* **GINNA'SIO.** Scuola.

**GINNASTICO.** (Lat. gymnasticus.) *Qui concerne la lutte, ou les exercices du corps.*

**GINNICO.** (Lat. gymnicus.) *De luttteur, de la lutte.*

**GINOCCHIELLO.** Il ginocchio del porco, spiccato dall'animale. (Lat. trunculus.) *Pied de porc.* \$. Ginocchiello: Arme difensiva del ginocchio. (Lat. genuale.) *Genouillere, f.*

**GINOCCHIO.** La piegatura, che è tra la gamba, e la coscia. (Lat. genu.) *Genouil.* Nel plur. I ginocchj, e Le ginocchia.

**GINOCCHIONE,** o Ginocchioni. Avv. Posato sulle ginocchia. (Lat. flexis genibus.) *Agenux.* Porli ginocchione; cader ginocchione, &c.

**GIO.** Voce, colla quale s'incitano i cavalli da soma al camminare. \$. Andar giò giò: Andar pian piano. (Lat. pedestritas ite.) *Aller tout doucement.*

**GIO.** Coll'accento sull'i. Preterito del verbo Gire. *Il alla.*

**GIOCARE.** V. Giucare, &c.

**GIOCHEVOLE.** Piacevole, da giuoco, burlesco. (Lat. jocosus, lepidus.) *Plaisant, agréable, joieux.*

**GIOCHEVOLMENTE,** avv. Per giuoco, per scherzo. (Lat. jocosè, lepidè.) *Par jeu, en badinant.*

**GIOCO.** V. Giuoco.

**GIOCOLARE,** Giocolaro, e Giocolare. Nome. Che giuocola, buffone, bagatelliere. (Lat. gesticulator, praestigator, scurrus.) *Loueur de gobelets; bateleur; badadin.*

**GIOCOLARE.** Verbo. Far giuochi: cioè, Mostrare con pretezza di mano, o altro, quel che non può farsi naturalmente; che si dicono Bagatelle, e giuochi e Bagatelliere, e Giocolatore em. le fa. (Lat. gesticulari, praestigiare facere.) *Faire des tours de passe-passe.*

**GIOCOLARMENTE,** avv. Giocolamente. (Lat. jocosè, ambigue.) *Par jeu. En badinant.*

**GIOCOLATORE.** V. Giocolare.

**GIOCOLINO.** Dim. di Giuoco. (Lat. oblectatio, nuga, jocus.) *Petit jeu.* \$. Per Traffulli. Tu fai a' giocolini.

**GIOCONDAMENTE.** Avv. Con giocondità. (Lat. jucundè.) *Agréablement, avec plaisir, avec satisfaction.*

**GIOCONDARE,** neut. pass. Stare in giocondità, vivere giocondamente, folazzare. (Lat. jucundari, gaudere.) *Se réjouir.*

**GIOCONDATO,** add. Fatto giocondo. (Lat. gaudens.) *Devenu content, joieux.*

**GIOCONDEVOLE.** Giocondo, che fa lieto. (Lat. delectabilis, jucunditate afficiens.) *Joieux; agréable; qui réjouit.*

**GIOCONDISSIMO,** sup. di Giocondo. *Très-joieux.*

**GIOCONDEZZA.** } Letizia, allegrez-  
**GIOCONDITA'.** } za, giubilo, e contentezza di cuore. (Lat. jucunditas.) *Joie, agrément, plaisir.*

**GIOCONDO.** Piacevole, diletto, lieto, gioioso. (Lat. jucundus, suavis, gratus.) *Joieux, gai, plaisant, agréable.* \$. Per

**GIOCONDOSO,** voc. ant. Giocondo.

**GIOCOSAMENTE,** avv. Da giuoco, per burla. (Lat. jocosè, jocè.) *En badinant.*

**GIOCOSO.** Lieto, allegro, festevole. (Lat. hilaris, latus, jocosus, lepidus.) *Joieux, gai, plaisant, agréable.* \$. Per Piacevole, da giuoco. (Lat. jocosus.) *Plaisant, par jeu.* Bugia giocosa.

**GIOCLATRICE,** e Gioclatrice, verb. fem. Che giocola. (Lat. praestigiatrice.) *Qui fait des tours de passe-passe.*

**GIOGAJA.** Quella pelle, pendente dal collo de' buoi. (Lat. palcaria.) *Fanon d'un bœuf.* \$. E per una continuazione di monti. (Lat. montium juga, montes perpetui.) *Chaine de montagnes.*

\* **GIOGANTE.** Gigante.

**GIOGLIATO,** add. E dicefi del Grano mescolato col gioglio. (Lat. lolio permixtus.) *Melé avec de l'oray.*

**GIOGLIO.** Loglio. (Lat. lolium.) *Toray, f.*

**GIOGO.** Strumento di legno, col quale si congiungono, e accoppiano insieme i buoi. (Lat. jugum.) *Joug.* \$. Per metaf. Servitù, e foggione. *Joug, esclavage.* Indarno a marital giogo condotti. \$. Per la Sommità de' monti. (Lat. jugum, cacamen.) *Sommet de montagne.*

**GIOJA.** Pietra preziosa. (Lat. gemma, lapis pretiosus.) *Pierre précieuse.* \$. Gioja: si dice dell' Uomo ironicamente, quasi tacciandolo, o di malizia, o di dappocaggine, o di qualsivoglia altro vizio, o mancamento. Il Franc. direbbe, *Le beau bijou.* \$. Talvolta dicefi senza ironia, ed in buona parte. \$. Gioja: Per le cose inanimae, ironicamente, per taccia. *Bijou.* E senza ironia, per mostrarne la perfezione, e bontà. *Trésor, bijou.* \$. Gioja: vale Allegrezza, giubilo, letizia, giocondità. (Lat. jucunditas, laetitia, hilaritas.) *Joie, plaisir, contentement.* Forse lull allegrezza, che col loro splendore a recano altrui le gioje.

**GIOJANTE.** Che hà gioja, allegrezza. (Lat. alacer.) *Joieux, gai.*

**GIOJELLATO.** Ornato di gioje. (Lat. gemmatus.) *Rempli, enrichi de pierres.*

\* **GIOJELLIERE.** Quegli, che conosce la qualità delle gioje, e ne fa mercanzia. (Lat. gemmarius.) *Jouaillier.*

**GIOJELLO.** Più gioje legate insieme. (Lat. gemmarum serium.) *Un joian.*

**GIOJETTA.** Dim. di Gioja. (Lat. gemmula.) *Petite pierre précieuse.*

\* **GIOJORE,** voc. ant. Lo stesso, che Gioja, per allegrezza. *Gaieté, joie.*

\* **GIOJOSAMENTE,** avv. Con gioja, giocondamente, festevolmente. (Lat. jucundè, alacriter.) *Joieusement, gaiement.*

**GIOJOSO.** Pieno di gioja, allegro, contento, giocondo. (Lat. latus, hilaris, jucundus.) *Joieux, gai, content.*

**GIOIRE.** Stare in gioja, in festa, rallegrarsi, prender contento. (Lat. jucundari, oblectari.) *Se réjouir.* Languir per lei, meglio è, che gioir d'altra. Che spera gioir nel fuoco. Usasi per lo più col genitivo. \$. Per Godere, possedere; in art. sign. (Lat. frui, possidere.) *Jouir.* Ma poco tempo la gioirete. \$. Dante hà detto Tu gioi, in vece di Gioisci. *Tu joies.* Al tuo piacer, perchè di noi ti gioi.

**GIO'LITO.** Stare in giolito: Stare in riposo; e dicefi delle navi in calma, o in porto. (Lat. quiescere.) *S'arrêter, en parlant de vaisseaux.*

**GIOMELLA.** V. Giumella.

**GIORNALE,** voc. Libro, nel quale si per di si nota ciò, che si fa ne' negozj di botteghe, o case. (Lat. diarium.) *Livre de Marchand, journal.* \$. E per quel Libro, ove di per di notansi i fatti pubblici, detto altrimenti Diario. (Lat. diarium.) *Journal.*

**GIORNALE,** add. (Lat. diurnus.) *Di jour.*

**GIORNALMENTE,** avv. Di giorno in giorno. (Lat. quotidie, in dies.) *Journellement.*

**GIORNATA.** Termine d'un giorno stesso. (Lat. dies.) *Journée.* Di giornata in giornata. (Lat. de die in diem.) *De jour en jour.* E a giornata cresceva di gente. (Lat. in dies.) *Tous les jours.* \$. Giornata. Il cammino, che si fa in un giorno. (Lat. iter diei.) *Journée.* E la morte vien dietro a gran giornate. (Lat. citato gradu, magnis itineribus.) *Grandes journées.* \$. Giornata: vale Battaglia, remme militare. (Lat. praelium, pugna, discrimen pugnae.) *Bataille, journée.* \$. Far giornata: si dice del Venir due eserciti insieme a battaglia. (Lat. praelium committere.) *Donner bataille.*

**GIORNEA.** Veste di dignità militare. (Lat. chlamys.) *Sorte d'habit.* \$. Allacciarsi, cingersi, e affibbiarsi la giornnea: diciamo per Pigliarsi troppa autorità, e presumersi troppo. (Lat. nimiam sibi auctoritatem arrogare.) *Preuumer de soi, en prendre trop.*

**GIORNO.** Propriamente quello spazio di tempo, che il Sole stà sopra il nostro Emisferio. (Lat. dies.) *Jour.* \$. Giorno: Giornata, Fatica fatta in un giorno. (Lat. opus diei.) *Jour; journée.* Quanto si dà il giorno ad un muratore. \$. Giorno: Tempo, termine, una volta, ed altri simili. (Lat. dies condita, dies stata.) *Jour.* \$. Farli giorno: Principiare il giorno, nascere il Sole. (Lat. illucescere.) *Se faire jour.* \$. Fare della notte giorno: vale Vegliare



tutta la notte. *Faire de la nuit le jour.* Come al contrario: Fare del giorno notte. Dormire per molto spazio del giorno. *Faire du jour la nuit.* §. A giorno, avv. Allo spuntar del giorno, all' apparir dell' alba. (Lat. prima luce.) *Au jour, a la pointe du jour.* §. All' abbassar del giorno: vale Verso la sera. (Lat. urgente die.) *Sur le soir.* §. Tutto il giorno, lo stesso, che Sempre. *Toutjours.* §. Di giorno in giorno: vale Giornalmente, sempre più. (Lat. paulatim in dies.) *Tous les jours; de plus en plus.* §. Giorno chiaro. *Grand jour.* §. Giorno di lavoro. *Jour de travail; jour ouvré.*

**GIOSTRA.** L'armeggiar con lancia a cavallo. (Lat. hastiludum, decursio ludrica.) *l'ouste.* §. Giostra: per l'icnerzo, burla, e inganno. (Lat. officia, techna.) *Tour, niche.* §. Onde, Fare una giostra a uno: è Fargli una bisfenna, o billera. *Touer quelque tour.* §. L' amorosa giostra. *Combat amoureux.*

**GIOSTRANTE.** Che giostra. (Lat. hastifludens in equo.) *Touteur.*

**GIOSTRARE.** Armeggiar con lancia a cavallo. (Lat. Troiam ludere, hastis concitare.) *Touter.* §. Per simul. Fare a gara, e a concorrenza. (Lat. altercari, contendere.) *Combattre, disputer.* Ma con questo pensiero un' altro giostra. §. Per Far gire lunghe, e frequenti. (Lat. fusdesque currere; huc illuc ire.) *Courir ça & là, roder, &c.* §. Per Perseguitare altrui con arte, e malignità. *Poursuivre quelqu'un.*

**GIOSTRATORE.** Che giostra. (Lat. armis ludens.) *Touteur.* V. Buriali, e Imburialfare.

**GIOVAMENTO.** Il giovare. (Lat. juvamen, juvamentum, commodum, &c.) *Aide, secours, assistance.*

**GIOVANACCIO.** §. Si dice di Colui, §. che è nell' età, tra

la gioventù, e la puerizia, che non può avere il discorso saldo. (Lat. adolescentulus.) *Un jeune homme, un jeune homme sans experience.*

**GIOVANAGLIA.** Moltitudine di giovani. (Lat. juvenus, juvenum: matius.) *Jeunesse, quantité de jeunes gens.*

**GIOVANE.** sust. matc. e fem. Che è nell' età, che segue alla adolescenza. (Lat. juvenis, adolescentens.) *Jeune homme, & jeune fille.* In Franc. non si direbbe Giovane solo. Bisogna aggiugnervi *Gargon, ou fille.*

**GIOVANE.** add. Che è su' l' fior dell' esser suo, che è in gioventù. *Jeune, tendra.* Come, Giovane uomo; giovani anni; giovani rami, &c.

**GIOVANELLO.** Dim. di Giovane. Quasi fanciulletto. (Lat. adolescentulus, ephēbus, puer.) *Jeune homme.*

**GIOVANESCO.** Da giovare, giovanile. (Lat. juvenilis, puerilis.) *De jeune homme; pueril.* Anni giovanesci; cose giovanesci, &c.

**GIOVANETTO.** Dim. di Giovane. Quasi fanciullo. (Lat. adolescentulus.) *Jeune homme, tout jeune.* §. Per simil. Il giovanetto anno; giovanetta età, &c.

**GIOVANEZZA.** Giovinezza, Giovinetza. Età, che segue all' adolescenza; gioventù. (Lat. juvenas, juvena.) *Je-*

*nesse.* Avvertasi, che non in tutti i derivati si usa egualmente, Va, Ve, Vi.

**GIOVANILE.** Da giovare. (Lat. juvenilis.) *Jeune, de jeune homme.*

**GIOVANILMENTE.** avv. Da giovare, a guisa di giovane. (Lat. juveniliter.) *En jeune homme.*

**GIOVANISSIMO.** superl. di Giovane. (Lat. admodum juvenis. Gr. *νεανίσκος*.) *Tout a fait jeune.*

**\*GIOVANITUDINE,** voc. ant. Gioventù.

**GIOVANOTTO.** Accresc. di Giovane; benchè si usa non per dimostrare maggior gioventù, e più fresca età, ma bensì per accennare maggior vigore di forze, e più robustezza di corpo. (Lat. adolescentens robustus, vigens. Gr. *νεανίας*.) *Un beau jeune homme.*

**GIOVARE.** Dare ajuto, fare utile, far prode. (Lat. juvare, prodesse.) *Etre utile, aider, servir.* Col dativo, o coll' accusat. §. Si usa eziandio nel sign. neut. e neut. pass. Che giova di piagnere? §. Giovare: Dilettare. (Lat. juvare, delectare.) *Plaire, agréer.* Quel tanto a me, non più, del viver giova. §. Prov. Solleticar dove ne giova: cioè, Dire, e fare appunto quel, ch' un desidera. *Agir à notre gré.* §. Giovare: Piacere. (Lat. placere.) *Plaire.* §. Giovare. Neut. pass. Servirsi d'una cosa, prendere giovamento. (Lat. uti.) *Se servir de quelque chose.* Col genit. §. Fare a giova giova. Ajuarsi l'un l'altro. (Lat. se invicem juvare.) *S' aider réciproquement.*

**GIOVATIVO.** Da giovare, che giova. (Lat. utilis, commodus, fructuosus.) *Utile.*

**GIOVATO,** add. Da Giovare. *Aidé, secouru, &c.*

**GIOVATRICE.** Verb. fem. Che giova. (Lat. auxiliatrix.) *Qui aide.*

**GIOVEDI'.** Il quinto giorno della settimana. (Lat. dies Jovis, feria quinta.) *Joué.*

**GIOVENCA.** Il fem. di Giovenco. (Lat. juvenca.) *Genisse.* §. Per Donna; detto per ingiuria, denotandosi Femmina di mondo. (Lat. juvenca.) I Franc. dicono, *Une loutre.*

**GIOVENCO.** Bue giovane. (Lat. juvenus.) *Bouveau, petit taureau.*

**GIOVENILE.** Da giovare, di giovane. (Lat. juvenilis.) *De jeune homme.* Che in giovenil fallire è men vergogna.

**GIOVENTU'.** Giovanezza. (Lat. juvenus, juvena.) *Jeunesse.* §. Per simil. O primavera, gioventù dell' anno. §. Per Quantità, e moltitudine di giovani. (Lat. juvenus.) *Jeunesse.* Tutta la gioventù Romana.

**\*GIOVENTUDINE.** Giovanezza.

**GIOVEVOLE.** Giovativo, che giova, che apporta giovamento. (Lat. utilis, profectus, fructuosus.) *Utile, profitable, avantageux.*

**GIOVEVOLISSIMO.** superl. di Giovevole. (Lat. perutilis.) *Tres-utile.*

**GIOVEVOLMENTE,** avv. Con giovamento. (Lat. utiliter.) *Utilement, avec utilité, profit, avantage.*

**GIOVIALE.** Di Giove. (Lat. dialis, jovialis.) *De Jupiter.* §. Per Benigno, piacevole. (Lat. hilaris, comis, adspici-

lis.) *Jovial.* Visto gioviale. **GIOVINCELLO.** §. Dim. di Giovane. **GIOVINELLO.** §. (Lat. juvenculus, adolescentulus.) *Tout jeune.*

**GIOVINETTO.** V. Giovanetto.

**GIOVININO.** Di giovine, giovenile. (Lat. juvenilis.) *De jeune homme.*

**GIRACO'.** Nome particolare di sorta di fiore. *Sorte de fleur.*

**GIRAFFA.** Animal quadrupede da cavalcare. (Lat. nabis, camelopardalis.) *Giraffe, animal.*

**GIRAMENTO.** Volubilità, rivolgimento, andamento in giro. (Lat. circuitus, versio.) *L'action de tourner, tournoement, de tour.* §. Giramento di capo. Vertigine. *Des vertiges.*

**GIRANDOLA.** Ruota composta di fuochi lavorati, che gira, appiccandovi il fuoco. (Lat. turbo igneus.) *Girandole.* §. Per metaf. Aggiramento. (Lat. artes, circumventio, invidia.) *Detour.*

**GIRANDOLARE.** V. Fanciflaccare.

**GIRARE.** Neut. pass. Roteare, andare, e muoversi in giro. (Lat. ambire, circum-

ire. Gr. *γίρειν*.) *Tourner, se tourner.* §. Girare. Att. nello stesso sign. (Lat. circum-

dare, lustrare.) *Tournoier.* Girarsi intorno a che che sia. §. Nel medesimo sign. neut. assul. (Lat. circumire.) *Tourner.* Girando, pareva dir, qui regna Amore. §. Girare: Circondare. (Lat. circumdare, circumire.)

*Parcourir, entourer.* Quanto il Sol gira, Girare il Mondo. §. Girare: Aver circuito. (Lat. circuitu claudii, amplexi.) *Embrasser.*

Quanto gira il palagio. §. Girare: Volgere. (Lat. convertere, torquere, &c.) *Tourner.*

(Lat. convertere, torquere, &c.) *Tourner.* Occhi miei lassi, mentre ch' io vi giro.

§. Girare. Fig. *Tourner.* Che sovente in

giuoco - gira il tormento, ch' io porto per lei. §. Girare una molestazione: girare una

bastonata: girare la spada, e simili: vale lo

stesso che Dare. (Lat. ensem rotare.) *Don-*

*ner des coups, mener l'épée, &c.* §. Girar la

spada a tondo. (Lat. uti promiscua cardo.)

*Tuer sans distinction.* §. Girare largo a'

canti: Guardarsi, star cauto. (Lat. ca-

vere.) *Prendre garde.* §. Girare i danari

ad uno: vale Alliegnargli in pagamento.

(Lat. pecuniam cedere, vestitum face-

re.) *Faire un transport.* §. Girarsi nella

memoria: Ricordarsi. (Lat. in memo-

ria revocare.) *Se rappeler.* §. Fare a girate

colle rocchelle: diceli di Grandi aggratori.

§. Girare, assolutamente. Lo stesso, che

Dar la volta al canto, impazzare. (Lat. insanire, delirare.) *Réver, extravaguer.*

**GIRARE.** sust. L'atto istello del girare.

Girata, giro, giramento, movimento in

giro. (Lat. motus, vertigo.) *L'action de tourner; tour, &c.* In un girar del Sole:

In un giorno. *Dans un jour.* Il continuo

girar de' Cieli.

**GIRASOLE.** Pianta nota; detta così

dal voltarsi il suo fiore sempre verso l'oc-

chio del Sole. (Lat. heliotropium.) *Tour-*

*nefol; heliotrope.*

**GIRATA.** Il girare, rivoluzione. (Lat.

orbis.) *Tour.*

**GIRATIVO.** Circolare. (Lat. orbicula-

ris, volubilis.) *Orbiculaire, circulaire.*

**GIRAVOLTA.** Movimento in giro, e

via fatta in giro. (Lat. flexus, ambus,

circuitus, antractus.) *Virevolte; cornu,*



*mouvement fait tout au tour.* §. Dare una giravolta: diciamo l'Andare alquanto attorno. (Lat. obire, circumire.) *Faire un petit tour.*

**GIRAZIONE.** Giramento. (Lat. vertigo, motus in orbem.) *Tour, mouvement; Vicissitude.*

† **GIRE.** Andare; e come quello, e si usa, e si costruisce. (Lat. ire.) *Aller.* E' più del verso, che della prosa. *V.* Andare.

**GIRELLA.** Una piccola ruota, per lo più di legno, o di ferro. (Lat. rota, rotula.) *Poulie, moulinet, girouette.*

**GIRELLAJO.** Che hà, o fà girelle. (Lat. rotarum faber.) *Qui fait des poulies.* §. Onde Girellajo: Volubile, e stravagante. (Lat. levis, varius, cerebrosus.) *Inconstant, leger; qui tourne comme une girouette.*

**GIRELLETTA.** Dim. di Girella. (Lat. rotula.) *Petite poulie, petite girouette.*

**GIRELLO.** Da Giro. Cerchietto. (Lat. circulus.) *Petit tour. Girouette.* §. Girello. La Faldà, che cingono gli uomini d'arme sopra l'armadura.

**GIREVOLE.** Atto a girare, volubile, leggieri, che gira. (Lat. levis, volubilis, mobilis, varius.) *Aisé à tourner, leger; inconstant, variable.* Tu se' girevole, a guisa di foglia. E sene van dov' un girevol calle.

**GIRFALCO,** e **Girifalco.** Spezie di falcone. (Lat. quali circus falco.) *Sorte de faucon, gervant.*

**GIRO.** Cerchio, circuito. (Lat. girus, circuitus, orbis.) *Tour, circuit.* §. In giro, avv. Intorno intorno. *Tour au tour.* §. Per Rivolgimento, *Tournoisement,* Giro d'occhi.

**GIRONE.** Accresc. di Giro, giro grande. (Lat. orbis, vacuum gyrus, magnus gyrus.) *Un grand tour, un grand circuit.* §. Per lo stesso, che Giro. *Tour.* §. Giron di vento. (Lat. vertex, vortex, turbo.) *Tourbillon de vent.* §. Andare a girone: Andare, e non saper dove. (Lat. vagari.) *Aller sans savoir où.*

**GIT,** Gittajone, Gitterone, e Gitone. Sorta d'erba. (Lat. gith, nigella romana.) *Nielle, plante.*

**GITA.** Verbale da Gire. Andata. (Lat. iter.) *Voyage, allée.* §. Prov. Andarsene in gire. Andare assai attorno, senza concludere per quel, ch' e' si v'è. *Perdre ses courtes.* §. Far gita, assolutamente. Fare esercizio. (Lat. ambulare.) *Faire de l'exercice.*

**GITTAJONE.** V. Git

**GITTAMENTO,** e **Gettamento.** Il gettare. (Lat. jactus, jactatio, emissio.) *Jet, Fassion de jeter; perre.*

**GITTARE.** V. Gettare.

**GITTATA,** sust. Verb. Il gittare. (Lat. jactus, projectus, emissio.) *Jet, l'action de jeter.* Una gittata di pietra: quanto si può trarre con mano una pietra. (Lat. ad jaculum lapidis.) *A un jet de pierre.* §. Gittata: diciamo a quella Terra, tratta dalla fossa, e gittata sull'orlo di detta fossa. *Jetée de terre.*

**GITTATO,** add. da Gittare. (Lat. pro-jectus, perditus.) *Jeté; perdu.*

**GITTATORE.** Che getta. (Lat. jaculator.) *Lanceur; celui qui lance.*

**GITTO.** V. Getto. §. A gitto, Appunto,

e A drittura. (Lat. ad anuñsim.) *Exactement.*

**GITTONI.** V. Git.

**GIU'**, avv. di Luogo, contrario di Sù; e vale A basso, a fondo. (Lat. deorsum, jufum.) *En bas.* Dicefi anche Giuso. §. Por giù l'amore, l'odio, la paura, e simili: vale Deporre, lasciare. *Mettre bas, quitter.* &c. §. Mandar giù. Inghiottire. *Avaler.* §. Mandar giù: figur. Tollere, comportare, non voler farne risentimento. *Avaler, figur.* §. Torfene giù: Delistere, lasciare d'operare. *Quitter, désister.* §. Correr l'acqua all'inghiù: vale Andar la cosa, com' ella debbe.

**GIUBBA.** Vesta così da uomo, come da donna, per tener di sotto. (Lat. tunica, indulium.) *Juppe de femme. Sorte de camisole d'homme.*

**GIUBBERELLO.** Dim. di Giubbone. *Petit pourpoint.* §. Per Luogo eminente: Monticello. *Petite elevation, petite montagne.*

**GIUBBETTINO.** Dim. di Giubbone, nel primo signif. (Lat. thorax.) *Petit pourpoint.*

**GIUBBETTO.** Giubbone. (Lat. thorax.) *Pourpoint.*

**GIUBBETTO,** e **Giubette.** Forche; dalla parola Francese *Giber.* (Lat. crux, patibulum.) *Giber.* §. Andare alle giubette; per Andare alle forche; ma è gergo. (Lat. carvos in cruce pascere.) *Erre pendu.*

**GIUBBILEO.** Piena remissione di tutti i peccati, concessa dal Pontefice ogni venticinque anni. (Lat. jubileum.) *Jubilé.* Dicefi anche Anno Santo.

**GIUBBONCINO.** Dim. di Giubbone. (Lat. thorax.) *Petit pourpoint; camisole.*

**GIUBBONE.** Veste stretta, che cuopre il busto, alla qual s' allacciano le calze, o i calzoni. (Lat. thorax.) *Pourpoint; Camisole.* §. Corriere in giubbone: dicefi per significare la volontà dell'operare: e vale Corriere in fretta. *Courir tres-vivement.*

**GIUBILARE,** e **Giubilare.** Far festa, giubilo, e allegrezza. (Lat. jubilaré, gestire.) *Faire feste, se réjouir, s'écarter de joie.*

**GIUBILAZIONE,** } Giubilazione, e **GIUBILO.** } Giubbilo. Alle-

grezza, gioja. (Lat. jubilatio, jubulum.) *Joie, réjouissance, fête; cris de joie.*

**GIUCANTE,** e **Giucante.** Che giuoca. (Lat. ludens.) *Qui joue.*

**GIUCARE,** e **Giucare.** Amichevolmente gareggiare, a fine d' esercizio, o ricreazione, dove operi, fortuna, ingegno, o forza. (Lat. ludere.) *Jouer,* si usano in alcune delle loro voci tutti e due, ed in diverse si adopera anzi l'uno, che l'altro. §. Giucare: Ischerzare, burlare. (Lat. ludere.) *Jouer.* §. Giucare: Feltaggiare. (Lat. exultare, gestire.) *Sauter de joie, se réjouir.* §. Neut. assol. Entrare, operare, aver che fare. *Entrer, agir.* Ne' benefizj giuoca l'animo. §. Giucare alla mosca cieca; a sonagli; alla civetta, e simili: vale Impiegarsi a cotali scherzi.

*Jouer à colin maillard, &c.* §. Giucare alle pugna: (Lat. pugnis contendere.) *Se battre à coups de poing.* §. Giucar di bastone: Bastonare: dicefi per ischerzo. (Lat. verberare.) *Jouer du bâton.* §. Giucare a rovescio: vale, Fare, operare al contrario. *Faire à rebours, au contraire.* §. Giu-

care d'autorità. Fare per Autorità, servirsì dell'autorità in che che sia. *Agir d'autorité.* §. A che giuoco giuchiam noi? Modo di sgridare altrui, che faccia cosa, che paja, che non istia bene. *A quel jeu nous jouons?*

**GIUCATORE,** e **Giucatore.** Che giuoca. (Lat. lusor.) *Joueur, qui joue.*

**GIUDATCO.** Di Giudeo, attenente a Giudeo. (Lat. Judaicus.) *Judaïque.*

**GIUDAISMO.** Legge, e rito giudaico. (Lat. Judaismus.) *Judaïsme.*

**GIUDAIZZARE.** Imitare i riti giudaici. (Lat. Judæorum mores imitari.) *Imiter les Juifs, faire comme les Juifs; Judaïser.*

\* **GIUDEARIA.** Giudaismo.

**GIUEESCO.** Di giudeo, attenente a giudeo. (Lat. judæicus.) *Judaïque.*

**GIUDEO.** Di Giudea. (Lat. Judæus.) *De Judée, Juif.* §. Per Quello, che vive secondo la vecchia legge di Moisé. (Lat. Judæus, Hæbreus.) *Juif.* §. Per Ostinato, incredulo. (Lat. perfidus, obstinatus.) *Obstiné, incrédule.*

**GIUDEO,** add. Cosa appartenente a Giudeo, Giudaico. (Lat. judæicus.) *Judaïque.*

**GIUDICAMENTO.** Il giudicio, il giudicio. (Lat. judicium, judicatio.) *Jugement.* §. Per Discorso, ragione, opinione. (Lat. sententia, opinio, ratio.) *Jugement, raisonnement, opinion, avis.*

**GIUDICANTE.** Che giudica. (Lat. judicans.) *Qui juge.*

**GIUDICARE.** Risolvere, e determinare, per via di ragione, dando sentenzia, (Lat. judicare, decernere, statueré, &c.) *Juger.* §. Giudicare. Far giudicio, così buono, come cattivo. (Lat. sentire.) *Juger.* §. Giudicare uno: vale Farne cattivo giudicio, sentire male. (Lat. male de aliquo sentire.) *Penser mal de quelqu'un.* §. Giudicare, Pensare, stimare. (Lat. opinari.) *Juger, penser.* §. Giudicarli. Tenerli spacciato, stimarli essere al fine della vita. *Se croire mort.*

**GIUDICATIVO.** Giudiciario. (Lat. judicarius.) *Judiciaire.* L'Astrologia giudicativa.

**GIUDICATO,** sust. Signoria, come Ducato, e simili. (Lat. jurisdiction.) *Office de juge.* §. Stare al Giudicato, Rimettersi al giudicio. (Lat. dicto acquiescere.) *S'en tenir aux jugemens.* §. Passare in giudicato. Esser cosa da non potersene più dubitare. *Etre une chose indubitable.*

**GIUDICATO,** add. da Giudicare. (Lat. judicatus.) *Jugé.* §. Giudicato nel letto: vale Fermato nel letto dalla malattia, senza speranza di poter guarire. (Lat. clinicus.) *Abandonné des Médecins.*

**GIUDICATORE.** Giudice. (Lat. judex, cognitor, qualitor.) *Juge.*

**GIUDICATORIO.** Che hà facultà di giudicare. (Lat. judicialis.) *Judiciaire.*

**GIUDICATRICE,** verb. fem. *Qui juge.*

**GIUDICATURA.** Ufficio di giudice. (Lat. judicarium munus.) *Judicature.*

**GIUDICAZIONE.** Il giudicare. (Lat. judicatio.) *Jugement.*

**GIUDICE.** Che hà autorità di giudicare, e che giudica. (Lat. judex, cognitor.) *Juge.* §. Per semplice Dottor di legge. *Docteur en Droit.* §. Per Dimostrare la



scovenevolezza di chi autoritativamente s'arroga ciò, che da altri gli dovrebbe dato: dicefi Elfer giudice, e parte. *Entre juge & partie.*

\* GIUDICHEVOLMENTE, avv. Giudiziosamente; giustamente. (Lat. iustè, iudiciè.) *Sagement, avec justice.*

GIUDICIALE, e Giudiziale. Pertinente a giudizio, da giudicio. (Lat. judicialis.) *Judiciaire, qui concerne les juges & les jugemens.*

GIUDICIALMENTE. Con forma di giudicio. (Lat. ex iudiciorum formula.) *Judiciallement.*

GIUDICIARIO, e Giudiziario. Che pertiene a giudice, o a giudicio. (Lat. iudiciarius.) *Qui concerne les juges & les jugemens; judiciaire.*

GIUDICIO, e Giudizio. Luogo, dove si giudica. (Lat. iudicium, jus, forum, sententia, opinio.) *Tribunal; jugement, sentence.* Fù chiamata in giudicio. \$. Per Determinazione del giusto, e dell' ingiusto, sentenza. (Lat. iudicium, sententia.) *Jugement, arrêt.* Nel foro di giudicio. Che l'ar giudicio appartien solo a Dio. \$. Per simil. Punto dal giudicio di sua coscienza. \$. Per Discorso, parere, opinione, provvidenza. (Lat. iudicium, sententia, opinio.) *Jugement, opinion, avis, raisonnement.* Secondo il giudicio di Parmeno. Uomo, a mio giudicio, grande. \$. Giudicio, di trè sillabe, colla prima lunga, per Giudice; detto quasi per ischerzo. *Juge.* Messer lo giudicio.

GIUDICIOSAMENTE, e Giudiziosamente, avv. Con giudicio. (Lat. prudenter, iudicio.) *Judicieuxment, prudemment, sagement.*

GIUDICIOSO, e Giudizioso. Che hà giudicio. (Lat. prudens, acris ingenii, emundæ natis.) *Judicieux, prudent.*

GIUDIZIALE. V. Giudiziale.

GIUDIZIO. V. Giudicio.

GIUDIZIOSAMENTE. V. Giudiziosamente.

GIUDIZIOSO. V. Giudizioso.

\* GIUGGIARE, voc. ant. Giudicare. E forse dal Franc. *Juger.* Ed io lo chieggio a lui, che tutto giuggia.

GIUGGIOLA. Frutta nota. (Lat. zizyphum.) *Jujube.*

GIUGGIOLENA. V. Sifamo.

GIUGGIOLINO. Colore di giuggiola, che è trà giallo, e rosso. (Lat. color ex luteo ruber.) *Sorte de couleur.* \$. Scropo giuggiolino: cioè, Fatto di giuggiole. *Sirap de jujubes.*

GIUGGIOLO. Albero noto, ma non ne' paesi freddi; il di lui legno è quasi del colore della frutta. (Lat. zizyphus.) *Gegevier, jujubier.* \$. Prov. Quando il giuggiole ti veste, e tu ti spogli; e quando e' ti spoglia, tu ti vesti. Perché quest' albero è l'ultimo a mettere, e l' primo a perder le foglie.

\* GIUGNERE, e Giungere. In sign. neut. Arrivare in un luogo, condurli, pervenire. (Lat. pervenire, advenire.) *Arriver, parvenir.* Giunfero in Trivigi. Quando giunse a Simon l'alto concerto: cioè, venne, sopraggiunse. (Lat. in mentem venire, subire.) *Venir dans l'esprit.* \$. Giugnere: In lign. neut. pass. Congiu-

gnersi. (Lat. contingere, jungi.) *Se joindre; s'allier.* Si pollano giugnere, e imparentar con voi. \$. Giugnere, art. Congiugnere, accostare, unire. (Lat. jungere, admoveare.) *Joindre, approcher.* \$. Per Arrivare. (Lat. assequi, invenire.) *Joindre.* \$. Per Trovare, acciappare. (Lat. deprehendere, invenire.) *Joindre, attraper, atteindre, trouver.* \$. Per Accrescere, aggiugnere. (Lat. addere, augere.) *Joindre, ajouter.* \$. Per Indurre, ridurre. (Lat. redigere, inducere, persuadere.) *Emmener, engager, persuader.* E lo giunse a tanto, che ella lo fece vestire. \$. Per Giuntare, fraudare, ingannare, gabbare, trappolare. (Lat. decipere, fallere.) *Attraper, tromper.* Non ti lasciarte mai giugnere. \$. Giugnere alla schiaccia. chi che sia: vale Incalappiarlo, farlo prigionie, acciapparlo con inganno. (Lat. comprehendere, capere.) *Attraper, emprisonner, prendre dans ses filets.*

GIUGNIMENTO. Il giugnere. (Lat. conjunctio, copulatio.) *L'action de joindre; liaison, attache, lien, conjonction.*

GIUGNO. Nome di Mese. (Lat. Junius.) *Jun.*

GIULE'. Sorta di giuoco di carte. *Jeu.* GIULEBBO, e Giulebbe. Bevanda, composta di zucchero, e di acqua comune, o stillata, o di fughi d'erbe, o di pomi, e chiarita con albume d'uovo. (Lat. \* julpium, \* Zulapium.) *Julep.*

GIULIO. Sorta di moneta, in Roma, ed in Toscana, di incirca sei soldi di Francia. (Lat. denarius, dragma.) *Un jule.* Giulio, ed un Paolo, che lo stesso in Roma; così detti da' nomi de' Pontefici.

GIULIVETTO. Dim. di Giulivo. (Lat. venutulus, scitulus, festivus.) *Joieux.*

GIULIVITA'. Astratto di Giulivo. (Lat. hilaritas, festivitas.) *Gaieté, réjouissance.*

GIULIVO. Lieto, contento, festivo. (Lat. hilaris, latus, festivus.) *Joieux, gai, content.*

\* GIULLARE, Giullaro; presso gli Antichi anche Giollaro. Buffone. (Lat. scurrus, mimus, fannio.) *Bouffon.*

\* GIULLARESCO. Da giullare, buffonefco. (Lat. scurrilis.) *De bouffon.*

\* GIULLERIA. Buffoneria. (Lat. scurrilitas.) *Bouffonnerie.*

GIUMELLA, o Giomella. Sorta di misura; è di tanto, quanto cape nel concavo d' ambe le mani, per lo lungo accostate insieme. *Ce qu'on peut tenir dans deux mains; jointée.*

GIUMENTIERE. Che hà in custodia i giumenti. (Lat. jumentorum custos.) *Celui qui garde les haras.*

GIUMENTO. Cavallo, o altra bestia da foma. (Lat. jumentum.) *Bête de somme, bête de charge.* Si crede detto dal Lat. (quasi juvamento.) Perché in effetto son di grandissimo giovamento all' uomo. \$. Il suo fem. è Giumenta; benchè più particolarmente significhi. (Lat. equa.) *Une jument, une cavale.* \$. Giumenta. Per metaf. Femmina di mondo. (Lat. scortum, pellex.) *Femme déordée.* Che la giumenta altrui futo si tiene. Quando andava a correr le giumente. \$. Aver legata la giumenta. Avere attaccato un fomo profon-

dissimo. (Lat. altè dormire, soporari.) *Dormir profondément.*

\* GIUNARE, voc. ant. Digiunare. V.

GIUNCAJA. Luogo pieno di piante di giunchi. (Lat. juncetum.) *Lieu plein de joncs.*

GIUNCARE. Coptire, o aspergere di giunchi. (Lat. juncis conspergere.) *Convrir ou semer de joncs.* \$. Giuncare: è preso generalmente per ogni sorta di Sparger d' erbe. *Joncher.* La voce Franc. è poco in ufo.

GIUNCATA. Latte rappreso, che senza infalare, si pon tra' giunchi, o trà le foglie, come felci, dalle quali viene anche detta Felciata. (Lat. \* junculus.) *Sorte de lait caillé; petit fromage qu'on mele dans la creme.*

GIUNCATO, add. da Giuncare. Convert de joncs; jonché.

GIUNCHETO. Giuncaja. *Lieu plein de joncs.*

GIUNCHIGLIA. Sorta di fiore. (Lat. junquilla.) *Jonguille.*

GIUNCO. Pianta nota; e fa pressò all' acqua, similissimo alla ginestra, ma non fa fusto. (Lat. juncus, scirpus.) *Jonc.* \$. Prov. Cercare il nodo nel giunco: Andar cercando quel, che non si può; come cercare il pel nell' uovo, &c. (Lat. nodum in scirpo querere.) *Chercher des difficultés, des défauts, du mal, où il n'y en a point.*

GIUNCOSO. Che hà giunchi. (Lat. juncosus.) *Plein de joncs.*

\* GIUNGERE. V. Giugnere.

\* GIUNIBARO, e Giunipero. V. Ginepro.

GIUNTA. Verbale da Giugnere: Il giugnere, l' arrivo. (Lat. advenus, accessus.) *Arrivée.* \$. Per Accrescimento, e aggiunta. (Lat. additamentum, accessio, augmentum, porisma, corollarium.) *Augmentation, addition; accroissement, surplus, surcroît.* \$. Per Quello, che si dà per sopra più, fatto il mercato. (Lat. corollarium, mantilla.) *Le paradis d'une marchandise, la bonne mesure, trait, comble.* \$. Prov. Più la giunta, che la derrata. Quel, che i Greci diceano τα πάρεργα τὰ ἐργων πλείω. Intendesi di quelle cose, nelle quali è più l'accessorio, che l' principale. (Lat. mantilla obsonium vincit.) *Le surplus vaut mieux que le principal.* \$. A prima giunta. Avv. Sul bel principio. (Lat. sub initium, primo in limine.) *D'abord.*

GIUNTA. Giuntura. (Lat. corporis nodus, articulus.) *Jointure.*

GIUNTARE. Fraudare, ingannare sotto la fede, truffare, fare una giunteria. (Lat. decipere, fallere, imponere, supplanter.) *Tromper.*

GIUNTATORE. Che giunta, barattiere, furbo, truffatore. (Lat. fraudator, deceptor.) *Fripon, trompeur, fourbe.*

GIUNTERIA. Trufferia, baratteria, marioleria, inganno, fraude. (Lat. fraus, dolus, impostura.) *Friponnerie, tromperie.*

GIUNTO, add. da Giugnere. Congiunto. (Lat. conjunctus.) *Joint.* \$. Per Subito arrivato. *Arrivé.* \$. A man giunte: vale Con atto supplichevole. (Lat. junctis manibus.) *A mains jointes.*



**GIUNTURA.** Congiuntura, commessura, commettitura. (Lat. junctura, commixtura, compages.) *Jointure*. §. Per Congiunzione; come Giuntura di sangue, &c. (Lat. conjunctio, vinculum.) *Liaison*. §. Per simil. Legamento nel parlar volgare, nel quale, e sopra il quale ogni giuntura della commedia si sostiene. *Liaison*.

**GIUOCACCHIARE.** Giuocar di poco. (Lat. parvo ludere.) *Jouer peu de chose*.

**GIUOCARE.** V. Giucare.

**GIUOCATORE,** verb. masc. da Giuocare. Quegli, che giuoca, giocatore. (Lat. lusor.) *Joueur*.

**GIUOCO,** verb. da Giuocare. Il giuocare. (Lat. ludus.) *Jeu*. §. Per Festeggiamento: letizia, trattenimento allegro. (Lat. festum, spectaculum.) *Jeu, fête*. §. Per Beffe, scherno, burla, trastullo. (Lat. lusus, ludus, irrisio.) *Jeu, raillerie, dérision*. Che sovente in giuoco - gira il tormento, ch' io porto per lei. §. Per Cattivo scherzo: offesa. (Lat. offensâ.) *Tour, offense*. §. Giuoco: diremmo universalmente per Ogni fatto. (Lat. res.) *La chose*. A che il giuoco dovesse riuscire. §. Giuoco: Per modo di Fare, e di procedere, come anche modo, e verso. (Lat. ratio, modum, institutum.) *Maniere, façon*. Se tu non muti giuoco. §. Prov. Chi stâ a vedere hà due parti del giuoco. Si dice dell' Avere il vantaggio colui, che sagacemente si stâ di mezzo, e lascia tentare a gli altri le cose pericolose. §. Prov. Ogni bel giuoco rincefca. (Lat. rerum omnium factitas.) *Le trop ennui*. §. Giuoco di poche tavole: si dice di Faccenda da sbrigar-sene presto, e agevolmente. *Affaire de peu de chose*. §. Partirsi, o levarsi da giuoco: cioè, Levar-sene, non volersene più intrigare, abbandonar l'impresa. (Lat. rem deserere.) *Quitter la partie, figur.* §. A giuoco, posto avverbial. vale Per baja, per burla. (Lat. jocò, per jocum.) *Par jeu, en jouant, pour rire, par maniere de jeu*. §. Volare a giuoco: si dice Degli uccelli da ferire, quando lasciati da colui, che gli custodisce, si godon per l'aria la libertà, quasi trastullandosi. *Cela se dit des oiseaux échapez*. §. Onde delle Navi, quando uscite della strettezza del porto, ed imbarazzo d'altri vascelli, si trovano in alto mare, dove si posson voltare, senza impedimento da tutte le bande; e d'altro ancora per metaf. posto. §. A giuoco: in forza d'aggiunto: vale In punto, accomodato, disposto. (Lat. in promptu, in expeditu.) *Prêt; disposé*. E poich' al tutto si senti a giuoco.

**GIUOCOFORZA.** Necessità. (Lat. necessitas, necessitas.) *Nécessité indispensable*. Io no'l voleva, ma m'è stato giuoco-forza.

**GIUOCOLARE.** Moversi a modo di chi fa giuochi. (Lat. feticulari, exercere prestigia.) *Folâtrer, jouer, gesticuler, &c.*

\* **GIURA.** Congiura.

**GIURAMENTO.** Il giurare. (Lat. juramentum, jursurandum, sacramentum.) *Serment*. §. Dare il giuramento ad uno: vale Costringerlo a giurare. (Lat. juramentum obstringere.) *Obliger quelqu'un à jurer, à faire un serment*.

**GIURANTE.** Che giura. (Lat. jurans.)

*Qui fait serment*.

**GIURARE.** Chiamare Iddio, o i Santi, o le cose sacre in testimonianza, per corroborare il suo detto. (Lat. jurare, jurer.) *Faire serment, jurer*. §. Giurare: Promettere d'osservare con giuramento, Giurare una legge. (Lat. in legem jurare.) *Promettere avec serment, &c.* §. Giurare: per Promettere in matrimonio. (Lat. spondete, despondere.) *Promettere en mariage*. Il Rè gli giurò la sua figliuola. §. Giurare, e Dar la fede: si dice Impalmare, e toccar la prima volta la mano alla sposa. *Donner la main, promettere soi de mariage*. Il dì di santa Lucia la giurò. §. Di qui, si chiama la donna Giurata, infino che non hà consumato il matrimonio. (Lat. sponsa, nova nupta, &c.) *Fille promise, accordée, fiancée*.

**GIURATAMENTE,** avv. Con giuramento. (Lat. juratò.) *Avec serment*.

**GIURATO,** add. da Giurare. Confermato con giuramento. (Lat. juramento firmatus.) *Juré, promis avec serment; fiancé, accordé*. §. Fratelli giurati. Quelli, che si voglion bene, come se fussero fratelli. *Amis qui s'aiment beaucoup, comme s'ils étoient deux freres*.

**GIURATO.** Congiurato, di Congiura. (Lat. conjuratus.) *Conjuré*.

**GIURATORE.** Che giura, (Lat. jurator.) *Qui fait des sermens*.

**GIURATORIO.** Di giuramento: è termine legale. (Lat. juratorius.) *Juratoire*.

\* **GIURAZIONE.** Giuramento.

**GIURE.** Jure, legge. (Lat. jus.) *Droit, jurisprudence*.

**GIURECONSULTISSIMO,** superl. di Giureconsulto. Praticissimo in Jure. *Fort entendu dans la jurisprudence*.

**GIURECONSULTO.** Legista. (Lat. jurisconsultus, jurisperitus.) *Jurisconsulte*.

**GIURIDICAMENTE,** avv. Giudicatamente. (Lat. juridicè.) *Juridiquement*.

**GIURIDICO.** Termine, che esprime ogni cosa, che sia secondo ragione, e secondo le forme della giustizia. (Lat. juridicus.) *Juridique*.

**GIURISDIZIONALE,** e Giudizionale. Di giurisdizione, attinente a giurisdizione. (Lat. juridicialis.) *Judiciaire, de juridiction*.

**GIURISDIZIONE,** e Giudizizione. Potestà introdotta per pubblica autorità, con necessità di rendere altrui ragione, e stabilire quello, che è conforme all'equità: imperio, potestà, padronaggio. (Lat. jurisdiction.) *Jurisdiction*. Si scrive anche senza il G con tutti i suoi derivati.

\* **GIURISTA,** add. Giudicido.

**GIURISTA,** sust. Dottore di Leggi. (Lat. jurisperitus.) *Professeur en Droit*.

\* **GIURIZIONE,** voc. ant. Giurisdizione.

\* **GIURO.** Giuramento.

**GIUSO.** Lo stesso, che Giù. (Lat. deorsum.) E come si legge nelle Glose antiche Latine (Julum.) *En bas*.

**GIUSQUIAMO.** Pianta di più maniere. (Lat. hyoscyamus, apollinaris, altercum, faba porcina.) *Jusquiane, f.*

**GIUSTA,** e Giutto. Preposizione dell'acc. e vale Per quanto, secondo, in signifi. di Conforme. (Lat. juxta.) *Selon, suivant*.

§. Talora col dat. Giusto al loro potere.

**GIUSTAMENTE,** avv. Con giustizia, rettamente, con integrità, con buona ragione, ragionevolmente. (Lat. justè, jure.) *Justement, avec justice*. §. Per Comodamente, convenevolmente. (Lat. congruenter, aptè.) *Convenablement*.

**GIUSTEZZA.** Astratto di Giusto in sentim. di Puntuale; puntualità. (Lat. justitia.) *Exactitude, justesse*.

**GIUSTIFICANTE.** Che giustifica. (Lat. justificans.) *Justifiant, qui justifie*. La grazia giustificante.

**GIUSTIFICARE.** Provare, e mostrare con ragioni la verità del fatto. (Lat. rem probare.) *Justifier*. §. Per Far giusto. *Justifier*. Giustificare i peccatori. §. Per Far capace, sincerare, scusare. (Lat. approbare alicui.) *Justifier, persuader*.

**GIUSTIFICATAMENTE.** Con giustificazione. (Lat. justè.) *Avec justification*.

**GIUSTIFICATIVO.** Che giustifica. *Justificatif*.

**GIUSTIFICATO,** add. da Giustificare. *Justifié*. §. Per Termine teologo. (Lat. justificatus.) *Justifié*.

**GIUSTIFICATORE.** Che giustifica: termine de' Teologi. (Lat. justificator.) *Justificateur*.

**GIUSTIFICAZIONE.** Provatone di ragione, sculpamento, scusa. (Lat. justificatio.) *Justification*. §. Termine teologico. *Justification*.

**GIUSTISSIMAMENTE,** avv. sup. (Lat. justissime.) *Tres-jugement, avec beaucoup de justesse*. §. Per Egualmente. *Tres-également*.

**GIUSTISSIMO,** sup. di Giusto. (Lat. justissimus, servanilissimus aequi.) *Tres-juste*.

**GIUSTIZIA.** Una delle quattro Virtù Cardinali. (Lat. justitia.) *Justice*. §. Giustizia. Luogo, dove è il patibolo, destinato a darvi giustizia. (Lat. locus patibuli, crucis.) *Gibet; l'endroit ou l'on fait l'exécution*. §. Far giustizia: vale Giustiziare. (Lat. supplicium fumere, ultimo supplicio afficere.) *Executer*. §. Giustizia della pubblica onestà: termine de' Canonici; ed è Uno degli impedimenti del matrimonio. (Lat. publica honestatis justitia.) *Honnêteté publique*. §. Giustizia: vale Il dovere, il dovuto, il debito. (Lat. jus, aequitas, justitia.) *Justice, équité, ce qui est juste*. §. Giustizia: per Ingiuria, talvolta s'usa dire ad alcuno: ed è dirgli quasi Degno d'esser giustiziato, come in (Lat. furcifer.) *Un pendari*. §. Giustizia: diceli anche al Tribunale Criminale. *Tribunal Criminel*.

**GIUSTIZIARE.** Uccidere i condannati dalla giustizia. (Lat. ultimo supplicio afficere.) *Executer, justicier*. §. Per Straziare. (Lat. perdere, male habere.) *Tourmenter, vexer, chatier*.

**GIUSTIZIERA.** Femmina, che esercita giustizia, che punisce. (Lat. femina justitiam exercens.) *Femme qui exerce la justice*.

\* **GIUSTIZIERATO.** Giurisdizione, e Luogo, dove s'abbia autorità d'esercitar la giustizia. (Lat. jurisdiction, dictio.) *Jurisdiction; départ*.

**GIUSTIZIERE,** e Giustiziero. Carnefice; oggi comunemente Boja: Quegli, che uccide gli uomini giudicati alla morte dalla giustizia.



giustizia. (Lat. carnifex, tortor, lictor.) *Bourreau, exécuteur de la haute justice.*

GIUSTO, sust. Quegli, che non si parte, ne piega da' precetti della ragione; leale, diritto, buono. (Lat. iustus, æquus.) *Homme juste, équitable.*

GIUSTO, add. *Juste*. Giusta vendetta; Giusto giudicio; Uomo giusto, &c. §. Giusto: L'usiamo talora per Equale. (Lat. æqualis.) *Juste, égal.* §. Giusto: Quello, che eccede, anzi, che nò, in grandezza. (Lat. commoda statura.) *D'une juste grandeur.* Uomini neri, e di statura giusti. Una donna giusta, &c.

GIUSTO, avv. Lo stesso, che Giustamente. (Lat. iustè.) *Juste, justement, précisément.*

GIUSTO. Prep. V. Giusta.

## GL

GLABA. Talea. (Lat. talea.) *Branche d'arbre coupée par les deux bouts pour planter.*

GLACIALE. Che abbonda di Ghiaccio: ma non usafì molto, che per aggiunto di Mare, o di Zona, &c. (Lat. glacialis.) *Glacial.*

GLADIATORE. Che combatteva ne' pubblici spettacoli. (Lat. gladiator.) *Gladiateur.*

GLANDULA. Corpo molle, soffice, per lo più bianco, che in più parti degli animali si trova. (Lat. glandula.) *Glande.*

GLANDULETTA. Dim. di Glandula.

GLANDULOSO, add. Che hà glandule, di sustanza di glandula. (Lat. glandulosus.) *Plein de glandes.*

GLASTRO. Guado, erba. (Lat. glastum.) *Guede, pastel, plante.*

GLAVIO, add. Colore tra'l rosso, e bianco, e'l pallido, e'l suppalido. (Lat. glaucus.) *Sorte de couleur.*

GLAVE. Sorta di pesce, che hà il becco come una spada. (Lat. gladius piscis, xiphias.) *Le poisson épée; s'ic, espadon, poisson.* Forse dal Franc. *Glaive*, che vale Spada. E in più Luoghi d'Italia dicevi anche Pesce spada.

GLEBA. Zolla. (Lat. gleba.) *Motte de terre.*

GLI. Il plurale dell' Articolo LO. *Les, m.*

GLI. Pronome. V. Cinonio, e la nostra Grammatica. Talora è accusativo del plur. e masc. e vale Lo stesso, che Quegli, o Loro. *Les, eux.* §. Talora è dativo del singul. e masc. e vale A lui. *Lui, à lui, mascul.* §. \* Per Dativo plur. mascul. è modo fregolato, e del volgo. *A eux, leurs.* §. \* Per Dativo sing. fem. è altresì fuori di regola, dovendosi dire Le. *A elle, lui, fem.* §. \* In principio di periodo per Egli, particella riempitiva. Forma plebea, e barbara. *Il, particule expletive.* Pure il disse l'Ariosto. Gli è reco corella l'esser villano.

GLI. Avverbio di luogo. Li, Ivi, Vi. *Là, y.*

GLIELE. Pronome, composto de' Pronomi Gli, e Le, e per miglior suono frapostovi l'E, a significare insieme il dativo del singul. e l' accusativo or del plur., or del sing. sì nel masc. come nel femmin. *Le lui, la lui; les lui.*

GLIENE. Pron. composto de' Pron. Gli, e Ne, e per miglior suono frapostovi l'E:

Tome I.

hà la forza, e quasi lo stesso significato di Gliele. Alcuni de' Moderni dicono col volgo Gnene.

GLOBETTO. Dim. di Globo. (Lat. globulus.) *Petit globe.*

GLOBO. Corpo rondo per tutti i versi. (Lat. globus.) *Globe.*

GLOBOSITA'. Ricondezza. (Lat. rotunditas, globositas.) *Rondeur.*

GLOBOSO. Che hà de' globi, che non è liscio. (Lat. globosus.) *Rond, formé en rond, en globe, qui n'est pas plan.* La superficie globosa.

GLORIA. Lode data con fama, e consenso universale. (Lat. gloria.) *Gloire.* Prov. Ogni Salmo a gloria torna. Ripigliare spesso il ragionamento di quelle cose, che premono. *Revenir à ses motifs.* §. Aspettare a gloria. Attendere che sia con grandissimo desiderio. (Lat. avidè expectare.) *Attendre avec une extrême impatience.*

GLORIANTE. Che si gloria. (Lat. glorians.) *Qui se loue, qui se vante.*

GLORIARE. Lodare, magnificare, e dar gloria. (Lat. commendare, laudibus extollere.) *Louer, vanter.* §. Gloriare; neut. pass. Prender gloria di se medesimo, e de' suoi fatti, vantarsi. (Lat. gloriarì, se jactare.) *Se vanter, se glorifier, être glorieux, tirer gloire.* §. Gloriare, pure in sent. neut. pass. ma senza le particelle. E quando più glorjava, e trionfava. *Être glorieux.* §. Gloriare; neut. pass. Divenir glorioso. (Lat. gloriam adipisci.) *Devenir glorieux.* Quella gente, che aspetta di gloriarsi nell'altra vita.

\*GLORIATO. Glorioso. GLORIFICAMENTO. Glorificazione. (Lat. glorificatio.) *Glorification; gloire.* l'azione di se louer, ou de louer les autres.

GLORIFICARE. Lodare, dar gloria. (Lat. gloria afficere, glorificare.) *Glorifier, donner des louanges, donner de la gloire.* §. In sent. neut. pass. Vantarsi. (Lat. gloriarì.) *Se vanter, se glorifier.* Mi posso glorificare, &c.

GLORIFICATO, add. da Glorificare. *Glorifié.*

GLORIFICATORE. Che glorifica, dator di gloria. (Lat. glorificator.) *Qui donne de la gloire.*

GLORIFICAZIONE. Il glorificare, donamento, e ricevimento di gloria. (Lat. glorificatio, gloriæ largitio.) *L'action de donner, ou de recevoir de la gloire; louange.*

GLORIOSAMENTE, avv. Con gloria, onoratamente. (Lat. gloriosè, honestè.) *Glorieusement.*

GLORIOSETTO. Dim. di Glorioso. (Lat. gloriosulus, gloriosus.) *Un peu glorieux, qui se vante un peu.*

GLORIOSISSIMAMENTE, avv. sup. *Très-glorieusement.*

GLORIOSISSIMO, sup. di Glorioso. *Très-glorieux.*

GLORIOSO. Pien di gloria. (Lat. gloriosus.) *Glorieux, plein de gloire.* §. Per Pien di vanto, vanaglorioso. (Lat. gloriosus, superbus.) *Glorieux, plein de vanité.*

GLOSA. Chiosa. (Lat. explanatio, expositio, declaratio. Gr. γλῶσσα) *Glose.*

GLOSARE. Far glosa, (Lat. explanare, declarare.) *Gloser.*

GLOSATORE. Interprete. (Lat. interpres.) *Glosateur.*

GLUTINE. La materia, che serve per attaccamento. (Lat. gluten.) *Coke; glu.*

GLUTINOSO. Che hà glutine. (Lat. glutinosus.) *Visqueux, gluant, glutineux.*

## GN

GNAFA'LIO. Specie d'erba. (Lat. gnaphalium.) *Sorte de plante.*

GNAFFE. Specie di giuramento; ed è lo stesso, che A fè. (Lat. mehercule, adelpol.) *Ma foi.*

GNAU. Voce della gatta. (Lat. felium ululatus.) *Miaulement, la voix du chat.*

GNENE. V. Gliene.

GNOCOCO. Pan gramolato, entrovi antichi. *Vande de pâte en forme de boulettes.* §. Parlandosi d'Uomo: vale Grossolano, tonno, goffo. *Un lourdaud.*

GNOMONE. Figura Geometrica. (Lat. & Grec. gnomon.) *Un gnomon, une équerre, figure géométrique.* §. Gnomone negli oriuoli a Sole: si dice l'Ago. *Stile, aiguille d'un cadran solaire.*

## GO

GOBBA, sust. Lo stesso, che Gobbo. (Lat. Gibbus, gibba, gibber.) *Bosse.*

GOBBETTO. ? Dim. di Gobbo, add.

GOBBICCIO. ? Alquanto gobbo. (Lat. gibbus.) *Un peu bossu, petit bossu.*

\*GOBBETTO. Dim. di Gobbo, sust. *Petite bosse.*

GOBBO, sust. Scigno. (Lat. gibbus, gibber.) *Bosse; fem.* §. Gobbo: di Uomo, che hà lo scigno. (Lat. gibbus, gibbosus.) *Bossa.* §. Gobbo: dicefi alla Pianta del cardo ricorciata. (Lat. cynara.) *Cardon d'Espagne.*

GO'BOLA. V. Cobbola.

GOCCIA. Gocciola. (Lat. gutta.) *Goutte.* §. A goccia a goccia, avv. Una goccia appresso l'altra. (Lat. guttatim.) *Goutte à goutte.*

GOCCIARE. Gocciolare: usafì nell' att. e nel neut. (Lat. stillare, emittere guttatim.) *Dégoutter, tomber goutte à goutte.* D'una fessura, che lagrime goccia.

GO'CCIOLA. Minima parte d'acqua, o d'altra materia liquida, cadente, o in atto di cadere, simile a lagrima. (Lat. gutta, stilla.) *Goutte.* §. Per Poca quantità. *Une goutte, la moindre chose.* §. Per Quella fessura, o buca di tetto, o di muro, donde entri l'acqua, e goccioli. *Fente de mur, lezarde, &c.* §. Gocciola: dicono gli Architettori a una Cosa a guisa di menfola, che non hà sotto, ove si sostenti, e sostenga. *Clochettes ou gouttes, termes d'architecture.*

GOCCIOLATOJO. Quella parte della cornice, che sia sotto la gola rovescia, fatta per riparo, che l'acqua non ritorni indietro. (Lat. stillicidium.) *Gouttiere, f.*

GOCCIOLATURA. Quel segno, o macchia, o simile, che fa la gocciola. (Lat. guttarum nota.) *Marque ou tache que font les gouttes.*

GOCCIOLINA. Dim. di Gocciola. (Lat. guttula.) *Petite goutte.*

GO'CCIOLO. Lo stesso, che Gocciola. *Goutte.* §. Per Minutissima parte di che che sia. *Goutte.*



**GOCCIOLONE.** Epiteto, che si dà al-  
trui in ischerzo: vale Scimunito. (Lat. ne-  
bulo, vappa.) *Lourdant, niais.*

**GOCCIOLOSO.** Che gocciola. *Dégou-  
rant.*

**GODENTE.** Che gode. (Lat. fruens,  
gaudens.) *Jouissant, qui jouit.* §. Nome  
di Frati cavalieri; istituito da Urbano IV.  
*Ordre de Chevaliers.*

**GODERE.** Pigliarsi gusto, e diletto di  
quello, che si possiede. (Lat. frui.) *Jouir.*  
Goderono del loro amore. *Ils jouirent de  
leur amour.* Si usa più col genitivo; e talo-  
ra col' accusat. §. Per Rallegrarsi sempli-  
cemente. (Lat. gaudere, latari.) *Se réjouir.*  
Godeva in se medesimo di, &c. §. Per Darfi  
buon tempo, pigliar diletto mangiando,  
faggiuare, &c. (Lat. epulari, nepotari.)  
*Se réjouir, &c. donner du bon tems, &c.*  
Deh, vendilo, e godiamci il danaro. §. Per  
Avere le rendite, e posseder l'uso di  
qualunque cosa si sia. (Lat. uti, frui.)  
*Jouir de.*

**GODEVOLE.** ? Da godere. (Lat. ju-  
\* **GODIBILE.** §. Scundus, latus.) *Jouieux.*

**GODIMENTO.** Il godere. (Lat. gau-  
dium.) *Plaisir, joie, jouissance; l'action  
de jouir.*

\* **GODIOSO**, voc. ant. Gaudiofo.

**GODITORE.** Che gode, buon compa-  
gno, che mangia volentieri, e del buono.  
(Lat. nepos, comestator.) *Un bon vi-  
vant, qui aime à faire bonne chère.*

**GOFFA'GGINE.** Gofferia. (Lat. ineptia,  
infultitas.) *Lourderie.*

**GOFFAMENTE.** avv. Con gofferia.  
(Lat. ineptè, infulsè.) *Sotement, grof-  
sèrement, lourdement.*

**GOFFERIA.** Astratto di Goffo. (Lat.  
ineptia, infultitas, impolitia.) *Lourderie,  
grossiereté, sottise.*

**GOFFO.** Sciocco, inetto, scimunito. (Lat.  
ineptus, insipidus, infultus, fungus.) *Sot,  
lourdant, niais.* §. Aggiunto a Cosa mal-  
fatta. (Lat. stultus, insipidus.) *Fat, sot.*  
Le goffe cose di quel Poeta. *Inepties.*

**GOGNA.** Luogo, dove si legano in pub-  
blico i malfattori, colle man di dietro,  
e col ferro al collo; e l'ferro stesso, vi-  
tuperoso indizio de' lor misfatti. (Lat. num-  
mella.) *Lien du carcan; le carcan meme.*  
§. E Gogna fig. Lacci, intrigo, &c. *Fil-  
lets, laes, embarras.* Preso nell' amorose,  
crudel gogne. §. Gogna: per ingiuria.  
(Lat. furcifer.) *Un pendart.*

**GOGNOLINO**, e Gognolina. Dim. di  
Gogna. (Lat. improbulus, furunculus.)  
*Un petit vaunt-rien.*

**GOLA.** La parte dinanzi del corpo, tra l'  
mento, e l' petto, per la quale passa il  
cibo allo stomaco. (Lat. gula, guttur.)  
*Esophage, gésier, gorge.* §. Per Ilmoderato  
disiderio di cibi, ghiottornia, peccato di  
gola, golosità. (Lat. gula, ingluvies.)  
*Gourmandise.* §. Gola: Desiderio, appe-  
tito, agonia. (Lat. libido, aviditas, fa-  
mes.) *Désir, appetit, envie.* Ch' un cibo  
fazio, e d'un' altro rimane - ancor la gola.  
§. Gola: Fig. Condoto dell' acquaio, del  
cammino, del pozzo, e simili. (Lat. can-  
nalis aqueductus, fumarii, &c.) *Fumais,  
&c.* §. Gola: Entratura. *Ouverture.* La  
gola dal fosto. §. Avere un calco in gola  
ad alcuno: vale Aver cagione di rimpro-

verargli che che sia. *Avoir sujet de faire  
des reproches à quelqu'un.* §. Gridare quan-  
to se ne hà nella gola: è lo stesso, che Gri-  
dare a più non posso, ad alta voce. (Lat.  
clamitare.) *Crier de toute sa force.* §. En-  
trare, uscire, nuotare, e simili, fino a  
gola, o alla gola: vale Stare immerso  
tutto in quella tal cosa, eccettuato ciò,  
ch' è dalla gola in su, o dalla gola in  
giù. (Lat. jugulo tenus.) *Entrer, na-  
ger, &c. jusqu'au col.* A gola essere in  
che che sia: Per metaf. vale Avere gran  
quantità di quella tal cosa: modo de'  
Greci. *Avoir grande quantité de quelque  
chose.* §. Mettersi, Ficcarsi, Cacciarsi, e  
simili, ogni cosa giù per la gola: Spen-  
dere tutto il suo in faziare l' appetito della  
gola. (Lat. abligurire bona sua.) *Dépenser  
tout son bien en gourmandises.* §. Men-  
tir per la gola. (Lat. impudenter mentiri.)  
*Mentir impudemment.* §. Tirare uno per  
la gola: vale Avere uno alle sue voglie,  
per lo mangiare. *Prendre quelqu'un par la  
gueule, par la gourmandise.*

**GOLACCIA.** Peggior. di Gola. (Lat.  
immanis gula.) *Un grand gofier.*

\* **GOLARE.** Agognare, appetire. (Lat.  
avere, exoptare, expetere.) *Souhaiter pas-  
sionément.*

\* **GOLATO**, add. da Golare. (Lat. ex-  
petitus.) *Fort souhaité.*

**GOLETTA.** Quella parte del vestito del  
dorso, che cuopre il collo. (Lat. gula,  
colli tegmen.) *Hausse-col.*

**GOLFO.** Seno di mare dal gr. κόλπος.  
(Lat. sinus.) *Golfe.* §. Navigare, e Andare  
a golfo lanciato: vale Navigare per la  
linea retta, a dirittura, contrario di Co-  
steggiare, ed andare terra terra. *Aller droit  
d'un cap à l'autre.*

\* **GOLIARE**, voc. ant. Appetire.

\* **GOLOSAMENTE**, avv. Con gola, avi-  
damente. (Lat. gulosè, avidè.) *Goulument.*

**GOLOSITA'.** Ghiottornia, avidità di  
gola, peccato di gola. (Lat. ingluvies,  
gula.) *Gourmandise.*

**GOLOSISSIMAMENTE**, avv. sup. (Lat.  
avidissi è.) *Très-goulument.*

**GOLOSISSIMO**, sup. di Goloso. *Très-  
gourmand.*

**GOLOSO.** Ghiotto, che hà il vizio  
della gola. (Lat. gulosus, vorax, lurco,  
&c.) *Goulu, gourmand.* §. Per Avido,  
e Cupido, semplicemente. (Lat. avidus,  
cupidus.) *Avide, envieux.*

**GOLPATO.** Aggiunto a grano, e biade:  
vale Guasto dalla golpe nell' ultimo sign.  
(Lat. rubiginosus, æruginosus.) *Da l'ed  
garé de la nielle; nielle.* §. E per simil.  
vale Guasto, cattivo, corrotto. *Garé, mau-  
vais, corrompu.* Questa golpata opinione.

**GOLPE**, sust. fem. Volpe. (Lat. vulpes.)  
*Renard, m.* §. Golpe del grano. (Lat.  
ærugo, rubigo.) *Nielle, forte de rouille  
jaune, qui s'attache au blé.*

**GOLPONE.** Volpone. (Lat. vulpio.) *Un  
fin renard, un fin mato.*

**GOMBINA.** Quel cuojo, con che si con-  
giugne la vera del correggiato col manico.  
(Lat. iorum.) *Corroie du fleau.*

\* **GOMBITO**, voc. ant. Gomito. *Conde.*  
§. Per Misura. (Lat. cubitus.) *Conde,  
mesure.*

**GOMENA**, Gómona, e Gúmina. Il

canapo attaccato all' ancora. (Lat. ru-  
dens.) *Cable, gumene.*

**GOMITATA.** Percossa del gomito, o  
che si dà col gomito. (Lat. cubiti ictus.)  
*Coup de coude.*

**GOMITO.** Coll' O stretto: è la Con-  
giuntura del braccio dalla parte di fuori.  
(Lat. cubitum.) *Conde.* Al plur. I gomiti,  
e Le gomita. §. Gomito. Angolo. (Lat.  
angulus.) *Angle.* §. Ella par fatta colle  
gomita: cioè, Ella è mal fatta. (Lat. im-  
polité, ruditerque.) *Elle est mal faite, mal  
bâtie.* §. Gomito di mare: Per simil. (Lat.  
sinus.) *Conde de mer.* §. Gomito. Misura.  
(Lat. cubitus.) *Conde.*

**GOMITO.** Coll' O largo. Quel che  
comanda alla ciurma; più comunemente  
Comito. (Lat. celestes, paularius.) *Com-  
mite de galere.*

**GOMITOLE.** Palla di filo, ravvolto  
ordinatamente per comodità di metterlo  
in opera. (Lat. glomus, glornes.) *Peloton,  
toupillon.* §. Per metaf. Delle pecchie am-  
mucchiate insieme. *Des abeilles en peloton.*

**GOMITONE**, e Gomitoni, avv. Posato,  
e appoggiato sulle gomita. (Lat. in  
cubitus nixus.) *Sur ses coudes.*

**GOMMA.** Umor viscoso, che esce dagli  
alberi per la scorza, al quale si dice anche  
Orichio. (Lat. gummi.) *Gomme.* §. Per  
Sorta di malattia. *Sorte de maladie.*

**GOMMAELEMI.** Sorta di ragia. (Lat.  
gummieleni.) *Sorte de gomme.*

**GOMMARA'BICA.** Una spezie partico-  
lare di gomma: volgarmente detta Bom-  
beraca. (Lat. gummiarabicum.) *Gomme  
arabique.*

**GOMMI'FERO.** Che produce gomma.  
(Lat. gummiifer.) *Qui produit de la  
gomme.*

**GOMMOSO.** Da Gomma. (Lat. gum-  
mosus.) *Gommeux, résineux, plein de  
gomme.*

**GOMONA.** Il canapo attaccato all' an-  
cora. (Lat. rudens.) *Gumene; cable.*

**GOMORREA.** Scolazione di rene, al-  
tramente Sfilato: dal gr. γονόρροια. (Lat.  
gonorrhœa.) *Gonorée.*

**GONDOLA**, e\* Gonda. Sorta di na-  
ve picciola. (Lat. cymba, linter.) *Gondole.*  
**GONDOLETTA.** Dim. di Gondola.  
(Lat. cymbula.) *Petite gondole.*

**GONFALONATA.** Quella gente, che  
seguita il suo gonfalone. (Lat. vexillatio.)  
*Ceux qui accompagnent l'étendart.*

**GONFALONE**, sust. masc. Insegna,  
bandiera. (Lat. vexillum, signum.) *Ban-  
niere, étendart, enseigne.* §. Per la Com-  
pagnia, che porta il gonfalone.

**GONFALONIERE.** Quegli, che porta  
nell' esercito il gonfalone, e l' insegna:  
oggi Alfiere. (Lat. vexillifer, signifer.)  
*Qui porte la bannière; Enseigne.* §. Gon-  
faloniere: è Titolo di una Dignità, che dà  
la Chiesa a' principalissimi personaggi.  
*Gonfalonier, ou Gonfalonier.* §. Gonfalo-  
niere: si chiamava in Firenze Quegli,  
che nella Repubblica avea il supremo ma-  
gistrato. *Gonfalonier.*

**GONFIA.** Colui, che col fiato lavora  
vetri alla lucerna. *Verrier.*

**GONFIA'GGINE.** ? Gonfiamento. (Lat.  
gonfiagione.) §. tumor, Enflure.

**GONFIAMENTO.** Il gonfiare. (Lat.



**tumor, inflatus.** ) *Enflure, tumeur.* §. Per metaf. Arroganza è un gonfiamento d'animo.

**GONFIARE.** In att. sign. Empier di fiato, o di vento, che che sia. (Lat. inflare, tumefacere.) *Enfler.* §. Gonfiare, vale Aggrararlo con parole, ingannarlo, adularlo, piaggiarlo. (Lat. adulari, blandiri, palpari.) *Amuser de paroles, flatter.* §. Gonfiare uno = Percuoterlo con pugni, o simili nel volto. (Lat. turgillare.) *Donner des coups sur le visage.*

**GONFIATISSIMO**, sup. di Gonfiato. *Tres-enflé.*

**GONFIATO**, add. da Gonfiare. (Lat. inflatus, tumidus, tumens, &c.) *Enflé.* §. Gonfiato d'ira, di superbia, d'alterigia, &c. (Lat. ira tumens, &c.) *Gonfié de colère, d'orgueil, &c.* Colla mente gonfiata, e sdegnosa: cioè, superbo.

**GONFIATURA.** Gonfiamento. (Lat. tumor.) *Enflure, tumeur.* §. Per Adulazione. *Flatterie.*

**GONFIETTO.** Dim. di Gonfio, sust. Piccolo gonfiamento. (Lat. tuberculum.) *Petite enflure.*

**GONFIEZZA.** Gonfiamento. (Lat. tumor.) *Enflure.* §. Per Superbia. ) *Vanité, orgueil.*

**GONFIO**, sust. Gonfiamento, enfiato. (Lat. tumor.) *Enflure.*

**GONFIO**, add. Gonfiato. (Lat. tumidus, inflatus.) *Enflé.* §. Per Vano, superbo, &c. *Vain, orgueilleux.* §. Parola gonfia: Parolona, parola superba. (Lat. verbum turgens, sufflatum, sesquipedale, ampullæ.) *Mots ampoulez, paroles enflées.*

**GONGOLARE.** Rallegrarsi, Giubillare, commuoversi per una certa interna allegrezza. (Lat. gesticere, exultare, gaudere.) *Sauter de plaisir; tressaillir, ére transporté de joie.* Dal grec. γαγγαῖον.

**GONNA.** Veste, ed abito, per lo più femminile: è voce poetica. (Lat. cyclos, tunica.) *Robbe de femme, juppe.* §. Per simil. Allo splendor, che v'è di gonna in gonna: cioè, di pannicolo in pannicolo dell'occhio. §. Per metaf. e vale Il corpo. *Le corps.* Deh perchè innanzi a lui non mi spogliai - la mortal gonna. §. Rimane in gonna: Lo stello, che Restare in farsetto. *V. Farsetto.*

**GONNELLA.** Gonna. Veste, ed abito per lo più femminile. (Lat. cyclos, tunica, palla.) *Juppe de femme.*

**GONNELLETTA.** } Dim. di Gonnella.  
**GONNELLINA.** }  
**GONNELLINO.** } *Petite juppe.*  
**GONNELLUCCIA.** }

**GONNORREA.** Gonorrea, scolarzione, scolarzione. (Lat. feminis fluxus, gonorrhœa.) *Gonorée.*

**GONNORREATO.** Che hà la gonorrea. (Lat. gonorrhœa laborans.) *Qui a la gonorée.*

**GONZO.** Goffo, rozzo. (Lat. rudis, imperitus.) *Lourdant, niais.* §. E per si-

mil. Forese, contadino, rustico; e dicefi per disprezzo. *Parisan, campagnard.*

**GORA.** Canale, per lo quale si cava l'acqua de' fiumi, mediante le pesche, o si riceve da' fossati, che scendono da' monti, per servizio de' mulini, o di qualsivoglia altra macchina, mossa, o guidata per forza d'acqua. (Lat. ductus us, euripus, canalis.) *Canal, aqueduc, conduit.*

**GORBIA.** Un picciol ferro fatto a piramide, ma tirondo, nel quale si mette il piè del bastone, come in una calza: e da ciò anche detto è Calza, e Calzuolo. *Virrole, ou bouton, bout d'une canne.* §. Gorbia: in vece di Punta di strale. (Lat. acies, mucro, cuspis.) *Pointe de flèche.* §. Gorbia, e Sgorbia. Scarpello, che è di porzione di cerchio per uso d'intagliare, e tornire. *Une gouge.*

**GORELLO.** Folicina, dove corre l'acqua. *Petite fosse où coure l'eau.* §. *Petit canal.*

**GORGA.** La canna della gola; strozza. (Lat. gurgulio.) *Gesier, m.* §. Per lo stello, che Gorgo. (Lat. gurgus, euripus.) *Fosse rempli d'eau.*

**GORGHEGGIARE.** Termine de' musici. Tirar di gorgia. (Lat. vibrare, vocem crispare.) *Fredonner, faire des fredons.*

**GORGHETTO.** Dim. di Gorgo. (Lat. parvus gurgus.) *Courant d'eau.*

**GORGIA.** Gorga. (Lat. guttur.) *Gesier, m.* §. Tirar di gorgia: dicono i Mulici, quando uno nel cantare, pare, per dir così, ch'egli increspi la voce. (Lat. vibrare, vocem crispare.) *Fredonner, faire des fredons.* §. Tirata di gorgia. *Fredons.*

**GORGIERA.** Collareto di bisso, o d'altra tela lina, molto fine; che per essere increspato, quasi a foggia di latruga, gli diciamo anche Latrughe. (Lat. gutturus ornamentum.) *Hançe-col; frasc.* §. Armatura, che arma la gola. *Gorgerin.* §. \* Per Gola. *Gesier.* A cui s'ègò Fiorenza la gorgiera.

**GORGIERETTA.** } Dim. di Gorgiera.  
**GORGIERINA.** } *Gorgerette, tour de gorge.*

**GORGIONE.** Che ingorgia, e beve smoderatamente. (Lat. bibax.) *Un yvrogne, un grand buveur.*

**GORGO.** Luogo, dove l'acqua, che corre, è in parte ritenuta da che che sia, e rigira, per trovar esito. (Lat. gurgus.) *Gouffre d'eau, tournant d'eau.* §. Per quel Siro, dove l'acqua hà maggior profondità. *Abîme, l'endroit où l'eau a plus de profondeur.* §. Per Fiumicello semplicemente. *Ruisseau.*

**GORGOGLIAMENTO.** L'atto del gorgogliare. (Lat. crepitus, gr. βορβορῶν.) *Gargouillement.*

**GORGOGLIARE.** Mandar fuori quel suono strepitoso, che si fa nella gorga, gargarizzandosi, o favellando in maniera, che si senta la voce, senza distinguerli le parole. (Lat. crepitare, murmurare.) *Gargouiller.* §. Per simil. Il romoreggiare delle acque, usciti di luogo stretto. *Gargouiller.* §. Gorgogliare: diciamo al romore, che fanno i liquidi bollenti. *Gargouiller.*

§. Gorgogliare il corpo: quando gl'interini, o per vento, o per altra cagione, romoreggiano. *Crier, en parlant des boyaux.* §. Gorgogliare, da Gorgoglione. Il Bucarfi, che fanno i legumi. (Lat. cuculionibus absumi.) *Etre rongé des charensons.* Più comunemente Intonchiare.

**GORGOGLIATO**, add. da Gorgogliare. *Rongé des charensons.*

**GORGOGGLIO.** Gorgoglione. (Lat. cuculio.) *Charenson, caledre, cosson.* §. Per lo Gorgogliamento. *Gargouillement.*

**GORGOGGLIO.** Coll'accento sull'i. Frequentativo di Gorgoglio per Gorgogliamento. (Lat. murmur, exasuat.) *Gazouillement.*

**GORGOGGLIONE.** Gorgoglio. Baco, che è ne' legumi, e gli vota: più comunemente Tonchio. (Lat. cuculio.) *Caledre, cosson, charenson.*

**GORGOZZULE.** Gola, Esofago, ed anco talvolta si è preso pe' l'principio dell'Aspera arteria. (Lat. guttur.) *Gesier.*

**GORRA.** Sorta di vinchio. *Sorte d'osier.* §. Gorra: Una foggia di berretta. (Lat. pileus.) *Sorte de bonnet.*

**GOTA.** Guancia. (Lat. gena.) *Joué.* §. Per Banda, lato. (Lat. laus.) *Côté.* In sulla gora destra. §. In gote: posto avverb. co' verbi Stare, Sedere, e simili: vale Darfi piacere, e bel tempo, e attendere a divenir passuto. *Se donner du bon temps.*

**GOTATA.** Colpo, che si dà a mano aperta sulla gota. (Lat. alapa, colaphus.) *Soufflet, m.*

**GOTTA.** Catarro, che cade altrui nelle giunture, e impedisce il moto. (Lat. morbus articularis.) *Goutte, maladie.* Se è nelle mani Chiragra; se ne' piedi Podagra. §. \* Per Goccia. *Goutte.*

**GOTTO.** Con O aperto. Spezie di bichierio; forse quello, che i Greci dicono γόττωρ. (Lat. guttus.) *Un globelet, sorte de verre.*

**GOTTOSO.** Infermo di gotte. (Lat. articulus morbo laborans; chiragicus, podagricus.) *Goutteux.*

**GOVERNARE.** Strumento da governare navi. (Lat. gubernaculum.) *Gouvernail.*

**GOVERNAMENTO.** Il governare, governo. (Lat. gubernatio, regimen.) *Gouvernement.*

**GOVERNARE.** Reggere, tener cura, e provvedere col pensiero, e coll'opera a' bisogni, e bene essere, di ciò, ch'è sotto la sua custodia, e giurisdizione. (Lat. gubernare, regere.) *Gouverner.* §. Governare: Accomodare, affettare, acconciare. (Lat. aptare, parare, curare.) *Accommoder, arranger, avoir soin.* Co' lor cavalli governano il lavoro della terra. Per governar le siepi. §. Governare: vale Conciar male, nel primo sign. (Lat. malè accipere.) *Accommoder, par troné; maltraiter.* §. Governare cavalli: è Stregghiarli, e dar loro mangiare, e bere. *Avoir soin des chevaux, leur donner tout ce qu'il leur faut.* §. Governar cani, polli, uccelli, &c. è Dar loro mangiare, e bere. *Donner à manger, aux chiens, poules, &c.* §. Governare: in sign. di Castrare. (Lat. castrare, evirare.) *Châtrer.* §. Governare: Trattandoli di terreno, e di piante: vale Conciare, *Fumer les terres.*



GOVERNATO, add. da Governare. (Lat. gubernatus, &c.) *Gouverné; administré; feigné, &c.*

GOVERNATORE. Che governa; ma non si direbbe, se non di Chi custodisce uomini. (Lat. gubernator, rector, praeses, &c.) *Gouverneur.*

GOVERNATRICE, verb. fem. (Lat. rector, gubernatrix.) *Gouvernante, gouvernatrix.*

GOVERNAZIONE. Governo. *Gouvernement.*

GOVERNO. Il governare. (Lat. regimen, cura, gubernaculum.) *Régime, son, conduite, gouvernement.* \$. Far mal governo d'una cosa: cioè, Conciarla male, ridurla in pessimo stato. *Réduire quelque chose en mauvais état.* \$. Governo: si dice anche, come Podestaria, ed altri simili uffici. Il governo di Roma, di Siena, &c. (Lat. praetura, praefectura.) *Gouvernement.* \$. Governo: Modo, e scienza di governare. *Science de gouverner.* \$. Governo: Istrumento da governar navi. (Lat. gubernaculum, clavus.) *Gouvernail.*

GOZZAJA. Ravanamento di materia fatta nel gozzo. *Viendo qui est dans la gaviou.* \$. Per Grandezza di gozzo. (Lat. guttur tumens, praeturgidum.) *Ganglion, loupe.* \$. Per metaf. Sdegno, odio invectivo. (Lat. simulas.) *Heine invectivé.*

GOZZO. Ripostiglio a guisa di vesficia, che hanno gli uccelli appiè del collo, dove si ferma loro il cibo, ch'ei beccano; e di quivi poco a poco si distribuisce al ventriglio. (Lat. jugulum, jugulus.) *Gavion, jabot, poche d'une volaille.* \$. Per Gola. *Goffer.* \$. Per un certo Enfiammento di gola, a guisa di gozzo di colombo, o di pollo. (Lat. struma.) *Ganglion, loupe.* \$. Per Certa sorta di Vassetto di vetro, il quale hà il collo lungo, e 'l corpo tondo a guisa di gozzo, e senza piede. (Lat. guttus.) *Marras, vase de verre.* \$. Da Gozzo Sgozzare. V.

GOZZOVIGLIA. Da Gozzo. Empimento di gozzo, stravizzo, manimento in allegrezza, ed in brigata; e propriamente si dice di quello, che si fa dopo cena, altrimenti detto Pusigno. (Lat. comestatio, compotatio.) *Gogaille, ripaille.*

GOZZOVIGLIARE. Stare in gozzoviglia. (Lat. comestari, nepotari.) *Faire gogaille.*

GOZZOVIGLIATA. Quantità di gozzoviglie. (Lat. comestatio.) *Gogailles, ripailles.*

GOZZUTO. Che hà gozzo. (Lat. strumofus.) *Qui a une loupe, un ganglion à la gorge.*

## G R

GRACCHIA. Cornacchia. *Une corneille.* \$. Per Uomo, che cicali assai; che anche si dice Cornacchia, e Cornacchione. (Lat. garrulus, blatero.) *Babilard.*

GRACCHIARE. Voce propria della Cornacchia, e dicefi talora d'altro uccello. (Lat. garrire.) Del corbo dicefi in Lat. (crociare.) *Croasser.* \$. Gracchiare: dicefi degli Uomini, che parlano assai, e senza bisogno, come in Lat. (Garrire.) *Criail-ler, baviller, jafer.*

GRACCHIARE. Nome. L'atto del gracchiare. (Lat. garrulitas.) *Babil, caquet. Gazouillement des oiseaux.*

GRACCHIATORE. } Che gracchia.  
GRACCHIONE. } (Lat. garrulus, blatero.) *Babilard, criard.*

GRACCUOLO. Sorta d'uccello. (Lat. graculus.) *Geai, oiseau; chousens.*

GRACIDARE. Proprio de' ranocchi, quando mandano fuor la voce. (Lat. quaxare.) *Croasser.* \$. Gracidare: si dice anche certo Gridare della gallina, e dell'oca. (Lat. glocire, glodciare.) *Glosser.*

GRACIDATORE. Che gracidà. Gracchiatore. *Babilard, criard.* \$. Che favella assai, e in pregiudicio altrui. *Babilard, qui parle beaucoup, & au préjudice des autres.*

GRACILE. Debole. (Lat. gracilis.) *Grêle, foible, effile, menu, fluet.*

\* GRADA, voc. ant. Graticola.

\* GRADAGGIO, voc. ant. Cosa, che aggrada. (Lat. gratum.) *Chose agréable.*

\* GRADARE, voc. ant. Scender per gradi. (Lat. gradatim descendere.) *Aller de degré en degré.*

GRADAZIONE. L'andar per gradi. (Lat. gradatio.) *Gradation.*

GRADELLA. (Lat. crates.) *Un gril.*

GRADEVOLE. Gradito, che fia a grado, che piaccia. (Lat. gratus, jucundus.) *Agréable.*

GRADEVOLMENTE, avv. Di grado, con grado. (Lat. libenter.) *Volontiers, de bon cœur.* \$. Per Amorevolmente, cortesemente. (Lat. jucundè, humanè.) *Avec joie, avec cordialité; agréablement.*

GRADIMENTO. Il gradire. (Lat. humanitas, comitas, gratia, favor.) *Agrément, l'action d'agréer.*

GRADINO. V. Scalino.

GRADIRE. Aggradire, avere in pregio. (Lat. probare, gratum, vel acceptum habere.) *Agréer.* Per gradire a Dio: qui Piacere. *Plaire.* \$. Per Compiacere, e operare in grado d'alcuno. (Lat. obsecundare.) *Faire au gré de quelqu'un.* \$. Per Andare avanti: Salire; da Grado per iscaligione. (Lat. ascendere.) *Monter.*

GRADITO, add. da Gradire. Grato, accetto, caro. (Lat. acceptus, gratus, jucundus.) *Agréé, agréable.*

GRADO. Scaglione: e scaglioni sono quelli, che fatti o di pietra, o di legno, o d'altra materia solida, di figura piana, si pongono, immediatamente l'un sopra l'altro, e di tanta altezza, che per essi, si possa salire, e scendere commodamente; e di loro si compongono scale, scalee, feggi, e simili. (Lat. gradus, us.) *Degré.* Gli Antichi scrissero anche \* Le gradora, al plur. \$. Grado: metaf. vale Spezie, parte. (Lat. gradus, species.) *Espec, degrés.* Un grado di superbia. \$. Per Dignità, stato, posto: perchè, chi è più degno, hà luogo in grado più alto. (Lat. gradus, dignitas, honos, conditio.) *Degré, état, digne, &c.* \$. Grado: Dimensione astronomica. (Lat. gradus.) *Degré.* \$. Grado: secondo i Medici, è Partecipazione di caldo, o di freddo, o d'altra qualità manifesta nel soggetto, nel quale ell'opera. *Degré de chaleur, de froid, &c.* \$. Grado: Misura di vicinanza, o lontananza di

parentado. (Lat. gradus.) *Degré de parenté.* \$. Grado. Volontà, compiacenza. (Lat. voluntas.) *Gré, volonté.* Contro a suo grado. \$. Grado. Grazia. *Gré.* Come Venire in grado, Avere a grado, Prendere a grado, &c. *Agréer.* \$. Mal tuo grado, e simili: vale A tuo dispetto. (Lat. te invito.) *Malgré toi.* \$. Venire in grado. Pervenire a fortuna migliore. *Venir dans un meilleur état.* \$. Grado: Obbligo, e gratitudine: Onde Saper grado. (Lat. gratum habere.) *Sçavoir gré, sçavoir bon gré.* \$. A grado: posto avv. In grado, in piacere, con soddisfazione. (Lat. è sententia, juxta votum.) *A gré, suivant l'enue, le désir.* Non mi rispondere a grado; dimmi sicuramente la verità: cioè, Non per piacermi, ne per adularmi. \$. Grado: Coll' aggiunto di Grande, e simili, per lo stesso, esprimendosi intensità. \$. A grado a grado. Avv. vale Grado per grado, succellivamente. (Lat. gradatim.) *Par degré.*

GRADUALE. Da grado. *Juste, proportionné.* \$. Aggiunto di Salmo. (Lat. psalmus gradualis.) *Graduel.* \$. Versetti, che si recitano nella Messa, avanti l'Evangeli. (Lat. graduale.) *Graduel.*

GRADUARE. Distinguere in gradi. (Lat. in gradus distinguere.) *Distinguer par degrés.* \$. Per Conferir grado. (Lat. dignitate donare.) *Graduer.*

GRADUATO. Che hà grado, dignità, carica. (Lat. dignitate fulgens.) *Gradué.*

GRAFFIAMENTO. Il graffiare, e 'l graffiato. (Lat. laceratio, scarificatio.) *Egratnement.*

GRAFFIANTE. Che graffia. (Lat. lacerans.) *Qui égratigne.*

GRAFFIARE. Propriamente Stracciar la pelle coll' unghie; e dicefi anche d'altra cosa, che straccia la pelle a simiglianza di graffio. (Lat. unguibus lacerare, lacinare.) *Egratigner.*

GRAFFIASANTI. Picchiapetto, ipocrito. (Lat. hypocrita.) *Bigot, hypocrite.*

GRAFFIATO, add. da Graffiare. *Egratigné.* O canivello a te, come r'eran quivi, colle parole, graffiati gli ufati: qui è metaf.

GRAFFIATURA. Lo straccio, che fa il graffiare. (Lat. laceratio.) *Egratignure.*

GRAFFIO. Graffiatura, graffiamiento. (Lat. laceratio.) *Egratignure, f. Déchirure.* Graffi di coscienza: Rimordimento. *Remord.* \$. Per uno Strumento di ferro; Raffio. (Lat. harpago, uncus.) *Crochet.*

GRAGNUOLA. Grandine. (Lat. grandio.) *Grêle.* \$. Per simil. Ove la spessa-gragnuola di fatte indarno piove. \$. Prov. A talora giugnesse la gragnuola: e dicefi dell' Arrivare tardi al mangiare, e trovarsi, come dire al finocchio. (Lat. post festum venisti.) *Vous arrivez, après la fete.* \$. Prov. Come la gragnuola in sulla seccia, o in sulla stoppia: Assai romore, e poco danno. *Beaucoup de bruit, & peu de besogne.* \$. Prov. E pare, che ti sia caduto la gragnuola addosso: dicefi dell' Avere avuto qualche disgrazia, e però stare sbaordito. *Être tout croudu, tout étouffé.*

GRAMAGLIA. Abito lugubre. (Lat. pulla vestis lugubris.) *Habit de deuil.*

\* GRAMAZIA, voc. ant. Negro-manzia,



GRAMARE. Far gramo, tapino, mesto, malinconico, ammalinconire, artastitare. (Lat. contristare, mærore afficere.) *Rendre misérable, malheureux, triste, chagrin.*

GRAMATICA. Arte, che insegna a correttamente parlare, e scrivere. (Lat. grammatica.) *Grammaire.* §. Per La lingua, e idioma latino. (Lat. sermo latinus.) *La langue latine.* §. Dicefi: La tal cosa non è in gramatica: e vale Non ha in se gran difficoltà. (Lat. res facilis.) *Chose aise.*

GRAMATICALE. Di gramatica, attente a gramatica. (Lat. grammaticus, a, um.) *De grammair, grammatical.* Anticamente valea Latino, perchè presslo gli Antichi diceasi Dettare per gramatica: lo Scriver latino.

GRAMATICAMENTE. Secondo la gramatica. (Lat. grammaticè.) *Dans les regles, selon les loix de la grammaire.*

GRAMATICO. Professor di gramatica. (Lat. grammaticus.) *Grammairien.*

GRAMEZZA. Afratto di Gramo. (Lat. tristitia, maror, ægiitudo.) *Tristesse, chagrin, désolation.*

GRAMIGNA, e Gremigna. Erba nota. (Lat. gramen, herba.) *Chiendent, m.* §. Per metaf. Verga gentil di picciola gramigna: cioè, Uomo di gran virtù, e d'oscura origine.

GRAMIGNOSO. Pien di gramigna. (Lat. graminosus.) *Plein de chiendents.*

GRAMIGNUOLA. Dim. di Gramigna. (Lat. minutum gramen.) *Chiendent.*

GRAMO. Mesto, malinconico, malcontento tapino. (Lat. tristis, mæstus, miser.) *Triste; mécontent; misérable.* §. Per metaf. Malfanno. *Infirme.*

GRAMOLA. Maciulla. (Lat. instrumentum depictum.) *Une luche, instrument à froisser le lin.*

GRAMOLARE. Conciare il lino colla gramola. (Lat. purgare, mundare.) *Froisser le lin.* §. Gramolare la pasta: dicefi del Prepararla in certa forma particolare. (Lat. farinam depesire.) *Pétrir.*

GRAMOLATO, add. da Gramolare. *Froissé; pétré; broié.*

GRAMUFFA. Favellare in gramuffa; si dice in ischernò: Favellare in gramatica: quasi in modo di non volere essere inteso. *Grammaire, par diversion; Parler d'une manière obscure, pour n'être pas entendu.*

GRANA. Sono coccole d'un albero, simili quasi alle coccole dell' ellera, colle quali si tingono i panni in rosso, e paonazzo, ed è preziosa tint. (Lat. coccum rubrum.) *Cochenille, graine d'écarlate.* §. Tignere in grana: per metaf. vale Fare ogni sforzo in che che sia. (Lat. omnem lapidem movere.) *Faire tous ses efforts.*

GRANAJO. Stanza, e luogo, dove si ripone il grano, e le biade. (Lat. granarium, horreum.) *Grenier.*

GRANAJUOLO. Che rivende grano. (Lat. tritici popola.) *Marchand de bled, grenetier.*

GRANARE. Fare il granello, granire. (Lat. granum gignere.) *Grener.*

GRANARO. Granajo. GRANATA. E' un mazzo di scope, o simili, con legame di rogo, o altro, col quale si spazza. (Lat. scopæ.) *Balai, m.* §. Sal-

tar la granata. Andar liberamente, dove gli pare un giovane, ufficio della cura del maestro, e senza timor del padre. (Lat. ex ephabis excedere.) *Lorsque les enfans, sortant de l'école, vont ou bon leur semble.* §. Essere in casa più che la granata: Esser familiarissimo in un luogo, o in una casa. *Être très familier dans une maison.* §. Pigliar la granata. Mandar via tutta la servitù. (Lat. servos omnes è domo evertere.) *Faire maison nette, mettre dehors tous les domestiques.* §. Granata: Bomba piccola di fuoco da tirarsi con mano. *Grenade, sorte de bombe.*

GRANATATA. Colpo, percossa di granata. (Lat. scoparum ictus.) *Coup de balai.*

GRANATINA. ? Dim. di Granata. (Lat. GRANATINO. ? Scopula.) *Petit balai.*

GRANATO, sust. Gioia del colore del vin rosso. (Lat. carbunculus, carchedonicus, garamanticus, amethystus.) *Grenat, malfc.* §. Grenato. Melagrano, Melogranato. Sorta di frutto. (Lat. malum punicum, malum granatum.) *Grenade, fem.*

GRANATO, add. da Granare. Che ha fatto il granello. (Lat. granatus.) *Grené.* §. Per metaf. Puro, forte, gagliardo. (Lat. durus, robustus.) *Dur, fort, endurci.*

GRANATUZZA. Granatina. *Petit balai.*

GRANBESTIA. Sorta d'animale quadrupede. (Lat. alce.) *Eban, àne sauvage.*

GRANCEVOLA. Sorta di granchio di mare. (Lat. maja.) *Sorte d'écrevisse de mer, crabe.*

GRANCHIESSA. Granchiofemmina. (Lat. cancer femina.) *La femelle de l'écrevisse.*

GRANCHIO. Animale noto, che vive in acqua, e in terra. (Lat. cancer, cancer fluvialis, seu marinus.) *Cancres; écrevisse de mer, d'étang.* §. Granchio tenero. Ridotto artificialmente in forma, che già tenero, può ben cucinarsi, e saporitamente mangiarsi, per vivanda assai delicata. §. Nuovo granchio, nuovo pesce: si dice d'uno Scimunito, e che abbia nuove cose, e fciocche alle mani. *Un mai, un sot, un lourdaut.* §. Granchio. Ritiramento di muscoli. (Lat. contractus musculorum.) *Crampe, f. raccourcissement de nerfs.* §. Pigliare un granchio a secco: si dice dello Strignerfi un dito trà l'una, e l'altra cosa, come trà legno, e legno, trà sasso, e sasso, e per quella stignitura il sangue ne viene in pelle. *Se pincer le doigt.* §. Pigliare un granchio: proverbialm. vale Prendere un' errore, ingannarsi. (Lat. tota via errare.) *Se tromper, se méprendre.* §. Prov. Più lunatico, che i granchi: dicefi d'Uomo fantastico, e fastidioso. (Lat. homo varius, lunaticus.) *Un inconstant; lunatique; ennuyeux.* §. Che hà a far la luna co' granchi? Si dice del Far paragone trà due cose sproporzionate. (Lat. quid lecytho cum strophio? *Lorsqu'on fait des comparaisons mal à propos.* §. Prov. I granchi vogliono morder le balene. Quando un piccolo, e di poca forza, si vuol mettere a contrastare con un grande, e gagliardo. (Lat. Thiodamas cum Hercule.) *Lorsque le faible en veut aux plus forts.* §. Cavare i granchi dalla buca colla man d'altri. *Tirer les marous du feu avec la patte du chat.*

§. Avere il granchio nella scarfella: si dice dello spendere mal volentieri, ed esser lento

a cavare i danari. *Être avare, avoir peur de dépenser.* §. Granchio: Chiamano i Legnajoli quel Ferro, che è conficcato sur una panca, per appuntellarvi il legno, che e' vogliono piallare, perch' ei non scorra. *Crochet d'établi; Les menuisiers s'en servent à tenir le bois pour le raboter.* §. Granchio: Uno de' dodici segni del Zodiaco. (Lat. cancer.) *Ecrevisse.*

GRANCHIOLINO. Dim. di granchio. (Lat. parvus cancer.) *Petite écrevisse.*

GRANCIA. Luogo, dove si governa il grano. (Lat. horreum.) *Grange.*

GRANCIO. Granchio.

GRANCIPORRO. Spezie di Granchio marino. (Lat. cancer marinus, pagurus.) *Sorte d'écrevisse de mer.* §. Pigliare un granciporro: Lo stesso che Pigliare un granchio. *Se tromper.*

GRANCIRE. Uncicare, pigliar con violenza, e balia. (Lat. prehendere, arripere.) *Prendre, saisir, s'emparer, gripper.*

GRANDE, sust. Era quegli nella Repubblica di Firenze, che per nobiltà, e ricchezze, eccedeva gli altri, perciò era privo de' Magistrai. (Lat. magnas.) *Le premier dans la République de Florence.* Titolo, che si dà in altre Corti a' Personaggi, che per determinata prerogativa si distinguon dagli altri. *Les grands.* §. Forse da questo: Stare in sul grande: vale Tendere una certa gravità, più che non conviene al suo grado. *Trancher du grand.* §. Fare del Grande: vale lo stesso. §. Farli grande: Presumerfi, aggrandirsi. (Lat. se jactare, magnificare.) *Se vanter.* §. In grande: Posto avverbialm. vale Nella proporzion grande, nella proporzion maggiore. *En grand.*

GRANDE, add. dinotante Abbondanza di quantità. (Lat. magnus, grandis.) *Grand.* §. Per simil. significa Abbondanza, copia, nobiltà, agumento, od eccellenza a tutte quelle cose, alle quali s'aggiunge. (Lat. magnus, excelsus, sublimis, egregius.) *Grand.* L'uso è lo stesso in Franc. §. Aggiunto a Vino: vale Potente, gagliardo, generoso, che regge all'acqua. *Grand vin.* §. Aggiunto a Dignità: vale il Maggiore di quella dignità. Gran Siniscalco; Gran Maestro, &c.

GRANDEGGIARE. Aver grandigia, far del grande. (Lat. superbiere.) *Faire le grand, trancher du grand.*

GRANDEMENTE, avv. Con grandezza. (Lat. magnopere.) *Grandement, abondamment.*

GRANDETTO. Dim. di Grande. (Lat. majusculus, grandiusculus.) *Grandelet, qui comence a être grand.*

GRANDEZZA. Dinota gran quantità. Afratto di Grande; contrario di Piccolezza. (Lat. amplitudo, magnitudo, granditas, &c.) *Grandeur, grande quantité.* §. Per simil. La grandezza de' mali. La grandezza dell' animo, &c. §. Grandezza d' animo. Virtù, che consiste in far beneficii grandissimi. (Lat. animi magnitudo.) *Grandeur d'ame.*

\*GRANDIA, voc. ant. Grandezza.

GRANDICELLO. Dim. di Grande; e per lo più s' intende dell' età. (Lat. grandiusculus.) *Grandelet, qui comence à être grand.*



\* GRANDICIUOLO, voc. ant. Grandicello.

GRANDIGIA, sust. di Grande. Alterigia, superbia, e quasi sopraffanza. (Lat. superbia, arrogantia.) *Grandeur, gloire, vanité, suffisance.*

GRANDINARE. Piover gragnuola, gragnuolare, tempestare. (Lat. grandinare.) *Gréler.*

GRANDINATA. Il grandinare. *Temête de grêle.*

GRANDINATO. Percosso dalla grandine. (Lat. grandine verberatus.) *Frappe de la grêle.*

GRANDINE. Gragnuola. (Lat. grando.) *Grêle.* §. Grandine: vale anche Tempesta; dall' empito, con che ella cade dal Cielo, e dal danno, ch' ella fa a' frutti, e alle biade nel percuoterle. (Lat. calamitas.) *Tempête.* §. Grandine. Tumoreto, che nasce nella parte interna della palpebra. (Lat. grando.) *Petite tumeur qui vient au ded ns des paupieres.*

GRANDIOSO. Grande, superbo. (Lat. elatus.) *Orgueilleux, vain.*

\* GRANDIRE, voc. ant. Aggrandire. (Lat. magnificare, verbis augere.) *Aggrandir, élever, exalter par des louanges.*

GRANDISSIMAMENTE, avv. sup. di Grandemente. (Lat. maximè.) *Fort grandement, extrêmement, &c.*

GRANDISSIMO, sup. di Grande. (Lat. maximus.) *Tres-grands, le plus grand de tous.*

\* GRANDONE. Voce familiare. Allai grande. (Lat. praegrandis.) *Fort grand.*

GRANDOTTO. Accrescit. di Grande. (Lat. grandiculus.) *Un peu grand.*

GRANDUCA. Accrescit. di Duca. Titolo di Principato. (Lat. magnus Dux.) *Grand-duc.*

GRANDUCATO. Accresc. di Ducato. (Lat. magnus ducatus.) *Grand-ducé.*

GRANELLINO. Dim. di Granello. (Lat. parvum granum.) *Petit grain, grain.* Nel plur. si scrive anche Le granellina.

GRANELLO. Il seme, che si genera nelle spighe di biade, e grano; e di pere, mele, poponi, &c. (Lat. granum.) *Grain.* §. Granello. Per simil. vale generalmente ogni minima Particella di che che sia. (Lat. granum.) *Grain.* Granello d'incenso, di rena, &c. §. Per Coglione, testicolo. (Lat. testiculus, calculus.) §. Granello: si dice anche l'Acino dell' uva. (Lat. acinus.) *Grain de raisin.* §. Granelli. Vinaccioli, che sono negli acini dell' uva. (Lat. vinaceus.) *Peyn de raisin.*

GRANELLOSO. Pien di granelli. (Lat. granosus, granatus, acinosus.) *Grénu, grént, rempli de grains.*

GRANFATTO, avv. Molto, certo. (Lat. equidem, cerè.) *Certe, certainement, assurément.*

GRANIGIONE. Il granire. (Lat. granatus, ùs.) *L'action de gréner.*

GRANIRE. Granare. (Lat. granum agere, granare.) *Gréner.*

GRANITO, add. da Granire. (Lat. granatus.) *Grène, grenu.* §. Granito: diciamo di Cosa, che abbia perfezione, e soavezza. (Lat. robustus, vegetus, fortis.) *Dur, épais, ferme.*

GRANITO, sust. Nome d'un Durissimo marino. (Lat. numidicum.) *Sorte de mar-*

*bre; marbre de Numide; granit.*

GRANMAESTRO. Aggiunto, che si dà ad Uomo di grande affare. (Lat. vir doctus, vir sapiens.) *Tres-savant.* §. Capo d'una Religione di Cavalieri. (Lat. magnus magister.) *Grand-maitre.*

GRANMERCE. Particella ringrazioria, di favore, o di cosa ricevuta da altrui. (Lat. gratias ago.) *Grand-merci.* Tutto lieto disse: Madonna, granmercè. §. Lo stesso diciamo anche a Chi ci proferisce che che sia, ancorchè non l'accettiamo, ringraziandolo con tal parola. *Grand-merci.* §. Per Quello, che noi diciamo, Io sto fresco; io son condotto. (Lat. si diis placet.) *V. Fresco.*

GRANO. Quella biada, della qual comunemente ne facciamo il pane per lo vitto, ned è, per la sua eccellenza, compreso sotto il general nome dell' altre biade. (Lat. frumentum, triticum.) *Bled, froment.* §. Per Granello: Seme delle biade. (Lat. granum.) *Grain.* §. Per Peso: che è la 576. parte dell' oncia. (Lat. granum.) *Grain.* §. Per metaf. Ne pure un solo grano. (Lat. ne minimum quidem.) *Brin.* §. Prov. Ogni uccel conosce il grano: cioè, il buono è da ogn' un conosciuto. (Lat. quod pulcrum, idem amicum.) *Le bon est connu de tout le monde.* §. Prov. Cercar miglior pane, che di grano: vale, Non contentarsi dell' onesto. *N'être jamais content.* §. A grano a grano: vale, Un granello dopo l'altro. (Lat. granatim.) *Grain à grain, par grains.*

GRANOSO. Pien di Granelle, ben granito. (Lat. granosus.) *Grenu, grént.*

GRAPPA. Manico di cerasse; e d'altri frutti. (Lat. pediculus, racemus.) *La queue des fruits.*

GRAPPARE. Aggrappare. (Lat. arripere.) *Gripper.*

GRAPPO. Verbale. Il grappare, che è lo stesso, che Aggrappare. *L'action de gripper.* Dar di grappo, col dauvo. *V. Aggrappare.*

GRAPPOLETTA. } Dim. di Grappo.  
GRAPPOLINO. } Racimolo. (Lat. racemulus, scipio.) *Petite grappe.*

GRAPPOLO. Quel ramicello del fermento, detto raspo, sul quale sono appiccati gli acini dell' uva. (Lat. racemus, botrus.) *Grappe de raisin.* §. Nuovo grappolo per metaf. vale lo stesso, che Nuovo pesce, bescio, sciocco. (Lat. ineptus, insulsus.) *Un sot, un niais.*

GRASCIA. Nome generico di tutte le cose necessarie al vitto in universale. (Lat. annona.) *Vivres, toutes sortes de vivres.* §. Grascia: Utile, Guadagno. (Lat. lucrum, compendium, commodum.) *Gain, profit.* §. Grascia. Magistrato, che tien conto delle grasce. (Lat. ædiles.) *Tribunal qui préside aux vivres, comme a peupres l'Hôtel de Ville à Paris; Edile, chez les Romains.* Eslier sopra la grascia, e sopra le grasce: Esliere ufficiale del Magistrato, che ne hà l'incumbenza. (Lat. ædilis, annonæ præfectus.) *Prevot des Marchands.* *Edile.* §. Boccaccio disse: Grascia di San Giovanni Boccadoro: qui è gergo: e val Moneta. *De l'argent.*

GRASCIERE, Rom. Officiale della Grascia. GRASCINO. Servente del Magistrato

della grascia. (Lat. servi ædilitii.) *Commissaires des vivres.*

GRASPI. I grappoli, da' quali è spicciolata, piluccata, e levata l' uva. (Lat. racemi acinis spoliati.) *Grappe, dont on a ôté les grains.*

GRASSELLO. Pezzuolo di grasio di carne. (Lat. arvinæ, adipis porciuncula.) *Petit morceau de gras.* §. Per aggiunto di Fico; detto così della sua morbidezza. *Sorte de figue.* §. Grassetto. Fior di calcina, per uso di commetter le pietre conche. (Lat. calx sine arena.) *Sorte de chaux, la plus fine.*

GRASSETTO. Dim. di Grasio. (Lat. obesus, subpinguis.) *Grasset, un peu gras.*

GRASSEZZA. Altratto di Grasio. (Lat. pinguedo, obesitas.) *Grasie, l'embonpoint.* §. Per metaf. Abbondanza, opulenza. (Lat. opulentia, saturitas, &c.) *Abondance, richesse.* §. Prov. Uccellar per grassezza. Gra qualche esercizio per suo piacere, e senza bisogno. Tolta la metaf. dalla gatta, che non vuole uccellare a' topi, per fame. (Lat. animi causa laborare.) *Faire quelque chose pour son plaisir, non pas par besoin.*

GRASSISSIMO, sup. di Grasio. *Tres-gras, fort replet.*

GRASSO, add. Si dice a tutti i corpi animati, che son gravi, carichi, e pieni di carne. (Lat. pinguis.) *Gras, replet.* §. Grasio bracato: vale Grasio assai, grassissimo. *Fort gras, fort replet.* §. Grasio: Fig. d'Altre cose, in sign. di Fertile, d'abbondante, di ricco. (Lat. pinguis, fertilis, dives, uber.) *Gras, fertile, abondant; riche, &c.* Terra grassa; incenso grasio; popolo grasio, &c. §. Grasio: Denso, grasso, vaporoso. (Lat. crassus.) *Epais, gros, gressier, pesant.* Aer grasio; palude grasia, &c. §. Grasio: diceli d'Uomo, di persona grosolana, stupida, e di còro intendimento. (Lat. hebes.) *Hebété, stupide.* §. Grasio: Aggiunto a riso: vale Smoderato, e sproporzionato. (Lat. immodici cachinni.) *Des grandes risées; éclat de rire.* Far le risa grasio. *Rire à gorge déployée.*

GRASSO, sust. Quella parte untuosa del sangue, che si congela per freddo nel corpo dell' animale. (Lat. adeps, arvinæ.) *Grasie, le gras.* §. Stare sul grasio: Esser nell' abbondanza, godere. (Lat. bonis circumfluere.) *Etre dans l'abondance.*

GRASSOCCIO. Grasio.

GRASSOTTINO. Dim. di Grassotto. (Lat. subpinguis.) *Grasset, V. Ritondetto.*

GRASSOTTO. Accresc. di Grasio. (Lat. pinguior, habitior.) *Gras, grasses, en embonpoint.*

GRASSOTTONE. Accresc. di Grasio. (Lat. præpinguis.) *Affez gras.*

GRASSUME. Materia grasia. (Lat. adeps.) *Toutes sortes de gras.*

GRASSURA. Grasio sust. (Lat. pinguedo.) *L'embonpoint.*

GRASTA. Voce Ciciliana. Testa, dove si mette basilico, per a, o altra piccola pianta. (Lat. vas testaceum, testia.) *L'ot à mettre des fleurs.*

GRATA, sust. V. Graticola. §. Per quella Interriata, fatta a guisa di graticola, dalla quale si parla alle Monache. (Lat. transfennæ.) *Grille.*

GRATAMENTE, avv. Con gratitudine,



caramente. (Lat. gratè, humaniter.) *Avec agrément; de bon cœur.*

GRATICCIA. Specie di ritrofa, nafla. (Lat. crates, nafla.) *Naffè, instrument propre à pefcher.*

GRATICCIO. Strumento di varie forme, fatto per lo più di vimini, teffuti in fù mazze. (Lat. crates, vimenter.) *Clare, f. grille d'offer, reuilis, raterier.*

GRATICCIUOLA. Piccol graticcio. (Lat. craticula.) *Petite clare; petit raterier. &c.*

GRATICCOLA. Propriamente strumento da cucina, fopra il quale s' arroffifcono carne, pefce, e fimili cofe da mangiare. (Lat. craticula.) *Gril, m.*

GRATIFICARE. Render grato, accetto. (Lat. gratum habere.) *Rendre agréable.* §. Per far cofa grata. (Lat. gratificari.) *Gratifier, favoriſer, faire plaifir.*

\*GRATIS. Voce, benchè intieramente latina, divenuta Italiana, e Franceſe. *Gratis, pour rien.*

GRATISSIMO, ſuperl. di Grato. (Lat. gratiſſimus.) *Très-agréable.*

GRATITU'DINE. Riconoſcimento di beneficio ricevuto, e memoria d'eſſo. (Lat. gratus animus.) *Reconnoiſſance des bienfaits, gratitudo. &c.* I Poeti han detto anche Gratiudo; come Immago, e fimili.

\*GRATIVO, voc. ant. Gratuito.

GRATO, fuſt. Volontà, voglia, piacere. (Lat. volūntas.) *Volonté, envie, plaifir.* §. Per Gratiudine. *Reconnoiſſance.* §. Di grato, avv. Volontariamente, fenza premio. (Lat. gratis, ſpontè.) *Pour rien, volontairement.*

GRATO. Che riconoſce i benefici, e n'è ricondevole. (Lat. gratus, beneficii memor.) *Reconnoiſſant.* §. Per Colui, che fa grazia. (Lat. beneficus.) *Bienfaifant, obligant.* §. Per Cofa cara, apprezzata, accetta. *Cher, agréable.* Servizio grato a Dio. Mi fece una grata accoglienza. Lattovarij grati, e piacevoli.

GRATTACAPO. Grattamento del capo. *Démangeaison à la tête.* §. Dare un grattacapo a chi che fia: vale Dargli da penfare; perchè talora chi penſa, in penſando, fuoſſi grattare il capo. (Lat. aliqui curam incutere.) *Inquieter, donner à penſer, tourmenter.*

\*GRATTAMENTO. L'azione del grattare. *Grattement.*

GRATTARE. Stropicciare, e fregar la pelle coll' unghie, per trarne il pizzicore. (Lat. ſcabere, ſcalpere, vellere.) *Gratter.* Si adopera nell' art., nel neut., e nel neut. paſſ. §. Grattare: Fig. Grattar gli fece il ventre, &c. §. Grattar la tigna: Per mettaſe, vale Offendere, e far male. (Lat. offendere, lœdere.) *Offenſer, faire du mal.* §. Aver da grattare: Eſſerſi avvenuto a cofe lunghe, malagevoli, e da non uſcirne così nettamente, e preſtamente. *Avoir de quoi tirer.* §. Grattare gli orecchi: Adulare, parlare ſecondo l'umore, e l'guſto di chi ode. (Lat. aſſentari, blandiri.) *Flatter.* I Franc. dicono \*Gratter les pieds. §. Grattar la rognà chi che fia: vale per metaſ. Render buon conto, ſtare appetto. (Lat. ire contrà, contrà ſtare.) *S'oppoſer, tenir tête.* E laſcia pur grattare dove è la rognà: cioè, laſcia dir chi vuole, laſcia correr due pan per coppia. §. Grattare i piedi alle dipintu-

re: diceſi di Coloro, che per parer buoni, fanno intorno alle immagini ſante il collo torto; onde ſono chiamati Graſſiafanti. *Faire l'hypocrite.* §. Grattarſi la pancia: vale Starſi in ozio. (Lat. otio indulgere.) *Etre oiff.* §. Grattar dove pizzica: Trattar delle materie, nelle quali hà guſto, e premura colui, a cui ſi diſcorre. *Gratter quelqu'un ou il lui demange.*

GRATTATICCIO. L'atto del grattare. (Lat. ſculpura.) *L'action de gratter.* §. Non temer grattaticcio: diceſi di Colui a chi le piccole cofe non fanno paura: tola la metaſ. da chi può comportar d'eſſer grattato, e folleucato. *Cela ſe dit d'un homme, qui ne craint pas facilement.*

GRATTATURA. Segno riſaſo nella pelle del grattato. (Lat. ſcarificatio.) *Marque qui reſſe ſur la peau pour s'être gratté.*

GRATTUGIA. Arneſe fatto di piaſtra di ferro, o fimili, bucata, e ronchiſta da una banda, dalla quale vi ſi ſtropicchia, e frega ſù la cofa, che ſi vuol grattugiare. (Lat. tyrocneſtis, radula.) *Rape, eſpèce de lime. &c.* §. Onde Moſtrare, Vedere, o fimili, una cofa per un buco di grattugia: vale Moſtrarla, o vederla per grazia particolare, corale, alla ſfuggita, e di naſcoſo, come tenuta in pregio. *Montrer, ou voir quelque choſe par le trou d'une bouteille.* §. Prov. Eſſere un cacio frà due grattuge: d' Un ſemplice, o d' un debole, che abbia lite, o conteſta, con due aſtuti, o gagliardi. §. Grattugia con grattugia non là cacio: vuol dir delle Donne, che trà loro non poſſono generare.

GRATTUGIARE. Sbriciolare cofe, fregandole alla grattugia. (Lat. conterere.) *Gratter, raeler.*

GRATTUGIATO, add. da Grattare. *Graté, radé.*

GRATUITAMENTE, avv. Per grazia. (Lat. gratis, gratuid.) *Gratuitement.*

GRATUTTO. Dato per grazia. (Lat. gratuitus.) *Gratuit.* Termine de' Teologi.

GRATULANTE. Da Gratulare: Che ſi rallegra della ſua felicità con altri. (Lat. gratulans.) *Qui ſe félicite avec quelqu'un.*

GRATULARE. Neut. paſſ. Rallegrarſi con altri delle fue, o delle proprie felicità. (Lat. gratulari.) *Congratuler, féliciter.* Le patticelle MI, TI, SÌ, &c. ſono talora ſortinteſe.

\*GRATULATORIO. Di congratolazione. (Lat. gratulatorius.) *De congratulation, de conjoifſance, de félicitation.*

GRAVACCIO. Molto grave, ſmifuratamente grave. (Lat. pergravis.) *Fort peſant; fort lourd.*

GRAVACCIUOLO. Dim. di Gravaccio. (Lat. gravis, ſubgravis.) *Un peu peſant, lourd.*

\*GRAVAME. Peſo, gravezza. *Poids, charge.* Voce da poter ſcrivere in poeſia.

GRAVAMENTO. Peſo, gravezza. (Lat. pondus, gravitas.) *Poids, peſanteur.* §. Per Aggravamento. *Surcharge.* §. Per Angheſia: Impoſizione, aggravio. (Lat. inditio, veſtigal.) *Imper.* §. Per quell'Atto, ch'è fa l'eſattor della giuſtizia nel torre il pegno, ed anche il pegno. (Lat. pignus; pignoris capio.) *Execution des biens.* §. Per Aggravio. *Aſſrent, injuſtice.*

GRAVANTE. Grave, peſante, (Lat.

gravis, gravans.) *Lourd, peſant, ſurcharge: r.*

\*GRAVANZA, voc. am. Gravezza.

GRAVARE. Aggravare metaſ. (Lat. gravare, aggravare.) *Charger, fig.* Gravar la coſcienza. Non volle più gravarla di tal ſervigio: Faticarla. Gravare i Cittadini di preſtanza: cioè, Mettere impoſizione. Sentir gravarſi la debolezza degli occhi: figur. §. Gravare: è il Torre il pegno, che fanno i birri al debitore, per comandamento della Corte. (Lat. pignus capere.) *Executer le bien.* §. Gravare: neut. Col dar. dopo: Eſſer grave, eſſer peſante. (Lat. oneri eſſe.) *Etre peſant, peſer.* Queſta cappa mi grava: §. Gravare: Figur. Eſſer di noja, di faſtidio. (Lat. moleſtum eſſe.) *Être à charge, déplaire.* Di che molto mi grava. Ancorchè la lor partita gli gravaſſe.

GRAVATO, add. da Gravare: Ripieno. (Lat. gravatus.) *Chargé.* L'aer gravato d'importuna nebbia. Gravato per vecchiezza. §. Per Oſſio. (Lat. oſſentus, læſus.) *Offenſe.* Di cui tanto gravato ti tieni. La coſcienza gravata: cioè, in inſcrupolo. *Conſcience engagée.*

GRAVAZIONE. Il gravare. *L'action de charger.* §. Per Gravezza. (Lat. pondus, gravitas.) *Choſe peſante; poids.*

GRAVE, fuſt. Cioè Coſa, che abbia gravità. *Peſanteur.*

GRAVE, add. Peſante. (Lat. gravis.) *Peſant, lourd.* §. Maeſtoſo. (Lat. gravis, ſerius.) *Grave, majeſteux.* Modi gravi; Uomo grave; ſuono grave, &c. §. Per Nojoſo, faſtidioſo, importuno. (Lat. gravis, moleſtus.) *Ennuieux, à charge.* Per non eſſergli grave. *Pour ne lui pas déplaire.* Odor grave. *Senteur, odeur désagréable.* §. Per Pigro, tardo, neghittoſo. (Lat. gravis, piger, tardus.) *Lourd, peſant, tardif.* I gravi corpi. Così deſtaro in me l'anima grave. §. Per Saldo, coſtante, ſtabile, aſſentito, conſiderato. (Lat. gravis, conſtans.) *Grave, aſſuré.* §. Per Grande. (Lat. gravis, magnus.) *Grand.* Danno grave; colpa grave, &c. §. Per Pungente, aſpro, traſtittivo. (Lat. acerbus.) *Piquant, fort.* Uſerei parole ancor più gravi. §. Grave età: cioè, Vecchia. *Age mœure.* §. Grave d'anni: lo ſteſſo, che Di età grave, vecchio. (Lat. gravatus annis.) *Chargé de vieilleſſe.* §. Grave, add. Aggiunto di borſa: Piena. (Lat. gravis crumena.) *Bourſe pleine.* §. Agg. di Malato: cioè Aggravato di male grande, e pericoſoſo. *Malade accablé.* §. Agg. di Teſta: vale Piena di catarro. *Tête lourde, peſante, entrepriſe.*

GRAVECEMBALO. V. Gravicembalo.

GRAVEDINE. Sorta di malatia prodotta da catarro. (Lat. gravedo.) *Peſanteur de tête, fluxion, rhume qui rend la tête peſante.*

GRAVEMENTE, avv. Con gravezza. (Lat. graviter.) *Fort, avec peſanteur; Gravement, avec gravité.* §. Per Grandemente. (Lat. graviter.) *Grandement, fort.* Gravemente terito. *Bleſſé dangereuſement.* §. Gravemente: cioè, Con giudicio, conſideratamente, aſſentitamente. (Lat. ferio loqui, graviter.) *Gravement, avec réſexion, avec jugement.*

\*GRAVENZA, voc. ant. Affanno, dolore, paſſione, tormento. (Lat. anxietas,



molestia.) *Chagrin, tourment.*

GRAVETTO. Dim. di Grave. (Lat. subgravis, submolestus.) *Un peu lourd, un peu pesant, un peu à charge.*

GRAVEZZA. Astratto di Grave. (Lat. gravitas, pondus.) *Poids, pesanteur.* §. Per Noja, travaglio. (Lat. molestia, anxietas.) *Désagrément, chagrin, peine, ennui.* Ogni gravezza dal suo petto sgombra. §. Per Lassiezza, stracchezza. (Lat. lassitudo.) *Lassitude, f.* Per Fatica, e difficoltà. (Lat. labor, difficultas.) *Peine, difficulté.* §. Per Ingiuria, aggravio. (Lat. injuria, contumelia.) *Affront.* Elle si recherebbon fortemente a gravezza. §. Per Durezza, rigidezza, asprezza. (Lat. durities, asperitas, severitas.) *Dureté.* §. Per Gravità. (Lat. gravitas, auctoritas.) *Gravité, autorité.* §. Per Grandezza. (Lat. gravitas, magnitudo.) *Grandeur.* La gravezza del suo peccato. §. Per Imposizione, gabella. (Lat. indictio, vectigal.) *Impôt.* Feceli esenti di gravezza. §. Per Aggravio, peso. (Lat. damnum, pondus.) *Charge, domage.*

GRAVICEMBALO, e Gravecembalo. Strumento musicale, simile al Buonaccordo. (Lat. clavicymbalum.) *Claveffin.*

GRAVIDAMENTO. } Pregnezza. (Lat. GRAVIDANZA. } graviditas, præ- GRAVIDEZZA. } gnatio.) *Gros- seffe.*

GRAVIDO. Grandemente pieno, e grave del pondo, di che egli è pieno. (Lat. gravidus, onustus, gravis.) *Chargé, plein, rempli.* Gravidò fà di se il terrestre umore. §. Gravidà: per Prega. (Lat. grvida, pregnans.) *Grosse.*

GRAVISSIMAMENTE, avv. sup. (Lat. gravissimè.) *Fortement, beaucoup.* §. Per Aggravissimamente. (Lat. accerrimè.) *Durement.* Gravissimamente il riprese.

GRAVISSIMO, sup. di Grave. (Lat. gravissimus.) *Très-grave, pesant.* &c. Peso gravissimo. Colpa gravissima. Autori gravissimi, &c.

GRAVITA'. Astratto di Grave. (Lat. gravitas, pondus.) *Gravité, pesanteur des corps.* §. Gravità: Figur. Maestrevole, e autorevole presenza. (Lat. gravitas, severitas, auctoritas.) *Gravité, présence grave.* §. Gravità in spezie: dicesi La gravità, che hà che che sia in comparazione d'altra materia, &c. presa in ugal mole alla prima. §. Gravità assoluta: il Peso assolutamente de' gravi.

GRAVITARE. Pefare, aggravare colla sua gravità. (Lat. gravitari, deorsum ferri.) *Charger avec sa pesanteur; être pesant.*

GRAVOSAMENTE. Gravemente. (Lat. graviter.) *Lourdement, pesamment; grièvement; beaucoup.*

GRAVOSISSIMO, superl. di Gravoso. (Lat. gravissimus.) *Fort pesant, très-grave, &c.*

GRAVOSO, Grave, che hà gravezza. (Lat. gravis, ponderosus.) *Lourd, pesant.* Corpo gravoso. La gravosa mia vita: cioè, Travagliata, e piena di fatiche. (Lat. anxius.) *Agité, tourmenté, vexé.* Nebbia gravosa: cioè, densa. §. Per Nojoso, importuno, molesto. (Lat. gravis, molestus.) *Fâcheux, ennuyeux.* §. Per Grande, crudele. (Lat. magnus, amarus.)

Grand. Con gravosa pena. §. Per Rigido, severo, incomportabile. (Lat. durus, asper, severus.) *Dur, rigide, sévère.*

GRAZIA. Bellezza di che che sia, e avvenutezza d'operare, che alletta, e rapisce altrui ad amore. (Lat. venustas, venus, lepor, lepos.) *Grace.* §. Grazia: L'Amore, e benevolenza del superiore, inverso l'inferiore. (Lat. gratia, favor.) *Grace, faveur.* Ellere in grazia di alcuno: Otener la grazia di, &c. §. Grazia: Concessione di cosa richiesta a' superiori, o gran personaggi. (Lat. beneficium.) *Grace.* §. Grazia: il Ringraziare, per segno di gratitudine del beneficio, o favor ricevuto. (Lat. gratia.) *Grace.* Render grazie. §. Non saperne ne grado, ne grazia: vale Non restarne niente obbligato. (Lat. nullam gratiam habere.) *N'avoir aucune obligation de quelque chose.* §. Prov. Aspettar le grazie: Aspettare una cosa, che indugia, o non viene. §. Di grazia. Adv. Hà lo stesso signif. che l'interjezione Deh. (Lat. quæso, fodes, amabo.) *De grace; en grace.* §. Far che che sia in grazia d'alcuno: vale Farlo, per fare a colui cosa grata. (Lat. in gratiam.) *A la considération de.* §. Far grazia, trattandosi di pene: vale Assolvere. Liberar dalla pena; che direbbersi anche Graziare. (Lat. absolvere, pœna liberare.) *Accorder grace pour quelque crime, pardonner, absoudre.*

GRAZIARE. Concedere alcuna cosa, far grazia. (Lat. beneficii ornare, gratia afficere.) *Accorder quelque grace.* §. Per Far grazia. *Pardonner.*

GRAZIATO, add. da Graziare. (Lat. beneficium affectus.) *Comblé de graces, gratifié.* §. Per Grazioso. (Lat. venustus.) *Gracieux.*

GRAZIOSAMENTE, avv. Con grazia. (Lat. humanè.) *Gracieusement, avec grace.* §. Per Senza premio. (Lat. gratis.) *Gracieusement, pour rien, gratis.*

GRAZIOSITÀ'. Gentilezza, venustà, avvenutezza, leggiadria. (Lat. venustas, elegantia.) *Gracieuseté, grace, agrément.* &c.

GRAZIOSO. Che hà grazia, e avvenutezza. (Lat. venustus, elegans.) *Gracieux, aimable.* §. Per Favorevole, e benigno. (Lat. benignus, secundus.) *Gracieux, favorable.* §. Per Grato. (Lat. gratus, gratiofus.) *Reconnoissant.* §. Per Gradito. (Lat. gratus.) *Agréable.* Che quel, che vien da grazioso dono. *Don fait de bon cœur, de bonne grace.*

\*GRAZIRE, voc. ant. Render grazie. (Lat. gratias agere.) *Rendre graces.*

GRECAMENTE. Alla Greca. (Lat. græcè.) *A la manière des Grecs.*

GRECHESCO. Alla Greca, o di Grecia. (Lat. Græcensis, Græcanus.) *A la Greque, ou de Grece.*

GRECO. Di nazioni di Grecia. (Lat. Græcus, Græcensis.) *Grec.* §. Per Nome di vento, che soffia dalla parte di Grecia. (Lat. caurus, corus, japyx.) *Vent du Nord.* §. Per sorta d'Uva: il vino della quale si chiama anche Greco. (Lat. uva græca, vinum græcum.) *Sorte de raisin, & sorte de vin; vin grec.* Dicesi Greco, questo vino, benchè nasca in Italia, nascendo di sorta di vitigno, e da magliuoli

venuti primieramente di Grecia. In questo signif. fà Greci al plur.

GRECOLEVANTE. Nome di mezzo vento, che spira trà Greco, e Levante. (Lat. Cæcias, Hellepontius.) *Le Nord-Est, forte de vent.*

GREGGE. } Quantità di bestiami adu-  
GREGGIA. } nato insieme; e dicesi proprio del bestiami minuto, come di capre, pecore, &c. (Lat. grex.) *Troupeau.* m. Gregge può essire masc. e femmin. al singulare; ma è sempre femmin. al plur. §. Per metaf. d'ogni Multitudine adunata insieme. *Quantité.* Trà l'amoroso gregge. §. Per Luogo, dove stabbia la greggia. (Lat. ovile, caprile.) *Bergerie.*

GREGGIO, e Grezzo; Aggiunto, che si dà a' metalli, ed alle pietre preziose, per significare, ch'ei son tali, quali nella miniera li sono ritrovati: vale Non pulito, rozzo. (Lat. rudis, infæctus, impolius.) *Rude, qui n'est pas poli; brut, en parlant de pierres, en roche.*

GREGGIUOLA. Piccola gregge. (Lat. parvus grex.) *Petit troupeau.*

GREMBIATA. Tanto quanto può capire nel grembiule. *Plein son tablier de quelque chose.*

GREMBIULE. Un pezzo di panno lino, o d'altra materia, che tengono dinanzi cinto le Donne; e pende loro insino su i piedi: e simile l'usano gli artisti, ma corto. (Lat. cintrculus, ventrale, fucintorium.) *Tablier de femme, ou d'ouvrier; devantier.*

GREMBO. Quella parte del corpo umano dal bellico, quasi insino al ginocchio, in quanto, o piegata, o sedendo, ella è acconcia a ricevere che che sia. (Lat. gremium, finus.) *Giron, sein.* §. Per Metaf. *Milieu, le cœur de quelque chose.* Nel grembo della terra. §. Per Utero. (Lat. uterus, venter, alvus.) *Ventre, sein.* §. E per Grembiule, o lembo di vesta, piegato, e acconcio per mettervi dentro, e portare che che sia. (Lat. finus.) *Giron, tablier.* §. A grembo, o Col grembo aperto fare che che sia: vale Offerire, o Profferire quella tal cosa, darla non richiesto, ma spontaneamente. (Lat. aperto gremio.) *De bon cœur.*

GREMIRE, Ghermire. (Lat. arripere.) *Gripper.*

GREMITO, Spesso, folto, ripieno, (Lat. spissus, densus, constratus, refferus.) *Epais, serré, ferme, rempli.*

GREPPIA. Mangiatoja. (Lat. præsepe.) *Râtelier, m. Mangeoire, crèche.*

GREPPO, e Greppa. (Lat. rupes prærupta, vepretum, dumetum.) *Précipice; une butte.* §. Per Vaso di terra rotto. (Lat. testa confracta.) *Pot de terre cassé.* §. Far greppo: è quel Raggrinzar la bocca, che fanno i bambini, quando vogliono cominciare a piagnere. *Être prêt à pleurer.*

\*GRESSIBILE. Atto a camminare. *Propre à marcher.*

GRETO, sust. Terren ghiajoso intorno all'acque. (Lat. crepido, margo, lius.) *Terre sablonneuse, marécageuse.*

GRETO, add. in sign. di Spesso, Gremio: forse dalla moltitudine de' fassi, de' greti. (Lat. spissus, densus.) *Epais.*

GRETORA. Ciascuno di quei vimini, di che son composte le gabbie degli uccelli, (Lat. greti.)



(Lat. clathri.) *Bâton d'une cage d'osier.* §. Grotola : fig. Congiuntura. *Occasion.* Onde Ufcir per qualche gretola : Scappar per qualche congiuntura. *Trouver l'occasion d'échapper.* §. Trovar la gretola : Trovar la congiuntura in far che che fia ; tolta la metaf. degli uccelli , che trovando la gretola magagnata , se n'escano di gabbia. (Lat. reperire rimam.) *Trouver l'occasion, trouver l'ouverture.*

GRETOSO. Che hà greto. (Lat. glaucosus.) *Sableux.*

\*GRETTAMENTE. Con grettezza, meschinamente , con animo meschino. (Lat. avarè , sordidè , illiberaliter.) *Avec avarice , villement.*

\*GREZZEZZA. Astratto di Gretto ; contrario di Magnificenza. (Lat. avaritia , sordè ; humilitas.) *Avarice , basseffe.*

GRETTO. Contrario di Magnifico. *Avarè , chiche , méquin.*

GREVE , e Grieve. V. Grave.

GREVEEMENTE. Gravemente.

GREZZO. Aggiunto de' diamanti , ed altre gioje : e dicefi d'essi allora , che non sono lavorati : Greggio , rozzo. (Lat. rudis , impositus.) *Rude , brut , en parlant des pierres.*

GRICCIOLO. Piccol capriccio. *Fantaisie , boutade.*

GRIDA , sust. Bando ; detto così da Gridare , cioè Favellare ad alta voce , come fa il banditore. (Lat. editum.) *Ban , m.* Averafi , che in questo sign. Grida è sing.

GRIDANTE. Che grida. (Lat. clamans , clamitans , exclamans.) *Criant , qui crie.*

GRIDARE. Mandar fuora la voce con alto suono , e strepitoso. (Lat. clamare , exclamare.) *Crier , s'écrier.* §. Gridare : Manifestare , bandire , pubblicare. (Lat. vulgare , patefacere.) *Publier , divulguer.* §. Gridare : Mostrare , e dare ad intendere. (Lat. persuadere.) *Persuader.* L'opere stessi gridano. §. Gridare : Gattire , e riprendere. (Lat. arguere , increpare , objurgare.) *Gronder , reprendre.* §. Gridare : lo Strepitare , che fa l'acqua. (Lat. murmurare.) *Murmurer , en parlant des eaux.* §. Gridare accort' Uomo : Chiamar socorso , ed ajuto. (Lat. auxilium implorare.) *Crier à l'aide , au secours.* §. Gridar quanto se ne hà nella gola , e nella testa : Gridar fortissimo , a più non posso. *Crier de toute sa force.*

GRIDATA. Verbale. Romor di grida , grido. (Lat. clamor , strepitus.) *Cri , m.*

GRIDATORE. Che grida. (Lat. clamator.) *Qui crie.* §. Per Banditore. (Lat. præco.) *Crieur public ; Juré-crieur.*

GRIDO. Suono strepitoso , propriamente di voce umana , mandato fuori per varie cagioni , come per paura , ira , &c. (Lat. clamor , vociferatio.) *Cri.* Al plur. I gridi , e Le grida. §. Grido : Fama. (Lat. rumor , fama.) *Renommée.* §. Prov. Andarsene alle grida : cioè : Creder quel , che t'è detto , senza pensare , o cercar più là. (Lat. præbere se credulum.) *Croire facilement.* §. Lasciare alle grida ; metaf. volta da' Cacciatori , che al semplice romore lasciano il cane , senza aver veduta la fiera : e vale Muoversi per vana , o leggiera cagione a far che che sia , senza aspettare il debito tempo. (Lat. temere aliquid age-

re.) *Agir précipitamment.* §. Prov. Dalle grida ne scampa il lupo : dicono Quegli , che non hanno de' lor falli altra punizione , che grida , delle quali e' si fanno beffe , e ritornan di nuovo al male.

\*GRIDORE. Grido.

GRIEVE. V. Grave.

GRIEVEEMENTE. V. Gravemente.

GRIFAGNO. Si dice ad Uccel di rapina. (Lat. rapax.) *De proie.*

GRIFARE. Da Grifo. Stroppicciare grifo con grifo ; voce bassa. *Frotter groin contre groin.*

GRIFO. Parte del capo del porco , dagli occhi in giù. (Lat. rostrum , rictus.) *Grovin.* §. Talora si dice per ischerzo , e scherzo del Viso dell' uomo , ed in particolare della bocca. *Pour le visage de l'homme.* §. Torcere il grifo. (Lat. ringi.) *Rechigner , froncer le sourcil.*

GRIFONE. Animale biforme , alato , e quadrupedo : Aquila , la parte anteriore , e leone la posteriore. (Lat. gryps.) *Gryffon.* §. Dare un grifone ad uno : si dice del Dargli un pugno nel viso ; detto dal grifo. (Lat. colaphum infringere.) *Donner un coup de poing.*

GRIGGIO , Bigio , color nero , che trà esso vi sia mescolato bianco : e dicefi per lo più di pelo , e di penne. (Lat. cinereus , cinereus.) *Gris.*

GRILLAJA. Luogo sterile ; forse perchè quel terreno produce poco altro , che grilli. (Lat. prædium sterile.) *Terroir maigre , sterile.*

\*GRILLANDA. Ghirlanda.

GRILLARE. Principiare a bollire. (Lat. fervescere , fervere.) *Fremir , commencer à bouillir.* §. Per metaf. Il cervello gli grilla. *La cervelle lui bout.*

GRILLETTO. Dim. di Grillo. (Lat. gryllulus.) *Petit grillon.* §. Grilletto : nell' armi da fuoco : dicefi quel Ferretto , che toccandosi , fa scattare il fucile. *Le chien d'un fusil.*

GRILLO. Animale annoverato frà gl' insetti. (Lat. gryllus.) *Grillon.* Ne sono di varie forte , così di colore , come di forma : hanno l'ale di cartilagine : e quella forte di essi , che son lunghi , e tutti verdi si chiamano Cavallette. (Lat. locustæ.) *Une sauterelle.* §. Per Istrumento bellico. *Instrument de guerre.* §. Per Fantasia , e travaganti ghiribizzi. *Fantaisie , humeur fantastique , boutade , caprice.* §. Per quel piccol Segno nel giuoco delle pallottole , a cui le palle debbono accostarsi. §. Far come il grillo , che o ei salta , o egli stà fermo : Quando uno non vuol far mai nulla , o in un tratto tutte le cose. §. Pigliare il grillo : Lo stesso , che Imbronciare. *Prendre la chevre , se fâcher.* §. Montare , e saltare il grillo a uno : lo stesso , che Pigliare il grillo. (Lat. indignari.) *Prendre la chevre , se fâcher.*

GRILLOLINO. Dim. di Grillo. (Lat. gryllulus.) *Petit grillon.*

GRILLOSO. Pien di grilli , fantasia. *Fantaisie.*

GRILLOTALPA. Specie d'animaleto noverato trà gl'insetti. (Lat. gryllotalpa.) *Constricteur , insecte.*

GRIMALDELLO. Strumento di ferro ritorto da uno de' capi : serve per aprir le

ferature senza la chiave. *Ressignol à crocheter les serrures.*

GRIMO. Aggiunto , che si dà a vecchio grinzoso. (Lat. senex rugosus.) *Ride.*

GRINZA. Ruga , e crepa. (Lat. ruga.) *Ride.* §. Grinza : anche si direbbe del Panno , e d'ogni altra cosa raggrinzata. *Plus d'étoffe , &c.* §. Cavare il corpo di grinze : dicefi del Mangiar tanto , che 'l corpo gonfia , e ne ritira la pelle ; che si dice anche A crepa pelle. (Lat. ventrem distendre.) *Manger tout son saoul.* Modo basso.

GRINZO. ? Rugoso. (Lat. rugosus.)

GRINZOSO. ? *Ride.*

GRIPPO. Sorta di nave. (Lat. gripus.) *Sorte de navire.*

GRISO'LITO. Pietra preziosa , tralucente , di color d'oro. (Lat. chrysolithus.) *Chrysolite.*

GRISPIGNOLO. Cicerbita. (Lat. fonchus.) *Laiteron , plante.*

GROFANO. V. Garofano.

GROMMA. Crosta , che fa il vino dentro alla botte , la quale è detta anche Tartaro. (Lat. crusta.) *Tartre.* §. Prov. Buon vin tà gromma ; e tristo vin tà muffa. §. Gromma : Roccia , che fa l'acqua ne' condotti , ed in altri luoghi , dov' ella corra di continuo.

GROMMATO. Incrociato , impiastrato , impastato , a guisa , che fa la gromma. (Lat. incrustatus , crustatus.) *Encroûte , qui a une croûte , comme du tartre.*

GRONDA. L'estremità del tetto , che esce fuora della parete della casa , perchè da essa ci gronda , e versa la pioggia , che cade in sul tetto. (Lat. subgrunda , subgrunda.) *Gouttiere.* §. Per simil. Beve la gronda delle palpebre mie. §. Gronda : si dice a una Sorta di tegola , dal mettersi nell'estremità della gronda. *Sorte de tuile.*

GRONDAJA. L'acqua , che gronda , e cade dalla gronda , e 'l luogo , ond' essa cade. (Lat. succidium.) *Gouttiere.* §. Prov. Fuggir l'acqua sotto le grondaje : vale Nel fuggir pericolo , o danno , incorrervi maggiormente.

\*GRONDAJO , voc. ant. Gronda.

GRONDANTE. Che gronda. (Lat. fluens , stillans.) *Qui dégonde , qui tombe goutte à goutte.*

GRONDARE. Il cadere , che fa l'acqua dalle gronde ; ma si dice comunemente di tutte le cose liquide , che versano a similitudine delle grondaje ; come grondare il sangue , &c. (Lat. effundi , effluere , stillare.) *Dégouter des gouttes ; dégonter en parlant de sang , de sueur , &c.*

\*GRONDEA , voc. ant. Gronda.

GRONGO. Sorta di pesce di mare simile all'anguilla. (Lat. congius , conger.) *Congre , poisson.*

GROPPA. La parte dell' animal quadrupede , appiè della schiena , sopra i fianchi ; dicefi più propriamente di quello da cavalcare ; e degli altri Groppone. (Lat. clunici.) *Croupe.* §. Ed In Groppa : co' verbi Andare , Cavalcare , &c. vale Posingi sulla groppa della bestia , e non in sella , cavalcare , andare , &c. (Lat. equi clunes insidere.) *Aller en croupe.* §. Andare in groppa , per metaf. Seguire altra cosa desiderabile. §. Dar delle mani in sulla groppa a uno : Non voler più pensar di lui , e lavarsene le mani. *Abandonner quel-*



**gr'un** §. Non portare in groppa: Non voler sopportare ingiuria. *N'endurer la moindre chose.*

**GROPIERA.** Pofolino, pofolatura, il cuajo attaccato con una fibbia alla sella; e v'è per la groppa fino alla coda, nella quale si mette effa coda. (Lat. poftilena.) *Croupiere.*

**GROPPO**, e Gruppo. Da Aggruppare: Viluppo, mucchio. (Lat. nodus.) *Naud, groupe.* §. Gruppo, o nodo di vento. (Lat. turbo.) *Tourbillon.* §. Sacchetto ben ferrato, e di moneta pieno. (Lat. facculus pecunia oppletus.) *Petit sac plein d'argent.* §. Gruppo: Figur. Nodo, difficoltà. (Lat. nodus, difficultas.) *Naud, difficulté.* E'l groppo fvolvi.

**GROPONE.** Groppa; ma dicefi di tutti gli animali così quadrupedi, come bipedi. (Lat. oropygium.) *Cropon, croupe.*

**GROPPOSO.** Nodoso. (Lat. nodosus.) *Qui a des nœuds, ou qui se noue aisément.*

**GROSSA**, fust. Quantità. (Lat. copia, vis.) *Quantité, force, le fort de quelque chose, le gros.* §. Dicefi Una grossa di corde di minugia: che sono Dodici dozzine di gavette: cioè maffaline. *Donze douzaines de pagnes de cordes d'instruments.* §. Dormir nella grossa: si dice del Dormir la terza volta i bachi da feta. §. Dormir nella grossa: per metaf. (Lat. alit dormire.) *Dormir profondément.* §. Alla grossa, avv. Non minutamente, non per l'appunto. (Lat. crassus, pinguis.) *Grossièrement, en gros, le contraire de détail.*

**GROSSAGRANA.** Sorta di panno, fatto di feta, di pelo di capra, o altra fimil materia. *Sorte d'étoffe; gros de Naples.*

**GROSSAMENTE**, avv. In gran quantità, affai, gravemente. (Lat. multum, valde, graviter.) *En grande quantité, beaucoup.* §. Per Rozzamente, zoticamente, con poca arte, grossolanamente, alla grossolana. (Lat. crassa minerva.) *Grossièrement, en gros.*

**GROSSEGGIARE.** Far del grande, andare altiero, far l'animofo, del bravo, &c. (Lat. superbire, se efferre.) *Faire le grand, le fier, le courageux, &c.*

**GROSSERELLO.** Dim. di Grosso. (Lat. crassior.) *Un peu gros.* §. Per Semplice. (Lat. hebes, simplex.) *Simple, innocent.*

**GROSSIERA.** Gofferia. (Lat. hebetudo.) *Lourderie.*

**GROSSETTO.** Dim. di Grosso. *Un peu gros.* §. In sign. di Rozzo, e materiale. (Lat. hebes, stolidus.) *Un peu grossier.*

**GROSSEZZA.** Astratto di Grosso. (Lat. crassities, crassitudo.) *Grossier.* §. In vece di Pieghezza. (Lat. graviditas.) *Grossesse.* §. Per Materialità, simplicità, rozzezza, poco artificio. (Lat. ruditas, imperitia.) *Grossiereté, lourderie, simplicité.*

**GROSSIERE**, e Grossiero. Arista tra 'l Setajolo, e 'l Merciajo. *Sorte d'artisan.*

**GROSSIERE**, add. Grosso, materiale, rozzo, semplice, ignorante, stolto, stupido. (Lat. ineptus, rudis, hebes, stipes.) *Grossier, stupide, &c.*

**GROSSISSIMO**, sup. di Grosso. *Très-gros, &c.*

**GROSSO**, fust. La parte maggiore, o migliore di che che fia. (Lat. crassities, crassitudo.) *Le gros, le fort.* §. Grosso

dell' Esercito: vale Tutto l' esercito, o la parte maggiore di esso, il nervo dell' esercito. *Le corps de l'armée.* §. Grosso: La Parte più materiale, e più grave. (Lat. crassamen, crassamentum.) *Épaisseur, lie, dépôt.* §. Per Groslezza. *Grossier.*

**GROSSO.** Nome di moneta, in Roma, ed in Firenze. (Lat. victoriatus, quinarius.) *Sorte de monnaie; celle de Rome vaut environ six blancs; celle de Florence vaut un peu davantage.*

**GROSSO.** Aggiunto a cosa materiale, correlativo di Sottile: che nel suo essere ha corpulenza. (Lat. crassus.) *Gros.* Grandine grossa, &c. *Grosse grêle, &c.* §. Aggiunto a Vino: contrario di Sottile, non ben purificato, troppo maturo, non piacevole al gusto, moribondo. *Gros vin.* §. Aggiunto a Voce: vale Grave; contrario d' Acuto. (Lat. vox gravis, tonans.) *Grosse voix.* §. Aggiunto a Fiume: vale Più pieno d'acque, per le piove sopravvenute, del solito. (Lat. tumens, tumidus.) *Rivière forte; eau forte.* §. Aggiunto di Mare: vale Gonfio, per le tempeste, o per lo fluffo. (Lat. turgidum, tumens.) *Mer gonflée.* §. Aggiunto a Sanguie. *Grande quantité de sang.* §. Aggiunto a Dito: vale Il primo. (Lat. pollex.) *Le ponce.* §. Aggiunto a Campana: vale la Maggiore, e spesso si tace il fust. *La plus grande cloche d'un endroit.* §. Aggiunto d' Animo: vale Male animo. (Lat. malus, adversus, infensus.) *Esprit méchant.* §. Aggiunto, o riferente di femmina: val Gravida. *Femme grosse.* §. Aggiunro, rimoltante Grande: contrario a Piccolo, poco. *Gros.* Grosso salario; grossa usura; grosso mercante, &c. §. Aggiunto significante Denfo, spesso, folto. *Épais.*

**L' aer grosso.** §. Aggiunto dinotante il contrario di Gentile. (Lat. crassus.) *Grossier.* Vivande grosse, &c. §. Aggiunto, epiamente Rozzo, semplice, foro, ignorante: contrario all' Acuto, sagace, ingegnoso, accorto. (Lat. crassus, rudis, imperitus.) *Grossier, lourdant.* Femmina di grosso ingegno; Uomo grosso, &c. Che dicefi anche Di grossa pasta. §. Star grosso, o Andar grosso a uno: Effere alquanto adirato feco. (Lat. alkui fubiratum esse.) *Être un peu fâché contre quelqu'un.* §. Al grosso. Avv. Grossolanamente, presto a poco, sommariamente. *En gros, sans examiner de bien près.* §. Di grosso. Avv. In grossa somma. (Lat. magna pecunie vis.) *Grosse somme.* §. Ber grosso: Non guardarla così nel sottile, chiuder gli occhi. (Lat. connivere.) *Feindre, dissimuler, fermer les yeux.*

**GROSSOLANAMENTE**, avv. Alla grossolana, alla semplice, senza delicatezza. (Lat. ruditer, simpliciter.) *Grossièrement.*

**GROSSOLANO.** Di grossa qualità, rozzo, materiale. (Lat. rudis, stolidus, imperitus.) *Grossier.*

**GROSSONE.** Grosso: Antica moneta di Firenze. (Lat. quinarius.) *Sorte d'ancienne monnaie de Florence.*

**GROSSOTTO.** Accresc. di Grosso. (Lat. crassiusculus.) *Un peu gros.*

**GROTIA.** Spelonca, caverna. (Lat. crypta, specus, antrum, spelæum.) *Grotte.* §. Per Luogo dirupato, e scoscio. (Lat.

*rupes prærupta.*) *Précipice.* V. Aggrottare, Sgrottare.

**GROTTESCA.** Sorta di pittura fatta a capricci, per ornamento, o riempimento di luoghi non capaci di pittura più nobile, e regolata. *Peinture grotesque, ou cretisque.*

**GROTTO.** Sorta d' uccello. (Lat. onocrotalus.) *Onocrotale, sorte d'oiseau aquatique.*

**GROTTOLA.** Grotta.

**GROTTOSO.** Luogo pien di grotte. *Lieu de grottes.* §. Per A guisa di grotta. (Lat. concavus, cavernus.) *En manière de grotte.*

**GROVIGLIOLA.** Quel ritorcimento, che fa in se il filo, quando è troppo torto. *Entortillement, nœud.*

**GRU**, Grua, Grue, Gruga. (Lat. grus.) *Grue*, f. Più regular farebbe il dir Grù pel sing., e'l plur., e nel genere fem. Pure si trova declinato, e ne' due generi. E come i grù van cantando i lor lai.

**GRUCCIA.** Bastone di lunghezza alla spalla dell' uomo, in capo al quale è confitto, o commesso un pezzetto di legno di lunghezza d' un palmo, incavato a guisa di luna nuova, per inforcarvi le ditella, o l' ascelle, da chi non si può reggere in sulle gambe. Dal Lat. Barbaro (Crucia.) *Bequille, dont les gens estropiés se servent.* §. Gruccia. Strumento rustico, fatto a guisa di gruccia, con una mezza luna in fondo, per ficcare i magliuoli nel divello. *Sorte de plantoir.* §. Gruccia: Strumento per la caccia degli uccelli. *Instrument de chasse; c'est une effèce de pieu, sur lequel on tient un oiseau, pour appeller les autres.* §. Tenere in sulla gruccia: vale Tenere sospeso; e si dice dell' animo. (Lat. detinere aliquem suspensum.) *Tenir quelqu'un en suspens.*

**GRUFOLARE.** Proprio il Razzolare, che fanno i porci col grifo. (Lat. rictu teram vertere.) *Fouiller avec le groin.* §. Per quel Gesto, che fa il porco, alzando il grifo, e spignendolo innanzi, grugnendo. *Grognier.*

**GRUGA.** V. Gru.

**GRUGNIRE**, e Grugnare. Stridere del porco propriamente. (Lat. grunnire, grundire.) *Grognier.*

**GRUGNITO**, fust. Lo strepito del porco nel mandar fuor la voce. (Lat. grunnitus.) *Grognement du porceau.*

**GRUGNO.** Grifo. (Lat. rictus.) *Grognin.* §. Per un certo Attorcimento di viso, cagionato dal sentir cosa, che non ti piaccia. (Lat. obductio faciei.) *Francement des sourcils.* Onde Fare il grugno.

**GRULLO.** Mogio, addormentato. (Lat. oscitans, semisopitus, æger.) *Endormi, assoup; engourdi.* Modo ballò.

**GRUMA.** V. Gromma.

**GRUMATO.** Spezie di fungo. *Effèce de champignon.*

**GRUMETTO.** Dim. di Grumo. (Lat. parvus grumus.) *Petit grummeau.*

**GRUMO.** Dicono i Medici al quagliamento del sangue fuor delle vene, o del latte nelle poppe. (Lat. grumus.) *Grummeau; partie grumelleuse qui se forme dans le sang, ou dans le lait.*

**GRU MOLO.** V. Garzuolo.



**GRUMOSO.** Che hà gruma. (Lat. grumosus.) *Grumelleux.* §. Per Fermato in grumi. *En grumeaux.* Il sangue si converte in grumi, &c.

**GRUOCO.** Oggi propriamente è un' Erba, che fa il suo frutto simile al zafferano, ma di men valore, e di più quantità. *Safran bâlard.* §. Per Nome generico, e coll' aggiunto di Salvatico: è Quello, che propriamente si dice Gruogo, altrimenti Zafferano faracinesco. (Lat. cneus, enicus, carthamus.) *Safran bâlard.* §. Coll' Aggiunto di Domestico, quello, che noi diciamo Zafferano. (Lat. crocum, crocus.) *Safran.* §. Il lor frutto li dice collo stesso nome.

**GRUPPETTO.** Dim. di Gruppo. (Lat. acervus, acervatio, coitus.) *Petit grouppe, petit nœud.*

**GRUPPITO.** Aggiunto di Diamante. (Lat. in sua nativa specie politus.) *Epierre de Diamant.*

**GRUPPO.** V. Groppo.

**GRUZZO.** Raunamento, e massa di cose. (Lat. aggeries, multitudo.) *Tas, quantite.* Ma oggi si direbbe sol di Danari.

**GRUZZOLO.** Quantità di danari raggranellati, e ragunati a poco a poco: Gruzzo. (Lat. peculium, pecunie acervus.) *Tas d'argent, un magot.* §. Far gruzzolo. *Faire son magot.*

## GU

**GUADAGNA'BILE.** Atto a guadagnarli. (Lat. lucrabilis, lucrosus.) *Lucratif.* §. Per Atto a render guadagno. *Lucratif.* Terra guadagnabile.

**GUADAGNARE.** Propriamente Acquistar pecunia, e ricchezza, con industria, e fatica. (Lat. lucrari, lucrificare.) *Gagner.* Guadagnando affai fortitmente. (Lat. victum quaritare.) *A peine gagner sa vie.* §. Guadagnare: d'Ogni altra cosa, che in qualunque modo si acquisti. (Lat. lucrari, quarere.) *Gagner.* L'hai per marito guadagnato. Per guadagnar la Donna. Guadagnastelo l'argine. §. Guadagnare alcuno: dicevi del Farfelo amico, tirarlo dalla sua. *Gagner quelqu'un, le faire son ami.* §. Guadagnar di peccato. Acquistare col mal difonesta copia di se medesimo. (Lat. corpore questum facere.) *Se prostituer.*

§. Guadagnarsi la vita: Indultrarsi, per campare. (Lat. vitam tolerare.) *Gagner sa vie.* §. Prov. Non guadagnar l'acqua da lavarsi le mani: Avere avviamento, o lavoro, dove il guadagno sia poco, e scarso. Il franc. dice: *Il ne gagne pas l'eau qu'il boit.* §. Prov. Guadagnare, insegnare spendere: dinota l'Allegnatezza, con che spende: chi dura fatica in guadagnare.

**GUADAGNATO.** add. da Guadagnare. *Gagné.* §. In forza di iust. La cosa guadagnata, guadagno. (Lat. lucrum, quod questum est.) *Le gain; ce qu'on a gagné.*

**GUADAGNATORE.** Che guadagna. (Lat. lucrifactor.) *Qui gagne.*

**GUADAGNATRICE.** verb. fem. Lucratrice. §. *Qui gagne.*

**GUADAGNERIA.** Guadagno; ma preso più tosto in cattiva parte. (Lat. avaritia.)

*Gain, profit, avarice.*

**GUADAGNO.** Il guadagnare, l'acqui-

sto, e la cosa acquistata. (Lat. lucrum, questus.) *Gain, profit.* §. A guadagno, co' verbi Dare, Mettere, &c. vale lo stesso, che Ad usura. (Lat. fœnerari.) *Donner à intérêt, mettre à profit.* §. A guadagno, co' verbi Andare, mettere, venire, &c. parlando di bestie: vale Andare alla monta. (Lat. admistrari fubici.) *Couvrir les cavalees, en parlant des étalons.* §. A guadagno coi sudetti verbi: Guadagnar di peccato.

**GUADAGNOSO.** Utile. (Lat. lucrosus.) *Utile, lucratif.*

**GUADAGNUCCIO.** § Dim. di Guadagnuzzo. § dagno. (Lat. lucellum.) *Petit gain.*

**GUADARE.** Passare fiumi da una riva all'altra, o a cavallo, o a piè. (Lat. vadare, vado transire.) *Passer à gué.*

**GAUDE.** V. Vangajuele.

**GUADO.** Luogo nel fiume, dove può passarsi senza nave. (Lat. vadum.) *Gué.* §. Per metaf. Senza passiar per un di questi guadi. Scorgimi a miglior guado. §. Rompere il guado: Essere il primo a fare, o a tentare di fare una cosa: tola la metaf. da colui, che tenta di passare il fiume prima d'ogni altro. (Lat. glaciem scindere.) *Fraser le chemin; être le premier à faire, ou à entreprendre quelque chose.*

**GUAPPO.** Erba, colla quale si tingono i panni in azzurro. (Lat. ifatis, glatium.) *Laitné sauvage, guedc, pastel, plante.*

**GUADOSO.** Che si può guadare. (Lat. vadofus.) *Gnéable, qu'on peut passer à gué.*

\* **GUAGNELISTA.** voc. ant. Vangelista.

\* **GUAGNELO.** voc. ant. Vangelo. §. Alle Guagnele: Sorta di giuramento, corrispondente al Lat. (Meherculê.) *Sur le saint Evangile.*

\* **GUAI.** V. Guajo.

**GUAIME.** L'erba tenera, che rinasce ne' campi, e ne' prati dopo la prima segatura. (Lat. gramen.) *Regain; seconde herbe qui revient dans les prez, apres qu'on les a fauchez.* §. A guaime. Avv. A modo, ad uso, a guisa di guaime. (Lat. instar graminiis.) *A la maniere du regain.*

**GUAINA.** Strumento di cuojo, dove si tengono, e conservano i ferri da tagliare, come coltelli, forbici, spade, &c. (Lat. vagina.) *Guaine.* §. Per simil. Di tutto ciò, che serve a custodire che che sia. (Lat. theca.) *Conserver.* La guaina de' suoi membri: cioè, la pelle. §. Prov. Tal guaina, tal coltello: vale Simile con simile; volendone inferir biasimo. (Lat. dignum patella operculum.) *Tel maître, tel valet.* §. Render coltelli per guaina: Render la pariglia. (Lat. par pari referre.) *Rendre la pareille.*

**GUAJO.** Proprio quella voce, che mandano fuori i cani, quando sono stati percosi; e quella altresì, la quale si manda fuori, sospingendo impetuosamente l'alto con suono, il qual si fenta da lungi, ma non vi si discerna terminazione. (Lat. ejulatus, ploratus.) *Hurlerment; cri.* Usasi più nel plur. che nel sing. §. Per Disgrazia, danno. (Lat. damnum, infortunium.) *Malheur, dommage.* Italia, che i suoi guai par, che non senta. §. Guai a voi; Guai a te, &c. Talora è locuzione minaccievole. (Lat. vae vobis, vae tibi.) *Malheur à vous, à toi, &c.* §. Guai a me,

Esclamazione di dolore. (Lat. me miserum!) *Miserable que je suis!* §. Prov. Un buon boccone, e cento guai: di Chi, per un picciol presente bene, non cura un gran male futuro. *Pour un plaisir mille douleurs.* §. A guajo. Avv. Infino al guaire. (Lat. sœvillime, crudeliter.) *Cruellement; inhumainement.*

**GUAIOLARE.** § Quasi dim. di Guai-  
**GUAIOLIRE.** § re, pianamente guaire. (Lat. ejulari, lamentari.) *Hurler, en parlant des chiens, se plaindre, se lamenter.*

**GUAIRE.** Quasi metter guai, e dolerti; e ciò è del cane, quando egli hà tocco qualche percolla. (Lat. ejulare.) *Hurler, se plaindre.*

**GUALCHIERA.** Edificio, gli ordigni del quale, mossi per forza d'acqua, fodano i panni lani. *Foulon à draps.*

**GUALCIRE.** Malmenare, brancicare. (Lat. contredicare.) *Chiffonner, écraser, écacher, fouler.*

**GUALCITO.** add. da Gualcire; e si dice de' panni sì lini come lani, e drappi brancicati, e malmenati. (Lat. contredictus.) *hiffonné.*

**GUALDANA.** Schiera, truppa di gente armata, mastiada, frota, stormo, cavalcata. (Lat. exercitus, acies, equitatus, turma.) *Troupe de gens armés.*

**GUALDRAPPA.** Coverta, covertina. (Lat. instratum, dorsuale.) *Housse.*

\* **GUALERCIO.** voc. ant. Lercio, sporco, schifo. (Lat. fordidus, spurcus, lurdus.) *Sale.*

**GUALOPPARE.** e Galoppare. (Lat. gradatim incedere.) *Galopper.* §. Dicevi altresì dell' Andar di galoppo il Cavaliere, che fa galoppare il destriero. *Galopper.*

**GUALOPPO.** V. Galoppo.

**GUANACO.** Animale Indiano. *Animal des Indes.*

**GUANCIA.** Gora. (Lat. gena, mala.) *Joue.* §. Batterli la guancia. *Se repentir de quelque chose.* Batterli ancor del folle ardir la guancia.

**GUANCIALE.** Da Guancia. Piccolo piumaceto, sul quale, per lo più, si posa la guancia, quando si giace. (Lat. pulvinar, cervical.) *Oreiller, chevet.* §. Per quella Parte dell' elmo, che difende la guancia. *La partie du casque, qui couvre la joue.* §. Tenere il capo in mezzo a due guanciale: vale Stare in sicuro. (Lat. in utramque aurem conquiscescere.) *Avoir la tête entre deux oreillers.*

**GUANCIALETTO.** Dim. di Guancia. (Lat. pulvinus, pulvillus.) *Petit oreiller.*

**GUANCIATA.** Gotata. (Lat. colaphus, alapha.) *Soufflet sur la joue.*

**GUANCIONE.** Guanciata soda: voce bassa. *Un bon soufflet.*

**GUANTAJO.** Maestro di far guanti. (Lat. alviarius, chirothecarum opifex.) *Gantier.*

**GUANTO.** Veste della mano. (Lat. chirotheca.) *Gant.* §. Quando si tocca la mano all' amico, senza cavarli il guanto, si dice: L' amore passa il guanto. *Amour passe le gant.* §. Dar nel guanto: Capitaro alle mani altrui, e nelle altrui forze. *Tomber dans les mains de quelqu'un.* §. Toccarlo col guanto. Farli coscienza delle cose indifferenti: Esser soverchiamente



scrupoloso. (Lat. curium simulare.) *Etre trop scrupuleux*. §. Mandare il guanto della battaglia, in segno di sfida. (Lat. ad pugnam laceflere.) *Jetter le gant*.

\* GUARAGNO, voc. ant. Stallone.

GUARAGUASTO. Erba, che fa fusto, e produce fiori gialli. *Sorte d'herbe*.

\* GUARAGUATO, voc. ant. Guardia, sentinella. (Lat. excubiae, vigiliae.) *Sentinelle, garde*. §. Stare a guaraguato, o a sguaraguato: Far la sentinella. (Lat. excubias agere.) *Faire la sentinelle*.

GUARDACORPO. Milizia, che guarda la persona del Principe. (Lat. custodes corporis, celeres.) *Garde-du-corps*.

GUARDADONNA. Quella donna, che assiste al governo di quelle, che hanno partorito. (Lat. puerperae serviens.) *Garde d'accouchée*.

GUARDAMACCHIE. Quell' arnese dell' archibuso, che difende, e ripara il grilletto.

\* GUARDAMENTO, Fior. Il guardare, sguardo. (Lat. aspectus, intuitus.) *Regard*. §. Guardamento delle cose. Guardia, ripostiglio, conserva. *Conserve, garde, &c.*

\* GUARDANAPPA, e Guardanappo, voc. ant. Stiegatojo: forse detto così, perchè li tiene in sul nappo preparato, per dar l'acqua alle mani. (Lat. lineum, sudarium, mantile.) *Nappe, serviette pour s'essuyer les mains, essuie-mains*.

GUARDANASO. Arnese da coprire il naso, o la faccia. *Sorte de masque*.

GUARDANTIDIO. Endice. (Lat. index ovorum.) *Oeuf que l'on jette dans le nid*.

GUARDARE. Dirizzar la vista verso l'oggetto. (Lat. inspicere, intueri.) *Regarder*. §. Guardare: Esser volto colla faccia verso ad una parte, rispondere, riuscire: e dicefi di cose inanimate. (Lat. respicere aliquam partem.) *Regarder, répondre, être tourné vers*. La finestra, che guardava sopra certe case. §. Per Custodire, tenere in Guardia. (Lat. servare, allervare.) *Garder, conserver*. L' Angiolo ti guardi. §. Per Servare, conservare. *Conserver*. Guardar la vita, un tesoro, &c. §. Per Tener conto d'una cosa, aver cura, aver l'occhio, avvertire. (Lat. custodire, observare, cavere.) *Prendre garde*. Guardate bene, che non mi tocchi. Gridò: guardi, Signor, che tu sei morto: guardi per guardarti. §. Per Aver riguardo, considerare. (Lat. animadvertere.) *Considérer*. E se ben guardo a la magion di Dio. §. Guardare: Scampare, liberare, difendere. (Lat. liberare, tueri.) *Conserver, défendre, garantir, délivrer*. Dio ci guarderà di questa noja. Guardargli dall'acqua. §. Guardare: neut. pass. Attenerli. (Lat. abstinere, sibi cavere.) *S'abstenir*. Guardarsi d'ogni superfluità. §. Guardar le feste: Osservare i giorni festivi, coll' astenersi dall'operare. (Lat. agere dies festos.) *Garder les fêtes, fêter*. §. Guarda la gamba: Non t'arrischiare, abbi l'occhio. (Lat. animadvertere, cave.) *Prenez garde à vous*.

GUARDAROBBA. Stanza nella casa, ove si conservano gli arnesi. (Lat. vestiarius, gaza.) *Garderobe*. §. Per Luogo, ove si conservi che sia. *Lieu où l'on conserve qu'on se soit*. Nell' ampia guardaroba degli umori - del vostro terribilissimo

cervello. §. Guardaroba: diciamo anche a chi ne hà cura. (Lat. vestiarius, gazophylax.) *Valer de la garderobe*.

GUARDATISSIMO, sup. di Guardaro. (Lat. munissimus.) *Fort muni, fort gardé*.

GUARDATO, add. da Guardare. (Lat. custodius, servans.) *Gardé, muni*.

GUARDATORE. Che guarda. (Lat. inspector, custos, servator.) *Qui regarde; garde, gardien*.

GUARDATRICE, verb. fem. (Lat. custos, speciatix, servatrix.) *Qui regarde; qui garde, qui conserve*.

GUARDATURA. L'atto, e 'l modo, col quale si guarda. (Lat. intuitus, aspectus, obitutus.) *Regard, m*.

GUARDIA. Verbale da Guardare, in signif. di Custodire, e aver cura. (Lat. custodia, praesidium.) *Garde, défense*. Far buona guardia d'una cosa: cioè, Tenerne cura. *Avoir soin de*. Per guardia delle mura: per difesa, per riparo. *Pour la défense*. §. Guardia: Persona, che guarda: Custode, guardatore. (Lat. custos, stipator, spiculator, faelles.) *Garde*. §. Soldato di guardia: Che assiste alla persona del Principe. (Lat. custos corporis.) *Soldat qui est de garde*. §. Onde Guardie, quei tali Soldati. *Gardes*. §. Corpo di guardia: Numero di soldati, che sieno in guardia. (Lat. custodiae, excubiae.) *Corps de garde*. §. Far la guardia. (Lat. excubias agere.) *Monter la garde*. §. Guardia: chiamasi il Luogo stesso, dove stà cotal numero di soldati. (Lat. vigillum contubernium.) *Corps de garde*. §. Terra, e luogo di guardia: cioè, Che hà bisogno d'esser guardata. *Lieu qui a besoin d'être garde*. §. Prender guardia: Aver cura, pigliarsi pensiero. *Prendre garde, avoir soin*. §. Prov. Non voler ne dormire, ne far la guardia: e vale Aver l'elezione del prendere a fare una delle due cose, e non volente far niuna. *Ne vouloir rien faire*. §. Guardie: diciamo, a Quella parte del morfo, che non va in bocca. *Gardes d'une bride*. §. Guardia: Chiamansi i Fornimenti, o Elsi della spada. (Lat. capulus.) *Garde d'épée*. §. Guardia, termine della scherma: che è propriamente Positura, o atto di difesa. *Garde*. Oade, Mettersi, porsi, &c. in guardia: dicefi del Prepararsi alla difesa. (Lat. pugnae se aptare.) *Se mettre en garde*. Ma si raccoglie, e si ristigne in guardia; per Guardia. §. V. Vanguardia, Retroguardia, &c.

GUARDIANERIA. Ufizio di guardia. (Lat. custodia.) *Office de Gardien*.

GUARDIANO. Che hà ufizio, ed obbligo di guardare: in senso di Custodire: Custode. (Lat. custos.) *Gardien, garde*. §. Per Capo, e Governatore di conventi di Frati, di Compagnie, e simili. (Lat. Cænobiarcha.) *Gardien*.

\* GUARDINFANTE, Rom. Veste, che le Donne portan di sotto per sostenere le altre. (Lat. cyclos.) *Panier*. Forse cotale usanza fu inventata per nascondere le gravidanze di quelle donne, che non avean mariti, e perciò detto Guardinfante; che nasconde l'infante.

GUARDINGAMENTE, avv. Rispettosa-

mente, cautamente. (Lat. cautè.) *Avec retenue, avec adresse*.

GUARDINGAMENTO, avv. Rispettosa-

mente, cautamente. (Lat. cautè.) *Avec retenue, avec adresse*.

GUARDINGO, add. Rispettoso, rattenuto. (Lat. cautus.) *Circospect*.

\* GUARDINGO, sust. voc. ant. Vale Rocca. (Lat. arx.) *Forteresse*.

GUARDO. Guardatura, vista. (Lat. visus, intuitus, obitutus, aspectus.) *Regard*.

\* GUARENTARE. Guarentire.

GUARENTITA, Garentia, e Garantia, Lo stesso, che Guarentigia.

GUARENTIGIA. Salvezza, salvamento, franchigia, difesa, protezione, promessa, cautela. *Assurance, franchise, défense, protection, promesse, garentie*.

GUARENTIRE, Garentire, Garantire, e Guarantire. Forse dal Franc. *Garantir*. Difendere, proteggere, salvare. (Lat. defendere, protéger, tueri.) *Garantir, défendre, protéger, sauver*.

GUARENTISSIMO. Attilissimo, ed accconcio a difesa, sicurissimo. (Lat. ad defensionem accommodatus.) *Fort propre à la défense*.

GUARI, Avv. di quantità: e val Molto, assai. (Lat. multum.) *Gueres, beaucoup; long-tems*. Si pone quasi sempre colla particella negativa. Non hà guari, *Il n'y a pas long-tems*. Non istette guari; Non andò guari, &c.

GUARI, add. Molto, assai. (Lat. multum, multum, valde.) *Gueres*. In Franc. è sempre avverbio. Ne poi stette guari tempo. *Gueres de tems*. Dopo non guari spazio. §. Guari, in forza di sust. Cioè, colla particella DI dopo, come in Franc. Non guari di tempo dimorarono. *Gueres de tems*.

GUARIGIONE. 2. Guerigione, e Guarimento. 3. rimento. Il guarire, sanità. (Lat. sanitas, sanatio.) *Guerison*.

GUARIRE, e Guerire. Restituir la sanità. (Lat. sanare.) *Guéirir*. Per guerire i malati. §. In sign. neut. (Lat. sanari, convalescere.) *Guéirir*. Pochi ne guarivano: Fece la piaga, ond'io non guarrò mai: per Guarito.

GUARITO, e Guerito. Add. da' lor verbi. (Lat. sanatus.) *Guéri*.

GUARNACCA, e Guarnaccia. Veste lunga, che si porta di sopra, forse zimarra. (Lat. toga.) *Robbe longue, grande robe*.

§. Guarnaccia: Sorta di vino. *Sorte de vin*.

GUARNACCONE. Accresc. di Guarnacca: Guarnacca grande. *Grande robe*.

GUARNELLO. Panno tessuto d'accia, e bambagia. *Toile coronnée, de la suture*. §. E per una Veste da donna fatta di cotal panno, come dicefi una Saja, una Rascia: cioè, una roba di Saja, di Rascia, &c.

*Robbe de femme, faise de toile coronnée*.

GUARNIGIONE. V. Guernigione.

GUARNIMENTO. Da Guarnire. Difesa, riparo, fornimento di cose necessarie a difenderli. (Lat. munimen, munimentum.) *Munition, garnison*. §. Vale anche Fornimento d'abiti, e d'arnesi, detto anche Guarnizione. *Garniture d'habits, &c.*

GUARNIRE. V. Guernire.

GUARNIZIONE. Guarnimento, nel secondo signif. Fornitura, fregio, adornamento de' vestimenti. *Garniture d'habits, ornement*.

\* GUASCO. 2. Di Nazione di Guascon. GUASCON. 3. gna. (Lat. Aquitanus, Vasco.) *Gascon*.



GUASCOTTO. Mezzo cotto, quasi cotto. (Lat. fœmicrudus.) *Cuit à moitié.*

GUASTADA. Vaso di vetro, corpacchio, con piede, e collo stretto: Caraffa. (Lat. phiala.) *Caraffe, fole.*

GUASTADELLA. Dim. di Guastada, GUASTADETTA. } *Petite fole, petite*  
GUASTADUZZA. } *caraffe.*

GUASTAFESTA. Quegli, che disturba le feste, e l'allegria. (Lat. hilaritatis turbator.) *Qui trouble les fêtes, les réjouissances.*

GUASTAMENTO. Il guastare. (Lat. vastatio, corruptio.) *Dégât, l'action de gâter.*

GUASTARE. Tor la forma, e la proporzione alla cosa, sfontare, rovinare. (Lat. vastare, corrumpere.) *Gâter.* §. Guastare i fatti suoi: sfontarli. *Déranger ses affaires.* §. Guastare: neut. palli. Tu ti guasterai la persona; tu ti guasterai lo stomaco, &c. *Tu te feras du mal.* §. Guastare: fig. Peccando se guasta. §. Guastare: Confondere una cosa coll'altra. (Lat. confundere, invertere.) *Confondre, mêler, déranger.* §. Guastare: Infradare, putrefarsi. (Lat. putrefacere, putrescere.) *Gâter, pourrir, se gâter.* §. Per Mandar male, dissipare. (Lat. rem perdere, dissipare.) *Dissiper son bien, dépenser.* §. Guastare: Dare il guasto. Guastarono in più parti la riviera. §. Guastare: Guastare. *Exécuter, justicier.* §. Guastare la fama: è Offenderla, bruttarla. (Lat. infamia afficere.) *Ternir la réputation.* §. Prov. Guastando s'impata: e vale, Ch'ei bisogna fare, ancorchè ei li faccia male, volendo imparare. (Lat. errando dicitur.) *En faisant des fautes, on apprend.* §. Guastarli per poco: si dice del Conduq quasi una cosa a perizione, e poi abbandonarla, per qualche poco, che vi resti a fare. §. Guastare il destino, o la cosa: si dice del Far collezione tale, che levi l'appetito. *Gâter le dîner, ou le souper.*

GUASTATORE. Che guasta. (Lat. vastator, corruptor.) *Qui gâte, qui corrompt, corrompeur, suborneur.* §. Per Dissipatore, prodigo. (Lat. prodigus.) *Dissipateur, prodigue.* §. Guastatore: nella milizia si piglia per Colui, che seguita l'esercito, a fine d'accomodar le strade; far fortificazioni, &c. *Pionnier.*

GUASTATRICE, verb. fem. Che guasta. (Lat. vastatrix, corruptrix.) *Qui gâte, qui corrompt, qui suborne.*

GUASTO, sust. Il guastare. (Lat. vastatio, corruptio, depopulatio.) *Dégât.* Dare il guasto: Quando li tagliano i frutti, e le biane non mature. §. Menare a guasto. Guastare, sperperare. *Gâter, mettre en désordre.* §. Non far troppo guasto di che sia: Non far guasto d'una cosa: vale Non servirsene, non curarsene più che tanto. (Lat. non appetere, negligere.) *Ne se servir gueres d'une chose, ne s'en soucier pas beaucoup.*

GUASTO, add. da Guastare. (Lat. corruptus, vastatus, everfus, malè habitus, depopulatus.) *Gâté, corrompu, mal accommodé, dépeuplé, &c.* §. Stomaco guasto: Dissolutio. *Estomac gâté, dégouté.* §. Guasto: dicefi al Cane arrabbiato. (Lat. canis rabiosus.) *Chien enragé.* §. Guasto: Fig. Uo-

mo fuor di misura innamorato. (Lat. perditur amans.) *Perdu, gâté, qui aime éperdument.* §. E guasto, o fatto: Maniera dinotante Esser la cosa a ripentaglio, di dubbio evento. *Affaire équivoque, d'un succès incertain.*

GUATAMENTO. Il guatare. (Lat. inspectio, intuitus.) *Regard.*

GUATARE. Guardare nel suo primo significato. (Lat. inspicere, intueri.) *Regard r.* §. Guatarli l'un l'altro: denota Stupore, e meraviglia. (Lat. se invicem stupentes inuerti.) *Se regarder les uns les autres par étonnement.* §. Guardare una cosa, e lasciarla stare: dicefi dell' Esser cosa di troppo valore, o che meriti reverenza, o che sia molto pericoloso ad accostarsi ad essa. *N'oser pas toucher une chose.*

GUATRICE, verb. fem. Che guata. (Lat. inspectrix.) *Qui regarde.*

GUATATURA. Guardatura. (Lat. intuitus, visus, obutus.) *Regard.*

\*GUATO, voc. ant. Agguato.

GUATTERACCIO. Peggior. di Guattero. *Mauvais marmitton.*

GUATTERO. Servente del cuoco. (Lat. mediastinus, lixa, femilixa.) *Marmitton.* I Tedeschi, e gl'Inglese dicono Water l'Acqua; forse di questa voce abbiamo noi preso quella di Guattero, quasi (Aquarius.)

GUAZZA. Rugiada. (Lat. Ros.) *Rosée.*

GUAZZABUGLIO. Confusione, mescolgio. (Lat. confusio, Confusio, tripotage, mélange avec confusion.)

GUAZZARE. Dibatter cose liquide dentro a vaso. (Lat. agitare, tundere.) *Battre des choses liquides dans un vase.* §. Guazzare: è il Muoverli, che fa l'acqua ne' vasi scerni, quando son mossi. (Lat. fluatari, tremere, agitari.) *Foiter.* §. Guazzare: per Guadare, e passare a guazzo. (Lat. vadare.) *Guier, passer à gué.* §. Guazzare un cavallo: Menarlo al guazzo, e farvelo camminar per entro. *Guier un cheval.*

GUAZZATO, add. da Guazzare. (Lat. agitatus.) *Battu, agité.*

GUAZZATOJO. Luogo concavo, dove si raunano l'acque per abbeverare, e guazzare le bestie. (Lat. lacus.) *Abreuvoir; lieu où l'on guée les bêtes.*

GUAZZERONE. V. Gherone.

GUAZZETTO. Spezie di manicaretto brodoso. (Lat. liquor jusculeus, embaumma.) *Regout.*

GUAZZO. Luogo pien d'acqua, dove si possa guazzare. (Lat. vadum, lacus.) *Gué ou l'on guée.* §. Passare a guazzo, o fiume, o altro luogo pien d'acqua: è Passarlo senza ajuto di nave. (Lat. vadare.) *Passer au gué.* §. E perchè il passare i fiumi a guazzo di molte volte è cosa pericolosa: dicefi per metafora di cosa, che si faccia inconsideratamente, Passarla a guazzo. (Lat. tractare obiter.) *Faire quelque chose sans réflexion.* §. Dipignere a guazzo: è lo stesso, che Dipignere a tempera. *Peindre en détrempe.*

GUAZZOSISSIMO, sup. di Guazzofo. *Tout gâcheux.*

GUAZZOZO, Da Guazzo: che fa guazzo, ed è umido, molle, pien d'acqua. (Lat. pluviosus, humidus.) *Gâcheux.*

\*GUEFFO, voc. ant. Sporto. V.

GUELFO. Di parte, e fazione Gueffa, contraria alla Ghibellina, in favor della Chiesa, contro all'Imperadore. (Lat. Guelphus.) *Guelfe.*

GUERCIO. Che hà gli occhi torti. (Lat. strabo.) *Louche.* §. Per fim. La guercia invidia. §. Prov. Non fù mai guercio di malizia netto. (Lat. effuge quem signo torpi natura notavit.) §. Per Maniera particolare: Ei mi dice guercio: e vale Io hò la fortuna contro. (Lat. mihi fortuna non aridet.) *La fortune m'est contraire.*

GUERIRE. V. Guarire.

GUERITO. V. Guarito.

GUERNIGIONE, e Guarnigione. Quella quantità di soldati, che stanno per guardia di fortezza, ed altri: Oggi dicefi anche Presidio, Luoghi muniti. (Lat. praesidium.) *Garnison.* §. E pigliasi per Luoghi, ove stanno i presidj; onde Guarnigion di stare. (Lat. æstiva, orum.) *Quartier d'été.* Guarnigion di verno. (Lat. hyberna, orum.) *Quartier d'hiver.*

GUERNIMENTO, e Guarnimento. (Lat. munimen, munimentum.) *Garnison.* §. Per Guarnizione, fornitura, e adornamento. (Lat. ornatus, ornamentum.) *Garniture d'habit.* §. Per Difesa, riparo. (Lat. munimen, munitio.) *Défense, munition.*

GUERNIRE, e Guarnire. Corredare, munire, fornire che che sia, o per fortificare, o per ornamento. (Lat. munire.) *Garnir, munir, fournir.*

GUERNITO, e Guarnito, add. da' lor verbi. (Lat. munitus, ornatus.) *Garni, muni.*

GUERRA. Tutto quel tempo, nel quale si prepara il combattimento, o si combatte. (Lat. bellum.) *Guerre.* §. Per metafora. Mi preparava a sostenere la guerra - si del cammino, si della pietade: Travagliò, affannò. (Lat. labor, molestia.) *La peine, tourment, combat.* §. Per Intoppo: Contrasto; e per Difficoltà, &c. *Obstacle, empêchement, difficulté.* §. Guerra rotta: vale Guerra aperta, e palese. (Lat. bellum inditum.) *Guerre déclarée.* §. Guerra viva: Lo stesso, che Guerra rotta. (Lat. bellum ardens, bellum vigens.) *Guerre allumée.* §. A guerra finita: vale Fino allo sterminio, alla morte. (Lat. ad internecionem usque.) *Jusqu'à la mort.* §. Uomo di guerra: vale Soldato. (Lat. miles, bellator.) *Homme de Guerre, soldat.*

GUERREGGEVOLE. Da guerra, fiero. (Lat. terribilis, minax, bellator.) *Guerrier, menaçant, terrible.*

GUERREGGEVOLMENTE, avv. Con modo guerreggevole. (Lat. terribiliter, bellè more.) *D'une manière terrible.*

GUERREGGIANTE. Che guerreggia. (Lat. miles, bellans, bellator.) *Combattant, soldat.*

GUERREGGIARE. Far guerra. (Lat. bellare, belligare, bellum gerere.) *Faire la guerre.*

GUERREGGIATORE. Che guerreggia, guerriero. (Lat. bellator.) *Guerrier, qui fait la guerre.*

GUERREGGIOSO. Pien di guerra. (Lat. bellicus.) *Belliqueux.*

GUERRESCO. Atto a guerra, da guerra.



(Lat. bellicus.) *De guerre, propre à la guerre.* L'armi guerresche.

\*GUERRIARE, voc. ant. Guerreggiare. Anche i franc. han detto *Guerroier*.

\*GUERRIATO, add. da Guerriare, voc. ant. Guerra guerriata, fatta con badaluchi. (Lat. velutatio.) *Escarmonche.*

GUERRICCIUOLA. Dim. di Guerra. (Lat. levis pugna, praelium.) *Guerre légère, petit combat.*

GUERRIERE, e Guerriero, sust. Ammaestrato nell' arte della guerra. (Lat. bellipotes, bellator.) *Guerrier.* \$. Per metaf. Mille fiate, o dolce mia guerriera.

GUERRIERO, add. Da guerra: Atto, ed acconcio a guerra. (Lat. belliger, bellicus.) *Guerrier, brave.* Vita guerriera; animo guerriero.

GUFACCIO. Peggior. di Gufo. *Un grand hibou.* \$. Per una Pelliccia fatta della pelle di tale animale: abito, e foggia propria de' Canquici. *Aumusse.*

GUGLIA. Aguglia, obelisco. (Lat. obeliscus, pyramis, meta.) *Obelisque, pyramide.* GUGLIATA. Quantità di filo, che s'infila nella cruna dell' ago, per cucire, di lunghezza al più, per quanto si può distendere il braccio. *Aiguillee.*

GUGLIETTA. Piccola guglia. *Petit obelisque.*

GUIDA. Scorta; quello, che scorge altrui avanti al Cammino, e mostra quel, che s' ha a fare. (Lat. dux.) *Guide.* \$. Alla guida, e A guida, avv. (Lat. ductu.) *Sous la conduite.*

GUIDAGGIO. Sorta di dazio, che i Barbari dicono in lat. (Pedagium.) *Peage.*

GUIDATUOLO. Si dice a quella Bestia di branco, che guida le altre. (Lat. dux.) *Bête de troupeau, che va devant les autres.*

GUIDALÈSCO. Ulcere, o lesione, che si fa nel dosso del cavallo, e altre bestie da soma. (Lat. petimen) o nel plur. (Petimina) *Garot.*

GUIDAMENTO. Il guidare. (Lat. duxus.) *Conduite*, f.

GUIDANTE. Che guida. (Lat. ducens, regens.) *Qui guide, qui conduit.*

GUIDARDONARE, e Guiderdonare. Rimeritare, premiare, ristorare, remunerare. (Lat. præmio afficere, remunerare.) *Récompenser.*

GUIDERDONE, e Guidardone, sust. mase. Ristoro, premio, merito. (Lat. præmium; retributio.) *Récompense.*

GUIDARE. Scorgere, e mostrare altrui avanti il cammino, condurre, menare. (Lat. ducere.) *Guider, conduire.* \$. Per Governare. (Lat. regere, gubernare.) *Conduire, regir, gouverner.* Guiderà il nostro

regno. \$. Neut. pass. (Lat. regi.) *Se conduire, se gouverner.* Si guidasse per proprio consiglio.

GUIDATORE. Che guida, governa, regge. (Lat. rector, dux, ductor, gubernator.) *Guide, directeur, gouverneur.*

GUIDATRICE, verb. fem. (Lat. dux, gubernatrix.) *Conduitrice, guide, gouvernante.*

GUIDERDONAMENTO, e Guidardonamento. Il guiderdonare. (Lat. retributio, remuneratio.) *Récompense.*

GUIDERDONARE, V. Guidardonare.

GUIDERDONATO, e Guidardonato, add. da' lor verbi. (Lat. donatus, dono affectus.) *Donné, récompensé.*

GUIDERDONATRICE, e Guidardona-trice, verb. fem. (Lat. remuneratrix.) *Qui récompense.*

GUIDERDÒNE, V. Guidardone.

GUIDONE. Furfante, barone. (Lat. furcifer.) *Coquin, fripon.*

GUIDONERIA. Baroneria. (Lat. fordes.) *Cognerie, friponerie, &c.*

GUIGGIA. La parte di sopra della piana, o del zoccolo. (Lat. crepida superior.) *Le dessus d'une mule, ou d'une galoché.* \$. Per l' Imbracciatura dello scudo. *La poignée du bouclier.*

GUINDOLO. V. Aspo.

GUINZAGLIO. Striscia, per lo più di sovato, la quale s' infila nel collare del Cane, per uso d'andare a caccia. (Lat. lorum.) *Leffe*, f. Morgante non potea stare in guinzaglio: Non potea aver più pazienza. Noi starem bene insieme in un guinzaglio.

GUISA. Modo, maniera. (Lat. modus, ratio.) *Guise, manière.* \$. A guisa, o In guisa, avv. A similitudine. (Lat. instar, velut, ceu.) *Comme, à la façon, en guise.* \*GUITTO. Suicidio, sporto, sciatto. (Lat. furdus.) *Sale, vilain, mal propre.*

GUIZZANTE. Che guizza. (Lat. elabens.) *Glissant, coulant.* \$. Per metaf. Il guizzante dardo; la guizzante coda, &c.

GUIZZARE, verb. neut. E' proprio quello scuoterli, che fanno i pesci, per ajutarsi al moto. (Lat. agitari, elabi, vibrare.) *Nager, frotiller, bondir, en parlant des poissons.* \$. Per metaf. Muovere scuotendo, vibrare; att., e neut. *Brandir.* Guizzò il dardo.

GUIZZO, sust. Il guizzare. (Lat. lapsus, vibratio.) *Nage, bond.* Il guizzo della corda: il Crollamento. *Glissade.* Con guizzi diversi: cioè, Scoffe, e scontorcimenti sforzati.

GUIZZO, add. Vizzo, mucido, cascante. (Lat. vietus.) *Flétri, ride, fané.*

GUMEDRA. Nome finto, per burla, e

per mostrare a colui, che non intendeva, di dir qualche gran maraviglia.

GU'MINA. Lo stesso, che Gomona, V. \*GURGE. Usato da Dante in vece di Gorgo, V.

GUSCIO. Scorza, o Corteccia; ed è proprio, come di noci, nocciuole, pistacchi, uova; e d' alcuni semi, e civaje. (Lat. folliculus, pericarpium, putamen, testa.) *Coguille de noix, & d'aufs; Gousse des légumes.*

GUSCIO: per metaf. Dicefi di Carrozze, navi, e simili, spogliati di loro arredi. (Lat. alveus.) *Carcaje de carroffe, de navire, &c.* \$. Guscio della bilancia: dicefi a quella Parte, ove si pongono le cose da pesare. (Lat. lanx.) *Bassin d'une balance.* \$. Cattivo infin nel guscio: cioè infin dalla nascita, e nel ventre della madre. (Lat. ab ovo.) *Méchant même dès l'enfance.* \$. Avverre il guscio in capo: lo stesso, che Sapergli la bocca di latte, esser tenero bambino, e come si dice: Non aver rasciutti gli occhi. *Etre tout jeune.*

GUST'ABILE. Che cade sotto il gusto. *Qu'on peut goûter.*

GUSTAMENTO. Il gustare. (Lat. gustatus, ūs.) *L'action de goûter, le goût.*

GUSTARE. Apprendere, o discernere, per mezzo del gusto, la qualità de' sapori. (Lat. gustare, libare.) *Goûter, essayer.* \$. Per similit. (Lat. capere, probè intelligere.) *Goûter, bien comprendre.* La donna gustò queste parole.

GUSTATIVO. Che hà virtù di gustare. (Lat. gustans.) *Qui peut goûter.*

GUSTATORE. Che gusta. (Lat. gustator.) *Qui goûte.*

GUST'ABILE. Piacevole al gusto, gustoso. (Lat. jucundus, gratus.) *Agreeable, plaisant.*

GUSTO. Uno de' cinque sentimenti, per mezzo del quale si comprendono i sapori. (Lat. gustus, gustatus.) *Goût.* \$. Per Asluggio. (Lat. libatio.) *Essai.* \$. Per Diletto, piacere, appetito. (Lat. delectatio, voluptas.) *Plaisir, agrément, goût.* \$. Aver buon gusto in che che sia: Essere intelligente. *Avoir un bon goût.* \$. Aver cattivo gusto: è il suo contrario. *Avoir un mauvais goût.*

GUSTOSAMENTE, avv. Con gusto. (Lat. jucundè, gratè, pergratè.) *Agréablement.*

GUSTOSISSIMO, superl. di Gustoso. (Lat. jucundissimus.) *Tres-agréable, très-plaisant.*

GUSTOSO, add. Che apporta gusto, che diletta. (Lat. jucundus, gratus.) *Agréable, plaisant.*





## H

H

**H** Non hà appo gl' Italiani suono veruno particolare, ma se ne servono per difetto di caratteri, ponendola dopo il C, e l' G, quando accoppiati colla lettera E, o I, vogliono esprimere lo stesso suono, quale si pronunzierebbe coll' A, O, U: come

Cheto, Chino; Gherone, Ghiro.

HA' servito questo carattere per tor via qualche equivoco: come per distinguere Hanno, verbo, *Ille ont*, da Anno, nome, *An, année*; E più altre voci di tal fatta. Così abbiamo usato anche noi in questo Vocabolario; non condannando perciò

anche gli usi diversi: basta, che l' Lettore sia avvertito di cercar le voci sotto le cinque vocali per ordine d'alfabeto; e legga intanto il nostro Trattato delle Lettere.

HUI, e Hoi. Voce, che si manda fuori per qualche dolore. *Hai, ouf*. Alco sospir, che l' duolo strinse in hui.

H A

H U I

## I

I

**I** Lettera vocale, amica dell' E, prendendosi spesso l'una per l' altra, scambievolmente: come Disio, e Desio: Offerire, e Offerere: Stia, e stea.

I. Quando è posta in alcuna voce di qualsivoglia maniera si sia avanti un' altra vocale, si prendono quasi sempre quelle due vocali appo i Toscani, per dittongo, e si pronunziano in una sillaba sola: come Piano, Fiele, Pioggia, e Fiume; la qual proprietà ottiene ancora l' U vocale. §. Pronunziati nondimeno, alle volte, per due sillabe, ma avviene più di rado: come, Sviato, Chiunque, &c.

I. Nel nostro idioma, vaghissimo della dolcezza, si aggiunge frequentemente per isfuggir l'asprezza della pronunzia, a tutte le voci comincianti da S, colla consonante appresso, e allora massimamente, quando la parola antecedente termina in consonante: come, Per ischerzo; Con ispirito, &c.

I. In cambio di LI articolo, quando la parola a cui serve per articolo cominci da consonante. *Les, nominat. plur. masc.* §. Dopo alcune particelle fuol comunemente lasciarsi, segnandosi in sua vece la particella antecedente d' apostrofo. De' per Dei. *Des.* A' per Ai. *Aux.* Pe' per Pei. *Pour les.* Co' per Coi. *Avec les, &c.* Di che *V.* Cinonio.

I' Coll' apostrofo, vale quanto il pronome Io. *Je.* Lievaglisi l' O per agevolezza della pronunzia: i' venni, i' feci, & simili, &c.

I. Si raddoppia in fine d' alcune voci, e particolarmente nel numero del più di quelle, che nel singolare terminano in IO di due sillabe, coll' accento sulla penultima: come Restio, Desio, &c. §. L' uso hà introdotto Segnar l' ultimo di questi coll' J lungo, con che pure, siasi itato per vaghezza della scrittura, o per vezzo degli

scrittori, si usa lo stesso J lungo, dove forse non averebbe luogo.

J A

JACINTO, e Giacinto. Fiore odorifero di bulbo, e trovavene di più colori. (Lat. *hyacinthus*) e secondo alcuni ( *vaccinium*.) *Hyacinthe, fleur.* §. E anche spezie di pietra preziosa. (Lat. *hyacinthus*.) *Hyacinthe.*

\* JA'COLO. Dardo.

JACULATORIO. Aggiunto di Prego, o di Orazione, ne denota una certa spezie particolare, che si porge a Dio, e a' fanti, con eccedente fervore. (Lat. *jaculatorius*.) *Jaculatoire.*

JA'CULO. Spezie di serpente, così detto da ( *Jaculus*.) Latino, il quale a guisa di dardo, si lancia dagli alberi addosso altrui, e fora le membra. (Lat. *jaculus*.) *Dard, espece de serpent.*

J'ADE. Voce trisillaba. Stelle, dette in Latino ( *Hyades, fuculae.* ) Grec. *ὕαδες.* Che tanto è a dire, quanto Pioggia. *Les Hyades; sept étoiles fixes qui sont à la tête du Taureau.*

JAMBO. Nome d' un piede de' versi Latini, e Greci. (Lat. *jambus.* ) *Jambe.*

JARO. Erba nora: lo stesso che Gicherio. (Lat. *arum.* ) *Arum, plante.*

JA'SPIDE. Diaspro. (Lat. *jaspis.* ) *Jaspe.*

JATTANZA, e Jattanzia, voc. lat. Vanagloria, vantamento, millanteria. (Lat. *jaçantia.* ) *Vanterie, vaine-gloire, vanité, air vain.*

JATTIRE. Squittire. *V.*

JATTURA, voc. lat. Danno, rovina, perdimento. (Lat. *jaçtura.* ) *Perte, dommage, infortune.*

I B

IBERNO. Del verno. (Lat. *hybernus.* ) *D'hiver.*

I B E

I C

ICNEUMONE. Animale quadrupede, che nasce in Egitto, per altro nome Topo di Faraone. (Lat. *ichneumon.* ) *Rat d'Egypte, rat de Pharaon.*

ICONOMACO. Voc. Grec. (Lat. *Iconomachus.* ) *Iconoclaste, hérétique.*

ICONOMICA, e Economica. Arte di governare le cose private. (Lat. *œconomia.* ) *Economie.*

ICO'NOMO, e Economo. Intendente d' economia; e diceasi ancora di Chi è eletto dal pubblico a tener conto delle altrui entrate. (Lat. *œconomus.* ) *Receveur des rentes; Econome.*

I D

IDA'TIDE. Appresso i Medici: vale propriamente Gonfiamento acquoso delle palpebre. (Lat. *aquula.* Grec. *ὕδατος.* §. Per Ogni altra piccola vescichetta piena d'acqua, che per malattia si trovi ne' corpi. *Ampouille rempli d'eau qui vient sur la peau.*

\* IDDEA. Dea.

\* IDDEO. Ididio.

\* IDDIA. Dea.

IDDIO. Che si disse, e si scrisse anche \* Iddeo. Dio. (Lat. *Deus.* ) *Dien.*

IDEA. Forma stabile, intelligibile, ed incommutabile delle cose, che non sono ancora formate. (Lat. *idea.* ) *Idée.* §. Diremmo: Aver che che sia nell' idea: cioè, Nella mente, e nell' immaginazione. *Dans l'esprit.*

IDEALE. Dell' idea. I Filosofi direbbono. (Lat. *idealis.* ) *Idéal; de l'idée, en idée.*

IDÉATO. Immaginaro. *Figuré dans l'idée.*

IDENTITA'. Medesimezza; è termine. (Lat. *identitas.* ) *Identité.*

IDI. Quegli otto giorni in ciascun mese



dopo le none. (Lat. idus.) *Les Ides*.  
 IDIOMA, *suff. mafc. Linguaggio.* (Lat. idioma.) *Idiome*. E' voce grec.  
 IDIOTA'GGINE. Ignoranza di letteratura. (Lat. *literarum ignorantia*, inficitia.) *Ignorance des Lettres*.  
 IDIOTA. Ignorante, non letterato. (Lat. *idiotia*, *illitteratus*.) *Idiot*, *ignorant*, *sans lettres*.  
 IDIOTISMO. Vizio nel parlare, o nello scrivere, cioè nel non usar correttamente, e propriamente alcuna voce. (Lat. *idiotisme*, *expression vulgaire du peuple*.)  
 \*IDOLATORE, *voc. ant.* Idolatra.  
 IDOLATRAMENTO. L'idolatrare. (Lat. *idolatria*.) *Idolatrie*.  
 IDOLATRARE. Adorare, e onorare gl' Idoli. (Lat. *esse idololatram*, *idola colere*.) *Idolâtrer, adorer les idoles*. §. Figur. Vogliono idolatrare un volto caduco, e mortale. *Idolâtrer, fig.*  
 IDOLATRIA. Cultura, e adorazione d' idoli. (Lat. *idololatria*.) *Idolâtrie*.  
 IDOLATRIO. Che conviene a idolo. (Lat. *idololatricus*.) *Qui convient à l'idole*.  
 IDOLATRO, e Idolatra. Adorator d' idoli. (Lat. *idololatra*.) *Idolâtre*.  
 IDOLETTO. Dim. d'Idolo. (Lat. *parvum idolum*.) *Perit idole*.  
 IDOLO. Immagine d' Iddei falsi. (Lat. *idolum*.) *Idole*. §. Per metaf. Qualunque cosa, nella quale si ponga fmoderato affetto, e s' abbia in soverchia venerazione. *Idole*; *chose qu'on aime beaucoup*.  
 IDONEAMENTE. Aramente, in acconcio modo. (Lat. *indonee*, *convenienter*.) *Convenablement; d'une manière convenable*.  
 IDONEITA'. Attitudine. (Lat. *peritia*, *scientia*.) *Capacité, science, savoir, habileté*.  
 IDONEO. Atto, sufficiente. (Lat. *idoneus*, *accommodatus*, *aptus*.) *Propre, capable, convenable*.  
 IDRA. Serpente notissimo per le favole. (Lat. *hydra*.) *Hydre, serpent à sept têtes*.  
 IDROMANTE. Che esercita idromanzia, perito d'idromanzia. (Lat. *hydromantes*.) *Devin*.  
 IDROMANZIA. Arte dell' indovinare, per via dell' acqua. (Lat. *hydromantia*.) *Divination par le moyen de l'eau, hydromance*.  
 IDROMELE. Bevanda composta di miele, e d' acqua. (Grec & Lat. *hydromeli*.) *Hydromel, composition medicinale*.  
 IDROPICO. Infermo d' idropisia. (Lat. *hydropicus*.) *Hydropique*.  
 IDROPIA. Infermità, per la quale si convertono gli alimenti in acqua, che nasce dentro dalla pelle, e fa enfiare il corpo. (Lat. *hydrops*, *agua intercus*.) *Hydropisie*.  
 J E  
 JEJUNO. Uno degl' intestini. (Lat. *hira*, *hilla*, *hillum*.) *L'intestin jejunum*.  
 JEMALE. Del verno. (Lat. *hyemalis*.) *D'hiver*.  
 JENA. Animal quadrupedo. (Lat. *hyæna*.) *Hène, animal*. §. Per quell' Animale, che produce il zibetto.  
 JERA. Sorta di lauovario medicinale.

(Lat. *hiera*.) *Sorte de confectiion medecinale*.  
 JERI. Il giorno prossimo passato. (Lat. *heri*.) *Hier*.  
 JERLALTRO. Il dì innanzi a ieri. (Lat. *nudius tertius*.) *Avant-hier*.  
 IERMATTINA. La mattina di ieri (Lat. *heri manè*.) *Hier matin*.  
 JERNOTTE. La notte prossima passata. (Lat. *heri noctu*.) *Hier la nuit, la nuit précédente*.  
 JEROGLIFICO. Quel corpo figurato, del quale gli Egizzj si servivano per esprimere i loro concetti in vece di carattere. (Lat. *hieroglyphicum*.) *Hieroglyphe*.  
 JERSERA. La sera di ieri. (Lat. *heri vesperi*.) *Hier au soir*.  
 I G  
 \*IGNARO, *voc. lat.* Ignorante.  
 \*IGNAVIA. Dappocagine, infingardagine, tiepidezza nell' operare, pigrizia, lentezza. (Lat. *ignavia*, *inertia*.) *Féanctise, paresse; lacheté*.  
 \*IGNAVO. Pigro.  
 \*IGNE, *voc. lat.* usata da Dante, Fuoco.  
 IGNEO. Che hà qualità di fuoco. (Lat. *igneus*.) *De feu, ignée*.  
 IGNICOLO. Corpufcolo di fuoco. (Lat. *igniculus*.) *Erincelle de feu*.  
 IGNITO. Infuocato, acceso, infiammato, e risplendente a guisa di fuoco. (Lat. *ignitus*.) *Enflammé, brûlant, rélusant comme du feu*.  
 IGNOBILE. Contrario di Nobile. (Lat. *ignobilis*.) *Roturier, ignoble*.  
 IGNOBILITÀ. } Contrario di Nobiltà.  
 IGNOBILTA'. } (Lat. *ignobilitas*.) *Roture; Manière ignoble*.  
 \*IGNOCOCCO. Gnocco. Quivi era un buffoncello, un tale ignocco: qui, Scimunito. *Un lourdaud, un sot*.  
 IGNOMINIA. Viruperio, infamia. (Lat. *ignominia*, *deditus*, *probrum*.) *Ignominie, deshonneur, infamie*.  
 IGNOMINIOSAMENTE. Con ignominia. (Lat. *ignominiosè*.) *Honteusement, avec deshonneur*.  
 IGNOMINIOSO. Notato d'ignominia, svergognato. (Lat. *ignominiosus*.) *Deshonneur, diffamé, noté d'infamie*.  
 IGNORANTA'GGINE. Zotichezza. Cosa da ignorante. (Lat. *stoliditas*.) *Sotise, ignorance, bêtise*.  
 IGNORANTE. Privo di sapere, che hà ignoranza. (Lat. *ignavus*, *imperitus*.) *Ignorant*. §. L' usiamo talora per Zotico, villano, poco amorevole; onde Ignorantaggine, e Plauto usò (Inficitia) in questo significato nel Curculione. *Villain, grossier*.  
 IGNORANTELLA. Dim. d'Ignorante. (Lat. *inficitulus*.) *Un petit ignorant*.  
 IGNORANTEMENTE. Con ignoranza. (Lat. *imprudenter*, *inconsulto*; *indolè*; *impermè*.) *Avec ignorance, sans connoissance*.  
 IGNORANTISSIMO, superl. d'Ignorante. *Fort ignorant*.  
 IGNORANTONE. Accresc. d'Ignorante. (Lat. *experts omnino scientie*.) *Tout a fait ignorant*.  
 IGNORANZA. Mancanza di sapere. (Lat. *ignorantia*, *imperitia*, *ignoratio*, *inficitia*.) *Ignorance*.

IGNORARE. Non sapere. (Lat. *ignorare*, *nescire*.) *Ignorer*.  
 IGNORATO, add. d'Ignorare. Ignoto, non conosciuto. (Lat. *ignoratus*, *incognitus*.) *Ignoré, inconnu*.  
 IGNOTISSIMO, superl. di Ignoto. (Lat. *planè ignotus*.) *Fort inconnu*.  
 IGNUDARE. Spogliare, rendere ignudo. (Lat. *nudare*, *denudare*.) *Dénuer*.  
 IGNUDATO, add. da Ignudare. (Lat. *nudus*.) *Nud, dénué*.  
 IGNUDO. Quello, che non hà vestimento attorno. (Lat. *nudus*.) *Nud*. §. Ignudo: Figurat. val Privo, scoperto, &c. *Nud*. Terra ignuda di erbe, Campo ignudo di gente. Effere ignudo di dignità, &c. §. Ignudo nato: lo stesso, che Nudo; ma hà alquanto più d'evidenza. *Nud*. §. Ignudo, parlando di ferro, o arme: vale Fuori del todero. *Effe nue, arme nue, &c.*  
 \*IGNUNO. Alcuno.  
 \*IGUALE: Eguale.  
 \*IGUALISSIMO. Egualissimo.  
 \*IGUALMENTE. Egualmente.  
 IGUANA. Specie di luertolone, o rammatto aquatico. *Sorte de lézard d'eau*.  
 I L  
 IL. Articolo del genere maschile nel numero singolare, de' nomi non cominciati da vocale, o da S seguita da altra consonante. Le §. Quando si pone a' monosillabi A, CHE, CO, DA, DE, SE, SU, lascia la sua vocale, e si congiunge con quella, che gli precede, dicendosi, e scrivendosi Al, che 'l, col, dal, del, se 'l, su 'l, &c. *Al, que le, avec le, &c.*  
 IL. In forza di ripieno, e talora per maggiore espressione, o più precisa distinzione. Conoscendo il valore di Perotto il Piccardo. Da indi innanzi si muti due volte il giorno: cioè, per ciascun giorno. Non perchè mille volte il dì mi uccida: cioè, ogni giorno. Chi sarà il peccatore, che, &c. cioè, quello, che. Il Capitano, cadde, e s'conciò il piede: cioè, uno.  
 IL. Dietro le particelle PER, e CON, fù da' migliori Autori usato raro, o non mai: pure ve ne hà qualche esempio, se può darli fede a' Testi vulgari, a noi molto sospetti.  
 IL. Pronome di maschio nel quarto caso. (Lat. *illum*.) *Le, accus*. §. Si propone regolarmente alle particelle MI, TI, SI, CI, VI. §. Si propone comunemente alle particelle: ME, TE, SE, CE, NE, VE, e anche talora a SI.  
 ILARÈ. Lieto. (Lat. *hilaris*.) *Joieux, gai*.  
 ILARITA'. Allegrìa. (Lat. *hilaritas*.) *Gaieté, enjouement, belle humeur*.  
 ILLANGUIDIRE. Divenir languido. (Lat. *languescere*.) *Devenir languissant*.  
 ILLAZIONE. Conseguenza d'un argomento. (Lat. *illatio*.) *Conséquence*.  
 \*ILLECEBRA. (Lat. *illecebræ*, *arum*.) *Attrait, appas, charmes*.  
 ILLECITAMENTE. Contr' a ragione, contr' a dovere, inconvenientemente. (Lat. *illicitè*.) *Illicitement, d'une manière illicite, non permise*.  
 ILLECITO, *suff.* Cosa illecita. (Lat. *nefas*, *nefarius*.) *Ce qui n'est pas permis, crime*.  
 ILLE CITO,



**ILLECITO.** Contrario di Lecito. ( Lat. *illicitus, nefas, impermissus, inconcessus.* )

*Illicite, non permis.*

**ILLESO.** Contrario di Leso. ( Lat. *illæsus.* ) *Sain & entier, qui n'a point de mal, qui n'est point blessé.*

**ILLIBATISSIMO**, sup. d'illibato. *Sans aucune tache.*

**ILLIBATO**, voc. lat. Intatto. ( Lat. *illibatus, integer.* ) *Qui est sans tache; sain, entier.*

**\*ILLIBITAMENTE.** Sfrenatamente, illicitamente. ( Lat. *effrænate, illicite.* ) *Impudemment.*

**ILLIMITATO.** Che non è limitato: Contrario di Limitato. ( Lat. non circumscriptus. ) *Qui n'est pas limité.*

**\*ILLUDERE.** Deludere. ( Lat. *illudere.* ) *Se moquer, se railler.*

**\*ILLUARE.** Entrare, o penetrare in lui. ( Lat. *illum penetrare.* ) *Pénétrer, entrer.* Usato da Dante. Dio vede tutto, e tuo veder s'illu'a.

**ILLUMINAMENTO.** L'illuminare, e lo splendore, e la luce stessa. ( Lat. *illuminans.* ) *Qui illumine, qui éclaire.* **ILLUMINARE.** Dar lume, luce, splendore. ( Lat. *illuminare.* ) *Illuminer, éclairer.* Quando illuminò il cieco nato: cioè, gli diede il vedere. *Lui donna la vue.* §. Per metaf. Svelare, far chiaro, tor via l'ignoranza col mostrar la verità della cosa. ( Lat. *illuminare.* ) *Illuminar l'intelletto, illuminar le carte, &c. Éclaircir, éclairer.*

**ILLUMINATISSIMO**, sup. d'illuminato. *Fort éclairé.*

**ILLUMINATO.** Che ha virtù d'illuminare. ( Lat. *\*illuminativus.* ) *Illuminatif.*

**ILLUMINATO**, add. da Illuminare. ( Lat. *illustrans.* ) *Illuminé, éclairci, rendu clair, éclairé.*

**ILLUMINATORE.** Che illumina. ( Lat. *illuminator.* ) *Qui éclaire, qui éclaircit.*

**ILLUMINATRICE**, verbal. fem. Che illumina. ( Lat. *illuminatrix.* ) *Qui illumine.*

**ILLUMINAZIONE.** Illuminamento. ( Lat. *illuminatio.* ) *Illumination.*

**ILLUSIONE.** Falso, finto, e ingannevole rappresentamento. ( Lat. *illusio.* ) *Illusion.*

**ILLUSO.** Deluso. ( Lat. *illusus.* ) *Raillé; moqué.*

**ILLUSTRAMENTO.** L'illustrare, e la chiarezza, e la luce stessa. ( Lat. *illustratio.* ) *Illustration, éclaircissement, l'action de rendre évident.*

**ILLUSTRANTE.** Che illustra. ( Lat. *illustrans, decorans.* ) *Qui illustre, qui rend évident; embellit.*

**ILLUSTRE.** Dar lustro, luce, chiarezza, splendore. ( Lat. *decorare, illustrare.* ) *Illustre, éclaircir, éclairer.* §. Per simil. Io veggio benchè giammai non si muove - nostro intelletto, se l' ver non l' illustra. *Eclaircir.* §. Per far chiaro, bello, celebre; dare onorata fama. ( Lat. *illustrare, illustrem reddere.* ) *Illustre, &c.*

Tome I.

**ILLUSTRE.** E l'altrui vizio - illustra lor, che nulla meglio scuopre.

**ILLUSTRO**, add. da Illustrare. *Illustre, éclairé, &c.*

**ILLUSTRORE.** Che illustra. *Qui illustre, qui éclaircit, qui éclaire.*

**ILLUSTRAZIONE.** Illustramento. ( Lat. *illustratio.* ) *Illustration.* §. Per Dichiarazione, e svelamento. ( Lat. *declaratio.* ) *Explication, éclaircissement.*

**ILLUSTRE.** Chiaro, celebre. ( Lat. *illustis.* ) *Illustre, célèbre.*

**ILLUSTRAMENTE.** Chiaramente. ( Lat. *splendide.* ) *D'une manière illustre, &c.*

**ILLUSTRISSIMAMENTE**, superl. di Illustramento. ( Lat. *optimè.* ) *D'une manière tres-illustre, tres-noble.*

**ILLUSTRISSIMO**, superl. di Illustre. ( Lat. *illustissimus.* ) *Tre-illustre.* §. Per Titolo molto comune nelle Secretarie. *Illustissime.*

## IM

**IMBACCOLATO.** Voce esprimente quel, che i Latini dicevano (*suffarcinatus*). *Charge de quelque paquet.*

**IMBACCUARE.** Camuffare, mettere altrui il baccuco, incappucciare. ( Lat. *caput involvere.* ) *Déguiser, masquer.*

**IMBACCUATO**, add. da Imbaccucare. *Déguisé.* Imbaccucate strascin la voglie, - che spesso hanno apparenza di sapere: qui è metafora.

**\*IMBAGNARE.** Bagnamento.

**\*IMBAGNARE.** Bagnare.

**IMBALCONATO.** Incarnato. Epiteto, che si dà alla rosa. ( Lat. *purpureus, puniceus.* ) *Rose de Provins.*

**IMBALDANZIRE.** Prender baldanza. ( Lat. *gessere, exultare.* ) *Prendre hardiesse.*

**IMBALLARE.** Metter nella balla. ( Lat. *sarcinare.* ) *Emballer.*

**IMBALORDITO.** ( Lat. *stolidus.* ) *Etourdi.*

**IMBALSAMARE.** Lo stesso, che Imballimare. ( Lat. *balsamo medicare, oblinire.* ) *Embaumer.*

**IMBALSAMATO**, add. da Imballimare. ( Lat. *balsamo oblinitus.* ) *Embaumé.*

**IMBALSIMARE.** Unger con balsamo, a conservazione. ( Lat. *opobalsamo illinire, corpora condire.* ) *Embaumer.*

**IMBALSIMATO**, add. da Imballimare. *Embaumé.*

**IMBALSIMIRE.** Divenir balsamo. ( Lat. *balsamum fieri.* ) *Dévenir baume.*

**\*IMBAMBACOLLATO**, voc. ant. Imbaccucato.

**\*IMBAMBAGELLATO**, voc. ant. dismessa. *Mis dans le cotton.* §. Per Morbido, delicato, e trattabile a guisa di bambagia. ( Lat. *mollis, delicatus.* ) *Délicat.*

**IMBAMBAGIATO.** Involto in bambagia. ( Lat. *gossypio involutus.* ) *Enveloppe dans du cotton.*

**IMBAMBOLARE.** Dicesi propriamente, Quando inuidendo, o ricoprendo le luci colle lagrime, senza mandarle fuori, si fa segno di voler piangere, siccome fanno, per ogni minimo che; bambini. *Avoir les larmes aux yeux comme les enfans; S'attendrir, être prêt à pleurer.* E Nerone fece le parole del ringraziamento a' Padri, e all' Avolo, avendo imbambolato quegli

uditore: qui vale, fatti intenerire.

**IMBANDIGIONE.** Vivanda imbandimento. } *Vivanda imbandimento.* §. dita. ( Lat. *ferculum, pabulum.* ) *Vivande préparée, prête à servir sur table.*

**IMBANDIRE.** Mettere in affetto la vivanda per porla in tavola. ( Lat. *cibos parare.* ) *Préparer, appêter, dresser les viandes.* Forse da Bando. V. Corte bandita.

**IMBANDITO**, add. da Imbandire. *Prêt, préparé, en partant des viandes.*

**IMBARAZZARE.** Intrigare, imbrogliare. ( Lat. *implicare, intricare.* ) *Embarasser.*

**IMBARAZZO.** Impedimento, intrigo. ( Lat. *impedimentum, intricatio.* ) *Embaras.*

**\*IMBARBERESCARE.** Imbeccare. ( Lat. *subornare.* ) *Emboucheur.*

**IMBARBERIRE.** Divenir barbaro. ( Lat. *barbarum fieri.* ) *Dévenir barbare.*

**IMBARBERITO**, add. da Imbarberire. ( Lat. *in barbarum corruptus, barbarus.* ) *Barbare, devenu barbare.*

**IMBARBOGIRE.** Perdere il senno per la vecchiezza. ( Lat. *ob ætatem delipere.* ) *Tomber en enfance.*

**IMBARBOTTATO.** Fatto a guisa di barbotta, che è una sorta di nave. *Fait en forme de barque.*

**IMBARCAMENTO.** L'imbarcare. ( Lat. *in navem confensio, in navem impositio.* ) *Embarquement.*

**IMBARCARE.** Entrar nella nave, montar sulla nave, per navigare. ( Lat. *navem confendere, navem ingredi.* ) *S'embarquer.* §. Imbarcare, att. Mettere nelle navi. ( Lat. *in navem immittere.* ) *Embarquer.* Colei, che pria ne chiese - per meglio viver, esperienza imbarcò; qui è metaf. §. Imbarcare, neut. pass. *S'embarquer.* Si imbarco in Cochìn, &c. §. Imbarcare figurat. vale Entrare, o mettere altrui, talmente in impresa, da non se ne potere sbrigare a sua posta. *Embarquer, fig. §. Imbarcare, o Entrare in mare senza biscotto: Maniera esprime; Mettersi a impresa, senza i debiti provvedimenti.* ( Lat. *abque baculo ingredi.* ) *S'embarquer sans biscuit.*

**IMBARCATO**, add. da Imbarcare. ( Lat. *in navem illatus, impositus.* ) *Embarqué.*

**IMBARCATORE.** Che imbarca. *Qui embarque.*

**IMBARCO.** Imbarcamento. *Embarquement.*

**IMBARDARE.** Da Barda. Mettere le barde a' cavalli. ( Lat. *equum sternere.* ) *Barder un cheval.* §. Neut. pass. Innamorarsi. Il che diciamo anche Intrabaccarsi: che vale Lasciarsi pigliare, e intrigare dagli affetti. *Dévenir fort amoureux, s'enivrer d'amour.*

**IMBARRARE.** Da Barra. Sbarrare, mettere le barre, o sbarre. ( Lat. *impedire, intricare.* ) *Barrer, embarrasser.*

**IMBARRATO**, add. da Imbarcare. *Barré.* §. Per metaf. e vale Avviluppato, intrigato. ( Lat. *intricatus.* ) *Embarraillé.*

**IMBASCERIA.** Ambasceria. ( Lat. *legatio.* ) *Ambassade.*

**IMBASCIADORE.** Ambasciadore. ( Lat. *legatus.* ) *Ambassadeur.*

**IMBASCIATA.** Quello, che riferisce l'Imbasciatore, o altro mandato. ( Lat. *mandatum.* ) *Ambassade.*



**IMBASCIAIORE.** Ambasciatore. (Lat. Legatus.) *Ambasadeur.*

**IMBASCIATRICE.** fem. d'Imbasciatore. (Lat. Nuntia.) *Ambasadrice.*

**IMBASTARDIRE.** Allontanare con peggioramento dal suo proprio essere; e lo stesso, che Tralignare, e degenerare. Usati in an. significar, e neut. attul. (Lat. degenerare.) *Degenerer, abastardir, s'astardir.*

**IMBASTARDITO,** add. da Imbastardire. (Lat. degener.) *Abastardi.*

**IMBASTIMENTO.** L'imbastire. *L'action de bâtir une piece.*

**IMBASTIRE.** Unire insieme i pezzi de' vestimenti, con punti grandi, per poterli acconciamente cucir di sodo; i quali cucimenti si chiaman Baste. (Lat. confluere, aliuere.) *Bastir, eu parlant d'habits* §. Imbastire per metaf. Imbandire, ordinar la mensa. (Lat. mentiam parare.) *Preparer la table.* §. Per metaf. Imbastire: vale anche Principiare, e ordire un negozio. (Lat. exordiri.) *Commencer une affaire, l'acheminer.*

**IMBASTO.** V. Basto.

**IMBATTERE.** Neut. pass. Abatterli, avvenuti a caso. (Lat. naucitici.) *Se rencontrer par hazard.* Imbatterli con, in, a.

**IMBAGLIARE.** Da Bavaglio. Coprire altrui il capo, e 'l viso con un panno, acciò non conosca, e non sia conosciuto l'imbagliato, che anche diciamo Imbaccuccato; tolta la metaf. da quel mettere, che per lo capo si fa il bavaglio; e 'l suo contrario è Sbagliare. (Lat. caput obvolvere.) *Couvrir, caver le visage a quelqu'un, lui couvrir les yeux.*

**IMBAGLIATO,** add. da Imbagliare. *Qui a le visage couvert.*

**IMBAVARE.** Imbratar di bava. (Lat. salivis inquinare, salivis conspuere.) *Salir de bave; baver, cracher.*

**IMBECCARE.** Mettere il cibo nel becco agli uccelli, che non fanno per loro stessi beccare. (Lat. cibum ingerere.) *Donner la bequée.* §. Imbeccare. Figurat. dicesi dell' Ammaestrare altrui, istruirlo di nascoso. *Embeucher.*

**IMBECCATA.** Tanto cibo, quanto si mette in una volta in becco all' uccello. (Lat. avium buccae.) *Bequée.* §. Per metafora. Apertando l'imbeccare della Corte di per di. §. Dicesi anche: Pigliar la imbeccata: del lasciarsi corrompere da doni, e presenti. (Lat. muneribus corrupti.) *Avoir la pitule.* Che anche diremmo Pigliar l' ingoffo. §. Pigliare una imbeccata: è lo stesso che Infreddare. V.

**IMBECCATO,** add. da Imbeccare. *Qui a pris la bequée.*

**IMBECHERARE.** Modo basso. Tirare uno nella sua volontà con aggitamento di parole, subornare. (Lat. suadere, suadere.)

**IMBECILLITÀ.** Debbolezza. (Lat. imbecillitas.) *Imbecilité, foiblesse.*

**IMBELLE,** voc. Lat. Non atto alla guerra. (Lat. imbellis.) *Qui n'est pas propre à la guerre; foible, aviné, de peu de dessein.*

**IMBELLETTARE.** Che proprio varrebbe, Bruttarsi di bellente, il diciamo del Lisciar delle femmine. (Lat. fucare, fucare.) *Farder; se farder.* Usati nell' att. figur., e nel neut. pass.

**IMBELLETTATO,** add. da Imbellettare. (Lat. fucio illinitus.) *Farder.*

**IMBELLIRE.** Far bello; abbellire. (Lat. decorare, pulchrum reddere.) *Embellir.*

**IMBENDARE.** Metter le bende. (Lat. vitis evincire.) *Bander, mettre un bandeau.*

**IMBERCIARE.** Tor di mira, dar nel segno. (Lat. scopum ferire.) *Fraper au but.*

**IMBERCIATORE.** Che imbercia. *Qui frappe au but.*

**IMBERETTATO.** Che hà in capo la beretta. (Lat. pileatus.) *Qui a le bonnet sur la tête.*

**IMBERTESCARE.** Fortificar con bertescine. (Lat. munire.) *Munir de parapets, ou mantelets.*

**IMBERTESCATO.** Fortificato con bertescine. (Lat. munitus.) *Munir de parapets.*

**IMBERTONARE,** e Imbertonire. Neut. pass. Innamorati. (Lat. amore capi.) *Devenir amoureux.*

**IMBERTONATO,** e Imbertonito. Innamorato. (Lat. amore captus.) *Cueffe, devenu amoureux.*

**IMBESTIALIRE,** neut. pass. Adirarsi, incrudelire a guisa di bestia. (Lat. ferocire, effere.) *Devenir brutal, cruel, se mettre en fureur.*

**IMBESTIARE,** neut. pass. Avere costumi, e fare azioni da bestia. (Lat. brutescere.) *Devenir bete brute.*

**IMBESTIATO,** add. da Imbestiare. Che hà preso forma di bestia. (Lat. in brum turn verius.) *Devenu bete.*

**IMBEVERE,** e Imbere. Attrarre, succiare, riempire. (Lat. fugere, imbui.) *S'abreuver, attirer, suer, se remplir.* §. Usati anche in signif. neut. pass.

**IMBEVUTO,** add. da Imbere. (Lat. imbutus.) *Imbu.*

**IMBIACCAMENTO.** L' imbiaccare. (Lat. tuci circumlitio.) *L'action de blanchir, farder.*

**IMBIACCARE.** Coprir colla biacca. (Lat. dealbare, fucare.) *Blanchir, mettre du blanc, farder.*

**IMBIACCATO,** add. da Imbiaccare. (Lat. cerullatus, fucatus.) *Farder, peser avec du blanc de ceruse.* §. Per metaf. Coperto, fraudolente, ingannevole. (Lat. fucatus, fucosus.) *Caché, trompeur.*

**IMBIADATO.** Seminato di biade. (Lat. segetibus induus.) *Ensemencé.*

**IMBIANCAMENTO.** L' imbiancare. (Lat. albarium opus.) *L'action de blanchir.* §. \* Per Palliamento, fraude, e menzogna; tolta la metaf. dall' imbiancare, che si fa le mura, o altro per coprire, o nascondere i suoi diti: modo di dire antico. (Lat. fraud.) *Tromperie.*

**IMBIANCARE.** Far bianco. (Lat. candescere.) *Blanchir.* §. Imbiancare: neut. pass. Divenir bianco. (Lat. albescere, candescere.) *Blanchir, devenir blanc.* E' alla dissimile al sommo bene - perchè del lume suo poco s' imbianca: cioè, Poco s' illumina. §. Imbiancare: per metaf. Esplicare, dichiarare. Vuot' tu, che questo ver più ti s' imbianchi. §. Imbiancare, neut. pass. Impallidire. *Blanchir, devenir pale.* §. Chi imbianca la casa, la vuole appigionare. Detto proverb. Dicesi delle Don-

ne, che oltre al convenevole s' azzimano, e raffazzonano. (Lat. mulier os exornans, animum deformem indicat.) *Qui blanchit sa maison, veut la louer.* §. Imbiancare: due muri col medesimo alberello: vale Ingannare due con un sol fatto. *Faire d'une pierre deux coups.* §. Imbiancare: dicesi del Far cattivi uffizzi, acciò altri non ottenga l' intento suo. *Rendre de mauvais offices, se desservir.*

**IMBIANCATO,** add. da Imbiancare. *Blanchi, &c.*

**IMBIANCATORE.** Maestro di dare il bianco alle muraglie. (Lat. restor, albarius, albinus.) *Barbouilleur, qui enduit les murs, qui blanchit les maisons.*

**IMBIANCATURA,** sust. Imbiancamento. (Lat. dealbatio, albarium opus.) *Blanchissage. Crêpi, crépissure.*

**IMBIANCHIRE.** V. Imbiancare.

**IMBIETOLIRE.** Venire in dolcezza, rintenerire nel vedere figliuoli, o altra cosa amata, e far cosa, che gli gusti. (Lat. dulcedine obrui, voluptate liquefcere.) *S'attendrir, se fondre de tendresse.*

**IMBIETTARE.** Mettere la bietta. (Lat. cuneum immittere.) *Mettre le coin pour fendre.*

**IMBIONDIRE.** Far biondo. (Lat. flavum reddere.) *Blondir, rendre blond.* §. Oggi anche Imbiondire: Divenir biondo. (Lat. flavescere.) *Blondir, devenir blond.*

**IMBISACCIARE.** Mettere nella bifaccia. (Lat. in mantica immittere.) *Mettre dans une besace.*

\* **IMBISOGNATO.** Da Bisogna. Infaccendato. (Lat. negotiosus.) *Affairé.*

**IMBIUTARE.** Impiattare. (Lat. linire.) *Platner.*

**IMBIZZARRIRE.** Fieramente adirarsi. (Lat. indignari, stomachari.) *Se mettre fort en colere.*

**IMBIZZARRITO,** add. da Imbizzarrire. Fieramente adirato. (Lat. indignatus.) *Mis en colere, en fureur.*

**IMBOCCARE.** Mettere altrui il cibo in bocca. (Lat. cibum in os inferere.) *Mettre les morceaux à la bouche de quelqu'un.* §. Imboccare uno: Figurat. dicesi Mettergli in bocca le parole, che dee dire. *Faire parler quelqu'un, l'emoquer.* §. Imboccare: lo stesso, che Sboccare, riuscire, entrare. *Se décharger dans.* L' Adda imboccare il Pò. Ed usati anche in neut. pass. *Emboucher.* §. Prov. Chi per la nian d' altri s' imbocca, tardi si farolla. *Qui s'attend à l'écuelle d'autrui dine bien tard.* §. Imboccar l' artiglieria: Investire con colpo d' altra artiglieria nella bocca, onde restino senza poterli usare.

**IMBOCCATO,** add. da Imboccare. *Embouché, &c.*

**IMBOCCATURA.** Da Imboccare. E' quella parte della beglia, che va in bocca del cavallo. (Lat. frænum.) *Embouchure de mors.* §. Imboccatore: si dice quella Apertura, onde s' imbocca in sotto, valle, fiumi, o simili. (Lat. ostium, caput.) *Embouchure de riviere, sifoz, &c.*

\* **IMBOCIARE.** Mettere in boce, e intendere in mala parte. (Lat. difamare, perculgare.) *Diffamer, dénigrer.*

\* **IMBOCIATO,** add. da Imbociare. Che



è in bocca della gente. (Lat. *pervulgatus*.) *Diffamé, divulgué.*

\*IMBOGLIENTATO, voc. ant. Bollente.

\*IMBOLARE, voc. ant. Rubare, involare.

\*IMBOLATORE. } voc. ant. Che in-

\*IMBOLATRICE. } vola. *Qui dérobe.*

\*IMBOLIO, voc. ant. Rubamento. (Lat. *furtum*.) Vol. E pare che s'intenda fatto con sagacità, e sottile inganno, ma non lo troviamo, se non averbiam. D'imbolio; Per imbolio. *Furtivement.*

IMBOLLICAMENTO. L' imboliccare. (Lat. in *pustulas ebullitio*.) *Pustules, ebullition de sang.*

IMBOLLICARE. Generar bolle, empiersi di bolle. (Lat. in *pustulas ebullire*.) *Pousser, en parlant de pustules; être rempli de pustules.*

\*IMBOLO. Rubamento.

IMBOLSIMENTO. L' imbolsire. (Lat. *dyspnea*.) *Courte haleine; difficulté de respirer.*

IMBOLSIRE. Divenir bolfo; che è Infermo, che con difficoltà respira, per sovrabbondanza d'umidità, e grossa ventosità nell'interiori. (Lat. respirandi difficultate laborare.) *Devenir pouffif.* Credo, che propriamente dicasi solo de' cavalli.

IMBOLSITO, add. da Imbolsire. *Pouffif.*

IMBONIRE, e Imboniare. Dicefi del Quietare altrui, placarlo, ridurlo a' suoi voleri. (Lat. *delinire, fedare*.) *Appaiser, adoucir.*

IMBORGARE, neut. pass. Enapiersi di borghi. (Lat. *frequenter habitari*.) *Se remplir de bourg.* E quel corno d'Aulonia, che s'imborga - di Bari, di Gaeta, e di Crotona: cioè, s'empie di borghi.

IMBORSARE. Mettere nella borsa. (Lat. in *loculum*, in *urnam conjicere*.) *Embourser, mettre en bourse.* §. Per metafora. Aver, e prendere. Ed in qui, che fidanza non imborsa: cioè, Non ha, non prende fidanza.

IMBORSATO, add. da Imborsare. (Lat. in *urnam conjectus*.) *Embourfé.*

IMBORSAZIONE. L' imborsare. (Lat. in *urnam conjectio*.) *Embourvement.*

IMBOSCAMENTO. Imboscata, nascondimento, agguato. Così detto, perchè si fa più accanitamente ne' boschi. (Lat. *infidus*.) *Embuscade.*

IMBOSCARE, neut., e neut. pass. Fare agguato, e nascondersi per offendere il nimico con inganno, e vantaggio, e non pure in bosco, ma in ogni altro luogo; che possa occultare, e celare. (Lat. *inidiari*, locare se in *infidiis*.) *Dresser des embuscades, s'embusquer.* §. Nascondersi semplicemente. *Se cacher.*

IMBOSCATA. L' imboscare. (Lat. *infidus*.) *Embuscade.*

IMBOSCATO, add. da Imboscare. (Lat. *latens in infidiis*.) *Embusqué.*

IMBOSCHIRE, neut. Divenir bosco. (Lat. *silvescere*.) *Devenir sauvage, non cultivé.* Lasciando imboscire il terreno.

IMBOSSOLARE. Dicefi del Mettere gli asfucelli a' palchi. (Lat. *lacunar suffigere*.) *Placer les latons pour faire les plafonds.*

IMBOTTARE. Mettere il vino nella botte. (Lat. in *lagenam infundere*.) *Ensonner.* §. Imbottar sopra la feccia: pro-

verb. che è Fare il secondo errore, per riparlare il primiero. *Faire une seconde faute.* §. Imbottare all' arpone, dicefi del Comprare per suo uso il vino a fiaschi. *Achever le vin à la bouteille.* §. Imbottare: Figurat. Ove il bujo, e neve imbotta.

IMBOTTIRE. Riempire coltre, coltrone, giubbone, o altro di lana, bambagia, o altro. (Lat. *infarcire*.) *Picquer des courtes-pointes, des juppons, &c.*

IMBOTTITO, add. da Imbottire. *Picqué, rempli de coton, de laine, &c.*

IMBOZZACCHIRE. Venire a stento, proprio delle piante, e degli animali; intristire, non attecchire, incatozolicare; contrario di Sbozzacchire. (Lat. *agré venir*, aut crescere.) *Manquer, en parlant des plantes, des animaux; ne profiter point.*

IMBOZZIMARE. Dar bozzima. (Lat. *illincere*.) *Parer la toile; emperer.*

IMBOZZIMATO, add. da Imbozzimare. (Lat. *illitus*.) *Emperé.*

IMBRACCIARE. Porfi, ed avvoltarsi al braccio, cappa, scudo, o altra cosa simile; e si usa anche figurat. (Lat. *brachio circumdare*.) *Entortiller à son bras.* Che noi imbracciamo fortezza: cioè, ci armiam di fortezza.

IMBRACCIATO, add. da Imbracciare. *Entortillé autour du bras.*

IMBRATTAMENTO. Imbrattatura. (Lat. *deturpatio*.) *Salleté, souillure, salissure.*

IMBRATTARE. Quasi Imbruttare, intridere; che è Mettere in su che che sia sporozia, e lordura. (Lat. *deturpare, polluer*, inquinare.) *Salir, gâter, souiller.* Usati pure in signifi. neut. pass.

IMBRATTATO, add. da Imbrattare. (Lat. *deturpatus, pollutus*.) *Salé, gâté, souillé.* Questi la coscienza sua riguardando, ed imbrattata di peccati veggendola. Qui per simil.

IMBRATTATORE. Che imbratta. *Qui salit.*

IMBRATTATURA. L' imbrattare. (Lat. *deturpatio, inquinamentum*.) *Salissure, souillure.*

IMBRATTO. Verbale. Imbrattamento. *Salissure, ordure.* §. Imbratto: Coniunzione. (Lat. *absurdum*.) *Confusion.* §. Imbratto: si dice quel Cibo, che si dà al porco nel truogolo. *Du son pètri qu'on donne aux porcs.*

IMBRENTINA. Frutice noto. (Lat. *lada*.) *Le cistus, ledum.* §. E figurat. Intrigo. *Embarras.* In che imbrentina entra coitui?

IMBRIACAMENTO. Imbriacatura. (Lat. *ebrietas*.) *Yvrognerie.*

IMBRIACARE. Divenir briaco; che è Ber tanto vino, che i fummi, e gli spiriti salgano al cervello, e offuschino l'intelletto. (Lat. *inebriari*.) *S'enyvrer.* Ed oltre alla signifi. neut. affi, si usa anche nel sentim. neut. pass. §. Dicefi ancora in att. signifi. come Il vino m' ha imbriacato: Io ti voglio imbriacare. (Lat. *inebriare, ebrium facere*.) *Enyvrer.*

IMBRIACATURA. §. Astratto dell' im-

IMBRIACHEZZA. } briacarsi. (Lat. *ebrietas, temulentia*.) *Yvrognerie.*

IMBRIACO, add. Ebrio, briaco, (Lat. *ebrius*.) *Yvre; yvrogne.*

IMBRIACONE. Accresc. d'Imbriaco,

(Lat. *valdè ebrius*.) *Grand yvrogne; force yvre.*

IMBRICCONIRE. Divenir briccone. (Lat. *improbum fieri*.) *Devenir coquin.*

IMBRIGAMENTO. Trambusto, intrigo. (Lat. *turbamentum, turbatio*.) *Embrrouillement.*

IMBRIGARE. Brigare, prender briga, ingegnarsi, industriarsi. (Lat. *studere, conari*.) *S'efforcer, s'étudier, tacher.* §. Imbrigare: Intrigare. (Lat. *implicare, immiscere*.) *Embrrouiller.* §. Imbrigare. Neut. pass. vale Intrigarfi. (Lat. *implicari, immisceri*.) *S'embarrajer, se mêler.* Se credesi non potere osservargli, non t'imbrigar de' nostri fatti: cioè, non entrare ne' nostri fatti, non tene impacciare.

IMBRIGATO, add. da Imbrigare. *Embarrajsé, &c.*

IMBRIGLIARE. Metter la briglia al cavallo. (Lat. *immittere habenam*.) *Bridér.* §. Per metafora. *Assujettir; brider.*

IMBRIGLIATO, add. da Imbrigliare. (Lat. *frænatus*.) *Bridé.*

IMBRIGLIATURA. L' imbrigliare. (Lat. *fræni immisio*.) *L'action de brider.*

IMBROCCARE. Dar nel brocco. (Lat. *scopum attingere*.) *Fraper au but.* Coll' asta basta Brandimarte imbocca: qui vale, colpir di rincontro. §. Imbroccare: Opporfi. (Lat. *obstare, adversari*.) *S'opposer.* Sempre fortuna alle gran cose imbocca. §. Imbroccare: dicefi del Porsarsi sui alberi, o simili, gli uccelli di rapina. *Se percher, en parlant des oiseaux de proie.*

IMBROCCATA. Colpo di spada, che viene da alto a basso, di punta. *Une epocade.*

IMBRODOLARE. Da Broda. Intridere, imbrattare. (Lat. *foedare, coquinare*.) *Emplir d'eau sale, de bouillon, engraisser, tacher.* §. Usati pure in neut. pass.

IMBRODOLATO, add. da Imbrodolare: Intriso, imbrattato. (Lat. *deturpatus, illitus, perfusus*.) *Engraisé, taché, sali.*

IMBROGLIARE. Intrigare, confondere, avviluppare. (Lat. *intricare, implicare*.) *Embrrouiller.*

IMBROGLIATORE. Inviluppatore. (Lat. *turbator*.) *Brouillon.*

IMBROGLIO. Intrigo, viluppo. (Lat. *intricatio, tricz*.) *Embrrouillement, embarras.*

IMBROGLIONE. Impigliatore, avviluppatore. (Lat. *ardelio, trico*.) *Brouillon.*

IMBRONCIARE. Divenir broncio, crucioso. (Lat. *indignati*.) *Se fâcher, prendre la chévre.*

IMBRUNARE. } Divenir bruno. (Lat. *IMBRUNIRE.* } nigrescere.) *Brunir, devenir brun.* §. Far bruno. (Lat. *nigrefacere*.) *Brunir, rendre brun, obscurcir.* §. Farfi bruno, nel sent. neut. pass. (Lat. *nigrescere*.) *Se faire brun, s'obscurcir.* §. S'usa anche figur. E l' aer nostro, e la mia mente imbruna.

IMBRUNIRE. V. Imbrunare.

IMBRUSCHIRE. Divenir brusco. (Lat. *exacerbare*.) *Se fâcher, s'irriter.*

IMBRUSCHITO, add. da Imbruschire. *Irrité, fâché.*

IMBRUTTARE. Imbrattare. (Lat. *de-*



turbare, contaminare, polluere. ) *Salir*, *souiller*. §. E si usa anche nel neut. pass. *Se salir*.

IMBRUTTIRE. Divenir brutto. (Lat. *deturpari*, *foedari*.) *Enlaidir*; *devenir laid*. §. Rimbruttire diciamo nello stesso signifi.

IMBUCARE. Mettere, nella buca. (Lat. *immittere*.) *Mettre dans un trou*. §. Usati anche nel neut. pass. *Entrer*, *se fourer dans un trou*. §. Per metaf. Entrare in qualsivoglia luogo. *Entrer*.

IMBUCATARE. Da Bucato fuist. Vale Imbiancare, e tor via il fucidume; ne s'imbucano, se non i panni lini. (Lat. *purgare*.) *Blanchir*, *mettre à la lessive*. Ben venga l'amico mio, certo molto ti se' ben lavato, e imbucato: qui è metaf.

IMBULLETTARE. Mettere le bullette. (Lat.  *Schedas adijcere*.) *Donner des paste-ports*.

IMBULLETTATO, add. da Imbullettare.

\* IMBUONDATA. Buondato, moltissimo. (Lat. *plurimus*.) *Beaucoup*.

IMBURCHIARE. Ajutare comporre altrui qualche scrittura. (Lat. *dictare*.) *Aider à composer quelque piece, quelque ouvrage*.

IMBURIASSARE. Da Buriasso. Vale Ammaestrate, addestrare. (Lat. *instruere*.) *Adresser*, *instruire*.

IMBUSTO. La parte dell' uomo, dal collo alla cintura. (Lat. *thorax*, *truncus*.) *Buste*, *partie de l'homme du col à la ceinture*. §. Imbusto, e Busto; si dice a Quella parte del vestito, che cuopre l'imbusto. *Corps de pourpoint*. §. Bello imbusto: diciamo in scherzo, e ironicamente a Uomo che abbia opinione di bello, e vadi acci- mato, e oltre al decoro raffazzonato.

IMBUTO. Piccolo strumento fatto a campana, con un cannoncino in fondo. Si mette nella bocca de' vasi, per versarvi il liquore, acciò non si sparga. (Lat. *infundibulum*.) *Entonnoir*. §. A uno strumento simile di legno, di maggior grandezza, e di forma poco diversa, ma per l'uso medesimo, diciamo Pevera. *Entonnoir de bois*.

IMITANTE. Che imita. (Lat. *imitans*.) *Qui imite*.

IMITARE. Fare a simiglianza, contraffare. (Lat. *imitari*.) *Imiter*.

IMITATIVO. Da essere imitato. *Qui merite d'être imité*, *à imiter*.

IMITATO, add. da Imitare. *Imité*.

IMITATORE. Che imita. (Lat. *imitator*.) *Imitateur*.

IMITAZIONE. L'imitare. (Lat. *imitatio*.) *Imitation*.

IMMACCHIARE, neut. pass. Nascondersi nella macchia. (Lat. *vepreto se abscondere*.) *Se cacher dans un buisson*.

\* IMMACINANTE. Che non macina. (Lat. *non molens*.) *Qui ne mond pas*.

IMMACULATO. Senza macula, senza mancamento, intero, buono. (Lat. *purus*, *integer*, *immaculatus*.) *Sans tache*.

\* IMMAGE. Immagine. Voce usata da Dante. *Image*.

IMMAGINABILE. Che si può immaginare. (Lat. *excogitabilis*.) *Imaginable*.

IMMAGINAMENTO. Immaginazione;

pensiero, concetto. (Lat. *imaginatio*, *mens*.) *Imagination*.

IMMAGINARE. Figurarsi nella mente qualche concetto, andar vagando coll'animo: Pensare. (Lat. *imaginari*.) *Imaginer*.

IMMAGINARE, fuist. Immaginazione. *Imagination*.

IMMAGINARIAMENTE. Per via d'immaginazione. *Par imagination*.

IMMAGINARIO, add. D'immaginazione. (Lat. *imaginarius*.) *Imaginaire*, *d'imagination*.

IMMAGINATIVA. Potenza dell'anima, la quale dalla rappresentazione dell'oggetto, con prestezza, e conghiettura, cava molte considerazioni, oltre al rappresentato. (Lat. *phantasia*.) *Imaginative*.

IMMAGINATO, add. da Immaginare. (Lat. *excogitatus*.) *Imaginé*. §. Per Figurato, dipinto. (Lat. *imaginatus*.) *Peint*, *figuré*.

IMMAGINAZIONE. L'immaginare. (Lat. *imaginatio*.) *Imagination*. §. Prov. L'immaginazione fissa, fa talora caso. *V. Caso*.

IMMA'GINE. Figura di rilievo, o dipinta: Ritratto. (Lat. *imago*.) *Figure de bas relief*, *ou de peinture*; *portrait*, *image*. §. Per Sembianza, simiglianza, apparenza. (Lat. *similitudo*, *species*, *exemplar*.) *Figure*, *image*, *resemblance*.

IMMAGINETTA. Dim. d'Immagine. (Lat. *imaguncula*.) *Petite figure*, *petite image*.

IMMAGINEVOLE. Che immagina. (Lat. *recogitans*.) *Qui imagine*.

IMMAGINEVOLMENTE. Con immaginazione. (Lat. *imaginariò*.) *Par imagination*.

IMMAGO. Immagine. Usasi bene sol da' Poeti. *Image*.

IMMAGRIRE. Divenir magro. (Lat. *macrescere*.) *Maigrir*, *devenir maigre*.

IMMANE. Crudele. (Lat. *immanis*.) *Cruel*.

IMMANIFESTO. (Lat. *non manifestus*.) *Occulte*, *inconnu*.

IMMANITA'. Crudeltà. (Lat. *immanitas*.) *Cruauté*.

IMMANSVETO. Contrario di Mansuetor. (Lat. *ferus*.) *Cruel*, *furieux*.

IMMANTANENTE, Immantemente, e Immantimente. Subito; in un tratto. (Lat. *repente*, *subito*, *illico*.) *Incontinent*, *d'abord*. §. \* Per Di presente, ora, in questo punto: modo antico. *À présent*.

IMMARCESSIBILE. V. Incorrutibile.

IMMARCIARE. V. Marcire.

IMMARGINATO. Da Margine: congiunto, e appiccato insieme. (Lat. *conjunctus*.) *Joint ensemble*. *Cicatrice*.

IMMASCHERARSI. V. Travarsi. *Se déguiser*.

IMMASTRICCIARE. Impiastrare, particolarmente con mastrice. (Lat. *illinitre*.) *Mastiquer*, *coller*.

IMMATERIALE. Non materiale. (Lat. *absque materia*.) *Immateriel*.

IMMATURO. Non maturo. (Lat. *imaturus*.) *Qui n'est pas mûr*.

IMMEDIATAMENTE. } Senza mezzo.

IMMEDIATE. } (Lat. *immediatè*.) *Immédiatement*.

IMMEDIATO. Senza altro di mezzo.

Propriamente Termine delle scuole. (Lat. *immediatus*.) *Immédiat*, *prochain*.

IMMEDICABILE. Da non poter medicare, incurabile. (Lat. *immedicabilis*.) *Sans remède*, *incurable*.

\* IMMEGLIARE. Migliorare, divenir meglio.

IMMEMORABILE. Da non poter capirsi, ne conservarsi nella memoria. (Lat. *immemorabilis*.) *Immemorable*.

IMMENSITA'. Astratto d'Immenso. (Lat. *immenfitas*.) *Immensité*.

IMMENSO. Di smisurata grandezza. (Lat. *imensus*.) *Immense*, *qui est sans mesure*, *qui n'a point de bornes*.

IMMERGERE. Attuffare. (Lat. *immergere*.) *Plonger*. §. Per metaf. E non s'immerge troppo nel diletto.

IMMERITAMENTE. Contrario di Meritamente. (Lat. *immeritò*, *injuria*.) *Sans l'avoir mérité*.

IMMERITEVOLE. Indegno, non meritevole. (Lat. *indignus*.) *Indigne*.

IMMERSIONE. L'immergere. (Lat. *meritio*, *immerfio*.) *Immersion*, *l'action de plonger*.

IMMERSO, add. da Immergere. (Lat. *immerfus*.) *Plongé*.

IMMEZZARE. } Colla Z aspra; Divenire

IMMEZZIRE. } mezzo. (Lat. *mollescere*, *mollem fieri*.) *Se flétrir*, *se faner*.

\* IMMIARE. Divenir meco una cosa stessa, penetrar nel mio pensiero. *Approfondir ma pensée*, *la voir*. E voce di Dante.

\* IMMILLARE. Crescere a migliaia, moltiplicare. (Lat. *multiplicari*, *augeri*.) *Multiplier par milliers*. Usato da Dante.

IMMINENTE. Che soprafta. (Lat. *imminens*.) *Imminent*, *qui doit bien-tôt arriver*, *menaçant*, *pressant*.

IMMINENTISSIMO, superl. d'Imminente.

IMMINENZA. Astratto di Imminente. (Lat. *imminencia*.) *Pénchant*, *menace*.

\* IMMIRRARE, voc. ant. (Lat. *myrra condere*.) *Accommoder*, *parfumer avec de la mirrhe*.

\* IMMIRRATO, voc. ant. da Immirrare. *Mirrato*. *Accommodé*, *parfumé avec de la mirrhe*.

IMMOBILE. Senza moto, che non può muoversi. (Lat. *immobilis*.) *Immobilier*. §. Immobile: si dice di Case, poderi, e simili beni. (Lat. *bona immobilia*.) *Biens immobiliers*.

IMMOBILITA'. Astratto d'Immobile. (Lat. *immobilitas*.) *Immobilité*.

IMMOBILMENTE. Con immobilità, saldamente, fermamente, senza muoversi. (Lat. *immobilitèr*, *firmiter*.) *Sans mouvement*, *fermement*.

IMMODERANZA. Contrario di Moderanza; incontinenza. (Lat. *incontinentia*.) *Incontinentie*, *intemperance*.

IMMODERATAMENTE. Senza moderazione, immoderatamente. (Lat. *immoderatè*.) *Immoderément*, *sans modération*.

IMMODERATO. Senza modo, smoderato, senza termine. (Lat. *immoderatus*, *intemperans*.) *Immoderé*, *deregulé*, *outré*, *excessif*. §. L'uso si serve più volentieri di Smoderato, che vale lo stesso.

IMMODESTAMENTE. Stacciatamente.



(Lat. immodestus.) *Effrontement, impudement, sans modestie.*

IMMODESTIA. Contrario di Modestia. Sfacciataggine. (Lat. immodestia, impudentia.) *Immodestie.*

IMMODESTISSIMO, superl. d'Immodesto. Senza punto di modestia. (Lat. immodestissimus.) *Tres-immodeste, tres-effronté.*

IMMODESTO. Contrario di Modesto. (Lat. immodestus.) *Immodeste, effronté.*

IMMOLARE, voc. lat. Sacrificare. (Lat. immolare, sacrificare.) *Immoler, offrir en sacrifice, sacrifier.*

IMMOLAMENTO. L'immolare. (Lat. sacrificium.) *Sacrifice de victime.*

IMMOLLAMENTO. L'immolare: baginamento. (Lat. madafactio, aspersio.) *Trempeant, arrosemant; l'action d'humecter.*

IMMOLLARE. Propriamente Far l'effetto, che fa l'acqua caduta, o gittata sopra le cose: Bagnare. (Lat. madafacere.) *Mouiller, tremper; humecter.* §. Ogni acqua immolla: Proverb. e dicefi, che Per poca, o cattiva che sia una cosa, può a ogni modo l'uomo servirsi, avendo necessità. *Tout sert; tout peut servir.* §. E quell'altro: Ogni acqua l'immolla: si dice di Chi è in itato, o in termine, che in ogni minima cosa gli dia il tracollo. *Tout lui nuit; tout peut lui nuire.*

IMMONDISSIMO, superl. d'Immondo. (Lat. immundissimus.) *Tres-sale, tres-mal propre.*

IMMONDEZZA. } Sporciaia, bruttura, immondizia. } *Immondicia.* (Lat. spurciaia, immunditia.) *Ordure, saleté, mal propre, immonde.* §. Per Vituperio, disonestà, vizio. (Lat. vituperium, vitium.) *Honte, vice.*

IMMONDO. Impuro, bruttato, lordo; e dicefi per lo più de' vizj, e peccati. (Lat. immundus, impurus.) *Immonde, sale, vilain, mal propre.*

IMMORTALARE. Fare immortale. (Lat. immortalare reddere.) *Immortaliser, rendre immortel.* §. Neut. pass. *S'immortaliser.*

IMMORTALE. Non sottoposto alla morte. (Lat. immortalis.) *Immortel.*

IMMORTALITA'. Astratto d'Immortale. (Lat. immortalitas.) *Immortalité.*

IMMORTALITENTE. Senza morire, sempiternamente. (Lat. immortaliter.) *Immortellement.*

IMMORTIRE. Ammortire. (Lat. tabescere, consensescere.) *S'affaiblir, se consumer, devenir languissant.*

\* IMMOSCADARE, voc. ant. Profumar di moscado. *Parfumer de muscade.* Lo studio delle quali è immoscadar la via donde vanno: qui (Lat. odore perfundere.) *Parfumer.*

IMMOTO. Che non si muove. (Lat. immotus.) *Immobile, sans mouvement.*

IMMUNE. Che ha immunità, esente. (Lat. immunis.) *Exempt, franc, libre, pris legé.*

IMMUNITA'. Esenzione. (Lat. immunitas.) *Immunité, exemption.*

IMMUTABILE. Che in niuna guisa si muta, ne può mutarsi. (Lat. immutabilis.) *Immuable.*

IMMUTABILITA'. Astratto d'Immutabile. (Lat. immutabilitas.) *Immutabilité, état immuable.*

IMMUTARE. V. Mutare.

IMMUTATO. V. Mutato.

IMMUTABILMENTE. Con immutabilità, senza mutarsi. (Lat. immutabiliter.) *Immutablement, constamment.*

IMMUTAZIONE. Immutabilità, stabilità. (Lat. constantia.) *Immutabilité.* §. Per Mutazione. *Changement.*

IMO, sust. Non ha il numero del più; significa Parte inferiore, fondo; ed è contrario a Sommo. (Lat. pars ima, imum.) *Le fond, la partie la plus basse.*

IMO, add. Basilo. (Lat. imus, a, um.) *Bas, inférieur.*

IMPACCIAMENTO. Impaccio. (Lat. molestia, impedimentum.) *Embarras, empêchement.*

IMPACCIARE. Neut. pass. Pigliar cura, briga, travagliarsi, intromettersi. (Lat. se immiscere, curare.) *S'entremettre, se mêler.* Impacciarsi d'un fatto, &c. §. Per Involgere, inviluppare, intrigare. *Embarasser.* La lingua s'impaccia. Impacciarsi se stesso in amore, &c. §. Per Impedire, dar noia. (Lat. impedire, turbare, impedimento esse.) *Empêcher.* E forse quando io ci tornassi, ci sarebbe chi che sia, che c'impaccerebbe. Ma poi ogui mercanzia, che si trovò in Genova in nome de' Fiorentini, fu impacciata per la Corte dell' Imperadore: cioè, fattane rappresentazione. §. Per Ingombrare, occupar luogo. (Lat. occupare, complere.) *Embarasser, remplir, occuper.* Gli alberi impacciano la corte, &c.

IMPACCIATIVO. Atto ad impacciare. (Lat. molestus.) *Incommode, embarrassant.*

IMPACCIATORE, che impaccia. *Qui embarasse.*

IMPACCIATO, adl. da Impacciare. (Lat. impeditus, intricatus.) *Embarassé, &c.* E noi lasciamo lor così impacciati: cioè, impantiati. Io ci pur verrò tante volte, che io non vi troverò così impacciato: cioè, occupato. *Occupé, embarassé.* Conciossiachocché e' fosse un uomo impacciato degli fatti secolari; qui, intrigato.

IMPACCIO. Noia, impedimento, fastidio, briga, intrigo. (Lat. molestia, impedimentum.) *Embarras, peine, soin, ennui; empêchement.* §. Darli gli impacci del Rosso: Pigliarsi le brighe, che non gli toccano. (Lat. aliena negotia curare.) *S'embarasser des affaires d'autrui.*

IMPADRONIRE. Far padrone. (Lat. dominum facere, possessionem tradere.) *Rendre maître, mettre en possession.* §. E Impadronirsi neut. pass. (Lat. potiri, obtinere.) *Se rendre maître.*

IMPADRONITO, add. da Impadronire. (Lat. potitus.) *Qui jout, rendu maître.*

IMPADULARE. Neut. pass. Da Padule, che è lo stesso, che Palude, dicefi del Diventare, e farsi paduli. (Lat. paludem fieri.) *Devenir marais, ou marecageux.*

IMPAGLIATO. Coperto, e mescolato con paglia. (Lat. paleatus.) *Empaillé, couvert de paille; mêlé de paille.* §. E del Grano: Bene, o male impagliato: Quando egli è spesso, o rado di paglia. *De bled, bien ou mal en paille.*

IMPALANDRANATO. Vestito di pa-

landrana. (Lat. gausapatus, penularus.) *Converti d'un baïandran, ou casaque.*

IMPALARE. Uccidere gli uomini col cacciar nella parte posteriore un palo, e farlo riuscir di sopra. (Lat. per medium hominem stipitem adigere.) *Empaler.*

IMPALAZIONE. L'impalare. (Lat. stipitis immissio.) *Empalement.*

IMPALCARE. Mettere il palco. (Lat. conignationem construere, tabularum sufigere.) *Mettre la charpente des planchers.*

IMPALIZZATO. Da Palo. Palificato. (Lat. vallis obtusius.) *Environné de palissades.*

IMPALLIDIRE, e Impallidare. Neut. pass. Divenir pallido. (Lat. pallescere, pallescere.) *Palir, devenir pâle.*

IMPALLIDITO, e Impallidato, add. da' lor verbi. (Lat. pallidus, pallescens.) *Palir, devenu pâle.*

IMPALMAMENTO. L'impalmare (Lat. dextera cum dextera conjunctio.) *L'action de se donner la main.*

IMPALMARE. Da Palma. Congiungere palma con palma in segno di promessa. (Lat. dexteras dare, dextera jungere dexteras.) *Se donner la main.* §. Oggi è proprio, il toccar della mano, che ta lo sposo alla sposa, la prima volta, ch'è la visita, per prometterli, dando la mano in pegno di fede. *Accorder, sancer, donner la main.* Quella stessa figliuola del Rè, che gli era itata impalmata dalla falsa donna: cioè, promessa per moglie.

IMPALPABILE. Contrario di Palpabile. (Lat. impalpabilis.) Dice la Scrittura. *Qu'on ne sçait point toucher.* Con pol: ere di mattoni pesta; e ridotta per lungo macinamento impalpabile. I Chimici dicono in (Lat. pollinam redactus.)

IMPALPABILISSIMO, superl. d'Impalpabile.

IMPALUDARE. Da Palude. V. Impadulare.

IMPANCARE. Porfi a sedere, e in particolare, a tavola. (Lat. se ad mensam locare.) *S'asseoir, s'asseoir à table.* §. Equivocamente. Porfi a giacer su panca. *Se coucher sur un banc.*

IMPANIARE. Da Pania: Intridere, e imbiutar di pania. (Lat. visco oblinere, visco oblinere.) *Engluer, enduire de glu.* §. Per Adattare quelle verghe, alle quali diciamo Panizzuole, in su mazze dette Vergelli, si chiama anche Impaniare; *Tendre les glusaux.* E il levarle, si dice Spaniare, onde Dare in ispaniare: del Giugnere, e non trovare quello, che si sperava trovare. La pelle dove si tengono le panizzuole, si dice Paniaccio, o Paniaciolo. §. Per metaf. lo stesso, che Incalappiare, dar nella ragna. (Lat. in viscus incidere.) *Tomber dans les filets.*

IMPANIATO, add. da Impaniare. (Lat. visco correptus.) *Englué, pris avec la glu.* §. Per Intuso, e convolto di cosa simile a pania. Rinaldo vide Ulivier preso al vischio - un'altra volta, e già tutto impaniato: cioè, preso d'amore. Nelle discordie impaniati: cioè, impacciati. In mezzo d'una sala, o magazzino - per due orci impaniato: cioè, foccupato.

IMPANICCIARE. Impiaftriciare; V. IMPANIO, sust. Impaccio, viluppo,



(Lat. molestia, impedimentum.) *Embar-  
ras, empêchement.*

**IMPANATA.** Chiusura di panno lino-  
o simili, che ti dà all'apertura delle finestre. (Lat. fenestra obex cartaceus, vel  
lineus.) *Chassis de papier, ou de toile.*

**IMPANTANARE.** Divenir pantano,  
farli pantano. Che oltre alla signif. att.  
si adopera anche nel sent. neut. pass. (Lat.  
limum fieri.) *Embourber, se faire un bour-  
bier.* §. Impantanare: diremmo anche  
Dare in un pantano: cioè, Entrarvi den-  
tro. (Lat. in limum incidere, in limum  
infigi.) *Tomber dans un bournier.* Che non  
penso mai più d'impantanarmi in simil  
fanghi: qui è metaf.

**IMPANTANARE**, add. da Impantanare.  
(Lat. limo infixus.) *Tombé dans un bour-  
bier.*

**IMPAPPAFICARE.** Mettere il pappafico;  
che è un' Arnese di panno, o drappo,  
che si mette in capo, e cuopre parte del  
viso: portasi in viaggio per difendersi dal-  
le bufere. (Lat. cuculum imponere.) *Se  
couvrir le visage avec une espèce de camail.*  
V. Pappafico.

**IMPAPPOLATO.** Brutato di pappa:  
impiastrato. (Lat. inquinatus.) *Rempli de  
bouillie, fûlé, gâté.*

**IMPARACCHIARE.** Imparare poco.  
(Lat. leviter addicere.) *Apprendre peu.*

**IMPARADISARE.** Da Paradiso: Met-  
tere in Paradiso; cioè, beatificare. (Lat.  
beare.) *Rendre heureux, immortel, placer  
dans le Ciel.* Si usa anche figur.

**IMPARAGONABILE.** V. Impareggia-  
bile.

**IMPARANTE.** Che impara. (Lat. dis-  
cens.) *Qui apprend; apprensis.*

**IMPARARE.** Apprendere coll' intellèt-  
to, procacciarsi con operazione di mente  
nuova cognizione di che che sia. (Lat.  
discere, addiscere.) *Apprendre.* Dille, che  
delle loro un poco di colla, sì che impa-  
rassono di fpezzezzare al banco: qui vale,  
che non facessero più questa tal cosa.  
§. Guastando s'impara: Proverb. e vale,  
Che non si diventa maestro in un giorno.

**IMPARATICCIO.** Malamente impara-  
to. *Mal-appris.*

**IMPARATO.** add. da Imparare. (Lat.  
perceptus.) *Appris.*

**IMPAREGGIABILE.** Che non hà pari.  
(Lat. incomparabilis.) *Incomparable.*

**IMPARENTARE.** Neut. pass. Divenir  
parente, far parentato. (Lat. affinitate se  
devincire, affinitatem jungere, affinitate  
jugi.) *S'apparenter, s'allier.* §. Usiamo  
anche Imparentarsi, per Addimesticarsi, e  
farli familiare. *S'approuver, se familiariser.*

**IMPARI.** Non pari, non eguale, caf-  
fo. (Lat. impar.) *Non-pair.*

**IMPARITA.** Lifuguglianza. (Lat.  
imparitas.) *Inégalité, diversité, variété.*

**\*IMPAROLATO**, voc. ant. Che hà, o  
fà di molte parole. (Lat. verbosus, lin-  
guax.) *Babillard.*

**IMPARTIBILE.** che non si può divide-  
re. *Indivisi le: qu'on ne peut partager.*

**IMPASSIBILE.** Contrario di Passibile.  
(Lat. impassibilis.) *Impassible, qui ne  
peut souffrir, qui n'est point sujet à souffrir.*

**IMPASSIBILITÀ.** Astratto d'Impas-

sibile. (Lat. impassibilis.) *Impassibilité.*

**IMPASSIONARE.** Dar passione. *Tour-  
menter, donner de la passion.*

**IMPASTARE.** Intridere, o coprir con  
pasta, e si direbbe d'ogni altra cosa, che  
fosse tegnente, come la pasta. (Lat. obli-  
nere.) *Pétrir, empâter, mettre en pâte.* §. E  
Impastare: valè Appicare insieme con  
pasta, come carta, e simili. *Coller avec de  
la pâte.*

**IMPASTATO**, add. da Impastare. *Pétrir, empâté.* §. Bene, o male impastato: si di-  
ce di Chi hà robusta, o debil complessione.  
(Lat. bonè, aut malè habitus.) *De bonne, ou mauvaise complexion.*

**IMPASTOCCHIARE.** Trattenere altrui  
con paltocchie: incastagnare. (Lat. verba  
dare.) *Amuser quelqu'un, paier de paroles.*

**IMPASTOJARE.** Mettere le pastoje.  
(Lat. pedica coercere, vincire.) *Mettre des entraves.* §. E per simil. Legare. (Lat.  
impedire, intricare, ligare.) *Lier.* Il Sal-  
mista dice: le funi dei peccati m'hanno  
legato, e impastojo.

**IMPASTOJATO**, add. da Impastojo.  
(Lat. pedica coercitus, illigatus, impedi-  
tus.) *Qui a des entraves; lié.*

**IMPASTURA.** Quella parte del piè del  
cavallo, dove gli si legano le pastoje. *Pa-  
turon, m. l'endroit du cheval où l'on attache les entraves.*

**IMPATIBILE.** V. Impassibile.

**IMPATRIARE.** Tornare alla patria.  
(Lat. patriam repetere, redire in patriam.)  
*Retourner à sa patrie.*

**IMPAURANTE.** Che fà paura. (Lat.  
terrens, perterrefaciens.) *Qui fait peur, terrible.*

**IMPAURARE.** è Impaurire. Far paura.  
(Lat. petterrefacere.) *Faire peur, épou-  
venter.* §. Aver paura, neut. e neut. pass.  
(Lat. terreti, timore percuti.) *Avoir peur.*

**IMPAURIRE.** V. Impaurare.

**IMPAURITO**, e Impaurato, add. da  
lor verbi. *Epouventé.*

**IMPAZIENTE.** Contrario di Paziente.  
(Lat. impatientis.) *Impatient.*

**IMPAZIEMENTE.** Contrario di Pa-  
zientemente. (Lat. impatienter, ægrè.)  
*Impatiemment, avec impatience.*

**IMPAZIENTISSIMO**, superl. d'Impa-  
ziente. (Lat. impatientissimus.) *Fort im-  
patient.*

**IMPAZIENZA**, e impazienza. (Lat.  
impatientia.) *Impatience.*

**IMPAZZAMENTO.** L'impazzare. (Lat.  
furor, delirium, deliratio.) *L'action de de-  
venir fol, folie, égarement du bon sens.*

**IMPAZZARE.** Divenir pazzo, perder  
l'uso della ragione. (Lat. insanire, in-  
insaniam incidere.) *Devenir fol. E veden-  
do, e udendo favellare, si s'impazzarono  
di lui vie più, che di tutti gli altri: cioè,  
smisuratamente s'innamorarono, e pofe-  
rli smisurata affezione; ch'è usato modo  
di dire. Anche in Franc. diceli, Etre fol de  
quelqu'un.*

**IMPAZZATO**, add. da Impazzare. (Lat.  
insanus, vecors, fatuus, desipiens.) *Fol, devenu fol.*

**IMPAZZIRE.** Impazzare. (Lat. delira-  
re, ludere, desipere.) *Devenir fol, agir en fol.*

**IMPAZZITO**, add. da Impazzire. (Lat.

furens, insanus, amens.) *Fol.*

**\*IMPECCABILE.** Che non può peccare.

**IMPECIARE.** Da Pece: Impiastrar di  
pece. (Lat. impicare, pice illinire.) *Pois-  
ser, enduire de poix.* §. Per Turare. *Bou-  
cher.* Impieciar gli orecchi. §. Dicefi anche  
d'Altre materie simili a pece, che riturin  
buco, o sfelura.

**IMPECIATO**, add. da impieciare. (Lat.  
impicatus, pice illinitus.) *Poissé, gaudronné.*

**IMPECIATURA.** L'impieciare. (Lat. pi-  
cis inductio.) *Poisserie.*

**\*IMPEDICARE**, voc. ant. Allacciare,  
impastojoare. (Lat. pedicis vincire, illigare.)  
*Lier, patener.*

**\*IMPEDICATO**, voc. ant. add. da Im-  
pedicare. Impastojoato, intrigato. (Lat. im-  
plicatus, intricatus.) *Avec des entraves, intriqué, embarrassé.*

**\*IMPEDEMENTARE**, } voc. ant. Im-  
**\*IMPEDEMENTIRE.** } pedire.

**IMPEDEMENTO.** L'impedire, e la cosa  
che impedisce. (Lat. impedimentum.) *Em-  
pêchement.* Per naturale frigidità, o per  
altro impedimento: cioè, infermità.

**IMPEDIRÈ.** Contrariare, e dar noja:  
Opporli. (Lat. impedire, impedimento  
esse.) *Empêcher, s'opposer.*

**IMPEDITISSIMO.** sup. d'Impedito. (Lat.  
maximè impeditus.) *Fort embarrassé, occupé.*

**IMEDITIVO.** Atto ad impedire, che  
impedisce. (Lat. impediens.) *Empêchant.*

**IMEDITO**, add. da Impedire. (Lat.  
impeditus, implicatus.) *Embarassé, em-  
pêché, occupé.* Qualora gli altri intorno a'  
loro ufici impediti, attender non vi pote-  
fero: cioè, occupati. §. Impedito: dicefi  
delle Membra, quando per infermità re-  
stano offese, e manchevoli. *Membre per-  
cuis.*

**IMPEIDITORE**, Che impedisce. (Lat.  
impediens.) *Qui empêche.*

**IMPEGNARE.** Dare alcuna cosa per  
sicurtà a chi ti presti danari. (Lat. pignori  
opponere.) *Engager, mettre en gage.* §. Im-  
pegnar la fede: Prometter, dar parola.  
*Engager sa parole.* §. Impegnarsi di paro-  
la: dicefi del Promettere. *Promettre.*

**IMPEGNATO**, add. da Impegnare. *En-  
gagé, mis en gage; engagé, promis: qui a  
donné sa parole.* Sono impegnato. *Je suis  
engagé.*

**IMPEGNO.** Obbligo addossatosi da al-  
cuno di far che che sia. (Lat. onus suscep-  
tum, obligatio.) *Engagement.*

**IMPEGOLARE.** Impiastrare con pegola.  
(Lat. pice oblinire.) *Poisser.*

**IMPEGOLATO**, add. da Impegolare.  
Coperto di pegola. (Lat. pice oblinitus.)  
*Poissé.*

**IMPELAGARE.** Intrigare, imbrogliare,  
e oltre agli altri sentimenti, si usa nel  
neut. pass. (Lat. implicare, impedire.) *Em-  
barasser; s'embarasser.*

**IMPELAGATO**, add. da Impelagare.  
Intrigato, quasi immerso nel pelago, con-  
trario di Spelagato. (Lat. implicatus.) *Em-  
barassé, intrigué.*

**IMPELARE.** Mettere i peli. (Lat. pi-  
lari, pilos emittere.) *Pousser du poil.* §. Di-  
cessi: Impelarsi la vèsta, o altro, quando  
vi s'attacca sù de' peli. *Emplir de poils.*

**\*IMPELLERE**, voc. lat. Spingere,



**inciare.** Pousser, repousser. Usato da Dante.  
**IMPELLICCIARE.** Metter la pelliccia; e si usa anche nel sent. neut. pass. (Lat. pelliceam vestem induere.) *Mettre la pellicse.*

**IMPELLICCIATO.** Vestito di pelliccia. (Lat. indutus pelle ferina.) *Habillé d'une pellicse.*

**IMPENDERE.** Impiccare. (Lat. suspendere; alicui animam intercludere.) *Pendre.*

**IMPENETRABILE.** Che non può esser penetrato. (Lat. impenetrabilis.) *Impénétrable.*

**IMPENETRABILISSIMO.** sup. d'Impenetrabile. *Très-impénétrable.*

**IMPENITENTE.** (Lat. impenitens.) *Impénitent.*

**IMPENITENZA.** Contrario di Penitenza. (Lat. impenitentia.) *Impénitence.*

**IMPENNARE.** Far pennuto. (Lat. alas reddere.) *Donner des ailes.* Amor, ch' ai suoi le piante, e i cuori impenna. §. Impennare per simil. Che ad alto volo impenni ogni vil core. §. Impennare. Neur. pass. Diventar pennuto: e vale Diventar atto a innalzarsi. *Mettre des plumes, être en état de voler.* §. Impennare: dicefi del Reggerfi i Cavalli, tutti su i piè di dietro, levando all' aria le zampe d' innanzi. *Se cabrer, en parlant des chevaux.* §. Impennare: Per Condannare. *Condamner.* §. Impennare: si dice del Dar debito nel libro ad alcuno.

**IMPENNATO.** add. da Impennare: Che hà penna. (Lat. pennatus.) *Allé, qui a des ailes.* §. Per Ornato di penna: cioè, Pennacchi. *Orné de plumets, de pennaebes.*

**IMPENNATURA.** Condannazione in danari, o altro. (Lat. multa, condemnatio.) *Peine, condamnation.*

**IMPENSATAMENTE.** Non pensatamente. (Lat. inconsultè, inopinatè.) *Sans y penser, inconsiderément.*

**IMPENSATO.** Non pensato. (Lat. inopinatus.) *Inopiné, imprévu.*

**IMPENSIERITO.** Soprappreso da pensieri. (Lat. curis affectus, cogitandus.) *Pensif, rêveur.* §. Il suo contrario è Spenfierito.

**IMPEPARE.** Asperger di pepe, condire con pepe. (Lat. pipere aspergere.) *Poivrer.*

**IMPEPATO.** add. da Impepare. *Poivré, assaisonné avec du poivre.*

**IMPERADORE.** Nome di suprema dignità temporale. (Lat. Imperator.) *Empereur.* §. Dicefi: Far conto, che passi l'Imperadore: del Non applicare a che che sia. *Ne s'applique a rien.*

**IMPERADRICE.** Moglie d'Imperadore. (Lat. Imperatrix.) *Impératrice.*

**IMPERARE.** Dominare, e avere imperio, e autorità sopra gli altri. (Lat. imperare.) *Commander.*

**IMPERCETTABILE.** Che non si può comprendere da senso. (Lat. imperceptibilis.) *Imperceptible.*

**IMPERCHÉ.** adverb. Lo stesso, che Perché. (Lat. quoniam, quia.) *Parceque.* §. E coll'articolo diventa sostantivo, e vale Cosa, per la quale. Non saresti ardito, s'io non ho fatto l'imperchè. *Le pourquoi, la chose pour laquelle.*

**IMPERCIO.** Lo stesso che Perciò, però,

(Lat. ideò, idcirco, propterea.) *Pour cela, pour cette raison.*

**IMPERCIOCCHÉ.** Lo stesso, che Perciocchè; e scrivefi così sciolto, come legato. (Lat. nam, enim, etenim, quoniam.) *Car, parceque; puisque.* Ma imperciocchè impunite ci pajono le mal fatte cose, quelle non solamente dobbiamo fuggire, ma ancora bene operando, d'ammendarle ingegnarfi: qui, forse in sentimento di Benchè, per lo Lat. (quamvis.) *Quoique.*

**IMPERFETTAMENTE.** Contrario di Perfettamente. (Lat. imperfectè.) *Imparfaitement, d'une manière imparfaite.*

**IMPERFETTO.** Contrario di Perfetto. Non finito. (Lat. imperfectus.) *Imparfait.* §. Term. di gramatica. *L'imparfait.*

**IMPERFETTO.** sust. Imperfezione. (Lat. vitium.) *Imperfection.*

**IMPERFEZIONCELLA.** Dim. d'Imperfezione. (Lat. levis defectus.) *Défaut léger, petite imperfection.*

**IMPERFEZIONE.** Contrario di Perfezione. (Lat. imperfectio.) *Imperfection, défaut.*

**IMPERIALE.** D' imperio, o d' Imperadore. (Lat. Imperatorius.) *Imperial.* §. Per Cosa maggiore, e che sovrasta all' altre. (Lat. præstant, egregius.) *Illustre, éminent, excellent.* §. \* Per Imperadore.

**IMPERIALISSIMO.** superl. d'Imperiale. *Très-éminent.*

**IMPERIALMENTE.** Con imperio, da Imperadore. (Lat. imperatoriè.) *Noblement, en grand, en Empereur.*

**IMPERIANTE.** Che impera. (Lat. imperans, imperiosus.) *Dominant, imperieux.*

\* **IMPERIARE.** Imperare.

\* **IMPERIATO.** sust. voc. ant. Imperio; come Ducaro, Papato. (Lat. imperium.) *L'Empire.* Nacque a tempo di Giulio Cesare, quasi nella fine del suo imperio: cioè, del tempo, ch' egli imperava. Ed ebbe per moglie Lavina figliuola del Rè Latino, del quale, e della quale discese l'imperio del Mondo: qui, la gente, che imperò.

\* **IMPERIERE.** Imperatore.

**IMPERIO.** Supremo dominio, e signoria. (Lat. imperium, potestas.) *Empire.* Per sincope da' Poeti si dice Impero.

**IMPERIOSAMENTE.** Con imperiosità. (Lat. pro imperio.) *Imperieusement.*

**IMPERIOSITÀ.** Astratto d' Imperioso. Altezza, sopraftanza, superbia. (Lat. superbia, fastus.) *Arrogance, superbe.*

**IMPERIOSO.** Sopraftante, che si val troppo della superiorità. (Lat. imperiosus.) *Imperieux.*

**IMPERITAMENTE.** Ignorantemente. (Lat. imperitè.) *En ignorant, sans connoissance.*

**IMPERIZIA.** Ignoranza. (Lat. imperitia.) *Ignorance, manque de connoissance; inexpérience.*

**IMPERLARE.** Adornar di perle. (Lat. margaritis ornare.) *Orner de perles.* §. Per metaf. (Lat. exornare.) *Orner, embellir.* Acciò per te ogni mio dir s'imperi. La notturna rugiada l'erbe imperla.

**IMPERMISTO.** Non misto. (Lat. permixtus.) *Qui n'est point mêlé.*

**IMPERMUTABILE.** Che non si muta,

ne può mutarsi: Stabile. (Lat. constans, firmus, stabilis.) *Impermutabile, stable, constant.*

**IMPERMUTABILITÀ.** Astratto d'Impermutabile. (Lat. immutabilitas.) *Immutabilité, état immuable.*

**IMPERNARE.** Porre su l'perno: mettere in perno. (Lat. librare.) *Mettre sur un pivot.*

**IMPERNATO.** Messo nel perno. *Mis sur un pivot.*

**IMPERO.** Però, imperciò. (Lat. ideò.) *Pour cela, à cause de cela.*

**IMPEROCCHÉ.** Imperciocchè. (Lat. nam, enim.) *Puisque.*

**IMPERSCRUTABILE.** Che non si può intendere, ne ricercare. (Lat. imperceptus.) *Qui ne se peut, ni entendre, ni rechercher.*

**IMPERSEVERANZA.** Contrario di Perseveranza. (Lat. inconstantia.) *Inconstance.*

**IMPERTANTO.** Lo stesso, che Non per tanto, nondimeno. (Lat. tamen, nihilominus.) *Cependant, néanmoins.*

**IMPERTINENTE.** Che non pertiene, che non conviene. (Lat. incongruum, indecens.) *Impertinent.*

**IMPERTINENTEMENTE.** Inconvenientemente. (Lat. inconvenienter.) *Impertinemment.*

**IMPERTINENZA.** Che è detto, o fatto fuor di quel, che appartiene al luogo, al tempo, o alle persone. (Lat. indecentia.) *Impertinence.*

**IMPETURBA'BILE.** Che non può esser perturbato. (Lat. imperturbabilis.) *Qu'on ne peut pas troubler.*

**IMPERVERSARE.** Saltare, e dibattersi a guisa di spirato. (Lat. furere, debacchari.) *Erre en furie, être comme un possédé.*

**IMPERVERSATO.** add. da Imperversare. *Furieux.* §. Per Indemoniato, spirato, infuriato. (Lat. furiaus, lymphatus.) *Possédé du démon.*

**IMPERVERTITO.** Imperversato. *Possédé.* §. Per Inasprito, incrudelito, infuriato. *Cruel, féroce, en colère.*

**IMPERVERTIRE.** (Lat. depravari, corrumpi.) *Pervertir.*

**IMPESO.** V. Appeso.

**IMPETIGINE.** voc. lat. Volatica: che è una Macchia, che serpendo con pizzicore, s'alza sopra la pelle. (Lat. impetigo.) *Fes volage.*

**IMPETO.** Moto accompagnato con violenza, e furore. (Lat. impetus.) *Impetuosité, f.*

**IMPETRAGIONE.** L'impetrare. (Lat. impetratio.) *Impetration, obtention.*

**IMPETRARE.** Ottenere quel che si domanda. (Lat. impetrare.) *Obtenir, impetrer.* L'immagine di fuor tua non trarrei - più tosto a me, che quella dentro impetro: cioè, ricevo.

**IMPETRARE.** Da Pietra: Impietrare. *S'endurcir comme une pierre, se pétrifier.* §. E si usa anche in neut. pass.

**IMPETRATO.** add. da Impetrare, per Impietrare, ed impiettrire. *Pétrifié.* §. Add. da Impetrare, per Ottenere. *Obtenu, impétré.*

**IMPETRAZIONE.** Impetrazione; dicefi indifferente, per la parentela del G col Z. *Impetration.*



**IMPETTITO.** Diretto colla persona: Intrinizzato. (Lat. arrecto corpore.) *Droit, levé, de bout.*

**IMPETUOSAMENTE.** Con impeto. (Lat. impetuosè.) *Impetueusement.*

**IMPETUOSISSIMAMENTE.** sup. d'Impetuofamente. (Lat. impetuofissimè.) *Fort impetueusement.*

**IMPETUOSISSIMO.** sup. d'Impetuoso. *Très-impetueux.*

**IMPETUOSITA'.** Astratto d'Impetuoso. (Lat. impetus.) *Impetuosité.*

**IMPETUOSO.** Pieno d'impeto: Furioso, precipitoso, violento. (Lat. impetuosus, ferus.) *Impetueux.*

**IMPIACEVOLIRE.** Render piacevole. (Lat. mitem reddere.) *Rendre agréable.*

**IMPIAGARE.** Piagare. (Lat. ulcerare, vulnerare.) *Blesser, faire une blessure.* Per similit. Dicendo: anima vaga - di chi r'incende, e impiaga. Non foleva il bifolco innanzi a Giove - coll' aratro impiagar le piagge, e i colli.

**IMPIAGATO.** add. da Impiagare. (Lat. ulceratus, vulneratus.) *Blessé.*

**IMPIAGATURA.** L' impiagare, e' il luogo impiagato. (Lat. vulneratio.) *Blessure, l'action de blesser; plaie.*

**IMPIALLACCIARE.** Coprire i lavori di legname più dozzinale, con asse gentile, e segata fortilmente. *Marqueter.*

**IMPIALLACCIATURA.** Asse gentile, segata fortilmente, per coprirne i lavori di legname più dozzinale. *Marqueterie.*

**IMPIANELLARE.** Mettere le pianelle sul tetto. *Paver de carreaux.*

**IMPIANTARE.** neut. passivo. Collocarsi. *Se placer, se planter.* S. Credo, che possasi usare anche in sent. att.

**IMPIASTRACCIO.** Pegg. d' Impiaistro. *Mauvais emplâtre.*

**IMPIASTRAGIONE.** Termine d' agricoltura: ed è modo d' innestare a occhio. (Lat. emplastratio.) *Ente en écusson.*

**IMPIASTRAMENTO.** L' impiastrare. (Lat. illitus, ūs.) *Onction; l'action de mettre un emplâtre, &c.*

**IMPIASTRARE.** Porre, e distendere impiastro, o cosa simile sopra che sia. (Lat. illinire.) *Mettre un emplâtre.* S. Fernio Rufo fece il contrario, che: infino al testamento, impiastro di lamenti. Il che impiastrando la fessura presente, cagiona la rovina futura. S. Per Termine d' agricoltura; ed è modo d' innestare. (Lat. emplastrare.) *Enter en écusson.* S. Per Metter d'accordo, e rattappamare, si usa volgarmente Impiastrare, e Rimpiastrare; modo basso. *Raccommoder, pavifier, mettre d'accord.*

**IMPIASTRATO.** add. da Impiastrare. *Qui a un emplâtre. Enté en écusson.*

**IMPIASTRICCIARE.** Intridere, impiastrare. (Lat. illinere.) *Mettre un emplâtre; barbouiller.*

**IMPIASTRICCIATO.** add. da Impiastriare: Impiasttrato. *Barbouillé, &c.* S. Per similit. Ne anco le maluchetai, e inghiottirai le appiccate, e impiastrieciate insieme l'una coll' altra.

**IMPIASTRICCIATO.** Impiastrieciato, intriso, impiasttrato. *B r brouillé.*

**IMPIASTRO.** Medicamento composto di più materie, che si distende, per appli-

carsi sopra i malori. (Lat. emplastrum, cataplasma.) *Emplâtre, f. s. Empiaistro.* Convenzione, patto. *Condition, convention.* S. Far l' impiastro: diciamo il Condurre a fine, frà terze persone, qualche trattato; e pigliasi in derisione.

\* **IMPIATOSO.** voc. ant. Senza pietà, spietato, empio. (Lat. impius, ferus, crudelis.) *Cruel, sans pitié.*

**IMPICCARE.** Sospendere un per la gola, per dargli la morte. (Lat. suspendere, animam intercludere.) *Pendre.* Due Abati impiccò, e varia strage di allai frati fece: cioè, fece impiccare. S. Usafi anche in signif. neut. pass. *Se pendre.* S. E figurat. E la disperazione se stessa impicca.

**IMPICCATELLO.** Dim. d' Impiccato. Ribaldo da forza. (Lat. furcifer.) *Un petit pendart.*

**IMPICCATO.** add. da Impiccare. (Lat. suspensus.) *Pendu.* S. Impiccato: diciamo a uno per ingiuria: e vale Ogni titol di viuiperio, e quasi degno d' essere impiccato, e come dicevano i Latini (Furciter, scelus, carnitex.) e simili, *Homme à pendre, pendart.* S. Ognuno hà il suo impiccato all' uscio: Ognuno hà qualche ditto. (Lat. nemo sine crimine.) *Chacun a ses défauts.*

**IMPICCATOJO.** D' età d' essere impiccato. (Lat. patibulo maturus.) *En âge de pouvoir être pendu.* O più tosto Da impiccarti. *Qui merite d'être pendu.* Pere coniglio in farfettin di vajo - e pesche impiccate: quì in ischerzo.

**IMPICCIARE.** Impacciare. *V.*

**IMPICCIO.** Impaccio. (Lat. molestia, impedimentum.) *Embarras, empêchement.*

**IMPICCOLIRE.** Divenir piccolo. (Lat. imminui, decrefcere.) *Diminuer, décroître, devenir petit.*

**IMPIDOCCHIRE.** Generar pidocchi; empietri di pidocchi. (Lat. pediculus gignere.) *Causer ou donner des poux. Devenir pouilleux, avoir des poux.* S. Figurat. Nelle erbe, e fiori, quando sono impidocchite.

**IMPIDOCCHITO.** add. da Impidocchire. (Lat. pediculis oblitus.) *Pouilleux, plein de poux.*

**IMPIEGARE.** Porre, collocare. (Lat. collocare, impendere.) *Employer, mettre.* S. L' uiamo ancora per Occupare, e indirizzare: come, Io l' hò impiegato nella tal cosa. *Employer.*

**IMPIEGO.** Carica. (Lat. munus, officium.) *Emploi, office, charge.*

**IMPIETA'.** Contrario di Pietà. (Lat. impietas.) *Impiété.*

**IMPIETRARE.** e Impietrire. Divenir pietra. (Lat. lapidescere.) *Se pétrifier, devenir pierre.*

**IMPIETRATO.** e Impietrito. Add. da lor verbi. (Lat. in petram duratus.) *Pétrifié.* Dimmi, o cuore impietrito, dimmi, o cuor di ferro, ancora non ti risenti? Qui è similit. e vale Indurito, oftinato. *Cœur de pierre, obstiné, endurci.* La cina, detta volgarmente impietrita: Qui termine effrellivo di Cosa indurita a maniera di pietra.

**IMPIGLIARE.** Arrestare intrigando. (Lat. impedire, intricare.) *Arrêter, prendre, intriguer.* Ed oltre al sent. att. si usa anche nel neut., e nel neut. pass. *S' intri-*

*guer, se prendre dans.* S. Per metaf. Perché l' animo tuo tanto s' impiglia - disse il Maefstro, che l' andare allenti? S. Per Impacciarti, e prenderfi briga. (Lat. curare, se immiscere.) *Se mêler.* Che di fighiar ta' conti più s' impiglia. S. Per Pigliare, appigliare. *Prendre, s' attacher à.* Lasciamo salire in sugli ulivi l' ellera, la quale gli attrufisce, e distrugge, non lasciando parte alcuna d' essi, ch' ella non impigli, e roda.

**IMPIGLIATO.** add. da Impigliare. *Pris, arrêté, intrigué, &c.* Ma come i vecchi malori impiagliati nel corpo si guariscono col ferro, e col fuoco: Per' metaf. Radicati. *Enracinés.*

**IMPIGLIATORE.** Che impiglia. *Qui arrete, intrigue, &c.* S. E per Impacciatore, che anche diremmo Imbrogliatore, imbrogliatore, ciarpone, affannone. (Lat. ardelio.) *Intrigant, qui se mêle de tout; brumion.*

**IMPIGLIO.** Impaccio, intrigo. (Lat. molestia, trica, cura.) *Embarras, soin, &c.*

\* **IMPTGNERE.** e Impingere. Spingere. (Lat. impellere.) *Pousser, repousser.* S. In signif. neut. pass. (Lat. se impellere.) Perché s' impigne calognosamente contr' a ciò, che la semplice veritate non sostiene: cioè, s' oppone. (Lat. obitare, adversari.) *S' opposer.*

**IMPIGRIRE.** Divenir pigro. (Lat. pigrescere.) *Devenir paresseux.*

**IMPIGRITO.** add. da Impigrire. (Lat. pigrescens.) *Devenu paresseux.*

**IMPIGRO.** Non pigro. (Lat. impiger.) *Diligent.*

**IMILLACCHERARE.** Empiere di pil-lacchere. (Lat. luto aspergere.) *Emplir de boue.*

**IMPINGUARE.** Ingraffare. (Lat. impinguare, faginare, pinguefacere.) *Engraisser.* Usandosi anche nel signif. neut. pass. *S' engraisser.* Una acqua minuta, e cheta, tutta s' impingua nella terra: cioè, Rimaneva.

**IMPINZARE.** Riempire a soprabbondanza, ristringendo fortissimamente la materia nel continente, ed è più proprio del cibo, che d' altro. (Lat. supra modum implere.) *Remplir.* S. E si usa anche nel signif. neut. pass. *Se remplir.* Il giumento s' impinza foverchiamente d' orzo.

**IMPIOMBARE.** Fermar con piombo, come de' ferri delle muraglie, o altro. (Lat. plumbare, applumbare.) *Plomber.*

**IMPIOMBATO.** Che hà in alcun modo a se aggiunto del piombo. (Lat. plumbo illitus.) *Plombé.*

**IMPIREO.** Nome del supremo Cielo. (Lat. Empyrius.) *Le Ciel empyrée.*

**IMPLACA'BILE.** Contrario di Placabile. (Lat. implacabilis.) *Implacable.*

**IMPLACABILMENTE.** Contrario di Placabilmente. (Lat. Implacabiliter.) *Implacablement, irréconciliablement.*

**IMPLICARE.** Intrigare, avvilluppare. (Lat. implicare.) *Impliquer, embrouiller, envelopper.* S. Per Impacciare, e occupare, che anche diremmo Imbarazzare. *Embarasser.* S. Dicefi: Implicar contraddizione: che vale Dir cose non solamente contrarie, ma eziandio contraddittorie.

**IMPLICATO.** add. da Implicare. (Lat. implicatus.)



**implicatus.**) *Embarassé, embrouillé, &c.*  
**IMPLICATORE.** Che implica, che avvolge. (implicator.) *Qui embarrassé.*

**IMPLICITAMENTE.** Non a dirittura, non dirittamente, ma per altra via, o maniera. (Lat. implicite.) *Implicitement, indirectement, pas en droiture.*

**IMPLICITO.** Termine; e vale, Che non è a dirittura, ma si comprende per necessità. (Lat. implicius, inferius.) *Implicite.*

**IMPLORE.** Domandare. (Lat. implorare.) *Implorer.*

\* **IMPOGGIARE.** voc. ant. Salire a' poggi. (Lat. ascendere.) *Monter.* Di quattro ore pria, che porte il giorno - il Sol tra noi laggiù, quallù s' impoggia: qui neut. pass.

\* **IMPOLARE.** In signif. neut. pass. Esser tra' poli. (Lat. in polis esse.) *Etre entre les deux poles.* Usato da Dante.

**IMPOLMINATO.** Si dice ad Uomo, che abbia il color della sua carne, che tenda al giallo, cagionata da infezione di polmone, come si vede negl' idropici, ed in altri infetti di simili malattie. (Lat. pallidus.) *Pale, jaune, pulmonique.*

**IMPOLTRONARE.** Far divenir poltrone. (Lat. fecundare.) *Rendre paresseux.* §. Usasi anche in signif. neut. (Lat. pigrescere.) *Devenir paresseux.*

**IMPOLVERARE.** Gettar della polvere sopra che che sia. (Lat. pulverulentum facere, pulvere aspergere.) *Poudrer.* E si adopera anche nel signif. neut. pass. *se poudrer; se remplir de poussière.* Dicon ch' e' non s' impolvera, ne impela: cioè, non s' imbratta di polvere.

**IMPOLVERATO.** add. da Impolverare. *Poudré; rempli de poudre ou de poussière.*

**IMPOMATO.** Con pomi. (Lat. pomatus, pomis refectus.) *Qui a des pommes.*

**IMPOMICIARE.** Struicciarsi con pomice. (Lat. pumicare.) *Poncer, polir avec la ponce.*

**IMPOMICIATO.** Stroficiato con pomice. (Lat. pumicatus.) *Poncé, poli avec la ponce.* §. Per metafor. La donna impomiciata, e liscia, &c.

**IMPONITORE.** Da Imporre. Che impone. *Qui impose.* V. Imporre. §. Per Facitore. (Lat. conditor.) *Qui fait.*

\* **IMPOPULARE.** neut. pass. Empier di pioppi. (Lat. populeis arboribus conferti.) *Se remplir de peupliers.*

**IMPORCARE.** Il fare delle porche sulla terra. (Lat. litare.) *Sillonner; former en sillonnant les elevations de terre qui sont entre deux raies.*

**IMPORPORATO.** Coperto di porpora. (Lat. purpuratus.) *Vêtu de pourpre.*

**IMPORRARE.** e Imporrire. Si dice di Ribollire, e mandar fuori gli alberi, e i legnami alcune picciole nascenze, con muffa, simili a' porri, che vengono nelle mani. (Lat. marcescere.) *Moisir.* §. Diceli anche dei Panni lini, quando si guastano per l' umido, che vi fia rimasto dentro. *Moisir, en parlant des linges.*

**IMPORRE.** Precisamente comandare, e commettere. (Lat. mandare, jubere.) *Ordonner, commander, imposer.* T' impongo, che, &c. Feci come a me fu imposto. §. Imporre: Mettere imposizioni,

**imposte:** cioè, Porre aggravj. (Lat. vectigalia, aut indictiones imponere.) *Mettre des impôts, charger.* §. Imporre: Ordire, e Avviare a far che che sia. (Lat. exordiri, aggredi.) *Commencer, entamer, encheminer.* Ne fur tai tele per Aragne imposte. §. Imporre. Porre semplicemente. (Lat. locare, ponere.) *Mettre, placer.*

Quantunque alcuni altri sieno, che questa necessità impongano a quel, ch' è fatto solamente: cioè, attribuiscono. (Lat. tribuere.) *Attribuer.* §. Imporre: Apportare, cagionare. Imporre una macchia all' onore di chi che sia. *Causer.* §. Imporre: parlando di Vespro, o altra ora Canonica: è il Dar principio a cantare. *Commencer à chanter, entonner.* §. Imporla troppo alta: Maniera proverbiale. Si dice del Cominciare a tenere vita più splendida, e più magnifica, che le sue facultà non ricercano. Nel qual senso si potrebbe usare in Latino (Majores pennas nido extendere.) *Le porter trop haut, dépenser trop.* §. Impor carne, o Imporre semplicemente: il diciamo per Ingrassare. *Engraisser.*

**IMPORTABILE.** Lo stesso, che Incomportabile. (Lat. molestus, durus.) *Insupportable.*

**IMPORTANTE.** Che importa. (Lat. ferius, gravis.) *Important.*

**IMPORTANTISSIMO.** superl. d' importante. (Lat. maximi ponderis.) *Très-important.*

**IMPORTANZA.** L' importare. (Lat. rei gravitas.) *Importance, conséquence.*

**IMPORTARE.** Dinotare, significare. (Lat. significare, sibi velle.) *Signifier, denoter, valoir.* Che vogliono importar queste due frondi. §. Importare: per Ascendere a qualche somma, o valuta, come: Questa può importare cinquecento scudi. *Monter à une somme.* Arrivi quel piccolo fvario a montar mai tanto, quanto può importare un' error, che si faccia. §. Importare: col terzo caso dopo di se, per Essere, e d' interesse, e di cura, e attenere, come: questo importa a me; non importa a lui, &c. (Lat. referre.) *C'est à moi; cela ne le regarde pas, ce n'est pas à lui.* §. Importar molto, o poco momento. (Lat. magni, vel parvi ponderis esse.) *Etre d'une grande, ou petite conséquence.*

**IMPORTEVOLE.** Importabile. (Lat. asper, durus.) *Dur.*

**IMPORTUNAMENTE.** Con importunità. (Lat. importunè, molestè.) *Avec importunité.*

\* **IMPORTUNANZA.** Importunità.

**IMPORTUNARE.** Domandare instantemente, con importunità, una cosa. (Lat. audacter petere.) *Importuner.*

**IMPORTUNATEMENTE.** Con grande importunità. *Avec beaucoup d'importunité.*

**IMPORTUNATO.** (Lat. importunis precibus fatigatus.) *Importuné.*

**IMPORTUNEZZA.** Importunità.

**IMPORTUNISSIMO.** superl. d' Importuno. (Lat. importunissimus.) *Fort importun.*

**IMPORTUNITA'.** Seccaggine, e fastidiosa pertinacia nel domandare altrui quello, che tu vorresti. (Lat. importunitas.) *Importunité.*

**IMPORTUNO.** Che importuna. (Lat.

**importunus, molestus.**) *Importun.* L' aer gravato, e l' importuna nebbia - compresa intorno: cioè, noiosa.

**IMPOSIZIONE.** Dazio, gravezza, balzello, che s' impone a' popoli (Lat. indictio; *Impôt.* §. Per l' Atto del por sopra. *Imposition.* §. Per l' Atto d' importare. *Ordre, l'action d'imposer.*

**IMPOSSESSARE.** neut. pass. Impadronirsi. (Lat. potiri.) *Prendre possession, se rendre maître.*

\* **IMPOSSEVOLE.** voc. ant. Impossibile.

**IMPOSSIBILE.** Contrario di Possibile. (Lat. impossibilis.) *Impossible.* §. Per Difficilissimo. *Tres-difficile, impossible.*

**IMPOSSIBILITA'.** Altratto d' impossibile. (Lat. impossibilitas.) *Impossibilité.*

**IMPOSSIBILITARE.** (Lat. impossibile reddere.) *Rendre impossible.*

**IMPOSSIBILMENTE.** *D'une manière impossible.*

**IMPOSTA.** Lo stesso che Imposizione. (Lat. indictio, vectigal.) *Impôt.* Non passeresti mai, che non ricogliesti l' imposta de' tuoi definari: qui, il pagamento, lo scotto. §. E Imposta: diciamo anche al legname d' ufcio, o finestra. (Lat. postes.) *Poteau, jambage de porte ou de fenêtre; huisserie.*

**IMPOSTARE.** Accomodare le imposte. (Lat. postes affigere.) *Mettre des poteaux, asséoir des portes, ou des fenêtres.*

**IMPOSTATO.** add. da Impostare. *Placé dans son assiette, garni de poteaux.*

**IMPOSTATURA.** L' Impostare. (Lat. postes.) *Poteaux; huisserie.*

**IMPOSTEMIRE.** Far postema. (Lat. vomica excitare.) *Apostumer.*

**IMPOSTURA.** Calunnia. (Lat. impostura, calumnia.) *Imposition, calomnie.*

**IMPOTENTE.** Contrario di Potente. (Lat. impotens, debilis.) *Impuissant, faible.* §. E Impotente: diceli Chi non è abile alla generazione. *Impuissant.*

**IMPOTENZA.** Altratto d' Impotente. (Lat. impotentia, imbecillitas.) *Impuissance, faiblesse.*

**IMPOVERIRE.** Divenir povero. (Lat. depauperari, pauper fieri.) *S'appauvrir, devenir pauvre.* §. E in signif. act. Far povero, render povero. (Lat. pauperare, pauperem facere.) *Appauvrir, rendre pauvre.*

**IMPRATICABILE.** Da non poterli praticare. (Lat. difficilis, morosus.) *Impracticable, difficile.* Strada impraticabile; Uomo impraticabile.

**IMPRECATIVO.** Termine grammaticale, che dinota imprecazione. (Lat. imprecans.) *D'imprecation.*

**IMPRECAZIONE.** Maledizione. (Lat. imprecatio.) *Imprecation.*

**IMPREGNAMENTO.** Pregonza. (Lat. pregnatio, graviditas.) *Engrossement, grossesse.* §. Per simil. Ma non è da immaginare, che di questo impregnamento, o maturamento, la pianta femmina abbisogni.

**IMPREGNARE.** Far pugno. (Lat. gravidare, gravidam facere.) *Engrosser, rendre grosse.* §. Impregnare. Figurat. Levamenti dal viso i duri veli - sì ch' io sglòhi il dolor, che 'l cuor m' impregna. §. Im-



pregiare neut. Ricevere il seme, concepire. (Lat. gravidam, gravidam fieri.) *Devenir grosse.*

**IMPREGNATO**, add. da Impregnare. (Lat. gravidatus, gravidus.) *Grosse, enceinte.* §. Per metaf. Tutta impregnata dall'erba, e da' fiori: E parla dell'aura.

¶ **IMPRENDERE**. Imparare, apprendere, comprendere. (Lat. dicere, percipere.) *Apprendre.* Imprendere filosofia, &c. §. Per pigliare a operare, metterli alla impresa, apparecchiarsi. (Lat. aggredi, se accingere, suscipere.) *Entreprendre.* Imprendere un pericolo, &c. Tu troppo imprendi: cioè, troppo t'attichi §. Per Cominciare. *Commencer.* E quivi imprende ad organar le posse. §. Imprender briga: Entrare in quistione. *Chercher querelles.*

**IMPRENDIMENTO**. L'imprendere, nel secondo significato. (Lat. suscepio.) *L'action d'entreprendre, entrepris.*

**IMPRENDITORE**. Che imprende. (Lat. inceptor.) *Qui entreprend, entreprenneur.*

**IMPRESSIONE**. Impressione. (Lat. impressio.) *Impression.* §. Diciamo: Uomo di prima impressione: Chi piglia presto un'opinione, e difficilmente la lascia. *Homme qui se défait mal-aisément d'une première impression.*

**IMPRENTA**, voc. ant. Immagine impressa in qualunque si voglia cosa. (Lat. imago.) Forse dal Franc. *Empreinte.* §. Oggi più tosto diremmo Impronta.

**IMPRENTARE**. Formare effigie, effigiare, formare, figurare, imprimere. (Lat. imprimere, effigere, figurare.) *Empreindre, imprimer, graver.* §. In sent. metaf. La divina bontà, che 'l Mondo imprenta: cioè, la quale imprime in tutta la creatura il suggello della sua bontà infinita. §. In signif. neut. pass. Pigliare effigie, e forma. (Lat. formam suscipere.) *Prendre forme, figure.* Di me s'imprenta, com'io fe' di lui.

**IMPRESA**. Verbale da Imprendere. Quel, che l'uomo piglia, o si mette a fare. (Lat. inceptum.) *Entreprise.* §. Impresa: diciamo Unione d'un corpo figurato, e d'un motto, per significare qualche concetto. *Une devise.* Adornando le berrette con penne, e con imprese a suo talento: qui, Cimerii. Poi d'una giubba, che avea molte imprese: di sua man veste il Cavalier gentile: in questo esempio vale semplicemente, Corpo figurato, senza motto. §. Emblema è simile in tutto all' Impresa, secondo, che dicono i maestri, fuorchè in questo si ammettono i corpi umani; in quella dicono, che nè §. Ieroglicifici. Sono que' Corpi figurati, de' quali gli Egizzi si servivano per esprimere i loro concetti, in vece di caratteri. §. Cimerio: è quella Figura, pianta, o altro, che si pone sopra il cimiero, siasi con iscrizione, o senza.

**IMPRESO**, add. da Imprendere. (Lat. suscepius.) *Appris, entrepris, &c.*

**IMPRESSIONARE**. Indurre in altrui un'opinione. (Lat. in animum alterius imprimere.) *Donner impression.*

**IMPRESSIONATO**, add. da Impressione. (Lat. de aliqua opinione, de aliqua re imbutus.) *Qui a une impression.*

**IMPRESSIONE**. Da Impingere. L'effetto impresso. (Lat. impressio.) *Impression.* §. Impressione: Fig. Non era alcuna im-

pressione di cittadinesco piacere potuta entrare: cioè, niuna immagine, o forma di, &c. Sieli per venir' alcun gran male, che gli sia rivelato nel sonno: e questo può esser per impressione de' corpi celestiali, &c. cioè, affilamento nella mente. (Lat. impressio.) *Impression.* L' Impressò della stampa. *Impression.*

**IMPRESSO**, add. da Imprimere. (Lat. impressus, effigatus.) *Imprimé.* §. Per metaf. Ma le terite imprelle - volgon per forza, il cor piagato, altrove: cioè, fiele. Che quando la velocità impressa dal fuoco alla palla.

**IMPREZZABILE**. Da Prezzo: Senza prezzo, inestimabile. (Lat. inestimabilis.) *Inestimable, sans prix.*

**IMPRIGIONARE**. Mettere in prigione. (Lat. in carcerem includere, in carcerem concludere.) *Emprisonner.* §. Per metaf. Entro a pochi concetti, e brevi sentenze imprigionano l'eloquenza. *Borner.*

**IMPRIGIONATO**, add. da Imprigionare. (Lat. in carcerem inclusus.) *Emprisonné.*

**IMPRIGIONATORE**. Che imprigiona. *Qui emprisonne.*

**IMPRIMA**. } Primamente.

**IMPRIMAMENTE**. } (Lat. primò, primum.) *D'abord, premierement.*

**IMPRIMERE**. Imprentare. (Lat. imprimere.) *Imprimer.*

**IMPRIMERAMENTE**. Primamente.

**IMPROB'ABILE**. Contrario di Probabile. (Lat. improbabilis.) *Qui n'est pas probable.*

\* **IMPROCCIARE**, voc. ant. Impedire, opporre. (Lat. impedire.) *Empêcher.*

**IMPROMESSA**. } Promessa. (Lat. IMPROMESSIONE, } promissum.) *Promesse.*

**IMPROMESSO**, sust. Cosa promessa. (Lat. promissum.) *Promesse.*

**IMPROMESSO**, add. da Impromettere. *Promis.*

¶ **IMPROMETTERE**. Promettere. (Lat. promittere.) *Promettre.*

**IMPRONTA**. Imprenna. (Lat. imago, typus.) *Empreinte.*

**IMPRONTACCIO**. Peggior d'Impronto. (Lat. valdè importunus.) *Fort importun.*

**IMPRONTAMENTE**. Con improntitudine. (Lat. importunè.) *Avec importunité.*

**IMPRONTAMENTO**. L' improntare, impressione. (Lat. impressio.) *Impression.* §. Per Importunità. (Lat. importunitas.) *Importunité.*

**IMPRONTARE**. Imprimere, far l'impronta: Effigiare. (Lat. effigiare.) *Marquer, imprimer.* Si che si fa della vendetta ghiotto: e tal conven, che 'l male altrui impronti: cioè, metta avanti effigiandolo. §. Per Chiedere improntamente, e pigliare. (Lat. effigiare.) *Emprunter.* I quali danari il Comun di Lucca improntavano a usura dagli usciti di Genova. §. Per Incalzare: Dare addosso. (Lat. inflare.) *Presser.* Li Trojani molto improntavano, contro al detto Calcas. §. Per Accomodare: Prestare. (Lat. commodare.) *Prêter.* Mio Padre, in alcuno vostro bisogno improntò voi.

**IMPRONTEZZA**. Da Improntare per litare, o fare istanza. (Lat. instantia.)

*Instance, sollicitation.* §. E per Improntitudine. *Importunité.*

**IMPRONTISSIMO**, superl. d'Impronto. (Lat. valdè importunus.) *Fort importun.*

**IMPRONTITUDINE**. V. Importunità.

**IMPRONTO**, add. Importuno. (Lat. importunus.) *Importun.* §. L'impronto vince l' avaro: proverb. che è Quando uno ottiene che che sia da un' altro, per pura improntitudine.

**IMPRONTO**. V. Impronta.

\* **IMPROPERATO**. Schernito.

**IMPROPERIO**. Rinfacciamento. (Lat. exprobratio, objectatio, opprobrium.) *Reproche.*

**IMPROPORZIONALMENTE**. Fuori di proporzione. Contrario di Proporzionalmente. (Lat. extra proportionem.) *Sans proportion.*

**IMPROPORZIONATO**. (Lat. inconveniens.) *Qui n'est point proportionné.*

**IMPROPRIAMENTE**, e Impropiamente. (Lat. impropriè.) *Improprement.*

**IMPROSPERARE**. Divenir prospero. (Lat. prospera fortuna uti.) *Etre heureux.*

**IMPROSPERITO**, add. da Improspere. Divenuto prospero: venuto in prosperità. (Lat. prospera fortuna utens.) *Devenu heureux.*

**IMPROVATIVO**. Contrario di Provativo. E Termine. (Lat. improbativus.) *Qui ne prouve pas.*

\* **IMPROVAZIONE**. Riprovazione.

\* **IMPROVEDENZA**, e Improvidenza. Contrario di Provvidenza. (Lat. inconsiderantia, imprudentia.) *Imprudence, manque de reflexion.*

**IMPROVIDAMENTE**. Contrario di Provvidamente. (Lat. improvidè.) *Sans prévoyance, imprudemment, inconsiderément.*

**IMPROVIDO**. Contrario di Provido. (Lat. improvidus.) *Qui manque de prévoyance, imprudent, inconsideré.*

**IMPROVVEDUTAMENTE**. Contrario di Provvedutamente, inavvertentemente. (Lat. imprudenter.) *Imprudemment.* Acciocchè i nemici non adalassero il campo improvvedutamente: cioè, alla sprovvista.

*A l'improvvis.*

**IMPROVVISAMENTE**. All' improvviso: Inaspettatamente, alla non pensata. (Lat. improvisè, improvisò, repentè, subitè.)

*A l'improvvis: au d'improvvis: a l'improvvis.* Onde avvien per lo giudicio di Dio, che spesse volte a questi tali è tolto tempo, e muojono improvvisamente: cioè, subitamente. *Subitement.*

**IMPROVVISARE**. Cantare all' improvviso in rima. (Lat. dicere subitanè.) *Faire des vers sur le champ.*

**IMPROVVISO**. Sprovveduro: Non provveduto. (Lat. improvisus, non paratus.) *Dépourvu.* §. E per Inaspettato. (Lat. inopinatus.) *Inopiné, inattendu.* §. All' improvviso. Posto avverbialmente: vale Prontamente, alla non pensata. (Lat. improvisò.) *A l'improvvis.* §. Onde Cantare allo improvviso, e simili: si dice di Cui tenz' altro studio, o preparazione la che sia.

**IMPROVVISO**, avv. Improvvisamente, all' improvviso. (Lat. improvisò, inopinato.) *A l'improvvis.*



**IMPROVVISTO.** Sprovveduto : Non provvisto. ( Lat. imparatus. ) *Dépourvu.*  
**IMPRUDENTE.** Contrario di Prudente. ( Lat. imprudens. ) *Imprudent.*  
**IMPRUDENTEMENTE.** Senza prudenza. ( Lat. imprudenter. ) *Imprudemment.*  
**IMPRUDENTISSIMO**, sup. d'Imprudente. *Très-imprudent.*

**IMPRUDENZA**, e **Imprudenza.** Contrario di Prudenza. ( Lat. imprudentia. ) *Imprudence.*

**IMPRUNARE.** Metter pruni sopra che che sia : Serrare, o turare i passi con pruni. ( Lat. dumis obstruere. ) *Clorre, enfermer de haies, ou de buissons.* §. Trovar l'ufficio imprunato : diciamo in proverb. Quando uno v'è per entrare in un luogo, e non gli riesce. *Trouver la porte fermée.*

\* **IMPRUOVA.** Avverb. Avvedutamente, provvedutamente, volontariamente : Apposta. ( Lat. consulto, ) *dedita opera.* *Expres.* Usa trè, o quattro di, o più, alcuna volta pane grosso, aspro vestimento, e di povero letto, non per giuoco, ma pure impruova : cioè, da senno. *Tout de bon.*

**IMPUBE.** ? ( Lat. impubes. ) *Qui*  
**IMPUBERO.** § *n'a pas atteint l'âge de puberté, qui n'a pas encore de poil.* Gl' impubi sono detti i fanciulli, che hanno meno di 14. anni compiuti, e la fanciulla meno che 12.

**IMPUDENTE.** ( Lat. impudens. ) *Impudent, effronté.*

**IMPUDENTEMENTE.** ( Lat. impudenter. ) *Impudentement.*

**IMPUDENTISSIMO**, sup. d'Impudente. ( Lat. impudentissimus. ) *Très-impudent.*

**IMPUDENZA.** ( Lat. impudentia. ) *Impudence, effronterie.*

**IMPUDICAMENTE.** Senza pudicizia ; Disonestamente. ( Lat. impudicè, inhonestè, turpiter. ) *Impudiquement.* §. Il suo contrario è Pudicamente.

**IMPUDICIZIA.** Contrario di Pudicizia. ( Lat. impudicitia. ) *Impudicité.*

**IMPUDICO.** Contrario di Pudico. ( Lat. impudicus. ) *Impudique, lascif.*

**IMPUGNAMENTO.** L'impugnare. *L'action d'empoigner.*

**IMPUGNARE.** Strignere col pugno, e propriamente si dice di Lancia, o Spada. ( Lat. stringere. ) *Empoigner, mettre l'épée à la main.* &c. §. Impugnare il falcone : è Metterlo su l'pugno. §. Impugnare : fig. L'acqua, dis'sio, e'l suon della foresta : impugnare dentro a me novella fede : cioè, son cagione, ch'io m'armi di novella opinione, contro alla vecchia. §. Impugnare : Oppugnare : Contrariare. ( Lat. impugnare, oppugnare. ) *Impugner, contrarier.*

**IMPUGNATO**, add. da Impugnare. *Empuigné; impuigné, &c.*

**IMPUGNATORE.** Che impugna : Che contraria. ( Lat. impugnator. ) *Qui s'oppose.*

**IMPUGNATURA.** L'atto d'impugnare, e la parte, onde s'impugna : cioè, si prende col pugno, che che sia. *L'action d'empoigner; poignée, comme d'épée.* &c.  
**IMPUGNAZIONE.** L'impugnare : Contrasto, combattimento. ( Lat. impugnatio, pugna. ) *Opposition, empêchement.*

**IMPULSO.** Incitamento, instigamento,

stimolo, forza. ( Lat. impulsus. ) *Impulsion, choc; Persuasion, instigation.*

**IMPUNITA'.** Contrario di Punizione. ( Lat. impunitas. ) *Impunité.*

**IMPUNITAMENTE.** Senza punizione. ( Lat. impunè. ) *Impunément.*

**IMPUNITO**, add. da Impunire : Non castigato. ( Lat. impunitus, inultus. ) *Impuni.*

**IMPUNTARE.** Dar di punta in che che sia. ( Lat. punctim ferire. ) *Donner de pointe, pointer.* §. Impuntare : Fermarsi, non proseguire. *S'arrêter.* §. Impuntare : Pollarli gl' insetti volanti sù che che sia. *Pousser, en parlant des insectes.* §. Impuntare : Scordarsi, venir meno la memoria in alcun recitamento. *S'arrêter dans le discours, manquer de mémoire.*

**IMPUNTATO**, add. da Impuntare. *Fiché, arrêté, &c.*

**IMPUNTURA.** Nome di sorta particolare di cucito. Onde fera da impuntare. *Sorte de couture.*

**IMPURAMENTE.** Con impurità : contrario di Puramente. ( Lat. impurè. ) *Impurement.*

**IMPURISSIMO**, superl. d'Impuro. ( Lat. impurissimus. ) *Très-impur.*

**IMPURITA'.** Contrario di Purità. ( Lat. impuritas. ) *Impureté.*

**IMPURO.** Non puro. ( Lat. impurus. ) *Impur.*

**IMPUTAMENTO.** L' imputare. ( Lat. imputatio. ) *Imputation.*

**IMPUTARE.** Incopare : Attribuir la colpa. ( Lat. imputare. ) *Imputer.*

**IMPUTATO**, add. da Imputare. *Imputé.*

**IMPUTATORE.** Che imputa. ( Lat. infimulatio. ) *Qui accuse, qui fait des reproches.*

**IMPUTAZIONE.** Attribuitimento di colpa. ( Lat. infimulatio. ) *Imputation, reproche.*

**IMPUTRIDIRE.** Divenir putrido. ( Lat. putrescere. ) *Se pourrir.*

**IMPUTRIDITO**, add. da Imputridire. ( Lat. putrefactus. ) *Pourri.*

**IMPUTTANIRSI.** Attendere a puttane. ( Lat. scortari. ) *Fréquenter des femmes débanchées.* Molti dolendosi, dicono che 'l Mondo è imputtanito : quì è metaf. e vale Guasto, corrotto.

**IMPUTTANITO**, add. da Imputtanire. *Débanché, avec des femmes de mauvaise vie.*

**IMPUZZARE.** Divenir puzzolente : Corrompersi. ( Lat. putrescere. ) *Devenir puant, se gâter, se corrompre.*

**IMPUZZATO**, add. da Impuizzare. *Puant.*

**IMPUZZOLIRE.** V. Impuizzare.

**IMPUZZOLITO**, add. da Impuizzolare.

## I N

**IN.** Preposizione : si usa co' verbi di stato ugualmente, e con quelli di moto, mettendosi sovente anche innanzi ad altre preposizioni, od avverbj : significa ordinariamente Sopra, o Dentro : ma pur anche in sentimento d'altre particelle, e maniere graziosamente s'adopera. ( Lat. in, super. ) *En, dans, dedans; sur.* E così in

contrario le taverne usava volentieri: cioè, per contrario. *Au contraire.* La quale se lo voleva addottere in figliuolo : cioè, in luogo di figliuolo. *Pour fils.* Elefsono in Papa Messer Guglielmo Grimonardi: cioè, per Papa. *Pour.* O Iddio, veditore de' nostri cuori, le non vere parole dette da me, non m' imputare in peccato: cioè, a peccato. *Pour peché.* Vitellio sentì la moltitudine de' suoi eserciti, ed in se vide rivolto il Romano esercito : cioè, contro di se. *Contre soi.* Ajace, e in molti, e poi in se stesso forte : cioè, contra se. *Contre soi.* In me volgendo de' begli occhi i rai : cioè, inverso di me. *Sur moi, vers moi.* E messogli una catena in gola : cioè, intorno alla gola. *Autour de son col.* La figliuola giovane, ancora di venti otto in trenta anni, faceva spesso lunghe diete : cioè, trà li venti otto, e trenta anni. *Entre, environ.* Intendo di raccontare cento novelle, raccontate in dieci giorni : cioè, nello spazio di dieci giorni. *En dix jours.* E per ventura udi dolce Maria : dianzi a noi chiamar, così nel pianto - come fa donna, ch' in partoris sia : cioè, nell'atto del partorire. Cominciò i suoi dolorosi effetti in miracolosa maniera dimostrare : cioè, con. *Avec.* E allora gli gittò il braccio in collo : cioè, al collo. *Au col.* Colle mani in croce : cioè, distese l'una sull'altra, in maniera di croce. *En croix.* Io vidi un' ampia fossa in arco torta : cioè, curvata in simiglianza d'arco. *En arc.* Le mise in dito un' anello : cioè, d'intorno al dito. *Au doigt.* La quale in quel mezzo tempo era tornata : cioè, in quel tempo di mezzo. Come che meglio farebbe dar con essa in capo a Nicofrato : cioè, sul capo. *Sur la tête.*

**IN.** Sempre che precede le lettere L, M, R, la N si converte in esse seguenti : come Illecito, Immobile, &c. §. Davanti al B, e al P, si rivolta in M ; come, Imbeccare, Impudico.

**IN.** Talora hà forza privativa : come Inarrivabile, Impareggiabile. Talora anche conserva il primo significato : come, Incarcerare.

**IN.** Davanti all' articolo, non dee usarsi, ed in sua vece s'adopera Ne : dicendo Nel, nei ; nello, negli ; nella, nelle. §. Gli esempj in contrario non son da seguitare. Ma ben ti prego, che in la terza pera.

**IN.** Con gl' infiniti de' verbi, e co' Gerundj vagamente si congiugne : come In leggere i libri. In leggendo i libri, &c.

**INABILE.** Non abile. ( Lat. inhabilis. ) *Inhabile, incapable.*

**INABILITA'.** Inabilitade, e inabilitate. Contrario d'Abilità. ( Lat. inhabilitas. ) *Inhabilité.*

**INABILITARE.** Rendere inabile. ( Lat. inhabilem reddere. ) *Rendre incapable.* E si usa anche in neut. pass.

**INABISSARE.** Cacciar nell'abisso. *Abimer.*

**INABITATO.** Non abitato. *Inhabité.*

**INABITABILE.** } Non abitabile. ( Lat. inhabitable. )  
**INABITEVOLE.** } inhabitabilis. ) *Inhabitable.*

**INACCESSIBILE.** } Al quale non si  
**INACCESSO.** } può salire, ne  
 Q q ij



accoltare, ne arrivare. (Lat. inaccessus.) *Inaccessibile.*

INACCORDABILE. Da non potersi accordare. (Lat. maximè discors.) *Qu'on ne s'aurait accorder.*

INACERBARE. Esacerbare, esasperare. (Lat. exasperare.) *Aigrir, irriter.*

INACERBIRE. Inacerbire. *Aigrir, irriter.* Si usa nell'art., neut., e neut. pass. (Lat. exacerbecere, exacerbari.) *S'aigrir.*

INACERBITO, add. da Inacerbire. *Aigrir, irrité.* §. Per metaf. e vale Incrudelito. (Lat. exacerbatus.) *Aigrir, irrité, devenu cruel.*

INACETARE. Inacetire. *S'aigrir, devenir aigre.* §. Bagnare, e aspergere d'aceto. *Mouiller, frotter avec du vinaigre.* Che quando ell'è di quella d'oro in oro non vale inacetarsi, o mangiar l'aglio.

INACETIRE. Inforzare a guisa d'aceto. (Lat. exacerescere.) *S'aigrir, devenir aigre.*

INACUTIRE. Far più acuto. (Lat. acuer.) *Aiguïr, affiler, donner le fil.*

INAGGUAGLIANZA. Disegualità, sconvenienza. (Lat. inaequalitas.) *Inégalité.*

INAGRARE. Divenire agro, come agresto. (Lat. acescere.) *Devenir aigre, s'aigrir.* §. Per metaf. (Lat. exacerbecere.) *S'aigrir, fig.*

INAGRIRE. Divenire agro. (Lat. acidum fieri.) *Devenir aigre.*

INAJARE. Dicefi del Distendere i covoni in sull'aja, Mettere in aja. *Etendre les javelles sur l'aire.*

INALBAMENTO. L'Inalbare. *L'action de blanchir.*

INALBARE. Imbiancare. (Lat. album facere, candefacere.) *Blanchir, rendre blanc.* Ed oltre l'attivo, si usa nella signif. neut. pass.

INALBERARE. Salir sù gli alberi. (Lat. in arborem ascendere.) *Monter sur les arbres.* §. Inalberare: neut. pass. La bertuccia si cominciò ad inalberare; e fatto lor paura, pignendo il muso innanzi, cominciò a fuggire. §. Inalberare: si dice anche Alzarsi i cavalli per vizio su' piè di dietro, che anche si dice Impennare. *Se cabrer, des chevaux.* Di qui forse per metaf. il diciamo in significato d'Adirarsi, infuriare. (Lat. furere, in furorem agi.) *Se cabrer, fig. Se mettre en colère.*

INALBERATO, add. da Inalberare.

INALTERABILE. Che non patisce alterazione. (Lat. immutabilis.) *Qui ne se peut alterer, inalterable.*

INALTERABILITA'. Astratto d'Inalterabile. (Lat. immutabilis.) *Etat immuable.*

INAMABILE. Che non può amarsi. (Lat. inamabilis.) *Qui n'a rien d'aimable, désagréable.*

INAMARE. Da In, ed Amo sustant. Prender coll' amo. (Lat. adhamare, hamo capere.) *Prendre à l'hameçon.* E si adopera oltre al sent. att., anche nel neut., e nel neut. pass. §. Metaf. e vale Pigliar d'amore, innamorare. (Lat. amore incendere.) *Rendre amoureux; prendre à l'hameçon, fig.*

INAMARIRE. Insi amaro, divenire amaro. (Lat. inamarescere.) *Devenir amer.* §. Per metaf. e vale Divenire affitto, e pieno d'amariudine. *S'aggraver.* Si usa l'asciatti, a cui girei? Pur pensando inamarito.

INAMARITO, add. da Inamarire: Divenuto amaro, fatto amaro. (Lat. amaro affectus.) *Devenu amer.*

INAMIDARE. Dar l'amido, la faldà. (Lat. amylo concinnare, amyllum inducere.) *Empefer.*

INANELLARE. Spofare coll'anello. (Lat. desponsare.) *Se fiancer.*

INANELLATO, add. da Inanellare.

INANIMARE. V. Inanimire.

INANIMATO. Senza anima. (Lat. inanimatus, inanimus.) *Inanimé.* §. Per lo stesso, che Inanimito. (Lat. animo inflatus, incensus.) *Encouragé.*

INANIMIRE. Dare animo, incorare, far cuore altrui. (Lat. animos addere.) *Encourager, donner du courage.*

INANIMITO, add. da Inanimire; Incorato. (Lat. confirmatus.) *Qui a repris courage.*

INAPPELLABILE. Dont on ne s'aurait appeler.

INARBORARE. Inalberare. *Monter sur les arbres.* §. Piantare arbori. (Lat. plantare arbores.) *Planter des arbres.*

INARBORATO, add. da Inarborare. (Lat. arboribus confitus.) *Planté d'arbres, &c.*

INARCARE. Neut. pass. Fare arco, divenir curvo, piegarsi a guisa d'arco. (Lat. incurvare.) *Se courber, hauffer en arc, se plier comme un arc.* §. Inarcare le ciglia: dicefi del Sollevar le ciglia a modo di arco: e dal farsi tal'atto per affetto d'ammirazione, si dice Inarcare le ciglia: dello Stupire, maravigliarsi, &c. *Froncer les sourcils d'étonnement.*

INARCATO. Curvo, piegato a guisa d'arco. (Lat. curvatus.) *Courbé, plié comme un arc.*

\* INARCOCCIATO, voc. anr. Inarcato.

INARGENTARE. Coprire che che sia con foglia d'argento, attaccarvi sopra con fuoco, bolo, o mordente, o altra materia tenace, il che si dice anche Metter d'argento. (Lat. argento obducere.) *Argenté.*

INARGENTATO. Coperto con foglia d'argento. *Argenté.* §. Per metaf. e vale Di bianchezza simile all'argento. (Lat. argentatus.) *Blanc comme de l'argent.* L'argentata Aurora.

INARIDARE. Inaridire. *Devenir, ou rendre aride.* §. Per metaf. e vale Consumare, e diminuire. (Lat. imminuere.) *Consommer, diminuer.* Lo studio inarida le forze.

INARIDIRE. Fare arido. (Lat. inarefacere.) *Rendre sec, aride, dessécher.* §. Per Divenire arido. (Lat. inarescere.) *Devenir aride.*

INARIDITO, add. da Inaridire. (Lat. arefactus.) *Devenu aride, sec.*

\* INARIENTATO. Inargentato.

INARPICARE. Aggrappare. (Lat. adharere.) *Grimper.* §. Usati anche in signif. aut. pass.

INARRIVABILE. Da non potersi arrivare. (Lat. quod attingi non potest.) *Qu'on ne s'aurait atteindre.*

INARSICCIATO. Margine d'abbruciatto, e d'aristio. (Lat. ambustio, ambustionis vestigium.) *Brûlure; marque d'être ardi.*

INASINIRE. Divenir asino. (Lat. asinum inducere.) *Devenir âne.* §. Per metaf. e vale Divenir simile all'asino. (Lat. inhumanum fieri.) *Devenir âne.* Il Mondo inasiniisce.

INASPERARE. Inasprire, INASPETTATAMENTE. All'improvviso, senza aspettarfela. (Lat. nec opinatè, improvvisò.) *A l'improvvisi.*

INASPETTATISSIMO, superl. d'Inaspettato. *Tres-improvisé.*

INASPETTATO. Non aspettato. (Lat. inexpectatus.) *Inopiné, à quoi on ne s'attendoit pas.*

INASPRARE. Indurre ad essere aspro, crudele. (Lat. asperare, exasperare.) *Aigrir, irriter, rendre cruel.* Ed oltre agli altri significati, si usa anche nel neut., e nel neut. pass. Voce per lo più de' Poeti.

INASPRIRE. Inasprire. (Lat. exasperare, exacuere.) *Aigrir.* §. In signif. neut. pass., e neut. Divenire aspro, e crudele. (Lat. sèvre.) *Devenir cruel.*

INAUDIBILE. Non atto ad udirsi. *Qu'on ne s'aurait entendre.*

INAUDITO, e Inudito. Non più udito, quasi incredibile. (Lat. inauditus.) *Inoui.* Non farefi privato a un tratto della tua figliuola, e dello inaudito ragunamento di tesoro: cioè, maraviglioso, e fuor di misura.

\* INAVERARE, e Innaverare, voc. ant. Infilzare: Ferire. (Lat. sauciare, ferire.) *Blesser.*

INAVVEDUTAMENTE. disavvedutamente. (Lat. imprudenter, incauté.) *Sans y prendre garde, inopinément.*

INAVVENTURA, sust. Disavventura, disgrazia, infortunio, sciagura. (Lat. infortunium.) *Malheur, m.*

INAVVERTENTEMENTE. Senza avvertenza, inconsideratamente. (Lat. imprudenter.) *Sans y prendre garde.*

INAVVERTENZA. Contrario d'Avvertenza. (Lat. imprudentia.) *Inadvertence.*

INAVVERTITAMENTE. Senza avvertire. (Lat. imprudenter, inconfultò.) *Sans prendre garde, imprudemment.*

INAVVERTITO. Che non hà avvertenza. (Lat. imprudens.) *Imprudent, qui ne prend pas garde.*

INACARE. Sapere il mal grado. (Lat. beneficium non agnoscere.) *N'être point reconnaissant.*

\* INCACCIARE, voc. ant. Incaliare: Dar la caccia. (Lat. in fugam vertere.) *Donner la chasse, mettre en fuite.*

INCACIARE. Gittar cacio grattugiato sopra le vivande. (Lat. caseo condire.) *Mettre du fromage, assaisonner avec du fromage.*

INCACIATO, add. da Incaciare. *Assaisonné avec du fromage.*

INCADAVERIRE. Divenir cadavere: Infracidare. (Lat. tabescere.) *Devenir cadavre; se pourrir.*

INCADAVERITO, add. da Incadaverire. *Devenu cadavre.*

\* INCADERE. Da Cadere, voc. ant. Incorrere, e quasi Precipitare. (Lat. incidere, cadere.) *Tomber.*

INCAGIONARE. Dar cagione. (Lat. causare.) *Causar.* §. Attribuir la cagione. *Attribuer la cause.*



**INCAGLIARE.** Fermarsi, senza poter più muoversi. (Lat. hæterere, adhærescere.) *S'embarrasser, s'arrêter.* La nave incagliò in una fecca. *S'enfâbler, s'engraver.*

**INCAGNATO.** Stizzoso a maniera di cane. (Lat. torvus.) *Echauffé, en colère.*

**INCALAPPIARE.** Accalappiare, allacciare. (Lat. irritare, illaqueare.) *Prendre dans ses filets.* *§.* Si usa anche in signif. neut. pass. *§.* E figurat. Imbrogliare, intrigare. *Intriguer, embarrasser.*

**INCALCARE.** Calcare. (Lat. premere, calcare.) *Fouler aux pieds.* *§.* E per Violentare. (Lat. vim facere, urgere.) *Presser.*

**INCALCIAMENTO.** L'incalcicare. (Lat. fuga.) *Fuite, f.*

**INCALCIARE,** e **Incaldzare.** Fugare, dar la caccia, costringere a fuggire. (Lat. in fugam vertere.) *Chassier, donner la chasse.* La quale più vaga del suono delle altre, l'incalcia a sonare: cioè, sollecitava.

**INCALCINARE.\*** Mettere in calcina, coprire con calcina. (Lat. calce obducere.) *Calciner, couvrir de chaux.*

**INCALCITRARE.** Calcitrare. (Lat. calcitrare.) *Regimber.*

**INCALIGINATO.** Pieno di caligine. (Lat. caliginis, cæcitiens.) *Obscur, plein d'obscurité.*

**INCALLIRE.** Fare il callo. (Lat. callefcere.) *Faire le calus; s'endurcir, fig.*

**INCALLITO,** add. da Incallire. (Lat. in callum obdurus.) *Endurci, qui a fait le calus.*

**INCALVARE.** } *Dvenir calvo.* (Lat. *INCALVIRE.* } *calvescere.) Devenir chauve.*

**INCALZARE.** V. Incalciare.

**INCAMERARE.** Ritener prigione in camera. *Retenir en prison dans une chambre.* *§.* Incamerare: Confinare. *Confiner.* *§.* Incamerare: dicefi del Restigner l'armi da fuoco nel fondo, acciò spingan la palla con maggior forza.

**INCAMERATO,** add. da Incamerare. *Emprisonné; confiné.* *Ec.* *§.* Aggiunto delle armi da fuoco, come Pezzo incamerato; archibuso incamerato: cioè Pezzo d'artiglieria, che hà la camera; archibuso, che hà la camera.

**INCAMICIARE.** Ricoprir per di fuori con calce, o altro. (Lat. tectorio obtegere.) *Recrépir une muraille, une maison.* *Ec.*

**INCAMICIATURA.** L'incamiciare. (Lat. tectorii indutio.) *L'action de crépir une muraille.*

**INCAMICIATA.** Diciamo a una Scelta di soldati per sorprendere, e ufcire addosso al nimico di notte all'improvviso. *Camifade.* E detta da una camicia, che si metton sopra l'arme per riconofcerfi frà di loro.

**INCAMMINARE.** Mettere in cammino. (Lat. via dare.) *Acheminer.* E si usa oltre all'art. signif., anche nel neut. pass. *S'acheminer.* *§.* Incamminarsi vuol un luogo: cioè Andare verso quello. (Lat. viam arripere.) *S'acheminer.* *Ec.*

**INCAMUFFATO.** V. Imbacuccato.

**\*INCAMUTATO,** voc. ant. Trapunto, e quello, che noi diciamo, Imbottito. V.

**INCANCHERARE.** Incancherire. Divenir canchero. (Lat. in ulcus ferpere.) *S'enchamer, se cancher, ou gangrener.*

In modo sono incancherite l'ire: qui

è metaf. e vale', incrudelire, inasprire.

**INCANGHERATO,** e **Incancherito,** add. da' lor verbi. *Cangrené.*

**INCANTO.** V. Incagnato.

**INCANNARE.** Avvolger filo sopra cannone, o rocchetto; e Rocchetto, è un legnetto forato per lo lungo, di figura cilindrica. (Lat. filum obvolvere.) *Charger les bobines.* *§.* Incannare: Mettere nella canna della gola, trangugiare. (Lat. devorare, obliquire.) *Engloutir, dévorer, avaler.* *§.* Incannare: Svolger la feta incannata da un cannone, e avvolgerla a un' altro. *Dévider de la soie.*

**INCANNATA,** sust. Intreccitura di ciriege fatta in una canna rifeffa in quattro. *Des cerifes passées dans un roseau fendu.* *§.* E per metaf. vale Intrigo, e viluppo fatto con inganno. (Lat. tricare.) *Intrigue, embarras.* Apposimi, ch' ella era incannata.

**INCANNUCCIARE.** Chiudere, o coprire di cannuce. (Lat. calamis obtegere.) *Couvrir, ou clore de roseaux.*

**INCANTAGIONE.** } *Incanto.* (Lat. **INCANTAMENTO.** } *incantatio, incantamentum.) Enchantement.*

**INCANTARE.** Fare incanti. (Lat. incantare.) *Enchanter.* *§.* Incantare, per Vendere all' incanto: che è il Vendere pubblicamente, a suon di tromba, al più offerente, che si fa da' Magistrati. (Lat. auctionari, sub hasta vendere.) *Vendre à l'encan.* *§.* Incantare la nebbia: si dice per Bere assai, e buoni vini la mattina a buon' ora.

**INCANTATO.** Fatto per incanto, che hà addosso incanto. (Lat. incantatus.) *Enchanté.*

**INCANTATORE.** Che incanta, maestro d' incanti. (Lat. incantator.) *Enchanteur.*

**INCANTATRICE.** Femm. d' Incantatore. (Lat. saga, venefica.) *Enchanteresse.* *§.* In forza d' add. E con parole fiere incantatrici.

**INCANTAZIONE.** Incantazione, per lo parentela del G, e del Z. (Lat. incantatio.) *Enchantement.*

**INCANTE SIMO.** Incanto. (Lat. incantamentum.) *Enchantement.*

**INCANTEVOLE.** D' incanto. Che incanta. (Lat. incantans.) *Qui enchante.*

**INCANTO.** Arte, colla quale s' opera soprannaturalmente, per virtù di parole. (Lat. cantus, ūs, incantamentum.) *Enchantement.* *§.* Guastar l' incanto: si dice Rompere il disegno altrui. (Lat. consilium frangere.) *Rompres les desseins d'autrui.* *§.* Andarvi, come la bisca all' incanto: cioè, Condursi malvolentieri a far che che sia. (Lat. invito animo aliquid agere.) *Agir de mauvaise grace.*

**INCANTO.** Pubblica maniera di vendere, o comprare che che sia, per la maggiore offerta. (Lat. auction.) *Incant.* *enchère.* *§.* Onde All' incanto: co' verbi Mettere, Vendere, Comprare, e simili: vale Comprare, Vendere, &c. per la maggior offerta. (Lat. vendere sub hasta, auctionari.) *Mettre, vendre, acheter à l'enchère.*

**INCANTUCCIATO.** Nascofo. (Lat. repositus, celatus.) *Caché, mis dans un coin.*

**INCANUTIRE.** Divenir canuto, imbiancare il pelo naturalmente. (Lat. canescere, incanescere.) *Blanchir de vieillesse, devenir blanc.*

**INCANUTITO,** add. da incanutire. (Lat. canus, incanus.) *Blanc, blanchi de vieillesse.*

**INCAPACE.** Non capace. (Lat. ineptus, incapax.) *Incapable.*

**INCAPACITA'.** Inabilità. (Lat. facultatis inopia; imperitia.) *Incapacité.*

**INCAPARBIRE.** Incapare, divenir caparbio, esser caparbio. (Lat. obstinari.) *S'obstiner.*

**INCAPARBITO,** add. da Incaparbire. (Lat. perivax, pertinax, cervicosus, animo obdurus.) *Obstiné.*

**INCAPARE,** neut. pass. Ostinarsi. (Lat. animum obdurare.) *S'obstiner.*

**INGAFARRARE.** Comprare, dando la caparra. Innarrare. (Lat. pro aliqua re arhabonem dare.) *Donner des arrhes, pour s'assurer d'une marchandise.*

**INCAPESTRARE.** Avviluppare nel capestro. (Lat. capistrare.) *Mettre un licol, enchevêtrer, emmêler.* Ed oltre al sent. neut. pass. più comune, si usa nel neut., e nell' art. *§.* Per metaf. Coloro, ne' quali è più l' avvedimento delle cose profonde, più tosto essere da Amore incapestrati: cioè, presi, allacciati.

**INCAPESTRATURA.** Avviluppamento nel capestro, e quella rifeitura, che fa talvolta il capestro alle bestie incapestrate. *La manière de mettre le licol.* *§.* *Marque que fait le licol.*

**INCAPOCCHIRE.** Voce Familiare. (Lat. stolidum fieri.) *Devenir étourdi, s'abrutir.*

**INCAPONIRE.** Ostinarsi, incaparsi. (Lat. obstinari, obdurare animo.) *S'obstiner.*

**INCAPPARE.** Incorrere, o cadere; e intendesi principalmente, in insidie, e pericoli, e simili. (Lat. incidere.) *Tomber.* *§.* Per. metaf. Pur per la prima notte incappò una volta, per consumare il matrimonio, a toccarla: cioè, trascorse. *§.* Per Rincontrarsi, rintopparsi. (Lat. occurrere.) *Se rencontrer par hazard.* *§.* Per Inciampare. *Broncher.* Il cavallo incappò: *§.* Per Annodare, prendere. (Lat. illaqueare.) *Prendre dans les filets, attraper.* *§.* E in sent. particolare. Che hà addosso cappa.

**INCAPELLARE.** Mettere il cappello. (Lat. pileo operire, obtegere, contegere.) *Mettre le chapeau.* Usafi anche in sent. neut. pass.

**INCAPELLATO,** add. da Incappellare. *Convert d'un chapeau.*

**INCAPPERUCCIARE.** V. Camuffare.

**INCAPPERUCCIATO.** Incappucciato. *Qui a la tête couverte d'un capuchon.*

**INCAPIARE.** Annodar con cappio. (Lat. nodo stringere, innodare.) *Lier avec des nœuds; enlacer.*

**INCAPIO.** Verbale. L' incappare. (Lat. offendiculum.) *Attrape.*

**INCAPUCCIARE.** V. Camuffare.

**INCAPIUCCIATO.** Che hà il cappuccio in capo. (Lat. cucullatus.) *Qui a le capuchon sur la tête.* *§.* Oggi più tosto Incappucciato.

**INCAPPERUCCIARE,** neut. pass. Inva-



ghirif. (Lat. animo obsequi, appetere.) *Se mettre en tête.*

INCARBONCHIARE. Pigliare il color del carbonchio. *Prendre la couleur d'un escarboucle.*

INCARCATO. Sincop. di Incaricato. (Lat. oneratus, onustus.) *Chargé.*

INCARCERAGIONE. L'incarcerare: Prigionia. (Lat. vincula.) *Emprisonnement.*

INCARCERARE. Carcerare, mettere in carcere. (Lat. in carcerem includere.) *Emprisonner.* §. Il suo contrario è Scarcerare.

INCARCERATO, add. da Incarcerare. (Lat. in carcerem coniectus.) *Emprisonné.*

INCARCERAZIONE. Incarcerazione. *Emprisonnement.*

INCARICA. Tanto peso quanto si porta al più addosso, in una volta. (Lat. sarcina.) *Charge.*

INCARICARE. Caricare. (Lat. onerare.) *Charger.* §. Oggi lo pigliamo anche in signif. d'ingiuriare. *Injurier, charger d'injures.*

INCARICATO, add. da Incaricare. *Charge.*

INCARICO. Peso. Che i Poeti per lo più sincopatam. dissero Incarco. (Lat. onus.) *Charge, poids.* §. Per Aggravio: Imposizione, gravezza. (Lat. indictio.) *Impôt.* §. Per Cura. (Lat. onus, munus.) *Charge, soin.* §. Per metaf. Appresso a questi si vuole aver riguardo di non lasciarli i tuoi figliuoli con troppi incarichi. L'incarico della povertà. §. Per Ingiuria. *Affronter, offense, injure.* Per soperchi, e incarichi, che facean loro.

INCARNANTE. Che incarna: Incarnativo. (Lat. carnis restituens.) *Qui fait naître la chair, incarnatif.*

INCARNARE. In signif. neut. pass. Benchè talora colle particelle MI, TI, SI, non espresse: Prender carne, farsi carne, o di carne. (Lat. incarnari, carnem assumere, corporari.) *Prendre chair, incarner.* §. Incarnare: attivo. Ne col mio stile il fuo bel viso incarnò: cioè, non la rappresento al vivo. *Représenter au naturel.* §. Incarnare: si usa pure per Ferire, e ficcar nella carne. (Lat. carni infigere.) *Bleffer, ficher dans la chair.* §. Incarnare, e Rincarnare: che si dice del Rammarginar piaghe, e ferite, rimettendo carne nuova. *Incarnar.* §. Incarnare un disegno: vale Condurlo a perfezione.

INCARNATINO. Incarnato. (Lat. carnis colorem habens.) *Couleur de chair.*

INCARNATIVO. Che fa nascere, o crescere la carne. (Lat. carnis inducens.) *Qui fait venir la chair, incarnatif.*

INCARNATO, add. da Incarnare. Fatto di carne, preso carne, divenuto carne. (Lat. incarnatus.) *Incarné.* §. Per lo Color della carne, cioè misto trà rosso, e bianco, che diciamo anche Incarnatino, e Scarnatino. *De couleur de chair, incarnat.*

INCARNAZIONE. Il prender carne. (Lat. incarnatio.) *Incarnation.*

INCAROGNARE. Entrar nella carogna. *Insister de charogne.* Il buon conte di nuovo s'incarogna: qui vale, Imbecillire, innamorarsi, infemminire.

INCARRUCOLARE. L'uscire, che fa il canapo della girella, e entrare trà ella, e la cassa della carrucola. *Sortir de la poulie, s'engager, en parlant d'une corde.* Sciocco mi lasciò incarrucolare nell'andarvi: qui è metaf.

INCARTARE. Invogliere in carta. (Lat. involvere.) *Empaqueter dans du papier, envelopper; clore avec du papier.*

INCARTATO, add. da Incartare. *Renfermé dans du papier.*

\* INCARTEGGIARE, voc. ant. Mettere in carta: cioè scrivere. (Lat. scribere.) *Ecrire.*

INCARTOCCIARE. In signif. neut. pass. Ravvolgerli in guisa di cartoccio. (Lat. se involvere.) *Se tortiller comme un cornet de papier.*

INCARTOCCIATO. Fatto a ufo di cartoccio. *Fait comme un cornet de papier.*

INCASSARE. Mettere nella cassa. (Lat. in arca recondere, in arcam condere.) *Emboetter; encasfer.* §. Incassare: Figuram. Che alle testate da fermamente incassarsi dentro le ripe.

INCASSATO, add. da Incassare. (Lat. in arcam conditus.) *Emboetté, encasfé.*

INGASTAGNARE. Armare di legname. (Lat. ligna obducere.) *Garnir de bois.* §. Per Intenerare altri con finzioni. *Amuser, endormir de paroles.* §. In questo signif. diciamo anche Ingastagnare: Infocchiare; Impastocchiare, da Pastocchia; che vale Inganno, finzione. (Lat. verba dare.)

INCASTELLAMENTO. Da Incastellare. Multitudine di berlesche, o simili edifici. (Lat. tabularum, pegma.) *Mantelets de bois; échafauts.* Ed intorno alla piazza erano levati incastellamenti di legname, con panche da sedere: qui, palco da spettacoli.

INCASTELLARE. Fortificare, munire. (Lat. munire.) *Munir, fortifier.* §. E neut. pass. Nelle case, che il Duca d'Atene avea fatte disfare, per incastellarli: cioè, per ferrarvi, e farvisi forte.

INCASTELLATO, add. da Incastellare. Fortificato, munito. (Lat. munitus.) *Muni.* Il contado era tutto incastellato, e occupato da nobili: qui vale, pieno di castella, di rocche, e di bastite. §. Incastellato: Rifuggiato, inchiuso dentro a Castello. (Lat. castello inclusus.) *Renfermé dans un château.* §. Incastellato: si dice al Piè del cavallo, quando è troppo stretto, e alto. *Encastellé.*

\* INCASTITA'. Contrario di Castità. (Lat. incontinentia.) *Impudicité.*

INCASTONARE. Da Castone; che è quella parte dell'anello, dove si lega, e incastra la pietra: Mettere nel castone. (Lat. in palam anuli includere.) *Encasfer.* §. Figurat. Congegnare, e mettere bene una cosa nell'altra. (Lat. connecter.) *Encasfer, fig.*

INCASTONATO, add. da Incastonare. *Encasfé.*

INCASTONATURA. Incastratura, commettitura. (Lat. compages, commisiura.) *Enchassure, jointure, encrinure.*

INCASTRARE. Congegnare, e commettere l'una cosa dentro dell'altra. (Lat. intererere, innectere.) *Encasfer; encréner.*

E si usa anche nel neut. pass. §. Figurat. Incastrar nella sudetta risposta, un capitolo a pro di effio.

INCASTRATO, add. da Incastrare. Congegnato, commesso bene insieme. (Lat. connexus.) *Enchassé, joint, encréné.*

INCASTRATURA. L'incastrare, e 'l luogo, dove s'incastra. (Lat. commissiura.) *Enchassure.*

INCASTRO. Strumento di ferro tagliente, quasi in forma di vomero; serve per pareggiare le unghie alle bestie. *Boutoir de marechal.* §. Per lo Luogo, dove s'incastra.

INCATARRARE. } Accatarrare. Di-  
INCATARRIRE. } venir catarroso.  
*S'enrhumer.*

INCATENACCIARE. Mettere il catenaccio. (Lat. pesium ostio obdere.) *Mettre le cadenas.* §. Diremmo anche Inchiavitellare.

INCATENARE. Mettere in catena: cioè, Legare con catena. (Lat. catena constringere.) *Enchaîner.* §. In signif. neut. pass. Legarli insieme con catena. *S'enchaîner, se lier ensemble avec des chaînes.* §. Per Fortificar con catene: ed è proprio delle muraglie. *Mettre des chaînes de fer aux murs pour les soutenir.* Per porre due bastie sull'Arno, e per incatenarlo: qui forse per metaf.

INCATENATO. Legato, e congiunto con catena. (Lat. catenatus.) *Enchaîné.* §. Per similit. Come incatenata la tua libertà, &c.

INCATENATURA. Legamento con catena. (Lat. catenatura, commisiura.) *Enchaînement.* §. Per semplice Congiuntura. *Jointure.* L'incatenatura delle ginocchia.

INCATORZOLIMENTO. L'incatorzolare.

INCATORZOLIRE. Intristire, dare addietro, imbozzachire, non attecchire: proprio delle Frutta, quando per tempesta, o altro peggiorano. (Lat. exarefcere, tabescere.) *Ne point profiter en parlant des fruits.*

INCATORZOLITO, add. da Incatorzolare. Intristito, imbozzachito. *Fané, séché, manqué.*

INCATTIVIRE. Divenir cattivo. (Lat. depravari.) *Devenir mauvais, méchant.*

INCATTIVITO, add. da Incattivire. (Lat. depravatus.) *Devenu méchant, mauvais.*

INCAVALCARE. Soprapporre. (Lat. superponere.) *Mettre, poser dessus, placer sur.*

INCAVALCATO, add. da Incavalcare. *Posé dessus.*

INCAVALCATURA. Soprapposimento. (Lat. superpositio.) *Croisure, portée d'une chose sur une autre.*

INCAVALLARE. Fornir di cavalli. (Lat. equos parare.) *S' pourvoir de chevaux.* §. Incavallarsi: oggi Mettersi a cavallo. *Monter à cheval.* §. Incavallare, e Accavallare, diremmo per Soprapporre. *Poser dessus.*

INCAVARE. Far cavo. (Lat. concavare.) *Croufer, caver, rendre cave.*

INCAVATO, add. da Incavare. *Croufé.*

INCAVERNATO. Messo in caverna. *Mis dans une caverne.* §. Per Concavo



indentro. (Lat. concavus.) Occhi incavernati: il che diremmo anche, e più comunemente, Affollati. *Des yeux creux, enfoncez.*

**INCAVIGLIARE.** Attare alla caviglia: attaccare insieme con caviglie. (Lat. clavulus connectere.) *Cheviller.* §. In signif. neut. pass. Colleggerli, collegarli. *Se joindre.*

**INCAVIGLIATO,** add. da Incavigliare. Congegnato, e tenuto insieme con catene, e caviglie, e cavicchi. (Lat. connexus, colligatus.) *Chevillé, joint, lié ensemble.*

**INCAVO.** Il luogo incavato. (Lat. cavum.) *Creux, trou, concavité, fosse.*

**INCAUTAMENTE.** Non cautamente, sconsideratamente. (Lat. incauté, imprudenter.) *Inconsidérément, imprudemment.*

\* **INCAUTELA,** voc. ant. Contrario di Cautela. *Négligence.*

**INCAUTO.** Non cauto. (Lat. incautus.) *Imprudent, inconsidéré; qui n'est pas sur ses gardes.*

\* **INCEDERE.** Camminare.

\* **INCELEBRE.** Non celebre.

¶ **INCENDERE.** Offendere con fuoco, o cosa infocata. (Lat. incendere.) *Brûler.* E non che nell'att. signif. si usa nella maniera neut., e nella neut. pass. §. Per Accendere. (Lat. incendere, inflammare.) *Enflammer.* §. Per Abbruciare. (Lat. comburere.) *Brûler, faire brûler.* §. Per metaf. Incendomi tutto, per gli scandali del prossimo: cioè, ardo d'ira. §. Per Fare il cauterio nella collottola a' bambini, usiamo oggi la voce Incendere. E Inceso: diciamo la Cottura del cauterio. *Faire un cautère derrière la tête.*

**INCENDEVOLE.** Atto ad incendiare, facile a ardere. (Lat. combustibilis.) *Combustible, aisé à brûler.*

**INCENDARIO.** (Lat. incendiarius.) *Incendiaire.* Incendiario è colui, che di propria autorità arde, e accende la città, o la villa, o la casa altrui, o la biada con perversa volontà, e studio, &c. E incendiario è colui, che fa ardere, o dà consiglio; e dicei con perversa volontà, e studio, imperocchè a chi venisse fatto per caso, o negligenza, non è giudicato, come incendiario, &c.

**INCENDIMENTO.** Incendio. L'incendere. (Lat. incendium, incensio.) *Embraiment.*

**INCENDIO.** Abbruciamento. (Lat. incendium, ustio.) *Incendie, embrasement, brûlement.* §. Per metaf. Onde morte, e palese, e incendio aperto. Poi si quietaron quei lucenti incendi - dello Spirito santo.

**INCENDITIVO.** Atto a incendiare, che ha virtù d'incendere. (Lat. incendens.) *Propre à allumer.*

\* **INCENDITO,** voc. ant. Incendio. §. E Incendito: diciamo Ribollimento dello stomaco, cagionato da indigestione. *Cruditè sur l'estomac.*

**INCENDITORE.** Che incende. (Lat. incensor.) *Qui fait brûler.*

**INCENDITRICE,** verbal. fem. Che incende. *Qui fait enler.*

\* **INCENDORE.** voc. ant. Ardore.

**INCENERARE,** neut. pass. Convertirsi in cenere. (Lat. in cinerem verti, cinerif-

cere.) *Se changer en cendre.* §. E att. Far divenir cenere. (Lat. in cinerem redigere.) *Réduire en cendre.* §. Incenerare. Oggi propriamente Gettar cenere sopra una cosa. (Lat. cinere aspergere.) *Remplir de cendre, jeter de la cendre sur quelque chose.*

**INCENERIRE.** Divenir cenere. *Devenir cendre.* §. In signif. att. Far divenir cenere. *Réduire en cendre.*

**INCENERITO,** add. da Incenerire. (Lat. in cinerem redactus.) *Réduit en cendre.*

**INCENSAMENTO.** L'incensare. (Lat. thuris incensio.) *Encensement.*

**INCENSARE.** Dar l'incenso, che è lo spargere il fummo dell'incenso, che fanno i Ministri sacri verso le cose sacre. (Lat. thus dare, thus incendere.) *Encenser.* §. Diciamo Incensare uno: Adularlo. *Donner de l'encens, flatter.*

**INCENSIERE.** Turbibile. (Lat. thuribulum.) *Encensoir.*

**INCENSO.** Lagrima d'un piccolo a'bero araboico, e s'abbrucia ne' sacrificj. (Lat. thus.) *Encens.* §. Dare incenso altrui: vale lusingarlo, adularlo. *Donner de l'encens, flatter.* §. Dare incenso a' morti: proverb. vale Far cosa, che non serva a niente. *Faire des choses inutiles.*

**INCENSO,** e Inceso. Add. da Incendere. Acceso. (Lat. incensus, a, um.) *Enflammé, allumé.*

**INCENTIVO.** Occasione, materia, provocazione. (Lat. stimulus, causa.) *Aiguillon, motif, provocation.*

**INCERARE.** Impiastrare con cera. (Lat. cera obducere.) *Cirer, encirer.* §. In signif. neut. diciamo anche L'ingiallare, che fa il grano, quando comincia a seccarsi, ch'è piglia il color di cera. *Le jaunir des épis.*

**INCERATO,** add. da Incerare. (Lat. ceratus, cera obductus.) *Ciré, convert, enduit de cire.*

**INCERATO,** sust. Tela incerata per difender che che sia dalla pioggia. (Lat. tela cerata.) *De la toile cirée.*

**INCERCINARE.** Porre altrui in capo il cercone. (Lat. cisticillum imponere.) *Mettre un bouclier sur la tête de quelqu'un.*

**INCERCONIRE.** Divenir cercone. (Lat. vappam fieri.) *S'agrir, se tourner, en parlant du vin.*

\* **INCERRARE,** voc. ant. Commettere, ristignere insieme. (Lat. conjungere.) *Joindre, lier ensemble.* §. L'ultimo anche in significazione di Appaltare, e di Caparrare. *Louer, prendre a louage, donner des arres.*

**INCERTEZZA.** Contrario di Certezza. (Lat. dubium, incertitudo.) *Incertitude.*

**INCERTI UDINE.** Incertezza. *Incertain.*

**INCERTO,** sust. Certitudine.

**INCERTO,** add. Non certo. (Lat. incertus.) *Incertain.*

**INCESO.** Cauterio, la'cottura del cauterio. (Lat. cauterium.) *Cautère.*

**INCESPARE.** Incespicare. *Broncher.* §. Per Nascere in sul cespo, propagare. (Lat. propagare.) *Croître, pousser, provenir.* §. Per Coprir di cespi. *Clorre de bussons.*

**INCESPICARE,** neut. assol. Avviluppare i piedi in cespugli, e in altre cose simili, che l'impediscono l'andare: Inciampare. (Lat. caespicare.) *Broncher.* §. Per metaf.

Senza incespicare nella fede di Gesù Cristo. **INCESSABILE.** Che non cessa, che non fina. (Lat. continuus, assiduus.) *Qui ne cesse point.*

**INCESSABILEZZA.** V. Incessanza. **INCESSABILMENTE.** Incessantemente. (Lat. continuò.) *Sans cesse, continuellement.*

**INCESSANTE.** Che non cessa. (Lat. assiduus.) *Qui ne cesse point, continu.*

**INCESSANTEMENTE.** Senza cessare. **INCESSATAMENTE.** §. E, senza restare. (Lat. indefinenter, assidue.) *Continuellement, sans cesse, incessamment.*

**INCESSANZA.** (Lat. perpetuitas.) *Continuation.*

**INCESTO.** (Lat. incestus.) *Inceste.* La quarta si è incesto, quando s'usa con parenti, sotto la quale specie si possono comprendere monache, e religiose.

**INCESTUOSO.** Macchiato d'incesto. (Lat. incestus, a, um.) *Incesteux.*

**INETTA.** Spezie di mercatura. Ed è il comperare mercanzie, per rivenderle. (Lat. promerical negotiatio.) *Emplette, achat en gros, pour revendre en détail.*

**INETTARE.** Spezie di mercantare; Fare inetta. (Lat. promercalem artem exercere.) *Faire emplette, acheter pour revendre.*

**INETTATORE.** Colui, che inetta. (Lat. dardanarius, promerical negotiator, manceps.) *Revendeur; monopoleur.*

**INCHESTA,** e Inchiesta. L'inchiedere. (Lat. inquisitio, investigatio.) *Recherche, perquisition, enquête.* Co' lumi in mano li metano all'inchiesta della malvagia, e perdisa zanzara: cioè, alla cerca. Per poter sentir più il vero, da che movea questa inchiesta: cioè, petizione, e domanda.

**INCHIAVARE.** Serrar con chiave. (Lat. clave claudere.) *Fermer à clef.*

\* **INCHIAVELLATO,** voc. ant. add. Confitto. (Lat. affixus.) *Cloué.*

**INCHIAVELLARE.** Incatenacciare. (Lat. pessulum obducere.) *Cadenasser.*

¶ **INCHIEDERE.** Minutamente dimandare. (Lat. quætere, interrogare.) *Demander, interroger.* §. Per Fare inquisizione. (Lat. inquirere.) *Faire perquisition.*

\* **INCHIERERE,** voc. ant. Quali Inchiedere.

\* **INCHIERIMENTO.** Ricercamento.

**INCHIESTA.** §. (Lat. inquisitio.) *Recherche, perquisition.*

**INCHINAMENTO.** L'inchinare, disposizione, inclinazione. (Lat. propensio.) *Penchant, pente, penchement.* §. Per Abbassamento. (Lat. inclinatio, inflexio.) *L'action de se courber, révérence.* Per tale suo inchinamento, che fa in verso il prossimo, si possiamo dire, che essa si levi più in alto: cioè, per umiliazione.

**INCHINARE.** Chinare, abbassare. (Lat. deprimer, inflectere.) *Baïsser.* Inchinar la fronte, &c. §. Inchinare uno: vale Rivertilo. (Lat. colere, salutare.) *Saluer.* §. Inchinare neut. pass. Ne tante volte ti vedrò giammai - ch'io non m'inchini a ricercar dell'orme. §. Inchinare pur neut. pass. Condescendere, e lasciarsi fuggire. *Condescendre.* Ma questo è naturale vizio tra le femmine, che quando esse si strucciano a concedere li secreti diletti del cor-



po loro, mai non desiderano d'abbracciarsi con alcuno, che fia migliore del marito loro, o pur suo pari, perocchè quasi sempre s'inchinano a' più vili: cioè, sottopongono. *Se soumettre* §. Inchinarsi, o inchinare a uno, per segno d'umiltà, o di riverenza, che anche diciamo Rinchinare: vale lo stesso, che Riverirlo. (Lat. aliquid affligere.) *Saluer quelqu'un*. §. Inchinare: Piegare il capo, quando si comincia a dormire, non essendo a giacere. (Lat. prae somno caput demittere.) *Pencher la tête, lorsqu'on commence à s'assoupir*. §. Inchinare: Confermar l'altrui detto, e senza parlare dir di sì. (Lat. annuere.) *Baïsser la tête, pour confirmer ce qu'on a dit*. L'immagine del Crocifisso, visibilmente inchinò al detto Giovanni: cioè, abbassando il capo confermò. §. Inchinare: Volgere, piegare. *Pencher, donner de l'inclination*. Gli animi, ch' al tuo regno il Cielo inchina. §. Inchinare: Declinare de' Pianeti. *Baïsser*. Già s'inchinava il Sole al vespro: qui neut. pass.

INCHINATA. Verbale, come, Posata, Cascata: lo stesso, che Inchinamento. *Pente, penchant*. §. Per Umiliazione, dimissione. (Lat. demissio.) *Humiliation, révérence*.

INCHINATO, add. da Inchinare. Dimesso, umiliato. (Lat. humilis, demissus.) *Humilié*.

INCHINAZIONE. Umiliazione, dimissione. (Lat. demissio.) *Humiliation, révérence*. §. Per Disposizione, attitudine. *Inclination*.

INCINEVOLE. Pieghevole, e volto naturalmente a inchinarsi. (Lat. proclivis, propensus.) *Pliable, qui se penche*.

INCINEVOLMENTE. Pieghevolvermente, con inclinazione. (Lat. procliviter.) *En pente*.

INCHINO, sust. Piegamento delle ginocchia in segno di riverenza. (Lat. genuflexio, salutatio.) *Révérence, salut*. §. Add. Chino, piegato *Baïssé, plié*.

INCHIODARE. Fermare, conficcare con chiodi. (Lat. clavis suffigere.) *Enclouer*. §. Inchiodare, delle bestie: dicefi Quando nel ferrarle si punge loro su l' vivo. *Enclouer, blesser une bête en la ferrant*. §. Inchiodare delle artiglierie: vale il Renderle inabili a essere adoperate, col mettere un chiodo nel focone. *Enclouer une pièce d'artillerie*. §. Chi ne ferra, ne inchioda. E' proverb. lo stesso, che Chi fa falla §. Inchiodare altrui nel letto: vale Fermarlo nel letto: e dicefi di Malattia. Verbi grazia: la podagra mi hà inchiodato nel letto. *Tenir au lit*.

INCHIODATO. Confitto con chiodi. (Lat. clavis confixus.) *Encloué, attaché avec des clous*. §. Inchiodato, aggiunto di bestia: vale Punto sul vivo dell'unghia, quando li ferra. E lo stridere d'un'anitra inchiodata: dal detto del ferrar l'ocche. §. Inchiodato. Figur. vale Fermo; come Inchiodato dalla gorta; inchiodato nel letto, &c. *Arrêté au lit par la goutte, &c.*

INCHIODATURA. V. Inchiovatura. INCHIOSTRARE. Bruttar d'inchiofro, scriver con inchiofro. (Lat. atramentum fœdare.) *Remplir d'encre, salir avec de l'encre*.

INCHIOSTRO. Materia liquida, e ne-

ra, colla quale si scrive. (Lat. atramentum, scriptorium.) *Encre, f.* §. Per metaf. Le quali in poco inchiofro, dimostrano la proindità de' nostri animi. §. Scrivere a uno di buon' inchiofro: è Scrivere il parer suo liberamente, e senza riguardo. *Ecrire de bonne encre*. §. Il tuo inchiofro non tigne: ad uno, che non hà credito, e che la sua scrittura non passa. *Qui n'a ni credit, ni pouvoir*. §. Raccomandare di buono inchiofro: cioè, caldamente. (Lat. commendare de meliori nota.) *Recommander efficacement*.

INCHIOVATURA, e meglio Inchiodatura. Puntura fatta nell'inchiodare. (Lat. vulnus clavo infictum.) *Enclouure*. §. Diciamo: Ritrovar l'inchiovatura: che vale Ritrovar la verità della cosa occulta: modo basso, detto dal ritrovare il malore della inchiovatura.

† INCHIUDERE. Rinchiudere. (Lat. includere.) *Renfermer*.

INCIAMPARE. } Porre il piede in INCIAMPICARE. } fallo, intoppare, percuoterlo in alcuna cosa nel camminare. (Lat. offendere ad aliquid.) *Broncher, choquer*. Ammette il signif. att., e neut.

INCIAMPO. L'inciampare. (Lat. offencilum.) *Bronchade, chopement, heurt*. §. Per metaf. Difficoltà, pericolo. (Lat. offencilum.) *Difficulté, danger*.

INCIDENTEMENTE. Con incidenza. (Lat. obiter) *Incidentement, en passant*.

INCIDENZA. Digressione. (Lat. digressio.) *Digression, incident*. §. Per Caduta, percossa. *Chute, coup*.

† INCIDERE. Tagliare, mozzare. (Lat. incidere, truncare.) *Couper*. Noi incidemmo il cerchio all'altra riva. In questo signif. noi useremmo più tosto Ricidere: cioè Attraversare. §. Per Intragliare, scolpire. (Lat. sculpere, scalpere, cælare, incidere.) *Graver, inciser*. §. Per Digredire. (Lat. digredi.) *Faire une digression*.

INCIELARE. Porre, e collocare in Cielo. (Lat. in Cœlo collocare.) *Placer au Ciel*. Usato da Dante,

† INCIGNERE. Ingravidare, impregnare. Neut. Si usa pure in neut. pass. Incignerfi d'un figliuolo. (Lat. gravescere, gravidam fieri.) *Engrosser*.

\* INCINQUARE. Neut. pass. Divenir cinque. *Devenir cinq*.

INCINTA, add. da Incignere. (Lat. gravis, prægnaus.) *Enceinte, grosse*.

\* INCIPIENTE. Termine ascetico. (Lat. incipiens, tiro.) *Novice, commençant*.

INCIPRIGNIRE. L'effetto de' malori, che fanno piaga, quando tirano al maligno: che anche diciamo Incrudelire. E si usa anche nel neut. pass. (Lat. crudefere.) *S'agrir, qui se dit d'une plaie*. §. Per metaf. Fortemente adirarsi, mostrando il cruccio nel viso. *Se mettre en colère*.

INCIPRIGNITO, add. da Inciprignire. *Aggir, en parlant des plaies*.

INCIRCONCISO. Non circonfisso. (Lat. incircuncisus.) *Non circumcisus*.

INCIRCOSCRITTO. Non circofritto. (Lat. incircumscriptus.) *Sans bornes*.

INCISCHIARE. Cincifchiare, che vale Tagliuzzare. (Lat. incidere, minutatim concidere.) *Tailader, découper, hachoter*.

INCISIONE. Taglio. (Lat. incisio.) *Incision*.

INCISIVO. Che hà virtù, e forza d'incidere. (Lat. incisivus.) *Incisif*.

INCISO, add. da Incidere. (Lat. cæ-latus, incisus.) *Incis, gravé*.

INCISURA. Incisione. *Incision*.

INCITAMENTO. L'incitare. (Lat. incitatio, infligatio.) *Provocation, incitation, instigation*.

INCITANTE. Che incita. (Lat. incitans.) *Qui incite, qui provoque*.

INCITARE. Spignere altrui a che fia: Stimolare. (Lat. incitare, instigare.) *Inciter, exciter, animer*. E si adopera oltre gli altri significati, anche nel neut. pass.

INCITATIVO. Aut. a incitare. (Lat. incitans.) *Qui incite, propre à exciter*.

INCITATORE. Che incita. (Lat. concitator, auctor, impulsor.) *Qui incite*.

INCITATRICE, femm. d'Incitatore. Che incita. (Lat. instigatrix.) *Qui incite*.

INCITAZIONE. Incitamento. (Lat. incitatio.) *Incitation*.

INCIVILE. Contrario di Civile. (Lat. inurbanus.) *Incivil, impoli*.

INCIVILIRE. Divinir civile. (Lat. urbanus mores induere.) *Devenir civil, se polir*.

INCIVILTA'. Contrario di Civiltà. (Lat. inurbanitas, rusticitas.) *Incivilité, impolitesse*.

INCIUSCHERARE. Avvinazzare, bere immoderatamente. *S'enyvrer*.

INCLEMENTE. Contrario di Clemente. (Lat. inclemens.) *Impitoyable*.

INCLEMENTISSIMO, superl. d'Inclemente. (Lat. inclementissimus.) *Tres-impitoyable*.

INCLEMENTZA. Contrario di Clementza. (Lat. inclementia.) *Rigueur, dureté*.

INCLINAMENTO. Declinamento, calamento. (Lat. inclinatio.) *Abaissement, déclin*.

INCLINANTE. Che inclina. (Lat. inclinans.) *Qui incline*.

INCLINAMENTEMENTE. Con inclinazione. *Avec inclination*.

INCLINARE. Inchinare. (Lat. inclinare.) *Abbaïsser*. §. Inclinare a una cosa: diciamo Avervi attitudine, e disposizione. (Lat. proclivum esse.) *Etre incliné, porté à quelque chose*. §. Inclinare, e Inclinato: si dicono per Rompere, e Rotto; ma è meno di Fendere, e Fessio. *Rompre*.

INCLINATISSIMO, superl. d'Inclinato. *Fors enclin*.

INCLINATO, add. da Inclinare. (Lat. deflexus, vergens.) *Abaisfé, penché*. §. Fig. (Lat. propensus.) *Enclin*.

INCLINAZIONE. Attitudine, e naturale disposizione a cosa particolare. (Lat. propensio.) *Inclination*. §. Per Declinazione, abbassamento. (Lat. declinatio.) *Abaissement*.

INCLITO. Preclaro, illustre. (Lat. inclutus.) *Fameux, célèbre*.

† INCIUDERE. Inchiudere. *Renfermer*.

\* INCOATO. Principiato.

INCOCCARE. Mettere nella cocca; contrario di Scoccare. (Lat. sagittam arcui imponere.) *Encocher*.

INCODARDIRE. Divenir codardo, impaurire, avviliti. (Lat. consternari, cadere)



dere animis ) *S'avilir , perdre courage , avoir peur.*

INCOGITABILE. Da non si poter pensare, o immaginare. ( Lat. incogitabilis. ) *Qu'on ne s'aurait imaginer.*

INCOGLIERE, e Incorre. Sopraggiungere. ( Lat. offendere, invenire. ) *Attraper , joindre.* §. In questo signif. diciamo anche Cogliere, Acchiappare; ma l'ultimo è voce bassa. §. In signif. neut. Accadere, intervenire, succedere. ( Lat. succedere, evenire. ) *Survenir , arriver.*

INCOGNITAMENTE. Sconosciutamente. ( Lat. incognitè, clam. ) *Sans être connu , incognito , en cachette.*

INCOGNITO. Non conosciuto. ( Lat. incognitus. ) *Inconnu.*

INCOGNITO, suff. Ma di soavità di mille odori - vi faceva uno incognito indistinto.

INCOJARE, o Accojare. Farli zotico. ( Lat. obdurescere. ) *Devenir rude , roidir , s'endurcir , s'écrouasser.*

INCOLLARE. Appicare insieme le cose con la colla. ( Lat. conglutinare. ) *Coller.* §. Per metaf. Essere incollato di fede, e d'amore con chi che sia.

INCOLLATO, add. da Incollare. ( Lat. conglutinatus. ) *Collé.*

INCOLORIRE. Neut. pass. Adirarsi, montare in collora. ( Lat. irasci. ) *Se mettre en colère.*

INCOLORITO, add. da Incolorire. ( Lat. iratus. ) *Fâché , irrité , en colère.*

INCOLORARE. Neut. pass. Divenir colorito; prender colore. ( Lat. coloratum fieri. ) *Prendre couleur.* §. In att. sign. Donner de la couleur.

INCOLPABILE. Che non può incolparli. ( Lat. inculpatus. ) *Irrépréhensible.*

INCOLPANTE. Che incolpa. ( Lat. culpa tribuens, vicio vertens, inculpans. ) *Qui accuse.*

INCOLPARE. Dar colpa. ( Lat. culpae, culpa tribuere. ) *Accuser d'une faute , reprocher.*

INCOLPATO, add. da Incolpare. ( Lat. accusatus. ) *Accusé.* §. Per Incolpevole. *Irreprochable.*

INCOLPATORE. Che incolpa. ( Lat. culpator. ) *Qui accuse , qui fait des reproches.*

INCOLPEVOLE. Che incolpa. ( Lat. culpa tribuens. ) *Irreprochable.*

INCOLTO. Non coltivato. ( Lat. incultus. ) *Inculte , négligé , qui n'est pas cultivé.*

\*INCOMINCIAGLIA, voc. ant. Imperfetto, e tedioso incominciamento; e molti di questi nomi finienti in Aglia, sempre denotano imperfezione: come Bruzzaglia, Marmaglia, Canaglia, che vagliono Gente, o cose vili, e di poco pregio. ( Lat. inceptio inepta. ) *Commencement ennuyeux.*

INCOMINCIAMENTO. Cominciamento. ( Lat. principium, inceptum. ) *Commencement.*

\*INCOMINCIANZA, voc. ant. Incominciamento.

INCOMINCIARE. Cominciare. ( Lat. incipere. ) *Commencer.*

\*INCOMINCIATA, voc. ant. Verbale. Incominciamento.

INCOMINCIATO, add. ( Lat. inchoatus. ) *Commencé.*

Tome I.

INCOMINCIATO, suff. Incominciamento. ( Lat. inceptum. ) *Commencement.*

INCOMINCIATORE. Che comincia. ( Lat. inceptor. ) *Qui commence.*

INCOMINCIO. Incominciamento. ( Lat. principium. ) *Commencement.*

INCOMMENSURABILE. Da non poterli misurare. ( Lat. immensus. ) *Qu'on ne s'aurait mesurer.*

INCOMMUTABILE. Stabile, fermo, da non poterli mutare. ( Lat. immutabilis, certus, stabilis, firmus. ) *Invariable , immuable.*

INCOMMUTABILITA'. Stabilità, fermezza; e contrario di Mutabilità. ( Lat. firmitudo, firmitas, immutabilitas. ) *Immutabilité , état immuable.*

INCOMMUTABILMENTE. Con incommutabilità, stabilmente, fermamente, senza mutarsi. ( Lat. firmiter, constanter, immutabiliter. ) *Immutablement , constamment.*

INCOMODARE. Apportare incomodo. ( Lat. incommodare. ) *Incommoder.*

INCOMODISSIMO, superl. d'Incomodo. ( Lat. maximè incommodus. ) *Très-incomode.*

INCOMODITA'. Contrario di Comodo. ( Lat. incommodum, detrimentum. ) *Incommodité , désavantage , tort.* §. Nello stesso signif. diciamo anche Scomodo, Scomodità, e Difastio; ma Difastio, vale Scomodità dannosa. ( Lat. incommoditas, jactura. ) *Incommodité , perte.*

INCOMODO, suff. Scomodo, incomodità. ( Lat. incommodum. ) *Incommodité.*

INCOMODO, add. Contrario di Comodo. ( Lat. incommodus. ) *Incommode.*

INCOMPARABILE. Che non si può comparare, senza paragone. ( Lat. incomparabilis. ) *Incomparable.*

INCOMPARABILISSIMAMENTE, sup. d'Incomparabilmente. *Sans aucune comparaison.*

INCOMPARABILMENTE. Senza comparazione. ( Lat. incomparabiliter. ) *Incomparablement.*

\*INCOMPASSIONE, voc. ant. Contrario di Compassione. ( Lat. feritas. ) *Cruauté.*

INCOMPATIBILE. Da non poterli comportare, impossibile ad unirsi. ( Lat. intolerabilis. ) *Incompatible.*

INCOMPENSA'BILE. Da non si poter compensare. ( Lat. nulla compensazione aequandus. ) *Qu'on ne s'aurait récompenser.*

INCOMPETENTE. Che ha incompetenza. ( Lat. ineptus, sine auctoritate. ) *Incompetent.*

INCOMPETENTEMENTE. Sconevolmente, fuor d'ordine; e contrario di Competentemente. ( Lat. indecenter. ) *Improprement , indécemment ; sans autorité.*

INCOMPETENZA. Inabilità del Giudice, per mancanza di giurisdizione. ( Lat. jurisdictionis defectus. ) *Incompétence.*

INCOMPORTABILE. Inopportabile, non comportabile. ( Lat. intolerabilis. ) *Insupportable.*

INCOMPORTABILMENTE. Da non poterli comportare. ( Lat. intolerabiliter. ) *D'une manière insupportable.*

INCOMPOSTO. Male ordinato. *Dérangé , déréglé.* §. Per Senza affermazione.

( Lat. incompotus, inconcienus. ) *Négligé.*

INCOMPRESIBILE. Da non poterli comprendere. ( Lat. incomprehensibilis. ) *Incompréhensible.*

INCOMPRESIBILITA'. Astratto d'Incomprendibile. ( Lat. incomprehensibilitas. ) *Incompréhensibilité.*

INCOMPRESIBILMENTE. Senza Incomprendibilmente. ( Lat. incomprehensibiliter. ) *D'une manière incompréhensible.*

INCOMUNICABILE. Che non si può comunicare altrui. *Qu'on ne s'aurait communiquer.*

INCONCUSO, voc. lat. Non abbattuto, illeso. ( Lat. inconcusus. ) *Inébranlable.*

INCONDITO. Confuso.

INCONFUSAMENTE. In confuso. ( Lat. confusè. ) *En confusion.*

INCONGIUNTO. Non congiunto. ( Lat. disjunctus. ) *Séparé , délié , déjuni.*

INCONOCCHIARE. Mettere in sulla rocca il penneccio. ( Lat. pensum colo aptare. ) *Charger la quenouille.*

INCONOSCIUTO. V. Sconosciuto.

INCONSIDERATAMENTE. Senza considerazione. ( Lat. inconsideratè, temerè. ) *Inconsiderément.*

INCONSIDERATO, add. Senza considerazione, senza discorso. ( Lat. inconsideratus, imprudens. ) *Inconsideré , imprudent.*

INCONSIDERAZIONE. Contrario di Considerazione. ( Lat. inconsiderantia. ) *Inconsideration , manque de réflexion , imprudence.* §. In tal sent. diremmo anche Balordaggine.

INCONSISTENTE. Che non Consiste. *Qui n'existe pas.*

INCONSOLABILE. Che non può consolarsi, che non riceve consolazione. ( Lat. inconsolabilis. ) *Inconsolable.*

INCONSUMABILE. Da non si poter consumare, non consumabile. *Qu'on ne s'aurait consumer.* §. Da non si poter finire. ( Lat. inconsumabilis. ) *Qu'on ne s'aurait achever.*

INCONTAMINABILE. Da non potere esser contaminato. ( Lat. incontaminabilis. ) *Qu'on ne peut souiller.*

INCONTAMINATISSIMO, sup. d'Incontaminato. ( Lat. incontaminatissimus. ) *Qui n'est aucunement souillé.*

INCONTAMINATO. Puro, netto, non imbrattato, non contaminato. ( Lat. incontaminatus, purus. ) *Qui n'est point souillé , ou contaminé.*

INCONTANENTE. Tosto, subito, immediatamente. ( Lat. statim, illicò, repentè. ) *Incontinent.*

INCONTASTABILE. Incontrastabile. Da non gli si poter far contatto, non contattabile, o contastevole. *Incontestable.*

INCONTENTA'BILE. Insaziabile, che non si contenta. ( Lat. insatiabilis. ) *Qu'on ne peut contenter , insatiable.*

INCONTENTABILITA'. ( Lat. insatiabilitas. ) *Insatiabilité.*

INCONTINENTE. Sfrenato, licenzioso. ( Lat. effrenatus. ) *Incontinent.*

INCONTINENTE. ? Avverb.

INCONTINENTEMENTE. ? Incontinentemente. ( Lat. statim, illicò, repentè. ) *Incontinent , adv. , aussi tôt.*



**INCONTINENZA.** (Lat. incontinentia.) *Incontinentia.* Comunemente Incontinentia è solamente la corruzione della parte dell'appetito, rimanendo la ragion pratica diritta.

**INCONTO.** Inculto. (Lat. incomptus.) *Neglige.* Voce da Poeti.

**INCONTRA.** Contro, incontro. Preposizione, che al terzo, e al quarto caso si congiunge. (Lat. contrā.) *Contre, à l'encontre, devant quelqu'un.* §. All'incontra: maniera che vale lo stesso che Incontra.

**INCONTRAMENTO.** L'incontrarsi, abboccamento. (Lat. congressus, ūs.) *Rencontre, f.*

**INCONTRARE.** Riscontrare, abbattearsi in camminando con chi che sia. (Lat. concurrere, nancisci.) *Rencontrer, se rencontrer avec quelqu'un.* §. In signif. neut. pass. Incontrarsi, dar di cozzo. (Lat. offendere ad aliquid.) *S'heurter, se rencontrer à quelque chose.* §. In neut. Decadere, avvenire, occorrere, succedere. *Avenir, arriver.*

**INCONTRASTABILE.** Da non potersi contrastare. (Lat. certissimus.) *Incontestable.*

**INCONTRO.** sult. L'incontrare, intoppamento. (Lat. occurus, ūs.) *Rencontre, f. Choc, heurtement.*

**INCONTRO.** Preposizione col terzo caso. Contro. (Lat. contra.) *Contre.* Difenderli incontro ad un nimico, &c. §. Per Alla volta, in verso. (Lat. obviā.) *Au devant.* Farli incontro a chi che sia. *Aller au devant.* §. Per A dirimetto, a rincontro. (Lat. contra, è regione.) *Vis-à-vis.* Stavano incontro a San Pietro. E in forza d'avverb. *Contre.* Il popolo minuro ebbe la sentenza incontro. §. Talora quando è preposizione, se le affigge alcuna particella. Al quale, come Andreuccio fu presso, essa incontroglia da trè gradi, colle braccia aperte discese.

**INCONTURBABILE.** Da non potere essere conturbato. (Lat. imperturbatus.) *Qu'on ne peut troubler.*

**INCONVEGNENZA.** voc. ant. Inconvenienza.

**INCONVENEVOLE.** Non convenevole. (Lat. inconveniens, indecens.) *Qui mesfied, mesfiant, qui ne convient pas, indécence.*

**INCONVENIENTE.** sult. Cosa che abbia sconvenienza, disordine. (Lat. incommodum, infortunium.) *Inconvenient.*

**INCONVENIENTE.** add. (Lat. inconveniens.) *Mesfiant, indécence, qui ne sied pas.*

**INCONVENIENTEMENTE.** Senza convenienza. (Lat. inconvenienter, indecenter.) *D'une manière mesfiant, indécence.*

**INCONVENIENZA.** Contrario di Convenienza; disordine, sconvenevolezza, cosa mal fatta. (Lat. inconveniens, indecorum.) *Inconvenient; désordre.*

**INCONVINCBILE.** Che non si può convincere. (Lat. invictus.) *Qu'on ne peut convaincre.* §. E per Invincibile. *Invincible.*

**INCORAGGIARE.** Da Coraggio. Inanimare, dar animo. (Lat. animare, animos addere.) *Encourager.* §. E neut. assol. Pigliar coraggio. *Prendre courage.*

**INCORARE,** e Incuorare. Mettersi in

cuore, avere in cuore: cioè, nell'animo, nel pensiero, nella fantasia. (Lat. habere statum cum animo, & deliberatum.) *Se mettre dans l'esprit.* Incorarsi di far il peggio, &c. §. Per Mettere in cuore: Persuadere. (Lat. in animum inducere; in mentem injicere.) *Persuader.* Il tuo parlare m'incuora, &c. §. Per Dare cuore, dare animo, fare altrui animo. (Lat. animare.) *Encourager.* Incuorare alla battaglia i Soldati, &c.

**INCORATO,** add. da Incorare. (Lat. animatus, incitatus.) *Encouragé.*

**INCORDARE,** neut. pass. Divenire incordato. (Lat. nervis obligere.) *Roidir, devenir cordé.* §. Incordare: dicefi del Metter le corde agli strumenti di suono. (Lat. fides tendere.) *Monter un instrument de cordes.*

**INCORDATO,** add. da Incordare in tutti i suoi sentimenti. *Cordé, roidi, &c.* Non era però da maravigliare, se l' detto cavallo era incordato: qui, irritizzato. §. E Incordato, aggiunto a' strumenti da suono: vale Messo in corde. *Monté de cordes.*

**INCORDATURA.** Sorta di malattia. (Lat. tetanum, nervorum rigor.) *Contraction, r'irécissement de nerfs.*

**INCORNICIARE.** Metter la cornice. (Lat. coronis circumdare.) *Border, mettre une bordure, mettre une corniche.*

**INCORONARE.** Coronare. (Lat. coronare, corona donare.) *Couronner.*

**INCORONATO,** add. da Incoronare. (Lat. coronatus.) *Couronné.*

**INCORPORABILE.** Da potersi incorporare. (Lat. qui commisceri potest.) *Qui se peut incorporer.*

**INCORPORALE.** Incorporale, che non ha corpo. (Lat. incorporalis, incorporeus.) *Incorporel, qui est sans corps, qui n'a point de corps.*

**INCORPORALITA',** Incorporalitate, e Incorporalitate. Astratto d'Incorporale. (Lat. incorporalitas.) *Incorporalité, l'état d'être sans corps.*

**INCORPORALMENTE.** Senza corpo. (Lat. incorporaliter.) *Sans corps.*

**INCORPORAMENTO.** L'incorporare. Unione, mistione. (Lat. immixtio, corporatio.) *Incorporation.*

**INCORPORARE.** Mescolare, e unire più corpi, confondendoli insieme. (Lat. incorporare.) *Incorporer.* Non sentono di Dio, se non cose eterne, e in quello, che incorporano, intendono cose corporali: cioè, comprendono, s'imprimono nella fantasia. §. Per metar. Questa battaglia troviamo noi, anche incorporata nelle nostre membra utilmente, come dice l'Apostolo. §. Per Prendere il possesso, e fare incorporo a beneficio del fisco, e simili. *Consifquer, incorporer.*

**INCORPORATO,** add. da Incorporare. (Lat. immixtus, incorporatus.) *Incorporé.* §. E per Confiscato. *Consifqué.*

**INCORPORAZIONE.** Incorporamento. (Lat. co-mixtio.) *Incorporation.*

**INCORPOREO.** Che non ha corpo. (Lat. incorporeus.) *Incorporel, qui n'a pas de corps.*

**INCORPORO.** L'incorporare, e anche le cose incorporare. *Incorporation.*

**INCORRERE.** Calfare; e s'intende in cose di pregiudizio, e di danno. (Lat. in-

cidere, incurrere, subire.) *Tomber dans.* Incorrere in un' errore; ed incorrere un' errore, &c.

**INCORRIGIBILE.** Da non potere esser corretto, che non riceve correzione. (Lat. inemendabilis.) *Incorrigible.*

**INCORRIGIBILITA'.** Astratto d'Incorrigibile. (Lat. mores inemendabiles.) *Incorrigibilité.*

**INCORROTTO,** add. Che non soggiace a corruzione, che non si lascia corrompere. (Lat. incorruptus, integer.) *Non corrompu, integre, qui ne s'est pas laissé corrompre.*

**INCORRUTTIBILE.** Astratto d'Incorruttibile. (Lat. incorruptibilis.) *Incorruptibilité.*

**INCORRUTTIBILMENTE.** (Lat. incorrupte.) *Sans corruption, incorruptiblement.*

**INCORRUZIONE.** Contrario di Corruzione. (Lat. integritas, puritas.) *Incorruption, pureté.*

**INCORCINATO,** add. Circondato di cortine. (Lat. cortinis circumdatus.) *Environné de rideaux.*

**INCOSTANTE.** Non costante. (Lat. inconstans.) *Inconstant.*

**INCOSTANZA.** Contrario di Costanza. (Lat. inconstantia.) *Inconstance.*

**INCOTTO,** add. da Incuocere. Cotto. (Lat. incoctus.) *Cuit; brûlé; havi.*

**INCOVERCHIARE.** Coverchiare. (Lat. tegere.) *Couvrir.*

**INCREATO.** Eterno, non creato. (Lat. increatus.) *Incréé, éternel.*

**INCREDIBILE.** Da non crederfi, quasi miraculoso. (Lat. incredibilis.) *Incrévable.*

**INCREDIBILMENTE.** Da non crederfi. (Lat. incredibiliter.) *Incréablement.*

**INCREDULITA'.** Miseddenza: contrario di Credulità. (Lat. incredulitas.) *Incredulité.*

**INCREDULO.** Che non crede, miseddenza. (Lat. incredulus.) *Incrédule.*

**\* INCREPARE,** voc. lat. Sgridare, riprendere. (Lat. increpare.) *Gronder, blâmer.*

**\* INCREPAZIONE,** voc. lat. Biasimo. (Lat. vituperatio.) *Blâme, m.*

**\* INCRESCENZA,** voc. ant. Noja, tedio, rincrescimento. (Lat. tedium, molestia.) *Ennuï, m.*

**\* INCRESCERE,** neut. pass. Rincrescere, venire a tedio, a noja, a fastidio. (Lat. tædere, pigere.) *Etre fâché de.* §. Per Aver compassione, e misericordia. (Lat. miseri.) *Etre fâché, avoir pitié.*

**INCRESCIVOLE.** Rincrescevole, tedioso, fastidioso, nojoso. (Lat. molestus, gravis.) *Ennuieux, fâcheux.*

**INCRESCIVOLMENTE.** Con rincrescimento, con tedio, noja, fastidiosamente. (Lat. molestè, morosè.) *Avec ennui.*

**INCRESCIMENTO.** Rincrescimento, noja, tedio, fastidio. (Lat. molestia, tedium.) *Ennuï.*

**INCRESCIOSO.** V. Increscevole.

**INCRESPAMENTO.** L'incresparsi. (Lat. crispitudo.) *Pliisure.*

**INCRESARE.** Ridurre in crespe. (Lat. crispare, crispum reddere, corrugare.) *Pliiser, créper, ruder.* Onde Increspar la fronte, o simili: dicefi del Ridurla in crespe per maraviglia, o altra forte passione. *Pliiser le front.* E neut. pass. Per un modo



di dire si piegano in se medesimi, ed increpanti ne' loro disutili pensieri : cioè, si raggricchiano, si ristrongono.

INCRISPATO, add. da Increspere. Pien di crepse. (Lat. rugosus.) *Ridé, plissé, crepé.*

INCRISPATURA. Increspamento. (Lat. plicatura.) *Plissure.*

INCRETARE. Coprir di creta. (Lat. creta tegere, lutare.) *Enduire de terre grasse.* D' alpi, di mari, e di fiumi s' increta - la terra. Qui figurat.

INCRIOCICCHIAMENTO. L' incrocicchiare. *L'action de croiser.*

INCRIOCICCHIARE. Attraversare l'una cosa coll' altra, a guisa di croce. (Lat. decussare, cancellare.) *Croiser.* E si adopera oltre all' altre significazioni anche nel sent. neut. pass. Incrocicchiare le braccia. Le vie s' incrocicchiano insieme, &c.

INCRIOCICCHIATO, add. da Incrocicchiare. *Croisé.*

INCROJARE, neut. pass. Farli crojo, duro, zotico, intrattabile. (Lat. indurecere.) *Devenir rude.* dur.

INCROSTARE. Accomodare sopra pietre, muro, o simil cosa, marmi ridotti in falde sottili, o simili. (Lat. incrustare, crustare.) *Incruster.*

INCROSTATO, add. da Incrostaré : Incroscato. *Incrusté.*

INCROSTATURA. Quei marmi sottili, o simili, ridotti in falde per coprire, e adornar che che sia. (Lat. testorium, incrustatio.) *Crepissure.*

INCROSTICATO. Che hà fatto crosta; più comunemente Incrostato. (Lat. incrustatus.) *Qui a fait une croûte.*

INCRUDELIRE. In signif. neut. Divenir crudele. (Lat. sâvire.) *Devenir cruel.* §. Incrudelire : Far piaga i malori, Tirare al maligno; il che diciamo anche Inciprignire. *Agrir, en parlant de plaies.*

§. Incrudelire : att. (Lat. exasperare, concitare.) *Agrir, rendre cruel.*

INCRUDELITO, add. da Incrudelire : Divenuto crudele. *Devenu cruel.* §. Per metaf. e vale Entrato il dolore, e la spasima. E quella incrudelita per lo molto sangue perduto, &c.

INCRUDIRE. Far crudo, cioè Rozzo, zotico, e aspro. (Lat. exasperare.) *Rendre âpre, rude.*

INCRUSCARE. Coprir con crusca. (Lat. fursure operire.) *Couvrir, remplir de son.* §. E in signif. neut. pass. vale Intrometerli, ingerirli. (Lat. ultra se immisicere, obtrudere.) *S'entremettre.*

INCRUSCATO. Pien di crusca. (Lat. fursurosus.) *Plein de son.*

INCUBO. Spezie di spirito, che piglia forma d' uomo, e giace colle donne. (Lat. incubus.) *Incube.*

INCUDE. } sust. f. Ancudine. (Lat. }  
INCUDINE. } sust. f. Enclume. f. Che si mettesse di nuovo all' incude. Qui figurat. Che se ne tornasse a trattare.

INCULCARE. Quasi lo stesso, che Incalzare, replicar con veemenza. (Lat. inculecare.) *Incultuer, presser, réitérer.*

INCULCATO, add. da Inculcare. *Pressé, réitéré.*

INCULTO. Inculto. (Lat. incultus.) *Négligé, pas cultivé.*

INCUCOCERE. Cuocere, dare il fuoco. (Lat. coquere.) *Cuire.* §. Oggi Incucocere lo diciamo per Leggiermente cuocere. *Cuire un peu, hâver.*

INCURABILE. Da non poterli curare; senza rimedio. (Lat. insanabilis, incurabilis.) *Incurable, sans remède.*

INCURIA. Negligenza. (Lat. incuria.) *Négligence, défaut de soin.*

INCURSIONE. Scorrimento de' nemici. (Lat. incurio.) *Incurison.*

INCURVARE. Far curvo, piegare. (Lat. incurvare.) *Courber; cambrer.*

INCURVAZIONE. L' incurvare. (Lat. incurvatio.) *Courbure.*

INCUSARE. Accusare, biasimare. (Lat. incusare.) *Accuser, donner la faute.*

INDACO. Sugò d' erba rappreso, col qual si tigne trà turchino, e azzurro. *De l'inde, de l' indigo.* §. Per lo Colore, che si trae dal sugo di tal' erba. (Lat. indicus.) *Couleur bleuë foncée.*

INDAGARE. Ricercare diligentemente. (Lat. perquirere.) *Chercher exaltement, rechercher avec soin; s'enquêter, s'informer.*

INDAGAZIONE. } voc. lat. Ricerca.  
INDAGINE. } (Lat. indago.)

*Recherche soigneuse.*

INDANAJARE. Asperger di macchie. (Lat. spargere maculis.) *Semer de petites taches, tacheter.*

INDANAJATO. Biliottato, asperso di macchie, a guisa di gocciolate, tempestato, macchiato naturalmente di macchie piccole, e tonde, come è la pelle del lupo cerviere, del leopardo, del tigre, e simili. (Lat. maculolus.) *Tacheté, marqué, rempli de petites taches.*

INDARNO. In vano, senza pro. (Lat. frustra, in casum.) *En vain.*

INDEBITAMENTE. Non debitamente, sconvenevolmente. (Lat. immerito.) *Indébitement.*

INDEBITARE, neut. pass. Far debito : Accattare. (Lat. are alieno se obstringere.) *S'endetter.*

INDEBITATO, add. da Indebitarli. *Endetté.* Ed essendo l' entrate del Comune indebitate : cioè, obbligate per debito.

INDEBITO. Ingiusto, ed inconvenevole. (Lat. injustus, indebitus.) *Injuste, indu.*

INDEBOLIRE, e Indebilire. Divenir debole, scemar le forze, e l' vigore : Infevolire. (Lat. debilitare.) *Affoiblir, devenir foible.* §. In signif. att. Tor le forze. *Affoiblir, rendre foible, ôter les forces.*

INDEBOLITO, e Indebilito, add. (Lat. debilitatus.) *Affoibli.*

INDECENTE. Che non è decente. (Lat. indecens.) *Indécent.*

INDECISO. Non deciso. (Lat. non determinatus.) *Indécis.*

INDECLINABILE. Che non può declinare. (Lat. indeclinabilis.) *Invariable, immuable, inévitable.* §. E Indeclinabile : quel Nome, che non si può declinare. *Nom indéclinable.*

INDECLINABILMENTE. Senza declinazione. (Lat. indeclinabiliter.) *D'une manière indéclinable.*

INDECORAMENTE. (Lat. indecoré.) *D'une manière indécoute, méssante.*

\* INDECORE. Senza onore, Sans honneur.

INDECORO. Indecente. (Lat. indecorus.) *Indécent, méssant, méssant.*

INDEFFESSAMENTE. (Lat. indeffessè.) *Infatigablement, sans se lasser.*

INDEFFESO. Che non si stanca. (Lat. indefessus.) *Infatigable, qui ne se lasso point.*

INDEFICIENTE. Che non manca. (Lat. indeficiens.) *Qui ne manque point.*

INDEGNAMENTE. Non degnamente. (Lat. indignè.) *Indignement.*

\* INDEGNAMENTO. Sdegno, ira. (Lat. indignatio.) *Culere.*

INDEGNARE, neut. pass. Prendere sdegno, sdegnare, adirarsi, cruciarsi, incollorire. (Lat. indignari, irasci.) *Se mettre en colère, s'indigner.*

\* INDEGNATIVO. Atto a muovere sdegno. (Lat. iram concitans.) *Propre à mettre en colère.*

INDEGNATO. Sdegnato, pien di sdegno, adirato. (Lat. indignatus, iratus.) *Indigné, fâché.*

INDEGNAZIONE. Sdegno, ira. (Lat. ira, indignatio.) *Indignation.*

INDEGNISSIMO, superl. d' Indegno. (Lat. indignissimus.) *Très-indigne.*

INDEGNITA'. Astratto d' Indegno. (Lat. indignitas.) *Indignité.*

INDEGNO. Non degno, immeritevole, sconvenevole. *Indigne.* Non pare indegno ad uomo d' intelletto; cioè, sconvenevole. (Lat. indecens.) *Indigne, méssant.*

INDELEBILE. Da non poterli cancellare. (Lat. indelebilis.) *Indélebile, qu'on ne peut effacer.*

INDELEBILMENTE. In modo indelebile. *D'une manière indélebile.*

INDEMONIATO. Spiritato : Che hà addosso il demonio. (Lat. certatus, demonitatus.) *Possédé du démon.* Avendo indossò il suo vestimento indemoniato : cioè, v' era dentro il demonio.

INDENNE. Che hà indennità. (Lat. indemnis.) *Qui n'a reçu aucun dommage.*

INDENNITA'. Sguicungno di danno. (Lat. indemnitas.) *Indemnité, dédommagement.*

INDENTRO. Inentro. (Lat. inus.) *En dedans.*

INDEPENDENTE. Che non hà dipendenza. (Lat. nemini subiectus.) *Indépendant.*

INDEPENDENTEMENTE. Senza dipendenza. (Lat. per se.) *Indépendamment.*

INDEPENDENZA. (Lat. summa libertas.) *Indépendance.*

INDESTINARE. Condurre per via di destino. (Lat. fatu trahere.) *Laisser au destin, au sort.*

INDETERMINATAMENTE. (Lat. indefinitè.) *Sans détermination.*

INDETERMINATO. Non determinato, irresoluto. (Lat. indefinitus, incertus.) *Indéterminé, irrésolu, incertain.*

INDETTARE. Restar d' accordo di quel, che s' hà a fare, o dire. (Lat. convenire.) *Restier d'accord, convenir de ce qu'on a à faire.*

INDI, avverb. Di quivi, o Da quel luogo. (Lat. inde.) *D'ici, de cet endroit; de là, de ce lieu là.* §. Avverb. di tempo, in vece di Poi, Appresso. *Après.* §. Talora si usa in vece di Pronome. Fecionlo osservare nella primivva Chiesa, e indi è deri-



vato, e venuto alla santa Chiesa di Roma. §. Da questa particella si formano diversi modi avverbiali: come Da indi. *Depuis*. Da indi in quà. *Depuis ce tems-là*. Da indi in là. *Dela en haut*. Da indi a certo tempo. *Dela à un certain tems*. E moltissimi altri. §. Dicesi: Indi a poco, indi a pochi giorni, indi a poco tempo, indi a quattro anni, e simili. *Peu de tems après, delà à peu de jours, &c.*

\* **INDIARE**, neut. pass. Farli partecipe di Dio, e quasi Deificarsi. (Lat. Dei, divini participem fieri.) *Devenir Dieu*. Usato da Dante.

\* **INDIATO**, add. da Indiare. E rimandato (scornato quello indiato Augusto, &c. cioè, fatto Dio. *Mis au nombre des Dieux*).

**INDIAVOLARE**. Entrare nelle furie maggiori: Imperversare a guisa d'indavolato, e di furioso. (Lat. furere.) *Se mettre en furie, devenir furieux*. §. In art. signif. Importunare. *Importuner*.

**INDIAVOLATO**. Che hà del diabolico, malvagio. (Lat. improbus, scelestus.) *Endiable, qui a le diable au corps, furieux*.

**INDICANTE**. Che accenna, che indica. (Lat. ostendens.) *Qui montre, qui indique*.

**INDICARE**. Accennare, dinotare, mostrare. (Lat. indicare.) *Indiquer*.

**INDICATIVO**. Che hà forza d'indicare. (Lat. indicans.) *Indicatif*.

**INDICATO**, add. da Indicare. *Indiqué*.

**INDICAZIONE**. L'indicare. (Lat. indicatio.) *Indication*.

**INDICE**. Che indica. (Lat. index.) *Délateur, dénonciateur; qui indique*. §. Indice si dice anche al Repertorio de' libri, detto altrimenti Tavola. (Lat. index, elenchus, syllabus.) *Table d'un livre*.

**INDICEVOLE**. } Da non potersi dire.  
**INDICIBILE**. } (Lat. inexplicabilis.)  
*Inexplicable, ineffable, qu'on ne sauroit exprimer*.

**INDICIBILISSIMO**, sup. d'Indicibile.

**INDICIBILMENTE**. Senza potersi dire, inexplicabilmente. (Lat. inexplicabiliter.) *D'une manière inexplicable*.

**INDICO**. D'India. (Lat. indicus, indus.) *Indien*.

**INDIETREGGIARE**, neut. Tirarsi indietro: Rinculare. (Lat. retrocedere.) *Reculer, aller en arrière*.

**INDIETRO**, avverb. che significa moto a contrario, che anche diciamo A ritroso, quasi dal Lat. (retrosum.) *En arrière*.

**INDIETRO** Indietro. La replica della parola sostenuta talora in luogo del superlativo, dove egli manca, e non si direbbe Indietrissimo, Tuttissimo, ma si bene Tutto tutto, e Tututto.

**INDIFESO**. Non difeso. (Lat. indefensus.) *Sans défense*.

**INDIFFERENTE**. Frà due estremi, ne partecipa più dell'un, che dell'altro. (Lat. indifferens.) *Indifferent*.

**INDIFFERENTEMENTE**. Senza differenza, senza divario, egualmente. (Lat. indifferenter.) *Indifferemment*.

**INDIFFERENZA**. Simiglianza, agguaglianza, convenienza. (Lat. indifferencia.) *Indifference*.

**INDIFFERIBILE**. Che non si può differire. *Qu'on ne peut différer*.

**INDIFFINITAMENTE**. Senza definizione: è termine. (Lat. indefinitè.) *Sans définition*.

**INDIGENTE**, voc. lat. Che hà bisogno. (Lat. indigens.) *Indigent*.

**INDIGENZA**, voc. lat. Bisogno, necessità. (Lat. indigentia.) *Indigence*.

\* **INDIGERE**, voc. lat. Usata da Dante. Avere bisogno. (Lat. indigere.) *Avoir besoin*.

**INDIGESTIBILE**. Non digestibile. (Lat. crudus, indigestus.) *Indigeste, qu'on ne sauroit digérer*.

**INDIGESTIBILITÀ**. Malagevolezza di digerire. (Lat. cruditas.) *Indigestion*.

**INDIGESTIONE**. Contrario di Digestione. (Lat. cruditas, aepsia.) *Indigestion*.

**INDIGESTO**. Non digesto. (Lat. indigestus.) *Indigeste*.

**INDIGNAZIONE**. Indegnazione. (Lat. indignatio.) *Indignation*.

**INDIGROSSO**. Grossamente, senza minuta, o esatta investigazione. (Lat. crasse, crassus.) *En gros, grossièrement*. Ma indigrosso li stimò, che morissono in questo tempo, più di quattro mila persone. Diremmo anche A un di presso. §. Comperare, e Vendere indigrosso: diciamo Comperare, e Vendere in grossa somma. E l' suo Contrario è Vendere, e Comperare a minuto. *Vendre en gros*.

**INDILEGUO**. Andare, o Mandare indileguo: In lontanissime regioni. (Lat. abire in longinquas regiones.) *Bien loin*.

**INDILIGENZA**. Contrario di Diligenza. Negligenza. (Lat. negligentia.) *Négligence*.

**INDILIGENZA**. Posto avverb. Prettamente. (Lat. celeriter, expeditè, magnis itineribus.) *En diligence*.

\* **INDIOLTRE**, voc. ant. Che anche si scrive Indoltre. Posto avverb. vale Lì intorno. (Lat. in vicina.) *Aux environs*.

**INDIRETTAMENTE**. Per modo indiretto. (Lat. indirectè, obliquè.) *Indirectement*.

**INDIRETTO**. Non diretto. (Lat. indirectus, obliquus.) *Indirect*.

**INDIRITTA**. Avverb. e vale Dirittamente. (Lat. recta.) *Tout droit*.

\* **INDIRITTO**, sust. Quali Indirizzamento. *Adresse*. L'avea acquistate d'usura, e di male indiritto: cioè, con modo indiretto, e ingiusto.

**INDIRITTO**, add. da Indirizzare. (Lat. missus.) *Adresse*.

**INDIRIZZAMENTO**. L'indirizzare. (Lat. directio.) *Adresse*. Diremmo anche Indirizzo.

**INDIRIZZARE**. Incamminare, metter per la via. (Lat. iter monstrare.) *Adresser, mettre en chemin, montrer le chemin*. Vegendo, che per me, più niuno soccorso le si poteva porgere, miserabilmente, verso queste parti, m'indirizzai. Qui è neut. pass. e vale (iter capere.) *Prendre son chemin*. §. Per metafora. A te conviene temperare, e ordinare i tuoi modi, non secondo il tuo arbitrio, ma secondo il piacer di coloro, co' quali tu usi, e a quello indirizzarli. *Adresser, diriger*. Essendo in

fornito fervore di augumentare la Religione, e di esaltare la fede Cristiana, attendeva a fondare, ed indirizzare Vescomadi. *Fonder, élever*.

**INDIRIZZO**. Inviamento, indirizzamento a qualunque si voglia negozio, o affare. *Acheminement, adresse*.

**INDISCIPLINABILE**. Che non riceve disciplina, che non è atto a ricever disciplina. (Lat. disciplina minimè capax, contumax.) *Qu'on ne sauroit discipliner*.

**INDISCIPLINATO**. Non disciplinato: Ignorante. (Lat. ignarus.) *Sans discipline, ignorant*.

**INDISCRETAMENTE**. Senza discrezione. (Lat. iniquè.) *Indiscretement*.

**INDISCRETO**. Non discreto. (Lat. iniquus.) *Indiscret*.

**INDISCRETEZZA**. } e Indiscerzione.  
**INDISCREZIONE**. } Contrario di Discrezione. (Lat. iniquitas.) *Indiscrétion*.

**INDISCOSSO**. Non esaminato, non ventilato. (Lat. non excussus.) *Qui n'est point examiné, épluché*.

**INDISIA**. Sorta di drappo. *Sorte d'étoffe*.

**INDISPENSABILE**. Che non si può dispensare. (Lat. quod remitti non potest.) *Indispensable; qu'on ne peut dispenser*.

**INDISPENSABILMENTE**. Senza potersi dispensare. (Lat. absque ulla gratia, indulgentia.) *Indispensablement, absolument*.

**INDISIARE**. Far venir voglia. (Lat. cupiditatem injicere.) *Faire venir envie, donner du desir*.

**INDISPOSIZIONE**. Contrario di Disposizione: difetto. (Lat. vitium.) *Mauvaise disposition*. Per Mala sanità. (Lat. mala valetudo, invaletudo.) *Indisposition*.

**INDISPOSTO**, add. Ammalato. (Lat. aeger, infirmus.) *Indisposé*. Persona indisposta. §. Per Non disposto. Materia indisposta. *Qui n'est pas disposé*.

**INDISPOSTO**, sust. Infermo. (Lat. agrotus.) *L'infirmé, le malade*.

**INDISSOLUBILE**. Non dissolubile. Da non si poter sciogliere. (Lat. indissolubilis.) *Indissoluble, dont on ne peut rompre l'union*.

**INDISSOLUBILMENTE**. In modo da non potersi sciogliere. (Lat. insolubiliter.) *D'une manière indissoluble*.

**INDISTINTAMENTE**. Non distintamente. (Lat. indistinctè.) *Indistinctement*.

**INDISTINTO**, add. Non distinto. (Lat. indistinctus.) *Indistinct*.

**INDIVTA**. Erba nota. (Lat. inebus sativus, feris.) *De la chicorée*.

**INDIVIDUALE**. D'individuo. (Lat. singulare.) *Individuel*.

**INDIVIDUALMENTE**. Con modo individuo, precisamente. (Lat. signanter, signatè.) *D'une manière individuelle*.

**INDIVIDUANTE**. Che riduce all'individuo. *Qui réduit en individu*.

**INDIVIDUATO**. Ridotto in individuo. (Lat. peculiaris, singularis.) *Réduit en individu*.

**INDIVIDUAZIONE**. Il ridurre in individuo. *Individuation*.

**INDIVIDUO**, add. Indivisibile. (Lat. individuus.) *Individu, indivisible*.

**INDIVIDUO**, sust. Cosa particolare, compresa sotto la specie. (Lat. individuum.) *Individu*.



INDIVINAGLIA. Sciocco indovinatorio. (Lat. *stulta devinatio.*) *Drvinatio forte.*

INDIVINAMENTO. Indovinamento. (Lat. *divinatio.*) *Devination.*

INDIVINARE. Indovinare. (Lat. *divinare.*) *Deviner.*

INDIVINATORIO, add. Dell' indovinare. (Lat. *divinatorius.*) *De deviner.*

INDIVINAZIONE. L' indovinare. (Lat. *divinatio.*) *Devination.*

INDIVISAMENTE. Senza divisione, in confuso. (Lat. *indistinctè.*) *Confusèment, sans division, sans distinction.*

INDIVISIBILE. Non divisibile. (Lat. *inseparabilis.*) *Indivisible.*

INDIVISIBILITA'. Astratto d' Indivisibile. (Lat. *inseparabilis conjunctio.*) *Union inseparable.*

INDIVISIBILMENTE. Inseparabilmente. (Lat. *inseparabiliter.*) *Inseparablement.*

INDIVISO. Non diviso. (Lat. *indivisus.*) *Qui n'est point divisé, qui n'est point partagé.*

INDIVISO, avverb. Separatamente, spartatamente, in particolare. (Lat. *separatum, divisim.*) *Séparément.*

INDIVOTO. Senza divozione. (Lat. *parum pius, irreligiosus.*) *Qui n'est pas dévot.*

INDIZIARE. Mostrare. (Lat. *indicare.*) *Montrer.*

INDIZIO. Segno, segnale; argomento. (Lat. *indicium, argumentum.*) *Indice.*

§. Indizio: Termine de' criminalisti. *Indices.* Di qui s'argua gl' indizj: Sopportare il tormento, senza confessare il delitto, onde la giustizia si appaghi della persona sostenuta nel tormento, in purgazione, ed ammenda delle conghietture, ed indizj che aveva di colui nel delitto. (Lat. *crimen diluere.*)

INDIZIONE. Termine legale, esprimere Distinzione di tempo, che i Norai sono obbligati a mettere ne' loro contratti, e ogni tanto si muta, e cammina dall' uno fino al numero 15, e poi si torna all' uno. (Lat. *indictio.*) *Indiction.* Così si incominciarono le indizioni a mutare. Qui è parlar metaforico, e vale, condizione, e modo.

INDO. Indiano, delle Indie. (Lat. *indus.*) *Indien.*

INDOCILE. Contrario di Docile. (Lat. *indocilis.*) *Indocile.*

INDOCILITA'. Astratto d' Indocile. (Lat. *indocile ingenium.*) *Indocilitéé.*

INDOLCARE. } Addolciare, ram-

INDOLCIARE. } morbidire, disaspie-

INDOLCIRE. } Far divenir dolce: e anche Divenir dolce. E non che nel proprio, si usa frequentemente nel metaforico, così nel sent. art. come nel neut. (Lat. *edulcare, dulcescere.*) *Adoucir, s' adoucir.* §. Indolcire: diceasi del Restare gli uomini, in vece della primiera accortezza, con istolida semplicità. (Lat. *hebescere, hebetescere.*) *Tomber en enfance, devenir stupide.*

INDOLE. Natural disposizione, e inclinazione a virtù, o vizio. (Lat. *indoles.*) *Natural, genie, inclination, pente naturelle, qualité naturelle.*

INDOLENZA. Privazione di dolore.

(Lat. *indolentia.*) *Privation de douleur.*

INDOLENZIRE. E' quando o per freddo, o per essere stato tanto in postura sconsia, o per lungo stropicciamento, s' addormenta quasi il senso alle membra, e re-

diciamo Intormentire. (Lat. *rigere membra.*) *Endormir un membre, engourdir.*

INDOLENZITO, add. da Indolenzire. *Endormi, en parlant des membres.*

INDOMA'BILE. Da non potersi domare. (Lat. *indomabilis.*) *Indomptable.*

INDOMITO. Non domato, terribile, fiero. (Lat. *indomitus, ferus.*) *Indompté, indomptable.*

INDONNARE, neut. pass. Impadronirsi, insignorirsi. (Lat. *potiri.*) *Devenir maître.* Voce vaghissima pe' Poeti.

\*INDOPARE, neut. pass. voc. ant. da In, e Dopo. Farli dopo. (Lat. *cedere, se posthabere.*) *Ceder, reculer.*

INDOPIARE. Addoppiare. (Lat. *dupplicare, geminare.*) *Doubler, redoubler.* Prima ti nomerò le sue provincie - e come l' una coll' altra s' indoppia: cioè, s' innesta, e congiunge insieme.

INDORAMENTO. Doramento. (Lat. *deauratio, inauratio.*) *Dorure, f.*

INDORARE. Dorare, inaurare. (Lat. *inaurare.*) *Dorer.*

INDORATO, add. da Indorare. (Lat. *inauratus.*) *Doré.*

INDORATURA. L' indorare. (Lat. *auri ductio.*) *Dorure.*

INDORMENTATO. } Addormentato.

INDORMITO. } (Lat. *soporatus.*)

*Endormi.*

INDOSSO. Intorno al dosso. *Sur le dos, dessus.*

INDOTATO. Senza dote. (Lat. *indotatus.*) *Qui n'a point de dot.* §. Beneficiario: Rimunerato. (Lat. *beneficio affectus.*) *Récompensé.*

INDOTTA. Coll' O stretto, da Indurre: Induzione, persuasione. (Lat. *inductus, ùs.*) *Persuasion, induction.*

INDOTTIVO, Persuasivo. (Lat. *aprus ad persuadendum.*) *Induisant, s' persuasif.*

INDOTTO, suff. Coll' O stretto: Lo stesso, che Indotta. (Lat. *inductus, ùs,* persuasus, ùs.) *Persuasion, induction.*

Indotto, suff. Coll' O stretto: Lo stesso, che Indotta. (Lat. *inductus, ùs,* persuasus, ùs.) *Persuasion, induction.*

Indotto, suff. Coll' O stretto: Lo stesso, che Indotta. (Lat. *inductus, ùs,* persuasus, ùs.) *Persuasion, induction.*

Indotto, suff. Coll' O stretto: Lo stesso, che Indotta. (Lat. *inductus, ùs,* persuasus, ùs.) *Persuasion, induction.*

Indotto, suff. Coll' O stretto: Lo stesso, che Indotta. (Lat. *inductus, ùs,* persuasus, ùs.) *Persuasion, induction.*

Indotto, suff. Coll' O stretto: Lo stesso, che Indotta. (Lat. *inductus, ùs,* persuasus, ùs.) *Persuasion, induction.*

Indotto, suff. Coll' O stretto: Lo stesso, che Indotta. (Lat. *inductus, ùs,* persuasus, ùs.) *Persuasion, induction.*

Indotto, suff. Coll' O stretto: Lo stesso, che Indotta. (Lat. *inductus, ùs,* persuasus, ùs.) *Persuasion, induction.*

Indotto, suff. Coll' O stretto: Lo stesso, che Indotta. (Lat. *inductus, ùs,* persuasus, ùs.) *Persuasion, induction.*

Indotto, suff. Coll' O stretto: Lo stesso, che Indotta. (Lat. *inductus, ùs,* persuasus, ùs.) *Persuasion, induction.*

Indotto, suff. Coll' O stretto: Lo stesso, che Indotta. (Lat. *inductus, ùs,* persuasus, ùs.) *Persuasion, induction.*

Indotto, suff. Coll' O stretto: Lo stesso, che Indotta. (Lat. *inductus, ùs,* persuasus, ùs.) *Persuasion, induction.*

Indotto, suff. Coll' O stretto: Lo stesso, che Indotta. (Lat. *inductus, ùs,* persuasus, ùs.) *Persuasion, induction.*

Indotto, suff. Coll' O stretto: Lo stesso, che Indotta. (Lat. *inductus, ùs,* persuasus, ùs.) *Persuasion, induction.*

Indotto, suff. Coll' O stretto: Lo stesso, che Indotta. (Lat. *inductus, ùs,* persuasus, ùs.) *Persuasion, induction.*

Indotto, suff. Coll' O stretto: Lo stesso, che Indotta. (Lat. *inductus, ùs,* persuasus, ùs.) *Persuasion, induction.*

Indotto, suff. Coll' O stretto: Lo stesso, che Indotta. (Lat. *inductus, ùs,* persuasus, ùs.) *Persuasion, induction.*

Indotto, suff. Coll' O stretto: Lo stesso, che Indotta. (Lat. *inductus, ùs,* persuasus, ùs.) *Persuasion, induction.*

Indotto, suff. Coll' O stretto: Lo stesso, che Indotta. (Lat. *inductus, ùs,* persuasus, ùs.) *Persuasion, induction.*

Indotto, suff. Coll' O stretto: Lo stesso, che Indotta. (Lat. *inductus, ùs,* persuasus, ùs.) *Persuasion, induction.*

Indotto, suff. Coll' O stretto: Lo stesso, che Indotta. (Lat. *inductus, ùs,* persuasus, ùs.) *Persuasion, induction.*

Indotto, suff. Coll' O stretto: Lo stesso, che Indotta. (Lat. *inductus, ùs,* persuasus, ùs.) *Persuasion, induction.*

divinans.) *Qui devine, devin.*

INDOVINARE. Provvedere, e predire il futuro. (Lat. *divinare, vaticinari.*) *Deviner.*

\*INDOVINATICO, voc. ant. Indovinamento.

INDOVINATORE. Che indovina. (Lat. *divinus, augur, vates.*) *Devin.*

INDOVINATRICE, verb. fem. Che indovina. (Lat. *divina, vates, divinatric.*) *Qui devine, devinereffe.*

INDOVINAZIONE. Indovinamento. (Lat. *divinatio.*) *Devination.*

INDOVINELLO. Detto oscuro, a fine di vedere, se altri indovina il suo sentimento. (Lat. *enigma, griphus, scirpus.*) *Enigme.*

INDOVINO, add. Che vale per indovinare. (Lat. *divinus, divinator.*) *Devin, adj.*

INDOVINO, suff. Lo stesso, che Indovinare. (Lat. *divinus, vates, hario-lus.*) *Devin.*

INDOVUTAMENTE. Indebitamente, contr' a ragione. (Lat. *iniqué, indebitè, immeritò.*) *Injustement, a tort, sans l'avoir mérité.*

INDOVUTO. Non dovuto, indebito. (Lat. *indebitus.*) *Indu.*

INDOZZA. Malore. (Lat. *agritudo.*) *Maladie.*

INDOZZAMENTO. L' indozzare. (Lat. *tabes.*) *Maladie.* §. Per Persecuzione diabolica, o fattura. (Lat. *malæ artes.*) *Charme, enforcement.*

INDOZZARE. Dinota l'essere degli animali, quando, per principio di sopravveniente indisposizione, intristiscono, non crescono, e non vengono innanzi. (Lat. *non provenire.*) *Ne profiter point, en parlant des animaux, qui ne croissent pas.*

INDOZZATO, add. da Indozzare. (Lat. *ex agritudine non proveniens.*) *Maladif.*

INDRACARE, e Indragare. Incrudelire a guisa di drago. (Lat. *desavire.*) *Devenir cruel comme un dragon.* §. E li usa principalmente nel sentimento del neut. pass.

INDRAPPARE. Fabbricar drappi. (Lat. *pannos texere.*) *Fabriquer des étoffes.* §. Indrappar lana, seta, o simili: vale far drappi con quella tal materia.

INDRAPPELLARE. Schierare: Mettere in ordinanza. (Lat. *in acie constituturè.*) *Ranger l'armée.*

INDRAPPELLATO, add. da Indrapellare. *Rangé.*

\*INDUARE. Far due. (Lat. *induos videre.*) *Mettre en deux.*

INDUBITABILE. Da non mettersi in dubbio; certo. (Lat. *indubitabilis, certus.*) *Indubitable.*

INDUBITABILMENTE. } Senza dubi-

INDUBITATAMENTE. } tazione certa-

INDUBITARE. } mente, in modo da non potersene dubi-

INDUBITATE. } (Lat. *certè, procul dubio, indubi-*

INDUBITATEMENTE. } *tatè.* *Indubitablement, à ne pouvoir en douter.*

INDUBITATISSIMO, superl. d'Indubitato. *Très-sur, très-certain.*

INDUBITATO. Certo, che non ha dubbio. (Lat. *indubitatus, certus.*) *Indubitable, sur, certain.*

INDUCENTE. Che induce. (Lat. *iq-*



ducens.) *Qui induit, engagé, poussé à, &c.*  
INDUCERE. V. Indurre.

INDUCIMENTO. L'indurre, persuasione. (Lat. persuasus, ūs, inductus, ūs.) *Persuasion, engagement, induction, instigation.*

INDUCITORE. Che induce. (Lat. inductor, persuasor.) *Qui engage, pousse, persuade.*

INDUGEVOLE. Che indugia, tardo, lungo. (Lat. ferus.) *Qui retarde, tardif, lent, long.*

\*INDUGIA, voc. ant. Indugio.

INDUGIAMENTO. Indugio. (Lat. mora.) *Retardement.*

INDUGIARE. Tardare, intetterarsi, mandare in lunga, metter tempo in mezzo. (Lat. morari, procrastinare, differre.) *Retarder, differer.* E oltre il sent. att., si usa nel neut., e nel neut. pass.

INDUGIATORE. Che indugia. (Lat. cunctator, dilator, procrastinator.) *Qui retarde.*

INDUGIO. L'indugiare, tardanza. (Lat. cunctatio, mora, procrastinatio, dilatio.) *Retardement, délai.* §. Diciamo in proverb. L'indugio piglia vizio. (Lat. mora semper officit.) *Le retardement nuit toujours.*

INDULGENTE. Che indulge. (Lat. indulgens.) *Indulgent.*

INDULGENZA. L'indulgere. (Lat. indulgentia.) *Indulgence.* §. Tesoro de' meriti soprabbondanti di Cristo, e de' Santi che s'applica a' Fedeli da chi ha l'autorità. (Lat. indulgentia.) *Indulgence.*

\*INDULGERE, voc. lat. Usato da Dante. *Condescendere. Erre indulgent.*

INDULTO. Perdonò. (Lat. venia.) *Par-don, indult.*

INDURA'BILE. Atto a indurire. (Lat. indurabilis, faciliè indurescens.) *Qui enduret facilement.*

INDURAMENTO. L'indurare, affodamento. (Lat. duritia, durities.) *Endurcissement.* §. Per metaf. Induramento di cuore: cioè, ostinazione, *Obstination.*

INDURARE, neut. absol. Divenir duro, sodo. (Lat. obdurescere, indurescere.) *S'endurcir.* §. Per metaf. Divenire intrattabile, inesorabile, ostinato. (Lat. obdurare.) *S'endurcir, devenir intraitable, obstiné.* Onde come nel cuor m'induro, e inaspro - così nel mio parlar voglio esser aspro. §. Per inasprire, rinforzare, incrudelire. (Lat. ingravescere.) *S'aggraver, s'augmenter, &c.* Indurando la battaglia.

INDURATO, add. da Indurare. (Lat. induratus.) *Endurci, obstiné.*

INDURIRE. Indurare. (Lat. indurescere, obdurescere, durescere.) *S'endurcir.*

INDURITO, add. da Indurare. *Endurci.*

INDURRE, e Inducere. Persuadere, muovere a fare. (Lat. inducere, allicere, persuadere.) *Induire, persuader, pousser, engager.* §. Per Introdurre. *Amener, introduire, produire.* Introdur sanità, &c.

INDUSTRE. V. Industriosio.

INDUSTRIA. Diligenza ingegnosa. (Lat. industria.) *Industrie.* §. Diciamo anche Industria per Esercizio, e per arte: onde Mancare, e crescere l'industria in un luogo: è il Mancarvi, o crescervi gli esercizj, e l'arti. §. Di qui Industriarsi, e Ingegnarsi.

INDUSTRIARE, neut. pass. Ingegnarsi, adoperare industria. (Lat. studere, conari.) *Faire de son mieux; mettre toute son industrie.*

INDUSTRIOSAMENTE. Con industria. (Lat. industriè, ingeniosè.) *Avec industrie.*

INDUSTRIOSIO. Che hà industria, ingegnoso. (Lat. industrius, ingeniosus.) *Industrieux.*

INDUTTIVO. Che induce. (Lat. inducens.) *Induisant.*

INDUZIONE. Inducimento. (Lat. inductio.) *Induction, infigation.* §. Induzione. Una specie d'argomento. (Lat. inductio.) *Induction, sorte d'argument.*

\*INEBBRIAMENTO, voc. ant. Ebbrezza. §. Per metaf. e vale Allegrezza, gioia, e quello che noi diremmo Rapimento. *Ravissement de joie.*

\*INEBBRIANZA, voc. ant. Ebbrezza.

INEBBRIARE. V. Innebriare.

INEBBRIAZIONE. V. Ebbrezza.

INECCITA'BILE. Che non si può eccitare, o svegliare. (Lat. inexcitabilis.) *Qu'on ne sauroit exciter.*

INECCLISSATO. V. Ecclissato.

INEFFA'BILE. Inenarrabile, indicibile, che non si può con parole esprimere. (Lat. ineffabilis.) *Ineffable, qu'on ne peut dire, inexprimable.*

INEFFABILITA'. Astratto d'Ineffabile: Indicibilità. (Lat. ineffabilitas.) *Ineffabilité.*

INEFFABILMENTE. Indicibilmente. (Lat. ineffabiliter.) *D'une manière inexprimable.*

INEFFICACE. Non efficace. (Lat. inefficax.) *Inefficace, sans efficace.*

INEGUAGLIANZA. Astratto d'Ineguale. (Lat. inæqualitas.) *Inégalité.*

INEGUALE. Ineguale, disuguale, disuguale. (Lat. inæqualis.) *Inégal.*

INEQUALITA'. Astratto d'Ineguale. (Lat. inæqualitas.) *Inégalité.*

INEQUALMENTE. Disugualmente. (Lat. inæqualiter.) *Inégalement.*

INELEGANTE. Che non è elegante. (Lat. inelegans.) *Qui n'est point élégant.*

INENARRA'BILE. Da non potersi narrare. (Lat. inenarrabilis.) *Qu'on ne peut raconter, inexplicable.*

INENTRO. Verso il didentro. *Endedans.* Occhi scavati inentro: cioè, affollati, e più del convenevole. *Des yeux enfoncés.* Per contrario diciamo Infuora, quando son più fuora del convenevole. *Des yeux en dehors.*

INEQUALE. Disuguale. (Lat. inæqualis.) *Inégal.*

INEQUALITA'. Contrario di Equalità. Disagguaglianza. (Lat. inæqualitas.) *Inégalité.*

INERBARE. Coprir d'erba. (Lat. herbis tegere.) *Couvrir d'herbes.*

INERENTE. Attaccato. (Lat. inhærens.) *Attaché, joint, qui tient contre.*

INERME. Senza arme, disarmato. (Lat. inermis.) *Desarmé, sans armes.* Voce in uso a' Poeti.

INERPICARE. Salire aggrappandosi colle mani, e co' piedi, particolarmente su gli alberi. (Lat. fursum repere.) *Gravir.*

INERTE, voc. lat. Pigro, dappoco, in-fingardo. (Lat. iners.) *Faissant, paresseux.*

INESA'USTO. Che non manca, che

non vien meno. (Lat. inhexaustus.) *Inépuisable.*

INESCAMENTO. L'inescare. (Lat. illecebræ.) *Hameçon, appas.*

INESCARE. Adescare. (Lat. inescare.) *Appâter, allicher.*

INESCATO, add. da Inescare. (Lat. illeceus.) *Appâté, alliché.* §. Che hà esca. (Lat. fallax.) *Trompeur.* Ami inescati.

INESCOGITA'BILE. (Lat. inexcogitabilis.) *Au-dessus de la pensée.*

INESCRUTA'BILE. (Lat. impenetrabilis.) *Qu'on ne sauroit pénétrer.*

INESCUSA'BILE. Non excusabile. (Lat. inexcusabilis.) *Inexcusable.*

INESCUSABILMENTE. Senza scusa. (Lat. sine excusatione.) *Sans excuse.*

INESERCITA'BILE. Da non potersi esercitare. (Lat. ineferticus.) *Qui ne peut s'exercer.* Egli volle ancor vedere parte dell' ineferticabil monte Barbaro: qui, aspero, intrattabile.

\*INESIONE. Attacco. (Lat. adhæsius, ūs.) *Adherence, liaison.*

INESORA'BILE. Implacabile, che non si lascia svolgere da' preghi. (Lat. inexorabilis.) *Inexorable, qui ne se laisse point toucher par les prières.*

INESPERIENZA. Contrario di Esperienza. (Lat. rerum imperitia, inexperience.) *Inexpérience, faute d'expérience.*

INESPERTO. Che non hà pratica, non è esercitato. (Lat. inperiens, imperitus.) *Inexpert, sans expérience.*

INESPLICA'BILE. Che non si può esplicare. (Lat. inexplicabilis.) *Inexplicable.*

INESPUGNA'BILE. Che non si può espugnare. (Lat. inexpugnabilis.) *Inexpugnable.*

INESSICCA'BILE. Che non si può secare. (Lat. perennis.) *Qu'on ne sauroit tarir.*

INESTIMA'BILE. Da non si potere estimare. (Lat. inestimabilis.) *Inestimable.*

INESTIMABILMENTE. In forma da non si potere estimare. (Lat. maximè.) *Sans prix.*

INESTINGUI'BILE. Da non potersi estinguere. (Lat. inextinguibilis.) *Qui ne se peut éteindre.*

INETTAMENTE. (Lat. ineptè.) *Sottement, mal à propos.*

INESTRIGA'BILE, e Inestricabile. Da non si poter strigare. (Lat. inextricabilis.) *Qui ne se peut dé mêler, ou débrouiller.*

INETTISSIMO, sup. d'Inetto. *Fort sot.*

INETTO. Non atto. (Lat. ineptus.) *Sot, impertinent, pas propre.* Per non parergli inetta, e discortese: qui, mal costumata.

INEVITA'BILE. Da non potersi evitare, sfuggire, o scampare. (Lat. inevitabilis.) *Inévitable.*

INEVITABILMENTE. (Lat. inevitabiliter.) *Inévitablement.*

INEZIA. Scioccheria, sproposito. (Lat. ineptia, nugæ, insulitas.) *Sottises, ridiculitez, puerilités.*

INFACCENDATO. Affaccendato. (Lat. negotiosus, implicatus.) *Affairé.* Il suo contrario è Sfaccendato.

INFACETO. (Lat. infacetus.) *Mauvais plaisant, froid bouffon.*

INFALLANTE, e Infallantemente. Vo-



ci baffe. Infallibilmente, senza fallo. (Lat. certè, procul dubio.) *Infailiblement, sûrement.*

INFALLIBILE. Che non fallisse, certo, sicuro. (Lat. certus, firmus.) *Infailible.*

INFALLIBILITÀ. ? Il non poter fallire.

INFALLIBILITÀ. ? Il non poter fallire. *Infailibilité.*

INFALLIBILMENTE. Senza fallo, certamente, sicuramente. (Lat. certè, planè, procul dubio.) *Infailiblement.*

INFAMAMENTO. Infamia. (Lat. infamia.) *Diffamation, infamie.*

INFAMARE. Dar cattiva fama: Vituperare. (Lat. infamare, infamia notare.) *Diffamer, décrier, perdre la réputation.* §. \* E per Dar voce: Pubblicare. (Lat. divulgare, acclamare.) *Divulguer.* Modo antico.

INFAMATO, add. da Infamare. Di mala fama, infame. (Lat. infamis, malafamè.) *Diffamé.*

INFAMATORE. Che dà infamia, che infama. (Lat. infamator.) *Qui diffame, qui décrie, médisant, calomniateur.*

INFAMATRICE, fem. d' Infamatore. (Lat. infamatrix.) *Qui décrie, médisante.*

INFAMAZIONE. Infamamento. (Lat. infamia.) *Diffamation, infamie.*

INFAME. Di mala fama, vituperoso. (Lat. infamis.) *Infame, décrié, perdu de réputation.*

INFAMIA. ? Cattiva fama. (Lat. infamia.) *Infamie, deshonneur, mauvaise réputation.*

\*INFAMIGLIARE, voc. ant. Far famiglia, accasarsi. (Lat. domicilium collocare.) *Faire sa maison.*

INFANGARE. Bruttar di fango. (Lat. lutare, luto infangare.) *Crotter, remplir de crotte.* Meglio è poco dirne - che infangarsi in sì brutto loco, qui figur.

INFANGATO, add. da Infangare. *Crotté.*

INFANTARE. Partorire. (Lat. parere.) *Enfanter, accoucher.* §. Figurato. Troppo è forse cosa, saper distinguere intra i pensieri, che il cuore infanta, &c.

INFANTASTICHIRE. Divenir fantastico. (Lat. morosum fieri.) *Devenir fantasque.*

INFANTE. Bambino. (Lat. infans.) *Enfant.* Dacci licenza, come a quelli, che nulla non vagliamo, ed abbi con teo questi infanti, e battagliatori: qui, i Giovani.

INFANTERIA. Fanteria, soldatesca a piedi. (Lat. peditus.) *Infanterie.*

INFANTILE. Di infante. (Lat. infansilis.) *Enfantin.*

INFANTILITÀ. ? La prima età dell' infanzia.

INFANZIA. ? Uomo. (Lat. infans.) *Enfance.* §. Infanzia Per similit. Cominciamento. *Commencement.*

INFANATO. Si dice piaga, tumore, o cosa simile, che incrudelita, sia divenuta di color trà rosso, e paonazzo. (Lat. livescens, lividus.) *Livide.*

INFARDARE. Imbrattar con farda, o fornacchio: che è quel Catarro grosso, che si spara nello spurgari, o sporcizia simile. E si adopera oltre al sent. att., anche nel signif. neut. pass. (Lat. foedare.) *Salir, gâner, remplir de crachats.* §. Per lisciare, imbellettare. *Farder.* §. Per metaf. vale Imbruttarsi di peccato carnale. (Lat. concubere, coire.)

INFARETRATO. Che hà faretra. (Lat. pharetratus.) *Qui porte un carquois.*

INFARINARE. Aspergere di farina. (Lat. farina aspergere.) *Enfariner, fariner.*

INFARINATO. Asperso di farina. (Lat. farina aspersus.) *Enfariné.* §. Infarinato metaf. Vedova è quella virtù, che non è infarinata dalla sofferenza: cioè, che non partecipa della sofferenza. §. Infarinato: dicevi di Chi hà cognizione di che che sia mediocrement. (Lat. mediocriter eruditus.) *Qui n'a que quelque teinture de quelque chose.*

INFASTIDIARE. \*Avere in fastidio, venire a noja, recarsi a noja. (Lat. fastidire.) *Etre dégoûté de.*

INFASTIDIRE. Recar noja, e fastidio. (Lat. molestia afficere.) *Ennuyer, dégoûter.* Ciò infastidisce lo stomaco. §. Per Recarsi a noja, avere in fastidio. (Lat. fastidire.) *Se dégoûter.* Gli Ungheri infastidiscono il lor cibo.

INFATICA'BILE. ? Che non cura fatica. INFATIGABILE. ? ca. (Lat. infatigabilis, indefessus.) *Infatigable, qui ne se lasse point.*

INFATICABILMENTE. Senza esser vinto dalla fatica, o senza risparmio d'ella. (Lat. indefessus.) *Infatigablement.*

\*INFATUATO, voc. ant. Impazzato. (Lat. infatuatus.) *Insané, fol.*

INFUSTISSIMO, superl. d' Infausto. *Tres-malheureux.*

INFUUSTO. Non fausto, infelice. (Lat. infaustus, infelix.) *Malheureux.*

INFEDERE. Non fedele. Che non crede la vera fede. (Lat. infidelis.) *Infidèle.* §. Per Disleale, che non serva fede, (Lat. infidelis.) *Infidèle, qui manque de fidélité.*

INFEDELMENTE. Senza fede. (Lat. infideliter.) *Infidèlement.*

INFEDELTA'. Contrario di Fedeltà. (Lat. infidelitas.) *Infidélité.*

INFEDERARE. Mettere il guanciale nella federa. *Mettre la taie à un oreiller.*

INFELICE. Non felice, misero. (Lat. infelix.) *Malheureux.* Infelice mia stella, e duro fato, qui figuratamente.

INFELICEMENTE. Non felicemente. (Lat. infelicitèr, infortunatè.) *Malheureusement, par malheur.*

INFELICISSIMO, superl. d' Infelice. (Lat. infelicitissimus.) *Tres-malheureux.*

INFELICITÀ'. Contrario di Felicità: Miseria. (Lat. infelicitas, infortunitas.) *Malheur, m. infortune, disgrâce, fi.*

INFELLONIRE. Divenir fellone. Incrudelire. (Lat. scivere, ferocire.) *Devenir cruel.*

INFEMMINIRE. Effemminare. Far divenir di costumi, e di animo simile a femmina. (Lat. effeminare.) *Effeminer.* §. Usati anche nel signif. neut., e neut. pass. (Lat. effeminari.) *S'effeminer.*

INFERIGNO. Agg. di Pane fatto di farina, mescolata con istacciatura, o cruschetto. *Pain de gruau, gros pain bis, dont on n'a pas ôté le son.*

INFERIORE. Più basso. (Lat. inferior.) *Inferieur.* §. E per metaf. Se il prencipe degli scrittori Latini adunque mostra di avere sì caro d'esser celebrato da uno tanto inferiore a lui. *Inferieur, au-dessous de lui.*

INFERIRE. Voler dire, significare, concludere. (Lat. concludere, inferre.) *Inférer.*

INFERMAMENTE. Debolmente, fiacamente. (Lat. infirmè, debilitèr.) *Foiblement.*

INFERMARE, o Infermarfi. Divenire infermo, ammalare. (Lat. in morbum incidere, morbo implicari.) *Tomber malade.* §. Per Cagionare infermità. (Lat. morbum inducere.) *Causer quelque maladie.*

INFERMATO. Infermo, ammalato. (Lat. agrotus.) *Malade, infirme.*

INFERMERIA. Luogo ne' Conventi, dove si curano gl' infermi. (Lat. valetudinarium.) *Infirmierie.* §. Per Universale influenza d' infermità. (Lat. morbus, contagios.) *Contagion.* §. Usano alcuni anche Infirmieria.

INFERMICCIO. Alquanto infermo, malaticcio. (Lat. valetudinarius.) *Maladif.* Nel grasso campo poni quelle viti, che sono deboli, ovvero infermiccio: cioè, sciate, di poco vigore.

INFERMITÀ'. Malattia. (Lat. morbus, agrotatio.) *Maladie, infirmé.* §. Da alcuni si dice anche Infermità, &c.

INFERMO. Ammalato, in mala disposizione di sanità: Mal fano. (Lat. agrotus.) *Infirme.* §. Dassi questo aggiunto anche a Luogo: e vale, Atto a indurre infermità, di cattiva aria. (Lat. infalubris.) *Lieu mal sain.* §. Talora per la rima si disse Infirmo.

INFERMUCCIO. Infermiccio, mal sano. (Lat. valetudinarius.) *Maladif, un peu indifé.*

INFERNALE. D' Inferno. (Lat. infernus, a, um.) *Infèrnal.* §. In forza di sust. vale Abitatore d' Inferno. (Lat. ad inferos damnatus.) *Un damné.*

INFERNO. Luogo, dove sono rilegati i ribelli di Dio. (Lat. infernus, ni, tartara, inferi.) *Enfer.* In Franc. usasi più tosto al plur. *Les enfers.* §. Per similir. Luogo pieno di travagli. *Enfer, fig.*

INFERNO, add. Infernale, (Lat. infernus, a, um.) *Infèrnal.*

INFEROCIRE. Divenir feroce. (Lat. ferocire, efferrari.) *Devenir féroce ou sa-rouche.*

INFERRARE, e Inferriate. Incatenare. (Lat. alicui catenam injicere.) *Mettre à la chaîne.*

INFERRATA, e Inferriata, sust. Graticola di ferro, che si mette alle finestre. (Lat. clathrum ferreum.) *Grille de fer.*

INFERRATO, e Inferriato. Add. da Inferrare. (Lat. catenatus.) *Enchaîné, mis à la chaîne.*

\*INFERTA', voc. ant. Detta per sincipa. Infermità.

INFERVORARE, e Infervorire. Dare altrui fervore. (Lat. excitare.) *Exciter, donner de la ferveur.* §. Per Prender fervore. *S'échauffer.*

INFERVORATO, e Infervorito. Pien di fervore, di affetto. (Lat. fervens, fervidus.) *Rempli de ferveur; existé, enflammé.* §. Il suo contrario è Sfervorato.

INFESTAGIONE. Infestamento. (Lat. infestatio, vexatio.) *Décat, ravage, trouble, tourment.*

INFESTAMENTE. Con maniera infesta,



spiccevolmente. (Lat. infestè.) *D'une manière nuisible.*

INFESTAMENTO. L'infestare. (Lat. vexatio.) *Tourment, trouble, dégat, embarras.* Il detto Papa per infestamento de' fedeli di santa Chiesa fece un Concilio: cioè, importunità.

INFESTANTE. Che infesta. (Lat. infestans.) *Qui fatigue, &c.*

INFESTARE. Importunare, nojare con richieste importune. (Lat. infestare, di-vexare.) *Importuner, ennuyer par des demandes.* §. Per Travagliare, tribolare, molestare. (Lat. molestare, molestia effe.) *Tourmenter, vexer, inquieter.*

INFESTATO, add. da Infestare. (Lat. infestatus.) *Importuné, tourmenté, &c.*

INFESTATORE. Che infesta. (Lat. infestator, vexator.) *Qui importune; qui tourmente, &c.* Per tor via combattitori, e infestatori della pace: cioè, guastatori, perturbatori.

INFESTAZIONE. V. Infestazione.

INFESTEVOLE. Che perturba: fazi-evole. (Lat. infestus.) *Ennuieux.*

INFESTISSIMAMENTE, superl. d' Infestamento. (Lat. infestissime.) *D'une manière très-nuisible.*

INFESTISSIMO, superl. d' Infesto. (Lat. infestissimus.) *Très-importun; très-ennuyant, &c.*

INFESTO. Importuno, contrario; nimico. (Lat. infestus.) *Importun, contraire, ennuyé.*

INFESTUTO. Infermità, che viene a' cavalli per attramento di nervi. *Sorte de maladie, qui vient aux chevaux.*

INFETTARE. Guastare, corrompere, rendere infermo. (Lat. inficere, corrumpere.) *Infester.*

INFETTATO, add. da Infettare. *Infesté.*

INFETTATORE. Che infetta. (Lat. corruptor.) *Qui infecte.*

INFETTIVO. Che hà potenza d' infettare. (Lat. corruptus.) *Qui infecte.*

INFETTO. Infettato: Compreso da infermità, da corruzione, maculato, guasto. (Lat. infectus, corruptus, moribus.) *Infesté.*

INFEEZIONE. Corruzione, contagione. (Lat. contagio, corruptio.) *Infection.*

INFACCHIRE. Divenir fiacco, divenire spollato. (Lat. debilitari.) *Devenir faible.*

INFIAMMAGIONE, e Infiammazione. Accendimento di fiamma, ardore. (Lat. inflammatio, ardor.) *Inflammation, ardeur.* §. Infiammazione: Fig. Infiammazione d' ira. Infiammazione d' amore, &c.

§. Infiammazione: diciamo anche a quel Restore, che apparisce nelle parti del corpo, per soverchio calore.) *Inflammation.*

INFIAMMAMENTO. Infiammazione. *Inflammation.*

INFIAMMARE. Accendere, applicar fiamma a che che sia: Abbruciare. (Lat. inflammare, incendere.) *Enflammer, allumer.* E si usa nella signif. att., come pur nella neut., e neut. pass. §. Per metaf. Ec-citare, accendere in noi qualsivoglia af-fetto, o passion d' animo. *Enflammer, exciter.* §. Per Dare splendore, lume, illu-minare. (Lat. illustrare, illuminare.)

*Eclairer.* E correte contra 'l Ciel per quelle itrade - che 'l Sol infiamma.

INFIAMMATAMENTE. Con ardore, impetuosamente. (Lat. ardentèr.) *Ardemment.*

INFIAMMATELLO. Dim. d' Infiammato. *Un peu enflammé.*

INFIAMMATIVO. Che infiamma. (Lat. inflammans.) *Qui enflamme.*

INFIAMMATO, add. da Infiammare. (Lat. inflammatus, incensus.) *Enflammé, allumé.*

INFIAMMATRICE, verb. fem. Che infiamma. *Qui enflamme.* Quanto più la mente desiderando, è rizzata alle cose di sopra, tanto più s' indebolisce la corruzione della carne infiammatrice; cioè, incitatrice.

INFIAMMAZIONE. V. Infiammazione.

INFIASCARE. Mettere il vino, o altro liquore in fiasco. (Lat. in cœnophorum condere.) *Mettre dans les bouteilles.*

INFIASCATO, add. da Infiascare. (Lat. in cœnophoris adservatus.) *Mis dans les bouteilles.*

INFIDELITÀ. V. Infedeltà.

INFIDO. Infedele. (Lat. infidus.) *Infidèle.*

\* INFIEBOLIRE. §. Indebolire, debilitare. (Lat. debilitare.) *Affoblir.* §. In signif. neut. per Divenir debole, fiacole, scemar di forze. (Lat. debilitari.) *Affoblir, devenir faible.*

\* INFIEBOLITO. §. Add. da' lor verbi. *Infievolito.*

INFIEVOLITO. §. *Affoblir.*

\* INFINGERE, e Infingere. Fingere, far viltà, di che che sia. (Lat. fingere, simulare.) *Feindre, dissimuler.* E si adopera comunemente alla maniera del neut. pass. §. Talora si trova senza la negativa dopo, e vale lo stesso, che s' e' l' avesse.

INFINGEVOLE, e Infingevole. Che infigne. (Lat. simulans.) *Feint, dissimulé.*

INFINGIMENTO, e Infingimento. Fingimento, dissimulazione. (Lat. fictio, simulatio.) *Feinte, dissimulation.* §. In questo signif. diremmo anche Doppiezza.

INFINGITORE, e Infingitore. Simulatore, uom doppio, non sincero. (Lat. simulator.) *Qui feint, dissimulé.*

\* INFIGNITUDINE, voc. ant. Infingimento.

INFIGURA'BILE. Che non può figurarsi, ne ridurli sotto figura. (Lat. infigurabilis.) *Qu'on ne s'aurait figurer.*

INFILACAPPI. L' ago, col qual s' infilzano i cappi ne' capelli. (Lat. acus criminalis.) *Aiguille de tete.*

INFILARE. Passare che che sia con filo. (Lat. filo, seu lino trajicere.) *Enfiler.*

INFILATO, add. da Infilare. (Lat. filo, seu lino trajectus.) *Enfilé.*

INFILZARE. Forare che che sia, facendolo rimanere nella cosa, che fora, e infilza. (Lat. transigere, transfodere.) *Enfiler.* E si usa anche in sent. neutro pass. §. Infilzare: metaf. Mamerco infilzava esempj. §. Le parole non s' infilzano: che vuol dire, Che non sene può far capitale; perchè non si conservano come le scritture. §. Infilzarli da se: Incorrere disavvedutamente da se medesimo nell' insidie dell' avversario.

INFILZATO, add. da Infilzare. (Lat. transfixus, transfoditus.) *Enfilé.*

INFIMO. Basso, ultimo di luogo. (Lat. infimus.) *Le plus bas.* Quella cosa, la quale è infima-miseria, istimi forma felicità: cioè, estrema. §. In forza di sust. *Le dernier.* §. In vece di Vile. Infima condizione. *Vil, bas, de basse extraction.*

INFINATTANTOCHE. Infintantochè, e Infinoantantochè. Avverbio terminativo di tempo. (Lat. quoad, donec.) *Jusqu'à tant que.* E si usa coll' indicativo non meno, che col congiuntivo.

INFINE. Alla fine, finalmente. (Lat. tandem, denique.) *Enfin.*

INFINGARDA'GGINE. Infingardia. (Lat. desidia, fegnitè, &c.) *Paresse.*

INFINGARDERIA. §. Lentezza nell' INFINGARDIA. §. operare, infingendosi di non potere. Pigritia. (Lat. pigritia, fegnità, desidia.) *Paresse.*

INFINGARDIRE. Divenire infingardo. (Lat. pigrescere.) *Devenir paresseux.*

INFINGARDITO, add. da Infingardire. *Paresseux, devenu paresseux.*

\* INFINGARDO. Compreso da infingardia, pigro, lento. (Lat. fegnus, piger, deses.) *Paresseux, nonchalant, fainéant.*

\* INFINGEMENTE, voc. ant. Con finzione, fintamente. (Lat. fictè, simulatè.) *Avec feinte, avec dissimulation.*

\* INFINGERE. Infingere. E si usa non che nell' attivo signif. c., ma nel sent. neut., e nel neut. pass. (Lat. fingere.) *Feindre.*

INFINGEVOLE. Atto a fingere. Finto. (Lat. simulatus.) *Feint, dissimulé.*

INFINGITORE. Che infinge. Simulatore. (Lat. simulator.) *Qui feint.*

\* INFINIRE, voc. ant. Divenire infinito, raffinare, acquirar perfezione. (Lat. perfici.) *Se perfectionner; devenir infini.*

INFINITA. Altratto d' Infinito. Multitudine innumerabile. (Lat. infinitas.) *Infinité.*

INFINITAMENTE. Senza fine. (Lat. infinitè, indefinenter.) *Infinement.*

INFINITO, add. Che è senza fine, che non hà fine. (Lat. infinitus.) *Infini.* §. Per Innumerabile. (Lat. innumerus.) *Infini, sans nombre.* §. Per Term. Gram. e di poe-tica La prima voce del verbo, quella, onde nella nostra lingua si distingue la natura, e qualità d' esso verbo. *Infinitif.*

INFINO. Preposizione terminativa di luogo, di tempo, e d' operazione. (Lat. usque.) *Jusqu'à.* Si costruisce comunemente col terzo caso; benchè se ne leggano esempli ancora col secondo, e col quarto. §. Si usa in compagnia d'altre particelle:

Infino nel giardino. Infino fuori de' suoi confini. Infino vicino di Pavia. Infino sotto le ciglia. Infino a qui. Infino giù all' ufficio, &c. §. Talora dinota intero componimento così nel bene, come nel male, della cosa, di che si parla. (Lat. vel, etiam.) *Jusqu'à, même.* E diedi loro infino a berlingozzi. E' mi diede infino de' calci.

INFINADORA. Posto avverb. Infindaora, per l' avvenire. (Lat. posthac, amodo.) *Dorennavant.* §. E Infinoadora: l' usiamo più comunemente in vece di Per lo passato. (Lat. adhuc, hæcenus.) *Jusqu'à présent.*

INFINOALLORA. Infino in quel tem-

(Lat.



( Lat. etiam tunc, etiam tunc. ) *Jusqu'à ce temps-là.*

INFINOATTANTOCHE'. V. Infinattantoché.

INFINOCCHIARE. Aggirare uno, dargli ad intendere alcuna cosa. ( Lat. verba dare. ) *En faire à croire, en bailler à garder.*

INFINOCHE', e Infinché. Finchè. ( Lat. quoad, donec. ) *Jusqu'à ce que.* E si usa non pur col congiuntivo, ma coll' indicativo ancora.

INFINAMENTE. Con simulazione, con doppiezza: Ingannevolmente. ( Lat. fide, simulatè. ) *Avec dissimulation.* §. Diciamo anche Finamente.

INFINANTOCHE'. V. Infinattantoché.

\* INFINITIVAMENTE, voc. ant. Infinitamente.

\* INFINTO, e Infinta. Verbale. Dissimulazione. Doppiezza. ( Lat. fictio, dissimulatio. ) *Dissimulation, feinte.*

INFINTO, add. da Infingere. ( Lat. fictus, simulatus. ) *Feint, dissimuli.*

INFINZIONE. Infigimento. ( Lat. fictio, simulatio. ) *Feinte, dissimulation, fiction.*

INFIORARE, neur. pass. Divenir fiorito, empiersi di fiori. ( Lat. florescere. ) *Fleurir.* Diteli, se la luce, onde s' infiora: vostra sostanza, rimarrà con voi: cioè, s' abbellisce. Siccome schiera d' api, che s' infiora - una fiata, ed una si ritorna - là, dove il suo lavoro s' infapora: cioè, si carica di sostanza di fiori. §. In signif. att. vale Metter fiori sopra che che sia, *Emplir de fleurs.* E per metaf. vale Abbellire, far bello. ( Lat. exornare. ) *Embellir, orner.*

INFISSO. Entro fisto, affisso. ( Lat. infixus. ) *Enfiché dedans, enfoncé.*

INFISTOLIRSI. Convertirsi in fistola. ( Lat. fistulare, fistulam agere. ) *Se former en fistule.*

INFISTOLITO, add. da Infistolire. ( Lat. in fistulam conversus. ) *Qui a la fistule.* §. E Infistolito: diciamo per similit. di Qualche negozio, che sia venuto a pessimo termine. *Affaire d'eschec.*

\* INFILAZIONE. Enfiagione.

INFLESSIBILE. Non pieghevole. ( Lat. inflexibilis, inflexilis. ) *Inflexible.*

INFLESSIBILMENTE. Gagliardamente, poderosamente, senza piegarti. ( Lat. inflexibiliter, validè. ) *Fortement, d'une manière inflexible.*

INFLUENZA. Infondimento di sua qualità in che che sia. ( Lat. influentia. ) *Influence.*

INFLUERE, e Influire. L'operar de' corpi celesti ne' corpi inferiori. ( Lat. influere. ) *Influer.*

INFLUSSO, sust. Influenza. ( Lat. influxus. ) *Influence.*

INFLUSSO, add. da Influire. *Influé.*

INFOCAGIONE. V. Infocamento.

INFOCAMENTO, e Infuocamento. Altratto di Infuocato. ( Lat. inflammatio. ) *Ardeur.* §. E per metaf. Fervore, vemenza. ( Lat. ardor, æstus, fervor. ) *Ardeur.* Infocamento d' animo.

INFOCARE, e Infuocare, neut. pass. Divenir di fuoco. *Devenir de feu, s'en-*

*flammer.* Infocavali la mente sua di tanto fervore: cioè, s' infervorava. Il Conte infocando contra a' sudditi: cioè, accendendosi d' ira. §. In att. signif. Far divenir di fuoco. ( Lat. accendere, ignitum facere. ) *Enflammer, rongir dans le feu.*

INFOCATISSIMO, e Infuocatilimo. Superl. di Infocato. ( Lat. ferventissimus, exardescens. ) *Tres-enflamé.*

INFOCATO, e Infuocato, add. da Infocare, e Infuocare. ( Lat. ignitus, ardens, candens. ) *Enflamme, rongi de feu, brûlant.* §. Per metaf. Tutto infocato nel viso: cioè, rinfocolato, infiammato.

INFOLLIRE, voc. ant. Divenir folle. ( Lat. insanire, delipere. ) *Rasoir, devenir fol.*

\* INFONDERE. Mettere che che sia dentro ad un liquore. ( Lat. infundere. ) *Infuser.* §. Figurat. Per la virtù del Cielo, la quale infonde vita vegetabile a tal misura. Si che per tanto ancora quella eternità incognita, sia meglio insiata nelle nostre menti. Perocchè io credo, che l' alta letizia - che 'l tuo parlar m' infonde: cioè, mi cagiona. E si se ne v' in Mesopotamia, e bagna, e infonde tutto quel paese: cioè, allaga, e inaffia.

INFONDIMENTO. L' infondere. ( Lat. infusio. ) *Infusion.*

INFORCARE. Da Forca: Prendere colla forza. ( Lat. furca arripere. ) *Enfiler ou prendre avec une fourche.* E doveresti inforcar i suoi arcioni: cioè, accavalciare. Inforcare gli arcioni, è stare a cavallo. §. Per Impicare alle forche. ( Lat. furcis suspendere, in furcas figere. ) *Pendre.*

INFORCATA. V. Forcata.

INFORCATO, add. da Inforcare. *Enfilé d'une fourche; pendu.* §. Per similit. E i cavalli, ora inforcati da lui: cioè, cavalcati. Trovarono una femmina inforcata con una corda: cioè, impiccata.

INFORCATURA. V. Forcatura.

INFORMAGIONE. V. Informazione.

INFORMANTE. Che informa. ( Lat. informans. ) *Qui donne la forme.*

INFORMARE. Dar forma. ( Lat. informare. ) §. Informare. Neut. pass. Pigliar la forma. *Prendre forme.* §. Informare, col secondo de' casi: Dare, e Avere intera notizia di che che sia: Raggiagliare. ( Lat. certiorare facere, instruire, edocere. ) *Informar; être informé.* §. Informare: Disporre, rendere atto. *Disposer.*

INFORMATISSIMO, superl. d' Informato. *Tres-informé.*

INFORMATIVO. Che dà forma ( Lat. \* Informativus. ) *Informatif.* Virtù informativa. §. Proceffo informativo: dicefi di Quello, che dà informazione, e raggiaglio di che che sia. *Information.*

INFORMATO, add. da Informare. *Informé, instruit.* §. Di gran membra, membruto. *Membrus.*

INFORMATORE. Che informa. ( Lat. informator. ) *Qui informe.*

INFORMAZIONE, e Informagione. Raggiaglio, notizia. ( Lat. cognitio, instructio. ) *Informat on.*

INFORME. Sformato. ( Lat. deformis. ) *Informe, d'efforme.* Voce in uso a' Poeti.

INFORMENTARE. Formentare. ( Lat.

formentare. ) *Faire lever le pain.* §. Per metaf. e vale Mescolare. *Mêler.*

INFORMICOLAMENTO. Dolore simile alle morsure di molte formiche. ( Lat. formicatio. ) *Ebullition de sang, demangeaison.*

INFORMICOLARE. Patire, o avere l' informiccolamento. ( Lat. formicatione laborare. ) *Avoir des ébullitions de sang.*

INFORNARE. Mettere in forno. ( Lat. in furnum condere, in furnum immittere. ) *Enfourner.* §. Per similit. Quando, secondo l' opportunità naturale, vuole scaricar la vescica, o secondo la dilettevole infernar malaguida. §. Diciamo in proverb. Aver cura all' infornare: che è Guardarsi d' entrare in maneggi, da' quali tu non possi a tua posta ritirartene senza danno. ( Lat. principis oblit. ) *Il faut prendre garde aux commencement.* §. Il suo contrario è Sforzare.

INFORNATA. Tanto pane, o altra materia, quanto può in una volta capire il forno. *Une fournée.*

INFORSARE. Da Forfe. Mettere in forse, in dubbio. ( Lat. in dubio ponere, in dubium vocare. ) *Mettre en doute, douter.* E non che nell' attivo, si usa anche nel neut. pass.

INFORTIRE. Inforzare, afforzare. ( Lat. robur augere. ) *Augmenter sa force.* §. Per Prendere sapore forte, inaccetire. ( Lat. acescere. ) *S'agrir.*

INFORTITO, add. da Infortire. *Renforcé; Aggri.*

\* INFORTUNA, voc. ant. Infortunio.

\* INFORTUNARE, voc. ant. Correr fortuna in mare. ( Lat. in mari periclitari. ) *Courir fortune.*

INFORTUNATAMENTE. Con infortunio, disavvenutamente. ( Lat. infelicitè, infortunare. ) *Malheureusement.*

INFORTUNATO. Sfortunato, sgraziato, sventurato. ( Lat. infortunatus, infelix. ) *Malheureux, infortuné.* §. Per Dator di mala fortuna. *Malheureux, qui cause du malheur.* Pianeta infortunato.

INFORTUNIO. Accidente, che vien fuor di ragione, ma non per malvagità: avversa fortuna, disgrazia, sventura. ( Lat. infortunium. ) *Infortune, malheur.*

INFORZARE. Divenir forte, acetofo. ( Lat. acescere, acidum fieri. ) *Devenir fort, ou aigre.* E si usa alla maniera neutra, ed anche neut. pass. §. 1. er Afforzare, rinforzare, fortificare. ( Lat. munire, fortificare. ) *Munir, fortifier, renforcer.* Attentevi voi di combattere, per inforzare il vostro diritto: cioè, per migliorare condizione, o ragione.

INFORZATO, add. da Inforzare. Che hà forza, forzoso. ( Lat. validus, robustus. ) *Renforce, fortifié.* §. Divenuto forte, acetofo, e forte. *Fort, aigre.*

INFOSATO. Affollato, concavo, indentro. ( Lat. concavus. ) *Enfoncé.* Occhi infollati.

INFRA. Preposizione; e significa Dentro, o nel mezzo dell' una cosa, e dell' altra, e lo stesso che Fra, Tra, e Intra. ( Lat. inter, intra, in. ) *Entre, parmi, dans, en.* E si congiunge col quarto caso. Infra pochi giorni; Infra la gente: Infra 'l terzo giorno. E tirandogli il diletto parecchie miglia, quasi senza accorgersene, si



n' andarono infra mare: cioè, adentro, qu' in mezzo mare. §. Vale eziandio Di quà, ma è modo antico. (Lat. citrà.) *Deça, au deça.* Al quale stare infra, o passare oltre, non puote esse diritto. Qui, in forza d' avverbio. §. Si usa colle particelle Me, te, se, loro, e, simili, per lo (Lat. mecum, tecum, fecum, inter se, &c.) *En moi, en moi-meme, &c.*

**INFRACIDAMENTO**, e Infradiciamento. L' infradiciare. (Lat. corruptio.) *Pourriture.* §. Per metaf. Il troppo riposare è come un languire, e uno infradiciamento.

**INFRACIDARE**, e Infradiciare. Neut., e neut. pass. Venire a corruzione, putrefarsi. (Lat. putrefcere, putridum fieri.) *Se pourrir, se corrompre.* Ed usasi anche nel sent. att. *Pourrir.* §. Infradiciare uno: Venirgli a fastidio, torgli il capo. (Lat. obundere.) *Importuner, ennuyer.*

**INFRADICIAMENTO**. V. Infradiciamento.

**INFRADICIARE**. V. Infradiciare.

**INFRADICIATO**, e Infradiciato. *Pourrir.* §. **INFRAGNERE**. Ammaccare, e piggiare una cosa tanto, ch' ella crepi. (Lat. tundere.) *Ecraser, écacher; concasser.*

**INFRAGNIMENTO**. Infragnitura. (Lat. fractio.) *L'action d'écraser, écacher; écachement.*

**INFRAGNITURA**. L' infragnere. *Ecrasement.*

**INFRALIMENTO**. L' infralire: Fralezza, fievolezza, debolezza. (Lat. debilitas, exinanitio.) *Enfaiblir.*

**INFRALIRE**. Da Fralle. Divenir fralle, perder le forze: infievolare. (Lat. debilitati, exinaniri.) *S'affaiblir.*

**INFRALITO**, add. da Infralire. (Lat. debilitatus.) *Affaibli.*

**INFRAMMESSA**. Inframessa. InterframMESSO. Inframesso. §. ponimento. (Lat. interpositio.) *Entremise, interposition.*

**INFRAMMETTENTE**, verbal. da Inframmettere. Frammettentemente. *Qui entremet, entremetteur.*

**INFRAMMETTENTEMENTE**. Con interposizione. *Avec entremise.*

**INFRAMMETTERE**. Inframmettere. (Lat. interponere, interfecere, interjicere.) *Entremettre, interposer.* E si usa non che nel attiv., ma anche nel neut. pass.

**INFRANCESARE**. Divenir Francese. (Lat. Gallicos mores induere.) *Devenir François, se franciser.*

**\* INFRANCESCARE**, voc. ant. Repetere, ritornare a fare una medesima cosa. (Lat. repetere, replicare, iterare.) *Répéter, reiterer.* §. Diciamo anche, e più comunemente, Rinfrescare: Io non la vò più rinfrescare.

**INFRANCIOSATO**. Infetto di mal Francese. (Lat. lue venerea laborans, morbo gallico affectus.) *Qui a des maladies écachées.* Mal francese, dicono gl' Italiani, quel, che i Francesi dicon Mal di Napoli.

**INFRANGIBILE**. Da non potersi frangere. (Lat. infragilis.) *Qu'on ne sauroit rompre.*

**INFRANTO**, add. da Infrangere. (Lat. comminutus.) *Ecrasé, écrasé, concassé.*

**INFRANTOJATO**. Quella quantità di ulive, che s' infrange in una volta.

*Quantité d'olives qu'on écache en une seule fois.*

**INFRANTOJO**, fust. Luogo, o strumento, dove s' infrangono l' ulive. (Lat. trapes.) *Moulin à huile.*

**INFRANTOJO**, add. dicefi ad una particolare specie d' ulive. *Sorte d'olives.*

**INFRASCARE**. Coprire, e riempir di frasche. (Lat. ramis tegere.) *Couvrir de branches, de feuillages.* §. Per metaf. Avviluppate, incalappiare. (Lat. intricare, involvere.) *Embrasser, embarrasser.* D' infrascarmi nella ragna - con suo' ghigni, e frascherie.

**INFRASCRIVERE**. Scrivere sotto. (Lat. inscribere.) *Souscrire.*

**INFRASCRITTO**. Appiè scritto, scritto sotto. (Lat. infrascriptus.) *Souscrit.*

**INFREDDAMENTO**. Freddo, infreddatura. *Rhume.* Delle canne si fanno i pali, e le pertiche delle vigne, e stuoje, delle quali i poveri fanno tramezzi nelle lor case, e secondo che dice Avicena, sono di forte infreddamento: cioè, sono per natura fredde, e rendono, cagionano freddo.

**INFREDDARE**. Diciamo propriamente, Muoverli, per freddo patito, alcun catarro dalla testa, per lo più con tosse. (Lat. epiphora laborare.) *S' enrhumer, cir: enrhumer.* §. In att. signif. Indurre, e apportar freddo, raffreddare. *Donner du froid.*

**INFREDDATIVO**. Che induce freddo. (Lat. frigefaciens, frigefaciendi vim habens.) *Qui cause du froid.*

**INFREDDATO**, add. da Infreddare. *Enrhumé.*

**INFREDDATURA**. Il male di chi è infreddato. (Lat. epiphora, ditillatio.) *Rhume, m.*

**INFRENARE**. Mettere il freno. (Lat. frenare, frenum injicere.) *Brider, mettre un mors à la bouche.* §. Per metaf. *Retenir, réprimer.* Perché non infreni le sue diluizioni.

**INFRENATO**, add. da Infrenare. (Lat. frenatus.) *Bridé.* §. Per metaf. e vale Rattenuto. *Retenu.*

**INFRESCATOJO**. Rinfrescatojo. Vaso per rinfrescare. (Lat. frig'darium vas.) *Vase où l'on met rafraichir le vin.*

**INFRIGIDANTE**. Che infrigida; e si dice propriamente di Certo medicamento. (Lat. it gefaciens.) *Qui rafraichit, rafraichissant.*

**INFRIGIDARE**. Far freddo. (Lat. frigefacere.) *Refroidir.*

**INFRONDARE**. Divenir fronduro. (Lat. frondescere.) *Pousser des feuilles.*

**INFRUSCATO**. Oscuro, confuso. (Lat. tectus, obscurus, ambiguus.) *Obscur, ambigu, confus.*

**INFRUTTIFERO**. Infruttuoso. (Lat. infructuosus, infrugifer.) *Infructueux.*

**INFRUTTUOSAMENTE**. Senza frutto. (Lat. infructuosè.) *Sans fruit, en vain.*

**INFRUTTUOSO**. Sterile, che non fa frutto: Inutile. (Lat. infructuosus, inutilis.) *Infructueux; inutile.*

**\* INFUGGARE**, voc. ant. da Fuga: Mettere in fuga; fugare. (Lat. fugare, in fugam conjicere.) *Chasser, mettre en fuite.*

**INFUNARE**. Legare con fune. (Lat. fune vincire, ligare.) *Lier avec des cordes.*

**INFUNATO**, add. da Infunare: legato con fune. (Lat. fune ligatus.) *Lié avec des cordes.*

**INFURIARE**, neut., e neut. pass. Furire. (Lat. furere, bacchari.) *Entrer en furie.*

**INFURIATO**, add. da Infuriare. (Lat. furens, furor correptus, amens.) *Furieux.*

**INFUSIONE**. L' infondere. (Lat. infusio.) *Infusion.*

**INFUSO**, add. da Infondere. (Lat. infusus.) *Infus, infusé.*

**\* INFUTURARE**. Estenderli nel futuro. *Vieillir.*

**INGABBIARE**. Mettere in gabbia. (Lat. cavea includere.) *Encager.* §. E per metaf. Includere, rinferrare. *Enfermer.* Ingabbiare il nemico, &c.

**INGAGGIARE**. Non che nell' att., pure nel neut., e neut. pass. Convenir con pegno, detto Gaggio; e dicefi per lo più di Costi di guerra, e di cavalleria. (Lat. de aliqua re inter aliquot convenire.) *Convenir de quelque chose, en donnant des gages.* Ch' aspetto Amor, ch' alla morte m' ingaggia: cioè, sfida. §. Ingaggiare a usura: Dare il pegno per la cosa accattata a usura. (Lat. pro re mutuo accepta pignus deponere.) *Engager.*

**INGAGGIATO**, add. da Ingaggiare. *Engagé.*

**INGAGLIARDIRE**. Divenir gagliardo. (Lat. robustum fieri.) *Devenir fort, se renforcer.*

**INGAGLIARDITO**, add. da Ingagliardire. Divenuto gagliardo. (Lat. robustior factus.) *Devenu fort.*

**INGALLUZZARE**. Ringalluzzare. (Lat. superbire, effreri.) *Se recoquiller.*

**INGALLUZZATO**. Ringalluzzato. (Lat. gestiens.) *Recoquillé, content.*

**INGANGHERARE**. Mettere in gangheri. (Lat. cardines inferere.) *Mettre les gonds, ou dans les gonds.* §. Il suo contrario è Sgangherare: che vale Cavar da' gangheri.

**\* INGANNAMENTO**, voc. ant. Inganno. **INGANNANTE**. Che inganna. (Lat. decipiens, fallens.) *Trompeur.*

**INGANNARE**. Far fraude, inganno, mostrar una cosa per un' altra. (Lat. decipere, fallere.) *Tromper.* Tu se' ingannato: cioè, se' in errore. Tu te trompes. Allora incominciamo a filare, e coll' arte femminile inganniamo le tarde dimoranze; cioè, facciamo, che il tempo apparisca più corto. *Tuer le temps.* §. Ingannare: Neut. pass. *Se tromper.* E gli orecchi possono leggermente ingannarsi, &c. §. Ingannare la cannella: dicefi del Fasciare la parte inferiore con istoppa, o simili, perchè geri più piano.

**INGANNATO**, add. da Ingannare. (Lat. deceptus.) *Trompé.* L' ingannatore rimane a piè dell' ingannato. Ed è proverb. che si potrebbe dire in Lat. (Insidie in insidiatorem veritatem, capiens capitur.) Ah! ingannate, sature empie: cioè, piene di errori. Vedere omai, quanti son gli ingannati. Qui toll' articolo, in forza di sostantivo.

**INGANNATORE**. Che inganna, fraudolento. (Lat. deceptor.) *Trompeur.*



INGANNATRICE. Verbal. fem. Che inganna. (Lat. *deceptor.*) *Trompeuse.*

\*INGANNESE, voc. ant. Ingannevole. INGANNEVOLE. Pien d'inganno. (Lat. *dolosus, fallax.*) *Trompeur, rempli de tromperies.* Amore ingannevole; parole ingannevoli, &c.

INGANNEVOLMENTE. Con inganno. (Lat. *fraudulenter.*) *Trompement.*

\*INGANNIGIA, voc. ant. Inganno.

INGANNO. Fraude. (Lat. *fraus, dolus.*) *Tromperie.* §. Inganno: Errore. (Lat. *error.*) *Erreur.* §. Trar d'inganno: Cavar d'errore, fuggare. *Détromper.* §. A inganno: Avverb. Ingannevolmente, fraudolentemente, con froda, per tritizia. (Lat. *dolosè.*) *Fourbement.*

\*INGANNOSO, voc. ant. Ingannevole.

INGARABULLARE, e Ingartugliare. Scompigliare, confondere, disordinare. (Lat. *perturbare, confundere.*) *Enabrouiller, embarrasser.* §. Per metaf. Aggirare, e avvolgere altrui. (Lat. *circumscribere,* a recta via deducere.) *Jouer quelqu'un, le tromper.*

INGARBARE. Dicesi Ingarbare una cosa: quando s'accomoda garbatamente. (Lat. *aptare, concinnare.*) *Ajuster, accommoder, agencer.*

INGASTIGATO. (Lat. *impunius.*) *Impuni.*

INGASTIGAZIONE. Il non gastigare. (Lat. *impunitio.*) *Impunité.*

INGAVINARE. Empier di gavine. (Lat. *tonillis implere.*) *Remplir d'amigdales.* E Gavina: è una Piaga, che viene sotto la gola. (Lat. *tonilla.*) *Amigdales.*

IN GAZZURRO. Essere in gazzurro, in festa, in giolito. Diciamo, e più comunemente, In zurro. *Se réjouir.*

INGEGNAMENTO. Astuzia, sagacità, industria. (Lat. *astus, sagacitas, industria.*) *Industrie, ruse, finesse, adresse, fourbe.*

INGEGNARE, neut. pass. Industriarsi, e affaticarsi coll' ingegno, e coll' arte. (Lat. *studere, conari.*) *S'industrialier, tacher, faire tous ses efforts.* §. In att. signif. Gabbar con doppiezza. (Lat. *decipere, fraudari.*) *Tromper.*

INGEGNERE. Ingegnoso ritrovator d'ingegni, e di macchine. (Lat. *machinator, architectus.*) *Ingenieur.*

INGEGNETTO. Dim. d'Ingegnoso. (Lat. *ingeniolus.*) *Petit génie; petit ressort.*

\*INGEGNEVOLE, sust. Ghiribizzo, astuta invenzione. (Lat. *dolus, astus.*) *Finesse, ruse.*

INGEGNO. Acutezza d'inventare, o d'apprendere che che sia. (Lat. *ingenium.*) *Esprit, génie.* §. Ingegnoso: Inganno, astuzia, stratagemma. (Lat. *dolus, astus.*) *Adresse, ruse, tromperie.* §. A ingegno: posto avverb. Ingannevolmente, astutamente. *Par tromperie, par ruse.* §. Ingegnoso: Instrumento, che abbia degli ingegni, e per lo più si dice di Chiavi, e di serrature. (Lat. *machina, machinamentum.*) *Ressort, instrument.*

INGEGNOSA. V. Alla voc. Gergo.

INGEGNOSAMENTE. Con ingegno. (Lat. *ingeniosè, acutè.*) *Ingenieusement, avec de l'esprit.*

INGEGNOSISSIMO, superl. d'Ingegnoso. *Tres-ingenieux.*

INGEGNOSO. Dotato d'ingegno. (Lat. *ingeniosus, acutus.*) *Ingenieux, qui a de l'esprit.* §. Per Artificio. *Ingenieux, artiste.* Hanno rinvenuto un ingegnoso modo, e facilissimo. Qui vale, bellissimo.

INGEGNUOLO. Invenzione, astuzia. (Lat. *calliditas, artes, technæ.*) *Malice, finesse, adresse.*

INGELOSIRE. Divenir geloso, pigliar gelosia. (Lat. in *zelotypiam* incidere, *zelotypum fieri.*) *Devenir jaloux.*

INGELOSITO, add. da Ingeლოსire, che hà gelosia. (Lat. *zelotypus, in amore suspiciosus.*) *Jaloux.*

INGEMMAMENTO. L'ingemmare. (Lat. *gemmeus ornatus.*) *Ornement de pierres.*

INGEMMARE. Adornar di gemme. (Lat. *gemmis ornare.*) *Orner de pierres.* §. Per metaf. Innettare a occhio. (Lat. *inoculare.*) *Enter en écusson.*

INGEMMATO, add. da Ingemmare. Adorno di gemme. (Lat. *gemmatius, gemmis ornatus.*) *Rempli de pierres.* Ond' io vidi ingemmato il selto lume. Qui è metaf.

INGENERA'BILE. (Lat. *quod gigni nequit.*) *Qui ne peut être produit.*

INGENERAMENTO. L'ingenerare. (Lat. *generatio.*) *Génération, production.*

INGENERARE. Generare. (Lat. *gignere, generare.*) *Engendrer, produire.* §. Ingenerare: Metaf. Ingenerar legitimo frutto col seme della parola d'Iddio. Ingenerare di nuovo, o di concreto, o d'uovo.

INGENERATO, add. d'Ingenerare. (Lat. *genius.*) *Engendré, produit.*

INGENERATORE. Che ingenera. (Lat. *generator.*) *Qui engendre.*

INGENERATRICE, verbal. fem. (Lat. *generatrix.*) *Qui engendre, qui produit.*

INGENERAZIONE. Ingeneramento. (Lat. *generatio.*) *Génération.* §. Per Sotta, o qualità. (Lat. *genus.*) *Sorte, espèce, génération.*

\*INGENEROSO. Non generoso.

\*INGENIO. Ingegnoso.

\*INGENIOSO, voc. lat. Ingegnoso. INGENITO. Naturale, innato. (Lat. *inginitus.*) *Qui est naturel à, qui est né avec.*

INGENTILIRE. Far nobile, gentile. (Lat. *nobilitate decorare.*) *Ennoblier, rendre noble.* §. In signif. neut. Divenir gentile nobilitarsi. (Lat. *nobilitari.*) *S'ennoblier.*

INGENTILITO, add. da Ingentilire. (Lat. *Ennobli.*)

INGENUAMENTE. Sinceramente. (Lat. *sincerè, ingenuè.*) *Ingenument.*

INGENUITA'. Sincerità. (Lat. *sinceritas.*) *Ingenuité, sincérité.* §. Per Nobile. (Lat. *ingenuus.*) *Noble.*

INGENUO. Sincero, schietto. (Lat. *sincerus.*) *Sincere, ingenu.*

INGERIRE, neut. pass. Intrameterfi, impacciarsi. (Lat. *se immiscere, ingere-re.*) *S'ingerer.*

INGESSARE. Impiastrar con gesso. (Lat. *gypso illinare.*) *Plâtrer.*

INGESSATO, add. da Ingessare. Impiastrato di gesso. (Lat. *gypatus.*) *Plâtré.*

INGESTO, add. da Ingerire. Ingerito. (Lat. *ingestus.*) *Ingeré, ingeré.* §. Per metaf. Se l' primo fosse, fora manifesto - nell' eclissi del Sol, per trasparere - lo

lume, come in altro raro ingesto: cioè, Metto, siccome nel vetro.

INGHERMIRE. Ghermire. (Lat. *arripere.*) *Gripper.* E si usa anche in neut. pass. INGHIOTTIMENTO. L'inghiottire. (Lat. *devoratio.*) *Engloutissement.* §. Per Voragine. (Lat. *vortago.*) *Gouffre, abîme.*

INGHIOTTIRE. Ingoiare; che è Spingere il boccone giù pe' gorgozzole. (Lat. *glutire, absorbere, devorare.*) *Engloutir, avaler.* §. Inghiotire: Figurat. Inghiotire rivi di sangue; Inghiotire la morte, le parole, le ricchezze altrui, &c. §. Inghiotire altrui: vale Sopraffarlo di molto. Dicesi anche Mangiare uno vivo. *Avaler quelqu'un.* §. Inghiotire: Dicesi d'ingiuriare, e di simili cose: e vale Sopportare, per non potere fare altro. *Avaler des sottises, &c.*

INGHIOTTITO, add. da Inghiotire. (Lat. *devoratus.*) *Englouti, avalé.*

INGHIOTTITORE. Che inghiotte. (Lat. *vorator.*) *Qui engloutit, qui dévore.*

INGHIRLANDAMENTO. L'inghirlandare. (Lat. *coronamen.*) *Couronnement.* L'azione di mettere me guirlande.

INGHIRLANDARE. Ornare con ghirlanda. (Lat. *ferro redimere.*) *Orner de guirlande; couronner.* §. Per Circondare.

(Lat. *coronare, circumdare.*) *Environner.* Della cornice, onde cader si puote - perchè da nulla sponda s'inghirlanda: cioè, non hà sponde, che la circondino.

INGHIRLANDATO, add. da Inghirlandare. (Lat. *ferro circumdatus.*) *Qui a une guirlande.*

INGIACARE. Mettere il giaco. (Lat. *loricam induere.*) *Mettre la cuirasse.* E non che nel att., usasi anche nel neut. pass.

INGIALLARE. Far giallo. (Lat. *croco tingere, croceum reddere.*) *Jauvir, rendre jaune.* §. In signif. neut. Divenir giallo. (Lat. *havescere.*) *Jauvir, devenir jaune.*

INGIALLIRE. Ingiallare. *Jauvir.*

INGIARDINATO. Pien di giardini. (Lat. *violatis, pommaris plenus.*) *Rempli de jardins.*

INGIELARE. Farfi gielo, farfi freddo. (Lat. *gelascere.*) *Se glacer.*

INGIGLIARE, neut. pass. Fiorirsi di gigli. (Lat. *lilis se ornare.*) *Orner de fleurs de lis.* §. Rappresentare un giglio, per qualche similit, che avesse il carattere della, M, capovolta, ne' tempi di Dante, col giglio.

INGINOCCHIARE, neut. pass. Porfi in terra colle ginocchia, per sommissione. (Lat. *genua flectere, adgeniculari.*) *Agénouiller, se mettre à genoux.*

INGINOCCHIATA. Dicesi di Finestra ferrata in modo che i ferri sportino in fuori. (Lat. *clathri ferrei prominentes.*) *Grille de fer qui avance en dehors.*

INGINOCCHIATO, add. da Inginochiare. (Lat. in *genua procumbens.*) *Agénouillé, à genoux.*

INGINOCCHIATOJO. Arnese di legno per uso d'inginochiarvi. (Lat. *scabellum.*) *Sorte de banc pour se mettre à genoux; Un prie-Dieu.*

INGINOCCHIAZIONE. L'inginochiarsi. (Lat. *geniculari.*) *Agénouillement.*

INGINOCCHIONE, e Inginochioni. Avverb. Colle ginocchia in terra. (Lat. *flexis genibus.*) *Agénoux.* Che alcuni usano scrivere in due parole, In ginocchioni.



INGIOCONDO. Contrario di Giocondo. (Lat. injucundus.) *Deplaisant, désagréable.*

INGIOVANIRE. Divenir giovane, ringiovenire. (Lat. juvenescere.) *Rajeunir.*

INGIUGNERE. Congiungere. (Lat. conjungere, injungere.) *Joindre ensemble.* §. Per Commettere, ordinare, e comandare. (Lat. mandare, præcipere.) *Ordonner, imposer, commander.*

INGIUNCARE. Giuncare, coprir di giunchi. (Lat. juncis obtegere.) *Couvrir de joncs.* §. Usati anche in neut. pass. *sempre; Ordonné.*

INGIUNTO, add. da Ingiugnere. *Joint ensemble; Ordonné.*

INGIURIA. Offesa volontaria contro il dovere. (Lat. injuria.) *Injure.* Dante disse Ingiura per la rima. §. Per Ingiuria: anche diciamo Sopruso: che è Ingiuria soperchiante.

INGIURIALE. Che fa ingiuria. (Lat. injuriæ illator.) *Qui fait injure, injurieux.*

INGIURIARE. Nuocere ad altrui spontaneamente, fuor di quello, che determina la legge: fare ingiuria. (Lat. injuriam facere, injuriam inferre.) *Injurier, faire injure.*

INGIURIATO, add. da Ingiuriare. (Lat. injuria affectus.) *Injurié.*

INGIURIATORE. Che ingiuria. (Lat. injuriæ injuriz illator.) *Qui fait injure, injurieux.*

INGIURIOSAMENTE. Con ingiuria. (Lat. injuriôsè.) *Avec injure, injuriam.*

INGIURIOSISSIMAMENTE, sup. d'Ingiuriamente. *Très-injusement.*

INGIURIOSO. Che apporta ingiuria. (Lat. injuriôsus, injurius.) *Injurious, offensant.* Rade volte addivien, ch' all' altre impreff. - fortuna ingiuriosa non contrasta: cioè, ingiusta.

INGIUSTAMENTE. Non giustamente, fuor del giusto. (Lat. injustè, iniquè.) *Injustement.*

INGIUSTISSIMO, superl. d'Ingiusto. (Lat. injustissimus.) *Très-injuste.*

INGIUSTIZIA. Interamente il contrario di Giustizia. (Lat. injustitia, iniquitas.) *Injustice.*

INGIUSTO. Non giusto. (Lat. injustus, iniquus.) *Injuste.*

\*INGLORIO. } voc. lat. Senza gloria.  
INGLORIOSO. } *ria.* (Lat. inglorius.) *Sans gloire.*

\*INGOFFARE, voc. ant. Dare degl' ingoffi. (Lat. plagas infigere.) *Donner des gourmades.*

INGOFFO, Fior. Picchiata: come Mufone, rugiolone, grifone, punzone, o colpi simili. *Gourmade, coup.* §. Pigliare l'ingoffo: si dice del Lasciarsi corrompere con presenti. *Avaler la pilule.* Composta di tre voci latine. (*In gulam offa.*)

INGOJARE. Inghiottire, glutire. (Lat. glutire, devorare.) *Engloutir.* §. Per metaf. Ingojar la morte, &c. Una altissima buca s'ingoi cotanti Dii. Qui, neut. pass.

INGOJATO, add. da Ingojare. (Lat. devoratus.) *Englouti.*

INGOLFARE, neut. pass. Formare un golfo. *Faire un golfe.* §. Per Entrar nel golfo. (Lat. alto se fe committere.) *Entrer dans le golfe.* §. E per metaf. Inseguorarli,

tuffarli. (Lat. se totum dare, ingurgitare.) *S'enfoncer, s'adonner entièrement à.*

INGOLFATO, add. da Ingolfare. *Entré dans le golfe.*

\*INGOLLARE, voc. ant. Ingojare, inghiottire, senza mastigarli, e ingordamente. (Lat. glutire, devorare.) *Avaler, engloutir.* §. E rimasa questa voce Ingollare, in alcuna parte del Contado di Toscana.

INGOMBARE, occupamento. (Lat. impeditio.) *Embarras, empêchement, occupation.*

INGOMBARE, e Ingombrare, di cui è fincope l'altro. Occupare: dicefi propriamente del Luogo, quando vi sia itata messa alcuna cosa, che n' impedisca l'uso di prima. (Lat. occupare, impedire.) *Occuper, embarrasser.* §. Per Impedire semplicemente. (Lat. impedire.) *Empêcher.* Più che de' Cieli - che l'uno all'altro ragaglio non ingombra.

INGOMBRATO, e Ingomberato, add. da Ingombrare, e Ingomberare. (Lat. impeditus.) *Embarrassé, occupé.*

INGOMBRO, e Ingombro, add. Ingombrato. *Embarrassé.* §. Sust. Ingombramento. *Embarras.*

INGONNELLATO. Vestito di gonnella. (Lat. tunicatus.) *Qui a une jupe.*

INGORBIARE. Mettere la gorgia. (Lat. ferrum baculo præfigere.) *Mettre la pointe à une canne.*

INGORDAMENTE. Con ingordigia. (Lat. avidè.) *Goulument, avidement.* Guadagnando ingordamente: cioè, fuor del dovere.

INGORDEZZA. Ingordigia. (Lat. aviditas.) *Avidité.*

\*INGORDIA, voc. ant. Ingordigia. INGORDIGIA. Estrema avidità, e brama sì di cibo, che di qualunque altra cosa, che avidamente s'appetisca. (Lat. aviditas.) *Gourmandise, avidité.*

INGORDISSIMAMENTE, sup. d'Ingordamente. *Très-avidement.*

INGORDISSIMO, superl. d'Ingordo. (Lat. voracissimus, helluo.) *Très-gourmand, très-avide.*

INGORDO. Avido in estremo grado, di qualunque cosa che si appetisca. (Lat. avidus.) *Gourmand, avide.* §. Ingordo: per similit. dicefi de' Prezzi, pesi, misure, e simili, quando sono troppo rigorosi, ed eccedono il giusto, e convenevole. (Lat. indecens.) *Exorbitant.* §. Ingordo: si dice ancora di Alcuni stromenti, come Seghe, e simili, quando in operando consumano oltre al dovere del legname, o simili.

INGORGARE. Far gorgo, che diciamo Tenere in collo, e particolarmente dell' acque. (Lat. ingurgitare.) *Engorger.*

INGORGATO, add. da Ingorgare. *Engorgé.*

\*INGORGIAMENTO, voc. ant. L'ingorgiare. (Lat. ingurgitatio.) *Engloutissement.*

\*INGORGIARE, voc. ant. Metter nella gorgia, inghiottire; ma significa forza, con più ingordigia; trangugiare, traccannare. (Lat. ingurgitare, glutire.) *Engloutir.*

INGOZZARE. Mettere, e mandare nel gozzo. (Lat. glutire.) *Engloutir.* §. Per metaf. vale Passarcela senza far risentimento, o dell'ingiurie, o de' danni. *Avaler, souffrir patiemment.* §. Appropriarli,

occupare. (Lat. occupare.) *S'approprier.*

INGRADARE. Andar di grado in grado. (Lat. gradatim procedere.) *Aller de degré en degré.* Questa natura sì oltre s'ingrada - in numero. Qui, arriva, e ascende, neut. pass.

INGRANDIMENTO. L'ingrandire. (Lat. amplificatio, augmentatio.) *Aggrandissement.*

INGRANDIRE. Divenir grande, in grande stato. (Lat. illustrari.) *Devenir grand, illustrer; Grandir, croître.* §. Per Far grande, accrescere. *Aggrandir, rendre grand, accroître.*

INGRANDITO, add. da Ingrandire. (Lat. auctus.) *Devenu grand, grandi, &c.*

INGRASSAMENTO. L'ingrassare. (Lat. faginato.) *Graisir, embonpoint.* §. Per metaf. Ad ingrassamento della sapa.

INGRASSANTE. Che ingrassa. (Lat. faginars.) *Qui engraisse.*

INGRASSARE. Far grasso. (Lat. pinguefacere, faginare, opimare.) *Engraisser.* §. In sent. metaf. Attendeva con varie astuzie a ingrassare il castello delle vertovaglie, e grazie inimiche. §. In signif. neut. Divenir grasso. (Lat. pinguescere.) *Engraisser, devenir gras.* §. Ingrassare in che sia, o di che che sia; modo-basso: vale Goderne, avervi compiacenza. (Lat. delectari, laxari.) *Se joir de quelque chose.*

INGRASSATIVO. Atto a fare ingrassare. (Lat. faginars.) *Qui engraisse.*

INGRASSATRICE, verb. fem. Che fa ingrassare. *Qui fait engraisser.*

INGRATACCIO. Peggior. d'Ingrato. (Lat. maximè ingratus.) *Très-ingrat.*

INGRATAMENTE. Con ingratitudine. (Lat. ingratiè.) *Avec ingratitude, en ingrat.*

INGRATICOLARE. Chiudere una apertura, con cosa a guisa di graticola. (Lat. cancelli claudere.) *Clôre de grilles.*

INGRATICOLATO, add. da Ingraticolare. (Lat. cancellatus.) *Clos avec des grilles.*

INGRATISSIMO, superl. d'Ingrato. (Lat. ingraticissimus.) *Très-ingrat.*

INGRATTUDINE. Dimenticanza de' benefici ricevuti, senza saperne grado, ne grazia. (Lat. animus ingratus.) *Ingratitude.*

INGRATO. Che usa ingratitudine. (Lat. ingratus.) *Ingrat.* §. Per Noioso, spiacevole, fastidioso. (Lat. ingratus, injucundus, insuavis.) *Ingrat, désagréable.* Voce ingrata: Sapere ingrato, &c.

INGRAVIDAMENTO. L'ingravidare. (Lat. graviditas.) *L'action d'engrosser; grossesse.*

INGRAVIDARE, attivo: Impregnare. (Lat. gravidare.) *Engrosser.* §. Neut. *Devenir grosse.*

\*INGRAZIARE, neut. pass. Entrare in grazia. (Lat. gratiam inire.) *Entrer en grâces.*

\*INGRAZIATO. Gradito, grazioso. (Lat. carus, gratus.) *Agréé, agréable.*

\*INGRECARÉ. Imbizzarrire, strabocchevolmente adirarli, divenir fieramente ostinato. (Lat. indignari, ferocire.) *Se mettre fort en colère.*

\*INGRECATO, add. da Ingrecare. *En colère.*

INGREDIENTE. Quello, che entra ne' medicamenti, o simili, e gli compone.



**INGRÉDIANT.** Il pregarono, che vi entrasse quali ingrediente correttivo. Qui figurat.

**INGRESSO.** Entrata. (Lat. ingressus.) *Entrée; accès.*

**INGROGNARE.** Pigliar il grugno, Ingrugnare. (Lat. indignari, irasci.) *Se mettre en colère, se fâcher, faire la mine.*

**INGROGNATO,** add. da Ingrognare. Adirato. (Lat. indignatus, iratus.) *Fâché, irrité.*

**INGROMELLATO.** Incroftato. (Lat. incrustatus.) *Incrusté, enduit.*

**INGROSSAMENTO.** L'ingrossare, gonfiamento, crescimento. (Lat. crassamentum.) *Grossissement; Grossesse.*

**INGROSSARE.** Far grosso, divenir grosso. (Lat. crassescere, crassum fieri.) *Grossir, devenir gros.* Ingrossar la labbra; i frutti, &c. Il hume ingrossa, &c. Ingrossando la gente de' Fiorentini: crescendo, e moltiplicando. *S'augmenter.* §. E in neut. pass. La guerra s'ingrossò. *La guerre devint plus violente.* §. Ingrossare. Leggermente adirarsi. (Lat. fufurcari.) *Etre un peu fâché, bouder.* Ingrossò contro all'amico. §. Ingrossar la coscienza: Non la guardar fortilmente nel far così ogni cosa, che non convenga; che diremmo anche Ber grosso. *N'etre pas bien scrupuleux.* §. Ingrossare in signifi. neut. Impregnare, ingravidare. *Engrosser, devenir gros.* §. Ingrossare: Incaponire: A uno, che si fia incapato una qualche cosa, e quanto più si cerca di sgannarlo, tanto più v'ingrossa sù: cioè, tanto meno la capisce. §. Ingrossar la memoria: vale Ricurla meno abile, e meno attata a ricordarsi. (Lat. mentem hebetare, obtundere.) *Boucher l'esprit.*

**INGROSSATO,** add. da Ingrossare. *Grossi.* &c. Uomo ingrossato: cioè, grosso d'ingegno. (Lat. stolidus, heberi ingenio.) *D'une grosse tête.*

**INGROSSATRICE,** verb. fem. Che fa ingrossare. *Qui fait grossir.*

**INGROSSO.** Avverb. Indigrosso, grossamente. Comperare ingrosso, &c. *En gros.* §. Per Alla grossa, in generale, confusamente. (Lat. generatim, confusè.) *En gros, en général, confusément.* Dire ingrosso che che sia.

**INGRUGNARE.** V. Ingrognare.

**INGRUGNATO.** V. Ingrognato.

**INGUIDALESCATO.** Pien di gualefchi. (Lat. plagosus.) *Rempli des plaies sur le jarret.*

**INGUIDERDONATO.** Senza guiderdone, non remunerato non rimeritato. (Lat. non remuneratus.) *Pas recompensé.*

**INGUIGGIARE.** Calzar bene la pinnella, e simili. (Lat. calceum pedi aptare.) *Chausser bien.*

**INGUINE.** Anguinaja. (Lat. inguen.) *L'aîne.*

**INGUISTARA.** Anguistara. Guastada. (Lat. phola.) *Caraffe.*

**INGURGITAMENTO.** (Lat. ingurgitatio.) *Excès de boire, & de manger.*

**INIBIRE.** Proibire. (Lat. inibere, vetare.) *Défendre, empêcher.*

**INIBIZIONE.** Comandamento del Magistrato superiore all' inferiore, che delista dalla causa. (Lat. inhibitiō.) *Inhibition, orare, défense.*

**INIMICARE.** Trattare d'inimico. (Lat. inimicè agere.) *Traiter en ennemi.*

**INIMICATO,** add. da Inimicare. (Lat. odio habitus, inivus.) *Traité en ennemi.*

**INIMICHEVOLE.** Contrario d'Amichévole. (Lat. inimicus, a, um.) *Ennemi, adj.* **INIMICHEVOLMENTE.** Da inimico: A modo d'inimico. (Lat. inimicè, hostiliter.) *En ennemi, avec animosité, avec hostilité.*

**INIMICIZIA.** Contrario d'Amicizia. (Lat. inimicitia.) *Inimistie.*

**INIMICO,** add. e sust. Nimico. *Ennemi.* Tempo inimico: cioè, avverso. *Tems contraire.*

**INIMITABILE.** (Lat. inimitabilis.) *Inimitable.*

**ININTELLIGIBILE.** (Lat. quod percipi non potest.) *Qu'on ne sçaitroit comprendre.*

**INIMMAGINABILE.** Non immaginabile. (Lat. inexcogitabilis.) *Qu'on ne sçaitroit imaginer.*

**INIQUAMENTE.** Ingiustamente. (Lat. iniquè, injutiè.) *Injustement, avec injustice.*

**INIQUISSIMAMENTE,** superl. d'Iniquamente. (Lat. iniquissimè.) *Fort injustement.*

**INIQUISSIMO,** superl. d'Iniquo. (Lat. iniquissimus.) *Tres-inique, très-injuste.*

**INIQUITA'.** Ingiustizia, malvagità. (Lat. iniquitas.) *Iniquité, injustice.*

**\*INIQUITIRE,** voc. ant. Divenir iniquo, in crudelire, inasprire. (Lat. exasperari.) *Devenir cruel.*

**\*INIQUITISSIMO,** voc. ant. Iniquissimo. (Lat. iniquissimus.) *Tres-inique.*

**INQUITOSO.** Pieno d'iniquità, in crudelito, intellonito. (Lat. iniquus, nequam.) *Inique.*

**\*INIQUITZIA,** voc. ant. Iniquità.

**INIUO.** Ingiusto, malvagio, maligno. (Lat. iniquus, nequam.) *Inique, injuste, scelerat.*

**INISPAGNOLIRE,** o Inispagnuolirsi, neut. pass. Farsi Spagnuolo. (Lat. Hispanum fieri.) *Devenir Espagnol.*

**INIZIALE.** D'inizio. (Lat. initialis.) *Initial.*

**INIZIARE.** Dar principio, cominciare. (Lat. inchoare.) *Commencer, donner les principes, initier.* E domanda con cuor di fede artrito - d' iniziarsi al nostro sacro rito: cioè, Batezzarsi.

**INIZIATO,** add. da Iniziare. (Lat. initiatus.) *Initié.*

**INIZIATORE.** Che inizia. (Lat. initiator.) *Qui commence.*

**INIZIO.** Principio, cominciamiento. (Lat. initium.) *Commencement.*

**INIZZAMENTO.** L' inizzare, adizzamento. (Lat. irritatio, incitatio.) *Agacement, l'action d'agacer.*

**INIZZARE.** Adizzare. (Lat. irritare, incitare.) *Agacer, irriter.*

**INIZZATORE.** Che inizia. (Lat. irritator.) *Qui agace.*

**INLAGARE,** neut. pass. Farli a guisa di lago. *S'onder.*

**INLACCARE.** Dare, entrare ne' lacci. (Lat. illaqueari.) *Donner dans les filets.*

**INLAUDABILE.** Non laudabile. (Lat.

illaudabilis, illaudatus.) *Qui n'est pas louable.*

**\*INLEARE.** Da In, e Lei. *Devenir une même chose, qu'elle.* Voce di Dante. Prima, che tu inlei - rimira ingiusto: cioè, avanti, che tu ti facci una cosa istessa con lei.

**INLE'CITO.** Non lecito. (Lat. illicitus.) *Illicite, qui n'est pas permis.*

**INLEGGIADRITO.** Divenuto leggiadro. (Lat. venustior factus.) *Embelli, devenu agréable.*

**INLEGITTIMO.** Adulterino, bastardo, non legittimo. (Lat. adulterinus, spurius.) *Botard.*

**INLIBRARE.** Adeguare, aggiustare, bilanciare. (Lat. exquare.) *Egaler, mettre en équilibre.*

**INL'CITO.** Non lecito, inclecito. (Lat. illicitus.) *Illicite.* Più indegni, ed incleciti uomini si trovano agli ufici, che virtuosi, e degni: cioè, che facevan cose non lecite.

**INLITTERATO.** Non letterato: Idiota. (Lat. illiteratus, indoctus.) *Ignorant, qui n'a pas de lettres.*

**INLUCIDARE.** Divenir lucido. (Lat. illustrari.) *Devenir plus clair, plus illustre.* La quale, quanto profeta più alto, tanto s' inlucida più: cioè, si fa più chiaro, e più famoso.

**INMALINCONICARE,** e Inmalinconichire. Neut., e neut. pass. Divenir malinconico. (Lat. tristar, moreri.) *S'affliger, s'attrister, être triste.*

**INMALINCONTRE.** Divenir malinconico, inmalinconichire. (Lat. tristem fieri, moreri, maestitia se dare.) *S'attrister, se chagriner.*

**INMARCIRE.** Marcire. (Lat. marcescere.) *Pourrir, se corrompre.*

**INMALVAGITO.** Divenuto malvagio, incattivito. (Lat. depravatus.) *Devenu méchant, dépravé.*

**INMENTRE,** e Inmentrechè. Mentre, mentrechè. (Lat. dum, interea dum.) *Pendant que.*

**INNABISSARE.** Nabiffare. (Lat. demergi.) *Abîmer.* Mezzo d' ello mare - celsendo innabiffato: cioè, sprofondato.

**INNABISSATO,** add. da Innabiffare. *Abîmé.*

**INNACQUAMENTO.** L' innacquare. (Lat. irrigatio.) *L'action de donner de l'eau; celle de mêler de l'eau dans le vin.* §. In signifi. del Bagnar le piante: diciamo più comunemente Innaffiamento, e Annaffiamento. *Arrousement.*

**INNACQUARE,** e Inacquare. Metter l' acqua su qualsivoglia liquore, per temperarlo; e dicesi più propriamente del Vino. (Lat. aqua miscere.) *Mettre de l'eau dans le vin; tremper, arroser.* §. Per l'ipargarla sopra ogni altra cosa. Ed inacquò tutto il mondo.

**INNACQUATO,** e Inacquato, add. da Innacquare. *Trompé, mouillé, arrosé.*

**INNAFFIAMENTO.** Leggier bagnamento. (Lat. irrigatio.) *Arrousement.*

**INNAFFIARE.** Leggermente bagnare; ed è proprio degli orti, e de' pavimenti delle case, quando si vogliono spazzare, per non far polvere. (Lat. adquare, irrigare.) *Arroser.* §. Oggi più comunemente Annaffiare: e l' Vassello, col-



qual s' annaffia, Annaffiatojo.

INNAFIATOJO, add. da Innaffiare. (Lat. irrigatus.) *Arrofé.*

INNALBARE. Cominciare l'acqua, o altro liquore a divenir torbido, e a albicco. (Lat. albicare.) *Commencer à se troubler, ou blanchir, en parlant de l'eau, ou d'autre liquide.*

INNALBERARE. Salire in sull' albero. (Lat. in arborem ascendere.) *Monter sur l'arbre.* §. Dicefi Innalberare le insegne, le bandiere, &c. e vale Alzarle in aia. (Lat. attollere signa.) *Arborer l'étendart.* §. Innalberare, neut. pass. Dicefi del Moverfi i cavalli, quando per vizio s'alzano su i piè di dietro, che diciamo anche Impennare, e Rimpennare. *Se cabrer.* §. Di qui forfè la metaf. Innalberare in signifi. d'Adirarli. *Se cabrer fig. se mettre en colère.*

INNALZARE. L'innalzare. (Lat. elevatio.) *Rehaussement, elevation; élevation.*

INNALZARE. Sollevare. Alzare. (Lat. extollere.) *Elever.* §. Innalzare, neut., e neut. pass. Sollevarfi, alzarfi. *S'élever.* §. Innalzare. Sublimare, illustrare. *Elever, illustrer.*

INNALZATO, add. da Innalzare. (Lat. elatus.) *Élevé, hauffé.*

\*INNAMARE, voc. ant. Unirfi con amore. (Lat. amore jungi.) *Se joindre d'amour.*

\*INNAMICARE, voc. ant. Farfi amico, divenire amico. (Lat. amicum fieri.) *Devenir ami.*

INNAMIDARE. Dare l'amido. (Lat. amyllum inducere, amylo oblinire.) *Enseper, donner de l'empois.*

INNAMORACCHIARE, neut. pass. Leggiermente innamorarfi. (Lat. leviter amore capi, amore sollicitari.) *Devenir un peu amoureux.*

INNAMORAMENTO. L'innamorarfi, e l'amore. (Lat. amatio, amor.) *L'action de devenir amoureux, amour, attachement galant.*

\*INNAMORANZA, voc. ant. Innamoramento.

INNAMORARE. Accendere d'amore. (Lat. ad amorem inducere, amore inflammare.) *Rendre amoureux.* §. Neut., e neut. pass. Invaghirfi, ed accenderfi d'amore. (Lat. amore incendi, amore capi. §. Innamorarfi: dicefi del Porre affetto a che chg fia. *Devenir amoureux de quelque chose.* §. Innamorarfi in chiasfo: dell' Affezionarfi a cosa, che non lo meriti. *Aimer quelqu'un chose, qui ne le merite pas.*

INNAMORATAMENTE. Con amore. (Lat. amantem.) *Avec amour.*

INNAMORATO, add. da Innamorare: Preso d'amore. (Lat. amore captus.) *Amoureux, amant.* §. Per Amorofo. (Lat. amabilis.) *Amable.* Vifo innamorato. Canzoni innamorate.

INNAMORAZZARE. V. Innamoracchiare. Ed usafi in neut., e neut. pass.

INNANELLARE. Dar forma d'anello, come a' capelli. (Lat. intorquere, crispare.) *Frifer, boucler.* §. Per Dar l'anello, sposando. *Donner l'anneau, épouser.*

INNANELLATO, add. da Innanellare. L'atto a guisa d'anello, ed è aggiunto de' capelli. *Bouclé, frisé.*

INNANIMARE. Dare animo, fare animoso. (Lat. animare, animum reddere, animos addere.) *Encourager, donner du courage, animer.* §. In signifi. neut. pass. Pigliare animo. *Prendre courage.*

INNANIMATO, add. da Innanimare. (Lat. animatus, animosus.) *Encouragé.* Contr' a lei innanimati: cioè, di mal animo, incoloriti. *Animé, irrité.*

INNANIMIRE. Innanimare. (Lat. animare, animos addere.) *Encourager, animer.*

INNANZI, suff. L'esemplare. (Lat. exemplar.) *Exemple, modele, original.* Secondo gl'innanzi si seguita bene, e mal le più volte senz' averne da lui preso l'innanzi. §. Innanzi: nel giuoco del Calcio: si dice Ciafciu di coloro, che non ifconforti sono, ne' datori.

INNANZI. Preposizione. Serve al terzo, e al quarto caso: dinota tempo, o luogo: e vale Prima. (Lat. ante.) *Avant.* §. Innanzi: per Oltre, sopra, e simili. (Lat. ante, præ.) *Avant.* §. Innanzi: per Alla presenza. *Avant, devant.* §. Innanzi tempo. (Lat. ante tempus.) *Avant le tems.* §. Innanzi: Avverb. vale Più tosto. (Lat. potius.) *Plûtôt, mieux.* §. Innanzi: dinota talora tempo pafato. (Lat. ante.) *Avant.* §. Innanzi: accenna anche tempo futuro. (Lat. infra.) *Avant.* §. Innanzi: denota anche Luogo: come stare Innanzi, &c. *Devant.* §. Innanzi: s'accompagna anche con altri averbi, e voci. Se bene quel, che di lei poco innanzi ragionai. *Peu avant.* Acciocchè per innanzi meglio gli conofciate. *Dorenavant.* §. Andare innanzi: talora significa Crescere, Avanzarfi. (Lat. crescere, augeri.) *Croître, augmenter, profiter.* §. Andare innanzi. Avere effetto. (Lat. effectum obtinere.) *Réussir.* §. Effere innanzi appreffo a qualcuno: Effergli in grazia, favorito. (Lat. graciosum esse.) *Etre en grace avec, être le favori de.* §. Effere innanzi: talora significa Effere più vicino a ottenere. *Etre bien avancé.* §. Venire innanzi: Progredire, acquistare, rappresentarfi. §. Mettere innanzi. Proporre, mettere in confiderazione. (Lat. ad aliquid referre.) *Proposer, mettre à confiderer.* §. Più innanzi: per Più oltre. (Lat. ulterius.) *Plus outre, plus avant.* §. Innanzi che: per Prima che; Più tosto che, e simili. *Avant que; plutôt que.*

INNANZI Innanzi. Quasi superlat. d'Innanzi, per vigor della replica: vale Primieramente, principaliffimamente. (Lat. potiffimum.) *Avant toute autre chose; tout le premier.*

INNANZI Tratto. Innanzi, avanti, primieramente, la prima cosa. (Lat. ante.) *Avant toute autre chose.*

INNARRABILE. V. Inenarrabile.

\*INNARRARE, voc. ant. Narrare. *Raconter.* §. Innarrare da Arra. Comperare dando l'arra: Incaparrare. (Lat. arthabonem dare.) *Donner des arras.* §. Innarrare, metaf. Col Cielo, colle stelle, e colla luna - un' angofciofa, e dura notte innarro.

INNARSICCATO. Arficcato. (Lat. arctus.) *Halé, brûlé au soleil.*

INNASPARE. Avvolgere il filato in fulnafo, per formarne la mataffa. *Annafpare.* (Lat. in alabrum contrahere.) *Mettre*

sur les tournettes. §. Per metaf. Ufcir de' termini: il che anche diciamo Armeggiare. (Lat. abertare.) *Sortir des gonds.*

INNASPRIRE. Fare afpro; inruvidire. (Lat. asperare, asperum facere.) *Rendre rude, aigrir.*

INNATO. Infieme nato, naturale. (Lat. innatus, infitus.) *Né avec, naturel.*

INNAVERARE. V. Inavareare.

INNAURARE. Da Auro. Indorare. (Lat. inaurare.) *Dorer.* Voce de' Poeti.

\*INNEBRIAMENTO, e Inebbriamento, voc. ant. Lo fteffo che Inebbriamento. V.

\*INNEBRIANZA, e Inebbrianza, voc. ant. Lo fteffo, che Inebbrianza. V.

INNEBRIARE, e Inebbriare. Imbriacare. (Lat. inebriare, ebrium reddere.) *Grifer, enivener.* Che pure infieme co' derivativi fi fcritte anche colla lettera N. fceмпia, e fi usa nel fent. attivo, e nel neut., e nel neut. pass. §. Per metaf. E tutte addolorate, e inebbriate d'afenzio. Avean le luci mie sì inebbriate - che dello stare a piangere eran vaghe: cioè, pregne di lagrime.

INNEBRIATO, e Inebbriato. Add. de' lor verbi. (Lat. ebrius, temulentus.) *Ture.*

INNEBRIAZIONE, e Inebbriazione. V. Inebbriazione.

INNESTAGIONE. Inneftamento, e' l'nefto fteffo. (Lat. infitio, infitus, us.) *Ente, greffe.*

INNESTAMENTO. L' inneftare. *Ente, greffe.*

INNESTARE. Incaftare, o altrimenti congiungere marza, o buccia d'una pianta in altra, acciocchè in effa s'alligni. (Lat. inferere, inofulare.) *Enter, greffer.* §. Per metaf. Qui innefta quefta quiftione della fortuna: cioè, attacca, e congiugne. Sò ben, che la dottrina fia più prefta - a' lafciarfi trovar, che la bontade - sì mal l' una nell'altra oggi s'innefta.

INNESTATO, add. da Inneftare. *Ente, greffe.*

INNESTATORE. Che innefta. (Lat. infitor.) *Qui ente.*

INNESTATURA. Inneftamento. Luogo, dove è inneftata la pianta. (Lat. infitio.) *Ente, greffe, l'endroit où la plante est entée.*

INNESTO. Nefto. (Lat. infitium, furculus infitius.) *Ente, greffe, branche qu'on prend pour enter.* Con iftrano innefto di mani, e di piedi brancolavano. Qui figuro.

INNO. Canzonetta, e come volgarmente fi dice, Lauda, nella quale fi loda qualche Deità, o qualche Santo. (Lat. hymnus.) *Hymne, f. & m.* Quefto inno fi gorgoglia nella iftrozza. Quafi per ironia.

\*INNOBILITÀ, voc. ant. Contrario di Nobiltà, che comunemente diciamo Ignobiltà. (Lat. ignobilitas, obfcuitas.) *Baiffefte de naissance, roture.*

INNOCENTE. Che non noce. Puro, fenza peccato. (Lat. innocens, innoxius, inculpatus.) *Innocent.*

INNOCENTEMENTE. Senza peccato. Con innocenza. (Lat. innocenter.) *Innocemment.*

INNOCENTISSIMO, superl. d'Inno-



cente. (Lat. innocentiſſimus.) *Très-innocent.*  
INNOCENZA. } Nettezza di colpa.  
INNOCENZIA. } (Lat. innocentia.)

Innocence.

INNOLTRARE, e Inoltrare. Da Oltra. Andar più oltre, più avanti. (Lat. progredi.) *Avancer, aller en avant.*

INNOMINABILE. Non nominabile, che non ſi può nominare. (Lat. innominabilis.) *Qu'on ne peut nommer.*

\* INNOMINARE, voc. ant. Nominare.

\* INNOMINATAMENTE, voc. ant. Senza nominazione.

INNOMINATO, add. da Innominare: Senza nome. (Lat. ſine nomine.) *Sans nom.*

\* INNORANZA, voc. ant. Onoranza.

INNORARE. Inorare. (Lat. inaurare.)

Dorer.

INNORATO, add. da Innorare. Dorato. (Lat. inauratus.) *Doré.*

INNOSTRARE, e Inostrare. Da Oſtro. Adornar con oſtro. (Lat. oſtro exornare.) *Couvrir de pourpre.*

INNOVARE. Rinnovare. Far di nuovo. (Lat. renovare.) *Innovar.*

INNOVATORE. Che innova. (Lat. novator.) *Novateur, qui renouvelle.*

INNOVAZIONE. Rinnovazione. (Lat. innovatio.) *Innovation, renouvellement.*

INNUMERABILE. Che non ſi può numerare, di quantità infinita. (Lat. innumerabilis, innumerus.) *Innombrable.*

INNUMERABILMENTE. Senza numero, in infinito. (Lat. innumerabiliter.) *Sans nombre.*

INNUMERABILISSIMO, ſuperl. d'Innumerabile. *Innombrable.*

INNUMEREVOLE. V. Innumerabile.

INNUZZOLIRE. Far venir in frega, e in uzzolo di che che ſia, folleticare. (Lat. incitare, pellicere, titillare.) *Donner grande envie.*

INOBEDIENTE. Contrario d'Obbediente. (Lat. inobediens, refractarius.) *Deſobéiſſant.*

INOBEDIENTEMENTE. Contrario d'Obbediente. Senza ubbidienza. Diſubbedientemente. (Lat. inobedienter.) *Sans obéir.*

INOBEDIENZA, e Innobedienza. Contrario d'Obbedienza. Diſobbedienza. (Lat. inobedientia.) *Deſobéiſſance.*

\* INOBOLATO, voc. lat. Da (Obulus.) Danaroſo, che hà danari. (Lat. pecuniſus.) *Riche, pécunieux.*

INOCCHIARE. Da Occhio. E' modo d'ineſtare, che ſi dice A occhio. (Lat. inoculare.) *Enter en cuſſion.*

\* INODIARE, e Innodiare. Odiare.

INODORABILE. Che non cade ſotto l'odorato. (Lat. inodorus.) *Qui n'a pas d'odeur.*

INOLIARE. Ugnere con olio. (Lat. oleo inungere.) *Oindre, frotter d'huile.* Ma eſſi ebbono il comandamento dell'anima, furono confeſſati, comunicati, e inoliati. Qui vale, Unto coll'olio ſanto. §. Eſſere inoliato. Si dice delle Olive, quando comincia eſſervi dentro l'olio. *Commencer à être mûr.* Onde diceſi da' Contadini: Per Santa Liperata, l'uliva è inolata.

INOLIATO, add. da Inoliare. Oint d'huile.

INOLMARE, neut. paſſ. Empierſi d'ol.

mi. (Lat. ulmos ferre.) *Prodire de Ormes.*

INOMBRARE, Adombrare. (Lat. inumbrare.) *Ombreger, couvrir d'ombre.*

INONDARE. Allagare l'acqua i terreni, uſcendo de' loro ſoliti termini. (Lat. inundare.) *Inonder.* Quafi onda - del gran padre Oceano - che or baſſa ſcuopre, or'alta i liti inonda. §. Figuram, e ſ'intende di Popoli, e ſimili. *Inonder, fig.* Il cui parlar m' inonda, e ſcalda ſi: cioè, m' inſonde, quaſi inondazioni di ſapere.

INONDAMENTO. } L' inondare. (Lat.

INONDAZIONE. } inundatio.) *Inondation.* §. Per metaf. Hà egli forſe ciò vinto con forze d'armi? Con inondazioni d'eſerciti?

INONESTO. Diſoneſto, non oneſto. (Lat. inhonestus, ſordus.) *Deſhonnête.*

INONORATO. (Lat. inhonoratus.) *Qui n'est pas honoré.*

\* INOPE. Povero. Voce uſata da Dante. *Pauvre.*

INOPIA. Povertà, mancamento, biſogno. (Lat. inopia.) *Miſère, diſette.*

INOPINABILE. Da non poterſi penſare, ne immaginare. (Lat. inopinabilis.) *Qu'on ne ſ'avoit imaginer.*

INOPINATAMENTE. Non penſatamente, all'improvviſo. (Lat. inopinatè, nec opinatè.) *Sans qu'on y penſe, à l'improvviſe.*

INOPINATISSIMO, ſuperl. d'Inopinato. *Tres-inopiné.*

INOPINATO. Non penſato, non immaginato. (Lat. inopinatus, inopinus.) *Inopiné.*

INOPPORTUNO. Contrario di Opportuno: Intempeſtivo. (Lat. inopportunus.) *Intempeſtif, hors de ſaiſon; qui vient à contretems.*

INORARE, e Innorare. Dorare. (Lat. inaurare.) *Dorer.* §. Inorare: Onorare. (Lat. honorare, decorare.) *Honorer.* §. Inorare: Pregare, fupplicare, ſcongurare. *Prier, ſupplier.*

INORDINATAMENTE. Senza ordine. (Lat. confuſè, inordinatè.) *Sans ordre, en confuſion.*

INORDINATEZZA. Modo diſordinato. (Lat. confuſio, inordinatio.) *Deſordre, confuſion, maniere deſordonnée.*

INORDINATO. Senza ordine. (Lat. inconditus, confuſus.) *Deſordonné, qui n'est pas en ordre, confus, qui n'est pas arrangé.*

INORGOGLIARE. V. Inorgogliare.

INORGOLIRE. Fare orgoglioſo. (Lat. extollere.) *Rendre orgueilleux.* §. In ſignif. neut. e neut. paſſ. Devenir orgoglioſo. (Lat. ſuperbire.) *Devenir orgueilleux, s'enorgueillir.*

\* INORMO, e Inorme, voc. ant. Enorme.

INORNATO. (Lat. inornatus.) *Qui n'est pas orné, négligé, ſans ornement.*

INORPELLAMENTO. L' inorpellare. (Lat. inductio fuci.) *Parure de clinquant.*

INORPELLARE. Ornare con orpello. *Parer de faux or, de clinquant.* §. Per metaf. diceſi del Cuoprir con arte che che ſia, a oggetto, che appariſca più vago di quel che è. (Lat. lucare.) *Parer quelque choſe.*

\* INORRATO. Onorato. (Lat. honoratus.) *Honoré.*

INORRIDIRE. Portare orrore. (Lat. horrificare, horrorem incutere.) *Epoventer, effraier.* §. In ſignif. neut. Prendere orrore. (Lat. horrefcere, perhorrefcere.) *Trembler de peur, avoir horreur, s'effraier.*

INOSPITE. Solitario, ſenza luogo da albergare. (Lat. inhoſpitus, a, um.) *Solitaire, ſans hoſpice.*

INOSSERVABILE. Che non può diſtintamente oſſervarſi, ed intenderſi. (Lat. inobſervabilis.) *Qu'on ne peut obſerver, examiner diſtinctement.*

INOSSERVANZA. Traſcuragine. Contrario d' Oſſervanza. (Lat. negligentia.) *Négligence.*

INQUIETAMENTE. Con inquietudine. (Lat. inquietè.) *Avec inquiétude, ſans repos.*

INQUIETARE. Tor la quiete, travagliare, tribolare. (Lat. vexare, moleſtare, inquietare.) *Inquieter.* §. Si dice talora Inquietare.

INQUIETAZIONE. L'inquietare. (Lat. inquietatio, moleſtia.) *Inquietude, agitation, trouble.*

INQUIETISSIMO, ſuperl. d' Inquieto. (Lat. inquietiſſimus.) *Très-inquiet.*

INQUIETO. Senza quiete, travagliato, commoſo, tribolato. (Lat. inquietus.) *Inquiet, agité.*

INQUIETUDINE. Travaglio, paſſione, tribolazione: Contrario di Quietudine. (Lat. inquietudo.) *Inquietude.*

INQUILINO. Chi abita in caſe, o caſa altrui. (Lat. inquilinus.) *Locataire d'une maiſon. Nouveau venu dans une Ville.*

INQUISIRE. Proceſſare i rei in cauſa criminale. (Lat. inquirere in aliquem.) *Proceeder contre quelque criminel.*

INQUISITO, add. da Inquisire. (Lat. inquisitus.) *Criminel.*

INQUISITORE. Diligente ricercatore. (Lat. inquisitor, inveſtigator.) *Qui cherche avec ſoin.* Inquiſitor dell' eretica pravità. E' proprio Titolo di queſto uſicio. *Inquiſiteur.*

INQUISIZIONE. Diligente ricercamento. (Lat. inquiſitio, inveſtigatio.) *Recherche, enquête, information.* E fece, per via di giudicio, formare inquiſizione contro a loro: cioè, proceſſo di ricercamento de' lor miſfatti. §. Inquiſizione: più comunemente diciamo oggi al Santo Uſicio, dove ſ' inquiſiſcono gli Eretici. *L'inquiſition.*

INRACCONTABILE. Da non raccontarſi. (Lat. inenarrabilis.) *Inexprimable.*

INRAZIONABILE. Da Radio per Raggio. Illuminamento, che vien da raggi, o da coſa lucida. (Lat. irradiatio, illuminatio.) *Irradiation, l'action de lancer des rayons.*

INRAGIONEVOLE, e Irragionevole. (Lat. irrationalis.) *Déraiſonnable.*

INRAGIONEVOLMENTE, e Irragionevolmente. (Lat. irrationaliter.) *D'une manière déraiſonnable.*

INRAZIONABILE, e Irrazionabile. *Déraiſonnable.*

INRAZIONABILMENTE. V. Irragionevolmente.

INRAZIONALE, e Irrazionale. Che non hà ragione, incapace di ragione. (Lat.



irrationalis, irrationabilis, carens ratione.) *Desraisonnable.*

INRAZIONALITA', e Irrazionalità. Astratto d' Inrazionale. (Lat. irrationalitas.) *Manque de raison.*

INRECUPERABILE, e Irrecuperabile. Che non si può recuperare. (Lat. irrecuperabilis.) *Irrecuperable.*

INREGOLARE, e Irregolare. Fuori di regola. Caduto in irregolarità. (Lat. irregularis.) *Irregulier.*

INREGOLARITA', e Irregolarità. Astratto d' Irregolare. *Irregularité.*

INRELIGIOSITÀ, e Irreligiosamente. Senza religione. (Lat. irreligiosus.) *Avec irréligion, d'une manière impie.*

INRELIGIOSITÀ, e Irreligiosità. Astratto d' Irreligioso. (Lat. irreligiositas.) *Irreligiosité.*

INRELIGIOSO, e Irreligioso. Che non ha religione. Empio. (Lat. irreligiosus, impius.) *Irreligieux, sans religion, impie.*

INREMEDIABILE, e Irremediabile.

INREMEDIABILE, e Irremediabile. Senza rimedio. (Lat. infanabilis, remedium minime capax.) *Irremédiable.*

INREMEDIABILE, e Irremediabile.

INREMEDIABILE, e Irremediabile. Che non ha avuto remunerazione. (Lat. irremuneratus, pramio carens.) *Qui n'a pas eu de récompense.*

INREPARABILE, e Irreparabile. Senza riparo. (Lat. irreparabilis.) *Irreparable.*

INREPRENSIBILE, e Irreprensibile. Che non può esser ripreso. (Lat. irreprehensibilis, irreprehensus.) *Irrepréhensible, irréprochable.*

INREPROBABILE, e Irreprobabile. Che non si può riprovare. (Lat. non improbandus.) *Qu'on ne saurait imputer.*

INREPUGNABILE, e Irrepu gnabile. Che non si può repugnare. (Lat. certus, firmus.) *Sur, cert in.*

INRESOLUTO, e Irresoluto. Dubbio so. (Lat. incertus, irresolus, incertus.)

INRESOLUZIONE, e Irresoluzione. Contrario di Risoluzione. (Lat. cunctatio.) *Irresolution.*

INRETAMENTO, e Irretamento. Infidia di rei. (Lat. reium dolus.) *Embouches de filets, de rets.* §. Per metaf. Non si può dir battaglia, ma uno inretamento di pigliar Baroni.

INRETIRE, e Irretire. Prendere colla rete. (Lat. irretire.) *Envelopper dans des rets.*

INREVERENTE, e Irreverente. Non reverente. (Lat. irreverens.) *Qui manque de respect.*

INREVERENTEMENTE, e Irreverentemente. Senza reverenza. (Lat. irreverenter.) *Sans respect.*

INREVERENTISSIMO, e Irreverentissimo. Superl. d' Irreverente: Di pocissimo reverenza. *Qui manque beaucoup de respect.*

INREVERENZA, e Irreverenza. Contrario di Reverenza. (Lat. irreverentia.) *Irreverence.*

INREVOCABILE, e Irrevocabile. Non revocabile. Che non si può rievocare. (Lat. irrevocabilis, irrevocandus.) *Irrevocable.*

INREVOCABILITÀ, e Irrevocabilità. Astratto d' Irrevocabile. *Irrevocabilité.*

INREVOCABILMENTE, e Irrevocabilmente. Senza revocabilità. (Lat. irrevocabiliter.) *Irrevocablement.*

INREVOCHEVOLE, e Irrevocchévole. Irrevocabile. (Lat. irrevocabilis.) *Irrevocable.*

INREVOCHEVOLMENTE, e Irrevocchévolmente. Irrevocabilmente. (Lat. irrevocabiliter.) *Irrevocablement.*

INRICCHIRE, e Irricchire. Arricchire. (Lat. ditare.) *Enrichir.*

INRIGARE, e Irrigare. Bagnare, annaffiare. (Lat. irrigare, adquare.) *Arroser.*

INRIGIDIRE, e Irrigidire. Divenir rigido, rufido, aspro. (Lat. rigescere.) *S'raidir, s'endurcir, devenir dur.*

INRIMEDIABILE, e Irremediabile. Che non ha rimedio. (Lat. irremediabilis.) *Irremédiable.*

INRIMEDIATAMENTE, e Irremediatamente. Senza rimedio. (Lat. irremediabiliter.) *Sans remède.*

INRIMISSIBILE, e Irrimissibile. Da non si poter perdonare. E' termine. (Lat. irremissibilis, irremissibile.)

INRITROSIRE, e Irritrosire. Divenir ritroso. (Lat. retractarium fieri.) *Devenir reveche.*

INROMITARSÌ, Farfà romito. (Lat. in solitudine recedere.) *Se faire hermite.*

INRUGGINE, e Irrugginire. Arrugginire. (Lat. rubiginem trancere.) *Se rouiller.*

INRUGIADARE, e Irrugiadare. Coprir di rugiada. (Lat. irrorare.) *Arroser de rosée.* §. Per metaf. e vale Affiggere. Irrugiadati di latte. *Arroser de lait.*

INRUGIADATO, add. da Irrugiadare. (Lat. irroratus.) *Arrosé.*

INSACCARE. Mettere in sacco. (Lat. in saccum condere.) *Ensacher.* Epuloni, nella ingordissima epaccia, insaccano tutto il loro avere. §. In signif. neut. (Lat. incidere, inrumpere.) *Fomber.* Fè insaccarmi nella ragna - con suoi ghigli, e trafcherie.

INSALARE. Aspergere di sale. (Lat. sale aspergere, salire.) *Saler.* §. L'usiamo per Divenir falso, insalato. (Lat. falsum fieri.) *Devenir sale.* Dove l'acqua di Tevere s'insala. §. Per Far che che sia con senno. Orlando i colpi allor misura, e insala - perocchè a mal partito si vedea. §. Diciamo ancora quando una cosa t'è stata fatta coltar cara: Ella m'è stata insalata. *Saler, pourvoir, vendre bien cher.*

INSALATA. Cibo d'erbe, che li mangiano condire con sale, aceto, e olio, e per lo più crude. (Lat. acetarium.) *De la salade.* Di Marzo fendia zucche, sparagi, cardi, e di tutte le insalate minute. Qui, l'erbe onde si tan l'insalate. §. In proverbi. Non essere alla insalata; ti dice di Chi tu qualche sua faccenda, oltre al ratto, ha ancora da fare affai. (Lat. nec inter apia quidem.) *N'être pas trop avancé dans une affaire.*

INSALATO, add. da Insalare. (Lat. salitus.) *Salé.*

INSALATURA. L'insalare. (Lat. salitura.) *S'lage, salaison.* §. Per la Matera da insalare, sale. *Sel.* §. Insalarepe il Tempo da insalare, siccome Potatura,

Pattitura, e simili. *Tems propres à saler les viandes.*

INSALATUZZA, e Insalatuccia, Dim. d' Insalata. *Portée salée.*

INSALDARE. Dar la falda. (Lat. solidare, firmare.) *Assurer, fortifier.* §. Figurat. val Dar sicurezza: Confermare. (Lat. solidare, stabilire.) *Assurer, confirmer, affermer.*

INSALEGGIARE, Ieggiermente insalare, faleggiare. (Lat. sale leviter aspergere.) *Saler légèrement.*

INSALSARE. neut. pass. Divenir falso. (Lat. falsum fieri.) *Devenir sale.*

INSALVATICARE, e Irvenir salvavestiere. §. tico. (Lat. sylvestere.) *Devenir sauvage.*

INSALVATICATO, add. da Insalvaticare. (Lat. sylvestre.) *Sauvage, devenu sauvage.*

INSANABILE. Da non poterli sanare: Incirabile. (Lat. insanabilis.) *Incurable.*

INSANGUNARE. Spargere di sangue. (Lat. sanguine inficere.) *Ensanglanter.* §. Neut. pass. Bruttarsi di sangue. *S'ensanglanter.*

INSANGUNATO, Bruttato di sangue, sanguinoso. (Lat. sanguinolentus.) *Ensanglant, sanglant.*

INSANIA, Pazzia, stoltizia. (Lat. infania.) *Folie, radoterie.*

INSANIRE, Impazzare. (Lat. insanire.) *Devenir fol, radoter.*

INSANO, voc. lat. Pazzo, stolto. (Lat. insanus.) *Fol.* §. Per similit. Ardore insano.

INSAPONARE. Impiastrare di sapone. (Lat. sapone oblinire.) *Savonner.*

INSAPONATO, add. da Insaponare. (Lat. sapone oblinitus.) *Savonné.*

INSAPORARE, neut. pass. Divenir saporito. (Lat. sapore imbui, sapidum fieri.) *Prendre saveur.*

INSAZIABILE. Non saziabile. (Lat. insatiabilis, insaturabilis.) *Insatiable.* Avvarizia insaziabile.

INSAZIABILITÀ, e Irinsaziabilità. E per siccope, Insaziabilità. Smoderato appetito d'aver sempre più ingordigia. (Lat. aviditas.) *Insatiabilité, avidité.*

INSAZIABILMENTE. Con insaziabilità, senza saziarsi. (Lat. insatiabiliter, insaturabiliter.) *Avec une avidité insatiable.*

INSAZIETA'. Insaziabilità. *Insatiabilité.*

INSCRITTOBILE. Qu'on peut inscrire.

INSCRIVERE, e Iscrivere. Porre iscrizione. (Lat. inscribere.) *Inscrire, mettre une inscription, ou le dessus d'une lettre.*

INSCRIZIONE, e Iscrizione. Titolo, contrasegno, sopra scritta. (Lat. inscriptio, titulus.) *Inscription; titre; marque; effigie, &c.*

INSCULTO. Scolpito. (Lat. insculptus.) *Grave, imprime.*

INESCUSABILE. Che non ha scusa, non può scusarsi. (Lat. inexcusabilis.) *Inexcusable.*

INSECCA. Voce Militare. Bandiera. (Lat. vexillum, signum.) *Drapeau, bannière, ensigne.* §. Per la Compagnia intera de' soldati, retti sotto una medesima bandiera. *Drapeau, compagnie de soldats.*

§. Per Impresa, o arme di popolo, o di famiglia.



**Famiglie.** (Lat. *insigne*, is. *insignia*, um.) *Armes, armoiries.* §. Per Quel segno, che gli artefici tengono appiccato alle loro botteghe, per farle riconoscer dall'altre. *Enseigne de boutique.*

**INSEGNAMENTO.** L' insegnare, documento, ammaestramento. (Lat. *documentum*, *monstratio*.) *Enseignement.*

**INSEGNARE.** Dare altrui cognizione di che che sia. (Lat. *docere*, *monstrare*, *indicare*.) *Enseigner.* E quando Giachetto prese gli altri guiderdoni per l' avere insegnato il Conte, e i figliuoli : cioè, manifestati. *Montrer, enseigner, manifester.*

**INSEGNATO, add.** da Insegnare. Ammaestrato. (Lat. *instructus*, *eruditus*, *doctus*.) *Enseigné, instruit.* Uomini dotti, e insegnati : cioè, scienziati. *Scavants.*

**INSEGNATORE.** Che insegna, maestro. (Lat. *doctor*, *magister*.) *Maitre, qui enseigne.*

**INSEGNEVOLE.** Atto ad imprendere insegnamento. Docile. (Lat. *docilis*.) *Docile, capable de apprendre.*

**INSELICIATO, sust.** Lastrico fatto di felici. *Pavé.* §. Per add. Lastricato di felici. (Lat. *lapidibus stratus*.) *Pavé de pierres.*

**INSELVARE, neut. pass.** Divenir selvatico. (Lat. *sylvescere*.) *Devenir une forêt.* §. Rituggirsi nelle selve. *Se retirer dans les tois.*

\* **INSEMBRE, voc. ant.** Insieme.

\* **INSEMITARSI.** Mettersi in via. *S'acheminer.*

**INSEMPRARE.** Eternare (Lat. *æternare*, *perpetuare*.) *Rendre éternel.* Usato da Dante.

**INSENARE.** Da seno. Riporre, nascondere nel seno. (Lat. *in sinum condere*, *alta mente reponere*.) *Mettre, cacher dans son sein.* §. Per metaf. E chi è ingiuriato se lo infena.

**INSENSATAMENTE.** Stoltamente, pazientemente, senza senso intellettuale. (Lat. *stultè*, *insipidè*.) *En fol.*

**INSENSATO.** Che non ha senso intellettuale. Stupido, stolto. (Lat. *stultus*, *stolidus*.) *Insensé.*

**INSENSIBILE.** Che non sente, che non ha sentimento. (Lat. *insensibilis*, *sensus minimè capax*.) *Insensible.* §. Che non apparisce al senso. *Insensible, qui ne tombe pas sous les sens.*

**INSENSIBILITA'.** Astratto d' Insensibile. (Lat. *insensibilias*.) *Insensibilité.*

**INSENSIBILMENTE.** Senza senso, senz' apparire al senso, a poco, a poco, senz' avvedersene. (Lat. *insensibiliter*.) *Insensiblement.*

**INSEPARABILE.** Non separabile, incapace di separazione. (Lat. *inseparabilis*.) *Inséparable.*

**INSEPARABILMENTE.** Senza separazione. (Lat. *inseparabiliter*.) *Inséparablement.*

**INSEPOLTO.** Non sepolto, non seppellito. (Lat. *insepultus*, *inhumatus*.) *Qui n'est point enseveli.*

**INERENARE.** Far sereno, rasserenare. (Lat. *erenare*.) *Rendre serain, rasserenar.*

**INERENATO, add.** da Inerenare. Sereno.

**INSERIRE.** Mettere una cosa nell' altra, mettere dentro. (Lat. *inserere*.) *Insérer.*

§. **Per Innefare.** (Lat. *inferere*, *inoculare*.) *Enter.*

**INSERITO, e Inferito, add.** da Inscrivere. (Lat. *insertus*, *Inseré.* *Enté, greffé.*

**INSERRARE.** Serrare, chiudere, inchiodere, racchiudere. (Lat. *claudere*, *concludere*.) *Enfermer.*

**INSETARE.** Da Seta. Fasciare, o coprire di seta. (Lat. *serico tegere*.) *Couvrir de soie.* D' Alpi, di mati, e di fiumi s' incrota - la terra, perchè l' uomo alcuna volta - n' è preso, come vermo, che s' inseta. Qui neut. pass.

**INSETTO.** Entomata, bacherozzolo. (Lat. *insectum*.) *Insecte.*

**INSIDIA.** Nascofo inganno all' altrui offesa. Agguato. (Lat. *insidiæ*, *doli*.) *Embûches.*

**INSIDIARE.** Porre, tendere insidie. (Lat. *insidiari*.) *Dresser des embûches.*

**INSIDIATORE.** Che insidia. (Lat. *insidiator*.) *Qui dresse des embûches.*

**INSIDIOSAMENTE.** (Lat. *insidiosè*.) *Par surprise, avec tromperie, avec dessein de surprendre.*

**INSIDIOSO.** Pien d' insidie, vago di fare insidie. (Lat. *insidiosus*.) *Plein d' embûches, qui dresse des embûches.*

**INISEME.** Avverb. che denota congregamento, unione; e vale Unitamente, e di compagnia. (Lat. *simul*.) *Ensemble.* E talora congiuntesi colle particelle *Con*, *meo*, *seco*, &c.

**INISEME Insieme.** Così replicato, ha forza di *Superlat.* Senza punto di distanza, unitissimamente. (Lat. *simul*.) *Ensemble.*

**INISEMENTE.** Insieme; benchè appresso i migliori Autori sia di più raro uso, che Insieme. (Lat. *simul*.) *Ensemble.*

**INSIPARE, neut. pass.** Nascondersi nella siepe. (Lat. *in sepe se occultare*.) *Se cacher dans les haies.* §. Per Chiudere di siepe. *Clorre de haies.*

**INSIGNE.** Famoso, chiaro. (Lat. *insignis*, *eximius*, *clarus*, *egregius*.) *Insigne, illustre, remarquable.*

**INSIGNORIRE.** Far signore. (Lat. *dominum facere*, *imperium tradere*.) *Rendre maître.* Neut. pass. Farli signore. (Lat. *potiri*.) *Devenir maître.*

**INSINATTANTO, Insintanto, Insinoattanto, Insinoattantochè, Insintantochè, Insinoattantochè.** Che pur d' alcuni li scrivono sciolte in più voci: Vagliono lo stesso, che *Insinoattantochè*, e li costruiscono tutte in un' istessa maniera. (Lat. *quoad, donec*.) *Jusque à ce que.*

**INSINO.** Lo stesso, che *Infino*; e nell' istesso modo si costruisce. (Lat. *usque*.) *Jusque.*

**INSINOCHÈ.** *Insinchè.* Lo stesso, che *Finchè*, e come questo appunto si costruisce. *Jusque.*

**INSINUARE.** Dimostrare, mettere nell' animo. (Lat. *insinuare*.) *Insinuer, mettre dans l'esprit.* §. E neut. pass. Introdurli. *S'insinuer, s'introduire.*

**INSINUAZIONE.** L' insinuare. (Lat. *insinuation*.) *Insinuation.* §. Per Introdimento. (Lat. *immissus*, *us*.) *Insinuation, introduction.* §. Per Termine retorico, e vale Ragionamento fatto con una didimulazione, e circuzione, per guadagnarsi, con oscurità, l' animo dell' udi-

**tore.** (Lat. *insinuation*.) *Insinuation.*

**INSIPIDAMENTE.** Sciocamente, scipitamente. (Lat. *insipidè*, *insulse*, *insipienter*.) *D'une manière fade, sottement, sans esprit.*

**INSIPIDEZZA.** Astratto d' Insipido. (Lat. *insipiditas*.) *Gout fade, fadeur; Sottise, fatuité.*

**INSIPIDIRE.** Divenire insipido, senza sapore. (Lat. *insipidum fieri*.) *S' affadir.*

**INSIPIDO.** Sciocco, scipito; contrario di Saporito. (Lat. *insipidus*.) *Insipide, fade.*

**INSIPIENZA.** Insipienza. Contrario di Sapienza; sciocchezza. (Lat. *insipientia*.) *Ignorance, sottise.*

**INSISTENZA, e Insistenza.** L' Insistere. (Lat. *obstinatio*.) *Obstination.*

**INSISTERE.** Star fermo, e ostinato in alcuna cosa. (Lat. *insistere*.) *Insister, s'obstiner.* Insistere nelle parole: *Insistere alla vita attiva, &c.*

**INSITO.** Innato. (Lat. *insitus*.) *Né né, qu'on tient de la nature.*

**INSOAVE, e Insuave.** Non soave. (Lat. *insuavis*.) *Désagréable, de mauvais goût.* **INSOCCIENTE, insufficiente.** Non sufficiente. (Lat. *ineptus*, *non aptus*.) *Insuffisant.*

**INSOCCIENTISSIMO, Insufficientissimo, superl.** d' Insocciente. *Tres-insuffisant.*

**INSOCCIENTIA, e Insufficienza.** Astratto d' Insocciente, e Insufficiente. *Insuffisance.*

**INSOLENTE.** Che procede fuor del dovuto termine: Arrogante. (Lat. *insolens*.) *Insolent.*

**INSOLENEMENTE.** Con insolenza. (Lat. *licenter*.) *Insolamment.*

**INSOLETIRE.** Divenire insolente. (Lat. *insolere*.) *Devenir insolent.*

**INSOLENZA, e Insolenzia.** Astratto d' Insolente. (Lat. *insolentia*.) *Insolence.*

**INSOLFARSI.** Farli follo. *Devenir souffre.*

**INSOLFATO.** Da Solfo. Impiastrato di solfo. (Lat. *sulfure illius*.) *Ensouffré.*

**INSOLITO.** Non solito. (Lat. *insolitus*.) *Extraordinaire.*

**INSOLLARE.** Da Sollo. Divenir follo, soffice: Contrario di Sodo, condenso, e ammazzato. (Lat. *mollescere*.) *Devenir mollaße.* §. Per metaf. e vale Render vano, e annichilare. (Lat. *reddere inane*.) *Rendre vain.* Che sempre l' uomo, in cui pensier rampolla - sovra pensier da se dilunga il segno - perchè la foga dell' un l' altro infolla.

**INSOLLIRE.** Da Sollo. Sollevarsi. (Lat. *erigi*.) *S' élever.*

**INSOLUBILE.** Non solubile. (Lat. *insolubilis*.) *Insoluble.*

**INSOLUBILMENTE.** Senza poterli sciogliere. (Lat. *insolubiliter*.) *D'une manière insoluble.*

**INSOMERGIBILE.** (Lat. *immerabilis*.) *Qui n'on ne peut pl' nger.*

**INSONNARE.** Indur sonno. (Lat. *sonpare*, *sonorem inducere*.) *Endormir.*

**INSOPPORTABILE.** Da non poter sopportarsi. (Lat. *intolerabilis*.) *Insupportable.*

**INSOPPORTABILISSIMO, sup.** d' Insopportabile. *Tres-insupportable.*



INSOSPETTIRE. Prender sospetto, metter in sospetto. *Entrer en soupçon; donner à soupçonner.*

INSOZZARE. Far sozzo, bruttare. (Lat. deturpare, sordidum reddere.) *Salir.*

INSPESSATO. V. Condensato.

INSPEZIONE, e Ispezione, voc. lat. Guardamento. (Lat. inspeccio.) *Inspection.*

INSPIRARE. Spirare, infondere. (Lat. inspirare.) *Inspirer.*

INSPIRATO, add. da Inspirare. *Inspiré.*

INSPIRAZIONE. Motivo interno della volontà, che incita a operare. (Lat. inspiratio.) *Inspiration.*

INSPONTANEO. Non spontaneo. *Qui n'est pas volontaire.*

INSTABILE. Non stabile. (Lat. instabilis.) *Inconstant, léger.*

INSTABILITÀ. Astratto da Instabile. (Lat. instabilitas.) *Instabilité.*

ISTANTE, o Istante. Stante, momento di tempo. *Instant, moment.* Perché non si potendo fare alcun movimento in istante: cioè, senza tempo.

INSTANTE, e Istante, add. (Lat. instant, urgens.) *Pressant.*

ISTANTEMENTE, e Istantemente. Con istanza. (Lat. vehementer, instant.) *Inflammant.*

ISTANTISSIMAMENTE, sup. d' Istantemente. *Très-inflammant.*

ISTANTISSIMO, e Istantissimo, sup. d' Istante, e d' Istante. (Lat. instantissimus.) *Très-pressant.*

ISTANZIA, Istanza, e Istanza. Continua perseveranza nel domandare, e chiedere. (Lat. instantia.) *Instance.*

INSTARE. Fare istanza. (Lat. instare.) *Faire instance, presser, importuner.*

INTELLARE. Illustrare, ornar di stelle. (Lat. illustrare.) *Orner d'étoiles.*

INSTIGAMENTO, e Istigamento. L'istigare, istigazione. (Lat. instigatio.) *Instigation.*

INSTIGARE, e Istigare. Incitare; stimolare. (Lat. instigare, incitare.) *Exciter, inciter, pousser.*

INSTIGATO, e Istigato, add. da' lor verbi. *Excité, incité.*

INSTIGATORE. (Lat. instigator.) *Qui excite.*

INSTIGAZIONE, e Istigazione. Stimolo, incitamento. (Lat. instigatio.) *Instigation.*

INSTILLARE. Infondere a stilla a stilla. *Distiller goutte à goutte.* §. Per metaf. (Lat. instillare.) *Repandre.* Come Amor proprio a' suoi seguaci instilla. Un non sò che con fuso instilla al core di pietà, di spavento, e di dolore.

INSTILLATO, add. da Instillare. *Distillé.*

INSTINTO, e Istinto. Istigazione, inclinazione. (Lat. instinctus, us, instigatio.) *Instinct; instigation.*

INSTRUIRE, e Istruire. Ordinare. (Lat. instruere.) *Instruire, établir, ordonner.*

ISTRUITO, e Istruito. Istruzione. (Lat. institutum.) *Institution, instruit.*

ISTRUITORE, e Istruttore. Che instruisce. (Lat. instructor.) *Instructeur.*

ISTRUZIONE, e Istruzione. Ordine, modo. (Lat. institutio.) *Institution.*

ISTRUIRE, e Istruire. Ammaestrare. (Lat. instruere.) *Instruire.*

ISTRUITO, e Istruito, add. da' lor verbi. *Instruit.*

INSTRUMENTALE, e Istrumentale. Lo stesso, che Strumentale. (Lat. organicus.) *Instrumental.*

INSTRUMENTARIO. V. Istrumentale.

ISTRUMENTO, e Istrumento. Strumento. (Lat. instrumentum.) *Instrument.*

Il favellare de' quali si rassomiglia più a Notajo, che legga in volgare l'istrumento, che egli dettò Latino, che ad uomo, che ragioni in suo linguaggio. Qui, contratto. *Contract.*

ISTRUTTIVO. Che instruisce. (Lat. instruens.) *Instructif.*

ISTRUTTO, e Istrutto. Ammaestrato. (Lat. instructus.) *Instruit, adreffi.*

ISTRUZIONE, e Istruzione. L'istruire, ammaestramento. (Lat. documentum.) *Instruction.*

INSUCIDARE. Far sucido. (Lat. sordidum facere, sordidare.) *Salir.* Diciamo anche Insudiciare.

INSUDARE. Sudare. (Lat. insudare.) *Suer; se donner de la peine.*

INSUETO. V. Infolio.

INSUFFICIENTE. Infossiciente. E dicefi nell' uno, e nell' altro modo, per la parentela dell' O, e dell' V. (Lat. ineptus.) *Insufficient.*

INSUFFICIENTEMENTE. Senza sufficienza. (Lat. ineptè.) *Sans suffisance.*

INSUFFICIENZA, e Insufficienza. Contrario di Sufficienza. (Lat. impericia.) *Insuffisance.*

INSULSO. Sciocco. (Lat. insulsus, insipidus.) *Fat, sot, fade.*

INSULTARE. Fare insulti, soperchierie. (Lat. insultare, exagitare.) *Insulter.*

INSULTATORE. Che insulta. (Lat. insultans.) *Qui insulte, qui fait un affront.*

INSULTO. Inguria, soperchieria. (Lat. insultatio.) *Insulte.*

INSUPERABILE. Non superabile. (Lat. insuperabilis.) *Insurmontable.*

\* INSUPERBARE, voc. ant. Neut. pass. Insuperbirli.

\* INSUPERBIARE, voc. ant. Insuperbire.

INSUPERBIRE. Divenir superbo. Si adopera in sent. neut., e neut. pass. (Lat. superbire.) *S'énorgueillir, devenir superbe.*

INSUPERBITO, add. da Insuperbire. (Lat. superbus.) *Enorgueill.*

INSURGERE. Levarsi sù. (Lat. insurgere.) *Se lever, s'élever.*

\* INSUSARE, neut. pass. da Suso. Inalzarsi, andare all' insù. (Lat. extolli.) *S'élever.* Usato da Dante.

INSUSO. In sù, in alto. (Lat. sursum, solum.) *En haut.*

INSUSISTENTE. Che non sussiste. (Lat. labans.) *Qui ne subsiste pas; chancelant.*

INTABACCARE, neut. pass. Innamorarsi. (Lat. amore capi.) *Devenir amoureux.*

INTACCARE. Far tacca, fare in superficie picciol taglio. (Lat. incidere.) *Entailler; couper.* §. Intaccare: Guastare, corrompere. *Gater.* §. Intaccare: dieci del Levare più danari dal suo debitore, che e' non li hà ad avere, e far debito. §. Intaccare: Offendere: Pregiudicare. *Offenser, faire tort.* Intaccar la dignità altrui.

INTACCATO, add. da Intaccare. (Lat. incisus.) *Entaillé, cre.*

INTACCATURA. Picciol taglio. (Lat. incisura.) *Entailleure, incision, découpure.*

INTACCAMENTO. L' intagliare. (Lat. incisio.) *Incision.*

INTAGLIARE. Formare con tagli in legno, marmo, o altra materia che che sia: Sculpire. (Lat. incidere, insculpere, calare.) *Graver, inciser.*

INTAGLIATO, add. da Intagliare. (Lat. incisus, calatus.) *Gravé, incisé.* §. Per Trinciato: che vale Minutamente tagliato, tagliuzzato. §. Per Tagliato naturalmente, a maniera d' intaglio. (Lat. incisus.) *Découpé.* §. Per Proporzionato, ben composto, e ben fatto. (Lat. compositus.) *Proportionné, bien-fait.*

INTAGLIATORE. Che intaglia. (Lat. calator.) *Graveur, ciseleur.*

INTAGLIO. Lavoro, opera d' intaglio; Scoltura. (Lat. toreuma, calatura, scultura.) *Gravure, ciselure, sculpture.*

INTAGLIUZZARE. Tagliare minutamente. (Lat. minutim incidere.) *Hachoter, découper.*

INTAGLIUZZATO, add. da Intagliuizzare. (Lat. minutim incisus.) *Hachoté, découpé.*

INTALENTARE. Da Talento, per voglia: Venire in gran desiderio. (Lat. incendi, inflammari.) *Avoir grande envie.* §. In att. signif. Empier di delirio, (Lat. desiderio inflammare.) *Donner envie.*

INTALENTATO, add. da Intalentare. Volontaroso, e presto. (Lat. percupiens.) *Qui a grande envie.*

INTAMATO. Manomesso. *Entamé, pas entier.* Potrebbe derivar dal Francese. E vide ancora tutti i corpi morti, ancora non intamati. Il resto del Davanzati dice intaminati.

\* INTAMOLARE, voc. ant. Penetrare, entrare. (Lat. penetrare, ingredi.) *Pénétrer; entrer.*

INTANARE, neut. pass. usato talora senza le particelle Mi, Ti, Si, &c. non espresse: Engare in tana. (Lat. specus ingredi.) *Entrer dans la caverne.* §. E per metaf. Allora i Cilici voltate le spalle, intanarono nel Castello. *Se fouir, se cacher.* Non fù prima giunto, che intanò là. Qui cantò il gufo, e questa è la cuccaja - ov' or s' intana.

INTANATO, add. da Intanare. *Caché.*

INTANGIBILE. Che non si può toccare. (Lat. intangibilis.) *Qui ne peut être touché, qui ne tombe point sous les sens du toucher.*

INTANTO, avv. Correlativo d' Inquanto, o espresso, o sortineo che sia: e vale Per Tale, o per tanta parte. (Lat. tam, tantum.) *Autant que.* §. E assolutamente posto: vale In questo mentre. (Lat. interim, interea.) *Cependant, pendant ce temps-ci; pendant que.*

INTANTOCHE. Mentrechè. (Lat. interim, dum.) *Cependant, pendant que.* §. Per Infinitantochè. (Lat. donec, quoad.) §. Per Talmentrechè. (Lat. ita ut.) *D. manere que; de telle manière.* §. In questo ultimo sentimento, avanti la Che, talora frappongonsi altre voci. Ed intanto persevero in questo laudevole costume, che già non solamente in Levante, &c.



**INTARLAMENTO.** L'intarlare. (Lat. *caries.*) *Vermoulure, pourriture de bois.*

**INTARLARE.** Generar tarli. (Lat. *carie corrod.*) *Se vermouler.*

**INTARLATO,** add. da Intarlare. (Lat. *carie corrodus, cariosus.*) *Vermoulu.*

**INSTARSARE.** Commettere insieme diversi pezuoli di legname di più colori. (Lat. *vermiculato emblemata ornare.*) *Marquetter, orner de marquetterie.*

**INTARSATO,** add. da Intarlare. *Marquetter.*

**INTASARE.** Da Tasfo : e vale Empier di tasfo. *Remplir de tartre.* §. Figuratamente : si dice del Chiudere, e ferrar le fisure con diligenza ; che anche si chiama Rintasare. (Lat. *obturare.*) *Boucher, bon-donner, temponner.*

**INTASCARE.** Da Tasca, nel suo proprio signif. ed attivo : e vale Mettere in tasca. (Lat. *pera condere.*) *Mettre dans la poche.* §. Per metaf. ed è neut. e vale Entrare. *Entrer.*

**INTASSARE.** Acconciar nella tasla : Incoccare. (Lat. *arcui aptare fagittas.*) *Accocher.*

**INTATTO.** Non toccato, non cefrotto, puro. (Lat. *integer, immaculatus, intactus.*) *A quoi l'on n'a pas touché ; entier.*

**INTAVOLARE.** Far tavola, ed è nel giuoco degli scacchi, quando il Rè, rimasto solo, si riduce in luogo, che non può moverfi, e non è in ifcacco. *Donner échec au Roi* §. Intavolare : Scrivere per via di note, e di numeri le voci del canto, e del suono. *Mettre en tablature.* §. Intavolare : Termine d'Architettura : Incroftare. *Incruster.* §. Intavolare una ftanza : dicefi del Impalcarla con tavole. *Planchéier, Lambrifer.* §. Intavolare negozio, trattato, o che che fia : dicefi del Incominciarlo, farne la propofizione. *Entamer, mettre sur le tapis.*

**INTAVOLATO,** add. da Intavolare. *Planchéyé.* §. Per Termine d'Architettura : Incroftato. *Incrusté.*

**INTAVOLATURA.** Quella fcrittura composta di note, e di numeri, che insegnano le voci del canto, e del suono. (Lat. *tabulares notæ.*) *Tablature.*

**INTEGAMARE.** Mettere nel tegame. (Lat. *in ollam ponere.*) *Mettre dans une courtiére de terre.*

\***INTEGIRE,** voc. ant. Sequeftrare.

**INTEGRALE.** Effenziale, principale. (Lat. *integralis.*) *Intégral.*

**INTEGRAMENTE.** Con integrità, con giuftizia. (Lat. *integrè, incorruptè, innocentè.*) *Avec intégrité, d'une manière irréprochable.*

**INTEGRITA'.** Aftatto d'Integro. (Lat. *integritas.*) *Intégrité, dans son entier.* §. Per Purià, lealtà. (Lat. *innocentia, probitas.*) *Intégrité, droiture ; probité.*

\***INTEGRIZIA,** voc. ant. Integrità, lealtà.

**INTEGRO.** Che hà integrità. (Lat. *integer.*) *Entier.* In quefto fent. è folo de' Poeti. §. Per Leale. *Intègre, irréprochable.*

**INTELJARE.** Mettere nel telajo. (Lat. *licia telæ addere.*) *Mettre au métier de tifferan.*

**INTELLETTIVAMENTE.** Con virtù intellettiva : termine Teologico. (Lat. *intellectivè.*) *Spirituellement.*

**INTELLETTIVO.** D' intelletto, che hà intelletto. (Lat. *intellectu præditus.*) *Qui a de l'intelligence.*

**INTELLEITO.** Potenza dell'anima, colla quale l'uomo è atto a intendere tutte le cofe. (Lat. *intellectus, mens.*) *Esprit, entendement, jugement.* §. Per Intelligenza, e per cognizione. (Lat. *intelligentia, cognitio.*) *Intelligence, connoissance.* §. Per Senfo di fcrittura : Concerto. (Lat. *sententia, res.*) *Le sens de ce qu'on dit ; signification.*

\***INTELLETO.** Partecipio alla Latina : Intefo. (Lat. *intellectus, a, um.*) *Entendu.*

**INTELLETTUALE.** Intellettivo. E' termine. (Lat. *intellectualis.*) *Intellectuel.*

**INTELLETTUALITA'.** Aftatto d'Intellettuale. (Lat. *intellectus, intelligentia.*) *Intelligence ; l'intellectualité.*

**INTELLETTUALMENTE.** Con intelletto. (Lat. *intellectualiter.*) *Avec esprit.*

**INTELLEZIONE.** Intelligenza.

**INTELLENTE.** Che hà intelletto. (Lat. *intelligens.*) *Intelligent, entendu.*

**INTELLETTISSIMO,** superl. d'Intelligente. *Tres-intelligent.*

**INTELLIGENZA.** Intelletto. (Lat. *intelligentia.*) *Intelligence.*

**INTELLIGENZIA.** §. Intelligenza, intellectus. *Esprit, entendement.* §. Intelligenza : Cognizione. *Intelligence, connoissance.* §. Intelligenza : diciamo a quelle Soffanze incorporee, che fi dicono Angioli. *Les Anges.* §. Non paffar trà alcuni buona intelligenza : e vale Non fi dire, non convenire. *N'être pas d'accord.*

**INTELLIGIBILE.** Atto ad effere intefo. (Lat. *intelligibilis, sub intelligentiam cadens.*) *Intelligible.*

**INTELLIGIBILMENTE.** Con intelligenza. *Intelligiblement.*

**INTEMERATA.** Intrigo, guazzubuglio d'operazioni. (Lat. *ambages.*) *Mélange, confusion, embrouillement.* E fai, ch'io sò tutta l'intemerata. §. Per Azione tediofa, e fpiacevole. *Action ennuyeuse.* Questa è ftata una lunga intemerata.

**INTEMERATO.** Inviolato, incorrotto, puro. (Lat. *intemeratus, incorruptus.*) *Pur, entier, sans tache.*

**INTEMPELLARE.** Mandare in lunga : Non venire a conclusione, intertenere. (Lat. *differre, protahere.*) *Trainer en longueur, amuser.*

**INTEMPERANTE.** Che hà intemperanza. Intemperato. (Lat. *intemperans.*) *Intemperé.*

**INTEMPERANZA.** Contrario di Temperanza. (Lat. *intemperantia, incontinentia.*) *Intemperance.* La vena è di due maniere, falvatica, e demestica : la falvatica nafce trà il grano, conciofiacofachè la troppa umidità, e la intemperanza della terra fi convertita in vena. Qui, in egual temperamento.

**INTEMPERATAMENTE.** Senza temperanza. (Lat. *intemperanter.*) *Immoderément, avec excès, sans modération.*

**INTEMPERATO.** Non temperato. (Lat. *intemperans, inintemperatus.*) *Intemperé, dévoté.*

**INTEMPERATURA.** Contrario di Temperatura.

**INTEMPERIE.** Cariva temperie. (Lat.

**intemperies.**) *Intemperie, mauvaife disposition.*

**INTEMPESTIVO.** Fuor di tempo. (Lat. *intempetivus.*) *Qui est hors de saison.*

\***INTENDACCHIO.** Modo ballo : Intendimento. *Entendement.*

\***INTENDANZA,** voc. ant. Intendenza. Intendi gioja della mia intendenza. Qui, amanza. *Maitresse.*

**INTENDENTE.** Che intende, che sà. (Lat. *intelligens, peritus, doctus.*) *Intelligent, s.* Per Avvifato, accorto. *Prudent* Effor poco interdenza a che che fia.

**INTENDENTEMENTE.** Con chiarezza. *Clairément, à se faire entendre.*

**INTENDENTISSIMO,** superl. d'Intendente. (Lat. *doctissimus.*) *Fort intelligent.*

\***INTENDENZA,** voc. ant. Intendimento. §. Per la Perfona amata. (Lat. *desiderium, amor.*) *Maitresse.*

**INTENDERE.** Apprender coll' intelletto, capire colla mente ascoltando, o leggendo. (Lat. *intelligere.*) *Entendre.* Ed in alcuni fentimenti fi adopera nel signif. neut. paff. Intendere una favella, una fcienza, &c. §. Per Attendere : Badare. (Lat. *animum intendere, incumbere.*) *Vaquer, s'appliquer à.* Intendere a che che fia. §. Per Avere intenzione : Penfiero. (Lat. *habere statum cum animo ; alicui certum esse.*) *Penser, entendre, être résolu de.* Intendo di profeguire il ragionamento.

La virtù, che è dal cuor del generante dove natura a tutte membra intende: cioè, provvede. §. Per Avere esperienza, e cognizione. (Lat. *peritum esse, cognitionem habere.*) *Entendre, connoître.* Io m'intendo così male de' volstri nomi ; come voi de' miei. Qui neut. paff. §. Per Avere intendimento, convenienza, effor d' accordo. (Lat. *inter aliquos convenire.*) *S'accorder, s'entendre.* I Giudei non s'intendono co' Samaritani. §. Per Effor fegno. (Lat. *argumentum, signum esse.*) *Entendre.* Cui egli prefentava, si s'intendeva aver comiato da lui. §. Per Volger l'intendimento, e l' penfiero : Per la mira a una cofa. Intender la mente nello amor di Dio &c. §. Per Fiffar gli occhj ; fi dice Intendere gli occhj. (Lat. *oculorum aciem intendere, oculos defigere.*) *Fixer les yeux.*

**INTEDEVOLTE.** Da intenderfi, atto ad effere intefo : Agevole, chiaro. (Lat. *manifestus, clarus, facilis intellectus.*) *Intelligibile, aisé, clair.*

**INTEDEVOLMENTE.** Con intelligenza. (Lat. *acutè, doctè, clarè, intelligentè.*) *Spavamment, clairement.* E si intendevolmente lo fi nomina : Qui, con facilità d' intelligenza. §. Per Con diligenza : Non a cafo. (Lat. *intento, accuratè.*) *Soligneusement.* In quefto debba mettere ciascuno intendevolmente il fuo cuore, e'l fuo penfiero : cioè, attentamente.

**INTENDIMENTO.** Intelletto. (Lat. *intellectus.*) *Esprit, entendement.* §. Per Intelligenza. *Intelligence.* Cittadini di leggien intendimento : cioè, fapere. Della penitenza, volendo utilmente, e con intendimento, fcivere, &c. : cioè, con intelligenza, chiarezza. *Avec clarté.* §. Per Difegno, intenzione, proponimento. (Lat. *confilium, mens, intentio, propositum.*) *Dessein, intention, résolution.* Dando in-

T t ij



Intendimento al Rè: cioè, intenzione, e speranza. Per recare colla forza la Città di Firenze al suo intendimento: cioè, alla sua obbedienza, e alle sue voglie. §. Per Intenzione, nel secondo significato. (Lat. desiderium.) *Désir, envie*. §. Per Senso, e concetto. (Lat. sententia, sensum.) *Pensée, sens*. Questo Carlo fu il più temuto, con più alti intendimenti, che nullo Rè. &c. cioè, concetti d'animo. §. Per Trattato d'inganno, e di tradigione. (Lat. techna, ars.) *Art, détour, malice*.

INTENDITORE. Che intende. (Lat. cognitor.) *Entendeur*. §. Prov. A buono intenditor poche parole.

INTENEBRARE. Offuscare, oscurare. (Lat. tenebras offundere, obscurare.) *Obscurcir, offusquer, couvrir de ténèbres*. §. Intenebrare; diciamo il Danneggiare, e offendere delle cose, per via di romori, e di percosse, senza rottura, e le dispone, e le rende più agevoli a romperli. Comandò, parte passar la Mosà per intenebrare li Menapii, &c. Qui figurat.

INTENEBRATO, add. da Intenebrare, oscurato, offuscato. (Lat. tenebrosus.) *Ténébreux, obscur, rempli de ténèbres*. §. Per Confuso, sospeso, travagliato. (Lat. suspensus, anxius.) *Inquiet, troublé, en suspens*.

INTENEBRIRE. Empiarsi di tenebre, d'oscurità, offuscarsi. (Lat. obscurari.) *Se couvrir de ténèbres, s'obscurcir*. La mente intenebrisce: cioè, si confonde, e perde il lume della ragione.

INTENERIRE. Far divenir tenero. (Lat. mollire, mollificare.) *Attendrir*. §. In signif. neut., e neut. pass. Divenire tenero. (Lat. mollescere.) *S'attendrir*. §. In signif. metaf. att. Intenerire il cuore, l'udito, &c. *Attendrir le cœur, &c.* §. In senso metaf. Vedenola così piangere, fui mollo a una pietra, ed intenerii, e pianfi con lei. *S'attendrir*.

INTENERITO, add. da Intenerire. (Lat. mollitus.) *Attendri*.

INTENSAMENTE. In modo intenso. (Lat. vehementer, magnopere.) *Vivement, passionnément, intensément*.

INTENSO. Eccellivo, veemente. (Lat. vehemens.) *Excessif, véhément, violent*. Doglia intensa, affetto intenso, &c. §. Per Intento, attento. *Attentif*. In quel bel viso, ch'io sospiro, e bramo - fermi eran gli occhj desiosi, ed intensi.

INTENTAMENTE. Con attenzione, con affetto. (Lat. intentè, attentè.) *Attentivement*.

INTENTISSIMAMENTE, sup. di Intentamente. *Très-attentivement*.

INTENTARE. Tentare, (Lat. tentare.) *Tenter*.

INTENTISSIMO, sup. d'Intento. (Lat. intensissimus.) *Très-attentif*.

INTENTIVAMENTE. Con attenzione. (Lat. animo intento, attentè.) *Attentivement, avec attention*. E che ciascuno s'apparecchiasse della guerra, più toltamente, e più intentivamente, che non fu fatto nel tempo di, &c. cioè, con più ardore, e con più forza d'animo. O vuoi partice cogli splendori suoi, o vuole intensivamente pugnare: cioè, ostinatissimamente, e gagliardissimamente.

INTENTO, add. Attento, fisso. (Lat. attentus, intentus.) *Attentif, fixe*. §. Per Pronto, prelo, apparecchiato. (Lat. promptus, paratus.) *Prêt, tout prêt, préparé*.

INTENTO, sust. Desiderio, intenzione, intendimento. (Lat. desiderium, mens.) *Intention, désir*. §. A intento: Posto avverbialm. Lo stesso, che A cagione, a fine. *A fin*.

\* INTENZA, voc. ant. Intenzione. (Lat. intentio, mens.) *Intention*. Però intenza d'argomento tiene: cioè, forza, o luogo. §. Per Oggetto amato: Intenzione forse per sincope. *L'objet qu'on aime*.

INTENZIONALE. Intellettuale. (Lat. intellectualis.) *D'intention, de pensée*.

INTENZIONALMENTE. Con intenzione. *Avec intention, dans l'intention*.

INTENZIONE. Oggetto, e fine, per lo quale l'animo si drizza alle cose, ch'egli pretende, o ch'egli ha in pensiero. (Lat. intentio, finis, voluntas, mens.) *Intention*. Vostra apprensiva, da esser verace - tragge intenzione: cioè, Figlia ad intendere: cioè, movimento. §. Termine di Filosofi. Immagini, ovvero similitudini, le quali i Filosofi chiamano, ora Spezie, ora Intenzioni. *Espece*.

INTERAME. Tutti gl'interiori degli animali. (Lat. interanea, orum.) *Les intérieurs des animaux*.

INTERAMENTE. Senza mancanza d'alcuna parte, affatto, compiutamente, perfettamente. (Lat. perfectè, integrè.) *Entièrement, parfaitement*.

INTERCALARE. Si dice nelle poesie Quel versetto, che si replica dopo altri di mezzo. *Intercalaire, introduit entre deux*.

INTERCEDERE. Esser mediatore a ottenere grazie per altrui. (Lat. precari, supplicari.) *Interceder, prier*. §. Per Interporli. (Lat. intercedere.) *S'entremettre*.

INTERCEDITRICE, verbal. fem. Che intercede. *Qui intercede*.

INTERCESSORE. Che intercede. (Lat. precator.) *Intercesseur*.

INTERCETTO. Tolto, rapito. (Lat. interceptus.) *Intercepté; contrebande*.

\* INTERCIDERE, Dividere. (Lat. intercidere.) *Couper par le milieu*.

\* INTERCISO, add. da Intercidere. (Lat. intercisus.) *Coupe par le milieu*. Però non hanno vedere interciso - di nuovo obbietto: cioè, diviso, e interrotto.

INTERDETTO, sust. L'interdire: Interdizione, vietamento, proibizione. (Lat. interdictum.) *Défense, prohibition, interdit*. §. Interdetto: è una Censura, o pena Ecclesiastica, per la quale si vieta al celebrare, seppellire, e alcuni sacramenti. (Lat. interdictum.) *Interdit*.

INTERDETTO, add. da Interdire: proibito. (Lat. interdictus.) *Défense, interdit*. INTERDICIMENTO. Interdetto. L'interdire. (Lat. interdictum, interdictio.) *Défense, interdiction*.

\* INTERDIRE, e Interdicere. Proibire, vietare. (Lat. interdicere.) *Défendre, prohiber*. Le vive voci m'erano interdite. Qui Interdire per la rima. §. Per Punire d'interdetto: Pena ecclesiastica. (Lat. interdicere.) *Interdire*.

INTERDIZIONE. Interdetto. (Lat. interdictum.) *Interdiction*.

INTERESSARE. Mescolare, far partecipare. (Lat. immiscere.) *Intéresser*. §. Usafi anche in signif. neut. pass. *S'intéresser*.

INTERESSATO, add. da Interessare. *Intéressé, qui prend part à quelque chose*. §. Dicefi di Chi si dà in preda al suo utile, e comodo, senza aver riguardo all'altrui. (Lat. lucri avidus.) *Intéressé, avide du gain*. §. Vale anche Partecipante.

INTERESSE, e \* INTERESFO. Utile o merito, che si riscuote de' danari prestati, o si paga degli accarti: differente in quello da Usura, ch'egli è lecito, ed ella nò. (Lat. usura, interesse) dicono oggi i legisti comunemente, cioè (quod cuiusque interest.) *Intérêt*. §. E perchè chi paga, ne sente danno, e chi riscuote, utile, di qui è, che Interesse, semplicemente si piglia, e per utile, e per danno: (Lat. compendium, iactura.) *Intérêt, gain, perte*. Dicefi: Egli farebbe a mangiare cogli interessi: Di chi, grandemente consumi.

INTERESSUCCO. Piccolo interesse. (Lat. parvum fœnus, parva res, negotium, reula.) *Petit intérêt*.

INTEREZZA. Aftatto d'Intero. (Lat. integritas.) *L'état d'une chose entière; force, vigueur*. Interezza di mente.

INTERJEZIONE. Tramezzo: Termine gramaticale. (Lat. interjectio.) *Interjection*.

INTERIORA, e Interiori. Ciò, ch'è rinchiuso nella cavità del petto, e del ventre inferiore degli animali. (Lat. exta, viscera.) *Entraîles*. §. Per similit. Interno. *L'intérieur*. Alle quali conlogliamo con tutte le interiora dell'amistade: cioè, co' più interni affetti.

INTERIORE, sust. Animo, mente. (Lat. animus, mens.) *L'intérieur*.

INTERIORE, add. Contrario d'Esteriore. (Lat. interior.) *Intérieur, adj.*

INTERIORMENTE. Di dentro, (Lat. interior.) *Intérieurement*.

INTERISSIMO, superl. d'Intero. (Lat. interitissimus, absolutissimus.) *Très-entier*.

\* INTERITO. Morte. INTERLINEARE. Segnare con linea trà verso, e verso. (Lat. interlineare.) *Régler du papier*.

INTERLOCUTORE. Colui, che parla nelle commedie, o simili: Commico. (Lat. qui loquens inducitur.) *Acteur*.

INTERMEDIO. Quella azione, che tramezza nella commedia gli atti, ed è separata da essi. (Lat. exodium.) *Intermede*.

\* INTERMENTIRE, voc. ant. Perdere, o per freddo, o per altra cagione, il senso de' membri, per qualche poco di tempo. (Lat. rigere.) *S'endormir, s'engourdir, en parlant de quelque membre*.

\* INTERMENTITO, voc. ant. add. da Intermentire. (Lat. rigens.) *Engourdi, endormi*.

INTERMESSO, add. da Intermettere. Intralasciato. (Lat. intermissus.) *Suspendu, obmis*.

\* INTERMEZZO, add. Frapposto.

\* INTERMETTERE. Intralasciare. (Lat. intermittere.) *Omettre, suspendre*.

INTERMINABILE. Da non potersi terminare. (Lat. interminabilis.) *Qu'on ne sauroit terminer*.



INTERMINATO. Che non hà termine.

(Lat. interminatus.) *Sans bornes.*

INTERMISSIONE. L'intermettere. (Lat. intermissio, intermissus, us.) *Intermittissio.*

INTERMISTO. Mescolato, vergato.

(Lat. permixtus.) *Melé, entremêlé.*

INTERMITTENTE. Che intermette.

(Lat. intermittens.) *Intermittant.*

INTERMITTENZA. Astratto d'Intermittente: Intermissione. (Lat. intermissio.) *Intermittance.*

INTERNAMENTE. Dalla parte interna.

*Intérieurement.*

INTERNARE, neut. pass. Profondarsi, penetrare nella parte interiore. (Lat. penetrare.) *S'enfoncer.*

INTERNO, sust. Il segreto, l'ingrinfeco. (Lat. pars interior.) *L'interne, l'intérieur.*

INTERNO, add. Di dentro. (Lat. interior, intimus.) *Intérieur.*

INTERNO'DIO. Spazio trà nodo, e nodo. (Lat. internodium.) *L'espace qui est entre les deux nœuds.*

INTERNU'NZIO. Colui, che esercita il ministero del Nunzio, in mancanza del Nunzio. (Lat. internuncius.) *Internonce.*

INTERO. Che non gli manca alcuna delle sue parti. (Lat. integer, perfectus, absolutus.) *Entier; parfait.* Un'altra n'ha in India, che non hà se non un corno, e le sue unghie sono intere, come di cavalli: cioè, d'un pezzo, e non tessè. *Entier, d'un seul morceau.* Perchè meno interi s'iete formati, e di minor virtute: cioè, perfetti. E certo il creder mio veniva intero: cioè, sicuro, certo. §. Per Sincero, puro, leale. (Lat. integer, purus.) *Intègre.* La quale avieno ordinata, e incatenata, per esser più interi alla battaglia: cioè, uniti. §. Per Sufficiente, bastevole. (Lat. decens.) *Suffisant.* Il Papa conobbe, che la risposta era intera alla sua intenzione. §. Cavallo intero: vale non castrato. *Cheval entier.* §. Andare, o stare intero: diciamo del Tenere, o portare la persona dritta. *Marcher, ou se tenir droit.*

INTERPELLARE. Chiamare con atto giuridico. (Lat. interpellare.) *Interpeller.*

INTERPETRAMENTO. L'interpettare, interpretazione. (Lat. interpretatio, expolitio.) *Interpretation, explication.*

INTERPETRARE. Exporte, dichiarare, il sentimento delle cose. (Lat. interpretari, exponere.) *Interpreter, expliquer.*

INTERPETRATO, add. da Interpetrare. (Lat. versus, declaratus.) *Interprété, expliqué.*

INTERPETRATORE. Che interpetra: Eponitore. (Lat. interpres, expositor, enarrator.) *Interprète.*

INTERPETRAZIONE. Interpetramento. (Lat. interpretatio.) *Interpretation.*

INTERPETRE, e \* Interpetro. Interpetrare. (Lat. interpres.) *Interprète.*

INTERPONIMENTO. L'interporre. (Lat. interpositus, us.) *Interposition.*

\*INTERPORRE. Tramezzare, intramettere, porre trà l'una cosa, e l'altra. (Lat. interponere.) *Insérer, mettre parmi.* §. In signifi. neut. pass. Entrar di mezzo, trametterli. (Lat. se interponere.) *S'insérer.*

A dare al loro amore compimento, molto tempo non s'interpose: cioè, non passò,

INTERPO'SITO. V. Interposto.

INTERPOSIZIONE. Interponimento. (Lat. interpositio, interpositus, us.) *Interposition.*

INTERPOSTO. Interpósito, add. da Interporre. (Lat. interpositus.) *Inséré, mis entre, ou parmi.*

INTERPRETARE. V. Interpretare.

INTERPRETATIVO. Che s'interpreta, o che serve ad interpretare. *Qu'on interprète.*

INTERRARE, e Interriare. Imbrattare, impiastfar con terra. (Lat. terra obruere, tegere.) *Couvrir de terre.* Col letame del bue si vuole interrare la radice di sotto: cioè, impiastfarla con esso, in cambio di terra. §. Interriare da' Purgatori: dell' Interriare i panni colla terra del purgo, quando se ne hà cavare l'unto, e fodargli alle guaichiere. §. Interriare: Sepellire, sotterrare. (Lat. humare.) *Enterrier, ensevelir.*

INTERRATO, e Interriato. Add. da' lor verbi: Coperto di terra. *Enterré, couvert de terre.* §. Diciamo anche Interriato: all' Uomo impallidito, e squallido, quasi simile alla terra di purgo, che è bigia, e di color di cenere, colla quale i purgatori interriano i panni, dal che è tolta la metafora. (Lat. pallidus, exanguis.) *Qui a la couleur d'un déterré.*

INTERREGNO. Tempo, nel quale vaca il Regno. (Lat. interregnum.) *Interregne.*

INTERRIARE. V. Interrire.

INTERROGARE. Domandare, ricercare. (Lat. interrogare.) *Interroger.*

INTERROGATIVAMENTE. Con interrogazione. E termine. (Lat. interrogativè.) *Par une interrogation, par demandes ou par questions.*

INTERROGATORIO. Interrogazione. (Lat. interrogatio.) *Interrogation, interrogatoire.*

INTERROGAZIONE. L'interrogare. (Lat. interrogatio.) *Interrogation.*

\*INTERROMPERE. Impedire la continuazione. (Lat. interrompere, interrumpere.) *Interrompre.*

INTERROMPIMENTO. L'interrompere. (Lat. interruptio.) *Interruption.*

INTERROTTO, add. da Interrompere. (Lat. interruptus.) *Interrompu, discontinuè.*

INTERRUZIONE. Interrompimento. L'interrompere. (Lat. interruptio, interruptus.) *Interruption.*

INTERSECARE. (Lat. interfecare.) *Entrecouper.* Li quali quattro circoli, s'intersecano in un punto, cioè nel principio dell' Ariete: cioè, s'incrocicchiano.

INTERSECAZIONE. L'intersecare. (Lat. interfecare.) *Intersection.* Le quali sono alquante intersecazioni d'alcuno circolo del Cielo: cioè, incrocicchiamanti.

\*INTERFERITO. V. Inferito.

INTERSTIZIO, voc. lat. Spazio, distanza, intervallo. (Lat. interstitium.) *Interstice, espace, intervalle, distance qui est entre deux.*

\*INTERTENERE. Trattenere. (Lat. detinere, morari.) *Entretenir, retarder, amuser.*

INTERTENIMENTO. L'intertenere. Passatempo. (Lat. otium, ludus.) *Amusement, divertissement.*

INTERVALLO. Interstizio. (Lat. intervallum, interfectio, intermissio, interjectus, intercapedo.) *Intervalle, espace, distance.*

INTERVENIMENTO. L'intervenire, accidente, caso, avvenimento. (Lat. casus.) *Accident, cas, événement.* Moltto li la via di suo scampo, ciò era la ribellion di Sicilia, la quale prometteva fare, per intervenimento di sua pecunia: cioè, aiuto, e sovvenimento. (Lat. ops, auxilium.) *Moyen, aide.*

\*INTERVENIRE. Avvenire, accadere, succedere. (Lat. accidere, evenire, contingere.) *Arriver, advenir.* §. Intervenire a una, o in una cosa: vale Ritrovarsi presente. (Lat. interesse.) *Etre présent, assisier.* §. Avvertasi, che Intervemir in Franc. è Termine solo de' Legisti.

INTERVENTO. L'esser presente. (Lat. praesentia.) *Présence, assistance.*

\*INTERVIVO. A modo d'avv. (Lat. inter vivos.) *Entre-vifs.*

INTERZARE, neut. pass. Entrare in terzo. (Lat. medium inter duos venire.) *Venir pour troisième; entrelacer.*

\*INTESA, sust. Intendimento, intenzione. *Intention.* §. Aver l'intesa: Essere avvisato. *Etre averti.*

\*INTESAMENTE. Con attenzione. (Lat. attentè.) *Attentivement.*

INTESCHIATO. Capone. (Lat. capito.) *Qui a une grosse tete, obtiné.* Con grandi scherni adornò un de' Perugini in modo, che li lasciò tutti inteschiati. Qui per Quello, che noi diciamo Intorato, quasi malamente alterato. *Faché, en colère.*

INTESO. Intento. (Lat. attentus, intentus.) *Attentif.* §. Inteso da Intendere: per Compreso coll' intelletto. (Lat. intellectus, comprehensus.) *Entendu, compris.*

§. Inteso coll' aggiunto di Bene, o Male: si dice degli Edificj, o altre fatture, allorchè compariscono alla vista per bene, o mal fatte. *Bien ou mal entendu, bien ou mal fait.*

INTESSERE. Intrecciare insieme tessendo. (Lat. intexere, innectere.) *Entrelacer, faire un tiffin, brocher.*

INTESSUTO. Intrecciato insieme. (Lat. intextus, innexus.) *Entrelacé.*

INTESTARE. Intestarsi d'una cosa, stare ostinato, e fermo nella sua opinione. (Lat. obdurare, animum obfirmare, obstinare.) *S'entêter, se mettre dans la tete.* §. Intestare in uno Luoghi di monte, e simili, si dice del Porgli in testa, ed ia nome di colui. *Mettre sur la tete de quelqu'un.*

INTESTATO. Senza testamento. (Lat. intestatus.) *Sans testament; intestat.* Morire intestato.

INTESTINALE. Che appartiene agli intestini, degl' intestini. (Lat. intcraneus.) *Qui appartient aux intestins.* Per tutta la lunghezza del condotto intestinale de' pipistrelli: cioè, degl' intestini.

INTESTINO, sust. Interiora; Budello. (Lat. intestina, orum.) *Intestin, boïau.*

Si trova anche negli Antichi nel numero del più, detto talora \* Le intestine: per lo stesso, che Intestini.

INTESTINO, add. Interno. (Lat. intimus.) *Intestin, intérieur, qui est en dedans.*



**INTIEPIDARE.** Intiepidire. (Lat. teporare, tepescere.) *Attiedir, rendre tiède, faire tiédir.* §. Per metaf. Essere intiepidato dell'anima.

**INTIEPIDIRE.** Divenir tiepido. (Lat. tepescere, tepidum fieri.) *Tiédir, devenir tiède.* §. In sent. metaf. Mancare il fervore dell'astero. (Lat. tepescere, deficere.) *Se refroidir, fig., tiédir, fig.* §. In art. signif. Far divenir tiepido. (Lat. tepescere.) *Attiedir, rendre tiède.*

**INTIEPIDITO**, add. da Intiepidire. (Lat. tepescatus, tepidus.) *Tiède, attédi.* §. Per metaf. E anche di quel più alto grado, n. avemo trovati molti intiepiditi. *Tiédi, fig.*

**INTIERO.** V. Intero.

**INTIGNARE.** Essere roso dalle tignuole; ed è proprio più, che d'altra cosa, de' panni. (Lat. tinea corrodi.) *Etre rongé des vers, de la teigne.* §. Per metaf. Li suoi occhi intignarono. Onde dir posso che per antichità sono intignato.

**INTIGNATO**, add. da Intignare. (Lat. tinea corollus.) *Rongé de vers, de la teigne.*

¶ **INTIGNERE.** Tuffar leggermente in cosa liquida, che che sia. (Lat. intingere, immergere.) *Tremper, fig.* Stando in compagnia, cominciò a contaminare, e intignervi i capi dell'armata Misena. Parlasi qui d'una congiura.

**INTIGNOSIRE.** Far divenir tignoso. (Lat. scabrum facere, scabiosum facere.) *Donner la teigne, rendre teigneux.*

**INTIMAMENTE.** Intrinsecamente. (Lat. intimè.) *Intimement, très-affectueuxment, du fond du cœur.*

**INTIMARE.** Far sapere, fare intendere. (Lat. intimare, denunciare, diem dicere.) *Déclarer, dénoncer, faire savoir.*

**INTIMATO**, add. da Intimare. *Dénoncé, &c.*

**INTIMAZIONE.** L' intimare. (Lat. denunciatio, edictum.) *Dénunciation, déclaration; assignation.*

**INTIMIDARE.** Divenir timido. (Lat. timidum fieri.) *Devenir timide.*

**INTIMIDITA'.** Contrario di Timidità. (Lat. constantia, audacia.) *Hardiesse, bravoure.*

**INTIMIDITO.** (Lat. perterritus.) *Esfraié.*

\* **INTIMIDO.** Non timido. (Lat. imperterritus.) *Qui n'a pas peur, brave.*

**INTIMISSIMO**, sup. d' Intimo, per Intrinseco. (Lat. longè intimus, familiarissimus.) *Très-familier, très-intime.*

**INTIMO.** Interno. (Lat. intimus, interior.) *Interne, intime.* §. Per Familiare, intrinseco. (Lat. intimus, familiaris.) *Intime, familier.*

**INTIMORIRE.** Recar timore. (Lat. terrore.) *Effraier, épouventer.* §. E in signif. neut. Aver timore. (Lat. expavescere.) *S'effraier, s'épouventer.*

**INTIMORITO**, add. da Intimorire. Impaurito. (Lat. perterrefactus.) *Effraié.*

**INTINGOLO.** Spezie di manicaretto, nel quale si può intingere. (Lat. jusculum.) *Ragout.* Da Intignere.

**INTINTO**, add. da Intignere. (Lat. intinctus, immersus.) *Trempe, plongé.* §. Per Immerfo, involto, pattecepe. *Trempe, fig.*

**INTINTURA.** L'intingere. (Lat. tinctus, immersio.) *Teinture; l'action de plonger.*

**INTIRIZZAMENTO.** L' intirizzare. Intirizzimento. (Lat. rigor.) *Engourdissement, roideur.*

**INTIRIZZARE.** Oltre il signif. att., hà anche il neut. Perdere il poterfi piegare, per un certo rappigliamento. (Lat. rigere, rigidum fieri.) *Se roidir, s'engourdir.* §. E Intirizzare: diciamo anche per Patire ecchivo freddo. (Lat. algere.) *Se roidir de froid.*

**INTIRIZZATO**, add. da Intirizzare: Inabile al piegarsi. (Lat. rigidus.) *Ruide.* Chi averebbe potuto credere nel principio della santa Chiesa, ch' ella dovellè fortomettere a se gl' intirizzati, e aspri colli de' ricchi? Qui è metaf. (Lat. superbus.) *Superbe, fier, orgueilleux.* §. Per Troppo intero sulla persona. *Trop droit, droit comme un jonc.* §. Per Morito di freddo. (Lat. rigescens frigore.) *Ruide de froid.*

**INTIRIZZAMENTO.** V. Intirizzamento.

**INTIRIZZIRE.** V. Intirizzare.

**INTIRIZZITO.** V. Intirizzato.

**INTISICHIRE.** Far divenir tifico. (Lat. phthisim gignere, rabelcere.) *Maigrir, secher, devenir maigre, ou phthisique.* §. In signif. neut. Divenir tifico. (Lat. in phthisim incidere.) *Maigrir, devenir phthisique.*

**INTITOLARE**, o Intitulare. Appellare, dare il titolo. (Lat. inscribere, titulum addere.) *Appeller, donner le titre, intituler.* §. Per Attribuire, ascrivere. (Lat. ascribere.) *Attribuer.* §. Per Dedicare. (Lat. dicare, dedicare.) *Dédier.*

**INTITOLATO**, add. da Intitolare. Dedicato, indiritto, appellato. *Dédié, attribué, appelle.*

**INTOLERA'BILE.** Da non tollerarsi, incompontabile. (Lat. intolerabilis.) *Intolérable.*

**INTOLLERABILMENTE.** Senza tolleranza: Incomportabilmente. (Lat. intolerabiliter.) *D'une manière intolérable.*

**INTOLLERANDO.** Intollerabile.

**INTOLLERANTE.** Che non tollera. (Lat. intolerans, impatiens.) *Qui ne tolere pas, impatient.*

\* **INTOLLITO**, voc. ant. Crediamo doverfi leggere Insollito. V. Insollite.

**INTONACARE.** V. Intonicare.

**INTONACATO**, add. V. Intonicato.

**INTONACO.** Intónico. (Lat. testorium, incrustatio.) *Enduit, crepi.*

**INTONARE**, e Intuonare. Termine musicale: e vale Dar principio al canto, dando il tuono alla voce più alto, o più basso. (Lat. præcinere, præire cantu.) *Entonner.* Le quali parole Menuccio subito intonò d' un suono soave: cioè, mise in musica. §. Intonare: per metaf. Dar principio. *Commencer.* La parlante fama gli ore. ch'j di molte genti intonò: cioè, fece sentire. §. Intonarla troppo alta; metaf. presa dal canto: e dicefi del Mettersi in un posto, sul quale non si possa mantenersi. *Le porter trop haut.*

**INTONATO**, e Intuonato, add. da' lor verbi. *Entonné.*

**INTONATORE**, e Intuonatore. Che intuona. (Lat. præcantor.) *Qui entonne.*

**INTONATRICE**, e Intuonatrice. Che intuona. (Lat. præcantrix.) *Qui entonne, f.*

**INTONCHIARE.** Il bucarsi, che fanno i legumi. (Lat. cucullionibus absumi.) *Etre vaangé des charançons.*

**INTONICARE**, e Intonacare. Dar l'ultima coperta di calcina sopra l' atticcato del muro, in guisa, che sia liscia, e pulita, quasi mettendoli la tonica. (Lat. trullare, testorium inoucere.) *Crépir, enduire.*

**INTONICATO**, e Intonacato, sust. Coperta liscia, e pulita, che si fa al muro colla calcina. (Lat. testorium.) *Crépi, enduit.*

**INTONICATO**, e Intonacato, add. da' lor verbi. (Lat. incrustatus.) *Cépi, enduit.*

**INTONICATURA.** Intónico. *Crépi, crépissure, enduit.*

**INTONICO**, e Intónaco, sust. Intonicato. *Crépi.*

\* **INTONSO.** Non tofato. (Lat. intonsus.) *Qui n'a pas tondu.*

**INTOPPAMENTO.** L' intoppare. (Lat. offensatio.) *Empêchement; heurt, rencontre.*

**INTOPPARE.** Abbarterfi, incontrarsi, e pare che abbia sempre del finistro. Si costruisce anche talora colle particelle MI, TI, SI, &c. (Lat. nancisci, offendere.) *Se rencontrer; broncher.*

**INTOPPO.** L' intoppare: Rincontro. (Lat. congressus, us, offendiculum, offensio.) *Empêchement; heurt; rencontre.*

**INTOKARE.** Divenir intorato. (Lat. ira inflari, torum fieri.) *Se mettre en colère, en fureur comme un taureau.*

**INTORATO**, add. da Intorare. Si dice di Chi per isdegno, o per alterigia stà sopra di se turbato, e gonfio, a guisa di toro adirato. (Lat. torvus.) *Menaçant, comme un taureau; en colère.*

\* **INTORARE.** } Intorbidare.

**INTORBIARE.** }

**INTORBIDAMENTO.** L' intorbidare.

(Lat. turbatio.) *L'action de troubler, trouble.*

**INTORBIDARE.** Far divenir torbido.

(Lat. turbare, turbidum reddere.) *Troubler, rendre trouble.* §. Intorbidare: metaf. Intorbidare gli animi; intorbidare il cervello, &c. §. Intorbidare, neut., e neut. pass. Divenir torbido. (Lat. turbidum fieri.) *Se troubler.*

**INTORBIDATO**, add. da Intorbidare. *Troublé.*

**INTORBIDAZIONE.** V. Intorbidamento.

**INTORBIDIRE.** Intorbidare. Divenir torbido. *Se troubler, devenir trouble.* §. Per metaf. e vale Offuscarsi, e oscurarsi. (Lat. obscurari, hebetari.) *Se troubler, fig.* Il vigore del primo vedere s' intorbidisce, per lo votamento della luce.

**INTORBIDITO**, add. da Intorbidare. *Troublé, trouble.*

**INTORMENTIMENTO.** Intirizzamento. (Lat. rigor.) *Engourdissement, roideur.*

**INTORMENTIRE.** Intermettere. (Lat. rigere, torpescere.) *Engourdir, endormir.* Egli è alcuna volta, che negli animi è buona volonrà, ma ella è, come dire, intormentita, ora per le troppe delicatezze, e quasi mufla, ora per non saper più altra. Qui è neut. pass.

**INTORMENTITO**, add. da Intormentire. (Lat. torpescens, rigens.) *Ruide, engourdi.*



**INTORNEARE.** } Da intorno: vale  
**INTORNIARE.** } Circondare. (Lat.  
 circumdare, circumvenire.) *Entourer, en-  
 vironner.*  
**INTORNEATO.** } Add. da' lor verbi.  
**INTORNIATO.** } Cinto, circondato.  
*Entouré, environné.*

**INTORNO.** Preposizione, che serve al terzo caso, e anche talora al secondo, e anche al sesto, e talora al quarto, e significa Circonferenza, e vicinà, che circonda. (Lat. circa, circum.) *Autour, touchant.*  
 §. Talora l'usiamo per Incerto termine quantitativo, come: Intorno a mille fiorini, o poco più, o poco meno. (Lat. plus minus, circiter, ad.) *Environ.*

**INTORNO.** Avverb. (Lat. circum.) *Autour.* §. Si dice anche: Là intorno, Colà intorno. *La autour.* §. E parimente nell'istesso sentimento, si dice In quel torno.

**INTORNO.** Intorno. Preposizione recipiata. §. In forza d'avverb. (Lat. undequaque, circum.) *Tout autour, de tous cotés, de toutes parts.* Guastare il paese intorno intorno.

**INTORPIDIRE.** Divenire stupido, come addormentato. (Lat. torpescere.) *Devenir stupide, s'engourdir.*

**INTORPIDITO.** add. da Intorpidire. (Lat. torpidus.) *Stupide, engourdi.*

**INTORTO.** add. Ritorto. (Lat. intortus.) *Entortillé.*

**INTOZZARE.** Divenir tozzo, cioè doppio: Intracciato, di figura corta, e grossa. *Grossir.* §. Per similiter. La vite infauchisce, dove tenuta bassa, intozza, rattiene il sugo, e ingagliardisce. §. Per metaf. Divenir grosso: Incipugnire. (Lat. subitasci, irasci, intumescere. (Intumuit Juno) disse Ovidio. *Se fâcher.*

**INTOZZATO.** add. da Intozzare. (Lat. subitatus, ira tumescens.) *Fâché.*

**INTRA.** Lo stesso, che Infra. (Lat. inter.) *Entre, parmi, dans.*

§ **INTRACHIUDERE.** Racchiudere intorno. (Lat. intercludere.) *Fermer, boucher l'entrée.*

**INTRACHIUSO.** add. da Intrachiudere. (Lat. interclusus.) *Fermé, bouché.*

\* **INTRADIMENTICARE.** voc. ant. In questo mezzo, o affatto dimenticare. (Lat. interim oblivisci.) *Oublier.*

**INTRADUE.** In vece d'aggiunto: In dubbio: in ambiguità. (Lat. dubius, incertus.) *Incertain, en doute.* Starli intra due.

**INTRAFFATTO.** Affatto affatto. (Lat. omnino, penitus.) *Tout-à-fait.*

\* **INTRAFFINEFFATTA.** Intraffatto, affatto affatto, in tutto, e per tutto: modo bello. *Tout-à-fait.*

\* **INTRAGUARDATO.** Guardato, difeso.

**INTRALASCIAMENTO.** L'intralasciare. (Lat. intermissio.) *Interruption, intermission.*

**INTRALASCIARE.** Metter tempo in mezzo, interrompere l'operazione. (Lat. intermittere.) *Interrompre, cesser, discontinuer.*

**INTRALASCIATO.** add. da Intralasciare. (Lat. intermissus.) *Interrompu, discontinué.*

**INTRALCIAMENTO.** V. Intrigo.

**INTRALCIARE.** Avviluppare, intriga-

re: tola la metaf. da' Tralci. (Lat. intricare, innestare, involvere.) *Embarraffer, intriguer.* E usafi anche in sent. neut. pass. **INTRALCIATISSIMO.** sup. d' Intralciato. *Très-embarraffé.*

**INTRALCIATO.** add. da Intralciare. (Lat. intricatus, implicatus.) *Intriqué, embarraffé; entrelacé.*

**INTRAMBO.** } Amendue, e tutti  
**INTRAMENDUE.** } e due, l'uno, e l'altro. (Lat. ambo, uterque.) *Tous deux.*

**INTRAMESSA.** L'intramettere: Interponimento. (Lat. intermissio.) *Entremise.*

§ **INTRAMETTERE.** Intramettere, interporre, porre trà l'una cosa, e l'altra. (Lat. interponere.) *Entremettre.* §. In signif. neut. pass. Intrameterfi: Entrar di mezzo, impacciarsi, ingerirsi. (Lat. se immiscere.) *S'entremettre, se mêler, s'insérer.*

**INTRAMETTERE.** Nome. Trameffo, intromello. *Entremise.*

**INTRAMISCHIATO.** Mescolato insieme. (Lat. intermixtus.) *Entremêlé.*

**INTRAMMISSIONE.** V. Intromessa.

**INTRANSITIVO.** Che non passa da persona a persona. (Lat. intransitivus.) *Intransitif.*

§ **INTRAPORRE.** Interporre, porre trà una cosa, e l'altra. (Lat. interponere.) *Interposer.*

§ **INTRAPRENDERE.** Soprapprendere, sorprendere, sopraggiungere, pigliare a fare. (Lat. opprimere, invadere.) *Surprendre; entreprendre.*

**INTRAPRENDIMENTO.** L'intraprendere. (Lat. susceptor.) *Entreprise.*

**INTRAPRENDITORE.** Che intraprende, che prende a fare. (Lat. susceptor.) *Entrepreneur.*

**INTRARE.** Nome sust. Il primo aspetto del portamento dell'uomo. (Lat. ingressus.) *L'abord.*

**INTRARE.** Entrare. (Lat. ingredi.) *Entrer.*

§ **INTRAROMPERE.** Interrompere. *Interrompre.* Quando vide la schiera essere intravolta: cioè, rotta, e sbaragliata.

\* **INTRASEGNA.** voc. ant. Insegna, impresa. (Lat. insigne.) *Armes, armories.*

**INTRATTABILE.** Non trattabile, fantastico, impraticabile. (Lat. intractabilis.) *Intraitable.*

**INTRATTANTO.** In tanto, in questo mezzo. (Lat. interim.) *En attendant.*

§ **INTRATTENERE.** Tenere a bada: Trattenere. (Lat. destinare, retardare.) *Entretenir, amuser.* §. Neut. pass. Stare a bada.

**INTRATTENIMENTO.** L'intrattenere. (Lat. mora.) *Entretien, retardement.*

\* **INTRAVERIRE.** voc. ant. Intervenire.

**INTRAVERSARE.** Porre a traverso. (Lat. in transversum ponere.) *Traverser; croiser.* E si usa nel signif. neut. pass. L'invidioso nemico, &c. queste cose intraverandomi pe'l capo, mi fece dare mille volte per lo letto. Qui figuratamente, §. Intraversare: dicieli dell' Arare i campi a traverso, del lavoro già fattovi. *Labourer, faire des sillons.* §. Intraversare: Uscir della via retta, cioè del giusto. (Lat. a recto aberrare.) *S'égarer.* §. Intraversare: neut. pass. Opporiti. *S'opposer, venir à la traversé, traverser.*

**INTRAVERSATO.** add. da Intraversare: Posto a traverso. (Lat. in transversum positus.) *Traverse, mis à travers.*

**INTRAVERSATURA.** L'Intraversare. (Lat. oppositio.) *Traversement; traversé.*  
 \* **INTRIKARE.** neut. pass. Farli trè, unirsi in trè. (Lat. trinum fieri.) *Devenir trois.* Usato da Dante.

**INTRECCIAMENTO.** L'intrecciare, e'l collegare, e intessere a guisa di treccia: ed è lo stesso, che Intrecciatura. (Lat. intexus.) *Entrelacement.*

**INTRECCIANTE.** Che intreccia. (Lat. innestans, nectens.) *Qui entrelace.*

**INTRECCIARE.** Collegare, commettere insieme, unire in treccia. (Lat. innectere, connectere.) *Entrelacer, tresser.*

**INTRECCIATO.** add. da Intrecciare: Collegato, commesso insieme, unito in treccia. (Lat. innexus, nexus.) *Tressé, entrelacé.*

**INTRECCIATOJO.** Ornamento da porre nelle trece. (Lat. redimiculum.) *Sorte d'ornement de tête.*

**INTRECCIATURA.** Involto, collegato, e unito a guisa di treccia. (Lat. fectum.) *Tressé, entrelas.*

**INTRECCIO.** V. Intrecciamento.

**INTREGUARE.** Far tregua. (Lat. facere fœdus, ferire fœdus.) *Faire trêve.* Si s'intreguato co' Fiesolani: Qui neut. pass.

\* **INTREMIRE.** Empieri di tremore. (Lat. intremiscere, intremere.) *Trembler, fremir, avoir peur.*

**INTREPIDAMENTE.** Con intrepidezza. (Lat. animosè.) *Hardiment, avec intrepidité.*

**INTREPIDENZA.** Astratto d'Intrepido. (Lat. animositas, animi fiducia.) *Intrepidité, hardiesse.*

**INTREPIDO.** Di gran cuore, e forte. (Lat. intrepidus, impetetratus.) *Intrepide, hardi, courageux.*

**INTRESCARE.** Intrigare, avviluppare. (Lat. involvere.) *Intriguer, embrouiller.*

**INTRESCATO.** add. da Intrescare. *Intrigué.*

§ **INTRIDERE.** Stemprare, e ridurre in panicia, con acqua, o altra cosa liquida, che che sia. (Lat. subigere, commiscere.) *Détremper, pètrir.* §. Intridere: diciamo anche per Imbrattare, sozzare. (Lat. coinquinare, fœdare.) *Salir.*

**INTRIGAMENTO.** Inviluppamento, o Avviluppamento, intralciamiento. (Lat. implicatio, intricatio.) *Entortillement, embrouillement.* §. Per metaf. *Embarraffer.* Tanto più s'avvicina al suo fine, e più partecipa di quella gloriosa luce, nella quale non è mai intrigamento d'oscurità. Dell'intrigamento de' peccati, e quando hanno peccato, si fugge.

**INTRIGARE.** Avviluppare insieme, intralcicare. Per la rima si dice anche Intricare, e si usa talora nel sentim. neut. pass. (Lat. implicare, implicare.) *Intriguer, embrouiller, mêler, embarraffer.* §. Per metaf. Ecco ascolta la quistione, ma questa ne intriga un'altra non minore. Essendo così intrigato, per avere un capo a' suoi soldati. Se tu l'intrigassi in qualche piatto, e poi ne lo strigassi. Non voglio intrigarmi a favellare.

**INTRIGATISSIMAMENTE.** sup. d'in-



trigatamente, che val, con intrigo. *D'une manière tres-intriguee.*

**INTRIGATISSIMO**, sup. d' Intrigato. (Lat. perplexus.) *Tres-intrigué, embarrassé, &c.*

**INTRIGATO**, add. da Intrigare. (Lat. intricatus, implicatus.) *Embarassé, embrouillé, melle, intrigué.*

**INTRIGATORE**. Avviluppatore. (Lat. implicans.) *Intrigant, embrouillon.*

**INTRIGO**. Intrigamento. (Lat. implicatio, trica.) *Intrigue, &c.*

**INTRINSICAMENTE**. Internamente. (Lat. interior.) *Intérieurement.*

**INTRINSICARE**. Mettere interna dimeticchezza, e famigliarità con altrui. (Lat. conjungere necessitudinem cum aliquo.) *Devenir intime ami. &c.* Neut. pass. Pi- gliare interna dimeticchezza, e famigliarità con alcuno. *Se rendre familier.*

**INTRINSICATO**, add. da Intrinsicare. (Lat. familiarissimus.) *Intime, tres-familier.*

**INTRINSICHEZZA**. Astratto d'Intinsecò. (Lat. familiaritas, nequitudo.) *Familiarité, amitié intime.*

**INTRINSCO**, e Intrinsecò. Racchiuso, e contenuto dentro che che sia, intorno, di dentro: contrario d'Eltrinsecò. (Lat. intensus.) *Intrinsèque, intime, du dedans.*

**INTRINSICO**, e Intrinsecò, sust. Amico confidentissimo. (Lat. intimus.) *Intime ami.* §. Avere nell' intrinsecò: diciamo per Avere nell' interno, e nel segreto del cuore. *Avoir dans son cœur.*

**INTRISO**, suff. Vale quel Mescuglio, che si fa di farina, o d' altre cose simili, con acqua, o altro liquore, per far pane, torte, migliacci, e simili. (Lat. intrita, intritum.) *Pâte, petri.*

**INTRISO**, add. da Intridere. (Lat. subatus, maceratus.) *Petri.*

**INTRISTIRE**. Incattivire. (Lat. depravari.) *Devenir mauvais.* §. Per Indozzare, non venire innanzi, non acquistare, non crescere. (Lat. non provenire.) *Se fêcher, ne prosperer pas.* L'olmo, secondo che disse Palladio, s'appiglia, ma molto intristisce. In questo signif. diciamo anche Non attecchire, incatortolire.

\***INTROQUE**, voc. ant. Intanto.

**INTRODOTTO**, sust. Introduzione.

**INTRODOTTO**, add. da Introduurre. (Lat. introductus, inductus.) *Introduit.*

**INTRODUCIMENTO**. L' introdurre, entrata, entramento. (Lat. ingressus.) *Introduction, entrée.*

† **INTRODURRE**, che pur si disse \* Introdicere. Condurre, e Metter dentro. (Lat. introducere.) *Introduire.* Si usa pure in sent. neut. pass. §. Per far favellare alcuno in iscrittura, come in dialoghi, e simili ragionamenti: Introdurre a favellare. (Lat. loquentem introducere, facere aliquem loquentem.) *Introduire à parler.*

**INTRODUTTORE**. Che introduce. (Lat. introductus.) *Introduit.*

**INTRODUZIONE**. Introducimento. (Lat. introductio.) *Introduction.*

**INTROITO**. Entrata, entrata. (Lat. introitus, ingressus.) *Entrée, accessorde, commencement.* §. Per lo Cominciamento nel dire alcuna cosa. (Lat. introitus, initium.) *Introit.*

**INTROMESSO**, add. da Intromettere. (Lat. intromissus.) *Introduit.*

**INTROMESSO**, sust. Framesso. *Entre-mise.*

† **INTROMETTERE**. Metter dentro. (Lat. intromittere.) *Introduire, faire entrer dedans.* §. Neut. pass. Intrometterli. *S'introduire.*

**INTRONAMENTO**. L'intronare. (Lat. sonus, sonitus.) *Bruit, etourdissement.*

**INTRONARE**. Offendere con soverchio rumore l' udito; presa la metaf. dallo strepito de' tuoni. (Lat. aures obundere.) *Etourdir, effourder.* Intronar gli orecchi, il capo, &c.

**INTRONATO**, add. da Intronare. E parlandosi d' Uomo: vale Balordo, stupido, e che non sappia ciò, ch' ei si faccia; detto così da quella stupidità, che induce l'intronamento in altrui. (Lat. stolidus, stupidus) e come dice Terenzio (Caudex, stipes, asinus, plumbeus.) *Etourdi, hebre.* §. Per Inclinato, smollo. *Ebranlé.* Ed una torre congiuntagli, intronata da' falli.

**INTRONFIARE**. Divenir tronfio: Imbronciare. (Lat. intumescere, subitarsi.) *Se facher, se mettre en colère.*

**INTRONFIATO**, add. da Intronfiare. *Fâché.*

† **INTRUDERE**. Spinger dentro: Introdurre. (Lat. intrudere, introdare.) *Fourrer, pousser dedans.* §. Intruderli: neut. pass. Introdurli dove non si vorrebbe. *Se fourrer.*

**INTRUSIONE**. L' intrudere. (Lat. intrusio, immisio.) *Intrusion.*

**INTRUSO**, add. da Intrudere. (Lat. intrusus.) *Entré par force.*

\* **INTUARE**, neut. pass. Divenir teco una cosa stessa, internarsi in te. (Lat. fieri.) *Entrer en toi.* Usato da Dante.

**INVAGHICCHIARE**, neut. pass. Leggermente innamorarsi. (Lat. leviter amorem tangi.) *Devenir un peu amoureux.*

**INVAGHIMENTO**. L' invaghire. (Lat. cupiditas, amor.) *Désir, amour.*

**INVAGHIRE**. Far divenir vago. (Lat. desiderio inflammare.) *Donner envie, donner du désir.* §. In signif. neut. pass. Divenir vago: Accenderli di desiderio, e vaghezza di che che sia. (Lat. desiderio incendi.) *Avoir envie, devenir amoureux.*

**INVAGHITO**, add. da Invaghire. (Lat. amore incensus, desiderio flagrans.) *Amoureux.*

**INVAJARE**. Divenir vajo. (Lat. ni-  
inva-jolare. §. gricare.) *Devenir noir.*

**INVALIDARE**. Fare invalido. (Lat. irritum facere.) *Rendre invalide.*

**INVALIDO**. Debole, che non vale. (Lat. invalidus.) *Invalide, faible, infirme.*

**INVALIDORE**. Avvalorire. *Donner de la force; donner du courage.* §. Neut. pass. Pigliar vigore. (Lat. invalescere.) *Se rétablir, reprendre ses forces.*

**INVANIRE**. Divenir vano. (Lat. exinanire.) *Devenir vain, inutile.* §. Per metaf. Non avere effetto; Mancare, svanire. (Lat. evanescere.) *S'évanouir, disparaître.* §. Per Divenir superbo, vanaglorioso. (Lat. superbire.) *S'enorgueillir.* §. In signif. att. Far vano. *Rendre vain.*

**INVANITO**, add. da Invanire. *Devenu vain; évanoui, &c.*

**INVARIABILE**. Non variabile. (Lat. certus, firmus, immutabilis.) *Invariable.*

**INVARIABILMENTE**. (Lat. immutabiliter.) *Immutablement.*

**INVASARE**. Allaire, e dicesi propriamente de' Demonj, quando entrano addosso altrui. (Lat. invadere.) *Envahir; posséder en parlant des démons.* §. In signif. di Stupidire: offuscarsi nell' intelletto. (Lat. obstupescere, attonitum reddi.) *S'étonner.* Oggi l'usiamo, e in questo signif. e in quello d' Immergerli. *Se plonger.* Io era tanto invasato in una mia frenesia. §. In espressione di Fermarsi nella memoria. Ed usasi in sent. neut. pass.

**INVASATO**, add. da Invasare. Diciamo Invasato, per dinotare con proprietà Qualunque spirito: cioè, forpreso dal Diavolo. (Lat. lymphatus, demone correptus.) *Possède du démon.* §. Diciamo Invasato: cioè, Immerlo, e profundato; come Ne' vizzi, nel sonno, nel giuoco, e molti altri. (Lat. immerfus.) *Ploné, adonne, abandonné au.* §. Diciamo Invasato: a Chi sia stupido, e confuso. (Lat. stupidus, extenuatus.) *Etonné, etourdi, égaré.* Quanto già alle cure pubbliche inteso, tanto ivi in tristo ozio, e libidini occulte invasato: Qui il Lat. dice (in luxus, & malum otium resolutus.)

**INVASAZIONE**. L' invasare. (Lat. lymphatio.) *Invasion, dérangement d'esprit.*

**INVASELLARE**. Metter nel vasello. (Lat. in vas claudere, in vas immittere.) *Entonner, mettre en quelque vase.*

**INUBBIDIENZA**. Disubbidienza. (Lat. inobedientia.) *Déobéissance.*

**INUBBRIACARE**. v. Imbriacare.

**INUDITO**. v. Inaudito.

**INVECCHIARE**, neut., e neut. pass. Divenir vecchio. (Lat. senescere, confescere.) *Vieillir, devenir vieux.* §. In signif. att. Far divenir vecchio. *Vieillir, rendre vieux.*

**INVECCHIATO**, add. da Invecchiare. (Lat. inveteratus.) *Vieilli.*

**INVECCHIUZZIRE**. Intristire, indozzare. (Lat. senescere, tabescere.) *Se passer, se fêcher.*

\* **INVECERIA**, voc. ant. Sceda, vanità, scempiaggine. (Lat. nugæ, gerræ, trica, apinæ.) *Sottré, bagatelle, &c.*

\* **INVEGGIA**, voc. ant. Invidia.

\* **INVEGGIARE**, voc. ant. Invidiare.

**INVELENIRE**. Inasprire. (Lat. indignari, exasperari.) *S'envenimer, se facher.*

Si usa in sent. neut., e neut. pass.

**INVELENITO**, add. da Invelenire. (Lat. indignatus, exasperatus.) *Envenimé, fâché.*

**INVENDICATO**. Non vendicato. (Lat. inulcus.) *Impuni, dont on n'a point pris vengeance.*

**INVENIA**. Umil dimostrazione d' abbondante, e devoto affetto. (Lat. cultus, veneratio.) *Huilitation, culte.* Dal Lat. (venia.) §. Oggi diciamo Invenia: degli Atti, e delle parole, che ci pajon superflue, leziose. *Paroles & actions superflues, mignardises.*

\* **INVENERE**, voc. lat. Trovare.

**INVENTARE**. Effere il primo autore di che che sia. (Lat. adinvenire.) *Inventer.*

**INVENTARIARE**. Fare inventario. (Lat. inventariare.)



inventarium conficere.) *Faire inventaire.*

INVENTARIO. Scrittura, nella quale sono notate, capo per capo, masserizie, o altro. (Lat. *sinopsis, apophasis, reperi-torium, inventarium.*) *Inventaire.*

INVENTATORE. V. Inventore.

INVENTORELLO. Dim. d'Inventore. (Lat. *parvi nominis inventor.*) *Un pauvre inventeur.*

INVENTIVA. Invenzione, e quello, che noi diciamo propriamente Trovato. (Lat. *inventum, inventio.*) *Invention.*

INVENTORE. Che inventa. (Lat. *inventor, auctor.*) *Inventeur.*

\*INVENTRARE, neut. pass. pronunziato coll' E stretta, da In, ivi, e entro : Internarsi. (Lat. *intus penetrare.*) *Pénétrer.*

INVENTRICE, verb. fem. Che inventa. (Lat. *inventrix.*) *Inventrice, auteur.*

INVENZIONE. Ritrovamento. (Lat. *inventio, inventum.*) *Invention, découverte.* Nelle tre parti di quella scienza : cioè, dell' Invenzione Rettorica. (Lat. *inventio.*) *Invention.*

\*INVENTURATO, voc. ant. Avventurato.

INVER. Accorciato da Inverso. V.

\*INVERARE, neut. pass. Affomigliarsi al vero. (Lat. *vero simile fieri.*) *Paroître vrai.*

INVERDIRE. Divenir verde. (Lat. *viridescere, viridem fieri.*) *Verdir, reverdir, devenir verd.*

INVERECONDIA. V. Impudenza.

INVERECONDO. Contrario di Verecondo. (Lat. *inverecundus.*) *Effronté.*

\*INVERGOGNARE, voc. ant. Svergognare.

\*INVERGOGNATAMENTE, voc. ant. Svergognatamente.

\*INVERGOGNATO. Svergognato.

INVERISIMILE. Che non è verisimile. (Lat. *improbabilis.*) *Qui n'est pas vraisemblable.*

INVERISIMILITUDINE. Astratto da Inverisimile. *Chose qui n'est pas vraisemblable.*

INVERMIGLIARE. Far rosso. (Lat. *rubeascere.*) *Rougir, rendre rouge.*

INVERMINAMENTO. L'inverminare. (Lat. *verminatio.*) *Corruption, l'action de devenir vermoulu.*

INVERMINARE. Divenir verminato, per corruzione. (Lat. *vermiculari.*) *Etre vermoulu.* Molti di così fatti frutti caggiono eziandio innanzi, che sian maturi, e agevolmente inverminano : cioè, bacano.

INVERMINATO, add. da Inverminare. (Lat. *verminibus oppletus, verminosus.*) *Rempli de vers.*

INVERNARE. Svernare. (Lat. *hibernare, hibernare.*) *Hiverner, passer l'hiver en quelque endroit.*

INVERNATA. Vernata, verno. (Lat. *hiems, tempus hibernum.*) *Hiver, le temps de l'hiver.*

INVERNICARE. Dar la vernice ; che è Impiastare fortissimamente che sia di vernice. (Lat. *sandaraca illinire.*) *Vernir.*

INVERNICATO, add. da Invernicare. (Lat. *sandaraca illitus.*) *Verni.*

INVERNICATURA. (Lat. *sandaraca inductio.*) *Vernisfure.*

INVERNO. Verno. (Lat. *hiems.*) *Hiver.*

Tome I.

\*INVERSATO. Da non andar verso : Contrapposto. (Lat. *adversus, contrarius.*) *Opposé, contraire.*

INVERSO. Preposizione, che comunemente serve al quarto caso, e talora ammette anche il secondo. (Lat. *versus, erga.*) *Vers, du côté de, envers.* §. Inverso. A rispetto, in comparazione. (Lat. *comparatio.*) *En comparaison.* Che inverso d'ella - ogni dimostrazion mi pare ottusa. §. Inverso : Contro. (Lat. *adversus, contra.*) *Vis-à-vis.*

\*INVERTERE. Parola tutta Latina. Rivoltare, arrovesciare *Renverser.*

INVESCATO. Invischiato, Inveschiato, e Inviscato, add. da' loro verbi. Da Viscchio. Impaniato. (Lat. *viscatus.*) *Frotté de glu, gluant.* §. Per metaf. Preso, avvoluppato, involto. (Lat. *intricatus, implicatus.*) *Pris, attrapé, envelopé.*

INVESCHIARE, Invischiare, Invesciare, Invescare. Impaniare. (Lat. *visco oblinire.*) *Frotter de glu.* E si adoperano questi verbi, eziandio nel signif. neut. pass. §. Per metaf. Baciandola tutte le labbra m'invischiai. E ufando una volta, e altra con costei, ogn' ora più invescandosi. Si dice nell'Ecclesiastico : il furore, e l'ira m'inviscano la vita. Perchè io un poco a ragionar m'inveschi : cioè, m'intrighi, mi profondi, e mi allunghi.

INVESTIGAMENTO. L'investigare. (Lat. *investigatio, inquisitio.*) *Recherche, perquisition.*

INVESTIGARE. Diligentemente cercare. (Lat. *investigare, inquirere.*) *Rechercher, tâcher de découvrir.*

INVESTIGATORE. Che investiga. (Lat. *investigator.*) *Qui recherche.*

INVESTIGATRICE, verbal. fem. Che investiga. (Lat. *investigatrix.*) *Qui recherche.*

INVESTIGAZIONE. Investigamento. (Lat. *investigatio.*) *Recherche.*

INVESTIRE. Termine legale. Concedere il dominio. (Lat. *dominium constituere.*) *Donner l'investiture.* §. Per Impendere in che che sia : Impiegare. (Lat. *impendere.*) *Dépenser à quelque chose, employer à.* §. Per simil. Vi stà bene investita quella fatica. §. Per Star bene, stare il dovere. Al quale non sarebbe forse stato male investire, d'esserli abbattuto a una, che, &c. §. Per Affrontare : Affalire. (Lat. *invadere.*) *Investir, assieger, assaillir.* §. Per Colpire, ferire. *Frapper, bleffer.*

INVESTITA, sust. Investitura. (Lat. *dominium.*) *Investiture.* §. Per Comperata. *Emplette.*

INVESTITO, add. da Investire. *Investi, assié, &c.* §. Per Vestito. *Vêtu.*

INVESTITURA. L'investire in significato di Conceder dominio. (Lat. *dominium.*) *Investiture.*

INVETERARE. Divenir vecchio. (Lat. *inveterascere.*) *Devenir vieil, surané.*

INVETERATO. Invecchiato. (Lat. *inveteratus.*) *Invétéré.*

INVETRARE. Ridurre a simiglianza di vetro. (Lat. *in vitri formam redigere.*) *Reduire quelque chose en forme de verre.*

INVETRIATO, sust. Chiusura di vetri fatta all'apertura delle finestre. (Lat. *vitreum clastrum.*) *Les vitres.*

INVETRIATO. Da Vetro : Invernica-

to ; proprio de' vasi di terra. (Lat. *vitro illius.*) *Verni, en parlant de pots de terre.* E perchè tu più volentier mi rade - le invetriate lagrime dal volto : cioè, congelate a guisa di vetro. §. Invetriato : per simil. Liscio, e lucido, come vetro. E se pure invetriato l'hà la natura fatto, i parti fortissimi le danno figliuoli : cioè, liscio, e perciò non atto a ritenere il seme. §. Invetriato, agg. a Fronte, o faccia : e vale Sfrontato, sfacciato, fivernognato. (Lat. *inverecundus.*) *Effronté.*

INVETTIVA. Riprensione con cruccio. (Lat. *oratio invectiva.*) *Invective.*

INVETTIVO, add. Che contiene invettiva. (Lat. *invectivus.*) *D'invective.*

INUGGIOLIRE, e Inuzzolire. Far venire in uzzolo ; che è Uno intenso appetito di che che sia. (Lat. *cupiditatem injicere.*) *Donner grande envie, faire venir l'eau à la bouche.*

INUGUALE. V. Ineguale.

INVIAMENTO. Avviamento, indirizzo, o indirizzamento a qualunque si voglia negozio, o affare. *Acheminement, adresse.*

INVIARE. Mettere in via : indirizzare. (Lat. *mittere.*) *Envoyer ; acheminer.* Oltre al signif. att., anche usasi nel neut. pass.

INVIATO, add. da Inviare. (Lat. *missus.*) *Envoyé.* §. Inviato : in sent. sust. Persona inviata da un Principe, e Repubblica ad altra Signoria, a cagion di negozio, o di complimento. Oggi grado immediatamente sotto a quello dell'Ambasciatore. (Lat. *ablegatus.*) *Envoyé.*

INVIDIA. (Lat. *invidia.*) *Envie.* La invidia è dolore della bene avventuranza altrui : ovvero, dolore dell'anima delle altrui utilità. §. Per Indivia : Erba nota.

INVIDIABILE. Da esser invidiato. (Lat. *invidendus.*) *Digne d'envie.*

INVIDIANTE. Che invidia. (Lat. *invidens, invidus.*) *Envieux.*

INVIDIARE. Aver invidia. (Lat. *invidere.*) *Envier.* Usasi col terzo, e col quarto de' casi.

INVIDIATORE. Che invidia. (Lat. *invisor, invidus.*) *Envieux.*

INVIDIATO, add. da Invidiare. *Envié.*

INVIDIOSAMENTE. Con invidia. (Lat. *invidenter, invidé.*) *Avec envie.*

INVIDIOSO. ? Che si duole d'ogni

INVIDO. ? prosperità del suo prossimo : Macchiato d'invidia. (Lat. *invidus.*) *Envieux.*

INVIETARE, e Invietare. Divenir vietato. (Lat. *obsolescere, tancidum fieri.*) *Se passer, sentir le fort.*

\*INVIEVOLE, voc. ant. Da inviare. *Digne d'envie.* Imprima con parole invievoli, così parlò a Jafone : cioè, atte a inviare.

INVIGILARE. Badare attentamente a che che sia. (Lat. *invigilare.*) *Veiller sur, avoir l'ail, surveiller.*

INVIGORIRE. Dar vigore : Inanimire. (Lat. *vires adjicere, vires afferre, animare.*) *Donner de la vigueur.* §. In signif. neut. Pigliar vigore, e forza : Divenir vigoroso. (Lat. *vires acquirit.*) *Devenir vigoureux.*

INVIGORITO. Add. da Invigorire. (Lat. *vividus.*) *Vigoureux.*

INVILIRE. Far divenir vile, spaurire,

V T.



tor l'animo. ( Lat. perterere facere, deterere. ) *Eposuerat, effrayé. §. In signif. neut. Devenir vile, mancar d'animo. ( Lat. animo cadere, labefcere. ) S'effrayer, s'avilir.*

INVILITO. Add. da Invillire. ( Lat. deterritus. ) *Effrayé.*

INVILUPPAMENTO. L'Inviluppare. ( Lat. involutio, implexus. ) *L'action d'envelopper.*

INVILUPPARE. Involgere, avvolappare. ( Lat. involvere, aliqua re integrere. ) *Envelopper.* Si usa anche in signif. neut. pass. E l'una inviluppo nell'uno Salabactro, e l'altra nell'altro la donna. Il che diciamo anche, Rinvolgere, e Rinvoltare. §. Per metaf. Ed invilupparono i piè suoi : quando i piè sono inviluppati, già l'uomo non è libero ad andare, ec : cioè, intrigarono. Solvetemi quel nodo - che qui ha invilupata mia sentenza : cioè, intrigata, e confusa. §. Per Impiegare. ( Lat. implicare. ) *Employer.* Dove egli avevano inviluppati circa di quindici mila fiorini.

INVILUPPATO. Add. da Inviluppare. ( Lat. involutus. ) *Enveloppé.*

INVILUPPO. ( Lat. involucrum. ) *Paque, enveloppe.*

INVINCIBILE. Che non può esser vinto : insuperabile. ( Lat. insuperabilis. ) *Invincibil.*

INVINCIBILISSIMO. Sup. d' Invincibile. ( Lat. invicti simus, insuperabilis. ) *Tres-invincible.*

INVINCIDIRE. Far divenir vincto. ( Lat. mollificare. ) *Mollir, rendre molle. §. E neutro. Devenir vincto. Devenir mol, mollasse.*

INVIOLABILE. Che non si può violare. ( Lat. inviolabilis. ) *Inviolable.*

INVIOLABILMENTE. Senza violare, senza romper la promessa, con intera fede. ( Lat. inviolatè. ) *Inviolement.*

INVIOLATAMENTE. Senza violare. ( Lat. inviolabiliter, integrè, inviolatè. ) *Inviolement.*

INVIOLATO. Non corrotto, non guasto : intero. ( Lat. inviolatus. ) *Non violé.*

INVIPERARE. Neut. e neut. pass. Incrudelire, a guisa di vipera. ( Lat. fœvere, exasperari. ) *Devenir cruel comme une vipère.*

INVIPERATO. Add. da Inviperare. ( Lat. exardescens, exardescens. ) *Qui est en colère, fâché.*

\* INVIRONARE. Voc. ant. Circondare. Dal Franc. *Environner.*

NVISCERARE. neut. pass. Entrar nelle viscere. ( Lat. in viscera penetrare. ) *Entrer dans les entrailles.*

INVISERATO. Che è nelle viscere : che ha intensissimo affetto. *Qui est dans les entrailles de cœur.*

INVISCHIARE. Inveschiare. ( Lat. visco oblinere. ) *Frotter de glu.* Ed è anche neut. pass.

INVISCHIATO. V. Invescato.

INVISIBILE. Non visibile : Che non può vedersi. ( Lat. invisibilis. ) *Insensible.*

INVISIBILITÀ. Altro da Invisibile. ( Lat. invisibilitas. ) *Insensibilité.*

INVISIBILMENTE. Senza poterli vedere. ( Lat. invisibiliter. ) *Insensiblement.*

INVITAMENTO. L. invitare, invito.

( Lat. invitatio. ) *Invitation.*

\* INVITANZA. voc. ant. Invito.

INVITARE. Dire, o far dire altrui, che

tu vorresti, che ci si trovasse teo, o con altri, a che che sia. ( Lat. invitare. ) *Inviter.* Ciaccio il tuo affanno - mi pesa sì, ch' a lagrimar m'invita : cioè, m'invoglia. §. In signif. neut. pass. ( Lat. se se offerre, polliceri. ) *S'offrir, s'inviter.*

INVITATA. V. Invito.

INVITATORE. Che invita. ( Lat. invitator. ) *Qui invite.*

INVITATRICE. Verbal. fem. Che invita. ( Lat. invitatrix. ) *Qui invite.*

INVITEVOLE. Che invita. *Qui invite.*

INVITO. L. invitare. ( Lat. invitatio. ) *Invitation.* Tener l'invito : Accettarlo. *Accepter l'offre. §. Per Termine di giuoco. Ch'io ho'l quattrino in man per l'altro invito. Envie, terme de jeu.*

INVITO. Add. voc. lat. Che fa contro a sua voglia. ( Lat. invitus. ) *Qui agit malgré soi ; forcé.*

INVITTISSIMO. sup. d' Invito. *Tres-invincible.*

INVITTO. Non vinto : Invincibile. ( Lat. invictus, insuperabilis. ) *Invincible.*

INVIZIARE. Far vizioso. ( Lat. contaminare, corrumpere, vitare. ) *Corrompre, gâter, alterer ; rendre vicieux. §. In sent. neut. Devenir vizioso. Devenir vicieux.*

INVIZIATO, add. da Inviziare : Divenuto vizioso. ( Lat. vitiosus, corruptus. ) *Gâté, corrompu.* Odio è una malevolenza inviziata. Qui vale Invecchiato. *Inveteré.*

INVIZZIRE. Arvizzare. ( Lat. vitium fieri. ) *Se flétrir, se faner.*

INUMANAMENTE. Contrario d'Umanamente ( Lat. inhumanè. ) *Cruellement, inhumainement.*

INUMANITÀ. Contrario d'Umanità. ( Lat. inhumanitas. ) *Inhumanité, cruauté.*

INUMANO. Contrario di Umano. ( Lat. inhumanus. ) *Inhumain, cruel, barbare.*

INUMIDIRE. Da Umido : Fare umido, umettare. ( Lat. humectare. ) *Humecter, rendre humide.*

INUMIDITO, add. da Inumidire. ( Lat. humectatus, madidus. ) *Humecté, humide.*

\* INUMILIARE, voc. ant. Umiliare.

INVOCARE. Chiamare in ajuto pregando. ( Lat. invocare. ) *Invoyer, implorer. §. Per Chiamare comandando. Appeller à soi.*

INVOCATRICE, verb. fem. Che invoca. ( Lat. invocatrix. ) *Qui invoque.*

INVOCAZIONE. L' invocare. ( Lat. invocatio. ) *Invocation.*

INVOLGIA. Da Involgere. Tela grossa, o cosa simile, colla quale si rinvolgono balle, fardelli, e simili. ( Lat. involucrum, coactilia. ) *Grosse toile pour envelopper, enveloppe.*

INVOLGIARE. Da Voglia. Indur voglia, desiderio. ( Lat. desiderium inducere, acuire. ) *Donner de l'envie. §. Invogliare : vale anche Coprir con invoglie. Emballer, envelopper d'une gaze toile, &c.*

INVOLGIATO, add. da Invogliare : Rinvolto. ( Lat. involutus. ) *Enveloppé.*

INVOLGIO. Materia, c. invoglia, e fascia che che sia. ( Lat. involucrum. ) *Enveloppe, f.*

INVOLGIUZZO. Piccolo invoglio. *Petite enveloppe.*

INVOLARE. Imbolare. ( Lat. involare. ) *Derobrer.* Onde così dal viso ti s'invola : cioè, dilegua.

INVOLATORE. Rubatore. ( Lat. fur, raptor. ) *Qui dérobe, voleur.*

INVOLATRICE, verbal. fem. Che invola, ladra. ( Lat. involatrix. ) *Voleuse.*

INVOLGERE. Ravvolgere, inviluppare. ( Lat. involvere. ) *Envelopper.* E si usa anche nel neut. pass. §. Per metaf. La morte non cura alta gloria, involge il piccolo, come il grande. L'altro fratello, che a quel tempo non era a Milano, non involse in questa sentenza : cioè, comprese.

INVOLONTARIAMENTE. ( Lat. invitè. ) *Involtatirement, a regret.*

INVOLONTARIO, sust. Che non è di volontà. ( Lat. \* involuntarium. ) *Action involontaire.*

INVOLONTARIO, add. Contro a volontà. ( Lat. invitus. ) *Involtant.*

INVOLPARE. Dicefi del Grano allora, che si sta volpato. ( Lat. rubiginem contrahere. ) *Etre gâté de la melle, en parlant des blés.*

INVOLPIRE. Divenir malizioso : tratta la metaf. dalla malizia, e dalla sagacità della volpe. ( Lat. vulpinari. ) *Devenir fin comme un Renard.*

INVOLTO, add. da Involgere. ( Lat. obfusus, involutus. ) *Enveloppe.* Non rami fischietti, ma nodosi, e involti : cioè, biftorti.

INVOLTO, sust. Di cose raccolte insieme sotto una medema coperta. ( Lat. involucrum. ) *Paque.*

INVOLTURA. Involgimento, avvolgimento, aggiramento : e dicefi per metaf. o facendo seguiti, o dicendo parole ambigue, per non si lasciare appostare. ( Lat. circuitio. ) *Détour.*

INVOLVERE. Voce poetica. V. Involgere.

INVOLVIMENTO. L' involvere. ( Lat. involutio. ) *L'action d'envelopper. §. Per metaf. e vale Aggiramento, malizia. ( Lat. dolus, fraus. ) Detour, finesse, malice.*

\* INVOLUTATO. Ravvolto.

INURBANITÀ. Contrario d'Urbanità : Inciviltà. ( Lat. inurbanitas, barbaries. ) *Incivilité, grossiereté.*

\* INURBARE, neut. pass. Da Urbe : Entrare in Città. ( Lat. in urbem ingredi. ) *Entrer dans une Ville.*

INUSITATAMENTE. Fuori del solito. ( Lat. infuulenter. ) *Contre la coutume, contre l'ordinaire.*

INUSITATISSIMO, sup. d' Inusitato.

INUSITATO. Che non è in uso : Fuor d'uso. ( Lat. inusitatus, infolius. ) *Inusité.*

INUTILE. Contrario d' Utile : Disutile. ( Lat. inutilis. ) *Inutile.*

INUTILISSIMO, sup. d' Inutile. ( Lat. apprimè inutilis. ) *Tres-inutile.*

INUTILMENTE. Contrario d' Utilmente : Inutilmente, senza utilità. ( Lat. inutiliter. ) *Inutilement.*

INVULNERABILE. Che non può esser vulnerato. ( Lat. invulnerabilis. ) *Invulnérable.*

INUZZOLIRE. V. Inuggoliare.

INZACCHERARE. Empier di zacchere. ( Lat. luto aspergere ) *Remplir de crasse, écaubousser.*

INZACCHERATO. Pien di zacchere. ( Lat. luto asperus. ) *Rempli de crasse, écauboussé. §. Per Intingato, invilupato, obbligato. Embarrassé.*

\* INZAFFIRARE, voc. ant. in signif. neut.



passi. Adornarsi di zaffiri; come Fioristi, adornarsi di fiori. ( Lat. saphiris ornati. ) *S'ornier de saphirs.*

INZAMPÖGNARE. Infinochiare: Far cornamusa. ( Lat. verba darc. ) *En faire a croire.*

INZAVARDARE. Intradere, imbrodolare. ( Lat. fordare, inquinare. ) *Salir, fouiller.*

INZAVARDATO, add. da Inzavardare. ( Lat. fœdatus. ) *Sale, sali.*

INZEPPAMENTO. L'inzeppare: Ammallo. ( Lat. intruio, coacervatio. ) *Tas, amas; l'action de faire entrer par force.*

INZEPPARE. Coprir di zeppa, mettere zeppa. ( Lat. coacervare, congerere, spissare. ) *Amasser, fourrer, faire entrer par force.*

\* INZIGAGIONE. } L'Inzigare. In-  
\* INZIGAMENTO. } stigazione. V.

\* INZIGARE. V. Inligare.

\* INZIGATO. V. Inligato.

INZOCOLATO. Che hà gli zoccoli in piede. ( Lat. calomibus indutus. ) *Qui a ses sabots.*

INZOTICHIRE. Divenir zotico. ( Lat. rusticum, inhumanum, durum fieri. ) *Devenir grossier.* Innanzi, che le cose inzotichiscono più: cioè, inaspriscono.

INZUCCHERARE. Aspergere di zucchero. ( Lat. saccharo condire, saccharo aspergere. ) *Sucrer.*

INZUCCHERATO, add. da Inzuccherare. *Sucré.* \$. Per metaf. Limolina inzuccherata d'umiltà. Marito mio inzuccherato. Acqua inzuccherata, &c.

INZUPPAMENTO. L'inzuppare. ( Lat. madatis, mador. ) *Moiteur, l'action de s'imbiber.*

INZUPPARE. Intignere nelle cose liquide, materie, che possano incorporarle. ( Lat. madefacere. ) *Tremper, imbibier, emboire.* \$. In neut. pass. Inumidirsi, incorporando in se l'umido. *S'imbiber.*

INZUPPATO, add. da Inzuppare. ( Lat. madidus, madefactus. ) *Trempe, imbibé, embu, terme de peinture.*

## IO

IO. Pronome di prima persona. ( Lat. ego. ) *Je, moi.* È preso dal Lat. e in certi luoghi d'Italia, la minuta gente dice ancora Eo. \$. Io: posto, o replicato nel fin del discorso, hà maggiore espressione. \$.

Io: s'accompagna tolor colla PER ME; e significa ( Ego quidem ) de' Latini. \$. Io: s'accorda davanti a consonanti, pronunziando la I. solamente, e s'elide davanti alla vocale, sequendosi la I coll' apostrofo.

IONICO. Un de' Cinque ordini dell'Architettura. ( Lat. Jonicus. ) *Ordre Ionique.*

JOTA. La lettera Greca ridotta a parola: val Niente: lo stesso, che Zero. ( Lat. iota. ) *Iota, rien, zeff.*

## I P

IPERBOLE. Figura piana generata da una delle sezioni del cono. *Hyperbole, terme de Géométrie.* \$. Iperbole: Figura Rettorica. ( Lat. hyperbole. ) *Hyperbole.* Iperbole, che tanto è a dire quanto Frappassamento del vero.

IPERBOLEGGIARE. Aggrandire, magnificare con parole, usare iperbole. ( Lat.

hyperbolicè loqui. ) *Parler par hyperbole, exagerer.*

IPERBOLICAMENTE. Per iperbole. ( Lat. hyperbolicè. ) *Hyperboliquement.*

IPERBOLICO. D'iperbole. ( Lat. hyperbolicus. ) *Hyperbolicus.*

IPERDULIA. voc. Grec. *Hyperdulie, terme de Theologie.*

IPERICO, e Ipericon. Sorta d'erba. ( Lat. hypericon. ) *Milleperuis.*

IPOCISTIDE. Sorta di pianta. ( Lat. & Grec. hypocistis. ) *Hypociste, plante qui croit au pied du ciste.*

IPOCONDRIA. Malattia nota. ( Lat. malancholia hypochondriaca, affectio hypochondriaca, affectio mirachialis. ) *Affectio hypochondriacae.*

IPOCRISA. } ( Lat. \* hypocrisis, pro-  
\* IPOCRITA. } bitatis simulatio. ) *Hypocrisis.* Ipoctitia è mostrarsi buono, ed esser reo.

IPOCRITO, e Ipoctita. ( Lat. hypocritus. ) *Hypocrite.* Ipoctito, viene a dire inganatore, simulatore, cioè un coperto ingannatore, e rappresentatore della persona, ch'egli non è.

IPOCRITO, add. *Hypocrite, adj.* Ipoctita carità; Ipoctita natura; Ipoctito Frate, &c.

IPOCRITONE. Accresc. d'Ipoctita. *Un grand hypocrite.*

IPOSARCA, voc. Grec. Sorta d'Idropisia. *Sorte d'hydropisie.*

IPOSTATICO, voc. Grec. Termine Teologico. Unione ipostatica. *Union hypostatique.*

IPOTECA. Termine di Legisti. ( Lat. hypotheca. ) *Hypothèque.*

IPOTESI. Supposto. ( Grec. & Lat. hypothetis. ) *Hypothese.*

IPOTETICO. Suppositivo. ( Lat. hypotheticus. ) *Hypothétique, supposé.*

IPPOMANE. Pezzetto di carne, che alcuni credono, che si trovi nella fronte de' cavalli, subito, che son nati. ( Grec. & Lat. hypomanes. ) *Morceau de chair sur le front du cheval, avec lequel il vient au monde.*

IPPOPOTAMO. Sorta di pesce, detto anche Caval marino. ( Grec. & Lat. hypopotamus. ) *Cheval marin.*

## IR

IRA. Smoderato affetto di vendetta, provocamento della parte irascibile dell'anima alla vendetta. ( Lat. ira. ) *Colere.*

IRACONDAMENTE. Con iracundia. ( Lat. iracundè. ) *De colere, avec fureur.*

IRACONDIA. Ira. ( Lat. iracundia. ) *Colere.*

\* IRACONDIOSO, voc. ant. Iracondo.

IRACONDO. Inclinato all'ira: Che agevolmente s'adira. ( Lat. iracundus. ) *Colere, emporté.* Benchè l'aspetto alla tua larga face vago di sì bell'acqua Adria iracondo. Qui per simil.

\* IRAMENTO, voc. ant. Il venir in ira, l'adirarsi, e l'ira stessa. ( Lat. indignatio, ira. ) *Emportement, colere.*

IRARE, neut. e neut. pass. Venire in ira, moverli ad ira. ( Lat. irasci, indignari. ) *Se facher, se mettre en colere.*

\* IRASCERE. Irare.

IRASCIBILE. Aggiunto d'appetito: ed è Quella parte di ello, che muove l'animo ad ira. ( Lat. irascibilis. ) *Irescible.*

IRASCIBILITA'. Altratto d'irascibile: E' termine. ( Lat. irascibilitas. ) *L'irascible, colere.*

IRATAMENTE. Con ira. ( Lat. iratè. ) *En colere, avec emportement.*

IRATO, add. da Irare. Pien d'ira, commosso dall'ira. ( Lat. iratus, indignatus. ) *Faché, en colere.*

IRE. Andare. Ne si usa forse questo verbo comunemente oltre all'infinito, e alle voci, che si leggono ne' seguenti esempli. ( Lat. ire. ) *Aler.* Vedi delle sue irasi, e maniere il verbo Andare, con cui si supplisce alla mancanza delle voci. Vedi parimente il verbo Gire, che è lo stesso, che Ire, giuntavi la lettera G. allorchè il miglior suono, cercato sempre dalla nostra volgar lingua, ne invita a porvela. E quivi dimorando, senza dire ad alcuno perchè ito vi fosse. Ire caldi sospiri al freddo core. Tornando dalla nobile vittoria in un bel drappelletto ivan ristrette. Le cose passeranno: noi iremo, voi irete, e quegli andranno. E se Paolino, saputo tal movimento, tosto non soccorreva, Britannia era ita: cioè, era perduta.

IREOS. Io stesso, che Ghiacciuolo. ( Lat. iris. ) *Glacul, plante.*

IRI, e Iride. L'arco baleno. ( Lat. iris. ) *L'Arc-en-Ciel.* \$. Iride: Sorta di pianta. ( Lat. iris. ) *Iris, plante.* \$. Iride: per similit. Si dice a quel Cerchio di varj colori, che circonda la pupilla dell'occhio. *Iris.*

IRONIA. Figura di favellare, contrario di senso a quello, che suonano le parole, e usasi per derisione. ( Lat. ironia, irisis, dissimulatio. ) *Ironie.*

IRONICAMENTE. Con ironia. ( Lat. ironice. ) *Par ironie.*

IRONICO. ( Lat. ironiam habens. ) *Ironique.*

\* IROSAMENTE. Iracondamente.

\* IROSO. Iracondo.

IRRADIARE, e Inradiare. Illuminar con raggi, raggiare. ( Lat. radiare. ) *Rayonner.*

IRRAGIONEVOLE, e Inragionevole. Che non hà ragione. *Deraisonnable.*

IRRECONCILIABILE. ( Lat. implacabilis. ) *Irrconciliable, implacable.*

IRRECUPERABILE. ( Lat. irrecuperabilis. ) *Qu'on ne s'auroit recouvrer.*

IRREFRAGABILE. Inrefragabile. Da non potersi confutare. ( Lat. certissimus, firmissimus. ) *Tres-sûr, qu'on ne s'auroit refuter.*

IRREGOLARE, e Inregolare. Che non hà regola, fuor d'ordine. ( Lat. irregularis. ) *Irrégulier.* \$. Per Incapace di ricevere gli Ordini Sacri, o d'amministrare i sacramenti. *Irrégulier.*

IRREGOLARITA', e Inregolarità. Sregolatezza. ( Lat. irregularitas. ) *Irrégularité.* \$. Diceasi anche di quello Impedimento, per lo quale si vieta pigliare gli Ordini Sacri, o l'amministrare i Sacramenti. ( Lat. irregularitas. ) *Irrégularité.*

IRREGOLATO, e Inregolato. Sregolato. ( Lat. exlex. ) *Dérégulé, dérangé.*

IRREMISIBILE, e Inremisibile. Che non si può rimettere. ( Lat. venia inexcusabilis. ) *Irremissible.*



**IRREMISSIBILMENTE**, e **Inremissibilmente**. In modo da non potersi rimettere. (Lat. sine venia.) *Sans pardon, sans remission.*

**IRREMUNERABILE**, e **Inremunerabile**. Che non si può remunerare. (Lat. irremunerabilis.) *Qui n'est pas récompensé.*

**IRREMUNERATO**, e **Inremunerato**. Non remunerato. (Lat. sine remuneratione dimissus.) *Qui n'est pas récompensé.*

**IRREPÀRABILE**, e **Inreparabile**. A che non può trovarsi riparo. (Lat. irreparabilis.) *Irreparable.*

**IRREPARABILMENTE**, e **Inreparabilmente**. Senza riparo. (Lat. sine remedio.) *Sans remède.*

**IRREQUIETO**. V. Inquieto.

**IRRESOLUTO**, e **Inresoluto**; **Irriolutto**, e **Irriolutto**. Non risoluto, dubbioso, sospeso. (Lat. dubius, anceps.) *Irresolu, incertain.* Giunge all' irrisoluto il vincitore. Qui coll' articolo in forza di sust.

**IRRETIRE**, e **Inretire**. Pigliar con rete. (Lat. irretire.) *Prendre dans les filets.* §. E metaf. vale Pigliar con inganno. (Lat. irretire, illaqueare.) *Prendre dans les filets, attraper.* E questo Irretire, lo diciamo anche Incalciare.

**IRRETITO**, e **Inretito**. Add. da' lor verbi. *Pris dans les filets.*

**IRREVERENZA**, e **Inreverenza**. Il negare con segno manifesto la debita soggezione, o venerazione: contrario di Reverenza. (Lat. irreverentia.) *Irreverence.*

**IRREVOCABILE**, e **Inrevocabile**. Da non potersi revocare. (Lat. irrevocabilis.) *Irrevocable.*

**IRRICORDEVOLE**, e **Inricordévole**. Che non si ricorda. (Lat. immemor.) *Qui a oublié, qui ne se souvient pas.*

**IRRIGARE**, e **Inrigare**. Inaffiare. (Lat. irrigare.) *Arroser.*

**IRRIGUO**. (Lat. irriguus.) *Qui arrose, ou qui est arrosé.*

**IRRISSONE**, e **Inrissione**. Derisione. (Lat. irrisio, derisio.) *Derision, raillerie.*

**IRRISORE**, e **Inrisione**. (Lat. irrisor, derisor.) *Moqueur, railleur.*

**IRRITAMENTO**, e **Inritamento**. Irritazione. (Lat. irritamentum.) *Irritation; aiguillon, motif.*

**IRRITARE**, e **Inritare**. Provocare. (Lat. irritare, lacessere.) *Irriter, exciter, provoquer.* E non che nell' art. si usa anche nel signif. neut. pass.

**IRKITATO**, e **Inritato**. Add. da' lor verbi. *Irrité.*

**IRRITAZIONE**, e **Inritazione**. L' irritare, provocamento. (Lat. irritatio, irritamentum.) *Irritation, provocation; aiguillon.*

**IRRIVERENTE**, e **Inriverente**. (Lat. irreverentis.) *Qui manque de respect.*

**IRRIVERENZA**, e **Inriverenza**. Astratto d' Irriverente. Contrario di Riverenza. (Lat. irreverentia.) *Irreverence.*

**IRRORARE**, e **Inrorare**. Aspergere di rugiada. (Lat. irrorare, rore aspergere.) *Arroser.* E anche Bagnar semplicemente di che che sia. *Arroser.*

**IRRUGGINIRE**, e **Inrugginire**. (Lat. rubiginare, rubiginem contrahere.) *Rouiller, se rouiller.*

**IRRUGIADARE**, e **Inrugiadare**. Irrorare. *Arroser, &c.*

**IRSUTO**. Aggiunto, che si dà a pelo: e vale Orrido, aspro, ruvido. (Lat. hirsutus.) *Hérissé, âpre, rude* Barba irsuta, &c.

**IRTO**. Irutato. (Lat. hirtus.) *Hérissé.* Voce poetica.

## I S

**ISAPU**. Erba nota. (Lat. hyssopus.) *Hyssope, herbe.*

\* **ISCHERNIA**, voc. ant. Scherno.

**ISCHIO**. Albero, che fa ghianda. (Lat. æsculus, esculus.) *Sorte de chêne.*

**ISOLA**. Paese, territorio, o tenitorio, racchiuso d' ogni intorno d' acqua. (Lat. insula.) *Ile.*

**ISOLANO**. Abitatore d' Isola. (Lat. insulanus.) *Insulaire.*

**ISOLATO**, sust. Ceppo di case, posto in isola, staccato da tutte le bande. (Lat. insula.) *Ile; plusieurs maisons isolées.* §. E add. Posto in isola. *Détaché, isolé.*

**ISOLETTA**. Dim. d' Isola. (Lat. parva insula.) *Petite île.*

**ISOLOTTA**. Piccola Isola. (Lat. modica insula.) *Petite île.*

**ISOPO**. V. Ifapo.

**ISOSCELE**. Agg. di Triangolo, che abbia due lati uguali. (Lat. isosceles, æquicrus.) *Isocèles, terme de géométrie.*

**ISPIDISSIMO**, sup. d' Ispido. (Lat. apprimè hispidus.) *Tres-hérissé.*

**ISPIDO**. Irfuto. (Lat. hispidus.) *Hérissé; âpre.* Fiere, e ladri rapaci, ispidi dumi: cioè, folti, e spinosi.

\* **ISPIGNERE**. Sdipingere, guastare il dipinto: contrario di Dipingere. (Lat. delere.) *Effacer, éteindre.*

\* **ISPRESSAMENTE**. V. Espressamente.

\* **ISPRIMERE**. V. Esprimere.

\* **ISSA**. Al presente, ora. (Lat. nunc, in præsentia.) *A présent.*

\* **ISSO**, voc. ant. Esso.

**ISSOFATTO**. Posto avverbialm. vale Imminente, subito subito. (Lat. statim, illico, \* ipso facto.) *Instantement, d'abord.*

**ISTANTANEAMENTE**. In un'istante. (Lat. illico, momento temporis.) *Dans un instant.*

**ISTANTA'NEO**, o **Instantaneo**. (Lat. quod momento temporis fit.) *Momentané.*

**ISTANTE**, o **Instante**. (Lat. instans.) *Instant, moment.*

**ISTANTEMENTE**. V. Instantemente.

**ISTANZA**. V. Instanza.

**ISTERICO**. Uterino. (Lat. hystericus.) *Hystérique.*

**ISTINTO**. V. Infinto.

**ISTORIA**. Storia. (Lat. historia.) *Histoire.*

**ISTORIATO**. Dipinto, o scolpito di storie. (Lat. pictus.) *Historié.*

**ISTORICO**. Scrittore di Storia. (Lat. historicus.) *Historien, Historique.*

**ISTORIETTA**. Dim. d' Istoria. *Petite histoire.*

**ISTORIO'GRAFO**. Istórico, scrittore di storia. (Lat. historiarum scriptor.) *Historiographe, Historien.*

**ISTRASCURATA'GINE**. Trascuragine, negligenza. (Lat. negligentia.) *Négligence.*

\* **ISTRATTO**, voc. ant. Estratto.

**ISTRICE**. Animal noto, (Lat. hystrix.) *Hérisson. Porc-épic.*

**ISTRIONE**. Commediante. (Lat. hystrion.) *Comédien, farceur.*

**ISTUPIDITO**. Stupidito. (Lat. stupidus, hebes.) *Etonné, stupide.*

**ISVIVAGNATO**. Sconcio, troppo grande. (Lat. enormis.) *Enorme, démesuré.* Bocca isvivagnata: modo ballo.

## I T

\* **ITA**, voc. lat. Si. *Où.*

**ITALIANAMENTE**. All' Italiana. (Lat. italo more.) *A l' Italienne.*

**ITALICO**. D' Italia. (Lat. Italus.) *Italien.*

**ITERARE**. Ripetere, far di nuovo. (Lat. iterare.) *Recommencer, faire de nouveau, réitérer.*

**ITERATAMENTE**. Replicatamente. (Lat. iteratò.) *De nouveau, derechef.*

**ITERATO**, add. da Iterare. Ripetuto, fatto di nuovo. (Lat. repetitus, iteratus.) *Recommencé; réitéré.*

**ITTERIZIA**. Malattia, che procede da spargimento di fiele. (Lat. aurigo, icteros.) *Jannisse.*

## I V

**IVA**. Sorta d' erba. (Lat. chamæpyris.) *Ive muscate, plante.*

\* **JUBERE**. Comandare.

**JUGERO**. Misure di campo; in lunghezza di piè 240. di larghezza di 220. (Lat. jugerum.) *Arpent, ce que deux bœufs peuvent labourer en un jour.*

**JUGULARE**. Della gola. (Lat. ad jugulum pertinens, jugularis.) *Jugulaire.* Vene jugulari.

**IVI**. Avverb. di luogo: e vale Quivi. (Lat. ibi, illic.) *Là.* E talvolta di tempo. (Lat. indè, tunc.) *Après, là.* §. Si corrisponde alle volte colla particella Dove, o simili, o pongale davanti, o la seguiti. §. Coll' aggiunta d' altre particelle, se ne formano diversi modi avverbiali: come Ivi medesimo; ivi presente; ivi vicino; ivi dentro; ivi di fuori, &c. §. Si usa anche colle particelle DA, o DI, per lo Lat. (indè.) Ver' è, che ad or ad or d' ivi discende - una saetta. Da ivi a pochi giorni.

\* **IVIRITTA**, voc. ant. Ivi. La parola Ritta è riempitiva.

\* **JURA**, voc. ant. Congiura.

**JURE**. V. Giure.

**JURIDICAMENTE**. V. Giuridicamente.

**JURIDICO**. V. Giuridico.

**JURISDIZIONE**. V. Giurisdizione.

**JUS**. Le Leggi. (Lat. Jus.) *Le Droit.*

**JUSPATRONATO**. (Lat. Juspatronatus.) *Patronage.*

**JUSQUESTITO**. (Lat. jus acquisitum.) *Droit acquis.*

**JUSQUIAMO**. Seme dell' erba Cassiaggine. (Lat. hyoscyamus.) *Jusquiamme.*

**JUSTIZIARE**. Giustiziare.

**IZZA**. Ira, e per lo più con provocazione, e iritamento. (Lat. indignatio, ira.) *Colere.*



## L

L A

**L**A. Articolo fem. del nominat. e dell'accus. *La*. §. *La* : Pronome fem. dell'accus. solamente. (Lat. *illam*.) *La, elle*. §. Distesa si scrive tal particella *LA*, quando sia articolo, sempre che il nome seguente da lettera consonante incominci; che se da vocale principiasse la voce, che segue, si segna comunemente coll'apostrofo, se non se forse altri nelle vocali seguite da più consonanti, non amasse meglio di segnar l'apostrofo il nome, anzi che l'articolo, scrivendo per esempio *La 'ngratitudine*. Notizia, che ha luogo in tutti i casi, si adoperi, si sia la particella di tale articolo *LA* così sola, o pure affissa a' segni de' casi.

**LA**. Pronome femminino, sempre è quarto caso del minor numero. (Lat. *illam*.) *La, elle*. *La* mando; *la* riveggio, &c. §. alcuna volta si trova posta tal particella in forza di pronome, ma quasi di superchico, e per vaghezza di parlare, anzi che per bisogno d'espri-mer. Ed egli lei riverentemente molto la vide, e ricevette. §. Si prepone alle particelle *Mi*, *Ti*, *Si*, *Ne*, *Vi*; e si pospone alle altre, *Me*, *Te*, *Se*, *Ce*, *Ne*, *Ve*, e forse alcuna fiata si pospone alla particella *Si*. §. Nel caso retto *La*, per *Ella*, come *Le*, per *Elle*, non pare assolutamente da usarsi, benchè o per iscorrezione di testi, o per fretta di dettare, se ne leggano forse alcuni pochi esempj di Scrittori autorevoli.

**LA'**, coll'accento. Avverbio di luogo, così di stato, come di moto: e vale in quel luogo. (Lat. *illuc*, *illic*.) *Là*. §. Andare in là. Tirare innanzi temporeggiando. *Pro longer, trainer*. §. Entrar troppo in là in parlando: Usar de' termini, o trapassarli. *Aller trop avant*. §. Saper più là; Passar più là. Vale Penetrare più addentro. *Approfondir*. E quando la notte era assai bene in là col suo viaggio, &c. cioè, n'era passata gran parte. §. Suole aver corrispondenza colle particelle *Quà*, e *Qui*, ponendosi ordinariamente al primo, e preponendosi al secondo. §. Pure talora si vede preposta la particella *Qui* all'altra. *V. Cinonio*. §. Si congiunge con altri avverbj: come *Là dove*, *Là entro*, *Laggiù*, *Lassù*, *Più là*, *Verfo là*, *là intorno*, e simili; de' quali vedi a' lor luoghi. §. E colle preposizioni. E che l' notar là sopra l'onde false, &c. Una pietra è sì ardita-là per l'Indico Mar, che, &c. E là da Tagliacozzo - ove senza arme vinse il vecchio Araldo. §. Trovasi anche l'avverb. *Là* riferentesi a tempo. *Là per l'aurora*, che si dolce l'aura, &c. §. Chi è là: dicesti per modo di domandare. *Qui est là?* §. Olà, Elà: modi di chiamare.

**LÀ** Intorno. Avverb. vale Poco più, o poco meno. (Lat. *circum*, *circà*.) *Environ*. *La Reina* pure rimase grossa d'infante di

sei mesi, o là intorno. Lo stesso, che il Bocc. disse In quel torno.

**LABARDA**. Sorta d'arme in asta. (Lat. *hasta*, *bipennis*.) *Hallebarde*.

\* **LABBIA**. *Facce*, aspetto. (Lat. *facies*, *aspectus*.) *Face*, *affect*.

**LABBRICCIUOLO**. Dim. di Labbro. Nel numero del più meglio si usa dire, *Le labbricciuola*. (Lat. *labellum*.) *Petite lèvre*.

**LABBRO**. Estremità della bocca, colla quale si cuoprono i denti, e formansi le parole. Nel numero del più si usa dire *I labbri*, *le labbra*, *Le labbia*; ma quest'ultimo solo da' Poeti. (Lat. *labium*, *labrum*.) *Lèvre*. f. §. Labbro: Per simil. Orlo di vaso, o altro. *Bord de vase*. §. Labbro: Sorta d'erba, che si dice Labbro di venere. (Lat. *labrum veneris*.) *Sorte de plante*.

\* **LAB'ERE**, voc. lat. Sdruciolare.

**LABERINTO**. Luogo pien di vie, tanto dubbie, e tanto intrigate, che chi v'entra non trova modo a uscire. (Lat. *labyrinthus*.) *Labirinthe*. §. Per metaf. Sull'ora prima, il dì sesto d'aprile - nel laberinto entrati, ne veggio ond' esca. §. Per similit. da' Notomisti si appella laberinto un luogo dell'interna cavità dell'orecchio degli animali. *Labirinthe, terme d'anatomie*.

**LAB'ILE**. Cadevole, lubrico. (Lat. *lubricus*, *caducus*.) *Glissant, qui s'écoule*. §. Memoria labile: dicesti della Memoria, che non ritiene. *Memoire labile*.

\* **LABORE**, voc. ant. Fatica.

**LABORIOSAMENTE**. Con fatica, con laboriosità. (Lat. *laboriosè*, *difficile*.) *Laborieusement, avec travail*.

**LABORIOSISSIMO**, sup. di Laborioso. (Lat. *laboriosissimus*.) *Tres-laborieux*.

**LABORIOSITA'**. Fatica. (Lat. *labor*.) *Travail, fatigue, peine*.

**LABORIOSO**. Faticoso. Difficile a farsi. (Lat. *laboriosus*, *difficilis*.) *Laborieux, pénible, difficile*.

**LACCA**. Ripa. (Lat. *ripa*.) *Côte, colline*. §. *Lacca*, e *Lacchetta*: diciamo all'Anca, e coscia degli animali quadrupedi. (Lat. *coxa*.) *Eclanche*. §. *Lacca*: è un Color rosso, che adoperano i pittori. *Lacque*. §. *Ceralacca*: Sorta di cera, colla quale si fuggellano le lettere, o altro, e si chiama anche cera di Spagna. *Cire d'Espagne*. §. *Lacca*: Gomma, che nell'India è raccolta su certi alberi, e lavorata da certe formiche alate, e simili alle nostre cuzzole.

**LACCHE**. Servitore giovanetto. (Lat. *cursor*.) *Laguais, Coureur*.

**LACCHEITA**. Strumento, col quale si giuoca alla palla, fatto di corde di minugia, tessuto a rete. (Lat. *reticulum*.) *Raquette*. §. Si dice anche all'Anca, e coscia degli animali quadrupedi. *Eclanche*.

**LACCHEZZINO**. Dicesti per Cosa sapora, arguta, piccante. (Lat. *austerula* res.) *Cose piquante*.

L A C

L A C

**LACCIA**. Cheppia. Pesce di mare, che la Primavera viene all'acqua dolce. (Lat. *alosa*, *clupea*.) *Alose, poisson*.

**LACCIO**. Legame, o foggia di cappio, che scorrendo lega, e stringe subitamente ciò, che passandovi il tocca. (Lat. *torus*, *laqueus*.) *Lac, lacer*. §. Per metaf. Ogni, e qualunque sorta d'inganno, e insidia, la qual si tenda tanto all'animo, quanto al corpo, siccome (*Laqueus*) appo i Latini. *Filets, tromperie*.

**LACCIOULETTO**. Dim. di Lacciuolo. (Lat. *laqueus*.) *Petit lacet*.

**LACCIOULO**. Dim. di Laccio. (Lat. *laqueus*), e degli uccelli (Pedita, tendicula.) *Lacs; filets*. §. Per metaf. (Lat. *insidia*, *fraudes*, *illecebra*.) *Filets, fig*. Al plur. fà Lacciuoli, e Lacciui, di due sillabe. Tanti lacciui, tante impromesse false.

**LACERAMENTO**. Il lacerare. (Lat. *laceratio*.) *Déchirement*.

**LACERARE**. Sbranare, e infrangere. (Lat. *lacerare*.) *Déchirer*. §. Per metaf. (Lat. *fuligare*, *carpere*, *profundere*.) *Déchirer, maltraiter; médire*. Riprenderannomi, morderannomi, lacerannomi co- storo. Qui per fineope.

**LACERATO**, add. da Lacerare. (Lat. *laceratus*, *disfilius*.) *Déchiré*.

**LACERAZIONE**. Laceramento. (Lat. *laceratio*.) *Déchirement*.

**LAC'ERO**, Lacerato. (Lat. *lacer*.) *Déchiré*.

**LACERTO**. La parte più nervosa del braccio. (Lat. *lacerus*, *torus*.) *Le bras, depuis le coude jusqu'au poignet*.

\* **LACI**, voc. ant. Avverb. di luogo: e vale lo stesso, che *LA'*; aggiuntovi la *CI* per proprietà di linguaggio, come *Lici*, e *Quici*. (Lat. *illuc*.) *La*.

**LACO**. Voc. poetica. *V. Lago*.

**LACRIMA**. Lagrima. (Lat. *lacryma*.) *Larme*. Erba, ne biada, in sua vita non pasce - ma sol d'incenso lacrime, e d'amomo: Qui vale Gocciola.

**LACRIMA'BILE**. Lacrimevole, pien di lacrime, atto a muover lacrime. (Lat. *lacrymabilis*.) *Déplorable*.

**LACRIMALE**. *V. Lagrimale*.

**LACRIMANTE**. *V. Lagrimante*.

**LACRIMARE**. *V. Lagrimare*.

**LACRIMATO**, add. da Lacrimare. (Lat. *depletus*, *deploratus*.) *Déploré*. *L'Angel*, che venne in terra col decreto - della molti anni lacrimata pace: Qui (Dii desiderata:)

**LACRIMETTA**. Dim. di Lacrima. *Petite larme*.

**LACUNA**, e *Laguna*. Ridotto d'acqua morta. (Lat. *lacuna*.) *Mare, marécage*. Or questi, che dall'infima lacuna - dell'Universo: cioè, concavità, e fondo.

**LACUNALE**. Di lacuna. (Lat. *paludus*.) *Marécageux*.

**LACUNOSO**. Pien di Lacune, (Lat. *pa-*



ludibus frequens. ) *Plein de mares, marécageux.*

LADANO. Liquore, che rifuda dalle foglie d'una pianta, detta Imbreminia; la quale è la terza specie del Cisto di Dioscoride. (Lat. *ladanum.*) *Ladanum.*

\*LADICO, voc. ant. Laico.

LA DOVE. Purchè, ogni volta che. (Lat. ubi.) *Pourvu que.* §. Per Quando, Per lo contrario. *Quand.* §. Per lo stesso, che Dove. *Où.* §. Per Dove avverlativo.

LADRINO. Dim. di Ladro. (Lat. *furunculus, larrunculus.*) *Petit voleur.*

LADRO, e Latro. Benchè l'ultimo sia anzi del verso, che della prosa, e tutti, e due si addattino, e usino così al fust. come all'add. Colui, che toglie la roba altrui di nascosto. (Lat. *fur, latro.*) *Voleur, larron.* §. Dicesi figurat. Occhi ladri; Fiere ladre, &c. *Des yeux assassins, &c.* §. Dicesi anche di cose inanimate: e vale Di pessima qualità. Giorni ladri. Non si vide mai la più ladra cosa, &c. *Mauvais.* §. Dicesi in proverb. Sempre non ride la moglie del ladro: e vale, Che a lungo andare sono scoperte le tristizie, e gastigate. (Lat. *malorum tristitias non est diuturna.*) §. E quell'altro. La com' modità fa l'uomo ladro. (Lat. *occafio homines in delictum trahit.*) *L'occasion fut le larron.*

LADRONAJA. Multitudine di ladroni; ladronaccio. (Lat. *furum manus.*) *Troupe de voleurs.* §. E Fare una ladronaja: di Chi nel ministrare che che sia, si parte dal giusto, pregiudicando. (Lat. *male munus administrare.*) *Faire injustice dans l'administration de quelque chose.*

LADRONCELLERIA. Quasi diminutivo di Ladronaccio. *Petit vol.*

LADRONCELLO. Dim. di Ladro. (Lat. *furunculus.*) *Petit voleur.*

LADRONE. Accresc. di Ladro, e significa Assassino. (Lat. *Latro, nis.*) *Larron.* §. Ladron di mare. (Lat. *pirata.*) *Pirate.* LADRONCECCIO. Ruberia. (Lat. *latrocinium.*) *Vol, volerie, brigandage.*

LADRUCCIO. Ladroncello. (Lat. *furunculus, larrunculus.*) *Petit voleur.*

LA' ENTRO, avverb. locale: e vale lo stesso, che Là dentro. (Lat. *illuc, intus.*) *La dedans.* §. Talora l'usiamo per lo stesso, che Là, e la parola Entro è per ripieno, e aggiunto per leggiadria, e per proprietà di linguaggio. *La.*

LAGGIU'. Che alcuni scrissero anche Là giù. Avverb. di luogo, così di itato, come di moto: contrario di Làsù; e dinota luogo basso, e inferiore al luogo, dove altri è. (Lat. *deorsum, juxta.*) *La-bas.* Onde riguarda come più laggiue. A queste parole finienti nelle vocali A, E, O, U, e che ricreano sopra l'accento grave, era antica usanza l'aggiungervi la E: come Ha, eae, E ee, Tornò, tornoe, Giù, giue, &c.

LAGGIOSO. Lo stesso, che Laggiù.

LAGNETTO. Piccol Lago. (Lat. *lacusculus.*) *Petit lac.*

\*LAGNA. Da Lagnare, voc. ant. Afflizione; pena, dolore, affanno, travaglio, e cosa, che induce a lagnarsi. (Lat. *moestia, dolor, querela.*) *Peine, chagrin, affliction; plainte.*

LAGNARE, neut. pass. Dolerli, afflig-

gerli, lamentarli, querelarsi, rammariarsi. (Lat. *lamentari, dolere, conqueri.*) *Se plaindre.*

LAGNEVOLE. Che si lagna. (Lat. *querulus.*) *Plaintif.*

\*LAGNO, voc. ant. Lo stesso, che Lagna.

LAGO. Raunata d'acque perpetue, che forgono nell' istesso luogo, ove esse s'adunano. (Lat. *lacus.*) *Lac.* §. Per Gran quantità d'umore. *Quantité d'humours.* §. Per Concavità: Profondo. *Concavité.* Se un' uomo, o qualsivoglia altro animale possa vivere col sangue rappreso ne' laghi del cuore: cioè, ne' ventricoli.

LAGONE, o Laguna, Lacuna. (Lat. *lacuna, lacus grandis, magnus.*) *Un grand lac; une mare.*

LAGRIMA. Umor, che distilla dal cervello, o si purga per gli occhi, nato da soverchio affetto, o di dolore, o d'allegrezza. (Lat. *lacryma.*) *Larme.* §. Lagrima: Una sorta di vino. *Sorte de vin.*

LAGRIMABILE. Lagrimevole, pien di lagrime. (Lat. *lacrymabilis.*) *Déplorable.*

LAGRIMALE. Quella parte dell'occhio, donde escono le lagrime. *La partie de l'œil, d'où sortent les larmes.*

LAGRIMANTE. Che lagrima. (Lat. *lacrymans.*) *Qui pleure.*

LAGRIMARE, fust. Il lagrimare. (Lat. *lletus, ploratus.*) *Pleure.*

LAGRIMARE. Verfar lagrime. (Lat. *lacrymari, flere.*) *Verfer des larmes, pleurer.* E pigliasi largamente in signifi. di Piangere. §. Per simil. Gocciare, verfar gocciolate. (Lat. *lacrymare.*) *Dégoutter, verser goutte à goutte.*

LAGRIMATO, add. da Lagrimare. (Lat. *lletus, defletus, deploratus.*) *Pleuré.*

LAGRIMAZIONE. Il lagrimare. (Lat. *lacrymatio.*) *L'action de pleurer.* §. E Lagrimazione: Infermità degli occhi, per la quale lagrimano. (Lat. *lacrymatio, epiphora.*) *Distillation, fluxion.*

LAGRIMETTA. Dim. di Lagrima. (Lat. *lacrymula.*) *Petite larme.*

LAGRIMEVOLE. Atto ad indur lagrime, flebile, mesto. (Lat. *lacrymabilis, flebilis, lamentabilis.*) *Déplorable.*

\*LAGRIMOSAMENTE. Con lagrime. (Lat. *lacrymosè.*) *Avec des larmes, en versant des pleurs.*

LAGRIMOSO, e Lacrimoso. Pien di lagrime. (Lat. *lacrymosus, lacrymabundus.*) *Tout en pleurs, qui pleure, déplorable.* La terza lagrimosa diede vento: cioè, bagnata, molle. Ma lagrimosa pioggia, e fieri venti: Qui figurat.

LAGRIMUZZA. Dim. di Lagrima. *Petite larme.*

LAGUME. Acqua stagnante, che fa palude. (Lat. *lacus, palus, stagnum.*) *Marécage.*

LAGUNA, V. Lacuna.

LAI. Lamenti, voci meste, e dolorose, e questa voce non si trova nel numero del meno. (Lat. *lamentatio, questus.*) *Lamentations, plaintes, cris.*

LAICALE. Di Laico, o da Laico. (Lat. *profanus, laicus, laicalis.*) *Lait.*

LAICAMENTE. } All' usanza de' Lai-

LAICALMENTE. } ci, alla laica. (Lat. *profanè.*) *A la manière des Laïcs.* Dicendo laicamente, come fedel Cristiano, che, &c.

Qui Semplicemente, Idiotamente. (Lat. *simpliciter, indoctè.*) *Simplement, avec simplicité.*

LAICALE, voc. ant. Laicale.

LA'ICO. Quegli, che non è iniziato, ne fatto abile a maneggiare le cose sacre. (Lat. *laicus, profanus.*) *Lait.* §. E perchè da un certo tempo addietro, per lo più, non istituivano le non i Preti, e Frati, chiamavano i non letterati Laici. (Lat. *illiteratus, indoctus.*) *Ignorant, sans lettres.*

LAIAMENTE. Difonestamente, brutalmente, con vergogna. (Lat. *turpiter, fœdè.*) *Villainement, d'une manière laide.* I Saracini mangiavano in terra assai laidamente: cioè, sporcamente.

LAIDEZZA. Attratto di Laido. (Lat. *turpidum, deformitas.*) *Laideur.*

LAI DIRE. Bruttare, disonorare, guastare. (Lat. *deturpare.*) *Enlaidir, gâter, salir.*

LAI DISSIMAMENTE, superl. di Laidamente. (Lat. *turpissimè.*) *Fres-villainement.*

LAI DISSIMO, superl. di Laido. (Lat. *turpissimus.*) *Très-laid, très-fâle.*

LAI DITA'. V. Laidezza.

LAI DITO, add. da Laidire. (Lat. *deturparus.*) *Enlaidi, sali.*

LAI DO, fust. Laidezza. (Lat. *turpitudò; deformitas.*) *Laideur.*

LAI DO, add. Sozzo, deforme, brutto, sporco; non solamente di bruttura materiale, ma di bruttura, e oscenità di vizz), e di malvagi costumi. (Lat. *turpis, inhonestus, fœlus.*) *Laid, villain, sale.* Un laido dente: cioè, guasto, e corrotto. Laido novelle: cioè, pessime, e malvage.

\*LAIDURA, voc. ant. Laidezza.

\*LALDARE, voc. ant. Laudare.

LAMA. Pianura, e campagna. (Lat. *planities, campus.*) *Plaine, campagne.* §. E Lama: diciamo a Piastra di ferro, o d'altro metallo. (Lat. *lamina.*) *Lame, lamine, feuille de métal, plaque, &c.* §. E Lama: alla Parte della spada, fuor dell' elsa, e del pomo. *Lame d'épée, de couteau, &c.* §. E Venire a mezza lama: si dice Quando si viene alla conclusione subitamente; tratta la metafora di quegli, che nel far questione, in pochi colpi s'avvicinano tanto, che posson ferirsi da mezza lama indietro. (Lat. *cominus pugnare.*) *Venir promptement à la conclusion d'une affaire.* Diciamo anche: Venire a mezza spada.

LAMBICCARE. Uscir per lambicco. (Lat. *stillare, distillare.*) *Distiller, tirer par l'ambic.* §. Per metaf. Lambiccare il cervello. (Lat. *ingenium torquere.*) *S'altémbriquer la cervelle, ou l'esprit.*

LAMBICCATO, fust. Quintessenza. (Lat. *expressa, & perfecta vis rei.*) *Quintessence.*

LAMBICCO, o Limbico. (Lat. *clibanus ad stillandum.*) *Ambic.*

LAMBIMENTO. Il lambire. (Lat. *linctus.*) *Lèchement, l'action de lécher.*

LAMBIRE. Pigliar leggermente colla lingua cibo, o beveraggio; e non si direbbe, se non di Cofe, che' abbian del liquido. (Lat. *lambere, libare.*) *Lécher, lapper.*

LAMBITIVO. Sorta di medicamento, che si lambisce. (Lat. *linctus.*) *Looch, terme de pharmacie.*

LAMBRUSCA, e Lambrusco. Vite, ed



Uva saluatica. (Lat. labrusca.) *l'ighe sauuage, Labrusque. Son fruit s'appelle Labrusque aussi.* Diciamo anche a questa uva Raverusti, uivuzoli.

LAMBRUSCARE. neut. pass. Infalvaticchiare, e si dice della vite. (Lat. sylvestere.) *Devenir sauvage, en parlant des vignes.*

LAMENTA'BILE. V. Lamentevole.

LAMENTABILEMENTE. Con lamentanze, con modo lamentevole. (Lat. flebiliter.) *Lamentablement.*

\*LAMENTAMENTO. Lamento.

LAMENTANZA. Lamento. *Plainte, lamentation.*

LAMENTARE, neut. pass., e anche neutro assolut. Dimostrare con voce cordogliosa, articolata, o inarticolata, il dolore, che altrui sente: Rammarricarsi. (Lat. lamentari, queri, conqueri.) *Se plaindre, se lamenter.*

LAMENTATO, add. da Lamentare. (Lat. questus.) *Plaint.*

LAMENTATORE. Che si lamenta. (Lat. lamentator.) *Qui se plaint.*

LAMENTATRICE, verb. fem. (Lat. lamentatrix.) *Qui se plaint.*

LAMENTAZIONE. Il lamentarsi. Lamento. (Lat. lamentatio, lamentum, questus, threnus.) *Plainte, lamentation.*

LAMENTEVOLE. Di lamento. (Lat. lamentabilis, queribundus, querulus.) *Plaintif, lamentable.* Gli uomini lamentevoli: cioè, che a torto, o ragion sempre si lamentano. *Qui se plaignent toujours.*

LAMENTEVOLMENTE. Con lamento. (Lat. lamentabiliter, flebiliter.) *Lamentablement, en se plaignant, à faire pitié.*

LAMENTO. La voce, che si manda fuor lamentandosi. (Lat. lamentum, lamentatio, questus, ūs.) *Plainte, lamentation.*

LAMENTOSO. Pien di lamenti, lamentevole, cordoglioso. (Lat. lamentabilis, queribundus, querulus.) *Plaintif, plein de lamentations.*

LAMETTA. Dim. di Lama. (Lat. lamella, parva lamina.) *Petite lame.*

LAMIA. Sorta di pesce. (Lat. lamia.) *Lamie, chien de mer.*

LAMICARE. V. Piovigginare.

LAMIERA. Armadura, corazza, usbergo di lama di ferro. (Lat. thorax.) *Cuirasse, plastron.*

LAMINA. Lama. (Lat. lamina.) *Lamine, lame, plaque.*

LAMINETTA. Dim. di Lamina. (Lat. lamella, parva lamina.) *Petite plaque, petite lamine.*

LAMMIA. Strega, incantatrice, maledarda, larva, ninfa. (Lat. lamia.) *Lamie, sorciere.*

LAMPA. Luce, splendore. (Lat. lux, splendor.) *Lueur, éclat.*

LAMPADA, e Lampade. Vaso fenilampada. *La* za piede, nel quale si tiene acceso lume d'olio, e sospendesi, per lo più, innanzi a cose sacre. (Lat. lampas, lychnus.) *Lampe.*

LAMPANATO. Che fa le lampane. (Lat. lampadarius, lampadum artifex.) *Qui fait les lampes.*

LAMPANTE. Risplendente, luccicante. (Lat. nitidus, lucens.) *Brillant, luisant.*

§. In ischerzo, vale Scudi. *Des écus.*

LAMPARE. Lampeggiare. (Lat. fulgere, fulgurare, coruscare.) *Eclairer, faire des éclairs, reluire, éclater, briller.*

LAMPEGGIAMENTO. Lampo. (Lat. coruscatio, fulgor, fulgetrum, fulgetra.) *Eclair, éclat, lueur, splendeur.*

LAMPEGGIARE. Rifluire, rendere splendore a guisa di fuoco, e di baleno. (Lat. splendere, coruscare, fulgere, fulgurare.) *Eclairer, faire des éclairs; reluire, briller.*

LAMPIONE, Accresc. di Lampana, *Grosse lampe.*

LAMPO. Baleno, o splendor di fuoco rassomigliante al baleno. (Lat. splendor coruscatio; fulgor, fulgetrum.) *Eclair, éclat, lueur.*

LAMPONE, sust. m. Frutto simile alle more, d'una pianta spinosa, che dà semipiliciti è detta in Lat. (Rubus idæus. (Lat. morum idæum idæi rubi.) *Frambise, f.*

LAMPREDA. Specie d'anguilla; e vogliono, che sia detta così, (a Lambendis petris.) (Lat. lampetra.) *Lamproie.*

LAMPREDOTTO. Lampreda giovine. (Lat. lampetra parva.) *Lamproie jeune.*

§. Per lo Intestino delle vitelle, per vivanda: forse per la somiglianza col pesce.

LANA. Si dice propriamente al Pel della pecora, e del moutone. (Lat. lana, lanifinium.) *Laine.* Anzi di di, e di notte ci si lavora, e battevisi la lana. Qui metaf. ed è Favellar furbesco: e vale Barter la lana, l'usar che l'uomo fa colla femmina. §. Si dice: Far d'ogni lana un peso: che vale Far ogni sorta di ribalderia senza distinzione. *Commètre toutes sortes de méchancetés.*

§. Lana caprina. *Poil de chèvre.*

LANATO. V. Lanuto.

LANAJUOLO. Artefice di lana, che fabbrica panni di lana. (Lat. lanarius, lanificus.) *Lanier, qui apprête la laine, ou qui fait les draps de laine.*

LANCE. Bilancia. (Lat. lanx, libra.) *Balance.*

LANCELLA. Dim. di Lance. (Lat. libella, parva libra, parva lanx.) *Petite balance.*

LANCETTA. Lanciuola. *Petite lance.* §. Lancetta: si dice di quel Ferro, che mostra l'ora negli oriuoli, o simili. (Lat. gnomon.) *Aiguille de montre, de cadran.* &c. §. Lancetta. Strumento, col quale i Cirurghi cavan sangue. (Lat. scalprum chirurgicum.) *Lancette.*

LANCIA. Strumento di legno, di lunghezza intorno a cinque braccia con ferro in punta, e impugnatura da piè, col quale i Cavalieri in battaglia fegiscono. (Lat. lancea, hasta.) *Lance.* §. Lancia: Cavaliere armato di lancia. (Lat. lancearius.) *Soldat armé de lance.* §. Lancia: Figurata. Ma io non sono ancora sì vecchio, ch'io non rompesti una lancia con Clizia. §. Lancia: Ogni specie d'arme d'asta. (Lat. hasta, lance, pique, hallebarde, &c. §. Astai parole, e poche lancia rotte: dicevi del Moltar di far gran cose, e non ne conchiuder niuna. *Beaucoup de bruit & peu d'effets.* §. Esser lancia d'uno. Esser suo cagnotto. (Lat. esse asiclam, esse satellitem.) *Servir de brave à quelqu'un.* §. Portar ben sua lancia: Governarsi prudente-

mente nelle fue azioni. (Lat. prudenter se gerere.) *Se conduire prudemment.* §. Lancia spezzata: Chi assiste con arme alla persona del Prencipe: alcuni lo dicono in lat. (Custos corporis.) *Lame spezzate.* §. Far d'una lancia un zipolo: è Stremar tanto una cosa grande, o per ignoranza, o per trascuraggine, che si riduca quasi al niente. (Lat. pro amphora urceum facere.) *Faire d'un habit, un bonnet de nuit.* §. Come la lancia da Monterappoli, che pugnava per tutti i versi: detto proverbiale, di Cosa, che nuoca in qualunque si voglia modo.

LANCIARE. Scagliar la lancia, o simili. (Lat. jaculari, torquere, vibrare, jacere.) *Lancer.* §. Arme da lanciare. (Lat. missilia tela.) *Flèches, armes pour tirer.* §. In vece di Percuotere, e ferir di lancia. (Lat. lancea percute.) *Blesser avec une lance.* E quindi viene il duol, che si gli lancia: cioè, il dolore, che si gli tormenta. Forse dal lat. (Lancino.) §. In signif. neut. pass. Gettarsi con impero: Scagliarsi, avventarsi. (Lat. in aliquem irruere, irruere.) *Se lancer.* §. In sentimento di Accrescere, e magnificar con parole. (Lat. sermone augere, verbis magnificare.) *Faire des rodomontades.* Il che si dice anche Lanciar campanili.

LANCIATA. Verbal di Lanciare: Lo spazio di quanto v'è tirata un'asta da lanciare. (Lat. reli jactus, lancea jactus.) *Un jet de dard, de javelot.* §. E Lanciata: diciamo anche per Colpo, o percossa di lancia. (Lat. lancea ictus.) *Coup de lance.* Le lanciate, che son vedute dinanzi, fanno men danno. Il Lat. dice (jacula quæ prævidentur minus feriunt.)

LANCIATO, add. da Lanciare. (Lat. vibratus, conjectus, contortus.) *Lancé, jetté, &c.*

LANCIATORE, verbal. masc. Che lancia. (Lat. jaculator.) *Qui lance.*

LANCIATRICE, verbal. fem. Che lancia. (Lat. jaculatrix.) *Qui lance.*

LANCIO. Salto grande. (Lat. saltus præceps.) *Grand saut, élans, élancoment.* §. Dicei Di primo lancio: Subito, a prima giunta. (Lat. principio, ex templo, illico.) *D'abord, en arrivant.*

LANCIONE. Accresc. di Lancia. (Lat. contus, immanis lancea, grandis lancea.) *Une grande lance.*

LANCIONIERE. Tirator di lancia. (Lat. jaculator.) *Qui tire du dard, du javelot.*

LANCIOTTARE. Ferire di lancia. (Lat. lancea ferire, pilo petere.) *Blesser de la lance.*

LANCIOTTATA. Colpo di lanciotto. (Lat. pili, lancea ictus.) *Coup de dard, coup de javelot.*

LANCIOTTO. Asta da lanciare. (Lat. lancea, pilum, jaculum.) *Dard, javelot.*

LANCIUOLA. Lancetta, piccola lancia. (Lat. lanceola, mi. &c.) *Dard, javelot.*

§. Per similiter. Una specie di piantaggine.

LANDA. Pianura, campagna, prateria. (Lat. planities, campus.) *Plaine, campagne, lande.*

\*LANDRA. Puttana.

LANFA. Acqua di fiori d'aranci. (Lat. aqua ex aurantiis floribus destillata.) *Eau de nasse.*



LANGORE, *sust.* manc. Mancamento di forze, malattia, debilitamento, afflizione cagionata da infermità. (Lat. languor, infirmitas. *Languor*, f.)

LANGUENTE. Che languisce. (Lat. languens.) *Languissant*.

LANGUIDETTO. Alquanto languido. (Lat. languidulus.) *Un peu languissant*.

LANGUIDEZZA. Fiacchezza, langore. (Lat. languor.) *Languor*.

LANGUIDISSIMO, *sup.* di Languido. *Très languissant*.

LANGUIDO. Senza forze, debole, fiacco, afflitto. (Lat. languidus. *Languissant*, *foible*, *à qui les forces manquent*.)

LANGUIDORE. V. Langore.

LANGUIRE. Svanire, mancar di forze, infievolire, perdere il vigore, divenir afflitto. (Lat. languescere, languere, deficere.) *Languir*. Ma perchè pur languir? cioè, affiggerli. (Lat. se afficare.) *S'affliger*.

LANGUORE. Lo stesso, che langore. V.

\* LANGURA, *voc. ant.* Langore.

\* LANIARE, *voc. Lat.* Sbranare, lacerare. *Déchirer*, §. Per metaf. e vale Tratar male. (Lat. laniare, dilaniare.) *Déchirer*, *traiter mal*.

LANIATO, *add.* da Laniare: Sbranato, stracciato. (Lat. laniatus.) *Déchiré*.

LANIERE. Aggiunto di Falcone. (Lat. lanarius.) *Lenier*, *forte de Faucon*.

LANIFICIO. Da Lana: Lavoro di lana. (Lat. lanificium.) *Apprêt des laines; ouvrages de laine*.

LANO. Di lana; ed è aggiunto di Panno. (Lat. laneus.) *De laine*, *fait de laine*.

LANOSO. Pien di lana. (Lat. lanosus.) *Laineux*, §. Per Pelofo. (Lat. hispidus, hyrillus.) *Velu*, *rempli de poils*.

LANTERNA. Strumento, che è in parte di materia trasparente, nel qual si porta il lume per difenderlo dal vento. (Lat. laterna, cornu.) *Lanterne*. §. Lanterna: Dicesi anche il Fanale delle torri di Marina. (Lat. pharos.) *Lanterne*. Lanterna magica: Strumento, che mostra gli oggetti per refrazione capovolti. *Lanterne magique*. §. Lanterna: Quella parte, che è in cima degli edifizzi, e si solleva dal tetto, e scoperta del rimanente. *Lanterne au-dessus des batiments*. §. Mostrare, o simili, altrui lucciole per lanterne: vale Ingannarlo, con mostrarli cose piccole, per grandi, e una cosa per un'altra. (Lat. imponere, supplantare.) *Faire croire que des vœux sont des lanternes*.

LANTERNATO. Colui, che fabbrica, e vende lanterne. (Lat. lanternatum faber.) *Lanternier*.

LANTERNARE. Volgere la lanterna accesa verso alcuno, per riconoscerlo, o per atterrirlo. (Lat. lanternam objicere.) *Mettre la lanterne sur le visage de quelqu'un*.

LANTERNETTA.  $\frac{1}{2}$  dim. di Lanterna. LANTERNINO.  $\frac{1}{3}$  (Lat. lanternula.) *Petite lanterne*.

LANTERNONE. Accresc. di Lanterna: Lanterna grande. (Lat. magna laterna.) *Une grande lanterne*.

LANUGINE. Quei peli morbidi, che cominciano ad apparire a' giovani nelle guancie. (Lat. lanugo.) *Poil follet*. §. Per metaf. si dice del fiorir delle piante, e della tozza, &c.

LANUGINOSO. Che hà lanugine. (Lat. lanuginosus.) *Plein de poil follet*.

LANUTO. Lanoso. (Lat. lanosus.) *Plein de laine, laineux*.

LANUZZA, *dim.* di Lana. (Lat. lanula.) *Laine petite*.

LANZO. Soldato Tedesco a piedi. (Lat. pedes Germanus.) *Lansquener*. E si piglia oggi per Quello, che è di guardia del Principe. (Lat. miles pratorianus pedes.) *Garde du Corps*.

LAONDE, *avverb.* che inferisce: e vale Per la qual cosa. (Lat. quamobrem, quapropter, quare.) *C'est pourquoi*.

LAPA'ZIO. Sorta d'erba, e radice. (Lat. lapathum.) *Oseille, patience, plante*.

LA'PIDA, e Lápide. Pietra: ma si dice più propriamente, che d'altra, di Quella, che cuopre la sepoltura. *Pierre, convelce de tombe, la tombe même*.

LAPIDARE. Percuotere altrui con sassi. (Lat. lapidare, lapidibus appetere, lapidibus cedere, obnuere.) *Lapider, accabier sous les pierres, assommer à coups de pierres*.

LAPIDARIO. Gioielliere. (Lat. gemmarius.) *Lapidare*.

LAPIDATORE. Che lapida. (Lat. lapidator.) *Qui lapide*.

LAPIDAZIONE. Il lapidare. (Lat. lapidatio.) *Lapidation*.

LA'PIDE. V. Lapid. §. Per Pietra preziosa. (Lat. gemma, lapillus.) *Cabochon, pierre précieuse*.

LAPILLARE. Ridurre in lapilli. (Lat. in lapillis comminuere.) *Réduire en petits cailloux*.

LAPILLATO, *add.* da Lapidare. (Lat. lapillatus, in lapillos coactus.) *Réduit en petits cailloux*.

LAPIDEO. Di lapide. (Lat. lapideus.) *De pierre*.

LAPILLO. Pietruzza. (Lat. lapillus, calculus.) *Petit caillou, petite pierre*. §. Per metaf. da Lapidè pietra preziosa. Poichè i cari, e lucidi lapilli.

LAPISLAZZALO. Pietra preziosa di color azzurro, con vene d'oro. (Lat. lapillazulus.) *Pierre d'azur*.

LAPPOLA. (Lat. lappa.) *Bardane*. La Lappola è un'erba, che nella sua sommità ha certi capitelli, i quali molto s'appicciano alle vestimenta. §. Diciamo in proverb. Lappola di piano, che s'appicca agli ftuivi groffi: del Cavar qualche cosa da persona, onde è quasi impossibile il poterne cavare.

LAPPOLONE. Accresc. di Lappola: lappola grande. (Lat. magna lappa.) *Une grosse plante de bardane*.

LARDARE. Metter lardelli in quello, che si debbe arrostito. *Larder*.

LARDELLO. Pezzuol di lardo. (Lat. arvina, vel lardi frutulum.) *Lardon*.

LARDO. Grassio strutto; ed è comunemente di porco. (Lat. arvina, lardum, lardum.) *Lard*. §. Per Carne di porco grassa, e salata. (Lat. lardum) *Petit lard*. A quello diciamo Lardone. §. Notar nel lardo: dell' Andare altrui tutte le cose, interamente secondo il suo desiderio. (Lat. secunda fortuna uti.) *Etre heureux*. §. Gettare il lardo a' cani: dicesi dello Straziare che che sia. (Lat. projicere margaritas ante porcos.) *Jeter, prodiguer, donner*

*à qui ne le merite pas*. §. Tanto torna la gatta al lardo, ch'ella vi lascia lo zampino: si dice del Tornare a metterli tante volte in un pericolo, che alla fine vi si rimane. *Tant va la cruche à l'eau, qu'à la fin elle se brise*.

LARDONE. Carne di porco grassa, e salata. (Lat. lardum, lardum.) *Du petit salé*.

LARGACCIO. Pegg. di Largo: molto largo. (Lat. latissimus.) *Fort large*. Uomini largacci di bocca. (Lat. ore infreno.) *Sottiser*.

LARGAMENTE. Copiosamente. (Lat. largè, copiosè, splendè, fufius.) *Largement, abondamment, libéralement*. Spondet largamente, &c. La fantà promise largamente, e liberalmente. Ma di queste cose si tratterà a suo luogo più largamente: cioè, diffusamente. *Plus au long*.

LARGARE. Allargare. (Lat. dilatare.) *Elargir*.

LARGATO, *add.* da Largare. *Elargi*.

LARGHEGGIARE. Dare abilità: Proceder largamente. (Lat. facultatem concedere, largiri.) *Faire des largesses*. Largheggiando co' foldati, e A' foldati §. E Largheggiar di parole: dell' Esser largo in promettere. (Lat. promissis onerare.) *Esse genereux en paroles*.

LARGHEITO, *Dim.* di Largo. (Lat. latior.) *Un peu large*.

LARGHEZZA. Una delle trè dimensioni del corpo solido. (Lat. latitudo.) *Largeur*. §. Per Liberalità. (Lat. benignitas, liberalitas, humanitas.) *Liberalité, largesse*. §. Per Abbondanza, copia, pienezza. (Lat. copia, affluentia.) *Abondance*. §. Per Abilità, e licenza. (Lat. facultas, permisso, copia.) *Liberté, licence*.

LARGHISSIMAMENTE, *sup.* di Largamente. (Lat. latissimè, humanissimè, liberalissimè.) *Très-largement, très-libalement*.

LARGHISSIMO, *sup.* di Largo. (Lat. latissimus, ampli mus.) *Tres-large*. §. Per metaf. Nella niente avendo, che l'onesta povertà sia antico, e larghi: mo patrimonio de' nobili Cittadini di Roma: cioè, amplissimi, copiosissimi, abbondantissimi. Erano non che alla loro età, ma troppo più matura, larghissime: cioè, sfrenate, licenziose. *Debordé*. Avvegnachè Dio accetti il desiderio delle persone, larghissime di molto oro: cioè, liberali. *Très-liberal*. E larghissima pioggia il Ciel ricopre: cioè, grandissima.

\* LARGHITA', *voc. ant.* Larghezza.

\* LARGIMENTO, *voc. ant.* Largità.

\* LARGIRE. Dare, donare, concedere. (Lat. largiri, donare.) *Donner*.

\* LARGITA'. Larghezza. (Lat. largitas, magnificentia, liberalitas.) *Largesse, libéralité*. Or versò in uno ogni sua largitate: cioè, magnificenza, liberalità.

\* LARGITORE. Donatore.

\* LARGIZIONE. V. Dono.

LARGO. Che hà larghezza. (Lat. latus, spatiosus.) *Large*. §. Per Copioso, abbondante. (Lat. copiosus, affluens.) *Abondant*. §. Per Magnifico, liberale, cortese, amorevole. (Lat. largus, liberalis, benignus, munificus.) *Magnifique, libéral, qui fait des largesses*. E a lui mostrò larghi partiti promettefigli



promessigli: cioè, a suo vantaggio, buoni, grandi. §. Dici: Farli far largo: che è Farli aver rispetto, riverenza. *Se faire respecter.* §. Così dicevi in Roma, Largo, largo: per far passare altrui liberamente. *Place, place.*

LARGO, verbale, Larghezza, spazio. (Lat. latum, latitudo.) *Largueur, espace, latitude.*

LARGO, avv. Largamente. (Lat. large, copiosè.) *Largement, abondamment.* §. Volgere, e Andar largo a' cantì: Scantare le difficoltà, e pericoli. *Eviter les dangers.* §. Giuocar largo: Non s'appressare. *Ne se point approcher.* §. Andar largo da che che sia. Andarne lontano. *Aller éloigné de.* A Domizio comanda, che con una galea, largo da terra, e isole, per alto Mare vadi in Soria. Qui il Lat. (Procul a terra.)

LARGURA. Larghezza; ma non la diremmo, se non in significato di Grande spazio, spaziosità. (Lat. locus amplus, planities.) *Une plaine, un grand espace.*

L'ARICE. Albero di grande altezza, dagli scrittori annoverato tra' coniferi, come e' dicono, e resiniferi, e perde la foglia. (Lat. larix.) *Larix, arbre.*

LARINGE. Principio, o Bocca della canna de' polmoni. (Lat. larinx, guttur.) *Le nœud de la gorge, le larinx.*

LARVA. Apparenza, finza d' Gentili cangiantesi di forme. (Lat. larva, umbra, spectrum.) *Larve, f. fantôme, m.* §. Per Trasmutata apparenza. (Lat. larva.) *Changement de forme.* Ed ei: se tu avessi cento larve, sovra la faccia: cioè, maschera. (Lat. larva, persona.) *Masque.*

LASAGNE. Pasta di farina di grano, che si distende sottilissimamente sopra graticci, e si secca, per cibo. (Lat. lagana.) *Vienne de pate; on n'en mange point en France.* Lasagne maritate: crediamo, che voglian dire, quelle, che noi chiamiamo Ballotti, che si cuociono nella tegghia, con poverata di carne, e si rosolano. §. Diciamo in proverb. Affogare il can con le lasagne: Quando per venire al suo intento, si offende maggior partito, che non merita la bisogna.

LASAGNAJO. Che fà, e vende lasagne. *Qui fait, ou qui vend certaines viandes de pâte.*

LASAGNONE. Uomo grande, e scipito; che diremmo anche Bietolone. (Lat. bluteus.) *Un grand fat, un gros lourdaux.*

LASCA. Pisce d'acqua dolce, noto. (Lat. leuciscus.) *Sorte de carpe.* Che raggia dietro alla celeste lasca: cioè, Segno de' pesci. §. Dici: Sano, come una lasca: è vale D'intera sanità. *Fort sain.*

LASCIAMENTO, il lasciare. (Lat. omisio.) *L'actien de laisser.* La qual cosa si fà per lasciamento di vizzi. Qui, fuga.

LASCIARE. E' il non torre, e non portar via, in partendosi, che che sia. (Lat. relinquere.) *Laisser.* Lasciare i pensieri; lasciare i suoi beni a chi che sia, &c. §. Lasciare: contrario di Tenere. (Lat. dinutrire.) *Laisser.* Lasciami, non mi tener più, &c. §. Lasciare: Abbandonare. *Quitter, abandonner.* Onde il proverbio: Lasciare in Naffo: che è Lasciare uno ne' pericoli, senza ajuto, e senza consiglio; preso dalla favola d'Arianna, lasciata da Teseo nell'isola di Naffo. (Lat. in pericolo ino-

perem confilii, & auxilii detere. ) *Laisser dans le lac.* §. Lasciare. Permettere. (Lat. finire, permettre.) *Laisser, permettre.* Lascia la cura a me; lasciami vedere, &c. §. Lasciare: Tralasciare. (Lat. omettere.) *Omettre.* Lasciar di dire il parer suo, &c. §. Dici comunemente: Lasciare nella penna. (Lat. silentio praterire.) *Passer sous silence.* §. Lasciare, neut. pass. Riferbari, conservarsi, e ritenersi. (Lat. sibi servare.) *Se réserver, se conserver.* Non lasciarsi un'amico. §. Lasciare stare: Cessar di fare. (Lat. desinere.) *Cesser de faire.* Udito il comandamento del signore, lasciò star lei. Qui Lat. (mettere, finire, negotium amplius non facere.) §. Lasciare: si dice dello Sciogliere i cacciatori il cane del guinzaglio, dietro alla fiera. *Lacher les chiens.* §. Lasciare la briglia: per lo stesso, che nel proprio, e nel figurat. dissero i Latini: (Laxare habenas.) *Lacher la bride.*

LASCIATO, add. da Lasciare. (Lat. dimissus, relictus.) *Laisse, abandonné, &c.* \*LASCIABILE, voc. ant. Dissoluto, licenzioso.

LASCIO. Legato fatto per testamento. (Lat. legatum.) *Legs.* §. Lascio: si dice anche a Guinzaglio. *Une laisse de chiens.* Onde i cacciatori dicono Andare al lascio: Del tenere fuor della fila il cane in guinzaglio, e andare alle poste.

LASCITO. Lascio. (Lat. legatum.) *Legs.*

LASCIVAMENTE. Con lascivia. (Lat. lascivè, peulanteur, mollicier) *Lascivement, avec mollesse.*

\*LASCIVANZA, voc. ant. Lascivia. LASCIVETTO. Dim. di Lascivo. (Lat. lascivibundus, procax, petulans.) *Un peu lascif.* Però diciamo: La tale è vaghetta: quando parliamo d'una, che hà un certo lascivetto. Qui in forza di sust. *Quelque chose d'atrayant.*

LASCIVIA. Movimento disonesto di corpo, o d'animo dissoluto, procedente da intemperanza carnale. (Lat. lascivia.) *Lascivité, dissolution, mollesse.*

\*LASCIVIRE. Divenir lascivo. Operar lascivamente. (Lat. lascivire.) *Devenir lascif, agir lascivement.*

LASCIVISSIMO, superl. di Lascivo. (Lat. lascivissimus.) *Très-lascif.*

\*LASCIVITA'. Lascivia.

LASCIVO. Che hà lascivia. (Lat. lascivus.) *Lascif.* Non fare come Agnel, che lascia il latte - della sua madre, e semplice, e lascivo: cioè, vagabondo, o dissoluto.

\*LASCIO, voc. ant. Pigro, vile.

LASSARE. Stancare, straccare. (Lat. lassare, defatigare.) *Lasser.* §. Per Lasciare. (Lat. relinquere, omettere, finire.) *Laisser.*

LASSATIVO. Che hà virtù di linire, e mollificare, o purgare. (Lat. molliens, laxans.) *Laxatif.*

LASSATO, add. da Lassare. *Laisse.*

\*LASSAZIONE. } Stracchezza, stanchezza. LASSEZZA. } za. (Lat. lassitudo, fatigatio.) *Lassitude.*

LASSO. Sincopato da Lassato: stanco, stracco, fiacco. (Lat. defatigatus.) *Las, fatigué.* §. Per Infelice, misero, melchimo. (Lat. miser.) *Malheureux, misérable.*

Ahi lasso me! *Miserable que je suis!* LASSU'. } Che alcuni scrivono anche LASSOSO. } Là sù. Avverb. di luogo, così di stato, come di moto, contrario di Laggiù: e vale In quel luogo alto, o di sopra. (Lat. illic, illuc.) *La haut, là sus.*

LASTRA. Pietra non molto grossa, e di superficie piana. (Lat. lapis, lapis quadratus.) *Pierre plate, pavé.* §. Lastra: per simil. Una lastra di ghiaccio. §. Porre uno in sulle lastre: vale Ucciderlo. (Lat. aliquem perimere, ad terram adigere, prosternere.) *Setter quelqu'un sur le carreau.*

LASTRICARE. Coprire il suolo della terra con lastre congegnate insieme. (Lat. lapidibus sternere.) *Paver.* E altre vie gli lastricava all' imperio. Qui è metaf. (Lat. preparare.) *Préparer.*

LASTRICATO, sust. Il coperto da lastre. (Lat. pavimentum lapidibus stratum.) *Le pavé.* §. In questo signif. diciamo anche Lastrico; onde Conduirsi al lastrico: Venire in estrema necessità. (Lat. ad incitas redigi.) *Erre réduit dans une extreme nécessité.*

LASTRICATO, add. da Lastricare. Coperto di lastre. *Pavé.* Si lastricarono in Firenze tutte le vie, che prima ce ne avea poche lastricate, se non in certi singolari luoghi, e mastre strade, lastricate di mattoni. Detto per simil. §. Figurat. Lastricato col sangue è il pavimento.

LASTRICATURA. Lastrico, il lastricare. *L'actien de paver, pavement.*

L'ASTRICO. Lastricato. *Le pavé.* E son ridotto quasi che fu' lastrico. Maniera propria efrimente, Ridursi in estrema necessità. *Erre réduit à l'extrémité.*

LASTRONE. Lastra grande. (Lat. magna lamina lapidea.) *Un grand pavé, une grande pierre.* Vassene al forno, e getta lui entro, che era pieno di fuoco, e ferrò lui col lastrone: qui vale, Quella pietra, colla quale si tura il forno.

LASTRUCCIA. Lastra piccola. *Pesite pierre pour paver.*

LATEBRA. Oscurità, nascondiglio. (Lat. latebra.) *Obscurité, lieu caché.* Usati da' Poeti.

\*LATEBROSO. (Lat. latebrosus.) *Obscur.*

\*LATENTE. voc. lat. Oscuro, nascosto. (Lat. latens, obscurus.) *Caché, secret.*

LATERALE. Da' fianchi. (Lat. a latere, lateralis.) *Lateral.*

LATERINA. Cello, fogna, luogo, dove si gettano le immondizie. (Lat. latrina, cloaca.) *Litrine, privè, garderobe.* Ella vi passò innanzi all' uscio, una notte, che andava ad Arno a lavarsi i piedi, e per pigliare un poco d'aria, ma la sua più continua dimora è in laterina: Qui tavellesi equivocamente; perciocchè Laterina è anche un nome di Castello in Toscana.

\*LATEZZA. Latitudine.

\*LATIBULO. Nascondiglio.

LATINAMENTE. Largamente, agiatamente, agevolmente e contrario di Strettamente. (Lat. late, facili.) *Largement, à son aise.* In questo sentim. è modo antico. §. E Latinamente, per Alla Latina, o secondo le buone regole del parlare de' Latini. (Lat. latine.) *À la manière des Latins; en latin.*



**LATINIZZARE.** Dire in Latino: *Latinamente.* (Lat. *latinè reddere.*) *Latiniſer.*

**LATINO**, ſuſſ. Linguaggio, idioma. (Lat. ſermo, lingua.) *Langue, langage.* §. Per La lingua Latina ſemplicemente. *Le latin, la langue Latine.* §. Per Ragionamento: Diſcorſo, ſermone; così detto per l'eccellenza della lingua Latina, o per reverenza, nella quale ella ſ'ha. (Lat. eloquium, oratio.) *Discours, raisonnement.* §. Per Compoſizione, che ſi faccia in lingua Latina, traducendola da altro idioma nel Latino, per eſercizio di ſcuola. (Lat. dictatum.) *Thème, dictée.* §. Per Dottrina. (Lat. doctrina, eloquium.) *Doctrine, science.*

**LATINO**, add. Del Lazio; E pigliaſi per Italiano. (Lat. *latinus.*) *Latin, du pays Latin.* §. Per Chiaro: Piano, intelligibile. (Lat. *clarus, perspicuus.*) *clair, intelligible.* §. \* Per Largo, agiato. (Lat. *latus.*) *Spacieux, large.* Modo ant. §. Vela Latina: ſpecie di Vela di forma triangolare. *Voile Latine.*

**LATINO**, avverb. Latinamente, alla Latina. (Lat. *latinè.*) *Latin, à la manière des Latins.*

**LATITUDINE.** Larghezza. (Lat. *latitudo.*) *Latitude, largeur.* E queſta latitudine di cuore, principalmente ità in ricevere, e ſoſtenere ogni perſona con dolcezza: cioè, affettuoſa liberalità, e affabilità. §. Latitudine: aprellò i Geografi è l'Arco del meridiano d'un luogo, tra eſſo, e l'E'quinoziale; preſſo gli Aſtronomi l'Arco tra l'Eclittica, e una ſtella, ſu'l cerchio di Latitudine della medefima. (Lat. *latitudo.*) *Latitude.*

**LATO.** Parte deſtra, o ſiniſtra del corpo, fianco. (Lat. *latus, eris.*) *Côté.* §. Per Banda, o parte. *Côté, lieu, endroit.* Staſſi in un lato, &c. §. Nel numero del più alcuna volta gli Antichi uſarono di dire, \* Le latorà. §. A lato. *A côté.*

**LATO**, add. Largo, e ſpazioſo. (Lat. *latus, amplus, ſpacioſus.*) *Large, ſpacieux, ample.*

**LATRAMENTO.** Il lattare, il lattato. (Lat. *lactatus.*) *Abbos, abboymement.*

**LATRARE.** Abbajare; che è proprio de' cani. (Lat. *lattare.*) *Abboyer.* §. Per Similit. Bruto. con Caſſio nell' inferno latta.

**LATRATO.** La voce, che manda fuori il cane abbajando. (Lat. *lactatus.*) *Abbos, abboymement.*

**LATRATORE.** V. Abbajatore.

**LATRIA.** Servitù dovuta aldio ſolo. (Lat. *latria.*) *Latrie, culte du à Dieu.*

**LATRINA.** V. Latrina

**LATRO**, voc. lat. V. Ladro.

**LATROCINIO**, ſuſſ. Ruberia, ladrocinio. (Lat. *latrocinium, furtum.*) *Vol, larcin.*

\***LATROCINO**, add. Ladro; e ſignifica Abbovinevole, peſſimo. (Lat. *ſceleſtus, nevarius.*) *Lreſtable, abominable.*

**LATIA.** Diceſi Certa compoſition di metalli, deteſa in ſaldia ſottile. (Lat. *metalli lamina arenata.*) *Fer blanc.*

**LATTAJO**, add. di Latte. (Lat. *lactarius.*) *Qui a du lait.* La nutrice ſia buona lattaja: cioè, abbia latte di buona qualità, e quantità.

**LATTAJUOLA.** Sorta d'erba. (Lat.

erba *lactaria.*) *Lacteron, plante.*

**LATTAJUOLO.** Dente de' primi, che cominciano a mettere, quando ſi latta. *Dent de lait.* Oggi comunemente diciamo di quelli delle beſtie.

**LATTIANTE.** Che latta: Lattatrice. (Lat. *lactans.*) *Qui donne du lait.*

**LATTARE.** Allattare. (Lat. *lactare.*) *Allaiter, donner la mammelle.* Da quelle Muſe, che già li guardaro - e nelle braccia lor crebbi, e lattai: cioè, preſi il latte.

**LATTATA.** Bevanda fatta con mandorle, ſemi di popone, o ſimili, peſti, ſtemprati con acqua, e colati. (Lat. *lactea potio.*) *De lorgeat.*

**LATTATO**, add. A maniera di latte, o ſia nella bianchezza, o in altra qualità. (Lat. *candidus, niveus, lacteolus.*) *Blanc comme du lait. Lait.*

**LATTATRICE.** verbal. fem. Che dà il latte. (Lat. *nutrix.*) *Nourrice.*

**LATTE.** Sugo, che eſce dalle poppe delle femmine. (Lat. *lac.*) *Lait.* Vitella di latte: cioè, che ancora piglia il latte. (Lat. *vitula lactans.*) *Veau de lait.* §. Latte di mandorle. Quella miniſtra fatta di mandorle peſte, entrovi del zucchero. (Lat. *lac amygdalimum.*) *Lac d'amendes.* §. Latte: per lo ſteſſo, che Lattificio. §. V. Latte verginale: ſorta di Liſcio. *Sorte de ſard.* §. Latte di gallina. Ogni bene, il migliore. *Tout ce qu'il y a de mieux.* §. Aringue di latte; Peſci di latte: ſi dicono i Peſci maſchi a diſtinzion di que' d'uova, che ſon le fem. *Poiſſon laire.* E quel, che ſi chiama ne maſchi latte, è la materia de' lor teſticoli. §. Capo di latte: Il fiore del latte, il latte più gentile, e migliore. *De la creme.*

**LATTEGGIANTE.** Che hà latte. (Lat. *lactescens.*) *Qui a du lait.*

**LATTIO.** Di Latte. (Lat. *lacteus.*) *De lait, qu: en a la couleur, ou la qualité.*

**LATTICINIO.** Vivanda di Latte. (Lat. *opus lactarium.*) *Laitage.*

**LATTICINOSO.** Che fa latte; e diceſi di quell' erbe, e alberi, che ſtrappate loro le foglie, o i rami teneri, gemono latte. (Lat. *lactescens, lactarius.*) *Qui a du lait.* §. Vale eziandio Di colore, o ſoſtanza ſimile al latte. *De couleur de lait ou de qualité de lait.*

**LATTIFERO.** Latticinoſo. *Qui a du lait, qui rend du lait.*

**LATTIFICCIO.** Quell' umore viſcoſo, e bianco, come latte, che eſce dal picciuolo del fico acerbo, colto dal ſuo albero, e da' rami teneri, e dal gambo delle ſue foglie verdi, e da coſe ſimili. (Lat. *humor lacteus, succus.*) *Lait qui ſort des figues ou des herbes.* Rappiglieremo il cacio, co' fiori del cardo ſalvatico, o col lattificio del fico. Qui il teſto. (Lat. *lac ficulneum.*)

**LATTIME.** Ecremento contratto nell' utero materno, dal bambino, mandato alla ſuperficie del capo, per iſpurgare, in particolare, il cervello. (Lat. *achores, caſta lactea, lactimen.*) *Teigne ou galle, qui ſuit par la tete aux enfans.*

**LATTIMOSO.** Che hà Lattime. (Lat. *achoribus laborans.*) *Qui a la teigne.*

**LATTONZOLO.** e Larttonzo. Beſtia vaccina da un' anno indietro. (Lat. *hornus, vel horna bos.*) *Veau de lait, veau de l'annee.*

**LATTOVARO.** Compoſto di varie coſe medicinali, ridotte a mezzanità, che hà per materia, e ſoggetto il zucchero, o'l mele. (Lat. *electuarium, electarium.*) *Elektuaire.*

**LATTUGA.** Erba nota. (Lat. *lactuca.*) *Laitue.* §. Diciamo anche Lattughe: per Gorgiera. *Une fraſſe de coſte.* §. In proverb. Dare in guardia la lattuga a' paperi. (Lat. *ovem lupo committere.*) *Donner les brebis à garder au loup.*

**LATTUGACCIA.** Pegg. di Lattuga. *Mauvaiſe laitue.*

**LAVACECI.** Voce baſſa. Si dice d'Uomo ſcimmunito, e dappoco. (Lat. *ineptus, nihili, ſutulis homo, vappa.*) *Un ſot, un niais.*

**LAVACRO.** Luogo, dovè ſi lava: Lavamento. (Lat. *lavacrum.*) *Lieu ou l'on ſe lave; lavement.*

**LAVAMENTO.** Il lavare. (Lat. *lavatio, ablutio.*) *L'action de laver, lavement.*

**LAVANDA.** V. Lavatura.

**LAVANDAJA.** Che lava i panni lini a prezzo. (Lat. *lavatrix.*) *Blanchiſſeuſe.*

**LAVARE.** Far pulita, e netta una coſa, lavandone la ſporcizia, con acqua, o altro liquore. (Lat. *lavare, ablueri.*) *Laver, blanchir.* Quella ſinistra riva, che ſi lava - dirò dano, poichè è miſto con Sorga: cioè, ſi bagna. §. Lavare il capo a uno: Dir mal di lui. (Lat. *infamia aſpergere.*) *Laver la tete à quelqu'un, fig.* §. Lavare il ſuojo, lavar danari, le ſue facultà: vale diſuiparle, mandarle male. Plauto diſſe (Eluere.) *Diſſiper ſon bien.* §. Una man lava l'altra. Detto proverbiale: ſi dice del Giovart ſcambievolmente. *Une main lave l'autre.* §. Lavartſi le mani d'una coſa: diceſi del Non ſe ne volere aſſolutamente più impacciare. *Se laver les mains d'une affaire.*

**LAVATO**, add. da Lavare. (Lat. *lotus.*) *Lavé, blanchi, nettoyé.* Darlo a mangiar pan lavato: cioè, tenuto in molle nell' acqua. (Lat. *panis ex aqua.*) *V. Pane.*

**LAVATOJO.** Luogo, dovè ſi lava. (Lat. *lavacrum.*) *Lieu ou l'on lave, lavoir, évier.* §. E per ſimilit. La ſeconda coſa è verace confeſſione, la quale è uno lavatojo, nel quale l' uomo ſi dee lavare ſovente.

**LAVATURA.** Lavamento. (Lat. *lavatio.*) *Lavement.* §. Per Lo liquore, nel quale ſ'è alcuna coſa lavata. (Lat. *loutura.*) *Lavure.* Lavatura delle mani. (Lat. *manuum loutura.*) *Lavure des mains.* §. Per Coſa artiſiata da lavarſi. (Lat. *lotio.*) *Des eaux artiſielles avec leſquelles on ſe lave.* In queſto ſignificato diciamo anche Lavanda.

**LAVAZIONE.** Lavamento. (Lat. *lavatio.*) *Lavement, l'action de laver.*

**LA'UDA.** Componimento in verſi in lode d'Iddio, e de' ſuoi Santi. (Lat. *hymnus.*) *Des Prières, Hymne, &c.*

**LAUDA'BILE.** Degno di lode, da eſſer lodato. (Lat. *laudabilis, honeſtus.*) *Louable.*

**LAUDABILISSIMO.** ſup. di Laudabile. (Lat. *valdè laudabilis.*) *Tres-louable.*

**LAUDABILMENTE.** Con modo laudabile. (Lat. *laudabiliter, laudatè, honeſtè.*) *Avec louange, avec élogé, louablement.*

**LAU'DANO.** Sugo graſſo, e rugiaſoſe,



che si trova attaccato alle foglie d'un frutice. (Lat. *ladanum*.) *Ladanum*.

LAUDARE. Commendare, e dar lode. (Lat. *laudare*, celebrare.) *Louer*, *vantier*, *celebrer*.

LAUDATO, add. da Laudare. (Lat. *laudatus*, celebratus, probatus.) *Loué*.

LAUDATORE. Che lauda. (Lat. *laudator*.) *Qui loue*, *qui donne des louanges*.

LAUDAZIONE. ? Parole in comenda-  
LAUDE. zione, e in gloria di  
chi che sia. (Lat. *laus*, commendatio.)  
*Louange*.

\* LAUDESE. Che canta le laude: ed erano così detti anticamente alcuni Uomini delcriti in certe compagnie, che avevano per uso di cantar laudi. (Lat. *laudum* sacrorum, sive hymnorum vernaculorum cantatores.) *Qui chante les Laudes*.

LAUDEVOLE. Laudabile. (Lat. *laudabilis*, commendabilis.) *Louable*.

LAUDEVOLMENTE. Laudabilmente. (Lat. *laudabiliter*, cum laude.) *Louablement*, *d'une manière louable*.

LAVEGGIO. Vaso, che si usa in Lombardia, per cuocerli entro la vivanda, in cambio di pentola, ed hà il manico, come il pajuolo. (Lat. *lebes*, *cacabus*.) *Cuandron*; *marinette*. §. E Lavaggio: chiamano i Toscani un Vasetto di terra cotta, fatto quasi a guisa di pentola, ma col manico come le mezzine, nel quale si mette fuoco: serve per riscaldarli le mani. *Une poêle à y mettre de la braise*.

LAVORAGGIO. Lavorio, lavoro. (Lat. *opus*.) *Ouvrage*, *travail*. Ma più vero la sua influenza porta molto al lavoraggio, e finalmente della terra. (Lat. *cultura*.) *Culture*.

LAVORANTE. Che lavora: Garzon di bottega. (Lat. *operarius*.) *Ouvrier*.

LAVORARE. Operare. (Lat. *operari*.) *Travailler*; *agir*. §. Lavorare a mazza stanga: modo basso. Lavorare di tutta forza: lavorare con ogni attenzione. (Lat. *infundare opem*.) *Travailler, on agit de toute sa force*. §. Lavorare: metaf. Anzi di di, e di notte ci si lavora, e barellati la lana. Se voi mi mettete colà entro, io vi lavorerò così l'orto, che mai non vi fu così lavorato. §. Lavorare il podere, l'orto, il campo: val Coltivare. (Lat. *prædium*, *hortum*, *agrum colere*.) *Labourer*, *le jardin*, *la terre*, &c. §. Lavorare sotto: vale Operare di nascosto. (Lat. *clam*, occultè, per ambages agere.) *Travailler sous main*. §. Chi lavora, dà le spese a chi si fia: detto proverbiale. (Lat. *negotiosus*, otiosus e conversus.)

LAVORATO. ? Atto, acconcio a LAVORATIVO. §. esser lavorato. Aggiunto di campo, terra, &c. (Lat. *cultus*, *colatus*, *cultura aptus*.) *Propre à être labouré*.

LAVORATO, sust. Terra lavorata. (Lat. *ager cultus*.) *Terre labourée*.

LAVORATO, add. (Lat. *cultus*, *excultus*, *fabricatus*, *ornatus*.) *Labouré*; *travaillé*, *accoué*; *cultu*. Con due origheri lavorati a meraviglia: cioè, adorni di bei lavori. Bellissime fontane lavorate di marmo: cioè, ornate con lavori di marmo. §. Acqua lavorata: cioè, Artificizata per qualche operazione, o effetto particolare. *Eau préparée*. §. Fuoco lavorato: Lo stesso,

che Fuoco artificizato: cioè Fatto con artificio. (Lat. *ignis nihilis*, *artificiosus*.) *Feu d'artifice*.

LAVORATORE. Che lavora. *Qui travaille*. Oggi propriamente Contadino. (Lat. *agricola*, *agricultor*.) *Laboureur*.

LAVORATRICE, verbal fem. Che lavora: Lavorante. (Lat. *operaria*.) *Ouvrière*; *laborieuse*.

\* LAVORECCIO. Lavoro.

LAVORERIA. Luogo, dove si fanno i lavori di coltivazione. (Lat. *ager*.) *Le lieu ou l'on laboure*.

LAVORIETTO. Piccolo lavorio. (Lat. *opusculum*.) *Petit ouvrage*.

LAVORIO. Lavoro. (Lat. *opus*.) *Ouvrage*, *travail*. Andava trovar lavoro: cioè, da lavorare. *A chercher de l'ouvrage*.

LAVORO. Opera fatta, o che si fa. (Lat. *opus*.) *Ouvrage*, *travail*. §. E Lavoro: diciamo a quelle Opere di terra cotta, fatte per nuotare: come Mattoni, mezzane, quadrucci, pianelle, e simili. *Matériaux pour bâtir*. §. Ed in proverb. Lavor fatto, danari aspetta.

LAUREA. Corona d'alloro. (Lat. *laurea*.) *Coronne de Laurier*.

LAUREAZIONE. La funzione, che si fa nel dare la laurea. (Lat. *laureæ impositio*;) *Consècrnement de Laurier*.

LAUREO, add. di Lauro. (Lat. *laureus*.) *De Laurier*.

LAUREOLA. Sorta d'erba, molto lassativa, calda, e secca. (Lat. *laureola*.) *Sorte de plante*.

LAURETO. Luogo pien d'allori: Boschetto d'allori. (Lat. *lauretum*.) *Lieu planté de Lauriers*.

LAURINO. D'alloro. (Lat. *laurinus*.) *De Laurier*. Olio laurino.

LAURO. Alloro. (Lat. *laurus*.) *Laurier*.

LAUTAMENTE. Con lautezza. (Lat. *laure*.) *Avec magnificence*, *splendement*.

LAUTEZZA. Astratto di Lauro. (Lat. *laureitia*, *splendor*, *magnificencia*.) *Magnificence*, *omprusité*.

LAUTO. Magnifico, splendido, abbondante. (Lat. *lautus*, *magnificus*, *splendidus*.) *Magnifique*, *splendideux*, *splend de*.

LAZZERETTO. Spedale d'appellati, e luogo, dove si pongono gli uomini, e le robe sospette di peste. (Lat. *lazocomicium*.) *Lazaret*.

LAZZERUOLA. Frutto del Lazzenuolo. (Lat. *hypomelis*.) *Sorte de fruit comme les cornouilles*. *Je n'en ai pas un en France*.

LAZZERUOLO. Albero. *Sorte d'arbre*.

LAZZETTO. Dim. di Lazzo. (Lat. *acidulus*, *subasper*, *austerus*.) *De gout aigre, verd*.

LAZZEZZA. ? Asprezza di sapore. (Lat. *lazzita*.) ? acer, vis astringentia, faculta asstringendi. ? *Aprete*, *gout aigre*; *refringent*. Avicenna dice, che le foglie loro sono di forte lazzezza. Qui il testo.

(Lat. *vehementis stipticitatis*.)

LAZZO. Di sapore aspro, e astringente. (Lat. *stypicus*, *acidus*, *astringentius*.) *De gout aigre, verd, refringent*.

LAZZO, sust. Atto giocoso, col quale i Commedianti muovono a riso gli ascoltanti. (Lat. *gesticulatio*.) *Gesticulations que les Comédiens font pour faire rire*. §. Tenere il lazzo, e Reggere il lazzo: vale

Tenere il tenore. (Lat. *scenæ servare*, obsecundare.) *Souffler à la Comédie*.

LE. *Les*, articolo fem. *au plur.* Voce di genere fem. dell' articolo Lo, e del numero del più: s'usa ne medesimi modi appunto, che La articolo, scrivendosi avanti a consonante, sempre distesa, e signandosi di apostrofo innanzi a vocale comunemente. Pure fe la seguente vocale da due consonanti seguita sia, alcuni usano di segnare coll' apostrofo il principio di tal voce, anzi che la particella. §. Le: Talora si pose anzi per vaghezza, che bisogno. E quando ella venuta fu, il Zeppa facendole le cattezze grandi, distile, &c.

LE. Voce del pronome Egli, e di genere fem. e di numero del più, e si mette nell'accusat. (Lat. *illas*.) *Les, accus. plur. fem.* §. Le: nel numero del meno è Dativo: e vale A lei. (Lat. *illi*, *ei*.) *Le, à elle*. §. Le: si prepone alle particelle Si, Ne, Ti, Ci, Vi, Mi, e pospone alle altre Me, Te, Se, Ce, Ne, Ve, Se. §. Le: usato nel caso retto del maggior numero, si trova forse in alcun buon Autore, ma parendo a' Maestri poter' essere occorso per errore, sia a bastanza l'averne dato tal notizia, senza altro di più.

LEALE. Fedele, mantenitore delle promesse. (Lat. *fidelis*, *fidus*.) *Loyal*, *de bonne foi*, *fidèle*. §. Diciamo: Leal come un zingano: Detto ironico, perciocchè gli zingani vivono d'inganni, e di giunteria.

LEALISSIMO, superl. di Leale. (Lat. *fidelissimus*, *fidissimus*.) *Tres-loyal*, *tres-fidèle*.

LEALMENTE. Con lealtà. (Lat. *fideliter*, *fidè*.) *Fidèlement*.

LEALTA'. ? (Lat. *fides*, *fidelitas*.) \* LEANZA. ? *Loyauté*, *fidélité*. Lealtà si è d'aver pura, e perfetta fede, e non mostrare mai una per un'altra.

LEARDO. Dicefi del Mantello di quel cavallo, che sia composto di color bianco, e di color nero. (Lat. *scutellatorius*.) *Gris*, *poil de cheval*. §. Dicefi Leardo pomato, leardo rotato, e simili: che sono Diverse spezie di leardo. *Gris pommellé*.

LEBBRA. ? Spezie di Scabbia, pro-  
\*LEBBROSIA. ? cedente da atrabile, che fa bruttissima crosta in sulla pelle. (Lat. *elephantiasis*.) *Lepre*.

LEBBROSO. Infetto di lebbra. (Lat. *elephantiasis laborans*.) *Lépreux*.

LECCANTE. Che lecca. (Lat. *lambens*.) *Qui leche*.

LECCARDO. Ghiotto, goloso. (Lat. *gulosus*, *heluo*.) *Friand*, *gourmand*.

LECCARE. Leggermente fregare colla lingua. (Lat. *lambere*, *lingere*.) *Lecher*. Ricorreva alcuna volta alle nozze, dove pure alcuna cosa leccava: cioè, buscava. §. Leccare, e non mordere: modo proverbiale: che vale Contentarsi d'un onesto guadagno. (Lat. *tondere*, non deglubere.) *Se contenter d'un gain honnête*. §. A can, che leccati cenere, non gli fidar farina: A gatto, che lecca spiede, non gli fidare arrostito: pur modi significanti, che a Chi toglie il poco, e cattivo, non è da fidargli l'alai, e buono. §. Leccare: diciamo an-



che il Poco, e leggermente toccare. (Lat. leviter attingere, leviter perstringere.) *Toucher légèrement*. §. Leccarsene le dita: E si dice per espressione di somma compiacenza. *S'en lécher les doigts*.

LECCATO, add. da Leccare. Aggiunto a Parlare: vale Pulito, elegante, terso. (Lat. elegans, venustus, floridus, tersus, siccus.) *Discours léché, limé, élégant*.

LECCATURA. Legger ferita in pelle. (Lat. vulnus leve.) *Egratignure, écorchure*.

LECCETO. Luogo pien di lecci, bosco di lecci. (Lat. ilicetum.) *Lien planté d'yew-fes*. §. Per metaf. Intrigo, viluppo. (Lat. labyrinthus.) *Embarras*.

LECCIO. Albero ghiandifero noto. (Lat. ilex.) *Teuje, f.*

LECCIO, sust. Quel segno, al quale, in giocando alle pallottole, o alle piastrelle, o morelle, ciascuno cerca d'avvicinarsi, il più, ch' e' può, con quella cosa, ch' e' tira. *Bouille qu'on jette, & qui sert de but aux autres*.

LECCONCINO. Dim. di Leccone. (Lat. lurco, comedo.) *Petis friand*.

LECCONE. Ghiotto, goloso, e che vorlonieri lecca. (Lat. heluo, ganeo.) *Gourmand, friand*.

LECCONERIA. Leccornia. (Lat. heluatio.) *Gourmandise, friandise*.

LECCONESSA. Fem. di Leccone. (Lat. gulosa.) *Une gourmande*.

LECCORNIA. Ghiortornia, vivanda da lecconi, e da ghiotti. (Lat. gula irritamentum.) *Friandise, morceau friand*. §. Per Avidità. (Lat. aviditas.) *Gourmandise, avidité*.

LECCUME. Cosa appetitosa, che si leccerebbe. (Lat. scitamentum, orum.) *Morceau friand*. §. E per metaf. Efficace incitamento. *Tentation, chose tentative*.

LECCERE. Licere. Effer lecito, convenevole: e di questo verbo non si trova, se non la terza persona del meno del tempo presente dimostrativo, Lece, o Lice. (Lat. fas esse, jus esse.) *Il est permis*.

LECITAMENTE. Con permissione, senza partirsi dal lecito. (Lat. honestè, licetè.) *Licitement*.

LECCITO. Licito. (Lat. licitum, honestum.) *Permis, licite, honnête*.

\* LECCERE, voc. lat. Offendere.

LEGA. Compagnia, e unione, fermata con patto solenne, trà Principi, e trà Repubbliche, a diffender se, e offendere altri. (Lat. foedus, deris.) *Ligue*. §. Per Qualità: ed è proprio de' metalli, di che si fan le monete. (Lat. metalli qualitas, nota.) *Alloy, alliage de métaux*. Virtù diversa là diversa lega: cioè, commistione. §. Per Numero di miglia. (Lat. leuca, miliare.) *Lieué*.

LEGACCIO. } Qualunque cosa,  
LEGACCIPOLO. } con che si lega.  
(Lat. ligaculum, vinculum.) *Lien, tout ce qui lie, jarretières, &c.*

LEGAGGIO. Nota, fattura, inventario. *Itiquette, ou marque de marchand*.

LEGAGIONE. Il legare. Legamento. (Lat. vinculum, nexus.) *Lien*.

LEGALE. Di legge. (Lat. legalis.) *Légal*. LEGALISSIMAMENTE, sup. di Legale. *Très-légitimement*.

LEGALMENTE. Secondo la legge. (Lat.

jure, legitime.) *Légitimement; loyale-ment*.

LEGAME. Cosa, con che si lega. (Lat. legamen, vinculum.) *Lien*. §. Per metaf. La nicità dell' umana debolezza è sodo legame. L' altre virtù infuse nella valorosa anima, fassino in picciolissima parte del suo cuore, con legami fortissimi legate, e racchiuse. Ed ei: questo m' avien per l' aspre sode de' legami, ch' io porto. Che 'l legame dell' amicitia troppo più stringa, che quello del sangue, o del parentado. Ma io ti solverò il forte legame - in che ti stringon i pensier sottili: cioè, dubbio.

LEGAMENTO. Il legare, legame. (Lat. ligamentum.) *Lien, attache*. §. Per Unione, e congiungimento. (Lat. vinculum.) *Lien, liaison*.

\* LEGANZA. Lega, compagnia.

LEGARE. Strignere con fune, o catena, o altra sorta di legame, che che sia, o per congiugnerlo insieme, o per rattenerlo: opposto a Sciore. (Lat. ligare, vincire.) *Lier*. §. Legar pietre in anella: vale Incastronare, incastare. *Monter une pierre, &c.* §. Legare: metaf. Che i bei vostri occhi, donna, mi legaro. Ma il buon, ch' di dolcezza i sensi lega. Nel qual, siccome vita in voi ti lega. Legò gli animi de' Cittadini, per natura benigni, a perdonare: cioè, costringe. E perchè noi ci legammo a molte cose, come e' volle: cioè, obblighammo. Considerando da una parte la offesa fatta al Rè, e dall' altra l' esilio, e la servitù, nella quale se medesimo si legava, &c. cioè, si costituiva. La quale acqua sciolta da quel finissimo spargimento d'aria, che la legava in isuma: cioè, la collegava. §. Legare altrui le mani: Obbligarlo a non operare in quella tal cosa. (Lat. prohibere, vetare.) *Lier les mains*. §. Legar l' asino, dove vuole il padrone: vale Obbedire il padrone. *Obeir à l'avenglette*. §. Legar l' asino. Dormire. *Dormir fort*. §. Legare neut. pass. Far lega, compagnia: Collegarsi. (Lat. facere foedus, foederatem, foedere confirmare, foedus inire, ferire, jungere.) *Faire une ligue, s'allier*. §. Legare: Far legari: cioè, lasciati ne' testamenti. (Lat. legare, legatum relinquere.) *Léguer, laisser des legs*. §. Legala bene; e lasciala trarre: proverb. e vale Provveder bene, e accomodar bene le cose, e segua che vuole. §. Legarsela al dito: Tenere a mente bene qualche motto ricevuto. (Lat. in marmore scribere.) *Se souvenir bien, tenir à cœur*.

LEGATA'RIO. Quegli in chi è fatto il legato: termine de' Legisti. (Lat. legatarius.) *Legataire*.

\*LEGATTA, voc. ant. Lega di moneta. LEGATO, sust. Ambasciatore. (Lat. legatus, orator.) *Ambassadeur*. §. Legato: oggi è Titolo rimasto solo a' Cardinali, quando vanno ne' governi della Chiesa, o sono dal Pontefice mandati Ambasciatori a' Supremi Principi. *L'gar*. §. Legato: per Lascio; che è quel Donativo lasciato altrui per testamento, o codicillo da darseli per l' erede. (Lat. legatum.) *Legs*.

LEGATO, add. da Legare. (Lat. ligatus, vincus.) *Lié*.

LEGATURA. Legamento: e quello spazio, che è cinto dal legame, e 'l legame

stello. (Lat. vinculum, ligatura.) *Ligature*. §. Incantamento, o altra cosa simile. *Charme, enchantement*.

LEGAZIONE. Ambasceria. (Lat. legatio.) *Ambassade, légation*. §. Per Luogo, dove hà jurisdizione il legato. (Lat. territorium, legationis jurisdiction.) *Lieu où le Legat exerce sa légation*.

LEGGE. General comandamento, e rito, da osservarsi nella Repubblica. Diritta ragione di comandare, e di proibire, Una certa misura, e regola degli arti umani. (Lat. lex.) *Loi*. §. In proverb. La necessità non hà legge. *La nécessité n'a pas de loi*. §. In proverb. Fatta la legge, pensata la malizia.

LEGENDA. Narrazione breve, alla quale i Teologi dicono in Lat. (Legenda.) *Légende*. §. Oggi è rimasta questa voce, oltr' alla picciolezza, a storiella di poco pregio. *Petite hystoirette*.

LEGENDAJO. Quegli, che vende le leggende. (Lat. legendarum venditor.) *Celui qui vend de petites hystoires*.

LEGENDA'RIO. Molte leggende raccolte in un volume. (Lat. legendarum collectanea, Vitarum Sanctorum collectio.) *Livre de légendes, Vies des Saints*.

LEGGENTE. Che legge. (Lat. legens, lector.) *Qui lit*.

LEGGERAMENTE. V. Leggiermente.

\* LEGGERANZA, voc. ant. Leggerezza.

LEGGERE. Raccontare, e rilevare le parole da' caratteri scritti. (Lat. legere.) *Lire*. §. Leggere: Figurat. Nella fronte a Madonna avrei ben letto: cioè, conosciuto a' contraffegni. §. Leggere: Dichiarare, e insegnare. *Lire, etre ledeur, enseigner*. §. Leggerli in su 'l tuo libro: cioè, Discorserli de' fatti tuoi, anzi in bialumo, che altrimenti. (Lat. tuum ferrum nunc in igne est.) *On parle de toi*. §. Mandare i vestiti a leggere: cioè, Impagnarli. *Mettre en gage ses habits*.

LEGGIEZZA, e Leggierezza. Astratto di Leggere. (Lat. levitas.) *Légereté*. §. Per Agilità. *Légereté, agilité*. §. Per Inconstanza, volubilità. (Lat. levitas, inconstantia.) *Légereté, inconstance*. §. Per metaf. Dopo la qualità ne viene la leggerezza del giuoco. Per la qual cosa lasciando a parte, ed esso, e le leggerezze di quella notte.

LEGGERISSIMAMENTE, e Leggierissimamente, sup. di Leggiermente. (Lat. levissimè.) *Fort légèrement*. Potendo io leggierissimamente, altra moglie trovare: cioè, agevolissimamente. (Lat. facillimè.) *Très-facilement*.

LEGGERISSIMO, e Leggierissimo, sup. di Leggiero, &c. *Très-leger, &c.*

LEGGIADRAMENTE. Con leggiadria. (Lat. dexterè, venustè.) *Agréablement, d'une manière agréable*.

LEGGIADRETTO. Dim. di Leggiadro. (Lat. venustulus.) *Agréable, gentil*.

LEGGIADRIA. Dice il Casa nel Galateo: Non è altro leggiadria, che una coral quasi luce, che risplende dalla convenevolezza delle cose, che sono ben composte, e ben divise in una coll' altra, e tutte insieme, senza la qual misura, eziandio il bene non è bello, e la bellezza non è piacevole. (Lat. venustus, elegantia.) *Convenable, agréable*.



LEGGIADRISSIMO, sup. di Leggiadro. *Tres-gentil, tres-agréable.*

LEGGIADRO, Che hà leggiadria. (Lat. *venustus, elegans.*) *Gentil, agréable.* E si dice non che delle persone, anche delle cose.

LEGGIADRO, sust. Amadore, amante: metaf. dagli ornamenti, e dal leggiadramente andare degli amanti. (Lat. *amatus.*) *Amant, le galant.*

LEGGIBILE. Agevole a poterli leggere. (Lat. *lectu facilis.*) *Lisibile.*

LEGGIERAMENTE, e Leggeramente. V. Leggermente.

LEGGIERE, Leggieri, e Leggiero. Leggere, Leggeri, e Leggero; scrivendosi da alcuni in queste seconde maniere. Che non hà gravità; contrario di Grave. (Lat. *levis.*) *Léger, qui n'est pas de poids.* §. Per Piccolo, di poco momento, di poca importanza. (Lat. *levis, parvi momenti, mediocrit.*) *Léger, de peu d'importance.* §. Per Agevole. (Lat. *facilis.*) *Aisé, facile.* §. Per snello, veloce, destro. (Lat. *agilis, dexter.*) *Léger, adroit.* Più leggierra, che 'l vento. Sertino prestamente mandatovi con cavalli, e fanti leggieri. Qui il Lat. (Cum equite, & armatura levi.) *Armé à la légère.* §. Per Inconstante, volubile. (Lat. *levis, inconstans, mobilis.*) *Léger, inconstant.* §. Di Leggieri, avverb. Facilmente. *Aisément.*

LEGGIEREZZA. V. Leggerezza.

LEGGIERISSIMAMENTE. V. Leggerissimamente.

LEGGIERISSIMO, e Leggerissimo, sup. di Leggieri, &c. *Très-léger.*

LEGGIERMENTE, e Leggermente. (Lat. *levis.*) *Légerement.* §. In questa voce le frequenti figure hanno quali occupano il luogo del proprio. §. Per Agevolmente, e con poca fatica. (Lat. *facile.*) *Facilement, aisément.* Perciocchè, più leggiermente in quelle s' accende. Per quella affai leggiermente se ne fagli. Qui può valere anche Destramente. Appareve come pellegrimo leggiermente, e di panni vili: cioè, con veti di materia leggieri.

LEGGIO. Strumento di legno, &c. sul quale tengono il libro coloro, che cantano i divini ufci. (Lat. *pluteus anagnoticus, agnosterium.*) I barbari Latini li chiamano (Lectrinum) *Lutrin, pulpitre.* §. In proverb. Tu hai più parole, che un leggio; per Tacciare d' eccessiva loquacità. (Lat. *lingulacres, linguacifimus.*) *Babilard.*

LEGGITORE, Che legge. (Lat. *lector.*)

*Qui lit.*

LEGIONARIO. Di legione. (Lat. *legionarius.*) *Légionnaire.*

LEGIONE. Squadra, schiera di soldati, detta così da' Romani. (Lat. *legio.*) *Légion.*

LEGISLATORE. Che fa le leggi. (Lat. *legillator.*) *Législateur.*

LEGISTA. In signif. di Legislatore. V. §. Per Colui, che attende alla scienza delle leggi. (Lat. *legulejus, jurisconsultus.*) *Juriscônultre, professeur de droit.*

LEGITTIMA. Quella parte della eredità de' genitori, che non può torli a' figliuoli. (Lat. *legitima.*) *La légitime.*

LEGITTIMAMENTE. Con modo legittimo, secondo la legge: Giustamente, con-

venientemente. (Lat. *legitimè, jure.*) *Légitimement.*

LEGITTIMARE. Far legittimo per privilegio colui, che non è nato di legittimo matrimonio. (Lat. *natalibus restituere.*) *Legitimere.*

LEGITTIMAZIONE, e Legittimazione. Il legittimare. (Lat. *legitimatio, natalium restitutio.*) *Legitimatio.* Per la verità, e legittimazione della sua persona. Qui, giustificazione.

LEGITTIMO. Che è secondo la legge, conforme agli ordini della legge. (Lat. *legitimus.*) *Legitime.* §. Per similiter. Veggendo quella, che non è figurata in moneta legittima: cioè, buona, e non adulterata. §. Per Giusto, convenevole, buono. (Lat. *legitimus, honestus, æquus, justus.*) *Bon, convenable, juste.*

LEGNAGGIO, e Lignaggio. Stirpe, schiatta, famiglia. (Lat. *stirps, progenies, soboles.*) *Lignée, race.*

LEGNAIUOLO. Artefice, che lavora il legname. (Lat. *faber lignarius.*) *Charpentier.*

LEGNARE. Nome universale de' legni. (Lat. *lignum.*) *Bois, toute sorte de bois; charpenterie.*

LEGNARE. Far legne. (Lat. *lignati.*) *Faire du bois.* §. Dicefi ancora in signif. di Bastonare, modo basso. *Bastonner, donner des coups de batons.*

LEGNATA. Bastonata. (Lat. *baculi ictus.*) *Coup de bâton.*

LEGNE, e Legna. Legname da abbruciare. (Lat. *ligna, orum.*) *Bois à bruler.* §. Aggiugner legne al fuoco. In proverb. (Lat. *oleum camino addere.*) *Fomentier.* §. Tagliarsi le legne addosso: vale Farli il male da se. (Lat. *sibi malum parere, semetipsum perdere.*) *Se faire du tort par soi-même.*

LEGNETTO. Dim. di Legno, per Navilio. (Lat. *navis, cymba, navigium.*) *Petit navire.*

LEGNO. La materia solida degli alberi. (Lat. *lignum.*) *Bois.* Or, figliuol mio, non il gustar del legno: cioè, del pomo dell' albero. §. Per Naviglio. (Lat. *navigium.*) *Navire.*

LEGNOSO. Che tien del legno. (Lat. *lignosus.*) *Ligneux.*

LEGNUZZO. Dim. di Legno. *Petit bois.*

LEGUME. Si dice a tutte quelle granelle, che feminate, nascon co' baccelli, e s' usano per cibi dagli uomini; come Ceci, cicerchie, lenti, piselli, fave, rubiglie, e simili; a' quali anche diciam Civate. (Lat. *legumen.*) *Légumes.*

LEI. Pronome riferente femmina ne' casi obliqui di Ella. *Elle, dans tous les cas, hormis le nomin.* §. Leicol segno del terzo caso fortinello, ma non epresso. Ond' io risposi: lei non mi ricorda, &c. §. Lei non che a persona, ma ad animale senza ragione, e a Dea, cui genere femminile s' attribuisca, e anche a cose inanimate si riferi talora. Più sicuro è non imitare questi esempj. §. Lei colle particelle Che, o simili, si usa in vece di Colei. *Celle.* §. Lei nel caso retto non s' usò giammai, se non forse in alcuni esempj, sopra de' quali mostra quistion si fa da' Gramatici; di che vedi Cinnio.

LELLARE. Andare lento nel risolverli, e nell' operare: modo basso. (Lat. *titubare, hæterere, hælitare.*) *Aller lentement à se résoudre.*

LEMBO. La parte da piè, o estrema, del vestimento. (Lat. *limbus.*) *Bord d'habit.* §. Per metaf. Estrema parte d' ogn' altra cosa. (Lat. *ora.*) *Extrémité de toute autre chose.* §. Dare il lembo altrui: dicefi del Licenziarlo, toffolo d' attorno. (Lat. *dimittere, amandare.*) *Congédier.*

LEMMA. Dicono i Geometri Quella proposizione, che serve loro per dimostrare alcun Problema, o Teorema immediatamente. (Lat. *lemma, assumptum.*) *Lemme, terme de Geometrie.*

LEMME Lemme. Pian piano, dolcemente: e dicefi nel far che che sia. (Lat. *leviter, pedetentim.*) *Tout doucement.*

LENA. Respirazione. (Lat. *respiratio.*) *Haleine, respiration.* Orsù riprendi tua lena. *Prends ton haleine.* A una lena: cioè, senza pigliar fiato, e riposo. *Sans prendre haleine.* §. Per metaf. Per pigliar lena, e forza per se, e per li Fiorentini: cioè, rinfancarsi. §. Per Vigore, robustezza, gagliardia, forza da poter durare nella fatica. (Lat. *vis, robur.*) *Force, vigueur.* Fratello mio, tu hai buona lena.

LENDINE, sust. masc. e f. Uovo di pidocchio. (Lat. *lens, dis.*) *Lente, f.* §. Per similiter. Quanto grande è l' ardimento de' Fiorentini, che con loro dieci lendini ardiscono tentare ogni signore.

LENDINELLA. Sorta di panno grossolano. *Sorte de drap grossier.*

LENDININO. Che produce lendini, o che vien da lendini. *Qui produit des lentes, ou qui vient des lentes.*

LENDINOSO. Che hà lendini. (Lat. *lendibac scatenis.*) *Plein de lentes.*

LENIENTE. (Lat. *leniens.*) *Lénitif.* Una di quelle consuete, ed ordinarie medicine, che linienti da' medici sono dette.

LENIFICAMENTO. Il lenificare. (Lat. *lenimentum, lenimen.*) *Adoucissement, soulagement, lénitif.*

LENIFICARE. Addolcire, rammorbicare. (Lat. *lenire, mulcere.*) *Adoucir, terme de medecine.*

LENIFICATIVO. Che hà forza, e virtù di lenificare. (Lat. *leniens.*) *Lénitif, qui adoucit, qui soulage.*

LENIRE. Lenificare. (Lat. *lenire, mulcere.*) *Adoucir, appaiser, soulager.*

LENITIVO. Lenificativo. (Lat. *leniens.*) *Lénitif.*

LENO. Fiacco, debole, di poco spirito, spollato, senza lena. (Lat. *lenis, debilis, imbecillis, invalidus.*) *Foible, sans force.* Quegli la conforta a più leno correre: cioè, lento, e piano. (Lat. *lenius, piger.*) *Lent.* E qui anche può esser avverb. e vale Lentamente. *Lentement.* §. Lenò: daffi ancora per epiteto al Vino, quando è all' ultimo della borte. Vale anche Debole, non potente, piccolo, moribondo. *Vin foible.* §. Lenò: Artendevole, pieghevole, liscio. (Lat. *lenis, lenius.*) *Souple, pliant.*

LENOCINIO. V. Ruffianesimo.

LENONE. V. Ruffiano.

LENTAMENTE. Con lehteza: Adagio, pigramente. (Lat. *lentè, tardè, lento gradu.*) *Lentement.*



**LENTARE.** Lo stesso, che Allentare: Allentare. (Lat. deficere, remitti.) *Ralentir, lacher, cesser.* Strinfe, e lentò d'un corridore il morfo. Qui (laxare, immittere, remittere.) *Lacher.*

**LENTE.** Legume noto. (Lat. lens.) *Le tulle.* Lente: Cristallo, di figura simile alla lente civaia. (Lat. lens vitrea, chryftallina.) *Lentille, en terme d'optique, une loupe.*

**LENTE PALUSTRE.** Sorta d'erba nascente nell'acque stagnanti. (Lat. lens palustris.) *Lentule d'eau, ou du marais.* Lo stesso, che Lenticchia palustre.

**LENTEZZA.** Tardità, pigrizia, agiatezza. (Lat. lentitudo, segnitie, desidia.) *Lenteur, paresse.*

**LENTICCHIA.** Lente civaia. (Lat. Lenticula, lens, ris.) *Lentille.*

**LENTICCHIA PALUSTRE.** Lo stesso, che Lente palustre. V.

**LENTIGGINE,** e Lintiggine. Macchia simile alle lenti, che si sparge nella persona, e particolarmente pe'l viso. (Lat. lentigo.) *Lentille, tache de rousseur sur le visage.*

**LENTIGINOSO,** e Lintiginoso. Che hà per la persona lentigini. (Lat. lentiginosus.) *Qui a de taches de rousseur.*

**LENTISCHIO,** e Lentisco. Sorta d'albero. (Lat. lentiscus.) *Lentisque.*

**LENTISSIMAMENTE,** superl. di Lentamente. *Très-lentement.*

**LENTISSIMO,** superl. di Lento. *Très-lent.*

**LENTO.** Tardo, o agiato, pigro. (Lat. lentus, tardus, deses, fignis.) *Lent, tardif, long, froid.* Quando cade dal Ciel più lenta pioggia: cioè, piccola, leggieri. §. Lento, e Lente; contrario di tirato. (Lat. remissus, laxatus.) *Lache, souple, pliant.* §. Lento: Figurat. Cuocila a tuoco lento. *A petit feu.*

**LENTO,** avverb. Lentamente, pigramente, adagio. (Lat. lentè.) *Lentement, doucement.*

**LENZA.** Alcune fetole annodate insieme, alle quali s'appicca l'amo, per pigliare i pesci. (Lat. linea hamata.) *Ligne a pêche.* §. Per Fascia lina. (Lat. fascia linea.) *Bande de toile.*

**\*LENZARE,** voc. aut. da Lenza per Fascia: Fasciare. (Lat. fasciare, fascia ligare.) *Bander.*

**LENZATO.** Fasciato. (Lat. fasciatus.) *Bandé.*

**LENZUOLETTO.** Dim. di Lenzuolo. (Lat. lintheolum.) *Petit drap de lit.* Si disse anche Lenzuoletto, per sincipoe.

**LENZUOLO.** Quel panno lino, che si tien sul letto, per giacervi entro. (Lat. lintheum.) *Drap de lit.* Nel numero del più si usa dire i lenzuoli, e Le lenzuola. §. Diciamo in proverb. Difenderti più, che'l lenzuolo non è lungo: che vuol dire, Spendere più, che l'uomo non può. (Lat. majores penus nido extendere.) *Dépenser plus que ce qu'on a.*

**LEONCELLO,** e Lioncello. Dim. di Leone. (Lat. parvus leo.) *Petit lion, lionceau.*

**LEONE,** e Leone. Animal notissimo. (Lat. leo.) *Lion.* §. Uno de' segni celestii. *Un des douze signes du zodiaque.*

**LEONESSA,** e Lionessa. Lion femmina,

(Lat. leona.) *Lionne.* §. Far la lionessa: vale Aspettare uno spaffeggiando. *Attendre quelqu'un en se promenant.*

**LEONINO,** e Lionino. Di leone. (Lat. leoninus.) *De lion.*

**LEOPARDO.** Animal nel corso velocissimo, e simile al tigre, di color leonino, indanzato di nero. (Lat. leopardus.) *Leopard.*

**LEPIDO.** Giocondo, piacevole. (Lat. lepidus.) *Agréable, enjoué, plaisant.*

**LEPORARIO,** e Leporajo. Luogo rinchiuso, nel quale si racchiudano le lepri, i cavrioli, i cervi, e i conigli. (Lat. leporarium.) *Parc ou l'on tient des lievres, cerfs, lapins, &c. Garenne.*

**LEPORINO.** Di lepre. (Lat. lepotinus.) *De lievre.*

**\*LEPPARE.** Fuggire. (Lat. fugere.) *Fuir.* §. Usati anche tal volta dal Volgo per Togliere, levar via. (Lat. clepere.) *Dérober, filouter.*

**LEPPO.** Coll' E stretta. Fiamma, che si apprende in materie untose, onde poi ne procede alcun fetore. (Lat. nidor.) *Forté odeur d'une chose qui brûle.*

**LEPRAJO.** Leporajo, Garenne; parc. §. E Leprajo: diciamo a Quello, al quale si consegnano le lepri prese in caccia. *Celui qui a juré des lievres qu'on a pris à la chasse.*

**LEPRATTO.** V. Leprotto.

**LEPRE,** fust. fem. Animal noto, paurossimo, e velocissimo al corso. Che da alcuni, e si disse, e si scrisse anche \*Lievre. (Lat. lepus.) *Lievre, m.* §. Pigliar la lepre col carro: si dice in proverb. che vale Condurre una impresa con flemma, e con pazienza. (Lat. bove lepretem venari, facendo vincere, cunctando rem restituere.) *Venir a bout de ses affaires tout doucement.*

§. E Far lepre vecchia. Pur proverb. Dare addietro quando si scorge pericolo. (Lat. retrorsum vela dare.) *Se retirer des dangers.* §. Levar la lepre, e un altro la pigli: che è Durar fatica in una cosa, e'l merito l'abbia un altro; che è lo stesso, che Fare i miracoli, e un altro abbia la cera. (Lat. alii fementem faciunt, & alii merent.) §. Aver più debito, che la lepre: Esser molto indebitato. (Lat. animam debet.) *Etre fort endetté.* §. Lepre marina. Sorta d'animale di mare. (Lat. lepus marinus.) *Sorte de poisson.*

**LEPRETTINO.** Lepre piccola. (Lat. lepusculus.) *Petit lievre.*

**LEPRONCELLO.** Piccol leprone. (Lat. lepusculus, pullus leporinus.) *Petit lievreau.*

**LEPRONE.** Lepre giovane. (Lat. lepusculus.) *Lievreau.* Guarda se quel vecchio dovete corre al covo questo leprone: Qui per simile.

**LEPROTTINO.** Lepre giovane. (Lat. leprottus.) *Lievreau.*

**LEPOTTO.** Lepusculus, Lievreau.

**LERCIARE.** Far lercio: Imbrattare, intridere, sporcare. (Lat. fœdare, polluere, inquinare.) *Salir, gâter, tachier.*

**LERCIO.** Sporco, intriso, imbrattato. (Lat. pollutus, lœdus.) *Salé, fâlé, gâté.*

**LERO.** Sorta di biada simile al moco. (Lat. crum.) *Ers, sorte de légume.* §. Si chiama anche Veggiolo, e in alcuni luoghi Capogirto, dall' effetto, che tà in alcuni animali, quando e' lo mangiano.

**LESINA.** Ferro appuntatissimo, e fortile,

col quale, per lo più, si fora il cuojo, per cucirlo. (Lat. subula.) *Alène, instrument de Cordonnier.* §. Per Risparmio eccessivo. *Le fine, épargne.*

**LESIONE.** Offesa, danno. (Lat. læsio, offensa, noxa.) *Dommage, offense, lésion.*

**LESO.** Offeso, dannificato. (Lat. læsus.) *Offense.* Eller reo di lesa Maciade. *Etre criminel de lèse Ma'jeste.*

**LESSARE.** Cuocer che che sia nell'acqua. (Lat. elixare, aqua coquere.) *Bouillir.*

**LESSATO,** add. da Lessare: Lesso. (Lat. elixatus.) *Bouilli.*

**LESSATURA.** Il lessare. (Lat. elixatio.) *L'action de bouillir.*

**LESSO,** fust. Bollimento in acqua, o altra cosa liquida, e la cosa stessa lessata. (Lat. elixatio, caro elixa.) *Bouilli, viande bouillie.*

**LESSO,** add. Bollito, e cotto nell'acqua: Lessato. (Lat. elixatus.) *Bouilli, adj.*

**LESTISSIMO,** superl. di Lesto. (Lat. celerissimus, agillimus, dextrissimus.) *Très-adroit, léger, &c.*

**LESTO.** Destro, presto. (Lat. dexter, expeditus, celer, velox, pernix.) *Adroit, léger.*

**LETAMAJO.** Luogo dove si raguna il letame. (Lat. sterquilium.) *Fumier, le lieu ou l'on amasse le fumier.*

**LETAMARE.** Sparger di letame. (Lat. stercoreare.) *Fumier, engraisser avec du fumier.*

**LETAMATO,** add. da Letamare. (Lat. stercoreatus.) *Fumé, engraisé avec du fumier.* Il cardo si femina di Marzo, e desidera terra letamata.

**LETAME.** Che alcuni degli Autori moderni più stimati dissero anche Litame: Paglia intracitata sotto le bestie, e mescolata col loro sterco: e'l puro sterco. (Lat. fimus, letamen.) *Fumier.*

**LETAMINAMENTO.** Il letaminare. (Lat. stercoreatio.) *L'action de fumer les terres, engraisement de la terre par le fumier.*

**LETAMINARE.** V. Letamare.

**LETAMINATO.** V. Letamato.

**LETAMINATURA.** V. Letamina-

**LETAMINAZIONE.** V. mento.

**LETAMINOSO.** V. Letamato.

**LETANE,** e Litanie. Rogazioni, e preghi, che si fanno a Dio, in andando a Processione. (Lat. supplicationes, litanie.) *Les Rogations, les Litanies.*

**LETARGICO.** Che ha Letargo. (Lat. lethargicus, veterinosus.) *Léthargique.*

**LETARGO.** Oppressione di cerebro, cagionante obblivione, e continuo sonno. (Lat. lethargicus, veterinus.) *Léthargie.*

**LETIFICARE.** Far lieto. (Lat. letificare.) *Réjoir.*

**LETIGGINE,** e Litigine. V. Lentiggine.

**LETIGINOSO,** e Litiginoso. V. Lentiginoso.

**LETIZIA.** Contento, che deriva dal godere preferenzialmente quelle cose, che danno gusto: allegrezza, gioia. (Lat. letitia, gaudium.) *Joue, plaisir, contentement.*

**\*LETIZIARE,** voc. ant. Aver letizia: Gioire. (Lat. letari.) *Se réjoir.*

**LETIZIOSO.** Pien di Letizia. (Lat. letus, hilaris, gesticus.) *Joueux, content, satisfait.*



**LETTACCIO.** Pegg. di Letto. *Manu-van-lit.*

**LETTERA.** Carattere dell'Alfabeto. (Lat. littera.) *Lettere.* \$. Per Parola. (Lat. verbum.) *Mat. parole.* \$. Per Quella scrittura, che si manda agli assenti o per negozj, o per ragguagli. (Lat. epistola, littera.) *Lettere.* Scrivere, o mandare una lettera, &c. \$. Per Dottrina. (Lat. littera, erudition.) *Lettere, science.* Uomo di lettere, &c. \$. Dire a Lettere di farola, o di Speciali: è Dir la bisogna chiaramente, e che ogn' uno la intenda. (Lat. liberè loqui, apertis, disertis verbis dicere.) *Parler librement.* \$. I Poeti usano di dire anche Lettera per fincope. \$. Per onor di lettera: Maniera che dimostra il farsi che sia per apparenza. (Lat. dicis causa perfunctoria.) *Pour la forme*

**LETTERALE.** Che attiene a Lettera, e ha sentimento delle parole: diverso dall'Allegorico. (Lat. literalis.) *Literale.*

**LETTERALMENTE.** Con senso letterale, secondo la lettera. (Lat. literaliter.) *Literalement.* \$. \* Per secondo i Letterati, ovvero, secondo gramatica, latinamente: modo antico. (Lat. latine.) *Scavamment.*

**LETTERATISSIMO.** superl. di Letterato. ) *Tres-savant.*

**LETTERATO.** Scienziato, che ha lettere. (Lat. litteratus, litteris exultans, eruditus.) *Lettré, savant.*

**LETTERATONE.** Accresc. di Letterato. (Lat. insignis litteratus vir, sophista.) *Un grand savant.*

**LETTERATURA.** Scienza di lettere: Dottrina. (Lat. litteratura, doctrina, scientia.) *Litterature, érudition, connoissance de belles lettres.*

**LETTERECCIO.** Da letto, del letto, o che attiene al letto, (Lat. lectualis.) *Qui appartient à un lit.*

**LETTERETTA.** Dim. di Lettera, in **LETTERINA.** \$. Senso di Pistola. (Lat. litterula, arum, epistolum.) *Petite lettre, bulier.*

**LETTERONE.** Accresc. di Lettera. (Lat. cubitalis nota, maxima, grandioris littere.) *Grosse lettre.*

**LETTICCIUOLO.** Piccol letto. (Lat. **LETTICELLO.** ) *lectulus, lectulus.*

**LETTIERA.** Il legname del letto. (Lat. fulcrum, fulcrum.) *Bois de lit.* \$. Diciamo anche Lettieria a Quell' asse, che stà di capo al letto, tra 'l letto, e 'l muro. *Deffier de lit.*

**LETTIGA.** Arnese da far viaggio, portato, per lo più, da due muli: detto forse così, perchè vi si può giacere, come nel letto. (Lat. lettica.) *Lettiere.*

**LETTIGHETTA.** Piccola lettiga. (Lat. **LETTIGHINA.** ) *lecticula.* *Petite lettiera.*

**LETTINO.** V. Letticciuolo.

**LETTO.** Arnese, nel quale si dorme. (Lat. cubile, lectus.) *Lit.* Nel numero del più si trova scritto anche Le letta. L'altro vedere, ch'ha fatto alla guancia della sua palma, fopirando, letto: cioè, appoggiato, e sostegno. (Lat. fulcrum.) *Appui.* \$. Andare a letto, come i popoli: vale a Buon'ora. *Se coucher à bon heure des poeules.* \$. Letto: il Suolo della

terra, sopra il quale si posan l'acque. (Lat. alveus.) *Lit, lieu sur lequel posent les eaux.* \$. Letto del vino: diciamo alla Fecia, e posatura di esso. (Lat. fex vini.) *Lie du vin.* \$. Letto: Fondo del fiume. (Lat. alveus.) *Lit de rivière.* \$. Letto: per Piano del fondo di valle. *Piame au fond d'une vallée.*

**LETTORE.** Leggitore. Che legge. (Lat. lector.) *Qui lit, lecteur.* \$. Lettore: Elettor. (Lat. elector.) *Electeur.* \$. Lettore: anche si dice a Dottore, che legga in istudio, o altra Accademia. (Lat. publicus aliquis scientia professor.) *Lecteur, Professeur public.*

**LETTUCCIO.** Piccol letto. (Lat. grabatus, lectulus.) *Petit lit.* \$. Lettuccio: diciamo a un Cassone grande, con ispalliera, e braccioli, dove si dorme, o si siede, ità di. (Lat. anacriterium.) *Lit de repos.*

**LETTURA.** Lezione, il leggere. (Lat. lectio.) *Lecture.* \$. Dicefi anche al Trattato legale, contenente lecture.

**LEVA.** Strumento meccanico. (Lat. vectis.) *Un levier.* \$. Mettere a leva: Sollevare a effetto di trar del suo luogo, che che sia. *Lever quelque chose.* \$. Mettere a leva altrui, figurat. Sollevargli l'animo, dargli cagione d'alterarsi. *Mettre en colère quelqu'un.* \$. Leva, parlando di Genti, milizie, e simili: Defcrizione di soldati, per condurli a guerreggiare. (Lat. delectus militum.) *Levee de soldats.*

**LEVANDINA.** Il levare, togliendo il suo ad altrui con inganno, cospira. (Lat. rurtum.) *Vol, larcin.*

**LEVAMENTO.** Il levare. *L'action d'élever.* La qual possa è acconciatissima agli equinoziali levamenti del Sole: cioè, nascimento. (Lat. ortus, us.) *Levee du Soleil.* La nostra mente hà in se un' altura, e un levamento da non sostenere: cioè, elevamento. (Lat. elevatio.) *Elevation.* Per lo subito, ed improvviso levamento di campo, s'affrontarono co' nemici: cioè partita. (Lat. discessus.) *Départ.*

**LEVANTE.** Quella parte, dalla quale spunta, e si leva il Sole. (Lat. ortus, us, oriens.) *L'Orient.*

**LEVANTE.** add. (Lat. oriens, tis.) *Qui se leve, levant.* Sabato mattina un' ora, e più innanzi il Sole levante: cioè, sorgente, e nascente. *Au lever du soleil.* Diciamo Andare in Levante: in vece di Levare, ruba e: modo basso. *Voler.* \$. E per Nome di vento. (Lat. Eurus, subsolanus.) *L'Esi, le vent d'Orient.*

**LEVARE.** Alzare, mandare in su. (Lat. levare, tollere.) *Elever, lever en haut.* La nemizicia d'Agrippina leverebbe più fiamma. Qui per simili. (Lat. in flammam erumpere, flamma corripit.) *Exalter.* \$. Levare: Tor via. (Lat. adimere, tollere.) *Oter.* Nabudonosor, levando d'ira: cioè, togliendo, e liberando dalla ira. Io non mi terrei mai ne contenta, ne appagata, se io nol levassi di terra: cioè, non l'uccidei. (Lat. de medio tollere.) *Tuer.* Siccome d'inginocchiarsi, e di levarsi di capo, e di fare altri segni di riverenza: cioè, cavarli la beretta. (Lat. caput apere.) *Se déconvrir la tête.* \$. Levare. Proibire. (Lat. p rohibere, vetare.)

*Défendre, empêcher.* \$. Levare: Rilevare in signifi. d'Importare. (Lat. referre.) *Emporter.* Ciò poco leva. *Cela importe peu, il est de peu de conséquence.* \$. Levare dal sacro fonte: Tenere a Batesimo. (Lat. levare, è sacro fonte suscipere.) *Tenir au Baptême.* \$. Levare con navilio: Imbarcar uomini, o mercanzie, per traghettare. (Lat. in navem imponere.) *Embarquer.* E di navili, bescie, e uomini: dicefi, Questo non leva, se non tanto: cioè, non può caricar di più. *Il ne porte que tant.* \$. Levare uno dall'osteria: Condurlo alla sua casa per alloggiarlo. (Lat. hospitii gratia domum ducere.) *Oter quelqu'un de l'auberge, pour l'amener chez soi.* \$. Levare mercanzie: Comprarle; ma per lo più in digrossi, per trasportarle. (Lat. merces parare, comprare.) *Lever des marchandises.* Levatori: quei, che le comprano. \$. Levare i pezzi d'altrui: Dirne il peggio, che si può, e che si sà. (Lat. in aliquem vehementer invehi, famam aliquis lacerare, proscindere.) *Emporter la piece, fig.* \$. Levare genti, milizie, o simili: Far Soldati per condurli a guerreggiare. (Lat. delectum habere.) *Lever des soldats.* \$. Levare in sena: ofenso: Condur via altrui per servirsene disonestamente. \$. Levare piana di edificj, &c. Disegnarne la piana. *Lever le plan d'un bâtiment.* \$. Levare le tende: Partirsi gli eserciti dal luogo, dove erano attendati. (Lat. castra movere.) *Décamper, ôter le camp.* E figurat. Il terminer che che sia. (Lat. vasa colligere.) *Terminer, finir, se débarrasser de.* \$. Levare in capo: si dice proprio del vino, quando, per lo bollire, manda su la vinaccia a galla. (Lat. fervere, ebullire.) *Le bouillir du vin.* E da questo per metaf. diciamo Del prestamente adirarsi. (Lat. bilis ei in nare sedit.) *Se mettre en colère tout d'un coup.* I soldati d'insegna delle due Legioni, sceredenti, stanziani ne' Cauci, cominciarono a levare in capo. Il lat. (ceptare seditionem.) *Commencer à se mutiner.* \$. Levare in superbia altrui: Darli occasione d'insuperbire, di levarsi in superbia. (Lat. ad superbiam extollere.) *Faire enorgueillir quelqu'un.* \$. Levare la lepre: Scopriarla. (Lat. leporem detegere.) *Faire lever un lèpreux.* Levare voce: Vociferare. (Lat. rumorem diffundere, in vulgus spargere.) *Divulguer.* \$. Levare dal pari: Licit per lo più del Non vincere, ne perdere in giuocando. (Lat. par facere.) *Jouer sans perdre ni gagner.* Faraviti aver bene spesi i tuoi danari - se questa sera la levi del pari. Qui figurat. \$. Levare a galla. V. Gallia. \$. Levare il bollore: Cominciar a bollire. *Commencer à bouillir.* \$. Levare, neut. pass. Inalzarli, elevarli. (Lat. elevati, extolli.) *S'élever.* \$. Levare, neut. pass. Rizzarsi in piè. (Lat. surgere, e surgere.) *Se lever.* \$. Levare dal pensiero: Torsene giù, non ci pensar più. (Lat. curam abjicere.) *Oter de la pensée.* \$. Levare altrui dinanzi: vale Scacciarlo dalla sua preferenza. (Lat. expellere, ejicere, a conspectu subducere.) *Chasser quelqu'un.* \$. Levare, neut. Uscir del letto. (Lat. e cubili surgere, a somno surgere.) *Se lever, sortir du lit.* \$. Levare, neut. pass. Partirsi. (Lat. discedere abire.) *Partir.* \$. Levare, neut. pass. Nature, e apparire



de' Pianeti, e d'ogni altra stella. (Lat. oriri.) *Se lever des Planetes.* §. Levare, neut. pass. Muoversi. (Lat. moveri, commoveri.) *Se mouvoir.* §. Levare, neut. pass. Surgere, resuscitare, e venir di nuovo. (Lat. surgere, existeri, exoriri.) *Se lever.* Si levarono le grida. §. Levare, neut. pass. Cominciare i venti a soffiare, i vapori a sollevarsi, e simili. *Se lever des vents, des vapeurs, &c.* §. Levarti lo corno: per lo stesso, che Torri d'addosso l'ignominia, il biasimo, il disonore. (Lat. dedecus propulsare, ignominiam repellere.) *S'oter la bonte.*

LEVATA, sust. Levamento, il levarsi. (Lat. ortus, tūs.) *Le lever, l'assion de se lever.* §. In voce di Partita. (Lat. discessus.) *Départ.* §. Dicefi Di poca, o di gran levata: che vale Di piccolo, o di grande affare. (Lat. parvi, aut magni momenti, aut ponderis.) *De peu, ou de grand merite.*

LEVATO, add. da Levare. *Levé, élevé, &c.* Così gridai colla faccia levata: cioè, alzata. Poi la mattina, levata, non avendo ardire, &c. cioè, uscita del letto. Non dovessi percuotere, se non l'alte torri, e le più levate. (Lat. sublimis, excelsus.) *Haut, élevé.* Levata del parto, &c. cioè, uscita. Queste infrastrate erano le gabelle, levate per noi diligentemente de' legistri del Comune: cioè, tratte, cavate, o copiate. (Lat. elicitus, descriptus.) *Extrait.* E vennero per Lombardia armati a bandiere levate: cioè, elevate, inarbore. (Lat. elatis lignis, explicatis vexillis.) *A bandieres déployées.* Li traditori, come li sentirono, che stavano a orecchi levati, uccison le guardie: cioè, attenti, e tefi. (Lat. attentis auribus.) *Attentif.* Occhi levati: cioè, altieri, e superbi. (Lat. superbus, elatus.) *Des yeux altiers.*

LEVATOJO. Da poterli levare: e si dice di Ponte. (Lat. pons versatilis.) *Pont leviss.*

LEVATORE. Che leva. (Lat. elator.) *Qui élève.* O tu, che credi esser levator di te stesso: cioè, inalzatore, e aggranditore. §. E da Levatore, Levatrice.

LEVATRICE. Quella, che assiste alla femmina partoriente, e ricoglie il parto. (Lat. obstetrix.) *Sage femme.*

LEVATURA. Di poca levatura: si dice a Uomo leggiere, e agevole a esser persuaso. (Lat. homo levis.) *Léger, inconstant, aisé à persuader.* M. Filippo udito colui, che piccola levatura avea: cioè, agevolmente s'incoloriva. (Lat. in iram pronus, levis, iracundus.) *Aisé à mettre en colère.* §. Talora denota Persuasione. (Lat. suasio.) *Persuasion.*

LEVAZIONE. Levamento. (Lat. sublatio.) *L'assion de lever.* In essa levazione vachi, e taccia ogni cognizione speculativa: cioè, elevazione.) *Élévation.*

LEUCOJO. Sorta di fiore. (Lat. viola alba.) *Violette blanche.*

\* LEVEZZA. Leggerezza,

LEVISSIMO, sup. di Lieve. (Lat. levissimus.) *Tres-léger.*

LEVISTICO. Pianta, che produce il suo seme in ciocche, come il finocchio. (Lat. hypposofolium, apium majus, hybiscum.) *Herbe semblable au fenouil.*

LEVITA'. Leggerezza. (Lat. levitas.) *Légereté.*

LEVITARE. Il rigonfiare, e l'levare in capo, che fa la pasta, mediante il fermento. (Lat. fermentari.) *Léver, s'enfler, fermenter.* Lievitomi sull' asse, come il pane - ma non pos' ire al forno, come lui. Qui neut. pass. Era prigione per la persona.

LEVRIERE, Cane da pigliar lepre, che altrimenti diciamo, Da giugnere. (Lat. canis venaticus.) *Lévrier.* §. Levriera al fem.

LEUTO. Liuto. (Lat. fides.) *Lut.*

LEZIA. Costume, e modo pieno di mollezza, e d' affettazione, usato da donne, per parer graziose, o da' fanciulli, usi a esser troppo vezzeggiati, forse dal Lat. (Delicia.) Onde (Delicias facere) presso Plauto. *Mignardises.* §. Oggi più Lézio, e Lezzi.

LEZIO. V. Lezia.

LEZIONE. Il leggere. (Lat. lectio.) *Lecture, leçon.* §. \* Lezione: per Elezione. §. Lezione: diciamo a Quella parte di cose insegnate dal Maestro volta per volta. *Leçon.*

LEZIOSA'GGINE. Altratto di Lezioso. (Lat. molliities.) *Mignardises.*

LEZIOSAMENTE. Con lezzi. *Avec mignardise; délicatement.* Non s' hanno a pigliare i benifizj leziosamente. Qui il lat. dice (Delicately)

LEZIOSO. Che procede con lezzi, e leziosamente. (Lat. delicatus.) *Qui fait le mignard, le délicat.*

LEZZARE. Saper di lezzo. (Lat. malè olere, fetere.) *Puer.*

LEZZO. Fetore, mal' odore. (Lat. fetor.) *Phanteur, f.*

LEZZOSO. Che hà lezzo. (Lat. malè olens, gravolens.) *Phant.*

LI. Voce di genere mascolino dell' articolo Lo, nel numero del più, e si usa avanti a nomi non cominciati da lettera vocale, o dalla S, cui altra consonante accompagni, ed è lo stesso interamente, che la particella I in questo significato. *Les, art. masc. au plur.* §. Molti oggidì si servono solo dell' artic. I. al plur. Veggasi la nostra Gramatica.

LI. Pronome, serve al terzo caso del numero del meno. (Lat. illi, ei.) *Lui, à lui, masc.* §. E al quarto nel numero del più. (Lat. illos, eos.) *Les, acc. plur. au masc.* §. Talvolta LI pronome, si antepone alle particelle Mi, Ti, Si, Ci, Ne, Vi, e si postone alle Me, Te, Se, Ce, Ve, Ne, e anche talvolta a Si. Ed è tal pronome lo stesso interamente, che Gli, usandosi comunemente LI avanti alle voci, o non cominciati da vocali, o non principianti da S seguita da altra consonante. §. Disseli talora \* Lile, per lo stesso, che Gliel.

LI'. Avverb. locale, così di moto, come di stato: e vale Quivi, in quel luogo. (Lat. illuc, eo loci.) *Là, en ce lieu là.* §. Per lo (Illinc) de' Latini. *De-là.* Ne li guari lontano, &c. §. Che si esprime più comunemente col giungervi le particelle Di, o Da. *De-la.* Da li poscia ad Atrone ritornato, &c. §. Trovali anche per avverb. riferente tempo, &c. usandosi in

vece di pronome, come di altre simili particelle avverbiali di costuma. Infino a li non tū alcuna cosa, &c.  *Jusques-là.* Arguendo di li le sue difese. *De-là.*

\* LIBAMENTO. Il libare. (Lat. libamentum.) *Libation.*

\* LIBAMINA, voc. lat. Per Odori, profumi. (Lat. thymiamia, suffimentum, suffitus.) *Senteur, parfums.*

LIBARE. (Lat. libare.) *Gouter légèrement.* Voc. lat. e in uso a Poeti.

LIBBIA. Frasca d'ulivo porato. (Lat. oliva segmen.) *Branche d'olive.*

LIBBRA. Un peso comunemente di dodici onze. (Lat. libra.) *Livre, poids.* §. Per Lira moneta. *Livre, monnaie.* §. Per una Sorta d' imposizione. *Sorte d'impôt.*

LIBECCIATA. Furia di vento libeccio. (Lat. Noti, vel Africi vehemens flatus.) *Grand vent du Sud-Ouest.*

LIBECCIO. Nome di vento Affrico, o Garbino. (Lat. notus, africanus, libs.) *Le lebeche, ou garbin, vent.*

LIBELLO. Libretto. (Lat. libellus.) *Petit livre.* §. Libello: Domanda giudiciaria, fatta per iscrittura. (Lat. libellus.) *Requête.* §. Libello coll' aggiunto di Famolo, o infamatorio, e simili, per quello, che oggi diciamo Cartello. (Lat. libellus famolus.) *Libelle diffamatoire.*

\* LIBENTE, voc. lat. Che opera volentieri. (Lat. libens, volens.) *Qui agit volontiers.*

LIBERALACCIO. Accresc. di Liberale. *Fort libéral, trop libéral.*

LIBERALE. Che usa liberalità. (Lat. liberalis.) *Libéral.* §. Per Amorevole, benigno. (Lat. benignus, humanus.) *Humain, amiable.* Alcune paroletta più liberale, che a spigolistrà donna non si conviene: cioè, licenziosa. *Libre.* §. Per Agg. che si dà all' Arti nobili. (Lat. liberalis.) *Arts libéraux.*

LIBERALISSIMAMENTE, sup. di Liberalmente. (Lat. liberalissimè, & Tres-générallement, très libéralement.)

LIBERALISSIMO, sup. di Liberale. (Lat. liberalissimus.) *Tres-libéral.*

LIBERALITA'. (Lat. liberalitas, benignitas.) *Libéralité, générosité.* Liberalità si è di dare con misura a persone degne, e bisognevoli.

LIBERALMENTE. Con liberalità: Largamente. (Lat. liberaliter, benignè.) *Libéralement, généreusement, avec bonté, avec douceur.*

LIBERAMENTE. Ingenuamente, sinceramente, con libertà. (Lat. libère, ingenuè.) *Librement, avec liberté, avec franchise.* §. Per Senza impedimento. *Librement, sans empêchement.* §. Per Liberalmente: Con liberalità. *Libéralement.*

LIBERAMENTO. Il liberare, liberazione. (Lat. liberatio.) *Délivrance, f.*

LIBERARE. Dar libertà: Salvare. (Lat. liberare, fervare.) *Délivrer, sauver.* §. E Liberare: si dice Quando il banditore, all' incanto, lascia la cosa al più offerente. (Lat. addicere.) *Livrer à l'encan, adjuger.*

LIBERATO, add. da Liberare. (Lat. liberatus.) *Délivré, sauvé.*

LIBERATORE. Che libera. (Lat. liberator, fervator.) *Liberateur.*

LIBERATRICE, verb. fem. Che libera. (Lat. liberatrix.)



(Lat. liberatrix, servatrix.) *Qui délivre, qui salue.*

**LIBERAZIONE**, e Liberazione. Libramento. (Lat. liberatio.) *Delivrance.*

**LIBERISSIMO**, sup. di Libero. *Très-libre.*

**LIBERO**. Che hà libertà, e non è soggetto: Senza sopracapo, padron di se stesso. (Lat. liber, sui juris.) *Libre.* Questa prima giornata voglio, che libero sia a ciascuno, di quella materia ragionare, che più gli farà a grado: cioè, in libertà. *Etre libre, être permis.* Col biasimare i falli altrui, le parve dovere a suoi far più libera via: cioè, aperta, e piana. *Chemin ouvert.* Si dice anche Aria libera; senfi liberi, &c. *Air ouvert; sentimens libres, &c.* **LIBERO**, dicefi anche in sent. di Schietto, ingenuo, puro, sincero. (Lat. homo ingenuus, liberrimo ingenio.) *Libre, franc, ingénue.*

**LIBERTA'**. Astratto di Libero. (Lat. libertas.) *Liberté.*

**LIBERTINO**. Lo stesso, che 'l Lat. (Libertinus.) *Qui a été affranchi.*

**LIBERTO**. Schiavo fatto libero. (Lat. libertus.) *Libre, affranchi.*

**LIBIANO**. Di Libia. *De Libie.*

**LIBIDINE**. Appetito disordinato di lussuria. (Lat. libido.) *Luxure, sensualité.*

**LIBIDINOSAMENTE**. Con libidine. (Lat. libidinosè.) *Luxuriusement.*

**LIBIDINOSISSIMO**, sup. di Libidinoso. (Lat. projectivissimus ad libidinem, libidinofissimus.) *Très-luxurieux.*

**LIBIDINOSO**. Che hà libidine. (Lat. libidinosus.) *Luxurieux, sensuel.*

**LIBITO**. Piacere, piacimento, volontà. (Lat. libitum.) *Volonté, plaisir.*

**LIBRA**. Uno de' segni del Zodiaco. (Lat. libra.) *Balance, signe du Zodiaque.* §. Tenere in libra: Tenere in equilibrio. (Lat. æquato examine lances sustinere.) *Tenir en équilibre.*

**LIBRACCIO**. Peggior, di Libro. *Un mauvais livre.*

**LIBRATO**. Che vende libri. (Lat. bibliopola.) *Libraire.*

**LIBRAMENTO**. Il librare. (Lat. libratio.) *Libration, balancement.*

**LIBRARE**. Pesare. (Lat. librare, pendere.) *Peser; mettre en équilibre.* E si usa pure in neut. passl.

**LIBRATO**, add. da Librare. (Lat. libratus.) *Balance; mis en équilibre.* Il Sole librato, circa il proprio centro: cioè, acconcio in equilibrio.

**LIBRERIA**. Luogo, dove sono di molti libri. (Lat. libraria, bibliotheca.) *Bibliothèque, Boutique de Libraire.*

**LIBRETTINE**. Piccolo libricciuolo, sul quale s'impara a rilevare i numeri dell' Arithmetica. (Lat. libellus arithmeticus.) *Livre d'arithmétique.* Non si usa dire, che nel numero del più, 1e librettine.

**LIBRETTO**. } Dim. di Libro. (Lat. libriccino.) *Petit libricciuolo.* }  
**LIBRICCINO**. }  
**LIBRICCIUOLO**. } libellus. §. Libriccino: comunemente per Uficiuolo, o Uficiuolo. *Petit livre de prières.*

**LIBRO**. Quantità di fogli cuciti insieme, o scritti, o stampati, o bianchi, ch' egli si siano. E si piglia per l'Opera scritta. (Lat. liber.) *Livre; ouvrage.*

*Tome I.*

\* **LYCERE**. Lécere. Non si trova usato, che da' Poeti, nella terza persona del Dimostrativo, Lice. (Lat. licet.) *Il est permis.*

\* **LICCIA**, voc. ant. Lizza.

**LICCIO**. Filo torto a uso di spago, del quale si servono i tessitori. (Lat. licium.) *Tramè, trème, fil de la tramie, lifse.*

**LICENZA**, e Licenza. Concessione fatta dal Superiore, (Lat. venia, licentia, libertas, facultas.) *Licence, permission.* §. Per Commiato. (Lat. missio.) *Licence, congé.* §. Per Troppa libertà di costumi: Sfinatezza. (Lat. licentia.) *Licence, liberté, dissolution.*

**LICENZIOSISSIMO**, sup. di Licenzioso. (Lat. valde licentiosus, dissolutus.) *Très-licencieux.*

**LICENZIOSO**. Che usa licenza, quasi dissoluto, sfrenato. (Lat. licentiosus, dissolutus.) *Licencieux.*

**LICENZIAMENTO**. Il licenziare. (Lat. missio.) *Congé; licence.*

**LICENZIARE**. Accommiatare, dar licenza; che è Comandare, o permettere, che altri si paria. (Lat. dimittere.) *Congédier, donner congé.* §. In signif. neut. Pigliar licenza. *Prendre congé.*

**LICENZIATO**, add. da Licenziare. (Lat. dimissus, emeritus.) *Congédié.*

**LICENZIOSAMENTE**. Con licenza. (Lat. licenter.) *Licencieuxment.*

\* **LICI**, Particella dinotante luogo: e vale lo stesso, che Li, quivi. (Lat. illic.) *La.*

**LICITAMENTE**. Giustamente, convenevolmente, con modo licito. (Lat. licitè, justè.) *Legitamment, d'une manière permise.*

**LICITEZZA**. Astratto di Licito. (Lat. jus, fas.) *Permission, droit, justice, ce qui est permis.*

**LICITO**. Lécito, giusto, convenevole, che si può far con ragione, che è permesso. (Lat. licitus, justus, æquus.) *Licite, juste, convenable.*

**LICORE**. Liquore. (Lat. liquor.) *Liqueur, f.*

**LIDO**. Lito. (Lat. litus.) *Rivage.* Usato da' Poeti.

**LIENTAMENTE**. Con letizia, allegramente, (Lat. lætè, hilariter.) *Joiement, gaiement.*

**LIENTISSIMAMENTE**, sup. di Lietamente. (Lat. lætissimè.) *Très-joiement, très-gaiement.*

**LIENTISSIMO**, sup. di Lieto. (Lat. lætissimus.) *Très-joueux, très-gai.* La terra da por vigna, esser dee ne fertile, ne lietissima, ma a lieto prossimiana. Qui esprime qualità di terreno.

**LIEITO**. Pien di letizia. (Lat. lætus, hilaris.) *Joueux, gai.* L'erba è più lieta qui, che altrove; cioè, più fresca, più rigogliosa.

**LIEVA**. Verbale da Levare; e vale lo stesso, che Levata, per condizione, e affare. (Lat. momentum, pondus.) *Résélection, considération; conséquence, poids.* §. E Lieva: si dice a quella Stanga, che si caccia sotto alle cose pesanti, per sollevarle: onde Mettere a lieva. (Lat. vestis.) *Levier, rouleau.* §. E a Tale strumento anche diciamo Manovella.

**LIEVA Lieva**. Da Levare, partitisi. *Serre serre, garre garre.* Quelle voci d'alcuni

verbi della seconda persona del presente Indicativo, o Imperativo, replicate, par che sien divenute come sustantivo, come Corri Corri, Fuggi Fuggi, Guarda Guarda, &c. e massimamente quando elle hanno davanti l'accompagnamento Uno.

**LIEVE**. Leggeri. (Lat. levis.) *Leger.* Mirabil cosa, perchè 'l tempo è lieve: cioè, veloce. §. Per Agevole. (Lat. facilis.) *Facile, aisé.* Si piena la mostrasti di virtute - che lieve ripurai ogni martiro: cioè, di poco momento. (Lat. parvi ponderis.) *Leger, de peu de chose.* Di lieve nazione: cioè, di bassa condizione. (Lat. humili loco natus.) *De basse extraction.* Il quale dissimulando suo dolore, rimase in Melano in lieve stato: cioè, povero. (Lat. pauper, inops, egenus.) *Pauvre.* E talor dice tacite parole - lieve perdita fa, perdere il sole. (Facilis jactura) disse Virgilio, §. Da' Poeti dicefi anche Leve.

**LIEVE**, avverb. Lievemente. (Lat. leviter.) *Legerement, aisément.* Tal mi sentia, non sapend' io, che lieve - venisse il fin de' miei ben non integri: cioè, prestamente, spacciatamente. (Lat. celeriter, ocyus.) *Promptement, vite.* Fortitudine, è amore, che lieve comporta ogni cosa: cioè, agevolmente.

**LIEVENENTE**. Leggermente, agevolmente. (Lat. leviter, faciliè.) *Legerement, facilement, aisément.* Lievemente ci posò al fondo: cioè, pian piano, e destramente. Gli felloni guardiamente, gli semplici lievemente son da trattare: cioè, amorevolmente.

**LIEVEZZA**. Astratto di Lieve: Leggerezza. (Lat. levitas.) *Legereté.*

**LIEVISSIMO**, sup. di Lieve. (Lat. levissimus.) *Très-leger.*

**LIEVITARE**. Levitare. (Lat. fermentari.) *Lever, s'enfler, fermenter.*

**LIEVITATO**, add. da Levitare. *Fermenté.*

**LIEVITO**, sust. Fermento. (Lat. fermentum.) *Levain.*

**LIEVITO**, add. Lievitato: Quasi fatto più lieve, rispetto alla mole. (Lat. fermentatus.) *Fermenté, levé.*

\* **LIEVRE**. Lepre.

**LIGIARE**, Lisciare. (Lat. demulcere, polire, levigare.) *Lisser.*

**LIGIO**. Suddito. (Lat. ligius, obnoxius.) *Sujet, vassal, lige.*

\* **LIGISTRARE**. V. Registrare.

\* **LIGISTRATO**. V. Registrato.

\* **LIGISTRO**. V. Registro.

**LIGNEO**, voc. lat. Di legno. (Lat. ligneus.) *De bois.*

**LIGNAGGIO**. Lo stesso, che Legnaggio. (Lat. genus, stirps.) *Extraction, lignée.*

**LIGUSTRO**. Ruvistico. Pianta, e fiore. (Lat. ligustrum.) *Le troène, arbrisseau, ou sa fleur.*

**LIMA**. Specie di piccolo limone, di diverse forte. *Sorte de citron.*

**LIMA**. Strumento meccanico, di verga d'acciajo dentato, e di superficie aspra, che serve per asfottigliare, e pulire ferro, marmo, pietra, legna, ed altre materie solide. (Lat. lima.) *Lime.* §. Lima: Nome di qualità di terreno. *Sorte de terroir.* §. Lima lima: Motto per dileggiare, e uccellare.

Y y



lare; modo da fanciulli: ed è Quando fre-  
gando a guisa di lima il secondo dito della  
destra in sul secondo della sinistra, verso  
del dileggiato, dicono: lima lima.

LIMACCIO. Mota, fanghiglia, e quella  
porcheria, che generano le paludi. (Lat.  
lutum, cœnum, limus.) *Limon, bouë,  
bourbe.*

LIMACCIOSO. Fangoso, poltiglioso,  
motoso. (Lat. lutosus, lutulentus, cœno-  
sus, limosus.) *Bourbeux, limoneux.*

LIMARE. Affortigliare, o pulir colla  
lima. (Lat. limare.) *Limer, pulir avec la  
lime.* §. Per metaf. Si par, che i nomi, il  
tempo limi, e cuopra. Sol questa nuova  
donna il cuor gli lima. *Ronger.* E fecemi  
il solecchio - che del soverchio visibile li-  
ma: cioè, scema, e diminuisce. §. Per Ri-  
pulire, e perfezionare. (Lat. perpolire,  
perficere.) *Limer, donner la dernière main.*  
Limarono, e a perfezione la filosofia ri-  
dussono.

LIMATO, add. da Limare. (Lat. lima-  
tus.) *Limé, poli.*

LIMATURA. E' Quella polvere, che  
cade dalla cosa, che si lima. (Lat. lima-  
tura, scobs.) *Limaille.* §. Limatura: lo  
Limare. *L'action de limer.* §. Viver di li-  
maure: che è Vivere indutiosamente,  
con ogni poco di cosa. *Vivre d'invention.*

LIMBELLUCCIO. Ritaglio di cuojo.  
(Lat. pellium præsemen.) *Rognure de cuir.*

LIMBICCARE. V. Lambicare.

LIMBICO, e Iambico. Angusto ca-  
nale, donde a forza di calore si trae l'u-  
more della materia posta nel vaso, ade-  
rente allo stesso canale. (Lat. fornacula  
stillatoria, clibanus.) *Alembic.* §. Passar  
per lambico: dicefi del Passar per istretto  
canale, &c. *Distiller, passer par l'alembic.*

LIMBO. Luogo d' Inferno dove vanno  
quelli, che sono solamente macchiati di  
peccato originale. (Lat. limbus.) *Les limbes.*  
In Franc. dicefi al plur. Alcuni credono dirfi  
Limbo (eo quod fit Limbus Inferorum.)

LIMITARE. Restringere, por termine.  
(Lat. limitare, coercere, circumscribere.)  
*Limiter, borner.*

LIMITARE. Nome. Soglia dell' uscio.  
(Lat. limen.) *Seuil de la porte.*

LIMITATISSIMO, sup. di Limitato.  
*Très-limité, très-borné.*

LIMITATIVO. Che limita. (Lat. limi-  
tans, coercens.) *Qui limite; restrictif.*

LIMITATO, add. da Limitare. (Lat. li-  
mitatus.) *Limité, borné.*

LIMITAZIONE. Termine, limite. (Lat.  
limitatio.) *Limitation, limite, borne.*

L'IMITE. Termine, confine. (Lat. li-  
mes, terminus.) *Limite, borne.*

LIMO. Fango, poltiglia, mota, e quella  
porcheria, che generan le paludi. (Lat.  
limus, cœnum.) *Limon, bouë.* §. Per  
metaf. Amor nasce in trè modi in vostro  
limo. Ch' almen l' ultimo pianto sia divo-  
to - senza terreste limo.

LIMONCELLO. Dim. di Limone. Spe-  
zie di piccolo limone, e ne sono di diverse  
sorte. *Petit limon.*

LIMONE. Spezie d' agrume molto simile  
al cedro: chiamasi così l' albero, come il  
frutto, e ne son di diverse sorte. (Lat.  
malum limonium.) *Limon, fruit & arbre.*

LIMONEA. Sorta di bevanda fatta con

acqua, zucchero, e agro di limone. (Lat.  
citrea potio.) *Limonade.*

LIMO'SINA. Compassionevol donazione  
di che che sia, fatta ad uom bisognoso,  
per amor di Dio. (Lat. stips, \* eleemofy-  
na.) *Aumône.*

LIMOSINARE. Andar cercando\* limo-  
sina: Mendicare, andare accattando. (Lat.  
mendicare, ostiarii victum quærere.)  
*Mendier, demander l'aumône, guësler.*  
Limosinando d' ogni parte, per lo stretto  
bisogno: cioè, chiedendo con sommessio-  
ne: quai a guisa di limosina. *Mendier,  
fz.* §. Per Dar limosina. (Lat. stipem pau-  
peribus erogare.) *Donner l'aumône.*

LIMOSINATO, add. da Limosinare.  
Accattato in limosina. (Lat. mendicatus.)  
*Mendie.*

LIMOSINIERE, o Limosiniere. Che dà,  
e fa limosine. (Lat. eleemofynarius.) *Coi-  
rable, qui fait des aumônes.* §. E per  
Nome di dignità. (Lat. eleemofynarius.)  
*Aumônier.*

LIMOSITA'. Astratto di Limoso. (Lat.  
sordes.) *Limon, bourbe, bouë, fange.*

LIMOSO. Che tien di limo. (Lat. limo-  
sus, cœnosus.) *Bourbeux.*

LIMPIDEZZA. Astratto di Limpido.  
(Lat. perspicuitas, limpidus, splendor.)  
*Clarté, netteré, pureté.*

LIMPIDISSIMO, sup. di Limpido. (Lat.  
perlucidus, maximè limpidus.) *Tres-clair,  
tres-net.*

LIMPIDO. Chiaro. (Lat. limpidus.)  
*Clair, net.*

LIMULA. Petite lime.

LINCE. Lupo cerviere. (Lat. lynx.)  
*Loup cervier.*

LINCEO. Che hà natura di lince (Lat.  
lynceus.) *De loup cervier.* Occhi lincei.  
*Vie perçante; des yeux de linx.*

\* LINCI. Di quivi. (Lat. illinc.) *De-là.*

LINDEZZA. } Attilatura. (Lat. venu-  
LINDURA. } itas, elegantia, mundi-  
tate.) *Gentillesse, délicatesse, propreté.*

LINDO. Attilato. (Lat. venustus, ele-  
gans, mundus.) *Propre, ajusté, gentil.*

L'INEA. Lunghezza, senza larghezza.  
(Lat. linea.) *Ligne.* Se non avesse trovata  
già posta l' ultima linea all' opera: cioè,  
data l' ultima mano all' opera. *La dernière  
main.* §. Linea: Lignaggio, e descendenza.  
(Lat. series, genus, origo, linea.) *Ligne,  
lignée, race.* Linea masculina, &c. §. Li-  
nea equinoziale: si dice di Quella, che  
ugualmente distante da' Poli, divide la  
Sfera in parti uguali. (Lat. linea æquino-  
ctialis.) *Ligne équinoxiale.* §. Tener la li-  
nea diritta, o simili: dicefi dell' Operare  
con giustizia. (Lat. iustè agere, æquum  
servare.) *Aller droit, agir avec justice.*

LINEALMENTE. Per linea, per dirit-  
tura. (Lat. directè.) *En droiture.*

LINEAMENTO. Disposizion di linee.  
(Lat. lineamentum.) *Traits de pinceau,  
traits de plumes.* Da occulta virtù mostà,  
desta in lei alcuna rammemorazione de'  
puerili lineamenti del viso del suo figliuo-  
lo: cioè, Fattezze. *Traits du visage.* Li-  
néament. Non è molto in uso in Franc.

LINERARIO. Di linea. (Lat. linearis.)  
*De ligne, linéaire.*

LINEARMENTE. V. Linealmente.

LINEATO, add. Sparso di linee, co-

perto di linee. (Lat. lineatus.) *Tracé, mar-  
qué avec des lignes.*

LINEAZIONE. Lineamento. *Traits;*  
*l'action de tirer des lignes.* Ogni lineazione,  
e singularità: cioè, tutto il disegno minu-  
tamente.

LINEETTA. Dim. di Linea. (Lat. lineo-  
la.) *Petite ligne.*

\* LINFA, voc. lat. Acqua.

LINGUA. Membro, che è nella bocca  
dell' animale, col quale si forma la voce.  
(Lat. lingua.) *Langue.* E a chiedere a lin-  
gua, sapca onorare cui nell' animo gli  
capea, che l' valesse: cioè, quanto dir si  
possa il più. (Lat. iuxta votum.) Lingua  
non hà osso, e osso fa rompere. Prover-  
bio: e dicefi di Coloro, che per dir mal  
d' altrui, intervien loro delle disgrazie;  
che comunemente diciamo: La lingua non  
hà osso, e fa rompere il dosso. (Lat. ple-  
rosque lingua funditis pessum dedit.) §. La  
lingua dà, dove il dente duole: ch' è il  
Ragionar volentieri delle cose, che premo-  
no, o dove s' hà interesse. (Lat. ubi  
quis dolet, ibidem & manum habet.) §. Una  
lingua, che taglia, e fora: e dicefi d' Uomo  
arguto, e pungente. O pure, Lingua, che  
taglia, e fende. *Un homme mordant, pic-  
quant.* §. Mala lingua: si dice d' Uomo  
maligno, e mal dicente: e similmente  
Lingua tabana. *Mauvaise langue.* §. Met-  
tere la lingua in molle: Cicalare assai.  
*Babiller beaucoup.* §. Non morire la lingua  
in bocca §. Avere in sulla punta della lin-  
gua: si dice dell' Essere in sul ricordarsi  
di che che sia, ma non l' aver così tosto  
in pronto: Quello, che Plauto disse (Ver-  
satur in primoribus labris.) *Avoir sur le  
bout des dents.* §. Avere il cervello nella  
lingua: Parlar bene, e operar male. *Par-  
ler bien, mais agir mal.* §. Lingua: Idioma,  
linguaggio, favella. (Lat. lingua,  
sermo.) *Langue, langage.* §. Lingua: Na-  
zione. (Lat. natio.) *Langue, nation.* §. Lin-  
gua: L' ago della bilancia. (Lat. examen.)  
*Langue de balance.* §. Lingua: Av-  
viso. (Lat. nuncius.) *Avis.* Come, Aver  
lingua; Dar lingua; Pigliar lingua, &c.  
(Lat. certiorare fieri, nuncium accipere)  
*S'informer, prendre langue, &c.*

LINGUA Buona. Nome derivato da  
(lingua bovis.) Che è sorta d' erba. (Lat.  
lingua bovis, buglossum, buglossa.) *Bu-  
glossé, plante.* Di cui principalmente son  
buoni i fiori.

LINGUACCIA. Mala lingua. (Lat. per-  
fida lingua.) *Mauvaise langue.*

LINGUACCIUTO. } Che parla  
\*LINGUADRO, voc. ant. } assai. (Lat.  
loquax, linguax, lingulaca.) *Grand par-  
leur, qui a bien de la langue.*

LINGUAGGIO. La propria favella di  
ciascheduna Nazione: come, Linguaggio  
Francese, Spagnuolo, &c. (Lat. lingua, ser-  
mo.) *Langage, langue.*

LINGUARDO. Linguacciuto, maldi-  
cente. (Lat. \* linguosus, linguax.) *Grand  
babillard, médisant.*

LINGUA Serpentina. Sorte d' erba.  
(Lat. ophioglossum.) *Langue de serpent,  
plante.*

LINGUATO. V. Linguardo.

LINGUETTA. Dimin. di Lingua. *Petite  
langue. Aiguille d'une balance, &c.* Lin-



guetta : dicefi Una ftrifcetta di feltro , che porta con uno de' capi , in un vafò pieno di liquore , e coll' altro de' capi in un vafò voto à colare. *Filtre*. E Paffare il liquore del vafò pieno nel vafò voto , e far tale operazione: Dicefi Linguettare appreffo gli Speciali, e appreffo i Chimici. §. Linguetta : per fimili. Alla fiamma d'una lucerna , e quella intera , e sì varie linguette divifa. LINGUETTARE. Scilinguare, tarraggiare. ( Lat. balbutire. ) *Begayer, bredouiller*. §. Linguettare : fi dice Far paffar da un vafò all' altro i liquori colta linguetta. *Filtre*.

LINGUOSO. §. Linguardo. ( Lat. linguosus. ) *Babiller*.

LINO. Erba , della quale fi cava materia a filarli , per far panni ; di quì detti panni lini. ( Lat. linum. ) *Lin*.

LINO , add. Cofa fatta di Lino. ( Lat. lineus. ) *Fait de lin*.

LIOCORNO , o Unicornio. Animale , che hà un fol corno , e dritto in fronte. ( Lat. unicornis , monoceros. ) *Licorne*.

LIOFANTE , e Leofante. Animal noto. ( Lat. elephas , elephantus. ) *Elephant*.

LIOFANTESSA , e Leofanteffa. Liofante fem. *Elephant, fem.*

LIONATO. Colore fimile a quello del Leone. Oggi fi dice non folamente del ranè chiaro , ma ancora di tutti gli altri gradi d' elfo colore. ( Lat. fulvus , rufus. ) *Minime clair, forte de couleur*.

LIONCELLO. §. Piccol lionne. ( Lat. leoncello. ) *Lioncino*. §. culus , fcyminus. ) *Lionceau*.

LIONE. Leone. ( Lat. leo. ) *Lion*. Credendo avere il lion pel' cuffetto , ebbono il diavol per la coda fretto. Qui maniera proverbiale : e vale , Effer ful ficuto. *Etre fur*.

LIONESSA , fem. di Lione. ( Lat. lea , leona. ) *Lionne*.

LIONINO. Di Lione. ( Lat. leoninus. ) *De lion*.

\*LIPPIDOSO , add. voc. ant. Cifpofo.

LIPPITU'DINE , voc. lat. V. Cifpofità.

LIPPO. Che hà gli occhi , che gli lagrimano ; cifpofo. ( Lat. lippus. ) *Chaffieux*. §. Per Lufco , che vede poco lume , di corta vifta. ( Lat. lufcufus , lufcufus. ) *Qui a la vûe baffe*.

LIQUARE. Manifestare , chiarire. ( Lat. manifestare. ) *Eclaircir*.

LIQUEFARE. Far liquido , fruggere. ( Lat. liquefacere. ) *Liquefier*. §. Utali pure in neut. paff.

LIQUEFATTO , add. da Liquefare. ( Lat. liquefactus. ) *Liquefié*.

LIQUEFAZIONE. Il liquefare , il liquefarfi. ( Lat. liquatio. ) *Liquéfaction, fonte, fufion*.

LIQUIDAMENTE. Con liquidità. ( Lat. liquidus. ) *Liquidement*. §. Per Agevolmente. ( Lat. facile. ) *Facilement*.

LIQUIDARE. Far divenir liquido. ( Lat. liquidare , liquefacere. ) *Liquefier, fondre, diffondre*. §. E Liquidare il credito , o qualivoglia altra cofa : vale Metterla in chiaro. ( Lat. purgare , purificare rationes. ) *Liquider*.

LIQUIDITA'. Aftratto di Liquido. ( Lat. molheudo. ) *Liquidité*.

LIIQIDO , fuff. Cofa liquida. ( Lat.

liquidum. ) *Liquide, chose liquide*.

LIIQIDO. Che cede al tatto , fuffibile. ( Lat. liquidus , mollis. ) *Liquide*. §. E Liiquido : per Chiaro , e fenza eccezione : come Conto liquido ; Credito liquido , &c. ( Lat. purgatus , nitidus. ) *Clair, evident, liquide*.

LIIQUIRYZIA. Regolizia. ( Lat. glycyrrhiza. ) *Reglieje*.

LIIQUORE. fuff. m. Si dice a Tutte quelle cofe , che ficcome l'acqua , fi fpargono , e trafcorrono. ( Lat. liquor. ) *Liqueur, f.*

LIRA. Moneta , che val venti foldi. ( Lat. libra nummaria. ) *Une livre, monnoie*. §. Spendere la fua lira per venti foldi : è Avere il fuo conto. *Ne se faire pas tromper*. §. Avere più di venti cinque foldi per Lira : è Avere più che il conto fuo. *Avoir plus que fon compte*. §. Andare a Lira , e foldo : dicefi del Concorrere per rata , fopra la maffa del credito.

LIRA. Strumento musicale di corde notiffimo. ( Lat. lyra. ) *Lire, instrument*. §. In proverb. Effer comme l' Alino al fuo della Lira : dicefi dell' Avere bensì orecchie per afcoltare , ma non già intendimento per ben comprendere. ( Lat. alinus ad lyram. )

LIRESSA. Lira cattiva. ( Lat. mala lyra. ) *Mauvaife lire*.

LISCA. Quella materia legnofa , che cade dal lino , e dalla canapa , quando fi maciulla , fi pettina , e fctotala. ( Lat. feftuca. ) *Chenevotte, brin ou fêtu de chanvre*. §. E Lifca : Diciamo anche alla Spina del pefce. ( Lat. fpina. ) *Arête de poffon*. §. E Lifca per fimilit. dicefi per Cofa minima , quafi niente. ( Lat. nihil , titivillitium. ) *Chenevotte ; bagatelle, rien*.

LISCIAIMENTO. Il Lisciare. ( Lat. fucus. ) *Fard ; l'âtion de liffer*. Non fi piega Iddio per lisciamento di parole : cioè , adulazione , e piaggiamento. ( Lat. blanditiæ , delinitio. ) *Flatterie*.

LISCIARE. E' ftoppicciare una cofa per farla pulita , e bella. ( Lat. demulcere , molliter attrécare , perpolire. ) *Liffer, polir*. E fi adopera anche nel fent. neut. paff. I buoi , toccandogli fpeffo , e lificiandogli , e appianandogli colle mani. In quefto fignif. fi direbbe anche Ligiandoli , da Ligiare : onde Ligar la coda. *Careffer*. Orni altresì le parole , e lificile , forfè che 'l credi piegare , come fi piegano talotta l'altre perfone , per belle parole lificiare : cioè , adornare , e abbellire. §. Lificiare : Adulare , e piaggiare. ( Lat. alfentari , blandiri. ) *Flatter*. §. Lificiare : Porre il lificio : e fi ufa anche nel neut. paff. ed è proprio delle donne. ( Lat. facièm fucare , fucò fe oblinire. ) *Farder ; se farder*. §. Lificiare altrui la coda : vale Piaggiarlo. *Flatter quelqu'un*. §. Lificiar la coda al diavolo : Girtar via la fatica. ( Lat. oleum , & operam perdere. ) *Perdre fa peine*.

LISIATO , add. da Lificiare. ( Lat. fucatus , fucufus. ) *Fardé*. Ricoperta di fuori , con lificata bellezza d' onestà : cioè , finta , e adorna.

LISCIATRICE. Che lificia. ( Lat. fucatrix. ) *Qui fardé, ou se fardé*.

LISCIATURA. Il lificiarfi. ( Lat. fucatio , fucus. ) *L'âtion de farder, fardé, parure*. §. Egli hà perduta la lificiatura : diciamo

Quando uno s'è meffo a ordine , per far che che fia , e non gli è venuto fatto. ( Lat. lupus hiat. ) *Perdre fon étalage*.

LISCIO. Materia , colla quale le donne procurano di farfi colorite , e belle le carni. ( Lat. fucus , purpurifium , pigmentum. ) *Fard*.

LISCIO , add. Contrario di Ruvido. ( Lat. levis , polius. ) *Liffé*. §. In forza di fuff. Forfè per lo lificio ftuggevole per la rotondità de' lor minimi corpicelli.

LISIRVITE. Lo fteffo , che Elifirvite. V.

LISTA , e Liftra. Strifcia , lungo pezzo di che che fia , fretto affai , in comparazione della fua lunghezza. ( Lat. vitta , tania , fasciola , infitta. ) *Bande, bandelette*. Ma per la lifta radial trafcorre : cioè , fegno. Io vidi alquante donne ad una lifta : cioè , in una fila. §. E Lista : per Catalogo , e indice. ( Lat. index , indidulus. ) *Liste*.

LISTARE. Fregiar di lifte. ( Lat. fasciolis diftinguere. ) *Chamarrer*.

LISTATO , add. da Listare. ( Lat. fasciolis diftinguere. ) *Chamarrer*.

LITAME. V. Letame.

LITARE. Far facificio profitevole. ( Lat. litare. ) *Faire facifice agreable*.

LITARGIA. Letargo , fonnolenza. ( Lat. lethargia , lethargus , veterius. ) *Létargie*.

LITARGICO. Oppreffo di Letargo : Letargico. ( Lat. lethargicus. ) *Létargique*.

LITARGIRIO. Sorta di minerale. ( Lat. lithargirium. ) *Litharge, f.*

LITE. Controverfia , difcordia , diflenfione , rifla. ( Lat. lis , rixa , controverfia. ) *Contestation, differend, dispute, démêlé*. §. Per Piao , litugio. ( Lat. lis , litigium. ) *Proces, dispute*. §. Diciamo in proverb. Muover lite alla fanità : dello Star bene , e voler pigliar medicine. *Prendre des medecines fans neceffité*.

LITIGAMENTO. Il litigare : Lite. ( Lat. litigium. ) *L'âtion de difputer, de plaider ; plaidoirie, chicane, dispute*.

LITIGANTE. Che litiga. ( Lat. litigans. ) *Qui plaide, plaideur ; chicaner, turbulent*.

LITIGARE. Piatire , contendere , contrattare. ( Lat. litigare , difceptare. ) *Plaidier, etre en proces ; difputer, contester, quereller*.

LITIGATORE. Che litiga. ( Lat. litigator. ) *Plaidieur*. L' uomo litigatore non farà amato fuffa terra : cioè , litigiofo. *Querelleur*.

LITIGATRICE , verbal. fem. Che litiga. ( Lat. litigatrix. ) *Plaidense*.

LITIGGINE , e Litigine. V. LentigGINE.

LITIGGINOSO , e Litiginoso. V. Lentiginoso.

LITIGIO. Lite , contefa , difputa , controverfia. ( Lat. litigium. ) *Dispute, querelle, differend ; Procès*.

LITIGIOSO. Che volontieri litiga. ( Lat. litigiosus. ) *Qui aime les proces, qui aime les disputes*.

LITO. Terra contigua al Mare. ( Lat. litus. ) *Rivage*. §. Per Paese , e Regione. ( Lat. regio. ) *Païs ; région, contrée*.

LITTERALE. Letterale. ( Lat. literalis. ) *Littéral*. L' alto , e mactrevoile ftile litterale. Qui , latino , per gramatica.

LITTERALMENTE. Letteralmente. ( Lat. literaliter. ) *Littéralement, fuivant les fens littéral*.



**LITTERATO.** Letterato. (Lat. *litteris excultus*, *litteratus*.) *Lestré, sçavant*. I litterati poeti queste cose trattavano. Qui Latini.

**LITTERATURA.** Letteratura. (Lat. *litteratura*.) *Litterature*.

**\*LITTORANO.** Da Lito, per paese: val Paesano. (Lat. *habitor*, *incola*) *Du pais*.

**LITTORE.** Soldato di guardia appresso i Romani. (Lat. *littor*.) *Litteur*.

**LITURA.** (Lat. *Litura*.) *Effasure, rature*.

**LITURGIA**, voc. gr. (Lat. *precatio solemnitas*.) *Liturgie*.

**LIVELLA.** Stromento, col quale si riguarda, e s'aggiustan le cose allo stesso piano, che anche si dice Traguado. (Lat. *libella*.) *Niveau, m*.

**LIVELLARE.** Mettere, e aggiustare le cose al medesimo piano. (Lat. *ad libellam componere*, *ad libellam exigere*.) *Mettre au niveau, niveller*. Di mano a mano, che l'argento va livellandosi. Qui neut. pass. (Lat. *ad libellam componi*, *ad libellam exigi*.)

**LIVELLARIO.** Censuario. (Lat. *livellarius*, *emphyteuticus*, *emphyteuta*.) *Emphyteote, qui paye le cens, ou la rente*.

**LIVELLATO**, add. da Livellare. Messo al medesimo piano. *Nivellé, mis au niveau*.

**LIVELLO.** Censo, quello che si paga al padrone diretto, da chi gode il frutto di beni stabili. (Lat. *canon*, *canon emphyteuticus*.) *Cens, rente Seigneuriale*. §. Livello: per Piano. (Lat. *planum*.) *Plan, niveau*.

**LIVERARE.** Consegnare, dare in mano. (Lat. *tradere*.) *Livrer*. §. Per Liberare, Sciogliere. (Lat. *liberare*, *solvere*.) *Délivrer*. §. E talora maniera contadinesca. Finire, logorare, consumare. (Lat. *consumere*.) *Consommer*.

**LIVIDELLA.** Nome d'un' uva di color livido. *Sorte de raisin noir*.

**LIVIDEZZA.** Quella nerezza, che fa il sangue venuto alla pelle, cagionato, per lo più, da percosse. (Lat. *livor*.) *Couleur livide, plombé, meurtrissure*. §. E per metafora. Lividezza di muro. §. Per Invidia. Rancore. (Lat. *livor*, *invidia*.) *Envie, rancune*.

**LIVIDO.** Che ha lividezza. (Lat. *lividus*.) *Livide*. §. Livido: Color di lividezza. *Couleur livide*. §. Livido, fuist. per Lividore.

**LIVIDORE.** Lividezza. (Lat. *livor*.) *Couleur livide, meurtrissure, noirceur*.

**LIVORE.** Passion d'invidia stessa. (Lat. *livor*.) *Envie, malignité envieuse*. Non per livor di vendetta; cioè, mal desiderio. *Rancune*.

**LIVREA.** Assisa. (Lat. *vestitus confinnis*, *vestis polymita*.) *Livree*. Che è foggia, e colore di vestimenti di più persone in una stessa maniera. §. \* Per Quartiere, abitazione, palazzo. (Lat. *domus*, *aedes*.) *Habitation, maison*.

**LIUTESSA**, e Leutessa. Liuto cattivo. *Un mauvais lut*.

**LIUTO**, e Leuto. Strumento musicale di corde. (Lat. *testudo*.) *Lut*. §. Porta sul liuto, e simili: Penare un pezzo a dire, o fare una cosa. (Lat. *cunctari*, *sem discurrere*,

*moram trahere*.) *Avoir bien de la peine à dire ou à faire quelque chose*. §. E Liuto: si dice anche a Piccola barchetta. (Lat. *cymba*.) *Sorte de barque*.

**LIZZA.** Riparo, o trincea. (Lat. *septum*.) *Trenchée*. §. Oggi Lizza: comunemente si dice per quel Tavolato, o tela, rasente la quale corrono i Cavalieri nelle giofite. *Lice où l'on court*. §. E Contralizza: a uno Steccato più basso della lizza, postole a dirimpetto, e vicino.

## I O

**LO.** Articolo maschile, che ha la medesima forza, e serve a' medesimi casi, e numero, che *LA*, articolo femminile. *Le, art. masc.* §. Si usa in oggi comunemente avanti alle voci cominciati da vocale, segnato, per lo più, con apostrofo; e disteso, ed intero si scrive, quando precede a voce principata da *S*, seguita da altra consonante; benché appresso gli Antichi si trovi ordinariamente usato dinanzi a tutti i nomi, senza veruna distinzione. §. Dietro alla preposizione *Per*, si adopera *Lo*, anzi che *Il*. Veggesi la nostra Gram. §. Trà il *fust* e l' *adject.* si proposse talora. Trovandosi Tristano con madonna Isotta, le contava di Membruto lo nero, &c.

**LO.** Pronome si usa in significanza di maschile, nel quarto caso del primo numero. *Le, pronom acc.* Per Ornamento, anzi che per significanza, si pose talora. Il rettore pensò di doverlo, senza troppo indugio, farlo impiccar per la gola. §. Si usa avanti le particelle *Mi*, *Ti*, *Si*, *Ne*, *Vi*; e si scrive dopo alle altre *Me*, *Te*, *Se*, *Ce*, *Ne*, *Ve*, e talora alla *Si*.

**LOBO.** Particella del fegato, o polmone dell' animale. (Lat. *lobus*.) *Lobes du foyé*.

**LOC**, voc. Araba. Sorta di medicamento. (Lat. *linctus*.) *Loch*. Al plur. *Locchi*.

**LOCALE.** Di luogo. (Lat. \* *localis*.) *Local*.

**LOCALMENTE.** Per luogo, in luogo. (Lat. \* *localiter*.) *Pour le lieu*.

**LOCANDA.** Agg. di Camera: e vale Camera da alloggiarsi. (Lat. *hospitium*, *diversorium*.) *Chambre garnie*.

**LOCANDIERE.** Che tiene camera locanda. (Lat. *caupo*.) *Qui tient des chambres garnies*.

**LOCARE.** Allogare, assegnare il luogo, collocare. (Lat. *locare*, *collocare*.) *Placer*. Usasi pure in neut. pass.

**LOCATO**, add. da Locare. Collocato, impiegato, allogato. (Lat. *locatus*, *collocatus*.) *Placé, employé*.

**LOCCO.** Sorta di confezione, forse lo stesso, che *Loc*.

**LOCO.** Luogo. Ma è del verso. (Lat. *locus*.) *Lieu, endroit*. Oggi uno, e domani vende un' altro loco. Qui, Luogo di monte. §. Per Tempo, occasione, e acconcio. (Lat. *opportunitas*, *tempus*.) *Tems, occasion*.

**LOCUSTA.** Specie d' animaleto simile al grillo. (Lat. *locusta*.) *Sauterelle*. §. E Locusta diciamo a Una specie di gambero marino grande. (Lat. *locusta*, *astacus*, *squilla*.) *Langouste, poisson, écrevisse de mer*.

**LOCUZIONE.** Loquela, favella. (Lat. *locutio*, *loquela*.) *Parler, élocution, énon-*

*ciation*. §. Diciamo anche Locuzione: per Modo di dire. *Locution, manière de parler*.

**\*LODA.** Lode.

**LODAMENTO.** Il lodare, e la lode stessa. (Lat. *laudatio*, *commendatio*.) *L action de louer, louange*.

**LODANTE.** Che loda. (Lat. *laudans*.) *Qui loue*.

**LODARE.** Lo stesso, che *Laudare*. (Lat. *laudare*, *commendare*.) *Lower*. §. Lodare: Sentenziare nell' arbitrato. (Lat. *laudare*, *laudum proferre*, *arbitrari*, *arbitrium proferre*.) *Donner une Sentence d' Arbitrage*. §. Lodarsi d' uno. Chiamarsene sodisfatto. (Lat. *ab aliquo sibi satisfactum profecti*, *deprecare*.) *Se louer de quelqu'un*.

**LODATISSIMO**, sup. di Lodato. (Lat. *laudatissimus*.) *Tres-loué*.

**LODATO**, add. da Lodare. (Lat. *laudatus*.) *Loue*.

**LODATORE.** Che loda. (Lat. *laudator*.) *Qui loue, m*.

**LODATRICE**, verbal. fem. Che loda. (Lat. *laudatrix*.) *Qui loue, f*.

**LODE.** Laude. (Lat. *laus*.) *Louange*.

**LODEVOLE**, add. Laudabile. (Lat. *laudabilis*.) *Louable*.

**LODEVOLISSIMO**, sup. di Lodevole. (Lat. *laude dignissimus*.) *Tres-louable*.

**LODEVOLMENTE.** Con lode. (Lat. *laudabiliter*.) *Louablement, avec éloges, avec louange*.

**\*LODO**, voc. ant. Lode. §. Per Sentenzia d'arbitri. (Lat. *arbitrium*, *arbitrorum sententia*, *laudum*.) *Sentence des Arbitres*.

**L'ODOLA.** Allodola. (Lat. *alauda*.) *Alouette*.

**LODRETTO.** Sorta di vivanda, che si conserva. (Lat. *salgama*.) *Sorte de viande*.

**LOFFA.** Vento, che esce per le parti da basso, senza rumore. (Lat. *peditum*.) *Une vessie*.

**\*LOGAONE.** voc. ant. Budello, intestino retto.

**LOGGETTA.** Dim. di Loggia. (Lat. *porticus*.) *Petite loge*.

**LOGGIA.** Edificio aperto, che si regge in su pilastri, o colonne. (Lat. *pergula*, *ambulacrum*, *peristylum*, *porticus*.) *Loges, gallerie*. §. Loggia: Alloggiamento. (Lat. *diversorium*.) *Logement*. §. Tenere a loggia: e' vale Tenere a bada, tenere a disagio, e' l' più delle volte s'intende quasi con beffe. (Lat. *morari*, *detinere*, *distinere*.) *Amuser quelqu'un, s'en moquer*.

**LOGHICCUOLO.** Dim. di Luogo. (Lat. *loculus*.) *Petit endroit*.

**LOGICA.** Loica. (Lat. *logica*.) *Logique*. **LOGICALE.** Di Logica: Loicale. (Lat. *logialis*, *logicus*.) *Logical*.

**LOGLIO.** Erba nota, che nasce trà le biade. (Lat. *lolium*.) *Trovoe, f*.

**LOGLIOSO.** Pien di loglio. (Lat. *lolio mixtus*.) *Plein d'avoine*. Questa golpata, anzi logliosa opinione. Qui è merai.

**LOGORARE.** Consumare. (Lat. *consumere*.) *Usér, consommer*.

**LOGORATORE.** Che logora. (Lat. *consumptor*.) *Qui use, qui consomme*.

**LOGORTZIA.** Sorta d'erba nota. (Lat. *glycyrrhiza*.) *Reglisse*.

**L'OGORO**, iust. Strumento da caccia. *Leure*. *M. de Thon la dit en Latine* (Lorum.)



LO'GORO, add. Confumato. (Lat. *confumptus, lacer.*) *Use, confomme.*

\*LO'IA. Moia, fango.

LOICA, e Logica. Arte, onde s'apprendono i modi del disputare, per discernere il vero dal falso. (Lat. *logica, ars disputandi, dialectica, rationalis pars philosophiæ.*) *Logique.*

LOICALE, e Logicale. Di loica. *Logical.*

LOICARE, e Logicare. Disputar con loica, sottilizzare. (Lat. *disserere.*) *Disputar, argumenter.*

LOICO, e Logico. Che sà loica. (Lat. *dialecticus.*) *Logicien.*

LOLLA. Loppa, guscio, vesta del grano. (Lat. *acus, gluma.*) *La gousse du bled.*

LOLLYGINE. Sorta d'animale di mare. (Lat. *loliog.*) *Calmar, fuste de poisson.*

LOLO'. Avverb. Subito. (Lat. *statim, illico, subito.*) *D'abord.*

LOMBARE. Dei lombi. (Lat. *lumbaris.*) *Des reins, qui regarde les reins.*

LOMBO. Parte muscolosa, che cuopre l'arnione, appartenente al ventre. (Lat. *lumbus.*) *Le rein.* In Franc. s'usa più tosto al plur. *Les reins.*

LOMBRICATO. Fatto con lombrico. (Lat. *lumbriatus.*) *Composé des vers de terre.*

LOMBRICHETTO. Dim. di Lombrico. (Lat. *lumbriculus.*) *Petit ver de terre.*

LOMBRICO. Baco, che nasce nella terra, ed è senza gambe, e per lo più di color rossigno. (Lat. *lumbrius.*) *Ver de terre.* §. Lombrichi: li Bachi, che si generan nel corpo, per lo più, de' bambini. *Vers qui s'engendrent dans les intestins des enfans.*

LOMBRICONE. Accresci. Di Lombrico. (Lat. *magnus lumbrius.*) *Un gros ver de terre.*

LOMBRICUZZO. Dim. di Lombrico. (Lat. *parvus lumbrius.*) *Petit ver de terre.*

LOMIA, e Lumia. Spezie di limone, con poco sugo, e dolce, e di soave sapore. *Sorte de limon, doux & agreable.*

LONGANIMITA'. Tolleranza, sofferenza, perseveranza con animo paziente: Voce della scrittura. (Lat. *longanimitas.*) *Patience, souffrance.*

LONGEVO. Di lunga età, vecchio, antico. (Lat. *longævus.*) *Vieux.*

LONGIQUITA'. (Lat. *longinquitas.*) *Longue distance, éloignement des lieux.*

LONGINQUO. Remoto, distante, separato per lungo spazio, o tratto. (Lat. *longinquus.*) *Eloigné, qui est loin.*

LONGITUDINALE. Disteso per longitudine. (Lat. *secundum longitudinem.*) *Selon l'éloignement.*

LONGITUDINE. Lunghezza. (Lat. *longitudo.*) *Distance, éloignement.* §. Longitudine: appello i Geografi è l'Arco dell'Equinoziale, e d'ogni cerchio parallelo ad esso, da Ponente a Levante, trà il primo meridiano, e qualunque altro. Appello gli Astronomi l'Arco dell'Eclitica, dal principio d'Ariete, verso Levante; fino al cerchio di latitudine di qualche stella. (Lat. *longitudo.*) *Longitude.*

LONTANAMENTE. Con lontananza. (Lat. *procul.*) *De loin.*

LONTANANZA. Lunga distanza da luogo, o luogo. (Lat. *longinquitas, distantia.*) *Eloignement, distance; lointain, en terme*

*de perspective.* §. Diciamo in proverb. La lontananza ogni gran piaga faldà.

LONTANARE. Allontanare. (Lat. *dimovere.*) *Eloigner.* E si usa anche nel neut. pass.

LONTANETTO. Dim. di Lontano. *Un peu éloigné.*

LONTANEZZA. V. Lontananza.

LONTANISSIMO, superl. di Lontano. (Lat. *remotissimus.*) *Tres-éloigné.*

LONTANO, add. Remoto, distante per lungo spazio. (Lat. *longinquus, remotus, distans.*) *Eloigne, distant.* §. Per metaf. Diverfo, vario. (Lat. *diversus, varius.*) *Eloigné, différent.*

LONTANO. Avverb. che si adopera anche in forza di preposizione, e si usa con altre particelle: Dicofo, lungi. (Lat. *longè, procul.*) *Loin.* §. E in proverb. Ellere più lontano, che non è Gennajo dalle more: vale Ellere alieno di che che sia. *Être bien éloigné de quelque chose.*

LONTA. Animal rapace, e vive di pesci, di grandezza simile alla gatta, di color volpino, e si tipara ne' laghi. (Lat. *lutra.*) *Loutre.*

LONZA. Pantera. (Lat. *pantera.*) *Pantere.*

LOPPA. Lolla, pula. (Lat. *gluma.*) *Ecorce, la gousse du bled.*

LOPPOSO. Che hà loppa. (Lat. *gluma refertus.*) *Qui a son écorce, sa gousse, parlant du bled.*

LOQUACE. Che parla assai con vemenza. (Lat. *loquax, verbosus.*) *Grand parleur.*

LOQUACISSIMO, superl. di Loquace. (Lat. *loquacissimus.*) *Fort grand parleur.*

LOQUACITA'. Afttrato di Loquace. (Lat. *loquacitas.*) *Babil, caquet.*

LOQUELA. Favella. (Lat. *loquela, fermo.*) *Langage, langue; parole.*

LORDAMENTE. Con lordezza, sporcamente, schifamente. (Lat. *immundè, impurè.*) *Salement.*

LORDARE. Far lordo, imbrattare, sporcicare, intridere. (Lat. *inquinare.*) *Salir.* E oltre agli altri sentimenti, si usa anche nel neut. pass.

LORDEZZA. Schifezza, bruttura, sporcizia, immondizia. (Lat. *impuritas, imunditia.*) *Salèté, ordure.*

LORDO, sporco, schifo, intriso di lordezza, imbrattato. (Lat. *impurus, imundus.*) *Salè.* §. Per metaf. (Lat. *luridus, impurus, impuratus, scelestus.*) *Salè, impur.* E vede la vita scelerata, e lorda: cioè, corrotta, difonestà, e scostumata.

LORDURA. Lordezza. (Lat. *imunditia.*) *Ordure.* §. Per metaf. Scostumatezza, e difonestà. (Lat. *scelus, facinus.*) *Ordure, salèté.*

LORICA. Arme di dosso: come Corazza, panziera, giaco. (Lat. *lorica.*) *Cotte de maille.*

LORO. Particella, che si usa ne' casi obliqui di Egli, e di Elle nel maggior numero; riferente perciò così maschio, come femmina, e si adopera col segno del caso, o espresso, o sortinso, benchè di ciò diverse regole si assegnino da' maestri. *Leurs, leurs.* V. Cinonio. §. Talora si trova usata, benchè fuori d'ogni regola, nel caso retto. §. Se segua la particella Che, o simile, si usa Loro, per Coloro. §. Coll' articolo

avanti singolare, non dependente da nome: vale Roba, avere, o simili. *Le bien.*

LOSCO. Quegli, che per sua natura non può vedere, se non le cose d'appresso, e guardando ritrigne, e aggrota le ciglia. (Lat. *luculosus.*) *Qui a les yeux faibles, la vue basse.* Chi hà a far con Tosco, non vuole esser losco. §. Per metaf. (Lat. *hebes, ignavus.*) *Hebet, stupide.* Per fuggir questi ingegni forti, e loschi: cioè, ottusi, e stolidi. §. Per Cieco di un'occhio in signif. del lat. (Lufcus, cocles.) *Borgne.* Diciamo anche Lusco.

LOTARE. Impiaftrar con loto. (Lat. *lutare, luto obliure.*) *Luter, enduire de mortier, de terre.*

LOTO. Fango. (Lat. *lutum, cœnum.*) *Boue, boue, fange.*

LOTOLENTE. Pien di loto, fangoso.

LOTOSO. (Lat. *lutuosus.*) *Écœux, bourbeux, plein de boue.*

LOTTA. Lutra. (Lat. *lutra.*) *Luttre.*

LOTTARE. Giuocare alla Lotta. (Lat. *luctari.*) *Luter, s'exercer à la lutte.*

LOTTATORE. Quegli, che giuoca alla lotta. (Lat. *luctor.*) *Lutteur.*

LOTTQ. Giuoco, dove per polizze benefiziate, e bianche, si trae, o non si trae il premio. (Lat. *sortitio.*) *Lotterie.*

## I U

LUBRICATIVO. Che hà virtù di far lubrico. (Lat. *lubricandi vim habens, alvum subducens, levigans.*) *Laxatif.*

LUBRICHEZZA. Afttrato di Lubrico. *Lubricité.* §. Per lo Contrario di Stitichezza. (Lat. *alvi lubricitas, ventri levitas.*) *Fiux, ou facilité de ventre.*

LUBRICARE. Render lubrico. (Lat. *lubricare, levigare.*) *Rendre glissant.*

LUBRICITA'. V. Lubrichezza.

LUBRICO, fust. Luogo fducciolevole.

(Lat. *lubricum.*) *Endroit glissant.*

LUBRICO, add. Sducciolevole. (Lat. *lubricus.*) *Glissant.* §. Lubrico: Figurat. E lubrico sperar sù per le scale: cioè, vano, e fallace. §. Lubrico: Agevole a sducciolar nel male. *Lubrique.* §. Lubrico: diciamo talora per Contrario di Stitico. *Laibè du ventre.*

LUCCHESINO. Panno rosso di nobil tintura. (Lat. *cocco imbutus, tinctus.*) *Sorte d'écarlate.* Che gofferia è egli a vedere un pajo di manichini foderati di pelle, a un lucchellino coi brodoni feci: Qui, veste fatta di panno lucchesino.

LUCCHETTO. Sorta di ferrame. (Lat. *ferra.*) *Un luquet.*

\*LUCCIANTE, voc. ant. Da Lucce. Occhio. *Oeil.*

LUCCIANTE, add. Risplendere. (Lat. *nitidus, lucens, fulgens, renidens.*) *Luisant, brillant.*

LUCCIARE. Proprio il Risplendere delle cose liçe, e lustre, come pietre, armi, e simili: rilucere, lustrare, risplendere. (Lat. *lucere, splendere, nitere, micare.*) *Reluire, briller.*

LUCCIO. Pesce noto. (Lat. *lucius.*) *Brochet, poisson.*

LUCCIOLA. (Lat. *cincindela, noctilua, micula, lampyrus.*) *Ver luisant.* Le Luccie son piccioli animali, come le



mosche, che hanno il ventre lucido, che pare che sia fuoco, e chiudono, e aprono questo folgore, secondo, che si chiudono, e aprono coll'ale, quando volano. §. Diciamo in proverb. *Mostrar lucciole per lanterne*: che è il Dare a vedere, ed ad intendere una cosa per un'altra. *Faire croire que des vestes soient des lanternes*. E Far vedere le lucciole a uno: quando per colpo ricevuto, e specialmente nel capo, gli si fanno apparir certi bagliori simili a lucciole: trasferisceti ancora a dimostrare qualivoglia inteso dolore. *Faire voir les étoiles en plein jour*.

**LUCIOLATO.** Bacherozzo, che luce come la Lucciola, ma non vola. (Lat. insectum è genere noctilucarum.) *Sorte de ver luisant*.

**LUCCO.** Veste di Cittadino Fiorentino: Oggi usata solamente ne' Magistrati. (Lat. toga.) *Sorte de robe des Magistrats à Florence*.

**LUCF.** Ciò, che illumina: Splendore. (Lat. lux, lumen.) *Lumiere*, Questa è la luce della gran Giofanza: cioè, anima glorificata. Che la verae luce, che l'appaga: cioè, Iddio. Voglio informar di luce si verace: cioè, di verità così chiara. §. Luci del Cielo: per le Stelle. *Etoiles*, §. Luce: la Pupilla dell'occhio, e per l'Occhio stesso. (Lat. oculus, pupilla, lumina.) *La pupille de l'œil; l'œil même*. §. Luce: Figura. Quelle da crudele ombra e ombra, colla sua forza riduile in chiara luce: cioè, fece chiare, e intelligibili. E perciò avendogli quell'arte ritornata in luce: cioè, nel suo primo splendore. §. Dare, o Mettere in luce: val Pubblicare. (Lat. edere, publicare, divulgare, in lucem edere, publici juri facere.) *Puñter, mettre au jour*. §. Luce. *Glace de miroir; verre de lunette d'approche*, &c.

**LUCENTE.** Che luce: Risplendente. (Lat. lucens, splendens, micans, coruscans.) *Luisant, brillant*. §. Per metaf. Famolo, celebre, glorioso. *Fameux, célèbre*.

\***LUCENTE**, suff. Luce, splendore.

\***LUCENTEZZA**, voc. ant. Lucidezza.

**LUCENTISSIMO**, superl. di Lucente.

(Lat. lucenitissimus.) *Tres-luisant*.

\***LUCERE.** Risplendere. (Lat. lucere, splendere, fulgere, fulgescere.) *Reluire, luer, ecluer, briller*.

**LUCERNA.** Vaso di diverse maniere, e per lo più, di metalli, nel quale si mette olio, e lucignolo, e s'accende lume. (Lat. lucerna, lychnus.) *Lampe*. §. Per Luce, e splendore. (Lat. lux, splendor, fax, lumen.) *Lumiere, splendeur*. §. Per metaf. Ma perchè l'occhio tanto non differne - e cercar non si può, convenirsi al tutto - che le parole non s'ien lucerne. §. Per l'Occhio. (Lat. oculus.) *Oeil*. La Lucerna del Mondo: cioè, il Sole. *Le soleil*.

**LUCERNATA.** Quella quantità d'olio, che tiene la lucerna. (Lat. quod lucerna capit, quantum olei lucerna continetur.) *Une lampe pleine d'huile*.

**LUCERNIERE.** Strumento comunemente di legno, nel qual si tien fitta la lucerna col manico. (Lat. lychnuchus.) *Pied de lampe*. §. Servire per lucerniere: *Figurat*, cioè, Per tenere il lume, che è lo stesso: e vale *Eller*, o servire in alcun fatto per ombra.

**LUCERTA.**

**LUCERTOLA.** §. Piccolo serpentello noto, con quattro gambe. (Lat. lacertus, lacerta.) *Lézard, m. lézarde, f.*

**LUCERTOLONE.** Lucertola grande. (Lat. lacertus major.) *Un grand lézard*. §. Per una sorta di peice: *Sorte de poisson*.

**LUCHERA.** Piglio, aspetto. (Lat. vultus conformatio, oris habitus, gestus.) *Affect, mine*.

**LUCHERINO.** Uccelletto di penne verdi, e gialle. (Lat. acanthis, ligurinus.) *Coardunneret, oiseau*.

**LUCIDARE.** Illustrare, render chiaro. (Lat. declarare, illustrare.) *Déclarer, rendre clair, éclaircir*. §. Lucidare: dicefi del Risportare, o copiare su mezzo trasparente disegni, scritture, o simili.

**LUCIDATO**, add. da Lucidare. (Lat. illustratus.) *Eclairci, illustré*.

**LUCIDEZZA.** Astratto di Lucido. (Lat. lux, splendor.) *Clair, splendeur, lueur*.

**LUCIDISSIMO**, superl. di Lucido. (Lat. lucidissimus.) *Tres-clair*.

**LUCIDITA'.** Lucidezza. (Lat. candor, nitor, puritas.) *Clarté*. E così appare, che la confessione della bocca dee avere integrità, solidità, chiarezza, pulitezza, e lucidità: cioè, purità. *Candeur, pureté*.

**LUCIDO.** Lucente, che riluce. Dicefi propriamente di quelle cose, che hanno per lor natura in se stesse luce, come il Sole, e 'l fuoco, e lo trasferiamo a tutto ciò, che è atto a risplendere. (Lat. lucidus, clarus, perspicuus.) *Clair, luisant*. §. Lucido: Grasso, e benettante, al quale diciamo anche Gli luce, o riluce il pelo. (Lat. nitidus.) *Fort riche*. Sicch'era più che mai lucido, e grasso. §. Stelle lucide: si dicono a distinzione delle Nebulose. (Lat. lucida sydera.) *Etoiles claires*. §. Lucido intervallo: è Quello spazio di tempo, nel quale il pazzo ricupera l'uso della ragione. (Lat. furoris intermissio, lucida intervallo.) *Intervalles lucides, bons intervalles*.

**LUCIFERO.** La stella di Venere, quando è matutina. (Lat. lucifer, phosphorus.) *L'étoile de Venus*. §. Per lo Nome del maggior Diavolo. (Lat. lucifer.) *Lucifer*.

**LUCIGNOLATO.** Rattorto a guisa di Lucignolo. (Lat. tortus, intortus.) *Tressé, tortillé*.

**LUCIGNOLETTO.** Dim. di Lucignolo. *Petit lumignon*. Un piccolo lucignoletto, preso della sua barba: cioè, ciocchetta. (Lat. hoccus.) *Flacon de barbe*.

**LUCIGNOLO.** Più fila di bambagia insieme, che si mettono nella lucerna, e nelle candele, per appicarvi il fuoco, e far lume. (Lat. elychnium.) *Lumignon*. §. E Lucignolo: si dice ancora a Quella quantità di lino, o lana, che si mette sulla rocca per filarla. *Quenouille de lin, eu de laine*.

\***LUCORE**, voc. ant. Luce, splendore.

**LUCRATIVO.** Da guadagno. (Lat. lucratus, lucrosus.) *Lucratif, profitable*.

**LUCRO.** Guadagno. (Lat. lucrum.) *Gain, profit, lucre*.

**LUCROSAMENTE.** Con guadagno. (Lat. lucrosè, cum lucro.) *Avec lucre, avec gain*.

\***LUCROSO.** Lucrativo. *Lucratif*.

\***LUCULENTO**, voc. lat. Lucente, luminoso.

\***LUDERE**, voc. lat. Scherzare, giuocare.

**LUDIBRIO.** Sorno, strazio, strapazzo. (Lat. ludibrium.) *Jouet, moquerie, risée*.

**LUDIFICAZIONE.** Inganno. (Lat. ludificatio.) *Illusion, tromperie*.

\***LUDO**, voc. lat. Giuoco.

**LUFFO.** Baruffolo, cosa ayviluppata, e ravvolta insieme, e senza ordine, come di stoppa, di lino, di bambaglia, di panni, e simili cose. (Lat. volumen, involutum.) *Paquet de fil, de lain, de linges & mis confusément*.

**LUGGIOLA.** Trifoglio acetoso. (Lat. oxis.) *Sorte de plante*.

**LUGLIATICO.** Che viene del mese di Luglio: Lugliolo. (Lat. Julianus, Julio mensis proveniens.) *Du mois de juillet*.

**LUGLIO.** Nome del quinto mese dell'anno, secondo gli Astrologi. (Lat. Quintilis, Julius.) *Juillet*. §. Diciamo in proverb. per esser questo mese de' più caldi mesi dell'Anno: Vendere il Sol di Luglio: e vale *Voler far parer buona*, e cara una cosa, che n'avanzi a ognuno. *Faire bien valoir sa marchandise*. §. E pure in proverb. Non fare pepe di Luglio.

**LUGLIOLO.** V. Lugliatico.

**LUGUBRE.** Cosa, che dinora dolore, e malinconia, per morte di parenti, e d'amici. (Lat. lugubris.) *Lugubre*.

**LUI.** Uccello piccolissimo, simile al Fiorancino, che è un' uccelletto, detto così dalla corona, ch'egli ha in testa di color ranco. (Lat. regulus, trochilus non cristatus.) *Reitelet, oiseau*. §. Diciamo: *Tirerebbe a un Lui*: d'Uomo misero, che ogni cosa, per poca che ella sia, faccia per lui. (Lat. sordide avaritie elle.) *Tres-avare*.

**LUI.** Pronome di maschio ne' casi obliqui di Egli. (Lat. illius, illi, illum, illo.) *Lui*. §. E talora col segno del terzo caso, sottinteso, e non espresso. Ma per dar lui esperienza piena §. Oltre ad uomini, si riferisce anche ad animali, e cose senz'anima. §. Colla particella *Che*, o simili, trovasi alcuna fiata in vece di Colui. §. In vece di Egli nel caso retto, pur fu detto da alcuni. V. la nostra Gram.

**LULLA.** Quella parte del fondo della botte, che dal mezzulo si congiunge all'estrema parte. *Une douve du fond du tonneau*.

**LUMACA.** §. Chiocciola, e talora anielumaccia. §. male simile alla chiocciola, ma senza guscio, detto per altro nome Lumacone ignudo. (Lat. limax, cochlea nuda.) *Limaçon, escargot*. §. Scala a lumaca. *Escaleur a limaçon*.

**LUMACHELLA.** Dim. di Lumaca. (Lat. limax, parva cochlea.) *Petit limaçon*.

**LUMACONE.** Lumaca grande. (Lat. limax, cochlea major.) *Limaçon, escargot*, *limaces*. Partì, ch'è c'f si sia appiccato il lumacone. Qui è metaf.

**LUME.** Qualità attiva del corpo celeste: Splendore, che nasce dalle cose, che luccono. (Lat. lumen.) *Lumiere*. §. Per la Cosa, che luce. La Spera ottava vi dimostra molti lumi, li quali: cioè, stelle. §. Lume: Cosa celebre, chiara, gloriosa. (Lat. lumen.) *Lumiere, chose célèbre*. §. Lume: Occhio. (Lat. oculus.) *Oeil*. §. Lume: Lucerna, o candela accesa. (Lat.



lucerna, fax.) *Lampe ou chandelle allumée.* §. Dar ne' lumi: detto proverbialmente: che vale Furiosamente adirarsi. (Lat. maxime indignari, mirificè exandescere.) *Se mettre fort en colère.* §. Pagare il lume, ed i dadi: cioè, Fare affatto. *Faire tout.* §. Tenere il lume: si dice Intervenire in qualche maneggio, come per ombra. *N'entrer dans quelque affaire que pour la forme.* E in forma non facevano altro, che stare come si dice, a vedere il giuoco, o tenere il lume. §. Vale anche Pararlo. (Lat. lumen adimere.) *Boucher la lumière. le jour.* Pigliare lume, Dar lume, o simili: vale Pigliare, o Dare qualche principio di notizia. *Prendre, ou donner quelque lumière.* Non ci pavoneggiamo d'aver arrecato qualche gran lume nella filosofia magnetica. Qui (Lat. lucem afferre, illustrare.) *Donner un grand jour.* §. Non veder lume: dell'Esler sopraffatto da alcuna passione, e perdere la vera cognizione delle cose. (Lat. perturbatione obacari.) *Perdre la raison.* §. Far lume: per Fare scorta. (Lat. viam monstrare, indicare, prælucere, viam ducem esse.) *Eclairer.*

**LUMEGGIARE.** Termine di Pittura: che è il Por de' colori più chiari ne' luoghi rassomiglianti le parti più luminose de' corpi, come Lumeggiar di biacca, di giallo, d'oro, e simili. (Lat. illuminare.) *Eclairer, terme de peinture.*

**LUMETTO.** Piccol lume, come di **LUMICINO.** f. candeluzza accesa. (Lat. igniculus, facula.) *Petite lumière.*

**LUMIERA.** Fioccola, lume grande. (Lat. fax, lumen.) *Flambeau.* §. Per l'isplendere, luce. (Lat. lux.) *Lumière, splendeur.* §. Per metaf. (Lat. dux.) *Guide.* Lumiera di chiaro parlare, &c. §. Per certo particolare Arnese, che contenga in se molti lumi. (Lat. lychnus pensilis.) *Lysire; lumineaire.*

**LUMINARE.** Lume, splendore (Lat. \*luminare.) *Une grande lumière.*

**LUMINARIA.** Luminare. V. §. Per Quantità di lumi accesi. (Lat. luminum copia, *Illustration, lumineaire.*

\***LUMINAZIONE.** V. Illuminazione. **LUMINELLO.** Quel piccolo anello, dove s'infila il Lucignol della lucerna. (Lat. mixus.) *Partie de la lampe qui porte le lumignon.*

\***LUMINIERA.** Lumiera.

**LUMINOSISSIMO,** superl. di Luminoso. *Tres-lumineux.*

**LUMINOSITA'.** Astratto di Luminoso. (Lat. lumen, lux; splendor.) *Lumière.*

**LUMINOSO.** Pien di Lume: Lucente, riflettente. (Lat. luminosus, *lumineux, clair.*

**LUNA.** Il Pianeta più vicino alla terra. (Lat. luna.) *Lune.* §. Luna: Tutto il tempo del suo corso: cioè Mese. (Lat. mēsis.) *Lune, le tems de son cours, c'est-à-dire un mois.* §. Luna: Tempo semplicemente. §. Luna cema; Luna crescente, Luna nuova, e simili maniere, son termini dinotanti il Fare, il crescere, e lo scemar della Luna. (Lat. crescens, plena, deficiens Luna.) §. La Luna non cura l'abbajar de' cani: Proverb. e vale, Che le cose grandi, e di valore, non curan le piccole, e vdi. (Lat. culicem non curat elephas in-

dicus.) *Les grands ne se soucient pas des petits.* §. Che ha a far la Luna co' granchi. Proverb. cioè, Che non ha convenienza trà le cose grandi, e le piccole, o minime. (Lat. quid pocolo commercii cum gladio?) *Mostrar la Luna nel pozzo: e Voler dare ad intendere a uno una cosa, per un'altra, e fargli veduto quel, che non è.* §. Più sù stà monna Luna. Pur proverb. cioè Tu non t'apponi, tu non dai nel segno, tu non la di giusta. (Lat. non propter pedis cum lyra disidium.) *Tu te trompe.*

**LUNAMENTO.** V. Lunazione. (Lat. lunatio.)

**LUNARE.** Tempo del corso della Luna. (Lat. cursus lunaris.) *Cours de la Lune.*

**LUNARE,** add. Della Luna. (Lat. lunaris.) *Lunaire.* Mese Lunare, corso Lunare.

**LUNARIO.** Quella breve scrittura, nella quale si notano le variazioni della Luna. (Lat. lunaris liber.) *Almanach.*

**LUNATA,** sust. Piego a maniera di Luna. *Plus fait en croissant.*

**LUNATICO.** Colui, il cui cervello patisce alterazione, secondo il variar della Luna. (Lat. lunaticus.) *Lunatique.* §. Per Intendente del corso della Luna, o delle sue influenze. (Lat. Lunæ cursus peritus.) *Qui entend le cours de la Lune.*

**LUNATO.** Di forma curva, simile alla Luna, nel principio del suo ritorno. (Lat. lunatus.) *En forme de croissant.*

**LUNAZIONE.** Lunare, sust. *Cours de la Lune.*

**LUNEDI.** Nome del secondo giorno della settimana. (Lat. dies Lunæ.) *Lundi.*

**LUNGA,** sust. Quella striscuola di cuojo, colla quale gli strozieri, annodatala a' gerti degli uccelli, gli tengono legati. (Lat. iorum.) *Une longe de cuir.*

**LUNGA,** avverb. Come, Per la lunga: Lungamente, e con lunghezza. (Lat. longum, longius.) *Long-tems.* §. Dar la lunga: che è Non venire a conclusione, e in trattenere uno senza spedirlo. (Lat. diem ex die ducere.) *Traîner en longueur, amuser.* §. Andare in lunga, Mandare in lunga: lo stesso, che Procrastinare. §. Dalla lunga: Da lontano. (Lat. longius.) *De loin.*

**LUNGA GNOLA.** Sorta di rete lunga, e bassa, che si tende agli animali terrestri. (Lat. indago.) *Sorte de res.* §. Per metaf. *Filets, fig.*

**LUNGAMENTE.** Con lunghezza, per molto spazio di tempo. (Lat. diu.) *Long-tems.*

**LUNGE.** Avverb. Lungi. (Lat. longè, procul.) *Loin.*

**LUNGE.** Preposiz. Vale Lontano. (Lat. longè, procul.) *Loin.* E si usa col sesto caso.

**LUNGHERIA.** Lunghezza. (Lat. prolixitas.) *Longueur, prolixité.*

**LUNGHESSO.** Lo stesso, che Lungo, in vece di Rafente, e Acosto; e la voce Eslo è aggiunta per ripieno, ed è antica, e usitata proprietà di linguaggio, l'aggiungerla, non solamente agli avverbj, ma eziandio a' noni, e s'accomoda alla qualità loro, come nella Canzone antica. Qual' eslo fu lo mal Crittiano; Costoro esli, e simili. (Lat. propè, juxta, propter, secundum.) *Tout proche.*

**LUNGHETTO.** Dim. di Lungo, add. (Lat. longulus, longiusculus.) *Un peu long.*

**LUNGHEZZA.** Pri na spozie di dimensione, una delle tre dimensioni del corpo solido. (Lat. longitudo.) *Longueur.* §. Per Durazione, e continuazione. (Lat. prolixitas.) *Longueur, prolixité, continuation.*

**LUNGHERIA.** Ragionamento prolisso. (Lat. prolixitas sermonis, ambages.) *Longueur, prolixité.* Vitellio, veduto di lungi, speranze, timori, &c. Qui il testo (prolationes.) *Délais, remises.*

**LUNGHISSIMO,** sup. di Lungo. (Lat. longissimus.) *Tres-long.*

**LUNGI.** Avverb. e vale Lontano, discosto. (Lat. longè, procul.) *Loin, de loin, au loin.* E vi si aggiungono talora altre particelle, come A, Da, &c.

**LUNGI.** Preposiz. Vale Discosto, lontano. (Lat. longè, procul.) *Loin, de loin, au loin.* Si usa, e col terzo, e col sesto caso.

**LUNGO,** add. contrario di Corto. Che ha lunghezza. (Lat. longus.) *Long.* Folla lunga, capo lungo, &c. Lungo sarebbe a dire: cioè, lunga cosa. §. Giulebbo lungo: dicevi dagli Speciali, Quel Giulebbo manipolato con poco zucchero, e con molta acqua, e non ridotto alla conveniente consistenza, e spessezza. (Lat. jupium dilutum.) *Julep allongé.* §. Brodo lungo: dicevi del Brodo fatto con poca carne, e con molta acqua, ovvero dicevi del Brodo, in cui la carne non sia finita di cuocere. *Bouillon allongé.*

**LUNGO,** sust. Lunghezza. (Lat. longum, longitudo.) *Longueur.*

**LUNGO.** Preposiz. Rafente, acosto, e si usa col quarto caso, per lo più. (Lat. juxta, propè.) *Le loin de.* E col terzo caso. E col secondo talora.

\***LUNGURA,** voc. ant. Longitudine.

**LUOGHICCIUOLO.** Luogo piccolo. locus ignobilis.) *Un petit endroit.*

**LUOGO.** Termine contenente i corpi. (Lat. locus.) *Lieu.* Gli Antichi nel numero del più usarono tal volta di dire \***Le luogo.** §. Luogo: Pare, e luogo particolare. *Lieu, endroit.* Aveva un suo molto bel luogo: cioè, abituro, o possessione. (Lat. fundus, *Lieu, endroit, possession.* Il vostro corpo sia feppellito al nostro luogo: cioè, al nostro Convento. §. Luogo: Vece, e cambio. (Lat. vice, loco, pro.) *Lieu, place.* Bene è il vero, ch'io uso in luogo di quella, &c. *Au lieu, a la place.* §. Luogo: Legnaggio alla Lar. (honesto loco natus.) *Lignes, famille.* §. Fare, ed Esser luogo a chi che sia. (Lat. opus esse.) *Erre necepare.* §. Far luogo, e Dar luogo: cioè, Far largo e dare il passo. (Lat. dare viam.) *Faire place.* §. Aver luogo: Servire a qualche cosa, non essere in vano: Venire a proposito. *Servir, venir à propos.* §. A luogo, e tempo, &c. Quando è opportuno. (Lat. loco, & tempore, opportunè.) *A lieu, & à tems, à propos.* §. Non trovar luogo: cioè, Non aver riposo, ne quiete. *Ne trouver pas de place, ne s'avoir où se mettre.* §. Avere il luogo, Tenere il luogo, Cedere il luogo, Sedere nel primo luogo: cioè, Precedere altrui, o dare ad altri la precedenza, &c. *Avoir le pas, donner le pas, &c.* §. Il luogo del Capitano, e 'l luogo del Generale, e simili: e vale il Grado, la Dignità, &c. *Degré, dignité.*



§. Luogo di Monte : V. Monte. §. Luogo di Serittura, o d' Autore : vale un Passo, un Fetto di quell' opera, &c. *Passage d'écriture, &c.* §. Dar luogo : per Restare, cessare. ( Lat. desinere. ) *Cesser.*

**LUOGOTENENTE.** Che tiene il luogo d' alcuno, ed esercita in sua vece. ( Lat. vicarius, legatus. ) *Locutenant.*

**LUPACCHINO.** Lupatino. ( Lat. carulus lupinus, lupi carulus. ) *Cheau, lou-veteau.*

**LUPANARE**, voc. ant. Bordello. ( Lat. lupanar, lutrum, pottribulum, fornic. ) *Maurais lieu.*

**LUPATINO.** } Dim. di Lupo. ( Lat. lupatium, legatus. )

**LUPATTO.** } lupotum carulus. )

**LUPICINO.** } *Cheau, lou-veteau.*

**LUPIGNO.** Di lupo, di razza di lupo.

( Lat. lupinus. ) *De race de loup.*

**LUPINO.** Sorta di biada nota, che fa i baccelli simili a que' delle fave. ( Lat. lupinus, lupinum. ) *Lupin, sorte de legume.* §. Dicesi : Io non ti fitimo un lupino : E tu non vali un lupino, &c. ( Lat. teruncii non te facio. ) *Je te méprise souverainement.*

**LUPO.** Animal salvatico voracissimo. ( Lat. lupus. ) *Loup.* Il suo femm. è Lupa.

*Louve.* §. E' non si grida mai al lupo, ch' e' non sia in paese, o ch' e' non sia, o lupo o can bivio: Proverb. usitatissimo : e vale, Ch' e' non si dice mai pubblicamente una cosa d' uno, ch' ella non sia, o vera, o presto che vera. *Le bruit n'est jamais sans quelque raison.* §. Chi hà il lupo per compare, porti il can sotto il mantello, od altro simile : e vale Chi hà a trattar con tristi, vada cauto. ( Lat. cum vulpe habes commercium, dolos cave. ) *Qui a affaire à des méchants, prenne garde à soi.*

§. Il lupo cangia il pelo, ma non il vizio : Pur proverb. e vale Che l' uomo anticato nel vizio, per qualsivoglia mutazion, ch' e' si faccia, difficilmente sene rimane. *Les gens vieillissent dans le vice, ne changent gueres.* Il lupo non caca agnelli : e vale, Che delle cose tritte, non nascon le buone. ( Lat. rosa non nascitur è squilla : Ex tardigradis alinis non emergit equus. ) *D'une mauvaise chose, n'en sort guere une bonne.*

§. Quello che hà ad esser de' lupi, non farà mai de' cani : si dice del Consequire dopo qualche indugio, e contrarietà, alcuna cosa, che non ti credeva poterla conseguire. §. Tenere il lupo per gli orecchi : è dell' Aver per le mani impresa difficile a seguitare, e pericolosissima a trasfasciare. ( Lat. auribus tenere lupum. ) *Tenir le loup par les oreilles.*

§. Il lupo non mangia della carne di lupo : Ogni carne mangia il lupo, e la sua lecca : e vuol dire, che Ognuno risparmia se, e i suoi. ( Lat. lupus alterius lupi carnem non edit. ) *Cheam épargne ses semblables.*

§. A carne di lupo, Zanne di cane : cioè, Un malvagio metterlo alle mani con un peggiore. ( Lat. dignum patella operculum. ) *Une zanne, rei content.*

§. Egli hà veduto il lupo : si dice Quando uomo è affascato: credendosi,

che chi è veduto dal lupo prima, ch' e' vegga lui, affochi. ( Lat. lupus eum prius vidit. ) *Il a crié au loup, il est enroué.*

§. Il lupo è nella favola ; che forte deriva dal sudetto : Quando comparisce alcuno, di cui si parlava, ed allor si resta di parlare di lui. ( Lat. lupus est in fabula. ) *Quand on parle du loup, on en voit la queue.*

§. Chi pecora si fa, il lupo se la mangia : che è, Chi sopporta le piccole ingiurie, dà animo, che gliene sien fatte delle grandi. ( Lat. post folia cadunt arbores. )

§. Come il lupo, A occhio, e croce : cioè, Senza considerazione. *Sans considération.*

**LUPO** Cerviere. Animal noto con pelle indaniata, e d'acutissima vista. ( Lat. lynx. )

*Loup cervier.*

\* **LURCO**, voc. lat. Goloso. ( Lat. lurco, gulosus. ) *Gourmand.*

\* **LURCONE.** Accus. di Lurco.

**LURIDO.** V. Nericio.

**LUSCIGNUOLO.** V. Uscignuolo.

**LUSCO.** Losco. ( Lat. luscus, cocles. ) *Borgne.*

**LUSINGA.** ( Lat. blanditiæ, illecebræ. ) *Flateries, caresses, cajoleries, douceurs.* Lusinga è vizio contrario alla virtù della correzione, e dolcezza di parole, con alcuno color di pianto, per recare l'animo altrui alla sua propria volontà, e utilità.

**LUSINGAMENTO.** Il lusingare. Lusinga. ( Lat. blandimentum, blanditus, rûs, blanditiæ. ) *Flaterie, cajoleries, &c.*

**LUSINGANTE.** Che lusinga. ( Lat. blandiens, assentans, palpans. ) *Qui flatte, qui caresse, qui cajole.*

**LUSINGARE.** Allettare con false parole, per indurre altrui a sua volontà, o in suo pro. ( Lat. blanditiis assentari, illicere. ) *Flater, cajoler, caresser, endormir.* Usati col quarto de' casi.

**LUSINGATORE.** Che lusinga. ( Lat. assentator, adulator. ) *Qui flatte, qui cajole, flatteur.*

**LUSINGATRICE**, verbal. fem. Che lusinga. ( Lat. assentatrix. ) *Qui flatte, flatteuse.*

**LUSINGHERIA.** V. Lusinga.

**LUSINGHEVOLE.** Pien di lusinghe, atto a lusingare. ( Lat. blandus, illecebrosus. ) *Plein de mignardises, flatteur, caressant, attirant.*

**LUSINGHEVOLMENTE.** Con lusinghe, con piacevolezze. ( Lat. blandè, blanditer. ) *Flattement, agréablement, avec douceur.*

**LUSINGHIERE**, e Lusinghiero. Che lusinga. ( Lat. assentator, adulator. ) *Flatteur.*

**LUSSO.** Superfluità nel mangiare, vestire, o altro. ( Lat. lusus, Luxe. )

**LUSSURIA.** Smoderato appetito carnale. ( Lat. concupiscentia, cupiditas, libido, luxuria, luxuries, lusus. ) *Concupiscentie, luxuri.* §. Per Uid smoderato di cose deliziose, superfluità. ( Lat. luxuries, lusus, us. ) *Volupté, luxe, délicatesse.*

**LUSSUREGGIANTE.** Lo stesso, che Lussuriente. ( Lat. luxuriosus, luxurians. ) *Sur-abondant.*

**LUSSURIANTE.** Soprabbondante, deliziente. ( Lat. luxurians. ) *Sur-abondant.*

**LUSSURIARE.** } Commettere pec-

**LUSSUREGGIARE.** } cato di Lussuria. ( Lat. libidinari, rei veneræ operam dare. )

*Vivre luxuriosément.*

**LUSSURIOSAMENTE.** Con lussuria ; lascivamente. ( Lat. luxuriosè, libidinose, lascivè. ) *Luxuriosément.*

**LUSSURIOSO.** Che hà lussuria : Lascivo. ( Lat. luxuriosus, libidinofus. ) *Luxurieux.*

**LUSTRA**, e Lustro. Nascondiglio, tana, caverna, ipelonca. ( Lat. lustra, lustrum. ) *Taniere, caverne.*

**LUSTRALE.** Dalla voc. lat. ( Lustrum ) Per lo spazio di cinque anni, in cinque anni. ( Lat. lustralis, lustricus. ) *De cinq années.*

**LUSTRANTE.** Che lustra ; lucente, risplendente. ( Lat. micans, coruscans, nitens, resurgens. ) *Brillant, éclatant.*

**LUSTRARE.** Illustrare. ( Lat. illustrare. ) *Illustrer.* §. Lustrare : diciamo ancora per Pulire una cosa, farla rilucente. ( Lat. polire, perpolire, in splendorem dare. ) *Polir, lustrer.*

§. Lustrare, neut. Rilucere. ( Lat. renidere. ) *Briller, éclater.*

**LUSTRATO**, add. da Lustrare. ( Lat. polius, perpolitus, renidens. ) *Lustré, poli.*

**LUSTRE.** Dimostrazioni, finzioni, ( Lat. fictio, simulatio. ) *Semblance, fientes.* Far le lustre. §. Diciamo anche : Far le viste.

**LUSTRINO.** Sorta di drappo. *Sorte d'étoffe.* §. E per la sorta di Rame colorito, che si usa per lo più ne' ricami, o simili. *Sorte de clinquant.*

**LUSTRO**, sust. Quella chiarezza, e luce, che riman nelle cose dopo che son lustrate. *Lustre, lueur, clarté.* §. Per lo spazio di cinque anni. ( Lat. lustrum. ) *Lustre, espace de cinq ans.*

**LUSTRO**, add. Che hà lustro. *Lustre.*

\* **LUTARE.** Impiastrare di loto il corpo de' vasi, che per cagion di stillare si vogliono esporre al fuoco vivo. *Luter, froter de terre grasse.*

**LUTATO**, add. da Lutare. *Luté.*

**LUTTA.** Contrasto di forza, e di destrezza, fatto a corpo a corpo senza arme, per abbattearsi l' un l' altro, e si fa per giuoco, e per esercizio. ( Lat. lucta, luctatio. )

*Lucte.* §. Per simili. vale Ogni combattimento, e travaglio, che ci dà il Mondo. *Tentation.* §. Oggi diciamo Lotta.

\* **LUTTARE.** Da Lutro. Rammaricarsi, lamentarsi, querelarsi piangendo. ( Lat. lugere, lamentari. ) *Se plaindre.*

**LUTTO.** Mestizia, per perdita di parenti. ( Lat. luctus. ) *Deuil.* §. Per Pianto semplicemente. ( Lat. luctus, moeror. ) *Pleurs.*

**LUTTOSO.** Pien di lutto, lagrimabile. ( Lat. luctuosus. ) *Triste, de deuil.*

**LUTTUOSAMENTE.** Con lutto. ( Lat. luctuosè. ) *Tristement.*

**LUTUOSO.** Lutoso. *Triste, de deuil.*

**LUTULENTO.** Asperso di fango. ( Lat. lutulentus. ) *Plein de boue.*





## M

M A C

**M**A. Congiunzione, che distingue, che contraria. (Lat. verum, fed.)

**MAIS.** §. Ma: Talora particella cominciata di chi trapassa a diverse cose. (Lat. fed, autem, verò, jam verò.) **MAIS.** Ma non voglio perciò, che quello di più avanti leggere vi spaventì. §. Ma: Congiunzione correttiva, in vece d' Anzi. (Lat. fed, immò, quia etiam.) **Plusot.** Nota, lettore, che le più volte, ma quasi sempre avviene, &c. §. Ma: Particella accompagnata con Nondimeno, Tuttavia, Pure, o simili, par forse che sia, anzi di ripieno, che di significanza. (Lat. fed, tamen, atamen.) **MAIS.** Estimava io, che l' impetuoso vento dell' invidia, &c. ma io mi trovo dalla mia estimazione ingannato. §. Ma: Seguita da Che, scritta coll' interrogativo. (Lat. fed quid?) **MAIS** quoi?

**MACCA.** Abbondanza. (Lat. abundantia, copia.) *Abbondanza, quantité.*

**MACCATELLA.** Cibo fatto di carne, come polpetta, ma ammaccata. *Sorte de viande.* Oggi perchè se n' è perduto l' uso, il metaforico hà tolto il luogo al proprio: e dicefi Maccatella, per Vizio, e magagna. (Lat. vitium, scelus, flagitium, dedecus.) **Vice, défaut.** §. Scoprir le maccatelle: Palefare, e manifestare i vizzi. (Lat. vitia detegere.) *Découvrir les défauts.*

**MACCHERIA.** Voce Marinarefca. Calma di mare. (Lat. malacia.) *Bonace, calme de mer.*

**MACCHERONI.** Vivanda nota, fatta di pasta di farina di grano, diftelfa fortemente in falde, e cotta nell' acqua. (Lat. pastillus.) *Macaroni, sorte de viande de pâte.* §. Più grosso, che l' acqua de' maccheroni: diciamo a Uomo di poco intelletto; a sì fatto anche Maccherone. (Lat. homo crassa minerva.) *Un lourdaux.*

**MACCHIA.** Segno, o tintura, che resta nella superficie de' corpi, diversa dal proprio colore, per qualsivoglia accidente. (Lat. macula.) *Tache.* §. Macchia: Figurat. Non vogliate con così fatta macchia, ciò che gloriosamente acquistato avete, guastare. (Lat. nota, macula, labe, probum.) *Tache, fig.* §. Macchia: Bosco folto. (Lat. vepretum, dumerum.) *Buiffon, lieu plein de broussaies, le fort d'une forêt.* §. Macchia: l' Abbozzo colorito de' pittori. *Ebauche colorée des Peintres.* §. Carvane, o Trarne la macchia: Che è il Carvati che che sia il più, che si può, facendo bene il fatto suo. *Tixer pied ou aile.* §. Far che che sia alla macchia: è Farlo nascosamente, furtivamente: come, batter moneta alla macchia, &c. *En cabrette.* Riutare alla macchia, dicono i Pittori.

**MACCHIARE.** Bruttar con macchie. (Lat. maculare, inquinare, contaminare, fedare.) *Tacher, faire des taches.* §. Usafi pure in neut. pass.

Tome I.

M A C

**MACCHIARELLA,** e Macchietella, Dim. di Macchia. (Lat. parvum dumerum.) *Petit buiffon.*

**MACCHIATO,** add. da Macchiare. (Lat. maculatus, inquinatus, fedatus.) *Taché.*

**MACCHIETTA.** Piccola macchia. (Lat. labecula, exigua macula.) *Petite tache.*

**MACCHINA.** Edificio nobile, e grande: Ordigno, e strumento di guerra, macchinazione. (Lat. machina.) *Machine.*

**MACCHINAMENTO.** Macchinazione. (Lat. molitio, machinatio.) *L'action de machiner, conspiration.*

**MACCHINARE.** Ordinare, e apparecchiare: e dicefi sempre d' infidie, e simili cose. (Lat. moliri, machinari.) *Machiner.*

**MACCHINAZIONE.** Il macchinare. (Lat. machinatio, artes, technæ, doli.) *L'action de machiner, tromperie, conspiration.* §. Per Macchina, ordigno, e strumento da guerra. (Lat. machina, machinamentum, molitio.) *Machine.*

**MACCHIONE.** Accresc. di Macchia. (Lat. vastum dumerum, densum fenicetum.) *Gros buiffon, un fort dans le bos.* §. Onde Star forte, e sodo al macchione: vale Non si muover di luogo per cosa che uomo oda, o senta. *Etre inébranlable.*

**MACCHIOSO.** Pien di macchie. (Lat. maculosus.) *Plein de taches.* §. *Plein de buiffons.*

**MACCIA'NGHERO.** Atticcio, di grosse membra. (Lat. corpulentus, ponderosus, obesus, crassior.) *Un homme membru.* Disgrazia non è, maccianghero, &c. Qui è metaf. (Lat. infultus, hebes, crasso in genio.) *Un stupide, un hebeté.*

**MACCO.** Vivanda grossa di fave sfusciate, cotte nell' acqua. (Lat. polenta ex fabis.) *Bouillie de fèves mouluës.* §. E A macco: avverb. Con abbondanza. (Lat. affatim.) *Abondamment, en quantité, à foison.* §. E Eller macco d' una cosa: cioè, Ellerne grand' abbondanza, e a vilissimo pregio. (Lat. magnam ubertatem esse.) *Etre en grande abondance de quelque chose, & à bon marché.* §. E A macca: Senza costo; come in una cena, Uscire a macca, che anche diciamo Passar per bardotto. (Lat. asymbolum comedere.) *Passer pour bardot, ne payer rien.* §. V. Smaccare, Smaccato, Smacco.

**MACE.** Foglia, che dimora d' intorno la noce moscata. (Lat. macis.) *Macis, la seconde écorse de la muscade.* E' di gener. masc. e femm.

**MACELLAJO.** Che macella. (Lat. lanus.) *Boucher.*

**MACELLARE.** Proprio L' uccidere, che fanno i beccai delle bestie, per carne. (Lat. mactare, prostertere.) *Tuer les bestes à la boucherie.* §. Per metaf. e vale Guastare, e corrompere. (Lat. vastare, malè accipere.) *Gâter, ruiner.*

M A C

**MACELLO.** Beccheria. (Lat. lapiena; lanienum.) *Boucherie.* f. §. Per similit. Luogo, dove s'uccidono gli uomini; e per l' uccidere stesso, tagliandogli. (Lat. nex, occisio, cædes.) *Endroit où il y a beaucoup de monde tué.* §. Per Uccisione. (Lat. cædes, strages.) *Carnage, tuerie, massacre.* §. Condurre altrui al macello: Condurlo in rovina. *Conduire quelqu'un à sa ruine.*

**MACERARE.** E' tener nell' acqua, o in altro liquore tanto una cosa, ch' ella addolcisca, o venga trattabile. (Lat. macerare, emollire.) *Macerer. faire tremper, faire ruir, amollir, rendre souple dans quelque liqueur.* §. Per similit. Affevolire, tor vigore, infiacchire. (Lat. macerare, conficere.) *Macerer. mortifier.* Aveva la prigione macerare le carni di Giannotto. §. Per metaf. Mortificare, reprimere. (Lat. reprimere, coercere, atterere.) *Mortifier, réprimer.* E con fauche continue tanto si macerò il suo fiero appetito, che &c.

**MACERATO,** add. da Macerare. (Lat. maceratus, confectus.) *Maceré, &c.* Ne alcuna parte rimase nel dosso della buona donna, che macerata non fosse: cioè, pesta, e infranta. Per la soverchia gravetza, e il lor male stato, e macerati dalle guerre: cioè, affittiti, e consumati.

**MACERAZIONE.** Il macerare. (Lat. maceratio.) *Maceration.* A golosi astinenza, a lussuosi macerazion di carne. Qui è metaf. e vale Mortificazione. *Mortification.*

**MACERIA.** V. Macia.

**MAC'ERO,** sust. Macerazione. *Maceration.* Prendasi il frutto della mandragola, trito in olio comune, e lungamente vi fissa in macero: cioè, e macerarsi.

**MAC'ERO,** add. Macerato. *Maceré, &c.*

**MACERONE.** Erba nota, la cui radice, e le foglie si mangiano il verno nell' infalata, d' acuto sapore, ed aromatico. (Lat. sinynium.) *Maceron, herbe à manger en salade.* §. Prov. si dice Pisciar maceroni d' uno, o d' una cosa: Svisceratamente amarlo, ardentemente desiderarla: modo basso. *Aimer ou souhaiter passionnément.*

**MA CHE.** Salvo, fuorchè, se non, eccetto, più che, che solamente. Quasi dal Lat. (magis quàm, præter, nisi.) *Excepté, si ce n'est, seulement.* Or cui chiami tu Iddio? Egli non è ma che uno. §. E col segno dell' interrogativo, vale Che pro. (Lat. fed quid?) *A quoi bon?*

**MACIA.** Muriccia. (Lat. maceria.) *Muraille de jardin, ou de parc, tas de pierres pour clore un jardin, un parc, &c.* Il suo petto è di marmo una macia. Qui è metaf.

**MACIGNO.** Pietra bigia, della quale si fanno concì per gli edihj. *Pierre grise, qui sert aux batimens.* §. Per Pietra in universale. *Toute sorte de pierres.*

**MACILENTE.** Stenuato, magio. (Lat. Z z



macer, gracilis, macilentus.) *Hare, mai-gre, extenué.*

**MACIENZA.** Astratto di Macilente. (Lat. macies.) *Maigreux.*

**MACINAMENTO.** Il macinare. (Lat. tritus, ús.) *Mouture.*

**MACINANTE.** Che macina. (Lat. moleus.) *Qui moude.*

**MACINARE.** Ridurre in polvere che sia con macine, e particolarmente il grano, e le biade. (Lat. molere.) *Moudre.* §. Macinare: Minutissimamente tritare. (Lat. conterere.) *Ecraser, concasser, brayer.* &c. §. Macinare: Usar l'atto venereo. Il che Orazio disse (Permolere,) nel Satira seconda del primo. §. Macinare a raccolta: è usar di rado tal atto, e perciò con maggior vemenza; tosta la metafora da' mulini, che per mancanza d'acqua non possono continuo macinare, ma si raccoglie l'acqua in una gran fossa detta Colta, fatta a guisa di vivaio, e com'ell'è piena, si dà al mulino.

**MACINATA.** Quante ulive, o simili si possono infrangere in una volta. *La quantité d'olives, qu'on peut moudre en une fois.*

**MACINATO,** add. da Macinare, e figurat. Ridotto in mal termine di roba, o di sanità. (Lat. attritus, attritis rebus.) *Broyé; ruiné, en mauvais état.* Membra sfioracchiate, e macinate dalle tempeste. Qui guaste, peste, infrante. (Lat. fractos artus.) *Brasé.*

**MACINATOJO,** Mulino, dove si macinan l'ulive. (Lat. trapes, traperus.) *Moulin à huiles.*

**MACINATORE.** Che macina. (Lat. qui molit.) *Qui moude.*

**MACINE,** & Macina. Pietra di figura circolare, piena di sotto, e colma di sopra, bucata nel mezzo, per uso di macinare. (Lat. mola.) *Moule de moulin.* Dal lat. (Machina.) §. Diciamo: Esser' alla macine: di Chi hà mancanza d'aver. (Lat. attritis opibus esse.) *Etre pauvre.*

**MACINELLA,** & Macinello. Dim. di MACINETTA. §. Macine. *Petite moule.*

**MACINIO,** Il macinare. (Lat. molitura.) *L'action de moudre, mouture.* Ed ella per esser meglio udita, non ne fù punto schisa; e dal macinio levatafi, disse. Qui è metaf.

**MACIS.** V. Mace.

**MACIULLA.** Strumento di due legni, uno de' quali hà un canale, nel quale entra l'altro, e con esso si dirompe il lino per nettarlo dalla materia legnosa. (Lat. malleus stuparius.) *Broye pour rompre le chanvre.*

**MACIULLARE.** Dirompere il lino, per nettarlo dalla materia legnosa, colla maciulla. (Lat. malleo stupario tundere.) *Macher le lin.* §. E Maciullare: per similir. Masticar con prestezza, e bene. *Jouer de la machoire.*

\***MACOLO,** voc. anr. Infezione, danno. **MACRO.** Magro. (Lat. macer.) *(Maigre, sec.* Voce poetica. §. Per metaf. Voto, esauisto. (Lat. inanis, nudus, exhaustus.) *Denne.*

**MACULA** e Macola. Macchia, da Macchiare, per imbrattare: anche si trasferisce a bruttura d'animo. (Lat. macula, labe, nota.) *Tache.* Non con fraude di porre alcuna macula alla sua onestà: cioè, infamia, disonore. (Lat. dedecus, probrium, macula.) *Tache, infamie.*

**MACULARE,** e Macolare. Macchiare, magagnare, imbrattare. (Lat. maculare, coinquinare, fœdare, labem aspergere.) *Tacher.* Prendiamo quegli, che meno sono maculati: cioè, infetti. Durò molto tempo, e tutta Italia ne fù maculata: cioè, infetta, e corrotta. Sopravvenendo al comune molte gravi fortune, e smisurati bisogni, mai questa fede non maculò. Qui (Lat. maculare, frangere, labefactare.) *Manquer à sa foi.* Non mi pare, che in atto alcuno sia maculato, ne si maculerà, coll' ajuto d'Iddio: cioè, disonorerà, infamerà. §. Macolare: si usa anche per Percuotere altrui fortemente. *Frapper quelqu'un.*

**MACULATO,** e Macolato, add. da' lor verbi. (Lat. inquinatus.) *Taché, gâté des taches.* Maculato configlio. (Lat. impurus, impuratus.) *Infâme, indigne.* §. Per Macchiato di più, e varj colori, chiazzaio. (Lat. maculosus.) *Tacheté.*

**MACULATORE,** e Macolatore. Che macula. *Qui tache, qui sale.*

**MACULAZIONE,** e Macolazione. Il maculare. (Lat. maculatio.) *Tache.*

**MACULO,** e Macolo. Lo stesso che Maculato, e Macolato. Ma si usa più comunemente in sentim. di Percosso, malconcio. (Lat. verberatus, malè tractatus.) *Bien accommodé, frappé vivement.*

**MACULOSO.** Asperfo di macchie. (Lat. maculosus.) *Tacheté.*

**MADAMA.** Dal Franc. Nome d'onore, che si dà a Donne di grande affare. (Lat. domina, princeps femina.) *Madame.*

**MADIA.** Spezie di castà, su quattro piedi, per uso d' intridervi dentro la pasta da fare il pane. (Lat. magia, mastra.) *Huêhe à pétrir le pain.* §. In proverb. Considerava, che tanto s'imbratta la madia, per far dieci pani, quanto per venti, e per cento.

\***MADIE'** } Particella usata da gli An-  
\***MADIO'** } tichi alla Provenzale: es-  
prime maggior forza nell' affermazione, o negazion, che la fegua. (Lat. meherclè, medius fidius.) *Ma foi, oïi - da.* Credimi tu forsar, s'io non mi lassò - madie, non credo. Madie sì, che gli voglio veder ufcir le budella di corpo.

**MADONNA.** Nome d'onore, che si dà alle Donne, quasi Mia donna. (Lat. domina.) *Madame.*

**MADORNALÉ,** e Madernale. Di canto di madre, materio. (Lat. maternus.) *Maternel.* §. Per Agg. di Rami, o frutti principali degli alberi, e delle piante. (Lat. grandis, præcipuus.) *Le rameau principal, ou le principal fruit d'un arbre.* Debbono aver quattro braccia: cioè, quattro tralci buoni madernali. (Lat. quaterna brachia habent.) E Rimettitrici, e vertajuoli: diciamo a' Rami, e a' frutti non madornali. §. Per Nato di legittimo matrimonio. (Lat. legitimus, e legittimo matrimonio procreatus.) *Legitime.* §. Per Grande. (Lat. grandis, ingens.) *Grand, gros.* Ho sempre un' infinità di sempoli madornali.

**MADRE,** e Matre. Femmina, che hà figliuoli. (Lat. mater.) *Mere.* §. Madre: figurat. Di tutte quelle cose, dalle quali, per qualunque si voglia modo, si tragga origine. *Mere, fig.* Tutti tornate alla gran madre antica: cioè, alla terra. *La terre.* Ah Gostantin, di quanto mal fù madre:

cioè, cagione. *Cause.* §. Madre: Titolo, che si dà per venerazione alle Monache. (Lat. mater, nonna.) *Mere, titre des Religieuses.* §. Madre: Instrumento, che vi si formi dentro che che sia; o parte, che riceva, e guidi l'altra parte di esso strumento. *Moule; mere d'agraffe, &c.* §. Madre diciamo anche al Fondigliuolo, feccia, o lero del vino, quando è nella botte. *Lie de vin.* §. Madre: lo stesso, che Matrice. (Lat. matrix.) *Matrice des femmes.* §. Dura madre, e Pia madre: si dicono da' Medici le due tuniche, o membrane, che cuoprono il cervello. (Lat. dura mater, pia mater.) *Les deux membranes qui couvrent la cervelle.*

**MADREGGIARE.** Esser ne' costumi simile alla madre. (Lat. matrescere.) *Devenir semblable à sa mere pour les mœurs.*

**MADREPERLA.** Spezie di conchiglia, nella quale dicono generarsi la perla. (Lat. concha.) *Nacre de perle.*

**MADRESELVA.** Pianta nota. (Lat. periclimenon.) *Chèvre-feuille.*

**MADREVITE.** Quella chiocciola, colla quale si forma la vite. (Lat. cochlea.) *Vitis.*

**MADRIALE,** e Madrigale. Poesia lirica breve, e non soggetta a ordine di rime. (Lat. epigramma.) *Madrigal.* Forse da Mandria.

**MADRIALETTO.** Dim. di Madriale. (Lat. epigrammation.) *Petit Madrigal.*

**MADRIGALE.** V. Madriale.

**MADRINA.** Levatrice, ed in oggi anche Comare. (Lat. obsterrix.) *Sage-femme.*

**MADRONE,** e Matrone. Mal di fianco. (Lat. dolor lacerum.) *Mal de côté.*

**MAESTA'** Apparenza, e sembianza, che apporti seco venerazione, e autorità. (Lat. majestas.) *Majesté.* §. Per Titolo d' Imperador, e di Rè. *Majesté.*

\***MAESTERO:** Magistero.

**MAESTEVOLE.** Che hà in se maestà; maestrofo. (Lat. gravis, venerandus, plenus majestatis.) *Majestueux.*

**MAESTEVOLENTE.** } Con maestà  
**MAESTOSAMENTE.** } (Lat. gravi-  
ter, magnificè, cum dignitate.) *Avec majesté, majestueusement.*

**MAESTOSO.** Che hà Maestà. Maestoso-  
vole. *Majestueux.*

**MAESTRA.** Femm. di Maestro, sust. (Lat. magistra.) *Maitresse; femme de Maître.* §. E Maestra: dicesi a quella Fune, nella quale s'infilzano, o reti, o ragne, per poter tenderle. *Corde principale à tendre les rets.* E Maestra: la Barba principale. *Racine principale.* §. E Maestra: diciamo per Maestria, come Compagna, per Compagnia, e simili: onde Aver la maestra: diciamo di Chi hà la vera arte in fare che che sia. *Art.* §. E Maestra: per Manicra di ranno fortissimo, onde si fabbrica il sapone. *Sorte de lessive.*

**MAESTRALE.** Nome di vento. (Lat. caurus, corus.) *Le vent du Nord-Ouest.*

**MAESTRAMENTO.** Il maestrare. (Lat. in doctorum collegium cooperatio.) *Reception de docteur, ou de Maître.*

**MAESTRANZA.** Multitudine di maestri, che intendano a un lavoro. (Lat. laborum, seu artificum manus, multitudo.) *Corps de maitrij.*

**MAESTRARE.** Far maestro: Addotro-



rare. (Lat. in doctorum collegium cooperare.) *Passer maître, ou docteur.* Oggi per gli stuoj, si dice comunemente in lat. (doctoratus insignia tradere.)

MAESTRATO, sust. Magistrato. (Lat. magistratus.) *Magistrat.*

MAESTRATO, add. da Maestrare: Ad-dottorato, fatto maestro. *Passé maître, ou docteur.*

MAESTRESSA, Maestra, fem. di Maestro. (Lat. magistra.) *Maitresse.* Le donne, a fare le maestre co' Centurioni: cioè, padrone.

MAESTREVOLE. Artificioso, da maestro. (Lat. artificiosus, callidus, ingeniosus.) *Plein d'art, plein d'artifice; de maître.*

MAESTREVOLMENTE. Con maestria, artificiosemente, ingegnosamente. (Lat. artificiosè, callidè, ingeniosè.) *Avec art, avec adresse, en maître.*

MAESTRIA. Arte, eccellenza d'arte. (Lat. ars, artificium, peritia, industria.) *Art, artifice, adresse; finesse d'art.* \$. Per Coperta altuzia, e artificioso inganno: Stratagemma. (Lat. Stratagema, consilium.) *Artifice.* Maestria di guerra. \$. Per Maggioranza, e autorità di comandare. (Lat. imperium, magistratus.) *Commandement.*

MAESTRISMO, superl. di Maestro. (Lat. peritissimus, apprimè industrius.) *Tres-savant, tres-instruit.*

MAESTRO, sust. Uomo ammaestrato, e doro in qualche arte, o scienza. (Lat. magister, praeceptor, peritus.) *Maître.* \$. Per Colui, che insegna scienza, od arte. (Lat. magister, doctor.) *Maitre, professeur.* \$. Per Titolo d'uomo perito in qualche professione. (Lat. magister, doctor.) *Maitre.* Maestro Gerardo. *Maitre Girard.* \$. Per Padrone di bottega. (Lat. dominus.) *Maitre de boutique.* \$. Per Personaggio d'alto affare, ma coll' aggiunto di Grande. (Lat. princeps, magnus magister.) *Grand maître.* Fare un gran maestro. (Lat. primas alicui deferre.) *Donner la primauté.* \$. Per Dottore. (Lat. magister, doctor.) *Maitre.* Maestro in Teologia. \$. Per Pedagogo. (Lat. magister, morum censor, pedagogus.) *Maitre d'école.* \$. Per Nome di vento. (Lat. cotus.) *Vent du Nord-Ouest.* \$. Per Titolo di milizia. (Lat. praefectus castrorum.) *Maître de Camp.* \$. Diciamo in proverbio: L'opera loda il maestro: cioè, La bontà del maestro si conosce all'opera. (Lat. opus laudat artificem.) *L'ouvrage loue le maître.*

MAESTRO, add. Dotto, che sà operare. (Lat. peritus, industrius, navus, gnavus, magister.) *Maître, adj. expérimenté, expert.* \$. Colpo maestro: Colpo da maestro. *Coup de maître.* \$. Porta maestra. Porta principale. *Porte principale.* \$. Strada maestra. Strada, che conduce da Città in Città, o altro luogo principale. *Grand chemin, grande rue.* \$. Penne maestre: Penne più grandi, e più importanti. *Les plumes les plus grandes.* \$. Mal maestro: vale lo stesso, che Mal caduco. (Lat. morbus facer.) *Mal caduc.*

MAESTRUZZA. Una di quelle funicelle, che son da capo alla ragna, e servono per distenderla. *Petites cordes qui servent à tendre les filets.*

MAGAGNA. ? Difetto, manca. MAGAGNAMENTO. ? Difetto. (Lat. vitium, menda, noxa.) *Défaut, vice.*

MAGAGNARE. Diettare, guastare. (Lat. vitare, corrumpere.) *Gâter, corrompre.*

MAGAGNATO, add. da Magagnare. (Lat. corruptus, vitatus.) *Gâté, qui a quelque vice, ou défaut.* E i loro cavalli erano più stanchi, e magagnati dalle fatiche degli Inglefi; cioè, feriti.

MAGAZZINO. Stanza, dove si pongon le mercanzie, e le grasse. In Latino si dice da alcuni, con voce generica (Promptuarium, cella) *Magasin.*

MAGGESE. ? Campo lasciato formaggia'tica. ? do, per seminarlo l'anno seguente. (Lat. novale, novalis terra, quae anno cessat.) *Jachère.* \$. Per metaf. La sposa vi fù a mezza nona, e questo giovane lavorò il suo terreno, che era stato tanto maggefe, come li piacque. Anche in Franc. dicefi in questo sent. *Terre en friche.*

MAGGIO, sust. Il terzo mese dell'annos secondo gli Astrologi. (Lat. Majus.) *Mai.* \$. Diceli Signor di Maggio: Signor da burla. (Lat. per ludum Dominus.) *Maitre, Seigneur, par raillerie.* \$. Diceli: Noi non fiam di Maggio: Quando non si vuol contar due volte una medesima cosa. *Je ne suis pas fils de Prêtre, pour repeter deux fois.*

MAGGIO. Maggiore. MAGGIORANZA. Superiorità, preminenza. (Lat. primatus, excellentia, imperium.) *Supériorité, Seigneurie.* MAGGIORDOMO. Colui, che nella casa de' Principi ordina, e soprintende. (Lat. major domus, Aulae praefectus.) *Majordome.*

MAGGIORE. Nome comparativo. Più grande. (Lat. major.) *Plus grand.* \$. Per Colui, che è di più età. (Lat. major natu.) *Majeur.* \$. Per Antenati. (Lat. majores, parentes.) *Ancêtres.* \$. Per Aggiunto di grado, e preminenza. (Lat. major, praecellentior, potentior.) *Le premier, le plus excellent, le plus puissant.* \$. Dare il suo maggiore: cioè, Fare l'ultimo sforzo. Metaf. dal giuoco de' germini, o de' tarocchi, quando si dà la carta di più valore. (Lat. omnem lapidem movere.) *Faire tous ses efforts.* \$. Maggiore: si dice da' logici la prima parte dell'argomento. *La majeure, terme de Logique.*

MAGGIOREGGIARE. Far del maggiore, voler sovrastare. (Lat. praestare, praecellere.) *Maitriser, faire le maître, le premier, trancher du grand.*

MAGGIORELLO. Quasi Dim. di Maggiore. *Un peu plus âgé.*

\*MAGGIORENTE. ? Uomo principale. \*MAGGIOREVOLE. ? (Lat. vir primarius.) *Homme de condition, le premier.*

MAGGIORETTO. Alquanto maggiore. (Lat. majusculus.) *Un peu plus âgé; devenu un peu plus grand.*

\*MAGGIOREZZA, ? voc. ant. Maggiore. \*MAGGIORIA. ? ranza. V.

MAGGIORINGO. Maggiorente. (Lat. vir primarius.) *Principal de quelque endroit.*

\*MAGGIORISSIMO, voc. ant. Massimo.

MAGGIORMENTE. Più grandemente, molto più. (Lat. multò magis, praeterim, maxinè.) *D'autant plus, davantage.*

MAGIA. Arte del fare incanti, per sapere le cose occulte. (Lat. magia.) *Magie.*

MAGICALE. V. Magico. MAGICAMENTE. Con magia, per magia. (Lat. magicè.) *Par magie.*

MAGICO. Di magia. (Lat. magicus.) *Magique, de magie.* La magica Medea. *Medée l'enchanteresse.*

\*MAGINARE. Immaginare. MAGIONCELLA. ? Dim. di Magione. MAGIONETTA. ? (Lat. domuncula, mansuicula.) *Maçonnette.*

MAGIONE. Abituro, abitazione. (Lat. mansio, hospitium.) *Habitation, maison.* MAGIOSIRA. Aggiunto, che si dà a una sorta di fragole. (Lat. fraga majora.) *Sorte de fraise.*

MAGISTERO, e Magistério. Opera di maestro. (Lat. magisterium.) *Art, artifice, habileté, savoir.* \$. Per Disciplina, insegnamento. (Lat. disciplina, doctrina.) *Enseignement, instruction.* \$. Per lo Dottorato. (Lat. magisterium.) *Maitrise.*

MAGISTRALE. Di maestro. (Lat. magistralis.) *Magistral.* \$. Per Principale. (Lat. regius, ingens.) *Principal.*

MAGISTRALMENTE. Da maestro. (Lat. magistraltiter.) *Magistralement, en maître.*

MAGISTRATO. Adunanza d'Uomini, con potestà di fare eseguire le leggi, e di giudicare. (Lat. magistratus.) *Magistrat.*

MAGISTREVOLE. V. Magistrale.

MAGLIA. Picciolissimo cerchietto di ferro, o d'altro metallo, de' quali cerchietti concatenati si formano le armature dette di maglia, e le catene. (Lat. anulus, anulus.) *Maille, anneau d'une chaîne, etc.* \$. Maglie: Per li vani della rete. (Lat. macula, plaga.) *Maille.* \$. Maglia: Macchia ritonda a guisa di maglia, generata nella luce dell'occhio. (Lat. macula oculi, cataracta, albugo, nubecula.) *Tache en l'œil.*

MAGLIANESE. Sorta di fusino. *Sorte de prunier.*

MAGLIATO, add. da Maglia. (Lat. anulus confectus.) *Fait en mailles.*

MAGLIO. Strumento di legno, in forma di martello, ma di molto maggior grandezza, dal Lat. (malleus.) *Mail, maillet.* \$. Maglio: Strumento noto da giuocare. *Mail, pour jouer.* \$. E diciamo in proverbio: Far col maglio: che è Fare interamente il peggio, che si può; tosta la metaf. dal dare sulla testa a' buoi, o toti col maglio. (Lat. pestumare, devastare.) *Faire du pis qu'on peut.*

MAGLIOLINA. Dim. di Maglia. *Petite maille.*

MAGLIUOLO. Sermento, il qual si spicca dalla vite per piantarlo. (Lat. mal-leolus.) *Marotte, f.* \$. Per Nodo di ramo di qualsivoglia arbore. *Nœud d'arbre.*

\*MAGNAMENTE, voc. ant. Magnificamente.

\*MAGNALMO. Magnanimo.

MAGNANIMAMENTE. Con magnanimità. (Lat. excelso animo.) *Magnaniment.*

MAGNANIMITA'. Virtù, che seguita



le cose grandi con retta ragione : Grandezza d'animo. ( Lat. magnanimitas. ) *Magnanimité, grandeur d'ame.*

MAGNA'NIMO. Di grande animo, che ha magnanimità ( Lat. magnanimus. ) *Magnanime, courageux.*

MAGNANO. Quello, che fa le toppe, e le chiavi. ( Lat. clavium faber. ) *Serrurier.*

MAGNATE. Principale, maggiorenne. ( Lat. magnas, procer. ) *Un grand, qui est des premiers.*

\*MAGNETE, voc. lat. Calamita.

MAGNETICO. Di magnete. ( Lat. magnetici. ) *Qui concerne l'aimant; aimanté; magnétique.*

MAGNIFICAMENTE. Con magnificenza. ( Lat. magnificè, liberaliter. ) *Magnifiquement.*

MAGNIFICARE. Aggrandir con parole, esaltare, sublimare. ( Lat. magnificare, exaltare, extollere. ) *Elever, exalter par des louanges.* E si usa oltre al signif. att. anche nel fent. neut. pass.

\*MAGNIFICATAMENTE, voc. ant. Magnificamente.

MAGNIFICATO, add. da Magnificare. *Eleve, exalté par des louanges.*

MAGNIFICATORE. Che magnifica. ( Lat. magnificator. ) *Pompoux, qui élève, &c.*

MAGNIFICENTE. Che ha magnificenza. ( Lat. magnificus. ) *Magnifique.*

MAGNIFICENTISSIMO, superl. di Magnificente: che vale Magnifico. ( Lat. magnificientissimus. ) *Tres-magnifique.*

MAGNIFICENZA, e Magnificenzia. Virtù, che consiste intorno alle grandi spese. ( Lat. magnificencia. ) *Magnificence.*

MAGNIFICO. Che ha magnificenza, che usa Magnificenza. ( Lat. magnificus. ) *Magnifique.* Si alto, e sì magnifico precello: cioè, liberale.

\*MAGNISSIMO, voc. ant. superl. di Magno: Massimo. ( Lat. maximus. ) *Tres-grand.*

\*MAGNITU'DINE, voc. ant. Grandezza. ( Lat. magnitudo. ) *Grandeur.*

MAGNO, Magnifico, grande. ( Lat. magnus, magnificus. ) *Grand, illustre, magnifique.*

MAGO, fust. Che esercita l'arte magica. ( Lat. magus, veneticus, prestigator. ) *Magicien.* Una maga valentissima. ( Lat. faga. ) *Magicienne.*

MAGO, add. Magico. ( Lat. magicus ) *Magique.*

MAGOLATO. Quello spazio, dove i contadini fanno una porca, che per ordinario ve n'anderebbero due. ( Lat. porca labor. ) *Un grand rayon entre les sillons.*

MAGONA. Luogo, dove stà quantità di qualunque si voglia cosa. *Lieu, ou l'on met quantité de choses.* §. Per Abbondanza. ( Lat. affluentia. ) *Abondance.*

MAGRAMENTE. ( Lat. exiliter, jejune. ) *Magement.*

MAGRANA. Dolor di testa, che viene trà l'una, e l'altra tempia. *Migraine.* Dalla voce Grec. *μυρρινα.*

MAGRETTO. Dim. di Magro. ( Lat. macellus. ) *Un peu magre.*

MAGREZZA. Astratto di Magro. ( Lat. macies. ) *Magreux.* §. Per metat. Magrezza di terra.

MAGRISIMO, superl. di Magro. ( Lat. macerrimus. ) *Tres-maigre.*

MAGRO. Lo stesso, che Maghero; usatosi pur d'alcuni autori: contrario di Grassio. ( Lat. macer. ) *Maigre.* §. Per metaf. della Terra, del Sabbione, e di altro. ( Lat. aridus, sterilis, macer, exilis. ) *Terrain maigre, &c.* §. Per Poco, e Piccolo. ( Lat. exilis, modicus, tenuis. ) *Maigre, sec, modique.* Cena magra; Ricolta magra, &c.

MAI, avverb. In alcun tempo. ( Lat. nunquam. ) *Jamais.* Siete più che mai bello; Non mi vedrete mai, &c. §. Si usa ben sovente unito al Sempre, e gli dà maggior forza. Per far sempre mai verdi i miei desiri. §. In vece di Sempre. ( Lat. semper. ) *Toujours.* Intero come fu mai. Qui è detto in ischerzo, e vuol, che s'intenda per negozzare, senza aggiunta di negativa, parlando di cosa, che non era stata, e non era. §. Talora nega, senza la negazione. ( Lat. nunquam. ) *Mai, frate, il diavol ti ci reca.* §. Pur si aggiunge a tal paticella, la negativa, che se la voce Mai al verbo precede, necessario è, che il preceda anche la negativa. Ma essa tenera del mio onore, mai ad alcuna persona fidar non mi volle, che verso Cipri venisse. §. Che se preceda la negazione, vi ha esempli del posporre, e dell'antiporre la paticella Mai, benché forse sia più frequente il posporla. E in questo mezzo l'arte, e la mercanzia non istette mai peggio in Firenze. §. Con due, o più negazioni, pur nega. L'Imperadore venuto in Toscana, non volle entrare in Firenze, ne mai non vi è entrato. §. Maisi, mainò, mai più; di che vedi a' lor luoghi, come con altri accoppiamenti di diverse patricelle.

MAJALE. Porco castrato. ( Lat. majalis. ) *Cochon, porc châtré.* Castrati utilmente i verri d'un anno, e non deono esser di men tempo di sei mesi, la qual cosa fatta, mutano il nome, e di verri son detti majali.

MAJESTÀ. V. Maestà. *Majesté.*

MAINO'. Lo stesso, che Nò. Ma così congiunto pare, che più assertivamente neghi. ( Lat. minimè, nequaquam, minimè gentium. ) *Jamais, non.* §. E Mainò, e Maisi, oggi non diciamo, se non quasi ripigliando la risposta dubbia di chi domanda. Verbi grazia: Tu hai errato: mainò. *Vraiment non.* Tu non andasti: maisi. *Vraiment oui.*

MAJO. Albero d'alpe, e del quale si fanno lavori al tornio, e fa i fiori simili alla ginestra; da alcuni si chiama Majella. *Sorte d'arbre.* La gran variazione de' freschi mai. Qui, per tutti gli alberi. §. E Majo: Diciamo a quel Ramo d'albero, che i contadini piantano la notte di calen di Maggio, avanti all'ufficio delle loro innamorate. Questa solennità, e quello giuoco si disse in Lat. ( Majuma ) come si vede nel Codice di Giustiniano. *Un mai.* §. Onde, Appicare il majo ad ogni ufficio: Vale Innamorarsi per tutto. ( Lat. omnem lapidem nitidum adorare. ) *Devenir amoureux de toutes les femmes.*

MAJO'LICA, Majòrica. Sorta di vasi di terra, simile alla Porcellana, Dall' Isola di Majorca, dove prima si facevano. *Sorte de fayance tres-fine.*

MAJORANA. Erba nota: Lo stesso, che Persia. ( Lat. amaracus. ) *Marjolaine.*

MAJORASCATO. Condizione di Majorasco. *Majorat, majorasque.*

MAJORASCO. Quell' eredità, che tocca al maggiore. ( Lat. primogenitura. ) *Majorasque, ou majorat.*

MAJORDOMO, e Maggiordomo. ( Lat. major domus, Aulae praefectus. ) *Majordome.*

MAI Più. Una volta, finalmente, alla fine. ( Lat. quandoque, tandem. ) *A la fin.*

MAI Sempre. Lo stesso, che Sempre; il Mai gli aggiunge alquanto di forza. ( Lat. perpetuo semper. ) *Toujours.*

MAIST'. Contrario di Mainò. ( Lat. maxime, utique, ne etiam. ) *Vraiment oui.* §. Talora vi si frammette alcuna voce, Mai Messere sì, rispose per Ciappelletto.

\*MAISTERO. Magistero.

MAJU SCOLA. Lettera grande. ( Lat. littera majuscula, quadrata, Romana. ) *Lettre majuscule.*

MALABBIATO. Che abbia in se del male, o del malvagio. ( Lat. improbus, malus, perditus. ) *Méchant, mauvais.*

MALACCORTO. ( Lat. incautus, imprudens. ) *Inconfidéré, mal-avisé, imprudent.*

MALADETTO, add. Contrario di Benedetto. ( Lat. diris exagritus. ) *Maudit.*

\*MALADY'CERE. §. Contrario di Benedetto. \*MALADIRE. §. dire. Pregar male altrui. ( Lat. diris insectari, malum imprecari. ) *Maudire.*

MALADIZIONE. Contrario di Benedizione. ( Lat. dirarum imprecatio, maledictio. ) *Malédiction.* §. Per Mala influenza. ( Lat. contag, noxa. ) *Contagion.* E durò quella maladizione in quell' Isola, più anni. §. Per Biasimo. ( Lat. vituperatio, convicium. ) *Injures, paroles injurieuses, outrage.* Con orazioni, e libri in sue laudi, e maladizioni d' Arrigo, e suoi consiglieri.

MALAFATTA. Ogni errore di restitura, e talora s'applica ad altri errori ( Lat. error. ) *Une faute à une toile; faute, erreur.* Trovarsi ne' sindacati delle malefatte, delle cinque le sei venir dalle mogli. ( Lat. quoties repetundarum aliqui arguerunt. )

MALAGEVOLE. Difficile, faticoso. ( Lat. difficilis, arduus, laboriosus. ) *Mal-aisé, difficile.* §. Per Intrattabile. ( Lat. intractabilis. ) *Difficile, intractable.*

MALAGEVOLEZZA. Astratto di Malagevole; difficultà, fatica. ( Lat. difficultas, labor. ) *Difficulté.*

MALAGEVOLISSIMAMENTE, sup. di Malagevolmente. ( Lat. difficillimè. ) *Tres-difficilement.*

MALAGEVOLISSIMO, sup. di Malagevole. ( Lat. difficillimus. ) *Tres-mal-aisé, très-difficile.*

MALAGEVOLMENTE. Con malagevolezza. ( Lat. difficilè, difficultè, agrè. ) *Difficilement.*

MALAGIATO. Contrario d' Agiato. Scomodo, scarso. ( Lat. inops, egenus. ) *Mal à son aise, pauvre.*

MALAGUIDA. Che guida male. ( Lat. malus dux. ) *Mauvais guide.* §. Per Antibologico; detto per ischerzo, e per iuggire il disonelo: e vale il Membro virile.

\*MALAGURA, voc. ant. Cattivo augurio. ( Lat. malum omnia, infelix augurium. ) *Mauvais augure.*



**MALAGURATO.** Di mala natura, di mal' affare, sciagurato, di mal' augurio. (Lat. improbus, facinorosus, scelestus, infautus, mali ominis, abominandus.) *Malheureux, méchant, de mauvais augure.*

**MALAGURIO.** Cattivo augurio. (Lat. malum omen.) *Mauvais augure.*

**MALAGUOSO.** Malaurioso, Malauroso, e Malurioso. Malagurato, di mal' augurio. (Lat. improbus, abominandus, infautus.) *Malheureux, de mauvais augure.*

**MALAMENTE.** Con danno, aspramente, crudelmente. (Lat. asperè, crudeliter, fave.) *Méchamment, fort mal, durement.* §. Per Grandissimamente, fuor di modo. (Lat. vehementer.) *Vivement.*

**MALANCONIA.** V. Malinconia.

**\*MALANDANZA,** voc. ant. Malavventura.

**MALANDATO.** Condotto a mal termine. (Lat. perditus.) *Perdu, réduit en mauvais état.* E d' Africa, a questa guerra, ogni malandato, e scapistrato più correva. (Lat. fortunæ inops.) *Pauvre.*

**MALANDRINESCO.** Da malandrino: alla malandrinesca. (Lat. latronum more.) *De voleur.*

**MALANDRINO,** sust. Rubator di strada. (Lat. latro.) *Voleur de chemins; vant rien.*

**MALANDRINO,** add. Che hà del malandrino, di razza di malandrino. *De voleur.*

**MALANNO.** Somma disgrazia, e miseria. (Lat. malum infortunium.) *Grand malheur, infortune, désastre.*

**MALARDITO.** Temerario, sfrontato. (Lat. temerarius, inconfutus, imprudens.) *Téméraire, effronté, impudent.*

**\*MALARE.** Ammalarli. V.

**MALARRIVATO.** Condotto a mal termine: Infelice, misero. (Lat. oberatus, miser, perditus.) *Malheureux, misérable, réduit en mauvais état.*

**MALATICCIO.** Alquanto Malato: Infermiccio; ed è proprietà di questo linguaggio, esprimere con tale terminazione nel derivativo qualche partecipazione del significato del suo primitivo: comè Molliccio, gobbiccio, o corticcio. (Lat. valetudinarius.) *Maladif.*

**MALATO.** Infermo, che hà male. (Lat. æger, ægrotus, infirmus.) *Malade, infirme.* §. Da Malato Malaticcio.

**MALATOLTA.** Quel, che malamente, e ingiustamente si toglie altrui. (Lat. furtum, rapina.) *Maltote, vol, volerie.*

**MALATTIA.** Ditemperamento delle quattro qualità naturali, negli animali; onde ne viene impedita l'operazione: Infermità. (Lat. morbus, ægritudo.) *Maladie.*

**MALAVENTURA,** o Malavventura. Disgrazia, mala sorte. (Lat. infortunium, adversa fortuna.) *Malheur, disgrâce.*

**MALAVOGLIENZA,** e Malevoglienza. Il voler male: Odio. (Lat. odium, invidia, malevolentia.) *Haine, mauvaise volonté, malveillance.*

**\*MALAUROSIO,** voc. ant. Malaguroso.

**MALAVVENTURATO.** Difavventurato, sfigurato, sfortunato. (Lat. infortunatus, infelix.) *Malheureux.*

**MALAVVENTUROSAMENTE.** Con

mala ventura. (Lat. infelicitèr.) *Malheureusement.*

**MALAZZATO.** V. Malaticcio.

**\*MALBAILITO,** voc. ant. Malinforzato. Senza poterli reggere, senza balia. (Lat. enervatus, perditus.) *Sans force.*

**MALCADUCO.** M. che impedisce i sentimenti, onde si cade. (Lat. epilepsia, morbus comitialis, sacer.) *Mal caduc.*

**MALCONCIO.** Maltrattato, tartassato. (Lat. confictus, vexatus, malè habitus.) *Maltrasté, en mauvais état.*

**MALCONDOTTO.** Male in essere, condotto male. (Lat. malè habitus, vexatus.) *En mauvais état, maltrasté.*

**MALCONTENTO.** Non contento. (Lat. animo æger, micrens.) *Mécontent.*

**MALCOSTUMATO.** Di cattivi costumi. (Lat. pessimi moribus imbutus.) *Débauché, débordé.*

**MALCREATO.** Scofumato. (Lat. malè mortigeratus, inutribus.) *Incivil, impoli.*

**MALCUBATO.** V. Malaticcio.

**MALDICENTE.** Che dice male d'al-

**MALDICITORE.** §. trui. (Lat. obtreccator.) *Médisant.*

**MAL DI FIANCO.** Spezie di dolor di corpo. (Lat. latus dolor.) *Mal de côté.*

**MALDISPOSTO.** D' animo mal temperato, e volto al male. (Lat. malè affectus.)

*De mauvaise volonté, de mauvaise intention.*

**MALE,** sust. Nome generico, Contrario al Buono, e al Bene. (Lat. malum.) *Mal, malheur.* Conoscendo, che gran male, ne porta nascere: cioè, scandolo, e rovina. Ricorda ti dei avanti, e quali, e come enormi mali, per malizia operati, egli abbia coll' onde del fonte della sua vera pietà, lavati: cioè, sceleratezze, e misfatti. O del mio mal partecipe, e prefago: cioè, danno, disgrazia. Ov' ella oblia - la noja, e'l mal della passata via: cioè, passione, pena, tormento. §. Per Infermità corporale. (Lat. morbus.) *Mal, maladie.* Mi sento un gran male; Mal di fianco, &c. §. Vir male: Dir villanie, svislaneggiare. *Dire du mal, médire.* §. Ogni mal fresco, agevolmente si sana: e vale, Ch' e' bisogna contrastare a' principj. §. Al mal tagli male: pur proverbio. (Lat. malum malè perdas.) §. Sempre non ità il mal dove e' si posà: Risposta di chi gli è rimproverato i suoi danni: volendo inferire, Che gli stati talor si muran dal male al bene. Onde Orazio. (Non si malum nunc, & olim sic erit.) *Le diable n'est pas toujours à la porte.* §. Cercare il male come i Medici: vale Procacciarselo studiosamente, addossarselo a bella posta. (Lat. sibi malum conciliare.) *Chercher le mal comme les Médecins.* §. Tanto è il mal, che non mi nuoce, quan' è il ben, che non mi giova: cioè, Non me ne curo, Non me ne dò pensiero. §. Cercar il mal per medicina: Andar cercando il proprio pregiudizio. *Chercher son mal.*

**MALE.** Avverb. Contrario all' avverbio Bene. Val Malamente, e talora esprimere, A pena, non pienamente, non già, non, ed altri più particolari significati, come si vedrà dagli esempj. (Lat. malè, non rectè, incommode.) *Mal, adv.* Domandando perdonanza, la quale ella, quantunque egli

mal degno ne fosse, benignamente gli diede: cioè, poco degno. Padre mio, voi siete oggimai vecchio, e potere mal durar fatica: cioè, difficilmente. Che mal si segue ciò, ch' agli occhi aggrada: cioè, con danno. Ch' agli animoli fatti mal s'accorda: cioè, poco. Questo principio male inteso torse: cioè, a rovescio. Essendo i libri, e le ragioni mal guidate: cioè, negligenemente. §. Vi si esprimono alle volte le particelle, Per me, Per te, Per noi, e simili, benchè lo stesso sentimento si dinoti anche senza quelle. §. Essere male d' alcuno. (Lat. alicui odio esse.) *Être mal auprès de quelqu'un.* Perchè mal della donna era, quasi disperatosene, &c. Cioè, non era in sua grazia. Il Rè Ruberto, prima, ch' e' fosse Cardinale, era male di lui: cioè, non aveva affetto, ne propensione verso di lui. Non volle acconsentir all' appello, e tornossi in Borgogna, male del Rè di Francia: cioè, in disgrazia del Rè, o adirato col Rè. §. Star male con alcuno: vale Non essere in grazia sua. *Être mal auprès de quelqu'un.* §. Avere a male, recarsi a male, aver per male: dicevi del Ricever con indignazione che che sia. (Lat. ægèr ferre, indignari, succensere, injuriam judicare.) *Prendre à mal, trouver mauvais.* §. Male avverb. Si unisce a molte voci; come, Mal' inteso, mal veduto, mal fatto, e simili moltissime; le più delle quali faranno a' lor luoghi.

**MALEBOLGE.** Da Bolgia. Luogo è in Inferno detto malebolge. *Lieu dans les enfers.*

**MALE'DICO.** Maldicente. (Lat. maledicus.) *Médisant.*

**\*MALEDIRE.** \*Maladicere. (Lat. conviciari, imprecare, execrari.) *Maudire.*

**MALEDITTRICE.** Che Maledice. *Qui maudit; f.*

**MALEDIZIONE.** Maladizione. (Lat. convicium, imprecatio.) *Malediction.* §. Per Influenza di male. (Lat. labes, contagio, lues.) *Malediction, contagion, &c.*

**MALEFATTA.** V. Malafatta.

**MALEFICIATO.** Ammaliato da Ammaliare. (Lat. maleficiatus, veneficio affectus.) *Enforcellé.*

**MALEFFICIO.** Malfacimento, delitto. (Lat. maleficium, malefactum.) *Malefice.* Disse, che tutti i ferri di maleficio si convertirebbero in zappe, ed in falci: cioè, da far male.

**MALEFICO.** Che fa male. Maligno, malfacente. (Lat. maleficus, improbus.) *Méchant, qui fait du mal.* §. Per Maliardo. (Lat. veneficus.) *Sorcier.*

**MALEFICO,** add. Da malia. (Lat. veneficus.) *De forcer.* §. Aggiunto a Fungo: vale Di malvagia qualità. (Lat. maleficus, perniciosus.) *Champignon venimeux.*

**MALE IN ORDINE.** Hà forza d'add. posto avverb. e dicevi di Chi è in povertà d'abiti, ed in indisposizione di persona. *Mal vêtu; en mauvais état.*

**\*MALENANZA,** voc. ant. Contrario di Beninanza. Avvenimento sinistro. (Lat. malum.) *Malheur.*

**MALENCONIA.** V. Malinconia.

**MALESCIO.** Si dice del roce, o della noce, che è di peggiore qualità. (Lat. mala nux, mali saporis.) *Noix de mauvaise goût.*



**MALESTANTE.** Che fà male di roba. (Lat. *parum commoda fortuna utens*, malè rem gerens.) *Mal à son aise, pauvre.*

**MALEVOLO.** Maligno. (Lat. *malevolus*.) *Malveillant, qui veut du mal.*

**MALFACENTE.** Che fà male. (Lat. *facinorosus*.) *Méchant, qui fait du mal.*

**MALFARE.** Mifare, commetter male, misfatto. (Lat. *culpam committere*, scelus parare.) *Malfaire, faire du mal, faire des fautes.*

**MALFATTO.** Senza proporzione: Deforme. (Lat. *deformis*.) *Malfait, difforme.*

**MALFATTORE.** e Mafattore. Che misfà, e commette male. (Lat. *facinorosus*, *culpæ obnoxius*.) *Malfaitteur, scelerat, criminel.*

**MALFATTRICE.** Femm. di Malfattore. (Lat. *scelera, nefaria, facinorosa*.) *Scelerata, criminelle.*

**MALFERUTO.** Infermità, che viene a cavalli ne' lombi. *Maladie de cheval, mal de flanc.*

**MALFONDATO.** Di mal fondamento: Vacillante. (Lat. *vacillans, titubans, infirmus*.) *Ébranlé, chancelant, mal fondé.*

**MALFRANCESE.** Sorta di malattia contagiosa. (Lat. *morbus gallicus*, lues venerea.) *Maladie secrète.* I Franc. dicono Mal di Napoli.

**MALGRADO.** Posto avverb. vale A dispetto; e vi si frappongono talora le particelle Tuo, mio, suo, vostro, nostro, e simili. (Lat. *invité*.) *Malgré.*

**MALIA.** Specie d'incantamento, il quale lega gli uomini, perch' e' non sien liberi, ne padroni della lor mente, ne anche talor delle membra. (Lat. *veneficium, facinum, philtum, Sorcellerie*. §. Diciamo in proverb. Romper la malia: che è Passata lunga disdetta, incontrarsi in qualche cosa conforme al suo desiderio.

**MALIARDO.** Ammaliatore. (Lat. *veneficus*.) *Sorcier.*

**MALIFICIO.** Maleficio. (Lat. *delictum, maleficium*.) *Crime, maléfice.*

**MALIFICIOSO.** V. Malfacente.

**MALIFIZIO.** V. Malificio.

**MALIGIA.** Nome di spezie di cipolla. *Echalote.*

**MALIGNAMENTE.** Con malignità. (Lat. *malè, improbè*.) *Malignement.*

**MALIGNISSIMO.** superl. di Maligno.

(Lat. *sceleratissimus, pessimus*.) *Très-mauvais.*

**MALIGNITÀ.** Malvagità d'animo, disposto, per propria natura, a nuocere altrui, ancorchè non vi sia l' uil proprio. (Lat. *malignitas, vitiositas, improbitas*.) *Malignité.*

**MALIGNO.** Che hà malignità. (Lat. *malignus, improbus, malus, scelerat*.) *Malin, méchant.* A se traendo la coda maligna: cioè, che può nuocere, far male. A noi venendo per l' aer maligno. Quà in sentim. di Scartò lume, come Virg. (Sub luce maligna.) Diremmo anche Febbre maligna, istella maligna; e simili, come malignità di febbre, &c. e vale Malvagità, e nociva qualità. *Fièvre maligne, &c.*

\* **MALIGNOSO.** voc. ant. Maligno.

**MALIGNOSAMENTE.** Con malignità. (Lat. *malignè*.) *Malignement.*

\* **MALINANZA.** voc. ant. Contrario di

**Beninanza.** (Lat. *malum, improbitas*.) *Mal, malheur, méchanceté.*

**MALINCONIA.** (Lat. *melancolia, attrabilis, tristitia*.) *Mélancohe.* Malinconia è un umore, che molti chiamano Collera nera. §. Malinconia: Afflizione, e pallion d'animo. (Lat. *tristitia, mœror, ægritudo*.) *Mélancohe, tristesse.* §. Diciamo in proverb. Ne di tempo, ne di signoria, non ti dar malinconia.

**MALINCONICO.** Che hà malinconia. (Lat. *melancolicus*.) *Mélancolique.*

**MALINCONIOSO.** Malinconico. *Mélancolique.* §. Per Pieno d'afflizione. (Lat. *mœstus, tristis, animo æger*.) *Triste, mélancolique.*

**MALINVENTURATO.** Difavventurato: Che hà mala ventura. (Lat. *infortunatus, infelix*.) *Malheureux.*

**MALIOSO.** Che fà male. (Lat. *veneficus*.) *Sorcier.* Più comunemente Maliardo.

**MALISCALCO.** Governorator d' esercito. (Lat. *marechalus, præfectus*.) *Maréchal.* §. Per metaf. (Lat. *fartapa, fattapes*.) Che fur del Mondo si gran Maliscalchi. §. Per Maniscalco. (Lat. *mulomedicus, veterinarius*.) *Maréchal, qui a son des bêtes, &c.*

**MALISSIMO.** sup. di Male, nome. (Lat. *pessimus, deterrimus*.) *Très-mauvais, très-méchant.*

**MALISSIMO.** sup. di Male, avverb. (Lat. *deterrimè, pessimè*.) *Très-mal.*

\* **MALITO.** Malandato. (Lat. *ægritudine confectus, debilis, æger*.) *Indisposé.*

**MALIVOLENZIA.** (Lat. *malevolentia*.) *Malveillance.*

**MALIVOLO.** Malèvolo. Che vuol altrui male. (Lat. *malevolus*.) *Méchant, qui veut du mal.* Malivoli propoliti: cioè, maligni, malvagj.

**MALIZIA.** Astuzia, tristizia. (Lat. *astutia, calliditas*.) *Malice.* §. Per Vizio, difetto, peccato, e malignità. (Lat. *vitiositas, improbitas, peccatum*.) *Vice, défaut, faute, &c.* Perocchè sua malizia non li potia menar da me altrove: cioè, cattiva qualità. §. Per Infermità, malattia. (Lat. *morbus, malum*.) *Infirmité, le mal.* La malizia della piaga. §. Per Infezione, e corruzione. *Infection.* La malizia dell' aria.

**MALIZIARE.** Far malizie. (Lat. *mali-tiosè agere*.) *Faire des malices.*

**MALIZIATAMENTE.** V. Maliziofamente.

**MALIZIATO.** Maliziofo. (Lat. *mali-tiosus, callidus, vater*.) *Malicieux.* §. Per Falsificato. (Lat. *adulterinus*.) *Falsifié.*

**MALIZIETTA.** Dim. di Malizia. (Lat. *dolus, calliditas, astus*.) *Petite malice.*

**MALIZIOSAMENTE.** Con malizia, a malizia, per malizia, astutamente, ingannevolmente. (Lat. *malitiosè, dolosè, improbè, callidè*.) *Malicieusement.*

**MALIZIOSETTO.** Dim. di Maliziofo. (Lat. *callidulus*.) *Petit malicieux.*

**MALIZIOSISSIMO.** sup. di Maliziofo. (Lat. *verfusissimus*.) *Très-malicieux.*

**MALIZIOSO.** Che hà malizia: Astuto. (Lat. *verfus, malitiosus, Malicieux, rusé*.)

\* **MALZIUTO.** voc. ant. Maliziofo.

\* **MALLEO.** Martello.

**MALLEVADORE.** Quegli, che promette

per altrui, obbligando se, e l' suo avere. (Lat. *fidejussor, sponsor, vas, dis.*) *Respondant, garant, caution.* §. Diciamo in proverbio: Chi del suo vuol' esser signore, non entri mallevadore. E chi entra mallevadore, entra pagatore. (Lat. *sponde, noxa præsto est*. Sponzioni adjacet clamnum.) *Qui respond paye.*

\* **MALLEVADERIA.** voc. ant. Malleveria.

**MALLEVARE.** Entrar mallevadore. (Lat. *fidejuberè, spondere*.) *Respondre, cautionner, se rendre garant.*

**MALLEVERIA.** Promessa del mallevadore. (Lat. *fidejussio, sponsio*.) *Caution, garantie.* §. Diciamo in proverb. Chi vuol sapere quel, che l' suo sia, non faccia malleveria.

**MALLO.** Scorza tenera della noce, o della mandorla, che cuopre il guscio. (Lat. *guiliaca, putamen viride*.) *Ecale de noix, ou d' amandes.*

**MAL MAESTRO.** Mal caduco. (Lat. *epilepsia*.) *Mal caduc.*

**MALMARITATA.** Maritata male. (Lat. *infelix maritimo*.) *Mal mariée.*

\* **MALMEGGIARE.** voc. ant. Quasi Malmaneggiare, malmenare. (Lat. *devastare, depopulare, vexare, malè habere*.) *Maltraiter.*

**MALMENARE.** Condurre, e conciar male. (Lat. *populàri, devastare*.) *Maltraiter, mal mener.* §. Parlando di femmina, valè Toccar lascivamente. In questo significato si dice anche Branciare, e Stazionare. (Lat. *atredare*.) *Patiner, chiffonner.* §. Per metaf. Travagliare, affliggere. (Lat. *conflictare*.) *Tourmenter, agiter, inquieter.* §. Diciamo anche Tartarsare. V.

**MALNATO.** (Lat. *infelix, infaustus*.) *Malheureux.*

**MALO.** Contrario a Buono: Cattivo. (Lat. *malus, pravus*.) *Mauvais, méchant.* §. Prov. Buon cavallo, e mal cavallo vuole sprone; buona femmina, e mala femmina vuol bastone.

**MALORE.** Malattia. (Lat. *morbus*.) *Mal, maladie.* §. Per metaf. (Lat. *animi morbus, perturbatio*.) *Mal, trouble d'esprit.* Perocchè egli è bisogno di dare al doppio malore doppia curazione.

**MALOTICO.** Colui, che hà del maligno. (Lat. *malignus, invidus, lividus*.) *Malin.*

**MALPARATO.** Esser malparato: Essere in cattivo termine, aver che pensare. (Lat. *ruinæ proximum esse, in magno discrimine versari*.) *Être en mauvais état.*

**MALPERTUGIO.** Cattivo pertugio. (Lat. *malum foramen*.) *Mauvais trou.* Che ti dirò dunque più avanti del borgo del malpertugio, posto trà due rivevati monti. Qui è voce composta per scherzo, siccome nelle novelle il Mal foro.

**MALPIZZONE.** Infermità del cavallo, dove la carne viva si unisce coll' unghia. *Sorte de maladie de cheval.*

\* **MALSANIA.** Mala sanità. (Lat. *mala valetudo*.) *Mauvaise santé.*

**MALTA.** Melma. Dal Lat. (maltha.) *Boue, limon.*

**MALTOLTO.** Tolto indebitamente. (Lat. *male partum*.) *Vcl, larvin.* La voce Franc.



**MALTORE**, hà sign. alquanto diversa. Ordinavi di condannargli nella legge del malto. Tal legge fu chiamata da' Lat. (Lex repundarum.)

**MALTRATTAMENTO**. (Lat. mala tractatio.) *Mauvais traitement.*

**MALTRATTARE**. Trattare male: Usar villania: Travagliare. (Lat. vexare, afflicere, malè, ducere habere.) *Maltraiter.*

**MALTROVAMENTO**. Cattivo trovato, cattiva invenzione. (Lat. malum inventum.) *Mauvaise invention.*

**MALVA**. Erba nota. (Lat. malva.) *Malve.*

**MALVAGIA**. Spezie di vino. (Lat. arvisum, vinum creticum.) *Sorte de vin, malvoisie.* §. Per Malvagità. (Lat. malum, improbitas.) *Méchanceté.* Modo antico.

**MALVAGIAMENTE**. Con malvagità. (Lat. improbè, noxiè, perniciosè.) *Méchamment.*

**MALVAGIO**. Di pessima qualità: Scelerato, cattivo. (Lat. improbus, sceleratus, scelestus, malus, nequam.) *Mauvais, méchant.* Meritor di malvagi dadi era solenne: cioè, falsi.

**MALVAGISSIMAMENTE**, superl. di Malvagamente. *Tres-méchamment.*

**MALVAGISSIMO**, sup. di Malvagio. (Lat. pejus, scelestissimus, nequissimus.) *Tres-méchant.*

**MALVAGITA**. Astratto di Malvagio. (Lat. nequitia, vitiositas, improbitas, sceus.) *Méchanceté.*

**MALVAVISCHIO**. Sorta di erba. (Lat. hebius, hibiſcus.) *Guimauve, f. herbe.*

**MALVOLONTIERI**. Contrario di Volontieri: Di mala volontà. (Lat. agere, inviti.) *Avec peine, avec regret.*

**MALVOLERE**, nom. sust. Mala intenzione, mala volontà. (Lat. malignitas, malevolentia, pravam ingenium, mala voluntas.) *Mauvaise volonté, mauvaise intention.*

**MALVOLUTO**. Odiato. (Lat. invifus.) *Hui.*

\* **MALURIA**. Malagurio.

\* **MALURIOSO**. Di cattivo augurio. (Lat. infaustus.) *De mauvais augure.*

**MALUZZO**. Dim. di Male. (Lat. levis morbus.) *Petit mal, petite maladie.*

**MAMMA**. Voce fanciullesca: e vale Madre. (Lat. & Grec. mamma.) *Maman.* §. Mamma: Mammella, poppa. (Lat. mamma.) *Teton, mamelle.*

**MAMMALUCCO**. Dell' Ordine militare, e Senatorio di Babilonia, del qual s'elegeva il Soldano. (Lat. mammeluchus.) *Mamelus.* §. E in altro signif. (Lat. catamitus.)

**MAMMANA**. Femmina posta al governo delle zelle. (Lat. curatrix.) *Gouvernante.* §. In Roma vale Levatrice, Sage femme.

**MAMMELLA**. Lo stesso, che Poppa. (Lat. mamilla.) *Mamelle.* §. Per metaf. Però scendiamo alla destra mammella: cioè, a man titta.

\* **MAMMATA**, voc. ant. Tua mamma. (Lat. tua mater.) *Ta maman.*

**MAMMOLETTA**. Dim. di Mammolo. V.

**MAMMOLETTA**. V. Bambolino.

**MAMMOLO**. Aggiunto, che si dà a

Certa sorta di vitigno, a viole, e altro. *Epithete, qu'on donne à la violette, &c.* §. Per Bambolo. V.

**MAMMONA**, e Mammone. Voce Siriaca. Si dice il Falso nume delle ricchezze. (Lat. mammona.) *Richesses, Dieu des richesses.*

**MAMMONE**. Specie di bertuccia. Quasi dal Grec. *μυρσιν.* *Guenuche.* §. E Specie di gatto. *Sorte de chat.*

**MAMMUCCIA**. Dim. di Mamma, detto per vezzo. Fare alle mammucce: Trastullarsi con cose frivole, come fanno i bambini. (Lat. pueriliter nugari.) *Jouer avec des poupées.*

**MANACCIA**. Peggior. di Mano. (Lat. immanis, deformis manus.) *Une vilaine main.*

\* **MANANTE**. Che forge. (Lat. manans.) *Conlant.*

**MANATA**. Da Mano. Tanta quantità di materia, quanta si può tenere, o stringere con una mano. (Lat. quod manum potest implere, manipulus.) *Plein la main; une poignée.* §. Diciamo anche Manciatà.

**MANATELLA**. § Dim. di Manata. (Lat. MANATINA. § manipulus.) *Une petite poignée.*

**MANCAMENTO**. Il mancare: Difetto, inopia: contrario di Copia, e d'Abbondanza. (Lat. defectus, inopia.) *Défaut, manquement.* Per mancamento di danaro. *Fonte d'argent.* §. Mancamento, per Delitto. *Faute, erreur.*

**MANCANTE**. Che manca, che vien meno. (Lat. deficiens.) *Qui manque, manquent, déficient.*

**MANCANZA**. Il mancare: Mancamento. (Lat. defectus, inopia.) *Défaut, manquement, faute.*

**MANCARE**. Non essere a sufficienza.

(Lat. deficere.) *Manquer, avoir faute.* A lui mancava la fede. Alcuni pacsi mancano d'ulivi. (Lat. carere.) *Manquer.*

§. Detto assolutamente: vale Venir meno, restar di fare. (Lat. deficere.) *Manquer.*

I miei spiriti vanno mancando, &c. Mancare la canzone di Ameto: cioè, finire.

Noi non ti mancheremo dell'ajuto nostro: cioè, ti daremo ajuto. Da me non manca, che: cioè, Da me non procede. *Il ne tiendra pas à moi.* §. In signif. att. Scemare, diminuire. *Diminuer.*

Non mancate la nostra festa, &c. Mancar di fede. (Lat. fidem frangere.) *Manquer à sa promesse.*

§. Mancar di speranza. Perder la speranza. (Lat. spe destitui.) *Manquer d'esperance.*

§. Mancar d'animo: Perdersi d'animo. (Lat. animo deficere, animo despondere.) *Perdre courage.*

§. Poco mancò, che, &c. *Il ne s'en fallait pas beaucoup, que, &c.*

**MANCEPPARE**. Liberar dalla podestà poterna. (Lat. emancipare.) *Emanciper.*

§. In altro particular significato fu usato talora, per Annazzare. *Tuer.*

**MANCEPPAZIONE**. Il manceppare. (Lat. emancipatio.) *Emancipation.*

**MANCHE VOLE**. Che manca, che ha difetto. (Lat. mancus, imperfectus.) *Défectueux, qui manque.*

**MANCHEVOLMENTE**. Con mancamento, difettuosamente. (Lat. imperfectè.) *Imparfaitement.*

**MANCHEZZA**. V. Mancamento.

**MANCIA**. Quel, che si dà dal superiore all'interiore, o nelle allegrezze, o nelle solennità, per una certa amorevolezza. (Lat. strena.) *Erène. Le vin du valet. Le pot de vin.* §. Per metaf. Come fu Lepte alla sua prima mancia: cioè, offerta. Prima di trista, e poi di buona mancia: cioè, prima di male, e poi di bene.

**MANCINO**, sust. Che adopera naturalmente la sinistra mano, in cambio della destra. (Lat. scæva, scævola.) *Gaucher.* §. Diciamo: Mancino manritto: di Chi adopera egualmente l'una, e l'altra mano. (Lat. ambidexter.) *Qui se sert également des deux mains, ambidextre.*

**MANCINO**, add. Sinistro. (Lat. sinister, laevus.) *Gauche.*

\* **MANCIPIO**, voc. Lat. Servo, schiavo.

**MANCO**, sust. Il mancare: Mancamento. (Lat. vitium, menda, defectus.) *Défaut.*

**MANCO**, add. Manchevole, difettivo. (Lat. mancus, imperfectus, mutilus.) *Défectueux, imparfait.* §. Per Infelice.

(Lat. infelix, infaustus, laevus.) *Malheureux, sinistre.* Qual dextro corvo, o qual manca cornice: canti il mio fato: cioè, di mal' augurio. §. Per Sinistro, opposto a Dextro. (Lat. sinister, laevus.) *Gauche.*

§. Per Minore. Che dritto di falita aveva manco.

**MANCO**, avverb. Meno. (Lat. minus.) *Moins.*

§. Che vede il cò padre venir manco: cioè, mancare. (Lat. deficere.) *Manquer, s'évanouir.*

Diciamo anche Venirsi manco: per Venirsi meno, svenirsi. (Lat. confternari, animi deliquium pati.) *S'évanouir.*

In significato di Ne anche. (Lat. nequidem.) *Pas même.* Come: Non ci ho manco pensato. *Je n'y ai pas pensé seulement.*

Manco ci voglio andare, Non ti darei manco sale.

\* **MANDAMENTO**. Comme fione, ordine, mandato. (Lat. mandatum, præceptum.) *Ordre; Commission.*

**MANDANTE**. Che manda, che ordina. *Qui ordonne.*

**MANDARE**. Comandar, che si vada: Inviare. (Lat. mittere.) *Envoyer.*

§. Mandare: Importe nel medesimo senso, che Mandamento. (Lat. mandare, præcipere.) *Ordonner, commander.*

§. Mandar dicendo, Mandar significando, Mandare a dire: Avvisare. (Lat. significare, certiorum facere.) *Mander, faire savoir.*

§. Mandar fuori. (Lat. emittere.) *Chasser.* §. Mandare attorno. Perciocchè spelle volte erano di mandarlo attorno usati: cioè, mandarlo quà, e là. (Lat. in diversas regiones mittere.) *Envoyer en différents endroits, partout, de tous côtés.*

§. Mandare bando. Bandire, pubblicare. (Lat. edicere.) *Publish.*

§. Mandar consiglio. (Lat. consulere, consilium ferre.) *Conseiller.*

§. Mandare ad effetto: Effettuare. (Lat. efficere.) *Excuter, effectuer.*

§. Mandare ad esecuzione: Eseguire. (Lat. exequi.) *Excuter.*

§. Mandare giusto: Rovinare, desolare. (Lat. diruere.) *Ruiner, abattre, &c.*

§. Mandare oltre: Spignere, spignere. (Lat. impellere.) *Pousser, repousser.*

§. Mandare via: Licenziare. (Lat. dimittere.) *Renvoyer.*

§. Mandare per uno. (Lat. aliquem accersere.) *Envoyer chercher quelqu'un.*

§. Mandare per uno. (Lat. aliquem accersere.) *Envoyer chercher quelqu'un.*



dar chiamando. Che madonna mi mandi a se chiamando: cioè, mandi a chiamare, mandi per me. §. Mandare in lungo: Procrastinare, allungare, differire. (Lat. procrastinare, differre.) *Differer, trainer en longueur.* §. Mandare alla memoria: Metterli in mente. (Lat. mandare memoriae.) *Apprendre par cœur.* §. Mandare male: Gittar via. (Lat. prodigere.) *Diffuser, prodiguer.* §. Mandare cogli Angioli a cena; modo basso: Ammazzare. *Tuer.* §. Mandar carta bianca: Offerir liberamente senza chieder condizioni. *Envoyer carte blanche.* §. Mandare in Piccardia: modo basso: Fare impiccare. *Faire pendre.* §. Mandare, nel giuoco della palla: si dice del Tirlarla sul tecto. *Envoyer la balle.* §. Mandar fanno altrui: dicefi del Licenziarlo, abbandonarlo, mandarlo con Dio, mandarlo a spaffo. (Lat. vale dicere.) *Congédier quelqu'un, s'en disfaire.*

MANDATA, verbal. Il mandare. (Lat. missio, missus, ùs.) *Envoy, m. Congé, renvoy.* MANDATARIO. Colui, che per mandamento d'altri fa alcuna cosa; per lo più in cattiva parte. *Commissionnaire.*

MANDATO, sust. Procura, commessione, ordine, ed è termine de' Legisti. (Lat. mandatum.) *Ordre, commission.* §. Per Colui, che viene col mandato: Imbasciadore. (Lat. nuncius, orator, legatus.) *Celuis, qui est envoyé.* §. Di qui il detto: Non torna ne il messo, ne il mandato: Quando cercandosi d'alcuno, non viene ne il cercato, ne il cercante.

MANDATORE. Che manda. (Lat. mandans, vel mittens.) *Qui ordonne, qui envoie.*

MANDIRITTO. Colpo dato da man diritta, verso la manca: contrario di Mandrovescio. *Un avant-main.* E per sincope Mandritto. In uso a' Poeti.

MA'NDOLA. Lo stesso, che Mandorla. (Lat. amygdalum.) *Amande.*

MANDOLA. Strumento musicale. *Instrument de Musique.*

MANDORIA. Frutta nota. (Lat. amygdalum.) *Amande.* §. Mandorla per similitudine alla Figura di Rombo.

MANDORLATO, sust. Composto per la maggior parte di mandorle. (Lat. ex amygdalis confectus.) *Pâte d'amande a manger.* §. Mandorlato, e Ammandorlato: si dice agl'Ingraticolati, composti di legno, e di canne, i cui vani, detti Mandorle, sono in figura di rombo.

MANDORLINO. Di mandorla. (Lat. amygdalinus.) *D'amande.*

MANDORLO, Arbore noto, che produce le mandorle. (Lat. amygdalus.) *Amandier.*

MANDRA, e Mándria. Congregamento di bestie, e ricettacolo di cifo. (Lat. mandra.) *Bergerie; troupeau.*

MANDRACCHIA, Puttarella. (Lat. menticula.) *Fille ou femme débauchée.*

MANDRAGOLA. Specie d'erba; (Lat. mandragora.) *Mandragore.*

MANDRAGOLATO. Cosa nella qual sia stata in infusione la mandragola: come olio mandragolato. *Huile ou il y a été infusé de la mandragore.*

MANDRIALE. Custode della mandra. MANDRIANO. §. dria. (Lat. pactor, opilio, archimaadrita.) *Berger.*

\*MANDUCARE, voc. lat. Mangiare. MANE, voc. lat. Martina. (Lat. mane.)

Man. MANEGGEVOLE. } Atto a esser man-  
MANEGGIABILE. } neggiato. *Maniable.*

MANEGGIARE. Toccare, e trattar colle mani. (Lat. tractare, atrectare.) *Manier, rater, toucher; traitez.* Fecevi di travate un cerchio, acciò non potessero fuggire, agiate da potervi rigitare, e maneggiare, vogare, e combattere: cioè, spazioso in modo di potervi operare. §. Maneggiare un cavallo: è l'Ammaestrarlo, e l'esercitarlo, che fa il cavalcatore. *Exercer un cheval.*

MANEGGIATORE. Che maneggia. (Lat. tractator.) *Qui manie; qui traite.* &c. Era bello, e di cavalli, e d'armi maneggiatore. Qui il lat. (armis, equisque exercitus.)

MANEGGIO. Negozio, traffico, affare. (Lat. negocium.) *Manege, manievement, négociation.* §. Luogo deputato, per maneggiare i cavalli. *Manège, academie.* Cavalli belli, non corridori, ne di maneggio, come i nostri. (Lat. nec variare gyros.) *Cheval de manège.*

MANELLA. Manata. Covone. (Lat. manipulus.) *Gerbe.*

\*MANERE, voc. lat. Stare. MANESCAMENTE. Da vicino, con le mani. (Lat. cominus.) *De près, à la main.*

MANESCO. Inclinato, e pronto al dare, al menar le mani; ch'è delle mani. (Lat. manu promptus.) *Qui joue volontiers des mains.* E cominciato per lo popolo l'assalto, e battaglia manefa: cioè, di mano. Lanciata gli fu una corta lancia manefca. Li danari bisognavano manefchi, per finire la detta impresa: cioè, prestì, pronti, da potervi metter su mano.

MANETTE. Strumento di ferro, col quale si legano le mani giunte insieme da ministri della giustizia. (Lat. manica.) *Menottes.*

MANFANILE. Il maggior bastone del correggiato. *Le bâton le plus long du fleau.*

MANGANARE. Gittare, e tirar con mangani. *Tirer, ou lancer avec le Mangan.* §. Manganare: oggi è Dare il lustro alle tele col Mangano. *Fouler les draps, ou les toiles.*

MANGANEGGIARE. V. Manganare.

MANGANELLA. Dim. di Mangano. Strumento da Guerra. *Manganelle.* §. E Manganelle: sono Quelle panche assise nel muro ne' cori de' Religiosi, e nelle Compagnie.

MANGANO. Antico strumento da guerra, da tirare, e scagliare. (Lat. balista, tormentum.) *Mangan.* §. Mangano: è ancora uno Strumento fabbricato di pietre grossissime, mosso per forza d'argani, sotto il quale si mettono le tele, e i drappi avvolti su i subbj per dar loro il lustro. *Fonton.*

MANGANONE. Mangano grande. (Lat. major balista.) *Un grand Mangan.*

MANGIAFERRO. Sgherro. *Un mangeur de Charrettes ferrées.*

MANGIAMENTO. Il mangiare. *L'action de manger.*

MANGIARE. Pigliare il cibo, e mandarlo masticato allo stomaco. (Lat. edere, vesci.) *Manger.* §. Mangiare, metaf. Con-

fumare, togliendo altrui le facultà. *Manger, fig.* Quel sale, che fuol fiorire fu' vasi di cristallo, e col tempo gli rode, gli spezza, e segli mangia! E questi sciocchi lodan più le cose dozzinali, perchè e' par loro intendere, che le cose de' valentuomini, che e' non ne mangiano: cioè, che e' non intendono. §. Mangiarti uno, il che si direbbe anche Inghiottire: vale Soprafare con parole, e bravate. Usare angherie, e violenze. *Avaler quelqu'un.* §. Mangiarsi cogli occhi: vale Guardarlo fiso, e con affetto sensuale, e disordinato. Marziale disse (oculis comedere.) *Manger des yeux.* §. Mangiare a crepapelle: quasi mangiar tanto, che la pelle crepi; che si direbbe anche Mangiare a crepa corpo: che è quasi Mangiar più, che non si può. (Lat. cibis se ingurgiare.) *A ventre débouffonné.* §. Mangiar col capo nel sacco: Vivere senza avere a prenderli biga del Mondo.

MANGIARE, sust. L'atto del mangiare. (Lat. efus, ùs.) *Manger, l'action de manger.* §. Mangiare: Convito: Definare, cena. (Lat. prandium, convivium.) *Repas.* §. Mangiare: Cibo, vivanda. (Lat. cibus, epulæ, edulium.) *Manger, viande, nourriture.* §. Il mangiare insegna bere: Prov. e vale, Il fare insegnare fare. (Lat. faciendo discitur.) *On apprend en faisant.* §. Mangiare in pugno. Mangiar poco, e in fretta. (Lat. rapum comedere.) *Manger un morceau à la hâte.*

MANGIATA. Corpacciata. (Lat. commistatio.) *Plein son ventre.*

MANGIATO, add. da Mangiare. (Lat. comestus, amestus.) *Mangé.* Sfoderò il detto pugnale, mangiato dalla ruggine. Qui è metaf. e vale Consumato. *Mangé, rongé de la rouille.*

MANGIATOJA. Dove nella stalla si mette il mangiare innanzi alle bestie, perchè esse mangino. (Lat. praesepe.) *Mangeoire.* §. Alzar la mangiatoja, modo basso: Sottrarre gli alimenti.

MANGIATORE. Che mangia. (Lat. edens, comedens.) *Mangeur.*

MANGIONE. Che mangia assai. (Lat. heluo, comedo, onis, vorax.) *Grand mangeur, gourmand.*

MANIA. Voc. grec. e lat. *Manie, rage, fureur.* Dice Galeno, che la mania si è un furore, con inclinazione a percuotere. La voce Franc. *Manie* ha varj significati.

MANIACO. Furioso. (Lat. furens.) *Furieux, maniaque.*

\*MANIATO. Desso: Quello stesso, quel proprio. (Lat. ipse, ipsidimus.) *Lui-même.*

MA'NICA. Quella parte del vestito, che cuopre il braccio. (Lat. manica.) *Manche.* §. Per Manico, ma non si direbbe, se non di Coltello, di spada, e simili. (Lat. manubrium, capulus.) *Manche, m. de couteau, d'épée, &c.*

MANICAMENTO. Il manicare. *L'action de manger.* §. Per metaf. e vale Mordicamento. (Lat. moricuncula.) *Morsure.* Contra a morsura, e manicamento di stomaco.

\*MANICARE. Mangiare. MANICARETTO. Vivanda composta di più cose appetitose. (Lat. gula irritamentum, juculum.) *Ragout.* Specie di manicaretto:



manicaretti : sono ancora Intingoli, guazzetti, tocchetti, cibrei.

\*MANICATORE. Mangiatore.

MANICHEO. Nome di particolari Eretici. ( Lat. Manichæus, Manetis sectator. ) *Manichéen.*

MANICHETTO. Dim. di Manico. ( Lat. parvus capulus. ) *Petit manche.* §. Fare un manichetto: è il Mettere una mano in fulla s'nodatura dell' altro braccio, piegandolo all' insù ; che è atto di sdegno, e d'ingiuria verso il compagno, simile a quel beffeggiamento, che i Lat. chiamano ( Cicconia. ) *Faire la nique.*

MANICHINO. Manichetto. *Petit manche.* §. E Manichino: diciamo a un Arnese a doccione, lungo quanto una mezza manica, nel qual si tengon dentro le mani per ripararle dal freddo. *Manchon.* §. E Manichino: si dice quella Tela lina, che si rimbocca da mano, per ornamento. *Manchette, f.*

MANICO. Parte d'alcuni strumenti, fatto per poterli pigliar con mano, e adoperargli. ( Lat. manubrium, capulus. ) *Manche, m.* §. Dicefi : Questo farebbe col manico : di Cosa straordinaria. ( Lat. facinus palmarium. ) *Quelque chose extraordinaire.* §. Usar del manico : si dice del Far più, che e' non si suole. ( Lat. opinionem, expectationem vincere. ) *Faire quelque chose au-de là du commun.*

MANICOTTO. Quell' Arnese, per lo più di pelle, o foderato di pelle, nel quale il verno si tengono le mani, per ripararle dal freddo. *Manchon.*

MANICOTTOLO. Manica, che ciondola, appiccata al vestire, per ornamento. ( Lat. manica dependens. ) *Manche pendente.*

MANIERA. Modo, guisa, forma. ( Lat. modus, pactum, ratio. ) *Maniere, guise, forme.* §. Per Ippezie, sorta. ( Lat. species, genus. ) *Sorte, maniere.* §. Per Una certa qualità, modo di procedere. ( Lat. institutum, ratio, mos, ingenium, natura. ) *Maniere.* Uomini di belle maniere, &c. §. Per Usanza, costume. ( Lat. mos. ) *Maniere, coutume.* Ella alla maniera Alessandrina ballò.

\*MANIERE, e \* Maniero. Abituro nobile, e forte. ( Lat. domicilium, mansio, villa, hospitium. ) I Lat. barbari dissero ( Manerium. ) *Une belle demeure, une grande maison, &c.*

MANIEROSO. Aggiunto di Falcone, e d'altre, e simili uccelli, quasi Manierofo, piacevole, e che agevolmente ubbidisce. ( Lat. mansuetus. ) *Privé, approuvoisé, en parlant des oiseaux.* §. Per similit. fu aggiunto anche d'Uomini, e di altri animali. *Approuvoisé.*

MANIEROSO. Che hà maniera : cioè, bel modo di procedere. ( Lat. comis, facialis, benignus, affabilis. ) *Qui a de belles manieres: poli, bonnéte, affable.*

MANIFATTORE. Che opera colle mani : Artefice. ( Lat. faber mercenarius, opifex. ) *Ouvrier.*

MANIFATTURA. Opera di manifattore, lavoro, lavorio, e anche prezzo del lavoro stesso. ( Lat. manupretium. ) *Façon.* §. L' usiamo anche per Negozio. *Negoce.* §. Si dice pure per Fatica, affanno. *Fatigue, peine.*

Tome I.

MANIFESTAMENTE. Chiaramente, apertamente, palefamente. ( Lat. apertè, clarè, planè, manifestè. ) *Evidemment, clairement.*

MANIFESTAMENTO. Il manifestare. ( Lat. manifestatio, declaratio. ) *Manifestation; connoissance qu'on donne.*

MANIFESTANTE. Che manifesta. ( Lat. manifestans. ) *Qui manifeste.*

MANIFESTARE. Palefare, scoprire, far noto. ( Lat. manifestare, palam facere. ) *Manifester, découvrir.*

MANIFESTATO, add. da Manifestare ( Lat. manifestatus, declaratus, detectus. )

*Manifesté, découvert.*

MANIFESTATORE. Che manifesta. ( Lat. declarator, interpres. ) *Qui manifeste.*

MANIFESTATRICE, verb. fem. *Qui manifeste.*

MANIFESTAZIONE. Il manifestare. ( Lat. manifestatio, declaratio, enarratio, expositio. ) *Manifestation, declaration, connoissance qu'on donne.*

MANIFESTISSIMAMENTE, superl. di Manifestamente. ( Lat. manifestissimè. ) *Très-évidemment.*

MANIFESTISSIMO, superl. di Manifesto. ( Lat. manifestissimus. ) *Tres-manifeste, tres-connu.*

MANIFESTO. Palefe, pubblico, noto. ( Lat. manifestus, apertus, clarus. ) *Manifeste, découvert, connu, clair, évident.*

§. E Manifesto, sust. diciamo a quella Polizza, o relazione, che fanno i ministri del Pubblico, e i fergenti della giustizia. ( Lat. insinuat. ) *Relation, rapport.*

MANIGLIA, e Maniglio. Armilla. ( Lat. armilla. ) *Brasseler, m.*

MANIGOLDO. Maestro della giustizia. ( Lat. carnifex. ) *Bourreau.* §. Manigoldo, detto altrui per ingiuria : Furfante. *Frispon, pendart.*

MANIGOLDONE. Briccone, furfante. ( Lat. improbus, nequam, carnifex. ) *Grand frison, grand coquin.*

\*MANIMORCIA, voc. ant. Sciatta. Dicefi di Donna, che v'è incomposta. ( Lat. inelegans, inconcinna. ) *Négligée.*

MANINA. Dim. di Mano. ( Lat. manicula. ) *Petite main.*

MANINCONIA. Malinconia. *Mélancolie, tristesse.* §. Diciamo in proverb. Ne di tempo, ne di signoria, non ti dar malinconia.

MANINCONICO. Malinconico. ( Lat. maninconoso. ) *Stristis, mœstus, Mélancolique, triste.*

MANIPOLARE. Dicefi del Lavorar con mano. ( Lat. manu conficere. ) *Travailler.* Manipolava il lattovaro.

MANIPOLATO, add. da Manipolare. *Travaillé.*

MANIPOLAZIONE. Il manipolare. ( Lat. confectio. ) *Façon.* Manipolazione d'un olio.

MANIPOLO. Manata. ( Lat. manipulus. ) *Gerbe, f. poignée.* §. Manipolo : Striscia di drappo, o altro, che tiene al braccio manco il Sacerdote, nel celebrar la Messa. ( Lat. manipulus. ) *Manipule de Prêtre.* §. Di qui Baciare il manipolo : dicefi dell' Umiliarsi : toglia la figura dall' inchinarsi de' Fedeli nel baciare il manipolo al Sacerdote. ( Lat. se alicui submittere. ) *S'humilier.*

MANISCALCO. Quegli, che medica, e ferra i cavalli. ( Lat. veterinarius. ) *Manréchal.*

MANITENGOLO, voc. ant. Da tener con mano. ( Lat. amentum. ) *Qu'on peut tenir des mains.*

MANNA. Rugiada, o liquore di sapor dolce, cadente dal Cielo ne' ferenti della notte, trà la Primavera, e la State. ( Lat. manna. ) *Manne.* §. Manna : di altra sorta, che stilla, o geme spontaneamente dalle frondi d'alcuni alberi. *Manne.* §. Manna artificiale. Quella fatta con arti è, quando innanzi a' giorni caniculari fanno nel tronco, e ne' rami più tagli, ne' quali si congela col tempo la manna. §. Manna d' incenso. La parte minuta, pura, e granellosa, che si trova frà l'incenso, fù chiamata da' Greci Manna d'incenso ; e la polvere che fà l'incenso mafchio, che fà bianca, si può usare per manna. §. Manna : Figurat. M'è amor della verace manna. Da oggi a noi la quotidiana manna.

MANNAJA. Coltello grande, con due manichi, che l'adopra il maestro di giustizia a tagliar la testa. ( Lat. securis, bipennis. ) *Hache à couper la tête.* §. Per l'ure. ( Lat. securis. ) *Coignée, hache.*

MANNERINO. Caltrato giovane, e grasso. *Mouton.*

MANO. Voce per l'eccellenza de' sentimenti, per la frequenza delle figure, per la copia delle locuzioni, usatissima in questa lingua, di cui a maggior notizia se ne trarran fuori distintamente i significati, e per Alfabeto le frasi, e maniere.

MANO. Membro dell' uomo congiunto al braccio. ( Lat. manus. ) *Main.*

MANO. Scrittura. ( Lat. manus. ) *Main, écriture.* Polizza scritta di mia mano, &c.

MANO. Ajuto ; Onde dar mano : Ajutare. *Main, secours.* §. Se tu con una mano, ed io con due : dicefi del Voler fare più di quello, che vorrebbe il compagno. *Volontiers.*

MANO. Forza, autorità. ( Lat. potentia. ) *vires, manus, auctoritas.* *Force, puissance, autorité.*

MANO. Banda, lato. ( Lat. latus, manus, pars. ) *Main, côté.* A mano destra, &c.

MANO. Qualità, condizione. ( Lat. genus, species, conditio. ) *Condition, extration.* Uomo di bassa mano, &c.

MANO. Il numero di quattro. ( Lat. numerus quaternarius. ) *Le nombre de quatre.* In mille anni non saprebbero accozzare unà mani di noccioli.

MANO. Elezione ; Onde si dice : A mano : cioè, A elezione, per elezione : contrario di Per tratta a forte. *Par élection.* Qualunque regesse per tratta, o a mano. Il lat. dice ( forte, aut missu principis. )

MANO. Quantità certa, e determinata di che che sia. ( Lat. globus, multitudo, manus. ) *Nombre, certaine quantité.* Con piccola man di armati: Carlo, con potente mano, venne contro a loro : cioè, con gran quantità di gente armata.

MANO. Affollatamente vale lo stesso, che a noi, Spedizione. ( Lat. eja, age. ) Orsù ; poichè vuol la festa, mano, a dargliele. *Soit, courage.* §. Allargare la mano. *Être corcé, libéral.* ( Lat. liberalitate uti. ) *Être généreux.* §. Alzar le mani. *Dare,*

A a a



percuotere. *Frapper*, *lever les mains sur*.  
 §. Alzar le mani al Cielo: Atto di ringraziare Iddio. (Lat. *tendere manus*.) *Lever les mains au Ciel*. §. Alzare le mani al Cielo. Atto di maraviglia. §. A man chiusa: posto avverbialmente. Vale Senza considerazione. *Sans reflexion*. §. A mano destra, &c. Dalla parte destra. *A main droite*, &c. §. A man giunte. Vale colle mani giunte. (Lat. *junctis*, *compressisq; manibus*.) *A mains jointes*. §. A mano. Posto avverbialm. Vale In pronto. *Sur le change*. §. A mano: talora vale In mano, in potere. *Sous la puissance, dans les mains de*. Vengono a mano de' nemici. §. Fare a mano Maestriati, od ufficiali: vale Crearli per elezione. *Nommer des Magistrats*, è ire. §. Menare a mano: vale Condurre con mano. *Mener à la main*. Sentendo poi, che gli gravava troppo la pose in terra, e voleva trarla a mano. Qui, trascinarla. §. A mano. Fare a mano: vale Fare artificialmente. (Lat. *opere manuali*.) *Faire à la main*. §. Fare a sue mani: dicevi del Lavorar terre, o simili, a proprie spese, e non darle altrui a lavorare a mezzo. *Labourer de ses mains, ou à ses dépens*. §. A mano a mano. Avverb. Succede vamente: e dicevi così di luogo, come di tempo. (Lat. *successivè*.) *Successivement, l'un après l'autre*. A mano a man con lui cantando giva - il Mantonvan, che di far poco gioitra. Qui forte, al pari. Tu vorrai tener a mano a mano segreti i bandi. Qui, a poco a poco. §. A man (salva. Avverbialm. Sicuramente, senza pericolo. (Lat. *absque periculo*.) *A main saine*. §. A man sinistra, o A sinistra. Verso la parte sinistra. *A main gauche*. §. A mancina; A mano fianco; A man manca. Vagliono lo stesso. §. A man vote. Senz' alcuna cosa in mano. *Sans rien, à mains vides*. §. Andare in mano. Venire in potere, cadere in arbitrio. *Tomber dans les mains*. §. Andar di mano in mano: Successivamente d' uno in un' altro. (Lat. *per manus tradi*.) *Successivement*. E sotto l'ombra delle sacre penne - governò il Mondo li, di mano in mano. (Lat. *de deinceps*.) §. Andare stretto di mano: Ufar parsimonia. *Epargner, ménager*. §. Appiccarli alla mano la roba. Vale Torre dell'altrui. (Lat. *surripere*.) *Prendre, voler*. §. Armata mano. Posto avverbial. Coll' armi in mano. *Les armes à la main*. §. Avere le mani in che che sia. Avervi parte, esserne in trattato. *Traiter de quelque chose*. §. Avere alle mani: Essere vicino ad avere. Noi abbiamo de' fatti suoi pe' mo partito alle mani: cioè, è per essere una mala cosa per noi. §. Avere per le mani: lo stesso. *Avoir par les mains*. §. Avere le mani in pasta: Esser nel negozio, di che si tratta. *Mettre les mains à la pâte*. §. Avere a mano. (Lat. *promptum habere*.) *Avoir par les mains*. §. Avere la mano: Precedere. *Avoir le pas, précéder*. §. Avere la mano nel giuoco: Essere il primo a far giuoco. *Avoir la main, terme de jeu*. §. Avere in mano: Possedere, avere in balia, in sua potestà. *Avoir dans ses mains, posséder*. Io hò in mia mano di poterti far Papa, s' io voglio: cioè, in mia potestà. §. Avere passo, e mano: Precedere. *Précéder, avoir le pas*. §. Avere buona mano in che che sia: Essere ufo a riuscire

bene in quel tal affare. *Avoir une bonne main, être accoutumé à réussir à*. §. Avere buoio in mano: Figura tolta dal giuoco delle carte: e vale, Essere in buono stato dell' affare, o cosa che si parli. *Être sur de son fait*. §. Avere altrui cura alle mani: Osservare, che altri non rubi, o fraudi. *Prendre garde aux mains*. §. Avere la mano larga: Ufar liberalità. *Être généreux*. §. Avere le mani lunghe: Avere modo d'operar di lontano. *Avoir les bras longs*. §. Avere le mani legate: Non potere operare, Essere impedita l'attività. *Avoir les mains liées*. §. Avere alle mani: Avere in pronto. (Lat. *præ manibus habere*, in promptu habere.) *Avoir tout prêt*

MANO. Cadere in mano. Occorrere, venir l'occasione. (Lat. *accidere, contingere*.) *Tomber dans les mains, arriver*. §. Cader di mano. Venir meno, perdersi. *Tomber des mains*. Veggio di man cadermi ogni speranza: cioè, essermi tolti. §. Cadere tra le mani: Abbatterli, venire alle mani. *Tomber dans les mains de*. §. Cadere in mano: Venire in potestà d'altrui. (Lat. in potestatem alicujus redigi, in manu, in ditionem venire.) *Tomber dans les mains de, en son pouvoir*. §. Cavar le mani di che che sia. Vale Terminarlo. (Lat. *rem expedire*.) *Terminer, finir*. §. Cavar di mano altrui che che sia: Indurlo, sforzarlo a farlo. *Arracher des mains*. §. Comandare con mano. Accennare. (Lat. *manu significare*.) *Marquer de la main*. §. Dar mano. Porgere aiuto: *Ajuter, aider*, *prêter les mains*. §. Dar di mano, o delle mani: Pigliar con prestezza. (Lat. *attripere*.) *Donner des mains, prendre*. Diede della mano nella guastada, &c. Qui. (Lat. *impellere*.) §. Dar di mano: Spignere. (Lat. *impellere, manu movere*.) *Pousser*. §. Dar di mano: Ajutare. *Aider*. §. Dar per mano: Trovare a caso. *Trouver, rencontrer par hazard*. §. Dar sulle mani, legar le mani: Impedire. (Lat. *obviam ire, impedimento esse*.) *Empêcher*. §. Dar alla mano: dicevi del Dare altrui di presente. (Lat. in preteritis numerato dare.) *Donner à la main*. §. Dare un piccino alla mano: Motteggiare alla sfuggita; Figura tolta del giuoco delle minciante. *Badiner, railler, turlupiner*. §. Dar nelle mani: Trovare a caso. (Lat. in manus incidere.) *Trouver par hazard*. §. Dare sulla mano: Promettere. *Promettre*. §. Dar la mano: Cedere il luogo. *Ceder la place, le pas*. §. Dar mano, e passo: Cedere. *Ceder*. §. Dar fra mano. *Tomber par hazard*. Ce ne dette una volta una fra mano. §. Dar con ampia mano: Largamente e ampiamente. *Donner généreusement*. §. Di mano a mano. *De la main à la main*. §. Di mano in mano. Posto avverbial. Successivamente, di luogo in luogo, di tempo in tempo, di persona in persona. (Lat. *deinceps*.) *Successivement*. §. Esser delle mani. (Lat. *promptum ad pulandum esse*.) *Frapper aisément*. §. Essere delle mani: Rubar segretamente, e di nascoso: onde di un ladro si dice: Egli è delle mani. *Voler*. §. Essere a prima mano: esprimere Esser quivivicino: che pur si dice, Essere a prima giunta. *Être bien prêt*. §. Essere a mano: dicevi Esser pronto per adoperarli, già in ufo per valersene. *Être tout*

*prêt*. §. Essere alla mano: Esser pieghevole, trattabile, persuasibile. (Lat. *docilis, affabilis, tractabilis*.) *Facile, être à la main*. §. Fare a mano. Eleggere uffizj, o simili. *Elire, etc.* §. Far man bassa: Non dar quartiere, distare interamente. (Lat. *ad internecionem ufque*.) *Faire main basse*. §. Far mano. Fare ingannevolmente, con arte. (Lat. *dolose facere, artibus uti, astu confingere*.) *Agir avec tromperie*. §. Far toccar con mano una cosa: vale Farla conoscere chiaramente. (Lat. *ostendere*.) *Faire toucher au doigt*. §. Fuor di mano. Vale Lontano, remoto, distante. (Lat. *remotum, absens, distans, longinquum*.) *Eloigné*. §. Ciare ad ogni mano. Volgere, e andare per ogni verso: metasi, tolta dal maneggiare i cavalli. (Lat. in quancunque partem rector velit hēci, circumagi.) *Se tourner de tout côté*. §. Giuoco di mano. *Jeu de main*. E fu questo un de' soliti giuochi di mano. §. Giuocar di mano: Far giuocchini mano. *Faire des jeux de main*.

MANO. Lasciare in mano. Lasciare in dominio. *Laisser dans les mains*. §. Lasciare uscir di mano: Permettere, che altri ti faccia padrone. *Se laisser échapper des mains*. §. Lasciarsi uscir di mano: Trascurare, e perder l'occasione. (Lat. *effugere, elabi, prætervehi, fugere tempus, occasionem*.) *Se laisser échapper des mains, perdre*. §. Lavarli le mani di che che sia. Non se n'impacciare. *Se laver les mains de quelque chose*. §. Una mano lava l'altra, &c. e dinota, che Reciprocamente l'una dee compiacere all' altro. *Une main lave l'autre*. §. Legar le mani altrui. Impedirlo dall' operazione, che si tratta. *Lier les mains*. §. Menare a mano. E' Condurre, avendo preso, per mano, o con mano. (Lat. *inter manus ducere*.) *Mener à la main*. §. Menar le mani: Combattere, e percuotere con fretta. (Lat. *manibus conitti, manu ictus congerere*.) *Mener les mains, jouer des mains*. §. Menar le mani: Operar con prestezza, e di forza. *Se dépêcher*. §. Metter mano. Cominciare. *Là, incipere, agred, incohare*. *Commencer*. Metter mano in altro ragionamento. §. Metter mano: Sfoderare, cacciar mano, tirar mano. (Lat. *stringere gladium, è vagina ensē eripere*.) *Tirer l'épée*. Metter mano alla spada, &c. §. Metter tra le mani: Commettere alla cura. (Lat. *alicujus curæ demandare, in manum tradere*.) *Mettre entre les mains*. §. Mettere a mano: Esporre all' ufo, ed avviare a servirsene. *Entamer*. §. Mettere mano in pasta: Entrare a trattare, impacciarsi. *Mettre les mains à la pâte*. §. Mettere le mani addosso altrui: Attaccarlo, così nel proprio, come nel figurato. *Mettre les mains sur quelqu'un*. §. Mettere, o Porre le mani nel fuoco: Affermare per verissimo che che sia. *Mettre les mains au feu*. §. Por mano: Darli da fare, impiegare l'opera sua. (Lat. *suam operam collocare*.) *Mettre les mains, s'employer*. §. Portare ano in palma di mano: diciamo Amaro cordialmente. (Lat. *aliquem magna benevolentia prosequi, in oculis ferre*.) *Aimer quelqu'un de tout son cœur*. §. Portare il male in palma di mano: vale Non lo nascondere. (Lat. *palma ferre*.) *Montrer son mal*. §. Rinnetter la palla in mano: Rinnetter



le cose in istato di facile, e comodo aggiustamento. *Mettre les choses en état d'accommodement.*

MANO. Star colle mani in mano. Vale Star senza far nulla. *Tenir les bras croisés.* §. Tener mano, o Tener di mano. Esser complice, e confenziente, concorrere nel fatto, dare aiuto. (Lat. opem, favorem prestare, consentire.) *Preter la main, tenir la main.* &c. Onde in proverb. Tanto ne v'è a chi ruba, quanto a quel, che tien mano, o a chi tien sacco. §. Tener le mani in capo a uno: vale Aver l'occhio, che non erri. (Lat. peccare non finire.) *Avoir l'œil sur quelqu'un.* §. Tenere le mani a sé: vale Affenerli di toccare che sia.

(Lat. abstinere manus, continere.) *Tenir les mains à soi.* §. Tener le mani a cintola: Starli oziofo, non operare, non si risentire. *Tenir les bras croisés.* §. Tenere in mano: Avere appresso di sé effetti altrui. *Garder les effets de quelqu'un.* §. Toccare con mano. Accertarli di che che sia, con dimostrazione sicurissima. *Toucher des mains.*

§. Toccar la mano. Dar la fede; propriamente gli spoli. *Toucher la main.* §. Venire alle mani: Azzuffarsi. (Lat. manus conferre, praelium committere, ad manus venire, confingere.) *Venir aux mains.* Si dice anche Menar le mani. §. Venire alle mani: Capitare, occorrere. (Lat. nancisci.) *Tomber dans les mains.* §. Unger le mani. Si dice del Presentare i Giudici, per corromperli. (Lat. judices donis corrumpere.) *Donner des présents aux juges, pour les corrompre.* §. Un tratto di mano. Misura di spazio. (Lat. janus lapidis.) *Un coup de pierre, l'éloignement d'un coup de pierre.* §. Uscir di mano. Scappare. (Lat. effugere, elabi.) *Echapper.*

MANOLETTO. V. Valotto.

MANOMESSA, verbal. da Manomettere. *Debit, vente; l'action d'entraîner.*

MANOMETTERE. Metter mano; cominciarti a servire di quelle cose, che a poco a poco, e a parte a parte, si consumano: come Manomettere una botte di vino, una pezza di drappo, e simili. *Mettre main, commencer à se servir, entamer.* §. Per metaf. e vale Offendere, e guastare. (Lat. ledere, percutere, violare.) *Offenser, gâter.* Manomettere una Città, una persona, &c.

MANOSCRITTO, e Manuscritto, add. Scritto a mano, scritto in penna: Non istampato. (Lat. calamo exaratus.) *Manuscriptum.*

MANROVESCIO, e Marrovescio. Rovescione. (Lat. colaphus.) *Soufflet du dessous de la main.*

\*MANOVALDERIA. Astratto di Manovajdo. (Lat. tutela.) *Tutela.*

\*MANOVALE. V. Mondualdo.

MANOVALE. Quegli, che serve al muratore di portargli le materie per murare. (Lat. gerulus, operarius.) *Manœuvre, aide à maçon.* §. Prov. E' vale più un colpo di maestro, che due di manovale.

MANOVELLA. Lieva. (Lat. trudes.) *Trouveau pour lever des poids.*

MANSARE. Ammansare. (Lat. compescere, mansuetificare, lenire.) *Adoucir, appaiser.*

MANSIONARIO. Cappellano, che usi-

cia la Chiesa: Che assiste alla Chiesa. (Lat. mansionarius.) *Chapellain, qui dessert une Chapelle.*

MANSO. Mansueti, e piacevole. (Lat. mansuetus, lenis.) *Doux, paisible, privé; approuvé.*

\*MANSUEFARE. Indurre in mansuetudine. (Lat. delinire, cicurare.) *Adoucir, approuver.*

MANSUETAMENTE. Con mansuetudine. (Lat. mansuetè, placidè.) *Douce-ment, avec douceur.*

MANSUETISSIMO, sup. di Mansueti. (Lat. mansuetissimus, clementissimus.) *Très-doux, très-paisible.*

MANSUETO. Di benigno, e piacevole animo, che ha la virtù della mansuetudine. (Lat. mansuetus, clemens.) *Doux, paisible; privé; approuvé.*

MANSUETUDINE. Costanza d'animo contro l'impeto dell'ira. (Lat. mansuetudo, clementia.) *Donceur.*

\*MANTACO. Mántice.

MANTARO, o Mantarro. V. Saltembarco.

MANTECA. Composizione, che si fa con lardo, mischiandovi odori. (Lat. unguentum odorum.) *Pommade.*

MANTELLARE. V. Ammantare.

MANTELLETTA. Sorta d'insegna, e ornamento Reale, o d'altra dignità, che cuopre le spalle, e il petto. (Lat. chlamis, pallium.) *Mantelet.*

MANTELLETTO. ? Dim. di Mantello.

MANTELLINA. ? (Lat. palliolum.)

*Petit manteau; mantelet.*

MANTELLINO. Quella coperta, colla quale si cuoprono le immagini sacre, e i bambini. (Lat. velum.) *Tavoyol.*

MANTELLO. Specie di vestimento, per lo più con bavero, e senza maniche, che si porta sopra gli altri panni. (Lat. pallium.) *Manteau.* §. Mantello: per similiter. diciamo anche al Color del pelo del cavallo. *Contour, ou poil de cheval.* §. Mantello: Fig. Scufa, ricoperta. (Lat. pratextus.) *Excuse, pretexte.* Spigoliftri, picchiaperti, ipocriti, che si cuoprono col mantello della religione, non tene fidare. *Manteau de la religion.* E in questo significato diremmo anche Coperchiella, ma in modo basso. §. Ne di state, ne di verno, non andar senza mantello: proverb. e vale Star sempre provveduto, per tutti i casi, che possono nascere; tolta la metaf. dal poter piovere la state siccome il verno. (Lat. bera tum hyeme, tum aestate bona.) §. Ricoprirti col mantello d'altri: Scusar se con accusare altrui. (Lat. suam culpam in alios derivare.) *Accuser les autres pour s'exculer.* §. Mutar mantello, &c. Mutar pensiero, opinione. (Lat. sententiam mutare.) *Changer d'avis, de sentiments.* §. Aver mantello a ogni acqua: cioè, Esser ricco di partiti in tutte l'occasioni; siccome il mantello, che regge ad ogni acqua, è di fino panno, e di ricco. (Lat. in omnem eventum paratum esse.) *Avoir des partis à choisir.* §. Cavarne Cappa, o Mantello: è Venire a qualche conclusione: tolta la metaf. dal fatto, che se della pezza del panno non esce il mantello, ne cava la cappa, o altro vestimento minore. *En tirer pied, ou aile.*

MANTELLUCCIO. Mantello piccolo,

di poco preggio. (Lat. palliolum.) *Petit manteau.*

\*MANTENENTE, voc. ant. Immanente-nente.

\*MANTENERE. Conservare. (Lat. conservare, servare.) *Mantenir, conserver.* E si usa oltre al significato att., anche nel neut., e nel neut. pass. Collega lui a mantenere la barca - di Pietro in alto Mar, per dritto segno: cioè, reggerla, e tenerla dritta. (Lat. regere.) *Tenir gouverner.* Parmi vedere Amore - mantenere mia ragione, e darmi aita: cioè, difendere, e sostenere. (Lat. defendere.) *Defendre, soutenir ses droits.*

MANTENIMENTO. Il mantenere. (Lat. conservatio.) *Conservation; soutien.*

MANTENITORE. Che mantiene. (Lat. conservator, fervator.) *Qui conserve, qui soutient, &c.*

MANTENITRICE, verbal. fem. (Lat. servatrix.) *Qui conserve.*

MANTICE. Strumento, che attrae, e manda fuor l'aria, e serve per soffiar nel fuoco, o dar fiato a strumenti di suono, e simili. (Lat. follis.) *Soufflet, a souffler.* §. Per metaf. (Lat. incitamentum.) *Intigilation.* Quasi la sua partita fosse per rimuovere il mantice di quel vento.

MANTICORA. Sorta d'animale con quattro piedi, ed hà tre filari di denti nelle mascelle. (Lat. mantichoras.) *Sorte d'animal.*

MANTILE. Tovaglia grossa dozzinale. (Lat. mappa, mantile.) *Naple, ejus-mains.*

MANTO. Specie di vestimento simile al mantello. (Lat. pallium.) *Mante, sorte de manteau.* §. Per metaf. Ben te tu morto, che tosto raccorre. Sua pailion tanto contrario manto - ricuopre.

\*MANTO. Termine marinresco antico. Sorta di fune, colla quale si legano l'antenna, e le vele. *Cable.*

\*MANTO, add. voc. ant. Molto; dal Provenzale. (Lat. multus.) *Beaucoup.* Di qui Tamanto, quasi Tanto molto: voce bassa.

MANUALE. Fatto con mano. (Lat. manuaris.) *Fait à la main, manuel.* §. Manuale: Di mano. *De main.*

MANUALMENTE. Con mano. (Lat. manibus.) *Manuellement.*

\*MANUBRIO. Manico. (Lat. manubrium, capulus.) *Manche.*

\*MANUCARE. Mangiare.

MANUCCIA. Dim. di Mano. (Lat. manícula.) *Petit main.*

MANUSCRISTI. Sorta di confezione. *Sorte de confectiun.*

MANZA. Amica. (Lat. amica.) *Maitresse.*

MANZO. Bue. (Lat. bos.) *Bœuf.*

MAOMETTANO. Della setta, e religione di Maometto. (Lat. Muhamedanus.) *Mahometan.*

MAPPAMONDO. Carta, o globo, nel quale è descritto il Mondo, quasi (Mappa Mundi.) *Mappe-monde.*

MARAMÈ. Sceltume. (Lat. purgamentum.) *Epluchure, rebui.*

MARANGONE. Mergo. (Lat. mergus.) *Plongeon, oiseau.* §. Quelli uccelli si nutrono, e predano fort'acque, e perciò in termine di marineria, son detti Marangoni



quegli uomini , che tuffandoli , ripescano le cose cadute in mare.

MARASCA. Spezie di ciriegia agra , lo stesso , che Amarasca. ( Lat. *cerasum acidum.* ) *Cerise aigre.*

MARASMO. Male di somma magrezza. ( Lat. *marcor, marasmus.* ) *Extrême maigreur.*

MARAVIGLIA. Passione, e commozion d'animo , che rende attonito , nascente da novità, o da cosa rara. ( Lat. *admiratio, mirum.* ) *Merveille, admiration, étonnement.* \$. Maraviglia : Erba colle foglie di diversi colori. *Sorte de plante.* \$. Far le maraviglie d'una cosa : Eccedere in lodarla , o fimarla. ( Lat. *mirari, demirari.* ) *Louer extrêmement quelque chose.*

MARAVIGLIAMENTO. V. Maraviglia.

MARAVIGLIARE. In signif. neut. pass. Prenderli maraviglia. ( Lat. *admirari, mirari.* ) *S'étonner.*

\*MARAVIGLIEVOLE. Maraviglioso , da maravigliarsene. ( Lat. *mirus, mirabilis.* ) *Merveilleux, étonnant.*

MARAVIGLIOSAMENTE. Con maraviglia, fuor d'uso comune. ( Lat. *mirificè.* ) *Merveilleusement, d'une manière surprenante.*

MARAVIGLIOSISSIMO, sup. di Maraviglioso. *Tres-surprenant.*

MARAVIGLIOSO. Che apporta maraviglia , che eccede l'uso comune. ( Lat. *mirus, mirificus.* ) *Merveilleux, surprenant.*

MARCA. Paese, contrada. ( Lat. *regio, ora.* ) *Contrée, pays.* \$. Per Moneta. Marca d'oro, d'argento , &c. *Monnoye.*

MARCARE. Marchiare. ( Lat. *notare, signare.* ) *Marquer.* \$. Per Confinare, da Marca, paese. ( Lat. *finitimum esse.* ) *Confiner.*

MARCASSITA. Sorta di minerale. ( Lat. *bismuthum, marchasita.* ) *Marcassite, sorte de mineral.*

MARCATO, add. da Marchese. *Marqué.* MARCHESANA , e Marchesa , fem. di Marchese. ( Lat. *marchionissa.* ) *Marquise.*

MARCHESATO. Stato , e dominio di Marchese. ( Lat. *marchionis dictio.* ) *Marquisat.*

MARCHESE. Titolo di Signoria ; forse da Marca , in vece di Paese , e contrada. ( Lat. \* *marchio.* ) *Marquis.* \$. Marchese : Diciamo al Profluvio delle donne. ( Lat. *menfis profluvium, mulierum profluvium.* ) *Les fleurs d'une femme.*

MARCHIANA. Sorta di Ciriegia nota , ch'è molto grossa. *Sorte de cerise.* \$. Di qui forse : Ellere , o Parer marchiana. Dicesi di cosa , che eccede nel genere di che si favella , e si piglia in cattivo significato. Il franc. dice. *Cela me parait fort.*

MARCHIARE. Contraffegnare impronando. ( Lat. *notare, signare.* ) *Marquer.*

MARCHIO. Marco , segno. ( Lat. *nota, intuitu, stigma.* ) *Marque, tache, défaut.*

MARCIA. Umor putrido , che si genera negli enfati , e negli ulceri. ( Lat. *tabas tabum, pus.* ) *Boue d'une playe.* &c. *Pus, m.*

MARCIARE. Il camminare degli eserciti , e de' Soldati. ( Lat. *procedere.* ) *Marcher des soldats.*

MARCIO. Putrido , fracido , pien di marcia. ( Lat. *tabidus.* ) *Pourri, plein de boue, de pus.* \$. Marcio : Fig. E se niuno

mai marcio fù di quella nascenta putrida , e villana , tu se' senza niuno dubbio, desso. \$. Marcio : Vile , e abietto. ( Lat. *vilis, abjectus.* ) *Vil, méprisable.* Disse per rimproccio : leggi gli statuti , popol marcio. Da questo diciamo Marciume. \$. Marcio : Aggiunto a forza , &c. Vale Forzattissima-mente. ( Lat. *velit, nolit.* ) *Bon gré, malgré.* A marcia forza ; A marcio dispetto, &c. \$. Marcio , sust. Termine di giuoco , e val Posta doppia. *La volte, capot.* Onde Cam- pare il marcio : Uscir del rischio del per- derla doppia. *Sauver la volte.* \$. Marcio : diciamo , del Consequire , la prima volta , qualche cosa desiderata.

MARCIOLO. Pien di marcia. ( Lat. *tabidus, tabo fluens, purulentus.* ) *Purulent, plein de pus, de boue.*

MARCIRE. Futrefarsi , divenir marcio. ( Lat. *tabescere, tabesieri.* ) *Se pourrir.* \$. Per metaf. Ne è per vecchiezza marcita , anzi più che mai fiorisce la gloria del no- stro nome. \$. Marcirsi in prigione : Starvi grandissimo tempo. ( Lat. *in carcere con- tabescere.* ) *Pourrir dans une prison.*

MARCITO , add. da Marcire. ( Lat. *tabefactus.* ) *Pourri.*

MARCIOUME. Altratto di Marcio. ( Lat. *pus, tubus.* ) *Boue, pourriture.* \$. Per metaf. Abbiitudine , e pretta viltà. *Canaille.*

MARCO. Una certa quantità di moneta. ( Lat. *marcha.* ) *Marc.* \$. Per Contraffeg- no , impressione da marcare , o marchiare. ( Lat. *signum, nota, stigma.* ) *Marque.* Oggi più comunemente Marcio, in questo sent.

MARCORELLA. Erba nota , nasce trà le viti , e dà pessimo sapore al vino. ( Lat. *mercurialis.* ) *Mercuriale, plante.*

MARE , sust. m. Universal congrega- mento delle acque. ( Lat. *mare, pelagus, æquor.* ) *Mer.* f. \$. Mare : Fig. Ella è quel mare , al qual tutto si muove. \$. Loda il Mare , e tieni alla Terra : proverb. Che avvertisce lodare l'util grande , e perico- loso , e tenerli al piccolo , e sicuro. \$. Mare, fuoco , e femmina , trè male cose : pur proverb. ( Lat. *ignis, mare, mulier, tria mala.* ) \$. Mare : Per similit. si dice d' O- gni grande abbondanza ; come Mare di doglia, di lagrime, di gioja , di ricchezza , e simili. *Une mere de douleur, de larmes, de richesses.* &c.

MAREA. Mare crescente , gonfiato : la corrente del mare. ( Lat. *fluxus maris, tumor.* ) *Maree.* La quale in sì dubbia ma- rea da chi amavasi , come porto di sicurtà. Qui figurat.

MAREGGIARE. Ondeggiare. ( Lat. *flu- tuare, per mare huc, atque illuc vagari.* ) *Flotter sur la mer, voguer.* \$. I. Mareggiar- si : diciamo il Figliare quel travaglio di stomaco , che molti ricevono dal navigare. ( Lat. *maris nauseam pati.* ) *Avoir mal au cœur par le travail de la mer.*

MAREGGIATA. Marea. ( Lat. *fluxus maris.* ) *Marée.*

MAREMMA. Campagna vicina al mare. ( Lat. *regio maritima.* ) *Campagne pres de la mer.* \$. France Maremma : dicesi per deno- tare un Paese lontanissimo. *Pays éloigné.*

MAREMMANO. Di Maremma. ( Lat. *ex ora maritima, maritimus.* ) *Maritime, pres de la mer.*

MARESE. Stagno. ( Lat. *stagnum, lacus.* ) *Etang, lac.*

MARETTA. Picciola conturbazione del mare. ( Lat. *levis tempesta.* ) *Petite tem- pête.*

MAREZZO. Ondeggiamento di color variato. ( Lat. *color undulatus.* ) *Onde, effet des couleurs; ondée, comme sur la ma- tière, le tabis.* &c.

MARGHERITA. Prietra preziosa. ( Lat. *margarita, margaritum.* ) *Perle.* \$. Per metaf. Globo di stella. Per entro se l'eter- na margherita - non riceverte. \$. Per Cor- po lucido. *Corps lucide.* E la maggiore , e la più luculenta - di quelle margherite innan- zi festi. Qui, Spirito beato. \$. Per quel tie- re , che si dice ordinariamente Margheri- tina. *Marguerite, fleur.* \$. Gittar le mar- gherite a' porci : Dar cose degne , e pre- ziose a persone vili , e idiote. *Jetter des marguerites devant les porcs.*

MARGHERITINA. Sorta di fiore. ( Lat. *bellis.* ) *Marguerite, fleur.* \$. Per quei pic- cioli Globetti di vetro , de' quali si fanno vezzi , e altri ornamenti femminili. *Des perles fausses.*

MARGINE , in genere fem. ( Lat. *cicatrix.* ) *Cicatrice, marque d'une playe.* Le mar- gini non sono altro se non le faldature nelle ferite. \$. Margine. Estremità , in gene e masc. , ed anche fem. ( Lat. *ora, margo.* ) *Marge.* f. \$. Margine : si dice ne' libri Quello spazio dalle bande , che non è oc- cupato dalla scrittura. ( Lat. *margo, ora libri.* ) *Marge de livre.* \$. E da Margine Rammarginare, V.

MARGINETTA. Dim. di Margine. ( Lat. *cicatrícula.* ) *Petite cicatrice.*

MARIGELLO. Dim. di Mare ; picciol golfo. ( Lat. *sinus maris, fretum.* ) *Petite mer; déroit, bras de mer.*

MARIGIANA. Specie d' Anitra salvati- ca. *Sorte de canard sauvage.*

MARINA. Mare. ( Lat. *mare.* ) *La ma- rine.* \$. La marina è turbata , o gonfiata : Diciamo, quando Veggiamo in collora , e pieno di mal talento qualcuno. ( Lat. *in fermento jacet.* ) *Il est en colère.* \$. Far marina : dicesi del Finger miseria , e con importunità , quasi guadagnando , chieder la limosina , e simili. *Se fèndre miserable.*

MARINA MARINA. Lungo la riva del mare. ( Lat. *propè litus.* ) *Voguer terre à terre.*

MARINAJO. Nome generico d'ogni guidator di nave in mare. ( Lat. *naucle- rus, nauta, navicularius.* ) *Marinier.*

MARINARE. Diciamo Marinare il pes- ce , ed anche altri cibi : che è Quando è fritto , mettervi su dell' aceto , per conser- varlo. ( Lat. *aceto condire, muria condire.* ) *Mariner.* \$. E Marinare : Diciamo anche all' Avere un certo interno cruccio , per cosa , che ci dispiaccia. ( Lat. *fremere, in- dignari, secum conqueri.* ) *Etre fâché en soi-même.*

MARINARESCO. Di marinajo. ( Lat. *naulericus.* ) *De marinier.*

MARINARO. V. Marinajo.

MARINERIA. Arte di marinaro. ( Lat. *navicularia, nautica gubernandi ars.* ) *L'art de marinier.* \$. Per Moltitudine di naviganti in armata. ( Lat. *classis.* ) *Armée Navale.*



MARINESCO. V. Marinarefco.

MARINIERE. V. Marinajo.

\*MARINO, voc. ant. Marinajo.

MARINO, add. di Mare. (Lat. marinus.) *Marin*, adj. §. Diciamo: Vento marino: A Quello, che a noi viene di verso il mare, che è Ponente. (Lat. favonius.) *Vent qui vient du côté de la mer*. §. Diciamo in proverbio: Alzare a Marino: che vale Andarsi ratto ratto, con Dio: ed è tolta la metaf. da' contadini, quando mondano il grano la Stare, al soffiar di questo vento, dicendo: Alza a chi 'l getta in alto. (Lat. solum vertere.) *S'ensuir*. §. Diciamo le zucché marine: Quando vogliamo negare una cosa, sì che sia impossibile che segua già mai.

MARIOLORE. Far fraudi, e per lo più nel giuoco. (Lat. fraudem in ludo committere.) *Filouter*, *pipper*.

MARIOLERIA. Inganno, e per lo più nel giuoco. (Lat. fraus in ludo.) *Filouterie*, *pipperie*.

MARISCALCO. Governatore nelle corti, e nell' esercito. (Lat. mariscalus.) *Marschal*.

MARTAGGIO. Matrimonio. (Lat. matrimonium, connubium, conjugium.) *Marriage*.

MARITALE. Di marito, da marito: Matrimoniale. (Lat. maritalis, connubialis.) *Marital*.

MARITAMENTO. V. Maritaggio.

MARITARE. Dar marito alle femmine, congiungerle in matrimonio. (Lat. maritare, in matrimonium dare, nuptui collocare. *Marier*. §. In signif. neut. pass. (Lat. nubere.) *Se marier*. §. In sent. figurat. Ove la vite - non chiamara d'alcun selvaggio spanda - le braccia in giro, e si mariti all' olmo.

MARITATO, add. da Maritare. (Lat. matrimonium junctus, maritatus.) *Marie*.

MARITO. Uomo congiunto in matrimonio. (Lat. maritus, vir.) *Mari*. §. Figurat. E con quanti iterati abbracciamenti - la vite s'avvicinchi al suo marito.

MARITTIMO, add. Marino. (Lat. marinus, maritimus.) *Maritime*.

MARIUOLA. Sorta d'erba. *Sorte de plante*.

MARIUOLERIA. Fraude, inganno, barateria. (Lat. fraus.) *Fripserie*, *trouperie*.

MARIUOLO. Che commette mariuoleria. (Lat. scelestus, fur, latro.) *Fripson*, *voleur*.

MARMAGLIA. Bordaglia, canaglia. (Lat. multitudo, populi fex.) *Marmasse*, *canaille*.

MARMEGGIA. Piccolissimo vermicello, che nasce nella carne fecca, e la rode. (Lat. tarmes.) *Petit ver qui naît dans la chair feche*.

MARMO. Pietra fine, e dura, di diversi colori, e specie. (Lat. marmor.) *Marbre*. §. Per metaf. Vicino al fin de' pasteggiamenti marmi: cioè, massi, e scogli.

MARMORARIA. V. Scultora.

MARMORARIO. V. Scultore, e Statuario.

MARMORATO. Incrostatura di marmi. (Lat. marmoratum.) *Ouvrage couvert de marbre*.

MARMOREO.

Di marmo. (Lat. marmoris.) *De marbre*.

\*MARMORITO, voc. ant. Marmo.

MARMOTTA. Specie di topo, ma grandotto. (Lat. mus alpinus.) *Marmotte*.

MARO. Sorta d'erba. (Lat. marum.) *Marum*, *plante*.

MAROSO. Fiotto di mare. (Lat. æstus, fluctus, fluctuum agitatio.) *Flot de mer*. In questo signif. diciamo anche Cavallo; quasi che l'onde nel molto alzarli, rassomigliano al moto de' cavalli saltanti. §. Per metaf. Travaglio d'animo. (Lat. animi angor, æstus curarum, animi fluctuatio.) *Trouble d'esprit*, *agitation*.

MARRA. Strumento rusticano, assai proprio per radere il terreno, e lavorar poco a dentro. (Lat. marra.) *Marre*, *instrument de vigneron*. §. Fetto di due marre si dice l'Ancora de' vascelli. *Ancre de Vaisseau*. Di quattro marre poi, è l'Ancora delle galee. *Ancre de Galere*. §. Spada di marra: Spada senza filo, per uso di giocare di scherma. (Lat. ensis hebes.) *Fleuret pour faire des armes*. §. Marra: si dice a Quello strumento, che adopera no i manovali a far la calcina, simile alla rusticana, ma più fisciata. *Gache à remuer la chaux*.

MARRAJUOLO. Dall' operar la marra: Sorta di guastador negli eserciti. *Sorte de pionnier*.

MARRANO. Infedele, misaleale. *Infedele*, *traître*, *de mauvaise foi*; *marane*. §. Per Sorta di nave. *Sorte de navire*.

MARREGGIARE. Lavorar colla marra, ed è propriamente Ricoprir colla marra il grano, e le biade, quando si semina. (Lat. occare.) *Herfer*.

MARRITTA, e Manritta. La mano destra. (Lat. dextera, manus dextera.) *La main droite*.

\*MARRIMENTO, voc. ant. Afflizione.

MARRO'BPIO. Erba nota. (Lat. marubium.) *Marrube*.

MARROCCINO. Sorta di cuojo. (Lat. corium.) *Marquain*.

MARRONCELLO. Dim. di Marrone. (Lat. parvus ligo.) *Petite houë*.

MARRONE. Strumento simile alla marra, ma più stretto, e più lungo. (Lat. ligo, onis.) *Une grande bêche*, *houë*, *hojan*. §. Marrone: Specie di castagna maggiore. (Lat. castanea major.) *Marron*. §. Diciamo: Fare un marrone: che vale Fare un' errore. *Faire une faute*, *se méprendre*.

MARRONETO. Selva di castagni da frutto. (Lat. locus castaneis majoribus confusus.) *Lieu plein de marronniers*.

MARROVESCIO. Colpo dato colla mano arrovesciata. *Un revers*.

MARRUCA. Sorta di pruno. *Sorte de prunier*.

MARRUFFINO. Ministro d'arte di lana, o di seta. (Lat. lanificii minister.) *Qui prépare la laine ou la soie*.

MARTE. Nome di Pianeta del quinto Cielo. (Lat. Mars.) *Mars*, *planete*.

MARTEDI. Nome del terzo di della settimana. (Lat. dies Martis.) *Mardi*.

MARTELLARE. Percuotere col martello. (Lat. malleo percutere.) *Frapper du marteau*, *marteiler*. §. Martellare; Fig.

Percuotere. (Lat. percutere.) *Frapper*. E perchè men cruciata - la divina giustizia gli martelli: cioè, tormenti. §. Martellare: diciamo il tormentare, che fa il dolor dell' ulcere, quando genera la putredine. *Apoftumer*, *élancer en parlant des ulcères lorsqu'ils apoftument*.

MARTELLO. Strumento noto, per uso di battere, o di picchiare. (Lat. malleus.) *Marteau*. §. Reggere, e Star forte al martello: Star forte alla prova, tolta la metaf. da' metalli. *Etre ferme*. §. Sonare a martello: si dice Quando suona la campana un tocco per volta, a guisa che'l martello fa su l'incudine: il che si fa quando si vuol raunare il popolo: e si fatto sonare si dice anche Rintoccare; e 'l contrario si è Sonare a distesa. *Sonner le tocin*. A martel non si suona, ma a distesa. Qui figurat. Ma cogli sproni a martel forte suona. Qui pur Figurat. e vale, fugge. Vedendo far di sua gente macello - le chiaspe gli suonavano a martello: anche qui figurat. dinotando il fuggire. §. Martello: lo diciamo per Gelosia. *Martel en tête*.

MARTINACCIO. Sorta di chiocciola grossissima. (Lat. grandis cochlea.) *Sorte d'escargot très-gros*.

MARTINGALLA. Foggia di calce, che si usavano anticamente. *Sorte de bas des Anciens*.

MARTINETTO. Strumento, con che si caricano le grandi balestre. *Martinet d'une arbalète*.

MARTIRARE. Martirizzare. (Lat. torquere.) *Tourmenter*.

MARTIRE. Quegli, che è, od è stato martirizzato. (Lat. martyr.) *Martyr*.

MARTIRE. Tormento dal Lat. (Martyrium.) E s'usa per Affanno, e passion d'animo. *Martyre*, *peine d'esprit*, *tourment*.

MARTIRIO, e Martiro. Tormento, che si patisce nell' esser martirizzato. (Lat. martyrium, cruciatus, tormentum.) *Martyre*. §. Per Pena semplicemente. (Lat. poena, tormentum, supplicium.) *Peine*, *punitio*. §. Per Affanno, e passion d'animo. (Lat. animi angor.) *Peine d'esprit*, *tourment*.

MARTIRIZZARE. Tormentare, o uccidere quelli, che non si vogliono ribellare dalla Fede di Cristo. (Lat. cruciare, martyrio afficere.) *Martyriser*.

MARTIRIZZATO, add. da Martirizzare. *Martyrisé*.

MARTIROLOGIO. Storia, Leggendario de' Martiri. (Lat. martyrologium.) *Martyrologe*.

MARTORA. Un salvatico animale, simile alla faina, di colore tra 'l tanè, e'l nero, e di pregiata pelle. (Lat. martes.) *Marte*, *animal*.

\*MARTORE, voc. ant. Sopranome, che per scherzo, si dava in quel tempo a' contadini. (Lat. rusticus, rupico.) *Rustique*, *grossier*.

MARTORELLO. Dim. di Martire. *Petit martyr*. §. Martorello: anche si dice Quello, che patisce il cambio, e non è mercante.

MARTORIARE. Tormentare i rei, perchè confessino i lor misfatti. (Lat. torquere, questionem exercere.) *Appliquer à la question*, *tourmenter*, *donner la tor-*



*ture*. §. Per Martirizzare. (Lat. martyrio afficere.) *Martyriser*.

**MARTORIATO**, add. da Martoriare. (Lat. tortus.) *Applique à la question*. §. Per similiter. I cavalli si nutricano coll'erba, e col fieno, gli uomini con questa carne martoriata.

**MARTORTO**. La pena, e l'atto del martoriare. (Lat. tormentum, quæstio.) *Torture*. Giova la buona coscienza ancora negli stelli martorii. (Lat. prodest & in equaleo.)

**MARZA**. Piccolo ramicello, per innestarlo in un'altro: forse così detto, dal farsi, per lo più, gl'innestamenti di Marzo. (Lat. furculus.) *Une greffe, branche qu'on prend pour enter*.

**MARZACOTTO**. Spezie d'unguento, oggi dagli Speciali detto Marziacon. *Sorte d'onguent*.

**MARZAPANE**. Pasta fatta di mandorle, e di zucchero, infusovi un pò d'acqua rosa, della quale, per lo più si fanno torte, e simili. (Lat. patillus amygdalinus.) *Masse-pain*.

**MARZIALE**. Di Marte, guerriero. (Lat. martialis.) *Martial, guerrier*.

**MARZO**. Nome del primo mese della Primavera. (Lat. martius.) *Mars, le mois de mars*.

**MARZOCCO**. La figura del liono. *La figure du lion en fonte, ou en peinture*. §. Dicefi anche d'Uomo vile, e sciocco.

**MARZOLINO**. Di Marzo. *Des mois de Mars*. §. In proverb. Tanto bastasse la mala vicina - quanto basta la neve marzolina. §. Chi non è marzolino, farà raviggiuolo: che vale quanto quell'altro: Chi non è in forno, e sulla pala. §. Marzolino: Cacio d'ottimo sapore, che si fa in alcune Ville del Contado di Firenze: detto così, per cominciarsi a fare per lo più di Marzo. *Sorte de fromage*.

**MARZUOLO**. Di Marzo; dicefi di grano, e biade. *Des mois de Mars, en parlant de grain, ou de bled*.

**MASCAGNO**. Scaltrito. (Lat. vaser.) *Ruse*.

**MASCALCIA**. L'arte del ferrare, e del medicare i cavalli, e le altre bestie. (Lat. veterinaria ars.) *L'art de maréchal*. §. Mascalcia: si dice anche per Guidalefco. *Playe sur le garot*.

**MASCALZONE**. Masnadiere, di Masnada. (Lat. miles gregarius.) *Soldat*. §. Per Asaiin di strada. (Lat. latro.) *Assassin, voleur*.

**MASCELLA**. Quell'osso, nel quale son finiti i denti. (Lat. maxilla, mala, mandibula.) *Machoir*. Nel numero del più si dice Le mascelle, e Le mascella. §. Per Guancia. (Lat. gena.) *Joue*. Mi percosso no la mascella.

**MASCELLARE**. Dente da lato. (Lat. molaris, dens maxillaris.) *Dent molaire, ou macheliere*.

**MASCELLONE**. Accresce di Mascella. (Lat. grandis maxilla.) *Grosse machoire*. §. Mascellone: vale anche Percossa nella mascella; come Cestone, Grifone, e simili che vagliono colpo nel grifo, colpo nel cefso, presi amendue per Viso. (Lat. alapa, colapsus.) *Un bon soufflet*.

**MASCHERA**. Faccia, o testa finta di

carta pesta, o di cosa simile. (Lat. oscillum, persona, larva.) *Masque, m.* §. Maschera: dicefi Colui, che porta la maschera sul volto. *Masque; celui qui est masqué*. §. Cavarli la maschera: Modo proverb. che vale Dire il suo parere a uno alla libera, e quasi con ira. (Lat. apertè iram movere.) *Parler librement*. §. Cavar la maschera a che che sia: Scoprirne la verità. *Découvrir la vérité de quelque chose*. §. Mandare in maschera: Trafugar nascosamente una cosa. (Lat. clam furripere.) *Dérober*. §. Maschera: Per metat. Usati in poetia: Parlar con una maschera sul volto - ma l'Asio intende, e ridene lo stolto. §. Far le maschere: Dicefi del Fingere. (Lat. personatum incedere, simulare.) *Femétre*.

**MASCHERARE**. Coprir con maschera. (Lat. personam imponere.) *Maqueter, déguiser*. §. Usati pure in signif. neut. pass.

**MASCHERATA**. Quantità di gente in maschera. (Lat. personarum turba.) *Mascarade*. Tante già feci, e tante mascherate: Qui, cartello che porta, e usa la mascherata. **MASCHERATO**. Che ha maschera al viso. (Lat. personatus.) *Masqué, déguisé*. §. Per metat. e vale Coperto, finto. (Lat. simulatus, fictus, occultus.) *Caché, dissimulé, déguisé*.

**MASCHERONE**. Dicefi di quella Testa brutta, che si mette alle fontane, alle fogge, e altrove. (Lat. caput larvæ.) *Mascaron*. **MASCHIAMENTE**, avverb. Di genere maschile. (Lat. masculinè.) *De genre masculin*.

**MASCHIEZZA**. Astratto di Maschio. (Lat. fexus masculinus, virilitas.) *Sexe masculin*.

**MASCHILE**. Di maschio. (Lat. masculinus, masculin, virilis.) *De mâle, masculin*.

**MASCHILEMENTE**, e Maschilmente. Avverb. Di genere maschile, da maschio. *De genre masculin*.

**MASCHIO**. Quegli, che concorre attivamente alla generazione colla femmina. (Lat. masculus.) *Male, fust*. §. Maschio: Sorta di fortificazione. *Un donjon, sorte de fortification*.

**MASCHIO**, add. (Lat. masculus, masculinus.) *Male, masculin*. §. Per Nobile, e generoso, che hà del virile. (Lat. masculus, fortis, virilis.) *Male, viril, noble, &c.* §. Per Grande, sfoggiato. (Lat. masculus, grandis, immanis, &c.) e simili, che ne distingue la spezie, o ne costituisce diversità di fortanza. Cantando con colui del maschio masio. L'agarico maschio, e l'agarico femminia.

**MASCOLINO**, e Mascolino. Di maschio seilo. (Lat. masculinus.) *Masculin*.

**\*MA'SCOLO**. Maschio.

**MASNAOA**. Compagnia di gente armata. (Lat. exercitus, militum manus.) *Troupe de gens armés*. §. Per Compagnia, e truppa di gente semplicemente. (Lat. populus, gens.) *Quantité de gens*. §. Per Famiglia. (Lat. familia.) *Famille*.

**MASNADIERE**. Soldato, che v'è in masnada, e soldato semplice. *Soldat*. §. Per Ladro, assaiin di strada. (Lat. latro.) *Voleur*. Chiunque, per le circostanti parti passava, rubar faceva a' suoi masnadiieri. Qui anche diremmo Cagnotti. (Lat. fatesiles, astucia.) *Ajusset*.

**MASSA**. Quantità indeterminata di qualsivoglia materia ammontata insieme. (Lat. massa, moles, acervus, congeries.) *Masse, amas, tas*. §. Far massa: Ammassare. (Lat. colligete, congerere.) *Amasser*. §. Massa: sorta di giuoco, che si fa co' dadi; forte lo stesso, che Dante disse il Giuoco della zara. *Masse au jeu de la change*. E da questo si dice il verbo Massare: che dinota un' Azione, e termine di tal giuoco.

**MASSACCIA**. Massa grande, e mal fatta. *Masse enorme*. (Inaugettaque moles) disse Virgilio.

**MASSAJA**, 2 femm. di Massajo. (Lat. MASSARA. 3 mulier frugi.) *Femme de charge, bonne menagere*.

**MASSAJO**. Custode di cose mobili, cioè, masserizie. (Lat. custos suppellectilis.) *Intendants d'une maison*. §. Per Uom di far roba, e da mantenerla. (Lat. vir frugi.) *Bon ménager; homme économe*.

**MASSERIA**. Mandra. (Lat. mandra.) *Bergerie*.

**MASSERIZIA**. Risparmio. (Lat. frugalitas, res, quæstus.) *Épargne*.

**MASSERIZIA**. Arnese di Casa. (Lat. suppellex.) *M.ubles, ustensiles, tout ce qui faut dans un ménage*. Ferramenti, e masserizie da lavorare. (Lat. instrumentum rusticum.) *Instrumentum pour labourer*. §. Per metat. in ischerzo. Ebbe veduto la masserizia di Berto penziagliare. Salvo, che s'avea serbato - una bella masserizia. In questo sent. si trova in Lat. (Res) presso Arnobio.

**MASSERIZIACCIA**. Peggior di Masserizia. *Mauvais meubles, &c.*

**MASSICCIO**. Grosso, tutto solido, forte. (Lat. solidus.) *Masseif*. §. Per metat. Dottori massicci.

**MASSIMA**. Detto comunemente approvato. (Lat. axioma, effatum.) *Maxime*. **MASSIMAMENTE**, 2 avverb. Particolarmente. (Lat. maxime, præcipuè.) *Sur-tout, principalement*.

**MASSIMO**. Grandissimo. (Lat. maximus.) *Suprême, très-grand, &c.*

**MASSO**. Propriamente Sasso grandissimo, radicato in terra. (Lat. saxum ingens, faxea moles.) *Grosje pierre, enfoncée en terre*.

**MASTACCO**. Atticcio, ben complessio. (Lat. bene habitus.) *Membre, robuste*.

**MASTELLO**. Sorte di vaso. *At. cadus*. *Une cuvette*.

**MASTICA**. V. Mastice.

**MASTICACCHIARE**. V. Denticchiare.

**MASTICAMENTO**. V. Masticazione.

**MASTICARE**. Disfare, e disfare il cibo co' denti. (Lat. mandere.) *Macher*. §. Per metat. Masticar Salmi, e Paternestri; Masticar le sillabe, &c. §. Per Bene esaminar la cosa seco medesimo, ragionando di lei tra sé. (Lat. perpendere, meditari, musitare.) *Ruminer*. §. In questo significato diciamo anche, e più comunemente, Ruminare.

**MASTICATICCIO**. La cosa masticata. (Lat. mansum.) *Morceau mâché*. In questo frequente masticaucio di sonetto fatto a fiento. Qui per metat.

**MASTICATO**, add. da Masticare. (Lat. mansus, a, un, dentibus coniectum.) *Mâché*.



**MASTICATURA.** La cofa masticata : Il masticare. (Lat. mansum.) *Morceau maché.*

**MASTICAZIONE.** Il masticare : Masticamento. (Lat. manfus.) *L'action de macher.*

**MASTICE**, e Máltrice, Máltica, e Máftico. Ragia di lenitifmo. (Lat. mastiche.) *Mastic, gomme du lentisque.* §. Per Uaa certa colla, che fanno i legnajuoli con cacio, acqua, e calcina viva. *Sorte de colle.*

**MASTICINO**, add. da Maltice. (Lat. masticinus.) *De mastic.*

**MASTICO.** V. Máftico.

**MASTIETTARE.** Accomodar che che fia con masticetti. (Lata. masticare.) *Ferrer.*

**MASTIETTO.** Sorta di ferratura. (Lat. ferra.) *Sorte de verouil.*

**MASTINO.** Specie di cane, che tengono i pecorai a guardia de' lor bestiami. (Lat. moloflus.) *Matin, sorte de chien.*

**MASTIO.** Anima di metallo. (Lat. anima ferrea.) *Ame de metal pour remplir quelque vuide.* §. Per Sorta di strumento, che fi carica con polvere di archibufu, per fare frefpet in occasione di folennità, o fimili. *Efpèce de petard.* §. Per Sorta di fortificazione. *Sorte de fortification.*

**MASTRO.** Maeftro. (Lat. magifter.) *Maitre.* §. \* Per Padrone. (Lat. dominus.) *Maitre.*

**MASTRO**, add. Primo, principale. (Lat. princeps, principalis.) *Principal, premier.*

**MASTRUSCIERE.** Malt' ufciere : Portiere. (Lat. janitor.) *Portier.*

**MATASSA.** Corta quantità di filo avvolto full' alfo, o fur' guindolo. (Lat. matassa.) *Echeveau, botte de fil, &c.*

**MATASSINA.** Piccola maratía. *Petit écheveau.*

**MATEMATICA.** Scienza intorno alla quantità. (Lat. mathematica disciplina, mathesis.) *Mathématique.*

**MATEMATICAMENTE.** Per via di matematica. (Lat. mathematicè.) *Mathématiquement.*

**MATEMATICO.** Che sà matematica. (Lat. mathematicus.) *Mathématicien.* §. Per Indovino. *Devin.*

**MATEMATICO.** add. (Lat. mathematicus, a, um.) *Mathématique, adi.*

**MATERASSAJO.** Quegli, che fa le materaffe. (Lat. cultratarum confector.) *Matelassier, qui fait les matelas.*

**MATERASSO**, e Materaffa. Arnefe da letto, ripieno, per lo più di lana, per dormirvi sopra. (Lat. calcina, матра.) *Matelas.*

**MATERIA.** Che anticamente fi diffe \* Matera. Suggero di qualunque componimento, o cofa fenfibile, o intelligibile. (Lat. materia, materies.) *Matière.*

**MATERIALE.** Di materia. (Lat. materialis.) *Matériel.* §. Per Semplice, rozzo, e dicefi di Tutte le cofe, che non fono raggentilite, e ripulite dall' arte. (Lat. rudis, crassus, unpolitus.) *Matériel, grossier.* Gente materiale; lavoro materiale, &c.

**MATERIALE**, fuffi. Materia preparata per che che fia. (Lat. materia.) *Matière, matériaux.*

**MATERIALISSIMO**, fup. di Materiale. *Trois-matériel.*

**MATERIALITA'.** Aftatto di Materia; parte materiale. (Lat. materialitas.) *Materialité.*

**MATERIALMENTE.** In modo materiale. (Lat. materialiter.) *Matériellement.* Sono uno peccato formalmente, avvegnachè tien più peccati materialmente : cioè, fecondo la materia. §. Per Rozzamente, femplicemente, groffolanamente. (Lat. ruditer, simpliciter.) *D'une manière grossière, simple, &c.* Parlar materialmente, &c.

\***MATERIOSO**, voc. ant. Che dà materia. (Lat. materiam fufficiens, præbens.) *Qui fournit de la matière.*

**MATERNALE.** Materno, da Madre. (Lat. maternus.) *Maternel.*

**MATERNITA'.** Aftatto di Matre. *Maternité.*

**MATERNO.** Di Madre. (Lat. maternus.) *Maternel.*

**MATEROZZOLO.** Capocchia, o maz-zocchio, che è in cima della mazza. (Lat. capiculum.) *La tête d'une masse & le gros bout.* Chi vuole in arbore fattar colomba, o pippioni con materozzoli, quei materozzoli deono effer di pari peso. Qui è una sorta di faettamento. §. Diciamo in proverbio : La chiave, e l' materozzolo : Di due, che vadano femprie infieme, toltà la metaf. da un pezzetto di legno, alquanto ritondo, che fi lega colla chiave per non la perdere.

**MATITA.** V. Amatia.

**MATITATOJO.** Stromento piccolo, fatto a guifa di penna da fcrivere, detto dalla matita, che vi fi mette, per ufo del difegnare. *Porte-crayon.*

**MATRE.** V. Madre.

**MATRICALE.** Erba nota. (Lat. parthenium.) *Matricaire, herbe, parietaire.*

**MATRICE.** Dove la femmina concepifce. (Lat. matrix, vulva.) *Matrice.* §. E per metaf. Per femi naturalmente nella matrice della terra contenuti.

**MATRICIDA.** Ucciditor della madre. (Lat. matricida.) *La personne qui tue sa mere.*

**MATRICIDIO.** Uccifion della madre. (Lat. matricidium.) *Meurtrier de sa mere.* Qualche autore hà detto. *Matricide.*

**MATRICOLA.** Tafla, che l'artefice paga al comune, per potere efercitare la fua arte. *Taxe que l'on paye pour pouvoir exercer quelque métier.* Il libro, dove fi regiftano quei, che fi mettono alla tefta. (Lat. album, matricula.) *Matricules.* *Registre : aujourd'hui en France ne s'en dit que des Avocats.*

**MATRICOLARE.** Regiftare alla matricola. (Lat. in album fcrivere.) *Enregiftrer.*

**MATRICOLATO**, add. da Matricolare. *Qui a pris ses matricules.* Volgarizzato a perpetua comodità della matricolata infingardaggine de' pedanti noftali.

**MATRIGNA.** Moglie del Padre di colui, a cui fia morta la madre noverca. *Belle-mere.* D' una Matrigna cattiva. *Marâtre.* §. E dall' effetto, l' ufiamo per Brufca, e auftera. *Rude, sévère, brusque.* §. Diciamo in proverbio : Il figliuol della mala matrigna; da favola nota : Quando uno, rimafio fenza la fua porzione, per contribuzion di ciafcuno, hà poi più che gli altri.

**MATRIGNARE.** §. Proceder da

**MATRIGNEGGIARE.** §. matrigna :

Afpreggiare. (Lat. novercari, novercam agere.) *Agir en marâtre.*

**MATRIMONIALE.** Di matrimonio. (Lat. matrimonialis, connubialis.) *Matrimonial.*

**MATRIMONIALMENTE.** Con matrimonio, per via di matrimonio. (Lat. matrimonialiter.) *Avec mariage.*

**MATRIMONIO.** (Lat. matrimonium.) *Mariage.* Matrimonio è una congiunzione dell' Uomo, e della donna, la quale ritiene una ufanza di vita, la quale dividere non fi può. E perchè nel matrimonio apparifce più l'ufcio d'ello nella madre, che nel padre, perciò è determinato più dalla madre, che dal padre. §. Confumare il matrimonio : Venire all' atto del congiugnerfi colla moglie. *Conformer le mariage.*

**MATRINA.** V. Madrina.

**MATRONA.** Donna autorevole per età, e per nobiltà. (Lat. matrona.) *Femme de distinction par son âge & par sa qualité ; matrone.* En France dans le mot de *matrone*, on n'y considère que l'âge, & la vertu. §. Matrona : vale anche Serva di età, e di rifpetto. *Servante âgée.*

**MATRONALE.** Di matrona. (Lat. matronalis.) *De femme de qualité.*

**MATTACCINATA.** Giuoco di Mattaccino. (Lat. nimus.) *Mataffin, dans le farceurs masquez.*

**MATTACCINO.** Giocatore, e saltatore mafcherato. (Lat. saltator, & gesticulator perfonatus, ludus larvatus.) *Mataffin ; farceur qui danse masqué.*

**MATTAMENTE.** Con mattezza. (Lat. infanè, ftultè.) *Folément, en fol.*

**MATTANA.** Una fpezie di maninconia, nata da rinerefcimento, e da non fapere che fi fare. (Lat. ftultum orium, ftultidium.) *Ennuï, mélancolie.* E lo ftar così : fi dice Sonare a mattana. Claudio co' vifi da far ridere, paffava mattana. Qui il Lat. (Inersotium oblectaret.)

**MATTAPANE.** Alcuni dicono efferè un' antica moneta Veneziana d' argento, di valuta di quattro foldi. *Ancienne monnaie de Venise.*

\***MATTARE**, voc. ant. Quafi dal Lat. (Matrare.) Dare fcaccomatto : termine del giuoco degli fcacchi; ed è Racchiudere il Rè, che non poffa muoverfi, e perciò vincere il giuoco. *Faire matto au Roi.* §. Per metaf. Io non trovai mai niuno, che mi mattaffe, e un fanciullo m' hà vinto, e matto : cioè, mattrato.

**MATTEGGIARE.** Far mattezze. (Lat. infanire, delirare.) *Faire le fol, faire des folies.*

**MATTERELLO.** Quafi matto. (Lat. infanus, delirus, ftultus.) *Petit fol.*

**MATTERIA.** Mattezza. (Lat. infultus, ftulticia.) *Folie.*

**MATTEZZA.** §. Aftatto di Matto. (Lat. \***MATTIA.** §. infania, dementia.) *Folie.*

**MATTINA.** La parte del giorno, dal levar del Sole, fino a mezzo di. (Lat. mane.) *Matin, m.*

**MATTINARE.** Far mattina. (Lat. matutinis horis pfallere.) *Chanter les matines.* Nell' ora, che la fpola di Dio furge - a mattinar lo fpofò, perchè l' ami. Qui, dire, e canar mattutino.



**MATTINATA.** Il cantare, e l'fonare, che fanno gli amanti, in sul mattino, davanti la casa dell' innamorata; come Serenata quel della notte: cioè, al sereno. (Lat. *matutinum amantium carmen, canticum antelucanum.*) *Anbade qu'on donne le matin à sa maitresse.* Tu puoi star poco a compor de' sonetti, e delle mattinate. Qui, la composizione da cantarsi la mattina. \$. E Mattinata: diciamo, per Tutto lo spazio della mattina: come Giornata, per tutto lo spazio del giorno. *Matinée.*

**MATTINO.** V. Mattina.

**MATTO.** Pazzo, stolto, (Lat. *stultus, infans, demens, mente captus.*) *Fol.* Io lasciai Agricane, e Sarpicane - che si davan di matte bastonate. Qui, gran bastonate. \$. Essere come il matto ne' tarocchi: vale Essere accetto, grato. *Erre le favori.* \$. In proverb. Chi nasce matto non guarisce mai.

**MATTONATO.** Ammattonato. (Lat. *lateribus stratus.*) *Pavé de carreaux de briques.*

**MATTONE.** sult. masc. Pezzo di terra cotta, di forma quadrangolare, per uso di murare: hà diversi nomi, secondo le diverse forme: come quadruccio più grosso: pianella più sottile: mezzana in quel mezzo. (Lat. *later.*) *Brique, f.* \$. Dare il mattone: è Quando a' panni lani, con un matton caldo, fuvi un cencio molle, si lievan le grinze. *Passer le fer sur quelque étoffe, pour lui ôter les plis.* Onde in proverbio: Dare il mattone a uno: è Fargli qualche male d' importanza.

**MATTUGIO.** Aggiunto di Passera, o di qualche altro uccello, che ne dinota una specie minore dell' altre. *Epitète qu'on donne à quelques oiseaux, pour marquer qu'il est plus petit que les autres.*

\* **MATTUTINALE**, voc. ant. Del matutino, di matutino. (Lat. *matutinus.*) *Matineux; du matin.*

**MATTUTINO**, sult. Mattina. (Lat. *matutinum, mane.*) *Matin.* \$. Prov. Chi hà mal vicino, hà mal mattutino. Poco innanzi matutino. \$. Per L'ora canonica, che si dice la mattina innanzi giorno da' Sacerdoti. (Lat. *matutinum.*) *Les matines.*

**MATTUTINO**, add. Da mattina. (Lat. *matutinus.*) *Du matin.* Come del Sol la stella mattutina. Qui, la stella Diana. (Lat. *lucifer.*) *L'étoile du point du jour.*

**MATURAMENTE.** Con maturità, consideratamente, con consiglio: tolta da Maturo, per Di perfetta età. (Lat. *consideratè, prudenter, maturè.*) *Mûrement, avec réflexion.*

**MATURAMENTO.** Il maturare. (Lat. *maturatio.*) *Maturité.*

**MATURANTE.** Che matura. (Lat. *maturans.*) *Mûrissant.*

**MATURARE.** E' il venir de' frutti a perfezione. (Lat. *maturare.*) *Mûrir, devenir mûr.* Allato alle capanne delle bestie, si faccia una palude, ovvero fossa, per maturar il letame: cioè, acciocchè vi si maturi, e infracidi. \$. Per metaf. in att. signif. Dar fine, compimento. (Lat. *perficere, perfolvere.*) *Acchever, donner la dernière main.* \$. Per Fiaccare, affiebolire. (Lat. *debilitare, affligere.*) *Affoblir.*

**MATURATIVO.** Che matura. (Lat. *maturandi vim possidens.*) *Qui fait mûrir.*

**MATURATO**, add. da Maturare. (Lat. *maturatus.*) *Mûri.* \$. Per Invecchiato. (Lat. *confectus.*) *Vieilli.*

**MATURAZIONE.** Il maturare. (Lat. *maturatio.*) *Maturité.*

**MATUREZZA.** Alfratto di Maturo. (Lat. *maturitas.*) *Maturité.*

**MATURISSIMO**, sup. di Maturo. (Lat. *maturissimus, maturimus.*) *Tres-mûr.*

**MATURITA'**. Maturezza. (Lat. *maturitas.*) *Maturité.* \$. Per Età perfetta. (Lat. *ætatis maturitas.*) *Age mûr.* \$. Per Saviezza. (Lat. *fapientia.*) *Maturité, sageffe.*

**MATURO.** Condotta alla sua perfezione, o termine. (Lat. *maturus.*) *Mûr.* \$. Maturo: si dice anche delle Apofeme, e altri malori, arrivati al termine del più crescere. *Mûr, en parlant des apofumes, &c.* \$. Maturo: d'Età perfetta. (Lat. *maturus.*) *Mûr, en parlant d'âge.* E fatta già fosse al maritaggio matura. (Lat. *matura viro.*) \$. Maturo: per similir. Ivi è perfetta, matura, ed intera - ciascuna ditanza: cioè, venuta a perfezione. \$. Maturo: aggiunto di Vino: contrario di Aproz. *Vin mûr.*

**MAVI.** Colore simile all' azzurro, ma più chiaro. (Lat. *cœruleus dilutior.*) *Bleu clair.*

**MAZZA.** Sottile bastone. (Lat. *baculus rudis.*) *Masse, bâton, baguette.* \$. Mazza: quel Baston noderuto, e grosso, e ferrato, che si porta in battaglia. (Lat. *clava, cucuma.*) *Massû.* \$. Menar la mazza tonda; che è il Trattare senza rispetto ognuno a un modo. (Lat. *nullius rationem habere.*) *N'épargner personne.* \$. Menare alla mazza, &c. Tradire. (Lat. *ducere in infidias.*) *Trahir.* \$. Metter troppa mazza: Dir quello, e più, che non si conviene. *En dire trop.* \$. Alzar la mazza: Apprestare il gaitgio. Que' Cittadini, che inorbidano, se non veggono alzata la mazza.

**MAZZACAVALLLO.** Strumento, che serve per attingere acqua da' pozzi: ed è un Legno bilicato sopra un altro, che s'abbassa, e alza, quando s'attinge, e usafi per lo più, negli orti. (Lat. *andlia.*) *Engin, machine à tirer de l'eau.*

**MAZZACCHERA.** Strumento da pigliare anguille, e ranocchj al boccone. *Instrument à prendre des anguilles, &c.* Parlare, e rispondere a guisa, che egli non abbia, onde appiccarsi ferri addosso, e pigliarsi, come si dice, a mazzacchera. Qui è metaf.

**MAZZAFRUSTO.** Asta lunga, e legatovi una fonda di cuajo, gitta la pietra a due mani a modo di manganella. (Lat. *fulibalus.*) *Machine, avec laquelle on langoit des pierres.*

**MAZZAMARRONE.** Cognome a placito, che denota Grossolanità: Scimunito. (Lat. *nebulu, vappa.*) *Un sot.*

**MAZZAMURRO.** Tritume, e rotiame di biscotto. (Lat. *panis nautici frusta.*) *Les miettes des biscuits de galere.*

**MAZZAPICCHIO.** Martello di legno. (Lat. *malleus ligneus.*) *Un maillet.* \$. Per metaf. Membro virile.

**MAZZATA.** Colpo di mazza. (Lat.

*culi idus.*) *Coup de bâton, coup de massû.* E ricevute-avea da lui di fudice mazzate: cioè, forti, sode, senza discrezione. Mazzate da ciechi: cioè, percolse folenni, senza discrezione.

**MAZZERANGA.** Strumento, con che si mazzaranga: fatto d' un legno colmo, piano nel fondo, fito in una fortil mazza a pendio. (Lat. *magnum pitifium.*) *Hie.*

**MAZZERANGARE.** Percuotere, o picchiare con mazzetanga. (Lat. *procucare, pînsere.*) *Battre avec une hie, ou demoi-selle.* \$. Per similir. Alcuni, mondanti l'aje si vi pongono sù l'acqua, e poi vi mettono sù le bestie, e co' piedi la fanno mazzetangare, e assodare.

**MAZZERARE.** Gittar l'uomo in mare in un sacco legato, con una pietra grande; o legate le mani, e i piedi, e un gran sasso al collo. (Lat. in culeo inculsum mari injicere.) *Jetter quelqu'un dans l'eau, avec une grosse pierre au col.*

**MAZZERO.** Baston pannocchiuto. (Lat. *clava.*) *Baton avec un cabochon au bout.* \$. Per Pane azzimo, mal lievito, e sodo. *Pain'lourd, qui n'est pas fermenté.*

**MAZZETTINO.** Dim. di Mazzo. (Lat.

**MAZZETTO.** S. fasciculus.) *Bouquet, petite botte, petit paquet.*

**MAZZICARE.** Percuotere con mazza. (Lat. *baculo percutere.*) *Bastonner.* \$. Mazzicare: Battere il ferro caldo. *Battre le fer.*

**MAZZICATORE.** Che mazzica. (Lat. *malleator.*) *Qui bastonne.*

**MAZZICULARE.** Tombolare. (Lat. *provolveri, retro cadere.*) *Culbuter, faire des culbutes.*

**MAZZICULO.** Tombolo. (Lat. *casus, lapsus.*) *Culbute, f.*

**MAZZIERE.** Servo di Magistrato, che porta avanti a' suoi signori la mazza, in segno d'autorità. (Lat. *clavarius, accensus.*) *Porte-masse, Massier, Bedeau, Bâtonnier.* \$. Per Littore. (Lat. *litor.*) *Littéur.*

**MAZZO.** Una certa piccola quantità d'erbaggi, o di fiori, o cose simili, legate insieme. (Lat. *fasciculus.*) *Botte; bouquet.* Mazzo de' rordi: Sei tordi. \$. Mazzo: Mazzapicchio, e Maglio grosso. *Mailles, mail.* \$. Mazzo di carte: diciamo Tutta quella quantità insieme, che serve per giuocare. *Jeu de cartes.* \$. Mazzo di lettere: Una quantità legata insieme. *Paquet de lettres.* \$. Entrare nel mazzo: vale Intrometterli in una faccenda. *Se mêler dans quelque affaire.* \$. Alzare i mazzi: che vale Andarsi con Dio. (Lat. *solum vertere, cavum pedis ostendere.*) *S'ensuir, prendre son sac & ses quilles.*

**MAZZOCCHIAJA.** Quantità di mazzocchi; e Facitrice di mazzocchj. *Une grosse botte; gros roupet de chevenx.*

**MAZZOCCHIO.** Quantità di cose ristrette insieme, a guisa di mazzo: e dicefi propriamente de' Capelli delle donne, legati tutti insieme in un mazzo. *Tresse de chevenx; botte, paquet.* \$. Mazzocchio: Molitudine, truppa. (Lat. *globus, manus, caterva.*) *Troupe, quantité de gens.* \$. Mazzocchio: Tallo del radichio. *Bouture, montant de chicorée sauvage.*

**MAZZOCCHIUTO.** Pannocchiuto. (Lat. *capitatus.*) *Qui a un cabochon.*

**MAZZOLINO.**



MAZZOLINO. Dim. di Mazzo. Quando si dice senz' altro aggiunto, s' intende di Fiori. ( Lat. fasciculus.) *Bouquet.*

MAZZUOLA. Dim. di Mazza. ( Lat. virgula, bacillum.) *Baguette, petite verge.*

MAZZUOLO. Dim. di Mazzo. ( Lat. fasciculus.) *Petit bouquet, petit paquet.* &c. §. Per quel Martello di ferro, col quale gli scarpellini lavorano. ( Lat. maliculus.) *Petit marteau.*

## M E

ME. Pronunziato coll' E stretta, voce del pronome Io, ne' casi obliqui, che talora si usa anche senza il segno del caso. Oltre all' altre maniere s' osservava, che accoppiandolo colle particelle Il, Lo, Li, Gli, La, Le, Ne, sempre si pone avanti di quelle. Anzi avanti a tali particelle non si porrebbe Mi, ma sempre in sua vece si usa Me. *Moi, me, &c.*

ME'. Pronunziato coll' E larga, e segnato con apostrofo, val lo stesso che Meglio. ( Lat. melius.) *Mieux.*

ME. Pronunziato pur coll' E larga, colla preposizione Per avanti: vale Presto, fra, quasi Per mezzo. *Près, entre, parmi.* \* MEARE. Trapelare, trapassare. ( Lat. meare.) *Passer, percer.* Come raggio di Sol, che puro mei - per fratta nube. Che quella viva luce, che si mea - al suo lucente, che non si difusa: cioè, procede.

MEATO. Via, canale de' corpi, per donde e' transpirano. ( Lat. meatus.) *Pore du corps, passage.*

MECCANICAMENTE. In modo meccanico. *Mécaniquement.* Adunque in quella lucerna v' è posto meccanicamente per arte umana di quella pietra: qui, con istenza meccanica. ( Lat. mechanicè, artificialiter.) *Par le moyen de la mécanique.*

MECCANICHISSIMO, sup. di Meccanico. *Tres-mécanique.*

MECCANICO. Vile, abbietto. ( Lat. vilis, abjectus, illiberalis.) *Mécanique, grossier, vil.* §. Arti meccaniche: a distinzione delle Liberali. ( Lat. vulgares, fordidae, quæ manu constant.) *Les arts mécaniques.* §. Meccànica: Si dice a quella Scienza, per la quale si misura la resistenza, o momento de' pesi, e s' agevola il maneggiarli. *La mécanique.* §. Meccànico: In forza di sust. si usa per Colui, ch' esercita l' arti meccaniche. *Artisan, qui exerce les arts mécaniques.*

MECCERE. Lo stesso, che Messere, ma detto per ischernò, e diligenza. *Messire, mais par raillerie.*

\* MECCO. Adultero.

MECIOACAN. Pianta medicinale fozziera, chiamata così dal luogo, dove nasce. ( Lat. mecoacanna, rhabarbarum albam.) *Plante médicinale, méchoacan.*

MECO. Composto di Me pronome, e della preposizione replicata senza necessità, ma per proprietà di linguaggio. ( Lat. mecum.) *Avec moi.* Con meco se ne vengano. Cenerai con esso meco, &c. §. Si prepona alle voci Medesimo, Stesso, e simili. ( Lat. mecum ipso, & mecum ipsa.) *Avec moi-même.*

MEDAGLIA. Specie di moneta. ( Lat. numisma, nummus.) *Monnoye; Médaille.*

§. Oggi Medaglia: per Moneta non è più in uso, ma dicesi solo di quelle Impronte, e impresse, o d'oro, o d'argento, o di bronzo, o d' altro metallo, che si fanno a memoria del ritratto d' uomini illustri, o di Santi, e di forma simile alle monete. *Médaille.* §. Diciamo in proverbio: Il rovescio della medaglia: quando vogliamo mostrare Il rovescio, e l' contrario di che che sia. *Tout le contraire.*

MEDAGLIATA. Tutto quello, che s' hà per prezzo d' una medaglia. Tu ti alleggerai, quando tu farai fatollo d' una medagliata di pane. ( Lat. dupondium.) *Tout ce qu'on a pour le prix d'une médaille.*

MEDAGLIONE. Accresc. di Medaglia. ( Lat. nummus major, numisma.) *Médailon.*

MEDAGLISTA. Chi raccoglie, o studia, antiche medaglie. ( Lat. antiquarius.) *Antiquaire, médailleur.*

MEDESIMAMENTE. All' istesso modo, similmente, parimente. ( Lat. similiter, pariter.) *Parèllement, semblablement, de même, tout de même.*

MEDESIMEZZA. Astratto di Medesimo. ( Lat. \* identitas, gr. ταυτότης.) *Grande ressemblance.*

MEDESIMO. Che i Poeti dissero anche Medesimo, Pronome, che non istà senza compagnia di nome, o di pronome giammai, e da essi congiunto varia la sua terminazione per generi, e numeri, e vale lo stesso. ( Lat. idem.) *Même, mais il se decline en Ital.* Si aggiugne anche talora, benchè senza necessità di significato, alle voci Meco, Teco, Seco, ma sempre usandosi nella terminazione maschile. Colle particelle Questo, Quello, Il; quasi si usa, come in sentimento neutro, lo stesso.

MEDESIMO, avverbial. Medesimamente. ( Lat. itidem.) *Même, adv.*

\* MEDIANO, voc. ant. Di mezzo: Mezzano, mediore. ( Lat. mediocris, medianus.) *Moyen, adj. médiocre.*

MEDIANTE. Maniera dinotante Col mezzo, coll' aiuto, o per mezzo, o per ajuto. ( Lat. per, ob, propter.) *Moyennant.* Mediante la grazia di Dio; mediante tali cose, &c.

MEDIATAMENTE. Per mezzo d' altri. *Médiatement.*

MEDIETA'. Astratto di Medio. *Médiation.*

MEDIATO. Interposto, posto in mezzo. ( Lat. interpositus, medius.) *Interposé, mis au milieu.* §. Per Coniudo, acconcio. ( Lat. commodus, idoneus.) *Commode, propre.*

MEDIATEORE. Mezzano, intercessore, quegli, che s' intermette trà l' una parte, e l' altra. ( Lat. mediator, conciliator.) *Médiateur.*

MEDIATRICE, verbal. fem. Interceditrice. ( Lat. mediatrix.) *Médiatrice.*

MEDIAZIONE. Intercessione. ( Lat. mediatio.) *Médiation.*

\*MEDICAME. } Il medicare: Me-

MEDICAMENTO. } dicina. ( Lat. medicamentum, medicamen, medicina.) *Médicament, remède.*

MEDICANTE. Che medica. ( Lat. medicus, medicans.) *Médecin.*

MEDICARE. Curare le infermità. ( Lat. medicari, mederi.) *Traiter, donner des remèdes, guérir.*

MEDICASTRONZOLO. Medico di poco valore. ( Lat. medicus obscurus, infimæ notæ medicus.) *Médecin ignorant.*

MEDICATORE. Che medica. ( Lat. medicans, medicator, curator, medicus.) *Médecin, qui traite.*

MEDICATRICE, verb. fem. Che medica. ( Lat. trahere, fem.)

MEDICAZIONE. Il medicare. ( Lat. medicatio, cura, curatio.) *L'application d'un remède.*

MEDICEO. Del nobilissimo Casato, e Cognome de' Medici. ( Lat. Medicus, Medicus.) *De la maison des Médecins.* Stelle Medicee.

MEDICHESSA. Fem. di Medico. ( Lat. femina medendi artifex.) *Femme qui se mêle de la médecine; femme de médecin.*

MEDICHEVOLE. Atto a medicare. ( Lat. medicus, a, um, medendo aptus.) *Qui peut guérir, propre à guérir.*

MEDICINA. Scienza, e arte da medicare. ( Lat. medicina, ars medica.) *La médecine, l'art de guérir.* §. Per Tutto quello, che s' adopera a pro dell' infermo, per fargli ricoverar la sanità, ( Lat. medicina.) *Remèdes, médicamens.* Che Cicerone disse ( ut mihi Deus aliquis medicinam fecisset videatur.) §. Per Bevanda, che abbia facoltà di evacuare. *Une médecine.* §. Per metaf. lo r' insegnerà ben' io una medicina, che tu la farai fare a tuo modo. §. Prov. Cercare il mal per medicina.

MEDICINALE. Appartenente alla medicina, da medicina. ( Lat. medicinalis, medicus, ad rem medicam spectans.) *Médecinal.* Erbe medicinali, e odorifere. E portava certi vasi medicinali: cioè, da tener medicina.

MEDICINALMENTE. Per via di medicina. ( Lat. medicò ope.) *Par le moyen des remèdes.* §. Per A guisa d'ammalato, a vita scelta. *A la manière d'un malade.* Come medicinalmente vivere non fa per lo corpo, così, &c.

\* MEDICINARE, voc. ant. Medicare. MEDICO. Maestro di medicina. ( Lat. medicus.) *Médecin.* §. Medico piofoso fà la piaga puzzolente; e dicefi dell' Eccedere nella compassione. ( Lat. familiaris dominus fatuum nutrit servum.) §. Cercare il male, come i Medici: ed è Cercar di cosa, che possa nuocere. ( Lat. occipèdem excitare.) *Chercher le mal comme les médecins.* §. Medico da borsa: cioè, Buono solamente a tirar la mercede.

MEDICO, add. ( Lat. medicus, a, um.) *Médical, de médecine, ou de médecin.*

MEDICONE. Accresc. di Medico. ( Lat. præstans medicus, ingens medicus.) *Un excellent médecin.*

MEDICONZOLO. V. Medicastronzolo. MEDIO, voc. lat. Mezzo, e Di mezzo. ( Lat. medium, & medius.) *Milieu, ou du milieu.*

MEDIOCRE. Mezzano. ( Lat. mediocris.) *Médiocre, moyen.*

MEDIOCREMENTE. Con mediocrità. ( Lat. satis, mediocriter.) *Médiocrement.*

MEDIOCRITÀ. Mezzanità. ( Lat. mediocritas.) *Médiocrité.*

MEDIOPROPORZIONALE. Termine di Geometria. ( Lat. media proportionalis.) *Milieu de proportion.*



MEDITANTE. Che medita. (Lat. meditant.) *Qui médite.*

MEDITARE. Esercitarli nella meditazione, e per lo più di cose sacre, e spirituali. (Lat. meditari.) *Méditer.*

MEDITATO, add. da Meditare. *Médité, primédité.*

MEDITAZIONCELLA. Piccola meditazione. *Petite méditation.*

MEDITAZIONE. Il meditare. (Lat. meditar.) *Méditation.* La meditazione non è altro, che un' opera di mente piena di studio, che cerca il conoscimento della verità nascosta, con guida, e con isforta di propria ragione.

MEDITERRANEO. Nome dinotante positura dentro a terra. Intendesi per lo più di Mare. (Lat. Mediterraneum.) *La Mer Méditerranée.*

MEGLIO. Avverb. comparativo: vale Più bene; e gli corrisponde talora la particella Che. (Lat. melius.) *Mieux.* Andar di bene in meglio, &c. §. In vece di Più. (Lat. magis.) *Mieux, plus, plutot.* Valer meglio; amar meglio, &c.

MEGLIO. Nome comparativo: e val Più che buono, e lo stesso, che Migliore, e si usa coll' articolo in forza di sust. e anche per dinotar maggior efficacia. (Lat. melior.) *Meilleur.* §. E' ti vuole il meglio del mondo. (Lat. maxima te benevolentia profecquitur.) *Il t'aime le plus du monde.* §. Il meglio ricolga il peggio: Quando tra due cose cattive non è differenza. (Lat. eodqm in ludo docti.) §. Il meglio è nemico del bene: per proverb. e dinota, Che spesso a cagione d'avere il meglio, si perde il bene.

MELA. Frutta nota. (Lat. malum.) *Pomme.* Alcuni di noi, che pur' il pefco dalla mela conosciamo: modo proverbiale; e vale Aver cognizione distinta, e esatta delle cose. *Se connaître a quelque chose.* §. Mela: per simil. la Palla, che si mette sopra la cima delle cupole, e de' pinnacoli. *Bonlie qu'on met sur des coupoles, &c.* §. Mele: diciamo anche alle Natiche, o chiappe. (Lat. nates.) *Fesses.*

MELACITOLA. Lo stesso, che Citraggine. (Lat. citrago.) *Melisse, herbe.*

MELAGRANA. ? Frutta nota. (Lat. MELAGRANATA. } malum punicum.) *Grenade, fruit.*

MELAGRANO. Albero, che produce fa melagrana. (Lat. malus punica.) *Grenadier.*

MELANGOLO. Sorta d'agrumo. (Lat. malum Asyrium.) *Orange, sem.*

MELLANSA'GGINE, e Melensaggine. Melensaggine. (Lat. torpor, fegnicities.) *Lourdrie, paresse.*

MELARANCIA. Frutta di figura simile alla mela, e di color rancio: spezie d'agrumo. (Lat. malum aurum, malum aurantium.) *Orange.* *Don't man tante melarance: cioè, invenzioni. Sella s'avrebbe a guadagnare il pane, come fò io, alla fe, alla fe, ella farebbe manco melarance: cioè, manco cose.*

MELARANCIO. Arbore, che produce la melarancia. (Lat. malus aurea, malus Asyria.) *Oranger.* Non si faria d'un melarancio un pruno. E proverbio: e vale. Il voler migliorar che che sia, oltre a quel,

che comporta la sua natura. (Lat. ex tymbra conficere lanceam.) §. Falcicare, o coprire il melarancio: vale Vestirsi bene, per ricoprirsi dal freddo: modo basso. *Se bien couvrir.*

MELARIO. Luogo, dove fanno le pecchie il mele. (Lat. alveare, mellarium.) *Ruche.*

MELATA. V. Melume. §. Diciamo anche Melata: Una certa quantità di mele cotta. *Quantité de pommes cuites.*

MELATO. Condito di mele: Dolce. (Lat. dulcis, mellius, mulfus.) *Emmiellé, miellé, doux, &c.* §. Per metaf. e detto in scherzo. Ella è più melata, che l' confetto. Parole melate. *Doux, miellé.*

MELE. Pronunziato colla prima E larga: Liquore dolcissimo, e noto. (Lat. mel.) *Miel.* §. Mele in bocca, e rasofo in cirotola; o' coltello in mano, &c. che vale Buone parole, e tristi fatti. *Belles paroles & de mauvais faits.* §. Non si può avere il mele, senza le pecchie: Non si può godere il bene senza correr de' rischi; o senza averlo mescolato con de' mali. *Les roses sont avec les épines.* §. Il mele si fa leccare, perchè egli è dolce: e vale, che Chi vuol essere amato, gli conviene proceder dolcemente.

MELENSO. V. Milenso.

MELETO. Colto di meli. (Lat. locus malis confitus.) *Un lieu plante de pommiers.*

MELIACA. Frutto del meliaco. (Lat. malum armeniacum.) *Abricot, m.*

MELIACO. (Lat. malus armeniac.) *Abricotier.* Il meliaco è un arbore quasi somigliante al fusino, ma è più nodoso.

MELICHINO. (Lat. vinum ex malis, pomarium.) *Hydromel; Cidre fait de pommes.* Facea, e vendea il melichino: cioè, cervogia fatta con mele.

MELILOTO. V. Meliloto.

MELISSA. Sorta d'erba. (Lat. melisso-phylum.) *Melisse, plante.*

MELLI'FUO. Onde esce mele. (Lat. mellifluus.) *D'un coule le miel; miellé.* La suavità delle parole mellifue. Qui figurat.

MELILOTO. Meliloto: pianta (Lat. melilotus.) *Melilot, plante.* Si chiama anche Corona Regis.

MELLONA'GGINE. Scipitezza, sciochezza, grossezza d'ingegno, detta dallo scipitissimo sapore del mellone. (Lat. insipientia, tarditas, stupiditas, stupor.) *Stupidité, lourderie.*

MELLONCELLO. Dim. di Mellone. (Lat. cucumer.) *Petit melon.*

MELLONE. Frutta di forma simile alla zucca lunga; nel rimanente, di colore, e sapore simile al cetriuolo, ma più scipito. (Lat. cucumis.) *Melon.* §. Mellone: riferito ad Uomo: vale Sciocco, scipito, di grosso ingegno. *Un lourdaud.* §. Avere il mellone in corso, giostra, o simili: vale Elter l'ultimo, e l' più dappoco. (Lat. in positum esse.) *Être le dernier.* §. Mellone: si dice una Sorta di buglia, che si usa nella quarta inbrigliatura a' cavalli.

MELMA. Belletta: cioè terra, che è nel fondo delle paludi, fossi, fiumi. (Lat. limus.) *Bourbe, limon, fange.*

MELMITA. Melma. (Lat. limus, cernum.) *Limon, fange.*

MELMOSO. Che hà melma. (Lat. limosus, cernosus.) *Bourbeux, limoneux.*

MELO. Pronunziato coll' E stretta: Arbore, che produce le mele. (Lat. malus.) *Pommier.*

MELOCOTOGNO. Arbore noto. (Lat. malus cotonea.) *Coignier, ou coignassier.*

\*MELODE. Melodia.

MELODIA. Concetto, armonia, suavità di canto, o di suono. (Lat. melodia.) *Melodie.*

MELODICO. Di melodia. (Lat. suavis.) *Mélodieux.*

MELODIOSAMENTE. Con melodia. *Mélodiquement.*

MELODIOSO. Pieno di melodia. (Lat. harmonicus, suavis.) *Mélodieux.*

MELOGRANATO. V. Melagrano.

MELUME. Pioggia velenosa, e adusta, che assai nuoce alle viti. (Lat. rubigo.) *Nivelle.*

MELUZZA. Dim. di Mela. *Petite pomme.* Son tratte le meluzze, e i torfi: maniera di derisione.

MELUZZOLA. Picciolissima mela. (Lat. parvum malum, malum sylvestre.) *Petite pomme, pomme sauvage.*

MEMBRANA. Tunica, buccia, pellicola. (Lat. membrana.) *Membrane.*

MEMBRANOSO. add. Che hà sustanza di membrana. (Lat. membranaceus.) *De membrane.*

MEMBRANUZZA. Dim. di Membrana. (Lat. tenuis membrana, parva membrana.) *Petite membrane.*

\*MEMBRANZA, voc. ant. Rimembranza.

MEMBRARE. Ricordare. (Lat. meminisci, recordari.) *Se ressouvenir, se souvenir.*

MEMBRETTO. ? Dim. di Membro.

MEMBRICCIUOLO. } (Lat. parvum membrum.) *Petit membre.*

MEMBRO. Parte di corpo; come braccio, gamba, e simili. (Lat. membrum.) *Membre.* Nel numero del più si dice i membri, e le membra. Dante disse anche Membre, per la rima. §. Membro assolutamente per lo Membro virile. (Lat. penis, membrum.) §. Membro figurat. dicefi d'Altre cose: e vale Parte di esse. (Lat. pars, membrum.) *Partie, membre.* Membro del Regno; membro di filosofia, &c.

MEMBROLINO. Dim. di Membro. (Lat. membrum parvum, molle.) *Petit membre.* §. Per metaf. Particella. *Petite partie.*

MEMBRONE. Membro grande. *Gros membre.*

MEMBRUTO. Di grosse membra. (Lat. lacertus, corpulentus, membratus.) *Membrun.*

MEMMA. V. Melma.

MEMORABILE. ? Da rammemoratfe. MEMORANDO. } ne: Ricordevole, degno di memoria. (Lat. memorabilis.) *Memorable.*

MEMORARE. RE. Ridurre a memoria: Ricordare. (Lat. commemorare.) *Se rappeller, ou rappeler, & faire ressouvenir.*

MEMORATIVO. Della memoria. (Lat. ad memoriam pertinens.) *De la memoire, qui appartient a la memoire.*

MEMORATO. Mentovato, menzionato. (Lat. memoratus, commemoratus.) *Dont on a fait mention, mentionné.*

\*MEMOREVOLE. MEMORABILE.

MEMORIA. Una delle potenze dell'anima. (Lat. memoria.) *Atemoire.* E si usa sovente in significato di Ricordazione, e:



minifcenza. *Le souvenir, reminiscence.* §. Memoria: le Parti del capo, dove dicono alcuni residere la memoria. *La mémoire, partie de la tête.* §. Memoria: per lo stesso, che Ricordo, annotazione, illustria, e simili. (Lat. antiqua memoria, commentarius.) *Des mémoires.* §. Di buona memoria; di felice memoria, e simili: si dicono per Onorare la ricordanza dei morti. (Lat. pia, clara memoria.) *D'honneur mémoire.*

MEMORIALE. Di memoria; contrassegno per ricordare (Lat. mnemofynon,) ditte Carullo. *Marque pour se souvenir; livre qu'on appelle brouillon; registre.* &c. §. Per Memoria. (Lat. monumentum, memoriale.) *Memoire.* Ma ora mi pare utile di fare un compendio memoriale. Qui (Lat. commentarius, commentarium, hypomema.) §. Per Supplica. (Lat. libellus principii oblati, libellus memorialis.) *Placet, mémoire.*

MEMORIONA. Voce da scherzo. *Une grande mémoire.*

\*MENA. Da Menare. Operazione, maneggio, affare, manifattura, faccenda. (Lat. negotium, opus.) *La menée, affaire, négociation.* &c. §. Per Condizione, Itato, forte. (Lat. status, conditio, genus.) *Etat, condition.*

\*MENAGIONE, voc. ant. Il Menare, preso in significato di Tirar giù, e di finire: e vale Flusso, scorrentia di corpo. (Lat. fluxus alvi.) *Flux de ventre.*

MENAMENTO. Il menare. (Lat. ducio, ducis, ūs.) *Conduire, l'action de conduire.* §. Agitamento. (Lat. agitatio.) *Remuement, mouvement.*

MENARE. Condurre da un luogo a un altro. (Lat. ducere, ducere, minare.) *Conduire, mener.* §. Menare: Indur menagione. (Lat. fluxum inducere.) *Causer le flux de ventre.* §. Menare un pugno, o altro colpo: vale Percuotere. (Lat. pugnum infringere.) *Donner un coup de poing.* &c. §. Menare: Agitare, commovere. *Remuer, agiter.* §. Menare: Generare, produrre. (Lat. ferre, produrre.) *Produire, causer, amener.* §. Menare: Trattare, tramar. (Lat. tractare.) *Trasiter, tramer, machiner.* §. Menare a tondo: in vece di Menare la mazza tonda. *V. Mazza.* §. Menar moglie a casa: Pigliar moglie. (Lat. uxorem domum ducere, uxorem ducere.) *Prendre une femme.* §. Menar via: Condurre altrove, levando dal luogo, ove si ritrovava. *Oter de quelque endroit.* §. Menare smanie: Far pazzie. *Faire des folies.* §. Menare orgoglio, fierezza, crudeltà: Inorgogliare, divenire orgoglioso, fiero, crudele. (Lat. s'evire, superpire.) *Devenir orgueilleux, cruel.* &c. §. Menar buono: Approvare, concedere, far buono. *Approuver, passer bon.* §. Menar sonno: vale Dormire. (Lat. somnos ducere.) *Dormir.* §. Menare i giorni, &c. Passare i di, &c. *Passer ses jours.* &c. §. Menar le Alcide: Ajutarli nell'atto venereo. (Lat. ducere,) disse Plauto; e Petronio disse (Spissare officium.) §. Menar per lo naso: Aggirare, dare ad intendere. (Lat. decipere, fucum facere.) *Mener par le nez.* §. Menar per parole: Mandare in lungo. (Lat. procrastinare, diem de

die ducere.) *Amuser de paroles.* §. Menar parole: per Fermare patto. (Lat. rem agere, transigere.) *Convaincre, faire une convention.* §. Menare a fine: per Condurre a fine, mettere in esecuzione. (Lat. ad finem ducere, perducere.) *Conduire à la fin, mettre en execution.* §. Menare a capo: Menare ad effetto: Finire, effettuare. (Lat. efficere, absolvere.) *Finir, effectuer.* §. Menar la vita, e Menar vita: Vivere. *Vivre.* §. Menar la danza: Guidare il ballo. (Lat. restim ducere.) *Mener la danse.* §. Menar la danza, per metafora, vale Essere il principale in un trattato, maneggiandolo a suo senno. (Lat. familiam ducere.) *Etre le chef d'une affaire.* §. Menar le mani: Combattere. *Combattre; jouer des mains.* §. Menar le mani: Affrettarsi, studiarli. (Lat. studere, festinare, satagere.) *S'efforcer, se hâter.* §. Menare a braccia. Frase significante, Sostenere, e reggere in sulle braccia, chi non vuole, o non puote reggerli da se medesimo. (Lat. inter brachia corpeum ducere.) *Mener, porter à bras.* §. Menare: Muovere. *Remuer, mouvoir.* Parve, ch'ella menasse il capo, quando ricevette le sue promesse. Qui (Lat. annuere.) §. Menar l'orso a Modana: Mettersi a impresa da non ne trarre onore, ne guadagno. (Lat. oleam, & operam perdere.) §. Menare il can per l'aja: Allungarsi nel discorso, con mescolarvi cose, che non fanno a proposito. (Lat. erronem esse.) *S'éloigner de son propos.* §. Menare per la lingua: Mandare in lungo. (Lat. differre, morari.) *Differer.*

MENATA. Quasi Manara: Tutto quello, che può includere in se la mano, aggravnandolo colle dita. *Plein la main.*

MENATOJO. Strumento, col quale si mena. *Tout instrument qui sert à conduire.*

MENATORE. Che mena. (Lat. ductor, ductator.) *Qui conduit; conducteur.* Il quale era itato menator di questo trattato: cioè, trattatore, e maneggiatore. *Médiateur, qui a traité l'affaire.*

MENATRICE, verbal. fem. Che mena. (Lat. dēctrix.) *Qui conduit.*

MENATURA. Congiuntura, dove si collegano insieme l'ossa, e d'onde nasce il poterle muovere, e dimenare. (Lat. vertebra, spondylus.) *Vertebre, jointure.* §. Per lo Menare. *L'action de conduire.* §. Per Occasione. *Occasion.*

MENDA. Difetto. (Lat. vitium.) *Défaut, m.*

MENDACE. Bugiardo. (Lat. mendax.) *Menteur.*

MENDACEMENTE. Con mendacio: Bugiadamente. (Lat. mendaciter.) *En mentant.*

\*MENDA'CIO, voc. lat. Bugia. §. \* Per Mendace. *V.*

MENDACISSIMO, superl. di Mendace. (Lat. mendacissimus.) *Très-menteur.*

MENDARE. Far la menda. (Lat. reficere, reparare.) *Amender, réparer, corriger.*

MENDICAGGINE. Mendicità.

MENDICANTE. Che mendica. (Lat. mendicans.) *Qui mendie, mendiant.* §. Mendicante, add. Frate mendicante. *Frere mendiant.*

\*MENDICANZA. Mendicità.

MENDICARE. Chiedere limosina, per sostenerli. (Lat. mendicare, ostium sibi vicium quaerere.) *Mendier, demander l'aumône.*

MENDICATORE. Che mendica. *Qui mendie, mendiant.*

MENDICHISSIMO, sup. di Mendico. (Lat. mendicissimus.) *Tres-pauvre.*

MENDICITA'. Altratto di Mendicamento. §. co: Estrema povertà. (Lat. mendicitas.) *Mendicité, extrême misère.*

MENDICO. Quegli, che è necessitato andare accattando, e limosinando, per sostentarsi. (Lat. mendicus.) *Mendiant.* *pauvre.* §. Per metafora. Il mio ricco tesoro in terra truova - che m'è nascosto, ond' io son sì mendico.

MENDICUO. Mendicità.

MENDO, pronunziato con l'E larga: Menda. (Lat. restauratio, refectio, reparatio.) *Réparation, rétablissement.* §. E Mendo, pronunziato coll'E stretta: diciamo per un Certo atto, vezzo, uso, costume; e prendesi più tosto in mala parte, che in buona. (Lat. mendum, menda, vitium.) *Mauvaise habitude; défaut; etc.*

MENGARE. Scemare.

\*MENIMAMENTO, voc. ant. Diminuzione.

\*MENIMARE, voc. ant. Menomare.

\*MENIPOSENTE. Che può meno. (Lat. inferior, debilis, impotens, invalidus.) *Inférieur, moins puissant, faible.*

MENNO. Privo de' membri genitali. (Lat. testiculis deminutus.) *Châtré.* §. Menno: Fig. Manchevole, vano. (Lat. manceus, inanis.) *Vain, defectueux.* §. Menno: oggi comunemente si chiama Colui, che per difetto di barba apparisce come castrato.

MENO. Avverb. di quantità: val Manco; ed ha relazione con Più. Talora anche si giugne con altre particelle. *V. Cinonio.* (Lat. minus.) *Moins.* §. Venir meno: Mancare, svenire, perder gli spiriti. (Lat. consternari, deficere.) *S'évanouir.* Come che il detto Matteo ci venne meno tosto, e nel tempo del miglior bisogno: cioè, morì. Non è leggerezza il venirti meno, se farà cosa alcuna di nuovo nata: cioè, mancarti di parola. *Manquer de parole.* Ed è il migliore giovare a' cattivi per amore de' buoni, che venir meno a' buoni, per cagione de' cattivi: cioè, mancare. *Manquer.* §. Aver meno: vale Mancare, esserne privo. *Manquer de quelque chose.*

MENO. Nome comparat. e talora coll' articolo, in vece di suff. Minore. (Lat. minor.) *Moindre; ou le moins.*

MENOMAMENTO. Il menomare: diminuzione. (Lat. imminutio, remissio.) *Diminution.*

MENOMANTE. Che menoma. (Lat. imminuens.) *Qui diminue.* Luna menomante: cioè, scema. (Lat. deficiens, decrefens.)

MENOMANZA. Il menomare. (Lat. imminutio.) *Diminution.* §. Per Mancanza, necessità. (Lat. defectus, inopia.) *Défaut, manque.* A scibitar cotai vizzi, si dee avere in se carità al prossimo, e con istimare, che la gloria del prossimo sia tua menomanza; cioè, abbassamento. (Lat. depresso.) *Abaissement.*

MENOMARE. Diminuire. (Lat. diminuer, attenuare.) *Diminuer.* Oltre l'attivo, si usa pure in lignif. neutro.

MENOMATO, add. da Menomare. *Diminué.* Ne fisonne ristretto, benchè aug-  
Bbb ij



sta offesa se ne tenesse menomata. (Lat. se violati, & imminui quereretur.)

**MENOMISSIMO**, superl. di Menomo. (Lat. longè minimus.) *Le moindre de tous.*  
**MENOMO**. Minimo. (Lat. minimus.) *Moindre.*

\***MENOVALE**, } voc. ant. da Meno-  
\***MENOVILE**, } vare: Di poca importan-  
za. (Lat. parvi ponderis, tenuis, ple-  
blejus, &c.) *Méprisable, d: peu de valeur.*  
§. Oggi Minuale.

\***MENOVARE**, voc. ant. Menomare.  
**MENSA**. Tavola apparecchiata, sopra la qual si posano le vivande. (Lat. mensa.) *Table, sur laquelle on dîne.* §. Mensa: Conviene ancor sedere un poco a mensa: cioè, intrattenersi, aspettare. (Lat. finem orationis operiri.) *S'entretenir.* §. Mensa Episcopale: Entrata applicata al sostenta-  
mento del Vescovo, & di sua famiglia. (Lat. mensa episcopalis.) *La messe Episcopale; le revenu d'un Evêché.* §. La mensa è una dolce colla: proverb. & dicefi, Perché chi è rallegato dal vino, dice volentieri quel, che prima avrebbe racciuto. (Lat. in vino veritas.)

**MENSALE**. Figura geometrica. (Lat. mensalis.) *Figure geometrique.*

**MENSETTA**. Dim. di Mensa. (Lat. mensula, parva, tenuis mensa.) *Petite table.*

**MENSOLA**. Membro d' Architettura: Sostegno, e reggimento di trave, cornice, o altro oggetto, ch' esce della dirittura del piano retto, ov' è affisso. (Lat. mutulus.) *Corbeau, modillon.*

**MENTA**. Erba nota di buono odore. (Lat. menta, mentha.) *Beaume, m. plante, ment.*

**MENTALE**. Di mente. (Lat. mentis, mentalis.) *Mentale.*

**MENTALMENTE**. Colla mente. (Lat. mente, mentaliter.) *Avec l'esprit.*

**MENTASTRO**. Mente falvatica. (Lat. mentastrum.) *Mente sauvage.*

**MENTE**. Propriamente La parte più eccellente dell' anima, colla quale l'uomo intende, e conosce: Intelletto. (Lat. mens, intellectus.) *Esprit, entendement.* §. Mente: per Tutta l' anima ragionevole: cioè, per l' intelletto agente, e possibile insieme. (Lat. animus, mens.) *Esprit.* §. Mente: per la Notizia dubbia dell' intelletto possibile. (Lat. mens dubia, cogitatio, mens.) *Esprit.* §. Mente: Talora i Teologi, e Metafisici chiamano Iddio, ovvero Le nature intellettuali. (Lat. mens, intellectus, intelligentia.) *Dieu; les Créatures intellectuelles.* §. Mente: Volontà, affetto. (Lat. mens, animus, voluntas.) *Volonté, esprit.* §. Mente: Pensiero, fantasia. (Lat. mens, sententia, cogitatus.) *Fantasie; pensée.* §. Mente: Memoria. (Lat. memoria, recordatio.) *Memoire, le souvenir.* Con amichevoli parole tornargliene nella mente. (Lat. in mentem revocare.) *Rappeller, faire souvenir.* §. Sapere a mente. (Lat. scire memoriter.) *Savoir par cœur.* §. Tenere a mente. (Lat. mente tenere.) *Se souvenir.* §. Usir di mente. (Lat. oblivisci.) *Oublier.* §. Saper per lo senno a mente che che sia: vale saperlo benissimo, averne piena, ed indubitata contezza. (Lat. optinè scire, certò tenere.) *Savoir bien quelque chose; en être sûr.* §. Por mente; Met-  
ter mente, e simili: Por cura, considerare,

affisar l'intelletto. (Lat. mentem adhibere, animadvertere.) *S'appliquer à quelque chose, prendre garde.*

**MENDECATTA'GGINE**. Astratto di Mentecatto: Pazzia. (Lat. dementia, infania.) *Folie.*

**MENDECATTO**. Infermo di mente, sciocco, pazzo. (Lat. mente captus, stultus, infanus.) *Fol.*

\***MENTIERO**, voc. ant. Mentitore.

**MENTIRE**. Dir bugia. (Lat. mentiri.) *Mentir.* Non attenne le sue promesse, anzi mentio di ciò, che promesso avea: cioè, mancò. §. Mentire altrui: dicefi del Tacciarlo per mentitore. (Lat. mendacii crimen obiectare, falsum, & mendacem appellare.) *Donner un démenti.* §. Mentire per la gola: Termine, che si taccia altrui di menzogna.

**MENTITA**. Quel termine, che si usa, per dire a uno, ch' egli dice bugia. (Lat. mendacii obiectatio.) *Un démenti.* §. Onde Dare una mentita ad uno: vale Accusarlo di menzogna. (Lat. mendacii incur-  
sare.) *Donner un démenti.*

**MENTITO**. Falso, bugiardo. (Lat. falsus, e mentitus, mendax.) *Faux, feint.*

**MENTITORE**. Che mentisce. (Lat. mentitor, mendax.) *Menteur.*

**MENTITRICE**, verbal. fem. Che mente. (Lat. mendax femina.) *Mentuse.*

**MENTO**. Parte esterna del viso sotto la bocca. (Lat. mentum.) *Menton.*

**MENTOVARE**. Far menzione: nomi-  
nare. (Lat. meminisse, mentionem facere, memorare.) *Mentionner, faire mention.*

**MENTOVATO**, add. da Mentovare. (Lat. memoratus.) *Mentionné, dont on a fait mention.*

**MENTRE**. Avverb. di tempo interpo-  
sto. (Lat. dum, donec, interea.) *Pendant, tandis, en attendant.* §. Si affigge a tal particella la voce Che, sempre però nello stesso significato. (Lat. dum, interea dum.) *Pendant que.* §. \* Di mentre, o In mentre, si scrisse talora; e anche \* Domentre.

**MENTIONARE**, e **MENTONARE**. Men-  
tovare. (Lat. mentionem facere, memorare, commemorare.) *Mentionner.*

**MENTIONATO**, add. da Menzionare. (Lat. memoratus.) *Mentionné.*

**MENTIONE**. Nominazione, memoria. (Lat. mentio.) *Mention.*

**MENZOGNA**. Bugia. (Lat. mendacium.) *Mensonge, m.*

\***MENZOGNATORE**, voc. ant. Che dice menzogna. (Lat. mendax.) *Menteur.*

**MENZOGNERO**, e **Menzognere**. Che si disse anche \* Menzoniere. Bugiardo. (Lat. mendax, fallax.) *Menteur, mensonger.*

\***MEO**, voc. ant. Mio.

**MERAMENTE**. Semplicemente, sola-  
mente. (Lat. merè, simpliciter, tantum.) *Purement, simplement.*

**MERCANTE**. Mercatante. (Lat. mercator.) *Marchand, Commerçant.*

**MERCANTILE**. Mercatantile. (Lat. ad mercatorem spectans, mercatorius.) *Marchand, ad: De marchand.*

**MERCANTONE**. Mercante grosso. (Lat. mercator magnus.) *Gros marchand.*

**MERCANTUZZO**. Dim. di Mercante. (Lat. mercator nihili.) *Petit Marchand.*

**MERCANZIA**. Mercatanzia. (Lat. merx, mercatura.) *Marchandise.* §. Mercanzia: si dice in Firenze un Tribunale, che giudica le cause mercantili. *Tribunal des Consuls à Florence.*

**MERCANZIUOLA**. Dim. di Mercan-  
zia. (Lat. negotium, recula, mercatura te-  
nuis.) *Petite marchandise; petit commerce.*

**MERCARE**. Mercantare. (Lat. mercari, mercaturam rem quærere.) *Faire commerce.*

**MERCATA'BILE**. Atto a trafficarsi. *Vendable.*

**MERCATALE**. Luogo, dove si fa il mer-  
cato. (Lat. mercatus.) *Marché.*

**MERCATANTARE**. Fare il mercante,  
trafficare a fine di guadagno. (Lat. merca-  
turam facere.) *Faire le commerce, faire le marchand.*

**MERCATANTE**. Quegli che conduce  
roba da un luogo ad un' altro a fin di gua-  
dagno. (Lat. mercator, negotiator.) *Mar-  
chand.* Sempre tu fai di mercatante orec-  
chia. Proverb. e vale Far le viste di non  
sentire, a guisa, che fa il mercante, quando  
il prezzo della mercanzia non gli piace. (Lat. audiens, non audit.) *Faire oreille de marchand.*

**MERCATANTESSA**, femmin. di Mer-  
cante. (Lat. mercatrix, negociatrix.) *Mar-  
chande.*

**MERCATANTESCO**, } Da Mercatan-  
**MERCATANTILE**, } te. (Lat. mer-  
catorius.) *De marchand, marchand, adj.*

**MERCATANTILMENTE**. Con uso mer-  
cantile. (Lat. mercatorum more.) *En mar-  
chand.*

**MERCATANTONE**. Accrescit. di Mer-  
cante. (Lat. mercator magnus.) *Gros mar-  
chand.*

**MERCATANTUOLO**, } Mercatante di  
**MERCATANTUZZO**, } poco credito.  
(Lat. mercator nihili.) *Petit marchand.*  
Mercatantuolo di quattro danari, ch' egli  
è. Qui è detto per ischerzo.

\***MERCATANZA**, voc. ant. Il merca-  
tantare. (Lat. mercatura, commercium.)  
*Le commerce.*

**MERCATANZIA**. Il mercatantare. l'arte  
del mercatante. (Lat. mercatura, negotia-  
tio.) *Negoce, trafic, commerce.* §. Mercat-  
anzia: per gli Effetti, e roba, che si mer-  
canta, o mercatata, e traffica: Mercì.  
(Lat. merx, mercimonium.) *Marchandise.*

**MERCATARE**. Mercatantare. (Lat.  
mercari, mercaturam rem quærere.) *Faire  
le commerce, faire le marchand.* §. E Mer-  
catate: Diciamo Far il prezzo della mer-  
canzia. (Lat. pretium constituere.) *Mar-  
chander, faire le prix de la marchandise.*

**MERCATO**. Luogo, dove si tratta di  
mercanzia, e dove si compera, e vende.  
(Lat. mercatus, us.) *Marché, lieu ou l'on  
vend.* §. Mercato: Radunanza di popolo,  
per vendere, e comprare merci, &c. *Mar-  
ché, les gens qui sont au marche.* §. Mer-  
cato: Il Trattato del prezzo della merca-  
tanzia. (Lat. commercium.) *Marché, prix.*  
§. Mercato: Fig. Pratica, ragionamento.  
(Lat. commercium.) *Traite.* §. Mercato:  
il Prezzo della cosa mercatata. (Lat. pre-  
tium.) *Prix, marché.* Tu fai dell' altrui  
vita buon mercato. Qui per metaf. §. Mer-  
cato: Grafce, e vetovaglia. (Lat. com-  
meatus, us.) *Vivres.* §. Per Moltitudine,



lo disse il Berni. Che di formiche addosso abbia un mercato. \$. Far mercato di che che sia: Farvi bottega, guadagnarvi. *Faire commerce de quelque chose*. \$. Aver più faccende, che un mercato: Avere che fare affai. *Fort affairé*. \$. Trè donne fanno un mercato: cioè, fanno materia da discorrere, e trattare, come una adunanza in dì di mercato.

MERCATURA. (Lat. negotiatio.) *Commerce, trafic*.

MERCE. Colla prima E larga: Mercatanzia, in significato di Roba, che si mercata. (Lat. merx.) *Marchandise*. \$. Per metaf. Discerner può, che buona merce carca. Ella carca di ricca merce onesta.

MERCE, e Mercede. Colla prima E chiusa: Premio, guiderdone, ricompensa. (Lat. merces, dis, primum.) *Récompense, prix*. Che ben faria mercè chi m'uccidessè: cioè, cosa meritoria, e degna di premio. Tu se' povero, ma egli farebbe mercè, che tu fossi molto più: cioè, tu meritaresti. \$. Mercè: Ajuto, misericordia, pietà, compassione, carità. (Lat. misericordia, auxilium.) *Secours, pitié, compassion*. \$. Mercè: si usa talora sopprimendone l'articolo, e la preposizione, come in forma avverbiale, ancorchè alcuna volta se le ponga dietro il segno del caso. Benignamente, tua mercede, ascolta. *Par sa bonté*. Iddio mercede. *Dieu merci, grâces à Dieu*. Dove io la buona mercè d' Iddio, e non tua, &c. Vostra mercè, cui tanto si commissa. Qui ironicamente. \$. Mercè: usato nella sopradetta maniera, e significanza. Il Cinio osserva certa distinzion del tacer l'articolo in tal sentimento nel verso, ed esprimerlo nella prosa; di che vedi il medesimo. \$. Mercè, Gran mercè, o simile: Modo di ringraziare. (Lat. bene est.) *Grand merci*. \$. Rimetterli alla mercè altrui: cioè, In arbitrio, alla discrezione, e quello che proverbial. si dice Rimetterli nelle sue braccia. (Lat. alicuius arbitrio se committere, se in totum alicui dedere.) *Se remettre à la volonté de quelqu'un*. \$. Andare all' altrui mercede: Aversi a raccomandare altrui, e chiedere ajuto. (Lat. alicuius opem implorare.) *Aller à la merci d'autrui*.

MERCE Che. Perchè, imperocchè. (Lat. nani, quia.) *Parce que, à cause que*.

MERCENAJO, e Mercenário. Da Mercè: Che serve a prezzo. (Lat. mercenarius, mercede conductus.) *Mercenaire*. MERCERIA. Cose minute, atrenneni al vestire, come telerie, nastri, stringhe, cappelli, e simili. (Lat. merx, cis.) *Mercurie, commerce, ou marchandise de mercer*. \$. Merceria: diremmo anche alla Bottega del merciajo. *Boutique de mercier*.

\*MERCIAIRO, voc. ant. Merciajo. MERCIAJO. Che fa bottega di merceria. *Mercier*.

MERCIAJUOLO. Merciajo di poche merci: Piccolo mercatante. *Petit mercier*. MERCOLEDI. Nome del quarto giorno. *MERCORDI*. \$. Nome della settimana. (Lat. Mercurii dies.) *Mercrédi*.

MERCORELLA. Sorta d'erba. (Lat. mercurialis.) *Mercuriale, plante*.

MERCURJO. Argento vivo. (Lat. argenti spuma.) *Vif argent, mercure*.

MERDA. Ecremento del cibo, fecvera-

to, per concozione, e digestione, e si depone pel culo. (Lat. merda.) *Merde*. \$. Si usa questa voce, per dispregio, e avvillimento di che che li tratti. Mercantuzzo di merda. *Petit marchand de merde, &c.*

MERDOCCO. Spezie di medicamento, per levare i peli. (Lat. pilositor, pilothron.) *Dépilatoire*.

MERDOSO. Imbrattato di merda. (Lat. merda inquinatus.) *Rempli de merde, merdeux*.

MERENDA. Il mangiare, che si fa trà il desinare, e la cena, e la vivanda, che si mangia. (Lat. merenda.) *Le goûter*.

MERENDARE. Il mangiare tra l' desinare, e la cena. (Lat. merendare.) *Goûter*.

MERENDONE. Scioeperone, Scimmunito. (Lat. nebuloso.) *Un gros lourdaud*.

MERENDUZZA. Dim. di Merenda. (Lat. merendula.) *Petit goûter*.

MERETRICE. Femmina, che fa copia di suo corpo altrui per mercede. (Lat. meretrix.) *Putain*. La meretrice, che mai dall' ospizio - di Cesare non torse gli occhi putri. Qui figurat.

\*MERETR'CIO, sust. Putanesimo.

MERETR'CIO, add. di Meretrice. (Lat. meretricius.) *De putain*.

\*MERGERE. Tuffare. (Lat. mergere.) *Plonger*.

MERGO. Uccello palustre; Marangone. (Lat. mergus.) *Plongeon, oiseau*.

MERIDIANO, sust. (Lat. circulus meridianus.) *Méridien*.

MERIDIANO, add. Di Mezzo giorno. (Lat. meridianus.) *Méridien, adj.*

MERIDIONALE, sust. Mezzo giorno. (Lat. meridies, pars meridialis.) *Le midi, la partie méridionale*.

MERIDIONALE, add. Di Mezzo dì. (Lat. meridianus, meridialis.) *Méridional*.

\*MERIGGIANA, voc. ant. Plaga di meriggio. (Lat. plagam meridianam.) *Climat du midi*. \$. Per lo Tempo di mezzo dì. (Lat. meridies, tempus meridianum.) *Le tems de midi*.

\*MERIGGIANO, voc. ant. Di Mezzo dì. (Lat. meridianus.) *De midi*.

\*MERIGGIARE, voc. ant. Porfi all' ombra. (Lat. meridie ad umbram consistere.) *Se mettre à l'ombre*.

MERIGGIO, e Merigge. Plaga di mezzo giorno. (Lat. plagam meridianam, clima meridianum.) *Climat du midi*.

MERIGGIO. Il tempo di mezzo dì. (Lat. meridies.) *Midi, le tems de midi*. \$. Per Ombra. (Lat. umbra in meridie, umbra.) *Ombre*.

MERIGGIO, add. Di Mezzo dì. (Lat. meridianus.) *De midi*.

MERITAMENTE. Secondo il merito, a ragione, giustamente. (Lat. meritò, jure.) *Dûment, à juste titre*.

\*MERITAMENTO. Merito.

MERITARE. Rimeritare, guiderdonare, ristorare, remunerare. (Lat. pramio afficere, remunerare, reddere gratiam.) *Récompenser*. Si usa col quarto, e talora col terzo de' casi. \$. Meritare: Neut. Esser degno di bene, o di male, secondo le operazioni. (Lat. mereri, dignum esse.) *Mériter*. \$. Meritar d'uno: cioè, Esser benemerito. (Lat. benemereri de aliquo.) *Faire plaisir à quelqu'un*.

MERITATO, add. da Meritare. (Lat. meritus, debitus.) *Du, mérite*.

MERITEVOLMENTE. Con merito: Degnamente, giustamente. (Lat. meritò, jure, non injuria.) *Avec raison, avec justice, à bon droit*.

MERITISSIMAMENTE, sup. di Meritamente. *Avec grande raison*.

MÉRITO. Il meritare. In significato assoluto. (Lat. meritum.) *Mérite*. I Poeti dissero anche Merto per fincope. \$. Merito: Premio, guiderdone, recompensa, ristoro. (Lat. primum, compensatio, redhostimentum.) *Récompense, prix; compensation; reconnaissance, &c.* E in questo stato non può guadagnare, ne far cosa di merito, ne ch'ia Dio piaccia: cioè, degna di merito. \$. Merito: Usura, interesse. (Lat. foenus, usura.) *Intéret*. \$. Merito: Frutto. (Lat. fructus, proventus.) *Fruit*. E allora le piante vengono a merito. \$. Entrare ne' meriti. Vale Entrare nella ragione. *Entrer dans la raison*.

MÉRITORIO. Degno di merito, e di premio. (Lat. meritorium.) *Méritoire*. Meritorio, disse Dante per la rima.

MERLARE. Fare i merli. (Lat. pinnae confutruere, pinnis munire.) *Faire des créneaux*.

MERLATO, add. da Merlare. (Lat. pinnis munitus.) *Crénellé, fait à créneaux, dentellé*.

MERLATURA. Ornamento di merli: Il merlare. *Crénure, dentellure*.

MERLETTO. Una certa fornitura, o trina fatta di refe, o d'oro filato, o altro, per guarnimento di abiti, a similitudine di merlo, ma appuntato. *Dentelle, f.*

MERLO. Parte superiore delle muraglie, non continuata, ma interrotta, d'equal distanza. (Lat. pinna.) *Crénau*. \$. E Merli: si dicono per similit. que' Becchetti della corona. *Fleuron d'une couronne*.

MERLO. Uccel noto. (Lat. merula.) *Merle*. E già di là del Rio passato è il merlo. Qui è proverb. che altrimenti si dice La merla ha passato il Pò: dicevi per lo più del Mancare il fiore dell' esser fuo in che che sia, v. g. La bellezza della donna. (Lat. fuerunt quondam strenui Milesis.) *Ce n'est plus*. Essi detto Merla, e Mérola al fem. \$. Merlo: si dice ancora ad una Razza di pesce marino. *Merlan, poisson*.

MERLOTTO. Merlo giovane. (Lat. merula pullus.) *Jeuve merle*. Tu che in lingua di gazza, e di merlotta - gracchi la parlatura, &c. Onde aggiunto a Uomo significa Balordo, grossolano. (Lat. hebes, stolidus.) *Niais, sot*.

MERLUZZO. Merlotta. *Dentelle*. \$. Merluzzo. Sorta di pesce. *Sorte de poisson, merluche*.

MERO. Non mescolato, puro, schietto, pretto. (Lat. merus, purus.) *Pur*. \$. E Mero imperio: si dice da' Legisti, a differenza del milto, e della semplice giurisdizione. (Lat. merum imperium.)

\*MEROLLA, voc. ant. Midolla.

\*MERTAMENTE, voc. ant. Meritevolmente.

MESATA. Un mese intero. (Lat. mensis solidus, mensis integri spatium.) *Le tems d'un mois; la paye d'un mois*.

\*MESCERE. Mescolare, e confondere in-



sieme. (Lat. miscere, commiscere.) *Mêler*. §. Per Versare il vin nel bicchiere, per dar bere. (Lat. miscere, potum infundere.) *Verser à boire*. §. Per metaf. A dir la fete, sì che l'uom ti mesca. Non alcun mal, che solo il tempo mesca: cioè, produca. §. Diciamo, Non poter dir: mesi: Quando ad alcun non è dato un minimo che di tempo. (Lat. ne minima quidem modula interjecta.) *N'avoir pas seulement le tems d'ouvrir la bouche*.

MESCHIAFO. Lo stesso, che Mischiato. (Lat. mixtus, infusus, immixtus.) *Mêlé*. MESCHINACCIO. Pegg. e accresc. di Meschino. (Lat. miserrimus.) *Très-misérable*.

MESCHINAMENTE. Da meschino. (Lat. miserè, infelicitèr.) *Misérablement, malheureusement*.

MESCHINELLO. Poveretto; ed è quasi lo stesso, che Meschino. (Lat. misellus, infelix.) *Misérable, malheureux, pauvre*. MESCHINETTO. Dim. di Meschino. (Lat. misellus.) *Misérable*.

MESCHINITA'. Astratto di Meschino. (Lat. mendicatus, miseria.) *Mendicité, misère*.

MESCHINO. Nome, che denota eccesso di povertà, e per conseguenza d'ogni sorta d'infelicità, e miseria. (Lat. mendicus, miser, infelix.) *Pauvre, misérable, malheureux*. E quei, che ben conobbe le meschine - della Regina dell'eterno pianto. Qui, ancelle.

MESCHITA. Luogo, dove i Saracini fanno orazione. (Lat. templum.) *Mosquée*.

\* MESCIANZA, voc. ant. Avveritura.

MESCIROBA. Quel vaso, o bocale, col quale si mesce l'acqua, per lavarsi le mani. (Lat. aqualis.) *Aiguier*.

MESCITORÈ. Che mesce. (Lat. pincer, pocillator, a poculis.) *Echanfon*. Mescitor di coppa.

MESCOLAMENTO. Il mescolare. (Lat. permixtio, admixtio, confusio.) *Mélange, l'action de mêler*.

MESCOLANTE. Che mescola. (Lat. mifcens, permifcens.) *Qui mêle*.

MESCOLANZA. Mescolamento, e le cose confuse. (Lat. confusio, mixtura, colluvies.) *Mélange, m.* §. Mescolanza semplicemente: diciamo di Più forte d'erbe mescolate insieme, per farne insalata. (Lat. olerum farrago.) *Salade de petites herbes*.

MESCOLARE. Confondere, mettere insieme cose diverse. (Lat. miscere, confundere.) *Mêler*. E si usa anche oltre al signif. att., nel sent. neut. pass. §. Per Carnalmente congiugnersi. (Lat. rem habere.)

MESCOLATAMENTE. Non da per se: confusamente. (Lat. permixtè, confusè, promiscuè.) *Pele-mele, confusément*.

MESCOLATO, sust. Mescolanza; ma è proprio di lane, per fabbricar panni, detti anch'essi Mescolato. *Mélange de laines pour faire les draps*.

MESCOLATO, add. da Mescolare. (Lat. mixtus, confusus, junctus, admixtus.) *Mêle, confus*. §. Per Turbato, travagliato, rimescolato. (Lat. perturbatus, confusus.) *Troublé, confus, embarrassé*.

MESCOLATURA. Mescolanza. (Lat. mixtura.) *Mélange, m.*

MESCUGLIO. Mescolanza. (Lat. permixtio, congeries, mixtura.) *Mélange*.

\* MESCURARE, voc. ant. Trascurare.

MESE. Una delle dodici parti dell'anno, e quello spazio, che comprende il corso lunare. (Lat. mensis.) *Mois*. §. Mese: per Mestruo. *Mois des femmes*. §. Non aver tutti i suoi mesi: Essere scemo, pazziccio. (Lat. mente caprum esse.) *Etre fol*.

MESENTERIO. Corpo membranoso intorno a' lembi, del quale sono attaccati gl'intestini. (Lat. mesenterium.) *Mésentère*.

MESSA. Il sacrificio, che offeriscono i Sacerdoti Christiani a Dio. (Lat. Missa, sacrum, sacrificium.) *Meffe*. §. Non sapere mezze le Messe: Esser poco informato d'alcuna cosa. *Etre peu informé*. §. Perder la Messa: Non intervenire al Sacrificio della messa. *Perdre la messe*.

MESSA. Verbal. da Mettere: dicono i Mercatanti a quella Portione, ch'è mettono per corpo della compagnia. (Lat. fors, caput.) *Fond de compagnie*. Per la messa, che fatta avea della compagnia in Forlì. Oggi diciamo Corpo. §. Messa: Muta di vivanda, che oggi diciamo Servizio. (Lat. missus.) *Service*. §. Messa: diciamo anche al Pollone, e al germoglio delle piante. (Lat. germen.) *Rejetton de plante*.

MESSAGGERIA. Ambasceria. (Lat. legatio.) *Ambassade*.

MESSAGGERIA. Ambasciadrice. (Lat. nuncia.) *Ambasadrice*.

MESSAGGERE, e Messaggiero. Ambasciadore. (Lat. legatus, internuntius, nuntius.) *Messager*.

MESSAGGIO. Messò, Messaggiero, che porta ambasciare. (Lat. nuntius.) *Messager*. Per li messaggi dell'eterno Regno: cioè, gli Apostoli. §. Per Ambasciata. (Lat. nuntius.) *Ambassade*.

MESSALE. Libro della messa. (Lat. missale.) *Missel*.

\* MESSERÀTICO. Titol di Messere. (Lat. Domini agnomen.) *Titre de messire*.

\* MESSERE. Quasi mio Sire: uno de' titoli di maggioranza. (Lat. dominus, dominus meus.) *Messire*. §. Coll'articolo avanti, o assolutamente detto: vale il Padron della casa. (Lat. dominus, pater familias.) *Le maître de la maison*. Onde Fare il messere: Quando si vuole sopraffare agli altri padroneggiando.

MESSIATO. Dignità di Messia. *Dignité de Messie*.

MESSIONE. Il mandare. (Lat. missio, missus.) *Envoi, l'action d'envoyer; renvoi, congé*.

MESSO. Messaggio. (Lat. nuntius, internuntius.) *Messager*. §. Per Famiglio, o familiare di Luoghi pubblici, e magistrati. (Lat. lictor, accensus, apparitor.) *Huissier, Sergeant*. §. Per Muta di vivanda: Servizio. (Lat. missus.) *Service de table*.

MESTARE. Framenare, agitare, o con mestola, o con mano: e dicesi propriamente di cose liquide, o che tendono al liquido. (Lat. commiscere, agitare.) *Mêler en remuant, broniller*. §. Mestare: per Mescolare. (Lat. commiscere, permiscere.) *Mêler*. E si usa anche in neut. pass. §. Mestare: dicesi in modo basso, per Operar di voglia.) *Se mêler, s'insérer*.

MESTIERE, e Mestiere. Arte, esercizio, professione. (Lat. ars, opificium, ministerium.) *Métier*. §. Chi fa l'altre mestiere, fa la zuppa nel paniere: e vale che Chi entra nell'altrui professione, s'affaccia senza frutto. (Lat. quam quisque novit artem, in hac fe exerceat.) §. Mestiere per metaf. (Lat. opus, necesse.) *Besoin, necessité*. Fà di mestiere; Mi è mestiere, &c. *Il faut; il me faut, j'ai besoin de*.

MESTISSIMO, superl. di Mesto. *Très-triste*.

MESTIZIA. Dolore, affizione, melancolia. (Lat. mœstia, mœror, tristitia.) *Tristesse*.

MESTO. Addolorato malcontento. (Lat. mœstus, tristis.) *Triste*. §. Per metaf. E per la mesta - selva faranno i corpi nostri appelli.

MESTOLA. Strumento di cucina, di legno, o di ferro stagnato, e di varie forme, il qual s'adopera a mestare, e tramentar le vivande, che si cuociono, o le cotte. (Lat. rudicula coquinaria.) *Cuillière à pot; une cuillère*. §. Mestola: si dice a Quello strumento di legno, col qual si guocia, e daffi alla palla. *Un basting*. §. Mestola, disse il Boccaccio d'Uomo infipido, scimunito, e di grosso ingegno. (Lat. infipidus, infusus, hebes.) *Sor, niais*. §. Mestola: alla Cazzuola de' muratori. (Lat. trulla.) *Truelle*. §. Chi hà la mestola in mano, si fà la sinistra a suo modo: cioè, che Chi si può far la parte da se, se la fà buona.

MESTOLINO. Dim. di Mestola. *Petite cuillière à pot*.

MESTOLONE. Dicesi d'Uomo scimunito, e di grosso ingegno. (Lat. infipidus, tardus, hebes.) *Un lourdaud, un hébété*.

MESTUALE. Di mestruo. (Lat. menstruus.) *Menstrual*.

MESTRUATA. Che hà il mestruo. (Lat. que in menstruis est.) *Qui a ses règles*.

MESTRUO. Purga di sangue, che ogni mese hanno le donne. (Lat. menstrua, orum.) *Mois des femmes*. §. Mestruo: da' Chimici si dice Ogni liquore proporzionato, nel quale s'infonda che che sia, o per cavarne tintura, o per render liquido, o per che che sia. (Lat. menstruum.)

MESTRUO. Add. (Lat. menstruus.) *Menstrual*. Sangue mestruo. §. Per Di mese. (Lat. menstruus.) *De mois*. La Luna, con periodo mestruo, &c.

MESTURA. Mescolamento, e l'aggregato di cose mescolate. (Lat. mixtura.) *Mélange, m.*

META'. Una delle due parti trà loro eguali. (Lat. dimidium.) *Moitié*.

META. Pronunziato coll'E stretta: Quello sterco, che in una volta fà l'animale, e per lo più l'uomo, e l'bue. (Lat. sterces.) *Fiente d'animaux, &c.* §. Per Nome proprio d'uomo, detto per ischerzo. Don META, Manico di scopa, e altri.

META. Pronunziato con l'E larga: Termine. (Lat. meta, terminus.) *But, borne, limite*.

METACISMO, voc. Gr. Termine, che significa alcuno difetto particolare in grammatica. *Faute de grammair*.

METADILLA. Miliura, che quando serve per misurar grano, biade, o cose



non liquide, tiene la sedicesima parte dello stoffo: e quando serve per cose liquide, la metà del boccale, che diciamo anche Mezzetta. (Lat. metreta.) *Sorte de mesure; Pinte des liquides; Un litron des bleds, &c.* Del tuo vin non vo' più bere-và ripon la metadella. Qui figur.

METAFISICA. Scienza chiamata da' Filosofi divina, o prima scienza. (Lat. metaphysica.) *Métaphysique.*

METAFISICO. Di metafisica. (Lat. metaphysicus.) *Métaphysique.*

METAFORA. Figura di favellare. (Lat. translatio, metaphora.) *Métaphore.* Metafora è quando a un vocabolo, per simiglianza, si dà un'altra significazione, che la sua.

METAFORICAMENTE. Con metafora, per metafora. (Lat. figuratè.) *Métaphoriquement, par métaphore.*

METAFORICO. Di metafora. (Lat. figuratus, translatus.) *Métaphorique.*

METAFORIZZARE. Far metafora, metaforicamente parlare. (Lat. metaphoricè loqui, metaphoris uti.) *Parler par métaphore, metaphoriquement.*

METALLICO. Di metallo, o che METALLINO. S'attiene a metallo. (Lat. metallicus.) *Métalique, de métal.*

METALLO. Materia, che si cava dalle viscere della terra, atta a fonderli. (Lat. metallum.) *Métal.*

METAMORFOSI. Trasformazione. (Lat. transformatio, metamorphosis.) *Métamorphose, transformation.*

METEORE. Apparenze, e effetti negli elementi, e ne' Cieli. (Lat. quæ in sublimi apparent. Grec. *μετεωρικά*.) *Météores.*

METEREOLOGICO. Di Meteore. (Lat. meteorologicus.) *De Météores.*

METODICAMENTE. Con metodo. (Lat. servato ordine.) *Méthodiquement.*

METODICO. Ordinato. (Lat. digestus, ordinatus.) *Méthodique.*

METODO. Voc. Gr. Ordine. (Lat. via, & ratio docendi.) *Méthode, f.*

METRICA. Arte metrica: Di far versi. (Lat. ars metrica.) *L'art de faire des vers.*

METRICAMENTE. In versi: Misuratamente. (Lat. metricè.) *En vers.*

METRO. Misura. (Lat. metrum.) *Mesure, f.* Talora in vece di Verso di sillabe. (Lat. metrum, versus.) *Vers.*

METROPOLI. Città principale nella Provincia, o Chiesa principale nella stessa provincia. (Lat. metropolis.) *Métropole, Ville, ou Eglise capitale.*

METROPOLITANO. Di Metropoli: che si dice della Principal Chiesa, o Città della provincia. (Lat. metropolitani, metropolita.) *Métropolitain.*

METTERE. Verbo vario di significato, copioso di maniere: Onde a maggior comodità se ne trarran fuori ordinatamente, ed i sentimenti, e le frasi.

METTERE. Por dentro: Inchiudere. (Lat. condere, deponere, ingerere, collocare.) *Mettre dedans, renfermer.* Mettere in una fossa, &c.

METTERE. Porre, collocare. (Lat. ponere, collocare.) *Mettre, placer.* Le mise al fuoco, &c.

METTERE. Porre, collocare, per metat. Come m' avete in stato basso messo:

cioè, abbassato. E misono a fuoco, a capo di due ponti di legname, che allora v' erano: cioè, attaccarono fuoco. Di che tu in grandissimo affanno messo m' hai: cioè, forte travagliato. Avendo in quel sommo uomo tutto il cuor messo: cioè, posto ogni fede in lui. E si m' ha messo addosso tanti, e tanti - che per istracca io gliene n' ebbi a promettere: cioè, quasi violentare. §. Per Introdurre, e far ricevere. (Lat. introdurre.) *Introduire.* Mise nella Città molta gente. §. Per Pullulare, germinare. (Lat. pullulare, germinare, submittere.) *Pousser, pulluler.* Le piante mettono in buon terreno. §. Per Pullulare figurat. (Lat. emittere.) E questo nido, in cui la mia Fenice - mise l'aurate, e le purpuree penne. §. Per Depositare. (Lat. deponere, pignus ponere.) *Mettre, mettre en dépôt.* Metter su una cena: cioè, Depositar la valuta. §. Per Ammettere nell' ultimo significato. (Lat. admitti.) *Admettre.* I verri, insino al quarto anno, si possono mettere alle troje. §. Neut. pass. Indussi, muoverli, imprendere. (Lat. aggredi.) *Se mettre à, entreprendre.* Metterli a far che sia. §. Neut. pass. Entrare. (Lat. ingredi.) *Se mettre, entrer.* Metterli in mare. Perché messisi in cammino: cioè, avviateli. (Lat. viam arripere.) *Se mettre en chemin.*

METTERE A borsino. Saccheggiare. *Mettre au pillage.*

METTERE A cavallo. Acconciare altrui sul cavallo. *Mettre à cheval quelqu'un.* §. Mettere a cavallo una spada, e simili: Acconciarla ne' suoi arredi: cioè, porvi gli elti, &c. *Monter une épée.*

METTERE A entrata. Scrivere trà le rendite, o trà i guadagni. *Mettre en rente.*

METTERE A fuggire. Neut. pass. vale Cominciare a fuggire. (Lat. fugam arripere.) *Se mettre à fuir.*

METTERE A fuoco. Porre le vivande al fuoco, per cuocerle. *Mettre les viandes au feu pour les faire cuire.* §. Mettere a fuoco, e fiamma: Impetuosamente abbruciare. (Lat. perdere, depopulari, igni tradere.) *Mettre à feu & à flammes.*

METTERE A guadagno. Render fruttifero. *Rendre fructif.*

METTERE Alla prova. Pruovare. (Lat. exponere ad periculum.) *Mettre à l'épreuve.*

METTERE Alla via. Porre in arnese: Ridurre in pronto. *Mettre en état, disposer.* §. Neut. pass. Inviarli. (Lat. iter arripere.) *S'acheminer.*

METTERE Alle coltella. Ammazzare. (Lat. in manus gladii tradere.) *Tuer.*

METTERE Al libro. Scrivere nel libro, passar le parite. *Ecrire au livre; terme de marchand.*

METTERE Al lotto. Correr la sorte nel lotto, pagando la somma dovuta per tale effetto. *Mettre à la lotterie.*

METTERE A non calere: e Mettere in non cale. Disprezzare, non far conto. *Mépriser, V. Calere.*

METTERE A oro: o Metter d'oro. Indorare. (Lat. auro oblinire, inaurare.) *Dorer.*

METTERE A petto, &c. Confrontare. *Confronter.* §. Mettere a petto chi che sia: Porlo per avversario. (Lat. opponere,

committere cum aliquo.) *Opposer.*

METTERE A argento, &c. Coprir con argento. *Convuir d'argent.* §. Mettere in argento. Inargenteare. *Argentier.*

METTERE A sacco. Saccheggiare. (Lat. deprædare.) *Mettre au pillage.*

METTERE A sedere. Diceli del Deporte altrui di carica, o simili. *Déposer quelqu'un.*

METTERE A soqqiadro. Lo stesso, che Mettere sosfoglia. *Mettre en désordre.*

METTERE A ufcia. Scrivere trà le spese. *Ecrire parmi les dépenses.* Non si può immaginare la più brutta sorta d' ufcia, che mettere i benefizi a ufcia. Qui, Scordarsi.

METTERE Bene. Farli Autore di bene, aiutare. *Aider.* §. Metter bene: Essere utile, tornare in acconcio. (Lat. conducere, expedire.) *Convenir, être utile.*

METTERE Capo, &c. Dar' altrui superiore. *Donner un chef.* §. Metter capo. Metter fece: Sboccare. *S'emboucher, regorger.* §. Metter nel capo: Far capace d' alcuna cosa, insegnare. (Lat. instruere, docilem reddere.) *Faire entrer dans la tête.* §. Metter nel capo, nel cuore, &c. in signif. att. Persuadere. (Lat. persuadere.) *Mettre dans l'esprit, persuader.*

METTER Cerebello. Cominciare ad usar prudenza. *Commencer à devenir raisonnable.* §. Mettere il cerebello a partito: Mettere alcuno in confusione. (Lat. perturbationem injicere, perturbare.) *Mettre l'esprit à la raison.* §. Mettere il cerebello a bottega: Ingegnarsi, indurarsi. *S'industrialiser.*

METTERE Compassione. Muovere a compassione. (Lat. misericordiam concitare.) *Inspirer de la pitié.*

METTERE Consiglio. Matutamente discorrere, ed esaminare. (Lat. perpendere, excutere.) *Examiner mûrement.*

METTERE Conto. Essere utile, tornar bene. *Convenir, être utile.* §. Mettere in conto: Conteggiare, computare. *Mettre à compte.* §. Mettere a conto: Computare. (Lat. computare.) *Supputer.*

METTER Cuore. Dare animo. *Donner du courage.* §. Mettere in cuore, &c. Persuadere, far risolvere. *Persuader, mettre dans l'esprit.* §. Mettersi in cuore, in signif. neut. pass. Deliberarsi. (Lat. constituere, deliberare, in animo suo statuerè.) *Se mettre dans l'esprit, se deliberer.*

METTERE Dadi falsi. Introdurre, ed adoperar dadi falsi. (Lat. falsos talos jaccere, falsis talis inter ludendum abuti.) *Jouer avec des faux dez.*

METTERE Del suo. Scapitare. (Lat. detrimentum pati.) *Mettre du sien.* §. Mettere tutto il suo in una cosa: Spendervi, o consumarvi ciò, che l'uomo ha. *Mettre tout ce qu'on a.*

METTERE Erba. Pullular l'erba. E si usa nel art. e nel neut. *Pulluler.* §. Mettere a erba: vale Aderbare, e pascet d'erba. *Mettre au verd.*

METTERE Foce, &c. Sboccare.) *S'emboucher.* §. Si dice anche senz' altro Mettere in mare, &c.

METTERE Fuori. Cavare. (Lat. extrahere, emittere, educere.) *Mettre dehors, extraire.*

METTERE Guai. Piangere forte, guaire. (Lat. illacrimari, fœspia ducere, &c.



mitus edere, ejulare.) *Se plaindre fort, pleurer à chaudes larmes.*

METTERE I denti. Spuntare i denti, nascere i denti. *Pousser des dents.*

METTERE Il becco in molle. Entrare a parlare di che che sia. (Lat. sermonis anam arripere.) *Parler de tout.*

METTERE In abbandono. Trascurare, abbandonare. (Lat. deferere, negligere, contemnere.) *Laisser à l'abandon.*

METTERE In arnese. Preparare. *Préparer.*

METTERE In affetto. Affettare, accomodare. (Lat. aptare, accommodare.) *Mettre en ordre.*

METTERE In avventura. Arrischiare. (Lat. fortunæ committere.) *Risquer.*

METTERE In Cielo. Lodare in estremo. (Lat. laudibus excellere, laudibus in Cœlum venire.) *Louer beaucoup.*

METTERE In corde. Incordare. (Lat. musico instrumento chordas aptare.) *Monter de cordes un instrument.*

METTERE In faccende. Dar da fare. (Lat. negotium imponere, negotium facessere.) *Occuper.*

METTERE In musica. Disporre al canto con note musicali. *Mettre en musique.* §. Fig. Porre difficoltà, impedimenti, mandare in lungo. *Mettre des obstacles.*

METTERE Innanzi. Aggrandire uno. (Lat. promovere, provehere.) *Avancer quelqu'un.* §. Mettere innanzi: Proporre. *Proposer.*

METTERE In novelle. In Canzona, &c. Burlare; deridere, illudere. (Lat. aliquid ludos facere.) *Se moquer.*

METTERE In oblio. Scordarsi. (Lat. oblivioni mandare.) *Oublier.*

METTERE In pratica. Praticare, esercitare. *Exercer, mettre en pratique.*

METTERE In voce. Cercar domandando. (Lat. inquirere, edicere.) *Chercher en demandant.*

METTERE Male. Incitare altrui contro chi che sia: Irritare. *Mettre mal, irriter.*

METTER Mano. Cominciare, darli a fare. (Lat. manum operi admovere.) *Commencer, mettre la main.* §. Metter mano: Cavar l'armi del fodero, impugnare. *Mettre la main, comme à l'épee, &c.*

§. Mettere le mani addosso. Catturare, pigliare. (Lat. prehendere.) *Prendre, faire capture.*

§. Metter mano in pasta: Cominciare una faccenda. (Lat. manus admovere, admoliri, aggredi.) *Mettre les mains à la pâte.*

§. Mettere trà le mani: Dare in potere, raccomandare. (Lat. alicuius fidei commendare.) *Mettre entre les mains, recommander.*

§. Mettere nelle mani: Dare altrui in potere. *Mettre en main.* §. Mettere per le mani. Proporre: Dare a fare, &c. *Proposer.*

§. Mettere alle mani: Indurre a rissa. *Engager quelqu'un à se disputer.*

§. Mettere le mani nel fuoco: Espressione d'affirmativa. *Mettre les mains au feu.*

METTERE Mente. Por mente, considerare. (Lat. mentem adhibere, animadvertere.) *Prendre garde.*

METTERE Mezzo. Ajutarsi con intercessioni, e usi. *Mettre des médiations.*

§. Mettere in mezzo. Ingannare. (Lat. circumscubere, circumvenire.) *Tronper.*

METTERE Al ferro. Incatenare gli schiavi. *Enchaîner les Esclaves.*

METTERE Nell' animo. Indurre in pensiero, in confiderazione. (Lat. in animum injicere.) *Mettre dans l'esprit.*

METTERE Nella strada. Indirizzare. (Lat. monstrare viam.) *Montrer le chemin.*

Noi ti metteremo per quella strada, che secondo da noi è stato più, e più fiato pensato. Qui metaf. *Accheminer.*

METTERE Nella via. Insegnare la via. (Lat. viam monstrare.) *Montrer le chemin.*

§. Si usa anche in sent. fig.

METTERE Neve. Cader neve dal Cielo, nevicare. (Lat. ningere.) *Neiger.*

METTERE Opera. Operare. (Lat. operari.) *Agir.* §. Mettere in opera. Cercar d'effettuare. (Lat. exequi.) *Tacher d'effectuer.*

METTERE Ordine. Ordinare. *Mettre ordre.* §. Mettere a ordine: Preparare. *Préparer.*

E si usa pure in neut. pass.

METTERE Paura. Intimorire. *Effrayer.*

METTER Pegno. Afficcare con pegno. *Mettre des gages.*

METTERE Per servidore, neut. pass. Andare a stare per servidore, con altri. (Lat. alicuius se in servitutum dare.) *Se mettre à servir.*

METTERE Piede. Entrare, farsi apertura in che che sia. *Mettre pied, fig.*

§. Metterli sotto i piedi. Disprezzare. (Lat. pessundare.) *Fouler au pied, fig.*

§. Metter piede addosso a che che sia: Signoreggiarlo, strappazzarlo. *Tyranniser.*

METTERE Ragione. Calcolare, far conto, riandar diligentemente, esaminare. (Lat. pendere, examinare, calculos ponere.) *Examiner, calculer.*

METTERE Romore. Far romore: Romoreggiare. *Faire du bruit.*

§. Mettere a romore: Romoreggiare.

METTERE Sospira. Confondere. *Confondre.*

METTERE Sotto. Dicefi fig. dell' Appropriatissimo segretamente, e dello appropriatissimo industriosamente che che sia. *Attrapper.*

METTERE Strida. Stridere. (Lat. vociferari, stridere.) *Crier.*

METTER Sù. Detto assolutamente: vale Mettere fuori danari, per giuocare. *Argents bas.*

§. Metter sù uno: Irritarlo, metterlo al punto contra a un altro. (Lat. instigare.) *Irriter quelqu'un contre un autre.*

Mettere al punto, vale lo stesso.

METTERE Tavola. Far convito. (Lat. convivium facere. *Faire des repas.*

§. Mettere in tavola: Portar le vivande in tavola. *Servir, porter à table.*

§. Metter la tavola: Apprestar la mensa. (Lat. mensam parare.) *Préparer la table.*

METTER Tempo in mezzo: Vale Tramezzare. (Lat. intermittere.) *Retarder.*

METTERE Vento. Cominciare a soffiare: Tirare il vento. (Lat. ventum inflare incipere.) *S'élever du vent.*

METTERE Una veste. Vestire (Lat. veste induere.) *Habiller.*

§. Metterli una veste: In sentim. neut. pass. (Lat. veste se induere.) *S'habiller.*

METTER Un tallo sul vecchio. Ringiovenire. *Rajeunir.*

METTERSI Coll' arco dell' osso. Met-

tersi a fare una operazione con tutte le sue forze. (Lat. omnes nervos intendere.)

*Faire tous ses efforts.*

METTITORE. Che mette. *Qui met.* V.

Il verbo Mettere. Giocatore, e mettitore di malvagj dadi, era solenne. (Lat. jactator.) *Joueurs de dez.*

Mettitori di mali dadi, e d'altre pessime condizioni: cioè, quegli, che intromette nel giuoco malvagj dadi.

METTITURA. Il mettere. (Lat. positio.) *L'action de mettre.*

§. Per Manifattura del mettere.

MEU. Sotta d'erba, e di seme. (Lat. meu.) *Sorte de plante.*

MEZZAJUOLO. Quegli, col quale abbiamo qualche cosa a comune, e la dividiamo, come usiamo col contadino nelle ricolte. (Lat. partarius, colonus partarius.)

*Celui qui est à moitié; Granger, Fermier.*

MEZZALANA. Sorta di panno, fatto di lana, e lino. (Lat. pannus partim è lana, partim è lino confectus.) *Sorte de drap.*

MEZZANA. Una sorta di matrone, col quale s'ammattonano i pavimenti. *Carreaux de brique.*

§. Mezzana: si dice ancora ad una Corda del liuto. (Lat. chorda media, intermedia.) *Une tierce de luth.*

§. Mezzana: Vela, che si spande alla poppa del naviglio. (Lat. epidromus.) *La voile de misaine.*

MEZZANAMENTE. Mediocrement. (Lat. mediocriter.) *Médiocrement.*

MEZZANITA'. Mediocrità, che è di mezzo tra 'l poco, e 'l troppo. (Lat. mediocritas, modus.) *Médiocrité, milieu.*

§. Per Astratto di Mezzano sust. Intercessione. (Lat. medianus.) *Médiation.*

MEZZANO. Mediatore. Che tratta negozio trà l'una persona, e l'altra. (Lat. intercessor, mediator.) *Médiateur, entremetteur.*

Ahi uom, perchè ti vante vecchio, mezzano, e fante? Qui, di mezzana età. Fece chiamare la moglie d'un barbiere suo vicino, la quale era la mezzana degli amori suoi. Qui, ruffiana. (Lat. lena.)

*Entremetteuse.*

MEZZANO, add. Di mezzo. (Lat. medius, a, um.) *Moyen, adj. de milieu.*

§. Per Mediocre. (Lat. mediocris.) *Médiocre, moyen.*

\*MEZZARE. Pronunziato coll' E chiuso, e col Z aspro. Diventar mezzo. (Lat. vicium fieri.) *Se flétrir, se faner.*

MEZZARUOLA. Spezie di misura. (Lat. metreta.) *Sorte de mesure.*

\*MEZZATORE. Mediatore.

\*MEZZE/DIMA. Mezzo della settimana: il mercoledì. (Lat. Mercurii dies.) *Le mercredi, le milieu de la semaine.*

MEZZETTA. V. Metadella.

MEZZINA. Vaso di terra cotta, o di rame, da tenere, e da portare acqua. (Lat. hydia.) *Une cruche.*

MEZZISSIMO, superl. di Mezzo, pronunziato col Z aspro, e l' E chiuso. *Tres-fane, flétri, sec.*

MEZZO. Pronunziato col Z aspro, e coll' E stretto; è proprio delle frutte, e significa Ecceffo di maturità, quasi vicino all' inacidare. (Lat. vicus.) *Passe, flétri, sec.*

MEZZO, sust. La parte mezza. (Lat. medium.) *Moiété, le milieu.*

MEZZO. Voce usata nella nostra favella in forza di sust. e talora di add. Come par d'avveib.



**Avverb. &c.** Mezzo: Quello che è ugualmente distante da' suoi estremi. (Lat. medium.) *Milieu*. Nel mezzo del cammino, &c. §. Mezzo: Intervallo. I Filosofi dicono in (Lat. medium.) *Milieu, intervalle*. §. Mezzo: Metà. (Lat. dimidium.) *Moitie*. Dunque ci avrebbe ora meno un danajo in mezzo. E poita la In in vece della E, cioè E mezzo, modo antico di favellare. §. Mezzo: pur in sentimento di Metà; ma in sign. add. *Milieu de demi*, &c. Di mezza notte; nel suo mezzo mese. *Minuit, demi-mois*, &c. §. Mezzo: Pur add. accompagnato con diverse voci: come Mezzo ftajo; mezzo braccio; mezza libbra, e simili: dinota così la metà di quel tutto. *Demi-livre*; *demi-anne*, &c. §. Mezzo cannone: certo Cannone di mezzana portata. *Canon moyen*. §. Mezza spada: Spada di mezzana lunghezza. *Epee moyenne*. §. Mezzo cerchio: Mezzo colore, e simili; delle quali V. a' lor luoghi. §. Mezzo: Modo, invenzione, (Lat. modus, via, ratio.) *Moyen*. Trovare il mezzo di far che che fia. §. Mezzo; il diciamo ancora per Mezzano, e mediatore. *Mediateur*. Io hò avuto buon mezzo. §. Mezzo: per Quali, o equivalente a Quali. (Lat. prope modum, ferè.) *A moitié, presque*. Parini di aver mezzo inteso, &c. §. Mezzo mezzo: Quali. (Lat. propemodum, jam ferè.) *Presque*. §. Non aver mezzo: Pender negli estremi. (Lat. non fervare mediocritatem.) *N'a voir point de milieu*. §. In questo mezzo: diviene avverbio, e vale Intanto. (Lat. interea.) *En attendant*. §. Produrre in mezzo: Addurre, mettere in campo, allegare. (Lat. in medium afferre.) *Alléguer, apporter, produire*. §. Star di mezzo: Star neurale, (Lat. neutri parti fe addicere, medium fe gerere.) *Etre neutre*. §. Andar di mezzo: Partire pregiudizio. (Lat. damnum subire, detrimentum pari.) *En être la victime*. §. Esser di mezzo: Esser mediatore, avere impegno di che si tratta. (Lat. mediatorem esse.) *Etre mediateur, être de moitié, fig.* §. Torre a mezzo. (Lat. pro dimidia accipere.) *Prendre a moitié*. I Pisani, per paura di non volere i Fiorentini vicini, cercarono imprima di torla a mezzo co' Fiorentini: cioè, in comune, e a metà per uno. §. Senza mezzo: Immediatamente. *Immédiatement*. §. Dare in quel mezzo. (Lat. ferire medium.) §. Consiglio di mezzo: Che è di mezzo fra gli estremi di due configli contrari. *Conseil du milieu*. §. Darla pe'l mezzo: Deporre ogni vergogna, pigliar partito alla vergogna. (Lat. frontem perficere, pudori nuncium remittere.) *Mettre bas toute sorte de honte*. §. Mezzotempo: vale Primavera, o Autunno. (Lat. media veris, autumnique temperamenta.) *Demi saison, le Printemps, ou l'Automne*. §. In mezzo: per Dentro, quasi nel centro. *Au bon milieu, presque au centre*. Con refrigerio in mezzo al fuoco viifi: cioè, dentro, quasi nel centro. §. A mezzo: Per metà, nella metà. *A moitié, à la moitié, par la moitié*. §. Di mezzo sapore: Che è trà un sapore, e un' altro, e si usa anche figurat. *Entre deux goûts*.

**MEZZO CERCHIO**. Figura, che disegna la metà del cerchio. (Lat. semicirculus.) *Demi cercle*.

Tome I,

**MEZZO COLORE**. Color di mezzo trà due de' principali colori: come nel vino, quello si dice Mezzo colore, che è trà bianco, e rosso. *Entre deux couleurs*.

**MEZZO DI**. §. Mezzo giorno. (Lat. \*MEZZODIE, §. meridies.) *Midi*. Traeva Mezzo di, terribil vento. Qui nome del Vento, che spira dalla banda del Mezzodi. (Lat. Africus, notus.) *Vent du midi*.

**MEZZO GIORNO**. Una delle quattro plaghe del Mondo; ed è Quella opposta a Setentrione. (Lat. meridies.) *Le midi, partie opposée au septentrion*. §. E per lo punto della metà del giorno. (Lat. meridies.) *Midi, l'heure de midi*. §. E per Nome di vento, che spira a noi da quella parte. *Midi, vent*.

**MEZZOGRA'PPOLO**. Sorta di vino, fatto di mezzo grappoli. *Sorte de vin*.

\***MEZZOLANA**, voc. ant. sust. Mediocrità.

\***MEZZOLANAMENTE**, voc. ant. Mediocrement.

\***MEZZOLANITA'**, voc. ant. Mediocrità.

\***MEZZOLANO**, voc. ant. Mediocre.

**MEZZULE**, sust. m. La parte di mezzo del fondo dinanzi della botte, dove s'accomoda la cancella. *Bonne du fond du tonneau, où l'on met une souteaine*.

## M I

**MI**. Particella del pronome Me: si pone come la TI, in vece del terzo, e del quarto caso, o s'alluoga avanti al verbo, o s'aggiace ad esso. (Lat. mihi, me.) *A moi, me*. §. Mi: talora è particella riempitiva. (Lat. equidem.) Io ini credo, &c. §. Mi: si prepone alle particelle Si, Ci, Vi; e ancora a Tene, Sene, Vene. §. Mi: si postone alle particelle Il, Io, Li, Gli, La, Le, e talora anche alla Si. V. Cinonio.

**MIAGOLARE**. E' il mandar fuor la voce, che fa la gatta. *Miauler*. §. Diciamo Miagolare il Nicchiare. (Lat. conqueri.) *Se plandre*.

**MICA**. Particella riempitiva in compagnia della negazione, posta a maggiore efficacia di negare, come la Già, e la Pure. (Lat. non quidem.) *Point, non, pas*.

\***MICCA**. Minestra, (Lat. panis ex jure, jasculum.) *Un potage*.

**MICCIA**. La corda dell' archibuso. (Lat. funis incendiarius.) *La mèche d'artillerie*.

\***MICCIANZA**. Disgrazia. (Lat. malum, aruma, improbitas.) *Malheur*.

**MICCICHINO**. V. Micolino.

**MICCINO**. Micolino. (Lat. pauculum, pusillum.) *Pew*. §. Miccino è anche talora Avverbio di tempo. (Lat. paucillum temporis.) *Pew de tems*. §. Fare A miccino d'una cosa: che è Consumarla a poco a poco, e con gran risparmio. *Se servir d'une chose avec épargne, mettre à miette*. §. Parlare a miccino; a spizzico, a spilluzzico: che è Dir poco, e adagio. (Lat. sensum loqui.) *Faire la petite bouche, parler lentement, s'écouter*.

**MICCIO**, e Miccia. Afino, e Afina. (Lat. afinus, afina.) *Ane*.

**MICIDIALE**. Omicida. (Lat. homicida.) *Homicide, meurtrier*. §. Per metaf. Ma più ne incolpo i micidiali specchi,

\***MICIDIO**. Omicidio.

**MI'CIO**, e Micia. Gatto, e gatta. (Lat. feles, is.) *Chat*.

**MICOLINO**. Dim. di Micino, che vale Un pochin pochino. (Lat. paucillulus.) *Tres-petit, une petite miette*.

**MICROSCOPIO**. Sorta di occhiale. (Lat. microscopium.) *Microscope*.

**MIDOLLA**. Detto affolluramente: Quella parte del pane contenuta dalla corteccia. (Lat. medulla.) *Mie de pain*. §. Midolla: Parte più interna della pianta, alla quale più comunemente diciamo Midollo. (Lat. medulla.) *Moele, cœur d'arbre*. §. Midolla: Grassezza, senza sesto, contenuta nella concavità dell' ossa, che più comunemente diciamo, anche senza altro aggiunto Midollo. (Lat. medulla.) *Moele des os*. §. Midolla spinale: Dicefi a quella Porzione di cervello allungata per tutte le vertebre, fin' all' osso sacro. (Lat. spinalis medulla, dorsalis medulla.) *La moële spinale*. §. Midolla: Fig. Sufstanzia, concetto. (Lat. medulla.) *Substance*.

**MIDOLLO**. Midolla, fuorchè nel signif. del pane. (Lat. medulla, nucleus.) *Moele*. S'è s'apprise il nocciuolo, quando ella si pone, e così sano fi cavasse il midollo: cioè, l'anima. §. Per metaf. La parte migliore. (Lat. medulla.) *La partie meilleure*.

**MIDOLLONACCIO**. Si dice di Chi si lascia facilmente fvolgere. (Lat. levis, minium facilis, simplex.) *Simple, niais*.

**MIDOLLOSO**. Pien di midollo. (Lat. medullosus.) *Mouelleux*.

**MIETERE**. Segar le biade. (Lat. metere.) *Moissonner*. §. Per metaf. Tagliare, raccorre. (Lat. metere.) *Couper, recueillir*. La quale si può dire, che sia mietura, ovvero tagliare, da perversi predicatori. Vera donna, ed a cui di nulla cale - se non d'onor, che fovr'ogni altra mieti. Par, che gli mietta, come fa il villano, &c.

**MIETTITORE**. Che miete. (Lat. messor.) *Moissonneur*.

**MIETTITURA**. Il mietere. (Lat. messura, messis.) *Moisson*. §. Diciamo anche Mietitura: per lo Tempo del mietere. *Moisson, tems de la moisson*.

**MIETUTO**, add. da Mietere. (Lat. messus, a, um.) *Moissonné*.

**MIGA**. Mica. Sempre vuol la negativa innanzi di fe. *Point*.

**MIGLIACCIARE**. Mangiare migliacci in quantità. *Manger beaucoup d'une espèce de tourte*.

**MIGLIACCIO**. Spezie di vivanda simile alla torta. (Lat. placenta.) *Sorte de tourte*.

**MIGLIAJO**. Nome numerale di fomma, che arriva al numero di mille, e nel plural termina in Aja: come Centinaja, paja, e simili. (Lat. mille, chillas, dis.) *Milier*. §. Migliajo: Miglio, spazio di mille passi. (Lat. miliarium.) *Milles espace de mille pas*. §. A migliaja: posto avverb. Quantità innumerabili. (Lat. innumera.) *Par milliers, en quantité*.

**MIGLIARINA**. Uccello noto. *Sorte de petit oiseau*.

**MIGLIAROLA**. Piccola palla, che di piombo s'usa per caricare archibusi. (Lat. plumbea pilula.) *Menus plomb pour le fusil*. Forse perchè è simile al miglio per la picciolezza, o perchè vene ricomoggano a migliaja per caricar l'archibuso.

Ccc



**MIGLIO.** Nel plurale Miglia: Lunghezza di tre mila de' nostri passi. (Lat. milliarum, milliare.) *Un mille.* \$. Mostrarsi delle cento miglia: Non rispondere a proposito a quel, che t'è domandato, mostrandore molto lontano. (Lat. ignarum agere, hospitem fe esse in aliquo, simulare.) *Faire le badin, faire le naïf.*

**MIGLIO.** Spezie di biada minuta. (Lat. milium.) *Mil, millet.*

**MIGLIORAMENTO.** Il migliorare. (Lat. melior constitutio, praestantior status.) *Meilleure santé; amelioration, ou melioration.* \$. Per la Parte miglior dell' avere. (Lat. pars potior.) *L'élite, la partie meilleure.*

\***MIGLIORANZA.** Astratto di Migliore. L'esser migliore. (Lat. praestantia, melior constitutio.) *L'etat meilleur, abouissement.*

**MIGLIORARE.** Acquistar migliore essere, o miglior forma. (Lat. meliorem facere, in melius augere.) *Devenir meilleur, ameliorer.* \$. Per Ricuperar le forze, alleggerirsi dalla malattia. (Lat. convalescere.) *Se remettre, se rétablir.* Molto m'hai consolato, migliorato, e alleviato dalla mia malattia: cioè, fatto migliorare.

**MIGLIORATO**, add. da Migliorare. **MIGLIORE.** Più buono. (Lat. melior, praestantior.) *Meilleur.* Allora aveano li Trojani il migliore della battaglia: cioè, il vantaggio.

**MIGLIORE.** Meglio. (Lat. melior.) *Meilleur.*

**MIGNA.** Quantità di mignoli. (Lat. florum oleæ multitudo.) *Quantité de fleurs d'olives.*

**MIGNATTA.** Animal noto, che nasce nelle paludi. (Lat. sanguisuga, hirudo.) *Sang-sue.* \$. L'usiamo anche per l'Uomo misero, e spilorcio. (Lat. sordidus.) *Tres-avareux.*

**MIGNELLA.** Spizzeca. (Lat. cumini sector.) *Tres-avare, villain, crasseux.*

**MIGNOLARE.** Quando l'ulivo, mandata fuori quelle boccioline, noi chiamiam nel nostro parlare questo moto della natura Mignolare. (Lat. florescere, germinare.) *Fleurir des oliviers.*

**MIGNOLO.** Quasi Minimo. Nome del minor dito, sì del piede, sì della mano. (Lat. minimus digitus.) *Le petit doigt.* \$. E Mignolo: si dice a' Fiori degli ulivi, e al lor fiorire. (Lat. flores olearum.) *Fleurs d'oliviers.*

**MIGNONE.** Favorito. (Lat. deliciae, in deliciis habitus.) Forse dal Franc. *Mignon, favori.*

\***MIGNORO**, voc. ant. Mignolo. (Lat. minimus digitus.) *Le petit doigt.*

\***MIGRARE**, voc. ant. Andare, partire.

**MILENAGGINE.** Astratto di Mileno: Scimunitaggine. (Lat. insipientia.) *Lourdorie, stupidité, pareçie.*

**MILENSO.** Sciocco, scimunito, senza garbo. (Lat. insipidus, (stulus.) *Naïf, fat, sot.*

**MILIONE.** Nome numerale: Somma di mille migliaia. (Lat. decies centena milia.) *Milition.*

**MILITANTE.** Che milita. (Lat. militans.) *Qui combat.* \$. Chiesà militante: cioè la Congregazione di tutti i fedeli Cristiani, che son nel Mondo. *L'Eglise militante.*

**MILITARE.** Esercitar l'arte della militia. (Lat. militare.) *Porter les armes, être au service, servir.* \$. Per metaf. Militare all'acquisto del Cielo. Le vostre ragioni militano contrariamente. Mentre ne' vostri servigi milito: cioè, vivo, e m' affanno.

**MILITARE**, add. Di militia. Da soldato. (Lat. militaris.) *Militaire.*

**MILITARMENTE.** Ad usanza di soldati. (Lat. militariter.) *A la militaire.*

\***MILITE**, voc. lat. Soldato.

**MILIZIA.** Arte della guerra. (Lat. militia.) *Guerre, art, métier de la guerre.* \$. Per Esercizio di gente armata. *Troupe.* \$. Per Ordine di grado cavalleresco. *Milice.* \$. Per similit. Quella militia del celeste regno. \$. Per metaf. Il viver temporale. Prima, che la militia s'abbandoni.

**MILLANTA.** Nome numerale indeterminato: detto per ischerzo di Grandissima quantità indeterminata. *Nombre infini.*

**MILLANTARE.** Forse da Millanta. Vale Aggrandire, e amplificare immoderatamente. (Lat. amplificare, exagerare, extollere.) *Vanter extrêmement, exagerer.* \$. E neut. all., e neut. pass. Vanagloriarsi, vantarsi. (Lat. se se jactare, venditare, gloriari, mirari.) *Se vanter.*

**MILLANTATORE.** Che si millanta. (Lat. gloriosus, ostentator, jactator, thrafo.) *Qui se vante, vain, présomptueux.*

**MILLANTERIA.** Il millantarsi. (Lat. \***MILLANTO.** ostentatio, jactantia.) *Vanterie, vanité.*

**MILLE.** Nome numerale, che vale Diece centinaia. (Lat. mille.) *Mille.* \$. A mille a mille: posto avverbialm. lo stesso, che A migliaia. (Lat. milleni, innumereabiles.) *Par milliers, sans nombre.* \$. Mille volte. (Lat. millies.) *Mille fois.* Largo spazio concedono ad erbe di mille ragioni: cioè, di varie forte. \$. Stare sul mille: che è Tenere una certa gravità negli atti, e nell'apparenze, più che conveniente al suo grado. *Trancher du grand.* \$. Parere mill'anni, che segua una cosa: cioè, Non veder l'ora che ella sia. (Lat. avidè expectare.) *Attendre avec impatience, sembler mille ans.*

**MILLENA'RIO.** Di mille. (Lat. millenarius.) *De mille.*

**MILLE'SIMO**, add. del Mille. (Lat. millesimus.) *Millemième, adj.*

**MILLE'SIMO**, sust. Tutto lo spazio d'anni mille. (Lat. mille annorum spatium.) *Millemième, espace de mille ans.* \$. E Mille'simo per sincipio il distle Dante per la rima.

\***MILUOGO**, voc. ant. Mezzo, quasi nel mezzo del luogo. (Lat. medium, medietullum.) *Milieu.*

**MILZA.** Una delle viscere del corpo, costituita, come credono alcuni, dalla natura, per espurgar l'umor maninconico. (Lat. splen, lien.) *Rarté.* \$. Diciamo: Tirar milze, o stracciar le milze: per litentare. (Lat. victu laborare.) *J-Vivre avec peine.*

**MINA.** Misura di legno, o di ferro, che è la metà dello stajo. (Lat. hemina.) *Atrine, sorte de mesure.* Non sò se sia lo stesso, che la misura Francesca. \$. Mina: diciamo a Quella strada sotterranea, che si fa per andare a trovare i fondamenti delle muraglie, per mandarle in aria con polvere

d'artiglieria. (Lat. cuniculus.) *Mine, en terme de guerre.* \$. Mina: per lo stesso che Miniera. (Lat. fodina.) *Mine de métal.* \$. E Contrammina. *V.*

**MINACCEVOLE.** Minacciante, che minaccia. (Lat. minax, minitabundus.) *Menaçant.*

**MINACCEVOLMENTE.** Con minacce, a modo minaccevole. (Lat. minaciter.) *Avec menace.*

**MINACCIA.** L'atto di minacciare. Il minacciare. (Lat. minax, arum, minaciæ.) *Menace.* \$. Diciamo in proverbio: Di minacci non temere, di promesse non godere.

**MINACCIAMENTO.** Il minacciare. (Lat. minatio, comminatio.) *Menace.* *f.*

**MINACCIANTE.** Che minaccia. (Lat. minitans, minax, minitabundus.) *Menaçant.*

**MINACCIARE.** Mettere terrore in altrui, con atto, e movimento severo di mano, o di testa, o con parole aspre. (Lat. minari, minitari.) *Menacer.* Non che nell'att., anche nella signif. neut., e neut. pass.

**MINACCIATORE.** Che minaccia. (Lat. minans, minitans.) *Qui menace.*

**MINACCIOSO**, add. Minaccevole. (Lat. minax, torvus, severus.) *Menaçant, plein de menaces.*

**MINARE.** Far mine. (Lat. cuniculos agere.) *Miner, faire des mines.* \$. E Contramminare. *V.*

**MINCHIONE.** Balordo, sciocco. (Lat. bardus.) *Sot, stupide, naïf.*

**MINCIABBO.** Parte del corpo umano, sotto il bellico. (Lat. pecten.) *Pénil.*

**MINERALE.** Materia di miniera. (Lat. metallum.) *Mineral.*

**MINESTRA.** Vivanda di brodo, entrovì pane, o altro. (Lat. jus, jusculum.) *Potage.* *Mais il est différent de la soupe des François.* \$. Minestra: Tanta materia di fare una minestra: cioè, quanto n'entra in una scodella. *Un potage.* \$. Minestra: si dice Micca, ma per ischerzo, e per ischernio.

**MINESTRARE.** Far la scodella, metter la minestra nella scodella. *Dresser le potage.* \$. Per Governare. (Lat. gubernare.) *Gouverner.* Se andasse per lo campo, ove fù la battaglia, &c. vedrebbe ivi, come gli uomini fon feriti, e minestrati: cioè, concii male: modo antico.

**MINESTRIERE.** *V.* Ministriere.

**MINGHERLINO.** Magrino, sottilino. (Lat. gracilis.) *Fort maigre.*

**MINIARE.** Dipingere con acquerelli cose piccole, in sulla carta pecora, o bambagina, servendosi del bianco della carta in vece di biacca, per gli lumi della pittura. (Lat. minio picturare.) *Peindre en miniature.* \$. Per metaf. Nel cuor l'hò miniato: cioè, dipinto.

**MINIATO**, add. da Miniare. *Peint en miniature.* \$. Figur. *Fardé.* La scorza sol d'un miniato volto.

**MINIATORE.** Che minia. *Qui peint en miniature.*

**MINIATURA.** Pittura miniata. (Lat. res minio picta.) *Miniature.* Si pronunzia comunemente *Minigature.*

**MINIERA.** Materia, della quale si estraggono i metalli. (Lat. metallum.) *Pierre de mine.* \$. Per Luogo, dove si cavano le materie minerali. (Lat. fodina.) *Mine,*



§. Per similil. Dove il freddo lavora colà nelle sue miniere, co' materiali più proprj. La quale siccome il fuoco, e la luce nella miniera del Sole, così &c.

MINIMAMENTO. Il minimare. (Lat. imminutio.) *Diminution.*

MINIMARE. Ridurre a stato minimo. (Lat. proflus imminuere.) *Diminuer, réduire a peu de chose.*

MINIMISSIMO, superl. di Minimo. *Le moindre de tous.*

MINIMO, superl. di Piccolo. (Lat. minimus.) *Le moindre.*

MINIO. Piombo, che precipitato per calcinazione, e riverbero, acquista colore tra 'l rosso, e 'l giallo, tendente allo scarlatino, serve per dipingere. (Lat. minium.) *Vermillon.* §. Per Miniatura, e per ogni sorta di pittura. *Miniature.*

MINISTÉRIO, e Ministero. Il ministrare, l'ufficio. (Lat. ministerium, officium.) *Ministère, office.*

MINISTRARE. Esercitare il suo proprio ufficio in fervigio d'altri. (Lat. officio fungi.) *Exercer, faire son ministère.* §. Per Somministrare che: vale Dare, o porgere altrui le cose necessarie. (Lat. suppeditare, sufficere.) *Fournir.* Ministrare le vittuarie, &c. §. Per Maneggiare. *Trainer.*

MINISTRATORE. Che ministra. (Lat. ministrator.) *Administrateur.*

\*MINISTRIERE, e Ministriere, voc. ant. Uomo di corte. (Lat. \* ministellus.) *Homme de Cour.*

MINISTRAZIONE. V. Amministrazione. MINISTRO. Che ministra. Che hà il maneggio, e 'l governo delle cose. (Lat. minister.) *Ministre.*

MINORANZA. Astratto di Minore. *Minorité.* §. Per Diminuzione, scemamento. (Lat. depressio, imminutio, minoratio.) *Diminution.* §. Per Piccolezza. (Lat. parvitas.) *Petitesse.*

MINORARE. Far minore, diminuire, scemare. (Lat. minuire, imminuere, extenuare.) *Diminuer, amoindrir.*

MINORASCO. Fideicommissio, che appartiene al Minore. *Fideicommiss qui appartient au cadet.*

MINORATIVO. Da minorare. *Qui diminue.* §. Apreso i Medici vale Medicamento, che leggermente evacui. (Lat. medicamentum minorativum.) *Evacuatif.*

MINORE. Comparativo di Piccolo; contrario a Maggiore. (Lat. minor.) *Plus petit, moindre, inférieur.* §. Tecnica de' Legisti. *Le mineur.*

\*MINORMENTE, voc. ant. Meno. MINOTA'URO. Figura rappresentante il toro. (Lat. minotaurus.) *Minotaure.*

\*MINUALE. Di bassa condizione. (Lat. plebejus.) *De basse extraction.*

MINUGIA. Budello. (Lat. intestinum.) *Petit boyau.* Nel numero del più si trova scritto. Le minuge, e Le minugia. §. Oggi per Minuge: intendiamo le Corde degli strumenti di suono, come di luto, e simili, perchè si fanno di budella d'agnelli, castrati, o tali animali. (Lat. nervus, fides chorda.) *Corde à boyau.*

MINUGIO. Budello. (Lat. intestinum.) *Boyau.*

MINUIRE. Diventar minore. (Lat. decrescere, minui.) *Diminuer, devenir moindre.*

MINUTA, sust. Bozza di scrittura. *Minute, brouillon d'écriture.*

MINUTAGLIA. Una certa quantità di cose minute. (Lat. scruta.) *Racailles, petites choses, choses de rebut.* §. Per Popolo minuto. (Lat. infima plebs, infima sortis homines.) *Racaille, menu peuple.*

MINUTAMENTE. In minute parti. (Lat. minutum, minutatim.) *Bien menu, par parcelles.* Ragionar minutamente di che che sia: cioè, particolarmente. *Particulièrement.*

\*MINUTAMENTO. Diminuzione.

\*MINUTARE. Diminuire.

\*MINUTATO. Diminuito.

MINUTEZZA. Minuzia. (Lat. minutia.) *Minutie, petit détail.*

MINUTISSIMAMENTE, sup. di Minutamente. (Lat. minutissimè.) *Tres-particulièrement.*

MINUTISSIMO, sup. di Minuto. (Lat. minutissimus.) *Tres-menu, &c.* Trivolidimo, leggierissimo. (Lat. levissimus, minutissimus.) *Tres léger, tres-frivole, &c.*

MINUTO, sust. Termine Astrologico: La sessantesima parte d'un grado. (Lat. minutum.) *Minute, soixantième partie d'un degré.* §. Minuto: La sessantesima parte dell' ora. (Lat. horæ minutum.) *Minute d'heure.* §. Minuto: diciamo a una Minestra fatta d'erbe cotte, e minuramente battute. *Sorte de potage.* §. Minuto: parlando di Bestie: vale Pecore, porci, capre, e simili. (Lat. pecudes, grex.) *Menu bétail.*

MINUTO, add. Piccolissimo. (Lat. minutus.) *Menu.* §. Minuto: Di bassa condizione, di plebe. (Lat. plebejus, humili loco natus.) *De basse extraction, menu peuple.* §. Minuto: Di poca importanza.

(Lat. minutus, tenuis, parvus.) *De peu de conséquence.* §. Minuto: Preciso, particolare, puntuale. (Lat. minutus, exactus.) *Exacte.* Intender le cose per lo minuto: cioè, per l'appunto. *Précisément.* §. Minuto: Stenato: contrario di Rigoglioso. (Lat. minutus, pusillus, gracilis.) *Petit, maigre, foible.* §. Vendere a minuto: Vendere minutamente: cioè, a minute parti. (Lat. per partes vendere, particulatim vendere.) *En détail.*

MINUTO, avverb. Minutamente. (Lat. speciatim, exactè.) *Particulièrement, exactement.*

MINUTO MINUTO. Minutissimamente. (Lat. minutissimè.) *Fort en détail.*

MINU'ZIA. Astratto di Minuto. Cosa di poca importanza, parte minuta, piccolezza. (Lat. minima pars, minutia.) *Minutie.*

MINUZZAME. Quantità di minuazzoli. (Lat. minutia; frustula.) *Quantité de petites morceaux; Parcelles, fragmens.*

MINUZZARE. Minutamente tritare. (Lat. frustillatim dissecare.) *Hacher, couper en menus parties.* §. Per diligentemente considerare, esaminare. (Lat. expendere, pèndere.) *Examiner, considérer avec soin.* §. Più comunemente diciamo Sminuzzare, e Tritare.

MINUZZATO, add. da Minuzzare. (Lat. minutatim dissectus.) *Haché.* §. Per metaf. Le nostre ricchezze, in molti non possono passare, se non minuizzate.

MINUZZOLO. Minutissima parte di che che sia, ma più propriamente del pa-

ne. (Lat. mica.) *Miette.* §. Diciamo anche Briciolo, e Trisolo; ma Trisolo è più comune a qualunque cosa.

MIO, sust. La cosa di mia proprietà, di mio dominio. (Lat. meum.) *Le mien, ce qui est à moi.*

MIO. Pronome possessivo, che nel genere maschile, nel numero del più hà Mieì; nel femminile Mie, e nel numero del meno Mia. (Lat. meus, a, um.) *Mon.* §. Presso gli Antichi si dicea Mogliema, Fratello, e simili; per Mia moglie; Mio fratello, &c.

MIRA. Quel segno della balestra, o dell' archibuso, o simili, nel qual s'affila l'occhio, per aggiustar il colpo al bersaglio. (Lat. oculi directio.) *Mire.* Al quale aggiustare diciamo Porre la mira. (Lat. collineare.) *Viser, pointer juste.* Ond' è che figuratamente si dica, Por la mira, Aver la mira: il fissamente volgere il pensiero, o dell' Aver la mente volta a che che sia. *Viser à quelque chose, fig.* §. Pigliar di mira alcuno: vale Volgerli con attento pensiero ad alcuno, ad oggetto di perfezionarlo, o di ajutarlo. *Persécuter quelqu'un, &c.*

MIRA'BILE. Degno di maraviglia. (Lat. mirificus, mirabilis, mirus.) *Admirable, surprenant.*

MIRABILISSIMO, superl. di Mirabile. (Lat. mirificissimus.) *Tres-surprenant.*

MIRABILEMENTE. Con ammirabil modo: Maravigliosamente, miracolosamente. (Lat. mirifice, mirabiliter.) *D'une manière étonnante, surprenante, admirable.*

MIRABOLANO. Chianda d'albero simile alla Tamerigia. (Lat. myrabolanum.) *Mirabolan.*

MIRA'COLO. Cosa soprannaturale: Opera, e effetto, che non si può fare, se non dalla prima cagione. (Lat. miraculum, portentum, ostentum, prodigium.) *Miracle, prodige.* §. Per similiter. E in fine essi scrivevano miracoli tanti, e tali, che i Padri di Carlo Magno, furono fanciulli, a rispetto di questi.

MIRACOLONE. Miracolo grande: e dicevi per ischerzo. (Lat. monstrum, prodigium.) *Un grand prodige.*

MIRACOLOSAMENTE. Per miracolo; con miracolo. (Lat. mirè, miraculè.) *Miraculeusement.*

MIRACOLOSO. Di miracolo, che hà del soprannaturale. (Lat. mirificus, admirabilis.) *Miraculeux.*

\*MIRAGLIO, voc. ant. Specchio.

MIRARE. Fissamente guardare. (Lat. fixis oculis aspicere, obcurum figere, inuerti.) *Regarder, regarder fixement.* §. Per similiter. Si dice dell' intelletto, diligentemente considerare. (Lat. contemplari, animadvertere, inspicere.) *Considérer soigneusement.* §. Per Volgere il pensiero all' ottenere che che sia; tolta la metaf. dal fissamente guardare, che fa colui, che tira al bersaglio. (Lat. animum intendit.) *Viser son plomb.* Il che diremo Aver la mira, e Tener la mira. §. Per Aggiustare il colpo al bersaglio. (Lat. collineare.) *Viser.*

MIRATORE, e Miradore. Che mira. (Lat. fixis oculis aspicens.) *Qui regarde, spectateur.* §. \* In signif. di Specchio. (Lat. speculum.) *Miroir.*



**MIRICE.** Tamerice, erba (Lat. myrica.) *Tamerin.*

**MIRIFICO.** Maraviglioso. (Lat. mirificus.) *Merveilleux, surprenant.*

\***MIRO,** voc. lat. Maraviglioso, stupendo.

**MIRRA.** Gomina odorifera d'Arabia. *Mirrhe.*

**MIRRARE.** Onorar con mirra. (Lat. mirra aliquid adolere.) *Brûler de la mirrhe.*

**MIRRATO,** add. da Mirrare. (Lat. myrrhatus.) *Où il a de la mirrhe infusée; embaumé avec de la mirrhe.* §. Per metaf. vale Pieno d'amariudine. §. e di tormento. *Rempli d'amertumes, de chagrin.*

**MIRETO,** voc. lat. Luogo pieno di mirri; e la pianta del mirto. (Lat. myrthetum.) *Lieu planté de mirthes.*

**MIRTILLO** Cocola della mortella. (Lat. myrti bacca.) *Grain de mirrhe.*

**MIRTINO.** Di mirto. (Lat. myrthinus, myrthetus.) *De mirthe.*

\***MISAGIATO.** Difagiato.

\***MISAGIO.** Difagio.

\***MISALTA.** Carne insalata di porco, avanti ch'ella sia fasciata, e secca. *Petit salé.*

\***MISALTARE.** Far misalta. *Salter la viande.*

\***MISAVVEDUTAMENTE,** voc. ant. All'improvviso. (Lat. improvvisò, de improvvisò.) *A l'improvvis.*

\***MISAVVENIMENTO,** voc. ant. Disavventura.

\***MISAVVENIRE,** voc. ant. Incontrar male, avvenir male, succeder male. (Lat. infelicitèr cedere.) *Tomber mal.*

\***MISSAVVENTURA,** voc. ant. Disavventura.

\***MISCADERE,** voc. ant. Misavvenire. *V.*

**MISCHIA.** Quistione, rissa; dal Mischiarsi insieme quei, che s'azzuffano. (Lat. rixa, lis.) *Mêlée de dispute, querelle.* §. Per similiter. Disputa. (Lat. questio.) *Dispute.*

**MISCHIAMENTO.** Il mischiare: Mescuglio. (Lat. permixtio, confusio.) *Melange.*

**MISCHIANTE.** Che mischia. (Lat. miscens, commiscens.) *Qui mêle.* §. Che fa mischia: Romoreggiante. (Lat. rixans, litigiosus.) *Tapageur, querelleur.*

**MISCHIANZA.** Mescolamento. (Lat. immixtio.) *Mélange, m.*

**MISCHIARE.** Mescchiare, mesccolare. (Lat. immiscere, commiscere.) *Mêler.* Oltre al significato att., si adopera nel sent. neut. pass. §. E per metaf. Far mischia. (Lat. rixari.) *Quereller, faire du tapage.*

**MISCHIATAMENTE.** Mescolatamente, con mescuglio. (Lat. permixtè, confusè.) *Pêle-mêle.*

**MISCHIATO,** add. da Mischiare. *Mêlé.*

**MISCHIATURA.** Mischiamiento, (Lat. permixtio.) *Mélange, m.*

**MISCIBILE.** Atto a mescolarsi. (Lat. commiscibilis.) *Propre à se mêler.*

**MISCHIO,** sust. Mescuglio. (Lat. confusio, permixtio.) *Mélange, confusio.*

**MISCHITO,** add. aggiunto a Panno, o a marmo: vale Di diversi colori. (Lat. discolor.) *Mêlé de différentes couleurs.*

\***MISCONSCENTE.** Che misconosce. Ingrato. (Lat. ingratus, immemor beneficii.) *Méconnoissant.*

\***MISCONOSCERE.** Disprezzare. (Lat. despicerè.) *Mépriser; méconnoître.*

\***MISCONTENTO,** add. Non soddisfatto,

mal contento. (Lat. non contentus.) *Mécontent.*

**MISCRENDETE.** Discredente. (Lat. incredulus, infidelis, contumax.) *Mécréant, incrédule.* E allora fù la Cristiana legge, confermata, e dannata la miscredente, e gli Eretici: cioè, infedele. *Infidèle.*

**MISCREDENZA.** Mala credenza, l'ertar nella fede. (Lat. incredulitas, infidelitas, impietas, contumacia.) *Incédulité, mécréance de foi; l'être infidèle.*

\***MISDIRE.** Dir male. (Lat. obtrèdare, malè dicere.) *Médire.* §. Per Contradire. (Lat. contradicere.) *Contredire.*

**MISERABILE.** Ripien di miseria. (Lat. miserabilis, miser.) *Misérable, malheureux.* §. Miserabile: Meschinissimo. *Misérable, fort pauvre.*

**MISERABILISSIMO,** sup. di Miserabile. (Lat. miseritimus.) *Très-misérable.*

**MISERABILMENTE.** Con miseria. (Lat. miserabiliter, miserè.) *Misérablement, malheureusement.*

**MISERANDO.** *V.* Miserabile.

**MISERAZIONE,** voc. lat. Misericordia. (Lat. misericordia, miseration.) *Pitié, commiseration, compassion.*

**MISERELLO.** Dim. di Misero. (Lat. misellus.) *Pauvre, malheureux.*

\***MISEREVOLE.** Miserabile.

\***MISEREVOLMENTE.** Miserabilmente.

\***MISERERE,** voc. ant. Usata da' nostri, in cambio di Abbi misericordia. *Ayez pitié.*

**MISERIA.** Infelicità, calamità. (Lat. miseria, infelicitas.) *Misère, malheur.* §. Per Istitutezza nello spendere. (Lat. avaritia, fordes.) *Avarice.*

**MISERICORDIA.** Affetto, che si muove nell'animo nostro, ad aver compassione ad altrui nelle sue miserie, e soccorrerlo. (Lat. misericordia.) *Miséricorde, pitié, compassion.*

**MISERICORDIEVOLE.** Degno di compassione, da muover misericordia. (Lat. miserandus.) *Misérable, pitoyable.* §. Per Benigno, misericordioso. (Lat. misericors, benignus.) *Miséricordieux, pitoyable.*

\***MISERICORDIEVOLMENTE.** Con

**MISERICORDIOSAMENTE.** §. misericordia. (Lat. misericorditer.) *Avec pitié, pitoyablement.*

**MISERICORDIOSISSIMAMENTE,** sup. di Misericordiosamente. *Très-pitoyablement.*

**MISERICORDIOSISSIMO,** superl. di Misericordioso. (Lat. misericordissimus.) *Très-miséricordieux.*

**MISERICORDIOSO.** Che hà misericordia: Compassionevole. (Lat. misericors.) *Miséricordieux, pitoyable.*

**MISERISSIMO,** sup. di Misero. (Lat. miseritimus.) *Très-malheureux, très-misérable.* Atto di miserissimo ingegno è sempre usare le cose trovate: cioè, povero, e scarso d'invenzione.

**MISERO.** Infelice, calamitoso. (Lat. miser, infelix.) *Misérable, malheureux.* §. Per Malvagio, di mala qualità. *Mauvais, de mauvaise qualité.* Aere misero. §. Per lo stesso, che Piccolo, e troppo stretto. (Lat. curtus.) *Petit, court & étroit.* Per metaf. Come i panni del grande messi addosso al piccolo, farebbono soprabbondanti; e forse alla loro natura farebbero

miseri, e ristretti. E nel proprio. *Facere* divenir misero il vaso alla mole dell'acqua. (Lat. angustus.) *Étroit.* §. Per Colui, che troppo s'astiene dall'usare il suo. (Lat. avarus, sordidus, illiberalis.) *Misérable, avareux.*

\***MISERRIMO.** Miserissimo.

\***MISERTA'.** Miseria in signif. di Avarizia. *Avarice, crasse.* §. Per Povertà, e mancanza. (Lat. paupertas, angustia, inopia.) *Misère.*

\***MISFARE.** Malfare. (Lat. patrare facinus, delinquere.) *Commettre des crimes.* §. Per Contravvenire. (Lat. adversari.) *Contravvenir.* Misfare al diritto.

**MISFATTO.** Peccato, scelleratezza. (Lat. scelus, facinus, delictum.) *Crime, faute.*

**MISGRADITO,** Non gradito. (Lat. ingratus.) *Mal reçu.*

**MISI.** Sorta di minerale. (Lat. misy.) *Misy, sorte de mineral.*

\***MISLEA.** Mischia.

**MISLEALE.** Disleale. (Lat. perfidus, infidus.) *Perfide, de mauvaise foi.*

\***MISLEALTA'.** *V.* Dislealtà.

\***MISPREGIARE.** Dispregiare.

\***MISPREDERERE,** voc. ant. Riprendere.

**MISSIONE.** Si dice propriamente in oggi, il Mandar, che si fà de' Sacerdoti a predicar la fede di Cristo, o ad istituire i Cristiani. *Mission.*

**MISTERIALMENTE.** Con misterio. (Lat. mysticè, arcanè.) *Avec mystère, mystérieusement.*

**MISTERIO,** e Mistero. Segreto sagro: Cerimonia della Religione: Puntì da contemplarsi. (Lat. mysterium, arcanum.) *Mystère.*

**MISTERIOSAMENTE,** Con misterio. (Lat. arcano.) *Mystérieusement.*

**MISTERIOSO.** Che hà in se misterio. (Lat. arcanus.) *Mystérieux.*

**MISTICAMENTE.** Misterialmente: Allegoricamente. (Lat. arcanè, arcanum in modum, mysticè.) *Mystérieusement, mystiquement.*

**MISTICHITA'.** Astratto di Mistico: Misterio. (Lat. mysticum, mysterium, allegoria.) *Mystère; sens mystique.*

**MISTICO.** Misterioso. (Lat. mysticus, allegoricus.) *Mystique, mystérieux.*

**MISTIONE.** Mescolanza. (Lat. mixtio.) *Mélange, mixture.*

**MISTO.** Mescolato. (Lat. mixtus, confusus.) *Mêlé. Mixte, terme de Droit.* Con misto, e mero imperio.

**MISTURA.** Mescuglio, mescolamento. (Lat. mixtura, permixtio, admixtio.) *Mélange, m.* L'acqua, e la terra, e tutte lor mixture: cioè, composti.

\***MISVENIRE.** Venir manco, perder gli spiriti. (Lat. confternari, animo deficere.) *Tomber en faiblesse, s'évanouir.* Il Conte udendo questo, tutto misvenne: cioè, quasi svenne per alterazione. §. Per Venir mal fatto, aver mal successo. (Lat. inproperè cedere.) *Arriver mal.*

**MISURA.** Distinguiamento determinato di quantità, e strumento, col quale si distingue. (Lat. mensura.) *Mesure.* §. Per simil. Contracambio, merito. (Lat. mensura, hinc inde.) *Mesure, fig.* Sempre le misure d'Iddio son colme, e traboccanti.



**Recompense, échange.** Di meritarsi mi scema la misura, §. Per Termine, regola, modo, ordine. (Lat. *modus, methodia.*) *Mesure, justice.* Misura è una virtù, che tutti i nostri ornamenti, e tutto nostro affare, fa essere senza difetto. Senza misura della Reina s'innamorò. (Lat. *supra modum.*) *Eperdisment, sans mesure.* §. Tagliati ad una misura: Maniera, che denota egualità di costumi; e pigliati in mala parte; come in Tutti e una buccia. (Lat. *ejusdem farinae homines, ex eodem ligno.*) *D'une meure pâte.* §. A misura: posto avverbial. vale Misuratamente, con misura. (Lat. *modo, proportionem.*) *Avec mesure.* Che sieno fatti a numero, e a misura. §. Fuor di misura: Smisurato, sterminato. (Lat. *immodicus, ingens, immanis.*) *Hors de mesure, énorme, fort grand.*

**MISURABILE.** Atto a misurarsi. Contrario d'Immenso. *Qu'on peut mesurer.*

**MISURAMENTO.** Il misurare. (Lat. *dimensio.*) *Mesure, dimension.*

**MISURANTE.** Che misura. (Lat. *metiens.*) *Qui mesure.*

\* **MISURANZA**, voc. ant. *Mesura.*

**MISURARE.** Trovar la quantità con misura. (Lat. *metiri.*) *Mesurer.* §. Misurare: Contrappellare, far paragone. (Lat. *pendere, versare.*) *Comparer, mettre en parallèle.* §. Misurarsi: Non ispender più, che quel che comporti il suo avere. *Se mesurer, fig.* §. Prov. Chi non si misura, non dura.

**MISURATAMENTE.** Con misura, regolarmente. (Lat. *via & modo, modèratè.*) *Avec mesure.*

**MISURATO**, add. da' Misurare. *Mesuri.*

**MISURATORE.** Che misura. (Lat. *mensor, ris.*) *Qui mesure, mesureur.*

**MISURAZIONE.** V. Misuramento.

\* **MISUREVOLE.** Misurabile.

\* **MISUSARE.** Abusare.

\* **MISUSO.** Abuso.

**MITE.** Piacevole, mansueto, soave. (Lat. *mitis.*) *Doux, affable, traitable.*

**MITEMENTE.** Piacevolmente. (Lat. *leniter.*) *Doucement, avec douceur.*

**MITERA.** Foglio accartocciato, che si mette in testa a colui, che dalla Giustizia si manda in sull'asino, o si tiene in gogna. (Lat. *mitra.*) *Mitre de papier, qu'on met aux malfaiteurs.*

**MITERARE.** Mettere la mitera, che lo fa far la Giustizia al boja; e a chi e' la mette, è segno d'infamia, e di viuperio. *Mette la mitre de papier.*

\* **MITYDIO**, voc. ant. Da Metodo. Ordine.

**MITIGAMENTO.** Il mitigare. (Lat. *lenimen, moderatio.*) *Adoucissement.*

**MITIGARE.** Far mite, placare, addolcire. (Lat. *mitigare, placare, lenire.*) *Adoucir.* E si usa oltre al sentimento att., anche nel signif. neut. pass.

**MITIGATIVO.** Atto a mitigare. (Lat. *mitigatorius, lenienti vim habens.*) *Lénitif, adoucissant.*

**MITIGATO**, add. da Mitigare. (Lat. *lenitus, mitigatus.*) *Adouci, appaisé.*

**MITIGATORE.** Che mitiga. (Lat. *mitigator, lenitor.*) *Qui adouci, qui appaisé.*

**MITIGAZIONE.** Mitigamento. (Lat. *mitigatio.*) *Adoucissement.*

**MITISSIMAMENTE**, sup. di Mitemente. (Lat. *mitissimè.*) *Avec beaucoup de douceur.*

**MITRA**, o Mitria. Ornamento, che portano in capo i Vescovi, e altri Prelati, quando si parano pontificalmente. (Lat. *Tiara, Mitra.*) *Mitre.*

**MITRIARE.** Metter in capo la Mitria, segno Vescovile. (Lat. *Tiamam imponere.*) *Mettre la Mitre.* §. Per Far Vescovi. *Faire des Evêques.* §. Per metaf. Perch'io te, sopra a te coronò, e mitrio.

**MITRIATO**, add. da Mitriare. *Mitri.*

**MITRIDATO.** Sorta di medicamento contra i veleni. (Lat. *mitridaticum antidotum.*) *Mitridate.*

**MIVA.** Medicamento fatto per lo più con sugo di mele cotogne, mescolato col zucchero. (Lat. *\* miva.*) *Médicament fait avec du jus de miel.*

\* **MIVOLO**, voc. ant. Bicchiere.

## MO

**MO.** Forse dal lat. (Modo.) Vale Ora. Avverb. di tempo. (Lat. *modò, nunc.*) *Maintenant, à présent.* §. Talora se ne servono per particella riempitiva. E vienesse a star meco bene spesso: mio vedi vu.

**MOBILE**, sust. Facoltà, e avere, che si può muovere. (Lat. *bona mobilia, supellex.*) *Mebles.* §. E Primo mobile: Il nono Cielo, che fa il suo corso da Oriente a Occidente, in 24. ore. Gli Astrologi dicono (Lat. *primum mobile.*) *Premier mobile.*

**MOBILE**, add. Ciò, che è atto a muoversi, o ad esser mosso. (Lat. *mobilis.*) *Mobile.* §. Per Volubile, inconstante, leggiero. (Lat. *varius, mutabilis, mobilis.*) *Muable, inconstant.*

**MOBILITÀ**, (Lat. *mobilitas.*) *Facilité à se mouvoir. Changement, inconstance.*

\* **MOBOLATO**, voc. ant. Da Mobole: Ricco.

\* **MO'BOLE**, voc. ant. Mobile, facoltà. (Lat. *divitia, bona.*) *Richesse, biens.*

**MOCCATARDO**, e Mucjardo. Una sorta di tela di pelo. *Moccatay.*

**MOCCECA.** Da Moci: si dice d'Uomo dappoco, quasi non si sappia nettare i mocci: modo basso. (Lat. *mucosus, id est stultus, imprudens.*) *Morveux, sot, niais, benêt.* §. Si dice anche Moccicone, da Moccicare: che è Lasciarsi cadere i mocci dal naso, pienamente piangendo.

**MOCCICAJA.** Materia simile a' mocci. (Lat. *mucus.*) *Morve, morveau.*

**MOCCICARE.** Lasciarsi cadere i mocci dal naso. (Lat. *mucò, vel nasi pituita abundare.*) *Moucher.*

**MOCCICHINO.** Pezzuolo da soffiarsi il naso; detto da Moci: Fazzoletto. (Lat. *mucinum.*) *Mouchoir.*

**MOCCICONE.** Uomo dappoco: quasi non si sappia nettare il naso da' mocci. (Lat. *iners, ineptus, fungus, mucus, lentus.*) *Sot, niais, benêt.*

**MOCCICOSO.** Imbrattato da mocci. *MOCCIOSO.* §. (Lat. *mucosus.*) *Morveux.* §. Per metaf. e vale Doppoco. V. Moccicone.

**MOCCIO.** Que' l'estremento del cervello, ch' esce dal naso. (Lat. *mucus.*) *Morve, f.*

**MO'CCOLO.** Candeletra sottile, della quale ne sia alquanto arsa, e anche intera. (Lat. *candela, candela femiusta, reliquum.*) *Bout de chandelle.* §. Per la Punta del naso. *Bout du nez.* §. Da Moccolo, per Candela, abbiamo Smoccolatojo. V.

**MOCO.** Spezie d'una biada, simile alla vecchia. (Lat. *ervum.*) *Ers, sytre de vesse.* §. Diciamo in proverb. Aver l'occhio a' mocchi: che vale Aver diligente cura di non esser gabbato, o turbato; Forse tola la metaf. dalla gran cura, che s'ha a questa biada, che i colombi non s'ela mangino. (Lat. *sibi rectè prospicere, cavere, consulere.*) *Prendre bien garde de n'être pas trompé.*

**MODA.** Usanza: dicefi propriamente dell' Usanza, che corre. (Lat. *presentis temporis mos.*) *Mode.*

**MODANO.** Strumento Astrologico. (Lat. *modulus.*) *Instrument d'astronomie.* §. Modano: si dice anche a quel Legnetto, col quale si formano le maglie delle reti. *Aiguille pour faire des res.*

**MODANATURA.** Termine degli Architettori: e vale Foggia, e componimento di membrotti, come di cornici, base, e simili membri. (Lat. *modulus, ratio, ordo architecturae.*) *Arrangement de corniches, bases, &c. Terme d'Architecture.*

**MODELLARE.** Far modello: Architettare. (Lat. *efformare, fingere.*) *Modeler, faire un modele.*

**MODELLATO**, add. da Modellare. (Lat. *efformatus.*) *Modelé.*

**MODELLO.** Rilievo in piccolo dell'opera, che si vuol fare in grande. (Lat. *modulus, exemplar, forma, typus.*) *Modele.* §. E per metaf. (Lat. *forma.*) *Modele, forme.* Il modello del governo.

**MODERAMENTO.** Moderazione. (Lat. *moderatio, usus.*) *Moderation. Conduite, direction.*

**MODERANZA.** (Lat. *continentia, moderatio, modestia, temperantia.*) *Moderation, retenue.* Moderanza è costringere il troppo appetito de' cibi, per comandamento della ragione.

**MODERARE.** Modificare. (Lat. *moderari, temperare, cohibere.*) *Moderer.* §. E neut. pass. *Se moderer.*

**MODERATAMENTE.** Con moderanza. (Lat. *frugaliter, modestè, moderatè.*) *Modérément, avec modération.*

**MODERATISSIMO**, sup. di Moderato. *Très-modéré.*

**MODERATO.** Che ha moderanza. Temperato. (Lat. *moderatus.*) *Modéré, réglé, retenu.*

**MODERATORE.** Che modera. (Lat. *moderator.*) *Qui modère; moderateur, directeur.*

**MODERATRICE**, verbal. fem. Che modera. (Lat. *moderatrix.*) *Qui modere, f.*

**MODERAGIONE.** Il moderare, che è Dar regola, e temperamento alle cose. (Lat. *moderatio.*) *Moderation, conduite, gouvernement.*

**MODERNAMENTE.** All' uso moderno, al modo d'oggi. (Lat. *recens, nuper, modò.*) *Modernement, à la manière moderne.*



**MODERNO.** Nuovo, novello. (Lat. recentior.) *Nouveau, moderne.* §. Moderno: Secondo l'uso presente. (Lat. nuperus, recens, hodiernus, nostrorum temporum.) *Moderne.* §. E da Moderno: Ammodernare, e Ammodernire. *V.*

**MODESTAMENTE.** Con modestia. (Lat. modestè.) *Modestement.*

**MODESTIA.** (Lat. modestia, modus.) *Modestie.* La modestia è un' arte da fermare il movimento, e l'onore, e tutte le nostre faccende di là dal poco, e di qua dal troppo.

**MODESTISSIMAMENTE,** sup. di Modestamente. (Lat. modestissimè.) *Tres-modestement.*

**MODESTISSIMO,** superl. di Modesto. (Lat. modestissimus.) *Tres-modeste.*

**MODESTO.** Moderato, che hà modestia. (Lat. modestus.) *Modeste.*

**MODIFICARE.** Moderare, Temperare. (Lat. moderare, temperare.) *Mod fier, moderer, temperer.*

**MODIFICATO,** add. da Modificare (Lat. temperatus.) *Temperè, moderè, modifié.*

**MODINE.** *V.* Mòdano.

**MODO.** Guisa, maniera, via. (Lat. modus, via, ratio.) *Maniere; voye.* §. Modo: Maniera, costume. (Lat. mos, modus.) *Maniere.* §. Modo: Mìsura, regola. (Lat. modus, mensura, finis.) *Règle, mesure.* Uomo senza modo, &c. §. Modo: Volontà, piacimento. (Lat. modus, arbitrat.) *Maniere, volonté.* Fare a modo di chi che sia, &c. §. Avere il modo: Esser ricco: Avere da spendere. (Lat. copius, divitiis abundare, copiosum, beatum esse, sufficere.) *Avoir le moyen, avoir de quoi.*

§. Trovar modo? (Lat. rationem reperire.) *Trouver moyen.* §. Tener modo. Cominciò Masetto a pensare, che modò doveste tenere. (Lat. qua ratione ageret, quam viam infigeret.) *Maniere, moyen.* §. Veder modo. (Lat. rationem, viam videre.) *Voir le moyen.* §. Dar modo: Insegnare, aprir la strada. (Lat. viam monstrare.) *Donner le moyen.* §. Por modo: Regolare. (Lat. modum statuere.) *Mettre ordre, régler.* §. Dove è uomini, è modo: e vale Dove sono uomini vi è anche il poter di far che che sia.

**MODOLARE,** o Modulare. Cantare.

**MODULAZIONE.** Mìsura armonica. (Lat. modulatio.) *Modulation, mesure de musique.*

**MOGGIO.** Somma di 24. staja di misura. Benchè le misure non convengano, i Moderni lo chiamano in Lat. (modus.) *Mund, mesure.*

**MOGIO.** Di spiriti addormentati; contrario di Desto, e di Vivace. (Lat. tardus, hebes.) Forse dall' avverb. Grec. *μόγις.* (Lat. aegrè, lentè.) *Endormi, engourdi, dourd.* §. In proverb. Can mogio, e caval delfo.

\* **MOGLIAMA.** Mia moglie.

\* **MOGLIATA.** Tua moglie.

\* **MOGLIAZZO.** Maritaggio.

**MOLIE.** Femmina congiunta in matrimonio. (Lat. uxor, conjux, mulier.) *Femme qui a un mari.* §. Derivan da questa voce molti proverbi, come: Chi toglie una moglie, merita una corona di pazienza; Chi due, una di pazzia. §. Ma chi conosce

dal cappono al gallo-sà ben, che non si debbe mai lodare - bella moglie, vin dolce, e buon cavallo. §. Ne moglie, ne acqua, ne fale - a chi non te chiede, non gliene dare. §. Doglia di moglie morta - dura infino alla porta. Il duol della moglie è come il duol del gombito: cioè, il duol della moglie, passa via presto. §. Dagli moglie, ed hailo giunto. §. Mal' anno, e moglie non manca mai. §. Ogni uomo hà buona moglie, e cattiva arte. §. Tal gaitiga la moglie, che non l' hà, che quando e' l' hà, gaitigar non la fa: Risposta di colui, che gli è da alcuno rimproverata la troppa pazienza verso la moglie, figliuoli, o simili.

**MOGLIERA,** e Mogliere. *V.* Moglie.

**MOINE.** Lezzi, spezie di carezze di femmine, e di bambini. (Lat. blanditiæ, mollia verba, illecebraz.) *Careffes de femmes & d'enfans; magnardises.*

**MOLA.** Macine. (Lat. mola.) *Meule.* §. Per spezie d' infermità *Mole, ou morceau de chair, qui s'engendre dans la matrice.* E spessamente si hà nella matrice una infermità, la quale è detta Mola, quando nella matrice nasce carne, e bugiarda pregezza.

**MOLCERE.** Verbo defettivo, usato sol da' Poeti, nella terza persona dell' Indicar. singolare: Molce; e vale alquanto meno, che Addolcire. (Lat. mulcere, mitigare, lenire.) *Adoucir.*

**MOLE.** Macchina. (Lat. moles.) *Masse.* §. Per Grandezza. (Lat. moles.) *Grandeur.* Quattro palline di cristallo mallicce, si vedeano sgraffiare, e fininuite di mole.

**MOLEND.** *V.* Mulenda.

**MOLESTAMENTE.** Con molestia. (Lat. molestè, graviter.) *Avec peine, avec chagrin.*

**MOLESTAMENTO.** Il molestare. (Lat. divexatio.) *Tourment.*

**MOLESTARE.** Dar molestia, fastidio, importunare. (Lat. molestare, divexare.) *Tourmenter, inquieter, être incommode.*

**MOLESTATISSIMO,** sup. di Molestato. *Tres-vexé, tourmenté, inquieté.* §. Per Molestissimo. *Tres-importun.*

**MOLESTATO,** add. da Molestare. *Tourmenté, inquieté.*

**MOLESTATORE.** Che molesta. (Lat. turbans, molestans.) *Qui inquiete.*

**MOLESTEOLE.** Di molestia; che dà molestia. (Lat. gravis, molestus.) *Fâcheux, importun, qui inquiete, qui trouble.*

**MOLESTIA.** Noia, fastidio, importunità. (Lat. molestia.) *Ennuï, importunité; tourment.*

**MOLESTISSIMAMENTE,** sup. di Molestamente. (Lat. molestissimè.) *D'une manière très-fâcheuse.*

**MOLESTISSIMO,** superl. di Molesto. (Lat. molestissimus.) *Tres-fâcheux, tres-importun, &c.*

\* **MOLESTO,** sust. Molestia.

**MOLESTO,** add. Nojoso, fastidioso, odioso, importuno. (Lat. molestus, importunus.) *Fâcheux, ennuyeux, importun.*

**MOLLA.** Strumento, che ferma da una banda, si piega agevolmente dall'altra, e lasciata libera, ritorna nel primo suo essere, onde ella fu mossa: serve a diversi usi di ferrature, e d'ingegni. (Lat. elaster, elastium.) *Resort, m.*

**MOLLAME.** Parte carnosà, che agevolmente cede al tatto; ed è propriamente Quella, che è sopra il fianco. (Lat. pars carnosà.) *Chair molle.*

**MOLLARE.** Allentare, finire, restare. (Lat. desinere, desistere, cessare.) *Lâcher.* Poichè da principio ristignendosi la corda e' veniva a mollare. (Lat. humefieri, humorem concipere.) *S'humecter.*

**MOLLE,** sust. Luogo bagnato: Umido. (Lat. locus humectus.) *Un moite.* §. Per Agevole, e manco pericoloso. *Facile, aisé.*

**MOLLE,** add. Asperso d'acqua, o d'altro liquore: Bagnato. (Lat. humectus, humefactus, madius, madefactus.) *Humecté, moite, mol.* §. Per metaf. Benigno, piacevole. (Lat. lenis, miris, mollis.) *Doux, agréable.* §. Per Debole, fiacco. (Lat. debilis, mollis.) *Foible.* §. Per Morbido, delicato, effeminato, trattabile. (Lat. delicatus, effeminatus, tractabilis, mollis.) *Délicat, douillet, doux.* E degli Ebrei; che al ber si mostran molli. Cioè, golosi nel lor bere. §. Tenere in molle: Tener cosa solida immersa in alcun liquido. *Mettre a tremper.*

**MOLLE.** Strumento di ferro da rattizzare il fuoco. (Lat. foripes.) *Pincettes.* §. Errore, da pigliare colle molle: dicieti, di Grave errore. *Fausse grosseffe.*

**MOLLEMENTE.** Con maniera molle: Dolcemente, benignamente. (Lat. humanè, benignè, molliter.) *Doucement, avec douceur.* §. Per Femminilmente, effeminatamente. (Lat. molliter.) *D'une manière effeminée.* §. Per Freddamente, pigramente. (Lat. pigrè, lentè, aegrè, vix, molliter.) *Froidement, lentement.*

**MOLLETTE.** Dim. di Molle: Molle piccolez, che servono per diversi usi, e in particolare, per levare i brucoli de' panni nettandogli. (Lat. volfella.) *Petites pincettes.*

**MOLLEZZA.** Dim. di Molle: Flessibilità, tenerezza. (Lat. humiditas, humor.) *Humidité.* §. Per metaf. Mollezza di pietra. §. Per Delicatezza, morbidezza, effeminatezza. (Lat. mollities, remissus animus.) *Atolèssè.* E natural lenezza, e mollezza di coraggio. (Lat. naturalis animi remissio.)

**MOLLICCO.** ? Alquanto molle. (Lat. mollis.) *Mollis.*

**MOLLICCO.** Humidulus, humidus, lubricus.) *Un peu mouillé; un peu mouler.*

**MOLLICELLO.** Dim. di Molle. (Lat. tenellus, mollicellus.) *Un peu tendre.*

**MOLLIFICAMENTO.** Il mollificare.

(Lat. mollimentum, lenitio, laxatio.) *Amollissement; adoucissement.*

**MOLLIFICARE.** Far molle, render molle; ma la metaf. hà occupato il luogo del proprio, e vale Rammorbidare, disasprire, addolcire. (Lat. mollire, mollificare, laxare.) *Amollir, adoucir, soulager.*

**MOLLIFICATIVO.** Atto a mollificare. (Lat. molliendi vim possidens.) *Amollifiant.*

**MOLLIFICATO,** add. da Mollificare. *Amolli; adouci.*

**MOLLIFICAZIONE.** Il mollificare. (Lat. mollimentum.) *Amollissement; adoucissement.*

**MOLLIRE.** Ammollire. (Lat. mollire.) *Amollir.*



MOLLISSIMO, sup. di Molle. (Lat. molliissimus.) *Très-mou, très-effeminé.*

MOLLITIVO Mollificativo. (Lat. molliens.) *Amolissant.*

MOLLIZIE. Mollezza, delicatezza, morbidezza. (Lat. mollities.) *Mollese.* §. Onde Mollizie: Sorta di peccato carnale. *Peche de mollesse.*

\* MOLLORE, Mollume.

MOLLUME, Quel bagnamento, e umidità, cagionata dalla pioggia nella terra. (Lat. humidum.) *Humidite, causée par la pluie.*

MOLO, Riparo di muraglia contro all'impeto del mare, che si fa a' porti. (Lat. pila.) *Môle; rempart d'un port de mer.*

\* MOSA, voc. anr. Midolla di pane.

\* MOLTIFORME. Vario. (Lat. multiformis.) *Qui est de plusieurs figures.*

\* MOLTIPARO. Che partorisce molti figliuoli. *Qui fait beaucoup d'enfants.*

MOLTIPLICAMENTO, Multiplicamentum. (Lat. multiplicatio, multiplicatus.) *Multiplication.*

MOLTIPLICARE, Multiplicare. (Lat. multiplicare.) *Multiplier.*

MOLTIPLICATO, Multiplicato. (Lat. multiplicatus.) *Multiplié.*

MOLTIPlicATORE, Multiplicatore. (Lat. multiplicator.) *Qui multiplie.*

MOLTIPlicAZIONE, Multiplicazione. (Lat. multiplicatus, us.) *Multiplication.*

MOLTISSIMO, sup. di Molto. (Lat. plurimus.) *Beaucoup.*

MOLTIU'DINE, Copioso numero. (Lat. multitudo, copia.) *Multitude, quantité, grand nombre.*

MOLTO, sust. Gran copia, gran quantità. (Lat. multum, plurimum.) *Quantité.*

MOLTO, Nome di quantità, e denota Gran quantità, affai. (Lat. multus. *Beaucoup.*

MOLTO, avverb. quantitativo. Vale Affai, in gran copia, grandemente; e usati così in compagnia di nomi, come di verbi, o d' avverbj; riferendosi a luogo, e a ogni altra cosa. (Lat. admodum, multum, valde.) *Beaucoup.* §. Gli Antichi usarono spesso di darlo al superlativo. Nar-

ciso fu molto bellissimo, &c. §. Diciamo Di qui a poco, non è molto: Quando minacciando, si vuol dire, che tosto ne verrà il tempo di vendicarsi. §. In vece di Per qual cagione. (Lat. cur, qua de causa, quare.) *C'est pourquoi.* §. Aggiunto al verbo Sapere, e posto assolutamente, ha senso ironico; e vale il contrario. (Lat. scilicet.) *Il sçait beaucoup, par ironie.* §. Da molto: Contrario di Da poco. (Lat. praestans, bonus, frugi.) *De mérite.* §. Con altra particella avanti si costruisce talora. E certo io giudico i suoi dolori, i miei in molto avanzare. *De beaucoup.*

MOMENTANEAMENTE. In un momento. (Lat. momento temporis.) *En un instant.*

MOMENTA'NEO. Di breve momento. Caduco. (Lat. caducus, momentaneus.) *Momentaneé.*

\* MOMENTO. Brevissimo spazio di tempo. (Lat. momentum, temporis punctum.) *Moment, instant.* Gli Antichi nel numero del più difficile anche \*Le momenta, §. Per

Quella forza, peso, o violenza, che ac-

quistano i corpi gravi, nel muoversi naturalmente, verso il lor centro: termine di meccanica. (Lat. momen, momentum.) §. Per metaf. Cosa di momento: Cosa d'importanza. (Lat. res magni momenti, magni, vel parvi ponderis.) *Chose de conséquence, d'importance.*

\* MONA. Madonna.

MONACA, Religiosa regolare. (Lat. monacha, virgo vestalis, sanctimonialis.) *Religieuse.*

MONACALE, Di Monaco. (Lat. monachicus.) *Monacal, monacale.*

MONACARE, Far Monaco. (Lat. monasterio aliquam dicare, sanctimonialem facere.) *Faire Religieuse quelqu'une.*

MONACATO, sust. L'esser monaco. (Lat. monachismus.) *L'état monacal.*

MONACELLO. } Dim. di Monaco.

MONACHETTO. } (Lat. humilis monachus junior monachus.) *Un jeune moine.*

§. E Monachetto per quel Ferro, nel quale entra il falsificando, e l' accavalcia, per serrar l'uscio. *Mantonnet de loquet.* §. E per Una razza di uccello. (Lat. albellus.) *Sorte d'oiseau.*

MONACHILE, V. Monacale.

MONACHINO, Una sorta d' uccelletto. (Lat. pyrrhula, rubicilla.) *Sorte de petit oiseau.* §. E Un certo colore scuro, che tende al rosso, quasi tanè. *Couleur de moine, gris.* §. E forse da questo colore, si dice Quel livido, che resta nella faccia, per qualche percossa.

MONACHISMO, Monacato. (Lat. monachismus.) *Monachisme; moinerie.*

MONACO, Religio regolare. (Lat. monachus.) *Moine.* §. Diciamo in proverb. L' abito non fa il monaco: che è a dire: Fatti, e non apparenze. (Lat. barba non facit philosophum.) *L'habit ne fait pas le moine.* §. E Monaco, e Monachino: a una Sorta d' uccelletto di becco grosso. (Lat. pyrrhula, rubicilla.) *Sorte d'oiseau.*

MONARCA, Supremo Signore. (Lat. monarcha.) *Monarque.*

MONARCALE, Da Monarca. (Lat. monarchicus.) *De monarche.*

MONARCHIA, Signoria suprema. (Lat. monarchia.) *Monarchie.*

MONASTERO, Abitazione di Monaci, o Monache. (Lat. monasterium.) *Convent, monastère.*

MONASTICO, Di Monaco, da Monaco, attinentemente a Monaco. (Lat. monasticus.) *Monastique.*

MONCHERINO, Braccio senza mano, o con mano storpiata. (Lat. brachium mancum, mutilum.) *Manchot, bras sans main.*

MONCO, Senza mano, o con mano storpiata. (Lat. mancus.) *Manchot.* §. Per metaf. Manchevole. (Lat. mancus, truncus.) *Tronqué.* I penser, c' hai si favan tutti monchi. E con più chiari segni il monco busto - conoscer vuole, e l' omicida ingiusto.

MONCONE, V. Moncherino.

MONDACCIO, Pegg. di Mondo. (Lat. pessimus mundus.) *Un vilain monde.*

MONDAMENTE, Con mondizia: Puramente. (Lat. purè, munditer.) *Nettement, purement.*

MONDAMENTO, Il mondare, nettare. (Lat. purgatio.) *Nettoyement.*

MONDANA, Di mondo: Puttana, meretrice. (Lat. meretrix.) *Femme du monde.* §. E Femmina mondana: per lo stesso, che Mondana.

MONDANAMENTE, Alla mondana, contrario di Religiosamente, e di spiritualmente. (Lat. profanè.) *Mondainement.* §. Per Secondo l' Mondo, o all' usanza del Mondo. (Lat. ex hominum more.) *Suivant le monde.*

MONDANO, Di Mondo, Contrario a Divino, o Sacro. (Lat. profanus, mundanus.) *Mondain.*

MONDARE, E' proprio levar la buccia. (Lat. decorticare.) *Ecoffer.* §. Mondare: Purgare, e nettare. (Lat. mundare, purgare, detergere.) *Nettoyer; éplucher.* §. Mondare il grano: diceli del Separarlo dalla loppa. (Lat. frumentum mundare, eventitare.) *Nettoyer le blé.*

MONDATO, add. da Mondare. *Nettoyé.*

MONDATORE, Che monda. (Lat. purgator, mundator.) *Qui nettoye; éplucheur.*

MONDATURA, Il mondare; e quel, che si toglie via mondando. (Lat. mundatio.) *L'action de nettoyer; épluchures.* Prendi la mondatura de' rami freschi del sambuco. (Lat. liber, cortex.) *Ecorce.*

MONDAZIONE, Il mondare. (Lat. purgatio, mundatio.) *Nettoyement.*

MONDEZZA, Nettezza, purità. (Lat. mundities.) *Netteté.*

\*MONDIA, voc. ant. Mondizia.

MONDIALE, Del mondo. (Lat. mundanus.) *Mondain.*

MONDIFICAMENTO, Il mondificare. (Lat. purgatio.) *Nettoyement.*

MONDIFICARE, Far mondo, nettare, purgare. (Lat. mundificare, purgare.) *Nettoyer, mondifier.*

MONDIFICATIVO, Che ha virtù, e forza di mondificare. (Lat. purgatorius, a, um.) *Mondificatif.*

MONDIFICATO, add. (Lat. purgatus, mundificatus.) *Purifié, nettoyé, mondifié.*

MONDIFICAZIONE, Il mondificare. (Lat. purificatio, purgatio, mundificatio.) *Nettoyement.*

MONDIGLIA, Parte inutile, e cattiva, che si leva dalle cose, le quali si mondano, e si purgano: Feccia, nettatura. (Lat. purgamentum, purgamen.) *Ordures; épluchures.* L'ambra, un tempo stette trà le mondiglie. (Lat. ejectamentum maris.)

MONDISSIMO, sup. di Mondo. add. (Lat. mundissimus, purissimus.) *Tres-pur, très-net.*

MONDIZIA, Nettezza, purità. (Lat. munditia, puritas.) *Netteté, pureté.*

MONDO, sust. Il Cielo, e la Terra insieme, e ciò, che si racchiude in essi: Universo. (Lat. mundus, universitas.) *Monde.* Nel numero del più si disse talvolta. \* Le mondora: ma è modo antico. Colui, che pose nome piccol Mondo - all' uomo, ebbe d' ingegno un ricco dono; detto così per simil. §. Mondo: Parte di esso: cioè la Terra sola. (Lat. terrarum orbis.) *Le monde, la terre seulement.* §. Mondo: Parte di essa Terra, paese, regione. (Lat. regio, orbis, gens.) *Monde.* §. Mondo: Paradiso, o Inferno, o Luogo dell'altra vita. (Lat. supera, infera.) *Andar nell' altro Mondo. Aller dans l'autre monde.* §. Moa-



do. Figurat. il continente pe'l contenuto. (Lat. orbis.) *Monde*, gens. Mâ il Mondo cieco, che virtù non cura. \$. Mondo: Quantità grande di che che sia: Figurat. Un gran mondo di gente. *Beaucoup de monde*. \$. Mondo: Secolo, tempo. *Monde, siècle, tems*. \$. Femmina di Mondo: lo stesso, che Mondana. (Lat. meretrix.) *Femme du monde*. \$. Essere al mondo: cioè, al Secolo: Starli laico. (Lat. in saeculari statu, habitu esse.) *Être dans le monde*. \$. Questo Mondo è fatto a scale, chi le scende, chi le sale: e vale, A chi è propizio, a chi è contrario. \$. Diciamo: Un Mondo: e vale Umbuondato, Aslai, Di molto. (Lat. admodum, multum.) *Beaucoup*. Senza una spesa al Mondo: cioè, senza nessuna spesa. *Sans aucune dépense du monde*. \$. Diciamo il più bello, il miglior del Mondo, e simili: e vale Ottimo, bellissimo. *Le plus beau; le meilleur du monde*.

MONDO, da Mondare. Mondato, netto: Spogliato della buccia. *Néttoyé, mondé, épluché*.

MONDUALDO. Tutore, e difenditore delle Donne, dato loro dal pubblico, senza il cui consenso, non possono obbligarsi, né far contratto veruno. (Lat. mulierum curator.) *Tuteur, curateur des femmes*.

MONETA. Metallo coniato, per uso di spendere. (Lat. moneta.) *Monnois; argent, ou or monnoyé*. \$. Per simil. Aslai bene è trascorra d'essa moneta già la lega, e l' peso. \$. Correr la moneta. E' l'essere accettato. *Courir, avoir cours*. \$. E quel vantaggio, che si dà, o riceve per aggiustamento della valuta d'una moneta ad un' altra, lo chiamiamo Aggio. \$. Moneta bianca: dicesti della Moneta d'argento, non di rame, né d'oro. (Lat. collybus.) *Argent blanc*.

MONETAGGIO. Spesa per fare la moneta. (Lat. impensa metallo flando, feriendo.) *Dépense pour faire la monnoie*.

MONETARE. Batter la moneta. (Lat. cadere monetam, metallum flare, ferire.) *Battre monnoie*.

MONETATO, add. da Monetare. (Lat. ausus.) *Monnoyé*.

MONETIERE. Che batte la moneta. (Lat. monetarius.) *Monnoyeur*.

MONILE. Catena d'oro, o di gioje, la quale si porta al collo, per ornamento, alla qual' anche diciamo Collana. (Lat. monile.) *Chaîne d'or, collier de perles, &c.* *qu'on porte au col*.

MONIMENTO, e Monumento. Avello, Sepultura. (Lat. monumentum, sepulcrum.) *Tombeaux*. \$. Per Avvertimento, ammonimento. (Lat. monitum.) *Avvertissement, avis*.

MONIPOLO, o Monopólio. Si dice di Quella incerta, che si fa, comperando tutta una mercanzia, per esser solo a rivenderla. (Lat. monopolium.) *Monopole*. \$. Appalto è quasi lo stesso, ed è permesso, perchè se ne paga la taxa al pubblico.

\*MONIRE. Ammonire.

MONISTERO. Monastério, Munistero, Munisterio, Monastero, e Munisterio. Abiuto di Monache, e Monaci. (Lat. monasterium, monachium.) *Convent, Monastère*. Nel numero del più si usa talvolta il dire Le Munistera.

MONITORIO. Precetto. (Lat. præce-

ptum, monitorium.) *Monitoire*.

MONIZIONE, V. Munizione.

MONNA. Lo stesso, che Madonna; ma oggi è quasi quella differenza da Monna a Madonna, che da Sere a Mellère. (Lat. domina, domna.) *Madame; Dame, qui se dit aux artisans, &c.* \$. Monna, diciamo anche a Berruccia, e Scimia. (Lat. simia.) *Guenon*. \$. Pigliar la monna: dicesti in modo basso dell' Imbriacarsi. *S'engourer, se grisier*. Onde in proverb. Cotto come una monna.

MONNINO. Dim. di Monna, per bertuccia. (Lat. simiolus.) *Guenuche*.

MON' ONESTA. Madonna onesta. *Femme honnête*. Dicesti sempre per ironia.

MONNOSINO. Tenero, delicato. (Lat. molliculus, tenellus.) *Délicat, douillet*.

MONO'COLO. Che hà un occhio solo. (Lat. monocusus.) *Qui n'a qu'un œil*.

MONOCORDO. Strumento d'una corda sola, per ritrovar su quella le proporzioni armoniche. (Lat. monochordum.) *Monocorda*.

MONOPO'LIO, V. Monipólio.

MONOSILLABO. D'una sillaba sola. (Lat. monosyllabus.) *Monosyllabe*.

MONSIGNORE. Mio Signore. Titolo di maggioranza; ma oggi lo diciam solamente a' Prelati. (Lat. Dominus, Dominus, Dominus meus.) *Monseigneur*. \$. Detto a' Laici al modo Francese. *Monseigneur*.

MONTA. L'atto del montare. (Lat. admittura.) *Le saisir des animaux avec les femelles*.

MONTAGNA, Monte. (Lat. mons.) *Montagne*.

MONTAGNACCIA. Peggiorat. di Montagna. *Une vilaine montagne*.

MONTAGNETTA. Dim. di Montagna. (Lat. monticulus, clivulus, collis.) *Petite montagne*.

MONTAGNOSO. Di montagna. (Lat. montanus, montuosus.) *Montueux, montagneux, plein de montagnes*.

MONTAGNUOLA. Dim. di Montagna. (Lat. monticulus, collis.) *Petite montagne*.

MONTAMENTO. Il montare. (Lat. ascensus, us.) *Montée, l'action de monter*.

MONTANARO, Uomo di montagna. (Lat. monticola.) *Montagnard*.

MONTANELLO. Uccello noto, simile al Fanello. *Pinçon, oiseau*.

MONTANESCO. Montanino. (Lat. montanus, monticola.) *Montagnard; de montagne*.

MONTANINO. Montanaro, di montagna. (Lat. montanus.) *De montagne*. \$. Per Nato nello montagne: Rozzo. (Lat. rudis, montanus.) *Montagnard*.

MONTANO. Di monte. (Lat. montanus.) *De mont, de montagne*.

\*MONTANZA, voc. ant. Il montare, il sollevarli. (Lat. ascensus, profectus, incrementum.) *L'action de monter*.

MONTARE. Quali al monte andare: Salire ad alto. (Lat. ascendere.) *Monter*. \$. Montare a cavallo. (Lat. equum confendere.) *Monter à cheval*. \$. Montare: diciamo il congiugnerli degli animali, il maschio colla femmina. (Lat. comprime-re.) *Couvrir, saillir, en parlant des bêtes*. \$. Montare: diciamo del Raccolto, o sommato d' un conto di più partite, e del Co-

flare, e valere di che che sia, quando in esso si confidera la valuta di più cose separate: comme, Una pezza di drappo montata, avendo riguardo al costo del braccio, o della canna. (Lat. constare, valere.) *Monter, valoir*. \$. Montare: Crescer di prezzo. (Lat. ingravescere, cariores fieri.) *Tencherir*. \$. Montare: Crescere. (Lat. crescere, iucrescere, gliscere.) *Croître, monter*. \$. Montare: Far salire, Innalzare. (Lat. exollere.) *Elever*. \$. Montare: Apportare. (Lat. afferre.) *Monter, apporter*. \$. Montare: Importare, rilevare. *Importer*. \$. Montar la fizza; montar la collora; la bizzaria, e simili. (Lat. ira corripere, exandescere, irasci.) *Entrer en colère, &c.* \$. Montare in furore. (Lat. furore corripere.) *Entrer en fureur*. \$. Montare in superbia, in orgoglio, &c. Insuperbire, inorgogliare. (Lat. superbire.) *S'enorgueillir*. \$. Montare in collora, o simili: Adirarsi, stizzirsi. *Entrer en colère*. Se ella gli monta, non ne domandate: s'intende collora.

MONTATA. Verbal da Montare: Salita, erta. (Lat. ascensus, us, jugum acclive, clivus.) *Montée*. \$. Per L'atto del montare. (Lat. incensus, consensus, us.) *L'action de monter*. \$. Per Inalzamento, crescimento. (Lat. incrementum.) *Accroissement*.

MONTATO, add. da Montare. (Lat. incensus, consensus.) *Monté*. \$. Onde Ben montato: di Chi è bene a cavallo, • hà buon cavallo sotto. *Bien monté*.

MONTE. Parte della terra più eminente. (Lat. mons.) *Mont*. Egli procacciò tanto da monte, e da valle, ch'elli combattè contro a Pompeo: cioè, per tutti i versi. \$. Monte: Massa di che si sia. (Lat. acervus.) *Mont, tas*. \$. Monte di ribalderie: Un monte di villanie, e simili: cioè, in gran quantità, assai. *Beaucoup, en quantité*. \$. E dicesti: A monti; In gran numero. *En grand nombre*. \$. Far monte: Termine di giuoco. Onde Andare a monte, e simili. *A refaire, terme de jeu*. \$. B per mersa. Se le contrasti, con la pace a monte. E' ne v'ia via, e l' parentato a monte. \$. Monte: diciamo a quel Luogo pubblico, dove si pigliano, e si pongono danari a interesse. (Lat. mons.) *Contrat à l'hôtel de ville*.

MONTICELLO. Dim. di Monte. (Lat. monticulus, collis.) *Petit mont*. \$. Per simil. *Petit tas*. Messavi dentro una ferra, ed un monticello di brace accesa.

MONTIERA. Sorta di berrettino, in forma di picciol cappello, con mezza picga, Sorte de bonnet qui n'a qu'un bord d'un côté.

MONTONCELLO. Dim. di Montone. *Petit monton*.

MONTONE. Il maschio della pecora, che serve per far razza. (Lat. aries.) *Monton*. \$. Per metf. Senza ragione, follo. (Lat. amens, stolidus.) *Fol, étourdi, sot*. \$. Per Sorta di Strumento militare, di battere muraglie. (Lat. aries.) *Belier, sorte d'instrument de guerre*. \$. Per Un de' segni celesti, altrimenti, Ariete. (Lat. aries.) *Belier, un des douze signes célestes*. \$. Prov. Cercar cinque piedi al montone: Non contentarsi del convenevole, o metter la difficoltà dove ella non è. (Lat. nodum in scilicet



scirpo quærerere.) *Chercher cinq pieds dans un mouton.*

**MONTUOSO.** Luogo alpestre pien di monti. (Lat. montosus.) *Montueux.* §. Per metaf. Si rinalza full: montuose altezze delle tempeste.

**MONUMENTO.** V. Monumento.

**MORA.** Frutta del moro, e del rogo. (Lat. morum.) *Mure; & Ronce, fruit.* §. Diciamo: Esserne più lontano, che non è Gennajo dalle more: Quando difficilissimamente si può sapere, o ottenere quello, che si vorrebbe.

**MORA.** Monte di sassi. (Lat. acervus, congeries, moles.) *Un tas de pierres.* §. Mora: dicono una Massà di fracconi. §. Mora: è un Giuoco noto, in Italia, ma non in Francia, che si fa alzando le dita d'una delle mani, chiamando il numero: Fare alla mora. (Lat. micare digitis.) *Sorte de jeu qu'on fait en comptant avec les doigts.* *morre.* §. Mora: voc. lat. Indugio, intervallo. (Lat. mora.) *Retardement.*

\* **MORALE**, sust. voc. ant. Costume.

**MORALE**, add. Appartenente a costume. (Lat. moralis.) *Morale.*

**MORALITÀ**, (Lat. moralitas, sententia, intellectus moralis.) *Moralité.*

**MORALIZZARE.** Ridurre a moralità. (Lat. ad moralitatem redigere.) *Moraliser.*

**MORALIZZATO**, add. da Moralizzare. *Réduit en moralité.*

**MORALMENTE.** Con moralità. (Lat. moraliter.) *Moralement.*

\* **MORANZA**, voc. ant. Stanza, magione. (Lat. domicilium, mansio.) *De-meure.*

**MORATO.** Nero a guisa di mora. (Lat. nigerimus, fuscus.) *Tres-noir.*

**MORBIDAMENTE.** Con morbidezza: Deliziosamente. (Lat. molliciter, delicatè.) *Delicatement.*

**MORBIDAMENTO.** Il render morbido. (Lat. mollicatio.) *Amolissement, l'action de rendre mol.*

**MORBIDEZZA.** Astratto di Morbido. (Lat. molli-tudo.) *Molleste, flexibilitè.* §. Per Delizie. (Lat. deliciæ.) *Delicatieffe.*

**MORBIDISSIMO**, superl. di Morbido. (Lat. molli-simus.) *Tres-délicat, tres-douillet.*

**MORBIDO.** Delicato, trattabile: contrario di Zotico, e Ruvido. (Lat. mollis, tener.) *Délicat, traitable, douillet.* §. Per metaf. Si trasporta alle delizie, e a costumi. (Lat. mollis, delicatus.) *Délicat, douillet, fig.*

**MORBO.** Malattia. (Lat. morbus.) *Maladie.* Si prende talora per Peste; e talora per Mal odore. (Lat. fætor, graveolentia.) *Peste; mauvasse odeur.*

**MORCHIA.** Feccia dell' olio. (Lat. amurca.) *Lie d'huile.* §. Per metaf. A Dio serba la morchia della sua vecchiezza.

**MORCHIOSO.** Pien di morchia. (Lat. amurce plenus.) *Plein de lie.*

**MORDACE.** Che per natura morde. (Lat. mordax.) *Mordant, piquant.* §. Per metaf. (Lat. mordax.) *Mordant, piquant.* Mi togliess la vita della prima quiete, colle tue mordaci sollecitudini. Orazio disse (Spinofas curas.) Parole mordaci, &c. *Des mots mordans, piquants.*

**MORDACEMENTE.** Con mordacità.

Tome I.

*Avec une âpreté piquante.* §. Per Aspramente, pungentemente. (Lat. asperè.) *Aprément.*

**MORDACITÀ.** Astratto di Mordace. (Lat. mordacitas.) *Aprêt épiquant.* §. Per similit. Acciocchè la mordacità del troppo umidore non ispenga il germoglio.

**MORDENTE.** Colore melcolato con olio, sul quale s'attacca l'oro, e l'argento. *Une couche que les doreurs donnent avant que de poser l'or en feuille.*

**MORDENTE.** Che morde. (Lat. mordens, mordax.) *Mordant.*

¶ **MORDERE.** Strignere co' denti. (Lat. mordere.) *Mordre.* §. Mordere: Fig. Finchè mi fani il cuor colei, che l'morfe. §. Mordere metaf. Dir male, riprender con parole pungenti, biasimare. (Lat. criminari, culpate, mordere.) *Mordre, réprimander, dire des mots piquants.* §. Morderli le mani, Morderli le dita: dicefi del Pentitri, dolerli di che che sia. (Lat. graviter poenitere.) *Se mordre les doigts.*

**MORDICAMENTO.** Il mordicare. (Lat. mordicatio, morsus.) *Morsure, piquement.*

**MORDICARE.** Quell' effetto, che fanno le materie di virtù corrosiva, e dissecativa, in full' ulcere. (Lat. mordicare, urere.) *Piquer, brûler, étre mordicant.* §. E Quel dolore, che nasce dal mordicare, quando non è però eccessivo, il diciamo Frizzare.

**MORDICATIVO.** Che hà mordacità. (Lat. urens.) *Mordicant.*

**MORDICAZIONE.** Il mordicare. (Lat. mordicatio.) *Morsure, piquement.*

**MORDIMENTO.** Il mordere. (Lat. morsus, us.) *Morsure, l'action de mordre.* §. Per Riprenzione. (Lat. morsus, us.) *Réprimende, critique, coup de dents.*

**MORDITORE.** Che morde. (Lat. mordax.) *Qui mord.* §. Per Malédico, riprensore. (Lat. mordax, detractor, obretractor.) *Mordant, piquant, critique.*

**MORELLA.** Specie d'erba. *Morelle, sorte d'herbe.* §. E Morella: si dice a una Lustraccia, colla quale si giuoca, tirandola al lecco, come una pallottola.

**MORELLO**, add. Di color nero. (Lat. niger.) *Noir; poil de cheval noir.*

**MORENA.** Sorte di pesce simile al serpe. (Lat. murena.) *Murena, poisson.*

**MORESCA.** Sorta di ballo, che può ripondere in qualche parte al saltare coll' arme degli Antichi. (Lat. pyrrhica.) *Sorte de danse, la morefque.*

**MORESCO.** Di Moro, all' usanza de' Mori. (Lat. maurus, maurusius.) *De Maur, ou de Maurisque.*

**MORFEA.** Infermità, che vien nella pelle, simile alla scabbia, bianca, o nera secondo il predominio dell' umor flemmatico, o malinconico. (Lat. vitiligo, ginis.) *Sorte de gratelle.*

**MORFIA.** Bocca. (Lat. os, bucca.) *Bouche.* Si dice per ictherno.

\* **MORFIRE.** Mangiare, o mangiare affai. (Lat. plenis buccis comedere, belluari.) *Manger beaucoup.* §. E Morfia: a Gran mangiatore: parole di gergo. (Lat. heluo.) *Grand mangeur.*

**MORGIGRANA.** Nome d'uva: oggi forse Morgiana. *Sorte de raisin.*

**MORIA.** Mortalità pestilenziale. (Lat. morbus, lues.) *Peste, tems de peste.*

**MORIBUNDO**, e Moribondo. In termine di morire. (Lat. moribundus.) *Moribond, qui se meurt.*

**MORICCIA.** Mora, rovina. (Lat. rudus.) *Ronce.*

**MORICE.** Enfiamento delle vene del fessò, nato da superfluità di sangue, che concorre in quelle parti. (Lat. hemorrhoids.) *Hémorroides.*

**MORIENTE.** Che muore, che è in atto di morire. (Lat. moriens, tis.) *Mourant.*

**MORIONE.** Armadura del capo del soldato a piè. (Lat. galea.) *Morion, sorte de casque.*

**MORIRE.** Uscir di vita. E non che nel signif. neut., si usa anche nel neut. pass. (Lat. mori, occidere.) *Mourir.* §. Morire: Ammazzare. (Lat. cadere, occidere, interficere.) *Tuer.* §. Morire: metaf. Mancare, consumarsi. (Lat. dehicere, extingu.) *Mourir, s'éteindre.* La speranza è morta, &c. §. Morir di rabbia, di sdegno, o simili: dicefi l'Esser da sì fante passioni grandemente agitato, e commosso. (Lat. angere, suffocare, perire, languere, contabescere, exanimari.) *Mourir de colere, de dépit, &c.* §. Morir delle risa: dicefi del Ridere fmoderatamente. *Mourir de rire.* §. Morir di voglia di che che sia: vale Avenne veemente desiderio. (Lat. desiderio contabescere, angere cupiditate.) *Mourir d'envie de.* §. Morir di suo male: Morir di morte naturale. *Mourir de mort naturelle.*

\* **MORITOJO**, voc. ant. Mortale.

**MORMORAMENTO.** Il mormorare. (Lat. susurrus, susurratio, rumor.) *Murmure, bruit.* §. Per Un certo bassò rimbombo, da cosa percossa. (Lat. strepitus, rumor, murmur.) *Murmure.*

**MORMORANTE.** Che mormora. (Lat. susurrans.) *Qui bourdonne.*

**MORMORARE.** Quel leggier romoreggiare, che fanno l'acque correnti. (Lat. murmurare.) *Gazouiller en parlant des eaux.* §. Per Sommessamente parlare, quasi pispigliare, o bisbigliare. (Lat. susurrare.) *Murmurer, parler tout bas.* E si usa non che nel neut., anche nel act. signif. §. Per Biasimare altrui: Dir male. (Lat. clanculum de alicujus fama detrachere, malè dicere, susurrare.) *Dire du mal.* L' uomo prudente non mormora, quando è corretto: cioè, non si duole, non l' hà per male. *Se plaindre.* In questo signif. diremmo anche Bonfonchiare, e Borbottare. §. Per similit. Due colombe, e per alquanto spazio dimorate, mormorando.

**MORMORATORE.** Che mormora. (Lat. susurro, nis, detractor, murmurator, obretractor.) *Médisant, murmureux.*

**MORMORATRICE**, verbal. fem. Che mormora. (Lat. murmuratrix.) *Qui murmure, fem.*

**MORMORAZIONE.** Il mormorare. (Lat. susurratio, detractio, murmuratio.) *Murmure.*

**MORMOREGGIARE.** Dim. di Mormorare. (Lat. murmurare, susurrare.) *Gazouiller, murmurer.*

**MORMOREVOLE.** Che mormora. (Lat. susurrans.) *Qui murmure.*



**MORMORIO.** Il mormorare. (Lat. murmur.) *Murmure.* §. Per Bialismo: Riprenfione. (Lat. fufurratio, detractio.) *Médifance, blame.*

\* **MORMORITA**, voc. ant. Mormorazione.

\* **MORMOROSO**, voc. ant. Mormorevole. V.

**MORO.** Albero noto. Gelfo, la cui foglia fi dà in cibo a que' bachi, che fanno la feta. (Lat. morus.) *Mourier, arbre.*

**MOROIDALE.** Di moroide. (Lat. hemorrhoidalis.) *Hémorroidale.*

**MOROIDE.** V. Morice.

**MOROSO.** Che dura lungamente. Dilettazione morosa, &c. Termine delle Teologia morale. *Qui dure long-tems.*

**MORSA**, e Morfe. Pietre, o mattoni, i quali fpongono in fuori da' lati de' muri, lafciatevi a fine di potervi collegar nuovo muro. *Pierre d'attente.* §. Morfa: è anche uno Strumento, col quale fi piglia il labbro di fopra al cavallo, e fi ftingue, perchè fta fermo. *Morfailes.* §. Morfa: è fimilmente Strumento, col quale i fabbri, o gli orefici ftringono, o teugono fermo il lavorio. *Etan d'orfeurs; de ferrurier, &c.*

**MORSECCHIARE.** Dim. di Mordere. (Lat. dentibus diftingere, fodicare, lacerare.) *Mordre légèrement.*

**MORSECCHIATO**, add. da Morfecchiare. (Lat. lacer, corrofus, arrofus.) *Déchiré, mordu, &c.*

**MORSECCHIATURA.** Il Morfecchiare, e l'legno, che lafcia il morfo. (Lat. morfuicula.) *Morfure.* Oggi diciamo più tofto Morficatura.

**MORSELLETTO.** } Dim. di Morfo.

**MORSELLO.** } Bocconcello. (Lat. buccella.) *Petit morceau.* §. Per metat. Ma egli è oggimai tempo, ch' io faccia fine, e ch' io ti mandi alcun buon mortello, con quefta pitola. (Lat. claufula utilis, e falutaris.) *Morceau pour faire la bonne bouche, fig.*

**MORSCARE.** Morfecchiare. *Mordre légèrement, mordre.*

**MORSICATURA.** Morfecchiatura. *Morfure.*

**MORSO.** Il mordere. (Lat. morfus, us.) *Morfure.* Però ricominciai tutti quei morfi - che poffon far lo cuor volgare a Dio: cioè, movimenti, e pungimenti. §. Morfo: per la Parte ferita col morfo. *Morfure, la partie qui a été mordue.* §. Morfo: metat. (Lat. morfus, morfuicula.) *Morfure, fig.* §. Morfo: Certi denti del cavallo. *Orges dents du cheval.* §. Morfo: Maledicenza. (Lat. morfus, detractio.) *Morfure, médifance.* §. Morfo: Per tutto l' Ferro della briglia; freno: e dividefi in guardia, e in imboccuratura. (Lat. lupus, luparum.) *Mors de cheval.* §. Morfo: per fimilit. del ferro de' cavalli, fi ditte delle navi. Come la nobil coppia hà in lui raccolta - fpinge la ripa, e gli rallenta il morfo. §. E per Freno all' luto. E confortando mi rende sì ardita - che del timor non mi ritieno il morfo. §. Per Quella quantità di cibo, che fi fpecca in una volta co' denti. (Lat. buccella.) *Morceau, bouchee.*

**MORSURA.** Morfo, il mordere. (Lat. morfus.) *Morfure.* §. Per un certo Rodimento. (Lat. mordacitas, aciditas, acrimonia.)

*Acres.* Morfura di ftomaco. §. Per fimilit. Così chi guata, e contempla Chritto nella Croce, è liberato da tutte le tentazioni, e morfure de' demonj: cioè, fodducimento.

**MORTADELLO.** Spezie di fallicciotto. (Lat. tucetum, tomaculum.) *Sauvignon.* Oggi Mortadella.

**MORTAJO.** Vafco, nel quale fi peftan le materie, per far la falfa, e l' favore, o altro. (Lat. mortarium.) *Mortier.* §. In proverb. Peftare, o diguazzar l' acqua nel mortajo: Affaticarfi fenza profitto. (Lat. oleum, & operam perdere, aquam in mortario tunderè.) *Perdre fa peine.* §. Per Iftumento militare. (Lat. mortarium, pylolastrum.) *Mortier, instrument de guerre.*

**MORTALE**, fuft. La parte mortale, quello, che in particolare è capace di morire, ed elle fuggetto. (Lat. mortale, pars caduca, mortalis.) *Mortel, chose mortelle.* §. In fignif. d' Uomo. (Lat. mortalis.) *Mortel, homme.*

**MORTALE**, add. Tutto ciò, ch' è fuggetto a morte. (Lat. mortalis.) *Mortel, adj.* Quefti preghi mortali - Amore fguarda: cioè, de' mortali. Che hà ricevuto già il corpo mortale: cioè, che apporta morte. Non è mortal, ma grave il colpo, e il falto: cioè, da cagionare la morte. (Lat. lethalis, lethifer.) *Mortel, dangereux de mort.* Ne fequirà trà voftro marito, e me, mortal nimiftà: cioè, capitale. (Lat. capitalis.) *Mortel, irréconciliable.* §. E Mortale: dicono i Teologi, per fimilit. a quel Peccato, che uccide l' anima. (Lat. mortale.) *Peché mortel.*

**MORTALISSIMAMENTE.** Grandiffimamente. E pigliafi in mala parte. (Lat. capitaliter, capitali odio.) *A la mort.* Odiar mortaliffimamente. *Haver a la mort.*

**MORTALISSIMO**, fup. di Mortale. (Lat. maximè noxius, etialis.) *I res-mortel.* Il nocce impedefti quali tutte le altre piante, per la mortaliffima amariuffine, che hà in fe: cioè, che ha potenza d'uccidere. E come più tofto gli altri due fratelli fenirono le fue mortaliffime frida: cioè, grandiffime frida. Mortaliffime febbri; Mortaliffimi accidenti, &c.

**MORTALITA'.** Si dice, quando muojono in breve fpazio di tempo, molti viventi. (Lat. lues popularis, morbus.) *Mortalité.* §. Per lo fuft. Mortale. (Lat. mortalitas.) *Ce qui est mortel.* Percchè tu ogai nube gli difegni - di fua mortalità, co' preghi tuoi.

**MORTALMENTE.** Con morte, che apporta morte. (Lat. mortalitus, lethaler.) *Mortellement.* Peccare mortalmente: cioè, Con morte dell' anima. *Mortellement.* Mortalmente il difamo: cioè, grandiffimamente. (Lat. capitali odio profequor.) *Je le hais mortellement.*

**MORTE.** Separazion dell' anima dal corpo. (Lat. mors.) *Mort.* E portato di Monaco alla rocca - come fi dice, con la morte in bocca: cioè, vicino alla morte.

**MORTELLA.** Arbufco noto. (Lat. myrtus.) *Myrthe.*

**MORTICCIO.** Che hà del morto. (Lat. mortuus, cadaverus.) *A demi mort.* §. Color morticcio. *Couleur pale.*

**MORTICINO.** Dim. di morto. (Lat. parvus mortuus, exiguum cadaver.) *Petit cadavre.* §. Lana morticina, diceli Quella, di pecora morta, di morte naturale. (Lat. lana morticina.) *Laine de brebis morte naturellement.* §. Legname morticino: Termine dinotante particular sorta di legname. *Sorte de bois.*

**MORTIFERAMENTE.** Con morte. (Lat. moriferè, lethaler.) *Mortellement.*

**MORTIFERO.** Che apporta morte. (Lat. mortifer, lethiter.) *Mortel, qui fait mourir, mortifere.*

**MORTIFICAMENTO.** Il mortificare. Quefti con gli altri fimili, fon termini di Scrittura fecta, che comunamente fi dicono da Teologi in Lat. (Mortificatio.) *Mortification.*

**MORTIFICANTE.** Che mortifica. (Lat. lethifer, mortificans.) *Qui mortifie.*

**MORTIFICARE.** Quali far morto: Reprimere, rintuzzare il vigore. (Lat. reprimere, comprimere, premere, cohibere.) *Mortifier.* §. Per fimilit. (Lat. mortificare.) *Mortifier.* Mortificare il fenfo, la volontà, &c. §. Neur. paf. Ma fe membro verrà per cancrena a mortificarfi, e a divenir nero.

**MORTIFICATIVO.** Che hà virtù, e potenza di mortificare. (Lat. comprimendi, mortificandi vi pradius.) *Mortificatif.*

**MORTIFICATO**, add. da Mortificare. *Mortifie.*

**MORTIFICAZIONE.** Rintuzzamento della propria fenfualità: il mortificare. (Lat. mortificatio.) *Mortification.* §. Mortificazione: apreflo i Medici fignifica una Totale eftruzione del calor nativo in qualche membro, come avviene nelle cancrene. (Lat. mortificatio.) *Mortification.*

**MORTINE**, e Mortina. Mortella. (Lat. myrtus.) *Myrthe.*

**MORTITO.** Spezie di gelatina; detta Morito dall' effervi infuso dentro cocco di mortine. *Sorte de gelée à manger.*

**MORTO**, e Morta, fuft. Cadavero. (Lat. cadaver, mortuus.) *Mort.* §. Per Paftato ad altra vita. (Lat. defunctus, mortuus.) *Mort.* §. Ricordare i morti a tavola: cioè, Dire una cofa non proporzionata al tempo, e al luogo. §. E Morto di fame: vale Mendico, vagabondo, barone, birbone. *Mort de faim, miserable.*

**MORTO**, add. Ufcito di vita. (Lat. mortuus, defunctus.) *Mort, adj.* §. Per metat. *Erexit, mort.* &c. §. Per Color di morte. *Pale, de couleur de mort.* Sovr' effa vedefte la fcritta morta. §. Egli è innamorato morto: diciamo di Chi è innamorato grandemente. (Lat. hanc, vel illam de; erit.) *Il aime épurement.* §. Acqua morta: vale, Acqua ftagnante. (Lat. aqua ftagnans, mortua.) *Eau morte, eau croupie.* §. Piazza morta: diceli di quella Paga, che rita il Capitano di quel foldato, che morrà. §. Fuoco morto: Medicamento, che hà virtù d'incuocere. §. Fefo morto: Termine che efprime il folo pefo del grave. §. Pietra morta: Termine dinotante forte di pietra. *Sorte de pierre.* §. Il morto è in folla bara: fi dice d'una Cofa, che ha maniffiffima a tutti. (Lat. res ipfa manifat.) *La chose est evidente.* §. Il moro di fete, di raticca, o fimili: vale Eller fomnamente travagliato per tal cagione. (Lat.



fiti penè extinçus.) *Erre à demi mort de foy, de travail, &c.*

MORTORIO, e Mortoro. Onoranza, e cerimonia nel seppellire i morti. (Lat. funus, eris, funebri pompa.) *Funerailles, mortuaire.*

\*MORVIDO. Morbido.

MORTIGLIONE. Infermità, che viene a' fanciulli: Spezie di vajolo; ma tà vesciche più grosse, ed è male manco maligno. Dicefi anche Rovaglione. (Lat. morbilli, orum.) *Sorte de peste verole, peste verole volante.*

MOSCA. Insetto volante. (Lat. musca.) *Mouche.* §. E' non si può avere il mele senza le mosche: Proverb. e vale che e' Non si può acquistare cosa veruna, senza noja, e fastidio. (Lat. ubi uber, ibi tuber.) *On ne scauroit avoir le miel sans les mouches.* §. Levarti le mosche d'intorno al naso: che è Non si lasciar fare ingiuria. (Lat. injurias arcere.) *Ne se laisser pas offenser.* §. Saltar la mosca: Incollerirsi. *Se mettre en colere.* §. Le mosche si posano addosso a' carri magri: che vale, i meno potenti sono sempre i primi ad esser puniti. (Lat. canis pauperem pergrinum semper infestat.) *A chevaux maigres vont les mouches.* §. La mosca tira il calcio, ch'ella può: si dice di Chi vorrebbe offendere uno, e non può. (Lat. edentulæ maxillæ.) *Eller come mosca senza capo: vale Ellere sprovvveduto d'ogni cosa.* (Lat. ab omni parte imparum esse.) *Erre depourvu de tout.* §. Egli è più fastidioso d'una mosca: e vale Egli è molto nojoso. (Lat. musca importunior.) *Erre facheux, être importun.* §. Mosca culaia: di Chi fita sempre dietro ad alcuno: Modo usitatissimo. *Erre toujours aux trousses de quelqu'un.* §. Fare a mosca cieca: Giuoco puerile. *Sen de colin-maillard.* §. Menare a mosca cieca. Dare senza discrezione. *Frapper sans réserve.*

MOSCADELLETO. Dim. di Moscadello.

MOSCADELLO. Nome d'uva, detta così dal suo sapore, che tien di moscado; onde moscadello, il suo vino. *Sorte de raisin, ou de vin muscat.* §. Diciamo anche questo aggiunto a una sorta di pera piccola, e odorosa. *Poire muscate.* §. Ed anche ad una sorta di fragole. *Sorte de fraises.*

MOSCADO. Materia odorifera. *Musc.*

MOSCAJO. Quasi Chiodiurajaja. (Lat. murmur.) *Bruit confus.*

MOSCAJUOLA. Arnese composto di regoli di legno, di forma quadra, e impannato di tela; serve per guardar dalle mosche carne, o altro camangiare. (Lat. muscarius.) *Chasse-mouches.*

MOSCARDINO. Uccel di rapina, il MOSCARDO. §. mafchio dello sparviero; detto così dal pigliar le mosche. (Lat. accipiter.) *Sorte d'epervier, mouche.*

MOSCATO. Dicefi di Quel mantello de' cavalli, che sopra il bianco ha sparso delle mosche nere, a guisa di mosche; che dicefi propriamente Leardo moscato. *Tacheté, manchete.* §. Spezie d'Insetto volante piccolo. *Moucheron, insecte.* §. Montare il moscherino: Proverb. vale Subitamente adirarsi. *Prendre la chevre.*

MOSCA. Tempio de Turchi. (Lat. \*mosquita.) *Mosque.*

MOSCHERINO. Dim. di Mosca.

MOSCHETTA. Dim. di Mosca. (Lat. muscula, musca pusilla.) *Petite mouche.*

MOSCHETTATA. Colpo di moschetto. (Lat. sclopi majoris ictus.) *Comp de musquet.*

MOSCHETTO. Strumento bellico. (Lat. sclopus major.) *Musquet.*

MOSCIO. Vizzo. (Lat. mollis.) *Flétri, fané.*

MOSCIONE. Piccolissimo animale volante, nato per lo più nel mosfo. (Lat. culex.) *Moncheron.* §. Per ischerzo. Gran bevitore. *Grand beuveur.*

MOSCOLEATO. Composto con musco. *Musqué.*

\*MOSCOLO, voc. ant. Muschio, erba.

MOSCONCELLO. Dim. di Moscone.

*Petit moucheron.*

MOSCONE. Mosca grande. (Lat. musca grandior.) *Grande mouche.*

MOSSA. Il muoversi. (Lat. motus, ūs, morio, expeditio.) *Mouvement.*

MOSSE. Luogo, donde si muovono a corso i cavalli, che corrono al pallio; a' quai cavalli diciamo Barberi. (Lat. carceres.) *Lieu d'ou les chevaux partent pour la course.*

§. Dar le mosse: Dare il segno di muoversi. (Lat. è carceribus dimittere.) *Donner le signal de faire partir les chevaux pour la course.* §. Pigliar le mosse: Fig. Se n'entrò in casa d'una sua amica; dalla quale altra volta aveva preso le mosse, quando andava a correr le giumente. §. Non potere stare alle mosse: diciamo del Non potere aver pazienza; tolto da' cavalli, che sono alle mosse, che non si possono tener fermi. (Lat. quiescere non posse, coherceri vix posse.) *N'avoir point de patience.*

§. Evitare le mosse: Evitare in dire, o far cosa, che altri prima avesse in pensiero di fare; il che anche diciamo Romper l'uovo in bocca. (Lat. antevertere, prænervare, eripere è manu manubrium.) *Prévenir.* §. Dar le mosse a' tremuoti: si dice in Esprimendo l'azion di coloro, senza la parola, e ordine de' quali, non si mette mano in cosa veruna; detto in ischerzo.

MOSTACCIATA. Gotata. (Lat. alapa, colaphus.) *Soufflet.*

MOSTACCIUOLO. Sorte de sucrerie, à peu pres comme les majje-pains. *On n'en fait point en France.*

MOSTACCIO. Ceffo, muso. (Lat. os, facies.) *Bouche; visage.*

MOSTACCIONE. Mostacciata, gotata, colpo di mano aperta fu mostaccio. (Lat. alapa, colaphus.) *Soufflet.*

MOSTARDA. Molto cotto, nel qual s'infonde seme di fenapa, rinvenuto in aceto, e s'usa come il favore, e la salsa. (Lat. sinapium, embamma de musto.)

*Mostarde.* §. Far venir la mostarda al naso: dicefi del Muovere ad ira. *Mettre en colere.*

MOSTO. Vin nuovo, e non ancor ben purificato. (Lat. mustum.) *Mout, vin doux.*

MOSTOSO. Che ha del mosto. (Lat. musteus.) *Qui a le goût du vin doux.*

MOSTRA, sust. Verbal. Mostramento. (Lat. ostensio, ostentatio.) *Montrer, l'action de montrer.* §. Mostra: Ristegna, e ordinanza d'eserciti. (Lat. lustrum, lustratio.)

*Revue.* Onde Far la mostra. (Lat. lustrare exercitum.) *Faire la revue.* §. Mostra: Apparenza, e segno. (Lat. signum, species.) *Apparence.* §. Mostra: per Esempio, o saggio di lavoro. (Lat. specimen.)

*Echantillon; esai.* §. Mostra: a quel Luogo delle botteghe, dove si tengono le mercanzie, perchè sien vedute: E alla Dilectà delle medesime. *Montre de marchand; étalage de marchandise.* §. Mostra: parlando degli Oriuoli, s'intende quella parte, che mostra l'ore, e dicefi anche assolutamente di quei Oriuoli, che non suonano. *Montrer, petit horloge de poche.*

MOSTRAMENTO. Il mostrare. (Lat. ostensio, ostentatio.) *Montrer; l'action de montrer.*

MOSTRANTE. Che mostra. (Lat. monstrans, ostendens.) *Qui montre.*

\*MOSTRANZA, voc. ant. Il mostrare: Mostra, dimostrazione. (Lat. monstratio, ostentatio.) *Montrer; démonstration.*

MOSTRARE. Por l'oggetto innanzi alla vista: Manièstare, palefare. (Lat. monstrare, ostendere.) *Montrer.* §. Mostrare: Neut. Apparire. (Lat. apparere, videri.)

*Paraître.* Non è però così da correre come mostra, che vogliate fare. §. Mostrare: Fingere, far viltà, voler far credere, dare ad intendere. (Lat. fingere, simulare.) *Montrer, faire semblant.*

Comincio a mostrarsi dell'amor di Catella disperato. Mostrando di venire di più lontano. §. Mostrare il viso, o l' volto: vale Opporli arditamente, non cedere, non cagliare. (Lat. obviare ire, audenter se opponere, resistere.) *Tenir tête, s'opposer; montrer les dents.*

§. Mostrare a dito; anche in buona parte. *Montrer au doigt.*

MOSTRATO, add. da Mostrare. (Lat. monstratus, ostensus.) *Montré; démontré.*

MOSTRATORE. Che mostra. (Lat. monstrator, ostentator.) *Qui montre.*

MOSTRATRICE. Verbal. fem. Che mostra. (Lat. monstratrix.) *Qui montre, fem.*

MOSTRAZIONE. Il mostrare. (Lat. monstratio, ostensio, demonstratio, exemplum.) *Montrer, l'action de montrer, &c.*

MOSTRO. Animal generato con membra fuor dell'uso della natura. (Lat. monstrum, portentum.) *Monstre.* §. Per metaf. E denota singolarità. *Prodige.* O delle donne alterio, e raro mostro. Nel Franc. non si direbbe *Monstre*, in buona parte.

MOSTRO, add. Mostrato. (Lat. monstratus.) *Montré.*

MOSTROSO. Mostruoso. (Lat. monstruosus, portentosus.) *Monstrueux, prodigieux.*

MOSTROSAMENTE. Con mostruosità. (Lat. monstrôsè.) *Monstreusement.*

MONSTRUOSITA'. Astratto di Mostruoso. (Lat. monstruositas.) *Chose monstrueuse.*

MONSTRUOSO. Che ha del Mostro. (Lat. monstruosus.) *Monstreux; prodigieux.* §. Per Deforme, bestiale. (Lat. deformis, turpis, monstruosus.) *Monstreux; laid, difforme, &c.*

MOTA. Terra, quasi fatta liquida dall'acqua; alla qual diciamo anche Loja, fango. (Lat. lutum, conum.) *Bourbe.*

\*MOTIVA. Da muovere: Invenzione, cagione, origine, cominciamento al fare. (Lat. causa, origo, occasio.) *Invention, cause, occasion, origine.*

MOTIVO. Motiva. (Lat. causa, origo, occasio.) *Motif.* §. Motivo: per Occasione, impulso, materia. (Lat. occasio, argumentum, ansa.) *Motif, occasion, &c.*

MOTIVO, add. Che muove, atto a



muovere. ( Lat. movendi vim habens. )  
Propre à mouvoir.

MOTO. Il trasferirsi da un termine verso l'altro. ( Lat. motus, motio. ) *Mouvement*. §. Di proprio moto. ( Lat. motu proprio. ) *De propre mouvement*. §. Moto convulsivo: Sotta di malattia, nella quale i muscoli frequentemente si scortano verso il loro principio. ( Lat. motus convulsivus. ) *Mouvement convulsif*.

MOTORE. Movitore, che muove. ( Lat. motor. ) *Moteur, qui fait mouvoir*.

MOTOSO. Imbrattato di mota. ( Lat. cornosus, lutosus. ) *Bourbeux*. §. Per metaf. Fà rimbalzare molti sprazzi di quella motosa nequizia, nella quale egli è involto.

MOTRICE. Movitrice. ( Lat. motrix. ) *Qui meut, qui fait mouvoir, motrice*.

MOTTA. Scoscendimento di terreno, e la parte della scoscelsa. ( Lat. locus præruptus, locorum prærupta. ) *Lieu précipité*. Onde Smottare; che è Scoscendersi il terreno.

MOTTEGGIARE. Burlare, cianciare. ( Lat. nugari, garrere, nugas agere, jocari. ) *Railier, gauffer, dire le mot pour rire*.

MOTTEGGIATORE. Che motteggia: Burlone. ( Lat. nugator, congero, nis. ) *Railleur, badin*.

MOTTEGGEVOLE. Di natura di motteggiare. Faceto. ( Lat. facetus. ) *Badin, railleur, plaisant*.

MOTTEGGIO. Il motteggiare. ( Lat. jocus. ) *Railerie, brocard*.

\*MOTTEGGIOSO. Motteggevole.

MOTTETTO. Dim. di Motto. ( Lat. verbum, jocus. ) *Railerie, petit mot pour rire*. §. Mottetto: dicono i Musici a una breve Composizione in musica di parole spirituali Latine. *Motter*.

MOTTO. Ogni specie di detto breve, arguto, o piacevole, o pungente, o proverbiale, o simile. ( Lat. dictum, verbum, sententia, proverbium, facetia, jocus. ) *Mot pour rire; bon mot, quolibet, &c.* §. Far motto a uno: Parlargli per salutarlo. ( Lat. aliquem salutare, compellare. ) *Saluer quelqu'un*. §. Far motto: o Non far motto: Parlare, o Non parlare. ( Lat. mutare, ne mutum quidem facere, nullum mutum emittere. ) *Dire mot; ne dire mot*. §. Non far ne motto, ne torto. Star cheto cheto. Modo di dire basso; come Ne uti, ne puti. *Se tenir tout tranquillement*. §. Fare, o Toccare un motto d'alcuna cosa; o simili: Favellarne brevemente, e talvolta far menzione. *Lacher un mot de quelques choses, en dire un mot*.

\*MOTTOZZO. V. Festoccia.

\*MOTURA, voc. ant. Moto. V. §. \* Per Motore. V.

MOVENTE, e Muovente. Che muove. ( Lat. movens. ) *Mouvant, qui meut*.

MOVERE, e Muovere. Dar moto. ( Lat. movere, ciere. ) *Mouvoir*. E si usa anche nel sentir, neut. e nella signif. neut. pass. Muovere il capo, le schiene, &c. Al tempo nuovo vuol muovere i fiori: cioè, aprire. §. Muovere: metaf. Indurre, persuadere. *Engager, persuader*. Muoversi a far la tal cosa. A noi mi mosse a ciò fare. Muoversi a pietà, &c. §. Muover dubbio, questione: Proporre. ( Lat. questionem proponere. ) *Proposer un doute, &c.* §. Mo-

ver lite: Cominciare a litigare. *Entâmer une dispute*. §. Muovere: Pigliar moto. Muoversi verso la Città, &c. *Partir pour aller vers la ville*. Tornò al servizio di Messer Mastin della scala, onde s'era mosso: cioè, partito. §. Muovere: Nascere, derivare, avere origine. ( Lat. originem ducere, derivare. ) *Naître, dériver, avoir son origine*. Deh dimmi, Amor, se muove-da te, che donna a fedel servo sia amica. §. Muovere in signif. assol. In vece di Cominciare, cioè, aver principio. *Commencer*. La qual via muove dal Castello di Prato, e viene infina' alla porta. Ella con basso suono muove queste parole. §. Muovere: diciamo al Mettere, e pullular delle piante. ( Lat. florescere, germinare. ) *Pulluler, bourgeonner*. Quando innesti pianta, che abbia cominciato a muovere. §. Muovere: Proporre. ( Lat. proposer. ) *Proposer*. Disse, cosa sì grande non la può muovere, se non voi al Rè. §. Muovere il corpo: Effetto delle cose lubrificate. ( Lat. alvum ciere. ) *La. hier le ventre*.

MOVEVOLE, e Muovévole. Movibile. Atto a muoversi. ( Lat. mobilis. ) *Mobile*. §. Per Volubile, persuasibile. *Leger, aisé a persuader*.

MOVIBILE, e Muovibile. Movevole. ( Lat. mobilis. ) *Mobile*.

MOVIMENTO, e Muovimento. Moto. E diccsi così delle cose corporee, come incorporee. ( Lat. motus, ūs. ) *Mouvement*. Gravi cose, e noiose sono i movimenti vatj della Fortuna: cioè, mutamenti. *Variations, changements*. Resterei, finchè tornassero sulla porta della casa, per ispirare se alcuno movimento nascesse: cioè, novità, commozione. §. Per Origine. ( Lat. origo. ) *Origine*.

\*MOVITIVA, e Muovitiva. } Motivo.

\*MOVITIVO, e Muovitivo. }

MOVITORE, e Muovitore. Che muove: Motore. ( Lat. motor. ) *Moteur, qui meut*.

MOVITRICE, e Muovitrice. Verbal. femm. Che muove. ( Lat. motrix. ) *Qui meut, fem.*

\*MOVIZIONE, e Muovizione, voc. ant. Movimento.

MOZZAMENTO. Il mozzare. ( Lat. truncatio, mutilatio. ) *Mutilation*. §. Per metaf. ( Lat. separatio, refectio, amputatio. ) *Séparation, retranchement*. Ramo di questa fenna, fede è ogni mozzamento di ricchezza, e d'onor mondani.

MOZZARE. Tagliare in tronco, dividendo la parte interamente dal tutto. ( Lat. truncare, amputare, mucilare. ) *Comper, trancher, émonjier, tronquer, &c.* §. Per simil. ( Lat. truncare, amputare. ) *Trancher, fig.* A cui non puote il fin mai esser mozzo. Cogl' infaccendati mozzare le cerimonie del tutto, o almeno accorciarle più che l'uomo può. Mozzando in un tratto il bel intorio del tuo fratello. §. Per meta. Pur guarda, che da me tu non sii mozzo: cioè, sparato. *Separare*. §. Per frase particolare: Questo freddo mozza le mani: diccsi per denotare Eccesso di freddo, sfidore. *Le froid me coupe les mains, &c.*

MOZZATO, add. da Mozzare. *Coupi, tranché, f.*

MOZZETTA. ( Lat. palliolum. ) *Mossette d'Evêque*.

MOZZICONE. Quel, che rimane della cosa stata mozzata, o troncata. ( Lat. truncus. ) *Tronc, reste, fragment*.

MOZZINA. Astuto, scaltro. ( Lat. improbus, nequam, astutus. ) *Fin, rusé*.

MOZZO, sust. La parte, dove è mozzato. ( Lat. sectum. ) *L'endroit où l'on a coupé*.

MOZZO, add. Mozzato. ( Lat. truncus, mutilus, amputatus, sectus. ) *Coupé, tronqué, tranché, &c.*

MOZZO. Pronunziato col primo O largo, e rozzo. Pezzo d'argento, terra, pece, cera, o simil materia, spiccato dalla sua massa. ( Lat. frustum. ) *Piece, morcean, &c.* §. Mozzo della ruota; diccsi Quel pezzo di legno, dove nel mezzo della son fite le razze. ( Lat. modiolus. ) *Moyeu d'une roue*.

MOZZO Di camera. Servo di Corte, che fa in camera le faccende più vili. *Garçon de la Chambre*. §. Mozzo di stalla. *Valet d'écurie*.

## MU

\*MUCCERIA. Bessia.

MUCCHERO. Voce, che viene dall' Arabo: e vale Acqua, in cui più volte sieno state infuse le rose, o le viole. ( Lat. \* mucharum. ) *Eau dans laquelle on a infusé des roses ou des violettes*.

MUCCHIETTO. Dim. di Mucchio. ( Lat. parva congeries. ) *Petit tas*.

MUCCHIO. Quantità di cose ristrette, e accumulate. ( Lat. congeries, cumulus, acervus. ) *Tas, amas*. §. E di qui Ammucchiare, e Kammucchiare: che val Far mucchio.

\*MUCCIARE. Farli beffe: Burlare. ( Lat. alpernari, negligere, irridere. ) *Railier, se moquer*. §. Per Trafigarsi, fuggirsi. ( Lat. fugare se dare. ) *S'enfuir*.

MUCI. Voce, colla quale si chiama la gatta. *Terme pour appeller une chatte*.

MUCIA. Gatta. ( Lat. felis. ) *Chatte*.

MUCIDO. Vizzo, calcante. ( Lat. mucidus, mollus, vietus. ) *Moisi*. §. Per metaf. E a toccarli son vizzii, e mucidi. §. Saper di mucido: di diciamo alla Carne, quando, perduto il suo sito, è vicinissima a putrefarsi. ( Lat. mucere, mucorem contraxisse. ) *Sentir le moisi*.

MUCILAGINE, e Mucellaggine. Sugo viscoso, premuto da' semi, erbe, o pomi. ( Lat. succus crassus, viscidus. ) *Suc visqueux qu'on tire des semences, herbes, fruits, &c.*

MUCILAGINOSO, e Mucellagginoso. Di qualità di mucellaggine. ( Lat. mucosus, viscidus. ) *Visqueux*.

MUCINA, e Mucino. Piccol gattino. ( Lat. felis catulus. ) *Petit chat*. §. I micini hanno aperto gli occhi: proverb. diccsi del Non lasciarsi punto ingannare. *Les petits chats ont ouvert les yeux*.

MUCOSO. V. Mucilagginoso.

MUDA. Il mudare, o luogo, dove si muda. ( Lat. pennarum mutatio, vel locus, ubi aves veteres pennas exuunt, emittunt novas. ) *Mue, l'action de muer, ou le lieu où l'on mue*. §. Per Muda, cambiamento. ( Lat. commutatio, subrogatio, substitutio. ) *Changement, échange*.

\*MUDAGIONE. Muda.



**MUDARE.** Mutare : e diceli degli Uccelli, quando rinnovan le penne. ( Lat. mutare, pennas renovare, pennas mutare. ) *Muer.*

**MUFFA.** Una certa quasi lanugine trà gialla, e bianca, che nasce o per putrefazione, o per umidità. ( Lat. mucor. ) *Mo fuffire.* Se'l vino hà muffa, &c. Cioè, fappia di muffa. §. Venir la muffa al naso; e Venir la muffa, affolutamente : diceli del Venire in collera, per l' altrui impertinenza. ( Lat. irasci. ) *Se mettre en colere.*

**MUFFARE.** Divenir muffato, esser compreso da muffa. ( Lat. mucere, mucorem contrahere. ) *Mo fir.*

**MUFFATICCIO.** Alquanto muffato. ( Lat. sicu, iqualore, mucore obitus. ) *Qui est un peu moufi.* Come io veggio tra' lunatici - muffatici, e goffi, e rozzi. Qui è metaf. e vale Mal complexionati. *Qui a peu de fant.*

**MUFFATO,** add. da Muffare. Compreso da muffa. ( Lat. mucidus. ) *Moufi.*

**MUGAVERO.** Spezie di foldato. *Sorte de foldat.*

**MUGELAGGINE,** o Mugilaggine. Viscifera. ( Lat. humor crassius. ) *Humour visqueux.*

**MUGGHIAMENTO.** Il Mugghiare. ( Lat. mugitus. ) *Mugissement, muglement.*

**MUGGHIANTE.** Che mugghia. ( Lat. mugiens. ) *Qui mugit.*

**MUGGHIARE.** Propriamente Il mandar fuori della voce, che fa' l' bestiame bovino. ( Lat. mugire. ) *Mugir, mugler.* §. Per metaf. Mugghiaiva colla voce dell' asino. Che mugghia, come fa' Mar per tempesta. Orazio similmente dille ( Garganum mugire putes nemus, aut mare Thufcum. ) Allora cominciò a mugghiare l'aere di sopra, per le ragunanze de' tuoni. §. Per La voce del Leone, che si dice propriamente Ruggire. *Rugir d'un lion.*

**MUGGHIO,** e Muglio. Mugghito : Suono della voce del bestiame bovino. ( Lat. mugitus. ) *Mugissement, muglement.* Che mettea mugghj, che pareva un toro. Qui, del lion. §. Per similit. Grido lamentevole. ( Lat. mugitus. ) *Plainte, mugissement.*

**MUGGINE.** Spezie di pesce di mare. ( Lat. mugil, cephalus. ) *Muge, poisson.*

**MUGGIOLARE.** V. Muggire.

**MUGGIRE.** Mugghiare. ( Lat. mugire. ) *Mugir, mugler.*

**MUGGITO.** Il mugghire : che è lo stesso, che Mugghiare. ( Lat. mugitus. ) *Mugissement.*

**MUGHETTO.** Fiore noto. ( Lat. liliun convallium. ) *Muguet.*

**\*MUGLIA.** Muggito.

**MUGNAJO.** Quegli, che macina grano, o biade : Macinatore. ( Lat. molitor. ) *Meunier.* §. Per Una sorta d'uccello aquatico. ( Lat. latus. ) *Larus, isèan.*

**\*MUGNERE.** Spremere le poppe agli animali, per trarne il latte. ( Lat. mulgere. ) *Traire, tirer le lait.* §. Per similit. ( Lat. mulgere, emulgere. ) Quando giunfano a quella di Casalechio in sul Reno, trovarono il becco più duro a mugnere. E così avergli munti, e premuti infino al sangue. *Saver j'ai p'u le sang.* §. Per metaf. E mugnemi si, e con tanta forza ogn' umor da delfo, che, &c. E in eterno munge - le lagrime, che col bollor disferza. Tanto,

ch'io veggia - la somma essenza, della quale è munta : cioè, estrarra, e cavata. Per gli occhj fui di grave dolor munto. §. Per Frase : Patire. Io mungo il chiasso con cristeli, e cure. Di fenno munti i giovanetti sono. Colle quali mugnevano di pecunia la divota simplicità della plebe.

**MUGOLARE.** Mandar fuori una voce inarticolata, significante certo lamento compassionevole. Proprio del cane, quando manda fuora un certo suon di voce sommessi, per allegrezza, o piacere, ch'è senta, e qualche volta per dolore. ( Lat. gannire, ululare. ) *Mianler; glapir.*

**MUGOLAMENTO.** Mugolio. ( Lat. gannitus. ) *Mianlerie.*

**MUGOLIO.** Il mugolare. ( Lat. gannitus, ejulatus. ) *Mianlerie, plainte.*

**MULACCHIA.** Uccello di colore, e voce simile al corbo, che apprende, ed imita la favella umana. ( Lat. monedula. ) *Corneille.*

**MULACCHIAJA.** Quantità di mulacchie adunate insieme. *Quantité de corneilles.* §. Per Cialeccio nojoso, come Cornacchiaja, e simili. *Babil ennuyant.*

**MULACCIO.** Pegg. di Mulo. ( Lat. pefsimus mulus. ) *Mauvais mulet.*

**MULATIERE.** Quegli, che guida i muli. ( Lat. mulio. ) *Muletier.*

**MULENDA,** e Molenda. Il prezzo, che si paga della macinatura al mugnajo, o in farina, o in danari. ( Lat. molitoris opera, merces, pretium. ) *Mouture.*

**MULETTO.** Dim. di Mulo. ( Lat. parvus mulus. ) *Petit mulet.*

**MULIACA.** V. Meliaca.

**\*MULIEBRE,** voc. lat. Di donna. ( Lat. muliebris. ) *De femme.*

**MULINARE.** Fantasticare. ( Lat. meditari, secum cogitare, mente versare. ) *S'a embiquer la cervelle.*

**MULINELLO.** Dim. di Mulino. ( Lat. pistrilla. ) *Petit moulin.* §. Mulinello : si dice a un Certo strumento di ferro, con ruote, e viti, per sibrare, e rompere ferrature, e cose simili. *Moulinet.* §. Mulinello : chiamasi il Rigirio de' venti, acque, o finili. ( Lat. turbo, vertex. ) *Tourbillon.*

**MULINO.** Edificio, dove si macina, composto di varj strumenti ; serve per macinare. ( Lat. moletina, pistrinum. ) *Meulin.* §. Ognun tira l'acqua al suo mulino : proverbio : e vale, che Ciascuno hà più riguardo al proprio interesse, che all' altrui. §. Ne mulo, ne mulino, ne signore per vicino, ne compar contadino : pur proverb. perciocchè il mulo tira calci, il mulino fa continuo rumore, e infarina, il signore ti toglie, il contadino ti chiede.

**MULO,** e Mula. Animal nato d'asino, e di cavalla, o di cavallo, ed'asina. ( Lat. mulus, hinnus. ) *Moulet.* §. Per metaf. Uomo nato di non legittimo matrimonio. *Barfard.* ( Lat. notus, ignis. ) *Barard.* §. Tener la mula : vale Accompanyare alcuno, tanto che faccia qualche faccenda. §. Far mula di medico : Detto, che vale Aspettare. *Attendre.*

**MULSA.** Acqua corta con mele. ( Lat. aqua multa. ) *Hydromel, eau me e de miel.*

**\*MULTA,** voc. lat. Condannazione, pena. ( Lat. multa. ) *Punition.*

**MULPLICAMENTO.** Il moltiplicare.

( Lat. multiplicatio. ) *Multiplication.*

**MULTIPLICARE.** Accrescere di numero, e di quantità. ( Lat. multiplicare, augere. ) *Multiplier, augmenter.* §. In signif. neutr. Crescere in numero, e in quantità. ( Lat. crescere. ) *Multiplier, neur.* §. Moltiplicare : Termine aritmetico. *Multiplier.* §. Moltiplicare in novelle : Dilatarli con lunghezza di ragionamento. *S'étendre dans un long raisonnement.*

**MULTIPLICATAMENTE.** Con moltiplicità, con accrescimento. ( Lat. multipliciter. ) *De plusieurs façons, en plusieurs sortes.*

**MULTIPlicATO,** add. da Moltiplicare. ( Lat. multiplicatus, auctus. ) *Multiplié.*

**MULTIPlicATORE.** Che moltiplica. ( Lat. multiplicator. ) *Qui multiplie.*

**MULTIPlicAZIONE.** Il moltiplicare, e la stessa quantità. ( Lat. multiplicatio, augmentum. ) *Multiplication.*

**MULTIPlicE,** e Moltiplice. Moltiplicato. ( Lat. multiplex. ) *Multiplié.*

**MULTIPlicITA'.** Astratto di Moltiplice. ( Lat. varietas. ) *Multiplicité, variation.*

**MULTIPlicO.** V. Moltiplicamento.

**MUMMIA.** Cadavero secco nella rena d' Etiopia, o in altre forme. ( Lat. cadaver exsiccatum. ) *Momie.* E far le mummie : vale Ora nasconderti, e ora apparire all'quanto.

**\*MUNERAMENTO.** Rimunerazione.

**\*MUNGERE.** V. Mugnere.

**MUNICIPALE.** Aggiunto di Legge di luogo particolare. ( Lat. municipalis. ) *Municipal.* Terra municipale : cioè, che si serve di proprie leggi.

**MUNIFICENZA.** ( Lat. munificentia. ) *Liberalité.*

**MUNIFICO,** voc. lat. Che fa' regali. ( Lat. munificus. ) *Liberal.*

**MUNIMENTO.** Monumento. ( Lat. monumentum, sepulcrum. ) *Monument, tombeau.* Nel numero del più fa' anche Le munimenta.

**MUNIRE.** Fortificare. ( Lat. munire. ) *Munir.*

**MONITORIO.** Ammonimento, ammonizione. ( Lat. monitus, præceptum. ) *Monitoire.*

**MUNIZIONE.** ( Lat. munitio. ) *Munitio.* §. Munizione : Ammonimento, che si dice anche Monizione. ( Lat. monitio, monitus, tûs. ) *AVIS, avertissement.* §. Munizione : diciamo anche alla Polvere, e piombo, con che si caricano archibusi, e bombarde, e strumenti simili. *Munition d'artillerie.* §. Munizione : diceli alle Provvisioni, per vivere de' soldati. ( Lat. comemeatus. ) *Provision, vivres des soldats.* §. Munizion da guerra, e da bocca : Termine proprio, intendendo quegli Arnesi militari, e delle Cose commestibili. ( Lat. instrumentum bellicum, apparatus militaris, copie, comemeatus. ) *Munition de guerre, & de bouche.*

**\*MUNO,** voc. ant. Dono.

**MUNSULMANO.** Maomettano. ( Lat. Munsulmanus. ) *Musulman, Mahomettan.*

**MUNTO,** add. da Mungere. ( Lat. emundus, macilentus. ) *Trist; sucé, attenué.*

**\*MUNUSCOLO.** Piccol dono. ( Lat. munusculum. ) *Petit present.*



**MURACCIO.** Muro cattivo. (Lat. rudus.) *Mauvais mur.*

**MURAGLIA.** Diciamo alle Fabbriche, ma per lo più non finite, e che vi si muri. (Lat. murus.) *Mur, muraille.*

**MURALE.** Di Muro. (Lat. muralis.) *De mur.* Ne fallo, che mural macchina spinge. Qui, Macchina murale: per Quella, che attorri i muri.

**MURAMENTO.** Il mutare, e le mura stesse. (Lat. muri, orum.) *L'action de faire des murs; les murs.*

**MURARE.** Commettere insieme sassi, o mattoni, colla calce, per far muri, e edifici. (Lat. ædificare, struere.) *Bâtir, maçonner.* Usati anche nel signif. neut. pass. \$. Murare: Fig. E questo nido murano, e scalfiano d'un'erba, &c. \$. Murare senza calce, a secco: Far cosa poco durabile. *Faire une chose sans durée.* \$. Murare a secco: dicefi anche in proverb. Il mangiare senza bere. *Manger sans boire.* \$. Murare, e piastre, è dolce impoverire. (Lat. ædificia, & lites pauperum faciunt.) *Les bâtimens & les proces ruinent les gens.*

**MURATO,** add. da Murare. (Lat. muratus, Bati, maçonné. \$. Per Circondato di mura. *Environné de murailles, muré.*

**MURATORE.** Che esercita l'arte del murare. (Lat. camentarius, structor, faber murarius.) *Maçon.*

**MURATORIO.** Di Muratore. (Lat. camentarius.) *De maçon.*

**MURELLO.** Piccol muro, e forse quello, che noi diciamo Muricciuolo: che è quel Muro, che spiora infuori appiè della facciata della casa, fatto per uso di sedere, o per fortezza della parete. *Petit mur; rebord de maison.*

**MURENA.** Sorta di pesce di mare simile al serpente. (Lat. muræna.) *Lamproye, poisson.*

**MURETTO.** Piccol muro. (Lat. parvus murus.) *Petit mur.*

**MURICCIA.** Mora, monte di sassi. (Lat. maceria.) *Tas de pierres.*

**MURICCIUOLO.** V. Murello.

**MURO.** Sassi, e mattoni commessi, con calce, l'un sopra l'altro ordinatamente. (Lat. murus, paries.) *Mur.* Nel numero del più ti dice meglio le mura. \$. Per simil. Queste sono il muro - a che si parton le sacre scalee. E così farai tu loro continuo muro all'incontra, mortalmente offendendoli. Sconsigliavano Arrigo di fabbricare sopra muro cadente, e non appoggiato, come era Pontefice d'ottanta anni. \$. Per Istanza, abituro. (Lat. domicilium.) *Habitation.* Le mura, che solieno, esser badia - fatte sono spelonche. \$. Muro a secco: Muro fabbricato senza calce. (Lat. maceries.) *Mur bati sans chaux.*

**MUSA.** Nome di Deità preposta alla poesia, e alla musica. (Lat. musa.) *Muse.* \$. Per Sorta di strumento. (Lat. tibia.) *Flute.*

**MUSACCHINO.** Parte d'armatura di dosso, della quale s'è perduto l'uso. *Sorte de Courasse.*

**MUSATICO.** Pitture fatte di pietruzze, e di pezzuoli di smalto colorati, e commessi. (Lat. musivum, emblema, opus tessellatum.) *Mosaique.*

**MUSARE.** Stare oziosamente, a guisa di stupido; tratta la metà, dell'atto, che fanno le bestie, quando per ditetto di pacifica, o per istanchezza, o per malistanza, o altra cagione, si stanno stupidamente col muso levato. (Lat. cunctari, hæterè, immorari.) *Muser, être oisif, se tenir sans rien faire.* Mentre che noi musiamo, ella sene corre oltre. (Lat. dum differitur, vita transcurrit.)

**MUSATA.** V. Schiaffo.

**MUSCATO,** e Muschiato. Che hà infuso muschio: cioè, di quella materia così detta. *Musqué.*

**MUSCHIO.** } Erba nota, che nasce  
**MUSCO.** } nelle fonti, e sù per li  
pedali degli alberi, e altrove. (Lat. muscus.) *Musc.*

**MUS'COLO.** e Musculo. Parte carnosa del corpo dell'animale, composta di nervi, carne, e fibre, che serve principalmente al moto. (Lat. musculus, torus.) *Musile.*

**MUSCOLOSO,** e Musculofo. Pien di muscoli. (Lat. musculosus, torosus.) *Plein de muscles.*

**MUSEO.** Galleria: Raccolta di cose insigni per eccellenza, o per rarità. (Lat. museum.) *Cabinet, collection de choses rares.* \$. Per simil. Titolo d'opera, ove si trattin cose diverse, e rare.

**MUSERUOLA.** Frenello: e diciamo anche quella Parte della briglia: cioè, quel cuojo, che passa sopra i portamorfi per la testiera, e la fanguancia, per istrigner la bocca al cavallo. *Museliere.*

**MUSICA.** Scienza della proporzione della voce, e de' suoni. (Lat. musica.) *Musique.* \$. Diciamo Fare una musica: per Far contesa. Come anche, Che musica è questa? Finiamo questa musica: cioè, Questa contesa. *Dispute.* \$. Mettere in musica: Mandare in lunga. *Trainer en longueur.*

**MUSICALE.** Attinente a musica. (Lat. musicus, a, um.) *Musical.*

**MUSICARE.** Cantar di musica. (Lat. canere.) *Chanter en musique.*

**MUSICO.** Che sà la scienza della musica. (Lat. musicus, cantor.) *Musicien.*

**MUSICO,** add. Musicale. (Lat. musicus, a, um.) *Musical, de musique.*

**MUSINO.** Dim. di Muso. (Lat. parvus riētus.) *Petit museau.* \$. Per Una razza di anguilla. *Sorte d'anguille.*

**MUSOLIERA.** Strumento, che si mette al muso a' cani, ed altri animali mordaci, acciocchè non possano aprir la bocca, e mordere. (Lat. ore.) *Museliere, qu'on met aux betes, pour les empêcher de mordre.*

**MUSO.** Propriamente la testa del cane, dagli occhi all'estremità delle labbra, e d'iceli d'altri animali. (Lat. riētus, ūs.) *Museau.* \$. Al Viso dell'uomo, o per ischerzo, o per ischerzo. *Museau.* \$. Muso per simil. diciamo anche (Lat. riētus.) *Museau.* Si forte le veniva del cencio, che altro, che torcere il muso non faceva: il che i Latini dicevano (Naso suspendere adunco.)

\***MUSO,** add. da Musare. Mesto.

**MUSONE.** Chi musa. (Lat. tristis, cunctator, otiosus.) *Triste, oisif.* \$. E qualche volta vale Colpo nel muso. (Lat. ictus in faciem.) *Une gourmade.* \$. E aggiunto a Uomo: si dice di Chi t'ha i fatti suoi, e stà cheto: il che diremmo anche Fare a che-

richelli. (Lat. homo tectus, occultus.) *Qui fait ses affaires sans dire mot.*

**MUSORNO.** Che musa, stupidamente, infenato. (Lat. stupidus, insipiens.) *Stupide, mufard.*

**MUSTACCHI.** Bafette. (Lat. mystaces. Gr. *mustaxæ.*) *Moustaches.*

**MUSTELLINO.** Di donnola. (Lat. mustellinus.) *De fouine.*

**MUTA.** Il mutare, scambio, vicenda. (Lat. mutatio, vix, cis.) *Mue, changement.* \$. A muta: cioè, Scambiandogli a brigara. *L'un après l'autre.* \$. Diciamo in oltre: La muta a sei: cioè, Sei cavalli, per tirare la carrozza. (Lat. sejuges.) *Attelage de six chevaux.*

**MUTA'BILE.** Atto a esser mutato, che si muta. (Lat. mutabilis, mutationi obnoxius.) *Changeant.*

**MUTABILISSIMO,** sup. di Mutabile. (Lat. apprimè mutabilis, inconstantissimus.) *Très-changeant.*

**MUTABILITA'.** Astratto di Mutabile. Mutamento. (Lat. mutabilitas.) *Changeant.* \$. Per Leggerezza, inconstanza. (Lat. levitas, inconstancia.) *Inconstance, legereté.*

**MUTABILMENTE.** Con mutabilità. (Lat. mutabiliter, inconstanter.) *Avec changement.*

**MUTAMENTO.** Il mutare. (Lat. mutatio.) *Changement.*

**MUTANDE.** Certo addobbamento misero, e stretto, fatto di tela per coprire le vergogne agl'ignudi. (Lat. subligaculum.) *Caleçons, m.*

**MUTANZA,** Mutamento. (Lat. mutatio.) *Changement.*

**MUTARE.** Variare, cangiare. (Lat. mutare.) *Changer.* E si usa oltre alla signif. att., e neut., anche nel sent. neut. pass. Avrebbe avuto bisogno di mutarsi, ma egli non portava seco ne vestimenti, ne tanti fornimenti. Qui è detto assoluta, e vale Cambiarsi di panni. *Changer d'habits.* \$. Per Framutarsi di luogo a luogo. *Changer d'endroit.*

**MUTATO,** add. da Mutare. (Lat. mutatus, immutatus.) *Changé.*

**MUTATORE.** Che muta. (Lat. immutator.) *Qui change.*

**MUTAZIONE.** Variazione. (Lat. mutatio.) *Changement, variation.*

\***MUTEVOLE.** Mutabile.

**MUTEVOLMENTE.** Con mutabilità. (Lat. mutabiliter.) *Avec changements.*

**MUTITO.** Troncato. *Coupé, tronqué.*

**MUTO,** sust. Mutolo. (Lat. mutus.) *Muet.*

**MUTO,** add. Cheto. (Lat. mutus, a, um.) *Muet, ad.*

**MUTOLEZZA.** Astratto di Mutolo. *Défant de la parole; silence.*

**MUTOLO.** Che non sente, e non parla, per esser sordo dal nascimento. (Lat. mutus.) *Muet.*

**MUTOLO,** add. Muto add. (Lat. mutus, a, um.) *Muet, ad.*

**MUTUAMENTE.** Scambievolmente. (Lat. mutuò.) *Mutuellement.*

**MUTUO.** Scambievole. (Lat. mutuus.) *Mutuel.*

**MUZZO.** Di mezzo sapore. (Lat. mediū saporis.) *De demi goût.*



## N

## N A P

**NABISSARE.** Da Nabisso: Infuriare, imperversare. (Lat. furere, debacchari.) *Tempêter, faire un grand bruit.* §. Per Rovinare; Fracassare, e mandar sottofopra, sprofondare, quasi innabissarsi. (Lat. everti, iteri, demergi, subtrui.) *S'abimer.*

**NABISSO.** Lo stesso, che Abisso. Come Ninferno, per Inferno. (Lat. \* abissus tartarus, tartara, orum.) *Les enfers.* §. E Nabisso: direbbono le nostre donne a Fanciullo, che mai non si fermi, e sempre procacci di far qualche male, che anche gli dicono Fistoloso, e Facimale. *Enfant méchant.*

**NACCHERA.** Strumento simile al tamburo, di forma non già, ma di suono, e suonasi a cavallo. (Lat. tympanum.) *Tymbals.* §. Chiamiamo anche Nacchere: uno strumento fanciullesco di leguio, che si suona per baja. (Lat. croralum.) *Casta-gnettes.* Fa ch'è sia caldo, e poi suonar le nacchere. Qui per similir.

**NACCHERINO.** Sonator di nacchera. (Lat. tympanoruba.) *Qui joue de laymbale.* §. E Naccherino: a un Fanciullo vezzoso, per vezzi. *Petit enfant agreable.* E' me lo pare avere in braccio il naccherino: e così si direbbe ad Ogni altro animale piccolo.

**NACCHERONE.** Accresc. di Nacchera. *Grosseymbale.*

**NADIR.** Termine degli Astronomi. *Nadir, terme d'Astronomie.*

**NA'JADE.** Ninte de' fonti. (Lat. Najades.) *Najades, nymphes des fontaines.*

**NANERELLO.** Dim. di NANO.

**NANEROTTOLO.** § (Lat. pumilio.)

*Petit nain.*

**NANFA.** Nome d'acqua odorifera. *Eau de nasse.* §. Diciamo oggi Lania a Quella di fior d'aranci.

**NANNA.** Voce detta dalle balie, quando nel ninnare, o cullare i bambini vogliono fargli addormentare, dicendo: Nanna nanna. (Lat. lallus.) *Dodo, le chant des nourrices.* §. Far la nanna: diciamo in vece di Far dormire. (Lat. lallare.) *Faire dodo.*

**NANO.** Uomo mostruoso per piccolezza. (Lat. pu illo, nanus. *Nann.* §. Onde: Gallina nana; melo nano; fico nano, &c.

**NAPPO.** Lo stesso, che Navone. V.

**NAPPA.** Fiocco. (Lat. lemniscus.) *Nappe.*

**NAPPELLO.** Pianta nota. (Lat. nappus marinus. *Napel.* Il nappello, e navon marino, che cresce nel lito del mare, ed è veleno pessimo, e mortale, ed è di somma, e smisurata caldezza, e siccità.

**NAPPO.** Coppa. Vaso da bere. (Lat. poculum, crater.) \* *Hanap, vase à boire.* E volevagli pure donare due bellissimi nappi d'argento. Qui può anche voler dire Baccini, nel qual significato oggi solamente l'ultimo, *Bassin.*

## N A S

**NARCISSO, e Narciso.** Fiore noto. (Lat. narcissus.) *Narcisse, fleur.*

**NARCO'TICO.** Sonnifero, che induce sonno. (Lat. somnifer, soporifer.) *Soporifique, qui fait dormir.*

**NARDINO.** Di nardo. (Lat. nardinus.) *De nard.*

**NARDO.** Pianta odorifera, che nasce in India; e a quella, che nasce in Italia, diciamo Spigo; forse dalla similir. del suo fiore, colla forma della spiga, ed è pianta nota. (Lat. nardus, spica nardi.) *Nard.*

**NARE, e Nari.** I meati, e buchi del naso. (Lat. nares.) *Les narines.* E di genere fem. e solo si usa nel numero del più.

**NARRAMENTO.** Il narrare. (Lat. narratio.) *Narration, récit.*

**NARRANTE.** Che narra. (Lat. narrans.) *Qui raconte.*

**NARRARE.** Raccontare. (Lat. narrare, exponere.) *Raconter.*

**NARRATIVA.** Narrazione. (Lat. narratoria oratio.) *Narration.*

**NARRATIVO.** Che narra. (Lat. narrans.) *Narratif.*

**NARRATO, add. da Narrare.** (Lat. narratus, expositus, enarratus.) *Raconté.*

**NARRATORE.** Che narra. (Lat. narrator.) *Qui raconte.*

**NARRATORIO.** Narrativo. (Lat. narratorius.) *Narratif.*

**NARRAZIONE.** Ordinato favellamento di cosa, a fine di darne notizia altrui. (Lat. narratio.) *Narration.*

**NARSIA.** Nome finto per baja, quasi di Provincia, o di Regno. *Nom feint, qui ne signifie rien.* L'usa il Bocc.

**NASACCIO.** Peggiorat. di Naso. (Lat. immanis natus, deformis natus.) *Gros nez.*

**NASALE.** Parte dell' elmo, che cuopre il naso. (Lat. nasi tegmen, tentamentum.)

*Partie de l'elme qui couvre le nez.* §. Per Sorta di medicamento, e si tira su nel naso.

o per fare starnutire, o per fare cadere dal cervello la pituita. (Lat. cranium.) *Sorte de remède pour faire et ruier, erruer.*

**NASCENTE.** Che nasce. (Lat. nascens, oriens, gliscens.) *Naissant.*

**NASCENZA.** Nascimento, natività, natale, nascita. (Lat. nativitas.) *Naissance.* §. Per Enfiato: come Fignolo, cicione, e simili. (Lat. tuber, inflatio.) *Enflure.* §. Per similir. Per lo troppo umido, e grosso letame, la sostanza della pianta diventa infetta di putredine, e di infestenza.

**NASCERE.** Venire al Mondo. Uscire alla luce. (Lat. nasci, oriri.) *Naitre.* §. Per Sorgere, apparire. §. *Paraitre.* Che sopra l'eterno nasce in Appennino: cioè, scaturisce. §. Per Avvenire, cagionarsi, pigliare origine. (Lat. fluere, oriri, derivare, contingere.) *Naitre, d'esser.* Grandissimo scandalo ne nascerebbe.

## N A S

**NASCIMENTO.** Il nascere, ortus, origo.) *Naissance, l'action de naître.* Questi Conti di Minerbino furo strati di vile nascimento: cioè, stirpe, schiatta, condizione. Di lor sentenza, e di lor nascenti: cioè, origini.

**NASCITA.** Nascimento, natività. (Lat. nativitas, dies genitalis.) *Naissance, le jour de la naissance.* §. Per la Figura, che fan gli Astrologi sul punto della nascita. (Lat. genitura.) *Naissance, horoscope.*

**NASCITO.** Natività; ed è quel Calcolo, che fanno gli Astrologi del punto della nascita altrui, per vedere sotto che costellazione, o pianeta, l'uomo ci nasce. (Lat. genesis, genitura.) *Naissance, horoscope.*

**NASCONDEnte.** Che nasconde. (Lat. nascondens.) *Qui cache.* §. In forza di neutr. pass. e vale Che si nasconde. *Qui se cache.*

¶ **NASCONDERE.** Sottrarre che che sia dalla vista altrui, acciocchè non la possa trovar così alla prima. (Lat. abscondere, abdere, occultare, celare.) *Cacher.* Ed oltre agli altri significati si usa anche nel neutr. pass. Con sue arme si nasconde in una camera terrena. Diciamo anche Appiattare, rimpiattare, soffocare, &c. §. Per Coprire. (Lat. contere, occultare.) *Cacher, couvrir.* §. Per metaf. (Lat. occultare, abscondere.) *Cacher, Nascondere i benefecj, la verità, &c.*

**NASCONDEVOLE.** Atto a nascondere. (Lat. reductus, densus, occultus.) *Propre à cacher.*

**NASCONDIGLIO.** Ripostiglio; luogo segreto, ove si nasconde. (Lat. latebra, latibulum.) *Cache, f. Cachette, f.*

**NASCONDIGLIUOLO.** Dim. di Nascondiglio. (Lat. parva latebra.) *Petite cache.*

**NASCONDIMENTO.** Il nascondere. (Lat. occultatio.) *Cachoterie, l'action de cacher.* §. Per Nascondiglio. (Lat. latebra.) *Cache.*

**NASCONDITORE.** Che nasconde. (Lat. occultator.) *Qui cache.*

**NASCOSAMENTE.** Celatamente, occultamente, copertamente. (Lat. clam, clanculum, latentur, abditè, occultè, furtim.) *En cachette, a la dérobée, &c.*

**NASCOSO, add. da Nascondere.** (Lat. latens, abditus, absconditus.) *Caché.*

**NASCOSTAMENTE.** V. Nascosamente.

**NASCOSTO.** V. Nascoso.

**NASELLO.** Naseno. (Lat. parvus nasus.)

*Petit nez.*

**NASELLO.** Diciamo a quel Ferro fito nel saliscendo, che riceve la stanghetta della serratura. *Partie du loquet.* §. Per Sorta di pesce. (Lat. asellus.) *Merlue, poisson.*

**NASETTO.** Dim. di Naso. (Lat. nasulus.) *Petit nez.*



**NASO.** Membro, col quale gli animali apprendon l'odore, ove risiede l'organo dell'odorato. (Lat. *nafus*.) *Nez.* \$. Menar pel naso : Aggirare uno, dare ad intendere quel, che non è. (Lat. *decipere*, *fucum facere*.) *Mener avec le nez.* \$. Rimanere con un palmo di naso ; e Con tanto di naso : maniera particolare, che è Rimanere con danno, e colle bestie di cosa sperata, e non conseguiva. (Lat. *lupus hiat*.) *Demeurer avec un pied de nez.* \$. Dar nel naso : si dice del sentir l'uomo cosa, che gli dispiaccia, o che sia da dispiacere ; metaf. da' malvagi odori, che offendon l'odorato. (Lat. *dispicere*.) *Déplaire.* \$. E' non gli si può toccare il naso : d'un Bizzarro, che per ogni minima cosa, che gli sia fatta, se ne risenta, e adirisi. (Lat. *bilis semper in nare fedet* : *fumanis nafum ne si tentaveris uris*.) *On n'effroir t'approcher.* \$. Venir la muffa al naso : si dice dello Stizzirio. (Lat. *acris bilis in nase fedet*.) *Se mettre en colere, la montarde lui monte au nez.*

**NASPO.** V. Afpo. *Tournette.*

**NASSA.** Cefella, o rete da pescare, che abbia il ritroso. (Lat. *nassa*, *fiscella*.) *Nassé a pêcher.* \$. Nassa : dicono gli speziali a certe Ampollette di vetro tutte chiuse, fuorchè un beccuccio fortile, nelle quali tengono i liquori atti a svaporare, siccome elisir, e simili. *Vase d'apothiquaire a mettre des liqueurs qui s'exalent.*

**NASSO.** Lo stesso, che Tasso albero, che produce le foglie simili a quelle dell'abeto. (Lat. *taxus*.) *If, sorte d'arbre.*

**NASTRO.** Tela tessuta a guisa che non passi la larghezza d'una spanna : Fettuccia. (Lat. *amentum*, *tania*.) *Ruban.* Ne si parti la gemma dal suo nastro. Qui (Lat. *tractus*.) \$. Per simil. Comincian l'acque di sopra a raggigliarsi in giro, e da quel, rimmo nastro di gelo, che ricorre, &c.

**NASTURCIO.** e Nasturzio. Erba. (Lat. *nasturtium*.) *Cresson.*

**NASUTO.** Che hà gran naso. (Lat. *nafusus*.) *Qui a un grand nez.*

**NATALE.** Natività, nascimento. (Lat. *natalis*, *dies natalis*. *Nativité*, *naissance*.) *Noël.*

**NATALE.** add. Natio. (Lat. *natalis*, *patrius*.) *Natal* ; *nativ*.

**NATICA.** Chiappa. (Lat. *nates*, *clunes*.) *Fesse.*

**NATICUTO.** Che hà grosse natiche. (Lat. *cra tis natus*.) *Qui a de grosses fesses, fessin.*

**NATIO.** Natio. Dove altri è nato. (Lat. *nativus*, *natalis*, *patrius*.) *Nativ*, *natal*. Col governo di sua pietà natia : cioè, naturale. *Naturel.*

**NATIVITA'.** Natale, nascimento. (Lat. *ortus*, *exortus*, *nativitas*.) *Nativité*, *naissance* ; *Noël.*

**NATIVO.** Che si hà della nascita. (Lat. *nativus*, *infans*, *ingenitus*.) *Natif*, *naturel*, *né avec.*

\* **NAT.** voc. lar. Figliuolo.

**NATO.** add. da Nascere. (Lat. *natus*, *ortus*.) *Né.*

**NATRICE.** Spezie di serpente. (Lat. *natrix*.) *Espèce de serpent.*

**NATTÀ.** Giarda, effrescenza morbosa (Lat. *ruberculum*.) *Espèce d'ensure.* Onde in proverbio : far la natta a uomini : si

dice di Quelli, che sono abbruciati per via di Giuttizia, perchè non possono esser pasto de' vermini. \$. E natta : è un Male, che viene altrui in bocca, che impedisce il masticare. *Ensurer des gencives.*

**NATURA.** Voce comunissima, che abbraccia tutte le forme delle cose, quanto l'essenza, e le cagioni. Onde si dice, Natura : Principio del moto, e della quiete, e anche Ordine divino, per lo quale tutte le cose si muovono. (Lat. *natura*.) *Nature.* \$. Per Proprietà, quiddità, ed essenza. (Lat. *essentia*.) *Nature*, *essence*. \$. Genio, e costume. (Lat. *mos*.) *Nature*, *le naturel*. \$. Per Onestà : si dice Natura a quella Parte del corpo della femmina, onde riceve il seme, e per la quale partorisce, siccome dicevano i Latini, e i Greci. (Lat. *natura*, *Gr. φύσις*.) *Parties naturelles des femmes.*

**NATURALE.** Di natura, secondo natura. (Lat. *naturalis*.) *Naturel*. \$. Acqua naturale : s'intende Quella non cavata per via d'artificial distillazione, ne mescolata con altra qualsiasi cosa artificiale. *Eau naturelle*. \$. Naturale : per Bastardo, non legittimo. (Lat. *illegitimus*, è concubina natus, *naturalis*.) *Bâtard*. \$. Naturale : anche talora il diciamo in signif. di Semplice, e senza arte. (Lat. *nativus*, *simplex*.) *Simple*, *natif*. \$. Naturale : delle Cose da mangiare in signif. di Buone, e non artificiate, ne falsificate. (Lat. *merus*, *impermixtus*, *simplex*.) *Bon*, *naturel*, *simple*, *pas accommodé*. \$. Naturale : fust. per lo Membro virile dell' Uomo. (Lat. *membrum virile*, *penis*.) \$. Naturale : In forza di fust. Maestro, e Scrittore delle materie naturali. Secondo i naturali, &c. (Lat. *physiologi*, *physici rerum naturalium*, vel *historie naturalis Scriptores*.) *Naturaliste*. \$. Naturale : per Natura. *Naturel*, *nature*. Aver buon naturale. \$. Dipingere, e Ritrarre al naturale, o simili : si dice del Dipingere, o disegnare i Pittori, ritraendo gli oggetti veri, e naturali : onde Naturale assolt. si dice la Figura, ed oggetto naturale, dalla quale cava il pittore l'opera sua. *Peindre au naturel*.

**NATURALEZZA.** ? Astratto da NATURALITA'. \$. rale. (Lat. *naturæ proprietates*, *natura*.) *Le naturel*, *la nature*.

**NATURALISSIMAMENTE.** superl. di Naturalmente. *Fort naturellement.*

**NATURALISSIMO.** sup. di Naturale. (Lat. *maximè naturalis*.) *Très-naturel*.

**NATURALMENTE.** Per natura, secondo la natura. (Lat. *naturaliter*, *natura*, *secundum naturam*.) *Naturellement*.

**NATURANTE.** Che dà natura, come cagione efficiente. (Lat. *efficiens*, *naturans*.) *Effectif*.

**NATURARE.** neut. pass. Prender natura. (Lat. *in naturam transire*.) *Prendre nature*.

**NATURATO.** Naturale. Prodotto dalla natura. (Lat. *naturalis*, *nativus*, *natura infans*, *ingenitus*.) *Naturel*. Difetto quasi naturato : cioè, abituato, convertito in natura. (Lat. *in naturam versus*.) *Devenu presque naturel*.

**NATURATO.** add. da Naturare. (Lat. *natura prædictus*, *in naturam versus*.) *Qui a pris nature*.

**NAVALE.** Di nave, attenente a nave. (Lat. *navalis*.) *Navale*.

**NAVALESTRO.** V. Navicchiere.

**NAVATA.** Tutto quello, che può portare in una volta la nave. *La charge d'une barque*. \$. E Navata : negli edifizj si dice per lo stesso, che Nave. *Nef d'un basiment*.

**NAVE.** Barca grande da carico. (Lat. *navis*.) *Navire*, *grande barque*. \$. Nave per simil. Passa la nave mia, colma d'obblio, per aspro mare. \$. Nave per simil. pure quella Parte, che è trà il muro, e i pilastri, o trà pilastro, e pilastro. *Nef d'un bâtiment*. \$. Alla nave rotta ogni vento l'è contrario : detto proverbiale : e vale che A chi è in estrema miseria ogni cosa nuoce. *Tout nuit aux malheureux*. \$. Prov. Dove va la nave, può andare il brigantino : cioè, Dove va il più, può andare il meno. (Lat. *periclitant navi, dispareat simul scapha*.)

\* **NAVERARE.** Ferire.

\* **NAVERESCO.** voc. ant. Attenente a navigazione. (Lat. *navalis*.) *Navale*.

**NAVETTA.** Dim. di Nave. (Lat. *navicula*.) *Petit navire*. \$. *Navette de Tiffenand*.

**NAUFRAGANTE.** Che naufraga. *Qui fait naufrage*.

**NAUFRAGARE.** Far naufragio. (Lat. *naufragari*.) *Faire naufrage*.

**NAUFRAGIO.** Frangimento, e rompimento di navi. (Lat. *naufragium*.) *Naufrage*.

**NAUFRAGO.** Che hà fatto naufragio. (Lat. *naufragus*.) *Qui a fait naufrage*.

**NAUFRAGOSO.** Pericoloso di naufragio. (Lat. *naufragis infamis*.) *Qui fait faire naufrage, dangereux*.

**NAVICAMENTO,** e Navigamento. Il navigare. (Lat. *navigatio*.) *Navigacion*.

**NAVICANTE,** e Navigante. Che naviga. (Lat. *navigans*.) *Qui navigue, passager*.

**NAVICARE,** e Navigare, fust. Navicamento. *Navigacion*.

**NAVICARE,** e Navigare. In signif. neut. Andar con nave per acqua. (Lat. *navigare*.) *Naviguer, aller par eau*. \$. Navicare : Vi concettono fiumi, che si navigano con grosse navi. (Lat. *navibus trajici*, *transmitti*.) \$. Navigare : Trasportare in nave da luogo a luogo. (Lat. *navi transvehere*.) *Porter par eau*. \$. Navigare secondo i venti : detto proverb. e vale Ubidire agli accidenti, e far della necessità virtù. (Lat. *navigare secundum fortunam*.) *Aller suivant la fortune*. \$. Navigar per perduto : Rimetterli interamente nella fortuna. (Lat. *vela ventis permittere*.) *S'abandonner à la merci de la fortune*. \$. Navigare : Fig. Non sapeva navigare : cioè, governarli.

**NAVICATO,** e Navigato, add. da Navicare, e Navigare. *Navigué*.

**NAVICATORE,** e Navigatore. Che naviga, che fa l'esercizio del navigare : Marinaro. (Lat. *navicularor*, *navicularius*, *nauta*.) *Marinier*.

**NAVICABILE,** e Navigabile. Che si può navigare. (Lat. *navigabilis*.) *Navigable*, ou l'on peut naviger.

**NAVICAZIONE,** e Navigazione. Il navigare. (Lat. *navigatio*.) *Navigacion*.

**NAVICCHIERE.** Quegli, che tragetta, con



con barche, o navi ne' fiumi, che diciamo anche Navalelto. (Lat. nauta, portitor.) *Bâtelier*.

NAVICELLA. Dim. di Nave. (Lat. navicula, navigiolum.) *Petit navire, petite barque*. \$. Per finil. O navicella mia, com' mal fe' carca. Mio cuore, a speme nell' età novella - regga ancor questa itanca navicella. \$. Navicella: si dice a Ogni sorta di vaso fatto a foggia di nave. (Lat. cymbium.) *Toute sorte de vase fait en forme de barque. Gondole à boire. Navette de Tisserand, &c.*

NAVICELLATO. Quegli, che guida il navicello. (Lat. navicularius.) *Bâtelier; matelot*.

NAVICELLO. V. Navicella.

\* NAVIGO. Legno da navigare. (Lat. navigium.) *Navire*.

NAVIGLIO. Multitudine di legni da

NAVILE. } navigare. (Lat. clasis.)

NAVILIO. } *Flotte*. \$. Per Nome uni-

versale d' Ogni legno, con che si navichi. (Lat. navigium.) *Navire*.

NAVONA. e Navone. Accresc. di Nave. *Un grand navire*.

NAVONE. E' una spezie di rapa lunga, e fottile, e di color giallo. (Lat. napus.) *Carotte jaune*.

NA'USA.

NA'USEA.

NA'USEAMENTO. } *Dégout*.

NAUSEANTE. Che nausea, che induce nausea. *Qui dégoûte*.

NAUSEARE. Indur nausea, far nausea, avere a nausea. (Lat. nauseare.) *Dégouter. Avoir du dégoût*.

NAUSEATO, add. da Nauseare. *Dégouté*.

NAUSEOSO. Che fa nausea. (Lat. nauseosus, nauseam ciens.) *Qui cause du dégoût*.

\* NAUTA. Nocchiero.

NAUTICO. Di nave. (Lat. nauticus.) *De navigation*.

NAZIONALE. Di nazione, della stessa Nazione. (Lat. ejusdem nationis.) *National*.

NAZIONE. Generazion d' uomini nati in vna medesima Provincia, o Città. (Lat. natio.) *Nation*. \$. Per Nascimento, origine. (Lat. ortus, origo.) *Naissance, origine*. Un giovane, assai piacevole, e costumato, come di gran nazione non fosse: cioè, stirpe, schiatta.

## NE

NE. Particella, che nega, e vale Non: e quando è tale, si pronunzia sempre colla E aperta. (Lat. nec, neque.) *Ni*. Ed in tal significar, pur si scrive sempre tal particella intera, benchè avanti a vocale. \$. Talora si raddoppia ne più, ne meno, come facevano i Latini la (Nec, neque,) così ne' nomi, come ne' verbi. Perciocchè dal vero, ne nell' una, ne nell' altra non intendo partirmi. \$. Talora si replica più fiate. Che uomo è costui? Il quale ne vecchiezza, ne infermità, ne paura di morte, &c. \$. Talora esprime la significanza della semplice congiunzione. Benchè pur agio avuto, ne avesse, il dolore, ne i pensieri, che della sua giovane aveva, non l' avrebbero lasciato addormentare. \$. Ta-

lora vale: E non. *Et non*. Ne è di quella via il suolo da arido occupata, ma lieta si vede di molti fiori. \$. Talora traporta la forza del negare da un luogo anche nell' altro. Messer Ricciardo del Manfredi avea sì fatto, che in Faenza, ne in Forlì gli era rimasto amico. \$. Talora è congiunzione disgiuntiva, e vale O, O pure, Ovvero, O veramente. (Lat. aut, vel, five.) *Ov*. Anzi la voce al mio nome rischiarì - fe gli occhi fuoi, ti fur dolci, ne cari. \$. Talora innanzi alla congiunzione Ancora, e usata da noi nello stesso modo, che innanzi al (Quidem) Latin si faccia la particella (Ne) come per esempio: Io non te la mostrei, ne anche se tu mi pagassi. \$. Talora per sostentamento della pronunzia a tal particella come ad altre simili, si aggiunge la lettera D, dicendosi Ned, Ned io l' ascondo.

NE. Avverbio. Si usa dinanzi alla parola Vero, formando una maniera avverbiale, NE VERO, che domanda, e quasi ricerca testimonianza del domandato, in confermazione del suo detto, e si pratica notarla d' apostrofo, come in cambio dell' E', per Egli, che vi manca. In tal caso v' pronunziata tal particella dolcemente: per esempio: Il tale è galantuomo, ne vero? Io gliel dissi a colui, ne vero? E vale Non è e' vero, che un tale è un galantuomo? Non è e' vero, che io gliel dissi a colui? (Lat. nonnè?) *N' est-il pas vrai?*

NE. Particella riempitiva per vaghissima proprietà del nostro linguaggio. La donna se ne venne. *S' en vint*. \$. Talora ancora che particella riempitiva, par che significhi una certa proprietà per colui, che opera, onde sembra, che abbia alcuna fiata, forza di pronome, in vece di Noi, o simili. *Nous, à nous*. Il mandarlo fuori di casa nostra, ne sarebbe gran biasimo. \$. Talora ramembra, che dinoti qualità di avverbio di moto. *En*. Corfe Diana, ed Elice caccione. \$. Si prepone, e si pòpone alle particelle Il, Lo, Gli, La, Le. \$. Si pòpone a Me, Te, Se, Ce, Ve; e colle stesse talora si affigge, e spesso affisso s' accorcias. \$. Anche a due insieme delle suddette particelle l' una dopo l' altra si pòpone. E siamivene doluta. \$. Pure alla particella Si, si pòposse talora. Si ne pare necessit' &c. \$. Gli Antichi, per riposo della pronunzia, talora aggiunsero la particella Ne, a parole terminate in accento. Si fane, Di mene, &c. \$. Non del tutto oziosa par che riferisca alcuna volta materia, o cagione, accennata di sopra. Le donne mi davano sì poco salario, che io non ne poteva appena pagare i calzari: cioè, di quel salario. *En*.

NE. Preposizione, in vece di In. (Lat. in.) *En, dans*. Allora, che ne segue l' articolo Li, si affigge, e forma Nel, Nello, Nella, e Nelle, come pure Negli, e Nei, o pure Ne'. Restandovi pure chi usa di scrivere la preposizione sciolta dall' articolo, come Ne li, Ne lo, &c. *Dans le, dans la, &c.* \$. Nel: si usa nel singolare maschile, nelle voci principiate da consonante, sol che non sia la S seguita da altra consonante. Nel letto, nel dolore, &c. \$. Nello: si adopera nel singolare maschile, nelle voci cominciati da S,

cui altra consonante ne segue. Nello studio, &c. \$. Negli: si pone nel maggior numero del genere maschile, allora, che voce ne segue da vocale principia; o si vero da S, accompagnata da altra consonante, che pur davanti all' I comunemente si segna d' apostrofo. Negli sterpi, negli studi, &c. \$. Nelli: si mette nel numero del più, al genere maschile, davanti a consonante, purchè non sia S seguita da altra consonante, ma sovente per maggior dolcezza si pronunzia, e si scrive Nei, o pure Ne'. Nelli loro costumi, Nei carri, &c. \$. Nella: si dice nel numero del meno, nel genere femminile. Nella tua presenza. \$. Nelle: serve al numero del più, nel genere femminile. Nelle miserie. \$. Nell', segnato d' apostrofo, rappresenta Nello, Nella, Nelli, Nelle, sempre che queste in vocale s' incontrino, che pur anche intere, e si scrivono, e si proferiscono. \$. Si usano simili particelle in forza di diverse preposizioni. A me pareva averla sì cara, che acciò da me non si partisse, le mi pareva nella gola aver messo un collar d' oro: cioè, attorno. (Lat. circum.) *Autour*. Ma nel far della sera, si mise un vento tempestoso: cioè, circa il far della sera. *Sur le soir*. Per tutta la state prestamente si mungono nell' Aurora del dì: cioè, in sull' Aurora. La rigidità delle matrigne ne' figliastri non dico: cioè, contro. *Contre, envers*. Lodata era stata la magnificenza del Rè nel Fiorentin Cavaliere usata: cioè, verso. (Lat. erga.) *Envers*. E messala nel ragionare del dispetto, che dal Duca le pareva ricevere, disse: cioè, introdotta a ragionare. \$. Altre particolarità si notano delle suddette particelle: di che vedi appresso i Gramatici; e tr' gli altri Cinonio.

NEBBIA. Nebbia è vapor denso, e umido, che esce de' fiumi, stagni, e paludi, la quale è a modo d' un fummo. (Lat. nebula.) *Brouillard, m. s.* Per metaf. (Lat. nubes, caligo.) *Oblcurité, fig.* Che non si convenia l' occhio forprito - d' alcuna nebbia, andar davanti al primo - Ministro: cioè, ignoranza, o cecità. *Ignorance, aveuglement*. \$. Incantar la nebbia: detto proverbiale: che vale Mangiar la mattina a buon' ora. *Abattre le brouillard*. \$. Imbottar la nebbia. Gittar via il tempo, mettendosi a far cosa, che non serva a nulla, e che non possa mai riuscire. (Lat. actum agere, frustra niti.) *Perdre son temps*.

NEBBIONE. Accresc. di Nebbia: ma dicevasi propriamente di Nebbia alta, e sollevata da terra. (Lat. ingens nebula, densa, atra nebula.) *Gros brouillard*.

NEBBIOSO. Pien di nebbia, (Lat. nebulosus.) *Plein de brouillards*.

\* NE'BULA, voc. lat. Nebbia. *Brouillard*. \$. Per metaf. (Lat. nebula, nubes.) *Nuages, fig.* Se forse alcuna nebula in quella fosse d' invidia, o falsa opinione fiata gittata: cioè, macchia, o oscurità.

NEBULETTA. Dim. di Nebula. (Lat. parva nebula, nubecula.) *Petit brouillard; petit nuage*.

NEBULOSO. Nebbiofo. (Lat. nebulosus.) *Plein de nuages, ou de brouillard*. \$. Stelle nebulose: si dicono dagli' Astro-



nomi, a distinzione delle Lucide. (Lat. nebulosæ.) *Erales nébuleuses.*

NECESSARIAMENTE. Di necessità. (Lat. necessariè, nécessaire.) *Nécessairement.*

NECESSARIO, sust. Cello, agiamento. (Lat. latrina.) *Le privé.* La credenza faceva nel necessario. Qui Lo stanzino, ov' è il necessario.

NECESSARIO. Che è di necessità, e senza il quale non si può fare. (Lat. necessarius.) *Nécessaire.* Secondo, che tutti i filosofi provano per molte ragioni diritte, necessarie: cioè, che necessariamente congiungono.

\* NECESSARIO, voc. ant. Che ha necessità. (Lat. egenus, inops.) *Pauvre.*

NECESSARISSIMO, sup. di Necessario. (Lat. maximè necessarius.) *Tres-nécessaire.*

\* NECESSÉ, voc. lat. Di necessità. *De nécessité.*

NECESSITA'. Estremo bisogno, che violenta. (Lat. necessitas.) *Nécessité.* §. Far della necessità virtù. Proverb. e vale Accommodarsi delle cose, che vengono di mano in mano, *Faire de nécessité vertu.* §. La necessità non ha legge: prov. (Lat. necessitas legis caret.) *La nécessité n'a point de loi.* §. La necessità fa vecchia trottare: Che oggi diciamo anche, Bisognin fa trottar la vecchia. (Lat. miseris venit solertia rebus.) *Le besoin fait faire bien des choses.*

NECESSITARE. Sforzare, violentare, mettere in necessità. (Lat. cogere, vim inferre.) *Contraindre, nécessiter.*

NECESSITATO, add. da Necessitare. (Lat. vi coactus.) *Contraint.*

NECESSITOSO. Che è in necessità: Bisognofo. (Lat. inops, egenus.) *Pauvre.*

\* NEENTE. V. Niente.

NEFANDEZZA. §. Scelleraggine. (Lat. nefanditia.) §. flagitium.) *Crime énorme.* Condannato di nefandezza. Qui, sodomia.

NEFANDISSIMO, superl. di Nefando. (Lat. impurissimus.) *Tres-abominable.*

NEFANDO. Empio, scellerato. (Lat. nefandus, infandus, nefarius.) *Détestable, abominable, dont on ne doit pas parler.*

NEFARIO, voc. lat. Scellerato. (Lat. sceleratus.) *Infâme, scelerat.*

NEFRITICO. Voce Greca, con che i Medici dinorano i dolori di renella. (Lat. nephriticus.) *Néphrétique.*

NEGAMENTO. Il negare. (Lat. negatio.) *L'action de nier, négation.*

NEGARE. Dir di nò, disdire, non concedere. (Lat. negare, renuere, recusare.) *Nier, refuser.*

NEGATIVA. Negazione. *Négation; exclusion.*

NEGATIVO. Che ha forza di negare. *Négatif.*

NEGAZIONE. Il negare. (Lat. negatio.) *Négation; négative; refus.*

\* NEGHIENTE. Pigro.

\* NEGHIENZA. Quasi Nighittenza da Nighittoso: Pigritia, trascuraggine. (Lat. socordia, segnitudo, pigritia, inertia, animi mollitia.) *Paresse; négligence.* §. Avere in neghienza: Mettere in non cale, gettarsi ogni cosa dietro le spalle, non aver niente a cuore. (Lat. negligere, nihil facere, neglectum habere.) *Négliger.*

\* NEGHIETTOSO, voc. ant. Neghittoso.

NEGHIETTOSISSIMO, sup. di Neghittoso. *Tres-négligent, tres-paresseux.*

NEGHIETTAMENTE. Con negligenza. (Lat. negligenter.) *Avec négligence.*

NEGHIETTOSO. Che fugge la fatica: Tardo, lento, pigro, trascurato. (Lat. socors, piger, iners, lentus, desidiosus.) *Paresseux; négligent.*

NEGLETTAMENTE. Con poca cura, neglentemente, e quasi neghittosamente. (Lat. pigre, desidiosè, negligenter.) *Négligemment.*

NEGLETTO, add. Disprezzato, trascurato. (Lat. neglectus.) *Négligé.*

NEGLIGENTE. Trascurato, che trasanda le cose, e non ne tien cura. (Lat. negligens, socors, iners.) *Négligent.*

NEGLIGENTEMENTE. Con negligenza: Trascuratamente. (Lat. negligenter.) *Négligemment.*

NEGLIGENZA, e Negligenzia. Trascuraggine (Lat. negligentia, socordia, acedia.) *Négligence.*

\* NEGLIGERE, voc. lat. Dispregiare. (Lat. negligere, contemnere.) *Négliger.*

NEGOSSA, e Negosio. Rete da pescare. (Lat. vericulum.) *Sorte de ret à pêcher.*

NEGOZIANTE. Che negozia: Negoziatore. (Lat. negotiator.) *Négociant.*

NEGOZIARE. Fare, e trattare negozj mercantesci, o d'altra maniera. (Lat. negotiari.) *Négocier.* §. Negoziare: diceli anche il Trattare, che fanno i Principi le cose di stato. (Lat. rem in consilio habere, consultare, deliberare, agere.) *Négocier, traiter, faire une négociation.* §. Negoziare in sent. osceno. (Lat. congressi, rem habere.)

NEGOZIATO, sust. Negozio, trattato. *Traité, affaire, négocié.*

NEGOZIATO, add. da Negoziare. *Négocié.*

NEGOZIATORE. Che negozia. (Lat. negotiator.) *Négociant.*

NEGOZIO. Facenda, traffico, affare. (Lat. negotium.) *Négocié, trafic, affaire.* §. Per simil. E Progne riede - colla forella al suo dolce negozio.

NEGOZIOSO. Di negozio, che fa volentieri i negozj. (Lat. negotiosus.) *Plein d'affaires, bon commerçant.*

NEGOZIUCIO. Piccol negozio, negozio di poco momento. (Lat. negotiolum; recula.) *Petit negocié; petite affaire.*

NEGRETTO. Neretto. (Lat. subniger, fuscus.) *Un peu noir, noiraud.*

NEGREZZA. V. Nerezza.

NEGRISIMO, superl. di Negro. (Lat. nigerrimus.) *Tres noir.* Negritidmo giorno: cioè, infautlo. *Matheureux.*

NEGRO. Nero. (Lat. niger, pullus, ater.) *Noir.* §. Per metaf. (Lat. ater, infautus.) *Noir, fig. Facheux, malheureux.* d'entieri negri; di negri, &c. Usati più da' Poeti, che da' Profatori.

NEGROMANTE. Che s' l'arte della negromanzia. (Lat. necromantes.) *Néromancien.*

NEGROMANTESSA. Femm. di Negromante. (Lat. faga, manium evocatrix.) *Néromantienne.*

NEGROMANTICO. Di negromanzia. (Lat. necromanticus, magicus.) *De necromancie.*

NEGROMANZIA. Detto da alcuno Ni-

gromanzia, come pure ne' suoi derivati: Indovinarlo per via di morti, per riuocar l'anime a' lor cadaveri. (Lat. necromantia.) *Néromance.*

NEMBO. Subita, e repentina pioggia, o nugolo, che non piglia gran paese. (Lat. nimbus.) *Ondée, pluie soudaine, lavasse.* §. Per simil. (Lat. nimbus, procella.) *Une quantité, une furie, &c.* Nembo amoroso; Nembo di dardi; di palle, &c.

NE'MESI. Indignazione. (Lat. indignatio.) *Indignation, dédain.*

NEMICHEVOLE. Da nemico: Cru- dele, fiero. (Lat. crudelis, ferus, inimicus.) *Ennemi, adj. feroce, cruel.*

NEMICHEVOLMENTE. Con modo da nemico: Fieramente; (Lat. infensè, inimicè, hostiliter.) *En ennemi; cruellement.*

NEMICISSIMO, sup. di Nemico. (Lat. inimicissimus, insensibilissimus.) *Tres-ennemi, tres-contraire.*

NEMICO, e Nimico. Che odia, che disama, o quegli, che desidera offendere. (Lat. inimicus, hostis.) *Ennemi.* §. Nemico: Pe' l' Diavolo. La Scrittura il chiama (Adversarius.) *Le diable, l'ennemi.* Io credo, che l' nemico v' abbia accettata: cioè, il diavolo, la passione.

NEMICO, add. Nimico. (Lat. inimicus.) *Ennemi, adj. Contraire.* Fortuna nemica: cioè, avversa, contraria.

NEMISTA, e Nimista. (Lat. inimicitia.) *Inimicitie.*

NENUFAR. Erba, per altro nome detto Ninfea. (Lat. nymphaea.) *Nénuphar, plante médécinale.*

NENUFARINO. Di Nenufar. *De nénuphar.*

NEO. Una certa piccola macchia nericia, che nasce naturalmente sopra la pelle dell'uomo. (Lat. naevus.) *Signe, marque, petite tache naturelle sur quelque partie du corps.* §. Anche Nei diciamo a quei appottici. *Des moches.*

NEOFITO. Cristiano novellamente battezzato. (Lat. neophytus.) *Nouveau converti; néophyte.*

NEPITELLA. Erba nota odorifera, e d'acuto sapore. (Lat. calamantha, nepita, nepeta.) *Calament, ou calament, plante.*

NEPITELLO, e Nipitello. Orlo propria della palpebra dell'occhio. (Lat. gena, palpebra ora.) *L'ourlet des paupieres.*

NEPOTE. Si dice al Figliuol del fratello, come a quello della forella, e anche al figliuolo del figliuolo. (Lat. nepos.) *Neveu, & mico.*

NEPUTA. V. Nepitella.

NEQUISSIMO. Iniquissimo. (Lat. nequissimus, iniquissimus, impius.) *Tres-méchant, tres-vicieux, &c.*

NEQUITOSO. Che ha nequizia. (Lat. nequam, improbus.) *Méchant, scelerat.*

NEQUITIA. Malvagità, scelleratezza, malizia. (Lat. nequitia, pravitatis.) *Méchanceté, malice.*

NERBO. Nervo. (Lat. nervus.) *Nerf.* §. Per metaf. (Lat. robur.) *Nerf, force.* Aggiunsevi gran parte de' cavalli di guerra, col nerbo de' Germani. §. I fieri di buon nerbo, o simile: e vale Esser forte e gagliardo. (Lat. robustum esse.) *Être fort, vaillant.*

NERBOLINO. Dimi. di Nerbo. (Lat. nervulus.) *Petit nerf.*



**NERBORUTO.** Di grossi membri, ed eminenti, che dinotano fortezza. (Lat. nervosus, torulosus, fortis.) *Nerveux, fort.* \$. Per metaf. Il legname tagliato a buona stagione è sodo, e ferrigno, nerboruto, e pesante.

**NERBOSO,** e Nerboroso, che ha molti nerbi. (Lat. nervosus.) *Nerveux, plein de nerfs.* \$. Per Nerboruto. *Nerveux, fort.*

**NERBUTO.** Nerbofo. (Lat. nervosus.) *Nerveux.*

**NEREGGIANTE.** Che nereggi. (Lat. nigricans.) *Qui tire sur le noir.*

**NEREGGIARE.** Tendere al nero, tirare al nero. (Lat. nigrescere, ad nigrum vergere.) *Tiver sur le noir.*

**NERETTO.** Dim. di Nero, detto per vezzi. (Lat. nigellus.) *Un peu noir, noirâtre.*

**NEREZZA.** Astratto di nero. (Lat. nigredo, nigritia.) *Noirceur.*

**NERICANTE.** Che nereggi, che tende al nero. (Lat. subniger, nigricans.) *Noirâtre, qui tire sur le noir, noirand.* La fronte larga, e crespa; i labbri, e gli occhi nericanti. Qui (Lat. oculisque nigrantibus.)

**NERICCIO.** Che hà del nero, che tende al nero : Nericante. (Lat. subniger.) *Noirâtre, noirand.*

**NERISSIMO,** sup. di Nero. (Lat. nigerrimus.) *Très-noir.*

**NERO.** L' uno degli estremi de' colori, opposto al Bianco. (Lat. niger.) *Noir.* La battaglia durò infino alla notte nera : cioè, oscura. *A la nuit noire.* Messè in into il nero d'avorio abbruciato : Sorta di tinta nera. \$. Vestire a nero : vale Vestire a bruno. (Lat. pullatum incedere luctus causa.) *Porter le deuil.* \$. Dì neri : si dice a Quelli, ne' quali non si mangia carne. *Jours maigres.*

**NERVETTO.** Dim. di Nervo. (Lat. nervulus.) *Petit nerf.*

**NERVO.** I nervi, son parte del corpo dell' animale, simili a cordicelle, e secondo i Medici, sono i primi strumenti del senso, e del moto, nascenti dal cervello, e dalla midolla della spina, conferendo a' membri di tutto 'l corpo la forza del muoversi, e del sentire. (Lat. nervus.) *Nerf.* \$. Per Fig. La parte pe' l tutto. Ove lasciò li mal protesi nervi. \$. Esser di buon nervo : diciamo dell' Esser forte, e gagliardo. (Lat. corporis viribus pollere, robustum esse natura.) *Etre fort, robuste.* \$. Far che che sia di nervo, e con tutti i nervi, e simili : dicefi del Porvi ogni studio, ogni forza. (Lat. nervos omnes intendere, animi nervos intendere.) *Travailler de toute sa force.* \$. Nervo : per metaf. La forza, l'importanza. (Lat. nervi robur.) *Le nerf, la force.* Il nervo della guerra è il danaro.

**NERVOSSIMO,** sup. di Nervofo. (Lat. maximè nervosus.) *Très-nerveux.*

**NERVOSITA'.** Astratto di Nervofo. (Lat. nervositas.) *Force, vigueur.*

**NERVOSO.** Nerbofo. *Nerveux.* \$. Per Pien di nervi. (Lat. nervosus.) *Plein de nerfs, nerveux.*

**\*NESCIENTE.** Che non sà. (Lat. nesciens.) *Qui ignore.*

**\*NESCIENTEMENTE.** Ignorantemente, per ignoranza. (Lat. inconsultè, inscienter, ignarè.) *Par ignorance, sans sçavoir.*

**\*NESCIO,** voc. lat. Che non sà : Ignorante. (Lat. nescius, ignarus.) *Ignorant.*

**\$. Fare il nescio :** modo basso, e dicefi del Fingere ignoranza. (Lat. ignatum agere, ignatum fe simulare.) *Faire le niais, l'ignorant.*

**\*NESPILO.** V. Nèspolo.

**\*NÈSPOLA.** Frutta nota, che hà in se cinque noccioli, e' l fiore a guisa di corona. (Lat. mespilus.) *Nèfle, fruit.* \$. Nèspola : si dice a certi Sonagli, fatti a quella similitudine. \$. Nèspola : vale anche Picchiata, come diciamo della pesca, e della noce. (Lat. gravis idus.) *Un bon coup.* \$. Non mondar nèspole : dicefi dell' Esser nel medesimo grado, e fare il medesimo già detto d'un altro. *N'en sçavoir pas plus qu'un autre.*

**NÈSPOLO.** Albergo, che produce la nèspola. (Lat. mespilus.) *Nèflier.*

**NESSUNO.** Che gli Antichi dissero anche \* Nisfuno. Niuno. Vale Ne pur uno. S'accompagna con negazione, e si usa anche senza, ponendosi comunemente avanti al verbo, allora che senza negazione s'adopera ; e dopo il verbo, se la negazione vi s'esprime. (Lat. nemo.) *Aucun, personne, pas un.* \$. Colla negazione sembra, che talora abbiano queste voci forza affermativa. \$. Si usano eziandio le stesse voci in signif. di Alcuno : allora che per modo di dubitare, o di domandare si adoprano ; o pur che s'usino in compagnia della particella Mai, senza Non, o altre particole neganti. (Lat. quicumque.) *Quelqu'un.* \$. Si usarono da alcuni nel maggior numero, però raramente, dicendosi \* Nessuni, &c.

**NESTAJUOLA.** Luogo, dove si pongono i fructi salvatichi, per annestarli. (Lat. seminarium.) *Pépinière.*

**NESTO.** Ramo, o pianta innesta. (Lat. infitum.) *Gresse, entre.* \$. Per L' innestamento stesso. (Lat. infitio, infitus.) *Ente, l'action d'enter.*

**NETTAMENTE.** Con nettezza ; Pulitamente. (Lat. purè, nitidè.) *Proprement, nettement.* \$. Per Costumatamente, sinceramente, puramente, senza macchia, o lordura d'alcun vizio. (Lat. sincerè, castè.) *Nettement, purement.*

**NETTAMENTO.** Il nettare. (Lat. purificatio, purgatio.) *Nettoyement, l'action de nettoyer.*

**NETTARE.** Bevanda degl'Iddij, secondo gli Antichi. (Lat. nectar.) *Nectar.*

**NETTARE.** Ripulire, levar via le macchie, le brutture, purgate, tor via il cattivo dal buono. (Lat. purgare, mundare, nidare.) *Nettoyer.* \$. Diciamo anche Nettare per Purific. con prestezza. (Lat. solum vertere, in fugam se conjicere.) *S'enfuir.*

**NETTAREO.** Di nettare. (Lat. nectaræus.) *De nectar.*

**NETTATIVO.** Che' hà forza di nettare. (Lat. purgatorius.) *Purgatif, nettoyant.*

**NETTATOJO.** Strumento, o arnese, con che si netta. *Instrument pour nettoyer.*

**NETTATURA.** Purgatura. (Lat. purgatio.) *Nettoyement.*

**NETTEZZA.** Pulitezza. (Lat. puritas, munditas, nitor, nitiditas, nitela.) *Propreté.* \$. Per Purità, Lealtà. (Lat. sinceritas, castitas, candor, integritas.) *Sincérité, pureté.*

**NETTISSIMO,** sup. di Netto. (Lat. nitidissimus.) *Très-propre, très-net,*

**\*NETTO.** Pulito, senza macchia, o lordura. (Lat. purus, mundus, sincerus, nitidus, caltus.) *Propre, net.* Guancia netta, &c. \$. Netto. Buono : Senza vizio, o magagna, leale. (Lat. integer, honestus.) *Net, fig. sans faute.* Conscienza netta, &c. \$. Netto : Ispedito : Pronto. (Lat. promptus, celer, expeditus.) *Vite, expeditif.* Questo mio difetto - non vuol, ch'io scriva, come io foglio, netto. A dare un colpo sì toltano, e netto. In questi due esempli, pare, che possa essere avverbio. \$. Netto : Senza danno, o detrimento. (Lat. innoxius.) *Net, sans dommage.* E niuno non andò così netto, che non piagnesse qualcuno. In questo signific. diremmo : Andar cauto, e sicuro, con riguardo. (Lat. castè, & cautè se gerere.) *Aller avec précaution.* \$. Farla netta, o netto : Ingannar con destrezza, e senza pericolo. (Lat. astutè, promptè, feliciter rem conficere.) *Tromper adroitement.* \$. Al netto : dicono i Mercanti di Mercanzia, o altro : e vale Detratti i cali, spese, o altro da detrarsi, secondo i patti, o consuetudini. (Lat. deducto detrimento, vel expensis.) *Tout rabattu, terme de marchand.* \$. Di netto : come Tagliar di netto : e vale Affatto, interamente, e in un tratto. (Lat. statim, illico, è vestigio, funditus.) *Tout net, entièrement, &c.*

**NEVARE.** Nevicare. (Lat. ningere.) *Neiger.*

**NEVAJO.** } Si dice, quando egli è ne-  
**NEVAZIO.** } vicato allai. (Lat. niva-  
**NEVAZZO.** } tio, nivis copia.) *Beaucoup de neige.*

**NEVE.** Vapor freddo, e umido, sollevato alla mezzana regione dell'aria, generato nel corpo della nugola da mediocre freddezza ; cioè, minor di quella, che fa la pioggia. Impressio generata di freddo, non eccessivo, e d'umido ; e tal freddo è minor, che quello, che genera la pioggia, e la grandine, ed hà in se alquanto di caldo. (Lat. nix.) *Neige.* \$. Aver pisciato in più d'una neve : proverbio, e vale Essere molto sperimentato delle cose del Mondo; modo basso. (Lat. multum aquæ navigasse.) *Avoir beaucoup d'expérience.* \$. Sotto acqua fame, e sotto neve pane : perchè l'acqua dilava la terra, e la porta via, e la neve l'ingrassa. *La neige engraisse la terre.* \$. Tanto bassi la mala vicina, quanto la neve marzolina : proverb. dinotante, che la Neve di Marzo poco dura.

**NEVICARE.** Il cadere, che fa la neve dal Cielo. (Lat. ningere, nevicare.) *Neiger.*

**NEVICOSO.** Come Piovofo : Pien di neve, che nevica. (Lat. nivosus, ningidus.) *Neigeux, plein de neige.*

**NEVISCHIO.** Il nevicare in poca quantità. *Peu de neige.*

**\*NEUNO,** e Niuno. V. Nessuno.

**NEVOSITA'.** Astratto di Nevofo. (Lat. nivium copia.) *Chute de beaucoup de neige.*

**NEVOSO.** Pien di neve, o che deriva da neve, o dove suole star lungo tempo la neve. (Lat. nivosus.) *Neigeux, plein de neige.*



\*NE UTI, NE PUFI. Non buono ne a bene, ne a male. (Lat. fatuus, vappa.) Modo ballo. *Quin'est bon a rien.*

NEUTRALE. Che non si dichiara per alcuna parte, indifferente. (Lat. ambiguus, medius.) *Neutre.*

NEUTRALITA'. Astratto di Neutrale. (Lat. neutrius partis studium.) *Neutralité.*

NEUTRO. Ne l'uno, ne l'altro. *Ni l'un, ni l'autre.* In oggi termine, che dinota in gramatica i Nomi, che non fon di genere maschile, ne femminile. *Neutre, ni masculin, ni féminin.* Ed anche i Verbi, che non si costruiscono a maniera attiva, ne passiva; e trà questi quelli, che trasferiscono la passione nella persona operante, si dicono Neutri passivi. *Verbe neutre; Neutre passif, &c.*

## N I

NIBBIACCIO. Peggior, di Nibbio. (Lat. immanis, informis, improbus milvus.) *Un villan milan.*

NIBBIO. Uccello di rapina noto. (Lat. milvus, milvius.) *Milan, oiseau de proie.* §. Non poter dir che il nibbio: Mio, mio: detto dalla voce, che quell' animal manda fuora: vale Non avere, non possedere. *N'avoir rien.* §. Esser nibbio: dicesti d'uomo semplice. (Lat. fatuum, simplicem esse.) *Etre niais.*

NICCHIA. Dicesti comunemente quel Voto, o incavatura, che fassi nelle muraglie, o altro, ad effetto di mettervi statue, o simili. (Lat. adicula.) *Niche.* §. Di qui figuratamente dicesti d'alcuna dignità, o carica: Essere, o non essere nicchia adattata, per la persona d'alcuno.

NICCHIARE. Propriamente significa quel Cominciarsi a ramaricare pianamente, che fanno le donne gravide, quando comincia ad accostarsi l'ora del partorire: e anche si dice del Mostrarsi di non esser soddisfatto interamente, o dell'imprender mal volontieri a far qualche cosa. (Lat. dolere, subqueri, tergiversari.) *Se plaindre tout bas; murmurer.* Quindi sentimmo gente, che si nicchia: cioè, con voce sommessi si duole, e si ramarica.

NICCHIO. Conchiglio, guscio di pesce marino. (Lat. concha, ostrea, ostreum.) *Coguille.* §. Per metaf. La Natura della femmina, siccome trasportano i Greci a significare il medesimo. *Νιχη.* §. E a simiglianza di Nicchio: diciamo Nicchia: a quelli scavati degli edificj, dove si mettono le statue. *Niche.*

\*NICHILITA', voc. ant. Un nonnulla. *Un rien.*

\*NICHIOLO. Voce in tutto Latina. *Niente.* (Lat. nihilum.) *Rien.*

\*NICISSITA'. } Necessità.

\*NICISTA'. } Necessità.

NIDIACE. Di nido: e si dice d'Uccello tolto nel nido, e allevato. (Lat. nidarius.) *Oiseau pris dans le nid avant que de voler.* §. Per metaf. (Lat. fatuus, simplex.) *Niais, simple.* Ma o mattuzzo, pazzo del nidiace.

NIDIATA, e Nidata. Tanti uccelli, o altri animalucci, che si faccian nido, quanti nascon d'una covata. *Une nichée.*

NIDIFICARE. Far nido. (Lat. nidificare, nidulari.) *Faire un nid.* §. In signif. neut. Annidiare: cioè Star nel nido. *De-*

*mouvoir dans le nid.* §. Per simil. e vale Stare insieme. *Demeurer ensemble.* Si partiziono da quell' anime, che con loro erano nidificate.

NIDIO, e Nido. Quel picciol covaciuolo di diverse materie, fatto dagli uccelli per covarvi dentro le loro uova, e allevarvi i figliuoli. (Lat. nidus.) *Nid.* §. Per metaf. Luogo, o stanza, dove posarsi. (Lat. domicilium, nidamentum.) *Nid.* §. La metafora non sarebbe così vaga in Franc. come lo è in Ital. L'altro nido, ov'io si lieto albergo. §. Nido fatto, Gazza morta: proverb. e vale, che In quello Mondo, tosto che uno ci s'è bene accomodato, si muore. (Lat. cretense sacrum.) §. Esser cativo di nido: diciamo al Cominciare a essere astuto, e malvagio, infin dalla fanciullezza. (Lat. vatum, improbum esse à teneris ingulis.) *Rusé, malicieux dès l'enfance.*

\*NIEGO, sust. Negamento, negazione.

NIENTE. Che gli Antichi dissero anche \*Neente. Nulla, non punto; voce, che dinota Privazione, negazione. (Lat. nihil.) *Rien.* Si usa accompagnata con negativa, e senza. Pur più comunemente, quando si usa senza la negativa, si pone avanti al verbo; e colla negativa, si suol d'ordinario porre al verbo. Usata per via di domandare, o anche di dubitare hà senso contrario, e significa alcuna cosa. (Lat. aliquid, quidquam.) *Rien, quelque chose.* Anche colle particelle, Mai, senza, e simili, pure hà forza talora, come assertiva: per esempio: Senza niente dirne: cioè, Senza dirne alcuna cosa. *Sans rien dire.* Tal particella si adopera anche col segni de' casi, e con altre particelle, quasi a maniera di nome. *V.* più distesamente Cinonio. Empie gli affamati di bene, e i ricchi a niente misie. (Lat. dimisit inanes.) E come ella vede un giovanetto di forma niente riguardevole: cioè, alquanto, punto. *Un peu.*

NIENTEDIMANCO. } Nonpertanto,  
NIENTEDIMENO. } tuttavia, pure;  
congiunzione avversativa, come Nonpertanto, e proibitiva. (Lat. tamen, nihilominus, attamen.) *Néanmoins.*

NIENTEMENO. Che alcuni degli Antichi dissero anche talora \* Neentemen. Nientedimeno. *Néanmoins.* §. Per lo stesso, che Non meno. (Lat. nihilominus, non minus.) *Rien moins.*

NIENTISSIMO, sup. di Niente. *Rien du tout.*

\*NIFFO. } Grifo. (Lat. rostrum,  
\*NIFFOLO. } ricus.) *Bec d'oiseau,*  
§. Per Covo. (Lat. cubile, lustrum.) *Nid.*  
NIGELLA. Seme d'un'erba. (Lat. gith, melanthium, papaver nigrum.) *Nielle, plante.*

NIGHITTOSAMENTE, e Neghittosamente. Pigramente, tardamente, poltroncamente. (Lat. pigre, segnitier.) *(Paresseux, ment, non.ch. l'ement.)*

NIGHITTOSO, e Neghittoso. (Lat. segnis, incuriosus, negligens.) *Paresseux, negligent.*

\*NIGRO. V. Negro.

\*NIMFO. V. Nembo.

NIMICARE. Odare, perseguitare, trattar da nimico. (Lat. odio prosequi, ini-

micari, inimicitias exercere.) *Hair, persecuter, tratter en ennemi.* §. Usasi anche in signif. neut.

NIMICHE VOLE. Contrario, nimico. (Lat. inimicus, a, um, infensus.) *Ennemi, contraire.*

NIMICHEVOLMENTE. Da nimico. (Lat. hostiliter, inimicè.) *En ennemi.*

NIMICISSIMO, sup. di Nimico. (Lat. inimicissimus.) *Très-ennemi.*

NIMICIZIA. Inimicizia. Contrario d'Amicizia. (Lat. inimicitia.) *Inimitié.*

NIMICO. Nemico. (Lat. inimicus, hostis.) *Ennemi.*

NIMISTA'. Inimicizia. (Lat. inimicitia, hostilitas.) *Inimitié.*

\*NIMO, voc. ant. Oggi rimasa ne' contadini: lo stesso che Niuno. (Lat. nemo.) *Aucune personne.*

NINFÀ. Specie di Deità de' Gentili. Oggi i nostri Poeti le chiamano Le dame de' Pastori, quasi per similitudine. (Lat. nympha.) *Nympe.* Diciamo Far la ninfa: che è Proceder con abiti, e costumi troppo effeminati. (Lat. delicis diffuere, mollem, effeminatum habui, ac moribus esse.) *Faire le mignard.*

\*NINFÀLE. Attendente a Ninfa. *De nympe, nymphal.*

NINFÈA. Sorta d'erba. (Lat. nymphaea.) *Les d'etang.*

\*NINFÈRNO. Lo stesso, che Inferno, detto l'uno, e l'altro indifferentemente dagli Antichi. (Lat. inferi.) *Les enfers.*

NINNA. Il ninnare. *Dodo, le dormir des enfans.*

NINNARE. Cullare. (Lat. cunas agitare.) *Remuer un enfant, bercer en chantant.*

NINNERELLA. Dim. di Ninna. (Lat. neniola nutricum.) *Chanson a bercer des enfans.*

NINNERELLARE. Dim. di Ninnare: Far la ninnerella: Dimenare, tentennare. *Berçer.*

NIPITELLA. V. Nepitella.

NIPITELLO. V. Nepitello.

NIPOTE. Nepote. (Lat. nepos.) *Neveu.* §. Per famil. Sicchè vostr' arte a Dio quasi è nipote.

\*NIPOTEMO, voc. ant. Mio nipote. (Lat. nepos meus.) *Mon neveu.*

NIPOTINO, Dim. di Nipote. (Lat. nepotulus.) *Petit neveu.*

NIPOTUCCIO, e Nipotuzzo. Avvilisti di Nipote. *Petit neveu.*

NIQUITA'. Iniquità. (Lat. iniquitas.) *Iniquité.* §. Per Crudeltà. (Lat. scævitia, ira.) *Cruauté.*

NIQUITOSSIMO, e Nequitosissimo, sup. di Niquitofo. (Lat. iniquissimus.) *Très-animé, tres-cruel.*

NIQUITOSO, e Nequitoso. Irato. (Lat. iratus, infensus, iniquus.) *Fâché, animé, inique.*

\*NISCONDERE. Nascondere.

\*NISCONDIGLIO. Nascondiglio.

\*NISCONDIMENTO. Nascondimento.

\*NISCONDITORE. Nasconditore.

\*NISCONSO, add. da Nascondere. Nascoso.

NISSUNO. V. Nessuno.

NITIDEZZA. Astratto di Nitido. (Lat. nitior.) *Clarté, netteté.*

NITIDO. Splendido, chiaro, lucente. (Lat. nitidus.) *Clair, net.*



**NITRIRE**, Annitrire. (Lat. hinnire.) *Hannir.*

**NITRITO**, Il nitrire. (Lat. hinnicus.) *Hannissement.*

**NITRO**, Specie di sale (Lat. nitrum.) *Nitre, espèce de Salpêtre.* §. Salnitro: si dice parimente in Espreffione della softanza, che Nitro.

**NITROSITA'**, Altrato di Nitrofo. (Lat. falfugo.) *Humeur nitreuse.*

**NITROSO**, Che tenga del nitro, o abbia qualità di nitro. (Lat. nitrosus.) *Nitreux.*

**NIUNO**, V. Neiluno.

## NO

**NO**, Avverbio di Negazione, contrario di Sì. Lo stesso che Non. Si usa talora colla corrispondenza espressa di Sì, suo contrario, talora si costruisce con maniera, che benchè non espresso il Sì, vi si intende, e vi se ne contiene la forza. (Lat. non.) *Non.* §. Quando la negazione s'ha da porre due volte in un medesimo ragionare, sempre una d'esse è NO, o si anteponga, o si postonga. No, per quello non rimarrà il mercato. Non farneccio no, Madonna. §. Si usa a maniera di nome, coll'articolo avanti. *Le non.* Che 'l sì, e 'l no nel capo mi renzona. §. Si scrive No'l, o pure Nol, in vece di Non il. *Non le.* §. Dir di no: Negare. *Refuser, nier.*

**NOBILE**, Che hà avuto virtù, o ricchezza ne' suoi Antichi: di chiara, e illustre schiatta. (Lat. nobilis, generosus.) *Noble.* §. Per una certa similit, in conseguenza, si dice: di Tutte le cose ragionevoli, e degne. (Lat. nobilis, insignis, generosus.) *Noble.* Ingegno nobile; costumi nobili, &c.

\***NOBILEMENTE**, V. Nobilmente.

\***NOBILEZZA**, voc. ant. Nobiltà.

**NOBILISSIMAMENTE**, (Lat. nobilissimè, generosissimè, splendidissimè.) *Tres-noblement.*

**NOBILISSIMO**, sup. di Nobile. (Lat. nobilissimus, generosissimus.) *Tres-noble.*

**NOBILITA'**, V. Nobiltà.

**NOBILITARE**, Far nobile. (Lat. nobilitare.) *Annobrir.* E non che nel sent. att., e nel neutro, si usa anche nel signif. neut. pass. per dinotare il sollevarsi, che altri fa di se stesso con dignità cospicue, o con azioni nobili.

**NOBILITATORE**, Che nobilita. (Lat. nobilitans.) *Qui annobrit.*

**NOBILMENTE**, Alla nobile: Splendidamente. (Lat. nobiliter, splendidè.) *Noblement.* §. Per quello, che noi diciamo: Perfettamente, o troppo bene. (Lat. perfectè, optimè.) *Parfaitement.*

**NOBITA'**, Chiarezza, e splendore anticato nelle famiglie, per ricchezza, e per dignità. (Lat. nobilitas, generositas.) *Nobleffe.* Mandando loro incontro la nobiltà. Qui, Università de' nobili. *La nobleffe.* §. Per Bontà, generosità. (Lat. probitas, integritas.) *Bontè.* §. Per similit. L' Eccellenza di qualsivoglia cosa. (Lat. virtus, prestantia, nobilitas.) *Nobleffe, excellence de quoi que ce soit.*

\***NO'BOLE**, voc. ant. Nobile.

**NOCCA**, Congiuntura delle dita delle mani, e de' piedi. (Lat. articulus, conditus.) *Jointure des doigts des mains, & des pieds.* §. Sorta d'Elleboro.

**NOCCHIERE**, e Nocchiero. Governatore della nave. (Lat. nauta, naulerus, gubernator.) *Pilote, nautonnier.*

**NOCCHIO**, Quella parte più dura del fusto dell' albero, indurita, e gonfiata, per la pullulazione de' rami. (Lat. nodus.) *Naud d'arbre.*

**NOCCHIOROSO**, e Nocchieroso. Pien di nocchi. *Plein de nœuds.* Se 'l pesce dà le pesche nocchierose, e fradice, scorticalo un poco lungo terra. Qui, Nocchi intendi non dell' albero, ma di certi quasi osierelli, che le fanno assai men piacevoli a mangiare.

**NOCCHIORUTO**, } e Nocchieruto.  
**NOCCHIOSO**, } (Lat. nodosus.)

**NOCCHIUTO**, } *Plein de nœuds.*

**NOCIOLETO**, Dim. di Nocciolo. (Lat. parvus nucleus.) *Petit noyau.*

**NO'CCIOLO**, Osso, che si genera nelle frutte, come pesche, susine, ulive, ciriege, e simili, dentro al quale si conserva l'anima, onde ne nasce l' albero. (Lat. os, ossis.) *Noyau de fruit.* §. E Due anime in un nocciolo: si dice, Che sieno intrinsecissimi amici; e come altrimente si dice Una cosa stessa. (Lat. amicitia conglutinati.) *Les deux doigts de la main.* §. Diciamo anche: Tu non vali una man di noccioli: a Un dappoco, e che non è buono a niente. (Lat. nauci non es, homotriobolais.) *Tu ne vaut pas un poil de chien.*

**NOCCIOLUTO**, Che hà nocciolo. *Qui a un noyau.*

**NOCCHIUOLA**, Frutta nota. (Lat. nux avellana, avellana.) *Noisette.*

**NOCCHIUOLO**, Albero noto. (Lat. corylus.) *Noisilier.*

**NOCE**, Albero noto, che anche la sua frutta si chiama Noce. (Lat. nux.) *Noyer, arbre. Noix, fruit.* In signif. di albero è di genere maschile, e in quel di frutto è femm. §. Noce: per Quella parte della balestra, dove s' appicca la corda, quando si carica. Onde, E vede aver la corda in sulla noce: simile a quello: Noi siamo alla porta co' sassi. §. Noci: diciamo a Quegli ossi, che mettono in mezzo il collo del piè, e s'portano alquanto in fuori. (Lat. altragalus, talus.) *Chevillè du pied.* §. Una noce sola non suona in un sacco: proverbio, e vale, che Un solo non può condurre a fine quel fatto, che hà bisogno di molti. *Un seul ne suffit pas.* §. Aver mangiato noci: diciamo di Quelli, che dicon volentier male: perchè le noci offendono la lingua. *Médiser.* §. Mangiar le noci col mallo: si dice di Quelli, che dicon male de' più maldicenti di loro.

**NOCCELLA**, Lo stesso, che Nocciuola, chiamata così in alcuni luoghi d' Italia. *Noisette.* §. Quella parte di seita, o simili, ove si collegano i bracci.

**NOCEMOSCADÀ**, Aromato simil di forma alla nostra noce, e d' acuto sapore. (Lat. nux myrtifica.) *Noix muscade.*

**NOCENTE**, Che nuoce. Nocivo. (Lat. noxius, nocuus.) *Nuisible.* §. Per Colpevole. *Coupable.*

**NOCENTISSIMO**, sup. di Nocente. (Lat. maximè noxius.) *Tres-nuisible, tres-coupable.*

\***NOCENZIA**, e Nocenza, voc. ant. Contrario di Innocenzia: Colpa, errore.

(Lat. culpa, noxa.) *Faute, erreur.*

¶ **NO'CERE**, Lo stesso, che Nuocere: ma forse da migliori Scrittori, usato in alcune suo particolari voci, e non in tutte, come Noccia, Nocelle, &c. (Lat. nocere, obesse.) *Nuire.*

**NOCEVOLE**, Atto a nuocere: Nocivo. (Lat. noxius, nocens.) *Nuisible.*

**NOCEVOLISSIMO**, sup. di Nocevole. (Lat. apprimè noxius, nocentissimus.) *Tres-nuisible.*

**NOCEVOLMENTE**, Con danno, con nocumento. (Lat. nocenter.) *D'une manière nuisible.*

**NOCIMENTO**, Il nuocere: Male, danno. (Lat. malum, damnum, jactura.) *Mal, dommage.*

**NOCITIVO**, Nocivo. (Lat. nocuus.) *Nuisible.*

**NOCITORE**, Che nuoce, che fa danno, male. (Lat. nocens.) *Nuisant.*

**NOCIVAMENTE**, Nocevolmente. (Lat. noxiè.) *D'une manière nuisible.*

**NOCIVO**, Che fa danno, che nuoce. (Lat. noxius, nocuus, nocivus.) *Nuisible.*

**NOCUMENTO**, Nocimento; ma Nocumento è più in uso. *Mal, dommage.*

**NOCUMENTUCCIO**, Dim. di Nocumento. (Lat. parva noxa, exiguum damnum.) *Petit dommage.*

**NODEROSO**, } Pien di nodi, cioè noc-  
**NODERUTO**, } *chj.* (Lat. nodosus.)

*Plein de nœuds.*

**NODO**, Legamento, e aggruppamento delle cose arredevoli, in se medesime, come Nastro, Fune, e simili, fatto per stringere, e per fermare. (Lat. nodus.) *Naud.* E i legittimi nodi furon rotti. Qui, legame maritale. (Lat. vinculum conjugale.) *Lien du mariage.* §. Nodo, Figurat. *Lien, fig.* L' anima nostra de' suoi nodi sciolta. Ma ben vorrei, che tu m' aprissi un nodo - che tiene alquanto in dubbio il mio intelletto. §. Nodi: si dice anche alle Congiunture delle dita delle mani, e de' piedi, che più propriamente le diciamo Nocche. (Lat. articulus.) *Jointure des doigts.* §. E Nodo del collo: alla Congiuntura del capo col collo. *Chignon du col.* §. Far nodo nella gola: dicefi del Fermarvi materia. §. Nodi: son diverse le forte: come quel di Salomone, il nodo in sul dito, quel del vomero, e il nodo a piè d' uccellino, che è il meno artificioso, e 'l più agevole a sciorir. *Différentes sortes de nœuds.* §. Sartor che non fa il nodo, il punto perde: Detto proverbiale: e questo nodo non congiugne, ne stringe insieme i capi del legame, ma è un poco d' aggruppamento, che si fa nell' un de' capi dell' agugliata, acciocchè non esca dal buco, che fa l' ago, e confermì il punto: e vale questo proverbio, Ch' e' bisogna far le cose co' debiti termini, altrimente non se ne viene a buona conclusione. §. Nodo di vento: diciamo a Turbine. (Lat. turbo.) *Tourbillon de vent.* §. Nodo: per Nocchio. (Lat. nodus.) *Naud d'arbre.*

**NODOROSO**, V. Noderoso.

**NODOSITA'**, La durezza del legno, ch'è intorno al nodo. (Lat. nodatio, nodositas.) *Durèté du bois qui est autour d'un nœud.*

**NODOSO**, Pieno di nodi: Nocchioso. (Lat. nodosus.) *Nœveux, plein de nœuds.*



**NODRIRE.** Lo stesso, che Nutrire. (Lat. *alere.*) *Qui nourrir.*

**NODRITO.** add. da Nodrire. *Nourri.*

**NODRITORE.** Che nodrifica. (Lat. *nurtitor.*) *Qui nourrit.*

**NODRITURA.** Ammaestramento, e introducimento, ne' costumi, e l'allevare, e l'nutrire. (Lat. *institutio, eruditio, educatio.*) *Education.* §. Per Nutritimento. *Nourriture.* Sappiate, che di Verno, e nella Primavera può l'uomo pigliare maggior quantità di vivande di grossa nodritura. (Lat. *nutritio, alimentum.*) *Grosse nourriture.*

**NOI.** Voce del maggior numero del pronome Io, nel caso retto, e negli obliqui, di tutti i due generi. (Lat. *nos.*) *Nous.* §. Talora, e specialmente in parlando, o scrivendo in gran Personaggi usan Noi, per lo stesso, che Io, costumato pur da Latini. §. Talora si adopera nel terzo caso, e senza il segnacaso. Per la grazia fa noi grazia, &c. §. Talora per la rima si scrive \* *Nui.*

**NOJA.** Increcimento, fastidio, molestia. (Lat. *molestia, tadium.*) *Ennuis, m.* Incominciarono a dargli noja, e a metterlo in novelle. (Lat. *negotium facessere.*) §. Recarsi a noja, avere a noja: Recarsi in fastidio, in rincrescimento, in odio. (Lat. *odium in aliquem concipere.*) *Avoir à charge, se déplaire de.* §. Per Inguria di parole. (Lat. *contumelia.*) *Injure.* §. Dar noja alla noja: dicefi dell'Essere assai fastidioso. (Lat. *molestiam creare ipsi molestia.*) *Etre fort ennuyant.* §. Venire a noja: Cominciare a nauseare. (Lat. *satiare, fastidio, tadio afficere.*) *Commencer à ennuyer.*

**NOJARE.** Dar noja, recar fastidio. (Lat. *molestia afficere, molestiam inferre.*) *Ennuyer.*

**NOJE VOLE.** Chi dà noja, rincrescevole, fastidioso, importuno. (Lat. *molestus.*) *Ennuyant.*

**NOJOSAMENTE.** Con noja. (Lat. *molestè, graviter, importunè.*) *Ennuyusement.*

**NOJOSISSIMO.** sup. di Nojoso. (Lat. *molestissimus.*) *Fort ennuyeux.*

**NOJOSO.** Fastidioso, molesto. (Lat. *molestus.*) *Ennuyeux, facheux.*

**NOLEGGIARE.** Prendere a nolo; come navi, e simili. (Lat. *naves, aliaque familia conducere.*) *Louer, prendre à louage, en parlant de barques, &c. Noliger; fréter.*

**NOLO.** Il pagamento del porto delle mercanzie, o d'altre cose condotte da navilj. (Lat. *naulum, portorium.*) *Port de marchandise, nautage; Nolis, fret.* E s'io torrò da te un occhio a nolo. Qui figurat.

\***NOMANZA.** Rinomanza.

**NOMARE.** Nominare. (Lat. *nominare, nuncupare, appellare.*) *Nommer.*

**NOMATO.** add. da Nomare. Nominato. (Lat. *nominatus, nuncupatus, appellatus.*) *Nommé.*

**NOME.** Vocabolo, col quale propriamente s'appella ciascuna cosa. (Lat. *nomen.*) *Nom.* Nel numero del più gli Antichi dissero talvolta, \* *Le nomota.* §. Nome: Segno, e motto, che si dà negli eserciti, per riconoscerli. (Lat. *testificatio speculato- rum.*) *Le mot, qu'on donne aux sol-*

*dats.* §. Nome: Segno dato a' Soldati per lo cominciamento della battaglia. (Lat. *signum, symbolum, testera.*) *Signal qu'on donne aux soldats, au commencement de la bataille.* §. Nome: Fama. (Lat. *nomen.*) *Nom, renommée.* Levandosi alquanti enfatti di vanità, volendosi ciascun far nome, scrissero, e seminarono diverfi errori, e sette. (Lat. *nomen facere.*) *Se faire un nom.* §. Nome: Voce, parte, cambio. (Lat. *meo nomine, meis verbis.*) *Nom, part.* In suo nome. §. Nome: Termine gramaticale. (Lat. *nomen.*) *Nom, terme de gram-*

*maire.*

\***NOMEA,** voc. ant. Nominanza. **NOMENCLATORE.** (Lat. *nomenclator, nomenclateur.*) *Nomenclateur.* I nomenclatori: cioè Quelli, che anticamente in Roma, quando si creavano i Magistrati, rammentavano i nomi de' Cittadini a chi non li sapeva. §. Oggi per similit. Titolo di libri dichiaranti i nomi. *Nomenclateur.*

\***NOMIGNOLO,** voc. ant. Soprannome.

**NOMINANZA.** Fama, gloria, grido. (Lat. *nomen, fama, gloria.*) *Renommée, notia.*

**NOMINARE.** Porre il nome: Appellare, o chiamar per nome. (Lat. *nominare, appellare.*) *Nommer.*

\***NOMINATA,** voc. ant. Verbale, come Andata, Tornata, &c. e vale lo stesso, che Nominanza. *Renommée.*

**NOMINATAMENTE.** A nome per nome, a uno a uno. (Lat. *nominatim, sigillatim.*) *Nom par nom, un à un.*

**NOMINATISSIMO,** superl. Di Nominato. (Lat. *celeberrimus.*) *Très-célebre, très-renommé.*

**NOMINATO,** add. da Nominare. (Lat. *vocatus, cognominatus, appellatus.*) *Nommé, appelé.*

**NOMINATORE.** Che nomina, che dà il nome. (Lat. *nominator.*) *Qui nomme.*

**NOMINAZIONE.** Impoimento di nome. Il nominare. (Lat. *nominatio.*) *Nomination.* §. Per Nominanza. *Renommée.*

**NON.** Avverbio di negazione, come la particella No. (Lat. *non.*) *Non.* §. Si muta la particella Non in Nol, allora che precede a il pronome, non dicendo: Non il posso negare, ma bensì: Nol posso negare. *Je ne le peux nier.* §. Talora interrogativamente muta significatio. *Ne?* Non v' accorgete voi, che noi siam vermi? cioè, vi accorgete voi. Berto, non disse il tuo padrone, se io intesi bene, che nol portassimo a casa, &c. cioè, disse egli? §. Si usa anche in sentimento di Già che; o simili, Non l'avete voi sì bello onor fatto di questo.

**NONA.** Pronunziata coll' O stretto. Nome della quinta ora Canonica. (Lat. *Nona.*) *None, heure Canoniale.* §. Per Lo tempo, nel quale ella si dice, e si suona, che è poco innanzi mezzodì. *L'heure de None qui est pres de midi.* §. Diciamo: Far le none, o Sonar le none; forse per allusione alla parola Non, che è Quando uno dubita, che un' altro non richiegga d'alcun servizio, e comincia, prevedendo, a dire, che non può per cagioni, far quella tal cosa.

**NON CHE ALTRO.** Almeno. (Lat. *saltem, atteret.*) *Aut moins.*

**NON CHE.** Particella avverbiativa di negazione. (Lat. *non solum, ne dum.*) *Non seulement.* Delle sue più particolari distinzioni. V. Cinonio. Ogni gran cosa, non che una piccola, farei volentieri, non che cosa promessali. §. \* Per Benchè: Maniera, e poco usata, e forse tronca. *quoique.* §. \* Per Non però che. *Néanmoins.*

**NONCOVELLE.** Nulla. (Lat. *nihil.*) *Rien.*

**NONDIMANCO.** Nondimeno. (Lat. *nihilominus, attamen.*) *Néanmoins.*

**NONDIMENO.** Nientedimeno. (Lat. *nihilominus, attamen.*) *Néanmoins.* §. Talora coll' interposizione d'alcuna voce trà la Non, e Dimeno. Non però di meno si richiede la confessione. Ne per tanto dimen parlando vommi - con ser Brunetto. Che in questo luogo tanto è la Ne, che la Non. §. Le più volte si usa per una delle particelle corrispondenti a Benchè, Quantunque, e simili; benchè si adopere, anche come sopra si vede, senza tal corrispondenza. (Lat. *tamen.*) *Néanmoins.* La qual cosa, quantunque in assai novelle sia stato dimostrar, nondimeno molto più con una, che dirvi intendo, mostrare.

**NONE.** v. Idi.

**NON FORSE.** Acciocchè non. (Lat. *ne.*) *Afin que non.* Non forse negli avversi casi mostrando tristizia, &c. §. Per Che non. *Que non.* E guardati non forse tanto liberale esser desiderassi, che in prodigalità cadessi.

**NON MENO.** Lo stesso, che Nientedimeno. (Lat. *non minus.*) *Pas moins.*

**NONNA.** Avola. (Lat. *avia.*) *Grandemere.*

**NONNO.** Avolo. (Lat. *avus.*) *Grand-pere.*

**NONNULLA,** sust. Cosa niuna. (Lat. *nihil profus.*) *Rien.*

**NONO,** add. Nome numerale ordinativo. (Lat. *nonus.*) *Neuvième.*

**NON SINE QUARE.** Non senza cagione; e ancora oggi usitato modo di dire. *Pas sans raison.*

**NON SO'.** Maniera, che aggiunta a diverse voci ha un non sò che di gravità, per quel, che quasi dubitando, si face, che vie più di leggieri s'intende, che talora s'esprima, poichè la cosa, che in tal forma non si espone precisamente, pare che tale, e tanta sia, che esprimere non si possa. (Lat. *nescio quid.*) *Je ne sçais quoi.* Ella allora sdegnata, non sò che mormorando con seco, me lasciò soletta. §. Non sò che: allora, che serve come aggiunto di sust. è il ( *Quidam* ) de' Latini. Quà trasportate da non sò che gente. §. Si dicono pure Non sò come: Non sò dove; Non sò quando, e simili.

**NORMA.** Strumento, col quale i muratori, scarpellini, legnajoli, e simili artefici, aggiustano, o dirizzano l'opere loro, che oggi il diciamo Squadra. (Lat. *norma.*) *Equerre, règle.* §. Per similit. Modello, e regola. *Modèle, règle.* **NORNIERA.** Nome proprio, finto, per baja, come di Provincia, o di Regno. La ciancianfera di Norniera.

**NOSCO.** Voce composta di Nos, e Con: e vale Con etio noi; ed è solamente del verbo. (Lat. *nobiscum.*) *Avec nous.*



**NOSTRALE.** Aggiunto di cosa : Di nostra Città , o Paese : contrario a Straniero. ( Lat. nostras , tis. ) *De notre pays.*

**NOSTRISIMO**, sup. di Notro. *Notre entièrement.*

**NOTRO.** Pronome possessivo : vale Di noi. ( Lat. nosster. ) *Notre.* §. Usato senza sust. e coll' articolo nel singolare : vale il nostro avere , la nostra roba. *Notre bien.* §. E nel numero del più esprime i nostri parenti , i nostri amici , quelli della nostra nazione. *Les nôtres.*

**NOTA.** Ricordo scritto. ( Lat. commemorari. ) *Remarque , note.* §. Note : son quei Caratteri , con che i Musici notano , e scrivono le figure de' lor canti. ( Lat. musicorum nota. ) *Notes de musique.* §. Note : alle Voci : dette così figuratamente. ( Lat. numeri , note , soni , moduli. ) *Voix , mots , chant , musique , &c.*

Dietro alle note degli eterni giri : cioè , armonie. §. Nota : macchia , e Bruttura. ( Lat. nota , infamia. ) *Tache , infamie.*

**NOTABILE**, tutt. ( Lat. dictum adnotatione dignum , sententia. ) *Mot remarquable , sentence.*

**NOTABILE**, add. Da esser notato : considerabile , maraviglioso. ( Lat. notabilis. ) *Remarquable , notable.*

**NOTABILISSIMAMENTE** , sup. di Notabilmente. In modo notabilissimo. *D'une manière très-remarquable.*

**NOTABILISSIMO** , sup. di Notabile. ( Lat. insignis , conspicuus , dignus memoria. ) *Tres-remarquable.*

**NOTABILMENTE**. Evidentemente , in modo notabile. ( Lat. notabiliter , insigniter , conspicue. ) *Notablement , évidemment.*

**NOTAJO.** Da Notare , per iscrivere : Quegli , che scrive , e nota le cose , e gli atti pubblici. ( Lat. scriba , tabellio , notarius. ) *Notaire.* §. Dio mi guardi da Recipi di Medici , da Cetere di Notai , e da Spacci d'ufurari : Deto proverbiale. §. Notai , birri , e messi - non t'impacciare con essi : Parimente proverbio.

**NOTAJUOLO.** } Dim. di Notajo : e **NOTAJUZZO.** } vale Notajo da poche faccende. Il secondo usai più comunemente. ( Lat. triobolaris scriba. ) *Petit notaire , qui n'a pas beaucoup d'affaires.*

**NOTAMENTE**. V. Notatamente.

**NOTAMENTO.** Il notar nell'acqua.

( Lat. natatus , is. ) *Nage , f.*

**NOTANTE.** Che nota. ( Lat. notans. )

*Qui nage.*

**NOTANTEMENTE.** Notevolmente , in modo notabile. ( Lat. signanter , notabiliter. ) *Notablement.*

**NOTARE.** L'agitarli , che fanno gli animali nell'acqua , per andare , e reggerli a galla. ( Lat. notare , adnare. ) *Nager.* §. Per litare a galla semplicemente. ( Lat. supernare. ) *Etre sur l'eau.*

**NOTARE.** Per Icrivere , e contraffegnare. ( Lat. notare. ) *Noter , signer.* §. Per Por niente , considerare. *Remarquer.* Or Rodomonte , che notar si vede - dinanzi al fu signor di doppio scorno. Qui , tacitare. *Taxer.*

**NOTARE.** Da Nota , per canto , o voce. ( Lat. canere , concinere , modulari. ) *Chanter par notes.*

**NOTATORE.** Che nota. ( Lat. nator. ) *Nageur.*

**NOTATRICE**, verb. fem. *Qui nage , f.*

**NOTERIA.** L' arte del Notajo. ( Lat. tabellionatus , ars notarium. ) *Notariat , Office de Notaire.*

**NOTEVOLE.** Notabile. ( Lat. palmaris , insignis. ) *Remarquable.*

**NOTEVOLMENTE.** Con modo di notarsi. ( Lat. notabiliter. ) *D'une manière remarquable.*

**NOTIFICAGIONE.** Il notificare. ( Lat. significatio , notificatio. ) *Assignment.*

**NOTIFICARE.** Far noto : significare. *Signifier.*

**NOTIFICATORE.** Che notifica. ( Lat. notificator. ) *Qui signifie.*

**NOTIFICAZIONE.** Notificazione. *Signification.*

**NOTISSIMO**, superl. di Noto. ( Lat. notissimus. ) *Tres-connu.*

**NOTIZIA.** Il conoscere. ( Lat. noticia , cognitio. ) *Connaissance.* Onde venga l' intelletto delle prime notizie , uomo non sape.

**NOTO.** Manifesto , conosciuto. ( Lat. notus , cognitus. ) *Connu.*

**NOTO.** Vento meridionale. ( Lat. notus , Aufert. ) *Vent du Sud , ou Meridional.*

**NOTOLA**, e Nòtula. Piccola annotazione. ( Lat. notula , adnotatiuncula. ) *Petite remarque , petite annotation.*

**NOTOLETTA.** Dim. di Notola. *Tres-petite annotation.*

**NOTOMIA.** Anatomia. ( Lat. anatomie , corporum dissectio. ) *Anatomie.* §. Far notomia d'una cosa : vale il Considerarla minutamente. ( Lat. rem perfecte considerare , exacte pendere , dispicere , intraspicere. ) *Faire l'anatomie d'une chose , fig.*

§. Far notomia : dicefi altresì del Tagliare altrui in minutissime parti. ( Lat. trucidare , minutim concidere. ) *Couper quelqu'un par morceaux.*

**NOTOMISTA.** Colui , che esercita la notomia. ( Lat. anatomie , faciente peritus. ) *Anatomiste.*

**NOTOMIZZARE.** Far notomia. ( Lat. corpora aperire , dissecare. ) *Dissequer , anatomiser.* Ma non fa disutile notomizzare cotali membretti di Storia. Qui è metaf.

**NOTOMIZZATO**, add. da Notomizzare. *Dissequé , anatomisé.*

**NOTORIAMENTE.** Pubblicamente. ( Lat. palam. ) *Publiquement.*

**NOTORIO.** Pubblico , manifesto. ( Lat. notorius , manifestus. ) *Notoire , connu de tout le monde.*

\* **NOTOSO**, voc. ant. Che hà nota. ( Lat. infestus , macularis , nota , seu labe aspersus. ) *Taché , qui a quelque tache.*

**NOTTARE.** Farli notte : Rabbujarli. ( Lat. noctescere. ) *Se faire nuit.*

**NOTTE.** Quello spazio di tempo , che'l Sole stà sotto l' Orizzonte. ( Lat. nox. ) *Nuit.* §. Avere avuta la buona , o la mala notte : vale Averla passata in piacere , o in travaglio. *Avoir passé une bonne ou mauvaise nuit.* §. E' non è ancora andato a letto , chi hà avere la mala notte : proverb. Che è un minacciare , e pronosticare altrui male. ( Lat. evasit nondum , quem sua poena manet. )

**NOTTETEMPO.** } Nel tempo della

\* **NOTTETEMPORE.** } notte. ( Lat. no-

*ctus. ) De nuit , dans le tems de la nuit.*

**NOTTOLA.** Non è differente dal Salficendo , se non di materia ; che il salficendo è di ferro , e la nottolà è di legno , ma bene alquanto più grossa , e serve al medesimo uso. *Espec de loquet , mais de bois.* §. Per Vispitrello. ( Lat. noctua. ) *Chomette.*

**NOTTOLATA.** Lo Spazio della notte. ( Lat. noctis tempus. ) *Nuit , l'espace de la nuit.* §. Si dice , Avere una buona , o una cattiva nottolata. ( Lat. bonam , vel malam noctem habere. ) *Passer une bonne ou mauvaise nuit.*

**NOTTOLO.** Vispitrello. ( Lat. vesperilio. ) *Chamæfœvis.*

**NOTTURNO.** Di notte , che appartiene a notte. ( Lat. nocturnus. ) *Nocturne.* §. Per una Parte del Marturino , che si recita da Fedeli. ( Lat. nocturnum. ) *Nocturne , partie des matines.*

**NOVALE.** ( Lat. novalis , vetauctum. ) *Lachere , terre qu'on a laissé quelque temps sans semer.* Novale è il campo , che prima alla coltivatura si mena , e che si mena alla prima virtù per riposo d'un anno , ovvero di più.

**NOVANTA.** Nome numerale , che comprende nove volte il dieci. ( Lat. nonaginta. ) *Quatre-vingt-dix , nonante.*

**NOVANTENA.** Quantità di cose di numero novanta : come Decina , dozzina , quarantena. ( Lat. nonagenarius numerus. ) *Nonantaine.*

**NOVANTESIMO.** Nome numerale ordinativo : l' ultimo in ordine di novanta. ( Lat. nonagesimus. ) *Nonantième.*

**NOVARE.** Far nuovamente : Rinovare. ( Lat. innovare. ) *Innover.*

**NOVE.** Nome numerale. ( Lat. novem. ) *Neuf , le nombre de neuf.*

**NOVECENTO.** Nome numerale , che che comprende Nove volte il cento. ( Lat. nongenti. ) *Neuf cens.*

**NOVELLA.** Narrazion favolosa : Favola. ( Lat. fabula. ) *Conte , fable.* §. Per Chiacchieramento senza pro , e conclusione. ( Lat. nugæ , gæne. ) *Babil , di cours sans conclusion.* Incominciarono a dargli noja , e a metterlo in novelle , come si esse volte avviene , &c. cioè , in baja , e in canzone. §. Per Avviso , il che diciamo anche Nuova. ( Lat. nunci. ) *Nouvelle , avis.* Il Rè le disse : Figliuola , che novelle son queste ? Cioè , che novità , che cose ? §. Per Ambasciata. *Ambassade.* Sappiate che tal novella io farò volentieri. Onde Portare , o recar novelle. ( Lat. nuncium afferre. ) *Apporter des nouvelles.*

**NOVELLACCIA.** Novella cattiva. *Mauvaise nouvelle.*

**NOVELLAMENTE.** Di novello , di nuovo , di fresco. ( Lat. nuper , recens. ) *Novellement , récemment.*

**NOVELLARE.** Raccontar novelle. ( Lat. fabulas narrare , fabulari. ) *Conter , dire des contes.* §. Per Chiacchierare , dir male. ( Lat. fabulari , garrere. ) *Babiller , parler mal.*

**NOVELLATA.** Raccontamento di più cose , che l' uomo non creda alcuna vera. ( Lat. nugæ , trica , apina. ) *Conte , fable , récit de choses qu'on ne croit pas.*

**NOVELLATORE.** Raccontator di novelle. ( Lat. fabularum narrator. ) *Conteur , qui conte des fables.*



NOVELLETTA. Dim. di Novella. (Lat. fabella.) *Petit conte.*

NOVELLIERO, e Novelliere. Colui, che racconta le novelle: Novellatore. *Conteur, qui dit des contes.* §. Che riporta novelle: cioè, riferisce gli altrui ragionamenti, de' quali ne può nascere scandalo, e male soddisfazioni. *Rapporteur, qui rapporte ce qu'on a dit.* §. Per Mellò, Ambasciadore. (Lat. nuncius.) *Messager, qui rapporte des nouvelles.*

NOVELLINA. Sorta di radice. (Lat. radix novella.) *Sorte de racine.*

NOVELLINO. Nuovo, da poco tempo in quà. (Lat. novus.) *Nouveau, qui est depuis peu.*

NOVELLIZIA. Primizia: dicefi propriamente de' Fiori, e de' frutti, che vengono alquanto fuor di stagione. (Lat. primizia.) *Primice, fruits nouveaux.* §. Per simil. Con quelli santi Magi, i quali furono novellizza de' Gentili nella fede di Cristo.

NOVELLO. Nuovo. (Lat. novus.) *Nouveau.* §. Vendere, o comperare a novello: quel, che oggi noi diciamo Vendere, e comperare in erba: che è Rifuotere, e pagare la valuta del frutto, avanti che e' sia maturo. *Vendre, ou acheter en herbe.*

NOVELLOZZA. Novella ridicola. (Lat. jocosà fabula.) *Contes ridicules.*

NOVELLUCCIA. } Dim. di Novella.

NOVELLUZZA. } (Lat. fabella parva, tenuis fabula.) *Petite fable, petit conte.* Avvenne, che di questo fatto, alcuna novelluzza ne venne agli orecchj: cioè, seniore. (Lat. rumulus.) *Petite nouvelle.*

NOVEMBRE. Il nono mese dell' anno, secondo gli Astrologi. (Lat. November.) *Novembre.*

NOVERARE. Annoverare. (Lat. numerare.) *Compter, nombrer.*

NOVERATO, add. da Noverare. *Compté.* NOVERATORE. Chè novera. (Lat. numerans.) *Qui compte.*

NOVERAZIONE. Il noverare. (Lat. numeratio.) *Numeration; compte, dénombrement, calcul.*

\* NOVERCA, voc. lat. Matrigna.

NOVERO. Numero. (Lat. numerus.) *Nombre.*

NOVILUNIO. Dicefi il tempo della luna nuova. (Lat. nova luna, noemenia, novilunium.) *Novelle lune.*

NOVISSIMO, sup. di Novo. (Lat. insolens, maximè novus, recentissimus.) *Tres-nouveau, très-neuf.* §. Per Ultimo. (Lat. novissimus.) *Dernier de tous.*

NOVITA'. Astratto di Nuovo. Cosa nuova, insolita, e che avviene improvvisamente. (Lat. novitas.) *Nouveauté.*

NOVIZIA. Novice, au fem. Sol per fare onore - al' a novizia, non per alcun fallo. Qui sposa novella. (Lat. nova nupta.) *Nouvelle épouse.*

NOVIZIATICO. } Luogo, dove i Frati

NOVIZIATO. } tengono i Novizzj. e 'i novizi, nel quale si è novizio. (Lat. tyrosinium.) *Noviciat.* §. Noviziato è più in uso.

NOVIZIO, sust. Che novellamente è entrato in Religione. (Lat. monachus puer, tyro, novicius.) *Novice.*

NOVIZIO, add. Soro, e nuovo nell' esercizio, ch'è prende a fare. (Lat. novitius, rudis, novus.) *Novice, fig. nouveau, qui n'est pas bien instruit.*

NOVO. Nuovo. Usato così talora da' Poeti. (Lat. novus.) *Nouveau; neuf.*

NOZZE. Matrimonio, maritaggio. (Lat. nuptiae.) *Noces, mariage.* §. Per Conviti, che si fanno nelle solennità degli sponsalizzj. (Lat. convivium nuptiale, nepotium.) *Noces, repas des noces.* §. Andare a nozze: dicefi del Far cosa di sommo piacere, e molto a grado. *Aller faire quelque chose qui fait plaisir.* §. Aver più che fare, ch' a un pajo di nozze: proverbio, e dicefi dell' Esser fuor di misura occupato. *Etre très-affairé.*

## NU

NUBE. Nùvola. (Lat. nubes.) *Nuage.* §. Per metaf. Ma lasciato ancora in nube il detto opinione, si il volle dichiarare.

\*NU'BILA, voc. ant. Nùvola.

NUBILITA'. Astratto di Nubiloso. Scurezza, oscurità. (Lat. obscuritas.) *Obscurité.*

NU'BILO. Nubiloso. (Lat. nubilus.) *Convert de nuages, plein de nuages.*

NUBILOSO. Oscuro, quasi coperto da nuvole. (Lat. nubilus, nebulosus.) *Obscur, couvert de nuages.*

NUCA. La parte posteriore del collo. (Lat. occiput, cervix.) *La nuque.* §. In altro signif. non più in uso. *La moelle de l'épine.*

NUDARE. Spogliare ignudo. (Lat. nudare, denudare.) *Déviller, dénuer.* §. Per metaf. e val Privare, e far vano. *Priver, rendre vain.*

NUDITA'. Astratto di Nudo. (Lat. nuditas.) *Nudité.*

NUDO. Ignudo. (Lat. nudus.) *Nud.* §. Per simil. (Lat. nudus.) *Nud, fig. E sapiate, che tutta la terra, che non guarda verso Mezzodi, è senza fontane, e nuda d'acque. Ed anche è di valor si nuda, e macra. Che è oggi nudo spirito, e poca terra.*

NUDRIRE. Nutricare. (Lat. nutrire, enutrire, alere, educare.) *Nourrir, élever.*

NUDRITO, add. da Nudrire. (Lat. nutritus, educatus, altus.) *Nourri, élevé.*

NUGOLATO. Quantità di nugole. (Lat. nubium globus.) *Quantité de nuages.*

NU'GOLO. Nuvolo. (Lat. nubilum, nubes.) *Nuages.* Traffero un nugolo di facte. Qui per fig. e val Quantità.

NUGOLONE. Accresc. di Nugolo. (Lat. nubes major, spissior.) *Gros nuage.*

NUGOLOSO: Nubiloso, nuvoloso. (Lat. nubilus, a, um.) *Plein de nuages.*

NULLA. Niente, e come quella stessa particella interamente li regola, usandosi talora, e co' segni de' casi, e con preposizioni. (Lat. nihil.) *Rien.* §. Usato in forza di Domandare, e dubitare. (Lat. aliquid, quidquam.) *Rien, quelque chose.* Per Qualche cosa, punto: come, Vuo' tu nulla? (Lat. numquid vis?) *Voulez-vous quelque chose.*

NULLADIMENO. Nondimeno. (Lat. tamen.) *Nonobstant.*

NULLA PIU'. Per quello, che i Latini dissero (Nihil magis.) *Rien au dessus.*

NULLITA'. Astratto di Nullo. (Lat. nullitas.) *Nullité.*

NULLO. Nome, e si adopera come sustant. in significato di Nessuna persona. (Lat. nemo.) *Nul, personne.* §. Talora s'usa con appoggio d'altro nome, in forma di add. (Lat. nullus.) *Nul, adj.*

NUME, e \* Nùmine. Deità. (Lat. numen, nis.) *Dieux.* Usati da' Poeti.

\*NUMERA'BILE. (Lat. numerabilis.) *Nombreable.*

\*NUMERALE. Di numero. (Lat. numeralis.) *Numeral.*

NUMERARE. Annoverare. (Lat. numerare.) *Nombre, compter.*

NUMERATO, add. Da Numerare. *Nombre, compté.*

NUMERATORE. Che numera. (Lat. numerator.) *Qui compte.*

NUMERAZIONE. Il numerare. (Lat. numeratio.) *Numeration, compte, calcul.*

NUMERO. Raccolto di più unità. (Lat. numerus.) *Nombre.* §. Numero: diciamo alle Figure Arismetiche, e d' Abbaco. *Nombre, chiffre.* §. Numero: Multitudine: come Un gran numero di gente, un gran numero di cose, &c. (Lat. vis, multitudo, acervus.) *Nombre, quantité.* §. Numero: diciamo all' Armonia del verso; e della prosa di bel numero: cioè Ben distesa, e bene ordinata. (Lat. numerus.) *Nombre, harmonie, cadence.*

NUMEROSAMENTE. Con buon numero. (Lat. numerosè.) *Avec bon nombre.*

NUMEROSISSIMO, sup. di Numerofo. *Tres-nombreux.*

NUMEROSITA'. Astratto di Numerofo. (Lat. numerositas.) *Nombre, quantité; cadence d'un discours.*

NUMEROSO. Di molto numero. (Lat. numerosus, innumerus.) *Nombreux.*

\*NUMMO. Danajo.

NUNZIANTE. Che annunzia; riferisce. (Lat. nuntians.) *Qui annonce.*

NUNZIARE. Annunziare. (Lat. nunciare, significare.) *Annoncer.*

NU'NZIO. Messaggiere, Ambasciadore. (Lat. Nuncius.) *Nonce, message.*

\*NUO'CERE. Far danno, male; pregiudicare. Ed in alcune delle sue voci comunemente si usa senza la lettera U. (Lat. nocere.) *Nuire.*

NUORA. Moglie del figliuolo. (Lat. nurus.) *Bru.* §. Dire alla figliuola, perchè la nuora intenda: proverbio, e vale Chi ha intendere, intenda.

NUOTARE. Andare a nuoto. (Lat. natare, adnare, innatare.) *Nager.*

NUOTO. Il nuotare. (Lat. natatus, us.) *Nage, f.*

NUOIATOJO. La vescica, che serve a molti pesci per nuotare. (Lat. vescica.) *Nageoire, vessie qui sert aux poissons pour la nage.*

NUOVA. Novella, avviso, notizia. (Lat. nuncius, novum quid.) *Nouvelle, avis.* NUOVAMENTE. Di nuovo, di presente. (Lat. modò, iterum, novè.) *De nouveau, nouvellement.*

NUOVO. Quel, ch' è fatto novellamente, di fresco, non più veduto, inusitato, non adoperato. (Lat. novus, recens, inauditus.) *Nouveau; neuf.* Non fu simil bellezza antica, o nuova - ne sarà credo: cioè,



ciò, moderna. §. Per simil. In conseguenza, Semplice, inesperto, mal pratico, soro. (Lat. novus, imperitus, rudis.) *Nouv*, *fig.* *simple, sans experience*. E quivi il nuovo giorno aspetteremo : cioè, futuro, vengente. Tutta l'età mia nuova - alai contento : cioè, giovanile. Arrigo sene mostrò nuovo : cioè, finse di non saperlo.

\*NURO. Nuora. Voce poetica, usata da Dante. *Brv*.

NUTRIBILE. Atto a nutrire, di nutrimento. (Lat. alibilis.) *Nourrissant*.

NUTRICAMENTO. Il nutrire. (Lat. fomentum, nutrimentum.) *Nourriture*.

NUTRICANTE. Che nutrica. (Lat. nutrens.) *Qui nourrit, nourrissant*.

NUTRICARE. Dare altrui il nutrimento, cioè cibo, e alimento, per sostentarlo. (Lat. nutrire, alere.) *Nourrir*. §. Per simil. Che nell' amoroso fuoco, sperando in voi si nutrica. *Nourrir, fig.* Di ciò insieme mi nutrico, e ardo. Nutricava la chioma, e portava i capelli lunghi.

NUTRICATORE. Che nutrica. (Lat. nutritor, nutritor.) *Qui nourrit, nourricier*.

NUTRICATRICE, verbal. fem. Che nutrica. (Lat. nutritrix.) *Qui nourrit, fem. nourrice*.

NUTRICE. Balia, che allieva, che nutrice. (Lat. nutritrix, nutricula.) *Nourrice*. Erano molti maestri, nutrici d' Alessandro (Lat. nutritii.)

NUTRICHEVOLE. } Di nutrimento :  
NUTRIMENTALE. } Atto a nutrire.

(Lat. alibilis.) *Nourrissant*.

NUTRIMENTO. Il nutrire, e la cosa che nutrice. (Lat. nutrimentum, alimentum.) *Nourriture, aliment*.

NUTRIMENTOSO. Che dà nutrimento : nutritivo, nutrimentale. (Lat. alibilis, alendo aptus.) *Nourrissant*.

NUTRIRE. Nutricare. (Lat. nutrire.) *Nourrir*.

NUTRITO, add. Da Nutrire. (Lat. alutus, nutritus, educatus.) *Nourri; élevé*. I mirabolani nutriti col siero delle capre. In questo esempio è posto nel sentimento medico. Era il Cano uomo di guerra, e nutrito tra 'l ferro, e non tra le lettere : cioè, educato. Nutrito d'ozio, e d'una gran pigrizia. *Qui figur*.

NUTRITIVO. Che hà virtù di nutrire. (Lat. alibilis.) *Nourrissant; nutritif*.

NUTRICATO. Nutrito. (Lat. nutritus.) *Nourri; élevé*.

NUTRITORE. Che nutrice. (Lat. nutritor.) *Qui nourrit*. Il quale era stato nutritore, e maestro del giovine Rè. *Qui Ajo*.

NUTRITURA. Il nutrire. (Lat. nutritio, educatio.) *Nourriture; education*.

NUTRIZIONE. Nutrimento. (Lat. nutritio.) *Nourriture, aliment*.

NUVOLA, e Nùgola. Nugolo. (Lat. nubes.) *Nuage*.

NUVOLAGLIA, e Nugolaglia. Quantità di nuvole. (Lat. nubium globus.) *Quantité de nuages*.

NUVOLATO, e Nugolato, sust. La quantità de' nuvoli, e 'l rannuvolamento. (Lat. nubilum, tempus nubilum.) *Quantité de nuages; obscurité de nuages*.

NUVOLETTA, e Nugoletta. Dim. di Nuvola. (Lat. nubecula.) *Petit nuage*.

NUVOLETTA, e Nugoletta. Dim. di Nuvo. (Lat. nubecula.) *Petit nuage*. E Nuvoluzzo disse il Morgante.

NUVOLO, e Nùgolo. (Lat. nubes.) *Nuage*. Quando l'acqua è cotta in un picciol vassello di rame, s'ella non fa limo, ne rena in fondo, si è buona, che cuoce tosto i legumi, e fa lucente, senza nuvoli, e senza altra lordura. In questo significato diremmo anche Panni. §. Per simil. Gran quantità di cose, che adombrin l'aere, a guisa di nuvolo. *Nuage, fig.* Un nugol di pedanti Marchigiani.

NUVOLOSITA'. Astratto di Nuvoloso. (Lat. nubium vis, globus, multitudo.) *Nuages, quantité de nuages*.

NUVOLOSO, e Nugoloso. Pien di nuvoli. *Convert de nuages*. Per simil. La serenità del puro cuore, non si sozza di nuvolose macchie. Colà dove queste cose regnano, la mente è nuvolosa.

NUVOLUZZO, e Nugoluzzo. Dim. di Nuvo. (Lat. nubecula.) *Petit nuage*.

NUZIALE. Che attiene a nozze. (Lat. nuptialis.) *Nuptial*.

NUZIALMENTE. In foggia di nozze, a maniera di nozze. (Lat. more nuptiali.) *En maniere de nocces*.



O Interjezione, e serve alla espressione di molti affetti, e di varj. Simile al Franc. *Oh; Eh*. Di maraviglia. O Signor mio, questa, che novità è sta notte ? §. Di Curiosità. O come si chiamano. §. Di Ricordanza del bene. O liberalità di Natan ! §. Di Aggrandimento. O io : disse il Bolognese : servi di lungi delle miglia più di bella cacheremo. §. Di Dimostrazione. O, disse Ferondo : s'io vi torno mai, io farò il miglior marito del mondo. §. Di Magnificare. O gioja, o inefabile dolcezza - o vita eterna d'amore, e di pace ! §. Di Dolore. O povero a me, o sciagurato a me ! §. Di Sovverchia gioja. O Calandria mio dolce ! §. D'Esclamazione. O felici anime, alle quali in un di avvenne, &c. §. Di Sospetto, e Timore. O fe noi ingravidissimo, come andrebbe il fatto ? §. D'Irrisione. Aprite, per Dio, ch'io mi muoja di freddo : o sì, ch'io so, che tu se' un' asfiderato. §. Di Tenerezza. O figliuola, che caldo fa egli ? §. D'Allegrezza : per cosa desiderata, e che sopraggiunga fuor di speranza. Pensò Aquilante al primo compatire - che 'l vil Marrano il suo fratello fosse, &c. E con quell' o, che d'allegrezza dire - si suole, incominciò, ma poi, &c. §. D'Escessò di desiderio.

O s'io l'avessi, io sarei pur contento. §. Di Silegio, d'ira. O s'io lo potessi avere nelle mani. §. Di Ritrosia, di fantasciaggine. O sì, io non vo' fare. §. Di Prontezza di volontà. Vuo' tu far questa cosa ? O s'io la vo' fare ? §. D'Amorevolezza, di benignità, di cortesia. O Antonio, tu se' ben venuto. §. Di Rinascimento, noja, stucchevolezza. O ve' baja, o ve' modi. §. Di Compassione. O e' me ne sa male. §. Di Abborrimento, di Amore, e simili. §. Di Spaurire, e spaventare. Fattosi alquanto a quelle vicino, gridò, o o. §. Raddoppiato O O, è voce d'ammirazione, e di applauso : usata per esprimere ciò anche in forma di nome. Nel prenderla, e nel darle il giovin Coo - faceva levare un lieto altissimo o o.

O. Avverbio di vocazione. (Lat. hous, o.) O. O donno Gianni, io non vi voglio coda, io non vi voglio coda.

O. Particella separativa. (Lat. aut.) O, ou bien, soit. §. Quando si pone avanti a vocale, vi s'aggiunge talora la lettera D, per più pienezza di suono, diceandosi OD.

OBEDIENTE. Che obbedisce. (Lat. obediens.) *Obeissant*.

OBEDIENTISSIMO, sup. d'Obbediente. (Lat. obediensissimus, obsequensissimus.) *Tres-obeissant*.

OBEDIENZA. Ubbidienza. (Lat. obediencia.) *Obeissance*.

OBEDIRE. Ubbidire. (Lat. obedire.) *Obeir*. Si adopera col terzo de' casi.

OBEDITORE. Che obbedisce. (Lat. obediens.) *Qui obeir*.

OBBIETTARE. Opporre : e si dice solo dell' Opporre con parole : Dare obbiezione. (Lat. objicere.) *Objecter*.

OBBIETTO. Quello, in che s'affissa o l'intelletto, o la vista. (Lat. objectum, scopus.) *Objet*. §. Termine scolastico. (Lat. objectum.) *Objet*.

OBIEZIONE. Opposizione, opponimento, che si fa all' altrui opinione, o ragione. (Lat. objectio, dubitatio, questio.) *Objection*.

OBBLAZIONE. Offerta, che si fa a Dio. (Lat. oblatio.) *Oblatio*. (Offermenta) dissero gli Antichi Latini.

\*OBLIA.

OBBLIAMENTO. } L' Obbliare. Obblio.  
OBBLIANZA. }  
OBBLIARE. Dimenticare, scordarsi. (Lat. oblivisci.) *Omblier*.

OBBLIATO, add. da Obbliare. (Lat. fff)



oblivioni traditus.) *Oublié*. Al cor, che arde obbliato di se stesso. Qui (Lat. oblitus.)

\* **OBLIAZIONE**, voc. ant. Oblivio.  
\* **OBLIAGIONE**. Obligarfi. (Lat. *Obligamentum*. Obligatio, contractus.) Obligation, contrat.

**OBLIGANTE**, che obbliga. (Lat. deviciens.) *Qui oblige; obligant*.

**OBLIGANTEMENTE**. Con maniera obbligente. (Lat. comiter, humanè.) *Obligement, d'une manière obligeante*.

**OBLIGANZA**. V. Obbligazione.

**OBLIGARE**. Legare, o per parola, o per scrittura, o per cortesia, o per beneficij.

(Lat. obligare, devincere, adjicere.) *Obligare*. E si usa non che nel sent. att., anche nel signif. neut., e nel neut. pass. §. Obligarfi in solido: Obligarfi ciascuno per intero. (Lat. in solidum obligari.) *S'obliger solidamente*.

**OBLIGATISSIMO**, sup. di Obligato. (Lat. addictissimus, deditissimus, devotissimus.) *Très-obligé, très-dévoité*.

**OBLIGATO**, add da Obligare. (Lat. obligatus, addictus, devotus.) *Obligé, dévoité*.

**OBLIGATORIO**. D'obbligo, che contiene obbligo. (Lat. obligans, validus, legitimus.) I Legisti dicono (Lat. obligatorius.)

*Qui oblige, valide, légitime*.

**OBLIGAZIONE**. Obbligazione; e dicefi nell' un modo, e nell' altro, per la parentela tra l' E, e l' Z. (Lat. obligatio, contractus, pactum, conventum.)

*Obligatio; Contrat*.

**O'BLIGO**. Obbligazione. (Lat. obligatio, debitum, officium.) *Obligatio; devoir*.

**OBLIO**. Dimenticanza. (Lat. oblivio.)

*Oubli*. §. Gli Antichi dissero talora, in vece d'Oblio, Obblia.

**OBLIOSO**. Dimentico. (Lat. obliviosus, immemor.) *Qui oublie facilement*.

**OBLIQUAMENTE**. Con torcimento, in qua, e in là. (Lat. obliquè.) *Obligement*.

**OBLIQUARE**. Non andar retto. (Lat. obliquè progredi.) *N' aller pas droit, aller de biais*.

**OBLIQUISSIMO**, superl. d'Obliquio. *Très-oblique*.

**OBLIQUITA'**. Astratto d'Obliquio. (Lat. obliquitas.) *Obliguité; situation de biais*.

**OBLIQUO**. Non retto: Torto. (Lat. obliquus.) *Oblique, qui n'est pas droit, biais*. §. Obliquio: fig. Dura legge d' Amor, ma bench' obliqua - servar conveni. §. Obliqui: da' Gramatici si dicono Tutti i casi de' nomi, eccetto il primo, che si dice Retto.

*Tous les cas, excepté le nominatif: terme de grammaire*.

\* **OBLITO**, voc. lat. Dimenticato.

**OBLIVIONE**, sust. Dimenticanza. (Lat. oblivio.) *Oubli, m.*

**OBLIVIOSO**. Dimentico. (Lat. obliviosus.) *Qui oublie aisément*.

**OBROBRIO**. Infamia, disonore, vituperio procedente da cosa bruttamente fatta. (Lat. opprobrium, ignominia.) *Opprobrium, ignominie, dishonneur*.

**OBROBRIAMENTE**. Con obbrobrio. (Lat. probrosè.) *Honteusement, avec honte*.

**OBROBRIOSO**. Pien d'obbrobrio. (Lat.

ignominiosus.) *Honteux, ignominieux, dishonorable*.

\* **OBUMBAMENTO**. Adombramento.

\* **OBUMBARE**. Adombrare, oscurare.

\* **OBUMBRAZIONE**. Obumbramento.

(Lat. obumbratio, tenebræ, caligo.) *Obscurité, ténèbres*.

**OBELISCO**, voc. gr. Aguglia, guglia. (Lat. obeliscus.) *Ovelisque*.

**OBRIZZO**. E' usato dalla Scrittura. Aggiunto d' oro d' ottima lega. (Lat. obryzum.) *Or pur, or affiné*.

## O C

**OCA**. Uccello aquatico, salvatico, e domestico. (Lat. anser, Gr. ὄρνις.) *Oye*.

§. Tener l'Oche in pascua: proverb. che vale Fare il ruffiano; e si dice del Tener femmine, e prestarle altrui a prezzo. §. Come disse colui, che serrava l'Oche: E ci sarà che fare: detto proverbiale, pericodchè l'Oche alzando il piè, stringon la pianta.

§. Tu non fe' oca: e becheresti: dicefi di chi Torrebbe una cosa senza costo, per sua amorevolezza. §. Cervel d'oca: dicefi a Uno, che ha poca stabilità, e non molto fermo discorso. §. Non essere un' oca: vale Non esser semplice. *N'etre pas sot*.

§. E' non è tempo di dar fieno a oche: proverb. e vale Non è da baloccare, ne da trattenerfi. *Il n'y a point de tems à perdre*.

§. Fare il becco all' oca: Dare all' opera compimento. (Lat. ad umbilicum adducere, imponere ultimam manum.) *Etre sur la fin de quelque chose, donner la dernière main*.

§. Ove son femmine, e oche - non vi son parole poche: proverb. §. Donne, e oche, tiene poche: Pur detto proverbiale. §. Parere un' oca impastojata: dicefi di un Dappoco, che non sappia uscir di nulla che e' faccia. *Un niais, un sot*.

§. Tu fe' l' oca: cioè, Tu farai la favola di tutti. In questo senso, disse Terenzio (de te actum est.) *C'est fait de toi*.

§. Insegnare, e simili, i paperi a bere all' oche: vale Gl' imperiti volerne saper più de' periti. (Lat. sus Minervam.) *Il veut montrer à son pere*.

**OCCARE**. Erpicare, lavorar coll'erpice. (Lat. occare.) *Herfer*.

**OCCASIONATO**. Nato per occasione. *Né par hazard*. Alcuni hanno detto, che la femmina è un maschio occasionato: Il che non vuol dire altro, che una cosa fatta dalla natura, fuori dell' intenzion sua, o per imperfezion del seme, o per difetto della materia.

**OCCASIONE**. Idonea opportunità, da fare, o non fare che che sia: Cagione. (Lat. occasio.) *Occasion*.

**OCCASO**. Occidente. Quella parte, ove tramonta il Sole. (Lat. occasus.) *Le Couchant, l'Occident*.

§. Per similit. e val Fine. *Extrémité, fin*. Il tristo cuore - sospirerà del suo bel Sol l' occaso.

**OCCHIACCIO**. Pegg. d'Occhio. (Lat. oculus minax.) *Oeil menaçant*.

**OCCIAJA**. Luogo, dove stanno gli occhi. *Le creux de l'œil*. Veduta l'aveli, coll'occhiaja livida tosse, e spuar tartaloni. Dicefi per un certo livido nell' occhiaja sotto l'occhio. (Lat. livor ocularis.) *La noirceur au-de-sous l'œil*.

**OCCIALAJO**. Quegli, che fa gli oc-

chiali. (Lat. faber conspiciellorum, ocularius.) *Faiseur de lunettes*.

**OCCIALE**, sust. m. Strumento di cristallo, o di vetro, che si tiene davanti agli occhi per ajutar la vista. (Lat. conspiciellum.) *Lunette, f.* §. Occhiale: Strumento, detto volgarmente Occhiale del Galileo. (Lat. telescopium.) *Telescope*.

§. Occhiale, add. Attenente a occhio. *Qui regarde l'œil*. §. Occhiale: riferito a Dente, che ha corrispondenza coll'occhio. (Lat. dens caninus.) *Dent à l'œuvre*.

**OCCHIARE**. Fissare l'occhio verso che che sia, con pensiero d'ottenerlo. *Ocellader; fixer les yeux vers quelque chose, dans l'envie de l'avoir*.

**OCCHIATA**. Vale Tanto lontano, quanto può vederfi coll'occhio: e anche vale Uno sguardo. (Lat. quantum oculi prospectus est obtutus.) *Ocellade, un coup d'œil*. §. Sorta di pesce. (Lat. raja oculata.) *Sorte de poisson*.

**OCCHIATO**. Pien d'occhi. (Lat. oculatus, oculus.) *Plein d'yeux*.

**OCCIBAGLIOLO**. Abbagliamento d'occhi. (Lat. hallucinatio.) *Elblouissement*.

**OCCIEGGIARE**. Guardare, dar d'occhio, guardar con compiacenza. (Lat. nitare, linis oculis aspiciere.) *Ocellader, faire les doux yeux*.

**OCCIELLO**. Quel piccolo pertugio, che si fa nelle vestimenta, nel quale entra il bottone, che l' affibbia. Dal' (Lat. ocellus.) *Boutonniere; œillet, trou rond pour laisser les habits*.

**OCCHIETTO**. Dim. d'Occhio; detto così per vezzo. (Lat. ocellus.) *Petit œil*.

**OCCIO**. Voce per la nobiltà della significanza, che dinota, e per la varietà delle maniere, in che si adopera, frequentissima nell' uso; onde a maggior comodità, come si è fatto in altre simili, se ne trattan fuori distintamente i significati, ordinatamente le locuzioni, e i proverbj.

**OCCIO**. Parte nobilissima dell' animale: Strumento della vista. (Lat. oculus.) *Oeil*.

**OCCIO**. Figuratamente per similit. In conseguenza la più cara cosa, che l'uomo abbia. (Lat. oculus, ocellus.) *Onde Costare un'occhio. Coster bien cher*.

**OCCIO**. La vista stessa. *Oeil, la vue même*.

**OCCIO**. Per metaf. Occhio di volontà, d'affetto, d' intelletto. (Lat. oculus.) *Oeil*.

**OCCIO**. L'osso del ginocchio. *Rotule de genou*.

**OCCIO**. Quella parte dell' albero, per la quale e' rampolla, altrimenti gemma. (Lat. gemma.) *Oeil, bouton, bourgeon*.

Onde Annestare a occhio.

**OCCIO**. Finestra tonda, e quella delle Chiese spzialmente. *Oeil, sorte de fenetre en rond*.

**OCCIO**. Vetro tondo da finestra. *Cas-reau rond pour les fenêtres*.

**OCCIO**. Parte della briglia: cioè, quel buco, che è nella guardia, dove entrano i portamorfi. *Oeil d'une bride*.

**OCCIO**. A cald'occhi. Con molta passione: Ferventemente. *Avec beaucoup de passion*.

**OCCIO**. A chius'occhi. Senza considerazione, alla cieca. *A l'aveuglette*.

§. Andare a chius'occhi: cioè, Tu puoi liberamente, e senza pensiero d'intoppi, e di controvessic. *A l'aveuglette*.

§. Passare a



chiusi' occhi che che sia : vale , Non ne far conto. *Mépriser.*

OCCHIO. Aguzzare gli occhi. Sforzarli per vedere. ( Lat. aciem acuere. ) *Aguiser les yeux.*

OCCHIO. Occhi veggenti. In presenza, alla scoperta. *A découvrir.*

OCCHIO. A occhio. Senza altra misura, che della considerazione oculare. *À l'ail.* \$. Annettare a occhio : Termine d'Agricoltura : e vale Annettare un Albero , o ramo , con inferirvi occhio di diversa pianta , &c. *Enter en bouton.*

OCCHIO. A occhio , e croce. Alla grossa , senza considerazione. *Grossièrement , d'une manière rustique , à la boue.*

OCCHIO. Aprire gli occhi. Cominciare a servirli dell' organo della vista. *Ouvrir les yeux.* \$. Aprir gli occhi : Stare , o simili , cogli occhi aperti , figurat. dicefi dell' Ufare attenzione , por mente , star vigilante. *Ouvrir les yeux , fig. \$.* A occhi aperti : vale Cogli occhi non coperti dalle palpebre. *Avec les yeux ouverts.* \$. I mucini hanno aperto gli occhi. Le persone ci badano. *On ne se laisse plus tromper.*

OCCHIO. A quattr' occhi. Da solo a solo. *Dans quatre yeux , tête à tête.*

OCCHIO. Avere occhio. Esser di bella apparenza. *Etre d'une belle apparence.* \$. Avere l'occhio a che che sia : Applicarvi con attenzione , badarvi bene. ( Lat. prospicere. ) *Avoir les yeux sur quelque chose.* \$. Non aver ne occhi , ne orecchi : Non guardare , e non sentire. *N'avoir ni des yeux , ni des oreilles.* \$. Non aver rasciutto gli occhi : proverb. e dinota Essere ancor giovane , non aver cognizione , inerte , ne giudizio perfetto. *Etre tout jeune.* \$. Avere l'occhio a' mochi. *V. Mochi.* \$. Aver davanti agli occhi : Avere in presenza , avere esposto alla vista. *Avoir devant les yeux , avoir présent.* \$. Avere gli occhi nella collottola : vale Essere accorti fmo , e difficile ad essere ingannato. ( Lat. in occipio oculos habere. ) *Etre clair-voyant.* \$. Avere l'occhio alle mani : Osservare , che altri non rubi , o fandi. *Prendre garde aux mains.* \$. Aver gli occhi di dietro : Non aver buona vista. *N'avoir point une bonne vue.* E figurat. Non aver buona cognizione. \$. Aver gli occhi tra' peli : Non veder bene. *Ne voir pas bien.*

OCCHIO. Buttar negli occhi. Rinfacciare. *Reprocher.* \$. Buttar la polvere negli occhi : Procurar d'ingannare. *Jetter de la poudre aux yeux.*

OCCHIO. Chiudere gli occhi. Coprire gli occhi colle palpebre. *Fermer les yeux.* \$. Chiuder gli occhi : Dormire. *Dormir.* \$. Chiuder gli occhi a chi che sia : Passarlo senza considerazione , far le viste di non vedere. *Faire semblant de ne pas voir.* \$. Chiuder l'occhio : Accennare. *Marquer.* \$. Chiuder gli occhi : Morire. *Mourir , fermer les yeux.*

OCCHIO. Dar' occhio. Accrescer la squitezza , risultante dall' apparenza. *Donner de l'apparence.* \$. Dar occhio : Guardar con desiderio , e compiacenza. *Oeilader , regarder avec complaisance.*

OCCHIO DI BRAGGIA. Occhio di fuoco , e simili. Per Occhio acceso da interna passione. *Des yeux de feu , &c.*

OCCHIO DI SOLE. Dicefi del Luogo affollato , percosso dirittamente dal Sole. *Lieu exposé au soleil.* \$. Occhio di Sole : per dinotare Una gran bellezza. *Une grande beauté.*

OCCHIO. Esser l' occhio d'alcuno. Essergli in gran favore. *Etre dans les graces de quelqu'un.* \$. Esser l'occhio diritto d'alcuno : Esserne favoritissimo. *Etre l'ail droit de quelqu'un.*

OCCHIO. Far' occhio. Aggiungere apparenza , far più vistoso. *Ajouter de l'apparence.* \$. Far occhi : Dar segno di dispiacere. *Donner quelque marque de dégoût.* \$. Far d'occhio : Accennare più nascostamente , che si può. ( Lat. micare. ) *Donner un clin d'ail.* \$. Far' agli occhi : Vagheggiare. *Faire des yeux.* \$. Far l'occhiolino : vale Dar segno di compiacenza. *Marquer du plaisir.* \$. Fare occhiacci : Dar segno di disgusto , di abominazione. *Marquer du dégoût.* \$. Far gli occhi grossi : Non degnare , andar sostenuto. *Non pas daigner de regarder.*

OCCHIO. Gettar l' occhio sù che che sia. Guardarlo con compiacenza , e desiderio. *Jetter les yeux sur quelque chose , regarder avec complaisance.* \$. Gettar la polvere negli occhi : Ufar mezzi per deludere altrui. *Jetter de la poudre aux yeux.*

OCCHIO. Guardare colla coda dell'occhio. Guardare più occultamente , che sia possibile , perchè altri non se ne avvenga. *Regarder du coin de l'ail.*

OCCHIO. Guardare , &c. con mal' occhio. Non avere a grado. *Regarder de mauvais ail.* \$. Guardare fott' occhio. Guardare in maniera , che la brigata quasi non s'accorga del tuo guardare. ( Lat. limis oculis aspicere. ) *Regarder de travers.*

OCCHIO. In terra di ciechi , beato a chi ha un' occhio. Proverb. e significa , che Tra i minori , per apparire , non occorre esser grandissimo , purchè si sia maggior degli altri. *Au Royaume des aveugles , les borgnes sont Rois.*

OCCHIO. L'occhio del padrone ingrossa il cavallo. E vale , che e' bisogna rivedere spesso , e con diligenza le cose sue. ( Lat. oculus domini faginat equum. ) *L'ail du maître engraisse le cheval.*

OCCHIO. L'occhio vuol la parte sua. Proverb. e vale Doverli tener conto dell'apparenza. *Les yeux demandent leur part.*

OCCHIO. Mal d'occhio. Offesa colla vista : Affascinamento. *Fascination , enforcellement.* \$. Far mal d'occhio : che è Affascinare. ( Lat. fascinare. ) *Fasciner , enforceler.*

OCCHIO. Nell'occhio d'alcuno , e simili , come Sull' occhio d'alcuno : Vale Alla sua presenza , in faccia sua. *En sa présence , à son nez.*

OCCHIO. Non istaccar l' occhio da che che sia. Non si faziar di mirarlo. *Ne pouvoir détacher les yeux de quelque chose.*

OCCHIO. Non infracciarli gli occhi di che che sia. Non ce n'aver passione. *N'avoir pas grande passion de quelque chose.*

OCCHIO. Perder l'occhio. Scapitare d'apparenza. *Perdre l'ail , le lustre , l'apparence.* \$. Perdere d'occhio. Non aver più sotto la veduta. *Perdre de vue.*

OCCHIO. Sottocchio. *Sous-cappe , à la*

*dérabée.* Ancor vuo' che ti guardi - da lei , che gitta i guardi - fott' occhio in quà , e là.

OCCHIO. Vedere con mal' occhio , o Di mal' occhio. Veder con disamore , con invidia. *Regarder de mauvais ail.* \$. Veder con buon' occhio , o Di buon' occhio : Veder con compiacenza , con affetto. *Voir de bon ail.*

OCCHIOLINO. Dim. d' Occhio. ( Lat. ocellus. ) *Petit ail.*

OCCHIUTO. Pien d'occhi. ( Lat. oculous. ) *Plein d'yeux.* Spiega la pompa dell'occhiate piume. \$. Per metaf. Della Vite. Rami occhiuti di molte gemme. *Pleins de bourgeons.*

OCIDENTALE. D' Occidente. ( Lat. occidentalis , occiduus. ) *Occidental.*

OCIDENTE. La plaga , dove il Sole va sotto. ( Lat. Occidens , Occafus , us. ) *Occident.*

OCCIDERE. Uccidere. ( Lat. occidere , interficere , perimere. ) *Tuer.*

OCCHIZIO. *V. Nuca.*

OCCISIONE. Uccisione. ( Lat. occisio , nex , cædes. ) *Tuerie , massacre , carnage.*

OCORRENZA. Bisogno. ( Lat. res , negotium. ) *Occurrence , besoin.*

OCORRERE. Farfi incontro. ( Lat. occurrere , obviam procedere. ) *Aller au-devant.* \$. Per Accadere , avvenire ; il che è oggi il più comune. ( Lat. accadere , evenire , contingere. ) *Arriver.* \$. Per Sovvenire , venire in mente. ( Lat. occurrere , succurrere , in mentem venire. ) *Se souvenir.* \$. Per Bisognare , o Aver bisogno : Il diciamo sovente. Come , Che t' occorre ? Che bisogna ? ( Lat. quid tibi opus est ? ) *Que te faut-il ?* Non occorre. *Il n'est pas nécessaire.*

OCORRIMENTO. L'occorrere. ( Lat. occurfus. ) *Rencontre , f. \$.* Per Venire in mente. ( Lat. animadvertio. ) *Le souvenir , l'action de se rappeler.*

OCORSO. Occorritimento. ( Lat. occurfus , us. ) *Rencontre , f. occurrence.*

OCORSO , add. da Occorrere , per Avvenire. ( Lat. quod accidit , quod evenit. ) *Arrivée.*

OCULTAMENTE. In occulto : Nascofamente , celatamente. ( Lat. occulte. ) *Secrètement , en cachette.*

OCULTAMENTE. Di nascofo : Nascofamente. ( Lat. occultè , ex occulto. ) *En cachette , secrètement.*

OCULTAMENTO. L'occultare : Nascondimento , celamento. ( Lat. occultatio. ) *L'action de cacher.*

OCULTARE. Nascondere , celare. ( Lat. occultare , tegere , abscondere. ) *Cacher.* E si usa oltre al sent. att. , anche nel signif. neut. pass.

OCULTATO , add. da Occultare. ( Lat. occultatus. ) *Caché.*

OCULTATORE. Che occultata. ( Lat. occultator. ) *Qui cache.*

OCULTATRICE. Verbal. fem. Che occultata. ( Lat. occultatrix. ) *Qui cache , f.*

OCULTAZIONE. } Occultamento.  
OCULTEZZA. } ( Lat. occultatio. ) *L'action de cacher , secret.*

OCULTISSIMAMENTE , sup. di Ocultamente. ( Lat. ex occulto , occultissimè. ) *Très-secrètement.*



**OCCULTISSIMO**, sup. d'Oculto. (Lat. occultissimus.) *Très-caché, très-occulte.* Avendo già alla donna mostrato ciò, che fare intendeva, e da capo pregato, che occultissimo fosse: cioè, segretissimo. *Secret.*

**OCCULTO**, sust. voc. ant. Lo stesso, che Occultamento, Occultazione.

**OCCULTO**, add. Celato, nascosto; contrario di Palese, e di Manifesto. (Lat. occultus, abditus.) *Caché, occulte.*

**OCCUPAMENTO**, l'occupare. (Lat. occupatio.) *Occupation; Possession.*

**OCCUPANTE**, Che occupa. (Lat. occupans.) *Usurpateur.*

**OCCUPARE**, Inlegittimamente usurpare, appropriando a se, e non legittimamente possedere. (Lat. occupare.) *Occuper, usurper.* Che non temono ingegno, che l'occupi: cioè, superi, e vinca. Che occupavan la villa, e non fia in cui: cioè, impedivano, occupando. Siccome l'estremità dell'allegrezza il dolore occupa, così, &c. Cioè, fottentra in suo luogo. Egli è per soverchia letizia della volta buona risposta, sì ogni mia virtù occupata, &c. Cioè, impedita. E quale col giacchio il peccatore d'occupare nel fiume molti pesci ad un tratto, così cestoro, &c. Cioè, quasi con arte prendere. Avanti che la corte i beni stati del Padre, occupasse: cioè, sene impadronisse. §. Occupare spazio: Ingombrare spazio: Tener luogo. *Occuper la place.* §. Occupare, l'usiamo per Impiegare. (Lat. occupare.) *Occuper, employer.*

**OCCUPATO**, add. da Occupare. Infaccendato, ritenuto da che che sia. (Lat. occupatus, negotiosus.) *Occupé, affairé.*

**OCCUPATORE**, Che occupa. (Lat. occupator.) *Usurpateur.* Molte cose, le quali furon già libere, passano in podestà dell'occupatore. Qui è nel senso, che i Legisti dicono Occupare quello, che non è ancor di niuno.

**OCCUPATRICE**, Verbal. fem. Che occupa. (Lat. occupatrix.) *Qui occupe, qui usurpe, fem.*

**OCCUPAZIONE**, Negozio, faccenda, briga. (Lat. occupatio, negotium.) *Occupation, affaire.* §. Per l'Occupare, e usurpare l'altrui cose. (Lat. occupatio.) *Occupation, usurpation.*

**OCEANO**, Nome di Mare; talora significa tutto l'mare, e talora parte d'esso. (Lat. Oceanus.) *Océan.* I Poeti talora l'usarono coll'accento sulla penultima: Oceano.

**OCCO**, Voce, che si manda fuor gridando, per segno d'allegrezza. (Lat. io io.) *Ho, ho, interjection de réjouissance.*

**OCRA**, Dicesi di Certa terra di color giallo, che si trova nelle miniere de' metalli. (Lat. ochra.) *Ocre, sorte de terre jaune.*

**OCULARE**, Nome. V. Oculato.

**OCULARMENTE**, Di veduta. (Lat. oculata fide.) *Oculairement.* §. Fig. Con avvertenza, con cautela. (Lat. cautè.) *Avec précaution.*

**OCULATO**, voc. lat. Veggente co' proprj occhi. (Lat. oculus.) *Qui voit de ses propres yeux.* §. Fig. Cauto, avvertente. (Lat. cautus, prudens.) *Prudent, prévoyant.*

**OD**, Lo stesso, che O, in vece del Latino (Aut) Aggiungogli il D, per cagion del percorimento delle vocali. *Ou, ou bien.*

**ODE**, e Oda. Sorta di poesia. (Lat. ode.) *Ode.*

**ODIARE**, Avere in odio, portare odio. (Lat. odissè, odio prosequi.) *Hair.*

**ODIATISSIMO**, sup. di Odiato. (Lat. maximè invidus.) *Très-haï.*

**ODIATO**, add. da Odiare. (Lat. invidus, odio habitus.) *Hai.*

**ODIATORE**, Che odia. (Lat. osor, ris.) *Qui hait.*

**ODIFILE**, Da esser odiato: Odievole. (Lat. dignus odio, abominandus.) *Haisissable.*

**ODIERNO**, Del dì d'oggi, del tempo moderno. (Lat. hodiernus.) *D'aujourd'hui.*

**ODIEVOLE**, Degno d'esser odiato. (Lat. odibilis, odio dignus.) *Haisissable.*

**\* ODIEVOLEZZA**, voc. ant. Odio.

**O'DIO**, Ira invecchiata, raccolta da più cagioni; contrario d'Amore. (Lat. odium.) *Haine, f.*

**ODIOSAMENTE**, Con odio. (Lat. odiosè.) *Odieusement.*

**ODIOSISSIMO**, sup. di Odiofo. (Lat. odiosissimus, maximo odio dignus.) *Très-odieux, très-haisissable.*

**ODIOSO**, Molesto, odievole, noioso. (Lat. odiosus, molestus.) *Odieux, haisissable.*

**ODORA-BILE**, Da esser odorato. *Qu'on peut flairer.* §. Per Odorante. (Lat. odorans.) *Odoriférant.*

**ODORAMENTO**, L'odorare. *L'action de flairer, odorat.* §. Per l'Odore stesso. (Lat. odoramentum, odor.) *Odeur.*

**ODORANTE**, Che odora. (Lat. odorans.) *Odorant.*

**ODORARE**, Attrarre l'odore, pascere il senso dell'odorato. (Lat. odorare, odorem percipere, olfacere.) *Flairer, sentir.* §. Odorare: attiv. Quello è il migliore, che è denso, grave, amaro, e che a odorarlo, fa venir sonno. §. Odorare: Spargere odore. (Lat. olere.) *Sentir, rendre odeur.* §. Odorare: Spiare, e per quello, che noi diciamo, Scoprir paese; che anche i Latini dicono (Odorare, indagare, investigare.) *Sonder.*

**ODORATISSIMO**, superl. di Odorato. (Lat. maximè odoratus.) *Très-odoriférant.*

**ODORATIVO**, Che dà odore. (Lat. odoratus.) *Odoriférant.*

**ODORATO**, sust. Senso dell'odorare. (Lat. odoratus, ūs, olfactus, ūs.) *L'odorat.*

**ODORATO**, add. da Odorare. *Flairé.* §. Per Odorifero. (Lat. odorosus.) *Odoriférant.*

**ODORAZIONE**, Odoramento. *Odeur.*

**ODORE**, sust. masc. Evaporazione calda, e secca, che muove il senso dell'odorato. (Lat. odor.) *Odeur, f.* §. Odore: Fig. *Odeur, fig.* Sentir mi fate tutti i vostri odori. Qui favella di Spiriti beati. E quell'odor, che col riman di noi - poscia, che l'istesso fragile è defunto. Era sparso l'odore di sua sanità per tutte le circonvicine contrade. §. Avere odor d'una cosa: vale Avere indizio, o sentore. (Lat. subolere praesensentire.) *Avoir quelque indice, ou*

*connaissance de quelque chose.* §. Dar di se buon'odore: diciamo del Dare indizio sua della bontà, coll'operar bene. (Lat. bene olere.) *Donner bonne odeur, fig.*

**ODORETTUCCIACCIO**, Pegg. di Odoretuccio. (Lat. malus odor.) *Mauvais odeur.*

**ODORETTUCCIO**, Piccolo odore. *Petit odeur.*

**ODORIFERO**, } Che getta odore,  
**ODORIFICO**, } che rende odore.

(Lat. odorifer.) *Odoriférant.*

**ODOROSAMENTE**, Con odore. (Lat. odorè.) *Avec odeur.*

**ODOROSISSIMO**, superl. d'Odoroso: maximè odoratus.) *Très-odoriférant.*

**ODOROSO**, Odorifero. (Lat. odoratus, a, um.) *Odoriférant, qui sent bon.*

**ODORUZZO**, Poco, e piccolo odore. (Lat. simplex, tenuis odor.) *Petite odeur.*

## O F

**OFFA**, Vose particolare, tratta dal vocabolo Latino (Offa) Pezzo di pane, carne, o altro. *Morceau de quelque chose à manger.* Al corpo quello, che è bastevole sì dà, quasi un' offa a Cerbero, perchè non latti.

**OFFELLA**, Sorta di vivanda. *Sorte de viande.*

**OFFENDENTE**, Che offende. (Lat. offendens.) *Offensant.*

**\* OFFENDERE**, Far danno, o ingiuria. (Lat. laedere, offendere.) *Offenser.* Usasi col quarto, e col terzo de' casi.

**OFFENDEVOLE**, Atto a offendere: Da Offesa. (Lat. perniciosus.) *Pernicieux; nuisible.*

**OFFENDEVOLISSIMO**, sup. di Offendevoles. (Lat. maximè noxious.) *Très-pernicieux, très-nuisible.*

**OFFENDIBILE**, Che può offendere. (Lat. noxious, perniciosus.) *Nuisible, dommageable.*

**OFFENDICOLO**, Cosa atta a offendere: Da Offesa. (Lat. offendiculum, obstacle.) *Empêchement, obstacle.*

**OFFENDIMENTO**, L'Offendere, e l'offesa. (Lat. offensa, offensio.) *Offense.*

**OFFENDITORE**, Che offende. (Lat. offensor.) *Offenseur.*

**\* OFFENSA**, Offesa.

**OFFENSIONE**, Offesa. (Lat. offensio, noxa.) *Offense.*

**OFFENSIVO**, Atto a offendere. (Lat. noxious, laedendo aptus.) *Offensif; nuisible.*

**OFFENSO**, Offeso. (Lat. laesus.) *Offensé, endommagé.* Usato da' Poeti.

**OFFENSORE**, Quello, che offende. (Lat. offensor, laedens, inimicus.) *Offenseur.*

**\* OFFERENDA**, voc. ant. Offerta.

**OFFERENTE**, Che offerisce. (Lat. offerens, pollicens.) *Qui offre.*

**\* OFFERERE**, } E del quarto, e del se-

**OFFERIRE**, } condo ordine: significar con parole, e con gesti, di voler dar qualche cosa. Proferire. (Lat. polliceri, offerre.) *Offrir.* §. Offerire: Dare, e dedicare a Dio, sacrificare: ed è voce di Religione. (Lat. offerre.) *Offrir, faire sacrifice.* §. Offerire: neut. pass. Comparire, presentarsi avanti. (Lat. se se offerre.) *se presenter.*



**OFFERITORE.** Che offerisce. (Lat. offerens.) *Qui offre.*

**OFFERITO'RIO.** Che offerisce. (Lat. oblatorius.) *D'offrande, d'oblation.*

**OFFERTA.** Proferta, l'offerire. (Lat. oblatio, pollicitatio.) *Offre; offrande.*  
**§.** Offerta: si dice comunemente Quello, che in certi tempi, e occasioni si dà in Chiesa a' Sacerdoti, o altre persone religiose. (Lat. oblatio.) *Offrande.* Che chi col lupo va insieme all'offerta - debbe tenere il can sotto al mantello. Qui figur.

**OFFESA.** Danno, ingiuria, oltraggio di fatti, e di parole. (Lat. injuria, lætio.) *Offense.* §. Levare l'offese: Il proibire, che si fa la giustizia, sotto una certa pena a' contrattanti, che non s'offendano. *L'ordine que donne la justice de ne pas s'offenser.* Levare l'offese, ed il nocchier s'accolla. Qui, lascian l'offenderli.

**OFFESO.** add. da Offendere. (Lat. læsus.) *Offense.*

**OFFICINA,** voc. lat. Bottega. *Boutique.*

**OFFICIO,** voc. lat. Ufficio. (Lat. officium.) *Office.*

**OFFICIOSAMENTE.** Cortesemente (Lat. officiosè.) *Officieuxment.*

**OFFICIOSO.** Ufficio, (Lat. officiosus.) *Officieux.*

**OFFICIUZZO.** Dim. d'Ufficio. *Petit office.*

**OFFUSCAMENTO.** L'offuscare. (Lat. obscuratio.) *Offuscation.*

**OFFUSCARE.** Indurre oscurità: Obscurare, adombrare. (Lat. tenebras offundere, offuscare.) *Offusquer, obscurer.*

**OFFUSCATO,** add. da Offuscare. (Lat. obscuratus.) *Offusqué.*

**OFFUSCAZIONE.** Adombramento, offuscatura. (Lat. umbratio.) *Offuscation.*

**OFICERIA.** Luoghi dove si possano esercitare gli ufici nella Chiesa. *Les uns ont l'office à l'Eglise.*

**OFICIALE,** e Ofiziale. Ufficiale. (Lat. officialis, minister.) *Official.*

**OFFICIO,** e Ofizio. Ufficio. (Lat. officium.) *Office, charge.* §. Per l'Ore canoniche, che si cantano in Chiesa, o altrimenti si dicono in onor di Dio. *Office de l'Eglise.*

**OFFICIOSISSIMO,** e Ofiziosissimo, sup. di Ufficio. *Très-officieux.*

**OFFICIOSO,** e Ofizioso. Che usa volentieri gli ufici suoi a pro d'altri. (Lat. officiosus.) *Officieux.*

**OF TALMIA,** voc. Grec. Sotia di malattia negli occhi. (Lat. lippitudo.) *Ophthalmie, maladie des yeux.*

O G

**OGGETTO.** Obbietto. (Lat. objectum.) *Objet.*

**OGGI.** Questo presente dì. (Lat. hodie.) *Aujourd'hui, ce jour.* Rammenta lor, come oggi fosti in croce: cioè, in tal dì, che è oggi. §. Oggi: La parte del giorno dal mezzo di al tramontar del Sole, che per lo più si pone assolutamente. *L'après midi.* §. Oggi: Il secolo presente. (Lat. nostra tempestate.) *Aujourd'hui, le siècle présent.* §. D'oggi in domani: prov. D'un giorno nell'altro, da un giorno all'altro. *D'un jour à l'autre.* §. Cavami d'oggi, e muotimi in domani: Proverb, e si

dice del Contentarsi di progredire, e d'andare in là, vivendo di per dì.

**OGGIDÌ.** Il tempo presente.

**OGGIORNO.** § (Lat. hac tempestate.) *Aujourd'hui, dans le temps présent.*

**OGGIMAI.** Ormai. (Lat. jam.) *A la fin, déjà.*

**\* OGLIENTE.** Olente.

**OGNI.** Val Tutto di numero; e mal volentieri s'addatta al plurale, ancorchè denoti pluralità, e universalità. (Lat. omnis.) *Tout.* L'uso più comune par che lo scriva intero, avanti qualsiasi lettera, onde cominci la lettera seguente. D'ogni oltraggio passato domando perdonanza: che tanto era a dire, Di tutti gli oltraggi passati. *De tout outrage, ou de tous les outrages.* &c. §. Pur tra gli Antichi si usò talora accordarlo col numero del più. §. Pur colla voce Qualunque si trova accoppiato, e colla congiunzione di mezzo, e senza.

**OGNI** Accordo. *V. Dabbuddà.*

**OGNI** Cofa. Tutte le cofe: Ogni luogo. (Lat. omnia, ubique.) *Toute chose, par tout.*

**OGNINDÌ.** Ognidì, giornalmente; interposti la N, per farne una dizione sola, siccome la S, nella parola Ognisanti, da Ogni Santi. (Lat. quoridie.) *Tous les jours.*

**OGNISSANTI.** Giorno della folemnia di tutti i Santi. (Lat. omnes Sancti.) *La Toussaint.*

Lungo Santa Maria della scala, verso il Prato d'Ognisanti. Qui Ognisanti è una Chiesa in Firenze, così intitolata.

**OGNIVOLTA,** avverb. Qualora, quando. (Lat. quotiescunque.) *Toutes les fois.*

**OGNORA,** avverb. Che anche da alcuni si scrive sciolta Ogni ora: val Sempre. (Lat. semper.) *Tousjours; toutes les fois.*

**\* OGNOTA.** Lo stesso, che Ognora, che pur d'alcuni si scrive sciolta Ogni ora.

**OGNUNO.** Ciascuno, ciascheduno. (Lat. omnes, quisque.) *Chacun.* §. Ognun per te, e Dio per tutti: Proverb, e vale Ognuno sua, e faccia da se.

O I

**OI.** Voce, che si manda per duolo corporale. Alcuni la scrivono coll' aspirazione Ohi. (Lat. heu!) *Hélas!* Oi lassò, che tutt'or desio, ed amo.

**OIBO'.** Interiezione di disprezzo. (Lat. vah.) *Fi, ho que non.*

**OIME',** e Omè. Composta da OI, e ME. Voce, che si manda fuori, o per affizione d'animo, o corporal doglia; ed è lo stesso, che Povero a me, Mefchino a me, Dolente a me. (Lat. hei mihi.) *Hélas! misérable que je suis.* §. Denota anche spesse volte Stupore, e Maraviglia. *Hélas!* Oimè disse l'altra, che è quel, che tu di. §. Di qui Omei. *V.*

**\* OISE.** Lo stesso, che Oimè, ma differente in persona, Mefchino a se. *Misérable qu'il est.*

**\* OITU.** Nella stessa guisa, che quei di sopra; ma qui è Tu in cambio di Te. (Lat. vā tibi.) *Malheur à toi.*

O L

**OLA'.** Interiezione di chi chiama. (Lat. chu.) *Hola, en appellant.*

**\* OLARO.** Dal Lat. (Olla,) Pentolajo. (Lat. figulus.) *Potier de terre.* Mettere in un olaro, andalo ad impendere. Nota l'anfibologia d'un Olaro, e d'un Laro, che in lingua Padovana, val Ladro.

**OLEASTRO.** Olivo salvarico. (Lat. olea sylvestris, gleaster.) *Oliver sauvage.* §. Oleastro: Per lo stesso, che Ulivastro. *De couleur d'olive.*

**OLENTE.** Che sparge odore. (Lat. olens.) *Qui sent bon.* La piangente cipolla, l'aglio olente. (Lat. graveolens.) *Puant.*

**OLENTISSIMO,** sup. di Olente. (Lat. olentissimus, maximè odoratus.) *Très-odoriférant.*

**OLEZZANTE.** Che olezza. (Lat. olens, bene olens.) *Odoriférant, qui sent bon.*

**OLEZZARE.** Gettare, o spiarne odore. (Lat. olere, odorem emittere.) *Sentir bon, rendre quelque odeur.*

**OLFARE.** Odorare. (Lat. olfacere.) *Flairer.*

**OLIANDOLO.** Che rivende olio. (Lat. olearius.) *Vendeur d'huile.*

**OLIATO.** Condito d'olio. (Lat. oleo conditus.) *Huile.*

**OLIBANO.** Incenso. (Lat. thus.) *Oliban, encens.* §. Per l'Albero, che produce l'Olibano. (Lat. thus.) *Oliban, arbre qui produit l'encens.*

**\* OLIMENTO,** voc. ant. Odore.

**O'LIO.** Liquore, che si cava dell'uliva. (Lat. oleum.) *Huile, f.* §. Olio: diciamo anche ad Ogni altro liquore grasso, e untuoso, che si tragga da che si sia per distillazione; Olio di mandorle, di noce, di tabacco, &c. *Huile.* §. Star cheto, com'olio: cioè, Non fare pure un zitto. (Lat. ne my quidem facere audere.) *Coi, tout tranquille.* §. Non vi metter su né sal, né olio: si dice Quando uno fa un servizio a un'altro liberamente, e senza pensarvi. Senza mettervi su, come si dice, né sal, né olio, risposta, &c. Qui vale, presto. *D'abord.* §. Far tener l'olio: significa, per bella paura, Fare star cheto, tenere a freno. (Lat. in officio detinere.) *Tenir en respect.* §. Star come olio: cioè a galla: dicei del Sempre voler sopraftare, ed essere a vantaggio. *Vouloir toujours avoir le dessus.*

**OLIOSO.** Che hà in se olio. (Lat. oleosus.) *Huileux.*

**OLIRE.** Gettare, e rendere odore. (Lat. olere, bene olere.) *Sentir bon.*

**OLIVA.** Frutto; Coccia dell'ulivo, onde si cava l'olio. (Lat. olea.) *Olive.* §. Per l'Albero, che produce l'olive. *Olivier, m.*

**OLIVASTRO.** Di color d'oliva, che tende d'allo scuro. (Lat. fuscus.) *De couleur d'olive.*

**OLIVO.** Ulivo. *Oliver.* Sovra candido vel, cinto d'olivo: cioè, di fronde d'ulivo.

**O'LLABA.** Interiezione di chi è in collera. E necessariamente le debbe andare innanzi Oh, interiezione simile. *Eh, interjection de colère.*

**OLMETO.** Luogo pien d'olmi. (Lat. ulmarium.) *Lien planté d'ormes; ormaie.*

**OLMO.** Albero noto. (Lat. ulmus.) *Orme.*

**OLOCAUSTO.** Sacrificio a Dio. (Lat. holocaustum.) *Holocauste, Sacrifice.*

**\* OLORARE,** voc. ant. Odorare. §. Per Infondere odore, fare odorifero: Il che



diciamo anche Profumare. *Parfumer.*  
 \*OLORATO, voc. ant. Add. da Olorare.  
 \*OLORE, voc. ant. Odore. (Lat. odor.)  
*Sentent.* §. Per Allettaminor, agonia. Diffponea i Prelati all' olore della pecunia.

\*OLORIFICO. Odorifico.  
 \*OLORISSIMO, voc. ant. Sup. di Oloroso.

\*OLOROSO, voc. ant. Odorifero.  
 \*OLTRACOTANZA, e Oltracuitanza. Tracotanza.

\*OLTRACOTATISSIMO, sup. di Oltracotato. *Tres-arrogant.*

\*OLTRACOTATO. Tracotato. (Lat. arrogans.) *Arrogant.*

\*OLTRAGGERIA, } voc. ant.  
 \*OLTRAGGIAMENTO, } L'oltraggiare, oltraggio. (Lat. injuria.) *Outrage.*

OLTRAGGIANTE. Che oltraggia. *Qui outrage.*

OLTRAGGIARE. Fare oltraggio. (Lat. injuriam inferre, contumeliā attingere.) *Outrager.*

OLTRAGGIATISSIMO, superl. d'Oltraggiato. *Tres-outragé.*

OLTRAGGIATO, add. da Oltraggiare. (Lat. injuria affectus.) *Outragé.*

OLTRAGGIATORE. Che oltraggia. (Lat. injurius.) *Qui outrage.*

OLTRAGGIO. Superchieria, villania, ingiuria. (Lat. injuria, contumelia.) *Outrage.* §. Oltraggio: Soperchio disordine. (Lat. excessus.) *Exces.* E cede la memoria a tanto oltraggio §. A oltraggio: posto avverbialmente, nello stesso significato. Soverchiamente. (Lat. assatim, superfluent.) *A outrance.*

OLTRAGGIOSAMENTE. Con oltraggio. (Lat. injuriōse, contumeliōse.) *Avec outrage, outragement.*

OLTRAGGIOSISSIMAMENTE, superl. d'Oltraggiosamente. *Tres-outragement.*

OLTRAGGIOSISSIMO, sup. d'Oltraggioso. *Tres-outrageux.*

OLTRAGGIOSO. Pien d'oltraggi. (Lat. injuriōsus.) *Outrageux, plein d'outrages, injurieux.*

OLTRAMARAVIGLIOSISSIMO. Più che maravigliosissimo: aggiungendosi la voce Oltra anche a' superlativi, per dinotare maggiore eccesso, e significare quasi superlativo di superlativo. *Tres-merveilleux.*

OLTRAMARAVIGLIOSO. Oltra, in composizione di nome, fa il nome quasi superlativo. Oltranirabile. (Lat. supra modum mirabilis, maximè admitandus.) *Tres-merveilleux.*

OLTRAMARINO. D'oltremare. (Lat. transmarinus.) *De dela de la mer; Oulremer.*

OLTRAMIRABILE. Fuor di modo mirabile, quasi mirabilissimo. (Lat. admodum mirabilis.) *Tres-admirable.*

OLTRAMONTANO. D'oltre i monti. (Lat. transalpinus.) *Oulre-montain.*

OLTRAPPAGATO. Soprapagato, strapagato. (Lat. largè compensatus.) *Tres-payé.*

OLTRARE. Inoltrarsi. V.

OLTRARNO. Di là d'Arno, la parte di Firenze di là del fiume, verso la plaga di Mozzodi. (Lat. regio transarnina.) *De del l'Arne.*

OLTRE, e Oltra, La seconda delle quali

voci è anzi del verso, che della prosa: Preposizione, che serve al terzo, e al quarto caso: e vale Dopo, e fuori. (Lat. præter.)  
*Outre.* E oltre a questo, è tanto il bene, e l'amore, che l'amarito, e l'amico le porta, &c. cioè, dopo questo, e fuor di questo. (Lat. præterea.) *Outre cela, de plus.* §. Oltre: Alquanto più. *Au-delà, un peu plus.* Che non era sì poco, che, oltre a dieci mila doppie, non valesse. §. Oltre: Sopra. (Lat. supra.) *Outre, au-delà, sur.* L'alma mia fiamma, oltre alle belle bella. §. D'oltre in oltre: Maniera particolare. *D'outre en outre.* Era ferito d'uno verruto nella spalla manca, che poco meno avea passato d'oltre in oltre. E ciò diremmo anche Fuor fuora, da banda a banda, da un canto all'altro.

OLTRE, e Oltra. Avverb. vale Molto lontano, discosto. (Lat. longè, ultra.) *Outre, bien éloigné.* §. Per Innanzi, avanti. *Outre, avant.* §. Coll'aggiunta della particella Colà: vale Intorno, vicino. (Lat. propè, circà.) *Autres, autour.*

OLTRECHÉ, e Oltrachè. Vale quello, che i Lat. dissero (Præter quam quod.) Ammette dopo di se il dimostrativo, come il fogggiuntivo. *Outre que.* §. Vale anche quello, che i Lat. dissero, (Plurquam.) *Plusque.* Non è bisogno, che sia grassa, e che oltrachè due volte si ari, purchè la terra si spolverizzi.

OLTRECIO, e Oltracciò. Vale Oltre a questo. (Lat. præterea, insuper.) *Outre cela.*

OLTREMARE, e Oltramare. Di là del Mare. (Lat. trans mare.) *Outre-mer.*

OLTREMISURA, e Oltramisura. Avverb. Smisuratamente, fuor di misura. (Lat. admodum, valdè, maximè, supra modum.) *Extrêmement.*

OLTREMODO, e Oltramodo. Smoderatamente, fuor di modo, sopra modo. (Lat. mitum in modum, maximè, supra modum.) *Extrêmement.*

OLTRENUMERO. Infinitamente, senza numero. (Lat. innumerabiliter.) *Sans nombre.*

## OM

OMACCIO. Mal' uomo, cattivo uomo. (Lat. homo nequam.) *Méchant homme.*

OMACCIONE. Accresc. d'Uomo. (Lat. homo procerus, ingens.) *Un homme gros, grand.* §. Coll'aggiunto Da bene, o Di garbo, significa Qualità. (Lat. vir summus.) *Un grand homme de bien.*

OMAGGIO. Tributo. (Lat. tributum, \* hominum, homagium.) *Homage.* Questo le dei rendere, per tributo, ogni dì, quasi in segno di fuggazione, ovvero di spirituale omaggio. Gli fece da' Seduani, e da' Belgi giurare omaggio: cioè, giurare fedeltà. (Lat. jurare in verba.) *Jurer fideleité.*

OMAI. Io stesso, che Ormai. (Lat. jam nunc, jam, jamverò.) *Déjà.*

OMBE. Or bene. (Lat. igitur, ergo.) *Hé bien.*

OMBELICO, e Ombilico. Umbilico, (Lat. umbilicus.) *Nombil.* §. Ombelico di Venere: Sorta d'erba. (Lat. umbilicus Veneris.) *Nombil de Venus, plante.*

OMBRA. Oscurità, che fanno li corpi opa-

chi alla parte opposta all'illuminata. (Lat. umbra.) *Ombre.* §. Ombra: Metaf. S'alcun' ombra di colpa i suoi gran vanti - rende men chiari, è sol follia d'amore. §. Ombra nella pittura: dicefi quel Colore scuro, rappresentante l'ombra vera. *Ombre, terme de peinture.* §. Ombra: Anima, e Spirito, de' morti. (Lat. umbra.) *Ombre, les esprits des morts.* §. Ombre: Apparenza, segno, dimostrazione. *Apparence.* §. Ombra: Protezione, difesa. *Protection, défense.* §. Ombra: Prestito, colore, scusa, copertiella. (Lat. color, prætextus.) *Prétexte, excuse.* §. Ombra: Sospetto; dall'ombrar del cavallo. *Souppon.* §. Farli paura coll'ombra: dicefi del Temer delle cose, che non possion nuocere. (Lat. umbram suam meture.) *Craindre de la moindre chose.* §. Disputar dell'ombra dell'asino; tolto da' Greci: della lana caprina; tolto da' Latini: è l'uno, e l'altro vale, Disputar di cose, che non importan niente. *Disputer de choses inutiles.*

OMBRA'COLO. Frascato. (Lat. umbra-culum.) *Lieu couvert, lieu à l'ombre.* §. Per metaf. e vale Difesa, per protezione. *Protection.*

OMBRAGIONE. } L'ombrare, e l'om-  
 OMBRAMENTO. } bra stessa. (Lat. obumbratio.) *Ombrage, ombre.*

OMBARE. Fare ombra. (Lat. inumbrare.) *Ombager, obscurcir.* §. Per metafora: Infospetire, temere. (Lat. suspicari, timere.) *Ombager, être ombrageux.* Proprio delle bestie.

OMBRA'TICO. Che ombra, in significato d'Infospetire, e temere. (Lat. suspiciosus, timidus.) *Ombrageux, soupcon-neux.*

OMBRA'TILE. D'ombra. (Lat. umbratilis.) *D'ombre.* Rappresenta così in queste anime non vera magrezza, ma ombritale: cioè, finta.

OMBRATO, add. da Ombrare. (Lat. obumbratus, inumbratus.) *Obscurci.*

OMBRAZIONE. } Ombra, vela-  
 OMBREGGIAMENTO. } mento, oscurazione. (Lat. obumbratio.) *Obscurité, ombre.*

OMBREGGIANTE. Che fa ombra. (Lat. inumbrans.) *Qui fait ombre.*

OMBREGGIARE. Fare ombra. *Faire ombre.* §. Per Dipingere, o Abbozzare. (Lat. adumbrare.) *Ebaucher, en terme de peinture.*

L'alie grandi col dosso, ombreggiava in verde chiaro: cioè, pendeva nel verde chiaro.

OMBREGGIATO, add. da Ombreggiare. (Lat. adumbratus.) *Ebauché.*

OMBRELLA. Dim. d'Ombra. (Lat. umbella.) *Petite ombre.* §. Strumento, con che parandosi il Sole, si fa ombra. *Parasol.*

§. Per similit. Quella parte dell'erba, che vicino alla cima del gambo, hà il seme quasi a foggia d'ombrello. (Lat. umbella.)

OMBRELLIERE. Celni che fa gli ombrelli. *Celni qui font les parasols.*

§. Per Colui altresì, che porta l'ombrello, per uso de' gran personaggi. *Celni qui porte le parasol.*

OMBRELLO. Strumento per parare il Sole, al quale diciamo anche l'arafole. (Lat. umbella.) *Parasol.*

OMBRO'VOLE. Ombroso, bujo, obscu-



ro. ( Lat. umbrifolus. ) *Obscur.*  
 \*OMBRIA, voc. ant. Ombra.  
 OMBRIFERO. Che fa ombra. ( Lat. umbrifer. ) *Qui fait ombre.*  
 OMBRINA. Dim. di Ombra. ( Lat. umbella. ) *Petite ombre.* §. Oggi con questa voce comunemente si chiama un Pesce di delicato sapore. ( Lat. umbra. ) *Ombre, poisson de mer.*  
 OMBROSISSIMO, superl. di Ombroso. ( Lat. ad omnes suspiciones pavidus. ) *Tres-ombreux.*  
 OMBROSITA'. Grande oscurità : Orrore. ( Lat. horror. ) *Obscurité d'ombre, ombrage.*  
 §. Per metaf. Ignoranza. ( Lat. error, caligo. ) *Obscurité, ignorance.*  
 OMBROSO. Pien d'ombra : Oscuro. ( Lat. umbrifolus, obscurus. ) *Obscur, ombrageux.* §. Ombroso, di cavalli, o altri animali simili : li dice di Quelli, che ombra. *Cheval ombrageux.* §. Ombroso : anche in significato di Sospettoso, e fantastico. ( Lat. suspiciosus, morosus. ) *Ombra-gex, soupçonneux.*  
 OMEI. Lamenti, esclamazioni di dolore. ( Lat. ejulatus, gemitus. ) *Plantes, des helas.* In uso a' Poeti.  
 OMELLA. Ragionamento sagro sopra i Vangeli. ( Lat. homilia. ) *Homelie.* §. E a questa similitudine, diceasi anche di Altri discorsi.  
 OMENTO. Quel pannicolo grasso, che cuopre le viscere del ventre inferiore : Rete. ( Lat. omentum. ) *Cuisse, ou tunique grasse, qui enveloppe les intestins.*  
 OMERO. Spalla. ( Lat. humerus. ) *Epaule.*  
 OMETTERE, e Ommettere. Tralasciare. ( Lat. omittere. ) *Omettre.*  
 OMICCIUOLO. } Uom di poco conto. ( Lat. homunculo. )  
 OMICCIATO. }  
 OMICIA'TTOLO }  
 Petit homme, pauvre homme.  
 OMICIDA. } Uccisor d'uomo. ( Lat. homicida. )  
 OMICIDIALE. }  
 OMICIDIO. }  
 Omicidio. }  
 OMICIDIO. Uccidimento d'uomo. ( Lat. homicidium. ) *Homicide.*  
 OMISIONE, e Ommi sione. Tralasciamento. ( Lat. obmissio, obmissio. ) *Omission.*  
 OMMETTERE. V. Omettere.  
 OMOGENEO, voc. Gr. Della stessa natura. ( Lat. ejusdem naturæ. ) *Homogene.*  
 OMOLOGO, voc. Gr. Corrispondente. *Homologue.*  
 \*OMORE, voc. ant. Umore.  
 \*OMOROSO, voc. ant. Umido, pien d'umori. ( Lat. humidus, humorosus. ) *Humide, plein d'humeurs.*

ON

ONAGRO. Asino salvatico. ( Lat. onager. ) *Ane sauvage.*  
 ONCIA. Peso, che è appresso di noi la parte decimima della libbra. ( Lat. uncia. ) *Once.* §. Per Misura : che è Tanto spazio di lunghezza, quanto è il dito grosso della mano. ( Lat. uncia. ) *Pouce, mesure.* §. Per Una certa quantità di moneta, che s'usa in Sicilia, e nel Regno di Napoli. *Quantité de monnoies en Sicile, & dans le Royaume de Naples.* §. Diciamo in proverb. E' val più un' oncia di forte, che una libbra di sapere. ( Lat. gutta fortune, præ dolio

sapientia. ) *La fortune vaut mieux que le savoir.*  
 ONCINETTO. Dim. d' Uncino. *Crochet, agraffe.*  
 ONCINO. Uncino. ( Lat. uncus, ci. ) *Crochet.* E nondimeno per lasciare un' oncinio attaccare, dicevano, &c. Maniera proverbiale : e dinota Non abbandonar del tutto il negozio : lasciare il filo attaccato.  
 ONDA. Parte d'acqua, che ondeggi. ( Lat. unda, fluctus. ) *Onde, vague, eau.*  
 ONDATA. Colpo d'onda. *Ondée, coup de vague.*  
 ONDE. Avverb. locale : e vale Di che luogo, o Da che luogo, o Da qual luogo. ( Lat. undè. ) *D'ou.* §. Talora s'è usato non per Da luogo, ma per A luogo. ( Lat. quò. ) *Par où.* Onde sono fuggiti i verdi prati, ne' quali, &c. Amor vien meco, e mostrami onde io vada. §. Talora è anche avverbio, ma non di luogo, e mostra cagione, materia, origine, e simili. *C'est pourquoi.* Favola fui gran tempo, onde sovente di me medesimo meco mi vergogno. §. Talora per nome relativo : come De' quali, Di che, Di chi, Da' quali, Co' quali, Pel quale, e simili. ( Lat. undè. ) *Dont ; desquels, avec lesquels.* &c. Di quei sospiri, onde io nodriva il cuore. §. Talora col segno del caso, come per nome. Esser conviene un termine da onde - lo suo contrario più passar non lasti.  
 ONDECHE. Avverb. di luogo : vale Di qualunque luogo. ( Lat. undecunque, undeundè. ) *De quel que lieu que ce soit.* Ondechè io torni, &c.  
 ONDEGGIAMENTO. L' ondeggiare. ( Lat. fluctuatio. ) *Agitation des vots.*  
 ONDEGGIANTE. Che ondeggia. ( Lat. undans, fluctuans. ) *Ondoyant, portant.*  
 ONDEGGIARE. Muoversi in onde : Il gonfiarsi, e tirarsi, che fanno i liquidi nel muoversi. ( Lat. undare, fluctuare. ) *Ondoyer, flotter.* Glauco ondeggiar per entro quella schiera : cioè, andar per l'onde. §. Per similitud. del Movimento delle biade, che sono ancor sul terreno, e vicino alla maturità. §. Per metaf. *Flotter, fig.* Mentre, che io ondeggiava nel Mar di questi pensieri. Private, come d'un capo, andranno scorrendo, e quasi ondeggiando, senza aver chi le regga : cioè, non istaranno ferme, non faranno stabili. Mentre che la Città di Malaca v' ondeggiando in questi scambiamenti : ciò, che in Lat. direbbero ( Nutabar. ) La veste ondeggiava, e indietro si ritorno.  
 ONDEGGIATO, add. Agitato, travagliato. ( Lat. agitatus. ) *Agité.* §. Per metaf. I quali continuamente istanno gonfiati, ovvero ondeggiati di diversi pensieri  
 ONDOSI. Pien di onde. ( Lat. undosus. ) *Plein d'ondes.*  
 \*ONDUNQUE, voc. ant. Da ogni parte. ( Lat. ubicunque, quocunque. ) *De tout côté.*  
 ONEROSO. ( Lat. onerosus. ) *Onéreux,* qui est à charge.  
 ONESTA'. ( Lat. honestas, pudicitia. ) *Honneur, honnêteté.* Onestà è mantenimento d' onore. §. Onestà : Modestia. ( Lat. modestia, temperantia. ) *Modestie.* E d'atti ornati di tutta onestare : cioè, pieni di maniere nobili, e onorate. §. Onestà : Convenevolezza. *Convenance.* §. Onestà di boc-

ca, affai vale, e poco costa. Proverb. vulgato. §. Onestà sta bene infino in chiasso : e vale, che la modestia è lodevole, e sta bene eziando nelle persone disoneste. *La modestie sied a tout le monde.*  
 ONESTAMENTE. Con onestà. ( Lat. honestè. ) *Honnêtement, avec honneur.* A niuna persona fa ingiuria, chi onestamente usa la ragione : cioè, giudicatamente. Onestamente misero la giovinetta di fuori ; cioè, occultamente. §. Per Acconciamento. *Commodément.* E nel vero, se io potuto avessi onestamente per altre parti menarvi a quello, che, &c.  
 ONESTARE. Ornare, abbellire. ( Lat. honestare, ornare. ) *Orner, embellir.* §. Figuratum. E per consequente, onestando la dicinazione, e la s'pea del Papa.  
 ONESTATO. Pien d'onestà. ( Lat. honestus. ) *Honnête.*  
 ONESTEGGIARE. Trattare, e proceder con onestà, e con riguardo. *Traiter, agir honnêtement.*  
 ONESTISSIMAMENTE, sup. d' Onestamente. ( Lat. honestissimè. ) *Tres-honnêtement.*  
 ONESTISSIMO, sup. d' Onesto. ( Lat. honestissimus. ) *Tres-honnête.*  
 ONESTO. Che ha onestà. ( Lat. honestus, pudicus, modestus. ) *Honnête, qui a de l'honneur, de la modestie.* Nato d'onestagente : cioè, onorata. §. Onesto : Convenevole, dicevole. *Honnête, convenable.*  
 ONESTO, sust. Onestà, dovere. ( Lat. honestum. ) *Ce qui est honnête.*  
 ONESTO, avverb. Onestamente, con onestà. ( Lat. honestè. ) *Honnêtement.*  
 \*ONESTURA, voc. ant. Onestà.  
 \*ONIRE, voc. ant. Svergognare, fare onta. *Deshonorer, faire honte.*  
 ONNINAMENTE. Del tutto, in tutto, e per tutto, in tutte le maniere. ( Lat. omnino. ) *En tout, tout à fait.*  
 ONNIPOTENTE. Che può tutto. ( Lat. omnipotens. ) *Tout-puissant.*  
 ONNIPOTENTISSIMO, sup. d' Onnipotente. ( Lat. tout-puissant. )  
 ONNIPOTENZA. Altratto d' Onnipotente. ( Lat. omnipotentia. ) *Toute-puissance.*  
 ONORABILE. } Da essere onorato, }  
 ONORANDO. } degno d'onore. ( Lat. honorabilis. ) *Honorable.*  
 ONORANTE. Che onora. ( Lat. honorans. ) *Qui honore.*  
 \*ONORANZA. Onore.  
 ONORARE. Fare onore : Riverire. ( Lat. honorare, venerari. ) *Honorer.*  
 ONORATAMENTE. Con onore. ( Lat. honoratè. ) *Avec honneur.*  
 ONORATISSIMAMENTE, sup. di Onoratamente. ( Lat. honoratissimè. ) *Avec beaucoup d'honneur ; splendidement.*  
 ONORATISSIMO, sup. di Onorato. ( Lat. honoratissimus, maximè honoratus. ) *Tres-honoré.*  
 ONORATO. Colmo d'onore, che apporta onore : Pregiato, riputato. ( Lat. honestus, honoratus. ) *Comblé d'honneur ; honoré ; honoré.*  
 ONORATORE. Che onora. ( Lat. honorans. ) *Qui honore.*  
 ONORE. ( Lat. honor, honos. ) *Honneur.* Onore non è altro, che rendimento di ri-







*Non multum arrogare.* ) *Avoir grande opinion de soi-même.* §. Opinione superfluitosa : diciamo Ubbia, V.

OPPENIONE, e Openione. Opinione. OPIARE. Adoppiare. (Lat. opio foparare.) *Donner de l'opium.*

OPIATO, add. da Oppiare. (Lat. opio concinnatus, soporifer.) *Accommodé avec de l'opium.*

OPIILARE. Fare oppilazione. (Lat. oppilare.) *Oppiler.*

OPIILATO, add. da Oppilare. (Lat. oppilatus.) *Oppile.*

OPILAZIONE. Riferimento e riferimento de' meati del corpo. (Lat. oppilatio.) *Oppilation.* E quale è quei, che cade, e non sa come - per forza di demon, ch' a terra il tira - o d'altra oppilazione, che lega l'uomo. Cioè, ragunanza d'umori.

OPIO. Sorta d'albero. (Lat. populus.) *Peuplier.* Tu gli addormenterai sotto questo oppio. Qui figurat.

OPPONIMENTO. Opposizione. (Lat. interpositio, us, interjectus, us.) *Opposition.*

OPPOPO'NACO. L'istesso, che l'erba Panacea, di gran virtù medicinale. (Lat. panacea.) *Panacée, plante.*

OPPORRE. Porre, e addurre incontro, contrariare, ripugnare, contrastare, contraddire. (Lat. contra asserere, in medium perferre, objicere.) *Opposer.* §. Opporre : neut. pass. Contrariare, repugnare, contrastare. (Lat. obitare, adversari.) *S'opposer.* §. Effere opposto. Che è opposto a quel, che la gran fecca, &c. Cioè, contrapposto, posto all' incontro. *Oppose, vis-à-vis.* §. Opporre alle pandette, proverb, e dicefi del Soler blasfemar qualunque cosa, per orina ch'ella sia. *Blâmer tout.*

OPPORTUNAMENTE. ? Comoda. \*OPPORTUNAMENTE. § mente, a proposito. (Lat. opportunè.) *A propos, a point; commodément.*

OPPORTUNITA'. Un punto di tempo comodo a operare che che si sia. *Affairato d' Opportuno.* (Lat. opportunitas, commoditas.) *Opportunité.* §. Per Bisogno, necessità. *Opportunité.*

OPPORTUNISSIMO, superl. di Opportuno. *Très-opportun, tres-commode.*

OPPORTUNO. Comodo, a tempo, secondo il bisogno, e desiderio. (Lat. opportunus.) *Opportun, à propos.* §. Per Bisognevole, necessario. *Nécessaire, dont on a besoin.*

OPPOSITAMENTE. Con opposizione. (Lat. contrà, contrariè.) *Avec opposition.*

OPPO'SITO, sust. L'opposto. (Lat. oppositus, us.) *L'opposité.* S' ingannano a maraviglia, essendo vero tutto l'opposito. Qui (Lat. contrarium.) *L'opposité, le contraire.* Per la forza, non solamente della varietà, ma perchè gli opposti, l'uno vicino all' altro, pigliano maggior forza, &c. (Lat. opposita.) *Opposites.*

OPPO'SITO, add. (Lat. oppositus.) *Opposé, contraire; qui est vis-à-vis.*

OPPOSITORE. Che oppone. *Qui oppose, au opposé.*

OPPOSIZIONE. Contraddizione. (Lat. oppositio, objectus, us.) *Opposition.* §. Per l'essere opposto. (Lat. objectus, us.) *L'action d'être opposé.*

OPPOSIZIONE. Contraddizione. (Lat. oppositio, objectus, us.) *Opposition.* §. Per l'essere opposto. (Lat. objectus, us.) *L'action d'être opposé.*

OPPOSIZIONE. Contraddizione. (Lat. oppositio, objectus, us.) *Opposition.* §. Per l'essere opposto. (Lat. objectus, us.) *L'action d'être opposé.*

OPPOSIZIONE. Contraddizione. (Lat. oppositio, objectus, us.) *Opposition.* §. Per l'essere opposto. (Lat. objectus, us.) *L'action d'être opposé.*

OPPOSIZIONE. Contraddizione. (Lat. oppositio, objectus, us.) *Opposition.* §. Per l'essere opposto. (Lat. objectus, us.) *L'action d'être opposé.*

OPPOSIZIONE. Contraddizione. (Lat. oppositio, objectus, us.) *Opposition.* §. Per l'essere opposto. (Lat. objectus, us.) *L'action d'être opposé.*

OPPOSIZIONE. Contraddizione. (Lat. oppositio, objectus, us.) *Opposition.* §. Per l'essere opposto. (Lat. objectus, us.) *L'action d'être opposé.*

OPPOSTO, add. da Opporre. (Lat. oppositus.) *Opposé; opposité.*

OPPRESSARE. Opprimere, soffocare. (Lat. opprimere.) *Oppresser, opprimer.* Opponendo, ch' egliuno oppressavano troppo: cioè, angariavano, e tiranneggiavano.

OPPRESSATO, add. da Oppressare. *Oppressé.*

OPPRESSATORE. Che oppressa. (Lat. oppressor.) *Qui oppresse.*

OPPRESSIONE. L'oppressare, e quel che nasce da esso. (Lat. oppressio.) *Oppression.*

OPPRESSO, add. da Opprimere. (Lat. oppressus.) *Oppressé; opprimé.*

OPPRESSORE. Che opprime. (Lat. oppressor.) *Qui oppresse.*

OPPRESSURA. Oppressione.) *Oppression.*

OPPRIMERE. Quali Premere, e tener sotto : e vale soffocare con superiorità di forze gl' inferiori a se, impedir loro il poter risurgere. (Lat. opprimere.) *Opprimer.*

OPPUGNAMENTO. L'oppugnare. (Lat. oppugnatio.) *Assaut, attaque.*

OPPUGNARE. Vincere per forza : superare. (Lat. oppugnare.) *Attaquer, donner un assaut; vaincre d'assaut.*

OPPUGNATO, add. da Oppugnare. (Lat. oppugnatus.) *Vaincu par assaut.*

OPPUGNAZIONE. Vincimento : L'oppugnare, che è vincer per forza : Superare. (Lat. oppugnatio.) *Attaque, assaut.*

OPRA. Sincopato d'Opera. (Lat. opus.) *Ouvre, ouvrage.*

OPRIRE. V. Aprire.

OPULENTE. Ricco. (Lat. opulentus, dives.) *Opulent, riche.*

OPULENTISSIMO, sup. d' Opulente. *Tris-opulent.*

OPULENZA. Ricchezza. (Lat. opulentia, opes, divitiæ.) *Opulence, richesse.*

## O R

ORA, sust. Una delle ventiquattro parti, in che è diviso il giorno. (Lat. hora.) *Heure.* §. Ora : Tempo semplicemente. (Lat. tempus.) *Temps simplement, heure.*

§. Ora buona, e ora mala : è Spezie di benedizione, o maledizione. Di benedizione, come Và in buon' ora. (Lat. obsecro, amabò.) *Va à la bonne heure.* Di maledizione, come Và in mal' ora. (Lat. abi in malam crucem.) *Va te faire pendre.*

§. Dissono anche i Latini ( Abi in malam oram. ) §. Ora : Aura, ma pronunziati coll' O largo, e usati sol da' Poeti. (Lat. aura.) *Petit vent.* §. Ore Canoniche. Que' Salmi, che ci cantano da' Religiosi in Coro, trà le quali, Martutine, quelle verso il giorno. *Les heures canoniales.* §. Ultima ora : s' intende il punto della morte. *La dernière heure, l'heure de la mort.*

§. D'ora in ora : vale A momenti ; Quanto prima. *D'heure en heure.*

ORA. Avverb. di tempo presente. (Lat. nunc, modò.) *A présent.* §. In vece di Però, Adunque. (Lat. igitur, ideò.) *Donc.* Or và, che un sol volere è d'amendue. §. Talora è partiella riempitiva. Ora io ve l'hò udito dir mille volte, &c. §. Ora : replicato. *Tantôt.* Ora questo, ora quello. *Tantôt celui-ci, tantôt celui-là.*

ORA'COLO. Risposta degli Dei. (Lat. oraculum.) *Oracle, réponse des Oracles.*

ORAFIO. Quello, che fa vassellamenti d'argento, e d'oro, ed altri lavorii, e d' essi lega le gioje. (Lat. aurifex.) *Orfèvre.* §. Diciamo anche Oréfice.

ORAMAI, e Ormai. Avverb. di tempo, di Ora, e Mai, e denota tempo presente, con riguardo del passato. (Lat. jam nunc.) *A présent, déjà, à présent.* §. Talora significa Tempo presente, ed è lo stesso, che Già. *Deja.* Messer Negro, che antico era oramai, e uomo di natura benigno.

ORARE. Pregare, fare orazione, raccomandarsi a Dio. La scrittura dice (Lat. rogare.) *Prier Dieu, dire des prières.* §. In vece di Adorare. E che altro è da voi all' idolatra - se non ch' egli uno, e voi n'orate cento ? §. Per Far dicerie : Atingare. (Lat. orationem habere.) *Haranguer.*

ORATA. Sorta di pesce ; detta così dal color dell' oro. (Lat. aurata, orata.) *Dorade, poisson de mer.*

ORATO. Dorato, indorato. (Lat. auratus.) *Doré.*

ORATORE. Che ora, che prega. (Lat. orator.) *Qui prie.* §. Oratore. Quegli, che ammaestrato nell' arte del dire, fa pubbliche dicerie. (Lat. orator.) *Orateur.*

ORATORIAMENTE. Con eloquenza : Da oratore. (Lat. oratoriè.) *En orateur, d'une manière éloquent.*

ORATORIO, sust. Luogo Sacro, dove si fa orazione. (Lat. sacrum.) *Oratoire.*

ORATORIO, add. Quello che appartiene all' oratore. (Lat. oratorius.) *D'orateur, oratoire.*

ORATRICE. Verbal. fem. Che prega. *Qui prie, fem.*

ORAZIONE. L'Orare. (Lat. oratio.) *Oraison.* §. Orazione : Iscrittura, nella quale si contenga quello, che si dee dire orando. *Oraison, prière écrite.* §. Orazione : Ragionamento, secondo i precetti della Retorica. *Oraison, harangue.* §. Orazione : Lo favellare semplicemente. (Lat. oratio.) *Discours, oraison.* §. Diciamo in modo basso : L'orazione della bertuccia : simile alla maniera Latina. (Herculi Lindio sacrificare.)

ORBACCA. Frutto di alloro, d' arcipressio, di mortella, e simili : ed è lo stesso, che Coccola. (Lat. bacca.) *Baye de laurier, de mirthe, &c.*

ORBATO. Accecato. (Lat. obcæcarus.) *Avenglé.* §. Per similis. Ma siccome orbat, per superbia, o per altro abominevol vizio, poichè trovato l'hanno, lo dividono, squarciano. *Avenglé, fig.* Non voler, ch'io di tal compagno, quale io tengo, rimanga orbat. Qui, privato. *Privé.*

ORBE. Sfera, cerchio. (Lat. orbis.) *Sphère, cercle.*

OR BENE. Avverb. di Ora, e Bene : In buon' ora. (Lat. igitur, ergò.) *Eh bien, soit, à la bonne heure.* §. Diciamo anche Orbè.

ORBEZZA. Privazione. (Lat. privatio.) *Privation.*

ORBICOLARE. Ritondo in cerchio. (Lat. orbicularis.) *Orbiculaire, rond en cercle.*

ORBICULATO. Fatto in cerchio. *Fait en cercle.*

\*ORBITA, voc. lat. Legno della ruota del carro ; oggi Rotaja. *Ornières, marque des roues.*



\*ORBITA'. Astratto d'Orbato. (Lat. orbitas.) *Aveuglement.*

ORBO. Cieco. (Lat. cæcus.) *Aveugle.*

§. Privo. *Privé, dépourvu.*

ORCA. Sorta di Moltro. (Lat. orca.)

*Orque, monstre marin.*

ORCETTO. Piccolo orcio. *Petite cruche.*

ORCIERO. Colui, che hà in guardia la fune, oggi detta Orza. *Celui qui a soin du cable; terme de marine.*

ORCIO. Vaso di terra cotta, per lo più da tenere olio. (Lat. orca, urceus, dolium.) *Cruche.* Nel numero del più si trova scritto *Le orcia.* §. In modo proverb. Tanto va l'orcio per l'acqua, che egli si rompe. *Tant va la cruche à l'eau, qu'à la fin elle se casse.* §. Dieci Far fuoco nell'orcio: che è Fare nascosamente i suoi fatti, e in maniera di non essere appollato. *Faire ses affaires tout doucement.*

ORCIOLAJO. Facitor d' Orciuolo. *Potier de terre.*

ORCIULETTO. } Dim. d' Orciuolo.

ORCIOLINO. } (Lat. urceolus.) *Petit pot.*

ORCIPOGGIA. Sorta di fune, per uso marinarefco. *Sorte de cable.*

ORCIUOLO. Vaso piccolo, fatto di varie materie, a guisa d'orcio, e dim. d'Orcio, e da ello Orciolino. (Lat. urceolus.) *Cruche, pot.* §. Non conoscere gli uomini dagli orciuoli: dicefi dell' Essere assai sciocco, e ignorante. *Etre fort sot, fort ignorant.* §. Essere come l'orcuiolo de' poveri: vale Essere sporco, e sboccato. (Lat. obscena effusiens.) *Débordé, qui dit des obscenités.*

ORCO. Chimera, o bestia immaginaria, come Befana, Biliorfa, e sì fatti. (Lat. larva, tericulamentum.) *Orque, monstre.*

ORDIGNO. Cosa artificiosa, nome generico di Strumento, artificiosamente composto, per diverse operazioni. (Lat. macchina.) *Machine, ressort, instrument; outil.* §. Per simil. Opera artificiosamente fatta. L'ordigno del mondo. Di cui suo luogo contera l'ordigno: cioè, l'ordine, e la forma. §. Per metaf. Trattato ingegnoso. *Résumé, machine, fig.* La fortuna per la maggior parte, aveva favoreggiato tutti i suoi configli, e ordigni.

\*ORDINALE, voc. ant. Secondo l'ordine: Confiuto, comune. (Lat. ordinarius.) *Ordinaire.* §. Per Ordinato, preparato. *Mis en ordre, préparé.*

ORDINAMENTO. L'ordinare, e l'ordine stesso. (Lat. ordinatio, ordo.) *Ordre, arrangement.*

ORDINANZA. Ordine, ordinamento. (Lat. institutio, ordinatio.) *Ordre, arrangement, ordonnance.* §. Diciamo Andare in ordinanza: L'Andare i soldati in ordine per combattere. (Lat. ordinatum progredi.) *Marcher en ordonnance.* E Mettersi in ordinanza: schierarli. *Mettre en ordonnance.* §. E talora si prende Ordinanza per la Schiera stessa. (Lat. agmen,acies.) *Troupe.*

ORDINARE. Dispor le cose distintamente a suo luogo: Preparare, apprestare. (Lat. parare, ordinare, constituere.) *Arranger, mettre en ordre.* I unno ordinare a lui per sue ancelle: cioè, dekinare. La

buona femmina, che molto gli era tenuta, disse di farlo volentieri, e con lui ordinò quello, che a fare, o dire aveffe: cioè, restò d'accordo. E con una sua fante tanto ordinò, che furono insieme: ghiribizzò, trefcò. Tanto ordinò il Rè, che la Reina mandò a dire a Tristano, che non si partisse: cioè, tanto fece. §. Ordinare: Regolare, governare. (Lat. regere, gubernare.) *Regler, gouverner.* §. Ordinare: Commettere, imporre. (Lat. mandare, præcipere.) *Ordonner, commander.* §. Ordinare: per Dare gli Ordini Ecclesiastici. (Lat. sacris ordinibus initiare.) *Donner les Ordres Ecclesiastiques.*

ORDINARIAMENTE. Comunemente, per l'ordinario. (Lat. plerumque, ferè.) *Ordinairement.*

ORDINARIO, sust. Quegli, che hà potestà ordinaria; proprio degli Ecclesiastici. (Lat. ordinarius.) *Ordinaire.* §. Ordinario: diciamo a quel Corriere, che in giorno determinato porta le lettere; e Straordinario a quel, che le porta in giorno indeterminato. *Courier ordinaire, la poste.*

ORDINARIO, add. Solito, consueto, comune. *Ordinaire.* §. Opposto di Delegato. (Lat. proprius.) *Ordinaire, qui n'est pas délégué.* §. In forza d'avverb. D'ordinario: ordinariamente. *D'ordinaire.*

ORDINATAMENTE. Con ordine: Distintamente. (Lat. ordinatim.) *Avec ordre, par ordre, en bon ordre.*

ORDINATISSIMAMENTE, superl. di Ordinatamente. *Avec beaucoup d'ordre.*

ORDINATISSIMO, sup. di Ordinario. *Très-réglé.*

ORDINATIVO. Che hà forza d'ordinare. (Lat. ordinativus.) *Qui ordonne.*

ORDINATO. Che hà ordine: Regolato, moderato. (Lat. temperatus, moderatus.) *Réglé, modéré.* §. In signif. di Promosso agli Ordini Sacri. *Ecclesiastique qui a reçu les Ordres.*

ORDINATORE. Che ordina. (Lat. institutor.) *Qui arrange.*

ORDINATRICE. Verbal, fem. Che ordina. *Qui arrange, fem.*

ORDINAZIONE. L'ordinare, e l'ordine stesso. (Lat. ordinatio.) *Ordre, arrangement.*

ORDINE. Disposizione, e collocamento di ciascuna cosa a suo luogo: Regola, modo. (Lat. ordo, modus, dispositio.) *Ordre, arrangement, disposition.* §. Ordine: Provvedimento lauto. §. Ordine: Fila, ordinanza. Ordine di camere, &c. *Ordre, enfilade, rang.* §. Ordine: Progresso. *Progrès.* §. Ordine: Commessione. (Lat. mandatum, præceptum.) *Ordre, commission.* §. Ordine: Congregazione di Religiosi, che anche diciamo Regola. (Lat. sodalium, familia.) *Ordre de Religieux.* In tal sentimento è anche di genere fem. §. Ordine: Modo. *Moyen.* Non ci veggo ordine. §. In ordine a che che sia: vale In proposito, in materia, a fine di che che sia, &c. *Sur le propos de.* §. A ordine, in ordine, e simili: vale In punto; preparato. *Tout prêt, préparé.*

ORDIRE. Distendere, e Mettere in ordine le fila in sull' orditojo, per fabbricare la tela. (Lat. ordii, exordiri.) *Our-*

*div.* §. Per metà. Che spezzò il nodo, onde io solea scampare, &c. Di, che ordica il secondo. Ma Nino, ond' ogni storia umana è ordita. Egli avrebbe adoprato ogni abbassamento de' Fiorentini, e già l'avea ordito. *Ourdir, fig. tramer.*

ORDITO, sust. Il filo messo insieme, in sull' orditojo, per farne la tela. *Trame.*

ORDITO, add. da Ordire. *Ourdi.*

ORDITOJO. Quello strumento, sul quale s' ordisce. (Lat. jugum.) *Ourdissoir.*

ORDITURA. Il distendere, e mettere in ordine le fila in sull' orditojo, per fabbricare la tela, o nastro. (Lat. textura.) *L'action d'ourdir, ourdisure.* §. Per simil. In somma tutta la diversità consisteva in orditura più rada.

\*ORDO, voc. ant. Pronunziato cogli O stretti; lo stesso, che Lordo. *Sala.* §. Per Deforme, e fozzo. (Lat. deformis, horridus.) *Difforme.*

\*ORDURA, voc. ant. Lordura.

ORECCHIARE. Origliare. Accostarsi per sentire. (Lat. aures admovere.) *Presser l'oreille, être aux écoutes.*

ORECCHIATA. Colpo sù l' orecchio. *Coup sur l'oreille.*

ORECCHINO. Quel pendente, che s'appicca agli orecchi delle donne. (Lat. inauris.) *Pendant d'oreilles.*

ORECCHIO, e Orecchia. Uno de' membri del corpo dell' animale, che è strumento dell' udito. (Lat. auris.) *Oreille, f.* Nel numero del più si scrive Gli orecchi, Le orecchie, e Le orecchia. Io gli credo, per si fatta maniera, riscaldare gli orecchi, ch' egli più briga non ti darà: cioè, fare una gran bravata. §. Pervenire, Venire alle orecchie: Aver sentore, indizio, e notizia. (Lat. pervenire ad aures.) *Venir à l'oreille, avoir quelque connaissance de.* §. Dare orecchia ad una cosa: vale Atendere a quel, che t'è detto. (Lat. aures præbere.) *Prêter l'oreille.* §. Prestare orecchi: lo stesso, che Dare orecchi. §. Porre orecchie: vale Accostarsi per sentire. (Lat. aures admovere.) *Prêter l'oreille, s'approcher pour entendre.* §. Stare cogli orecchi levati, o tesi: vale Stare intensissimo per sentire; che anche si dice Star cogli orecchi tesi. *Écouter attentivement.* §. Gonfiar gli orecchi: Dir cose, che piacciono, adulare. *Flater.* §. Sturar gli orecchi ad uno: Farlo intendere bene. *Faire bien entendre.* Dicefi anche nel comandativo del neut. pass. Ognuno se ne furi gli orecchi. §. Cantare a orecchio: dicefi del Cantare senza cognizione dell' arte, ma solamente accordare colla voce all' armonia udita dall' orecchio; che anche si dice Cantare a aria. *Chanter d'oreille.* §. Fare orecchie di mercatante: proverbio, e vale Far le viste di non intendere. (Lat. audiens non audit.) *Faire oreilles de marchand.* §. Torre gli orecchi: vale Venire a noia col cicalare; che anche si dice Importunare. (Lat. obaudere.) *Ennuier.* §. Zimolare, o fottiar negli orecchi a uno: è Favellargli di fegreto. *Parler à l'oreille.* §. Tirar gli orecchi: Riprendere, ammonire, dal Lat. (Vellere aurem.) *Reprimander.* §. Tirar gli orecchi a uno: si dice dell' Essere stato a colui troppo rigoroso nel prezzo. *L'endre cher.* §. Un pajo d' orecchi fuaccherebbono



nelle lingue: proverb. e vale Straccare i maldicenti, e gl' importuni, col far vita di non sentire, e non farne stima. *Leser les médisans, & les importuns, faguant de ne les pas entendre.* §. Fittare gli orecchi: dicefi dell' Immaginarfi. che altri parli di lui. *Cerner les oreilles, croire que quel qu'un parle de nous.* §. Fittare, e simili, altrui negli orecchi: Darli qualche segreta notizia. *Donner quelques communications secrètes.* §. Orecchio: per simile. Alla parte prominente di molte cose.

**ORECCHIONI.** Sorta di malatìa, che viene alle glandule degli orecchi. (Lat. parotides.) *Oreillons, maladie aux oreilles.*

**ORECCHIUTO.** Che ha grandi orecchi. (Lat. auritus.) *Qui a des grandes oreilles.*

**OREFICE.** V. Oratio.

**OREGGIO.** V. Orezza.

**\*OREGLIA,** voc. ant. Orecchia.

**ORERIA.** Più cose d'oro lavorato. (Lat. aurum factum.) *Quantité de choses d'or.*

**OREZZA,** e Orezza. Picciola aura, Venticello. (Lat. ventulus.) *Petit vent.*

Voce de' Poeti.

**OREZZAMENTO.** V. Orezza.

**ORFANELLO.** } Dim. d'Orfano. *Or-*  
**ORFANINO.** } *fanon.*

**ORFANITA'.** Altratto d'Orfano. (Lat. orbatus.) *L'état d'orfelin.*

**\*ORFANO.** Fanciullo privo di padre, e madre. (Lat. parentibus orbis.) *Orfelin.*

**ORGANALE.** D'organo. (Lat. organicus.) *Organique.* Vene organali: son Quelle del collo, vicine agli strumenti, che formano la voce.

**\*ORGANARE.** Organizzare.

**\*ORGANATO,** add. Organizzato.

**ORGANETTO.** Picciol'organo musicale. *Petit orgue.*

**ORGANICO.** D'organo, strumentale. (Lat. instrumentalis, organicus.) *Organique, instrumental.*

**ORGANIZZARE.** Formare gli organi del corpo dell' animale. (Lat. formare, organiser.) *Organiser.*

**ORGANIZZATO,** add. d'Organizzare. *Organisé.*

**\*ORGANO.** Strumento, per mezzo del quale l'animale fa le sue operazioni. (Lat. organum.) *Organe.* Quelli organi del Mondo così vanno. Parla de' Cieli. §. Organo: Strumento musicale noto. (Lat. organum pneumaticum.) *Orgue, f.*

**\*ORGOGLIMENTO,** } voc. ant. Or-

**\*ORGOGLIANZA.** } goglio.

**ORGOGLIARE,** neur. pass. Usandosi talora colle particelle non espresse. Divenire orgoglioso, altero, superbo: Insuperbire. (Lat. superbire, extiteri.) *S'en-orgueillir.*

**ORGOGLIO.** Alterezza, grandigia, superbia. (Lat. fastus, superbia, conumacia.) *Orgueil.*

**ORGOGLIOSAMENTE.** Con orgoglio. (Lat. superbè.) *Orgueilleusement.*

**ORGOGLIOSO.** Vien d'orgoglio: Altero, superbo. (Lat. superbus, elatus, fastosus.) *Orgueilleux.*

**ORGOGLIUZZO.** Dim. d'Orgoglio. *Petit orgueil.*

**ORIAMMA.** Cioè Fiamma d'oro. (Lat. aurea flamma.) *Oriflamme, drapeau.*

**Dante** chiama Oriamama la Vergine.

**ORIBANDOLO.** Sorta di cintura. (Lat. cinctus.) *Sorte de ceinture.*

**ORICALCO.** Ortone. (Lat. orichalcum.) *Croûre.* §. Per Vaso d'ortone. *Vase de cuivre.* E sà gridarlo al suon degli oricalchi. Qui, trombe. *Trompettes.*

**ORICANNO.** Picciol vasetto, e di stretta bocca, nel qual si tengon l'acque odorifere da spruzzare. *Petit flacon à tenir des senteurs.*

**ORICELLO.** Tintura, colla quale si tingono i panni, e a farla ci vuole orina d' uomo. *Sorte de teinture, du paillet.*

**ORICHIACO.** Gomma, che sulla da alberi, come da fusino, ciregio, mandorlo, e simili. E di questo con altri ingredienti si compone la bomberaca, della quale si servono le donne, per tenere i capelli accomati, e composti. (Lat. resina.) *Gomme de prunier, cerisier, &c.*

**ORIENTALISSIMO,** sup. di Orientale. *Très-oriental.*

**ORIENTALE.** D' Oriente. (Lat. orientalis, exortivus.) *Oriental.*

**ORIENTE.** Parte del Mondo, onde apparisce nascere il Sole. (Lat. oriens.) *Orient.* Per distintivo calle - a verace Oriente, ov' ella è volta: cioè, il Paradiso.

**ORIFICIO,** e Orifizio. Apertura, adito. (Lat. orificium.) *Orifice.*

**ORGANO.** Pianta, frutice salvatico, e domestico. (Lat. organum.) *Origan, plante.*

**ORIGE.** Animale simile al toro salvatico, e si trova nell' Africa. (Lat. Oryx, igis.) *Orix, bête sauvage.*

**ORIGINALE,** sust. Si dice a quellà Cosa, o pittura, o scultura, o altro simile, che è la prima a essere stata fatta, e della quale vengon le copie. (Lat. archetypum.) *L'original.*

**ORIGINALE,** add. Che ha origine, e trae nascimento. (Lat. originalis, originarius.) *Original; originare.*

**ORIGINALMENTE.** Per origine. (Lat. originaliter.) *Originellement.*

**ORIGINARE.** Dare origine. (Lat. originem præbere.) *Donner origine.* §. Per Tirar l'origine. (Lat. originem duere.) *Prendre son origine.*

**ORIGINARIO.** Che ha origine. *Originare.* Reco ad un' altra originaria fonte - la cagion d'ogn' indugio, e d' ogni lite. Qui, che dà origine.

**ORIGINE.** Principio, cominciamento, nascimento. (Lat. origo.) *Origine, principe, commencement.*

**ORIGLIARE.** E' propriamente Stare nascosto, e attentamente ad ascoltare quello, che alcuni insieme favellino di segreto. (Lat. aures admoveere.) *Preter l'oreille, être aux écoutes.* §. Cercar diligentemente, investigare. *Rechercher soigneusement.*

**ORIGLIERE.** Guanciale. Questo dal posar la guancia; quello da posar l'orechio. (Lat. pulvinar.) *Oreiller.*

**ORINA.** Siero del sangue, il quale colato nelle reni, per li lunghi meati, si trasfonde nella vescica. (Lat. urina, lotium.) *Urine.*

**ORINALE.** Vaso, nel quale s'urina. (Lat. macula, scaphium.) *Put de chambre.* Sicchè chi era da questo ferito - non bisognava alzar sù gli orinali: cioè, non aveva

bisogno di medico. §. Per simili. Vaso da stillare. *Vase à distiller.* Metti sospesi con fili in orinale di vetro, sopra il quale metti un cappello, che sia ben chiuso dall' orinale.

**ORINALETTO.** } Dim. d' Orinale. (Lat. ORINALINO. } *Matella.) Petit pot de chambre.*

**ORINARE.** Mandar fuor l'urina: Pisciare. (Lat. mingere, meijere, urinar facere.) *Uriner.*

**ORINA'RIO.** Attenente a urina. (Lat. urinalis.) *Qui concerne l'urine.*

**ORINCI.** Andare, o Mandare in orinci: vale Andare, o mandare in lontani fine parti; forse accorciata dal Lat. (In oras longinquas.) *Bien loin, bien éloigné.*

**ORIONE.** Nome d'un segno celeste. (Lat. Orion.) *Orion.*

**\*ORIRE,** voc. Lat. Nascere.

**\*ORISCELLO,** voc. ant. Orliccio.

**ORIUOLO.** Strumento, che significa, e misura l'ore, e ne sono di diverse forte, come a sole, a polvere, ad acqua, a suono, e a mostra. (Lat. horologium.) *Horloge, f. Montre, f.* L'oriuolo a Sole si dice (Lat. solarium, horologium scioterium.) *Cadran à soleil.* A acqua. (Lat. clepsydra.) *Clepsydre, horloge à eau.* A polvere (Lat. cleptammidion.) *Horloge à sable.* §. Avere il cervello a oruoli: vale esser volubile, stravagante, e girellato; tolto dal continuo girar delle ruote dell' oriuolo. *Avoir l'esprit comme une girouette.*

**ORIZZONE,** voc. ant. Orizzonte.

**ORIZZONTALE.** D'orizzonte, secondo l' Orizzonte. (Lat. horizontalis.) *Horizontal.*

**ORIZZONTALMENTE.** Secondo il piano dell' Orizzonte. (Lat. secundum horizontem.) *Selon l'horizon.*

**ORIZZONTE.** Linea, o Cerchio celeste, che divide l'uno, e l'altro emisfero, e termina la nostra vista. (Lat. finitor, finiens circulus, horizon.) *Horizon.*

**ORLARE.** Far l'orlo. (Lat. oram affluere.) *Oruler.*

**ORLATO,** add. da Orlare. *Orlé.*

**ORLATURA.** L'Orlare, e l'orlo stesso. (Lat. ora textus.) *Oruler, bord.*

**ORLICCIO.** Estremità. (Lat. ora.) *Extrémité.* §. Per l'estremità intorno al pane. *Croute du pain.*

**ORLICCIUZZINO.** Dim. di Orlicciuzzo. (Lat. frustulum panis.) *Petit crouton.*

**ORLICCIUZZO.** Picciolo orliccio. (Lat. exiguum panis frustum.) *Petit crouton.*

**\*ORLIQUA,** voc. ant. Ed è cortotta: Reliquia. (Lat. reliquie.) *Relique.*

**ORLO.** Estremità de' panni, cucita con alquanto rimesso. (Lat. fimbria, ora.) *Orlet.* §. Per Quasi voglia estremità generalmente. (Lat. ora, extremitas.) *Bord, extrémité.*

**ORMA.** Impresione, che in andando si fa col piede: Pedata. (Lat. vestigium.) *Trace, piste.* §. Per similir. Compi gli andamenti miei nelle vie tue, acciocchè non si muovano l'orme mie. §. Dar l'orma a' topi: proverb. e dicefi per ischerzo d' Uno, senza il quale non par si abbia a poter far cosa veruna. §. Dar l'orma semplicemente: vale Insegnare. *Enseigner, tracer, &c.*

**\*ORMAI.** V. Ormai.

**ORMARE.** Andare i Cacciatori dietro



all'orma della fiera, per rintracciarla. (Lat. vestigare.) *Aller à la piste, terme de chasseur.*

ORMATORE. Che orna. (Lat. vestigator.) *Qui va à la piste.*

ORMESINO. Sorta di Drappo di feta. (Lat. fericum.) *Taffetas.*

ORNAMENTO. Abbellimento: e si dice propriamente di Cosa materiale, che s'aggiunga intorno a che che sia, per farla vaga, e bella (Lat. ornamentum, ornatus.) *Ornement.* §. Per simil. E se i fiori, che proporremo, fossero mischiati trà molte altre parole, non vi dispiaccia, che l'nero è l'ornamento dell'oro, &c. Se tu avessi ornamenti, quanto hai voglia, &c. Ora hai spogliata nostra vita, e scossa - d'ogni ornamento. §. Diciamo anche Abbigliare, e Abbigliamento, ma solo di cose materiali.

ORNARE. Adornare, abbellire una cosa con ornamenti. (Lat. ornare.) *Orner, embellir.*

ORNAMENTO. Con ornamento, con modo ornato. (Lat. ornate, eleganter.) *D'une manière ornée, élégamment.*

ORNATISSIMAMENTE, sup. d'Ornatamente. (Lat. ornatissime, elegantissime.) *Tres-élegamment.*

ORNATISSIMO, sup. d'Ornato. (Lat. ornatissimus.) *Tres-orné.*

ORNATO, sust. Ornamento. (Lat. ornatus.) *Ornement.*

ORNATO, add. da Ornare: Abbellito con ornamento: Vago, adornato. (Lat. ornatus.) *Orné.* E veder continuamente gli ornati costumi: cioè, lodevoli.

ORNATORE. (Lat. ornator.) *Qui orne.*

ORNATRICE, verb. fem. Che orna. (Lat. ornatrix.) *Qui orne, f.*

ORNATURA. Il modo dell' Ornare, l'ornamento stesso. (Lat. exornatus, ornatus.) *Ornement.*

ORNO. Sorta d'albero. (Lat. ornus.) *Orne.*

ORO. Il più prezioso d'ogni metallo. (Lat. aurum.) *Or.* §. Ciò, che luce non è oro: proverbio, e vale Tutto ciò, che ha apparenza di buono, non è sempre buono. *Tout ce qui luit n'est pas de l'or.* §. Ridurla a oro: vale Venire alla conclusione, ridurla al netto. (Lat. ut ad pauca redeam.) *Venir à la conclusion; abréger un discours.*

§. D'oro in oro, trattandosi di pagamento: vale Pagare in moneta d'oro. *Payer en or.* E per metaf. In eccellenza. *En excellence.* §. Valere tant' oro: Avere grande abilità, essere a proposito. Anche in Franc. dicevi, *il vaut de l'or.* §. Parere un'oro: Spiccare per eccellenza, far mostra di buono. *Paraître excellent.* §. Stare nell'oro: vale Stare ottimamente, in grande abbondanza. *Être dans l'abondance.* §. Oro portabile: vale Ridotto per arte chimica, come molti credono, in bevanda. *Or potable.*

OROBANCHE. Specie d'erba, o pianta che dir si debba. (Lat. orobanche.) *Orobanche, plante.*

\*OROBO. Ervo. Sorta di legume pe' colombi. (Lat. ervum.) *Ers, légume.*

OROLOGIO. V. Oriuolo.

\*OROLTRA. Orfù.

OROSCOPO. Ascendente. (Lat. horoscopus.) *Horoscope.*

ORPELLAJO. Quegli, che fa i cuoi d'oro. Detto così dal mettere a oro le pelli. (Lat. pellium inaurator.) *Qui fait les cuirs dorés.*

ORPELLARE. Coprir che che sia con apparenza di bene. (Lat. tegere, cohonestare.) *Couvrir de faux or, déguiser, paillier.*

ORPELLATO, add. Adornato. (Lat. adumbratus.) *Faux.*

ORPELLO. Rame in sottilissime lamelle, colla superficie in tutto del colore simile all'oro: onde Orpello, quasi Orpelle: cioè, con pelle d'oro. (Lat. bractea aurea.) *Oripeau, clincau.* §. Figurat. Tanto seppa ciurmare, e porre orpello. La quale esibizione ben conosceva per un' orpello della disubbidienza.

ORPIMENTO. Veleno corrosivo. Di color d'oro, e notissimo. (Lat. auripigmentum.) *Orpiment, orpin.*

\*ORRANZA, voc. ant. Sincopa d'Onoranza.

\*ORRATO, voc. ant. Sincopa d'Onorato.

ORRENDAMENTE. Con orrore: Crudelmente. (Lat. horrendè, crudeliter.) *D'une manière horrible.*

ORRENDO. Spaventevole, crudele. (Lat. horrendus.) *Horrible.*

ORRETTIZIO. Dicevi di Scrittura, che sia falsa, per aggiunta di che che sia: Termine legale. (Lat. obreptitius.) *Faux, obreptive.*

\*ORREVOLE. Sincopa d'Onorevole.

\*ORREVOLEZZA. Sincopa d'Onorevolezza: e vale Nobiltà, splendidezza, magnificenza, riputazione. (Lat. splendor, nobilitas, generositas.) *Noblesse, splendeur, bonté.*

\*ORREVOLISSIMO, sup. d'Ortevole.

\*ORREVOLMENTE. Sincopa d'Onorevolmente.

ORRIBILE. Che apporta orrore: Spaventevole. (Lat. horribilis.) *Horrible.* §. Per Abominevole, e ignominioso. (Lat. turpis, ignominiosus.) *Honteux, horrible.*

ORRIBILISSIMAMENTE, sup. d'Orribilmente. *D'une manière tres-horrible.*

ORRIBILISSIMO, sup. d'Orribile. *Tres-horrible.*

ORRIBILITA'. Orrore, spavento, eccessiva paura. *Horreur, épouvante.* §. Per simil. Per orribilità del suo odore, e gravità, al cervello nuoce.

ORRIBILMENTE. Con orrore: Spaventevolmente. (Lat. horribiliter.) *Horriblement.*

ORRIDO. Orribile, spaventevole. (Lat. horridus.) *Horrible, épouvantable.*

ORRORE. Spavento, o eccessiva paura, che nasce da male, che sia quasi presente. (Lat. horror.) *Horreur, épouvante, peur excessive.* §. Per Oscurità, e tenebrosità. *Horreur, obscurité.* §. Per Abominazione. *Horreur, abomination.*

ORSA, fem. d'Orfo. (Lat. ursa.) *Oursse.* §. Orsa maggiore, e Orsa minore: quelle due Costellazioni, che sono vicino al polo artico. (Lat. helice, cynosura.) *La grande oursse; la petite oursse, constellations.*

ORSACCHINO. Dim. d'Orfo. (Lat. ORSACCHIO. §. urculus.) *Oursfon.*

ORSACCHIOTTO. Orfo non molto grande. *Petit Ours.*

ORSATA. Affollata di parole, per lo più di doglienza, risentite, poco intese, e con manco conclusione. (Lat. querula murmuratio.) *Plaintes, marmottelement.* Questi intermedj, queste lor cocchiere che non s'intendono, mi pajon orsate. Qui, cose vane.

ORSATTO. V. Orsacchio.

ORSICELLO. V. Orsacchino.

ORSINO, add. D' orfo. (Lat. urfinus.) *D'ours.*

ORSO. Animal notissimo. (Lat. ursus.) *Ours.* §. Leva le pere, ecco l'orso: proverb. Avvertimento d'aver cura alle cose, quando sopravviene il pericolo di perderle. *Prendre garde.* §. Lasciar le pere in guardia all'orso: Fidar che che sia a chi ne è avido. §. Menar l'orso a Modana. Mettersi a impresa da non ne trarre onore, ne guadagno. *Entreprendre des choses vaines.* §. Non ischerzar coll'orso: cioè Non ti mettere a imprese pericolose. *Ne t'expose pas aux dangers.* §. Vendere la pelle dell'orso: si dice del Promettere con assegnamenti incerti. §. Esser come l'orso, goffo, e destro. *Gruffer & adroit.* §. Andare a veder ballar l'orso: Morire. *Mourir.* §. Pigliar l'orso: Imbriacarsi. *S'enivrer.* §. L'orso sogna pere: vale Immaginarsi la persona, cosa, ch'è delideri sommamente. (Lat. qui amat sibi omnia fingunt.) *Se flatter toujours.* §. Orfo: Strumento, con che si puliscono i pavimenti. *Sorte de brosse.* E da questo forse il proverb. detto di sopra: Menar l'orso a Modana.

ORSOJO. La feta, che serve a ordire. *La soie qui sert à ordir.*

ORSU'. Or via. (Lat. eja, age.) *Courage, allons.*

ORTACCIO. Pegg. di Orto. *Mauvais jardin.*

ORTAGGIO. Erbaggio. (Lat. olera, um.) *Herbages de jardin.*

ORTENSE. Di orto. (Lat. hortensis.) *De jardins, de jardinage.*

ORTICA. Erba nota. (Lat. urtica.) *Ortie.* E conosco, il cul disse all'ortica. Il che anche si dice, io ti conosco, mal' erba: e dicevi d'Uomo, che si conosca le sue magagne. *Je te connois, en parlant à des personnes dont les d-fauts sont connus.* §. Per simil. Di peiter si mi punse ivi l'ortica: cioè, rimorso della coscienza.

ORTICELLO. Dim. di Orto. (Lat. hortulus.) *Petit jardin.*

ORTICHEGGIARE. Da Ortica: vale Percuotere, e pungere altrui coll'ortica. (Lat. urtica pungere.) *Piquer avec des orties, ortier.*

ORTICINO. Dim. di Orto. E dicevi ordinariamente Quello spazio d'orto, che rilieva dal piano di esso, lungo il muro, che lo circonda, ed è rettenuto da muricciolo. (Lat. hortulus.) *Petit jardin.*

ORTO. Campo chiuso, il quale si coltiva a erbe, per mangiare. (Lat. hortus.) *Jardin.* Alle quali erbe si dice Ortaggio, e Erbaggio, che gli Antichi chiamavano \*Camangiare. (Lat. olus.) *Herbages, légumes.* Gli Antichi nel numero del più talora dissero \*Le ortora. §. Non cacciare alcuno dell'orto: Non lo stimare, averlo per niente. *Ne priser.*

ORTO. Nacimento; Oriente. (Lat. ori-



aus, ſis, oriens.) *Naiffance*, l'*Orient*.

ORTOGRAFIA. Regola di bene scrivere. (Lat. orthographia.) *Orthographie*.

ORTOGRAFIZZARE. Servirli dell'Ortografia. *Orthographier*.

ORTOLANO. Quegli, che lavora, coltiva, e custodisce l'orto. (Lat. olitor, hortulanus.) *Jardinier*. §. Ortolano: è Nome d'un' uccelletto, che s'ingraffa ne' serbatoi; ed è boccone di molta stima. (Lat. avis miliaria, hortulanus.) *Ortolan, oiseau*.

ORTOLANO, add. D'orto. *De jardin*.

OR VIA. Particella comandativa, e esortativa, e significa selerità, e prestezza: vale Orsù, spacciatamente, a' fatti. (Lat. age.) *Sus, courage, allons*.

ORZA. Quella corda, che si lega nel capo dell' antenna del navilio, da man sinistra. *Orce, corde attaché à l'entenne*. §. Or da poggia, or da orza: cioè, Ora a destra, e ora a sinistra; e pigliafi il nome di quella fune, per la parte, dove ella sta. *Tantôt à droite, tantôt à gauche*. §. Caricar l'orza, disse il Bocc. per Congiungerti carnalmente. Favellare in gergo, per ricoprir la difonestà.

ORZAJUOLO. Bollicina, che viene trà i nepitelli degli occhi. (Lat. hordeolum.) *Petite pustule qui vient au bord des paupieres*.

ORZATA. Bevanda fatta di orzo cotto. (Lat. prifana.) *Eau d'orge*.

ORZATO. Mescolato con orzo. *Mêlé avec de l'orge*.

ORZO. Biada nota. (Lat. hordeum.) *Orge*. §. L'orzo non è fatto per gli asini: cioè, Le cose scelte, e di pregio non son fatte pe' minuali.

## O S

OSANNA. La Scrittura dice in Latino (Osanna.) *Sauvez-nous*. Questa è dizione Ebraica, composta da OSI, che viene a dire, fa salvi, e ANNA, che è interiezione di chi prega, come se dicesse, Deh facci salvi.

OSANNARE. Cantare osanna. *Chanter sauvez-nous*.

OSARE. Ardire, avere ardimiento. (Lat. audere.) *Oser*.

OSATTINI. V. Usattini.

OSCENISSIMO, sup. di Osceno. *Très-obscène*.

OSCENITA'. Difonestà, lascivia. (Lat. obscenitas, scditas.) *Obscénité, salété*.

OSCENO. Difonesto. (Lat. obscenus, inhonestus.) *Obscène, sale, qui blesse la pudeur*.

OSCURAMENTE. Con oscurità. (Lat. obscurè.) *Obscurement*.

OSCURARIO. L'oscurare. (Lat. obscuratio, obscuritas.) *Obscurissement*.

OSCURARE. Fare oscuro: Tor la luce, e lo splendore. (Lat. obscurare, lucem adimere.) *Obscurcir*. §. E neut. pass. Divenire oscuro. *S'obscurcir*. Oscurarsi il Sole, &c.

OSCURATO, add. da Oscurare. *Obscurcir*.

OSCURAZIONE. Oscuramento. (Lat. obscuratio, obscurissement.)

OSCUREZZA. V. Obscurità.

OSCURISSIMO, sup. d'Oscurò. (Lat. obscurissimus, Très-obscure.) Da oscurissimi, e viliissimi genitori nato: cioè, Di non chiara qualità, e ignobili. *Ignobles, vauces*.

qui ne font pas d'une grande naissance.

OSCURITA'. Bujo, tenebroso; contrario a Chiarezza, e Splendore. (Lat. obscuritas, caligo.) *Obscurité*. §. Per similit. Quasi dagli occhi della mente ogni oscurità levatami: cioè, ignoranza. *Ténébreuse, fig.*

OSCURO, sust. Bujo, oscurità. *Obscurité*.

OSCURO, add. Tenebroso, privo di lume. (Lat. obscurus.) *Obscur*. Veltimenti oscuri: cioè, neri, e lugubri. *Noir, lugubre, de nuit*. Queste parole di colore oscuro: vid' io scritte: cioè, nero. *Obscur, noir*. §. Per metaf. Scacciando dell'oscuro, e grave cuore - colla mente serena i pensieri tristi: cioè, maninconico, e travagliato. *Triste*. Finirono la sua vita, e tuoi d'oscura morte: cioè, brutta, miserabile. §. Oscuro: Difficile a intendersi, nascolo. *Obscur, difficile a entendre*. §. Oscuro: Ignobile, non conosciuto. *Inconnu; de peu de naissance*.

OSCURO. Avverb. Oscuramente. (Lat. obscurè.) *Obscurément, obscur, adv.* Quando è domandato, neghi, o taccia, od oscuro risponda: cioè, oscuramente.

\*OSO. Audace.

OSPITALE. Che usa ospitalità. (Lat. hospitalis.) *Hospitaliser, qui exerce l'hospitalité*.

OSPITALE, sust. Luogo dove s'esercita l'ospitalità, ed intendi per lo più d'ammalati. (Lat. nosocomium.) *Hôpital*.

OSPITALITA'. Liberalità nel ricevere i forestieri. (Lat. hospitalitas.) *Hospitalité*.

OSPITALMENTE. Con ospitalità. *Avec hospitalité*.

\*OSPITE. Quegli, che alloggia il forestiere; e' forestiero medesimo, che è alloggiato. (Lat. hospes.) *Hôte, celui qui loge l'étranger; & celui même qui est logé*.

\*OSPIZIARE, voc. ant. Alloggiare. (Lat. hospitari.) *Loger*.

OSPIZIO. Luogo, dove si alloggiavano i forestieri. (Lat. hospitium.) *Hospice, lieu destiné à recevoir les étrangers*. §. Per similit. Ed i gai uccelli tacendo infra i folti rami, presi i loro ospizzj, davano, &c. *Place, niche, logement*.

OSSAJO. Quegli, che fa i lavori d'osso. *Celui qui travaille d'os*.

OSSAME. Quantità di ossa. (Lat. ossium multum.) *Osséments, quantité d'os*.

OSSATURA. Ordine, e componimento dell'ossa. (Lat. ossia compago, aut structura.) *Ossements, l'arrangement des os*.

OSSEO. D'osso. (Lat. osseus.) *D'os*.

OSSEQUENTE. (Lat. obsequens.) *Complaisant, respectueux*.

OSSEQUIO. Riverenza, servitù, osservanza. (Lat. obsequium.) *Respect, obsequance, soumission*.

OSSEQUIOSO. Che fa ossequio; che è riverenza, e osservanza, e servitù. (Lat. obsequiosus.) *Respectueux, humble*.

OSSERELLO. Dim. di Ossio. (Lat. ossiculum.) *Petit os*.

OSSERVABILE. Da osservarsi. (Lat. observabilis.) *A observer*.

OSSERVAGIONE, e Osservazione. L'osservanza: cioè, il mantenere. (Lat. observatio.) *Observance, l'action de maintenir*.

§. Per Atenta considerazione. *Observation, remarque*.

OSSERVAMENTO, L'osservare. *Observance*.

OSSERVANDISSIMO. Dignissimo d'essere onorato. *Très-honorable*.

OSSERVANTE. Che osserva. *Qui observe*.

OSSERVANTISSIMO, superl. d'Osservante. *Très-observant*.

OSSERVANZA. Osservazione. (Lat. observantia.) *Observance*. E se a voi verrà alcuno nella vostra congregazione, e osservanza: cioè, regola, e ordine di Religione. *Ordre, règle de Religieux*. §. Per Atenta considerazione. *Observation, remarque*. §. Per Ossequio, riverenza. *Observance, égard, respect, consideration*.

OSSERVARE. Attenero, o mantenere quel, ch' uom promette. (Lat. servare, prestare.) *Observer, tenir sa promesse*. §. Osservar un tal metodo, &c. vale Secondarlo, ubbidirlo. *Observer, garder une méthode, &c.* §. Osservare: Notare, e diligentemente considerare. (Lat. observare, advertere.) *Observer, remarquer*. §. Osservare: Por mente, e spiar gli altrui adamenti. (Lat. aliquem observare.) *Observer quelqu'un, épier*. §. Osservare: Renderli altrui benevolo, e dicesi Osservare uno: cioè Andargli a' versi, e fargli ossequio. (Lat. obsequi alicui.) *Honorer, respecter*.

OSSERVATO, add. da Osservare. *Observé, &c.*

OSSERVATORE. Che osserva. *Qui observe, &c.*

OSSERVATRICE. Verbal. fem. Che osserva. *Qui observe, fem.*

OSSERVAZIONE. V. Osservazione.

OSSIACANTA. Pianta nota. (Lat. oxyacantha.) *Berberis, épine vinette*.

OSSEITO. ? Dim. d'Ossio. (Lat. ossiculum.) *Petit os*.

OSSIDIONE. Assedio. (Lat. obsidium.) *Siege*.

OSSIMELE. Liquore composto d'aceto, mele, e acqua. (Lat. oximeli.) *Oximel, sorte de breuvage*.

OSSIZZACCHERA. Bevanda fatta d'aceto, e zucchero, nella guisa, che l'ossimele. (Lat. exifaccarum.) *Breuvage fait de sucre & de vinaigre*. §. Oggi per corrotto vocabolo diciamo, Suzzacchera: e diciamo: Tu non mi darai a bere questa suzzacchera: a Chi vuol persuadere cosa, di che sospetti, e che possa dispiacere. *Tu ne m'en donnera pas à garder*.

OSSO. Parte solidissima del corpo dell'animale, congiunta, e collegata a' nervi. (Lat. os, ossis.) *Os*. Nel plurale si dice Gli ossi, le ossa, e Le ossi. §. Figurat. L'osso del trattato fu la causa di Marcanonio Colonna. §. Aver l'osso di poltrone: proverb., e dicesi dell' Effer di natura pigro, e iningardo. *Paresseux*. §. E in scherzo di beffa, quando c'è chieffo che che sia, da persona, che non ci paga, che i meriti, diciamo: Ha' tu l'osso nel bellico; beffandolo con questa condizione impossibile. §. Egli è l'ossa, e la pelle: diciamo d'Uno, che sia magnifico. *Plauto disse, l'Ossa, & pellem élle. N' avoir que les os*.

OSSOCROZIO. Spezie di cerotto, composto di più, e diverse materie, buona a ossa dislocate, e a si fatti mali. *Sorte d'emplâtre, bon pour les os disloqués*.



**OSTOSO.** } Da Ostio: Di grandi ossa.  
**OSTUTO.** } (Lat. ostuosus.) *Qui a des grands os.*

**OSTACOLO.** Opposizione, impedimento. (Lat. obstaculum.) *Obstacle.*

**OSTAGGIO.** Statico. Quella persona, che si dà in potere altrui, per sicurezza dell'osservanza del convenuto. (Lat. obsecus.) *Omnia.*

**\*OSTALE.** Sincopo d' Ospitale. *V.*

**OSTANTE.** Primo participio del verbo Ostare, ma non si trova, se non assolutamente, e colla negativa avanti: Non ostante. (Lat. obstant.) *Nonobstant.* In Franc. non si declina. Il più delle volte è avverbio. (Lat. quavis, licet.) *Nonobstant, quoque.*

**OSTARE.** Fare ostacolo: Contrariare. (Lat. oblitare.) *Faire obstacle, s'opposer.*

**OSTE.** Quegli, che dà bere, e mangiare, e alberga altrui, per danari. (Lat. caupon.) *Hôte d'hotel garni; cabaretier; aubergiste.* \$. Dimanda all'oste vegli ha buon vino: proverbio: e la significazione è il Domandar cosa, che tu sappi certo, che l' domandato risponderà a favor suo, qualunque e' non sia per dir vero. *Demander à l'oste s'il a de bon vin.* \$. Fare il conto senza l'oste: che è Determinar da per sé di quello, a che dee concorrere ancora la volontà d'altri. *Compter sans l'hôte.* \$. Da Oste Oiteffa: che è la Moglie dell'oste. *Hotesse.* \$. Oste diciamo, non solo all'Albergatore, ma all'Albergo. (Lat. hostes.) *Hôte, qui loge; hôte, qui est logé.* \$. Oste: Per Esercito. (Lat. exercitus.) *Une armée.* E si adopera nel maschile, e fem. \$. Andare, e venire a oste: vale Andare, e venire a campo: cioè, a guerreggiare, acamparsi. (Lat. castra ponere, caltramentari.) *Camper.* \$. Oste dicono in Toscana i contadini al Padron della possessione, ch'è lavorano. Onde quel proverb. Uccellar l'oste e'l lavoratore: del Farli beffe d'ogni uno. *Se mequer de tout le monde.*

**OSTEGGIARE.** Campeggiare coll' esercito, stare a campo. (Lat. in castris esse.) *Camper.*

**\*OSTELLAGGIO.** } Ostello, albergo.  
**\*OSTELLAGIONE.** }

**\*OSTELLANO,** voc. ant. Oste, albergatore.

**\*OSTELLIERE.** Ostello, osteria. (Lat. caupona.) *Auberge, cabaret.*

**OSTELLO.** Albergo, casa, abituro. (Lat. domicilium diverforium.) *Hôtel, demeure, maison.* \$. E per similite. E poi immaginato - s'io son d'ogni colore, ostello, e chivve. A così fida - cittadinanza, a così dolce ostello. Ahi serva Italia, di dolore ostello.

**OSTENTAMENTO.** L'ostentare. (Lat. ostentatio.) *Ostentation.*

**OSTENTARE.** Mostrare con ostentazione. (Lat. jactare, ostentare.) *Montrer avec ostentation; vanter.*

**OSTENTATORE.** Vantatore, millantatore. (Lat. ostentator, jactator.) *Vaniteur, fanfaron.*

**OSTENTAZIONE.** Pompofa mostra, ambiziofa dimostrazione. (Lat. ostentatio.) *Ostentation.*

**OSTENTO.** (Lat. ostentum.) *Prodige.*

**OSTERIA.** Luogo, dove si mangia, e alloggia, con pagamento. (Lat. caupona.) *Aubergerie; cabaret; auberge.* \$. Osteria

povera, e mal' agiata: la diciamo Bettola, e Osteria da mal tempo: cioè, da non vi capitar, se non per pura, e preta necessità. *Cabaret borgne.*

**\*OSTIA.** Quel che s'offerisce a Dio in sacrificio. (Lat. hostia.) *Sacrifice, hostie, victime.* Quel pane, che si consacra alla Mesa. *La sainte hostie.*

**OSTICHISSIMO,** sup. di Ostico. *D'un goût très-âpre.*

**\*OSTICO.** Di sapore spiacente, per amarezza, alprezza, e lazzità. *D'un goût désagréable, d'un goût âpre.* \$. Per metafora, e vale Strano, e difficile a comportare. (Lat. morosus, difficilis.) *Etrange, fâcheux, désagréable.* Parole ostiche: Colpo ostico, &c.

**OSTIERE,** e Ostiero. Ostello. *Hôtel.* \$. E per Colui, che alberga: Oste. *Hôte.*

**OSTILE,** add. Nemico. (Lat. hostilis.) *D'ennemi.*

**OSTILMENTE.** Nimichevolmente. (Lat. hostiliter.) *En ennemi.*

**OSTINARE.** Neur. pass. Divenire ostinato, stare ostinato. (Lat. animum obfirmare.) *S'obstiner, s'opiniâtrer.*

**OSTINATAMENTE.** Con ostinazione. (Lat. obstinatè.) *Obstinément, opiniâtrem.*

**OSTINATISSIMO,** sup. d'Ostinato. (Lat. oblimitissimus.) *Tres-obstiné.*

**OSTINATO.** Perfidofo, protervo, che stà troppo pertinacemente nel suo proposito. (Lat. obstinatus, obfirmatus, pertinax.) *Obstiné, entêté, opiniâtre.*

**OSTINAZIONE.** Astratto d'Ostinato. Perrinacia. (Lat. obstinatio, pervicacia.) *Obstinatio, opiniâtrée.* Sapere, e volere fare a posta il male - a casa mia si chiama ostinazione.

**\*OSTRICA.** Spezie di conchiglia, o cochilla marina. (Lat. ostreum.) *Huitre.*

**OSTRO.** Porpora. (Lat. ostrum, purpura.) *Pompre.* Usau sovente figur. per Grandezza, ricchezza, &c. \$. Ostro: nome di vento: Austro: Mezzodi. (Lat. Ausler.) *Vent du midi.*

## O T

**OTRE,** e Otro. Belle tratta intera dall'animale, e per lo più di becchi, e di capre: serve per portarvi dentro olio, e simili liquori. (Lat. uter.) *Outre, peau de bouc, a y mettre de l'huile.*

**OTRELLO.** Piccolo Otte. *Petit outre.*

**OTRIACA.** Utriaca. (Lat. theriaca.) *Tveriaque.*

**\*OTRIARE,** o Ottriare, voc. ant. Concedere.

**\*OTRIATO,** e Ottriato, voc. ant. Concello.

**OTRICELLO.** Lo stesso, che Otrello. *V.*

**OTTA.** Lo stesso, che Ora, per Tempo semplice niente. *Heure, tems.* \$. Otta: per Vicenda, di quando in quando. (Lat. quandoque.) *De tems en tems.* Modo ballo.

**OTTA Catotta.** *De tems en tems.* Modo ballo.

**OTTAEDRO.** Sorta di figura solida. *Octaèdre - figure solide.*

**OTTALMIA.** Infermità, che viene agli occhi. (Lat. lippitudo.) *Inflammation des yeux, ophtalmie.*

**OTTA'LMICO.** D'ortalmia. (Lat. ophthalmicus.) *Ophtalmique.*

**OTTANGOLARE,** add. Che ha otto angoli. (Lat. octangulus.) *Qui a huit angles, octogone.*

**OTTANTA.** Numero, che ascende a otto decine. (Lat. octoginta.) *Quatre-vingt.* Una notte fu questa dell'ottanta: cioè, grandissima.

**OTTANTE'SIMO.** Che è del numero d'ottanta, che contiene il numero d'ottanta. (Lat. octogessimus.) *Quatre-vingtème.*

**OTTARDA.** Sorta d'uccello. (Lat. otis tarda.) *Oiseau.*

**OTTATIVO.** Termine de' Gramatici. (Lat. optativus.) *Optatif.*

**OTTATO.** Desiderato. (Lat. optatus.) *Désiré.*

**OTTAVA,** sust. Si dice a quel Giorno ultimo degli otto, che ha riguardo al primo. (Lat. dies octavus.) *Octave, le huitième jour.* \$. Termine dell' armonia, per Quantità, &c. *Octave en musique.*

**OTTAVO,** sust. L'ottava parte di che che sia. *Huitième, huit.*

**OTTAVO,** add. Nome numerale ordinativo. (Lat. octavus.) *Huitième, adj.*

**\*OTTENERE.** Conseguire quel, che l'uomo desidera, o chiede. (Lat. obtinere, assequi, consequi, adipisci.) *Obtenir.*

**OTTENEBRARE.** Obscurare. (Lat. tenebras offundere.) *Obscurcir.*

**OTTENEBRAMENTO.** L'ottenerebrare. (Lat. obscuratio.) *Obscurcissement.*

**OTTENEBRATO,** add. Oscuro. (Lat. obscuratus.) *Obscurci.*

**OTTIMAMENTE.** Avverb. in superlat. grado di Bene: Benissimo. (Lat. optimè.) *Tres-bien.*

**OTTIMATE.** } Lo stesso, che Somma-  
**OTTIMATO.** } te: e vale nelle Repubbliche Aristocratiche, Colui, che è capace de' Magistrati. (Lat. optimas.) *Qui est des premiers, le principal d'un lieu.*

**OTTIMISSIMAMENTE,** sup. di Ottimamente. *Tres-bien.*

**OTTIMISSIMO,** sup. d'Ottimo. (Lat. longè optimus.) *Excellent.*

**OTTIMO,** sup. di Buono. (Lat. optimus.) *Tres-bon, tout a fait bon.*

**OTTO.** Nome numerale, immediatamente doppio il Sette. (Lat. octo.) *Huit.*

**OTTOBRE.** Nome del secondo Mese dell'Autunno. (Lat. October.) *Octobre.*

**OTTOCENTE'SIMO.** Il numero ultimo d'ottocento. (Lat. octingentesimus.) *Le huit-centième.*

**OTTOCENTO.** Nome numerale: Otto volte cento, otto centinaia. (Lat. octingenti.) *Huit cent.*

**OTTONAJO.** Quelli, che lavora l'ottonone. (Lat. ætarius faber.) *Ouvrier qui travaille de l'oton, clincaier.*

**OTTONARIO.** D'otto. (Lat. octonarius.) *De huit, qui a huit.*

**OTTONE.** Rame alchimizzato, che ha il colore simile all'oro. (Lat. aurichalcum, e coronarium.) *Oripeau, clincau, sorte de cuivre.*

**OTTUAGENARIO.** Di età di ottanta anni. (Lat. octogenarius.) *Octogenaire, qui a quatre-vingt ans.*

**OTTURARE.** Serrare. (Lat. obcurare.) *Roucher, fermer.*

**OTTUISSIMO,** sup. d'Ottuso. *Tres-brut.*



**OTTUSITA'.** Astratto di Ottuso. (Lat. *hebetudo*.) *Duret. d'espri.*

**OTTUSO.** Opposto d'Acuto; e negli angoli, l'ottuso è maggior del retto. (Lat. *obtus.*) *Obtus.* §. Ottuso: per metaf. Molte di minore animo, di più debili forze, di più ottuso ingegno. *Esprit bouché.* §. Ottuso: per Grossolano, materiale. *Grossier, materiel.* Dimostrazione ottusa, Cervello ottuso, &c. §. Ottuso dicefi del Taglio di che che sia, allora, che ingrossa to, più non taglia. *Emonuffé.*

## OU

**OVAJA.** La parte interiore, nella quale gli uccelli, e altri, generano l'uova. (Lat. *ovarium.*) *L'ovaire.* §. Per metaf. Costui medica a' giovani l'ovaja. Al povero poeta cacherebbe l'ovaja.

**OVALE.** ? Aggiunto di figura elittica, OVATO. §. Per la simiglianza coll'uovo.

(Lat. *ellipticus, ovalis.*) *Ovale, elliptique.*

**OVAZIONE.** Voce in tutto latina. Specie di trionfo. (Lat. *ovatio.*) *Ovation, sorte de triomphe.*

**OVE.** Avverb. di luogo: Dove. (Lat. *ubi, quò.*) *On.* E non che di stato in luogo, fu anche usato per espressione di Moto a luogo. §. In vece di Con questo patto che, purchè, casochè. (Lat. *dummodo.*) *A condition que, pourvu que.* Ove voi mi vogliate di spezial grazia fare di punire

l'ingannatore, &c. §. Per A rincontro di che, in cambio di che. (Lat. *contra verò, cum.*) *Au lieu que.* Lagrime triste, e voi m' accompagnate - tutte le notti, ov' io vorrei star solo. §. Per Ogni volta che, quando. (Lat. *ubi, quando.*) *Quand, où.* Che che di me s'avvegna, ove tu non abbi certa novella della mia vita, &c. §. In vece di Relativo esprimente, al quale, nel quale, e simili. *Où, d'ou, ausquel-dans lequel.* &c. La quale partitai dal cuore, ove mai più non tornò. La notte era sì oscura, che egli non poteva discernere ove s'andava. *V. Cinonio.*

**OVE CHE.** Avverb. In qualunque luogo, dovunque. (Lat. *quocunque, ubicunque.*) *Par tout, en quel lieu que ce soit.* E vuole dopo di se il fogggiuntivo.

**OVIDUTTO.** Il condotto, nel quale entra l'uovo per ufcir fuori. *Conduis par où sort l'œuf.*

**OVILE.** Luogo, dove fi racchiuggon le pecore. (Lat. *ovile.*) *Bergerie.* §. Per Comune abituro. *Habitation commune.*

**OVRA.** Opera; per la parentela tra l'P, e l'V, ma è poetico. *Ouvrage, œuvre.*

**OVRAGGIO.** Opera manuale: Lavorio. *Ouvrage.*

**O VERO.** Che pur si scrive congiuntamente, Ovvero. Lo stesso, che O congiunzione separativa. (Lat. *aut.*) *On, ou bien.*

**OVVIARE.** Opporsi, impedire, rimuov.

vere. (Lat. *obviare, oblitere, advertere.*) *Obvier.* Usati col terzo, e col quarto de' casi.

**OVVUNQUE.** In qualunque luogo, in qualsivoglia luogo, ove che. (Lat. *ubicunque, quocunque.*) *En quel lieu que ce soit.* Ammette dopo di se il dimostrativo, o l' fogggiuntivo.

## OZ

**OZENA.** Ulcera, che si genera dentro al naso. (Lat. *ozæna.*) *Ozene, ulcere dans le nez.*

**\*OZIACO.** Aggiunto di giorno; voce corrotta da Egiziacò; e valeva Giorno infautto, e malagurato, (Lat. *inaustus.*) *Infortuné, malheureux.*

**OZIO.** Il cessar dalle operazioni; e per lo più racchiude in se non so che di pigrizia, e di riposo vizioso; e in questo senso vale lo stesso, che Oziolità. (Lat. *otium.*) *Oisiveté; loisir.*

**OZIOSAMENTE.** Con ozio. (Lat. *otiosè.*) *Oisivement.*

**OZIOSISSIMAMENTE,** sup. di Oziosamente. *Tres-oisivement.*

**OZIOSITA'.** Accidia. (Lat. *otiositas.*) *Oisiveté.*

**OZIOSO.** Che stà in ozio: Sfaccendato. (Lat. *otiosus.*) *Oisif.* La gola, e l' sonno, e l' oziose piume: cioè, da ozioli. Si dolse, e disse alcuna parola oziofa: cioè, vana.

**OZZIMO.** Basilico. (Lat. *ozimum, ocimum.*) *Basilic, herbe.*

## P

## PAC

## PAC

## PAC

**PACCHIAMENTO.** Il pacchiare. *Gourmandise.* Voce bassa.

**PACCHIARE.** Mangiare in conversazione: voce bassa. *Manger en compagnie.* §. Pacchiare: dicefi del Mangiare con ingordigia. *Gourmander.*

**PACCHIONE.** Che pacchia. (Lat. *he-luo.*) *Gourmand.*

**PACCIAE,** e Pacciume. *V. Pattume.*

**PACE.** Concordia, pubblica tranquillità; contrario di Guerra. (Lat. *pax.*) *Paix.*

Trà la pace, e la triegua, guai a chi la lieva: è proverbio. §. Con buona pace, e Con pace: cioè, Con sua grazia, e soddisfazione, siccome dicono in Lat. (Tu pace dixerim.) *Me fuit permi, avec permission.*

§. Dar pace: Pacificare. (Lat. *fedare, componere.*) *Pacifier.* §. Darli pace: Quietarli. (Lat. *quiescere.*) *Se tranquilliser.*

§. Portare in pace. (Lat. *æquo animo ferre.*) *Trouver bon, souffrir patiemment.*

§. Và in pace: Modo di licenziare, augurandoli bene. *Allez en paix.* §. Riam in pace: Modo di licenziarli, si che a quel di sopra. *Reñez en paix.* §. Fuga in trè pace, e rizzare a mazzate, disse il boce.

Gergo; forse tratto dal giuoco degli aliodi, oggi disusato, per ricoprir la disonestà del

concetto. §. Non conosce la pace, e non la stima - chi provato non hà la guerra prima. §. Non volere ne pace, ne triegua: Maniera dinotante un Continuar pertinacemente nell' ire. *Ne vouloir se raccomoder en aucune maniere.* §. Non dar la pace ad un cane: Modo esprime che perennace. *Colere, obfiné.* §. Dar del buon per la pace: Favellare umilmente, e di maniera, ch' e' si possa comprendere, ch' e' si voglia venire agli accordi. *Agir avec douceur.* §. Dar la pace, e simili: Baciare. *Baiser, embrasser.* §. Dar la pace al nimico: Pacificarli con lui. (Lat. *conciliari.*) *Se reconcilier.* §. Dar la pace: Funzione Ecclesiastica. *Donner la paix.* §. Dar la pace di Marcone. Ultimamente feciono un bel giuoco - che si detton la pace di Marcone. Qui in sentimento osceno. §. Effer pace: diciamo al giuoco, Quando due hanno il punto pari, o sono egualmente distanti al segno. *Avoir le point égal au jeu.* §. Dar la pace vinta: Conceder la posta per vinta, quando è pace. §. Porre in pace: Acquietare; e si usa anche nel sent. neutro pass. *S'apaiser, se raccomoder.* §. Far pace: Termine frequentissimo: vale Depor l' inimicizia, tornare in concordia,

*Faire la paix.* §. Dio vi dia pace: Modo di salutare. *Dieu vous accompagne.*

**PACIALE.** *V. Paciaro.*

**PACIARE.** Pacificare. (Lat. *pacificare.*) *Pacifier.*

**PACIARO.** Che anche diciam Paciale, e Paciere. Quegli, che fa far pace, mezzano della pace. (Lat. *pacificator, pacis arbeiter.*) *Pacificateur.*

**\*PACIBILMENTE,** voc. ant. Pacificamente.

**PACIERE.** *V. Paciaro.*

**PACIFICA'BILE.** Da poterli pacificare. *Qu'on peut appaiser, pacifier.*

**PACIFICATORE.** *V. Paciaro.*

**PACIFICAMENTE,** e \*Paceficamente, Con pace. (Lat. *pacifice, quieré.*) *Pacificquement, tranquillement.*

**PACIFICARE,** e \*Paceficare. Far far pace, metter pace: Quietare, rappacummare. (Lat. *pacificare, reconciliare.*) *Pacifier, faire des reconciliations, apaiser, calmer.*

**PACIFICATO,** e \*Paceficato. Add. Che hà fatto pace: Quietato, rappacummato. *Pacifié.*

**PACIFICHISSIMO,** e \*Pacefichissimo, Sup. di Pacifico. *Tres-pacifique.*



**PACIFICCO**, e \* **Pacifico**. Benchè questa seconda maniera, e qui, e in tutti i derivati, sia rimasta appresso gli Antichi. Add. Quieto, amator di pace. (Lat. *pacificus*.) *Pacificque*.

**PACO**. Animal quadrupede dell' Indie Occidentali, di quelli, da cui si foglion cavare le pietre bezzuarro. *Pazon*, *animal*.

**PADELLA**. Strumento noto da cucina, nel quale si friggono, o cuociono in altra maniera, le vivande. (Lat.  *sartago*.) *Poele*. \$. Cader della padella nella brace: proverbio comune: che vale, Schifando un male, incorrere in un maggiore. (Lat. *virato cinere*, in *prunas incidere*.) *Tomber de sievre en chaud mal*. \$. La padella al pajuolo: Fatti in là, che tu mi tigni: Maniera, che dicevi a uno, che riprenda altrui d'alcun vizio, del quale sia malchiatto esso, come l' ripreso. (Lat. *alios maderis*, atque *ipse ulceribus scates*.) *La pelle se moque du fourgon*. \$. Avere un'occhio alla padella, e uno alla gatta: Pur proverbio, e vale, Star vigilante, andar cauto, e provvisto. *Etre sur ses gardes*. \$. Padella: a quella Parte della campana da stillare, dove si mette la materia, che si distilla. *Le creux d'un alambic*. \$. Padella: dicevi quella Parte del ginocchio, che inginocchiandosi, posa in terra. *Rotule du genoux*.

**PADELLATA**. Tutta quella quantità di roba, che in una volta si cuoce nella padella. *Poëlée*.

**PADELETTA**. Dim. di Padella. *Poëlon*, *petite poële*.

**PADIGLIONE**. Arnese di panno, drappo, o simili, che appiccato nelle camere al palco, cala sopra 'l letto, e circondalo; e in campagna si regge sopra alcuni legni, e serve a difenderli dall' aria, stando di sotto al coperto. (Lat. *conopeum*, *tentorium*, *pavilio*.) *Pavillon*; *Tente*. \$. A padiglione: sotto avverbial. vale A maniera di padiglione. *A pavillon*.

**PADRE**. Il maschio di qualunque animale, che ha figliuoli. (Lat. *pater*.) *Pere*. \$. Padri: per venerazione a i Religiosi claustrali, a Dottori della Chiesa, e a molti altri Scrittori Sacri, ma principalmente al Papa. *Pere*, *titre des Religieux*, &c. \$. Padri: si chiamavano i Senatori Romani, come anche oggi si chiamano quagli dell' altre Repubblicane. *Pere*, *titre des Sénateurs Romains*, & *des autres Républiques*. \$. Padre: nome d' affetto, e di riverenza. O dolce padre, volgiti, e rimira - com' io rimango sol, fe non ritrai.

**PADREGGIARE**. V. Patrizzare.

**PADRONAGGIO**. V. Padronato.

**PADRONANZA**. Padronato. Ma si piglia più largamente, distendendosi a ogni possessione, e superiorità. *Droit*, *supériorité*, *possession*.

**PADRONATICO**. ? Propriamente **PADRONATO**. \$ gione, che s' ha sopra benchè Ecclesiastici, di potergli conferire. (Lat. *patronatus*.) *Droit de patronage*. \$. Per Protezione, e protettorato. (Lat. *patrocinium*.) *Protection*, *patronat*. Perocchè li tolgono il titolo del padronato, e diederlo a San Giovanni.

**PADRONCINO**. Dim. di Padrone. *Maitre qui est petit*.

**PADRONE**. Che ha dominio, e signoria. (Lat. *herus*, *dominus*.) *Maitre*. \$. Per Colui, che comanda nella nave. (Lat. *gubernator*, *navis magister*.) *Patron de navire*. \$. Per Quello, che ha padronato. *Celui qui a droit de patronage*. \$. Per Protettore, quello, che in Latino dicevi (Patronus.) *Patron*, *protecteur*.

**PADRONEGGIARE**. Eller padrone: Dominare. (Lat. *dominari*.) *Maitriser*; *être le maitre*; *faire le maitre*.

\* **PADRONERIA**. V. Padronato.

\* **PADRONESSA**. Padrona. (Lat. *domina*.) *Maitresse*.

**PADULE**. Lo stesso, che Palude, e dicevi indifferentemente. (Lat. *palus*.) *Marais*, *marécages*.

**PADULOSO**, e Paludoso. (Lat. *paludifolus*.) *Marécageux*.

**PAESANO**. Del paese. (Lat. *indigena*.) *Du pays*, *du même pays*.

**PAESE**. Regione, provincia. (Lat. *regio*.) *Pays*. \$. Paese: talora assolutamente l' usiamo per Patria. (Lat. *patria*.) *Patrie*. Io me ne voglio andare al paese. \$. In proverb. Ber paesi: si dice del Giudicar la bontà del vino, dal luogo, d'onde egli nasce; e trasferiscesi a quelli, che giudicano delle cose dal solo nome del facitore. *Juger d'une chose sur le nom seulement*. \$. Paese, che vai, usa che trovi: che è Accomodarsi all' usanza, e a' costumi de' luoghi, dove si va, o si dimora. (Lat. *lex*, *regio*.) *Il faut s'accommoder aux modes du pays*. \$. Tutto 'l Mondo è paese: e vale, Che per tutto può viverli, e che per tutto ci è del bene, e del male. (Lat. *quævis terra patria*.) *On peut vivre par tout*. \$. Tanti paesi, tante usanze. *Autant de pays*, *autant de coutumes*. \$. Scoprire il paese: dicevi del Riconoscerlo, per assicurarsi d'agguati, o simili. *Découvrir le pays*. \$. Scoprir paese: figurat. vale Prender notizia. *Prendre connoissance*.

**PAESELLO**. Dim. di Paese. *Petit pays*.

**PAEFUTO**. Graslottio, carnacciuto. (Lat. *pinguis*.) *Potelé*; *gras*, *replet*. \$. Star pasturo: diciamo dello Star con tutti i suoi agi, e in delizie. *Avoir tous ses aises*.

**PAGA**. Pagamento di determinata quantità di moneta, da pagarsi a tempo determinato: e più propriamente di Quello, che si dà a' soldati, per lor mercede. (Lat. *stipendium*, *pensio*.) *Paye*. \$. Paga s' intende per Soldato. *Pour soldat*. \$. Pagamorta: diciamo a Uno, che ha qualche provvisione senza far niente. *Morte paye*.

**PAGA'BILE**. Da pagarsi. *Payable*.

**PAGAMENTO**. Sodisfazione del debito, il pagare, e la cosa, che si dà per paga. (Lat. *solutio*, *merces*.) *Payement*. Siamo frodati da tutti i meriti, e pagamenti delle fatiche nostre: cioè, mercedi. \$. Indagiar la morte, e 'l pagamento. Modo proverbiale. *Il faut mourir & payer le plus tard qu'on peut*. \$. Dare un canto in pagamento: vale Fuggirsi nascosamente. (Lat. *solum ventare*.) *S'enfuir sans payer*.

**PAGANAMENTE**. Da Pagano. (Lat. \* *Ethnicè*.) *A la manière des Payens*.

**PAGANE'SIMO**. Religión Pagana. Per sincope i Poeti dissero Paganesimo. (Lat. *Religio Ethnica*.) *Paganisme*. \$. Talora lo

pigliamo per la Repubblica Pagana, e per lo Popolo di quella fitta. *Les Payens*.

**PAGANICAMENTE**. V. Paganamente.

**PAGANICO**. Di Pagano. (Lat. *Ethnicus*.) *De Payen*; *Payen*.

**PAGANIZZARE**. Usare i riti, e maniere da Pagano: vivere paganicamente. *Vivre en payen*.

**PAGANO**. Infedele, che adora gli Idoli. (Lat. *Ethnicus*.) *Payen*.

**PAGARE**. Dare il prezzo di quel, che ad altrui si è tenuto: Uscir di debito. (Lat. *solvere*, *debitum reddere*.) *Payer*. Che cuopre il foffo, in che si paga il fio: cioè, si porta la pena de' suoi errori. Che allora ch'io pago agli onor vostri il fio: cioè, tributo, mercede. \$. Pagare: Gastigare, punire, vendicarsi. (Lat. *punire*, *pœnas sumere*.) *Punir*. \$. Chi vuol ben pagare, non curi bene obbligare: proverbio comune. \$. Domeneddio non paga il fabaro: e vale Benchè il peccato indugi la punizione, non per tanto non può fuggirla. (Lat. *Dii lancoes pedes habent*.) *Le bon Dieu ne paye point le fâmedî*. \$. Non si pagar di ragione: cioè, Non cedere alla ragione. *Ne se pas payer de raison*. \$. Pagare di buona moneta, o Pagare di mala moneta: Maniere figurate, e vaglion lo stesso, che Corrispondere co' portamenti, a chi altri sia per qualche verfo obbligato. *Rendre la pareille*. \$. Pagare i voti. *Satisfaire aux vœux*. \$. Pagare lo scotto: Far la penitenza del fallo. (Lat. *luere pœnas*.) *Payer la pénitence*. \$. Cosa, che non si polla pagare: Cosa di eccellente bontà, d' infinito pregio. *Chose qu'on ne sçauroit payer*. \$. Pagar di contanti: vale Pagare in moneta conata. *Payer comptant*. E fig. dicevi Del far vendetta precisa, e pronta.

**PAGATO**, add. da Pagare. *Payé*.

**PAGATORE**. Che paga. (Lat. *solutor*.) *Payer*. \$. Per Mallevadore. V.

**PAGATORELLO**. Che paga debolmente, e a poco per volta. *Mauvais payeur*, *qui paye peu à peu*.

**PAGATRICE**. Verbal. fern. Che paga. *Qui paye*, *fern*.

**PAGGETTO**. ? Dim. di Paggio. *Petit Paggino*. \$ *page*.

**PAGGIO**. Famigliare, servitor giovanetto. (Lat. *puer peditilequus*, *puer affecla*.) *Jeune serviteur*. \$. Paggio: si dice a Garzonetto nobile, che serve a gran persona. *Page*.

**PAGINA**. Parte del foglio. (Lat. *pagina*.) *Page*.

**PAGLIA**. Filo, o fusto di grano, o d' altre biade, da che cominciano a esser da mietere, o mietute. (Lat. *palea*.) *Paille*. \$. Aver paglia in becco: dicevi dell' Aver qualche acoso disegno, mediante qualche promessa. \$. Rompere il collo in un fil di paglia: Rovinare, dove non è pericolo; che si direbbe anche Affogare in un biccaier d' acqua. *Se casser le col à un brin de paille*. \$. Col tempo, e colla paglia, si maturan le neppole: e vale, Che col tempo si perfezionan le cose. \$. Fuoco di paglia: vale Cosa, che dura poco. (Lat. *ignis ex arundinibus confectus*.) *Feu de paille*, *fig*. \$. Uomo di paglia: Uomo, che non è in sostanza, ma che vien fatto. *Un homme de paille*.



**PAGLIACCIO.** Paglia trica. (Lat. palea trita.) *De la paille crasse.*

**PAGLIAJO.** Maltà grande di paglia, fatta a guisa di cupola. (Lat. palearium.) *Pailier, tas de paille.* §. Per Maltà di grano in paglia, che altrimenti le diciam Bica. *Tas de bled en paille.* §. Tu faresti a cavare il fil del pagliajo: dicefi d'Uno, che giuochi volentieri a qualunque giuoco. *Cela se dit d'un homme qui aime beaucoup à jouer.* §. E a Un grande, che il vanti della sua grandezza diciamo: Egli è anche grande un pagliajo, e manomettelo un topo. §. Can da pagliajo: Cane da niuna stima, di forza vile. *Un mauvais chien.*

**PAGLIAJUOLO.** Quegli, che tiene la paglia a vendere. *Un pailleur, qui vend de la paille.*

**PAGLIERESCO.** Di paglia. *De paille.*

**PAGLIERICCIO.** Tritume di paglia. *Paille réduite en miette.* §. Vale anche Saccone. (Lat. culcitra stramentitia.) *Paillassé, f.*

**PAGLIETANO.** Aggiunto di Una razza di anguille. *Sorte d'anguille.*

**PAGLIOLAJA.** Giogaja dei buoi. (Lat. palearia, orum.) *Herbiere, la peau pendante des bœufs.*

**PAGLIOLIERE.** Colui, che hà cura del pagliuolo. *Qui a soin de la paille où il y a encore quelques grains.*

**PAGLIOSO.** Imbrattato, e mescolato di paglia. (Lat. paleatus.) *Mêlé avec de la paille.* §. Per metà, e vale Imbrattato, e intende di vizzj. *Taché de défauts.*

**PAGLIUOLA.** Pezzolino di paglia. *Brin de paille.*

**PAGLIUOLA.** Minutissima parte d'oro, o d'argento, quasi volatile. *Paillette d'or, &c.*

**PAGLIUOLO.** Dicono i contadini Quella parte della paglia battuta, che essendosi tratto il frutto, resta in sull' aja, nella quale riman sempre qualche granello; e anche si dice Vigliuolo. *Gouffe ou épie quand le grain est battu.* §. Pagliuolo: chiamano i marinari lo Stanzin del navilio, dove tengono il biscotto. *Lieu où l'on tient le biscuit dans un vaisseau.* §. Nettare il pagliuolo: che vale Levargli via, e fuggirli. (Lat. solum vertere, cavum pedis ostendere.) *S'échaper.*

**PAGLIUZZA.** Menomo pezzuolo di paglia. *Petit paille, brin de paille.*

**PAGNOTTA.** Pane. (Lat. panis.) *Un pain.*

**PAGO.** sust. Usafi col verbo Avere, o col verbo Essere: e vale L'intero del pagamento. Come Avere, o non aver pago. Esservi, o non v'esser pago. *Paiement.* E per bel pago de' passati danni - di tutti i miei penzier vi diede il freno.

**PAGO.** add. Appagato, soddisfatto. (Lat. totus compos, contentus.) *Content, satisfait.*

**PAGONAZZICCIO.** Paonazzicco, e Pavonazzicco. Che hà del pagonazzo. *Qui aire sur le violet.*

**PAGONAZZO.** Paonazzo, e Pavonazzo. Colore di vivuola mammola. (Lat. violaceus.) *Violet.*

**PAGONCINO.** Paoncino, e Pavoncino. Dim. di Pagone. *Petit paon.*

**PAGONE.** Paone, e Pavone. Uccel dimessico noto. (Lat. pavo.) *Paon.*

**PAGONEGGIARE.** Paoneggiare, e

Pavoneggiare, neut. pass. Rimirarsi con a' bagia. *Se panader.*

**PAJO.** Val Due d'una cosa stessa. (Lat. par.) *Pair.* §. Talora si dice pajo Un corpo solo d'una cosa, ancorchè si divida in dimolte parti: come Un pajo di carte da giuocare; un pajo di scacchi, &c. *Un jeu de cartes; un jeu d'échecs.* §. E a Una cosa sola non divisibile: Un pajo di vangajuole, e un pajo di molle, un pajo di itadere, un pajo di forbici. *Une paire de ciseaux, &c.* Nel numero del più si dice Paja.

**PAJUOLA.** Una delle parti, nelle quali è divisa la tela, che contiene in se una certa quantità di fila. *Séparation qu'on fait aux toiles.*

**PAJUOLO.** Vaso di metallo rotondo con manico di ferro arcato: strumento da cucina; serve per bollirvi entro che che sia. (Lat. cacabus, ahenum, lebes.) *Chaudron.* §. Negare il pajuolo in capo: diciamo del Non voler giammai confessar cosa, che si abbia fatta, quantunque sia manifesta. *Nier toujours.* §. Come disse la padella al pajuolo: fatti in là, che tu mi tigni: e dicefi di Chi macchiato dell' istessa colpa, ne riprenda altrui. *La pelle se moque du fourgon.*

**PALA.** Strumento noto, di varie forme, e materie; serve particolarmente per tramutar le cose minute, e che non si tengano insieme, come rena, biade, terra, neve, e simili; e serve anche per informare, e sfornare il pane. (Lat. pala.) *Pelle.* §. Per Uno degli strumenti da mulino, che hà forma di pala. §. Chi non è nel forno, è in sulla pala: proverbio, e dicefi di Brigata, o che sia rovinata, o che sia in su' l'rovina. *Qui est bien près de sa ruine.*

**PALADINO.** Titolo d'onore, dato da Carlo Magno a dodici Uomini valorosi, de' quali si serviva a combattere per la fede, e insieme con esso lui; e furon quegli, che i poeti, ne' lor versi, celebrano come Eroi. (Lat. Heros.) *Paladin.* §. E dagli egregi fatti di questi Paladini, s'è poscia detto agli Uomini valorosi Paladini, come Dante, non sò se molto bene, disse di S. Domenico. §. Diconfi anche Paladini i Contradini, che colla pala vanno ricogliendo per le strade il concio, e la spazzatura. *Ramasseurs de boue.*

**PALAFITTA.** Lavoro di pali ficcati in terra, per riparare all' impero del corso de' fiumi. (Lat. palatio, fictuatio.) *Palissade dans une rivière pour soutenir la force de son cours.*

**PALAFRENIERE,** e Palafréniero. Da Palafreno. Quegli, che cammina alla staffa del palafrén, e che l'custodisce, e governa. *Palafrénier.* §. Oggi diciamo più comunemente Staffiere.

**PALAFRENO.** Cavallo. (Lat. equus, asturo.) *Cheval de selle, \* palefroi.*

**PALAGETTO.** Dim. di Palagio. *Petit hôtel.*

**PALAGIO.** Si dice propriamente a Casa grande isolata, e comunemente per ogni grande abituro. (Lat. palatium.) *Palais, Hôtel.*

**PALAJUOLO.** Che opera colla pala, che spala. *Celui qui travaille avec la pelle.* §. Oggi più comunemente Spalatore.

**PALAMENTO.** Remeggio. (Lat. remigium.) *Les rames, équipage des rames.*

**PALANCA.** Palo diviso per lo lungo. Serve a far palancato. (Lat. ridica.) *Echelas.* §. E questa anche diciamo Stecone. §. Palanca: Sorta di Fortificazione, fatta con legnami inzaffati di terra. *Sorte de fortification.*

**PALANCA'TICO.** } Chiusa fatta di pa-  
**PALANCATO.** } lanche, in cambio di muro: Steccato. (Lat. vallum.) *Palis, palissade.*

**PALANDRANA,** e Palandrano. Gabban. (Lat. lacerna.) *Balandran.*

**PALARE.** Propriamente è Ficar pali in terra, o altro a similitudine di pali, a sostentimento de' frutti. (Lat. impedare, palare, pedare.) *Echasser, ramer, mettre des échelles ou des perches pour soutenir.* §. Per Far palafitta, che è Far ritegno di ghiaja, o stipa, ficcato per entro de' pali. *Faire une palissade.*

**PALATA.** Riparo fatto su' fiumi, o simili, con pali. *Palis ou palissade.* §. Palata: Il tuffare di tutti i remi della nave ad un tempo nell'acqua. *L'action de mettre toutes les rames à la fois dans l'eau.*

**PALATO.** Parte superiore di dentro, e quasi Cielo della bocca. (Lat. palatum.) *Palais de la bouche.*

**PALATO,** add. da Palare. Munito di pali. (Lat. palis munitus.) *Echassé.*

**PALAZZO.** Palagio. (Lat. aed.) *Palais.* §. Palazzo: per l'Atrio, e per la Corte del Principe. *Palais. Cour du Prince.* L'esser Maestro del palazzo, era anticamente potestà grande. *Maître du Palais.* Qui, Nome di dignità nella corte de' Principi.

**PAIAZZOTTO.** Dim. di Palazzo. (Lat. domus.) *Petit palais.*

**PALCACCIO.** Peggior. di Palco. *Mauvais plancher.*

**PALCHETTO.** Dim. di Palco. *Petit plancher.*

**PALCHICCIUOLO.** } Alquanto di dife-  
**PALCHISTUOLO.** } sa, e coperta a guisa di palco. *Une espèce de petit plancher; auvent, comme sur les boutiques, &c.* Oggi più tosto Palchicciuolo.

**PALCO.** Composto di legnami lavorati, commessi, e confitti insieme, per sostegno del pavimento. (Lat. conignatio, tabularium.) *Plancher.* Gli Antichi nel numero del più, dissero anche \* Le Palcora. Qui conta, come uno mercatante portò vino, oltre a Mare, in botti a due palcora: cioè, divise a tramezzi. §. Palco: diciamo a Tavolato posticcio, elevato da terra, per istarvi sopra a vedere, o rappresentar gli spettacoli. *Théâtre, place au théâtre, d'où l'on voit les spectacles.* §. Palco: parlando di Corna, significa le Ramora, come di cervi, daini, e simili. *Branche du bois des cerfs, dains, &c.* Onde per similit. Le cui nocchiute, e ben fondate tempe, - di palco in palco cresceranno sempre. Non potare il piantone, poi lasciargli irè, o quattro rami, che facciano palco: cioè, a guisa di palco.

**PALEO.** Strumento, col quale giuocano i fanciulli, facendolo girare con una sferza, e dicongli anche Fattore. (Lat. turbo, turben.) *Sabat, avec lequel les enfants jouent.* §. Quando e' ti dice buono al paleo, non giuare alla trottoia: proverbio, e vale, Quando ella ti va bene in un' affare non tentare un' altro.







§. Tenere, &c. uno in palma di mano : vuol dire Fargli eccellive amorevolezze. *Ejt mer une personne.*

**PALMATA.** Percossa, che si dà, o si tocca, in sulla palma della mano. (Lat. *volae ictus.*) *Coup qu'on donne sur la paume de la main.* §. Dare, e toccare la palmata : diciamo del Dare, o pigliare presenti per vendere, o alterar la giustizia; e del Farli pagar, per tener bnfica. *Prendre des présents pour vendre la justice.*

**PALMENTO.** Luogo, dove si pigiano l'uve. (Lat. *calculatorium.*) *Pressé, pressoir à vin.* §. Palmento. Edificio, che contiene le macine, e gli altri ordigni da macinare. *Pressoir.* §. Macinare a due palmenti : Fig. Guadagnare nello stesso tempo, e sulla stessa cosa, per due versi, doppiamente. *Gagner de deux côtés.*

**PALMETO.** Luogo pieno di palme. (Lat. *palmetum.*) *Lieu plein de palmiers.*

\***PALMIERE.** Pellegrino. *Hermite.*

**PALMIERE.** Che porta la palme. (Lat. *palmarum ferens.*) *Qui porte la palme.*

\***PALMITE**, voc. lat. Tralcio.

**PALMIZIO.** L'albero della palma. (Lat. *palma.*) *Palmer.* §. Palmizio : Ramo di palma lavorato, il quale si benedice la Domenica dell' Ulivo, e daffi a' popoli per domenica. *Palme qu'on donne le jour de Pâques fleuries.*

**PALMO.** Spazio di quanto si stende la mano, dell'estremità del dito grosso a quella del mignolo : Spanna. (Lat. *palminus.*) *Palme, mesure, empan.*

**PALMONE.** Palo grosso, su cui s'affiggono bacchette impaniate per prender gli uccelli. (Lat. *stipes.*) *Perche, ou branche pleine de gluans.*

**PALO.** Legno rotondo, e lungo, non molto grosso : serve per sostegno di frutti. (Lat. *palius, li.*) *Echalas; poteau; pieu.* §. Per simil. A quell' orribil fello non è venuto - forato a forza di pali, e martelli. §. Diciamo in proverbio : Aguzzarsi il palo in su 'l ginocchio : del Far cosa, che e' ne sia per incogliere male : simile a quello, Darli della scure in sul piè. (Lat. *asciana crutibus illidere, suo jumento sibi malum arcessere.*) *Faire quelque chose d'angereuse.* §. Di palo in frasca : che vale D'un ragionamento in un altro. (Lat. *de calcaria in carbonariam.*) *Sauter du coq a l'aue.*

\***PALOMBARO**, voc. ant. Uomo, che v'è for' acqua, quando bisogna. (Lat. *urinator.*) *Plongeur.*

**PALOMBO.** Sorta di pesce della razza de' cani marini. *Sorte de poisson.*

**PALPABILE.** Che ha corpo, che può palparli. (Lat. \* *palpabilis.*) *Palpable.* Certamente eli farà palpabile, quanto alla verità della natura : cioè, chiaro, aperto, che si tocca con mano. *Palpable, clair, évident.*

**PALPARE.** Toccare. (Lat. *palpare, contrètare.*) *Toucher, tâter.* §. Per Soavemente toccare, brancicare. ) *Toucher tout doucement.* §. Per Lusingare, adulare, metaforic. *Flatter.*

**PALPATIVO.** Che hà forza, e possibilità di palpare. *Qui touche, qui tate.*

**PALPATORE.** Che palpa. *Qui touche.* §. Per Adulatore, lusinghiere. (Lat. *palpator, palpo.*) *Flateur.*

**PALPEBRA.** La pelle, che cuopre \***PALPEBRO.** §. L'occhio. (Lat. *palpebra.*) *Paupiere.*

**PALPEGGIARE.** Toccare, maneggiare. (Lat. *tractare, contrètare.*) *Manier, stationner.* V. Brancicare.

**PALPITANTE.** Che palpita. (Lat. *palpans.*) *Palpitant, qui palpite.*

**PALPITARE.** Frequentemente muoversi; ed è proprio quel Battere, che fà il cuore, per qualche passione. (Lat. *palpitare.*) *Palpiter.*

**PALPITAZIONE.** Il palpitare. (Lat. *palpitatio.*) *Palpitation.*

**PALTONE.** Che v'è limofinando. (Lat. *mendicus.*) *Gueux; mendiant.*

**PALTONERIA.** Astratto di Paltoniere. (Lat. *licentia.*) *Débauche; gueserie.*

**PALTONIERE.** Lo stesso, che Paltone. *Gueux; mendiant.* §. Per Dissoluto, disonesto. (Lat. *diffolutus.*) *Débauché, coquin.*

**PALUDACCIO.** Pegg. di Palude, *Mauvais marais.*

**PALUDALE.** Di palude, di natura di palude. (Lat. *palustris.*) *De marais, marécageux.*

**PALUDAMENTO.** Veste militare de' Romani. (Lat. *paludamentum.*) *Cotte d'armes des anciens Romains; Hoqueton.*

**PALUDE.** Di gen. masc. e fem. Luogo basso, dove stagna, e si ferma l'acqua, e la ftate, per lo più, s'asciuga. (Lat. *palus, dis.*) *Marais, marécages.*

**PALUDOSO.** Di natura di palude : Acquoso. (Lat. *paludofus.*) *Marécageux.*

**PALVESATA.** Coperta, e difesa fatta co' palvesi. (Lat. *testudo.*) *Défense faite avec des boucliers.*

**PALVESE.** V. Pavese.

**PALUSTRE.** Di palude, di natura paludale. (Lat. *palustris.*) *Marécageux.*

**PAMPANAJO.** che fà pampani. (Lat. *pampanarius.*) *Qui porte des pampres.*

**PAMPANATA.** Quella stufa, che si fà alla botte, per purgarla, composta di cenere, e pampani. *Feu qu'on fait dans les tonneaux pour les nettoyer.*

\***PAMPANO.** §. La foglia della vite. \***PAMPANA.** (Lat. *pampinus.*) *Pampre, feuille de vigne.* §. Affai pampani, e poca uva : proverbio. Gran dimostrazioni, e pochi effetti. *Belle montre & peu de rapport.*

**PAMPINARIO.** Spezie di tralcio. (Lat. *pampinarium.*) *Jenne branche de vigne qui porte des feuilles.*

**PAMPINOSO.** Pieno di pampani. (Lat. *pampinosus.*) *Plein de pampres.*

**PANACCIA.** Sorta di confezione per conservare il vino. (Lat. *medicamen vini.*) *Confection pour conserver le vin.*

**PANACEA.** Erba nota. (Lat. *panacea.*) *Panacée, plante.* §. Figurati. Di stabilirsi la pace, la quale scorgevasi per unica panacea a tutti i mali del Cristianesimo.

**PANAGGIO.** §. Fornimento, provvisione. (Lat. *panis.*) *Provision de pain.* §. E da Panacea, Compagnatico, Compagno. V.

**PANATTIERA.** Arnese da porvi il pane. (Lat. *panarium.*) *Corbeille a mettre le pain.*

**PANATTIERE.** Quegli, che hà in custodia il pane. (Lat. *pistor.*) *Pavettier.*

**PANCA.** Strumento di legno noto, sul quale possion sedere più persone insieme. (Lat. *subsellium.*) *Banc pour s'asseoir.* §. Sonno, e panca; Sete, e acqua. Ovvero, A fame pane; a sonno panca : proverbio. (Lat. *dulce est efuriens mazam edere, dulce est aquam bibere sitienti.*) *On dort bien sur une planche quand on a faim, &c.* §. Non poter rizzar a panca : per proverbio, e dicesi del Trovarsi in male ftato, e non poter riaverli. *Ne pouvoir s'en relever.* §. Quando il tuo diavol naeque, il mio andava alla panca : vale lo hò più esperienza dite. *J'ai plus d'expérience que toi.*

**PANCACCIA.** Una panca in luoghi pubblici, dove si ragunan gli uomini a cicalare; il qual cicalare diciamo, ma in modo basso, Taccolare, e Crocchiare. *Banc où l'on va causer dans les endroits publics.*

**PANCACCIERE.** Quegli, che si diletta di trovarsi alla pancaccia. *Celui qui fréquente les endroits publics pour jaser, comme a Paris, dans le Luxembourg, dans les Cafés, &c.*

**PANCALE.** Certo panno, col quale si cuopre la panca, per ornamento. (Lat. *subsellii tiragulum.*) *Tapis d'un banc.*

**PANCATA.** Quella quantità di persone, che feggono in fur una panca. *Plein un banc de monde.* §. E anche si dice a Due, o più anguillari di viiti, posti vicini l'uno all'altro. *Un rang de sèps de vignes.*

**PANCHETTA.** Dim. di Panca. *Petit banc.*

**PANCIA.** Parte del corpo, dalla bocca dello stomaco al pettignone. (Lat. *venter.*) *Ventre, m.* Si ch'è Firenze fà scieppar la pancia. Qui è metaf. §. Grattarsi la pancia : vale Stare in ozio, o starli in ozio. *Ette oiff.* §. Per La pelle della pancia. *Pean du ventre des animaux.*

**PANCIERA.** e Panziera. Armadura della pancia. (Lat. *lorica.*) *Armure qui couvre le ventre.*

**PANCIOLLE.** Tenere a panciulle, Stare a panciulle : Tenere, e Stare con ogni comodità. Modo basso. *Tenir, ou etre dans toutes ses aises.*

**PANCIUTO.** Di grossa pancia. (Lat. *ventricosus, ventriolus.*) *Ventre, pansu.*

**PANCONÉ.** Legno legato per lo lungo dell' albero, di grossezza sopra a trè dita. *Une grosse planche; siliusau, chéron, membrure, ais.* §. Pancone : Una sorta di terra forte, e resistente molto. *Sorte de terre fort dure.* §. Pancone : per Pancaccia. V.

**PANCREAS.** Una delle principali glandule del ventre degli animali. (Lat. *pancreas.*) *Pancreas.*

**PANCREATICO.** Attinente al pancreas. *Pancréatique.*

\***PANDERE.** voc. lat. e vale Manifestare, dimostrare. *Publish.*

**PANE.** Cibo comunissimo, fatto di farina di grano, o di biade. (Lat. *panis.*) *Pain.* §. Pan fresco : Pane cotto novellamente. *Pain tendre.* §. Render pan per focaccia : Render la pariglia, il contraccambio. (Lat. *par pari rierre.*) *Rendre la pareille.* §. Aver che che sia per un pezzo di pane : Comperare a vilissimo prezzo. (Lat. *fructu panis*)



emere, aut conducere aliquid.) *Avoir quelque chose pour un morceau de pain, très-bon marché.* In questo senso il Boccaccio disse l'i potevano così orrevolmente accconciare in casa i Conti Guidi, con un pezzo di pane. §. Pane inferigno: diciamo al Pane fatto di farina, mescolata con istacciatura, o cruschello. *Pain de grain.* §. Pan lavato: si dice al Pane, che affettato, & arrostito al fuoco, si inzuppa nell'acqua, e condiscisi con aceto, zucchero, e simili. *Sorte de pain rôt.* §. Stare, Tenere, o simili, a suo pane: Stare, Tenere, &c. alle sue spese; e pane assolutamente per tutta la vetrovaglia. *Etre au pain de quelqu'un, être à ses gages.* §. Fil di pane: si dice a Trè pani appiccicati insieme. *Trois pains qui se tiennent ensemble.* §. Pane: diciamo ad una certa Quantità di zucchero, di burro, di pece, d'argento, di cera, o d' altre sì fatte cose; alla quale diremmo anche Mozzo: pronunziato col primo O largo, e col Z, come nella parola rozzo. *Un pain de sucre, de beurre, de bougie, &c.* §. Pane: si dice anche al Piè de' piantoni degli ulivi. *Rejetton d'olivier.* §. Pane: diciamo anche a Mozzo di terra appiccato alle barbe. *Terre qui tient aux barbes d'un arbre.* §. A tempo di carestia, pan vecchio: proverbio, e vale Accomodarsi nelle necessità a quel, che l'uomo può. (Lat. quod in frumentis inopia erum.) *Tout est bon dans le besoin.* §. Mangiare il pane a tradimento: diciamo del Mangiarlo, e non lo guadagnare. *Ne gagner pas le pain qu'on mange.* §. Mangiare il pan pentito: modo basso: Aver pentimento, e rosore di che che sia. *Se repentir, être honteux de quelque chose.* §. Allegrezza di pan caldo: si dice d' Allegrezza, che dura poco. *Plaisir qui ne dure pas long-temps.* §. Pan d' un di, e vin d' un' anno: denotando i termini, ne' quali e' son più perfetti. *Pain d'un jour, & vin d'un an.* §. Cercar miglior pan, che di grano: E' non si contentar dell' onesto. *Etre bien difficile, ne se contenter pas des choses raisonnables.* §. Pan perduto: si dice d' Uomo, che non sia buono a nulla. (Lat. vappa, nebul.) *Pain perdu, homme qui ne sçait rien faire.* §. S' e' non veniva, il pan muffava: dicefi del Giugnere chi è veduto mal volontieri comparire in un luogo. *Cela se dit lorsqu'on voit arriver quelqu'un qu'on ne souhaitait pas.* §. Dire al pan pane: cioè, Favellare, come l' uom l' intende, senza rispetto. (Lat. fucus fucus dicere.) *Parler librement, & comme on l'entend.* §. Lasciare il trè pan per coppia: cioè, Non la guardare così in ogni minuzia. *Laisser passer quel que chose.* §. Pane alluminato, e cacio cieco: che in altra guisa diciamo; Pan cegli occhi, cacio senza occhi, e vino, che cavi gli occhi: e denota eccellenza. §. Esser me' che l' pane: dicefi d'essere Uomo in estremo grado di bontà. *Etre bon comme le bon pain.* §. Pan bollito: Pane cotto nell' acqua. *Panadé.* §. Pan del dolore: si disse il Pane acquistato con fatica, e dolore. *Pain qu'on a gagné avec bien de la peine.* §. Kiussire meglio a pan ch' a farina: vale Far miglior riuscita, che non si credeva da principio. *Kiussir mieux qu'on ne croyoit.* §. Pan bastetto: Pane sopafine.

*Pain mollet.* Voi avete fatto un bianco pane, doletevi di voi: detto per ironia; simile a quello, che si dice tal volta, Voi avete fatto bene. §. Essere come pane, e cacio: vale Essere amicissimi. *Etre fort amis; comme les deux doigts de la main.*

PANEGIRICO. (Lat. laudatio.) Panégyrique.

PANELLINO. Piccolissimo pane. *Petit pain.*

PANELLO. Viluppo di cenci untì, il quale per le pubbliche feste, s' accende a più alti edifici della Città, per far la luminaria. (Lat. fax.) *Falot qu'on allume en tems de réjouissance.*

PANERECCHO. Postema, che nasce alle radici delle ugne. (Lat. paronychia.) *Mal d'aventure.*

PANERINA, e PANIERUZZOLO, } Panierina, e Panieruzzola, Dim. di Paniera. *Petit panier.*

PANETTO. Piccolo pane. *Petit pain.*

PANFANO. Spezie di nave. *Espece de navire.*

PANIA. Materia tenace, fatta di buccia di vischio frutice, che nasce sopra i rami d'alcuni alberi, e per lo più sù querce, e sù peri, e con essa impiastatrone verghe, e fuscelletti, si pigliano gli uccelli, che vi si posano sopra, le quali verghe, così impaniate, si dicono Paniuzze. (Lat. viscum, viscus.) *Glue.* §. Pania: Fig. Si nelle amorose panie s'investì, Cercate intorno le bollenti pane: cioè, pegole, detto così per simiglianza, che hà la pegola colla pania. E disse Pane per Panie. §. La pania non tenne: proverbio: Quando non è riuscito il conseguit da uno quel, che e' si credeva. *Lorsque qu'il n'est pas réussi ce qu'on attendoit.* §. Da Pania derivano Panione; Paniuzzo, e Paniuzza; Paniaccio, V.

PANIACCIO, e PANIACCIOLLO. La pelle dove si tengono le paniuzze. *Peau à conserver les gluans.* §. Per metaf. Io son terreo rinvolto nel pania.

PANICCIA. Farinata. (Lat. puls, tis.) *Bouillie.*

PANICCIO. Cofa intrisa, e fatta a guisa di pane. (Lat. artolaganus.) *Chose pétrie en forme de pain.*

PANICCIUOLO. Piccolissimo pane. (Lat. panis brevissimus.) *Petit pain.*

PANICHINA. Titolo in ischerzo, di Donna di cattivo nome. *Femme de mauvais nom.*

PANICO. Biada minutissima, e nota. (Lat. panicum.) *Panis, sorte de plante.* §. Dicefi: Chi hà paura di passare, non semini panico: cioè, Chi hà paura di pericoli, non li metta a fare imprese, ovvero ti guardi da quelle, che gli cagionano. *Qui a peur des semilles, ne doit point aller au bois.*

PANIERA. Cesta fatta, per lo più di vertrice. (Lat. calathus, cista.) *Pancier, corbeille.*

PANIERE. Vaso noto, fatto di più forme, e di più materie, ma per lo più di vinchi, e di veretici, per uso di portare attorno le cose. (Lat. calathus, qualus.) *Pancier, corbeille.* §. Chi là l'altrui mestiere, fà la zuppa nel paniere: proverbio, che è, Chi si mette a far l'arte, che e' non sà, in cambio di guadagnare, ne scapita. *Celui qui fait le métier qu'il ne*

*sçait pas, au lieu d'y gagner il y perd.* §. Far la zuppa nel paniere, semplicemente. §. Aver le budella in un paniere, o in un catino: è Avere una eccessiva paura, e parergli esser vicino ad estremo pericolo. (Lat. in manu animum gestare.) *Chier dans ses chausses, avoir grande peur.*

PANIERINO, } Panerino, e Panieruzzolo, } Dim. di Paniere. (Lat. quatillus.) *Petit panier.* §. Affetar l'uova nel panieruzzolo: vale Accomodate benissimo i fatti suoi. *Arranger bien ses affaires.*

PANIFICARE, neut. pass. Diventar pane. (Lat. panem fieri.) *Devenir pain.*

PANIONE. Verga impaniata, per uso di pigliare i pettioli, e altri uccelletti. (Lat. calamus viscatus.) *Gluau.*

PANIUZZOLA, e PANIUZZO. Fuscelletto impaniato, che si addatta su' vergelli. (Lat. calamus viscatus.) *Gluau.*

PANNACCIO. Panno cattivo. (Lat. pannus attritus.) *Mauvais drap. Haillon.*

PANNAJUOLO. Mercatante di panni. (Lat. pannorum institor.) *Marchand de drap.*

PANNELLO. Pannolino, che è trà grosso, e sottile. *Toile moyenne, qui n'est ni grosse, ni fine.* §. Per Un pezzo di panno. *Morceau de drap.*

PANNIA. Sorta d'erba grossa, e paludosa. *Herbe qui croit dans les marais.*

PANNICELLO. Piccolo pezzolo di panno. (Lat. panniculus.) *Linge d'enfant.* §. Pannicello: Vestimento di poco prezzo. (Lat. vestimentum vile.) *Habit de peu de prix.* §. Pannicelli caldi: diciamo figuratam. di Rimedj piccoli, e di poco sollievo a' mali gravi, e grandi.

PANNICOLO. Pannicello. V. §. E per similit. Muscolo, che divide le parti naturali dalle spiritali, che è strumento principale della respirazione. (Lat. diaphragma.) *Diaphragme.* E di altre parti del corpo umano. *Pellicule.* Quando il sangue non riempie li pannicoli del cervello. PANNI DI GAMBA. Calzoni. (Lat. femoralia.) *Calottes.*

PANNILINI. Diciamo a tutte le Biancherie, come lenzuola, camice, tovaglie, e simili. (Lat. linei panni.) *Linges.* E fattosi della sua camicia un pajo di pannilini, e i capelli condutisi, &c. Qui vale, Calzoni. V. §. Panno lino: diciamo a Tutto il panno fatto di lino. *Toutes sortes de toiles.*

PANNINA. Sorta, e qualità di panno. *Sorte & qualité de drap; draperie.* Noi siamo ancora di tal pannina. Qui, qualità, e condizione. §. Onde il proverbio: Esser della medesima pannina; e pigliasi fm male parte. (Lat. esse ex eodem lino.) *Etre tous de la même sorte.*

PANNO. Tela di lana, o di lino. (Lat. pannus.) *Drap. Toile.* §. Panni: nel numero del più, semplicemente: vale Vestimenti di qualunque materia si siano. (Lat. vestis, vestimentum.) *Habits.* Però v'oltre, io ti verrò a' panni: cioè, tanto appello, che quasi ti toccherò. *Tout auprès, de pris.* §. Panno d'Arazzo. Vale lo stesso, che Arazzo. *Tapisseries.* §. Panno: quella Macchia, o maglia, a guisa di nugola, che si genera nella luce dell' oc-



chio. *Taye dans l'ail.* §. Panno: similmente diciamo a Certa superficie del vino, o altro liquore. *Eppee de pean qui s'engendre sur le vin, ou autre liqueur.* §. Pigliare il panno pe' l' verfo: proverbio: cioè, Pigliare il vero modo in fare che che fia. (Lat. scena fervire.) *S'y prendre comme il faut.* §. Starfi ne' fuoi panni: cioè, Starfi da fe, con quello, che l' uomo hà, senza dar fastidio a veruno. (Lat. intra suam pelliculam se continere.) *Se contenter de ce qu'on a, sans importuner personne.* §. Panno: per similitudine, vale Capacità, come dire: In questo fito non ci è panno da fabbricare. E pur precisamente in proverbio: In questo panno non ci è taglio: cioè, In questa materia non si può adattare il desiderio nostro. *Ce n'est pas la notre affaire.* §. I panni rianno le fanghe; e vale: I vestimenti abbelliscono l' uomo. *Les belles plumes font les beaux oiseaux.*

PANNOCCHIA. Si dice alla spiga della faggina, del miglio, del panico, e delle canne. (Lat. panicula.) *Houpe du millet, du roseau.* &c. Disse: hai tu galline in casa? Porta lor questa pannocchia. Qui è anfibolo, e significa Membro virile.

PANNOCCHIUTO. Che hà pannocchia; e trasferisceli a ogni cosa grossa in punta, quasi a guisa di pannocchia. (Lat. capitatus.) *Qui a une houpe, comme le millet.* &c. *Qui a une tete comme une houpe.* Coda pannocchiuta; balzone pannocchiuto, &c.

PAN PORCINO. Sorta di erba. (Lat. cyclaminus.) *Cyclamen, pain de porceau, plante.*

PANTANACCIO. Pegg. di Pantano. *Mauvais marais.*

PANTANO, sust. Luogo pien d' acqua ferma, e di fango, come palude. (Lat. palus, dis.) *Marais, lieu plein de bourbe, de fange.*

\* PANTANO, add. ma è voc. ant. Di pantano. *Bourbeux.*

PANTANOSO. Pien d' acqua, e di fango: Paludoso. (Lat. paludosus.) *Marévaux, plein de bourbe.* Debiamo elegere luoghi stretti, e pieni di foiti, e pantanosi. (Lat. paludibus impedita.) §. Per metaf. Col veluzzo intorno alla gola, così pantanosa nel viso, come ora diffi: cioè, imbastecchiata, e imbellettata.

PANTERA. Bestia feroce. (Lat. panthera, pardalis.) *Panthere.* §. Per Rete da uccellare, e pescare. *Sorte de rets.*

\* PANTO' FOLA. ? Quella sorta di pianta PANTUFFOLA. §. nelle, che oggi alquanto più alte dell' altre, si chiamano Mule. (Lat. foccus.) *Pantouffes, mules.*

PANZANE. Allettamento con piacevolezza di parole, dette ad inganno, che dittemo anche Baggiane. *Bol. vernes, paroles pour amuser.* Dar panzane, ovvero Baggiane: è Ficar carore. (Lat. verba dare.) *En faire accroire, amuser de paroles.*

PANZERONE, e Panzierone. Accresci di Panziera. *l'acque de ma lle.*

PANZERUOLA, e Panzieruola. Dim. di Panziera. (Lat. lorica.) *Petite cuirasse.* §. Per metaf. Sorte di Fortezza. *Sorte de Forteresse.*

PANZIERA. Quella parte dell' armadura, che amma la pancia. (Lat. lorica,

thorax.) *Cuirasse, plastron, la partie de l'armure qui couvre le ventre.*

PAOLINO. Spezie d' uccello. *Cochet sauvage, oiseau.* §. Esser un nuovo paolino: cioè, Un nuovo uccello; e si direbbe d' Uomo faceto, e scipito. *Un sot qui suit le railleur.*

PAONAZZO, Pagonazzo, e Pavonazzo. Colore tra azzurro, e nero: forse detto dal colore delle penne del paone. (Lat. violaceus.) *Violet.*

PAONE, Pagone, e Pavone. Sorta di uccello notissimo, e molto vago. *Paon.*

PAONEGGIARE, Pagoneggiare, e Pavoneggiare. Neur. pass. Guardarsi, e vagheggiarsi da se stesso, per vanagloria, e boria, siccome fa il paone. (Lat. se circumspicere.) *Se panader.* Ponendosi a sedere pro tribunali, e paoneggiandosi. (Lat. tanquam pavone se circumspicere.) Maniera proverbiale, che vien dai Greci.

PAONESSA, l'agoneffa, e Pavoneffa. Si dice la femmina dal paone. (Lat. pava.) *Femelle d'un paon.*

PAPA. Sommo Pontefice: Vicario di Cristo in terra. (Lat. summus Pontifex, Pontifex maximus.) *Pape.* §. Per similit. si disse talora Papa il sommo Sacerdote di altre Religioni anche false. *Papa.*

PAPALE. Di Papa, attenente a Papa. (Lat. Pontificalis.) *Papal, pontifical.*

\* PAPA'TICO, voc. ant. Papato.

PAPATO, Pontificato, dignità Papale. (Lat. Pontificatus, us.) *Papauté, Pontificat.*

PAPA'VERO. Erba sonnifera nota. (Lat. papaver.) *Pavot, plante.*

PAPÉ. Interjezione ammirativa. (Lat. papé.) *Ho, voix d'admiration.*

PAPERELLO, V. Paperino.

PAPERINA. Sorta di Lattuga. *Sorte de laitue.* Una infalata paperina.

PAPERINO. Dim. di Papero. (Lat. pulchellus asperinus.) *Jeune oye.* §. E Paperino: vale Attenente a papero. *D'oye.*

PA'PERA, e Pápero. Oca giovane, non condotta ancora a perfezione del suo'crescimento. (Lat. asperculus.) *Jeune oye.* §. Dar la lattuga in guardia a' paperi, che è il Latino (Ovem lupo committere) non essendo manco ghiotto il papero della lattuga, che l' lupo sia delle pecore. *Donner les brebis en garde au loup.* §. I paperi vogliono menare a ber le oche: si dice Quando gl' ignoranti voglion insegnare a' dotti. (Lat. sus minervam.) *Il veut montrer à son pere.* §. Buon papero, e cattiva oca: è vale Buon da giovane, e tristo da vecchio. *Non étant jeune, & méchant étant vieux.*

PAPILLA. Capezzolo. (Lat. papilla.) *Le bout de la mamelle.*

PAPILLETTA. Dim. di Papilla. *Petite bout de la mamelle.*

PAIRO. Pianta, che fa nelle parti Orientali in luoghi paludosi. (Lat. papyrus.) *Papyrus, plante d'Egypte.* §. Per la Carta, o foglio medesimo. *Papier.*

PAPIZZARE. Regnare nel Pontificato, esser Papa. (Lat. Pontificatum gerere.) *Etre Pape, exercer la papauté.*

PAPPA. Pane cotto in pura acqua, che si dà a' bambini, quando s' allattano. *Banilite.*

PAPPACCHIONE. Da Pappare: Smoderato mangiatore. (Lat. heluo.) *Grand mangeur.*

PAPPAFICO. Arnese di panno, che si mette in capo; e cuopre parte del viso, per difenderlo dalla pioggia, e venti. (Lat. cucullus.) *Sorte de capuchon, ou camail, dont on se sert en voyage.*

PAPPAGALLO. Uccello, che vien dall' Indie; è di più colori, e grandezze, ed impara ad imitar la favella umana. (Lat. psittacus.) *Peroquer.* §. Favellar come i Pappagalli: che è Pronunziar le parole, e non intendere il senso. *Parler comme un peroquer.*

PAPPALARDO. Voce a' nostri Antichi venuta dal Provenzale, e forse dal Lat. Barb. (Papelardus.) Vale quel, che oggi diciamo Bacchettone. *Bigot.* §. Pappalar-do: oggi vale Ghiotto, pappone, mangione, uomo gofio, semplice, e di poco ingegno. *Mangeur; mais, benêt.*

PAPPARDELE. Son propriamente le Lafagne cotte nel brodo della lepre. (Lat. pulpamentum.) *Sorte de viande de pâte, cuite dans le bouillon de lièvre.*

PAPPARE. Smoderatamente mangiatore. (Lat. pappare.) *Manger beaucoup.*

\* PAPPATORE. Che pappa, smoderato mangiatore. *Grand mangeur.*

PAPPO. Lo stesso, che Pane; voce puerile, perchè dicono così i bambini, quando cominciano a favellare. *Pain, mot d'enfant.*

PAPPOLATA. Si dice di Vivanda, che non si tenga bene insieme. (Lat. cibus liquidior.) *Vrande ou il y a beaucoup de bouillon, qui n'est pas épaissie.* Come tornando da pastura al truogo, corrono i porci per la pappolata. E questo non si tenere insieme, lo diciamo Spappolare. §. Pappolata: l' usiamo anche per Favola, e più tosto sciocca. (Lat. nugæ.) *Fadaises, naïseries.*

PAPPONE. Mangione. *Grand mangeur.*

PAPA'BOLA. Favellamento per similitudine. (Lat. parabola.) *Parabole.* §. Per Figura, prodotta da una delle sezioni del cono. *Parabole, figure de géometrie.* §. Per Favola, trovato, invenzione, vanità. *Fable, invention.*

PARABOLANO. Ciarlone, chiacchierone. (Lat. verbosus, linguax, garrulus, gerro.) *Babilard.*

PARABOLICO. Di parabola, a simiglianza di parabola. *De parabole.*

PARABOLOSO, V. Parabolano.

PARACUORE. Polmone. (Lat. pulmo.) *Poumon.*

PARADISO, sust. Luogo de' Beati. (Lat. Paradisus.) *Paradis.* §. Paradiso: figurat. Tal ch' io pensai co' miei toccar lo fondo della mia grazia, e del mio Paradiso. Cafe, che pajono a rispetto delle nostre, caverne di fiere, e non un Paradiso, come, &c. Noi ci serviamo di questa voce figur. molto più che i Francesi non fanno. §. Paradiso: assolutamente si dice il luogo delizioso, dove primamente Iddio collocò Adamo, ed Eva. *Paradis terrestre.*

PARADISO. Aggiunto, che si dà a una spezie di Mele. *Sorte de pomme.* §. Abbiamo anche una sorta d' Uva, alla quale diciamo Paradisa. *Sorte de raisin.*



**PARADOSSO.** Cosa fuori della comune opinione. (Lat. paradoxum, incredibile.) *Paradoxe.*

**PARAFERNA.** Voce Greca. Quello, che oggi diciamo Sopraddote. *Ce que la femme porte outre sa dote, biens paraphernaux.*

**PARAFERNALE.** Sopraddotale. (Lat. paraphernalis.) *Paraphernal.*

**PARAFRASI.** Traduzione ampliata. (Lat. paraphrasis.) *Paraphrase.*

**PARAGGIO.** Da Pareggiare : Paragone, aggiugliamento, raggiuglio. (Lat. æquiparatio, æquatio.) *Parage, appareil; comparaison.* Cavalieri di paraggio : cioè, valorosi a ogni paragone. È non trovando niuna altra creatura a suo paraggio : cioè, che fosse suo pari.

**PARAGONARE.** Far paragone; Affimigliare, comparare. (Lat. comparare, conferre.) *Comparer.* Dal Grec. *παράγω, ev-*

**PARAGONA'BILE.** Che si può paragonare. (Lat. comparabilis.) *Comparable.*

**PARAGONANZA.** Il paragonare, paragonare. (Lat. comparatio.) *Comparaison, parallèle.*

**PARAGONATO,** add. da Paragonare. *Comparé.*

**PARAGONE.** Pietra, sulla quale fregando l'oro, e l'argento, si fa prova della sua qualità. (Lat. index, lydius lapis.) *Pierre de touche.* §. Oro di paragone : dicefi di Quello, che può stare a tutti i cimenti. (Lat. aurum obyzum) *Or de carat, or pur.* §. Da questo paragone, che si fa dell'oro, e dell'argento, usiamo Paragone per Prova, ed esperienza. *Preuve, essai, expérience.* §. Paragone : Comparazione, egualità. (Lat. comparatio, collatio.) *Comparaison, parallèle.*

**PARA'GRAFO.** Propriamente Una delle parti, nella quale si dividono da' Legisti le leggi. (Lat. paragraphus.) *Paragraphe.* E lo segnano. §.

**PARALASSE.** Termine degli Astronomi. *Parallaxe.* Voce greca.

**PARALLELE'PIDO.** Fig. solida Geometrica, composta ne' lati opposti di superficie parallele : Onde si dice Solido parallelepipedo. *Parallelepède.*

**PARALLELO,** e Parallelo. Equidistante, termine Geometrico. (Lat. parallelus. *Parallèle.*

**PARALLELOGRAMMO.** Figura di lati paralleli. (Lat. parallelogrammus.) *Parallelogramme.*

**PARALISIA.** Sorta di malattia nota. (Lat. paralytia.) *Paralyse.*

**PARALITICO.** Infermo di paralizia. (Lat. paralyticus.) *Paralytique.*

**PARAMENTO.** Veste, e abito Sacerdotale, e quei panni, e drappi, co' quali s' adornano i templi, e le case. (Lat. ornamentum.) *Parément d'Eglise; parément de maison, &c.* §. Per Ogni abito ricco, e ornato. *Habit riche.* §. Per Abbigliamenti di palatreni. (Lat. phaleræ.) *Caparaçons, ornemens de chevrons.*

**PARANINFO,** voc. Gr. Mezzano del maritaggio. (Lat. prenubus.) *Paranymphe.*

**PARAPETTO.** Sponde : detto così perchè su la sponda s' appoggia il petto. (Lat. sponda.) *Parapet.*

**PARAPIGLIA.** Voce, con che si esprime subita, e numerosa confusione di per-

sone. *Beaucoup de mo. de, confusion.*

**PARARE.** Vestire di paramento : Addobbare. (Lat. ornare, exornare.) *Parer, orner.* E non che nell' att., si usa anche nel sent. neut. pass. §. Parare : Porgere. (Lat. porrigere.) *Tendre, présenter.* Chi ti dà in una gota, para l'altra. §. Parare : Mettere avanti, presentare, opporre. *Parer, mettre avant, opposer.* §. Parare : Impedire opponendosi : come Parare un colpo, una palla, un cavallo : Parare il lume, la visita, e simili. *Parer un coup; parer le jour, &c.* Non sò dove questa cosa voglia andare a parare : cioè, A riuscire, a terminare. *Je ne sais pas où cela veut aboutir.* §. Pararsi altrui dinanzi una cosa : vale Venire in fantasia, sovvenire. *Se présenter à l'esprit.* (Lat. succurre, in mentem venire.) §. Pararsi dinanzi : Venire a fronte, venire a mano, incontrarsi, opporsi. *Se rencontrer; s'opposer, &c.* §. Parare : Fermare. *Arrêter.* L'acqua non si para in un subito. Qui neut. pass.

**PARASOLE.** Strumento, per parare il Sole : Ombrello. (Lat. umbella.) *Parasol.*

**PARASSITACCIO.** Pegg. di Parasito. *Villain parasite.*

**PARASSITO.** Uomo, che per ghiottornia, e voracità, eccede nella qualità, e quantità del cibo. (Lat. parasitus.) *Parasite, éornisteur.*

**PARATÀ.** § Riparo che si fa dinanzi

**\*PARATIO.** § a che che sia, per difesa. (Lat. vallum.) *Parade; défense, rempart.* §. Diciamo : Vederla mal parata : che è il Conoscer d'essere in termine pericoloso. (Lat. cognoscere discrimen, sive periculum.) *Connoître le danger.*

**PARATISSIMO,** superl. di Parato. *Très-paré; très-prêt.*

**PARATO,** add. da Parare. *Prêt, apprêté, &c.* Io son presto, e parato : cioè, preparato. Per Addobbato, abbigliato, ornato di paramenti. (Lat. exornatus.) *Paré.* Vedendosi mal parato, e poco atto alla difesa : cioè, male in ordine, mal provisto. *Mal pourvu.* Tofano veggendosi mal parato, e che la sua gelosia l'avea mal condotto : cioè, in mal termine. *En mauvais état.*

**\*PARA'ULA,** voc. ant. Parola.

**PARCAMENTE.** Con risparmio, con parsimonia. (Lat. parcè, frugaliter, moderatè.) *Avec épargne.*

**\*PARCERE,** voc. lat. Perdonare.

**PARCISSIMO,** sup. di Parco. *Très-ménager.*

**PARCITA'.** Risparmio, moderazione. (Lat. parcityas, parsimonia.) *Épargne, m.*

**PARCO,** sust. Luogo, dove si rachiugon le fiere, cinto, o di muro, o di altro riparo. (Lat. roborarium, vivarium.) *Parc.* Oggi diciamo Barco.

**PARCO.** Da Parcità : Ritenuto, assegnato. (Lat. parcus.) *Ménager, modère, subve.*

**PARDAO.** Specie di moneta Indiana, d'oro, che vale circa otto giulj. *Sorte de monnoye des Indes.*

**PARDO.** V. Leopardo.

**PARÈ V. PARI.**

**PA'RECCI,** e Parecchie. Numero indeterminato, ma di non molta quantità. (Lat. nonnulli, non pauci.) *Pusieurs.*

**\*PARCICULO,** voc. ant. Pari, simile.

(Lat. par, similis.) *Parcille, semblable.* **PARÈGGIAMENTO.** Il pareggiare. (Lat. æquatio.) *Égalisation, égalité.*

**PARÈGGIARE.** Far pari, adeguare. (Lat. æquiparare, æquare.) *Comparer; égaliser.* Usati pure in sent. neut. pass. §. Pareggiar la soma : Proceder con cautela, e riguardo. *Agir avec beaucoup de précaution.*

**\*PARÈGLIO,** voc. ant. Ricettacolo.

**PARÈLIO.** Nube illuminata in guisa dal Sole, che pare un' altro Sole. (Grec.

*παράλιος.)* *Parélie.*

**PARÈNCHIMA.** Dicefi la Sostanza delle viscere. (Lat. parenchyma.) *Substance des entrailles.*

**PARENTATO.** § Confanguità. (Lat. PARENTAGGIO. § cognatio, consanguinitas, affinitas.) *Parenté, affinité, alliance.* §. Per Istirpe, legnaggio. Lat. stirps.)

*Race.* §. Far parentato. Far nozze, divenir parente. (Lat. evincire se affinitate.) *S'allier.*

**\*PARENTALE,** voc. ant. Da padre : Paterno. (Lat. paternus.) *Paternel.*

**PARENTE.** Congiunto di parentado, o sia consanguinità, o affinità. (Lat. cognatus, consanguineus, affinis.) *Parent.* §. Per Progenitore. (Lat. parens.) *Pere, ou Mere.* *Avenir, de qui on tire son origine.*

**PARENTELA.** Consanguinità. (Lat. consanguinitas, affinitas.) *Parenté, alliance.*

**\*PARENTERIA,** voc. ant. Parentado, parentela, l'esser parente. *Parenté.*

**\*PARENTESCO,** voc. ant. Di parente, attente a parente. (Lat. consanguineus.) *De parent.*

**PARENTE'VOLE.** Di parente : affettuoso. (Lat. benevolus.) *Affectueux.*

**PARENTEVOLMENTE.** Con modo parentevole : Affettuosamente, di cuore. (Lat. ex animo.) *Affectueusement.*

**\* PARENTEZZA,** voc. ant. Parentado.

**PARENTORIO.** Voce cortotta da Perentorio, che è termine di ragion civile. (Lat. edictum peremptorium.) *Peremptoire.*

**\*PARENZA,** voc. ant. Apparenza.

**¶ PARERE.** Sembrare, apparire. (Lat. videri.) *Paraître, sembler.* §. Parere : Giudicare, estimare. (Lat. existimare, censere.) *Juger, être d'avis.* Non forse a voi quello se ne parrà, che a me ne parrebbe. §. Pa-

rerere : Apparire, in signif. d'Esser chiaro, e manifesto. (Lat. apparere, constare.) *Paraître, distinguer.* Che non parca, s'era laico, o cherco. Ogni stella pareva nel

Cielo. §. Parere, e non essere, è come filare, e non tessere : proverbio, e vale, Che l'apparenza non basta, dove bisognan gli effetti. §. Parere mill' anni, che

segua una cosa : cioè, Non veder l'ora, ci' ella sia. *Paraître mille ans, forbailler.*

§. E' mi pare indurito : modo ballo, che vale lo stesso, che Mi pare tirano : Io non mi ci sò arrecare. *Il me parait fort.* §. Pa-

rerere il secento : vale Apparire affai. *Paraître beaucoup, faire grande figure.*

**PARERE.** Nome, Opinione, giudizio : avviso. (Lat. sententia, opinio.) *Avis, opinion.* §. Parere : A noi oggi significa quel Discorso, che ciascheduno, che siede in

Magliato, fa della cosa proposta. *Avis des juges.*



**PARETAJO.** Quell'ajuola, dove si diffondon le reti dette Parecelle, per prendere uccelletti. *Lieu où l'on tend des filets pour prendre des petits oiseaux.*

**PARÈTE,** e **PARIETE.** Muro. (Lat. paries.) *Mur.* §. Prov. Quale afino dà in parete, tal riceve: Da ricever l'afino pari colpo, a tirar de' calci in un muro. (Lat. par pari referre.) *Recevoir la pareille.* Quando il pariete proflimo a te arde, il fatto tuo fi fa. (Lat. nam tua res agitur, paries cum proximus ardet.) Il ditte Orazio. §. Parete: Fig. Che non fenza virtù, che dal Ciel vegna - cerchi di foverchiar queſta parete: cioè, grotta, cofa. Dinne, com'è, che fài di te parete? Ed effe quinci, e quindi avean parete - di non caler: cioè, oftacolo. Si provò più volte ad inarparfi fù per la parete interna del vafo. §. Parete: diciamo ancora a una Rete, che fi diffende in fùr unaajuola dettà Paretajo, colla quale rete gli uccellatori piglian gli uccelli coprendogli. *Filets volant à prendre des oiseaux.*

**PARATELLA.** Parete; Rete, che fi diffende, per prendere uccelletti in certo ſpazio detto perciò Paretajo. (Lat. rete.) *Filets volant à prendre des petits oiseaux.*

**PARÉVOLE.** Che pare, che moſtra d'effere. (Lat. qui videretur.) *Qui paroit.*

**\*PARGOLARITA,** voc. ant. Pargolezza. **PARGOLEGGIARE.** Vaneggiare, bamboleggiare, e fare atti da bambini. (Lat. juvenari.) *Faire l'enfant, faire des chofes d'enfant.*

**PARGOLETTO.** Dim. di Pargolo. (Lat. puerulus.) *Petit enfant.*

**\*PARGOLETTO,** add. (Lat. parvulus.) *D'enfant, petit.*

**PARGOLEZZA.** } Fanciullezza. (Lat. **\*PARGOLITA.** } puerilitas, pueritia.) *Enfance.*

**PARGOLÓ.** Picciol fanciullo, (Lat. parvulus, puellus.) *Enfant, petit enfant.*

**PARI.** Che i Poeti diſſero anche Pare. **Eguale.** (Lat. æqualis, par.) *Pareil, pair, égal; jémbable.* §. Al pari: poſto avverbialm. vale Ugualmente. **Egalemt.** §. Stare a piè pari: diciamo dello Star con tutte le fue comodità. *Avoir toutes ſes aiſes.* §. Coll' articolo in forza di fuſt. Pittagora poneva principj delle cofe naturali lo pari, e l'impari. *Le pair, le non pair.*

**PARI,** avv. Al pari. (Lat. æqualiter.) **Egalemt.** §. Del pari, o di pari: **Equalmente.** Parreſti aver ben ſpeſi i tuoi danari - ſe queſta fera la levi del pari. Maniera, con che ſi denota Uſcir di che che ſia, ſenza ſcapito, o guadagno.

**PARI.** Numero, che ſi può dividere in due parti eguali. (Lat. par.) *Pair.* §. Giuocare a pari, o caſſo. (Lat. ludere par impar.) *Jouer à pair ou non pair.* E ſottie di qui Pariglia, che nel giuoco de' dadi, ſono due meſeſimi numeri, come Ambaſſi, Duino, Terno, Quaderno, Cinguino, Sino. *Doubler au jeu de dez.* E vale anche Contraccambio, come Render la pariglia.

**PARIETARIA,** o **Parifaria.** Sorta d'erba. (Lat. parietaria.) *Parietaire, herbe.*

**PARIGLIA.** V. **Parì.**

**PARIMENTE.** Similmente. (Lat. pariter, ſimul.) *Parèllement.*

**PARI PARI.** In vece del ſuperl. **Pariffi-**

**mo,** il qual non diremmo. (Lat. omnino æqualis.) *Tout à fait égal.*

**PARITA'.** Aſtrato di Pari: **Equalità.** (Lat. æqualitas.) *Égalité.*

**PARITARIA.** V. **Parietaria.**

**PARLAGIO.** Luogo, dove ſi fa il parlamento. (Lat. forum, curia.) *Parlement, l'arrenal.*

**PARLAMENTARE.** Favellar ne' configli, e nelle diete per riſolvere, e determinare le deliberazioni, e diſcorrevi ſopra. (Lat. concionari, concionem habere.) *Haranguer aux Diètes, &c.* §. **Parlamentare:** Trattare i deſenſori cogli aggreſſori, per occasione di rendere alcuna piazza. *Parlementer.*

**PARLAMENTO.** Il parlamentare, il diſcorrere pubblicamente. (Lat. concio.) *Harangue &c.* §. **Parlamento:** ſemplice Ragionamento, e diſcorſo. *Discours, raifonnement.* §. **Parlamento:** per lo ſteſſo, che altrove ti dice Senato. *Parlement, Tribunal.* §. Per lo ſteſſo, che in alcuni Regni, e Provincie ſi dice l'Ademblea degli ſtati. *Aſſemblée des États-Généraux.*

**PARLANTE.** Che parla. (Lat. loquens.) *Qui parle.*

**PARLANTINA.** Viva, e fiera loquacità. (Lat. loquacitas.) *Discours vif, prompt.*

**\*PARLANZA,** voc. ant. **Parlatura.**

**PARLARE.** Favellare, proferir parole. (Lat. loqui, verba facere.) *Parler.* §. **Parlare** in gola, e con parole interrotte: diciamo Barbugliare, proprio di coloro, che favellano riſvegliandoli. §. **Parlare** riſerbato: vale **Parlare** circonſpetto, e cautamente. *Parler avec circonſpection.* E dicli anche **Parlare** colle ſeſſe. §. **Parlare** fra i denti: Non ſi laſciare intendere. (Lat. mutitare.) *Marmotter.* §. **Parlare** a mezza bocca: **Parlare** di che che ſia piano, e coperto. *Parler à mot couvert.*

**PARLARE,** fuſt. L'atto del parlare, e la parola ſteſſa. (Lat. fermo, verbum.) *Discours; langage; parole.*

**\*PARLASIA.** Paraliſia.

**\*PARLATO,** voc. ant. In vece di **Prelato.**

**\*PARLATORA.** Parlatrice.

**PARLATORE.** Che parla: Dicitore, oratore. (Lat. concionator, orator, locutor.) *Qui parle; qui harangue; paroleur.*

**PARLATÓRIO.** Parlagio. *Parlement.* §. Per Luogo, dove ſi favella alle Monache. *Parloir des Religieuſes.*

**PARLATRIGE,** verbal. fem. di **Parlatore.** Che parla aſſai. *Parleiſe, babillarde.*

**PARLATURA.** Il parlare: Favella, loquela. (Lat. loquela, fermo.) *Discours, le parler; langage.*

**PARLETICO,** fuſt. Paraliſia: e anche quel tremore, che hanno i vecchi nel capo, e nelle mani. *Paralyſie, tremblement des mains.*

**PARLETICO,** add. Inſetto di paralafia. (Lat. paralyticus.) *Paralytique.*

**PARLEVOLE.** V. **Parlante.**

**\*PARLIERE,** voc. ant. **Parlatore,** cicalone, chiacchierone. (Lat. loquax.) *Babillard, grand paroleur.*

**\*PARLOTTARE,** voc. ant. **Pianamente** parlare. Cinguettare. Chiacchierare. (Lat. fuſurrare, obſtrepere.) *Marmotter.*

**\*PARNAſſICO.** Di **Parnaiſo.** (Lat. Parnaiſius.) *Du Parnaiſe.*

**\*PARO.** V. **Pajo.**

**\*PAROFFIA,** voc. ant. **Abbondanza,** (Lat. copia.) *Abondance.*

**PAROLA.** Voce articolata, ſignificativa de' concetti dell' uomo. (Lat. verbum.) *Parole, f. môt, m.* §. Chieder la parola. Domandar licenza. (Lat. veniam petere, facultatem.) *Demander permiſſion.* §. **Avere** la parola: **Aver** il conſenſo. *Avoir la parole, la promeſſe, &c.* §. **Eſſer** più di parole, che di fatti, o ſimili: vale Molto diſcorrere, e poco operare. *Plus de paroles que de faits.* §. **Dar** parola: **Acconſentire,** e promettere. (Lat. aſſentiri, promittere.) *Donner parole.* §. **Dar** la parola: **Obbligarti** a parola. *S'obliger de parole.* §. **Romper** la parola in bocca: **Interrumpere** il parlare. *Interrompre le discours.* §. **Venire** a parola: **Venire** a riſſa, e conteſta di parola. *Venir en diſputes.* §. **Pigliare** in parola: **Attaccarſi** a una parola del parlar d'uno, ſtravolgendo il ſenſo di ſua intenzione, o abuſandoſi indiſcridatamente dell' altrui ſincero, e confidente diſcorſo. (Lat. capere in ſermone.) *Prendre aux mots.* §. **Uomo** di ſua parola: cioè, Che mantiene ciò, ch'e' promette. *Homme de parole.* §. **Pigliar** parole: è **Farſi** dar la parola di quel, che ſi debba fare. *Prendre les ordres.* §. **Andar** ſopra la parola: **Aſſicurarſi** ſotto l'altrui fede. *S'assurer ſur la parole.* §. **Dar** parole: **Intentencere,** non venire a' fatti. *Donner des paroles.* §. **Le** parole diſoneste corrompono i buoni coſtumi: proverbio. (Lat. corrumpunt bonos mores colloquia mala.) §. **Le** buone parole accionciano i ma' fatti. (Lat. reſponſio inollis frangit iram.) *Par docteur.* §. **Le** parole non ſ'inſilzano: Col quale ſ'avvertite a non ſi fidar di parola, ma aſſicurarſi con ſcrittura, e con prove. *Il ne faut pas ſe fier aux paroles.* §. **Le** parole non empiono il corpo: che ſi dice a Chi in cambio di fatti dà parole. *Les mots ne rempliſſent pas le ventre.* §. **Ogni** parola non vuol riſpoſta: cioè, Non biſogna tener conto, e levarſi in collera d'ogni minima coſa, che ti ſia detta. *Il ne faut pas prendre garde à tous les mots.* §. **Parole** di veggia: Chiacchiere, coſe di niun momento; perchè comunamente nelle veggie ſi dicono delle favole. (Lat. anicularum deliramenta.) *Des comptes à dormir de bout.* §. **Le** parole ſon femmine, e i fatti maſchi: che è lo ſteſſo: Dove biſogno i fatti, le parole non baſtano. (Lat. tacere virorum eſt, loqui mulierum.) *Où il faut des actions, les mots ne ſuffiſent pas.* §. **Parole** di Rè: cioè, Da oſſervarſi, ſenza alcuna eccezione, e che come diſſe **Ariotto**, Non ne manchi pure un jota. *Parole de Roy.* §. **Non** far parola: **Non** parlare, tacere. *Se taire.* §. **Queſtione** di parola, o ſimile: diceſi Controverſia, che ſola conſiſta nella formalità delle parole, e non nella ſoſtanza del negozio. (Lat. queſtione de nomine.) *Diſpute de mot.* §. **Non** far parola: **Acconſentire.** *Conſentir.* §. **Maſticar** le parole: **Penſarle** bene prima, ch'e' ſi parli. *Penſer avant que de parler.* §. **Mangiarſi** le parole. **Non** eſprimerle bene. *Atanger les mots, ne les prononcer pas bien.* §. **Ingojarſi** le parole: **Proterle** in gola, che non ſ'intendano. *Parler du goſier.* §. **Biaſciar** le parole: **Lentennare** a pro-



ferile. *Trainer les mots.* §. Parola tronca: Non del tutto intelligibile. *Mot coupé.* §. Parola torta: Parola ingiuriosa. *Mot injurieux.* §. Far delle parole fango: Non mantenere la parola. *Manquer fûclement à sa parole.* §. Moltiplicare in parole: Allungare il ragionamento. *Allonger un discours.* Vale anche quando alcuni dopo più parole vengono a rissa, che si dice: Una parola tira l'altra. *Une parole attire l'autre.* §. Parole rotte: vale Interrotte, non continue. *Mots entrecoupés.* §. Dare la parola: pigliare la parola, &c. vale Dare, e Ricevere il segno negli esercizi, o nelle piazze, per le ronde della notte. *Donner ou prendre le mot, à l'armée, aux places, &c.* §. Pigliar la parola: si usa in sentimento di Rispondere, o dire il proprio parere in una Assemblée, dopo che altri s'è taciuto. *Prendre l'avis.*

PAROLACCIA. Pegg. di Parola. *Mauvais mot; mot sale.*

PAROLAJO. Ciarlone. (Lat. loquax.) *Babilard.*

PAROLETTA. } Dim. di Parola. *Petite*  
PAROLINA. } *mot; douces paroles.*  
PAROLONE. Accresc. di Parola. (Lat. speciosum verbum, sesquipedale.) *Un gros mot.*

PAROLOZZA. Parola materiale, e rozza. (Lat. verbum rude.) *Mot grossier, rude.*

PAROLUZZA. Dim. di Parola. (Lat. vocula.) *Petit mot.*

PAROSISMO. Che anche Parossismo si scrive. Termine de' Medici. Il corso regolare dal principio d'una febbre, all'altro della seguente. (Lat. paroxysmus.) *Accès de fièvre.* §. Figurat. Cominciò ben' egli altresì per quelli parossismi a mutare i pronostici.

PAROTIDE. Enfiato, che viene sotto gli orecchi: Tumore delle gangole intorno agli orecchi. (Lat. parotis.) *Oreillons, maladie.*

PARPAGLIONE. Farfalla, che vola intorno al lume. (Lat. papilio.) *Papillon.* §. Per quelle Farfalle, che danno noia alle pecchie. *Sorte de papillon.* §. Per sorta di Vela. *Sorte de voile.* §. In proverbio: Tanto vola il parpaglione sopra il fuoco, ch'egli si arde.

PARRICIDA. Che uccide il padre. (Lat. parricida.) *Parricide.* Parricida è detto propriamente colui, che Qui parentem occidit, quali parennicida.

PARRICIDIO. Omicidio del padre. (Lat. parricidium.) *Parricide, meurtre.*

PARROCCHIA. Chiesa, che ha cura d'anime; e per tutto quel luogo, che è soggetto alla parrocchia. (Lat. parochia.) *Paroisse.*

PARROCCHIALE. Di parrocchia. (Lat. parochialis.) *Paroissial, de paroiss.*

PARROCCHIANO. Il Prete rettor della parrocchia; e Parrocchiani i popoli. (Lat. Parochus.) *Le Curé; & les Paroissiens.*

PARROCO. Parrocchiano. *Le Curé.*

PARRUCCA. Capelliera, Zazzera. (Lat. crassaries.) Oggi si dice solamente de' capelli postici. (Lat. calandrum.) *Peruque.*

PARSIMONIA. Moderazione di spese. (Lat. parsimonia.) *Epargne, ménage.*

PARTE. Quello, di che è composto il tutto, e nel quale il tutto si può dividere.

(Lat. pars, portio.) *Part, partie.* Tu m'hai troppo per vile - volermi su la fetta far la parte; detto proverbialm. §. Parti vergognose: Quelle destinate per la generazione. *Parties honteuses.* §. Parte, banda. (Lat. latus, lateris, pars.) *Côté, m. §.* Parte: Fazione, e fetta. (Lat. partes, factio.) *Parti, faction.* Il Papa era troppo parte in sostenere le ragioni del Rè di Francia: cioè, parziale. §. Parte: Luogo, o Regione. (Lat. locus, regio.) *Lieu, endroit.* §. Da parte, &c. In nome. §. Lat. nomine, verbis.) *En nom, au nom.* §. Dalla parte mia: Dal canto mio: Per quanto appartiene a me. (Lat. quoad me pertinet.) *De ma part, de mon côté.* §. Parte diciamo a quale s'è l'un de' due litiganti. *Partie des plaideurs.* Onde in proverbio: Odi l'altra parte, e credi poco. *Qui n'entend qu'une partie, n'entend rien.* §. Esser giudice, e parte. *Être juge & partie.* §. Parte: si dice anche de' Costumi buoni, o rei. *Costume, maniere, défaut.* Egli ha una cattiva parte: cioè, Mendo. §. Pigliare, tornare, recare, o simili, in buona, o mala parte: cioè, In per bene, o in per male. *Prendre en bonne, ou mauvaise part.* §. Star da parte: Star da sé, separato dagli altri. *Être à l'écart.* §. Porre da parte: Non far conto, non far capitale. *Ne faire pas grand cas de.* §. In buona parte: In gran parte, &c. In quantità, per lo più. *En quantité, &c.* §. Da parte a parte: Da una banda all'altra. *D'entre en outre.* §. A parte per parte: vale A una parte per volta. *Partie par partie.*

\*PARTE, e Parte che. Avverb. Mentre, intanto. (Lat. interim, dum.) *Pendant.*

PARTECIPANTE. Che partecipa. *Participant.*

PARTECIPARE. V. Participare.

PARTECIPE. } Che ha parte. (Lat.

\*PARTEFICE. } *particeps.) Participant.*

PARTEGGIARE. Pigliar parte, tener più da uno, che da un' altro. (Lat. descendere in partes, favere partes.) *Se jeter d'un parti, être d'un parti.*

\*PARTEGGENZA, voc. ant. Appartenenza, dal partener. Tutto quello, che partiene a uno, ed è di suo tenitorio, e dominio. (Lat. dictio.) *Appartenance.*

PARTENERE. V. Pertener.

PARTENTE. Che parte. (Lat. discedens.) *Qui part.*

PARTENZA. Partita, il partirsi. (Lat. discessus.) *Départ, m.*

PARTE PER PARTE. Posto avverbialm. A una parte per volta. *Part à part.*

\*PARTIBILE. Atto a dividerli. (Lat. partibilis.) *Partageable.*

PARTICELLA. Dim. di Parte, piccola porzione. (Lat. particula, portiuncula.) *Parcelle, petite part.* §. Particelle: diciamo Alcune voci, che servono di legatura al discorso. (Lat. particula.) *Particule.*

\*PARTICIPALE, voc. ant. Partecipe.

PARTICIPAMENTO. Il partecipare. (Lat. communio.) *Participation.*

PARTICIPARE. Aver parte, o porzione in che che sia. (Lat. participare aliquid.) *Participer.*

PARTICIPATORE. Che partecipa. (Lat. particeps.) *Participant.*

PARTICIPAZIONE. Il partecipare, e la porzione stessa. (Lat. participatio.) *Participation.*

PARTICIPIO. Termine gramaticale. (Lat. participium.) *Participe.*

PARTICIUOLA. Piccola parte: Particella. *Parcelle.*

PARTICOLA, e Particula. Particella. (Lat. portio, particula.) *Parcelle; particule.* §. Particola: si chiama l'Ostia per la Santa Comunione. *Petite Hostie pour communier.*

PARTICOLARE, e Particolare. Contrario di Comune, di generale, e d'universale; che appartiene a un solo, speciale. (Lat. præcipuum, peculiaris, specialis, proprius.) *Particulier.*

PARTICOLARISSIMO, e Particularissimo, superl. di Particolare. *Très-particulier.*

PARTICOLARITA'. Astratto di Particolare; contrario di Generalità, e d'universalità. (Lat. singularitas.) *Particularité.*

PARTICOLARIZZARE, e Particularizzare. Distinguer con particolarità, narrar minutamente, venire al particolare. (Lat. ad particularia descendere, singula persequi.) *Descendre aux particularités, particulariser.*

PARTICOLARMENTE e Particularmente. Con particolarità, distintamente, minutamente. (Lat. particulariter.) *Particulièrement.*

PARTICOLETTA, e Particuletta. Dim. di Particola, e Particula. *Petite parcelle.*

PARTIGIANA. Spezie d' arma in alta. *Pertuisane.*

PARTIGIANACCIA. Pegg. di Partigiana. *Mauvaise pertuisane.*

PARTIGIANETTA. Dim. di Partigiana. *Petite pertuisane.*

PARTIGIANO. Che parteggia. (Lat. fautor.) *Partisan.*

PARTIGIANONE. Partigiana grande. *Grande pertuisane.*

PARTIGIONE. Il partire in att. signif. Divisione. (Lat. partitio, divisio.) *Partition, division.*

PARTIMENTO. Divisione. (Lat. divisio.) *Partition.* §. In vece di Partenza. (Lat. discessus.) *Départ.*

PARTIRE. Far parti: Separare, dividere, distinguere; e tanto delle cose materiali, quanto delle non materiali. (Lat. partiri, dividere.) *Séparer, diviser.* §. Partire: Termine Aritmetico: Dividere un numero in parti eguali. *Partager.* §. Partire: Termine de' metalli: Lo scioglierli l'uno dall' altro, con acqua forte, &c. *Départir, terme de chimie.* §. Partire: Neut. passivo. Andar via, rogliondosi dal luogo, ove uomo è. (Lat. abire, discedere.) *Partir.* Come da noi la schiera si partine. La Ne qui non opera, ed è ulitato modo presso gli Antichi. §. Partire: Finire. *Finir.*

PARTITA. Verbale di Partire: Il partire, partenza. (Lat. discessus.) *Départ.* §. Ultima partita: Morre. *La mort.* §. Partita: Parte. (Lat. pars, portio.) *Part, portion, partage.* Pertanto voleano, che l' Rè fosse fatto di lor partita: cioè, di lor fazione. Tutti giovani vestiti col Rè d'una partita di scarlato verdebruno: cioè, d'una divisa.



d'una assisa, a una medesima guisa. *§. Partita*: si dice anche a quella Nota, o memoria, che si fa di debito, o credito in sù i libri de' conti. (Lat. nomen.) *Partie de marchand*. *§. Partita*: Quella de' giuochi, dove giuocano più per parte: come Una partita alla palla, al maglio, &c. *Partie de jeu*. *§. Partita*: anche al Termine del giuoco: Fare una partita, due partite; cioè, due giuochi, trè giuochi. *§. Partita*: Falso supposito fatto altrui per ischerzo, a fine di metterlo in apprensione, e prenderli piacere della di lui inquietudine. *Tour qu'on joue à quelqu'un pour l'inquiéter*.

**PARTITAMENTE.** A parte a parte, a un per uno: Distintamente, particolarmente. (Lat. sigillatim, particulatim.) *A part, séparément*.

**PARTITO.** *suff.* Via, modo, guisa. (Lat. ratio, pactum, modus.) *Maniere, façon*. A niun partito, &c. *En aucune manière*. *§. Partito*: Parto, condizione, convenzione, accordo. (Lat. pactum, conditio, conventio.) *Parti, condition, convention*. Fare partito, &c. E ferire alla schiera di Don Arrigo, per non recare il giuoco vinto a partito: cioè, in dubbio: metaf. tolta dagli accordi, che si fanno al giuoco, quando uno, benchè al di sopra, non è sicuro d'avere a vincere. *§. Partito*: Risoluzione, determinazione. (Lat. consilium, deliberatio.) *Parti, résolution*. Prender partito, &c. *§. In proverb.* Dei più carivi partiti, bisogna pigliare il migliore. *§. Andare, o Mandare il partito*: è il Ricercare per segni di fave, o d'altro, l'opinioni altrui nelle pubbliche deliberazioni. (Lat. in suffragium mittere, decernendum proponere.) *Prendre les avis, les voix, &c.* *§. Partito*: Per Termine, pericolo. (Lat. locus, discrimen.) *Parti, étas, danger, &c.* Avendo dimenticato a qual partito gli avellè lo sconcio spendere altra volta recati: cioè, in che termine di miseria. Riguardando a che partito tu ponesti l'anima mia: cioè, a che pericolo, o pericoloso termine. *§. Mettere il cervello a partito a uno*: diciamo del Metterlo in dubbio, e in confusione: tolta la metaf. dal mandare i partiti, che si fa sempre in dubbio, se si vinceranno, o no. (Lat. consilii incertum facere.) *Mettre l'esprit en doute*. *§. Preso il partito, cessato l'affanno*: proverbio. *§. Ingannarsi a partito*: vale Assolutamente ingannarsi. (Lat. toto cælo errare.) *Se tromper entièrement*. *§. Partito*: Occasione. *Occasion*. Come quel partito di quell'altra, e se lo lascerà uscir di mano. *§. Femmina di partito*: vale Meretrice. *Femme du monde*.

**PARTITO**, add. da Partire. Distinto, diviso. *Partagé; distingué, &c.*

**PARTITORE.** Che fa le parti. (Lat. partitor, distributor.) *Qui fait les parts*. *§. Termine Aritmetico*. *Qui partage*. *§. Che parte, che si separa*. *Qui se sépare*. *§. Divisore, seduttore*. *Qui divise, qui cause de la discorde*. *§. Partitore*: si dice Colui, che partisce i metalli: ed il liquido, onde si serve, e tale operazione li chiama comunemente Acqua da partitori.

**PARTIUZZO.** Dim. di Partito. *Petit parti*.

**PARTIZIONE.** Partimento. (Lat. partitio.) *Partition; partage*.

**PARTO**, *suff.* La creatura partorica. (Lat. foetus, partus, puerperium.) *L'enfant d'une femme, son fruit*. *§. Nascere, Produrre a un parto*: Diceli di due gemelli. *Jumeaux*.

**PARTO.** Verbale. Il partorire. (Lat. parvus, us.) *Accouchement, enfancement*. *§. E figur.* Produzione. *Production*. *§. Fare il parto*: si dice dello Stare le donne infino a un certo termine a vita scelta nel letto, quando hanno partorito. *Garder le lit après les couches*. *§. Essere in parto*: dello Stare in riposo, dopo il parto. *Se reposer après les couches, être en couche*. *§. Stare in parto, a quella similitudine: dello Stare in turgli agi.* (Lat. cubare puerperio.) *Se reposer, se ménager comme une femme en couche*. *§. Morir di parto, o sopra parto*. Morire a cagion del parto. *Mourir de sa couche*.

**PARTORIENTE.** Che partorisce. (Lat. partiens.) *Qui est en couche*.

**PARTORIRE.** Mandar fuor del corpo il figliuolo, e dicesi proprio delle Donne; che anche si dice Fare il bambino. (Lat. parere, parturire.) *Accoucher*. Tornando la detta Reina, morì sopra partorire. Qui, l'infinitivo per lo verbale, perchè più comunemente diciamo Morir sopra parto. *§. Per metaf.* Partorir letizia, odio, sospetto, &c. *Enfanter, produire*.

**PARTORITO**, add. da Partorire. (Lat. parvus.) *Accouché*.

**PARTORITRICE.** Che partorisce. (Lat. puerpera.) *Accouchée, femme en couche*.

\***PARVENTE.** Apparente.

\***PARVENZA.** Apparenza.

\***PARVIFICARE.** Appiccolare, contrario d'Aggrandire. (Lat. imminuere, extenuare.) *Diminuer, rendre petit*.

\***PARVIFICO**, voc. lat. Contrario di Magnifico. (Lat. iliberalis.) *Avere, taquin*.

\***PARVO**, voc. lat. Piccolo.

**PARVOLINO.** Dim. di Parvolo. *Petit enfant*.

**PARVOLO.** Che anche comunemente, e si scrive, e si dice Pargolo. Piccolino, fanciullino. (Lat. parvulus, puerulus.) *Enfant, petit enfant*.

**PARUTA.** Apparenza. (Lat. species.) *Apparence*.

**PARUTO**, add. di Parere. (Lat. visus.) *Paru, semblé*.

**PARZIALE.** Che parteggia: Appassionato, favorevole verso una delle parti. (Lat. studiosus partium.) *Partial*.

**PARZIALISSIMO**, sup. di Parziale. *Très-partial*.

**PARZIALITA'.** Astratto di Parziale. (Lat. partium studium, favor.) *Partialité*.

**PARZIALMENTE.** Con parzialità. (Lat. nimio studio.) *Avec partialité*.

\***PARZIONALE**,

\***PARZIONA'BILE**, voc. ant. Parziale.

\***PARZIONE VOLE**,

\***PARZONIERE**,

\***PASCERE.** E' proprio il Tagliare, che fanno le bestie co' denti l'erba, o altra verzura, per mangiare. (Lat. pascere, pasci, comedere, vesci.) *Pastre*. *§. Pascere*: Neutro. Non credo, che pascesse mai per selva - si aspra fera, o di notte, o di giorno. *§. Pascere*: Dar mangiare. (Lat. pascere, cibum præbere.) *Pastre, donner à manger*.

*§. Pascere*: Figurat. Io mi pascò di lagrime; di speranza, &c. *Repairir, fig.* *§. Pascere*: Neut. pass. Nutrirsi, satollarsi. *Se nourrir, se rassasier*. E quindi par, che 'l loro occhio li pascia. Qui è metaf. *§. Pascersi* come il cavallo del Ciole, che si pascera di ragionamenti: che è Quando un si contenta di parole, e di promesse. *Se nourrir de promesses*. *§. Pascersi* di aria, di vento, o simile: dicesi dell'Appagarsi delle apparenze, senza curarsi della sostanza. *Se pastre d'air; se contenter de l'apparence*. *§. E nel proprio.* Che erba, ne fien, ne biada non voleva - ma solamente d'aria si pascera.

**PASCIBIE'TOLA.** Da Pascere, e bietola: Sciocco, infipido. (Lat. stultus, nebulo, infipidus, bardus.) *Un fat, un sot*.

**PASCIMENTO.** Il pascere, e il pasto stesso. (Lat. pascus, us, cibus, pabulum.) *Pastur.* *§. Per metaf.* Pascimento, che riceve l'anima, &c.

**PASCIONA.** Pastura, e quantità di cose di che pascersi. (Lat. pastura, pascus.) *Pature; quantité de vivres*. Onde Trovasi buona pasciona: vale Trovar ben da mangiare. *Trouver bien à manger*. *§. Per metaf.* Buon guadagno. *Grand gain*.

**PASCIPECO.** In ischerzo si dice Il membro virile. (Lat. penis.)

**PASCITORE.** Che pascete. (Lat. pastor.) *Qui pait*.

**PASCIUTO**, add. da Pascere: Satollo, sazio. (Lat. pascus, a, um.) *Repu, rassasié*. *§. Per metaf.* Poichè di riguardar pasciuto fui.

**PASCO**, *suff.* Pascolo. (Lat. pastura.) *Pature*.

**PASCOLARE.** Pascere. Usasi pure in neut., e neut. pass. (Lat. pasci.) *Repasir*.

**PASCOLO.** Prateria, e luogo pien d'erba, dove pascen le bestie. (Lat. pascuum, pastura.) *Pâture, pacage, pature*.

**PASQUA.** Giorno della Resurrezione di Cristo, benchè gli Scrittori, e l'uso l'abbiano allargato a molte altre solennità. (Lat. Pascha.) *Pâque*. *§. Dar la mala pasqua*: Affliggere, travagliare altrui. *Tourmenter, chagriner*. *§. Aver la Pasqua in Domenica*: proverb. ed è Quando un fatto succede, secondo, che si desidera. *Avoir ce qu'on souhaite*.

**PASQUALE.** Di Pasqua, da Pasqua, appartenente a Pasqua. (Lat. Paschalis.) *Paschal*.

**PASQUARE.** Far Pasqua. (Lat. Pascha celebrare.) *Célébrer la fête de Pâque*.

**PASQUARECCIO.** Pasquale. *Paschal*.

**PASQUINATA.** Libello famoso. (Lat. libellus famosus, carmen probrosum.) *Pasquinade*.

**PASSAGGIO.** Il passare. (Lat. transitus.) *Passage, l'action de passer*. *§. Per lo Luogo, onde si passa.* *Passage, lieu par où l'on passe*. *§. Per lo Dazio, che si paga in passando.* *Péage, impôt qu'on paye en passant*.

**PASSAMENTO.** Il passare. (Lat. transitio.) *Passage*. Si ponga sopra il passaggio della finestra della colombaia: cioè, luogo, donde si passa. Le quali cose, senza passaggio di noja, non credo che possano intervenire: cioè, schiamento, in quel senso, che noi diciamo Passare il tempo. (Lat. evitatio.) *L'action d'éviter*.



**PASSANTE**, add. Che passa. (Lat. *transiens*.) *Passant*. §. E a quelle sottili Striscioline di cuojo, che sono nella briglia, nelle quali si rimettono gli avanzi de' cuoi, che passano per le fibbie, diciamo *passante*. (Lat. *spira*.) *Passant*.

**PASSAPORTO**. Facoltà di poter passar liberamente. (Lat. *evectio*, *syngraphus*.) *Passport*.

**PASSARE**. Verbo, che significa moto per luogo, i cui varj significati si dichiarano per le sue locuzioni. *Passer*. §. Passar per un luogo, e da un luogo: Andar per un luogo senza fermarsi, per arrivare a un altro. (Lat. per aliquem locum iter habere.) *Passer par un endroit*. §. Passare in un luogo: cioè, Trasferirsi. (Lat. in aliquem locum transire.) *Passer en un lieu*. §. Passar la strada, il fiume, &c. Andare da una banda all' altra: Trapassare. (Lat. fluere, aut viam transire.) *Passer la rue, la rivière, &c.* §. Passare, il comandamento d' uno: cioè, Trasgredire, uscir di commessione. (Lat. mandata excedere.) *Passer les ordres, aller au-delà de sa commission*. §. Passare il tempo, il duolo, la pioggia, & simili. (Lat. delinacere, transigi.) *Le temps passe, la douleur, la pluie, &c.* §. Passare il tempo: Consumarlo, con qualche diletto. (Lat. animum oblectare.) *Passer le temps*. E qualche volta, in questo senso, ed in altri si lascia il nome, ch' egli hà dopo, e ponti assolutamente. §. Passar la notte: Consumare. (Lat. transigere.) *Passer la nuit*. §. Passar gli anni. (Lat. contere.) *Achever les ans, passer*. Niuna il ventottesimo anno passato avea, ne era minor di diciotto: cioè, finito, e compito. *Achevé, passé*. §. Passar noja, malinconia, & simili: cioè, Addormentarla, rinezzarla, e scacciarla. (Lat. molestiam deponere, depellere.) *Chasser l'ennui, la tristesse, &c.* §. Passar di bellezza, di sapere, & simili: cioè, Avanzare, superare. (Lat. superare, vincere.) *Surpasser*. §. Passar di vita: Morire. *Mourir*. E Passare assolutamente, in questo significato, che anche si dice Trapassare: vale Spicar l' anima. (Lat. exhalare animam.) *Passer, expirer*. §. Passare uno: Trasfiggerlo, trapassarlo, penetrarlo. (Lat. transigere, transverberare.) *Percer*. §. Passare da banda a banda: Passar fuor fuora: Penetrar tutto il corpo da una superficie all' altra. *Passer d'outre en outre*. §. Passare in giudicato che che sia: Non si potersene più dubitare. *Ne pouvoir plus douter de quelque chose*. §. Passare: Penetrare. *Pénétrer*. §. Passare: per semplicemente Andare, o Andare innanzi, o badare a andare. (Lat. progredi, procedere.) *Passer, aller, aller en avant, avancer, &c.* §. Passarsi: Passarsela leggermente, tacitamente, & simili: *Payer sans silence, &c.* Con molto minor novella, che fatto non avrei, mi passero: cioè, mi speirò, mi librerò. (Lat. expedire.) *Je me délivrerais*. Lieto, senza altro dirne, se ne passò: cioè, si querò, non entò in altro, non procedette più oltre. (Lat. quiescere.) *Se tui, s'appaisa*. §. Passarsi d' una cosa. Contentarsene. (Lat. contentum esse, acquiescere.) *Se passer d'une chose, se contenter*. Avviso di volersi del fallo commesso da lui, mansuetamente parlare: cioè, pro-

cedere senza rigore. (Lat. *æquo animo ferre*.) *Lui passer avec douceur*. Dovetti con piacenza parlare la grandezza de' mali: cioè, tollerare, e sopportare. *Souffrir, endurer*. §. Passar le Scritture, e le suppliche: in significato d' Approvarle, e concedere le grazie. *Passer quelque écriture, l'approuver*. §. Passare a grado, o ordine, o adunanza: vale Ellervi ammeso. *Etre admis, &c.* §. Passare a chiusi occhi che che sia: vale Non badare. *Ne prendre pas garde*. Per la negligenza de' Rettori, che passano il vizio a chiusi occhi. Qui è metaf. §. Passare i termini: Non si contentare del dovere. *Ne se point contenter*. §. Passare una cosa: vale Concederla. *Accorder*. §. Passar per bardotto: modo bassò. Non pagare al ragguaglio degli altri. *Passer pour bardot*. §. Passar per l' armi. Ellere ucciso. *Passer par les armes*. §. Passare a nuoto, a guazzo, a cavallo, o simili: Passar nuotando, guadando, cavalcando, &c. *Passer à la nage, à gué, à cheval, &c.* §. Passare i termini. Uscir del convenevole. *Passer les bornes, &c.* §. Passar per le fenestre: Arrivare a che che sia con fraude, e non per la via retta, e ordinaria. *Parvenir à quelque chose par tromperie*. §. Passare: parlando di Famiglie: vale Potere ellere ammeso per nobiltà ad ogni ordine di Cavalleria: Ellere capace delle prerogative di nobile, &c. *Avoir tous les titres de noblesse, &c.*

**PASSATA**. Verbal. Il passare. (Lat. *transitus*.) *Passage, passage*. §. Fare una passata con uno, intorno a qualche negozio: vale Trattarne, e discorrerne seco. (Lat. cum aliquo percurrere.) *Traiter quelque affaire*. §. Dar passata: Tralasciare. (Lat. omittere, intermittere, missum facere.) *Obmettre, negliger*. §. Far passata negli onori, nelle lettere, o simili: vale Farvi profito, e in esse venire innanzi. *S'avancer*. §. Fare una, far due passate, &c. Si dice Del non aver per uno, o due, o più mesi, le femmine le lor purghe. *Manquer ses mois, ses menstrues*.

**PASSATEMPO**. Cosa, che o vedendola, o operandola, ti fa passar con piacere, e senza noja, il tempo. (Lat. *solatium*.) *Passo-temps, amusement*.

**PASSATO**, add. da Passare. (Lat. *præteritus*.) *Passé*. §. Posto assolutamente nel numero del meno, denota tempo. *Le temps passé*. §. Nel numero del più vale Antenati, e Maggiori. (Lat. *maiores*, *parentes*.) *Prédécesseurs; Ancêtres*.

**PASSATOJO**. Pietra, o sasso, che serve a passar toltari, o rigagnoli. *Pierre qu'on met pour passer un ruisseau, &c.* §. Sorta d' arme acuta, da lanciarsi. *Sorte de quarreau d'arbalète*.

**PASSATORE**. Che passa, che v'avan- ti. (Lat. *viator*.) *Un passant, un passager*. Pe' peccatori, e passatori della ragione, è fatta legge: cioè, trasgressori.

**PASSAVOGARE**. Andare a voga arancata. (Lat. *celeriter remigare*.) *Ramer à toute force*.

**PASSAVOLANTE**. Sorta d' arme di fuoco. *Sorte de pièce d'artillerie*. §. Per Uomo, che scotta fuor del suo paese. *Vagabond*.

**PASSEGGIARE**. Andare a pian passo, per suo dipoto, per luogo piano. (Lat. *incedere, deambulare, spariari*.) *Se promener*. Passeggiare una strada: Passeggiare per una strada, &c. §. Passeggiare un cavallo, in az. signif. è Menarlo a mano, con lento passo. *Promener un cheval*. §. Passeggiare: si dice a un certo Modo di notare, che si fa, cavando ora un braccio, or un altro, vicendevolmente, dell' acqua. *Nager*.

**PASSEGGIATO**. Cosa, su per la quale si sia passeggiato. *Chose sur laquelle on s'est promené*.

**PASSEGGIERE**, e Passeggiere. Vian- dante, che è di passo, non itanzato. (Lat. *viator*.) *Un passager*. §. Gabelliere, e Stradiere: cioè, che stà a guardia del paese, per raccor gabelle, o dazio. (Lat. *publicanus*.) *Péager, qui reçoit le péage*. Platone avendo passato un fiume nella barca, e non gli avendo il passeggiere cosa alcuna chiesto, &c. Qui vale, Quello, che passa le genti nella barca. (Lat. *portitor*.) *Celui qui vouture*.

**PASSEGGIO**. Il passeggiare, e il luogo dove si passeggiava. (Lat. *deambulatio*.) *Promenade, f.*

**PASSERA**, e Passere. Uccel noto. (Lat. *passer*.) *Moineau, passereau*. §. Sonno di più spezie: come Sepajuola, Martugia, di Canaria, e la Solitaria, così detta dal vederli sempremai sola, la quale è maggiore, e di color diversa dall' altre.

**PASSERETTA**. Dim. di Passera. (Lat. *passerculus*.) *Petit passereau*.

**PASSERINO**. Dim. di Passera, e passiere. (Lat. *passerculus*.) *Petit passereau, petit moineau*. Vedi pure, io hò in braccio il mio passerino. Qui è detto per scherzo.

**PASSEKOTTO**. Passera giovane, che non effa di nido, o che ne sia uscito di poco. (Lat. *passerculus*.) *Petit moineau*. §. Dire un passerotto: è Un dire cosa spro- porzionata, e fuor del verisimile. *Dire quelque chose hors du vraisemblable*. §. Fare un passerotto: Operare inconsideratamente, e senza giudicio. *Agir sans réflexion*.

**PASSETTO**. La metà della canna. *Mesure d'un tiers d'aune*.

**PASSIBILE**. Atto a patire. (Lat. *patibilis*, *passibilis*.) *Passible*.

**PASSIBILITA'**. Altratto di Passibile. (Lat. *passibilitas*.) *Passibilité*.

**PASSINO**. Si potrebbe dire in Latino (*Tricubium*). *Mesure d'environ trois pieds*. Il migliajo si è mille passini, e 'l passino s' intende tre braccia a misura Fiorentina. §. Oggi questa voce è più propria, che d' altro, della tela: e dicono Passino i Tessitori a tanta lunghezza, quanta tiene la lunghezza dell' orditojo.

**PASSIONARE**. Dar passione. (Lat. *passione adicere*.) *Passionner*.

**PASSIONATO**, add. da Passionare. S' usa in alcuni particolari sentimenti. §. Volto, e tirato più all' interesse, che al convenevole, che si lascia vincere dalle passioni. *Sujet aux passions*. §. In vece di Preso di passione. (Lat. *actatus*.) *Passionné, pris de quelque passion*. Diciamo comunemente Appassionato.

**PASSIONE**. Pentimento, pena, travar-



glio. (Lat. passio.) *Passion*. §. Per Affetto d'animo. (Lat. passio, affectus.) *Passion*. *affection*. §. Per Compassione. (Lat. commiseratio, misericordia.) *Compassion*.

PASSIVAMENTE. Avverb. dal nome Passivo. (Lat. passivè.) *Passivement*.

PASSIVO, add. da Patire, che denota, e significa passione. (Lat. passivus.) *Passif*. §. È Termine de' Grammatici: che dice il Verbo dinotante Passione. *Passif, terme de Grammaire*. Spesso si fa le materie pel passivo. Qui fig.

PASSO. Quel moto de' piedi, che si fa in andando dal posar dell' uno, al levar dell' altro; e pigliasi anche per spazio compreso dall' uno all' altro piede, in andando. (Lat. passus, us, gradus, us, gressus.) *Pas*. §. Passo: meta. Perdendo inutilmente tanti passi. *Talor parliam l' un' alto, e l' altro basso* - secondo l' affezion, che s'ir ci sprona - ora a maggiore, ed ora a minor passo. E la notte de' passi, con che sale - tratta avea due. I passi, s'intendono l' ore. Che l' nostro passo - non ci può torre alcun, da tal n' è dato: cioè, il nostro passare. *Passage*. Non spine a' piè, né anche agli occhi toglia - mi tacea inoja, ond' io seguiva il passo: cioè, il viaggio. *Le chemin, le voyage*. §. Passo: Luogo, donde si passa, e l' atto del passare. *Passage*. §. Passo: per lo Passare de' tardi, ed altri uccelli di passo. *Passage des oiseaux*. §. Passo: per simil. *Puffa* che giungbi al passo del perdono. Prima, ch' all' alto passo tu mi guidi. Venite a me se l' passo alcuni non ferria. Se questa speme io porto - a quel dubbioso passo. O neghi interamente il passo alla virtù sua. §. Passo: Misura. (Lat. passus.) *Pas, mesure d'un pas*. Il passo, a ogni passo di lana filata, che al fuso avvolgea, mille sospiri, più che l' fuoco cocenti, gittava: cioè, a ogni tirata. §. Passo: Luogo di Scrittura. (Lat. locus.) *Passage, lieu d'écriture*. §. Il più duro passo che sia, è quel della foglia: proverb. e vale, che la difficoltà stia nel cominciare. (Lat. porta itineri longissima.) *Le plus difficile est à commencer*. §. Rigliate i passi innanzi: Provedersi per futuri bisogni, e per quello, che potesse avvenire. *Prendre ses mesures, se pourvoir*. §. Dare il passo: Concedere facoltà di passare. *Donner le passage, ou ceder le pas*. §. Andar piano, e a bell' agio, o adagio a' ma' passi: che vale Alle cose pericolose andarvi cauto, e con riguardo. *Dans les choses dangereuses, il faut aller tout doucement*. §. Andar di passo: Andare adagio. *Aller doucement*. §. Uscir di passo: Camminare, che si dice anche Andar di buon passo. *Marcher d'un bon pas*. §. Andar di buon passo: Camminare presto. *Marcher vite*. Volli dire un passo più là: cioè, d'avvantaggio. §. Ultimo passo: si dice la Morte. *Le dernier pas, la mort*. §. Passo passo: A bell' agio. *Pas à pas*.

PASSO. Specie di liquore. (Lat. passum.) *Jus tiré des raisins secs*. §. Passo: per lo passo, che Uva passa. *Re sinèse*.

PASSO, a. d. Si dice nell' erbe, e delle frutte, quando, per manca mento d' umore, hanno cominciato a divenir gruzze, e patire. (Lat. vietus, passus.) *Fané, flétri*. §. Passo particip. per Passito. *Qui a passi*.

PASSO PASSO. Posto avverb. Di passo in passo, pian piano, adagio adagio: ed è quello, che il Boccaccio stile, piede innanzi piede. (Lat. pedetentim.) *Pas à pas, tout doucement*.

PASSOLINO. Picciol passo. (Lat. brevis passus.) *Petit pas*.

\*PASSURO, voc. lar. Che è per patire. (Lat. passurus.) *Qui est pour patir*.

PASTA. Proprio Farina intesa con acqua, e coagulata col rimenerla. (Lat. pasta.) *Pate*. §. Pasta: per simil. *Pate*. Le pillore, nel tempo dell' usarle si pestano di nuovo, e con qualche umore si riducono in pasta. Ciò si otterrà, quando la pasta del cristallo è rovente. §. Pasta: per metarsi. Uomo idiota era, e di grossa pasta: cioè, materiale. (Lat. crassa minerva.) *Homme de grosse pâte*. §. Effet di buona pasta: che tanto è a dire Di benigna, e buona natura. (Lat. oleo tranquillior.) *De bonne pâte, de bon naturel*. §. Di grossa pasta: Grossolano. (Lat. rudi minerva.) *Grossier*. §. Metter mano in pasta: Cominciare a intrigharsi, e ingerirsi in qualche negozio. (Lat. aliquid aggredi.) *Mettre les mains à la pâte*. §. Tirar la mano di pasta, e simili: vale il Contrario di Mettere. *Se retirer, sortir de quelque affaire*. §. Per Rimendar la pasta, il pan s'attina: che è, Coll' esercizio, si va acquistando. *A force de travailler on apprend*.

PASTA Reale. Cibo fatto dagli speziali, con farina, zucchero, e uova, e per lo più si fa in tette. *Especie de biscuits*.

PASTEGGIARE. Far pasto. (Lat. epulum offerre, dare.) *Traster, donner des repas*.

PASTEGGIATO, add. da Pasteggiare. *Trasté, qui a été d'un repas*.

PASTELLIERE. Che lavora di pasta. (Lat. cupedinarius.) *Pâtissier*. §. Oggi Pastificiere. E Pasticcio è il lor lavorio: che è Spoglia di pasta, per cuocervi entro, con varj condimenti, e aromati, carne, o pesce, o frutto, o simili cose. Se è di carne, si dice in Lat. (Artocreas, artis.) *Pâté*.

PASTELLO. Piccolo pezzuolo di pasta. (Lat. passillus.) *Petit morceau de pâte*. §. E da Pittori, si dicono Pastelli, que' Rinvolti piramidali, per isumare i disegni. *Pastel*.

PASTETTO. Picciol convito. (Lat. parvum epulum.) *Petit repas*.

PASTICCA. V. Pastiglia.

PASTICCIERE. Che t'è i pasticci. *Pâtissier*. V. Pastelliere.

PASTICCIO. Vivanda corta entro a rinvolto di pasta. *Pâté*. V. Pastelliere.

PASTIGLIA, e Pasticca. Piccola porzione di pasta di che che sia; se ne fanno comunemente per odore, e da fuoco, e da bocca. *Pastille, tablettes*.

PASTILLO. Lo stesso, che Trocisco. V.

PASTINACA. Specie di radice d' acuto sapore, e si mangia cotta. (Lat. pastinaca.)

*Pasténade, panais*. §. Pastinaca: chiamiamo anche un Pesce simile alla razza; ed enne una sorta, che non ha capo, che spunti in fuori: e dal portarsi a vendere, mozzatagli prima la coda, perchè la punta di essa è velenosa, è nato il proverbio, Esser come il pesce pastinaca: e diceci di Cosa, che non ha principio, né fine;

ovvero, che è poco differente. Non sene trova ne via, né verso. Questo pesce è detto pastinaca, per similitudine, che ha la sua coda colla radice della pastinaca. (Lat. pastinaca marina.) *Tarende, sorte de raze*. I Pescatori lo dicono Ferraccia. §. Pastinaca, si aggiunge dal Boccaccio, per scherzo, all' India.

PASTINARE. Cavar la terra: Diverla. (Lat. pastinare.) *Houer la terre*.

PASTINATO, add. da Pastinare. (Lat. postinatus, a. um.) *Houé*.

PASTINAZIONE. Il pastinare. (Lat. pastinatio.) *Facon de houer*.

PASTINO. Diverlo. (Lat. pastinum.) *Provin*.

PASTO. Cibo. (Lat. cibus, esca, edulium.) *Nourriture*. §. Pasto: Fig. Chi vi trova tutto faziamento, e pasto. Ma gli error di quest' altri così il pasto - de' miei pensier non gravano, che molto - lasci il dormire, o prender voglia un pasto: cioè, un desinare, o una cena. E con gratissimo aspetto, quasi con certo pasto ricreano gli occhi. Che dopo il pasto ha più tema, che prima. *Après avoir mangé*. È poco stando, a costui piacque il pasto, e vennemgli voglia, &c. Come natura degli amanti, e pasto dell' amorosa fame sono pensieri, &c. La pazienza è pasto da poltrone. §. Pasto: il Desinare, e la cena. *Le diner, le souper*. §. Pasto: il Convito; onde Pasteggiare, far pasto. (Lat. epulum.) *Repas*. Onde Antipasto: che sono quelle vivande, che si mettono in tavola nel principio di mensa, avanti all' altre. (Lat. propoina.) *Mets, par ou l'on commence le repas*. §. Pasto: diciamo anche al Polmone degli animali, che si macellano, per mangiare, come di buoi, castrati, porci, e simili. §. Dar pasto: vale Pascere altrui di speranze, trattenerne, e nel giuoco lasciarsi vincere arratamente qualche cosa, per tirar sù il giocatore, e mostrar non ne saper più di lui. *Amuser quelqu'un. Appater*. §. Mangiare a pasto nell' osteria: diceci del Pagare per ogni pasto una determinata somma, senza far conto particolare a vivanda per vivanda. *A table d'hôte*. §. A tutto pasto: Di continuo. *Continuellement*. Sentiamo a tutto pasto quelle donne. Qui nel proprio.

PASTO, add. Pasciuto. (Lat. pastus.) *Rebus*.

PASTOCCHIA. Inganno, finzione. (Lat. commenum.) *Fable, fourberie, tromperie, &c.*

PASTOJA. Quella fune, che si mette a' piedi delle bestie da cavalcare, per dare loro l' ambio. (Lat. pedica.) *Entrave*. §. E Pastoja: alla Giunta del piè, dove ella si lega. *Paturon*.

PASTONE. Pezzo grande di pasta, spiccata dalla massa, dal quale si spiccano pezzetti di pasta, per formarne il pane. *Gros morceau de pâte*.

PASTORALE, e Pasturale, sust. masc. Batton Vescovale, una delle insegne del Vescovo. (Lat. pedum.) *Crosse d'Evêque*. §. Per Sorta di Poesia. *Une pastorale*. E' di gen. fem.

PASTORALE, add. di Pastore, da Pastore, o arrenente a Pastore. (Lat. pastoralis.) *Pastoral*. Summi ancora sopra quello



ingiunto il peso della cura pastorale. Qui in fent. fig. e vale Attenente a Vescovo.

**PASTORALMENTE.** A modo de' pastori. (Lat. *pastorum more.*) *A la maniera des bergers.*

**PASTORARE.** Lo stesso, che Pasturare. *Pastre.*

**PASTORE.** Che custodisce greggi, e armenti. (Lat. *pastor.*) *Berger.* §. Per metaf. Pontefice, Vescovo. (Lat. *Pontifex*, *Pastor*, *Anistes.*) *Pasteur*, fig.

**PASTORECCIO.** add. da Pastorale. (Lat. *pastorilius.*) *Pastoral.*

**PASTORELLO.** Dim. di Pastore. *Petit berger.*

**PASTORIZIA.** Arte pastorale. (Lat. *ars pastoritia.*) *L'art de pasteur.*

**PASTOSO.** Morbido, e trattabile, come pasta. (Lat. *mollis.*) *Pateux.*

**PASTRICCIANO.** Sorta di Pastinaca salvarica. (Lat. *carum, daucum.*) *Sorte de carotte sauvage.* §. E Pastricciano: diciamo anche talora a Uomo materiale, e semplice; ed è modo basso. (Lat. *tardus, insulsi.*) *Un niais.*

**PASTUME.** Nome generico, che comprende tutte le vivande di pasta. *Vianides de pate.*

**PASTURA.** Luogo, dove le bestie si pascolano, e l' pasto stesso. (Lat. *pasuum.*) *Pâturage.* E in questa guisa il tenne gran tempo in pastura: è proverb, e vale l'inter tenere colla speranza, che diciamo Dar pasto. *Amuser, tenir le bec en l'eau.* §. Per simil. Perciocchè buona pastura vi trovava, usò un lungo tempo d'andare ogni anno una volta. E se natura, od arte fè pasture da pigliare occhi. §. Per lo Sterco delle fiere, che si pigliano in caccia.

**PASTURALE.** Quella parte della gamba del cavallo, alla quale si legano le pastoje. *Paturon.*

**PASTURARE.** Custodire gli animali, tenendogli alla pastura. (Lat. *pastere, cibum prabere.*) *Paitre, tenir au pâturage.* §. Pasturare: Tener cura d'anime, proprio de' Sacerdoti. (Lat. *animarum curam gerere.*) *Avoir charge d'ames.* §. Pasturare: Neutro. Pascersi, mangiare. (Lat. *pasce, comedere, vesci.*) *Paitre, manger.* Che farà, se i pulcini non paslurranno: cioè, non beccheranno. Quando le locuste paslurano di primavera. Qui è neut.

**PATACCA.** Sorta di moneta d'argento nel Regno di Napoli: è quasi lo Scudo di Francia. *Sorte de monnoye.*

**PATENA.** Il Coperchio del Calice. (Lat. *patena.*) *Patene de Calice.*

**PATENTE.** Aperto, manifesto. (Lat. *patens.*) *Evident, manifeste.* §. Patente. Quella Lettera segnata col sigillo del Principe, che dà nota a ciascuno la sua volontà. *Lettres patentes.*

**PATENTEMENTE.** Manifestamente. (Lat. *manifestè, palam.*) *Ouvernement, publiquement.*

**PATERA.** Sorta di vaso da Sacrifizj. (Lat. *patera.*) *Coupe.*

**PATERECCIO.** e Patercciolo. Malore, che viene trà l' unghia, e la carne. (Lat. *paronychia, orum.*) *Mal d'avanture.*

**\*PATERINO.** Eretico.

**PATERNALE.** Paterno. (Lat. *paternus, patrius.*) *Paternel.*

**PATERNITA'.** L'esser padre. Astratto di Padre. Le scuole degli scienziati dicono (Lat. *paternitas*) Ed è usata da' Sacri. *Paternité.*

**PATERNO.** Di padre, attente a padre, e deriva da Padre. (Lat. *paternus.*) *Paternel.*

**PATERNOSTRO.** Orazione de' Cristiani, insegnata da Cristo; onde è anche chiamata Orazione Domenicale, detta così perchè comincia Pater noster. (Lat. *Oratio Dominica.*) *Pater noster.* §. Paternostro: Una di quelle pallottoline della filza, detta Corona, in segno di doverli dire un Pater noster. *Patenotre.* §. Paternostro della bertuccia: modo basso, e significa Escandescenza, bestemmia, e in somma Voce peccaminosa. *Blasphème, sottises.* &c.

**\*PATETICO.** Pieno d'affetti. (Lat. *\*patheticus.*) *Pâtétique.*

**\*PATIBOLO.** Dicesi di Croce, forche, e simili, dove altri patisce morte, per esecuzione della giustizia. (Lat. *patibulum.*) *Le gibet.*

**PATICO.** Aggiunto d'aloe Epatico: cioè del color del fegato; e questo tale aloe miglior dell' altro. (Lat. *hepatarius, hepaticus.*) *Hépatique, sorte d'aloes.* §. Prendesi anche tal voce in sent. disonesto. (Lat. *lucubus.*)

**PATIMENTO.** Il patire. (Lat. *agritudo, molestia.*) *Souffrance.*

**PATIRE.** Soggiacere all' operazione, ricevere l' operare dell' agente. (Lat. *pati.*) *Pâtir.* §. Per Sopportare, comportare, soffrire. (Lat. *pati, ferre.*) *Souffrir.* Quanti, e quali, e come ordinare, poste soffero le piante, che erano in quel luogo, &c. niuna n'è laudevole, la quale il nostro paese patifica, di che quivi non sia abbondevolmente: cioè, ami, gli s'affacciano, provino in esso. §. Patire: il diciamo frequentemente per Ricevere affizione, e dolore, come, lo patisco a vedere tal cosa. (Lat. *angi, molestia affici.*) *Souffrir, peiner.* §. Patire di che che sia, che riceva danno, in se stesso, e patimento: come, il muro hà patito, il grano hà patito, la campagna patisce. *Le mur a souffrir.* &c. §. Patir forza: Ricevere imprefione violenta contro la propria natura, o volontà. *Souffrir violence.* §. Patir d'una cosa: cioè Averne, carelità: Come Patir di pane, di danari, e simili cose necessarie. (Lat. *egere, indigere.*) *Souffrir, manquer, avoir disette.* §. Patir di renella, di stomaco, o simili: vale Esser sottoposto a malattia di renella, stomaco, &c. *Pâtir, être sujet au mal de,* &c. §. Patir freddo, caldo, dolore, e simili: vale Esser afflito da quelle cose. (Lat. *frigore laborare,* &c.) *Souffrir, endurer.* §. Non poter patire uno: Averlo a noia, non lo poter vedere. (Lat. *odio habere.*) *Ne pouvoir pas souffrir quelqu'un.* §. Patire interelli: Modo prop. Che vale Esser obbligato a pagare i meriti dell' accatto. *Payer l'intérêt.* §. Patire: Ismaltn. digerire. (Lat. *digerere, conquere.*) *Digerer.* §. Patirsi la voglia di che che sia: vale Non disbramarlene, restarne privo. *Ne pouvoir se contenter.* §. Patirsi la fame, la sete, o simili: dinotano il non mangiare, benchè affamato; non bere, benchè assetato. *Endurer la faim, la soif.* §. Patir

§. Patir le pene: Esser soggetto alle pene, e attualmente sopportare le pene. *Être sujet aux peines, porter la peine.* &c. §. Non patir dimora, &c. Non ammettere indugio. *Ne permettre aucun retardement.*

**PATRE.** V. Padre.

**PATRIA.** Luogo, dove si nasce; o donde si trae l'origine. (Lat. *patria.*) *Patrie.*

**PATRIARCA.** Primo de' Padri. (Lat. *Patriarca.*) *Patriarche.* §. Per Titolo di dignità Ecclesiastica, un grado più alto degli Arcivescovi. *Patriarche.*

**PATRIARCALE.** Di patriarca. (Lat. *patriarchalis.*) *Patriarcal.*

**PATRIARCATO.** Titolo di giurisdizione, e signoria sottoposta al Patriarca. (Lat. *patriarchatus.*) *Patriarchat.*

**\*PATRICE,** voc. ant. Partizio.

**PATRICIDA.** Uccisor di Padre. (Lat. *parricide.*) *Parricide, qui tue son pere.*

**PATRICIDIO.** Propriamente Uccision di padre. (Lat. *parricidium.*) *Parricide, meurtre de son pere.* §. Per semplicemente. Uccidimento. (Lat. *homicidium.*) *Homicide.*

**\*PATRIGNO.** Marito della madre di colui a chi sia morto il padre. (Lat. *vitricus.*) *Beau-pere.*

**\*PARIGNOMO,** voc. ant. Mio patrigno.

**PATRIMONIALE.** Di patrimonio, derivante da patrimonio. (Lat. *patrimonialis.*) *Patrimonial.*

**PATRIMONIO.** Beni pervenuti per eredità del padre. (Lat. *patrimonium.*) *Patrimoine.* §. Generalmente per Ogni sorta di beni venuti dagli Antenati. *Bien de famille.* §. Per simil. Senza che le altre virtù, &c. dove questa senza altro patrimonio è ricca, e possente.

**PATRINO.** Compare. *Parrain.* §. E Patrino: è quegli, che mette in Campo il Cavaliere, e assiste gli, per proteggerlo. *Parrain, celui qui assiste a un duel.*

**PATRIO.** Paterno, della patria. (Lat. *patrius.*) *Paternel, de patrie.*

**PATRIZIO.** Uomo nobile, de' primi della Città. (Lat. *patrius.*) *Patrice.*

**PATRIZZARE.** Esser ne' costumi simile al padre. (Lat. *patriare.*) *Ressembler à son pere.* §. Oggi l'adreggiare; e da Madre, Madreggiare.

**PATROCINANTE.** Che patrocina. (Lat. *patronus.*) *Qui protège; qui defend une cause.*

**PATROCINARE.** Tener protezione: Difendere. (Lat. *patrocinari.*) *Protéger; défendre une cause.*

**\*PATROCINATORE.** (Lat. *patronus.*) *Protecteur, patron.*

**\*PATRONIMICO.** Termine gramaticale. (Lat. *patronymicus.*) *Patronmique, qui désigne le pere, ou la patrie.*

**\*PATROCINIO.** Protezione. (Lat. *patrocinium.*) *Protection; défense de cause.*

**PATTA.** Numero variabile dato all' anno, per ritrovare i termini della Luna. (Lat. *epacta.*) *Epacte.* §. E perchè nel primo anno del Mondo furono aggiunti undici giorni, che fù la prima patta, per pareggiar l'anno solare, coll' anno comune della Luna, si dice Pattare, per Pareggiare. (Lat. *aquare.*) *Egaler.* Onde Giuoco pattato: cioè, levato del pari. *Pattie remis, jeu égal.* Ella non si può vincere, ne pattare.



PATTARE. V. Patta.

PATTEGGIAMENTO. Il patteggiare.

(Lat. pactio, conventio.) *Convention, accord.*PATTEGGIARE. Far patto : Pattovire, convenire. (Lat. pacisci, convenire.) *Convenir, faire une convention.*PATTEGGIATO. Convenuto, accordato per patto. (Lat. pactus, a, um.) *Convenu, accordé.*

PATTO. Convenzione particolare : Accord, condizione. (Lat. pactum, pactio.) *Convention, accord.* Che mai per alcun patto - a lui piacer non potea cosa vile; cioè, in modo alcuno. *D'aucune manière.* §. Patto chiaro, amico caro : che è un' avvertire, Che il rimanere chiaramente d'accordo, è mantenimento d'amicizia. *Les bons compes font les bons amis.* §. Patto chiaro, amicizia lunga : simile all' altro : Patti vecchi, e modi usati : e dicefi Quando si vuol significare, *Le cose restar ne' medesimi termini.* *A l'ordinaire.* Quel, che è di patto, non è d'inganno : e vuol dire, Che non si dee rammaricarsi nel convenuto. §. I patti rompon le leggi : e vale Come suona. §. Di bel patto : D'accordo. *D'accord.* §. Con patto, che. *A condition, à la charge que.* §. I colpi non si danno a patti : vale Non si danno, come si era destinato, o per caso, o per via.

PATTOVIRE, e Pattuire. Patteggiare. (Lat. pacisci.) *Convenir.*PATTOVITO, e Pattuito, add. da' lor verbi. *Convenu.*PATTOVITO, e Pattuito, sust. Patto. *Convention, accord.*PATIUME. Spazzatura, e mescolgio di cose simili, intracidate. (Lat. quicquid.) *Salayure; rebut.*PAUCIFERO. Che partorisce più figliuoli, ma non però molti. *Qui accouche de plusieurs enfans.*PAVE. Dal verbo Latino (Paveo,) ne di questo verbo abbiamo altro, che questa voce presso i Poeti, e val Teme, ha paura. (Lat. paver.) *Il crainte.*PAVEFATTO, voc. lat. spaventato. (Lat. pavoratus.) *Epouventé.*PAVENTARE. Temere, aver paura. (Lat. pavere, timere, pavorare.) *Craindre, avoir peur.*

PAVENTEVOLE. V. Paventoso.

PAVENTO, sust. Timore. (Lat. pavor, timor.) *Epouvente fem. crainte, fem.*PAVENTOSAMENTE. Timidamente, con pavento, con paura. (Lat. pavidè, timidè.) *Avec crainte, avec frayeur.*PAVENTOSO. Pien di pavento : Pavoroso. (Lat. pavidus, timidus.) *Epouventé.* E' l' Ciel rimbomba al pavoroso suono. Qui, che mette paura. *Effroyable.*PAVESAJO, e Pavefaro. Armato di pavesi. (Lat. scutatus, a, um.) *Armé d'un pavois, bouclier.*PAVESE. Arme defensiva, che s'imbaccia, come scudo, targa, o rotella. (Lat. parma, scutum.) *Bouclier, pavois, rondelle.*PAVIDO. Pavoso, timoroso. (Lat. pavidus.) *Timide, peureux.*PAVIMENTO. Solajo. (Lat. pavimentum.) *Planché.*PAVONAZZICCIO. Che hà del pavonazzo. (Lat. violaceus.) *Qui tend au violet.*PAVONAZZO, e Paonazzo. Sotta di colore. (Lat. violaceus.) *Violet.*PAVONCELLA. Sotta d'uccello. (Lat. vanellus.) *Un vaneau.*PAVONCELLO. } Dim. di Pavone. *Pe-*  
PAVONCINO. } *tit paon.*PAVONE. Lo stesso, che Paone. *Paon.* PAVONEGGIARE. Neut. paf. Mostrarsi con compiacenza, come fà il Pavone; lo stesso, che Paoneggiare. (Lat. se se circumspicere, circumspicere.) *Se panader.*PAURA. Imaginazione di male sopraffante, sfigottimento d'animo, per aspettazione di male. (Lat. metus, timor, pavor.) *Crainte, peur.*PAUREVOLE. Da averne paura, che mette paura. (Lat. terrificus.) *Terrible, qui fait peur.*PAUROSAMENTE. Con paura. (Lat. pavidè, timidè.) *Avec crainte.*PAUROSIO. Che hà paura, che di leggieri teme. (Lat. timidus, metulosus, pavidus.) *Timide, peureux.* §. Per Cosa, che mette paura. (Lat. horridus, horribilis.) *Effroyable.* §. Per Sospettoso, dubbio. *Suspconneux.*PAUSA. Fermata. (Lat. pausa.) *Pause.*PAUSARE. Far pausa : cioè, Cessar dall' operazione : Quietarsi. (Lat. quiescere, pausam facere.) *Faire des pauses, se reposer.*PAZIENTE. Che hà pazienza : Soffrente, tollerante, che patisce. (Lat. patiens.) *Patient.* §. Termine delle scuole : Contrario di Agente. *Patient, passif.*PAZIENEMENTE. Con pazienza. (Lat. patienter, æquo animo.) *Patientement.*PAZIENTISSIMAMENTE, sup. di Pazientemente. (Lat. patientissimè.) *Tres-patientement.*PAZIENTISSIMO, sup. di Paziente. (Lat. patientissimus.) *Tres-patient.*PAZIENZA, e Paziência. Sofferenza, tolleranza. (Lat. patientia.) *Patience.* §. E Pazienza : diciamo anche al Bavaglio de' Frati. *Patience des Religieux.* §. E Rinegar la pazienza : si dice del Non volere, e non potere avere pazienza. *Perdre patience.*PAZZACCIO. Pegg. di Pazzo. *Un grand fol.*PAZZAMENTE. Con pazzia. (Lat. insanè.) *Folement, avec folie.*PAZZEGGIARE. Far pazzie. (Lat. insanire, delirare.) *Réver, faire des folies; faire le fol.*PAZZERELLO. Dim. di Pazzo. *Petit fol.*PAZZERICCIO. Che hà del pazzo. *Qui sent le fol.*PAZZERONE. Poco meno, che pazzo. *A moitié fol.*PAZZESCAMENTE. Con modo da pazzo, all'impazzata. (Lat. insipienter, stultè.) *En fol, comme un fol.*PAZZESCO. Da pazzo, a guisa di pazzo. (Lat. insanus, stultus.) *De fol, fol.*PAZZIA. Mancamento di discorso, e di senno : contrario di Saviezza; e si usa anche per significare Cosa da pazzo, (Lat. stulticia, infania.) *Folie.*

PAZZICCIO. V. Pazzericcio.

PAZZISSIMO, sup. di Pazzo. (Lat. stultissimus, insanissimus.) *Tres-fol.*PAZZO. Oppresso da pazzia. (Lat. insanus, mente captus.) *Fol.* Aspetto di ve-

dere se si fosser pazzi, che essi il facefiero : cioè, sciocchi, E Farfarello, e Rubicante pazzo : cioè, bestiale, e furibondo. Più pazza cosa non si vide mai : cioè, fuor di misura. Parleggi un pazzo scherzo, uno strano atto : stravagante, fuor del dovere. §. Più pazzo, ch' un can di rete : proverb. Quando si vuol dire, che uno non abbia punto di fermezza, nè di stabilità. *Plus léger qu'un giroflotte.* §. Pazzo a bandiera : di Chi fà le stravaganze, senza alcun riguardo; quasi porti la bandiera de' mani. *Fol à l'er.* §. Chi stà in cervello un' ora, è pazzo : Proverb. per denotare, Ch' egli è lecito murar di opinione. (Lat. sapientis est mutare consilium.) *Le sage change d'avis quand il le faut.* §. Chi nasce pazzo, non guarisce mai : dell' Eller difficile mutare i suoi stravaganti costumi. *Qui est né fol ne guérit jamais.* §. La prima parte del pazzo è tenerli faviu. *La premiere qualité d'un fol est de se croire sage.* §. Balta un pazzo per cosa : Che nelle stravaganze uno è a sufficienza. §. Un pazzo ne fa cento : e dicefi Quando si veggon molti correr dietro a un pazzo. *Un fol amuse les autres.* §. Essere, o andar pazzo di che che sia : Esser desideroso, o vaghiissimo di quella cosa, ricercarla con ansietà. *Etre fol de quelque chose.* §. Fare a modo di un pazzo.

## P E

PEANA. Inno in onor d'Appolline, o Apolline stesso. (Lat. Paan.) *Hymne à l'honneur d'Apollon; ou Apollon meme.*PECCA. Vizio, mancamento, difetto. (Lat. vitium.) *Vice, défaut.*PECCAMINOSO. Che hà in se peccato. (Lat. vitiosus.) *Vicieux.*PECCANTE. Che pecca. *Qui pêche.*PECCARE. Commetter peccato : Errare. (Lat. peccare, delinquere, errare.) *Pécher; errer.*

PECCATO. (Lat. peccatum, delictum,) *Péché.* Peccato, e ogni detto, o fatto, ed ogni cosa desiderata contr' alla legge di Dio. §. Gli Antichi, nel numero del più, dissero anche \* Le peccata. §. Peccato : per Difetto, e mancamento. (Lat. vitium, menda.) *Défaut, faute.* Acciocchè per me s'ammedi il peccato della Fortuna. §. Esser peccato a far che che sia, e simili : oltre al sent. proprio, si usa anche per dinotare Sconvenienza, o disordine, in far che che sia. *C'est un péché que, &c. C'est domage.* §. Peccato vecchio, penitenza nuova : proverb. e dicefi del Portar la pena di peccato, il quale si cedeava iusse andato in dimenticanza. §. Peccato celato, mezzo perdonato. *Péché cache est à moitié pardonné.* §. Avere poco peccato in una cosa : vale Non averne gran pratica, esserne inesperto. *N'avoir pas grande experience de quelque chose.*

PECCATORE. Che pecca, che hà peccato. (Lat. peccator.) *Pécheur.*PECCATRICE, verbal. fem. Che pecca. (Lat. peccatrix.) *Pécheresse.*PECCATUZZO. Dim. di Peccato. *Petit péché, petite faute.*PECCHERO. Sotta di bicchier grande. (Lat. cratera.) *Un grand gobelet.*

PECCHIA. Animalletto volante, e ch-



là il mele. (Lat. apis.) *Abeille.*

\*PECCIA. Pancia.

PECE. Ragia di pino, tratta dal suo legname col fuoco: è materia nera, e tenace. (Lat. pix.) *Pois.* Che tutti sian macchiati d'una pece: è val Vizio, ed è verso proverbiale. (Lat. ingenua est malicia cunctis hominibus.) *Tous marquer d'une même marque, d'un même vice.* §. Chi tocca pece s'imbratta: simile a quello Chi pratica col zoppo, gli fe ne appicca. (Lat. qui tangit picem, contaminatur.) *Qui hante les méchants, le devient lui-même.*

PECORA. Animal noto. (Lat. ovis.) *Brebis.* §. In proverb. Le pecore mi mordono: e li dice di Colui, ch'è offeso, o vinto da chi sà, e può molto men di lui. §. Diciamo anche Levare le pecore dal Sole: Metter che che si sia in sicuro, levando l'occasione del poterlo perdere. *Mettre quelque chose à couvert.* §. Chi pecora si, là, il lupo se la mangia: che è Chi non si risente delle ingiurie piccole, dà occasione, che gliene fien fatte delle grandi. (Lat. post tota cadunt arbores.) *Qui se fait brebis, le loup le mange.* §. Delle pecore annoverate mangia il lupo: proverb. dicefi di quelle Cose, che si veggono annoverare, e non rassettare. (Lat. lupus non curat numerum.) *A brebis comptés, le loup les mange.*

PECORA'GGINE. Scimunitaggine: Scioccheria; tratta la metaf. dalla stolidità della pecora. (Lat. insipientia, stoliditas.) *Lourderez, betise.*

PECORATO. Guardian di pecore. (Lat. opilio, pecuarius.) *Berger.*

PECORECCIO. Quasi Confusione; e dicefi Entrar nel pecoreccio, del Cominciare un ragionamento, e non trovarne via, ne verso d'uscirne. *Confusion de discours.* §. Uscir del pecoreccio, suo contrario: Venire a capo di cosa intrigata. *Venir à bout de quelque chose embarrassant.*

PECORELLA. Lo stesso, che Pecora; detta così per mostrar più la sua timidità, e mansuetudine, come li dice di Poverello. (Lat. ovicula.) *Brebis, petite brebis.*

PECORILE. Luogo, dove ricoverano le pecore. (Lat. ovile.) *Bergerie, parc.*

PECORINO, fust. Agnellino. (Lat. agnellus.) *Agneau, petite brebis.*

PECORINÒ, add. Di pecora, e che attiene a pecora. (Lat. ovillus.) *De brebis.* §. Pecorino: Sterco di pecora. *Chiure de brebis.*

PECORONE. Si dice d' Uomo sciocco, scipito, e senza giudicio: metaf. tolta dalla semplicità, e stolidità delle pecora. (Lat. stolidus, fatuus.) *Gros lourdaut, grosse pécure.* §. Entrare nel pecorone: Incapacitare, dar nel buco. *S'entêter.*

PECULIARE. Particolare, speciale. (Lat. peculiaris.) *Particulier, propre.*

\*PECUGLIO. §. Mandria gregge, bestia.

\*PECULIO. §. me. (Lat. pecus, grex.) *Troupeau, bergerie.* §. Peculio: Fig. Ma il suo peculio, di nuova vivanda - è fatto ghiotto.

PECULIO. Termine legale: si dice a Tutto quello, che il figliuol di famiglia, o lo schiavo, tiene in proprio di volontà del padre, e del suo padrone. (Lat. peculium.) *Acute.* Onde, Aver fatto un po di peculio:

si dice generalmente dell' Aver con industria raunata alquanto di pecunia; che ditemmo anche, Aver fatto gruzzolo.

PECUNIA. Metallo monetato: Danari. (Lat. pecunia.) *De l'argent.*

PECUNIALE. Di pecunia, attente a pecunia. (Lat. pecuniarius.) *Pécuniaire.*

PECUNIALMENTE. Con pecunia. (Lat. etc.) *Avec de l'argent.*

PECUNIA'RIO. Pecuniale. (Lat. pecuniarius.) *Pécuniaire.*

\*PECUNATIVO. §. Abbondante di pecunia: Ricco. (Lat. pecuniosus, locuples.) *Riche, pécunieux.*

PEDAGGIO. Dazio, che si paga per passare da qualche luogo. (Lat. vectigal.) *Péage.*

PEDAGIERE. Che ricoglie il pedaggio. (Lat. publicanus.) *Péager.*

PEDAGNUOLO. Di pedale, cavato dal pedale. (Lat. pedalis.) *De tronc d'arbre.*

PEDAGOGO. Quegli, che guida i fanciulli, ed insegna loro, al qual noi diciam Pedante. (Lat. pedagogus.) *Pédagogue.* Fin che 'l fossero il dolce pedagogo: cioè, guida.

PEDALE. Il fusto dell' albero. (Lat. caudex, truncus.) *Le tronc de l'arbre.*

PEDANTE. Pedagogo. *Pédant, pédagogue.*

PEDANTERIA. Ammaestramento puerile. (Grec. παιδαγωγία.) *Pédanterie.*

PEDANTESCAMENTE. A modo di pedante. *En pédant.*

PEDANTESCO. Di pedante. *De pédant, pédantesque.*

PEDANTUZZO. Avvilir, di Pedante. *Petit pédant.*

PEDATA. L'orma, che fa il piè. (Lat. vestigium.) *Trace, qui fait le pied.* §. Seguitar le pedate di chi che sia: Imitarlo. (Lat. vestigiis inhaerere.) *Suivre les traces de quelqu'un.*

PEDESTRE, voc. lat. A piedi. (Lat. pedester.) *Pédestre, homme de pied.*

PEDICELLO. Picciol piede. (Lat. pediculus.) *Petit pied.*

PEDIGNONE. Male che viene per lo più ne' piedi, per foverchio freddo, e ne' calcagni massimamente. (Lat. pernio, pernis.) *Engelure, mule aux talons.*

PEDINÀ. §. Quel pezzo, che nel giuoco

PEDONA. §. co degli scacchi, s'allunga innanzi agli altri pezzi. *Un pion, aux échecs.*

§. Pedina, per scammia plebea. *Femme de commun.*

\*PEDO. Baston pastorale. (Lat. pedum.) *Croix d'Evêque.*

\*PEDONAGGIO. §. Da pedone: Gen-

\*PEDONAGLIA. §. re d'arme a piede. (Lat. peditarus.) *Infanterie.*

PEDONE. Soldato a piede. (Lat. pedes, tis.) *Soldat à pied.* §. Dicefi anche Pedone: di Qualunque fa viaggio a piede: e vale anche Pedale. *Pédon; pied d'un arbre.*

PEDOTO, e Pedotto. Guida; ma è proprio di Mare. (Lat. prorata.) *Timonier.*

PEDUCCIO. Tutta quella parte del giuoceno in giù del montone, del porco, agnello, e capretto; la quale non si dice Peduccio, se non spiccata dall' animale. *Pied de mouton, de porc, &c.* §. Peduccio diciamo ancora a Quella pietra, si gra la quale si posano gli spigoli delle volte. *Cor-*

*beau, qui soutient les coins des voûtes.* Onde: Far peduccio: che significa Ajutare uno colle parole, dicendo il medesimo, che ha detto egli, facendo buono, e fortificando le sue ragioni, e vuol dire Esser quasi sostegno a colui.

PEDULE. Quella parte della calza, che calza il piè. (Lat. pedule.) *Le pied d'un bas; chausson; semelle de bas.*

PEGASEO, add. Di Pegaso. (Lat. pegaseus.) *Du Pégase.* O diva Pegasea, che gli ingegni - fai gloriosi, e rendigli longevi: cioè, Musa. §. E fust. E vidi il Pegaseo, che tratto a volo - cavallo è tutto, e l'ali hà d'uccello.

PEGASEO. Nome di Cavallo, noto nelle poesie. *Cheval du Pégase.*

PEGGIO. Nome comparativo, che val Più cattivo. E si adopera sovente a maniera d'avverbio, e vale Più malamente. (Lat. pejor, pejus.) *Pire.* Al peggio de' peggiori potrà metterla in casa vostra: cioè, il peggio, che possa succedere. *Au pis aller.* La Marietta peggio, che peggio: cioè, più che più. §. Fare alla peggio: vale Fare il peggio, che si può. *Faire le pire qu'on peut.*

PEGGIORAMENTO, e Peggioramento. Il peggiorare. *Empirement.*

PEGGIORARE, e Peggiorare. Ridur di cattivo stato in peggiore. (Lat. mutare in pejorem partem, obelle, nocere.) *Empirer, rendre pire.* §. In signif. neut. Andar di cattivo stato in peggiore. (Lat. in pejor ruere) e di Malato (Ingravescente.) *Empirer, être pire.* §. In proverb. Mal ci cresce chi non peggiora; dicefi d'Uno, che sia insieme colla persona cresciuto anche di malizia, e quali che sia difficile cosa il crescere, senza diventar malizioso.

PEGGIORATIVO. Che dinota peggioramento. *Qui empire, qui rend pire.*

PEGGIORATO, e Peggiorato, add. da' lor verbi. *Empiré, devenu, ou rendu pire.* PEGGIORE, e Peggiorare. Peggior, nome. (Lat. pejor.) *Pire.* §. Coll' articolo in forza di fust. *Le pire.*

PEGGIORMENTE. Più male. (Lat. pejus, deterius.) *Pire.*

PEGNORARE. Torre il pegno al debitore, per via di Corte. (Lat. pignorate, pignus capere.) *Saisir.*

PEGNO. Quel, che si dà per sicurtà del debito in mano del creditore. (Lat. pignus.) *Gage.* Nel numero del più gli Antichi dissero talvolta \* Le pégnoira. §. Pegno: Fig. Quanto il sol gira - Amor più caro pegno - donna, di voi non ave. *Gage, fig.* §. Non si fidar col pegno in mano; Quando vogliamo dimostrar Uno sfiducioso in estremo grado. *Être très-méfiant.* §. Metter pegno: Vale Fare commessella, mettendos su quello, che li giuoca. *Mettre au jeu ce qu'on p. r. e.* §. Dar la fede in pegno: vale Impegnarsene di parola. *Engager sa parole.*

PEGOLA. Materia tenace, colla quale le pecchie turano le fissure delle loro stanze. *Espèce de poix.* §. Per Pece. (Lat. poix.) *Pois.*

PELACANE. Quegli, che conia le pelli. (Lat. pellium concinnator.) *Taneur.*

PELACUCCHINO, e Palacucchio. Cosa da nulla; ch'è se ne davano trenta for per un pel d'afino. (Lat. hilum, res nihili.) *Un zef, ou rien.*



PELAGHETTO. Dim. di Pelago. *Feffe d'eau.*

PELAGO. Profondo ridotto d'acqua. (Lat. pelagus.) *Profondeur d'eau.* \$. Per metà. Ch'egli è usato di porgere, a chi troppo non li mette ne' suoi più cupi pelaghi navigando. \$. Per lo Marc. *Mer. f.*

PELAME. Qualità, o color di pelo. (Lat. pilorum qualitas.) *Le poil, la qualité, la couleur du poil.* \$. Esser di un pelame. Farene baste, e son pur tutti d'un pelame. Qui vale l'istesso, che D'una buccia, e d'un sapore. *De la même pare.*

PELARE. Sbarbare, sverre i peli. (Lat. pilare, pilos detrahare.) *Peler.* \$. Per metaf. Usfrittare, e trarre dalle cose il più che si può, e senza riguardo. (Lat. emungere.) *Pisner, arracher le plus qu'on peut.* \$. Per similit. Cicogna, &c. e veggendo mancar loro le penna, pela fe, e ricuopre loro, acciocchè non pacifcano. L'ulivo si pela. Qui neut. pall. Pelar le felve infun nelle radici - com' un di noi faria polli, e pernici.

PELATINA. Alopecia. (Lat. alopecia.) *Alopecie, maladie qui fait tomber les cheveux.*

PELATO, add. (Lat. pilatus, depilatus.) *Pele; plume.*

PELLE. Spoglia dell' animale, invoglia delle membra. (Lat. pellis.) *Pean.* Che dall' ossa la pelle s' informava; che anche diremmo Esser l'ossa, e la pelle. (Lat. ossa atque pellem esse.) *N'avoir que la peau.* \$. Pelle per metaf. Sembianza, apparenza. *Apparence, semblance.* Sotto pelle di virtù, &c. \$. Chi non sà scorticare, in-tacca la pelle: Proverbio, e vale, Che chi si mette a imprese difficili, e sappia poco, negl' incorre male. \$. Non capir nella pelle: si dice del Mostrare, per qualche fortunato accidente sopravvenutogli, eccelsiva allegrezza. *Etre ravi de joie.* \$. Ogn' un c' è pel cuojo, e per la pelle. Proverbio: cioè, che Ogn' uno è sottoposto agl' infortunj. (Lat. stat sua cuique dies.) *Tout le monde est sujet a des malheurs.* \$. Pelle, che tu non puoi vendere, non la scorticare: cioè, Non fare quelle cose, delle quali tu non abbia a cavar profitto. *Il ne faut pas faire des choses qui ne nous font pas utiles.* \$. Pelle pelle. Avverbe, e vale poco adentro, e in superficie. *Superficiellement.* \$. Essere ossa, e pelle: si dice dell' Esser soverchiamente magro, esser ridotto all' estrema estenuazione. *N'avoir que les os, & la peau.* \$. In pelle in pelle: Lo stesso, che vende pelle. \$. Lasciar la pelle: Morire. *Etre défilé sa peau, mourir.* \$. Scampar la pelle: Scampare, salvarsi, liberarsi da pericolo di morte. *Sauver sa peau, échapper la mort.* Alla fe, alla fe, ch'egli si pare bene, che tu scherzi sopra la pelle altrui: cioè, sopra la persona.

PELEGRINAGGIO. Il pellegrinare. (Lat. peregrinatio.) *Pelerinage; peregrination.*

PELEGRINANTE. Che v' pellegrinando. (Lat. peregrinator.) *Voyageur, qui voyage.*

PELEGRINARE. Andar per gli altrui paesi. (Lat. peregrinari.) *Peregriner.*

PELEGRINAZIONE. Pellegrinaggio.

(Lat. peregrinatio.) *Voyage dans les pays étrangers.*

PELEGRINETTO. Dim. di Pellegrino. *Petit voyageur, &c.*

PELEGRINO, sust. Peregrino. (Lat. peregrinus.) *Voyageur; pelerin.* \$. Vale anche Pidocchio; forse perche va vagando per l' altrui dolo. *Un poil.*

PELEGRINO, add. Grazioso, singulare, quasi mai più veduto. (Lat. venustus, novus.) *Singular, rare, précieux.* E' il parlar pellegrin, che m' era oscuro: cioè, forestiero, nuovo. *Etranger.* \$. E Falcone di specie particolare. *Sorte de faucon.*

PELLICANO. Sorta d' uccello. (Lat. pelicanus.) *Pelican.* \$. Per similit. Dal render col proprio sangue vita a' figliuoli, il disse Dante di Gesù Cristo.

PELLICCERIA. f. Pellicciere.

PELLICCIA. Vesta fodera di pelle, che abbia pelo, come di martore, di volpi, e simili. (Lat. mastruca, pellicea velitis.) *Un pèlicon.*

PELLICCIAJO. Maestro da far le pellicce. (Lat. pellio.) *Faireur.*

PELLICCIARE. Far le pelliccie. *Accommoder les pèlicons.*

PELLICCIAJO, add. da Pellicciare. (Lat. pellius.) *Accommoder en pèlicon.*

PELLICCIERE. Pellicciajo. *Faireur.* \$. E da Pellicciere, o Pellicciajo, Pellicceria; che è la Strada dove itanno i Pellicciari. *Pelletterie.* Dalla quale è nato quel detto, o proverbio: A rivederci, come le volpi, in pellicceria: cioè, V' a, ch' io possa riveder la tua pelle far una stanga. E quell' altro: Tutte le volpi alla fine si riveggono in pellicceria: e vale, che Chi astutamente opera male, alla fine capita male.

PELLICCIONE. Pelliccia grande, e di lungo pelo. (Lat. endromis.) *Un pèlicon.* \$. Scuotere il pelliccione: si dice dell' Usar l' atto venero; per ricoprir l' onestà.

PELLICELLA. Dim. di Pelle. (Lat. pellicula.) *Petite peau, pellicule.*

PELLICELLO. E' un piccolissimo Bacolino, il quale si genera a' rognosi, in pelle in pelle, e rodendo cagiona un' acuiamo pizzicore. (Lat. acarus.) *Ciron, sorte de ver.*

PELLICINA. Pelle piccola, e sottile. (Lat. pellicula.) *Petite peau, pellicule.*

PELLICINO. Quella stremità de' canti delle balle, e de' facchi da poterli agevolmente pigliare. (Lat. nodus.) *Oreille, par où on prend une balle, ou un sac.* Ondè il proverb. Pigliare il sacco pel pellicino: che è Votarlo affatto; ed è il Dire ad altri, e senza rispetto, o ritegno, tutto quanto quel, che l' uom sà. *Dire tout ce qu'on sçait contre quelqu'un.* \$. Dicesi anche Pellicino: al Fondo delle vangajuole, dove si riduce dentro il pesce prefovi. *Fond des filets a pecher.*

PELLICOLA. Dim. di Pelle. (Lat. pellicula.) *Pellicule.*

PELO. Parte efcrementale, radicata nella pelle degli animali, la quale da' Medici è detta cute; ed esce fuor per li pori, derivante dagli efcrementi dell' ultima cozione, che manda la natura, dalle parti interiori all' esteriori. (Lat. pilus.) *Poil.* Di di in di v' cambiando il vilo, e l' pelo: cioè, invecchio. \$. Pelo: figur. Si dice

per esprimere Quantità minuta, e piccolissima. *Un poil, tres-peu de chose.* \$. Pelo: per similit. dicesi a quella Peluria, che hanno i panni lani. *Poil du drap.* \$. Pelo: per Uguaglià, qualità, condizione. (Lat. conditio.) *Qualité, &c.* \$. Il lupo cangia il pelo, ma non il vizio: comunemente dicesi, di Chi essendo malvagio per natura, mai non si rimane dal malvagiamente operare. (Lat. lupus pilum mutat, non mentem.) *Le loup change de poil, mais non pas de vice.* Vero è l' proverbio, che altri cangia il pelo - anzi che l' vizio. \$. Di mal pelo aver taccata la coda: Esser malizioso. *Etre malin, malicieux.* \$. Lasciare il pelo, o del pelo. E' lasciare il suo dove l' uomo pensa di trarne, come del giuoco: Pagare il fio delle offese fatte: tolto dal cane, che al suo morfo si toglie del suo pelo, per medicarli. *Laisser des bonnes plumes, laisser du poil.* &c. \$. E' non mi mordè mai cane, ch' io non avessi del mio pelo: Proverb. che vale E' non mi fù mai fatto ingiuria niuna, ch' io non m'ene vendicassi. *Personne ne m'a jamais offensé impunément.* \$. Rivedere il pelo: vale, Dar delle buffe; o Rivederli severissimamente il conto delle sue azioni. *Frapper, battre.* \$. Rilucere il pelo: si dice dell' esser grasso, e fresco, e ben tenuto. *Le poil lui luit.* \$. Tondo di pelo: si dice a Chi è di grosso ingegno. (Lat. hebeti ingenio.) *Qui n'a aucun genre.* \$. Esser d'un pelo, e d'una lana. \$. Esser de medesimi costumi; ma si piglia in cattiva parte. (Lat. esse ex eodem lino.) *Etre d'un même naturel, avoir les mêmes inclinations.* \$. Andar a pelo: si dice di Coniacersi al gusto; tola la metaf. da' pezzi del panno, che si cuciono, ove s' ha riguardo, che l' pelo si confaccia, e vada per un medesimo verso. *Aller à sou-hait.* \$. Levare il pel per aria: Operare con gran destrezza, astizia, e celerità. *Agir avec beaucoup d'adresse, de malice, & de vitesse.* \$. Pighar pelo: Ombrare, infoltire. *Entrer en soupçon.* \$. Vedere il pelo nell' uovo: Scorgere ogni minuzia, e quasi vedere l' invisibile. *Voir tout, être clair-voyant.* \$. Cercare il pelo nell' uovo: Cercar le cose da non poterli trovare. *Chercher a tendre sur un œuf.* \$. Non aver pelo, che pensi a che che fia: vale Non vi pensar punto. *Ne penser aucunement a quelque chose.* \$. Pelo: diciamo anche alle Piccole crepature delle mura. *Petite crevasse d'une muraille.* \$. Pelo: Assolutamente preso, parlando di Fabbriche, si usa pure in significazione di Piccola fistula. \$. Pelo: Fig. Piccolissimo spazio da una cosa a un' altra. *Petite distance, petite separation.* La forza dell' aria premente, non hà guadagnato nulla, e innanzi hà fatto crepare il fondo della palla, che ritirare un pelo in livello. E talora lo pigliamo per un Piccolissimo spazio. Tirati in là un pelo: cioè, Quanto è grosso un pelo. *Petite éloignement.* E che non volca, che gli tuffe tutto un pelo: cioè, fatto male alcuno. *On lui touchait un poil.*

PELOSELLA. Sorta d' erba. (Lat. pilosella.) *Oreille de souris, herbe.*

PELOSEITO. Alquanto peloso. *Un peu poilu.*

PELOSO. Che hà peli. (Lat. pilosus.)



*Velus, plein de poulx.* §. Pietà pelosa : lo stesso, che Carità pelosa. *Charité intéressée.*

**PELTRO.** Stagno raffinato con argento vivo. (Lat. *stannum*.) *Etain raffiné.*

**PELURIA.** Il pelo, che riman sulla carne agli uccelli pelati; e anche la prima lanugine, che spunta negli animali, nel metter le penne, o i peli. (Lat. *lanugo*, *pluma interior*.) *Petris poulx de volaille plume; duvet; poil follet.* La seconda velata con sottil peluria, raffinata gentilmente da una finissima tela. Qui per finiltil.

**PELUZZO.** Dim. di Pelo. *Petit poil.* §. Peluzzo : diciamo Una sorta di panno finissimo Fiorentino. *Sorte de drap.*

**PENA.** Castigo di misfatti : Supplizio, punizione. (Lat. *pœna*, *supplicium*.) *Peine, punishment.* §. In proverb. A colpa vecchia, pena nuova. §. Per Fatica. (Lat. *labor*.) *Peine, travail.* §. A pena : posto avverbial. che pur fissa con altri aggiunti, come A gran pena, A mala pena. *A peine.*

**PENACE.** ? Di pena, per castigo. (Lat. *pœna*.)

**PENALE.** §. *pœnalis.* De *peine*.

**PENALITA'.** Effetto della pena stessa.

(Lat. *pœna*.) *Peine.*

**PENALMENTE.** Con pena. *Avec peine.*

**PENANTE.** Che pœna. (Lat. *laborans*.)

*Qui travaille, qui se donne de la peine.*

**PENARE.** In signif. neutro. Indugiare, tardare. (Lat. *morari*, *custodi*.) *Tarder.* Io peno ad andarci, &c. §. Per Affaticarsi. (Lat. *laborare*.) *S'efforcer.* Egli penava di ritenermi, &c. §. Per Patir pœna. (Lat. *angi*, *deveraxi*.) *Souffrir.* Per te vò penando, &c. §. Per Tormentare, dar pena, in art. signif. (Lat. *cruciare*.) *Tourmenter.*

**\* PENATO,** voc. ant. Che sente pena : Dannato. *Condamné.*

**PENDAGLIO.** Cosa che pœna, alla qual possa appiccarsi altra cosa. *Pendelo-que.* §. E Pendagli diciamo a Quei fornitori di cuajo, che servono per mettervi dentro la spada, che si porta a canto. (Lat. *balthicus*.) *Centuron.* §. E Pendaglio si dice al Fregio, che rigira il letto sotto il sopracielo. *Les bonnes grâces d'un lit.*

**PENDENTE,** sust. Cosa, o luogo pendente. *Pendant, subst.* §. Pendente per Gioiello, o simili, che per ornamento si porti al collo appiccato a catena, o a nastro, o simile. *Collier, brulant qu'on porte au col.* &c. §. Pendenti : le Cadenze, che si metton pendenti da' cieli de' letti. *Les bonnes grâces d'un lit.*

**PENDENTE.** Che pœna. (Lat. *pendens*.) *Pendant, adj.* §. Per Non deciso, non risoluto; ed è termine legale. *Pendant, qui n'est pas encore décidé.* §. Per Derivante, e dependente. *Dependant.* Tutti altri Rè, e Reami erano quasi pendenti da questi due. (Lat. *originem ducebant*.) §. Stare, restare, o simili in pendente : Essere in dubbio, non esser determinato. *Etre en balance.*

**\* PENDERE.** Star sospeso, appiccato a che che sia, che sostenga. (Lat. *pendere*.) *Pendre, attacher.* Gli Uolieri, che di quà, e di là pendevano. In questo significat. diremmo anche Ciondolare, e Dondolare. §. Pendere inverso una delle parti : Esser volto, e inclinare a quella. *Pancher.* Il cui colore pœna a bianchezza : cioè, tien

del bianco, e s' avvicina al bianco. *Tendre au blanc.* &c. §. Pendere, assolutamente, si dice del Non istar diritto. *Pancher.* §. Pendere : Dependere. (Lat. *pendere*.) *Ecomter avec attention.* Pendeano dalla bocca di Gismondo le ascoltanti donne : cioè, stavano attente alle di lui voci. §. Pendere : si dice di Lire, e quistione non ancor decisa. Orazio disse (Sub *judice lis est*.) *N'être pas encore jugé.*

**PENDEVOLE.** Che pœna. (Lat. *pendens*, *pendulus*.) *Pendant; pœne.*

**PENDICE.** Pendente; come fianco di monte, e simili. (Lat. *rupes*.) *Core.* Lo fondo suo, ed ambo le pendici : cioè, rivi, o sponda. Ricercando del Mare ogni pendice : cioè, ogni luogo. §. E Pendici : all' Estremità delle Città : cioè, a quella parte, che è più vicina alle mura, quasi dal Latino (Appendix.) *Extrémite d'une ville, l'entrée, ce qui est plus pres des murailles.*

**PENDIO.** Pendente, sust. Che pœna. (Lat. *declivitas*.) *Panchant, pente; declin.* §. Diciamo : Pigliare il pendio : che significa Andarsene : modo basso. (Lat. *solum vertere*.) *S'enfuir.*

**PENDOLO,** sust. Peso pendente da filo, a uso per lo più di pigliare il perpendicolo, e talora di misurare il tempo colle sue vibrazioni. (Lat. *perpendicularum*.) *Plomb, dont on se sert pour mettre de niveau.* *Poids d'une pendule.* §. Pendolo : si dice anche l' Oriuolo, che ha il pendolo. *Pendule.*

**PENDOLO,** add. Che pœna. *Qui pend, pendant.*

**PENDOLONE.** Spenzolone. (Lat. *pendulus*.) *Qui pendile.*

**PENDUTO,** add. da Pendere. Appiccato. (Lat. *appensus*.) *Pendu, attaché.*

**PENERATA.** Quella particella, dell' ordito, che rimane senza esser tessuta. *Chef de tulle, ce qui reste sans être tissé.*

**PENETRABILE.** Atto da esser penetrato. (Lat. *penetrabilis*.) *Pénétrable.*

**PENETRAGIONE,** e Penetrazione, Penetramento, il penetrare. (Lat. *penetratio*.) *Pénétration.*

**PENETRALE.** La più ritirata parte della casa, o del Tempio. (Lat. *penetrabile, adytum*.) *Le lieu le plus retiré d'un édifice.*

**PENETRAMENTO.** Penetrazione. *Pénétration.*

**PENETRANTE.** Che penetra. (Lat. *penetrans*.) *Pénétrant.*

**PENETRARE.** Passare adentro alle parti interiori. (Lat. *penetrare, pervadere*.) *Pénétrer.* §. Per metaf. Della fampogna venuto, che penetra, Luce divina sopra me s' appunta - penetrando per questa, ond' io m' invento. Occultando niente dimanco sì fattamente questo pessimo intento suo, che ne Arrigo, ne Giselberto, ne qual' altro si fusse, allora vi potreste mai penetrare.

**PENETRATIVO.** Che penetra, che ha virtù di penetrare. (Lat. *penetrabilis*.) *Qui pœne, penetratif.* §. Aggiunto ad Uomo : vale D' acuto, e sottile ingegno. (Lat. *acri ingenio, perspicax*.) *Homme pénétratif, d'un genre penetrant.*

**PENETRATO,** add. da Penetrare. *Pénétré.*

**PENETREVOLE.** Penetrativo. *Pénétrant.*

**PENISOLA.** Luogo quasi in isola. (Lat. *peninsula*.) *Pénle.*

**PENITENTE.** Che si pente; e si dice di Chi ha contrizione de' suoi peccati. (Lat. *pœnitens*.) *Pœnitent, qui se repent.* §. Penitente : si dice a Colui, che fa vita divota con esercizj di mortificazioni afflittive di senso, e di spirito. *Devot.* §. Penitente d' una persona : si chiama Quegli, che cammina sotto la direzione spirituale d' altra tal persona, e se ne serve per Consigliere fermo. *Pœnitent de quelqn'un, qui se confesse a lui.*

**PENITENZA,** e Penitènzia. Sodisfacimento penale, per li falli commessi. (Lat. *satisfactio*.) *Pœnitence.* §. I er Uno de' sette Sacramenti della Chiesa, detta da' Teologi (Lat. *pœnitentia*.) *Sacrament de la Pœnitence.* §. Per Virtù, quasi contrizione. *Mortification.* La penitènzia è una vendetta, per la quale l' uomo punisce in se quello, che si duole d' aver commesso. §. Per Penitimento. (Lat. *pœnitentia*.) *Repentir.* §. Per Pena, galtigo. (Lat. *pœna*, *supplicium*.) *Pœnitence, punishment.*

**PENITENZIALE.** Di penitènzia. Termine di scrittura. (Lat. \* *pœnitentialis*.) *Pœnitenciel.*

**PENITENZIARE.** Impor penitènzia. (Lat. *castigare*.) *Imposer la pœnitence.*

**PENITENZIARE.** Confessore, e che ha autorità d' assolvere de' casi riservati. (Lat. *pœnitentiarius*.) *Pœnitencier.*

**PENITENZIERIA.** Ufficio, e residenza di Penitenzieri in Roma. *Office de Pœnitencier; le lieu à Rome où demeurent les Pœnitenciers.*

**PENITENZIUCCIA.** Dim. di Penitènzia. *Pœnitencieue.*

**PENNA.** Quello, di che son coperti gli uccelli, e di che si servono per volare. (Lat. *penna*, *pinna*.) *Plume.* §. Penna : Strumento, col quale si scrive, sia penna d' uccello, o d' altro. (Lat. *calamus*.) *Plume a écrire.* §. Restare nella penna, &c. dice si dell' alafciar di scrivere, o di dire una tal cosa. *Laisser au bout de la plume.* §. Penna : E prima poi ribatter li convenne - li duo serpenti, avvolti colla verga - che riavess le maschili penne : cioè, membra. §. Penna : Cima, o sommità. (Lat. *pinnæ*, *vertex*.) *Sommet.* La penna de monti, &c. §. Chi guarda a ogni penna, non fa mai letto : proverb. e vale, che Chi la guarda troppo nel sottile, non profitta. §. A penna, e a calamajo : prov. e vale Appunto, per l' appunto. (Lat. *ex amussim*.) *A point, exactement.* §. Penne maestre : le Penne principali dell' ale, che si chiamano anche Coltelli. *Les fortes plumes.* §. Cavar le penne maestre : Torre altrui la miglior parte dell' avere. (Lat. *aliquem exilare*.) *Plumer bien quelqn'un.* §. Quel, che fa la penna : e vale Il guadagno incerto dell' Ufiziale. *Profit de plume.* §. Da Penna, Pennacchio. *V.*

**PENNACCHINO.** Dim. di Pennacchio. *Pœnit plumer.*

**PENNACCHIO.** Arnese di più penne insieme. (Lat. *crista*, *conus*.) *Plumes.*

**PENNACE,** e Penace. Da Penna : e vale Pien di pena, tormentoso. (Lat. *molestus*.) *Pœnible, plein de peine.*

**PENNAJUOLO.** Strumento da tenervi dentro



dentro le penne da scrivere. (Lat. theca calamaria.) *Ecriture*. f. \$. Per Colui, che vende le penne. *Celui qui vend les plumes*.

**PENNAMATTA**. Quella piuma più fine, che resta ricoperta dall'altra, addosso agli uccelli; e detta così forte, dall'estrema sua leggerezza. (Lat. pluma plenissima.) *Duvet*.

**PENNATO**. Strumento di ferro adunco, e tagliente; forse detto così da quella cresta, o penna tagliente, ch'egli ha nelle parti di fuori. (Lat. falx.) *Une serpe, instrument a couper*.

**PENNATO**, add. In vece di Pennuto. (Lat. pennatus.) *Qui a des plumes*.

**PENNECCHINO**. V. Penneocchio.

**PENNECCHIO**. Quella quantità di lino, o lana; o simile, che si mette sulla rocca per filarla. (Lat. pensum.) *Quenouille*. \$. E da Penneocchio Appennecchiare; che è Fare i penneccij; e Penneccchino, Facitor di penneccij.

**PENNELLEARE**. Lavorar con pennello, pennelleggiare. (Lat. pingere.) *Peindre, travailler au pinceau*.

**PENNELLATA**. Tirata di pennello. *Comp de pinceau*.

**PENNELLATO**, add. da Pennellare. *Peint*.

**PENNELLEGGIARE**. Da Pennello. Lavorar col pennello; Dipignere. (Lat. pingere.) *Peindre*.

**PENNELLINO**. Dim. di Pennello. *Petit pinceau*.

**PENNELLO**. Strumento, che adoprano i pittori a dipingere. (Lat. peniculus, penicillum.) *Pinceau*. \$. Diciamo, Fare a pennello: che è Fare una cosa eccellentemente bene, come se sia fatta col pennello, col qual si fa giusto quel, che s'ha a fare; onde si dice anche nell'istesso significato Dipingere. *Fait a peindre, fort bien fait*.

**PENNETTA**. Dim. di Penna. (Lat. pinnula.) *Petite plume*. \$. Per simil. Alietta: Come i pesci con loro pennette saltano sopra l'acqua.

**PENNETTO**. Pasta fatta di farina d'orzo, e di zucchero, buona a mollifar la tosse, cagionata da infreddatura. *Pâte d'orge, bonne pour le rhume*. \$. Per Sorta di medicamento, come Argomento, cura, &c.

**PENNONCELLO**. Dim. di Pennone; ed è Quel poco di drappo, che si pone vicino alla punta della lancia, a guisa di bandiera, che anche diciam Banderuola.

*Pennonceau, banderole*. \$. E Pennoncello: anche diremmo a Un mediocre spennacchio, che si portasse sopra l'cimiere. (Lat. crittula.) *Panache, qu'on porte sur le casque*.

**PENNONE**. Stendardo, insegna, bandiera. (Lat. vexillum, signum.) *Enseigne, stendard*.

**PENNOSSO**. ? Pien di penne, coperto

**PENNUTO**. ? di penne. (Lat. pennatus.) *Ple. de plumes, emplumé*.

**PENNUZZA**. Dim. di Penna. *Petite plume*.

**PENOSAMENTE**. Con pena. (Lat. molestè.) *Péniblement*.

**PENOSISSIMO**, sup. di Penoso. (Lat. molestissimus.) *Très-pénible*.

**PENOSO**. Pien di pena, che apporta pena. (Lat. molestus.) *Pénible*.

**\*PENSAGIONE**. ? il pensare. (Lat. PENSAMENTO. ? cogitatio, meditatio.) *Pensée*, l'action de penser.

**PENSANTE**. Che pensa. (Lat. cogitans.) *Qui pense; pensif*.

**PENSARE**. Il discorrere, che fa la mente intorno a diverse cose, per discernere quella, ch'ella giudichi la migliore al fine prefritto, tal quale egli si sia. (Lat. cogitare, mediari.) *Penser*. \$. Dar che pensare: Mettere in sospetto di male, mettere in travaglio. *Donner de quoi penser*. \$. Pensare: Determinare. (Lat. statuer.) *Résoudre, arrêter*. Pensò quegli commettere a più persone. \$. Per Istimare, darsi ad intendere, immaginarli, credere. (Lat. putare, existimare.) *Penser, croire*. Si pensò il detto Messer Musciatto, costui dovere essere tale quale, &c.

**PENSATA**, verbal. Pensamento. (Lat. cogitatio, consilium.) *Pensée*. \$. Per la non pensata: posto avverbial. Improvisamente, inaspettatamente. (Lat. improvisè, repensè.) *A l'improvvisè*.

**PENSATAMENTE**. Consideratamente. (Lat. consultò, cogitatò, meditatè.) *Expres*.

**\*PENSATO**, sust. Pensiero.

**PENSATO**, add. da Pensare. *Pensé*.

**PENSATOJO**. Metter nel pensatojo: lo diciamo proverbialm. (Lat. malam suspicionem injicere.) *Donner à penser, jeter dans des inquietudes*. Di poi non sapete voi, che come uno piglia moglie, egli entra nel pensatojo: cioè, entra in molti pensieri.

**PENSATORE**. Che pensa. *Qui pense*. **\*PENSEVOLE**, voc. ant. Aggiunto di Cosa da pensarvi sopra. (Lat. cogitabilis.) *A y penser*.

**PENSIERETTO**. Dim. di Pensiero. (Lat. parva cogitatio.) *Petite pensée*.

**PENSIERO**. Pensamento, il pensare. (Lat. cogitatio, meditatio.) *Pensée, f*. Nel qual ogni pensiero stea di doverci a lietamente viver disporre: cioè, cura, e diligenza. \$. Andare, Essere, o similis, sopra pensiero: vale Aver pensieri così premurosi, che anche dall'aspetto del corpo, se ne conosca la perturbazione dell'animo. *Être dans ses pensées*. \$. Niun pensiero non pagò mai debito: proverb. e vale, Che per affliggerli non si ripara al male. \$. Pensiero: Inquietudine di mente, afflizione d'animo. (Lat. cura, anxietas.) *Pensée, inquietude*.

**PENSIEROSO**. Pien di pensieri. (Lat. cogitabundus.) *Pensif*.

**PENSIERUZZO**. Dim. di Pensiero. *Petite pensée*.

**\*PENILE**. Sublime, e pendente. (Lat. pensilis.) *Qui pend, pendus, accroché*.

**PENSIONARIO**. Che paga pensione. *Pensionnaire, qui paye pension*.

**PENSIONE**. Quell'aggravio, che è posto, per lo più, sopra i beni Ecclesiastici. (Lat. pensio.) *Pension*. Io voglio, che da qui innanzi mi facciate vostro Segretario, con una pensione, di tanto il mese Qui salario. (Lat. salarium.) *Salaire, pension*.

**\*PENSIVO**, voc. ant. Penoso.

**PENSOSSIMO**, sup. di Penoso. *Très-pensif*.

**PENOSO**. Pien di pensiero: Travagliato, mal contento. (Lat. anxius, sollicitus, cogitabundus.) *Pensif, revêné*.

**PENTA'COLO**, e Pentágolo. Figura li cinque angoli. (Lat. Pentagononum.) *Pentagone, qui a cinq angles*.

**PENTAFILO**. Sorta d'erba. (Lat. pentaphylon, quinquefolium.) *Quintef milie, plante, f*.

**PENTECOSTE**. La festa dello Spirito Santo. (Lat. pentecostes.) *La Pentecote*.

**PENTIMENTO**. Il pentirsi, e la pena, che si sente d'aver fatto, o non fatto che che sia. (Lat. penitentia, penitudo.) *Le repentir, repentance*.

**PENTIRE**, e \* **Péntere**. Neut. pass. Mutarsi d'opinione, e di volontà. *Se repentir, changer d'avis*. \$. Per Mutarsi d'opinione, con rammarico, dolore, e passion d'animo. (Lat. penitere.) *Se repentir, être fâché de quelque chose*.

**PENTITO**. ? Partic. da' lor Verbi, **\*PENTITO**. ? *Repenti*.

**PENTOLA**. Vaso per lo più di terra cotta, nel quale, posto al fuoco, si cuociono le vivande. (Lat. olla, aula.) *Marmite*. \$. Pentola di fuoco; strumento militare. \$. Bollire in pentola: del Macchinare, trattar che che sia, che altri non sappia, o non se la immagini. *Travailler a la four-dine*. \$. Cavar gli occhi alla pentola: diciamo Levarne il brodo di sopra, che per la sua graffezza, fa certi piccioli cerchiati lucidi, a similitudine della pupilla dell'occhio, che fanno i liquori untosi mescolati coll'acqua: e dicefi del Togliere il buon d'una cosa per se, e lasciare il cattivo ad altrui. *Oter le bon de quelque chose*. \$. Schiumar la pentola; quasi nello stesso significato; ancorchè la schiuma, cosa inutile, sia necessario il trarne. \$. Portare a pentole; Mettersi uno a federe sul collo, e i ar passar le gambe davanti. *A califourchon*. \$. Saper quel, che bolle in pentola: Saper quel, che si tratta, o si macchinal. *Savoir ce qu'on machine*.

**PENTOLAJO**. Quello, che fa, o vende le pentole. (Lat. figulus.) *Potier de terre*. \$. Far come l'asino del pentolaio: Fermarsi a cicalare con chiunque e' si trova. *S'arrêter à chaque porte*.

**PENTOLINO**. Dim. di Pentola; e dicefi in genere mascolino, e non fem. (Lat. olla, auxilla.) *Petite marmite, pot a bouillir*. \$. Diciamo in proverb. Tornare al pentolino: ed è Quando alcuno, lasciata la fobrietà, e stato alcun tempo in grandezza, si ritorna a quel poco di prima. (Lat. ad pristina praepicia.) *Retourner à l'épargne*.

**\*PENTUTÀ**, voc. ant. Penimento.

**PENU'LTIMO**. Innanzi all'ultimo. (Lat. penultimus.) *Pénultième*.

**PENURIA**. Carestia. (Lat. penuria.) *Disette*.

**PENZIGLIANTE**. Che Penzola. (Lat. pendulus, pensilis.) *Pendillant*.

**PENZIGLIARE**. ? Pesto pendente, e sospeso.

**PENZOLARE**. ? Pesto in aria. (Lat. pendere.) *Pendiller, être pendan*.

**PENZOLO**, add. Pendente, che pende. *Pendant, qui pend*. \$. E Penzolo sust. diciamo a Più grappoli d'uva colti dalla vite, e uniti insieme; detto così dall'appiccarsi al palco, dove pendono. (Lat. uva pensilis.) *Plusieurs grappes de raisin qu'on met ensemble, une massine*. \$. E Fare un penzolo: vale Essere impiccato; nodo basso. (Lat. litte-



ram longam facere.) *Etre pendu.*

**PENZOLONE.** Che penzola. (Lat. pendens.) *Pendant, qui pend.*

**PEONIA.** Erba, e fior noto. (Lat. pœonia.) *Pivoine, plante, & fleur.*

**PEPE.** Aromato noto. (Lat. piper.) *Poivre.* §. Far pepe : è Accozzare insieme tutti, e cinque i polpastrelli, cioè le sommità delle dita, il che, quando è d'inverno, e freddo, molti per lo ghiado, non possion fare. *Faire le cul de poule, serrant tous les cinq doigts ensemble.* Onde in proverbio, a Un dappoco : Tu non faresti pepe di Luglio. (Lat. jalemo frigidior.) *Un sot, un mais.* §. Come di pepe : vale talora Per l'appunto. *A point.* §. Di pepe : parlando di Uomo, il dinota Scaltro, lesto, e si prende in cattivo sentimento : malizioso. (Lat. vaser.) *Ruse, adroit, fin.*

**PEPLO.** Sorta di erba. (Lat. peplus.) *Peplus, plante.*

**PER.** Preposizion locale, che s'addatta con verbi di moto. (Lat. per.) *Par.* Andar per la Città, &c. §. Per : co' verbi di stato : vale In. (Lat. in.) *Par, dans.* Moriano per le ville, &c. §. Per : in vece di Da. *Par, de.* Quel fallo non si potrebbe muover per cinquanta pajà di buoi, &c. §. Non rimase per me ; che più comunemente : Non restò da me. (Lat. per me non stetit.) *Il ne tint pas à moi.* §. Per : Cagione, per amore, in grazia, a richiesta. (Lat. causa.) *Amor.* Dar da mangiare per Dio; ospirar per una, &c. §. Per : Mediante, per mezzo. (Lat. ob, per.) *Moyennant.* Per li cui pregi - della mia compagnia costui sovvenni, &c. §. Per : in vece di Come, in luogo. (Lat. ut, loco.) *Comme, pour.* Lasciar per morto ; esser riputato per tanto, &c. §. Per : Invece, in cambio, in ricompensa. (Lat. pro.) *Pour.* Render grazia per grazia ; uno per cento, &c. §. Per : Con, denotante strumento. *Avec.* Lo qual nello inferno tormenta l'anima per fuoco. §. Per : Con tempo, dentro allo spazio. A ciascun per un giorno s'attribuifica il peso, e l'onore. *Pour un jour.* §. Per : in vece di Quantunque, benchè. (Lat. etiam, quamvis.) *Pour, quoique, &c.* Ella non ci può, per potere ch'ella abbia, nuocere. §. Per : in vece Da lato di ; modo comune a' Greci : Di madre : cioè, Da lato di madre. *De mere, du côté de mere.* Egli son per madre, dicefi di paltoniere. §. Per : talora dinota distribuzione. *A, pour.* Fattesi venire, per ciascuno, due pajà di robe. §. Per : Aggiunto a Tutto : vale In ogni luogo. (Lat. ubique.) *Par tout.* Quasi abbandonati per tutto languieno. §. Per giorno : cioè, Ogni giorno. (Lat. singulis diebus.) *Par jour, chaque jour.* §. Per ventura, per caso : cioè, A caso, a ventura, impensatamente. (Lat. forte, fortè fortuna.) *Par hazard.* §. Per parte di : cioè, In nome di. (Lat. alicujus nomine, verbis alicujus.) *De la part de.* §. Per me, &c. cioè, In quanto a me. (Lat. ego quidem.) *Pour moi, quant à moi.* Ne tur tedeli a Dio, ma per fe loro : cioè, furon da per loro, non ferquian do veruno. Elli, per se, non avea avuto impedimento di sua persona : cioè, non s'era fatto male. §. Per mio avviso : Secondo ch'io stimo. (Lat. mea quidem sententia.) *A mon avis.* §. Per pezzi : cioè, A pezzi.

*Par morceaux.* Onde tagliar per pezzi. (Lat. trucidare, obtruncare.) *Couper par morceaux.* §. Per comune : cioè, In comune. *En commun.* §. Tornar per anche : Tornare a ripigliare. (Lat. resumere.) *Reprendre.* §. Tornare per li pensieri, &c. Tornare a pensare. *Penser de nouveau.* §. Per modo : In modo, Sì che, Tanto che, Talmente. (Lat. ita, adeo.) *De maniere que.* §. Per modo di : Quasi a. (Lat. propè ad.) *Par manière de.* Per modo di diporto, se n'andò alla piccola casetta. §. Per quanto egli avrà caro : cioè Secondo, ch'egli stima. (Lat. quanti facit.) *Autant qu'il estimera.* §. Andar pe' fatti suoi : cioè Andare a far le sue faccende, non badare. (Lat. ire curam res suas.) *Aller pour ses affaires.* §. Cadere per mano : Venire in acconcio. (Lat. usu venire.) *Venir à la main.* §. Venire, o Andare per Legato, Capitano, o simili : è Eserciar quell' ufficio, ov' egli è venuto, o mandato : Venire, o andare ad esercitar l'ufficio della legazione, &c. (Lat. Legationis munere fungi.) *Aller pour Ambassadeur, Capitaine, &c.* §. Aver per niente : Non istimar punto. (Lat. nihili pendere.) *Avoir pour rien, mépriser.* §. Aver per moglie : Esser congiunto in matrimonio con una donna. (Lat. habere uxorem.) *Avoir pour sa femme.* §. Mandar per uno : Mandarlo a chiamare, che venga a te. (Lat. aliquem accersere.) *Envoyer pour quelqu'un.* §. Mandar per una cosa : vale Mandar a pigliarla. *Envoyer pour quelque chose.* §. Per : preposito all' infinito, col verbo Essere, gli dà forza di quello, che comunemente si chiama, il quarto modo del participio ; come, Son per amare, son per ritirarmi, che anche li dice, Io hò a ritirarmi, io hò ad amare. (Lat. facturus sum, amaturus sum.) *Je suis pour aimer, pour fuire, &c.* I cotali son morti, e gli aliretali son per morire : cioè, moribondi, in atto di morire. §. Egli stà per cadere, Egli è stato per morire, E' sì per andare : cioè, E' porta pericolo di cadere ; hà corso rischio di morire ; e' mancò poco, ch'è non andò. Modi frequenti. (Lat. parum absit quin caderet.) *Il fut pour tomber, il ne s'en fallut pas beaucoup, &c.* §. Per istracco ; Per disperato : Il Per aggiunge una certa forza. Sino a tanto ch'egli per istracco, e per disperato si gittò nelle braccia di Arnolfo. *Comme par désespoir.* E dicefi E' se n'è ito per ladro : come ladro. §. Per : In significato di Quanto comporta : Per quanto è possibile. *Autant qu'il est possible.* §. Per : in vece di Presto. *Pour, pres de.* Son per partorire, &c. §. Per : in vece di Per lo, *Par le.* Menar pel naso, &c. §. Per : invece di Con. *Avec.* Al quale errore, per queste parole, rispose. §. Per : in vece di Per i. *Par les, ou pour les.* Vanno sì pe' monti, &c.

**PERA.** Frutta nota di molte, e varie ragioni, e forte. (Lat. pyrum.) *Poire.* §. Dar le pere in guardia all' orfo. Fidarsi di chi non si dee. *Se confier à qui on ne doit pas.* §. Aspettar le pere guatte : proverbio aspramente il Trattenersi oltre al convenevole a tavola. *S'amufer trop à table, y rester longtems.* Ch'aspettiam noi più qui, le pere guatte ? Qui Guatte vale Cotte in vino, e asperse di Zucchero ; ed è l'ultima cosa, che si dà nelle menti. *Poires cuites*

*dans du vin & du sucre.* §. Lieva le pere, ecco l'orfo : e dicefi per Avvertimento dell' aver cura della cosa, che tu hai in mano, quando vien da canto alcun' altro, che ne sia ghiotto per tortella. *Prends garde, &c.* §. O vuo' questo, o vuo' delle pere. Proverb. cioè, Se tu non vuo' questo, tu non avrai ne questo, ne quell' altro. *On cela, ou rien.* §. In proverb. Tal pera mangia il padre, ch' al figliuolo allega i denti ; alcuni dicono Tale uva : e vale, Che de' disordini, e degli errori del padre, ne tocca a far la penitenza, il più delle volte, a' figliuoli. (Lat. patres comederunt uvam acerbam, & dentes filiorum obstupescunt.) *Le fils porte souvent le péché du père.* §. Pera mofcadella : Una certa pera piccola, che hà sapore di mofcado. *Poire mofcade.* §. Aver la pera mezza : Esser in buona fortuna. (Lat. prospera fortuna uti.) *Etre en bonheur.* \*PERA, Coll' E aperta. Tafca. V.

\*PERBIO, voc. aut. Pergamo.

**PERCETTIBILE.** (Lat. intelligibilis.) *Intelligible.*

**PERCHE'.** Particella interrogativa : e vale Per qual cagione ? (Lat. quare, cur ?) *Pourquoi ?* §. Perché : particella risponditiva : e vale Per questa cagione. (Lat. quia, quoniam.) *Parce que.* Perché cagione mi fa' tu questo : perchè tu fosti geloso. §. Perché : in vece di Per cagion di che. (Lat. cujus causa.) *A cause de quoi.* E manifestamente cominciò a voler risquidere, e far quello, perchè andato v'era. §. Perché : in vece di Perciocchè, o Per amor che. (Lat. quoniam.) *Parce que, à cause que.* Perché la vita è breve - e l'ingegno paventa. §. Perché : Acciocchè. (Lat. ut.) *Afin.* Prima aliai temperatamente il cominciò a battere, perchè 'l passasse. §. Perché : Per la qual cosa, laonde. (Lat. ex quo, quomobrem.) *C'est pourquoi.* Perché rivestito de' panni suoi, che nella valigia erano. §. Perché : Benchè, Quantunque, Avvegnachè, Ancorchè. (Lat. etiam, quamquam.) *Quoique.* Che perchè egli pur volle, egli non saprebbe ridire. §. Perché : in vece di Che. (Lat. quod, ut.) *Que.* Che vi fà egli, perch' ella sopra quel veron si dorma ? &c. Maravigliatevi voi, perchè egli le sia in piacer l'udir cantar l'usignuolo, che è una fanciullina ? §. Perché, coll' articolo, in forza di nome : val Cagione. (Lat. causa.) *La cause, la raison.* Senza alcuna cosa dire del perchè, amendue gli fece pigliare. §. Perché no, e Perché sì, suo contrario : modi bassi, e si usano per rispondere altrui, quando altri non vuole, o non sà rispondere al perchè.

**PERCIO'.** Per questo, per questa cagione, per la qual cosa. (Lat. idcirco, hac de causa.) *C'est pourquoi, pour cela.* In vece di Non dimeno, non per tanto. *Néanmoins.*

**PERCIOCCH'E.** In vece di Perché. Particella, che rende ragion del detto di sopra. (Lat. nam, etenim.) *Puisque.*

**PERCORRERE.** Dire brevemente. (Lat. percurrere.) *Parcourrir.*

**PERCOSSA.** Battitura, o colpo,

**PERCOSSURA.** § che si dà, o si tocca, e per lo più senza ferita. (Lat. ictus, plaga.) *Coup.*

**PERCUOTERE.** Dar colpo, battere, builare. (Lat. percutere, pulsare, verber-



rare.) **Frapper.** §. Per metaf. Poichè 'l di chiaro par che la percuota - tornafi al Cielo. Che fe mai percuote - gli orecchi dell' dolce mia nemica. Poite in figura dell' iredo animale - che colla coda percuote la gente. Or son venuto - là dove molto pian to mi percuote. §. In signif. neut. Battere, incontrare, o dar colpo in che che fia. (Lat. offendere.) **Frappere.**

**PERCUOTIMENTO.** Il percuotere, la percossa. (Lat. percussio, ictus.) **Percussion.** **èatement.**

**PERCUOTITORE.** Che percuote. (Lat. percussor.) **Qui frappe.**

**PERCUOTITURA.** Il percuotere. **Coup.**

\***PERCUSSARA.** Percuotere.

\***PERCUSSENTE.** Che percuote. (Lat. percussens.) **Qui frappe.**

\***PERCUSSIONE.** Percossa, percuotimento. (Lat. percussio.) **Coup.**

**PERCUSSIVO.** Che hà virtù di percuotere. **Qui frappe.**

**PERCUSSORE.** Percotitore. **Qui frappe.**

**PERCUOZIENTE.** Che percuote. (Lat. percussens.) **Qui frappe.**

**PERDENTE.** Che perde. (Lat. victus.)

**Vaincu.**

**PERDENZA.** Perdita, perdimento. (Lat. amissio.) **Perte, dommage.**

\***PERDERE.** Restar privo d' una cosa già posseduta. (Lat. perdere, amittere.) **Perdre.** Perder la vista, &c. I Cavalcani perderono quel di il cuore, ed il sangue: cioè, si sfigottirono. §. Perdere: Consumare in vano, gettar via. (Lat. frustrare, in casum consumere.) **Perdre, getter.** Perdere il tempo, la fatica, &c. §. Perdere: Disperdere, mandare in rovina, far capitar male. (Lat. perdere, pellundare.) **Perdre, ruiner.** Perder se stesso, &c. §. Perdere: Contrario di Vincere; e s' intende del giuoco, e di qualunque cosa si faccia a concorrenza. (Lat. perdere, jacturam accipere.) **Perdre, contraire de gagner, ou vaincre.** §. Perdersi: per Innamorarsi. **Se perdre, devenir amoureux.** §. Perdere: diciamo anche per lo Contrario di Guadagnare, quando si parla di traffichi, e mercanzie: cioè, mettervi del capitale. **Perdre dans un commerce.** Credetti guadagnare, e hò perduto. §. Perder di vista. Non veder più una cosa, mentre si fia continuato per qualche tempo a vederla. Il che si dice anche Perder d' occhio. **Perdre de vue.** §. Perdersi l' acconciatura: diceli Quando vien meno l' occasione di far quello, a che altri s'era preparato. (Lat. lupus hiat.) **Perdre son évêque, ses préparatifs, &c.** §. Perder la Messa: vale Non sentir la Messa, non intervenire al Sacrificio della Messa. **Perdre la Messe.** §. Perder di traccia. **Perdre, égarer.** Che la fera perduto habbian di traccia. §. Perdere verbo, forma secondo la regola, e natura sua il verbale, e addiettivo Perduto. Pur vi fu chi scrisse in vece di Perduto, anche Perfo.

\***PERDEZZA.** Distruggimento, perdimento. (Lat. exitium, perditio.) **Perte.**

**PERDICE.** Sorta d' uccello. (Lat. perdix.) **Perdrix.**

**PERDIGIONE.** V. Perdizione.

**PERDIGIORNO.** Scioperato. (Lat. otiosus.) **Un fainéant.**

**PERDIMENTO.** Il perdere. (Lat. amif-

sio.) **Perte, fem. §.** Per Dannazione. **Perdition, damnation.**

**PERDITA.** Il perdere. (Lat. amissio.)

**Perte.**

**PERDITISSIMO.** Pessimo uomo. (Lat. perditissimus.) **Tres-scelérat.**

**PERDITORE.** Che perde. (Lat. perditor.) **Qui perd, perdant.**

**PERDIZIONE.** Perdimento, dannazione, danno, rovina. (Lat. perditio.) **Perte, perdition.**

**PERDONAMENTO.** Il perdonare. (Lat. ignoſcentia.) **Pardon, remission de peine.**

**PERDONANZA.** Il perdonare, rimessione dell' offesa ricevuta, o della pena, che si merita per la colpa. (Lat. venia.) **Pardon, &c.** E Perdonanza: diciamo per Indulgenza conceduta da' Pontefici a chi visita luoghi pii. (Lat. indulgentia.) **Pardon, indulgentie.**

**PERDONARE.** Dar perdonanza. (Lat. parcere, ignoscere.) **Pardonne.** §. Per Risparmiare. Non perdonare a fatica, a spesa, &c. **Pardonne, épargner, &c.** Non perdonare alla propria vita: cioè, uccidersi. §. E neut. pass. Ed ogn' un le sue colpe si perdona.

**PERDONATO,** add. da Perdonare. **Pardonné.**

**PERDONATORE.** Che perdona. (Lat. condonator.) **Qui pardonne.**

**PERDONATRICE.** Verbal. fem. Che perdona. (Lat. condonatrix.) **Qui pardonne, fem.**

**PERDONO.** Perdonanza. **Pardon.** §. Per Chiesa, o altro luogo pio, dove fia l' indulgenza. **Eglise ou est accordé le pardon.**

\***PERDUCERE.** Conducere, guidare.

**PERDURRE.** § (Lat. perducere.) **Conducere.**

**PERDURA'BILE.** Lo stesso, che Durabile. (Lat. durabilis.) **Durable.**

**PERDURABILITA'.** Astratto di Perdurabile. **Durée.** §. Per Ostinazione, e durezza. (Lat. instantia, pertinacia.) **Obstinat. on.**

**PERDURABILMENTE.** Perpetuamente. (Lat. perseveranter.) **Constamment, avec persévérance.**

**PERDURARE.** Durare. (Lat. perdurare.) **Durer.**

**PERDUREVOLE.** V. Durabile.

**PERDUTAMENTE.** Dissolutamente, scapestratamente, alla scapestrata. (Lat. perdit.) **En homme perdu, en scélérat; éperdiément.**

**PERDUTO,** add. da Perdere. **Perdu.** Al-  
cun compenso - dissì lui, truova, che 'l  
tempo non passi - perduto: cioè, senza far  
qualche cosa. Già eran li due capi un di-  
venuti - quando m'apparver due figure mi-  
ste - in una faccia, ov' eran due perduti:  
cioè, contraffatti dal loro primo essere.  
§. Fuorchè mostrargli le perdute genti: cioè,  
dannare. **Perdu, damné.** I marinari, che  
più volte perduti si tennero: cioè, morti. E  
così brevemente avvenne de' due innocenti  
figliuoli del Conte d' Anguerfa, da lui, per  
perduti, lasciati: cioè, per morti, e per non  
gli aver più a rivedere. Lui veramente  
esser tutto della persona perduto: cioè, at-  
tratto, o ratturato. Divennì sì malato,  
ch' era perduto del corpo, e della mente:  
cioè, rimasto senza forza, e senza intelletto.  
Quasi matto era, e di perduta speranza;

cioè, da non ne potere sperare. La cui per-  
duta vita, il padre con gravissima noja  
portava: cioè, da nulla. Il vecchio Au-  
gusto di lei si perduto: cioè, innamorato.

**PEREGRINAGGIO.** Pellerinaggio. (Lat. peregrinatio.) **Pelerinage; voyage.**

**PEREGRINARE.** Pellegrinare. (Lat. peregrinari.) **Voyager.**

**PEREGRINAZIONE.** Pellegrinazione.

(Lat. peregrinatio.) **Pérégrination, voye.**

**PEREGRINO.** Quegli, che vā per gli al-  
trui paesi, con abito particolare, visitando  
i Santi Luoghi. (Lat. peregrinus.) **Pelerin.**

**PEREGRINO,** add. Straniero, forestiero.

(Lat. peregrinus.) **Etranger.**

**PERENNE,** voc. lat. Continuo, perpe-  
tuo. (Lat. perennis.) **Continuel, perpetuel.**

**PERENTORIO.** Aggiunto di termine,  
che si assegna a' litiganti: e vale Ultimo.

**Peremptoire, adj.** Talora hà forza di su-  
stintivo; e significa lo stesso termine. (Lat.  
edictum peremptorium.) **Peremptoire, subst.**

**PERETO,** Luogo, dove hien piantati  
altri peri. (Lat. locus pyris confitus.) **Ver-  
ger de poiriers.**

**PERFETTAMENTE.** Interamente, com-  
piutamente, senza mancanza. (Lat. per-  
fectè, absolurè.) **Parfaitement.**

**PERFETTIBILE.** Attto a perfezionarsi.  
(Lat. qui perfecti potest.) **Qui peut se per-  
fectionner.**

**PERFETTIVO.** Che perfeziona. (Lat.  
perficiens.) **Qui perfectionne.**

**PERFETTISSIMAMENTE,** sup. di Per-  
fettamente. **Très-parfaitement.**

**PERFETTISSIMO,** sup. di Perfetto. (Lat.  
perfectissimus.) **Très-parfait.**

**PERFETTO,** sust. Perfezione, e bontà.  
(Lat. perfectio.) **Perfection, ce qui est par-  
fait.**

**PERFETTO,** add. Ciò, che non abbi-  
fogna, che gli s'aggiunga niente: Intero,  
compiuto. (Lat. perfectus, absolutus, in-  
teger.) **Parfait; achevé; entier; conduit à  
perfection.**

**PERFEZIONARE.** Dar perfezione. (Lat.  
perficere, absolvere.) **Perfectionner, achever.**

**PERFEZIONE.** Astratto di Perfetto. (Lat.  
perfectio.) **Perfection.** §. Per Fine, e com-  
piimento. (Lat. perfectio, finis.) **Perfection, fin.**

**PERFIZIENTE.** Che conduce a perfe-  
zione. (Lat. perficiens.) **Qui conduit à  
perfection.**

**PERFIDAMENTE.** Con perfidezza. (Lat.  
iniquè, perfidè.) **Perfidement.**

\***PERFIDEZZA,** voc. ant. Perfidia.

**PERFIDIA.** Dislealtà, malvagità. (Lat.  
perfidia.) **Perfidie.** §. L' usiamo ancora  
in vece d' Ostinazione perversa, e di di-  
fendimento di torto, il che diciam Perfi-  
dismo, e da esso Perfidofo, che anche si  
dice Garofò, ed Ostinato. (Lat. pertinax,  
obstinatus.) **Obstiné, entêté.**

**PERFIDIARE.** Ostinarfi, e non voler  
cedere alla verità. (Lat. obstinatus animo  
esse.) **Être obstiné, entêté.**

**PERFIDIOSO.** Che perfidia. **Obstiné.**

**PERFIDISSIMO,** sup. di Perfido. **Très-  
perfide.**

**PERFIDO.** Malvagio, disleale, infido.  
(Lat. perfidus.) **Perfide.**

\***PERFIGURARE.** Immaginare, figurare.  
**Imaginer.**

**PERFORAMENTO.** Il perforare. (Lat.



perforatio; terebratio.) *L'azione di perforare.*

PERFORARE. Forare, trafiggere. (Lat. perforare.) *Perforer, traverser.*

PERFORAZIONE. Il perforare. (Lat. perforatio.) *Perçement; l'azione de percer.* Colla sua facilità, e perforazione, l'acqua reca a' membri: trapelamento.

PERGAMENA. Cartapeccora. (Lat. charta pergamina.) *Parchemin, m.* §. Pergamena: quella Carta, che cuopre il lino in sulla conocchia, ridotta in forma di cartoccio, detta così, perchè, per lo più, si fa di cartapeccora. §. Pergamena: si chiama anche la Lanterna delle cupole. *Lanterne des coupoles.*

PERGAMO. Luogo rilevato, fatto di legname, o di pietra, dove si sta a far dicerie, proprio de' predicatori. (Lat. pulpitarium, suggestum.) *Chaire à prêcher, a haranger, &c.*

PERGIURABILE. V. Spergiurabile.

PERGIURARE. V. Spergiurare.

PERGIURO. Spergiuro. (Lat. perjurium.) *Parjure, sub. & adj.*

PERGOLA. Uno ingratricolato di pali, o di stecconi, o d'altro legname, a foglia di palco, o di volta, sopra il quale si mandano le viti. (Lat. pergula.) *Treille, berceau de jardin.* §. Per quella Uva, che noi diciam Pergolese, che basta in sulla pergola tutto il verno. *Sorte de raisin.* §. Esser pergola: diciamo di Chi si ritrova a ragionamenti, ch'è non intenda, o in conversazione, dove tutti sieno impiegati, e a lui tocchi a starli: il che diciamo anche Cuocer bué. (Lat. nihil intelligere.) *N'entendre rien.*

PERGOLAJO. } Pergola. *Treille.*

PERGOLATO. }

PERGOLETO. }

PERGOLESE. Sorte d'uva. *Sorte de raisin.*

PERGOLO. Palco, o tavolato ne' teatri. (Lat. pergula.) *Théâtre, place sur le théâtre pour voir les spectacles.*

\*PERI. Coll'E larga. Paladini. Oggi Pari. (Lat. Heros.) *Pairs, les premiers d'un Royaume.*

PERICARDIO. Quella borsa, dove stà chiuso il cuore dell'animale. (Lat. pericardion, pericardium.) *Pericarde, membrane qui enveloppe le cœur.*

PERICOLAMENTO. Il pericolare. (Lat. periclitatio.) *Danger.*

PERICOLANTE. Che pericola, che è in pericolo. (Lat. periclitans.) *Qui est en danger.*

PERICOLARE', att. Rovinare, mandare in precipizio. (Lat. perdere, evertere, pellundare.) *Ruiner, renverser.* §. Pericolare, neut. Correr pericolo. *Courir risque.* §. Pericolare: Andare in precipizio. (Lat. corruere, everti, perdi.) *Ruiner, neut.* PERICULATO, add. de Pericolare. (Lat. perditus.) *Ruiné, renversé; qui a couru danger.*

\*PERICOLATORE. Vocetravolta, detta in vece di Procuratore, da persona idiota, e rozza. *Procureur.*

PERICOLO. Male, e rovina soprastante, rischio. (Lat. periculum, discrimen.) *Danger.* In rima Dante disse Perico.

PERICOLOSAMENTE. Con pericolo,

(Lat. periculosè.) *Dangereusement.*

PERICOLOSISSIMO, sup. di Pericoloso. *Très-dangereux.*

PERICOLOSO. Pien di pericoli, e indigente in pericoli. (Lat. periculosus.) *Dangereux, rempli de dangers.*

PERIGLIO. Pericolo. *Danger.*

PERIGLIOSO. Pericoloso. *Dangereux.*

PERIMETRO. Ampiezza. La misura, o quantità di tutto il dintorno di qualsivoglia corpo, o figura. (Gr. ἀκρίμετρος.) *Perimetre.*

PERIODICAMENTE. Con periodo. (Lat. verborum ambitu.) *Periodiquement.*

PERIODO. Un certo composto di parole, che si rigirano; donde e' prende il suo nome. (Lat. periodus.) *Periode, fem.* §. Ordine, progresso. *Ordre, avancement.*

PERIOSTIO. Membrana, che cuopre l'osso. *Membrane qui couvre l'os.*

PERIPATE'TICO. Della Setta, e dottrina d'Aristotile. (Lat. peripateticus.) *Peripateticien.*

PERIRE. Morire, mancare, capitar male. (Lat. perire, deficere.) *Perir.* §. Perire in att. signif. vale Far perire: modo familiare a' Greci. (Lat. perdere.) *Perdre.*

PER ISTRAFORO. Alla coperta. (Lat. clam.) *En cachette.*

\*PERITANZA. Astratto di Peritoso. Vercondia.

\*PERITARE. Neut. pass. Esser timido: Vergognarsi, non avere ardire. *Etre timide, être honteux.*

\*PERITATO. Esaminato peritamente. (Lat. peritè examinatus.) *Examiné s'avançant.*

PERITISSIMO, sup. di Perito. *Très-expert.*

PERITO. Esperto, dotto, scienziato. (Lat. peritus.) *Expert; s'avançant.*

PERITONEO. Voc. Gr. Membrana intorno agl' intestini. *Membrane autour des entrailles, peritonee.*

\*PERITOSO. Che si perita. (Lat. vercundus.) *Honteux, timide.* §. Al porco peritoso, non cade in bocca pera mezza: proverb. e vale, Che a i timidi, e che non s'arrischiano di farsi incontro alla sorte, rare volte essa si offerisce di per sé.

PERIZOMA. Voce Greca. Vestimento, che cuopre le parti vergognose del corpo. *Ce qui couvre les parties honteuses.*

PERIZIA. Esperienza, sapere. (Lat. peritia.) *Experience, science.*

PERLA. Gioja nota. (Lat. unio, bacca, margarita *Perle.* E ciò, ch'ella hà, gli par che perla sia: cioè, gli par pregiato, e ottimo.

PERLATO. Da Perla. Del color della perla. *De couleur de perle.* §. Imbevuto della qualità della perla. *Perlé, imbu de la qualité de la perle.*

PERLINO. Dim. di Perla. (Lat. parva bacca.) *Petite perle.*

PERLONE. Perdigiorno, scioperato. (Lat. otiosus, infusus.) *Offis, fumeant.*

\*PERLONGARE. Prolongare.

PERMALOSO. Sdegnoso: Che hà per male ogni cosa, che piglia per male ogni cosa. (Lat. indignus, morosus.) *Désagréable, revêche, qui prend tout à mal.*

PERMANENTE. Dagli Antichi anche talora \*Permagente. Stabile, durabile. (Lat.

durabilis.) *Permanent, qui est de durée.*

PERMANENZA. Perseveranza, stabilità. (Lat. permansio, perseverantia.) *Demeure continuelle, perseverance.*

\*PERMANERE. Rimanere, restare. (Lat. permanere, persistere.) *Resister, demeurer, continuer.*

PERMANEVOLE. } Permanente, du-

\*PERMANSIVO. } rabile, stable.

(Lat. stabilis, durabilis.) *Permanent, durable.*

\*PERMEA'BILE. Che si può permeare. *Qu'on peut parcourir.*

\*PERMEABILISSIMO, sup. di Permeabile.

\*PERMEARE, voc. lat. Passeggiare, scorrere. *Parcourir.*

\*PERMEATO, add. da Permeare. *Parcouru.*

PERMISSIONE. Il permettere. (Lat. permissio.) *Permission.*

PERMETTENTE. Che permette. (Lat. permittens.) *Qui permet.*

\*PERMETTERE. Concedere, lasciar fare. (Lat. permittere, concedere.) *Permettre, accorder.*

PERMISCIAMENTO. Mescolanza, mistione. (Lat. permissio.) *Melange.* §. Per Rivoluzione, miscelata. *Révolue.*

PERMISCHIARE. Mescolare, confondere. (Lat. permiscere.) *Meler, confondre.*

\*PERMISSIVAMENTE. Con permissio. (Lat. permissivè.) *Avec permission.*

PERMISTIONE, sust. fem. Mescuglio, mescolanza; mescolamento. (Lat. permixtio.) *Melange, m.*

\*PERMOVIMENTO. Mutazione, motivo. (Lat. permotio.) *Mouvement.*

PERMUTA. } Il permutare.

PERMUTAMENTO. } (Lat. permutatio.) *Permuta-*

PERMUTANZA. } tion, changement.

PERMUTARE. Cambiare. (Lat. permutare, commutare.) *Changer, permuter.*

PERMUTATIVO. Che permuta. (Lat. permutans.) *De permutation.*

PERMUTATO, add. Cambiato. (Lat. permutatus.) *Changé, mesuré.*

PERMUTATRICE. Verbal. fem. Che permuta. (Lat. permutatrix.) *Qui permutet, fem.*

PERMUTAZIONE. Permutamento. (Lat. permutatio.) *Permutation.*

PERNICE. Uccello neto, e ottimo in cibo. (Lat. pernix.) *Perdrix.* Oggi diciamo anche Cotornice.

PERNICONE. Sorte di fusino. *Sorte de prunier.*

\*PERNIZIE. Danno.

PERNIZIOSISSIMO, sup. di Pernizioso. *Très-pernicieux.*

PERNIZIOSO. Dannoso. (Lat. perniciosus, damnosus.) *Pernicieux.*

PERNO. Legno, o ferro ritondo, e lungo, sopra il quale si reggono le cose, che li volgono in giro. (Lat. axiculus.) *Pivot.* §. Per metar. E Trasfusione veramente il perno di tutti noi. In quest'ultimo il tenne, &c. ogn' uno il perno di casa sua. Che di tutta la favola è l'importanza, e quasi il perno, e fondamento. Dintorno alle quali, si come a perni, tutte le scienze si volgono.

PERNOTTARE. Albergar di notte, can-



sumar la notte. (Lat. pernoctare.) *Passer la nuit.*

PERO. Albero noto, e ne sono di molte spezie. (Lat. pyrus.) *Poirier, arbre.*

PERO'. Congiunzione dimostrante la ragione delle cose: e vale, Per questa cagione. (Lat. ideò, idcirco.) *Pour cela, c'est pour-quoi.* §. In vece di Perocchè. *Parce que.*

PEROCCHÉ. Imperciocchè. (Lat. nam, etenim.) *Parce que.*

PERORARE. Finir l'orazione. (Lat. perorare.) *Achever, conclure, finir un discours.*

PERPENDICOLARE. Che pende a piombo. (Lat. ad perpendicularum exactus.) *Perpendiculaire.* §. Linea perpendicolare: dicono i Matematici a Quella, che, cadendo sopra un'altra linea retta, fa gli angoli eguali, e le dicono in Lat. (Perpendiculis.) *Ligne perpendiculaire.*

PERPENDICOLARISSIMO, superl. di Perpendicolare. *Fort perpendiculaire.*

PERPENDICOLARMENTE. Con retta linea perpendicolare. (Lat. ad perpendicularum.) *Perpendiculairement.*

PERPENDICOLO. Quel piombino, o pietruzza, legato all' archipenzolo, col quale i muratori aggiustano il piano, e 'l piombo de' loro lavori. (Lat. pendiculum.) *Plomb attaché au niveau.* §. A perpendicolo: Per linea perpendicolare, perpendicolarmente. *Perpendiculairement.*

PERPERO. Sorta di moneta. *Sorte de monnaie.* §. Forse di quì sperbare: che vale Ridurre in estrema povertà, (Lat. ad indicas redigere.) *Ruiner.*

\* PERPETRARE, voc. lat. Mandare ad effetto. *Executer, faire.*

\* PERPETRATO, add. da Perpetrare. *Fait, exécuté.*

PERPETUAGIONE. Perpetualità, perpetuanza, perpetuità. *Perpetuité.*

PERPETUALE. Perpetuo. (Lat. perpetuus.) *Perpetuel.*

PERPETUALITÀ. Astratto di Perpetuale. (Lat. perpetuitas.) *Perpetuité.*

PERPETUALMENTE, §. \* Perpetuamente. Continuamente, con perpetuità. (Lat. perpetuus, perpetuum.) *Perpetuellement.*

PERPETUANZA. Perpetualità.

PERPETUARE, neut. pass. Diventar perpetuo. (Lat. perennari, perpetuari.) *Se perpetuer, continuer perpetuellement.* §. In att. signific. Far perpetuo. *Perpetuer.*

PERPETUISSIMO, sup. di Perpetuo. *Tres-perpetuel.*

PERPETUITÀ. V. Perpetualità.

PERPETUO. Propriamente, che ha principio, e non fine. (Lat. perpetuus.) *Perpetuel.*

PERPIGNANO. Spezie di panno di lana, ma sottile: detto così dal luogo, onde e' n' è venuta l'ufanza. *Sorte de drap de laine.*

PERPLESSITÀ. Astratto di Perplesso (Lat. perplexitas, ambiguitas.) *Perplexité.*

PERPLESSO. Ambiguo. (Lat. perplexus, involutus.) *Perplex, ambigui, embarrassé.*

PERSA. Erba nota, detta Majorana, per altro nome. (Lat. amarus.) *Majoranae, plante.*

PERSECUTORE. Che perseguita. (Lat.

persecutor, infestator.) *Persecuteur.*

PERSECUZIONE. Il perseguitare. (Lat. persecutio, infestatio.) *Persecution.*

PERSEGUIRE. Perseguitare. (Lat. persequi, infestari.) *Poursuivre, persecuter.*

§. Continuare, seguitare. (Lat. pergere.) *Poursuivre, continuer.*

PERSEGUITAMENTO. Il perseguitare. (Lat. persecutio.) *Persecution.*

PERSEGUIRE. Cercar di nuocere altrui o con fatti, o con parole. (Lat. persequi, infestari.) *Persecuter.* §. Per Continuare, seguitare. (Lat. persequi.) *Continuer, poursuivre.*

PERSEQUITATORE. Persecutore. (Lat. infestator.) *Persecuteur.*

PERSEGUZIONE. } Persecuzione.

PERSEGUITO. } (Lat. persecutio, infestatio.) *Persecution, continuation.*

\* PERSEQUITORE. Persecutore.

\* PERSEGUZIONE, voc. ant. Persecuzione.

PERSESCO. Di Persia. (Lat. Persicus.) *Persien.*

PERSEVERANTE. Che persevera. (Lat. perseverans.) *Perseverant.*

PERSEVERANTEMENTE. Con perseveranza. (Lat. perseveranter, constanter.) *Constamment, avec perseverance.*

PERSEVERANTISSIMAMENTE, sup. di Perseverantemente. (Lat. perseverantissimè.) *Avec beaucoup de perseverance.*

PERSEVERANZA. Virtù, che fa l'uom permanente in bene operare. (Lat. perseverantia, constantia.) *Perseverance.*

PERSEVERARE, neut. Aver perseveranza. (Lat. perseverare.) *Perseverer.* Per

finisce in rima Persevera in luogo di Persevera disse Dante. §. E attivo. E approvarono per lo migliore di perseverare la battaglia.

*Continuer.*

PERSEVERATAMENTE. V. Perseverantemente.

PERSICA. V. Pesca.

PERSICARIA. Sorta d'erba: Pepe aquatico. *Sorte de plante.*

PERSICO. V. Pesca.

PERSISTERE. Perseverare. (Lat. persistere.) *Persister.*

PERSO. Colore tra 'l purpureo, e 'l nero. *Sorte de couleur.* Io ricoglierò dall' usurajo la gonnella mia dal perso: cioè, di panno di color perso.

PERSO. Di Persia. (Lat. Phæniceus.) *Persien.* E vedrai nella morte de' marittime vestite a bruni le donne Persie.

PERSO, add. di Perdere: Perduto. (Lat. amissus.) *Perdu.*

PERSONA. Vale Uomo, e Donna. (Lat. persona.) *Personne, homme, femme.* §. Persona: Niuno, o Alcuno, siccome talvolta usano i Greci *πρόσωπον*. Che val lo stesso. *Personne, aucun.* Guatiam per l'orto se c'è persona, e s'egli non c'è persona, che abbiamo noi a fare? &c. §. Persona: Corpo umano. (Lat. corpus.) *Personne, corps humain.* L'anima mia, che colla sua persona - venendo qui, &c. §. Metter la persona in una compagnia di traffico: Mettervi le fatiche, e la industria sola, esercitando personalmente. *Employer son travail.* §. Persona: Vita. (Lat. vita, anima.) *Vie; âme.* Kuggieri n'è per perdere

la persona. Che tiene la sostanza in tre persone: termine Teologico. §. Stare in petto, e in persona: Star tinto, e fermo in un luogo senza muoversi. *Se tenir comme un pivot.* §. Andar sulla persona: Andar con la testa alta. *Aller la tête élevée, droit.* §. Andare in persona, e simili: Andar personalmente. *Aller en personne, de soi-même.* §. In persona d'alcuno: Posto avverb. vale In luogo suo, da parte sua. *A la place de quelqu'un, pour quelqu'un.*

PERSONACCIA. Peggior. di Persona: e vale Persona grande, disadatta, e svenevole. (Lat. longurio.) *Grand elance; grosse personne mal faite, &c.*

PERSONAGGIO. Uomo di grande affare. (Lat. vir.) *Personnage.* Che personaggio io mi faccia, compagni miei, io non so: cioè, figura. Per Siragozza si facevan balli - e giuochi, e personaggi, e fuochi, e trefeche. Qui mascherate. Io veggio ufcir già fuori i personaggi. Qui Comici interlocutori. *Acteurs de Comédie.*

PERSONALE. Della persona, attenente alla persona. (Lat. personalis.) *Personnel.*

PERSONALITÀ. Astratto di persona. E' termine. (Lat. perso., alitas.) *Personnalité.*

PERSONALMENTE. In persona, da se medesimo. (Lat. per se.) *Personnellement.*

PERSONCINA. Dim. di Persona. Piccol corpo, di piccola statura. (Lat. corpusculum.) *Petite personne.*

PERSPETTIVA. Prospettiva. (Lat. optice, es.) *Perspective.*

PERSPICACE. D'acuta vista, che vede perferamente. (Lat. perspicax.) *Qui a la vue perçante. Clair-voyant, éclairé.*

PERSPICACEMENTE. Con perspicacità. (Lat. perspicaciter.) *Avec une vue perçante.*

PERSPICACITÀ. Astratto di Perspicace. (Lat. perspicacitas.) *Vue perçante. Connaissance claire, pénétration d'esprit.*

PERSPICACISSIMO, sup. di Perspicace. (Lat. perspicacissimus.) *Qui a une vue très-perçante. Claire-voyant, éclairé.*

\* PERSUADERE. Dare ad intendere, far credere. (Lat. persuadere.) *Persuader.* §. Usati pure in sent. neut. pass.

PERSUASIVO. Atto a persuadere: suadevole. (Lat. persuasibilis.) *Persuasif.*

PERSUASIBILE. Facile ad esser persuaso. (Lat. credulus.) *Credule, qu'on persuade facilement.*

PERSUASIONE. Il persuadere. (Lat. persuasio.) *Persuasion.*

PERSUASIVO. Atto a persuadere. (Lat. persuasivus.) *Persuasif.*

PERSUASO, add. da Persuadere. (Lat. persuasus.) *Persuadé.*

\* PERTENERE. Appartenere. *Appartenir.*

PERTICA. Baston lungo. (Lat. pertica.) *Perche.*

PERTICARE. Percuotere con pertica. (Lat. pertica percutere.) *Gauler, battre avec une perche.*

PERTICONE. Pertica grande. *Grande perche.*

PERTINACE. Ostinato, e fermo nell'opinione, ch'egli ha in se concerta. (Lat. pertinax, obstinatus.) *Où.*

PERTINACEMENTE. Con pertinacia. (Lat. pertinaciter, obstinatè.) *Obstement.*



PERTINA' CIA. } Ostinazione. (Lat. PERTINACITA'. } pertinacia, obstinatio. ) *Obstinatio.*

PERTINENTE, e Pertinente. V. Appartenente.

PERTINENZA. Quello, che di necessità si richiede a che che sia, per poter servirsi. *Les dépendances, les appartenances.* §. Per Semplicemente Cosa, che appartiene.

\* PERTRATTARE, voc. ant. Trattare.

\* PERTRATTATO. Trattato.

PERTUGIARE. Far pertugio. Bucare. (Lat. perforare.) *Trouer, percer.*

PERTUGIATO, add. da Pertugiare. (Lat. perforatus.) *Troué, percé.*

PERTUGETTO. Dim. di Pertugio. *Petit trou.* La donna con voce sommessà da un pertugio, che v'era, lo chiamò. E qui diremmo anche Bucherattolo.

PERTUGIO. Buco, foro, fessio. (Lat. foramen, rima.) *Trou, pertuis.*

PERTURBAMENTO. Turbamento. (Lat. perturbatio.) *Trouble.*

PERTURBARE. E non che nell' att. signif., ma anche s' usa nel sent. neut. pass. Scompigliare, turbare. (Lat. perturbare.) *Troubler.*

PERTURBATO, add. (Lat. perturbatus.) *Trouble.*

PERTURBATORE. Che perturba. (Lat. turbator.) *Perturbateur.*

PERTURBAZIONE. Alterazione, commovimento, scompiglio. (Lat. perturbatio, commotio.) *Trouble.*

\* PERTUSARE. Pertugiare.

\* PERTUSO. Pertugio.

PERVEGENTE. } Che arriva. (Lat. PERVENIENTE. } perveniens.) *Parvenant.*

PERVENIRE. Il pervenire. (Lat. accessio.) *Arrivée; atteinte.*

\* PERVENIRE. Arrivare, giugnere, condurfi. (Lat. pervenire, advenire.) *Parvenir, arriver.* Anzi era la cosa pervenuta a tanto: cioè, ridotta a tale. §. Per Semplicemente Venire. (Lat. venire.) *Venir.*

Pervenire a notizia, &c.

PERVENUTO, add. da Pervenire. *Parvenu, arrivé.*

PERVERSAMENTE. Con perversità: Malvagissimamente. (Lat. perversè, nequiter.) *Méchamment.*

PERVERSIONE. Perversità. (Lat. perversio, nequitia.) *Perversité.*

PERVERSITA'. Astratto di Perverso: Iniquità, malvagità. (Lat. perversitas, pravitas, nequitia.) *Perversité, méchanceté.*

PERVERSO. Malvagio, pessimo, iniquitoso. (Lat. perversus, nequam.) *Pervers, corrompu, déréglé.*

PERVERTERE. } Guastar l'ordine. PERVERTIRE. } metter sozzopra.

(Lat. pervertere.) *Renverser sens-dessus dessous, bouleverser, Pervertir, corrompre.*

Uti pure in sent. neut. pass.

PERVERTITO. Guastato. (Lat. corruptus.) *Perverti, corrompu.*

PERU'GGINE, sust. mas. Pero sal'atico. (Lat. pyrralter.) *Poirier sauvage.*

PERVICA' CIA. V. Ostinazione.

PERVINCA. Sorta d'erba. (Lat. vinca, pervinca.) *Pervanche, plante.*

PERVIO. Che si può passare. (Lat.

pervius.) *Ouvert, par où l'on peut passer.*

PERUZZA. Dim. di Pera. (Lat. parvum pirum.) *Petite poire.*

\* PESAMONDI. Saccetonc. (Lat. sciolum.) *Qui fait le savant.*

PESANTISSIMO, sup. di Pesante. *Très-lourd, très-pesant.*

PESANTE. Che pesa, grave. (Lat. gravis, ponderosus.) *Pesant, lourd.* §. Per metaf. E tanto grave, e pesante, che la Corte del Pò n' ha gran burbanza: cioè, di gran considerazione, importante. Quando tu parli con altrui, sieno le tue parole rade, vere, e acconce, §. pesanti, e di Dio: cioè, considerate, e pesate. *Pesé, considéré.* §. Onde Pesar le parole: Parlar consideratamente.

PESANTEMENTE. Con pesanza, con gravezza. (Lat. ponderosè, graviter.) *Pesamment.* Non ne fece mai alcuna, se non pesantemente, e giustamente: cioè, consideratamente.

\* PESANZA. Pesa, gravezza. (Lat. gravitas, pondus.) *Poid, pesanteur.* §. Per metaf. Affanno, travaglio d'animo. (Lat. anxietas, angor.) *Travail d'esprit.*

PESARE. Esercitare il momento, che hanno i gravi d'andare in giù: Gravitare. (Lat. ponderosum esse.) *Peser.* §. Pesare: Fig. Dopo molti, e varj pensieri, pesando più il suo focolo amore, che la sua onestà, deliberò, &c. Più pesa la benivoglienza, che la possibilità del dono. Che tu saprai quanto quell' arte pesa. Che ben sà il difensor suo quanto pesa. §. Pesare: Considerare. (Lat. ponderare.) *Considérer, peser, examiner.* §. Pesare: Rincretire, dispiacere. (Lat. displicere, molestum esse, miserere.) *Fâcher, déplaire.* Mi pesa sì, ch' a lagrimar m' invita. §. Pesare: Att. Tener sospeso che che sia sopra di se, e attaccato a bilancia, o stadera, per saperne la gravezza. (Lat. ponderare, pendere.) *Peser.* §. Per Contrappesare. *Contre-peser.* Quando nel bilanciare il beneficio l'ingiuria pesa più, non si toglie il beneficio, ma si vince.

PESATAMENTE. Con giudizio: Accortamente. (Lat. cautè.) *Prudemment, avec réflexion.*

PESATO, add. da Pesare. *Pesé.* Mal convenirsi ad uom pesato, e grave, aver sì fattamente scritto: cioè, considerato, di gravità. (Lat. gravis, severus.) *Homme grave, de poids.*

PESATORE. Che pesa. (Lat. pensitator.) *Qui pèse.*

PESCA. Coll' E larga. Frutta nota. (Lat. persicum.) *Pêche, fruit.* Il proverb. Manco male, ch' elle non furon pesche: e vale E' ne poteva incor peggio. Il pouvait arriver pire. §. Diciamo eziandio in proverb. Voler la pesca monda: cioè, l' Utile senza fatica, e pericolo; che anche diciam l' Ovo mondo. (Lat. victoria sine pulvere.) *Vouloir des roses sans les épines.* §. Pesca: dicessi a quel Livido, che resta sul volto per percolsa. *Noirceur, meurtrissure, par quelque coup sur le visage.*

PESCA. Coll' E stretta, lo stesso, che Pescagione. *Pêche de poissons.*

PESCAGIONE. Il pescare. (Lat. piscatio, piscatus, us.) *Peche, l'action de pecher des poissons.*

PESCAJA. Riparo, che si fa ne' fiumi, per ritenere il corso dell' acque. *Un vier, digne pour retenir le cours de l'eau.* §. Diciamo in proverb. Affordare, e secare una pescaja: Del non rifinar mai di cicalare, e forte; detto dal romor grande, che fa l'acqua, in cadoendo dalla pescaja. *Parier toujours, & hautement.*

PESCARE. Cercare di pigliar pesci. (Lat. piscari.) *Pecher des poissons.* §. Pescare: Fig. L' ambra gialla si pesca al lido dell' Oceano settentrionale.) *Pecher, prendre.* §. Pescare: Cercare semplicemente. *Chercher.* Chi pesca per lo vero, e non h' l' arte. §. Pescar per se: vale Far le cose a uopo. (Lat. omnia ad suam utilitatem referre.) *Chercher pour soi.* §. Pescar pel Proconolo: cioè, Affaticarsi indarno, e per altri, e durare, come si dice, fatica per impoverire. Detto, perchè in Firenze il giorno dell' anno eran tenuti i pescatori a pescare in un certo luogo dell' Arno, per colui, che tenea questo magistrato, senza esser pagati. (Lat. operam, & retia perdere.) *Travailler en vain, pour rien.* §. Pescare più, o meno: o pescar più a fondo: dicessi del Sommergerli le cose più, o meno ne' liquidi. *Se plonger plus ou moins dans l'eau.* §. Pescare a fondo: diciam Sapere con fondamento. *Approfondir quelque chose.* E così Pescar poco a fondo: del Saper superficialmente. *N'approfondir guere une chose.* §. Non saper quel, ch' uom si peschi. Non saper quel, ch' e' si faccia. (Lat. parum prospicere.) *Ne sçavoir pas ce que nous faisons.* §. Non sapere in quanta acqua e' si peschi, &c. cioè, In che terminè e' si trovi. *Ne sçavoir pas où nous en sommes.* §. Pescar più, o meno le navi, &c. Secondo, che più, o meno si tuffano nell' acqua per lor gravezza in ipescie. *S'enfoncer plus ou moins dans l'eau, en parlant des barques.*

PESCATELLO. Dim. di Pesce. (Lat. pisciculus.) *Petit poisson, menu poisson.*

PESCATORE. Che pesca, che esercita l' arte del pescare. (Lat. piscator.) *Pecheur, qui prend des poissons.*

PESCATORELLO. Dim. di Pescatore. *Petit pecheur, qui pêche du poisson.*

PESCATRICE. Verbal. fem. Che pesca. *Pecheuse.*

PESCE. Nome generale di tutti gli animali, che nascono, e vivono nell' acqua. (Lat. piscis.) *Poisson.* §. Pesce: Un de' Segni celesti. *Poisson, signe céleste.* §. Come pesce fuor dell' acqua: Detto proverb. D' un foro, e che non sappia che far di se. *Tout embarrassé hors de soi.* §. Il pesce grosso inghiottisce il minuto: vale Il più potente opprime il meno potente. *Les gros mangent les petits.* §. Nuovo pesce: si dice d' Uomo soro: e semplice, e che agevolmente lasci ingannarsi; tratta la metaf. dal pesce, che noi chiamiamo Avannetto, quasi Ugua-notto: cioè, natì dell' anno, ch' e' si pigliano, e che sono pesciolini, e agevolmente a esser presi. *Simple, naïf.* §. Nuovo pesce: Istravagante. *Extravagant.* §. Nuovo pesce: Uomo di piacevoli costumi, senza esser semplice. *Homme agréable, amusant.* §. E' non si può pigliar pesci, senza immollarli. Proverb. cioè, Chi vuol acquistare, bisogna che s' affatichi: simile a quello, E' non si può avere il mele, senza le mosche.



(Lat. ubi uber, ibi tuber.) *Nul bien sans peine.* §. Non sapere s' e' s' carne, o pesce: cioè, Non sapere quel, ch' e' si fia. *On ne sçait pas s'il est chair ou poisson.* §. E vedendo uno, che s' eserciti in qualche mestiero, o altro esercizio da sperarne poco profitto, diciamo, Che pesce piglia egli? §. Bastonare i pesci: Modo basso, e vale Andare in galca. *Aller aux galeres.*

PESCE ARGENTINO. Sirena. (Lat. fudis.) *Sorte de poisson.*

PESCEDUOVO. Frittata. V.

PESCETTO. Dim. di Pesce. (Lat. pisciculus.) *Petit poisson.*

PESCHERIA. Pescagione. V. §. Oggi Pescheria: Luogo, dove si vende il pesce. (Lat. forum piscarium, piscaria.) *Marché au poisson.*

PESCHETTA. Dim. di Pesca. (Lat. parvum piscium.) *Petite pêche.*

PESCHIERA. Ricetto d'acqua per tenervi dentro i pesci. (Lat. piscina.) *Vivier, piscine, étang.*

PESCIAGUOLO. Che vende il pesce: Pescivendolo. (Lat. searius, cetarius.) *Poissonnier, marchand de marée.*

PESCIATELLO. Pescatello. (Lat. pisciculus.) *Petit poisson, menu poisson.*

PESCINA. Peschiera. V.

PESCIOLINO. Pesce piccolo. (Lat. pisciculus.) *Petit poisson.* §. Dell' esser notissima una cosa: si dice Saperla infino i pesciolini. *Tout le monde le sçait.*

PESCIONE. Accresc. di Pesce: Pesce grande. *Un gros poisson.*

PESCIVENDOLO. Pesciajuolo. *Marchand de marée.*

PESCIUOLO. Dim. di Pesce. *Petit poisson.*

PESCO. Albero noto. (Lat. persica.) *Pêcher, arbre.*

PESCOSO. Abbondante di pesci. (Lat. piscosus.) *Abondant de poissons.*

PESO. Il pesare. Gravezza. (Lat. pondus.) *Poids.* §. Peso: La Cosa stessa, che pesi. Carico, falcio, soma. (Lat. sarcina, onus.) *Poids, charge.* §. Peso: anche diciamo Ad alcuni strumenti, i quali, contrapposti in sulla bilancia alla cosa, che si pesa, distinguon la sua gravezza. *Poids d'une balance, &c.* §. Peso: Metaf. Gravezza di cura, di pensiero, di noia. (Lat. onus, gravitas.) *Poids, charge, soin.* §. Peso morto: dicevi di quel Momento, con che le cose premono, per la lor propria gravità, sopra l'altre. §. Peso: Momento, importanza. (Lat. pondus, momentum.) *Poids, importance.* D'un giovinetto di non maggior peso di lei, &c. cioè, grado, condizione. §. Pigiare, e portar di peso, e simili: vale Pigiare, &c. tutto 'l peso sollevato da terra. *Enlever tout brandi.* §. Far d'ogni lana un peso. Far d'ogni ribalderia, senza distinzione. (Lat. miscere sacra profanis; Cælum terre miscere.) *Faire toutes sortes de méchanetés.*

PESOLO. } Pénzolo, add. di Peso.

PESOLONE. } (Lat. pendulus.) *Pendant, qui pend, qui pendille.*

PESARIO. Sorta di medicamento. (Lat. pestus, pelarium.) *Sorte de remède.*

PESARIZZARE. Introdurre il pestario. *Prendre une sorte de remède.*

PESARIZZATO, add. da Pesarizzare.

PESSIMAMENTE, superl. di Mala-

mente. (Lat. pessimè.) *Méchamment.* PESSIMITA'. Altratto del Pessimo. (Lat. improbitas, summa nequitia.) *Extrême méchanceté.*

PESSIMO, sup. di Malvagio. (Lat. pessimus.) *Très-méchamment.*

PESTA. Coll' E stretta: si dice alla Strada segnata dalle pedate de' viandanti, sì delle bestie, come degli uomini. E le stesse orme. (Lat. vestigium.) *Chemin battu; piste, trace.* §. Lasciare, &c. uno nelle peste: Lasciarlo nel pericolo. (Lat. sub cultro linquere.) *Laisser quelqu'un dans le danger; laisser quelqu'un dans le boursier.* §. Andar per la pesta: Seguitar la comune. *Suivre le chemin battu, fig.* §. Per Pestamento, scalpitemento. V.

PESTAMENTO. Il pestare. (Lat. pinfatio.) *L'action de piler.*

PESTARE. Ammaccare una cosa, percotendola, per ridurla in polvere, o raffinarla. (Lat. pinferre.) *Piler.* Dove Arriggio l'avea detto, che tutta l'avea pesta: cioè, infranta, e ammaccata. §. Per Calcar co' piedi: Scalpitare, calpestare. (Lat. premere, calcare.) *Fouler aux pieds, écraser.* §. Diciamo in proverb. Dentro è chi la pesta: e si usa Quando noi crediamo, che l'interno in chi mostra sanità, e letizia, non corrisponda. §. Pestar l'acqua nel mortajo: vale Perdere il tempo, e la fatica, in cosa, che non sia per far buon' effetto. (Lat. oleum, &c. operam perdere.) *Perdre son temps.*

PESTATO, e Pesto, add. da Pestare. *Pilé, écrasé, &c.* §. In forza di sust. L'atto del pestare. Ne da me ta partita - se nel mortajo non gli do sei pestate.

PESTATOJO. Pestello. Pilon.

PESTE. Coll' E larga. Pestilenza. (Lat. pestis.) *Peste.* §. E da peste Appestare. V.

PESTELLINO. Dim. di Pestello. *Petit pilon.*

PESTELLO. Strumento, col qual si pesta. (Lat. pistillum.) *Pilon.*

PESTIFERO. Che apporta peste: Pestilenziale. (Lat. pestifer.) *Pestilenciel.* §. Per metaf. in conseguenza, Danno malvagio. *Dangereux.*

PESTILENTE, Pestifero. *Pestiferé.* §. Per Iscellerato. *Scelerat.* Lingua pestilente, &c. *Langue pestiferée.*

PESTILENTISSIMO, sup. di Pestilente. *Très-pestilenciel.*

PESTILENZA, e Pestilenzia. Che gli Autori antichi dissero anche \* Pestilenza. Male contagioso, o quello, che nasce da corruzione d'aria. (Lat. pestis, pestilencia.) *Peste, pestilence.* Ne tante pestilenze, ne si rese - mostrò giammai con tutta l' Etiopia: cioè, animali pestiferi. §. Per metaf. Danno, rovina, calamità. *Peste, fig. Dommage, ruine.*

PESTILENZIALE. } Che hà la qualità

PESTILENZIOSO. } di Pestilenza: pestifero. (Lat. pestifer.) *Pestilenciel.*

PESTO. Pestamento, il pestare. (Lat. pinfatio.) *L'action de piler; trépignement.*

PETACCIUOLA. Per altro nome Pian-

raggine. Erba nota medicinale. (Lat. plantago.) *Plantain herbe medicinale.*

PETARDO. Che tira pera. *Un peteur, qui pète.* §. Petardo: Strumento militare da fuoco, per romper porte, e simili. Pe-

tard qu'on attache aux portes, &c. *instrument de guerre.*

PETASETTO. Sorta di cappello. (Lat. perafunculus.) *Sorte de chapeau.*

PETECCHIE. Macchiette rosse, o nere, che vengono nelle febbri maligne. (Lat. pustula.) *Le pourpre, tâche de fièvre.*

PETITORE. Dal latino (Petere.) Che chiede: Addomandatore. (Lat. petitor.) *Demandeur.*

PETITORIO. Termine legale. (Lat. petitorius.) *Petitoire.*

PETIZIONE. Domanda. (Lat. petitio.) *Demande, requête.*

PETO. Quel romor, che fa il vento, ch' esce per le parti da basso, al quale anche diciam Coreggia. (Lat. ventris crepitus.) *Pet.* Nel plur. Si disse anche \* Le pera.

PETRAJA. Massa di pietra. (Lat. lapidum congeries.) *Tas de pierres.*

PETRARCHEVOLMENTE. Alla maniera di Petrarca. (Lat. more Petrarcae.) *A la manière de Petrarque.*

PETRELLA. Piccola pietra: Pettrina. (Lat. lapillus.) *Petite pierre.* §. E Petrelle: si dice a Ce te forme di pietra, dove li gitano i piattelli di stagno, o le chiofe; onde il proverb. Questa cosa non si può gettare in petrelle: cioè, Non si può spedire senza difficoltà, e tempo. *Cela ne se jette pas en moule.*

\*PETRICATO, voc. ant. Duro a guisa di pietra. (Lat. petricosus, lapidosus.) *Dur comme une pierre.*

PETRICCIUOLA. Piccola pietra: Pietruzza. *Petite pierre.*

PETRIGNO. Pettrino. *De nature de pierre.*

PETRINA. Pietra. (Lat. silex, lapis.) *Pierre.*

PETRINO. Di qualità di pietra. (Lat. lapideus.) *De nature de pierre.* §. Per metaf. Duro, ostinato. *Dur, obstiné.*

PETROLIO. Sorta di bitume liquido, e che facilmente s'accende. (Lat. petroleum.) *Sorte de bitume.*

PETRONCIANO. Frutta d'erba di qualità di zucca, grossa più d'una comun per, e di color paonazzo. (Lat. pomum furoris.) *Potiron, fruit semblable à la citrouille, de couleur violette.* §. Diceli oggi Petronciano.

PETRONE. Pietra grande. *Grande pierre.*

PETROSELLINO. Spezie d'erba. (Lat. petroselinum.) *Persil.*

PETROSO. Pien di Pietre: Saffoso. (Lat. lapidosus, petrosus.) *Pierreux.*

PETRUZZA. Dim. di Pietra. (Lat. lapillus.) *Petit caillon.*

PETTABOTTA. Arme di ferro, per difesa del petto. (Lat. thorax.) *Coise de mailles, cuirasse.*

PETTATA. Percotimento di petto, o col petto. (Lat. pectoris ictus.) *Un coup de poitrine.* §. Pettata: diciamo a una Grande, e aspra salita; detta dall' affanno del petto, che si patisce a salirla. Modo basso. *Montrée longue & rude.*

PETTEGOLA. Donna di bassissima condizione. (Lat. vilis femella.) *Une femelle.*

PETTIGNONE. Quella parte del corpo, che è trà la pancia, e le parti vergognose. (Lat. pecten, pubes.) *Le pénil.*

PETTINAGNOLO. Quello, che fab-



brica i pettini. (Lat. *pectinum faber.*) *Faire de peignes.*

**PETTINARE.** Propriamente è Ravviare i capelli, e ripulire il capo col pettine. (Lat. *pectere.*) *Peigner.* Tal grado hà chi tigna pettina: proverb. e vale Chi tã fer-vigio a ingrati, o a chi non merita, ne riceve ma' gradi. §. Pettinare: Graffiare, conciar male. I Comici Latini dicono (Def-pectere, depexum reddere.) *Gratigner, accommoder comme il faut.* In gran tremore flette la Corte di Roma, ufa d'esser pettinata dalle compagne: cioè, rubata, e affassinata. §. Pettinare: si ufa per Mangiar presto, e durare assai. *Manger vite & long-tems.* §. Pettinare col pettine, e col cardo: si dice del Mangiar, e bere affai; modi bassi. *Manger & boire beaucoup.* §. A-ver da pettinare: maniera simile a quella, A ver da grattare: e vale Esser sempre in fastioj, e travagli. *Avoir de quoi trer, être accablé.* §. Pettinare il lino, e la lana: che è il Separare col pettine la parte grossa dalla fine. *Carder, seranecer.*

**PETTINE.** Strumento da pettinare, fatto in diverse maniere. (Lat. *pecten.*) *Peigne.* §. Pettine: si dice ancora a Quello strumento de' Tessitori, tra i denti de' quali fanno passar le fila della tela. (Lat. *pecten.*) *Lame de tisséran.*

**PETTINELLA.** Fiocina. (Lat. *fuscina.*) *Un seran; peigne à peigner le lin.*

**PETTINIERA.** Quell'arnese, dove si tengono i pettini. (Lat. *pectinum theca.*) *Etui a peignes.*

**PETTIROSSO.** Uccelletto, che hà il petto rosso, e stã per le siepi. (Lat. *etinnacus, rubecula.*) *Rouge-gorge, oiseau.*

**PETTO.** La parte d'innanzi dell'animale, dalla fontanella della gola a quella dello stomaco. (Lat. *pectus.*) *Poitrine; Gorge de femme.* Nel numero del più gli Antichi dissero anche \* Le pectora. §. Petto: perche è l' feggio del cuore, si piglia talora per l'Animo, e per Pensiero. (Lat. *pectus, cor.*) *Cœur, esprit, pensée.* §. Uomo di petto: dicefi d'Uomo costante, animoso, &c. *Homme courageux.* §. Recarui le mani al petto: vale Porfi. *Se mettre les mains sur la poitrine.* §. Stare a petto: stare in contraddittorio, stare a fronte. *Tenir tête.* §. Dar di petto: Incontrare. *Rencontrer.* §. Petto: per l'Uomo stesso delle Dante. §. Avere a petto il bambino: si dice dell' Allattare il fanciullo. (Lat. *lactare.*) *Donner à téter.* §. Venire in petto, e in persona: e lo stesso, che Venire in persona. *Venir en personne.* §. Petto: per l'Armatura, che cuopre il petto. (Lat. *thorax.*) *Cuirasse, devant de cuirasse.* §. Avere a petto: lo stesso, che Avere a cuore. *Avoir à cœur.* §. Pigliare a petto che che sia: Impugnarsi in che che sia. *Prendre à cœur, s'engager.* §. Porfi la mano al petto: Figurat. dicefi del Renderli in colpa, et aminare la propria coscienza. *Mettre la main sur la poitrine, fig.*

**PETTORALE.** Striscia di cuojo, o altro, che si tiene avanti al petto del cavallo, appiccato alla sella da una banda, e assibbiato dall'altra, acciocchè in andando all'erta, la tenga, ch'ella non cali indietro. (Lat. *anilena.*) *Poitral de cheval.* §. Talora è aggiunto, come Acqua petto-

rale: che è Acqua medicinale, per la strettezza del petto. (Lat. *pectoralis.*) *Pectoral.* §. E Giudizio pettorale. Specie di giudizio, che si dà a' Magistrati, sommariamente, e anche senza obbligo di motivi.

**PETTOREGGIARE.** Percuoter petto con petto. *Frapper poitrine, avec poitrine.* E oltre al sent. att., si ufa anche nel signif. neut. pass.

**PETTORUTO.** Alto di petto. (Lat. *pectorosus.*) *Qui a la poitrine ou l'estomach haut.*

**PEUCEDANO.** Per altro nome Finocchio porcino: sorta d'erba. (Lat. *peucedanus.*) *Fenouil de pourceaux.*

**PEVERA.** Strumento simile all'imbuto, ma di legno, di maggior grandezza, di forma poco diversa, e per l'uso medesimo. (Lat. *infundibulum.*) *Grand entonnoir de bois.*

**PEVERADA.** Brodo: cioè, Quella acqua, nella quale è cotta la carne, o altra vivanda. (Lat. *jus, jusculum.*) *Bouillon, jus.* §. Essere una peverada: di Due, che sieno, come si dice, una medesima cosa; modo basso. *Comme les deux doigts de la main.*

**PEVERINO.** Pevera piccola. *Petit entonnoir de bois.*

**PEVERO.** Spezie d'intintura, siccome falsa, e favore fatto di sapa, peverada, farina, e spezierie. *Sorte de ragoût, ou de civé.*

**PEZZA.** Un poco di pannicello. (Lat. *fasciola.*) *Morceau d'étoffe, de toile, &c.* §. Metter le pezze, e l'unguento: che è Durar fatica in una cosa per altrui, e spendervi anche del suo. *Travailler pour autrui à ses dépens.* §. Pezza: La tela intera di qualunque materia. *Pièce entiere de toile, d'étoffe, drap, &c.* Panno levato dalla pezza: diciamo di Panno nuovo, e perciò di maggior prezzo. *Drap coupé de la pièce.* Onde Uomo di pezza, e de' primi della pezza: Uomo di gran condizione, e di pregio. *Homme de condition, homme de mérite.* §. Pezza: Striscia. *Bande d'étoffe, &c.* §. Pezza: Parte, o pezzo. *Partie, pièce, morcean.* §. Gran pezza, buona pezza, pezza fã, e simili: cioè, un pezzo fa. *Il y a longtems.* §. A questa pezza. In questo tempo. *A présent.*

**PEZZATO.** Dicefi del Mantello de' cavalli, quando è macchiato a pezzi grandi di più d'un colore. *Une pie, couleur de cheval.*

**PEZZENDO.** Questo verbo non hà se non questa voce; la quale anche non si dice, se non congiunta col verbo Andare; e vale Andar mendicando, e lo stesso, che Dante disse, Mendicando sua vita a frusto a frusto. (Lat. *ostiatini sibi victum quarere.*) *Mendier, gueuser.*

**PEZZENTE.** Mendicante, e che vã pezzendo. (Lat. *mendicans, mendicus.*) *Mendiant, qui demande l'aumône.*

**PEZZETTA.** Piccola pezza. *Petite pièce, &c.* §. Buratto, e cosa simile, tutto in rosso; serve per liscio, e vien di Levante. *Sorte de fard.*

**PEZZETTINO.** 2 Dim. di Pezzo. (Lat. *frustulum.*) *Petit morcean.*

**PEZZETTO.** 3 Dim. di Pezzo. (Lat. *frustulum.*) *Petit morcean.*

**PEZZO.** Parte di cosa solida: come pez-

zo di legno, di panno, &c. (Lat. *frustum.*) *Morceau.* §. Tagliare a pezzi: Tagliare in parti. *Couper par morcean.* §. Pezzo: Quantità di tempo: come Buona pezza, gran pezza. (Lat. *temporis spatium, intervallum.*) *Long-tems.* §. Esser d'un pezzo: si dice dell' Essere schietto, e leale. *Être de bonne foi, sans détours.* §. Pezzo d'asino; pezzo di ribaldo, &c. Si dice per modo di villania. (Lat. *maistigia, verbero.*) *Grand ane; grand coquin, &c.* §. Levare i pezzi di alcuno: vale Biasimarlo grandemente. *Emporter la pièce, fig.* §. Pezzo d'artiglieria: L'artiglieria medesima. *Pièce d'artillerie.* §. Un pezzo tã, Un pezzo prima, e simili modi: accennano lontananza di tempo. *Il y a long-tems.*

**PEZZOLINO.** Dim. di Pezzo. (Lat. *frustulum.*) *Petit morcean.*

**PEZZUOLA.** Proprio quel Pannicello lino, col quale ci soffiame il naso, che anche si dice Fazzoletto, e Moccichino. (Lat. *fudarium.*) *Mouchoir.* §. Per Piccola pezza. *Petite pièce.*

**PEZZUOLO.** Dim. di Pezzo, piccola par-ticella. (Lat. *frustulum.*) *Petit morcean.*

## P I

**PIACCIANTEO.** Si dice in modo basso d' Uomo svenevole di persona, e poco accorto di mente. *Sot, niais.*

**PIACENTE.** Che piace. (Lat. *placens.*) *Plaisant, agréable.*

**PIACENTEMENTE.** Con piacevolezza. (Lat. *placide.*) *Plaisamment.* E apparecchiato di ricevere, e sostenere ogni tormento, e medicina necessaria piacentemente: cioè, senza repugnanza. *Volontiers, sans résister.*

**\*PIACENTERIA.** Il parlare a piacimento: Adulazione. (Lat. *assentatio.*) *Adulation.* Il che proverbialmente si dice Andare a Piacenza.

**\*PIACENTARO.** Adulatore, che favella a piacimento. (Lat. *assentator, adulator.*) *Flatteur.*

**PIACENTISSIMO,** sup. di Piacente. *Tres-plaisant, très-agréable.*

**PIACENZA.** Vaghezza, e bellezza, per la quale si piace altrui. (Lat. *gratia.*) *Beauté, gentillesse.*

**\*PIACERE.** Esser grato: Aggradire, soddisfare. (Lat. *placere, libere.*) *Piaire.* Quella finestra, ove l'un Sol si vede - quando a lui piace: cioè, torna bene. *Quand il lui plaît.* §. Neut. pass. Per Compiacersi. (Lat. *contentum esse, acquiescere.*) *Se complaire.*

**PIACERE,** sust. Giocondità d'animo, nata da occasione di ben presente; o veramente Un certo moto d'animo, e una costituzione, che si faccia a un tratto, e sensibilmente per riempier la natura di ciascuna cosa, ch'ella desidera: Diletto, consolazione, gusto, quiere dell'appetito. (Lat. *voluptas.*) *Plaisir.* Poiche del suo piacer mi fã gir grave: cioè, del piacer, che traeva da lei. E le fave col piuolo - le sò porre, ch'è un piacer: cioè, che diletta. *C'est un plaisir.* §. Piacer del Magnolino: detto proverb. che è Durar gran fatica con pochissimo pro; modo basso. *Bonap de peines & peu de profit.* §. Piacer: Volontà, voglia. (Lat. *voluntas.*) *Plaisir, volonté.* §. Piacer: Servizio, favore. (Lat. *gratia*



gratia, beneficium.) *Servicio, plaisir*. §. Far piacere: si dice del Vendere una cosa a buon mercato. *Vendre bon marché*. Onde in proverb. *Piacere, e non credenza*.

PIACERUZZO. Dim. di Piacere. *Petit plaisir*.

PIACEVOLARE. Far cose piacevoli. (Lat. ludere, genio indulgere.) *Faire des choses agréables*.

PIACEVOLE. Contrario di Dispettoso, e Ritroso; e vale Affabile, cortese, trattabile, e grato ad altrui. (Lat. comis, lenis, affabilis.) *Complaisant, affable, agréable*. §. Per Cosa, che apporti piacere. *Agreeable*. Ragionamento piacevole; luogo piacevole, &c.

PIACEVOLEGGIARE. Far piacevollezze; Scherzare, burlare, morteggiare. (Lat. joculari.) *Plaisanter, dire des plaisanteries*. §. Piacevoleggiare in art. signif. è quello, che noi diciamo Andar colle buone, colle belle, deltramente, e con piacevollezze. (Lat. leniter se gerere.) *Aller doucement*.

PIACEVOLETTO. Dim. di Piacevole; ed è quasi detto per vezzi. *Affable, agréable, &c.*

PIACEVOLEZZA. Astratto di Piacevole. Gentilezza, affabilità, che si scorge negli atti, e nelle parole altrui. (Lat. affabilitas, comitas.) *Douceur, affabilité*. Dalla piacevollezza del beveraggio tirata: cioè, dal piacer del bere. *Plaisir, agrément*. §. Per Motto. *Plaisanterie*.

PIACEVOLINO. Dim. di Piacevole. *Un peu agréable*.

PIACEVOLISSIMO, sup. di Piacevole. (Lat. gratissimus.) *Tres-agrable*.

PIACEVOLMENTE. Con piacevollezza. (Lat. comiter.) *Agreablement, d'une manière affable*.

PIACEVOLONE. Accresc. di Piacevole. (Lat. suavissimus.) *Un bon plaisant*.

PIACIMENTO. Piacere, diletto. (Lat. voluptas, delectatio.) *Plaisir*. §. Per Voglia, volontà, permissione. (Lat. voluntas.) *Plaisir, volonté*. Facciassi pur grande a piaciimento, e senza osservare altra regola: cioè, quanto si voglia, secondo la volontà.

PIACIUTO, add. da Piacere. (Lat. placitus.) *Qui a plu*.

PIAGA. Disgiungimento di carne, fatta per corrodimento, o per ferita. (Lat. ulcus.) *Playe*. §. Per mens. *Ruine, domages*. Porca - faldar le piaghe, che hanno Itala moria. Alle piaghe mortali - che nel bel corpo tuo si spelle veggio. Che piaga antiveduta assai men duole: vero proverbiale. (Lat. jacula, quæ prævidentur minus feriant.) §. Rinfrescar le piaghe: Rinovare i dolori. (Lat. tangere ulcus.) *Renouveler les playes*.

PIAGARE. Far piaga. (Lat. ulcerare.) *Blesser, faire des playes*.

PIAGATO. Pien di piaghe. (Lat. ulcerosus.) *Blesé, plein de playes*.

\* PIAGENTARE, voc. ant. Acconsentire alle cose, più per piacere ad altrui, che per vero adulare. (Lat. assentari, adulari.) *Flater, complaire*.

\* PIAGENTARIA. Il piagentare. *Complaisance, flatterie*.

\* PIAGENTIERE. Piaggiatore, lusinghiere. (Lat. assentator.) *Flateur*.

Tome I.

PIAGGERELLA. } Dim. di Piaggia: PIAGGETTA. } Colitella. (Lat. cli-vus.) *Petit corcau, petite colline*.

PIAGGIA. Propriamente Salita di monte poco repente. (Lat. clivus.) *Cote de montagne*. E perch' io gli feci copia delle piaghe di Montemorello in volgare, egli, &c. detto per allusione in scherzo, da Piaggiare. §. Piaggia: Quel lito, che scende dolcemente nel mare. *Plage de mer, rivage*. §. Andar piaggia piaggia: ch' è Andar rasente la piaggia, non s'allontanando da essa, così per acqua, come per terra. *Corroyer la mer*. §. Piaggia, poericamente: Per qualsivoglia luogo. (Lat. plagæ tractus.) *Lieu, endroit*.

PIAGGIARE. Da Piaggia. Andare, o itare piaggia piaggia. (Lat. litus radere.) *Corroyer*. §. Piaggiare: Figurat. Secondar con dolcezza di parole l'altrui opinione, per venire cautamente, e quasi con inganno, pian piano, a fine del suo pensiero; tratta la metaf. dalla piacevole, e agevol salita della piaggia. Il che diremmo anche Ugnere gli litivali. (Lat. adulari, assentari.) *Flater*.

PIAGGIATORE. Che piaggia. (Lat. assentator.) *Flateur*.

PIAGGIONE. Accresc. di Piaggia. *Une grande pleine*.

PIAGNENTE. Che piagne. (Lat. lugens.) *Pleurant*.

\* PIAGNERE. Che ugualmente, e si scrive, e si dice Piangere, come pur ne' suoi derivati. Si costruisce in varie maniere, e si usa in diverse significazioni, anche adoperandosi figurat. Mandar fuor per gli occhi le lagrime, che per lo più si fa per dolore. (Lat. lugere, flere, lacrymari.) *Pleurer*. Spesse volte ritornando a loro, si considerano di qual condizione essi sieno, e piangono d' aver voluto adoperare cose contrarie alla verità: cioè, si dolgono, e si lamentano. *Ils sont fâchés*. Dove, rotte dal vento, piangono l'onde: cioè, fremono a simiglianza di chi piagne. Mentre che tacito meco medesimo, quelle cose riandava, e che a piagnere colla penna, e a lamentarmi mi apparecchiava: cioè, a scriver cose da piagnere. §. Piagnere indosso: dicefi de' Vestiti, o altri ornamenti, quando altri non se ne rifà. *L'habis jure sur nous, il fait mal*.

PIAGNEVOLE. V. Flebile.

PIAGNISTEO. Pianto frequente, e comunemente di più persone. *Pleurs de plusieurs personnes ensemble*.

PIAGNITORE. Che piagne. *Qui pleure*.

PIAGNONE. Quegli, che in gramaglia accompagna il mortorio. E si dice lamente delle persone di basso affare, condotte per tale effetto. (Lat. atratus.) *Pleureux*. *celui qui en pleureuses accompagne le mort*.

PIAGUCCIA. } Piccola piaga. *Petite*

PIAGUZZA. } *playe*.

PIALLA. Strumento da Legnajuali, col quale puliscono, e fanno lisci i legnami. (Lat. runcina, scia.) *Rabor, m. l'arlope, f.* E le cintole, ch' escon delle pialle: cioè, i brucioli. §. I suoi diminut. hanno anche la terminazione masculina, come Pialuzzo, Pialletto, Piallettino.

PIALLACCIO. Quell' asse, che è segata da una banda sola. (Lat. asser.) *Pousse* *fiée seulement d'un côté*.

PIALLARE. Pulire, e far lisci i legnami con esso la pialla. (Lat. dolare, levigare.) *Raborer, polir le bois avec la varlope*. §. Per metat. E da sapere, che il ruffiano, e il proposito delle meretrici, ovvero sudducitore; così chiamato perchè lenisce, pialla, e blandisce.

PIALLATA. Effetto della pialla. Corso della pialla, per quanto in una volta la possion fare andar le braccia di chi l'adopera. *Coup de rabor*. Vedere intanto il seguente sonetto, e dategli due piallari. Qui è metafora.

PIAMENTE. (Lat. piè.) *Piesement*.

PIANA, sust. Propriamente è Un legno di non molta grossezza, di lunghezza di quattro, o cinque braccia, e riquadrato, e più largo del corrente. (Lat. trabs.) *Une solive*. §. Per Un de' denti del cavallo. *Une dent de cheval*.

PIANAMENTE. Con poco rumore, quietamente. (Lat. tacite.) *Doucement, avec peu de bruit*. §. In vece di Parcamente, e quasi poveramente. (Lat. parcé.) *Tout doucement; avec épargne*. Pianamente a guisa di povera peregrina si stava.

PIANARE. Adeguare, far piano, pareggiare. Appianare. (Lat. aquare.) *Planer*. §. Per metat. E le cose aspre saranno pianate. *Applanir, fig.*

PIANELLA. Calzamento de' piedi, che non ha calcagno. (Lat. crepida, sandalium.) *Mule, pantoufle*. §. Pianella è anche una Spezie di mattone, il più sottile, il quale s'adopera solamente a' tetti delle case; murati sopra i correnti, e il muare delle pannelle si chiama Impianellare. *Un carreau de brique*.

PIANELLAJO. Maestro di far pannelle.

(Lat. crepidarius.) *Faiseur de pantouffles*.

PIANEROTTO. Piccolo spazio piano.

*Petit espace plan*.

PIANEROTTOLO. Quello spazio, che è in capo alle scale degli edifizj. *Palier d'une montée*.

PIANETA, sust. masc. Stella errante.

Gli antichi lo dissero tanto in genere masc. quanto in fem. (Lat. planeta.) *Planete, f.* §. Pianeta di genere femminino: significa ancor Quella veste, che porta il Prete sopra gli altri paramenti; quando celebra la Messa. (Lat. planeta, carula.) *Chasuble de Prêtre*.

\* PIANETO, voc. ant. Pianeta, stella.

PIANETTAMENTE. Pian piano, con voce bassa bassa. (Lat. submissum.) *Tout doucement, tout bas, a voix basse*.

PIANEZZA. Piano, pianura. (Lat. planities.) *Plaine*. Questa bellezza sta in carità, e serenità, e pianezza di coscienza: cioè, quiete. *Tranquillité de conscience*. §. Per Atrato di Pulito, liscio. *Le plan, le lisi de quelque chose*.

PIAGENTE, e Piagnente. Che piagne. (Lat. flens.) *Qui pleure, pleurant*.

\* PIANGERE, e Piagnere. Mandar fuor per gli occhi le lagrime: Lagrimare. Benchè si siani che esprima maggior dimostrazione di dolore il verbo Piangere, che Lagrimare. (Lat. flere.) *Pleurer*.

PIANGEVOLE, e Piagnévole. Lagrimabile, degno di pianto. (Lat. lacrymabilis, miserabilis.) *Déplorable*.

PIANGEVOLMENTE, e Piagnevol.



mente. Con *pianro*. (Lat. *flexibiliter*.) *En pleurs*.

PIANGIMENTO, e Piagnimento. Il piangere, pianto. (Lat. *pletus*.) *Les pleurs*.

PIANGITORE, e Piagnitore. Che piange. (Lat. *flens*.) *Qui pleure*.

\* PIANGOLENTE, ? o Piagnolente, e \* PIANGOLOSE, ? \* Piagnolofo. Pieno di pianto, e di dolore. (Lat. *flexilis*.) *Plein de pleurs, fort triste*.

PIANISSIMAMENTE, sup. di Pianamente. *Fort uniment*.

PIANISSIMO, sup. di Piano. *Fort plain, fort uni*.

PIANO, *suff.* Pianura, luogo piano. (Lat. *planities*.) *Une plaine*. Nel numero del più anticamente si disse *ralvolta* \* Le Pianora. Stanze grandi, e capaci al primo piano delle case: e dicefi anche secondo, terzo piano, &c. \$ Piano delle Case. *Etage*. Primo piano, secondo piano, &c. \$ In piano: Posto avverbialm. In luogo piano. *Sur un endroit plain*.

PIANO, *add.* Che abbia nella superficie egualità in ogni sua parte. (Lat. *planus*, *aqualis*.) *Plain, egal, uni*. \$ In piana terra: vale Nella superficie della terra. *Sur la surface de la terre*. \$ Piano: Chiaro, intelligibile. *Clair, intelligible*. \$ Piano. Quiero, mansueto, benigno, dimesso, modesto. (Lat. *lenis*, *comis*.) *Doux, tranquille, modeste, &c.* E cominciommi a dir soave, e piana - con angelica voce, in sua favella. Qui par, che prenda l'add. nel femm. e in vece dell' avverb. il che è proprietà del linguaggio, e può valere lo stesso, che Soavemente, e pianamente. \$ Andar per la piana: modo proverbiale: cioè, Seguire il più agevole, e comunale. *Suivre le chemin de plus aisé*.

PIANO. Avverb. Con sommessà voce, senza rumore; contrario di Forte. (Lat. *submissim*.) *Tout bas, à voix basse*. \$ Per Adagio; forse tolta la metaf. dall' andar piano: cioè, senza far rumore. (Lat. *senfium, pedestentim*.) *Tout doucement; lentement*. S' e' dice, che battè altrui, dimandi s' e' fu piano, o forte: cioè, leggermente. \$ Piano a' ma' piali: diciasi avvertendo, che nelle difficoltà si vada consideratamente. (Lat. *in arduis cunctanter*.) *Il faut aller tout doucement dans les dangers*. \$ Piano, che' e' non si levi polvere: dicefi per Derisione a chi t'ha gran bravare, e tagliate senza proposito.

PIANO PIANO. Avverb. e vale Sommessivamente. *Tout doucement*. Presolo per la briglia, s'elo menò dietro pian piano: cioè, adagio. \$ Pian piano ti va ben ratto: cioè, Chi fa le cose consideratamente, ancorchè con tardità, le conduce a sicuro fine. *Qui va tout doucement, va bien vite*.

PIANTA. Nome generico d' Ogni sorta d' arbori, e d' erbe. (Lat. *stirps*.) *Plante, toute sorte d' arbre, ou d' herbe*. \$ Diciamo ancora Pianta a Ramicello tolto dall'albero, o dal ceppo dell' erba, per trapiantarla. (Lat. *planta*.) *Plante a planter*. \$ E per simil. Nipote, discendente. *Descendants, neveux, &c.*

PIANTA. Tutta la parte inferiore del piede. (Lat. *planta*.) *Plante du pied*. \$ Pianta degli Edifizi. Il piano dell' edificio,

spazio, dove posa l' edificio. *Plan d'un bâtiment, espace sur lequel est posé un bâtiment*. \$ Far pianta, Levare di pianta, o simili: Descrivere colle proporzioni aggiustate le piante d' edifizj, o altro. *Faire un plan, tirer un plan, &c.* \$ Far che che sia di pianta: vale Cominciare dal suo primo principio. *Commencer une chose*.

\* PIANTADOSO, voc. ant. Pieno di piante, coltivato. *Rempli de plantes*.

PIANTAGGINE. Petacciola. (Lat. *plantago*.) *Plantin, sorte de plante*.

PIANTAGIONE. ? Il piantare. (Lat. *PIANTAMENTO*. ? *plantatio*.) *L'action de planter, plantage*.

PIANTANIMALE. Sorta di vivente, che hà natura mezzana tra le piante, e gli animali, come ostriche, spugne, &c. (Lat. & Gr. *Zoophytm*.) *Zoophyte*.

PIANTARE. Porre dentro alla terra i rami degli arbori, e le piante, acciocchè vi s' appicchino, germogliano, e fruttifichino. (Lat. *plantare*.) *Planter*. \$ Piantare: per simil. Il lato manco - m'aperse, e piantovvi entro in mezzo l' core - un lauro verde. \$ Piantare: per Fermare, collocare. (Lat. *collocare*.) *Planter, placer*. Piantar l' artiglierie, &c. L' esercito di Vitellio si piantò cinque miglia presso a Bedriago. Qui neut. pass. \$ Piantare: Spezie di supplizio antico de' traditori, e degli assassini, che si ficcavano in terra a capo all' ingiù, a guisa di pianta. \$ Piantare: l' usiamo per Lasciare, e abbandonare chi che sia. (Lat. *deserere*.) *Planter, abandonner*. \$ Piantare: Lasciar di giuocare mentre li vince. *Quitter pendant qu'on gagne, planter*. \$ Piantar carote, e Piantare assolur. dicefi del Dare ad intendere altrui cose false. *Vendre des faibles*.

PIANTATA. Posta. (Lat. *arborum ferries*, aut *ordo*.) *Avenues d'arbres, rangée*.

PIANTATO, *add.* da Piantare. *Planté*. Non potendo quella gran gente in luogo stretto le lunghe aste maneggiare, ne desti saltare, né correre, ma combattevan piantati. Qui è metaf. Srà piantato da una delle bande un' osteso femilunare: cioè, collocato. Alla base delle corna piantate sul gozzo: cioè, radicate.

PIANTATORE, verbal. masc. Che pianta. (Lat. *factor*.) *Qui plante*. \$ Per metaf. Il piantator di dadi, il cagnozzo, il ruffiano, e simili: cioè, quegli, che tira in maniera i dadi, ch' e' fanno il punto, ch' e' vuole.

PIANTAZIONE. Piantagione. (Lat. *plantatio*.) *L'action de planter*. I pensieri sono, si come novelle piantazioni: qui, piante.

PIANTERELLA. ? Dim. di Pianta. *Pe-PIANTICELLA*. ? *rite plante*.

PIANTO. Il piangere. (Lat. *luctus*, *pletus*.) *Pleure*. In Franc. s' usa solamente nel plur. E quei, che ben conobbe le macchine - della Reina dell' eterno pianto: cioè, del Regno dove si piange. \$ Pianto diritto: è quando non è trattenuto, e tramezzato d' alcun mezzo. \$ Fare il pianto di che che sia: vale Levare il pensiero. *Ne penser plus à quelque chose*.

PIANTONCELLO. Dim. di Piantone. *Un jeune rejetton*.

PIANTONE. Pollone spiccato dal ceppo

e della pianta, per trapiantare, per lo più degli ulivi. (Lat. *talea*, *talea oleagina*.) *Rejetton a transplanter*. \$ Per metaf. Discendente. *Descendant*.

PIANURA. Quel *suff.* (Lat. *planities*.) *Plaine*.

\* PIARE. Verbo, con che gli antichi Poeti espressero il cantare degli uccelli, quando sono in amore. Simile al Latino (*Pipilare*.) *Piauler, crier comme les pousins*.

PIASTRA. Ferro, o altro metallo ridotto a fottigliezza. (Lat. *lamina*.) *Lame de fer, plaque*. \$ Piastra: diciamo a Una moneta Fiorentina d' argento, di valuta di sette lire. *Sorte de monnoye, une piastre*. \$ Piastra: per metaf. diciamo Quelle croste, che fa la scabbia. *Croûte qui forme la galle*. \$ Piastra: Armadura di dosso. *Plastron, sorte d' armure*.

PIASTRELLO. Quel panno, o cuojo, sopra il quale si distende l' unpiastro per metterlo su i malori. *Morceau de linge, peau, &c.* *sur lequel on étend l' emplâtre*.

PIASTRELLA. ? Dim. di Piastra. *Petite PIASTRETTA*. *Slame de fer, &c.*

PIASTRONE. Accresc. di Piastra. *Plastron*.

\* PIATA', voc. ant. Pietà.

\* PIATANO. Piacano.

PIATEGGIARE. Piatire. Dal Lat. barbaro (*Placitare*.) *Plaidier*.

PIATIRE. Cimentare, esperimentar le sue ragioni in giudizio, litigare. (Lat. *lites sequi*.) *Plaidier*. Che non intendo di piatir con voi, che mi vendereeste: cioè, disputare. *Disputer*. \$ Diciamo: Piatire il pane: cioè, averne inopia. (Lat. *extrema inopia laborare*.) *Mourir de faim, être fort pauvre*. \$ Piatire i cimiterj: si dice dell' Esser per vecchiezza, o altro, in grado di poter poco vivere. *Avoir un pied à la fosse*. \$ Prov. Murare, e piatire, è dolce impoverire.

PIATITORE. Che piatisce. (Lat. *litigator*.) *Plaidier*. Non bestemmiatore, non piatitore, non maldicente: cioè, contenditore.

PIATO. Il piatire, lite avanti a Magistrati. (Lat. *litigium*.) *Procès, plaidoyer*. \$ Per Ogni sorte di lite, e di differenza, generalmente. (Lat. *lis*, *controversia*.) *Dispute, querelle*. \$ Per Cura, pensiero. (Lat. *cura*.) *Soin, pensée*. \$ Per Affare, fatto, essere. (Lat. *negotium*.) *Affaire*. Troppo farebbe più piacevole il piato loro: oggi più comunemente, il fatto loro.

PIATTA. Spezie di barca con fondo piano. (Lat. *carina plana*.) *Sorte de barque*.

PIATTAFORMA. Sorta di fortificazione. *Platte-forme, terme de fortification*.

PIATTELLINO. Dim. di Piatello. *Petite assiette*.

PIATTELLO. Vaso quasi piano, nel quale si portano in tavola le vivande. (Lat. *patina*.) *Assiette*.

PIATTO, *suff.* Piatello. *Plat, assiette*. \$ Per la Provision del vitto. *Plat, ce qui est dans le plat*. \$ Per la Parte piata dell' arme offensiva. *Le plat d' epee, conteau, &c.*

PIATTO, *add.* Quasi appiattato, nudo, costoso, telano. (Lat. *ocultus*.) *Plat*. \$ Per la forma piana a guisa di piatello spianato, schiacciato. *Plat, aplati*. Cogliet di piatto: cioè, col piano del brando.



**PIATTOLA.** Sorta d'infetto. *Morpion, m. PIATTONATA.* Colpo, che si dà col piano della spada, o altre arme simili. *Comp. d. plat d'une épée.*

**PIAZZA.** Luogo spazioso, circondato d'edificj. (Lat. platea.) *Place.* §. Piazza: Luogo, dove si faccia mercato. (Lat. forum.) *Place, marche.* §. Piazza: Luogo semplicemente. *Place, lieu.* E in poca piazza fè mirabil cose. §. Chi fà la casa in piazza, o e' la fà alta, o e' la fà bassa: Proverb. e vale, che Chi mette in pubblico che che sia, si sottopone alle censure. §. In piazza, e in mercato - ogn' uno è licenziato. §. Che fà la piazza: cioè, In che pregio son le mercanzie, o i cambj. *A quel prix sont les marchandises, ou le change.* §. Far belle le piazze: si dice del Commuovere, o radunare il popolo, o per grida, o per risse, o per azioni poco lodevoli. *Faire courir le monde au vacarme qu'on fait.* §. Fare il bello in piazza: si dice dello Starfene ozioso, senza voler far niente; preso da chi palleggia oziosamente le piazze, facendo mostra di se. *Etre oisif.* §. Piazza: dicono i moderni Soldati a Città, o fortezza fortificata. *Place, ville fortifiée.* §. Far piazza, e Farli far piazza: Fare, e Farli far luogo. *Faire place.* §. Far piazza: diciamo del Non avere spaccio le mercanzie, per la troppa copia. *Garder la place en parlant des marchandises, c'est-à-dire qu'elles ne se vendent pas.* §. Esser piene le piazze d'una cosa: vale Saperli da ogn'uno. *Se sçavoir de tout le monde.* §. Piazza: l'Universale de' Mercatanti in una Città. *Place, le corps des marchands dans une ville.*

**PIAZZATA.** Fare una piazzata. Dar materia di ridere alla gente, col pubblicarsi cosa, che saria fitato bene tacerla. *Rendre publiques des choses qu'on ne devroit pas, & donner sujet aux gens de s'en moquer.*

**PIAZZEGGIARE.** Andare a spasso per le piazze. (Lat. per plateam incedere.) *Se promener par les places.* Poi quando piazzeggiavano così riposando in sul mangiare, fù dimandato il Saladino, &c. Qui dicevano delle piacevolezze. *Plaifanter.*

**PIAZZUOLA.** Dim. di Piazza. *Petite place.*  
**PICA.** Gazza, uccel noto. (Lat. pica.) *Pie.* Di cui le piche misere sentiro - lo colpo tal, che disperar perdono. Qui parla Dante della metamorfosi delle donne convertite in piche.

**PICCA.** Sorta d'arme. (Lat. hasta prælonga, sarissa.) *Picque, sorte d'arme.* §. Picca: Gara. *Picque, dispute.*

**PICCANTE.** Che picca. *Picquant.* Vino piccante. (Lat. vinum austerulum.) *Vin picquant.*

**PICCARE.** Foracchiare. (Lat. perforare.) *Picquer.* §. Piccare: metaf. *Picquer.* Riprese in un capitolo della lettera questi tanto donna; piccando Fusio Consolo, fiato d'Augusta. §. Piccarli di che che sia: vale Avervi passione, pretendere scienza, maggioranza, e simili. *Se picquer de quelque chose.* §. Piccare: Frizzare, e mordere, il vino, &c. nel berlo. (Lat. mordere.) *Picquer, en parlant de vin.*

**PICCATIGLIO.** Sorta di manicaretto. *Sorte de ragoût, hachis.*

**PICCHETTO.** Sorta di giuoco di data. *Piquet, sorte de jeu aux cartes.*

**PICCHIANTE.** sust. Manicaretto fatto di carne battuta. *Hachis.*

**PICCHIANTE,** add. Che picchia. *Qui frappe.*

**PICCHIAPETTO.** Scrupoloso, superstizioso; tolto dal picchiarsi il petto, quasi rendendosi in colpa, che anche gli diciamo Stropiccione, Graffiante, &c. *Un mangeur de crucifix.*

**PICCHIARE.** Percuotere, ed è proprio degli uscj, per farsi aprire, e generalmente d'ogni altra cosa, che si percuota, e renda suono. (Lat. pulsare, pulsare.) *Frapper à une porte.* §. Picchiare co' piedi: vale Andare a casa d'altri con presenti; perchè essendo le mani impacciate, è necessario picchiare co' piedi. *Apporter des présents.* §. Picchiare. Dar buffe. (Lat. verberare.) *Frapper.*

**PICCHIATA.** Verbal da Picchiare. *Coup, choc, l'action de frapper.* §. Per metaf. vale Disgrazia di perdimento di cose care, che affliggono, siccome duole il colpo, che altri tocca. *Perte, malheur.*

**PICCHIATO.** Di più colori a guisa dell'uccello picchio. (Lat. coloreus.) *Tacheté de plusieurs couleurs.*

**PICCHIERELLA.** Da Picchiare. Fare, o dare la picchierella. Percuotere, dar buffe. *Frapper.* Voce bassa. V. Buffa.

**PICCHIETTATO.** Picchiato di più colori. (Lat. coloreus.) *Tacheté de plusieurs couleurs.*

**PICCHIO.** Uccello, così detto dal picchiare, ch' e' fà col becco negli alberi, per farne uscir fuori le formiche, ed enne di diverse grandezze, e colori. (Lat. picus.) *Pic, oiseau.* §. Picchio: l'usiamo talor pel Colpo. (Lat. ictus.) *Choc, coup.*

**PICCIA.** Due fili di pane attaccate insieme per lato. *Plusieurs petits pains qui tiennent ensemble.*

**\*PICCINA'COLO,** voc. ant. Piccin piccino, Nano. (Lat. pumilio.) *Pigmeë, très-petit.*

**PICCINO.** Piccolo. (Lat. parvulus.) *Petir.*

**\*PICCIOLANZA,** voc. ant. Piccolezza.

**\*PICCIOLELLO.** Dim. di Picciolo.  
**PICCIOLETTA.** (Lat. parvulus.) *Bien petit.*

**PICCIOLEZZA.** Piccolezza. (Lat. parvitas.) *Petiteffe.*

**PICCIOLO.** Dim. di Picciolo. (Lat. parvulus.) *Fort petit.* Infuso da' picciolini. Spazio picciolino di vita, &c. §. E Dim. di Picciolo, moneta, sust. *Sorte de petite monnoye.*

**PICCIOLISSIMO,** sup. di Picciolo. *Très-petit.*

**PICCIOLO,** sust. Moneta, che già s'usava in Firenze, che n' andava quattrò al quattrino, e si dice da alcuni in Latino (Minuti.) *Sorte de petite monnoye ancienne à Florence.* E lasciogli dugento lire di piccioli contanti. Qui, lire di piccioli: vale Lire d'argento, a distinzione delle lire d'oro.

**PICCIOLO,** add. V. Piccolo. *Petir.* Io son un picciol servitor di Natan: cioè, minimò. La quale così adorna, a picciol passo venne alle mense: cioè, con lento passo, adagio.

**PICCIONCELLO.** Dim. di Piccione; **PICCIONCINO.** lo stesso, che Pic-

cioncino, benchè simili Diminutivi, abbiano appressò di noi talora alcuna varietà, per proprietà di linguaggio. (Lat. parvus pipio.) *Petit pigeon.*

**PICCIONE.** Pippione. (Lat. pipio.) *Pigeon.* Sonne di due maniere: Grossi, e Torrajuoli. §. Piccione: per modo basso: dicefi di Persona non esperta, e facile ad essere ingannata. *Un sot, un homme sans expérience.*

**PICCIUOLETTO.** Dim. di Picciuolo. *Petite queue de fruit.*

**PICCIUOLE.** Gamba di frutta, o di simil cosa. (Lat. pediculus, petiolus.) *Queue de fruit.* §. Per metaf. Il membro virile. §. Per simil. talvolta usiamo Piccioli, per Gambe: dicendo a Chi si regge su male: Egli è debole in su i piccioli. *Jambes.*

**PICCIOLAMENTE.** Contrario di Grandemente; poco. (Lat. parùm.) *Peu, petitement.*

**PICCO.** Punto, tocco. (Lat. stimulus.) *Piqué.*

**\*PICCOLELLO.** Dim. di Piccolo. (Lat. parvulus.) *Bien petit.*

**PICCOLETTA.** Altratto di Piccolo, contrario di Lunghezza, e Grandezza. (Lat. parvitas.) *Petiteffe.*

**PICCOLINISSIMO,** sup. di Piccolino. *Très-petit.*

**PICCOLINO.** Dim. di Piccolo. (Lat. parvulus.) *Fort petit.*

**PICCOLISSIMAMENTE,** sup. di Piccolamente. *Très-peu, très-petitement.*

**PICCOLISSIMO,** sup. di Piccolo. (Lat. minimus.) *Très-petit.*

**PICCOLO,** add. Di poca quantità; contrario a Grande. (Lat. parvus.) *Petit.* In picciolo ora appressò, dopo alcuno avvolgimento, &c. cioè, in breve. *En peu de temps.* In picciolo: Modo avverbiale; In piccola quantità, di piccola forma. *En petit.* §. Piccolo: coll'articolo si usa sovente in forza di suffantivo, come anche gli altri nostri addittivi, trasportandosi allora a significare l'altratto: Il piccolo. *La petiteffe.*

**\*PICCONAJA,** voc. ant. Coadiutore de' birri del civile, che porta un pezzo d'arme in asta, simile alla picca. *Archer.*

**PICCONE.** Strumento di ferro con punte quadre a guisa di fubbia, col quale si rompono i sassi, e sassi altri lavori di pietra, come macini, e simili. (Lat. upupa.) *Un pic.* §. Piccone: Sorta d'arme, picca grande. E ne usarono di varie maniere, particolarmente alcune di ferro, da tutte, e due le parti acute, ed oggi in molte armi gentilizie se ne vede impressa la forma. *Un pic, sorte d'arme.*

**PICCONIERE.** Che lavora di piccone. (Lat. lapidicæ.) *Pionnier.*

**PICEA.** Sorta di albero. (Lat. picea.) *Pin sauvage.*

**PIDOCCHIERIA.** Tapinità, grettezza, estrema avarizia. (Lat. fordes, avaritia.) *Guesserie, avarice extrême.* §. Oggi si usa per Cosa di poco momento. *Bagatelle, chose de rien.*

**PIDOCCHIO.** Vermicciuolo, che nasce addossò agli animali. (Lat. pediculus.) *Pou.* §. Pidocchio: Per simil. Come avviene nell'erbe, e nei fiori, quando sono



impidocchite, che è difficile smorbarle da' pidocchi. *Pou qui vient aux herbes, &c.* §. Pidocchio di mare : Sorta d'insetto acquatile. *Pou de mer ; sorte d'insecte aquatile.*

**PIDOCCHIOSO.** Che hà de' pidocchj. (Lat. pediculus.) *Pouilleux.*

**PIEDE.** Che anche accorciato si dice , e si scrive PIE<sup>1</sup>, così nel numero del meno , come nel numero del più ; benchè talora gli Antichi usassero nel plurale \* Piei. Voce copiosa di significati , e maniere ; onde a maggior chiarezza, se ne trarranno fuori per alfabeto i più frequenti, ed espressivi.

**PIEDE.** Membro del corpo dell'animale, sul quale e' si posa , e col qual cammina. (Lat. pes.) *Pied.* §. Per metaf. Qual meraviglia ebb' io , quando rittare - vidi in piè colui. Il Petrarca favella del Sole , che si fermò nel segno , nel quale egli era.

**PIEDE.** Pianta d'erba. *Plante d'herbe.*

**PIEDE.** Misura , che pure si dice in Latino (Pes.) *Pied, mesure.*

**PIEDE.** Misura de' versi. (Lat. pes.) *Pied, mesure de vers.*

**PIEDE.** La parte inferiore di che che sia. *Le pied de quelque chose, la partie inférieure.*

**PIEDE.** Sostegno , base. *Pied, base.*

**PIEDE.** Fusto d'albero. (Lat. stipex, truncus.) *Tronc d'arbre.* §. Onde dell'albero diciamo Far piede : per Ingroffare.

**PIEDE.** Andare a' piè d'Iddio. Morire. *Mourir.*

**PIEDE.** Andar co' suoi piedi. Non esser condotto , o portato d'altri. *Aller avec ses pieds.*

**PIEDE.** Andare pe' suoi piedi che che sia. Progredire secondo la sua natura. Non ufcir del dovuto , o consueto. *Aller une chose selon l'ordinaire.*

**PIEDE.** A ogni piè sospinto. Di continuo , sempre , continuamente. (Lat. continuè, semper.) *Toujours, continuellement.*

**PIEDE.** A piede. Co' proprj piedi, non sostenuto da cavallo , sedia , o altro. *A pied.* §. Gente a piede : Pedone , soldato pedestre. (Lat. pedes.) *Soldat à pied, infanterie.* Si scrive anche Appiede , e si usa talora in forza di preposizione.

**PIEDE.** A piè pari. Senza muovere un piede prima dell' altro. *A joints pieds.*

**PIEDE.** Appiè. Che anche si scrive A piè. Preposiz. che significa Dalla parte inferiore , e si usa comunemente col secondo caso. *Au pied.* Avevala attaccata a piè d'una finestra : cioè, sotto. §. Appiè : averb. *A pied.*

**PIEDE.** Battere i piedi. Oltre al sent. letterale , esprime talora Dare in grandissima escandescenza : Dar segni d'eccessiva collera , e dispiacere. *Frappier des pieds par colore, s'emporter.*

**PIEDE.** Cadere tra' piedi. Quasi lo stesso , che Cader fra mano. *Tomber dans les mains.*

**PIEDE.** Capo piede. Colla parte superiore , rivolta al luogo inferiore. *Le haut en bas.*

**PIEDE.** Cercare cinque piedi al montone. Far cosa difficile , e vana. *Chercher cinq pieds en un mouton.*

**PIEDE.** Dappiè , e Dappiede. Dalla parte inferiore. (Lat. ima parte.) *Aux pieds des racines, &c.*

**PIEDE.** Dar de' piedi. Percuoter co' piedi. *Frappier, donner des coups de pied.*

**PIEDE.** Dar di piedi al cavallo. Spronarlo. *Donner des coups d'eperon.*

**PIEDE.** Entrar ne' piedi d'alcuno. Entrar nelle ragioni di colui , in suo luogo. *Entrer à la place de quelqu'un, dans ses droits.*

**PIEDE.** Essere in piede. Ritrovarsi in suo essere. *Exister, être dans son entier, être en bon état.*

**PIEDE.** Fare i piè gialli. E vale Guastarsi il vino. *Se gater, en parlant de vin.*

**PIEDE.** Far piede. Far buon fondamento , e sostegno. *Appuyer, donner fondement.* Alla cui opinione mi pare , che faccia gran piede il comune uso della natura. *Metaf. tolta dalle piante.*

**PIEDE.** Farfi da piede. Farfi da principio. *Recommencer.*

**PIEDE.** Guardarsi a' piedi. Esaminar prima bene la sua coscienza , avvanchè si biasini altrui. (Lat. sua vincta cadere.) *S'examiner soi-même, avant que de blâmer les autres.*

**PIEDE.** Levarsi in piede. Rizzarsi, sollevarsi colla persona retta in su i piedi. *Se lever de bout.*

**PIEDE.** Metter la via tra' piedi. Mettersi spacciatamente in cammino. (Lat. dare se in viam.) *Se mettre à marcher bien vite.*

**PIEDE.** Piede innanzi piede. Con moto lento. (Lat. lento gradu incedere.) *Tout doucement, tout lentement.* Piede innanzi piede venendosene : cioè, passo passo. Così dunque piede innanzi piede venendosene , pervengono al palagio. Qui , andare adagio e in ischerzo Muover prima un piede , e poi l'altro.

**PIEDE.** Piè secco, *Sans rien dire.* Non è da trapassare con piè secco ciò , che si dice in tempo aspettare.

**PIEDE.** Pigliar piede. Pigliar forza , in vigore. (Lat. percrebrescere.) *Prendre racine.*

**PIEDE.** Por piede alla fortuna. Superarla. *Surmonter les malheurs.*

**PIEDE.** Por piede innanzi altrui. Avanzare altrui d'eccellenza , stima , o simili. *Surpasser quelqu'un.*

**PIEDE.** Rimanere in piede. Mantenerfi. (Lat. conservari.) *Continuer, rester.* Ancora la questione rimane in piede : cioè , indecisa , e pendente.

**PIEDE.** Saltare a piè giunti : Insieme , senza muoverli l'un dall' altro. (Lat. junctis pedibus saltare.) *Sauter à pieds joints.*

**PIEDE.** Staffar da un piede. Perdere una staffa. *Perdre un étrier.*

**PIEDE.** Stare a piè pari. Star con ogni comodità ; che quando si parla di conviti , si dice in Latino (Opipare cœnare.) *Avoir toutes ses aises.*

**PIEDE.** Sù due piedi. Maniera dinotante All' improvviso , subito , spontaneamente. Per esempio : Risolver sù due piedi. *Sur le change.*

**PIEDE.** Tenere il piede in due staffe. Star preparato a due partiti. *Être préparé pour deux partis.*

**PIEDE.** Tenere in piede. (Lat. conservare.) *Conserver.* facendo i Fiorentini del-

la Città lor piacere di disfarla , o tenerla in piede : cioè , mantenerla.

**PIEDE COLOMBINO.** e Piede colombo. Sorta d'erba. *Sorte de plante.*

**PIEDE di leone.** Sorta d'erba. (Lat. leontopodium.) *Pied de lion, plante.*

**PIEDISTALLO.** Quella pietra , ch' è sotto al dado , su' l'qual posa la colonna. (Lat. stylobates.) *Pied d'estal.*

**PIEDICA.** Da piede : Laccio. (Lat. pedica.) *Lacets à prendre des oiseaux.* §. E Piedica : dicono i Segatori a quello Strumento , a guisa di feste , del quale si servono a tener sollevati i legni , e accongi a potergli segare.

**PIEGA.** Quel Raddoppiamento , che si fa in panni , drappi , carta , o simili. (Lat. plicatura.) *Pli, m.* §. Per metaf. Dice , che la confessione sia semplice ; cioè a dire , senza pieghe , &c. *Sans replis.* Che tutte sono pieghe , che magagnano , e viziano la confessione. Diciamo anche Piega a quella Riga , che s'imprime nella cosa piegata. (Lat. plica, ruga.) *Pli sur le papier.* §. Pigliar la mala piega : Camminare al male. *Prendre un mauvais pli.* Essere in piega , dar piega : Dare addietro , cedere : che oggi più comunemente direbbesi Piegar , pigliar la piega. *Plier, céder, reculer.*

**PIEGAMENTO.** Il piegare. (Lat. plicatura.) *L'action de plier.* **PIEGARE**, neut. , e neut. pass. Cedere , torcere , acconsentire violentato. (Lat. cedere.) *Ceder, plier.* §. E attivamente nello stesso significato. (Lat. flectere , curvare.) *Plier, ait. Courber.* §. Per Inclinare , e volgere verso una delle parti. (Lat. inclinare.) *Pancher, plier.* E si usa anche nel sent. neut. pass. §. Per Ivoigere , persuadere. *Persuader.* Che decreto del Cielo orazioni piegati : cioè , muti. Alle quali proferse non piegandosi la donna : cioè , non acconsentendo.

**PIEGATO**, add. da Piegar. *Plié, courbé.* **PIEGATURA.** Piega , torcimento. (Lat. curvatura , sinus.) *Pli, plissure, courbure.*

**PIEGHEVOLE.** Atto a esser piegato : Arendevole. (Lat. flexibilis, flexilis.) *Pliant.* §. Per metaf. e vale Agevole a lasciarsi persuadere , trattabile. *Facile, accommodant.* **PIEGHEVOLMENTE.** In forma pieghevole. (Lat. faciliè.) *Facilement, d'une manière facile.*

**PIEGOLINA.** Dim. di Piega. *Petit pli.* **PIENA.** Soprabbondanza d'acqua ne' fiumi , cagionata di pioggia. (Lat. proluvia , eluvio.) *Le gros de l'eau; débordement d'eau.* §. Per simil. Futore , inondazione di popolo , o di altra cosa simile , fassi ideale , o reale. *Inondation de peuples, &c.* §. Quando colpo , o simile ferisce drittamente , o colla parte più forte dell' arme , o altro strumento : dicefi Corre in piena ; che non andando per dietro , &c. si direbbe Corre scarfo. §. In proverb. diciamo : Andarsene colla piena : che è Tener da' più. (Lat. cum pluribus facere , communis sententia adherere.) *Suivre le grand chemin.* fig.

**PIENAMENTE.** Appieno , interamente , affatto , totalmente. (Lat. omninò , cumulatè.) *Entièrement, pleinement.*

**PIENEZZA.** Affratto di Pieno. (Lat. cumulatò , plenitudo.) *Plenitude.*



**PIENISSIMAMENTE**, sup. di Pienamente. (Lat. plenissimè, cumulatifsimè.) *Très-pleinement.*

**PIENISSIMO**, sup. di Pieno. (Lat. plenissimus.) *Très-plein.* §. Diciamo anche Pieno, e pinzo; per Pienissimo; e anche Zeppo. §. E da Pinzo Rimpinzare. : che è Riempiere a fopraabbondanza, ritrignendo fortissimamente la materia nel contenente; ma è più proprio del cibo. *Remplir à comble.*

\***PIENTU'DINE**, voc. ant. Pienezza.

**PIENO**, fut. Pienenza. *Plénitude.* §. Nel pieno della notte, &c. cioè, Di mezza notte, &c. Nel pieno del verno : Lo stesso, che quello, che noi diciamo, Nel cuor del verno. (Lat. adulta hyeme.) *Dans le fort de la nuit, dans le fort de l'hiver.* §. Averè, &c. il suo pieno : vale Averè tutto quello s'appartiene. *Avoir ce qu'on peut prétendre.*

**PIENO**, add. Si dice del Contenente occupato dal contenuto, in maniera, che non v'entri più cosa alcuna; contrario di Voto. (Lat. plenus, repletus.) *Plein, rempli.* Scontò Bentivegna del Mazzo, con un'afino pien di cose : cioè, carico. *Chargé.* §. Pieno : Fig. Eta il raggiungimento di molto maggior miseria pieno. Avendo, oltre agli altri, a fare con Borgognoni, uomini pieni d'inganni. E ricordandomi con più piena memoria : cioè, meglio. Che la mole dell'aria, non vuol meno dello spazio, &c. per avere il suo pieno respiro : cioè, intero, libero. *Entier, libre.* Tu vorrai tener' a mano a mano segreti i bandi, e n'è pieno tutto Viterbo : cioè, ogn'uno lo sa. §. In pien popolo : Alla presenza di molti, pubblicamente. *Publiquement, en présence de plusieurs personnes.* §. Pieno : per Sazio. Come fe' tu pieno : Tu non ti vedi mai pieno. Il che si direbbe anche Aver pieno lo stesano. *Rassasié.* §. Pien di colore : di feta, o lana, o simil materia, che abbia incorporato molta tintura, che anche diciamo Carico. (Lat. saturatus.) *Chargé de couleur.* §. Pieno d'anni : Pieno d'età, molto vecchio. *Vieux.*

**PIENOTTO**, Pieno anzi che nò, (Lat. plenior.) *Plein; replet, potellé.*

**PIE' TA**, Azzano, pena : Voce in uso a' Poeti. (Lat. questus, misericordia.) *Tristesse, peine.* Cercandomi, ed, o pietà - già terra intra le pietre : cioè, miseria.

**PIE' TA**, Che gli Anuchi dissero anche \*Pietà, (Lat. pietas, misericordia.) *Pieté, f.* §. Prendesi talora per Azzetto verso le cose sagre : Devozione. *Dévotion, piété.* §. Per Compassione. *Pitié, compassion.*

\***PIETANZA**, voc. ant. Pietà.

**PIETANZA**, Propriamente quel Servizio di vivanda, che si dà alle menfe de' Claustrali. *Pittance, portion des Religieux.*

**PIETOSAMENTE**, Compassionevolmente, da muovere pietà. (Lat. miserantem.) *Pitoyablement.*

**PIETOSISSIMO**, sup. di Pietoso. *Très-pitoyable.*

**PIETOSO**, Pien di pietà : Misericordioso, compassionevole. Che dagli Antichi si disse talora anche \*Pietoso. (Lat. misericors.) *Misericordienx, pitoyable.* §. Per Pio. (Lat. pius.) *Pieux.*

**PIETRA**, Terra indurita per l'evaporazione dell'umido, o per costringimento di effluo, e trovane di varie, e diverse specie,

secondo la disposizione della lor materia, quando ellesi generano : Saffo. (Lat. petra, lapis.) *Pierre.* §. Pietra : quella Renà pietrificata, che si genera nelle reni, e nella vescica. (Lat. calculus.) *Pierre, maladie.* §. Pietra da fuoco; o Pietra focaja : quella Pietra, che battendosi col fucile, n'escè il fuoco. (Lat. flint.) *Pierre à fusil.* §. Pietra viva : Sorta particolare di pietra. *Pierre dure.* §. Pietra di scandalo : Cagion di scandalo. *Pierre de scandale.* §. Trar la pietra, e nasconder la mano : proverb. Fare il male, e mostrar di non esserè stato.

**PIETRELLA**, V. Petruzza.

**PIETROSO**, Che pur d'alcuni si dice, e si scrive Petroso. Pieno di pietre. (Lat. petrosus, petricosus.) *Pierrenx, plein de pierres.*

**PIETRUZZA**, } Dim. di Pietra.

**PIETRUZZOLA**, } (Lat. lapillus.)

**PIETRUZZOLINA**, } *Petite pierre.*

**PIEVE**, Chiesa parrocchiale, che hà sotto di se Priorie, e Rettorie, e per lo più di Ville, e Castella. (Lat. Parochia.) *Cure.*

\***PIFANIA**, voc. ant. Befania.

**PIFFERINA**, Sorta di piffero piccolo. *Petit siffre.*

**PIFFERO**, Strumento di fiato contadinesco. (Lat. tibia.) *Siffre.* §. Dicefi : Far come i pifferi di montagna : ch'è Andar per sonare, e esser sonato : cioè, Andar per dare, e toccarne. *Aller pour battre, & être battu.*

**PIFFERONE**, Sorta di strumento di fiato. *Gros siffre.*

**PIGAMO**, Sorta d'erba. (Lat. ruta sylvestris.) *Rhûe sauvage, plante.*

**PIGGIORAMENTO**, V. Peggioramento.

**PIGGIORARE**, V. Peggiorare.

\***PIGHERTA**, voc. ant. V. Pigrizia.

**PIGIARE**, Calcare, premere, e aggravar cosa sopra cosa. (Lat. premere, calcare.) *Fouler, fouler aux pieds.* Dicefi propriamente delle Uve.

**PIGIATO**, add. da Pigiare. (Lat. pressus.) *Foulé, pressé.*

**PIGIATORE**, Che pigia. *Fouleur.*

**PIGIATURA**, verbal. da Pigiare. *L'action de fouler.*

**PIGNONANTE**, } Che tiene casa a pigione. *Pignone.* §. gione. (Lat. inquilinus.) *Locataire.* Come pigionale almanco nelle stanze della discrezione. Qui è metaf.

**PIGIONE**, Prezzo, che si paga per uso di casa, o d'altra abitazione, che non sia sua. (Lat. pensio.) *Loyer de maison.* §. Tor casa a pigione. (Lat. conducere.) *Louer une maison.* §. Stare a pigione. Abitar casa non sua, e per metaf. di tutte le cose, o mal collocare, o fuori del proprio luogo. *Habiter une maison qu'on nous a louée.*

**PIGLIAMENTO**, il pigliare : Presa. (Lat. capio, susceptio.) *L'action de prendre; prise.*

**PIGLIANTE**, Che piglia, che riceve. *Qui prend.*

**PIGLIARE**, Lo stesso, che Prendere. Usandosi tutti due questi verbi negli stessi sentimenti, e maniere. Ridurre in sua podestà, o con violenza, o senza; e diversifican detti verbi i significati, secondo le parole, che gli accompagnano. (Lat. capere.) *Prendre.* §. Pigliare : Accettare, ricevere; e in questo significato diciamo anche Pi-

gliare in buona, ed in mala parte. (Lat. accipere.) *Prendre, recevoir.* &c. §. Per Ingannare. (Lat. capere, decipere.) *Tromper, attraper.* Ed essendosi avveduto, che alla donna piaceva il vino, con quello s'avvisò di poterla pigliare. §. Pigliare : Eleggere. (Lat. capere, eligere.) *Prendre, choisir.* Pigliar partito, &c. §. Pigliare : Figurat. E caddi, come l'Uom, cui sonno piglia : cioè, addormenta. E se natura, ed arte fè pastura - da pigliare occhi : cioè, ingavhar colli' oggetto. Questo è l'principio là, onde si piglia - cagion di meritare : cioè, si cava, li trae. Avrebbon forza di pigliare ciascun' altro animo, di qualunque Uomo : cioè, farsi benevolo. *Prendre, fig.* §. Pigliare animo : diciamo per Divenire ardito, animoso. (Lat. audentiorum fieri.) *Prendre courage.* §. Pigliar consiglio. *Prendre parti, résolution.* &c. Non sappiendo, che altro consiglio pigliarsi : cioè, deliberarsi, risolverli. §. Pigliare : Innamorare. *Prendre, rendre amoureux.* E nel sent. neut. pass. Pigliarsi : Innamorarsi. §. Pigliarne male : Succederne male. *En arriver du mal.* §. Pigliarsi : Appigliarsi, attaccarsi. *S'attacher.* §. Pigliare nelle parole : che oggi più comunemente diciamo, senza articolo, In parole : vale Stravolgere altrui il senso di sua intenzione. (Lat. capere in sermone.) *Prendre au mot.* §. Pigliare aria : Stare in campagna, e in luogo aperto, e arioso, per ricattarli. *Prendre l'air.* §. Pigliar moglie : Ammogliarsi, (Lat. uxorem ducere, accipere.) *S' marier.* §. Pigliar la febbre : Cominciare la febbre, venire accessio di febbre. *Prendre la fièvre.* §. Pigliar prova : Provare, sperimentare. (Lat. periculum facere, experiri.) *Prendre experience.* §. Pigliar terra : terminare matinefco, e vale Accollato il navilio alla riva, sfonatore in terra. (Lat. ad litus appellere.) *Prendre terre, descendre à terre.* §. Pigliar porto : Entrar nel porto, fermarsi in porto. *Prendre le port.* §. Pigliar pena d'uno : Gastigarlo, punirlo. (Lat. de aliquo supplicium sumere.) *Punir.* §. Pigliarsi pena d'una cosa : vale Darfene fastidio. (Lat. angere, sollicitum esse.) *Se mettre en peine de quelque chose.* §. Pigliare in fastidio che che sia : Annojarsene. *Avoir en charge.* §. Pigliare in fommio : Pigliare in ottimo. *Prendre en bien.* §. Pigliare il monte : Cominciare a salire, camminar su per efflo. *Gagner la montagne.* §. Pigliarsi a' capelli : Accapigliarsi. *Se prendre aux cheveux.* §. Diciamo Pigliarla con uno : per Adirarsi seco. (Lat. alicui indignari.) *La prendre contre quelqu'un.* §. Pigliarla per uno : Essere a suo favore, proteggerlo, ajutarlo. (Lat. alicujus tutelam suscipere.) *Protéger quelqu'un.* §. Pigliar piede : vale Affodarsi. *Prendre pied, prendre racine, fig.* §. Pigliare, in signif. di Mangiare : e dicefi più propriamente d'infermi. *Prendre nourriture.* Presa a parlare alla mogliera in questa guisa : cioè, cominciò. *Commencer.* §. Pigliarla co' denti : Mettere a fare una cosa contra uno rabbiosamente, e con ogni sforzo. (Lat. obnixè aliquid agredi.) *Agir contre quelqu'un de tout son pouvoir.* §. Pigliarsela da uno : vale Recarsela da uno. *L'attribuer à quelqu'un.* §. Infigiare il fuoco : dicen del Vizio, quando infiorza. *S'agrir en parlant*



*du vin.* §. Pigliar mal talento : Disgustarsi, incollarli. *Se mettre en colère.* §. Pigliar la bertuccia, la monna, &c. modi bassi. Imbriacarsi. *S'ennyver.* §. Pigliare equivoco : Equivocare. *Equivouer.* §. Pigliar la larga, Pigliar largamente, e simili maniere : esprimono Fare che che sia, e particolarmente i conti, con larghezza. §. Pigliar la mira : Aver sù l'occhio, l'attenzione a cosa particolare ; trattandosi di persona, s'intende in mala parte. *Vifer.* §. Pigliar le distanze, gli angoli, i numeri, o simili : Termini significanti il Notar le distanze, angoli, &c. *Prendre les distances, les angles, &c.* §. Pigliare a fare, Pigliare a dire, o simili, che che sia : vale Cominciare, o impegnarsi a fare, o dire, &c. quella tal cosa. *Se mettre à faire, commencer.* §. Pigliar fiato : Respirare, e talora figurat. Riposarsi. *Respirer.* §. Pigliar la fuga : Fuggire. *Prendre la fuite.* §. Pigliare un tale spazio : vale Distendersi per quello spazio, Occupar quello spazio. *Prendre un tel espace, l'occuper.* §. Pigliare a male : Interpretare sinistramente ; Aver per male. *Prendre à mal.* §. Pigliare un granchio, o simili; modi bassi: Errare. *Se tromper.*

**PIGLIATO**, add. da Pigliare. *Pris, &c.*  
**PIGLIATORE**, che piglia. (Lat. acceptor.) *Qui prend, qui accepte, &c.* §. Per metaf. (Lat. captator.) *Qui captive.* Perchè egli era piacevole, e pigliator d'animi.  
**PIGLIATRICE**, verb. tem. Che piglia. *Qui prend, fem.* §. Figurat. Vagheggiatrice, e pigliatrice col suo sguardo di chi ella ragguardeva.

**PIGLIEVOLE**. Facile a pigliare. *Aisé à prendre.*

**PIGLIO**. Il pigliare : Presa. *L'action de prendre, prise.* §. Dar di piglio : denota Pigliar con prestezza. (Lat. arripere.) *Prendre.*

**PIGLIO**. Aspetto, un certo modo di guardare. (Lat. facies, vultus.) *Regard.* Guardommi allora, e con libero piglio - risposto. Con sì brutto piglio ella adombrasse la venuta de' suoi occhi scintillanti. Qui, cipiglio.

**PIGMEO**. Uomo piccolo ; detto così da' Pigmei, popoli dell' Indie. (Lat. pygmeus.) *Pigmeé.*

**PIGNATTA**, e Pignatto. Pentola. (Lat. olla, cacabus.) *Marmite, fem. Pot, masc.* Alla Pignatta, che bolle, le mosche non vi s'approssimano. Proverb. e vale, che quando uno è adirato da senna, è bene il lasciarlo stare. (Lat. fumantem nasum urli ne te tentaveris.)

**PIGNATTINO**. Piccola pignatta, *Petite marmite.*

**PIGNERRE**. Far forza di rimuover da se, o di cacciare oltre chi che sia : Spignere. (Lat. impellere.) *Pousser.*

**PIGNETA**. Pineta, selva di Pini. (Lat. pinetum.) *Forêt de pins.*

**PIGNONCELLO**. Piccol pignone. *Petit pignon, petit mur.*

**PIGNONE**. Difesa di muraglia fatta alla ripa in verso l'acqua per discollarla. (Lat. moles aquæ oppolita.) *Pignon, mur pour éloigner l'eau.*

**PIGNORAMENTO**. Il pignorare. (Lat. pignoration.) *Gage.*

**PIGNORARE**. Dare, o prendere in

pegno. (Lat. pignorare.) *Donner, ou prendre en gage; hypothéquer.*

**PIGOLARE**. Propriamente il mandar fuor la voce, che fanno i pulcini, e gli altri uccelli piccoli, che s'imbeccano per lor medesimi ; e si prende anche comunemente. (Lat. pipillare, pipire, gartire.) *Piauler.* §. Pigolare : l'usiamo ancora, ma in modo basso, per Rammaricarsi ; e si dice di coloro, che ancorchè abbiano affai, sempre si dolgono dell' aver poco. (Lat. conqueri.) *Se plaindre, piauler.*

**PIGOLONE**. Da Pigolare. Colui, che sempre si duole dell' aver poco, ancorchè abbia affai. (Lat. querulus.) *Un piailleur.*

**PIGRAMENTE**. Con pigrizia : Lentamente, freddamente. (Lat. pigre, lenté.) *Lentement, avec paresse.*

**PIGREZZA**. Pigrizia. (Lat. ignavia.) *Paresse.*

**\*PIGRIRE**, voc. ant. Divenir pigro, usar pigrizia. (Lat. pigrescere.) *Devenir paresseux.*

**PIGRISSIMO**, sup. di Pigro. (Lat. pigerrimus.) *Très-paresseux.*

**PIGRIZIA**. Lentezza nell' operare : Tardità, infingardaggine. (Lat. pigrizia, lentitudo.) *Paresse.*

**PIGRO**. Lento, tardo nell' operare, neghittoso, infingardo. (Lat. piger, lentus, tardus.) *Paresseux.*

**PIISSIMO**, sup. di Pio. (Lat. piissimus.) *Très-pieux.*

**PILA**. Pilastrò de' Ponti, sul quale posano i fianchi dell' arco. (Lat. pila.) *Pilier de pont.* §. Pila : Vaso di pietra, che tenga, o riceva acqua. *Vase de pierre à conserver l'eau.* §. Pila : Luogo, ove si fa l'olio. *Lieu où l'on fait l'huile.* §. Pila : Si dice al Ferro, che stà di sotto, sul quale s'improntano le monete. *Pile, ou pignon qui sert à marquer le revers d'une monnoye.* §. Far la pila; modo basso : e vale Approfittarsi grandemente. *Amaffer beaucoup.*

**PILASTRO**. Parte dell' edificio, sul quale si reggono gli archi. (Lat. columna struclilis, pila, stela.) *Pilastre, pilier.*

**PILATRO**. Erba medicinale nota. (Lat. pyrethrum.) *Pirétre, plante.*

**\*PILEGGIO**. Pallaggio, cammino. (Lat. iter.) *Passage, chemin.*

**PILIERE**, Pilo. (Lat. pilum.) *Pilier.*

**PILA'CCHERA**. Zaccchera. (Lat. lutum aspersum.) *Crotte, éclaboussure.* Questo Ilario mi riefce una pillacchera, o un gran cacatecchi : cioè, avaro. Confida tristo a tante tante tue pillacchere. Qui è metaf.

**PILLARE**. Pigiare con pillo, che è un bastone mazzocchiuto. (Lat. pinsare, calcare.) *Piler avec un pilon.*

**PILLATO**, add. da Pillare. *Pilé.*

**PILICCIAJO**. Pellicciaio. (Lat. pellicio.) *Pelletier.* La volpe, mandando i figliuoli a procacciare in diverse parti, uno domandò : ove ci ritroveremo noi insieme ? la volpe disse : al pillicciaio, ove scorticate fon vendute le pelli : Di qui il detto : A rivederci in pellicceria.

**PILLICCIONE**. Pelliccione. (Lat. endromis.) *Pelisson.*

**PILLO**. Strumento mazzocchiuto da pigiare. (Lat. pistillum.) *Pilon.*

**PILLOLA**. Piccola pallottola medicinale, composta di più ingredienti. (Lat.

*pilula, catapodium, Pillsule.*

**PILLOTTARE**. Gocciolare sopra gli arrosti, materia strutta bollente, mentre si girano. *Arroster le rôti.*

**PILO**. Sorta di dardo. (Lat. pilum.) *Dard.* Per Pila, vaso di pietra. *Pile, vase de pierre.*

**PILORO**. Il destro inferiore orifizio dello stomaco, dal quale la roba contenuta cala nelle budella. (Lat. & Grec. pylorus.) *Pilore.*

**PILOSO**, e Pelofo. Pien di peli. (Lat. pilosus.) *Pélu, velu.*

**PILOTO**. Quegli, che guida la nave. (Lat. prouta, gubernator.) *Pilote.*

**PILUCCARE**. Propriamente Spiccare a poco a poco i granelli dell' uva dal grappolo, per mangiarli. *Eplucher une grappe de raisin.* §. Per metaf. e vale semplicemente Consumare, e mangiare. (Lat. consumere, vorare.) *Manger.*

**PILUCCONE**. Dicefi d' Uomo, che volentieri, e vilmente piglia quel d'altri. *Avere, qui prend le bien d'autrui avec bassesse.*

**PIMACCIO**. Quasi Piumaccio. Guanciale lungo, quanto è largo il letto, sul quale si posa il capo, quando si giace. (Lat. pulvinarium, pulvinus.) *Traversin, oreiller.* §. Diciamo oggi comunemente Pimaccio.

**PIMACCIUOLO**. Piccolissimo guanciale : Cuscinetto. (Lat. pulvinulus, pulvillus.) *Petit oreiller.*

**PIMMEO**. Lo stesso appunto, che Pimmo, ma corrottamente. (Lat. pigmeus.) *Pigmeé.*

**PIMPINELLA**. Salvastrella. (Lat. pimpinella, forbastrella, sanguiforba.) *Pimprenelle.*

**PINA**. Frutta nota. (Lat. nux pinea.) *Pomme de pin.* §. Egli è largo, come una pina verde : dicefi proverbialm. d' Un avaro, e spilorcio. *Très-avare.*

**PINA'COLO**. Comignolo. (Lat. \* pinaculum.) *Pinacle, fêre.*

**PINCA**. Spezie di cetriuolo ; dalla cui similitudine si dice Pincò al Membro virile. *Sorte de cetruiol.*

**PINCERNA**. Coppiere, (Lat. pincerna.) *Echanfon.*

**PINCHELLONE**. Simile a Pincone. *Gros niais, gros lourdaunt.*

**PINCIO MARINO**. Sorta di zoofito, o pianta di mare. *Sorte de plante de mer.*

**PINCIONE**. Fringuello. (Lat. fringilla.) *Pinçon, oiseau.* Meglio è pincione in man, che tordo in frasca. Proverb. e vale, Ch' egli è meglio il poco, e sicuro, che l'affai, e dubbiofo. (Lat. præsentem mulge, quid fugientem insequeris?) *Il vaut mieux tenir peu, que d'espérer beaucoup.*

**PINCO**, e Pincio. Membro virile. (Lat. verpa.)

**PINCONO**. Detto ad Uomo per ingiuria, lo stesso, che Coglione. (Lat. vacera.) *Gros niais, gros lourdaunt.*

**PINETA**. Selva di Pini. (Lat. pinetum.) *Pinetum.*

**\*PINGERE**. Dipingere ; ed è poetico. (Lat. pingere.) *Peindre.* §. Per lo stesso, che Pignere. *Pousser.*

**PINGUE**, voc. lat. Grasso. (Lat. pinguis.) *Gros, replet.* In uso a' Poeti.



PIGUE'DINE, V. Graffezza.  
PINIERA. Edificio alla Francese; forse quello, ch' egliino oggi chiamano Galleria. (Lat. pinacotheca.) *Gallerie.*

PINNA. Alta de' pesci. (Lat. pinna.) *Nageoires des poissons.*

PINNA COLO. L' estremità di cosa altissima. *Pinacle.*

PINO. Albero noto. (Lat. pinus.) *Pin.* §. E figurat. per Nave. *Navire.*

PINOCCHIATO. Confettura di Zucchero, entrovi pinocchi. *Du pinolat.*

PINOCCHIO. Seme di pino. (Lat. nucleus pineus, strobilus, conus.) *Pignon.*

PINTA. Sospinta. (Lat. impulsio.) *Choc, secousse.* §. Per metaf. Il buon Uomo, per non tar fue le brighe d'altri, coll' aitar chi cadeva, gli diè la pinta.

PINTO, add. da Pingere. (Lat. impulsus.) *Poussé.* E di qui Pinta verbale. V. Spinta. §. E Pinto: per Dipinto. (Lat. pictus.) *Peint.* E i pinti ugelli nell' oblio profondo - sopian gli affanni: cioè, di varj colori, a maniera delle pitture.

\*PINTORE. Pittore. (Lat. pictor.) *Peintre.*

\*PINTORIO. Pitturesco.

PINTURA. Dipintura. (Lat. pictura.) *Peinture.*

PINZO. Pienissimo. (Lat. refertus.) *Tres- lein.* Modo ballo.

PINZOCHEKO. Quegli, che porta abito di religione, stando al secolo. *Bigor.* Coltei fu pinzochera di S. Francesco.

PINZOCHERONE. Accrefe di Pinzochero; ma si dice in mala parte, quasi Ipocritone. *Grand hypocrite.*

PIO. Religioso, divoto. (Lat. pius.) *Devot, religieux.* §. Per Misericordioso, pietoso. *Pitoyable.* Voce poetica.

PIOGETTA. Dim. di Pioggia. *Petite pluie.*

PIOGGIA. Acqua, che cade dal Cielo. (Lat. pluvia, imber.) *Pluie.* §. Per metaf. Una pioggia di fior sovra il suo grembo. In essa, dopo fatto il voto, apparve una pioggia di bollicelle minutissime.

PIOMBA'GGINE. Sorta di schiuma, o pietra minerale. (Lat. plumbago.) *Plombagine.*

PIOMBAJUOLA. Piombata. (Lat. plumbata.) *Bale de plomb.*

PIOMBARE. Corrispondere col disopra al disotto, a linea retta perpendicolare; tolto da quel piombo legato a un filo, col quale i muratori aggiustan le diritture. (Lat. ad perpendicularum respondere.) *Répondre à plomb.* Usati pure in neut. pass. §. Piombare: in att. signif. e vale Far corrispondere, ovvero adoperare il piombo, per far corrispondere. *Dresser avec le plomb.* §. Piombare: diciamo del Cader le cose fu riosamente da alto. *Tomber avec furie, se fendre sur.* §. Piombare: Accomodar con piombo, porre piombo. *Plomber.*

PIOMBATA. Palla di piombo, la quale si tira al nemico. (Lat. plumbata.) *Balle de plomb.*

PIOMBATO, add. Che hà in alcun modo a se aggiunto del piombo, o che hà il colore del piombo. *Plombé; qui a la couleur de plomb.* §. Per Grave; tolto dalla qualità del piombo. *Pesant, lourd.*

PIOMBATOJO. Luogo, donde si fa piom-

bare che che fia da alto. *Tout lieu d'où l'on fait tomber quelque chose d'en haut.*

PIOMBATURA, V. Piombata.

PIOMBINARE. Purgar col piombino. (Lat. stula purgare.) *Nettoyer des cloaques.*

PIOMBINO. Strumento di piombo, il quale s'appicca a una cordicella, per trovar l'altezza de' fondi, o le diritture. (Lat. bolis.) *Plomb, sonde à mesurer les profondeurs: ou les hauteurs.* §. E Piombini: sono Alcuni legnerti lavorati al tornio, a' quali si avvolge refe, seta, o simili, e con essi si fanno cordelline, trine, giglietti, e altri simili lavori. *Fuseaux à faire de la dentelle.* §. E Piombino: Secchia da purgar cessi. *Seaux pour nettoyer les cloaques.* L'atro di che si dice Piombinare.

PIOMBO. Metallo noto. (Lat. plumbum.) *Plomb.* §. Andar col calzare del piombo: Proverb. che è Andar considerato, e non si muovere a furia. (Lat. funiculum ad lapidem admove.) *Proceeder avec précaution.* §. Piombo: dicono i Muratori a Quello mentovato nel verbo Piombare. (Lat. perpendicularum.) *Plomb.* §. A piombo: Avverbialm. Perpendicolarmente. *A plomb.* E menò la nave mia a piombo a ferire in uno scoglio. Qui, a diritto. §. Uscir di piombo: Uscir del perpendicolo. *Sortir du plomb; n'être plus à plomb.*

PIOMBOSO. Gravante, come piombo. (Lat. gravis, plumbosus.) *Pesant, lourd.*

PIOPPO. Albero non fruttifero, e noto. (Lat. hæc populus.) *Peuplier.* Tante foglie non getta una pioppa - là di Novembre, quando soffia il vento. Qui fem. forse per la rima.

\*PIORNO, voc. ant. Pieno d'acqua. (Lat. nubilus, pluviosus.) *Plein de pluie.* E come l'aere, quando è ben piorno. Cioè, ben pieno di nugoli acquosi.

\*PIOTA, Pianta del piede. (Lat. planta.) *Plante du pied.* §. Piota: diciamo a Zolla di terra, che abbia seco l'erba. (Lat. cæpes.) *Gazon, motte de terre, pleine d'herbes.*

PIOVA. V. Pioggia.

PIOVANATO. Dignità del Piovano. (Lat. Parochi munus.) *Cure.*

PIOVANELLO. Dim. di Piovano. *Petis Curé.*

PIOVANO, sust. Il Prete rector delle Pieve. (Lat. Plebanus, parochus.) *Curé.*

PIOVANO, add. da Piöva; aggiunto, che si dà all' acqua. (Lat. pluvius, a, um, pluvialis.) *Eau de pluie.*

PIOVENTE. Che piove. (Lat. pluvius.) *Qui plut.*

PIOVERE. Cader l'acqua da Cielo. (Lat. pluer.) *Pluvoir.* Ed oltre al sent. neut., si usa anche in signif. att. §. Per metaf. Venire, e cader di sopra, ficcome la piova. E' piove al fin quando si spesso tuona: passato in proverbio. §. Per Venire abbondantemente. *Pluvoir, venir abondamment.* §. E nello stesso sent. in signif. attiva. Piover dardi, &c. §. Da Piovere, Strapiovere. V.

PIOVEVOLE. Piovente. (Lat. pluvialis.) *Qui plut.*

PIOVIGGINARE. Leggermente piovere. (Lat. leviter pluer.) *Bruiner, pluvoir légèrement.* §. Diciamo anche Spruzzolare, E Lamicare: di Minutissima pioggia, ma alquanto più rada.

PIOVIGGINOSO. Umido per legger

pioggia. (Lat. imbricus.) *Humide; qui bruine.*

\*PIOVITURA. Gran pioggia. (Lat. imber effusus.) *Une grande pluie.*

PIOVOSO. Pien di pioggia. (Lat. pluviosus.) *Pluvieux.*

PIOVUTO, add. da Piovere. *Plu.*

PIPISTRELLO. V. Vispistrello.

PIPITA. Le pipite nelle dita sono alcune parti legate alle circonferenze dell' unghie. *Entre près des ongles.* §. Per Malore, che viene a' polli sulla punta della lingua. (Lat. pituita.) *Péprie, maladie qui vient aux poulles.* §. Dicefi di Chi non parla, quando e' gli converrebbe parlare: Egli hà la pipita; egli hà lasciato la lingua al beccajo. Modi bassi. §. E Pipita: diciamo anche alle Tenere punte dell' erbe, e de' ramicelli. (Lat. cyma.) *Cime d'herbes.*

PIPIPO. Beccuccio. (Lat. rostrum.) *Peu- nit bec d'oiseau.*

PIPPIONATA, V. Pippione.

PIPPIONCINO. Piccol pippione. *Petite pigeonneau.*

PIPPONE. Colombo giovane. (Lat. pipio.) *Pigeonneau.* §. Per metaf. Questo calzajo li sculava, e cominciarongli a tremare i pippioni: dinota, Aver gran paura: modo basso. §. Diciamo in proverbio: Avere uova, e pippioni: e dicefi per esempio di Chi è appena uscito d'una briga, o d'un male, che gliene sopravviene un' altro; tolto da' colombi grossi, che covano, e allevano. §. Pippione: usiamo in cambio di Sorò, o di Sciocco. *§. t. mais, badaud.* Onde Pippionata: di Cosa, che riesca sciocca, e scipita: come di spettacoli, composizioni, e simili. (Lat. getæ, nugæ.) *Sottises, fadaises.*

PIRA, voc. lat. Massa di legna adunata, per abbruciarvi sopra i cadaveri. (Lat. pyra, rogos.) *Bûche, pile de bois à brûler les cadavres.*

PIRAMIDALE. } Fatto a foggia di

PIRAMIDATO. } piramide. (Lat. pyramidatus.) *Pyramidal, en pyramide.*

PIRAMIDE. Figura di corpo solido di quattro facce triangolari, che da un piano, si riduce ristringendosi, in un solo punto. (Lat. pyramis.) *Piramide.*

PIRATO. Corsale. (Lat. pirata.) *Pirate.*

PIROMANZIA. Indovinamento per via di fuoco. (Lat. pyromantia.) *Pyromance.*

PIROPO. Specie di pietra preziosa. (Lat. pyropus.) *Écarboucle, f.*

PISCIA, e Piscio. Orina. (Lat. urina.) *Urine, le pissat.*

PISCACANE. Sorta d'erba. (Lat. orobanche.) *Orobanche, plante.*

PISCARE. Orinare. (Lat. mingere, mejere.) *Pisser.* §. Pisciarli sotto: proverb. Non riuscir nelle operazioni.

*Manquer dans ses entreprises.* §. Aver pisciato in più d'una neve: detto proverbiale, e vale Esser di molta esperienza, e da esser difficilmente ingannato. (Lat. ad Phasim usque navigalle.) *Être fort expérimenté.*

§. Piscia chiaro, e fati beffe del medico: cioè, Abbi pura, e netta la coscienza, e non temere. (Lat. à culpa innoxius, nulli est obnoxius.) *Ayez la conscience nette. & ne crains rien.* §. Mentre che l'an piscia, la lepre se ne va: e vale Chi non sollecita, quando e' può, perde l'occasione. (Lat.



semper nocuit differre parais. ) *Il ne faut pas se laisser échapper les occasions.*

PISCIA TELLO. Dicefi di Vino, che fia dolcificato, e di poca forza. (Lat. dulcificulus.) *Petit vin léger.*

PISCIA TOJO. Luogo, e vaso da pisciarvi. (Lat. macula.) *Pot de chambre; lieu ou l'on pisse.*

PISCINA. Bagno mentovato della Sagra Scrittura. *Pissine. vivier.* §. Di qui abbiamo diverse maniere: come Essere in piscina, Entrare in piscina, Esser messo in piscina: dinotanti Essere, &c. in istato da sperare avanzamenti. *Être dans quelque situation à pouvoir espérer quelque fortune.* Essere, &c. nella sua piscina: Essere in quello stato, e in quella operazione, che più si desidera, o più s'avviene. *Être dans l'état qu'on souhaite.*

PISCIOLO. Imbrattato di piscia. (Lat. urina inquinatus.) *Souillé de pissar.* Questo misero Mondo, &c. quando egli era pisciofo ancora, ed abbozzaro. Qui è metaf. e vale Bambino.

PISELETTO. Dim. di Pisello. *Petit pois.*

PISELLO. Legume, civaja nota, di due forte, bianco, e verde. (Lat. pisum.)

Pois. *petit pois.*

PISPIGLIARE. Bisbigliare. (Lat. mufare.) *Parler bas, marmotter.*

PISSASFALTO. Spezie di bitume. (Lat. pissaspalum.) *Sorte de bitume.*

PISSI PISSI. Bisbigliamento. *Petit bruit,*

*qu'on fait en parlant bas.*

PISSIDE. Vaso, nel quale si conserva il Santissimo Sacramento dell'Altare. (Lat. & Grec. pyxis.) *Saint Ciboire, vase où l'on conserve les saintes hosties.*

PISTACCHIO. Albero, e frutto noto.

(Lat. pistacium.) *Pistache.* §. Dicefi: E' non vale un pistacchio: cioè, e' non val nulla. *Il ne vaut rien.*

PISTAGNA. Falda. (Lat. ruga.) *Plis. m. bord.*

\*PISTILENZIALE.

\*PISTILENZIEVOLE. } V. Pestilenziale.

\*PISTILENZIOSO.

PISTOLA. Lettera. (Lat. epistola.) *Épître, lettre.*

PISTOLA. Coll'accento sull'O. Strumento bellico da ferire, simile all'archibuso, ma minore assai. La più piccola trà l'armi da fuoco. *Pistolet. m.*

\*PISTOLENZA, e Pistolenzia, voc. ant.

Pestilenza.

\*PISTOLENZIOSO, voc. ant. Pestilen-

zioso.

PISTOLETTA. Dim. di Pistola. (Lat. epistolum.) *Petite lettre.*

PISTOLOTTA. Ac. res. di Pistola in

signif. di Lettera. (Lat. longior epistola.)

*Une longue lettre.*

PISTORE, voc. lat. Fornajo. *Boulangier.*

MITAFIO. Infrizione, che si fa per lo più sopra le sepolture. (Lat. epitaphium.) *Épithaphe, fene. & m.*

PITIUSA. Sorta d'erba. (Lat. pytiusa.)

*Sorte de plante.*

PITOCCARE. Mendicare. (Lat. mendicare.) *Gauner.*

PITOCCO. Mendico. (Lat. mendicus.)

*Gueux, pauvre, dal Grec. πτωχος.*

PITTIMA. Decozione d'aromati in vino picciolo, la quale reiteratamente scaldat-

ta, e applicata alla ragion del cuore, conforta la virtù vitale. (Lat. fomentum.)

*Épithème cordial.*

PITTO. Dipinto. Voce poetica. *Peint.*

PITTORE. Dipintore. (Lat. pictor.)

*Peintre.* Sa' tu di quel, ch'io ghigno? Ogni

pittor sempre dipinge sé. Questo è proverbio.

PITTORESCO. A maniera di pittore:

Che hà in sé del portamento, del brio, &c.

che usano i pittori dare alle figure, e all'

opere loro. (Lat. pictorius.) *De peintre.*

PITTURA. Dipintura. (Lat. pictura.)

*Peinture.*

PITTURARE. Dipingere. (Lat. pingere.) *Peindre.*

PITUITA. Flemma. (Lat. phlegma,

piruita.) *Pituite.*

PITUITOSO. Che hà pituita. (Lat. pituitosus.) *Pituiteux.*

PIU'. Gli Antichi scrissero talvolta anche

\*Piue. Quando è aggiunto a nomi

addiet. è avverbio, e denota maggior quan-

tità in comparazione. (Lat. magis.) *Plus.*

§. E col verbo è pure avverbio: e vale

Maggiormente. (Lat. magis.) *Plus.* Più

muover non mi può, per quella legge -

che fatta fù. §. Posto innanzi alla Che, pur si

stà avverb. *Plus que.* E più che altro or-

natissimo. Sinigaglia simile, Ancona più,

che più. (Lat. quam maximè.) *Encore plus.*

§. Posto dopo alla Che, pur si stà avverb.

(Lat. quid plura) ? *Quoi plus ?* Che più?

sopra tutte l'altre cose, a cui saluto non

ne fosse, era da ridere, che, &c. §. Coll'

avverb. si stà avverbio. Chi più tosto, e

chi meno motivano. Capestro, e boja, esser

levati più fà: cioè, molto tempo addietro.

§. Posto assolutamente, ma coll'articolo

avanti, pur si stà avverbio. (Lat. plerum-

que, ad summum.) *La plus grande partie,*

*le plus.* Come il più le femmine fanno.

Quanto essi, il più, stoltissimi, si credono:

cioè, la maggior parte. §. Col segno del

caso avanti, posto pure assolutamente, si

stà avverb. Esser da più. (Lat. præstantior-

em esse, præcellere.) *Être des premiers,*

*exceller.* §. Co' nomi sostantivi si cambia in

nome add. (Lat. plus, plures, major.)

*Plusieurs.* Star più giorni, &c. §. Coll'ar-

ticolo divien nome, in forza di sustant.

Ma il proverbio è pur vero, che li più

vincono. *Le plus.* §. Co' nomi sostantivi

tramezzato dal Di del secondo caso, anch'

egli è sustant. Tanto più dalla natura co-

nosciuto, quanto essi hanno più di cono-

cimento, che i giovani. §. Per lo semplice

positivo: e val Molto. (Lat. plerique, mul-

ti.) *Plusieurs.* Più altri gentiluomini, &c.

Più de' Fidenati, che sapavano il paese, si

fuggiro alle montagne: cioè, molti de'.

§. Andare trà i più: vale Morire. *Mourir.*

§. Di più: Il medesimo, che Più. (Lat.

amplius, *Daunt.* §. Il gh m'hà comandato

ch'io prenda questa volta agliuolascio, e

non disse di più: cioè, non disse altro.

PIU' PIU'. Avverb. replicato, siccome

molte altri avverbii, e nouti, come Presto,

prato, Vivo, &c. hà forza di saperli.

(Lat. maximè.) *Plus de tout.* Che non

esca più bianchissimo, e più purgato, che

non potesse essere: cioè, purgatissimo.

PIVA. Cornamusa. (Lat. tibia utricularis.) *Cornamuse, chalemie; pivo.* Sgon-

fiare, sono, al mio parere, i corpi no-

stri. Qui è metaf.

PIVIALE. Paramento Sacerdotale: Am-

mantto. (Lat. impluvia.) *Chape d'Eglise.*

PIVIERE. Contenuto della giuridizion

della Pieve. *L'étendue d'une Cure.* §. Per

Sorta d'uccello. (Lat. pluvialis.) *Pluvier,*

*oiseau.*

PIUMA. La penna più fine degli uccelli.

(Lat. pluma.) *Duvet.* §. Piuma: le Col-

trici, o lesto stello. (Lat. culcitra, cubile.)

*List de plumes.* §. Piuma: per ogni Penna.

*Plumes.* §. Per metaf. Piume amorose;

piume di desiderio, &c. *Les plumes de l'amour, du désir.* &c. §. Piuma. Pelo. *Peril.*

PIUMACCETTO. Dim. di Piumaccio.

*Petit traversin, petit oreiller.*

PIUMACCIO. V. Pimaccio.

PIUMACCIUOLO. V. Pimacciuolo.

PIUMATA. Pallottola di piuma, che

si mette nel gozzo agli uccelli, come a'

falconi, sparvieri, e simili, per purgargli.

*Petite boule des plumes qu'on met aux oiseaux dans le gousier, pour les purger.*

PIUMATO. Coperto di piuma. (Lat.

plumatus, plumosus.) *Couvert de plumes.*

PIUOLO. Piccol legnetto aguzzo a guisa

di chiodo; si ficca ne' muri, o in terra

per servirene a diversi usi. (Lat. cuneus,

clavis ligneus.) *Cheville; pieu.* Dal le-

garvi anche le bestie, diciam proverbialm.

Porre, o mettere a piuolo: il Fare asper-

tare uno più ch'è non vorrebbe, e ch'è

non conviene. §. Per metaf. Preso il piu-

olo in mano, col quale ei piantava gli uo-

mini, disse: E le fave col piuolo - le so-

por, ch'è un piacere. Qui in sent. equi-

voco. §. Scala a piuoli: dicefi Quella

portatile di legno. *Echelle de bois.* §. Piùoli di

scala. *Echellons d'échelle.*

PIU' TOSTO, o Piuttosto, avverb. Che

denota elezione, e si riferisce all'una delle

due cose, e vale Anzi, o Innanzi. (Lat.

potius.) *Plustôt.*

\*PIUVICAMENTE, voc. ant. Publica-

mente.

\*PIUVICARE, voc. ant. Pubblicare;

oggi rimasto nella plebe.

\*PIUVICO, voc. ant. Pubblico.

PIZZICA'GNOL. Che vende salame,

cacio, e altri camangiari. (Lat. salamen-

tarius, salarius.) *Chaiacuitier.*

PIZZICARE. Bezzicare. (Lat. vellicare.)

*Pincer.* §. Pizzicare: per Far pizzicare,

indur pizzicore. *Piqueter, demanger.* §. Piz-

zicare: Neut. è il Mordicare, che fa la

rognà, o cosa simile, che induca a gra-

ttare. (Lat. prurire.) *Piqueter, demanger.*

§. Pizzicare: Figurat. di Molte altre cose.

*Démanger.* Quando nel cuore de' negli-

genti pizzicano desiderj terreni. Ed oltre a

ciò mi sentia pizzicare. §. Grattare, o si-

milì, dove pizzica altrui: Proverb. e vale

Trattar di quelle cose, ove egli hà molta

passione. *Parler solennement des choses qu'on aime.* §. E' mi pizzica le nasi, e' ti piz-

zica le reni: e vale Io stò per darti, tu stai

per toccare. *Les mains me démangent,*

*proverbe.* §. Pizzicare di che che sia: vale

Averne un poco. *Sentir un peu de.* &c.

Pizzicar dell'eretico, del cattivo, &c.

PIZZICO. Quella quantità della cosa,

che si piglia con tutte, e cinque le punte

delle dita, congiunte, come di pepe, sale,

e simili.



e simili. *Une pincée*. §. Pizzico : diciamo anche allo Strignere in un tratto le carni altrui con due dita ; che più comunemente diciamo Pizzicotto , e Pulcececa.

PIZZICORE. Quel mordicamento . che per la vita fa altrui la rognia, o altro simile maleore. ( Lat. pruritus, itis, prurigo.) *Démangeaison, piquement*.

PIZZICOTTO. Lo stello, che Pizzico in tutti i suoi significati. *Pincee, demangeaison*.

## P L

PLACA'BILE. Atto a esser placato , e che placa. ( Lat. placabilis.) *on on peut appaiser*. Acciocchè io predicassi l'anno placabile del Signore : cioè , d. remissione.

PLACABILMENTE. In maniera placabile , da poterli placare. *Docement, avec douceur, d'une manière que appaise*.

PLACAMENTO. Il placare. ( Lat. placamen , placamentum.) *Adoucissement, ce qu'on fait pour appaiser*.

PLACARE. Mitigare, raddolcire , quietare. ( Lat. placare.) *Appaiser, adoucir*.

PLACATISSIMO, sup. di Placato. ( Lat. placatissimus.) *Tres-adouci*.

PLACATO, add. da Placare. ( Lat. placatus.) *Adouci, appaisé*.

PLACAZIONE. Il placati. ( Lat. placatio.) *L'action d'appaiser, d'adoucir*.

\*PLACEBO, voc. lat. Che forma in nostra lingua varie maniere indicanti Compimento , lusinghe , adulazione , e simili. *Flaterie, complaisance*. §. Andare a placebo : Compiacere , lusingare , adulare. *Complaire, flatter, &c.*

PLACIDAMENTE. Pacevolmente, quietamente. ( Lat. placidè.) *Paisiblement, avec douceur*.

PLACIDISSIMO, sup. di Placido. ( Lat. mitissimus , tranquillissimus.) *Tres-doux, paisible, tranquille*.

PLACIDISSIMAMENTE, sup. di Placidamente. *Tres-paisiblement*.

PLACIDO. Quietò , piacevole , dilettevole. ( Lat. placidus.) *Doux, tranquille, paisible, agreable*.

PLACITO. Volere. ( Lat. placitum , voluntas.) *Volonté, gré*.

PLAGA. Clima , Zona. ( Lat. plaga.) *Climas, m. Zone, plage*.

\*PLASMARE. Formare. ( Lat. plasmare , fingere , creare.) *Former*.

\*PLASMATORE. Formatore.

\*PLASMAZIONE. Formazione.

PLATANO. Arbore nora , non fruttifero , e che ama luogo umido , e acquoso. ( Lat. platanus.) *Piane, platan, arbre*.

PLATEA. Il piano del fondamento, ove posano le fabbriche. ( Lat. area.) *Place sur laquelle on a élevé quelque bâtiment. §. Parterre aux spectacles*.

PLAUDEnte. Che applaude. ( Lat. plaudens.) *Qui applaudit*.

PLA'USO. Applauso. ( Lat. plausus.) *Applaudissement*.

\*PLAUSTRO, voc. lat. Carro. ( Lat. plaustrum.) *Char*.

PLEBAGLIA, Peggior di Plebe. ( Lat. plebecula.) *Lie du peuple, canaille*.

PLEBE. La parte ignobile del popolo. ( Lat. plebs.) *Commun du peuple, lie du peuple*.

§. Per similit. Soggiugne che la

plebe delle pecchie nasce dalle carni del toro.

PLEBEACCIO. Peggior. di Plebeo. *De la lie du peuple*.

PLEBEJO. § Di plebe. ( Lat. plebejus.)

PLEBEO. § Dispeuple, du vulgaire, du commun.

PLENARIO, add. Pieno. *Pleniere*. Affollazione plenaria, &c.

PLENILUNIO. Luna piena , quando la luna è nell' opposto del Sole. ( Lat. plenilunium.) *Pleine lune*.

PLENIPOIENZA'RIO. ( Lat. arbiter.) *Plenipotens*.

PLENIUDINE. Pienezza. ( Lat. plenitudo.) *Plenitude, comble*. Nell' interporti tra l' di sopra , e l' fiore - di tanta plenitudine volante - cioè , n. oltitudine.

PLEITRO. Arco da sonare. ( Lat. pletrum.) *Archet d'instrument*. V'rendesi sovente per l' istrumento stello.

PLEURISIA. ( Lat. pleuritis, idis.) *Plenrésie*.

PLI'ADE. Le sette stelle , che si veggono tra l' Toro , e l' Ariete. ( Lat. pleyades.) *Les pleyades, constellation*.

PLICO. Dicefi a una quantità di lettere legate insieme : cioè , involte , e sigillate sotto la stello coperta. ( Lat. fasciculus litterarum.) *Paquet de lettres*.

\*PLOJA, voc. ant. Pioggia. *Pluye*.

§. Per similit. Grazia. Cioè la larga abbondanza della grazia dello Spirito Santo , che discende abbondevolmente , come la ploja , a chi la vi manda.

\*PLORARE. Piagnere. ( Lat. plorare.) *Plenrer*. Usato da' Poeti.

\*PLORO. Pianto.

PLUMBEO, voc. lat. Di piombo. ( Lat. plumbeus.) *De plomb*.

PLURALE. Chiamasi da' Gramatici il numero del più. ( Lat. pluralis.) *Pluriel*.

PLURALITA'. Astratto di Plurale. ( Lat. pluralitas.) *Pluralité*.

PLURALMENTE. Con pluralità. E' terminato. ( Lat. pluraliter.) *Avec pluralité, au pluriel*.

\*PLUSORI, voc. ant. Che sente del Provenzale , e vale lo stello, che Più. ( Lat. plures.) *Plusieurs*. E l' provenzale , Pluzors.

\*PLUVIO. Pluvioso.

## P O

PO'. V. Poco.

POANA. Sorta d' uccello di rapina. *Oiseau de proie*.

\*POCANZA, voc. ant. Pochezza.

\*POCCIA, voc. ant. Poppa.

\*POCCIARE, voc. ant. Poppare.

\*POCCIOSO. Che hà gran poppe : Grosso , grasso , pastoso. ( Lat. prapinguus.) *Gros; qui a de gros tétons*.

POCHETTINO. Dim. di Pochetto. ( Lat. paucillulum.) *Un peu, tres-pen*.

POCHETTO. § Dim. di Poco. ( Lat. pochino.) *§ paucillum, Un peu*.

POCHEZZA. Scarfita , poco numero , mancamento. ( Lat. paucitas , penuria.) *Le peu de quelque chose; l'istete, defaut*.

POCHISSIMO, sup. di Poco. *Tres-pen*.

POCHISSIMO. Avverb. sup. di Poco. *Tres-pen, adv.*

POCO. Avverb. Contrario di Molto ; e

significa Scarfita , e pochezza. ( Lat. parum.) *Peu*. Anche si scrive , e si pronunzia in vece di Poco , Po'. §. Coll' accompagnamento uno : vale Alquanto. ( Lat. aliquantum , nonnihil.) *Un peu de*. §. A poco a poco : Poco per volta. *Peu à peu*.

POCO. Col nome sustantivo diviene add. ( Lat. pauci.) *Peu*. Quell' altro , che ne' fianchi è così poco-Michele Scottò fu : cioè , sottile , e magro. E a dare ad intendere quanto è poco : cioè , quanto costui è misero , e getto. Fogli vi metteva delli pietri , e cresceva la soma quelle poche libbre. Qui , affai. Che l' poco albergo volentier gli presta : cioè , piccolo.

POCO, sust. Pochezza. ( Lat. paucitas.) *Le peu*. §. Se tu col poco , ed io collo spello. Maniera proverbiale. §. Del poco un poco : Parimente modo proverbiale.

POCO DAVANTI. §. Posto avverbialmente. *POCO FA'*. § mente. Or ora : Poco tempo passato. ( Lat. nuper.) *Il n'y a pas long-temps, il n'y a gueres*.

POCOFILA. Nome composto di Poco , e Fila ; e dicefi per ischernò alle donne. *Une faineante, une naise*.

POCOLINO. Dim. di Poco : Pochino. ( Lat. paululum.) *Tres-pen*.

POCOSTANTE. Posto avverbialmente. Poco dopo. ( Lat. mox.) *Peu apres*.

PODAGRA. Gotta. ( Lat. podagra.) *Goutte*. Gli Antichi dissero anche l'edagra.

PODAGRICO. §. Gotoso. Che patisce

PODAGROSO. § di podagra. ( Lat. podagricus.) *Qui a la goutte, gouteux*.

PODERE. Potere sust. ( Lat. potentia.) *Puissance*. §. A potere , avverbialmente. Con ogni sforzo. *De son mieux*.

PODERE. Possessione di più campi , con casa da lavoratore. ( Lat. pradium , fundus.) *Une possession, une ferme*. §. Per metaf. Partecipi divenner del poder di Mafetto. Onde in questo signif. si dice Lavorare il poder , ma in ischerzo , quando s' usa colla femmina carnalmente. §. Fare a lascia poder : vale Fare alla peggio. *Faire de tout son pire*.

PODERETTO. Dim. di Potere. ( Lat. pradiolum.) *Petit bien en campagne*.

PODEROSAMENTE. In modo poderoso. ( Lat. valide.) *Puissamment*.

PODEROSSIMO, superl. di Poderoso. *Tres-puissant*.

PODEROSO. Forte , gagliardo , che hà potere. ( Lat. fortis , robustus , validus.) *Fort, robuste, puissant*.

PODESTA', e Potestà, Autorevol potere. ( Lat. potestas.) *Puissance, pouvoir, autorité*.

PODESTA', e Potestà. Quegli , che è costituito in potestà , ed hà imperio sopra coloro , che gli son dati in governo. Dis-soulo gli Antichi tanto in genere mascul. quanto in femm. ( Lat. pretor.) *Bailli*.

§. Diciamo in proverb. Il Podestà nuovo caccia il vecchio. *Les derniers sont toujours les mieux repus*. §. E quell' altro. Tu fai come il Podestà di Sinigaglia , che comanda , e fà da se.

PODESTADI , e Potestati. Nome d' ordine della seconda Gerarchia degli Angeli. ( Lat. potestates.) *Puissance, nom de la seconde Hierarchie des anges*.

PODESTERIA , e Potesteria. Ufficio di



Podestà. *La charge du Bailli.* §. Podestaria: diciamo anche a Tutto quel paese, sopra il quale il Podestà ha giurisdizione. *Baillage.* §. Podesteria: anche si dice il Palagio del Podestà. *Palais du Bailli.* §. Podesteria: Tutto quel tempo, che dura il governo del Podestà. *Tems qui dure la charge de Bailli.*

PODICE. (Lat. podex.) *L'annus.*

POEMA, sust. m. Si dice solo a Quella poetica imitazione, che stia da se, ed abbia alcuna lunghezza. (Lat. poema.) *Poème.*

POEMETTO. Dim. di Poema. *Petit poème.*

POESIA. Arte del Poeta, e componimento poetico. Secondo il Salviati nella Poetica, si dice a quella Poetica imitazione, che stia da se, ma lunghezza non abbia, come un Sonetto, un Madrigale, una Stanza, &c. (Lat. poesis.) *Poésie. Piece de vers.*

POETA. Facitor di poemi, e di poesie. (Lat. poeta.) *Poète.*

POETACCIO. Peggior. di Poeta. *Mauvais poète.*

POETARE. } Compor poemi, e  
POETEGGIARE. } poesie. (Lat. poetari, carmina facere.) *Faire des vers.* §. Poetare, in signif. neut. pass. Pigliar le insegne di Poeta.

\*POETERIA, voc. ant. Composizione poetica. *P.èce de vers.*

POETESSA. Femm. di Poeta. (Lat. poetria.) *Poëtesse.*

POETEVOLEMENTE. Con modo poetico. (Lat. poetice.) *Poëtiquement.*

POETICA. Arte del poetare. (Lat. poetice.) *La poëtique, l'art de faire des vers.*

POETICAMENTE. Con modo poetico. (Lat. poetice.) *Poëtiquement.*

\*POETICARE, voc. ant. Poetare.

POETICO. Di poesia. (Lat. poeticus.) *Poëtique.*

POETINO. Dim. di Poeta. *Petit poète.*

POETIZZARE. V. Poetare.

\*POETRIA, voc. ant. Poetica.

POETUZZO. Peggior. di Poeta: Poeta di poco valore. *Un mauvais poète.*

POGGERELLO. } Dim. di Poggio. (Lat.  
POGGETTO. } *clivulus.*) *Petite colline.*

POGGIA. Quella corda, che si lega all'un de capi dell' antenna a man destra. (Lat. dexter pes.) *Poge, corde d'un des bouts de l'antenne.*

POGGIARE. Da Poggio. Salire ad alto. (Lat. ascendere.) *Monter, s'élever.* E quando li desiri poggian quivi: cioè, s'innalzano.

POGGIARE. Appoggiare. (Lat. inniri.) *Appuyer.*

POGGIATO, add. da Poggiare, per Appoggiare. *Appuyé.*

POGGIO. Monte, luogo eminente. (Lat. mons, collis.) *Colline, mont.*

POGGIOLINO. } Poggietto. (Lat. col-  
POGGIUOLA. } *liculus.*) *Petite colline.*

POGGIUOLO. (Lat. innianum, per-  
gula.) *Balcon.*

POI. Avverb. di tempo, e vale lo stesso, che Dopo, e Appresso: contrario di Prima. (Lat. post.) *Après. Poi a pochi*

giorni: cioè, di qui a, &c. Da chi che sia in poi: cioè, eccetto, &c. *Excepté.* §. E coll' articolo innanzi diventa nome. Che uno andasse al primo, e l'altro al poi.

POI. In vece di Poiche: particolar proprietà di questo linguaggio di levar talora il Che a queste particelle. (Lat. postquam.) *Après que.*

POICHE. Avverb. di tempo: vale lo stesso, che Dapoiche. (Lat. ex quo.) *Depuis que.* Talora è anche particella congiuntiva. (Lat. quandoquidem, siquidem.) *Puisque; après que.*

POLA. Mulacchia. (Lat. cornix.) *Cornille.*

POLARE. Di Polo. (Lat. ad polos pertinent.) *Polaire.*

\*POLEGGIO. Pileggio. §. L'uso dice Puleggio. V.

POLENTA. Vivanda, secondo noi, fatta d'acqua, e di farina di castagne, a guisa di panaccia. (Lat. puls.) *Bouillie de farine de châtaigne.* §. Per similit. Le cui foglie peste colla polenta, vagliono alle membra di dentro.

POLIGONO. Sorta d'erba. (Lat. polygonum, polygonaton, myrtopetalon, sanguinaria.) *Pin aquatique.* §. Figura Geometrica piana di più lati. *Polygone.*

POLIO. Sorta d'erba. (Lat. polium.) *Polium, plante.*

POLIPO. Malattia, che viene per lo più dentro il naso. (Lat. polypus.) *Polipe, mal dans le nez.*

POLIPODIO. Sorta d'erba. (Lat. filicula, polypodium.) *Polypode, plante.* Volgarmente s'appella Felce quercina.

POLITICA. Facoltà, ch' insegna il governo pubblico. (Lat. politica.) *Politique.* §. Per lo Nome de' libri, che scrisse Aristotile dell' amministrazione della Città. (Lat. politica, orum.) *La politique de Aristote.* §. Politica: per Ragion di Stato. (Lat. jus Regni.) *Politique.*

POLITICAMENTE. Con modo politico. (Lat. politicè.) *Politiquement.*

POLITICO. Civile, che è secondo politica. (Lat. politicus.) *Politique.*

POLITRICO. Sorta d'erba. (Lat. polythricon, polythrix.) *Polytrix, plante.*

POLIZZA. Breve scrittura in piccola carta. (Lat. schedula.) *Cédule, billet.*

POLIZZETTA. } Dim. di Polizza. *Petite cédule.*

POLIZZINA. }

POLIZZINO. }

POLIZZOTTO. Polizza grande. (Lat. scheda.) *Cédule.*

POLLA. Vena d'acqua, che scaturisca. (Lat. scaturigo.) *Source d'eau.*

POLLAJO. Luogo dove si tengono i polli. (Lat. cors, ris, gallinarium.) *Pouliller; basse cour.* §. E da Pollajo Pollajarti. V. §. Cascar da Pollajo: avverb. e vale Morire; o Venire di buono in malo stato. *Mourir; tomber dans un mauvais état.* §. Scopar pollai: si dice del Mutare spesso stanza. *Changer souvent de demeure.* §. S'era bene a pollajo: Adaggiarli con somma comodità. *Se mettre a son aise.* §. Tenere i piedi a pollajo: Tenerli, in stendo, sopra regolo, o simili per maggior comodo. *Appuyer les pieds.*

POLLANCA. Pollo d' India giovane. *Poulet d'Inde; Poularde.*

POLLANCHETTA. Dim. di Pollanca. *Petit poulet d'Indes; petite poularde.*

POLLAJUOLO. Mercante di polli. (Lat. aviarius.) *Poulaillier, qui vend la volaille.*

POLLAME. Quantità di polli. (Lat. altitia, ium.) *Volaile.* §. Il genere comprendente tutte le sorte de' polli.

\*POLLARE. Pollonare.

POLLASTRIERE. Che porta polli: Ruffiano. (Lat. leno.) *Maquereau, corrupteur de la jeunesse.*

POLLASTRINO. Dim. di Pollastro. *jeune poulet.*

POLLASTRO. Pollo giovane. (Lat. pulaster.) *Poulet.*

POLASTRONE. Accresc. di Pollastro. *Gros poulet.* §. Dicefi anche d'Uomo assai giovane. *Un jeune poulet; un jeune garçon.*

POLLERIA. Luogo; dove si tengono, o vendono i polli. (Lat. astarium.) *Poulailler; la volée.*

POLLEZZOLA. Punta tenera de' polloni. (Lat. cime.) *Sommes d'herbe.* Che questa pollezola non vò aspettar di dietro. Qui è metaf.

POLLICE. Nome particolare d'uno de' diti della mano. (Lat. pollex.) *Le pouce.*

POLLINA. Sterco de' polli. *Chaire des poules.*

POLLINO, add. Che vale Di pollo; ed è aggiunto de i pidocchj de' polli. (Lat. pullinus.) *De poulet.*

POLLO. Nome universale del Gallo, della Gallina. (Lat. pullus.) *Poulet.* §. Come i polli di mercato; Un buono, e un cattivo. Proverb. e dicefi di Due cose simili, che ne sia una buona, e una cattiva. (Lat. uterque ambo, ambo neuter.) *De bon & de mauvais.* §. Conoscere i suoi polli: si dice dell' Essere informato de' costumi, e delle qualità de' suoi conoscenti. *Connoître son monde.* Io conosco anch' io i polli miei. §. Essere, e stare a pollo pesto: dello Stare, per qualche accidente, male, o d'animo, o di corpo; per essere il pollo pesto, propria vivanda de' gravemente ammalati. *Erre fort malade, ou d'esprit ou de corps.* §. Pigliare il pollo senza pestare: dell' Essere sano, e mangiar con grande appetito, e di voglia. *Se porter bien, avoir bon appetit.* §. Portar polli: Fare il Ruffiano. (Lat. lenocinium exercere.) *Porter des billets doux.*

POLLONARE. Pullulare. (Lat. pullulare.) *Pulluler.*

POLLONCELLO. Dim. di Pollone. *Petit réjetton.*

POLLONE. Rampollo: Quel ramicello tenero, che mettono gli arbori. (Lat. germem, surculus, sboles.) *Réjetton, jet.* §. Da Pollone, Pollezola: che è la punta tenera de' polloni.

POLLUZIONE. Spargimento di seme, che procede da soverchio riempimento, e da forza d'immaginazione, o di sogno. (Lat. pollutio.) *Pollution.*

POLMENTARIO. Specie di vaso, con bocca stretta. (Lat. phiala.) *Sorte de fiole.*

POLMONARIA. Sorta d'erba. *Herbe aux poulmons.*

POLMONE. (Lat. pulmō.) *Poulmon.* Il polmone è un membro interiore nel corpo umano, che sempre batte, e s'è venuto al cuore, e quanto l'uomo più s'affatica, più batte.



**POLMONE MARINO.** Animale marino. (Lat. pulmo marinus.) *Sorte de poisson.*

**POLPO.** Poli son due punti, termini dell'asse, intorno a' qua si volgen le sere. (Lat. polus, vertex.) *Pole.* §. Poli nella calamita: si dicono Que' punti, ov' ella esercita la sua maggior virtù. *Poles dans l'aimant*

**POLPA.** Si dice alla Carne senza osso, e senza graillo. (Lat. pulpa.) *Powlpe, chair.* §. Polpa per similit. *Chair de fruit.* Granelle piccole, le quali non hanno sopra de' loro noccioli, quasi niente di polpa. Si adulterano colla polpa delle sulsine. §. Polpa: diciamo alla Parte deretana, e più carnosa della gamba. *Gros de la jambe.*

**POLPACCIO.** Polpa della gamba. (Lat. fura.) *Gros de la jambe.*

**POLPASTRELLO.** La carne della parte di dentro del dito, dall' ultima giuntura in sù. *Le bout charnu du doigt.*

**POLPETTA.** Vivanda composta di polpa battuta con alcuni ingredienti, per darle sapore. *Boulette de viande.*

**POLPO.** Spezie di pesce. (Lat. polypus.) *Polpe, sorte de poisson.*

**POLPOSO.** Che hà molta polpa.

**POLPUTO.** §. (Lat. carnosus, pulposus.) *Charnu.* §. Per metaf. Gran vino, e polputo: cioè, gagliardo, e di gran sustanza. Ne' terreni polputi, e gagliardi.

**POLSO.** Moto dell' arterie. E talora Arteria. (Lat. pulsus, ùs.) *Battement des artères; Arrière meme.* §. Polso: Luogo, ove agli animalati comunemente si tocca il polso. *Pouls.* §. Toccare il polso a chi che sia: Figurat. vale Riconoscere il suo valore, le sue forze. *S'éprouver contre quelqu'un.* §. Polso: per metaf. Possibilità, vigore, forza. *Vigueur, force, puissance.*

**POLTA.** Polenta, che noi diciamo anche Intriso, avanti che sia cotta. (Lat. puls.) *Bouillie.*

**POLTIGLIA.** Dim. di Polta, e lo stesso, che Polta. (Lat. pulcicula.) *Bouillie.* §. E per similit. si dice D'ogni liquido imbratto, e in particolare di quello, che si fa nel segar le pietre. *Fange, crotte, bourbe, &c.*

**POLTRACCHIELLO.** Puledro. (Lat. pullus equinus.) *Poulin.*

**POLTRACCHIO.** Sorta di cavallo. *Sorte de cheval.*

**POLTRICE.** Poltroneggiare. (Lat. diffuere inertia.) *S'accoquiner, vivre en saineant.*

**\*POLTRO.** Pigro.

**POLTRONACCIO.** Peggior di Poltrone. *Villain poltron.*

**POLTRONE.** Che poltrisce. (Lat. piger.) *Paresseux, faineant.* §. Poltrone: Uomo di vil condizione. *Un lâche.* §. Poltrone: più comunemente per Pauroso, d'animo vile, e dimesso, dappoco, infingardo. (Lat. iners, fecosus.) *Poltron, lâche.* Parti che la poltrona ve lo abbia giunto. Qui vale Puttana.

**POLTRONEGGIARE.** Poltrire: Viver poltronescamente, in ozio vizioso. *S'accoquiner, vivre en saineant.*

**POLTRONERIA.** Altratto di Poltrone. (Lat. inertia, socordia.) *Paresse, lâcheté.* §. Poltroneria: diciamo anche alla Scigaraggine, e alla tristizia. *Méchanteté.*

**\*POLTRONIERE.** Poltrone: siccome da Prigione Prigioniere; da Paltone Paltonier, &c. *Lâche, poltron.*

**\*POLTRUCCIO.** Poledruccio.

**POLVE.** Polvere. *Poudre.*

**POLVERACCIO.** Sterco di pecora secco, e scuallo. (Lat. finus ovillus exsticcatus.) *Fumier de brebis, &c.*

**POLVERE.** Terra arida, e tanto minuta, e fortile, ch' ell' è volatile. (Lat. pulvis.) *Poussiere, poudre.* §. Polvere: diciamo ad Ogni altra cosa, oltre a quella della terra, ridotta in guisa di polvere. *Poudre, poussiere.* §. Gittar la polvere negli occhi: Voler mostrare a uno una cosa per un' altra. (Lat. pulverem oculis ostendere.) *Tetter de la poussiere aux yeux.* §. Scuoter la polvere: per metaf. vale Bastonare. *Secouer la poussiere, bastonner.*

**POLVERIERA.** Polverio. V. §. Polveriera: L'edifizio dove si fabbrica la polvere per l'armi da fuoco. *Lieu où l'on fabrique la poudre à fusil.*

**POLVERINO.** Quel vaso, dove si tiene la polvere, per mettere in sullo scritto. *Poudrier.* §. Per Quella polvere minuta, che si mette in sul fucone dell' archibuso, per dargli fuoco. *Morce, poudre qu'on met au trou d'un fusil.*

**POLVERIO.** Quella quantità della polvere, che si lieva in aria, agitata da vento, o da altra cosa. (Lat. pulveris turbo.) *Grande poussiere qui s'élève.*

**POLVERISTA.** Colui, che fabbrica la polvere d'archibuso. *Maître poudrier, qui fait la poudre à fusil.*

**POLVERIZZABILE.** Atto ad esser polverizzato. (Lat. dissolubilis.) *Qui se peut pulveriser, ou réduire en poudre.*

**POLVERIZZAMENTO.** Il polverizzare. (Lat. pulveratio.) *L'action de pulveriser.*

**POLVERIZZARE.** Far polvere di che che sia. (Lat. in pulverem redigere, dissolvere.) *Pulviser, réduire en poudre.* §. Vi fù chi scrisse Polverizzare.

**POLVERIZZATO,** add. da Polverizzare. *Pulviser, réduit en poudre.*

**POLVERIZZAZIONE.** Il polverizzare. (Lat. tritus, ùs, pulveratio.) *L'action de pulviser.*

**POLVERIZZVOLE.** Polverizzabile. (Lat. friabilis.) *Qui se peut réduire en poudre.*

**POLVEROSO.** Asperso di polvere. (Lat. pulvisulentus.) *Poussieux, plein de poudre, ou de poussiere.* §. Per Tempo, o luogo, in che si produca polvere. *Plein de poussiere; lieu où il y a beaucoup de poussiere.* Luglio polveroso. §. Per Ridotto in polvere. *Pulviser, réduit en poudre.*

**POMARIO.** V. Pometo.

**POMATA.** Unguento fatto di grasso profumato con diversi aromati, e mele appiulle; onde da questi pomi è forse detta. (Lat. unguentum pomarium.) *Pommade.*

**POMATO.** Che hà pomi. (Lat. pomis confusus.) *Qui a des pommes.* §. Pomato. Lo stesso, che Pomellato. V.

**POME.** E Mezzo pome. Giuoco antico di Firenze: Spezie di lotta in partita. *Sorte de lutte.*

**POMELLATO.** Si dice il Cavallo di tal mantello. (Lat. soutallatus.) *Pommellé, poil de cheval.*

**POMETO.** Luogo pieno d'alberi pomiferi. (Lat. pomarium.) *Une pommeraye; lieu planté d'arbres fruitiers.*

**POMFOLICE,** sust. f. Sorta di fuliginne metallica: lo stesso, che la Tuzia degli Arabi. (Lat. pompholix, tutia.) *La tuzine, fleur de la calamme.*

**POMICE,** sust. f. Sorta di pietra leggerissima, spugnosa, e fragile, del color del calcinaccio, o più bigia. (Lat. pomex.) *Pierre ponce.* §. In proverb. Più arido, che la pomice: dicefi Degli avati, e scarfi. *Fort arancieux.*

**POMIERE.** V. Pometo

**POMIFERO.** Che produce pomi: Frutifero. (Lat. pomifer.) *Qui p. odut du fruit, fruitier.*

**POMO,** e Pome, il frutto d'ogni albero. (Lat. pomum.) *Pomme; tout fruit d'arbre bon a manger.* Nel numero del più si dice i pomi, e Le pome. §. Per similitudine, d'Ogni altra cosa rionda a guisa di palla, o di frutta, come Quel della spada, col quale ella si contrapefa, e si confermano gli elti alla lama. (Lat. capulus.) *Pomme d'épée.* §. Per Quella palla, che hà sopra una crocetta, che si porta in mano dagli Imperadori, e da Rè. *Boule, globe.* §. Per similit. talora per le Poppe delle donzelle. *Tetons.*

**POMPA.** E' proprio di quelle cose fatte per magnificenza, e grandezza: come Apparati, comitive, livree, e simili, sì nelle cose liete, sì nelle mestie. (Lat. pompa.) *Pompe.* §. Per Ambizione, vanagloria, boria. *Pompe, vanité, ambition.*

**POMPEGGIARE.** Far pompe. (Lat. ostentare.) *Faire des pompes, & des magnificences.* §. Per Ornari pomposamente, adornarsi. *S'orner avec pompe.*

**POMPOSAMENTE.** Magnificamente, con modo pomposo. (Lat. pompabiliter, magnific.) *Pompeusement, avec magnificence.*

**POMPOSISSIMO,** sup. di Pomposo. *Tres-pompeux.*

**POMPOSITA'.** Pompa. (Lat. pompa, ostentatio.) *Pompe, ostentation.*

**POMPOSO.** Di pompa, pien di pompa. (Lat. pompalis, magnificus.) *Pompeux; fastueux.*

**PONDERARE.** Pefare. (Lat. ponderare.) *Peser.* E non pensavano, che lo sdegno dell'ingiuria, ponderasse contro a loro comodità: cioè, fosse contrapefo. §. Lo diciamo anche in significato di Diligentemente esaminare, considerare. (Lat. perpendere.) *Peser, examiner soigneusement.*

**PONDERAZIONE.** Il ponderare. (Lat. ponderatio.) *L'action de peser.*

**PONDEROSO.** Pefante, di gran pondo. (Lat. ponderosus.) *Pesant, d'un grand poids.*

**PONDI.** Soluzione di ventre con sangue. (Lat. tenasmus.) *Dysenterie.*

**PONDO.** Pefo, gravezza. (Lat. pondus.) *Poids, pesanteur, charge.* §. Per Quantità di peso determinata, *Poid déterminé.* §. Per metaf. il meglio è pigliare il miglior partito; questo caso porta seco gran peso, e pondo. E quegli non fappiendo il pondo della questione proposta, &c. Che della vita non soffere il pondo.

**PONENTE.** La parte del Mondo, dove il Sol va sotto; opposta a Levante. (Lat. occidens, occident.) *Le Couchant.* §. Per Nome di vento, che soffi al Ponente. *Le ca*

M m m ij



d'Onest. \$. Per Tutto quel paese, che è sotto quella parte del Cielo, dove il Sol si s'asconde. *Pays Occidentaux.*

PO'NÈRE. V. PORRE.

PONIMENTO. Il porre. (Lat. positio.) *Position, l'action de poser.* \$. E figurat. Il tramontare. (Lat. occasus.) *Le coucher du Soleil.*

PONITORE. Che pone : Piantatore. (Lat. plantator, sator.) *Qui plante.*

PONTARE. Spignere ; Aggravare, o ritenere che che sia, fatto in maniera tale, che tutto lo sforzo, o aggravamento si riduca in punto, o in un poco luogo. (Lat. urgere.) *Pousser en s'appuyant ; pointer.* \$. Per metaf. Queste son le quistion, che nel tuo velle - pontano egualmente.

PONTE. Edificio, propriamente, che si fa sopra l'acque, per poterle passare, per lo più arcato. (Lat. pons.) *Pont.* \$. Al nemico il ponte d'oro : Detto proverb. e vale, Quando e' vuol fuggire, dargli la via larga, e libera. (Lat. via hostibus manientia, qua fugiant.) \$. E Ponte diceasi a quelle Beltrische, sopra le quali stanno i muratori a murare. *Erbaissant de maison.* \$. Tenere in ponte : Tener sospeso. *Tenir suspendu.*

PONTEFICE. Grado Sacerdotale ; oggi a noi lo stesso, che Papa. (Lat. Pontifex) *Pape, Pontife.*

PONTICELLO. Dim. di Ponte. (Lat. ponticulus.) *Petit pont.* \$. Per Quel legnetto, dove stanno attaccate le corde degli strumenti. *Chevalet d'instrument a cordes.*

PONTICITA'. Astratto di Pontico. (Lat. asperitas, rusticitas.) *Apreté, amertume.*

PONTICO. Aspro, brusco. (Lat. rigidus, asper.) *Apres, piquant, désagréable.*

PONTIFICALE. Atteneva a Pontefice, da Pontefice. (Lat. pontificalis.) *Pontifical.*

PONTIFICATO. Dignità Pontificale, ufficio del Pontefice. (Lat. Pontificatus, us.) *Pontificat.*

\*PONTONAJÓ, voc. ant. Guardia del ponte. (Lat. pontis custos.) *Garde de pont.*

\*PONZARE, voc. ant. Pontare. \$. Ponzare : Far forza, per mandar fuori gli escrementi del corpo, il parto, e simili. *Pousser, comme pour accoucher, pour aller a la selle, &c.*

POPILIONE. V. PARGAGLIONE.

POPOLACCIO. Peggior. di Popolo : Plebe. (Lat. plebs.) *La populace, mépris peuple.*

POPOLANO. Quegli, ch'è sotto la cura d'una parrocchia. *Paroissien.*

POPOLANO. Della ferra, e fazione del popolo. (Lat. popularis, plebicola.) *Populaire.*

POPOLARE. Verbo. Metter popolo in un luogo, che l'abit. (Lat. incolas collocare.) *Poupler.*

POPOLARE. Nome add. Popolano. *Populaire.*

POPOLARESCAMENTE. A uso del popolo. (Lat. populariter.) *Populairement.*

POPOLARESCO. Del popolo. (Lat. popularis.) *Populaire.*

POPOLATISSIMO, sup. di Popolano. *Très-peuple.*

POPOLATO. Si dice di luogo, nel quale abita allai popolo. (Lat. incolas ite-

quens.) *Peuple, habité, fréquenté.* \$. Vi fu chi disse anche Popolato.

POPOLAZIONE. Astratto di Popolato. (Lat. incolarum frequentia.) *Concours.*

POPOLAZZO. Plebe. (Lat. plebícula.) *Le commun peuple ; la lie du peuple.*

POPOLESCO. Popolano. (Lat. popularis.) *Populaire.* Oh quante donne sono state condotte a disonestate, per lo leggiere andare, e tornare a' luoghi popoleschi, e felterreci : cioè, dove sia concorso il popolo. Dicendo, che il primo atto è il più popolesco, e volgare : cioè, secondo il gusto del popolo.

\*POPOLEZZA, voc. ant. Ignobiltà. (Lat. plebitas.) *Condition basse, bassesse de naissance.*

POPOLINO. Nome d'una antica moneta d'argento. *Petite monnaie ancienne.*

PO'POLO. Multitudine di persone. (Lat. populus.) *Peuple.* \$. Per l'Univerità, e adunanza delle persone popolari. *Tout le peuple.* \$. Reggerli a popolo : diconsi quelle Repubbliche, ov'è il governo amministrato da popolari, che i Latini dissero con voce Greca (Democratia.) *Gouvernement démocratique.* \$. Per Tutta quella quantità di gente sottoposta a una Parrocchia. *Tout le peuple d'une paroisse, toute la paroisse.* Onde il proverb. A un popolo pazzo un Prete spiritato : e si dice d'Uno, che voglia fare il peggio, ch'è può, che abbia un sopraccapo, che largamente ne lo gastighi. (Lat. similes habent labra lactucas.) \$. A pien popolo : In presenza di molta gente. (Lat. coram populo.) *En présence de beaucoup de monde.*

PO'POLO. Sotta d'albero. (Lat. populus.) *Peuplier.*

POPOLOSISSIMO, sup. di Popoloso. *Très-peuple.*

POPOLOSO. Popolato. (Lat. frequens.) *Peuple, fréquente.*

POPONCINO. Popone piccolo. *Petit melon.*

POPONE. Frutta notissima. (Lat. melopepon.) *Melon.* \$. In proverb. quando vogliam mostrar simiglianza, e conformità di costumi : Come i poponi da Chioggia : Tutti d'una buccia, e d'un sapore : e pigliasi in in mala parte. (Lat. ejusdem farinae, ejusdem notae.) *Tous de la même pâte.*

POP'PA. Parte nota dell' animale ; nella femmina ricettacolo del latte. (Lat. mamma, uber.) *Tetton.* \$. Per lo Petto : che è il luogo, dove nell' Uomo hanno il seggio le poppe. *Poitrine.*

POP'PA. Parte deretana delle navi. (Lat. puppis.) *Poupe de navire.*

POP'PANTE. Che poppa. (Lat. lactens.) *Qui tette.*

POP'PARE. Succiare il latte della poppa. (Lat. lac fugere, sugere ubera.) *Tetter.* \$. Per sim. Il legno a suo voler dell' acqua poppa, &c.

POP'PATOJO. Strumento per trarre il latte dalle poppe delle femmine. *Instrument pour extraire le lait des mamelles ; des femmes ; une pape.*

POP'PATORE. Che poppa. *Qui tette.* Que' maestri poppatori. &c. Qui figurat.

POP'PELLINA. Dim. di Poppa. (Lat. mamilla.) *Petit tetton.*

\*POP'PÈSE, voc. ant. Sorte di fune, che

soffiene l'albero dalla parte di poppa. (Lat. rudens.) *Sorte de cable.*

PORCA. Quello spazio della terra nel campo, trà folco, e folco, nel quale si gettano, e si ricuoprono i semi. (Lat. porca.) *Rayon entre deux sillons.* \$. Diciamo il Far delle porche : Imporcare. V.

PORCA, fem. di Porco, Troja. (Lat. porca, sus femina.) *Truye.* \$. E Porca : diciam per similit. a una Femmina sporca, e disonestà. *Une femme sale, une cochonne.*

PORCAJO. Guardian di porci. (Lat. subulcus.) *Porcher, qui garde les cochons.*

PORCASTRO. Porco piccolino. (Lat. porcellus.) *Petit porcneau.*

PORCELLA. Dim. di Porca. (Lat. scutula.) *Jeune truye.*

PORCELLANA. Erba nota. (Lat. portulaca.) *Poupiere.* \$. Diciamo in proverb. dal non alzarci questa erba : Star come la porcellana, terra tera : del Non potere avanzarsi. (Lat. montis radices versari.) *Ne pouvoir pas s'élever.*

PORCELLANA. Terra preziosa, della quale se ne fanno stoviglie di molto pregio. (Lat. murra.) *Porcellaine, sorte de terre.* \$. Per Sorta di conchiglia. *Sorte de coquille.*

PORCELLETTA. Spezie di chiocciola di Mare. *Sorte de coquille.* \$. Porcellera : per Piccolo storione. *Petit sturgeon.* \$. Porcellera Dim. di Porcella. *Petite truye.*

PORCELLETO. Dim. di Porcello. *Petit porcneau.*

PORCELLINO. Dim. di Porcello. (Lat. porculus.) *Petit porcneau.* \$. Porcellino d'India : è un Piccolo animal quadrupede, portato dall' Indie Occidentali. (Lat. porcellus indicus.) *Porcneau d'Inde.* \$. Porcellino terrestre : Spezie d'insetto. (Lat. afellus, julus, porcellio.) *Cieporte, chenille.*

PORCELLO. Dim. di Porco, e Porca ; benchè talora si usi anche per lo stesso, che Porco. (Lat. porcus, porculus.) *Petit porcneau ; cochon.*

PORCELLOTO. Accresc. di Porco. *Gros porcneau.*

PORCHERIA. Cosa da porco. Sporciaia. (Lat. immunditia, res obce.) *Salée.*

\*PORCILE. Stanza, dove si tengono i porci. (Lat. suile.) *Etable à porcneaux.* \$. Per similit. Luogo sporco, e disonesto. (Lat. volutabrum.) *Endroit sale.*

PORCINO. Di porco. (Lat. porcinus.) *De porcneau.* Allora il Serti con sue man porcine - accese un torcino : cioè, fucile. \$. E Porcino : è una Sorta di fungo. (Lat. fungus suillus.) *Sorte de champignon.* \$. E Porcino : Sorta di fusino. *Sorte de prunier.*

PORCO. Animal noto. (Lat. porcus, sus.) *Porc, porcneau, cochon.* \$. Porco : si dice anche a una Sorta di pesce. *Centrine, poisson.* \$. Gettar le perle, o simili, a' porci : diceasi del Dare cose degne, e preziose a persone villi, e idioti. V. Margarita. \$. Attettare il porco alla quercia : prov. cioè, Attendere l'opportunità, e l' tempo dell' operare. *Attendre l'occasion.* \$. Fare l'occhio del porco : e' quasi lo stesso, che Guardare colla coda dell' occhio. *Regarder du coin de l'œil.* \$. Porco, e Sporcio : si dice a Persona di sporchi costumi, e schia. *Homme sale, cochon.* \$. Porco : per Sorta di inguria. *Porc, cochon, par injure.*



**PORCO SPINO.** } Istice. ( Lat. hyf-  
**PORCO SPINOSO.** } trix.) *Porc épic.*  
**PORRÉDO.** Marmo noto durissimo.  
 (Lat. porphyrites.) *Porphyre.*  
**PORRÉTE.** Che porge. (Lat. porri-  
 gens.) *Por présente, &c.*  
**PORGERE.** Approssimar che che sia  
 tanto a uno, che possa arrivarlo. (Lat.  
 porrigere.) *Rendre, présenter.* Porger le  
 guance, &c. \$. Porger: Dare, apportare,  
 dire. *Donner, causer.* Porger refrigerico,  
 diletto, &c. Chi muove te, se l'fesso non  
 ti porge: cioè, rappresenta. \$. Porger pre-  
 ghi. Pregare. *Prier.* \$. Porger la mano.  
*Preter la main.* \$. Porger orecchj. Non  
 recular d'ascolare. (Lat. aures præbere.)  
*Preter l'oreille.* \$. Porger gli occhj: Fissa-  
 mente guardare. (Lat. fixis oculis intueri.)  
*Regarder attentivement.* \$. Bel porgere, e  
 Mal porgere: vale buona, o cattiva ma-  
 niera nelle azioni, e nelle parole. I Retorici  
 dicono in Latino (Bona pronunciatio, ma-  
 la actio.) *Belle ou mauvaise maniere d'agir*  
*ou parler.*  
**PORO.** Piccol meato della pelle, e della  
 cotenna, donde svapora il corpo. (Lat.  
 porus.) *Porc.* \$. Per li Meati degli arbori,  
 e delle piante. *Porc.* \$. Diceli anche gene-  
 ralmente d'altri corpi, e d'altre cose.  
**POROSITA'.** Altratto di Poroso. *Poro-*  
*sité.*  
**POROSO.** Pien di pori. (Lat. perflabi-  
 lis.) *Poreux.*  
**PORPORA.** Liquore, che si cava delle  
 fauci d'un pesce, di fpezie di conchiglia,  
 col quale si tingono drappi, o panni, di  
 color rosso. (Lat. purpura.) *Pourpre, li-*  
*queur qu'on tire d'un poisson.* \$. Per Pan-  
 no, o drappo tinto di porpora. *Etoffe*  
*teinte en couleur de pourpre.* Una ftrania  
 Fenice amboudo l'ale - di porpora vestite,  
 e l' capo d' oro. Qui vale, di color porpo-  
 rino.  
**PORPORATO.** Coperto, e vestito di  
 panno porporino. (Lat. purpuratus.) *Cou-*  
*vert d'étoffe couleur de pourpre.* Così chia-  
 manti talora i Cardinali.  
**PORPOREGGIARE.** Tirare al color  
 della porpora. (Lat. purpurascere.) *Tendre*  
*à la couleur de pourpre.*  
**PORPORINO.** Di color di porpora.  
 (Lat. purpureus.) *De couleur de pourpre.*  
**PORRACEO.** Di color del porro. (Lat.  
 porraceus.) *De la couleur du porreau.*  
**PORRATA.** Vivanda fatta di porri.  
*Potage aux porreaux.* E' stata una pappo-  
 lata, o pipponata, o portata. Qui per  
 metaf.  
**PORRE.** Che si disse Pòner. E si sup-  
 plice l'uno all'altro fattone un verbo colle  
 lor voci, ed usandosi anche in tutte, e due  
 le forme per alcuni tempi: Mettere in luo-  
 go, collocare. (Lat. ponere, collocare.)  
*Mettre, placer.* Si adopera pure in parti-  
 colari maniere, e nel fent. neut. pass.  
 Porri a federe, Porre le mani, &c. \$. Por-  
 re: Pofare, deporre. *Poser, quitter.* Porre  
 un pfo, &c. \$. Porre: Assegnare, dare.  
*Donner, fixer.* Non può porfine il nume-  
 ro; Pofe il luogo per abboccamento, &c.  
 \$. Porre: In fent. neut. pass. Impacciarsi,  
 aver che trattare, pigliar commercio. (Lat.  
 versari.) *Se mettre, se mêler.* Io non mi  
 pongo con ragazzi, &c. \$. Porre: Pian-

tare. (Lat. ponere, plantare.) *Planter.* Le  
 quali, quando si pongono nel poficcio, o  
 nelle fosse. \$. Porre: Soprapporre. (Lat.  
 superponere.) *Mettre fur.* E poichè la sua  
 mano alla mia pofe. \$. Porre: Presupporre,  
 metter caso in termine. (Lat. ponere,  
 dare.) *Pofer, fupposer.* Onde pogniam, che  
 di neccitate - furga ogni amor. \$. Pognia-  
 mo caso: Verbi grazia. *Par exemple, fup-*  
*posé.* \$. Porre: Deliberare. (Lat. itatueri,  
 deliberare.) *Délibérer, fixer.* Avet pofto  
 il giorno, &c. \$. Porre: Costituire, de-  
 terminare. (Lat. confituer.) *Constituer,*  
*déterminer.* Democrito, che l' Mondo a  
 caso pone. \$. Porre: Imporre, coman-  
 dare. (Lat. imponere.) *Imposer, ordonner.*  
 Pofero filenzio, &c. \$. Porre: Accollare.  
*Approcher.* Por l'occhio ad un pertugio,  
 &c. \$. Porri con altri: Andare a far con  
 uno per fervirlo. (Lat. aliquid in fervitium  
 se dare.) *Se mettre au fervice d'autrui.*  
 \$. Por mano: Cominciare a fare. (Lat.  
 aggredi, inchoare.) *Mettre la main - en-*  
*tamer, commencer.* \$. Porre a seme: Dif-  
 porre il terreno, per seminarvi. \$. Por  
 mente: Attenramente confiderare. (Lat.  
 mentem adhibere.) *Prendre garde, con-*  
*fiderer attentivement.* \$. Porre in figura:  
 Modo particolare, ufato da Dante. Dif-  
 porre, e collocare, a guifa di figura. (Lat.  
 in figura locare.) *Placer en forme de figure.*  
 \$. Porre al Sole: per Rovinare, mandare  
 in precipizio. (Lat. evertere, peflundare.)  
*Ruiner.* \$. Porre amore: Cominciare ad  
 amare. *Commencer à aimer.* \$. Porri in  
 cuore: Rifolverfi, far deliberazione. *Se*  
*mettre dans l'efprit.* \$. Por da canto: Porre  
 da un lato, deporre, lafciare. *Mettre à*  
*côté, quitter.* \$. Por chioccia, por l'uova:  
 Metter l'uova fotto la gallina, acciò ella  
 le covi. *Mettre les œufs fous les poules pour*  
*les faire couver.* \$. Por fine: Finire. (Lat.  
 finem imponere.) *Finir.* \$. Porre in giuo-  
 co, in derfione. Beffare, fchernire. *Se*  
*mocker.* \$. Porre le mani addoffo: Of-  
 fendere. *Mettre les mains fur quelqu'un.*  
 \$. Porre in obbio: Scordarli. (Lat. obli-  
 vifci.) *S'oublier.* \$. Por giù. Lasciare.  
*Quitter.* \$. Por la mira: Figur. Dirizzare  
 il penfiero, volgere il defiderio. *Jetter fa*  
*penfée.* \$. Porre in croce: Bifamfare, per-  
 fequitare. *Blâmer, pourfuir.* Ancor c'è  
 via peggio - che i buon fon pofiti in croce:  
 cioè, travagliati grandemente. \$. Porre  
 in opera: Adoperare. *Employer.* \$. Porre  
 in efecuzione: Efequire. *Exécuter.* \$. Por  
 modo: Dar fello, trovar via, quietare.  
*Trouver moyen.* &c. \$. Por dimora, in-  
 dugio, o fimili: Dimorare, tardare. *De-*  
*meurer, retarder.* &c. \$. Porre in mezzo:  
 Efporre. (Lat. in medium proferre.) *Ex-*  
*poser.* \$. Porre addoffo: Addoffare. *En-*  
*doffer.* \$. Porre mezzi a che che fia: Met-  
 tere interceffori, per confeguirlo. *Mettre*  
*des médiateurs.* \$. Porre in luce: Efporre  
 al pubblico, pubblicare. *Mettre au jour.*  
 \$. Porre in non cale: Non far conto, non  
 avere in iftima, non apprezzare. *Négliger,*  
*méprifer.* \$. Por giù che che fia: Deporlo.  
*Dépofer, mettre bas.* \$. Porre altrui a fe-  
 dere: Figurat. Levarlo di carica, di mi-  
 nifterio. *Oter à quelqu'un fa charge.* &c.  
 \$. Por nome: Imporre la denominazione.  
*Donner un nom.* \$. Por filenzio: Chetarsi;

e talora Far ch' altri fi cheti. *Se taire; ou*  
*faire taire.* \$. Porre in pratica, in ufo, in  
 opera, o fimili: Ufare, praticare, &c.  
*Employer, &c.* \$. Por gli occhi a che che  
 fia: Guardarlo con antietà, defiderio, at-  
 tenzione, od altro fimile affetto. *Jetter les*  
*yeux fur quelque chose avec envie.* \$. Porre  
 la chioccia: Metterla a covar l'uova, on-  
 de ne nafcano i pulcini. *Mettre la poule*  
*a couver.* \$. Porre il becco in molle; modo  
 baffo: Entrare a difcortere, di materia, e  
 in forme, che non converrebbero. *Entrer*  
*en difcours des choses qui ne conviennent*  
*pas.* \$. Porre da parte: fi ufa anche in  
 fent. di Ammafiar danari. *Amaffer de*  
*l'argent.*  
**PORRETTA.** } Porro. V. \$. E Porrina:  
**PORRINA.** } diciamo a Pianta di  
 caftagno, e di quercia, che s'allievinò,  
 per farne legname da lavoro. *Arbres de*  
*chêne ou de châtaignier pour fier.*  
**PORRO.** Fortume noto. (Lat. porrus,  
 portum.) *Porreau.* \$. Porro: quel Piccolo  
 bitorzolino, o bozzetto callofo, e roton-  
 do, che nafce fopra la pelle, fenza dolo-  
 re. (Lat. verruca.) *Porreau, verrue.*  
 \$. Porro: per fimil. Hanno nel gervio un  
 piccol callo, o porro, o eminenza. \$. Pre-  
 dicare a' porri: Modo prov. Favellare a  
 chi non vuole intendere. (Lat. litoti lo-  
 qui; Terre, ac Cielo loqui.) *Prêcher aux*  
*ſourds.* \$. Mangiare il porro per la coda:  
 cioè, Cominciare da quel, ch' importa  
 meno, e che fi doverebbe far poi. *Com-*  
*mencer par où l'on devroit finir.* \$. Por  
 porri: Baloccare, badare. (Lat. morari,  
 moras trahere.) *S'arrêter.* \$. E' non vale  
 una buccia di porro: cioè, E' non val  
 nulla. *Il ne vaut rien.* \$. Questa non è  
 una buccia di porro: cioè, Ella importa  
 troppo. *Ce n'est pas une bagatelle.*  
**PORTA.** Colui, che prezzolato, porta  
 pefi, lo fteffo, che Facchino. (Lat. baju-  
 lus.) *Crocheteur, porte-faix.*  
**PORTA.** L'apertura, per donde s'en-  
 tra, ed efce nella Città, o Terre mtrare,  
 e ne' principali edifizj: come Palagi,  
 e chiefe, e fimili, e talvolta fe ne trovano  
 efempi negli edifizj piccoli. (Lat. porta,  
 janua, valva.) *Porte.* \$. Per fimil. Ma  
 degli occhj faceva fempre al Ciel porre. Non  
 balta, perch' e' non effer batteffmo - ch'  
 è porta della Fede, che tu credi. Ed imprima  
 volle cominciare le fue operazioni  
 dalla porta de' Sagramenti, &c. Porta  
 d' ogni vizio è l'ira. \$. Effer alla porta  
 co' faffi: proverb. che è l' Effer all' ulti-  
 mo punto di finire che che fia, cacciato  
 dalla necciffità. (Lat. res est in cardine.)  
*On ne ſçauroit reculer; il faut finir.* \$. En-  
 trar per la porta: Fig. Camminar coll'  
 ordine dovuto. *Agir régulièrement.* \$. An-  
 ticamente diftefi anche Porte al fing. e  
 Porti al plur.  
**PORTABILE.** Atto a effer portato.  
*Portable.* \$. Per Comportabile, e da foffe-  
 rite. (Lat. tolerabilis.) *Tolérable.*  
**PORTA FIASCHI.** Paniere, o fimife  
 ftrumento per ufo fpeziale di portar fiaschi.  
*Corbeille à porter des bouteilles.*  
**PORTA MANTELLO.** Coperta, per lo  
 più di cuojo, in che fi rinvolta da coloro  
 particolarmente, che cavalcavano, il man-  
 tello. *Porte-manteau.*



**PORTAMENTO.** Il portare. ( Lat. portatus. ) *Port*, l' *action de porter*. \$. Per Portatura d' abito , e di persona. ( Lat. inestus, cultus. ) *Le port*, la *démarche*; le *port d'habits*. \$. Per Modo particolare d' operare , o di procedere. ( Lat. actio, ratio. ) *Le port*, la *façon de se conduire*. Onde diciamo Buoni portamenti , e ma' portamenti.

**PORTAMORSO.** Un pezzuol di cuojo , che regge il morso ; ed è in due parti , una attaccata alla sguancia , e l' altra alla testiera. ( Lat. lorum. ) *Rêne*.

**PORTANIE.** Sorta di pesce , chiamato anche Cavallo fumatico. *Sorte de poisson*.

**PORTANTE.** Che porta. ( Lat. portans, ferens. ) *Qui porte*. \$. Per una Particolare andatura di que' cavalli , che noi chiamiamo Ambiente , *Amble*. Chiamandosi con tal nome anche il cavallo , che v' è portante. ( Lat. equus tolutarius, equus gradarius. ) *Cheval qui va l' amble*, *cheval de parade*.

**PORTARE.** Trasferire una cosa di luogo in luogo , reggendola , tenendola , o sostenendola. ( Lat. ferre, portare, gerere. ) *Porter*. E gl' ingenera , e porta dieci mesi , e quando gli hà fatti , ed ella gli nutrica del suo latte : cioè , gli tien nel ventre. *Porter*. \$. Portare : Figurat. E feco pensò di non lasciarglielo portare impunite. \$. Portare : Produrre. ( Lat. paritire. ) *Produire*. Ella portava figliuoli : La stagione porta i frutti , &c. \$. Portare : per Tenere. ( Lat. habere, tenere. ) *Porter, tenir*. Portare il viso basso , &c. \$. Portare affezione , odio , opinione , speranza , amore , e altri : si converte in Avere. ( Lat. prosequi odio , benevolentia , &c. ) *Hair, aimer, &c.* \$. Portare pericolo : vale Soggiacergli , essergli vicino. *Courir risque*. \$. Portare alcuno : Proteggerlo , favorirlo , aiutarlo. *Porter quelqu'un, le protéger, &c.* \$. Portare altrui in palma di mano. V. Palma. \$. Portare : Condurre. *Amener, conduire*. Sentier , che porta alla funebre valle. \$. Portare : per Importare. V. \$. Portare in pace , o simili : Non si alterate di quella tal cosa. *Porter patiemment*. Comportare , sopportare. \$. Portare : in signif. neut. passi. Procedere. ( Lat. se gerere. ) *Proceder, se conduire*. Male ti se' portato , &c. Evvi qualche differenza , trà Portare , e Recare. \$. Portar la fede in grembo : proverb. e vale Esser facile a mancar di fede. *Manquer aisément de foi*. \$. Portar ben la voce : vale Cantar bene. *Chanter bien*. \$. Portar la spesa : vale Metter conto. *Mériter, en valoir la peine*. \$. Portar che che sia in palma di mano : Maniettarlo. *Manifester*. \$. Portar bene gli anni : vale Esser prosperoso. ( Lat. bene ferre ætatem. ) *Être d'une bonne santé*. \$. Portar basso : Esser padroneggiato , esser trattato da schiavo , da alino. *Porter le bat*, fig. \$. Portare in collo : Maniera particolare di portare. Portare , e simili in collo , col verbo espresso , o sottinteso. *Porter à Califourchon*. \$. Portar credenza : Credere. *Croire*. \$. Portare : Comportare. *Porter, comporter*. Quello vino porta assai acqua. \$. Portare : Guidare. *Guider*. La sua volontà il porta , &c. \$. Portare : per Avere. *Avoir*. Per indagar la difficoltà , che portano seco le vici,

\$. Portar la fama : Correr voce. *Courir bruit*. \$. Portar di peso : Portar senza aiuto d' altri , e Figur. Ajutare altrui a conseguì che che sia , senza ch' egli inedelfimo , od altri vi si affaticino , ne muovau passo , per arrivarvi. *Enlever tout brandi*. \$. Portare avvisi : Recar novelle. *Apporter des nouvelles*. O , Portare affolut. come il Corrier di Vienna porta la presa di Buda. \$. Portarla alta : Sostenerli , proceder con fasto. *La porter haut*. \$. Portare : parlandosi dell' armi , vale Averle addosso , per difesa propria , o per offesa altrui. *Porter des armes*. \$. Portar rischio : Essere in rischio. *Courir risque*. \$. Portare utile , o simili : Cagionare utilità , &c. *Causer*. \$. Portar caldo ; freddo , &c. Render calore , &c. *Rendre*. \$. Portare il cavolo a Legnaja : Portare una cosa , dove ne sia abbondanza maggiore. Lo stesso , che , Portar l' acqua al mare. *Porter de l'eau dans la mer*. \$. Portarne stracciato il petto , e i panni : Esser rimasto scottato , averne ricevuto danno. *En avoir été la victime*. \$. Portare i frascioni : Figurat. Star con cattiva sanità , esser male in gambe. *Ne se porter pas trop bien*. \$. Portare i calzoni : Figurat. Comandare , diriger la casa , far da padrone , &c. *Porter les culottes*, fig. \$. Portare : Addurre , allegare. *Apporter, alleguer*. Come : Il Galileo porta l' autorità d' Archimede. \$. Portare , de' vestiti : Averli indosso , vestirsene. *Porter des habits*. \$. Portar bruno : Esser vestito a bruno. *Porter du noir*. \$. Portar via ; o Portare , assolut. Levare dal luogo , dove era , con violenza , o prestezza , o anche talora Rapire. *Empor-ter*. \$. Portare briga , incomodo , spesa , e moltissimi simili : Cagionare briga , incomodo , spesa , &c. *Causer*. \$. Portar fuoco : Figurat. Si dice del Dare occasione a risse , sconcerti , e simili. *Donner sujet a des querelles*. \$. Portar l' arme alla sepoltura : Esser l' ultimo di quella famiglia. Dall' uso , ch' è appreso de' Fiorentini , che l' ultimo di famiglia nobile , e nel quale resti estinta quella casata , porti sul suo cadavere l' arme della famiglia , per non vi restar più chi debba , o possa usarla. *Être le dernier, &c. le seul d'une famille*.

**PORTATA.** La nota del raccolto , che si dà al Magistrato. ( Lat. census, scriptura. ) *Mémoire qu'on donne au Magistrat de ce qu'on a recueilli*. \$. Portata : per Qualità. *Qualité, condition*. Domanda uno Spagnuolo , chi è 'l tale , o a Spagna di che portata.

**PORTATILE.** Da poterli portare. ( Lat. portatilis. ) *Portable*.

**PORTATO.** Sult. Il portare , in senso di Produrre ; e 'l parto stesso. ( Lat. itetus, us, partus, us. ) *Portee d' animal; accouchement*. \$. Per metaf. L' usanza è quasi parto , e portato del tempo.

**PORTATO.** add. da Portare. *Porté, &c.*

**PORTATORE.** Che porta. ( Lat. lator. ) *Qui apporte*. \$. Per Sostenerlo , che comporta. ( Lat. tolerans. ) *Patient*.

**PORTATRICE.** Verbal. fem. Che porta. *Qui apporte*.

**PORTATURA.** Il portare. ( Lat. portatus, us. ) *Port*. \$. Per Abito , e foggia di vestimento. *Port; mode d'habits; japon*.

**PORTATURA.** Portato. *Portec d' animal*.

**PORTA VENTO.** Quel canale , che porta il vento negli organi. *Tuyan d' organes*.

**PORTELLA.** } Piccola porta. *Petite*  
**PORTELLO.** } *porte*. Salte in sul fico , e si giunto al portello. Qui in sicerzo.

**PORTENTO.** Prodigio. ( Lat. portentum. ) *Prodige*.

**PORTENTOSO.** Prod. giofo. ( Lat. portentosus. ) *Prodigieux, monstreux*.

**PORTEVOLE.** Comportevole. ( Lat. tolerabilis. ) *Tolérable*. \$. Portatile : Atto a esser portato. *Portable*.

**PORTICALE.** Portico. ( Lat. porticus. ) *Portique*.

**PORTICCIUOLA.** } Dim. di Porta.  
**PORTICELLA.** } ( Lat. porticula. )

*Petite porte. Guichet*.

**PORTICO.** Luogo coperto con tetto , a guisa di loggia , intorno , o davanti dagli edificj da basso. ( Lat. porticus, us. ) *Portique*.

**PORTIERA.** Quella cortina , che si tiene alle porte. ( Lat. aulrum, velum ostii. ) *Portiere*.

**PORTIERE.** Colui , che hà in guardia le porte ; ma si dice di Quelle de' gran personaggi solamente. ( Lat. janitor. ) *Portier; Suisse*.

**PORTINAJO.** } Custode della porta.  
**\*PORTINIERO.** } ( Lat. janitor. ) *Portier*.

**PORTO.** Luogo nel lito del Mare , dove per sicurezza ricoverano le navi. ( Lat. portus. ) *Port de mer*. \$. Condursi a buon porto , e mal porto : vale Condursi in buono , o in cattivo termine. *Arriver à bon port*.

**PORTO**, add. da Porgere. ( Lat. portectus. ) *Présenté*.

**\*PORTOLANO.** Guidator della nave, ( Lat. portor. ) *Timonier*. \$. Oggi Portolano : dicono i Marinari a quel Libro dove sono descritti i porti del Mare , come a quel dell' Isole Iolario. *Livre où sont décrits tous les ports de mer*. \$. In vece di Portiere , o Portinajo. V.

**\*PORTOLATO**, voc. ant. Colui , che nella nave è il primo a vogare , e che dà il tempo agli altri , che vogano dopo di lui. *Forçat qui vogue le premier*.

**PORZANA.** Voce , che ritrovo nel vocabolario della Crusca , ma di cui non intendo il significato.

**PORZIONCELLA.** Piccola porzione. ( Lat. portioncella. ) *Petite portion*.

**PORZIONE.** Parte. ( Lat. portio. ) *Portion, part*.

**POSA.** Quiete , riposo , e fermezza. ( Lat. quies, pausa. ) *Pose; repos; tranquillité*. Conveniva , che i Terrazzani stessono a posa , e obbedienti loro : cioè , stesser quieti. \$. Far posa : Riposare. *Se reposer*.

**POSAMENTO.** Il posare , riposo. ( Lat. requies. ) *L' action de se reposer; repos*.

**POSARE.** Por giù il peso , e la cosa , che l' uomo porta. ( Lat. deponere. ) *Poser, mettre bas*. \$. Posare : Deporre i liquori la parte più grossa , che poi si dice Posatura. *Poser en parlant des liqueurs*. \$. Posare : Riposare , giacere , aver fondamento , stabilità. *Poser, reposer, &c.* \$. Posare : Neut. pass. lo stesso , che Riposarsi , fermarsi. ( Lat.



quiescere, consistere.) *Se posper.* Usandosi talora anche colle particelle Mi, Ti, Si, non espresse, ma sottintese. Similmente stimo sia ben fatto, quel di dalle novelle ci possiamo: cioè, lasciamo stare di novellare.

**POSATA.** Posamento. (Lat. quies.) *L'action de poser, ou reposer; repos.* §. Posata: Tutti gli strumenti, che si pongono alla mensa, davanti a ciascuno de' discombenti, per uso di prendere la vivanda. *Un couvert.*

**POSATAMENTE.** Con agio: Bellamente, senza fretta. (Lat. quietè, maturè.) *Posément, tout doucement.*

**POSATO,** add. da Posare. *Posé, &c.* §. Per Quieto. (Lat. quietus, sedatus.) *Posé, tranquille.*

**POSATOJO.** Luogo da posarsi; si dice proprio degli uccelli. *Bâton d'une cage, ou l'oiseau se perche.*

**POSATURA.** Quella parte, che depongono in fondo le cose liquide. (Lat. sedimen.) *Dépôt de quelque liqueur.*

**POSCIA.** Poi. (Lat. postea.) *Après.*

**POSCIACHE.** Poichè. (Lat. posteaquam, ex quo.) *Dépuis que.* §. Vi s'interpose talora alcuna voce. Simil dolor: non mi senti mai, a quello, che io hò poscia portato, che io ti perdi.

\* **POSCRAI.** Voce tratta dal latino barbaro (Poscras.) Vale Dopo dimani. *Après demain.*

**POSCRITTA.** Giunta di Lettera. (Lat. postscriptum.) *Poscrit, m.*

**POSDOMANE,** e Posdomani. Dopo domane. (Lat. perendiè.) *Après demain.*

**POSITIVAMENTE.** Precisamente. (Lat. précisè.) *Précisément; positivement.* §. Positivamente: Con moderazione. *Avec modération, modérement.*

**POSITIVO.** Termine legale; e si dice, delle leggi, che non sono né naturali, né divine, ma si possono alterare, e mutare. (Lat. positivus.) *Loix positives.* §. Positivo: Termine Filosofico, e delle scuole. *Positif.* §. Leggerezza positiva: lo stesso che Leggerezza assoluta. *Légereté.* §. Positivo: diciamo di Colui, che nel vestire, e in sì fatte cose, procede modestamente. (Lat. modestus.) *Modeste dans ses habits, &c.* §. Positivo: si dice anche di Vestiti, e simili: Ordinario, modesto, di poca spesa. *Habit ordinaire, modeste, de peu de valeur.*

**POSITURA.** Situazione: cioè il modo, come la cosa è posta, e situata. (Lat. positura, situs.) *Posture, position; place.*

**POSIZIONE.** Proposta, proposizione. *Position.* §. Angolo di posizione: Termine di Cosmografia. *Angle de position.*

\* **POSO,** voc. ant. Posa.

**POSOLA.** Quel somaro; che, per sostenere lo stracale, s'infilà in que' buchi, che son nelle sue estremità, e si conficca nel basto. *Cumprore, qui soutient la croupière.*

**POSOLATURA.** } Quel cuajo, che si  
**POSOLIERA.** } mette alla coda del  
**POSOLINO.** } cavallo, per sostenere la sella alla china: Groppiera. (Lat. postilena.) *Croupière.*

† **POSPORRE.** Metter dopo: il suo contrario è Anteporre, e Preporre. (Lat. postponere.) *Leisposer, mettre après.* Con men disdegno, che quando è posposta - la divi-

na scrittura, e quando è torta: cioè, stimata meno degli altri libri.

**POSPOSTO,** add. da Posporre. *Posposé.* **POSSA.** } Potere, forza. (Lat. vis, **POSSANZA.** } potentia.) *Puissance, force, pouvoir.*

**POSSEDERE.** Avere in sua podestà, e podere. (Lat. possidere.) *Posseder.*

**POSSEDDIMENTO.** Il possedere. (Lat. possessio.) *Possession.*

**POSSEIDITORE.** Che possiede. (Lat. possessor.) *Possesseur.*

**POSSEDIITRICE.** Che possiede. Verbal. fem. *Qui possède, fem.*

**POSSENTE.** Che hà gran potere, gran forza: Gagliardo. (Lat. potens; validus.) *Puissant.* §. Dicefi del Vino, aceto, e altro: e denota Eccellenza, e gagliardia. *Vin puissant, &c.*

**POSSENTAMENTE.** Con gran possanza, con gran forza. (Lat. poterent.) *Puissantement.*

**POSSENTISSIMO,** sup. di Possente. (Lat. potentissimus.) *Très-puissant.*

**POSSESSIONCELLA.** Dim. di Possessione. (Lat. pradiolum.) *Petite métairie.*

**POSSESSIONE.** Che si scrisse, e si disse talora anche da' buoni Autori Possessione. Il possedere. (Lat. possessio.) *Possession.* Acciocchè per ignoranza non ve ne fosse tosta la possessione. E in questo significato, diciamo anche Possello. §. Possessione: per la Villa, con più poderi. (Lat. fundus, possessio.) *Métairie, bien de campagne.*

**POSSESSIVO.** Dicono i Grammatici a Certi aggiunti derivati, che denotano essere il possello della cosa, alla qual s'aggiungono, appo colui, onde derivano. (Lat. possessivus.) *Possessif.*

**POSSESSO.** Il possedere. (Lat. possessio.) *Possession, l'action de posséder.*

**POSSESSORE.** Che possiede. (Lat. possessor.) *Possesseur.*

**POSSESSORIO.** Termine legale, aggiunto di Giudicio, per lo qual s'addomanda il possello di che che sia. (Lat. possessorius.) *Possessoire.*

\* **POSSEVOLE.** } Quel, che può farsi,  
**POSSIBILE.** } quel, che può essere.  
(Lat. possibilis.) *Possible.*

**POSSIBILISSIMO,** sup. di Possibile. *Tres-possible.*

**POSSIBILITA'.** Astratto di Possibile: Il potere, possa, possanza. (Lat. facultas, vires.) *Possibilité.*

**POSTA.** Pronunziata coll'O stretto. Luogo prestilo, o assegnato per posarsi, e fermarsi. (Lat. stans.) *Situation, place, assemblée, plan, poste, m.* §. Posta: Luogo destinato nelle stalle a ciascun cavallo. *Lieu, ou place d'un cheval.* §. Posta: Luogo, dove in correndo la posta, si mutano i cavalli. *Poste de chevaux, f.* §. Posta: Agguato. *Embuche.* §. Posta: Piacimento, beneplacito. (Lat. voluntas, arbitrius, us.) *Gré, volonté.* E avrebbe meritato corona di trionfo, se egli avesse fatto quelle cose a sua posta: cioè, non comandato d'altri. §. Posta: tempo preciso, e determinato. *Temps fixe, déterminé; rendez-vous.* Darfi la posta. (Lat. tempus, diem constituere.) *Se donner un rendez-vous.* Per non essere conosciuti, e per non dare di loro posta ferma. §. Posta: Riquisizione, istantzia. (Lat. voluntas,

arbitrius, us.) *Réquisition.* Ma quell'altro magnanimo, a cui posta - restaro m'era. §. Posta: Traccia, veltiglio, orma, pedata, lo stesso, che Pesta. (Lat. vestigium.) *Trace.* Ond'io dagl' incarcati mi parri - dietro alle poste delle care piante. §. Posta: Occasione, e opportunità. (Lat. opportunitas.) *Occasion, opportunité.* Come a lui piacque, il collo gli avvinghiai - ed ei preso di tempo, e luogo poste. §. Posta: Postema. (Lat. vomica.) *Aposthème.* Ma che alcuna posta, vicina al cuore, gli s'era rotta, che affogato l'avea. §. Posta: Iscoperta. (Lat. dux.) *Déconvertre.* E questo suo Valletto gli faceva la posta, si che assai bestie uccideva. §. Rispondere alle poste: Tener gl'inviti. Metaf. tosta dal Giuoco, perchè l'invito, e la partita, cioè il numero de' danari, che si giuocano in un tratto solo, si chiama Posta. (Lat. conditionem accipere.) *Accepter le pari.* §. Non rifiutar posta: per similitt. Tener tutte le poste. *Tenir tous les paris.* §. Non poter cor posta: Non potere indovinare. *Ne pouvoir pas deviner.* §. Posta: lo Spazio d'otto miglia di cammino, o in circa, dove muta i cavalli chi corre con essi, per viaggio. (Lat. stathmus.) *Poste à courir de chevaux.* Andare in posta, per le poste, e simili: Correr la posta, e simili. *Aller en poste.* Posta: per Luogo, dove si danno, e portano le lettere. *Postes, lieu où l'on reçoit les lettres.* §. Avviarsi per le poste: dicefi del Cominciare che sia con sollecitudine; e assolutamente parlando dell' Ammalarsi gravemente da morifene presto. *Commencer vivement. Empirer dans une maladie.* §. A posta: avverbialm. A bello studio, in pruova. (Lat. consultò, deditò operà.) *Exprès.* §. Tenete, stare, o simili a posta d'alcuno: vale Tenere, stare, &c. per li suoi piaceri, e specialmente in sent. osceno. *Avoir à sa volonté.* §. Lavorare, o simili a posta: Fare un lavoro determinatamente per alcuno. *Faire quelque ouvrage de commande.* §. A posta: per Filamente. *Fixement.* Ma vedi là un' anima, ch' a posta - solo soletta verso noi riguarda. §. A posta fatta: Con deliberazione maturata. *Tout-expres.* §. A bella posta: In pruova. *Tout-expres, à dessein.* §. Far la posta: Togliere l'occasione, e il tempo fermato per altri. *Prendre l'occasion.* §. Posta ferma: Negozio concluso, punto accordato. *Affaire conclue.*

**POSTA.** Pronunziata coll'O stretto. Postura, sito. (Lat. positus, situs, us.) *Situation, assiette.* §. Per lo Piantamento; e l'Atto del porre. (Lat. plantatio.) *L'action de poser; l'action de planter.*

**POSTCOMUNE.** Voce, con che si chiama Certa orazione, che si dice dal Sacerdote nella Messa. *Orasion que le Prêtre dit dans la Messe.*

**POSTEMA.** Enfiatura putrefatta, mal noto. (Lat. apostema, vomica.) *Apostume.* §. Diciam per similitt. Postema: a Borsa, o gruppo di danari, che s'abbia in seno, o nella manica; detta anche così da' Latini (Quid est quod in collo tibi tumet? vomica est; prellare parce.) *Bourfe d'argent.*

**POSTEMATO,** add. Che hà fatto postema. *Formé en apostume.*

**POSTEMAZIONE.** *Postema.*



**POSTEMOSO.** Che hà posteme. (Lat. vomicosus.) *Qui a des aposthemes.*  
**POSTERGARE.** Gittarli dietro alle spalle. (Lat. posthabere, rejicere.) *Jetter derrière les épaules; mépriser.*

**POSTERGATO.** add. *Jetté derrière les épaules.* §. Per Metto in non cale, disprezzato. (Lat. posthabitus.) *Méprisé, réjetté.*

**POSTERI.** Descendenti. (Lat. posterii.) *Les descendants, les successeurs, la postérité.*

**POSTERIORE.** fust. Sello di dietro. (Lat. podex pars postica.) *Le derrière.*

**POSTERIORE.** add. Che segue. (Lat. posterior. *Postérieur, qui suit.*)

**POSTERITA.** Discendenza. (Lat. posteritas.) *Postérité.* §. Per lo l'oi. Sicché non si può dare ne priorità, ne posterità.

**POSTICCIA.** Parte del vascello. *Partie d'un vaisseau, apostis.*

**POSTICCIO.** fust. Quella terra divelta, dove si sono piantate molte piante. (Lat. palium.) *Provin, jenne vigne.* §. Per Lo stesso divolto. Sono igualmente da fuggire ancora, perchè insieme non fossero nel posticcio novello.

**POSTICCIO.** add. Cosa, che non è naturalmente nel suo luogo, ma postavi dall' arte, o dall' accidente. (Lat. adictus.) *Postiche.*

**POSTIERE.** Quegli, che tiene i cavalli della posta. (Lat. veredarius.) *Maitre de postes.*

**\*POSTIERI,** voc. ant. Avverb. di tempo. Dopo ieri. (Lat. nudius tertius.) *Avant-hier.*

**\*POSTIERLA,** voc. ant. Dim. di Porta. Porticiuola. V.

**POSTIGLIONE.** Guida de' cavalli della posta. (Lat. veredarius.) *Postillon.*

**\*POSTILLA.** Immagine rappresentata in acqua, o in specchio. (Lat. imago.) *L'eau, et qu'on voit dans un miroir, &c.*

**POSTILLA.** Quelle parole brevi, e succinte, che si pongono in margine a' libri in dichiarazione d' eni. (Lat. scholium.) *Apostille.*

**POSTILLARE.** Fare postille. (Lat. adnotare.) *Écrire des apostilles.*

**POSTILLATO.** add. da Postillare. *Marqué d'a apostilles.*

**\*POSTIONE,** voc. ant. Le parti posteriori. Culo. E si usa nel genere mascul., e fem. *Le derrière.*

**POSTO.** Luogo. (Lat. locus.) *Poste, lieu.*

**POSTO.** add. da Potte. *Mis, posé, fixé, &c.* §. Per Determinato. *Fixe, déterminé.* Un giorno posto, &c.

**POSTO CHE.** Avvengachè. (Lat. cum.) *Poſſé le cas. Pôſſochè dieſſe, &c.*

**POSTREMO.** add. Ultimo. (Lat. postremus.) *Dernier.*

**POSTRIBOLO,** e Postribulo. Bordello. (Lat. postribulum, lupanar.) *Lieu de prostitution.*

**POSTUMO.** Nato dopo la morte del padre. (Lat. posthumus.) *Posthume.*

**POSTURA.** Positura. (Lat. positura.) *Posure.* §. Per Deliberazion segreta, e inaudolente. *Complot, m.*

**POSTUTTO.** Al postutto: vale In tutto e per tutto. (Lat. omnino, prorsus.) *Tout à fait.*

**POTABILE.** Da poterli bere. (Lat. potabilis.) *Potable.*

**POTAGIONE.** § Il potare. (Lat. putamento.) *La taille des vignes, ou des arbres.*

**POTARE.** E' il tagliare alle viti, e agli alberi, i rami inutili, e dannosi. (Lat. putare.) *Tailler les vignes; émonder, élaguer les arbres.* §. Diciamo Potare a vino: Quando il potatore lascia i capi, o troppi, o troppo lunghi alle viti. *Charger la vigne.* §. Potare: per Troncare, e Tagliare. (Lat. amputare.) *Couper, r.iller.*

**POTATO.** add. da Potare. *Taillé, émondé, élagué.*

**POTATORE.** Che pota. (Lat. putator.) *un taille, qui émonde, qui élague les arbres.*

**POTATURA.** Potagione. *La taille des vignes & des arbres.* §. Potatura: diciamo anche a Quello, che si taglia, e dalla vite, e dagli alberi; e al Tempo del potare. *Le serment taille de la vigne, &c.*

**POTAZIONE.** V. Potagione.

**POTENTATO.** Che hà dominio, e Signoria. (Lat. Dominus.) *Potentat.* §. Per lo Stato Aristocratico corrotto. *Potentat.*

**POTENTE.** Possente. (Lat. potens.) *Puissant.*

**POTENTEMENTE.** Possentemente. (Lat. potenter.) *Puissamment.*

**POTENTISSIMO.** superl. di Potente. (Lat. potentissimus.) *Tres-puissant.*

**POTENZA,** e Potenzia. Cosa efficace per se medesima: Possanza, torza, potere. (Lat. potentia, vires.) *Puissance, f. res.* §. Per Potenza dell'animo: che è Principio immediato, col quale l'anima fa quell' operazione, che conviene alla natura sua. *Puissance de l'ame.* §. Per Potenza, che riguarda l'atto: Termine filosofico: Abilità di qualsivoglia natura, per ricevere, o fare cosa proporzionata ad ella. *Puissance, terme de physique.* §. Per Potenze finite in Certe istte, che si fanno in Firenze per allegria, dalla plebe, dove si fingono Rè, Imperadori, &c.

**POTENZIALE.** Di potenzia, Termine scientifico. (Lat. potentialis.) *Potentiel.*

**POTENZIALMENTE.** Con virtù potenziale. Anche termine di scienza. (Lat. potentialiter.) *Potentiellement.*

**\*POTENZIATO.** Che hà virtù potenziale. (Lat. potentia instructus.) *Qui a vertu potentielle.*

¶ **POTERE.** Aver possanza, facoltà; ed è sempre accompagnato dall' infinito o in atto, o in potenza. (Lat. posse, valere.) *Pouvoir.* §. Potere il Sole, il vento, e simili. Arrivare, battere. *Arriver, battre.* §. Non poter la vita: Non si reggere in piedi, esser debolissimo. *Ne pouvoir pas se soutenir.* §. Potere essere. Esser possibile. (Lat. fieri posse.) *Être possible.* §. Potere avere udito, e simili: vale Esser possibile, che si abbia udito, &c. Sempre no: può l'uomo un cibo, ma talvolta desidera di variare: cioè non l'ami, gli viene a noia. §. Io non ne posso col tale: cioè io non posso competer seco. (Lat. aliquid esse in parem.) *et ne peux pas prendre avec te tel, &c.* Onde diciamo: tu te ne puoi: a Chi brava, o offende, chi non gli può far d'istia, quasi rintacciando a colui la sua temeraria superchieria. §. Chi

non può, sempre vuole: Proverb. §. Chi non fa quando e' può, non fa quando e' vuole: *Pur proverb. e vale, Ch' e' non dee lasciarsi tuggir l' occasione. Il ne faut pas laisser échapper les occasions.* §. Poter fare, e dire a suo modo: maniera indicante l'esser padrone di se stesso, non dover render conto di se a veruno. *Être le maître.*

**POTERE,** e Podere. fust. Pollanza. (Lat. vires, potentia.) *Pouvoir, puissance.*

**POTESMO.** Principale, singulare. (Lat. potissimus.) *Principal.*

**POTTA.** Parte vergognosa della femmina. (Lat. cunnus.) *Parties honteuses de la femme.* §. Per Interjezione di sdegno, d'ira. *Porta, che mi faceti dire, &c. Verste les.*

**POTAGGIO.** Voce Francese. Mineftra. (Lat. puls.) *Potage.*

**POVERACCIO.** Povero. (Lat. miser.) *Misérable.*

**POVERAGLIA.** Multitudine di mendicanti, e gente povera. (Lat. vulgi tex.) *Guenaille.*

**POVERAMENTE.** Da povero, a guisa di povero. (Lat. miser.) *Pauvrement.*

**POVERELLO.** Dim. di Povero. (Lat. pauperculus.) *Pauvre.*

**POVERETTAMENTE.** Dim. di Poveramente. *Pauvrement.*

**POVERETTO.** Poverello. *Un pauvre.*

**POVERETTO.** add. Poverello. *Pauvre, adj.*

**\*POVEREZZA,** voc. ant. Povertà.

**POVERINO.** Poverello. *Pauvre.*

**POVERISSIMAMENTE.** sup. di Poveramente. (Lat. pauperissime.) *Tres-pauvrement.*

**POVERISSIMO.** sup. di Povero. (Lat. pauperimus.) *Tres-pauvre.*

**POVERO.** Che è scarità, e mancanza delle cose, che gli bisognano: contrario di Ricco. (Lat. pauper, egenus, inops.) *Pauvre.* §. Povero: Per metal, di molte cose, a distinzione d'altre più copiose. Dirizta prima il suo povero calle: cioè, angusto. Trovandoli egli una volta a Parigi in povero stato: cioè, da poveri. E ancora, se ti vedi povero di parenti. §. Povero in canna: Poverissimo. (Lat. pauperimus, extrema inopia laborans.) *Tres-pauvre, tres-misérable.* §. Povero: Fig. si usa bene spesso, e per varie espressioni. Povere terre: cioè, sterili. *Terres stériles.* Uomini di povero cuore: cioè, vile, e timido. *Timide, lâche.* Povera vecchiezza: cioè, inelice, stentata. *Pauvre vieillesse.*

**POVERTÀ.** Scarità, e mancanza delle cose, che bisognano. (Lat. paupertas, egestas, inopia.) *Pauvreté, misère.* §. Diciamo in proverb. Povertà è viltà; ovvero: La povertà è l'uomo vile. *La misère rend l'homme timide.*

**POZIONE.** Beveraggio, bevanda. (Lat. potus, ūs, potio.) *Potion.*

**POZZA.** Buco, o luogo piccolo, pien d'acqua ferma. (Lat. lacuna.) *Trou plein d'eau.*

**POZZA NUNERA.** Piccolo pozzo: e propriamente diciamo di Quelle buche delle strade, ripiene d'acqua di pioggia. *Peroirou dans les rues, rempli d'eau de pluie.* §. Per lo stesso, che Pozza. V.

**POZZETTA.** Piccola cavità delle guancie. *Fossette et sur les joues.*

**POZZO.** Luogo cavato a fondo, infino che



che si truova l'acqua viva, per uso di bere, o altro. (Lat. puteus.) *Puits*. §. Mostrat la Luna nel pozzo, o simili; Detto proverb. che è Voler dare ad intendere ad altrui una cosa, per un' altra; perchè nel pozzo non la Luna, ma l' suo riflesso si può mostrare. *Imposer, tromper, faire accroire*. §. Pozzo nero: diceasi al Bottino di d' destri, agiamenti, e acquai §. Pozzo smaltitojo: Quello, che dà esito alle superfluità, e all' immondizie. §. Pozzo di fuoco: Certa profondità sulfurea, o piena d' altra materia ignea.

## PR

**PRAMMATICA.** Riforma di lusso eccedente. (Lat. sumptuaria lex.) *Pragmaticque*.

\***PRA'NDERE.** voc. lat. Definire. *Diner*. §. Per Mangiare assolutamente. *Manger*.

\***PRA'NDIO.** Il definire. (Lat. prandium.) *Le diner*.

**PRASMA.** Spezie di gioja di color verde scuro. *Sorte de pierre précieuse*.

**PR'ASSINO.** Di color di porro. Aggiunto, che danno i Medici a una sorta di bile. (Lat. pralinus.) *Verd, couleur de porreau*.

**PR'ASSIO,** e **Prássine.** Spezie d' erba: Martorio. (Lat. marrubium.) *Marrube, plante*.

**PRATAJUOLO,** e **Pretajuolo.** Sorta di fungo. *Sorte de champignon*. §. Sorta di gallina. *Sorte de poule*.

**PRATELLO.** Dim. di Prato. (Lat. pratulum.) *Petit pré*.

**PRATERIA.** Campagna di prati; più prati insieme. (Lat. prata, orum.) *Prairie*.

**PRATICA.** Esperienza. (Lat. \* praxis. Grec. *πρaxis*.) *Pratique, expérience*. §. Far di pratica: Tirar di pratica, &c. è Operar con franchezza, e senza minuta considerazione. *Agir librement*. E senza dir niente, entra di pratica: cioè, alla libera. §. Far la pratica: Esercitarli per acquistar la pratica. *S'exercer pour acquérir la facilité*. §. Far le pratiche: Raccomandarsi per acquistar che che sia. *Faire toutes les diligences possibles pour acquérir quelque chose*. §. Mettere in pratica: Praticare, usare. *Pratiquer, mettre en pratique*. §. Pratica: lo diciamo per Ufo, e conversazione. E' mi piace la sua pratica. (Lat. commercium, usus.) *Conversation*. §. Pratica: Colui con chi si conversa, v. gr. Coteste pratiche non mi piacciono. *Connoissance, gens avec lesquels on converse*. §. Pratica: Negozio, trattato. *Négociation*. Condur la pratica; scoprir la pratica, &c. §. Porre in pratica: Praticare. *Pratiquer*. §. Dare, o negar pratica, &c. Ammetter liberamente, o non ammetter nelle Città, o Porri le persone, o mercanzie, in occasione di sospetto di contagio. *Donner l'entrée, ou la défendre en occasion de peste*.

**PRATICABILE.** Da potersi praticare, da esser praticato: fatibile. (Lat. facilis.) *Praticable*.

\***PRATICAMENTE.** Con pratica. (Lat. usu, actione.) *Par pratique; avec pratique*. **PRATICARE.** Mettere in pratica. (Lat. in praxim redigere, adhibere.) *Pratiquer*.

Tome I.

§. Per Trattare, consultare, negoziare. (Lat. tractare.) *Pratiquer, traiter, consulter*. §. Per Conversare, aver commercio. (Lat. versari, uti.) *Pratiquer, hanter, fréquenter*.

**PRATICATO,** add. da Praticare. *Pratiqué, &c.*

**PRATICELLO.** Dim. di Pratiello. *Petit pré*.

\***PRATICHEZZA,** voc. ant. Pratica in signif. d'Uso, e conversazione. *Pratique, conversation*.

**PRATICHISSIMO,** sup. di Pratico. *Très expérimenté*.

**PRATICO.** Che hà pratica: Esperto, esercitato. (Lat. peritus.) *Expérimenté à quelque chose*. §. Termine delle scuole. *Pratique, adj.*

**PRATO.** Propriamente Quel campo, il quale, non lavorato, serve per produrre erbe da pascolare, e da far fieno. (Lat. pratum.) *Pré*. Gli Antichi nel numero del più scrissero anche \* Le prata, e \* Le pratora

**PRAVAMENTE.** Con pravità. (Lat. pravè.) *Méchamment*.

**PRAVITA'.** Altratto di Pravo: Malignità, malvagità. (Lat. pravitas, malitia.) *Méchaneté*.

**PRAVO.** Maligno, di perversa intenzione. (Lat. pravus, malus.) *Méchant, mauvais*.

**PREAMBOLARE.** Far preambolo. (Lat. proloqui.) *Faire un preambule*.

**PRÉAMBULO,** e **Préambolo.** Prefazione, quasi proemio. (Lat. prafatio, proemium.) *Preambule*.

**PREBENDA.** Rendita ferma di Cappella, Canonico, &c. (Lat. redditus, pensio.) *Prébende*. §. Per Provisione di danari, e di vivanda. *Provision d'argent, provision de vivres*. §. Per Quella quantità di biada, che si dà in una volta a' cavalli. *L'ordinaire d'avoir qu'on donne à un cheval*.

**PREBENDATICO.** Prebenda, e quel che sitrae della prebenda. *Prébende*.

**PREBENDATO.** Lo stesso, che Prebendatico. *Prébende*. §. Si usa anche in forza d'add. e vale Che hà prebenda. *Qui a une prébende*.

**PRECE.** Prego, preghiera. (Lat. preces, cum.) *Prieres*.

**PRECEDENTE.** Che è avanti, che precede. (Lat. superior.) *Précédent*. Grazia divina, e precedente merito: cioè, che va innanzi, precede.

**PRECEDENZA.** Il precedere. (Lat. primus locus.) *Préférence*.

**PRECE'DERE.** Andare avanti. (Lat. præcedere.) *Précéder*. Corrono sì velocemente, che precedono molti, che mai non cadono: cioè, passano avanti.

**PRECESSORE.** Antenato. (Lat. decessor, parentes, majores.) *Prédécesseurs; Ancêtres*.

\***RECETTARE.** Far precetto. (Lat. præcipere.) *Donner ordre*.

**PRECETTIVO.** Che hà forza di comandare. *Qui oblige, qui peut obliger*.

**PRECE'TTO.** Comandamento. (Lat. præceptum.) *Précepte, Ordre*.

**PRECEPTORE.** Maestro. (Lat. præceptor.) *Précepteur*.

**PRECE'TTORIA.** Retoria, governo.

(Lat. regimen.) *Direction, gouvernement*. \***PRECIDERE.** Troncare, abbreviare, mozzare. (Lat. præcidere.) *Trancher, couper, tronquer*.

**PRECINTO.** Compresso, circuito. (Lat. circuitus, ambitus.) *Enceinte*.

**PRECIPITAMENTO.** Il precipitare, andare in precipizio. (Lat. præcipitatio.) *L'action de se précipiter; précipitation*.

**PRECIPITANTE.** Che precipita. *Qui précipite*.

\***PRECIPITANZA,** voc. ant. Precipitazione.

**PRECIPITARE.** Gittare una cosa con furia, e rovinosamente da alto in basso. (Lat. præcipitare, in præceps dejicere.) *Précipiter, jeter de haut en bas*. §. Precipitare: Furiosamente incitare. *Exciter vivement*. E tal piacer precipitava al corso. §. Precipitar gl' indugi: diceasi dell' Affrettare con somma sollecitudine. *Presser, hâter*. Precipitò dunque gl'indugi, e tolse, &c. §. Precipitare: Neut. L'usiamo per Rovinatamente cadere; come Precipitar dalla rupe, e simili. *Précipiter; tomber d'en haut en bas*. §. Precipitare: Termine proprio, e particolare de' Chimici; ed è il Cadere de' metalli, o altro in fondo del vaso, quando corrosi dall' acqua forte, vi s'infonde altra cosa appropriata a ciò. *Précipiter*.

**PRECIPITATO,** sust. Medicamento corrosivo. *Précipité, sorte de médicament corrosif*.

**PRECIPITATO,** add. da Precipitare. *Précipité*.

**PRECIPITAZIONE.** Il precipitare. (Lat. præcipitatio.) *Précipitation*. §. Per metaf. Precipitazione è cadimento nelli pericoli, e vizij, e peccati, ne' quali la lussuria strabocca l'uomo.

**PRECIPITE.** Che precipita, che opera con furia: Precipitoso. (Lat. præceps.) *Qui agit avec précipitation*.

**PRECIPITOSAMENTE.** Abbandonatamente, con modo precipitoso. (Lat. præcipitanter.) *Précipitamment, avec précipitation*.

**PRECIPITOSISSIMAMENTE,** sup. di Precipitosamente. *Avec beaucoup de précipitation*.

**PRECIPITOSO.** Che hà precipizio, che manda in precipizio. *Qui va en pente, escarpé*. §. Figurat. Inconsiderato, e senza ritegno. (Lat. præceps.) *Précipité, trop hâte*. Giudicio precipitoso; partito precipitoso, &c.

**PRECIPIZIO.** Luogo dirupato, dal quale si può agevolmente precipitare. (Lat. præcipitium.) *Préceps*. §. Precipizio: per Rovina grandissima. *Préceps, ruine extrême*. §. Aver da un lato il precipizio, dall' altro i lupi: proverb. e vale Essere in pericolo per ogni verso. (Lat. a fronte præcipitium, a tergo lupus.) *Dangers de tous cotés*. Andare, o mandare in precipizio: dell'Andare, o mandare in perdizione, in rovina, come di roba, d'onore, di persona, &c. (Lat. in præceps ruere, pessundare.) *Ruiner, précipiter*.

**PRECIPIAMENTE.** V. Principalmente.

**PRECI'PUO.** Sovrano, singolare, principale. (Lat. præcipuus.) *Principal*. Voce in uso in varj luoghi d'Italia, benchè la Cruca la noui come voce antica.



**PRECISAMENTE.** Brevemente, succintamente, risolutamente, distintamente, particolarmente. (Lat. *præcisè*, *strictè*.) *Præcisement*, *particulièrement*, *succintement*.

**PRECISIONE.** Distinzione. (Lat. *distinctio*.) *Præcision*.

**PRECISO.** Distinto. (Lat. *brevis*, *compendiosus*.) *Præcis*. Ma per chiare parole, e con preciso - latin rispose. Cioè, con latino distinto, e che in una significazione tanto, e non più, si poteva bene intendere.

**PRECISO.** Avverb. Precisamente. *Præcisément*.

**PRECLARAMENTE.** Nobilmente. (Lat. *præclarè*.) *Noblement*, *avec éclat*.

**PRECLARISSIMO**, superl. di Preclaro.

**PRECLARO.** Illustre, ragguardevole. (Lat. *præclarus*.) *Insigne*, *illustre*, *remarquable*.

\***PRECIO.** Preghiera. Voce poetica.

\***PRECONIO**, voc. lat. Pubblicazione di bene: lode. (Lat. *præconium*.) *Louange*, *l'action de louer quelqu'un*. L'alto preconio, che grida l'arcano, &c. Cioè, l'alto manifestazione, e pubblicazione della divina essenza, &c.

**PRECONIZZARE.** Lodare. (Lat. celebrare.) *Louer*, *vanter*; *recommander*.

**PRECONOSCENZA**, e Precognoscenza. Il preconoscere. (Lat. *prænotio*.) *Prænotion*.

\***PRECONOSCERE**, e Precognoscere. Conoscere avanti: Prevedere. (Lat. *prævidere*, *prænovisse*.) *Prævoir*; *connoître avant*.

**PRECORRENTE.** Che precorre. (Lat. *præcurrens*.) *Qui précourt*, *qui devance*, &c.

\***PRECORRERE.** Andare avanti: Prevenire. (Lat. *præcurrere*.) *Aller*, *courir devant*, *prévenir*, *devancer*, &c.

**PRECORSO**, add. da Precorrere. (Lat. *præcursorus*.) *Prévénir*, *devancé*.

**PRECURSORE.** Che precorre. (Lat. *præcursor*.) *Précurseur*, *avant-coureur*.

**PRED.** Acquisito con violenza. Esprimendosi con tal voce anche la materia stessa predata. (Lat. *præda*.) *Proye*; *prîse*; *butin*. §. Dare in preda: Concedere liberamente.

**PREDAMENTO.** Il predare. (Lat. *prædatio*.) *Pillerie*, *brigandage*.

**PREDARE.** Tor per forza, far preda. (Lat. *prædari*.) *Piller*; *butiner*; *pirater*.

**PREDATO**, add. da Predare. *Pillé*, *butiné*, &c.

**PREDATORE.** Che preda. (Lat. *prædator*.) *Pilleur*, *voleur*; *pirate*.

**PREDATORIO.** Di preda. (Lat. *prædatorius*.) *D pillage*.

**PREDATRICE.** Verbal. fem. Che preda. (Lat. *prædatrix*.) *Qui pille*, *fem.*

**PREDECESSORE.** Quegli, che è stato avanti. Antecessore. (Lat. *antecessor*.) *Prédecesseur*.

**PREDELLA.** Arnese di legname, sul qual si siede, o dove sedendo, si tien sù i piedi. (Lat. *scabellum*, *scamum*, *sedes*, *is*.) *Marche-pied*; *escabell*; *sellere*. §. Predella: per similit. Il Cielo è la mia sedia, e la terra è la predella de' piedi miei. §. Predella: Possibilità. *Une ferme*. §. Predella è l'arte del freno, dove si tien la mano, quando si cavalca. *Rêne de bride*.

§. **Predella:** è anche un Arnese di legno portatile per uso di scaricare il ventre. *Chaise percée*.

**PREDellino.** Dim. di Predella. *Petis marche-pied*. §. Portare uno a predelline: dicesi, Quando portano due presi per le mani intrecciare, un terzo, che si mette sù a sedere.

**PREDellone.** Arnese di legno alquanto più alto d'uno scabello. (Lat. *scamum*.) *Banc*.

**PREDESTINARE.** Il prevedere, che fa Dio della salute degli uomini. Statuire, deliberare, destinare avanti. (Lat. *prædestinare*.) *Prædestiner*, *Destiner*.

**PREDESTINATO**, add. da Predestinare. (Lat. *prædestinatus*.) *Prædestiné*.

**PREDESTINAZIONE.** § Il predestinare. \***PREDISTINO.** § re. (Lat. *prædestinatio*.) *Prædestination*.

**PREDETTO.** Menovato, detto innanzi. (Lat. *prædictus*, *superior*.) *Prédit*, *dit avant*.

**PREDICA.** Ragionamento, che si fa in predicando. (Lat. *facta concia*.) *Sermon*; *predication*. §. Predica: per Riprenzione, o avvertimento. *Sermon*, *réprimende*. §. Pigliare il luogo alla predica: Prevenire, mettersi in possesso. *Prendre le devant*.

**PREDICABILE.** Termine de' Logici. *Prædicable*.

**PREDICAMENTO.** Il predicare, e la stessa predica. *Sermon*; *l'action de prêcher*. §. Predicamento: Predicimento. (Lat. *prædictio*.) *Prédiction*. §. Predicamento: è un Termine locale, che vale Uno de' dieci generi supremi, a' quali si riducon tutte le cose. (Lat. *prædicamentum*.) *Prædicament*, *catégorie*. Onde essere in predicamento: Essere in considerazione di che che sia.

**PREDICANTE.** Che predica. (Lat. *concionans*, *concionator*.) *Qui prêche*. §. Predicante: si dice ordinariamente il Predicator Luterano.) *Predicant*, *ministre Luthérien*.

\***PREDICANZA**, voc. ant. Il predicare: Predica.

**PREDICARE.** Annunziare, o dichiarare pubblicamente il Vangelo al popolo, e riprenderlo de' vizzj: ufficio proprio de' Vescovi. (Lat. *concionari*, *concionem habere*.) *Prêcher*. Ma lasciando ora stare il predicare: cioè, l'insegnare, e avvertire. §. Predicare: Pregare altrui con gran circuito di parole. (Lat. *multis verbis precari*.) *Prêcher*, *prier avec un grand détour de paroles*. §. Predicare: Nel signif. Lat. ch'è Lodare, e dir bene. *Prêcher*, *vanter*, *louer*. E' predica le sue azioni. (Lat. *alicuius actiones prædicare*.) §. Predicare: Semplicemente pubblicare. *Publier*, *divulguer*. §. Predicare: Esagerare. (Lat. *prædicare*.) *Exagérer*. §. Predicare a' porri: proverb. e vale Favellare a chi non vuole intendere. (Lat. *litori loqui*; *Terra*, *ac Cælo loqui*.) *Prêcher au désert*.

**PREDICATO**, sust. Termine locale. *Prædicament*, *terme de logique*.

**PREDICATO**, add. da Predicare. *Préché*, &c.

**PREDICATORE.** Che predica. (Lat. *concionator*.) *Prédicateur*.

**PREDICATORELLO.** Predicatore di poco sapere. *Mauvais prédicateur*.

**PREDICATRICE.** Verbal. fem. Che predica. *Qui publie*, *fem.* La fama è servitrice delle antiche virtù, e predicatrice de' vizzj: cioè, gli palefa.

**PREDICAZIONE.** Il predicare, e la stessa Predica. *Predication*; *sermon*.

\***PREDICERE.** Predire.

**PREDICIMENTO.** Il predire. (Lat. *prædictio*.) *Prédiction*.

\***PREDIRE.** Dir quello, che ha da essere: dire avanti. (Lat. *prædicere*.) *Prédire*. Una cosa voglio predire, che nel procedere nostro noi sporremo alcuna cosa storiale, e con allegoria: cioè, dir prima. E' venuto il di, che alle nozze predetto avea: cioè, assegnato. *Fixer*.

**PREDIZIONE.** Il predire. (Lat. *prædictio*.) *Prédiction*.

**PREDOMINANTE.** Che predomina. (Lat. *dominans*.) *Qui prédomine*, *prédominant*.

**PREDOMINARE.** Dominare. (Lat. *dominari*.) *Predominer*.

**PREDOMINATO**, add. da Predominare. *Prédominé*.

**PREDOMINIO.** Superiorità di dominio. (Lat. *dominium*, *imperium*.) *Prédomination*.

**PREDONE.** Che fa preda: Rubatore. (Lat. *prædo*.) *Voleur*, *brigand*, *pirate*.

\***PREELEGGERE.** Eleggere innanzi. (Lat. *præeligere*.) *Elire avant*, *préférer*.

**PREESISTENTE.** Termine delle scuole. *Præexistant*.

**PREFATO.** La persona, o cosa, di che s'è avanti parlato. (Lat. *præfatus*, *prædictus*.) *Dit auparavant*, *prédit*.

\***PREFAZIO.** Preambulo. (Lat. *præfatio*.) *Préface*, *préambule*. E' l' rider dell'erbe - son di lor vero ombriferi prefazj: cioè, annunzi.

**PREFAZIONE.** Preambulo. (Lat. *præfatio*.) *Préface*, *préambule*.

**PREFERIRE.** Preporre. (Lat. *præferre*.) *Préférer*.

**PREFETTO.** Preposto, che è sopra gli altri, che tien ragione, grado di dignità. (Lat. *præfectus*.) *Préfer*.

\***PREFIGGERE.** Determinare, statuire. (Lat. *constituere*.) *Déterminer*, *fixer*.

**PREFIGGIMENTO.** Il prefiggere, e la cosa prefissa. (Lat. *propositum*.) *Propos*, *ce qu'on a déterminé*; *l'action de déterminer*, &c.

**PREFISSO**, add. da Prefiggere. (Lat. *certus*, *status*, *stans*.) *Déterminé*, *fixé*.

\***PREGAGIONE**, voc. ant. Preghiera.

**PREGANTE.** Che prega. (Lat. *orans*.) *Qui prie*.

**PREGARE.** Domandare umilmente da uno quello, che si desidera da lui. (Lat. *precari*, *orare*, *obsecrare*.) *Prier*. §. Io ti prego felicità; cento mal'anni, &c. vale Io ti desidero felicità, io ti desidero cento mal'anni. *Je te souhaite du bonheur, du malheur*, &c.

**PREGATO**, add. da Pregare. *Prié*.

**PREGATORE.** Che prega. (Lat. *supplex*.) *Qui prie*.

\***PREGHERIA**, voc. ant. Preghiera.

**PREGHEVOLE.** Di prego, supplichevole. (Lat. *supplex*.) *Suppliant*.



**PREGHIERA.**  $\zeta$  Prego. (Lat. *preces*, \**PREGHIERO.*  $\zeta$  obsecratio.) *Priere.*  
**PREGIARE.** Averne in pregio, in istima, in venerazione. (Lat. *estimare.*) *Priser, estimer, faire cas.* §. Pregiare: è Dare il prezzo alle cose: cioè, quanto elle debbon venderli. (Lat. *pretium* *istaurere.*) *Priser, estimer, faire la price; fixer le prix.*  
**PREGIATO,** add. da Pregiare; che è in pregio. *Prixé, estimé.*  
**PREGIO.** Stima, e riputazione, in che si tengon le cose. (Lat. *estimatio.*) *Prix, estime, credit, réputation.* §. Pregio: Valuta, prezzo. (Lat. *pretium.*) *Prix, valeur.* §. Meritare il pregio, &c. Metter conto, tornar conto.  
**\*PREGIOSO,** voc. anr. Di pregio. (Lat. *pretiosus.*) *Précieux.*  
**PREGIUDICANTE.** Che pregiudica. (Lat. *nocens.*) *Préjudiciable, qui porte préjudice.*  
**PREGIUDICARE.** Attecar pregiudicio. (Lat. *damnum afficere, nocere.*) *Porter préjudice, nuire.*  
**PREGIUDICATIVO.**  $\zeta$  Da pregiudicare. (Lat. *nocens.*) *Préjudiciable.*  
**PREGIUDICIO.** Danno. (Lat. *jaçtura, damnum.*) *Préjudice.*  
**PREGNANTE.** Prego. (Lat. *prægnans.*) *Grosse, enceinte.* E vede insieme poi cent' altre piante - cento Ninfe produr dal sen pregnante. Qui per similit. §. Per metaf. Parole pregnanti.  
**PREGNEZZA.** Astratto di Prego. (Lat. *prægnatio.*) *Grossesse.*  
**PREGNO.** Pieno: proprio della femmina, che hà il parto in corpo. (Lat. *prægnans.*) *Grosse.* §. Per metaf. Di qualunque cosa strabocchevolmente piena. (Lat. *refertus.*) *Plein, rempli.*  
**PREGO.** Il pregare. Che gli Antichi, e buoni Aurori dissero, e scrissero Priego. (Lat. *preces.*) *Priere.* §. Trovasi anche talora in genere fem.  
**PREGUSTARE.** Gustare avanti: Asaggiare. (Lat. *prægustare, libare.*) *Gouter auparavant, essayer.*  
**PRELATO.** Che hà dignità Ecclesiastica, o grado nella Corte Ecclesiastica: come Cardinali, Vescovi, Abati, e simili. (Lat. *antistes, præsul.*) *Prélat.* §. \* Parlato: in vece di Prelato, usarono alcuni degli Antichi.  
**PRELATURA.** Proprio Dignità de' Prelati. (Lat. *præsulis munus, ac dignitas.*) *Prelature.*  
**PRELAZIONE.** Prelatura. *Prelature.* §. Prelazione: l'Esser preferito. (Lat. *prælatio.*) *Prelation, préférence.*  
**PRELIARE.** V. Combattere.  
**PRELIBARE.** Gustare, assaggiare. (Lat. *prælibare, degustare.*) *Gouter, essayer.* §. Per metaf. Brevemente toccare, e trattare. *Effleurer, donner un essai de quelque matière, &c.*  
**PRELIBATO,** add. da Prelibare.) *Essayé.* §. Eccellente. *Exquis, excellens.*  
**PRELIMINARE.** Prima disposizione delle cose attenenti al trattato da farsi. *Preliminaire.*  
**PRELUDIO.** Principio, Proemio. (Lat. *præludium.*) *Prélude.*  
**PREMEDITARE.** Pensare avanti. (Lat. *præmeditari, præcogitare.*) *Préméditer.*

**PREMEDITATO,** add. da Premeditare.

*Prémédité.*

**PREMEDITAZIONE.** Il premeditare. (Lat. *Præmeditatio.*) *Préméditation.*

**PREMENTE.** Che preme. (Lat. *præmens, urgens.*) *Pressant.*

**\*PREMEKE.** Propriamente Strignere una cosa tanto, ch' e' n'esca il fugo. (Lat. *comprimere, premere.*) *Presser pour serrer le feu.* §. Premere: Affollare, far calca. (Lat. *irruere.*) *Presser, pousser.* Questa gente, che preme a noi è molta: cioè, s'affolla di venir verso noi. Coll' ufficio Apostolico si mosse - quasi torrente, che alta vena preme: cioè, che vena d'acqua, che venga d'alto, spinga. §. Premere: Calcare, opprimere, aggravarsi a una cosa. (Lat. *premere, calcare.*) *Presser, serrer.* §. Premere: Semplicemente opprimere, deprimere. *Opprimer.* Premere: per metat. Angariare, torre altrui le sue sostanze. (Lat. *emungere.*) *Presser, oter le bien.* §. Premere: vale talora Attenere, Importare. *Presser, importer.* Questa cosa mi preme.

**PREMESSA.** Chiamano i Logici Ciò, che si pone nelle prime parti dell' argomento, per trarne da esse la conclusione. (Lat. *propositio.*) *Proposition.* §. Per simiglianza dell'argomento Logico: dicefi anche d'Altre cose.

**PREMESSO,** add. da Premettere. *Mis devant.*

**\*PREMETTERE.** Mettere innanzi, anteporre. (Lat. *antefere, præmittere.*) *Mettre avant.*

**PREMIARE.** Guiderdonare, remunerare, ristorare altrui delle sue opere. (Lat. *præmio afficere, remunerari.*) *Récompenser.*

**PREMIATIVO.** Che hà virtù, e potenza di premiare. (Lat. *remunerans.*) *Qui récompense.*

**PREMIATORE.** Che premia. (Lat. *remunerator.*) *Qui récompense.*

**PREMIAZIONE.** Il premiare: Premio. (Lat. *remuneratio.*) *Récompense.*

**PREMINENZA,** e Preminenzia. Quel vantaggio d'onotanza, o d'altra cosa simile, che hà più uno, che un' altro. (Lat. *eminentia, excellentia, præstantia.*) *Préminence.*

**PREMIO.** Mercede, che si dà altrui in ricompensa del suo bene operare in contraccambio di servigi fatti. (Lat. *præmium.*) *Récompense, f. prix, m.*

**PREMITURA.** Il premere. (Lat. *pressio.*) *L'action de presser.*

**PREMOSTRARE.** Mostrare innanzi. (Lat. *præmonstrare.*) *Montrer avant.*

**PREMOSTRATO.** Mostrato innanzi. (Lat. *præmonstratus.*) *Montré avant.*

**PREMURA.** Gran desiderio, cura. (Lat. *desiderium, sollicitudo.*) *Empressement.*

**PREMUROSAMENTE.** Con premura. (Lat. *sollicitè, anxie.*) *Avec empressement.*

**PREMUROSO.** Che hà premura. (Lat. *urgens, magni momenti.*) *Pressé, d'une grande consequence.*

**PREMUTO,** add. di Premere. (Lat. *pressus.*) *Pressé, serti, &c.*

**PRENARRARE.** Narrare avanti. (Lat. *prænarrare.*) *Raconter auparavant.*

**PRENARRATO,** add. di Prenarrare. (Lat. *prænarratus.*) *Raconté par avance.*

**\*PRENDERE.** Pigliare. (Lat. *capere.*)

*Prendre.* E si adopera indistintamente in tutte le locuzioni, frasi, e maniere, dell' altro suo sinonimo Pigliare, Io Catalano, e costui Loderingo - nomati, e da sua terra intieme presi: cioè, eletti. Tale immagine appunto mi pare - ciò, ch'io adia, qual prender si suole - quando a cantar con organi si stea: cioè, sentire. Onde mi prese un gelo - qual prender suol colui, che a morte vada: cioè, mi comprese. Colla piacevolezza sua, aveva sì la sua donna presa, ch' ella non trovava luogo, ne di, ne notte: cioè, innamorata. Non prenda da sdegno - colle sue proprie man di lordo fimo - satollarsi, che vive forte prenda: cioè, non si sdegni. §. Prender veleno: Avvelenarsi. *Prendre le poison.* §. Prender terra: Scendere in terra, accostarsi alla terra. *Descendre à terre.* §. Prendere: Capettare, fermare. *Arrêter, donner des arrhes.* §. Prendere: Incogliere; Incor male, Incor bene. (Lat. *malè vertere, bonè vertere.*) *Tomber bien ou mal.* §. Prendere: Appendersi, Appicarsi. (Lat. *inhalare.*) *S'attacher.* Ov' io mi presi - al pel del verme reo, che 'l Mondo fora. §. Prendere: Cominciare. (Lat. *incipere.*) *Commencer.* E' prese a baciarlo. Sapersi guardare dal prendersi dell' amore, &c. cioè, dallo innamorarsi. (Lat. *amore corripit, capi.*) *Devenir amoureux.* Allor lui preso, e non mi spiace poi: cioè, m'innamorai. *Etre pris.* Prima che medicine antiche, o nuove - s'alda le piaghe, ch'io presi in quel bosco: cioè, il mal, che m'avvenne. §. Prendere: Rappigliarsi. (Lat. *coagulari.*) *Prendre, se congeler.* &c. §. Prendere: Acchiappare, cogliere. (Lat. *capere dolis, decipere.*) *Attraper, tromper.*

**PRENDIMENTO.** Il prendere. (Lat. *prehensio.*) *Prijé, fem. l'action de prendre.*

**PRENDITORE.** Che prende. (Lat. *prehendens.*) *Qui prend.*

**PRENDITRICE,** verbal. fem. Che prende. *Qui prend, fem.*

**PRENOMINATO.** Detto avanti. (Lat. *prædictus.*) *Nominé auparavant.*

**PRENOTARE.** Avanti notare. (Lat. *prænotare.*) *Marquer auparavant.*

**PRENOTATO,** add. da Prenotare. *Marqué auparavant.*

**\*PRENTA.** Intrecciatura di palme. (Lat. *storea, textus.*) *Nate de palmier.*

**PRENUNZIARE.** Predire, annunziare. (Lat. *prænunciare.*) *Predire, annoncer.*

**\*PRENZE,** e \* Prence, Principe. (Lat. *principes.*) *Prince.*

**\*PRENZESSA,** e \* Prencessa. Principessa. *Princesse.*

**PREOCCUPARE.** Occupare avanti. (Lat. *præoccupare.*) *Préoccuper.*

**PREPARAMENTO.** Il preparare. (Lat. *præparatio.*) *Préparatif, préparation.*

**PREPARARE.** Apparecchiare. (Lat. *præparare.*) *Préparer.*

**PREPARATO,** add. da Preparare. (Lat. *paratus.*) *Préparé.*

**PREPARATORIO.** Che prepara. (Lat. *preparatorius.*) *Qui prépare, préparatoire.*

**PREPARAZIONE.** V. Preparamento.

**PREPONDERARE.** Superar di peso. (Lat. *præponderare.*) *Peser davantage, l'emporter.*

**\*PREPORRE.** Porre avanti, mettere in-



nanzi. ( Lat. praponere. ) *Mettre avant , préférer.*

PREPOSTERO. ( Lat. praposterus. ) *Ren-*

*verse , pris , dit , ou fait à rebours , &c.*

PREPOSTO, add. da Preporre. *Préferé.*

PREPOSTO, sust. Propolto. V.

PREPOTENTE. Che può più degli altri.

( Lat. præpotens. ) *Tres-puissant.*

PREPOTENZA. Altratto di Prepotente.

( Lat. præpotentia. ) *Grande puissance.*

PREPUZIO. La pelle, che cuopre la

punta del membro virile. ( Lat. præpu-

tium. ) *Prépuce.*

PREROGATIVA. Privilegio, esenzione,

( Lat. immunitas, prærogativa. ) *Præ-*

*rogative.*

\*PREROGAZIONE, voc. ant. Preroga-

tiva.

PRESA. Verbale da Prendere, e da Pi-

gliare. ( Lat. captare. ) *Prise.* Prefa di Cit-

tà, &c. E della presa loro ha gran dolore.

Qui, prigionia. *Captare.* §. Presa: Quella

quantità, favellandosi di medicina, che si

piglia in una volta, di esse. *Prise de quel-*

*que drogue.* §. Presa: Si dice anche alla

Cacciagione, all' uccellazione, e alla pes-

cagione, di tutta quella quantità, che si

piglia. *Proye.* §. Dar le prese: Concedere,

che altri, delle parti fatte sia il primo a pi-

gliare. ( Lat. dare optionem. ) *Donner le*

*choix.* §. Venire alle prese: diciamo del Pi-

gliarsi per le vesti, o per alcun membro

nell' azzuffarsi, e combattere. Venire alle

strette, in trattando alcuno affare, per con-

chiuderlo. ( Lat. se munio capere. ) *Venir*

*aux prises.* §. Essere stato alle prese, Esser

venuto alle prese con uno: vale Averlo

praticato strettamente, averne esatta co-

gnizione. *Connuître bien quelqu'un.* §. Far

presa: si dice dell' Affordarsi insieme nel ra-

sciugarsi muri, calcina, o simili. ( Lat.

conglutinari. ) *Se prendre.*

PRESAGIO. Indovinamento, segno di

cosa futura. ( Lat. præfagium. ) *Préface,*

*subst.*

PRESAGIRE. Far presagio, dar presagio.

( Lat. præfagire. ) *Præfager.*

PRESAGIO. Indovino, che sa il futuro.

( Lat. præfagus. ) *Qui præfage.*

PRESAME. Da Pigiare, in signif. di

Rappigliare. Quella materia, che si mette

nel latte per rappigliarlo, e poi farne cacio,

o sia fior di cardo, o sia gaglio. ( Lat. coa-

gulum. ) *Pressure, f. §. Per metaf. E av-*

vegnachè lo convito sia presame d'amista-

te, non è da farlo spesso, &c.

PRESBITERATO. Ultimo ordine del

Prete, per lo quale riceve facultà di dir

Messa. ( Lat. Presbyteratus, us. ) *Prétrise,*

*Sacerdote.*

PRESZIA. Fretta. ( Lat. festinatio. ) *Hâte,*

*empressément.*

PRESIENZA. Notizia del futuro. ( Lat.

presens. ) *Præsentie.*

PRESCINDERE. V. Preterire.

PRESCITO. Dannato avanti. ( Lat. ante

damatus. ) *Reprouvé, condamné par la*

*présentence.*

\*PRESCRIVERE. Acquistar dominio, per

prescrizione. *Prescrire, terme de Droit.*

§. Per l'imitare, e Rinchiusere in un certo

termine stare, ordinare, stabilire. ( Lat.

prescribere. ) *Prescrire, limiter.*

PRESCRITTO, add. da Prescrivere. *Pre-*

*crit. limité.* Non era giunto al mio viver

prescritto: cioè, determinato, statuito, or-

dinato. Quanto è il poter d'una prescritta

ulanza: cioè, ordinata, stabilita, invec-

chiata. Si delle figliuole di Foco, si di Te-

feo, e degli altri nelle favole prescritte:

cioè, scritte di sopra, o prima. Che Tei

ingorda con prescritto fine - freni l'onde

marine: cioè, ordinato per legge immu-

tabile.

PRESCITTO, § sust. Il prescrivere.

PRESCRIZIONE, § Termine legale.

( Lat. præscriptio. ) *Præscription.* L' Uomo,

dee temere, che non gli prenda privilegio

di prescrizione addosso: cioè, di ragione

acquistata per passaggio di tempo.

PRESENTAGIONE. Il presentare. ( Lat.

traditio. ) *Présentation; représentation;*

*l'action de représenter.* §. Nel numero del

più, è Un luogo pubblico, dove si presen-

tano scritte d'atti pubblici; detto dal pre-

sentarle, cioè, darle a coloro, che son de-

putati a riceverle. *Lieu où l'on fait les pré-*

*sentations des Actes publics; au Greffe.*

PRESENTANEO. Che opera di presen-

te, subito. ( Lat. præsens, præsentaneus. )

*Præsent, qui fait son effet dans le moment.*

PRESENTARE. Il dar donativo di cose

mobili. ( Lat. reddere, tradere. ) *Præsent.*

§. Presentare: Porgere. ( Lat. porrigere. )

*Rendre, présenter.* §. Presentare: Condu-

re, consegnare, rassegnare. ( Lat. reddere. )

*Consigner, présenter.* §. Presentare: Con-

durre alla presenza. *Præsent, conduire en la*

*présence.* §. Presentare: Neut. pass. Con-

dutisi alla presenza, rappresentarsi, com-

parire. ( Lat. se offerre. ) *Se présenter.*

PRESENTATO, add. da Presentare.

*Présenté.*

PRESENTATORE. Che presenta. ( Lat.

tradens. ) *Qui présente, &c.*

PRESENTAZIONE. Il presentare. ( Lat.

præsentatio. ) *Présentation; représentation.*

PRESENTE sust. La cosa, che si pre-

senta. ( Lat. munus, donum. ) *Præsent, don.*

PRESENTE, add. Che è al cospetto,

avanti, nello stesso tempo, nel quale si

parla. ( Lat. præsens, Present. ) §. Per Quel-

lo, di che si tratta. ( Lat. hic, hæc, hoc. )

*Præsent, ceci, ou celui-ci.* Però se 'l Mondo

presente vi fia - in voi è la cagion: cioè,

i costumi, che corrono nella presente età.

PRESENTE. In forza di Preposizione,

col terzo caso. Alla presenza, e in presen-

za. ( Lat. coram. ) *A la présence de.*

PRESENTEMENTE. In questo punto:

Ora, al presente. ( Lat. in presentia. ) *Pré-*

*sentement.* §. Per In presenza, in persona.

( Lat. coram. ) *En présence.* §. Per Di pre-

sente, di subito, incontinentemente. ( Lat. ita-

tim, illico. ) *Tout présentement, à l'abord.*

\*PRESENTIRE. Avere alcuna notizia, o

sentore d'una cosa, avanti, ch'ella segua.

( Lat. præsentire, præsentificare. ) *Præsentir.*

PRESENTISSIMO, sup. di Presente. *Tres-*

*présent; tres-prompt.* Di presentissimo con-

siglio: cioè, prontissimo.

PRESENTUZZO, e Presentuccio. Piccol

presente. ( Lat. munusculum. ) *Petit présent.*

PRESENZA. L'esser presente: Aspetto,

cospetto. ( Lat. præsentia, conspectus, us. )

*Præsentie.* Qual far volesse piuttosto, o in

presenza di tutti aprir la camera di cuoi,

&c. Cioè, oechj veggenti di tutti.

PRESENZIALE. Presente, che è in pro-

senza. ( Lat. præsens. ) *Præsent.*

PRESENZIALMENTE. Presentemente,

alla presenza, di presenza. ( Lat. coram. )

*Personnellement, a la présence.*

PRESEPIO. Stalla, mangiatoja. ( Lat.

præsepe, præsepium. ) *Étable, mangeoire,*

*crèche.*

PRESERVAMENTO, Preservazione. ( Lat.

defensio, antidotum. ) *Præservation.*

PRESERVARE. Difendere, conservare.

( Lat. defendere, munire. ) *Præserv.*

PRESERVATIVO, add. Che preserva.

( Lat. defensens. ) *Præservatif, adj.*

PRESERVATIVO, sust. Il preservare.

( Lat. antidotum. ) *Præservatif, subst.*

PRESERVAZIONE. Il preservare. ( Lat.

defensio, antidotum. ) *Præservation.*

PRESICCIO. Stato preso. *Pris.* Uccel

presiccio.

PRE'SIDE. Che ha certa carica di presie-

dere. ( Lat. præses. ) *Qui præside; Præfident.*

PRESIDENTE. Prefetto. ( Lat. præfec-

tus. ) *Præfident.*

PRESIDENZA. Maggioranza, autorità.

( Lat. auctoritas. ) *Præfance, autorité.*

PRESIDIO. Guernigione. ( Lat. præsi-

dium. ) *Garnison; aide; support.*

PRE'SIDERE. Che ha maggioranza,

autorità. ( Lat. præsidere, præse. ) *Præfider.*

PRESMONE. Molto colante dall' uve

prima di pigiarle. ( Lat. multum lixivum. )

*Sar-masit, qui sort du raisin avant que de*

*le presser.*

PRESONTUOSAMENTE. Con presun-

zione. ( Lat. arroganter. ) *Effrontement,*

*avec présomption.*

PRESSO, add. da Prendere. ( Lat. captus. )

*Pris.*

PRESSA. Calca. ( Lat. frequentia. ) *Pressé,*

*foule.*

PRESSANTE. Che pressa, che fa pressa,

premuroso. ( Lat. urgens. ) *Pressant.*

PRESSARE. Incalzare, far pressa. ( Lat.

urgere. ) *Presser, faire pressé; être pressant.*

\*PRESSEZZA. Vicinità.

PRESSIONE. Il premere. ( Lat. pressio. )

*Pression; l'action de presser.*

PRESSISSIMO, sup. di Presso, add. Vi-

cinissimo. ( Lat. proximus. ) *Tres-proche.*

§. Si usa anche Pressissimo, come sup. di

Presso, Preposizione, e Avverbio. *De tres-*

*prés.*

PRESSO, add. Vicino. ( Lat. propinquus,

vicinus. ) *Proche.*

PRESSO. Preposizione, che serve comu-

nemente al terzo caso. Pare, e col secondo,

e col quarto, ben s'accompagna: vale Vi-

cino, appresso. ( Lat. prop. ) *Pres de, au-*

*pres de.* §. In signif. di Circa, Intorno.

*Pres de, environ.* De. Presso a damila fiori-

ni; presso di cinque anni, &c. §. In sig-

gnif. di In comparazione, al paragone.

( Lat. præ. ) *En comparaison.* Che presso a

que' d'amor, leggiadri nidi - il mio cor

lasso, ogni altra vista sprezza. §. In forza

d'avverb. ( Lat. prop. ) *Pres.* La giovane

domandò come pressò fosse Alagna. §. In

forza parimente d'avverb. dicesti Presso, e

Pressochè: e vaglion Quasi, Poco meno

*Presque, près de.*

PRESSOVARIO. Colore nero, mischia-

to con albiccio. ( Lat. nigricans. ) *Qui tout*

*est noir.*



**PRESSURA.** Oppressura, oppressione. (Lat. pressura, tribulatio, oppressio.) *Oppression.*

\***PRESTA.** Prestanza, prestamento. (Lat. commodatio, mutatio.) *Emprunt, & prêt.*

**PRESTAMENTE.** Con prestezza. (Lat. velociter, celeriter, citò.) *Promptement, vitement.*

**PRESTANTE.** Eccellente, che eccede. (Lat. præstans, excellens.) *Excellent.*

**PRESTANTISSIMO**, sup. di Prestante. *Tres-excellent.*

**PRESTANZA.** Il prestare, e la cosa prestata. (Lat. commodatio, mutatio.) *Prêt; emprunt.* §. Per Aggravj di gabelle, e gravzze. (Lat. veftigal, indictio.) *Impor.*

\***PRESTANZIARE.** Mettere a preitanze, cioè, a gravzze. *Mettre des impôts.*

**PRESTARE.** Dare altrui una cosa, con animo, o patto, ch'è te la renda. (Lat. mutatio, commodare.) *Prêter, & emprunter.*

Essendo, per così dire, impossibile, che in quella non si allentino, e prestino. §. Prestare: Concedere. (Lat. dare, concedere.)

*Prêter, donner.* Prestar forza, conoscimento, &c. §. Prestare orecchie: vale lo stesso, che Ascoltare. *Prêter les oreilles.* §. Prestare obbedienza, o simili: Rendere obbedienza, &c. *Obeir.* §. Prestar fede: vale Credere. *Croire.* §. Prestar la mano a che ha: vale Darvi la mano, impiegarvili.

*Prêter la main.* §. Prestare: Il cedere d'alcuna materia in toccandole. *Prêter, lâcher, céder; comme une corde, &c.*

**PRESTATO**, add. da Prestare. Dato ad imprestato. *Prêté, & emprunté.* §. Per Conceduto. *Accordé.*

**PRESTATORE.** Che presta: ma si piglia in cattivo significato, e vale Usurajo. (Lat. fenerator.) *Usurier, qui prête à intérêt.*

**PRESTETTO.** Alquanto presto. (Lat. celerius.) *Un peu vite.*

**PRESTEZZA.** Sollicitudine, avaccezza. (Lat. celeritas, velocitas.) *Viteffe, promptitude.*

**PRESTIGIARE.** Fare apparire una cosa, per un' altra. (Lat. oculus præstigiis deludere.) *Charmer, faire des charmes.*

**PRESTIGIATORE**, verbal. masc. da Prestigiare. (Lat. præstigator.) *Qui fait des prestiges, prestigiateur.*

**PRESTIGIO.** Il prestigiare. (Lat. præstigia, arum.) *Prestiges, charmes, enchantement; illusion.*

**PRESTIGIOSO.** Fatto con prestigio: Ingannevole. (Lat. præstigiatus.) *Plein d'illusions, de charmes.*

**PRESTISSIMAMENTE**, sup. di Prestamente. (Lat. celerrimè, citissimè.) *Fort vitement.*

**PRESTISSIMO**, sup. di Presto nome. (Lat. citissimus, celerrimus.) *Tres-vite, tres-prompt, tres-prêt.*

**PRESTISSIMO**, sup. di Presto avverb. (Lat. citissimè, celerrimè.) *Tres-promptement, tres-vitement.*

**PRESTITA**, } sust. Prestanza. (Lat. mutatio, commodatio.) *Prêt, & emprunt.*

**PRESTITO**, } sust. Prestanza. (Lat. mutatio, commodatio.) *Prêt, & emprunt.*

\***PRESTO**, } sust. Prestanza. (Lat. mutatio, commodatio.) *Prêt, & emprunt.*

§. E Presto: c'incio: a Luogo del Comune, dove si presta col pegno. *Lieu public, ou l'on prête sur gages.*

**PRESTO**, add. Sollecito, spedito, che

opera con prestezza. (Lat. celer, velox.) *Prompt, vite.* §. Per Apparecchiato; in punto, in asfetto, pronto. (Lat. promptus, paratus, præstò.) *Prêt.* Con voci ancor non prete - di lingua, che dal latte si scompagne: cioè, sciolte. §. Per Corto, breve. (Lat. brevis.) *Contr.* §. Per Subito, repentino. (Lat. subitus, repentinus.) *Prompt, soudain.* Pretta risoluzione; presto coniglio, &c.

**PRESTO**, avverb. Subito, tosto, subitamente, prestamente. (Lat. subito, illico.) *Vitement, promptement, d'abord.*

**PRESUMERE**, e \* **Prosumere.** Pretendere oltre al convenevole, arrogarsi, avere ardimento. (Lat. sibi arrogare, audere.) *Presumer.* E non che ne' signif. att., e neut., si usà anche nel neut. pass. §. Per Far conghiettura, immaginare, presupporre. (Lat. suspicari, censere.) *Presumer, conjecturer.*

**PRESUMITORE**, e \* **Prosumitore.** Che presume. (Lat. presumptor, arrogans.) *presumptueux.*

**PRESUNTUOSAMENTE**, e **Presuntuosamente.** Con presunzione. (Lat. temerè, audacter.) *Presumptivement.*

**PRESUNTUOSITA'**, e **Presuntuosità**, l'insunzione. *Presomption.*

**PRESUNTUOSO**, e **Presuntuoso.** Quegli, che presume: Arrogante, di sfacciato ardore. (Lat. audax, temerarius, arrogans.) *Presumptueux, téméraire.*

**PRESUNZIONE**, e **Presunzione.** Il presumere: Arroganza. (Lat. arrogancia, temeritas, audacia.) *Presomption, arrogance.*

§. Per Dubitazione, opinione, e conghiettura. (Lat. opinio, conjectura.) *Conjecture, presumption.* §. Per Termine legale: e vale Quello, che si tiene, e si presume in fatto. (Lat. presumption.) *Presumption, ce qui est présumé; terme de droit.*

\***PRESUPPORRE.** Supporte: che è Mettere, e fermar che che sia per vero. (Lat. ponere.) *Présupposer, supposer.*

**PRESUPPOSIZIONE.** Il presupporre. (Lat. positio.) *Supposition, présupposition.*

**PRESUPPOSTO**, sust. Presupposizione. *Supposition.*

**PRESUPPOSTO**, add. da Presupporre. *Suppose, présupposé.*

**PRESURA.** Il pigliare: e dicefi propriamente del pigliare, che fanno i sergenti della Corte, gli uomini. (Lat. captura.) *Captura.* §. Per Ogni altro atto di pigliare: Preta. *Prise.* §. Per lo stesso che Presume. *Présure.*

\***PRESURO.** Per lo (Capturus) de' Latini. *Qui est à prendre.*

**PRETAJO.** Che si compiace ne' Preti, che voluntieri tratta con esso loro. *Qui fréquente les Prêtres, qui les aime.*

\***PRETATICO.** } *Prébiterato.*

\***PRETATO.** }

**PRETAZZUOLO.** Dicefi quasi per mostrare la bassezza, e poca perizia di alcuno, che sia prete. *Prêtre ignorant.*

**PRETE.** Quegli, ch'è promosso al Presbiterato. (Lat. presbyter.) *Prêtre.* §. Prete. Sacerdote secolare, a distinzione di Regolare. (Lat. presbyter.) *Prêtre.* §. Prete: per l'Ordine stesso. *L'ordre des Prêtres.* §. Diciamo in proverb. Dà bere al Prete, che l'Cherico ha sete: Quando alcuno chiede

per altrui quello, ch'è vorrebbe per se. §. E quell' altro: A un Prete pazzo, un popolo spiritato. §. E pur l' altro: E non è mal che l' Prete ne goda: cioè, non è mal da morire. Non è cosa di somma importanza. *Ce n'est pas un grand mal.*

**PRETELLE.** Forma di pietra, nella quale si gettano metalli fusi, per formarne chiofse, piattelli, e altri strumenti. (Lat. forma.) *Sable, moule pour faire des plats d'or, d'argent, &c.* §. Gettare in Pretelle: dicefi proverbialm. del Fare che che sia prestissimamente, e bene. *Jetter en moule, faire promptement & bien.*

\***PRETENDERE.** Aver pretensione. (Lat. sibi arrogare, postulare.) *Prétendre.*

**PRETENSIONE.** Il pretendere. (Lat. postulatam.) *Prétention.*

**PRETERIRE.** Mancar d'effetto: Lasciare. (Lat. præterire.) *Negliger, laisser.*

**PRETERITO**, sust. Quel, ch'è passato. (Lat. præteritum tempus.) *Le temps passé, le préterit.* §. Preterito, ma in modo ballo: La parte detetana del corpo umano, il culo. *Le derrière.*

**PRETERITO**, add. (Lat. præteritus.) *Préterit, adj.*

**PRETERMESSO**, add. da Pretermettere. (Lat. prætermisus.) *Omis.*

\***PRETERMETTERE.** Lasciare. (Lat. prætermittere.) *Omettre, laisser.*

**PRETESO**, add. da Pretendere. Tenuto, creduto, supposto. (Lat. habitus.) *Prétendu, supposé, &c.*

**PRETESTO.** Ragione, sia vera, o apparente, colla quale si operi che che sia, o si onesti l'operato. (Lat. prætextus, color.) *Prétexte.*

**PRETORE.** Titolo di Magistrato. (Lat. prætor.) *Præteur.*

**PRETORIANO.** Del Pretore. (Lat. prætorius, prætorianus.) *Du Préteur.*

**PRETORIO.** Luogo, dove risiede il Pretore a render ragione. (Lat. prætorium.) *Prétoire, lieu où le Préteur rend la justice.*

E d'ossigli, che tutto l' pretorio l'avesse udito: cioè, tutta la gente, ch'era nel pretorio.

**PRETOSEMOLO**, e **Pretefémolo.** *P.*

**PRETTAMENTE.** Schiettamente. (Lat. purè, sincerè.) *Purement, simplement.*

**PRETTO.** Puro, schietto, non mischiato: ed è il proprio del Vino, quando non è innacquato. (Lat. merus, purus.) *Pur, sans mélange.* §. Diciamo anche d'alcuna cosa: Puro, e pretto, che dissero i Latini (Purum purum.) *Pur, & net.*

\***PREVALERE.** Esser di più valore: Eccedere. (Lat. prævalere, antecellere.) *Valeur mése.* §. E neut. pass. Approfittarsi. *Se prévaloir.*

\***PREVALICARE**, voc. ant. Prevaricare.

\***PREVALICATORE**, voc. ant. Prevaricatore.

**PREVALUTO**, add. da Prevalere. *Prévalu.*

**PREVARICAMENTO.** Il prevaricare, Trasgredimento. (Lat. prævaricatio.) *Prévarication.*

**PREVARICARE.** Trasgredire, uscir de' precetti, e de' comandamenti. (Lat. prævaricari, prætergredi.) *Prévariquer,*



**PREVARICATORE.** Che prevarica : Trafiggitore. ( Lat. *prævaricator*, *transfigressor*. ) *Prævaricateur*.

**PREVARICAZIONE.** Il prevaricare : Transgression. ( Lat. *prævaricatio*. ) *Prævarication*.

**PREVEDERE.** Antivedere. ( Lat. *prævidere*. ) *Prevoir*.

**PREVEDUTO**, add. di Prevedere. *Prévu* **PREVENIENTE.** Che previene. ( Lat. *præveniens*. ) *Prévenant*.

**PREVENIRE.** Venire avanti : Anticipare. ( Lat. *prævenire*. ) *Prévenir*. Prevento fu dal suo fiero destino : cioè, prevenuto.

**PREVENUTO**, add. da Prevenire. ( Lat. *præventus*, *occupatus*. ) *Prévenu*.

**PREVENZIONE.** Il prevenire : Anticipazione. ( Lat. *occupatio*. ) *Prévention*.

**PREVERTIRE.** Rivoltare. ( Lat. *pervertere*. ) *Pervertir*.

**PREVIO.** Antecedente. ( Lat. *prævius*. ) *Précedent*, *qui va avant*.

**PREVISO.** Preveduto. ( Lat. *prævisus*. ) *Prévu*.

**PREZIOSAMENTE.** Riccamente, splendidamente. ( Lat. *splendide*. ) *Richement*, *splendide*. \$. Vale anche talora, Da averli in pregio : con preziosa bontà, e modo. *Précieusement*.

**PREZIOSISSIMO**, sup. di Prezioso. ( Lat. *prætiouissimus*. ) *Très-précieux*.

**PREZIOSITA'.** Altratto di prezioso. ( Lat. *prætiouitas*. ) *Préciefité*.

**PREZIOSO.** Di gran pregio, di gran valore, di grande stima. ( Lat. *prætiouus*. ) *Précieux*. E con volte di preziosi vini : cioè, ottimi.

\* **PREZZA**, voc. ant. Lo stesso, che Prezzo, stima. *Conto*. *Prix*, *estime*.

**PREZZARE.** Apprezzare. ( Lat. *æstimare*. ) *Estimer*.

**PREZZATORE.** V. Apprezatore.

**PREZZEMOLO.** Petrofemolo, e Pretefemolo. Erba nota. ( Lat. *petrofelinum*. ) *Perfel*. Pigliando, come si dice, l'occasione del petrofemolo : e vale, Vana.

**PREZZO.** Valuta, quello, che vale, e si pregia. ( Lat. *prætiûm*. ) *Prix*, *valeur*. \$. Per Mercede, e guadagno. ( Lat. *merces*. ) *Prix*, *récompense*.

**PREZZOLARE.** Condurre per prezzo. ( Lat. *mercede conducere*. ) *Louer*.

**PREZZOLATO**, add. Condotto per prezzo. *Loué*.

**PRIA.** Prima. Avverb. ma poetico. ( Lat. *prius*. ) *Anteparavant*.

**PRIPISMO.** Malattia propria del membro virile. ( Lat. *priapismus*. ) *Priapifme*.

\* **PRICSSIONE.** Proceffione.

\* **PRIEGA.** Prego, preghiera.

**PRIERERE.** Premere. ( Lat. *premere*, *comprimere*. ) *Presser*.

**PRIEMITURA.** Il priemere. ( Lat. *pressio*. ) *Pression*.

**PRIEMUTO**, add. da Priemere. *Pressé*.

**PRIGIONA**, fem. di Prigione, per prigioniero. ( Lat. *captiva*. ) *Une prisonniere*.

**PRIGIONARE.** Imprigionare. ( Lat. in *carcerem* includere. ) *Emprisonner*.

**PRIGIONE**, sust. fem. Luogo pubblico, dove si tengon serrati i rei : Catcere. ( Lat. *carcer*. ) *Prison*. \$. Per similis. Se tu sei nella prigione eterna, senza dubbio più dura di quora credo, che vi sia, che qui non è.

**Apra la prigione**, ove io son chiuso.

**PRIGIONE.** Mafcul. Quegli, ch'è in prigione ; o che vinto in guerra, è in potere del vincitore. ( Lat. *captivus*, *manucaptus*, *mancipium*. ) *Prison*, *prisonnier*.

**PRIGIONIA.** Servitù dello star rinchiuso in prigione, e in forza altrui. ( Lat. *captivitas*, *servitus*. ) *Prison*, *captivité*.

**PRIGIONIERE**, e Prigioniero. Il prigioniero. ( Lat. *captivus*. ) *Prisonnier*. \$. Per Quello, che fita a guardia delle prigioni. ( Lat. *carceris custos*. ) *Géolier*.

**PRIMA**, sust. Una delle ore canoniche. ( Lat. *prima*. ) *Prime*, *heure canoniale*.

**PRIMA**, avverb. e denota tempo antecedente ; innanzi. ( Lat. *prius*. ) *Anteparavant*, *avant*, *prépos*. \$. Colla corrispondenza della Che, si forma d'amendue le dizioni, un' avverbio, che pur denota tempo. ( Lat. *priusquam*, *antequam*. ) *Avant que*. Prima ch'io lasci, &c. \$. Coll' articolo Il, vale Avanti il ( Lat. *ut primum*. ) *Aussi-tôt*, *d'abord*. \$. Colla particella Come avanti. E come prima vi rù arrivata : cioè, non così tosto arrivata. *Pas si-tôt*. \$. Con altre voci, forma diverse maniere avverbiali, delle quali vedi a' lor luoghi.

\* **PRIMACCIO.** V. Piumaccio.

\* **PRIMAJAMENTE.** Primieramente.

\* **PRIMAJO**, voc. ant. Primo. Dal Latino ( *Primarius*. ) *Premier*.

\* **PRIMAJO**, sust. voc. ant. Principio, inizio. ( Lat. *principium*, *initium*. ) *Commencement*.

**PRIMAMENTE.** Prima, da principio, principalmente. ( Lat. *præcipue*, *primum*. ) *Premièrement*.

**PRIMERAMENTE.** Principalmente. ( Lat. *præcipue*. ) *Premièrement*, *principalement*.

**PRIMARIO.** Lo stesso, che Primajo, ma più frequente nell' ufo, rimasto quello solamente appreso gli Antichi. *Premier*.

**PRIMATICCIAMENTE.** Avverbio di Primaticcio : e vale Per tempo, a buon' ora. ( Lat. *maturé*. ) *De bonne heure*.

**PRIMATICCIO.** Si dice del frutto della terra, che si matura a buon' ora. ( Lat. *præcox*. ) *Précoce*. Accrebbe l'angofce de' Soldati il-verno primaticcio, con piogge continue, &c. cioè, innanzi al tempo solito. ( Lat. *præmatura hyems*. ) \$. Per Primo semplicemente. ( Lat. *primus*. ) *Premier*.

**PRIMATO**, sust. Il principal luogo si d'onore, si d'autorità. ( Lat. *primatus*, *ûs*. ) *Primauté*, *primat*. \$. E da questo è detto : Tenere il primato : del Soprastare uno a tutti gli altri. *Avoir la primauté*. \$. Li primati: Quegli, che sopraftanno. *Les Primats*.

**PRIMAVERA.** Una delle quattro stagioni, nella quale rinverdisce la terra, e rinnova l'anno. ( Lat. *ver*. ) *Printems*, *mafi*. Quafi ( *Primum ver*. )

**PRIMIERA.** Sorta di giuoco di carte. *Prime*, *sorte de jeu aux cartes*.

**PRIMERAMENTE.** In principio, da prima. ( Lat. *primum*. ) *Premièrement*.

**PRIMIERO.** Primo. ( Lat. *primus*. ) *Premier*. Qual mi fec' io, quando primier m'accorsi - della trasfigurata mia persona. Qui in vece dell' avverbio Primieramente.

**PRIMIPILO.** Nome in tutto Latino ; e vale Capo di prima schiera. ( Lat. *pri-*

*mipilus*. ) *Chef de la premiere compagnie*.

**PRIMITIVAMENTE.** In principio. *À commencement*. \$. Per A buon' ora, per tempo : è lo stesso, che Primaticciamente. ( Lat. *primò*, *primitus*, *primitier*. ) *De bonne heure*.

**PRIMITIVO.** Primo, che non ha origine da alcuno. ( Lat. *primitivus*. ) *Primitif*.

**PRIMIZIA.** Frutto primaticcio, che s'offerisce a Dio. ( Lat. *prinitia*. ) *Les primes*. \$. Per metaf. Di virtù primizia. L'uso Dante per Cofa nuova, e perciò vaga, e dilettevole. Mentre io m'andava tra tante primizie - dell' eterno piacer. \$. Primizia : per Colui, dal quale si trae l'origine. ( Lat. *patens*. ) *Ancetres*.

**PRIMO.** Principio di numero ordinativo, al quale segue Secondo, Terzo, &c. ( Lat. *primus*. ) *Premier*. \$. Per Antenato. ( Lat. *maiores*, *parentes*. ) *Ancetres*. \$. Per Principale. ( Lat. *principes*. ) *Premier*, *principal*. \$. Nel primo sonno ; primo aprire ; prima giovinezza, &c. Vale Nel principio del sonno, &c. *Premier sommeil*, &c. \$. Il primo tratto, al primo tratto, e simili : vale Al principio, da principio. *D'abord*. \$. Minuto primo : Quel, che si uota nella prima divisione del grado.

**PRIMOGENITO.** Primo generato, primo figliuolo. ( Lat. *primogenitus*. ) *Ainé*.

**PRIMOGENITURA.** Altratto di Primogenito. *Primogeniture*. \$. Per Ragione di succedere negli stari, che porta seco l'essere primogenito. ( Lat. *primogenitura*. ) *Primogeniture*, *droit d'aîné*. \$. Per Gli effetti compresi nella primogenitura.

**PRIMORDIALE.** Di principio. ( Lat. *primordialis*. ) *Primordial*, *original*.

**PRINCE.** Principe. Voce poetica. *Prince*.

**PRINCIPALE**, sust. ( Lat. *principes*, *auctor*. ) *Principal*, *subfi*.

**PRINCIPALE**, add. Il primo del grado : Soprano, maggiore. ( Lat. *primus*, *principes*, *principalis*. ) *Principal*, *adj*. \$. Per Di prima. Nelle colombaje nuove, non si vogliono metter colombi vecchi, imperocchè si partono, e ritornano a' principali luoghi.

**PRINCIPALISSIMO**, sup. di Principale. *Tres-principal*.

**PRINCIPALMENTE.** Nel primo, e principal luogo. ( Lat. *potissimum*, *principaliter*. ) *Principalement*.

\* **PRINCIPARE.** Signoreggiare, come Principe. ( Lat. *dominari*, *regnare*. ) *Dominer*.

**PRINCIPATI.** Il primo ordine della terza Gerarchia. ( Lat. *Principatus*. ) *Principautés*, *premier Ordre de la troisième Hierarchie*.

**PRINCIPATO.** Titolo del dominio, e grado del Principe. ( Lat. *Principatus*, *ûs*, *dominatus*, *ûs*. ) *Principas*, *principauté*. Ed essendo stati in Abruzzi, e in Puglia, e in Principato, tornò a Napoli. Qui nome di Provincia. \$. Per Preminenza, maggioranza. ( Lat. *principes locus*. ) *Superiorité*, *préeminence*.

**PRINCIPE.** Signore : ed è titolo, che generalmente si dà ad ogn' uno, che ha Stato, o Signoria grande. ( Lat. *Princeps*. ) *Prince*. \$. E Principe : si dice al Primogenito de' Principi grandi, che ha a succedere nello stato. *Prince*. \$. Principe : Principale, primo. *Prince*, *principal*.

**PRINCIPESSA**, fem. di Principe. *Princesse*.



**PRINCIPIAMENTO.** Cominciamento. (Lat. principium.) *Commencement.*

**PRINCIPIANTE.** Che principia. (Lat. inchoans.) *Commencant, qui commence.*

**PRINCIPIARE.** Cominciare, dar principio. (Lat. incipere, inchoare, exordiri.) *Commencer.*

**PRINCIPIATO,** add. da Principiare. *Commencé.*

**PRINCIPIATORE.** Che principia, cominciatore. (Lat. auctor, inceptor.) *Qui commence.*

**PRINCIPIO.** Quel, che produce qualche effetto distinto da sé, ed esso, come tale, non viene considerato prodotto da altri. (Lat. principium.) *Commencement, principe.* §. Per Cominciamento d'una cosa. (Lat. exordium, initium.) *Commencement.*

**PRIORATICO.** Magistrato de' Priori, che era il Supremo nella Repubblica Fiorentina. *Sorte de Magistrature a Florence.*

**PRIORATO.** Prioratico. V. §. Per Titolo di Prioria, e dignità Monastica, o Cavalleresca. *Prioré.*

**PRIORE.** Colui, che è nell'ufficio del Prioratico. *Prieur, Magistrat a Florence.* §. Per Dignità Ecclesiastica, Cavalleresca, o simili. *Prieur.*

**PRIORIA.** Chiesa, che hà cura d'anime, di mezzana dignità, trà la Parrocchia, e la Pieve. *Prieuré.*

**PRIORISTA.** Libro, dove sono scritti i Priori. *Livre où sont écrits les Prieurs.*

**PRIORITA.** Primo: L'essere il primo. Termine de' Legitti. *Primauté, priorité; antériorité.*

**PRISCAMENTE.** Anticamente. (Lat. antiquus, olim.) *Antennement.*

**PRISCO.** Della prima età: Antico. (Lat. priscus.) *Ancien, du tems passé.*

**PRISMA.** Figura solida d'angoli retti. *Gr. ἀκτῖς. Figure solide d'angles droits.*

**PRISTINO.** Di prima, primiero. (Lat. pristinus.) *Premier, du tems passé.*

**PRIVAGIONE.** } V. Privazione.

**PRIVAMENTO.** } V. Privazione.

**\*PRIVANZA.** Astratto di Privato fust. nell'ultimo significato: Favore del principe. *Faveur auprès d'un grand.*

**PRIVARE.** Far rimaner senza: Disporre. (Lat. privare, spoliare, adimere.) *Priver.* §. Privare: Godere il favore de' gran Signori *Etre en crédit auprès du Prince.*

**PRIVATA,** fust. Fogna, luogo, dove si gettano le immondizie, detta del fust. *Privato.* (Lat. cloaca.) *Cloaque.*

**PRIVATAMENTE.** In privato, in particolare. (Lat. privatum.) *En particulier, à part.* §. Per Da uom privato: cioè, Senza tener grado di Signore. *Privement, en particulier.*

**PRIVATIVO.** Che priva. (Lat. privativus.) *Privatif.*

**PRIVATO,** fust. Il luogo, dove si pongono gli efcrementi, che per altro nome lo diciam Agiamento, e Celso; forse così detto dall'esser posto in parte men pubblica, e più nascosta, che sia possibile. (Lat. latrina.) *Garderobe, prive.* §. Privato; Colui, che gode il favore del Principe, e n'è supremo Ministro. *Favours du Prince.*

**PRIVATO,** add. Contrario di Pubblico. Senza grado di dignità. (Lat. privatus.) *Particulier.* §. Per Nascosto, riposto. (Lat.

*reconditus, occultus.) Caché.* §. In privato: Privatamente. *En particulier; privément.*

**PRIVATORE.** Che priva. (Lat. spoliator.) *Qui prive, qui depouille.*

**PRIVATRICE.** Verbal. fem. Che priva. (Lat. spoliatrix.) *Qui prive, fem.*

**PRIVAZIONE.** Negazione d'una cosa in soggetto, che comunemente è atto ad averla, come la cecità dell'uomo. (Lat. privato.) *Privation.*

**PRIVILEGIARE.** Che alcuni degli Antichi dislto \* Brivilegiare. Far particular grazia, o esenzione a luogo, o a persona. (Lat. aliqui privilegium dare, immunem reddere.) *Privilegiar.*

**PRIVILEGIATO.** add. da Privilegiare. Che dagli antichi Autori fù talora detto, e scritto \* Brivilegiato. Che hà privilegio. (Lat. privilegiatus, privilegio præditus.) *Privilegié.*

**PRIVILEGIO.** Grazia, o esenzione fatta a luogo, o persona, detta anche anticamente da certuni Autori \* Brivilegio. (Lat. privilegium.) *Privilege.*

**PRIVO.** Mancante, che sia stato dispo- gliato, o privato. (Lat. experts, cassus.) *Privé de quelque chose.*

**PRO,** fust. Giovamento: utilità. (Lat. commodum, utilitas.) *Utilité.* §. In pro, e in contro: In utilità, e in danno: In favore, e in disfavore. (Lat. pro, & contra.) *Pour & contre.* Diciam Buon pro ti faccia: che è Augurare altrui bene, rallegrandosi di qualche sua felicità. (Lat. pro- lit.) *Bien te fasse.* Onde Dare il buon pro. *Souhaiter du bien.*

**PRO,** add. Valoroso. (Lat. strenuus.) *Vaillant, valetieux.*

**PROBABILE.** Da poterli provare. Che si ufa anche per Molto verisimile. (Lat. probabilis.) *Probable.*

**PROBABILISSIMAMENTE,** superl. di Probabilmente. *D'une manière très-probable.*

**PROBABILISSIMO,** sup. di Probabile. *Très probable.*

**PROBABILITA'.** Astratto di Probabile. (Lat. probabilitas.) *Probabilité.*

**PROBABILMENTE.** In modo probabile. (Lat. probabiliter.) *Probablement.*

**PROBÀTICO.** Voce della Scrittura Sacra. Probatica piscina. *La piscine probati- que.*

**PROBAZIONE.** Pruova. (Lat. probatio.) *Prenue.*

**\*PROBBIO,** voc. ant. Obbrobrio.

**PROBITA'.** Bontà. (Lat. probitas.) *Probité.*

**PROBLEMA,** fust. mas. Proposta. (Lat. problema, quaestio.) *Problème.* §. Per Ques- tion. *Question.* §. Sora di proposizione Geometrica, ch'è l'insegnare a fare una cosa; a disfinzione del Teorema, che insegna a dimostrare semplicemente come ella sia per sé. *Problème, terme de Géométrie.*

**PROBO.** Buono. (Lat. probus.) *Bon.*

**PROBO\*SCIDE.** Naso dell'elefante. (Lat. proboscis.) *Trompe d'elephant.* §. Per similit. Nelle farfalle, e nelle mosche.

**PROCACCIAMENTO.** Il procacciare. (Lat. comparatio.) *L'action de procurer.*

**PROCACCIANTE.** Che procaccia: Industriosio, d'affai. (Lat. industrius, navus.) *Industrieux.*

**PROCACCIARE.** Provvedere, procura- re, trovar modo d'avere. (Lat. curare,

*querere, parere.) Pourchasser, procurer, tâcher d'avoir.*

**PROCACCIATORE.** Che procaccia. (Lat. comparator.) *Qui procure, qui tâche d'avoir; industrieux.*

**PROCACCIO.** Provvisione, provvedi- mento. (Lat. comparatio.) *Provision.* §. Pro- caccio: diciamo a Colui, che porta le let- tere da una Città all'altra, cayalcando a giornate. (Lat. tabellarius.) *Courrier ordinaire qui porte les lettres.* Ma perchè m'hà chiarito un dubbio, confermaromi poi dal silenzio di due procacci: cioè, dalla mancanza delle lettere, nella venuta di due procacci.

**PROCACE.** Petulante. (Lat. procax.) *Petulant, importun.*

**\*PROCANIO,** voc. ant. Proemio, prin- cipio d'ogni parlare. *Préface.*

**\*PROCCIANAMENTE,** voc. ant. Prof- fettamente.

**\*PROCCIANO,** voc. ant. Vicino.

**PROCCURA,** e Procura. Strumento di scrittura, fatto per pubblica persona, col quale si dà autorità d'agitare a uno in nome, e vece di sé medesimo. (Lat. mandatum, autoritas.) *Procuratio.*

**PROCCURAGIONE.** Il procurare, il far l'ufficio del procuratore. (Lat. munus procuratorium, postulatio.) *Office de procureur.*

**PROCCURARE,** e Procurare. Cercare, procacciare, ingegnarsi d'avere. (Lat. quæ- rere, procurare.) *Procurer, tâcher, faire en sorte.* Procuri di far sollecitamente, e a tempo li suoi lavori, &c. cioè, abbia cura, guardi. §. Procurare: lo diciamo anche per Agitare, e difendere l'altrui cause. (Lat. alienas lites curare, postulare.) *Faire le procureur.* §. Procurarsi: Averli cura, in- segnarsi. *Avoir soin de soi.*

**PROCCURATO,** add. da Procurare. *Pro- curé, &c.*

**PROCCURATORE.** Propriamente Que- gli, che agita, e difende le cause d'altrui. (Lat. procurator.) *Procurateur.* §. In vece di Procacciare. *Qui procure.* Procuratore dell'altrui morte.

**PROCCURAZIONE.** Il procurare. (Lat. procuratio.) *Procuratio, l'action de procurer.* §. E per Quel vitto, che si dà a' Prelati, quando sono in visita.

**PROCCURERIA.** Profession del Procu- ratore. (Lat. procuratoris munus.) *Office de procureur.* Avendo alla manifesta simonia, procureria posto nome. Qui, Procura- zione nel secondo significato.

**PROCEDENTE.** Che procede, viene, deriva. (Lat. oriens.) *Qui derive, vient, &c.*

**PROCE'DERE.** Andare, camminare avan- ti. (Lat. procedere.) *Avancer, aller en avant.* §. Per similit. Pur si discretamente procedè la cosa, che niente se ne senti. E volendo egli già procedere a l'assoluzione: cioè, venire. §. Per Continuare, seguitare avanti. *Continuer, suivre.* §. Per Derivare, nascere, venire, col sesto caso. (Lat. oriri, originem ducere, fieri.) *Proceder, naître, &c.* §. Per Tirare avanti il giudizio: Proceffare. *Poursuivre, continuer une procédure.* Proce- dere contro chi che sia, &c. §. Per Usar termini, e costumi convenevoli, o sconve- nevoli: diciamo, Proceder bene, o male, o procedere da chi che sia, &c. *Agir, pro- ceder bien ou mal.*



**PROCEDIMENTO.** Il procedere, l'andare innanzi. (Lat. *processus*.) *L'action de proceder; procedure; avancement.*

**PROCELLA.** Imperiosa tempesta: fortuna di mare. (Lat. *procella*.) *Tempeste.* §. In vece di Pericolo. (Lat. *periculum*.) *Péril, danger.* Guarda qua giufo alla nostra procella.

**PROCELLOSO.** Che è in procella. (Lat. *procellosus*.) *Tempesteux, orageux.*

**PROCESSARE.** Formar processo. (Lat. inquirere in aliquem.) *Proceder en jugement.*

**PROCESSIONE.** L'andare, che fanno i Religiosi attorno in ordinanza, cantando Salmi, e altre Orazioni, in lode di Dio. (Lat. *supplicationes*.) *Procession.* §. Le bestemmie fanno, come le processioni: cioè, Tornano, onde elle si partono. (Lat. in proprium redeunt impia dicta caput.) §. \*Per Processione. (Lat. *fundus, prædium*.) *Possession, un bien en campagne.* §. Processione: Andare a processione, modo basso: Andare attorno, andare in qua, e in là.

**PROCESSIVO.** Che hà forza di procedere, di camminare. *Qui va avant.*

**PROCESSO.** Procedimento, progresso, seguitamento. (Lat. *processus, progressus*.) *Progres, suite, &c.* §. Per Tutte le scritture degli atti, che si fanno nelle cause civili, e criminali. (Lat. *acta*.) *Process.* Fare un processo ad alcuno, &c.

\***PROCINTO.** V. Recinto.

**PROCINTO.** Apparecchio di guerra. (Lat. *prociutus*.) *Appareil de guerre.* §. Effere in procinto: è à dire, Effere apparecchiato, in asferto. (Lat. in promptu esse, stare in procinctu.) *Etre tout prêt.*

**PROCLIVE.** Volto, inchinato. (Lat. *proclivus*.) *Incliné, enclin.*

**PROCO.** Amante. (Lat. *procus*.) *Amant, galant.*

**PROCO'NSOLO.** Che tiene la vece di Consolo. (Lat. *proconsul*.) *Proconsul.* §. E L'operare in vano: dicefi in Firenze, Pescare pe' l' Proconsolo. V. Pescare.

**PROCRASTINARE.** Indugiare d'oggi in domane, dar tempo. (Lat. *procrastinare*.) *Differer, retarder, remettre.*

**PROCRASTINAZIONE.** Il procrastinare. (Lat. *procrastinatio*.) *Délai, retardement, remise.*

**PROCREAMENTO.** Il procreare. (Lat. *procreatio*.) *Procréation.*

**PROCREANTE.** Che procrea. (Lat. *procreans*.) *Qui procréé.*

**PROCREARE.** Generare. (Lat. *procreare*.) *Procréer.*

**PROCREATO, add. da Procreare.** *Procrée.*

**PROCREATORE.** Che procrea. (Lat. *procreator*.) *Qui procréé.*

**PROCREATRICE.** Fem. di Procreatore. *Qui procréé, fem.*

**PROCREAZIONE.** Il procreare. (Lat. *procreatio*.) *Procréation.*

**PROCURA.** Lo stesso che Procura. V. PROCURAGIONE. V. Procurazione.

**PROCURARE.** V. Procurare.

**PROCURATO.** V. Procurato.

**PROCURATORE.** V. Procuratore.

**PROCURATORELLO.** Dim. di Procuratore. *Petit, mauvais procureur.*

\***PROCURO.** voc. ant. Procurazione.

**PRODA.** (Lat. *sponda*.) *Bord, rivaige.* Proda, e ripa significano una medesima

cosa; e però Approdare è Alla ripa arrivare. §. E per Estremità d'altre cose, come di valle, di letto, &c. *Bord.* §. In vece di Prora. (Lat. *prora*.) *Proue.* Proda è la parte d'innanzi del legno, e poppa quella di dietro.

**PRODANO.** Termine marinarefco antico. Sorta di fune, che dalla banda d'innanzi della nave, sostiene l'albero contra la forza de' venti. *La corde pour arborer l'arbrg d'un vaisseau.*

**PRODE.** Lo stesso, che Pro. Giovamento, utile. *Utilité.*

**PRODE,** add. Pro, valoroso. (Lat. *præfians, fortis*.) *Vaillant, valeureux.*

**PRODEMENTE.** Valorosamente, con fortezza. (Lat. *fortiter*.) *Vaillamment.*

**PRODEZZA.** Valore, valentia, fortezza di corpo. (Lat. *robur, virtus*.) *Valeur.*

**PRODIERO.** Termine marinarefco: Che rema in proda, ovvero nella prua, o che tien conto della prua. *Qui rame à la proue; ou qui a soin de la proue.*

**PRODIGALISSIMAMENTE,** superl. di Prodigalmente. *L'ès-prodigalement.*

**PRODIGALITÀ.** Eccello nello spendere, e nel donare. (Lat. *prodigitas, prodigentia*.) *Prodigalité.* §. In significato di Prodigalità, diciamo anche Scialacqua, e Scialacquaio.

**PRODIGALIZZARE.** Ufar prodigalità. (Lat. *prodigere, profundere*.) *Prodiguer.* §. In questo significato anche diciamo Scialquare.

**PRODIGALMENTE.** } Con prodigali.

**PRODIGAMENTE.** } tà. (Lat. *prodigè*.) *Prodigement.*

**PRODIGIO.** Cosa insolita nell'ordine consueto della natura: che anche spesso si prende per Segno di cosa futura. (Lat. *prodigium, portentum*.) *Prodige.*

**PRODIGIOSAMENTE.** (Lat. *mirum in modum*.) *Prodigiousement.*

**PRODIGIOSO.** Pieno di prodigio. (Lat. *prodigiosus*.) *Prodigious.*

**PRODIGO.** Quegli, che dà, e spende eccessivamente. (Lat. *prodigus*.) *Prodigue.*

**PRODISSIMO,** sup. di Prode, per valoroso. (Lat. *præstantissimus*.) *Très-valeureux.*

**PRODOTTO, e Prodotto,** add. da Produrre, e Produrre. *Produit.*

**PRODUCENTE.** Che produce. *Qui produit.*

\***PRODUCERE.** V. Produrre.

**PRODUCIBILE.** Atto a produrre. (Lat. *generabilis*.) *Qui peut se produire.*

**PRODUCIMENTO.** Il produrre. (Lat. *procreatio, generatio*.) *Production.*

**PRODUCITORE.** Che produce. *Qui produit.*

**PRODUCITRICE.** Verbal fem. Che produce. *Qui produit, fem.*

† **PRODURRE,** e \*Produrre. Generare, creare. (Lat. *producere, gignere, ferre*.) *Produire.* §. Per Addurre, condurre, porre avanti; che anche si dice Mettere in campo. (Lat. in medium asferre.) *Produire, présenter.*

**PRODUTTIVO.** Che produce. Atto a produrre. *Qui produit.*

**PRODUTTORE.** Produttore. *Qui produit.*

**PRODUTTRICE.** V. Produttrice.

**PRODUZIONE.** Il produrre. (Lat. *generatio*.) *Production.*

**PROEMIARE.** Far proemio. (Lat. *præfari*.) *Faire un exorde.*

**PROEMIO.** Propriamente la Prima parte d'orazione, o d'alta opera, ove principalmente si propone quel s'hà a trattare. (Lat. *exordium, proctum*.) *Exorde, commencement d'un discours.*

**PROFANARE.** Far profano, violare. E Profanare diciamo dell' Applicar le cose sacre, e dedicate al culto di Dio, in servigi temporali, e secolari. (Lat. *profanare, violare*.) *Profaner.*

**PROFANATO,** add. da profanare. *Profané.*

**PROFANO.** Contrario di Religioso: Empio, scellerato. (Lat. *profanus, scellatus, impius*.) *Impie, scelerat, profane.* §. Profano: per Opposto di Sacro: come Autor profano. &c. *Profane; opposé à Sacré.*

**PROFANITA'.** Empietà. (Lat. *profanitas*.) *Impiété.*

\***PROFENDA.** Biada: che si dà alle bestie. (Lat. *avena*.) *Ordinaire d'avoine qu'on donne à un cheval.*

\***PROFENDARE.** Dar la profenda alle bestie, che è quella quantità di biada, che dà l'oste. *Donner l'avoine au cheval.*

**PROFESSARE.** Far professione. (Lat. *profiteri*.) *Profeffer, faire une profession.*

**PROFESSIONE.** Istituto. (Lat. *institutum*.) *Profession.* §. Per Esercizio, e mestiero. (Lat. *ars*.) *Profession, métier.* §. Per Solenne promessa d'osservanza, che fanno i Regolari, e la dicono in Latino (Professione.) *Profession des Religieux.*

**PROFESSO.** Che hà fatto professione: e dicefi de' Religiosi regolari. (Lat. *professus*.) *Profes, qui a fait profession.*

**PROFESSORE.** Che professa. (Lat. *professor*.) *Profeffeur.*

**PROFETA.** Quegli, che antivede, e annunzia il futuro. (Lat. *propheta, vates*.) *Prophète.*

**PROFETALE.** Di profeta. (Lat. *prophetialis*.) *De prophète.*

**PROFETANTE.** Che profeta. (Lat. *prophetans*.) *Qui prophétise.*

**PROFETARE.** Predire. (Lat. *præfagire, vaticinari*.) *Prophétiser.*

**PROFETEGGIARE,** e Profetizzare. *Prophétiser.*

**PROFETESSA.** Fem. di Profeta. (Lat. *hæc vates, prophetissa*.) *Une femme prophète.*

**PROFETICAMENTE.** Con profezia. (Lat. *Propheticè*.) *Prophétiquement.*

**PROFETICO.** Di profeta. (Lat. *propheticus*.) *Prophétique.*

**PROFETIZZARE.** Profeteggiare. *Prophétiser.*

**PROFEZIA.** Cosa predetta da Profeta. (Lat. *vaticinium, prophetia*.) *Prophétie.*

**PROFFERENZA.** Il profferir parole, il pronunziare. (Lat. *pronuntiatio, prolatio*.) *Prononciation.* §. In vece di Profeta. (Lat. *pollicitatio*.) *Offre.*

**PROFFERIMENVO.** Il profferir delle parole. (Lat. *prolatio*.) *Prononciation.*

**PROFFERIRE,** e Profferere. Pronunziare, mandar fuor le parole. (Lat. *proferre, pronuntiare*.) *Profferer, prononcer.* §. Per Manifestare, palesare. *Manifestar.*

E l' Abbagliato il suo senno profferisce. *Ver*

Osteire,



Offerite, nel primo significato. (Lat. polliceri.) *Offerir*. §. Diceit in proverb. Chi li profferisce, è peggio il terzo. (Lat. merces ultroque puenit.)

\*PROFFERITO, sust. Porfido. V. §. E Profferito: eziandio la Cosa profferita. *Ce qu'on a offert*. Onde in proverbio: volendo descivere uno, che doni mal volentieri, diciamo: E' non darebbe del profferito. (Lat. ne corticem quidem dederit.)

PROFFERITO, e Profferito, add. da Profferire, &c. *Prononcé; offert*. §. Off. PROFFERITORE. Che profferisce. (Lat. locutor.) *Qui prononce; qui offre*. Imperciocchè nelle parole sciocche, si conosce il poco senno del profferitore.

PROFFERTA. Il profferire: in signif. d'Offerire. (Lat. pollicitatio.) *Offre*. §. Per Offerita. (Lat. oblatio.) *Oblation*.

PROFFILARE. Ornare la parte estrema, di che che sia. (Lat. oram ornare.) *Profilier; faire en profil*. §. Da Profilare l'profilo. V.

PROFFILATO, add. da Profilare. *Profilé*.

PROFFILO. Una delle parti, ch'è dalle bande. *Profil*. Onde per termine di pittura si dice Kirarre in profilo: cioè, da una sola parte del viso; e di tutto il viso si dice in faccia. *De profil*. §. Profilo: Ornamento della parte estrema. *Profil*.

PROFICIENTE. Che profita. (Lat. proficiens.) *Qui profire*.

PROFITTA'BILE. D'utile, di profitto: Fruttuoso. (Lat. utilis, fructuosus.) *Profitable*. *utile*.

PROFITARE. Far profitto, far progresso: Acquistare, guadagnare, avanzarsi. (Lat. proficere, promovere, proficuum facere.) *Profriser; faire des progres; avancer*. §. Col terzo caso dopo: vale Effere utile, recar profitto. *Profriser; être utile*.

PROFITTEVOLE. Profitabile. *Profitable*.

PROFITTEVOLMENTE. Con profitto. (Lat. proficue.) *Avec profit; utilement*.

PROFITTO. Utile, guadagno, giovaumento. (Lat. profectus, ius, fructus.) *Profit*.

PROFLUVIO. Trabocco. (Lat. profluvium.) *Flux; débordement*. Profluvio di sangue, &c. §. Fig. Ammassamento, abbondanza. (Lat. copia, congeries.) *Abondance*.

PROFONDA, verbal. Profondità. (Lat. profunditas.) *Profondeur*.

PROFONDAMENTE. Molto addentro, a fondo, con profondità. (Lat. profundè.) *Profondément*. §. Per metaf. E più profondamente investighiamo, &c. cioè, fortilmente, internamente. Che lei, che profondamente dormiva, costrinse a destarsi: cioè, fortissimamente.

PROFONDAMENTO. Il profondare: e Cadimento nel maggior fondo. (Lat. hiatus.) *Enfoncement*.

PROFONDARE. Cadere e rovinar nel fondo: Sprofondare. (Lat. ruere, corrumpere.) *Enfoncer; tomber au fond*. §. Per Affondare, mettere al fondo. *Enfoncer; att. enfoncer*. §. In signif. neut. e neut. pass. Internarsi, immergersi. *S'enfoncer*. Profondarsi in amistade. Profondar nell'acqua, &c.

PROFONDAMENTE. A fondo a fondo. (Lat. profundè, altè.) *Bien au fond*. Quando cominceranno a crescere, si cavi tutta la terra d' attorno ad esse profondamente. (Lat. altitudine.)

PROFONDAMENTE. Con profondità. Affaiidimo. *Beaucoup, avec profondeur*.

PROFONDATISSIMAMENTE, sup. di Profondatamente. *Avec beaucoup de profondeur*.

PROFONDATO, add. da Profondare. *Enfoncé*.

PROFONDAZIONE. Il profondare: cavamento. (Lat. folio.) *Fouiller; l'adion de creuser*.

PROFONDISSIMAMENTE, superl. di Profondamente. *Tres-profondément*. §. Per metaf. Non lasciò perciò, che profondissimamente non s' uniliasse.

PROFONDISSIMO, sup. di Profondo. *Tres-profond*. §. Per metaf. Furono nelle loro operazioni di profondissimo senno.

PROFONDITA'. Una delle tre dimensioni del corpo solido. (Lat. profunditas.) *Profondeur*. Altezza da sommo ad imo. §. Per metaf. Le quali in poco inchiosiro dimoistrano la profondità de' nostri animi.

PROFONDO, sust. Profondità d' ogni cosa. (Lat. profundum.) *Profondeur*.

PROFONDO, add. Che ha profondità, fondo, concavo, molto affondo. (Lat. profundus.) *Profond*. Quando il mezzo del Cielo a noi profondo: Qui vale, alto. §. Per metaf. Così, per la profonda notte mi mena: cioè, nella profondità della notte. Quando giunse per gli occhi al cuor profondo - l' immagin, donna: cioè, al profondo, e al centro del cuore. E' da sapere, che nelle parti della più profonda Alamagna, hà un' uccello, &c. cioè, nel centro dell' Alamagna. Gemere di profondo cuore, &c. cioè, coll' intimo del cuore, di tutto cuore. E allora dura altresì poco la notte, verso il profondo mezzo di: cioè, verso la maggiore altezza. Affai giovane, ma in scienza profondo molto: cioè, di grande scienza. Coloro, ne' quali è più l' avvedimento delle cose profonde: cioè, di grande speculazione. Con più dolce canzone, e più profonda: cioè, piena di dottrina.

PROFONDO, avverbialm. Profondamente. *Profondément*.

PROFUMARE. Dare odore, spirare odore, e fare odoroso; usandosi pure in sent. neut. pass. (Lat. odorare, sufficere.) *Parfumer*.

PROFUMATO, add. da Profumare. *Parfumé*. Al nome fia d'Iddio, tu avrai forse un di caro di riportarmele belle, e profumate. Qui per metaf. E sospirava un vento profumato - che il diavol non l' avrebbe sopportato. Qui per ironia.

\*PROFUMICO, voc. aut. profumo, e tutto ciò, che s' abbrucia, per fare buon odore. (Lat. suffitus, ús, suffumicatio.) *Parfum*.

PROFUMIERA. Vaso, nel quale si fa il profumo. *Vase, dans lequel se fait le parfum*. Soavi profumiere: Qui la materia contenuta nella profumiera.

PROFUMIERE. Ungentatio. (Lat. unguentarius.) *Parfumeur*.

PROFUMO. Tutto quello, che per delizia, o per medicina s'abbrucia, o si fa bollire, per avere odore dal suo fumo: che profumo li dice esso ancora. E generalmente qualunque cosa, o semplice, o composta, atta in qualunque modo a render buon' odore. (Lat. suffitus, suffumicatum.) *Parfum*.

PROFUSAMENTE. Con profusione. (Lat. profusus.) *Avec profusion*.

PROFUSIONE. Estrema abbondanza. (Lat. profusio.) *Profusion*.

PROFUSO. (Lat. profusus.) *Excessif*.

PROGENIA. ? Stirpe, schiatta, genere.

PROGENIE. ? razione. (Lat. progenies.) *Race, générat.on*.

PROGENITORE. Antenaro. (Lat. progenitor.) *Ancêtre*.

PROGETTO. Profferta, principio di trattato, oblazione, idea, e pianta del negozio. (Lat. propositio.) *Projet*. Voce dell' uso.

\*PROGIUDICANTE. Pregiudicante.

\*PROGIUDICARE. Pregiudicare.

\*PROGIUDICATO. Pregiudicato.

\*PROGIUDICATORE. Pregiudicatore.

\*PROGIUDICIO. Pregiudicio.

PROGRESSIONE. Andare avanti, (Lat. progredi.) *Avancer, aller en avant*.

PROGRESSIONE. Il progredire. (Lat. progressio.) *Progression*.

PROGRESSIVO. Che hà virtù d' andare avanti. *De progrès*.

PROGRESSO. Processo, profitto. (Lat. progressus.) *Progrès*. Far gran progressi. In progresso di tempo. *Dans la suite du tems*.

PROIBIRE. Vietare. (Lat. prohibere, vetare.) *Prohiber, défendre*.

PROIBITIVO. Atto a proibire, che proibisce. *Qui defend*.

PROIBITO, add. (Lat. prohibitus.) *Defendu; prohibé*.

PROIBIZIONE. Il proibire. (Lat. interdictum.) *Defense; prohibition*.

PROIETTO. Nome generico d' ogni grave in qualsivoglia maniera, e per ogni verso gettato. (Lat. projectus.) *Tout ce qu'on jette*. Esperienze intorno a' projecti.

PROLATO. Pronunziato. (Lat. pronunciat.) *Prononcé*.

PROLATORE. Che pronunzia. (Lat. pronunciator.) *Qui prononce*.

PROLAZIONE. Pronunziatione. (Lat. pronunciatio.) *Prononciation*.

PROLE. Progenie. (Lat. proles.) *Génération, race*.

PROLIFICO. Che fa molta prole. (Lat. fecundus.) *Fécond*.

PROLOGARE, e \* Prolagare. Far prologo; e talora significa Il parlar d'alcuno, che si mette a raccontar qualche cosa in tuono di prologo, e con circuito di parole. *Faire un prologue*.

PROLISSAMENTE. Lungamente, distesamente. (Lat. prolixè, pluribus verbis.) *Prolixiement*.

PROLISSITA'. Lunghezza. Astratto di Prolioso. (Lat. prolixio, prolixitas.) *Prolixité*.

PROLISSO. Lungo, che dura affai nella sua operazione, o nella quantità. (Lat. prolixus.) *Prolixé*.



**PRO'LOGO**, e \* **Prologo**. Quel ragionamento posto avanti a' poemi rappresentativi, col quale, o l' poeta si scusa, o la favola si commenda, o alcuna cosa si reca avanti, che dia lume di essa favola. Gli Antichi l' usarono semplicemente in significato di Principio. (Lat. prologus.) *Prologue*.

**PROLUNGAMENTO**. Il prolungare. (Lat. prorogatio, procrastinatio.) *Prolongation*.

**PROLUNGARE**. Allungare, differire, prorogare, mandare in lungo. (Lat. prorogare, procrastinare, protrahere.) *Prolonger, differer*. Usati anche in sent. neut. pass.

**PROLUNGATO**, add. da Prolungare. *Prolongé*.

**PROLUNGAZIONE**. Prolungamento. *Prolongation*.

\***PROM'ERE**. Verbo lat. Manifestare, palesare. (Lat. promere, proterre.) *Publish*.

**PROMESSA**. Quel, che s' è promessio. (Lat. promissum.) *Promesse*. §. Dicesi in proverbio: Ogni promessa è debira: Quando si vuol ricordare altrui, che mantenga quel, che ha promessio. *Toute promesse est due*. §. E quell' altro: Di minacce non temere, di promesse non godere.

**PROMESSIONE**. Promessa. (Lat. promissio.) *Promesse*.

**PROMESSO**, add. da Promettere. *Promis*.

**PROMETTENTE**. Che promette. (Lat. promittens.) *Qui promet*.

\***PROMETTERE**. E' obbligare altrui la sua fede. (Lat. promittere, polliceri.) *Promettre*. §. Trattandosi di Matrimonio: Promettere una: vale Prometter di darla, o torla per moglie. (Lat. sponsare.) *Promettre mariage*. §. Promettere neut. pass. Darli ad intendere di poter fare, o ottenere che che sia. (Lat. sperare.) *Se promettre, se faire fort*. §. Prometterli d' uno: vale Assicurarsi di poterlo disporre. *Se promettre de quelqu'un*. §. Promettere: talora vale Affermare, Accertare. (Lat. aliquid recipere.) *Affurer*. Io ti prometto, ch' ell' è così. §. Promettere per altrui: è Entrare mallevadore, o sicurtà di quello, che è obbligato a far colui, per cui si promette. *Respondre pour quelqu'un, s'obliger pour lui*. §. Prometter Roma, e Torna: o Mare, e Monti: Prometter cose, che abbiano dell' impossibile a potersi mantenere. (Lat. maria, montesque polliceri.) *Promettre mons & merveilles*.

**PROMETTITORE**. Che promette. (Lat. promissor.) *Qui promet, prometteur*.

**PROMETTITRICE**. Verbal. fem. Che promette. *Qui promet, fem.*

**PROMINENTE**. Che ha prominenzia. (Lat. prominens.) *Préminent*.

**PROMINENZA**. Superiorità. (Lat. prominentia.) *Prééminence, superiorité*.

**PROMONTORIO**. Monte lungo la marina. (Lat. promontorium.) *Promontoire*.

**PROMOTORE**. Che promuove. (Lat. promotor.) *Promoteur*.

**PROMOTRICE**, verb. fem. (Lat. que promouet.) *qui eleve, fem.*

**PROMOVENTE**, e **Promuovente**. Che promuove. (Lat. promouens.) *qui eleve, &c.*

\***PROMOV'ERE**, e **Promuovere**. E' Conferir grado, o dignità in alcuno. (Lat. promovere, provenire.) *Elever, avancer*. §. Per Muovere, o Principiare, o anche Portare avanti. *Commencer, pousser en avant*. L'animo fondato in Cristiana virtù, io promuovessi in grandissima forza: cioè, gli accrescessi forza. Il portare le novelle piante del pino le promuove in tanto, che raddoppia la lor crescenza: cioè, le fa crescere. Descrisse tanto liberale Alessandro, in promuover gli studj del suo Aristotile: cioè, in ajutare.

**PROMOVIMENTO**, e **Promuovimento**. Il promuovere. (Lat. promotio.) *Promotion, elevation*.

**PROMOVITORE**, e **Promuovitore**. V. Promotore.

**PROMOZIONE**. Promuovimento. (Lat. promotio.) *Promotion*.

**PROMULGARE**. Pubblicare, divulgare. (Lat. promulgare, publicare.) *Publish, divulguer*.

**PROMULGATO**, add. da Promulgare. *Publié, divulgué*.

**PROMULGAZIONE**. Il promulgare. (Lat. promulgatio.) *Publication, Ban*.

**PROMUTA**. Promutazione. (Lat. permutatio.) *Permutation*.

**PROMUTARE**. Permutare. (Lat. permutare, immutare.) *Permuter, changer*.

**PROMUTATO**, add. da Promutare. *Permuté*.

**PROMUTAZIONE**. Il promutare. (Lat. permutatio.) *Permutation*.

**PRONEPOTE**, e **Pronipote**. Nipote del nipote; e prendeli generalmente anche per Dicendente. (Lat. pronepos.) *Arrière neveu; descendant*.

**PRONO**. Inchinato, e volto per natura a che che sia. (Lat. pronus, proclivis.) *Enclin, incliné, porte*.

**PRONOME**. Termine gramaticale; così detto, perchè esercita la voce del nome, come Io, Tu, Egli, e quei che seguono. (Lat. pronomen.) *Pronom*.

**PRONOSTICAMENTO**. Il pronostificare. (Lat. vaticinium.) *Pronostic*.

**PRONOSTICARE**. Prevedendo, annunziare il futuro. (Lat. prænunciare, vaticinari.) *Pronostiquer*.

**PRONOSTICAZIONE**. Il pronostificare. (Lat. vaticinatio.) *Pronostic*.

**PRONOSTICO**. Pronosticamento. *Pronostic*.

**PRONTAMENTE**. Con prontezza: Spaciatamente, senza indugio. (Lat. alacriter, prompté.) *Promptement*.

\***PRONTARE**. Importunare, importunamente sollecitare, fare istanzza. (Lat. intigare, urgere.) *Importuner, presser*. §. In signif. neut. pass. Sforzarli. *S'efforcer*.

**PRONTezza**. } Volonterosa dif-

\***PRONTITUDINE**. } posizione a tosto, e prestamente operare. (Lat. alacritas, promptitudo.) *Promptitude*. §. Per Importunazione, importunanza, importunazione. (Lat. importunitas.) *Importunité*.

**PRONTISSIMAMENTE**. Con grandissima prontezza, con grandissima vivacità: Arditi lamente. Sup. di Prontamente. (Lat. alacerrime, promptissime.) *Fort*

*promptement, avec beaucoup de promptitude*. **PRONTISSIMO**, sup. di l'onto. (Lat. promptissimus, alacerrimus.) *Tres-prompt, &c.*

**PRONTO**. Presto, apparecchiato, acconcio, in punto. (Lat. promptus, paratus.) *Pret, préparé*. Cesare fu il primo Imperadore, e l' più pronto, che mai avessero i Romani: cioè, fiero, e ardito.

**PRONUBO**, voc. lat. Promotor del Matrimonio. (Lat. pronubus.) *Qui préside au mariage*.

**PRONU'NZIA**. } Il pronunzia-  
**PRONU'NZIAMENTO**. } re. (Lat. pronun-  
nunciatio.) *Pronunciation*.

**PRONU'NZIARE**. Pubblicare, dichiarare. (Lat. pronunziare, declarare.) *Publish, déclarer*. Io pronunziò Gonfaloniere, &c. §. Pronunziare: Predire, pronunziare. (Lat. prænunciare.) *Predire*. Pronunziare calamità, &c. §. Pronunziare: I usiamo in vece di Profferire, e scolpir le parole. (Lat. pronunziare, proferre.) *Prononcer*. Abbiamo scritto, come si pronunzia.

**PRONU'NZIATO**, add. da Pronunziare. *Prononcé; déclaré, &c.*

**PRONU'NZIATORE**. Che pronunzia. (Lat. pronunziatore.) *Qui prononce*.

**PRONU'NZIAZIONE**. Il pronunziare. (Lat. pronunziatio.) *Pronunciation*.

**PROPAGARE**. Allargare, dilatare. (Lat. propagare.) *Etendre, multiplier; propager*.

**PROPAGATORE**. Che propaga. (Lat. propagator.) *Qui étend, qui multiplie*.

**PROPAGAZIONE**. Il propagare. (Lat. propagatio.) *Propagation*.

**PROPAGGINAMENTO**. Il propagginare. (Lat. propagatio.) *Propagation*.

**PROPAGGINARE**. Coricare i rami delle piante, e i tralci delle viti, senza tagliarli dal loro tronco, acciocchè faccian pianta, e germogliano per se stessi. (Lat. propagare.) *Provigner*. §. Propagginare. Figurat. La dottrina delle buone cose si dee propagginare. *Etendre*. §. Propagginare: dicevano anticamente il Dare il tormento a quei afflitti, i quali eran fortterati a capo all' in giù.

**PROPAGGINAZIONE**. Il propagginare. (Lat. propagatio.) *Propagation, l'action de provigner*.

**PROPAGGINE**. Ramo della pianta piegato, e coricato, acciocchè anch' egli per se stesso diventi pianta. (Lat. propago, ginis, propages, is.) *Provin de vigne, maffe*.

\***PROPE**, voc. lat. Vale Appresso in significato di vicinità. *Aupres*.

\***PROPENSARE**. Premeditare. (Lat. præmeditari.) *Preméditer*.

\***PROPENSATO**, add. da Propensare. (Lat. prævius, præmeditatus.) *Premédité; prévu*.

**PROPENSIONE**. Inclinazione. (Lat. propentio.) *Inclination, penchant*.

**PROPIAMENTE**, e **Propriamente**. (Lat. propriè.) *Proprement*.

**PROPIETA'**. Il proprio, e particolare di ciascuna cosa. (Lat. proprietas.) *Propriété, ce qui est propre & particulier à une chose*. §. Per Dominio, *Propriété*. E Cardinali, e i relati, che avevano proprietà, tutti erano, &c. Cioè, teneano in proprio.

**PROPIETARIO**, e **Proprietario**. Colui, che tiene in proprietà. (Lat. proprietarius.) *Propriétaire*.



**PROPISSIMO**, sup. di Propio. *Entièrement à soi.*

**PROPINQUAMENTE**. D' appresso, con vicinà. ( Lat. propinquè, propè. ) *De près.*

**PROPINARE**. Bere. V.

**PROPINQUISSIMO**, sup. di Propinquo. ( Lat. propinquissimus. ) *Très-proche, très-prochain.*

**PROPINQUITA'**. Vicinà. ( Lat. propinquitas, vicinitas. ) *Proximité.*

**PROPINQUO**. Vicino. ( Lat. propinquus, vicinus. ) *Proche, prochain.* §. In vece di Congiunto per parentela. ( Lat. propinquus, consanguineus. ) *Parent.*

**PROPIO**, e **Proprio**, add. Che attiene, che conviene; ed è solamente di colui, di cui si dice esser propio. ( Lat. proprius. ) *Propre, à soi.* §. Per Medesimo, stesso. *Même.* Dall' odio proprio son le cose tutte.

**PROPIO**, e **Proprio**, sust. Quello, che precisamente s'attribuisce così ad una natura, che non s'attribuisce all' altra. *Propre, subst.* Che Giesu Cristo fu tutto povero, senza avere niuno proprio, ne in comune: cioè, niente in proprietà. E ben disse il proprio, Meffer Farinata, l' antico degli Uberti: cioè, ben disse il vero.

**PROPIO**, e **Proprio**. Proprietà. *Propriété.* E acquistò in proprio il ducato d' Ostrichi, e gran parte di quello di Savoia: cioè, per sé.

**PROPIO**, avv. Propriamente. *Proprement.*

**PROPISSIMAMENTE**, e **Propriissimamente**, sup. di Propriamente. *Avec beaucoup de justesse.*

**PROPIZIATORE**, voc. lat. Favoreggiatore, mediatore. ( Lat. fautor. ) *Propiciateur.*

**PROPIZIAZIONE**. Astratto di Propizio. L' effetto d' esser propizio. Quello, che rende propizio. ( Lat. propitiatus. ) *Qui favorise.*

**PROPIZIO**, Favorevole, benigno. ( Lat. propitiatus. ) *Propice, favorable.*

**PROPONENTE**. Che propone. ( Lat. proponentes. ) *Sui proposit.*

**PROPONIMENTO**. Intenzione, proposito, e quel, che l' Uomo hà statuito, e deliberato nel suo pensiero; deliberazione. ( Lat. propositum; intentio. ) *Resolution, deliberation, intention.*

**PROPORRE**, e **Propònere**. Supplendo l' un l' altro questi due verbi alla formazione d' un solo, che si usa anche nel sent. neur. pass. Porre avanti, o mettere in campo il soggetto del quale, o sopra il quale si vuol discorrere, o ragionare. ( Lat. proponere, in medium afferre. ) *Proposer.* §. Deliberare, statuire. ( Lat. constituere. ) *Deliberer.*

**PROPORZIONALE**. Che hà proporzione: Proportionato. ( Lat. proportionalis. ) *Proportionnel.*

**PROPORZIONALITA'**. Astratto di Proportionale. ( Lat. proportio. ) *Proportion.*

**PROPORZIONALMENTE**. } Con

**PROPORTIONATAMENTE**. } proporzione, con modo proportionato. ( Lat. proportione. ) *Proportionnellement; proportionnement, d' une manière proportionnée.*

**PROPORZIONARE**. Far proporzione: Paragonare, comparare. ( Lat. conferre, comparare. ) *Proportionner.*

**PROPORTIONATISSIMO**, sup. di Proportionato. *Très-proportionné.*

**PROPORZIONATO**. Fatto con propor-

zione. ( Lat. consentaneus. ) *Proportionné.*

**PROPORZIONATORE**. Che proporzionalmente adopera. ( Lat. æquiparator. ) *Qui proportionne.*

**PROPORZIONE**. Convenienza delle cose trà loro. ( Lat. proportio, comparatio. ) *Proportion.*

**PROPORZIONEVOLE**. Proportionato. *Proportionné.*

**PROPORZIONEVOLMENTE**. Proportionatamente. *Avec proportion.*

**PROPOSITO**. Proponimento, ( Lat. propositum, intentio. ) *Propos, intention, résolution.* Cambiar proposito, &c. §. Per Soggetto, propoita. *Propos, proposition.* Conforme al nostro proposito, &c. §. Favellare a proposito: che è Star ne' proposi termini. ( Lat. loqui ad rem. ) *Parler à propos.* A proposito: il suo contrario.

**PROPOSITURA**. Propostato. Titolo di dignità. ( Lat. præpositura. ) *Prévôté, Charge de Prévôt.*

**PROPOSIZIONE**. Proposta, deliberazione. ( Lat. propositio, deliberatio. ) *Proposition.* §. Per Detto comunemente approvato, al qual non può contraddirsi: massima. ( Lat. axioma. ) *Maxime, axiome.*

§. Per li Membri, e parti, de' quali si compongono i sillogisimi. *Proposition, partie des arguments.* §. Per Una parte de' l' orazione: lo stesso che Preposizione.

**PROPOSTA**. Quel, che si propone, per trattarne. ( Lat. argumentum, propositio. ) *Proposition, argument.* §. In vece di Proposito, proponimento, deliberazione. *Propos, deliberation, résolution.*

**\*PROPOSTATO**. } Titolo di dignità,

**\*PROPOSTIA**. } che si dà alle Chiese, come Pieve, Prioria, Badia, e simili. ( Lat. præpositura. ) *Prévôté.* §. Diciamo più comunemente Propositura.

**PROPOSTO**. Col secondo O largo. Dignità clericale, di chi hà propositura. ( Lat. præsul. ) *Prévôt.* §. Proposto è a Firenze, Quegli, che ne' Magistrati tiene il primo luogo.

**PROPOSTO**. Col secondo O stretto. Proposito, deliberazione. ( Lat. propositum. ) *Propos.* §. In vece di Cosa proposta; Soggetto. *Propos, sujet.* Uscire del proposito.

**PROPOSTO**. Pure col secondo O stretto. Add. da Proporre, ( Lat. propositus, a, um. ) *Proposé, &c.*

**\*PROPRESO**. Verbal da Proprendere: Circuito, procinto, ( Lat. circuitus, ambitus. ) *Enceinte.*

**PROPRIAMENTE**. Propriamente. *Proprement.*

**PROPRIETA'**. V. Proprietà. *Propriété.*

**PROPRIETARIO**. V. Proprietario. *Propriétaire.*

**PROPRIO**. Propio, sust. *Propre.*

**PROPRIO**, add. V. Propio, add. *Propre, adj.*

**PROPRIO**, avverb. Propriamente. *Proprement.*

**PROPRISSIMAMENTE**, sup. di Propriamente. *Très-proprement.*

**PROPUGNACULO**, voc. lat. Quello, che si mette intorno a che che sia, per difesa; ma dicevi più delle Città, che d' altro, come bastioni, stoccati, fossi, e simili. ( Lat. propugnaculum. ) *Défense, fortresse, boulevard.*

**PRORA**. La parte dinanzi del navilio, colla quale si fende l' acqua. ( Lat. prora. ) *Proue d' un navire.*

**PROROGA**. Prorogazione. *Prorogation, delai.*

**PROROGARE**. Allungare il tempo. ( Lat. prorogare. ) *Prolonger, différer, proroger.*

**PROROGATO**, add. da Prorogare. *Prolongé.*

**PROROGAZIONE**. Allungamento di tempo. ( Lat. prorogatio. ) *Delai, remise.*

§. Proroga: Si dice da' litiganti, la Dilation. *Prorogation.*

**\*PROROMPERE**. Uscir fuor con impeto. ( Lat. prorumpere. ) *Sortir avec violence.* §. Per metaf. Guardava, che alcuna volta colui si prorompesse in gran fellonia. Il quale, siccome non avveduto, non consigliato prorompendo primo, fece offensione contro alquanti maggiori della nostra terra.

**PROSA**. Favellar sciolto, a dizione de' versi: ( Lat. prosa, oratio numeris soluta, soluta oratio. ) *Prose.*

**PROSATICO**, add. Di prosa, in prosa. ( Lat. prosaiicus. ) *Prosaïque.*

**PROSANTE**. V. Prosatore.

**PROSA'PIA**. Stirpe, schiatta. ( Lat. prosapia, soboles. ) *Race, génération.*

**PROSARE**. Far prose, scrivere in prosa. ( Lat. soluta oratione uti. ) *Ecrire en prose.* §. Prosare uno: vale anche Burlarlo. *Rasier quelqu'un.*

§. Prosare: del Favellar troppo adagio, ascoltar se medesimo, e compiacersi di quel, ch' un dice; e a questi tali si dice non Proforori, ma Prosoni. *S' écouter, parler lentement.*

**PROSATORE**. Colui, che scrive in prosa. ( Lat. prosa, soluta oratione utens. ) *Qui écrit en prose.*

§. I Francesi non han voce propria controposta a Versificatore, o a Poeta. Menagio volle introdurre. *Prosaieur.* Ma non è stato seguito da molti.

**\*PROSCIOGLIERE**. Prosciogliere, assolvere da peccati. ( Lat. absolvere. ) *Absoudre.* §. Per Semplicemente Sciogliere, liberare. ( Lat. sôlvere, libérer. ) *Delivrer, délier.*

**\*PROSCIOGLIGIONE**. } Il prosciog-

**PROSCIOGLIMENTO**. } re: Assolu-

( Lat. absolutio. ) *Abolution.* Per la qual cosa, letta nel palagio del podetà la proscioglione: cioè, liberazione.

**PROSCIOLTO**, add. da Prosciogliere. *Abssous.* E li è di dìe Pasque, e delle Domeniche, e delle altre feste, siccome i dì prosciolti: cioè, giorni di lavoro. ( Lat. dies profectus. ) *Jours ouvrables.*

**\*PROSCIUGARE**. Togliere l' umido di che che sia: Dissecare. *Dessécher.*

**PROSCIUTTO**, e **Prosciutto**. Coscia del porco infalata. ( Lat. perna, petaso. ) *Lambon.*

**PROSCRITTO**, add. da Proscrivere. ( Lat. proscriptus. ) *Proscrit, banni.*

**\*PROSCRIVERE**. Condannare ad esilio. ( Lat. proscribere, relegare. ) *Proscrire, bannir.*

**PROSCRIZIONE**. Il proscrivere. ( Lat. proscriptio. ) *Proscription, ban, exile.*

**PROSECUZIONE**. } Il proseguire:

**PROSEGUIMENTO**. } ( Lat. continuatio. ) *Continuation.*

**PROSEGUIRE**. } Seguitare avanti:

**PROSEGUIRE**. } Continuare. ( Lat. Continuer. )



prosequi.) *Continuer, pour suivre.*

**PROSONE.** Che profa: Che favella troppo adagio, e ascolta se medesimo, e come si dice, con profopopea. *Qui s'écoute en parlant.*

**PROSOPOPEA.** Figura rettorica. (Lat. *protopopaja.*) *Protopopos, figure de Rhetorique.* §. Per Arroganza, impudence, arroganza. Mantenerlo full' opinione, e profopopea sua.

**PROSPERAMENTE.** Con prosperità. (Lat. *prospere.*) *Heureusement, avec prospérité.*

**PROSPERARE.** Felicitare, mandare di bene in meglio. (Lat. *prosperare, secundare.*) *Favoriser, faire prosperer.* §. In signif. neut. Avanzarsi in felicità, continuare felicemente, andare di bene in meglio. (Lat. *prosperè agi, prospera fortuna ui.*) *Prosperer.*

**PROSPERAZIONE.** Il prosperare. (Lat. *prosperitas.*) *Prosperité.*

**PROSPEREOVOLE.** Prospero, pien di felicità. (Lat. *prosper, secundus.*) *Favorable, plein de prospérité.* §. In sign. di Prospero. *D'une bonne complexion.*

**PROSPERISSIMO.** sup. di Prospero. *Tres-favorable, tres-heureux.*

**PROSPERITA'.** Avvenimento felice: Felicità. (Lat. *prosperitas.*) *Prosperité, félicité.* §. L' usiamo anche per Robustezza, buona disposizion di corpo. *Complexion robuste.* E dicei in proverb. Seren d'inverno, nugole di state, e vecchia prosperitate. Che s'annoverano trà le cose, di che l'uom si debbe poco fidare.

**PROSPERO.** Felice. (Lat. *prosper, felix.*) *Heureux.* §. Per Favorevole, secondo, e che apporta felicità, e bonaccia. (Lat. *secundus, prosper.*) *Favorable.* Vento prospero.

**PROSPEROSAMENTE.** Felicemente. (Lat. *prosperè.*) *Heureusement.*

**PROSPEROSO.** Robusto, ben disposto di corpo. (Lat. *robustus, validus.*) *Robuste, d'une bonne complexion.*

**PROSPETTARE.** Mirar da lungi. (Lat. *prospicere.*) *Regarder de loin.*

**PROSPETTIVA.** Arte, che insegna a disegnare le cose, come appariscono alla vista: Anche le cose disegnate con simile arte, si dicono Prospettiva, e talora le fatte dalla natura a simiglianza di cotale arte: onde poi s'adopera la voce Prospettiva figurat. in varie graziose maniere. (Lat. *prospettiva.*) *Prospective.*

**PROSSIMAMENTE.** } Con prossimamente. (Lat. *proximè.*) *Prochainement, adverb. de tems.*

**PROSSIMANO.** Prossimo, vicino. (Lat. *proximus, propinquus.*) *Prochain, voisin.* Che questi lasciò il diavolo in sua vece - nel corpo suo, e d'un suo prossimano: cioè, propinquo per parentela.

**PROSSIMANZA.** } Vicinità. (Lat. *proximitas.*) *Proximité, proximité.*

**PROSSIMITA'.** } Vicinità, vicinanza. (Lat. *proximitas, proximitas.*) *Proximité, proximité.*

**PROSSIMO.** Prossimo, vicino. (Lat. *proximus.*) *Prochain, voisin.* §. Per Congiunto

di sangue: Parente. (Lat. *propinquus.*) *Parent.*

**PROSTENDERE.** Distendere. *Etendre.* §. E neut. pass. Per atto d'umiltà. *Se prosterner.*

**PROSTERNERE.** voc. Lat. Gettare in terra: Abbattere. *Jeter à terre, abbatre.* §. In signif. neut. pass. Distendersi in terra. *Se prosterner.* §. In sent. metaf. Allungarsi, dilatarsi ne' ragionamenti. (Lat. *sermonem prottrahere.*) *S'étendre dans un discours.*

**PROSTESO.** add. da Prostendere. *Prosterné, étendu.*

**PROSTITUIRE.** Esporre a mal' uso. (Lat. *prostituere.*) *Prostituer.*

**PROSTITUITO.** add. da Prostituire. *Prostitué.*

**PROSTITUZIONE.** Il prostituire. (Lat. *prostituio.*) *Prostitution.*

**PROSTRARE.** Distendere a terra: Abbattere. (Lat. *prosternere.*) *Jeter à terre, abbatre.*

**PROSTRATO.** add. da Prostrare. Disteso a terra. (Lat. *prostratus.*) *Couché, étendu par terre.* Dio fece le bestie prostrate, e inchinate alla terra. (Lat. *pronus.*) *Baissé.*

**PROSUNTUOSO.** V. Presuntivo.

**PROSUNZIONE.** V. Presunzione.

**PROTEGGERE.** Avere in protezione: Difendere. (Lat. *patrocinari.*) *Proteger.*

**PROTEGGITORE.** V. Protettore.

**PROTENDERE.** Neut. pass. Distendere le membra, che fà chi distendosi, o stato a sedere con disagio, si rizza, e aprendo le braccia, e s'entortendosi, s'allunga. (Lat. *pandiculari.*) *S'étendre, s'allonger en s'évertuant, &c.* §. Per semplicemente Distendere. *Etendre.*

**PROTERVAMENTE.** Con modo protervo: Ostinatamente, alla sfacciata. (Lat. *protervè, petulanter.*) *Avec arrogance, avec obstination.*

**PROTERVIA.** } Ostinata superbia:  
**PROTERVITA'.** } Arroganza. (Lat. *protervia, protervitas, petulantia.*) *Impudence, insolence.*

**PROTERVISSIMO.** sup. di Protervo. *Tres-impudent.*

**PROTERVO.** Che hà protervia. (Lat. *protervus, procax.*) *Impudent, insolent; fier; reveche.*

**PROTESO.** add. da Protendere. (Lat. *protenus.*) *Etendu.*

**PROTESTAGIONE.** } Protestazione. Il  
**PROTESTA.** } protestare. (Lat. *protestatio, protestation.*)

**PROTESTANTE.** Che protesta: Che si protesta: e si usa assolutamente per Professore della Religione secondo la Confessione Augustiniana. *Protestant.*

**PROTESTARE.** Denunziare, o fare intendere a uno, che faccia, o non faccia che che sia. (Lat. *protestari.*) *Protester.* §. Per Confessare, e palefare. (Lat. *proferri.*) *Confesser, Protesser.*

**PROTESTAZIONE.** Protestazione. *Protestation.*

**PROTESTO.** Il protestare. Protestazione. *Protestation.* §. Per Coperta, finzione, colore. (Lat. *protextus.*) *Protexte.*

**PROTETTORALE.** Di protettore. (Lat. *patronalis.*) *De protecteur.*

**PROTETTORATO.** Ufficio di Protec-

tore. (Lat. *patrocinium.*) *Protection.*

**PROTETTORE.** Che protegge: Difensore, che tiene protezione. (Lat. *protector.*) *Protecteur.*

**PROTETTRICE.** verb. fem. (Lat. *patrona.*) *Protectrice.*

**PROTEZIONE.** Difensione, cura, custodia. (Lat. *tutela, custodia.*) *Protection.*

**PROTO.** Colui, che è il primo in alcuna arte, o esercizio. *Le premier dans quelque métier.* Dal Greco. *πρωτος.*

**PROTOCOLLO.** Libro, ove i Notai mettono i testamenti, o i contratti, che essi rogano. *Protocolle.*

**PROTOMARTIRE.** Primo Martire. (Lat. \* *protomartyr.*) *Premier martyr.*

**PROTONOTARIO.** Dignità di Prototonotario. *Prototonotariats.*

**PROTONOTARIO.** Grado della Curia di Roma. *Prototonotaire.*

**PROTRARRE.** e Protrarre. Tirare. (Lat. *trahere.*) *Tirer, distraire.*

**PROTRAZIONE.** Il protrarre. (Lat. *productio.*) *Distraction, l'action de distraire.*

**PRO TRIBUNALI.** In sedia regale, o giudiciale. (Lat. *pro tribunali.*) *En jugement.* Sedere pro tribunali.

**PROVA.** e Pruova. Esperimento, cimento. (Lat. *periculum, experimentum.*) *Preuve, expérience.* §. Prova: Testimonianza, ragion confermativa. (Lat. *probatio.*) *Preuve, témoignage.* §. Prova: Così lui, che testimonia. (Lat. *testis.*) *Témoin.* Diciamo tutto giorno: Il tale è io per prova, o pruova: Io hò tante pruove, &c. cioè, tanti uomini, che pruovano. §. Prova: Gara. (Lat. *contentio, controversia.*) *Dispute.* Onde A prova. *A l'enzi.* §. Prova: Azione. (Lat. *actio.*) *Action.* §. Far pruova: Provare, provenire, allignare.

*Faire esser.* Doman vedremo, che prova avrà fatto il Consiglio del Vá al Ponte all'oca: cioè, effetto. §. Far prova: Provare in giudizio. (Lat. *in iudicio docere, probare, probationes intruere, edere.*) *Prover.* §. Far le pruove: Provar legittimamente, e legalmente, la nobiltà delle famiglie. *Faire preuves.* §. In prova: Posto avverbialm. A posta, volontariamente. (Lat. *dedita opera, consultè.*) *Expres.* §. Dar pruova: Provare. (Lat. *probare, probationem implere.*) *Prover, donner des preuves.* §. Dare a pruova: Vender sotto condizione di farsi la pruova. (Lat. *vendere ea lege, ut si res in causa reddibendi fuerit, reddibeatur.*) *A l'epreuve.*

**PROVAGIONE.** e Pruovagione.  
**PROVAMENTO.** o Pruovamento. V. Prova. Il provare: Dimostramento, segno. *L'action de prouver.*

**\*PROVANO.** Garoso, di sua opinione, che non si lascia persuadere: Ostinato. (Lat. *obstinatus, obfirmatus.*) *Obstiné, enerré.* §. In quello signif. diremmo più tosto Caparbio, e Capone.

**PROVANTE.** e Pruovante. Che prova. *Qui prouve.*

**PROVARE.** e Pruovare. Che anche in tutti i derivati, in tutte due le maniere si usa. Far pruova, cimentare, esperimentare, far saggio. (Lat. *experiri, periculum facere, experimentum sumere.*) *Eprouver.* S'era posta in cuore di provarsi in campo col Conte. (Lat. *congedi.*) *S'éprouver.*



§. Per Confermare, mostrar con ragioni, e autorità. (Lat. probare.) *Prouver*. §. Per Allignare, e provenir bene. (Lat. provenire.) *Croître, venir*. Proverranno i arbori, che avranno le cortecce spesse, e aspre.

PROVATISSIMO, e Pruovatifimo, sup. di Provato. *Très-éprouvé*.

PROVATIVO, e Pruovativo. Che prova. (Lat. probativus.) *Qui prouve, qui fait preuve*.

PROVATO, e Pruovato. Add. da' lor verbi. *Epruvé; prouvé, &c.*

PROVATORE, e Pruovatore. Che prova. (Lat. probator.) *Qui prouve*.

PROVATUKA, e Privatura. Sorta di cacio. *Sorte de fromage*.

PROVAZIONE, e Pruovazione. Provazione. (Lat. probatio.) *Preuve*.

PROVIDENZA, e Providenza. Una ragione nella mente divina, secondo la quale Dio ordina, e dirizza tutte le cose al fine. E della umana Providenza è quella, per la quale si vede alcuna cosa, che dee essere innanzi, ch'ella sia. *Providence*.

§. Per Provvisione, provvedimento. *Provision, pourvoyance*.

PROVENIMENTO. Avvenimento, successo. (Lat. successus, us.) *Succès*.

§. PROVENIRE. Allignare, provare, per crescere, e venire innanzi. (Lat. provenire.) *Croître, venir, prendre racine*.

PROVENTO. Entrata, rendita. (Lat. proventus.) *Rente, revenu*.

PROVENUTO, add. da Provenire. *Provenu*.

PROVERBIALE. Di proverbio. (Lat. proverbialis.) *Proverbial*.

PROVERBIALMENTE. In proverbio, per proverbio. (Lat. in proverbio.) *Proverbiallement*.

PROVERBIARE. Sgridare uno con parole villane, e dispettose. (Lat. oburgare.) *Reprimander*.

PROVERBIO. Breve, e arguto detto, ricevuto comunemente, che per lo più sotto parlar figurato, comprende avvertimenti attinenti al vivere umano. (Lat. adagium, proverbium.) *Proverbe*. §. Proverbio: per Villania, ingiuria. *Villainie, injure*. §. Un proverbio, abbiamo il proverbio: Ogni proverbio è vero: Ogni proverbio è provato. (Lat. omne proverbium est probatum verbum.) *Tout proverbe est vrai*.

PROVERBIOSAMENTE. Sd-gnofoamente. (Lat. itacundè.) *Avec colere*.

PROVERBOSO. Dispettoso, villano. (Lat. morosus.) *Facheux, reveche, dénigoureux, injurieux*.

PROVETTO. Di età matura. (Lat. provectus.) *Avancé en âge*.

PROVEVOLMENTE, e Pruovevolmente. V. Probabilmente.

PROVIDAMENTE, e Provvidamente. Con providenza. (Lat. providè.) *Avec pourvoyance*.

PROVIDENZA, e Provvidenza. Virtù del provvedere. (Lat. providentia.) *Pourvoyance; providence*.

\* PROVIDIGIONE, voc. ant. Provvisione.

PROVIDO, e Próvido. Che ha providenza. (Lat. providus.) *Pourvoyant*.

PROVINCA. Erba, che fa il fiore azzur-

ro, con cinque foglie, a campanella. *Per-vanche, plante*.

PROVINCIA. Regione, spazio di paese, contenuto sotto un nome, come Toscana, Provenza, e simili. (Lat. provincia.) *Province*.

PROVINCIALE. Di provincia. (Lat. provincialis.) *Provincial, de Province*. §. Provinciale, sust. dicono i Frati, &c. a Quello, che trà loro è il primo capo nella provincia. *Provincial de Religieux*.

PROVISANTE. Provvisante. Che recita, o canta all' improvviso. (Lat. extemporalis poeta.) *Qui fait des vers sur le champ*.

PROVOCAMENTO. Il provocare. (Lat. irritatio.) *Provocation*.

PROVOCARE. Commuovere a che che sia. (Lat. concitare, irritare.) *Provoker*.

PROVOCATIVO. Che ha forza, e virtù di provocare. (Lat. provocans.) *Qui provoque*.

PROVOCATO, add. da Provocare. *Proviqué*.

PROVOCAZIONE. Il provocare. (Lat. provocatio.) *Provocation*.

§. PROVVEDERE, e Provvedere. Procacciare, trovar quello, che è di bisogno. (Lat. providere.) *Pourvoir*. Usati col terzo, e col quarto de' casi. Ed oltre al sent. att., si costituisce anche col neut. pass. Vá alla piazza, e cerca d'alcuno, che ti sia guida, e conduci in quelle contrade, e tu lo troverai della tua fatica: cioè, soddisfarai. §. Per Aver l'occhio, rimediare. (Lat. providere, prospicere.) *Pourvoir, avoir l'œil*. Ben provide natura al nostro stato.

§. Per Prevedere, e antivedere. (Lat. prævidere.) *Prévoir*. §. Per Guardare, considerare. (Lat. conspiciere, spectare.) *Considérer, regarder*. Senza provvedere, dove io pervenir mi dovevi. E andando in persona disarmato, provvedendo intorno a quello: cioè, vedendo.

\* PROVVEDIGIONE, ? \* Provedigio-

PROVVEDIMENTO. §. ne, e Provvedimento. Il provvedere. (Lat. provisio.) *Provision, pourvoyance*. §. Per Providenza. (Lat. providentia.) *Providence*.

PROVVEDITORE, e Provveditore. Che provvede, e procaccia le cose necessarie. (Lat. provisor.) *Pourvoyeur*.

PROVVEDITRICE, e Provveditrice. Verbal. f. Che provvede. *Qui pourvoit, f.*

PROVVEDUTAMENTE, e Provvedutamente. Con providenza: Accortamente, cautamente. (Lat. cautè, prudenter.) *Prudemment*.

PROVVEDUTO, e Provveduto. Cauto, accorto, provido: add. da' lor verbi. *Prudent; pourvu*.

PROVVIGIONATO. Provvisionato. *Qui reçoit, ou qui a des appointemens*.

PROVVIGIONE. V. Provvisione.

PROVVISARE. Comporre, e cantar versi improvviso. *Faire des vers sur le champ*.

PROVVISIONARE. Dar provvisione. (Lat. stipendium solvere.) *Donner des appointemens*.

PROVISIONATO, add. da Provvisionare. Che hà, o tira provvisione: in sentimento di stipendio, che anche diciamo Stipendiato. *Qui reçoit des appointemens*.

PROVVISIONE. Il provvedere: Provvedimento. *Provision, pourvoyance*. §. Per Mercede di servitù, che anche diciamo Stipendio, ma propriamente, s'intende di quella, che danno a servidori di qualità i Principi, e le Repubbliche. (Lat. stipendium.) *Gages, appointemens*. Della provvisione, che dal Padre donata gli era. Qui, assegnamento.

PROVVISTO. Preparato. (Lat. paratus.) *Pourvu, prêt, préparé*.

PRUA. Prora. (Lat. prora.) *Proue de navire*.

PRUDENTE. Che hà prudenza. (Lat. prudens.) *Prudent*.

PRUDENTEMENTE. Con prudenza. (Lat. prudenter.) *Prudemment*.

PRUDENTISSIMAMENTE, superl. di Prudentemente. (Lat. prudentissime.) *Très-prudemment*.

PRUDENTISSIMO, sup. di Prudente. *Très-prudent*.

PRUDENZA. Scienza del bene, e del male, che dispone a ben giudicar le cose da farsi, o da fuggirli. (Lat. prudentia.) *Prudence*.

PRUDENZIALE. Di prudenza che appartiene alla prudenza. (Lat. ad prudentiam pertinet.) *De prudence*.

\* PRUDERE. Pizzicare. (Lat. prurire.) *Démanger*.

PRUGNA. Sufina. (Lat. prunus.) *Prune*.

PRUGNO. Sufino. (Lat. prunus.) *Prunier*.

PRUGNOTA. Sufina salvatice. (Lat. prunus sylvestris.) *Prune sauvage*.

PRUGNOLO. Frutice, che fa la prugna, del quale si fanno le siepi. *Prunellier*.

PRUGNUOLO. Fungo, e ottimo trà i funghi. (Lat. punctionus, spicculus.) *Mousseron, sorte de champignon*.

PRUINA, voc. lat. Brina, brinata. (Lat. pruina.) *Braine*. In uso a' Poeti.

PRUINOSO. V. Bruinoso.

PRUNAJA. Luogo pien di pruni. (Lat. senticetum, vetepetum.) *Lieu plein de buissons épineux*.

PRUNAME. Aggregato di pruni. (Lat. senticetum.) *Quantité de buissons épineux*.

PRUNEGGUOLO. Picciol pruno. *Petit buisson épineux*.

PRUNO. Virgulto pieno di spine, del quale si fanno le siepi, e ne sono di più forte, come rogo, prun bocco, prun bianco. (Lat. sentis, vepres.) *Buisson épineux*. §. In proverb. Fare del pruno un melarancio: Ingentilire il villano, e l'zotico. (Lat. ex tymbra lanceam conficere.) *Annoblir, élever, former quelque personne de peu de chose*.

PRUNO Albo. Sorta d'albero assai picciolo. *Sorte de buisson*.

PRUNOSO. Pien di pruni. (Lat. senticofus.) *Plein de buissons épineux*.

PRURIRE. Pizzicare. *Démanger, piquer*.

PRURITO. Pizzicore. (Lat. pruritus, us, prurigo.) *Démangeaison*. Strana cosa il prurito grande, che hanno gli scrittori di contraddittori l'un l'altro. Qui si guarit.

PSILLO. Sorta d'erba. (Lat. psyllium.) *Herbe aux puces*.



**PUBBLICAMENTE.** In pubblico, a ochj veggenti d' ognuno. ( Lat. publicè, palam. ) *Publicement.*

**PUBBLICAMENTO.** Il pubblicare: Pubblicazione. *Publication.*

**PUBBLICANO.** ( Lat. publicanus. ) *Publicain, douanier.* Pubblicani sono detti da Publio Imperadore, il quale imprima trovò l' ufficio delle pubblicani, il quale è questo: Ricogliere, e raunar li dazzi, le gabelle poste, e ordinare dall' Imperadore.

**PUBBLICARE.** Pubblicamente manifestare, divulgare. ( Lat. publicare, promulgare. ) *Publier.* §. Applicare al pubblico. Pubblicare i beni al fisco. *Confisquer.*

**PUBBLICATORE.** Che pubblica. ( Lat. vulgarior. ) *Qui public, proclamateur.*

**PUBBLICAZIONE.** Il pubblicare: Palefamento. ( Lat. promulgatio. ) *Publication.*

**PUBBLICITA'.** Astratto di Pubblico. *Publicité.*

**PUBBLICO,** sust. Comunità, Comune, sust. ( Lat. commune, is. ) *Le public.*

**PUBBLICO,** add. Che è comune a ognuno; contrario a Privato. ( Lat. publicus. ) *Public, commun à tous.* §. Pubblico: Noto, manifesto. ( Lat. notus, certus. ) *Public, connu.* §. Donna pubblica: Meretrice. *Femme publique.*

**PUBERTA'** Età, nella quale si spuntano i primi peli nelle parti vergognose. ( Lat. pubertas. ) *Puberté.*

**PUDICAMENTE.** Con pudicizia. ( Lat. pudicè. ) *Avec pudicité.*

**PUDICISSIMO,** sup. di Pudico. *Tres-pudique.*

**PUDICIZIA.** Castità. ( Lat. pudicitia. ) *Pudicité, pudeur.*

**PUDICO.** Casto. ( Lat. pudicus. ) *Pudique, honnête, qui a de la pudeur.*

**PUDORE,** voc. lat. Rolfiore. ( Lat. pudor. ) *Pudeur, f.* Il pudore è un ritrimento dell' animo da laide cose, per paura di cadere in quelle.

**PUERILE.** Di fanciullo: Fanciullesco. ( Lat. puerilis. ) *Puéril.*

**PUERILMENTE.** Da fanciullo: Fanciullescamente. ( Lat. pueriliter. ) *Puérilement.*

**PUERIZIA.** Età puerile: Fanciullezza. ( Lat. pueritia. ) *Enfance.*

**PUGILLO.** Nome di misura usata da' Medici. ( Lat. pugillus. ) *Sorte de mesure.*

**PUGNA.** Combattimento, battaglia. ( Lat. pugna, certamen. ) *Combat, m.*

**PUGNACEMENTE.** ( Lat. pugnaciter. ) *Opinièrement, avec chaleur, avec feu.*

**PUGNALATA.** Ferita di pugnale. *Coup de poignard.*

**PUGNALE.** Arma corta da ferir di punta, che si porta cinta comunemente in compagnia della spada. ( Lat. pugio. ) *Poignard.*

**PUGNARE.** Combattere, contrastare, riottare. ( Lat. pugnare, certare. ) *Combattre.*

**PUGNATORE.** Che pugna. ( Lat. puginator. ) *Combatant.*

**PUGNATRICE.** Verbal. fem. Che pugna. *Qui combat, f.*

**PUGNAZZO.** Legger combattimento. ( Lat. levis pugna. ) *Petit combat.*

**PUGNELLO.** Quella quantità di materia, che può contenere la man ferrata. *Une poignée de quelque chose.*

**PUGNENTE,** e Pungente. Che pugne. ( Lat. pungens. ) *Piquant.* §. Per metaf. Colle pungenti follicitudini d' Amore. Con parole dure, e pungenti. Se l' pensier, che mi strugge - come è pugnente, e faldo.

† **PUGNERE,** e Pungere. Leggermente forar con cosa acuta, e appuntata. ( Lat. pungere. ) *Piquer, poindre.* Ella vuole ell'er pesta, e che all' ufcir della bocca punga alla lingua: cioè, mordichi. §. Per metaf. Affiggere, commuovere, travagliare. ( Lat. pungere, affligere. ) *Affliger, fargner.* §. Per Offendere altrui, mordendo con detti. ( Lat. lacerare, pungere. ) *Piquer, offenser de paroles.* §. Per Fig. Però alquanto più re stesso pungi: cioè, affetta. Si erano itati punti dal Papa: cioè, mal sodisfatti. §. Per Espressione di sent. neut. pass. Pugnerti in qualche affare: Infervorivili, e riscaldarvili dentro. *Se piquer pour quelque affaire, s'y échauffer.*

**PUGNEREGGIO.** Appuntato, atto a pugnere. ( Lat. acutus, pungens. ) *Piquant.*

**PUGNETTO.** Da Pugnere. Mazza con una punta di ferro in cima. Oggi Pungetto, e Pungolo. ( Lat. stimulus. ) *Aiguillon.* §. Per metaf. e vale Incitamento, stimolo. *Aiguillon, fig.* Abbiamo noi un pugnerto, e uno invitemento, che ci pugne, e fa desiderare, ed essere desiderosi d' amistade. §. E Pugnerto: dim. di Pugno. *Petit poing.* §. E Pugnerto: diciamo a tanta materia, quanto si può ferrare in una mano. *Poignée de quelque chose.*

**PUGNIMENTO,** e Pungimento. Il pugnere. ( Lat. punctio. ) *Pointure, piqueurs.*

\* **PUGNITICCIO.** Stimolo. *Aiguillon.*

**PUGNITOPO.** Pianta salvatica, di foglia simile alla mortine, ma pungentissima, e fa coccole rosse come corallo. ( Lat. ruscus, ruscum. ) *Hoix - frelon, myrthe sauvage.* Dicefi così, perchè s' adopera a metterla intorno a quelle cose, che noi vogliamo difendere da' topi.

**PUGNO.** La mano ferrata. ( Lat. pugnus. ) *Poing.* Nel numero del più si dice I pugni, Le pugna, e anticamente si disse anche

\* Le pugnora. §. Pugno: è anche la Percossa, che si dà col pugno. *Coup de poing.* Fare alle pugna. §. Pugno: diciamo anche a Quella quantità di materia, che può contenere la mano ferrata. *Poignée de quelque chose.* §. E come dare un pugno in Cielo: cioè, Tratar dell' impossibile. *Traiter d'une chose impossible.* §. Avere in pugno: Tenere colla mano chiusa. *Tenir avec la main fermée.* §. Tenere, &c. in pugno che che sia: figurat. vale Esserne certo, averlo sicuro. *Être sûr de quelque chose, la tenir, fig.* §. Dare dove un calcio, e dove un pugno: vale Fare una cosa, e ora un' altra. *Faire tantôt une chose, tantôt une autre.* §. Avere in pugno: vale Avere in potestà. *Avoir en son pouvoir.*

**PUGNUOLO.** Pugnerto. *Petit poing.*

**PULA.** Guscia di biade, che rimane in terra nel batterle: Leppa, lolla. ( Lat. acus, acris. ) *Gouffe, corce de grain.*

**PULCE.** Vermucello noto. ( Lat. pulex. )

**Puce.** §. Mettere una pulce nell' orecchio a uno: Proverb. e dinota Dargli una cosa, che lo tenga in confusione, e dagli da pensare. ( Lat. aliqui scrupulum injicere. ) *Mettre la puce à l'oreille.* §. Pulce di Mare: Insetto acquatico. *Sorte d'insecte aquatique.*

**PULCELLA.** Pulzella. *Pucelle.*

**PULCELLAGGIO.** Da Pulcella: Virginità. ( Lat. virginitas. ) *Pucelage.*

**PULCELLONA.** Pulcella un poco sopraffatta. ( Lat. virgo provecior. ) *Fille avancée en âge.* §. Star pulcelloni: Star pulcella, oltre al tempo del maritarsi, senza marito. *Rester fille trop long-tems, sans mari.*

**PULCINO.** Quasi pollicino: si dice a Quello, che nasce dalla gallina, infino, che va dietro alla chioccia. ( Lat. pullus gallinaceus. ) *Poussin.* §. Per Pollastra: si dice Pulcina. §. Avere i pulcini di Gennajo: diciamo dell' Avere figliuoli piccoli, un padre vecchio. *Avoir des enfans dans la vieillesse.* §. Più impacciato, che un pulcin nella stoppa, nel capechio, &c. d' Uno, che non sappia risolversi, ne cavar le mani di cosa, ch' egli abbia a fare; che tanto è a dire Dappoco, e Impaniato. *Bien embarrassé.*

\* **PULCRO,** voc. lat. Bello.

**PULEDRACCIO.** Pegg. di Puledro. *Mauvais poulain.*

**PULEDRO.** Si dice al Cavallo, all' asino, e al mulo, dalla nascita, al domarsi. ( Lat. pullus equi, asini, muli, &c. ) *Poulin.* §. A maniera proverbiale. Chi addottina puledra in dentatura - tener la vuole, mentre ch' ella dura.

**PULEDROTTO.** Accresc. di Puledro. *Un gros poulain.*

**PULEDROCCIO.** Dim. di Puledro. *Puledruccio.* §. *Petit poulain.*

**PULEGGIO.** Erba medicinale. ( Lat. pullegium. ) *Pouliot, herbe.* §. Oggi anche in signif. di Pilegio. Onde Pigliar puleggio: che è Partirsi: modo basso. *Décamper.*

**PULICA,** e Pùliga. Quello spazietto, che pieno d'aria, o di che che sia, si interpone nella sostanza del vetro, o di altre materie simili. ( Lat. bulla. ) *Petite boule qui se forme dans du verre, &c.*

**PULICARIA.** Sorta d'erba. ( Lat. psilium. ) *Herbes aux puces.*

**PULIMENTO.** Il pulire. ( Lat. expolire. ) *Pulissure.* §. \* In vece di Punimento, è voc. ant.

**PULIRE.** Nettare, purgarè, levare il superfluo, e nocivo. ( Lat. purgare, pulire. ) *Nettoyer, éplucher.* §. Per Lustrare, e Far liscio. ( Lat. expolire. ) *Polir.* §. Per similiter. delle composizioni: Ridurre a perfezione. *Polir, fig.*

\* **PULIRE,** voc. ant. Punire.

**PULITAMENTE.** Nettamente, con pulitezza. ( Lat. polire, eleganter. ) *Poliment.*

**PULITEZZA.** Nettezza. ( Lat. mundities, arum. ) *Politesse, propreté.*

**PULITISSIMO,** sup. di Pulito. *Tres-propre, tres-poli, &c.*

**PULITO.** Contrario di Sporco: Netto, senza macchie. ( Lat. purgatus, elegans, mundus. ) *Propre, net, sans tache.* §. Per Liscio, add. *Lissé, uni.* §. Per Leggiadro, equisito, bello. ( Lat. venustus. ) *Poli, agréable, beau, gentil.* §. Far pulito:



**Mettere in esecuzione. Modo basso. Mettre en execution.**

**PULITURA.** Il pulire. (Lat. politio, politura.) *L'action de polir, politure.*

\* **PULIZIONE,** voc. ant. Punzione.

**PULLULAMENTO.** Il pullulare. (Lat. pullulatio.) *Bourgeonnement, pullulation.*

**PULLULARE.** Mandar le piante, e arbori, &c. fuori i germogli dalle radici, o dal seme; a' quali germinogli diciam Polioni. (Lat. pullulare.) *Bourgeonner, pulluler.* §. Per metaf. E quasi mortificato il corpo, gl' incendi della libidine pullulavano. Non di rado a guisa di rigoglioso rampollo, a piè del vero, fuol pullulare il dubbio. Dallo sterco de' buoi, pullulavano alcuni vermi a guisa di bruchi. §. Per lo surger dell' acqua. (Lat. scaturire.) *Sourdre, pousser une source.* E fanno pullular questi acqua al fummo.

**PULLULATIVO.** Che hà virtù di pullulare. (Lat. germinans.) *Qui bourgeonne.*

**PULLULAZIONE.** Il pullulare. (Lat. pullulatio.) *Bourgeonnement.*

**PULPITO.** Pergamo. (Lat. pulpitum.) *Chaire à prêcher.*

\* **PULSARE,** voc. lat. Percuotere.

**PULSA-TILE.** Termine de' Medici. (Lat. pulsabilis.) *Veine du bras qui bat.* Le vene pulsanti del braccio: cioè, i polsi.

**PULSAZIONE.** Il pulsare. (Lat. pulsatio.) *Battement.*

**PULZELLA.** Donzella, Vergine, fanciulla. (Lat. puella, virgo.) *Pucelle.*

**PULZELLETTA.** Dim. di Pulzella. (Lat. puellula.) *Petite pucelle.*

\* **PUNGA,** voc. ant. Pugna.

**PUNGELLO.** V. Pugnetto.

**PUNGENTE,** e Pugnente. Che pugne: Acuto. (Lat. pungens, acutus.) *Piquant, aigu.* §. Per metaf. Per antico ricordo non era, che fusse stato il freddo sì aspro, e pugnente. E con pugnente rettorica esagerata.

**PUNGENTEMENTE,** e Pugnentemente. Con modo pungente. (Lat. acriter.) *D'une manière piquante.*

**PUNGENTISSIMO,** e Pugnentissimo, sup. di Pungente. *Tres-piquant.*

**PUNGETTO.** Sprone. (Lat. stimulus, calcar.) *Eperon, aiguillon.* §. Per Pugnetto. V.

**PUNGIGLIONE.** Pugnetto, o Pungetto. (Lat. stimulus, calcar.) *Aiguillon, éperon.* §. Per l'Ago delle pecchie, vespe, e simili. (Lat. acus, us.) *Aiguille d'abeille,* &c. §. Per l'Ago della coda degli scorpioni, e di altri animalietti. *Aiguillon des escorpions,* &c.

**PUNGIMENTO,** e Pugnimento. Il pungere, il pugnere. (Lat. punctio.) *Piquer.* §. Per Compungimento. (Lat. compunctio.) *Componction.*

**PUNGITIVO,** e Pugnitivo. Pungente, aspro. (Lat. mordax, acer.) *Piquant.*

**PUNGITOJO,** e Pugnajo. Strumento da pugnere. (Lat. acus, us, calcar.) *Aiguillon, éperon,* &c.

**PUNGOLO.** Bastoncello, dove è fitta, da un de' capi, una punta, del quale, per lo più, si servono i bifolchi, per far camminare i buoi, pungendoli con esso: stimolo. (Lat. stimulus.) *Aiguillon.* §. Per metal. Certamente non doveresti esse punto dal pungolo della maraviglia, se tu

vedi errare gli uomini, che vanno dietro a' sentimenti. La prontezza de' soldati, e la malignità del zio, gli erano pungoli allo affrettare la vittoria.

**PUNIGIONE.** ? Il punire. (Lat. puni-punimento.) §. tio, vindicta, ultio.)

*Punitio, chatiment, vengeance.*

**PUNIRE.** (Lat. punire, pcena afficere.) *Punir.* Punire è dar pena conveniente al peccato.

**PUNITIVO.** Che hà virtù di punire, che punisce. (Lat. puniens.) *Qui punit, qui châtie,* &c.

**PUNITORE.** Che punisce. (Lat. punitor.) *Qui punit.*

**PUNITRICE.** Verbal. fem. Che punisce. (Lat. ultrix.) *Qui punit, fem.*

**PUNIZIONE.** Punigione, punimento. (Lat. punitio.) *Punition.*

**PUNTA.** L'estremità acuta di qualunque si voglia cosa. (Lat. cuspis, mucro, acies, acumen.) *Pointe.* Volgendo il suo parlare a me per punta - che pur, per taglio, m'era paruto acro: cioè, a dirittura, in verso di me. E qui è metaf. ed è quello, che i Retorici dicono, Parlar dritto, sì come qui Per taglio, vale quello, ch'è dicono Obbliquo. §. Punta: metaf. lo stava come qui, che in se ripreme - la punta del desio. Ne l'armi mie, punta di fdegni sprezza. §. Punta: Puntura, Puntata, colpo di punta. (Lat. punctio.) *Pointe, coup de pointe.* §. Far punta falsa. Termine militare. *Une feinte.* §. Star punta punta: dicefi dell' Esser due mal d'accordo insieme, e sempre contendere, e contrariare. *Disputer.* §. Aver sulla punta della lingua: dicefi Quando si è per dire una cosa, che non risovviene, così in un subito. (Lat. versatur in primoribus labiis, haeret in primoribus labiis.) *Avoir sur le bout des lèvres.* §. Una punta di soldati; una punta di bestiame, e simili: per Multitudine, o branco. (Lat. acus, us.) *Quantité.* §. Punta: Per Puntaglia. V.

La icala combattè di mano in mano - e come Orazio, gran punta so lenne. §. Pigliar la punta: dicefi del Cominciare a inacetire il vino. (Lat. acescere.) *Commencer à s'aigrir, avoir une petite pointe.* §. A punta di diamante: Termine esprime forte particolar di figura. *A pointe de diamant.* §. Sorta di malattia. *Pleurésie.*

**PUNTAGLIA.** Combattimento, contralto. (Lat. pugna, certamen.) *Débat, dispute.* §. Per metaf. L'Abate liber fia lasciato in pace-dalla sua gente, senz'altra puntaglia. §. Tener la puntaglia: che vale, Non cedere al nemico nel combattere. *Tenir tête à l'ennemi.*

\* **PUNTAGUTO,** voc. ant. Acuto in punta. (Lat. mucronatus.) *Aigu à la pointe.*

**PUNTALE.** Fornimento appuntato, che si mette all' estremità d'alcune cose. (Lat. cuspis.) *Ferret d'aiguillette; bout de fourreau d'épée.*

**PUNTALMENTE.** Punto per punto: Minutamente, particolarmente. (Lat. sigillatim.) *Point par point, en détail, ponctuellement.* §. Per Di punta, con punta. (Lat. punctim.) *De pointe.* Che essende congiunto puntalmente col Sole, fosse eclissi: cioè, nel medesimo punto dell' eclittica.

**PUNTARE.** Da Punto; segno, che si fa per la posa del periodo nelle scritture: vale Porre tali punti, o segni. (Lat. puncta appingere.) *Ponctuer, mettre des points.* §. Per Istimolare: Far forza. *Piquer, aiguillonner, forcer.* §. Per sent. neut. pass. Se ci si puntasse il Mondo, tu non faresti mai, ch'io l'abbia avuta.

**PUNTATA.** Colpo di punta. *Coup de pointe.* Vale anche Quanto in una sola volta, il contadino vangando, può ficcare la vanga nella terra.

**PUNTATAMENTE.** V. Puntalmente.

**PUNTATO,** add. da Puntare, per segnare i punti. *Ponctué.* §. Per Punteggiato. *Marqué de petits points.*

**PUNTAZZA.** Quell' armadura di ferro, che si mette in punta a' pali di legname, quando li debbono ficcare nel terreno, per fondarvi muraglie, ripari, o simili. (Lat. cuspis ferrea.) *Pointe de fer, mise au bout des pieux,* &c.

**PUNTAZZO.** Punta; ma forse non si direbbe, se non in questo significato: Punta, cima. (Lat. cacumen.) *Sommet.* L'Isola di Corsica, per molti puntazzi, è piena di canti.

**PUNTEGGIARE.** Puntare. (Lat. punctis notare.) *Ponctiller, marquer des petits points.* *Ponctuer.*

**PUNTEGGIATO,** add. da Punteggiare. *Ponctué, pointillé.* §. Per Asperfo di piccole macchie, o punti. *Marqué de petites taches, ou des petits points.*

**PUNTEGGIATURA.** Il punteggiare. *Ponctuation.*

**PUNTELLARE.** Il por sostegno a una cosa, o perchè ella non caschi, o ch'ella non s'apra, o chiugga. (Lat. fulcire.) *Etayer; pilloter, ébrançonner.* E si usa anche in sent. neut. pass. §. Diciamo in proverb. Puntellar l'uscio colla granata: che vale Essere trascurato nel mettere in salvo le cose sue. *N'avoir pas grand soin de son bien.*

**PUNTELLATO,** add. da Puntellare. *Etayé, ébranonné.*

**PUNTELLO.** Legno, o cosa simile, con che si puntella. (Lat. fulcrumentum.) *Etaye.* §. In proverbio: Più debole il puntello, che la trave: Quando quel, ch'ajuta è più debil dell' ajutato.

**PUNTERELLA.** Dim. di Punta. *Petite pointe.*

**PUNTERUOLO.** Ferro appuntato, e sottile per uso di forar carta, panno, o simil materia. *Poinçon.* §. Per Animalietto, che rode il grano. *Puçon, sorte d'insecte.*

**PUNTIGLIO.** Star sul puntiglio: dicefi del Non tralasciare alcuna circostanza, ancorchè minima, per mantenersi sul decoro del grado suo, che diciamo anche Stare sul punto, e sulle Puntualità. *Pointille.*

**PUNTINO.** Dicefi A un puntino: e vale Per l'appunto. (Lat. admodum.) *De point en point; exactement.*

**PUNTO.** Nome. Cosa indivisibile. (Lat. punctum, punctus.) *Point, chose indivisible.* §. Punto: Ora, stante, attimo, momento di tempo. (Lat. punctum, momentum.) *Point, moment, instant.* Ma dovere a gran punti delle stelle - trarle di Fuori: cioè, costellazioni. §. Di punto in punto: Di tempo in tempo, per l'appunto, di cosa



in cofa. *De point en point.* \$. Punto : Propofizione, o concludione. *Point, conclusion.* È là, dove io formai cotefio punto. Tenta coftui de' punti lievi, e gravi. \$. Punto ti dice a Quel fegno di pofa, che fi mette nella fcrizione, al fin del periodo. (Lat. punctum.) *Point dans l'écriture.* Onde Far punto: vale Fermarli. (Lat. paufam facere.) *Faire paufe.* E quando non viene al punto, e dice borra il dicitore, te lo garriccano, e follecitano: cioè, alla concludione. \$. Punto : Termine, Stato. (Lat. locus, ftatus. us.) *Point, état.* Fatti ficur, che noi fiamo a buon punto. A che punto le cofe foffero tutte, volle fentire. \$. Punto : Quel breviffimo fpazio, che occupa il cucito, che fa il farto in una tirata d'ago. *Point de couture.* Di gran punti fottil, lafcio al farto: equivoco. \$. Effere in punto: vale Effere a ordine : Meterfi in punto; Meterfi all'ordine, &c. *Être prêt; se mettre en état.* \$. Punto : Luogo particolare di fcienze, o d'altra fcrizione; altrimenti, Paflo. (Lat. locus.) *Point de science, d'écriture, &c.* *Passage.* Ebbono il punto di loro ambafciata, e portarono i patti giurati: cioè, capi dell' intruzione. \$. Punto per punto: lo fteffo, che Capo per capo. *De point en point.* \$. Punto: che l'ufiamo per Cavillazione, foffiticheria, fortigliezza d'invenzione. *Cavillation, finesse.* Onde in proverbio: Le donne hanno più un punto che 'l Diavolo. \$. Punto, che anche fi dice Punigliu. *Pointille.* L'abbraccia, bacia, e falva tutti i punti. \$. Punto : Parte numerale, e dicefi de' Giuocatori, che vanno per via di numeri, i quai numeri fi dicono Punti: come trè punti, quattro punti, dieci punti, e così in infinito. *Point, terme de jeu.* Onde in proverb. Accufare il punto giufto : Dir la cofa appunto, com' ella ftà. *Accufer jufte.* \$. Per un punto perdè Martin la cappa. (Lat. ob folum punctum carui Robertus afello.) *Pour un point Martin perdit fon aue.* \$. Chi fcampa d'un punto, fcampa di mille: proverb. detto così dal punto Aftrologico. (Lat. fex centa pericula effugit, qui unum effugit.) *Qui échappe un danger, en échappe mille.* \$. Mettere al punto: Aizzare, infigare. (Lat. irritare.) *Irriter, agacer.* \$. Corre al punto: Pigliare in buon punto, e fimili. \$. Dare nel punto in bianco: Colpire per appunto. *De point en blanc.* A un punto prefo : Conofciuto il tempo, con bella occafione. *Dans l'opportunité.*

PUNTO. Avv. Dinota privazione di quantità: e vale Nulla, niente, pure un minimo che. (Lat. nihil.) *Point.* Non conobbi punto, &c. \$. Punto: dicefi anche per Qualche cofa, sì come Nulla. (Lat. quidpiam, aliquid.) *Point de.* Chi hà punto di conofcimento. \$. Punto per Mica. *Pas.* Tedaldo non è punto morto. \$. Punto punto: così replicato: Niente niente. (Lat. aliquantulum.) *Avancement, point de tout.* \$. Di punto in bianco; Figurat. A un tratto, senza veruna preparazione. *De but en blanc.*

PUNTO, add. da Pugnere. (Lat. pun-ctus.) *Pugnè.*

PUNTOLINO. Dim. di Punto: *Petit point.*

PUNTONI. Puntello; ed è fuo accref-

citivo. *Etaye.* \$. Per Punta. *Pointe, pointe de fourreau.* \$. Per Quella figura di cono, che fanno talora i Soldati. (Lat. cuneus.) *Pointe d'armée.*

PUNTONE. Avv. Di punta. (Lat. punctum.) *De pointe.*

PUNTUALE. Molto diligente. (Lat. diligens, exactus.) *Ponctuel.*

PUNTUALISSIMO, fup. di Puntuale. *Très-ponctuel.*

PUNTUALITA'. Aftratto di Puntuale. (Lat. exacta diligentia.) *Ponctualité.*

PUNTUALMENTE. Minutamente. (Lat. figillatim.) *Ponctuellement.*

PUNTUOSO. Cavillofo. (Lat. cavillofus.) *Ponctueux.*

PUNTURA. Ferita, che fa la punta. (Lat. punctus, us, punctio.) *Piquer.* \$. Per Travaglio, affizione, tribulazione, tormento. *Tourment, tribulation, chagrin.* Vendicarfì delle ricevute punture: cioè, offefe. *Offense.*

PUNZECCHIARE. Fregare, o legghiermente pugnere. (Lat. fodicare.) *Piquer, piquer légèrement.*

PUNZELLAMENTO. Il punzellare: che è lo fteffo che Punzecchiare. *L'action de piquer.* \$. Per Sodducimento, infligamento. (Lat. infligatio.) *Infligation, aiguillon.*

PUNZELLARE. Punzecchiare. *Piquer, piquer légèrement.*

PUNZIONE. Pugnimento, puntura. (Lat. punctio.) *Piquement, piquer.*

PUNZONE. Forte colpo di pugno. (Lat. pugni ictus.) *Un beau coup de poing.* \$. E Punzone: Diciamo al Ferro, col quale s'impromta la moneta: cioè a quel di fopra, che vi fi picchia su col martello, perchè quello, dove pofa la moneta fi chiama Pila. *Poinçon, coin à marquer la monnoye.*

PUPILLA. Quella parte, per la quale l'occhio vede, e difcerne: Luce dell'occhio. (Lat. pupilla.) *Prunelle de l'œil.*

PUPILLO. Quegli, che rimane, dopo la morte del padre, minore di quattordici anni. (Lat. pupillus.) *Pupille.* \$. Per Semplice. *Niais, fimple.*

PURAMENTE. Con purità, finceramente, femplicemente. (Lat. purè.) *Purement, fincerement.*

PURCHE. Hà forza di SE, ma porta feco di più, un certo che d'efficaccia. (Lat. dummodo.) *Pourvu que, fi.* Vuole dopo di fe il Soggiuntivo. Purchè 'l voler non poffa non recida. Onde diremmo: Dagli ciò, ch'è vuole, purch'è venga; quali vogliamo dire: S'è mi fa il fervice, o s'è ti contenta di venire.

PURE. Particella riempitiva, che aggiugne una certa forza, per maggiore evidenza, come il (Quidem) de' Latini; e l'*pey* de' Greci. *Particule expletive.* La cofa andò pur così. Al qual, pur contraltando, io fon già laffo. Or pure avvenne, che coftui un dì avendo lavorato molto, E qui può anche valere, Finalmente, a lungo andare. \$. Per Non dimeno, non pertanto. (Lat. tamen, nihilominus.) *Neanmoins.* Ma pure oftinato in su la fua credenza, volger non fi lafcia-va. \$. In vece di Pofitochè. *Supposè.* Se pure aveffe faputo, il tarfi conofcere le montava poco. \$. Per Solamente. (Lat. folùm, tan-

tùm.) *Seulement.* Ne avvenne pure una volta, ma fe ne farieno affai potute annoverare.

PURELLO. } Puro. *Pur.*

PURETTO. } Purità. (Lat. puritas.) *Pureté.*

PURGA. } Purgazione. Il pur-

PURGAGIONE. } gare. (Lat. purgatio.) *Purgation.* Andaficno al bagno; e falveltro convenne, che confentiffe, e prefe le purgazioni. In quello fignificato diciamo anche Purga. Facendo purgazioni di peccati: cioè, lavamento di peccati, con penitenza.

PURGAMENTO. Purgazione. *Purgation.* \$. Per metaf. (Lat. expulatio.) *Expulatio.* E di quegli pietofi, e dolciffimi occhj, a purgamento, e confumazione di tutti i noftri, ffgorano humi di lagrime.

PURGANIE. Che purga. *Purgatif.* Medicina purgante. \$. In lignif. attol. e vale Purgantefi. E così adatta il tempo nel fecondo del Purgatorio alla qualità della grazia; che alluminò i purganti.

PURGARE. Tor via l'immondizia, e la bruttura, il cattivo, il fuperfluo: nettare, pulire. (Lat. purgare, mundare.) *Purger, nettoyer.* E li adopera non che nel lignif. att., ma nel neut. eziandio, e nel neut. pall. \$. Purgare: metaf. Purgare è tor la colpa, e macchia de' peccati. Ed ora intendo mofttrar quegli fpirti - che purgano fe fotto la tua bafia. Che purghj ogni penfieri, che 'l cuore affligge. E per purgarfi d'ogni infamia ria. \$. Purgare gl'indizij: fi dice del Moftare per pruove, o tormenti, la propia innocenza, fopra la querela datagli. *Se laver des indices.* \$. Purgare: Moderare, fcecare. (Lat. imminuere.) *Moderer, diminuer.* E non avendo onde renderlo, purgò il debito, e tornollo a cinquecentoquattro migliaia di fiorini. \$. Purgarfi: Pigliar medicamenti purgativi: e Purgare, il Darli altrui. *Se purger.*

PURGATISSIMO, fup. di Purgato. (Lat. purgatiffimus.) *Très-purgé.*

PURGATIVO. Che hà virtù di purgare. (Lat. purgatorius, a, um.) *Purgatif.*

PURGATO, add. da Purgare. *Purgé.*

PURGATORE. Che purga. (Lat. purgator.) *Qui purge.* \$. E Purgatore: fi dice a Colui, che purga i panni lani, cavandone l'olio. (Lat. fullo.) *Foulon.*

PURGATORIO. Che per fineope, particolarmente da' Poeti, fi diffe anche Purgatorio. Luogo, dove l'anime pati loro pena temporale, per purgarfi da' lor peccati. (Lat. purgatorium, locus purgatorius.) *Purgatoire.* \$. Per fimilit. Pena, e travaglio grande. *Purgatoire, fig. peine, tourment.*

PURGATORIO, add. Purgativo. (Lat. purgatorius.) *Purgatif.*

PURGATO. Immondizia, nettatura, e quello, che fi cava dalle cofe, che fi purgano. (Lat. purgamentum, purgamentum.) *Immondice.* Delle biade fi dice comunemente Vaghiatura; e degli erbaggi Nettatura.

PURGAZIONE. Purgazione. (Lat. purgatio.) *Purgation.*

PURGO. Luogo, dove fi purgano i panni lani. (Lat. fullonica.) *Foulon, le lieu ou l'on foule les draps.*

PURIFICARE. Far puro: Nettare, purgare



gare da ogni macchia, e da ogni vizio. (Lat. purificare, mundare.) *Purifier.*  
**PURIFICATO.** Fatto puro, che è puro. (Lat. purus, mundus.) *Purific.*

**PURIFICAZIONE.** Il purificare. (Lat. purification.) *Purification.*

**PURISSIMO,** sup. di PURO. (Lat. purissimus.) *Tres-pur.*

**PURITA'.** Mondizia, nettezza, sincerità, schiettezza. (Lat. puritas.) *Pureté.*

**PURO.** Mondo, netto, schietto. (Lat. purus, mundus.) *Pur, net.* §. Per metal. Con puro animo. Puta intenzione. Il marito ignorante, e puro scese al luogo, &c.

**PURPUREO.** Di color di porpora. (Lat. purpureus.) *De couleur de pourpre.* Che i Regni muta, e i ferì morbi adduce - di purpurei tiranni infaulta luce: cioè, porporati.

**PUSIGNARE.** Mangiare dopo cena. (Lat. commessari.) *Collationner apres souper.*

**PUSIGNO.** Mangiare, che si tà dopo cena. (Lat. commessatio.) *Collation qu'on fait apres souper.*

**PUSILLANIMITA'.** Debolezza d'animo: timidità. (Lat. pusillanimitas.) *Lâcheté, manque de courage.*

**PUSILLANIMO.** Di poco animo, timido, rimeflo. (Lat. pusillanimus.) *Lâche, sans courage, qui a l'ame basse.*

**PUSILLITA'.** Contrario di Magnificenza. *Petitesse.*

**\*PUSILLO,** voc. lat. Piccolino. (Lat. pusillus.) *Petit.* §. Per Umile, abbietto. *Humble, avili.*

**PU'STULA,** voc. lat. Ciascuna di quelle enfiature, o bollicole, che vengono alla pelle. (Lat. pustula.) *Pustule.*

**PUTATIVO.** Tenuto, e reputato per tale. (Lat. putativus.) *Putatif.* Padre putativo.

**PUENTE.** Che pute. (Lat. putidus.) *Puant.*

**\*PUTIDORE,** voc. ant. Puzzo.

**PUTIRE.** Avere, e spirare mal' odore. (Lat. putere, fetere.) *Puer.* §. Fig. In maniera di frate particolare. Ella vi potrebbe gettare, e percuotere in luogo, che vi putirebbe: quali, che venga a dire, Vi dispiacerebbe. E se ne gli darebbe sì fatta gastigatoja, che gli putirebbe: cioè, gli parrebbe di mala qualità.

**\*PUTRE.** V. Putrefatto.

**PUTREDINE.** Corruzion d'umori. (Lat. putredo.) *Pourriture, corruption.*

**PUTREDINOSO.** Che hà putredine. (Lat. putridus.) *Pourri.*

**\*PUTREFARE.** Corrompere per putredine. (Lat. putrefacere.) *Putrifier.* §. Putrefare: neut. pass. Corrompersi per putredine. *Se putrifier.*

**\*PUTREFATTEVOLE,** } voc. ant. Cor-  
**PUTREFATTIBILE,** } ruttibile, da putrefarsi. *Qui se peut putrifier.*

**PUTREFATTO,** add. da Putrefare. (Lat. putrefactus, corruptus.) *Putrifié.*

**PUTREFAZIONE.** } Il putrefare. (Lat.

**PUTRESCENZA.** } corruptio.) *Putrefaction, corruption.*

**PUTRIDAME.** Quantità di cose marce, e corrotte. (Lat. fordes, putredo.) *Pourriture, quantité de choses pourries.*

**PUTRIDIRE,** neut. pass. Divenir putrido. (Lat. putrescere.) *Se pourrir.*

**\*PUTRIDITA'.** V. Putredine.

**PUTRIDITO,** add. da Putridire. (Lat. putrefactus.) *Putrifié.*

**PUTRIDO.** Che già è putridito. (Lat. putridus.) *Pourri.*

**PUTTA.** Puttana. (Lat. meretrix.) *Putain.* §. Per metaf. Venderaccia, venale sì come Puttana. La rabbia Fiorentina, che superba - fù a quel tempo, sì come ora è putta. §. Putta: diciamo a Gazzera, mulacchia, o ghiandaja, ammaestrata a favellare. (Lat. graculus, monedula.) *Une pie, margot.* §. Il proverb. Dar beccare alla putta: Riporre, nel giuocare, nascosamente parte di quei danari, che sono obbligati a stare in giuoco. §. Putta scodatta: d' Uomo astuto, e scaltro; che anche gli diciamo Trincato, ma in modo basso. *Un homme rusé, un vieux renard.*

**PUTTANA.** Femmina, che per mercede, fà copia difonestamente altrui del suo corpo: più onestamente diciam Meretrice, femmina di Mondo, Mondana. (Lat. meretrix, scortum.) *Putain.* §. Diciamo in proverb. La puttana fila: e lo diciamo, Quando noi veggiamo alcuno affaticarsi contro al suo folio, che denota Aver gran bisogno. *Cela se dit de quelqu'un qui travaille contre son ordinaire par besoin.* §. E quell' altro: Dio mi guardi da oste nuovo, e puttana vecchia. §. E Quello: Ne a puttana, ne a barbiere, non dar mai più, che 'l dovere.

**PUTTANACCIA.** Pegg. di Puttana. *Vilaine putain.*

**PUTTANEGGIARE.** Immergersi nella libidine colle puttane. (Lat. scortari.) *Pa-*

*tasser, conrir après lesputains.* §. Per Far la puttana. (Lat. meretricari.) *Faire la putain.* §. Per Ular modi, e proceder da puttana. *Avoir des manieres de putain.* Quando colei, che siede sopra l'acqua - puttaneggiar co' Regi allor fu vista. §. Per metaf. Fingere, aggirare. (Lat. dissimulare, fingere.) *Dissimuler, feindre.* E così puttaneggiava, dissimulava il Duca co' cittadini.

**PUTTANEGGIO.** Il puttaneggiare. (Lat. meretricium.) *Putasserie.*

**PUTTANELLA.** Dim. di Puttana. (Lat. meretricula.) *Petite putain.* §. Nello stesso signif. diremmo anche Sgualdrina, Sgualdrinella, che vale Puttanazza fucida.

**PUTTANERIA.** } Arte della puttana;  
**PUTTANIA.** } puttaneggio. (Lat. meretricium.) *Putasserie.*

**PUTTANIERA,** Puttana. (Lat. scortum.) *Putain.*

**PUTTANIERE.** Che attende a Puttane. (Lat. scortator.) *Putassier.*

**PUTTINO.** Dim. di PUZZO. (Lat. puel-  
*lus.) Petit enfant.*

**\*PUTTO,** add. Puttanesco, di puttana. (Lat. meretricus.) *De putain.*

**PUTTO,** sust. Fanciullo, ragazzo. (Lat. puer.) *Enfant, petit enfant, garçon.*

**PUZZA.** Umor corrotto, che li genera nelle bolle, o piaghe: Marcia. (Lat. pus, puris.) *Pus, matiere.* Per Lo stesso, che Puzzo. (Lat. fætor.) *Puanteur.*

**PUZZARE.** Puffire. (Lat. putere.) *Puer.* §. Per metaf. Fig. Il perchè l'opere di questi tali troppo gridano, anzi troppo puzzano.

**PUZZO.** Odore cattivo, spiacevole. (Lat. fætor, graveolentia.) *Puanteur.* §. Per metaf. Nausea, fastidio. (Lat. nausæa.) *Dégout.*

**PUZZOLA.** Sorta di formica. *Sorte de petite fourmie.* §. Sorta d'animale simile alla faina. (putonus.) *Sorte d'animal semblable à une fourme.*

**PUZZOLENTE.** Che puzza. (Lat. pusidus.) *Puant, qui put.* §. Per Iporco, forzo, laido, offenso. (Lat. fordidus, obicænus.) *Sale, puant.*

**PUZZOLENTISSIMO,** sup. di Puzzo-  
*lente. Tres-puant.*

**PUZZOSO.** Puzzolente, pien di puzzo. (Lat. fetidus.) *Puant.*

**PUZZURA.** Puzzo. *Puanteur.* §. Per Isporcizia, immondizia, bruttura. (Lat. fordes.) *Mal-proprete.*

## Q

## QUA

**QUA'.** Avverbio locale. In questo luogo. Accompagnato co' verbi di stato, corrisponde al Latino (Hic.) *Int.* Egli è qui un uomo, &c. Quà: Serve per lo più a' verbi di moto. (Lat. hic.)

Tome I.

*Int.* Appressatevi quà, &c. §. Quà, e là: (Lat. hac illac, hic illuc.) *De côté & d'autre.* Trafcorrer quà, e là, &c. §. Di quà: nella medesima maniera, talora si dice per Qui, in questo luogo. (Lat. hic.) *Deçà,*

*par ici.* La qual fù poi di quà stimata infinita tesoro: cioè di quà dal Mare, di quà da' monti. (Lat. cismare.) *Deçà, par là, çà la mer.* §. Di quà: talvolta s'accompagna co' verbi significanti moto. (Lat. hic.)



**Par ici.** Venendo di quà, un forestiero. In questo esemplo vale Quinci. (Lat. hinc.) Le quali cose tutte io di quà, con meco recai. Qui vale, in questi nostri paesi, di quà da' monti. \$. Di quà: Talora vale Per di quà, per questa parte. (Lat. hac.) **Par ici.** Di quà vò così soletto andando. \$. Di quà: per In questa via, in questo Mondo. *En ce monde, en cette vie.* La divina giustizia di quà punge - quell' Attila, che fù flagello in terra. Qui, nell' inferno, nell' altro mondo; perciocchè chi parla è quivi. \$. Di quà, e di là: Di là, di quà. (Lat. hinc illic, utrinque.) *De deux cotez.* Stare in trattato di quà, e di là. &c. \$. Di quà di là, di giù di sù: e vale Per ogni dove, per tutto. *Par tout.* \$. In quà: Verso questa parte. (Lat. huc.) *En ici.* Volgi in quà gli occhi. \$. In quà, e in là. (Lat. huc illic, hac illac.) *De côté, & d'autre.* Andare in quà, e in là. \$. In quà: Infino a questo tempo. *Jusqu'à présent, jusqu'à ce tems.* Da gran tempo in quà; Da indi in quà, &c.

**QUADERNACCIO.** Pegg. di Quaderno; e comunemente Libro, dove si notano le cose alla rinfusa. (Lat. adversaria, orum.) *Journal, brouillon.*

**QUADERNARIO.** Strofe di quattro versi. *Quatrain, couplet de quatre vers.*

**QUADERNO.** Si dice d'Alquanti fogli di carta insieme, per iscriverli dentro conti, memorie, spogli, minute, o simili cose. (Lat. codex.) *Livre, ou cayer de papier pour écrire.* \$. Quaderno: per metà. La contingenza, che fuor del quaderno - della vostra materia non si stende. \$. Quaderno: per lo Punto de' dadi, quando scuoprono due i quattri. (Lat. numeriquaterni.) *Deux quatre aux dez.* \$. Quaderno: per Uno degli spazj quattri, che si fanno negli orti. (Lat. arcola.) *Parterre de jardin.* \$. Quaderno di fogli: diciamo a Venticinque fogli messi l'un nell' altro. (Lat. scapus.) *Main de papier.*

**QUADERNUCCIO.** Dim. di Quaderno. *Petit livre à écrire.*

**QUADRA.** Lo stesso, che Quadrante, che contiene sei ore, ovvero novantegradi. (Lat. quadrans.) *Quadrans.* \$. Bestia quadra: Uomo scempiato, non capace di ragione. *Tres-ignorant, grosse bête.* \$. Dar la quadra: Dar la burla. (Lat. illudere.) *Se moquer.*

**QUADRAGESIMO.** Da Quaranta, nome numerale ordinario. (Lat. quadragesimus.) *Quarantième.*

**QUADRAMENTO.** Il quadrare: Quadratura. (Lat. quadratio.) *Quadrature.*

**QUADRANGOLARE.** Di figura di quadrangolo. (Lat. quadrangulatus.) *Quadrangulaire.*

**QUADRANGOLO.** Figura di quattro canti. (Lat. quadrangulum.) *Quadrangle, à quatre angles.*

**QUADRANTE.** Strumento Astronomico. (Lat. quadrans.) *Quadrans.* Quadrante è una quarta parte d'un tondo piatto, e anche la metà d'un tonito, che fosse partito. Chi menasse una linea perpendicolare dal mezzo del quadrante al centro del cerchio, farebbe una linea molto retta.

**QUADRARE.** Ridurre in forma quadra. (Lat. quadrare.) *Faire ou rendre quarré,*

*équarrir.* Un cervel così duro, e così tondo, che quadrar nol porria ne meno in pratica - il buon Vivian colla sua matematica. \$. Quadrare: diciamo anche in significato di Piacere, e di sodisfare, accomodarsi. (Lat. arridere, quadrare, probari.) *Plaire, quadrer, convenir.* Come, la tal cosa mi quadra, o ella non mi quadra: cioè, Piace, o non piace; e dicefi dell' altrui opinione, più che d'altra cosa, ma pur anche d'ogni cosa. In vero, che chi mel pose non dormiva, perchè e' mi quadra molto bene: cioè, mi ita molto bene. *Estre juste.*

**QUADRATIVO.** Che quadra. (Lat. quadrans.) *Qui quadre.*

**QUADRATO,** sust. Figura di quattro lati, che hà tutti, e quattro gli angoli, e i lati quadri. (Lat. quadratum.) *Un quarré, figure de quatre angles quarrés.*

**QUADRATO,** add. Ridotto in forma quadra: Quadro. (Lat. quadratus, quadrus.) *Quarré.* \$. Quadrati si dicono i Due denti dinanzi de' cavalli, così di sotto, come di sopra, che si mutan la terza volta. *Les deux dents du devant du cheval.* \$. Quadrato: Traverso, e compreso. *Membre, fort, bien formé.* Stese le lacche, e tutto ben quadrato - largo nel petto. Non vici mai la più pulita tela - ne si lucente, ne si ben quadrata.

**QUADRATRICE.** Che quadra. (Lat. quadrans.) *Qui quadre, fem.*

**QUADRATURA.** Il ridurre in figura quadra, o in quadrato. (Lat. quadratura.) *Quadrature.* \$. Per la Facciata, o la quarta parte del quadro. *La quatrième partie d'un quarré.*

**QUADRELLO.** Freccia, faetta; detto così dalla punta quadrangolare. (Lat. fagitta, telum.) *Fliche, fem.* Nel numero del più si scrive i quadrelli, e Le quadrella. \$. Per metà. Smettendo contra esso, tutte l'ore, spese quadrella di sospiri, e di pianto del cuore. \$. Per Specie d'erba. *Sorte de plante.* \$. Per Arme di punta quadrangolare. *Sorte d'arme.* \$. Per Istumento di quattro lati. *Sorte d'instrument.*

**QUADRIENNIO.** Lo spazio di quattro anni. (Lat. quadriennium.) *Espace de quatre ans.*

**QUADRIGA,** voc. lat. Cocchio tirato da quattro cavalli. (Lat. quadriga.) *Char à quatre chevaux.*

**QUADRIGLIA.** Schiera piccola d'uomini. (Lat. globus.) *Escouade, une petite troupe.*

**QUADRILATERO.** Figura compresa da quattro lati. *Figure qui a quatre cotés.*

**QUADRILUNGO.** Figura di quattro lati, più lunga, che larga. *Figure longue qui a quatre cotés.*

**QUADRIMESTRE.** Lo spazio di quattro mesi. (Lat. quadrimestris.) *Espace de quatre mois.*

**QUADRIPARTIRE.** Dipartire, dividere in quattro. (Lat. quadrifariam dividere.) *Partir en quatre.*

**QUADRIVIO.** Luogo, dove rispondon quattro strade. (Lat. quadrivium.) *Carrefour.*

**QUADRO,** sust. Figura quadrata, che hà gli angoli, e le laccie uguali. (Lat. quadratum.) *Un quarré.* \$. Quadro: diciamo a Pittura, che fia in legname, o in tela, accomodata in telaio, che non ecceda una

certa altezza. (Lat. tabula picta.) *Tableau.* \$. Lavorar di quadro: dicono i legnajoli a Differenza di lavorar d'intaglio.

**QUADRO,** add. Di figura quadra. (Lat. quadrus.) *Quarré.* \$. Braccio quadro: Spazio quadro, che da ciascun de' suoi quattro lati fia di misura d'un braccio. *Bras quarré.* \$. A braccia quadre: A misura di braccio quadro; e figurat. In quantità, abbondantemente. *A foison.* Quadro: diciamo anche per Isciocco, scimunito. (Lat. infultus, inipidus.) *Sor, fat.* \$. Radice quadra d'alcun numero: si dice di Quella somma, che multiplicar in se stessa produce il numero dato. *Racine quarrée.*

**QUADRONE.** Accresc. di Quadro. *Un grand quarré.* \$. Sorta di tela. *Un grand tableau.*

**QUADRUCGIO.** Sorta di matrone. (Lat. later.) *Carreau de brique.*

**QUADRUPEDO.** Che è Quadrupedo. Che hà quattro piedi. (Lat. quadrupes.) *Qui a quatre pieds.*

**QUADRUPPLICATO.** Raddoppiato due volte. (Lat. quadruplicatus.) *Quadruplé.*

**QUADRUPLO.** Quattro volte maggiore. *Quadruple, qui est quatre fois autant.*

**QUAENTRO.** Dentro in questo Luogo: d'alcuni si scrive QUA' ENTRO in due voci separate. Co' verbi di moto. (Lat. huc intrò.) *Ici dedans.* \$. Quaentro: co' verbi di stato. (Lat. hic intus.) *Ici dedans.* \$. Di quaentro: Di questo luogo, di qui. *D'ici dedans.*

**QUAGGIU'.** In questo luogo abbasso. (Lat. hic deorsum, huc deorsum.) *Ici-bas.* \$. Per In questa terra, in questo Mondo. (Lat. hic deorsum in terris.) *Ici bas, en ce monde-ici.*

**QUAGGIOSO.** Quaggiù; e della cagione della sillaba SO, V. Giufio.

**QUAGLIA.** Uccel noto. (Lat. coturnix.) *Caille, oyeau.*

**QUAGLIAMENTO.** Il quagliarsi. (Lat. coagulum.) *L'action de cailler.*

**QUAGLIARE.** Neut. pass. benchè s' adopri anche colle particelle Mi, Ti, Si, &c. non è espresse: Rappigliarsi; ma forse non si usarebbe il verbo Quagliare così genericamente, come Rappigliare. (Lat. coagulari.) *Se cailler, se coaguler.*

**QUAGLIATO,** add. da Quagliare. *Caillé.*

**QUAGLIATURA.** Quagliamento. *L'action de cailler; congelation.*

**QUAGLIERE,** e Quaglieri. Strumento, col qual si fischia, imitando il canto della quaglia, per allettarla, e prenderla. *Appareil de caille, cornea-lie.*

**QUALCHE.** Alcuno; e talvolta si trova aggiunto al numero del più, dinotando allora Quali che, come nel numero del meno accenna Quale che; ma per la proprietà di questa lingua, che toglie l'ultima vocale, ch' incontri in consonante, principio della parola seguente, è avvenuto, che si dica, e si scriva Qualche, così indeclinabile in amendue i numeri. (Lat. aliquis, aliqui.) *Quelque & quelques.* \$. Per Qualunque. (Lat. quicumque.) *Quiconque.* Addormentato in qualche verdi bochi. Nima, internando, non curava d'aver a' suoi servij uomo, qualunque egli fosse, o giovane, o altro.

**QUALCILDUNO.** Qualcuno. *Quelqu'un.*



QUALCHE FIATA. } Alcune volta.  
QUALCHE VOLTA. } (Lat. quando-  
que.) *Quelquesfois.*

QUALCOSA. Qualche cosa. (Lat. aliquid.) *Quelque chose.*

QUALCUNO. Alcuno. (Lat. aliquis.) *Quelqu'un.*

QUALE. Senza articolo; voce indicante Qualità non comparata, ma assoluta. *quel.*

QUALE, suff. Coll' articolo: val Qualità. (Lat. qualitas.) *Qualité.*

QUALE. Nome Relativo, non si trova per lo più, senza articolo. (Lat. qui.) *Lequel, qui.* §. Alle volte dopo il Relativo Quale, è usato il dimostrativo Il, o La, come per esempio: Quel cuore, il quale la lieta fortuna di Girolamo non aveva potuto aprire, la miseria l'aperse.

QUALE. Rassegnativo, non ricerca articolo. (Lat. qualis.) *quel.* Affai de' bastare a ciascuno, se quale asino dà in parete, tal riceve. Passato in proverbio, e vi si fortintende Colpo. E videli di tal moneta pagato, quali erano state le derrate. §. Usato anche con leggiadria senza la corrispondenza di Tale. Mi vi convien dire una novellera, qual voi udirete. §. Diciamo in proverb. Egli è meglio tale, e quale, che senza nulla stare: cioè, Qualche cosa, che niente. (Lat. parum accipere plus est, quam nihil omnino.) *Peu est mieux que rien.* §. E l'altro: Tal' è, qual' è: e dieci di Paragone di due cose, trà le qua' non sia differenza. *Toute la même chose.*

QUALE. Dubitativo, non ricerca articolo. *quel.* E non so quale Dio dentro mi stimola, ed infesta. §. Talora si ritrova pur coll' articolo. E ultimamente de' quali fosse la vittoria, gli disoperte.

QUALE. Nome domandativo, non ricerca articolo. *quel?* Qual cavalla vedestù mai senza coda?

QUALE. In vece di Chi, Chiunque, Qualunque, non ricerca articolo. *Qui; quiconque, &c.* Correr, qual quà, e qual là. Qual' io mi fia. Ci tornano, qual medico, qual notajo. Qual' fe' tu? &c.

QUALESSO. Lo stesso, che Quale: Qui è domandativo, e la voce Essò è con questa voce, e con altre, aggiunta per ripieno, e proprietà di linguaggio; come: Con esso noi, lungheffo il muro, fover' effò il nido. *quel.* Qualeffò fu lo mal cristiano, che mi lurò la gasta?

QUALIFICARE. Dar qualità. *Donner qualité; qualifier.*

QUALIFICATO, add. da Qualificare. *Qui a reçu une qualité.* §. Qualificato: aggiunto d'Uomo di qualità: cioè, di gran condizione, singulare: perchè qualificato sempre si piglia in nobil parte. (Lat. solers, egregius.) *Qual fit, de qualité.*

QUALITÀ. Forma accidentale, mediante la quale ci diciam Quali. (Lat. qualitas.) *Qualité.* E vale lo stesso, che Natura, condizione, spezie, sorta, guisa, e maniera. (Lat. species, conditio, ratio, genus.) *Qualité, condition, sorte, maniere, &c.*

QUALITATIVO. Che dà, o aggiugne qualità. *De qualité.* Ma sì è grande l'amor, ch' io porto alla vostra qualificativa mellonaggine da legnaja: qui Qualificata, in latria.

QUALMENTE. Come. (Lat. qualiter, quemadmodum.) *Comme; quellement.*

QUALORA. Avverb. di tempo: e vale Ogni volta che, quando. (Lat. quotiescunque, ubi, cum primum, simul ac.) *Toutes les fois que, quand, des que.*

QUAL SE L'UNO. Lo stesso, che Qualifivoglia. (Lat. quilibet.) *Qui que ce soit.*

QUALSISIA. } E per la natura del  
QUALSIVOGLIA. } stroncamento, e per

\*QUALUNCHE. } la forza dell'uso, ri-

QUALUNCHE. } dotto indeclinabile,  
benchè ne' manuscritti antichi si legga talora nel numero del più \*Qualunque. Esprime talora anche la forza di Qualifivoglia. (Lat. quicumque.) *Quiconque, quel que ce soit.* Togliendo via corello tuo pochetto di viso, se' tu più, che qualunque dolorosetta fante: Qui (Lat. quicumque, quisquis.) §. Qualunque ora, &c. vale Ogni volta che. (Lat. quotiescunque.) *Toutes les fois que.* §. Qualunque è, e Qualunque s'è. (Lat. quicumque, quisquis.) *Qui que ce soit.* §. Qualunque, accompagnato colla particella Che. O qualunque Cavalieri, che intorno a' miseri dimorare.

QUANDO. Avverbio di tempo; e si usa per dinotare, ed esprimere circostanza di tempo, che s'adatta al passato, al presente, e al futuro: e vale Allora che, in quel tempo che. (Lat. cum, quando.) *Quand, lorsque.* §. Quando: se è interrogativo, o espresso, o tacito: vale In quel tempo. *Quand?* Quando mi basterà? §. Quando: per Poiché, come il Latino (Quando, postquam.) *Quand, après que.* Ed ei, quando ebbe intesa - la mia risposta, disse. §. Quando: Argomentativo. (Lat. quoniam, quando, quandoquidem.) *Puisque.* Che diresti voi, Maestro, d'una gran cosa, quando d'una guastadetta d'acqua versata, fate sì gran rumore? §. Quando: per Ogni volta che. (Lat. quotiescunque, quandoquocunque.) *Quand, toutes les fois que.* Quando vogliate, io vi porterò, &c. §. Quando: per Allorchè, in cambio che. (Lat. tum, cum.) *Lorsque, quand, au lieu que.* Il qual trattato sentito dal Rè Federico, fu cagion di farci fuggir di Cicilia, quando io aspettava essere la maggior cavaleressa, che mai in quella Isola fosse. §. Quando: Raddoppiato, vale lo stesso, che la voce Ora, per raddoppiata Or ora. (Lat. modo, nunc.) *Tantôt & tantôt.* L'incominciò a sovvenire, quando d'una quantità di danari, e quando d'un'altra. §. A quando a quando: A tempo per tempo. *De tems en tems.* Compartendo la vista a quando a quando. §. Di quando in quando: posto avverbial, vale Alle volte. (Lat. aliquando, interdum.) *Quelque fois, de tems en tems.*

QUANDO. Posto sustant, vale Ora, punto, tempo. (Lat. hora, tempus.) *L'heure, le tems.* Il quando potrebb' esser qualora più ci piace.

QUANDOCHÈ. Benchè, ancorchè. (Lat. quamvis.) *Quoique.* §. Quandochè: per lo semplice Quando. *Quand.*

QUANDO. Che sia. In alcun tempo, a qualche tempo, una volta. (Lat. aliquando, tandem.) *A la fin, en quel tems que ce soit.*

\*QUANDUNCHE, e \* Quandunche.

Avverb. per Quando, ogni volta che. (Lat. quotiescunque.) *Toutes les fois que.*

QUANQUAM, voc. lat. Fare il quantquam: Fare il superiore in che che sia; maniera tratta dall' enfasi, che hà questa voce latina in pronunziarsi. *Faire le maître, faire l'entendu.*

QUANTITÀ. Quell' accidente, mediante il quale, i corpi ricevono misura, e numero. Prendesi sovente per lo stesso, che Abbondanza. (Lat. quantitas.) *Quantité; abondance.*

QUANTITATIVO. Di quantità. *De quantité.*

QUANTO, suff. Che hà quantità. (Lat. quantum.) *Quant.*

QUANTO, add. Dinotante quantità. (Lat. quantus, ) e nel plurale, (Quot.) *Quant, combien.* §. Aggiugneci talora alla parola Tutto, solo per ripieno. *Mot exemplif.* Se voi non lasciate, io vi pesterò il cesso a tutti quanti: cioè, quanti voi siete.

QUANTO, avverb. di quantità. (Lat. quantum.) *Quant, combien.* §. Quanto: avverbio, che talora denota tempo. (Lat. quandiu.) *Combien de tems.* E forse in tanto, in quanto un quadrel posa. §. Quanto: talora per lo stesso, che Per quanto, per tutto quello. (Lat. quoad, quoad ejus, quatenus.) *Autant que.* Guardarti, quanto tu hai caro di non guastare ogni cosa, che, &c. §. Quanto: se precede ad alcuna voce del verbo Essere, come, E, o Sarà: vale Per quello; come Quanto è a me. (Lat. quod ad me attinet.) *Quant à moi.* §. Quanto: senza le voci del verbo Essere, ma precedente a Io, vale lo stesso. Che quanto io, non sono per adorarlo. §. Tanto, o quanto. *Tel, quel.*

\*QUANTOCHE'. Avvegnachè, ancorchè. *Quoique.* §. Per Quanto semplicemente. *Autant que.* La detrazione è diversa dalla contumelia, imprima quanto che al modo di proporre le parole.

\*QUANTUNCHE. Lo stesso, che Quantunque, ma poco usato.

QUANTUNCHE. Nome. Quanto. (Lat. quantus.) *Combien, autant, autant de.* Ma è indeclinabile. Stasi o per natura della voce, o per forza dell' uso, che per la percolione, o incontro delle vocali, togliendosi l' O, ovvero l' A, terminazione del singolare, e l' I, o l' E, fine del plurale, abbia ridotto a scrivere sempre unito Quantunque. Quantunque volte; quantunque gradi, &c. *Toutes les fois, tous les degrez, &c.* §. Per Tutto ciò. (Lat. quidquid.) *Tout ce qui.* Questo hò quantunque io diedi. §. Per Comunque, qualunque, qualsivoglia. (Lat. quicumque.) *Quiconque, quelconque.* E chi negherà questo quantunque egli si fia, non molto più alle vaghe donne, che agli uomini convenirsi donare? §. Per Quanto: cioè, quanto tempo. (Lat. quandiu.) *Autant de tems, tout le tems que.* Sperando di dover beffar costui, rispose, che gli piaceva, e quantunque egli volesse.

QUANTUNCHE. Avverb. Congiunzion di contrarietà: vale Benchè, ancorchè; e vuole il soggiunto, dopo di se. (Lat. quamvis, etsi, quamquam.) *Quoique.*

QUARANTA. Numero di quattro decine. (Lat. quadraginta.) *Quarante.*



**QUARANTAMILA.** Nome numerale. Quaranta migliaia, quattro volte dieci mila. (Lat. quadraginta millia.) *Quarante mille.*

**QUARANTENA.** V. Quarantina.

**QUARANTE'SIMO.** Di quaranta. (Lat. quadagesimus.) *Quarantième.*

**QUARANTINA,** e **Quarantina.** Numero di quaranta, come decina, dodicina, o dozzina; e s' applica, per lo più a Pena, o a Indulgenza, che più comunemente diciamo, Quarantina. (Lat. \* Quarantina.) *Quarantaine.*

**QUARANTOTTO.** Nome numerale, che esprime due meno di cinquanta. *Quarante-huit.* §. Quarantotti: si dicono i Senatori Fiorentini, dal numero loro, ch' è di quarantotto.

\* **QUARE.** Perché.

**QUARE'SIMA.** Diggiuno di quaranta giorni. (Lat. quadagesima.) *Carême, m.* §. Figurat. E così la quaresima ebbon rota.

**QUARESIMALE.** Di quaresima. (Lat. quadagesimalis.) *De Carême.* §. E sust. Dicesi il Libro contenente le prediche giornali per tutto il corso d'una quaresima. *Les Sermons d'un Carême, le Carême.*

**QUARTA.** Quarta, e Quadrato; dagli Astrologi si chiama la quarta parte di 360. gradi, che sono 90. in che s' dividono i cerchi della sfera. Pigliasi anche per Quell' aspetto, o raggio, che comprende tre segni del Zodiaco. *Quadrat, le quarré des Astrologues.* §. Per Misura. (Lat. quadans.) *Quartier, mesure.*

**QUARTANA.** Febbre, che viene de' tre di l' uno. (Lat. quartana, febris quartana.) *Fièvre quart.*

**QUARTANARIO.** Colui, che hà la febbre quartana. (Lat. quartanarius.) *Qui a la fièvre quart.*

**QUARTANELLA.** Leggier quartana. *Fièvre quartè legere.*

**QUARTATO.** Aggiunto, che si dà ad animale grasso, e membruto. (Lat. faginaus, præpinguis.) *Bien gras.*

**QUARTERONE.** Si dice al Quarto della Luna. (Lat. luna octava.) *Le quartier de la Lune.*

**QUARTERUOLA.** Una misura, come il quarto dello stajo. *Quart de boisseau, ou de muid.*

**QUARTERUOLO.** Pezzetto d' ottone ridotto a guisa di moneta, simile al fiorin dell' oro. *Leiton de cuivre.*

**QUARTIATO.** Si dice colui, che è nobile da tutti i quarti. (Lat. paterno, maternoque sanguine nobilis.) *Qui prouve quatre quartiers de Noblesse.*

**QUARTIERE.** La quarta parte. (Lat. quadans.) *Quartier, la quatrième partie.* §. Quartiere: per Parte di Città, di Casa, o simile. *Quartier de ville, &c.* §. Quartieri: diconsi non che le Stanze destinate nelle guarnigioni, per li Soldati, ma eziandio la Città, e i Paesi, dove si tengono a svernare le milizie. (Lat. stationes hibernæ.) *Quartier d'hiver, &c.* Onde Andare a quartiere, Pigliar quartiere, Chiedere, e Dar quartiere, dicono i Soldati: Il chiederli da' vinti, e concederli da' vincitori la vita. *Allez a son quartier; demander quartier; donner quartier.*

**QUARTIER MASTRO.** Colui, che

tra' Soldati soprintende alla distribuzione de' quartieri. (Lat. prefectus stationibus.) *Celui qui distribue les quartiers aux soldats.*

**QUARTO.** Quarta parte di che che sia. (Lat. quadans.) *Le quart de quoi que ce soit.*

**QUARTO.** Nome numerale ordinativo. (Lat. quartus.) *Le quatrième.* Avesse uomo, che potesse federe con loro in quattro: cioè, per compire il numero di quattro. Onde giuocare in quattro, giuocare in quinto, &c. (Lat. ludere quaternos.) *Jouer en quatre.* §. Quarto: La quarta parte di che che sia. *Quatre, adj.* Del resto ballerei qui intorno appeso - poichè fatto n' avessi quattro parti: Qui, le parti, in che si dividono i cadaveri degl' impiccati. §. Quarto: per Parte, pezzo, brano. *Morceau; piece.* Cadendo a quarti a quarti. §. Quarto: Per Appartamento, quartiere. *Appartement.* §. Quarto: diciamo anche a una Misura, che tiene la quarta parte dello stajo. *Sorte de mesure.* E Quartuccio pure una Misura, che tiene la sessantaquattresima parte dello stajo; ed anche si dice a una Misura, di terra, che tiene l'ottava parte d' un fiasco, altrimenti Terzeruola. §. Andarne il quarto: Non parir dilazione, ne indugio. *Entre pressé.* Tolto dal non pagare un dazio nel giorno determinato, che si casca nella pena del quarto più. E dicesi ironicamente, per mostrare eccesso di cosa, che non rilievi. §. Quarti della cascata: s' intendono Quelle parti, che pendono dalla cintola in giù. *Basque de veste.* §. Quarti d' alcuna persona: in parlando della sua qualità, s' intendono le Quattro famiglie: cioè, del padre, madre, avola paterna, e avola materna. *Quartier de noblesse.*

**QUARTODECIMO.** Nome numerale ordinativo: Quattordicesimo. (Lat. quartus decimus.) *Quatorzième.*

**QUARTOGENITO.** Generato nel quarto luogo. (Lat. quarto genius.) *Le quatrième fils.*

**QUARTUCCIO.** Misura, che contiene la sessantaquattresima parte dello stajo. *Sorte de mesure, d' environ un quart de litron.*

**QUASI.** Avverb. di simil. vale Come, come se. (Lat. quasi, ut, velut.) *Presque, comme si.* §. Quasi: per Poco meno. *Presque, gueres moins.* E passandogli ella quasi allato così ignuda. §. Quasi che: Quasi che non: Quasi come: Quasi come se. Tutti s' usano per lo semplice Quasi. *Presque.*

**QUASIMENTE.** Avverb. e val lo stesso, che Quasi; ed è di quelli, che per proprietà di linguaggio, o s' aggiugne, o si leva lor la parola. *Mente.* Insieme, insieme, e infiniti altri. *Presque.*

**QUASSU'.** §. Avverb. di Luogo: e **QUASSUSO.** §. vale In questo luogo, ad alto. (Lat. hic sursum, huc sursum.) *Ici haut.*

**QUATRIDUANO.** Di quattro di. (Lat. quatuor diebus.) *De quatre jours.*

**QUATTAMENTE.** Avverb. da Quattro. (Lat. occultè, clam.) *Tout coy.*

**QUATTO.** §. Chinato, e basso, per **QUATTONE.** §. celarsi, e nascondersi all' altrui vista. (Lat. occultus, humi de-

pressus.) *Coy, tapis, baissé pour se cacher.* **QUATTO QUATTO.** Più quattamente, che si può. *Tout coy.*

**QUATTORDECIMO.** §. Nome numerale ordinativo. (Lat. quartus decimus.) *Quatorzième.*

**QUATTO'RDICI.** Nome numerale, e vale Quattro, e dieci. (Lat. quatuordecim.) *Quatorze.*

**QUATTRAGIO.** V. Duagio.

**QUATTRINELLO.** Dim. di Quattrino. *Petit denier, ou liard.*

**QUATTRINO.** Piccola moneta, e vale la Sessantesima parte della lira; e forse detto quattrino dal valere quattro danari, o piccoli, che vogliam dire. (Lat. quadans.) *Liard, denier, obole.* §. Fin' ad un quattrino: Del tutto, interamente, puntualmente. (Lat. usque ad' ultimum quadrantem.) *Entièrement, jusqu' a la dernière obole.* §. Quattrino risparmiato, due volte guadagnato: proverb. vulgato: come disse Lucrezio (Divitia grandes, homini sunt vivere parcè.) §. Tristo a quel quattrino, che peggiora il fiorino: Dello spendere poco, e perder perciò talora la prosima, sicura occasione d' acquistare assai: simile al detto di Terenzio (Pecuniam in loco negligere, maximum interdu est lucrum.) §. A quattrino a quattrino si fa il soldo: e vale Che spessaggiando, col poco, si fa l' assai. *Les petits ruisselaux font les grandes rivières.* §. Chi non istima un quattrino, non lo vale: Del doverli tener conto d' ogni cosa, anche menoma. *Qui n'estime pas un liard, il ne le vaut pas.* §. Quattrino, e quattrini: si dicono anche in sentimento generico di Moneta: Danari. *Argent.* Egli hà molti quattrini. *Il a beaucoup d' argent.*

**QUATTRO.** Nome numerale, contenente in se due volte il numero due. (Lat. quatuor.) *Quatre.* §. Andate in quattro. Andar brancioni. *Allez à quatre pattes.* §. Non dir quattro, se tu non l' hai nel sacco: proverb. e vale: Che non dei far capitale, ne fare tua una cosa assolutamente, inchi che tu non l' hai in tua borsa. *Ne te vantes pas d'une chose, avant que de la tenir.* §. Due, e due m' hanno a far quattro: cioè, Il conto m' hà a tornare. *Il faut qu'on me rende mon compte.* §. A quattro: maniera usata, per esprimere in quantità grande, di quella materia, di che si tratta. *A foison, abondamment.* Cornuto a quattro, che è superlativo. Qui tola la metà: dagli animali, che hanno quattro corna. §. Quattro: per Dinotare un piccol numero di che che sia. *Pen. Come, Far quattro passi; mangiar quattro bocconi, &c. Faire quatre pas; manger quatre boudiers, &c.*

**QUATTROCENTO.** Nome numerale; e vale Quattro centinaia. (Lat. quadraginti.) *Quatre cens.*

**QUATTROMILA.** Nome numerale. Quattro migliaia. (Lat. quatuor millia.) *Quatre mille.*

**QUATTRO TEMPORA.** I diggiuni di tre giorni, che si fanno nelle quattro stagioni dell' anno, una volta, per istituzione. (Lat. quatuor tempora.) *Les quatre-temps.*



**QUEGLI**, **Quelli**, **Quei**, e **Que'**. Primo caso di Questo pronome, nel numero del meno del genere maschile, sempre che si parli di cosa animata; che riferendosi a cosa inanimata, si dice sempre costantemente Quello; siccome pur nel numero del più si adopera Quegli, Quelli, Quei, Que': e vale Colui, e nel quarto caso, e negli altri del singol. masc. fà Quello: nel plurale, ma nel primo caso però, e nel genere masc. si dice anche Queglino, e Quellino, siccome d' Egli Eglino. (Lat. ille.) *Celui & Ceux*. Quelli vuole, ch' io ti perdoni, questi vuole, che in te inculpificali: parla di Amore, e di Sdegno: considerando quelli come Iddii. §. Si trova alcuna volta da' Poeti troncato il nominativo Quelli, e detto Quel. §. Si trova pure invece di Quegli, o Quelli, nel caso retto: riferente cosa animata, scritto o per arbitrio d' alcun' Autore, o per errore di copista, Quello. §. Parimente ne' casi obblighi del singolare si legge Quegli, &c. contro la regola. §. Più particolari regole d'usare anzi l' una, che l' altra delle suddette voci, secondo le lettere, che seguono, possono riconoscersi da' Gramatici, e particolarmente, V. il Conionio, il Buomattei, &c. §. Quel d' altri, &c. vale la Roba d' altri. *Le bien d' autrui*. §. A quello: posto avverbialm. A quel termine. *A un tel état*. §. Per quello che: usato per Quanto. *A ce qui*. Per quello, che io stimo, mi pare, &c.

**QUELLA**. V. Quegli, &c. *Celle-là*.  
**QUELLO**. V. Quegli, &c. *Cela*; *celui-là*; *ce*.

**QUERCETO**. Luogo pien di querce. (Lat. quercetum.) *Cenaye*, fem.

**QUERCIA**, e **Querce**. Albero noto. (Lat. quercus, f. m.) *Quene*, m. Per lo primo colpo, non cade la quercia. Questo è proverbio, e comunemente diciamo l' Albero: e vale Che non bisogna sbigottirsi, e abbandonarsi alla prima. (Lat. multis ictibus dejicitur quercus.) *L'arbre ne tombe pas d'un premier coup*. §. E Far quercia: si dice lo Star ritto col capo in terra, e co' piedi all' aria. *Se tenir tout droit, la tête en bas & les pieds en haut*.

**QUERCIUOLA**. Lo stesso, che Querciuolo. *Lezue chène*. §. Querciuola: Sorta d' erba. *Gormandée*, piante.

**QUERCIOLETTO**. Dim. di Querciuolo. *Petit chène*.

**QUERCIOLO**. Quercia piccola, e giovane. *Petit chène*. *un jeune chène*.

**QUERELA**. Lamentanza, doglienza. (Lat. querela.) *Plainte*. §. Porre, o dare querela, e querelare uno: vale Notificare i misfatti d' esso alla Corte. (Lat. alicui diem dicere.) *Accuser quelqu'un, former sa plainte*.

**QUERELANTE**. Che mette la querela, che querela. *Celui qui accuse ou qui fait la plainte*.

**QUERELARE**. Accusare. (Lat. accusare.) *Accuser, former des plaintes*. §. In sent. neut. pass. Dolerli, rammaricarsi. (Lat. queri.) *Se plaindre*.

**QUERELATO**, add. da Querelare. Accusato. *Accusé*.

**QUERELOSO**. Che si querela, che fa querela, che è solito a querelarsi. Lamentevole, dolente. (Lat. querulus.) *Plaintif, qui se plaint souvent*.

**\*QUERENTE**. Dal verbo Lat. (Querere.) Domandante, che ricerca domandando. *Qui cherche, qui demande*.

**QUERIMONIA**. Querela. (Lat. querimonia.) *Plainte*.

**QUERULISSIMO**, superl. di Querulo. *Très-plaintif*.

**QUERULO**. Lamentevole. (Lat. querulus.) *Plaintif*.

**QUESTITO**. Domanda. (Lat. interrogatio.) *Demande*, f. *Question*.

**QUESTI**. Pronome, nel numero del meno, si dice nel primo caso, allor che di cosa animata assolutamente si parli; altrimenti poi nel caso retto del singolare, si adopera Questo, e Questa. (Lat. hic.) *Celui-ci*. Questi ne porta il fuoco inver la luna - questi ne' cor mortali è promotore - questi la terra in se stringe, ed aduna: parla dell' infinto naturale, quasi l' anima del Mondo, alla Platonica. §. Questo; e nel plurale Questi: Questa, e nel numero del più Queste, dipendenti da nome. *Ce*, &c. §. Questo: usato alla maniera neutra. *Ceci, cette chose*. Questo che voi dite è ottimo. §. In questo: In questa maniera, dove si sottintende il fust. e si usa così avverbialm. per dinotare In questo punto, in questa ora, in questo termine di cose. *Dans ce moment, sur cela, la-dessus*. §. In questo che. *Pendant que*. Ed in questo, ch' egli così si rodeva, e Biondel venne. §. A questo: co' Verbi Venire, condurre, e simili, porta con se quasi sottinteso alcun nome, come Termine, Stato, Risoluzione, &c. *A cet état*, &c. §. In questo mentre: avverb. Ovvero In questo mezzo. Frattanto, in questo stante. (Lat. interea.) *Pendant ce temps-là*.

**QUESTIONAMENTO**. V. Quistionamento.

**QUESTIONANTE**. Che questiona. *Qui questionne*.

**QUESTIONARE**. V. Quistionare.

**QUESTIONATO**. V. Quistionato.

**QUESTIONE**. Lo stesso, che Quistione; ma non si userebbe forse in tutti i sentimenti di Quistione. *Question*.

**QUESTIONEGGIAMENTO**. Il questioneggiare. *L'action de questionner*.

**QUESTIONEGGIANTE**. Che questioneggia. *Qui questionne*.

**QUESTIONEGGIARE**. V. Quistioneggiare.

**QUESTIONEVOLE**. V. Quistionevole. **QUESTO**, e **Questo**. Accenna moltitudine. *Ceci & cela*.

**QUESTO**, e **Questa**. V. Questi.

**QUETARE**, e **Quietare**. Fermare, dar quiete. (Lat. sedare.) *Appaiser, tranquilliser*. E si usa oltre al fer. att., anche nel neut. e neut. pass. per Fermarsi, acquietarsi. (Lat. quiescere.) *S' appaiser, s' arrêter*. Per metat. Venian gridando, un poco il passo queta. §. Per Quetare, cioè, far Fine. *Cesser, s' arrêter*. Li queto della vendita del tempo. *Décharger, tenir quiette*. Quetaimi allor, per non gli far più tristi. Nel vero, in che li queta ogni intelletto.

**QUETATO**, e **Quietato**, add. da' lor verbi. *Appaisé, &c.*

**QUETO**, e **Quieto**, add. da' verbi Quetare, e Quietare. Cheto, che non fa romore, che tace. (Lat. quietus.) *Tranquille, qui ne fait point de bruit*. Starli queto queto, &c. §. Per Fermo. Le note non fur mai, dal di, ch' Adamo - aperse gli occhi, si soavi, e quete; cioè, placide. §. Per Tranquillo, contento. (Lat. tranquillus.) *Tranquille, content*. Avete il cuore queto.

QUI

**QUI'**, avverb. di Luogo, e vale In questo luogo; cioè, in quel luogo, dove è colui, che parla. (Lat. hic.) *Ici, dans les significations de l'adverbe François*. Qui mi son trovato; Qui mi stò, &c. §. Qui anche movimento dimostra. (Lat. huc.) *Ici*. Come Qui venni, &c. Qui: In questo Mondo, dove è chi favella. *Ici, dans ce monde ici*. Vivesi qui. §. Qui: per In questo caso, in questa materia, intorno a ciò. (Lat. de hac re, hic, nunc, tunc.) *Ici, dans ce cas, sur cette chose, &c.* Or qui non resta a dire al presente altro. Qui convien più duro morfo: cioè, ora. E qui rispose - la bella donna: cioè, allora. §. Qui: In questo stato, in tal contingenza, a questo termine. (Lat. hic.) *A cet état*. Qui son tidotto. §. Qui: quasi per lo stesso, che Quivi: cioè, in quel luogo, del quale altri parla, ma non vi è. *Ici*. La giovane, la vecchia, ed esso, furono da' fratelli della giovane insieme tutti, e trè, trovati, e presi, e costretti di dir la verità di ciò, che qui facesse. (Lat. illic.) *Ici; là*. Qui dell' ostile onor l'alta novella - non scemato con gli occhi a tutti piacque. (Lat. illuc.) *Ici*. §. Di qui: Di questo luogo. (Lat. hinc.) *D'ici*. Di qui mi partii. §. Di qui; anteposto a voci espressioni tempo, forma maniera, dinotante tempo. Di qui domane. *D'ici à demain*. §. Per qui: Per questo luogo. (Lat. hac.) *Par ici*. Per qui mi mena. §. Frà qui, e otto di, e simili: vale Nel termine di otto di, &c. in questo tempo. (Lat. octo ab hinc diebus.) *D'ici à huit jours, &c.*

**QUIA**. Voce lat. Stare al quia: Acquistarsi alla ragione, stare in cervello. *S'en tenir à la raison*. §. Tornare al quia: Ridurli alla ragione. *Se rendre à la raison*.

**\*QUICENTRO**. Vale Qui; e l'aggiungo gli cresce forza. *Ici dedans*.

**\*QUICI**. Lo stesso, che Qui, e la CI s'aggiugne, per proprietà di linguaggio. *Ici*.

**QUIDDITA'**. Lo stesso, che gli Antichi dissero Quidità, &c. Essenza. (Lat. quidditas.) *Essence d'une chose*.

**QUIDITA'**. Lo stesso che Quiddità. Essenza, o definizione di ciascuna cosa; termine delle scuole di Filosofia, e Teologia. *Essence*.

**QUIDITATIVO**. Che hà quiddità, che partecipa di quiddità. *Qui participe à l'essence, &c.*

**QUESCENTE**. (Lat. quiescens.) *Tranquille, en repos*.

**\*QUIESCERE**. V. Quietarsi.

**\*QUIETARE**, voc. ant. Quiete.

**QUIETAMENTE**. Con quiete. (Lat. quietè.) *Tranquillément, doucement*.

**QUIETARE**. V. Quietare.



**QUIETATIVO.** Che quieta. ( Lat. *sedens.* ) *Qui tranquillisce ; qui appaisé.*

**QUIETAZIONE.** Il cessar del moto: *QUIETE.* } e dicesi di quelle cose, che hanno facoltà di muoversi: Riposo. ( Lat. *quies.* ) *Repos, maîté.*

**QUIETISSIMAMENTE**, sup. di Quietamente. *Tres-paisiblement.*

**QUIETISSIMO**, sup. di Quieto. *Tres-paisible, très-tranquille.*

**QUIETO.** Che ha quiete. ( Lat. *quietus.* ) *Tranquille, paisible, en repos.*

**\*QUIETUDINE**, voc. ant. Quiete.

**\*QUINAMONTE.** Discosto di qui. Parola rimasa in contado. ( Lat. *hinc procul.* ) *Loin d'ici.*

**QUINAVALLE.** V. Quindavalle.

**QUINCENTRO**, e Quicentro. *Icei dedans.* I cognati della donna, avviando, che voi in alcun luogo quicentro, siate. Qui dinota stato.

**QUINCI**, avv. di Luogo; esprime lo stesso, che Di qui, Di quà. Per movimento da luogo. ( Lat. *hinc, &c.* ) *D'ici.* Se io quinci esco, &c. §. *Quinci*: dinota anche moto per luogo. ( Lat. *hac.* ) *Par ici.* Entrare quinci: Nessuno passò quinci, &c. §. *Quinci*: avverb. esprime da poi. *Après, de là.* E quinci con voce più spedita, così cominciò a narrare. §. *Quinci*: Riferente cagione. ( Lat. *propterea.* ) *Pour cela.* E percióchè la fama è predicatrice de' vizzi, quinci sommamente si guardano i Savj di non contaminarla. §. Di quinci innanzi: Maniera corrispondente al ( *Posthac* ) Latino. Da questo tempo innanzi, da ora in là. *Dorenavant; depuis ce tems-là.* §. *Quinci* giù: Di qui a basso. ( Lat. *hinc deorsum.* ) *D'ici à bas.* §. *Quinci* su: Di qui ad alto. ( Lat. *hinc sursum.* ) *D'ici à haut.* Che mi disse, che tu avevi quinci su una giovinetta: cioè, su qui, qui intorno. §. *Quinci*: colla particella *U'* avanti, non muta significanza, e quasi in tutti i suoi sentimenti ugualmente si adopera. *D'ici.* Se di quinci usciamo, &c. Primieramente cominciò a ragionare, con ordine assai discreto, delle volubili cose della fortuna, e di quinci alle perpetue cose della natura venimmo. ( Lat. *hinc, deinde.* ) *Ensuite.* E di quinci venne, e non da altro difetto, ch'io, &c. ( Lat. *ex hoc, hac de causa.* ) *De cela.* Quinci colla corrispondenza di Quindi; Quà, e là. ( Lat. *hinc illinc, hinc inde.* ) *Par ici & par là.*

**\*QUINCIOLTRE.** Quintorno. *Icei autour.*

**\*QUINDAVALLE.** Laggiù basso, ma alquanto lontano, voce rimasa ne' contadini, ma dicono più Quinavalle. *Là-bas.*

**QUINDECIMO.** La quindicesima parte. ( Lat. *pars quindecima.* ) *La quinzième partie, le quinzième.* §. In vece di Nome numerale ordinativo. ( Lat. *quintusdecimus.* ) *Quinzième.*

**QUINDI**, avverbio di Luogo: val Di quivi, d'ivi, di quel luogo. ( Lat. *illinc, inde.* ) *D'ici; de là.* Quindi non partitì, &c. §. Quindi si usò eziandio co' verbi di moto per luogo. ( Lat. *illac.* ) *Par ici.* Passò quindi un Gentiluomo, &c. §. *Quindi*: adoperato per segnar l'origine, la paria, &c. *D'ici.* Delle parti dell' *Enuria*, della più nobil Città di quella vengo, e quindi sono.

§. Quindi: riferente tempo, per Di poi,

Da poi. ( Lat. *inde, deinde, dehinc, postea.* )

*Après.* Una sua sorella giovinetta, chiamata Fulvia, gli diè per moglie, e quindi gli disse. §. Quindi: rapportante cagione. Da questo, per questa cagione. ( Lat. *propterea.* ) *Pour cela.* Onde ne' partitì, che si fanno ne' consigli, sempre perdono, e quindi è, &c. §. *Quindi* giù, e *Quindi* su. ( Lat. *inde deorsum, inde sursum.* ) *Là-bas; là-haut.* Niuna altra cosa facevano, che far maccheroni, e poi gli gettavano quindi giù. §. *Quindi*: preposto a voci dimostranti tempo, &c. Quindi a pochi di, &c. *D'ici, ou de là à peu de jours.* §. *Quindi*: colla corrispondenza di Quinci. *Par ici & par là.* Che quindi, e quindi le fosser per guida. §. Da quindi innanzi, e simili: lo stesso, che Da quinci innanzi, da ora in là. ( Lat. *in posterum, posthac.* ) *Dorenavant; depuis ce tems-là.* §. Di quindi: significa lo stesso, che il solo *Quindi.* *D'ici.* Di che egli dubitò forte, che ella morta non fosse, o di quindi mutata. Quattro uomini in quest' ora di quindi passavano a cavallo. ( Lat. *illac.* ) *Par ici.* §. Per quindi: vale Per lo luogo accennato. ( Lat. *illac.* ) *Par ici.* Alessandro levatosi, e per quindi della camera uscendo, donde era entrato, rientrò in cammino: cioè, per di là, donde era entrato. *Par là, par où il étoit entré.*

**QUINDICESIMO.** V. Quindecimo. *Quinzième.*

**QUINDICI.** Nome numerale composto di cinque, e dieci. ( Lat. *quindecim.* ) *Quinze.*

**\*QUIND'OLTRE.** Qui intorno. *Icei autour.*

**QUINQUAGESIMA.** *Quinquagesime.* Dimanche qui vient 50. jours avant Pâques.

**QUINQUAGESIMO.** Cinquantesimo; nome numerale Ordinativo. ( Lat. *quinquagesimus.* ) *Cinquantième.*

**QUINQUANGOLO.** Figura di cinque angoli. ( Lat. *pentagonus.* ) *Pentagone, figure de cinq angles.*

**QUINQUENNIO.** Lo spazio di cinque anni. ( Lat. *quinquennium.* ) *Espace de cinq ans.*

**QUINQUEREMO.** Sorta di nave. ( Lat. *quinqueremis.* ) *Sorte de navire.*

**QUINTADECIMA.** Aggiunto, che si dà alla luna, quando è piena. ( Lat. *plenilunium.* ) *La pleine lune.*

**QUINTANA.** Il legno, ovvero Uomo di legno, ove fanno a ferire i Giostratori. *Quintaine; faquin, terme d'Academe.*

**QUINTAVOLO.** Il primo avolo de' quattro avanti al primo. ( Lat. *tritavus.* ) *Ayeul au cinquième degré.*

**QUINTERNO.** Volume propriamente di cinque fogli. ( Lat. *scapus.* ) *Volume de cinq feuilles de papier.* E stendesi anche ad altri piccoli volumi. §. Un quinterno di carta. *Une main de papier.*

**QUINTESSENZA.** L'estratto il più puro delle cose. ( Lat. *perfecta vis rei.* ) *Quintessence.* Il Boccac. disse Essenza quinta.

**QUINTO.** Nome numerale ordinativo. ( Lat. *quintus.* ) *Cinquième; cinq, quint.*

§. Per Una delle parti del cinque. ( Lat. *quinta pars.* ) *La cinquième partie, le quint.*

**QUINTODECIMO.** Nome numerale ordinativo: Quindicesimo. ( Lat. *quintusdecimus.* ) *Quinzième.*

**QUINTUPOLO.** Termine di proporzione. *Cinq fois autant.*

**\*QUIRITTA.** Avverb. di luogo; e val lo stesso, che Qui; e la voce Ritta ci è aggiunta, per proprietà di linguaggio, e ritrigne il termine; e vale Qui appunto. ( Lat. *hic.* ) *Instantement ici.* Oggi più comunemente Quicirritta, ma è voce solamente contadinesca.

**\*QUISQUILIA.** Purgamento, superfluità. ( Lat. *quifquilia, arum.* ) *Ordures.*

**QUISTIONALE.** Di quistione: quistionevole, disputabile. ( Lat. *disputabilis.* ) *Qu'on peut mettre en question; de question.*

**QUISTIONANTE.** Che quistiona. ( Lat. *literator, disputator.* ) *Querelleux; qui questionne.*

**QUISTIONAMENTO.** Il quistionare. ( Lat. *concertatio, contentio.* ) *Dispute, querelle.*

**QUISTIONARE,** e **Questionare.** Contendere, contrastare, disputare. ( Lat. *certare, pugnare, contendere.* ) *Quereller, disputer, se débattre.*

**QUISTIONATORE.** Che quistiona: Disputatore, contraddittore. ( Lat. *disputator.* ) *Qui aime les disputes; contradisant.*

**QUISTIONCELLA.** Dim. di Quistione. ( Lat. *quifquicula.* ) *Petite question; petite dispute.*

**QUISTIONE,** e **Questione.** Rissa, rizzata, contesa. ( Lat. *rixa, contentio.* ) *Querelle, dispute, batterie.* Venire a questione. §. Per Lite, disputa. ( Lat. *quifquio, disputatio.* ) *Question, dispute.* Solvere una quistione, &c. §. Per dubbio, o proposta, intorno alla quale si dee disputare. ( Lat. *quifquio, disputatio.* ) *Question, doute.* Muovere, Proporre una quistione, &c.

**QUISTIONEGGIAMENTO.** Il quistioneggiare. *L'action de questionner; question, doute.*

**QUISTIONEGGIARE.** Quistionare, disputare, mover dubbj. *Disputer, quereller; faire des questions.*

**QUISTIONEVOLE.** Di quistione: Disputabile. ( Lat. *disputabilis.* ) *Qu'on peut disputer.*

**QUITANZA.** Il quitare: Fine, cessazione. ( Lat. *acceptatio.* ) *Quittance, décharge.*

**QUITARE.** Far quitanza, ceder le ragioni. ( Lat. *jus in alium transferre.* ) *Céder ses droits.*

**QUIVI.** Avverb. di luogo: In quel luogo. Intendendosi di quel luogo, di cui si favella, ma dove non è chi favella. ( Lat. *ibi, illic.* ) *Là, en ce lieu-là.* §. *Quivi* co' verbi di moto. ( Lat. *illuc.* ) *La.* Per la quale quivi s'entrava. §. *Quivi* su: Colà su. ( Lat. *illuc.* ) *Là-haut.* §. *Quivi* vicino: In quel contorno. ( Lat. *illic propè.* ) *Là autour.* §. *Quivi* entro: Dentro quel luogo. *Là-dedans.* §. *Quivi* medesimo: Nello stesso luogo. *Là-même, dans le même endroit.* §. *Quivi*: talora, ma però raramente, quasi per lo stesso, che Qui, in questo luogo. ( Lat. *hic.* ) *Ici, en ce lieu-ci.* §. *Quivi*: Qui, in questa vita, in questo Mondo, &c. *Ici, dans ce monde-ici.* §. *Quivi* per Allora, in quella occasione. ( Lat. *tum, tunc.* ) *Dans ce tems-là, dans cette occasion.* Bella cosa è in ogni parte saper ben parlare, ma io la reputo bellissima quivi saperlo fare, dove la necessità lo richiede. §. *Insino quivi.* ( Lat.



hasten.) *Jusqu'à ce sens-là.* §. Quivi: per Dapoi, appresso. (Lat. deinde, postea.) *Après, ensuite.* Quindi poi se n'andò a Bologna, dove poco stato, se ne andò a Padova, e quivi da capo se ne tornò a Verona. §. Quivi: ufato da alcuno, dinotante Cagione, lo stesso, che Quindi. *De là, de cette cause.* Quivi procedete, che, &c. §. Di quivi: Accenna moto da luogo: Da quel paese. *De là, de ce lieu-là.* Andarono

a Roma, e di quivi in Alessandria. §. Di quivi: anche congiunto ad altre voci, per lo stesso, che Quindi. (Lat. illinc, inde.) *De là.* Currado n'andò ad un Castello, non molto di quivi lontano.  
\*QUO CERÈ. Cuocere.  
\*QUOCO. Cuoco.  
\*QUOJO. Cuojo.  
\*QUORE. Cuore.  
QUOTARE. Poner la cosa nel suo or-

dine. (Lat. componere, ordinare.) *Ordonner, mettre les choses dans leur ordre.* V. Tracotare.

QUOTIDIANO. e Cotidiano. V. (Lat. quotidianus.) *Quotidien.*

QUOTIDIANAMENTE. Ogni giorno, (Lat. quotidie.) *Tous les jours.*

QUOTIENTE. Termine d'Arismetica, e delle proporzioni. *Quotient, terme d'Arismetique.*

## R

## RAB

## RAB

## RAB

**R**A. Particella posta in composizione fa sempre raddoppiare la consonante, che le siegue, come Rabbracciare, Raccendere, ove R I lascia al contrario la consonante semplice: come Ricordare, &c.

RABACCHINO. Dim. di Rabacchio. *Petit enfant, poupard, petit mignon.*

RABACCHIO. Piccol fanciullo. *Petit enfant.*

RABBA'RBARO. Radice medecinale. *Rhubarbe, fem.*

RABBARUFFARE. Mettere in baruffa. (Lat. perturbare.) *Houspiller, mettre en desordre.* V. Baruffa.

RABBARUFFATO add. da Rabbaruffare.

RABBASSARE. Riabbassare: che vale Di nuovo abbassare; perciocchè le prepos. **R**I, e **R**E, hanno per lo più ne' composti, forza di reiterazione. (Lat. iterum declinare, deprimere.) *Abaisser de nouveau, rabaisser.*

RABBA'TTERE, neut. pass. Abbattefsi di nuovo. (Lat. iterum nancisci.) *Se rencontrer.* E quindi al suo albergo si rabattè. Diciamo anche Riabbattere.

RABBATTUFFOLARE. V. Abbatuffolare.

RABBELLIMENTO. Il rabbellire. *Embellissement.*

RABELLIRE. Di nuovo abbellire. E non, che nel signif. att., ma si usa anche nel neut. (Lat. iterum polire.) *Embellir.*

RABELLITO, add. da Rabbellire. *Embelli.*

RABBERCIARE. Fior. Rattoppare. (Lat. resarcire.) *Rapetasser.*

RABBERCIATIVO. Che rabbercia. (Lat. resarciens.) *Su: rapetasse.*

RABBERCIATO, add. da Rabberciare. *Rapetasse.*

RABI. Voc. Ebreo, che val Maestro. (Lat. magister.) *Maitre.*

RABBIA. Male proprio de' cani; e a quella similitudine si piglia per Eccello di furor, d'ira; e appetito di vendetta, e d'usar crudeltà. (Lat. furor, rabies.) *Rage, fureur.* Per Eccelliva cupidigia. (Lat. libid.) *Rage.* Tu col tuo diavolo ajuti atturare la rabbia al mio interno.

RABBINO. Dottore della legge Ebraica. *Rabi.*

RABBIOSAMENTE. Con rabbia. (Lat. rabiose, rabidè.) *Avec rage, en enragé.*

RABBIOSISSIMO, superlativo di Rabbioso. *Tres-enragé.*

RABBIOSO. Infettato di rabbia: Arrabbiato. (Lat. rabiosus, rabidus.) *Enragé, plein de rage.* A guisa d'un can rabbioso. §. Per simil. Furioso, adirato, itzizito, a guisa di bestia arrabbiata. (Lat. rabiosus, furiosus, furibundus.) *Enragé, furieux.* &c. Uomo rabbioso; Vento rabbioso; Rabbiosa cupidità, &c.

RABBOCCARE. Di nuovo abboccare. (Lat. ore iterum capere.) *Prendre de nouveau avec la bouche.* §. Rabboccar fiaschi, o simili: Riempirli fino alla bocca. *Remplir jusqu'au bout.* &c.

RABBOCCATO, add. da Rabboccare. *Pris encore une fois avec la bouche.* §. Fiasco rabboccolato. Quello, che già manimcillo è poi stato ripieno. *Bouteille achevée de remplir.*

RABNONACCIARE, att., e anche neut. pass. benchè colle particelle **M**i, **T**i, &c. non espresse. Farli bonaccia, divenir tranquillo; e dicesi proprio del mare, e del tempo. (Lat. tranquillari.) *Se calmer, s'appaiser, s'adoucir.* &c. Il mare si rabbonaccia; il tempo non vuole rabbonacciarsi. §. Per simil. L'animo si rabbonaccia. *Se tranquilliser, se calmer.* §. Per Rappacificarsi.

(Lat. in gratiam redire.) *Se raccomoder.*

E la notte si rabbonacciarono.

RABONDARE. Abbondare. (Lat. abundare.) *Abonder.*

RABBRACCIARE. Di nuovo abbracciare. (Lat. iterum amplecti.) *Rembrasser.*

RABBREVIARE. Abbreviar di nuovo. (Lat. iterum brevare.) *Abreger derechef.*

RABBRUSCARE. Dicesi del tempo quando si turba. (Lat. turbare.) *Se troubler, s'obscurcir.*

RABBRUZZARE, neut. pass. Oscurarsi, *S'obscurcir.*

RABBUFFAMENTO. Il rabbuffare: Scompigliamento, disordinamento. (Lat. turbamentum, turbatio.) *Trouble, désordre; Rebut.*

RABBUFFARE. Scompigliare, avvilluppare; e dicesi più d'ogni altra cosa de' capelli, di peli, e di penne; il che diciamo anche Rabbaruffare. (Lat. turbare, con-

fundere.) *Mettre en désordre, houspiller, échevelier, bousiller.* Si costruisce anche alla maniera del neut. pass. allora, che esprimere si vuole coral significanza. §. In signif. neut. pass. Minacciar bufera. §. Il tempo si comincia a rabbuffare. *Se brouiller le tems.* §. Per Azzuffarsi insieme; accapigliarsi. (Lat. se mutuo percutere.) *Se mêler au combat, se battre.* §. Per Riprendere bravando. (Lat. objurgare.) *Braver, faire des réprimandes.*

RABBUFFATO, add. da Rabbuffare. (Lat. inordinatus, turbatus, incomptus.) *Echevellé, houspillé, beriffé.*

RABBUFFO. Quella bravata, che si fa altrui con parole minaccievoli. (Lat. objurgatio.) *Bravade, reprehension.*

RABBUJARE. Da Bujo. Farli bujo. (Lat. tenebrari.) *Devenir obscur.*

RABESCIARE. Ornare con rabeschi. (Lat. opere Arabico exornare.) *Orner d'arabesques.*

RABESCO. Arabesco. (Lat. opus Arabicum.) *Arabesque.*

RABINO. V. Rabbino.

RACCAPEZZARE. Ritrovare, rinvenire. (Lat. reperire.) *Retrouver.*

RACCAPITOLARE. Ridir da capo: riepilogare. (Lat. summam repetere.) *Répliquer.*

RACCAPRICCIARE. Cagionare in altrui un certo commovimento di sangue, con attriciamento di peli, che per lo più viene dal vedere, o sentire cose orribili; e spaventose. (Lat. horrorem incutere.) *Faire dresser les cheveux, épouventer.* §. E neut. pass. (Lat. horrore incui.) *Frémir de peur.* Tutto sento raccapricciarmi.

RACCAPRICCIO. Il raccapricciare. (Lat. horror.) *Horreur, épouvent; étonnement.*

RACCARTOCCIATO. Piegato in forma di cartoccio. *Plié comme un cornet de papier; recoquillé.*

RACCATTARE. Fior. Ritrovare, recuperare, riacquistare. (Lat. recuperare.) *Retrouver.* Il tempo perduto non si può mai raccattare. §. Diciamo: Esser mal raccattato: cioè, Male arrivato, mal ricevuto, mal capitato. *Etre mal reçu.* &c. S'io non filassi cinque tufa, io farei la mal raccattata.

RACCINCIARE. Da Cencio. Rattoppa-



re i panni vecchi. (Lat. *refarcire*.) *Rappeccer*.

**RACCENDERE.** Di nuovo accendere. (Lat. iterum accendere.) *Rallumer*. Si usa anche nel sent. neut. pass. Raccendere il fuoco, il lume, &c. §. Per metaf. Raccendersi nell'ira; e nell'amore, &c. E mille altri desiri - raccendersi nella gelata mente.

**RACCENDIMENTO.** Il raccendere. (Lat. accensio.) *L'action de rallumer*.

**RACCENNARE.** Racennar di nuovo. (Lat. iterum indicare.) *Marquer de nouveau*; *refaire signe*.

**RACCERCHIARE.** Accerchiar di nuovo. *Entourer de nouveau des cercles*. §. Per Circondare, semplicemente accerchiare. (Lat. circundare.) *Environner*.

**RACCERTARE.** Di nuovo certificare. (Lat. magis magisque confirmare.) *Raffirmer*, *confirmer*. §. In sent. neut. pass. *Se raffirmer*. Pur nel tristo pensiero non si raccerta.

**RACCERTATO**, add. da Raccertare. (Lat. certior factus.) *Raffirmer*.

**RACCETTARE.** Ricettare, dar ricetto, albergare. (Lat. recipere.) *Loger*, *donner retraite*. Lo raccetto in casa quindici di.

**RACCETTATORE.** Chi raccetta; dal verbo Raccettare: che vale Ricevere chi viene a casa sua, albergandolo. (Lat. hospes, receptor.) *Hôte*, *qui loge*, *qui donne retraite*. Per simil. Uomo senza verità, raccettator di tutti i vizzj.

**RACCETTO.** Il raccettare. (Lat. hospitium.) *Logement*, *retraite*.

**RACCHETARE.** Far restar di piangere. *Faire cesser de pleurer*. §. Racchetarsi, neut. pass. Cessar di piangere. *S'appaiser*, *cesser de pleurer*. §. Per Quietare rumori, e sollevagioni. (Lat. fedare.) *Appaiser des bruits*, *des revoltes*, &c.

**RACCHETATO**, add. da Racchetare. *Appaiser*.

**RACCHETTA.** Strumento di legno arcuato, intessuto di corde grosse di leuto, per uso di giuocare a palla. *Raquette*.

**RACCHIUDERE.** Chiudere,errar dentro, rinchiudere. (Lat. concludere, claudere.) *Rensermer*. Per Impedire. *Empêcher*. Lià racchiuti i passi.

**RACCHIUSO**, add. da Racchiudere. *Rensermer*.

**RACCIABATTARE.** Da Ciabbatta. Racconciare, rattoppare, rappezzare. *Rapezasser*.

**RACCOCCARE.** Reiteratamente accoccare. (Lat. iterum sagittam arcui imponere.) *Armer de nouveau un arc*.

**RACCOGLIENZA.** Accoglienza. (Lat. benigna tractatio.) *Accueil*, *maître*.

**RACCOGLIERE**, e **RACCORRE.** Pigliar che che sia levandolo di terra. (Lat. capere.) *Ramasser*. §. Per Rassestare, ragunare, adunare, mettere insieme. (Lat. colligere, cogere.) *Ramasser*, *recueillir*, &c. Raccogliere la gente, raccogliere le biade, le reti, le sarte, &c. §. Raccogliere la mente in Dio, o simili: Rivoltare i pensieri a Dio. *Tourner ses pensées à Dieu*. §. Per Ricevere, accogliere, accettare. (Lat. hospitari, receptare.) *Recevoir*, *loger*. Da' quali effo fu per piera raccolto. §. Per Ricevere, contenere, ragunare in se. (Lat. recipere.) *Se contenir*. Qui si raccoglie tutta l'acqua. §. Per

Comprendere, notare, adunar nella mente. (Lat. cognoscere, accipere, intelligere.)

*Recueillir dans l'esprit*, *comprendre*. E nota, lettore, e raccogli se niente intenderai della detta scienza. §. Raccogliersi insieme: Adunarsi, metterli insieme. *S'assembler*, *se joindre ensemble*. §. Raccogliere lo spirito, o l'alto; vale Rifiutare, o respirare. (Lat. anhelum accipere.) *Repandre son haleine*. §. In signif. neut. pass. Rifuggire, e ricoverarsi. (Lat. sese recipere.) *Se retirer*. S'erano certi Giovani Ciciliani con una lor fregata raccolti. §. Raccorre. Termine aritmetico: Sommare. (Lat. in fumum redigere.) *Calculer*.

**RACCOGLIMENTO.** Il raccogliere. *L'action de recueillir*, *amasser*, &c. §. Raccoglimento di cuore. Ritiramento, e appartamento dalle cose vane, e dalle distrazioni. *Recueillement de cœur*.

**RACCOLITICCIO.** Collettizio. (Lat. collectitiuus.) *Ramassé*. Cento fanti raccoglietici di quà dal Reno.

**RACCOLITORE.** Che raccoglie. *Qui recueille*, *qui amasse*, &c.

**RACCOLTA.** Il raccogliere, ricolta. (Lat. collectio; melius.) *Recolte*; *Collection*. §. Macinare a raccolta; posto avverb. vale Con raccoglimento, e radunamento di chi fa le cose in più volte, non potendole fare ad un tratto. *Faire les choses à plusieurs reprises*. §. Per metaf. In sent. osen. §. Per Ritirata. (Lat. receptus.) *Retraite*. §. Sonare a raccolta: Chiamare i Soldati. *Sonner la retraite*.

**RACCOLTO**, add. da Raccogliere, e si adopera in diversi significati propri. (Lat. collectus.) *Ramassé*, *recueilli*, &c. Gente raccolta da ogni parte. *Gens ramassés de tout côté*. Veggiosa in se raccolta, e si romita: cioè, ritirata. Larrando lui, cogli occhi in giù raccolti: cioè, uniti, e affissati in giù.

**RACCOMANDAGIONE.** Il raccomandare. (Lat. commendatio.) *L'action de louer*. §. Nel sentimento di Accomandigia. *Recommandation*.

**RACCOMANDAMENTO.** Raccomandazione. *Recommandation*.

**RACCOMANDARE.** Pregare altrui, che voglia avere a cuore, e proteggere quello, che tu gli proponi. (Lat. commendare.) *Recommender*. §. Per Dare in protezione, cura, e custodia. (Lat. committere, tradere, &c.) *Recommender*; *donner en garde*, &c. §. Raccomandare alcuno di buon'inchostro, &c. (Lat. de meliori nota.) *Recommender de bonne grace*. §. Per Dare, e mandare salute. E per fine me le raccomandando; alle vostre buone grazie mi raccomando, &c. *Je me recommande à vous*, *je vous salue*, &c. §. Per Appicare, e legare una cosa a che che sia, perch' ella sostenga, e salvi. *Recommender*, *attacher*, &c. Quegli conglia usati ligarmi, attaccati alla presente quercia raccomandando. §. Per Implore l'altrui protezione. *Se recommander*.

**RACCOMANDATO**, add. da Raccomandare. (Lat. comendatus.) *Recommende*, *protégé*, &c.

**RACCOMANDATORIO.** Di raccomandazione. (Lat. commendatiuus.) *De recommandation*.

**RACCOMANDAZIONE.** Raccomandazione. (Lat. commendatio.) *Recommandation*. Lettere di raccomandazione. §. Fare, e Mandare raccomandazioni: vale, Salutare, mandar salute. *Saluer*. Fategli le mie salutazioni. §. Raccomandazione dell'anima. Termine particolare: dinotante l'Orazioni, che porge la Chiesa a Dio pe' moribondi. *Recommandation de l'ame*.

**RACCOMANDIGIA.** Fior. } Raccomandata, Sen. } mandazione. *Recommandation*.

**RACCOMMIARE.** V. Accommiare. **RACCOMPAGNARE.** Di nuovo accompagnare. *Accompagner de nouveau*.

**RACCOMUNARE.** Tornare a far comune quello, ch'era divenuto particolare, e di particolari. (Lat. iterum in communem conferre.) *Remettre en commun*.

**RACCONCIAMENTO.** Il racconciare. (Lat. interpolatio.) *Raccommodage*, *rabaillement*.

**RACCONCIARE.** Ridurre, e rimettere in buono essere le cose guaste; accomodare, rassettare. (Lat. refarcire.) *Raccommoder*. Si usa anche in sent. neut. pass. §. Per Rappacificare, rattappumare. (Lat. pacificare.) *Raccommoder*, *faire faire la paix*. §. Raconciarti il tempo. Rasserenarsi, restar di piovvere. *Se remettre au beau*, *se raccommoder*, *en parlant du temps*.

**RACCONCIATORE.** Che racconcia. *Qui raccomode*, &c.

**RACCONCIATURA.** } Raccomodazione, suff. } smento. (Lat. interpolatio.) *Raccommodage*; *rabailage*, &c.

**RACCONCIO**, add. Rassettato. *Raccommodé*.

**RACCONFERMARE.** Di nuovo confermare; riconfermare. (Lat. denou confirmer.) *Confirmer de nouveau*.

**RACCONFORTARE.** Riconfortare; e si usa nell'att., e nel neut. pass. *Reconforter*.

**RACCONSCENTE.** V. Ravveduto.

**RACCONOSCERE.** V. Riconoscere. **RACCONSEGNARE.** Restituire quello, ch'è stato consegnato. (Lat. restituere, reddere.) *Consigner*, *rendre*. §. Direnno più comunemente Riconsegnare.

**RACCONSOLARE.** Dar consolazione. (Lat. consolationem adhibere.) *Consoler*, *soulager*. §. In vece di Prendere consolazione. *Se consoler*.

**RACCONSOLATO**, add. da Racconsolare. *Consolé*.

**RACCONSOLATORE.** Che racconsola. (Lat. consolator.) *Qui console*.

**RACCONTABILE.** Da esser raccontato, degno d'esser raccontato. (Lat. narrabilis.) *Qui se peut raconter*.

**RACCONTAMENTO.** Il raccontare. (Lat. narratio.) *Récit*, *narration*.

**RACCONTARE.** Narrare, riferire. (Lat. narrare, referre.) *Raconter*. Vene raccontò il fatto. *Je vous en ferai le récit*.

**RACCONTATO**, add. da Raccontare. (Lat. narratus.) *Racconté*.

**RACCONTATORE.** Che racconta. (Lat. narrator.) *Qui raconte*.

**RACCONTO.** Raccontamento. *Raport*, *relation*; *récit*, *narration*.

**RACCONTO**, add. Raccontato. *Racconté*. **RACCOMPIARE.**



**RACCOPIARE.** Di nuovo accoppiare. (Lat. iterum jungere.) *Racopier.*

**RACCORCIAMENTO.** Il raccorciare. *Raccourcissement.*

**RACCORCIARE.** Accorciare. (Lat. imminuere, brevare.) *Raccourcir, abréger.*

**RACCORCIARE.** } Add. da Raccor-  
**RACCORCIO.** } ciare. *Raccourci.*

**RACCORDAMENTO.** Ricordo. (Lat. recordatio.) *Le souvenir, souvenir.*

**RACCORDARE.** Ricordare. (Lat. commemorare.) *Faire souvenir.* In sent. neut. Raccordarsi. (Lat. recordari, meminisse.) *Se souvenir.*

† **RACCOGERE.** neut. pass. Ravvedersi del fallo, riconoscere l'errore. (Lat. errorem agnoscere.) *Reconnoître sa faute, se raviser.* Il popolo diavolo si raccoglie.

**RACCORRE.** V. Raccogliere.

**RACCORTARE.** Raccorciare. *Raccourcir.*

**RACCOSCIARE.** neut. pass. Raccosciarsi. (Lat. incoxare, conquiniscere.) *S'asseoir les jambes en croix.* Ond' io tremando tutto mi raccosco.

**RACCOSTARE.** Di nuovo accostare; o Accostare semplicemente. (Lat. applicare.) *Rapprocher, approcher.*

**RACCOZZAMENTO.** Il raccozzare. (Lat. conjunctio.) *Assemblage; l'action d'assembler.*

**RACCOZZARE.** Lo stesso, che l'uso primitivo Accozzare; anche in sent. neut. pass. (Lat. cogere.) *Assembler, mettre ensemble.* § Diciamo in prov. Per dimostrare una estrema dappocaggine in chi che sia: E' non raccozzarebbe tu pallotole in un bacino. *Il est extrêmement mal adroit.*

**RACCOZZATO.** add. da Raccozzare. *Assemblé, mis ensemble. Rassemblé.*

† **RACCRESCERE.** Accrescere di nuovo. (Lat. iterum augere.) *Augmenter.*

**RACCRESCIMENTO.** Il raccrescere, e la cosa raccresciuta. (Lat. augmentum.) *Augmentation, accroissement.*

**RACCRESCIUTO.** add. da Raccrescere. *Augmenté.*

**RACCULARE.** Voce bassa. Ritirarsi in dietro. (Lat. recedere.) *Reculer.*

**RACCUSARE.** Accurar di nuovo. *Accuser derechef.*

**RACEMO.** V. Racimolo.

**RACEMOSO.** Che hà racemi. (Lat. racematus, racemosus.) *Qui a des grappes de raisins.*

**RACIMOLARE.** V. Racimolo.

**RACIMOLO.** Piccola parte del ramo dell' uva, o grappolo d' uva. (Lat. racemus.) *Grappe, ou grappillon de raisin.* § Di qui Racimolare: ch' è Spiccare i racimoli. *Grappiller.* Per lo più si dice metaforicamente, Quando si va levando qualche piccola parte, o residuo d'una cosa.

**RACIMOLUZZO.** Dim. di Racimolo. *Petit grappillon.*

**RACQUETARE.** e Racquietare. V. Quietare, e Racchetare. (Lat. sedare.) *Appaiser.*

**RACQUETATO.** e Racquietato, add. da' lor verbi. (Lat. sedatus.) *Appaisé.*

\* **RACQUISTAGIONE.** } Racquisto, il  
**RACQUISTAMENTO.** } racquistare.

(Lat. recuperatio.) *Recouvrer.*

**RACQUISTARE.** Riacquistare la cosa perduta, o stata tolta. (Lat. recuperare.)

**Recouvrer.** Racquistar la salute, &c.

**RACQUISTATORE.** Che racquista.

(Lat. recuperator.) *Qui recouvre.*

**RACQUISTO.** Il racquistare. (Lat. recuperatio.) *Recouvrement.*

**RADAMENTE.** Di rado, rade volte. (Lat. raro.) *Rarement.* § Per metaf. Negligentemente. (Lat. segniter, negligenter.) *Avec peu de soin, negligemment; lentement.*

**RADDENSARE.** Di nuovo far denso. (Lat. denud condensare.) *Condenser de nouveau.*

**RADDIRIZZARE.** Di nuovo dirizzare. *Redresser, dresser de nouveau.* § Per Dirizzare, e mettere in isquadra. (Lat. dirigere.) *Dresser.* § Figurat. per Riordinare, aggiustare, ridurre in forma più dritta. *Redresser, fig.*

**RADDIRIZZATO.** add. da Raddirizzare. *Redressé, &c.*

**RADDOLCARE.** Si dice del temporale, quando l'aria di fredda, e cruda, placida diviene, e benigna. (Lat. edulcare, emolliare.) *Radoucir, en parlant du tems.* § Per Addolcire; rappacificare, raddolcire. *Adoucir, appaiser.*

**RADDOLCIRE.** Far divenir dolce; e figurat. Mitigare. (Lat. edulcare, molliare.) *Adoucir, appaiser.*

\* **RADDOLICARE.** Raddolciare.

\* **RADDOLICATO.** Raddolcito. *Adouci.*

**RADDOMANDARE.** Domandar di nuovo. (Lat. iterum petere.) *Redemander.*

**RADDOPPIAMENTO.** Il raddoppiare. (Lat. duplicatio.) *Redoublement.*

**RADDOPPIARE.** Addoppiare, crescere. (Lat. duplicare, geminare.) *Redoubler.* § Per Andar di raddoppio, Far l'operazione del raddoppio: termine della Cavallerizza. *Redoubler le pas, trotter.*

**RADDOPPIATO.** add. da Raddoppiare. (Lat. duplicatus.) *Doublé, redoublé.*

**RADDOFFIO.** Passo molto veloce del cavallo. *Galop.*

**RADDORMENTARE.** neut. pass. Di nuovo addormentarsi, ripigliare il sonno. (Lat. redormire.) *Se rendormir.*

**RADDOSSARE.** Porre addosso. (Lat. imponere.) *Endosser.* Furono quasi tutte le loro schiere raddossati l' un sopra l' altro: cioè, arrovesciati.

**RADDOTTO.** Luogo, dove gli uomini si riducono insieme a trattenimento. (Lat. convenus.) *Réduit, compagnie, lieu où l'on s'assemble pour passer le tems.*

**RADDURRE.** V. Ridurre. *S'assembler.*

† **RADERE.** Levare il pelo col rasofo. (Lat. radere, novare.) *Raser.* § Per metaf. Ed essendo non a radere, ma a scorticare uomini dare: cioè, Cavar daddosso i danari destramente, e con qualche riguardo; sì come Scorticare, è senza riguardo, e senza misericordia. § Per simil. Nettare, raschiare, levar via. (Lat. purgare, polire.) *Racler, nettoyer, oter.* § Per Ifancellare raschiando. (Lat. delere. Grec. *παλεω.*) *Effacer, raturer quelque lettre.* § Per Andar rasente, rasentare. Anche da' Latini si disse (Radere.) *Raser.*

**RADÉ VOLTE.** Posto avverbial. Lo stesso, che Di rado. (Lat. raro.) *Rarement.*

**RADEZZA.** Rarità. Contrario di Densità.

tà. (Lat. rarietas.) *Rareté, contraire de densité.* § Per Una certa intermissione di tempo, poca frequenza. (Lat. paucitas, infrequentia, rarietas.) *Rareté.*

**RADIALE.** Che attiene a raggi, o che deriva da raggi. *De rayons.* § Per lien di raggi. (Lat. radiosus.) *Rayonnant.* Ma per la lista radial trascorse - che parve fuoco dietro ad alabastro.

**RALIANTE.** Che radia. (Lat. irradians.) *Rayonnant.*

**RADIARE.** Raggiare. (Lat. radiare.) *Rayonner.*

**RADICA.** Radice. (Lat. radix.) *Racine.*

**RADICALE.** Che deriva dalla radice.

*Radical.* § Per simil. L'umido radicale.

**RADICALMENTE.** Colla radice. (Lat. radicatus.) *Radicalement.*

**RADICARE.** Far le radici: Appigliarsi alla terra colle radici, il che si dice Abbarbicare, ed Appiccarsi; ed è proprio delle piante, e dell' erbe. (Lat. radicari, radices agere.) *Pousser des racines, s'enraciner.* § Per metaf. Ma perduta era ogni fatica, già tanto s'era il mal radicato.

**RADICATISSIMO.** sup. di Radicato. *Tres-enraciné; qui a poussé beaucoup de racines.*

**RADICATO.** add. da Radicare. (Lat. radicatus.) *Qui a poussé des racines; enraciné.*

**RADICCHIO.** Erba nota, che si mangia in insalata. (Lat. cichorium.) *Chicorée sauvage.*

**RADICE.** Parte sotterranea della pianta, che attrae il nutrimento della terra, e distribuisce: Barba. (Lat. radix.) *Racine.* § Per metaf. Cagione, origine, principio: siccome (Radix) prestò i Latini; e piglia appo i Greci. *Racine, origine, source.* § Radice quadra; radice cuba: Termini aritmetici, dinotanti i numeri tratti da' quadri, o cubi. *Racine carrée, racine cube, &c.*

**RADICE.** Erba. (Lat. radícula, raphanus.) *Rave, raifort.*

**RADIFICARE.** Rarificare. (Lat. rarefacere.) *Rarifier.*

**RADIMADIA.** Piccolo strumento di ferro, a guisa di zappa, col quale si rade, e raschia la pasta, che rimane appiccata alla madia. (Lat. radula.) *Ratissoir à ratisser la pâte.*

**RADIOSO.** Pien di raggi. (Lat. radiosus.) *Rayonnant, plein de rayons.*

**RADISSIMAMENTE.** sup. di Radamente. (Lat. rarissimè.) *Fort rarement.*

**RADISSIMO.** sup. di Rado. (Lat. rarissimus.) *Tres-rare.*

**RADIUKA.** Quella materia, che si spicca dalla cosa, che si rade: Raschiatura. (Lat. scobs.) *Raclure.*

**RADO.** add. Contrario di Fitto, di Spesso, e di Denso. (Lat. rarus.) *Rare, clair, qui n'est pas épais.* Dicesti di quei composti, le parti de' quali non sono in maniera congiunte, che si tocchino, o si stringano insieme; e dicesti anche delle cose poche di numero. *Rare.* Queste cose sono rade, come le fenici. § Accoppiato colla voce VOLTE: vale Poche volte. *Rarement.*

§ Dicesti anche di Quelle cose, che son poste in qualche distanza, l' una dall' altra. *Rare, éloigné.* Cafe rade; alberi radi, &c. § Per Singolare, eccellente, pregiato.



(Lat. rarus, egregius.) *Rare, excellent.*  
**RARO**, o **Di raro**, avverb. Raramente.  
 (Lat. raro.) *Rarement.*  
**RADUNAMENTO**. } *V. Raunanza.*  
**RADUNANZA**. }  
**RADUNARE**, *V. Raunare.*  
**RAFANO**. Radice nota, alla quale dicesi anche Ramolaccio. (Lat. raphanus.)  
*Raifort.*  
**RAFFACCIAMENTO**, *V. Rinfacciamento.*  
**RAFFACCIARE**, *V. Rinfacciare.*  
**RAFFARDELLARE**, *Affardellare.* (Lat. confarcinare.) *Empaqueter.*  
**RAFFAZZONARE**. Adornare, pulire, e raffaltarli con diligenza. (Lat. exornare.) *Orner, ajuster, embellir, parer.* \$. Per simil. Però raffazzonate il nostro desco.  
**RAFFAZZONATO**, add. da Raffazzonare. (Lat. exornatus.) *Orné, paré, ajusté.*  
**RAFFERMA**. Confermazione. (Lat. affirmatio.) *Confirmation; assurance.*  
**RAFFERMARE**. Confermare. (Lat. confirmare.) *Confirmer.*  
**RAFFERMATO**, add. da Raffermare. (Lat. confirmatus.) *Confirmé.*  
**RAFFIBBIARE**. Raccoccare. (Lat. fibulare.) *Rastacher, boulder.*  
**RAFFIDARE**. Confidare. (Lat. confidere.) *Confier.*  
**RAFFIGURARE**. Riconoscere uno a' lineamenti della faccia, o ad alcuno altro segnale. (Lat. agnoscere.) *Reconnoître, remettre une personne.*  
**RAFFIGURATO**, add. da Raffigurare.  
*Raconnu.*  
**RAFFILARE**. Quasi Ridurre a filo: dicono i sarti, e i calzalai il Pareggiar colle forbici, e col coltello i lor lavori. (Lat. circumcidere, extrema resecare.) *Rogner autour, en parlant d'étoffes, de soulers, &c.*  
**RAFFILATURA**. Quel, che si lieva nel raffilare. (Lat. resequina.) *Rognures.* \$. Per lo raffilare istesso. (Lat. resectio.) *Rognure, l'action de rogner.*  
**RAFFINAMENTO**. Il raffinare. (Lat. perfectio.) *Raffinement.*  
**RAFFINARE**. Affinare. (Lat. purificare, perficere.) *Raffiner.*  
**RAFFINATO**, add. da Raffinare. *Raffiné.*  
**RAFFHO**. Strumento di ferro adunco: Gratto. (Lat. harpago, onis, anse, arum.) *Un croc; un crochet.*  
**RAFFONDARE**. Di nuovo affondare: Far più profondo. *Replonger. Faire plus profond.*  
**RAFFORZARE**. Far più forte: Fortificare, rinforzare. (Lat. munire, vires addece.) *Renforcer.*  
**RAFFORZATO**, add. da Rafforzare. *Renforcé.*  
**RAFFREDDAMENTO**. Il raffreddare. (Lat. intigidatio.) *Refroidissement.*  
**RAFFREDDARE**. Far divenir freddo. (Lat. refrigerare, refrigerare.) *Refroidir.* E si adopera non che nel sent. att., ma nel neut. pass. \$. Per Divenir freddo. (Lat. refrigerare.) *Refroidir, devenir froid.* \$. Per meta. Minuire, rallentare, divenir lento, scemare il fervore nell'operazione, o nell'affetto. *Refroidir, ou se refroidir, fig.*  
**RAFFREDDATO**, add. da Raffreddare. *Refroidi. Enroumé.*

**RAFFEDDORE**, Rom. Catastro. *Rhume.*  
**RAFFRENAMENTO**. Il raffrenare. (Lat. reitrenatio.) *L'action de refréner.*  
**RAFFRENARE**. Ritenere con freno. (Lat. reitrenare, cohibere.) *Refréner.* \$. Per metaf. Reprimere, moderare, tenere a segno: e si usa talora in questo sent. anche nel signif. neut. pass. *Refréner, retenir, réprimer.* Raffrenar l'animo; L'impero, &c. Raffrenarsi dalle iniquità.  
**RAFFRENATO**, add. da Raffrenare. *Refréné.*  
**RAFFRETTARE**. Affrettare. (Lat. accelerare.) *Accelerer, presser.*  
**RAFFRONTARE**. Di nuovo affrontare, rimettersi ad affrontare. (Lat. rursus invadere.) *Affronter derechef.* Raffrontar l'inimico. In questo signif. diremmo anche Risar testa. \$. Per Riscontrare, e rintoppare. (Lat. nancisci.) *Rencontrer.* \$. Raffrontare: diciamo anche di Due persone, che nel resistere, o ragionare sopra una cosa, dicono in uno stesso modo. (Lat. congruere.) *Reconfronter des témoins, &c.*  
**RAFFUSOLARE**. Affusolare; abbellire. (Lat. expolire.) *Rajuster.*  
**RAGAVIGNARE**, neut. pass. Aggrapparsi colle mani. (Lat. repere.) *S'accrocher, gravir.*  
**RAGANA**. Sotta di pesce di Mare, detto anche Dragone marino. (Lat. draco marinus.) *Dragon de mer.*  
**RAGAZZA**. Fem. di Ragazzo. (Lat. puellula.) *Jenne fille.*  
**RAGAZZAGLIA**. Multitudine di ragazzi: cioè, servi. (Lat. servitia.) *Marmaille. Quantité d'enfants.*  
**RAGAZZATA**. Cosa degna di ragazzo, cosa da ragazzo, puerilità. (Lat. ineptia.) *Chose d'enfant, puerilité.*  
**RAGAZZETTO**. Dim. di Ragazzo, picciol servo. (Lat. servulus.) *Petit valet.* \$. Per Giovanetto. (Lat. puellus.) *Garçonnet, jeune enfant.*  
**RAGAZZINA**. Fem. di Ragazzino: è vale Viliissima servitucola. (Lat. servula, ancillula.) *Petite servante.* \$. Per Giovannetta. (Lat. puellula.) *Jenne fille, jeune enfant.*  
**RAGAZZINO**. Dim. di Ragazzo. *Petit valet; jeune enfant.*  
**RAGAZZO**. Servo adoperato a vili esercizj. (Lat. servus.) *Garçon, valet, gousjar.* \$. Oggi l'usiamo anche in signif. di Giovanetto sbarbato, e di fanciullo. (Lat. puer.) *Jenne garçon, jeune enfant.*  
**RAGAZZONE**. Accrescit. di Ragazzo. (Lat. adolefcent.) *Un jeune homme, un gros garçon.*  
**RAGGELARE**. Congelare. (Lat. congelare.) *Congeler.* \$. Neut. pass. *Se congeler.*  
**RAGGIARE**. Il mandar fuori, che fa l'asino la sua voce. (Lat. rudere.) *Braver.*  
**RAGGIO**. Voce dell'asino. (Lat. rudius.) *Le braver de l'âne.*  
**RAGGIANTE**. Che raggia. (Lat. radians.) *Rayonnant.*  
**RAGGIARE**. Illuminare, e percuotere co' raggi. (Lat. radiare.) *Rayonner.*  
**RAGGIO**. Splendore, che esce da corpo lucido. (Lat. radius.) *Rayon.*  
**RAGGIORNARE**. Farli giorno. (Lat. illucere.) *Se faire jour.* \$. Per Farli giorno di nuovo. *Revenir le jour.* Penfa,

che questo di mai non raggiorna.  
**RAGGIOSO**, add. Che hà raggi. (Lat. radiosus.) *Radieux, rayonnant.*  
**RAGGIARRE**. Di nuovo girare. (Lat. circumvolvere.) *Tournoyer.* \$. Figur. *Tourner, mener par le nez.*  
**RAGGIUGNERE**. Arrivare uno nel camminargli, o correrli dietro. (Lat. assequi.) *Rattraper.* \$. In signif. di Congiungere. *Ajouter.* Nuove pene all'antiche aggiungerai. \$. In signif. neut. pass. Congiugnerli. *Se rejoindre.* \$. In sent. att. pur per Ricongiungere. *Rejoindre.* E raggiunsi questo, e quello.  
**RAGGIUGNIMENTO**. Il raggiugnere: Ricongiugnimento. (Lat. conjunctio.) *L'action de rejoindre; liaison, union.*  
**RAGGIUNTO**, add. da Raggiugnere. *Rejoint, &c.*  
**RAGGIUNTO**. Si dice di quell'Animale, che hà ricoperti gli arnioni del grasso. (Lat. prapinguis.) *Fort gras.* \$. Per simil. Un foflato, che si chiama il Muccione, venne quel di sì grasso, e sì raggiunto. S'io fui già tordo grasso, o son raggiunto.  
**RAGGIUOLO**. Dim. di Raggio. (Lat. tenuis radius.) *Petit rayon.*  
**RAGGOMICELLARE**. Ristignere, e unire insieme, in forma di grignolo: raggruppare. (Lat. glomerare.) *Mettre en peloton.*  
**RAGGOMICELLATO**, add. da Raggomicellare. *Mis en peloton.*  
**RAGGOMITOLARE**. Di nuovo aggomitolare lo. (Lat. aggomitolare.) *Ravvolgere.* (Lat. rursus glomerare.) *Redevider, remettre en peloton.* Usati pure in neut. pass.  
**RAGGRANELLARE**. Proccacciare, e mettere insieme ragunando. (Lat. colligere.) *Amasser grain a grain, glaner.*  
**RAGGRANELLO**, add. da Raggranelare. *Amasé grain a grain, glané.*  
**RAGGRAVARE**. Di nuovo, e grandemente aggravare. (Lat. pragravare.) *Appesantir.* \$. Per metaf. Crescere, e farsi maggiore. (Lat. aggravari, aggravescere.) *Regraver, s'augmenter.*  
**RAGGRICCHIARE**. Rannicchiare. Quasi lo stesso, che Aggranchire. (Lat. contrahere.) *Se retirer, se resserrer en soi-même.*  
**RAGGRICCHIATO**, add. da Raggricchiare. (Lat. contractus.) *Retiré, resserré en soi-même.*  
**RAGGRINZAMENTO**. Il raggrinzare. (Lat. contractio.) *L'action de faire des rides.*  
**RAGGRINZARE**. Far grinzo, riempier di grinze. (Lat. crispare, crispum reddere, contrahere.) *Rider.* Si usa così nel sent. att., e neut., come pure nel neut. pass. \$. Per metaf. Sbigottirsi, avviliti, rintuzzarsi. (Lat. animo cadere.) *S'avilir.*  
**RAGGRINZATO**, add. da Raggrinzare. (Lat. crispus, crispatus.) *Ridé.*  
**RAGGROTTARE**. Racconciar la grotta. (Lat. specus retercere.) *Raccommoder une grotte.*  
**RAGGRUPPARE**. Aggruppare. (Lat. implicare.) *Joûter; empaqueter.* Usati pure in sent. neut. pass.  
**RAGGRUPATO**, add. da Raggruppare. *Joûé; empaqueté.*  
**RAGGRUZZARE**. Rannicchiare. (Lat.



confutare. ) *Se capir*. La bianca addolciata si raggruzza : Qui neut. pass.

RAGGRUZZOLARE. Mettere insieme, far gruzzolo. ( Lat. colligere, cogere. ) *Amasser, faire un magot d'argent*. Vale Ammaillare, perchè Gruzzolo val Mailla, e dicesi più che d'altra cosa, di Moneta. §. Neut. pass. Perchè nelle caverne io mi raggruzzolo.

RAGGRUZZOLATO, add. da Raggruzzolare. ( Lat. collectus. ) *Amassé*. In letto ita raggruzzolata : Qui Rannicchiata, raggricchiata.

RAGGUAGLIAMENTO. } Il ragguagliamento. } *Il ragguagliamento.* } *Egalisation.*

RAGGUAGLIARE. Pareggiare, ridurre al pari, adeguare. ( Lat. exaequare, adaequare. ) *Egaler*. Di che niuna menzion feci, quando l'altre andai ragguagliando : cioè, paragonando. *Comparer*. §. Ragguagliare. Avvisare. *Mander, donner avis*. §. Ragguagliare uno d'una cosa : Riferirgliene, o a bocca, o in iscrittura : informare, dare avviso. ( Lat. certiorum facere de aliqua re. ) *Informar, donner avis*. §. Ragguagliar le scritture : dicono i mercatanti, Quando dal giornale, o altro libro, dov'è la prima pianta della partita, la portano al libro de' debitori, e creditori. §. Ragguagliar le costure altrui : Mortificare, percuoterlo : modo basso. *Abatre les coutures, battre, frapper*.

RAGGUAGLIATAMENTE. Con ragguaglio, fatto il computo, computato l'un per l'altro. ( Lat. proportionem servata. ) *Avec égalité, avec proportion*.

RAGGUAGLIATO, add. da Ragguagliare. *Egalisé. Qui a reçu avis, &c.*

RAGGUAGLIO. Ragguagliamento. ( Lat. exaequatio. ) *Egalisation*. §. Per Notizia, avviso, saputa. *Avis, nouvelle, connaissance*. §. Per Paragone. *Parallele, comparaison*. §. Per Aggiuglianza, proporzione. *Egalité, proportion*.

RAGGUARDAMENTO. Il riguardare. ( Lat. aspectus, visus. ) *L'action de regarder, regard, aspect*. Per Minuta, e premeditata considerazione, riguardo. ( Lat. ratio. ) *Reflexion, égard, considération*. Senza entrare in altro riguardamento, prestamente ne la portarono in casa loro.

RAGGUARDANTE. Che ragguarda. ( Lat. respiciens, perspicens. ) *Regardant*. §. Per Appartenente. ( Lat. pertinens. ) *Appartenant*.

RAGGUARDARE. Attentamente, minutamente, e distintamente, guardare. ( Lat. perspicere. ) *Regarder attentivement*. Per Diligentemente considerare, porre mente. ( Lat. animadvertere. ) *Regarder, prendre garde, considérer*. Ogn' ora, ch'io vengo ben ragguardando alli nostri modi. §. Per Essere attenente, pertinente. ( Lat. pertinere. ) *Regarder, appartenir*. Scrivemmo intorno alle predette cose, che ragguardano la fede.

RAGGUARDATO, add. da Ragguardare. *Regardé, &c.*

RAGGUARDATORE. Che ragguarda. ( Lat. spectator. ) *Spectateur*.

RAGGUARDATRICE, verb. fem. Che ragguarda. ( Lat. spectatrix. ) *Spectatrice*.

RAGGUARDEVOLE. Degno d'esser

ragguardato, riputato. ( Lat. spectabilis. ) *Remarquable, considérable*.

RAGGUARDO. Riguardo, rispetto. ( Lat. ratio. ) *Egard, considération*.

RAGUAZZARE, V. Diguazzare.

RAGIA. Umor viscoso, ch' esce dal pino, dall'abeto, e di simili alberi. ( Lat. resina. ) *Résine, poix résine*. §. L'usiamo anche in signif. di Fraude, triffizia, inganno, astuzia, ribalderia. *Tromperie, méchanceté*. §. E diciamo Conoscere, e scoprir la ragia. ( Lat. fraudem detegere, technas agnoscere. ) *Découvrir la méche*.

RAGIONAMENTO. Il ragionare, favellamento. ( Lat. colloquium, sermociatio. ) *Raisonnement, discours, le parler*. §. Per Discorso, operazione dell' intelletto. *Raisonnement, discours*.

RAGIONANTE. Che ragiona. *Raisonnant, qui raisonne*.

RAGIONARE. Favellare, parlare insieme, discotter parlando. ( Lat. loqui. ) *Raisonner, parler*. E s'egli è ver, che tua potenza sia - nel Ciel sì grande, come si ragiona : cioè, si dice. §. Per Confitere. *Conférer, faire part de quelque chose*. Cosa alcuna far non volle, che prima co' fratelli no' l'ragionasse. §. Per Divulgare. *Divulguer*. La fama fu manifestata, e ragionata per tutta l'Africa. §. Per Concludere ragionando. *Conclure en raisonnant*. E ragionarono, che ciò non si potea fornir senza guerra. §. Per far conto. ( Lat. ratiocinari. ) *Compter*. Ragionate, ch'io vivo del mio.

RAGIONARE. Nome. Il Ragionamento. *Discours, raisonnement*.

RAGIONATAMENTE. Con ragione. Ragionevolmente. ( Lat. ratione, jure. ) *Avec raison, raisonnablement*.

RAGIONATIVO. Ragionevole. ( Lat. rationalis. ) *Discrétif ; raisonnable*. La ragionativa potenza.

RAGIONATO, add. da Ragionare. Cosa, della quale si sia ragionato, e discorso. ( Lat. praedictus. ) *Predit*. §. Diciamo in proverb. Cosa ragionata per via v'è : Quando ragionandosi d'uno assente, e' comparsice improvvisamente. ( Lat. lupus est in fabula. ) *Quand on parle du loup, on en voit la queue*. §. Ragionato. Capace di ragione, e che hà in se ragione. ( Lat. rationalis, peritus. ) *Raisonné, capable*. Si dee andare a savio, e ragionato uomo.

RAGIONATORE. Che ragiona. ( Lat. locutor. ) *Qui raisonne*.

RAGIONCELLA. } Dim. di Ragione.

RAGIONCINA. } Picciola ragione ; ragione di soverchio sottile ; ragione non interamente concludente. ( Lat. ratiuncula. ) *Petite raison*.

RAGIONE. Potenza dell' anima, che sceglie il vero dal falso. ( Lat. ratio. ) *Raison*. Aver l'uso di ragione. §. Per la Cagione, il perchè, il motivo, il fondamento, la pruova. ( Lat. ratio, causa. ) *La raison ; la cause*. E sapere la ragion delle cose. §. Per lo Giusto, il convenevole, il dovere. ( Lat. æquum, justum. ) *La raison ; ce qui est juste*. Ragione e ben, ch' alcuna volta io canti. *Il est juste*. Ragione di picciol momento. *Raison foible, des foibles motifs*. Oltre ogni termine di ragione : cioè, del convenevole. §. Con più ragione. ( Lat. juitius. ) *Avec plus de*

*raison ; avec plus de justice*. §. Far ragione ; è Aggiudicare altrui quel, che gli si conven per giustizia. *Rendre justice*. Addomandava, che gli facesse ragione. §. Tener ragione. Ascoltare, e giudicar le cause de' litiganti. ( Lat. jus dicere. ) *Juger les causes ; tenir séance*. §. Render ragione, Amministrare giustizia nella curia. *Tenir séance*. §. Aver ragione. Aver il giusto, e la verità dalla sua. *Avoir raison*. §. Di ragione, e con ragione : cioè, Ragionevolmente, giustamente. ( Lat. jure merito. ) *De raison, avec raison ; de droit*. A cui di ragione pareva s'appartenesse il regno. §. Per Qualità, sorta, specie. ( Lat. species, genus. ) *Sorte, espèce*. Il miglio è di due ragioni, ed è conosciuto. §. Per Guisa, maniera. *Manière*. Erbe di mille ragioni. §. Di santa ragione : In abbondanza, copiosamente. *Beaucoup*. Avandola battuta di santa ragione. §. Per Conto di dare, e avere : calcolo, aggiustamento di conto. Onde Far la ragione : cioè, Fare i conti. ( Lat. inire rationes. ) *Compter*. Fecce la ragione col Castaldo. §. Rendere, e Chieder ragione : si è Rendere, e chieder altrui conto : cioè, intera notizia di che che fia. ( Lat. rationem reddere, rationem petere. ) *Rendre ou demander compte*. Di che l' rendo ragione in questo caldo : cioè, pago il fio. Idio te non richiederà ragione. §. Saldare la ragione. Pareggiare, e aggiustare i conti. *Arreter les comptes*. §. Saper di ragione. Saper d'abbaco. *Sçavoir l'arithmétique*. §. Far ragione. Stimare, credere, avere opinione. *Croire, compter*. E fa ragione, ch'io ti sia sempre a lato. §. Render la ragione : Assegnare la cagione, dare i motivi. *Donner, dire la raison*. §. Ragione : Conto, partita ; che è Quella scrittura, dove l'uomo è scritto per debitore, o per creditore. *Compte, partie de dette*. §. Per Proporzione, e ragguaglio di prezzo. Egli non ne vuol meno, che a ragione di trenta per centinaio. *A raison de, &c.* §. Per Pretenzione, giurisdizione, azione. ( Lat. jus, actio. ) *Prétention, droit, action*. §. Per Dottrina, e scienza delle leggi : Come Ragion civile, Ragion canonica. ( Lat. jus. ) *Droit civil, Droit canonique, &c.* Fù di tanto sentimento nelle leggi, che da molti un armario di ragion civile fu creduto §. Per lo Luogo, dove s' amministra la ragione. *Tribunal, lieu de justice*. Quando sedevano al banco della ragione. Onde, Andarsene alla ragione : è Andare a chiedere la ragione, dove s' amministra. §. Per la Purga mestruale delle Donne. *Les mois des femmes*. Se la femmina non hà la sua ragione. §. Dir le sue ragioni a' birri : modo prov. Perdere il tempo in cosa, che non possa recare utile. *Perdre sa peine, perdre son temps*. Far ragione nel bere : è Rispondere bevendo a colui, che t'invita a bere ; il quale invito si dice Far brindisi. ( Lat. propinare, probibere. ) Da' Greci *αγοσιν*. *Faire raison, résister quelqu'un en buvant*. §. L'usiamo anche in signif. di Compagnia di traffico ; come Creare una ragione, diffidare una ragione, &c. ( Lat. inire societatem, dirimere societatem. ) *Faire une société, ou une compagnie de commerce*. §. Riservare le ragioni. Lasciare adito di



valersi delle ragioni. *Se réserver ses droits.* §. Proverbialmente si dice: Egli è ragione, che Berro bea: Quando e' par convenevole, che altri di qualche cosa abbia la sua parte. *Il est juste que chacun aye sa part.*

RAGIONEVOLE, Rationale, che hà in se ragione: Conforme alla ragione. ( Lat. rationalis, æquus. ) *Raisonné.* §. Usiamo Ragionevole: per Mediocre; come Bellezza ragionevole, prezzo ragionevole: cioè, senza niuno troppo. *Raisonné, mediocre, sans excès.*

RAGIONEVOLISSIMAMENTE, sup. di Ragionevolmente. *Avec beaucoup de raison.*

RAGIONEVOLISSIMO, sup. di Ragionevole. *Tres-raisonnable.*

RAGIONEVOLMENTE. Con ragione: Giustamente, conforme al dovere. ( Lat. jure, jultè. ) *Avec raison, avec justice.* §. Per Mediocrement. *Raisonnément, modérément.*

RAGIONIERE. Da Ragione per calcolo. Quegli, che hà ufficio particolare di riveder conti. ( Lat. ratiocinator, calculator. ) *Qui calcule.*

RAGIOSO. Che produce raga. ( Lat. resinofus, *Resineux.*

RAGLIARE. V. Ragghiare.

RAGLIO V. Raggnio.

RAGNA. Rete, con la quale si prendono gli uccelli. *Filets à prendre des oiseaux.* §. Diciamo a' due panni della ragna di fuori Armadure. Alle due funicelle, che son da capo per distenderla, diciamo Macstruzze: e Macstra, alla fune principale, che regge: Filetti, a quelle funicelle, che si legano da basso per tenerla legata; e quel legare Afflettare. Quella parte del panno, dove rimane preso l' uccello, si dice Sacco; onde in prov. a quella similitudine: Fare il sacco: Incorrere inconfideratamente in alcuno errore, che ti sia di gran pregiudizio. Il tirar su il detto panno, si dice Appannare; e Spannare il mandar lo giù. L' uccellare con la ragna, diciamo Ragnare; Ragnaja, e Macchia, il Luogo, dove s' uccella. Ragnare si dice anche degli Uccelli quando volano per la ragnaja, in modo di dar nella ragna. §. Ragnare diciamo anche del Cielo, quando cominciando a rannugolare, fà i nugoli a similitudine della ragna. *S'obscure en parlant de l' air.* §. Ragna: per Inganno, stragemma, agguato, insidia. *Filets, embûches.* §. Dar la ragna sulla siepe: Guastare i suoi disegni. *Manquer.* §. Tender la ragna: Dar nella ragna, &c. *Tendre des embûches; tomber dans les filets.* &c. §. Liceti in proverb. E' dà talora tale uccello nella ragna, che è fuggito di gabbia; di cui spertissimo, ha saputo scampar da pericoli granai, e nascosti, e poi non s'ha saputo guardare da piccoli, e quasi visibili.

RAGNAJA. Luogo accencio, e destinate per uccellarsi colla ragna. *Lieu ou l'on tend les filets.*

RAGNARE. *Tendre des filets.* V. Ragna.

RAGNETELA. Tela di ragno. ( Lat. aranea. ) *Toile d'araignée.*

RAGNETELLO. Piccol ragno. Vermicello non con dento dal fabbricare, cui e' fa della tela, e distenderla a guisa di ragna. ( Lat. araneus. ) *Aragnee, fem.* Collo stesso

nome si chiamano anche le Tele, che essi fabbricano. *Toile d'araignée.*

RAGNATELUCCIO. } Dim. di Ragna-  
RAGNATELUZZO. } telo. *Petite araignée.*

RAGNO, Ragnatelo. *Aragnée.* §. Per Sorte di pesce di mare. *Crabe, sorte de poisson.*

RAGNOLO. } Ragno. *Aragnée.*  
RAGNUOLO. }

RAGUNAMENTO, e Raunamento. Adunanza. ( Lat. conventus, catus. ) *Assemblée.* §. Per Multitudine, quantità insieme, accumulamento. ( Lat. copia. ) *Amas, quantité.* Il ragunamento di tesoro, di danaro, &c.

RAGUNANZA, e Raunanza. Ragunamento. *Assemblée.* §. Per Accumulamento. Ragunanza di tesoro. *Amas.*

RAGUNARE, e Raunare. Adunare. ( Lat. cogere, congregare, colligere. ) *Assembler.* Ragunò il popolo. Chi mal raguna tosto disperde.

RAGUNATA, e Raunata. Multitudine d' uomini, o di cose unite, raccolte, e congregate insieme. ( Lat. catus, conventus, congregatio. ) *Assemblée.* Ragunata di Gente.

RAGUNATICCIO. Gente ragunaticcia: vale Raccogliaticcia, raccolta in fretta, senza riguardo, se buona, o rea. ( Lat. collectitius. ) *Gens ramassées.* Una marmaglia ragunaticcia.

RAGUNATO, e Raunato, add. da' lor verbi. *Assemblée, &c.*

RAGUNATORE, e Raunatore. Che raguna. ( Lat. congregator. ) *Qui assemble.*  
RAGUNATRICE, verbal. fem. Che raguna. *Qui assemble, fem.*

RAGUNAZIONE, e Raunazione. Adunanza. ( Lat. congregatio. ) *Assemblée.*

\* RAGUNO, e Rauno, sult. verbale: Ragunamento. *Assemblée; & quantité.* Un sì gran raguno di combattitori.

RAI. Per Raggi. Ma non si dice che nel numero del più, ed è poetico. ( Lat. radii. ) *Rayons.*

\* RAJARE. Da Rai. Raggiare; voce usata da Dante. ( Lat. radiare. ) *Rayonner.* La prima luce, che tanto la raja.

RALLARGAMENTO. Il Rallargare. ( Lat. dilatario. ) *Elargissement.*

RALLARGARE. Maggiormente allargare: contrario di Stringere. ( Lat. dilatare, latius rendere. ) *Elargir.* Poi rallargare per la strada sola; cioè, discostare. E su la nel lignis, at, neut., e neut. pass. §. Per metat. L' intento rallargò, &c. cioè, aperte, e mostrò più manifestamente. Non stringe, ma rallarga ogni vigore; cioè, accresce. Alcuni in casa si restringono, e di fuori si rallargano; cioè, divengono liberali.

RALLARGATO, add. da Rallargare. *largi, &c.*

RALLARGATORE. Che rallarga. *Qui elargit.*

\* RALLEGRANZA, voc. ant. Rallegramento.

RALLEGRARE. Indurre allegrezza, e piacere in altrui. ( Lat. latitia afferre, letificare. ) *Rejoir.* Rallegrava la brigata. §. Neut. pass. ( Lat. letari. ) *Se rejoit.* Tutti si rallegravano. §. Rallegrarsi con

alcuno di qualche felice avvenimento. *Se feliciter.*

RALLEGRATO, add. da Rallegrare. *Rejoit.*

RALLEGRATORE. Che rallegra. ( Lat. hilarans. ) *Qui réjoit.*

RALLENARE. Allenare. ( Lat. remittere. ) *Prendre haleine, ou relâche.*

RALLENTAMENTO. Il rallentare. ( Lat. remissio. ) *Ralentissement.*

RALLENTARE. Render lento, allentare. ( Lat. remittere. ) *Lâcher, ralentir.* §. Per Rallare, recreare. *Délasser.* Al savio conviene talora rallentar l'animo all' opere inteso. §. Rallentar la briglia, il freno, &c. Nel semplice, e nel figurato. *Lâcher la bride, &c.* §. Per Diminuire, scemare. *Diminuer.* Non rallenterai una favilla del mio incendio.

RALLENTATO, add. da Rallentare. ( Lat. remissus, laxatus. ) *Ralent, relâché.*

RALLEVIARE. Alleviare. ( Lat. alleviare. ) *Diminuer, rendre plus léger.* La condizione della persona rallavia la colpa.

RALLIGNARE. Allignare di nuovo. *Repandre rancune.*

RALLUMARE. Allumar di nuovo. *Rallumer.*

RALLUMINARE. Rendere il lume. ( Lat. lumen restituere. ) *Eclairer, rendre la vue, la lumière.* Il cieco fu ralluminato.

RALLUMINATO, add. da Ralluminare. *Eclairé.* §. Per metat. L' anima così ralluminata conosce Dio.

RALLUNGARE. Di nuovo, o maggiormente allungare, far più lungo; contrario di Raccortare, e d' Abbreviare. ( Lat. longius reddere. ) *Élargir; étendre.* §. Rallungar la via. Andar per la più lunga. *Allonger le chemin.*

RAMA. V. Ramo.

RAMACCIA. V. Ramazza.

RAMACE. Epiteto distintivo d' uccello di rapina. *Sorte d'oiseau de proie.*

RAMAJUOLO. Strumento di cucina di ferro stagnato, quasi in forma di cucchiaino serve per cavar brodo, o altra minestra del pignato. *Cuillier à pot.*

RAMANZIERE. Compositore, o rappresentatore di Romanzi. ( Lat. fabularum scriptor. ) *Faisseur de Romans.*

RAMARRO. Serpentello verde con quattro piè; vene sono anche de' gli sprizzati, e di color nero, ovvero bigio. ( Lat. lacerus viridis. ) *Lézard verd.* Diciamo in prov. Bocca di ramarro; o Far come il ramarro a Colui, che piglia, e non lascia, *Qui ne demord point.* §. Avere occhio di ramarro: che vale Bello, e attrattivo, e che guarda volentier l' uomo. *Avoir des beaux yeux.* Anche Ramarro: si dice Colui, che hà cura, che le processioni, o simili vadano con ordine. *Bédaut.*

RAMATA. Strumento, a guisa di pala tessuta di vinchi, per uso d'ammazzare gli uccelli a tornuolo. *Instrument d'oiseaux.* Il percuotere con detto strumento l' uccello diciamo, Arramatare.

RAMATELLO. Ramicello. ( Lat. ramusculus. ) *Petite branche.*

RAMATO. Legato con rame. ( Lat. are colligatus. ) *Lie avec du cuivre.*

RAMAZZA, o Ramaccia. Strumento,



col quale s'arramaccia. (Lat. *vehes ramea*.) *Ramasse*.

RAME. Specie di metallo di colore rosso. (Lat. *æs*.) *Cuivre*. Vaso di rame; tromba di rame, &c. *§*. Talvolta il prendiamo, siccome i Latini, per Moneta, e diciamo, ma in modo basso: Questa cosa s'è di rame: cioè, colta all'ist. *§*. Intagliare in rame. *Graver sur cuivre*. Figura in rame. *Estampe*.

RAMELLA. V. Ramicello.

RAMERINO. Piccolo arboresc. e odorifero, il quale ha sempre le foglie verdi, e quasi somiglia al ginepro. Dilettafi specialmente di luoghi marini, e imperciò s'appella Ramerino. (Lat. *rosinarius*.) *Rosarin*.

RAMICELLA. *§* Dim. di Ramo. *Petite Ramicelle*. *§* *branche*. *§*. Per metà. Della fontana sopradetta procedevan molti rivi, e ramicelli d'acqua. *De petits ruisseaux*.

RAMIFICARE. Produr rami; spargerli in rami. (Lat. *ramos producere*.) *Poussier des branches*.

RAMIFICAZIONE. Il ramificare; o la divisione de' rami. (Lat. *germinatio*.) *L'action de pousser des branches*.

RAMINA. *§* Vaso di rame a guisa di ramino. *§* d'orciuolo. *Cocquemart de cuivre*.

RAMINGO. Aggiunto, che propriamente si dà agli Uccelli di rapina, che si pigliano giovani fuori del nido. (Lat. *ranarius*.) *Epitete qu'on donne aux oiseaux de proie*. Ramingo, detto forse perchè vada di ramo in ramo. *§*. Per similitudine: Quegli, che vada per il mondo errando. (Lat. *vagus*, *proliugus*.) *Errant*. Perchè stia così ramingo nella strada? Cioè, solo. *Solus*, *solitaire*.

\*RAMITELLO. V. Ramicello.

RAMMANTARE. Ricoprire col manto; *Couvrir d'un manteau*. *§*. Per Proteggere. *Protéger*. Sela grazia del Ciel qui non rammanta - dannati sono. *§*. In signific. neur. Per Abbellirti, raffazzonarli, ripulirti, ornarli. (Lat. *se exornare*.) *Se raccommoder*. *§* *se parer*.

\*RAMMARCARE. Rammaricare.

\*RAMMARCO. Rammarico.

RAMMARGINARE. Il ricongiungere insieme le parti disgiunte, per ferite, e tagli, ue' corpi degli animali, e delle piante. (Lat. *obducere*.) *Refermer une playe*, &c. Oltre al sent. att., s'usa anche nel neut.

RAMMARICAMENTO. Il rammaricarsi. (Lat. *conquiescus*.) *Plainte*; *regret*.

RAMMARICARE, neut. pass. Far doglianza, querelarsi, lamentarsi. (Lat. *conqueri*.) *Se plaindre*. Per Mandar fuori voci lamentevoli, per dolor di corpo, o d'animo. *Se plaindre*. Ohimè, tu ti rammarichi di gamba sana. Prov. efrimemente il Dolerli senza cagione.

RAMMARICAZIONE. Il rammaricarsi, doglienza; che si dice anche Rammarichio. (Lat. *conquiescus*, *lamentatio*, *querimonia*.) *Plainte*; *regret*.

RAMMARICHEVOLE. Pieno di rammarichio: Lamentevole. (Lat. *querulus*.) *Lamentable*; *plaintif*. Rammarichevoli mormorj sentiron le mie orecchie.

RAMMARICILLO. Rammaricazione. (Lat. *querimonia*.) *Plainte*.

RAMMARICO. Rammaricamente, il rammaricarsi, doglienza. (Lat. *conquiescus*.) *Plainte*, *semit*.

RAMMARICOSO. Che agevolmente si rammarica. (Lat. *querulus*.) *Qui se plaint facilement*.

RAMMASSARE. Di nuovo ammassare, rifar massa, rimettere insieme. (Lat. *coagere*, *colligere*, *congerere*.) *Ramasser*, *retrasser*.

RAMMASSATO, add. da Rammassare. *Ramassé*, *retrassé*.

RAMMATTONARE. Ammattonar di nuovo. *Réparer des carreaux*.

RAMMEMBRANZA. Rimembranza. (Lat. *recordatio*.) *Le souvenir*.

RAMMEMBRARE. V. Rimembrare.

RAMMEMORARE. Ridurre a memoria: Ricordare. (Lat. *commemorare*.) *Faire souvenir*. *§*. Neut. pass. Ricordarsi. (Lat. *recordari*.) *Se ressouvenir*.

RAMMEMORATO, add. da Rammemorare. (Lat. *commemoratus*.) *Dont on se souvient*.

RAMMEMORAZIONE. Il rammemorarsi: ricordanza. (Lat. *recordatio*.) *Le souvenir*, *souvenance*.

RAMMENDARE. Ammendare, correggere. (Lat. *emendare*, *corriger*.) *Corriger*. *§*. Da questo forse Rimendare; ch'è il Ricorre in maniera le rotture de' panni, ch'ei non si scorga quel mancamento. V. Rimendare, &c.

\*RAMMENTAMENTO. Rimembranza. (Lat. *recordatio*.) *Souvenance*.

RAMMENTARE, neut. pass. Ricordarsi, rammemorarsi. (Lat. *reminisci*.) *Se souvenir*. *§*. In att. signif. Ridurre alla memoria. (Lat. *suggerere*, *memorare*.) *Faire souvenir*; *faire mention*. E mi rammenta la mia dura sorte.

RAMMENTATORE. Che rammenta, che riduce alla mente. (Lat. *memorator*.) *Qui fait souvenir*.

RAMMEZZAMENTO. Il rammezzare. *Partage en deux, ou par la moitié*.

RAMMEZZARE. Dividere, e spartir per mezzo. (Lat. *medium dividere*.) *Diviser*, *partager par la moitié*.

RAMMOLLARE. *§* Far molle, molli-

RAMMOLLIRE. *§* ficare, intenerire, ammolliare, piegare. (Lat. *molliare*, *lenire*.)

*Amolir*; *trempier*, *mouiller*. *§*. Per metaf. Rammollare gli animi. *Adoucir*, *appaîser*.

RAMMONTARE. Riunite le cose sparte, quasi facendone monte. (Lat. *coagere*, *accervare*, *coacervare*.) *Ramasser*, *retrasser*.

RAMMORBIDARE, e Rammorbire. Ammorbire, ammorbidire. (Lat. *molliare*.) *Rendre doux*, *attendrir*. *§*. Per metaf. Adolcire. *Adoucir*. Rammorbida gl' inacerbiti spiriti; il duro cuore, &c.

RAMMORBIDATIVO. Che rammorbida, atto a rammorbicare, per uso di rammorbicare. (Lat. *molliens*.) *Qui attendrit*; *qui adoucit*.

RAMMORBIDATO, e Rammorbido, add. da lor verbi. *Attendri*; *adouci*.

RAMMORBIDIRE. V. Rammorbicare.

RAMMUCCHIARE. Far mucchio. (Lat. *coacervare*.) *Reutrasser*.

RAMMUCCIATO, add. da Rammucchiare. *Reutrassé*.

RAMMURICARE. Da Muriccia. V. Rammontare.

RAMO. Parte dell'albero, che deriva dal pedale, e si dilata a guisa di braccio, su'l quale nascono le foglie, e i fiori, e si producono i frutti. Nel numero del più I rami, e gli Antichi han detto anche \* Ramora. (Lat. *ramus*.) *Branches*, *rameaux*. *§*. Per simil. Un cancell di cristallo, sì che torni co' suoi due rami. *Branches*. I rami nelle corna de' cervi. *Les branches des bois d'un cerf*. *§*. Per quei Rivi, che fanno i fiumi, uscendo fuori del lor letto, spandendosi a guisa di rami d'albero. (Lat. *cornua*.) *Bras de fleuve*. *§*. Per Ischiata. (Lat. *foholes*.) *Branches de famille*. Ancora picciol ramo dell'ingrata famiglia era. *§*. Avere un ramo di pazzo, o di pazzia: dicevi del Mostrare, senza esser pazzo, in qualche sua azione poco senno. *Qui a quelque grain de folie*.

\*RAMOGNA, voc. ant. Successo del viaggio. *Heureux voyage*.

RAMORUTO. *§* Pien di rami. (Lat. *ramosus*.) *Plein de branches*.

RAMOSO. *§* ramosus. *§* *Plein de branches*.

RAMOSCELLO. V. Ramicello.

RAMPA. V. Branca.

RAMPANTE. E' del lione ritto in su i due piedi di dietro in atto di rampare, che è ferir colla rampa, o branca; e forse si direbbe degli altri animali, che abbian la rampa. (Lat. *erectus*.) *Rampant*; *prêt à donner un coup de griffe*. *§*. Per Uncino. (Lat. *harpago*.) *Sorte de crochet*.

RAMPARE. Ferir colla rampa: cioè, branca. (Lat. *arripere*.) *Donner des coups de griffe*. V. Rampante.

RAMPICARE. Andare ad alto, con attaccare gli animali le zampe, e i piedi, e così spignersi in suso. (Lat. *reperere*.) *Ramper*; *grimper*.

RAMPICONE. Un ferro grande uncinato, detto da Rampare. (Lat. *harpago*, *onis*.) *Croc*, *crochet*. *§*. I Sen. dicono Rampicone, dal verbo Rampicare, che è salire sopra arbore, o muro, senza scala: Andar rampicone: cioè, rampicando. *En grim pant*.

RAMPINO. *§* Raffio. *Crochet*.

\*RAMPO.

RAMPOGNA. Ingiuria, villania di parole, riprensione. (Lat. *contumelia*, *convicium*.) *Grommelerie*, *injure de paroles*. I Sen. dicono Rampogna. Il dolerli barbotando. *§*. Venire in rampogne con alcuno: Dirsi villane parole, ingiurie.

RAMPOGNARE. S villaneggiare, ingiuriare, mordere con parole, riprendere, rimproverare. (Lat. *conviciari*, *contumeliar dicere*.) *Grommeler*, *marmotter*, *gronder*, *tanter*.

RAMPOGNOZO. Pien di rampogne. (Lat. *contumeliosus*.) *Grommelleur*, *grondeur*.

RAMPOLLAMENTO. Il rampollare. (Lat. *scaturigo*.) *Source d'eau*.

RAMPOLLANTE. Che rampolla. (Lat. *scaturiens*, *scatens*.) *Qui pousse une source*.

RAMPOLLARE. Il forgere, e lo scaturire, che fa l'acqua dalla terra. (Lat. *scaturire*.) *Sourdre*, *couler*, *pousser une source*. Per metaf. Nascere, derivare, avere origine. *Naître*, *derivier*. E nel freddo corpo



gli incendi della lussuria rampollavano. Rampollano le biade.

**RAMPOLLO.** Piccola vena d'acqua, sorgente della terra. (Lat. *scatebra*.) *SOURCE d'eau, surgent.* §. Per similit. Fig. dicefi di Molte altre cose, e particolarmente di Pollone, nato fu l' fusto vecchio dell'albero. *Rejeton d'arbre.* Rampollo di Famiglia, &c.

**RAMPONE.** Rampicone. (Lat. *harpago*.) *Croc, crochet, crampon.*

**RAMPONZOLO.** V. Kaperonzo. *Rai-ponse, herbe qu'on mange en salade.*

**RAMUCCELLO,** Ramicello. *Petite RAMUSCELLO.* §. *branche.*

**RANA,** Ranocchio. (Lat. *rana*.) *Grenouille.* §. Pigliare al boccone, come la rana: Tirare altrui nel tuo volere per via di promesse, o regali. *Gagner quelqu'un par des présents, ou par des promesses.* §. Rana pescatrice. Sorta di pesce. (Lat. *rana marina*.) *Sorte de poisson.*

**RANCARE,** Fior. L'andar del zoppo. Sen. Zoppicare. *Clocher, boiter.* V. *Dizancare.*

**RANCHETTARE.** Rancare. V.

**RANCIATO.** Sorta di colore, che pende al ranciato. (Lat. *sublavus*.) *Couleur ciron.*

**RANCIDEZZA.** Astratto di Rancido. (Lat. *rancor*.) *Rance.*

**RANCIDO.** Vieto, putrido per vecchiezza, stantio. (Lat. *putridus, rancidus*.) *Rance, fort, qui a le goût gâté, qui sent le vieux.* §. Per metaf. E non è vecchia si rancida, e viera, che non s'intenerisca.

**RANCIDUME.** Il fapor di rancido. (Lat. *rancor*.) *Gist rance, qui sent le rance.*

**RANCIO.** Color della melarancia matura, al quale diciamo Dorè. (Lat. *croceus*.) *Couleur d'orange.* §. Per Rancido. *Rance, vieux.* Anche nel figurato. Parole tanto antiche, ch'eran divenute rance, e nere.

**RANCIOSO.** Che hà del rancido. (Lat. *rancidus*.) *Qui sent le fort, rance.*

**RANCORE.** Sdegno, odio coperto. (Lat. *indignatio, odium*.) *Rancune, chagrin.* *Àpir.* Anche in Franc. eli detto \**Rancœur.*

\***RANCURA,** voc. ant. Affanno. *Chagrin.* §. Per Rancore. *Rancune.*

\***RANCURARE,** neut. pass. voc. ant. Dolerfi, attristarsi, rammaricarsi. (Lat. *dolore affici, conqueri*.) *Avoir de la fâcherie, du déplaisir.* &c.

\***RANDAGIO,** voc. ant. Quegli, che vâ volontier vagando. (Lat. *vagus*.) *Errant.*

**RANDELLATA.** Colpo di randello. (Lat. *baculi ictus*.) *Coup de bâton, ou garot.*

**RANDELLO.** Baston corto, piegato in arco, che serve per istrignere, e serrar ben le funi, con le quali si legano le fomme, o cose simili. (Lat. *baculus, vectis*.) *Garot à garotter.* E per similit. si dice d'Ogni altro bastone. Onde, sonar di randello. *Toner du bâton, donner des bastonnades.*

**RANDIONE.** Aggiunto d' uccel di rapina. *Epiète d'oiseau de proie.*

\***RANGOLA.** Cura, sollecitudine, strugimento. (Lat. *sollicitudo, cura*.) *Souci, soin, inquiétude, envie.*

\***RANGOLARE,** voc. ant. Far con rangola, con sollecitudine. (Lat. *sollicitè cu-*

*rare*.) *Avoir grande envie de faire quelque chose; agir avec empressement.* Oggi Arrangolare: è Aprir la gola, gridando storzatamente. *Grommeler.* §. I Sen. dicono Arrangolato propriamente di Persona, che per avarizia non si riposi mai.

\***RANGOLO,** voc. ant. V. Rangola.

**RANGOLOSO.** Che hà rangolo, grandemente sollecito. (Lat. *diligens*.) *Qui agit avec empressement, avec inquiétude.*

\***RANGULARE,** voc. ant. V. Rangolare.

**RANINO.** Di natura di rana: palustre. (Lat. *palustris*.) *De nature de grenouille.*

**RANNATA.** Quell' acqua, che si trae della conca piena di panni fucidi, gettati bolleite sopra la cenere; lo stesso che Ranno, ma di più forza. (Lat. *lixivia, lixivium*.) *Eau de lessive.*

**RANNATACCIA.** Pegg. di Rannata. (Lat. *lixivius cinis*.) *Mauvaise eau de lessive.*

**RANNESTARE.** Innestare. (Lat. *inferere*.) *Hanter.*

**RANNICHIARE.** Raccorre, e ristri-gnere tutto in un gruppo, a guisa di nichio. (Lat. *contrahere*.) *Se reconnaître, se retirer comme le ver, s'accroupir.* Usati anche in sent. neut. pass. E diremo anche Raggricchiare.

**RANNICHIATO,** add. da Rannicchiare. *Recoquillé, accroupi.* &c.

**RANNIERE.** Doglietto, che riceve, e tiene il ranno, che passa dal colatoio. (Lat. *labellum lixivium*.) *Vase où coule l'eau de lessive.*

**RANNO.** Acqua passata per la cenere, o bollita con essa. (Lat. *lixivia*.) *Lessive.* I Sen. dicono anche Lissa. §. Ranno di mezzo: Ranno passato sopra calcina viva, del quale ci serviamo a indolcire ulivi, e simili. *Eau qui sert à tremper les olives.* §. In proverb. Fuggite il ranno caldo: che è Schifar le brighe, e i fastidj. (Lat. *laborem subterfugere*.) *Eviter les embarras.* §. Perdere il ranno, e l' sapone. Metter di suo la fatica, e l' capitale. (Lat. *oleum & laborem perdere*.) *Perdre la peine, & la dépense.*

**RANNO.** Sorta d'erba. (Lat. *rhamnus*.) *Nerprun, plante.*

**RANNODAMENTO.** Il rannodare. *Renouement.*

**RANNODARE.** Rifare il nodo. (Lat. *nexum duplicare*.) *Renouer.* Per metaf. Riunire, ricongiungere. (Lat. *conjugere*.) *Rejoindre.*

**RANNUGOLARE.** Contrario di Rannuvolare. §. serenare. Annuvolare. Sen. Rannuvilare. (Lat. *nubibus obtegere*.) *Convaincre de nuages.* §. Per metaf. S'ei vede rannugolare il tempo, e comincia a temere.

**RANNUGOLATO,** add. da l'or ver-  
**RANNUVOLATO,** bi. *Couvert de nuages.*

**RANOCCHIA.** Rana. Animal pa-

**RANOCCHIO.** Iustre, che vive in terra, e in acqua. (Lat. *rana*.) *Grenouille.* §. In proverb. La Ranocchia non morde, perch' ella non hà denti: e dicefi di Chi non fâ male, perch' ei non può. *Il ne mord pas sans de dents.*

**RANIOLO.** Sen. Rânaco. Specie di

catarro, che casca in su l'ugola all' uomo, e gli impedisce il parlare. (Lat. *ravis*.) *L'humme, ralement, enrouement.*

**RANTOLOSO.** Che hà rantolo. (Lat. *raviens*.) *Enroué, pituiteux.*

**RANUNCOLO,** e Ranunculo. Sorta d'erba. (Lat. *ranunculus*.) *Grenouillette, plante.*

**RANUZZA.** Dim. di Rana. *Petite grenouille.*

**RAPA.** Pianta nota, la cui radice è grossa, e rotonda. (Lat. *rapum, rapa*.) *Nave, m.* §. Come alino sape, così minuzza rape: proverb. che vale Fare in difesa, ed in suo prò, il possibile. §. Proverb. Voler cavare della rapa sangue: Quando si vuol da uno quel, ch'ei non hà; o ch'ei faccia quel, che e' non può. (Lat. *aquam à pumice*.) *Veuloir l'impossible.*

**RAPACE,** add. da Rapire. Che rapisce. (Lat. *rapax*.) *Ravissant.*

**RAPACEMENTE.** Con rapacità. *Avec rapacité.*

**RAPACISSIMO,** sup. di Rapace. *Tres-ravissant.*

**RAPACITA'.** Astratto di Rapace. (Lat. *rapacitas*.) *Rapacité.*

**RAPERONZO.** Erba, che si man-

**RAPERONZOLO.** Sgia in insalata: forse detta così, per aver la sua barba di figura alquanto simile alla rapa. (Lat. *rapifstra, rapunculus*.) *Rapense, herbe.*

**RAPIDAMENTE.** Velocissimamente. (Lat. *rapide*.) *Rapidement.*

**RAPIDEZZA.** Astratto di Rapido.

**RAPIDITA'.** (Lat. *celeritas*, pernici-  
cias.) *Rapidité.*

**RAPIDO.** Velocissimo, prestissimo. (Lat. *rapidus, velox*.) *Rapide.* §. Per Rapace. *Ravissant.* Lupo rapido.

**RAPIMENTO.** Il rapire. (Lat. *raptus*,  
ûs.) *Ravissement.*

**RAPINA.** Rapimento. (Lat. *rapina*.) *Rapine.* Sento far del mio cuor dolce rapina. §. Per Furore, furia, che rapisce, e quasi porta via. *Furie, fureur.* Onde Arrapinato, per Iracondo, stizzoso. *Colere.* §. Animale di rapina, o da rapina, come Uccello, pesce, &c. Animale, che rapisce gli altri per cibarsene. *Animal de proie.* §. Rapina: alla Cosa rapita. *Rapine, ce qu'on a ravi.*

**RAPINARE.** V. Rapire.

**RAPINATORE.** Che rapina. (Lat. *raptor*.) *Qui ravit.*

**RAPINOSAMENTE.** Con rapina. *Par force, par rapine.* §. Per Rapidamente. *Avec rapidité.*

**RAPINOSO.** Che rapisce. (Lat. *raptor*.) *Ravisseur.* §. Per Rapido. *Rapide.* Torrente grosso, e rapinoso.

**RAPIRE.** Torre con violenza, e contro a ragione. (Lat. *rapere*.) *Ravir, emporter de force.* Fuor mi rapiron della dolce chioftra: cioè, traslero, e cavarono. Rapir la mente, e i cuori. §. Esser rapito in ispirito: cioè, Andare in estasi. *Etre ravi en extase.* §. Esser rapito in qualche cosa: cioè, Essere in essa hito, intento, occupato. *Etre tout attentif à une chose.*

**RAPITO,** add. da Rapire. Tolto per forza. (Lat. *rapius*.) *Ravi.*

**RAPITORE.** Che rapisce. (Lat. *raptor*.) *Ravisseur.*



**RAPITRICE.** Verbal. fem. (Lat. *quæ rapit.*) *Qui ravit, fem.*

**RAPONTICO**, e **Reupónico.** Radice simile alla Centaurea maggiore, ma più rossa, e più piccola. (Lat. *rhaponticum.*) *Nombil de terre; pain de pourceau.*

**RAPPA.** Crepatura de' piedi del cavallo. (Lat. *pernio, onis.*) *Crevassé aux pieds du cheval, galle vroe.* §. Rappa di finocchio, o simili: vale lo stesso, che **Grappolo.** *Grappe.*

**RAPPACIARE.** Rappacificare, metter pace, accordo, quiete. (Lat. *reconciliare.*) *Pacifier.* Andò a Roma per rappaciar il popolo. §. Per Quietarsi, lasciar la collera. *S'apaiser, s'adoucir.* Quando essi un poco rappaciatî loro.

**RAPPACIFICARE.** Rappacificare. *Pacifier.* §. In sent. neut. pass. *Se pacifier.* Facendo sembianti di rappacificarsi.

**RAPPACIFICATO**, add. da Rappacificare. *Pacifié, apaisé.*

**RAPPAGARE.** Appagare. (Lat. *satisfacere.*) *Satisfaire, contenter.* S'usa anche in sent. neut. pass.

**RAPPAGATO**, add. da Rappagare. *Satisfait.*

**RAPPALLOTTOLARE.** Ridurre le cose in forma di pallottola. *Réduire en forme de petite boule.* S'usa anche in signif. neut. pass. *Se recueillir.*

**RAPPARECCHIARE.** Apparecchiare di nuovo. (Lat. *denuò instruire.*) *Préparer.*

**RAPPAREGGIARE.** Pareggiare. (Lat. *æquare.*) *Égaler.*

**RAPPARIRE.** Di nuovo apparire. (Lat. *iterum apparere.*) *Reparaître.*

**RAPPATTUMARE.** Rappacificare. (Lat. *reconciliare.*) *Rapatrier, pacifier.* E neut. pass. *Se raccomoder.* Si rappattumò con lui.

**RAPPELLARE.** Di nuovo appellare, richiamare. (Lat. *revocare.*) *Rappeller, révoquer.* Ma quando l'ombra co' silenzi amici - rappella a' furî lor gli amanti accorti.

**RAPPEZZAMENTO.** Il rappezzare. (Lat. *refectio.*) *Raccommodage.*

**RAPPEZZARE.** Racconciare una cosa rotta, mettendovi il pezzo, che vi manca; si dice propriamente de' panni; al qual pezzo si dice Toppa; e da Toppa Rappappare. (Lat. *refarcire.*) *Rapetasser, raccomoder, rapicer.*

**RAPPEZZATORE.** Che rappezza. (Lat. *farcinator.*) *Rapétasseur.*

**RAPPIANARE.** Far piano: Appianare, spianare. (Lat. *complanare.*) *Applanir.*

**RAPPIANATO**, add. da Rappianare. *Applanî.*

**RAPPIASTRARE.** Appiastrare di nuovo; e si usa così nel proprio, come nel figur., e nel sent. att. e neut. pass. (Lat. *iterum conglutinare.*) *Rattacher.* §. Per simil. Rappacificare. *Pacifier, réconcilier.*

**RAPPICCARE.** Di nuovo appiccare; e dicesi anche di cosa, che non fosse stata appiccata prima, che bene si fosse rotta, e disgiunta. *Rattacher.* §. In sent. neut. pass. La testa si rappiccò al busto. §. Per Ricongiugnere. *Se rejoindre.* Rappiccarsi colla sua metà, §. Rappiccicar la battaglia. Ricominciarla. *Recommencer la bataille.* §. Rappiccarsi il fuoco: vale Nuovamente

accendersi. *Se rallumer, reprendre le feu.*

**RAPPICCATURA.** V. Rappazzamento.

**RAPPICCIARE.** V. Appiccolare.

**RAPPIGLIARE.** Si dice di Cosa liquida, quando si restringe, rassa, e fassi corpo solido, e si congela: Stignere, rassodare. (Lat. *coagulare, cohere.*) *Se congeler, se cailler, prendre comme du lait, &c.* §. Per Far rappesaglia, ritenere. *Retenir.*

**RAPPORTAGIONE.** Il rapportare.

**RAPPORTAMENTO.** §. (Lat. *relatio, delatio.*) *Rapport, relation.*

**RAPPORTANTE.** Che rapporta. (Lat. *relator, delator.*) *Rapporteur.*

**RAPPORTARE.** Riferire, riportare. (Lat. *referre.*) *Rapporter.* §. Per Cagionare, e apportare. *Causer.* Rapportar dolore. §. Per Ricondurre: di nuovo portare. *Ramener.*

E' rapporta il giorno. §. Per Rappresentare. (Lat. *referre, exprimer.*) *Représenter.*

Rapportano il volto del non verace Rè. §. Per Espressione di signif. neut. pass. Rapportarsi ad altrui: vale Rimettersi in lui, riferirsi a lui. *S'en rapporter à un autre, se remettre à un autre.* §. Rapportarsi assolu. si dice del Non volere interporre il suo giudizio, ma starne a quel, che sia vero, benchè incerto. *S'en rapporter.*

**RAPPORTATORE.** Che rapporta; e pigliasi in mala parte; quasi Spia. *Rapporteur.*

**RAPPORTATRICE**, verbal. fem. Che rapporta. *Qui rapporte, fem.*

**RAPPORTAZIONE.** §. Rapportamento, §. il rapportare.

**RAPPORTO.** §. (Lat. *relatio, delatio.*) *Rapport.*

**RAPPENDIMENTO.** Ripigliamento, confermamento. (Lat. *redintegratio.*) *Rattachement.* Per Malagia di cavallo. *Fourbure.*

**RAPPRESAGLIA.** Il ritenere, e l'arrestar quel d'altrui, quando capita in tua podestà. (Lat. *alienæ rei occupatio.*) *Représailles.*

**RAPPRESENTAMENTO.** Il rappresentare. (Lat. *representatio.*) *Représentation.*

**RAPPRESENTANTE.** Che rappresenta. (Lat. *representans.*) *Qui représente.*

**RAPPRESENTARE.** Condurre alla presenza: Rassegnare. (Lat. *stiter, presentem facere.*) *Présenter.* E' anche neut. pass.

Rappresentare a Dio le sue orazioni. Rappresentarsi al Principe. §. Per Mostrare, significare, mettere avanti agli occhi. (Lat. *repræsentare, referre.*) *Représenter.*

Tu mi rappresenti quasi un corpo senz' anima, &c. §. Per Figurare. *Représenter, figurer.* La testa, e' il collo d' un' aquila

vedi - rappresentare a quel distinto fuoco. §. Per Figurare: ma si dice di quegli Spettacoli, ne quali s' imitano azioni di storie, e favole. (Lat. *spectacula edere.*) *Représenter aux spectacles.* §. Per Tener fa vice, e' il luogo d' un' altro: Egli rappresenta il tale. (Lat. *aliquis vicem gerere.*) *Représenter quelqu'un, prendre sa place.*

**RAPPRESENTATIVO.** Atto a rappresentare, che rappresenta. (Lat. *repræsentans.*) *Représentatif.*

**RAPPRESENTATO**, add. da Rappresentare. *Représenté, &c.*

**RAPPRESENTATORE.** Che rappresenta. (Lat. *repræsentator.*) *Qui représente.*

**RAPPRESENTAZIONE.** Il rappresen-

tare. (Lat. *representatio, memoria.*) *Représentation.*

**RAPPRESO**, add. da Rapprendere. (Lat. *coagulatus.*) *Congelé, caillé.*

**RAPPRESSARE.** Di nuovo appressare: riavvicinare. (Lat. *rursus admove.*) *Rapprocher.* §. Usasi anche in sent. neut. pass. *Se rapprocher.*

**RAPPUNTARE.** Di nuovo appuntare. (Lat. *iterum constituere.*) *Appointer de nouveau.*

**RARAMENTE.** Rare volte. (Lat. *rarò.*) *Rarement.*

¶ **RAREFARE.** Fare divenir raro: Indur rarefazione. (Lat. *rarefacere.*) *Rarifier.* §. E neut. pass. Divenir raro. (Lat. *rarefier.*) *Se rarifier.*

**RAREFATTO**, add. da Rarefare. (Lat. *rarefactus.*) *Rarifié.*

**RAREFAZIONE.** Il rarefare. (Grec. *Ἀραιωσις*) *Rarefaction.*

**RARETTO.** Alquanto raro. (Lat. *rarior.*) *Un peu rare.*

**RAREZZA.** Rarità; astratto di Raro. (Lat. *raritas.*) *Rareté.*

**RARIFICARE.** Far divenir rado: Diredare, dilatare. (Lat. *rarefacere.*) *Rarifier.* §. In sign. neut. pass. Divenir rado. *Se rarifier.*

**RARIFICATO**, add. da Rarificare. *Rarifié.*

**RARISSIMO**, sup. di Raro. *Très-rare.*

**RARITA.** Astratto di Raro: contrario di Denso. (Lat. *raritas.*) *Rareté.* §. Per Poco numero. *Rareté.*

**RARO**, add. Rado. (Lat. *rarus.*) *Rare.* Clair; contraire de serré ou épais. E rivol-

lessi a me con passi rari: cioè, lenti, non retrotosi. §. Per Poco. *Rare, peu.* I buoni sono rari. §. Per Singolare, prezioso. (Lat. *egregius, preciosus.*) *Rare, précieux.*

**RARO**, avverb. Rare volte. *Rarement.*

**RASCHIA.** Sorta di rognà. (Lat. *scabies.*) *Graselle, sorte de galle.*

**RASCHIARE**, e **Rasfiare.** Levare la superficie di che che sia, con ferro, o altra cosa tagliente. (Lat. *radere, deglubere.*) *Racler, ratisser.* §. Raschiare: metaf. vale lo stesso, che Svignare, dare un canto in pagamento. *S'enfuir.*

**RASCHIATO**, e **Rasfiato**, add. da' lor verbi. (Lat. *rasus.*) *Raclé, ratisé.*

**RASCHIATURA**, e **Rasfiatura.** Il raschiare, e la Materia, che si leva in raschiando. (Lat. *ramentum, rasura.*) *Raclure.*

**RASCIA.** Spezie di panno di lana. *Serge de laine.*

**RASCIUGARE.** Asciugare. (Lat. *siccare.*) *Secher.*

**RASCIUGATO**, add. da Rasciugare. *Séché, sec, éjuyé.* §. Non aver rasciuti gli occhi: maniera proverbiale, con che si dinota Essere in gioventù, di poca esperienza. *Etre tout jeune, sans experience.*

**RASENTARE.** In passando accostarsi, e quasi toccare. (Lat. *transseundo perstringere.*) *Passer rez à rez, riser.*

**RASENTE.** Da Radere. Preposf. e vale Tanto vicino, ch' e' tocchi quasi la cosa, che gli è allato. (Lat. *proximè.*) *Tout proche, rez.*

**RASIERE.** Strumento simile alla radimadia. (Lat. *radula.*) *Racloir.* §. *Rasieras*



diciamo anche a un Picciol bastone rotondo, di lunghezza d'un braccio, per uso di levar via dallo stajo, il colmo, che top-pravanza alla misura; il che diciamo Radere. (Lat. holorium.) *Racloir de mesureur de grain.*

RASO, add. da Radere; ed è proprio della barba, e degli altri peli. (Lat. rasis.) *Rasi, ras.* §. Per simil. Spianato, pareggiato. *Ras.* La misura dello stajo, ove si iacea al colmo, si recò al raso.

RASO, sust. Una specie di drappo di seta, sì liscio, ch'è lustrato. (Lat. sericum rasile.) *Da latin.*

RASO RASO. Rasente, avverb. (Lat. proximè.) *Tout proche.* Io vidi un humicel, che raso raso passava: cioè, era tanto alto, che arrivava alla sommità delle sponde.

RASOJO. Coltello taglientissimo, col quale si rade il pelo. (Lat. novacula.) *Rasoir.* §. Diciamo, Appicarsi a' rasoi: D'uno, che necessitato, s'appiglia a qualunque cosa, o buona, o rea, ch'è peniti, che possa aiutarlo.

RASPANTE. Da Raspo. Frizzante, piccante. (Lat. austereulus.) *Vin piquant.*

RASPARE. Quel percuotere, che fanno i cavalli, o altri animali, la terra co' piè dinanzi, quasi zappandola. (Lat. scalpere, scalpulture.) *Frapper la terre avec les pieds comme fait le cheval.* §. Per Portar via, rubare. *Voler.*

RASPARO, add. da Raspare. *Volé, &c.*

RASPO. Grappo. *Grappe d'un raisin.* §. Per Grappolo. *Grappe de raisin.* §. Raspo. Sorta di malattia, che viene a' cani. (Lat. scabies.) *Sorte de galle, qui vient aux chiens.*

RASPOLARE. Andar cercando i raspolli. (Lat. racemari.) *Grappiller.*

RASPOLLO. Racimolotto d'uva, scampato dalle mani del vendemmiatore. (Lat. racemus.) *Grappillon de raisin.*

RASSALIRE. Riasfalire, affilar di nuovo. (Lat. iterum invadere.) *Rattraper.*

RASSEGARE. V. Raslevare.

RASSEGNA. } Il rassegnare.  
RASSEGNAME. } (Lat. recensio, lustratio.) *Revue, montre des soldats.* Rassegna è più in uso.

RASSEGNARE. Consegnare, e dare in potestà: Restituire. (Lat. reddere, restituere.) *Donner, assigner, rendre.* Si usa anche nel sent. neut. pass. §. Per Rappresentarsi, comparire. *Se presenter.* §. Per far la rassegna de' Soldati, o altro. *Faire la revue des soldats.*

RASSEGNA. Che fa la rassegna. (Lat. recensens.) *Qui fait la revue.*

RASSEGNAZIONE. Il rassegnarsi: rassegna. *Revue.*

RASSEMBRAMENTO. Il rassembleare. (Lat. repraesentatio, memoria.) *Rassemblement.*

RASSEMBRARE. Rappresentare, figurare, rassomigliare. (Lat. referre, videri.) *Rassemblement.*

RASSENARE. Far chiaro, e sereno: e dicesi propriamente del Cielo: e dell'aria, quando si partono i nugoli. (Lat. serenare, tranquillare.) *Eclaircir, rendre serain.* §. Si usa anche in sent. neut. e pass. *Il se claircit, devient serain.* §. Per

Rallegrare, tor via la trillezza; da quella allegrezza, che par, che ne dà il Cielo chiaro. *Chasser la tristesse.*

RASSETTAMENTO. Il rassettare. (Lat. reparatio.) *Ajustement, agencement.*

RASSETTARE. Di nuovo affettare, rimettere in asfetto, riordinare. (Lat. restaurare, reparare.) *Ajuster, accommoder, agencer.* §. Per Raffazzonarsi, neut. pass. *S'ajuster.* §. Per Portar via; modo ironico. *Emporter.* Stà dietro a tutti, e mostra lor le sfrade - per rassettar se qualche cosa cade.

RASSETTATO, add. da Rassettare. *Ajusté, accommodé, &c.*

RASSICURARE. Far sicuro, dare ajuto, dare animo. (Lat. animos addere.) *Rassurer.* §. Usasi pure in signif. neut. pass. *Se rassurer.*

RASSODARE. Di tenero far fido. e duro: Indurire. (Lat. solidare, solidum reddere, firmare.) *Rassermir, rendre epais, dur, solide.* §. Per metaf. (Lat. confirmare, firmum reddere.) *Affermir.* Così l'animo rassoda, e fortifica.

RASSOMIGLIANTE. Che rassomiglia. (Lat. similis.) *Ressemblant.*

RASSOMIGLIANZA. Il rassomigliare. (Lat. similitudo.) *Ressemblance.*

RASSOMIGLIARE. Rassembrare, somigliare, esser simile, aver somiglianza. (Lat. similem esse.) *Ressembler.*

RASSOMIGLIATIVO. Che hà forza di rassomigliare, e di dimostrar rassomiglianza. (Lat. referens.) *Ressemblant.*

RASSOTTIGLIARE. Di nuovo assottigliare. (Lat. tenuare.) *Raffiner une chose, la rendre plus mince ou plus délicate.* §. Per Diminuire, scemare. *Diminuer.* La compagnia si rassottigliò, e venne al niente.

RASTIAMENTO. Il rastiare. (Lat. rastare.) *L'action de rastier.*

RASTIARE. V. Raschiare.

RASTIATURA. V. Raschiatura.

RASTRELLARE. Adoprate il rastrello. *Tirer avec le râteau.* §. È figurat. Rubare. *Voler.*

RASTRELLIERA. Graticcio, che sostiene il fieno sopra le mangiatoie. *Rastellerie.*

RASTRELLINO. Dim. di Rastrello. *Petit râteau.*

RASTRELLO. Strumento dentato, sì di ferro, sì di legno, col quale si sceverano i fassi dalla terra, e la paglia dalle biade, e simili. (Lat. rastrum.) *Râteau.* §. Menare il rastrello: Predare, rubare. *Voler.* §. Per Quello stecato, che si fa dinanzi alle porte delle Fortezze; ed anche all'uscio fatto di stecconi. (Lat. catarracta.) *Herse de porte de ville.* §. Per Quel legno, dove i calzolari, o altri artefici appiccano in mostra le scarpe, o altre merci; e a quei legni dove si posano l'arme in aste, che diciamo Rastrelliera.

RASTRO. Rastrello. Strumento da lavorar la terra. (Lat. rastrum.) *Râteau.*

RASURA. Radimento, e l'segno, che rimane nella cosa rasa. (Lat. rasura, delentio.) *Rasage, & rasure.*

RATA. Parte, e porzione convenevole, di che che sia, che tocca ad alcuno. (Lat. una portio, rata pars.) *Portion.*

RATIFICAMENTO. Il ratificare. (Lat. confirmatio, ratinabitio.) *Ratification.*

RATIFICARE. Confermar quel, che altri hà promesso per te. (Lat. ratum habere.) *Ratifier.* §. E per fine nie le ratifico dividuio fervidore. Modo secretariresco per terminar le lettere. *J'ai donné d'être.*

RATIFICATO, add. da Ratificare. *Ratifié.*

RATIFICAZIONE. Il ratificare. (Lat. ratificatio.) *Ratification.* Ne giudici criminali: è Confermar la propria confessione.

RATIO. Andar ratio: è Andar cercando in quà, e in là. (Lat. quætere.) *Chercher.*

RATO. Termine di Leggista; Ratificato, approvato. (Lat. confirmatus, ratus.) *Ratifié.*

RATTACCONARE. Attaccar tacconi. (Lat. ratificare.) *Mettre des bouts aux souliers.*

RATTAMENTE. Velocemente, con gran prestezza. (Lat. celeriter, alacriter.) *Vite, promptement.*

RATTENERE. Ridurre a temperamento: Moderare. (Lat. temperare, moderari.) *Moderer, temperer.* §. In signif. neut. pass. Moderarsi, ritenersi, temperarsi. *Se moderer, se temperer.* Rattenersi dall'ira, dal pianto, &c.

RATTENERE. Ritenere. (Lat. cohibere, compescere.) *Retenir, arrêter.* §. In signif. neut. pass. Fermarsi. (Lat. morari, cunctari.) *S'arrêter.* Senza punto rattenersi in alcun luogo. §. Andar rattenuto: vale Andar cauto, e lentamente; che si dice anche Andare a rilente a far che che sia. *Agir avec retenue.*

RATTENIMENTO. } Il rattenere. (Lat. retentio.) *Reten-*  
\*RATTENTO. } *tion, retenu,*  
RATTENUTA. } *arrêté.*

RATTE. RATO, add. da Rattenere. (Lat. retentus.) *Rétenu.* §. Per Guardingo. (Lat. cautus.) *Prudent.*

RATTESTARE. Rimettere insieme. (Lat. conjungere.) *Rejoindre ensemble.* Usasi pure in sent. neut. pass.

RATTEZZA. Velocità, prestezza. (Lat. celeritas, velocitas.) *Vitesse, promptitude.*

RATTIEPIDARE. } Far tiepido. (Lat. *Rattiepidire.* } *tepefacere.) Attie-*

*dir, rendre tiède.* §. È neut. pass. (Lat. *tepefieri.) Devenir tiède.*

RATTIEMMENTO. dd. da Rattiepidire. Intiepidito. (Lat. tepefactus.) *Devenu tiède.*

RATTISSIMO, superl. di Ratto nome addiettivo. (Lat. citissimus.) *Tres-vite, très-leger.*

RATTISSIMO, sup. di Ratto avverb. *Tres-vivement.*

RATTIZZARE. Riordinare i tizzi, onde si nutrice il fuoco. *Ratifier le feu, le rallumer.* §. È figur. Rattizzar le inimicizie.

RATTO, add. Veloce, presto. (Lat. celer, velox.) *Vite.* §. In luogo di Alto. (Lat. altius, diffusis.) *Elever, eslever.* §. Per Rapito. (Lat. raptus.) *Ravi, enlevé.*

RATTO, sust. da Rapire: Rapina, furto. (Lat. rapium.) *Vol.* Vivea di ratto. §. Per l'ipotesi di peccato. *Rapt.* Il ratto è quando contro alla volontà della fanciulla, e de' parenti, è tolta, e condotta. §. Ratto: diciamo a Quella parte del fiume, dove è pochissima acqua, e molta corrente. §. Ratto.



**Ratto**, Estasi, *Extraje*. **Ratto**, Sorcio. *Rat*.  
**RATTO**, avv. Velocemente, prestamente. (Lat. *velociter*, *celeriter*.) *Vite-ment*, *promptement*. **Ratto**, Per Tostamente, subitamente, in un tratto. (Lat. *statim*, *illico*.) *Vi-re, tout d'un coup*. **Ratto** come imbuir veggo la fera. **Ratto** ratto, avv. Presto presto, che ha quasi forza di superl. aggiungendo sempre tal forza la replica delle parole, come Allato, allato, per allatissimo; terra terra, per vicinissimo a terra, e si fitti. *Tres-voisement*. **Ratto** Non potere andare ne piano ne ratto; Non potere operare ne con maturità, ne con velocità.

**RATTOPPARE**. Metter delle toppe. (Lat. *refarcir*.) *Rapparer*.

**RATTOPPATO**, add. da Rattoppare. *Rapicé*. Or mi mandi sonetti rattoppati: Qui per metaf.

**RATTORCERE**. Attorcere. (Lat. *torquere*, *flectere*.) *Tordre*.

**RATTORE**. *V. Rapitore*.

**RATTORNIARE**. Circondare. (Lat. *circumdare*.) *Environner*.

**RATTORTO**, add. da Rattorcere. *Tordu*.

**RATTRAPPARE**, neut. pass. Non poter distender le membra per ritrimento di nervi. (Lat. *membris capi*.) *Se retirer, en parlant des nerfs, se roidir*. **Rattrappare**, e raccoglierti. *Se reconquiller*.

**RATTRAPPATO**, add. da Rattrappare. *Ratru*. **Rattrappato**, come potè, a casa se ne tornò.

**RATTRARRE**. Rattrappare, ritirare. *Se retirer, en parlant des nerfs*.

**RATTRATTO**, add. da Rattrarre. *Rattrappato*. (Lat. *membris captus*.) *Entrepris de ses membres*.

**RATTRISTARE**. Affliggere. (Lat. *tristitia afficere*.) *Chagriner*.

**RATTURA**. Rapimento. (Lat. *raptus*.) *Rapine*.

**RAVAGLIONE**. Sorte di malattia. *Sorte de maladie*.

**RAVANELLO**. Rafano. *Raisfort*.

**RAUCEDINE**. Fiocchezza, fiocaggine. (Lat. *ravis*, is.) *Enrouement*.

**RA'UCO**. Che ha raucedine: Fioco. (Lat. *ravus*, *raucus*.) *Enroué*.

**RAVERUSTO**. Lambrusca. *Vigne sauvage*.

**RAVIGGIUOLO**, e Raveggiuolo. Specie di Cacio schiacciato, per lo più di latte di capra. *Fromage de chevre*.

**RAVIUOLI**. Vivanda d'uova, cacio, erbe, &c. chiuse in piccioli pezzetti di pasta. *Mânde en forme de rissole, remplies d'aufs, d'herbes hachées, &c.*

**RAUMILIARE**. Placare, mitigare, addolcire, tor via l'altrezza, e l'ira. (Lat. *composcere*, *mollire*, *deprimere*.) *Adoucir, apaiser*.

**RAUNAMENTO**. *V. Ragunamento*.

**RAUNANZA**. *V. Ragunanza*.

**RAUNAKE**. *V. Ragunare*.

**RAUNATA**. *V. Ragunata*.

**RAUNCINATO**. Ritorto. (Lat. *uncus*, *curvatus*.) *Crochu*.

**RAUNO**. Raunamento. (Lat. *cetus*.) *Assemblée*.

**RAVVEDERE**, neut. pass. Riconoscere i suoi errori, e dargli, e averne penitenza.

**mento**: Emendarli. (Lat. *retipiscere*.) *Se reconnoître, se raviser, se repentir*.

**RAVVEDIMENTO**. Il ravvederli. (Lat. *repiscentia*.) *Repiscentie*.

**RAVVIAMENTO**. Il ravviare. *L'action de redresser*. **Ravviamento**. *L'action de se reconnoître; repiscentie, repentir*.

**RAVVIARE**. Rimettere altrui nella buona via. (Lat. *in rectam viam reducere*.) *Mettre dans le bon chemin, redresser*. **Ravviare**, neut. pass. (Lat. *iter resumere*.) *Repren-dre son chemin*. **Ravviare** anche in significato di Riordinare le cose avvilluppate; come Ravviar capelli, metaf. &c. *Redresser*. **Ravviare** anche in significato di Far tornare il concorso dov'ei fosse mancato, come Ravviare una scuola; una Chiesa, &c. *Ramen-ner*. Il suo contrario è Sviare.

**RAVVICINARE**. Di nuovo avvicinare. (Lat. *iterum admove-re*.) *Rapprocher*. **Ravvicinare**, neut. pass. (Lat. *rursus accedere*.) *Se rapprocher*.

**RAVVILIRE**. Far divenir vile, far perder l'animo, invilire. (Lat. *tertere*.) *Avilir*. I sen. dicono anche Ravvilire de' prezzi delle cose quando si vanno scemando. *Abaisser de prix*.

**RAVVILUPPAMENTO**. Il ravviluppato. (Lat. *complicatio*.) *Enveloppement*.

**RAVVILUPPARE**. Avviluppare. (Lat. *involvere*, *complicare*.) *Envelopper*. Si adopera nel sent. att. e neut. pass. **Ravviluppato**, neut. t'andar più ravviluppando; cioè, confondendo.

**RAVVILUPPATISSIMO**, sup. di Ravviluppato. *Très-enveloppé*.

**RAVVILUPPATO**, add. da Ravviluppato. (Lat. *involutus*, *complicatus*.) *Enveloppé; entortillé*.

**RAVVINCIDIRE**. Divenir vincido. (Lat. *mollim fieri*.) *Ramollir*.

**RAVVISARE**. Fare accorto, ammaestrare. (Lat. *fentire*.) *Rendre instruit, avertir*. **Ravvisare**, Riconoscere all'effigie, e al viso. (Lat. *agnoscere*.) *Remettre, reconnoître une personne*.

**RAVVIVARE**. Ritornare in vita. (Lat. *ad vitam revocare*.) *Rendre la vie*. **Ravvivare**, neut. pass. Riprender vita, vigore. *Retourner en vie; revenir, reprendre vigueur*. **Ravvivare**. *Rallumer*. **Ravvivare**, Per avere non solo abbellita, ma ravvivata Roma.

**RAVVOLGERE**. Metter che che sia in foglio, o panno, o simile invoglia, per coprirlo con essa. (Lat. *involvere*, *operire*.) *Envelopper*. Dicei anche Rinvolgere, e Rinvoltare. **Ravvolgere**, che Avvolgere nel proprio significato. (Lat. *circundare*.) *Environner, envelopper*. **Ravvolgere**, Aggirarsi, andare errando. (Lat. *errare*.) *Errer, aller ça & là*. Ma poichè furono molto ravvolti, si tornarono a casa. **Ravvolgere**, a me medesimo increbbe andarmi tanto, trā tante miserie, ravvolgendo.

**RAVVOLGIMENTO**. **Ravvolgere**. **RAVVOLGITURA**. (Lat. *involutio*, *involucrum*.) *Tour; enveloppement*.

**RAVVOLTO**, add. da Ravvolgere. Avvolto. (Lat. *involutus*.) *Entortillé*. **Ravvolto**, raccolto insieme. *Enveloppé*. **Ravvolto**, Gambe ravvolte. *Jambes tortues*. In questo sign. direm anche Bistorto.

**RAZIOGINARE**. Voce in tutto Latina: Discorrere per via di ragione. (Lat. *radio-cinari*.) *Raisonner*.

**RAZIONABILE**. **Ragionevole**, che **RAZIONALE**. **Ragione**. (Lat. *ratio-nalis*.) *Raisonnable*.

**RAZZA**. Schiatta, generazione. (Lat. *genus, species*.) *Race, engance*. **Razza**. Si dice propriamente d'Animali: **Razza** de' Cavalli, &c. **Mandria**, che se ne tiene, di femmine, e maschi, per averne le figliature. *Race, haras*. **Razza**: Sotta di pesce. *Raze*. **Razza**. Per Quel legno, o simile, delle ruote, che dal mezzo partendosi, collega, e regge il cerchio di fuori. *Rais de roue*.

**RAZZARE**. Da Razzo. Raggiare. (Lat. *radiare*.) *Rayonner*. **Razzare**, Per Razzare, ma pronunziato colla Z aspra: cioè, per quello Zappare, che'l Cavallo fa colle zampe, quali Razzolare. *Grater du pied à terre, comme fait le cheval*.

**RAZZATO**, add. da Razzare. (Lat. *radiatus*.) *Plein de rayons*.

**RAZZEGGIARE**. Raggiare. *Rayonner*.

**RAZZENTE**. Aggiunto di vino, che picchi. (Lat. *velicans*.) *Piquant*.

**RAZZESE**. Nome di vino, che fa nella riviera di Genova. *Sorte de vin*.

**RAZZO**. Raggio. (Lat. *radius*.) *Rayon*. **Razzo**: diciamo a Una sorta di fuoco lavorato, che si getta per l'aria per feste d'allegrezza. *Des fusées*. **Razzo** di ruota. *Rais d'une roue*.

**RAZZOLARE**. Proprio il Raspar de' polli. *Gratter comme les poules*. **Razzo**. *Femiller*. Con un fucellino razzolava non sò che fessi. **Razzo**, Per metaf. (Lat. *per-scrutari*.) *Femiller, fig. chercher*. E se pure alcuna cosa fosse nascosa, spesso razzolan-do, si scoprirebbe. **Razzo**, In proverb. Cantar bene, e razzolar male: di Chi non corrisponde alle buone parole co' fatti. **Razzo**, E quell'altro. Chi di gallina nasce, conven che altri razzoli; eue e somigliare nel male i suoi genitori.

**RAZZUOLO**. Dim. di Razzo. (Lat. *radius*.) *Petit rayon*. **Razzo**. Per Quei legnetti della ruota del carro, che si partono dal fusto alla circonferenza. (Lat. *radiolus*.) *Rais de roue*.

## RE

**RE'**. Rege, e \*Regge. Legittimo Signore d'un Regno. (Lat. *Rex*.) *Roy*. **Re'**, Per simil, diuotando Eccellenza sopra l'altre cose di quell'ordine. Voi siete un re' delle scortese. **Re'**, Per Una delle figure del giuoco degli scacchi. *Un Roy, au jeu des échecs*. **Re'**, d'arme. Sotta d'Araldo. *Armes d'armes*.

**RE'**, voc. ant. Cosa. **REALE**. Termine delle scuole. Vero, essenziale. (Lat. *germanus*.) *Réel*. **Reale**: Aggiunto di diverse cose, le maggiori nella specie loro. Carta reale; foglio reale, &c. *Papier royal, &c.* Per Ischietto, verace, e sincero. *Loyal, sincere*. **Realtà** è suo alttrato.

**REALE**, e Regale. Di Rè, da Rè, attente, e conveniente a Rè. (Lat. *regalis, regius*.) *Royal, de Roy*. **Cafo reale**; **Manto reale**, &c. **Reali** nel numero del più: si piglia talvolta per la Stirpe reale. *Famille royale*. **I Reali** di Francia.

**REALISSIMAMENTE**, sup. di Real-



mente. Veracissimamente. (Lat. verissimè.) *Très-réellement.*

REALISSIMO, e Regalissimo, sup. di Reale. *Très-royal.*

REALMENTE, e Regalmente, avv. Da Rè, a guisa di Rè: Splendidamente, magnificamente. (Lat. regiè, regaliter.) *Royalement, en Roy.* Per In realtà, edittivamente. (Lat. re vera.) *Réellement.*

REALTA'. Astratto di Reale: cioè, vero, e sussistente. *Réelité.* Per Sincietezza. (Lat. sinceritas.) *Sincerité, loyauté.*

REAME. Regno. (Lat. Regnum.) *Royaume.*

REAMENTE. Malvagiamente, iniquamente, scelleratamente. (Lat. improbè, *Méchamment.*

REASSUMERE. Assumere di nuovo: Ripigliare. (Lat. resumere.) *Repren dre, resumer.*

REASSUNTO. Partic. di Reassumere. *Repris.*

REASSUNZIONE. Il reassumere. *L'action de reprendre; réimpression.*

\*REATO, voc. lat. Colpa. (Lat. reatus.) *Faute, crime.*

REBBIO. Ramo della forca, o punta della forchetta. *Dent de fourche, ou fourchette.*

RECAMENTO. Il recare. (Lat. apportatio.) *L'action d'apporter, &c.*

RECARE, Condurre di luogo a luogo; ma li dice solamente di quelle cose, che da più lontano si partono, e si avvicinano dove noi siamo, o dove d'esser facciamo ragione. (Lat. afferre.) *Porter, apporter.*

Oltre al sent. att. si usa anche nel neut., e nel neut. pass. \$. Per Disporre, indurre. (Lat. impellere, convertere.) *Induire.* La recò a' suoi piaceri. \$. Per Ridurre. (Lat. redigere.) *Reduire.* Recare all' effrenità, &c. \$. Tre campi li recarono ad uno: cioè, si riunirono. \$. Per Rapportare, riferire. (Lat. referre.) *Rapporter.* Gli recarono i dipintori, ch' egli era per ricevuto. \$. Recarsi una ingiuria, o danno da uno: vale Riconoscerlo, pigliarlo, e reputarlo fatto da lui. *Reconnoître un affront fait par quelqu'un.* \$. Recarsi addosso: Pigliarsi briga, cura. (Lat. curam suscipere.) *Se charger de quelque chose.* \$. Recarsi a mente, a memoria. Rammmentarsi, ridursi a memoria. (Lat. sibi in mentem redigere.) *Se rappeler quelque chose; se la repaier par la memoire.*

\$. Recare ad effetto. \$. Lat. efficere, perficere.) *Efficiter.* Ad effetto recò il giovanil desiderio. \$. Recare a niente. Recare a distruzione; annullare, distruggere, consumare. (Lat. ad nihilum redigere.) *Reduire a rien.* \$. Recarsi ubbia: Prendere ubbia. (Lat. abominari.) *Prendre dégoût.* \$. Recate in uno, o in una. Accomunare. *Mettre en commun.* \$. Recarsi in braccio, in mano. &c. Pigiare in braccio, &c. *Prendre dans ses bras, dans les mains.* &c. \$. Recarsi a noja. Cominciare ad aver noja. (Lat. aliquis odio capi.) *Commencer a se dégoûter de quelque chose.* &c. \$. Recarsi le mani al petto: val Forli. *Se mettre les mains sur la poitrine.* \$. Recarsi sopra di se, e in se stesso. Racorre il pensiero. *S'enfouir en soi-même.* In se stessa recata, cominciò &c. \$. Recarsi sopra di se. Star sulla persona, senza ajuto, o appoggio. *Se tenir sur soi sans autre appui.* &c. \$. Recarsi in guardia. Accomodarsi in postura di star guar-

dato, e difendersi. *Se mettre en garde.* \$. Recar d'una lingua in un' altra. Trafalare. (Lat. vertere.) *Traduire, translater.* \$. Recare a un di: È Fare il conto di tutto quello, che un fosse debitore, e dovesse pagare in più termini, e volesse pagare anticipatamente. \$. Diciamo anche Recare a un di: di Colui, che consuma in breve tempo tutto quello, che dovrebbe bastargli tutto il tempo di sua vita. \$. Recare in disolazione. Disolare. *Désoler.* \$. Recare a fine: Dar fine, terminare. *Terminer, finir.*

RECATA. Il recare. *Port.*  
RECATO, add. da Recare. (Lat. allatus.) *Apporté.*

RECATORE. Che reca. *Qui apporte.*

RECATRICE. Verbal. fem. *Qui apporte, fem.*

RECATURA. Mercede, che si viene a chi reca. (Lat. vectura.) *Port, voiture, ce qu'on paye pour le port.* Oggi Porto, e Nolo. (Lat. portorium, nulum.) *Port.*

\*RECCHIONI, voc. ant. Colpo nell'orecchio. *Coup sur l'oreille.*

\*RECEDERE. Ritirarsi da che che sia: Abbandonare le pretese, le risoluzioni, le intanze, &c. (Lat. recedere.) *Se retirer, reculer.*

RECENTE. Nuovo, di poco tempo fa, di fresco. (Lat. recens.) *Récent.*

RECENTEMENTE. Nuovamente. *Réemment.*

\*RECEPERE, o \*Ricépere. Ricevere.

RECERE. Mandar fuori per bocca il cibo, o gli umori, che sono nello stomaco. (Lat. vomere.) *Vomir, rendre gorge.* Da Recere Reciticio: la Materia, che si manda fuor nel recere.

RECESSO, V. Riceffo.

\*RECTDERE, e Ricidere. Tagliare. *Trancher, retrancher, couper.*

RECIDIVA. Ricaduta in malattia. (Lat. morbus iteratus.) *Rechuse dans une maladie.*

RECIDIVO. Che torna di nuovo nelle cose di prima: per lo più in mala parte. (Lat. recidivus.) *Qui retombe, qui revient, &c.*

RECIPE, voc. lat. onde abbiamo formato un sust. Lo stesso che Ricetta. *Ordonnance de Medecin.*

RECIPIENTE. Che riceve. (Lat. recipiens.) *Qui reçoit.* \$. Per Onorevole, e di laudevole maniera. *Honorable, de belles manieres.*

RECIPIENTE, sust. *Vase, qui reçoit la matiere distillée, récipient.*

RECIPROCAMENTE. Con modo reciproco. (Lat. mutuò, vicissim.) *Reciproquement.*

RECIPROCAZIONE. Astratto di Reciproco: che vale, Vicendevoles. (Lat. vicifitudo.) *Le contre-change.*

RECIPROCO. Vicendevoles. (Lat. mutuus.) *Reciproque, mutuel.* Amor reciproco, fervigi reciprochi, &c.

RECISO. Riciso, tagliato. (Lat. reclusus.) *Tranché, retranché, coupé.* Come chi trova suo cammin reciso: cioè, tagliato, interrotto, o da fossa, o da fiume, o da altro impedimento. \$. Per metà. Breve. *Court, coupe.* Con recisa risposta se gli levò daddosso.

RECITANTE. Colui, che recita. (Lat.

recitans; actor.) *Récitateur; un Comedien, un Asteur.*

RECITARE. Raccontare, narrare, o dire a mente con disteso ragionamento. (Lat. recitare, afferre.) *Reciter.* \$. Per Favellare i Comici sulle scene ne' Teatri. *Jouer une Comédie, représenter, réciter.*

RECITATORE. Che recita. (Lat. recitator.) *Qui récite. Asteur.* \$. Per Relatore. *Qui rapporte.*

RECITAZIONE. Il recitare. (Lat. recitatio.) *Récit, m.*

RECICCIO. La materia, che si manda fuor nel recere. (Lat. vomitio.) *Ce qu'on a vomé.* \$. E figur. Cosa fuor del suo stato, imperfetta. *Cosé imparfaite.*

RECLAMARE. Far lamento, richiamare. (Lat. expostulare.) *Plaindre, regretter, réclamer.*

\*RECLINATORIO, voc. ant. Riposo.

RECLUTA. Il reclutare, e la cosa reclutata. (Lat. supplementum) *Recrue.*

RECLUTARE. Mettere in luogo de' mancanti, nuovi Soldati: fig. s'usa d'altre cose. (Lat. supplere.) *Recruter, faire des recrues de soldats.*

RECLUTATO, add. da Reclutare. (Lat. suppletus.) *Soldat de recrue.*

\*RECOGITARE. Ben pensare. *Méditer, considérer mûrement.*

\*RECOGITATO. Ben pensato. *Bien médité.*

\*RECOLENDO. Degno d'esser rammemorato. (Lat. recolendus.) *Digne de commémoration.*

\*RECOLERE. Rammemorare.

RECONDITO. Segreto. *Profond, caché, secret.*

RECREARE. V. Ricreare.

RECREAZIONE, e Ricreazione: Usandosi in tutte due le maniere anche i derivati. Conforto, che si prende dopo gli affanni, o le fatiche durate: ristoro, passatempo, o diletto lodevole, e conveniente. (Lat. relaxatio, remedium animi.) *Récreation, délassement.*

RECUPERARE, e Ricuperare. Ritornare in possesso della cosa perduta: riacquistare. (Lat. recuperare.) *Recouvrer.*

RECUPERATO, e Ricuperato, add. da' lor verbi. *Recouvré.*

RECUSANTE, e Ricusante. Che recusa. *Qui refuse; qui refuse, &c.*

RECUSARE. V. Ricusare.

REDA, e Rede. Che reda. (Lat. hæres.) *Héritier.* Fatto s'è reda poi del suo valore. \$. Per Discendente. (Lat. poster.) *Descendants.* Ch'uscir dovea di lui, e delle rede.

REDAGGIO. Lo stesso, che Retaggio. *Retage.*

REDARE. Succedere nell'aver di chi muore, divenendone padrone. (Lat. hæredem esse.) *Héritier.*

REDARGUIRE. Argomentar contro, non approvare. (Lat. redarguere.) *Argumenter contre; redarguer.*

\*REDAZIONE. Riduzione.

\*REDDIMENTO. Rendimento.

\*REDDIRE. Ritornare. (Lat. redire.) *Retourner.*

\*REDDITA. Da Reddire, voc. ant. Ritorno.

REDE. V. Reda.

REDENTO, add. da Redimere, Riscat-



**REDEMPTRIO.** (Lat. redemptus.) *Racheté*, **REDEMPTRIO.** Che redime. (Lat. redemptor, recuperator.) *Rédempteur*.

**REDENTRICE.** Verbal. fem. (Lat. redemptrix.) *Qui rachète, fem.*

**REDENZIONE.** Il trarre dalla podestà d'uno per convenzione, una cosa tolta da quello con violenza: ricomperamento, riscatto. (Lat. redemptio.) *Rédemption; rançon.* §. Per Riparo, rimedio, scampo. (Lat. effugium.) *Rémision, remède, ressource.* Fù preso, e senza niuna redenzione, fù impiccato.

**REDIGERE,** voc. lat. Redurre. *Rédiger.*

**REDIMERE.** Il trarre della podestà d'uno per convenzione, una cosa tolta da quello con violenza: ricomperare, riscattare. (Lat. redimere.) *Racheter; payer la rançon.*

**REDIM'IRE.** Coll' accento sulla penultima: voce lat. Ornare con corona: incoronare. *Couronner.*

**REDINE,** e **REDINA.** Quelle striscie di cuoio attaccate al morso del cavallo, con le quali si regge, e guida. (Lat. habena.) *Rènes de bride.* §. Per metaf. Le redine del governo: cioè, potestà, autorità. Ne trasporta ne' pericoli con abbandonate redini: cioè, senza ritengo.

**REDINTEGGARE.** (Lat. in integrum restituere, reparare.) *Réintégrer.*

**REDINTREGRAZIONE.** (Lat. in integrum restitutio, reparatio.) *Réintégration.*

**\* REDIRE,** e **\* Reddire.** Ritornare.

**REDITA'.** §. Eredità, roba, e fadeditaggio. §. cultà redatà. (Lat. hereditas.) *Héritage; m.* §. Generalmente per Facultà, in qualunque modo si possedga. *Bien, facultez.*

**\* REDITURO,** voc. lat. da Redire. Che ritorna. *Qui doit revenir.*

**\* REDOLIRE.** Avere odore. (Lat. redolere.) *Sentir bon.*

**\* REDUTTO,** voc. ant. Ridotto. *V.*

**REEDIFICARE.** *V.* Riedificare.

**REEDIFICATORE.** Che reedifica. (Lat. instaurator.) *Qui reedific.*

**REEDIFICAZIONE.** Il reedificare. (Lat. instauratio.) *Réedification.*

**\* REEZZA.** Malvagità. *Méchanceté.*

**REFAJUOLO.** Che vende refe. (Lat. filii institor.) *Marchand de fil.*

**REFE.** Accia ritorta insieme in più doppj, per lo più per uso di cucire. (Lat. filum.) *Fil.* §. In prov. Cucire a refe doppio: vale Ingannare con doppiezza l'una parte, e l'altra. *Touer les deux, tromper l'un & l'autre.* §. Refe grosso, del quale si servono principalmente i Tessitori per li pettini, si dice Licio.

**REFERENDARIO.** Che riferisce. *Rapporteur.* §. Per Carica nella Corte di Roma. *Referendarius; charge de Prélut a Rome.* §. Per allusione: Spia. *Espion, qui rapporte.*

**REFERIRE.** *V.* Riferire.

**\* REFERITO,** sust. Rapporto. *V. Rapport, relation.*

**REFETTORIO.** Luogo, dove i Religiosi claustrali si riducono insieme per mangiare. (Lat. trichinium.) *Réfectoire.*

**REFEZIONE.** Ristoro. (Lat. refectio.) *Réfection.*

**REFICIARE,** e **Refiziare.** Ristorare. (Lat. reficere.) *Conforter; donner la refrection.*

**REFICIATRICE,** e **Refiziatrice.** Verbal. fem. Che refizia. *Qui conforte, fem.*

**REFLESSIONE.** Riverbero, riverberamento, il riflettere. (Lat. repercussio.) *Réflexion, reverberation.* §. Per Considerazione. *Réflexion.* Far riflessione sopra una cosa: vale Riapplicarvi col pensiero, ripenarvi sopra.

**REFLESSIVO.** Che riflette. (Lat. repercussivus.) *Qui réfléchit, qui frappe, &c.*

**REFLESSO,** add. da Reflettere. (Lat. repercussus.) *Réfléchi.*

**REFLETTERE.** *V.* Riflettere.

**REFLUSSO,** e **Riflusso.** Ritorno del mare, quando per lo flussio si era mosso in contraria parte. (Lat. maris refluxus, refluxus cursus.) *Reflux de la mer.*

**\* REFRA'NGERE,** neut. pass. Romperli le immagini degli oggetti, nel passare da un mezzo più raro ad uno più denso. (Lat. refringere.) *Se briser, se rompre par refraction.*

**REFRAZIONE.** Il refrangersi. (Lat. refraction.) *Refraction.*

**REFRIGERANTE.** Che refrigera. (Lat. refrigerans.) *Réfrigérant.* §. Refrigerante, sust. Vaso, pieno d'acqua fresca, per cui passano i licori, che si stillano. *Réfrigérant.*

**REFRIGERARE.** Rinfrescare leggermente, e quasi rinfrescando riconfortare, e torre via l'arsura. (Lat. refrigerare.) *Réfraichir, conforter.*

**REFRIGERATIVO.** ? Che hà virtù

**REFRIGERATORIO.** § di refrigerare. (Lat. refrigeratorium.) *Qui rafraichit, rafraichissent; réfrigératif.*

**REFRIGERAZIONE.** § Rinfrescamento.

**REFRIGERIO.** § to, conforto. (Lat. refrigeratio.) *Rafrachissement.*

**REFUGGIO,** e **Refugio.** Quello, a che ciascuno ricorre per suo scampo, o salvezza. (Lat. refugium, perugium.) *Refuge, asile.*

**REFUTARE.** Rifutare. *Refuser.*

**REGALARE.** Far presenti, regali. (Lat. largiri, munerari.) *Régaler.* §. Regalare vivande, piatti, &c. Adornarli, arricchirli con condimenti, sapori, &c. (Lat. adornare.) *Assaisonner, garnir un plat, &c.*

**REGALATO,** add. da Regalare. *Régale, &c.* §. Per liguistio, eccellente. *Exquis.*

**REGALE.** *V.* Reale.

**REGALE,** sust. Sorta di Strumento simile all'organo, ma minore. *Sorte d'instrument semblable aux orgues.*

**REALMENTE.** *V.* Realmente.

**REGALO.** Donativo, presente. (Lat. munus.) *Don, présent, régale.*

**REGGE.** *V.* Rè.

**\* REGENERARE.** Generar di nuovo. (Lat. regenerare.) *Régénérer.*

**REGENERATO.** Di nuovo generato. (Lat. regeneratus.) *Régénéré.*

**REGENERAZIONE.** Il regenerare. (Lat. regeneratio.) *Régénération.*

**\* REGGE.** Di genere fem. Porta. *Porte.*

**REGGENTE.** Che regge. (Lat. regens.) *Régent, qui régit.*

**\* REGGERE.** Sostenere. (Lat. sustinere, fulcire.) *Régir, soutenir.* Att., neut., e neut. pass. §. Per Governare. (Lat. regere, gubernare.) *Régir, gouverner.* §. Regge-

te, e **Regger** frà mano: si dice del Confortarli a' nostri desiderj, o speranze. *S. couder, favoriser.* §. Per Far resistenza, sostenere la forza, e l'impero. (Lat. obstaré.) *Résister.* E quelli, che resisto al campo, restarono tutti morti. §. Per Rattenersi, fermarsi. *S'arrêter.* §. Per Sostenere, mantenere, nutrire. (Lat. sustentare, alere.) *Elever, nourrir.* §. Reggere il, o al tormento: dicefi Il non confessare i pretesi rei il delitto, benchè tormentati. *Souffrir les tourmens sans avouer le crime.* §. Per Acconsentir di prestare, o dare a chi ti richiede, o domanda. *Accorder, prêter, ou donner.* §. Regger con uno: Durare a star d'accordo, non si rompere. *Durer avec quelqu'un, continuer à vivre ensemble.*

**REGGIA,** e **Régia.** Abitazione reale. (Lat. regia, aula.) *Palais de Roi.* Scrivesi meglio con due G. Tosto, che giunto all'amorosa reggia.

**REGGIMENTO.** Il reggere, in signif. di Governare il pubblico governo. (Lat. rector, regimen.) *Gouvernement.* §. Per Modo, e maniera del governar se medesimo, modo di procedere. (Lat. institutum.) *La manière de se gouverner, de se conduire; Régime.* Gli atti, e i reggimenti di fuori mostrano quello, che l'uomo è dentro. §. Per Gli uomini del reggimento pubblico. (Lat. rectores.) *Le gouvernement, les personnes du gouvernement.* §. Per Sostegno. *Soutien.* Il danaro è il reggimento di tutte le cose.

**REGGITORE.** Che regge, che governa. (Lat. rector, gubernator.) *Gouverneur, recteur.*

**REGINA.** Fem. di Rè. (Lat. regina.) *Reine.*

**\* REGIO.** Reale. (Lat. regalis.) *Royal.*

**REGIONE.** Provincia, paese. (Lat. regio.) *Région.* §. Per Ispazio, e porzion di luogo. (Lat. plaga, regio.) *Région.*

**REGISTRARE,** e **\* Ligistare.** Scrivere, e notare al registro. (Lat. describere, referre in acta.) *Enregistrer.*

**REGISTRATO,** e **\* Ligistrato,** add. da' lor verbi. *Enregistré.*

**REGISTRAZIONE.** Il registrare. *Enregistrement.*

**REGISTRO,** e **\* Ligistro.** Libro, ove sono scritti, e registrati gli atti pubblici. (Lat. registum, acta.) *Registre.*

**\* REGNAME,** voc. ant. Reame.

**REGNANTE.** Che regna. (Lat. dominans, regnator.) *Régnant, qui régné.*

**REGNARE.** Posseder regno, o stato grande: Dominare. (Lat. regnare, dominare.) *Régner.* §. Per metaf. Regnano i sensi, e la ragione è morta. Che in me regna amore. §. Dicefi del Vento: Regna tramontana; regna il tal vento, &c. quando seguita a trarre; ed anche fig. *Un tel vent domine.* Però chi di me ride lieto in porto - pensi, che sempre mai non regna un vento.

**REGNATO,** add. da Regnare. (Lat. regnatus.) *Qui a régné.*

**REGNATORE.** Che regna. (Lat. regnator.) *Régnant; Gouverneur, &c.*

**REGNI'COLO.** Di regno, nato nel regno. *Natif d'un Royaume.* E comunemente s'intende del Regno di Napoli. *Un Royaume de Naples.*



REGNO. Una, o più Provincie soggette a RÈ. ( Lat. regnum. ) *Royaume.*

REGOLA. Norma, modo, ordine, e dimostramento della via dell'operare. ( Lat. regula, norma. ) *Règle.* §. Per Tutta la quantità de' Frati, che militano sotto il medesimo ordine. ( Lat. familia. ) *Ordre de Religieux.*

REGOLANTE. Che regola, che dà regola. ( Lat. dirigens. ) *Qui règle, qui prescrit les règles.*

REGOLARE. Dar regola, ordinare, restringere sotto regola. ( Lat. dirigere. ) *Régler.* S' usa anche nel neut. pass.

REGOLARE. Nome add. Di regola, che serve regola. ( Lat. canonicus. ) *Règulier.* Vita regolare, abito regolare, verbo regolare, &c.

REGOLARISSIMAMENTE, superl. di Regolarmente. *Tres-régulièrement.*

REGOLARISSIMO, sup. di Regolare. *Tres-régulier.*

REGOLARITA'. Astratto di Regolare : Regola. ( Lat. regula. ) *Régularité.*

REGOLARMENTE. Secondo regola. ( Lat. ad regulam. ) *Régulièrement ; ordinairement.*

REGOLATAMENTE. Secondo regola. Con regola. ( Lat. modicè, modératè. ) *Réglement ; avec règle.*

REGOLATISSIMAMENTE, superl. de Regolarmente. Che procede con regola. *Tres-régulièrement ; tres-règlement.*

REGOLATISSIMO, sup. di Regolato. *Tres-régulé.*

REGOLATO, add. da Regolare. Che procede con regola. ( Lat. moderatus. ) *Régulé.* Uomini regolati : Appetito regolato i Consiglio regolato, &c.

REGOLATORE. Che dà regola. ( Lat. rector. ) *Qui règle ; gouverneur.*

REGOLATRICE, verb. fem. Che regola. *Qui règle, fem.*

REGOLETTO. Dim. di Regolo. ( Lat. regulus. ) *Petite règle à régler.*

REGOLZIA. Erba nota. ( Lat. glycyrrhiza. ) *Régisse.* §. Oggi più comunemente Logozia.

REGOLO. Descendente di RÈ, o Signor di minor potenza di RÈ. ( Lat. regulus. ) *Petit Roi.* §. Per l' RÈ de' serpenti : Basilisco. *Basilic.* §. Per quello strumento di legno, o metallo, col quale si tirano le linee dritte. ( Lat. regula. ) *Une règle à régler.*

REGOLUZZA, Dim. di Regola. *Petite règle.*

REGOLUZZO, Dim. di Regolo, da RÈ. *Petit Roi.*

REGRESSO. Si dice nella Curia la Facoltà di rivalersi contro altrui di che sia. ( Lat. regressus. ) *Regres ; terme de Chancellerie.*

\* REGULA, voc. ant. Regola.

RENA, e Regina. Fem. di RÈ. ( Lat. regina. ) *Reine.* §. Per Specie di pesce d'acqua dolce. ( Lat. cyprinus. ) *Sorte de poisson.* §. Reina : Una delle figure degli scacchi. *Dame, au jeu des échecs.*

REINTEGRARE, e Rintegrare. Rinovare, ritornar la cosa ne' primi termini, rimetterla nel primo essere. ( Lat. in integrum restituere, reintegrare. ) *Reintegrer.*

REINTEGRATO, e Rintegrato. Add. da lor verbi. *Réintégré.*

REINTEGRAZIONE. *Réintégration.* REINVITARE. Invitar di nuovo. ( Lat. iterum invitare. ) *Réinviter.*

REISSIMO, superl. di Reo. *Tres-criminel.*

REITA'. Astratto di Reo. ( Lat. culpa. ) *Crime, offense.*

REITERANZA. V. Reiterazione.

REITERARE. Far più volte la stessa cosa : Rifiare. ( Lat. iterare. ) *Réiterer ; refaire.*

REITERATAMENTE. Con reiterazione. ( Lat. iterum, atque iterum. ) *Avec réitération.*

REITERATO, add. da Reiterare. *Réitéré.*

REITERAZIONE. Il reiterare. ( Lat. iteratio, reiteratio. ) *Réiteration.*

RELASSARE. Indebolire ; e anche talora Rilasciare. *Affolblir, relacher.*

RELASSATO, add. da Relasciare. *Relaché.*

RELASSAZIONE. Verbale da Relasciare. Proscioglimento, scioglimento, remissione. ( Lat. relaxatio. ) *Rélaation, relaxion.* Relassazione di pena, e di colpa. §. Per Debitamento. *Relachement, affolblissement.* La rilassazione dell' uovola. §. Per metaf. Relassazione d' affetto.

RELATIVAMENTE. Con relazione. ( Lat. ratione habita. ) *Rélativement.*

RELATIVO. Che ha relazione. ( Lat. relativus. ) *Relatif.*

RELATORE. Che riferisce. ( Lat. delator. ) *Rapporteur.*

RELAZIONE. Verbale da Riferire. Il riferire. ( Lat. relatio. ) *Relation, rapport.*

RELEGANTE, e Rilegante. Che relega. ( Lat. relegans. ) *Qui bannit.*

RELEGARE, e Rilegare. Mandare in esilio : confinare. ( Lat. relegare. ) *Reléguer, bannir.*

RELEGATO, e Rilegato, add. da' lor verbi. *Exilé, confiné, banni.*

RELEGATORE. Che relega. *Qui bannit.*

RELEGAZIONE, e Rilegazione. Il relegare : confino. ( Lat. relegatio. ) *Bannissement.*

RELIGIONE. Pierà verso Dio. ( Lat. religio. ) *Religion.* §. Per Ordine, e regola di religiosi. ( Lat. familia. ) *Ordre de Religieux.*

RELIGIOSAMENTE. Piamente, con religione. ( Lat. religiosè. ) *Religieusement, régulièrement.*

RELIGIOSISSIMO, superl. di Religioso. *Tres-religieux.*

RELIGIOSO, add. Val Pio, che ha religione. ( Lat. religiosus. ) *Pieux, qui a de la Religion.*

RELIGIOSO, sust. Colui, che milita sotto qualche particolare Ordine di Religione. *Religieux, qui est dans quelque ordre Religieux.*

RELINQUERE, voc. lat. V. Lasciare.

RELINQUA. Quello, che avanza, e rimane di qualunque cosa si sia. ( Lat. reliqua. ) *Reste.* §. Reliquia, si dice comunemente de' Corpi, e cose de' Sanu. *Reliques.*

RELIQUARIO. ? Vaso, o altra curreliquiere. ? Ilodia, dove si tengono, e conservano le reliquie. ( Lat. reliquarium. ) *Reliquaire.*

REMA, e Reuma. Catarro. ( Lat. pituita. ) *Rhume ; m.*

REMARE. Spignere il navilio per l'acqua co' remi. ( Lat. remigare. ) *Ramer.*

REMATICO, e Reumatico. Infermo di rema. ( Lat. pituitus. ) *Catarrheux, rheumatique.* Il primo è più in uso. §. Rematico, in vece d' Aromatico : l' usiamo per Fastidioso, e fantastico. *Facheux, fantasque.* Diciamo Rematiche le Malagevoli, e fastidiose cose, che per sfilo penamento smuovon rema, catarro, dalla testa attaccata.

REMATORE. Che rema. ( Lat. remigator. ) *Rameur.*

REMEGGIO. Il guernimento de' remi della nave. ( Lat. remigium. ) *Les rames d'une barque.* Oggi Palamento.

REMIGANTE. Che remiga. ( Lat. remigans. ) *Rameur.*

REMIGARE, voc. lat. Remare. *Ramer, tirer à la rame.*

REMYGIO, voc. lat. Remeggio. V.

REMINISCENZA, e Reminiscenzia. Potenza di ritornarsi le cose nella memoria. ( Lat. reminiscencia. ) *Réminiscence, souvenir.*

REMISSIONE, e Rimessione. Verbale da Rimettere, in vece di Perdonare : perdonanza, scancellamento d' errore, o d' offesa. ( Lat. remissio, venia. ) *Rémission.*

REMO. Strumento di legno, col quale i rematori spingono per l' acque le navi. ( Lat. ramus. ) *Rame, fem.*

REMOLINO. Spezie di vento, così detto da Marinar, ed anche Scionata. ( Lat. turbo. ) *Sorte de vent.*

REMOTISSIMO, superl. di Remoto. *Tres-éloigné.*

REMOTO. Lontano, distante. ( Lat. remotus. ) *Eloigné.*

REMOZIONE. Il rimuovere. ( Lat. amotio. ) *Eloignement, l'action d'éloigner.*

REMUNERARE. Rimunerare. *Récompenser.*

REMUNERATO, add. da Remunerare. *Récompensé.*

REMUNERATORE. Che remunera. ( Lat. remunerator. ) *Qui récompense.*

REMUNERAZIONE. Rimunerazione. *Récompense.*

REMUOVERE. V. Rimuovere.

RENA. La parte più arida della terra, rilavata dall'acque, che per lo più, si trova nel lito del Mare, e ne' greti de' fiumi. ( Lat. arena. ) *Sable, m. §.* Stillare a rena : termine di distillatore : e vale Stillare che sia in vaso tenuto immerso nella rena, con fuoco sotto. *Distiller au feu de sable.* §. In proverb. Fondare in rena : lo stesso, che Fondare in aria. *Se batter.* §. Zappate in rena. Operare intorno ad una cosa senza frutto. ( Lat. in maris seminari. ) *Semer sur le sable.* §. Da Rena. Atrenare. V.

RENACCIO. Terren simile all'arena, o ripien di rena. ( Lat. arenosa terra, glare. ) *Terre sablonneuse.* Diciamo anche Renischio.

RENAJO. Quella parte del letto del fiume rimasta in secco, dove è rena. *Le sable d'une riviere restée à sic.* §. Renajo si dice in Firenze, a una Piazza allato al fiume dell' Arno.

RENAJUOLO. Quegli, che porta la



rena. (Lat. arenarius.) *Qui porte le sable.*

RENDENTE. Che rende. (Lat. reddens.) *Qui rend.*

RENDERE. Restituire, e dar nelle mani altrui quel, che gli s'è tolto da lui in prestito, o in consegna. (Lat. reddere.) *Rendre.* Adoperando in alcuni sentimenti nel neut. pass. §. Per Pagare. *Payer.* Rendere il censo. E ne rende la zecca: cioè, dava per contraccambio. §. Per Fruttare, come di Poderi, di case, di censu, d'usure. (Lat. reddere.) *Rendre, produire, porter.* §. Rendere: parlando di Fortezze, Città, &c. Confiarne. (Lat. in manus dare.) *Rendre une Forteresse.* &c. E neut. pass. *Attendreri. Se rendre.* §. Rendere: usato co' nomi addittivi: Far diventare della qualità espressa nel nome. (Lat. reddere.) *Rendre.* Render chiaro il Cielo; Render gli uomini afflitti, &c. Questa novella voglio, che ve ne renda ammaestrata. §. Rendere co' nomi fult. Fare. *Faire.* La finestra rende lume; Renderli Monaco, &c. Si breve è il tempo e l'pensier sì veloce, che mi rendon Madonna così morta: cioè, rappresentano. §. Render conto. Mostar la sua amministrazione. *Rendre compte.* Ella gli rende conto pienamente - dal giorno, che mandata fu da lei: qui figur. §. Renderne buon conto: Figur. Poterne quanto l'altro. (Lat. par pari referre.) *Rendre la pareille.* §. Render la pariglia. V. §. Render lo spirito, l'anima, &c. Passare all'altra vita. *Rendre l'ame.* §. Render partito, voto, o simili: Votare ne' partiti. *Donner son suffrage.* &c. §. Render grazie. *Requiescere. Rendre graces.* §. Render ragione. Amministrar giustizia nella Curia. *Administrer la justice.* §. Render ragione: Dar conto. *Rendre compte.* Di che i' rendo ragione in questo caldo: cioè, pago il fio. §. Render la ragione. Assegnar la cagione, dare i motivi. *Donner la raison.* §. Render lume. Illuminare, far lume. (Lat. lumen præbere.) *Eclairer.* §. Render aria. Somigliare. *Ressembler, avoir l'air de quelqu'un.* &c. §. Render la penna: Gettar bene la penna temperata l'inchiofiro a effetto di scrivere; e figur. Fruttare guadagno straordinario, e incerto. *Ecrire.* §. E Render grosso, e Render sottile: Termini esprimenti il Render della penna, o troppo grosso, o troppo sottile. *Ecrire gros, écrire fin.* §. Renderli in un luogo. Andarvi, condurvisi. *Aller en quelque endroit.* §. Render suono, e Rendere attolatamente, parlando di Strumento di suono: vale suonare. *Sonner.*

RENDIMENTO. Il rendere. (Lat. redditio.) *Reddition, ce qu'on rend.* §. Rendimento di grazie. Ringraziamento. *Remerciement; action de graces.*

RENDITA. Facoltà, che si traggono da' terreni, o da altro: Entrata. (Lat. provenus, census.) *Rente, revenu, fruit.*

RENDITORE. Che rende, che restituisce. (Lat. restitutor.) *Qui rend.*

RENDUTO, add. da Rendere. *Rendu.*

RENE. Lo stesso, che Arnione. (Lat. ren. ins.) *Les reins.* Nel plur. Le reni, e talvolta i reni. §. Rene fucconari: Parte del corpo, che si trova coll'altra viscere nel ventre inferiore; così detta per rassomigliare a' reni.

RENELLA. Rena minuta: Renischio. (Lat. arenula.) *Terre sablonneuse.*

RENELLA. Materia, che viene dalle reni, simile alla rena. (Lat. calculus.) *Gravelle.*

RENISCHIO. Renaccio. V.

RENITENTE. Che ha renitenza. (Lat. contumax, repugnans.) *Resistant, obstiné.*

RENITENZA, e Reniténzia. Astratto di Renitente. (Lat. contumacia, repugnancia.) *Reffistence, obstination.* Far renitezza. *Resister.*

RENOSITA'. Da Rena. Qualità renosa. *Qualité sablonneuse.*

RENOSO. Pien di rena, o di qualità di rena, che tien di rena. (Lat. arenosus.) *Plein de sable, ou de gravelle; sablonneux.*

RENSA. Sorta di tela finissima. *Toile fine.*

RENUNZIARE. V. Rinunziare.

RENUNZIATO. V. Rinunziato.

REO. Malvagio, scellerato, colpevole, che ha in se qualche qualità malvagia. (Lat. inalus, improbus, nequam.) *Conspicible, méchant, mauvais.* Il partito men reo.

KEO, fult. Male. (Lat. malum.) *Le mal.*

REO. Accusato, o chiamato al giudicio, e convinto. *Le patient & le défendeur en justice.*

REPARABILE. Che si può riparare. (Lat. reparabilis.) *Reparable.*

REPARARE. Ristaurare. (Lat. reparare.) *Reparer.*

REPARATRICE. Verbal. fem. *Qui répare, fem.*

REPARAZIONE. Restaurazione, rinnovazione. (Lat. reparatio, restauratio.) *Réparation.*

REPATRIARE. Ritornare alla patria. (Lat. in patriam reverti.) *Retourner a sa patrie.*

REPATRIAZIONE. Il repatriarsi. (Lat. in patriam reditus.) *Retour a sa patrie.*

REPENTAGLIO. Rischio, rischio. (Lat. discrimen.) *Danger.* Metter la vita a repentaglio.

REPENTE, add. Velocissimo, subito, presto. (Lat. repens, velox, subitus.) *Soudain, vite.* Repente freddo mi corse per l'olla. §. Repente: per Molto ero. (Lat. acclivis.) *Fort escarpé.* Dove era la via repente, ed erta. In questo signif. diciamo anche Ripito, Ripido; quasi da Ripa.

REPENTE, avv. Repentemente, in un tratto. (Lat. repente.) *Soudainement.* Invide Parche, si repente il fuso - troncaste. §. Di repente, posto avverb. Lo stesso, che Repente.

REPENTEMENTE. Subitissimamente. (Lat. repente.) *Soudainement, tout d'un coup, subitement.*

REPENTINO. Che ha del repente; lo stesso, che l'add. Repente, subitaneo. (Lat. repentinus.) *Soudain, subit.*

REPENTISSIMO, sup. di Repente. *Fort soudain; tres-subit.*

\*REPERE, voc. lat. Andar carpone. *Ramper, glisser sur la terre, qui se dit des serpents.*

\*REPERIRE, voc. lat. Ritrovare.

REPERTORIO. Indice, tavola, per la quale si può ritrovare. (Lat. repertorium, index.) *Registre, memorial, repertoire.*

REPE'TERE, e Ripetere. Tornare a dir di nuovo, ridire, replicare. (Lat. repetere, iterare.) *Repetér.*

\*REPETITO, e Ripitito, voc. ant. Disputa, contratto di parole. *Dispute.*

REPETITORE. Che repete. *Qui répète, repeteur.*

REPETITRICE, verb. fem. *Qui répète, fem.*

REPETIZIONE. Il repetere. (Lat. repetitio.) *Répétition.*

REPLEZIONE. Riempimento. (Lat. expletio.) *Répétition.*

REPLICA. Replicazione. (Lat. iteratio.) *Réplique.* Senza replica. *Sans réplique.*

REPLICARE. Tornar di nuovo a dire. (Lat. iterare, replicare.) *Répéter, répéter.* §. In signif. di Contradire, semplicemente rispondere, (Lat. adversari, contraddicere.) *Répéter, contredire.* Guai a chi replicava.

REPLICATAMENTE. Con replicazione, più volte. (Lat. iterum, ac saepius.) *Avec réitération.*

REPLICATO, add. da Replicare. *Réplicqué, &c.*

REPLICAZIONE. Il replicare. (Lat. repetitio, reiteratio.) *Répétition; réplique.*

\*REPLUTRE, voc. ant. Ripiovere.

REPRENSIBILE. Da esser ripreso, degno di riprensione. (Lat. reprehensione dignus.) *Réprensible.*

REPRESSO. (Lat. repressus.) *Réprimé.*

REPRIMENTO. Il reprimere. (Lat. cohibitio.) *L'action de réprimer.*

REPRIMERE. Rastrenare, rintuzzare. (Lat. reprimere, cohibere.) *Réprimer.* §. Reprimerli delle sue opinioni: Lasciare l'ostinazione, e non perseverare nel suo parere.

REPRIMUTO, add. da Reprimere. *Réprimé.*

REPROBARE. V. Riprovare.

REPROBO. Maligno, malvagio. (Lat. reprobus, nequam.) *Réprouvé.*

REPROVARE. Non approvare, danzare come malvagio. (Lat. rejicere, reprobare.) *Réprouver.*

REPROVAZIONE. Il reprovare. (Lat. reprobatio.) *Réproubation.*

REPUBBLICA. Nome generale, che significa Stato di Città libera, governato da popolo, per ben comune. (Lat. respublica.) *République.*

REUBBLICONE. Dicefi di Chi s'affanna troppo, e prende soverchia briga negli affari della Repubblica. *Un grand républicain.*

REPUDIANTE. Che repudia. (Lat. repudiatus.) *Qui repudie.*

REPUDIARE. Rifiutare. (Lat. repudiare.) *Repudier.*

REPUDIATO, add. da Repudiare. *Répuudié.*

REPUDIO. Il repudiare. (Lat. repudium.) *Repudiation, divorce.*

REPUGNANZA. Contraddizione, controversia. (Lat. repugnancia.) *Répugnance.*

REPUGNARE. Ostare, contraddire, opporsi. (Lat. repugnare, resistere.) *Répugner.*

REPULSA. Ribattimento alle dimande. (Lat. repulsa.) *Refus.*

REPULSARI. Far repulsa: Ribattere.



(Lat. repulſare.) *Rebuter, repouſſer, rejeter.*

REPULSATO. } Add. da Repulſare.  
REPULSO. } (Lat. repulſus.) *Rebuté, repouſſé.*

REPUTARE, e Riputare. Giudicare, ſtimare, credere, tenere in concetto. (Lat. exiſtimare, judicare, cenſere.) *Reputer, eſtimer, croire.* Ed oltre al ſent. att., ſi uſa anche nel ſignif. neut. paſſ. §. Per Attribuire, appropriare. *Attribuer.* Reputo ciò alla voſtra bontà.

REPUTATO, e Riputato. Add. da' lor verbi. *Reputé, eſtimé.*

REPUTAZIONE, e Riputazione. Il reputarſi. (Lat. exiſtimatio.) *Reputation, eſtime.* Ella verrebbe in maggior reputazione. §. L' uſiamo anche in ſignif. di Buona opinione d' altrui, ſtima, onore. *Eſtime.*

REQUIA. V. Requite.

REQUIARE. Poſare, rifinare, quietare. (Lat. quieſcere.) *Repoſer, appaſſer.*

REQUIE, e Réquia. Ripoſo, poſamento, e cefſamento da fatiche, travagli, e noje. (Lat. requies.) *Repos, m.*

REQUISIZIA. Regolizia. *Régliſſe.*

REQUISITO, e Riquiſito, add. Richieſto. (Lat. requiſitus.) *Requis.* S' uſa fre quentemente in forza di ſuſt. per eſprimere Tutte le circonſtanze richieſte ad ottenere, ed eſſere che ſia. *Qualitez neceſſaires, ce qui eſt requis.* Non vi ſono tutti i requiſiti.

REQUISIZIONE, e Riquiſizione. Ricercamento. (Lat. requiſitio.) *Requiſition.*

RESCINDERE. Tagliare, o Togliere. (Lat. reſcindere.) *Retrancher.*

RESCRITTO. Riſpoſta, che ſcrive il Principe, ſotto le ſuppliche, e memoriali. (Lat. reſcriptum.) *Répoſe du Prince par écrit. Bref; Reſcript; Brevet.*

RESKRIVERE, e Riſcrivere. Copiare. *Recrire, copier.* §. Per Far reſcritto. *Répondre par écrit a une requête.*

RESECCARE. Tagliare. (Lat. reſecare.) *Sier, couper.*

RESERVARE, e Riſervare. *Reſerver.*

RESERVAZIONE. Verbale da Riſervare, kiſervazione. (Lat. reſervatio.) *Reſervé.*

\*RESTA. Eſteſa. *Héréſie.* §. Per Diſcordanza di parere ſemplicemente. *Difference d'avis.*

RESIDENTE. Che riſiede. (Lat. reſidens.) *Réſident, habitant.* §. Diceſi propriamente di Ambaſciadori, di Governatori di Provincie, e di Principi. (Lat. legatus.) *Réſident.*

RESIDENZA, e Riſidenza. (Lat. ſedes.) *Réſidence.* §. Per Poſatura. *Reſte, reliquat.* L'acqua ſà qualche reſidenza, o poſatura di ſecce. §. Pe' Sogho ſu' l' quale ſtanno i Principi, e gran Perſonaggi. *Réſidence.*

RESIDUO. Reſto, rimanente, avanzo, quel, che reſta. (Lat. reſiduus, reliquus.) *Le reſidu, le reſſe.*

RESINOSO. Ragioloſo. (Lat. reſinoſus.) *Plein de poix-reſine.*

RESISTENTE. Che reſiſte. (Lat. reſiſtens, pertinax.) *Reſiſtent.*

RESISTENZA. Il reſiſtere. (Lat. obſtaculum.) *Reſiſtence.* Far reſiſtenza.

RESTIERE. Star forte contra' alla forza, e violenza di chi che ſia, ſenza laſciatſi

ſuperare, ne abbattere: Repugnare, contrattare. (Lat. obſtare, reſiſtere, repugnare.) *Reſiſter.*

RESO, add. da Rendere. (Lat. redditus.) *Rendu.*

RESOLUZIONE, e Riſoluzione. Il riſolvere in ſignif. di Conſumare. (Lat. reſolutio.) *Réſolution.* §. Per metaſ. Scioglimento: Soluzione. *Réſolution.* La reſoluzione de' dubbj. §. Per Delibrazione. *Réſolution, délibération.* Fare una reſoluzione; Pigliare una reſoluzione, &c.

RESPETTIVAMENTE. Preciſamente, Proporzionatamente, Convenientemente. (Lat. ratione habita.) *Reſpectivement.*

\*RESPETTIVO. V. Riſpettoſo.

RESPIGNERE, e Riſpignere. Spigner di nuovo; Spignere in dietro; Spignere. (Lat. propulſare.) *Repoſſer.*

RESPIRAMENTO. Il reſpirare. Reſpirazione. (Lat. reſpiratio.) *Reſpiration.*

RESPIRARE, e Riſpirare. Attraere l'aria eſterna; e ſi piglia per lo Mandarla fuora, che diciamo più propriamente Spirare, e Riſtare. (Lat. reſpirare, ſpirum ducere.) *Reſpirer.* §. Per Ricrearſi, prender riſtoto, ceflare alquanto dalle fatiche. *Reſpirer.* Non mi laſcia reſpirare. §. Per Vivere. *Vivre.* Per voi convien, ch' io arda, in voi reſpire. §. Per Rinfondere. *Remettre.* Vuol, ch' io reſpiri a te che ti dilette: cioè, ch' io riſonda in te, quello, ch' egli hà inſuſo in me, e te lo ridica. §. Per Iſſuare. (Lat. eſſare.) *Souffler, reſpiper.* Turſi il vaſo, che non reſpiri. *Evaporer.*

RESPIRAZIONE. Il reſpirare. (Lat. reſpiration.) *Reſpiration; repos.*

RESPIRO, e Riſpiro. Il reſpirare. *Reſpiration.*

\*RESPONSO, voc. lat. Riſpoſta.

\*RESQUITTO, e Riſquitto. Ripoſo, agio.

\*RESSA. Propriamente Una certa importuna iſtanza fatta altrui, per ottenere quello, che ſi deſidera. (Lat. iſtancia, eſſagitation.) *Instance, importunité.* §. Per Riſſa. *Querelle.*

RESTÀ. Quel fortiliſſimo filo, ſimile alla ſetola, appiccato alla prima foglia del granello; ed è proprio del grano, e delle biade. (Lat. ariſta, acus.) *Barbe, pointe de l'épic.* §. Reſta. Quell' oſſo del peſce, dal capo alla coda, che altramente ſi dice Spina. (Lat. ſpina.) *Avere de poiſſon, épine.* §. Per Liſca: cioè Quelli acui, e ſottili oſſicini, che alcuni peſci hanno per tutta la vita. *Arêtes.* §. Per Una certa quantità di cipolle, e d'agli, o ſimili agumi, intrecciati inſieme col gambo: forſe dal Lat. (Reſtiſ.) *Botte d'oignons, d'ails, &c.*

RESTA. Quel ferro appiccato al petto dell' armadura del Cavaliere, ove ſ'accomoda il calce della lancia per colpire. *Arêt de lance.* Onde Arreſtare, termine cavallereſco: val Metter la lancia in reſta. §. Reſta: l' Impugnatura della lancia. *Arêt de lance.*

RESTA. Verbale da Reſtare. Poſa, indugio, e l' ſermarſi, e l' arreſtarſi. (Lat. requies.) *Repos, retardement.* Senza reſta, di galoppo ſi riduſſi a Firenze. *Sans s'arreter.*

RESTAGNO. Luogo, dov' è acqua mor-

ta, cioè, che non corra. (Lat. ſtagnum.) *Marée d'eau.* §. Comunemente Reſtagno, e Stagno ſuol dirſi dell' acque falſe ſtagnanti; e Palude, quelle de' fiumi.

RESTANTE. Quel, che reſta. (Lat. reliquus, a, um.) *Reſtant, ce qui reſte.*

RESTARE. Rimanere, avanzare. (Lat. ſuperreſſe.) *Reſter.* Reſtava al Rè il dover novellare. §. Si uſa nel ſent. neut. paſſ. Altro non mi reſtava a dire. §. Per Cefſare, finire, e riſinare. (Lat. deſinere.) *Ceſſer.* Queſta grande non reſterà mai. §. Reſtare. Avere: Rimaner creditore. *Reſter cré- diteur, reſter a avoir.* §. Reſtar ſenza ſangue. Aver grande ſpavento. *Avoir une grande épouvante.* §. Reſtare in piedi. Non rimanere oppreſſo. *Reſter ſans être oppreſſé, ou incommodé.* §. Reſtare indietro. Non progredire; non avanzarſi, non acquiſtare. *Ne pas avancer, ne ſe pas avancer.* §. Per Fermarſi. *S'arrêter.* Non t'increſca reſtare a parlar meco. Non reſtò per me. *Il ne tint pas à moi.*

RESTATA. Verbale da Reſtare: vale il reſtare, fine. (Lat. finis.) *La fin.*

RESTAURAMENTO. Il reſtaurare. (Lat. inſtauratio.) *Reſtauration.*

RESTAURARE, e Riſtaurare. Riſare a una coſa le parti guaſte, e quelle, che mancano. Diceſi anche Rinnovare; e in modo baſſo Rabberciare. (Lat. reſtaurare.) *Reſtaurer.* Tal, che mia libertà tardi reſtauro: cioè, ricrovero. §. Per Riſtorare, rimeritare. (Lat. indulgere.) *Récompenser.*

RESTAURATORE, e Riſtauratore. Che riſtaura. (Lat. inſtaurator, reſector.) *Reſtaurateur.*

RESTAURATRICE, e Riſtauratrice. Verb. fem. *Qui reſtaure.*

RESTAUZIONE, e Riſtaurazione. Il reſtaurare. Riſacimento. (Lat. inſtauratio.) *Reſtauration.*

\*RESTAURO, e \* Riſtauro. Reſtoratione. V.

RETTICCIUOLO. Dim. di Reſto. *Petit reſte.*

RETTICOLO. Reſticciuolo.

RETTINGUIBILE. *Qui ſe peut étreindre.*

RESTIO. Da Arreſtarſi. Diceſi delle Beſtie da cavalcare, e da ſoma, quando non vogliono paſſare avanti. (Lat. reſtractarius.) *Réſif.* §. Fig. D' uomini, di volontà, &c. Terro ragnolo, e reſtio. §. In forza di ſuſt, il reſtio delle beſtie, è gran diſteto.

RESTITUIMENTO. Reſtituzione. (Lat. reſtitutio.) *Reſtitution.*

RESTITUIRE. Rendere, e dare in potere altrui quel, che gli s'è tolto, o che d'altro modo s'abbia di ſuo. (Lat. reddere, reſtituere.) *Reſtituer, rendre.*

RESTITUZIONE. Il reſtituire. (Lat. reſtitutio.) *Reſtitution.*

RESTIVO. V. Reſtio.

RESTO. Rimanente, avanzo, reſiduo, reſtante, coſa rimafa. (Lat. reliquum.) *Le reſte.*

RESTOSO. Pien di reſte. *Plein d'arêtes.*

RESTRIGNERE. V. Riſtringere.

RESTRIZIONE. Riſtringimento. (Lat. reſtrictio.) *Reſtriction.*

RESULTAMENTO. Il reſultare. *Réſultat.*

RESULTARE. V. Riſultare. *Réſulter.*



\***RESUPINO**. *V.* Supino.  
\***RESURRESSI**, Resurrefso, e Risorrefso, voc. ant. Resurrezione. Aggiunto solamente di Pasqua. La Pasqua da resurrefso. *Le jour de la Resurrection.*

**RESURREZIONE**, e Risurrezione. Il risurretare : Risurgimento. (Lat. resurrectio.) *Resurrection.*

\***RESUSCITARE**. Rivocare alla vita. (Lat. ad vitam revocare.) *Resuscitor.*

\***REIA**, voc. ant. da Reo. Reezza, malvagità, scelleratezza. (Lat. nequitia, scelus.) *Mechanceté, crime.*

**RETAGGIO**. Redità. (Lat. hereditas.) *Heritage.*

**RETE**. Strumento di fune , o di filo, tessuto a maglie, per pigliar fiere, pesci, e uccelli. (Lat. rete, canis.) *Ret, filets, &c.* §. Per 'orta di Cassia tessuta a maglia. *Garniture a réseau.* §. Per metaf. Infidie, agguati. *Embûches, filets, fig.* Dar nella rete. §. Rete diciamo anche a quella Carti lagine grassa, o pannicolo, che cuopre gl' intestini degli animali. (Lat. omentum.) *Cressime, qui enveloppe les entrailles des animaux.* §. Rete del Barbiere: dicefi ad Ogni lavorio, che si faccia, quando si è disoccupato da cose importanti.

**RETENIVO**. Che hà virtù di ritenere. (Lat. retinens.) *Retentif, qui retient.*

**RETICELLA**. Lavoro trasforato, lavorato con ago, o piombino, fatto di rete, o di seta, o d'oro, la qual serve a guarnir vestimenti, paramenti, o simili arnesi. *Entre-toile.* §. Per Dim. di Rete. *Petits filets.*

**RETICINO**. Piccola rete. *Petits filets.*

**RETICOLATO**. Intrecciato a guisa di rete. (Lat. reticulatus.) *En forme de ret, à réseau.*

**RETICOLAZIONE**. Reticolato. (Lat. reticulatum opus.) *Ouvrage à réseaux.*

\***RETIFICAGIONE**, § voc. ant. Rati-

\***RETIFICAMENTO**, § ficazione.

\***RETIFICARE**, voc. ant. Raticare.

**RETORE**. Maestro di Retorica. (Lat. rhetor.) *Maître de rhétorique, rhétoricien.*

**RETRIBUENTE**. Che retribuifce. (Lat. retribuens.) *Qui récompense.*

**RETRIBUIMENTO**. Il retribuire : ricompensa. (Lat. retributio.) *Rétribution, récompense.*

**RETRIBUIRE**. Ricompensare, rimeritare, render la mercede, il contraccambio. (Lat. retribuere, remunerari.) *Récompenser.*

La voce Franc. \***Retribuer**, è poco in uso.

\***RETRIBUITO**, add. da Retribuire. (Lat. retribuitus.) *Récompensé.*

**RETRIBUITORE**. Che retribuifce. (Lat. retributor.) *Qui récompense.*

**RETRIBUZIONE**. Recompensa, retribuimento, il retribuere. (Lat. retributio.) *Rétribution, récompense.*

\***RETRO**, voc. Lat. Usata da' Poeti. Die-

tro. *Derrière, après.*

**RETRODIMENTO**. *V.* Retrograzione.

**RETROGRADARE**. Tornare addietro : Termine Astrologico. (Lat. retrogredi.) *Rétrograder.*

**RETROGRADAZIONE**. Il retrogradare, l'esser retrogrado. (Lat. retrocessus.) *Rétrogradation.*

**RETROGRADO**. Che torna addietro : Termine Astrologico. (Lat. retrogradus.) *Rétrograde.*

**RETROGUARDIA**. § Termine milita-

**RETROGUARDO**. § re. Parte dretana dell' esercito. (Lat. extremum agmen.) *Arrière-garde.*

\***RETROPIGNERE**. Spignere addietro. (Lat. retrorsus pellere.) *Pousser en arrière.*

\***RETORSO**, voc. ant. All' indietro. (Lat. retrorsum.) *En arrière.*

\***RETTA**. Verbale da Reggere. *Durée.* §. Per Resistenza. (Lat. obitaculum.) *Résistance.*

**RETTAMENTE**. Bene, con ordine. (Lat. rectè.) *Bien, juste, avec ordre.*

**RETTANGOLETTO**. Piccolo rettangolo. *Petit rectangle.*

**RETTANGOLO**. Figura piana di quattro lati con tutti gli angoli retti. *Rectangle.* E Addiettivo, di tutte le figure, che abbiano angoli retti, quanto ne può capire la lor qualità.

**RETTEZZA**. *V.* Retitudine.

**RETTIFICARE**. Purgare, purificare, migliorare. (Lat. purificare.) *Rectifier, purifier, rendre meilleur.* §. Per Termine

Astrologico : Aggiustare. (Lat. aquare.) *Rectifier.*

**RETTIFICATO**, add. da Rettificare. *Rectifié.*

**RETTIFICATORE**. Che rettifica, ag-

giusta, in termine Astrologico. (Lat. æquator.) *Qui rectifie, qui ajuste.*

**RETTIFICAZIONE**. Il rettificare. Puri-

ficazione. (Lat. purificatio.) *Rectification.*

**RETTILE**. Animal senza piedi, che vâ colla pancia per terra. (Lat. reptile.) *Reptile.*

**RETTILINEO**. Figura compresa di linee rette. *Rectiligne, figure de lignes droites.*

**RETTISSIMO**, sup. di Retto. *Très-droit.*

**RETTITUDINE**. Giustizia, dirittura, bontà. (Lat. æquitas, justitia.) *Droiture, bonté, justice.*

**RETTO**. Diritto. (Lat. rectus.) *Droit.* §. Per simil. *Droit, juste.* §. Per Add. da Reggere. *Rect, soutenu.* §. Per Nome d'uno intestino. *Boyaux droits.*

**RETTORE**. Che regge : Governatore. (Lat. rector.) *Qui régit; qui gouverne; recteur.*

**RETTORIA**. Governo, ufficio del ret-

to. (Lat. regimen.) *Rectorat.*

**RETTOERICA**. Facoltà di ritrovare in ogni specie di cose tutto quello, che è possibile a persuadere. (Lat. ars rhetorica.) *Rhétorique.*

**RETTORICAMENTE**. Con rettorica. (Lat. rhetoricè.) *Avec rhétorique.*

**RETTORICO**. Che hà, e fâ rettorica. (Lat. rhetor.) *Rhétoricien.* §. Per Di rettorica, appartenente a rettorica. (Lat. rhetoricus.) *De rhétorique.* Colori rettorici.

**RETTRICE**. Verb. fem. Che regge. *Qui régit, fem.*

**REVE**. Voc. Franc. Sorta di Gabella usata in Francia sopra le robe, ch' escon del Regno. *Rève.*

**REVELARE**. Rivelare. *Révéler.*

**REVELATORE**. Che revela. (Lat. revelator.) *Qui révèle.*

**REVELAZIONE**. Il rivelare. (Lat. revelatio, manifestatio.) *Révélation.*

**REVERENDISSIMO**, e Riverendissimo, sup. di Reverendo, e Riverendo. *Très-révérend; révérendissime.*

**REVERENDO**, e Riverendo, add. Degno di venerazione. (Lat. veneratione dignus.) *Révérend.*

**REVERENTE**, e Riverente. Che porta reverenza : Modesto, umile. (Lat. reverens.) *Humble, modeste, respectueux.*

**REVERENTEMENTE**, e Riverentemente. Con reverenza. (Lat. reverenter.) *Respectueusement, modestement.*

**REVERENTISSIMAMENTE**, e Riverentissimamente. *Très-respectueusement.*

**REVERENTISSIMO**, e Riverentissimo, sup. di Reverente, e di Riverente. *Très-respectueux.*

**REVERENZA**, e Riverenza. Rispetto, ossequio. (Lat. reverentia, observantia.) *Révérence, respect.* §. Reverenza : diciamo a Qualunque segno d'onore, che si fâ altrui, inchinando il capo, o piegando le ginocchia, o movendo qualche altra parte del corpo. *Révérence.* §. Con riverenza : Modo di dire, col quale si piglia licenza di dire, ciò, che non è dicevole per onestà, o simile. *Avec respect.*

**REVERIRE**, e Riverire. Portare, e far riverenza, e onore. (Lat. observare, colere, salutare.) *Révéler, respecter; saluer.*

**REVISIONE**. Il rivedere. (Lat. revisio.) *Révision.*

**REVOCABILE**, e Rivocabile. Da revocarsi, che si può revocare. (Lat. revocabilis.) *Révocable.*

**REVOCARE**, e Rivocare. Richiamare. (Lat. revocare.) *Révoquer.*

**REVOLUZIONE**, e Rivoluzione. Rivolgimento. Ed è più proprio degli Stati, che d' altro. *Révolution.* §. Rivoluzione de' Pianeti. *Révolution des Planettes.*

**REUPONTICO**. Sorta d'erba. (Lat. rhapsonticum.) *Rhapontic, plante.*

**REZZA**. Rete di rete di minutissime maglie, nella quale si fanno coll' ago diversi lavori. (Lat. rete, plagæ.) *Sorte de gaze, ou de blonde.* §. Per Una specie di rete da pescare, detta anche Traverfaria. *Sorte de ret de pêcheur.*

**REZZO**. Ombra di luogo aperto, che non fâ percolato dal Sole. (Lat. umbra.) *Ombre, fraîcheur, lieu couvert, où il n'y a pas de soleil.*

**RHEAS**. Sorta di pianta. (Lat. papaver erraticum.) *Pavot rouge, coquelicot.*

## R I

**RIABBASSARE**. *V.* Rabbassare.

**RIABBATTIERE**. *V.* Rabbattere.

**RIABELLIRE**. *V.* Rabbellire.

\***RIACCENDERE**. *V.* Raccendere.

**RIACCESO**, add. da Riaccendere. *Rallumé.*

**RIACCOCCARE**. *V.* Raccoccare.

\***RIACCOLTA**. Ricovero. (Lat. refugium.) *Asile; ascul.*

**RIACCOTONARE**. Accotonare di nuovo. (Lat. iterum carminare.) *Carder de nouveau.*

**RIACQUISTARE**. Acquistar di nuovo. (Lat. recuperare.) *Reconquerir, acquérir de nouveau; regagner.*

**RIADDOMANDARE**. Di nuovo addomandare. (Lat. repetere.) *Rédemander.*

**RIADIRARE**, ngut. pall. Di nuovo adirarsi. *Se remettre en colère.*



RIADORNARE. Di nuovo adornare. *Orner de nouveau.*

RIAFFERMARE. Di nuovo affermare. (Lat. confirmare.) *Confirmer.*

\*RIALE, voc. ant. Rìgagnolo.

RIALTO, sust. Rilevato. (Lat. eminentia.) *Eminence, un lieu élevé.*

RIALZAMENTO. Alzamento. (Lat. elatio.) *Rehaussement.*

RIALZARE. Di nuovo alzare; e anche Alzare semplicemente. *Rehausser; Hausser.*

RIAMARE. Corrispondere in amore. (Lat. redamare.) *Rendre amour pour amour, répondre à l'amour d'un autre.*

RIAMATO, a dd. da Riamare. *Amé à son tour.*

RIAMMONIRE. Ammonir di nuovo. (Lat. remonere.) *Avertir de nouveau.*

RIANDARE. Di nuovo andare. (Lat. redire, proficisci.) *Retourner, aller derechef.* \$. Più comunemente per Efininare, ritrattare, e consider di nuovo quel, che s'è fatto. (Lat. retrahere, recognoscere.) *Examiner de nouveau.*

RIANNESTARE. Innestar di nuovo. *Enter de nouveau.*

RIAPPARIRE. Apparir di nuovo. (Lat. iterum apparere.) *Reparaître.*

RIAPRIRE. Aprir di nuovo. *Ouvrir de nouveau.*

RIARARE. Di nuovo arare. *Labourer de nouveau.*

RIARORE. Difeccare per troppo freddo, o per troppo caldo, o mordacità d'umori. (Lat. torrere, adquire.) *Brûler; avoir.* \$. Per metaf. Fu'l sangue mio d'invidia si riarso.

RIARDIMENTO. Il riardere. (Lat. adustus.) *Brûlure; l'action de brûler.*

RIARMARE. Armar di nuovo. (Lat. iterum armare.) *Armer de nouveau.* E si usa oltre al sent. att., anche nel signif. neut. pass.

RIARRECARE. Riportare. (Lat. reportare, revehere.) *Rapporter.*

RIARSO, add. da Riardere. (Lat. tostus, adustus.) *Brûlé; avoir.* \$. E per metaf. E ditte, che quei gentil' uomini riarfi, meritavano cotali rinfrascamenti.

RIASSETTARE. V. Rassettare.

RIASSUMERE. Assumere di nuovo. (Lat. resumere.) *Recevoir de nouveau.*

RIASSUNTO, add. di Riassumere. (Lat. resumptus.) *Régi de nouveau.*

RIAVERE. Aver di nuovo nelle mani: Ricuperare. (Lat. recuperare.) *Ravoir.* \$. Riaverfi. Pigliar vigore. (Lat. vires resumere.) *Recevoir ses forces.* \$. Riavere il fiato, o simili: Rifiatare, quistarsi, riposarsi. *Reprendre son haleine, se reposer.* \$. Riavere le parole: Ricominciare a parlare, continuare il discorso, tornare in vigore. *Reprendre, continuer son discours.* \$. Riavere: parlando delle Donne. Tornare loro le purghe, i mestru. *Ravoir les menstrues.*

RIAVUTO, add. da Riavere. (Lat. recuperatus.) *Recouvré.*

RIBADIRE. Ritorcere la punta del chiodo, e ribatterla in verto l' suo capo, e nella materia confitta, acciocchè non possa allentare, e stringa più forte. *River un clou.* \$. Per metaf. Ribadendo se stessi si ammazza - che non potea con esse dare un

crollo. \$. Ribadire: è Confermare alcuna cosa, che altri dica, o vera, o falsa, ch'ella sia. *Confirmer.*

RIBADITO, add. da Ribadire. *Rivé.*

RIBADITURA. La parte del chiodo ribadito. *Rivure de clou.*

RIBAGNARE. Di nuovo bagnare. (Lat. iterum madefacere.) *Monter de nouveau.*

RIBALD'AGINE. V. Ribalderia.

RIBALDAGLIA. Rubaldaglia. Multitudine di Ribaldi. (Lat. improborum multitudo.) *Méchante canaille.*

RIBALDEGGIARE. Far cose da ribaldi, sciagurataggini. (Lat. abuti flagitiosè.) *Faire des coquineries.*

RIBALDELLO. Dim. di Ribaldo. (Lat. petit coquin.)

RIBALDERIA. Cosa da ribaldi. Sciagurataggine. (Lat. scelus, flagitium.) *Méchanceté, crime, coquinerie.*

RIBALDISSIMO, sup. di Ribaldo. *Très-méchant.*

RIBALDO, e Rubaldo. (Lat. scelestus, improbus, flagitiosus.) *Méchant, coquin, ribaud.* Rubaldo tanto è a dire, quanto Rio baldo, cioè arido, rio uomo. \$. Per Quello, che noi diciamo Cerna: cioè, Sceglicetico; ed erano questa sorta della più vile, e abietta milizia. (Lat. miles gregarius, lixa.) *Soldats ramassez.* \$. Per sciaurato, scelerato. *Scélérat.*

RIBALDONACCIO. Peggior. di Ribaldone. *Un franc coquin, un grand ribaud.*

RIBALDONE. Accresc. di Ribaldo. *Un grand coquin.*

RIBALTA. Strumento di ribaltare, che vale Dar la volta, e mandar folsopra. *Une levée, instrument a retourner quelque chose.*

RIBALTARE. Dar la volta, mandar folsopra. (Lat. subvertre.) *Retourner, renverser.*

RIBANDIMENTO. Il ribandire: Rivo-camento da bando. (Lat. exilis reductio.) *Revocation de bannissement.*

RIBANDIRE. Rivocare dal bando, e dall' esilio: rimettere. (Lat. ab exilio revocare, exulem reducere.) *Rappeller de son exil.* \$. Ribandire: si usa anche in sent. di Nuovamente bandire. *Exiler de nouveau.*

RIBANDITO, add. da Ribandire. *Rappelé de son exil.* \$. Exilé de nouveau.

RIBARBARE. Mettere le piante, nuove, e forti barbe. (Lat. novas radices agere.) *Pousser de nouvelles racines.*

RIBASTONARE. Bastonar di nuovo. *Bastonner derechef.*

RIBATTERE. Di nuovo battere: Ripercuotere. (Lat. repercutere.) *Frapper de nouveau.* Qui si ribatte il mal trattato re-mo: cioè, s' afferra la voga, per ricuperare il tempo perduto. \$. Ribatter le ragioni: diciamo in signif. di Confutarle, e riprovarle. (Lat. rationes repercutere.) *Rebattre les raisons, &c.* \$. Ribatter le pareti, e ajuali da ucellare: vale Ricaricarle.

RIBATTEZZAMENTO. Il ribattezzare. *L'action de rebaptiser.*

RIBATTEZZARE. Di nuovo battezzare. (Lat. rebaptizare.) *Rebaptiser.*

RIBATTIMENTO. Il ribattere. (Lat. repercutio.) *Rebatement.* E volta al ra-

gio del Sole, col ribattimento dell' assi, nutrica a se volontario incendio: il che diremmo anche Dibbattimento.

RIBEBA. Oggi più comunemente Ribeca. Strumento di corda da sonare, simile alla lira, o la lira fletta. (Lat. lyra.) *Rébec, instrument à cordes.*

RIBECA. V. Ribeca.

RIBECCARE. Di nuovo beccare. *Beccquer de nouveau.* \$. Per un certo Ripigliare, e reiterare le cose dette. *Repandre plusieurs fois son discours.* E Biancardin qualla ballata - più volte hà ribeccata.

RIBECHINO. Piccola ribeca. *Petit rébec.*

RIBELLAGIONE, e \* Rubellagione- Il Ribellare. (Lat. rebellio, rebellum.) *Rebellion.*

RIBELLAZIONE, ? e Rubellazione, RIBELLAMENTO, } e Rubellamento. Ribellione, &c. (Lat. Rebellio, tumultus.) *Rebellion.*

RIBELLANTE, e \* Rubellante. Ribello, che si ribella. (Lat. rebellis.) *Rebelle.* Perchè io fui ribellante alla sua legge: cioè, non seguitai la sua legge.

RIBELLARE, e \* Rubellare. Far partire altrui dall' obbedienza del Principe, o della Repubblica, e sollevarlo lor contro. (Lat. rebellare.) *Rebeller.* \$. In signif. neut. pass. Partirsi dall' ubbidienza, &c. *Se rebeller.* \$. Diciamo anche Ribellarsi: il Lasciare una fetta, o una parte, e darsi a un' altra, (Lat. desciscere.) *Changer de parti.*

RIBELLATO, e \* Rubellato, add. da' lor verbi. *Rebelle.*

RIBELLIONE, e \* Rubellione. Il ribellarsi. (Lat. rebellio.) *Rebellion.*

RIBELLO, e Rubello. Che si è ribellato, che stà in ribellione. (Lat. rebellis.) *Rebelle.* \$. Per simil. Rubella di merce, che pur le invoglia.

RIBENEDIRE. Assolvere dalla maledizione, e dal pregiudizio, ch' ella portava seco. (Lat. absolvere.) *Rebenir.*

RIBENEDIZIONE. Il ribenedire. *Absolution.*

RIBERE. Di nuovo bere. (Lat. iterum bibere.) *Boire de nouveau.*

RIBES. Pianta, e frutto noto. *Groçilles.*

RIBO'BOLO. Sorta di dire breve, e in burla. (Lat. distertium.) *Quolibet, un diston.*

RIBOCCARE. Traboccare. (Lat. exundare.) *Regorger.* \$. Per simil. (Lat. effluere.) *Regorger, fig.* Che la sua grazia, e i suoi meriti riboccano in Cielo, e in terra, &c. cioè, abbondano. Ma tanto riboccano di consolazione dentro, che non se ne curano.

RIBOCCO. Traboccamento. (Lat. exundatio.) *Regorgement.*

RIBOLLIMENTO. Il ribollire. *L'action de rebouillir.*

RIBOLLIRE. Di nuovo bollire. *Rebouillir.* \$. Per metaf. e vale Commuoversi, alterarsi. (Lat. exaltare.) *Se mettre en colere.* Bollendo, e ribollendo ragionevolmente la Città in questo stato dubbioso, e sospetto. Sempre pareva, che l' olio crescesse nell' orcio, forse di luglio, quando per lo caldo ribolliva: cioè, si riscaldava di foverchio, e gualtavasi. E porge a' giovani, i cui sangui ribollono, l' esca, e l' focile. *Bouillonner le sang.*

RIBREZZO. Riprezzo. (Lat. horror, tremor.) *Frisson, frayer.*

RIBUTTAMENTO.



**RIBUTTAMENTO.** Il ributare. (Lat. *rejection*.) *Rebut*; *reponnement*.

**RIBUTTARE.** Far tornare, o rivoltare indietro, per forza, chi cerca venire avanti: *Rifpignere*. (Lat. *reijcere*.) *Reponner*. E non che nell'att., ma si usa anche nel neut. pass. *§. Ributare uno: vale Farfelo levar dinanzi, non lo volere ascoltare, né compiacerlo. Chasser, rebuster. §. Per Vomitare. Vomir.*

**RICACCIARE.** Cacciar di nuovo. (Lat. *repellere*.) *Reponner, chasser de nouveau. §. L'usiamo anche in signif. di Riscattare, rimettere. Reficher.* Nella torta via dell' intricata selva si ricaccia. Qui neut. pass. *Rent:er.*

**RICADENTE.** Che ricade: *Pendente*. (Lat. *pendens*.) *Pendant, qui retombe.*

**RICADERE.** Cadere di nuovo. Che si dice anche in tutti i medesimi sentimenti *Ricalcare*. (Lat. *recidere*.) *Retomber*. Che dalle mani angeliche saliva - e ricadeva giù dentro, e di fuori: cioè, pendeva. *§. Ricader nel peccato: Ritornar di nuovo a peccare. Retomber dans le péché. §. Ricadere: Cadere. Tomber. §. Ricadere: Diciamo del Non si sostener ritto il grano spigato, per troppo rigoglio, o per altra violenza. Se coucher, en parlant des blés. §. Ricadere nel pensiero: per lo stesso, che Ritornare. Revenir à la pensée. §. Ricadere altrui nelle mani: Tornar di nuovo sotto di lui, aver nuove brighe con lui. Retomber dans les mains de quelqu'un. §. Ricader nel male: vale Dopo esser quasi guarito, riammalarsi. (Lat. in morbum recidere.) *Retomber malade.* Onde Ricaduto: per Debole, e ftenuto. (Lat. *debilis*.) *Forble, affoiblt.* *§. Ricadere: diceli del Per venire i Beni levellarj, o fidecommissi, in altrui, per mancanza di linea, o per inosservanza delle condizioni. Termine de' Legisti.**

**RICADUTA.** Noja, molestia, travaglio, traversia, avversità. (Lat. *molestia*.) *Peine; ennui; chagrin; malheur.*

**RICADIMENTO.** Il ricadere. (Lat. *iteratus casus*.) *Rechute, récidive.*

\***RICADIOSO.** Pien di noja. (Lat. *tristis*.) *Ennuyé.*

**RICADUTA.** Ricadimento. *Rechute.*  
**RICADUTO,** add. da Ricadere. *Retombé, &c.*

**RICAGNATO.** Si dice di Quegli, che abbia naso in dentro à guisa di cagnuolo, o simile al fagnuolo. (Lat. *simus*, *depressus*.) *Qui a le nez retrouffé; camus.* Oggi Rincagnato.

**RICALARE.** Di nuovo calare. (Lat. *rufus imminui*.) *Decliner de nouveau.*

**RICALCARE.** Calcare di nuovo. (Lat. *rufus calcare*.) *Resouler.*

**RICALCATO,** add. da Ricalcare. *Calato. Refalé, repessé.*

**RICALCITRAMENTO.** Il ricalcitare. *Regimement, résistance.*

**RICALCITRANTE.** Che ricalcitra. (Lat. *recalcitrans*.) *Qui résiste, regimbant.*

**RICALCITRARE.** Proprio il Resistere, che fa il cavallo, o simile, alla voglia di chi lo guida, tirando calci. (Lat. *recalcitrare*.) *Regimer, résister. §. Per metaf. Opporsi, far resistenza. (Lat. obstaré.) Résister. §. Per Ritrattare, e replicare. Io*

telvo' dire, ma non mi stare a ricalcitare. *Répliquer.*

**RICAMAMENTO.** Ricamo: Il ricamare. (Lat. *Phrygium opus*.) *Broderie.*

**RICAMARE.** Fare in sù panni, drappi, o simil materie, varj lavori coll' ago. (Lat. *acu pingere*.) *Broder.* *§. Da Ricamare Ricamatore, Ricamo, &c.*

**RICAMATO,** add. da Ricamare. Ornato di ricamo, con ricamo. (Lat. *acu pictus*.) *Brodé.*

**RICAMATORE.** Quegli, che ricama. (Lat. *Phrygio, onis*.) *Brodeur.*

**RICAMATRICE,** verbal. fem. Che ricama. *Brodeuse.*

**RICAMATURA.** } L' opera ricamata.  
**RICAMO.** } (Lat. *opus Phrygium*.) *Broderie.*

**RICAMBIARE.** } Render cambio,  
**RICANGIARE.** } merito. (Lat. remunerare, compensare.) *Récompenser, reconnoître.*

**RICANTARE.** Di nuovo cantare. (Lat. *recinere, recantare*.) *Rechanter.*

**RICAPITARE.** Dar luogo: cioè, indirizzare al suo luogo; che lo diciam Dar ricapito. *Donner l'adresse, adresser. §. Ricapitare: dicono i Mercanti al Ritornare i crediti di cambio, e al pagarne la valuta.*

**RICAPITO.** Indirizzo, avviamento, spazio. (Lat. *cura*.) *Adresse, fem. §. Per Componimento, fine. Accommodement.* Che s'avesse in un di ben mille amanti - ricapito avria dato a tutti quanti. Qui in sent. ofenso. *§. E Uomo di ricapito: cioè, di Dar ricapito.*

**RICAPITOLARE.** Tornare a ridire: replicare, dir di nuovo. (Lat. *summatim colligere*.) *Récapituler.*

**RICAPITOLAZIONE.** Il ricapitolare. (Lat. *epilogus*.) *Récapitulation.*

**RICAPRUGGINARE.** Rifar le capruggini. *Refaire les jables à un tonneau.*

**RICARDARE.** Dar di nuovo il cardo. *Carder de nouveau.* Non vi maravigliate - se c'è di molte cose ricordate. Qui è metaf. perchè si dice d' Uomo, o di donna vecchia troppo rafazzonata.

**RICARDATO,** add. da Ricardare. *Cardé de nouveau.*

**RICARICARE.** Di nuovo caricare. (Lat. *iterum onerare*.) *Recharger.*

**RICARMINARE.** Carminar di nuovo. (Lat. *iterum carminare*.) *Carder de nouveau. §. Per metaf. Riminare. Refrapper.* Egli volge, e rivolge, e colle braccia ricarmina, e scuote la penna.

**RICASCARE.** Ricadere. (Lat. *recidere*.) *Retomber.*

**RICASCATA.** Il ricascare. *Rechute.*

**RICATTARE.** *V. Riscattare.*

**RICATTATO,** add. da Ricattare. *Rachetté.*

**RICATTO.** *V. Riscatto.*

**RICAVALCARE.** Di nuovo cavalcare. (Lat. *iterum equitare*.) *Remonter à cheval.*

**RICAVARE.** Di nuovo cavare. (Lat. *hautire*.) *Retirer.*

**RICCAMENTE.** Alla ricca, da ricco. (Lat. *splendidè, opulenter*.) *Richement.* Villa, la quale non era troppo riccamente fornita d' alberghi: cioè, doviziosoamente.

**RICCHEZZA.** Abbondanza di beni di fortuna. (Lat. *divitiæ, opes*.) *Richesse.*

O ignota ricchezza, o ben verace: cioè, abbondanza di bene, e felicità. *§. Pigliasi ancora Ricchezza talora per Suntuosità; talora per Abbondanza, e copia: onde Ricchezza d' abiti, e d' arnesi: e ricchezza di lumi, e di vivande, &c. Sumptuosité d' habits; abondance de viandes, &c.*

**RICCHISSIMAMENTE,** sup. di Riccamente. (Lat. *locupletissimè, splendidissimè*.) *Très-richement.*

**RICCHISSIMO,** sup. di Ricco. (Lat. *ditillimus, locupletissimus*.) *Très-riche.*

**RICCIAJA.** Da Riccio. Luogo, dove si tengono ammassati i ricci, perchè si rinvegnano, e sieno più agevoli a diricciare. *Lieu où l'on garde les châtagnes en gousse, pour les faire murir. §. Ricciaja: diciamo anche a Quantità di cape' ricciuti, e all' innannellamento. Quantité de cheveux frisés.*

**RICCIO.** La scorza spinosa della castagna. (Lat. *echinus*.) *Pélons de châtaignes. §. E da Riccio Diricciare, o Sdiricciare: che vale Cavar le castagne de' ricci. §. Riccio: diciamo anche a' Capelli crespi, e innannellati. (Lat. *cincinnus*.) Boucle de cheveux. §. Per Animal noto, detto anche Spinoso. (Lat. *hærinaceus, echinus terrestris*.) *Herisson. §. Sorta di drappo. Velours ras.* Lavorando di riccio sopra riccio. *§. Sorta di cottura di zucchero. Sorte de confiture.**

**RICCIOLINO.** Ciocca di capelli arricciata artificiosamente. *Boucle de cheveux, fem.*

**RICCIO.** Marino. Erba, la qual si trova nelle parti marine. *Sorte de plante. §. Animaleto, che si trova ne' fondi del mare, ed è simile alla scorza spinosa della castagna. Ourfin, ou hérisson de mer.*

**RICCIUTELLO.** Dim. di Ricciuto. (Lat. *crispulus*.) *Frisotté.*

**RICCIUTO.** Crespo, e innannellato; ed è proprio de' capelli. (Lat. *crispus, cirratus*.) *Frisé. §. Ricciuto affolutam. di Chi ha i capelli tali. Frisé. §. Ricciuto: figurat. Il Reggimento di Firenze, per lo popolo, ricciuto: cioè, minuto; tolto non da' ricci del capo, ma della castagna: e vale Pungente, insolente, inrattabile.*

**RICCO.** Che ha ricchezza. (Lat. *dives, opulentus, locuples*.) *Riché. §. Per Di molto pregio, e valuta: pomposo. Riche; pompoux.* Ricchi arnesi; Ricca navicella; Ricca ambasceria, &c. *§. Diciamo in prov. Prima ricco, e poi borboso: cioè, Prima la roba, e poi la spesa.*

**RICCONE.** Accresc. di Ricco. *Très-riche, richard.*

\* **RICCORE,** voc. ant. Ricchezza.

\* **RICENTE,** voc. ant. Recente.

\* **RICENTEMENTE.** Recentemente.

\* **RICENTISSIMO,** sup. di Riccente, (Lat. *recentissimus*.) *Très-récant.*

**RICERCA.** } Il ricercare. (Lat. *RICERCAMENTO.* } *inquisitio, postulat.*) *Recherche.*

**RICERCARE.** Di nuovo cercare. (Lat. *perquirere, iterum inquirere*.) *Rechercher, chercher de nouveau. §. Nel signif. del primitivo Cercare. (Lat. inquirere.) Chercher. §. Per Rivedere, andar rivedendo. (Lat. obire, lustrare.) Revoir. §. Per Icolterere. (Lat. currere.) Parcourir. Per colmarli*



di doglia, e di desir - e ricercarmi le midolle, e gli ossi. §. Per Volere, desiderare. ( Lat. optare, desiderare. ) *Vouloir, souhaiter.* E perchè in questi cotali arbori si ricerca più l'ombra, che'l frutto, &c. §. Ricercate uno d'una cosa: per Addomandar-gliele, o richiederlo. ( Lat. aliquid ab aliquo petere. ) *Demandar quelque chose a quelqu'un, requerr.*

RICERCARE, Nome. Ricerca. ( Lat. RICERCATA. ) Inquisitio, postulatio. )

*Rechercher; demander.*  
RICERCATO, add. da Ricercare. *Recherché.*

RICERCATORE. Che ricerca. *Qui recherche.*

RICERCATRICE, verbal. fem. *Qui recherche, fem.*

RICERCO. Ricercato. *Recherché.*

RICERNERE. Di nuovo cernere. ( Lat. rursus cernere. ) *Bluter de nouveau.* §. Per Ridistingere, e dichiarar meglio. ( Lat. melius exponere. ) *S'expliquer mieux.*

\*RICESSARE. Fermarsi, non venir più innanzi. ( Lat. consistere. ) *S'arrêter.*

\*RICESSO, voc. Lat. Ritiro. ( Lat. recessus. ) *Retraite, fem.*

RICETTA. Regola, e modo da compor le medicine, e da usarle. ( Lat. ratio medicinae faciendae. ) *Une recette de Médecin.*

RICETTA'COLO. Luogo, dove si può ricoverare: Ricetto. ( Lat. receptaculum. ) *Receptacle, retraite.* Fu il primo, che facesse ricettacolo di pellegrini: cioè, che ricettasse, ed albergasse.

RICETTAMENTO. Il Ricettare. ( Lat. receptio. ) *Reception, l'action de recevoir, de loger.* §. Per Ricetto, ricettacolo. *Retraite.*

RICETTARE. Ricattare, dar ricetto, ricoverare, ricevere. ( Lat. receptare, hospitari. ) *Recevoir, retirer, loger.* §. Ricettare. Neut. pass. Ricoverare, rifugiarsi. ( Lat. confugere, se se recipere. ) *Se retirer.* §. Ricettare: Ordinar ricette, compor ricette. *Ordonner des recettes.*

RICETTA'RIO. Libro, dove sono scritte le ricette. *Livre de recettes.*

RICETTATORE. Che ricetta. ( Lat. receptor. ) *Qui reçoit, qui retire, qui loge.*

RICETTIVO. V. Ricevente.

RICETTO. Ricettacolo. ( Lat. perceptor, receptaculum. ) *Retraite, f.* §. Ricetto. Nome di stanza particolare nelle case, per lo più lo spazio, che si interpone trà la scala, e la sala. *Entresol.*

RICETTO, add. V. Ricevuto.

RICEVENTE. Che riceve. ( Lat. recipiens. ) *Qui reçoit.*

RICEVERE. Pigliare, accettare, o per amore, o per forza, quello, che è dato, o presentato. ( Lat. accipere. ) *Recevoir.* §. Per Raccettare, accogliere. ( Lat. hospitari, excipere. ) *Recevoir, retirer, loger.* §. Per Sopportare. ( Lat. ferre, tolerare. ) *Recevoir, supporter.* Ricevere pazientemente un torto, &c.

RICEVEVOLE. Atto a ricevere. *Qui peut recevoir; capable.*

RICEVIMENTO. Il ricevere. ( Lat. receptio. ) *Receite; reception.*

RICEVIVO. Atto a ricevere, e che ha virtù di ricevere. *Propre à recevoir.*

RICIVITORE. Che riceve. ( Lat. accep-

tor. ) *Qui reçoit.* §. Per Chi hà carica di ricevere. *Recevoir.*

RICEVITRICE. Verbal. fem. Che riceve. ( Lat. acceprix. ) *Qui reçoit, fem.*

RICEVUTA. Confessione, che si fa per via di scrittura, d'aver ricevuto. ( Lat. apocha. ) *Un reçu.* §. Onde: Far la ricevuta: Confessar per iscrittura d'aver ricevuto. *Faire un reçu.*

RICEVUTO, add. da Ricevere. *Reçu.*

RICHESTA. Richiesta. ( Lat. postulatio, petitio. ) *Demande, requête.*

RICHIAMANTE. Che richiama. ( Lat. revocans. ) *Qui rappelle.*

RICHIAMARE. Chiamar di nuovo. Ricvocare. ( Lat. revocare. ) *Rappeller; reclaim.* §. In signif. neut. pass. Querelarsi, dolersi, e rammaricarsi di torto ricevuto. ( Lat. postulare injuriam. ) *Se plaindre.*

§. Per Dar querela, e chiamare altrui in giudizio. ( Lat. in iudicium vocare. ) *Appeller quelqu'un en justice.*

RICHIAMATO. Richiamo. *Rappel; reclame.*

RICHIAMATORE. Che richiama. ( Lat. revocans. ) *Qui rappelle.*

RICHIAMO. Il richiamare. ( Lat. revocatio. ) *Rappel; reclame.* §. Per metaf. di Qualunque allettamento, al quale si gerti-

no per natura gli uccelli. *Appaux d'oiseaux.* §. Per Lamentanza, rammarichio, doglienza. ( Lat. querela, quarimonia. )

*Plainte.* §. Per lo Richiamare in giudizio. ( Lat. postulatio. ) *Reclame en justice.*

\*RICHIEDERE. Domandare, o chiedere pregando. ( Lat. postulare, petere, obsecrare. ) *Requerir.* Gonfia il cappuccio, e più non si richiede: cioè, non si ricerca, e non si desidera. §. Richiedere: Domandare, e chieder semplicemente. *Demander, exiger.* Trombando, e drappellando, e richieggendolo di battaglia: cioè, sfidandolo.

§. Richiedere, assolutamente posto: Ricercare altrui, che condescenda alle sue voglie disoneste. *Demander les faveurs d'une femme.* §. Richiedere: Citare, chiamare in giudizio. ( Lat. in jus vocare. ) *Appeller en justice.* §. Richiedere: Ridomandare, e chiedere, che sia resa una cosa.

( Lat. repetere, poscere. ) *Redemander.* §. Richiedere: Ricercare, aver bisogno, esser convenevole. ( Lat. postulare, exigere. ) *Requerir, exiger.* La necessità li richiede, &c. §. Richiedere: Termine d'agricoltura, in signif. di Penetrare adentro lavorando. ( Lat. explorare. ) *Labourer la terre bien à fond.* Se vuogli far la terra fruttificare a sementa, richiedila adentro due piedi.

RICHIEDIMENTO. V. Richiesta.

RICHIESTA. Il richiedere: Domanda. ( Lat. petitio, postulatio. ) *Demande, requête, requisition.*

RICHIEDITORE. Che richiede. ( Lat. petitor. ) *Qui requiert.* §. Per Citazione, e chiamata in giudizio. ( Lat. dica. ) *Requête.* Che poco men ch'è non si venne manco - e non volea la seconda richiesta. Qui parla figuratamente d'un, che aveva tocca una gran picchiata. §. Aver richiesta: Essere in credito, ricercarsi con avidità. *Avoir du crédit, être en vogue.*

RICHIESTO, add. da Richiedere. *Requis, demandé, &c.* §. Per Chiamato, con-

vocato a consiglio. *Appellé au Conseil.*

RICHINARE. Chinare: Umiliarsi con segno di riverenza. ( Lat. declinare. ) *S'abaisser, s'humilier, &c.*

\*RICHIUDERE. Chiudere quel, che poco prima s'era aperto. ( Lat. claudere. ) *Refermer.* §. Per Chiudere semplicemente. ( Lat. concludere. ) *Fermer.* La piaga, che Maria richiuse, e unse: cioè, faldò. Che si richiudon per esser dolente: cioè, si faldano.

RICHIUDIMENTO. Il richiudere. ( Lat. inclusio. ) *L'action de fermer.*

RICHIUSO, add. da Richiudere. *Refermé.*

\*RICI'DERE. Tagliare, rifeccare, fendere. ( Lat. recidere, scindere. ) *Couper; fendre; trancher.* §. Per simil. Stà poco con loro a parole, ricidile loro subito. L'amistà non lodevoli, dislero i Savj, che più tosto a poco a poco si deon disfare, che subitamente ricidere. In pochi giorni ricife il pensiero dell' offesa de' nimici. A fine, che colla pena le malattie della colpa, e peccati loro rifeccando, ricidessero. §. Parlandosi di strada, &c. vale Abbreviare, attraversare. *Couper le chemin, le traverser pour l'abréger.* §. Ricidere: neut. pass. Lo diciamo anche del Romperli, che fanno i drappi in sulle pieghe. *Se couper, en parlant des étoffes, &c.*

RICIDIMENTO. Il ricidere. ( Lat. recisio, resectio. ) *Couper; l'action de couper.*

RICIDITURA. Tagliatura in traverso. ( Lat. divisura, incisura. ) *Couper; inciser.* §. Per simil. Piegamento. *Plus.* Gli prese una doglia nel corpo appiè del fegato, a capo alla riciditura, tra la coscia, e'l corpo.

\*RICI'GNERE. Cignere intorno. ( Lat. circumcingere. ) *Environner, coudre tout au tour.*

RICIMENTARE. Di nuovo cimentare. ( Lat. periculum iterum exponere. ) *Remettre à l'épreuve.* E' anche neut. pass.

RICINO. Pianta nota. ( Lat. ricinus, palma Christi. ) *Palma Christi, arbrisseau.*

RICINTO, e Recinto, sust. Giro, contenuto. ( Lat. circuitus. ) *Encinte.*

RICINTO, add. da Ricingere. ( Lat. cintus. ) *Environné.*

RICIONCARE. Di nuovo cioncare. ( Lat. largius bibere. ) *Reboire, boire beaucoup.*

\*RICIPIENTE. V. Avvenente.

RICIRCULARE. Girare intorno. ( Lat. circumlustrare, circumire. ) *Roder ça & là.*

RICISA. Mozzamento, troncamento, tagliamento. ( Lat. incisura. ) *Incision; coupe.* Per que' valloni, e per quelle ricise - andammo infin che fummo, dove, &c. cioè, tagheti. §. Di qui averb. A ricisa: Andare a ricisa: Accortiate il cammino, attraversando le strade. *Couper le chemin.* §. E Cantare a ricisa; modo ballo: vale Senza intermissione, senza rinare, *Sans cesse.*

RICISO. Tagliato in traverso. ( Lat. recisus. ) *Coupé, tranché.* §. Per metaf. *Coupe, tranche, fig.*

\*RICOGLIERE. Raccogliere. ( Lat. colligere. ) *Recueillir, ramasser.* E parte di loro stavano a vicenda nella camera a



ricogliere le fave: cioè, a raunare. Si raccolte, e uscì del passo, anzi che la gente de' Fiorentini vi guagnesse: cioè, si riunì insieme, e adunò. Se ricogliam le ricordanze antiche di questa cronica: cioè, mettiamo insieme. §. Ricogliere affollatamente: per Raunare, e mettere insieme i frutti della terra. *Faire récolte*. §. Ricogliere: Riscattare: riscuotere, ricuperare, e difesi di cose impregnate. (Lat. recuperare, luere.) *Exiger, recevoir, être payé*. §. Ricogliere: neut. pass. Ricoverarsi, rifugiarsi, ritirarsi, ridursi. (Lat. contugere, se se recipere.) *Se retirer, prendre retraite*. §. Ricogliere: Comprendere, intendere, notare, osservare. (Lat. notare, osservare.) *Entendre, comprendre, remarquer*. E così ricogliendo ciò, che è ragionato, &c. cioè, tenendo a mente, e cavandone costrutto. §. Ricogliere il fiato: vale Rifiatare, respirare. (Lat. anhelum refumere, respirato) *Repren-dre son haleine*. §. Ricogliersi: Liberarsi; e come diciamo, ma in modo basso, Sgabbellarsi da qualche cosa. (Lat. se liberare.) *Se délivrer de quelque chose*.

**RICOGLIMENTO.** Raccoglimento. Il ricogliere. (Lat. collectio.) *Recueil, récolte; amas*. Puoi così levar l'anima a silenzio, e a ricoglimento di cuore: cioè, ridursi, e ritirarsi in se stessa.

**RICOGLITORE.** Raccoglitore: Che ricoglie. (Lat. collector.) *Qui recueille*. §. Per Riquotitore. (Lat. exactor.) E qui vide Dioscoride, ricoglitore delle qualità dell'erbe, delle piante, e de' frutti.

**RICOGNIZIONE.** Il riconoscere. (Lat. agnitio.) *L'action de reconnoître, reconnaissance*. §. Per Merito, ricompensa. (Lat. compensatio.) *Reconnoissance, recompense*.

**RICONSICAMENTO.** Ricognizione. *Reconnaissance*.

**RICOLMARE.** Lo stesso, che Colmare. (Lat. cumulare.) *Comblar*.

**RICOLORIRE.** Di nuovo colorire. *Remettre de la couleur*.

**RICOLTA.** Il ricogliere, e la cosa raccolta; e intendeli comunemente delle rendite delle terre. (Lat. messis.) *Recolte*. §. Sonare a ricolta: Sonar la ritirata. *Sonner la retraite*.

**RICOLTO,** sust. *♂*. Ricolta.

**RICOLTO,** add. da Ricogliere. (Lat. contractus, collectus.) *Recueilli*. Non fia la mano tua presta a ricevere, e ricolta a dare: cioè, raccolta, stretta, scartata. *Referré, avareux*.

**RICOMANDARE.** Raccomandare. (Lat. commendare.) *Recommander*.

**RICOMBATTERE.** Di nuovo combattere. (Lat. repugnare, refragari.) *Combattre de nouveau*.

**RICOMINCIARE.** Di nuovo cominciare. (Lat. redintegrare, iterum incipere.) *Recommencer*.

**RICOMMETTERE.** Di nuovo commettere. (Lat. denuò committere.) *Commettre de nouveau*.

**RICOMPARIRE.** Di nuovo comparire. *Reparaître*.

**RICOMPENSA.** } Ricom-

**RICOMPENSAMENTO.** } pensazio-

(Lat. compensatio, remuneratio.) *Récompense*.

**RICOMPENSARE.** Dare, o rendere il

contraccambio. (Lat. compensare, retribuere.) *Récompenser*. Ricompensi le delizie passate, colle quali offese Dio, coll'asprezza della austera vita: cioè, compenfi, contraccambj, contanti.

**RICOMPENSAZIONE.** Il ricompensare. (Lat. compensatio, remuneratio.) *Récompense*. §. Diremmo anche Ricompensa, e Merito, ma comunemente più Ricompensa.

**RICOMPENSO.** Ricompensa. *♂*.

**RICOMPERA,** e Ricompra. Il ricomprare. (Lat. redemptio.) *Rachat, m*. Venuti certi Genovesi per Ambasciatori a Saladino, per la ricompra di certi lor Cittadini: cioè, riscatto. *Ransom*.

**RICOMPERAGIONE,** e Ricompragione. Ricompra. *♂*.

**RICOMPERAMENTO,** e Ricompramento. Ricompra. *♂*.

**RICOMPERARE,** e Ricomprare. Di nuovo comperare. (Lat. redimere.) *Racheter*. E si usa non che nel art., ma pur nel neut. pass. §. Per Riscattare, ricuperare. (Lat. redimere.) *Acquitter*. I debiti loro conviene, che si paghino prestì, e conviene, ch'è si ricomprino d'interesse in qualche modo: cioè, si liberino.

**RICOMPERATO,** e Ricomprato, add. da' lor verbi. *Racheté*.

**RICOMPERATORE,** e Ricompratore. Che ricompra. (Lat. redemptor.) *Rache-teur*. I piccoli beneficj, ch'io diedi al padre del mio ricomperatore: cioè, riscattatore, ricuperatore.

**RICOMPERAZIONE,** e Ricomprazione. Ricompra. *♂*. *Rachat*. Colui, che ti fece la grazia, e massimamente quella della ricomperazione: cioè, redenzione.

**RICOMPEREVOLE.** Da poterli ricomperare. (Lat. reparabilis.) *Qu'on peut racheter; réparable*.

**RICOMPIERE.** Di nuovo compiere. (Lat. replere.) *Remplir*. §. Per Ristorare, ricompensare. (Lat. compensare.) *Récompenser*.

**RICOMPIMENTO.** Il ricompire. (Lat. complementum.) *Comble, remplissement*. Secondo che negli animali, intra le reticulazioni delle vene, e de' nervi, sono ricompimenti di semplici parti, &c. quasi, riempimenti.

**RICOMPORRE.** Compor di nuovo. *Recomposer*. Si scommette la molle, e ricompono - con sottili giunture in un congiunta: Qui, ricommettete.

**RICOMUNICA.** Il ricomunicare; l'assoluzione della scomunica. (Lat. reconciliatio.) *Abolition d'excommunication*.

**RICOMUNICARE.** Assolvere della scomunica: Ribenedire. (Lat. communioni restituere, reconciliare.) *Abolir d'une excommunication*.

**RICONCIARE.** *♂*. Raconciare. *Racommoder*. Si sà meglio quando dee piovere, che non si sà quando si dee riconciare il tempo: cioè, riferenarsi; restar di piovere. §. Per Metter d'accordo. (Lat. reconciliare.) *Racommoder, reconcilier*. §. Oggi Riconciare non s'usa se non de' legumi, o di cosa simile, che aggiuntovi alcuni condimenti, diventan nuova vivanda. *Ajuster, sonner*.

**RICONCILIAGIONE,** } Il riconcilia-

**RICONCILIAMENTO,** } re: reconcili-

liazione. (Lat. reconciliatio.) *Réconciliation*.

**RICONCILIARE.** Metter d'accordo, far ritornare amico, metter pace. (Lat. reconciliare, in gratiam restituere.) *Réconcilier*. §. In signif. neut. pass. Rappacificarsi, tornare amico. *Se reconcilier*. §. Riconciare: diciamo anche Amministrare breve confessione, che si fa avanti, che si vada a prender la Santa Comunione; e Riconciliarsi: il Farla. *Se reconcilier, se recon-fesser de quel que chose oubliée*.

**RICONCILIATO,** add. da Riconciare. *Réconcilié*.

**RICONCILIAZIONE.** Il riconciare: Pace, amicizia risana. (Lat. reconciliatio.) *Réconciliation*.

**RICONCIMARE.** Concimar di nuovo. (Lat. rursus stercoreare.) *Fumer de nouveau le terrain*.

**RICONCIO,** add. da Riconciare. *Récommode*.

**RICONDANNARE.** Condannar di nuovo. *Condanner de nouveau*.

**RICONDITO.** Nascolto. (Lat. occultus.) *Caché*.

**RICONDURRE.** Di nuovo condurre: Rimenare, o riportare che che sia a quel luogo, ove prima sia stato, e dove debba rimanere. (Lat. réduire.) *Reconduire, ramener*. Così fatta considerazione, &c. pur poco fa mi ricondusse ciò, che Pampinea, della ritrosa moglie di Talano raccontò: cioè, ridusse a memoria. (Lat. in memoriam redigere.) *Me rappelle, me fit souvenir*. Finché v'ha ricondotti in poca polve: cioè, ridotti, tramutati. (Lat. redactus.) *Réduire*. §. Ricondurre un potere, &c. Prenderne nuovo affitto. (Lat. pradium reconducere.) *Faire un nouveau bail*.

**RICONFERMA.** Riconfermazione. *Confirmation*.

**RICONFERMAZIONE.** Il riconfermare. (Lat. confirmatio.) *Confirmation*.

**RICONFESSARE.** Di nuovo confessare. (Lat. iterum confiteri.) *Confesser de nouveau*.

**RICONFICCARE.** Conficcar di nuovo. *Refisher*.

**RICONFORMARE.** Di nuovo conformare. *Se conformer de nouveau*.

**RICONFORTARE.** Di nuovo confortare; e lo stesso, che l' primitivo. E si usa nel neut. pass., come pur nel sent. art. (Lat. reficere.) *Réconforter*. Fatto venir de' lumi, e vino, e confetti, e alquanto confortati: cioè, ricitatosi, tistatatosi.

**RICONGIUNGNERE.** Di nuovo congiungere. (Lat. iterum conjungere.) *Réjoindre*.

**RICONGIUNGIMENTO.** Il ricongiungere. (Lat. nova conjunctio.) *L'action de rejoindre*.

**RICONGIUNTO,** add. da Ricongiungere. *Rejoint*.

**RICONGREGARE.** Di nuovo congregare. (Lat. iterum congregare.) *Rassembler*. §. Anche neut. pass.

**RICONIARE.** Di nuovo coniare. (Lat. recudere.) *Graver de nouveau*.

**RICONOSCENTE.** Che riconosce. *Grato*. (Lat. gratus.) *Reconnoissant*.

**RICONOSCENZA.** Il riconoscere. (Lat. *Reconnaissance*.)



agnitio.) *Reconnaissance, l'action de reconnaître.* §. Per Rimunerazione. (Lat. remuneratio.) *Reconnaissance, récompense.*

¶ **RICONOSCERE.** Rivocare alla memoria il già conosciuto: Raffigurare. (Lat. agnoscere, recognoscere.) *Reconnoître.* §. Riconoscere una cosa da uno: vale Reputare, confessare d'averla, o ch'ella venga da lui, o mediante lui. (Lat. aliquid alicui acceptum referre.) *Reconnoître quelque chose de quelqu'un.* §. Riconoscere: Conoscere. *Connoître.* §. Riconoscersi: Ravvedersi degli errori, pentirsi. (Lat. resipiscere.) *Se reconnoître, se repentir.* §. Riconoscere un paese, una fortezza, una batteria. E' Andare a vedere in che stato, e termine si ritrovino. *Reconnoître un pays, une fortresse.* &c. §. Riconoscere uno: Mostrarsi della fatica, o dell' opera sua con qualche premio: Rimunerare. *Reconnoître, récompenser.*

**RICONOSCIMENTO.** Il riconoscere. (Lat. agnitio.) *Reconnaissance, l'action de reconnaître.* In riconoscimento del suo errore: cioè, pentimento. §. Per Rimunerazione. *Reconnaissance.* E come poteva, in riconoscimento, che da lui in Barletta riceveva, l'onorava: cioè, in contraccambio. E sempre in riconoscimento del suo portarsi valentemente, gli donava alcuna cosa della preda: cioè, in premio.

**RICONOSCITORE.** Che riconosce. (Lat. agnoscens.) *Qui reconnoît; Reconnoissant.*

**RICONOSCIUTO,** add. da Riconoscere. (Lat. agnitus.) *Reconnu.*

**RICONQUISTA.** Il riconquistare. (Lat. recuperatio.) *Reconquête.*

**RICONQUISTARE.** Di nuovo conquistare. (Lat. recuperare.) *Reconquerir, regagner.*

**RICONSEGNARE.** Racconsegnare. (Lat. rursus tradere.) *Consigner, rendre.*

**RICONSIDERARE.** Di nuovo considerare. (Lat. maturè pendere.) *Considerer mûrement, réfléchir.*

**RICONSIDERATO,** add. da Riconfermare. *Examiné, considéré.*

**RICONSIGLIARE.** Neur. pass. Prender nuovo consiglio: pigliar partito. (Lat. consiliare, consilium capere.) *Se raviser; se résoudre.* §. In att. signif. Consigliar di nuovo. *Consilleur de nouveau.*

**RICONSOLAMENTO.** Il riconsolare. (Lat. nova consolatio.) *Consolation.*

**RICONSOGLARE.** Di nuovo consolare. *Consoler de nouveau.*

**RICONTARE.** Contar di nuovo. *Recompter.* §. Per Raccontare, narrare. *Raconter; & raconter.*

\***RICONTO.** Epilogo. *V.*

¶ **RICONVENIRE.** Convenir colui, che il primo ci convenne. *Reconvenir en justice.*

**RICONVERTIRE.** Convertir di nuovo. (Lat. iterum mutare.) *Rechanger.* §. Neur. pass. Convertirsi di nuovo. *Se rechanger.*

**RICONVITARE.** Risar conviti. (Lat. iterum convivari.) *Convier de nouveau.*

**RICOPERCARE.** Ricoprire, rimettere il coperchio. (Lat. contegere, cooperire.) *Recouvrir.*

**RICOPERTA,** e Ricoverta. Il ricoprire: Occultamento. (Lat. operimentum.) *Concepire, couvrir.* §. Per metaf. (Lat. pretextus.) *Pretexte, excuse.* Per sua ricoperta condanno il compagno.

**RICOPERTO,** e Ricoverto, add. da lor verbi. *Recouvert.*

**RICOPIARE.** Di nuovo copiare; ed anche Copiare semplicemente. *Copier, & recopier.*

**RICOPRIMENTO,** e Ricoprimento. Il ricoprire. (Lat. novum operimentum.) *Nouvelle couverture.*

¶ **RICOPRIRE,** e Ricovrire. Di nuovo coprire; ed è anche lo stesso, che'l primitivo Coprire. Occultare, nascondere. (Lat. contegere, cooperire.) *Recouvrir, couvrir, cacher.* Che gli occhi, per vaghezza, ricoperfi: cioè, chiusi. §. Per metaf. Scusarli. *Recouvrir, excuser.* E coll' altrui colpe, guatate di ricoprire i vostri falli. Io vidi ben, siccome e' ricoperse-lo cominciar con altro, che poi venne: cioè, corresse. §. Per Assicurare i suoi crediti, o simili. *Assurer ses créances, &c.*

**RICORCARE,** e Ricoricare. Di nuovo corcare. *Recourer.* §. Ricorcare: Termine di coltura; trattandosi di viti, o d'alberi, è lo stesso che Propagginare: trattandosi d'erbe: vale Ricoprirle colla terra; per diverse ragioni; come per difenderle dal freddo, e imbiancarle, e simili. *Coucher des plantes, &c.*

**RICORDAMENTO.** Ricordo. (Lat. recordantia.) *Souvenir.* §. Per Quello, che si dà, o piglia d'alui, per non dimenticarsi quel, che s'hà a fare. (Lat. monumentum, pignus.) *Un souvenir, un gage, &c.*

**RICORDARE.** Ridurre a memoria. (Lat. memorare.) *Res souvenir.* §. Ricordare: Nominare, far menzione. (Lat. nominare, appellare.) *Nommer, faire mention.* §. Ricordare i morti a tavola: proverb. dinotante il Dire cosa fuor di proposito, non adattata al tempo, o al luogo. *Parler de morts à table.* §. Ricordare: neut. pass. Avere in memoria, sovvenire. *Se res souvenir.*

**RICORDATO,** add. da Ricordare. *Mentionné.* §. In proverb. Cosa ricordata per via vada. *Quand on parle du loup on en voit la queue.*

**RICORDATORE.** Che ricorda. (Lat. commemorans.) *Qui nomme, qui fait mention.*

**RICORDAZIONE.** Il ricordarsi. (Lat. recordatio.) *Res souvenir.*

**RICORDEVOLE.** Memorabile, da ricordarsene. (Lat. memorabilis.) *Mémorable, digne de mémoire.* §. Per Chi si ricorda. (Lat. memor.) *Qui se souvient.*

**RICORDO.** Il ricordarsi: Memoria. (Lat. memoria.) *Souvenir; mémoire, instruction, avis.*

**RICORICARE.** Ricorcare.

**RICORONARE.** Di nuovo incoronare. (Lat. iterum coronare.) *Coronner de nouveau.*

¶ **RICORRE.** Ricogliere. *Recueillir.*

¶ **RICORREGGERE.** Correggere di nuovo. *Re corriger.*

¶ **RICORRERE.** Di nuovo correre. (Lat. recurrere.) *Courir de nouveau.* §. Ricorrere: Nel signif. del primitivo. *Courir.* Peggior lui, lascio qui il luogo veto: quella ch' appar di quà, e su ricorre: cioè, corre, e salta. §. Ricorrere: Andare a chiedere ajuto,

o difesa ad alcuno, rifuggire. (Lat. concurrere.) *Recurrir, avoir recours.* §. Ricorrere: dagli Architettori si dice del Circondare cornice, o altro membro, tutto, o gran parte dell' edificio. E per simil. d'altre cose.

**RICORSO.** Il ricorrere. (Lat. recursus, us. *Nouvelle course.* Secondo il corso, e ricorso de' fiumi. §. Ricorso: Rifugio. (Lat. periculum.) *Recours.* Avere, o far ricorso a chi che sia. §. Ricorso. Sorta di giudizio in Firenze.

\***RICORSOJO.** Bollire a ricorsojo. Bollire all'ai. (Lat. ferventissimè aëtuare.) *Bouillir à gros bouillons.*

**RICOSTEGGIARE.** Scorrer di nuovo navigando, le coste marittime. *Cotoyer derechef.*

**RICOTONARE.** Accotonar di nuovo. *Carder de nouveau.*

**RICOTONATURA.** Il ricotonare. (Lat. iterata carminatio.) *L'action de carder.* &c.

**RICOTTA.** Fior di fiero rappreso al fuoco. (Lat. caseus secundarius.) *Sorte de fromage, et fraise.*

**RICOTTO,** add. da Ricuocere. (Lat. recoctus.) *Recuit.* Per la qual cosa molte piante, e bene ricotte, allignano specialmente ne' monti: cioè, che hanno ben ricotto l'umore. §. Per metaf. Bene esaminato, contrappesato. (Lat. rectè perpensus.) *Bien examiné.*

**RICOVERAMENTO.** Il ricoverare, il racquistare, ricoveramento. (Lat. recuperatio.) *Recouvremet.* §. Per Rifugio. *Asile, refuge, retraite.*

**RICOVERARE,** e Ricovrare. Racquistare, recuperare. (Lat. recuperare, recipere.) *Recouvrer.* E molto ricovero l'imperio, e recò in buono stato: cioè, racquistò all'imperio. Mal finiscono, se Dio di grazia non gli ricovera a penitenza: cioè, riduce. (Lat. redigere.) *Réduire.* §. Ricoverare in casa: cioè salvarsi. *Se sauver, se retirer.* Ricoverarlo da tanto aspro martire: cioè, liberarlo. §. \* Per Andare. *Aller, marcher.*

**RICOVERATORE,** e Ricovratore. Che ricovera, racquista. (Lat. recuperator.) *Qui recouvre, qui fait un recouvrement.*

**RICOVERO,** e Ricovo. Ricupera-mento. (Lat. recuperatio.) *Recouvremet.* §. Per Riparo, rifugio. (Lat. refugium.) *Refuge, asile, retraite.*

**RICREAMENTO,** e \* Ricriamento. Conforto, riposo. (Lat. recreatio, refectio.) *Récréation.*

**RICREARE,** e \* Ricriare. Di nuovo creare. (Lat. recreare, iterum creare, reparare.) *Créer de nouveau.* Per la parola di Dio ogni cosa fù creata, ricreata, e riformata, e rinovata: Qui, ristaurata. §. Per Dare alleggiamento, conforto, e ristoro alle fatiche durate, agli stenti, o alle pene patite. (Lat. recreare, reficere, refocillare.) *Récréer.* E oltre al sent. att. si usa nel neut. e nel neut. pass. *Se récréer.*

**RECREATIVO,** e \* Ricriativo. Ato a ricreare. (Lat. recreans.) *Récréatif.*

**RICREATORE,** e \* Ricriatore. Che ricrea. (Lat. reparator.) *Qui crée de nouveau.*

**RICREAZIONCELLA,** e \* Ricriazioncella. Dim. di Ricreazione. *Petite récreation.*



**RICREAZIONE**, e \* Ricriazione. Re-  
creazione. *Récréation*.

**RICREDENTE**. Sgarato, vinto; il me-  
desimo, che Ricreduto. (Lat. convictus.)  
*Convaincu*. \$. Far ricredente: vale Sgan-  
nare, Sgarare, far mutare opinione. *Dé-  
tromper*, *faire changer d'avis*.

**RICREDERE**. Credere, o fare altrui  
credere altrimenti di quel, che s'è prima  
creduto: Sganararli, mutarli d'opinione.  
(Lat. à sententia recedere.) *Changer, ou  
faire changer d'avis*. \$. Per Discredersi.  
*S'étonner*. Della bellezza della lor nipote  
non si potevano ricredere: cioè, cessar di  
maravigliarsi: che anche diremmo Non  
se ne potevan dare pace. Egli il disse al suo  
compagno Talentino, e con lui si ricre-  
deva.

**RICREDUTO**, add. da Ricredere, Sga-  
rato, chiarito, convinto. (Lat. convictus.)  
*Convaincu*.

**RICRESCERE**. Crescer di nuovo:  
Moltiplicare, farli maggiore. (Lat. augeri,  
recrescere.) *Recroître*, *s'augmenter*.

**RICRESCIMENTO**. Il ricrescere.

\* **RICRIARE**; e gli altri. V. Ricreare,  
&c.

\* **RICRIO**. Ricreamento. *Récréation*.

**RICROCIFGGERE**. Di nuovo croci-  
figgere. *Crucifier de nouveau*.

**RICROCIFISSO**, add. da Ricrocifigge-  
re. *Crucifié*, &c.

**RICUCIRE**. Di nuovo cucire: Cucire  
una cosa sfucata. (Lat. refuere, iterum  
fuere.) *Recoudre*. Che la piaga da fezzo-  
si ricucia: cioè, rifaldi, e si chiugga.

**RICUCITO**, add. da Ricucire. *Recousu*.  
**RICUCITURA**. Il ricucire; e 'l segno  
del ricucito. *L'action de recoudre, couture*.

**RICUOCERE**. Cuocere bene, e quanto  
è necessario alla cosa, che debbe cuocerfi.  
(Lat. recocere.) *Recuire*. \$. Per metaf.  
Esaminare. *Examiner*. \$. Per Cuocer di  
nuovo. *Cuire de nouveau*.

**RICUPERAMENTO**. Il ricuperare. (Lat.  
recuperatio.) *Recouvrement*.

**RICUPERARE**. Recuperare. *Recouvrer*.

**RICUPERATO**, add. da Ricuperare.

**RICUPERAZIONE**. Il ricuperare. (Lat.  
recuperatio.) *Recouvrement*.

**RICURVO**. Curvo. (Lat. incurvus.)  
*Recourbé*.

**RICUSA**. Il ricusare. (Lat. recusatio.)  
*Refus, recusation*.

**RICUSARE**. Rifiutare, non volere. (Lat.  
recusare.) *Recuser; refuser*.

**RIDARE**. Dar di nuovo. (Lat. iterum  
dare.) *Redonner*.

**RIDDA**. Ballo di molte persone fatto in  
giro, e accompagnato dal canto; quasi  
detto dal Riedere, ritornandosi in girando  
nello stesso luogo. (Lat. saltatio, restis.)  
*Danse en rond*. \$. Oggi diciamo alla Rid-  
da, anche Rigoletto, e Ballo tondo; e  
talora Riddone; ma si piglia più tosto per  
lo Ridotto, nel quale si fa ridda.

**RIDDARE**. Andar rigitando, a guisa  
della ridda, cioè, ballo tondo. (Lat. sal-  
tare, tripudiare.) *Danser en rond*.

**RIDDONE**. Ridotto, dove si fa ridda.  
*Assemblée ou l'on danse en rond*.

**RIDENTE**. Che ride. (Lat. ridens.)

*Riant*. Maravigliosamente esultato per be-

neficio della ridente fortuna: cioè, favo-  
reggiante. *Favorable*. \$. Per Allegro, gio-  
joso, festevole. (Lat. hilaris, laetus.)  
*Riant*, *gai*. Viso ridente; la bocca in atto  
ridente, &c.

**RIDERE**. Muovere il riso. (Lat. ri-  
dere.) *Rire*. Con tutto che la fortuna l'a-  
vesse fatto ridere, s'acconciava di voler  
pace co' Fiorenti: cioè, datogli cagion  
d'allegrezza, e favorito. \$. Ridere:  
Metat. Lo bel pianera, ch'ad amar con-  
forta-faceva tutto rider l'Oriente. Ridono  
or per le piagge erbette, e fiori. L'ira del  
Cielo, e le minacce ride. Se bene aveva  
giusto sdegno seco - e gran cagion di rider  
del suo male. \$. Ridere: per lo Latino  
(Atridere.) *Etre favorable, favoriser*. La  
fortuna gli ride, &c. \$. In signif. neut.  
pass. Burlarsi, farli bestie. *Se rire de quel-  
que chose, s'en moquer*. Riderli di che  
che sia. \$. Ridere in bocca: diciamo di  
mostrarli amico d'uno per ingannarlo.  
*Faire l'ami de quelqu'un pour le tromper*.  
\$. Ridere agli Agnoli: Ridere, e non sa-  
pere di che. *Rire, sans savoir pourquoi*.  
\$. Ridere: diciamo il Versare de' vasi,  
quando per troppo pienezza cominciano a  
traboccare. *Regorger, en parlant des va-  
ses, &c.*

**RIDEVOLE**. Ridicoloso, da ridere,  
piacevole. (Lat. ridiculus.) *Ridicule, r.sible*.

**RIDEVOLMENTE**. In maniera da rider-  
sene. *D'une manière à faire rire*.

**RIDICIMENTO**. Il ridire. (Lat. rela-  
tio, narratio.) *Relation, narration. Ré-  
pétition, redite*.

**RIDICITORE**. Che ridice. *Qui redit*.

**RIDICITRICE**. Verbal. fem. Che ridi-  
ce. *Qui redit, fem.*

**RIDICOLO**. Atto a muovere il riso,  
che fa ridere. (Lat. ridiculus.) *Ridicule*.

**RIDICOLO**, sust. La cosa, che induce,  
a riso; e comunemente Quella parte in-  
trodotta nelle comedie, per dire, o far  
cose ridicolese. *Le ridicule, chose ridicule*.

**RIDICOLOSAMENTE**. Con modo ri-  
dicolo. (Lat. ridiculè.) *Ridiculement*.

**RIDICOLOSO**. Ridicolo add. *Ridicule*.

**RIDIRE**. Dir di nuovo, dir di più  
d'una volta: Replicare, ripetere. (Lat.  
referre, narrare, repetere.) *Redire*. \$. Per  
Raccontare, riferire. *Raconter*. \$. Per  
metaf. Giammai, se vero al cuor l'occhio  
ridice: cioè, se la vista non m'inganna  
\$. In signif. neut. pass. vale Disdirsi: cioè,  
Dire il contrario di quello, che già s'è  
detto. *Se dédire*.

**RIDIRIZZARE**. Dirizzar di nuovo.  
*Redresser*. Effo le ragunò da tutte parti - e  
ridirizzolle nel vivere alquanto. Qui per  
sincope.

**RIDIRIZZATO**, add. da Ridirizzare.  
*Redressé*.

**RIDITORE**. Che si ride, e si fa beffe  
d'altrui. (Lat. derisor.) *Railleur, qui se  
rit, qui se moque des autres*.

**RIDIVDERE**. Divider di nuovo. *Par-  
tager de nouveau*.

\* **RIDOLENTE**. Che getta, o rende  
odore. (Lat. redolens.) *Qui donne de l'o-  
deur*.

**RIDOLERE**, neut. pass. Di nuovo do-  
lerli, sentir nuovo dolore. (Lat. iterum  
dolere.) *Resentir du mal; se plaindre*

*de nouveau*. \$. E per lo stesso, che 'l pri-  
mitivo Dolere. (Lat. dolere, conqueri.)  
*Se plaindre*.

\* **RIDOLERE**, voc. lat. Gittare, e ren-  
dere odore. (Lat. redolere.) *Sentir, avoir  
de l'odeur*.

**RIDOMANDARE**. Di nuovo doman-  
dare. (Lat. repetere, reposcere.) *Redeman-  
der*.

**RIDONARE**. Di nuovo donare. (Lat.  
redonare.) *Redonner*. \$. Per Dar di nuovo.  
*Donner de nouveau*.

**RIDONDANTE**. Che ridonda. (Lat. re-  
dundans.) *Redondant*.

**RIDONDANZA**. Il ridondare. (Lat. re-  
dundantia.) *Excès, superfluité, trop grande  
abondance*.

**RIDONDARE**. Rifultare. (Lat. redun-  
dare.) *Redonder; abonder*.

**RIDOTTABILE**. Da temersi. (Lat. for-  
midabilis.) *Redoutable*.

**RIDOTTARE**. Temere, siccome il suo  
primitivo. (Lat. formidare, timere.) *Crain-  
dre*.

**RIDOTTATO**, add. da Ridottare. *Qui est  
craint*.

**RIDOTTEVOLE**. Ridottabile. *Redou-  
table*.

**RIDOTTO**, e Ridutto. Luogo, dove si  
riduce: Ricetto, ricetracolo. (Lat. recep-  
taculum.) *Assemblée, lieu ou l'on tient  
assemblée*.

**RIDOTTO**, add. da Ridurre. *Réduit*.

**RIDUBITARE**. Dubitar di nuovo. *Dou-  
ter de nouveau*.

\* **RIDURRE**, e \* Riducere. Ricondur-  
re, far ritornare. (Lat. reducere.) *Rame-  
ner*. \$. Ridurli a mente: Ricordarli. *Se  
rappeller, se souvenir*. \$. Ridurli: Ragu-  
narli. *S'assembler*. La rozza voce, e rustica,  
in convenevole, e cittadina ridusse: cioè,  
mutò, convertì. *Changer*. \$. Ridurre in  
isperanza: vale Mettere in isperanza, dare  
cagion di sperare. (Lat. in spem redigere.)  
*Donner sujet d'espérer*. Poi l'una all' altra,  
per la Città, riducendolo, vi riducono in  
volgar motto: cioè, fecion diventar pro-  
verbio. \$. Ridurli: Ricoverarli, ritirarli.  
(Lat. se redigere, redire.) *Se retirer*. \$. Ri-  
durli: Ristignerli, consistere. (Lat. re-  
digi.) *Consister, se renfermer, se réduire*.  
A questi due comandamenti, si riduce  
tutto il Decalogo della legge. \$. Dicefi an-  
che Raddurre.

**RIDUCIMENTO**. Il ridurre. (Lat. re-  
ductio.) *Reduction*.

**RIDUCERE**. Che riduce. (Lat.  
reductore.) *Qui ré-  
duit*.

**RIDUZIONE**. Il ridurre: riducimento.  
(Lat. reductio.) *Reduction*.

\* **RIEDERE**. Ritornare. (Lat. redire.)  
*Retourner, revenir*. Voce poetica: e si usa  
principalmente nel presente del dimostra-  
tivo.

**RIEDIFICARE**. Di nuovo edificare.  
(Lat. reparare, reedificare.) *Rebâtir*.

**RIEDIFICAZIONE**. Il riedificare. (Lat.  
reedificatio, reparatio.) *Reparation, l'ac-  
tion de rebâtir*.

**RIEMPIERE**. Di nuovo empier. (Lat.  
replere.) *Remplir de nouveau*. \$. Riempire:  
per lo stesso, che 'l primitivo, ma denota più  
quantità. (Lat. compiere, replete.) *Remplir*.



§. Riempire le piazze, il popolo, o simili di che che sia : vale Pubblicarlo per tutto. *Publier par tout.*

RIEMPIMENTO. Il riempire. (Lat. replens.) *L'action de remplir.*

RIEMPITIVAMENTE. A maniera di ripieno. *Pour remplir.*

RIEMPITIVO. Che si usa per ripieno. (Lat. replens.) *Qui remplit.*

RIENIRARE. Entrar di nuovo. (Lat. denuò intrare.) *Revenir.* §. Per Riltignerli in se, raccattare ritirare. *Se diminuer, se retirer, se retirer, rentrer en soi-même.* La mattina, quando andava per trarlo dell'acqua, egli lo trovò tutto rientrato, che non vi trovò nulla : parla di panno.

RIEPILOGARE. Ripigliare, e ricapitolare con brevità le cose dette. (Lat. epilogo perstringere.) *Récapituler.*

RIFACIMENTO. Il rifare. (Lat. reparatio.) *Réparation, restauration.*

§ RIFARE. Far di nuovo. (Lat. reficere.) *Refaire, faire de nouveau.* In fame, e in sete qui ti rità tanta : cioè, purgarsi. §. Rificare : Riedificare. (Lat. reedificare, reparare.) *Refaire, rebâtir.* §. Rifar certo : Di nuovo accertare. *Rassurer.* §. Rifare il letto : Riasfettare, riacconciare, riaccomodare. *Refaire le lit.* Dritto, si come andar vuoli rifarmi - colla persona : cioè, drizzai la persona, andando prima chinato. §. Rifarsi : l'usiamo ancora per Ripigliar le forze. (Lat. revirescere, vires regnare.) *Se refaire, reprendre ses forces.* §. Rifare : Termine delle cucine. *Ecurer.* §. Rifarsi di che che sia : Acquisitarne, farsi più bello. §. Rifar del mio, &c. modo d'Affermare, costituendosene mallevadore. *J'en réponds.* §. Rifare i danni : Rifarir le perdite. *Dédommager.* §. Rifar le carni, o simili : Dar loro la prima cottura, quando fon vicine a patire, perchè si conservino. *Donner une première cuisson aux viandes pour les garder.*

RIFATTO, add. da Rifare. (Lat. reparatus.) *Refait, réparé, &c.*

RIFAVELLARE. Favellar di nuovo. *Reparler.*

RIFAZIONE. Rifacimento. (Lat. refectio.) *Réparation, restauration.*

RIFECONDARE. Di nuovo fecondare. (Lat. rursus fecundare.) *Rendre fécond de nouveau.*

\* RIFEDIRE. Di nuovo fedire. (Lat. reficere.) *Blessé derechef.* §. Rifedir nel molle : Metterli volentieri alle imprese agevoli ; e quello, che noi diremmo Ficarli alla macella. *Entreprendre facilement des choses à sés.*

§ RIFENDERE. Di nuovo fendere. (Lat. reficere.) *Fendre de nouveau.* §. Parlandosi di legname : val lo stesso, che l' primitivo : Rifender le legne, rifender l'aiu. (Lat. fendere.) *Refendre.*

RIFERENDARIO. Che riferisce. (Lat. a libellis, delator.) *Referendare.*

RIFERENTE. Che riferisce. (Lat. referens.) *Qui rapporte.*

RIFERIRE. Ridire, o rapportare altrui quello, che s'è udito, o visto. (Lat. referre, narrare.) *Rapporter, redire.* §. Per Aver convenienza, relazione, dipendenza, appartenere. (Lat. atinere, pertinere.) *Appartenir.* §. Riferire : Attribuire, rico-

noscere da uno. (Lat. acceptum referre.) *Attribuer.* §. Riferir grazie : Ringraziare.

*Rendre grâces.* §. Riferirsi a uno : diciamo per Rimetterli in lui, starfene al parere, e volontà sua. (Lat. alicuius arbitrio se committere.) *S'en rapporter à quelqu'un.*

RIFERMA, e Raffermare. (Lat. confirmatio.) *Confirmation.*

RIFERMARE, e Raffermare. Confermare. (Lat. confirmare.) *Confirmer.* L'uomo, quando vuole orare, si debbe ricogliere al cuore, e rifermare tutti gli spargimenti de' sentimenti : cioè, quietare, fermare. (Lat. fedare.) *Appaiser.*

RIFERTO, e Referro. Relazione. (Lat. delatio.) *Rapport, relation.*

RIERTO, add. da Riferire. Riferito. (Lat. delatus.) *Rapporté.*

RIESSO, add. da Rifendere. (Lat. diffusus.) *Fendus.*

RIFIAMMEGGIARE. Grandemente fiammeggiare. (Lat. refulgere.) *Flamboyer.*

RIFIANCHEGGIARE. Fiancheggiar di nuovo. *Renforcer.*

RIFIATAMENTO. Il rifiatare. Respirazione. (Lat. respiratio.) *Respiration.*

RIFIATARE. Respirare. (Lat. respirare.) *Respirer.*

RIFFICCARE. Di nuovo ficcare. (Lat. iterum figere.) *Reficher.* §. Rifficare : l'usiamo anche in significato di Riferire, rapportare, e ridir le cose ; prendesi in mala parte, ed è modo basso. *Rapporter.*

RIFIDARE. Aver fidanza : Confidare. (Lat. fidere.) *Se fier.* Dicesti Rifidarsi, e Rifidare di chi che sia, a chi che sia, e in chi che sia.

\* RIFIEDERE. Di nuovo federe. *Blessé de nouveau.* §. Per metaf. e vale Aspirare, e intendere in che che sia. (Lat. aspirare.) *Aspirer.* Che solo a ciò la mia mente rifiede.

RIFIGLIARE. Di nuovo figliare. (Lat. denuò parere.) *Accoucher derechef.* §. In sign. neut. (Lat. renasci.) *Renaitre.* §. Per lo Rifar della marcia, o puzza, che fanno le ferite, e gli enfiati, quando pajon guariti. *Reproduire.* Pognamovi si forte impiastro, che la piaga non rifigli : cioè, non ritorni a marcir di nuovo, essendo guarita una volta.

RIFIGURARE. Figurar di nuovo. *Donner une nouvelle figure.*

RIFINARE. Finare. (Lat. desinere, desistere.) *Cesser.*

RIFINIRE. Rifinare. *Cesser.* §. Rifinire : Dar fine, dare esito, esitare. *Finir.*

RIFIORENTE. Che rifiorisce. (Lat. reflorens.) *Qui refleurit.*

RIFIORIMENTO. Il rifiorire. *L'action de refleurir.*

RIFIORIRE. Di nuovo fiorire. (Lat. reflorescere.) *Refleurir.* §. Per sim. Ritornar di nuovo in florido : cioè, in buono, e fiorito stato. *Refleurir, fig.*

RIFISSO. Di nuovo fitto. (Lat. iterum fixus.) *Refiché.*

RIFIUTAGIONE. § Rifiuto. (Lat. re- rifiutamento. § Riutato, abdicatio.) *Refus.* Conoscendo lo disegno, ch' egli avrebbe del rifiutamento di sua zia : cioè, ripudio.

RIFIUTANTE. Che rifiuta. (Lat. refutans, recusans.) *Qui refuse.*

\* RIFIUTANZA. Il rifiutare. (Lat. divortium.) *Refus.*

RIFIUTARE. Rifiutare, non volere, non accettare. (Lat. refutare, recusare.) *Refuser, rebuser.* §. Per Rinunziare, lasciare, deporre. (Lat. deponere, abdicare.) *Renoncer, quitter, déposer.*

RIFIUTATO, add. da Rifiutare. *Refusé, &c.*

RIFIUTATRICE. Verbal. fem. Che rifiuta. *Qui refuse, fem.*

RIFIUTO. Il rifiutare. Riusamento, rinunzia. (Lat. recusatio, refutatio.) *Refus ; rebut.*

RIFLESSIONE. Lo stesso, che Reflexione. (Lat. repercussio.) *Repercussion.* §. Per Considerazione. *Reflexion, considération.*

RIFLESSO, sust. Il riflettere. (Lat. reflexio, repercussio.) *Reflexion.*

RIFLESSO, add. da Riflettere. *Reflexi.*

RIFLETTERE. Ribattere, ripercuotere, rimandare indietro : e dicesti propriamente de' Raggi, quando ribattuti da corpo non trasparente, ritornano indietro. (Lat. reflectere.) *Reflechir, réverbérer.* §. Per metaf. Ch' io possa in te riflettere quel, ch' io penso. §. Per Considerare. (Lat. perpendere.) *Reflechir, considérer.*

RIFLUSSO. Il ritorno della marea. (Lat. refluxus maris curfus.) *Refus.*

RIFOCILLAMENTO. Il rifoillare. (Lat. refocillatio.) *Récréation.*

RIFOCILLARE. Ristoreare, ricreare, rinfagare. (Lat. refocillare.) *Récree, restaurer.*

RIFONDARE. Di nuovo fondare. (Lat. denuò fundare.) *Fonder de nouveau.*

§ RIFONDARE. Di nuovo fondere : Di nuovo diffondere. (Lat. denuò fundere.) *Refondre.* E si usa anche nel sent. neut. pass.

RIFORBIRE. Forbir di nuovo : Ripulire, rinettare. (Lat. expolire, extergere.) *Refourbir, repolir.*

RIFORMA. § Il riformare. (Lat. reformatio.) *Réforme.*

RIFORMAGIONE. § reformatio. (Lat. reformatio.) *Réforme.*

RIFORMAGIONI. Antico Magistrato di Firenze, che ancor dura. *Tribunal à Florence.*

RIFORMARE. Riordinare : Dar nuova, e miglior forma. (Lat. reformare, ad meliorem statum redigere.) *Reformer.* Ma poi, ch' al poco il viso riformossi : cioè, riprese sua forma, ed esser di prima.

§. Riformare di Milizia, o simili : Licenziarle. *Reformer des soldats.*

RIFORMATORE. Che riforma. (Lat. reformatore.) *Qui réformé.*

RIFORMATRICE. Verbal. fem. Che riforma. (Lat. reformatrix.) *Qui réformé, fem.*

RIFORMAZIONE. Riformazione. *Réforme.*

RIFORNIRE. Di nuovo fornire, in signif. di Provvedere. Adattandosi pur anche al sent. neut. pass. (Lat. denuò instruire.) *Refourmir, regarnir.*

RIFORTIFICARE. Di nuovo, o maggiormente fortificare. Rafforzare. (Lat. denuò munire.) *Renforcer, fortifier.*

RIFRANCARE. V. Rinfancare.

§ RIFRANGERE. Il deviar, che fa il raggio dal suo diritto cammino, per in-



contro di diverso mezzo. E si usa anche nel sent. neur. pass. ( Lat. refringi, reflecti.) *Reflechir*. Quando appunto era rifratto alquanto il suo impero da' successi mal fortunati. Qui fig.

RIFRATTO, add. da Rifrangere. *Refrechir*.

RIFRAZIONE. Il Rifrangere. ( Lat. refraction.) *Refraction*.

RIFREDDAMENTO. Il raffreddare, il raffreddare. ( Lat. refrigeratio.) *Refroidissement*.

RIFREDDARE. V. Raffreddare. *Refroidir*.

RIFREGARE. Fregar di nuovo. ( Lat. refreicare.) *Refroster*.

RIFRENAMENTO. Raffrenamento. ( Lat. refrenatio.) *L'action de refrener*.

RIFRENARE. Raffrenare. ( Lat. refrenare, cohibere, coercere.) *Refrener, moderer, reprimer*.

RIFRENAZIONE. Il rifrenare. ( Lat. refrenatio.) *L'action de refrener, &c.*

RIFRIGGERARE. Refrigerare. ( Lat. refrigerare.) *Refraichir*.

RIFRIGERATO, add. da Rifrigerare. *Rafrachir*.

RIFRIGERAZIONE. Il rifrigerare. ( Lat. refrigeratio.) *Refrigeration*.

RIFRIGGERE. Di nuovo friggere. *Refrere*.

RIFRIGGERIO. Refrigerio. ( Lat. solatium, refrigerium.) *Refraichissement; soulagement*.

RIFRUSTARE. Ricercare, scorrere. ( Lat. scrutari.) *Parcourir; chercher; fouiller*. Rifrustare il mare; lo risultta con la spada, &c.

RIFRUSTATO, add. da Rifrustare. *Cherchi*.

RIFRUSTO, sust. Dare un rifrusto di pugna. ( Lat. pugnorum vis.) *Quantité de coups de poings*.

RIFUGGIRE. Ricorrere, per trovar sicurtà, e salvezza. ( Lat. confugere.) *Se réfugier, se retirer, recourir*. §. Per fischivare. *Esquiver, éviter*.

RIFUGGITO, add. da Rifuggire. *Refugié, retiré*.

RIFUGGIO. Refugio. Dove, e a chi si può rifuggire. ( Lat. refugium, perfugium.) *Refuge, asile*.

RIFULGENTE. Che risulge. ( Lat. refulgens.) *Eclatant*.

RIFULGERE. Risplendere. ( Lat. refulgere.) *Eclater, briller, reluire*. Voce poetica.

RIFUSARE. Rifiutare, recusare. ( Lat. recusare, refutare.) *Refuser*.

RIGA. Linea. ( Lat. linea, versus.) *Ligne d'écriture; raje; regle a regler, &c.*

\* RIGAGLIA. Quello, che si guadagna oltre alla partita provvisione, o quel più, che si cava delle possessioni, oltre alla sorte principale. *Les profits outre les gages*.

RIGAGNO. } Picciol rivo. ( Lat. RIGAGNOLO. } rivulus.) *Ruisseau*.

§. Per la Parte più bassa delle strade, ove corre l'acqua. *Ruisseau des rues*.

RIGA'LIGO. Consolidata maggiore. ( Lat. symphyrum.) *Oreille d'âne, plante*.

RIGAMO. Origano. ( Lat. origanum.) *Origan, plante*.

RIGARE. Da Rivo. Bagnare, quasi facendo rivo. ( Lat. irrigare.) *Arroser*. Di

lui si fece per diversi rivi - onde l'orto cattolico si riga: cioè, s'innaffia. §. Usiamo anche Rigare in significato di Lineare. *Régler, faire des lignes*.

RIGATO, add. da Rigare. *Arrosé; Rayé*.

RIGATTIERE. Rivenditor di vestimenti, e di masserizie usate. ( Lat. proptia.) *Regatier, frippier*.

RIGENERARE. Di nuovo generare. ( Lat. regenerare.) *Régénérer*.

RIGENERATO, add. da Rigenerare. *Régénéré*.

RIGENERATORE. Che rigenera. *Qui régénère*.

RIGERMOGLIARE. Germogliare di nuovo. ( Lat. repullulare.) *Rebourgeonner*.

RIGETTAMENTO. Il rigettare. ( Lat. rejectio, rejectus.) *L'action de rejeter. Rebut, Exclusion*.

RIGETTARE. Ributtare. ( Lat. rejicere.) *Rejeter*. §. Per Recere. ( Lat. vomere, vomitare.) *Vomer*.

RIGETTATO, add. da Rigettare. *Rejetté*.

RIGIDAMENTE. Con rigore: Severamente, aspramente. ( Lat. severè, acutè.) *Rudemènt, sévèremènt*.

RIGIDEZZA. Severità, asprezza, asperità, durezza. ( Lat. severitas, asperitas.) *Rigueur, sévérité, rudesse*.

RIGIDISSIMO, sup. di Rigido. ( Lat. severissimus, asperissimus.) *Tres-rigide, tres-sévère*.

RIGIDITÀ. V. Rigidezza.

RIGIDO. Che hà in se rigidezza: Duro, aspro, severo, austero. ( Lat. severus, asper, rigidus.) *Rigide, rude, sévère*.

RIGIRARE. Circondare, andare in giro. ( Lat. circuire.) *Aller à l'entour*.

§. Rigirare altrui: Aggirarlo, ingannarlo. *Joner quelqu'un, le mener par le nez*.

§. Rigitar danari: Dar danari a cambio, &c. §. Rigirare un negozio: Maneggiarlo. *Traiter une affaire*.

RIGIRATO, add. da Rigirare. *Tourné; retourné tout à tour*.

RIGIRAZIONE. Il rigirare. ( Lat. circuitio.) *Tournement*.

RIGIRE. Di nuovo gire. ( Lat. redire.) *Retourner, aller de nouveau*.

RIGIRO. Rigirazione. *Tournement*.

RIGIRO. Il rigirare. ( Lat. circuitus, infractus.) *Détour*. Ma si usa particolarmente in significato di pratica segreta amorosa. E anche di Negoziato coperto a fine di che che sia. ( Lat. occultum consilium.) *Détour, finisse, négociation cachée*.

RIGITTARE, e Rigettare. Di nuovo gittare. ( Lat. rejicere, rejectare.) *Rejeter, rebuter*. §. Per flicciar da se. ( Lat. rejicere, repellere.) *Chasser d'autour de soi*. §. Per Vomitare. *Vomer*.

\* RIGIUGNERE. Raggiugnere. ( Lat. assequi.) *Rejoindre*. Tanto che pria lo stremo della luna - rigiunse al letto suo per ricorcarci: cioè, ritornò. Imperocchè l'appetito, che hà di rigiugnerci col suo corpo: cioè, di ricongiugnere.

RIGNARE, e Ringhiare. Mandar fuori la voce il cavallo, &c. ( Lat. ringi, hinnire.) *Hannir*. §. Per simil. Come nimici si misono in arme, la paura fù divisa, rignuoli, e non alito.

RIGNO. Il rignare. ( Lat. hinnitus.) *Hannissement*.

RIGO. Riga; segno per tener diritto che che sia. ( Lat. regula, amussis.) *Une regle*.

RIGOGGIO. Ardire cagionato da confidenza propria, o da autorità data da altrui. ( Lat. audacia, fastus, superbia.) *Hardiesse, audace, fuste*. §. Per Orgoglio: Superbia. *Orgueil*. §. Rigoglio: si dice al Molto vigor delle piante, che spesso volte impedisce loro il fruttificare. ( Lat. luxuries.) *Trop de vigueur dans une plante*. §. Rigoglio: lo Stogo delle volte.

RIGOGLIOSAMENTE. Con rigoglio: Orgogliosamente, superbamente. ( Lat. superbiè.) *Orgueilleusement*.

RIGOGLIOSO. Che hà rigoglio, vigore, forza. ( Lat. vividus.) *Vigoureux, fort*. La più bella, e rigogliosa Cittade, del suo piccol fito, che si trovasse: cioè, florida. §. Per Orgoglioso. ( Lat. superbus.) *Orgueilleux*. Questa cosa volete voi mettere a rigogliosa legge. ( Lat. legis superbissima vincula.)

RIGO'GOLO. Sorta d'uccello, della grandezza del pappagalio. ( Lat. galbula.) *Lorio; oiseau*.

RIGOLETTO. Sincopato da Rigogolletto. *Petit lorio*.

RIGOLETTO. Ridda. *Danse en rond*.

RIGONFIARE. Lo stesso, che Gonfiare. ( Lat. inflare.) *Renfer, enfler*.

RIGONFIATO, add. da Rigonfiare. *René*.

RIGORE. Severità, asprezza, durezza. ( Lat. rigor, severitas.) *Rigueur, sévérité*. §. Rigor di febbre. ( Lat. rigor, frigus.) *Frisson de fièvre*. §. Rigore: Durezza, sofferenza. ( Lat. rigor, durities.) *Dureté, fermeté*.

\* RIGORO. Quasi Rigagnolo. *Ruisseau*. Sicchè siano ajutati con terreno, in rigori d'acque.

RIGOROSISSIMO, sup. di Rigoroso. *Tres-rigoureux*.

RIGOROSITA'. Altratto di Rigoroso. ( Lat. rigor, severitas.) *Rigueur*.

RIGOROSO. Che hà rigore. Severo, aspro. ( Lat. rigidus.) *Rigoureux, rigide, sévère*.

RIGOVERNARE. Propriamente si dice del Lavare, e nettare le stoviglie imbrattate. ( Lat. curare, purgare.) *Ecurer la vaisselle*, &c. §. Per lo stesso, che Governare. *Gouverner*.

\* RIGRADARE. Digradare, distinguersi per gradi. ( Lat. in gradus dividi.) *Se partager par degrez*. Che si dilata, rigrada, e ridole. Voce andata in disuso.

RIGRESSO. Autorità data dal pubblico, di potersi valere contro a colui per lo quale s'è pagato alcuna cosa. ( Lat. \* regressus.) *Regrez*. Doverli nel decreto aggiugnere un'altra limitazione di vacanza, cioè era per cagion di rigresso, perciocchè usavasi allora, che molti rinunziassero i benefici con ottenere facoltà di ritornarne possessori, in caso che il beneficiario morisse, o in altro quivi espresso accidente. Tali si dicevano i Rigressi.

RIGRIDARE. Di nuovo gridare. ( Lat. iterum clamare.) *Récrier*. §. Per lo suo primitivo Gridare. ( Lat. conclamare.) *Crier*.



**RIGUADAGNARE.** Di nuovo guadagnare : Riacquistare, ricuperare. ( Lat. recuperare. ) *Regagner.*

**RIGUARDAMENTO.** Il riguardare : Sguardo, guardatura. ( Lat. respectus, us, respectio. ) *L'action de regarder, regard.* §. Per Istuggimento, schitamento. *L'action d'esquiver, d'éviter.*

**RIGUARDANTE.** Che riguarda ( Lat. spectator. ) *Regardant, qui regarde.* Una costa sopra il Mare riguardante : cioè, volta verso il Mare.

**RIGUARDARE.** Guardar di nuovo, e attentamente, e con diligenza. ( Lat. respicere, aspicere, respectare. ) *Regarder.* Riguarda bene ormai, si com'io vado - per esso loco : cioè, considera. *Considérer.* §. Riguardare : Fig. Ad un verone pervenire, il quale sopra ad un bellissimo giardino del palagio riguardava. §. Riguardare : Avere, o portar rispetto. ( Lat. rationem habere. ) *Avoir egard, consideration, respect.* §. Riguardare una cosa : diciamo per Non l'adoperare, e per risparmiarla. ( Lat. alcuni rei parcere. ) *Epargner une chose, ne faire que la regarder.* §. Riguardarsi : per Astenersi, e averli cura dalle cose nocive alla sanità. ( Lat. valetudini confulere. ) *Se ménager, avoir soin de sa santé.*

**RIGUARDATO,** add. da Riguardare. Ragguardevole. ( Lat. spectatus, perspicuus, probatus. ) *Remarquable.*

**RIGUARDATORE.** Che riguarda. ( Lat. spectator. ) *Spéctateur.* Ma Iddio giusto riguardatore degli altrui meriti, &c. cioè, conoscitore. §. Per Guardatore, custode. *Garde, gardien.*

**RIGUARDATRICE,** verbal. fem. Che riguarda. ( Lat. spectatrix. ) *Qui regarde, f*

**RIGUARDEVOLE.** Da esser riguardato, degno d'esser riguardato. ( Lat. spectatus, probatus. ) *Remarquable, considerable.*

**RIGUARDO.** Il riguardare. ( Lat. profectus. ) *L'action de regarder, aspect; regard.* Fu miserabile, e cordoglioso riguardo, e aspetto di gran crudeltà : cioè, spettacolo, vista. Sieno in agitata stalla, e non ventosa, la quale abbia il suo riguardo innanzi all' Oriente, che al Metiggio : cioè, sia volta, guardi. §. Riguardo : Vista, guardatura. *Regard, vue.* Aspro in giustizia, di feroce riguardo, e grande di persona. §. Stare a riguardo : vale Star vigilante, in sù gli avvisti, con cautela. *Être vigilant, attentif, veiller.* §. Riguardo : Ov' Ercole segnò i suoi riguardi : cioè, le colonne, e i termini. §. Riguardo : Rispetto, considerazione, avvertenza. ( Lat. respectus, us, ratio. ) *Egard, considération.* §. Riguardo : Interesse, e merito di danari preltati. *Interet d'argent prêté.*

**RIGUARDOSO.** Cauto, che si riguarda. ( Lat. cautus. ) *Précautionné, qui prend garde.*

**RIGUIDERDONAMENTO.** Il guiderdonare. ( Lat. remuneratio. ) *Récompense.* **RIGUIDERDONARE.** Guiderdonare, ristorare, remunerare. ( Lat. remunerare, patrem gratiam referre. ) *Récompenser.*

**RIGURGITARE.** V. Kidondare. *Regorger.*

**RIGUSTARE.** Gustar di nuovo. *Ré-fayer.*

**RILASCIARE.** Lasciare, rimettere. ( Lat. dimittere. ) *Quitter, donner relache.*

**RILASCIO.** Il rilasciare. ( Lat. dimissio. ) *Relache.*

**RILASSARE.** Propriamente Straccare, dissolver le forze, allentare. E si usa anche nel neut. pass. ( Lat. relaxare. ) *Lasser.* §. Per Lasciare : Rilasciare. *Quitter; relacher.* §. Per lo Stritolarsi, e risolversi del terreno. ( Lat. resolvere. ) *Relayer.*

**RILASSAZIONE.** Il rilasciare. ( Lat. relaxation. ) *Relache.*

**RILASSO.** Pigro. ( Lat. deses. ) *Paréssieux, nonchalant.*

**RILASSATIVO.** Che hà forza di rilasciare. ( Lat. relaxandi vim habens. ) *Dissolutif.*

**RILAVARE.** Di nuovo lavare. ( Lat. relucere. ) *Relaver.*

**RILAVATO,** add. da Rilavare. *Relavé.*

**RILEGAMENTO.** Il rilegare. ( Lat. religatio. ) *Relier; bannissement.*

**RILEGARE.** Di nuovo legare. ( Lat. religare. ) *Relier.* §. In vece di proibire, e vietare. ( Lat. prohibere. ) *Désendre, prohiber.* Alcune cose gli concede di tenere, in alcune lo rilega. §. Per Confinare, mandare in esilio in luogo particolare. ( Lat. relegare. ) *Releguer.*

**RILEGATO,** add. da Rilegare. ( Lat. relegatus. ) *Relégué.*

**RILEGGERE.** Di nuovo leggere. ( Lat. relegere. ) *Relire.*

**RILENTE.** Dicesi A rilente, avverb. e vale Con cautela. ( Lat. cautè. ) *Avec précaution; avec retenue.*

**RILEVAMENTO.** Il rilevare. ( Lat. erectio. ) *Relevement; erection.*

**RILEVANTE.** Che rileva. ( Lat. magni ponderis. ) *Important, d'importance.*

**RILEVANTISSIMO,** sup. di Rilevante. *Tres-important.*

**RILEVARE.** Levare, e alzar di nuovo. ( Lat. erigere, elevare. ) *Relever.* §. Rilevare : Levare, alzar sù, rizzare. ( Lat. erigere, elevare. ) *Relever, relever.* §. Rilevarsi : neut. pass. Rizzarsi, levarsi sù. *Se relever.* §. Rilevare : metaf. Sollevar da calamità, rimettere in buono stato. *Relever, soulager.*

Gli animi vostri pieni di compassione, per la morte di Ghismonda, forse con rifa, e con piacer rilevare : cioè, riconfortare, e raccansolare. Dare si dee agli animi rallentamento, che dopo il riposo si rileveranno migliori : cioè, risorgeranno, diventeranno. §. Rilevare : Importare, giovare. ( Lat. referre, interessè. ) *Importer, être utile.* La legge natural nulla rilieva : cioè, non opera, ne può niente. §. Rilevare : si dice il Cavar la parola dalla testura de' caratteri ; il che diciamo anche del Cavare il numero da più figure d'abbaco messe insieme. *Epêler.* §. Rilevare nello stesso significato, che Allevare, educare. *Elever, donner l'éducation.* §. Rilevare : Alzarsi quelle cose, che si sollevano, e sorgono dal piano, ove sono affisse. *Se relever.* §. Rilevare percosse, bravate, ingiurie, pregiudizi, e simili : cioè, Riceverle. *Recevoir des coups, des sortises, des réprimandes, &c.* Onde in proverb. Trà la pace, e la triegua - guai a chi rilieva. §. Rilevare uno : Liberarlo per obbligo da qualche danno, o molestia, ch' egli riceva nell' avere. *Delivrer.*

**RILEVATAMENTE.** Con rilievo. ( Lat. eminenter. ) *Hautement.* §. Per Magnificamente, altamente. ( Lat. splendide, magnificè. ) *Splendément, magnifiquement.*

**RILEVATO,** sust. Altezza soprastante. ( Lat. tumor, eminentia. ) *Relief; hauteur; enjume.* Il quale è largo cinque, e profondo trè, ed è senza rilievo : cioè, senza argine, che rilievi.

**RILEVATO,** add. da Rilievare : Che rilieva, che rinnalza, che rigonfia. *Relévé, &c.* E tutti velti di drappi in feta rilevati fur volti : cioè, con rilievo d'opere. §. Per Educato. *Elevé.* §. Per Grande, di grande importanza : Segnalato. ( Lat. insignis. ) *D'importance, de consequence.*

**RILEVATO,** avv. per lo stesso, che rilevatamente. *Hautement; profondément; en relief.* Bisogna lavorar più rilevato.

**RILEVATORE.** Che rilieva. ( Lat. sublevator. ) *Qui releve; qui soulage.* Consolator de' tribulati, e rilevator de' deboli : cioè, sollevatore.

**RILEVO,** e Rilievo. Quello, che avanza alla mensa. ( Lat. mensa reliqua. ) *Restes, reliquat.* §. Per metaf. Io non mi palceri bene di vostro rilievo. Che si palse de' rilievi d'Orlando. §. Per la Parte, che rilieva. *Bois, relief, ce qui releve.* Considera la coperta parte in piccioli rilievi sospesi sopra la cinta velte. §. Diciamo : Cosa di rilievo : per D'importanza, e di considerazione. ( Lat. res magni ponderis. ) *D'importance, de consequence.* §. E Figure di rilievo : diciamo alle statue. *Statue.* §. E Rilievo : si dice a Tutto quello, che s'alza dal suo piano. *Tout ce qui s'élève de son plan.* §. Dicesi Basso rilievo : Quando le figure non si sollevano tutte dal loro piano. *Bas relief.*

**RILUCCICARE.** Luccicare. ( Lat. relucere, nitere. ) *Reluire.*

**RILUCENTE.** Che riluce. ( Lat. nitidus. ) *Luisant, reluisant.*

**RILUCERE.** Avere in se, e mandar fuori luce : Risplendere. ( Lat. relucere, splendere. ) *Luire, reluire.* §. Per simil. Per far rilucere la giustizia. §. Rilucere il pelo : dicesi del Comparire bene stante. *Paraître richo, à son aise.*

**RILUSTRARE.** Lustrar di nuovo. ( Lat. rursus illustrare. ) *Rembellir.*

**RILUTTANTE.** Che contrasta, repugna. ( Lat. reluctans, repugnans. ) *Répuquant.*

**RIMA.** Consonanza, o armonia procedente dalla medesima desinenza, o terminazione di parole, che sien vicine, o poco lontane. ( Lat. homoteleuton. ) *Rime.* §. Per Composizione in versi. *Piece de poésie; des vers.* Le Rime del Petrarca. Gli augelletti dipinti intra le foglie - fanno l'aere addolcir con nuove rime : cioè, versi, canti. §. Diciamo Rispondere alle rime : che vale Rispondere a quanto occorre, e in maniera, ch' e' non li resti sopraffatto. *Respondre comme il faut; rendre le change.*

**RIMANDARE.** Rendere ad altrui quel, che gli s'è tolto, o quello, che si sia avuto da esso, mandandogliele. ( Lat. remittere. ) *Renvoyer.* E qui a voi m'ha rimandata : cioè, fatta ritornar di nuovo. §. Per Mandar



via: Ributtar dalla presenza. E l'averbe rimandata, se il Rè non vi si fosse frameffo. §. Per Recere, vomitare, Vomir. Quando ebbi rimandata molta acqua falsa, &c.

RIMANDATO, add. da Rimandare. *Renvoyé.*

RIMANDO. Da Rimandare. Termine del giuoco della palla: e diceli Quando per alcuna cagione la mandata non è buona, e bisogna ritornare a mandar la palla di nuovo. (Lat. reperculio.) *Renvoyé.* §. Per metaf. Giocondo a lui rispòse di rimando - e disse, tu di quel, ch'io a dire avrei.

RIMANEGGIARE. Maneggiar di nuovo. (Lat. retrahere.) *Remanier.*

RIMANENTE. Quel, che rimane, l'avanzo, il resto, il rimaso. (Lat. reliquie, pars reliqua.) *Le restant, le reste.*

RIMANERE. Fermarsi, restare, stare. (Lat. remanere.) *Refter, demeurer.* Egli non ve ne rimarebbe. (Lat. superesse.) *Refter.* Di che io, che mi poteva dire il più avventurato uom di Firenze, son rimasto il più sventurato: cioè, divenuto. Madonna, per questo non rimanga: cioè, non si manchi di fare, non si lasci indietro. Nò, per quello non rimarrà il mercato: cioè, non si mancherà di fare. Cimone, rimanti con Dio: cioè, statti, o sù. Eternamente rimanendosi una: cioè, standosi. Rimanetevi in pace, o cari amici: cioè, statevi, siatevi. E di quella gente, che non avevano retto, rimagnendo quelli, ch'aveano retto in affai buona parte della signoria: cioè, fermandovisi a stare. I Soldati di Lucca si misero in rotta, e rimasone morti dieci a cavallo: cioè, furono. §. Per Astenersi, divizzarsi, cessar di fare. (Lat. desistere, cessare.) *S'abstenir, se desaccoutumer, cesser de faire.* Rimaner di peccare, &c. §. Rimanere alla staccia. Il povero peregrino, per essere agiato, e poco atto a correre, rimase alla staccia. §. Rimanere al disopra, o al di sotto: Ottenere vittoria, o riportar perdita. *Avoir le dessus, ou le dessous.* §. Rimanere scacciato: Restar privo di che che sia, e deluso della speranza contro l'aspettazione. *Refter frustré de son esperance.* §. Rimanere nelle secche. Ed io rimangomi nelle secche; eh?

RIMANGIARE. Di nuovo mangiare. *Remanger.*

RIMANTE. Che rima, che fa versi. (Lat. versificator.) *Qui fait des vers.*

RIMARE. Verificare. (Lat. verificare.) *Faire des vers; rimer.* §. Rimare: diciamo anche l'Aver la medesima desinenza nelle parole, e ne' versi. *Rimer.*

RIMARGINARE. Saldare. (Lat. obducere.) *Fermer, guérir en parlant des playes, &c.*

RIMARITARE. Dar di nuovo marito. (Lat. iterum nubere.) *Remarier.* §. Per metaf. L'anima sua nel Ciel si rimarita: cioè, ricongiugne. §. In signif. neut. pass. Ritor marito. *Se remarier.*

RIMARITATA, add. Non hà il mascolino, perchè solo la donna è quella, che si rimarita. *Remariée, qui a pris un nouveau mari.*

RIMASA. Verbal da Rimanere. (Lat. manans.) *Demeurer, s'ajourner.*

Tome I.

RIMASO, sust. Rimanente, avanzo. (Lat. reliquum.) *Le reste.*

RIMASTICARE. Masticar di nuovo. (Lat. rimandere.) *Remacher.*

RIMASO, } add. da Rimanere. (Lat. RIMASTO, } reliquus.) *Resté.* La quale rimasa del suo marito vedova: cioè, divenuta.

RIMASUGLIO. Avanzaticcio. (Lat. reliquie.) *Refte, reliquat, &c.*

RIMATO, add. da Rimare: Con rima, in versi, che rimano. (Lat. numeris constans.) *Rimé.*

RIMATORE. Poeta, compositore di versi rimati. (Lat. Poeta.) *Poete, versificateur.*

RIMBALDANZIRE. Pigliare nuova baldanza, riafficurarsi. (Lat. animum resumere.) *Repandre courage.*

RIMBALDARE. Affettata accoglienza. *Accueil.* Voce bassa.

\*RIMBALDIRE, voc. ant. Lo stesso, che Risaldire. Rallegrare. (Lat. exhilarare.) *Rejoir.*

RIMBALZARE. Saltare in alto, balzare. (Lat. relire.) *Rebondir, bricoler.* §. Per metaf. E temendo, che tale avvenimento, non rimbalzasse in loro dannaggio: cioè, non risultasse, e tornasse. Si forte, che l' dolor nel cuor rimbalza. §. Usiamo anche Rimbalzare per frequentativo di Balzare; e per Mettere il cavallo la gamba fuor della balza.

RIMBALZO. Il risalire di qualsivoglia cosa, che nel muoversi, trovando intoppo, rimbalzi, e faccia moto diverso dall'ordinario. (Lat. saltus.) *Bond, bricole.* §. Per simil. Piangeva gli atroci rimbalzi - dalla fortuna, e da' disagi avuti.

RIMBAMBIRE. Tornar bambino: Perdere il senno, e giudizio virile. (Lat. repuerascere.) *Tomber en enfance.*

RIMBAMBITO, add. da Rimbambire. (Lat. delirus.) *Tombe en enfance, redevenu enfant.*

RIMBECCARE. Ripercuotere, ribattere in dietro. (Lat. repercutere.) *Reposser.* §. Onde di Rimbecco. Cominciarono a rispondergli di rimbecco. §. Rimbeccare: per Ripercuotere la palla indietro. (Lat. pilam repercutere.) *Renvoyer la balle.*

RIMBELLIRE. In signif. neut. Divenir più bello. (Lat. pulchrius fieri.) *Rembellir, devenir plus beau.* §. In art. signif. Far più bello. *Rembellir, rendre plus beau.*

RIMBERCIARE. Rabberciare. (Lat. resarcire.) *Rapicier.*

RIMBIONDIRE. Devenir biondo, farsi biondi i capelli con arte. (Lat. flavescere.) *Devenir blond, blondir.*

RIMBOCCARE. Mettere vaso, o sfioviglie colla bocca all'ingui, o a rovescio. (Lat. invertire.) *Renverser un vase, l'ouverture en bas.* §. Rimboccare: Arrovesciare l'estremità, ovvero la bocca d'alcuna cosa, come di sacco, o simili, e tale arrovesciamento si dice Rimboccamento. *Retourner.* &c. E poich'è seminata la terra, la rimboccano sopra i semi, coll' aratro, o colla zappa. Qui, arrovesciare semplicemente. §. Rimboccare: Traboccare. *Regorger.* Io rimbocco d'allegrezza.

RIMBOCCATO, add. da Rimboccare. *Renversé, &c.*

RIMBOCCATURA. Il rimboccare, e la cosa rimboccata. *L'action de renverser un vase, &c.*

RIMBOMBAMENTO. Il rimbombare, rimbalzo. (Lat. bombus, boatus.) *Retentissement; bruit.*

RIMBOMBANTE. Che rimbomba. *Qui retentit.*

RIMBOMBARE. Far rimbalzo: Rifonare. (Lat. reboare, resonare.) *Retentir.* Udirà quel, che in eterno rimbomba: cioè, rifuona.

RIMBOMBEOLE. Che hà rimbalzo. (Lat. reboans.) *Retentissant, résonant.*

RIMBOMBO. Suono, che resta dopo qualche rumore, massimamente ne' luoghi concavi, e cavernosi. (Lat. bombus, boatus.) *Retentissement.*

RIMBORSARE. Rimettere nella borsa. *Rembourser.*

RIMBORSAZIONE. Il rimborsare. (Lat. pecunie redditio.) *Remboursement.*

RIMBOSCARE. Nascondere nel bosco: Imboscare. (Lat. occultare.) *Rentrer, cacher dans le bois, rembuscher.* Usati anche in sent. neut. pass.

RIMBOTTARE. Mettere di nuovo nella botte. (Lat. diffundere.) *Reentonner.* §. Rimbottare per simil. Per giurato giudizio, il Senato il cacciò in Candia, dove avendo rimbottato nuove cagioni, &c. §. Rimbottar sulla faccia: proverb. dinotante l'Aggiungere al male nuova materia di peggiorare. *Ajouter mal sur mal.*

RIMBROCCIO. } Rimproccio, rim- RIMBROTTA. } brotto. (Lat. exprobratio.) *Gronderie, reproche.*

RIMBROTTARE. Garrire borbottando. (Lat. mufare.) *Gronder, tancer, rabronier.* §. Per Rinfacciar brontolando: Rimproverare. (Lat. exprobrare, objicere.) *Reprocher.*

RIMBROTTATORE. Che rimbrotta. *Qui gronde; qui reproche.*

RIMBROTTEVOLE. Pien di rimbrotti. (Lat. objurgatorius.) *Plein de reproches.*

RIMBROTTO. } Il rimbrottare. RIMBROTTOLO. } (Lat. exprobratio.) *Gronderie, reproche.*

RIMBROTTIRE. Imbruttire. (Lat. fiedari.) *Enlaidir.*

RIMBUCARE. Rientrar nella buca: Nascondersi, appiattarsi. (Lat. sese occultare.) *Rentrer dans le trou, se cacher.*

RIMBUCATO. add. da Rimbucare. *Caché.*

RIMBURCHIARE. V. Rimorchiare.

RIMEDIA'BILE. Da poterli rimediare, capace di rimediarsi. (Lat. sanabilis.) *Remédiable.*

RIMEDIARE. Por rimedio, riparo, provvedere, riparare. (Lat. mederi.) *Remedier.*

RIMEDIO. Quello, che è atto, o s'adopera, e s'applica per tor via qualunque cosa, che abbia in se del malvagio, e del dannoso: Riparo. (Lat. remedium, salus.) *Remede.*

\*RIMEDIRE. Riscattare. (Lat. redimere.) *Racheter.* §. Rimediare: Procacciare, e mettere insieme ragunando; il che diremmo anche Raggranellare: che vale propriamente Raunare insieme le granella sparfe: modo basso. (Lat. cogere, colligere.) *Ramasser, amasser grain à grain.*



**RIMEGGIANTE.** Che rimeggia. (Lat. *verficator.*) *Qui fait des vers.*

**RIMEGGIARE.** Far rime. (Lat. poetasi.) *Faire des vers; faire des vers rimez.*

**RIMEGGIATO,** add. da Rimeggiare: Composto in rima. *Ecrit en vers rimez.*

**RIMEMBRANZA.** Memoria, ricordanza. (Lat. memoria, ricordatio.) *Ressouvenir, souvenir.*

**RIMEMBRARE.** Avere in memoria: Ricordarsi, rammentarli. (Lat. recordari, meminisse.) *Se ressouvenir.* Oltre al fent. ant., ammette il neut., e l' neut. pass.

**RIMEMORARE.** Rammentare. (Lat. memorare, in memoriam redigere.) *Faire mention.*

**RIMENARE.** Menar di nuovo: Ricondurre. (Lat. reducere.) *Remener; ramener.* §. Per Dimenare, maneggiare. (Lat. tractare.) *Manier, manier.*

**RIMENDARE.** Rammentare: Ricucire le torture de' panni. (Lat. interpolare. *Resoudre, rapiecer.*

**RIMENDATORE.** Che rimenda. *Ramendeur, qui rappeasse.*

**RIMENDATURA.** } il rimendare. (Lat. *interpolatio, fatu-*

**RIMENDO.** } *interpolatio, fatu-*

**RIMENIO.** Il rimenare. (Lat. reducere.) *L'action de remener. Secouement.*

**RIMERITAMENTO.** Il rimeritare: Rifloro, rimerito. (Lat. remuneratio.) *Récompense, f.*

**RIMERITARE.** Rimunerare, guiderdonare, render merito. (Lat. remunerare, par pro pari referre.) *Récompenser, rendre le change, la pareille.*

**RIMERITATO,** add. da Rimeritare. (Lat. pramio affectus.) *Récompense.*

**RIMESCOLAMENTO.** Il rimescolare: Confusione. (Lat. confusio, turba, tumultus.) *Mélange, brouillement, confusion.* §. E Rimescolamento: chiamiamo quel Terrore, che ci vien da subita paura, o dolore. *Epouvante, étonnement.*

**RIMESCOLARE.** Confondere insieme: Mescolare. (Lat. confundere, remiscere.) *Meler ensemble, brouiller.* §. Rimescolare neut. pass. Intrometterli con presunzione, o licenza. *S'introduire effrontement, se meler par tout.* §. Chi ha buono in mano non rimescoli: metaf. dalle carte da giuocare; e vale Chi sta bene, si contenti, ne cerchi che le cose si mutino. (Lat. fortunatus domi maneat.) *Qui se trouve bien qu'il y demeure.* §. Rimescolare, e Rimescolarsi in ligniti: di Dar rimescolamento: Impaurirsi. *Faire peur, épouvanter.* L'errore, e l'ignoranza vi rimescola, e perturba: cioè, vi fa rimescolare.

**RIMESCOLATO,** add. da Rimescolare. *Confondu ensemble, brouillé.*

**RIMESSA,** sust. il rimettere. (Lat. remissio. *Remise; renvoi.* §. Diciamo: Avere una rimessa di che che sia, come Danario, o robe. *Remise d'argent.* &c. §. Rimesfa: si dice a quella stanza, dove si rimette cocchio, o carovana. *Remise de carrosse, &c.*

**RIMESSAMENTE.** Con remissione, con umiltà. (Lat. demissio, remissio. *Avec soumission, modestement, humblement.*

**RIMESSIBILE.** Da perdonarsi, è terminabile. (Lat. remissibilis. *Remissible.*

**RIMMISSIONE.** Il rimettere le sue ragioni in altrui, che ne giudichi. *L'action*

*de s'en rapporter a quelqu'un.* §. Per lo stesso anche s'usa, che Remissione: Perdonno. *Remission, pardon.*

**RIMESSITICCIO.** Ramo nuovo rimesso sul fusto vecchio. (Lat. institutus.) *Réjetton.* Uno stentato rimessiticcio di poeta vettajuolo. Qui per similis.

**RIMESSO.** Troppo umile: Dappoco, puillanimo. (Lat. demilus.) *Bas, humble, rempant.* Remis. In istilo umilissimo, e rimesso: cioè, basso.

**RIMESTARE.** Maneggiare, rimenare. (Lat. contractare.) *Manier.*

**RIMETTERE.** Metter di nuovo, ricondurre la cosa, ov' ella era prima, o dove sia stata qualche volta: Riportare. (Lat. reponere.) *Remettre.* §. Per Tenere indietro. *Eloigner.* Chi volesse contrastare, sia rimesso colle ferite. §. Per Perdonare. *Pardonnez.* Rimettere un torto, il bando, &c. §. Per Porre in arbitrio, o volontà altrui. (Lat. aliquid arbitrio committere.) *S'en rapporter a quelqu'un, remettre a sa volonté.*

Mi rimetto nel vostro arbitrio, alla vostra mercé, &c. §. Per Tornare, e sorge di nuovo, che fanno le cose vegetabili, come erbe, denti, penne, e simili. (Lat. regnere.) *Pousser, repousser, en parlant des plantes, des plumes, &c.* §. Rimetter la febbre: Ricominciare, e tornar di nuovo, venir nuova accessione. *Revenir, en parlant de la fièvre.* §. Rimettere in ordine: Riordinare, rassettare. *Ranger.* §. Rimettere in carne: Ritornare in buono esser di carne. *Rengraisser.* §. Rimettere: Infinuare, reprimere, rintuzzare; corrispondente al Latino (Dimettere.) *Avaisser, diminuer.* Rimettere alquanto di fierezza, &c. §. Rimettere il conto: Render ragione dell' amminiftrazione. (Lat. rationes reddere.) *Rendre les comptes.* §. Rimetter nel buon di: Restituire dal pregiudizio del tempo. *Rétablir.* §. Rimettere a taglio di spada. Di nuovo mettere a fil di spada. (Lat. denuò trucidare.) *Faire passer de nouveau au fil de l'épée.* §. Rimettere in taglio: diciamo per Rassottigliare il filo al ferro tagliente. *Agaiser.* §. Rimettere un tallo sul vecchio: Tornare vigoroso in vecchiazza. *Se porter bien dans la vieillesse.*

§. Rimettere in selto: Ridurre in buono stato: riordinare. *Remettre en bon état, en ordre, arranger.* §. Rimettere mano: Ricominciare a fare. (Lat. iterum incohare.) *Recommencer.* §. Rimettere i fossi, o le fosse: Rimondarle, e votarle di nuovo, cavandone la terra, o altro, che l'impedisca. (Lat. purgare foras.) *Nettoyer des fossés.* §. Rimettere: Ripercuotere la palla, o di posta, o di balzo, quando l'avversario l'ha dato. *Remuer la balle.* §. Rimetterla: per metaf. Menarsi buono le ragioni l'un dell' altro, in danno, o beffe di che che sia: il che diciamo anche Rimbeccare. §. Rimettere una cosa ad alcuno: Commetterla, delegarla ad esso. Riportarsene, e starcene a lui. *Commettre a quelqu'un; s'en rapporter a quelqu'un.* §. Rimetterli affolutamente: vale Dissidi, umiliarsi. *Se dedire.* §. Rimettere: terminare mercantile; ed è il Mandare denari per via di lettera di cambio in altro paese. *Remettre de l'argent; envoyer une lettre de change.*

**RIMETTIMENTO.** Il rimettere. *L'action*

*tion de remettre, &c. Remise. Remission.* **RIMETTITICCIO.** Nuovo rampollo sul vecchio. *Réjetton.*

**RIMIRARE.** Mirare, e guardar con attenzione. (Lat. contemplari, conspiciere.) *Regarder attentivement.*

\* **RIMIRO,** voc. ant. e poetica. Il rimirare: Sguardo, guardamento. (Lat. intuitus.) *Regard.*

**RIMISCHIARE.** Rimescolare. (Lat. confundere, remiscere.) *Remeler, meler ensemble, confondre, brouiller.*

**RIMMISSIONE.** Remissione. (Lat. remissio.) *Remission, pardon.* Così, come il contrario è di gran miseria, cioè la rimissione in tutte le cose a far le volontà delle genti: cioè, il rimetterli alla volontà d' altrui.

**RIMOLLARE.** Di nuovo immollare. (Lat. rursus madefacere.) *Resremper, ramollir.*

**RIMONDARE.** Tor via lo sporco, e l' superfluo: Pulire, nettare, far mondo; ed è proprio de' pozzi, fosse, fogne, e de' ramu degli alberi. (Lat. purgare.) *Curer, nettoyer. Ebrancher, &c.* §. Per simil. Io fui Seneca risposto, e con questi altri rimondo qui la vita mia: cioè, purgo.

**RIMONDATO,** e Rimondo, add. da Rimondare. *Curé, nettoyer. Ebranché.*

**RIMONTARE.** Monar di nuovo: Rifalire. (Lat. iterum conscendere.) *Remonter.* §. Per Ritornare a crescer di prezzo. *Rehausser de prix.*

**RIMONTATO,** add. da Rimontare. *Remonté. Rehausse de prix.*

**RIMORCHIARE.** Trafigger con parole. (Lat. dictis mordere.) *Piquer en parole.* Beca mia dolce più, che un cul di peccia - ch' ella r' ha tolto sempre a rimorchiare. Qui non è atto amoroso, ma si bene sgridamento, e boscchiamento, per cagioni amorose. §. Rimorchiare, e Rimurchiare: diciamo Titare una nave coll' altra a forza di remi; ed è lo stesso, che appo i Latini (Remulcare, remulco trahere.) *Remorquer, tirer, tirer une barque par le moyen d'une autre.*

**RIMORCHIATO,** add. da Rimorchiare. *Piqué en paroles.*

**RIMORCHIO.** Il rimorchiare. (Lat. remulus.) *Pique de paroles. L'action de remorquer.*

**RIMORDENTE.** Che rimorde. (Lat. remordens, crucians.) *Qui remord.*

\* **RIMORDERE.** Morder di nuovo. (Lat. remordere.) *Remordre.* §. Per Metaf. e vale Far riconoscere i falli commessi, e darne pentimento, e dolore. (Lat. remordere, sollicitare.) *Avoir du remord.*

**RIMORDIMENTO.** Il rimordere: Riconoscimento d'errori, con dolore, e pentimento. (Lat. crucians, conscientia stimulus.) *Remords de conscience.*

\* **RIMORE,** voc. ant. Romore.

**RIMORMARE.** Di nuovo mormorare. *Murmurer de nouveau.*

**RIMORSIONE.** } Rimordimento.

**RIMORSO,** sust. } *Remords.*

**RIMORSO** add. da Rimordere. *Remordu.*

**RIMORTO.** Più che morto; secondo la forza della particella R, che in composizione ha virtù di reiterare, par che voglia dire Morto due volte, qui per no-



stro avviso, detto per aggrandimento, a dimostrar l'eccesso di quella stenuata inaciditezza, che pareva quasi più, che di morto. (Lat. *isqualens, exanguis.*) *Plus que mort, pâle, blême.* L'ombre, che parean cose rimorte, &c.

**RIMOSTRANTE.** Che rimostra. *Qui remontre.*

**RIMOSTRANZA.** Il rimostrare: Motivo, e ragione addotta, per far conoscere altrui ciò, che si pretende, e persuaderlo di che che sia. *Remontrance.*

**RIMOSTRARE.** Far conoscere. (Lat. *commostrarre.*) *Remontrer, faire connaître.*

**RIMOTISSIMO,** sup. di Rimoto. (Lat. *remotissimus.*) *Très-éloigné.*

**RIMOTO.** Remoto. (Lat. *remotus.*) *Eloigné.*

**RIMOVIMENTO.** V. Rimuovimento.

† **RIMOVERE.** V. Rimuovere.

**RIMOZIONE.** Rimuovimento. *Eloignement.*

**RIMPALMARE.** Dicesi delle navi: e vale Rimpicciare, ristoppare. (Lat. *picare, pice illinire.*) *Calfeutrer les navires.*

**RIMPATRIARE,** neut. pass. Tornare alla patria. (Lat. *ad patriam redire.*) *Retourner à sa patrie.*

**RIMPEDULARE.** Da Pedule: vale Rifare il pedule. (Lat. *pedule refutare.*) *Refemeler un bas.* §. Detto per ischerzo: Tu hai dato le cervella a rimpedulare: cioè, Tu non hai il cervello teo. (Lat. *apud te non es.*) *Tu es fol, tu réves.*

**RIMPENNARE.** Rimmer le penne. (Lat. *rursus plumescere.*) *Remplumer.* §. Parlando di Cavalli: vale Inalberare: che è Rizzarsi ritto in su i piè di dietro, con pericolo d'arrovelfiarli. *Se cabrer.* Oggi si dice comunemente Impennare.

**RIMPETTO.** Che dicesi anche A rimpetto, e Dirimpetto. Preposizione, che al terzo de' casi s'accompagna. (Lat. *contrà, ex adverso.*) *Vis-à-vis.* V. Ditimpetto.

† **\* RIMPIAGNERE.** Rimproverare con rammarichio. (Lat. *conqueri.*) *Reprocher.*

**RIMPIASTRARE.** Impiastrare. (Lat. *illinere.*) *Enduire, frotter de quelque chose.*

**RIMPIATTARE.** Appiattare, nascondere. (Lat. *occulere.*) *Cacher, tapis.*

**RIMPIATTATO,** add. da Rimpiattare. *Caché, tapis.* Se frà le mammelle - son gli Amorini, e le Grazie rimpiaatte. Qui per sincope.

**RIMPICCIOLIRE.** Ridursi in forma piccola. (Lat. *minui.*) *Se rapetisser.*

**RIMPINZARE.** Far pinzo. (Lat. *replere.*) *Regorger; remplir.*

**RIMPOLPARE.** Propriamente Rimmer polpe: Rincarnare. (Lat. *carosum facere.*) *Engraisser.*

**RIMPOLPETTARE.** Far buono un dento, approvarlo, piaggiarlo. (Lat. *confirmare.*) *Consolider ce qu'on a dit, flater.*

**RIMPOSTEMIRE.** Far nuova postema. *Faire une nouvelle postume.*

**RIMPOZZARE.** Fermarsi l'acque, o altri fluidi in alcun luogo per non avere sfogo. (Lat. *stagnare.*) *Croupir, en parlant des eaux.*

**RIMPROCCIEVOLE.** V. Rimprocciofo.

**RIMPROCCIAMENTO.** Il rimprocciare.

(Lat. *exprobratio.*) *Reproche; fem.*

§. Per Termine retorico. (Lat. *reprehensio.*) *Reproche.*

**RIMPROCCIARE.** Rinfacciare, rimproverare. (Lat. *exprobrare, objicere.*) *Reprocher.* §. Per Bialimare, e quasi rimproverando schernire. *Blamer.*

**RIMPROCCIO.** Il rimprocciare. (Lat. *exprobratio.*) *Reproche; f.*

**RIMPROCCIOSO.** Che fà rimproccio. *Qui fait des reproches.*

**RIMPROMESSO,** add. da Rimpromettere. *Repromis.*

† **RIMPROMETTERE.** Di nuovo impromettere. (Lat. *repromittere, secundo loco promittere.*) *Repromettre.*

**† RIMPROVERABILE.** Degno d'esser rimproverato. (Lat. *exprobratione dignus.*) *Reprochable.*

**RIMPROVERAMENTO.** Il rimproverare. (Lat. *exprobratio.*) *Reproche; f.*

**RIMPROVERANTE.** Che rimprovera. (Lat. *exprobrator.*) *Qui reproche.*

**RIMPROVERARE.** Ricordare altrui i benefeci fatigli, o per tacciarlo d'ingratitudine, o per propria lode: Rinfacciare. (Lat. *exprobrare.*) *Reprocher.* §. Per Dire in faccia altrui i suoi vizij, imperfezioni. (Lat. *improperare.*) *Reprocher à quelqu'un ses défauts.*

**RIMPROVERIO.** Riprensione aspra: **RIMPROVERO.** Sparole di biasimo, o d'ingiuria: villania, oltraggio detto in faccia. (Lat. *improperium.*) *Reproche; f.*

**RIMUGGHARE.** Di novo mugghiare. (Lat. *remugire.*) *Mugir de nouveau.*

**RIMUGINARE.** Ricercar con esattezza, con applicazione intensa. (Lat. *diligenter perquirere.*) *Examiner, chercher avec beaucoup de soin.*

**RIMUGINATO,** add. da Rimuginare. *Recherché soigneusement.*

**† RIMULTIPICARE.** Multiplicar maggiamente. *Remultiplier.*

**RIMUNERARE.** Rimeritare. (Lat. *remunerare.*) *Récompenser.*

**RIMUNERATORE.** Che rimunera. (Lat. *remunerator.*) *Qui récompense.*

**RIMUNERATRICE.** Verbal. fem. Che rimunera. *Qui récompense; fem.*

**RIMUNERAZIONE.** Che rimunera. (Lat. *remuneratio.*) *Récompense. Rémuneration.*

† **RIMUOVERE,** e Rimòvere. Di nuovo muovere, di nuovo far moto. (Lat. *denuò movere.*) *Mouvoir de nouveau.* Ch'egli, passati alquanti dì, non gli rimovesse simiglianti parole: cioè, non gli ridicesse.

§. Rimuovere: Tor via. (Lat. *removeere.*) *Détourner, ôter, éloigner.* Ed ivi, forse una balestrata, rimosso dall' altre abitazioni: cioè, allontanato.

§. Rimuovere: di volere in alcuna cosa, nella persona di lei inculcare: cioè, levato il pensiero. Così rimosso d'aspettare indugio. §. Rimuoverli da che che sia. Allontanarsene. *S'éloigner.* §. Rimuovere: Dissuadere, far mutar pensiero, proponimento. (Lat. *dissuadere, a sententia dimovere.*) *Dissuader, détourner.* In questo signif. diciamo anche Dissorbe.

**RIMUOVIMENTO,** e Rimovimento. Il Rimuovere. (Lat. *amotio.*) *Eloignement, l'action d'éloigner, de détourner, &c.*

**RIMURARE.** Di nuovo murare. *Murer*

*de nouveau.* Rimurar le porte: Turar murando. *Murer une porte.*

**RIMURCHIARE.** V. Rimorchiare.

**RIMURCHIARE,** add. da Rimurchiare. *Remorqué.*

**RIMURCHIO.** Il rimurchiare. *L'action de remorquer, tonage.* §. A rimurchio: posto avverb. A forza di rimurchio. *A force de remorquer.*

**RIMUTAMENTO.** } Il rimutare.

**RIMUTANZA.** } (Lat. *immunitatio.*) *Changement.* §. Rimutanza. (Lat. *culpæ rejectio.*) *Excuse, faisant tomber la faute sur un autre.* Rimutanza si è quando l'uomo si vuole cessar dal misfatto, ch'egli non fece, e ch'egli non v'ebbe colpa, anzi lo mette sopra un altro.

**RIMUTARE.** Di nuovo mutare. (Lat. *immutare.*) *Rechanger, changer.* E rimutossi il consiglio del cento: cioè, si cambiò. §. Neut. pass. *Se changer.* E però mi rimuto, e dico, &c.

**RIMUTATO,** add. da Rimutare. *Rechangé, changé.*

**RIMUTAZIONE.** Rimutamento. (Lat. *immutatio.*) *Changement.*

\* **RIMUTEVOLE.** Atto a rimutarsi: Mutabile. (Lat. *mutabilis.*) *Changeant.*

† **RINASCERE.** Di nuovo nascere. (Lat. *renasci.*) *Renaitre.*

**RINASCIMENTO.** } Il rinascere. (Lat. *renatus.*) *René.*

**RINASCITA.** } *novus ortus.* *L'action de renaitre.*

**RINATO,** add. da Rinascere. (Lat. *renatus.*) *René.*

**RINCACCIARE.** Rifospignere indietro per forza, dar la caccia, far fuggire. (Lat. *fugare, in fugam convertere.*) *Repousser, chasser.*

**RINCAGNATO.** Ricagnato. (Lat. *simus.*) *Canus.*

**RINCALCIARE.** Rincacciare. (Lat. *urgere.*) *Repousser.*

**RINCALZAMENTO.** Il rincalzare. (Lat. *impetus.*) *L'action de presser, empressement.*

**RINCALZARE.** Mettere attorno a una cosa, o terra, o altro, per fortificarla, o difenderla, acciò li sostenga, o stia salda. (Lat. *fulcire.*) *Appuyer, butter, fortifier.*

§. Per metaf. Lettor, tu vedi ben, com'io rincalzo - la mia materia, e però con più arte - non ti maravigliar, s'io larincalzo.

Or voglion quindi, e quindi, ch'io rincalzino i moderni pastori. Non gli hai tu dato ciò, ch'è e vuole, ed hai pieno, e rincalzato d'ogni bene lui, e la famiglia?

§. Per Sollecitare, Itignere. (Lat. *urgere, sollicitare.*) *Presser.*

**RINCALZATO.** V. Rincalzamento.

**RINCALZATA,** add. da Rincalzare. *Fortifié, Pressé, &c.*

**RINCALZO.** Verbale da Rincalzare. (Lat. *fulcimentum.*) *Soutien, appui.*

**RINCANTUCCIARE,** neut. pass. Ritirarsi ne' canti. *Se mettre dans les coins.*

**RINCANTUCCIATO,** add. da Rincantucciare. Nascofo in un cantuccio. (Lat. *abditus.*) *Caché dans un coin.*

**RINCAPONIRE.** Di nuovo incaponire. (Lat. *obstinare animo.*) *S'entêter de nouvelles.*

**RINCAPPARE.** Di nuovo incappare. *Katrasper.*

**RINCAPPARELLARE.** Aggiugnere cosa



sopra cosa. (Lat. cumulare.) *Rentasser.* §. Per Rimettere il vin vecchio ne' tini con uva nuova.

RINCAPELLATO, add. da Rincapellare. ) *Rentassé.*

RINCAPELLAZIONE. Grave riprensione. (Lat. castigatio.) *Réprimande.*

RINCARARE. Crescer di prezzo. (Lat. ingravescere, carius fieri.) *Rencherir.* E si usa così nel sent. att., come nel signif. neutro. §. Rincarare il feto: modo esprimente Fare il peggio, che si può. *Faire de tout son pire.*

RINCARNARE. V. Rimpolpare.

RINCARTARE. Rinovare, metter di nuovo carta su che che sia. (Lat. charta obvolvere.) *Reconvrir de papier.*

RINCAVALLARE. Rimettere a cavallo: Provvedersi di nuovo cavallo. (Lat. equum sibi denuò parare.) *Se pourvoir d'un nouveau cheval.* §. Diciamo anche Rincavallarsi: per Rimettersi in arme, in buon fello. *Se préparer.*

RINCAVALLATO, add. da Rincavallare. *Qui est pourvu d'un nouveau cheval.*

RINCERCONIRE. Divenir cercone: guastarsi. (Lat. corrumpi.) *Se gâter, en parlant du vin, &c.*

RINCHINARE. Inchinare. *Abaisser, humilier.*

¶ RINCHIUDERE. Racchiudere. (Lat. concludere.) *Enfermer, renfermer.*

RINCHIUDIMENTO. Il rinchiudere. (Lat. inclusio.) *L'action de renfermer.*

RINCHIUSO, add. da Rinchiudere. (Lat. conclusus, clausus.) *Renfermé, enfermé.*

RINCIAMPARE. Di nuovo inciampare. *Brancher derechef.*

¶ RINCIGNERE. Di nuovo cignere, incignere. Ringravidare, rimpregnare. (Lat. iterum gravidare.) *Engrosser de nouveau une femme.*

RINCIPRIGNIRE. Tornare a inasprirsi. (Lat. exasperari.) *S'agrir.*

RINCIRCONIRE. V. Rincerconire.

RINCOLLARE. Rappicar con colla. (Lat. iterum conglutinare.) *Recoller.*

RINCOMINCIARE. V. Ricominciare.

RINCOMINCIATO. V. Ricominciato.

RINCONTRA. Alla rincontra. Prepos. col secondo de' casi. A rincontro. (Lat. contra, adversus.) *A l'encontre.*

RINCONTRARE. Incontrare. (Lat. occurrere.) *Rencontrer, aller au-devant.*

RINCONTRO, sust. Incontro. *Rencontre, fem.*

RINCONTRO. Prepos. e serve al terzo de' casi. All' opposto. (Lat. contra.) *Vis-à-vis.* §. Di rincontro, e A rincontro: vagliono lo stesso.

RINCORAMENTO, e Rincuoramento. Il rincorare. (Lat. incitatio.) *Encouragement.*

RINCORARE, e Rincuorare. Dare animo: Innanimitare. (Lat. animare, animos addere, incitare.) *Encourager.* §. In signif. neut. pass. Ripigliar cuore. *Repandre courage.*

RINCORDARE. Rimetter le corde. *Remettre des cordes à quelque instrument.*

¶ RINCO'RRERE. Scorrere di nuovo. (Lat. iterum percurrere.) *Parcourir de nouveau, recourir.*

¶ RINCRES'CIERE, neut., e neut. pass.

Venire a noja, a fastidio. (Lat. tædere.) *Ennuyer, déplaïre.*

RINCRESCEVOLE. Nojoso, fastidioso, che porta tedio. (Lat. molestus.) *Ennuieux, fâcheux.* Diciamo anche nello stesso signif. Stucchevole.

RINCRESCEVOLMENTE. Con rincrescimento. (Lat. molestè.) *Avec ennui.*

RINCRESIMENTO. Noja, fastidio. (Lat. molestia, tedium.) *Ennui, déplaïr, fâcherie.*

RINCRESPARE. Increspar di nuovo, o semplicemente Increspere. (Lat. crispare.) *Replisser.* E anche neut. pass.

RINCULARE. Arretrarsi, farsi, e tirarsi indietro, senza voltarli. (Lat. retrocedere, retrogradi.) *Reculer.*

RINETTARE. Nettare, pulire. *Nettoyer.*

RINFACCIARE. Rimproverare: Dire in faccia cose spiacevoli, e odiose. (Lat. exprobrare, obijcere.) *Reprocher.*

RINFALCONARE. Rimettersi in assetto, in ordine, rallegrarsi a guisa del falcone, quando vede far preda. (Lat. accingere se.) *Se rajuster.*

\* RINFAMARE. Render la fama. *Rendre la renommée, la réputation.*

RINFARCIARE. Riempire. (Lat. refecere.) *Remplir.* Che s'io hò sete, e umor mi rinfarcia: cioè, l'umor mi riempie, s'io hò la sete.

RINFERRAJOLARE. Coprire altrui col ferrajolo. (Lat. penula contegere.) *Couvrir d'un manteau.* §. E neut. pass. Coprirsi col ferrajolo. *Se couvrir d'un manteau.*

RINFERRARE. Raffettar ferri rotti. *Raccommoder des ferrures brisées, &c.* §. Per Rimettere in ordine. *Remettre en état.* La buona donna, che seppe, come egli era stato inferrato così in grosso: cioè, timesto in danari.

RINFIAMMARE. Di nuovo infiammare: e lo stesso, che l' primitivo. (Lat. inflammare.) *Enflammer; enflammer de nouveau.* E si usa oltre al sent. att., anche nel signif. neut. pass.

RINFIANCARE. Aggiunger fortezza agli edificj, o simili, da' fianchi, dalle bande. (Lat. fulcire latera.) *Renforcer des batimens.*

RINFIANCHEGGIATO. Rinforzato da' fianchi. *Renforcé.*

RINFILARE. Infilare di nuovo. *Enfiler de nouveau.*

RINFLOREARE. Rinfiorare.

RINFOCARE, ¶ Rinfuocare, e RINFOCOLARE, ¶ fuocolare. Infiammar grandemente. (Lat. concalcescere.) *Echauffer vivement.* Si usa anche nel sent. neut. pass. §. Per metaf. Rinfocolarsi: Ardentemente inanimitarsi all' operazioni: Intorvarlisi. *S'échauffer dans quelque chose.* §. Per Commuoversi con vemente ira. (Lat. exardescere.) *S'emporter, se fâcher.*

¶ RINFONDERE. Dar di nuovo, d'avvantaggio della cosa, ch'è venuta meno. (Lat. rursus infundere.) *Ajouter, remettre.* §. Per Infettare il cavallo della infirmità, detta Rinfondimento.

RINFONDIMENTO. Il rinfondere. *L'action de remettre.* §. Per Noja, e fastidio.

Ennui. §. Per Una certa malatia, che

viene a' cavalli nelle gambe. *Sorte de maladie qui vient aux pieds du cheval.*

RINFORMARE. Formare, o informar di nuovo. (Lat. reformare.) *Réformer.*

RINFORZAMENTO. V. Rinforzata.

RINFORZARE. Aggiungere, e accrescer forza: Fortificare, far più forte. (Lat. augere vires, addere.) *Renforcer.* E si adata alla costruzione, e sent. neut. pass. §. Per Riprendere forza, e vigore. (Lat. vires resumere.) *Reprendre force, viguer, se renforcer.* Il vento rinforza: La battaglia si rinforzò, &c.

RINFORZATA. Verbal. Rinforzamento, accrescimento di forze. (Lat. corroboratio.) *Renfort.*

RINFORZATO, add. da Rinforzare. *Renforcé.*

RINFORZO. Il rinforzare. *Renfort.*

RINFOSCARRE, neut. pass. Divenir fosco. (Lat. offuscari.) *Devenir obscur, s'offusquer.*

RINFANCARE. Rinvigorire: Affiancare. (Lat. corroborare.) *Donner courage.*

\* RINFANCESCARE. V. Infancescare.

¶ RINFRANGERE. Rirangere. (Lat. retingere.) *Rebriser.*

RINFRANTO, add. da Rinfrangere. *Rebrisé.* §. Rinfrauto, sust. si dice a Un' opera di tela lina.

RINFRENARE. Rimettere il freno. (Lat. frangum injicere.) *Remettre le frein.*

§. Per Raffrenare. (Lat. refrenare, coercere.) *Refrener.*

RINFRENAZIONE. Raffrenamento. (Lat. refrenatio.) *Refrenation.*

RINFRESCAMENTO. Il rinfrescare, e nuovo provvedimento, rinnovamento: rinfondimento di cosa che sia venuta meno, o sia in sul venire. (Lat. suppeditatio.) *Rafrachissement.*

RINFRESCARE. Far fresco quello, ch'è caldo. (Lat. refrigerare.) *Rafrachir.*

§. Rinfrescare: Ricreare. *Récrier, rafraichir.* §. Rinfrescare neut. pass. Pigliar ricreamento, ristoro. *Se rafraichir.* §. Rinfrescare neut. pass. Divenir fresco. *Devenir frais.*

§. Rinfrescare: Rinovare, rinnovellare. (Lat. innovare.) *Rafrachir, renouveller.* Rinfrescavansi spesso, per quel di fuori, combattitori: cioè, venivano nuovi combattitori.

RINFRESCATIVO. Che rinfresca. (Lat. refrigerans.) *Rafrachissant.*

RINFRESCATO, add. da Rinfrescare. *Rafrachi.* E la sua gente venne rinfrescata, con forti remi delle sue galee: cioè, ristorata, e riprovveduta. E rinfrescati di vettovaglia, si partirono: cioè, provveduti.

RINFRESCATOJO. Vaso di metallo, o di terra, dove si mette acqua fresca, e vino in bicchieri, o guastade, per rinfrescarlo. (Lat. lacus.) *Vase à mettre rafraichir; rafraichissoir.*

RINFRESCO. Rinfrescamento. *Rafrachissement.* §. Per Colezione. (Lat. jentaculum, gustatio.) *Rafrachissement, déjeuner, gouter.*

RINFRIGIDARE. Divenir freddo. (Lat. refrigerare.) *Se refroidir, devenir froid.*

RINFRONZIRE. Di nuovo fronzire. (Lat. frondescere.) *Reponsser des feuilles.*

§. Per metaf. L'utiamo anche in significato di Raffettarsi, e dell'azzimarsi delle donne s



tolto dagli arbori, quando si riveston di nuove frondi. *Se parer, s'ajuster.*

RINFUSO. Che hà ripienezza: Ripieno. (Lat. refectus.) *Rempli, plein, comble.* L'usiamo anche in significato di Confuso, mescolato, Confus. §. Alla rinfusa. *Confusement; pele-mêle.*

RINGAGLIARDIRE. Ripigliar gagliardia, vigore. (Lat. roborari, firmari.) *Reprendre force, vigueur.*

RINGALLUZZARE. neut. pass. Mostrare una certa allegrezza con atti, e con movimenti, a guisa, che talora fa il gallo. (Lat. gestire.) *Se recoquiller, se dresser sur ses ergots.*

RINGANGHERARE. Contrario di Sgangherare. Rimettere i gangheri. (Lat. cardines rursus mittere.) *Remettre des gonds.* §. Per metaf. Ritrovare. Se mi si sbiaccia dunque, e mi si sganghera il cuor di corpo, e se v'è a procezione di me cercando, e mai non mi ringanghera.

\*RINGAVAGNARE. Ripigliare. (Lat. resumed.) *Reprendre.*

RINGENERARE. Di nuovo generare. (Lat. regenerare.) *Régénérer.*

RINGENTILIRE. Far divenir gentile. (Lat. nobilitare.) *Rendre gentil, embellir.*

RINGENTILITO, add. da Ringentilire. *Devenu gentil.*

RINGHIARE. Dicesi d'alcuni animali, e particolarmente de' cani; e figurat. anche degli uomini, quando irritati, digrignando i denti, e quasi brontolando, moltrando di voler mordere. (Lat. gannire, ringere.) *Grincer les dents.*

RINGHIERA. Da Aringare. Luogo, dove s'aringa: cioè, si parla pubblicamente. (Lat. rostra, arum.) *hairs a haranguer.*

RINGHIO. il ringhiare. (Lat. ridius.) *Grincement de dents.*

RINGHIOSO. Che ringhia. (Lat. ringens, ganniens.) *Qui grince les dents; harangueux.* §. Onde in Prov. Can ringhioso, e non torzofo, guai alla sua pelle.

RINGIOIRE. Rallegrarsi, divenir gioioso. (Lat. letari, gestic.) *Se réjoir.*

RINGIOVARE. Ritornar giovane. (Lat. repubescere, revirescere.) *Rajeunir.*

RINGIRARE. Girare attorno: Accomodare ordinatamente. (Lat. circumvertere.) *Tourner.* §. E si usa anche in sent. neut. pass.

RINGORGAMENTO. Il ringorgare. (Lat. tumor, redundantia.) *Enflement; rigorgement.*

RINGORGARE. Da Gorgo. Rigonfiare dell'acqua. (Lat. intumescere.) *Régorgir, s'enfler.* Il fiume ringorga, &c. §. Si usa pure in neut. pass. Le acque si ringorgano, &c.

RINGORGO. L'acqua, che nell'escrescenze de' fiumi si allarga per altri canali, o simili. (Lat. redundantia.) *Régorgement.*

RINGRANARE. Di nuovo feminare un terreno a grano. (Lat. iterum ferere.) *Ressemer de bled une terre.*

RINGRANDIRE. Ricrescere: Far più grande. (Lat. augere.) *Devenir plus grand.*

RINGRAVARE. Di nuovo ingrassare. (Lat. denuo pinguescere.) *Rengraisser.*

RINGRAVIDAMENTO. Il ringra-

vidare. Ingravidar di nuovo. *Engroisser encore une fois.*

RINGRAZIAMENTO. Il ringraziare. (Lat. gratiarum actio.) *Remerciement.*

RINGRAZIARE. Render grazie. (Lat. gratias agere, referre.) *Remercier.*

RINGRAZIATO, add. da Ringraziare. *Remerci.*

RINGRAZIATORIO. Di ringraziamento. *De remerciement.*

RINGROSSARE. Di nuovo ingrossare. Riaccrescere, rinforzare. (Lat. augere.) *Augmenter; renforcer.*

RINGROSSATO, add. da Ringrossare. *Augmenté; renforcé.*

RINGUIGGIARE. Legar colla guiggia. (Lat. loro ligare.) *Refaire le dessus des mules.*

RINNAFFIARE. Di nuovo innaffiare. (Lat. iterum irrigare.) *Arroser derechef.* Dopo questo, quel medesimo trè volte di fuoco, d'acqua, e di zolfo rinnaffio: cioè, asperfo.

RINNALZARE. Grandemente alzare. (Lat. extollere.) *Rehausser.* Perocchè sempre il lamento rinnalza: cioè, si fa maggiore. Quindi le perle ricadono, mentre nello stesso tempo, altre scoppiando in nuove vescichette, rinnalzansi. Qui neut. pass.

RINNAMORARE, neut. pass. Di nuovo innamorarsi. (Lat. iterum amore corrip.) *Redevenir amoureux.*

RINNEGAMENTO. Il rinnegare. (Lat. desectio.) *Renement.*

RINNEGARE, e Rinegare. Il secondo in oggi è più in uso. Levarti dall'obbedienza, e divozione, ribellarsi da uno per aderire ad un'altro; e per lo più si dice di Religione, e di sette. (Lat. abnegare.) *Renier.*

RINNEGATO, add. da Rinnegare. *René; renegat.*

\*RINNEGHERIA, voc. ant. Rinnegamento.

RINNESTARE. Di nuovo innestare: e anche lo stesso, che'l primitivo. (Lat. inficere.) *Enter de nouveau.* §. Per metaf. Ricongiungere, unire. *Rejoindre.*

RINNESTATO, add. da Rinnezzare. *Enté de nouveau.*

RINNOVAGIONE, e Rinnuovagione. RINNOVAMENTO, §. ne, e Rinnuovamento. Il rinnovare. (Lat. renovatio.) *Renouvellement.*

RINNOVARE, e Rinnuovante. Che rinnova; che si rinnova. (Lat. renovans.) *Qui renouvelle, ou qui se renouvelle.*

RINNOVANZA, e Rinnuovanza. V. Rinnuovamento.

RINNOVARE, e Rinnuovare. Tornare a far di nuovo: Ricominciare, ripigliare a fare. (Lat. renovare, reparare.) *Renouveler; recommencer.* E si usa oltre all'att., e neut. anche nel sent. neut. pass. E caccio via le masnade vecchie, e rinnovossi di soldati Tedeschi di Lombardia: cioè, si riprovide. Poi Firenze rinnuova gente, e modi: cioè, piglia, e riceve nuova gente, e nuovi modi. §. Per far di nuovo. Virù, che intorno i hori apra, e rinnuova. *Renouveler.* Questo gli rinnova nella mente certo oltraggio: cioè, gli rintrescò, gli ridusse nella mente. Così si veggiono qui diritte, e torte - veloci, tarde, rinnovando vista - le minuzie de' corpi: cioè, appa-

rendo in nuovi, e diversi modi. §. Per Divenir nuovo: Rifarli nuovo. *Se renouveler, redevenir neuf.* Bocca baciata non perde ventura, anzi rinnova, come fa la luna, RINNOVATA, e Rinnuovata. V. Rinnuovamento.

RINNOVATORE, e Rinnuovatore. Che rinnova. (Lat. renovator.) *Qui renouvelle.*

RINNOVATRICE, e Rinnuovatrice. Verbal. fem.; Che rinnova. (Lat. renovatrix.) *Qui renouvelle, fem.*

RINNOVAZIONE, e Rinnuovazione. Rinnuovamento. *Renouvellement.*

RINNOVELLARE, e Rinnuovellare. Rinnovare. (Lat. renovare.) *Renouveler.*

RINNOVELLAMENTO, e Rinnuovellamento. RINNOVELLAZIONE, §. lamento, e Rinnuovellazione. Il rinnovellare. (Lat. renovatio.) *Renouvellement.*

RINOCERONTE. Animale simile all'elefante, di grandezza, ed hà un corno sopra il naso. (Lat. rhinoceros.) *Rhinocerot, animal.*

RINOMANZA, e Rinnomanza. *Fama, nominanza.*

RINOMATA, e Rinnomata. *Fama, gloria.*

RINOMARE. Nominare con venerazione, far menzione onorevole. (Lat. celebrare.) *Renommer.*

RINOMATISSIMO, sup. di Rinomato. *Très-renommé.*

RINOMATO, add. da Rinomare. Che hà rinomanza: Celebre, famoso. (Lat. clarus, inclutus.) *Renomé.*

RINOME, e Rinnome. *Fama, rinominanza.*

\*RINOMEA, e Rinnomea. *Fama, gloria.*

RINOMINATA, e Rinnominata. *Renommée.*

RINOMINATISSIMO, sup. di Rinominato. *Très-renommé.*

RINOMINATO, add. da Rinominare. Rinomato. (Lat. celebris.) *Renomé.*

RINNOVAMENTO, e Rinnuovellamento. Il rinnovellare. (Lat. renovatio.) *Renouvellement.*

RINNOVARE, e Rinnuovare. Rinnuovellare. RINNOVELLAZIONE. V. Rinnuovellazione.

RINSACCARE. Di nuovo infaccare. *Remettre dans le sac.* §. Per semplicemente Infaccare. *Mettre dans le sac, ensacher.*

RINSANGUINARE. Di nuovo insanguinare. (Lat. rursus cruentare.) *Ensangler derechef.* Sicchè rinsanguina quella ferita: cioè, rintresca, e riapre. §. Diciamo, ma in modo più tosto basso, Rinsanguinare: per Riprovveder di danari, chi sia rimasto senza essi affatto, o con pochi. *Se remettre en argent.*

RINSAVIRE. Ritornar savio. (Lat. respicere.) *Redevenir sage.*

RINSEGNARE. Di nuovo insegnare. (Lat. iterum docere.) *Enseigner de nouveau.*

§. Per Consegnare, rassegnare. (Lat. redere.) *Configner.*

RINSELVARE, neut. pass. Ritornar selva, diventar di nuovo selva. (Lat. iterum silvescere.) *Redevenir comme une forêt.*

§. Rinselvare pur neut. pass. vale Rimboscicare, e rientrar nella selva. *Revenir dans le bois, se rembocher.*

RINSELVATO, add. da Rinselvare. *Rentré dans le bois.*

RINSERENIRE, Rasserrenare. (Lat. se-



renare. ) *Rendre ferein.* §. Per metaf. Sotto la mia Signoria, essendo rinferenito, e rischiarato di pace universale.

RINSUONARE. Acclamare, rinomare. *Résonner, retentir, célébrer.*

RINTANARE. Nascondersi nella tana. *Se cacher dans une caverne.* §. Per simil. Il cuojo della bocchetta tutto si rintanava nel vaso.

RINTASARE. Stappare. (Lat. stappa obstruere.) *Boucher, calfeutrer.*

RINTEGRARE. Far divenire integro. (Lat. reintegrare.) *Réintégrer.* §. Usati anche in sent. neut. pass.

RINTENDERE. Intendere di nuovo. (Lat. rursus intelligere.) *Entendre de nouveau.*

RINTENERIRE. Intenerir nuovamente. (Lat. rursus emollire.) *Rattendrir.*

RINTERAMENTO. Il reintegrare. (Lat. redintegratio.) *Renouvellement.*

RINTERZARE. Raddoppiare in terzo. (Lat. triplicare.) *Tripler.*

RINTIEPIDARE. } Di nuovo intiepi-  
RINTIEPIDARE. } dare. *Rédevenir tiède, tiédir.* §. Per Far tiepido. (Lat. tepescere.) *Rendre tiède.* §. Per Intiepidire metaf. Affin di rintiepidire i miei tormenti, &c.

RINTOCCARE. Sonar la campana, a tocchi separati. (Lat. tintinnabulum alternis pulsare.) *Tinter les cloches.*

RINTONACARE. Di nuovo intonacare. *Récrepir un mur.*

RINTONARE. Rintonare. (Lat. perstrepare.) *Retentir fort.*

RINTOPPARE. Rincontrare, incontrare. (Lat. offendere, occurrere, nancisci.) *Rencontrer.* §. Per Rappazzare. *Rapiécer.* Chi tazzaruolo, e chi al timon rintoppa.

RINTOPPO. Riconfro, impedimento, opposizione. (Lat. offendiculum.) *Rencontrer, heurt, obstacle, empêchement.*

RINTORTO. Ritorto. (Lat. contortus.) *Retors.*

RINTRACCIAMENTO. il rintracciare. (Lat. investigatio.) *Enquête.*

RINTRACCIARE. Trovare col seguir la traccia. (Lat. querere, investigare; invenire.) *Rechercher, chercher; trouver.*

RINTRACCIATO, add. da Rintracciare. *Cherché; trouvé.*

RINTRONARE. Fortemente rimbombare, quasi a guisa di tuono. (Lat. perstrepare, personare, resonare.) *Retentir fort, faire un grand bruit.* Usati in sent. att. e neut.

RINTUZZARE. Ribattere, e rinvolgere la punta, e ripiegare il taglio. Ed è più proprio de' ferri. (Lat. reutendere, obtundere.) *Emousser la pointe, le tranchant.* Si usa anche nel sent. neut. pass. Molti hanno già saputo, con debito modo rintuzzare gli altrui denti: cioè, reprimere i denri mordaci. §. Per metaf. *Reposser, abaisser, &c.* Ma ben li possion rintuzzare solamente, e refrignere colla virtù dell' animo le sue punture, o superchievoli appetiti: cioè, ributare, o rimuovere. Qual cosa è maggiore, o più forte, che rintuzzare la ventura. E poi la grandezza dell' animo suo, la quale la povertà non avea posato, ne potea rintuzzare, molto, fece medesimo commendando: cioè, diminuire, o tor via. Potràchè così mi s'è rintuzzato l'animo

d'onorarlo: cioè, alienato, e rimosso d'onorarlo. Molto si rintuza la mente superba, quando è fortoposta a colui, sopra il quale essa prima si levava: cioè, s'umilia, rimette, e mortifica.

RINTUZZATO, add. da Rintuzzare. *Emoussé.* §. Per Ilitupido, grossolano, ottuso. (Lat. obtusus, hebes.) *Stupide, grossier.* Ingegno rintuzzato.

RINVENIRE. Ritornar nel primo essere. (Lat. pristinum statum recuperare.) *Revenir dans son premier état.* §. L'usiamo anche per Ricuperare gli spiriti, e'l vigore. (Lat. revirescere.) *Revenir, reprendre ses esprits.* §. Rinvenire: li dice anche Ammolliarsi, e rigonfiare le cose secche, e palle, meile nell' acqua. (Lat. remollescere.) *Revenir, faire revenir les choses seches mises dans l'eau.* §. Per Ritrovare. (Lat. invenire, reperire.) *Retrouver.*

RINVENUTO, add. da Rinvenire. *Revenir, &c.*

\* RINVERCIO, voc. ant. Rovescio.

RINVERDIRE. Far ritornar verde. (Lat. viriditatem restituere.) *Rendre verd.* §. In signif. neut. Ritornar verde. (Lat. revirescere.) *Reverdir.* §. In sent. fig. Rinovare. (Lat. instaurare.) *Renouveler.* Che studio di ben far grazia rinverda. Ov' è il pianto ogn' or fresco, e si rinverde.

RINVERGARE. Rinvenire. (Lat. invenire.) *Retrouver, découvrir.*

RINVERMIGLIARE. Di nuovo far vermiglio. *Rendre vermeil de nouveau.*

RINVERSARE. V. Riverfare.

RINVERTIRE. Dare addietto: Rivoltarsi. (Lat. retrogradi, verti.) *Retourner en arriere, rebrousser.* §. Per Riuscir vero, succedere. (Lat. succedere.) *Se vérifier.* Il sogno rinverti. §. Invece di Permutare, e convertire una cosa in un' altra. *Changer.* Il male si è rinvertito in bene.

RINVERZICARE. } Ritornar verde.  
RINVERZICARE. } (Lat. revirescere.)

*Reverdir.* §. Per Rivificare. (Lat. revivificare.) *Renouveler, faire revivre, &c.* Invidia arde il sangue, e'l caritativo amor lo rinverzica.

RINVESCARE. Di nuovo invescare. *Engluer denesché.*

RINVESCIARDA, e Rinvesciardo. Che rinvescia. *Qui apporte des nouvelles; un babillard.*

RINVESCIARDINA. Dim. di Rinvesciardo. *Un petit porteur de nouvelles.*

RINVESCIARE. Riportare le novelle. (Lat. referre, narrare.) *Rapporter des nouvelles.*

RINVESTIRE. Di nuovo investire. *Vêtir de nouveau.* §. Diciamo: Rinvestire una cosa in un' altra: per Mutarla, convertirla, e scambiarla contrattandola. *Changer.*

RINVIARE. Rimandare. (Lat. remittere.) *Retvoyer.*

RINVIGORAMENTO. } Il rinvigo-  
RINVIGORAMENTO. } rare. (Lat. corroboratio.) *L'action de reprendre ses forces, fortifiquement, affermissement.*

RINVIGORARE. } Riprender vigo-  
RINVIGORARE. } re. Ringagliardire. (Lat. vires resumere, corroborati.) *Reprendre vigueur.* §. Per Dar vigore. (Lat. vires addere, corroborare.) *Donner vigueur, fortifier, ravivoter.*

RINVIGORITO, add. da Rinvigorire. *Fortifié, qui a repris vigueur.*

RINVILIARE. scemar di pregio. *Diminuer, rabaisser de prix.* E si usa così nel sent. att., come nel gñit. neut. Rinviare il grano, i viveri, &c.

RINVILIRE. Avvilire. (Lat. vilem redere.) *Avilir, rabaisser.*

RINVILUPPARE. Lo stesso, che Inviluppare, rinvolgere. (Lat. involvere.) *Envelopper.*

RINVITARE. Di nuovo invitare. *Inviter de nouveau.* §. Per Iscambievolmente invitare. *S'inviter réciproquement.*

RINVIVIRE. Ritornar vivo. (Lat. reviviscere.) *Revenir, retourner en vie.*

RINUNZIA. } Il rinunziare:  
RINUNZIAMENTO. } Rifiuto. (Lat. renunciatio, abdicatio.) *Renonce, renonciation.* §. Per Ridicimento, il rifiutare. (Lat. renunciatio, relatio.) *Rapport.* In questo signif. diremmo Riportamento di novelle: cioè, di maldicenze, o di cose segrete.

RINUNZIARE. Spontaneamente cedere, e rifiutare la propria ragione, o'l dominio sopra che che sia. (Lat. alicui rei renunciare.) *Renoncer.* Usati col secondo, e col terzo caso. §. Per Rifiutare semplicemente. (Lat. repudiare.) *Renoncer, refuser.* §. Per Riferire. (Lat. renunciare, referre.) *Rapporter.*

RINUNZIATORE. Che riferisce; e piglia in mala parte. (Lat. relator.) *Rapporteur.*

RINUNZIAZIONE, e Rinunziagione. Rinunziamento, rifiuto. *Renonce, refus.*

RINVOGLIARE. Indur nuova voglia, aggiunger desiderio. (Lat. cupiditatem rursus indicare.) *Donner une nouvelle envie, un nouveau désir.*

RINVOLGERE. } Involgere, invol-  
RINVOLTARE } tare. (Lat. involvere.) *Envelopper; retourner.*

RINVOLTATO, } add. da Rinvoltare,  
RINVOLTO, } e da Rinvolgere.

*Enveloppé; retourné.*

RINVOLTURA. Il rinvolgere, e la cosa che si rinvolge. (Lat. involutio.) *L'action d'envelopper; enveloppe.*

RINZAFFARE. Riempire il voto, e le fessure, con istoppa, bambagia, calcina, o simili materie. (Lat. refecire, obturare.) *Retoucher; calfeutrer.*

RINZEPARE. Da Zeppa, che val lo stesso, che Bierra. Metter zeppa: per lo stesso, che Rinzaffare; e diciamo anche Inzeppare. *Retoucher, calfeutrer.*

RIO, sust. Rivo, rivolo, fiumicello, fossarello. (Lat. rivus.) *Ruisseau.* §. Per Rezza, peccato. (Lat. delictum, scelus.) *Crime, méchanceté.*

RIO, add. Reo. (Lat. improbus.) *Méchant, coupable.* Acciochè l'anno rio non rimuova tutta la speranza della vendemmia: cioè, l'anno, che sarà carestia. Oimè, come mi duole, e come mi fa rio. §. Si compone della voce Rio, e di Buono, la parola di Rimbuono, che vale Di rio in buono, che trattandosi di rendite di possessioni: vale L'anno per l'altro. *Bon & mauvais, l'un portant l'autre, &c.*

RIOBARBARO. Radice medicinale nota. (Lat. rhabarbarum.) *Renbarbe, sem.*



**RIONE.** Quasi Regione. Una delle parti, nelle quali è divisa Roma. (Lat. Regio.) *Quartier; mais on ne le dis gueres que de ceux de Rome.*

**RIORDINARE.** Ordinar di nuovo, rimettere in affetto: Rassestare. (Lat. in ordinem redigere.) *Remettre en ordre, ranger.*

**RIORDINATORE.** Che riordina. *Qui range.*

**RIOSSERVARE.** Osservar di nuovo. *Observer de nouveau.*

**RIOTTA.** Contesa, quistion sì di parole, che di fatti. (Lat. rixa, lis, controversia.) *Querelle, dispute.*

**RIOTTARE.** Contendere, quistionare. (Lat. certare, pugnare.) *Quereller, disputer.*

**RIOTTOLO.** Dim. di Rio, per rivo. *Petit ruisseau.*

**RIOTTOCO.** Litigioso, contenzioso. (Lat. litigiosus, sediciosus.) *Querelleux.*

**RIPA.** Riva. (Lat. ripa.) *Rive.* §. Per Rupe, dirupato, luogo scosceso. (Lat. rupes.) *Precipice.*

**RIPARAMENTO.** Riparo, difesa. (Lat. munimentum.) *Réparation; défense.*

**RIPARARE.** Attivo, e col terzo caso dopo: vale Rimediare. *Remedier.* §. Col quarto caso, Difendere. (Lat. defendere, tueri.) *Defendre, garantir.* E virtù, di cui nulla si ripara. Qui neut. pass. §. Per Rifare, ristaurare, refarcire. (Lat. reparare.) *Réparer, faire des réparations.* §. Per Vittare, impedire, quasi pararsi davanti, tenere indietro. (Lat. arcere, impedire.) *Parer, empêcher.* Poste alle nari, confortano il cervello, e riparano gli spiriti: cioè, ravvivano, restaurano. §. In signif. neut. pass. Intenerersi, ricoverarsi. (Lat. verlarì.) *Se retirer en un lieu, s'y entretenir.* A' suoi lagumi un' animal ripara - ch' è bestia, e pecora; il qual Bevero ha nome: cioè, si ripara: lasciata la SL, per proprietà di linguaggio, come in altri verbi di questo ordine li rinnova.

**RIPARATORE.** Che ripara. *Qui remédie, &c.*

**RIPARATRICE,** verbal. fem. Che ripara. *Qui remédie, fem.*

**RIPARATURA.** §. Riparo, restaura-

**RIPARAZIONE.** §. zione. *Réparation.*

**RIPARLARE.** Parlar di nuovo. (Lat. denuò loqui.) *Reparler.*

**RIPARO.** Il ripartire: Rimedio, provvedimento, difesa. (Lat. remedium, propugnaculum, defensio.) *Remède; empart; défense.* Que' dell' oste, senza riparo di battaglia, si partirono a piè, e a cavallo: cioè, contrastò, e ostacolo. Dove i nobili cittadini la domenica facevan riparo intorno al duomo: cioè, si ricoveravano. (Lat. convenire.) *Se retirer.*

**RIPARTIGIONE.** §. Il ripartire: di-

**RIPARTIMENTO.** §. visione. (Lat. divisio, distributio.) *Partage, répartition.*

**RIPARTIRE.** Dividere. (Lat. dividere.) *Partager, répartir.*

**RIPARTITO,** add. da Ripartire. *Partagé, reparté.*

**RIPARTORIRE.** Di nuovo partorire. (Lat. iterum parere.) *Accoucher de nouveau.*

**RIPASCIERE.** Pascer di nuovo. (Lat. iterum pascere.) *Repasir.* §. E fig. Quan-

do avea predicato, e ripasciuto le genti, &c. **RIPASSARE.** Di nuovo passare. (Lat. denuò transire.) *Repasir.*

**RIPASSATA.** Il ripassare. (Lat. iterum transire.) *L'action de repasser.* §. Dare una ripassata: Tornare a passare. *Repasir.* §. Fare una ripassata ad alcuno: Correggerlo, ammonirlo con grida, e minacce. *Faire des réprimandes.*

**RIPASSATO,** add. da Ripassare. *Repasé.*

**RIPATRIARE.** Tornare alla patria. *Retourner a sa patrie.*

**RIPECCARE.** Di nuovo peccare. (Lat. iterum peccare.) *Retomber dans le péché.*

**RIPENSAMENTO.** Il ripensare. (Lat. reputatio, cogitatio.) *L'action de repenser.*

**RIPENSARE.** Di nuovo, e diligentemente pensare. (Lat. reputare, recogitare.) *Repenser.*

**RIPENTAGLIO,** rischio. (Lat. discrimen.) *Danger.*

\* **RIPENTENZA,** voc. ant. Ripentimento.

**RIPENTIMENTO.** Il ripentirsi. (Lat. penitentia.) *Le repentir.*

**RIPENTIRE.** Neut. pass. Di nuovo pentire, e lo stesso, cioè l' primitivo. (Lat. pœnitere.) *Se repentir.*

**RIPENTITO,** add. da Ripentire. *Repenti.*

**RIPENTITORE.** Che si ripente. *Qui se repent.*

\* **RIPENTUTO.** Ripentito.

**RIPERCOSO,** add. da Ripercuotere. (Lat. repercuti.) *Refrappé, repoussé.*

**RIPERCUOTIMENTO.** Il ripercuotere, o il battere insieme più volte. (Lat. repercuti.) *Répercussion, reflexion, résilissement, reverberation.* Ripercuotimento d' arme, &c. E questo rà per lo ripercuotimento de' raggi: cioè, riflessione.

\* **RIPERCUOTERE.** Di nuovo percuotere, battere insieme più volte. (Lat. repercutere.) *Refrapper, rebattre, renvoyer, repousser; réfléchir.* Il predetto olio ripercuote la materia dell' aposteme calde: cioè, rimanda in dietro, ribatte. §. Ripercuotere: Rendete le percosse vendicandoli. *Refrapper, rendre le coup.*

**RIPERCUOTIMENTO.** §. Il ripercuo-

**RIPERCUSSIONE.** §. tere. (Lat. repercutio, repercuti.) *Repercussion, réverbération, &c.*

**RIPERCUSSIVO.** Che ripercuote, che rimanda indietro, ribatte. (Lat. repercutiens.) *Qui refrappe, &c.*

\* **RIPERDERE.** Perder di nuovo. (Lat. iterum amittere.) *Repardre.*

**RIPESARE.** Pesar di nuovo. (Lat. iterum librare.) *Repeser.*

**RIPESATO,** add. da Ripesare. *Repesé.*

**RIPESARE.** Cavar dell' acqua alcuna cosa, che si sia caduta dentro. E fig. Riappar che che sia con industria, e fatica. (Lat. explicari.) *Repecker.* §. Per simil. Ripesare le secchie. Cercar di ridurre nel primo stato una cosa trasandata, e che abbia molte difficoltà.

**RIPESCATO,** add. da Ripesare. *Repêché.*

**RIPESTARE.** Pesar di nuovo. (Lat. rursus contendere.) *Repeser.*

**RIPETERE.** R. Repetere.

**RIPETIMENTO.** Il ripetere. (Lat. repetitio.) *Répétition.*

**RIPETTO.** Da Ripetere: Contesa, dif-

puta, replica all' altrui parole. (Lat. lis, controversia, jurgium.) *Dispute, querelle.*

**RIPETITORE.** Che ripete, quali sono Maestro, che fa ripetere agli scolari la lezione udita. (Lat. repertor.) *Répétiteur.*

**RIPEZZAMENTO.** Il ripezzare. (Lat. refectio.) *Rapiécetage.*

**RIPEZZARE.** Rapezzare. *Rapiécer.*

**RIPEZZATORE.** Che ripezza. *Qui rapece.*

**RIPEZZATURA.** Il ripezzare, e la parte ripezzata. *Racommodage, rapiécetage.*

**RIPIACIMENTO.** Il compiacersi di nuovo, nuova compiacenza. (Lat. nova delectatio.) *Nouveau plaisir.*

\* **RIPIAGNERE.** Di nuovo piagnere. (Lat. iterum iterare.) *Repleurer.* §. Per Rammarricarsi, querelarsi, dolersi. (Lat. conqueri, lamentari.) *Se plandre.*

**RIPIANTARE.** Di nuovo piantare. *Replanter.*

**RIPIANTATO,** add. da Ripiantare. *Replanté.*

**RIPICCHIARE.** Picchiar di nuovo. (Lat. repercutere.) *Refrapper a une porte.* §. Per metati, e vale Risarir da capo, ritornare a quel, che s'era lasciato. (Lat. repetere.) *Repter.*

**RIPIDEZZA.** Astratto di Ripido. (Lat. acclivitas.) *Montant d'une colline. Rapidité.*

**RIPIDISSIMO,** sup. di Ripido. *Tres-rapide.*

**RIPIDO.** } Da Ripa: Erto, mala-

**RIPIDOSO.** } gevole. (Lat. arduus, acclivis.) *Panchant, rapide, difficile.*

**RIPIEGARE.** Soprapporre, e raddoppiare ordinatamente in se' stessi panni, drappi, cartai, e cosa simile. (Lat. plicare.) *Replier; replisser.* E si usa oltre al sent. att., anche nel signif. neut. pass. §. Per metati. Bene indirizzano i loro desiderj alle cose sante, ma nientedimeno sempre si ripiegano, e involuppano, ne' vizj usati. La malizia propria, che Beemot hà da nuocere, è il suo coltello, ma egli è ripiegato da colui, da cui egli fù fatto buono per natura: cioè, levatogli il taglio, rintuzzato, §. Nel significato del primitivo. (Lat. flectere.) *Prier, plisser, courber.* Gli albori si ripiegano.

**RIPINEZZA.** Astratto di Ripieno. (Lat. expletio.) *Remplissement. Plenitude.*

**RIPIENO.** Di nuovo pieno; ed anche lo stesso, che l' primitivo. (Lat. repletus, plenus.) *Rempli.* §. Ripieno, fult. Si dice a Tutta quella materia, che serve per riempire qualunque cosa vota; e a Tutto quello, che in un luogo non opera, e non serve a nulla. *Superflus, tout ce qui remplit, sans être nécessaire.* Onde servir per ripieno. *Ne servir que de nombre.*

**RIPIGLIAMENTO.** Il ripigliare. *Repri-*

*se; l'action de recommencer, &c.*

**RIPIGLIARE.** Di nuovo pigliare: Riprendere. (Lat. reprehendere.) *Reprendre.* Acciòchè tu le usate forze ripigli: cioè, ricuperi, acquisti. Poi ripigliammo nostro cammino santo: cioè, ricominciammo a camminare. *Reprendre, recommencer.* §. Ripigliare uno: Renderlo con donativi, o simili, benevole, propizio. *Se gagner quelqu'un, l'amorcer.* §. Ripigliare: Ammonire, riprendere. (Lat. arguere, reprehendere.) *Reprendre, réprimander.*



**RIPIGLIO**, *sust.* Riprensione. (Lat. reprehensio, oburgatio.) *Reprehensions réprimende.*

\* **RIPI'GNERE**. Propriamente Di nuovo pignere, e lo stesso, che il primitivo. (Lat. repellere.) *Repousser.*

**RIPOLOGARE**. Epilogar di nuovo. *Récapituler.*

**RIPIOVERE**. Di nuovo piovere. (Lat. repluere.) *Repleuvor.*

\* **RIPIRE**, *voc. ant.* Salire coll' ajuto delle mani. (Lat. reper, ascendere.) *Gravir.*

\* **RIPITTO**. Rammarico, penimento. *Regrès.*

\* **RIPITO**. Rápido.

**RIPLACARE**. Di nuovo placare. *Rapaiser.*

\* **RIPO'RGERE**. Di nuovo porgere. (Lat. denuò porrigere.) *Représenter.*

\* **RIPORRE**. Por di nuovo, rimettere, e collocar la cosa dov' ella era prima. (Lat. condere, reponere.) *Remettre.* §. Per Semplicemente Porre, e collocare. *Placer, mettre.* §. Per Dar luogo alla cosa per conservarla, o nasconderla. (Lat. condere.) *Serrer.* §. Per Nascondere, celare, occultare. *Cacher.* §. Per Ripiantare, piantar di nuovo. (Lat. iterum ponere.) *Replanter.* §. Per Seppellire. *Ensevelir.* §. Riporre: Fig. Rifiare, riedificare. (Lat. denuò edificare.) *Rebâtir, refaire.* E aveva avuto gran volontà di ripor Fiesole, e afforzar Signa. §. Per Metter nel numero. (Lat. in numerum ascribere.) *Mettre dans le nombre.* §. Riporsi a far che che sia: vale Ricominciare a fare. *Se remettre à faire quelque chose.* §. Andarsi a riporre: si dice del Cedere, darsi per vinto, non poter più comparire al paragone. *Aller se cacher.*

**RIPORTANTE**. Che riporta. (Lat. referens.) *Qui rapporte.*

**RIPORTARE**. Di nuovo portare, o ritornar le cose al suo luogo. (Lat. reportare, revocare.) *Reporter.* §. Per Differrare. *Remettre, différer.* §. Riportare: Riferire. (Lat. referre.) *Rapporter.* §. Riportar grazie: per Ringraziare. (Lat. agere, vel referre gratias.) *Rendre grâces, remercier.* §. Riportare: Acquistare. *Remporter, acquérir, gagner.* Riportar vittoria, onore, &c.

**RIPORTATO**, *add.* di Riportare. *Reporté; rapporté; remporté.*

**RIPORTATORE**. Che riporta. *Qui rapporte, &c.*

**RIPORTO**. Ricamamento, ricamo. (Lat. Phrygium opus.) *Broderie, broderie rapportée.*

**RIPOSAMENTO**. Il riposare: Riposo. (Lat. requies.) *Repos.*

**RIPOSANTE**. Che riposava. *Qui repose.*

\* **RIPOSANZA**, *voc. ant.* Riposo.

**RIPOSARE**, *neut. pass.* Benchè talora colle particelle Mi, Ci, &c. non esprime. Cessar dalla fatica, e dall' operare, prender riposo, quiete. (Lat. quiescere, cessare, desistere.) *Reposer, on se repose.* Riposarsi da un' opera, &c. §. kipoiare: Fermare, cessare, cessare. *Cesser, s'arrêter.* kipoifando le guerre di fuori. E 'l grano si riposò da soldi 17. in 20: cioè, si mantenne, e stette in quel prezzo. §. Riposarsi sopra uno in una cosa. Starcene a lui interamente, e lasciargliene tutta la cura, e 'l

penfiero. *Se reposer sur quelqu'un, s'en rapporter à lui entièrement.* §. Riposare: *Att.* Far riposare. (Lat. quietem dare.) *Faire reposer.* §. Riposare in un luogo: Ellervi sepolto, giacervi morto. *Être enseveli dans quelque endroit.* §. Proverb. Chi tribola altrui, se non riposa.

**RIPOSARE**, *sust.* Riposo. *Repos.*

**RIPOSATAMENTE**. Con riposo. Quietamente. (Lat. quietè.) *Tranquillement, en repos.*

**RIPOSATO**, *add.* da Riposare. Quietò, che è in riposo. (Lat. quietus.) *Tranquille, qui est en repos.*

**RIPOSATORE**. Che fa riposare, che dà riposo. (Lat. quietis largitor.) *Qui donne du repos.* §. Riposatore: dicefi anche comunemente Colui, che si riposa, che prende riposo. *Qui repose.*

**RIPOSEVOLÈ**. Riposato, quieto, pien di riposo. (Lat. quietus.) *Tranquille.*

\* **RIPOSITO'RIO**, *voc. ant.* Ripostiglio. Luogo da riporvi le cose. *Magasin; cache; réservoir, &c.*

**RIPOSO**. Il riposare: Quietè. (Lat. quies.) *Repos.*

**RIPOSTA**. Il riporre. (Lat. depositio.) *L'action de remettre, &c.*

**RIPOSTAGLIA**. V. Ripostiglio.

**RIPOSTAMENTE**. Di nascosto, occultamente. (Lat. occultè.) *En cachette.*

**RIPOSTIGLIO**. ? Luogo ritirato da \* **RIPOSTIME**. ? riporvi che che sia. (Lat. conditorium, ripostorium.) *Magasin; la cache; garde-manger; réservoir.*

**RIPOSTO**, *add.* da Riporre. *Remis. Caché, &c.* Ed io, buon Duca, non tengo riposto - a te mio dir: cioè, occulto. Luoghi da sospirar riposti, e fidi: cioè, occultati, segreti.

**RIPREGARE**. Di nuovo pregare. (Lat. iterum precari, preces iterare.) *Reprier:*

\* **RIPREMERE**. Di nuovo premere. (Lat. comprimere.) *Reprimer.* §. Per metaf. Io itava, come quel, che in fe ripreme la punta del delfio, e non s'attenta: cioè, nitrigue, rintuzza, e reprime.

\* **RIPRENDERE**. Di nuovo prendere. Ripigliare. (Lat. iterum capere, resumere.) *Reprendre.* Allor riprende ardir Saturno, e Marte: cioè, ritorna ardito. Ne per lungamente dimotarvi, riprendevan gli occhj più di potere: cioè, non tiavieno il vedere. E avvegachè egli alquanto di quei tempi, avessè da un lato posto l' amore, e certe altre fue vanità, pure in procello di tempo se le riprese: cioè, ritornò a' suoi primi modi. §. Per Ammonir biasimando. (Lat. reprehendere, arguere, corripere.) *Reprendre, réprimander.*

**RIPRENDEVOLE**. Degno di riprensione. (Lat. reprehensione dignus, vituperabilis.) *Représensible.*

**RIPRENDEVOLMENTE**. Con riprensione. (Lat. turpiter.) *D'une manière reprehensible.*

**RIPRENDIMENTO**. Il riprendere. (Lat. reprehensio.) *Reprise. Réprehension.*

**RIPRENDITORE**. Che riprende. (Lat. reprehensor.) *Qui reprend, qui réprimande.*

**RIPRENDITRICE**. Verbal. fem. Che riprende. *Qui reprend, fem.*

**RIPRENSTIBILE**. Riprendevole. *Représensible.*

**RIPRENSIONE**. Il riprendere. (Lat. reprehensio.) *Reprehension, reprimande.*

**RIPRENORE**. Riprenditore. (Lat. reprehensor.) *Qui réprimande.*

**RIPRESA**. Il pigliar di nuovo a fare, il rimettersi all' impresa, quasi reiteramento. (Lat. reiteratio.) *Reprise.* §. Per Termine del ballare. *Un nouveau tour de danse.*

§. Per Ammonizione, e riprensione. (Lat. reprehensio.) *Reprimande.*

**RIPRESAGLIA**. V. Rappresaglia.

**RIPRESENTARE**. Di nuovo presentare. (Lat. iterum offerre.) *Représenter, présenter de nouveau.* §. Per Rappresentare, per chiaramente mostrare. (Lat. repræsentare, reterre.) *Représenter, montrer évidemment.*

**RIPRESENTAZIONE**. Il ripresentare. *Représentation.*

**RIPRESENTATORE**. Che ripresenta. (Lat. iterum offerens.) *Qui présente de nouveau.* §. Per Imitatore, e simulatore. (Lat. simulator, imitator.) *Imitateur, qui représente.*

**RIPRESO**, *add.* da riprendere. (Lat. reprehensio.) *Repris; reprimandè, &c.* Perchè, non come dolente femmina, o ripresa del suo fallo, ma come non curante: cioè, ammonita. Un poco ripreso ardire, colla voce, che mi fu data, dissi: cioè, rin vigorito. Rimontato a cavallo, e ripreso il suo stocco: cioè, di nuovo preso.

**RIPRESTARE**. Di nuovo prestare. (Lat. rursus commodare.) *Reprêter, Remprunter.* Ripresta un poco di quel, che parevi: cioè, riducimi a memoria.

**RIPREZZO**. Ribrezzo, che è più in uso: Quel tremito, e capriccio, che 'l freddo della febbre si manda innanzi: e a quella similit. Ogni subito tremore. (Lat. horror, tremor.) *Frisson, tremblement de fièvre.*

**RIPROFONDARE**. Di nuovo profondare; rientrar nel profondo. (Lat. submergi.) *Renfoncer.*

**RIPROMESSO**. Di nuovo promesso. (Lat. repromissus, iterum promissus.) *Repromis.*

\* **RIPROME'TTERE**. Promettere di nuovo. (Lat. rursus promittere.) *Repromettre.* S' usa anche nel sign. neut. pass.

**RIPROVA**, e Ripruova. Dimostrazione. (Lat. demonstratio.) *Démonstration; témoignage; marque.*

**RIPROVAGIONE**, e Ripruovagione. Il riprovare. (Lat. reprobatio.) *Reprobation.*

**RIPROVARE**, e Ripruovare. Di nuovo provare. *Prouver, ou prouver de nouveau.* §. Per Non approvare: Rifiutare. (Lat. reprobare, rejicere.) *Reprover, rejeter.* §. Per Confutare, dimostrar falso. (Lat. confutare.) *Refuter.*

**RIPROVATO**, e Ripruovato, *add.* da Riprovare. *Reprouvé; damné; rejeté, &c.*

\* **RIPROVEDERE**, e Riprovvvedere. Riveder di nuovo, riconsiderare. *Revoir, repenser.* §. Vale anche Provvedere di nuovo. *Pourvoir de rechef.*

**RIPUDIARE**, e Ripudiare. Termine de' Legisti. Dissolvere il matrimonio. (Lat. repudiare.) *Repudier.*



RIPUDIO, e Repúdio. Il repudiare. ( Lat. repudium. ) *Divorce, répudiation.*  
 RIPUGNANTE. Che ripugna. *Repugnant.*

RIPUGNANZA. Il ripugnare. ( Lat. repugnancia. ) *Repugnance.*

RIPUGNARE. Far resistenza : Contrastare. V. Repugnare. ( Lat. repugnare. ) *Répugner.*

RIPUGNATIVO. Che ripugna. ( Lat. repugnans. ) *Repugnant.*

\*RIPUGNARE. Di nuovo pugnare. ( Lat. denuò stimulare. ) *Piquer, aiguillonner de nouveau.*

RIPULIMENTO. Il ripulire. ( Lat. perpolitio. ) *Polissement, l'action de polir.*

RIPULIRE. Lo stesso, che l' primitivo Pulire. ( Lat. expulire. ) *Polir.* §. Termine della caccia : Levare i bracci, le fiere, o uccelli, dopo che sono itati altra volta levati. *Faire lever le gibier.*

RIPULLULARE. Pullular di nuovo. *Repulluler, repousser, bourgeonner de nouveau.*

RIPULSA, e Repulsa. Eclulsione, negativa. ( Lat. repulsa. ) *Rebut, refus.*

RIPULSAKE, e Repullare. Dar ripulsa, far ripulsa. ( Lat. repellere. ) *Resister, rebuter.*

\*RIPUTANZA, voc. ant. Riputazione.

RIPUTAZIONE, e Reputazione. Gloria, onore, grido, &c. ( Lat. exultimatio, autoritas, &c. ) *Reputation.* E per non ci mettere di riputazione.

RIPUTARE, e Reputare. V. Reputare.

RIPUTATISSIMO, e Reputatissimo. Sup. di Riputato, e di Reputato. *Tres-estimé.*

RIPUTATO, e Reputato. Add. da' lor verbi. *Estimé, &c.*

RIQUADRE. Ridurre in quadro. ( Lat. quadrare. ) *Quadrer.*

RIQUADRATURA. Il riquadrare ; che è Mettere, e ridurre in quadro. *Quadrature.*

RISACALLO. Lo stesso, che Risogallo. V.

\*RISAGIRE. Rimettere in possesso. *Rétabilir.*

RISALDARE. Saldare, di nuovo saldare. ( Lat. solidare. ) *Souder, raffermir.*

RISALDATO, add. da Riscaldare. *Sondé, raffermi.*

RISALIMENTO. Il risalire. ( Lat. iteratus ascensus. ) *L'action de remonter.*

RISALIRE. Di nuovo salire. ( Lat. denuò ascendere. ) *Remonter, monter de nouveau.* §. E per Riscalfare. *Santer.* Come l' pesce gustava di quell' erba, immanente risaliva nel mare. Che tutti gli accidenti di scemare, di crescere, di quietare, di risalire, di correre, &c.

RISALTARE. Di nuovo saltare. ( Lat. resalire. ) *Santer de nouveau ; réjaillir, rebondir.* §. E' anche termine d' Architettura : e si dice del Kicrefere in fuori i membri dell' edificio, dalle bande, o nel mezzo della lor faccia, senza uscir del lor diritto, o mondata ; onde si dice a quella particella, la quale fa tale effetto Risalto. ( Lat. extare, eminere. ) *Saillir en dehors.*

\*RISALTO. Il risalire. ( Lat. resalatio, extantia. ) *L'action de rebondir, &c. Bond ; Avance, saillie.*

RISALUTARE. Salutar di nuovo. ( Lat. resalutare. ) *Révalner.*

Tome I.

RISALUTATO, add. da Riscalfare. *Révalné.*

RISANA/BILE. Da potersi risanare. ( Lat. sanabilis. ) *Qui se peut guerir.*

RISANARE. Rendere la sanità. ( Lat. sanare, sanitatem restituere. ) *Guerir.*

RISANATO, add. da Riscanare. *Guerir.*

\*RISAPERE. Saper le cose, o per relazione, o per fama. ( Lat. rescire. ) *Sçavoir, pour avoir entendu dire.*

RISARCHIARE. Di nuovo Sarchiare. ( Lat. denuò sarrire. ) *Sarcler de nouveau.*

RISARCIRE. Ristaurare, racconciare. ( Lat. refarcire. ) *Raccommoder, racourir.*

RISATA. Il ridere, ma particolarmente per beffa. ( Lat. irrisio. ) *Rijée.*

RISBADIGLIARE. Shadigliar di nuovo. ( Lat. iterum ofcitari, hiare. ) *Bâiller de nouveau.*

\*RISBALDIRE, voc. ant. Rallegrare.

RISCALDARE. Il riscaldare. ( Lat. calefactus, us. ) *L'action d'échauffer, de réchauffer, échauffement, échauffaison.* §. Riscaldamento : Noja, fastidio, seccagine. ( Lat. molestia, morositatis. ) *Ennuis.* §. Riscaldamento : diciamo a Quelle bollicine minute, e roffe, che vengono nella pelle, per troppo calore. *Echauffaison, échaubullures.*

RISCALDARE. Rendere a cosa ralfreddata il calore. ( Lat. calefacere. ) *Réchauffer.*

E oltre al fent. att., si adopera nel neut., e neut. pass. §. Riscaldare. Metaf. Io gli credo per si fatta maniera riscaldare gli orecchi, che egli più briga non ti darà. §. Riscaldarsi : Sollevarsi, adirarsi. *Se fâcher, se mettre en colère.* §. Riscaldarsi : Pigliar calore. ( Lat. caleferi. ) *S'échauffer.* §. Riscaldarsi. Inanimarsi, infervorarsi, invogliarsi. ( Lat. inflammati, desiderio incendi. ) *S'échauffer.* §. Riscaldare : Dar forza, calore a' trattati, o simili. *Animer une affaire, &c.* §. Riscaldare del Grano. Patire, votarsi. *S'échauffer, en parlant des bleds, se gâter.*

RISCALDATIVO. Atto a riscaldare, di natura caldo. ( Lat. calefactiens. ) *Qui réchauffe.*

RISCALDATO, add. da Riscaldare. *Réchauffé.* §. Per metaf. e vale Inanimato, rinfocolato, infiammato. ( Lat. inflammatus. ) *Echauffé, fig.* Da superchia letizia riscaldato ; Riscaldato dal vino, &c. §. Per Riscato, rimesso in buono stato. *Raccommodé, enrichi, mis en bon état.* Veggiamo la feccia della nostra Città del nostro sangue riscaldato.

RISCAPPINARE. Rifare il pedule. ( Lat. pedule refueré. ) *Regarnir des bas.* V. Scapino.

RISCATTARE. Ricomperare, o ricuperare, per convenzione, cosa stata tolta, o predata. ( Lat. recuperare, redimere. ) *Racheter ; recouvrer ; rançonner.* §. Riscattarsi nel giuoco : diciamo il Rivincer quello, che s'è perduto. *Se remettre au jeu, regagner ce qu'on avoit perdu.* E assolutam. il diciamo per Venderci : cioè, Rendere il contraccambio della ingiuria ricevuta. ( Lat. injuriam ulcisci. ) *Se revenger.*

RISCATTO. Il riscattare : Ricupera-

mento. ( Lat. redemptio, recuperatio. ) *Rachat, rançon ; revanche au jeu.*

\*RISCERERE, e Riscègliere. Scegliere con diligenza, di nuovo scegliere, scegliere fra

lo scelto. ( Lat. eligere. ) *Choisir de nouveau.*

RISCHIARAMENTO. Il rischiare. ( Lat. illustratio. ) *Illustration ; éclaircissement.* §. Per metaf. vale Gioja, allegrezza, conforto. ( Lat. lætitia, voluptas. ) *Joye, gayeté.*

RISCHIARANTE. Che rischiara. *Qui illustre ; qui eclaire.*

RISCHIARARE. Rendere chiaro, illustrare. ( Lat. illustrare. ) *Illustrer ; éclaircir.*

§. Divenir chiaro, acquistar chiarezza. ( Lat. clarescere. ) *S'éclaircir.* In sentim. così neut. come neut. pass. §. Rischiarare : della Voce ; ed è contrario d' Affocare. *Eclaircir, en parlant de voix.* §. Rischiarare : Dichiarare. ( Lat. declarare, exponere. )

*Rendre clair, expliquer, déclarer.*

RISCHIARATO, e Rischiarito, add. da' lor verbi. *Illustré, éclairci, &c.*

RISCHIARIRE. V. Rischiarare.

\*RISCHIEVOLE, voc. ant. Pien di rischio : Pericoloso. *Dangereux.*

RISCHIO. Pericolo. ( Lat. periculum, diserimen. ) *Risque, danger.* §. Diciamo anche Risco, e Ripentaglio.

RISCHIOSO. Pien di rischio ; che diciamo anche Riscofo. ( Lat. periculosus. ) *Dangereux, périlleux ; hazardeux.*

\*RISCHIUDERE. Rinchiudere. ( Lat. concludere. ) *Renfermer.* E per rischiudere ogni falsa opinione da me : cioè, escludere.

RISCIACQUARE. Leggermente, o mezzanamente lavare, e pulir con acqua. ( Lat. ablueré, eluere. ) *Rincer ; échanger.*

RISCIACQUATOJO. Canale, per lo quale i mugnai danno la via all' acqua, quando non vogliono macinare. ( Lat. canaliculus. ) *Canal pour détourner l'eau des moulins, lorsqu'on ne veut pas qu'ils moudent.*

RISCOMUNICARE. Di nuovo scomunicare. *Excommunier derechef.*

RISCONTARE. Lo stesso, che l' primitivo Scontare. ( Lat. rependere, pensare. ) *Déduire, rabattre.*

RISCONTRARE. Incontrare. ( Lat. occurrere. ) *Rencontrer.* §. Riscontrare le scritture : che è Legger la copia coll' originale, per vedere s'ella è ben copiata. ( Lat. conferre, riconoscere. ) *Confronter une écriture, collationner.* §. Riscontrare : In signif. di Confrontare : onde Riscontrarsi nel favellare sopra una cosa : vale Confrontare, dire a un modo. ( Lat. congruere. ) *Se rencontrer à dire la même chose.* §. Riscontrare : Neut., e neut. pass. Intoppare, avvenirsi in quel, che vien dalla parte opposta. ( Lat. offendere, inexpectatum nascisci. ) *Se rencontrer, heurter.*

RISCONTRATO, add. da Riscontrare. *Rencontré ; rabattu, &c.*

RISCONTRO. Incontro. ( Lat. occurfus. ) *Rencontre, fem.* §. Riscontro di stanze : Ordine di stanze in fila, colle porte a riscontro. *Enfilade de chambres, dont les portes sont les unes vis-à-vis les autres.* §. Per Confronto. ( Lat. collatio. ) *Collation, confrontation.* §. Per Sorta d'ornamento, per lo più di ricamo, o simili, per guarnitura di vesti. *Sorte d'ornemens sur les habits.*

\*RISCORRERE. Di nuovo Scorrere, Parcourir de nouveau. §. Riscorrere : diciamo il Rileggere più volte una cosa, per



ridurlasi bene a memoria. (Lat. *percurrere*.) *Relire une chose plusieurs fois, pour l'apprendre par cœur.* §. L'usiamo anche in signif. di Rivedere, se nell' avanzo della cosa consumata, è rimasto nulla di buono. *Parcourir.*

RISCORRIMENTO. Scorrimento, scotfa. (Lat. *curfus*.) *Courir; revne; tour.*

RISCORTICARE. Di nuovo Scorticare. *Écorcher de nouveau.*

RISCOSSA. Il riscuotere, in signif.

RISCOSSIONE. Di Riacquistare: Riciperamento. (Lat. *redemptio*, recuperatio.) *Recette d'argent, exaction.*

RISCOTITORE, e Riscuotitore. Che riscuote. (Lat. *exactor, redemptor*.) *Receveur.*

RISCRITTO. V. Riscritto.

✚ RISCRIVERE. Di nuovo scrivere. (Lat. *rescribere*.) *Récrire, écrire de nouveau.* §. Per Rispondere a lettere. *Récrire, répondre aux lettres.* §. Per Far riscritti. *Répondre aux requêtes.*

✚ RISCOUTERE. Ricevere il pagamento. (Lat. *exigere*.) *Recevoir de l'argent, exiger.* §. Per Riscattare, o in altro modo ricuperar la cosa perduta, o obbligata altrui. (Lat. *redimere*.) *Racheter, ravoit quelque chose qui étoit perdue.* §. Per Di nuovo scuotere. *Secouer de nouveau.* §. Riscuoterli: Riscattarli: cioè, Rivincere il perduto; e Rendere il contraccambio della ingiuria, e puntura ricevuta. *Regagner, avoir la revanche au jeu, se venger.* §. Riscuoterli: Tremare, che nasce da subita, ed improvvisa paura. (Lat. *concuti*.) *Trembler en surfaut.* §. Riscuotere: Levare d'impegno. *Retirer quelque chose qui étoit en gage.*

RISCUOTIMENTO. Il riscuotere. *Recette, exaction. Secousse, surfaut.*

RISDEGNARE, neut. pass. Sdegnarsi di nuovo. *Se remettre en colère.*

RISECARE. Tagliare, recidere. (Lat. *refecare*.) *Retrancher; ser de nouveau.*

RISECCARE. Dissecare. (Lat. *arefacere*.) *Dessécher.* §. In signif. neut. pass. Diventar secco. (Lat. *arefcere*.) *Dessécher, devenir sec.*

RISECCATO, } add. da Rifeccare. *De-*

RISECCO, } *venu sec, aride.*

RISEDENTE. Che risede. (Lat. *residens*.) *Résident.*

RISEDERE. Stare fermamente, e Stanziate in un luogo; e dicesi per lo più, di persone pubbliche. (Lat. *residere*.) *Résider.* §. Per Avere il suo seggio, esser ben collocato. *Avoir sa place, être bien placé.* La virtù in voi risede, &c. §. Riseder bene: Diciamo Una cosa riseder bene: Quando è ben posta, e ben collocata. *Être bien ou mal placé.* §. Per metaf. Ma di più della gente, che procede - che solo a ciò la mia mente risede: cioè, si ferma, è intenta.

\* RISEDIO, voc. ant. Residenza, il risedere, o luogo dove si risede. (Lat. *fedes*.) *Résidence.*

RISEGA. Termine delle fabbriche, e simili: dinotante Quella parte, che negli edifizj si sporge più avanti. (Lat. *projectura*.) *Avance, saillie.*

RISEGARE. Ricidere. (Lat. *refecare*.) *Retrancher, couper.* §. Per meta. e vale Separare, disgiungere, dividere. (Lat. *separare, disjungere*.) *Séparer.* Ove secon-  
damente si ritega - lo monte. Se pure rife-

ghi, e rimuovi da te un poco della disordinata lussuria.

RISEGGIO. Il risedere. (Lat. *fedes*.) *Résidence.*

RISEGNA. Il rifeognare: Termine di Dateria. (Lat. *resignatio*.) *Résignation.*

RISEGNARE. Consegnare, rendere, rinunziare. (Lat. *resignare, cedere, reddere*.)

*Résigner.*

RISEMBRARE. Rallembrare, aver simiglianza. (Lat. *similari, comparati*.)

*Ressembler.*

RISEMINARE. Di nuovo seminare. *Ressemer.*

RISENSARE, neut. pass. Rinsensare, ripigliare il senso. (Lat. *sensum recuperare*.) *Repandre ses sens.*

RISENTIMENTO. Il risentirsi. *L'action de se ressentir, s'éveiller, &c.* §. Per Risentimento di che che sia: Risentirsene, farne caso. (Lat. *ultio, querela*.) *Ressentiment.*

RISENTIRE. In signif. neut. pass. Svegliarsi, destarsi, lasciare il sonno. (Lat. *expergisci, expergeferi*.) *S'éveiller.* §. Risentirsi: Ricuperare il senso perduto. *Se ressentir.* §. Risentire: Metaf. Il cantar nuovo, e 'l pianger degli augelli - in sul di fanno risentir le valli. §. Risentire: Ravvedersi, e riacquistare il sentimento della mente. (Lat. *sapere, ad bonam frugem redire*.) *Revenir à soi.* Or conosco i miei danni, or mi risento. §. Risentirsi: Ravvivarsi, pigliar forza. *Prendre force.* §. Risentirsi. E Far risentimento delle ingiurie: diciamo per Non sopportarle, e farne dimostrazione, o vendetta. (Lat. *injurias ulcisci*.) *Se ressentir, ne souffrir pas les injures, s'en venger.* §. Risentirsi: Richiamarsi. *Se plaindre.* Gl' Ieni fur primi a risentirsene.

RISENTIMENTAMENTE. } Con risenti-

RISENTITO, avv. } mento. (Lat. *irato, graviter*.) *Avec ressentiment.*

RISENTITO, add. da Risentire. *Eveillé, resenti; de ressentiment, &c.* Taglia i raspi bene, acciocchè n'escia un certo umore asprino, e rodente, che il vino fa tirato, e risentito. Qui, vino piccante.

RISERBAGIONE, e Riservagione. V. Riservazione.

RISERBARE, e Riservare. Lo stesso, che 'l suo primitivo Serbare. (Lat. *servare, reservare*.) *Réserver.* Ed oltre al sent. predetto, si usa anche nel signif. neut. pass. E a gran pena si temperò in riservarli di richiederlo: cioè, difficere, indugiare. Fù riservata da morte; cioè, salvata, scampata. §. Per Aver riguardo. (Lat. *rationem habere, respectum habere*.) *Regarder, avoir égard.* Non riservando dignità.

RISERBATO, e Riservato. Add. da' lor verbi. *Reservi.* Rispose d'averne scritto con forme assai riservate: cioè, con molta cautela. Uomo avveduto, e riservato: cioè, circospetto, prudente.

RISERBAZIONE, } e Riservazione, e

RISERBA, } Riserva, e Riservo.

RISERBO, } Il riservare, e tenersi. (Lat. *reservatio*.) *Réserve.*

RISERRARE. Di nuovo serrare. (Lat. *denuo claudere*.) *Reserrer.*

RISERRATO, add. da Riserrare. *Re-*

*fermé.*

RISERVARE. V. Riservare.

RISERVATO. V. Riservato.

RISGARARE. Di nuovo sgarare: cioè, vincere. (Lat. *denuo superare*.) *Vaincre de nouveau.*

RISGUARDAMENTO. Il risguardare. (Lat. *inspectio*.) *Regard, l'action de regarder.*

RISGUARDANTE. Che risguarda. *Qui regarde, regardant.*

RISGUARDARE. Riguardare. (Lat. *respicere*.) *Regarder.* Risguardare uno, ad uno, ed in uno. Non risguardava ne domenica, ne Pasqua: cioè, non aveva risguardo. §. Per Dipendere. *Regarder, appartenir, dépendre.*

RISGUARDATORE. Che risguarda. (Lat. *spectator*.) *Spéctateur, regardant.*

RISGUARDO. Il risguardare. (Lat. *respectus*, us.) *Regard; égard, &c.*

RISIBILE. Da far ridere. *Risible.*

RISIBILITA'. La qualità di poter ridere. *Propreté de rire.*

RISICCO. V. Rischio.

RISICOSO. Che sortita; che porta rischio. *Hazardeux, Dangeureux.*

RISIDENZA, e Residenza. Il risedere, e 'l luogo dove si risede. (Lat. *fedes*.) *Résidence.* §. Far residenza: Risedere. *Résider, faire sa résidence.* §. Per metaf. Fondigliuolo: cioè, quella Materia grave, che è nelle cose liquide, che risede, e posa nel fondo. (Lat. *retrimentum*.) *Lie.*

RISIGALLO. Sorta di erba. *Régale, sorte de plante.*

RISINO. Dim. di Riso. *Petit souris.*

RISPOLA. Spezie di piaga, la quale dà gran dolore, quando il rossore sopra l'infiammazione la va circondando. (Lat. *erysipelas, atis*.) *Erysipele.*

RISIPOLATO. Che patisce la risipola. *Qui a une érisipele.*

RISISTERE. V. Resistere.

RISMA. Numero di venti quaderni di carta. (Lat. *scaporum fasciculus*.) *Rame de papier.* §. Per Setta. (Lat. *secta*.) *Secte.*

RISO. Moro volontario della bocca, e del petto, cagionato da obbietto di compiacenza. (Lat. *risus*, us.) *Ris, souris.* Nel numero del più si dice Le risa, e talvolta anche I risi. §. Scompisciarsi, &c. delle risa: Ridere veementemente. *Rire de tout son cœur.* §. Morir delle risa: Ridere eccessivamente. *Mourir de rire.* §. Far le risa grasse: Ridere smoderatamente. *Rire à gorge déployée.* §. Riso Sardonico: Malattia, nella quale sembra, che sempre ridano quegli, che ne sono forpresi. (Lat. *risus sardonicus*.) *Ris sardonien, sorte de maladie.* §. Riso: Spezie di biada nota. (Lat. *oryza*.) *Ris, sorte de legume.*

RISO, add. da Ridere. V.

RISOLARE. Da Suola. Di nuovo solare. Rimetter nuove suole. (Lat. *soleas novas suppingere*.) *Resemeler.*

RISOLINO. Dim. di Riso. *Souris, petit ris, ris agréable.*

RISOLLECITARE. Di nuovo sollecitare. (Lat. *rursus excitare*.) *Presser de nouveau.*

✚ RISOLVERE. Consumare, disfare, ridurre in niente. (Lat. *dissolvere, amovere*.) *Dissoudre, réduire à rien.* I li usa non che nel sent. att., ma anche



nel neut. pass. Un amico pensier le mostra il vado - non d'acqua, che per gli occhi si risolve: cioè, efca, e pigli eflo. E per questo l'è c'ercito tuo s'abbia in ogni modo a risolvere: cioè, disfarli, discioglierli. Risolvevi la statura, ovvero forma dell' uomo in un quadro: cioè, si riduce. §. Risolvere: Consumare una cosa, trasmutandola in un'altra. *Consumere une chose en la changeant en une autre.* Queste Setene risolvono le loro mirabili voci in dolce canto: cioè, sciogliono. §. Risolvere: Deliberare, determinare, e statuare. (Lat. constituere.) *Résoudre, délibérer.* Onde Uomo risoluto: Che tosto determina.

RISOLVIMENTO. Il risolvere. (Lat. resolutio.) *Résolution.*

RISOLUTAMENTE. Con risoluzione: Assertivamente. (Lat. promptè, & constanter.) *Résolument, absolument.*

RISOLUTISSIMAMENTE, sup. di Risolutamente. *Avec beaucoup de résolution.*

RISOLUTO, add. da Risolvere. *Résolu; dissous, &c.* Il corpo sopradetto fatto de' fughi, e delle gomme risolute nel vino. Qui vale, stemperato, e disfatto. §. Risoluto: agg. a Uomo: vale Che subito risolve, pronto. *Résolu.*

RISOLUZIONE. Risoluzione. *Résolution.* Domandarli risoluzione di tutte quelle cose, che gli tenevano la mente dubbiosa: cioè, discioglimento.

RISOMIGLIARE. Rassomigliare. *Ressembler.*

RISOMMETTERE. Rifottomettere. *Remettre de nouveau.*

RISONANTE. Che risuona. (Lat. resonans.) *Resonnant.*

RISONANZA. Il risonare. (Lat. sonus.) *Resonnement.* §. Per metaf. Riceve nome di tradimento, e secondo la risonanza del nome, pericolosa tradizione.

RISONARE. Di nuovo sonare. (Lat. resonare.) *Sonner de nouveau.* Risonando nacchere, trombe, &c. Orare, e farc amari pianti di compunzione, dinanzi a Dio, e non risonar le parole composte: cioè, non profetire. §. Per Rimbombare. *Resonner, retentir.* Il canto risonò per l'aria. I pianti risuonano, &c. §. Per metaf. Che tanto hanno fatto risonare Lombardia, e Toscana di lor guerra. Fà risonar la speme in questa altezza. Che solea risonare in versi, e in rime.

\* RISORRESSO, voc. ant. V. Resurrezione.

\* RISORTO. Fio, tributo. (Lat. tributum.) *Resort; tribut; dépendance.* Modo antico.

RISORTO, add. da Risorgere. *Relève, &c.*

\* RISOSPINGERE. Di nuovo sospingere. (Lat. repellere, impellere.) *Repousser.*

RISOTTERRARE. Rimetter sotto terra. (Lat. iterum humare.) *Remettre sous terre.*

\* RISOVVENIRE. Di nuovo sovvenire: Ricordarsi. (Lat. recordari, meminisse.) *Se ressouvenir.*

RISPARMIAMENTO. Il risparmiare. (Lat. parsimonia.) *Epargne, f.*

RISPARMIARE. Astenersi in tutto da una cosa, o dall' uso di essa, o usarla poco, di rado, o con gran riguardo: Far mafferizia. ) Lat. parcere.) *Epargner, mé-*

*nager.* Quivl non amico, non alcuno de' suoi amanti è risparmiato: cioè, eccettuato. E molte villane parole usava loro, ma Mirabello non ne gli risparmiava una: cioè, non ne gli perdonava.

RISPARMIO. Risparmiamento. (Lat. compendium, parsimonia, parcitas.) *Epargne, fem. ménage, maise.*

RISPAZZARE. Di nuovo spazzare. *Rebalayer.*

\* RISPEGNERE. Di nuovo spegnere. (Lat. retinguere.) *Eteindre de nouveau.*

\* RISPENDERE. Di nuovo spendere. *Dépenser de nouveau.*

RISPENTO, add. da Rispegnere. *Eteint de nouveau.*

RISPETTARE. Portar rispetto, avere in venerazione. (Lat. venerari, rationem habere.) *Respecter.*

RISPETTATO, add. da Rispettare. *Respecté.*

RISPETTIVAMENTE. In rispetto, a rispetto, in riguardo. (Lat. ratione habita, præ.) *Respectivement; à l'égard, en comparaison.*

RISPETTIVO. Che hà rispetto, riguardo. *Qui a égard; respectueux.*

RISPETTO. Considerazione, riguardo. (Lat. respectus, ratio.) *Respect, égard, considération.* §. A rispetto, in rispetto, per rispetto: In comparazione, a paragone. *En comparaison.* §. Per rispetto: Per cagione, per amore. (Lat. causa, in gratiam.) *A la considération de, pour l'amour de.* §. Rispetto: diciamo all' Otave, o stanza, che si cantano trà loro gli innamorati. (Lat. amatoria cantio.) *Réponse qu'on se fait en chantant tour à tour.* §. Rispetto, usiamo anche in significato di Riverenza: onde Portar rispetto. *Respecter.*

RISPETTO. Preposizione. *A l'égard.* Quei medicamenti, che si chiamano semplici, rispetto a' misti, e composti.

RISPETTOSISSIMO, sup. di Rispettoso.

*Tres-respectueux.*

RISPETTOSO. Che hà rispetto. (Lat. observans, verecundus.) *Respectueux.*

RISPIANARE. Di nuovo spianare. (Lat. rursus æquare.) *Applanir de nouveau.* §. Per Dichiarare, interpretare. *Expliquer, interpréter.* Rispianare un sogno, &c.

RISPIANATO, sust. Luogo rispianato. (Lat. planities.) *Plaine.*

\* RISPIARMAMENTO. Risparmiamento.

\* RISPIARMARE. Risparmiare.

\* RISPIARMO. Risparmio.

RISPIGOLARE. Ristoppiare. (Lat. spicas legere.) *Glaner.*

\* RISPIGNERE. Rispingere. *Repousser.*

RISPINTO, add. da Rispingere. *Repoussé.*

RISPIRARE, e Derivati. V. Respirare, &c.

\* RISPIRITO. Da Rispirare: Riposo, agio, comodo, tempo da respirare. (Lat. requies.) *Repos.*

RISPLENDEnte. Che risplende. (Lat. splendens.) *Resplendissant.*

RISPLENDEMENTE. Adv. Con splendore. (Lat. nitidè.) *Avec splendeur.*

\* RISPLENDERE. Avere splendore: Rilucere. (Lat. splendere, collucare.) *Resplendir.* §. Risplendere: Per similit. Il qual

stolo, rifiutato da lui, tanto più in lui risplendeva. §. Risplendere: si dice del Vivere con magnificenza, e splendidamente. *Vivre avec splendeur, splendidement.*

RISPLENDEVOLE. Risplendente, onorevole, nobile. (Lat. nobilis, nitidus.) *Eclatant, honorable, noble.*

\* RISPLENDIENTE. Risplendente.

RISPENDIMENTO. Il risplendere, e lo stesso Splendere. (Lat. splendor.) *Splendeur, élat.*

\* RISPLENDORE, voc. ant. Splendore.

RISPOGLIARE. Di nuovo spogliare. (Lat. denud exuere.) *Déposiller de nouveau.*

RISPONDENTE. Che risponde. (Lat. respondens.) *Répondant, qui répond.* §. Per metaf., e vale, Che hà corrispondenza, e proporzione. *Qui répond, qui convient, qui est proportionné.*

\* RISPONDERE. Favellare dopo l'essere interrogato, per soddisfare alla interrogazione, e domanda fatta, dicendo parole a proposito di essa. E lo diciamo ancora, quando si fa per via di scrittura. (Lat. respondere.) *Répondre, repartir.* §. Rispondere: Corrispondere. *Répondre, correspondre.* §. Rispondere al pagamento: vale Pagare al tempo debito, e pattuito. *Payer dans le tems qu'on est convenu.* Ed è sua la casa, e i servigiali, e tutto il potere risponde a lui: cioè, tira tutti i frutti del potere. §. Rispondere in un luogo: diciamo d'Uscj, finestre, vie, e simili, quando per essi si può guardare inverso quel luogo. *Répondre, en parlant d'une fenêtre.*

*Abouir, en parlant d'une rue, &c.* §. Rispondere: per metaf. Ubbidire. *Obeir.* Come ogni membro all' anima risponde.

RISPONDITORE. Che risponde. (Lat. responfor.) *Qui répond, répondant.*

\* RISPORTARE. V. Copiare. *Copier.*

\* RISPONSIONE. } Il rispondere. (Lat.

\* RISPONSO. } responso.) *Réponse; repartie.*

RISPOSTA. *repartie.*  
RISPRANGARE. Lo stesso, che Sprangare; ma si dice propriamente de' Vasi rotti, che è il Riunirgli con fil di ferro. *Recommender des pots de terre, en les joignant avec des fils d'archal.*

RISQUITTIRE. Rinnettar le penne agli uccelli di rapina. Termine della caccia. *Enter les plumes à un oiseau.*

\* RISQUITTO. V. Rispetto.

RISSA. Contrasto. (Lat. rixa, controversia, contentio.) *Demêlée, querelle, debat, dispute.*

RISSANTE. Che fa rissa. (Lat. rixans.) *Querelleur, qui aime les disputes.*

RISSARE. Che fa rissa. (Lat. rixari, contendere.) *Debatre, quereller, disputer.*

RISSOSO. Che fa spesso rissa. (Lat. rixosus, litigiosus.) *Querelleur.*

RISTABILIRE. Di nuovo stabilire. (Lat. denno statuere.) *Rétablir.*

RISTAGNAMENTO. Il ristagnare. *Etalement.*

RISTAGNARE. Ristar di gemere, e di versare. (Lat. stagnare.) *Etaacher.* Ristagnarsi il sangue. Qui è neut. pass. §. Ristagnare: Attivo. Saldare con istagno un vaso, che versa.

RISTAGNATIVO. Atto a ristagnare. *Propre à étaacher.*



**RISTAMPARE.** Di nuovo stampare.

*Reimprimer.*

**RISTAMPATO**, add. da Ristampare. *Reimprimé.*

**RISTARE.** Fermarsi, rimanere, stare, trattenerli. (Lat. restare, remanere, manere.) *S'arrêter, rester, demeurer.* Ristare di tavellare; Ristare ad un luogo; Ristarsi nel mio parere, &c. §. Per Cessare: Restare. (Lat. definire, resistere.) *Cesser, rester.* Ristai di picchiare, &c.

**RISTAURARE**, e Restaurare. Instaurare. *Restaurer.*

**RISTA'URO**, e Restauro. Voce poetica. *Ristoro. Restauration.*

**RISTECCHIRE.** Rasciugare, divenir secco. (Lat. arefcere.) *Se sécher, devenir sec.*

**RISTECCHITO**, add. da Ristecchire. *Sec, séché, aride.*

**RISTILLARE.** Di nuovo stillare. *Distiller de nouveau.*

**RISTOPPARRE.** Riturare le fessure colla stoppa, e simili materie. (Lat. obaturare.) *Reboucher, calfeutrer.* §. Per simil. Riturare in qualunque modo li voglia. *Reboucher.*

**RISTOPPIARE.** Rispiolare. Cogliere le spighe rimase. (Lat. spicilegium facere, spicas legere.) *Glaner.*

**RISTORAMENTO.** Contraccambio, ricompensa. (Lat. remuneratio.) *Dédommagement, récompense.* §. Per lo Ristare, ristaurare. (Lat. instauratio.) *Restauration.*

**RISTORARE.** Contraccambiare, ricompensare, rimeritare, guiderdonare. (Lat. remunerare.) *Récompenser; dédommager.* §. Per Ristaurare, rinnovare. *Restaurer, raccommoder.* L'amor del bene fecmo - di suo dover quiritta si ristora: cioè, si sconta, e si rimette le dotte. L'acqua, che vedi non surge di vento - che ristori vapor, che gliel converta: cioè, mantenga, e summinitri nuova acqua. Ecco il figliuol prodigo è ristorato allo stato della prima gloria: cioè, rimesso nello stato. §. Neut. pass. Per Ricrearsi, ripigliar conforto, refocillarsi. (Lat. refocillari.) *Se récréer.*

**RISTORATIVO.** Che ha virtù, e forza di ristorare. *Restaurant.*

**RISTORATO**, add. da Ristore. *Récréé.*

**RISTORATORE.** Che ristora. (Lat. restaurator.) *Restaurateur.*

**RISTORATRICE.** Verbal fem. Che ristora. *Qui: restaure, fem.*

**RISTORAZIONE.** Il ristorare. (Lat. instauratio.) *Restauration.*

**RISTORO.** Rimerito, ricompensa, contraccambio. (Lat. remuneratio.) *Récompense; dédommagement.* §. Diciamo anche Ristoro in vece di Conforto, e ricreazione. *Soulagement, récréation.*

**RISTRETTISSIMO**, sup. di Ristretto. *Fort resserré.*

**RISTRETTO**, add. da Ristrignere. *Resserré.* La cattivella, che dal dolor del perduto amante, e dalla paura della di mandata pena dallo Stramba, ristretta stava: cioè, raccolta, e ritirata in se stessa. §. Ristretto con uno: Confiato in lui. *Qui se confie a quelqu'un.* §. Ristretto nelle spalle: Recatosi in atto di commiserazione.

**RISTRETTO**, sust. diciamo per Compendio, sunto, luogo angusto, dove molte cose s'uniscono insieme. (Lat. compendium.) *Abbrégé, le succinct.*

**† RISTRIGNERE.** Strignere maggiormente, o più forte. (Lat. coercere.) *Refraindre; reserrer.* E si adopera anche in diversi significati nel sent. neut. pass. §. Per Unire, mettere insieme, e quali strignere insieme. *Joindre, mettre ensemble.* Ristrignersi sotto un tetto. Il gelo gli si ristrinse al cuore &c. Poi per lo vento, mi ristrinse retro - al Duca mio: cioè, m'accostai. §. Per Riserare, rinchiudere. (Lat. occludere.) *Renfermer.* I Lucchesi d'entro furono molto ristretti. §. Per Obbligare, costringere, sottoporre. (Lat. obligare.) *Obliger, soumettre.* Non intendo di ristri-gnervi sotto alcuna specialità. §. Per Diminuire, scemare, tappinire, e particolarmente in larghezza. (Lat. coardare.) *Refraindre, rapetisser.* Il teatro li v'è ristri-gnendo, &c. §. Ristrignere il ventre: Indurre stitichezza. *Reserrer le ventre.* §. Per Raffenare. (Lat. cohibere, refrenare.) *Ref. ener.* Ristrigner la briglia al cavallo, &c. §. Ristrignersi con uno: vale Far seco grande, e stretta amicizia. *Se lier avec quelqu'un.* §. Ristrignersi a dire, o far che che sia: Non voler fare, o dire altro, che quello. *Se borner à ne dire ou faire qu'une telle chose.* §. Ristrignersi nelle spalle: Mettersi in atto di commiserazione. *Plier les épaules.* §. Ristrignersi nello spendere: Moderarsi, e spendere poco. (Lat. parcere sumptibus.) *Se refraindre dans la dépense.*

**RISTRIGNIMENTO.** Il ristri-gnere. (Lat. refrenatio.) *Refrenatio; refrenatio.* Temperanza è ristri-gnimento del disordinato appetito nella potenza concupiscibile: cioè, raffrenamento.

**RISTUCCARE.** Succar di nuovo. *Enduire de nouveau de sucs, ou de plâtre.* §. Per Naufragare. *Dégouter, ennuyer.*

**RISTUCCO.** Da Ristuccare, per metaf. Infastidito. *Dégouté, ennuyé.* §. Nel proprio significato, per Sazio, Pieno di forverchio. (Lat. sauri.) *Rassasié.* Non è costea gola mai ristucca.

**RISUCCIARE.** Succiare. (Lat. exsugere.) *Sucer.* E spingendovi dentro colla forza del fiato, il liquore, o risucciandone, se fusse troppo.

**RISUCITAMENTO.** Il risucitare. (Lat. resurrectio.) *Resurrection.*

**RISUCITARE.** Render la vita. (Lat. ad vitam revocare.) *Resusciter, rendre la vie.* §. In signif. neut. (Lat. resurgere.) *Resusciter.*

**RISUCITATO**, add. da risucitare. *Resuscité.*

**RISUCITAZIONE.** Il risucitare. (Lat. resurrectio.) *Resurrection.*

**RISUDAMENTO.** Il risudare. (Lat. sudor.) *Sueur, f.* §. Per lo Gemere della terra, delle piante, &c. *Larmes des plantes, &c.*

**RISUDARE.** Di nuovo sudare. *Suer de nouveau.* §. Per lo Istello, che l' primitivo Gemere, e uscir l' umore. (Lat. de-udare.) *Suer.*

**RISVEGLIAMENTO.** Il risvegliarsi. *Réveil.*

**RISVEGLIARE.** Di nuovo svegliare. *Réveiller.* E non che nel sent. att., li usa nel neut. pass. §. Per lo Istello, che l' primitivo. (Lat. excitare.) *Eveiller.*

**† RISUGELLARE.** Sugellar di nuovo.

*Recacher.*

**RESULTANTE**, e Resultante. Che risulta. *Resultant.*

**RISULTARE**, e Resultare. Nascere, derivare, venire per conseguenza; ma dicefi solo di cose innaminate. (Lat. oiri, fieri.) *Resulter.* E specialmente perchè risulta in danno della Chiesa, e vergogna del Signore: cioè, ritorna in danno, ne segue il danno.

**RISUPINO.** Che giace in sulle reni, colla pancia all' insù. (Lat. supinus.) *Comché le ventre en haut, à l'envers.*

**RISURGENTE**, e Risorgente. Che risorge. *Qui se relève.*

**† RISURGERE**, e Risorgere. Di nuovo forgere. (Lat. resurgere.) *Se relever.* §. Per Risuscitare. *Resusciter.* §. Per Derivare, nascere. (Lat. heri nasci.) *Dériver, naître.* Da questa novità ne risurfe un' altra, &c.

**RISURREZIONE.** Il risurgere. (Lat. resurrectio.) *Resurrection.*

**RISUSCITARE.** Risucitare. *Resusciter.* §. Risuscitare: figurat. Dar vigore, prender vigore: riavere, riaversi. *Resusciter, fig.*

**RISUSCITATO**, add. da Risuscitare. *Ruscitato. Resuscité.*

**† RITACCARE.** Attaccar di nuovo. *Rattacher.*

**RITAGLIARE.** Di nuovo tagliare. (Lat. refecare.) *Retailler.* §. Per metaf. Troncare, torre via. *Couper, oter.*

**RITAGLIATORE.** Che ritaglia; e dicefi di Colui, che vende il panno a ritaglio. *Qui vend du drap en détail.*

**RITAGLIO.** Pezzo di panno, drappo, o simile, levato dalla pezza. *Morceau, piece; retaille; rognure.* Onde Vendere a ritaglio: vale Vendere a minuto, e quello, che oggi diciamo Vendere a taglio. *Vendre en détail.*

**† RITARDAMENTO.** Il ritardare. (Lat. cunctatio, mora.) *Retardement.*

**RITARDARE.** Intenerire, fare indugiare. (Lat. retardare.) *Retarder.* E si usa anche talora nel sent. neut. pass.

**RITARDATO**, add. da Ritardare. *Retardé.*

**RITARDAZIONE.** Il ritardare. (Lat. mora, cunctatio.) *Retardement.*

**RITEGNO.** Il ritenere. (Lat. retentio, retinaculum.) *Rétention, retenue.* §. Per Difesa, riparo, o ostacolo. (Lat. obstaculum.) *Défense; obstacle.* §. Per metaf. E lui ne vedeva andare, che suo sostegno, e ritegno era lungamente stato; cioè, mantenimento, e refugio. *Soutien.* E l' suo, senza alcun ritegno, spendeva: cioè, senza modo, e senza misura. Che di buon grado avrebbe seguita l'opinione del Legato, dove la sua coscienza gliene dettasse, ma che vi veniva potentissimi ritegni: cioè, difficoltà.

**RITEMENZA.** Il ritenere. *Nouvelle crainte.* §. Per lo Istello, che Temenza. (Lat. timor.) *Crainte.*

**RITEMERE.** Di nuovo temere. *Craindre de nouveau.* §. Per Temere. (Lat. pertimescere.) *Craindre.* §. Per Aver timore, colle particelle Mi, Ti, &c. espresso. Perchè non ti ritieni - roderni così il cuore a scorza a scorza.



**RITEMPERARE.** Dinuovo temperare. *Tempérer de nouveau.* §. Per Temperare. (Lat. temperare, moderari.) *Temperer, moderer.*

¶ **RITENDERE.** Di nuovo tendere. *Tendre de nouveau.* §. Per lo stesso che Tendere, distendere. (Lat. extendere.) *Etendre.*

**RITENENTE.** Che ritiene. (Lat. retinens.) *Qui retient.*

**RITENENZA.** Il ritenere. (Lat. detentio.) *Retenue.*

¶ **RITENERE.** Di nuovo tenere. *Retenir, tenir de nouveau.* §. Ritenere: lo stesso, che l' primitivo: Impedire a una cosa il moto cominciato, fermare, arrestare. (Lat. cohibere, compescere, retinere.)

*Retenir, arrêter.* §. Ritenere: neut. pass. Contenerli, arrestarli, astenerli. (Lat. abstinere.) *Se retient, s'abstient.* Ritenersi dal male, &c. §. Ritenere: Carcerare, arrestare. *Mettre en prison, arrêter.* §. Per

Mantenere, conservare. (Lat. servare.) *Conservar.* Ritenere in vita; Ritenere un titolo, &c. §. Ritenere i costumi d'alcuno: Praticare in maniera di quello. *Retenir les manières de quelqu'un.* §. Ritenere:

Serbare, tener per sé. (Lat. conservare.) *Retenir, garder pour soi.* Si ritiene una schiera di cinque cento cavalieri. §. Ritenersi con uno: vale Conservar seco, tener sua amicizia, mantenerselo amico. *Se conserver-ami de quelqu'un.* §. Ritenere:

Tenere a mente. (Lat. mente tenere.) *Retenir, apprendre par cœur.* §. Ritenere una cosa udita dire: diciamo in signif. di Non la palefare, e tenerla segreta. §. Ri-

tenete in corpo, o simili; e anche Ritenere assoluto. Vagliano lo stesso. *Garder le secret.* §. Ritenere: Raccettare. (Lat. recipere, accipere.) *Retenir.* E sempre ritenevano i rubelli di Firenze. §. Ritenere il dono: vale Accettarlo. *Accepter un présent.* §. Ritenere: Trattenere. *Entretenir, amuser.* In ragionamenti piacevoli gli ritiene. §. Ritenere: Reggere, e governare. *Gouverner.* Era molto spesso fatto capitano de' Laudei di Santa Maria Novella, e aveva a ritenere la scuola loro.

**RITENIMENTO.** V. Ritegno.

**RITENITIVA.** e Ritenitiva. Virtù del ritenere. (Lat. memoriae firmitas.) *Faculté retentive, mémoire.*

**RITENITOJO.** Ritegno, riparo. (Lat. retinaculum.) *Lien, empêchement.*

**RITENITORE.** Che ritiene. *Qui retient.*

**RITENITRICE.** Verbal fem. Che ritiene. *Qui retient, fem.*

**RITENTARE.** Di nuovo tentare. (Lat. retentare, iterum experiri.) *Retenter, tenter ou essayer de nouveau.*

**RITENUTAMENTE.** Con ritenutezza. (Lat. cautè.) *Avec retenue; prudemment.*

**RITENUTEZZA.** Il ritenersi. (Lat. cautio.) *Retenue.*

**RITENUTO**, add. da Ritenere. (Lat. retentus.) *Retenu.* Acqua ritenuta: cioè, non lasciata sgorgare, e correre. E fu la più bella, e ritenuta battaglia, che fosse ancora in Toscana: cioè, costante, unita: La mia lingua divenne pigra, e ritenuta dalla fredde paura: cioè, trattenua. Nerone li ricordo di Epicari ritenuta

per indizio di Procolo: cioè, carcerata. *Retenu en prison.* Anzi che il medesimo detto di valore, potevano opporre gli altri ritenuti dal venire per giusta tema: cioè, trattenuti. *Arrête, empêche.* §. Diciamo Andar ritenuto in una cosa: e vale Andare adagio, e con avvertenza, e riguardo. (Lat. cautè progredi.) *Agir prudemment.*

**RITENUTRICE.** V. Ritenitrice.

**RITENZIONE.** Il ritenere. (Lat. detentio.) *Retention, l'action de retenir.*

**RITESSERE.** Di nuovo tessere. *Tisser de nouveau.* §. Per metaf. Sotto brevità ritelleremo questa novella: cioè, ridiremo.

¶ **RITIGNERE.** Di nuovo tignere. (Lat. iterum lincere.) *Retindre.*

**RITIMO.** Ritmo. (Lat. ritmus.) *Cadence du vers.*

**RITIRAMENTO.** V. Ritiratezza.

**RITIRARE.** Di nuovo tirare. *Retirer.* §. Ritirare: lo stesso, che l' primitivo. (Lat. trahere.) *Tirer.* §. Ritirare. Tirare indietro, far rientrare in se stessa una cosa. (Lat. retrahere.) *Retirer en dedans, faire rentrer en soi-même une chose.* §. Ritirare: neut. pass. Ricoverarsi, ridursi. *Se retirer en quelque lieu.* §. Ritirar danari: Risquorli. *Exiger de l'argent.* §. Ritirare: de' Nervi, dicefi del Perdere essi la loro naturale flessibilità. *Se retirer, se rorder, en parlant des nerfs.* §. Ritirarsi: l' uniamo per Tirarsi indietro; che anche per metaf. vale Delftarsi da quello, che l' uomo ha cominciato, o promesso. *Se retirer.* §. Ritirarsi: Andarsene in Chiesa o altro luogo immune, per timor della giustizia. *Se réfugier.* §. Ritirare de' Cannoni, puitole, o altre armi da fuoco. *Tirer de nouveaux coups de canons, de pistolets, &c.*

**RITIRATA.** Il ritirarsi: e dicefi propriamente degli Eserciti, quando si ritirano dalla battaglia. (Lat. receptus, us.) *Retraite.* Ma anche d' altro che li fa.

**RITIRATEZZA.** Astratto di Ritirato. *Humier retiré.*

**RITIRATO**, add. da Ritirare. *Retiré, &c.* §. Vita ritirata: Vita solitaria, e appartata. *Vie retirée.* §. Uomo ritirato: Che conversa, e usa poco con gli altri. *Homme retiré.*

**RITMICO.** Attinente a Ritmo. *Qui regarde la cadence du vers.*

**RITMO.** Consonanza del verso. (Lat. ritmus, numerus.) *Cadence du vers.*

**RITO.** Ufanza, costume. (Lat. ritus, us.) *Custom, cérémonie, maniere.*

**RITOCARE.** Di nuovo Toccare. (Lat. iterum tangere.) *Retoucher.* §. Ritoccare in un luogo: Ritornare in quel luogo, in passando. *Repasser par quelque endroit.* §. Ritoccare: anche in vece di Ripercuotere. *Refrapper.* §. Ritoccare un' opera; vale Aggiugnervi qualche cosa, e lavorarvi sopra di nuovo, o ricorreggerla: onde ritoccare una pittura, una scrittura, e simili. *Retoucher quelque ouvrage.* §. Ritoccare: Importunar replicando. (Lat. obundare.) *Importuner de jés répliques.* §. Ritoccare: neut. pass. Rallettarli, ripulirsi. *Se rajuster.* §. Ritoccare una corda Figurat. Tornare sullo stesso affare. *Revenir a la même affaire.* §. Ritoccare il gra-

no, o simili: Rincarare. In sent. neut. *Retoucher, devenir plus cher.*

¶ **RITOGLIERE.** e Ritorre. Di nuovo torre, o pigliare quel, ch'è stato suo. (Lat. auferre.) *Reprendre.*

**RITOLTO**, add. da Ritogliere. *Repris, etc.*

**RITONDAMENTE.** Con rotondità, in maniera ritonda. (Lat. rotundè.) *D'une manière ronde.*

**RITONDARE.** Dar forma ritonda: Tondare. (Lat. retundare.) *Arrondir.*

**RITONDATO.** sust. Circonferenza. (Lat. circuius, orbis.) *Circonférence, rondéur.*

**RITONDATO**, add. da Ritondare. *Arrondi.*

**RITONDETTO.** Dim. di Ritondo. *Rondeler.* Giovane ancora fresca, e bella, e ritondata: cioè, Grassietta.

**RITONDEZZA.** Rotondità. (Lat. rotunditas.) *Rondéur.*

**RITONDITA.** Rotonda. (Lat. rotunditas.) *Rondéur.*

**RITONDO.** Rotondo: Senza niuno angolo: situato, e composto in giro. (Lat. rotundus.) *Rond.*

**RITONDO**, sust. Ritondità. *Rondéur.*

¶ **RITORCERE.** Di nuovo torcere, rivolgere in altra parte. (Lat. retorquere, reflectere.) *Retordre.*

**RITORCIMENTO.** Il ritorcere. (Lat. ritorcere.)

**RITORCITURA.** contortio. L' action de retordre.

**RITORNAMENTO.** Il ritornare. (Lat. reditus, us.) *Retour.*

**RITORNANTE.** Che ritorna. *Qui retourne.*

\***RITORNANZA.** voc. ant. Ritorno.

**RITORNARE.** Di nuovo tornare. (Lat. redire.) *Retourner, revenir.* §. Ritornare: Ridursi, venire. *Venir.* Ritorno alla sede, &c. La sua bestia, preso che con morte, essendo beffata, ritornò sopra 'l capo: cioè, gli tornò in danno. §. Ritornare: vale anche il Ridursi nell' esser primiero, divenir come s' era prima. *Retourner dans l'état d'auparavant.* Onde Ritornar bello, ritornar sano, &c. §. Ritornare: art. Restituire. (Lat. restituere.) *Rendre, faire retourner.* Idio. lo ritornò in vita, &c. §. Ritornare a se, in se: per Ravvedersi, ricuperar la ragione. (Lat. ad se redire.) *Revenir a soi, se reconnoître.* §. Ritornare in se: vale anche Ricuperar gli spiriti. *Revenir a soi, reprendre ses esprits.*

**RITORNATA.** Verbale: Il ritornare. *Retour.* Il passo, onde era la loro ritornata, era preso: cioè, per dove avevano a tornare.

**RITORNATO**, add. da Ritornare. *Retourné, revenu.*

**RITORNO.** Ritornata. (Lat. reditus, us.) *Retour.* Fecce un ritorno, e poi discese da cavallo: cioè, gnata intorno.

**RITORTA.** Vermena verde, la

**RITORTOLA.** quale atorcigliata, serve per legame di tatiella, e di cose simili. (Lat. ramusculus retortus.) *Hart de fagor, &c.* S' io non avessi visto le ritorte: cioè, i legami. *Lien.* §. Proverbio: Aver più fàscj, ch' un' altro ritortole: e si dice del Trovar subito riparo a tutte le accuse.

**RIFORTO**, add. da Ritorcere. Torro in più d' un verto. (Lat. retortus.) *Tortu; crochu, &c.*



RITRAIMENTO. Il ritrarre. (Lat. retractio.) *L'action de retirer.*

RITRANGOLA. } Spezie d'usura, o  
RITRANGOLO. } di frocchio. (Lat. *fœnus*, ris.) *Sorte d'usure.*

RITRANQUILLARE. Far di nuovo tranquillo. *Tranquilliser de nouveau.*

RITRARRE. Ritirare. Addattandosi a diverse proprietà di significazioni, e a varie maniere di frasi, così nel sent. att., come nel neut. pass. accennare dagli esempli, e lor dichiarazioni. *Retirer.* Temete del popol di Roma, e ritrasseli in Puglia: cioè, si ricoverò. *Se retirer.* Subito, quel che la cagion fosse, da ciò si ritrasse: cioè, si pentì. E ritrarsi dall'impresa non parea loro onore: cioè, lasciar l'impresa. Da mille arti inonesti l'hò ritratto: cioè, distolto. *Détourner.* E con false lusinghe gli uomini gentili alle cose vili, e scellerate ritrarre: cioè, tirare, indurre. *Tirer, amener, induire.* §. Ritrarre: Di nuovo cavare. *Tirer de nouveau; retirer.* E come vespà, che ritragge l'ago: cioè, tira indietro. §. Per Dimostrare, e descrivere; tola la metaf. dall'effigiare, che fanno i pittori, cavando dal naturale, che diciamo propriamente Ritrarre. (Lat. *exprimere*, *demonstrare*.) *Tirer, faire un portrait. Montrer, décrire.* L'ovra di voi, e gli onorati nomi - con affezion ritrassi, e ascoltai: cioè, scrissi, e impressi nella mente. §. Per Comprendere, venire in cognizione. (Lat. *intelligere*.) *Comprendre.* Rittraendo per l'autorità della Sacra Scrittura, che, &c. §. Per Cavare, trarre. *Tirer; extraire.* Ritrarre il danaro, &c. Da questo diciamo Rittrato: per lo Prezzo della cosa venduta. §. Ritrar da alcuna cosa: vale Somigliarla. *Ressembler.* E ritrae dal Padre. §. Rittrar frutto: Cavar frutto. *Tirer le fruit; &c.*

RITRASCORRERE. Trascorrer di nuovo. *Reparcourir.*

RITRATTA. Ritirata. (Lat. *receptus*, ùs.) *Retraite.*

RITRATTARE. Trattar di nuovo: Sornare, rindar le cose trattate, e stabilite. (Lat. *retractare*, *revocare*.) *Retraire. Traiter de nouveau.* §. Per Dissidarsi, dir contro a quel, che s'è detto prima. (Lat. *reprobare*.) *Se retraiter.*

RITRATTAZIONE. Il ritrattare. (Lat. *retractatio*.) *Retraction.*

RITRATTIVO. Atto a ritrarre, effigiare. *Propre à faire ressembler.*

RITRATTO, sust. Figura cavata dal naturale. (Lat. *imago*, *simulacrum*.) *Portrait.* Onde Far ritratto d'uomo da bene, o di tristo, e simili: vale Procedere da uomo da bene, e mostrarsi tale. §. Rittrato: Prezzo della cosa venduta. *Le prix, la valeur qu'on tire de quelque chose vendue.*

RITRATTO, add. da Ritrarre. *Retiré; zité; &c. Retraite; &c.*

RITRESCINE. Spezie di rete da pescare. *Sorte de filets de pêcheur.* §. Strumento da macinare. *Sorte d'instrument à moudre.*

RITRITARE. Tritar di nuovo. *Hacher de nouveau.*

RITROGRADAGIONE. Il ritrogradare. (Lat. *retrogradatio*.) *Retrogradation.*

RITROGRADARE. Retrogradare. (Lat. *retrogradi*.) *Retrograder.*

RITROGRADO. Retrogrado. *Retrograde.*

RITROMBARE. Di nuovo trombare. (Lat. *clangorem iterare*.) *Trompeter de nouveau.*

\* RITROPICO, voc. ant. Idropico.

RITROSETTO. Dim. di Ritroso. *Un peu revêché.*

RITROSA. Sorta di Strumento per prendere uccelli. (Lat. *decipula*.) *Sorte d'instrument à prendre des oiseaux.*

RITROSIA. Altratto di Ritroso. (Lat. *morositas*.) *Humeur revêché.*

RITROSIRE. Divenir ritroso: Inritrosire. (Lat. *refractarius fieri*.) *Devenir revêché.*

RITROSITA'. V. Ritrosia.

RITROSO. Quegli, che per suo cattivo costume sempre s'opponne all'altrui volere, ne mai s'accorda cogli altri. (Lat. *refractarius*, *morosus*.) *Revêché.* Ritroso sono coloro, che vogliono ogni cosa al contrario degli altri, siccome il vocabolo stesso mostra, perchè A ritroso, vale a rovescio. *A rebours.* §. Ritroso: metaf. dell'acqua de' fiumi, che agitando torna in dentro. (Lat. *retorsus*, a, um.) *Qui tourne en arrière, en parlant des rivières.* &c. §. Ritroso: Semplicemente Contrario a rovescio. *Le rebours.* §. A ritroso, avverbial. Al contrario, capo volto, capo piè. (Lat. *inversé*.) *A rebours.*

RITROSO, sust. quel Raddoppiamento, che hà la bocca della rete, o cestella, ridotto a una entrata strettissima, per la quale entrati gli uccelli, o i pesci, non trovano la via di tornare indietro. *L'ail de la nasse.* &c. §. Ritroso dell'acqua: Aggiramento. *Le tournant de l'eau, tourbillon.*

RITROVAMENTO, e Ritruovamento. Il ritrovare. (Lat. *inventum*.) *Invention.*

RITROVARE, e Ritruovare. Trovare. (Lat. *reperire*.) *Retrouver, inventer.* §. Ritrovare: Trovar le cose smarrite. *Retrouver ce qu'on avoit égaré.* §. Ritrovare: Di nuovo scavare. (Lat. *iterare*.) *Recreuser.* Ritruova i solchi tuoi fatti all'Ottobre. §. Ritrovare: neut. pass. (Lat. *esse*.) *Se retrouver, être.* Mi ritrovai per una selva oscura.

RITROVATA. V. Ritrovamento.

RITROVATO, e Ritruovato. Add. da' lor verbi. *Retrouvé.*

RITROVATORE. Che ritrova. Inventore. (Lat. *inventor*.) *Inventeur.*

\* RITROVO, e Ritruovo. Conversazione di più persone, che li riducon per sollazzo in un medesimo luogo. (Lat. *congressus*.) *Assemblée.*

\* RITRUOPICO. Idropico.

RITTIMENTE. Lo stesso, che Dirittamente. (Lat. *rectè*.) *Droitement; tout droit.*

RITTO, add. da Rizzare. Levato su, che stà sopra di te. *Deot, debout.* E poi si levò ritto il Bavero: cioè, in piedi. §. Per Diritto, contrario di Torto. (Lat. *rectus*.) *Droit.* Alberi ritti, &c. §. Per Destro; contrario di Sinistro. (Lat. *dexter*.) *Droit.* Più ritto, &c.

RITTO, sust. Diciamo all'Una delle facce delle cose, cioè la Facia più principale, e che stà di sopra; contrario di Ro-

vescio. (Lat. *prospecus*.) *L'endroit; contraire de rebours; ou de l'envers.* Onde in proverb. Ogni ritto hà il suo rovescio; che vale, Che tutte le cose hanno il lor contrario. (Lat. *omnium rerum vicissitudo est*.) *Chaque chose a son contraire.*

RITTO, avv. Dirittamente, per linea retta, a dirittura. (Lat. *rectà*.) *Droitement, par ligne droite; tout droit.* §. E replicato. Si per visitarlo, come per ritto ritto rinfrescarsi alquanto: cioè, in piedi. *Tout droit, tout devant.*

RITTOROVESCIO. Lo stesso, che A rovescio, facendo de' ritto rovescio. (Lat. *turbato ordine*.) *A rebours.*

RITUFFARE. Di nuovo tuffare. *Replonger.*

RITURARE. Di nuovo turare. *Reboucher.* §. Per lo stesso, che l'primitivo Turare semplicemente. *Boucher.*

RITURATO, add. da Riturare. *Rebouché; &c.*

RITURBARE. Di nuovo turbare. (Lat. *iterum turbare*.) *Troubler de nouveau.*

RIVA. Estrema parte della terra, che termina, e sopraffà all'acqua. (Lat. *ripa*.) *Rive.* Che sospirando vò di riva in riva: cioè, di luogo in luogo. M' affliggon sì, ch'io porto alcuna volta - invidia a quei, che son sull'altra riva. *Figurat.* Nell'altro mondo, già morti. §. Per metaf. Fine, e termine. (Lat. *finis*.) *Borne, fin.*

RIVAGGIO. Riva. *Rive.*

RIVALE. Concorrente d'amore nello stesso obbietto. (Lat. *rivalis*.) *Rival.* §. Per Aggiunto di una sorta di rete da pigliar pesci; così detto, dal pescar con esse intorno alla riva. *Sorte de rets de pêcheur.*

RIVALICARE. Di nuovo valicare. *Repasser.*

RIVALITA'. L'esser rivale. (Lat. *æmulatio*.) *Concurrence de plusieurs amans.*

RIUODIRE. Di nuovo udire. (Lat. *denuò audire*.) *Entendre de nouveau.*

RIVEDERE. Di nuovo vedere. (Lat. *revidere*.) *Revoir.* §. Rivedere i conti, e le ragioni: vale Ricontrare, e vedere se i conti stan bene. *Revoir un compte.* §. Rivedere i conti: vale anche Riconoscere lo stato d'un negozio. *Examiner l'état d'une affaire.* §. Rivedere i conti: Fig. Recere. *Voir.* §. Rivedere una scrittura, un libro, &c. Considerarlo per la correzione. *Revoir, corriger.* §. Rivedere: lo diciamo anche in signifi. di Riconsiderare. *Revoir, bien considerer.*

RIVEDIMENTO. Il rivedere, revisione. (Lat. *revitio*.) *Revision.*

RIVEDUTO, add. da Rivedere. *Revu, examiné; &c.*

RIVELAMENTO. Il rivelare. (Lat. *revelatio*.) *Révélation.*

RIVELARE. Discoprire, manifestare; qual tor via il velo. (Lat. *revelare*, manifestare, pandere.) *Révéler.*

RIVELATORE. Che rivela. *Qui révèle.*

RIVELATRICE, verbal. fem. Che rivela. *Qui révèle, fem.*

RIVELAZIONE. Rivelamento. *Révélation.*

RIVELLINO. Termine militare. Sorta di fortificazione. (Lat. *propugnaculum*.) *Ravelin.* Gli accadea portare un rivellino, &c. Qui figurat.



**RIVENDERE.** Di nuovo vendere. *Re-vendre.* §. Rivendere: lo stesso, che Vendere. (Lat. vendere.) *Vendre.* §. Rivendere uno: dicesi Quando non si gli vuol vendere una cosa per un prezzo, che poi si venda a un' altro per minima cosa più. E l' ha rivenduto per un quattrino. §. Rivendere uno: vale Sopraffarlo, fappiendone più di lui. *Revendre quelqu'un.*

**RIVENDERIA.** Baratteria. (Lat. commutatio mercium.) *Métier de revendeur, de frippier, &c.*

**RIVENDICARE.** Di nuovo vendicare. *Venger de nouveau.* §. Per Vendicare. (Lat. ulcisci.) *Se venger.*

**RIVENDITORE.** } Che rivende  
**RIVENDUGLIOLO.** } cose minute.  
(Lat. propola.) *Revendeur.*

**RIVENDUGLIOLA.** Trecca. *V.*

**RIVENDUTO.** add. da Rivendere. *Revendu.*

**RIVENIRE.** Di nuovo venire: Ritornare. (Lat. revenire, redire.) *Revenir, retourner.* §. Per Ricuperare il sentimento. *Revenir à soi.*

**RIVERBERAMENTO.** Il riverberare. (Lat. reverberatio.) *Réverbération.*

**RIVERBERANTE.** Che riverbera. (Lat. reverberans.) *Réverbérant.*

**RIVERBERARE.** Ripercuotere: e dicesi in particolare della Ripercussione indietro degli splendori, e specialmente del Sole. (Lat. reverberare, repercutere.) *Réverbérer.* §. Per metaf. Le lor male operazioni ridotte a memoria si riverbereranno li loro occhj, che essi non lo potranno veder nella sua bellezza. Gli uccelli stati taciti nel nojoso tempo, con dolci note riverberando l'aere, e 'l Cielo.

**RIVERBERATO.** add. da Riverberare. *Réverbéré.*

**RIVERBERAZIONE.** Il riverberare. (Lat. reverberatio, repercutio.) *Réverbération.*

**RIVERBERO.** Riverberazione. *Réverbération.* §. Fuoco di riverbero. Una maniera di fuoco de' Chimici. *Feu de réverbère, terme de Chimie.*

**RIVERENTE.** Reverente. Che hà riverenza. (Lat. observans, modestus.) *Humble, modeste, respectueux.*

**RIVERENZA,** e Riverenzia. Reverenza. *Respect, révérence.*

**RIVERENZIALE.** Di riverenza, riverente. *Respectueux, modeste.*

**RIVERIRE.** Reverire. (Lat. revereri, venerari.) *Révéler, &c.*

**RIVERTISSIMO.** sup. di Riverito. *Très-révé.*

**RIVERTO.** add. da Riverire. *Révé.*

**RIVERSARE.** Versar di nuovo. *Reverser.* §. Per Versare. (Lat. effundere.) *Verser.* §. Per Voltare a rovescio, sottosopra. *Renverser, &c.*

**RIVERSATO.** add. da Riverfare. *Reversé, renversé, &c.*

**RIVERSO.** Il riverfare. *L'action de renverser, ou l'action de renverser.* Ed in quel punto questa vecchia roccia-qui, e altrove tal fece riverfo: cioè, rovina. Di quel, ch' esser solea tutto il riverfo: cioè, il rovescio. *Le rebours, l'envers.* Perché con due riverfi, e due mandritti - due morti ne girò, due molto affitti: cioè, colpo di riverfo. *Un*

*revers.* E chi dal basso fondo - torrà del seme, e che riverfo il pianu - avrà frutti di lui spaziosi, ed ampj: cioè, col capo all' ingiù. *Renversé.*

**† RIVERTERE.** Rivoltare. (Lat. convertere.) *Retourner.*

**RIVESCIARE.** Rovesciare, versare. (Lat. invertire.) *Renverser.* §. Per metaf. Avea rivesciato in lui il governo di se, e di tutto il reame: cioè, posto il carico sopra di lui, e dargli la cura. Quando egli ebbe tutto il Mondo rivesciato.

**RIVESTIRE.** Di nuovo vestire. (Lat. denuò vestire.) *Rabiller, revêtir.* E oltre al sent. att., si usa anche nel neut. pass. §. Per metaf. Ove surge ad aprire - zeffiro dolce le novelle fronde - di che si vede l' Europa rivestire. Dove morì, dove sepolto fue - dove poi rivestì le membra sue. §. Per Rivestire. *Donner l'investiture.* §. Per Vestir di panni migliori, e più orrevoli. *Rabiller, habiller de meilleurs habits.*

**RIVESTITO.** add. da Rivestire. *Revêtu, habillé de nouveau.*

**RIVETTO.** Dim. di Rivo. (Lat. rivulus.) *Petit ruisseau.*

**RIVIERA.** Riva. (Lat. ripa.) *Rivage.* Era ordinato, di venire nella riviera di Genova. Qui, regione. (Lat. ora.) *Campagne.* §. Per Fiume. (Lat. flumen.) *Rivière.* §. Per Pescagione. (Lat. piscatus, us.) *Pêcheirie.* §. Uomo da bosco, e da riviera: Persona da adattarsi ad ogni cosa. *Etre au poil & à la plume.*

**RIVIFICARE.** Tornare in vita, render vita. (Lat. vitæ restituere.) *Rendre la vie.*

**\* RIVILICARE.** Ricercar con diligenza, e minutamente. (Lat. perquirere.) *Examiner soigneusement.*

**† RIVINCERE.** Di nuovo vincere. (Lat. denuò vincere.) *Regagner, vaincre de nouveau.*

**\* RIVINTA.** Verbale. Il rivincere. (Lat. recuperatio.) *Nouvelle victoire.*

**RIVISITARE.** Visitar di nuovo. *Visiter derechef.* §. Rivisitare: Render la visita. *Rendre visite.*

**RIVIVARE.** *V.* Ravvivare.

**† RIVIVERE.** Tornare a vivere: Risurgere. (Lat. reviviscere.) *Revivre.*

**RIUMILIARE.** Umiliare, far diventar umile. (Lat. d. primere.) *Rabaisser, humilier.*

**RIUNIMENTO.** Il riunire. (Lat. conjunctio, copulatio.) *Réunion; liaison.*

**RIUNIRE.** Di nuovo unire. (Lat. iterum conjungere.) *Réunir, re'joindre.*

**RIVO.** Rio. (Lat. rivus.) *Ruisseau.* §. Per Fiume. *Fleuve.* Ne mare, ove ogni rivo li disgombrà. §. Per metaf. Di lui li fecer poi diversi rivi - onde l'orto Catolico li riga. Or sotto l'ombra - delle palpebre, or trà minuti rivi - d'un biondo crine. *Sillons des cheveux.*

**RIVOCAGIONE.** } Il revocare, per  
**RIVOCAMENTO.** } Istornare. (Lat. revocatio.) *Révoation.*

**RIVOCARE.** Richiamare, far ritornare. (Lat. revocare.) *Revouer, rappeller, faire revenir.* §. Per Mutare, sfornare, e annullare il fatto. (Lat. irritum facere.) *Revouer, annuler.* Rivocar la sentenza, &c.

**RIVOCATO.** add. da Rivocare. *Révoqué, rappellé, &c.*

**† RIVOCATORIO.** Che revoca. (Lat. revocans, abrogans.) *Qui révoque, qui annulle.*

**RIVOCAZIONE,** e Rivocagione. Il rivocare. (Lat. revocatio, abrogatio.) *Révocation.*

**RIVOLARE.** Di nuovo volare. (Lat. revolare, volare.) *Revoler.*

**† RIVOLERE.** Di nuovo volere. (Lat. denuò velle.) *Revoloir.* §. Per Volere ch' ei ti sia resa cosa, che sia, o sia stata tua. *Revoloir, &c.*

**† RIVOLGERE.** Piegare in un' altra banda: Volgere, voltare. (Lat. vertere.) *Retourner.* Tutto l'animo rivolse a costei: cioè, applicò. Tutto il regno a lui si rivolgea: cioè, aderiva. Se 'l Mondo si rivolse al Cristianesimo: cioè, si convertì. §. Per Rimutare, convertire in altro. (Lat. immutare, convertere.) *Changer.* §. Per Esaminare colla mente, e discotter seco medesimo. (Lat. perpendere, animadvertere.) *Repasser dans son esprit.* In questo signif. si direbbe anche, ma in modo basso, Mulinare. §. Per Rivolgere. *Envelopper.* §. Rivolgersi: Mutarsi di parere. *Se changer, changer d'avis.* §. Rivolger la frattata: modo basso: Mutar religione, proposito, o simili. *Changer de religion; changer de propos, &c.* §. Per Incerconirsi del vino. *V.* §. Rivolgersi: Difendersi anche coll' offender l'avversario. Rivoltarsi a chi tenta d'offendere. *Se retourner contre quelqu'un.*

**RIVOLGIMENTO.** Il rivolgere. (Lat. revolutio.) *Révolution, révolve.* §. Per Mutazione. (Lat. immutatio.) *Changement.*

**RIVOLTO.** Dim. di Rivo. (Lat. rivulus.) *Petit ruisseau.*

**RIVOLTA.** Il rivolgimento. *Révolution.* §. Per la Parte, dove li volta. *Tour.* §. Per Mutazione. (Lat. mutatio.) *Changement.* §. Per metaf. La ventura, che come infedele, hà molte rivolte: cioè, si muta spesso, e in dimolte guise.

**RIVOLTAMENTO.** Il rivoltare: che vale lo stesso, che Rivolgere. *L'action de retourner, tour.*

**RIVOLTARE.** Rivolgere. *Retourner.* §. Rivoltarsi a uno: vale Rispondere con parole, o con fatti a chi t'abbia provocato. *Se venger contre quelqu'un.* E dicesi anche di que' Ferri, a' quali per cariva tempera s'arrovescia il taglio. *Reboucher.*

**RIVOLTATO,** } add. da Rivoltare.  
**RIVOLTO,** } *Retourné.* §. Anni

rivolti: cioè, Passati. *Années passées.*

**RIVOLTOLARE.** Volgere intorno. (Lat. circumagere.) *Tournoyer tout au tour.*

**RIVOLTOSO.** Che cagiona rivolte.

(Lat. seditiosus.) *Séditieux.*

**RIVOLTURA.** Rivoluzione, rivolgimento, mutazione di stato. *Revolve.* §. E di cose inanimate: Il rivolgersi trà di loro. *Replis.* Hanno gli orecchi quella certa rivoltura.

**† RIVOLVERE.** Rivolgere. (Lat. vertere.) *Retourner.* In uso a' Poeti nella voce Rivolve.

**RIVOLUZIONE.** Rivoluzione. *Révolution.*

**RIVOMITARE.** Di nuovo vomitare. *Révomir.*

**RIURTARE.** Urta di nuovo. *Frapper de nouveau.*



**RIUSCIBILE.** Che può riuscire. (Lat. facilis.) *Qui peut réussir.*

**RIUSCIMENTO.** Il riuscire: successo. (Lat. exitus, successus.) *Succès, issue, fin d'une affaire.*

**RIUSCIRE.** Che si supplisce in alcune voci con quelle del verbo Riepire, forse usato anticamente, rimasto oggi in contado: Come pure il primitivo Uscire si val di alcune del verbo Escire, presentemente detto dagli uomini della villa. Sortire, avere esito, o effetto. (Lat. succedere.) *Réussir.* Chi da diverse cose infestato, sia, oltre alla speranza, riuscito a lieto fine: cioè, gli sia incolto bene. *§.* Riuscire una cosa d'un'altra: Si dice Quando d'una può cavarne un'altra. *§.* Riuscire: Sbrigarli, e spedirli. (Lat. se expedire.) *Se délivrer.* *§.* Riuscire: Uscir di nuovo. (Lat. erumpere.) *Revenir.* *§.* Riuscire in un luogo: Avervi l'esito, rispondervi. *Répondre à un endroit, y avoir issue.* *§.* Riuscirti d'una cosa: Alienarla da te, contrattandola. *Se faire de quelque chose.* *§.* Riuscir bene, o male: Riuscire a bene, &c. Aver prospero, o contrario fine. *Réussir heureusement, &c.* *§.* Riuscire: Venire a conclusione. *Aboutir.*

**RIUSCITA.** Il riuscire: Successo, evento. (Lat. successus, eventus.) *Succès, issue, réussite, fin d'une affaire.* *§.* Far buona, o mala riuscita: vale Manifestarsi colla prova buono, o malvagio. (Lat. in bonum, vel malum hominem evadere.) *Faire une bonne ou mauvaise réussite.*

**RIZZAMENTO.** Il rizzare, (Lat. erectio.) *L'action de redresser, &c. Erektion.*

**RIZZARE.** Levarti sì: ergere. *Dresser, lever droit.* E' si usa anche nel neut. pass. *Se dresser, se lever.* *§.* Rizzare: Dirizzare, contrario di Torcere. (Lat. dirigere.) *Redresser.* *§.* Rizzar la cresta: Prender baldanza. *S'enorgueillir.* *§.* Rizzarsi a panca: diciamo Quando uno si rimette in buono essere, e in buono stato.

## R O

**ROB.** Sugo di frutti, o simili, rappreso. (Lat. succus concretus.) *Suc de fruits congelé.* Nel numero del più, I robbi.

**ROBA.** Nome generalissimo, che comprende Beni mobili, immobili, merci, grasse, viveri, e simili. (Lat. res.) *Biens; vivres, marchandises, &c.* *§.* Roba: Un monte di roba, o simili: si dice genericamente per esprimere Moltitudine di che che sia. *Quantité de quoi que ce soit.* *§.* Da Roba, Guardaroba; che è Quella stanza, dove si conservan gli arneli. *Garderobe.* *§.* Roba: Vesta. *Robe.* *§.* Chi non ruba non ha roba: Proverbio, che serve a dimostrare, quanto sia difficile l'arricchir con giusti mezzi, come quel degli Antichi. (Dives aut iniquus est, aut iniqui heredes.) *§.* Buona roba: Cattiva roba: Dicefi in sent. osceno di Femmina, &c. *Femme débauchée.*

**ROBACCIA.** Peggior di Roba. *Mauvais bien; mauvais vivres, &c. Villaine robe.*

**ROBBIA.** Erba, la cui radice s'adopera a tignere i panni in più colori, e in nero in particolare. (Lat. rubia.) *Garance, plante qui sert à la teinture.*

\* **ROBBIO.** Dal Lat. (Ruber.) Rosso.

**ROBICCUOLA.** Dim. di Roba, per veste.

## R O D

(Lat. vestis vilis.) *Petite robe, de peu de chose.*

**ROBONE.** Veste signorile, usata già da Cavalieri, e Dottori, &c. (Lat. toga.) *Une grande robe, robe de docteurs, &c.*

**ROBUSTAMENTE.** Gagliardamente, fortemente: e dicefi in particolare del Corpo. (Lat. vehementer, valdè.) *Robustement.*

**ROBUSTEZZA.** Gagliardia, fortezza di membra. (Lat. robur.) *Force, vigueur.*

**ROBUSTISSIMO.** sup. di Robutto. (Lat. validissimus, robustissimus.) *res-robuste.*

**ROBUSTO.** Forte, gagliardo. (Lat. robustus, validus.) *Robuste, fort.*

**ROCA'GGINE.** Lo stesso, che Raucedine. *Enrouement.*

**ROCCA.** Pronunziata con O largo. Cittadella, fortezza: cioè, Luogo forte, murato. (Lat. arx.) *Forteresse, roche.* *§.* In vece di Roccia. *Roche.*

**ROCCA.** Pronunziata coll' O stretto. Strumento di canna, o simile, sopra il quale le donne pongono lana, e lino, o altra materia da filare, e tengonla a cintola. (Lat. colus.) *Quenouille.*

**ROCCATA.** Conocchia. (Lat. penfum.) *Une quenouille de matière à filer.* *§.* Vale anche Colpo di rocca. *Coup de quenouille.*

**ROCCETTO.** Arnese clericale di tela bianca. (Lat. linea tunica.) *Rochet.*

**ROCCETTO.** Strumento piccolo di legno a uso d'incannare. *Robine.*

**ROCCHIETTO.** Dim. di Rocchio. *Petit morceau de bois, &c.*

**ROCCIO.** Da Roccia. Pezzo di legno, o di fallo, o di simil materia, il quale non ecceda una certa grandezza, spiccato dal tronco, e di figura, che tiri al cilindrico. *Morceau de bois, ou de pierre, &c.* *§.* **ROCCIO:** diciamo a Un pezzo di fallaccia. *Une rouelle de fausserie.* *§.* Da Rocchio Atrocchiare. *V.*

**ROCCIA.** Balza scoscesa, rupe, luogo dirupato. (Lat. rupes.) *Roche.* *§.* Roccia: per Ogni superfluità, immondizia, e fucidume, che sia sopra qualunque si voglia cosa. (Lat. sordes.) *Salacité; rouille; superfluité, &c.* Massimamente, se colla cortecchia, ovvero roccia, dentro si mangiano. Qui è Peluria, e seconda scorza della noce.

**ROCCO.** Bastone ritorto in cima, che si porta davanti a' Vescovi, altrimenti Pastorale. (Lat. pædum.) *Crosse d'Evêque.* *§.* Per Una di quelle figure, colle quali si giuoca a scacchi; detto così, perch'è fatto a guisa di rocca, e stà in sulla frontiera dello scacchiere, quasi a difesa degli altri scacchi. (Lat. arx latrunculorum.) *La tour aux échets.*

**ROCO.** Quei, che per catarro, o altro impedimento, hà perduto la chiarezza della voce: Fioco. (Lat. raucus.) *Enroué.* Onde Voce roca: Voce non chiara. *§.* Per metaf. O roco mormorar di lucid'onde. E' l' suono usato alle mie roche rime. Ma perchè il cantar troppo fa l'uom roco.

**RODENTE.** Che rode. (Lat. rodens.) *Rongeant.* E taglia i raspi bene, acciocch' e' n' esca un certo umore asprigno, e rodente, che l'vin fa asprigno, e risentito. Qui è metaf. e vale lo stesso, che Piccante.

\* **RODERE.** Tagliare, e stritolare co'

## R O M

denti che che sia; ed è proprio de' topi, tarli, tignuole, e simili. (Lat. rodere.) *Ronger.* *§.* Per Mangiare. *Manger.* *§.* Roderè: per similitud. Consumare a poco a poco, e distruggere. *Consommer peu à peu.* L'un l'altro si rode. Amor mi hà roso, &c. *§.* Per Mordere, dar di morso. *Mordre.* *§.* Roderè: neutr. pass. Consumarsi di rabbia. (Lat. in fermento totus est.) *Se ronger de rage.* *§.* Roderè il freno: Avere una grand'ira, e non poterla sfogare a suo modo. (Lat. iterum mordere.) *Mordre à la grappe.* Egli ancorchè di sdegno fosse pieno - più non si volta, e v'arrendendo il freno. In questo signif. diciamo anche Schiacciare, ma in modo basso. *§.* Roderfi il basto l'un l'altro: vale Dirsi il peggio, che si può, e perseguitarsi colle mormorazioni. (Lat. alterum alteri obstricare.) *Se dire du mal l'un à l'autre, se manger, &c.*

\* **RODERE,** sult. Vitto, vetrovaglia. (Lat. annona.) *Vivres.*

**RODIMENTO.** Il rodere. (Lat. rosio.) *Rongement.* *§.* Per metaf. *Rongement, inquietude, &c.*

**RODITORE.** Che rode. (Lat. rodens.) *Qui ronger.*

\* **ROFFA,** voc. ant. Densità di vapori umidi. (Lat. nubes, caligo.) *Nuage épaisse.* **ROGARE.** Termine legale; e dicefi del Distendere, e fotto scrivere, che fanno i Notaj de' contratti, come persone pubbliche, per l'autorità conceduta loro. *Passer un acte, signer un contrat, &c.*

**ROGATO,** add. da Rogare. *Passé par devant Notaire.*

**ROGATORE.** Che roga. *Qui passe, on signe un acte.*

**ROGAZIONI.** Processioni, che si fanno tre di continui, avanti l'Ascensione, per cagion delle biade. (Lat. robigalia, ambarvalia.) *Les Rogations.*

\* **ROGGIO.** Rosio. (Lat. rubesc.) *Roux, rouge.* *§.* Roggio: si dice anche al Colore somigliante alla Ruggine, e tali fi dicono alcuni pomi di sì fatto colore. *Rougeâtre, de la couleur de la rouille.*

**ROGITO.** Termine legale: L'atto, e solennità di rogare. *L'action de passer un acte par devant Notaire.*

**ROGNA.** Umor putrefatto, mandato dalla natura alla pelle. (Lat. scabies.) *Galle.* E lascia pur grattar dov'è la rogna: cioè, lascia dolere, chi s'hà a dolere. Venga chi vuol, ch'io gli grati la rogna. Fig. cioè, ch'io lo percuota.

**ROGNACCIA.** Rogna di pessima qualità. *Une vilaine galle.*

**ROGNETTA.** Dim. di Rogna. *Petite galle.*

**ROGNOSO.** Pien di rogna, infestato di rogna. (Lat. scabiosus.) *Gallenx, qui a la galle.*

**ROGO.** Pronunziato coll'O largo. Pira. (Lat. rogius.) *Bûcher.*

**ROGO,** e ROVO. Pronunziato coll'O stretto. Spezie di pruno. (Lat. rubus.) *Ronce.*

**ROMAGNUOLO.** Si dice a una Sorta di panno grosso di lana non tinta, che serve per uso de' contadini, fatto all'uso di Romagna. *Sorte de gros dr p sans teinture.*

**ROMAJUOLO.** Strumento di cucina, che



che per lo più si fa di ferro stagnato, fatto a guisa di mezza palla vota, con manico stretto, e sottile (Lat. tudicula.) *Culliere à pot.*

**ROMANAMENTE.** All' uso Romano. *A l'usage des Romains, ou de Rome.*

**ROMANO.** sust. Quel contrappeso, che è infilato nello stilo della stadera, (Lat. *aquipondium*, facoma.) *Contre poids du pèson.*

**ROMANZIERE.** Che compone romanzo. *Romancier, qui compose des Romans.*

**ROMANZO.** Sorta di Poema. (Lat. *romamentis fabula*.) *Romanee.*

**ROMBARE.** Far rombo. (Lat. *murmurare*.) *Brure, bourdonner.* §. Per metaf. del Romore, che fanno le cose lanciate, e tratte per aere con violenza. Rinaldo, che lo vide nel passare andar rombando, ebbe paura di morte: e di questo direbbesi anche frullare, e Ronzare.

**ROMBAZZO.** Strepito, fracasso, frastuono. (Lat. *strepitus*.) *Brust, bourdonnement.*

**ROMBICE.** Romice. Sorta d'erba nota. *Oseille, sorte d'herbe.*

**ROMBO.** Il romore, e suono, che fanno le pecchie, calabroni, o simili animali; ed ancora gli uccelli colle ali. (Lat. *murmur.*) *Bourdonnement, bruissement, bruit.* §. Rombo. Fig. Da ogni parte si sentiva il rombo - de' lor destrieri. Colla lancia arrestata il Cavaliero - l'aria fendendo vien d'orribil rombo. §. Rombo: diciamo a Una sorta di pesce. (Lat. *rhombus*.) *Turbot, poisson de mer.* §. Rombo: I matematici chiamano una Figura di quattro lati, che hà i lati uguali, ma gli angoli obliqui. (Lat. *rhombus*.) *Rhombe, figure géométrique.*

**ROMBOIDALE.** Di figura di romboide. (Lat. *rhomboides*.) *De figure de rhombe.*

**ROMBOTIDE.** Figura prodotta dal rombo. *Rhombotide.*

\* **ROMBOLA**, voc. ant. Scaglia. (Lat. *fundia*.) *Une fronde.*

\* **ROMBOLARE**, voc. ant. Trar colla rombola. (Lat. *fundia dimicare*.) *Fronder.*

\* **ROMBOLATO**, add. da Rombolare. *Fronde.*

\* **ROMBOLATORE**, voc. ant. Titator di rombola. (Lat. *funditor*.) *Frondeur.*

\* **ROMEAGGIO**, voc. ant. Da Romeo: Pellegrinaggio. (Lat. *pellegrinatio*.) *Pèlerinage.*

**ROME.** Pellegrino, che v'è a Roma. Oggi ogni sorta di Pellegrino. (Lat. *peregrinus*.) *Pèlerin.*

**ROMICE.** Erba nota: Lapazio. (Lat. *laphatum*.) *Oseille; patience, herbe potagère.*

\* **ROMIRE**, voc. ant. Fremire, fremere. (Lat. *fremere, prestrepere*.) *Frémir.* Onde tutta la Città, quali romio: cioè, romoreggiò.

**ROMITAGGIO.** Romitorio, eremo: Luogo dove stanno i Romiti. (Lat. *eremus*.) *Solitude; Hermitage.* §. Per Vita eremitica. *La vie d'un solitaire.*

**ROMITANO.** Di romito; ed è nome particolare di religion così detta. *Sorte de Religieux.* §. Per Solitario. di romito. (Lat. *eremiticus*.) *D'hermite, solitaire.*

Tome I.

**ROMITELLO.** Dim. di Romito. *Petit hermite.*

**ROMITO**, sust. Eremita. *Hermite, solitaire, subst.*

**ROMITO**, add. Solitario. (Lat. *solus*.) *Solitaire, adj.*

**ROMITONZOLO.** Questi nomi finienti in Onzolo, oltre all' esser diminutivi, sono per lo più anche dispregiativi: come Mediconzolo, e simili. *Petit hermite.*

**ROMITORIO.** Luogo dove abitano i Romiti. (Lat. *solitarius locus*.) *Hermitage, desert.*

**ROMORE.** Suono disordinato, e incomposto. (Lat. *strepitus*.) *Bruit.* §. Per Confuso grido, tumulto, sollevazione. (Lat. *tumulus, turba*.) *Bruit, rumeur, tumulte, tapage.* La Città si levò a romore.

§. Per Fama. (Lat. *rumor, fama*.) *Rénoimie.* De' qua' duo tal romore al Mondo faste: cioè, son celebrati, se ne fa un gran dire. §. Far romore: Aver grido, dar materia di discorso. *Faire du bruit, faire parler de soi.* Vidi Ati, e Galate, ch' in grembo gli era - e Polifemo farne gran romori: cioè, alterarsene assai. §. Mettere a romore: Indurre a sollevazione: Porre in confusione. *Causer de la revolte; mettre en confusion, en désordre.*

**ROMOREGGIARE.** Far romore, tumulto. (Lat. *strepere*.) *Faire du bruit.*

**ROMORIO.** Romore. *Bruit.*

\* **ROMOROSO**, voc. ant. Pien di romore. (Lat. *tumultuarius*.) *Qui fait du bruit.* §. Nel significato di Fama. Romorosi rapportiamenti.

¶ **ROMPERE.** Far più parti d'una cosa intera, guastandola: spezzare. (Lat. *rumperé, scindere*.) *Rompre, casser.* Usandoli anche nel sent. neut. pass. §. Rompere eserciti, nimici, &c. Fugarli, vincerli. *Défaire une armée, les ennemis, &c.* §. Rompere. Figur. Rompendo co' l'ospir l' aer d' appresso: cioè, fendendo. *Fendre l'air.* E vidile guardar per metavaglia - pur me, e pur me, il lume, ch'era rotto: cioè, interrotto, e diviso. §. Rompere: Infra-gnere. *Ecraser, écacher.* §. Per Facciare, indurre itracchezza. *Briser, lasser, fatiguer.* §. Romperli: Adirarli. *Se mettre en colère.* §. Romperli a far che che sia: Cominciare a farlo. *Commencer.* §. Rompere: Impedire, interrompere. *Empêcher, interrompre.* E come questa immagine rompe - se per se stessa, a guisa d'una bolla: cioè, si discede, scoppiando, a guisa de' sonagli dell' acqua. §. Per Cessare, sfuggire. (Lat. *evitare*.) *Eviter, fuir.* §. Rompere le leggi, la fede, le promesse, e simili: vale Non osservarle. *Enfreindre les loix; manquer aux promesses, &c.* E ruppe fede al cener di Sicheo. Per non rompere pace agli Aretini. §. Rompere proponimento: Mutar pensiero. (Lat. *immutare sententiam*.) *Changer d'avis.* §. Romper la terra: Dar la prima aratura. *Défricher la terre, rompre le chaume.* §. Rompere il sonno: Far deitate, guastare il sonno. (Lat. *excitare, commum obumpere*.) *Rompe le sommeil.*

§. Rompere il digiuno: Guastarlo, mangiare. *Rompe le jeûne.* §. Romper le parole: Interrompere il parlare. (Lat. *orationem ex ore eripere, sermonem interrompere*.) *Couper la parole, le discours.* §. Rom-

per l' uovo in bocca: Guastare altrui i disegni, prevenirlo. *Couper l'herbe sous le pied à quelqu'un.* §. Aver rotto lo scilinguagnolo: Parlare assai, e arditamente. *Babiller beaucoup.* §. Romperli il tempo: Votarli alla pioggia, &c. *Se gêner, en parlant du sens.* §. Rompere il collo: Fiaccarsi il collo: Morire per fiaccatura del collo; e fig. Perder la riputazione; la robba, &c. *Capitar male. Se casser le col, dans le simple, & dans le figuré.* Rompere il silenzio: Cominciare a parlare. *Rompre le silence.* §. Rompere in Mare: Far naufragio. (Lat. *naufragium facere*.) *Faire naufrage.* §. Romperli il sangue, o lo stomaco a uno: Uscirgli il sangue, o vomitare. *Perdre du sang; Vomir.* §. Rompere il pregio alla mercanzia: si dice per Fermare, e stabilire quel, ch' ella dee venderli. *Mettre le prix à une marchandise, commencer à la vendre à un certain prix.* §. Rompere il ghiaccio, o l' guado d'una cosa: Cominciare a impiegarli, e a operare intorno di essa. *Commencer, donner le branle.* §. Romper la testa, &c. Percuotere con colpi la testa. *Frapper sur la tête.* §. Rompere il capo altrui: per Infalidarlo, nojarlo, e importunarlo. (Lat. *obtundere*.) *Rompre la tête, ennuyer.* §. Romper la guerra: Cominciare a far guerra. (Lat. *bellum inchoare*.) *Commencer la guerre.* §. Romper la palla: Termine del giuoco del Calcio: Impedire il datore, sicchè non possi dare alla palla. *Rompre le coup au jeu de la paume.*

**ROMPEVOLE.** Atto a romperli, frangibile. (Lat. *refragilis*.) *Qui se peut rompre.*

**ROMPICAPO.** Dicesi di Persona, o cosa, che giunga altrui molesta; onde si dice Rompere il capo ad alcuno, dell' inquietarlo, importunarlo. *Rompement de tête; personne, ou chose qui ennuye.*

**ROMPICOLLO.** Dicesi di persona, o di cosa atta a fare altrui capitar male. *Ruine, pré-jpice, qui cause le malheur, ou la perte d'une personne.*

**ROMPIMENTO.** Il rompere. (Lat. *fractio, ruptio*.) *Rupture, fracture; fractio; rompement.* E fu rompimento di fede al Comune: cioè, inosservanza, e mancamento.

**ROMPITORE.** Che rompe. (Lat. *fractor, ruptor*.) *Qui rompt.* V'è via, apostata, e dell' ordine tuo rompitor: cioè, non osservatore.

**ROMPITRICE**, verbal fem. Che rompe. *Qui rompt, f.*

**ROMPITURA.** Rottura. *Rupture.*

**RONCA.** Arme in asta adunca, e tagliente. (Lat. *sparus, runcina*.) *Une serpe.*

**RONCARE.** Attoncare. (Lat. *runcare*.) *Comper avec une serpe, s'arcler.* Roncar le piante, &c.

**RONCATO**, add. da Roncare. *Sarcel.*

**RONCHIONE.** Quasi Rocchione, rochio grande. *Un gros morcean, &c. V. Rocchio.*

**RONCHIOSO.** Bitonzolato, che non hà la superficie piana, ne pari, ma rilevata in dimolte parti. (Lat. *asper, tuberosus*.) *Raboteux, noueux.*

**RONCIAGLIARE.** Pigliar con ronciaglio. (Lat. *uncus attripere*.) *Attracher avec le croc.*



**RONCIGLIO.** Graffio, ferro adunco. (Lat. uncus.) *Croce, crochet.*

**RONCIONE.** V. Ronzone.

**RONCOLA.** Coltello adunco per uso dell'agricoltura. (Lat. runcina.) *Une serpe, une vonge.*

**RONCONE.** Strumento rusticale di ferro, maggior della ronca, e senza alta. (Lat. falx vinitoria.) *Une vonge.*

**RONDINE.** Uccello noto. (Lat. hirundo.) *Hirondelle.* §. Una rondine non fa primavera. Proverb. Un caso non fa la regola. (Lat. una hirunda non facit ver.) *Une hirondelle ne fait pas le printemps.* §. Sorta di pesce. *Hirondelle de mer, sorte de poisson.* §. A coda di rondine: diconsi certi lavori di ferro, legno, o simili, che nell'estremità si dilatano.

**RONDINELLA.** Rondine, ma è poetico. *Hirondelle.*

**RONDINETTA.** Dim. di Rondine. *Petite hirondelle.*

**RONDININO.** Pulcino della rondine. *Poucin d'hirondelle.*

**RONDONE.** Specie di rondine. (Lat. apodes.) *Martinet; Alerion, ou Montardier.* §. Andar di rondone: diceasi Quando le cose succedono altrui prospere, senza aver briga. *Réussir heureusement.* §. È ironicamente. O guarda, se ella va di rondone.

**RONFA.** Giuoco di carte, come primiera, e simili. *Sorte de jeu aux cartes.* Onde la ronfa del vallera: ne fa, ne tã: cioè, pararla: modo basso. *Rien de fait.*

**RONZAMENTO.** Il ronzare. (Lat. bombus.) *Bruissement, bourdonnement.*

**RONZANTE.** Che ronzza. *Qui bruit.*

**RONZARE.** Diceasi del Far per aria movendosi, il romore proprio delle zanzare, vespe, mosconi, e simili: Rombare. *Bruire, bourdonner.* §. Per simil. del Romoreggiare, che fanno le cose tratte, o agitate con forza per aria, come dardi, &c. *Bruire.* §. Per Andare a ronzo. *Roder ça & là.* Le sentinelle ronzano quã, e là, &c.

**RONZINO.** Specie di cavallo di poca grandezza. (Lat. mannulus.) *Bidet, roussin.*

**RONZIO.** § Il romore, che si fa nel

**RONZO.** § Ronzare: e il ronzare stesso. (Lat. murmur.) *Bruissement, bourdonnement.*

**RONZONE.** Caval grande. *Un gros cheval.* §. Per Istallone. (Lat. admillarius.) *Eralon.*

**\*RORARE.** Voce Latina. Inrugiadare. (Lat. rrorare.) *Arroser de rosée.*

**RORARIO.** Soldati, che eran de' primi a combattere. (Lat. rorarius.) *Archers de la milice Romaine, qui étoient les premiers au combat.*

**RORASTRO.** Vite bianca. (Lat. vitis alba.) *Couleuvée.*

**ROSA.** Fior noto, e n'è di più colori, e specie. (Lat. rosa.) *Rose.* Cogliete le rose, e lasciate le spine stare: cioè, appigliatevi al meglio. *Prendre le bien, & laisser le mal.* Rosa: Nome di stella. *Nome d'une étoile.* §. Rosa: Quel sangue che viene in pelle che roseggia a guisa di rosa: ratovi da bacio, o da cosa simile. *Saignon, marque rouge qu'on fait sur la peau en saignant.* E l'appiccò due baci alla Francesca: che ogni volta vi lasciò la rosa. Al

qual segno diciamo anche Succio. §. S'ella è rosa, ella fiorirà; s'ell'è spina, ella pugnerà: proverb. • vale, Che dall'efiro si conoscerà la cosa. *La fin découvre le vrai.* §. Cor la rosa: Pigliate il tempo, e l'occasione. *Prendre l'occasion.* §. Rosa: Quel fior d'oro, che benedice il Papa per mandare a' Principi. *La rose d'or.*

**ROSA.** Coll' O stretto. Luogo corroso da impeto d'acqua, o simili. *Lieu rongé par impetuosité d'eau.*

**ROSA CANINA.** Specie di rosa salvatica. (Lat. rubus caninus.) *Espèce de rose sauvage.*

**ROSAJO.** Pianta, che produce la rosa. *rosarium.) Rosier.*

**ROSAJONE.** Accrescit. di Rosajo. *Une grosse plante de rosier.*

**ROSA RIO.** Il recitamento d' Avemmarie, e Paternostri, in numero particolare, ad onor della Santissima Vergine. Ed anche l'istrumento, che si tiene per contarli: Corona. *Chapelet.*

**ROSATO.** Di rose. (Lat. roseus. *Rosat, de roses.* Color rosato. Acqua rosata. Oggi Acqua rosa. (Lat. aqua rosacea.) *Eau de roses.* Dalla sua mano subitamente uscì olio rosato: cioè, olio, dove sian messe rose in infusione. La parte oriental tutta rosata: cioè, di color di rose. Divotamente poi mise in filenzio: quelle labbra rosate: cioè, vermiglie. Il giorno di Pasqua rosata: cioè, la Pentecoste; così detta, per venir nel tempo, che son le rose. *La Pentecôte.*

**ROSSIGNUOLO.** Ufignuolo.

**ROSCCHIARE.** V. Rosicchiare.

**ROSELLIA.** Sorta d' infermità, e viene alla pelle, empiendola di macchie rosse. Oggi Rosolia. *Rougeolle.*

**ROSELLINA.** Sorta di rosa. (Lat. rosa damascena, rosa muscata.) *Rose de Damas.*

**ROSEO.** Di color di rose. (Lat. roseus.) *De couleur de rose.*

**ROSETO.** Luogo pieno di rosai. (Lat. rosetum.) *Lieu plein de rosiers; Une haye de roses.*

**ROSETTA.** Dim. di Rosa. *Petite rose.* §. Per Ferro da tagliar l'unghie a' cavalli. *Boutoir; outil de Maréchal, pour préparer le pied du cheval, &c.*

**ROSCARE.** § Rosicchiare: Leg-

**ROSCCHIARE.** § giermente rodere. (Lat. arrodere.) *Ronger.*

**ROSMARINO,** e Ramerino. *Rosmarin.*

**ROSO,** add. da Rodere. (Lat. rosus.) *Rongé.*

**ROSOLACCIO.** Erba salvatica, medicinale, che nasce per lo più ne' campi trà le biade; così detto per fare il suo fiore di color simile alla rosa vermiglia. *Peuplier sauvage.*

**ROSOLARE.** Dare alle vivande per forza di fuoco quella crosta, che tende al rosso. (Lat. ambutare.) *Russoler une viande.*

**ROSOLATO,** add. da Rosolare. *Russolé.*

**ROSOLIA.** V. Rosellia.

**ROSPACCIO.** Pegg. di Rospo. *Un vilain crapaud.*

**ROSPO.** Animal noto. Botta. (Lat. rubeta.) *Crapaud.*

**ROSSEGGIANTE.** Che roseggia. (Lat. ruber, candens.) *Qui tire sur le rouge en roux.*

**ROSSEGGIARE.** Tendere al color rosso. (Lat. rubere.) *Tirer sur le rouge.*

**ROSSETTO.** Dim. di Rosso. Alquanto rosso, o che tira, e pende a quel colore. (Lat. subrufus.) *Un peu rouge, rougeant.*

**ROSSEZZA.** Astratto di Rosso. (Lat. rubor.) *Couleur rouge, rougeur.*

**ROSSICARE.** Divenir Rosso: Rosseggiare. (Lat. rubere.) *Roussir; rougir.*

**ROSSICCIO.** § Alquanto rosso; che

**ROSSIGNO.** § rende al rosso. (Lat. subrufus.) *Qui tire sur le rouge.*

**ROSSISSIMO,** sup. di Rosso. *Très-rouge; très-roux.*

**ROSSO.** Colore simile a quello del sangue, o di porpora. (Lat. color ruber.) *Le rouge, le roux.* §. Rosso d'uovo: Tuorlo d'uovo. *Jaune d'auf.*

**ROSSO,** add. Di color rosso. (Lat. ruber.) *Rouge; roux; adj.*

**ROSSORE.** Rossazza. (Lat. rubor.) *Rougeur.* Apparivano a più per le carni, certi rossori, e lividori: cioè, macchie. §. Prendesi talora per Vergogna, o indizio d'ella; spargendosi per lo volto di chi si vergogna una certa rossazza. *Rougeur, le rougir par honte.*

**ROSTA.** Strumento noto da farsi vento, fatto in varie foggie, e di varie materie. (Lat. flabellum.) *Eventail.* §. Per metaf. Ramucelli con frastuono; usandosi talora tali ramucelli in vece di rosa.

**ROSTIGLIOSO.** Ruvido, scaglioso. (Lat. scaber, scabrosus.) *Rude, plein d'écailles.*

**ROSTRATO.** Che hà il rostro. (Lat. rostratus.) *Qui a un bec; fait en pointe.*

**ROSTRO,** voc. lat. Il becco degli uccelli. (Lat. rostrum.) *Bec.* Per la Proboscide dell' elefante. *Trompe d'éléphant.*

**ROSURA.** Rodimento. (Lat. rosio.) *L'action de ronger.* §. Rosura: è anche Que' rimasugli, o reliquie, che restano della cosa, a' quali diciam Rosume. *Les restes de ce qu'on a rongé.* Onde si dice, ma in modo basso, di gran mangiatore, che mangi la cosa azzatto, E' non fã rosura.

**RÓSUME.** V. Rosura.

**ROTAJA,** e Ruotaja. Il segno, che fã in terra la ruota. (Lat. orbita.) *Ornière.*

**ROTAMENTO,** e Ruotamento. Il rotare. (Lat. rotatio.) *Tour de roue; tournement.*

**ROTANTE,** e Ruotante. Che ruota. *Qui tourne.*

**ROTARE,** e Ruotare. Girare a guisa di ruota. *Tourner, tourner comme une roue, rouler.* §. Per metaf. Una parte degli uomini si rallegrano de' vizzi; però si affermano il malfare: un' altra parira vanno rotando, che una volta tã bene, e l'altra male: cioè, sono incostanti.

**ROTATORE,** e Ruotatore. Che fã rotare, e girare altrui. *Qui fait tourner, ou tourner.*

**\*ROTEARE,** voc. ant. Rotare.

**\*ROTEAZIONE.** Il roteare. Rotamento.

**ROTELLA,** e Ruotella. Arme da difesa, di forma rotonda, che si tiene al braccio manco. (Lat. pelta, clypeus.) *Sorte de bouclier, rondelle.* §. E per dim. di Ruota. *Petite roue.* Dipinte avea di nodi, e di rotelle: cioè, corcineati.

**ROTELLINA,** e Ruotellina. Piccola ruota. *Petite roue.*

**ROTOLARI,** e Ruotolari. Spignere una



cosa per terra, facendola girare. (Lat. rotare, circumagere.) *Rouler*.

ROTOLATO, e Ruotolato. Add. da' lor verbi. *Roulé*.

ROTOLONE, e Ruotolone. Val quanto Rotolando. *En roulant*.

ROTONDARE. Far divenir rotondo: Ridurte in figura rotonda. (Lat. rotundare.) *Arrondir*.

ROTONDATO, add. da Rotondare. *Arrondé*.

ROTONDITA'. Astratto di Rotondo. (Lat. rotunditas, orbis.) *Rondeur, rotundité*.

ROTONDO. Lo stesso, che Ritondo. *Rond*.

ROTTA. Sconfitta, e disfacimento d'esercito. (Lat. clades.) *Déroute, défaite*.

§. Rotta, figurat. Fù questa cosa gran rotta, e grande sfigorimento a tutti i Fiorentini.

§. Fuggire in rotta: vale Fuggirsi vinto. (Lat. fe in fugam conjicere.) *Fuire en déroute*.

§. Mettere in rotta. Sconfiggere. (Lat. evincere, cladem inferre.) *Mettre en déroute, défaire*.

§. Partite alla rotta, o in rotta: vale Partirsi adirato. *Partir fâché*.

§. Rotta: Rompimento, o rottura. (Lat. ruptio.) *Rupture, fracture*.

§. Venire alle rotte; e Restare alle rotte, e simili: Adirarsi, restar con alterazione. *Se fâcher*.

ROTTAME. Quantità di rimasugli, e pezziuoli di cose rotte. *Pieces, morceaux, plâtres, &c.*

§. Rotta di zucchero. *Caïsonade*.

ROTTAMENTE. Precipitosamente, strabocchevolmente, smoderatamente. (Lat. effusè.) *Avec précipitation, immodérément*.

ROTTO, sust. Rottura. (Lat. fractura.) *Rupture, fracture, fraction*.

§. Rotto: per Crepatura, allentatura. *V. Rottura*.

§. Uscire pel rotto della cuffia: e dicesti dell' Aver commesso qualche errore, o aver qualche obbligo, e liberarsene senza danno, o offesa. (Lat. impunè abire.) *Sortir de quelque affaire les braves nettes*.

§. Rotto: Termine d'aritmetica: vale Quell' avanzo, che nel partire un numero, non agguaglia il numero partitore. *Reste, terme d'arithmétique*.

§. Rotto: add. nello stesso sign.

ROTTO, add. da Rompere. (Lat. ruptus.) *Rompé, brisé, cassé*.

§. Rotto: Sasso rotto.

§. Per Intranto, e mal concio. (Lat. plagi malè acceptus.) *Brisé de sa personne*.

La donna tutta livida, e rotta. E alle maggiori fatiche del Mondo, rotta la calca, &c. cioè, allargata, aperta.

§. Rotto: Interrotto, non continuato. (Lat. interruptus.) *Interrompu*.

Parole rotte, sospiri rotti, &c.

§. Per Dedito, inclinato grandemente. (Lat. proclivis, adductus.) *Incliné, porté*.

A vizio di lussuria fù si rotta, &c. §. Per Precipitoso, e subito nell' ira. (Lat. iracundus.) *Colère, emporté*.

§. Per Allentato, crepato. *Rompé, crevé*.

§. Per Guasto, corrotto. *Gâté, corrompu*.

§. Strade rotte: Strade guaste, impraticabili. *Chemins rompus, gâtés*.

§. In prov. Ell' è tra l'rotto, e lo stracciato: cioè, trà simili, e senza vanraggio; che si dice anche trà Bajante, e Ferante; Trà barcajuolo, e marinaro; ma pigliasi in mala parte. (Lat. Bithus cum bacchio, Cretenis cum Aegineta.) *Entre deux mauvais*.

ROTTORIO. Causerio. *Cauté*.

ROTTURA. Astratto di Rotto, e più

precisamente significa Apertura, fessura, parte ov' è rotto. (Lat. fractura.) *Rupture, fraction; cassure, déchirure, fente*. Rottura di muro, &c. §. Per Rompimento, disunione. *Rupture, disunion*. Venire a Rottura, &c. §. Per Inosservanza. *Manquement*. Rottura di pace. §. Per Crepatura, allentatura. *Désente de boyaux*.

ROVAGLIONE. *V. Morvigione. Rougeolle*.

ROTAJO. Borea, Tramontana, vento settentrionale. (Lat. Aquilo, Boreas.) *Le vent de bise, l'Aquilon*. §. Dar de' calci al rovaio; siccome Dar de' calci al vento: vale Essere impiccato. *Donner des bénédictions avec les pieds; être pendu*.

ROVELLO. Rabbiosa stizza. (Lat. rabies.) *Colère excessive, rage, fureur*.

ROVENTARE. Infocare; e Far diventar come di fuoco. (Lat. candescere, ignitum reddere.) *Rougir dans le feu; faire partir blanc à force d'embrâser*.

ROVENTE, add. Infocato. (Lat. candens.) *Rouge de feu, ardent, embrâsé*. Ed io faccia, coll' ombra più rovente - parer la fiamma; cioè, più rossa, e più infocata. Altro rovente, &c.

ROVENTEZZA. Astratto di Rovente: Infocamento. (Lat. incensio.) *Embrasement*.

ROVENTISSIMO, sup. di Rovente. (Lat. candentissimus.) *Très-ardent, très-embrâsé*.

ROVERE, e Rôvero. Albero noto, simile alla quercia. (Lat. robur.) *Rouvre, sorte de chêne*.

ROVETTO. Luogo pien di roveri. (Lat. locus robustus conitius.) *Lieu rempli de rovers*.

ROVESCARE. Verfare. (Lat. invertere, subvertere.) *Renverser*. §. Per Voltar forza, che anche diciamo Ribaltare. *Culbuter*. La parte fantastica rimanendo vora, che si rovescia indietro: cioè, si lascia andar rovescio. In questo senso si dice anche Arrovesciarsi. *Se renverser*. E s'arrovescia, come fùsse morto.

ROVESCIAIO, add. da Rovesciare. *Renversé, culbuté*.

ROVESCO. Opposto, o contrario al Ritto. *V. Ritto* sust. (Lat. pars averfa.) *Envers, revers*.

§. A rovescio, usato avverb. ed anche in forza di preposizione: vale Dalla parte contraria alla parte principale, detta la parte ritra. *A rebours*. Tenendo in terra a rovescio, e caricavano di pietre: cioè, supino. (Lat. supinus.) *A l'envers*.

§. E Rovescio: diciamo a una Subita, e vemente pioggia, &c. forse dall'aro del rovesciare. (Lat. imber repentinus.) *Ravine d'eau*.

§. E Rovescio: a Spezie di panno lano, che hà il pelo lungo da rovescio. *Sorte de drap de laine*.

§. E Rovescio: nella medaglia: la Parte opposta a quella, dove è il ritratto del personaggio. *Revers d'une médaille*.

§. E Rovescio: per Gran quantità: come Rovescio d'acqua, rovescio di fiali. *Une grande quantité de quelque chose*. Diremmo anche Diluvio.

§. E Rovescio della medaglia. Fig. Il contrario di quel, che si è nominato sopra. *Le contraire d'une chose*.

ROVESCIONE, avv. A rovescio, supino. *A la renversé*. Cadere, stenderfi, &c. rovescione.

ROVESCIONE, sust. diciamo a Colpo

grande, dato colla parte convessa della mano, ovvero con altra cosa, che s'abbia in mano, volgendo il braccio. *Souffler, un revers*. E anche termine del giuoco di palla, quando le si dà, voltando al contrario la mano, che anche si dice Rovescio, o Manrovescio.

ROVETO. Luogo pien di Rovi. (Lat. rubetum.) *Lieu rempli de ronces*.

ROVIGLIAMENTO. Il rovigliare. (Lat. perturbatio, confusio.) *Confusion, trouble, désordre, embarras*.

ROVIGLIARE. Rovistare. (Lat. turbare.) *Confondre, troubler, mettre en désordre*.

ROVIGLIATO, add. da Rovigliare. *Troublé, confondu*.

§. Figurat. Ballo, rovigliato tutto il suo campo, e gran pacè vicino, &c.

ROVINA, e Ruina. Il rovinare, e la materia rovinata. (Lat. ruina.) *Ruine*.

§. Per Precipizio. (Lat. precipitium.) *Ruine, précipice*.

§. Per Danno, disfacimento, sterminio. (Lat. clades, jactura, desolatio.) *Ruine, dommage, desolation*.

§. Per metaf. Che non farebbero arti, ma ruine: cioè, non farebbero cose fatte con ordine, e ragione. §. Per Furia, violenza. (Lat. impetus.) *Fureur, violence*.

ROVINAMENTO, e Ruinamento. Il rovinare, rovina. *Ruine*.

ROVINANTE. Che rovina. (Lat. ruens, diruens.) *Qui se précipite*.

ROVINARE, e Ruinare. Cadere precipitosamente, e con impeto da alto in basso. (Lat. ruere, concidere.) *Précipiter, tomber du haut en bas; tomber en ruine*.

§. Per metaf. Quando chinavi a ruinare le ciglia: cioè, abbasar gli occhj a guardare in giù. Poco giovò al pubblico, e rovinò molti. *Ruiner*.

§. E Rovinare: come pur Rovinarti, in sign. neut. pass. lo diciamo anche in sent. di Perdere, o di mandar male l' avere. *Se ruiner*. S'io facessi la tal cosa, io rovinerei; se tu terai questa vita, tu rovinerai, &c.

ROVINATICCIO. Alquanto rovinato. (Lat. semirutus.) *Ruinéux*.

ROVINATO, add. da Rovinare. *Précipité; ruiné*.

ROVINO. Gran romore. (Lat. fragor.) *Grand bruit*.

ROVINOSAMENTE. Con gran rovina, furiosamente, precipitosamente, impetuosamente. (Lat. furiosè, impetuosè.) *Impétueusement, avec furie, avec dégat, &c.*

ROVINOSO. Impetuoso, furioso. (Lat. impetuosus, furiosus.) *Impétueux, furieux*.

§. E Rovinoso: l' usiamo per Precipitoso nell' ira, rotto, e troppo arrisicato ne' suoi affari. *Colère, emporté*.

ROVISTARE. Andar per la casa trassinando, e movendo le masserizie da luogo a luogo, quando si cerca di che che sia. (Lat. turbare, loco movere.) *Fouiller par tout, renverser tout pour fouiller*. Diciamo anche in questo signif. Trambustare, Rifrutare.

ROVISTICO. Ligustro. (Lat. ligustrum.) *Troène, fleur*.

\* ROVISTO, voc. ant. Robusto.

ROVO. Rogo: Spezie di pruno. (Lat. rubus.) *Rome*.

ROZZA. Carogna. (Lat. caballus.) *Une roffe*.



**ROZZAMENTE.** Con rozzezza. (Lat. *crasse*.) *Grossierement.* Era un' uomo a cavallo di pietra, o di marmo, rozzaamente fatto: cioè, grossolanamente, senza esquisitezza.

**ROZZETTA.** Dim. di Rozza. *Une petite roffe.*

**ROZZEZZA.** Astratto di Rozzo. (Lat. *ruditas*.) *Rudeſſe, groſſiereté.* Poi con più sottile investigazione ricercandosi, dannala rozzezza: cioè, zotichezza, ignoranza. *Groſſiereté, ignorance.*

**ROZZISSIMO.** sup. di Rozzo. *Très-rude, très-groſſier.*

\* **ROZZITA'**, voc. ant. Rozzezza.

**ROZZO.** Non ripulito, ruvido, che non ha avuto la sua perfezione; come tela, pietra, o simile. E figurat. Zotico, ignorante, semplice, ineſperto. (Lat. *rudis, impolitus*.) *Rude, groſſier.* §. Diciamo: Tela rozza: a Tela non curata, ne imbiancata. *Toile crüe.*

**ROZZONE.** sup. di Rozza. *Une grande roſſe.*

## R U

**RUBA.** Rapina, rubamento, furto. (Lat. *rapina, furtum*.) *Rapine, vol, larcin.*

**RUBACCHIAMENTO.** Il rubacchiare. *L'action de dérober de tems en tems.*

**RUBACCHIARE.** Rubare di quando in quando, poco per volta. (Lat. *furtuari*.) *Dérober de tems en tems, & peu à la fois.*

**RUBAGIONE.** Rubamento. *V.*

**RUBALDA.** Armatura della testa. (Lat. *calis.*) *Sorte de casque.*

**RUBALDAGLIA.** V. Ribaldaglia. *Cumaille.*

**RUBALDO.** V. Ribaldo.

**RUBALDONE.** Accresc. di Rubaldo. *Un grand ribaud.*

**RUBAMENTO.** Il rubare. (Lat. *furtum, latrocinium*.) *Velerie, vol, pillage.*

**RUBARE.** Tor l'altrui, o per inganno, o per violenza. (Lat. *furati, furtipere, rapere*.) *Voler, dérober.* §. Per metaf. O immaginativa, che ne rube. §. In proverb. Andare a rubare a casa il ladro: cioè, Mettersi a ingannare chi è più tristo di lui. (Lat. in Cilicas *piraticam exercere*.) *Y'en vouloir tromper quelque un qui en fait plus que nous.* §. Parimente in proverb. Chi non ruba non ha roba: per Dinotar la difficoltà di acquistar giustamente. *On n'a pas de grands biens sans voler.* §. Pur con proprietà si dice Rubare: il Servirsi per sue dell'altrui invenzioni, o simili. *Voler, comme quelque pensie, quelque trait d'invention, &c.*

**RUBATORE.** Che ruba: Ladro. (Lat. *fur, raptor*.) *Voleur, laron.*

**RUBATRICE.** Verbal fem. Che ruba: Ladra. *Voleuse, laronneſſe.*

**RUBATURA.** Ruberia. Il rubare. (Lat. *rapina, latrocinium*.) *Velerie, vol.*

**RUBALO.** Misura di grano. *Sorte de mesure de blé.*

**RUBECCHIO.** Rosseggianti. (Lat. *rubet.*) *Rougeâtre.*

\* **RUBELLAMENTO.** Il rubellare. *L'action de rouiller.*

\* **RUBELLARE.** V. Ribellare.

\* **RUBELLAZIONE.** §. Ribellione. (Lat. *rebellio*.)

\* **RUBELLIONI.** §. rebello. *Rebel-*

\* **RUBEILO.** Ribello.

**RUBERIA.** Rubamento, ladronaggio, rapina. (Lat. *rapina, furtum, latrocinium*.) *Velerie, larcin, pillage.*

\* **RUBESTEZZA.** Fierazza. (Lat. *robust.*) *Force, fierté.*

**RUBESTISSIMO.** sup. di Rubesto. (Lat. *rubestissimus*.) *Très-robuste, très-fier.*

**RUBESTO.** Feroce, fiero. (Lat. *ferox*.) *Fier, féroce, robuste.* Non fu tremuoto già tanto rubesto: cioè, spaventevole, tremendo.

**RUBESTO.** avv. Con rubestezza. (Lat. *ferociter*.) *Fierement.*

**RUBICONDO.** Rosseggianti. (Lat. *rubicundus*.) *Rubicond.*

**RUBIFICANTE.** §. Che apporta rosse-

**RUBIFICATIVO.** §. za. (Lat. *ruborem inducens, rubefaciens*.) *Qui rougit, qui fait rougir.*

**RUBIFICARE.** Indurre a rossezza, far divenir rosso. (Lat. *rubefacere*.) *Rougir, faire rougir.*

**RUBIFICATO.** add. da Rubificare. *Rougi.*

\* **RUBIGINE.** voc. ant. Ruggine.

**RUBIGLIA.** Legume simile al pisello, ma di sapor men piacevole. (Lat. *ervum*.) *Erv, sorte de légume.*

**RUBINETTO.** Dim. di Rubino. *Petit rubis.*

**RUBINO.** Pietra preziosa di color rosso. *Rubis.*

**RUBINUZZO.** Dim. di Rubino. *Petit rubis.*

**RUBIZZO.** Prosperoso; e per lo più si dice de' vecchj. (Lat. *viridis*.) *Robuste, verd, sain, en bonne santé.*

\* **RUBO.** Rosso.

**RUBO.** sust. Rovo. *V.*

**RUBRICA.** Brevissimo compendio, o sunto del libro, o di capitoli di libro; forse dall' esser, per lo più, scritto con tinta rossa. (Lat. *rubrica*.) *Rubrique.*

**RUBRICA.** Coll' accento sulla prima. Spezie di terra di color rosso: Sinopia. (Lat. *rubrica, sinopia*.) *Sinople, rubrique.*

\* **RUBRICAZIONE.** Rossezza.

**RUCHETTA.** Erba nota, di sapore acuto. (Lat. *eruca*.) *Roquette, herbe.*

\* **RUDE.** voc. Lat. Rozzo.

**RUFFA.** Ruffa. Vò, che in Ciel ne sia la ruffa - e d'amor sia la baruffa. §. Fare a ruffa ruffa: si dice Quando son molti intorno a una medesima cosa, che ognun cerca con gran prestezza, e senza ordine, e modo, di pigliarne il più, che si può. (Lat. *certatim arripere*.) *Tout a la ripaille.*

**RUFFIANERIA.** §. Il fare il ruffiano.

**RUFFIANESIMO.** §. (Lat. *lenocinium*.)

**RUFFIANIA.** §. *Maquerellage.*

**RUFFIANO.** Mezzano prezzolato delle cose veneree. (Lat. *leno*.) *Maqueron.*

**RUGA.** Grinza della pelle. (Lat. *ruga*.) *Ride, fur la peau.* §. Per litrada, alla Francese. *Rue.*

**RUGGIAMENTO.** Il ruggiare. (Lat. *rugitus*.) *Rugissement.* §. Per metaf. e vale quel Romor, che talor per ventosità si sente nel ventre, e negli intestini. *Bruissement de boyaux.*

**RUGGIANTE.** Che ruggia. (Lat. *ruggiens*.) *Qui rugit, ruggissant.*

**RUGGIARE.** Propriamente il mandar

fuori la voce, che fa il Leone; o per fame, o per ira, o per dolor di febbre. (Lat. *rugire*.) *Rugir.* §. De' Cinghiai. Venir vide un fier cinghial fortemente ruggiando. §. Per sim. Postiachè 'l fuoco alquanto ebbe ruggiato. E di ogni luogo ruggiaron i romorosi tuoni. Il qual come sentì ruggiar la chiave.

**RUGGHIO.** Il Ruggiare. (Lat. *rugitus*.) *Rugissement.* §. E per simil. Rovesciansi le piove, soffiando li venti contrari con mirabil ruggio.

**RUGGINE.** Quella materia di color giuggiolino, che si genera in sul ferro, e che lo consuma. (Lat. *rubigo*.) *Rouille.* §. Fig. Per cacciar via ogni ruggine della mente. §. Per metaf. Odio, sdegno, o mal' animo. (Lat. *odium, indignatio*.) *Haine.* Acciocchè di loro false ragioni, niuna ruggine rimanga nella mente, che alla verità sia disposta. *Qui, residuo.*

**RUGGINE.** add. Nome, che si dà a una sorta di petra, macchiata di color della ruggine. Oggi più comunemente Rogge. *Sorte de pierres.*

\* **RUGGINENTE.** §. Che hà ruggine, di

**RUGGINOSO.** §. ruggine. (Lat. *rubiginosus*.) *Rouille.* §. Denti rugginosi: cioè, Coperti di materia putrida, di colore simile alla ruggine. *Dents rouillées.*

**RUGGINETTA.** §. Dim. di Ruggine.

**RUGGINUZZA.** §. *Petite rouille.* §. In signif. d' Odio. (Lat. *indignatiuncula*.) *Petite haine.*

**RUGGIRE.** Ruggiare, mandar fuori il ruggito. (Lat. *rugire*.) *Rugir.* §. De' Cinghiali. Pien di sanguigna spuma il cinghial bolle - le larghe zanne arruota, e 'l grifo ferra - e rugge, e raspa, &c. §. Per simil. Ruggiran si questi cerchj superni.

**RUGGIO.** Il ruggire: la voce che manda fuori il Leone. (Lat. *rugitus*.) *Rouissement.* §. Per metaf. Gorgogliamento, o borbogliamento di corpo. *Bruissement de boyaux.*

**RUGIADA.** Umor, che cade la notte dal Cielo ne' tempi sereni, nella stagione temperata, o nella calda. (Lat. *ros*.) *Rosée.* §. Per metaf. Alcune rugiada cadere sopra il mio fuoco, comincerò a sentire. §. Pasqua rugiada.

**RUGIADOSO.** Asperso di rugiada. (Lat. *roscidus*.) *Plein de rosée.* §. Per metaf. Occhj rugiadosi: cioè, lagrimosi.

**RUGIOLONE.** V. Pugno.

**RUGOSO.** §. Pien di rughe: Grin-

**RUGOTTATO.** §. zo. (Lat. *rugosus*.) *Ride, plein de rides.*

**RUGUMARE.** Far ritornare alla bocca il cibo mandato nello stomaco, non masticato, per masticarlo; ed è proprio degli animali del piè fello, che non hanno se non un' ordine di denti. (Lat. *ruminare*.) *Ruminer, machonner.* §. Per simil. Riconsiderare, e riandar col pensiero. *Ruminer, penser.* Diciamo anche Digrumare nell' uno, e nell' altro significato.

**RUGUMAZIONE.** Il rugumare. (Lat. *ruminatio*.) *Rumination.*

**RUINA.** V. Rovina. *Ruine.*

**RUINARE.** V. Rovinare. *Précipiter, ruiner.*

**RUINAZIONE.** Rovinamento. (Lat. *ruina*.) *Ruine.*

\* **RUIRE.** Rovinare, precipitosamente



gittarsi. (Lat. ruere.) *Se precipiter.*

RULLARE. V. Ruzzolare.

RULLO. Sorta di giuoco, ed anche lo strumento, che vi s'adopera. V. Ruzzola.

\* RUMARE. Ruminare.

RUMINANTE. Che rumina. (Lat. ruminans.) *Qui rumine.*

RUMINARE. Ruminate. *Ruminer.* machoter. §. Per metaf. Riconsiderare, rindar col pensiero. (Lat. reputare, mente revolvare.) *Ruminer. fig.*

RUMORE. V. Romore.

RUOLO. Nota di nomi d'uomini, descritti per uso della milizia, o per altro servizio di Principi. (Lat. album.) *Rôle.* Da ruolo Atrolare : che è Scrivere al ruolo. *Enroler.*

RUOTA. Strumento rondo di più, e varie forte, e materie, a diversi usi, per andar girando, e volgendosi in giro. (Lat. rota.) *Roue.* §. Ruota : Giro, circonferenza : volta. *Tour.* E disse, Gerion, muovi omi - le ruote larghe, e lo scender fia poco : cioè, non iscendere a riccia, ma perseggiando, e volteggiando. Possano uscire alle stellate ruote : cioè, al Cielo. §. Ruota : è anche uno Strumento, che girandosi sur un perno nell'apertura del mure, serve a dare, e ricevere robe da persone rinchiuse. *Le tour de quelque convent.* &c. §. Ruota : diciamo a Quel tribunale formato di certo numero di dottori, che procedono nel giudicare, con vincedevole ordine fra di loro. *Roue. sorte de tribunal a Rome, & ailleurs.* §. Prov. La più cattiva ruota del carro sempre cigola : cioè, Che chi ha più difetti è sempre quel, che più parla. (Lat. semper deterior vehiculi rota perfringit.) *Celui qui devroit se taire le plus, se plaint davantage.* §. Andare a ruota, e far ruota : è il Girar, che fanno gli uccelli per l'aria, calando a terra. Alla fiera quei, che vanno a ruota - muovon la voce, e rallegran gli occhj : cioè, quei che vanno girando a tondo. *Faire la roue.*

RUOTARE. Rotare. (Lat. rotare.) *Faire la roue, rouler.* Usati pure in signif. neut. pass.

RUPA. Altezza scoscesa, e diroccata.

(Lat. rupes.) *Rocche, rocher, précipice.*

RUPINOSO. Eto, o chino, scosceso, diroccato. (Lat. præruptus.) *Escarpé, plein de roches, ou précipices.*

RUSCELLETO. Dim. di Ruscello. (Lat. rivulus.) *Petit ruisseau.*

RUSCELLO. Piccol rivo d'acqua. (Lat. rivus.) *Ruisseau.*

RUSCO. Pugnatopo. (Lat. ruscus.) *Mirthe sauvage.*

RUSINUOLO. Uccelletto noto per la dolcezza del suo canto. (Lat. luscinia, philomela.) *Ressignol.*

RUSPO. Aggiunto delle monete, allora che uscite nuovamente, non hanno ancora perduta, nel maneggiarle, la prima lor ruvidezza. *Epitete qu'on donne à la monnoye toute neuve.* §. Per simil. Di più fregolate facce, e più ruspo, di quello delle cave attorno Firenze.

RUSSARE. Lo strepitare, che si fa nell'aliare in dormendo. (Lat. stertere.) *Ronfler.* I Sen. e i Rom. dicono Ronfare.

RUSTICA'GGINE. V. Rustichezza.

RUSTICAMENTE. Con modo rustico : villanamente. (Lat. rusticè, barbarè.) *Rustiquement, villanement.*

RUSTICANO, add. Rustico. (Lat. rusticus.) *Rustique, grossier.*

RUSTICARE. Villeggiare. V.

RUSTICHETTO. Dim. di Rustico. *Un peu rustique, grossier.*

RUSTICHEZZA. Qualità rustica, e villana : Zotichezza. (Lat. rusticitas.) *Rusticité, grossiereté.*

RUSTICISSIMO, sup. di Rustico. *Très-grossier.*

RUSTICITA'. Rustichezza. (Lat. rusticitas.) *Rusticité, grossiereté.*

RUSTICO. Rozzo, villesco, da contadino, zotico. (Lat. rusticus, rudis.) *Rustique, grossier, paysan.*

RUTA. Pianta nota, e d'acutissimo odore. (Lat. ruta.) *Rue, plante.*

RUTATO. Di ruta. (Lat. rutatus.) *De rue.*

RUTICARE, neut. pass. Pianamente, e con fatica moverli, e dimenarsi. *Se remuer avec peine, avec difficulté.*

RUTTARE. Mandar fuori per la bocca

il vento, ch'è nello stomaco. (Lat. eructare, ejicere.) *Rotter. Rutar flammæ ; I cavalli rutano schiume, &c.*

RUTTO. Vento, che dallo stomaco si manda fuor per la bocca. (Lat. ructus, us.) *Rot.*

RUVIDAMENTE. Con modo ruvido, zoticamente, scortese. (Lat. rusticè, inhumane.) *Rudemènt, grossièrement.* Noi passiam' oltre la ve la gelata - ruvidamente un'altra gente fascia : cioè, aspramente.

RUVIDEZZA. ? Altratto di Ruvido. RUVIDITA'. ? (Lat. asperitas, rusticitas.) *Rudeffè, rusticité.* §. Per metaf. Ruvidezza di stile.

RUVIDO. Che non ha la superficie pulita, e liscia. (Lat. rudis, impolitus.) *Rude, qui n'est pas poli.* §. Per metaf. Uomo ruvido : cioè, scortese, villano, zotico. *Rude, grossier.* Ennio di quel canto ruvido carne : cioè, rozzo, non esquisito, non gentile. §. Vino ruvido : Non amabile, che ha del crudo. *Vin rude.*

RUVISTARE. V. Rovistare.

RUVISTICO. Pianta salvarica, che fa per le siepi : fa il fior bianco a pina. Dicefi anche Ligustro. (Lat. ligustrum.) *Troene.*

RUZZAMENTO. Il Ruzzare. (Lat. lusus, us, ludio, nis.) *Folatrierie, badinerie.*

RUZZANTE. Che ruzza. *Qui folâtre, qui badine.*

RUZZARE. Far baje, scherzare. (Lat. lascivire, lustrare.) *F-lustrer, badiner.*

RUZZO. Il ruzzare. (Lat. lusus, us.) *Folatrierie, badinerie.* §. Cavare il ruzzo del capo ad uno : vale Farlo stare a segno, e in cervello, e tenerlo in timore col castigo. *Tenir quelqu'un à son devoir.* §. Uscire il ruzzo : Perder la voglia, lasciare il gusto. *Perdre l'envie de quelque chose.* Mi uscì il ruzzo del capo.

RUZZOLA. Strumento tondo a modo di girella. *Espèce de roué avec laquelle les enfans jouent.*

RUZZOLARE. Gettar per terra la ruzzola, faccendola girare. *Jouer à la roue, comme on fait avec le sabot, ou la toupie.* §. E per simil. Che che sia, che si volga per terra.

## S

SABAOTH. Voce Grec. in uso anche a' Latini. *Des armées.* Sabaoth, s'interperta delle virtù, e degli eserciti.

SABATO; o Sábato, secondo i Sen. Nome del settimo di della settimana. (Lat. sabbatum, dies saturni.) *Samedi.* §. Prov. Non aver pane pe' sabati : Quando vogliamo descrivere uno, che abbia da vivere scartamente. *Etre mal à son aise.* §. Domesdico non paga il sabato : cioè è il gastigo può dursi, ma non si toglie. (Lat. Diu laneos pedes habent.) *Tôt on cord on est*

*puni de ses fautes.* §. Sabato Santo. Quello avanti la Domenica di resurrezione. *Samedi saint.* §. Esser più lungo, che 'l Sabato Santo : dicefi del Non venire, o in favellare, o operare mai alla fine. *Plus long qu'un jour sans pain.*

SABBIA. ? Rena, o terra arenosa.

SABBIONE. ? (Lat. fabulum, fabulo.) *Sublon.* §. Prov. Seminare in sabbia : Operar senza frutto, perdere il tempo, e l'opera. (Lat. oleum, &c operam perdere.) *Semer sur le sable, perdre son temps.*

SABBIONOSO. ? Di qualità di sabbioso. (Lat. fabulosus.) *Sablonneux.*

SACCA. ? Sorta di sacco. (Lat. pes.) *SACCAIA.* §. ra.) *Beñce.* §. Far faccaja : #dice Infittolir di terite, quando saldate, e non guarite, rifanno marcia, che non si vede. (Lat. in imo sinu subsidere, exitum non habere.) *Sac que fait une laye lorsque les hommes ramont au dessus.* §. Far faccaja : si dice anche dell' Accumular nell' interno ira toprata, o flegno so-



pra sdegno. (Lat. iram iræ addere.) *Mettre colore sur colore.*

**SACCARDELLO.** Dim. di Saccardo : vale comunemente Uomo vile. (Lat. nihili homo, vilis, abjectus homuncio.) *Homme de rien.*

**SACCARDO.** Da Sacco : Bagaglione. Quegli, che conduce dietro agli eserciti le vettovaglie, o gli arnesi; a' quali arnesi diciamo anche Bagaglie. (Lat. calo, lixa.) *Gonjat.* Il Tassoni crede che Saccardi sian più tosto quei, che vanno principalmente per predare, mettere a sacco. \$. Per Saccardello, Uomo vile. (Lat. homuncio.) *Homme de rien.*

**SACCENTE.** Che sà, sapiente. (Lat. peritus, sciens, gnarus.) *Scavant.* \$. Per Astuto, sagace, accorto. (Lat. sagax, astutus, vater.) *Russ.* E diventano le genti argute, e faccenni, e fchernitori : cioè, profuntuose. (Lat. importunus, ardelio.) *Intriguante, qui se mêle de tout.* Oggi li piglia sempre in questo, o in altro simil tenfo.

**SACCENTEMENTO.** Con faviezza. (Lat. sapienter.) *Sagement, judicieuement.* \$. Anche questo, secondo l'uso, si prende in cattivo significato (Lat. peulancier.) *Avec pèulance, insolèment.*

**SACCENTERIA.** Altratto di Saccente, nel secondo significato : prelunzione, sfacciatezza, presuntuosità, arroganza. *Prèsomption, effronterie, insolence, pèulance, suffisance.*

**SACCENTINO.** Dim. di Saccente : Presuntuosello, arroganzuccio. (Lat. ardelio, sciolus.) *Un petit intriguant.*

**SACCENTONE.** Accresc. di Saccente : si usa per lo più in mala parte : cioè, per chi presume sapere aliai. *Qui fait le suffisant, le scavant, l'entendu.*

**SACCENTAZZO.** V. Saccentino, SACCHIEGGIAMENTO. Sacco, il faccheggare. (Lat. direpio, depopulatio.) *Sac, faccagement, pillage, dégat.*

**SACCHIEGGIANTE.** Che faccheggia. (Lat. depopulator, depopulans.) *Qui saccage, qui ravage, qui ruine.*

**SACCHIEGGIARE.** Dare il sacco, porre, o mettere a sacco, far preda. (Lat. pradati, depopulari.) *Saccager, piller, ravager, faire dégat.*

**SACCHIEGGIATO,** add. da Saccheggare. (Lat. direpius, depopulatus.) *Saccagé, ravagé, &c.*

**SACCHETTA.** Dim. di Sacca. (Lat. facculus, bulga.) *Petite besace.*

**SACCHETTARE.** Percuotere con Sacchetti pieni d'arena. *Battre à coups de sacs pleins de sable.*

**SACCHETTINO.** Dim. di Sacchetto. (Lat. facculus.) *Sachet.*

**SACCHETTO.** Dim. di Sacco. (Lat. facculus.) *Sachet, petit sac.*

\* **SACCIUTEZZA.** Saccenteria. V.

**SACCIUTO.** Saputo con affettazione, faccente. (Lat. ardelio, sciolus.) *Qui fait le scavant, le suffisant.* Poemi lunghi, narrazioni da lontano, mille faccette divisioni, e argomenti, &c. pareano il facento. Il Latino dice (Et multarum divisionum ottenario.)

**SACCO.** Strumento fatto di due pezzi di tela, cuciti insieme dalle due estremità,

da lato, e da una delle teste; adoperar si suole comunemente, per mettervi dentro cose, per trasportarli di luogo in luogo; quando si piglia per misura : vale Trè itaja. (Lat. fassus.) *Sac.* Nel plurale si dice anche Le facca. La voce sac è Ebraica; ed essi osservato, che in tutte le lingue dicasi nello stesso modo. \$. Per simil. La corata pareva, e 'l tristo sacco : cioè, ventre. \$. Far sacco : Empiere il sacco, accumulare. (Lat. corrudere opes, corrudere pecuniam.) *Amasser du bien, entasser.* \$. Fare il sacco, mettere a sacco, porre a sacco, dare il sacco a una Città; è Far preda di quel, che v'è : onde Saccheggare. *Saccager, piller, &c.* \$. Andare a sacco : Esser saccheggiato. *Etre faccagé.* \$. Fare un sacco : diciamo il fare qualche norabile errore. *Faire quelque faute grossière.* \$. Far sacco, o faccaccia : si dice dell'Accumular nell' interno ira sopra ira, o sdegno sopra sdegno. (Lat. iram iræ addere.) *Ajouter colore sur colore.* \$. Far Sacco : si dice anche delle fette, quando saldate, e non guarite rifanno marcia, che non si vede. V. Saccaja. \$. Far sacco : dicefi anche di Molte altre cose in sent. di Far massa, accumulare. *Amasser, entasser, joindre.*

Vedendo, il nemico armeggiare, faldi, ed attenti lo lasciavan far sacco nella stoltizia. (Lat. alienam stultitiam operiebantur.) E poichè conobbe, ch' egli aveva voluto farli fare il sacco, per ucciderlo, fece uccider lui. \$. Tenere il sacco : è Ajutare a uno a far male; che è altrimenti Tener mano. *Tenir la main.* Onde in prov. Tanto ne v' a chi ruba, quanto a chi tiene il sacco. (Lat. agentes, & consentientes pari pena puniuntur.) \$. Sciorre il sacco : è il Dire d' uno tutto quel male, che si può dire : che anche si dice Votare, e scuotere il sacco. *Dire le pire qu'on peut de quelqu'un.* \$. Scior la bocca del sacco : Pigliare il sacco pe' pelliccino. *Parler contre quelqu'un, sans aucun ménagement.* \$. Essere alle peggiori del sacco : Esser nel colmo della discordia. *Etre en de grandes bromilleries avec quelqu'un.* Così anche Venire alle peggiori del sacco : Venire in discordia. \$. Egli è come dare in un sacco rotto : Prov. cioè, Affaticarli senza pro; e lo stesso, che Durar fatica per impoverire. *Perdre sa peine, perdre son temps.* \$. Colmare il sacco : vale Fare in che che sia tutto il possibile con ogni soprabbondanza. (Lat. mensuram implere.) *Faire tout son possible.* \$. Tornare colle trombe nel sacco : Tornar da impresa senza profitto. (Lat. insecta re redire; lupus hiat.) Dicevano da' Greci. *S'en retourner la queue entre les jambes.* \$. Non dir quattro, se tu non l'hai nel sacco. (Lat. multa cadunt inter calicem, supremaque labra.) Dal verso Greco, Che l' uom non faccia affingimento d' una cosa, in finchè e' non l' ha in sua balia. *Il ne faut compter sur rien avant que de le tenir.* \$. Non veder del sacco le corde : Non aver della cosa, che gli s' aspetta il suo dovere a una gran pezza. *Ne recevoir que la moindre partie de ce qui nous seroit dû.* \$. Esser due volpi in un sacco: del Bisticciarli due oltinatamente, di continuo. *Deux personnes qui se grandent toujours ensemble.* \$. Dare alla moglie col sacco : cioè, Fare di molto male a uno, e mostrar di fargliene poco. *Faire bien du*

mal à quelqu'un sans en faire semblant. \$. Far come il caval della carretta, mangiar col capo nel sacco : Aver tutto ciò, che bisogna, senza pensiero. *Avoir tous nos besoins sans aucun souci.*

**SACCOMANNO.** Saccardo, Bagaglione. *Gonjat.* \$. Far saccomanno : Predare, mettere a sacco. (Lat. depradari, populari, diripere.) *Saccager.* \$. Mettere, e Porre a saccomanno : lo stesso. \$. Andare a saccomanno : Esser messo a sacco. *Etre faccagé, être pillé.*

**SACCONACCIO.** Peggior. di Saccone. *Une mauvaise paille.*

**SACCONCELLO.** ? Dim. di Saccone.

**SACCONCINO** ? *Petite paille.* \$. Per Guancialetto. (Lat. pulvillus, calciuia.) *Petit oreiller, le traversin du lit.*

**SACCONE.** Quasi Sacco grande, pieno di paglia, in forma di materassa, e tienfi in sul letto, sotto la materassa. (Lat. culcita stramentitia.) *Paille.* f.

\* **SAC'CCULO.** ? Dim. di Sacco : **SAC-SACCUCCIO.** ? chetto. (Lat. sacculus.) *Sachet, petit sac.*

**SACERDOTALE.** Di Sacerdote. (Lat. sacerdotalis.) *Sacerdotal.*

\* **SACERDOTATICO,** voc. ant. Sacerdozio.

**SACERDOTE.** ? Quegli, che è dedicato a Dio per amministrare le cose Sacre. (Lat. sacerdos.) *Prêtre.*

**SACERDOTESSA.** Fem. da Sacerdote. (Lat. sacerdos.) *Prêtresse.*

**SACERDOZ'ZIO.** Ufficio, e dignità di Sacerdote. (Lat. sacerdotium.) *Sacerdoce, Prêtrise.*

**SACRAMENTALE,** e Sagramentale. Di Sacramento, attinente a Sacramento. (Lat. sacramentalis.) *Sacramental.*

**SACRAMENTALMENTE,** e Sagramentalmente. Con Sacramento. E' termine Teologico. (Lat. sacramentaliter.) *Sacrame: tellement.*

**SACRAMENTARE,** e Sagramentare. Amministrare i Sagramenti. *Administrier les sacrements.* \$. Sacramentarsi : Ricevere i Sagramenti. *Recevoir les sacrements.* \$. Sacramentare : Far sagramento, giurare. (Lat. dicere sacramentum.) *Jurer.*

**SACRAMENTO,** e Sagramento. (Lat. Myterium, sacramentum.) *Sacrement.* Nel numero del più i Sagramenti : e le Sagramenta. Secondo il Maestro delle sentenze, e diversi Dottori, Sagramento è di cosa sacra segno. Ovvero, è visibil forma d' invisibil grazia. Ovvero, Sagramento è quello, nel quale, sotto 'l compimento di cose visibili, la divina virtù segretamente op' salute. Ovvero Sagramento è materiale elemento, sottoposto agli occhi fuori, il quale, per l'ordinamento segna, e per la similitudine rappresenta, e per la santificazione sua, dà invisibil grazia. \$. Per Cosa sacra dei Genuli. (Lat. sacrum.) *Chose sacrée chez les Payens.* \$. Per Giuramento. (Lat. iurandum, sacramentum.) *Serment, sacrement.*

**SACRARE.** Propriamente Dedicare a Deità. (Lat. sacrare.) *Sacrer, consacrer.*

**SACRARIO.** Luogo, dove si buttano, e versano le lavature de' vasi, panni, o



simili, che servono immediatamente al sacrificio. (Lat. *sacrarium*.) *Sacrificie*.

SACRATISSIMO, sup. di Sacrato. (Lat. *sacratissimus*.) *Très-sacré, très-saint*.

SACRATO. Fatto sacro. *Sacré*. §. Sacrato: per lo stesso, che Sacro. (Lat. *facere*.) *Saint*. Dio sacrato, &c. §. Per Consecrato. (Lat. *consecratus*.) *Consacré*. Osta sacrata.

SACRIFICANTE. Che sacrifica: *Sacrificatore*. (Lat. *sacrificans*.) *Sacrifiant; Sacrificateur*.

SACRIFICARE. Far sacrificio. (Lat. *sacrificare*, *immolare*.) *Sacrifier*. E negava una cella potere esser sacrificata a due Dii: cioè, dedicata, e consecrata. §. Per metaf. Cioè a dire, che fosse sacrificato, e morto da noi ogni appetito della carne nostra.

SACRIFICATO, add. da Sacrificare. *Sacrifié*.

SACRIFICAZIONE. Il sacrificare: *Sacrificio*. (Lat. *sacrificatio*, *sacrificium*.) *Sacrifice*.

SACRIFICIO, e Sacrificio. Quel culto, o venerazione, che si fa per mezzo de' Sacerdoti, offerendo a Dio, per placarlo. (Lat. *sacrificium*.) *Sacrifice*. §. Per le Vittime degli animali, o altro, che si offerivano da' Gentili, o che da' Itegoni si offeriscono a' Demonj. *Sacrifice des Payens, &c.* §. Per simil. Due cose si convengono all' essenza di questo sacrificio: cioè, esecuzione del voto.

SACRILEGAMENTE. Con sacrilegio. (Lat. *sacrilegè*.) *Avec sacrilège*.

SACRILEGIO. (Lat. *sacrilegium*.) *Sacrilège*. Sacrilegio è una violazione della cosa sacra, ovvero usurpazione; ed è detta, quasi (*Sacri ladium*): cioè, che offende la cosa sacra, ovver durante la cosa sacra.

SACRILEGO. Che commette sacrilegio. (Lat. *sacrilegus*.) *Sacrilège, qui commet un sacrilège*.

SACRISTIA, e Segrestia, e Sagrestia. (Lat. *adyum*.) *Sacristie*. Sagrestia è più in uso.

SACRO. Dedicato a deità. (Lat. *facere*, a, um.) *Sacré*. §. Per Esecrabile: alla Latina. (Lat. *facere*, *execrandus*.) *Execrable*. Sacra fame dell' oro, &c.

SACROSANTO. Sagrosanto: Sacro, e Santo. (Lat. *sacrofanctus*.) *Sacré, saint*.

\* SAEPPOLARE. Potar le viti. *Marcoter*.

\* SAE'PPOLO. Arco. (Lat. *arcus*.) *Arc à tirer*. §. Saeppolo: si dice al Tralcio nato sul pedale della vite, lasciatovi dagli agricoltori, a fine di ringiovanirla, segando il pedale sopra detto tralcio. *Marcote*.

SAETTA. Freccia. (Lat. *figitta*.) *Fleche*. §. Per Raggi del Sole. *Rayons*. (Lat. *lucida tela dici*.) Dissi Lucrezio. §. Saetta: chiamano i Legnajuoli un Ferro, col quale fanno il minor membro alle cornici. §. Saetta: è Quel candelliere, dove si pongono le quindici candele agli usci la settimana santa. §. Saetta: Lancetta da trar sangue. *Lancette*.

SAETTAME. } Quantità di Saette.

SAETTAMENTO. } (Lat. *figittarum vis*, *missila tela*, *missilia*.) *Quantité de flèches*.

SAETTARE. Tirar saette. (Lat. *figittare*, *figittas emittere*, *jaculari*.) *Darder*.

§. Per simil. Ma dinanzi agli occhi de' pennuti - rete si spiega indarno, o si saetta. §. Per metaf. *Darder*, fig. E questo è quello itale - che l'arco dell' esilio pria saetta. Lamenti saettaron me diversi - che di pietà ferrati avean gli Itali. E se non fosse il fuoco, che saetta - la natura del luogo. Da tutte parti saettava il giorno - lo Sol. Alquanto quando vengono a dare i doni, prima saettavano le ingiuriose parole.

SAETTATA. Colpo di saetta. (Lat. *figitta ietus*.) *Coup de flèche*. §. Per la Lunghezza della via, ch' ella fa, o ch' ella può fare, quando ell' è tirata. (Lat. *figittae jactus*.) *Coup de flèche; c'est autant d'espace que peut aller un coup de flèche*.

SAETTATO, add. da Saettare. *Dardé*.

SAETTATORE. Che saetta. (Lat. *figittarius*, *jaculator*.) *Archer, Arbalétrier*.

SAETTATRICE. Arciera. (Lat. *jaculatrix*.) *Qui tire de l'arc, fem*.

SAETTEVOLE. Da saettare. (Lat. *figittarius*, *missilis*.) *De lancer, de darder*. La saettevole arte.

SAETTIVA. Spezie di navilio. (Lat. *cellox*, *navis cita*, *curtiora navis*.) *Brigantin, fregate légère*.

\* SAE'TTOLO. Saecpello. V.

SAETTUME. Saettame. (Lat. *missilia tela*.) *Toutes sortes de flèches*.

SAETTUZZA. Dim. di Saetta. *Petite flèche*.

SAFENA. Vena sotto a' talloni dal lato di dentro. (Lat. *saphæna*.) *Saphène, serme d'Anatomie*.

SAGACE. Astuto, confiderato, avveduto. (Lat. *sagax*, *astutus*.) *Prudent, avisé, rusé*.

SAGACEMENTE. Con sagacità. (Lat. *sagaciter*, *astutè*.) *Finement*.

SAGACISSIMAMENTE, sup. di Sagacemente. (Lat. *sagacissimè*, *callidissimè*.) *Très-finement*.

SAGACISSIMO, sup. di Sagace. (Lat. *sagacissimus*, *callidissimus*.) *Tres-avé; tres-rusé*.

SAGACITA'. Abito, o disposizion virtuosa, colla quale si sa discernere il vero dal falso, e giudicar bene delle cose detrate dalla prudenza. (Lat. *sagacitas*, *astutia*.) *Disternement, pénétration, sagacité*.

SAGAPENO. V. Serapino.

SAGEZZA. V. Saviezza.

SAGGIAMENTE. Saviamente. (Lat. *benè*, *sapienter*.) *Sagement, judicieuement*.

SAGGIARE. Fare il faggio, la pruova. (Lat. *expetiri*, *periculum facere*, *ad examen revocare*, *ad trutinam exigere*.) *Essayer, faire l'essai, goûter*.

SAGGIATORE. Colui, che faggia. (Lat. *ponderator*, *examinator*.) *Celui qui essaye*. §. E Saggiatore: per le Bilance di colui, che faggia.

SAGGINA. Biada nota. (Lat. *milium indicum*.) *Bled de Turquie*. Chiamasi Saggina, perchè ingrassa le bestie con le frondi in erba.

SAGGINALE. Gambo, o fusto della faggina. *La tige du bled de Turquie*.

SAGGINATO, add. da Saggina: Mescolato con faggina. *Mêlé avec du bled de Turquie*. §. Usati ancora per Aggiunto d'un pelame di bestie, di color simile alla fag-

gina. (Lat. *badius*.) *Baye, de couleur de baye*.

\* SAGGINATO, voc. lat. Ingrassato. *Engraisé*.

SAGGINELLA. Saggina ferotina. (Lat. *milium indicum ferotinum*.) *Bled de Turquie, tardif*.

SAGGIO, sust. Piccola parte, che si lieva dall' intero per farne prova, o mostra. (Lat. *specimen*.) *Essai*. §. Per simil. *Essai*. §. Per Avvertimento, e esempio. *Exemple, avis*. Quello esser debbe ad ogni favio un faggio. §. Per la Pruova stessa, o cimento. (Lat. *experimentum*, *examen*.) *Essai, preuve*. Far faggio di che che sia. Oggi in questo significato diciamo Far la credenza. (Lat. *præstare*.) *Essayer*. E di pochi scaglion levammo i faggi: cioè, avemmo fatto pruova di salir pochi scaglion. §. Per Una certa quantità determinata. E vagliono le ottanta porcellane un faggio d'argento, che sono due grossi Viniziani, e gli otto faggi d'argento fine, vagliono un faggio d'oro fine. §. E Saggio, o Saggiuolo: è un Picciol fiaschero, nel quale si porta altrui il vino, perchè ne faccia il faggio. *Essai, petite bouteille, dans laquelle on porte le vin pour l'essai*.

SAGGIO, add. Savio. (Lat. *sapiens*.) *Sage*. §. Per Confapevole. *Informé*. Corfero contro noi, e dimandarne di vostra condizion fatene faggi. (Lat. *certiorem facere*, *scientem facere*.) *Informé*.

SAGGIUOLO. Picciol fiaschero, nel quale si porta altrui il vino, perch' e' ne faccia il Saggio. *Essai, petite bouteille, dans laquelle on porte le vin pour l'essai*. §. Dicesi anche faggiuolo a quelle Bilancette, con che si pesano i fiorini dell' oro. (Lat. *aurificis statera*.) *Trébuchet, petite balance*.

\* SAGINA. Possesso.

\* SAGIRE. Dare il possesso, mettere in possibilo. (Lat. *possessionem tradere*.) *Donner la possession*.

SAGITTARIO. Arciere. (Lat. *figittarius*.) *Archer*. §. Per Uno de' dodici segni del Zodiaco. (Lat. *figittarius*, *arcitenens*.) *Sagittaire, signe du Zodiaque*.

SAGIENTE. Che faggie. (Lat. *ascendens*, *conscendens*.) *Qui monte*.

\* SAGLIRE, voc. ant. Salire.

SAGO. Sagace. Voce da poter servire a' Poeti. *Prudent, avisé*.

SAGRA. Dedicazione, o consecrazione. (Lat. *dedicatio*, *consecratio*.) *Dédicace, consecration*. §. Oggi Sagra: si dice alla Festa della consecrazione delle Chiese. (Lat. *enania*.) *Dédicace, fête annuelle de la Dédicace*. Onde Sagra si piglia talora per Numerofo concorso di popolo. *Concours de peuple*. Nel tal luogo v' è la sagra; il tale ha la sagra all' uscio, &c.

SAGRAMENTALE. Sacramentale. (Lat. *sacramentalis*.) *Sacramental*.

SAGRAMENTALMENTE. V. Sacramentalmente.

SAGRAMENTARE. V. Sacramentare.

SAGRAMENTO. V. Sacramento.

SAGRARE. Sacrare. (Lat. *sacrare*.) *Sacrer, consacrer*.

SAGRATISSIMO, sup. di Sagrato. (Lat. *sacratissimus*.) *Très-sacré*.

SAGRATO. Sacrato. (Lat. *sacratus*, *facere*.) *Sacré, sure*. §. Assolutamente



detto in forza di sostantivo; come Ritrarsi, o stare in Chiesa, e Cimiterio, luogo sacro, o sagrato. E per simil. vale Franchigia. (Lat. *asylum*.) *Lieu sacré, lieu de franchise*.

**SAGRESTANO.** Che è proposto alla cura della Sagrestia. (Lat. *aditus, adiutinus*.) *hierophylax*. ) *Sacristain*.

**SAGRESTIA.** Luogo, nel quale si ripongono, e guardan le cose sacre, e gli arredi della Chiesa. (Lat. *adytum*.) *Sacristie*. §. Per simil. La mente, ch'è sagrestia di tutta la Trinità, &c.

\* **SAGRETO**, voc. ant. Segreto.

**SAGRO.** Si dice a una specie di falcone. *Sacre, sorte de faucon*. §. E sagro: diciamo a una sorta di pezzo d'aragliesa. *Sacre, effece de demi canon*.

**SATA.** Specie di panno lano sottile, e leggeri. *Serge de laine, sergette*.

\* **SAIME**, voc. ant. Lardo, grasso strutto: forse dal Latino (Sumen.) *Lard, graisse fondue*.

**SAJO.** Sajone. Dal Latino (Sagum.) *Effece de casaque, saie*.

**SATONE.** Vestimento del busto, coi quarti lunghi, ma serve ad uomo solamente. *Effece de casaque*.

**SALA.** Stanza principale, la maggiore della casa, e la più comune, dove s'apparecchian le menfe. (Lat. *aula, caenaculum*.) *Sale*. §. Sala: diciamo a una sorta d'erba, della quale, fecca, s'intesse il panno alle seggiole, e si fan le vette a' staschi. (Lat. *alga*.) *Paille, à rempailler les chaises*. §. \* Gridar la sala. *Prier Mabomet*.

**SALAMANDRA.** Specie di lucertola. (Lat. *salamandra*.) *Salamandre*.

**SALAMISTRA.** Aggiunto di donna: vale Saccente, (Lat. *parvè solers, ostentatrix*.) *Femme qui fait la savante*.

**SALAMOJA.** Acqua insalata, per uso di conservarvi entro pesci, funghi, ulive, e simili. (Lat. *muria*.) *Saumure*.

**SALARE.** Asperger che che sia di sale, per dargli sapore, o per conservarlo. (Lat. *salire, sale condire*.) *Saler*.

**SALARIARE.** Dar salario. (Lat. *salarium dare*.) *Payer le salaire*.

**SALARIATO**, add. da Salariare. *Qui a reçu son salaire*.

**SALARIO.** Mercede pattuita, che si dà a chi serve. (Lat. *salarium*.) *Salaire*. *Appointement*.

**SALASSO.** Il cavar sangue. (Lat. *sanguinis missio*.) *Saignée, f*.

**SALATO**, add. da Salare. (Lat. *salitus*.) *Salé*. Dentro all'onde salate. Qui, false, del mare.

**SALATO**, sust. Salame, carne secca. (Lat. *lucerdia*.) *Duslé*.

\* **SALAVO**, § voc. ant. Sudicio,

\* **SALAVOSO**, § fucido, Sale, en parlant des luges.

**SALCE.** V. Salcio.

**SALCETO.** Luogo pien di falci. (Lat. *salidum*.) *Saufrage*. §. Per metaf. Salcito: Intrigo, viluppo, giuogazzo. *Intrigue, enrouer*.

**SALCIO**, e Salce. Albero noto, che fa re' lunghi umidi, e polverosi. (Lat. *salix*.) *Sauze, masc.* Salce, e di genere maschile, e femm.

**SAIDA.** Sorta di composizione di gomma, e simili materie viscoso, e tenaci, con che si bagnano i drappi, &c. per fargli stare incartati, e distesi. (Lat. *ferrumen, gluten*.) *Empois, colle*. §. In più luoghi d'Italia s'impiega Salda per Saldamento. *Soudure*.

**SALDAMENTE.** Con saldezza. (Lat. *firmè*.) *Ferrement*.

**SALDAMENTO.** Il saldare. (Lat. *ferruminatio*.) *Soudure, l'action de fonder*. §. Per lo Saldar delle ragioni. (Lat. *exaquatio*.) *Arreté de comptes*.

**SALDARE.** Riunire, riappicare, e ricongiungere le aperture, e suture: e dicefi più propriamente che d'altro, di cose di metallo, di ferite, e di piaghe. (Lat. *ferrumicare, solidare*.) *Souder; fermer en parlant des playes*, &c. §. Saldare figurat. Per te ipera saldare ogni suo vizio. §. Saldare ragioni, o conti: E' il vedere il debito, e l'credito, e pareggiarlo. (Lat. *consolidare rationes, putare rationem, paria facere, transigere*.) *Arrêter un compte*. §. Saldare il conto delle imprese: Far l'ultima nobile impresa; e lo stesso direbbero d'altre cose.

**SALDATO**, add. da Saldare. (Lat. *ferruminatus*.) *Soudé, &c.* Saldato l'anello: Saldato il conto, &c.

**SALDATURA.** Il saldare, e l' luogo saldato. (Lat. *ferruminatio, compages, cicatrix*.) *Soudure; cicatrice, &c.* §. Saldatura: si dice anche alla Materia, con che si faldà. (Lat. *ferrumen*.) *Soudure, la matiere dont on se sert pour fonder*.

**SALDEZZA.** Astratto di saldo: Stabilità, fermezza. (Lat. *stabilitas, soliditas, firmitas*.) *Fermeté, stabilité*. §. Per metaf. (Lat. *fimutitas, constantia*.) *Fermeté, confiance*.

**SALDISSIMAMENTE**, sup. di Saldamente. (Lat. *fimutissimè, constantissimè*.) *Tres-ferment*.

**SALDISSIMO**, sup. di Saldo. (Lat. *fimutissimus, solidissimus*.) *Tres-ferme, solide*. §. E Avverb. Ma poi dormiva saldiissimo: cioè, profondissimamente. *Il dormoit très-profondément*.

**SALDO.** Intero, senza rottura. (Lat. *solidus, integer*.) *Entier*. Vasi faldi, occhio saldo, &c. §. Per Palpabile, fodo. *Solide, palpable*. (Lat. *compactus, solidus*.) Corpo saldo, &c. §. Per Malliccio. (Lat. *solidus*.) *Massif*. Un simulacro fatti d'oro saldo. §. Per Fermo, costante, stabile. (Lat. *stabilis, constans, firmus*.) *Forme, constant, solide*. Salda voglia; cuor saldo, &c. Con salda voce: cioè, ardità, senza paura. §. Star saldo: Star fermo. (Lat. *quiescere*.) *Se tenir ferme*. §. Saldo, usati senza il verbo nello stesso modo. E con parlar differatamente altiero - gridò: faldi, signori, io son Ruggiero. §. Saldo: per Saldato. *Soudé, &c.* Conso saldo.

**SALDO**, sust. Dicefi il Saldare delle ragioni, e de' conti. (Lat. *transactio*.) *Arreté de comptes*. §. Onde Far saldo. Saldare, e pareggiare i conti. (Lat. *consolidare rationes, putare rationes, exaquare, transigere*.) *Clore un compte*.

**SALDO**, avv. Saldamente, con saldezza. (Lat. *fimutè, solidèr*.) *Ferment*.

**SALÉ.** Misto prodotto dalla natura, o fatto dall'arte col' acqua salte, prevale

nel caldo, e secco, e conserva dalla putrefazione. (Lat. *sal*.) *Sel*. §. Sale: si dice all'ultime partecelle, che si traggono per varie guise da tutte le cose (Lat. *sal*.) *Sel*. §. Sale: il Mare; dall'esser salso, siccome anche i Greci, e i Latini. Virgil. *disse* (Ipumas salis.) §. Sale: Arguzia: detto grazioso, e leggiadro. (Lat. *sales*.) *Sel, bon mot*. §. Sale: Metaf. Senno, e favezza; detto per lo più da scherzo. *Sçavoir, bon sens*. Così il Lat. (sal.) in vece di sapienza. (Nulla in tam magno corpore mica salis.) Aver poco sale in zucca, &c. §. Pigliare il sale: dicefi Acquistar sapienza, o perizia di che che sia. *Devenir sage; apprendre*. §. Dolce di sale: Sciocco, scimmuto. (Lat. *insulsius*.) *Fad, sot, ignorant*. §. Manicarfi l'un l'altro col sale: Voleffi mal di morte, odiarfi scambievolmente. *Se hair à la mort*. §. E Apporre al sale: Bismar qualunque cosa. *Trouver à redire à tout*. §. In questo paese ci farebbe il sale: E dicefi per esprimere la fertilità di quel paese. *Pour marquer la fertilité d'un pays*.

**SALEGGIARE.** Leggermente infalare. (Lat. *leviter sale aspergere, salire*.) *Saler un peu*.

**SALENTE.** Sagliente. (Lat. *ascendens*.) *Qui monte*.

**SALETTA.** Dim. di Sala. *Petite sale*.

**SALGEMMA**, e Salgemmo. Tutti, e due di genere masc. Sale minerale, lucido, e trasparente. (Lat. *sal fossile*.) *Sorte de sel*.

**SALICALE**, sust. masc. Luogo pieno di salicini. (Lat. *salicium*.) *Saufrage, f*.

**SALICE.** Lo stesso, che Salcio. (Lat. *salix*.) *Sauze, m*. Salice è masc. e fem.

**SALICONE.** Specie di falcio. (Lat. *salix petialis*.) *Sorte de faulx*.

**SALIERA.** Vasetto, nel quale si mette il sale, che si pone in tavola. (Lat. *salinum*.) *Salière*. §. Per Salina. V.

**SALIGASTRO.** Salcio, salicone (Lat. *salix*.) *Sauze*.

**SALIMBACCA.** Picciol legno ritondo, e incavato, dove si mette cera, e con esso si fuggella il sacco del sale, e altre mercanzie. *Cacher qu'on met sur les marchandises*. §. E per simil. Salimbacca: dicefi quell'Arnese ritondo, a guisa di scatoletta, fatto di diverse materie, che si pone pendente da una cordicella a' privilegi, e patienti, per conservarvi il fuggello, scolpito in cera, di chi le concessè. *Seau qu'on attache aux privilèges; iettes patentes, &c.*

**SALIMENTO.** Il salire. (Lat. *ascensio, ascentus*.) *Monée, l'action de monter*. §. Per metaf. E monare i piedi del cuore da ogni salimento di superbia.

**SALINA.** Luogo, dove si cava, o raffina il sale. (Lat. *salina*.) *Saline*. §. E assolutamente per lo stesso Sale. *Sel*.

**SALINCE'RBIO.** Giuoco d'esercizio, che fanno i fanciulli in Italia. *Sorte de jeu*.

**SALIRE.** Verbo. Che appo gli Antichi si disse anche \* Saglire. Andare ad alto, montare. (Lat. *ascendere, scandere, conscendere*. *Monter*. Si usò nell'att. neut. e neut. pass. §. Per metaf. Salire colla mente al Cielo.

**SALIRE.** Nome. (Lat. *ascensus*.) *Monée, l'action de monter*.

**SALISCENDO**, e Saliscendi. Una delle ferrature dell'ufficio: che è una lamina di



**ferro** grossetta, che impernata da un capo nell' impoita, e inforcando i monecchetti dell' altro, ferra ufcio, o finestra; detto così dal falire, o scendere, ch' e' fa nel ferrare, e nell' aprire. (Lat. *postulus*.) *Loquet*. Così il proverb. dice: Non faranno più tuoi, se tu gli spendi - perchè fortuna tà de' falsificanti. Qui per metaf.

**SALITA**. Il falire, e 'l luogo, per lo qual si fa glie. (Lat. *ascensus*, *clivus*, vi.) *Montée*, *suille*.

**SALITOJO**. Strumento per falire. (Lat. *scanforium instrumentum*, *ascendens machina*.) *Echelle*; *banc qui sert à monter*.

**SALITORE**. Che fa glie. (Lat. *conscensor*, *ascensor*.) *Qui monte*.

**SALIVA**. Sciliva. (Lat. *saliva*.) *Salive*.

**SALIVALE**, add. da Saliva. (Lat. *salivialis*.) *Salival*.

**SALMA**. Soma, peso. Voce Poetica. (Lat. *farina*, *onus*, *sagma*.) *Charge*, *poids*. Mille, e mille famose, e care salme - torregli vidi, e scuotergli di mano: cioè, spoglie. \$. In terminie marinarefco: Misura di quantità terminata. *Sorte de mesure*.

**SALMASTRO**. Che tien del fallo. (Lat. *salvus*, *falmacidus*.) *Salé*.

**SALMEGGIAMENTO**. Il salmeggiare. (Lat. *psalmodia*.) *Récit des psaumes*.

**SALMEGGIARE**. Leggere, o cantar salmi. (Lat. *psallere*.) *Psalmodier*.

**SALMEGGIATORE**. Che salmeggia. (Lat. *psalter*.) *Qui psalmodie*.

**SALMERIA**. Multitudine di fome, carriaggio. (Lat. *impedimenta*, *farcinæ*.) *Bagage*, *équipage*.

\* **SAL MI SIA**. Posto avverbialm. quasi Salvo mi sia: modo basso. *Vrai*.

**SALMISTA**. Componitor di salmi; per eccellenza s'intende David. (Lat. *psalmista*.) *Psalmiste*. \$. Dicefi anche Salmista: al Volume de' Salmi intero, e faltero. (Lat. *psalterium*, *volumen psalorum*.) *Psalterier*. \$. Per Saccente, e come oggi più comunemente si dice Salmiftra; l'usò nel genere femminile il Boccaccio. Alla quale una gran Salmista pare essere: cioè, favia, e faccente. *Qui fait la sçavante*.

**SALMO**. Canzone sacra, come i componimenti di David, o simili. (Lat. *psalmus*.) *Psaume*. \$. Diciamo in proverb. Ogni salmo a gloria torna: dicefi del Ripigliare alcuno spesso il ragionamento di quelle cose, che gli premono. *On revient toujours à ses moutons*.

**SALMODIA**. Canto di salmi. (Lat. *psalmodia*.) *Psalmodie*.

**SALNITRO**. Nitro. (Lat. *nitrum*, *salnitrum*.) *Salpêtre*, *nitre*.

**SALOTTO**. Piccola sala. *Petite sale*.

**SALPARE**. Termine marinerefco: e vale Levare l'ancora del Mare, e tirarla nella nave: Sarpare. (Lat. *tolle anchoram*, *solvere*, *anchoram solver*.) *Serper*, *tirer l'ancre dans le vaisseau*.

**SALPATO**, add. da Salpare. *Serpé*.

**SALSA**. Condimento di più maniere, che si fa alle vivande, per aggiugnere loro sapore. (Lat. *inunctus*, *embammia*.) *Sauce*. \$. Per Pena, tormento. (Lat. *cruciatu*.) *Châtiment*. Ma chi ti mena a sì pungenti false?

**SALSAMENTO**. Spezie di falsa. *Espece de fauce*.

**SALSAPARIGLIA**. Radice d'una pianta

portata dall' Indie occidentali. (Lat. \* *fal-saparrilla*.) *Salsepareille*.

**SALSEDINE**. } Astratto di Salfo. (Lat. *SALSEZZA*. } *lucanitus*, *falsedo*.) *Gout salé*, *salure*, *humeur salée*.

**SALSICCIA**. Carne minutamente bat-tuta, e messa con sale, ed altri ingredienti, come finocchio, curiandoli, nelle budella del porco. (Lat. *lucanitus*, *isicium*, *inficium*, *suillum farcimen*, *tomacula*, *tomacina*.) *Saucisse*. \$. Far falsiccia di che che sia: dicefi del Ridurlo in minutissimi pezzi. *Hächer*. \$. Legarli le viti colle falsiccie in alcun luogo: dicefi del Viverfi con gran dovizia, e in ampia fortuna. *Pais riche*, *abondant*.

**SALSICCIAJO**. Quegli, che fa la falsic-cia. (Lat. *fartor*.) *Qui fait les saucisses*.

**SALSICCIOOTTO**. } Spezie di salame. *SALSICCIONE*. } *Saucisson*.

**SALSICCIUOLO**. Pezzo di falsiccia, al qual si dice anche Rocchio. (Lat. *botulus*, *botellus*.) *Morceau de saucisse*, *bout de saucisse*.

**SALSO**. Di qualità, eapor di sale. (Lat. *salvus*.) *Salé*. Il tuo poter, che fù giù in acqua falsa: cioè, nel Mare.

**SALSUGGINE**. Salfezza. *V*.

**SALSUME**. Tutti i camangiari, che si conservan col sale. (Lat. *salamentum*.) *Toute sorte de chair*, *ou poisson salé*. \$. Per Salfezza. *V*. \$. Diciamo anche, e più comunemente Salume nel primo significato: e trà i salumi sono la buttagra, e 'l caviale, fatti amenduni d' uova di pesce. (Lat. *garum*.)

**SALTABEC CARE**. } Fare spessi salti, e *SALTABELLARE*. } non molto grandi. (Lat. *salire*, *affilire*, & *subsaltare*.) *Sautiller*. \$. Diciamo anche Salterellare.

**SALTAMARTINO**. Sorta d'artiglieria. *Sorte d'artillerie*.

**SALTAMBARCO**. Vestimento rustico da uomo; forse simile al (Bardocucullus); de' Latini. *Jaquette de paisan*. La Cruica crede detto Saltambarco, dal mettersi indolmente agevolmente, quasi in un salto. Per me, lo crederei più tosto da Salta, e Varco, quasi che vestito con esso, non sia difficile il saltare ogni varco.

**SALTAMINDOSSO**. Saltambarco. *V*.

**SALTANSECCIA**. Uccello di quegli, che vivono di bacherozzoli; d'alcuni detto Stoparola, dalle stoppie; come Saltansecchia, dalle secche. *Sorte de petit oiseau*. \$. Per metaf. Volubile, leggieri. (Lat. *levis*, *inconstans*.) *Inconstant*, *léger*.

**SALTARE**. Verbo. Levarsi con tutta la vita da terra, e gettarsi di netto da una parte all' altra di qualche spazio. (Lat. *exilire*, *saltare*.) *Sauter*. \$. Saltare: Metaf. Recitare. *Réfléchir*. Come quando dall' acqua, o dallo specchio - salta lo raggio all' opposta parte. \$. Saltare: Figurat. Vagare. *Sauter*, *fig*. E d'un pentiere in altro saltando, &c. \$. Saltare: dicefi Quando spiccando un salto, si passa sopra toffi, o altre cose, senza toccarle. (Lat. *transilire*.) *Sauter un fossé*. \$. Saltare: per simil. vale per Lasciar di mezzo. (Lat. *intermittere*, *præterire*.) *Sauter*, *passer*. Saltar qualche verso, leggendo. \$. Saltare a cavallo: vale lo stesso, che Montare in sella, salire a cavallo. (Lat. *equum ascendere*.)

**Monter à cheval**. \$. Saltare a cavallo: dicefi del Far salti sopra un certo legno figurante un cavallo. (Equorum saltio.) *Voliger*. \$. Saltare: vale anche Ballare. (Lat. *saltare*, *tripudare*, *pedibus choreas plaudere*.) *Sauter*, *danfer*. \$. Per Trapassare da un lato a un' altro con gran prestezza. (Lat. *transilire*.) *Marcher bien vite*. Saltare un fiume, saltare ad un luogo, &c. \$. Saltare in collera, o simili: Entrare in collera, adirarsi. *Se mettre en colere*. \$. Saltare il grillo, saltar la mosca, saltare il moscherino: modi bassi, vagliono Entrare in collera, stizzarsi. *Se mettre en colere*. \$. Saltare di palo in frasca: Passar d'una cosa in un' altra. *Sauter du coq à l'âne*. \$. Saltare la granata: modo basso, vale Uscir di sotto la custodia del pedante. *Sortir des mains du maître d'école*.

**SALTARE**. Nome. Salto, l'atto del saltare. (Lat. *saltus*, *saltatio*.) *Saut*.

**SALTATORE**. Che salta. (Lat. *saltator*.)

*Sauteur*, *qui saute*.

**SALTATRICE**, verbal. fem. Che salta. *Une sauteuse*. \$. Per Ballerina. (Lat. *saltatrix*.) *Danseuse*.

**SALTELLARE**. Saltare spessamente, e a piccoli salti. (Lat. *subsilire*.) *Sautiller*.

**SALTELLINO**. Dim. di Salto. (Lat. *saltatuncula*.) *Petit saut*.

**SALTELLONE**, e Saltelloni. Avverb. A salti. (Lat. *saltuatim*, *saltim*, *subsaltim*.) *En sautant*.

**SALTELLARE**. *V*. Saltabellare.

**SALTERELLO**. Pezzo di carta ripiegata, e legata strettissima, nelle pieghe della quale sia inchiusa polvere d'archibuto, detto così, perchè pigliando fuoco, e scoppiando saltella; trasullo de' fanciulli. *Un petard*.

**SALTERO**, e Saltério. Il volume, e l'opera de' salmi di David. (Lat. *psalterium*.) *Psaentier*. \$. Per Un picciolo libretto, dove i fanciulli imparano a leggere, nel quale vi sono alcuni de' salmi.

*Petit livre dans lequel les enfans apprennent à lire*. \$. Per Istrumento musicale di dieci corde. (Lat. *psalterium*.) *Psalterion*. *Instrument de musique*. \$. Dire il saltério: vale Recitare i salmi contenuti nel saltério Davidico. *Dire les psaumes*.

**SALTETTO**. *V*. Saltellino.

**SALTO**. Il saltare. (Lat. *saltus*, *ûs*.) *Saut*. \$. Salto: per simil. I salti della Luna. Là farò un gran salto. Salto dell' immersione, è quel primo balzo, che si vede fare all' acqua in quel, che la palla tocca il ghiaccio. Salto dell' agghiacciamento, disegna il grado, al quale viene scagliata l'acqua con massima velocità, nel punto dell' agghiacciarsi. \$. Ordinarsi per salto: dicono i Canonisti per Venir promosso all' ordine superiore avanti dell' essere ammesso all' ordine inferiore. (Lat. per *saltus* promoveri.) *Prendre les Ordres majeurs sans avoir reçu les mineurs*. \$. Salto: per Ballo. (Lat. *saltatio*.) *Saut*, *danse*. \$. \* Per Bosco, palatura, alla Latina. (Lat. *salus*.) *Clairiers*.

**SALVA**. Quantità; come Salva di archibutate, e simili. (Lat. *vis*, *copia*.) *Quantité*. \$. Far la salva: si dice degli Scalchi. (Lat. *præagitare*.) *Gouier*.

**SALVADANAJO**. Valfetto di terra cotta, nel quale i fanciulli mettono per un



picciol pertugio, ch' egli hà, i loro denari, per falvargli, non ne gli potendo poi cavare, se non rompendolo. (Lat. *loculus*.) *Tirelire, f.*

**SALVAGGINA**, e Salvaticina. Carne d' animal falvatico, buona a mangiare. (Lat. *ferina*.) *Sauvagine.*

**SALVAGGIO**. Selvaggio. (Lat. *sylvestris*.) *Sauvage.*

**SALVAGGIUME**. Tutte le spezie d' animali, che si pigliano in caccia, buone a mangiare. (Lat. *feræ*, *ferina*.) *Venaison.* *Sauvagine.*

**SALVAGUARDIA**. (Lat. *custos*, *custodia*.) *Sauve-garde.*

**SALVAMENTE**. Con salvezza, senza danno. (Lat. *incolumis*, *tutò*.) *En bon état, sain & sauf.*

**SALVAMENTO**. Il falvarsi, salvezza. (Lat. *salus*.) *Bonne santé, salut.* A salvamento. *A bon port.*

**SALVARE**. Conservare, difendere. (Lat. *servare*, *tueri*, *salvare*.) *Sauver; & garantir.* *Salvare*: Dar salute, dar di pericolo. (Lat. *servare*, *salutem afferre*.) *Sauver.* *Salvare* la capra, e i cavoli: dicefi proverbialmente in modo basso del Far bene a uno senza noimento dell' altro. *Sauver la chèvre & les choux.* *Salvare* neut. pass. Andarsene falvo. *Se sauver.*

**SALVATELLA**. Una delle vene delle mani. (Lat. *salvatella*.) *Salvatelle, terme d' Anatomie.*

**SALVATICAMENTE**. Alla salvarica, con modo, e costume falvatico, zoticamente. (Lat. *rusticè*, *inhumanè*.) *Rustiquement, d' une manière sauvage.*

**SALVATICETTO**. Dim. di Salvatico. (Lat. *rusticulus*, *subrusticus*.) *Un peu sauvage.*

**SALVATICHEZZA**. Astratto di Salvatico. *Rusticité.* Salvatichezza di luogo, di pianura, &c. *Salvatichezza* di persona, vale Rozzezza, zotichezza. (Lat. *rusticitas*.) *Rusticité, grossièreté, rudesse, humeur sauvage.* Salvatichezza di costumi. &c.

**SALVATICINA**, V. Salvaggina.

**SALVATICO**, add. di Selva: Non domestico. (Lat. *sylvestris*, *sylvaticus*.) *Sauvage.* Al plur. Salvatichi. Via più salvarica, &c. cioè, più aspra, e meno frequentata. L' una si mollò per invidia, e l' altra per salvarica ingratitude: cioè, per bestiale, inumana. *Salvatico* aggiunto a Fiera: vale Che vive in selva, alla foresta. (Lat. *feras*.) *Bête sauvage.* *Salvatico* aggiunto a Uomo: vale Zotico, rozzo; contrario d' Affabile, e di gentile. (Lat. *durus*, *asper*, *ruficus*.) *Sauvage, rustique, grossier.*

**SALVATICO**, sust. Luogo pieno d' alberi, postivi per delizia. (Lat. *nemus*.) *Bois, lieu planté d'arbres.*

**SALVATO**, add. da Salvare. (Lat. *servatus*.) *Sauvé.*

**SALVATORE**. Che salva. (Lat. *servator*, *liberator*.) *Sauveur.* Questo epiteto propriamente lo diamo solo a Gesù Cristo.

**SALVATRICE**, verbal fem. (Lat. *servatrix*.) *Qui sauve, fem.*

**SALVAZIONE**. Salvamento, salute. (Lat. *salus*.) *Salut.*

**SALUBERRIMO**, sup. di Salubre. (Lat. *saluberrimus*.) *Tres-sain, très-salubre.*

**SALUBRE**. Che hà, apporta, o argo-

menta salubrità. (Lat. *saluber*, *bris*, *bre*.) *Salubre, sain, qui contribue à la santé.*

**SALUBRITA'**. Temperamento buono buona disposizione. (Lat. *salubritas*.) *Bonité de l'air, saine température; & salubrité.*

**SALVEREGINA**. Orazione, che si porge alla Nostra Donna: tolto dal principio d' essa. *Salve regina, prieve à la Vierge.*

**SALVEZZA**. Salvazione, salute, scampo. (Lat. *salus*.) *Salut, santé; conservation, sauveté.*

**SALVIA**. Pianta nota. (Lat. *salvia*.) *Sauge.*

**SALVIATICO**. *Salvo* con salvia. (Lat. *salviato*.) *Salvia conditius.* *Assaisonné avec de la sauge.*

**SALVIETTA**. Tovagliolino. (Lat. *mapula*.) *Serviette.*

**SALUME**, *Salume*. (Lat. *salamentum*.) *Poission, ou viande salée.*

**SALVO**, add. Fuor di pericolo. (Lat. *salvus*, *incolumis*.) *Sauf, saine & sauf.* Non mi terrò mai falvo, &c. *Salvo*. Per Salvato, conservato. *Sauvé.* Uscir falvo d' un luogo, &c.

**SALVO**, sust. Convenzione. (Lat. *patium*, *conventum*.) *Convention.* *Salvo*. Mettere, o porre in falvo: Mettere, o porre in sicuro. (Lat. *in tutum redigere*.) *Mettre à couvert.*

**SALVO**, avv. Eccettuato. Fuorchè, se non. E si usa co' nomi d' ogni genere, e d' ogni numero. (Lat. *præter, præterquam*.) *Excepté, sauf, adv.* *Salvo*. Nello stesso significato s' accoppia colle particelle *Che*, o *Se*. (Lat. *præter, præterquam, nisi*.) *Excepté.*

**SALVOCONDOTTO**. Sicurtà, che danno i Principi, o le Repubbliche a' rei, che possan sicuramente rappresentarsi. (Lat. *hides publica*.) *Sauf-conduit.*

**SALVO IL VERO**. Si dice del raccontar che che sia, quando si può dubitar, ch' e' possa stare altrimenti: e vale Il vero stia sempre in piede, abbia sempre il suo luogo. (Lat. *lit veritati locus, nisi fallor*.) *Sauf le vrai.*

**SALUTARE**, verbo. Pregar felicità, e salute altrui, facendogli motto. (Lat. *salutare*, *compellere*.) *Saluer.* *Salutare*: per simil. Così mi sveglia a salutar l'Aurora. *Salutare* alcuno in Rè, o simile: vale Acclamarlo per Rè, o simile. (Lat. *consalutare*.) *Proclamer.*

**SALUTARE**. Nome. L'atto del salutare. (Lat. *salutatio*.) *Salutation.*

**SALUTARE**, add. Salutifero, salutevole. (Lat. *salutaris*.) *Salutaire.*

**SALUTAZIONE**. Il salutare, saluto. (Lat. *salutatio*.) *Salutation.*

**SALUTE**. Assicuramento, liberazione da ogni danno, o pericolo: salvezza. (Lat. *salus*, *incolumitas*.) *Salut, m. Sauver, sûreté, bon état.* Tanto ch' e' possa cogli occhi levarsi - più alto verso l'ultima salute: cioè, Iddio. *Salute*. (Lat. *salutatio*.) *Salutation.*

**SALUTEVOLE**. Salutifero. (Lat. *saluber*, *salutaris*, *salutifer*.) *Salubre.* Volferti a me con salutevol cenno: cioè, di saluto. *De salut.*

**SALUTEVOLISSIMO**, sup. di Salutevole. (Lat. *saluberrimus*.) *Tres-salubre.*

**SALUTEVOLMENTE**. Con salute. (Lat. *salubriter*.) *Sainement.*

**SALUTIFERAMENTE**. Con apportoamento di salute. (Lat. *salubriter*.) *Utilement pour la santé, sainement.*

**SALUTIFERO**. Che apporta salute. (Lat. *salutifer*.) *Salutaire, salubre.*

**SALUTO**. Il salutare. (Lat. *salutatio*.) *Salut, salutation, l'action de saluer.*

**SAMBUCA**. Strumento musicale. (Lat. *fambuca*.) *Sorte de chalemie, instrument.*

**SAMBUCATO**. Cofa, dove sia mescolato fior di sambuco. *Chose où il y a du sureau.*

**SAMBUCHINO**. Di sambuco. (Lat. *fambucus*.) *De sureau.*

**SAMBUCO**. Albero noto. (Lat. *fambucus*.) *Sureau, arbr.*

**SAMPERO**. Sorta di fico, e di fusino. *Sorte de figuier & de prunier.*

**SAMPOGNA**. Strumento musicale di fiato, noto. (Lat. *fibula*.) *Chalumeau, flageolet, fute.*

\* **SAN**. Tronco di Sanza; modo antico. (Lat. *sine*.) *Sans.*

**SANA'BILE**. Atto a sanarsi. (Lat. *sanabilis*.) *Guerissable, qui se peut guérir.*

**SANAMENTE**. Con sanità. (Lat. *sanè*.) *Sainement.* *Sanamente*, e senza passione. (Lat. *rectè*.) *Sainement, droit, juste, sans passion.* Intendi sanamente, &c. **SANARE**. Far sano, render sanità. (Lat. *sanare*, *sanitati restituere*.) *Guérir.* *Sanare*. Per Castrare. *Châtrer, fener.*

**SANATIVO**. Che hà virtù di sanare. (Lat. *sanandi vim habens*.) *Guérissant, propre à guérir.*

\* **SANATO**, voc. ant. Senato.

\* **SANATORE**, voc. ant. Senatore.

**SANATORE**. Che sana. (Lat. *curator*.) *Qui guérit.*

**SANCTIO**. Voce composta per ischerzo dal Boccaccio.

\* **SANCIRE**. Decretare.

**SANDALO**. Albero di più spezie, e di differenti colori nel legname. *Sandal, sorte d'arbre.* *Salvatico*. Per spezie di barca. *Sorte de chaloupe.* *Salvatico*. Per Calzare, che usano i Vescovi quando vanno in Pontificale. (Lat. *fandalium*.) *Sandales des Evêques.*

**SANDARACA**. (Lat. *fandaracha*.) *Sandaraca*. La sandaraca è un minerale, che nasce nelle miniere de' metalli, il più delle volte insieme coll'orpimento, di color rosso, come cinabro. E' da avvertire, che questo nome Sandaraca, appreso agli Arabi, significa la vernice da scrivere, la quale è gomma di ginepro, e non la detta pietra.

\* **SANEA**, voc. ant. Costa, spiaggia. *Côte, rivage.*

**SANGIOVANNITA**. Della setta, e dell'ordine di S. Giovanni. (Lat. *hospitarius S. Johannis*.) *De l'ordre de saint Jean, &c.*

**SANGUE**. Quell'umor vermiglio, che scorre nelle vene, e nell'arterie degli animali. (Lat. *sanguis*, *cruur*.) *Sang.* *Sanguis*: per metaf. Stirpe, progenie. (Lat. *sanguis*, *soboles*.) *Sang, race, lignée.* *Salvatico*. I danari sono il secondo sangue. Onde allolut, si usa anche in sent. di Avere. *Salvatico*: vale Gettar sangue. (Lat. *sanguinem effundere*, *sanguinem emittere*.) *Verser du sang.* *Salvatico*: vale anche Aver giurisdizione di punire i rei di pena.



**espirale.** (Lat. possidere jus gladii.) *Avoir droit de glaire.* §. Restar senza sangue: Perdere il sangue, rimanerne e sangue. (Lat. exanguem fieri, exanimari.) *Perdre son sang, rester sans sang.* §. Agghiacciare il sangue nelle vene: l'istesso, che Restare e sangue. Virgilio disse (sanguis hebet.) *Rester sans sang.* Ma la paura un poco - che l' sangue vago per le vene agghiaccia: qui vale, s'arresta, si ferma, si raffredda. §. Andare a sangue: si dice del Piacere altrui, e del Sentirsi l'uomo inchinato a porre amore a quello, che si tratta. (Lat. placere, arridere, congruere, pergratum esse.) *Plaire.* Però molto gli andava a sangue. (Lat. mirè congruebat.) §. Voler trarre, o cavar della rapa sangue. Proverb. usato: Quando si vuol da uno quel, che non hà, o ch'è faccia quel, ch'è non può. (Lat. aquam è pumice postulare.) *Prétendre l'impossible.* §. Bollire il sangue: locuzione, colla quale dinotiamo Avere l'infinito del concupiscibile, e dell'irascibile appetito. *Bouillonne le sang.* §. Sangue: per simil. *Suc.* Se dell' uve il sangue amabile - non infranca ogn'or le vene. §. Buon vino, fa buon sangue. *Bon vin fait du bon sang.*

**SANGUE DI DRAGONE**, e Sangue di drago. Gomma d'un' albero d'Africa. *Sang de dragon, cinabre.*

**SANGUIGNO**. Che abbonda di sangue. (Lat. sanguineus.) *Sanguin.* §. Per Cupido di sangue: Sanguinolente. *Sanguinaire, qui aime le sang.* §. Per Asperfo di sangue, sanguinoso. (Lat. cruentus.) *Sanglant.* Erbe sanguigne: Vittoria sanguigna, &c. §. Per Colore simile al sangue. (Lat. sanguineus.) *De couleur de sang.*

**SANGUINACCIO**. Vivanda fatta di sangue d'animale. (Lat. sanguiculus.) *Bon din noir.*

**SANGUINARE**. Versare il sangue. (Lat. sanguinem emittere, sanguinare.) *Saigner, jeter du sang.* §. Per Imbrattare di sangue. (Lat. cruentare.) *Ensanglanter.*

**SANGUINARIA**. V. Sanguinella.

**SANGUINARIO**. V. Sanguinolente.

**SANGUINE**. Piccol' arbore, che nasce nelle siepi, e quelle fà spesse, e folte molto. *Sorte de plante.*

**SANGUINELLA**. Erba detta per altro nome dagli Erbauoli Sanguinaria. (Lat. polygonum, sanguinalis, sanguinaria.) *Renouée, plante.*

\* **SANGUINENTE**. Sanguinoso. V.

**SANGUINEO**, voc. lat. Sanguigno. *Sanguin.* §. Per Di color di sangue. (Lat. sanguineus.) *De couleur de sang.* §. Per Confanguineo. (Lat. confanguineus, affinis.) *Parent.*

**SANGUNITA'**. Parentela. (Lat. consanguinitas, cognatio, affinitas.) *Consanguinité, parenté, proximité de sang.*

**SANGUINOLENTE**. Vago di far sangue, crudele. (Lat. sanguinolentus.) *Sanguinaire, sanglant.*

**SANGUINOLENTEMENTE**. Con infanguinosamente. §. pargimento di sangue. (Lat. cruenté.) *Avec beaucoup de sang répandu.*

**SANGUINOSO**. Imbrattato di sangue. (Lat. cruentus.) *Ensanglanté.* §. Per lo stesso che Sanguigno, colore. (Lat. san-

guineus.) *De couleur de sang.*

**SANGUISUGA**. Mignatta. (Lat. sanguifuga, hirudo.) *Sang-sue.* §. Trovati anche add. Mignatte sanguifughe.

\* **SANICARE**. Ricuperar la sanità, ridurre a sanità. (Lat. sanitatem recuperare, sanescere, convalescere.) *Recoverer la santé.* §. Per metaf. Intendeano sanicar Firenze.

\* **SANICATO**, voc. ant. Sanato.

**SANIE**, voc. lat. Marcia. (Lat. fanies.) *Sanie, sang corrompu qui coule d'une ulcère, pus.*

**SANIOSO**. Marcioso, pieno di sanie. (Lat. saniosus.) *Plein de sanie, de pus, de sang corrompu.*

**SANISSIMO**, sup. di Sano. *Très-sain.*

**SANITA'**. Dispolizion di corpo senza dolore, e senza impedimento d'operazione. (Lat. fanitas.) *Sané.*

**SANNA**, e Zanna. Dente grande; ed è propriamente quel dente, una parte del quale esce fuori delle labbra d'alcuni animali, come di porco, d'elefante, e simili. (Lat. dens exertus.) *Défense de sanglier, &c.*

**SANNUTO**, e Zannuto. Che hà la sania. *Qui a des défenses ou des crocs comme un sanglier, &c.* Che avea come il cinghial sannuti i denti: cioè, fatti a guisa di fanna.

**SANO**, add. Che hà sanità, senza malattia. (Lat. sanus.) *Sain.* Io ti porrò a tua casa sano, e salvo. (Lat. incolumis, salvus.) *Sain & sauf.* §. Per Salutifero, che conferisce alla sanità. (Lat. saluter, saluber.) *Sain, salubre, salutare, bon à la santé.* Aere sano, cibo sano, &c. §. Per metaf. Intero, senza magagna. (Lat. integer.) *Entier, point endommagé.* A rimpalmaro i legni lor non sani. Numero sano, e numero rotto, &c. Io non addimando pane sano, ne pezzo di pane, ma le brice del pane, &c. O voi, ch' avete gl' intelletti sani - mirate, &c. Confervi sani - dopo tanto veder gli affetti fuoi. All' eterno dal tempo era venuto - e di Fiorenza in popol giusto, e sano. §. Mandar sano altrui: dicefi del Licenziarlo, abbandonarlo, non istimarlo, mandarlo con Dio, mandarlo a spasso. (Lat. vale dicere, vale jubere.) *Congédier quelqu'un, le renvoyer.*

**SANO**, sust. Quasi l'istesso, che Bello sust. Giovevole, utile. (Lat. conveniens, utile, pulchrum.) *Le beau, &c.*

**SANSA**. §. Ulive infrante, e trat-

**SANSENSA**. §. tone l'olio. (Lat. sampsas, fraces.) *Marc d'olives.*

**SANSUCO**. Persa, o majorana, erba notissima. (Lat. sampsuchum, amaracus.) *Marjolaine, plante.*

\* **SANTA'**. Sincopato da sanità. *Sané.* §. Far santà: Oggi si dice de' Bambini, quando per far morto toccano la mano altrui. (Lat. salutem impertiri, saluandi causa manum tangere, osculari.) *Saluer, baiser la main, &c.* §. Come al bue far santà: proverb. dicefi di Coloro, quando ciò, ch'è fanno non si avvien loro, e non si addice. *Cela se dit quand quelqu'un fait quelque chose qui lui sied mal.* §. Farneicare a santà: vale Dolerli di bene stare.

*Se plaindre de jambe saine.*

**SANTAMARIA**. Sorta d'erba nota.

*Sorte de plante.*

**SANTAMBARCO**. Lo stesso, che Saltambarco. V.

**SANTAMENTE**. Con santità, a guisa di santi. (Lat. sanctè.) *Sainement.*

**SANTERELLO**. Dim. di Santo. *Un petit saint.*

\* **SANTESE**. Che hà cura del santo: cioè, che hà cura della Chiesa, voc. ant. *Qui a le soin d'une église; Sacristain.*

**SANTIFICAMENTO**. Il santificare. (Lat. sanctificatio.) *Sanctification.*

**SANTIFICARE**. Far santo. (Lat. sanctificare.) *Sanctifier.* §. Per Canonizzare. (Lat. in sanctorum numero adscribere.) *Canoniser.*

**SANTIFICATO**, add. da Santificare. *Sanctifié.*

**SANTIFICATORE**. Che santifica. (Lat. sanctificator.) *Sanctificateur.*

**SANTIFICAZIONE**. Il santificare. (Lat. sanctificatio.) *Sanctification.*

\* **SANTIFICO**, voc. ant. Il Papa.

**SANTIMO'NIA**. Santità. (Lat. sanctitas, sanctimonia.) *Sainteté.*

**SANTISSIMO**, sup. di Santo. (Lat. sanctissimus.) *Très-saint.*

**SANTITA'**. Astratto di Santo. (Lat. sanctitas.) *Sainteté.* §. Per Titolo di dignità, ma è solo del Pontefice. (Lat. beatitudo, sanctitas.) *Sainteté, titre qu'on donne au Pape.* §. Diciamo anche nel primo significato Santimonia.

**SANTO**, add. Quegli, il quale è eletto da Dio nel numero de' Beati, e dalla Chiesa tenuto, o canonizzato, per tale. (Lat. sanctus.) *Saint.* §. Dassi tale epiteto anche a Dio stesso, e al Papa suo Vicario in terra. §. Si dice dell' Anima, ch'è in luogo di salvezza. *Une ame sainte.* §. Santo: chiamalo Colui, che in questo Mondo vive santamente. *Saint, qui vit saintement.* §. Aggiugnervi anche a Membra, a luogo, e simili cose, che atengono a santo. *Lien saint, &c.* §. Talor s'aggiugne a Ragione, e a vantaggio: vale Grandemente. (Lat. bene, valde, magnopere.) *Beaucoup.* Battuta adunque d'una tanta ragione. §. Aver qualche Santo in Paradiso, o Aver buon santo in Paradiso. Vale, Avere buoni ajuti, gagliardi protettori, per conseguire che che sia. *Avoir des bons Saints en Paradis.* §. Dicefi a chi vuol pensare in un negozio da farsi a troppe sottigliezze: Qualche Santo ci aiuterà: ch'è Lo stesso, che dire: Il tempo ci darà consiglio; o ciò, che disse il Mosca, ed è ito in proverb. Cosa fatta capo hà. (Lat. Deus providebit.) *Dieu aidera.*

**SANTO**, sust. Chiesa. (Lat. aedes.) *Eglise.* §. E questa voce di Santo, in vece di Chiesa, è rimasta solo nelle donne, dicendosi Entrare in Santo: L'andare esse dopo l'parto in Chiesa la prima volta per la benedizione. *Relever de couches, aller à l'église la première fois après ses couches, &c.*

**SANTOCCIO**. Voce usata da Boccaccio in significato di Sciocco, e di Scimunito. (Lat. bardus, fatuus, simplex.) *Sot, simple, niais.*

**SANTOLO**. Compare. *Parain.*

**SANTONICO**. Erba simile all' assen-



zio. (Lat. *absinthium fantonicum.*) *Ab-sinthe fantonique.*

SANTOREGGIA. Erba nota. (Lat. *fat-tureja.*) *Sariette, plante.*

SANTUARIA. Reliquia di Santi, o Arnefe sacro. (Lat. *sanctorum reliquia.*) *Reliques des saints.*

SANTUARIO. Luogo, ove si conservano le Reliquie, o simili. (Lat. *sanctuarium.*) *Sanctuaire.*

\*SANTA. *IT.* Senza.

SAPA. Molto cotto, e raffodato nel bollire; serve per condimento. (Lat. *sapa.*) *Vin cuit, sève.*

↑ SAPERE. Verbo, che anche si disse \*Savere, e in diversi fuoi modi fù usato in varie terminazioni. Aver certa cognizion d'una cosa per via di ragione, o di esperienza: si usa non che nella signif. attiv., ma nella neut., e neut. pass. (Lat. *scire, sapere.*) *Sçavoir.* Anticamente si disse \*Sappo, e \*Saccio, per Sò, \*Sapavate, per Sapere, \*Sapiendo, per Sapendo, &c. La mattina seguente fù saputo per tutta la contrada, come questa cosa era itata. *S.* Sapere: Aver sapere. (Lat. *scire, sapere, oler, redolere.*) *Avoir le goût.* Si che io sò, Poggio mio, troppo di povero. *S.* Sapere: Aver odore; onde si dice Saper di mulchio, saper di rose, e simili. (Lat. *redolere, oler.*) *Sentir.* *S.* Sapere di mille odori; per modo proverb. Dicefi di che che fia, che spiri gran fragranza. (Lat. *totam spirat Arabiam.*) *Sentir bien bon.* *S.* Saper buono: cioè, Parer buono. (Lat. *placere, perplacere.*) *Plaire.* *S.* Saperne male, saper reo, e simili: che vale Parere strano, dispiacere. (Lat. *displacere.*) *Déplaire, paraître étrange.* *S.* Saper fare: dicefi dell'Ufar modi industriosi per arrivare a' suoi fini. (Lat. *calliditate uti, callidum esse, astu contendere.*) *Sçavoir faire, être industrieux.* *S.* Saper far tanto: lo itello, che Saper far di maniera, in guisa. Modo basso. (Lat. *efficere, perficere.*) *Faire en sorte.* *S.* Non saper fare altro, che gridare, &c. *Ne sçavoir faire autre chose.* &c. Ne l'orecchie, che udire altro non fanno. *S.* Non sapere che si fare; Non sapere che si dire: cioè, Essere irrisoluto. (Lat. *incertum animi esse, rei exitum non invenire, quid quis agat nescire.*) *Etre irresolu, incertain.* *S.* Saper grado di che che fia: vale Averne obbligatione. (Lat. *habere gratiam.*) *Sçavoir bon gré.* *S.* Non saper grado; che anche si dice Non ne saper ne grado, ne grazia; contrario dell'altro: il che vale Non si riconoscere obbligato, non aver gratitudine. (Lat. *gratiam non habere.*) *Ne sçavoir aucun gré de, &c.* *S.* Sapere a mente. Aver impresso nella memoria, in maniera che si possa ridire. (Lat. *memoria tenere.*) *Sçavoir par cœur.* *S.* Saper per lo senno a mente che che fia: vale Averne intera scienza. (Lat. *exploratum, perspectrumque habere, probè callere.*) *Sçavoir parfaitement.* *S.* È sà molto; e io so molto; e vale E' non sà; e io non sò: Maniere particolari. *Il n'en sçait rien, &c.* *Il en sçait beaucoup, par vome.* *S.* Che sò io? Che sà tu? &c. Detto nello stesso senso. (Lat. *qui sciam: nescio.*) *Que sçait-je? Che sò io, Madonna, se tiell' eleggere degli*

amanti, voi vi faceste il simigliante. *S.* Se tu fai: fogggiunto a modo di confermarzione, all' antecedente: verbi grazia: Fà, se tu fai: Fare pur, se sapere, &c. vale lo stesso, che Quanto tu puoi, per quant'è dalla vostra parte, dal canto vostro. (Lat. *quantum vis.*) *Faites tout ce que vous pourrez.* *S.* Sapere a quanti di è san Biagio: Proverb. in modo basso, e vale Aver delle notizie ignote al volgo. *Avoir des connoissances qui ne sont pas communes.* *S.* Sapere dove il Diavolo tiene la coda: Aver esperienza, e notizia anche delle cose meno note, e non avvertite comunemente. *Sçavoir où le diable a sa queue.* *S.* Saper vivere: Aver prudenza. *Sçavoir vivre.* *S.* Saper di barca menare: modo basso. Aver astuzie per arrivare a' suoi fini. *Sçavoir aller à ses fins.* *S.* Saper di Geometria, Gramatica, e simili: Esser dotto di quelle. *Etre sçavant en, &c.* *S.* Saper di libro: Esser dotto assolutamente. *Etre absolument sçavant.* *S.* Saper buono: Aver caro, approvare. *Approuver, approuver.* *S.* Saper di buono: Spirar buono odore: e figuratam. Aver in se bonrà. *Sentir bon.* *S.* Non saper di buono: Dare indizio di mal'agirà. *Ne sentir pas bon, donner quelque indice de méchanceté.*

SAPERE. Nome, Notizia, scienza. (Lat. *cognitio, scientia.*) *Science, le sçavoir.*

\*SAPEVOLE. ? Che hà sapienza, che SAPIENTE. ? sà: Sappiente. (Lat. *sapiens, sciens.*) *Sçavant, qui sçait.*

SAPIENTEMENTE. Con sapienza. (Lat. *sapienter.*) *Sçavamment, sagement.*

SAPIENTISSIMO, sup. di Sapiente, in senso di Sapere: Savissimo. (Lat. *sapientissimus.*) *Très-sçavant, très-sage.*

SAPIENZA. Scienza, che contempla la cagion di tutte le cose. (Lat. *Sapientia.*) *Sagejé; science.* *S.* Per Iddio stesso. *Dieu, la Sagesse éternelle.*

SAPONATA. Sorta d'erba. (Lat. *radicula, herba lanaria.*) *Herbe au fonton.*

SAPONATA. Quella schiuma, che fà l'acqua, dove sia dissolto il sapone. *Savonade.*

SAPONE. Mestura composta comunemente d'olio, calcina, e cenere, che s'adopera in lavando, e purgando i panni. (Lat. *sapo.*) *Savon.* *S.* Dicefi: Rader senza sapone: del Fare altrui qualche male d'importanza. *Faire quelque grand mal à quelqu'un.* *S.* E da Sapone Infaponare. *V.* SAPORARE. Asfaporare. Asfaggiare. (Lat. *gustare, degustare, libare.*) *Gôuter, savourer.*

SAPORATO, add. da Saporare. *Gôité, savouré.*

SAPORE. La qualità gustabile: cioè, che si conosce, e si distingue col gusto. (Lat. *sapor.*) *Savour, goût.* E queste tanto forti mclarance - o fusson ellen di mezzo sapore: cioè, ne agre, ne dolci; che questo vuol dire Di mezzo sapore. *Ni aigre, ni doux.* *S.* Per Gusto. (Lat. *voluptas, gustus, jucunditas.*) *Gôit, plaisir.* Bevo con sapore. *S.* Per metaf. (Lat. *sapor.*) *Savour, fig.* l'una ragione, e l'altra dava sapore a coloro, che a questa cena sono invitati. Li picciol bene impria sente sapore. Ultimamente ci si grida Crastò - dici, che l'hai, di che sapore è l'oro, E

non dia troppo parole di giuoco, ne di vanità, anzi ferme, e di buon sapore: cioè, di sustanza, e foave.

SAPOREITO. Dim. di Sapore. (Lat. *scitus sapor.*) *Petit goût.* *S.* Per Condimento gustoso. (Lat. *intinctus.*) *Ragoût.*

SAPORITAMENTE. Con sapore, gustosamente. (Lat. *quadam gustus jucunditate.*) *Savourusement, avec plaisir.*

SAPORITINO. Dim. di Saporito. (Lat. *scitulus.*) *Un peu savoureux.*

SAPORITISSIMAMENTE, sup. di Saporitamente. *Très-savourusement.*

SAPORITO. Di buon sapore, che hà sapore. (Lat. *apidus.*) *Savoureux, qui a du goût.* Il saporito bere, che a Cisti vedeva fare, fece avea generata: cioè, con sapore, e gusto. Le cose belle, preziose, e care - saporite, soavi, e delicate: Qui figurat. *S.* Dicefi Uomo saporito: di Persona di spirito, e di squisitezza; e per ironia, di persona maliziofa. (Lat. *callidus emuncte naris.*) *Homme d'esprit, ou un homme fin.*

SAPOROSITA'. Astratto di Saporoso. (Lat. *sapor.*) *Savour, goût.*

SAPOROSAMENTE. Con sapore, saporitamente, gustosamente. (Lat. *jucundè, cum gustus jucunditate.*) *Savourusement, avec plaisir.* *S.* E per metaf. Fù certo saporosamente di merigge, per lo caldo del sole spirituale.

SAPOROSO. Saporito. (Lat. *apidus.*) *Savoureux, ds goût.* Parole saporose, &c.

SAPPIENTE. Che sà. (Lat. *sciens.*) *Sçavant, qui sçait.* *S.* E Sappiente: diciamo a Olio, e a Cacio, quando hanno troppo acuto sapore. (Lat. *apidus.*) *Fort; comme huile forte, fromage fort, &c.*

SAPUTA. Il sapere, notizia. (Lat. *scientia, consilium.*) *Connoissance; science.* Senza sua saputa. *A son insçu.*

SAPUTAMENTE. Con sapere, scientemente. (Lat. *scienter, consultò.*) *Sçavamment; le sçachant, a son esçient.*

SAPUTO, add. da Sapere. (Lat. *cognitus.*) *Sçu, connu.* *S.* E si usa talora in forza di fust, dinotando lo stesso, che Savio, accorto. (Lat. *sapiens, cautus.*) *Sçavant, sage.* Sono alcuni, che studiano, per sapere, e questo studio è curiosità, alcuni, per esser saputi: cioè, laudati, e nominati, e quella è vanità. (Lat. *notus, celebratus.*) *Connu, célébré.*

SARA. (Lat. *terra piscis.*) *Sorte de poisson.* Non credo, esser quello, che i Francesi dicono *Scie.* Sara è un pesce, che hà una cresta, ch'è alla maniera di ferre, onde rompe le navi di ferro, e le fue ali son sì grandi, che netà vela, e v'è bene otto leghe contro alle navi: ma alla fine, che egli non puote più tollerare, se ne va in profondo di Mare.

SARACINESCA, e Seracinesca, fust. Sorta di toppa, ferrame. *Sorte de serrure.* *S.* Saracinesca: dicefi a Quella serratura di legname, o simile, che si fà calare da alto a basso, per impedire il passaggio alle acque, animali, o simili. *Serrasine, Herse, sorte de machine qu'on voit aux portes des villes, &c.*

SARACINESCO. Di Saracino, da Saracino. (Lat. *laracenicus.*) *De Sarazin.* *S.* E aggiunto di Toppa, sorta di serrame:



figura Toppa fatta all' usanza de' Saracini. *Sorte de ferrure.*

SARACINO. Nome di setta pagana, e infedele. (Lat. Saracenus.) *Sarazin.*

SARACINO, sust. Statua di legno, a similitudine d' uomo Saracino, nella quale i Cavalieri, correndo, rompon la lancia. (Lat. palus.) *Le faquin a rompre la lance.* §. Saracini: diciamo agli Acini dell' uva, quando cominciano a invajare. *Les grains du raisin, lorsqu'ils commencent à devenir noirs.*

\* SARAMENTO. Giuramento. (Lat. iurandum, sacramentum.) *Serments.*

SARCHIAGIONE. § Il farchiare. (Lat. sarchiamento.)

SARCHIAMENTO. § farchitio, farchuatio, farchituro. *Sarchage.*

SARCHIARE. Tagliar col farchio l'erbe salvatiche ne' feminati. (Lat. farchulare, farchire.) *Sarcher.*

SARCHIELLARE. Leggermente farchiare. (Lat. farchulare.) *Sarcher légèrement.* §. I contadini gli dicono Radere, o Chiscare.

SARCHIELLO. Dim. di Sarchiello. *Petite sarchette.*

SARCHIELLO, e Sarchiella. Dim. di Sarchio. (Lat. farchulus.) *Petite sarchouette.*

SARCHIO. Piccola marra, per uso di farchiare. (Lat. farchulum.) *Sarchouette, f.*

SARCHIONCELLO. V. Sarchiello.

SARCOCOLLA. Liquore d' un' albero di Persia. (Lat. farchocolla.) *Sarcocolle.*

SARDELLA. Picciol pesce noto. (Lat. fardinia.) *Sardine.*

SARDESCO. Di Sardigna. (Lat. Sardous.) *De Sardaigne.*

SARDINA. Sardella. (Lat. farda minor.) *Sardine.*

SARDONICO. Sorta di pietra preziosa. (Lat. fardonix.) *Sardone, pierre précieuse.*

SARGANI. Spezie di panno di coverta; onde forse Sargia. *Sorte de drap pour des couvertures.*

SARGIA. Coperta da letto, fatta di panno lino, o lano, e comunalmente dipinto. (Lat. lodix.) *Converture, ou loucher.*

SARNACCHIO. Quella quantità di cattaro, che in una volta si sputa. *Crachar.* §. Diciamo anche Sornacchi; e Sornacchiare: Far fornacchi.

SARNACCHIOSO. Che hà fornacchi. (Lat. puitofus.) *Puitieux.*

SARPARE. Termine marinarefco: dicefi dello Sciogli l' ancora; lo fteffo, che Salpare. (Lat. tollere anchoram, folvere.) *Serper, tirer l'ancre dans le ruisseau.*

SARROCHINO. Sorta di vestimento, che si porta a effetto di coprir le spalle. *Espèce de petit manteau.*

SARTE. Corde della vela del navilio, legate all' antenna. (Lat. rudentes.) *Cordages, aubans dans un navire.*

SARTIAME. Termine marinarefco: Nome generico di tutte le funi, che si adoperano nelle navi. *Cordages, tous les cordages d'un navire.*

SARTO. § Quegli, che taglia i

SARTORE. § vestimenti, e gli cuce. (Lat. farcinator.) *Tailleur.*

SASSAFRAS. Arbore, che nasce nell' Indie occidentali; di fusto affai grande, di somiglianza al pino, ed hà le foglie con

tre punte, come quelle del fico. *Saffasras, sorte d'arbre des indes.*

SASSAJA. Aggregato di fassi. (Lat. acervus lapidum.) *Tas de pierres, lieu rempli de pierres.*

SASSAJUOLA. Battaglia fatta co' fassi. *Batterie à coups de pierres.*

SASSAJUOLO. Aggiunto, che si dà a Colombo. (Lat. laxaulis.) *Sorte de ramier.*

SASSATA. Colpo di fallo. (Lat. fassi, vel lapidis ictus.) *Coup de pierre.*

SASSEFICA. Erba nota, le cui barbe cotte s' ufano il verno per infalata; e di grandezza, e di colore non molto dissimile dalla pastinaca. (Lat. gerontopogon.) *Perce-pierre, herbe.*

SASSIERAGA. § Erba nota, e di più SASSIFRAGIA. § spezie, che nasce trà i fassi, e in luoghi aridissimi. (Lat. saxifragum, saxitaga.) *Saxifrage, plante.*

SASSO. Pietra comunemente da poterla trarre, e maneggiar con mano. (Lat. faxum, lapis.) *Pierre.* Si mise al fteraglio della piazza al ponte, a gran pericolo, ricevendo di molti fassi da trarre: diciamo anche quando sono un po' grandi. *Cantoni.* (Lat. cautes.) *Pierre, caillon.* §. Vigliasi eziandio per Ogni sorta di pietra, e fassi quanto vuol grande. (Lat. faxum, rupes.) *Pierre, roche.* §. Saffo: Sepolcro di pietra. (Lat. lapis sepulchralis.) *Tombeau.* §. Diciamo in proverb. Trarre il fallo, e nascondere la mano: che vale Fare il male, e mostrar di non essere stato.

*Faire du mal, sans en faire semblant.* §. Prov. E' può fare a' fassi pe' forni; d' Uno, che sia di piccolissima statura. *Erre tres-petit, être un petit nain.* §. Da Saffo abbiamo Saffajuola, Saffata, &c.

SASSOFERASSO, e Saffafrasso. Saffafras. V.

SASSOLINETTO. § Dim. di Saffo.

SASSOLINO. § (Lat. petrula.) *Petite pierre, petit caillon.*

SASSOSISSIMO, sup. di Saffoso. *Tout plein de pierres.*

SASSOSO. Pien di fassi. (Lat. saxosus, lapidosus.) *Pierrenx, plein de pierres.*

SASSUOLO. Dim. di Saffo. *Petite pierre, petit caillon.*

SATAN. § Nome del Principe de'

SATANNA. § Demonj. (Lat. fatanas, adversarius.) *Satan.* Oggi Satanaio, è più in uso. §. Per Diavolo femplicemente. *Diable.*

SATANICO. Di Satana. Diabolico. *Diabolique.*

SATELLITE. Soldato, che accompagna altrui. (Lat. fatelles.) *Satellite, archer.*

SATIRA. Poefia mordace, e riprenditrice de' vizzj. (Lat. fatyra.) *Satyre.*

SATIREGGIARE. Far fatire, biasimare. (Lat. fatyram fcribere.) *Faire des satyres.*

SATIRELLO. § Dim. di Satiro. (Lat. satiretto.) *Satyriscus.* *Petit satyre.*

SATIRICO. Da Satira: Mordace; cioè, che pugne, e offende altrui, o in parole, o in fcriittura. (Lat. acer, maledicus, fatyricus.) *Satyrique, mordant.*

SATIRIO. § Sorta d'erba. (Lat. satirione.) *Satyron.*

SATIRIONE. § fatyricum. *Satyron, plante.*

SATIRO, add. Componitor di fatire.

(Lat. fatyrarum fcriptor.) *Compositeur de fatyres, poete satyrique.*

SATIRO, sust. Dio boschereccio, finto da' Poeti. (Lat. fatyrus.) *Un Satyre.*

SATISDAZIONE. Afficuramento. (Lat. fatidatio.) *Caution, l'action de donner caution.*

SATIVO. Che fi femina. (Lat. fativus.) *Qu'en sème.*

\* SATOLLA. Tanta quantità di cibo, che fatelli. *Une saoulée, autant de nourriture qu'il faut pour rassasier.* §. Per fimitil. E il veloce defuier fpronza, e difsera - per venirente a dare una fatolla.

SATOLLAMENTO. § Il fatollarfi. (Lat. satollanza.) *fatuitas.* *L'action de se rassasier, rassasiement.* §. Per Lo troppo mangiare. *Une saoulée.*

SATOLLARE. Saziar col cibo, cavar la fame. (Lat. fatutare, fatullare.) *Rassasier, saouler.* §. Onde il proverb. Chi per man d'altri s'imbocca, tardi fi fatolla: e vale, Che chi non fà i fatti fuoi da fe fteffo, rare volte gli succede bene. *Qui s'attend a diner à l'écuille d'autrui, dine tard.* §. E per metaf. (Lat. fatutare, expleare.) *Rassasier, fig.*

SATOLLATO, add. Da Satollare. (Lat. fatut, fatutatus.) *Rassasié; saoulié.*

SATOLLEZZA. § Satollamento. (Lat. satollita.) *fatuitas.* *Rassasiement.*

SATOLLO. § Satollato, fazio. (Lat. \*SATORO. § fatut.) *Rassasié.* §. Per metaf. Siano dunque, gli anelli, pregni, e ben fatolli d'umore. E quando egli fù fatollo di piagnere. Di tutte le cose del Mondo era stato fatollo, salvo che di donare. §. In proverb. Il fatollo non crede al digiuno: e vale, che Chi gode non crede le miserie di chi fteffa. *Celui qui a diné ne croit pas celui qui est en jeun.*

SATRAPO. Governator di provincia, o d'efcutori. (Lat. fatrapes, fatrapa.) *Satrape.* §. Diciamo Fare il Satrapo: che vale Far del grande, e dell' autorevole. *Trancher du grand, faire l'homme de poids.*

SATUREJA, voc. lat. Santoreggia. V.

SATURNINO. Di Saturno. (Lat. Saturninus.) *Saturnien.* §. Oggi prendiamo Saturnino in significato di Maniconico, e di fantafco. *Mélancoles, méfantrope.*

SATURNO. Nome d'un pianeta. (Lat. Saturnus.) *Saturne, planète.*

\* SATURO, voc. lat. Satollo. V.

\* SAVERE. Sapere. Modo antico, e poetico.

SAVIAMENTE. Con favièzza, cautamente. (Lat. cautè, prudenter, fapienter.) *Sagement, prudemment.*

SAVIEZZA. Accortezza, prudenza, avvedimento. (Lat. fapientia, prudentia.) *Sageffe, prudence.*

SAVINA. Pianta nota. (Lat. fabina.) *S bine, herbe.*

SAVIO, add. Che hà favièzza. Quegli, che ordina bene tutte le cose al fine. (Lat. fapiens, prudens, cautus.) *Sage, prudent.*

Savio di guerra, o prode di fua perfona: cioè, perito. Savio te ne farò in altra parte, per trattato maggiore: cioè, accorto, fiente.

SAVIO, sust. (Lat. magister, doctor, fapiens.) *Sage, fuffi.*



SAVISSIMAMENTE, sup. di Saviamente. (Lat. acutissimè, sapientissimè.) *Très-sage-ment, très-prudent.*

SAVISSIMO, sup. di Savio. (Lat. sapientissimus.) *Très-sage, très-prudent.*

SAVONEA. Sorta di medicamento buono alla tosse, per lo più fatto di zucchero, d'olio di mandorle dolci, e d'acqu' agitata insieme; e viene a foggia d'un sapone difatto. *Sorte de confecton pour le rhume.*

\* SAVORE, (Lat. guttare, degustare.) *Gouter, essayer.*

\* SAVORE. Sapore. (Lat. sapor.) *Savoir, goût.* §. Per Intincura fatta di noci pelle, pane, e agresto liquido, anche per falsa, e altre simili intinature. (Lat. emamma.) *Sauce.* Oh dissoluta, enorme, e vil carogna - anzi, fer Tinea mia, senza senza sapore. Qui per metaf.

\* SAVOREVOLE. Savoroso.

SAVOROSO. Saporito. (Lat. sapidus.) *Savoureux, qui a du goût.*

SAVORRA. Rena nel fondo della nave. (Lat. sabarra.) *Saburre, left.*

SAURO. Aggiunto, che si dà a cavalli di pelo trà bigio, e tanè. (Lat. rufus.) *Alzan.* §. Sauro chiaro: Sauro abbruciato, &c. Diverse spezie, in che si divide, e denomina il Sauro. *Alzan clair, alzan brulé.*

SAZIA'BILE. Atto a faziarsi, che si fazia. (Lat. satiabilis.) *Rass'issable.*

SAZIAMENTO. Il faziare. (Lat. saturitas.) *Rass'issement.*

SAZIARE. Sodisfare interamente all' appetito, e al senso. (Lat. satiare, exple.) *Rass'iser.*

SAZIATO, add. da Saziare. *Rass'issi.*

SAZIETA'. Intero fodsatisfacimento dell' appetito, o de' sensi. (Lat. satietas.) *Rass'issement.*

SAZIEVOLE. Che fazia; e anche Fastidioso, rincrescevole, importuno, quasi che generi fazieta, che anche diciamo Stucchevole. (Lat. importunus, gravis, molestus.) *Rass'issant; facheux, importun.*

SAZIEVOLEZZA. Afratto di Sazievole. (Lat. satietas.) *Rass'issement, satieté.*

SAZIO. Che ha contento Pappetiro. (Lat. saur.) *Rass'isi.* §. Per metaf. Traffi dell' acqua non fazia la spugna: cioè, non piena.

S B

SBADIGLIAMENTO, e Sbadigliamento. Lo sbadigliare. (Lat. oscitatio.) *Bailement.*

SBADIGLIANTE, e Sbadigliante. Che sbadiglia. (Lat. oscitans.) *Qui bâille.*

SBADIGLIARE, e Sbadigliare. Aprir la bocca, raccogliendo il fiato, e poscia mandandol fuori: e ciò si cagiona da sonno, da rincrescimento, o negghienza. (Lat. oscitare.) *Bailler.*

SBADIGLIO, e Sbadiglio. L'atto dello sbadigliare. (Lat. oscitatio.) *Bailement, l'action de bailler.*

SBAGLIAMENTO. Lo sbagliare. (Lat. error.) *Méprise, erreur, bévue.*

SBAGLIARE. Errare, scambiare. (Lat. falli, aberrare, hallucinari.) *Se méprendre, se tromper.*

SBAGLIO. Lo sbagliare. (Lat. error.) *Méprise, faute, bévue.*

SBALDANZIRE. Perder la baldanza. (Lat. despondere animum, examinari, confternari.) *Perdre le courage.*

SBALDANZITO, add. da sbaldanzire, che vale Perder la baldanza, sbigoriti. (Lat. examinatus, trepidus.) *Eponuvanté, qui a perdu courage.*

SBALESTRARE. Tirar fuor del segno colla balestra, per errore, o per ignoranza. (Lat. aberrare.) *Frapper hors du but, en tirant de l'arc.* §. E figur. Non dar nel segno proposto in favellando di che che sia, dilungati dal vero. *Raisonné mal.* Se fa ciò senza cattivo fine, si usa dire, Egli lancia, o scaglia, o sbalestra, o strafalcia. §. Semplicemente Tirare. (Lat. ejaculari.) *Lancer.*

SBALESTRAMENTE, avverb. da Sbalestrare: vale Inconsideratamente, e scompostamente, o senza niuna accortezza. (Lat. inconsideranter, inconditè, inconsultò.) *Par étourderie.*

SBALESTRATO, add. da Sbalestrare, che vale Tirar fuor del segno, per errore, o per ignoranza. *Manqué, qui a frappé hors du but.* §. Per gli Occhi, e muoverli senza ordine, o senza modo. (Lat. errans, circumvagans.) *Qui regarde les yeux égarés.* §. Direbbei ancora Sbalestrato a Colui, che facesse le cose sbalestratamente. (Lat. incenditus, incompotus, inconsultus.) *Etourdi, imprudent, brouillon.*

SBALLARE. Aprire, o disfare la balla; contrario d'Imballare. (Lat. sarcinas explicare.) *Déballer.* §. Sballare: in modo basso, diceli del Raccontare cose lontane dal vero. *Raconter des choses fausses.*

SBALORDIMENTO. Lo sbalordire. (Lat. animi supor.) *Etourdissement.*

SBALORDIRE. Perdere il sentimento. (Lat. confundi animo, externari.) *S'étourdir.* E si usa anche nella maniera attiva: Far perdere il sentimento. *Etourdir.*

SBALORDITO, add. da Sbalordire. Stordito. (Lat. animi confusus, extirnat.) *Etourdi.*

SBALZARE. Balzare. (Lat. ejicere, projicere.) *Jetter, lancer.* §. Usati anche in signif. neut., e neut. pass. *Se jeter, s'é-lancer.*

SBALZO. Salto, *Saut, bond.*

SBANDARE. Licenziar la banda. (Lat. disjicere, dissipare, dissolvere.) *Congédiér sa compagnie.* §. In signif. neut., e neut. pass. Dissiogliersi, dissiparsi, come l'esercito sbandò, o si sbandò, &c. *Se débander, en parlant des soldats.*

SBANDATO, add. da Sbandare. (Lat. vagus, disjectus, dissipatus, palans.) *Congédié, débandé.*

SBANDEGGIAMENTO. Lo sbandeggiare, esilio. (Lat. exilium, relegatio.) *Bannissement.*

SBANDEGGIARE. Sbandire. (Lat. in exilium mittere, relegare.) *Bannir, exiler.*

SBANDEGGIATO, add. da Sbandeggiare. (Lat. deportatus, relegatus, in exilium missus.) *Exilé.*

SBANDIMENTO. Lo sbandire, esilio. (Lat. exilium.) *Exil.*

SBANDIRE. Dar bando, mandare in esilio. (Lat. in exilium mittere.) *Exiler.* §. \* Per lo Contrario di Bandire: cioè, levare il bando. (Lat. exilii gratiam facere, patria restituere.) *Rappeller de l'exil.*

SBANDITO, sust. Quegli, che è stato mandato in esilio, che è in bando. (Lat. exul.) *L'exilé.*

SBANDITO, add. da Sbandire. *Exilé.*

SBARAGLIARE. Sbarattare, disperdere, dissipare. (Lat. dissipare, dissipare, fundere.) *Dissiper, écarter.* §. E anche neut. pass.

SBARAGLIATO, add. da Sbaragliare. (Lat. lusus, fugatus.) *Mis en fuite.*

SBARAGLINO. Giuoco di tavole, che si fa con due dadi. Chiamandosi anche Sbaraglino, lo strumento sul quale si giuoca. *Sorte de jeu comme le tric-trac.*

SBARAGLIO. Lo sbaragliare, disunione, confusione. (Lat. dissipatio, fuga.) *Déroule, écart, fuite; éclandre.* §. Diciamo: Mettere a sbaraglio: Sbaragliare. *Ecarter.* Onde si mise a sbaraglio maggiore. Qui Mettersi a sbaraglio, vale Sbaragliarsi. (Lat. ad precipitia converti.) *Se mettre en dangers.* E Sbaraglio: chiamasi ancora un Giuoco di tavole, simile allo sbaraglino, che si fa con tre dadi. *Sorte de jeu comme le tric-trac.*

SBARATTARE. Disunire mettendo in confusione, in fuga, in rotta. (Lat. dissipare, dissipare, fundere, fugare.) *Mettre en déroute, en fuite.* Usandosi ancora nella signif. neut. pass.

SBARBARE. Sveglia dalle barbe. (Lat. evellere, extirpare, eradicare.) *Déraciner.* §. Sbarbare: per metaf. lo diciamo anche in significato di Cavare di qualche luogo, o ottenere da che che sia alcuna cosa, o per arte, o per forza. (Lat. extundere, extorquere.) *Arracher, fig.*

SBARBATO, add. da Sbarbare. (Lat. evulsus, avulsus.) *Déraciné.* §. Sbarbato: Privo di barba. (Lat. imberbis.) *Sans barbe.*

SBARBAZZARE. V. Sbrigliare.

SBARBAZZATA. Sbrigliata, sbrigliatura. (Lat. freni adductio.) *Coup de bride.* §. Onde Dare una sbarbazzata: vale Fare una buona riprensione, tolta la metaf. dal dare strappate di briglia a' cavalli, quando s'ammaestrano. (Lat. graviter reprehendere.) *Faire une réprimande.*

SBARBAZZATO, avverb. (Lat. liberimè.) *Licencieusement, très-librement.* Parlare sbarbazzato.

SBARBICARE. Sbarbare, Sradicare. (Lat. evellere, evertere, eradicare.) *Déraciner.* §. Per metaf. si sbarbichi fino a i fondamenti di questa fazione.

SBARCARE. Cavar della barca. (Lat. navi efferre, educere.) *Tirer de la barque.* §. In signif. neut. Uscir della barca. (Lat. extendere, appellere.) *Débarquer.* §. E nel neut. pass. Uscirsi di barca.

SBARDELLARE. Cavalcar puledri col bardellone. *Dresser des poulains.*

SBARDELLATEMENTE. Fuor di misura, smisuratamente: modo basso. (Lat. immensè, immodicè, immaniter.) *Extrémement, exorbitamment.*

SBARDELLATO. Modo basso: Disorbitante. (Lat. immensus.) *Exorbitant.*

SBARRA. Tramezzo, che si mette per separare, per impedire il passo, e anche per qualunque ritegno: messo attraverso, acciò che non rovinì, o non si richiugga. (Lat. septum, repagulum.) *Barre, bar-*



**viere; barricade.** \$. Sbarra: metaf. Il cuor del favio è sbarra di virtù, altresì come di muro, e di fortezza. \$. Sbarra: dicefi quello strumento, che si pone altrui in bocca a effetto d'impedirgli la favella.

**SBARRARE.** Tramezzar con sbarra. (Lat. *sepire, occludere.*) *Barre; barricade.* \$. Sbarrare: Largamente aprire; che anche diciamo Spalancare. (Lat. *patefacere, aperire, difficare.*) *Ouvrir de toute sa largeur.* Sbarrare gli occhj. Effere sbarrato in parti, &c. \$. Sbarrarsi nelle braccia: Distendere le braccia. (Lat. *brachia pandere.*) *Etendre ses bras.*

**SBARRATO,** add. da Sbarrare. (Lat. *septus, oclusus.*) *Barre, barricadé.*

**SBARRO.** Lo stesso, che Sbarra. (Lat. *obex.*) *Barre.* Sicure d'ogni intoppo, e d'ogni sbarro: cioè, impedimento, o ritagno. *Empêchement.*

\* **SBASSANZA,** voc. ant. Bassezza. *Basse.*

**SBASSARE.** Abbassare. *V.*

**SBASTARE.** Cavare il basto. (Lat. *clitellus exuere.*) *Débâter.*

**SBATACCHIARE.** Battere altrui violentemente in terra. (Lat. *allidere, affligere.*) *Battre quelqu'un par terre.* E per terra re li sbaracchiano. (Lat. *prostratos verberibus mutant.*)

**SBATACCHIATO,** add. da Sbatacchiare. (Lat. *allusus, afflicus.*) *Battu, frappé.*

**SBATTERE.** Speffamente battere. (Lat. *concutere, agitare, jactare.*) *Ébranler, secouer, agiter.* Usandosi questo verbo nella signif. attiva, nella passiva, e nella neut. pass. nella quale dinora l'Agitarsi veementemente per passione d'animo, o per dolore di corpo. *Se débattre, s'agiter.* \$. Sbatte: metaf. E perciò Dio, che saggiamente dispensa, &c. certi rimorde, e sbatte, acciocchè per la lunga felicità non divengano rigogliosi troppo. (Lat. *affligere.*) *Affliger.* \$. Per Deirare, difalcare. (Lat. *demere, detrahere, deducere.*) *Rabattre d'un sonme.* \$. Sbatte: dicefi con modo basso del Muovere della bocca per mangiare. (Lat. *manducare.*) *Manger.*

**SBATTEZZARE.** Costringere altrui a mutar religione. *Débaptiser.* Messer Pandolfo, io mi sbattezzerei - per non aver mai più nome Giovanni: Qui neut. pass.

**SBATTIMENTO.** ? Lo Sbatte: per SBATTITO. } cuotimento. (Lat. *concuto, quassatio, afflicto.*) *Sécouffe, ébranlement; affliction.* \$. Sbattimento: dicono i Pittori, all' Ombra, che gettano i corpi percossi dal lume. (Lat. *umbra projectus.*)

**SBATTUTO,** add. da Sbatte. (Lat. *concussus, agitatus.*) *Agité, ébranlé, secoué.* La nave sbattuta da' venti, &c. \$. Per metaf. (Lat. *afflicus.*) *Agité, fig.* La disforme pallidezza degli occhi sbattuti: cioè, languidi. *Des yeux battus.* I Cittadini popolari veggendosi sbattuti, &c. cioè, perduti d'animo. \$. Per Difalcato, detratto. (Lat. *deductus.*) *Difalqué.* Sbatutine tutti i danari, che ha spesi, &c.

**SBAVATURA.** Bava. (Lat. *spuma.*) *Bave.* Fecé il suo bozzolo tutto di seta bianca, con molta sbavatura di seta intorno al bozzolo. Qui è per similitudine.

**SBAVAGLIARE.** Contrario d'Imbava-

gliare. (Lat. *caput obvolutum detegere.*) *Démâsquar.*

**SBAVAGLIATO,** add. da Sbvagliare. *Démâsqué.*

**SBEFFARE.** Beffare. (Lat. *traducere, irridere.*) *Railler, se moquer, gaspiller.*

\* **SBERGA,** } voc. ant. Usbergo.

\* **SBERGO.** }

**SBERLAFFARE.** Fare sberleffi. (Lat. *subfannari.*) *Se moquer de quelqu'un, lui faire des grimaces.*

**SBERLEFFO.** Motteggiare, con istorcemento di bocca. (Lat. *fanna.*) *Moqueur, risée, grimace.*

**SBERLINGACCIARE.** Andarsi solazzando il giorno di berlingaccio. *Se divertir les jours de carnaval.*

**SBERRETTARE,** neut. pass. Salutare altrui col trarsi la berretta. (Lat. *caput honoris causa detegere.*) *Saluer quelqu'un, en lui ôtant le chapeau.*

**SBERRETTATA.** Il cavarli con riverenza di capo a chi che sia. *Salut, reverence.*

**SBEVAZZAMENTO.** Lo sbevazzare. *L'action de beuvoter.*

**SBEVAZZARE.** Bere spesso, non in gran quantità per volta. (Lat. *potitare.*) *Boire souvent, beuvoter.*

**SBIADATO.** Color cilestro, o azzurro: altri azzuolo. (Lat. *caruleus.*) *Bleu clair.* Una mulla sbiadata dommachina. Qui è equivoco, e vale, tenuta senza biada. Io ti rimando il tuo carretton bajo - anzi proprio sbiadato, e da Bolfena. Qui, senza biada.

**SBIANCARE.** Divenir di color, che tende al bianco. (Lat. *albescere.*) *Commencer à blanchir.*

**SBIANCATO,** add. da Sbiancare. (Lat. *albens, pallens.*) *Blanchi, pale.* Col viso smorto, e le carni sbiancare.

**SBIAVATO.** Sbiadato. *V.*

**SBIECARE.** Storcere, travolgere, andare a ibeco. (Lat. *obliquari.*) *Aller de biais.*

**SBIECO.** Lo sbiecare. (Lat. *obliquitas.*) *Biais; L'action d'aller de biais.* Onde si dice A sbieco, ed in sbieco: del Non essere alcuna cosa sinuata pel suo verso, per la sua natural drittura.

**SBIETTARE.** Contrario d'Imbiettare, Cavar la bietta. (Lat. *cuneum evellere.*) *Oter les chevilles.* \$. Per metaf. Si dice del Partirli con prestezza, e nascosamente, quasi fuggendo, e scappando via: modo basso. *S'en fuir en cachette, & promptement.*

**SBIGOTTIMENTO.** Lo sbigottire. (Lat. *animi confternatio, pavor, trepiditas.*) *Etonnement, peur.*

**SBIGOTTIRE,** neut. pass. Benchè talora colle particelle Mi, Ti, &c. non dispresse: Perdersi d'animo, impaurire. (Lat. *animo cadere, pavere.*) *S'étonner, s'épouvanter.* \$. Pur talora in sent. att. Sbigottire altrui, atterrirlo, mettergli paura. (Lat. *perterrefacere, timorem incutere, constaniam eximere, exterrere.*) *Etonner, épouvanter, rouler étonné.*

**SBIGOTTITAMENTE.** Con sbigottimento. (Lat. *pavidè, trepidè, anxie.*) *Avec épouvante, rouler étonné.*

**SBIGOTTITO,** add. da Sbigottire. (Lat.

**perterrefactus, trepidus, pavidus, exterritus.**) *Etonné, épouvanté.*

**SBILANCIAMENTO.** Lo sbilanciare. (Lat. *aequilubrii sublatio.*) *L'action d'oter l'équilibre.*

**SBILANCARE.** Tirar giù la bilancia, levar d'equilibrio. (Lat. *aequilibrium tollere, in alteram partem vergere facere.*) *Oter l'équilibre, faire pencher la balance.*

**SBILANCIO.** Lo sbilanciare. *V.* Sbilanciamento.

**SBILENCO.** Bilenco, storto, e mal fatto. (Lat. *distortus, varus, valgus, distortus curibus.*) *Tout contrefait, crochu.*

**SBIRBATO.** Ingannato, truffato con birba. Voce bassa. (Lat. *dolis circumventus.*) *Trompé, attrappé.*

**SBIRRAGLIA.** } Tutto il corpo infie.

**SBIRRERIA.** } me de' birri, o famigli. (Lat. *licitorum multitudo.*) *La troupe des archers.*

**SBIRO.** Birro. (Lat. *licitor.*) *Archer.* \$. Dir le sue ragioni a' birri: Dir le sue ragioni a chi espressamente è contrario, o non può ajutarti. (Lat. *apud novercam queri.*) *Parler à un Suse, qui n'entend point de raisons.*

**SBISACCIARE.** Cavar le robe della bisaccia. *Tirer de la besace quelque chose.*

**SBIZZARIRE.** Contrario d'Imbizzarire. (Lat. *genio indulgere, genium explere.*) *Devenir complaisant.* E si usa nel signif. att., nel neut., e neut. pass.

**SBOCCARE.** Dicefi propriamente Mettere i fiumi, o d'altre acque simili, per la lor foce in mare, o in altro fiume. (Lat. *se egerere, egeri, maria subire, se exonerare.*) *S'emboucher, en parlant des fleuves.* \$. Per simil. (Lat. *intuere, violenter egredi, evadere.*) *Assaillir violemment.* Iccori gli Arbi in tratto, che sboccano fuor d'una valle per una costiera. Voltate a man manca, sboccate poi a man destra. \$. Sboccare i vasi: è quando e' son pieni il Gettar via un po po di quel liquore, che è di sopra. *Regorger.* \$. Per Romper la bocca a' vasi anche si dice Sboccare. (Lat. *vasis orificium frangere.*) *Rompre le gosier.* \$. Per Parlare senza considerazione, o ritegno. (Lat. *infreni ore esse.*) *Dire des saletés.*

**SBOCCATAMENTE PARLARE.** Parlare con disonestà. (Lat. *obscane loqui.*) *Parler sal ment, impudement.*

**SBOCCATO,** add. da Sboccare. *Embossé dans la mer.* \$. Per metaf. vale Disonesto nel parlare. (Lat. *obscane loquens, ore infreni.*) *Obscène, qui dit des mots sales.* \$. Diciamo anche Sboccato, o duro di bocca: al Caval, che non cura il morfo. (Lat. *duri oris.*) *Cheval qui n'a point de bouché.* \$. Dicefi anche de' Cani in signif. che in sul giugner la fieta non possono addentarla.

**SBOCCO.** Lo sboccare. (Lat. *effluvium, eruptio.*) *Embouchure; irruption.*

**SBOCCONCELLARE.** Mangiar leggiermente. (Lat. *aroderer.*) *Grignoter, manger lentement, en rogeant.*

**SBOGLIENTAMENTO.** Quasi Bollimento, lo sbogliantare. (Lat. *agitatus, rîs, motus, fervor, ætus.*) *L'action de bouillir.*

**SBOGLIENTARE.** Quasi bollire. *Bouillir.*



**lonner.** E per metaf. Agitare, perturbare, commovere. (Lat. agitare, commovere, incendere, fervescere.) *Boullonner*, fig. exciter, &c. Spello sbogliare, ruttare, cioè, il gorgogliare, che t'è il corpo, &c. §. In signif. neut. pass. Accenderli, storgarli. (Lat. gliscere, exardescere, inflammari.) *St'chauffer*, se mettre en colère.

**SBOLZONARE.** Dare delle bolzonate. (Lat. arietare.) *Heurter, choquer.* La moneta de' quattrini si sbolzonavano, e portavano via: cioè, battevano in fretta.

**SBOMBARDARE.** Scaricar le bombarde. *Tirer l'artillerie.* §. Per metaf. e vale Tirar corregge. (Lat. pedere, crepium ventris emittere.) *Peter.*

**SBOMBETTARE.** Bombettare, fbevazzare. (Lat. se vino ingurgitare.) *Boire beaucoup.*

\* **SBONTADIATO**, voc. ant. Inutile, che non è quasi più buono a nulla. (Lat. inuutilis.) *Inutile.*

**SBONZOLARE.** Il cadere interamente gl'intestini nella coggia. (Lat. intestina in scrotum decidere.) *Descendre, en parlant des boyaux.* §. Per metaf. (Lat. alium distendere, ventrem distumpere.) *Manger à ventre débonné.* E sbonzola d'ora, ch'è berlingaccio. §. Sbonzolare: Aprirsi le muraglie, o simili, e rovinare. *Se crever en parlant des murailles.*

**SBONZOLATO**, add. da Sbonzolare. *Qui a une descente de boyaux.*

**SBORDELLAMENTO.** Corruzione. (Lat. corruptio.) *Débauche, corruption.*

**SBORDELLARE.** Bordellare. (Lat. scortari.) *Comrir, fréquenter les lieux de prostitution.*

**SBORRARE.** Cavar la borra. (Lat. tormentum educere.) *Fouler le drap.* §. Sborrare: per Dar fuori, o dir che che sia. (Lat. diffuere.) *Dire tout ce qu'on sçait, se décharger le cœur.*

**SBORSARE.** Cavardella borfa, e comunemente Pagare di contanti. (Lat. pecuniam numerare.) *Débourser, payer comptant.*

**SBORSATO**, add. di Sborzare, (Lat. solutus, numeratus.) *Déboursé.*

**SBORSO.** Lo sborzare, pagamento. (Lat. solutio.) *Paiement, déboursement.*

**SBOTTONARE.** Sfibbiare i bottoni: contrario d'Abbottonare. *Déboutonner.* §. Diciamo anche Sbottonare, o sbottoneggiare, per Dire alcun motto contro chi che sia. (Lat. convicia ingerere, contumelias inferre.) *Dire quelque mot contre quelqu'un.*

**SBOTTONATO**, add. da Sbottonare. *Déboutonné.*

**SBOTTONEGGIARE.** Dire alcun motto contro chi che sia. *Dire quelque mot contre quelqu'un.*

**SBOLZACCARE.** Uscir del tificume, uscir di stento, proprio delle piante, e degli animali, che dopo essere stati alquanto sull'imbozzacchire, si son riavuti. (Lat. provenire.) *Venir bien.*

**SBOLZIMARE.** Cavar la bozzima. *Oter l'empois.*

**SBOLZOLARE.** Pigliar col bozzolo parte della materia macinata, che fa il duogno, per mercede della sua opera, detta molenda. *Prendre avec le bœuf, c. qui si di pour la mesure.* §. Diciamo Sbolzolare:

Il levare i bozzoli della seta di sulla frasca. **SBORACARE.** *Oter ses chausses.* §. E neut. pass. Sforzarsi, fare ogni diligenza per che che sia. (Lat. obniti, eniti.) *S'efforcer, faire tous ses efforts.*

**SBORACATAMENTE.** Assai, molto. *Beaucoup, excessivement.*

**SBORACATISSIMO**, sup. di Sboracato. (Lat. immensus.) *Excessif, immense.*

**SBORACATO.** Senza brache. *Qui a mis ses chausses bas.* Perché io non hò così sbracato mobile in casa: qui vale, così grande, così magnifico: modo basso. *Magnifique, grand, considerable.*

**SBORACCIARE.** Neut. pass. Scoprirsi le braccia, nudandole d'ogni velta. *Trouver ses manches.* E figurat. vale Adoperare in che che sia ogni forza, e sapere: modo basso. (Lat. omnes nervos intendere, manibus, pedibusque contendere.) *Faire tous ses efforts.*

**SBORACCIATO.** Che hà rimboccato le maniche fino al gomito, e nudato quella parte del braccio. (Lat. nudatus brachia.) *Qui a ses manches retroussées.*

**SBORACIA.** Nome. Dicevi per ischerzo, o scherzo di chi fa sbraciata, e mostra di voler far gran cose. (Lat. thrafo.) *Vanteur, qui fait des rodomontades.*

**SBORACIARE.** Allargar la brace accesa, perch' ella renda maggior calore. *Rémuer la braise.* §. Sbraciare: metaf. Largheggiare. (Lat. largiri, prodigere.) *Prodiguer.* §. Sbraciare a uscita: vale Consumare, senza risparmio, o riserva. *Prodiguer.*

**SBORACIATA.** ? Lo allargamento della **SBORACIO.** § brace accesa, perchè renda caldo maggiore. *L'action de rémuer la braise.* §. E per metaf. vale Mostra di voler far gran cose. *Rodomontade, vanterie, &c.*

**SBORAMARE.** Cavar la brama, faziare. (Lat. satiare, explere.) *Satisfaire la faim, ou l'envie.* §. In signif. neut. pass. Saziarsi, trarsi la brama. *Satisfaire l'envie.*

**SBORANAMENTO.** V. Sbrano.

**SBORANARE.** Rompere in brani. (Lat. dilaniare, discernere, lacerare.) *Déchirer, mettre en pieces.* §. Diremmo anche Strambellare.

**SBORANATO**, add. da Sbranare, (Lat. dilaniatus, discerpis, lacer.) *Mis en pieces, déchiré.*

**SBORANCAMENTO.** Lo sbrancare. *L'action de separer du troupeau.*

**SBORANCARE.** Cavar di branco, uscir di branco; ed è proprio delle bestie, come di pecore, capre, vacche, cavalle, e simili, che vanno a branchi. (Lat. segregare, abigere, disjicere.) *Tirer du troupeau.* Per metaf. Ne però amorosi i dolci inescati ami - ne sbranco i verdi, ed invescati rami - dell' arbor. Qui, spiccare. Il quale pose la gente di quelle galee in varj luoghi, e sbranco la congiura in sul cominciare. Qui, distipò.

**SBORANCATO**, add. di Sbrancare. (Lat. segregatus, disjectus.) *Séparé, tiré du troupeau.*

**SBORANDELLARE.** Spiccare un brandello. (Lat. carnis frustum capere.) *Détacher des petits brins de viande.*

**SBORANO.** Sbranamuto; lo sbranare. (Lat. laceratio, cades.) *Déchirement.*

**SBORATTARE.** Nettare. (Lat. purgare,

perpolire.) *Nettoyer; vnder.* Ed oltre al sent. att., si usa anche nel neut. pass. §. Per metaf. Levare gl'impedimenti. *Sbrigare, spedire.* (Lat. expedire, extricare.) *Détacher, expédier; oter les empêchemens.* I carnali son quegli, che son presi da questo visco: cioè, da' diletti della carne, che non par, che se ne possano mai sbrattare.

**SBRICIOLARE.** Ridurre in bricioli. (Lat. conterere, comminuer.) *Rédire en miettes; piler, concasser, &c.*

**SBRICIOLATO**, add. da Sbriciolare. (Lat. contritus, comminutus.) *Rédire en miettes, &c.*

**SBRIGAMENTO.** Lo sbrigare. (Lat. festinatio, expeditio, celeritas.) *Expédition; depeche.*

**SBRIGARE.** Dar fine con prestezza, e spedatamente, a operazion, che s'abbia fra mano; e non che nell'att., si usa anche nel neut. pass. (Lat. maturare, studere, expedire, se liberare, transigere.) *Dépêcher, hâter, expédier.*

**SBRIGATAMENTE.** Spacciatamente, con prestezza. (Lat. celeriter, ocyus, expeditè.) *Promptement, vitement.*

**SBRIGATIVO.** Che facilmente si sbriga. *Expeditif.*

**SBRIGATO**, add. da Sbrigare. Spedito, senza briga. (Lat. expeditus.) *Prompt, débarrassé.* I quali pedoni gli Antichi chiamavano sbrigati. (Lat. celeres.) Ma cui Iddio vuol male, ell'è sbrigata: cioè, finita, spedita. (Lat. actum est.) *Elle est perdue.*

**SBRIGLIARE.** Contrario d'Imbrigliare. Cavare, o levare la briglia. (Lat. frenum tollere.) *Débrider.* §. Per simil. Sciore, flegare; contrario di Legare. *Délier.*

**SBRIGLIATA.** Strappata di briglia: Sbrigliatura, sbarbazzata. (Lat. freni adductio.) *Un coup de bride.*

**SBRIGLIATO**, add. da Sbrigliare. Che non hà briglia, che è senza briglia, ch'è sciolto, libero. (Lat. infrenis, solutus.) *Débridé, sans bride, libre.*

**SBRIGLIATURA.** Strappata di briglia, che si dà a' cavalli, quando s'annacistrano, sbarbazzata. (Lat. freni vehementi adductio.) *Coup de bride.* §. E per metaf.

Ripassata, sbarbazzata. (Lat. gravis reprehensio, oburgatio.) *Réprimende.*

**SBRIZZARE.** Sprizzare. (Lat. aspergere.) *Arroser.* §. Per metaf. e vale Spezzare in minutissimi pezzi. (Lat. conterere, discindere, comminuer.) *Casser, briser, rompre.* E sbrizzano le lance in pezzi.

**SBRUCARE.** Levare via le foglie a' rami, a guisa che s'è il buco. (Lat. folia detrahere.) *Oter les feuilles des arbres.*

**SBRUFFARE.** Spruzzar colla bocca. (Lat. liquorem insufflare, inspergere.) *Arroser quelque chose avec de l'eau qu'on met dans la bouche.*

**SBRUTTARE.** Torre, e levar via il brutto: Nettare. (Lat. purgare, nitidare.) *Nettoyer; raccommoier, oter le laid.*

**SBUCARE.** Uscir della buca; contrario d'Imbucare. (Lat. ad auras evadere.) *Sortir comme d'un trou.* Or buca fuor quel tuo sonetto trito. Qui per simil. §. E in attivo: Cavar della buca. *Tirer d'un trou.*

**SBUCCHIARE.** Sbucciare. (Lat. decorticare.) *Eplucher, ôter de l'écorce, peler.*

**SBUCCHIATO**, add. da Sbucciare. (Lat.



(Lat. *descorticatus*.) *Epluché*, *pelé*.  
**SBUCCIARE**. Levare la buccia. (Lat. *decorticare*, *corticem detrahère*.) *Oter l'écorce*, *éplucher*, *peler*.

**SBUDELLARE**. Ferire in guisa, ch' egli escano le budella. (Lat. *exenterare*.) *Crever, éventrer, effondrer*.

**SBUDELLATO**, add. da Sbudellare. (Lat. *exenteratus*.) *Crevé*, *éventré*, *effondré*.

**SBUFFANTE**. Che sbuffa. (Lat. *anhelans*, *fremens*.) *Qui souffle de colère*.

**SBUFFARE**. Mandar fuor l' alito con impeto, e a scosse, per lo più a cagione d' ira. (Lat. *anhelare*, *fremere*.) *Souffler de colère*, *bouffer*.

**SBUGIANDARE**. Convincere di bugia. (Lat. *mendacii coarguere*.) *Convaincre de mensonge*.

**SBUSARE**. Vincere altrui tutti i suoi danari. *Gagner à quelqu'un tout son argent*.

## S C

**SCABBIA**. Croste di lebbra, o rogna; e la lebbra, e la rogna stessa. (Lat. *scabies*.) *Croûte de lèpre, ou de galle; & la lèpre, ou la galle même*.

**SCABBIARE**. Nettare dalla scabbia. (Lat. *scabie purgare*.) *Guérir de la galle*.  
 §. Per metaf. e val Piallare, ripulire. (Lat. *lavigare*.) *Raboter*, *polir*.

**SCABBIOA**. Sorta d' erba. (Lat. *scabiosa*.) *Scabieuse*, *plante*.

**SCABBIOSO**. Che hà scabbia. (Lat. *scabiosus*.) *Galleux*. §. E delle Piante, e altro. Ne di scabbiosa ruggine empia i ferri.

**SCABRO**. Che hà la scorza imbrattata, rochiofo. (Lat. *scaber*, *scabrosus*.) *Apré, rude au toucher*. Rami scabri.

**SCABROSSISSIMO**, sup. di Scabroso. (Lat. *asperissimus*, *maximè scabrosus*.) *Tres-rude*.

**SCABROBITA'**. Afratto di Scabroso. (Lat. *scabricies*, *scabricia*, *scabredo*.) *Apré au toucher*, *rudeffé*.

**SCABROSO**. Scabro. (Lat. *scabrosus*.) *Apré, rude au toucher*. §. Per metaf. Difficile, iurragio. (Lat. *asper*, *durus*.) *Scabreux*, *difficile*, *embarrassé*.

**SCACCAZZAMENTO**. Lo scacazzare. (Lat. *egestus*.) *Foire*, *évacuation de ventre*.  
**SCACCAZZARE**. Mandar fuor gli escrementi, che si avrebbero a mandare in un tratto, e in un luogo, in più, e in parecchi luoghi. *Foiver*. §. Per spendere, e girar via i danari in cose frivole, e vane. (Lat. *pecuniam in res minutas prodigere*.) Desse quaranta lire al Gianella, che la vecchia si aveva scacazzate.

**SCACAZZIO**. V. Scacazzamento.  
**SCACCATA**. Colpo dato con uno scaccato. *Coup d'échec*.

**SCACCATO**. Fatto a scacchi. (Lat. *tesellatus*, a, um.) *Echiqueté*, *fait par petit carreau*.

**SCACCCHIARE**. Morire. Modo basso. (Lat. *abire ad plures*.) *Mourir*.

**SCACCCHIERE**, o Scacchiero. Quella tavola scaccata, e quadrata: cioè, composta di sessantatquattro quadretti, chiamati scacchi, sopra la quale si giuoca colle figure dette scacchi. (Lat. *abacus*, *alveus*, *alveolus*.) *Echiquier*.

Tome I.

**SCACCIAGIONE**. } Lo scacciare. (Lat. *expulsi*,  
**SCACCIAMENTO**. } *expulsi*,  
**SCACCIATA**. } *expulsi*,  
*l'action de chasser, poursuite*.

**SCACCIARE**. Dificciare. (Lat. *expellere*, *depellere*, *repellere*.) *Chasser*.

**SCACCIATO**, add. da Scacciare. (Lat. *expulsi*.) *Chassé*.

**SCACCIATORE**. Che scaccia. (Lat. *expulsor*, *depulsor*.) *Qui chasse*.

**SCACCO**. Si dice a Uno di quei quadretti, che per lo più si vedon dipinti, l' uno accanto all' altro, nelle insegne, e nelle divise, e negli scacchieri differenti tra lor di colori. (Lat. *testera*, *testella*.) *Carreau d'un échiquier*, &c. Colla bandiera a scacchi neri, e bianchi: che si direbbe ancora Bandiera scaccata. §. Scacchi, nel numero del più: prendesi per Lo giuoco, che si fa sullo scacchiere, e per le piccole figure di esso giuoco, fatte di legno, rappresentanti più cose diverse, divise in due parti, sedici per parte, l' una d' un colore, e l' altra d' un' altro. (Lat. *latrunculi*, \* *scaccia*.) *Echecs*, *le jeu d'échecs*.

**SCACCOMATTO**. Termine del giuoco di scacchi, per il quale si vince il giuoco vantaggiosamente, il che allora segue, quando s' è chiusa l' andata al Rè. *Mat*. §. Scaccomatto: figurat. denota Danno, rovina, e perdita seguita per mali uffizi, o per istratagemme, essendo col vero Averre, o Ricevere, o Dare; che anche si dice Averre, o Ricevere, o Dare lo scacco. (Lat. *jastra*, *dammum*, *perniciés*.) *Dommage*, *ruine*, *perdre*.

**SCACIATO**. Dicesi Rimanere scaciato: del Rimanere escluso colui, che s' era promesso d'ottenere una cosa infallibilmente. (Lat. *spe frustrari*: re, quam quis spe devoraverat, excidere.) *Rester frustré de son espérance*, *rester avec un pied de nez*.

**SCADENTE**. Che scade. (Lat. *inferior*, *deterior*, *minor*.) *Qui déchet*, *pire*, *inférieur*.

¶ **SCADERE**. Declinare: cioè, Venire in peggiore stato. (Lat. *decrefcere*, *imminui*, *in pejus labi*, *sublabi*, *retroferri*.) *Déchoir*, *enipirer*. §. Scadere: Ricadere, e venir per via d' eredità. (Lat. *lege venire*, *devolvi*, *cadere*.) *Erre dévolu*. §. Scadere: dicesi dell' Essere scarse le monete. *N'être point de poids*, *en parlant des monnoyes*.

**SCADIMENTO**. Lo scadere. (Lat. *decrementum*, *imminutio*.) *Diminution*.

**SCADUTO**, add. da Scadere. (Lat. *depressus*, *jacens*, *abjectus*.) *Dechu*, *échu*, *empiré*, &c.

**SCAEA**. Spezie di navilio piccolo. (Lat. *scapha*.) *Chaloupe*, *barque*.

**SCAFFALE**. Scanfia. (Lat. *pluteus*.) *Tablettes à mettre des livres*.

**SCAFFARE**. Termine di giuoco di sbaraglio, e di sbaraglino, e vale Farla di cassa pari. *Réduire de non pair à pair*. §. Per Giuocare a pari, o casto. *Jouer à pair ou à non*.

**SCAFO**. In termine di matineria, è il Corpo d' un vascello senza armamento di veruna sorta. *Carcaffe d'un navire*.

\* **SCAGGIALE**, voc. ant. Scheggiale, cintura femminile. (Lat. *cingulum*.) *Cinture de femme*.

**SCAGIONARE**. Scolpare, scufare. (Lat. *purgare*, *excurare*.) *Excuser*.

**SCAGLIA**. La scorza dura, e scabrosa, che hà il serpente, e l' pesce sopra la pelle. (Lat. *squamæ*, *arum*.) *Ecaille de poisson*, &c. §. Scaglia: per simil. E sono con sottili briglie, senza freno, e povera sella d' una bardella, con picciole scaglie incammutate. §. Scaglia: diciamo a Quel piccolo pezzoolo, che si lieva de' marmi, o da altre pietre, in lavorando collo scarpello. (Lat. *asulula*.) *Eclat de pierre*, *de marbre*, &c. §. Scaglia: Fromba, colla quale si tirano falci. (Lat. *funda*.) *Fronde à jeter des pierres*. §. Scaglia: La scaglia de' metalli, quando col martello si percuotono allora, che sono affuocati. (Lat. *squamæ*.) *Paillettes de bronze*, &c.

**SCAGLIAMENTO**. Lo scagliare. (Lat. *jactus*.) *Lancement*, &c.

**SCAGLIARE**. Verbo. Levare le scaglie a' pesci. (Lat. *desquamare*.) *Ecailler*. §. Per Tirare, lanciare, gettar via. (Lat. *projicere*, *excutere*.) *Lancer*, *jeter*. §. Scagliare: Dire d' aver veduto, udito, o fatto cose non vere, ne verisimili. (Lat. *vana funditare*.) *Se vanter*, *dire des merveilles*. §. Scagliare le parole: Parlare inconsideratamente. (Lat. *verba effutire*.) *Parler inconsidérément*. Tiberio scagliò di lei cose bruttissime. §. Scagliare: neut. pass. (Lat. *concuri*, *commoveri*.) *S'émouvoir*. Orlando allora gli si scagliava addosso: cioè, segli avventava, e gettava. (Lat. *in aliquem involare*, *aggredi*.) *Se lancer*, *se jeter sur quelqu'un*. §. Scagliarsi: diciamo dell' Impegnarsi oltre al convenevole. Io ti prometto - senza manco di darti infino in quattro - ducati, si tone ben pochi, guarda - pur di non ti scagliare. (Lat. *ultra quam vires pantantur*, *polliceri*.) *Promettre beaucoup au-delà de ses forces*.

**SCAGLIONE**. Da Scala. Grado. (Lat. *gradus*, *ús*.) *Degré*, *échelon*. §. E Scaglioni: si dicono una Parte de' denti del cavallo. *Crocs*, *ou crochets d'un cheval*. *écailion*.

**SCAGLIOSO**. Quello, che hà scaglia. (Lat. *squamulosus*.) *Ecailleux*.

**SCAGLIUOLA**. Dim. di Scaglia. (Lat. *squamula*, *scandula*.) *Petite ecaille*.

**SCAGLIUOLO**. Nome d' allume. *Sorte d'alun*.

**SCALA**. Strumento per salire, composto di scaglioni, o di gradi: alcuna stabile, che è di pietra, o di legno, &c. alcuna portatile, e chiamasi a piuoli; o di corda, o di feta, &c. (Lat. *scala*.) *Escalier*, *monnée*, *échelle*. §. Scala: per simil. hà molti significati. §. Per Ordine. (Lat. *scala*.) *Ordre*, *échelle*. Scala di proporzione, &c. §. Scala de' colori: vale Digradamento de' colori dal più chiaro al più feuro, per i più simili. (Lat. *gradus*.) *Degrés des couleurs*. §. Scala: nelle carte, o libri di Geografia, &c. s' intende per Una determinata, quivi accennata misura, corrispondente a miglia, o simili, per comprender con essa la distanza de' luoghi. *Echelle*, *terme de Géographie*. §. Scala: Tutto quello, che da una cosa, ne conduce ad un' altra. (Lat. *gradus*.) *Echelle*, *degré*. Per le cose mortali - che son scala al fattor, chi ben le stima. Dignità di principale splendore, &c.

Z z z



scala al destinatogli consolato. §. Far la scala : terminare marinarefco : e vuol dir Pigliar porto. ( Lat. portum capere, appellere. ) *Prendre port.*

SCALAMENTO. Lo scalare. ( Lat. scalare appulsus, ascensus. ) *Escalade.*

SCALAPPIARE. Ufcir del calappio ; e si piglia per lo più, in fenfo metaf. vale Ufcir delle infidie, nelle quali l' uomo è. *Sortir des filets. fig. V. Incalappiare.*

SCALARE. Da Scala. Salire, montare con ifcale. ( Lat. falis admotis, ascendere, fcalis aggredi. ) *Escalader.*

SCALATA. Scalamento. *Escalade.* §. Onde Dar la scalata : Termine militare. Vale Salir fulla muraglia del luogo aflediato, o colle scale, o fülle rovine fatte dalla breccia. ( Lat. fcalis aggregationem facere. ) *Escalader.*

SCALATORE. Che fale, o monta con ifcale. *Qui escalade.*

SCALCAGNARE. Cadere altrui il calcagno della fcarpa, in andando. ( Lat. calcere premere. ) *Eculer les foulies.*

SCALCHEGGIARE. Tirar calci. ( Lat. calcitrare. ) *Quer. donner des ruades.* §. Per metaf. Contralfare, repugnare. ( Lat. obftare, aduerfari, recalcitrare. ) *Repugner, s'opposer.*

SCALCHERIA. L' arte, o uficio dello fcalco. ( Lat. architrachini officium. ) *Office de Maître d'hôtel.*

SCALCINARE. Levare la calcina da' muri guaftando l'intonico. *Oter l'enduit d'une muraille.*

SCALCO. Quegli, che ordina il convito, e mette in tavola la vivanda. ( Lat. architrachinus. ) *Maître d'hôtel.*

SCALDALETTO. Vafò di rame, o fimile, in forma di padella, con coperchio traforato, nel quale fi mette dentro fuoco, e con effo fi fcalda il letto. *Baffinoire. f.*

SCALDARE. Indurre il caldo in che che fia ; e fi vfa nell' att., nel neut., e nel neut. paff. ( Lat. calefacere. ) *Echauffer.* §. Per metaf. degli Affetti. ( Lat. accendere, infiammare. ) *S'enflammer. fig. Scaldarli d' amore, d' ira, &c.*

SCALDATO, add. da Scaldare. ( Lat. calefactus. ) *Echauffé.*

SCALDATORE. Che fcalda. ( Lat. calefactor. ) *Qui échauffe.*

SCALDAVIVANDE, fuff. mafc. Vafetto traforato, ove fi mette dentro fuoco, per tener calde le vivande ne' piattelli. ( Lat. foculus. ) *Réchauf.*

SCALEA. Ordine di gradi avanti a Chiefe, o altro edificio. ( Lat. fcalarum gradus. ) *Efcalier, m.*

SCALELLA. Picciol lacciuolo da prender colombi. *Sorte de filets.*

SCALENO. Dicono i Geometri quel Triangolo, i lati del quale fon difuguali trà loro. ( Lat. fcalenus. ) *Scalene, terme de Geometrie.*

\* SCALEO. Scala.

SCALFIRE. Levare alquanto di pelle, penetrando leggermente nel vivo. ( Lat. fcahere, leviter incidere, fcarificare. ) *Ef-fleurer la peau.*

SCALFITTO, add. da Scalfire. ( Lat. leviter itus. ) *Qui a un peu la peau éfleurée.*

SCALFITTO, fuff. ? La lefion, che fa SCALPITTURA. ? lo fcalfire. ( Lat.

levis incifio, fcarificatio. ) *Petite décom-pure.*

SCALINO. Scaglione, grado. ( Lat. gradus. ) *Degré.*

SCALMANA. V. Scarmana.

SCALMANARE. V. Scarmanare.

SCALMATI. Nome di malatia di cavalli. *Maladie de cheval, fort maigre, a qui la peau tient aux os.*

SCALMATO. Affannato da calore, e ftanchezza. ( Lat. æstu, & fatigazione languidus. ) *Farigué & échauffé.*

SCALOONO. Specie d' agrume fimile alla cipolla, ma di picciol capo. ( Lat. afcalonia, afcalonium. ) *Echalotte, f. Ciboulle.*

SCALPEDRA. Nome vano, e finto per baja, dal Boccaccio.

SCALPICCIAMENTO. Lo fcalpicciare. *L'action de fouler aux pieds.*

SCALPICCIARE. Calpeftare, ma con iftropiccio di piedi, infragnendo. *Fouler aux pieds.* §. Per Semplicemente Calpeftare. ( Lat. conculcare. ) *Fouler.*

SCALPICCIO. Stropicciamento di piedi in andando. ( Lat. pedum ifteptus. ) *Bruit des pieds en marchant.*

SCALPITAMENTO. Lo fcalpitare. *L'action de fouler aux pieds.*

SCALPITARE. Peftare, e calcar co' piedi in andando. ( Lat. conculcare, calcare. ) *Fouler aux pieds.*

\* SCALPORE. Querela. *Plainte, regret.*

\* SCALTERIMENTO. Scaltimento.

\* SCALTERITAMENTE. Scaltitamente.

\* SCALTRITO. Scaltrito.

SCALTRIMENTO. Alfuzia, fagacità. ( Lat. calliditas, fagacitas, peritia. ) *Rufe, fineffe.*

SCALTRIRE. Di rozzo, e inefperto, fare altrui aftuto, e fagace. ( Lat. callidum reddere. ) *Dénafier, dépafier.*

SCALTRISSIMO, fup. di Scaltro. ( Lat. callidiffimus, peritiffimus. ) *Tres-fin, très-rufé.*

SCALTRITAMENTE. Con ifcaltrimento, e accortezza. ( Lat. callidè. ) *Finement, adroitement, par rufe.*

SCALTRITISSIMO, fup. di Scaltrito. ( Lat. callidiffimus, fagaciffimus. ) *Tres-fin, très-rufé.*

SCALTRITO, add. da Scaltrire. Aftuto, fagace. ( Lat. callidus, fagax, cautus, exercitatus, fciens. ) *Rufé, fin, adroit.*

SCATRO. Scaltrito. *Rufe. &c.*

SCALZARE. Trarre i calzari di gamba, o di piede altrui. ( Lat. difcalceare, calceos detrahare. ) *Déchauffer.* §. Per Levare la terra intorno alle barbe degli alberi, e delle piante ; contrario di Rincalzare. ( Lat. ablaqueare. ) *Déchauffer la terre des plantes.* §. Per Levare d' attorno materia, per fimil modo, ad ogni altra cofa, che che fia. *Oter d' autour.* §. Per Sottrarre, e Cavare altrui di bocca aratamente quello, che fi vorrebbe fapere. ( Lat. expifcari. ) *Tirer les vers du nez.* Il che anche fi direbbe Cavare i calcetti ; ma fon modi baffi.

SCALZATO, add. da Scalzare. ( Lat. difcalceatus. ) *Déchauffé.*

SCALZO, add. Senza calzari : Scalzato. *Déchauffé.* §. Per metaf. diefi di rettona albietta ; povera in canna. *Pauvre, nud*

*peds.* §. Diefi : O vaci fcalzo ; e denota

Doverfi in quella cofa tale procedere accoratamente ; modo baffo. ( Lat. papæ, bæ. ) *Tout beau, tout doucement, avec prudence.*

SCALZO, fuff. Mefchino, miferabile. ( Lat. mendicus, infelix. ) *Miférable, pauvre.*

SCAMATARE. Percuotere, e battere con camato lana, o panni, per trarne la polvere. ( Lat. rudiculus excutere. ) *Battre la laine.*

SCAMBIAMENTO. Lo fcambiare. ( Lat. vix, cis, converfio, mutatio. ) *Echange, changement.*

SCAMBIARE. Dare, o pigliare una cofa in cambio d' un' altra. ( Lat. permutare, immutare, unum pro altero affumere. ) *Changer, troquer.* §. Per Entrare in luogo altrui, fuccedere. ( Lat. fuccedere alicui, alicquem in officio excipere. ) *Succeder, entrer a la place d' un autre.*

SCAMBIATO, add. da Scambiare. *Changé.*

SCAMBIETTARE. Fare fcambietti. *Sautiller.* §. E per Ifpeffo mutare. *Changer founvent.* Piacendo a' foldati quefto fcambiettar capitani.

SCAMBIETTO. Salto, che fi fa in ballando. *Sorte de fant, ou pas qu' on fait en danfant.* §. Per Ifpeffa mutazione. ( Lat. frequens mutatio. ) *Inconftance, changement.*

SCAMBIEVOLE. Vicendevole, reciproco. ( Lat. mutuus. ) *Mutuel, réciproque.*

SCAMBIEVOLEZZA. Aftrato di Scambievole. ( Lat. viciffitudo. ) *Echange mutuel.*

SCAMBIEVOLMENTE. Vicendevolmente. ( Lat. mutuò, viciffim. ) *Réciproquement, mutuellement.*

SCAMBIO. Cambio. *Change, échange.* §. Per Vece. ( Lat. vix, cis. ) *Place. Per lo fcambio di, &c. A la place de, &c.*

SCAMERARE. Levare dalla camera, che è l' Erario pubblico. ( Lat. ærario auferte. ) *Tirer du tréfor Royal.*

SCAMERITA. Quella parte della fchiena del porco, più vicina alla cofcia. *Filet de porc.*

SCAMICIATO. Spogliato di camicia. *Sans chemife.*

SCAMOJARE. Fuggir via con preftezza : parola di baffa lega. ( Lat. folum vertere. ) *S'echaper, s'enfuir.*

SCAMONEA. Sotta di pianra medicinale. ( Lat. fcammonia. ) *Scammonée, plante.*

SCAMONEATO. Dicefi di que' medicamenti, dove entra la fcamonca. *Méle de fcammonée.*

SCAMOSCIARE. Dar la concia al camofcio. *Tancer les peaux.*

SCAMOSCIATO, add. da Scamosciare. *Tané.*

SCAMPAMENTO. Lo fcampare. ( Lat. effugium, falus. ) *L'action d'éviter le mal, le danger, de s'en garantir : fuir.*

SCAMPANARE. Fare un gran fonar di campane. *Carillonner.*

SCAMPANATA. ? L'atto dello fcam-

campanio. ? panare. *Carillon, grande sonnerie.*

SCAMPARE. Verbo. Difendere, falvare, e liberar del pericolo. ( Lat. liberare, fervare, defendere, tutari. ) *Défendre, fàuver, garantir.* §. In fignif. neut. Liberarfi da pericolo, falvarfi. ( Lat. evadere, effugere. ) *Se fàuver, fe garantir.*



SCAMPARE. Nome. Scampo. (Lat. *salus*, *efugium*.) *Salus*, *échapee*.

SCAMPATO, add. da Scampare. *Sauvé*, *garanti*.

SCAMPOL. Salute, falvezza. (Lat. *salus*, *efugium*.) *Salut*, *l'action de sauver*; *fuire*. §. Gli Antichi disser talora anche \* Scampa.

SCAMPOLETTA. Dim. di Scampolo. *Petit reste de drap*. §. Per metaf. e val Po- chetto. *Peu*. Quello scampoletto del Sole del di, ch'era in mezzo, trà la luce, e le tenebre.

SCAMPOLO. Pezzo di panno di due, o tre braccia, avanzo della pezza. *Reste d'étoffe*, *coupon de toile*. §. Per metaf. (Lat. *reliquie*.) *Reste*. Fabio il Consolo si combattè a Perugia, contro allo scampolo degli, &c. cioè, rimasuglio.

SCAMUZZOLO. Minima parte di che che sia; quasi Minuzzolo. *Petite miette*.

SCANÀ. Zanna, o fanna. Dicono veni- re da Scano, verbo Etrusco antico, il quale drono valere Agguzzare, e fiorare. Usato in rima da Dante. (Lat. *dens exstus*.) *Défense de sanglier*; *croc de chien*, &c.

SCANALARE. Incavare pietra, o legno, o simil cosa per ridurla a guisa di canale. (Lat. *litare*.) *Caneler*, *creuser en forme de canal*.

SCANALATO, add. da Scanalare. (Lat. *litatus*.) *Canelé*.

SCANALATURA. L'effetto dello scan- alare. (Lat. *liria*.) *Canelure*.

SCANCELLARE. Cancellare la scrittura fregandola: cancellare. (Lat. *delere*, obli- terare.) *Effacer*, *raturer*. Quanti uomini grandi, e famosi ne' tempi loro, crediamo noi, che abbiano scancellati, e come tolti del Mondo, la dimenticanza degli scritto- ri, &c. Qui figurat.

SCANCELLATO, add. da Scancellare. (Lat. *deletus*, *obliteratus*.) *Effacé*, *raturé*.

SCANCERIA. Si dice ad alcuni Palchetti d'asse, che per lo più si tengono nelle cucine. (Lat. *loculamentum*.) *Tablettes a vaisselle*, *armoire*.

SCANCIA. Palchetto, scaffale, scansia. (Lat. *pluteus*.) *Tablettes à mettre des livres*.

SCANCIO. V. Schiancio.

SCANDAGLIARE. Propriamente Gettar lo scandaglio. *Pefer*, *balancer*, *mesurer*. §. Per metaf. Calcolare esattamente, es- aminar per la minuta, fare scandaglio. (Lat. *exacte* *estimare*.) *Pefer*, *fig*. *Examiner soigneusement*.

SCANDAGLIO. Piombino. (Lat. *bolis*, *catapirates*.) *Plomb*, *sonde à trouver la profondeur*. §. Per metaf. Calcolo. *Calcul*, *examen*. Onde: Far lo scandaglio: vale Esaminar per la minuta, calcolare esat- tamente, scandagliare. *Examiner soigneu- sement*, *pefer*, *fig*.

SCANDALEZZARE, e Scandalizzare. Dare scandalo. (Lat. *scandalizare*, *offen- dere*.) *Scandaliser*. §. In signif. neut. pass. Pigliare scandalo. (Lat. *offendi*, *scandaliza- ri*.) *Se scandaliser*.

SCANDALEZZATO, e Scandalizzato. Add. da' lor verbi. *Scandalisé*.

\* SCANDALEZZO. Scandalo.

\* SCANDALIZIOSO, voc. ant. Scan- daloso.

SCANDALIZZANTE, } e Scandale-  
SCANDALIZZATORE, } zante, e Scan-  
dalezzatore. Che scandalizza. *Qui scan- dalise*.

SCANDALO, e Scándolo. (Lat. *scan- dalum*, *offendiculum*.) *Scandale*. Scan- dalo è un parlare, o operar men che bene: cioè, il quale dà ad altri cagione di cadi- mento spirituale: cioè, in peccato. § Per Qual si fa Impedimento. *Empêchement*. §. Per Danno. (Lat. *jaçura*, *dammum*.) *Dommage*. §. Per Discordia. (Lat. *disi- dium*, *discordium*, *offensio*.) *Discorde*.

SCANDALOSO, e Scandoloso. Che com- mette, e dà scandalo. (Lat. *factiosus*.) *Scandaleux*.

SCANDELLA. Spezie di biada. (Lat. *hordeum gallicum*.) *Sorte d'orge*. §. E Scandelle: diciamo a minutissime Goccie d'olio, o di grasso, galleggianti in forma di piccola maglia, sopra acqua, o altro liquore. *Gouttes d'huile*, *ou de graisse qui flottent sur l'eau*.

\* SCANDERE, voc. Lat. Salire.

SCANDIGLIARE. Scandagliare. V.

SCANDIRE. Militare un verso. *Scan- der un vers*.

SCANICARE. Si dice propriamente dello Spicarsi dalle mura, e cadere a terra gl' in- tonicati. *S'ôter l'enduit d'une muraille*. §. Per metaf. Quando si teme di scanicare gli acini, le legature si vuol mutare. E an- che si dice delle Spighe.

SCANIAFOSSO. Sorta di fortificazione miliare. *Sorte de fortification*.

SCANNARE. Tagliare la canna della gola. (Lat. *jugulare*.) *Egorger*. §. Per metaf. Pisone gli scannava colle gravetze.

SCANNATO, add. da Scannare. *Egorgé*.

SCANNATOJO. Luogo, dove si scan- nano gli animali per la beccheria. *Lieu où l'on tue les bêtes pour la boucherie*. §. E per simil. di Luogo, dove si usano disonestà. *Lieu de débauche*.

SCANNELLARE. Da Cannello: vale Svolgere il filo di su'l cannello. *Vinder le fil des bobines*.

SCANNELLARE. Da Cannella: vale Versare, e schizzare lontano a guisa d'una cannella fiutata, che sia messa ad un vaso ben pieno. (Lat. *ejaculari*, *evomere*.) *Couler avec violence*.

SCANNELLO. Dim. di Scanno. (Lat. *scannellum*.) *Petit banc*. §. E Scannello: più comunemente si prende per una certa Cassetta quadra, da capo più alta, che da piè, per uso di scrivervi sopra comodamente, e per riporvi entro le scritture. (Lat. *scrinium*.) *Pupitre pour écrire*.

SCANNO. Seggio, panca da federe. (Lat. *scannum*, *fedes*.) *Banc*. §. Per simil. E perciò prolungando il letto dentro que- gli scanni, banchi, dune, o cavalli di re- na, che vi si creano.

SCANONIZZARE. Contrario di Cano- nizzare. (Lat. è numero *Sanctorum* ex- pungere.) *Déclarer nulle la canonisation de quelque Saint*.

SCANSARE. In att. significato. Disco- stare alquanto la cosa del suo luogo. (Lat. *amovere*.) *Eloigner*, *reculer*. E neut. pass. e vale Discostarsi, allontanarsi. (Lat. *re- cedere*.) *S'éloigner*. §. Usiamo Scansare in

signif. di sfuggire. (Lat. *evitare*, *declinare*, *vitare*.) *Eviter*.

SCANZIA. Strumento per lo più di legno a uso di tenere scritture, o simili; detto al- trimenti Scaffale. (Lat. *pluteus*, *scrinium*.) *Bibliothèque*, *tablettes à mettre des livres*, *armoire*.

SCANTONARE. In att. signif. Levare i canti a che che sia. *Ecorner*, *ôter tes coins*. §. E fig. Sfuggire. *Eviter*, *fuir*. Scanton- andolo Cesare ogni di più, gli chiede audienza. Qui il Lat. (Familiaritatem af- fernari.) §. E neut. pass. e vale Andarsene nascosamente, e alla sfuggita. (Lat. *aufu- gere*.) *S'enfuir en cachette*.

SCAPECCHIARE. Nettare il lino dal capecchio. *Eplucher le lin*. §. E Scapecchiari- si, per metaf. Syllupparsi, spatiojarsi. *Se délayer*.

SCAPECCHIATOJO. Strumento, col quale si separa il lino dal capecchio. *Mâ- boure à nettoyer le lin*.

SCAPESTRARE, neut. pass. Levarsi il capestro, sciolo. (Lat. *solvere*.) *S'ôter le licol*, *se délier*. §. E neut. assl. vale Vivere scapestratamente. *Vivre dissolu- ment*.

SCAPESTRATAMENTE. Dissolutamen- te, quasi senza capestro, sfrenatamente, licenziosamente. (Lat. *effrenatè*.) *Dissolu- ment*, *sans aucune retenue*.

SCAPESTRATO, add. da Scapestrare. (Lat. *effrenatus*.) *Délié*, *sans licol*. §. Per metaf. Dissoluto, sfrenato, licenzioso. (Lat. *solutus*, *effrenus*.) *Debauché*, *libertin*, *dé- réglé*, *effrené*.

SCAPEZZARE. Tagliare i rami agli alberi infino in sul tronco; altrimenti, Tagliare a corona. (Lat. *amputare*.) *Ebran- cher*. §. Per simil. (Lat. *capite* troncure, detroncare.) *Couper la tête*. Che Diavol fa colui, che arme è quella - che tanta gente a un colpo scapezza.

SCAPEZZATO, add. da Scapezzare. (Lat. *amputatus*.) *Ebranché*, *coupé*.

SCAPEZZONE. Propriamente è Colpo, che si dà nel capo a mano aperta. (Lat. *colaphus*.) *Soufflet*. E pan buffetto, e cacio scapezzone. Qui modo baillo, e detto per piacevolezza.

SCAPIGLIARE. Scompigliare i capelli, sparpagliandoli. (Lat. *conturbare*.) *Hous- piller*, *écheveler*. §. E Scapigliarsi: vale Darli alla scapigliatura, vivere alla sca- pistrata, dissolutamente. (Lat. *neporari*.) *Vivre dissolument*.

SCAPIGLIATO, add. da Scapigliare. (Lat. *pasis crinibus*.) *Houspille*, *échevelé*.

SCAPIGLIATO, sust. Dieci di chi s'è dato alla scapigliatura. (Lat. *nepos*.) *Homme qui vit dissolument*.

SCAPIGLIATURA. L'atto dello sca- pigliarsi nell'ultimo sentimento: e vale Vita dissoluta, e scapestrata. (Lat. *lascivia*, *li- centia*.) *Libertinage*, *dissolution de mœurs*.

SCAPITAMENTO. Lo scapitare. (Lat. *dammum*, *detrimentum*, *jaçtura*.) *Dom- mage*, *debet*, *perte*.

SCAPITARE. Perdere, e mettere del capitale. (Lat. *summam imminuere*, *jaçturam facere*.) *Perdre*, *mettre du sien, de son fond*. Ne si metta con lui altra quistio- ne, imperochè ne potrebbe scapitare: cioè, andarne col peggio, metterci del suo.



SCAPITATO, add. da Scapitare. *Qui perdit.*

SCAPITO. Lo Scapitare, scapitamento. (Lat. *damnum, detrimentum, jactura.*) *Perte, dommage, déchet.*

SCAPITOZZARE. Tagliare gli alberi a corona: Far capitozze. (Lat. *amputare.*) *Ebrancher.*

SCAPOLARE. Verbo. Liberare. (Lat. *liberare.*) *Délivrer.* §. In signif. neut. Fuggire, scappare. (Lat. *effugere.*) *S'échapper, s'enfuir.*

SCAPOLARE, sust. Quel cappuccio, che i Frati tengono in capo. (Lat.  *cucullio.*) *Scapulaire.*

SCAPOLATO, add. da Scapolare. (Lat. *qui evasit.*) *Echappé.*

SCAPOLO. Senza sopraccapo, libero da fuggizione. (Lat. *solutus, liber.*) *Libre, délivré.* §. Per Ifmogliato. (Lat. *cœlebs.*) *Libre, sans femme.*

SCAPONIRE. Contrario d'Incaponire. Vincer l'altrui ostinazione. (Lat. *alicujus pertinaciam infringere.*) *Vaincre l'opiniâtreté.*

SCAPONITO, add. da Scaponire. *Qui n'est plus obstiné.*

SCAPPARE. Fuggire con astuzia, o con violenza. (Lat. *effugere, evadere.*) *Echapper.* Tiberio fece tanto giubbilo, che in Senato scappò a vantarsi, &c. Qui per simil. e vale s'inoltrò, s'avanzò. (Lat. *non temperaverit, quin, &c.*) *S'échapper, fig.* Ma essendo, non sò come, scappato di mano a chi l'immergeva. Qui, usato. (Lat. *excidere.*) *Echapper des mains.* Ad essi, benchè usati a servire, scappa la pazienza, &c. Scappar la pazienza, dicevi dell'uscir di flemma, entrare in collera. (Lat. *patientiam abruptere.*) *Echapper la patience.*

SCAPPATA. L'atto dello scappare: e dicevi della Prima mossa con furia nel correre, e del cane, e del cavallo, liberati dal ritegno, che gl'impediva. *Echapade.* §. Per simil. Pigliarsi per Error grave, e poco considerato in fatto, o in detto. *Echappade.* Ravvedutoli della scappata, chinò le spalle.

SCAPPATO, add. da Scappare. (Lat. *qui effugit, qui excidit, elapsus.*) *Echappé.* SCAPPELLARE. Levare il cappello. (Lat. *pileum detrahere.*) *Oter le chapeau.*

SCAPPELLATO, add. da ScapPELLARE. *Qui a ravi son chapeau bas.*

SCAPPELLOTTO. Colpo nel capo, colla mano aperta; detto forse dal far cadere il cappel con effio. *Un bonjon, un coup sur la tête.*

SCAPPINARE. Da Scappino. Fare il pedule: e dicevi più degli stivali, che d'altro. *Resssembler des bas, ou des souliers.*

SCAPPINO. Pedule. *Chausson, le pied d'un bas.*

SCAPPONATA. Festa de' Contadini, fatta per la nascita de' figliuoli; detta dall'ucciderli, e mangiarsi in essa de' capponi. *Fête que les Paysans font à la naissance de leurs enfants.*

SCAPPUCCIARE. Neut. pass. Cavarli il cappuccio. (Lat. *circumfessionem detrahere.*) *S'oter le capuchon.* §. Scappucciare: diciamo anche in signif. d'errare, ma in modo basso. *Munquer, faire une faute.*

SCAPPUCCIATO, add. da Scappucciare. *Qui a jeté son capuchon.*

SCAPPUCCIO. Lo Scappucciare, l'errare. (Lat. *erratum, delictum.*) *Faute, erreur.*

SCAPRICCIARE. } Levare altrui di  
SCAPRICCIRE. } testa i capricci;  
quasi Scaponire. *Faire passer les caprices à quelqu'un.* §. Lat. *alterius pertinaciam vincere.* E neut. pass. Cavarli i capricci. (Lat. *animum explere, licentia litare.*) *Se satisfaire, contenter ses envies.* Forse il primo è più in uso, benchè non si trovi nella Crusca.

SCAPRICCITO, add. da Scapricciare. *Qui a satisfait son envie.*

SCARABATTOLA. Foggie di stipi, o studioli trasparenti, dove a guardia di cristalli, si conservano tutti i generi di minute miscele. *Petite armoire grillée, boëtte convertie de verre.*

SCARABILLARE. Suonare. (Lat. *stridulum instrumentum pulsare.*) *Jouer de quelque instrument qui fait bien du bruit.*

SCARABOCCHIARE. Schiccherare. (Lat. *conscribilitate.*) *Griffonner en écrivain.*

SCARABOCCHIATO, add. da Scarabocchiare. *Griffonné.* §. Per metaf. Alma scarabocchinata alle carole.

SCARABOCCHIO. Dicevi il Segno, che rimane nello scarabocchiare. *Griffonnage d'écriture.*

SCARACCHIARE. Beffare. (Lat. *irrifiones ingerere, irridere.*) *Se moquer de quelqu'un.*

SCARACCHIATO, add. da Scaracchiare. *Raillé.*

SCARAFAGGIO. Quel bacherozzolo nero, che fa la pallottola dello sterco. (Lat. *scarabæus.*) *Escarbot.* §. Figurat. Il Sol già era nello scarafaggio.

\* SCARAFALDONE, voc. ant. La famiglia della Sinagoga, &c. (Lat. *satellites, milites Judæorum.*) *Les archers des Juifs.*

SCARAMAZZO. Che non è ben tondo. (Lat. *malè rotundus, gibbosus.*) *Qui n'est pas rond.* §. Perla Scaramazza: dicevi della Perla non rotonda, e bernoccoluta. *Perles baroques.*

SCARAMUCCIA. Combattimento, zuffa da piccola parte degli eserciti, fatta fuor d'ordinanza. (Lat. *velitatio.*) *Escarmouche.*

SCARAMUCCIARE. Il combattere, che fanno insieme qualche parte degli eserciti, che si sono a fronte. (Lat. *velitari, præliari.*) *Escarmoucher.*

\* SCARAMUCCIO, } voc. ant. Sca-  
SCARAMUGIO. } ramuccia.

SCARAVENTARE. Scagliar con violenza, lanciare. (Lat. *magna vi vibrare.*) *Lancer avec force.*

SCARCERARE. Levare di carcere. (Lat. *vinculis educere, carcere liberare.*) *Elargir de prison.*

SCARCO. Voce de' Poeti. Privo del carico, contrario di Carco, o Caricato. *Déchargé.*

SCARCO, sust. Scaricamento. V. Così prendemmo via già per lo scarco - di quelle pietre.

SCARDASSARE. Raffinar la lana col gli scardalli. (Lat. *carminare.*) *Carder la*

*laine.* §. Per metaf. Sento che l' Manaffario ha buona cera - perchè scardassia. Che così scardassato t'ha lo stame. Se non che a scardallar s'avea la lana. §. Per Dir male. *Médire.*

SCARDASSI. Strumenti noti con denti di fil di ferro auncinati, detti anche Cardi, co' quali si raffina la lana, acciò si possa filare. (Lat. *carmin.*) *Cardes à carder la laine.*

SCARDASSIERE. Che scardassa, che fa l'arte dello scardassare. (Lat. *carminator.*) *Cardeur de laine.*

SCARDINE. } Specie di pesce. *Sorte*  
SCARDONE. } *de poisson.*

SCARICABARILLI. Sorta di giuoco fanciullesco. *Sorte de jeu d'enfants.*

SCARICALASINO. Sorta di giuoco, che si fa fuor tavoliere. *Sorte de jeu, aux dames valetues.*

SCARICAMENTO. Lo scaricare. (Lat. *exonerare.*) *Décharge, f.*

SCARICARE. Levare il carico da dosso, sgravare. (Lat. *exonerare.*) *Décharger.* E si usa anche nel neut. pass. *Se décharger.* §. Scaricare: per metaf. (Lat. *satisfacere.*) *Satisfaire.* Nel quale coll'ajuto di Dio, io spero assai bene scaricarmi. Gente infinita d'infinita parti vennero in quest' Isola, femmine, e uomini, per scaricarsi de' lor voti: cioè, soddisfare, e sgravar la coscienza. §. Scaricare archibuso, artiglieria: è farne uscir la carica col darle fuoco. (Lat. *explodere, displodere.*) *Décharger l'artillerie.* §. Scaricar l'arco, o la balestra: si dice il Farla scoccare. *Tirer l'arc.* §. Scaricarsi de' fiumi: si dice del Mettere l'acque loro in altro fiume, o sì vero nel mare. (Lat. *exonerari, egeri.*) *Se décharger, en parlant des fleuves.* §. Scaricare il ventre: Cacare. (Lat. *cacare, ventrem exonerare.*) *Décharger son ventre.* §. Scaricar la testa: Trarne per le narici, o altronde i soverchj umori. *Décharger la tête.*

SCARICATO, add. da Scaricare. *Déchargé.*

SCARICATOJO. Luogo, dove si scarica. *Lieu où l'on décharge.*

SCARICO. Scaricato, add. da Scaricare. *Déchargé.* §. Per metaf. (Lat. *solutus, hilaris.*) *Déchargé, fig. Content.* Parendoli aver fatto una bella pruova, se ne tornò tutto scarico a dormire. Cominciando allora scarica di ogni pensiero, a perdersi nell'allegrezza. §. Parlandoli di liquori: vale Chiaro, limpido; come Vino scarico. (Lat. *dilutus, clarus.*) *Clair, qui n'est pas trop chargé en parlant des liqueurs.* §. Scarico di collo, o di gamba, &c. *foible.* (Lat. *altricus.*) *Qui a le cou étroit, la jambe fine, &c.*

SCARICO, sust. Giustificazione, sgravamento. (Lat. *purgatio.*) *Décharge, f.*

SCARIFICARE, voc. lat. Lo scaricare, imaccare. (Lat. *scarificare.*) *Scarifier, déchaquer la peau.*

SCARLATTINO. } Panno lano rosso di  
SCARLATTO. } nobilissima tintura. (Lat. *purpura, pannus purpureus, coccineus.*) *Escarlate, f.*

SCARMANA, o Scalmara. Infermìa cagionata dal riscaldarsi, o rinfreddarsi. (Lat. *pleuritis.*) *Pleurisie.*



**SCARMANARE**, o Scalmanare. Incorrere nell' infermità della scarmiana. (Lat. pleuritide coriipi.) *Gagner une pleuresie.*

**SCARMIGLIARE**. Scompigliare, avviluppare. (Lat. turbare.) *Houffiller, écheveller.* §. Neut. pass. Rabbuiarsi, azzuffarsi, quasi graffiandosi, guatandosi gli abiti, e disordinandosi i capelli. (Lat. comam turbare, crines vellere.) *Se prendre aux cheveux.*

**SCARMIGLIATO**, add. da Scarmigliare. Scompigliato, avviluppato. (Lat. turbatus.) *Houffillé, échevillé.*

**SCARMIGLIONE**. Da Scarmigliare. Nome d'un Diavolo, presso Danze. *Nom que Dantes donne a un des diables.*

**SCARMO**, Arnese da nave: Caviglia, alla quale vien legato il remo. (Lat. scalmus.) *Touret, nage.*

**SCARNAMENTO**. Lo scarnare. (Lat. scarificatio.) *Scarification, découpeure de la peau.*

**SCARNARE**. Proprio Levare alquanto di carne superficialmente. (Lat. scarificare.) *Scarifier, effleurir, ôter tant soit peu de chair.* §. Direbbersi per simil. di Ogni corpo, benchè non sia di carne, allora che se ne levi nella stessa guisa. §. Per simil. In neut. pass. Dimagrire, consumarsi. (Lat. tabescere, contabescere.) *Decharner.*

**SCARNASCIALARE**. Darli alla crapula, e a' pasatiempi di carnasciale. (Lat. bacchanalibus indulgere, bacchanalia vivere.) *Faire le carneval.*

**SCARNATINO**. Incarnatino. *Incarnat, couleur de chair.*

**SCARNATO**, add. da' lor verbi.

**SCARNIFICATO**. §. Scarificè.

**SCARNO**. Scarnato, affilato, magro, che hà poca carne. (Lat. macer, gracilis.) *Maigre, débarné.*

**SCARPA**. Il calzare del piede, fatto per lo più di cuojo, che alla parte di sopra diciam Tomajo, e a quella, che sia sotto la pianta, diciamo Suolo. (Lat. calceus, calceamentum.) *Soulier, m.* §. Scarpa: diciamo a quel Pendio delle mura, che le fa sporgere in fuori più da piè, che da capo; Onde Muro a scarpa. *Escarpe de muraille; Talus.*

**SCARPA**. Specie di pesce vilissimo di lago, che diceasi ancora Scarpetracia. (Lat. ballerus.) *Sorte de poisson de lac.*

**SCARPELLARE**. Propriamente Lavorar le pietre collo scarpello. *Tailler des pierres.* §. Per Intagliare. (Lat. cælare, incidere.) *Graver.* §. Per simil. Levarsi i pezzuoli della pelle coll' unghie, a guisa che della pietra si lo scarpello. (Lat. scabere.) *S'égarrigner.*

**SCARPELLATORE**. §. Quegli, che la scarpellino. §. vorà le pietre collo scarpello. (Lat. lapidarius.) *L'ailleur de pierre; graveur.*

**SCARPELLO**. Strumento di ferro tagliente in cima, col quale si lavorano le pietre, o i legni. (Lat. cælum, sculpium.) *Ciseau de tailleur de pierre, de charpenter.*

**SCARPETTA**. Dim. di Scarpa. (Lat. calceolus.) *Petit soulier, escarpin.*

**SCARPETTACCIA**. Pegg. di Scarpetta. *Wan fischer.* §. Scarpetaccia. Sotta di pesce. (Lat. ballerus.) *Sorte de poisson.*

**SCARPINO**. Scarpa fine. *Escarpin.*

**SCARPIONE**. Animal noto velenoso. Scorpione. (Lat. scorpion.) *Scorpion.* Le cofe ancor senza lingua, e senza anima, tetta, e mura, e latere, eran guardate intorno, se vi dormisse lo scarpione: cioè, se sollevi nascosto inganno. §. Per Una specie di pesce. (Lat. scorpion piscis.) *Sorte de poisson.*

**SCARKIERA**. Gente di scarriera, li dice d'uomini vagabondi, e prestì a ogni mal fare. *Des vagabonds, des gens de mauvaise vie.* §. Comperare, e vendere per scarriera: diceasi del Comperare, e vendere fuori del traffico comune, e quasi occultamente. *Acheter, ou vendre de la contrebande.*

**SCARRUCOLARE**. Lo scorrer del canapo sulla girella della carrucola liberamente, e con violenza: contratio d'incarrucolare. *Glisser la corde dans la poulie.*

**SCARSAMENTE**. Con iscarità. (Lat. parcè.) *Pauvement, médiocrement.*

**SCARSAPERE**. Sotta di erba. (Lat. marum.) *Marum, plante.*

**SCARSEGGIARE**. Andare a rilente collo spendere, o donare, o con simili cose. (Lat. parcè togare.) *Epargner.*

**SCARSELLA**. Specie di taschetta, o borsa di cuojo, cucita a un ferro, per portarvi dentro danari. (Lat. alcopera, mantica.) *Bourse pour mettre de l'argent.* §. Per Quella apertura, che hà il granchio nella pancia.

**SCARSETTO**. Dim. di Scarfo. (Lat. parcus, parciur.) *Un peu ménagé.* La gamba ci darà selvaggia, lunga, scarsetta. *L'ambefine, maigre.*

**SCARSEZZA**. Scarfità. (Lat. parcias, parlimonia.) *Epargne, ménage.*

**SCARSISSIMO**, sup. di scarfo. (Lat. parciissimus.) *Tres-ménager.*

**SCARSITA'**. Astratto di Scarfo. *Epargne. Manque, défaut, besoin.*

**SCARSO**, add. Alquanto manchevole. (Lat. parcus, inops, nancus, exiguus.) *Manquant.* Che tutte somiglianze sono scarfe. §. Aggiunt. a Moneta: Che non è di peso. *Monnoje qui n'est pas de poids.* §. Per Tenace, misero, che spende a rilente. (Lat. parcus, avarus.) *Ménager; avareux, &c.* §. Quando colpo, o simile ferisce obliquamente, o colla parte più debbole dell'arme, si dice Corre scarfo.

**SCARSO**, sust. V. Scarfità.

**SCARTABELLARE**. Legger presto, con poca applicazione. (Lat. lectare.) *Femilletter un livre, lire en courant.*

**SCARTABELLO**. §. Libro, o Leggendario. §. da di poco pregio. (Lat. libellus.) *Mauvais livre, ou de peu de chose; Paperaffes.*

**SCARTARE**. Gettare in giuocando a monte le carte, ch' altri non vuole. *Ecarter aux cartes.* §. Per metaf. kiculare, o persona; o consiglio, o che che sia. (Lat. rejicere.) *Rejeter.*

**SCARTATA**. Lo scartare. *Ecart; l'action d'écartier.*

**SCARTATO**, add. da Scartare. (Lat. rejectiv.) *Rejette.* §. Dar nelle scartare. Dicei, dell'Avere a valersi di quel, che già è stato scartato: metai. tolta dal giuoco delle carte.

**SCARZO**. Di membra leggiadre, e agili; contratio di Atticcato, travelfato, mallico. (Lat. agilis.) *Agile.*

**SCASARE**. Cacciar di casa. (Lat. domo ejicere.) *Chasser de la maison, jeter l'habitation à quelqu'un.*

**SCASIMODOE**. Voce bassa. Verbi grazia. (Lat. verbi gratia.) *Par exemple.*

**SCASSARE**. Cavar della cassa le mercatanzie, e simili; contratio d' Incassare, che è Porre in cassa. *Tirer du coffre.* §. Per Scassinare. V. §. Scalfare, trattandosi di Terra: vale Divegliere. *Defricher la terre.*

**SCASSATO**, add. da Scassare. *Tiré du coffre, &c.*

**SCASSINARE**. Rompere, guastare, sconquassare. (Lat. frangere, rompere, corrumpere.) *Rompre, fracasser.*

**SCASSINATO**, add. da Scassinare. *Rompus, fracassé.*

**SCASSO**. Divelto. Forse dal Gr. *σκαπτεω*. (Lat. pascium.) *Terre défrichée.*

**SCATAPOCCHIO**. Voce da scherzo. Il membro virile. (Lat. penis.) *Membre viril.*

**SCATENARE**. Trar di catena, sciore altrui la catena. (Lat. ex catenis solvere.) *Dechainer.* §. Per metaf. (Lat. erumpere, ingruere.) *Se déchainer.* Or qual nera con fremei orribili - scatenossi tempesta fierissima.

**SCATENATO**, add. da Scatenare: Libero, e sciolto dalla catena. (Lat. vinculis liberatus.) *Dechainé.*

**SCATOLA**. Piccol vaso, fatto di legno sottile, per riporvi entro che che sia. (Lat. pixis.) *Boete.* §. E perchè nelle scatole degli Speciali è scritto a lettere grandi di quel che s'è dentro: diciamo proverb. Dire a lettere di scatole, o di Speciali: Il dire a uno il suo parere alla libera, e come si dice Fuor de' denti. (Lat. liberè loqui, nudo capite dicere.) *Parler ouvertement, librement.*

**SCATOLETTA**. §. Scatola piccola. (Lat. scatolino.) *Petite boete.*

**SCATTARE**. Lo scappare, che fanno le cose tese, da quelle, che le ritengono, come archi, e simili. *Déchoer; échapper.* §. Per Passare, scorrere. (Lat. praterire, labi.) *Passer.* Senza lasciare scattare pure un giorno, &c.

**SCATTATO**, add. da Scattare. *Echappé; décoché.*

**SCATTATOJO**. Quello strumento adunco, per lo più, di ferro, dove s'attacca la corda dell'arco, o simili: Scoccatujo *Noix de l'arc.*

**SCATTO**. Lo scattare. (Lat. lapsus.) *L'action d'échapper, &c.*

**SCATURIGINE**. Sorgente, propriamente dell'acque. (Lat. scaturigo.) *Source.*

**SCATURIRE**. Proprio lo Scoppiare, o l'uscir dell'acque dalla terra, o da' massi. (Lat. scaturere, scaturire, fluere.) *Souffrir, résillir.*

**SCAVALCARE**. In signif. neut. Scender da cavallo. (Lat. ex equo descendere, equum dimittere.) *Descendre de cheval.* §. Scavalcare: att. Fare scendere. (Lat. equo dejicere.) *Faire descendre de cheval.* §. Scavalcare: per metaf. Avendo l'energia del fieddo, nel rareare, scavalcato d'infieme le viti. §. Scavalcare altrui: vale farlo cader di grazia, o di grado. *Faire tomber quelqu'un, fig.*

**SCAVALCATO**, da Scavalcare. *Descendu de cheval.*



SCAVALLARE. Scavallare, (Lat. equo deturbare.) *Jetter de cheval, faire tomber.* §. Scavallare uno: diciamo il Farlo cadere di grazia, o di grado, altrui, entrandovi tu. (Lat. aliquem apud aliquem criminando, ipsum in illius animo anteire.) *Supplanter.* §. Scavallare: per Incapigliarsi, sbordellare. (Lat. lascivire.) *Cosrir comme les enfans, se prendre aux cheveux, poster, &c.*

SCAVALLATO, add. da Scavallare. (Lat. equo deturbatus, dejectus.) *Jetté de cheval.*

SCAVAMENTO. Lo scavare. (Lat. fossio.) *Cressement.*

SCAVARE. Quasi sotto cavare, affondare, far buca. (Lat. cavare, effodere.) *Crenser, fouir la terre, folloier.*

SCAVATO, add. (Lat. excavatus.) *Crensi.*

SCAVEZZACOLLO. Caduta, o rompicollo. *Chûte, ruine, précipice.* Gli altri si gitavano a scavezzacollo alle navi. Qui modo avverb. e vale Precipitosamente, con pericolo di scavezzarsi il collo. (Lat. ruabant.) *A corps perdu, à bride abbatue, &c.* §. Scavezzacollo: diciamo anche a Uomo di scandalosa vita. (Lat. in omne facinus projectus.) *Débauché.*

SCAVEZZARE. Quasi Scapezzare, rompere, spezzare in tronco. (Lat. discindere, diffumpere, truncare.) *Rompre, briser, casser; ébrancher.* §. Per metà. (Lat. precipitare.) *Précipiter.* L' avverti a non iscavezzar la retorica per troppo volere. §. In proverb. disse il Petrarca: Chi troppo s'asfortiglia, si scavezza: cioè, Chi troppo sofisticata, non conchiude, e non conduce niente a fine. (Lat. abruptum tensus funiculus.) *Qui vent rechercher trop, ne conduit rien.*

SCAVO. La parte scavata di qualche cosa. (Lat. cavum, pars excavata.) *Creux, subs.*

SCAZZELLARE. Traffullarsi. (Lat. colludere.) *Jouer, folâtrer.*

SCAZZONTE. Sorta di verso usato da Greci e da' Lat. (Scazon.) *Scazon, sorte de vers chez les Grecs & les Latins.*

SCEBRAN. Sorta d'erba. *Sorte de plante.*

SCEDA. Bette, scherno. (Lat. irrisio, lusus, ludus.) *Raillerie, moquerie.* Con suoi modi, e costumi pieni di scede, e di spiacevolezza. (Lat. ineptia.) *Fadaises.*

SCEDATO. Dato alle scede. (Lat. deridiculus.) *Railleur, moqueur.*

SCEDERIA. Sceda. V.

SCEGLIMENTO. Lo scegliere. (Lat. delectus.) *Choix.*

§ SCEGLIERE, o Scerre. Cernere, separare, o mettere di per se cose di qualità diverse, per distinguerle, o per eleggerne il migliore: e tal volta Eleggere semplicemente. (Lat. eligere, feligere, scernere.) *Choisir; élire, préférer.* Uno che ebbe nome Orto, fù il primo sceltor, e coronato per li Romani. Qui, eletto.

SCEGLITICCIO. La parte peggiore, e più vile delle cose scelte. (Lat. purgamentum.) *Le rebut de quelque chose, le plus mauvais; ordures, &c.*

SCEGLITORE. Che sceglie. (Lat. selector.) *Qui choisit.*

SCELLERA'GGINE. } Scelle-

\*SCELLERANZA, voc. ant. } ratezza.

(Lat. scelus.) *Méchanceté.*

SCELLERATAMENTE. Con scelleratezza, (Lat. sceleratè, scelestè.) *En scelerat, méchamment.*

SCELLERATISSIMAMENTE, sup. di Scelleratamente. (Lat. scelestissimè.) *Très-méchamment.*

SCELLERATISSIMO, sup. di Scellerato. (Lat. sceleratissimus, scelestissimus.) *Très-scelerat.*

SCELLERATO. Pieno di scelleratezza. (Lat. sceleratus, scelestus.) *Scelerat, capable de toutes sortes de méchancetés.*

SCELLERATEZZA. } Fatto pieno

\*SCELLERITA', voc. ant. } d' eccessiva malvagità, e bruttura. (Lat. scelus, facinus, improbitas.) *Crime, méchanceté, scelestesse.*

\*SCELLEROSO, voc. ant. Scellerato.

SCELTA. Lo scegliere, elezione. (Lat. electio, delectus.) *Choix, m.* §. Usiamo anche Sclta: per la Parte più squisita, e più eccellente di che che sia. (Lat. flos, robur.) *L'élite de quelque chose.* §. E Sceligliccio: per la Parte peggiore. V.

SCELTO, add. da Scegliere. (Lat. selectus, electus.) *Choisi, élu.* §. Per Buono. *Bon.*

SCELTUME. La scelta, che si fa delle cose cattive separate dalle buone: Marama. (Lat. purgamentum.) *Rebut, épluchures.*

SCEMAMENTO. Lo scemare. (Lat. imminutio, detractio, decrementum, detrimentum, defectio.) *Diminution.*

SCEMANTE. Che scema. (Lat. minuens, decrefcens.) *Qui diminue.*

SCEMARE. Ridurre a meno, diminuire. *Diminuer.* §. E nel neutro, come anche nel neut. pass. Ridurli a meno, diminuirli. (Lat. minuire, decrefcere, minui.) *Diminuer, neut.*

SCEMATO, add. da Scemare. (Lat. imminutus.) *Diminué. Baissé; affoibli, &c.*

SCEMATORE. Che scema. *Qui diminue.*

SCEMO, add. Che manca in qualche parte della pienezza, e grandezza di prima, ed è più propio de' vasi. (Lat. imminutus.) *Diminué; baissé.* Poco più oltre veggio in sulla rena gente seder propinquo al luogo scemo: cioè, alla fine, e dove e' cominciava a mancare. Quando io m'accorsi, che l' monte era scemo: cioè, aveva concavità, e valle, sì che non girava tondo. Avvegnachè i pensieri - mi rimasero, e chinati, e scemi: cioè, rintuzzati. §. Per l' sciocco, e di poco senno. (Lat. simplex, fatuus, mente captus, imminuta mente.) *Sot, niais, idiot; fol.*

SCEMO, fust. Diminuiimento, scemamento. (Lat. diminutio, imminutio, decrementum.) *Diminution.*

SCEMPIA'GGINE. Scimunitaggine, balordaggine, bellaggine. (Lat. simplicitas, fatuitas.) *Fatuité, sottise.*

SCEMPIARE. Sdoppiare; contrario d' Addoppiare. *Rendre simple ce qui éroit double.* §. Per Ridurre a chiarezza semplicità. O vero Scimpiare. Contrario di Abbreviare. *Expliquer, développer.* §. Per Fare scempio: cioè, Tormentare aspramente.

(Lat. discruciare.) *Tourmenter vivement; réduire au désespoir.*

SCEMPIATA'GGINE, V. Scempiaggine. SCOMPIATO. Sdoppiato, fatto scempio. *Devenu simple, contraire de double.* §. Per

Semplice, sciocco, scimunito. (Lat. insipidus, fatuus.) *Sot, fat, simple, hébété.*

SCOMPIAZZA. Astratto di Scempio. (Lat. simplicitas, ineptia, res inepta, stoliditas.) *Fatuité, sottise, simplicité.*

SCEMPIO, add. Contrario di Doppio.

(Lat. simplex.) *Simple, contraire de double.* Uscir gli orecchi delle gote scempie: cioè, mancanti, e disette. Sarà la compagnia malvagia, e scempia: cioè, divisa. §. Scempio: lo pigliamo anche in signif. di Scempiato: cioè, per Di poco senno. (Lat. simplex, fatuus, stolidus.) *Sot, niais, simple.*

SCEMPIO, fust. Crudel tormento. (Lat. cruciatus, us.) *Tourment, supplice, châtiement.* Voce Poetica.

SCENA. Il paese, e luogo finito sul palco da' Comici. (Lat. scena.) *Scène.*

§ SCEN'DERE. Andare in basso, calare: contrario di Salire. (Lat. descendere.) *Descendre.* Scender di cavallo, Scender dal monte, Scendere a terra, e in terra. §. Per att. signif. Scendere il poggio. Di quindi scese le sue genti nella terra. (Lat. demittere.) *Descendre; mettre bas.* §. Per Semplicemente Andare. *Aller, marcher.* §. Per Andare a seconda d' un fiume. (Lat. descendere.) *Descendre un fleuve.* §. Per Discendere: cioè, Venir per generazione. (Lat. originem ducere, descendere.) *Descendre, tirer son origine.* §. Per Rinviare. *Baïsser de prix.* L' olio scende, &c.

SCENICO. Di scena. (Lat. scenicus.) *Scénique, de scène.*

SCERNERE. Discernere, distinguere, distintamente conoscere. (Lat. discernere, distinctè cognoscere.) *Discerner.* O frate, disse, questi, ch' io ti scerno - col dito: cioè, mostro. §. Per Sciegliere, eleggere. (Lat. scernere, feligere.) *Choisir, élire.*

SCERNIMENTO. Lo scernere. *Discernement, l'action de discerner.* La sottiglianza è scernimento di vizzj dalle virtù. (Lat. discretio, separatio.) *Distinction, separation.*

SCERPARE. Rompere, guastare, schiantare. (Lat. divellere, extirpare.) *Rompre; arracher.* §. Neut. pass. Il cuor mi scerpa, &c.

SCERPASO'LEA. Sorta di piccolo uccello. *Sorte de petit oiseau.*

SCERPELLATO. } Epiteto d' occhio,

SCERPELLINO. } che abbia arrovesciate le palpebre. *Oeil éraillé.*

SCERPELLONE. Error solenne, commesso nel parlare, o nell' operare. (Lat. hallucinatio.) *Faute grossière, soit de paroles, soit de faits.*

SCERRE. V. Scegliere.

SCERVELLATO. Che gli è uscito il cervello: Dicervellato. (Lat. mente captus.) *Ecervellé.*

SCESA. China, via, luogo per lo qual si cala da alto a basso: contrario di Salita, d' ena. (Lat. descensus, declive, declivitas.) *Descense.* §. Scesa: diciamo al Catarro, che discende dal capo nelle membra.

(Lat. distillatio, rheuma.) *Rhume.* §. Pre-



dere, e simili, che che sia a scelta di testa: vale *Offinarvi*, mettervi ogni forza, studio, applicazione, e diligenza ad oggetto di conseguire l'intento. (Lat. totis viribus inniti, omnibus nervis intendere.) *Faire l'impossible pour quelque chose, s'obliger.*

**SCE'TTICO.** Dicesi quel Filosofo, che secondo gl' insegnamenti della sua setta, niente afferma per vero, e di tutto dubita. (Lat. scepticus.) *Sceptique.*

**SCETTRO.** Bacchetta reale, segno d'autorità, e dominio. (Lat. sceptrum.) *Sceptre.*

**SCEVERAMENTO.** Lo sceverare, separazione. (Lat. discretio, separatio.) *Séparation; distinction.*

**SCEVERARE.** Che per sincipio si dice anche talora *Scevrare*. Scegliere, separare. (Lat. scecernere, separare, dissociare.) *Séparer.*

**SCEVERATA.** V. Sceveramento.

**SCEVERATAMENTE.** Separatamente. (Lat. separatim, scorsim.) *Séparément.*

**SCEVERATO.** add. da Sceverare: Separato. (Lat. separatus.) *Séparé.*

**SCEVERATORE.** Che scevera. (Lat. separator.) *Qui sépare.*

**SCEVERO.** Sceverato. (Lat. separatus.) *Séparé.*

**SCEVRO.** Sincipo di Scevero: modo poetico. *Séparé.*

**SCHEGGIA.** Nel suo proprio signif. Quello, che viene spiccato dal tagliare, o lavorare i legnami. (Lat. affila, schidia, scandula.) *Eclat de bois; copeau, &c.* §. Scheggia: figurat. Rompendo il ghiaccio in minutissime schegge. Scheggia d'osso, &c. §. Scheggia: Tronco di pianta. *Tronc.* §. Scheggia: Scoglio scheggiato. (Lat. rupes praeputa.) *Roche.* §. Scheggia: Legno. Il nome di colei - che s' imbellettò nell' imbellettare schegge: cioè, nel toro fatto di più pezzi di legno. §. Scheggia: diciamo anche a Sottile striscia di legname, per uso di far corbelli, panieri: ed altri vasi simili. (Lat. scandula.) *Bardeau.*

§. Chi ha de' ceppi, può far delle schegge: proverb. volgare, e vale Che dall' assai può trarsene il poco. (Lat. cui multum est piperis, etiam oleribus immiscet.) *Qui a du bois peut faire des copeaux.* §. La scheggia ritrae dal ceppo: del Non tralignare. (Lat. patris est filius, fortes creantur fortibus.) *Le fils ressemble au pere.*

**SCHEGGIALE.** Sorta di cinto di cuojo, con fibbia. (Lat. cingulum.) *Ceinture de cuir.*

**SCHEGGIARE.** Fare schegge. (Lat. scindere, diffondere.) *Faire des copeaux, des bardeaux, &c. Fendre du bois.* Lo scoglio, che scheggia dalla ripa: cioè, che scoscende.

**SCHEGGIATO.** add. da Scheggiare. *Fendu.*

**SCHEGGIO.** Scheggia. (Lat. rupis segmentum, rupes.) *Ruine.*

**SCHEGGIONE.** Accresc. di Scheggia. *Gros copeaux.*

**SCHEGGIOSO.** Che ha schegge. (Lat. praeputus, plem d' éclats.)

**SCHEGGIUOLA.** § Dim. di Scheggia.

**SCHEGGIUTTA.** § (Lat. parvum segmentum.) *Petit éclat de bois, petits copeaux, &c.*

**SCH'ELETRO.** Carcame: tutte l'ossa d'un animal morto, tenute insieme da' nervi, e scosse di carne. (Grec. Σκελετός.) *Squelette.*

**SCHENCIRE.** Da Schencio. Andare a schencio. *Gaucher, aller de biais.* §. Per metaf. Scansare. (Lat. evitare, deviare, cavere.) *Eviter, esquiver.*

\* **SCHERAGGIO.** voc. ant. Fogna.

**SCHERANO.** Di mal' affare: Atlasino. (Lat. latro, facinorosus.) *Méchant, scelerat.*

**SCHERANZIA.** Squinzanzia. (Lat. angina.) *Esquinancie.*

**SCHERJATO.** Ignominia, che talora si dice a' Preti. *Injure qu'on dit quelque fois aux Pretres: Indigne.* §. Per limil. dicesi delle Pianta scapezzate.

**SCHERMA.** Schermo; e dicesi propriamente dell' Esercizio dello schermire. *Escrimer, faire des armes.* Onde Maestro di scherma: per Ischermitore. (Lat. lanista, gladiator.) *Maître en fais d'armes.* §. Per metaf. Perder la scherma: cioè, Perder la regola, e 'l modo dell' operare. (Lat. a regula aberrare.) *Oublier l'ordre, la règle.*

**SCHERMAGLIA.** Da Schermire. Combattimento, zuffa, riorta. (Lat. pugna, rixa, certamen.) *Combat, mêlée.*

**SCHERMARE.** Schermire. (Lat. se defendere, vitare.) *Se garantir, éviter.*

**SCHERMIDORE.** e Schermitore. Che schermisce, che fa l'arte della scherma, e quel, che la insegna. (Lat. lanista, gladiator.) *Maître en fais d'armes.*

**SCHERMIRE.** Schifare, e riparar con arte il colpo, che tira l'inimico, e cercar d'offenderlo nello stesso tempo. Giuocar di spada. (Lat. ludere ense, degladiari.) *Faire des armes; escrimer, parer un coup.* §. Neut. pass. Difenderli. (Lat. se tueri.) *Se défendre.*

**SCHERMITORE.** V. Schermidore.

**SCHERMO.** Riparo, difesa. (Lat. defensio, propugnaculo.) *Défense, f.*

\* **SCHERMUGIO.** voc. ant. Scaramuccia.

\* **SCHERNA,** e Schernia, voc. ant. Scherno.

**SCHERNEVOLE.** Di scherno, da scherzare. (Lat. contumeliosus, injuriosus.) *Injurieux, outrageux.*

**SCHERNEVOLMENTE.** Con ischernio. (Lat. contumeliosè, injuriosè.) *Outrageusement.*

\* **SCHERNIA,** voc. ant. Scherno.

\* **SCHERNIANO,** voc. ant. Che scherzisce. (Lat. irrisor, contumeliosus.) *Moqueux, railleur.*

**SCHERNIMENTO.** Scherno. *Moquerie; mépris.*

**SCHERNIRE.** Fare scherno a diletto, disprezzare alla scoperta. (Lat. irrider, contumelia afficere, subannare.) *Moquer, railler.* §. Per metaf. Non curare. (Lat. contemnere, ridere.) *Mépriser, ne faire aucun cas de, &c.*

**SCHERNITO.** add. da Schermire. (Lat. irrisor, ludibrio habitus.) *Méprise.*

**SCHERNITORE.** Che scherzisce. (Lat. irrisor, derisor, contemptor.) *Qui se moque, qui méprise.*

**SCHERNITRICE.** verb. fem. Che scherzisce. (Lat. contemptrix.) *Qui se moque, fem.*

**SCHERNO.** Beffa. (Lat. irrisor, contumelia.) *Moquerie, raillerie; mépris.*

**SCHERUOLA.** Spezie di lattuga. *Sorte d'herbe.*

**SCHERZAMENTO.** Lo scherzare, scherzo. (Lat. lusus.) *Badinerie, folâtrerie.*

**SCHERZANTE.** Che scherza. (Lat. ludens, alludens.) *Badin, folâtre.* Per questi tuoi d'ogn' intorno odoriferi, e scherzanti capelli. Qui è metafora.

**SCHERZARE.** E' proprio lo Scorrizzare, saltellare, gridare, o percuoterli leggermente, che per giuoco fanno i fanciulli, e gli animali giovani: Far delle baje, burlare. (Lat. lullulare, nugas agere, lacerare.) *Badiner, folâtrer.* §. Scherzare: lulliamo per Non far da senno. (Lat. joculari.) *Badiner, n'agir pas sérieusement.*

**SCHERZEVOLE.** Burlesco. (Lat. jocundus, argutus, facetus, lepidus.) *Badin, folâtre.*

**SCHERZEVOLMENTE.** Con ischerzo, da scherzo. (Lat. jocundè, verniliter, argutè.) *Pour badiner, en badinant.*

**SCHERZO.** Traffullo, baja. (Lat. jocus, lusus, ludium.) *Badinerie, folâtrerie; raillerie.* E attaccoli la battaglia in terzo - ed era per uccirne un strano scherzo. Qui per ironia, e vale, cattivo giuoco, offesa, danno. Adunque dissero alcuni come da scherzo. (Lat. joco.) *Par jeu.* §. Diciamo in prov. Recarli la cattività in ischerzo: cioè, Voler ricoprire la malvagità coll' ombra dello scherzo.

**SCHERZOSAMENTE.** Con ischerzo, per ischerzo. *En badinant.*

**SCHERZOSO.** Che scherza. (Lat. jocundus, jocosus, facetus.) *Badin, folâtre, enjonné.*

**SCHIACCIA.** Ordigno per pigliare gli animali. (Lat. decipula.) *Sorte de trébuchet pour attrapper des bêtes.* E' una pietra, o simile cosa grave sustentata d'alcuni fuscelletti posti in bilico, trà i quali si mette il cibo: tocchi scoccano, e la pietra cade, e schiaccia chi v'è sotto: onde è detto Giugnere, e rimanere alla schiaccia: per Esser colto, e per entrar nell' insidia. (Lat. nascam incidere.) *Etre attrappé, tomber dans les filets.* §. E Schiaccia: si dice a Quell' istrumento, che serve in vece di gamba a coloro, che l'hanno manca, o ittoppiata. *Quelque jambe de bois.*

**SCHIACCIAMENTO.** Lo schiacciare. (Lat. collisio.) *Ecrasement.*

**SCHIACCIARE.** Rompere, e infrangere; ed è più proprio, che d'altro, delle cose, che hanno guscio. (Lat. frangere, frondere, confringere, contundere, suffringere.) *Ecraser, casser, briser.* §. Schiacciare: per simil. Dal vecchio ponte guardavan la traccia - che veniva verso noi dell' altra banda - a che la sferza similmente schiaccia: cioè, percuote. §. Schiacciare: Metaf. Onde seguita, che quasi leciamente pecciamo, ischiacciando lo fumolo della coscienza: cioè, rintuzzandolo.

**SCHIACCIATA.** Focaccia. (Lat. placenta.) *Fouasse, gâlette, gâteau.* Facevan di due nodi una schiacciata, Qui in sent. equivoco.

**SCHIACCIATINA.** Picciola schiacciata. *Petite gâlette, &c.*



**SCHIACCIATO**, add. da Schiacciare. *Ecrasé, écrasé*. §. Per Piatto, e quali come se fosse schiacciato. (Lat. pressus, simus.) *Tout plat, écrasé*. Nafo schiacciato.

**SCHIACCIATURA**. Schiacciamento, infragimento. (Lat. confusio.) *Confusion*.

**SCHIAFFEGGIARE**. Dare schiaffi. (Lat. alapis cadere, colaphos infringere.) *Sous-fletter*.

**SCHIAFFO**. Colpo dato nel viso, con mano aperta. (Lat. alapa, colaphus.) *Soufflet*.

**SCHIAMAZZARE**. Proprio quel Gridar delle galline, quando hanno fatto l'uovo: e de' polli, e d'altri uccelli, quando egli hanno paura. (Lat. exclamare, perstreperare, crociare.) *Caquetter comme une poule*. §. In proverb. La gallina, che schiamazza, è quella, che ha fatto l'uovo: di Chi per ingerirsi troppo, si scuopre colpevole. (Lat. qui se ingerit, pro suspecto habetur.) §. Schiamazzare: Fig. Fare strepito, gridare. *Crier, faire du bruit, du tintamarre*. Chi schiamazza di quà, e chi di là, più giorni per la terra non si disse altro.

**SCHIAMAZZO**. } Da Schiamazzare:  
**SCHIAMAZZO**. } Romore, strepito, fracasso. (Lat. strepitus, tumultus.) *Bruit, tintamarre*. §. Schiamazzo: diciamo a quel Tordo, che si tien nell' uccellare in gabbia, e si fa gridare, mostrandogli la civera, acciocchè quei, che son nell' aria, si calino a quella voce. §. Schiamazzo: Per simil. *Appeau*. Convennero, che Laziare bazzica di Sabino fosse lo schiamazzo, e gli altri il vischio. (Lat. frutere dolium.)

**SCHIANCIANA**. La linea diagonale del quadrilatero. *Ligne diagonale du quarré*.

**SCHIANCIO**. Che partecipa del lungo, e del largo, siccome fa la diagonale del quadro, altramenti detta Schianciana. *Biais*. §. E per metaf. Se di lei solo uno sguardo - di sottocchi, o di schiancio. §. A schiancio: posto avverb. vale A sghembo, sghimbescio, a schifa. (Lat. transversim.) *De biais*.

**SCHIANTARE**, e Siantare. Rompere, con violenza, fendere; e ed è proprio degli alberi, de' panni, e di cose simili; e si usa anche nel neut. pass. (Lat. diffindere, scindere, scindi.) *Eclater, rompre, casser*. §. Per Cogliere. (Lat. carpere, decerpere.) *Cueillir, prendre*.

**SCHIANTATO**, e Siantato. Add. da' lor verbi. *Eclaté, rompu, cassé*.

**SCHIANTO**, e Sianto. Apertura, fenditura, rottura. (Lat. fractura.) *Eclat, fente*. §. Per metaf. e val Passione, e tormento. (Lat. cruciatus, dolor, dividia.) *Passion, tourment*.

**SCHIENZA**. Quella pelle, che si secca sopra la carne ulcerata. (Lat. crusta.) *Croute de playe, ou de galle*.

**SCHIAPPARE**. Da Chiappa: Schiappare un legno: vale Farne schegge. (Lat. in assulas dividere.) *Fendre du bois, éclater*. §. Quando vogliam mostrare uno essere grasso, e di buonissima fatta, diciamo: Egli è grasso, ch' egli schiappa, o quasi s'apre, e crepa, e non cape nella pelle: modo basso.

**SCHIARARE**. Far chiaro. (Lat. illustrare, clarum reddere.) *Eclaircir; éclairer*. §. Per Manifestare, dichiarare. *Déclarer*,

*mettre au clair*. §. Schiarare. Neut., e anche nel neut. pass. Divenir chiaro. (Lat. splendescere, lucescere, illucescere.) *S'éclaircir, devenir clair*. §. Schiarare: Uscir di dubbio. (Lat. certiorum fieri.) *Sortir de doute*.

**SCHIARATO**, add. da Schiarare. Fatto chiaro. *Eclairci; éclairé, &c.*

**SCHIARATORE**. Che schiara. (Lat. collustrator.) *Qui éclaircit, &c.*  
**SCHIARATRICE**, verbal. fem. (Lat. illuminatrix.) *Qui éclaircit, fem.*

**SCHIAREA**. Salvia salvatica. (Lat. salvia sylvestris.) *Sauge sauvage*.

**SCHIARIRE**. Farli chiaro. (Lat. illucescere.) *S'éclaircir, devenir clair*. Poscia trà esse un lume si schiari: cioè, apparve. §. Per Diradare. *Ransier*. Il Rè Carlo vegendo schiarire, e aprir la schiera degli spagnuoli. §. Onde Tesser chiaro: vale Fare il panno rado. E degli alberi: Potargli chiari; vale Potargli bene: cioè, Lasciar loro pochi ramicelli.

**SCHIATTA**. Stirpe, progenie. (Lat. soboles, progenies, stirps.) *Race, lignée, génération, famille*.

**SCHIATTIRE**. Squittire. (Lat. ululare.) *Glapir*.

**SCHIATTONE**. Da Schiatta. Giovane vigoglioso, e atticiato. *Un gros garçon, un rusteau*.

**SCHIAVA**, fem. di Schiavo. *Eslave, fem.*

**SCHIAVARE**. } Sconficcare. (Lat. schiavellare. } refigere.) *Percer*.

**SCHIAVACCIO**. Pegg. di Schiavo. (Lat. servus vilissimus.) *Villain esclave*.

**SCHIAVESCO**. Di schiavo, da schiavo. (Lat. servilis.) *D'esclave*.

**SCHIAVETTO**. Dim. di Schiavo. (Lat. servulus.) *Perit esclave*.

**SCHIAVINA**. Veste lunga di panno grosso, propriamente da schiavi, e la portano anche i pellegrini, e i romiti. (Lat. cento, centunculus.) *Robe d'esclave, & de pelerin*. §. E dello stesso panno, sene fan coperte da letto, e diconsi pure Schiavine. *Grosse couverture de lit*.

**SCHIAVITU'DINE**. Cattività. (Lat. servitus, captivitas.) *Eslavage*.

**SCHIAVO**, sust. Quegli, che è in intera potestà altrui, avendo perduta la libertà. (Lat. servus, captivus, mancipium.) *Eslave*. §. Per Obbligato. (Lat. obnoxius.) *Sujet, assujetti*.

**SCHIAVO**, add. Di Schiavonia. (Lat. Slavus, Illiricus.) *Eslavon*.

**SCHIAZZAMAGLIA**. Gente vile, e abietta. (Lat. populi fex.) *Canaille, lie du peuple*.

**SCHICCHERARE**. Proprio imbrattar fogli nello imparare a scrivere, o disegnare, che anche diciamo Scarabocchiare. (Lat. conscribillare.) *Griffonner, barbouiller en écrivant*. Che più carte non schicchierò, o impacciucche. Qui, dipignere, detto per avvilimento.

**SCHICCHERATO**, add. da Schiccherare. *Griffonné, barbouillé*.

**SCHIDONE**, e Schidione. Quello strumento lungo, e forte, nel quale s'infilano i carnaggi per cuocerli arrosti, che per lo più è di ferro. (Lat. veru.) *Broche, fem.*

**SCHIENA**. } Nell' uomo la parte  
**SCHIENALE**. } deretana, dalle spalle alla cintura: nel quadrupede, dalle spalle alla groppa: e ne' pesci, e simili, tutta la parte di sopra tra 'l capo, e la coda. (Lat. dorsum.) *Dos, échine*. E sì perchè tutte le grazie dovevano venir per ischienna di mulo, o d'asini; cioè, sulla schiena. *Sur des mulets, &c.* §. Per simil. La schiena de' marini liti. Quivi s'accampò, e con ottima gente prese la schiena d'un monte. Per ischienna un matton scambio di alani. Le schiene di due trespoli eran menfe.

**SCHIENANZIA**. Male, che vien nella gola, e la ferra. (Lat. angina.) *Squinancie, inflammation du gosier*. Oggi indifferente, Schinanzia, Scheranzia, Spremanzia.

\* **SCHIENCIRE**, voc. ant. Schentire, scanzare. *Eviter, détourner*.

**SCHIENELLA**. Malore, che viene nelle gambe dinanzi a' cavalli, tra 'l ginocchio, e la giuntura del piè. *Sorte de maladie de cheval*. Diceci anche Schinella, e trasfiscicelli all' Uomo.

**SCHIENUTO**. Che hà schiena. (Lat. dorsofus, humerosus.) *Qui a les reins larges*.

**SCHIERA**. Numero di Soldati in ordinanza. (Lat. acies, exercitus.) *Troupe de soldats*. §. Schiera: metaf. D'ogni ordinata moltitudine. (Lat. acies, multitudo.) *Quantité, ordre*. Guirton salura, e Messer Cino, e Dante - Franceschin nostro, e tutta quella schiera: cioè, compagna, conversazione, brigata. (Lat. cohors, sodalium.) *Compagnie*. Piantarai in esse schiere, ovvero ordini di peri, e di meli, &c. ancora vi si piantino schiere di mori, e di ciritigi: cioè, Filari. (Lat. versus.) *Rangée d'arbres*. §. A schiera: posto avverb. vale In compagnia, in truppa. (Lat. cattervati.) *Par bande, par pelotons*. §. A schiera a schiera: e vale In ischiera, a una schiera per volta. (Lat. agminati.) *Une troupe après l'autre*.

**SCHIERARE**. Mettere in ischiera. (Lat. aciem instruere, explicare, instruere exercitum.) *Mettre en ordonnance, arranger une armée*. §. E neut. pass. Mettersi in ischiera. *Se mettre en ordonnance*.

**SCHIERATO**, add. da Schierare. Messio in ordinanza. (Lat. instructus, explicatus.) *Mis en ordonnance, rangé en bataille*.

**SCHIETTAMENTE**. Con ischiettezza: (Lat. simpliciter, liberè, ingenuè.) *Purement, avec ingenuité*.

**SCHIETTEZZA**. Astratto di Schietto: (Lat. sinceritas, simplicitas, libertas, candor, ingenuitas.) *Sincerité, ingenuité, candeur*. §. Per Agilità. (Lat. agilitas.) *Agilité*.

**SCHIETTISIMAMENTE**, sup. di Schietto. *Très-ingenument*.

**SCHIETTISMO**, sup. di Schietto. *Très-sincere, très-pur*.

**SCHIETTO**. Puro, non mischiato. (Lat. purus, merus, sincerus.) *Pur, simple, qui n'est pas mêlé*. Parole schiette; Arme schiette, &c. §. Schietto: Pulito, uniforme, semplice. (Lat. simplex, purus.) *Uni, simple, uniforme*. Non rami schietti, ma nodosi, e involti. §. Uomo schietto, che diremmo anche Scarzo: vale Di membra leggiadre,



leggiadre, e agili: contrario d'Anticciato, travelfato, malificio. (Lat. agilis.) *Dégager*. aglio. §. Schietto, trasferito ad Animo, vale Sincero. (Lat. simplex, purus, integer, sincerus, candidus, liber, ingenuus.) *Sincere, pur.*

**SCHIFA IL POCO.** A modo di aggiunto: dicefi di Persona, che aratamente faccia la modella, e la contegnosa. *Qui fait le difficile, qui fait la petite bouche, le précieux, &c.* §. Onde in proverb. Monna schifa il poco, e ciuffa il tutto.

**SCHIFAMENTE.** Con ischiffezza. (Lat. fordide.) *Salemment, d'une manière à dégoûter. D'un air de dédain.*

**SCHIFAMENTO.** §. Lo schifare. (Lat. \*SCHIFANZA. §. evitatio, fuga, declinatio. *L'action d'éviter, d'esquiver; fuite, élongement.* §. Per Disprezio, vilipendio. (Lat. opprobrium.) *Mépris, opprobre.* Io son verme, e non uomo, vituperio degli uomini, e schifamento della gente. (Lat. abjectio plebis.) *Le rebut des hommes.*

**SCHIFARE.** Schivare, scanfare, fuggire. (Lat. evitare, effugere, declinare, saltidire, recusare.) *Esquiver, éviter; fuir.* Che giammai schismidior non t'ù sì accorto - a schifar colpo. (Lat. defletere.) *Parer des coups.* Quel poco, che m'avanza - fia ch'ì nol schifi, s'il vò dare a lui: cioè, nol dispregi. *Mépriser.* Che non si degnano d'esser nostri ministri, e non ischitano, ne l' lebbrofo, ne l' peccatore: cioè, non hanno a schifo, e a stomaco. *Se dégoûter.* Non schifavano prezzo, per picciolo, o grande: cioè, non ricufavano. *Refuser.*

**SCHIFFETTO.** Dim. di Scifo, nave. (Lat. phaselus.) *Petit esquif.*

**SCHIFEVOLE.** Che schifa. (Lat. fastidians.) *Qui méprise, qui a du dégoût pour les choses.*

**SCHIFEZZA.** Laidezza, sporcizia. (Lat. fordes, spurcitia, immunditia.) *Salété, malpropreté, ordure.* Le fame richiede picciolo costo, la schiffezza, e la ghiotornia lo richiede grande: cioè, la troppa isquiffiezza di gusto, e l' avere a schifo ogni cosa. (Lat. delicia, fastidium.) *Delicatijsse.*

**SCHIFILTA'.** Afttrato di Schifo, in signif. di Guardingo, o ritirato. (Lat. modestia.) *Modeste.* §. Per Ritrofia, ripugnanza. (Lat. retractarii animi vitium, rusticitas.) *Rusticité, humeur difficile, humeur réveche.* Ma io non la laudo, giacchè innanzi, ch' ella ne fia voluta ire a leuto, ell' abbia fatto tante schifiltà. *Faire la précieuse.* §. Per Ischiffezza. (Lat. immundities.) *Salété, ordure.*

**SCHIFILTOSO.** Che schifa, schivo, ritroso. (Lat. difficilis, rusticus, durus.) *Difficile, qui fait le dégoût, le précieux.*

**SCHIFISSIMAMENTE.** Laudilimamente, sporchilimamente. (Lat. spurcilimé.) *Tres-salemment.*

**SCHIFO,** add. Sporco, lordo. (Lat. spurcus, luctulentus.) *Sale, dégoûtant.* §. Per Ritroso, fastidioso, che stugge, che sdegna ogni cosa. (Lat. indignans, fastidiosus, delicatus.) *Difficile, réveche, qui fait le dégoût.* §. Per Guardingo, ritirato. (Lat. modestus.) *Modeste, retenu.* Chi è schifoso, conviene, che stenti infermo. (Lat. mollis, delicatus.) *Delicat.* §. Venire schifoso, Avere schifo. Avere a noja. (Lat. fa-

Tom. I.

stidio esse.) *Dégoûter.* Scrivendo in parlare schioto, diremmo A schifo. Onde Avere a schifo, o a schivo: vale Schifare, o schivare. (Lat. evitare, effugere, fastidio habere.) *Eviter, esquiver, fuir.*

**SCHIFO,** sust. Palifcalmo. (Lat. scapha.) *Esquif.* §. Per simil. Volta di stanza fatta a guisa di schifo a rovescio. *Voute de lambris.*

**SCHIFOSAMENTE.** Con ischiffezza. *D'une manière dégoûtante.*

**SCHIFOSISSIMAMENTE,** sup. di Schifosamente. *D'une manière tres-dégoûtante.*

**SCHIFOSO.** (Lat. fastidus, immundus.) *Dégoûtant.*

**SCHINANZIA.** Squinanzia. (Lat. angina.) *Esquinance.*

**SCHIMBESCIO.** (Lat. obliquus, transversus.) *Oblique, de biais.* Andare a schimbescio: cioè, Torto, e a traverso. (Lat. ire transversim.) *Aller de biais.* Campi fi in paduli, e posto al rezzo - e per non infangarmi vò a schimbesci: schimbesci, per la rima.

**SCHINCHIMURRA.** Nome finto per chiacchiera, per indur meraviglia, dal Boccaccio. *Mot qui ne signifie rien, mais dont Boccace s'est servi pour étonner.*

**SCHINIERA.** §. Arnele, per lo più di SCHINIERE. §. ferro, che difende le gambe de' Cavalieri. (Lat. tibiale.) *Jambière.*

**SCHIODARE.** Sconficcare, cavare il chiodo confitto. (Lat. reficere.) *Déclouer.* §. Per metaf. Io hò sì ben legato, a nodo a nodo - nella mia mente ciò, che detto avete - ch' a pena una parola non ne schiodo.

**SCHIOppo.** Sorta d' arme da fuoco: Archibuffo, scoppietto. (Lat. sclopus.) *Esquil.*

\*SCHIPPARE. V. Scappare.

\*SCHIPPITO, add. da Schippire. Scappato.

**SCHISA.** Diciamo Per ischifa, In ischifa: e vale A schincio. (Lat. in transversum.) *D' biais.*

**SCHISARE.** Schifare. (Lat. evitare.) *Esquiver, éviter.* §. Schifare. Termine aritmetico; e vale Dimostrare il numero roto in altra quantità di numero minore.

**SCHISO.** L'atto dello schifare, termine aritmetico. *Terme d'arithmétique.*

**SCHINARE.** Scanfare, sfuggire, schifare. (Lat. evitare, effugere.) *Esquiver, éviter, fuir.*

\*SCHIU'DERE. Contrario di Chiudere. (Lat. operire, recludere, refrerare.) *Ouvrir.* §. Per Escludere. (Lat. excludere.) *Exclure.*

**SCHIUMA.** Quella superfluità, che nelle cose liquide viene a galla, o per forza di calore, o per agitazione vemente, che vi imprigiona l'aria. (Lat. spuma.) *Ecume.* Cadde, e volgevafi per terra, e faceva schiuma per la bocca. §. Generali anche la schiuma nella bocca degli animali. *Bave, écume.* §. Per metaf. Se tosto grazia risolve la schiume - di vostra coscienza: cioè, purifichi le macchie. §. Onde diciamo Schiuma degli sciagurati, de' ribaldi, &c. per Isciaguratismo; per esser la schiuma fecia, e immondizia. (Lat. improborum fex.) *Le dernier de tous les malheureux, &c.* §. Venir la schiuma alla bocca; modo ballo: Adirarli. *Se ficher.*

**SCHIUMARE.** Levare, o tor via la schiuma. (Lat. spumam adimere.) *Econ-*

*mer, brer l'écume.* §. In signif. neut., e neut. pass. Fare, o generare schiuma. (Lat. spumare.) *Ecumer, faire de l'écume.*

**SCHIUMATO,** add. da Schiumare. *Ecumé.* Le virtù d'ambi congiunte, schiumate de' vizi, fatto avieno al Principato ottimo temperamento. (Lat. dempris vitiis.)

**SCHIUMOSO.** Pien di schiuma. (Lat. spumofus.) *Ecumoux.*

**SCHIVO.** Schifo in sentimento di Ritroso, guardingo. *Reveche, difficile; modeste.* E farebbero schivi - perch' e' fur Greci, forse del tuo detto: cioè, sdegnerbbero. E nellum di calcar fi mostra schivo. (Lat. abhorrens, alienus.) *Personne ne refuse, &c.* Giovane schivo, e vergognoso in arto. (Lat. modestus, pudicus, verecundus.) *Modeste.* Quasi senza governo, e senza antenna - legno in Mar, pien di pensier gravi, e schivi. (Lat. tristis.) *Fâcheux.*

**SCHIUso,** add. da Schiudere. (Lat. aperius, reclusus, refreratus; *Ouvrir.* §. Per Escluso. (Lat. exclusus.) *Exclus.*

**SCHIZZARE.** Saltar fuori, proprio de' liquori, quando scaturiscono, per piccoli zampilli, con impeto, o quando percossi saltan fuori con violenza. *Réjaillir, saillir, fondre.* E si usò anche nel lent. att. §. E Schizzare: termine di Pittura, e val Disegnare alla grossa. (Lat. leviter deformare.) *Faire une esquisse, terme de Peinture.*

**SCHIZZATOJO.** Strumento per lo più di stagno, o d'ortone, col quale s'arrae, o schizza aria, o liquore per diverse operazioni. (Lat. clyster.) *Seringus, f.*

**SCHIZZINOSO.** Ritroso, falvatico. (Lat. rusticus, rudis.) *Revêché, sauvage, dédaigneux.*

**SCHIZZO.** Quella macchia d'acqua, o di fango, che viene dallo schizzare. *Tache d'écume, ou de goutte d'eau.* §. Schizzo: il diciamo per Minimissima partecella. *Une miette de quelque chose.* Io non vò questo schizzo §. Schizzo. Termine di pittura: e vale Spezie di disegno, senza ombra, e non terminato. (Lat. graphis.) *Esquisse de peinture; ébauche.*

**SCIACQUARE.** Risciacquare. (Lat. ablucere, elucere.) *Rincer, laver, effanger.*

**SCIAGUATTARE.** Dicefi propriamente quel Diguazzare, che si fa de' liquori ne' vasi non interamente pieni; e anche talora del Travasarli senza ordine d'uno in altro vaso. *Brouiller, batre quelque liqueur dans un vase, qui n'est pas plein entièrement.*

**SCIAGURA,** e Sciaura. Malavventura, disavventura, disgrazia. (Lat. infortunium, res adversa.) *Malheur, m.*

**SCIAGURANZA,** e Sciauranza. V. Sciagurataggine.

**SCIAGURATA'GINE,** e Sciaurataggine. Afttrato di Sciagurato, e di Sciaurato. (Lat. ignavia, scelus, flagitium.) *Méchanete, lâcheté.*

**SCIAGURATAMENTE,** e Sciauratamente. Con isciagurataggine, viltà, e poltroneria. (Lat. scelesté, flagitiosè, ignaviter.) *Méchamment, lâchement.* §. E per Disaventuratamente, con disavventura, con isciagura. (Lat. misère, infelicitè, infortunatè.) *Malheureusement.*

**SCIAGURATELLO,** e Sciauratello. Dim.



di Sciagurato, e Sciaurato. (Lat. misellus.) *Petit malheureux.*

SCIAGURATISSIMAMENTE, e Sciaguratissimamente. sup. di Sciaguratamente.

*Tres-méchamment; très-malheureusement.*

SCIAGURATISSIMO, e Sciaguratissimo sup. di Sciagurato, e di Sciaurato. (Lat. scelestissimus.) *Tres-malheureux, tres-jé-*

*lébrés, &c.*

SCIAGURATO, e Sciaurato. Infelice, sgraziato. (Lat. infelix, infortunatus, miser.) *Malheureux.* §. Sciagurato: diceli anche per Vile, abietto, dappoco. (Lat. ignavus, vilis.) *Vile, lâche.* §. Sciagurato: vale ancora lo stesso, che Scellerato. (Lat. scelestus, flagitiosus, improbus.) *Scelerat.*

SCIACQUAMENTO. Lo scialacquare. (Lat. prodigientia, prodigitas.) *Dissipation; prodigalité, profusion, dégât.* §. Per metar. Alcuno restringendosi già dalle oziose parole, hà vinto lo scialacquamento della lingua: cioè, il troppo parlare.

SCIACQUANTE. Che scialacqua. Scialacquatore. (Lat. profundens, dilapidans, male utens.) *Diffipateur; qui prodigue son bien.*

SCIACQUARE. Prodigalizzare, spendere profusamente, dissipar le sue facultadi. (Lat. prodigere, profundere, dilapidare.) *Dissiper son bien, prodiguer.*

SCIACQUATAMENTE. Con scialacqua. (Lat. prodigè, profusè.) *Profusément.* §. Per metaf. E fà, che l'uom non dee usare scialquatamente l'uomo. Mi porto disordinatamente, e scialquatamente, quantunque volte io parlo.

SCIACQUATO, add. da Scialquare. (Lat. dilapidatus.) *Prodigue, dissipé.* §. Per Scialquatore, senza ritegno, disordinato nello spendere. (Lat. prodigus, profusus.) *Prodigue, qui dissipe son bien.* §. Per Disordinato nel procedere, e nel trattare. (Lat. incompotus, dissolutus.) *Déréglé.*

SCIACQUATORE. Che scialacqua. (Lat. profusus, prodigus.) *Prodigue, dissipier.*

SCIACQUATRICE. Verb. fem. Che scialacqua. (Lat. prodiga.) *Prodigue, dissipier.*

SCIACQUO. } Io scialquare. *SCIACQUO.* } (Lat. prodigientia, profusio, luxus.) *Prodigalité, profusion.*

SCIALAMENTO. Lo scialare. (Lat. exhalatio.) *Exhalation.*

SCIALARE. Sfogare, esalare. (Lat. exhalare.) *Exhaler.*

SCIALBARE. Intonicare. (Lat. restitutum inducere, exalbare, dealbare.) *Enduire un mur.* §. Per metaf. Questi diventano dentro ortenebrati, per la volontaria malizia, e col dimostrar d'essere operatori di giustizia, si scialbano dalla parte di fuori: cioè, ricomponono con belle apparenze i lor mancamenti, in guisa, che fà l'intonico al muro.

SCIALBATO, add. da Scialbare. (Lat. dealbatus, rectorio inductus.) *Enduit, blanchi.*

SCIALBO. Scialbato. *Enduit, blanchi.* §. Per lo Color dell'intonico; e val Pallido. (Lat. pallidus, exalbidus.) *Pale.*

SCIALIVA. Parte di flemma sottile. la qual uscendo dal capo per umettare le fa-

ci. (Lat. saliva.) *Salive.* Oggi più comunemente Sciliva.

SCIALO. Lo scialare. (Lat. exhalatio.) *Exhalation.*

SCIAMANNATO. Sciatto, scomposto, sconcio negli abiti, e nella persona. (Lat. inconcinus.) *Mal bâti, negligé, en desordre.*

SCIAME, e Sciamo. Quella quantità, e moltitudine di peccie, che abitano, e vivono insieme. (Lat. examen.) *Examen de mouches à miel.* §. Per simil. Quantità di persone, che abitano, e vivono insieme. (Lat. examen, multitudo, populus.) *Quantité de personnes, &c.*

SCIAMITO. Spezie di drappo di varie forte, e colori. (Lat. exhamitus.) *Sorte d'étoffe.*

SCIAMITO. Fiore di color rosso oscuro, fatto in forma di pina. (Lat. amaranthus.) *Amaranthe, f. sorte de fleur.*

SCIAMO. V. Sciamè.

\*SCIAMPIARE, voc. ant. Ampliare.

SCIANCARE. Romper l'anca. *Cassier la hanche.*

SCIANCATO. Che hà rotto, o guasto l'anca. (Lat. distortus, claudus.) *Ehanché, boiteux.*

SCIARAPPA. Radice medicinale di erba, che viene dall'Indie occidentali. (Lat. \*jalappa, gialappa.) *Sorte de racine qui vient des Indes, jalape.*

SCIARPELLARE. Tirarsi giù colle dita le palpebre di sotto degli occhi, per tenergli bene aperti. (Lat. palpebras diducere.) *Erailer les yeux, les ouvrir bien.*

SCIARPELLATO. Che hà le palpebre arrovesciate. *Qui a les yeux éraillés.*

SCIARPELLINO. Diciamo a Chi hà certo mancamento agli occhi. (Lat. lippus.) *Qui a les yeux éraillés, les paupieres renversées.* Che in oggi si dice volgarmente Scerpellino.

SCIARRA. Rissa, contesa. (Lat. rixa.) *Querelle, dispute, bataille.*

SCIARRAMENTO. Lo sciarrare. (Lat. dissipatio, prodigatio, desperatio.) *Déroute, dissipation.*

SCIARRARE. Dividere, sbarattare, sbaragliare, mettere in rotta. (Lat. dissipare, prodigere, fundare.) *Mettre en dérouté, dissiper.*

SCIARRATO, add. da Sciarrare. *Mis en deroute.*

SCIATICA. Male cagionato d'umore fermatosi verso l'osso scio. (Lat. coxendix, ischias, ischiadicus dolor.) *Sciastique.*

SCIATICO, add. da Sciatica. (Lat. ischiadicus.) *Sciastique, adj.* Ne' piedi sono due vene sotto a' talloni dal lato di fuori, che la Fifica appella sciatiche. Qui nome particolare.

SCIATICO, sust. Infermo di sciatica. (Lat. ischiade laborans, ischiaticus, ischiadicus.) *Qui a la sciastique.*

SCIATTO. Quegli, che usa negli atti, nelle parole, e negli abiti soverchia negligenza, e che v'è scomposto: Sciamannato. (Lat. incultus.) *Fort negligé, fort simple.*

SCIAURA. V. Sciaigura.

SCIAURATAGGINE. V. Sciaгурatagine.

SCIAURATAMENTE. V. Sciaгурatamente.

SCIAURATELLO. V. Sciaгурatello.

SCIAURATISSIMO. V. Sciaгурatissimo.

SCIAURATO. V. Sciaгурato.

SCIBILE, voc. lat. Che si può sapere. (Lat. scibilis.) *Qui se peut savoir.*

SCIEMPEZZA. V. Scempiezza.

SCIENTE. Scientifico, sapiente. (Lat. sapiens, literatus.) *Sçavant.*

SCIENIENTE. Con saputa. (Lat. scienter, consulto.) *Sçavamment.*

SCIENIFICAMENTE. Con modo scientifico. E' termine. (Lat. scientificè.) *Scientifiquement.*

SCIENIFICICO. Scienziato. (Lat. prudens, literatus.) *Scientifique.* La quale citrae l'intelletto dell'uomo dalle speculazioni, e scientifiche cose: cioè, di scienza.

SCIENTISSIMO, sup. di Scienze. (Lat. peritissimus.) *Tres-sçavant.*

SCIENZA, e Scienza. Notizia certa di che che sia, dependente da vera cognizione de' suoi principj. (Lat. scientia.) *Science.* §. Per Ogni sorta di dottrina, e letteratura. (Lat. doctrina, litera.) *Science.*

SCIENZATISSIMO, superl. di Scienziato. (Lat. doctilimus.) *Tres-sçavanti.*

SCIENZIATO. Che hà scienza. (Lat. litteratus.) *Sçavant.*

SCIENZUOLA. Dim. di Scienza. (Lat. scientiola.) *Petite science.*

SCIERPPELLONE. V. Scerpellone.

\*SCIFICARE, voc. ant. Pronosticare.

\*SCIFICATO, add. da Scificare. Pronosticato.

\*SCIIGNERE. Sciorre i legami, che cingono. (Lat. discingere.) *Décinde, délier; déjangler.*

\*SCIIGNATA, voc. ant. Colpo di taglio, e la ferita, che fà il taglio. Oggi più comunemente Scitignata. *Couper, taillade.*

SCILINGUAGNOLO. Filetto nervoso, attaccato sotto la lingua, che impedisce il parlare. (Lat. ancyloglossum.) *Le fies sous la langue.*

SCILINGUARE. Balbettare. (Lat. balbutire.) *Bégayer.*

SCILINGUATO, add. da Scilinguare. *Bégué.*

SCILIVA. Sciliva. (Lat. saliva.) *Salive.*

SCILLA. Squilla, cipolla. (Lat. scilla.) *Squille, oignon marin.* §. Per Nome di Scoglio. (Lat. scylla.) *Scille.*

SCILLITICO. V. Squillitico.

SCIOCCO. Nome di vento trà Levante, e Mezzodi. (Lat. notus.) *Le vent du Midi; le Sud.*

SCILOMA. Ragionamento lungo. (Lat. longus sermo.) *Long discours.* E' de' due generi.

SCIOPPARE. Dare gli sciloppi. (Lat. caldam præbere.) *Donner du Sirop.* Che è carnevale, altro, che un valente medico, &c. che ci scioloppa con mille passatempi. Qui, trattiene. §. Per metaf. Tu m'hai, Lorenzo, sempre scioloppato a questa volta dai la medicina. Però il venne co' baci scioloppando. To lo scioloppo colla speranza. (Lat. spe lachare.) *Flatter.*

SCIOppo. Scioppo. (Lat. \*sirupus, calda.) *Sirop.*

SCIMIA. Bertuccia. (Lat. simia.) *Singe, m.* Come io fui di natura buona sci-



nia : cioè , contrafacitore . §. Diciamo Dir l'orazion della scimia , o della bertuccia ; e s' intende , Borbottar bestemmiando , senza ellere inteso . *Marmotter , tempester , jurer entre les dents .*

SCIMATICO . Che tien di scimia , che hà della scimia . ( Lat. *simininus .* ) *De finge . qui a quelque chose du finge .*

SCIMATTARA . Spada corta , con taglio , e costola a guisa di costello , ma rivolta la punta verso la costola . ( Lat. *ensis falcatus , acinaces .* ) *Cimeterre , f. Sabre , m. E a questa qualità d'arme diciamo anche Storta .*

SCIMMIONE . Scimia grande , bertuccione . ( Lat. *simius .* ) *Gros finge .* §. Per simil . favellando d' uno sciocco , e scherzando col suo nome , l' uso Boccaccio . Ma il maestro scimmione rideva sì squaccheratamente , &c .

SCIMUNITAGGINE . Scempiaggine , balordaggine . ( Lat. *fatuus , ineptus .* ) *Faustite , simplicité , sottise .*

SCIMUNITAMENTE . Con iscimunitaggine . ( Lat. *ineptè , stultè .* ) *Sottement .*

SCIMUNITELLO . Dim. di Scimunito . ( Lat. *ineptus , fatuus .* ) *Petit sot .* Scimunitello a credenza .

SCIMUNITO . Sciocco , scemo . ( Lat. *infultus , infipidus , stultus , nebulo .* ) *Sot , far , niais .*

SCINDERE , voc. lat. Separare . ( Lat. *scindere , dividere , separare .* ) *Séparer .* Usato da' Poeti .

SCINGERE . Contrario di Cingere : Levare la cintura , sciore , liberare . *Déceindre , délier .* Usati anche in sent. neut. pass.

SCINTILLA . Favilla . ( Lat. *scintilla .* ) *Étincelle .*

SCINTILLAMENTO . Lo scintillare . ( Lat. *scintillatio .* ) *Étincellement .*

SCINTILLANTE . Che scintilla . ( Lat. *scintillans , micans .* ) *Étincellant .*

SCINTILLARE . Sfavillare . ( Lat. *scintillare .* ) *Étinceller .* §. E comunemente : Rispandere tremolando , qualche nel tremolare pajà , ch' e' can le scintille . ( Lat. *scintillare , micare .* ) *Étinceller , briller .*

SCINTILLAZIONE . Lo scintillare : splendore . ( Lat. *scintillatio .* ) *Étincellement .*

SCINTILLETTA . ? Dim. di Scintilla .

SCINTILLUZZA . § ( Lat. *scintillula .* ) *Perte étincelle .* Ma alcuna scintilletta di ragione dimosttrandomi . Qui è metaf.

SCINTO . Senza cintura , sfiabiato . ( Lat. *disinctus .* ) *Délié , sans ceinture .* Di me veggendo quella spada scinta - che fece al signor mio sì lunga guerra : cioè , spiccata dalla cintura , tola dal fianco .

SCIOCCACCIO . Scioccone . ( Lat. *infipidus , inficitus .* ) *Un grand sot .*

SCIOCCAMENTE . Con isciocchezza , senza giudicio , senza considerazione . ( Lat. *insipienter .* ) *Sottement , imprudemment .*

SCIOCCHEGGIARE . Fare scioccherie , vaneggiare , far cose da sciocchi . ( Lat. *insipienter agere , desperare .* ) *Faire des sottises , agir imprudemment .*

SCIOCCHERELLO . Dim. di Sciocco . ( Lat. *infipidus , infultus .* ) *Un petit sot , un petit far .*

SCIOCCHERIA . ? Stoltizia , pazzia .

SCIOCCHEZZA . § ( Lat. *stultitia , insipientia .* ) *Sottise , imprudence , folie .*

SCIOCCHISSIMAMENTE , superl. di Scioccamente . ( Lat. *stultissimè .* ) *Tres-imprudement .*

SCIOCCHISSIMO , sup. di Sciocco . ( Lat. *stultissimus .* ) *Tres-sot , fol , imprudent .*

SCIOCCO . Scipito , e senza sapore . ( Lat. *insipidus , infultus .* ) *Fade , infipide .* §. Parlando d' Uomo , o d' azion d' uomo : vale Che manca di saviezza , di prudenza . ( Lat. *stultus , insipiens .* ) *Sot , fat , fol , imprudent .*

SCIOCCONACCIO . Peggior. di Scioccone . ( Lat. *mente captus , fatuus .* ) *Un grand sot ; tout-à-fait fol .*

SCIOCCONE . Più che sciocco . ( Lat. *infultus , fatuus .* ) *Grand sot , grand fol .* Diciamo anche Babbione , che eziandio è lo stesso , che Semplice , e materiale . ( Lat. *stultus , infipidus .* ) *Gros niais .*

§ SCIOGLIERE . V. Sciorre .

SCIOGLIMENTO . Lo sciogliere . *Dénouement , dégageant .* §. Per Licenzioso commovimento . ( Lat. *seditio , licentia .* ) *Dissolution , libertinage .* §. Per Dis temperamento , liquefazione . ( Lat. *dissolutio .* ) *Dissolution , liquescation .*

SCIOLTAMENTE . Destramente . ( Lat. *agiliter .* ) *Agilement , adroitement , d'une manière déagée .*

SCIOLTEZZA . Destrezza . ( Lat. *dexteritas .* ) *Adresse , dextérité , air dégé .*

SCIOLO , add. da Sciorre . ( Lat. *solutus .* ) *Délié , dénoyé .* §. Sciolto : fig. Libero . ( Lat. *solutus , liber .* ) *Délié , libre .* Parole

sciolte , lingua sciolta , &c . Erano più sciolti a piangere : cioè , dirotti . §. Sciolto di membra : il diciamo per Agile , e destro . *Agile , délié .* §. A briglia sciolta : modo avverb. vale Precipitosamente , senza ritengo . ( Lat. *præcipitanter .* ) *A bride abbatue .*

SCIOLVERE , sust. Aciolvere : colazione . ( Lat. *jenaculum .* ) *Le déjeuner .*

SCIONATA . Gruppo di vento impetuoso : Turbine . ( Lat. *ecnephas , procella , turbo .* ) *Tombillon , un grand vent .*

SCIOPERARE . Levare chi che sia dalle sue faccende , faccendoli perder tempo . *Detourner quelqu'un de ses occupations , le débaucher .* §. È neut. pass. Levarsi dall' opera . *Perdre son tems , se tenir sans rien faire .*

SCIOPERATO . Senza faccenda , sfaccendato , ozioso , quasi dal Latino Barbaro (\* *Exoperatus , ociofus .* ) *Oisif , sans occupation ; fainéant .*

SCIOPERIO . Lo scioperarsi , perdimento di tempo . ( Lat. *otium .* ) *Oisiveté , perte de tems .*

SCIOPERONE . Scioperato . *Oisif , fainéant .* §. Vale ancora lo stesso , che Scimunito , e merendone . ( Lat. *nebulo , vapax .* ) *Un gros niais .*

SCIORINAMENTO . Lo sciorinare . *L'action de mettre à l'air .*

SCIORINARE . Spiegare all' aria ; e diceci per lo più de' panni . ( Lat. *explicare .* ) *Mettre à l'air , tendre du linge .* §. Sciorinare : metaf. Palefare . ( Lat. *promere .* ) *Publier .* Con magnifica diceria sciorinò le laudi di se stesso . §. Scionnare : neut. pass. vale Aprirsi , allargarsi , sfiabiarsi i panni , cominciare a sfuorarsi . *Se débarrasser , commencer à se débarrasser .* §. Scionnare :

per sim. vale Procurarsi sollievo , e refrigerio , prender ristoro , cessare alquanto dalla fatica . ( Lat. *quiescere , intermittere .* ) *Se reposer , se récréer .* Io mando venso là di questi mihi - a riguardar s' alcun fe ne sciorina : cioè , per sollevarsi dalla pena . si mostra fuori della pegola . §. Sciorinare : Dare , o p-romettere forte : forse tola la metaf. dallo sciamare i panni , che si fa quando si sciorinano . ( Lat. *acriter verberare .* ) *Battre vivement , frapper .*

SCIORINATO , add. da Sciorinare . *Mis à l'air , &c .*

§ SCIORRE , e Sciogliere . Levare i legami , disfare le ligature : contrario di Legare . ( Lat. *solvere , dissolvere .* ) *Délier .* E quel sospinse - nell' Arno , e sciolse al mio petto la Croce : cioè , levò . Fermò le piane a terra , ed in un punto - saltò , e dal proposito lor si sciolse : cioè , si liberò . E quando l' uomo , o altra bestia lo caccia , egli scioglie il suo ventre , &c . cioè , manda fuor gli escrementi del ventre . Chiunque voi iscioglierete sopra a terra , sarà isciolto in Cielo : qui Aciolvere . O lo Dio della natura tollien pena , o l' ordigno del Mondo si scioglie . Qui , si dissolve . Spronò l' ardire , e la vergogna sciolse : cioè , mandò via . Aperti siano i nobili volumi - e sciolti i dubbj , e inestricati i nodi : cioè , dichiarati . §. Sciorre la lingua : vale incominciare a parlare . ( Lat. *linguam solvere .* ) *Commencer à parler .* Amor , che prima la mia lingua sciolse : cioè , mi fece cominciare a parlare . §. Scior la bocca al sacco . V. Sacco . §. Sciogliere il voto : Sodisfare il voto . ( Lat. *votum solvere .* ) *Accomplir son vœu .*

SCIPA . Da Scipito . Nome finto dal Boccaccio . *Ignorant .*

\* SCIPARE . Lacerare , conciar male , guastare . ( Lat. *disipare .* ) *Déchirer , gâter , dissiper .* E si adopera oltre al sent. att. , e neut. , anche nel neut. pass. Che la memoria il sangue ancor mi scipa . §. Per Abortare , che anche diciamo Sconciare , e Aortare . ( Lat. *abortum facere .* ) *Avorter .* §. Diciamo anche Scipiare .

\* SCIPATORE . Che scipa . ( Lat. *disipator .* ) *Dissipateur .*

\* SCIPAZIONE . Lo scipare . ( Lat. *profusio , dissipatio , pendens luxus .* ) *Dissipation , profusion .*

SCIPIDEZZA . Astratto di Scipido . ( Lat. *insuavitas .* ) *Fadèur , goût fade .* §. Per Isciocchezza . ( Lat. *stultitia , fatuitas .* ) *Fadaise , fatuité , sottise .*

SCIPIDO . Scipito . ( Lat. *insipidus .* ) *Fade .* §. Per iscimunito . *Sot , fat , fol .*

SCIPITEZZA . Altratto di Scipito . *Gout fade ; Fadaise .*

SCIPITO . Senza sapore , sciocco . ( Lat. *insipidus , infultus .* ) *Fade , infipide ; sot .*

SCIRIGNATA . V. Scigignata .

SCIRINGA . Strumento , col qual s' apre la glandula della vescica , per trarne l'orina . ( Lat. *stula , siringa .* ) *Seringue .*

SCIRINGARE . Adoperare la sciringa . *Seringuer .*

SCIROCCO . Sciocco . ( Lat. *notus .* ) *Le vent du Midi .*

SCIROPPPO . Bevanda medicinale , fatta per lo più , di decozion d'erbe con zucchero . ( Lat. *syrupus , calda .* ) *Sirap .*



**SCIRRO.** Appressò i Medici, è un Tumore duro, che non duole. (Lat. scirrhus.) *Squirre, dureré sans douleur.*

**SCISMA,** sust. matc. Separamento dall'unità della Chiesa. (Lat. schisma.) *Schisme.* Nel plur. I Schismi. §. E fig. (Lat. dissidium.) *Dissention.*

**SCISMATICO.** Di setta, di scisma. (Lat. schismaticus.) *Schismatique.* §. Scismatico: Brigoso. (Lat. seditiosus, tactiosus.) *Séditieux.*

**SCISSO,** add. da Scindere. (Lat. scissus.) *Divisé.*

**SCISSURA.** Verbale. Fessura, sfendiura. (Lat. scissura.) *Fente.*

**SCIUGARE.** Rafciugare. (Lat. scicare, abstergere.) *Sécher, essuyer.*

**SCIUGATOJO.** Un pezzo di panno lino, lungo circa due braccia, per uso di rafciugarli. (Lat. sudarium.) *Efface-main, frotoir.*

\* **SCIUPARE.** V. Scipare.

\* **SCIUPATORE.** V. Scipatore.

\* **SCIUPINO.** } Dissipazione.

\* **SCIUPPO.** }

**SCLAMARE.** Gridare per dolore, o per ira. (Lat. exclamare.) *S'écrier.*

**SCLAMAZIONE.** Esclamazione, lo scclamare. (Lat. exclamatio.) *Exclamation.*

**SCOCCA IL FUSO.** Epiteto, che si dà a Donna in ischerzo, e sempre vi s'aggiugne Monna. *Epitète qu'on donne aux femmes par mépris.*

**SCOCARE.** Lo scappare, che fanno le cose rese da quelle, che le ritengono, come archi, e simili: il che anche diciamo Scattare, e Scattarojo, o Scoccatjo, quel ferretto adunco, dove s'attacca la corda. (Lat. vibrari.) *Se décocher.* Molti han giustizia in cuor, ma tardi scocca: per non venir senza consiglio all' arco: cioè, pronunzia. §. In att. signif. (Lat. vibrare.) *Décocher.* §. Per metaf. E attendi a udire quel, ch' or si scocca: cioè, si palesa. Già comincia apparire innanzi 'l Sole - la bella aurora, che da' monti scocca: cioè, scappa, spunta.

**SCOCATO,** add. da Scoccare. (Lat. vibratus.) *Décoché.*

**SCOCATOJO.** V. Scattarojo.

**SCOCO.** Verbale. Lo scoccare. (Lat. vibrato, pulsatio.) *Décoche ment, l'action de décocher.* I quali in sullo scoco della sentenza contro, s'appellarono al principe.

**SCOCOBRINO.** V. Sconcobrino.

**SCOCOLATO.** Voce, che si usa solo in alcune frasi; come Averli neutri, e scocolati: cioè, tutti, e ben conti. (Lat. numeratus.) *Nets, & bien comptés.* §. Diciamo: ill' è una scocolata bugia: cioè, chiara, e manifesta. (Lat. apertum mendacium.) *Un mensonge tout évident.*

**SCOCOLATO.** Accresc. di Scocato, ma in 'l' erzo, e s'adopra per lo più, parlando a tempo parlato. *Leveine.*

**SCOCOVELLARE.** In signif. neut. Civettare. (Lat. ludere.) *Badrer, narguer.* §. In att. Burlare, beffare. (Lat. deridere.) *Railler.*

**SCODATO.** Privo di coda. (Lat. cauda, murus.) *Sans queue.* §. Putta scodata: dicevi proverb. in modo basso, di Persona accorta, e maliziosa. *Un fin renard.*

**SCODILLA.** Vasetto cupo, che serve

per lo più, a mettervi dentro minestre. (Lat. scutella.) *Ecuëlle.*

**SCODELLARE.** Metter la minestra nelle scodelle. *Dresser, mettre dans l'écuëlle.* §. Per simil. Rovesciare in terra. *Renverser à terre.*

**SCODELLATO,** add. da Scodellare. *Mis dans l'écuëlle.*

**SCODELLINO.** Dim. di Scodella. *Petite écuëlle.*

**SCOFFINA.** Sorta di lima. *Sorte de lime.*

**SCOFFINATO,** add. Fregato sopra la lima, proprio dell' agarico. *Limé.*

**SCOGLIA.** La pelle, che getta ogni anno la serpe. (Lat. spoliun, leberis.) *La peau que laisse le serpent tous les ans, mue.*

**SCOGLIATO.** Coli' O stretto. Senza coglioni. (Lat. spado, nis.) *Sans genitoires, sans bourses.*

**SCOGLIETTO.** Dim. di Scoglio. *Petit écuëil.*

**SCOGLIO.** Masso in ripa al Mare, o dentro nel Mare. (Lat. scopulus.) *Ecuëil, rocher.* §. Per simil. (Lat. rupes, faxum.) *Roche, pierre.* Che dello scoglio l'altra valle mostra. §. Per l' scorza. (Lat. cortex.) *Ecorce.* §. Per l' scogliia. (Lat. senium, senectus, leberis.) *Peau que le serpent laisse.*

**SCOGLIOSO.** Pieno di scogli. (Lat. scopulosus.) *Plein d'écuëils, de rochers.*

**SCOJARE.** Scojare, e Scojare. Levare il cuajo. Scorticare. (Lat. decorticare.) *Ecorcher.*

**SCOJ'ATTOLO.** Animal salvatico, di spezie di topo, colla coda velluta. (Lat. sciurus.) *Ecuënil.*

**SCOLARE,** e Scolaro. Da Scuola. Che v'ad imparare. (Lat. discipulus.) *Ecolier.*

**SCOLARE.** Verbo. Uscire de' liquori, sgorgare giù, o versare la maggior parte, a poco a poco il residuo. (Lat. guttatim effluere, egeri, excolari.) *Ecouter, égoutter.*

**SCOLARETTO.** Dim. di Scolare, detto per dispregio. (Lat. tyro.) *Petit écolier.*

**SCOLASTICO.** Di scuola; e anche nome di setta. (Lat. scholasticus.) *D'école. Scolastique.*

**SCOLATICO.** Attenente a scuola. (Lat. scholasticus.) *Scolastique.*

**SCOLATIVO.** Che ha virtù di fare scolare. (Lat. excolandi vim habens.) *Qui fait couler.*

**SCOLATO,** add. da Scolare verbo. (Lat. excolatus.) *Ecuëlé, dégouté.* Ungali spesso, per più volte con grasso di lardo sccolato. Ma alla perfine, scolate le lagrime, con piovà di pianto.

**SCOLATOJO.** Luogo pendente, per lo quale scolan le cose liquide. (Lat. colum.) *Egout, goutiere.*

**SCOLATURA.** La materia scolata. (Lat. colatura.) *Resse de quelque liquide.*

**SCOLAZIONE,** e Scolagione. Infermità, per la quale scola altrui di continuo il seme per la verga. (Lat. gonorrhæa, feminis fluxus.) *Gonorrhée.*

**SCOLIASTE.** Chiosatore. (Lat. scholastes.) *Scholaste, Commentateur.*

**SCOLLACCIATO.** Col collo scoperto; ed è proprio delle donne, quando l'hanno scoperto, e senza fazzoletto. *Qui a le col découvert.*

**SCOLLATO.** Senza collo. (Lat. sine collo.) *Décollé.* §. Per Scollacciato. *V.*

**SCOLLATURA.** Stremità superiore del vestimento scollato. *Echangrure d'un habit, proche du col.*

**SCOLLEGARE.** Separar dalla lega. Contrario di Collegare. (Lat. sejungere, fecernere.) *Séparer, rompre la ligue.*

**SCOLLEGATO,** add. da Scollegare. *Séparé.*

**SCOLLINARE.** Travalicar le colline. (Lat. montium juga transnittere.) *Passer les collines.*

**SCOLO.** Lo scolare. (Lat. excolatio, effluxus.) *L'action d'écouter, de dégoutter; écoulement, effusion.*

**SCOLOPENDRA.** Spezie d'insetto terrestre, e acquatico. (Lat. scolopendra.) *Scolopendre, sorte d'insecte.*

**SCOLORARE.** Torre il colore. (Lat. decolorare.) *Effacer, ôter, faire perdre la couleur; détendre, decolorer.* §. E neut. pass. Perdere il colore. (Lat. decolorari.) *Perdre la couleur, palir, se détendre.*

**SCOLORITO,** Senza colore. (Lat. decolor.) *Décoloré, déteint; pâle.*

**SCOLPARE.** Tor via la colpa, (Lat. culpam) dinuovere. (Lat. excusare, décharger d'une faute.) Così nel att., come nel neut. pass. Io non hò luogo da scolparmi con voi. (Lat. se purgare, crimen diluere.) *S'excuser.*

**SCOLPIRE.** Fabblicare immagini, o formar figure in materia solida, per via d'intaglio. (Lat. exculpere, calare.) *Graver, tailler, entailler.* §. Per metaf. (Lat. insculpere, innigere.) *Graver, fig.* Quel dolce pianto mi dipinse Amore - anzi scolpiro. Per il scolpirl' immaginando in parte. §. Io diciamo ancor per Ben pronunziare. Egli scolpisce ben le parole, e parla scolpiro. (Lat. proferre, efferre, pronunziare.) *Prononcer bien, distinctement, nettement.*

**SCOLPITAMENTE,** avverb. Diceli ben proferire le parole. (Lat. explicare, distindere.) *Distinctement.*

**SCOLPITO,** add. da Scolpire. (Lat. sculpsus, calatus.) *Gravé.*

**SCOLPITURA.** Scultura. (Lat. sculpsura, calatura.) *Sculpture, gravure.* §. Per Effigie, impronta. (Lat. imago, effigies.) *Gravure, empreinte.*

**SCOLTA.** Ascolta, femminella. (Lat. ex-cubia, vigilia.) *Sentinelles.* Capo di scolte. (Lat. præfectus vigiliun.) *Chef des sentinelles.*

**SCOMBAVARE.** Imbrattar di bava. (Lat. saliva fædere, conspurcare.) *Salir de bave.*

**SCOMBICCHERARE.** V. Schiccherare.

**SCOMBUGLIO.** V. Scompiglio.

**SCOMBUJARE.** Dispergere, dissipare.

*Disperser, dissiper.* Voi colle grida gli scombujaite.

**SCOMBUJATO.** Divenuto bujoso, rabujato. (Lat. caliginosus, obscurus.) *Obscurci.*

**SCOMMESSA.** Patto, di che si debba vincere, o perdere nel giuoco. (Lat. pignus, ipsonio.) *Gageure, paris.*

**SCOMMESSO,** add. da Scommettere. (Lat. disjectus, fatiscens.) *Dijéct, détaché, décollé, démis.*

**SCOMMETTERE.** Contrario di Com-



mettere: e vale propriamente Disfare opere di legname, o d'altro, che fossero commesse insieme. (Lat. disglutinare, disjungere.) *Déjoindre, démettre, décoller.* E nell'att., e nel neut. pass. si adopera. §. Per simil. Seminar discordie, scandali. (Lat. discordiam concitare.) *Exciter la discordie.* In che si paga il fio - a quei, che scommettendo acquistano carico. §. Per Giucare (Lat. sponsonem facere, pignoris datis contendere.) *Parier, gager.* Onde Fare scommessa: che è il Giucare, per mantenimento di sua opinione, pattuito quel, che si debbe vincere, o perdere. *Parier.*

SCOMMETTITORE. Che scommette. *Parieur.* §. Per Seminar di scandali, discordie; maliatore. (Lat. seditiosus.) *Séditieux.*

SCOMMEZZARE. Dividere per lo mezzo, partir per equal parte: contrario di Accommezzare. (Lat. dividere.) *Partager par le milieu, par moitié, également.* §. E per simil. vale ancora Scommettere. *Déjoindre.*

SCOMMIATARE. Accommitare. (Lat. deducere.) *Donner congé.* E neut. pass. Pigliar licenza. (Lat. abeundi veniam petere, vale dicere.) *Prendre congé.*

SCOMMIATATA. Verbal. Lo scommiatate. (Lat. demitio.) *Congé, m.*

SCOMMIATATO, add. da Scommiatate. *Qui a pris ou reçu congé.*

SCOMMOVIZIONE, e Scommuovizione. Lo scommuovere. (Lat. commotio, motus, tumultus.) *Emotion; mouvement, tumulte.*

SCOMMOVERE, e Scommuovere. Commuovere, sollevare. *Emouvoir, soulever.*

SCOMMOSSO, add. da Scommuovere. *Emu, soulevé.*

SCOMODARE. Incomodare. (Lat. incommodare, molestiam afferre.) *Incommoder.*

SCOMODITA', ? Incomodità. (Lat. scommodo, sust. §. incommodum, incommoditas, molestia, difficultas.) *Incommodité.*

SCOMODO, add. Disutile, disadatto; contrario di Comodo add. (Lat. incommodus, ineptus.) *Incommode.*

SCOMPAGNAMENTO. Lo scompagnare. (Lat. dissociatio.) *Séparation.*

SCOMPAGNARE. Dissunire, separar da' compagni. (Lat. dissociare, sejungere, separare.) *Séparer, décompler, tirer de la compagnie.*

SCOMPAGNATO, add. da Scompagnare. (Lat. dissociatus, disjunctus, separatus.) *Séparé, décomplié.*

SCOMPARTIMENTO. Lo scompartire. (Lat. divisio, partitio.) *Division, partage, compartiment.*

SCOMPARTIRE. Compartire. (Lat. distribuire.) *Partager, diviser, distribuer.*

SCOMPARTITO, add. da Scompartire. (Lat. divisus, difectus, distributus.) *Partagé, distribué.*

SCOMPIGLIARE. Difordinare, confondere, perturbar l'ordine; proprio delle marasse; contrario di Compigliare. Usasi nell'att., e anche nel neut. pass. (Lat. perturbare, confundere.) *Troubler, bouspiller; mêler; mettre en désordre.*

SCOMPIGLIATAMENTE. All'avvilup-

pata. (Lat. perturbare, confusè.) *Tout en désordre, confusion.*

SCOMPIGLIATO, add. da Scompigliare. (Lat. perturbatus, confusus.) *Troublé, bouspillé, &c.*

SCOMPIGLIO. Confusione, perturbamento. (Lat. perturbatio, motus, tumultus.) *Confusion, désordre, trouble, tumulte.*

SCOMPISCIARE. Pisciare addosso, e bagnare di piscio che che sia. (Lat. commingere.) *Pisser de just, \*compisser.* §. Scompisciarsi, neut. pass. Per Aver gran voglia, e timolo d'orinare. (Lat. micturare.) *Avoir grande envie de pisser.* §. E per paura v'è chi si scompiscia. Qui, Pisciarci addosso. §. Scompisciarli dalle risa, &c. Ridere smoderatamente: modo basso, (Lat. risu diffuere, disrumpi.) *Rire à gorge déployée.*

SCOMPISCIONE. Errore, sproposito. (Lat. erratum.) *Faute.*

SCOMPORRE. Guastare il composto. (Lat. resolvere, destruere.) *Gâter ce qui avoit été composé, le défaire.*

SCOMPOSIZIONE. Disordine. (Lat. inordinatio.) *Désordre, confusion.*

SCOMPOSTO, add. (Lat. incompositus.) *Mal bâti, en désordre.*

\* SCOMPUZZARE. Empiere di puzzo. (Lat. fœtor implere.) *Remplir de puanteur.*

SCOMPUZZOLARE. Levare via la nausea con alcuna cosa, che riaccenda l'appetito. *Ragoûter, donner de l'appetit.*

SCOMUNARE. Guastare la comunanza. (Lat. communionem dirimere.) *Rompere la communauté.* §. Neut. pass. Onde la Città cominciò a scomunarsi, e partirsì i nobili, e tutto il popolo. (Lat. in diversas partes abire, dividi.) *Se séparer.*

SCOMUNATO, add. da Scomunare. *Séparé.*

SCOMUNICA. ? Pena impossibile.

SCOMUNICAMENTO. Sta dalla Chiesa, per correzione, che priva della partecipazione de' sacramenti, e del commercio de' fedeli. (Lat. excommunicatio, communioni dissolutio.) *Excommunication.*

SCOMUNICARE. Importe scomunica. (Lat. a Christianorum communione separare.) *Excommunier.*

SCOMUNICATO, add. da Scomunicare. (Lat. abntentus.) *Excommunié.* §. Per simil. (Lat. execrandus, sacrilegus.) *Maudis, execrable.* Lingua comunicata, &c.

SCOMUNICATORE. Che scomunica. (Lat. excommunicator.) *Qui excommunie.*

SCOMUNICAZIONE, e Scomunicazione. Scomunica. (Lat. excommunicatio.) *Excommunication.*

SCOMUZZOLO. Cica, punto. *Point.*

SCONCACARE. In att. signif. Brutar di merda. (Lat. merda fedare, conspergere.) *Embrenner.\*conbrer.* §. In neut. pass. Non la poter ritenere.

SCONCACATO, add. da Sconcacare. *Gâté de merde.*

\* SCONCENNATAMENTE, voc. ant. Disfaccionatamente.

SCONCERTARE. Cavar di concerto. (Lat. concinentiam perturbare.) *Déconcerter.* §. Per metaf. Difordinare. (Lat. destruere, concedere, perturbare.) *Décon-*

center, troubler.

sCONCERTAMENTO. ? Lo sconcerto. *Sconcerto.*

SCONCERTO. Sconcerto. (Lat. concertus perturbatio, turbatio.) *Désordre, trouble; l'action de gêner un concert.*

SCONCEZZA. Astratto di Sconcio, mal composto, e male ordinato. (Lat. inconcinnitas.) *Dérangement, négligence; mauvaise grace.*

SCONCIAMENTE. Con isconcio. (Lat. inconcinniter, inelegeranter.) *D'une manière négligée, de mauvaise grace.* I Fiamminghi, che erano a oste sopra Tornai, ne partiro sconciamente. (Lat. turpiter, inhonestè.) *Honteusement.* §. Per Grandemente, e sopra modo; e dicefi in mala parte. (Lat. forè, fœdum in modum, immaniter.) *Excèsivement.* Sconciamente battere, &c. §. Per litraggiamente, malamente. (Lat. malè.) *Mal.* I Cavalieri trapassano quella fera il meglio, che possono, con frutte salvatiche, e erbe sconciamente condire. Ed io, secondo peccatore, sconciamente l'hò ufate.

SCONCIARE. Guastare, disordinare. (Lat. perturbare, corrumpere.) *Gâter, troubler.* Ed oltre agli altri sentim. si usa nel signif. neut. pass. §. Sconciare: Incomodare. (Lat. incommodare, incommoditatem afferre.) *Déranger, incommoder.*

§. Sconciare: termine del giuoco del calcio: dicefi del Trattenere, ed incomodare gl' innanzi. *Arrêter, empêcher.* Chi non può dare alla palla, sconcì. Qui per simil. e proverbio. *Empêcher qu'un autre ne fasse ce que tu ne peux pas faire.* §. Sconciarsi: diciamo del disperder la creatura le Femmine pregne. (Lat. abortire.) *Se blesser, avorter.*

SCONCIATORE. Che sconcia. *Qui déranger, &c.*

SCONCIATURA. Aborto, la creatura dispersasi nel parto. (Lat. abortivum.) *Avorton.*

SCONCIAMENTO. Che così faranno i tuoi ragionamenti parto, e non isconciatura. Qui è metaf. (Lat. abortus.) *Avortement, fig.*

SCONCIATURINA. Dim. di Sconciatura. *Petit Avorton.*

SCONCIO, add. Sconvenevole. (Lat. turpis, indecorus, inhonestus.) *Messéant, qui ne convient pas.* Novella sconcio; spendere sconcio, &c. §. Per Ismisurato, gravissimo. (Lat. immodicus, immoderatus, immanis.) *Très-grave, immodéré.*

Pena sconcio; Peccato sconcio, &c. §. Per Disadatto, sproporzionato, fuor d'ordine. (Lat. inconcinnus, inelegerans.) *Mal adapté; Négligé.* &c. Genia sconcio, &c. Qui vivamente ipse il carico-soave per lo sconcio sconcio, ed erto. (Lat. difficilis, asper, incommodus.) *Difficile, incommode.* §. Braccio sconcio. Guasto, e slogato. (Lat. luxatus.) *Démis, déjugué.*

SCONCIO, sust. Scomodo, danno. (Lat. incommodum, jactura.) *Incommodité, gêne, trouble; dommage.*

SCONCOBRINO. Giocolare, e forse simile a Mattaccino. (Lat. ludius.) *Matazzin, bouffon.* §. Dicefi anche Sconcoibrino.

SCONCORDIA. Contrario di Concor dia. (Lat. discordia.) *Désordre.*

SCONDIRTO. Non condito. *Qui n'est point assésiné.* §. Per metaf. e vale Scon-



co, e senza giudizio. (Lat. insipidus, fatuus.) *Fat, fade.* Ma quelle parole rozze, que' concetti sconditi fanno dell'antico. SCONTICCARE. Scommettere le cose confute, schiodare, (Lat. religere, pertinere.) *Déclouer, arracher une chose enlôlée.*

SCONFICCATO, add. da Sconficare: Schiodato, scommessio. (Lat. refixus, perfractus.) *Décloué.*

SCONFIDANZA. Contrario di Confianza: Diffidenza. (Lat. diffidentia.) *Méfiance.*

SCONFIGGERE. Rompere il nemico in battaglia. (Lat. dissipare, profligare, cladem asferre.) *Défaire les ennemis, les mettre en déroute.*

SCONFIGGIMENTO. Lo sconfiggere. (Lat. clades. *§. Déroute, défaite.*

SCONFIGGITRICE, verbal. fem. Che sconfigge. (Lat. profligatrix.) *Qui met en déroute, fem.*

SCONPITTA, verbale da Sconfiggere. Rotta. (Lat. clades.) *Défaite, déroute.*

SCONFITTO, add. da Sconfiggere. Vinto, e rotto in battaglia. (Lat. profligatus.) *Défait, mis en déroute.*

SCONFITTO. Abbrev. di Sconficcato. (Lat. refixus, tatificens.) *Decloué.*

\* SCONFITURA, voc. ant. Sconfitta. SCONFONDERE. Confondere con violenza. (Lat. turbare.) *Confondre avec violence.*

SCONFORTAMENTO. Il disfluadere, sconsortare, sconsorto. (Lat. disfluatio.) *Disfluatio; conseil; avis contraire.*

SCONFORTARE. Disfluadere, distorre. (Lat. dehortari, disfluadere.) *Disfluader, détourner. §. In signif. neut. pass. Sbigottirli. (Lat. animum despondere, conlternari.) Se décourager.*

SCONFORTATO, add. da Sconsortare. (Lat. afflicto, morens.) *Triste, affligé, découragé.*

SCONFORTO. Contrario di Conforto: Travaglio, dispiacere. (Lat. molestia, moror.) *Chagrin, tristesse, déplaisir.*

SCONGIUNGIMENTO. } Contrario  
SCONGIUNTURA. } Congiungimento: Disgiungimento. (Lat. alienatio, disjunctio, separatio.) *Séparation, disunion.*

SCONGIURAMENTO. Lo sconiugurare. (Lat. obsecratio.) *Conjuratio.*

SCONGIURARE. Costringere, e con modi leciti, violentare i Demonj. (Lat. adjurare.) *Conjurer, exorciser. §. Per Ricercare uno strettamente di che che sia, per amor di qualche cosa, ch'egli abbia cara, e ricordandogli una cosa a lui carissima, e veneranda, pregarlo, che per amor gliela conceda: strettamente pregare. (Lat. obsecrari, obsecrare.) Conjurer, prier vivement.*

SCONGIURATORE. Colui, che sconiugura. (Lat. exorcista, adjurator, obsecrator.) *Exorciste, qui conjure.*

SCONGIURAZIONE. Sconiuguramento, esorcismo, sconiuguro. (Lat. adjuratio, exorcismus, execratio.) *Conjuratio, exorcisme.*

SCONGIURO. Lo sconiugurare, sconiuguramento, costringimento, e violentamento de' Demonj. (Lat. exorcismus.) *Exorcisme,*

*conjuratio. §. Per Istretto prego. (Lat. obsecratio, obsecratio.) Conjuratio, priere.*

SCONNESSO. Che non è connello. *Qui n'a point de connexion.*

SCONOCCHIARE. Consumar filando il penneccio. (Lat. penfum conficere, penfum absolvere.) *Filer sa quenouillée.*

SCONOCCHIATO, add. da Sconocchiare. *Achévé de filer.*

SCONOCCHIATURA. Il residuo del penneccio sulla conocchia. (Lat. penfi pars residua.) *Reste de quenouillée.*

SCONOSCENTE. Ingrato, e non ricordevol' de' benefici. (Lat. ingratus.) *Méconnoissant, ingrat.* Essendo giunti, trovarono al molino tre mulinari, i quali erano assai villani, e sconsolenti: cioè, zoticchi, e rozzi. (Lat. rudis, inhumanus.) *Grossier, peu obligeant.* La sconsolente vita, che i fa fozzi. (Lat. ignobilis, obscurus.) *Inconnu, obscur.*

SCONOSCENTEMENTE. Senza conoscenza. Ignorantemente. (Lat. temere, imperitè.) *Témérairement, sans connoissance.*

SCONOSCENTISSIMO, sup. di Sconsolente. *Très-méconnoissant.*

SCONOSCENZA. Ingratitudine. (Lat. ingratus animus.) *Méconnoissance, ingratitude.*

SCONOSCERE. Essere sconsolente, ingrato. (Lat. ingratus esse.) *Méconnoître, être ingrat.*

SCONOSCIMENTO. Ingratitudine. (Lat. ingrati animi vitium.) *Méconnoissance, ingratitude.*

SCONOSCIUTAMENTE. Senza esser conosciuto, occultamente, nascosamente. (Lat. clam, occultè.) *En cachette, sans être connu; incognito.*

SCONOSCIUTO. Non conosciuto, incognito. (Lat. incognitus.) *Inconnu, incognito.* Il Mondo parlò di lui, &c. che prima era scuro, e sconosciuto: cioè, senza fama.

SCONQUASSARE. Scaffmare, conquassare. (Lat. quatere, quassare.) *Fraccasser, abimer.*

SCONQUASSATO, add. da Sconquassare. (Lat. disjectus, jactatus, corruptus, quassatus.) *Fraccassé.*

SCONSENTIMENTO. Contrario di Consentimento. (Lat. dissensus, ùs.) *Diversité d'avis.*

SCONSENTIRE. Contrario di Consentire, o d'Acconsentire. (Lat. dissentire.) *Être de sentiment opposé, ne point consentir.*

SCONSIDERANZA. Astratto di Sconsiderato. (Lat. insipientia, inconsiderantia.) *Inconsideration, manque de réflexion.*

SCONSIDERATAMENTE. Senza considerazione. (Lat. inconsideratè.) *Sans réflexion, par mégarde.*

SCONSIDERATO. Senza considerazione. (Lat. inconsiderulus, inconsiderans, temerarius, præceps.) *Inconsideré.*

SCONSIGLIARE. Consigliare a non fare: Disfluadere. (Lat. dehortari, disfluadere.) *Disfluader, détourner, conseiller le contraire.*

SCONSIGLIATAMENTE. Senza consiglio. (Lat. inconsultè.) *Sans se consulter.*

SCONSIGLIATO, add. da Sconsigliare. (Lat. inconsultus, consilii expertus.) *Disfluadé. Inconsideré, qui agit sans prendre conseil.*

SCONSOLARE. Contrario di Consolare. Recar travaglio. (Lat. perturbationem asferre.) *Déconforter, chagriner.*

SCONSOLATAMENTE. Senza consolazione, travagliatamente. (Lat. inconsolabiliter.) *Sans consolation.*

SCONSOLATO, add. da Sconsolare: Privo di consolazione, travagliato. (Lat. miser, afflicto.) *Triste, chagrin, affligé.*

SCONSOLAZIONE. Travaglio, afflizione. (Lat. miseria, afflictio.) *Affliction, chagrin.*

SCONTARE. Diminuire, o estinguere il debito, compensando, contrapostavi cosa di valuta eguale. (Lat. compenfare, æs alienum dissolvere.) *Rabattre, diminuer, dédire, compenser.*

SCONTENTAMENTO. Dispiacere, travaglio. (Lat. molestia.) *Mécontentement.*

SCONTENTARE, neut. pass. Non contentarsi, non sodisfarsi. (Lat. non acquiescere, molestia affici.) *Ne se point contenter.*

SCONTENTEZZA. Scontento. (Lat. dolor, molestia, ægritudo.) *Tristesse, chagrin.*

SCONTENTISSIMO, sup. di Scontento. (Lat. molestissimus.) *Très-mécontent.*

SCONTENTO, sust. Mala contentezza, dispiacere, disgusto. (Lat. malum, dolor, ægritudo, molestia.) *Mécontentement, tristesse, chagrin.*

SCONTENTO, add. Mal contento. (Lat. morosus, animo æger, sibi displicens.) *Mécontent; triste.*

SCONTO. Lo scontare. (Lat. compenfare.) *Déduction, compensation.*

SCONTORCERE, neut. pass. Travolgere, e storcere. (Lat. contorquere, torquere.) *Se tordre, faire des contorsions. §. E parlandosi degli animali, vale Travolger le proprie membra, o per dolore, che si senta, o per vedere, o avere a fare cosa, che dispiaccia. (Lat. commoveri, torquere.) Se tordre.*

SCONTORCIMENTO. Lo scontorcere. *Contorsion; entorse.*

SCONTORTO, add. da Scontorcere. *Crochu, contrefait.*

SCONTRAFATTO. Contrafatto. Brutto, deforme. (Lat. deformis, turpis.) *Contrefait, difforme.*

SCONTRAMENTO. Lo scontrare. (Lat. occurus, ùs, conflictus, ùs, collisus.) *Rencontre, f. Combat.*

SCONTRARE. Incontrare, e Rincontrare. (Lat. occurrere, obviam procedere, nascisci.) *Rencontrer, on se rencontrer.* Ed è usato anche nel neut. pass.

SCONTRAZZO. Spezie di combattimento fatto nel rincontrarsi. (Lat. congressus, ùs, occurus, ùs.) *Combat en se rencontrant. §. Per Incontro. Rencontre.*

SCONTRO. Incontro. Lo scontrare. (Lat. occurus, ùs.) *Rencontre, f. §. Per Contrassegno, e indizio, onde noi, probabilmente, possiamo venire in cognizione di che che sia. (Lat. nota, indicium, argumentum.) Marque, signal, indice.*

SCONTURBARE. Conturbare. (Lat. commovere, conturbare, turbare.) *Troubler. §. Neut. pass. Sconturbarsi, turbarsi. (Lat. commoveri.) Se troubler.*

SCONVENENZA, e Sconvenienza. Contrario di Convenienza. (Lat. malum, dis-



cordia, inconvenientia. ) *Indecence, chose méfiante*. Nulla difformità farà, che faccia la sconvienza delle parti. ( Lat. *diffensus, disconvenientia.* ) *Disproportion*.

SCONVENEVOLE. Contrario di Convenevole : Disdicevole. ( Lat. *indecent, turpis.* ) *Indecent, méfiante, qui ne convient pas*. Li quali da grossi salarj, e sconvenevoli tratti, servono. *Enorme*.

SCONVENEVOLMENTE. Contrario di Convenevolmente. Fuor del convenevole. ( Lat. *indecenter, indecorè, turpiter.* ) *Indécemment*. Questa infermità incontra, quando il cavallo molto giovane, si calvalca molto sconvenevolmente. ( Lat. *injustè, supra modum, immoderatè.* ) *Immodérément*.

SCONVENIENTE. Contrario di Conveniente : Sconvenevole. ( Lat. *indecorus, injustus, turpis.* ) *Disconvenient ; indécent*.

SCONVENIENZA. V. Sconvenienza.

SCONVENIRE, neut. pass. Essere sconvieniente, disdirsi. ( Lat. *dedecere.* ) *Ne convenir pas ; être méfiant*.

SCONVENUTO, add. da Sconvenire. *Qui n'a point convenu*.

SCONVOLGERE. Travolgere. ( Lat. *invertre, distorquer.* ) *Renverser, mettre sens dessus dessous*. \$. Per Isvolgere : cioè, Persuadere. ( Lat. *exorare, persuadere, fléchere.* ) *Persuader, détourner de son premier avis*. Non ti lasciar sconvolgere ad altrui suggestione.

SCONVOLTO. Travolto : ed è proprio delle braccia, e de' piedi, quando l'osso è uscito del luogo suo. ( Lat. *inversus, luxatus.* ) *Renversé, disloqué*. \$. Per Ritorto. ( Lat. *intortus.* ) *Tors ; tordu*. Gli sconvolti bronchi.

SCOPA. Sorta d'arbucello molto piccolo, quasi fimigliante a ginepro. ( Lat. *scopa, arum.* ) *Bouleau, arbrisseau*. \$. Per Istrumento, che serve a spazzare. *Balai, mafi*. \$. Per Sorta di castigo a' malattori. ( Lat. *fustigatio.* ) *Fouet qu'on donne aux criminels*.

SCOPARE. Percuotere con iscope : il che quando dalla Giustizia si fa a' malfattori, è spezie di castigo infame ; quali il medesimo che Frustrare. ( Lat. *scopis cadere.* ) *Fouetter les criminels*. \$. Scopare : per simil. ( Lat. *cadere, flagellare.* ) *Frapper, flageller*. \$. Scopare : Ispazzare. ( Lat. *vertere, scopis purgare.* ) *Balayer*. \$. Scopare : il diciamo anche in modo basso : per Cercar paese. ( Lat. *peragrarè.* ) *Chercher pais*. \$. Scopare : a fimiliudine del galfito de' malfattori : diciamo per Isvergognare uno, pubblicando i suoi mancamenti. ( Lat. *traducere.* ) *Deshonorer quelqu'un, publier ses défauts*. Onde Dare, o Toccare una scopatura : è Svergognare, o Essere svergognato.

SCOPATO, add. da Scopare. *Balayé ; fouetté, &c.*

SCOPATORE. Che scopia. *Balayeur*. \$. Per Ispezie d'uomini dati alla devozione ritiratamente, e simili. ( Lat. *sodales, qui religionis causa scopis se cadunt.* ) *Qui se donnent la discipline*.

SCOPATURA.atto del percuotere colla scopa : l' Astratto di Scopato. ( Lat. *fustigatio.* ) *Fouet, l'action de donner le fouet aux criminels*. \$. Per Correzione

pubblica, rinfiacciamento degli altri mancamenti, a fine di farlo vergognare, che dicefi ancora Bravata, rabbuio. *Réprouver faite en public, réprehension*. \$. Onde Dare una scopatura : vale Svergognare, rabbuffare, bravare. *Deshonorer, gronder, reprocher*. \$. E Toccare una scopatura : Essere svergognato, rabbuffato, bravato. *Recevoir des réprimandes*.

SCOPAZZONE. V. Scapezzone.

SCOPERCHIARE, e Scoverchiare. Levare il coperchio : scoprire. ( Lat. *dete gere, operculum adimere.* ) *Oter le couvercle, découvrir*.

SCOPECHIATO, e Scoverchiato, add. da Scoverchiare. *Decouvert*.

SCOPERTA, e Scoperta. Scoprimento. ( Lat. *detectio.* ) *Découverte*. \$. Onde Far la scoperta : Quando altri v' a scoprire primamente che che sia. ( Lat. *explorare, speculari.* ) *Décoverir*.

SCOPERTAMENTE, e Scovertamente. Contrario di Copertamente. Alla scoperta. ( Lat. *palam.* ) *Ouvertement, publiquement*.

SCOPERTO, e Scoverto, sust. Parte, o luogo scoperto. ( Lat. *locus sub dio.* ) *Lieu découvert*. \$. Rimanere allo scoperto : dicefi del Non esser pagato, o per non v' essere il picno ; o per crediti privilegiati, o anteriori.

SCOPERTO, e Scoverto, add. Senza coperta. ( Lat. *intectus, apertus, nudus.* ) *Découvert*. Si convien guardar l'onestà mia, sì ch' io possa andar coll' altre donne a fronte scoperta : cioè, senza temer di vergogna. *A front découvert*. \$. Per metaf. palese. ( Lat. *apertus, manifestus.* ) *Manifeste, évident*.

SCOPERTURA, e Scovertura. Lo scoperto. *Lieu découvert*.

SCOPETINO. Bosco di scope. ( Lat. *scopetum.* ) *Lien planté de bouleaux*.

SCOPETTA. Picciola scopa. ( Lat. *peniculus.* ) *Briffe*.

SCOPO. Fine, ove si tende. ( Lat. *scopus, finis.* ) *But*.

SCOPETTIERE. Soldato armato di schioppo. *Soldat armé de fusil, fusilier*.

SCOPPIAMENTO. Lo scoppiare. ( Lat. *crepitus, ruptum.* ) *Bruit, son de quelque chose qui se rompt, claquement*.

SCOPPIARE. Spaccarsi, o aprirsi : e si dice di quelle cose, che per la troppa pienza, o altra violenza, s' aprono, si rompono, per lo più, facendo strepito. ( Lat. *ruppi, distindi.* ) *Se crever, claquer*. \$. Scoppiare : metaf. Ma io scoppio dentro a un dubbio : cioè, hò grandissimo desiderio. Si scoppià' io fossesse grave incarco : cioè, non mi potetti più contenere. Sò ben, ch' io parlo a fardo - ma io scoppio - tacendo : cioè, peno, duro fatica. \$. Scoppiare : Nascere, derivare, uscire. ( Lat. *oriri, furgere, erumpere.* ) *Naître, sortir*. Scoppiare il pianto degli occhi, &c. \$. Scoppiare : diciamo anche per Far rumore, come quello degli arcibusti, e simili stumenti, quando si scaricano, che da quello scoppiare sono anche detti Scoppij e Scoppetti. Dietro lampeggià a guisa di baleno - dinanzi scoppià, e manda in aria il tuono. ( Lat. *displodi.* ) *Eclater*. \$. Scoppiare in aut. sign. Rompere, e guastare la coppia, e anche

nel neut. pass. *Découpler, diviser*. \$. Scoppiare delle risa : Ridere smoderatamente. ( Lat. *risu distumpi.* ) *Crever de rire*.

SCOPPIATA. Verbal. Lo scoppio. ( Lat. *strepitus, fragor, crepitus.* ) *Eclat, bruit, craquement*. \$. Diremmo anche, e più comunemente, Scoppiettata, e Scoppietto.

SCOPPIATO, add. da Scoppiare. ( Lat. *ruptus, disruptus, displotus.* ) *Crevé, éclaté*. Se' tu così pusillanimo ? così scaduto ? così nelle fite rimaso ? così scoppiato di ceiro, o di grotta ? ( Lat. *ortus, exortus.* ) Ella farebbe poi di fizza, e di veleno scoppiata : cioè, averebbe dato in istmania, farebbesi violentemente aditata. \$. Scoppiato : contrario di Accoppiato. *Décompli*.

SCOPPIATURA. Lo scoppiare : Scoppiamento. ( Lat. *ruptura.* ) *Eclat, bruit, craquement*.

SCOPPIETTARE. Fare scoppietti, fare rumore ; e dicefi propriamente delle Legne, che fanno tale effetto abbruciando. ( Lat. *crepare, crepitare.* ) *Peter, craquer, en parlant du bois qui brule*.

SCOPPIETTATA. Scoppiata, scoppietto. ( Lat. *strepitus, crepitus, explosio.* ) *Bruit, craquement*.

SCOPPIETTIERE. Tirator di scoppietti. *Qui tire du fusil ; fusilier*.

SCOPPIETTIO. Scoppiata, rumore, scoppio. *Bruit, craquement, éclat*.

SCOPPIETTO. Scoppio piccolo. ( Lat. *parvus crepitus.* ) *Petit craquement, petit bruit*. \$. E per Sorta d'arme da fuoco, detta così dallo scoppio, e rumore, che fa nello scaricarsi ; detto anche Archibulo, Scoppio, e Stoppo. ( Lat. *sclopus.* ) *Fusil*.

SCOPPIO. Rumore, fracasso, che nasce dallo scoppiar delle cose. ( Lat. *fragor, strepitus.* ) *Craquement, bruit, éclat*. \$. E per Una sorta d'arme da fuoco, detta così dal fare scoppio : cioè, strepito, tuono, e rimombano nello scaricarsi ; la quale si dice ancora Scoppietto, Archibulo ; e da altri dicefi ancora in vece di Scoppio, Stoppo. ( Lat. *sclopus.* ) *Fusil*.

SCOPRIMENTO, e Scoverimento. Lo scoprire. ( Lat. *detectio, invenum.* ) *L'action de découvrir, découvrir*.

SCOPRIRE, e Scoverire. Contrario di Coprire. ( Lat. *dete gere.* ) *Découvrir*. E non che nell' art. usafi anche nel sent. neut. pass. Un paese mi si scopersse. Scoprire il viso, &c. \$. Scoprire : Manifestare, palesare. ( Lat. *dete gere, palam facere, expromere, aperire, prodere.* ) *Découvrir*. Scoprire l'animo suo, il suo male, &c. \$. Per Intendere, sapere. ( Lat. *rescire, deprehendere, detegere.* ) *Découvrir, apprendre*. Scoprire una pratica, &c. \$. Scoprir paese : Vedere nuova terra. ( Lat. *novas regiones invifere.* ) *Découvrir du pais*. E per metaf. Certificarsi. ( Lat. *animum aliquid tentare, detegere.* ) *S'assurer*. \$. Scoprire : nel signif. di Vedere : dicefi anche delle Fiere : come Scoprir la lepre, scoprir le stanne, sia o con braccia, o a caso. *Lever les lièvres, les perdré, &c.* \$. Scoprirsi con alcuno : dicefi del Manifestarli una cosa prima ritenuta in se. ( Lat. *animum suum detegere, aperire, confilia sua communicare.* ) *S'ouvrir à quelqu'un*. \$. Scoprire un'altare, per ricoprire un' altro. Proverb. che è Fare un



debito nuovo per pagarne un vecchio : presta la metà, dallo sprecchiare un' alitare, per apparecchiare un' altro, per mancamento di tovaglie. (Lat. versum facere.) *Déboucher un vin pour en boucher un autre.*

SCOPRITURA, e Scopertura. Lo scoprire. (Lat. derectio.) *Déconverte.*

\* SCOTULO. Scoglio.

SCORAGGIARE. Togliere altrui il coraggio; contrario d' Incoraggiare. (Lat. exanimare.) *Décourager.* §. In signif. neut. pass. Perdere il coraggio, sbigottirsi, sgomentarsi. (Lat. animo cadere, confiteri, exanimari, languere.) *Se discourager.*

SCORAGGIATO, add. da Scoraggiare. (Lat. confectus, exanimatus.) *Découragé.*

SCORARE. Scoraggiare. *Décourager.*

SCORATO, add. da Scolare. (Lat. animo languens, examinatus.) *Découragé.* Disono Scoro gli Antichi, e Discorato, che è l'intero, di Chi li perde d'animo.

SCORBACCHIARE. Ridire i fatti di questo, e di quello, per iltrapazzarlo, e palefare gli altrui errori, e malefate. (Lat. aliquid facta divulgare, obloqui, aliquid fama detrahare, traducere.) *Deshonorer quelqu'un, en dire ses défauts.*

SCORBACCHIATO, add. da Scorbacchiare. Scornato, scornacchiato. (Lat. traductus.) *Affronté, deshonorié.*

SCORBIARE. Lasciar cader l'inchiostro sulla carta per macchiarla, o sia a caso, o sia apposta: Fare scorbj. *Faire des patés d'encre sur le papier.*

SCORBICCHERARE. Scrivere male, e non pulitamente. (Lat. conscribillare.) *Griffonner, écrire mal.*

SCOR'BIO. Macchia d'inchiostro caduto sopra la scrittura. *Paté d'encre sur le papier.* Ma senza dubbio come le parole deono esser ritratti, e non scorbj de' concerti dell'animo, così le lettere delle parole. Qui per metà.

SCORCARE, neut. pass. Contrario di Corcare: Levarli. (Lat. surgere.) *Se lever du lit.*

SCORCIARE. Scortare. (Lat. minuire.) *Accourcir, raccourcir.*

SCORCIATO, add. da Scorcicare. *Raccourci.*

SCORCIATOJA. Tragetto, via più corta. (Lat. via compendium, semita.) *Le chemin le plus court.*

SCORCIO. Lo diciamo per Vicino al fine; come Scorcio di fiera, Scorcio del giorno, &c. (Lat. res est in cardine.) *Fin la dernière partie.* Nello scorcio dell' Auzunno. §. Scorcio: Termine di Prospettiva, il qual mostra La superficie esser renduta capace della terza dimensione, mediante ella prospettiva. *Raccourci, terme de perspective.*

SCORDAMENTO. Dimenticanza (Lat. obliuio.) *Oubli.*

SCORDANTE. Discordante. (Lat. discordans, discrepans.) *Discordant.* E ivi senza nullo scordante, l'elestero a Rè. (Lat. nemine discrepante.) *Unanimement.*

SCORDANZA. Discordanza, diversità d'opinione. (Lat. discrepantia, dissensio.) *Contrariété d'avis, discordance.*

SCORDARE. Tor la consonanza; contrario d' Accordare; diceli di Strumenti, di

corde, e simili. (Lat. discors reddere.) *Disaccorder, rendre discordans.* §. In signif. neut. pass. Disonare, non accordare: come il liuto non accorda col violino. (Lat. discordare.) *Discorder, ne se pas accorder.* §. In signif. neut. pass. Dimenticarsi. (Lat. obliuisci.) *S'oublier.*

SCORDATO, add. da Scordare. *Discordé; oublié.* &c.

SCORDEO. Sotta d'erba, che hà la foglia simile a quella della querciola, ed hà odore d'aglio. (Lat. scordium.) *Scordiam, plante.*

SCORDEVOLE. Dimentichevole. (Lat. immemor, obliuiosus.) *Qui oublie aisément, qui n'a point de mémoire.* §. Per Discorde. (Lat. discors.) *Discordant.*

\* SCORDIA, } voc. ant. Discordia.

\* SCORDIO. }

SCOREGGIA. Striscia di cuojo, o simile, colla quale si percuote altrui. (Lat. scutica.) *Fouet de cuir, chambrière.*

SCOREGGIARE. Percuotere colla scoreggia. (Lat. scutica cadere.) *Frapper du fouet.*

SCOREGGIATA. Colpo di scoreggia. (Lat. scutica ictus.) *Coup de fouet.* Cavalcando il venturale in sulla sua mula, e tenendo il freno dall' una mano, e dall' altra mano la scoreggiata: cioè, Scoreggia.

SCORGERE. Vedere, discernere. (Lat. cernere, videre, perspicere.) *Voir, apercevoir, découvrir.* §. Per Guardare, menare, mostrare il cammino, far la scorta. (Lat. ducere, deducere, ducem se præbere, præire.) *Escorter, guider, conduire.* §. Scorgere la voce: Distinguerla, conoscerla: trasferita l' operazione dell' occhio all' orecchio, sì come del sentire, usato in cambio di vedere. (Lat. discernere.) *Entendre la voix, la connoître.* §. Farli scorgere per un Balordo, Ignorante, Tristo, e simili: Farli conoscere per tale. (Lat. se improbū, &c. ostendere, præferre suam improbitatem.) *Se faire connoître pour.* &c. §. Farli scorgere, assolutamente: Farli burlare, bestare. (Lat. se irridendum præbere, spectaculo esse.) *Se faire moquer.*

SCORGITORE. Che scorge. (Lat. aspektor.) *Qui voit, qui aperçoit.* §. Per Guida. (Lat. dux.) *Guide, conducteur.*

SCORIA. Quel, che si separa da' metalli, quando nelle fornaci si è cotto insieme colla sua vena. (Lat. scoria, recrementum.) *Craße, écume, ordure de metal.*

SCORNACCHIAMENTO. Cornacchiamento. (Lat. inepta locutio.) *Babil, jaserie, sot discours.*

SCORNACCHIARE. Scornare, scorbacchiare. (Lat. traducere, irridere.) *Railler.*

SCORNACCHIATO, add. da Scornacchiare. Scorbacchiato. (Lat. irrisus, derisus.) *Raillé.*

SCORNARE. In att. signif. Rompere le corna. (Lat. cornua truncare, mutilare.) *Ecorner, rompre les cornes.* §. Per metà. Svergognare, sbeffare. (Lat. ludibrio habere.) *Affronter, deshonorer, faire honte.* §. In signif. neut. pass. Prender vergogna. (Lat. pudere, pudore affici.) *Avoir honte.*

SCORNATO, add. da Scornare. (Lat. cornibus mutilus.) *Ecorné.* §. Per Sbeffato, svergognato. (Lat. ludibrio habitus.) *Affronté, à qui on a fait honte.*

SCORNEGGIARE. Tirar per lato una cornatella, sfiorando il capo. (Lat. cornu petere.) *Donner delà corne.*

SCORNICIARE. Far cornici; termine d'Architettura, e meccanica. (Lat. coronas frueri.) *Faire des corniches.*

SCORNO. Vergogna, ignominia, bestia. (Lat. ignominia, opprobrium, ludibrium.) *Affront, honte.*

SCORONARE. Diceli del Tagliare gli alberi a corona. (Lat. amputare.) *Ebrancher les arbres.*

SCORPARE. Mangiare bene, e affai. (Lat. se ingurgitare.) *Manger à ventre débondonné.*

SCORPINCINO. Dim. di Scorpione. (Lat. scorpiolus.) *Petit scorpion.*

SCORPIO. } Scarpione. (Lat. scor-

SCORPIONE. } pio, scorpius.) *Scorpion.* §. Per Uno de' dodici segni celesti.

(Lat. scorpius.) *Scorpion, un des 12. signes du Zodiaque.* §. Per un Pesce di Mare. *Sorte de poisson.* §. Per un Insetto di Mare. *Sorte d'insecte de mer.*

SCORPORARE. Cavar del corpo. (Lat. extrahere, separare.) *Tirer du corps, tirer du nombre.* §. Per Termine mercantescio: e val Cavar della massa dalla ragione, che anche si dice Corpo. (Lat. sortem imminuere.) *Tirer du fond; terme du commerce.*

SCORRAZZANTE. Che scorrazza. (Lat. cursans, vagus.) *Qui court ça & là.*

SCORRAZZARE. Correr in quà, e in là interrottamente, e per giuoco. (Lat. cursare.) *Courir ça & là, de côté & d'autre.* §. E per Far correrie, e scorrerie: Saccheggiare, scortere, depredare, dare il guasto. (Lat. depredari, depopulari.) *Saccager, piller.*

SCORRENTE. Che scorre, labile. (Lat. fluens.) *Constant, glissant.*

SCORRENZA. Flusso. (Lat. alvi fluxus.) *Flux de ventre, cours de ventre.*

SCORRERE. Si dice propriamente il Correr di quelle cose, che scappando dal lor ritengo, camminano troppo più velocemente di quel, che bisognerebbe; come le ruote, le carrucule, l'acque, e simili. (Lat. delabi, præterfluere.) *Glisser, s'écouler.* §. Per Trapassar con prestezza, e velocità. (Lat. percurrere.) *Passer vite.* §. Per Andare, o venire all' ingiù: Cadere con agevolezza in basso. (Lat. defluere.) *Glisser.* §. Per metà. Lasso, così m'è scorto - lo mio dolce foccorso: cioè, mancato. §. Scortere: Trascorrere, lasciarsi trasportare. (Lat. proflire, progredi.) *Se laisser entraîner, emporter.* §. Per Saccheggiare, dare il guasto: che anche diciam Fare scorrerie. (Lat. depopulari.) *Saccager, piller.* §. Per Leggere, vedere, o narrar con prestezza. (Lat. percurrere.) *Parcourir.* §. Scortere la cavallina: diciamo Andare liberamente dove si vuole, come fa il cavallo, quando è in libertà; e dicei de' Giovani. (Lat. ad omne pratum luxuria pertransire.) *Courir à bride abbatuë, fig.*

SCORRERIA. Quello scorrere, che fan gli eserciti a oggetto, per lo più, di dare il guasto al paese nimico. (Lat. excursio, decursus.) *Course, incursion, irruption; picroë.*

SCORRETTISSIMO, sup. di Scorreto. (Lat.



(Lat. depravatus.) *Tris-mal correct.*  
**SCORREFFO.** Che ha scortezone. (Lat. depravatus.) *Qui n'est pas correct.* §. Per simil. La gente, che ci vien contro, e di chi suona tanto la fama, non è gente disciplinata, &c. ma sciolta, e scorretta tutta. (Lat. incalligatus.) *Mal discipliné.* §. Per Uoin di costumi dissoluti, o per cosa lasciva. *Désaglé.*

**SCORREVOLE.** Che scorre, labile. (Lat. fluxus, caducus.) *Coulante, glissant, labile, fluide.*

**SCORREZIONE.** Propriamente Error di scrittura. (Lat. erratum.) *Fausse d'écriture.*

**SCORRIBANDA.** } Giravolta, cor-  
**SCORRIBANDOLA.** } fa. (Lat. levis  
 curfus.) *Petite course, petite incurfion.* Dare una Scorrubanda, o scorribandola: vale Dare una giravolta, dare una corsa.

**SCORRIDORE.** Soldato, che scorre. Termine militare. (Lat. excursor.) *Batteur d'estrades.*

**SCORRIMENTO.** Lo scorrere. (Lat. fluxus, effluxus.) *Flux, écoulement, glissement.* Lo scorrimento nel peccato: cioè, il cadimento. (Lat. lapsus.) *Chûtre.* §. Per le Scorrerie militari. (Lat. excursus, us, excursio.) *Course, incurfion.*

**SCORRUBBIARE.** Neut. pass. Adirarsi, cruciarsi. (Lat. irasci.) *Se fâcher, se mettre en colère.*

**SCORRUBBIOSO.** Adroso, crucioso, che fi scorrubbia. (Lat. morosus, iracundus.) *Colere, qui s'emporte facilement.*

**SCORSA.** Scorrimento. *Course, incurfion.*  
**SCORSERELLA.** Piccola scoria. *Petite course.*

**SCORSO.** Trascorso, uscito di regola. (Lat. corruptus, vitianus.) *Déséquilibré, vicié; échappé.* §. Per Passato. (Lat. elapsus.) *Passé.* L'anno scorso. §. In forza di suff. (Lat. licentia, lapsus.) *Faste.* Se scorso di costumi vi fosse. Diciamo Scorso di lingua: cioè, Innavertenza nel favellare. (Lat. lingua lapsus.) *Inadvertence de paroles.*

**SCORSOJO.** add. Onde Cappio scorsajo: cioè, che scorre. (Lat. nodus latus, laqueus curax.) *Nœud coulant.*

**SCORTA.** suff. Verbal da Scorgere: Guida, conduttore. (Lat. dux.) *Escorte, guide.* §. Far la scorta: Guidare. (Lat. ducere, præire, viam monstrare.) *Escorter.* §. Scorta: Accompanagnatura, che altrui fi faccia per sua sicurezza; lo stesso, che Convojo. (Lat. præsidium.) *Convoi.* §. Scorta: La Munizion de' viveri, condotti dalle scorte, e convojo. (Lat. comineatus.) *Convoi.*

**SCORTAMENTE.** Avvedutamente, accortamente. (Lat. prudenter, sapienter.) *Prudemment, sagement.*

**SCORTARE.** Coll' O stretto: Contratio d'Allungare: Rappiccinire, abbreviare, accorciare. (Lat. decurtare.) *Accourcir, écourter, abréger.*

**SCORTARE.** Coll' O largo. Far la scorta: Accompanagnare per sicurezza. (Lat. ducere.) *Escorter, faire escorte.*

**SCORTATO.** Coll' O largo, add. da Scortare. *Escorté.*

**SCORTECCIARE.** Levar la corteccia. (Lat. decorticare, corticem detrahere.) *Ecorcer, ôter l'écorce.*

**SCORTECCIATO,** add. da Scortecciare. (Lat. decorticatus.) *Ecorcé.*

**SCORTESE.** Contratio di Cortese. (Lat. inhumanus, inurbanus.) *Impoli, incivil, défolégeant.*

**SCORTESEMENTE.** Con isfortesia. (Lat. inhumaniter, inurbanè.) *Impoliment, défolégement.*

**SCORTESIA.** Astratto di Scortese. (Lat. inhumanitas, inurbanitas.) *Impolitesse, incivilité, maniere défolégeante.*

**SCORTICAMENTO.** Lo scorticare. (Lat. decorticatio, exulceratio.) *L'action d'écorcher, écorchure.* Scorticamenti nel dolo del cavallo. Diconfi Guidalefchi, per proprio nome.

**SCORTICARE.** Tor via la pelle. (Lat. pellem detrahere, deglubere.) *Ecorcher.* §. Ptoverb. Tanto ne vâ a chi tiene, quanto a chi scortica. (Lat. agentes, & consentientes pari pœna puniuntur.) §. Per met. in signif. neut. pass. vale Morire. (Lat. mortem appetere.) *Mourir, laisser la peau.* Io mi giacea con una mia comare, e giacquivi tanto, ch' io me ne scortica. §. Figurat. Porre troppe gravezze. *Ecorcher, fig. mettre beaucoup d'impôts, faire trop payer.* §. In proverb. Chi non sâ scorticare, intacca la pelle: e dicefi del Mettersi a far quel, che altri non sâ, onde gliene incolgie male. (Lat. quam quisque norit artem, in hac se exerceat.) *Il est dangereux de faire ce qu'on ne sçait pas.*

**SCORTICARIA,** e Scorticatoria. Nome d'una spezie di rete da pescare. *Sorte de rets de pêchiers.*

**SCORTICATOJO.** Coltello tagliente da scorticare; o Luogo dove fi scortica. *Contean à écorcher. Ecorcherie.* §. Scorticatojo: Scorticamento, il raschiare. *Ecorchure.*

**SCORTICATORE.** Che scortica. (Lat. decorticator.) *Ecorcheur.* §. Per metaf. Diventano oppressori de' poveri, e scorticatori de' sudditi.

**SCORTICATORIA.** V. Scorticaria.

**SCORTICATURA.** Leggier piaga, in parte, ove sia levata la pelle. (Lat. exulceratio.) *Ecorchure.*

**SCORTO.** Accorto, avveduto. (Lat. callidus, versutus, cautus, peritus.) *Prudent, rusé, accort.* Così lo sguardo mio le faccia scorta - la lingua. Qui, Sciolta. §. Per Participio da Scorgere. *Vû; escorté.*

**SCORZA.** Buccia degli alberi. (Lat. cortex.) *Ecorce.* §. Per simil. Lasciando in terra la terrena scorza: cioè, corpo. *Corps.* Era il mantel di scorza di castagna: cioè, del colore di scorza di castagna. §. Per metaf. (Lat. cortex.) *Ecorce, fig.* Penetrare oltre la scorza, &c.

**SCORZARE.** Levar la scorza. (Lat. corticem detrahere, decorticare.) *Ecorcer.* §. E neut. pass. (Lat. pellem exuere.) *Quitter sa peau.* Il serpente fi scorza, &c. §. Per metaf. (Lat. spoliare, exuere.) *Déponiller.* Deh perchè me del mio mortal non scorza - l' ultimo di. San Paolo disse: scorzatevi del vecchio peccato, e vestitevi di Gesù-Cristo.

**SCORZONE.** Spezie di serpe velenosissima. *Sorte de serpent très-venimeux.* §. Scorzone: dicefi d' Uomo rozzo. (Lat. rudis, parum humanus.) *Homme grossier.*

**SCOSCE'NDERE.** Rompere, o spaccare; dicefi di Rami d' alberi, o simil. (Lat. excindere.) *Eclater une branche.* §. In signif. neut. pass. (Lat. scindi, prærupti.) *S'éclater, se rompre.* §. E in signif. neut. che è Rompere. (Lat. scindi, fudi.) *Eclater, neur.* §. Per metaf. (Lat. conscindere, scindere.) *Déliner, rompre.* E iuggi come tuon, che si delegua - se subito la nuvola scoscende.

**SCOSCENDIMENTO.** Lo scoscendere; e dicefi ancora della Cosa, del Luogo scosceto. (Lat. scissura, rupes, locus præruptus.) *Eclat de branche. Déchirure. Précipice.*

**SCOSCESO,** add. da Scoscendere. (Lat. scissus, præruptus.) *Eclaté. Rompu. Précipité.* Frâ l' aspre spine, e le rocche scoscete. Qui, dirupato.

**SCOSCIARÈ.** Guastar le cosce, o flogarle. (Lat. coxas luxare.) *Rompre, ou disloquer les cuisses.* §. In signif. neut. pass. *Se rompre les cuisses.*

**SCOSCIO.** Scoscendimento, precipizio. (Lat. præcipitium.) *Précipice.*

**SCOSSA.** Verbale da Scuotere. Lo scoriamento, lo scuotere, che fi fâ in una volta. (Lat. concussus, us.) *Secousse, branle.* §. Scossa: metaf. (Lat. perturbatio, calamitas.) *Secousse, fig.* Secondo le scosse, che avea, che non erano poche: cioè, travagli. §. Scossa: diciamo anche a Pioggia di poca durata, ma più tosto gagliarda. (Lat. imber repentinus, atque vehemens.) *Guillée, giboulée.*

**SCOSSO,** add. da Scuotere. (Lat. excussus, spoliatus.) *Secomé. Dépouillé.*

**SCOSTARE.** Discostare. (Lat. recedere.) *Reculer, éloigner.* E fi usa nell' att., e nel neut. pass.

**SCOSTATO,** add. da Scostare. Allontanato. (Lat. recedens, semotus.) *Reculé, éloigné.*

**SCOSTUMATAMENTE.** Sconvenevolmente, senza creanza, oltr' al buon costume. (Lat. indecenter, immaniter, immoderatè.) *Impudemment; contre les bonnes mœurs.*

**SCOSTUMATEZZA.** Scostume. (Lat. malus mos, immodestia, immoderatio, rusticitas.) *Incivilité, impolitesse. Libertinage.*

**SCOSTUMATO.** Privo di buon costume, disonesto, mal creato. (Lat. inhonestus, malè moratus, inurbanus.) *Incivil, impoli, mal élevé. Libertin, débauché.*

**SCOSTUME.** Mal costume, mala creanza. (Lat. malus mos.) *Incivilité. Libertinage.* Diciamo anche, e più frequentemente Scostumatezza.

**SCOTENNARE.** Levar via la cotenna. (Lat. cutem detrahere.) *Oter la peau, ôter la coenne.*

**SCOTENNATO,** add. da Scotennare. (Lat. cui cutis detracta est.) *A qui on a ôté la peau.* §. E suff. Quella parte del grasto, che fi spicca dal porco colla cotenna. *La graisse, la panne du porc.*

**SCOTIMENTO.** Lo scuotere. (Lat. concussus, us, motus, tremor.) *Secouement, écoups.*

**SCOTITOJO.** Reicino, o vaso bucherato, nel quale si mette l' insalata, o altro per iscuoterfi. *Panier ou l'on lave la salade, &c.*



**SCOTITORE.** Che scuote. ( Lat. excusfor. ) *Qui secoue.*

**SCOTOLA.** Strumento di legno, o di ferro a guisa di coltello, ma senza taglio, col quale si scuote, e batte il lino, avanti che si pettini, per farne cader la liscia; il che si dice Scotolare. ( Lat. spathula. ) *Espec d'espatule de bois, qui sert pour nettoyer le lin.*

**SCOTOLARE.** Battere colla scotola il lino. *Broyer le lin.*

**SCOTOMIA.** Vertigine. ( Lat. & Grec. scotoma. ) *Vertige.*

**SCOTTA.** Il fiero non rappreso, che avanza alla ricotta. *Perit laut.* §. E Scotta, in termine di mariniera: Quella fune, la quale si attacca alle vele, per ritrarle a poppa, acciocchè stieno più distese. *Corde attachée à la voile.*

**SCOTTARE.** Far cottura col fuoco nel corpo dell' animale. ( Lat. adurere, exurere, ustulare. ) *Echander quelqu'un, brûler.* §. E per simil. dicefi del Recare altrui per soverchio calore, o per altro che che sia, nocumento gagliardo, travaglio eccelsivo. ( Lat. incendere, urere, graviter tolerari. ) *Echander, fig.*

**SCOTTATO.** add. da Scottare. *Echaudé.*

**SCOTTO.** Il destinare, o la cena, che si mangia per lo più nelle taverne. ( Lat. cena, prandium. ) *Repas qu'on prend aux auberges, aux cabarets, &c.* §. Per lo Pagamento, che si fa della stessa cena, o altro mangiamiento. ( Lat. symbola. ) *Ecor.* §. In proverb. Pagar lo scotto: Far la penitenza del fallo. ( Lat. luere penas. ) *Porter la peine de sa faute.*

**SCOVARE.** Cavar dal covo; e dicefi di fiere. ( Lat. è cubili, è lutto educere. ) *Dénicher, prendre les bêtes dans leur gîte, leur nid, &c.* §. E per simil. Scovare uno: vale Ritrovare i suoi andamenti, e conoscere i pensieri. ( Lat. naturam alicujus subodorari. ) *Découvrir les allures de quelqu'un.*

**SCOVERCHIARE.** V. Scopperchiare.

**SCOVERTAMENTE.** V. Scopertamente.

**SCOVERTO.** V. Scoperto.

**SCOVERTURA.** V. Scopertura.

**SCOVIRE.** V. Scoprire.

**SCOZZARE.** Contrario di Accozzare; e dicefi per lo più delle carte da giuocare. ( Lat. sejungere. ) *Separer, battre les cartes.*

**SCOZZARE.** Domare, e ammaestrare i Cavalli, e l'altre bestie da cavalcare. ( Lat. domare. ) *Dompter, un cheval.* §. E per metà. Lirozzare, impraticare. ( Lat. informare. ) *Démâser quelqu'un, le redresser.*

**SCOZZONATO.** add. da Scozzonare. Pratico, avveduto. ( Lat. cautus, versutus. ) *Démâse.*

**SCRANNA.** Ciscranno, sedia. ( Lat. scamnum. ) *Siège, chaise.* Or tu chi se', che vuoi sedere a scranna - per giudicar: cioè, pro tribunali.

**SCREDENTE.** Non credente: Discredente. ( Lat. infidelis, incredulus. ) *Infidèle; incrédule, méfiant.*

**SCREDERE.** Non creder più quel, che s'è creduto una volta. ( Lat. non credere, fidem amplius non habere. ) *Dés croire, être méfiant, ne plus croire.*

**SCREDITARE.** Levare il credito: con-

trario d'Accreditare. ( Lat. infamare. ) *Décrier.*

**SCREDITATO.** add. da Screditare. *Décrié.*

**SCREDITO.** sust. Contrario di Credito. *Mauvais crédit, manque de crédit, décri.*

**\* SCREPIO.** Da Screpitare. Romore. ( Lat. strepitus. ) *Bruit.* Lasceremo alquanto de' nostri fatti in Firenze, e racconteremo d'uno screpio, e scelerato peccato: cioè, scandolofo romore.

**SCREPOLARE.** Crepolare, fenderfi, aprirsi, cominciare a crepare. ( Lat. findi, fatiscere, hiulcari, rimas agere. ) *Se fendre, éclater.*

**SCREPOLATO.** add. da Screpolare. ( Lat. fissus, rimofus. ) *Fendu, éclaté.*

**SCREPOLATURA.** Crepatura, fessura, pelo. ( Lat. rimula, fissura. ) *Crevice, fente.*

**SCREPOLO.** Screpolatura, fesslo, pelo. ( Lat. rimula, fissura. ) *Crevice, fente.*

**\* SCREZIA.** voc. ant. Screzio. **SCREZIATO.** Di più colori. ( Lat. varius, versicolor. ) *Marqueté, bigaré, varié.* Panni screziati, &c.

**\* SCREZIO.** Crucio, discordia, scisma. ( Lat. discordia, contentio, dissidium. ) *Discorde, f.*

**SCRIATO.** Quasi Non creato: Venuto a stento: di poca carne, debole. ( Lat. minutus, gracilis. ) *Foible, minse, finet.*

**SCRIBA.** voc. lat. Scrivano, scrittor. ( Lat. scriba, scriptor. ) *Ecrivain. Scribe des Pharysiens.*

**SCRICCHIOLARE.** Render quel romore, che fanno talvolta le scarpe, e le pianelle in andando, un legno nel romperlo, così il ghiaccio, il vetro, o cosa simile, che crepi. ( Lat. crepitare. ) *Virgilio dislé (Gemuus sub pondere cymba.) Craquer, claquer.*

**SCRICCHIOLATA.** Frequenza dello scricchiolare. ( Lat. crepitus. ) *Craquement.*

**SCRICCIO.** ? Piccolissimo ucceller. **SCRICCIOLO.** § to, che tien sempre la coda ritta, e stà per le siepi. ( Lat. passer troglodites. ) *Un rustelet, espece de petit oiseau.*

**SCRIGNETTO.** Dim. di Scrigno. *Perise boffe. Petit coffre.*

**SCRIGNO.** Quel rilevato, che hanno in sulla schiena i Camelli, e gli uomini gobbi. ( Lat. gibbus. ) *Bosse, fem.* §. Per spezie di forziere. ( Lat. scrinium. ) *Coffre, érin.*

**SCRIGNUTO.** Che hà lo scrigno: Gobbo. ( Lat. gibber, gibbus. ) *Bossu.*

**SCRIGNUTO.** add. Convesso, arcato. ( Lat. concavus, gibbus, gibbosus. ) *Convexe, courbé.*

**\* SCRIMINATURA.** Separazione de' capelli. *Séparation des cheveux sur la tete.*

**SCRINATO.** Senza crini. *Pelé, sans cheveux.* §. Per Con crini sciolti, e disteli. ( Lat. pallis crinibus. ) *Echevelé.*

**SCRITTA.** Scrittura. ( Lat. scriptus, us, scriptum, scriptura. ) *Piece d'écriture.* §. Per Iscrizione. ( Lat. inscriptio. ) *Inscription.* §. Per obbligo in iscritto. ( Lat. tyngrapha. ) *Contrat, obligation.*

**SCRITTO.** sust. Scrittura. ( Lat. scriptum, scriptus, us. ) *Ecriture.*

**SCRITTO.** add. da Scrivere. ( Lat. scriptus. ) *Ecrit.*

**SCRITTOJO.** Piccola stanza appartata, per uso di leggere, scrivere, e conservare scritture. *Petit cabinet où l'on étudie. Etudiale; Pupitre à écrire, un secrétaire, une écriture, une table à écrire.*

**SCRITTORE.** Che scrive: Autore. ( Lat. scriptor, auctor. ) *Ecrivain, Auteur.*

**SCRITTURA.** La cosa scritta. ( Lat. scriptum, scriptura. ) *Ecriture.* §. Scrittura: per Eccellenza assolutamente, s'intende della Scrittura Sacra. ( Lat. Sacri codices, scriptura. ) *L'Ecriture, la sainte Bible.* §. Scrittura: particolarmente per Ciò, che si scrive ne' libri, e quaderni de' conti. ( Lat. rationes, codex dati, & accepti. ) *Parties doubles.*

**SCRIVANA.** fem. di Scrivano. ( Lat. scribens, scriba. ) *Copiste, fem.*

**SCRIVANO.** Che tiene scritture. ( Lat. scriptor, scriba, librarius. ) *Ecrivain, Greffier.*

**SCRIVENTE.** Che scrive. ( Lat. scribens. ) *Qui écrit.*

**\* SCRIVERE.** Significare, ed esprimere le parole co' caratteri dell' alfabeto. ( Lat. scribere, exarare. ) *Ecrire, Scrivere,* è vergar le carte, imperocchè si fanno nella carta le lettere a riga a riga, come si fanno le verghe nel panno. Quegli, che alla compagnia scritti sono: cioè, registrati. ( Lat. descripti. ) *Enregistrer.* Ed assai in pruova si facevano callar per esser con lui, ed egli gli faceva scrivere: cioè, notare. De' quali taccio, per iscriver breve: cioè, comporre, far composizioni. ( Lat. scribere, componere. ) *Ecrire, composer.*

**SCROCCARE.** Fare che che sia alle spese altrui. ( Lat. immunem abire, parasitari. ) *Ecroquer, attraper, écornifler.*

**SCROCCHIARE.** Fare scrocchi, scroccare. ( Lat. ulurus vetitis operam dare. ) *Etre usurier.*

**SCROCCHINO.** Chi scrocca volontieri: detto per vezzo. *Parasite, écornifleur.*

**SCROCCHIO.** Sorta d'usura illecita: che è il Dare, o il torre robe per grande, e isconvenevolissimo prezzo, da rivenderli immanentemente, e pagarli con lunghezza di tempo. *Espec d'usure.*

**SCROCCHIONE.** Che dà gli scrocchi. *Usurier.*

**SCROCCO.** Lo scroccare. ( Lat. parasitatio. ) *Esercer, l'action d'écroquer, d'écornifler.*

**SCROCCONE.** Chi scrocca volontieri. *Esercer, qui écroque.*

**SCROFA.** e Scroffa. Troja. ( Lat. scrofa, sus, porca. ) *Une truie.* §. Per metaf. Concubina. ( Lat. scortum. ) *Concubine.* §. Per lo stesso, che Scrofola. ( Lat. struma. ) *Ecouelle.*

**SCROFOLA.** Tumore, che nasce agli uomini da mezzo 'l collo in sù. ( Lat. struma. ) *Ecouelle.*

**SCROLLAMENTO.** Lo scrollare. ( Lat. quatitatio, agitatio. ) *Secouement, secousse, écoulement.*

**SCROLLARE.** Crollare. ( Lat. quassare, agitare. ) *Seconer, écouler.* E quando ti vidi fiero, e ardito scrollare il guizzante dardo. ( Lat. vibrare. ) *Lancer.*

**SCROILO.** Scrollamento. ( Lat. quatitatio, concussio. ) *Secouement, secousse.* Ora



con gettamenti di pietre gli uccidono, ora con iccircoli di lance gli passano. ( Lat. vibratio.) *Lancement.*

SCROPOLO. Pefo, che vale la vigesima quarta parte dell' oncia. ( Lat. scrupulus.) *Scrupule, poids.*

\*SCROPOLOSO, voc. lat. Aspro, zotico. ( Lat. scrupulosus, fœbrelus, asper.) *Aspre, raboteux.*

SCROSCIARE. Si dice del Formar quel suono, che esce dal pan fresco, o d'altra cosa secca frangibile, nel masticarla: e Quello, che fa terra, o simil cosa, che sia in vivanda non ben lavata. *Croquer, craquer.* §. Scrosciare: si dice ancora del Bollire, che fa l'acqua sinoderatamente. *Croquer, bouillonner.*

SCROSCIATA. Lo scrosciare. *Croquer, razer.*

SCROSCIO. Groscio, il rumor, che fa l'acqua, o altro liquore, quando bolle. *Le bruit que fait l'eau en bouillant.* §. Per simil. vale Romore, e fracasso semplicemente. ( Lat. strepitus.) *Bruit.* §. Diciamo: Scroscio di ffa: a Riso fopoderato, e strepitoso. ( Lat. cacininus.) *Eclat de rire.*

SCROSTARE. Levare la crosta. ( Lat. decorticare.) *Ecorer.*

SCRUNARE. Romper la cruna. ( Lat. acus foramen rumpere.) *Rompre le cul d'une éguille.*

SCRUNATO, add. da Scrutare. *Aiguille, dont le cul est rompu.*

SCRUPOLO, e Scrupulo. Dubbio, che perturba la mente: ed è più proprio delle cose attinenti a coscienza, che d'altro. ( Lat. scrupulus.) *Scrupule.* Che non ci fuile scrupol, ne vocaboli. Qui, difficoltà.

SCRUPolosAMENTE, e scrupolosamente. Con scrupolo. ( Lat. scrupulosè, anxie, subiliter.) *Scrupuleusement.* Io veggio una cupola lavorata, e distinta scrupolosamente: cioè, con troppa puntualità.

SCRUPolosISSIMAMENTE, e Scrupolosissimamente, sup. di Scrupolosamente. ( Lat. subtilissimè.) *Tres-scrupuleusement.*

SCRUPOLOSO, e Scrupoloso. Che si fa scrupolo agevolmente. ( Lat. scrupulosus, anxius, sollicitus.) *Scrupuleux.*

SCRUTINIO. Ricercamento: Termine de' Canonisti. ( Lat. scrutinium, examen.) *Recherche, examen.* §. E per Squittinio. ( Lat. comitia, scrutinium.) *Scrutin.*

SCRUTABILE. Che si può Scrutare. ( Lat. investigabilis.) *Qu'on peut rechercher, dont on peut faire la découverte.*

SCRUTARE. Ricercare. ( Lat. scrutari.) *Rechercher, examiner, sonder.*

SCUCCUMEDRA: Nome finto, per far ridere. *Mot feint pour rire.*

SCUCITO. Contrario di Cucito: Sdruscito. ( Lat. diffusus.) *Décoiffé.*

SCUDAJO. Che fa gli scudi. ( Lat. scutorum faber.) *Qui fait les boucliers.*

\*SCUDARE, voc. ant. da Scudo: Quasi coprir collo scudo. ( Lat. clypeare, clypeo munire, proteggere.) *Couvrir d'un casque, protéger.* Sù per lo monte mi trasse alla cima - che da Levante Jerusalem scuda.

SCUDATO. Che hà scudo, che porta lo scudo. ( Lat. scutatus.) *Qui a un casque.*

SCUDETTO. § Dim. di Scudo.

SCUDICCIUOLO. § ( Lat. pelta, cly-

peolus.) *Petit casque.* §. Scudicciuolo: chiamano le donne certe Striscie di tela fine bianca, ch' elle si mettevano al busto nero, quand' elle portavano bruno. §. Scudicciuolo: Una delle parti della briglia. V. Briglia. §. Scudicciuolo: diciamo all' Occhio, che s'incastra nella tagliatura del nesto; detto così dalla forma, che gli si dà. *Ecuillon.*

SCUDIÈRE. Propriamente Quegli, che serve il Cavaliere nelle bisogno dell' arme. ( Lat. armiger, scutigerulus.) *Éuyer.*

SCUDISIARE, e Scutisciare. Percuoter collo scudiscio. ( Lat. virga cedere.) *Fouetter, battre avec une baguette.* §. Per simil. Sull' elmo si gran colpo gli scudiscia - che il brando gli levò netta una striscia.

SCUDISCIO, e Scuriscio. Sortil bacchetta. ( Lat. virga.) *Baguette.*

SCUDO. Arma difensiva, che tengon nel braccio manco i guerrieri. ( Lat. scutum, clypeus.) *Bouclier.* Gli Antichi nel numero del più dissero anche \*Le scudora.

§. E perchè in tali scudi, per lo più, sollevano dipignere le insegne della famiglia, Scudo significa anche Quello ovato, o tondo, dove son dipinte corali insegne, che a quella similitudine, e anche si dicono Armè. ( Lat. insignia, gentilitia.) *Ecuillon.*

§. Per metaf. Difesa, tutela, protezione. ( Lat. salus, protectio, tutela.) *Boucliers, fig. Défense, protection.* §. Per Guscio della testudine. ( Lat. clypeus, umbo.) *L'écaille d'une tortue.*

§. Scudo: diciamo a una Moneta. ( Lat. scutatum.) *Ecu, sorte de monnoye.*

SCUFFIA. Cuffia. ( Lat. calantica.) *Couffure de femme.*

SCUFFIARE. Mangiar con prestezza, con ingordigia, e assai: modo basso. ( Lat. ligurire, devorare.) *Dévoré, manger avec avidité.*

SCUFFIONE. } Cuffia. V.

SCUFFIOTTO. } Cuffia. V.

SCULACCIARE. Dare delle mani in sul culo. ( Lat. nates cedere.) *Frapper sur les fesses, sur le cul.*

E perchè, per lo più si dà a bambini, per metaf. Sculacciare uno: vale Tratarlo da bambino. *Trailer quelqu'un en enfant.*

SCULACCIATA. } Percossa, che si dà

SCULACCIONE. } sculacciando. ( Lat. narium pulsario.) *Coup sur les fesses.*

Le sculacciate, che i zoccoli danno - alle calcagna, quando è Sole, e piove. Qui è metaf. dal suon, che rende la sculacciata.

SCULETTARE. Dimenare il culo. ( Lat. nates crispare, vibrare, cevere.) *Remover les fesses.*

SCULMATO. Sorta d'infirmità de' cavalli. *Sorte de maladie de cheval.*

SCULTO. Scolpito. ( Lat. sculpius.) *Gravé; entaillé.*

SCULTORE. Quegli, che scolpisce, che esercita l'arte della scultura. ( Lat. sculptor.) *Sculpteur.*

SCULTORIO. Di scultore. *De sculpteur.*

SCULTURA. L'arte dello scolpire, e la cosa scolpita. ( Lat. sculpeura.) *Sculpture.*

SCULTURESCO. Di scultura. *De sculpture.*

SCUOJARE. Levare il cuajo, scorticare. ( Lat. excoriare.) *Ecorcher.*

SCUOLA. Luogo, dove s'insegna, e

s'impara arte, o scienza. ( Lat. ludus, gymnasium, schola.) *Ecole.* §. Per Adunanza di scolari, o d' uomini scienziati. ( Lat. schola.) *Ecole.* §. Per Confraternità, o compagnia spirituale. ( Lat. sodalium.) *Compagnie, confrairie.*

\*SCUOTÈRE. Muovere, e agitare una cosa violentemente, e con moto interrotto, sì ch' ella brandisca, e si muova in festella.

( Lat. concutere.) *Secouer.* In alcune voci si serve anche di quelle dell' infinito diffusato, Scotere, come Scosse, Scotelli, &c. S'avessi sì ad un' altro fatto scuotere il pelliccione, che riuscita ne fosse una bella robba. Qui, c' è senso equivoco, per ricoprir la disonestà. ( Lat. subagiare.) §. Scuotere: Levarti da dosso, rimuover da se, allontanare. ( Lat. excutere.) *Oser de sur soi, éloigner.*

Scuotere da se i vizij, &c. §. Per Privare. *Priver.* Che quando io sia di questa carne scosso, &c. §. Tu puoi scuotere, &c. Vale Tu puoi dire, e fare ciò, che tu vuoi, tu puoi fare ogni sforzo. ( Lat. per me indigneris licet, haud muto sententiam: vana tentas, incassum agis.) *Tu as beau dire, tu peux dire tout ce que tu veux.*

§. Scuotere: Neut. pass. vale Riscuoterli: cioè, Commuoverli per subita paura. ( Lat. commoveri, concuti.) *Se secouer, se remuer; treffaillir.*

SCURARE. Divenire scuro: Oscurare. ( Lat. obscurum fieri, obscurare, deficere, obsolescere.) *S'obscurcir.* Usati in tutti, e trè i sentim. att., neut., e neut. pass. Tremò tutta la sua persona, e scurogli la vista.

Qui, abbagliare. ( Lat. hebelcere.) *S'effusquer la vue.*

SCURATO, add. da Scurare. *Obscurci.*

SCURAZIONE. Lo scurare. ( Lat. obscuratio.) *Obscurissement.*

SCURE, e Scura. Strumento noto di ferro da tagliar legname. ( Lat. securis.) *Hache; contelas.* §. Dici in prov. Gittare il manico dietro alla scure: che vale Sprezzare il meno, perduto il più. ( Lat. varam cum vibia projicere.) *Jeter le manche apres la ceignée.*

§. E Darli della scure in sul pie: Operare a proprio svantaggio. ( Lat. asciam eurius illidere.) *Agir contre ses propres intérêts.*

SCUREZZA. Oscurrezza, oscurità: Astratto di Scura. ( Lat. obscuritas.) *Obscurité.*

SCURIADA. Sferza di cuajo, colla quale si frustano i cavalli. ( Lat. scutica, flagrum.) *Fouer, mâté.*

SCURISCIARE. Scudisciare, percuoter collo scuriscio. ( Lat. virga cedere.) *Fouetter, frapper avec une baguette.*

SCURISCIATO, add. da Scurisciare. *Fouetté, &c.*

SCURISCO. V. Scudiscio.

SCURISSIMO, sup. di Scura. ( Lat. obscuritissimus.) *Tres-obscur.* §. Per Ispaventevole. ( Lat. horrendus, terribimus.) *Épouvantable.*

§. Per Crudeli fimo, asprissimo. ( Lat. terribimus, crudelissimus.) *Tres-cruel, qui a l'ame tres-noire.*

SCURITA'. Altratto di Scura: Lo stesso, che Oscurità. Privazione di splendore, e di luce. ( Lat. obscuritas.) *Obscurité.* §. Per Pallidezza. ( Lat. pallor, squalor.) *Pâleur.*

§. Per Difficoltà d'intendere. ( Lat. obscuritas, difficultas.) *Difficulté d'entendre, obscurité.*

§. Per Eccellivo sterminio; quai



cosa fœura, e orribile a vedere. (Lat. calamitas, clades, lues.) *Chose horrible à voir: malheur extrême; carnage; mortalité.*

**SCURO**, add. Senza luce. (Lat. obscurus, opacus, ater.) *Obscur.* §. Per Pallido, e senza color di volto. (Lat. pallidus.) *Pale.* Occhi grossi, e scuri: cioè, torbidi. §. Per Malagevole a intendersi. (Lat. obscurus, difficilis.) *Obscur, difficile à entendre.* Più non dirò, e scuro so che parlo. Qui in forza d'avverbio. §. Per Senza fama, ignoto. (Lat. obscurus, ignobilis.) *Obscur, inconnu, sans renommée.* §. Per Crudele. (Lat. fœvus, teter.) *Cruel, qui a l'ame noire.* Fanno fognare cose gravi, scure, e paurose. *Choses terribles, qui font peur.*

**SCURO**, sust. Scurità. (Lat. obscuritas, obscurum.) *Obscurité.*

**SCURRILE**. Da buffone. (Lat. scurrilis.) *De bouffon, de plaisant.*

**SCURRILITA'**. Loquacità, difonestà. (Lat. scurrilitas.) *Bouffonnerie, gaufferie, sottises.*

**SCUSA**. Lo scusarsi. (Lat. excusatio, purgatio.) *Excuse.*

**SCUSABILE**. Da essere scusato. (Lat. excusabilis.) *Excusable.*

**SCUSARE**, neut. pass. Cercar di scusarsi, con addur ragioni a suo pro. (Lat. excusare, purgare.) *S'excuser.* §. Scusare: Risparmiare chi che sia, servendo in sua vece. *Epargner.* Che gli scusa cavallo, e concubina. §. Scusare: contrario d'Accusare. Scusare uno, assolverlo, nol far reo. *Excuser quel qu'un, justifier.*

**SCUSATISSIMO**, sup. di Scusato. *Très-excusi.*

**SCUSATO**, add. da Scusare. *Excusé.*

**SCUSATORE**, verbal. masc. Che scusa. (Lat. excusator.) *Qui excuse.*

**SCUSAZIONE**. Scusa. (Lat. excusatio.) *Excuse.*

**SCUSSO**. Che non gli è rimasto niente; quasi scosso. (Lat. excussus, omni re cassus.) *Privé, dénué.*

## S D

**SDARE**, neut. pass. Contrario di Addare: Ammichiarsi, impigriarsi, e per infingardaggine cessar dall' operazione. (Lat. pigrescere, animum despondere.) *Devenir paresseux.*

**SDEBITARE**, neut. pass. Uscir di debito. (Lat. debito liberari.) *Acquitter ses dettes.*

**SDEGNANTE**. Che sdegna. (Lat. indignans.) *Dédaigneux, méprisant.*

**SDEGNARE**. Non degnare, disprezzare, avere a schifo, schifare. (Lat. despiciari, contemnere, non curare, graviter ferre.) *Dédaigner; mépriser.* §. Sdegnare: neut. pass. (Lat. renuere, dedignari.) *S'indigner.* Gli uomini rei, più si sdegnano, se hanno que' mali, che se, &c. §. Sdegnare: Adirarsi, aver per male, pigliare sdegno. (Lat. indignari, stomachari.) *Se facher, se mettre en colère.* §. Sdegnare: per metaf. Delle piante, quando per qualche offesa, o si seccano, o non attecchiscono.

**SDEGNATO**, add. da Sdegnare. (Lat. in lignans, indignatus.) *Indigné, fâché.* Se ne entrò nella sdegnata strada.

**SDEGNO**, tra, cruccio, indignazione. (Lat. indignatio.) *Dédain, indignation,*

**colere.** §. Avere a sdegno, tenere a sdegno, o simili: vale Schifare. (Lat. dedegnari, aspernari.) *Dédaigner.*

**SDEGNOSAMENTE**. Con isdegno. (Lat. indignanter.) *Avec dédain, indignation.* **colere.** Sorrisse il Serican sdegnosamente. (Lat. amarè, torvè.) *Avec un regard ménaçant.*

**SDEGNOSETTO**. Dim. di Sdegnofo. (Lat. indignabundus.) *Un peu dédaigneux.*

**SDEGNOSITA'**. Astratto di Sdegnofo. (Lat. iracundia, morositas.) *Colere, dédain.*

**SDEGNOSO**. Pien di sdegno, crucciofo. (Lat. indignans, indignabundus, iracundus, morosus.) *Dédaigneux, colere.* §. Per metaf. S'averà un termometro talmente sdegnofo, e per così dire d'un senso così squisito, &c. In questo fen, diciamò anche Geloso.

**SDENTATO**. Senza denti. (Lat. edentulus.) *Edenté, sans dents.*

**SDICEVOLE**. Ditticèvole, non conveniente. (Lat. dedecens.) *Messant, indécant.*

**SDILACCIARE**. Dilacciare. (Lat. solvere.) *Délasser.*

\* **SDILINQUIRE**. Intenerire, o divenir troppo liquido. (Lat. liquefcere.) *Devenir liquide.* §. E per similit. Divenire sciocco, e insipido. *Devenir fade.* Perchè tal cirimonia, anzi ripieno di zavorra, di fumo, e di alterezza - sdilinquì ti fà tutto, e venir meno. (Lat. dehicere, animi deliquium pati.) *Faire mal au cœur.*

**SDIMENTICANZA**. Dimenticanza. (Lat. oblivio.) *Oubli, m.*

**SDIMENTICARE**. Dimenticare. (Lat. oblivisci.) *Oublier, ou s'oublier.* E si usa nel sent. neut., e nel neut. pass., e nel att. col secondo, e col quarto de' casi.

**SDIMENTICATO**, add. da Sdimenticare. (Lat. oblitus, obliterated.) *Oublié.* Col secondo, e col quarto de' casi.

**SDIMENTICO**. Dimentico. (Lat. immemor, obliviosus.) *Qui a oublié; qui oublie facilement.*

**SDIRICCIARE**. Cavar le castagne del riccio. *Egousser les châtaignes.*

**SDOLCINATO**. Che ha dolcezza senza spirito. *Doux, mais fade.*

\* **SDONNEARE**. Snamorarsi. (Lat. dominare amore liberari, feminarum cœtus, & amores relinquere.) *Quitter l'amour, quitter les femmes.*

**SDOPPIARE**. Contrario di Addoppiare: Sempitare. *Rendre simple ce qui est double.*

**SDORMENTARE**. Destare: contrario di Addormentare. (Lat. expergefacerè, suscitare.) *Eveiller.* §. In signif. neut. pass. (Lat. expergefisci, expergefieri, excitari.) *S'éveiller.*

**SDORMENTATO**, add. da Sdormentare. (Lat. a somno excitatus, expergefactus.) *Eveillé.*

**SDOSSARE**. Contrario di Addossare. *Oter de dessus le dos.*

**SDOTTORARE**. Contrario di Addottorare. (Lat. doctoris privilegia irrita facere.) *Oter a quelqu'un les privilèges de Docteur.*

**SDOTTORATO**, add. da Sdottorare. *Qui n'a plus les privilèges de Docteur.*

**SDRAJARE**, neut. pass. Porfi a giacere. (Lat. sterni.) *Se coucher de tout son long.*

**SDRAJATO**, add. da Sdrajare. *Couché de tout son long.*

**SDRUCCIOLAMENTO**. Lo sdruciolare. (Lat. lapsus.) *Glissade.*

**SDRUCCIOLARE**. Scorrere: propriamente del piede dell' animale, quando posso sopra cosa lubrica, scorre senza ritegno; e generalmente d'ogni altra cosa, che similmente scorra. (Lat. labi, delabi, lapsare.) *Glisser.* E si usa anche talora nel signif. neut. pass. §. Sdruciolare: Incorrere in errore, trapassar con facilità d'una cosa in altra. (Lat. labi, errare.) *Glisser, fig. broncher, faire une faute.*

**SDRUCCIOLENTE**, e Sdruciolante. Cosa, sopra la qual si sdruciolia: lubrico, liscio. (Lat. lubricus.) *Glissant; uni.* §. Per Veloce. (Lat. velox, fugax, lubricus.) *Glissant, qui échappe.*

**SDRUCCIOLEVOLE**. Sdruciololo. (Lat. lubricus.) *Glissant.*

**SDRUCCIOLIO**, sust. Sentiero, che vada alla china, dove con difficoltà si può andare senza sdruciolare. (Lat. lubricum, locus lubricus.) *Endroit glissant, glissoire.* §. Per l'Atto dello sdruciolare. (Lat. lapsus.) *Glissade.*

**SDRUCCIOLOSO**, add. Sdruciolosofo. (Lat. lubricus.) *Glissant.* §. Versi sdruciolosi: diciamo Quelli, che dopo l'ultimo accento hanno, più sillabbe. *Vers glissant.* Ex. gr. L'invidia, figliuol mio, se stesso macera.

**SDRUCCIOLOSO**. Che sdruciolia, facile a sdruciolare. (Lat. lubricus.) *Glissant, qui glisse; ou il est facile de glisser.* Tali sono i costumi di questi tempi, e la fede in moltissimi uomini lubrica, e sdruciolosa. Qui per metaf.

**SDRU'CIO**. L'atto del sdrucire, e 'l luogo sdrucito. *L'action de décaudre; & l'endroit décausé.*

**SDRUCIRE**. Propriamente Distare il cucito, scucire. (Lat. distuere.) *Décaudre.* §. Per similit. vale Aprire, fendere, spaccare. (Lat. distuere.) *S'entr'ouvrir, se fendre.* &c. Il campanile sdruci, &c. §. Sdrucire: In sign. neut., e anche neut. pass. (Lat. rimis fatiscere.) *Se fendre.* Le navi si percuotevano con pericolo di sdrucirsi.

**SDRUCITO**, add. da Sdrucire. (Lat. distusus.) *Décausé; déchiré.* Calze sdrucite, &c. Nave sdrucita. (Lat. rimis fatiscens.) *Fendu, entr'ouvert.*

**SDRUCITO**, sust. Spaccamento, spaccatura, taglio grande. (Lat. rima, fissura, fenestra.) *Fente; déchirure; rissade.*

## S E

**SE**. Pronunziata coll' E stretta; particella condizionale in genere, e vale Caso che, dato che, postocchè. (Lat. si.) *Si, en cas que.* Niuno di voi sia ardito di toccarmi, se io obbediente vi sono, &c. S'io dissi il falso, e tu falsasti il conio: cioè, io concedo, e non niego. §. Se: Coniugazione dubitativa. (Lat. num, an, utrum.) *Se.* Ora si parrebbe, se fosse tanto valente uomo, quanto si diceva, e se coranto l'amante, quanto, &c. §. Se: per Così, in principio di locuzione pregitiva, o desiderativa. (Lat. sic.) come quella d'Orazio. (sic te diva potens Cyprî.) *Amis, de même.* Se m'aiuti, Ididio, disse il Cavaliero, io



il vi credo. §. Se: per Benchè, ancorchè, quantunque. (Lat. *quamvis*, etiamli.) *Quoique*. Di porti le corna, fe tu avessi cent'occhi in testa. §. Se: Poichè, (Lat. *quandoquidem*, quoniam, si.) *Si, puisque*. Che mai per noi quella beltà li vide - fe viva, e morta ne dovea tor pace. §. Se: quando è posta davanti alla particella Ne, o affia, o non affia col verbo, e lo stesso che l' Si, che accompagna il verbo, è fallo neut. pass. *S'en*. Il sapeva si fare, che Ben-tievna del mazzo non sen' avvedeva. Faccendo vista di non avvedersene. §. Se: s'accompagna nella stessa guisa, e opera lo stesso colla Ne riempitiva. Li trè giovani alle lor camere se n'andarono. A nostra Dama di Parigi, con lui insieme andatosene. §. Se: In vece di Quanto. *Autant que*. E quel forte, che la vinaccia piglia di sopra, schiumala, fe tu fai, fa pigliare il fuoco al vino. (Lat. *sis*, si *lapis*. §. SED: si usa talvolta in concerto di vocale in vece di Se, specialmente nel verso. Sed ella non ti crede, &c. §. Se: tronco avanti a consonante, contro l' uso comune, e contro la regola de' troncamenti. E s' tu non credi forte, che a salute - questa via meni. §. Se: segnato d'apostrofo vale, Se i, Se li, &c. *Si les*. Se' vostri prieghi, &c.

SE. Pronome primitivo singulare, e plurale, e di tutti i generi: non hà fe non quattro casi; secondo, terzo, quarto, e sesto. (Lat. *sui*, sibi, se, à se.) *Se, pronom; de soi, a soi, soi, de soi, &c.* E quivi ad istanza di fe la faceva fare. Veggasi la Grammatica. §. Da se: talora vale Per sua natura, naturalmente. (Lat. *reapse*, secundum se.) *Par soi-même, de soi-même, de sa propre nature*. La quale in vero da fe era bellissima. §. Da se a lui; Da me a te; Da voi a noi: vale A solo a solo. (Lat. *solus cum solo*.) *Sens à seul*. §. Esser fuor di se: vale Esser fuor del senno. (Lat. non esse apud se.) *Etre hors de soi-même, avoir perdu le bon sens*. §. E far sopra di fe: diciamo degli Artefici, che non istanno con altri, ma esercitano la loro arte da per se, a loro pro, e danno. *Travailler a son compte*. §. Contra di fe: cioè, In suo danno. *Contre soi, a son désavantage*. E sopra se andare, e carolare, giosciare: cioè, colla persona diritta, e in sù la vita; che si direbbe anche Sopra di se. *Se tenant droit*. Sopra se recatafi, disse: cioè, in atto di pensare. *En pensant, en rêvant*. Ma ciascuna per se, e poi tutti insieme, apertamente confellarono: cioè, di per fe. (Lat. *seorsim*.) *Séparément*. Ma ciascuna per se pareva ben degna: cioè, nel suo essere, di sua natura. §. In fe medesimo. *En soi-même*. §. Seco: Come i Latini. (Lat. *secum*.) *Avec soi, en soi, &c.* Seco prom-potero, &c. §. Si pone avanti le particelle Il, Lo, Li, Gli, La, Le; Scrivendoli talora, in vece di Se il, Se l', o anche Sel, &c. §. Se: pronome effettivo, ed usato in forza di pronome, si pronunzia mai sempre coll' E stretta.

SE, o Se'. Coll' E aperta: è la seconda per-del verbo Essere. (Lat. es.) *Tu es*.

SE BENE. Lo stesso, che Benchè; ma serve all'infinitivo, e allo indicativo. (Lat. *quamvis*.) *quoique*.

SECARE, voc. Lat. Segare. *V*,

SECATO. Tagliato. (Lat. *secus*.) *Coupé*.

SECCA. Luogo infra mare, che per la poca acqua, è pericoloso a' naviganti. (Lat. *brevia, ium*.) *Bancs de sable; basses, bas, fonds*. E se or sotto l' emisferio giunto - e se opposto a quel, che la gran fecca - covchia, Qui La gran fecca, significa la Terra. Anche la Scrittura disse (Arida.) *La terre*. §. Rimanere sulle fecche: diciamo dell' Essere impedito in sul più bel del fare che che sia, e non poter proceder più avanti; Tolta la metaf. da' naviganti, quando rimangono col legno nelle fecche. (Lat. *aquam hærere, hærere*.) *Demeurer au plus beau d'une affaire*. §. Lasciare in sulle fecche, o in secco: Abbandonare altrui, lasciandolo in necessità, e in pericolo. (Lat. in seco collocare.) *Abandonner quelqu'un dans le besoin, ou dans le danger*.

SECCA'BILE. Atto a feccare. (Lat. *scicabilis*.) *Qui peut se fecher*.

SECCA'GINE. Secchezza. (Lat. *ariditas*, *ficcitas*.) *Sécheresse, aridité*. §. Per Iterilità. (Lat. *sterilitas*.) *Sterilité*. §. Per metaf. Noja, fastidio, importunità: forse presa la metaf. dagli alberi detti seccagginosi. (Lat. *importunitas*, *molestia*.) *Importunité, ennui*.

SECCAGGINOSO. Dicefi degli alberi, quando hanno addosso rami, o tronconcelli fecchi. (Lat. *ficum, aridum*.) *Arbre à demi sec*. Sdegnano il pennato, però leva loro il seccagginoso. Qui in forza di sust. Secco.

SECCAGNA. Secca. (Lat. *syrtis*.) *Banc de sable, basjes*.

SECCAMENTO. Il feccare, secchezza, siccità. (Lat. *ficcitas*.) *Séchement, l'action de fecher*.

SECCARE. Privar dell' umorè, tor via l'umido. (Lat. *ficcare*, *ficum* reddere, arefacere.) *Sécher; tarir*. §. Seccare: Fig. *Epuiser*. O Scevola, tu se' tenace a tutti, e niuno a te, e fecchi i beni altrui, e niuno fecca i tuoi. §. Seccare: in sent. d'importunare. (Lat. *obtundere*, *onerare*.) *Importuner*.

SECCATIVO. Che hà virtù di feccare. (Lat. *ficcativus*.) *Desséchant*.

SECCATO, add. da Seccare. (Lat. *ficcatus*, *ficcus*, arefactus.) *Séché, desséché, sec, aride*.

SECCATOJO. Luogo fatto ad uso di seccarvi i frutti, le biade, o simili. (Lat. *area*, *nubilarium*.) *Lieu pour fecher les fruits, les bleds, &c.*

SECCATRICE, verbal. femm. Che fecca, in senso metaf. Che infastidisce, importuna, noja. (Lat. *loquacissima*, importuna.) *Babilarde, ennuyeuse, importune*.

SECCAZIONE. Il feccare. (Lat. *exsiccatio*.) *L'action de fecher*.

SECCHERECCIO, sust. Siccità. (Lat. *ficcitudo*, *ariditas*.) *Sécheresse, aridité*. §. E per add. lo stesso, che Secchericio: cioè, quasi secco. (Lat. *femiariidus*.) *A demi sec*.

SECCHERIA. Cosa fecca, e da nulla. (Lat. *res inutilis*.) *Des choses seches; de peu de mérite; bagatelles*.

SECCHERICCIO, add. Lo stesso che Seccherccio, quasi secco. (Lat. *femiariidus*.) *A demi sec*.

SECCHENZA. Atrato di Secco. (Lat. *ficcitas*, *ariditas*.) *Sécheresse, aridité*. §. Sec-

chezza: metaf. Bisogno fà, che la mente ripiena della fechezza de' vizzi, s'inchini immamente in parte carnale, e caggia. §. Per Avarizia, fardidezza. (Lat. *fordes*.) *Avarice, crasse, vulgaire*. §. Secchezza: dicefi nelle Pitture, e nelle Sculture Quella troppo affettata diligenza, che vi apparisce, usata dall' artefice, e l' fà dare nella maniera fecca. (Lat. *pingendi forma secca*.) *Maniere seche, en termes de peinture, &c.*

SECCHIA. Vaso cupo di rame, ferro, legno, o altro, col quale s'attigne l'acqua. (Lat. *sticula*.) *Seau à puiser*. §. Far come le fecchie: diciamo in proverb. dell' Andare continuamente attorno. *Aller & venir tousjours*. Ripescar le fecchie: Riparare agli inconvenienti nati per error d'altrui. *Réparer les fautes d'autrui*.

SECCHIONE. Secchia grande. (Lat. *sinus*.) *Un grand seau à puiser*.

\* SECCHITA', voc. ant. Secchezza.

SECCIA. Quella paglia, che riman nel Campo filled barbe delle biade segate; e l' campo stesso, nel quale ella è. (Lat. *stipula*.) *Broussaille; chaume*.

SECCO, add. Privo d'umore. (Lat. *ficcus*, *aridus*.) *Sec; aride*. Secca è la vena dell' usato ingegno. Qui per simil. §. Secco: Magro. (Lat. *gracilis*, *aridus*, *macilentus*.) *Sec, maigre*. §. Rognna fecca: vale Rognna minuta, che fà pochissima marcia. (Lat. *scabies*.) *Galle sèche*. §. Cambio fecco: termine mercantile. *V. Cambio*. §. Secco: dicefi quell' Autore, e quel componimento, in cui apparisce feccchezza di stile. (Lat. *ficcus*.) *Anteur, ou ouvrage sec, aride*. §. Per istretto. (Lat. *aridus*, *pumiceus*.) *Aride*. §. Per Avaro nello spendere. Tu se' secco, &c. *Avaricieux, trop ménager*.

SECCO, sust. Siccità, aridità. (Lat. *ficcitas*, *aridus*.) *Sécheresse, aridité, le sec*. §. Secco: in forza di averb. in vece di Seccamente. (Lat. *sine lenocinio*.) *Séchement*. §. A secco: posto avv. vale Senza l'ajuto, e compagnia dell' umido. *A sec*. §. Murare a secco: è Far le mura senza calcina. *Bâtir à sec, sans chaux, ou plâtre*. Abbiamo considerato, che i Tiranni murano a secco: cioè, non confermano mai bene lo stato loro: quì è metaf. perchè il muro a secco è di poca durabilità. Onde il proverb. Chi mura a secco, mura spesso §. Diciamo in ischerzo: Murare a secco: del Mangiare, e non bere. *Manger sans boire*. §. Rimanere a secco, &c. Rasciugarli le cose, che hanno bisogno d'acqua, e sono use ad averne, e rimangono senza. *Rester à sec, &c.* §. Rimanere a secco: Mancare altrui in favellando, e le parole, e i concetti. (Lat. *aquam hærere*.) *Rester tout court, manquer dans un discours*. §. Anfanare a secco: Proverb. Affaticarsi senza profitto, come colui, che vuol navigar senza acqua. (Lat. *ignem credere*.) *Travailler sans profit*. §. Saper di secco: Diciamo alla Botte, quando hà preso tristo odore, per essere stata lasciata fecca. *Sensir le fuit*. §. Dire, o far che che sia di secco in secco: modo basso: vale Dire, o far che che sia inaspettatamente, improvvisamente. *Dire ou faire quelque chose à l'imprévu*.

SECCOMORO. Sorta d'arbore. (Lat. *sycomorus*.) *Sisomore, arbre*.



SECCORE. Secchezza. (Lat. siccitas.) *Sèche*.

SECCUME. Tutto quello, che hà di secco sù gli arbori, e sulle piante. *Tout ce qu'il y a de sec sur les arbres, ou sur les plantes; feuilles seches, fruits secs, &c.*

SECENTO. Nome numerale, che contiene sei centinaia. (Lat. sexcentum.) *Six-cent.* §. Dicesi di Persona, che in fatti, o in parole si stima oltre al convenevole: Ecco il secento; &c. E' pare il secento; *Cela se dit de quelqu'un qui s'estime beaucoup.*

SECESSO. Ritiro. (Lat. secessus.) *Lieu écarté, retraite.*

SECO. Composto del pronome Se, e del Con. (Lat. secum.) *Avec soi, avec lui, avec elle, avec eux, avec elles.* Si usa con tutti i generi, e numeri. Significa oltre a quello, che si esprimerebbe colle dette particelle Con fe, anche Con lei, con loro, con lui. §. S'accompagna co' nomi Medesimo, e Stesso, in qualunque genere, e numero. (Lat. secum ipse, secum ipsa, &c. *Avec soi-même, avec elle-même, &c.* §. Se le pone talora avanti la particella Con. Con seco. §. \* Sego: per Seco, disse una volta Dante. Si fà con noi, come l'uom ti fà sego. §. La Crusca crede la voce Seco, composta da Se, e Con. Perché non più tosto dal Latino (Secum)?

SECOLARE, sust. Che vive al secolo, e non milita sotto la Religione claustrale: Laico. (Lat. laicus, secularis.) *Seculier, laic, qui vit dans le monde.*

SECOLARE, add. Di secolo, attenente a secolo. *Seculier, adj.* Aggiunto a l'Uomo: vale Quello, che Secolare, sust. (Lat. prophanus.) opposto di (Sacer.) *Profane, opposé à Sacré.*

SECOLARESCAMENTE. Con modo secolare. (Lat. profanè.) *A la maniere des seculiers.*

SECOLARESCO. Di secolo, attenente a secolo, mondano. (Lat. prophanus.) *De seculier, du monde.* Vita secolare.

SECOLO. Propriamente lo Spazio di cento anni; e prendesi anche per Tempo indeterminato. (Lat. saeculum.) *Siecle.* §. E per Mondo, e cose mondane. (Lat. saeculum, Mundus, praesens vita.) *Siecle, monde, temps présent.* §. Esser fuor del secolo: vale Aver perduto l'intelletto. (Lat. stupidum, dementem esse.) *Avoir perdu l'esprit.* §. Cavar del secolo: Cavar di cervello. *Faire perdre l'esprit.*

SECONDA, sust. Quella membrana, nella quale stà rinvolto il parto nel ventre. (Lat. secundae, arum.) *Arrière faix.*

SECONDAMENTE. Nel secondo luogo. (Lat. secundò, secundo loco.) *Secondement, en second lieu.*

\* SECONDAMENTECHE', voc. ant. Il medesimo, che Secondochè. (Lat. prout.) *Selon que.*

SECONDARE. Seguitare, andar dietro sì nel parlare, come nel moto. (Lat. prosequi.) *Suivre, seconder.* §. Per metaf. (Lat. obsequi, obsecundare.) *Seconder, suivre le goût.* Secondare il piacer d'amore, &c. §. Di qui Andare a seconda de' fiumi: Seguitar la corrente. (Lat. secundo flumine navigare.) *Suivre le courant de l'eau.* Che anche si trasferisce Andare a seconda a uno: Andargli a' versi, e compiacerlo.

(Lat. alicui obsequi, obsecundare.) *Aller au gré, au souhait de quelqu'un.*

SECONDARIAMENTE. Nel secondo luogo. (Lat. secundò, secundo loco.) *Secondement, en second lieu.*

SECONDARIO, avverb. Nel secondo luogo, secondariamente. (Lat. secundò, deinde, \* secundariò.) *Secondement.*

SECONDARIO. Nome. Che succede dopo il primo. (Lat. secundus, secundi loci, secundarius.) *Second, qui vient la seconde place.*

SECONDINA, e Sicondina. Quella materia unita, e compatta, che esce di corpo alle parturienti, dopo il parto, detta anche Secondaria. (Lat. secundae, arum.) *Arrière faix.*

SECONDO, add. Quello, che seguita in ordine immediatamente dopo il primo. (Lat. secundus.) *Second.* Che non ebbe secondo - lo ben, che nella quinta luce è chiuso: cioè, mai non ebbe pari. L'alte ricchezze a null' altre seconde: cioè, inferiori. (Lat. secundus.) *Inférieur.* Per far più adorne le seconde menfe. (Lat. secundae mensae.) §. Per Favorevole. (Lat. secundus, prosper.) *Favorable.*

SECONDO, avv. Nel secondo luogo, secondariamente. (Lat. secundò.) *En second lieu, secondement.* Città la più famosa secondo Roma: cioè, dopo Roma, appresso Roma. (Lat. secundum Roman.)

SECONDO. Preposizione, che serve al quarto caso; e vale talora Conforme. (Lat. secundum, ex, juxta.) *Selon, suivant.* Secondo la sentenza altrui, &c. §. In fen. che altrimenti si dice Per. *Pour.* E quivi secondo cena sprovveduta, furono assai bene, e ordinatamente serviti.

SECONDO, sust. Termine astrologico: e vale La sessantesima parte d'un minuto. (Lat. minutum secundum.) *Une seconde.*

SECONDOCHE'. Avverb. e vale lo stesso, che Conforme a che. (Lat. prout, sicut.) *Selon que.*

SECONDOGENITO, Figliuolo nato immediatamente dopo il primo; e dicesi degli uomini. (Lat. secundo loco genitus.) *Puîné, second né.*

\* SECRETANO, voc. ant. Intrinseco, che conversa al segreto. (Lat. familiaris, intimus, necessarius.) *Confident, familier.*

\* SECURANZA, voc. ant. Il securare. *Assurance.*

\* SECURARE, voc. ant. Assicurare.

SECUZIONE. Esecuzione. (Lat. executio.) *Exécution.*

SEDARE, voc. Lat. Quietare. (Lat. sedare.) *Appaiser, adoucir.*

SEDATAMENTE. Quietamente. (Lat. sedatè.) *Tranquillément, paisiement.*

SEDATO, add. da Sedare. (Lat. sedatus.) *Appaisé, adouci.*

SEDE, sust. f. Sedia. (Lat. sedes.) *Siege, m.* Nella sede del fuoco. (Lat. regio, sedes.) *La région du feu.*

SEDECIMO. Sestodecimo: nome numerale ordinativo. (Lat. sextus decimus.) *Sixième.*

SEDENTE. Che siede. (Lat. sedens.) *Séant, assis.*

SEDERE, verbo. In alcune delle voci si usano ancora le declinazioni dell'auco

infinito, ora disusato, \* Seggere. Proprio degli uomini, e d'alcuni animali quadrupedi: e vale Riposarsi, posando le natiche su qualche cosa. (Lat. sedere.) *S'asseoir, être assis.* §. Per semplicemente Stare, dimorare. (Lat. manere, residere.) *Être, demeurer.* §. Porli a sedere: Prender quiete. (Lat. quiescere.) *Prendre du repos.* §. Sedere pro tribunali. Stare in luogo eminente; ma è proprio de' Giudici, quando rendono ragione. (Lat. sedere pro tribunali.) *Tenir séance.* §. Sedere a scrivania: Lo stesso. §. Sedere per Regnare: si dice de' Principi, e Magistrati, e principalmente de' Papi. (Lat. sedere.) *Regner.* §. Sedere per Rifedere, esser di magistrato. *Résider.* §. Chi ben siede, mal pensa: Prov. e vale, Che la troppa comodità induce altrui a male cogitazioni. (Lat. felicitate agentes, malè cogitant.) *Les richesses souvent dérangent nos mœurs.*

SEDERE. Nome. Il sedere. (Lat. sessio, sedes.) *Siege; l'action d'être assis.* §. Per Culo, natiche. (Lat. sedes.) *Le derrière, le cul.*

SEDIA. Strumento da sedervi sopra; e talora per eccellenza, dicesi del Luogo, dove risiedono i Principi. (Lat. sedes, thronus.) *Siege, m. Chaise, f. Chaire.* Nel numero del più gli Antichi dissero \* Le Sediora. §. Sedia: dicesi anche il Luogo più proprio, e per appunto, ove si trovi, o si trattenga che che sia. (Lat. sedes.) *Place, le bon milieu, &c.* Era sedia della guerra. §. Sedia: Principato. (Lat. principatus, us.) *Principauté.* Potea innanzi lei andarne a veder preparar sua sedia in Cielo. Qui, Luogo dell' ultimo riposo.

SEDECESIMO. Nome numerale ordinativo. (Lat. sextus decimus.) *Sixième.*

SEDICI. Nome di numero. (Lat. sexdecim.) *Seize.*

SEDLIE. Sedia rozza, e senza artificio. (Lat. sedile.) *Siege.* Oggi diciamo Sedili: a Quei legni, sopra i quali si posan le botti. *Chautier a y appater un tonneau.*

\* SEDIO. Seggio. (Lat. sedes.) *Siege.* §. Per simil. Lo sangue è caldo, e umido, ed hà il suo sedio nel fegato.

SEDITORE. Che siede. (Lat. sessor.) *Qui est assis.*

SEDIZIONE. Sollevazione, disunione di popolo. (Lat. seditio.) *Sédition, émeute, émotion populaire.*

SEDIZIOSO. Che induce sedizione; che cagiona sedizioni. Vago di sedizione, scandaloso. (Lat. seditiosus.) *Séditioneux, mutin.*

SEDOTTO, add. da Sedurre. (Lat. fraudè impulsus.) *Séduit.*

SEDUCENTE. Che seduce. (Lat. seducens, decipiens.) *Qui séduit, qui trompe.*

SEDUCIMENTO. Il sedurre. (Lat. seductio.) *Séduction.*

SEDURRE. Distorre altrui con inganno dal bene, e tirarlo al male. (Lat. seducere.) *Séduire.*

SEDULITA'. Cura, assiduità. (Lat. sedulitas.) *Soin, attention, assiduité, attention, exactitude.*

SEDUTO, add. da Sedere. *Assis.*

SEDUTTA. V. Seducimento.

SEDUTTORE. Che seduce. (Lat. \* seductor, deceptor.) *Séducteur, trompeur.*

SEDUTTRICE, fem. di Seduttore, (Lat. seducens.) *Qui séduit, fem.*



**SEDUZIONE.** Il sedurre. (Lat. *seductio*.) *Séduction*.

**SEGA.** Strumento di ferro dentato, col quale si dividono i legni, (Lat. *terra*.) *Scie*. Pagaliero una imposta, come era tassato, per capo d'uomo, la qual si nominava la sega. Qui, sorta d'imposizione.

**SEGA'BILE.** Atto ad esser segato. (Lat. *sectilis*.) *Qui se peut scier*.

**SEGALE.** e Segala. Spezie di biada. (Lat. *secale*.) *Ségle, forte de bled*.

**SEGALIGNO.** Di complessione adusta, non atto ad ingrassare. *Sec, grêle, difficile à engraisser*.

**SEGALONE.** Spezie d'uccello. (Lat. *mergus longirostris*.) *Sorte d'oïseau*.

**SEGAMENTO.** Il segare. (Lat. *sectio*.) *L'action de scier*.

**SEGANTE.** Che sega. *Qui scie*.

**SEGARE.** Propriamente rider con sega. (Lat. *secare, sectare*.) *Scier*. §. Per Mietere. (Lat. *messim* metere, *segetem* refecare.) *Moissonner, couper les bleds, faucher*. §. Per Tagliare semplicemente. (Lat. *secare*.) *Couper*. Segar la gola, &c. §. Per simil. Tosto che l'Duca, ed io nel legno fui - fegando fe ne va l'antica prora, Essi, con ardita nave, non segavano il mare. *Fendre la mer*.

**SEGATICCIO.** Buono, e acconcio per esser segato. (Lat. *sectivus, sectilis*.) *Bon à scier, propre à être scié*.

**SEGATORE.** Che sega. (Lat. *sector*.) *Qui scie, scieur, faucheur*.

**SEGATURA.** Quella parte del legno, che ridotta quasi in polvere, casca in terra in segando. (Lat. *scobs*.) *Sciure de bois*. §. Per la Fessura, e divisione, che fa la sega; e per Quella parte, ove la cosa è segata. (Lat. *ferratura*.) *L'ouverture que fait le sci*. *Sciage*. §. Per Miestitura. (Lat. *messis*.) *Moisson*. §. Per lo Tempo, nel quale si sega, o si miete. Serbiamo il vino alla Segatura. (Lat. *messis, tempus messis*.) *Le temps de scier, ou de moissonner*.

**SEGAVERE.** Dicefi d'Uomo, che tiranneggia altrui a proprio interesse, e cerca sempre il suo vantaggio. (Lat. *hirudo*.) *Qui est trop intéressé dans le commerce*.

**SEGGETTA.** Dim. di Seg. (Lat. *sega*.) *Chaise à porteurs*. §. Seggetta: dicefi ancora a una Sorta di sedia per uso di andar del corpo. *Chaise percée*.

**SEGGIA.** } Sedia. (Lat. *sedes, sella*.)

**SEGGIO.** } *Chaise, siége*.  
**SEGGIOLA.** Sedia. (Lat. *sedes, sellula, sella*.) *Petite chaise, chaise basse*. §. Seggiola: diciamo anche a Quel legno, che si conficca a traverso, sopra l'estremità de' correnti, per collegarli, e reggere gli ultimi embici del tetto, detti gronde.

\* **SEGGIOLO.** voc. ant. Seggiola.  
**SEGHETTA.** Dim. di Seg. (Lat. *sega minor*.) *Petite scie*. §. E Seghetta: dicevasi ancora anticamente ad un Modo di acconciarsi i capelli delle donne.

**SEGNA'COLO.** Segno, contrasegno. (Lat. *signum*.) *Marque, signe; signet de livres*. §. Segnacolo della vita: cioè, Bartolino. *De preme*.

**SEGNALARE.** Render famoso, far segnalato. (Lat. *celebrem* reddere, *illustrare*.) *Signaler*.

**SEGNALAMENTE.** Principalmente, singolarmente. (Lat. *potissimum, præcipue*.) *Principalement*.

**SEGNALATISSIMO.** sup. di Segnalato. *Tres-signifié*.

**SEGNALATO.** add. da Segnalare. Egregio, illustre, nobile, eccellente. (Lat. *eximius*.) *Signifié*.

**SEGNALE.** Segno, contrasegno. (Lat. *signum, nota*.) *Signe, marque; signet de livres*. E faciti ben coprire, e che tu mandi il segnal tuo al maestro Simone: cioè, l'urina, che anche si dice Segno. Non gli lasciavano entrare in loro terre, ma scacciavangli, dicendo, ch'era mal segnale alle terre, ove entravano: cioè, augurio. *Augure*. Conciòliacosa dunque, che il segnale del Pesce preceda immediatamente l'Ariete: cioè, segno, e figura. (Lat. *signum, fidus*.) *Signe*. Tal che egli vi si parà il segnale parecchi di: cioè, segno, e margine. (Lat. *nota, cicatrix*.) *La marque*. Per vittorioso segnale il mio scudo voglio. a quella lasciare: cioè, arme, integra.

**SEGNALETTA.** } Dim. di Segnale.  
**SEGNALUZZO.** } (Lat. *notula, parvum signum*.) *Petit signe, petite marque*, &c.

**SEGNARE.** Contrassegnare, far qualche segno. (Lat. *signare*.) *Signer, marquer*. E sì la segno, che apertamente fu poi compresa quella, &c. (Lat. *signanter* describere.) *Bien décrire*. Acciocchè insieme andassero a cercare nel luogo mostrato a lui, il quale egli ottimamente avea segnato nella memoria. (Lat. *pectore* insingere.) *Graver dans sa mémoire*. Poila con bianca pietra segnare i pochi giorni. (Lat. *albo* signare lapillo.) *Marquer*. Alto signor, che coll'ardente sole - lo smarrito sentiero ognor segnate. (Lat. *signare, monstrare*.) *Montrer, marquer*. §. Per Allsegnare, e prescrivere. (Lat. *prescribere*.) *Prescrire*. Quando venimmo a quella foce stretta - ov' Ercole segnò li suoi riguardi: cioè, pose le sue colonne, in segno, che nessuno passi più oltre. §. Segnare: Notare le misure di qualunque sorta, contrassegnandole per giutte, con pioni, fuoco, o simili. (Lat. *signare, notare*.) *Marquer les mesures, noter*, &c. §. Segnare: far segno di Croce, dar la benedizione. (Lat. *benedicere, benedictionem* impertire.) *Faire le signe de la croix*. §. Segnare: in varie maniere, anche in sent. neur. passi. Quai fur gli anni - che si segnarò in vostra puerizia: cioè, che millelismo fosse, o quale anno correffe. Io vidi in quella giovil facella - lo sfavillar dell' amor, che li era - segnare a occhi miei nostra favella: cioè, far segno per dimostrare. Però se l' caldo Amor la cara villa - della prima virtù dispone, e segna - tutta la perfezion quivi s'acquista: cioè, imprime il suo suggello. E liberale al dar, ch'io me ne segno. Qui, segnarsi, farsi segno di Croce, maravigliarsi. *S'étonner*. §. Segnare: Cavar sangue. (Lat. *sanguinem* mittere.) *Tirer du sang*.

**SEGNATAMENTE.** Con segno. (Lat. *signanter*.) *Notamment*. §. Per Espressamente, (Lat. *expresse*, manifeste.) *Expressé*.

**SEGNATO.** add. da Segnare. (Lat. *signatus, insignitus, inscriptus, notatus, impressus*.) *Signé, marqué, noté*, &c. Segnata bene della interna stampa: cioè, impressa, scolpita, improntata. O Niobe, con che occhi dolenti - vedev' io te segnata in sulla strada: cioè, effigiata, scolpita, ritratta. Ch' ogni segnato calle - provo contrario alla tranquilla vita: cioè, battuto, calpesto, ulitato. *Chemin battu*. §. Segnato: Prescritto. (Lat. *assignatus, statutus, prescriptus*.) *Prescrit*. Il di segnato, &c. §. Segnato: Assegnato, addotto. (Lat. *assignatus, allatus*.) *Apporté, assigné, allégué*. Per le segnate cagioni, &c.

\* **SEGNATO.** sust. Segno. V.

**SEGNATORE.** Che segna. (Lat. *signator*.) *Qui signe*, &c.

**SEGNATURA.** Segno. (Lat. \**signatio, signatura*.) *Marque, signe; semblance*.

**SEGNTO.** Si dice Quello, che oltre all' offerir se medesimo a' sensi, dà indizio d'un' altra cosa. (Lat. *signum, nota, indicium, argumentum*.) *Signe, marque, indice*. §. Per Contrassegno. (Lat. *signum, symbolum*.) *Signe*. §. Per Figura. (Lat. *signum*.) *Signe, figure*. §. Per Miracolo. (Lat. *signum*.) *Prodige*. §. Segno: Segno celeste, costellazione. (Lat. *signum, sydus, indicium*.) *Signe, terme d'Astronomie*. Già hanno mosso il campo, ordinate le squadre, dato il segno. (Lat. *signum datum*.) *Donner le signal*. §. Per Cenzo, volere, arbitrio. (Lat. *nurus, us*.) *Signe, volonté*. §. Per l'Orina degli ammalati, che si mostra al medico. *L'urine des malades qu'on montre au médecin*. §. Per Insegna. (Lat. *signum, insigne*.) *Ensigne*. §. Per Guida, scorta. (Lat. *signum, cynosura*.) *Guide, escorte*. §. Per Berzaglio. (Lat. *signum, scopus, terminus*.) *Bute*. Dammi Signor, che l' mio dir giunga al segno - delle fue lodi: cioè, alla perfezione. §. Per Termine. (Lat. *terminus*.) *Bute, borne*. E appressio hanno cominciata sì affra giustizia, che passano i segni, per troppo rigidhezza. (Lat. *finis*.) *Qui passe les bornes*. §. Per Macchia: cioè, macula, livido, rossore, o simil sorta di vestigi. (Lat. *nota, macula, vixex*.) *Marque, tache*, &c. §. Fare il segno della croce: Segnare. (Lat. *munire signo crucis*.) *Faire le signe de la croix*. §. Fare stare a segno. Coltrignere a ubbidire. (Lat. *in officio* continere.) *Ranger à son devoir, faire obéir*. §. Tornare a segno: Ridursi all'esser di prima; e pigliati in buona parte. (Lat. *resipiscere*.) *Revenir à son premier état*. §. Dare nel segno: che anche diciamo Imberciare. (Lat. *scopum* attingere.) *Frapper au but*. E per metafor. Apponi, pigliare il nerbo della cosa. (Lat. *rem* attingere, *scopum* attingere.) *Ne se point tromper*.

**SEGNO PER SEGNO.** Punto per punto, a un puitino. (Lat. *exanimim*.) *De point en point, exactement*.

**SEGNUZZO.** Dim. di Segno. (Lat. *indicium, veltigium*.) *Petite marque*.

\* **SECO.** Sevo. (Lat. *sebum*.) *Suif*.

**SEGOLA.** Segale. (Lat. *secale*.) *Ségle, mase*.

**SEGOLO.** } Pennato. (Lat. *terra*.)  
**SEGLONE.** } *Une serpe, instrument*.



**SEGONE.** Segna grande. (Lat. calx, lupus.) *Une grande seie.* §. E in vece di Penaro, o di Segolone. V.

**SEGREGARE.** Separare. (Lat. segregare, separare.) *Séparer.*

**SEGREGATO,** add. da Segregare. *Séparé.*

**SEGRENNA.** Ingiuria, che si dice alle femmine; simile a Salamistia. *Femme qui fait la sévante.*

**SEGRETA,** sust. Luogo segreto. (Lat. secretum, locus secretus.) *Lieu secret.* §. Per Quella prigione, nella quale la giustizia non concede, che si favelli a quelli, che vi stanno. (Lat. carcer secretus.) *Cachot.* §. Per Quella parte della Messa, che il Sacerdote dice sotto voce. (Lat. secreta.) *Partie de la Messe que le Pretre dit sous voix.* §. Per una certa Cuffia d'acciajo. *Calice d'acier.*

**SEGRETAMENTE.** Con segretezza. (Lat. secretè, clam, occultè.) *Secretement.*

**SEGRETARIA,** fem. di Segretario. (Lat. ancilla ab epistolis.) *Secrétaire, fem.*

**SEGRETARIO.** Segretario, e Secretario. Che s'adopera negli affari segreti, e scrive lettere al suo Signore. (Lat. a secretis, ab epistolis, intimus alicuius, à consiliis.) *Secrétaire.* §. Per Chi tien segrete le cose, che gli son conferite. (Lat. arcanorum celantissimus.) *Homme qui garde le secret.* §. Per Luogo segreto. (Lat. secretum, locus secretus.) *Lieu caché.*

**SEGRETARIONE.** Accresc. di Segretario. *Un grand secrétaire.*

**SEGRETERIA.** Luogo, dove stanno i Segretari a scrivere le lettere, e dove tali scritture si conservano. (Lat. secretum.) *L'endroit où le secrétaire travaille.* §. E per le Persone, che s'impiegano in tal luogo. *Les personnes qui travaillent de la secrétairerie; Office de Secrétaire.*

**SEGRETESSA.** Qualità Segretariessa. *Femme de secrétaire.*

**SEGRETEZZA.** Attratto di Segreto. (Lat. fidelitas, fides.) *Secret.*

**SEGRETIERA.** V. Segretaria.

**SEGRETIERE.** Segretario: Uomo segreto, che non manifesta i segreti. (Lat. arcanorum celandorum tenax, tacitus, fidelis, fidus.) *Secret, qui garde le secret, fidelle.*

**SEGRETISSIMAMENTE,** sup. di Segretamente. (Lat. occultissimè.) *Fort secretement.*

**SEGRETISSIMO,** sup. di Segreto. (Lat. intimus, fidelissimus.) *Très secret.*

**SEGRETO,** sust. Cosa occulta, o tenuta occulta. (Lat. arcanum, secretum.) *Secret, la fidelité du secret.* §. Per La parte intima del cuore, l'intrinseco dell'animo. (Lat. animi lareus, finus, secretum.) *Le secret, la partie cachée de l'ame.* §. Per Ricetta, o modo saputo da pochi, di far che che sia. (Lat. arcanum, inventum.) *Secret.*

**SEGRETO,** add. Contrario di Palese: Occulto. (Lat. secretus, occultus, arcanus.) *Secret, adj. Cuius.*

**SEGRETO,** avv. Occultamente, segretamente. (Lat. secretè, clam, occultè.) *Secretement.* §. Colla Di, In, Al, facendolo venir di segreto. *En secret.* Chiamare in segreto, &c. Il Rè si ritirò col nastro nella camera sua al segreto: cioè, col solo segretamente.

**SEGUACE.** Che siegue, che va dietro. (Lat. sequax.) *Suivant, qui suit.* §. Per Aderente. (Lat. sectator.) *Adherent, sectateur; complice.*

**SEGUENTE.** Che siegue, che vien dopo immediatamente. (Lat. proximus, sequens, subsequens.) *Suivant, qui vient après, qui suit immédiatement: Consequent.*

**SEGUENTEMENTE.** Conseguentemente. (Lat. ex consequenti, consequenter.) *Consequemment.*

**SEGUENZA.** Quel, che seguita. (Lat. historia tenor, series.) *Suite.* §. Seguenza: l'uiamo anche per Gran numero di cose: come Seguenza d'uccelli, di topi, e simili. (Lat. copia, vis.) *Grande quantité.*

**SEGUGIO.** Spezie di braccio; detto così dal seguitar, che ei fa lungamente la traccia delle fiere. (Lat. vectagus.) *Un loupier.* §. Per simil. La preda, la quale tanto tempo fa io hò seguitato co' segugj de' miei pensieri.

**SEGUIMENTO.** Il seguire. *L'action de suivre.*

**SEGUIRE.** Andare, o venir dietro; e diceti tanto del corpo, quanto dell'animo, e d'altre cose. (Lat. sequi.) *Suivre.* Cominciarono a fuggire, e costoro a seguirli. (Lat. persequi.) *Poursuivre.* §. Per Continuare. (Lat. continuare, pergere, proficui.) *Suivre, continuer.* Seguire un ragionamento. §. Per Secondare. (Lat. obsecundare, obsequi.) *Suivre, secondar.* Seguire il desiderio di chi che sia. §. Per Eguire, appigliarsi, mettere in esecuzione, in effetto. (Lat. exequi, pergere.) *Exécuter.* Seguire un proponimento. §. Per Succedere, accadere, avvenire. (Lat. sequi, accidere, contingere, evenire.) *Suivre, arriver.* Può seguire del male, &c.

**SEGUITABILE.** Da esser seguito. (Lat. dignus, quem quis sequatur.) *Digne d'être suivi.*

**SEGITAMENTE.** Continuamente. (Lat. indifferenter.) *De suite, sans intermission.*

**SEGITAMENTO.** Il seguitare. (Lat. sequela.) *Suite; poursuite.*

**SEGITANTE.** Che seguita, seguace. (Lat. sectator.) *Qui suit; sectateur.*

**SEGITARE.** Seguire. (Lat. sequi, persequi, sectari, insectari, pergere.) *Suivre; poursuivre.*

**SEGITATO,** add. da Seguitare. (Lat. quem quis sequitur.) *Suivi; poursuivi.*

**SEGITATORE.** Che seguita, seguace. (Lat. sectator.) *Sectateur.*

**SEGITATRICE,** verbal. fem. (Lat. sectatrix, consecratrix.) *Qui suit, fem.*

**SEGUITO,** add. Che è seguito, e succeduto, preterito. *Suivi, arrivé.* Di poi avuto il Rè in disparte gli dimandò del seguito. Qui in forza di sust. *Ce qui est arrivé.* Durò poi a scrivere fuo alla sua morte, seguita nel mese di Dicembre. (Lat. que contigit.) *Arrivé.*

**SEGUITO.** Verbale; coll'accento sull'E. seguitamento; e comunemente s'intende d'Uomini. (Lat. careva, comitatus, famulatus.) *Suite.* §. Aver gran seguito: cioè, Molte aderenze. *Avoir un grand parti.* §. Per lo Perseverare. (Lat. perseverantia.) *Persévérance, continuation.* I cominciamenti sono in nostro potere, ma lo seguito, e la fine giudica di ventura.

**\* SEGUIZIONE,** voc. ant. Esecuzione.

**SEL.** Nome numerale. (Lat. sex.) *Six.* **SEINO.** Si dice ne' dadi, Quando due hanno scoperto sei. Oggi più comunemente si dice Sino. *Rasse de six, dompter de six.*

**SELCE.** } Pietra. (Lat. silex.) *Caillou.*

**SE LICE.** } **SELICIATO.** Lavoro fatto con felicità. (Lat. opus lapidibus stratum.) *Pavé.*

**SELLA.** Arnese di cavallo, che gli si pone sopra alla schiena, per poterlo comodamente cavalcare. (Lat. ephippium.) *Selle.* §. Per simil. (Lat. sedes.) *Siege.* Elasciar seder Cesar nella sella. Vinca il ver dunque, e si rimanga in sella. *Être en selle.* Esser sicuro de' suoi affari, star bene. *Être à cheval, fig. §. Per Predella. Selle, chaise percée.* Onde Andare a sella: Caicare.

**SELLAJO.** Che fa le selle. (Lat. ephippiarius.) *Sellier.*

**SELLARE.** Mettere la sella. (Lat. ephippium imponere.) *Seller.*

**SELLATO,** add. Che hà sella indosso. (Lat. instratus, ephippiatus.) *Sellé.* §. Sellato: anche si dice del Cavallo, quando hà la schiena, che piega troppo verso la pancia.

**SELVA.** Boscaglia, bosco. (Lat. sylva.) *Forêt.*

**SELVACCIA.** Pegg. di Selva. (Lat. saltus.) *Forêt obscure, mauvaise, horrible.*

**SELVAGGINA.** Salvaggina. (Lat. ferina.) *Sauvagine.*

**SELVAGGIO.** Salvatico. (Lat. sylvestris, sylvaricus, agrestis, ferus.) *Sauvage, des bois.* Ed egli, e sua gente Catalana, erano ancora con loro molto selvaggi: cioè, non trattavano insieme, non eran confidenti. *Sauvage, fig. difficile.* La turba, che rimase lì selvaggia - pareva del loco, rimirando intorno. Qui, nuova, straniera.

**SELVARECCIO.** Di selva. (Lat. sylvestris.) *Sauvage, des bois.*

**SELVASTRELLA,** e Selbastrella. Erba, che è detta altrimenti Pimpinella: usasi nella insalata, e talvolta la stete nel vino, quando si beve. *Pimpinelle, plante.*

**SELVA'TICO.** V. Salvatico.

**SELVETTA.** Dim. di Selva. (Lat. sylvula, nemus.) *Petit bois, bosquet.*

**SELVOSO.** Pien di selve. (Lat. sylvofus, nemorosus.) *Plein de forêts, rempli d'arbres.*

**\* SEMBIA'BILE,** voc. ant. Simigliante.

**SEMBIANTE,** sust. Aspetto, faccia, volto. (Lat. aspectus, forma, vultus.) *Aspect, face, visage.* Quellè stimando specchiati sembianti: cioè, immagini, che li rappresentarono nello specchio. §. Per Apparenza, similitudine. (Lat. species, forma, imago.) *Semblance, apparence.* *air.* Tal ch'io forsi del suo vil sembiante: cioè, della sua vile apparenza. Che s'io chiamerò poi, e mostreròli belli sembianti, ch'elli mi seguirà volentier con amore: cioè, gli farò buona cera, e carezze. (Lat. hilarem vultum prae se ferre.) *Faire bonne mine.* §. In sembiante, e per sembiante: vale In apparenza. (Lat. fide, simulare.) *En apparence.* Finita la lunga novella del Rè, a tutti nel sembiante piaciuta: cioè, per quanto si poteva argomentare da' volti loro. §. Far sembiante, &c. vale Far segno, dimostrazione, viltà. (Lat. signum facere, fingere.)



fingere, simulare. ) *Faire semblant*. E cominciò a fare strano sembiante, e ingrossò contro all' amico suo : cioè, a mostrarsi adirato.

SEMBIANTE, add. Simigliante. ( Lat. similis. ) *Semblable, ressemblant*.

SEMBIANZA. Sembante, sust. ( Lat. vultus, aspectus. ) *Visage, aspect*. E la buona sembianza - ch'io veggio, e noto : cioè, la buona vista. Poi mi volli a Beatrice, e quella pronte - sembianze femmi : cioè - vite, e cenni. §. Per Simiglianza. ( Lat. similitudo, species, forma. ) *Semblance*.

SEMBIARE. Parere. ( Lat. videri, apparere. ) *Sembler, paraître*. In uso a' Poeti.

SEMBIEVOLE. Simiglievole, simigliante. ( Lat. similis. ) *Semblable, ressemblant*.

\* SEMBLABILE, voc. ant. Simile.

SEMILEA. } Adunanza di cava-

SEMBRAGLIA. } lieri. ( Lat. equum }  
 } *cratus*. ) *Troupe de cavaliers, ajembée*. La carne fa sembraglia - e contro la ragione - muove grande battaglia.

SEMBRARE. Sembiare. ( Lat. videri, apparere. ) *Paraître*.

SEME, sust. masc. Sostanza, nella quale è virtù di generare, e che genera cosa simile al suo subbietto. E fig. Principio, origine, cagione, e simili. ( Lat. semen. ) *Semence, graine*. *Cause, source, origine, fum*. Ma se le mie parole esser den seme - che frutti infamia al traditor, ch'io rodo : cioè, cagione. Pon giù il seme del piangere, ed ascolta. Qui, l'origine, il pensiero del piangere. Finca mia da seme, ell'è una troppo gran donna : cioè, sciocco, scempio, ne buono ad altro, che a razza. ( Lat. caudex, stipes, iungus. ) *Set, mata*. §. Di lei non rimase seme : Spegnerò il seme d'una tal famiglia, &c. ( Lat. foboles, nomen. ) *Le graine, race, famille*.

SEMENTA, e Semente. Seme. ( Lat. semen. ) *Semence*. §. Sementa : Met. Cagione, origine. ( Lat. causa, origo, semen. ) *Cause, origine, &c.* Sementa : lo Seminare. ( Lat. sementis, satio. ) *L'action de semer*. E perdesse il terzo della sementa : cioè, il seminato manco il terzo. §. Sementa : per lo Tempo della sementa, come meticiura, vendemmia, &c. ( Lat. sementis, tempus sementis. ) *Le tems de semer*. §. Per Razza. ( Lat. foboles, progenies, semen. ) *Race, &c.*

SEMENTARE. Seminare. ( Lat. ferere, seminare, sementem facere. ) *Semer, ensemenner*.

SEMENTATO, add. da Sementare. ( Lat. seminatus, seminibus sparsus. ) *Semé, ensemené*.

SEMENTATORE. Seminatore. ( Lat. sator, seminator. ) *Qui seme*.

SEMENZA. Seme. ( Lat. semen. ) *Semence, graine*. L'acqua foperchio il terreno, e gualto ogni semenza : cioè, il seminato. §. Per Discendenza, stirpe. ( Lat. semen, stirps, progenies. ) *Race, lignée*. §. Per Cagione. ( Lat. semen, causa, principium, origo. ) *Cause, origine, source*.

SEMENZAJO. Luogo, dove si semina, o si pongono i semi di piante, o d'erbe, per trapiantare. ( Lat. seminarium. ) *Pépinière, f.*

SEMENZINA. Seme di un'erba. *Graine d'une sorte d'herbe*.

Tome I.

SEMENZIRE. Far seme, produr seme. ( Lat. abire in semen. ) *Grainer, monter en graine*.

SEMICAPRO. ( Lat. semicaper. ) *Demi-bouc*.

SEMICIRCOLARE. Di mezzo cerchio.

( Lat. semicircularis. ) *Fait en demi-cercle*.

SEMICIRCOLO. Mezzo cerchio. ( Lat. semicirculus. ) *Demi-cerle*.

SEMIDEO. Quasi Iddio, che hà del Divino : detto così dalla antichità. ( Lat. semideus. ) *Demi-dieu*.

SEMDIA'METRO. ( Lat. diametri dimidium. ) *Demi-diametre*.

SEMDOTTO. } Mezzanamente

SEMDIGNORANTE. } dotto, che sà

poco. ( Lat. semidoctus, sciolus. ) *Demi-sçavant*.

SEMILA. Nome numerale. ( Lat. sex milia. ) *Six mille*.

SEMILUNARE. Che hà figura di mezza luna. ( Lat. semilunaris, arcuatus. ) *Fait en demi-lune, en arc*.

SEMINAGIONE. V. Seminazione.

SEMINALE. Di seme. ( Lat. seminalis. ) *De semence*. §. Per Da seme, da potere esser feminato. ( Lat. arvum, ager sationi aptus. ) *Terre propre à être semée*.

SEMINAMENTO. Il seminare. ( Lat. seminatio, satio. ) *L'action de semer*. *Le tems de semer, semaines*. §. Per metaf. Seminamento di scandalo.

SEMINARE. Gettare, e spargere il seme sopra la materia atta a produrre. ( Lat. seminare, ferere. ) *Semer, ensemenner*. §. Per metaf. Spargere, divulgare. *Semer, fig. répandre, divulguer*. Seminar dottrina, calunnie, &c.

SEMINA'RIO. Semenzajo. ( Lat. seminarium. ) *Pépinière*. §. Luogo, dove si tengono in educazione i fanciulli. ( Lat. seminarium. ) *Seminaire*.

SEMINATO, sust. Luogo, dove è sparso sù il seme. ( Lat. satum. ) *Lieu ensemené, semé*. §. In prov. Uscir del seminato : vale Impazzare. ( Lat. delirare. ) *Devenir fol*.

SEMINATO, add. da Seminare. ( Lat. situs, confusus. ) *Semé, ensemené*. §. Per metaf. ( Lat. disseminatus, confusus. ) *Semé, répandu, divulgué*. Vestita di un fortissimo drappo sanguineo, seminato di piccioli uccelletti d'oro : cioè, sparso. E quivi essendo già le tavole messe, e ogni cosa d'erbuco odorose, e di bei fiori seminata : cioè, spartavi sopra, a guisa di seme sopra la terra.

SEMINATORE. Che semina. ( Lat. seminator, sator. ) *Qui seme*. §. Per metaf. ( Lat. seminator, disseminator, sator. ) *Qui seme, fig.* Seminator di scandalo, e di scisma : cioè, commettitore, e spargitore.

SEMINATRICE, verbal. fem. Che semina. ( Lat. seminatix. ) *Qui seme, fem.*

SEMINATURA. } Il seminare, femi-

SEMINAZIONE. } namento. ( Lat. satio, seminatio. ) *L'action de semer*. *Le tems de semer, semaines*.

SEMPARA'BOLA. Mezza parabola. *Demi-parabole*.

SEMIROTONDO. Mezzo ritondo. *Demi-rond*.

SEMISTANTE. Nome finto per baja. *Terme de raserie*.

SEMITUONO. Mezzotono. ( Lat. hintonion, diésis. ) *Semi-ton, demi-ton*.

SEMIVIVO. Mezzo vivo. ( Lat. semivivus, semianimis, semimortuus. ) *Demi-vif, demi-mort*.

\* SEMMANA, voc. ant. Settimana.

SEMOLA. Crufca. ( Lat. fursur. ) *Son de farine*.

SEMOLINO. Piccol seme. *Petite graine*.

SEMOVENTE. Che si muove per proprio moto. ( Lat. se movens. ) *Qui se meut par soi-même*. Vermi femoventi, &c.

\* SEMPTERNALE, voc. ant. Sempiterno.

\* SEMPTERNALMENTE. Eternamente.

\* SEMPTERNARE, voc. ant. Far sempiterno. ( Lat. æternare. ) *Eterniser, rendre éternel*.

SEMPITERNITA'. Astrat. di Sempiterno. ( Lat. æternitas. ) *Eternité*.

SEMPITERNO. Che non hà avuto origine, ne può aver fine. ( Lat. sempiternus. ) *Eternel*.

SEMPlice. Puro, senza mistione. ( Lat. purus, simplex. ) *Pur, simple, sans mélange*. Voto, lume, semplice, &c. Parole semplici : cioè, senz'artificio. Attendendosi Salabatto alla sua semplice promissione : cioè, pura, e sola. §. Semplice : Puro, senza malizia, inesperto, foro.

( Lat. rudis, simplex, idiota, imperitus. ) *Simple, sans malice, &c.* Agnello semplice. §. Semplice : Sempio ; contrario di Doppio. ( Lat. simplex. ) *Simple, contraire de double*. Febbri semplici, &c. §. Semplici : diciamo anche all' Erbe, che più comunemente s'usan per medicina. *Simple, herbes médicinales*. E Semplicità : Quegli, che conosce la lor virtù, e le custodisce, &c.

SEMPlicELLO. Dim. di Semplice. ( Lat. simplex. ) *Un peu simple*.

SEMPlicEMENTE. Con semplicità. ( Lat. simpliciter. ) *Simplement, avec simplicité*.

SEMPlicETTO. Dim. di Semplice. *Un peu simple*.

SEMPlicETTA. Semplicità. ( Lat. simplicitas. ) *Simplicité*.

SEMPlicIONE. } Molto semplice.

SEMPlicIOTTO. } ( Lat. simplex, stultus, imperitus, fatuus. ) *Un gros sot, un niais*.

SEMPlicISSIMO, sup. di Semplice. ( Lat. simplicissimus. ) *Très-simple*. La giovane, che semplicissima era : cioè, senza malizia. Costretto dalli principj di Filosofia, che di necessità vuole un primo mobile semplicissimo : cioè, purissimo.

SEMPlicISTA. Quegli, che conosce la virtù dell' erbe, dette semplici, e le custodisce. ( Lat. herbarius. ) *Herboriste, qui connaît les simples*. §. Semplicità : il Luogo dove son piantati i semplici. *Lieu planté de simples*.

SEMPlicità'. Astrat. di Semplice : Inesperienza, purità. ( Lat. simplicitas, fatuitas, imperitia. ) *Simplicité*. La semplicità delle non ben composte parole suol torre sospezion di bugia : cioè, purità, e chiarezza.

SEMPRE. Adv. di Tempo. Tuttavia, senza intermissione, continuamente. ( Lat. semper. ) *Toujours*. E con quanti feudali avea in Firenze, teneva mercato, il quale sempre si guastava, quando al prezzo del



poder domandato si perveniva. Qui, ogni volta. *Toujours, autant de fois que.*

SEMPRE CHE. Ogni volta che. (Lat. quotiescunque.) *Toutes les fois que.*

SEMPREMAI. Che si dice anche Mai sempre: Sempre. E la particella Mai, affermativa, v'è posta, per confermar più la continuazione; quasi voglia dirli Sempre sempre. (Lat. semper, jugiter, perpetuè.) *Toujours.*

SEMPREVIVA. Sorta d'erba nota, detta anche Barba jovis. (Lat. sempervivum.) *Jonbarbe, plante.*

SENA. Erba medicinale nota. *Sené, m. plante.*

SE NAPE, e Sénapa. Erba nota, il cui seme è miuautissimo, e d'acutissimo sapore. (Lat. sinapis, sinapi.) *Senevé, plante, graine de montarde.*

SENAPISMO. Sorta d'impiaastro, e di unguento, nel quale entra la senape. (Lat. sinapismus.) *Cataplasme fait avec de la graine de montarde.*

SENA'RIO. Che contiene sei. (Lat. senarius.) *De nombre de six.*

SENATO. Adunanza d'uomini eletti dalle Repubbliche, e da' Principi, per consigliare, e governare ne' casi di più importanza. (Lat. senatus.) *Sénat.* §. Tenere il Senato: vale Adunarlo. (Lat. senatum habere.) *Assembler le sénat.*

SENATORE. Del numero del Senato. (Lat. Senator.) *Sénateur.*

SENATORIO. Di Senatore. (Lat. senatorius.) *De Sénateur.*

\* SENE, voc. Lat. Vecchio.

SENETTU'. Altrat. di Sene. (Lat. senectus.) *Vieillesse.*

SE'NICI. Tumore, ovvero enfiato nelle parti gangolose della gola. *Les oreillons, tumeur qui vient à la gorge.*

SE'NILE. Di vecchia età, da vecchio. (Lat. senilis.) *De vieillesse, de vieux.*

\* SE'NIO, voc. Lat. Vecchiezza.

SENNO. Sapienza, prudenza sapere. (Lat. sapientia, prudentia.) *Sens, science, prudence, jugement.* §. Per Senso, sentimento. (Lat. sensus.) *Sens.* Pregori, che non metti parola per parola, ma senno per senno. (Lat. sensus, sententia.) *Sens, signification.* §. Per Intellecto, cervello, giudizio. (Lat. intellectus, mens.) *Esprit.* Perdere il senno. &c. §. Trarre del senno: vale Fare impazzire. (Lat. externare, mentem adimere.) *Faire raffolir.* §. Uscir di senno: vale Impazzire. (Lat. delirare, insanire.) *Raffolir.* §. Essere, o non essere in buon senno: vale Essere, o non essere in cervello. (Lat. apud se esse.) *Être, ou n'être pas dans le bon sens.* §. Senno: col verbo Fare, ha forza d'avv. e val Savia-mente. (Lat. sapienter.) *Sagement, prudemment.* §. Senno: colla preposizione A, e Per davanti: vale Volontà, arbitrio, modo, piacere. (Lat. arbitrium, voluntas placitum.) *L'olonté, gré, plaisir.* §. Senno: col segno del sesto caso, ussi avverbial. e vale In ostenso, grandemente, in sul sodo, seriamente. (Lat. vehementer, seriò, ex corde, ex animo.) *Tout d'un.* Dir da buon senno, &c. §. Saper par lo senno a mente: vale Aver piena, e indubitata contezza, saper benissimo, minutamente. (Lat. probe scire, callere, te-

ner.) *Savoir bien.* §. Ognun va col suo senno al mercato: proverb. trito, e vuol dire, che Ognun sa tanto, o quanto, ovvero gli par sapere. *Tout le monde croit de savoir.* §. Del senno di poi n'è ripien le fosse: Prov. e dicefi A, coloro, che dopo il fatto, dicono quel, che si doveva, o si poteva far prima. (Lat. post facta Prometheus, serè sapiunt Phryges.) *Tout le monde est s'avant après coup.*

SENO. Pronunziata coll' E stretta. Quella parte curva dell' uomo, trà la fontanella della gola, e l' bellico. (Lat. sinus.) *Sein.* §. Mettere in seno, Trar di seno, e simili: è Mettere, o trar che che sia trà il seno, e la parte del vestimento, che l' cuopre. (Lat. in sinu ponere, è sinu extrahere.) *Mettre dans son sein, &c.* §. Seno: figurat. Cuore, che hà il feggio nel seno. (Lat. cor, animus, sinus.) *Sein, fig. cœur.*

Se alcun trovatte, che vostro amico sapere, nel cui seno i vostri configli, e la vostra anima fidar possiate. §. Per Curvità (Lat. sinus, cavitas, spatium.) *Espace, &c.* Trivia ride trà le ninfe eterne, che dipingono il Ciel per tutti i seni. §. Per Capacità. *Capacité.* Ch' hanno a tanto comprendere poco seno. Indi il suo manto, per lo lembo prese - curvollo, e fenne un seno. §. Seno: luogo stretto di Mare, golfo. (Lat. sinus, us.) *Detroit de mer, golphe.* Temendo, che l' armata de' Fiorentini non gli danneggiasse nel seno del porto loro: cioè, dentro del porto.

SE NON, e Se nò. Particella eccettativa; e vale Fuorchè. (Lat. nisi, prater.) *Simon, si ce n'est, excepté.* La villa si dee edificare in tal maniera, che dentro al suo circuito, e chiusura s'abbia l' acqua, e se nò, almanco sia vicina. (Lat. alioquin, sin, secus.) *Simon.*

SE NON CHE. Lo stesso, che Se non: Fuorchè, eccettochè. (Lat. praterquam quod, nisi quod.) *Simon, si ce n'est que.* §. Vale anche Se non fosse che, o Se non fosse itato che. (Lat. nisi.) *Si n'est été que.* E avrei gridato, se non che egli, che ancor dentro non era, mi chiese mercè per Dio, e per voi. §. Dicefi eziandio per Altrimenti, caso che nò. (Lat. sin, secus, alioquin.) *Autrement, sinon.* Perché noi intendiamo, che tu ci doni due paja di capponi, se non che noi diremo a Monna Tessa ogni cosa.

SE NON SE. Lo stesso, che Se non. (Lat. prater.) *Simon, excepté.* §. Talora l'ultima Se hà forza di Forse. (Lat. nisi, praterquam, nisi forte, nisi si.) *Simon, par hasard.* Se non se in caso, dove tu non possi, o non sappi.

SENO'PIA. 7°. Sinopia.

SENSA. Fiera di Venezia. *Foire de Venise.*

SENSALE. Quegli, che s'intermette trà i contraenti, per la conclusion del negozio, e particolarmente trà l' venditore, e l' compratore. (Lat. proxeneta, pararius.) *Courtier, maquignon, entremetteur.* E le donne sono ottime sensali a fare, che, &c. cioè, ruffiane. §. E da Sensale Senferia.

SENSATAMENTE. Con giudizio, con agguitezza, con serietà, seriamente, sul sodo. (Lat. seriò, prudenter.) *Sensément, judicieusement.*

SENSATO. Sensibile. (Lat. sensilis.) *Sensible.* §. Lo pigliamo anche in significato di Saggio, giudiciofo; onde Sensatamente. (Lat. prudens.) *Sensé, prudent, sage.*

SENSAZIONE. Il sentire. (Lat. sensus.) *Sens. Sensation.*

SENSERIA. Mercede dovuta al sensale per le sue fatiche. (Lat. proxenetae merces.) *Courtage, récompense qu'on donne aux Courtiers.* §. Senferia: vale ancora l' Opera dello stesso sensale, nel trattare, e concludere partito. *Courtage, la médiation du courtier.*

SENSIBILE. Atto a comprenderfi dal senso. (Lat. sensibilis, sensibilis.) *Sensible.* Miro pensoso le crudeli stelle - che m'hanno fatto di sensibil terra, Qui forse, Atta a comprendere per mezzo d' sensi. Si può intendere, e considerare il dolore in quanto è sensibile: cioè, nella parte sensitiva.

SENSIBILITA'. Astrat. di Sensibile. (Lat. sensilitas, sensibilitas, sensus.) *Sensibilité.*

SENSIBILMENTE. Col senso, Con cognizione del senso. (Lat. \* sensibiler.) *Sensiblement.* Ad immortale - secolo andò, e fù sensibilmente: cioè, corporalmente.

SENSITIVA, fust. Facoltà de' sensi. (Lat. sentiendi vis.) *Faculté des sens.*

SENSITIVAMENTE. Con senso. (Lat. sensu.) *Avec le sens, par le sens.*

SENSITIVO. Che hà senso, di senso. (Lat. sentiens.) *Sensitif, sensible.* §. Sensitivo: diciamo d' Uno, che per ogni piccola cosa si muova ad ira. (Lat. iracundus.) *Sensible, colère.*

SENSO. Potenza dell' anima, per la quale si conoscono le cose corporee presenti. (Lat. sensus, us.) *Sens.* Nel numero del più gli Antichi dillero anche \* Le sensora. §. Per sim. Un termometro talmente sdegnoso, e per così dire, d' un senso così squisito. §. Per Significato. (Lat. sensum, sententia.) *Sens, sentiment, pensée, signification.* §. Per Intelligenza. (Lat. intellectus.) *Intelligence.* Vergine d' alti sensi - tu vedi il tutto. §. Per Appetito, sensualità. (Lat. appetitus, sensus.) *Sensualité.* Regnano i sensi, e la ragione è morta.

SENSO'RIO. Istrumento del sentire. (Lat. sensus.) *Sens.*

SENSUALE. Di senso, secondo il senso. (Lat. sensualis.) *Des sens.* Per vaghezza di vana dilettezza, o per sensuale, e viziosa concupiscenza. (Lat. lascivus.) *Sensual, lascif.*

SENSUALITA'. Forza, e stimolo del senso, e dell' appetito. (Lat. appetitus, sensus.) *Sensualité.*

SENSUALMENTE. Con sensualità, secondo il senso. (Lat. sensualiter.) *Sensuallement.*

\* SENTACCHIO. 2° Voc. ant. D'acu-

\* SENTACCHIOSO. 3° to sentire. (Lat. sagax, sentiens.) *Qui a l'ouï fin.* Agli, e sentacchiosi cani.

\* SENTENTE. Che sente. (Lat. sentiens.) *Qui entend.* I Cieli le future cose sententi. Qui figurat.

SENTENZA, e Sentenzia. Decision di lite pronunziata dal giudice: giudicamento, giudicio. (Lat. sententia, judicium.) *Sentence, arrêt.* Ell' è la santa pace - che'l Mondo liberò d' ogni sentenza. (Lat.



**damnatio, pena, judicium.** *Condamnatio.* §. Per Opinione, parere. (Lat. sententia, opinio.) *Opinion, avis.* Le mie parole - degnan sentenza ti faran presente: cioè, decisione, soluzione di dubbio. §. Sentenza: lo pigliamo anche in significato di motto breve, ed arguto, approvato comunemente per vero. (Lat. dictum, verbum, sententia.) *Sentence.* §. In sentenza: vale In forma, in sostanza. (Lat. in summa, in sententia.) *En un mot.* §. In prov. Egli è meglio affai un magro accordo, che una grolta sentenza.

**SENTENZIALMENTE.** Sentenziosamente. (Lat. argutè, prudenter.) *Sentencieusement.*

**SENTENZIARE.** Dar sentenza, giudicare. (Lat. sententiam ferre.) *Sentencier.* Ma io non sentenzia già, ne determino, che quella libertà sia in tutti eguale. (Lat. definire, statuere, affirmare.) *Affirmer.*

**SENTENZIATO,** add. da Sentenziare. *Jugé.* §. Condannato per sentenza. *Condamné par sentence.*

**SENTENZIATORE.** Che sentenzia, giudice. (Lat. judex, quæstor.) *Qui donne la sentence, Juge.*

**SENTENZIEVOLMENTE.** Per sentenza. (Lat. judicio, sententia.) *Par sentence.*

**SENTENZIOSAMENTE.** Saviamente, giudiziosamente. (Lat. breviter, acutè, prudenter, graviter.) *Sentencieusement.*

**SENTENZIOSO.** Pien di sentenze. (Lat. gravis, sententis scatens.) *Sentencieux.*

**SENTIERO.** Strada, via. (Lat. semita.) *Sentier, chemin.*

**SENTIERUOLO.** Dim. di Sentiero. *Petit sentier.*

**SENTIMENTO.** Senso. (Lat. sensus, us.) *Sens, sentiment.* Nel numero del più si disse anche \* *Le sentimento.* Poichè ogni paura ebbe cacciata da se, con più sentimento cercando, trovò costei, per certo, non esser morta. E qui può anche voler dire, diligenza, attenzione. §. Per Intelletto, senso. (Lat. intellectus, sapientia.) *Esprit; science.* §. Per Sentimento: Eccellenza, e bellezza di concetto. (Lat. senti præstantia, excellentia.) *Sentiment, belle pensée, sentence.* §. Per Pensiero, concetto, opinione. (Lat. sententia, opinio.) *Penfée, opinion, avis.* §. Uscir del sentimento, ed Esser fuor del sentimento: vale Impazzare, esser pazzo. (Lat. delirare, desipere.) *Rafolir.*

**SENTINA.** Propriamente Fogna della nave. (Lat. sentina.) *Sentine de navire.* §. Per Fogna semplicemente. (Lat. cloaca.) *Cloaque.* §. Per metaf. Ogni ricetracolo, si di brutture materiali, come di scelleratezze. *Sentine, fig.* Sentina di vizzi, &c.

**SENTINELLA.** Quello spazio di tempo, che fanno i soldati la notte vigilanti alla guardia, e anche il soldato stesso, che fa la guardia. (Lat. vigilia, excubie.) *Sentinelles.* Dalla finestra fa la sentinella - fin che vide passar la damigella. Qui per simil. vale far la guardia. (Lat. excubare.)

**SENTIRE.** Apprendere, e conoscere per via di sensi, tanto in comune, quanto per via de' ciascheduno in particolare: ed eziandio si distinge a conoscere coll' intelletto. Sentire in comune. (Lat. sentire, sensu percipere.) *Sentir.* Ed in varie maniere

costruendosi, diversamente si adopera: si nell'attivo significato, si nel neut., si nella espressione del neut. pass. §. De' sensi in particolare. Dell' Udire; e questo più frequentemente. (Lat. audire, sentire, accipere, percipere, intelligere.) *Entendre, ouir.* Sentire il suono, &c. §. Dell' Odo- rato. (Lat. sentire, narius percipere.) *Sentir, flairer.* Sentir puzzo, &c. §. Del Gusto. (Lat. sentire, gustare.) *Sentir, goûter.* Sentir sapore. §. Del Tatto. (Lat. sentire.) *Sentir, entre frapper.* Sentire un colpo, &c. §. Del Vedere. (Lat. sentire, cernere.) *Voir.* Sentire il lume, &c. In questo senso è alquanto meno usato. §. Sentire: si trasferisce al senso anche dell' animo afflato dalle passioni. (Lat. sentire, percipere.) *Resentir.* Sentir dolore, allegrezza, &c. §. Sentire: Conoscere, intendere, sapere. (Lat. sentire, intelligere.) *Sentir, emendre.* Sentirsi innocente. Ognuno sente ciò, che tu vali, &c. Non ti sento di sì grosso ingegno, che, &c. (Lat. existimare, opinari, sentire.) *Estimer.* E per interpolata persona sentiro, che a grado l'era. (Lat. audire.) *Entendre, apprendre.* Della provvidenza degli Iddii niente mi pare che voi sentiate. Come favio infuse di queste cose niente sentire. (Lat. sentire, intelligere.) *Entendre.* Tu se' saviissimo, e nelle cose d' Iddio senti molto adentro: cioè, penetri. *Pénétrer.* §. Sentire: Accorgersi. (Lat. sentire, intelligere.) *Sentir, s'apercevoir.* Sentono Arriguccio esser corso dietro a Ruberto, &c. §. Sentire: Giudicare, stimare, esser di parere. (Lat. sentire, opinari, existimare.) *Etre d'avis.* Io la sento così: Tu la senti in mio pro, &c. Sentire: Acconsentire. Il detto Arrigo non senti la sua elezione, ne vi fu presente. (Lat. ratum non habuit.) *Consentir.* §. Sentir d'una cosa; Parteciparne. Sentir di tiranno, di umido, &c. *Sentir le tiran, &c.* §. Sentir bene, o male d'una cosa: vale Averne buona, o mala opinione. (Lat. de aliqua re bene, vel malè sentire.) *Penser bien ou mal de quelque chose.* §. Sentir bene, o male una cosa: è Averne piacere, o dispiacere. (Lat. leviter, graviter ferre.) *Prendre plaisir ou déplaisir de quelque chose.* §. Sentirsi: Neut. pass. in vece di Risentirsi, destarsi. (Lat. expurgific, expurgificari.) *S'éveiller.* §. Sentirsi: si riferisce alla sanità corporale, corrispondendo al (Valere) de' Latini. Onde Sentirsi bene: vale Esser sano. *Se sentir bien, se bien porter, &c.* Non si sentir bene, o sentirsi male: è il suo contrario. Come vi sentite voi? Modo di domandar dell' altrui sanità. *Comment vous portez-vous?* §. Sentirsene per un pezzo, o simili: vale Aver occasione di ricordarsene, per lo danno, o dispiacere ricevutone. *S'en ressentir pour long-temps.* §. Sentirsi; e Sentir di se: Aver senso. (Lat. sentire, sensu præditum esse.) *Se sentir.* Il membro itapido, e che non si sente, è più di lungi dalla salute. Io son tutto divenuto sì freddo, che appena sento di me.

**SENTITA.** Il sentire. (Lat. sensus.) *L'action de sentir.*

**SENTO,** add. da Sentire; e vale allora Accorto, cauto, giudizioso, arguto. (Lat. cautus, prudens, argutus.) *Accord, prudent.*

**SENTORE,** sust. masc. Odore. (Lat. odor.) *Senteur, fem.* §. Sentore: Indizio, o avviso di qualche cosa, avuto quasi di nascosto. (Lat. rumor, indicium.) *Indice, bruit, avis.* Avendo alcun sentore, che l'amico, &c. §. Sentore: Romore. (Lat. strepitus.) *Bruit.* §. Stare in sentore: Stare attentamente ad ascoltare: origliare. (Lat. animum attendere.) *Se tenir aux écoutés.*

**SENZA,** e \* Senza. Preposizione separativa col quarto caso. (Lat. sine, absque.) *Sans.*

**SENZACHE.** Oltrechè. (Lat. præterquamquod.) *Excepté que, hormis que.* §. Per lo (Lat. præterim quod.) *Principalement que.* Senzachè l'altre virtù hanno mestiere di più arredi.

**SENZA PIU'.** Posto avverbialm. Dopo, appresso. (Lat. subindè, exindè, in summa.) *Après.* §. Senza più: per Solamente, senz' altra compagnia, senz' altro. (Lat. solum, dumtaxat.) *Seulement, sans plus.*

**SEPALE.** V. Siepe.

**SEPARABILE.** Che si può separare. (Lat. separabilis.) *Séparable.*

**SEPARAMENTO.** Il separare: disgiungimento. (Lat. separatio, dissolutio.) *Séparation.*

**SEPARANTE.** Che separa. *Qui sépare.*

**SEPARARE.** Disgiungere, spartire, disfinire. (Lat. separare, segregare.) *Séparer.* §. In signif. neut. pass. Oggi io non intendo di volere da quella materia separarmi, della qual voi tutte, &c. (Lat. distendere.) *S'éloigner.*

**SEPARATAMENTE.** Con separazione. (Lat. separatim, distinctim, seorsim.) *Séparement.*

**SEPARATIVO.** Che separa. (Lat. separans, segregans.) *Qui sépare.*

**SEPARAZIONE.** Separamento. (Lat. separatio.) *Séparation.*

**SEPOLCRALE.** V. Sepulcrale.

**SEPOLCRO.** Luogo, dove si seppelliscono i morti: Avello, sepultura. (Lat. sepulcrum.) *Tombéau, sépulture.* §. Dicendosi Sepolcro assolutamente: Quel di Gesù Cristo per eccellenza. (Lat. sanctum Sepulcrum.) *Le saint Sepulcre.*

**SEPOLTO,** add. da Sepellire: Sepellito. (Lat. sepultus, humatus.) *Enfoueli.* §. Per metaf. (Lat. sepultus.) *Enfoueli, fig.* Questo segreto, frate, stà sepolto - agli occhi di ciascun: cioè, occulto, nascosto. *Caché.*

**SEPOLTURA,** e Sepultura. Sepolcro. (Lat. sepultura, sepulcrum.) *Sépulture.*

**SEPPELLIRE.** Che gli antichi scrissero alcuna volta \* Soppellire. Mettere i corpi morti alla sepultura, seppellire. (Lat. sepelire, tumulare, humare.) *Enfoueler.* §. Per Nascondere, occultare. (Lat. abscondere, occultare, sepelire.) *Enfoueler, cacher.*

**SEPPELLITO,** add. da Sepellire. (Lat. sepultus, tumulatus.) *Enfoueli.*

**SEPPIA.** Spazie di pesce, il maschio della quale specie si chiama Calamajo, da un certo umore nero, a guisa d'inchiostro, che è in lui. (Lat. sepia.) *Sèche, poisson.*

**SEPULCRALE.** Di sepulcro. (Lat. sepulcralis.) *De sepulcre.*

**SEQUELA,** e Seguela. Successo, conseguenza. (Lat. succellus, us, eventus, us.) *Succès; suite; séquelle.* Onde non solo il Signore da' peccatori lieva il peccato, ma



poter domandato si perveniva. Qui, ogni volta. *Toujours, autant de fois que.*

SEMPRE CHE. Ogni volta che. (Lat. quociescunque.) *Toutes les fois que.*

SEMPREMAI. Che si dice anche Mai sempre: Sempre. E la particella Mai, affermativa, v'è posta, per confermar più la continuazione; quali voglia dirsi Sempre sempre. (Lat. semper, jugiter, perpetui.) *Toujours.*

SEMPREVIVA. Sorta d'erba nota, detta anche Barba jovis. (Lat. sempervivum.) *Jusbarie, plante.*

SENA. Erba medicinale nota. *Sené, m. plante.*

SENAPE, e Sénapa. Erba nota, il cui seme è minutissimo, e d'acutissimo sapore. (Lat. sinapis, sinapi.) *Senevé, plante, graine de moutarde.*

SENAPISMO. Sorta d'impiaastro, e di unguento, nel quale entra la senape. (Lat. sinapismus.) *Cataplasme fait avec de la graine de moutarde.*

SENARIO. Che contiene sei. (Lat. senarius.) *Du nombre de six.*

SENATO. Adunanza d'uomini eletti dalle Repubbliche, e da' Principi, per consigliare, e governare ne' casi di più importanza. (Lat. senatus.) *Sénat.* §. Tenere il Senato: vale Adunarlo. (Lat. senatum habere.) *Assemblée le Sénat.*

SENATORE. Del numero del Senato. (Lat. Senator.) *Sénateur.*

SENATORIO. Di Senatore. (Lat. senatorius.) *De Sénateur.*

\*SENE, voc. lat. Vecchio.

SENETTU'. Altrat. di Sene. (Lat. fenecus.) *Vieillesse.*

SENICI. Tumore, ovvero enfiato nelle parti gangolose della gola. *Les oreillons, tumeur qui vient à la gorge.*

SENILE. Di vecchia età, da vecchio. (Lat. senilis.) *De vieillesse, de vieux.*

\*SENIO, voc. lat. Vecchiezza.

SENNO. Sapienza, prudenza sapere. (Lat. sapientia, prudentia.) *Sens, science, prudence, jugement.* §. Per Senfo, sentimento. (Lat. sensus.) *Sens.* Pregoti, che non metti parola per parola, ma fenno per fenno. (Lat. sensus, sententia.) *Sens, signification.* §. Per Incelletto, cervello, giudizio. (Lat. intellectus, mens.) *Esprit.* Perdere il fenno, &c. §. Trarre del fenno: vale Fare impazzire. (Lat. extenuare, mentem adimere.) *Faire raffolir.* §. Uscir di fenno: vale Impazzire. (Lat. delinare, infanire.) *Raffolir.* §. Essere, o non essere in buon fenno: vale Essere, o non essere in cervello. (Lat. apud se esse.) *Erre, ou n'être pas dans le bon sens.* §. Senno: col verbo Fare, ha forza d'avv. e val Savia-mente. (Lat. sapienter.) *Sagement, prudemment.* §. Senno: colla preposizione A, e Per davanti: vale Volontà, arbitrio, modo, piacere. (Lat. arbitrium, voluntas placitum.) *Volonté, gré, plaisir.* §. Senno: col segno del fetto caso, usasi avverbial. e vale In estremo, grandemente, in sul fodo, ferocemente. (Lat. vehementer, ferid, ex corde, ex animo.) *Tout à bon.* Dir da buon fenno, &c. §. Saper per lo fenno a mente: vale Aver piena, indubitata contezza, saper benissimo, naturalmente. (Lat. probe scire, callere, te-

nere.) *Savoir bien.* §. Ognun v'è col suo fenno al mercato: proverb. trito, e vuol dire, che Ognun sà tanto, o quanto, ovvero gli par sapere. *Tout le monde croit de savoir.* §. Del fenno di poi n'è ripien le fosse: Prov. e diceli A, coloro, che dopo il fatto, dicono quel, che si doveva, o si poteva far prima. (Lat. post facta Prometheus, ferè sapiunt Phryges.) *Tout le monde est s'avant après coup.*

SENO. Pronunziata coll' E stretta. Quella parte curva dell' uomo, trà la fontanella della gola, e l' bellico. (Lat. sinus.) *Sein.* §. Mettere in seno, Trar di seno, e simili: è Mettere, o trar che che sia trà il seno, e la parte del vestimento, che l' cuopre. (Lat. in sinu ponere, è sinu extrahere.) *Mettre dans son sein, &c.* §. Seno: Figurat. Cuore, che hà il seggio nel fenno. (Lat. cor, animus, sinus.) *Sein, fig. cœur.* Se alcun trovate, che volto amico sapere, nel cui seno i vostri consigli, e la vostra anima fidar possiate. §. Per Curvità (Lat. sinus, cavitas, spatium.) *Espace, &c.* Trivia ride trà le ninfie eterne - che dipingono il Ciel per tutti i seni. §. Per Capacità. *Capacité.* Chi hanno a tanto comprendere poco fenno. Indi il suo manto, per lo lembo prese - curvollo, e fenno un fenno. §. Seno: luogo stretto di Mare, golfo. (Lat. sinus, us.) *Detroit de mer, golphe.* Tenendo, che l' armata de' Fiorentini non gli danneggiasse nel fenno del porto loro: cioè, dentro del porto.

SE NON, e Se nò. Particella eccettativa: e vale Fuorchè. (Lat. nisi, præter.) *Simon, si ce n'est, excepté.* La villa si dee edificare in tal maniera, che dentro al suo circuito, e chiusura s'abbia l' acqua, e se nò, almanco sia vicina. (Lat. alioquin, sin, fecus.) *Simon.*

SE NON CHE. Lo stesso, che Se non: Fuorchè, eccettachè. (Lat. præterquam quod, nisi quod.) *Simon, si ce n'est que.* §. Vale anche Se non fosse che, o Se non fosse stato che. (Lat. nisi.) *Si n'est été que.* E avrei gridato, se non che egli, che ancor dentro non era, mi chiese mercè per Dio, e per voi. §. Diceli eziandio per Altrimenti, caso che nò. (Lat. fin, fecus, alioquin.) *Autrement, sinon.* Perché noi intendiamo, che tu ci doni due paja di capponi, se non che noi diremo a Monna Tella ogni cosa.

SE NON SE. Lo stesso, che Se non. (Lat. præter.) *Simon, excepté.* §. Talora l'ultima Se hà forza di Forfè. (Lat. nisi, præterquam, nisi forte, nisi si.) *Simon, par ha'ard.* Se non se in caso, dove tu non possi, o non sappi.

SENOPIA. V. Sinopia.

SENSA. Fiera di Venezia. *Foire de Venise.*

SENSALE. Quegli, che s'intermette trà i contraenti, per la conclusion del negozio, e particolarmente trà l' venditore, e l' compratore. (Lat. proxeneta, pararius.) *Courtier, maquignon, entremetteur.* E le donne sono orrime sensali a fare, che, &c. cioè, ruffiane. §. E da Sensale Senzeria.

SENSATAMENTE. Con giudizio, con agguistezza, con ferietà, feriosamente, sul fodo. (Lat. ferid, prudenter.) *Sensément, judicieusement.*

SENSATO. Sensibile. (Lat. sensilis.) *Sensible.* §. Lo pigliamo anche in significato di Saggio, giudiciofo; onde Sensatamente. (Lat. prudens.) *Sensé, prudent, sage.* SENSAZIONE. Il sentire. (Lat. sensus.) *Sens. Sensation.*

SENSERIA. Mercede dovuta al sensale per le sue fatiche. (Lat. proxeneta merces.) *Courtage, récompense qu'on donne aux Courtiers.* §. Senzeria: vale ancora l' Opera dello stesso sensale, nel trattare, e concludere partito. *Courtage, la médiation du courtier.*

SENSIBILE. Atto a comprenderli dal fenno. (Lat. sensilis, sensibilis.) *Sensile.* Miro pensoso le crudeli stelle - che m'hanno fatto di sensibil terra. Qui forse, Atta a comprendere per mezzo de' sensi - Si può intendere, e confiderare il dolore in quanto è sensibile: cioè, nella parte sensitiva.

SENSIBILITA'. Altrat. di Sensibile. (Lat. sensilias, sensibilias, sensus.) *Sensibilité.*

SENSIBILMENTE. Col fenno. Con cognizione del fenno. (Lat. \* sensibilter.) *Sensiblement.* Ad immortale - secolo andò, e fu sensibilmente: cioè, corporalmente.

SENSITIVA, suft. Facoltà de' sensi. (Lat. sentiendi vis.) *Faculté des sens.*

SENSITIVAMENTE. Con fenno. (Lat. sensu.) *Avec le sens, par le sens.*

SENSITIVO. Che hà fenno, di fenno. (Lat. sentiens.) *Sensitif, sensible.* §. Sensitivo: diciamo d' Uno, che per ogni picciola cosa si muova ad ira. (Lat. iracundus.) *Sensile, colere.*

SENSO. Potenza dell' anima, per la quale si conoscono le cose corporee presenti. (Lat. sensus, us.) *Sens.* Nel numero del più gli Antichi dissero anche \* Le sensora. §. Per fim. Un termometro talmente sdegnoso, e per così dire, d' un fenno così sguisto. §. Per Significato. (Lat. sensum, sententia.) *Sens, sentiment, pensée, signification.* §. Per Intelligenza. (Lat. intellectus.) *Intell. genre.* Vergine d' alti sensi - tu vedi il tutto. §. Per Appetito, sensualità. (Lat. appetitus, sensus.) *Sensualité.* Regnano i senti, e la ragione è morta.

SENSORIO. Istrumento del sentire. (Lat. sensus.) *S. ns.*

SENSUALE. Di fenno, secondo il fenno. (Lat. sensualis.) *Des sens.* Per vaghezza di vana dilettanza, o per sensuale, e viziosa concupiscenza. (Lat. lascivus.) *Sensual, lascif.*

SENSUALITA'. Forza, e stimolo del fenno, e dell' appetito. (Lat. appetitus, sensus.) *Sensualité.*

SENSUALMENTE. Con sensualità, secondo il fenno. (Lat. sensualiter.) *Sensuallement.*

\*SENTACCHIO. Voc. ant. D'ac-

\*SENTACCHIOSO. Sto sentire. (Lat. sagax, sentiens.) *Qui a l'oui fin.* Agui, e sentacchiosi cani.

\*SENTENTE. Che sente. (Lat. sentiens.) *Qui entend.* I Cicli le future cose sententi. Qui figurat.

SENTENZA, e Senenzia. Decision di lite pronunziata dal giudice: giudicamento, giudicio. (Lat. sententia, judicium.) *Sentence, arrêt.* E' la fama pace - con il Mondo liberò d' ogui sentenza. (Lat.



**damnatio**, **pœna**, **judicium**. ) **Condamnation**. \$. Per Opinione, parere. ( Lat. *sententia*, opinio. ) *Opinion*, *avis*. Le mie parole - di gran sentenza ti faran presente : cioè, decisione, soluzione di dubbio. \$. Sentenza : lo pigliamo anche in significato di Motto breve, ed arguto, approvato comunemente per vero. ( Lat. *dictum*, *verbum*, *sententia*. ) *Sentence*. \$. In sentenza : vale in somma, in sostanza. ( Lat. in *summa*, in *sententia*. ) *En un mot*. \$. In prov. Egli è ineglio aliai un magro accordo, che una grossa sentenza.

**SENTENZIALMENTE**. Sentenziosamente. ( Lat. *argutè*, *prudenter*. ) *Sentencieusement*.

**SENTENZIARE**. Dar sentenza, giudicare. ( Lat. *sententiam ferre*. ) *Sentencier*. Ma io non sentenzio già, ne determino, che questa libertà sia in tutti eguale. ( Lat. *definire*, *statuere*, *affirmare*. ) *Affirmer*. **SENTENZIATO**, add. da Sentenziare. *Jugé*. \$. Condennato per sentenza. *Condamné par sentence*.

**SENTENZIATORE**. Che sentenzia, giudice. ( Lat. *judex*, *quæstor*. ) *Qui donne la sentence*, *Juge*.

**SENTENZIEVOLMENTE**. Per sentenza. ( Lat. *judicio*, *sententia*. ) *Par sentence*. **SENTENZIOSAMENTE**. Saviamente, giudiziosamente. ( Lat. *breviter*, *acutè*, *prudenter*, *graviter*. ) *Sentencieusement*.

**SENTENZIOSO**. Pien di sentenze. ( Lat. *gravis*, *sententiis* *scarens*. ) *Sentencieux*.

**SENTIERO**. Strada, via. ( Lat. *femita*. ) *Sentier*, *chemin*.

**SENTIERUOLO**. Dim. di Sentiero. *Petit sentier*.

**SENTIMENTO**. Senso. ( Lat. *sensus*, *ûs*. ) *Sens*, *sentiment*. Nel numero del più si disse anche \* Le sentimento. Poichè ogni paura ebbe cacciata da se, con più sentimento cercando, trovò costei per certo, non esser morta. E qui può anche voler dire, diligenza, attenzione. \$. Per Intelletto, senso. ( Lat. *intellectus*, *sapientia*. ) *Elprit*; *science*. \$. Per Sentimento : Eccellenza, e bellezza di concetto. ( Lat. *sensu præstantia*, *excellencia*. ) *Sentiment*, *belle pensée*, *sentence*. \$. Per Pensiero, concetto, opinione. ( Lat. *sententia*, *opinio*. ) *Pensée*, *opinion*, *avis*. \$. Uscir del sentimento, ed Esser fuor del sentimento : vale Impazzare, esser pazzo. ( Lat. *delirare*, *desipere*. ) *Rassolir*.

**SENTINA**. Propriamente Fogna della nave. ( Lat. *sentina*. ) *Sentine de navire*. \$. Per Fogna semplicemente. ( Lat. *cloaca*. ) *Cloaque*. \$. Per metaf. Ogni ricettacolo, si di brutture materiali, come di sceleratezze. *Sentine*, *fig.* Sentina di vizj, &c.

**SENTINELLA**. Quello spazio di tempo, che stanno i soldati la notte vigilanti alla guardia; e anche il soldato stesso, che fa la guardia. ( Lat. *vigilia*, *excubie*. ) *Sentinelle*. Dalla finestra tà la sentinella - fin che vide passar la damigella. Qui per simil. vale Far la guardia. ( Lat. *excubare*. )

**SENTIRE**. Apprendere, e conoscer per via di sensi, tanto in comune, quanto per via de' ciascheduno in particolare: ed eziandì si distende a conoscer coll' intelletto. Sentire in comune. ( Lat. *sentire*, *sensu percipere*. ) *Sentir*. Ed in varie maniere

costruendosi, diversamente si adopera : si nell'attivo significato, si nel neut., si nella espressione del neut. pass. \$. De' sensi in particolare. Dell' Udire; e questo più frequentemente. ( Lat. *audire*, *sentire*, *accipere*, *percipere*, *intelligere*. ) *Entendre*, *ouïr*. Sentire il suono, &c. \$. Dell' Odorato. ( Lat. *sentire*, *naribus percipere*. ) *Sentir*, *flairer*. Sentir puzzo, &c. \$. Del Gusto. ( Lat. *sentire*, *gustare*. ) *Sentir*, *gouter*. Sentir sapore. \$. Del Tatto. ( Lat. *sentire*. ) *Sentir*, *être frappé*. Sentire un colpo, &c. \$. Del Vedere. ( Lat. *sentire*, *cernere*. ) *Voir*. Sentire il lume, &c. In questo senso è alquanto meno usato. \$. Sentire : si trasferisce al senso anche dell' animo assillato dalle passioni. ( Lat. *sentire*, *percipere*. ) *Resentir*. Sentir dolore, allegrezza, &c. \$. Sentire : Conoscere, intendere, sapere. ( Lat. *sentire*, *intelligere*. ) *Sentir*, *entendre*. Sentirsi innocente. Ognuno sente ciò, che tu vali, &c. Non ti sento di sì grosso ingegno, che, &c. ( Lat. *existimare*, *opinari*, *sentire*. ) *Estimer*. E per interposita persona sentiro, che a grado l'era. ( Lat. *audire*. ) *Entendre*, *apprendre*. Della provvidenza degl' Iddii niente mi pare che voi sentiate. Come favio infuse di queste cose niente sentire. ( Lat. *sentire*, *intelligere*. ) *Entendre*. Tu se' favillimo, e nelle cose d' Iddio senti molto adentro : cioè, penetri. *Pénétrer*. \$. Sentire : Accorgersi. ( Lat. *sentire*, *intelligere*. ) *Sentir*, *s'apercevoir*. Sentono Arriguccio esser corso dietro a Ruberto, &c. \$. Sentire : Giudicare, stimare, esser di parere. ( Lat. *sentire*, *opinari*, *existimare*. ) *Être d'avis*. Io la sento così ; Tu la senti in mio pro, &c. Sentire : Aconsentire. Il dero Arrigo non senti la sua elezione, ne vi fu presente. ( Lat. *ratam non habuit*. ) *Consentir*. \$. Sentir d'una cosa ; Parteciparne. Sentir di tiranno, di umido, &c. *Sentir le tiran*, &c. \$. Sentir bene, o male d'una cosa : vale Averne buona, o mala opinione. ( Lat. *de aliqua re bene*, *vel male sentire*. ) *Penser bien ou mal de quelque chose*. \$. Sentir bene, o male una cosa : è Averne piacere, o dispiacere. ( Lat. *levier*, *graviter ferre*. ) *Prendre plaisir ou déplaisir de quelque chose*. \$. Sentirsi : Neur. pass. in vece di Rifentirsi, destarsi. ( Lat. *expergisci*, *expergesceri*. ) *S'éveiller*. \$. Sentirsi : si riferisce alla sanità corporale, corrispondendo al ( Valere ) de' Latini. Onde Sentirsi bene : vale Esser sano. *Se sentir bien*, *se bien porter*, &c. Non si sentir bene, o sentirsi male : è il suo contrario. Come vi sentite voi ? Modo di domandar dell' altrui sanità. *Comment vous portez-vous ?* \$. Sentirsene per un pezzo, o simili : vale Avete occasione di ricordarsene, per lo danno, o dispiacer ricevutone. *S'en ressentir* *pour long-temps*. \$. Sentirsi ; e Sentir di se : Aver senso. ( Lat. *sentire*, *sensu prædium esse*. ) *Se sentir*. Il membro flupido, e che non si sente, è più di lungi dalla salute. Io son tutto divenuto sì freddo, che appena sento di me.

**SENTITA**. Il sentire. ( Lat. *sensus*. ) *L'action de sentir*.

**SENTO**, add. da Sentire ; e vale talora Accorto, cauto, giudizioso, arguto. ( *cautus*, *prudens*, *argutus*. ) *Accord*, *prudent*.

**SENTORE**, *suff.* *mafc.* Odore. ( Lat. *odor*. ) *Senteur*, *fem.* \$. Sentore : Indizio, o avviso di qualche cosa, avuto quasi di nascosto. ( Lat. *rumor*, *indicium*. ) *Indice*, *bruit*, *avis*. Avendo alcun sentore, che l'amico, &c. \$. Sentore : Romore. ( Lat. *streptitus*. ) *Bruit*. \$. Stare in sentore : Stare attentamente ad ascoltare : origliare. ( Lat. *animum attendere*. ) *Se tenir aux écoutes*.

**SENZA**, e \* **Sanza**. Preposizione separativa col quarto caso. ( Lat. *sine*, *absque*. ) *Sans*.

**SENZACHE'**. Oltrechè. ( Lat. *præterquamquod*. ) *Excepté que*, *hormis que*. \$. Per lo ( Lat. *præterim quod*. ) *Principalement que*. Senzache' l'altre virtù hanno mestiere di più arredi.

**SENZA PIU'**. Posto avverbialm. Dopo, appresso. ( Lat. *subinde*, *exindè*, in *summa*. ) *Après*. \$. Senza più : per Solamente, senz' altra compagnia, senz' altro. ( Lat. *solum*, *dumtaxat*. ) *Seulement*, *sans plus*.

**SEPALE**. V. Siepe.

**SEPARABILE**. Che si può separare. ( Lat. *separabilis*. ) *Separable*.

**SEPARAMENTO**. Il separare : disgiungimento. ( Lat. *separatio*, *dissolutio*. ) *Séparation*.

**SEPARANTE**. Che separa. *Qui sépare*. **SEPARARE**. Disgiungere, spartire, disunire. ( Lat. *separare*, *segregare*. ) *Séparer*. \$. In signif. neut. pass. Oggi io non intendo di volere da quella materia separarmi, della qual voi tutte, &c. ( Lat. *discedere*. ) *S'éloigner*.

**SEPARATAMENTE**. Con separazione. ( Lat. *separatim*, *distinctim*, *seorsim*. ) *Séparement*.

**SEPARATIVO**. Che separa. ( Lat. *separans*, *segregans*. ) *Qui sépare*.

**SEPARAZIONE**. Separamento. ( Lat. *separatio*. ) *Séparation*.

**SEPOLCRALE**. V. Sepulcrale.

**SEPOLCRO**. Luogo, dove si seppelliscono i morti : Avello, sepultura. ( Lat. *sepulcrum*. ) *Tombes*, *sepulcre*. \$. Dicendosi Sepolcro assolutamente: Quel di Gesù Cristo per eccellenza. ( Lat. *sacrum Sepulcrum*. ) *Le saint Sepulcre*.

**SEPOLTO**, add. da Seppellire : Seppellito. ( Lat. *sepultus*, *humatus*. ) *Enseveli*. \$. Per metaf. ( Lat. *sepultus*. ) *Enseveli*, *fig.* Questo segreto, frate, stà sepolto - agli occhi di ciascun : cioè, occulto, nascosto. *Caché*.

**SEPOLTURA**, e Sepultura. Sepolcro. ( Lat. *sepultura*, *sepulcrum*. ) *Sépulture*.

**SEPPELLIRE**. Che gli antichi scrissero alcuna volta \* Soppellire. Mettere i corpi morti alla sepultura, fotterrare. ( Lat. *sepelire*, *humare*. ) *Ensevelir*. \$. Per Nascondere, occultare. ( Lat. *abscondere*, *occultare*, *sepelire*. ) *Ensevelir*, *cacher*.

**SEPPELLITO**, add. da Seppellire. ( Lat. *sepultus*, *humatus*. ) *Enseveli*.

**SEPPIA**. Spezie di pesce, il maschio della quale spezie si chiama Calamajo, da un certo umore nero, a guisa d'inchioilto, che è in lui. ( Lat. *sepia*. ) *Sèche*, *poisson*.

**SEPULCRALE**. Di sepulcro. ( Lat. *sepulcralis*. ) *De sepulcre*.

**SEQUELA**, e Seguela. Successo, conseguente. ( Lat. *succellus*, *ûs*, *eventus*, *ûs*. ) *Succès*; *suite*; *séquelle*. Onde non solo il Signore da' peccatori lieva il peccato, ma



la seguella, e l'uso del peccato: cioè, quel che seguita il peccato.

SEQUESTRAMENTO. V. Sequestrazione.

SEQUESTRARE. Allontanare, separare. (Lat. separare, fegregare, sequestrare.) *Séparer, éloigner*. §. In termine giuridico Sequestrare: vale Staggire. (Lat. Sequestrare.) *Séquestrer, saisir les biens*.

SEQUESTRATO, add. da Sequestrare. (Lat. segregatus, secretus.) *Séparé, éloigné*. §. Nel termine giuridico: Staggito. *Sequestré, saisi*.

SEQUESTRAZIONE. Il sequestrare. *Séparation, éloignement*. §. Per Termine giuridico: vale Staggimento. *Saisie, séquestre*.

SEQUESTRO. Staggimento. *Saisie, f.*

SERA. L'estrema parte del giorno. (Lat. vesper, vespéra, serus vesper.) *Soir, m.* §. Per Notte. (Lat. nox.) *Nuit*.

SERA'FICO. Di Serafino. (Lat. ardens, fervens, seraphicus.) *Seraphique*.

SERAFINO. (Lat. Serafim.) *Séraphin*. Serafini son quelli, li quali per più singolare propinquità d'Iddio, del suo amore più sono accesi, e più noi accendono, onde Serafino viene a dire ardente, incendente. I cerchi primi - t' hanno mostrato i Serafi, e i Cherubi. Qui per sincopo.

SERAPINO. Liqueur d'un' erba. (Lat. sagapenum.) *Suc de la ferule, plante ou arbrisseau*.

SERBA'BILE. Serbevole. (Lat. servabilis.) *Qui se peut garder*.

SERBANZA. Il serbare. (Lat. depositum.) *Garde, conservation*.

SERBARE. Conservare. (Lat. servare, custodire, tueri.) *Garder, conserver*. §. Per Ritenere. (Lat. retinere, reservare.) *Garder, réserver*. Serbari che che sia. &c. §. Per Indugiare, differire. (Lat. differre, rejicere, reservare.) *Differer*. Con lui intendendo di starmi, e di lavorare, mentre son giovane, e le ferie serbarmi a fare, quando farò vecchia.

SERBATO, add. da Serbare. *Gardé, conservé, &c.*

SERBATOJO, add. da Serbare. Serbabile. (Lat. servabilis.) *Qui se peut garder*.

SERBATOJO, sust. Quello stanzino, dove si tengono gli uccelli a ingrassare. (Lat. vivarium.) *Une mue: lieu où l'on garde la volaille pour l'enraissir*.

SERBATORE. Che serba. (Lat. servator, depositarius.) *Gardien, dépositaire*.

SERBEVOLE. Da serbare, serbabile. (Lat. servabilis.) *Qui on peut conserver*.

SERBO. Serbanza. *Garde*. Diciamo Dare che che sia a serbo, e più comunemente In serbo: per Dare in custodia, in cura per qualche tempo, con patto di riaverlo. (Lat. depositum.) *Déposé*. §. E Tenere, o Avere in serbo: è Correlativo di Dare in serbo. *Garder*.

SERE. Lo stesso, che Sire: Signore. (Lat. Dominus.) *Sire, Seigneur*. §. Per Titolo di Prete semplice, e Notajo. (Lat. Dominus, dominus.) *Monsieur*.

SERENA, e Sirena. (Lat. siren.) *Sirène*. Serene furono tre, secondo, che le Storie antiche contano, e avevano sembianza di femmine dal capo fin' alla coscia, e dalle coscie ingiù avevano sembianza di pesce, e avevano ale, e unghie; onde una cantava molto bene, e l'altra suonava di flauto,

e l'altra di cetera; e per loro dolce canto, e suono facevano perir le navi, che andavano per Mare, udendole.

SERENARE. Far sereno; ed è proprio del Cielo. (Lat. serenare, tranquillare.) *Devenir serain*. §. Per metaf. e val Quietare, tranquillare.) *Tranquilliser*. Serenar la mente, &c.

SERENATA. Lo stesso, che Sereno. (Lat. sudum, serenum.) *Clarté, tons serain*. §. Serenata: il Cantare, e il sonare, che fan gli amanti la notte al sereno davanti alla casa dell' amata Dama. *Une serenade*.

SERENATRICE. Che fa sereno. (Lat. serenatrix.) *Qui rend serain, fem.*

SERENISSIMO, sup. di Sereno. (Lat. serenissimus.) *Très-serain*. §. Per metaf. e vale: di Regia Maestà. §. Per Titolo di gran Principi. (Lat. serenissimus.) *Serenissime*.

SERENITA'. Astratto di Sereno: Chiarezza, o nettezza; e diceasi più propriamente dell' aria, o del Cielo, liberi da' nugoli, e dalle nebbie. (Lat. serenitas.) *Sérénité, clarté*. §. Per Astratto del titolo di Serenissimo. (Lat. serenitas.) *Sérénité, titre qu'on donne aux Princes, &c.*

SERENO, sust. Chiarezza; contrario di Oscurità, e di torbidezza; ma si dice del Cielo, e dell' aria pura, chiara, e senza nuvoli. (Lat. serenum.) *Sérénité, clarté*. Lume non è, se non vien dal sereno - che non si turba mai: cioè, da Dio. §. Sereno: per lo Cielo, e aria scoperta. (Lat. sudum, dium.) *Le serain*.

SERENO, add. (Lat. serenus, tranquillus.) *Serein, tranquille*. §. Sereno: metaf. Si ch' ogni vista sen tè più serena: cioè, lieta. Seco mi tenue in la vita serena: cioè, quieta, e tranquilla. Con faccia serena: cioè, gioiosa, allegra. Qui vi si stanno allegri ad armeggiare - con balli, e canti, e fan serena vita: cioè, lieta, gioconda. (Lat. tranquillus, jucundus.) *Vie tranquille, heureuse, joyeuse*.

SERFEDOCO. Scioccone. (Lat. stultus, insipidus.) *Un sot, un niais*.

SERGE'NT. Ministro, servente. (Lat. minister, accensus, servus.) *Officier de justice*. §. Per Birro. (Lat. licitor, facelles.) *Archer*. §. Soldato a piè. (Lat. pedes, iris.) *Soldat à pied*. §. Sergente: oggi Quegli, che hà cura dell' ordinanza della milizia. (Lat. dispositior aciei.) *Sergent*.

SERGONCELLO. Certoncello, sorta d'erba. *Oseille, plante*.

SERGOZZONE. Che anche diceasi Sorgozzone. Termine degli Architeri; e vale Sottegno; ed è lo stesso, che Meniola. (Lat. mensula.) *Corbeau, modillon, terme d'Architecture*. E per simil. Colpo, che si dà nella gola a man chiusa all' insi, quasi, che dando si faccia menfa alle mascelle. *Un coup sur le gosier*. Col sorbo crivella - infisso al cello qualche fergozzone. Qui per simil.

SERIAMENTE. Con serietà, seriosamente. (Lat. seriò.) *Sérieusement*.

SERICO. Di seta. (Lat. sericus.) *De soie*. SE'RIO. Seguito, ordine. (Lat. series, ordo.) *Suite, train, enchainement, ordre, &c.*

SERIETA'. Astratto di Serio. (Lat. gravisitas.) *Air sérieux, grave*.

SERIO. Colui, che usa ne' suoi modi

gravità, e circospezione. (Lat. gravis, serius.) *Sérieux, grave*. Dicefi anche di Discorso, e di altre cose: e vale Grave, confiderato. (Lat. gravis, serius.) *Discours sérieux, &c.* §. In sul serio: vale In sul sodo, da sennò, con serietà, seriamente. (Lat. seriò.) *Sur le sérieux*.

SERIOSAMENTE. Da vero. (Lat. seriò.) *Sérieusement, tout de bon*.

SERIOSO. Importante, in sul grave. (Lat. serius.) *Sérieux*.

SERMENTO. Propriamente Ramo secco della vite. (Lat. sermentum.) *Sarment de vigne*. §. Per Tralcio semplicemente. (Lat. sermentum, palmes.) *Une marcotte*. SERMENTOSO. Che hà fermenti. *Plein de sermens*.

SERMOLLINO. Erba nota, e di buon' odore. (Lat. serpyllum.) *Serpolet, plante*.

\* SERMONAMENTO. Il sermonare. (Lat. oratio.) *Harangue*.

\* SERMONARE. Parlare a lungo: far sermone, orare. (Lat. orationem habere, concionari.) *Haranguer, prêcher*.

\* SERMONATO, add. da Sermonare. *Qui a été dit dans quelque harangue*.

\* SERMONATORE. Che sermona. (Lat. orator, concionator.) *Qui harangue*.

\* SERMONATRICE, verbal fem. da Sermonare. (Lat. oratrix.) *Qui harangue, f.*

SERMONE. Ragionamento in adunanza, e propriamente Spirituale. (Lat. oratio, concio, sermo.) *Sermon, f.* Per Semplice ragionamento. (Lat. sermo.) *Discours*. §. Per Idioma. (Lat. sermo, lingua.) *Idiome*.

SERMONE. Sorte di pesce di mare. (Lat. salmo.) *Saumon, poisson*.

SERMONEGGIARE. Sermonare. (Lat. concionari.) *Prêcher, sermener, haranguer*.

SERMONEGGIATO, add. da Sermoneggiare. *Prêché*.

\* SEROLONE. V. Segalone.

SEROTINAMENTE. Tardi, quasi fuor di tempo. (Lat. serotinè, tardè.) *Tardivement*.

SEROTINE, e Serotino. Dicefi proprio de' Frutti, che vengono allo scorcio della loro stagione. (Lat. serotinus.) *Tardif, en parlant des fruits*. §. Per metaf. Tardo, con indugio. (Lat. serotinus, ferus.) *Tardif, Raggi serotini, &c.*

SERPE. Propriamente Serpente senza piedi, come vipera, aspidò, scorzone, cigna, e simili. (Lat. anguis, serpens.) *Serpent*. Usasi nel genere masc., e fem. §. Ogni serpe hà il suo veleno: Proverb. vulgare: e vale, Che ognuno hà la sua ira. (Lat. inest, & formica bilis.) *Chacun a sa colere*. §. Allevarli la serpe in seno: che è Beneficare uno, che poi beneficato, abbia a nuocerli. (Lat. colubrum in sinu fovere.) *Nourir un serpent dans son sein*. §. Metter la serpe trà l'anguille, &c. Che è Accompagnare un liguolo, con brigata aqua, e pacifica. *Mettre un querelleur avec des gens tranquilles & pacifiques*.

SERPEGGIAMENTO. Il serpeggiare. (Lat. flexus, meander.) *Detour, tournement, entrelasement*.

SERPEGGIANTE. Che serpeggia. (Lat. serpens, flexuosus.) *Qui serpente, serpentant; tortueux*.

SERPEGGIARE. Serpere. Andar torto a guisa di serpe. (Lat. serpere.) *Serpenter*.



SERPEGGIATO, add. da Serpeggiare. *Serpenté*. §. Figura. Una larga membrana tutta serpeggiata di minutissimi canaletti. (Lat. *variegatus*.) *Marquetti*.

SERPENTACCIO. Pegg. di Serpente. *Gras serpent*.

\*SERPENTARE. Importunare, tempestare. (Lat. *molestum esse*.) *Ere importun*. SERPENTARIA. Erba medicinale. (Lat. *dracunculus*.) *Dragonine*, *plante*.

SERPENTARIO. Costellazione, e figura celeste. (Lat. *Serpentarius*.) *Serpent*, *figura Celeste*.

SERPENTE. Propriamente Serpe grande, per lo più con piedi, come dragone, coccodrillo, e simili. (Lat. *draco*, *serpens*.) *Serpent*. Questa vita terrena è quasi un prato - che l'erpente trà i fiori, e l'erba giace. (Lat. *lateo anguis in erba*.)

SERPENTELLO. Piccol serpente. (Lat. *brevis coluber*.) *Serpenteau*.

SERPENTIFERO. Che produce serpenti. (Lat. *anguiter*, *serpentiifer*.) *Qui producit des serpents*.

SERPENTINO, add. Di serpente, a guisa di serpente. (Lat. *serpentinus*, *anguius*.) *Serpentin*, *de serpent*. §. Aggiunto di Lingua: vale Lingua maledica, mordace. (Lat. *mordax*, *viperina*.) *Langue de vipere*.

SERPENTINO, sust. Specie di marmo finissimo di color nero, e verde. (Lat. *opinites*.) *Sorte de marbre tacheté comme la peau d'un serpent*.

SERPENTOSO. Che hà serpenti, che produce serpenti. (Lat. *anguiter*.) *Qui a, ou qui produit des serpents*.

SERPERE. Andar torto a guisa di serpente: volteggiare. (Lat. *serpere*.) *Serpenter*. Più comunemente Serpeggiare.

SERPETTA. Piccola serpe. *Petite couleuvre*.

SERPIGINE. Impetigine, volatica. (Lat. *impetigo*.) *Dartre vive, feu volage*.

SERPILLO. } Sermollino. (Lat. *ser-*  
SERPOLLO. } *pyllum*.) *Serpoles*.

SERQUA. Numero di dodici: e dicefi propriamente d'Uova, di pere, di pani, o altre cose simili. *Demi quarteron, une douzaine*.

SERRA. voc. lat. Seg. (Lat. *ferra*.) *Scie*. §. Per Luogo stretto, serrato. (Lat. *clausus locus*, *vallis angusta*.) *Lieu ferré; vallée étroite*. §. Per Impero, furia nell'azzuffarsi. (Lat. *impetus*.) *Impetuosité*. Onde in prov. Far' un ferra ferra: vale Preslare veementemente. (Lat. *urgere*.) *Presser*. §. Serra: Riparo da rauro, o simili, fatto per serrare. *Lieu à serrer quelque chose*.

SERRAGLIO, e Serraglia. Steccato, o chiusura fatta per riparo, o difesa. (Lat. *vallum*, *sepium*.) *Clôture, enceinte*. §. Serraglio: per simil. (Lat. *sepium*, *vallum*, *munitio*.) *Rempart*. Da Levante le serraglie dell'Alpi dispartono gli Elvezzi dagli Italiani. §. Serraglio: per metaf. E questo per tutto il tempo del suo Regno stette serrato co' serragli della sua provdenza. §. Serraglio: oggi diciamo al Luogo, dove i Principi Turchi, ed altri Barbari infedeli tengono serrate le femmine per loro particolare uso. (Lat. *Turcarum Imperatoris palatium*.) *Serrail*. §. Serraglio: a

Quello impedire, che fanno i giovani

uomini non lasciando passàr la donna novella, quando ella è uscita fuori la prima mattina sposa. §. Serraglio: diciamo ancora al Luogo murato, dov' i Principi grandi tengono serrati diversi animali venuti da' paesi strani. (Lat. *vivarium*.) *Parc*.

SERRAME. Strumento, che tien serrato uscì, cassè, e simili, e per lo più s' apre colla chiave: Serratura, toppa. (Lat. *fera*.) *Serrure*. §. Per metaf. Prego divotamente, che tu m' apra i ferrami del tuo consiglio. Imperocchè pone alcuno ferrame allo spiritoflanto. (Lat. *obex*.) *Obstacle*.

SERRAMENTO. il serrare. *L'action de fermer*.

SERRARE. Impedire, che per l'apertura non entri, o esca cosa alcuna, opponendo a ciascuna lo strumento suo proprio, come il coperchio alle cassè, l'imposte agli sportelli, agli uscì, e alle finestre: e dicefi ancora Serrare: di Tutte le cose, che s'aprono, come suo contrario, come borsa, libri, &c. Chiusure. (Lat. *claudere*.) *Fermer*. Ma non sì, che trà gli occhì suoi, e miei - non dichiarasse ciò, che pria serrava. Qui, occultava. §. Per Contenere. (Lat. *claudere*, *complecti*, *confinere*.)

*Renfermer*, *contenir*. §. Per Terminare. (Lat. *claudere*, *terminare*.) *Terminer*. Ne posso il giorno, che la vita ferra - antiveder per lo corporeo velo. §. Per Incalzare: violentare; onde si dice Far ferra. (Lat. *inflare*, *fatigare*.) *Presser, violenter*. Ma voltatosi a Vibio Crispo, che lo serrava colle domande, &c. §. Per Strignere. (Lat. *stringere*, *constringere*, *ardare*.) *Serrer*, *fermer*. Gli aveva già il zolfo sì il petto serrato, che, &c. §. Serrare: neut. pass. L'argento, e l'oro stesso si serrano maggiormente in tutta la sostanza loro. *Se concentrent*. §. Serrarsi addosso, o attorno a che che sia: vale Avventarseli con violenza, tirare a se fortemente. (Lat. *adoriri*, *aggradi*, *impetum lacere*.) *Affailier avec violence*. §. Serrar fuori: Mandar fuori, cacciar via. (Lat. *excludere*, *expellere*.)

*Chasser, serrer dehors*. §. Serrare il basto, o i panni addosso altrui: che è Strignere, e quasi violentare uno a fare la sua volontà. (Lat. *premere*, *urgere*.) *Presser, engager*. §. Chi ben ferra ben trova. Prov. SERRATAMENTE. Con modo serrato, strettamente. *Etroitement*. §. Per Profondamente. (Lat. *altè*, *profundè*.) *Profondément*. Doranir serratamente.

SERRATO, add. da Serrare. (Lat. *clausus*.) *Fermé*. Uscio serrato, &c. §. Per tutto; contrario di Rado. (Lat. *dentus*.) *Serré, épais*. Panno serrato, &c.

SERRATURA. Serrame. (Lat. *fera*, *clausura*.) *Serrure*. §. Per metaf. E serratura di tutto il suo viaggio. In questo signfic. diremmo anche Suggello, e Termine.

SERTO, voc. lat. In uso a' Poeti. Chirlanda, cerchio. (Lat. *serum*.) *Gurlande*.

SERTULA Campana. Erba nota. (Lat. *sertula campana*, *melilotus*.) *Métilas, herbe*.

SERVA. Fem. di Servo. (Lat. *ancilla*.)

SERVANTE. *Servante*.

SERVABILE. Verbal. Da esser servato. (Lat. *servabilis*, *servando aptus*.) *Qu'on peut garder, qui est de garde*.

SERVACCIA. Pegg. di Serva. *Mauvaise servante*.

SERVACCIO. Pegg. di Servo. *Mauvais serviteur*.

SERVAGGIO. Servitù. (Lat. *servitus*, *servitium*.) *Servitude, esclavage, service*.

SERVANTE. Che serva. (Lat. *servans*.) *Qui conserve, &c.*

SERVARE. Serbare. (Lat. *servare*, *reservare*.) *Conserver, garder*. Servar l'onore, la sanità, &c. §. Per Guardare, custodire. (Lat. *custodire*, *tueri*, *servare*.) *Garder*. Servare una prigione, la verginità, &c. §. Per Riservare. (Lat. *reservare*.) *Réserver*. §. Per Osservare. (Lat. *observare*, *servare*.) *Observer*. Servar gli altrui costumi; Servar la legge, la promessa, &c.

SERVATORE. Che serva. *Qui conserve, qui garde, &c.* §. Per Osservatore. (Lat. *observator*, *servator*.) *Observateur*.

SERVENTE. Servo, e serva. (Lat. *servus*, *ancilla*.) *Domestique, serviteur & servante*.

SERVENTE, add. (Lat. *serviens*, *obediens*.) *Qui serve; obéissant; serviable*. Terra ben servente: cioè, agevole a lavorare.

SERVENTESE. Specie di Poesia lirica. *Sorte de Poëme Italien*.

SERVICCIUOLA. Dimin. e avvill. di Serva. *Petite servante*.

SERVIDORAME. Massa, numero, quantità di servidori. (Lat. *servitium*, *servitia*.) *Quantité de domestiques*.

SERVIDORE. Servo, familiare. (Lat. *servus*, *servulus*, *famulus*.) *Serviteur*.

SERVIGETTO. Dim. di Servizio. *Petite service*.

SERVIGIALE. Servidore. (Lat. *famulus*, *servus*, *famula*, *serva*.) *Serviteur, servante*. Oggi questo nome di Servigiale è rimasto a' servi degli spedali, e alle monache non velate. *Convers, ou Converse, qui sert aux Hospitaliers*.

SERVIGIO, e Servizio. Il servire, servitù. (Lat. *servitium*, *servitus*, *famulatus*.) *Servitudo, l'action de servir, service*. §. Per Beneficio, prode, comodo. (Lat. *beneficium*, *commoditas*.) *Service, plaisir, bienfait*. §. Per Negozio, faccenda. (Lat. *res*, *negocium*.) *Affaire*. §. Io, e le cose mie sono al servizio tuo: modo d'offerta, o di cerimonia: vale Ed io, e le cose mie son pronte, e apparecchiate per te. (Lat. *omnia mea tibi prestò sunt*.) *Tout est à votre service*.

SERVILE. Di servo, e da servo. (Lat. *servilis*.) *Servile*.

SERVILEMENTE, e Servilmente. A maniera di servo. (Lat. *serviliter*.) *Servilement*.

SERVILISSIMO, sup. di Servile. *Très-servile*.

\*SERVIMENTO, voc. ant. Il servire. (Lat. *servius*.) *Servitude, service*.

SERVIRE. Col terzo, e col quarto caso dopo: vale Far servitù, e ministrare ad altrui, adoperarsi a suo pro. (Lat. *servire*, *famulari*.) *Servir*. Per esser molti infermi, mal serviti, e abbandonati ne' lor bisogni. (Lat. *curare*.) *Soigner*. Cheamente li tre famigliari fecerono le tavole. (Lat. *ministrare*.) *Servir*. Madonna, io non vi potrei servir di mille, ma di 300. fiorini d'oro, sì bene. Qui col quarto, e secondo caso dopo: come Ser-



vire un di danari, prestargliene. (Lat. aliqui pecuniam mutuum dare.) *Prêter de l'argent, fournir, &c.* §. Servire: assol. Stare in servitù: Essere schiavo. (Lat. servire, in servitute esse.) *Servir, être au service de quelqu'un.* §. Per Meritare, guadagnare. (Lat. mereri.) *Mériter, gagner.* §. Servire: Rimeritare, ristorare. (Lat. reterre.) *Rendre, récompenser.* Deh perchè non mi vuogli tu migliorar qui trè soldi? Non credi tu, ch'io te gli possa ancor servire? §. Servir di coppa: Dar bere a tavola. *Donner à boire à table.* §. Servir di coltello: Trinciare. *Couper à table.* §. Servir di tagliere: per Servir di trinciante. (Lat. ministrare.) *Servir, couper.* §. Servir di coppa, e di coltello. Proverb. e dicesti del Fare a uno ogni sorta di servitù, servitù di tutto punto. (Lat. ad nutum omnia peragere.) *Servir de tout.* §. Questa cosa serve a questo: cioè, s'usa, e s'adopera a questo, e ha facultà di questo: come il fuoco serve a scaldare. (Lat. conducere, prodesse, bonum, utilem esse.) *Servir, être bon.*

SERVITO, sust. Mura di vivande. (Lat. missus.) *Service de table.* §. Per Servizio, servitù. (Lat. servitium, famulus.) *Service, l'action de servir, &c.*

SEKVITO, add. da Servire. *Servi.*  
SERVITORE, e Servidore. Che serve. (Lat. servus.) *Serviteur.*  
SERVITRICE. Verbal. fem. Che serve. (Lat. famula, ancilla, cultrix, ministra.) *Qui sert, fère. Servante.*

SERVITU'. Il servire, soggezione, servaggio. (Lat. servitus.) *Servitude.* Ne anche nelle incorporali, come si è azioni, e servitadini. Qui termine legale. (Lat. servitus.) *Servitude, terme de Droit.* Spaventano la libertà della profa, non che la servitù della rima. Qui, obbligo, legame. §. Servitù: vale lo stesso, che Famiglia nel significato per Serventi. *Le domestique, nom collectif; tous les domestiques d'une maison.*

\*SERVITUDINE. V. Servitù.  
SERVIZIALE. Argomento. (Lat. clyster, clysterium.) *Lavement, clistere.*  
SERVIZIATO, add. Che volontieri fa servizio. (Lat. benignus, comis.) *Serviable, obligeant.*

SERVIZIO. V. Servizio.  
SERVIZUCCIO. Piccol servizio. *Petit service, petit plaisir.*

SERVO, sust. Colui, che serve, o per forza, o per volontà. (Lat. servus, famulus.) *Serviteur. Esclave.*

SERVO, add. Di servitù. (Lat. servus, a, um.) *De servitude.*

SESELLI, Sorta d'erba. (Lat. seseli.) *Séseli, herbe.* Il seseli ha le foglie simili al finocchio, ed il fusto più grosso, e l'ombrella simile all'ancora.

SESAMO. V. Sisamo.  
SESAMOIDE. Sorta d'erba. (Lat. sasmoides.) *Sesamoide, plante.*

SESQLIALTERO. Termine delle porzioni, relativo d'un Quanto maggiore ad un minore, quando quello contien questo una sola volta, e di più la metà d'esso minore. Qual'è il numero 3. in relazione al 2. Il 6. al 4. Il 15. al dieci, &c. (Lat. sesquialter.) *Le nombre de trois meutze, sesquialtere.*

SESQLIOTTAVO. Termine delle por-

porzioni, relativo d'un Quanto maggiore ad un minore, quando quello contien questo una sola volta, e di più l'ottava parte del medesimo minore, qual'è il numero 9 comparato al 8, il 36 al 52, il 18 al 46, &c. (Lat. sesquioctavus.) *Un huitième & demi.*

SESQLIPEDALE. (Lat. sesquipedalis.) *D'un pied & demi.*

SESQLIQUARTO. Termine delle porzioni. (Lat. sesquiquartus.) *Un quatrième & demi.*

SESQLISEPTIMO. Termine delle porzioni. (Lat. sesquiseptimus.) *Un septième & demi.*

SESQLITERZO. Termine delle porzioni. (Lat. sesquitercius.) *Un tiers & demi.*

SESSAGE SIMO. Nome numerale ordinativo. (Lat. sexagesimus.) *Soixantième.*

SESSAGONO. Figura geometrica di sei lati, e sei angoli. (Lat. sexangulum.) *Sesjagone.*

SESSAMO. V. Sisamo.

SESSANTA, Nome numerale. Che contiene sei decine. (Lat. sexaginta.) *Soixante.*

SESSANTAMILA. (Lat. sexaginta milia.) *Soixante mille.*

SESSANTINA. Quantità di sessanta. *Soixantaine.* Se non ti giova la mia medicina - e' sia difetto della sessantina. Qui dell'età di sessanta anni.

SESSITURA. Rimello, che si fa da piè, per di fuori, alle veste. (Lat. lacinia.) *Un rempli au bas d'une robe.* §. Aver poca sessitura: diciamo dell' Aver poco garbo. (Lat. inconcinnum, ineptum, inconditum esse.) *Avoir peu de grace.*

SESSO. L'esser proprio del maschio, e della femmina, che distingue l'un dall'altro. (Lat. sexus.) *Sexe.* §. E Sessò: diciamo ad amendue le Parti vergognose, si dell'uomo, si della donna. *Parties honnêtes, soit de l'homme, soit de la femme.*

SESTA, e Seste. Compassò. (Lat. circinus.) *Compas.* Il piano, che nella valle era, così era ritondo, come se a festa fosse stato fatto: cioè, colle feste. Di qui A festa, usato avverbialmente: vale Per l'appunto. (Lat. admodum.) *Exactement, justement, précisément.* §. Parlar colle feste: Parlar con cautela. *Pêler ses paroles.*

SESTA. Nome d'una delle ore canoniche. (Lat. sexta.) *Sexte, une des heures Canonicales.* Già è durata la battaglia; e dura - infino a festa dal levar del Sole. Qui per tempo di festa. (Lat. hora sexta.) *À l'heure qu'on dit Sexte.*

SESTARE. Da Sesta compassò: Aggiustare, bilanciare. (Lat. librare, æquare.) *Ajuster.*

SESTERZIO. Sorta di Moneta. (Lat. sestertius.) *Sesterce.*

SESTILE. Mese, detto altrimenti Agosto. (Lat. sextilis, Augustus.) *Mois d'Août.* §. Sestile: Che risponde in festo; termine astrologico. (Lat. sextilis.) *Sextile, terme d'Astrologie.*

SESTIERE. Sorta di misura. (Lat. sextarius.) *Sextier; mesure Romaine qui contenoit une chopine de Paris.*

SESTINA. Canzone lirica, e per lo più di sei stanze, avvegnachè il Petrarca n'abbia fatta una, tra l'altre, d'undici, e le stanze di sei versi, tutti di undici sillabe,

col ritornello, o coda solo di trè versi, e tutte l'ultime parole de' versi son le medesime, che l'ultime di que' della prima stanza. *Sorte de Poème Italien.*

SESTO, add. Nome numerale ordinativo. (Lat. sextus.) *Sixième.* §. Sesto: in forza di sust. Una delle parti, in che era divisa Firenze. *Quartier.* \* Seltora usavano talvolta dir gli Antichi nel numero del più, in questo significato.

SESTO, sust. Ordine, misura; forse dall'istimento detto Sesta, feste. (Lat. ordo, mensura.) *Ordre, mesure, justesse.* Poi cominciò colui, che volse il festo: qui l'Onnipotenza, il valore eterno, l'infinità. §. Trovar festo, por festo a che che sia: vale Porvi ordine. (Lat. modum invenire.) *Mettre ordre à quelque chose.*

SESTODECIMO. Sedecimo. (Lat. sexdecimus.) *Sixième.*

SETA. Specie di filo preziosissimo, prodotto da alcuni vermi, chiamati volgarmente Bachi da seta, o Filugelli. (Lat. sericum.) *Soie.*

SETAJUOLO. Mercante di drappi, e che gli fa lavorare, e conducegli interamente, per vendergli. (Lat. feticorum pannorum venditor, mercator.) *Marchand de soie.*

SETATA. Gran sete, e continua. (Lat. sitis vehemens.) *Une grande soif.*

SETE. Appetito, o desiderio di bere. (Lat. sitis.) *Soif.* Ne il lucente cristallo, e il puro argenteo - per gli erbosi cammin con arte spinga - a trar l'estiva sete ai fiori, all'erbe. Qui per simil. §. Per metaf. Ardente desiderio, avidità. (Lat. sitis, cupiditas, desiderium.) *Grand désir.* §. Morir di sete: Affogar di sete: dicevi per Averne intenso desiderio, o grandissimo bisogno di bere. (Lat. siti perire, emori.) *Mourir de soif.*

SETOLA. Propriamente Pelo, che ha in sul fil della schiena il porco, o nella coda il cavallo. (Lat. seta.) *Soie de porc, crin de la queue du cheval, &c.* Setola pur si dice, come credono alcuni, un piccolo Vermicello, sottile più che crin di cavallo, e si genera nelle mani, ne' piedi, nelle labbra, nelle palpebre, e ne' capezzoli delle poppe delle donne, e cagiona un fastidioso tormento. *Sorte de petit ver.* §. E Setola: dicevi la Spazzola fatta di setole di porco per nettare i panni. *Brosse, époussette.*

SETOLACCIA. Pegg. di Setola. (Lat. ingens seta.) *Villaine soie de porc, &c.*

SETOLARE. Nettare i panni colla setola. (Lat. setis polire.) *Broser, épousseter les habits.*

SETOLETTA. Picciola seta. *Petite soie de porc, &c.*

SETOLOSO. } Pien di setole. (Lat. fetoloso.)  
SETOLOTO. } tosus, hirsutus.) *Plein de soies, comme celles du porc, rempli de poils, comme les crins du cheval.*

SETONE. Corda fatta di setole. (Lat. funis ex fetis.) *Corde faite de crins.*

SETOLOSO. Seroloso. (Lat. fetulosus.) *Plein de soie, ou de longs poils rudes.*

SETTA. Quantità di persone, che aderiscono a qualcheuno, che si dice anche Fazione; è seguitano qualche particolare opinione, o dottrina, o regola di vita religiosa. (Lat. secta, disciplina, factus.)



**Sette.** §. Per Eazione, congiura. ( Lat. *conspiratio.* ) *Faction, conspiration.*

**SETTA GONO.** Figura di sette angoli, e sette lati. ( Lat. *heptagonum.* ) *Heptagone.*

**SETTANTA.** Nome numerale, che contiene sette decine. ( Lat. *septuaginta.* ) *Soixante & dix, septante.*

**SETTA'NGOLO.** Figura di sette angoli. *Figure de sept angles.*

**SETTANTOTTESIMO.** Nome numerale ordinativo. ( Lat. *septuagimus octavus.* ) *Soixante-dix-huitième.*

**SETTANTOTTO.** Nome numerale composto di settanta, e otto. ( Lat. *septuaginta octo.* ) *Soixante-dix-huit.*

**SETTA'NIO.** Segueva di setta. ( Lat. *qui setta additus est.* ) *Qui est d'une sette ; factieux.*

**SETTE.** Nome numerale, che segue al sei. ( Lat. *septem.* ) *Sept.*

**SETTEGGIANTE.** Che setteggia. ( Lat. *factiosus.* ) *Factionux.*

**SETTEGGIARE.** Far setta. ( Lat. *sectam inire.* ) *Faire une sette.*

**SETTEMBRE.** Nome di mese, che segue in ordine all' Agolto. ( Lat. *september.* ) *Septembre.*

**\*SETTEMBRECCIA,** } voc. ant. Au-  
**\*SETTEMBRESCA,** } tunno.

**SETTENARIO.** Di sette. ( Lat. *septenarius.* ) *De sept.*

**SETTENTRIONALE.** Di Settentrione. ( Lat. *septentrionalis.* ) *Septentrional.*

**SETTENTRIONE.** La piaga del Mondo sortoposta al polo artico : alla Tramontana. ( Lat. *septentrio, septentriones.* ) *Septentrion.*

**SETTIMANA.** Nome, che contiene in se lo spazio di sette giorni. ( Lat. *hebdomas, hebdomada.* ) *Semaine.*

**\*SETTIMANO,** } Nome numerale or-  
**SETTIMO,** } dinativo. ( Lat. *septimus.* ) *Septième.*

**\*SEITO,** voc. lat. Diviso, separato. *Divise.*

**SETTORE.** Termine Geometrico, esprimere forza particolare di figura piana. *Sorte de figure de géométrie.*

**SETTOTRAVERSO.** Quel pannicolo muscoloso, che divide la cavità del ventre inferiore. ( Lat. *septum transversum, diaphragma.* ) *Le diafragma.*

**SETTUAGINARIO.** Che ha settanta anni. ( Lat. *septuagennarius.* ) *Septuagennaire, de soixante-dix ans.*

**SETTUAGESIMA.** La terza Domenica avanti la Quaresima. ( Lat. *septuagesima.* ) *Septuagesime.*

**SETTIUPLO.** Termine di proporzione. *Septuple.*

**SEVERAMENTE.** Con severità. ( Lat. *severè.* ) *Sévèrement.*

**\*SEVERARE,** voc. ant. Separare.

**SEVERISSIMAMENTE,** sup. di Severamente. ( Lat. *severissimè.* ) *Tres-sevérement.*

**SEVERISSIMO,** sup. di Severo. ( Lat. *severissimus.* ) *Tres-severe.*

**SEVERITA'.** Severitate, e Severitare. Astratto di Severo. L'operazione di chi è severo : Rigore. ( Lat. *severitas, sèveritia, vindicta.* ) *Sévérité, asperité, rigueur.*

**SEVERO.** Che usa severità ; Rigido,

**apro.** ( Lat. *severus, asper, rigidus.* ) *Sévère, rigide.*

**SEVO,** e Sego. Grasso rappreso d'alcuni animali, che serve per far candele, &c. ( Lat. *sevom.* ) *Stuf.*

**\*SEVRARE,** voc. ant. Scevrare.

**\*SEVRO,** voc. ant. Scevro.

**SEZIONE.** Divisione. ( Lat. *sectio.* ) *Section, division.*

**SEZZAJO.** } Ultimo. ( Lat. *ultimus,*  
**SEZZO.** } poitremus. ) *Derrier.*

**§.** Da sezzo, poslo avverb. Tardi, alla perfine. *A la fin.*

## SF

**SFACCENDATO.** Contrario d'Infaccendato. ( Lat. *otiosus, solutus curis.* ) *Dejourné, oisif.* Non ti parrebbe, che la Luna, poslo ancora, che fosse un Pianeta sfaccendato, &c. Qui fig. ( Lat. *otiosus, inutilis.* ) *Oisif, inutile.*

**SFACCIAMENTO.** Sfacciatezza. ( Lat. *impudentia, invecundia.* ) *Effronterie, f. Impudence, f.*

**SFACCIACCIO.** Pegg. di Sfacciato. ( Lat. *perfrictus frontis homo.* ) *Tres-effronté, un villain effronté.*

**SFACCIATAGGINE.** Sfacciatezza. ( Lat. *impudentia, invecundia.* ) *Effronterie, impudence.*

**SFACCIATAMENTE.** Con sfacciatezza. ( Lat. *impudenter, invecundè.* ) *Impudemment, effrontément.*

**SFACCIATOLLO.** Dim. di Sfacciato. *Un petit effronté.*

**SFACCIATEZZA.** Astratto di Sfacciato. ( Lat. *impudentia, invecundia.* ) *Effronterie, impudence.*

**SFACCIATISSIMO,** sup. di Sfacciato. ( Lat. *impudentissimus, impudenter impudens.* ) *Tres-effronté, très-impudent.*

**SFACCIATO.** Senza faccia, cioè, vergogna, non curante di vergogna, sfrontato. ( Lat. *impudens, invecundus, temerarius, audax.* ) *Effronté, impudent.* §. Sfacciato : si dice il Cavallo, che abbia per lungo della fronte una pezza bianca. *Cheval qui a le front & le nez blanc.*

**SFALLENTE,** add. da Sfallire : che sfallisce, errante. ( Lat. *aberrans.* ) *Qui fait des fautes.*

**SFALLIRE.** Errare. ( Lat. *fallere, aberrare.* ) *Failir.*

**SFALSARE.** Scanfare ; Termine della scherma, e d'altri esercizzj cavallereschi : e vale Render falsi scanfando li colpi dell'avversario. ( Lat. *eludere.* ) *Eviter, échaper.*

**SFAMARE.** Disfamare, trar la fame, sfatolare, faziare. ( Lat. *saturare, cibis explere.* ) *Rassasier.* §. Si usa pure in signif. neut. pass. *Se rassasier.* §. Per metaf. ( Lat. *saturare, explere.* ) *Rassasier.* fig. O Macon, disse : ben ti puoi sfamare.

**SFAMATO,** add. da Sfamare. ( Lat. *satur.* ) *Rassasié.*

**SFANGARE.** Camminar per lo fango. ( Lat. *per cenofo pergere.* ) *Marcher par la boue.*

**SFANGATO,** add. da Sfangare : uscito del fango. ( Lat. *ceno liberatus.* ) *Sortir de la boue.*

**§ SFARE.** Difare. ( Lat. *consumere, corrumpere, destruire.* ) *Désfaire.* Non che

nell' att., usati pure nel nel sent. neut. pass.

**SFARFALLARE.** Forare il bozzolo, ed uscirne fuori i bachi di sera, divenuti farfalla. *Devenir papillon.*

**SFARINATO.** Distatto, o che si disfa, e si riduce in polvere, a guisa di farina. ( Lat. *in pulverem resolutus.* ) *Réduit en farine, en poussière.* &c. Altri tolgono de' suoi pomi, e incontanente scolla, lavorata la terra, e lecca al sole, e quasi starinata, e grassa. ( Lat. *propè citrata.* ) §. Diremmo ancora sfarinato : ad alcune Frutte, che non reggono al dente come pere, mele, o simili, le quali foggiono cedere anco scipite. *Farineux, mol, en parlant des fruits.* §. Dicesi anche ad ogni Colore sbiancato, e pallido.

**SFAZZO.** Ostentazione, pompa. ( Lat. *ostentatio.* ) *Faste, ostentation, pompe.*

**SFASCIARE.** Levare le fasce : contrario di Fasciare. ( Lat. *fasciis exuere, fascias tollere.* ) *Débander, ôter une bande ; développer ; démailloter.* §. Per similit. si dice di Tutte le cose circondate, fino di una Terra, alla quale si rovinino, e abbattano le mura.

**SFASCIATO,** add. da Sfasciare. *Démalloté, &c.*

**SFASCIUME.** Moltitudine di rovine sfasciate. ( Lat. *fragmina.* ) *Morceaux de choses rompues, &c.*

**SFASTIDIARE.** Tor via il fastidio, la noja ; contrario di Fastidiare. Riacquistare il gusto, tor via la nausea. ( Lat. *nauseam dimittere, nauseam coercere.* ) *Désennuyer. Razonner, ôter le dégoût.*

**\*SFATARE.** Dispregiare, farsi beffe. ( Lat. *despicere, elevare, abjicere.* ) *Mépriser, se moquer.*

**SFATTO,** add. da Sfare, disfare. ( Lat. *consumptus.* ) *Désait.*

**SFAVILLANTE.** Che sfavilla. ( Lat. *scintillans.* ) *Étincellant.* §. Per metaf. ( Lat. *micans, scintillans.* ) *Étincellant.* fig. Occasi sfavillanti, Di sfavillante, e amoroso raggio.

**SFAVILLARE,** neut. Benchè talora sia stato adoperato in sent. neut. pass., ed anche att. Mandar fuor faville ; ed è proprio del fuoco, e per metaf. d' Ogni altra cosa, che sparga raggi, e splendori. ( Lat. *scintillare, micare.* ) *Étinceller ; briller.* Marte, che di ciò s'acconfe, sfavillando cortè in quella parte, e lei nella sua luce nascose : cioè, furiando infocato.

**SFAVOREVOLE.** Contrario di Favorevole. *Contraire, qui n'est pas favorable.*

**SFAVORIRE.** Contrario di Favorire. ( Lat. *minimè favere.* ) *Être contraire, rendre des mauvais services.*

**SFEDERARE.** Contrario d'Infederare : cavar la federa, proprio de' guanciali. *Oter l'oreiller de dedans la taye.*

**SFEDERATO,** add. da Sfederare. *Oté de dedans la taye.*

**\*SFELLATO,** voc. ant. Trafelato.

**§ SFENDERE.** Fendere. ( Lat. *findere, dihindere.* ) *Fendre.*

**SFERA.** Sfera. ( Lat. *orbis, globus, sphaera.* ) *Sphère.*

**SFERICO.** Sferale. ( Lat. *globosus, sphaericus.* ) *Sphérique.*

**SFEROIDE.** sorta di figura Geometrica,



(Lat. sphaeroides.) *Spheroïde*, sorte de figure de Géométrie.

**SFERRA**, suff. Si dice al Ferro rotto, o vecchio, che si lieva dal piè del Cavallo. *Vieux fer de cheval*. §. E di qui per metaf. Sferre: a Vestimenti consumati, e dissesti. (Lat. vestis obsoleta.) *Des vieux habits*. §. Anche Sferza: dicevi d'Uomo inabile, e dappoco. (Lat. homo nihili.) *Homme de peu de chose*.

**SFERRARE**. Levare, cavare, o sciorre il ferro. (Lat. ferrum adimere.) *Déferer*. §. E per metaf. Dico in quel punto, che l'anima si sferza. *Sortir de ses fers*. §. Per lo contrario di Afferrare. Ogni natura di suo corso sferza: cioè, rimuove violentemente.

**SFERRATO**, add. da Sferzare. (Lat. vinculus liberatus.) *Sorti des fers*, des chaînes. §. Sferzare: diconsi le Bestie da soma, allora, che manca loro alcune delle ferature ai piedi. *Défermé*.

**SFERVORATO**. Contrario d'Infervorato. Senza fervore. (Lat. tepidus, frigidus.) *Arreder*, qui n'a point de ferveur.

**SFERZA**. Ferza. (Lat. ferula, verber, flagellum.) *Fouet*. §. Sferza del caldo: dicevi dell'Orà, nella quale il Sole è più fervente, e gagliardi. *Le fort de la chaleur*.

**SFERZARE**. Dare, o percuotere colla sferza. (Lat. ferula caedere, verberare.) *Fouetter*. Questo cinghio sferza - la colpa dell'invidia: cioè, gattiga. (Lat. flagellare, punire.) *Punir, châtier*. Ma l'vostro sangue piove - più largamente che altrà ira visferza: cioè, incita, commuove. §. Per simil. Il Sole sferza, e riverbera, &c.

**SFERZATA**. Colpo di Sferza. (Lat. ferula ictus.) *Coup de fouet*. §. Per metaf. (Lat. plaga.) *Coup, fig.* Le sopradette sferzate, ancorchè gravissime, non rimutarono però altrimenti l'animo di Sagapeno.

**SFERZATO**, add. da Sferzare. (Lat. ferula casus, verberatus, flagellatus.) *Foueté*. **SFESSO**, add. da Sfendere. (Lat. filius.) *Fendu*.

**SFIATAMENTO**. Lo Sfiatare. (Lat. evaporatio, exhalatio.) *Respiration, évaporation*.

**SFIATARE**. Svapotare, mandar fuori fiato. (Lat. evaporare, vaporem emittere, exhalare.) *Evaporer, exhaler*. E si usa così nel neut., come nel neut. pass., e in questo signific. vale Perdere il fiato per la foverchia forza fatta. *Perdre l'haleine*.

**SFIBBIARE**. Contrario d'Affibbiare. (Lat. diffibulare.) *Détacher la bonde; débouonner*.

**SFIBBIATO**, add. da Sfibiare. *Détaché, débouonné*.

**SFIDAMENTO**. Lo sfidare. (Lat. incitatio, provocatio.) *Défi*.

**SFIDANZA**. Contrario di Fidanza: diffidenza. (Lat. diffidentia.) *Méfiance*.

**SFIDARE**. Invitare, chiamare a battaglia, disfidare. (Lat. lacessere, provocare, incitare.) *Défier*. §. Sfidare. neut. pass. Diffidarsi. (Lat. diffidere.) *Se méfier*. §. Sfidare: ancora nel significato, che i Latini dicevano (Desperare salutem.) Egli è sfidato da' Medici. *Abandonné des médecins*.

**SFIDATO**, add. da Sfidare. Chiamato a battaglia. (Lat. lacessitus, provocatus.) *Diffié*. Anzi è comandato da Dio, che l'abbiamo per mandato nimico. (Lat. apertus, *Ennemi*

de l'ar. §. Per Colui, che non si fida. (Lat. diffidens.) *Méfiant*. In questo ultimo senso, diciamo anche Sfiduciato.

**SFIDATORE**. Che sfida. (Lat. provocator.) *Celui qui défie*.

**SFIDUCCIATO**. Colui, che non si fida. (Lat. diffidens, timidus, desperationis plenus.) *Méfiant; timide*.

**SFIGURATO**. Trasfigurato. (Lat. deformatus, pallidus.) *Défiguré*.

**SFILACCIARE**. Far le filaccia. (Lat. fila ducere.) *Effiler, faire de la charpie*.

**SFILACCICATO**. Che si sfilà. *Effilé*.

**SFILACCJ**. Quei fili, che si cavano dalla tela, disfacendola dopo aver servito. *Charpie*.

**SFILARE**. Da Fila, che vale Schiera, ordinanza; contrario d'Affilarsi: Ukir di fila, disunirsi. (Lat. ordinem deferere, discedere ex acie.) *Sortir de sa file*. La cavalleria, non essendo pagata, si andava sfilando. Qui, si andava sbandando.

**SFILARE**. Da Filo; contrario d'Infilare: Guastare il filo, sfilare, e disunir l'infilato. (Lat. disilure.) *Effiler*. §. E sfilare delle reni: si dice del Guastarsi il filo delle reni. *Ereinter*.

**SFILATO**, add. da Sfilare, per uscìr di fila: disordinato, disunito, sbandato. (Lat. palans.) *Sorti de sa file*. §. Alla sfilata: posto avverbial. vale Fuor di fila, senza ordinanza, a pochi per volta. (Lat. singillatim.) *En déroute*.

**SFILATO**, add. da Sfilare, per guastare il filo. *Effilé*.

**SFINIMENTO**. Smarrimento di spiriti, svenimento. (Lat. contumatio, animi defectio.) *Evanouissement*.

**SFINGARDAGGINE**. Infingardaggine. (Lat. pigritia, inertia.) *Paresse, n'achalance*.

**SFIOCCARE**. Da Fiocco, per nappa. Spiciare, sfilacciare a guisa di nappa; ed è proprio delle drappette. *Moucheter une étoffe*.

**SFIOCCINARE**. Cavare i fiocini. (Lat. à vinacis purgare.) *Oter les pépins*.

**SFIORARE**. Disfiore. (Lat. deflorare.) *Oter les fleurs*.

**SFIORIRE**. Perdere il fiore; contrario di Fiorire. (Lat. deflorescere, flavescere.) *Déflourir, perdre sa fleur*. §. Per metaf. Perdere il più vago della bellezza. (Lat. deflorescere.) *Se passer, se ternir, perdre son éclat*. §. Per Mancare, o morire. (Lat. deflorescere.) *Déperir*.

**SFIORITO**, add. (Lat. qui defloruit.) *Déflouri*.

**SFIRENA**. Sorta di pesce di mare. (Lat. fudis, sphyraena.) *Sorte de poisson de mer*. **SFOCATO**. Rimasto senza fuoco, raffreddato. (Lat. frige factus.) *Ereint, resté sans feu ou sans chaleur*. E quando l'arco dell'ardente affetto - fu sì stocato, che l'parlar discelse - inver lo segno. Qui, temperato.

**SFODERARE**. Levare la fodera, cavar del fodero. (Lat. vagina promere, evaginare.) *Dégainer, tirer du fourreau*. §. Per metaf. La sua eloquenza sfoderò, &c.

**SFODERATO**, add. da Sfoderare. (Lat. evaginatus, strictus.) *Dégainé, sorti ou tiré du fourreau*.

**SFOGAMENTO**. Lo sfogare. (Lat. evaporatio, distillatio.) *Evaporation, exhalation*.

*tion*. Pare, che sia alcuno sfogamento di dolore a' miseri. (Lat. solatium, levamen.) *Allégement, soulagement*.

**SFOGARE**. Efsalare, sfogare, uscìr fuori. Ufandosi così nel neut., come nel neut. pass. (Lat. evaporare, diffundi, exhalare.) *Evaporer, exhaler*. Il fummo sfogò, &c. Per la qual rottura sfogò l'abbondanza dell'acqua raccolta nella Città. (Lat. effluere.) *Couler, sortir*. §. Per Mandar fuori, dare esito, alleggerire, sminuire. (Lat. imminuere, levare, mitigare, lenire, consolare.) *Alléger, diminuer, soulager*. Sfiogare il cuore, la pena, &c. Sfiogar gli abbiain lasciati in questo carnevale. Qui in signific. neut. (Lat. genio indulgere.) *Se divertir*. §. Sfiogare: Fig. Chi vuole, che una piaga sfoghi bene, paghi bene il Medico. Qui neut. §. Sfiogar la collera: vale Dare esito al conceputo sdegno. (Lat. iram exple, fatisce.) *Décharger sa colère, jeter son feu*.

**SFOGATO**, add. da Sfiogare. (Lat. mitigatus.) *Allégué, mitigé, soulagé*. §. E Luoggo sfogato; Stranza sfogata, &c. dicevi per Aperto, e proporzionato d'aria. (Lat. locus apertus, apertus.) *Lieu aéré, &c.* Il suo contrario è Tufato.

**SFOGATOJO**. Apertura fatta per dare sfogo, e esito a che che tia. *Ouverture pour faire exhaler ou évaporer; souffirail*.

**SFOGGIARE**. Vestire sfoggiosamente. (Lat. delicias in vestitu ostendere.) *S'habiller somptueusement*. §. Per metaf. Eccedere. (Lat. modum excedere.) *Exceder, passer les bornes*. Che nel dir mal d'ognun si fbracca, e sfoggia.

**SFOGGIATAMENTE**. Smoderatamente, fuor di misura. (Lat. mirum in modum.) *Immodérément, excessivement*.

**SFOGGIATISSIMO**, sup. di Sfoggiato. *Excessif; immense, &c.* Non m' avendo fatigato in altro, che in ricevere gli sfoggiatissimi favori. Qui, grandissimi. (Lat. immensus.) *Immense*.

**SFOGGIATO**. Fuor di foggia: cioè, Modo, e misura straordinaria. (Lat. immensus, immanis.) *Excessif, immense*.

**SFOGGIO**. Lo sfoggiare. (Lat. luxus, in vestitu delicia.) *Luxe, excès*.

**SFOGLIA**. Falda sottilissima di che che sia; quasi da Foglia. (Lat. folium, bractea.) *Feuille, lame mince de métal, ou d'autre chose*.

**SFOGLIARE**. Levare le foglie, sfrondare. (Lat. folia decerpere.) *Effeuiller, ôter les feuilles*. §. Per metaf. Però mi di, per Dio, che si vi sfoggia: cioè, vi priva di carne, vi dimagra.

**SFOGLIATA**. Spezie di torta, fatta di sfoglie di pasta. *Sorte de gâteau, ou tourte*.

**SFOGLIATO**, add. da Sfiogliare. Rimasto senza foglie. (Lat. foliis carens.) *Effeuillé, resté sans feuilles*.

**SFOGO**. Sfogamento. (Lat. exitus.) *Sortie, issue, Evaporation, exhalation, Allégement*. §. Per metaf. Ecce col tempo, e collo sfogo questo folle amore vetrebe a noja. Porgere ajuti tanto sopprabbondanti a quei, che ingoliati nel piacer del secolo, concedono ogni sfogo a' loro capricci.

**SFOLGORARE**. Folgorare, risplendere a guisa di folgore. (Lat. fulgurare, coruscare, emicare.) *Briller, éclater, reluire*. §. Per



§. Per metaf. Quando trà loro qualche arguta, e breve sentenza sflogora. §. Per Affrettare, elegit per prestezza. (Lat. accelerare, ocius exequi.) *Hater, exécuter avec vitesse.* §. Per Dissipare. (Lat. funditus perdere.) *Dissiper.*

SFOLGORAMENTE. Risplendentissimamente. (Lat. lucidissimè.) *Avec beaucoup d'éclat.* §. Per metaf. e vale Smoderatamente. (Lat. immodicè.) *Démésurément; immoderément.*

SFOLGORATO, add. da Sfolgorare. *Brillant, éclatant.* §. Per metaf. Smoderato. (Lat. immodicus, immoderatus.) *Excessif, exhorbitant.* Spese sflogorate; dote sflogorate. Diremmo anche Eforbitante: e in modo basto Sbardellato.

SFONDAMENTO. Lo sfondare. *Enfoncement.* §. Per Uccisione, sbudellamento. (Lat. cædes.) *Carnage, tuerie, meurtre.*

SFONDANTE. Che sfonda. (Lat. minime solidus, incertus.) *Qui enfonce, qui n'est pas trop solide.*

SFONDARE. Levare, e rompere il fondo. (Lat. fundum adimere.) *Enfoncer, enfondrer.* §. Per Rompere che che sia passando da una parte all'altra. (Lat. perfringere.) *Briser, casser, enfoncer, percer.*

SFONDATO, add. da Sfondare. Senza fondo, levato il fondo, o in tutto, o in parte. (Lat. cui fundus ademptus.) *Sans fond, percé, enfoncé.* Sola via alla grandezza era empirie di prodigiose vivande di qualunque spendio la sfondata gola a Vitellio. Qui, senza fondo. (Lat. inexplebilis.) *Insatiable.* §. Per Guasto, rovinato. (Lat. corruptus, nimine solidus, incertus.) *Gâté, rompu, &c.* Per li sfondati cammini non potea venire: cioè rotti, e guasti per lo troppo fango. §. Lo diciamo anche in signif. di Smisurato. Ricco sfondato. (Lat. diuissimus.) *Très-riche.*

SFONDOLARE. Sfondare. Sfondolare un legno; sfondolar la pancia, &c. (Lat. confodere.) *Enfoncer, effondrer, crever.*

SFONDOLATISSIMO, sup. di Sfondolato. (Lat. immodicus, infaciabilis.) *Immense, extrême, excessif.*

SFONDOLATO, add. da Sfondolare. (Lat. fundo carens, immodicus, inexplebilis.) *Sans fond; immense; insatiable.*

SFORACCHIARE. Foracchiare. (Lat. perforare.) *Percer.*

SFORACCHIATO. Foracchiato. *Percé, troué.* Delle loro membra sforacchiate di dietro, o macinate dalle tempeste. (Lat. onustus vulneribus.)

SFORMARE. Mutar la forma, trasformare, trasfigurare. (Lat. deformare, deformem reddere.) *Difformer, défigurer.* §. L'usiamo anche per Cavar di forma. *Tirer de la forme.* Sformar le scarpe.

SFORMATAMENTE. Fuor di forma, smisuratamente. (Lat. in immodicum.) *Extrêmement, hors de mesure.*

SFORMATO. Deforme, di brutta forma. (Lat. deformis, deformatus.) *Difforme, défiguré.* Uomo sformato; Immagine sformata, &c. §. Per Imisurato, smoderato. (Lat. immodicus, ingens.) *Démésuré, excessif.* Tempesta sformata, &c. §. Per Fuor del comune uso, che anche diremmo Stravagante. (Lat. enormis.) *Enorme, étrange.*

Vizio sformato, abito sformato, &c.

SFORMAZIONE. Bruttezza, deformità.

(Lat. deformitas.) *Laidéur, difformité.* SFORNARE. Contrario d'Infornare: Cavar del forno. (Lat. è forno educere.) *Tirer du four.*

SFORNIRE. Tor via i fornimenti, privare, spogliare. (Lat. privare, spoliare.) *Dégarnir, dépourvoir.*

SFORNITO, add. da Sfornire. (Lat. spoliatus, privatus, imparatus.) *Dégarni, dépourvu.*

\*SFORTIFICARE, voc. ant. Fortificare. SFORTUNATISSIMO, sup. di Sfortunato. (Lat. infelicitissimus.) *Tres-malheureux.*

SFORTUNATO. Contrario di Fortunato: Sventurato. (Lat. infelix, infortunatus, miser.) *Malheureux.*

SFORZAMENTO. Lo sforzare. (Lat. coactus, us, vis.) *Force, effort, violence.* SFORZANTE. Che sforza. (Lat. nitens, cogens.) *Qui s'efforce, ou qui force.*

SFORZARE. Far forza, coltrignere. (Lat. cogere, urgere, compellere.) *Contraindre.* §. Per Violare, usar forza, violenza. (Lat. vim inferre.) *Forcer, violer.* §. Per Torre, e levar via la forza. (Lat. vires adimere, debilitare.) *Affaiblir, ôter la force.* Però ch' amor mi sforza - e di savor mi spoglia. Per signifi. neut. pass. Ingeggarli, affaticarli, far diligenza, por forza. (Lat. conari, niti, studere.) *S'efforcer.*

SFORZATAMENTE. Con isforzo, con forza grande. (Lat. invivè, coactè.) *Par force.* Affalirono i nimici si sforzatamente, che non gli poterono sostenere. (Lat. fortiter, strenuè.) *Vivement, fortement.* §. Per Furiosamente, vementemente. (Lat. vehementer.) *Furieusement.* Quando Florio vide questo, sforzatamente si cambiò nel viso. §. Per Violentemente. (Lat. violenter, vi.) *Violemment.*

SFORZATICCIO. Alquanto sforzato. *Un peu contraint.* Terenzio trattando di lacrime, disse (Vix vi expressit.)

SFORZATO, add. da Sforzare. (Lat. coactus.) *Forcé, contraint.* §. Per Privo di forza, spoliato. *Foible, sans force.* E facea creare, e crescere nuove, e sforzate gabelle: cioè, violente, ed ingiuste. (Lat. violentus, injustus, immodicus.) *Violent, injuste.* Tristano volentieri ricevè la spada, imperocchè ella era di sforzata grandezza. (Lat. immodicus.) *Excessif, immense.* Tutti sforzati di coperte, e d'altri paramenti, e d'avvistate sopravvette: cioè, addobbati con ogni sforzo, e potere.

SFORZATORE. §. Che sforza. (Lat. SFORZVOLE. Violator, violentus.) *Qui force, qui violente.*

SFORZVOLMENTE. Con isforzo. (Lat. enixè.) *Avec effort.*

SFORZO. Lo sforzarsi, ogni maggior forza, potere, possibilità. (Lat. conatus, us, nifus.) *Effort.*

SFRACELLARE. Quasi interamente diffare, infragendo. (Lat. frangere.) *Briser, casser, écacher.* E anche nel neut. pass.

SFRACELLATO, add. da Sfracellare. (Lat. fractus, elisus.) *Brisé, écaqué, &c.*

SFRAGELLARE. Sfracellare. *Briser, casser, écacher.* §. Per metaf. Sfragellava un Mondo di rei.

SFRANGIARE. Sfilacciare il tessuto, e

ridurlo a guisa di frangia, o cotto. *Effiler.*

SFRATARE. Cavar di frate. *Défrayer.* §. E Neut. pass. Uscir di frate. (Lat. monachi habitum deponere.) *Se défrayer.* SFRATATO, add. da Sfratare. *Défrayé.* O questi sfratati, o que' Santi Dottori. Qui i Religiosi statuti desertores.)

SFRATTARE. Andar via con prestezza. (Lat. aufugere, excedere, erumpere, evadere.) *S'enfuir vilement.*

SFRATTO. Lo sfrattare. (Lat. excessus) fuga. *Fuire.* §. Dare altrui lo sfratto: dicesi del Farlo sfrattare. (Lat. in exilium mittere, fugè tradere.) *Chasser, exiler.*

SFRECAMENTO. Lo sfregare. (Lat. frictus, us.) *Frottement.*

SFREARE. Fregare. (Lat. fricare, perfricare.) *Frotter.*

SFRECATO, add. da Sfrigare. (Lat. frictus, us.) *Frotté.*

SFREGIARE. Tor via il fregio: cioè, l'ornamento. (Lat. honore spoliare.) *Oter l'ornement; dissamer.* §. Sfrigare: si dice il Fare un taglio nel viso altrui. *Balafrer.*

SFREGIATO, add. da Sfrigare. *Sans ornement; Balafré.*

SFREGIO. Taglio fatto nell'altrui viso. (Lat. vulnus ori inflicum.) *Balafré, f.* §. Sfregio: la Cicatrice, che di tale taglio rimane. *Cicatrice qui reste d'une balafré.*

SFRENAMENTO. L'ellere sfrenato, licenzioso: Sfrenatezza. (Lat. licentia, impudentia.) *Libertinage; impudence, insolence.*

SFRENARE. Cavare il freno. (Lat. effrenare.) *Débrider, ôter la bride.* §. E per metaf. Lussuria sfrena ogni tua vena. In signif. neut. pass. Titarli il freno. (Lat. sibi frenum detrahère.) *S'ôter le frein.* E fig. Divenire sfrenato, licenzioso. (Lat. effrenem fieri, effrenari.) *Devenir effrené, débauché, &c.*

SFRENATAMENTE. Con modo sfrenato, licenziosamente, impudicamente. (Lat. effrenatè, laxè, licenter, dissolutè.) *Sans retenue, avec débordement.*

SFRENATEZZA. Sfrenamento, svercheria licenza. (Lat. effrenatio, licentia, insolentia.) *Débauche, dérèglement, débordement.* Egli un pezzo pensò se ritenere tanta sfrenatezza di voglie sarebbe possibile. (Lat. profusa cupidines.) *Envies déréglées.*

SFRENATO, add. da Sfrenare. (Lat. effrenus, effrenus.) *Sans frein, débridé.* §. Per Licenzioso, repente, impetuoso. (Lat. effrenatus, insolens.) *Effrené, débordé.* §. Per Eccellivo. (Lat. immodicus, immanis.) *Immense.* Il numero de' testimoni sfrenato.

SFRINGUERE. Cantare; ed è proprio del fringuello; e dicesi di esso, quando canta alla distesa, e fa il verso del suo canto assai lungo. *Gazoniller en parlant du pinçon.* §. Per metaf. Parlare arditamente de' fatti altrui. (Lat. atrociter obloqui: audacter, palam, libere loqui.) *Parler librement des affaires d'autrui.*

SFRONDARE, e sfrondare. Levare via le frondi. (Lat. frondes divellere.) *Effeuiller.*

SFRONDATORE. Colui, che sfronda. (Lat. frondator.) *Qui effeuille.*



**SFRONDATO**, add. da *Sfrondare*. *Eff feuillé*.

**SFRONDATAMENTE**. Sffacciatamente. (Lat. *impudenter*, *inverecundè*.) *Effrontément, impudemment*.

**SFRONDATO**, Lo stesso, che Sffacciato. (Lat. *impudicus*, *inobestus*.) *Effronte, impudent*.

**SFRUTTARE**. Contrario di Fruttare. (Lat. *effeum reddere*.) *Ocer la force de produire, épuser, user*.

**SFRUTTATO**, add. da Sfruttare. (Lat. *effectus*.) *Epusé, usé, qui n'a point la force de produire*.

**SFUGGEVOLE**. Che sfugge, atto a sfuggire, labile. (Lat. *fugax*, *fluxus*.) *Glissant, coulant*. Il sottilissimo umido, giù per lo dosso sfuggevole del cristallo sciucchiando.

**SFUGGIASCO**. Fuggiasco. (Lat. *profugus*.) *Fugitif, vagabond*. \$. Alla sfuggiasca: posto avverb. vale di Nascosto, nascosamente, di passaggio. (Lat. *clam*, in transitu.) *A la dérobée, en cachette; en furtif*.

**SFUGGIRE**. Scansare, schifare. (Lat. *effugere*, *fugere*, *vitare*, *détrecare*.) *Eviter, esquiver, fuir*.

**SFUGGITO**, add. da Sfuggire: Fuggitivo. (Lat. *fugitivus*, *exul*.) *Fugitif. Esquivé*. \$. Alla sfuggita: posto avverb. vale Con poco agio, quasi furtivamente. (Lat. *latenter*, *furtim*.) *A la dérobée*.

**SFUMARE**. Sfalare, sfaporare. (Lat. *vaporare*, *evaporare*.) *Exhaler, évaporer*. \$. Sfumare: Termine pittoresco.

**SFUMATO**, add. da Sfumare. (Lat. *vaporatus*.) *Evaporé, exhalé*.

## S G

**SGABBIARE**. Contrario d'Ingabbiare: cavar della gabbia. (Lat. *cavea emittere*.) *Tirer de la cage*.

**SGABBIATO**, add. da Sgabbiare. *Tiré de la cage*.

**SGABELLARE**. Pagar la gabella. (Lat. *mercem*, *solutu vestigali*, *liberare*.) *Payer la gabelle, tirer de la Douane*. \$. Per simil. Sgabellarli di che che sia: vale Liberarsene. (Lat. *liberari*, *se eximere*.) *Se délivrer de quelque chose*.

**SGABELLATO**, add. da Sgabellare. *Tiré de la douane*.

**SGABELLO**. Arnese, sopra il quale si siede. (Lat. *scamnum*.) *Escabelle, f.*

**SGAGLIARDARE**. Tor la gagliardia. (Lat. *debilitare*, *vires adimere*.) *Affoblir, ôter la force*.

**SGAMBATO**. Senza gambe. (Lat. *cruribus mancus*.) *Qui n'a pas des jambes*. \$. Per Antica foggia di calze. *Sorte de chausure ancienne*.

**SGAMBETTARE**. Dimerare le gambe. (Lat. *cura agitare*.) *Gambiller, branler les jambes*. \$. Per metaf. Stare in ozio. (Lat. *otiosi*, *otio indulgere*.) *Erre o fsi*. (Lat. *in prov.* si dice stesi) e (sgambetta - e vedrai tua vendetta: cioè, Non correre a furia di vendicarti. *No te hâte pas de te venger*).

**SGAMBUCCIATO**. Dicesi di Chi stà senza calze. (Lat. *nudus crura*.) *Sans bas*.

**SGANASCIARE**. Muovere le ganasce.

(Lat. *maxillas agitare*.) *Remuer la mâchoire*. \$. Sganasciar dalle risa, o per le risa: Ridere smoderatamente. (Lat. *risu emoti*.) *Rire a gorge déployée*.

**SGANGASCIAMENTO**. Lo sgangasciare. (Lat. *cachinnatio*.) *Ris immodere, éclat de rire*.

**SGANGASCIARE**. Ridere sì forte, che quasi la ganasfia si sforzi. (Lat. *cachinnatio*.) *Rire a gorge déployée*.

**SGANGHERARE**. Cavare de' gangheri, sfommentare. (Lat. *emovere cardine*.) *Faire sortir des gonds*. \$. E per metaf. Morgante le mascelle hà sgangherate. Sò che i pidocchi, le cimici, e il puzzo - m' hanno la coratella a sgangherare.

**SGANGHERATAMENTE**. Con maniere sgangherate. (Lat. *inconditè*, *vastè*, *ineleganter*.) *Sans ordre, sans grace*.

**SGANGHERATISSIMO**, sup. di Sgangherato. *Fort mal en ordre*.

**SGANGHERATO**, add. da Sgangherare. Cavato de' gangheri. (Lat. *emotus cardine*.) *Tiré des gonds*. \$. Aggiunto di che che sia: vale Sciamannato, scomposto, disadatto, sconcio. (Lat. *inconditus*, *impositus*, *inelegans*.) *Mal en ordre, sans justesse; grossier; mal adroit, &c.* Poetacci sgangherati. Composizioni sgangherate, &c.

**SGANNARE**. Cavare altrui d' inganno con vere ragioni. (Lat. *errorem depellere*, *falsam opinionem eripere*.) *Détromper*.

**SGANNATO**, add. da Sgannare. (Lat. *cui fallit opinio erepta est*.) *Détrompé*.

**SGARARE**, o Sgarire. Vincere la gara, rimanere al disopra nella contesa. (Lat. *concertando aliquem superare*.) *Vaincre une querelle, avoir le dessus*.

**SGARATO**, e Sgarito. Add. da' lor verbi. *Vaincu*.

**SGARBATAMENTE**. Senza garbo. (Lat. *illegitè*, *inconcinè*.) *Sans grace. Mal adroitement*.

**SGARBATEZZA**. Asfratto di Sgarbato. (Lat. *inelegantia*, *inconcinatas*, *inurbanitas*.) *Mauvaise grace*.

**SGARBATO**. Senza garbo, svnevole. (Lat. *inelegans*, *inconcinus*, *inurbanus*, *rudis*.) *Sans grace; mal bâti; grossier, &c.*

**SGARIRE**. V. Sgarare.

**SGARRETTARE**. Tagliare i garretti. (Lat. *talos præcidere*.) *Couper les jarrets*.

**SGATTIgliARE**. Tirar fuori. *Tirer*.

**SGHEMBO**, sust. Torruosità. (Lat. *obliquitas*.) *Obliquité; biasement*. Salito al sommo del più alto sghembo - le Città vidi, &c. (Lat. *flexuosus*, *clivus*.) *Colline*. \$. A sghembo. Posto avverbial. vale A sgimbescio, a schiancio, a semia. *De biais*.

**SGHEMBO**, add. (Lat. *toruosus*, *obliquus*.) *Tortu, oblique*. Trà erto, e piano, era un sentiero sghembo: cioè, torto, come conviene, che girino le vie de' monti.

**SGHERMIRE**. Contrario di Ghermire. (Lat. *disglucinare*.) *Délirer, détacher*.

**SGHERMITORE**. Che sghermisce. *Qui détache, &c.*

**SGHERRETTARE**. V. Sgarrettare.

**SGHERRO**. Brigante, che fà del bravo; che anche diremmo Tagliacantonni, Mangiaferro. (Lat. *thrafo*, *satelles*.) *Coupe-jarrets*.

**SGHIGNARE**. Farli beffe, burlare, schernire. (Lat. *irridere*, *despicere*, *sublannare*.) *Se moquer de quelqu'un, lui faire la grimace*.

**SGHIGNAZZAMENTO**. Lo sghignazzare. (Lat. *cachinnatio*.) *Eclat de rire*.

**SGHIGNAZZARE**. Rider con iltrepito.

(Lat. *cachinnatio*.) *Eclat de rire*.

**SGHIGNAZZATA**. Ghignata, sghignazzamento. (Lat. *cachinnatio*.) *Eclat de rire*.

**SGHIGNAZZO**. Sghignazzata. (Lat. *cachinnatio*.) *Eclat de rire*.

**SGOCCIOLARE**. Versare fino all'ultima goccia. (Lat. *exaurire*.) *Egoutter, dégoutter*.

**SGOCCIOLATURA**. Lo sgocciolare. (Lat. *stillicidium*.) *L'action de dégoutter*. \$. Alla sgocciolatura, posto avverb. vale All' ultimo termine: modo basso. *A l'extrémité*.

**SGOLUTO**. Senza gola. *Sans gosier*. \$. Per Novelliero. (Lat. *garrulus*.) *Babilard*.

**SGOMBERARE**, e per sfincope Sgombrare. Portar via masserie da luogo a luogo, per mutar domicilio. (Lat. *merces*, *vel suppellectilem in alium locum transferre*.) *Déménager*. \$. E Sgomberare assolutamente: vale Uscirli, andar via. (Lat. *demigrare*, *migrare*.) *Sortir, s'en aller*. \$. Sgombrare il paese, &c. (Lat. *terra excedere*, *emigrare*.) *Décamper*. \$. Per Portar via senipicamente. (Lat. *exportare*, *aufferre*.) *Emporter*. \$. Per Dipartire, mandar via. (Lat. *dimovere*, *depellere*.) *Chasser, renvoyer*. Di serenar la tempestosa mente - e sgombrar d'ogni nebbia oscura, e vile: cioè, liberare, e purgare. Sgombrò da fe la paura: cioè, discacciò.

**SGOMBERATO**, e Sgombrato, add. da' lor verbi. (Lat. *liber*, *nudus*.) *Vuidé, démenagé; délivré, &c.*

**SGOMBERO**, e Sgombro, sust. Lo sgomberare. (Lat. *vacuitas*, *depulsio*.) *Déménagement*.

**SGOMBERO**, e Sgombro, add. Tronco di Sgombrato. *Déménagé, &c.* \$. Per metaf. Scarico. (Lat. *expoliatus*, *nudus*.) *Dépoillé, dénué*. Poichè se' sgombrò della maggior salma.

**SGOMBERAMENTO**, e Sgombramento. Lo sgomberare, sghombero. (Lat. *vacuitas*, *depulsio*.) *Déménagement*.

**SGOMBINARE**. Mettere in confusione. *Mettre en confusion, en désordre*.

**SGOMBINATO**. Confuso, senza ordine. (Lat. *perturbatus*, *confusus*.) *Confus, confondus, mis en désordre*.

**SGOMBARE**. V. Sgomberare.

**SGOMBRATO**. V. Sgombrato.

**SGOMBRO**. V. Sgombero.

**SGOMENTAMENTO**. Lo sgomentarsi.

(Lat. *consternatio*.) *Errorement, épouvante*. **SGOMENTARE**. Sbigottire. (Lat. *consternare*.) *Epouventer*. \$. Nel neut., e nel neut. pass. (Lat. *animo cadere*, *consternari*.) *S'epouventer, s'étonner*.

**SGOMENTATO**, add. da Sgomentare. (Lat. *consternatus*.) *Epouvanté, étonné*.

**SGOMENTIRE**. V. Sgomentare.

**SGOMENTO**, verbale. Sbigottimento. (Lat. *consternatio*.) *Epouvante, f. étonnement, m.*

**SGOMINARE**. Difordinare, scompia-



gliare, mettere in confusione. (Lat. perturbare, verfare.) *Mettre en désordre, gazoniller.*

SGOMINATO, add. da Sgominare. (Lat. perturbatus.) *Mis en désordre.*

SGOMITOLARE. Contrario d'Agglomerare. (Lat. glomerem dissolvere.) *Défaire un peison.*

SGONFIARE. Contrario di Gonfiare. (Lat. tumorem adimere.) *Faire desenfler.* §. Neut., e neut. pass. (Lat. detumescere.) *Désenfler.* §. Per metaf. Sgonfiando il gonfiamento della mente.

SGONFIATO, } add. da Sgonfiare.  
SGONFIO, } (Lat. detumefactus, flaccidus.) *Désenflé. Flaque.*

SGORBIARE. Imbrattar con inchiostro, o freggi d'inchiostro che che sia; il che si dice anche Scorbire. (Lat. atramento inquinare.) *Emplir ou gâter d'encre.* §. In vece di Schiccherare: Sgraziare. (Lat. maculare.) *Tâcher.*

SGORBIATO. Macchia fatta in su'l foglio, con inchiostro: Scorbio. (Lat. litura.) *Tache ou pâte d'encre fait sur le papier.*

SGORGAMENTO. Lo sgorgare. (Lat. egestus, egestio, effluvium.) *Dégorgement.*

SGORGAMENTE. A sgorgo. (Lat. affluenter.) *Par excès, a regorger.*

SGORGARE. Lo sboccare, e l' traboccare, che fanno l'acque, l'uscir del gorgo. (Lat. se egerere, exonerare.) *Dégorgé.* §. Per simil. (Lat. effundere.) *Sortir abondamment.* Fuori sgorgando lagtime, e sospiri. §. Per metaf. Par passaggio. *Passer.* Altri, che regnante l'ide, sgorgò nelle terre vicine.

SGORGO. Lo sgorgare, sgorgamento. (Lat. egestio, egestus.) *Dégorgement.* §. Onde A sgorgo, avverbialm. Con grande sgorgamento. *Par excès, à regorger, abondamment.*

SGOVERNATO. Non governato, mal trattato. (Lat. malè habitus, malè curatus.) *Mal soigné.*

SGOZZARE. Tagliare il gozzo, scannare. (Lat. jugulare.) *Egorger, couper la gorge.* §. Per Votare il gozzo. *Vider la poche de quelque volaille.* §. Per metaf. Dimenticare una cosa: Digerirla. *Oublier, avaler, fig.*

SGRADIRE. Dispiacere: Contrario d'Aggradire. *Désagréer, déplaire.*

SGRAFFIARE. Graffiare. (Lat. unguitus lacerare.) *E ratigner, déchirer.*

SGRAFFIATO, add. da Sgraffiare. *Egratigné.*

SGRAFFIGNARE. Rubare. (Lat. rapere.) *Voler, rastrober.*

SGRAFFIO. Lo sgraffiare. (Lat. laceratio.) *Egratignure, déchirure.*

SGRAFFIONE. Accresc. di Sgraffio. Una grande *égratignure, une grande déchirure.*

SGRAMATICARE. Esplicare per grammatica, dichiarare secondo, che fanno i Grammatici. (Lat. grammaticorum more enucleare.) *Explicquer suivant la grammaire.*

SGRAMATICATO, add. da Sgramaticare. *Explicqué suivant la grammaire.*

SGRANARE. Cavare i legumi dal guscio. (Lat. è siliquis grana educere.) *Egrener, écosser.* §. Per metaf. *Egrener, tirer.*

SGRANCHIARE. Il contrario d'Ag-

granchiare. (Lat. membra explicare.) *Egredre ses membres.* Pur con fustria sgranchiava le mani. §. Per metaf. vale Snihiarsi, svegliarsi. *Sortir de sa paresse.* Io so, che tu te sgranchierai.

SGRANELLE. Dicesi propriamente dello Spiccare gli acini, o granelli dell' uva dal grappolo, e da' loro picciuoli. (Lat. uvarum acinos legere.) *Egrener le raisin.* §. Per metaf. Tu si m'hai tanti cujus sgranellato - con tuoi, &c.

SGRAVAMENTO. Lo sgravare. (Lat. levamentum, levamen.) *Allegement, décharge.*

SGRAVARE. Contrario d'Aggravare. Alleggerire, alleviare. (Lat. levare.) *Alleger.*

SGRAVATO, add. da Sgravare. *Allegé.*

SGRAVIDARE. Disgravidare, spregnare. (Lat. parere.) *Accoucher, se délivrer d'enfant.*

SGRAVIO. Lo sgravare. (Lat. levamen.) *Allegement.*

SGRAZIATA'GGINE. Astratto di Sgraziato. (Lat. inficitia, arum.) *Faudaise; mauvaise grace.*

SGRAZIATAMENTE. Con disgrazia, per disgrazia. (Lat. misère, infelicitier, casu.) *Malheureusement, par malheur.* §. Senza grazia, con sgraziataggine. (Lat. inconcinne, ineptè.) *Sans aucune grace, d'une manière gauche.*

SGRAZIATELLO. Dim. di Sgraziato. (Lat. invenultior.) *Un peu gauche, un peu mal adroit.*

SGRAZIATO. Senza grazia, svenevole, senza avvenentezza. (Lat. invenultus, illepidus.) *Sans grâce, gauche, mal adroit.* §. Per Isfortunato. (Lat. infelix.) *Malheureux.*

SGRETOLARE. Rompere, e tritare; forse tolta la similitudine dal suono, che si sente nel romper le gretole. (Lat. confringere.) *Briser, hacher.* Usali nel sent. att., e nel neut. asfol. §. Per metaf. I Vitelliani ruotolano loro addosso gran sassi, sgritolano, &c.

SGRICCIOLO. Scriccio, scricciolo. (Lat. crepitus.) *Craquement.*

SGRIDAMENTO. Lo sgridare. (Lat. objurgatio.) *Gronderie, réprimande.*

SGRIDARE, verbo. Riprendere con grida minacevoli, gattire. (Lat. objurgare, increpare.) *Gronder, réprimander.*

SGRIDARE. Nome. Sgridamento. *Réprimande.*

SGRIDATO, add. da Sgridare. (Lat. objurgatus.) *Grondi, réprimandé.*

SGRIDATORE. Che sgrida. (Lat. objurgator.) *Grondeur, qui gronde, qui réprimande.*

SGRIDO. Sgridamento. (Lat. objurgatio.) *Réprimande, f. Gronderie, f.*

SGRIGIATO. Di color grigio. (Lat. cineraceus.) *Gris, cendré.*

SGRIGNARE. Ridere per beffe. (Lat. irridere.) *Se moquer de quelqu'un, s'en jouer.*

SGROPPARE. Coll' O stretto, Disfare il groppo, sciorte. (Lat. solvere.) *Dénouer.* Dicesi più tosto Sgroppare da Gruppo.

SGROPPARE. Coll' O largo. Guastar la groppa. (Lat. clunes perfringere.) *Gâter la grouppe.*

SGROPPATO, add. da Sgroppare. Senza

groppa. (Lat. sine clunibus.) *Qui n'a point de grouppe.*

SGROSSAMENTO. Lo sgrössare. (Lat. informatio.) *Ebauche, f.*

SGROSSARE. Digroffiare. (Lat. informare.) *Ebaucher.*

SGROSSATO, add. da Sgrössare. *Ebauché.*

SGROTTARE. Disfar la grotta. *Désfaire une grutte.*

SGRUGNATA. } Colpo dato nel viso  
SGRUGNO. } colla mano ferrata.

(Lat. pugnis in os inflictus.) *Coup de poing sur le visage, une gourmade.*

SGRUPPARE. V. Sgroppare.

SGUAGLIARE. Contrario d'Agguagliare. (Lat. inaequale reddere.) *Rendre inégal.* §. Per metaf. Unire. (Lat. dissolvere.) *Séparer, dissoudre.*

SGUAGLIATO, add. da Sguagliare: Differente. (Lat. diversus, discrepans, inæqualis.) *Different, inégal.*

SGUAGLIO. Disguaglianza, differenza. Contrario d'Agguaglio. (Lat. discrimen, differentia; inaequalitas.) *Difference, inégalité.*

SGUATATO. Svenevoles. (Lat. invenustus.) *Désagréable, ennuyeux.*

SGUAINARE. Cavar della guaina. (Lat. evaginare, distingere.) *Dégainer, tirer de la gaine.* §. Per metaf. Cavar fuori. (Lat. promere, educere.) *Tirer dehors.* Il Senato gli guainava orribil sentenza.

SGUAINATO, add. da Sguainare. (Lat. evaginatus, distictus.) *Dégainé, tirer de la gaine.*

SGUALDRINA. } Puttana vile.  
SGUALDRINELLA. } (Lat. meretricula, ambubaja.) *Une courtisè, une femme de mauvaise vie.*

SGUANCIA. Una delle parti della briglia, che è una striscia di cuojo della medesima lunghezza della testiera, alla quale è attaccato il portamorfo della banda sinistra. *La partie de la bride sur la jonné.*

SGUANGIARE. Guastare, e rompere la guancia. *Rompre les joues ou machoires.*

SGUANCIO. Scancio. (Lat. obliquus.) *Biais, oblique.*

\* SGUARAGUARDARE, } voc. ant.  
\* SGUARAGUARDARE. } Guardare,

e riguardare, andare squadrandolo. (Lat. attentè intueri, circumspicere.) *Regarder plusieurs fois, regarder attentivement.*

\* SGUARAGUARDIA, voc. ant. Vanguardia d'esploratori. (Lat. exploratores.) *Avant-garde de bateaux d'estrade.*

SGUARDAMENTO. Lo sguardare. (Lat. aspectus, visus, intuitus.) *Regard.*

SGUARDARE. Lo stesso, che Guardare. (Lat. aspicere, inspicere, intueri.) *Regarder.* §. Per Conservare. *Garder.* §. Per Aver riguardo, e considerare. (Lat. inspicere, rationem habere.) *Regarder, avoir égard.*

SGUARDATA. Verbale. Sguardo, sguardamento. (Lat. aspectus, visus, intuitus.) *Regard, m.*

SGUARDATORE. Che sguarda. (Lat. aspiciens.) *Qui regarde.*

\* SGUARDEVOLE. Ragguardevole.

SGUARDO. Lo sguardare. (Lat. intuitus.) *Regard.* §. Per Considerazione, riguardo. (Lat. respectus, ratio.) *Egard, considération.*



SGUARDOLINO. Dim. di Sguardo. (Lat. brevis incuitus.) *Petit regard.*

\*SGUARFATO, voc. ant. Esploratore. V. SGUAZZARE. Guazzare. (Lat. natare, vadare.) *Passer agué.* \$. Per Godere, trionfare, far buona ceta, far tempono. (Lat. genio indulgere.) *Faire gogaille, faire bonne chere.*

SGUAZZATORE. Che sguazza. (Lat. genio indulgens.) *Qui passe bien son tems, qui fait gogaille.*

SGUERNIRE. Contrario di Guernire. Sforzare. (Lat. ornamentis spoliare.) *De-garnir.*

SGUERNITO, add. da Sguernire. (Lat. non munitus, imparatus.) *Dégarni.*

SGUFARE. Uccellare, burlare: voce bassa. (Lat. irridere.) *Gauffer, se moquer.*

SGUINZAGLIARE. Cavar del guinzaglio, ricogliere il guinzaglio. *Décompler les chiens, les lâcher.*

SGUINZAGLIATO, add. da Sguinzagliare. *Decouplé, lâché.* \$. Per metaf. Ora quali sguinzagliati corsero a mandare al fenato: cioè, sciolti dall' ubbidienza.

SGUIGLIARE. Strappare, e Sconficare la guiggia. *Oser ou déchirer le dessus d'une pantoufle, &c.*

SGUIZZARE. Lo Scappare, che fanno i pesci di mano a chi gli tien presi. (Lat. elabi.) *Glisser.* \$. Per simil. Si dice anche degli uomini, &c. (Lat. elabi, effugere.) *Glisser, échapper.*

SGUSCIARE. Cavar del guscio. (Lat. è putamine extrahere.) *Egouffier.*

## S I

SI. Avverbio, che afferma: contrario di No. (Lat. utique, sanè, ita.) *Oui.*

SI'. Avv. per Espressione di desiderio. (Lat. utinam, *Plus à Dieu.* Si foss' io morto quando la mirai. \$. Per Vemenza di sdegno. Si, tu mi credi ora con te carezze infinite lusingare. \$. Per Figura d'ironia, maniera frequente, e propriissima. *Oui da ! par ironie.* \$. Per Forza di Maraviglia. *Oui ! par étonnement.*

SI'. In vece di Così, in guisa, in maniera, tanto. (Lat. ita, sic, tam.) *Ainsi ; ainsi ; en sorte.* \$. E Sì, e Sì: vale E questo, e questo; e dicesti ancora E così, e così. (Lat. sic, & sic.) Così, così.

SI'. In cambio di Nondimeno, per meno. (Lat. tamen, nihilo tamen.) *Néanmoins ; pas moins.* S' io credo che la mia donna alcuna ventura procacci, ella sì là, e s' io nol credo, sì il tà. \$. Si, in questo signif. di Così, nondimeno, almeno, &c. se è nel principio, o nel fine del periodo, ammette la corrispondenza delle particelle Che, Come, &c. (Lat. ita ut.) *Ainsi que ; de façon que, &c.* Ed alcuna volta si dice in tali maniere, Si è tanto, Si è il tanto, Si è in tal modo, e simili. Si nell' amorose panie d'invesso, che quasi ad altro pensar non poteva. Fu guarita, ma non sì, che resta la gola non assai guasta. Incomincio a rimproverare il mio, che di sì malvagia notte come egli aspettava. l'avea liberato. Le note non tur mai dal di, ch' A l'anno - aperte gli occhi, si soavi, e quete.

SI'. Per Inmutantochè, infincché, che, fino. (Lat. donec, quoad.) *Jusqu'à ce*

*que, jusqu'à tant.* Non si ritenne di corre-re, si fu a Castel Guiglielmo.

SI. Particella riempitiva, posta per proprietà di linguaggio, e per leggiadria, e per maggiore espressione. Ed ella si fedea - umile in tanta gloria. Si, è meglio iare, e penterli, che starli, e penterli.

SI. Accompagnante il verbo, così dietro, come davanti, alcuna volta si piglia per lo pronome Se, nel terzo caso d'amendue i generi. (Lat. sibi.) *Se.* E levatasi colla fante, insieme verso la casa di lui si dirizzaro. Per ventura davanti si vide due. Gran festa insieme si fecero.

SI. Aggiunto al verbo, davanti, o dopo, lo fa alcuna volta nella terza persona di signif. o pass., o neut. pass. *On, se.* \$. Talora ritiene in se virtù del verbo, col quale si dovrebbe congiungere. Senza effusione avveduti, o si: cioè, o essendosene. \$. Alcuna fiata la particella Si, senza esprimere, in certi verbi vi si fontinende. D'un bel chiaro, polito, e vivo ghiaccio - muove la fiamma, che m'incende, e strugge: cioè, si muove.

SI. Ne predetti significati tanto di Pronome, che di Ripieno, come pure di Particella del verbo, si prepono alle particelle Mi, Ti, Si, Vi, Ne; ed eziandio a Pronomi Il, Lo, Gli, La, Le. Che quando è semplice ripieno, s'antepone anche alle voci Mi ti, Mi li, Mi vi, &c.

SI. Nella espressione, e di Pronome, e di Ripieno, e di Particella accompagnante per sua natura il verbo, si pospone parimente alle particelle Mi, Ti, Ci, Vi; come pure a' pronomi Il, Lo, Li, Gli, La; e Le.

SI'. Replicato in corrispondenza, in vece di Così, e come, Tanto, e quanto. *Autant que.* Fu il più favio Rè, che fosse tra i Cristiani, sì di senno naturale, sì di scienza.

SI. Coll' articolo in forza di nome. Il sì, e' no. *De oui, ou de non.* Son certo del sì. *C'est oui.*

SI Bene. Lo stesso, che lo Sì, affermativa, o confermativa. (Lat. utique, fanè, etiam.) *Oui, oui-da.* E la voce Bene accresce, e dà forza all' espressione.

SIBILARE. Fischiare. (Lat. sibilare.) *Siffler.*

SIBILO. Fischio. (Lat. sibilum.) *Sifflement.*

SIBILOSO. Che hà sibilo. (Lat. sibilans.) *Sifflant.*

SICARIO. Uomo di pessimi costumi. (Lat. sicarius.) *Conse-jarrets, assassin.*

SICCERA. Sorta di bevanda. (Lat. sicera.) *Sorte de boisson, bierre.*

SICCITA'. Secchezza, aridità: Contrario di Umidità. (Lat. siccitas.) *Sécheresse.*

SI' che, o Sicchè. Onde, per la qual cosa. (Lat. quamobrem, ex quo.) *C'est pourquoi ; en sorte que.*

SI' come, o Siccome. Lo stesso, che Come. (Lat. ut, sicut.) *Comme.* \$. Per Subito che, tosto che. (Lat. cum primum.) *Dès que, aussitôt que.* Si come l' Aurora fuole apparire, così Niccolito s' è levato.

SICOMORO. Sorta d'albero. (Lat. sycomorus.) *Sycamore, arbre.*

SICUMERA. Pompa, cerimonia: modo basso. *Pompe, solennité, cérémonie.*

SICURAMENTE. Con sicurezza. (Lat.

*securè, tutò.*) *Sûrement, en sûreté.* \$. In vece di Fermamente, con certezza, senza fallo. (Lat. certè, firmiter.) *Sûrement, certainement.*

SICURANZA. L'assicurare: Assicuramento, sicurtà. (Lat. fidentia, fiducia.) *Assurance, sûreté.* \$. Per Baldanza, ardire. (Lat. securitas, audacia.) *Assurance, courage, hardiesse.*

SICURARE. V. Assicurare.

SICURATO. V. Assicurato.

SICUREZZA. Sicurtà, franchezza. (Lat. securitas.) *Sûreté, assurance.* Giovano non meno a' possessori di esse, che la grandezza dell' animo, e la sicurezza altresì a' loro possessori non fanno. (Lat. fortitudo.) *Force d'esprit, intrépidité.* Più volentieri si corre ad udire quei Predicatori, i quali dian sicurezza, che quegli altri, i quali arrechino timore. (Lat. fiducia.) *Esperance.*

SICURISSIMO, sup. di Sicuro. (Lat. securissimus.) *Tres-sûr, tres-certain, &c.*

SICURO. Senza sospetto, fuor di pericolo. (Lat. securus, tutus.) *Sûr, assuré, qui n'a rien à craindre.* \$. Per Ardito. (Lat. audens, confidens.) *Assuré, hardi.* Animo sicuro. \$. Sicuro: Colui, che può assicurarsi di suo sapere, e di suo potere. (Lat. solers, fortis, peritus.) *Sûr, habile, expérimenté.* Uomo sicuro in arme, &c. \$. Per Certo, chiaro. (Lat. certus.) *Sûr, certain.* Vivi sicuro, che, &c. \$. Render sicuro: Accertare. (Lat. alicui recipere.) *Assurer.* \$. Stare al sicuro, o nel sicuro: vale Non correr rischio. *Etre en sûreté.* \$. Porre in sicuro: vale Porre in istato sicuro. *Mettre en sûreté, a l'abri, &c.*

SICURTA'. Altratto di Sicuro: Sicuranza. (Lat. securitas.) *Sûreté, assurance.* \$. Per Intrepidezza. *Intrépidité.* Gli condusse la notte sotto sua sicurtà. (Lat. fides.) *Foi.* \$. Per Fidanza. (Lat. fiducia, fidentia.) *Courage, hardiesse, sûreté.* \$. Per Cauzione. *Caution.* Poichè la 'sicurtà rievuta ebbe. \$. Fare a sicurtà: Usar dell' altrui volontà con confidenza, e sicurezza. *User librement avec quelqu'un.*

\*SIDERE, voc. Lat. Sedere.

SIDO. Freddo eccessivo: Ghiado. (Lat. algor.) *Grand froid.*

SIDRO. Sorta di bevanda. (Lat. sicera, \* mustum pomaceum.) *Du cidre, sorte de boisson.*

SIEFFO. Medicamento, che si applica a gli occhj. (Lat. collyrium.) *Sorte de remède pour les yeux.*

SIEPAGLIA. Quantità di pruni. (Lat. sepes.) *Quantité de buissons ; quantité de rochers.*

SIEPARE. Fare siepe, cigner di siepe. (Lat. sepire, sepe circumdare.) *Clôre, entourer de hayes.*

SIEPE. Chiudenda, e riparo di pruni, ed altri erti, che si piantano in sì i ciglioni de' campi, per chiuderli. (Lat. sepes.) *Hayes.* \$. Per metaf. *Clôture, obstacle, empêchement.* Muovasi la Capraja, e la Gorgona - e faccian siepe ad Arno in sulla foce. \$. Tenere uno a siepe: Tenere a segno, fare stare a regola. *Tenir quelqu'un dans son devoir.* \$. Prov. Ogni prun fa siepe: e vale, Che si dee tener conto d'ogni minino che.

SIEPONE. Gran siepe. *Une grande haye.*



**SIERO**, e Siere. Escremento acquoso del latte. ( Lat. *serum*. ) *Petit lait*, *last clair*. **SIEROSITA'**. Astratto di Sierofo, *Sérosité*. **SIEROSO**. Che hà in se del siero. ( Lat. *serosus*. ) *Séreux*, *qui a de la sérosité*. **SIFONCINO**. Dim. di Sifone. ( Lat. *siphunculus*. ) *Petit siphon*.

**SIFONE**. Sorta d'istrumento, per cavare i liquori da un vaso. ( Lat. *siphon*, *tubus*. ) *Siphon*.

**SIGILLARE**. Suggellare. ( Lat. *sigillare*, *obsignare*. ) *Cacheter*, *sceler*. Ed anche neut. pass. \$. Per Combaciare, tutar bene. ( Lat. *congruere*, *obturare*. ) *Joindre bien*, *bien boucher*.

**SIGILLATAMENTE**. Puntualmente, distintamente. ( Lat. *sigillatim*. ) *Distinctement*, *exaltement*.

**SIGILLATO**, add. da Sigillare. *Cacheté*, *sceld*. *Bien joint*, *bien bouché*.

**SIGILLO**. Suggello. ( Lat. *sigillum*, *signum*. ) *Cachet*, *sean*. \$. Diciamo Figura di figlio: a Colui, sotto nome del quale è stata fatta alcuna ribalderia. \$. Sigillo: metaf. E da lui ebbe - primo figlio a sua relazione. Ove il destino mio pose - d'ogni gloria il figlio. ( Lat. *complementum*. ) Anche i Franc. dicono *Mettre le sean*, *fig.* \$. Sigillo d'Ermite, *Seau hermetique*.

**SIGILLO DI SALOMONE**; e Sigillo di Santa Maria. Sorta d'erba. ( Lat. *polygonatum*. ) *Seau de Salomon*, *plante*.

**SIGNIFERO**. Colui, che porta l'insegna: Gonfaloniere, Altiere. ( Lat. *signifer*. ) *Porte enseigne*; *Guidon*, *Cornette*. Il signifero cerchio del Zodiaco: qui vale, che contiene i segni, che hà in se i segni celesti.

**SIGNIFICAMENTO**. Significazione, il significare. ( Lat. *significatio*. ) *Signification*.

**SIGNIFICANTE**. Che significa, di significato. ( Lat. *significans*. ) *Signifiant*, *qui signifie*.

**SIGNIFICANZA**. Il significare. ( Lat. *significatio*, *indicium*. ) *Signification*, *indice*, *marque*.

**SIGNIFICARE**. Dimostrare, palefare, esprimere, inferire. ( Lat. *significare*, *denotare*. ) *Signifier*, *denoter*. \$. Per Fare intendere, mandare a dire, avvisare. ( Lat. *significare*, *certainem facere*. ) *Signifier*, *faire savoir*.

**SIGNIFICATIVO**. Che hà significazione, che significa. ( Lat. *significativus*. ) *Significatif*.

**SIGNIFICATO**, sust. Il significare, concetto racchiuso nelle parole, o cose significanti. ( Lat. *significatio*. ) *Signification*.

**SIGNIFICATO**, add. da Significare. ( Lat. *significatus*. ) *Signifié*, &c.

**SIGNIFICATORE**. Che significa. *Qui signifie*. \$. Per Termine Astrologico. ( Lat. *significator*. ) *Significateur*, *terme d'Astrologie*.

**SIGNIFICATRICE**, verb. fem. Che significa. ( Lat. *significatrix*. ) *Qui signifie, fem*.

**SIGNIFICAZIONE**. Significanza. ( Lat. *significatio*. ) *Signification*; *marque*, *indice*.

**SIGNORAGGIO**. Lominio, signoria ( Lat. *dominium*. ) *Seigneurie*, *domaine*.

**SIGNORE**. Che hà signoria, dominio, e podestà sopra gli altri. ( Lat. *dominus*. ) *Seigneur*. \$. Per Padrone. ( Lat. *dominus*, *heus*. ) *Maître*. \$. Per Titolo di maggio-

ranza, di riverenza. ( Lat. *dominus*. ) *Monseigneur*. \$. Assolutamente detto, e per eccellenza, s'intende d'Iddio. ( Lat. *Deus optimus maximus*. ) *Le Seigneur*, *Dieu*. \$. Non essere Signore: vale Non poter fare a suo modo. *N'etre pas le maître*.

**SIGNOREGGEVOLE**. Che fa del signore altrui, e del soprastante. ( Lat. *imperiōsus*. ) *Imperieux*, *qui fait le maître*.

**SIGNOREGGIAMENTO**. Il signoreggiare. ( Lat. *dominatio*, *imperium*. ) *Commandement*, *domination*.

**SIGNOREGGIANTE**. Che signoreggia. ( Lat. *dominans*. ) *Qui commande*, *maîtrisant*.

**SIGNOREGGIARE**. Aver signoria, dominare. ( Lat. *dominari*. ) *Commander*, *dominer*, *maîtriser*. Signoreggiare un Regno; Signoreggiare all'animo suo, &c. \$. Per metaf. *Dominer*. Sopra una loggia, che la corte tutta signoreggiava: cioè, soprastando scopriva. \$. Signoreggiare di altezza. Vincere, superare. ( Lat. *vincere*, *præstare*. ) *Vaincre*, *surpasser*.

**SIGNOREGGIATO**, add. da Signoreggiare. ( Lat. *dominatus*. ) *Maîtrisé*, *gouverné*, *dominé*, &c.

**SIGNOREGGIATORE**. Che signoreggia: dominatore. ( Lat. *dominator*, *dominus*. ) *Qui domine*.

**SIGNORESCO**. Signorile, di signore. ( Lat. *herilis*. ) *Seigneurial*, *de seigneur*, *de maître*.

**SIGNORESSA**. Signora: come Maestressa, Dottressa, &c. che oggi si dicono per ischernio. *Dame*, *mais il ne se dit que par mépris*. Talvolta si trovò anche detto da senno.

**SIGNORETTO**. Dim. di Signore. *Petit Seigneur*.

**SIGNOREVOLE**. Signoreggevole. ( Lat. *imperiōsus*. ) *Imperieux*, *qui veut commander*. \$. Per Gentile, signorile. ( Lat. *generosus*, *nobilis*. ) *De seigneur*, *noble*.

**SIGNORIA**. Astratto di Signore: dominio, podestà, giurisdizione. ( Lat. *dominatio*, *imperium*, *dominium*. ) *Domination*, *empire*, *pouvoir*, *jurisdiction*. \$. Per lo Supremo Magistrato della Repubblica. *Le gouvernement*. \$. Signoria: si usa Parlando ad uomo di grande affare, per titolo di maggioranza. *Vous; car en François on ne dit gueres Votre seigneurie*. \$. Proverb. Ne amor, ne signoria, non vogliono compagnia. ( Lat. *amor*, & *potestas*, *impatiens est consortis*. ) \$. Prov. Ne di tempo, ne di signoria, non ti dar malinconia: e vale, Che delle mutazioni delle stagioni, ne dell'emergenze di stato, non si de' prender passione.

**SIGNORILE**. Da Signore, che hà del signore, del grande. ( Lat. *illustris*, *generosus*, *splendidus*. ) *De seigneur*, *grand*, *noble*.

**SIGNORILMENTE**. In guisa signorile. ( Lat. *splendide*, *basilicè*. ) *En seigneur*, *noblement*.

**SIGNOROTTO**. Signore di piccol dominio. ( Lat. *regulus*. ) *Seigneur de peu de domination*.

\* **SIGNORSO**. Composto di Signore, e di Suo. *Son seigneur*.

\* **SIGNORTO**. Iuo Signore. *Ton seigneur*.

**SILENZIO**. Taciturnità, lo star cheto, il non parlare. ( Lat. *silentium*. ) *Silence*. \$. Por silenzio. Far sì, ch' altri non parli; ed anche Non parlare: *Chetarsi*. ( Lat. *silentium facere*, *indicare*. ) *Imposer silence*. \$. *Se taire*. \$. Far silenzio: *Chetarsi*, *Se taire*. \$. Passare sotto silenzio: Non fare alcuna menzione. ( Lat. *silentio involvere*. ) *Passer sous silence*. \$. Silenzio. Intermissione, e posa. ( Lat. *quies*, *intermissio*. ) *Intermission*, *repos*. Per dare alquanto silenzio alla guerra, onde erano aggravati. \$. Silenzio: metaf. ( Lat. *silentium*, *quies*. ) *Silence*, *tranquillité*. Raro un silenzio, un solitario orrore - d'ombrosa selva.

**SILEOS**. V. Silermonitano.

\* **SILERE**, voc. lat. Tacere.

**SILERMONTANO**. Erba medicinale. ( Lat. *siler montanum*. ) *Sorte d'herbe medicinale*.

**SILFIO**. Sorta di pianta, che nasce in Media, o in Soria. ( Lat. *silphium*. ) *Arbrisseau qui produit le lafer*.

**SILIGINE**. Sorta di grano. ( Lat. *siligo*. ) *Sorte de blé*.

**SILIO**. Arbucello noto, del cui legno fene fan lavori al tornio. ( Lat. *evonymus*. ) *Espèce de bois, arbre*. \$. Per Sorta d'erba medicinale. ( Lat. *syllium*. ) *Herbes aux puces*. \$. E per lo seme della medesima erba.

**SILLIQUA**. Guscio delle biade, come fave, piselli, lupini, e simili. ( Lat. *siliqua*. ) *Gousse de pois*, *de fèves*, &c. \$. Per Guscio di frutto.

**SILLABA**. Comprendimento d'una, o più lettere, dove s'inclua sempre di necessità la vocale. ( Lat. *syllaba*. ) *Syllabe*.

**SILLABITATO**. Che hà sillabe. *Composé de syllabes*.

**SILLOGISMO**. Discorso, nel quale, in virtù d'alcune cose poste, e specificate ordinatamente, ne seguita qualch'un'altra. ( Lat. *sylogismus*, *ratiocinatio*. ) *Syllogisme*, *argument*.

**SILLOGIZZARE**. Far sillogismi. ( Lat. *ratiocinari*. ) *Argumenter*, *faire des syllogismes*.

**SILOBALSIMO**, e Silobalsamo. Legno di balsamo. ( Lat. *xylobalsamum*. ) *L'arbre d'ou coule le baume*.

**SIOE**. Sorta di legno odorifero. ( Lat. *xyloe*, *lignum aloes*. ) *Bois d'aloës*.

**SILVANO**, e Selvano. Di Selva. ( Lat. *sylvaticus*, *sylvester*. ) *Des bois*, *bocager*. Il cornuto Pastor co' suoi silvani. ( Lat. *sylvanus*. ) *Silvain*. \$. Per metaf. Di selva, rustico: e vale Peregrino, e forestiero. *Erranger*. Qui farai tu poco tempo silvano - e farai meco senza fine cive.

**SILVESTRO**, e Silvestre. Di selva, salvatico. ( Lat. *sylvestris*. ) *De bois*, *bocager*, *sauvage*.

**SIMBOLEGGIARE**. } Significare con  
**SIMBOLIZZARE**. } simboli. ( Lat. per symbola exprimere. ) *Symboliser*.

**SIMBOLO**. La regola del nostro credere, detta volgarmente il Credo. ( Lat. *symbolum*. ) *Le symbole des Apôtres*. \$. Simbolo: Cosa, per mezzo della quale se ne significa un'altra. *Symbola*.

**SIMIA**. Scimia. ( Lat. *simia*. ) *Singe*, *m*.

**SIMIANO**. Sorta di fusino. *Sorte de prunier*.

**SIMIGLIANTE**, sust. Della medesima



forta. (Lat. idem.) *Le même, de la même espèce.*

**SIMIGLIANTE**, add. Che simiglia, simile. (Lat. similis.) *Semblable, ressemblant.*

**SIMIGLIANTE**, avv. } Similmente,  
**SIMIGLIANTEMENTE**. } parimente.  
(Lat. similiter, pariter.) *Semblablement, pareillement.*

**SIMIGLIANTISSIMO**, sup. di Simigliante. (Lat. simillimus.) *Tres-semblable, tres-ressemblant.*

**SIMIGLIANZA**. Somiglianza. Astratto di Simile. (Lat. similitudo.) *Ressemblance.* §. Per Comparazione, similitudine. (Lat. comparatio.) *Comparaison.* §. Per Indizio. *Indice.*

**SIMIGLIARE**. Aver simiglianza. (Lat. affimiliari, fimmile esse.) *Ressembler.* Usati col quarto de' casi. §. Simigliare: neut. pass. Fatti, e renderli simile. (Lat. se fimmilare reddere.) *Se rendre semblable.* §. Simigliare: Paragonare. (Lat. conferre, comparare.) *Comparer.*

**SIMIGLIATO**, add. da Simigliare. *Ressemblé, comparé, etc.*

**SIMIGLI'VOLE**. } Che simiglia, fi-  
\***SIMILARE**. } mile. *Semblable.*

**SIMILE**, sust. Simigliante, della medesima sorta. (Lat. similis.) *Le semblable, de la même espèce.* E il simile si può dire di coloro, che sono, &c. (Lat. idem ferè.) *Presque la même chose.* Ogni simile il suo simile appaice. §. Prov. Simili co' simili, e gir co' fuoi.

**SIMILE**, add. Conforme, che hà simbianza di quello, di che si dice esser simile, che li rappresenta. (Lat. similis.) *Semblable, ressemblant.* §. Per Cotale, sì fatto. (Lat. talis, hujusmodi.) *Semblable.*

**SIMILE**, avv. } V. Similmente.  
\***SIMILEMENTE**. }

**SIMILISSIMO**, sup. di Simile. (Lat. simillimus.) *Tres-ressemblant, tres-semblable.*

**SIMILITUDINARIAMENTE**. Con similitudine. (Lat. per similitudinem, \*comparativè.) *Par comparaison.*

**SIMILITUDINE**. Somiglianza, conformità. (Lat. similitudo.) *Ressemblance, conformité.* §. Per Comparazione. (Lat. comparatio.) *Comparaison.*

**SIMILMENTE**. Parimente, in simil modo, nella stessa guisa. (Lat. similiter, pariter, itidem.) *Pareillement, semblablement; de la même manière; aussi.*

**SIMITA'**. Altratto di Sino. *L'ère Camus.*

**SIMMETRIA**. Ordine, proporzione. (Lat. symmetria.) *Simétrie.*

**SIMO**. Che hà il naso schiacciato. (Lat. finus.) *Camus.*

**SIMONEGGIARE**. Far simonia. (Lat. res sacras emere, aut vendere.) *Faire simonie.*

**SIMONIA**. Mercatanzia delle cose sacre, e spirituali. (Lat. \*simonia, rerum sacrum emptio, aut venditio.) *Simonie.*

**SIMONIA'CO**. } Che fa simonia. (Lat.  
\***SIMONIALE**. } \*simoniacus.) *Simoniaque.*

**SIMONIZZARE**. V. Simoneggiare.

**SIMONIZZATORE**. Che simonizza, simonaco. *Simoniaque.*

**SIMPATIA**. Inclinazione naturale verso

altrui: contratio di Antipatia. (Lat. sympathia, consensus.) *Sympatie.*

**SIMPO'SIO**. Banchetto, convito. (Lat. convivium.) *Grand repas, festin.*

**SIMPO'SICO**. Attinente a simposio. (Lat. sympoliacus, convivialis.) *De festin, de grand repas.*

**SIMULACRO**. Statua, effigie. (Lat. simulacrum.) *Statue, image de relief, \*simulacre.*

**SIMULAMENTO**. Il simulare. (Lat. simulatio.) *Disimulation.*

**SIMULARE**. Mostrare il contrario di quello, che l'uomo hà nell' animo, e nel pensiero: Fingere, far finta. (Lat. simulare, fingere.) *Disimuler, feindre, faire semblant.* S'usa nel feat. att., neut., e neut. pass.

**SIMULATAMENTE**. Con simulazione, fintaente. (Lat. simulatè, fictè.) *Avec dissimulation.*

**SIMULATO**, add. da Simulare. (Lat. simulatus, fictus.) *Disimulé.*

**SIMULATORE**. Che simula. (Lat. simulator.) *Disimulateur.*

**SIMULAZIONE**. Il simulare. (Lat. dissimulatio, fictio.) *Disimulation.*

**SINAGOGA**. Tempio, e adunanza degli Ebrei. (Lat. synagoga.) *Synagogue.*

**SINAPISMO**. V. Senapismo.

**SINATTANTOCHE**. V. Sino.

**SINCERAMENTE**. Con sincerità. (Lat. sincerè.) *Sincèrement.*

**SINCERISSIMAMENTE**, sup. di Sinceramente. *Tres-sincèrement.*

**SINCERITA'**. Altratto di Sincero: Puri- tà, schiettezza, integrità. (Lat. ingenuitas, sinceritas, integritas.) *Sincerité, ingenuité, intégrité.*

**SINCERO**. Puro, schietto. (Lat. sincerus, purus, integer.) *Sincere, pur.*

**SINCHE**. V. Sino.

**SINCOPARE**. Impiegare la figura Sincopa. *Sincoper.*

**SINCOPATAMENTE**. Per sincopa, con sincopa. *Par sincopa.*

**SINCOPE**, e Sincopa. Sfinimento, e smarrimento di spiriti: Svenimento. (Lat. deliquium.) *Sincopa, évanouissement.* §. Per quella Figura delle parole, per la quale entro di esse si toglie una lettera, o una sillaba; come Sgombro per Sgombero, &c. (Lat. sincopa.) *Sincopa, figure.*

**SINCOPIZZANTE**, add. da Sincopizzare. *Qui s'évanouit.*

**SINCOPIZZARE**. Svenirsi, smarrire gli spiriti. (Lat. deficere, defectione animi laborare.) *Tomber en sincopa, s'évanouir.*

**SINDACARE**. Tenere a sindacato, rivedere altrui il conto minutamente. (Lat. rationes conficere.) *Revoir soigneusement les comptes de quelqu'un.* §. Per Censurare, biasimare. *Critiquer, blâmer.*

**SINDACATO**. Rendimento di conti. (Lat. rationum redditio, lex repetundarum.) *Reddition des comptes.* E Sindacato: Quella liberazione, che dopo il rendimento del conto, e la dimostrazione della buona amministrazione, ottengono da' Superiori coloro, che hanno maneggiare le faccende pubbliche.

**SINDACO**. Che rivede i conti. (Lat. rationum exactor.) *Grec. ρυθις.*

*Sindie, qui reçoit les comptes.* §. Per Proc-

curator di Comunità, o Repubblica, che abbia mandato di potere obbligarle. (Lat. iudicatus.) *Sindie.*

**SINDE'RESI**, voc. Grec. Rimordimento. (Lat. conscientia.) *Sinderèse, remors de conscience.*

**SINDICARE**. V. Sindacare.

**SINFONIA**. Proprio Armonia, e consonanza di strumenti musicali. (Lat. & Grec. symphonia.) *Symphonie.*

**SINGHIOZZARE**, e Singhiozzire. Far singhiozzo. (Lat. singuläre, singulare.) *Sanglotter.* §. Per Sospirare vementeente, con pianto. (Lat. singultibus ingemiscere.) *Pleurer à chaudes larmes, sanglotter.*

**SINGHIOZZO**. Moto violento nelle parti spiritali, cagionato dallo stomaco, per soperchia ripienezza, o vortezza. (Lat. singulus.) *Sanglot, hoquer.*

**SINGHIOZZOSO**. Mescolato con singhiozzi. (Lat. singulibus immixtus.) *Mêlé de sanglots.*

**SINGULARE**, e Singolare. Particolare. (Lat. singularis, peculiaris, singulus.) *Singulier.* Che in avean sì da me stesso diviso - e fatto singolar dall' altra gente. (Lat. secretus, remotus.) *Séparé, éloigné.* §. Per Eccellente, raro, unico. (Lat. singularis, egregius, excellens.) *Singulier, unique, rare.*

**SINGULARISSIMAMENTE**, sup. di Singolarmente. *Tres-singulièrement.*

**SINGULARISSIMO**, sup. di Singolare. (Lat. singularissimus, præstantissimus.) *Tres-singulier.*

**SINGULARITA'**, e Singolarità. Particolarità, proprietà, interesse proprio. (Lat. singularitas.) *Singularité.* §. Per Eccellenza, e rarità. (Lat. prerogativa, præstantia.) *Singularité, rareté.* §. Per l'espèce di superbia. *Singularité, vanité.*

**SINGULARIZZARE**, e Singolarizzare. Ridurre al particolare. *Singulariser.* §. E neut. pass. Uscire della comune, farsi singulare. *Se singulariser.*

**SINGULARMENTE**, e Singolarmente. Particolarmente, con singolarità. (Lat. præcipue, præsertim, maximè, singulariter.) *Particulièrement, singulièrement.* Fattigli singolarmente richiederè: cioè, a uno a uno.

**SINGULO**, e Singolo. Ciascun di per se. (Lat. singulus.) *Chacun en particulier.* §. Per Singolo: a modo avverbiale. (Lat. singulatin.) *En particulier.*

**SINISCALCO**. L'ufficio del siniscalco. *Office de Maître d'hôtel.* §. Per Provincia, che hà governatore, con titolo di Siniscalco. *Sénéchaussée.*

**SINISCALCHIA**. Denominazione di Provincia, contado, o simili. (Lat. \*seneschallia, præfectura.) *Sénéchaussée.*

**SINISCALCO**, e \* Seniscalco. Quegli, che hà cura della mensa, e che le s'imbandisce. (Lat. architriclinus.) *Maître d'hôtel.* §. Per Spezie di Governatore. *Sénéchal.*

**SINISTRA**, sust. Mano, e parte opposta alla destra. (Lat. læva, sinistra.) *La gauche, la main gauche.*

**SINISTRAMENTE**. Con sinistro. (Lat. malè.) *Sinistrement; avec incommode.* §. Per Malamente, di mala maniera. (Lat. malè, pelimè.) *Mal, d'une mauvaise manière.*



**SINISTRARE.** Imperversare. (Lat. *furere.*) *Devenir furieux.*

**SINISTRO**, *sult.* Scomodo, sconcio. (Lat. *incommodum.*) *Incommodité, l'incommode.* \$. Per Incontro, disgrazia. (Lat. *malum.*) *Malheur.*

**SINISTRO**, add. Che è dalla man sinistra. (Lat. *sinister, laevus.*) *Gauche.*

**SINO**, e **Infino**. Preposizioni terminative di luogo, di tempo, e d'operazione: lo stesso, che **Fino**, e **Infino**. Si usano comunemente col terzo caso, benché talora anche ad altri casi, o a varie particelle s'accompagnino. (Lat. *usque.*) *Usque.* \$. Sin che: lo stesso, che **Fin** che. *Jusqu'à ce que.* &c. \$. Sino a che, **Sin** tanto che, **Sin** tanto che, **Per** fin che: lo stesso, che **Sin** che. *Jusqu'à ce que.* \$. Sino: talora dinota intero compimento di che che si parli, così nel bene, come nel male. *V.* **Infino**. \$. Sino: per **Seino**, punto de' dadi. *Rafle de six aux dez.*

**SINODALE.** Di sinodo. (Lat. \* *synodalis.*) *Synodal.*

**SINODO.** Congregazione, concilio: e s'intende d'Ecclesiastici. (Lat. *synodus.*) *Synode.*

**SINO'NIMO.** Che hà la stessa significazione. (Lat. *synonymus.*) *Sinonime.*

**SINO'PIA**, e **Senopia**. Specie di terra di color rosso. (Lat. *sinopsis, idis.*) *Sinople, crayon rouge.* \$. Prov. Andar pe' fil della sinopia: Seguitar la drittura, andar per la buona strada, non ismagando; tolta la metaf. dal segno, che fanno i legatori sù i legni col filo intinso nella sinopia, per andar diritto colla soga. *Suivre le bon chemin.*

**SINTILLANTE.** Scintillante. *V.*

**SINTOMO.** Voce Greca. Accidente di morbo. *Symptôme.*

**SINUOSITA'.** Afratto di sinuoso. (Lat. *flexus, us.*) *Sinuosité, dévour.*

**SINUOSO.** Che hà seno, che fa seno. (Lat. *sinuosus.*) *Qui a des sinuosités, plein de détours, qui fait plusieurs plus.*

**SIONE.** Guerra di due, o più venti di ugual possanza. (Lat. *turbo, vortex.*) *Plusieurs vents qui combattent ensemble.*

\***SIPA.** Voce Bolognese, usata da Dante: vale **Si**, o piuttosto **Sia**. *Omi, soit.*

**SIRE**, o \* **Siri**. Signore, titolo di Maestà, che s'usò anche con altri di minor condizione. (Lat. *here, domine.*) *Sire.*

**SIRENA.** Lo stesso, che **Serena**. *V.*

\* **SIRI.** *Sire. V.*

\* **SIROCCIA.** Sorella. *Sœur.*

\* **SIROCCHIAMA.** *Sirochia mia. Ma saeur.*

\* **SIROCCIE'VOLE.** Di forella. (Lat. *fororius.*) *De sœur.*

\* **SIROCCHIEVOLMENTE.** Da forella. (Lat. *fororius more.*) *En saeur.*

**SIROPO.** *V.* Scloppo.

**SIRTE.** Luogo arenoso di mare. (Lat. *syrtis.*) *Bancs de sable mouvans, sèches.*

**SISAMO**, e **Séfamo**. Seme di pianta, per altro nome detta Giuggiolena. (Lat. *sisamum.*) *Sesame, jougoulene.*

**SISARO.** Spezie d'erba. (Lat. *sifer.*) *Chervo, plante.*

**SISIMBRIO.** Sorta d'erba medicinale. (Lat. *sisymbrium.*) *Cresson d'eau, plante.*

**SISMA TICO.** *V.* Scismatico.

**SITIBONDO.** Che hà sete. (Lat. *sitibundus.*) *Altéré, qui a soif.*

**SITO.** Postura, o politura di luogo. (Lat. *situs, us.*) *loci positio.* *Situation.* \$. Per Odor cattivo. (Lat. *situs, us.*) *Mauvaise odeur.* \$. Per Abitazione. (Lat. *domus, habitatio.*) *Habitation.*

**SITUAMENTO.** Il situare: sito. *Situation.*

**SITUARE.** Porre in sito. (Lat. *collocare, statuer.*) *Situer, placer.*

**SITUATO**, add. da **Situare**. *Situé.*

**SITUAZIONE.** Sito. (Lat. *situs, us.*) *Situation.*

**SI' VERAMENTE.** Con patto. (Lat. *hac conditione.*) *Pourvu que, à condition que.*

## S L

**SLACCIARE.** Contrario d'Allacciare: Sciogliere. (Lat. *disolvere, laqueis solvere.*) *Délacer, délier.* Si usa nell' att. e nel neut. pass. \$. Per metaf. *Délirer, fig.* la cui possanza è di potere slacciare tutte le cose naturali.

**SLARGARE.** Allargare. (Lat. *dilatare, ampliare.*) *Elargir.*

\* **SLASCIO.** A slascio, voc. ant. Senza ritegno, con impeto, furiosamente. (Lat. *furere, impetuosc.*) *Impetueusement, furieusement.*

**SLEALE.** Disleale, che manca di lealtà. (Lat. *infidus, iniquus.*) *Déloyal, qui n'est pas de bonne foi.*

**SLEGAMENTO.** Lo slegare. (Lat. \* *disolutio.*) *Déliement, l'action de délier.*

**SLEGARE.** Contrario di Legare: Sciogliere. (Lat. *solvere, exsolvere.*) *Délirer.* Si usa nell' att. e nel neut. pass. \$. Per metaf. (Lat. *solvere, eripere.*) *Délivrer.* Com' uomo, che dal sonno si slega: cioè, si libera.

**SLEGATO**, add. da **Slegare**. (Lat. *solutus.*) *Délié.*

**SLOGARE.** Muover di luogo. (Lat. *luxare.*) *Deplacer; disloquer.*

**SLOGATO**, add. da **Slogare**. (Lat. *luxatus.*) *Déplacé, disloqué.*

**SLUNGARE.** Lo stesso, che **Allungare**: prolungare. (Lat. *protrahere, producere.*) *Allonger; prolonger.* \$. Per Allontanare. *Eloigner.*

## S M

**SMACCARE.** Divenir macco. *S'écraser.* \$. Smaccare altrui: Svergognarlo, per lo più collo scoprire i suoi difetti. (Lat. *traducere.*) *Affronter quelqu'un.*

**SMACCATISSIMO**, sup. di Smaccato. *Tres-écrasé.* \$. I Marinari dicono **Mare smaccatissimo**: Quando egli è in somma tranquillità. *Mer fort tranquille.*

**SMACCATO**, add. da **Smaccare**. E in oggi comunemente si usa, e dicefi delle frutta, o altro, allora che per soverchia maturazza, o simile, perdono della loro naturale sostanza, e proprio sapore. (Lat. *decoctus, vietus.*) *Sec, fané.* \$. Rimanere smaccato: dicefi del Restare svergognato. *Qui resté affronté, qui a reçu un affront.*

**SMACCO.** Inguria, torto, svergogna, disprezzo. (Lat. *contumelia, irrisio, injuria.*) *Affront, honte.* \$. Fare altrui uno

smacco: Svergognarlo. (Lat. *ludibrio habere, traducere.*) *Faire un affront.*

\* **SMACIO**, o \* **Smagio**. Smanceria. *V.*

**SMAGAMENTO.** Lo smagare. (Lat. *aberratio, distractio.*) *Etonnement, abattement; égarement.*

**SMAGARE.** Smarrirsi, perderfi d'animo; e si usa nel neut. e nel neut. pass. (Lat. *animo cadere, conternari.*) *S'étonner, s'abatre, perdre courage.* Ma mia Suora Rachel mai non si smaga: dal suo ammiraglio: cioè, rimuove. \$. In signif. att. Fare smarrire. (Lat. *in errore inducere, à recta via dimovere.*) *Faire égarer, déboucher.*

**SMAGATO**, add. da **Smagare**. *Etonné, abattu, découragé.*

**SMAGLIARE.** Romper maglie. (Lat. *effringere.*) *Rompre les mailles, briser.* Fende l'elmo, la scuffia, e la visiera: arriva al teschio, e tutto l'osso smaglia: qui per simil. \$. Smagliare, per metaf. Uscir dell'ordine, disordinarsi. *Sortir de son rang.* \$. Smagliare: contrario di Ammagliare: significa comunemente Sciogliere le balie. *Désfaire les ballons.* \$. Smagliare: fig. Egli è un seren, che smaglia: Quando di notte il Cielo è chiarissimo. Color, che smaglia: Vino, che smaglia, &c. cioè Brilla, e quasi scintilla, dal romper le maglie, che la schiuma. *Vin brillant, pétillant.*

**SMAGLIATO**, add. da smagliare. Rotto, fraccato, scommesso. (Lat. *effractus.*) *Rompé, brisé.*

\* **SMAGIO.** Smanceria. *V.*

\* **SMAGO.** Spavento, smarrimento. (Lat. *pavor, trepidatio.*) *Epouvante, f.*

**SMAGRARE.** Dimagrire. (Lat. *macescere, emacescere.*) *Amaigrir.*

**SMAGRIMENTO.** Lo smagrire. (Lat. *macies.*) *Maigrir, f. le maigrir.*

**SMAGRIRE.** *V.* Smagrare.

**SMALLARE.** Levare il mallo, il guscio. (Lat. *putamen detrahère.*) *Oter l'écorce, peler des amandes, des noix, &c.*

**SMALLATO**, add. da **Smallare**: senza mallo. *Pelé, sans écorce.*

**SMALTARE.** Coprir di finalto. (Lat. *malthare.*) *Emailer.* \$. Per metaf. Dicò Appio audace, e Catulo, che finalta - il pelago di fangue. E il ghiaccio i fiumi finalta.

**SMALTATO**, add. da **Smaltare**. *Emaillé.* \$. Per met. Farfetto smaltato di fucidume.

**SMALTIMENTO.** Lo smaltire. (Lat. *digestio.*) *Digestion. Vente, débir.*

**SMALTIRE.** Concuocere il cibo nello stomaco. (Lat. *concoquere, digerere.*) *Digerer.* \$. Per metaf. E male smaltir possiam l'inguria ricevuta. *Digerer, fig.* \$. Smaltir delle mercanzie: dicefi del Darle via, riuscirsene. Lat. *disträhère.*) *Débiter, vendre.* \$. Smaltire uno, o che che sia: è levarlo per affatto dinanzi. *Se débiter de quelqu'un, s'en délivrer.*

**SMALTITO**, add. da **Smaltire**: Digesto. (Lat. *digestus, concoctus.*) *Digéré.* \$. Per Venduto. *Débité.* \$. Essere finalito: dicefi di Ciò, che sia facile, chiaro, certo. (Lat. *enucleatus, facilis, expeditus.*) *Ataché, fig. clair, facile.*

**SMALTITOJO.** Luogo per dare esito alle superfluità, e alle immondizie. (Lat. *lotica.*) *Egout; cloaque.*



**SMALTO**. Conipolto di ghiaja, calcina, e acqua rattodare infieme. (Lat. maltha.) *De ciment.* §. Per Quella materia di più colori, che fi mette in sù l'orerie, &c. per adornarle. *Email.* §. Per Pavimento. *Pavé.* §. Per metaf. Cofa dura. (Lat. res lapidea.) *Pierre, fig.* Avere un cuor di fmalto. *Un cœur de pierre.*

**SMANCERIA**. Lezio, leziofaggine, atto rincrefcevole, e nojoso. (Lat. delicia, mollities.) *Airs précieux, délicatèffe affectée.*

**SMANIA**. Furor, pazzia. (Lat. infania, furor; Grec. *μανία.*) *Folie, fureur, manie.* §. Menare smanie: Impazzare. *furere.*) *Devenir fou.*

**SMANIANTE**. Che fmania. (Lat. furens.) *Furieux, enragé.*

**SMANIARE**. Infuriare, ufcir dell' intelletto, pazzeggiare. (Lat. infanire, furere, bacchari.) *Devenir fou, furieux, enragé.*

**SMANIGLIA**. Maniglia, armilla. (Lat. armilla. *Brasflet, m.*

**SMANIOSO**. Pieno di Smanie. (Lat. furiofus.) *Furieux.*

**SMANTELLARE**. Diroccare, sfasciare. (Lat. demoliri, diruere.) *Démanteller.*

\* **SMANZIERE**. Drudo.

**SMANZIEROSO**, add. Da fmanziere: Vago di fare all' amore, damerino. *Daméris.*

**SMARRIGIONE**. } Lo fmarrire. (Lat. smarrimento. } amiffio.) *Egarément, perte.* §. E per Errore. *Faute, erreur.* §. Per Ifigottimento, tremore. (Lat. confternatio, perturbatio.) *Peur, étonnement, trouble.*

**SMARRIRE**. Perdere, ma non senza fperanza di ritrovar. (Lat. amittere.) *Egarer, perdre.* §. Neut. paff. Errar la strada. (Lat. decirare.) *S'égarer.* §. Per metaf. Confondere. (Lat. confundere.) *Confondre.* La vifta non fi fmarriffe.

**SMARRITAMENTE**. Con ifmarrimento. (Lat. pavidè.) *Avec frayeur.*

**SMARRITO**, add. da Smarrire. (Lat. amiffus.) *Egaré, perdu.* §. Per Ifigottito. (Lat. exanimatus.) *Effrayé, éponuventé.*

\* **SMARRUTO**, voc. ant. Smarrito. **SMASCELLARE**. Guafarfi le mafcelle. (Lat. maxillas dirumpere.) *Se démettre les machoires.* §. Smascellar delle rifa: Ridere fmoderatamente. (Lat. cachinnari.) *Rire à gorge déployée.*

**SMATTONARE**. Torre, o guafare i mattoni. *Décareler, dépaver.*

**SMATTONATO**, add. da Smattonare. Dicefi di Solajo, che abbia guafati, e rotti i mattoni, o in tutto levati. (Lat. laterculis fpoliatus.) *Décarelé, dépavé.*

**SMELARE**. Cavare il mele delle caffe, o arnie, e alveari. (Lat. favos cafrare.) *Tirer le miel des ruches.*

**SMELATO**, add. da Smelare. *Refté fans miel.*

**SMEMBRARE**. Tagliare i membri. (Lat. obruncare, demembrare.) *Démembrer.* §. Per metaf. (Lat. dividere, diftribuire.) *Partager.* Parcamì aver qui tutto il ben raccolto - che trà i mortali in più parti fi fmembra. §. Per Trinciare: termine degli fcalchi. (Lat. fecare, difocare.) *Couper, démembrer.*

**SMEMBRATO**, add. da Smembrare.

(Lat. obruncatus, diftèctus.) *Démembri.* **SMEMORAGGINE**. } Aftratto di **SMEMORAMENTO**. } Smemorato: Difetto di memoria, dimenticanza. (Lat. obliuio.) *Oubli, m.* §. Per Ifcinunitaggine. (Lat. ftupor.) *Étourderie.*

**SMEMORARE**. Perdere la memoria, divenire ftupido, infenfato, fbalordire. (Lat. ftupidum fieri, obftupescere, memoria vacillare.) *Perdre la mémoire, s'étourdir, devenir ftupide.*

**SMEMORATINO**. Dim. di Smemorato. *Un peu étourdi.*

**SMEMORATO**, add. da Smemorare. Senza memoria, ftupido, infenfato. (Lat. ftupidus, obliuofus.) *Qui n'a pas de mémoire, étourdi, ftupide.*

**SMENOVARE**. } Diminuire, fcema-  
\* **SMENOVIRE**. } re. (Lat. imminuere.) *Diminuer.*

\* **SMENOVITO**, voc. ant. Diminuito. **SMENTICANZA**. Dimenticanza. (Lat. obliuio.) *Oubli, m.*

**SMENTICARE**. Dimenticare. (Lat. obliuifci.) *Oublier.*

**SMENTICATO**, add. da Smenticare: Smemorato. (Lat. oblitus, obliuofus.) *Oublié; qui n'a pas de mémoire.*

**SMENTIRE**. Dimentire. (Lat. mendacii redarguere.) *Démentir.*

**SMENTITO**, add. da Smentire. *Démenti.*

**SMERALDINO**. Di fmeraldo. (Lat. fmaragdinus.) *D'émeraude.*

**SMERALDO**. Pietra preziofa di color verde. (Lat. fmaragdus.) *Émeraude, f.* §. Per metaf. Pofto t' avem dinanzi a gli fmeraldi - onde Amor già ti traffic le fue armi: cioè, occhi luceti come fmeraldi.

**SMERDARE**. Macchiar che che fia colla merda. (Lat. merda inquinare.) *Embrener.*

**SMERGO**. Uccel d'acqua. (Lat. mergus.) *Plongeon.*

**SMERIGLIARE**. Brunir collo fmeriglio. *Polir avec l'émeril.*

**SMERIGLIO**. Pietra ridotta in polvere, colla quale fi bruniffe l' acciaio, e che fi adopera a fegare, e pulire i marmi. (Lat. fmiris.) *Émeril.*

**SMERIGLIO**. Sorta d' uccello di rapina. (Lat. niftus, afealon.) *Émérillon, oifeau.* §. Per Sorta di artiglierie. *Sorte d'artillerie.* §. Per Sorta di pietra. *Émeril.*

**SMERIGLIONE**. Smeriglio grande, uccel di rapina. (Lat. grandis niftus.) *Émérillon, forte de fauconneau.*

**SMEKLO**. Uccel di rapina. *Caneret, oiseau de proie.*

**SMIDOLLARE**. Tor via la midolla. *Oter la moelle.* §. Per metaf. Aprire, dichiarare, manifefrare, fpianare. (Lat. enucleare.) *Expliquer, exposer.*

**SMIGLIACCARE**. V. Migliacciare.

**SMILACE**. Sorta d'erba. (Lat. fmilax.)

*Liferon, plante.* **SMILZO**. Che hà la pancia vota. (Lat. inanis.) *Maigre, fuet, qui a le ventre vuide.*

**SMINUIMENTO**. Diminuimento. (Lat. imminutio, decrementum.) *Diminution, amoindriffement.*

**SMINUIRE**. Diminuire. (Lat. imminuere.) *Diminuer.* §. In fig. neut. (Lat. imminui.) *Diminuer, nuf.*

**SMINUITO**, add. da Sminuire. *Diminué.*

**SMINUZZAMENTO**. Lo fminuzzare. (Lat. contritio, conficio.) *L'action de réduire en petits morceaux.*

**SMINUZZARE**. Ridurre in minuzzoli. (Lat. comminuire, concidere.) *Hacher, mettre en petits morceaux.*

**SMINUZZATO**, add. da Sminuzzare. *Réduit en petits morceaux.*

**SMINUZZATORE**. Che fminuzza. *Qui hache, &c.*

\* **SMIRARE**, voc. ant. Pulire, lufrare. (Lat. polire.) *Polir, brunir.*

**SMIRNIO**. Spezie d'erba: Macerone. (Lat. fmynrium.) *Perfil de Macedoine.*

**SMISURABILE**. Senza mifura. (Lat. immenfus.) *Démefuré.*

\* **SMISURANZA**. V. Smifuratezza.

**SMISURATAMENTE**. Senza mifura, senza termine. (Lat. immodicè, immoderaté, effufè.) *Démefurement.*

**SMISURATEZZA**. Aftratto di Smifurato. (Lat. immenfitas.) *Immenfité.*

**SMISURATISSIMO**, fup. di Smifurato. *Tres-démefuré.*

**SMISURATO**. Senza mifura, fterminato, eccelfivo. (Lat. immenfus, immanis.) *Démefuré.*

**SMOCCOLARE**. Levare via la fmoccolatura. (Lat. fungum purgare.) *Moucher une chandelle.*

**SMOCCOLATOJO**. Strumento fatto a guifa di cefoje, col quale fi fmoccola. (Lat. emunctorium.) *Mouchette, f.* Dicefi anche Smoccolatore nel numero del più.

**SMOCCOLATURA**. Quella parte del lucignolo della lucerna, e dello ftoppino della candelà, che per la fiamma del lume refta artificia, e conviene torla via, perchè non impedisca il lume. (Lat. fungus.) *Mouchon de la chandelle.*

**SMODAMENTO**. Aftratto di Smodato: Sconvenevolezza. (Lat. immoderatio.) *Immodération, déréglement.*

**SMODARE**, neut. paff. Divenire smoderato, intemperato. (Lat. immoderatum fieri.) *Devenir immodéré.*

**SMODATAMENTE**. Senza modo. (Lat. immoderaté.) *Immodérément.*

**SMODATO**. Senza modo, senza termine. (Lat. immoderatus.) *Immodéré.*

**SMODERATAMENTE**. Smodatamente. (Lat. immoderaté.) *Immodérément.*

**SMODERATO**. Immoderato. (Lat. immoderatus.) *Immodéré.*

**SMOGLIATO**. Che non hà moglie. (Lat. caelebs.) *Sans femme, qui n'a pas une femme.*

**SMONTARE**. Contrario di Montare: Scendere. (Lat. defcendere.) *Descendre.* §. E Smontare: Non mantenere le tinteure il fiore, e la vivezza del lor colore. *Changer en parlant des teintures qui ne fe conseruent pas.*

**SMONTATO**, add. da Smontare. *Descendu, &c.*

**SMORBARE**. Levare il morbo. (Lat. purgare.) *Oter l'infection.*

**SMORBATO**, add. da Smorbare. *Guéri, fans infection.*

\* **SMORIRE**. Divenire fmorto, impallidire. (Lat. expallèfcere.) *Devenir pule, & défait.*

**SMORSARE**.



**SMORSARE.** Trarre il morfo. (Lat. *lupata dextrahere.*) *Oter le mors.* Ne però i morfo i dolci investiti ami : cioè , mi traggio di bocca.

**SMORSATO**, add. da Smorfare. *Sans mors.*

**SMORTO.** Di color di morte , pallido , squalido. (Lat. *pallidus, squalidus.*) *Pâle, défait, blême.* §. Per Bianchiccio , cenerognolo. *Blanchâtre.*

\* **SMORTORE**, voc. ant. Astratto di Smorto : Pallore. (Lat. *pallor.*) *Pâleur.*

**SMORZARE.** Spegner. (Lat. *extinguere.*) *Eteindre.*

**SMORZATO**, add. da Smorzare. *Eteint.*

**SMOSSA**, verbale. Movimento, il muovere. (Lat. *commotio, profectio.*) *Mouvement; émotion.*

**SMOSSO**, add. da Smuovere. (Lat. *commotus.*) *Emu.* Per Rimutato , rimosso. (Lat. *immutatus, dimotus.*) *Changé, ési.*

**SMOTTARE.** Scoscenderfi il terreno , franare. (Lat. *ruere.*) *Tomber, ébouler.*

**SMOTTATO**, add. da Smottare. (Lat. *præruptus.*) *Eboulé.*

**SMOVITURA.** Lo smuovere. (Lat. *commotio.*) *Mouvement; émotion.*

**SMOZZICARE.** Tagliare alcun pezzo di che che sia. (Lat. *mutare, obtruncare.*) *Emousser, épointer; ôter quelque morceau.*

**SMOZZICATO**, add. da Smozziare. *Emoussé, époincé.*

**SMUCCIARE.** Sdrucchiolare , scorrere , sfuggire. (Lat. *labi.*) *Glisser.* Il piè mi smuccia ; Gli smucciò la scala , &c.

\* **SMUGNERE.** Trarre altrui d'addosso l'umore. (Lat. *emungere.*) *Traire l'humeur, le lait, &c. sucer, &c.* §. E neut. pass. Io ti vo' tutto imbalsamar di mele - che non si smunga mai viso sì bello.

**SMUNTO**, add. da Smugnere : magro , alciutto , secco. (Lat. *macer, arens, emunetus.*) *Maigre, sec, séché.* §. Per metaf. L'imperio smunto per tanti premj.

\* **SMUOVERE.** Muovere ; ma s'intende per lo più con fatica , e difficoltà. (Lat. *mo-vere.*) *Emouvoir.* Si usa anche nel neut. pass. §. Per metaf. Commuovere. *Emouvoir, éxiter.* Tutta la Città fù smossa a romore. Non è sì duro cuor, che lagrimando - pregando, amando, talor non si smuova. Non ti lasciare smuovere ne a danari , ne a promessa. §. Per Rimuovere. (Lat. *dimovere.*) *Changer d'avis.* Seguendo il loro pertinace proponimento , non si vollono smuovere. §. Smoverfi il corpo : Cominciarsi a sciogliere il ventre per iscaricarne le fecce. (Lat. *alvum cieri.*) *S'émouvoir le ventre.*

**SMURARE.** Guastare , e disfar le mura. (Lat. *diruere.*) *Démurer.*

**SMUSSARE.** Tagliare il canto. (Lat. *angulum præcidere.*) *Emousser, écorner.*

**SMUSSATO**, add. da Smussare. *Emoussé, écorné.*

**SMUSSO**, add. Smussato. Quello , che che non vada per diritto, quello , che ha tagliato il canto. *Emoussé, écorné; qui n'est pas à vives arêtes.*

**SMUSSO**, sust. Il tagliamento del canto. (Lat. *anguli scæto, anguli abscisio.*) *Soupe des angles.*

Tome I.

## SN

**SNAMORARE.** Attivo. Fare Abbandonare l'amore. (Lat. *amorem excutere, amorem pellere.*) *Faire passer l'amour, ôter l'amour.* §. Neut. pass. Abbandonar l'amore. *Quitter l'amour.*

**SNASATO.** Senza naso. *Sans nez.*

**SNATURALE.** ? Fuor di natura. (Lat. *SNATURATO.* §. abhorrens à natura , præter naturam.) *Dénaturé.*

**SNELLAMENTE.** Con gran destrezza , leggermente. (Lat. *agiliter.*) *Agilement.*

**SNELLETO.** Dim. di Snello. *Un peu agile, un peu adroit.*

**SNELLEZZA.** ? Astratto di Snello. (Lat. *SNELLITA'.* §. agilitas, levitas, dexterritas.) *Agilité, adresse.*

**SNELLISSIMO**, sup. di Snello. *Très-agile, très-adroit.*

**SNELLO.** Agile, destro , leggiere , sciolto di membra. (Lat. *agilis, dexter.*) *Agile, léger, adroit.*

**SNERVARE**, e Snerbare. Tagliare , e guastare i nervi. (Lat. *debilitare, enervare.*) *Débilité, énerver.* Si usa nell' att., neut. e neut. pass. §. Per metaf. Debilitare , spofare. *Enerver, fig. affaiblir, épuiser.* Questo pianto averebbe snervati , e infieboliti i legamenti della mia vita.

**SNERVATELLO**, e Snerbatello. Dim. di Snervato. *Un peu affaibli, un peu énervé.*

**SNERVATO**, e Snerbato, add. da' lor verbi. *Enervé, affaibli.*

**SNIDARE.** ? Uccir del nido. (Lat. *SNIDIARE.* §. exire nido.) *Dénicher.*

§. Per metaf. Ma come il Sol sopra il cerchio si snida. L' una hà da star , l' altra convien , che snide.

**SNIGHTITTE.** Neut. pass. Contrario di Annighittire. (Lat. *pigrum excutere.*) *Quitter fu paresse, chasser la paresse.*

**SNOCCIOLARE.** Cavare i noccioli. (Lat. *enucleare.*) *Oter les noyaux.* §. Per metaf. Dichiarare , esplicare. (Lat. *enucleare.*) *Expliquer, applanir les difficultés.* §. Per pagare in contanti. (Lat. *pecuniam numerare, solvere.*) *Payer argent comptant.*

**SNODAMENTO.** Lo snodare. (Lat. *enodatio.*) *Dénouement.*

**SNODARE.** Contrario di Annodare : Sciogliere. (Lat. *solvere.*) *Dénouer, délier.* §. Per metaf. (Lat. *solvere, disjungere, explicare.*) *Délier, fig. dénouer, &c.*

**SNODAR** la lingua. §. E neut. pass. La gente del Duca non si snodava : cioè non si disinnava , ne si disordinava.

**SNODATURA.** La piegatura delle giunture. (Lat. *junctura, suffrago.*) *Plis des jointures.*

\* **SNOMINARE**, voc. ant. Torre il nome. (Lat. *nomen adimere.*) *Oter le nom.*

## SO

**SOATTO.** Spezie di cuojo , del quale si fanno le cavezze a' giumenti , e guinzagli per cani, ed altro. (Lat. *corium tenue, lorum.*) *Cuir à faire des courroies, &c.* Oggi più comunemente Sovattolo.

**SOAVE**, add. Grato a' sensi. (Lat. *sua-vis.*) *Agréable, doux.* Voce foave ; ventisello foave, &c. E cominciommi a dir foa-

ve, e piana - con angelica voce in sua favella. Qui può forse avere anche forza d'avverbio. §. Per Leggeri , e piacevole. *Léger.* Peso foave. §. Per Benigno , quieto , posato. (Lat. *quietus, placidus.*) *Doux, tranquille.* Persona foave. §. Per Moderato , piano. (Lat. *moderatus.*) *Moderé.*

Andar con passo foave.

**SOAVE**, avverb. Soavemente. (Lat. *sua-viter, suavè.*) *Agréablement.* Cavalca tosto in piano - foave nel montano. *Doucement, lentement.*

**SOAVEMENTE.** Con soavità. (Lat. *sua-viter, jucundè.*) *Agréablement.* §. Per Quietamente , posatamente. (Lat. *quiesce.*) *Tranquillement.* Soavemente mi addormentai. §. Per Pianamente , acconciamente. (Lat. *placide, sedate.*) *Doucement.*

Andar soavemente ; sospirar soavemente, &c. §. Per Amorevolmente , modestamente. (Lat. *modestè, humaniter.*) *Doucement, avec douceur.* Rispose soavemente.

§. Per Pazientemente. (Lat. *æquo animo.*) *Patiemment.* Portar soavemente ogni avvertità.

**SOAVISSIMO**, sup. di Soave. *Très-agréable, &c.*

**SOAVITA'.** Astratto di Soave. (Lat. *sua-vitas.*) *Agrément, douceur, suavité.* Gusti la sua soavità, e clemenza : cioè , benignità. *Douceur, bonté.*

\* **SOBBARCARE.** Sottoporre. *Soumettre.* Ma 'l popol tuo follecito risponde - senza chiamare , e grida : io mi sobbarco. *Je me soumetts.* (Lat. *arcus in morem flecti.*)

\* **SOBBOLLIRE.** Copertamente bollire. *Bouillir lentement.*

**SOBBOLLITO**, add. da Sobbollire. Copertamente bollito. (Lat. *latenter bulliens.*) *Bouilli lentement.* La sabbollita ira : per metaf. cioè , coperta , e segreta.

**SOBBORGIO.** Borgo contiguo , o vicino alla Città. (Lat. *suburbium.*) *Faubourg.*

\* **SOBBREVITA'.** Posto avverbial. vale Sotto brevità. (Lat. *breviter.*) *Brièvement.*

\* **SOBILLAMENTO.** e \* **Subillamento.** Il fobillare, fodducimento. *Sédution.*

\* **SOBILLARE**, e \* **Subillare.** Soddurre, sedurre , subornare , e sfortare a mal fare. (Lat. *seducere, inducere.*) *Séduire.*

\* **SO'BOLE**, voc. lat. Prole. *P.*

**SOBKIAMENTE.** Con sobrietà. (Lat. *sobriè.*) *Sobriement.*

**SOBRIETA'.** Astratto di Sobrio. Partità nel mangiare , e nel bere. (Lat. *sobrietas.*) *Sobriété.* Brigare di sapere a sobrietà : cioè , ne poco , ne troppo.

**SO'BRIO.** Parco nel mangiare , e nel bere : Astenente. (Lat. *sobrius.*) *Sobre.*

\* **SOBUGLIO**, e \* **Subugio.** Sedizione. *Soccenericcio.* Si dice proprio del Pane cotto sotto la cenere. (Lat. *panis focarius, \* subcinericius.*) *Pain cuit sous la cendre, fouace.*

**SOCCHIAMARE.** Chiamar sotto voce, (Lat. *subclamare.*) *Appeller tout bas.*

\* **SOCCHIU'DERE.** Non interamente chiudere. (Lat. *penè claudere.*) *Fermer, d'ôtre à demi; entr'ouvrir.* §. Per Chiudere. *Fermer.*

**SOCCHIU'SO.** Non chiuso affatto , quasi chiuso. (Lat. *ferè clausus.*) *Entr'ouvert, fermé à demi.*

**SOCCHIO.** Accomandita di bestiami ;

E e e e



che si dà altrui, che l'custodisca, e governi, a mezzo guadagno, e perdita. (Lat. societas.) *Consignation de bétail à moitié profit.* §. E Soccio: diciamo a Chi piglia il focollo. *Celui qui prend le bétail à moitié profit.*

**SOCO.** Calzare usato dagli strioni antichi nella commedia. (Lat. focus.) *Brodequin, chaussure ancienne des Comédiens.*

**SOCORRENZA.** Flusso di corpo, ma senza sangue: Cacajuola. (Lat. diarrhoea.) *Flux de ventre.*

¶ **SOCO'RRERE.** Porgere aiuto, suffidio. (Lat. succurrere, subvenire.) *Secourir.* Si usa col dat., e coll' accus. §. In signific. Occorrere, venire in mente, sovvenire. (Lat. succurrere, in mentem venire.) *Venir dans l'esprit.*

**SOCORREVOLE.** Che soccorre, atto a soccorrere. (Lat. auxiliaris.) *Auxiliaire, propre à secourir.*

**SOCORRIMENTO.** Il soccorrere: **SOCORSO.** Sajuro, sussidio. (Lat. auxilium, subsidium.) *Secours.*

**SOCORSO**, add. da Soccorrere. *Secours, aide.*

**SOCIA'BILE.** Compagnevole, che **SOCIALE.** Sama compagnia. (Lat. sociabilis, socialis.) *Sociable.*

**SOCIETA'** Compagnia. (Lat. societas.) *Société, compagnie.*

**SOCIO.** V. Sozio.

**SODA.** Cenere d'erba per far vetro. *De la soude, matière dont on fait les verres.*

\***SODALIZIO**, voc. lat. Compagnia. **SODAMENTE.** Con sodezza, sicuramete, cautamente. (Lat. turd.) *Solidement, fermement.* §. Pe. Gagliardamente, e con forte animo. (Lat. fortiter, firmiter.) *Fermement, avec courage.*

**SODAMENTO.** Stabilimento, confermazione. (Lat. confirmatio.) *Affermissement, établissement, confirmation.* §. Per Mallevadoria, obbligo. (Lat. cautio.) *Cautio, garentie.*

**SODARE.** Aslodare, consolidare. (Lat. solidare, consolidare.) *Affermire, consolider.* §. Per Promettere, e dar sicurezza. (Lat. satisfacere.) *Cautonner, garentir.*

**SODDIACONATO**, e Suddiaconato. Ordine del Suddiacono. (Lat. subdiaconatus, us.) *Subdiaconat.*

**SODDIACONO**, e Suddiacono. Il primo degli ordini Sacri. (Lat. subdiaconus.) *Sous-Diacre.*

**SODDISFACENTE.** Che soddisfa. (Lat. satisfaciens.) *Satisfaisant.*

**SODDISFACIMENTO.** Il soddisfare. (Lat. satisfactio.) *Satisfaisance.*

¶ **SODDISFARE.** Appagare, contentare, dar soddisfazione, acquietare, pagare il debito. (Lat. persolvere, satisfacere.) *Satisfaire, contenter, payer.* Usati col dat., e coll' accus. Trovati anche colla preposizione In. Desiderato di soddisfare in quello, che per te si pone.

**SODDISFATISSIMO**, sup. di Soddisfatto. *Très-satisfait.*

**SODDISFATTO**, add. da Soddisfare. *Satisfait, content, payé.*

**SODDISFATTORIO.** Atto a soddisfare. (Lat. vim satisfaciendi habens.) *Propre à satisfaire.*

**SODDISFAZIONE.** Il soddisfare. (Lat. satisfactio.) *Satisfaisance.* §. E per Una delle tre parti della penitenza. (Lat. satisfactio.) *Satisfaction.*

\***SODDOMA.** Peccato di lussuria con **SODDOMIA.** Stro a natura; detto così dalla Città di Soddoma. (Lat. predicatio, praeposter libido; Gr. *πύρρμα.*) *Péché de Sodomie.*

**SODDOMITAMENTE.** Alla soddomita. (Lat. praeposterè.) *En sodomite.*

**SODDOMITARE.** Ufar soddomia. (Lat. predicare.) *Commètre sodomie.*

**SODDOMITICO.** Di soddomia. *De sodomie.*

**SODDOMITO.** Che fa soddomia. (Lat. pedico, nis.) *Sodomite.* §. Per gli Abitatori di Soddoma. (Lat. Sodomitae. *Les habitants de Sodome.*

**SODDOTTA.** Verbale. Sodducimento. (Lat. seductio, inductio.) *Seduction.*

¶ **SODDU CERE.** V. Soddurre.

**SODDUCIMENTO.** Il soddurre. (Lat. seductio.) *Seduction.*

**SODDUCITORE.** Che soddurre: seduttore. (Lat. deceptor.) *Seducteur.*

¶ **SODDURRE.** Sedurre. (Lat. seducere.) *Séduire.* Soddurre a far male, in peccati, &c.

**SODDUZIONE.** Sodducimento. (Lat. seductio.) *Seduction.*

**SODEZZA.** Astratto di Sodo: Durezza. (Lat. soliditas, durities.) *Fermeté, solidité, dureté.* §. Per Istabilità, fermezza. (Lat. firmitas, constantia.) *Fermeté, stabilité.*

**SODISSIMO**, sup. di Sodo. (Lat. solidissimus.) *Tres-ferme, tres-solide.*

**SODO**, sust. Sicurezza. (Lat. cautio.) *Cautio, assurance.* §. Per Fondamento, reggimento.) *Solidité, fondement.* Onde Su 'l fodo: Termine d'Architettura; contrario d'In falso. *Sur de solide.* §. Sodo: per simil. Dire, o Favellare in su 'l fodo: vale Dir da senno, daddovero. (Lat. ferio dicere.) *Parler sérieusement, tout de bon.* §. Porre, e Mettere in fodo: vale Deliberare, stabilire, fermare. (Lat. stabilire, firmare.) *Deliberer, établir.*

**SODO**, add. Duro, che non cede al tatto, e non è arrendevole. (Lat. solidus.) *Ferme, solide, dur.* §. Per metaf. Stabile, fermo, costante. (Lat. firmus, constans, inconcussus.) *Ferme, constant.* §. Sodo nelle sue ricchezze: cioè, Sicuro. *Sur.* §. Sodo: in sign. di Forte, di gagliardo. *Fort, ferme, intrepide.* Sodo ad ogni prova. §. Star sodo alla macchia, o al macchione: Non si lasciar persuadere, ne svolgere a dir quel, che altri vorrebbe; che anche si dice assoluto. Star su 'l fodo. (Lat. impigrum, inexorabilem esse, de gradu non dejici.) *Etre ferme, ne se faire pas tirer les vers du nez.* §. Star sodo: vale anche Star fermo, non si muovere. *Se tenir tranquille.* §. Rimaner sodo: si dice delle Femmine, e de' Bestiami, che vanno alla monta, e non restan pregne.

**SODO**, avverb. Come Turar fodo; pigner fodo; picchiar fodo, &c. val Sodomamente, fortemente. (Lat. vehementer; probè, seriò, &c.) *Fermement, solidement, fort; sérieusement.*

**SOFFERENTE.** Che ha sofferenza. (Lat.

tolerans, ferens, patiens.) *Souffrant, patient, qui endure.*

**SOFFERENZA.** Il sofferire. (Lat. sofferimento.) *Souffrance, patience; constance.*

¶ **SOFFERIRE.** e Sofferire. Comportare, patire, sofferire. Supplendosi talora, e ufandosi in alcune sue parti con quelle dell' antico verbo \* Sofferere. (Lat. tolerare, pati, sustinere.) *Souffrir.* §. Sofferire l' animo, e 'l cuore: vale quello, che più comunemente diciamo, Mi patisce l' animo: che ha riguardo a compassione, o timore. (Lat. induci possum.) *Je me fais fort.* §. Per Contenere, astenere. *Se temperer, s'abstenir.* §. Neut. pass. Reggere, e tenere. *Se soutenir.*

**SOFFERITORE**, e Sofferidore. Che sofferisce. (Lat. tolerans, patiens.) *Qui souffre.*

**SOFFERMARE.** Fermare per breve tempo. (Lat. sistere.) *S'arrêter, cesser pour peu de temps.* E anche neut. pass.

**SOFFIAMENTO.** Il soffiare. (Lat. flatus, us, flamen.) *Souffle, soufflement.* §. Per metaf. Maledicenza. (Lat. convicium, obretractio.) *Mesdisance.*

**SOFFIANTE.** Che soffia. (Lat. flans, spians.) *Qui souffle.*

**SOFFIARE.** Spigner l'aria violentemente col fiato, aguzzando le labbra. (Lat. flare.) *Souffler.* §. Per lo Spirar de' venti. (Lat. spirare, flare.) *Tirer, en parlant des vents.* §. Per Istuffare per superbia, collora, o altra passion d' animo. (Lat. fremere.) *Fremir, bouffer de colère, &c.* §. Per metaf. (Lat. suscitare.) *Susciter,veiller.* Soffiare l'ira, &c. §. Soffiare, e soffiarsi il naso: Trarne fuori i moccj. (Lat. nares emungere.) *Se moucher.* §. Soffiare parole negli orecchj altrui: e anche assolutamente. Soffiare negli orecchj ad alcuno: dicefi del Dargli alcuna notizia, o avvertimento segretamente. *Souffler à l'oreille de quelqu'un.* §. Soffiare: Far la spia, molto babilo. *Faire l'espion.* §. Aprir la bocca, e soffiare: Il parlar senza confidenza, e riguardo. (Lat. verba effutire.) *Parler à tort & à travers.*

**SOFFIATO**, add. da Soffiare. *Soufflé. Munié, &c.*

**SOFFICCARE.** Nascondere. (Lat. abde-  
re.) *Cacher.* §. Neut. pass. *Se cacher.*

**SOFFICE.** Morbido, trattabile, e che trattato acconsente, e avvala; e propriamente si dice di colericj, guanciali, terreni, e simili. (Lat. mollis, tractabilis.) *Doux, docile, malleable.* §. Sofficie: in genere sem. dicono i fabbri a un Ferro quadro di lunghezza un sesto di braccio, e sfondato nel mezzo, sopra il quale mettono il ferro intocato, quando lo voglion buccare.

**SOFFICIENTE**, e Sofficiente. Atto, idoneo. (Lat. aptus, idoneus.) *Suffisant.*

**SOFFICIENTEMENTE**, e Sofficientemente. Sufficientemente. (Lat. satis, satis superque.) *Suffisamment.*

\***SOFFICIENTEZZA**, e Sofficientezza, voc. ant. Sufficienza.

**SOFFICIENTISSIMO**, e Sofficientissimo, sup. di Sofficiente. *Tres-suffisant.*

**SOFFICENZA**, e Sofficenza. Astratto di Sofficiente. (Lat. sufficientia.) *Suffi-*



**sfance.** Secondo che alla sufficienza di l'rimaffo li conveniva : cioè , dottrina. **A sufficienza**, secondo gli appetiti le cose ufavano : cioè , a bafianza. *A sufficience.* Grande fufficienza di biada v' avea : cioè , abbondanza. ( Lat. vis, copia. ) *Abondance, quantité.*

**SOFFICIENTE.** V. Sufficiente.

**SOFFICIENTEMENTE.** V. Sufficientemente.

**SOFFICIENZA.** V. Sufficienza.

**SOFFIETTO.** Strumento , col quale fpi- gnendofi l'aria fi genera vento , per ac- cender fuoco, o fimili. ( Lat. follis. ) *Soufflet.*

**SOFFIO.** Il foftiare. ( Lat. flatus, ús, fpiritus, ús. ) *Souffle.*

**SOFFIONE.** Canna traforata da foftiar nel tuoco. *Soufflet.*

**SOFFIONE**, add. Surperbo, gonfio. ( Lat. inflatus, tumidus. ) *Vain, orgueilleux.*

**SOFFIONERIA.** Superbia. ( Lat. tumida ambitio, elatus animus. ) *Vanité, orgueil.*

**SOFFITTA.** Stanza a tetto. ( Lat. cœna- culum. ) *Un grenier, une chambre lambrey- fée.* §. Per Sotta di palco. ( Lat. subitum. ) *Une foupente.*

\* **SOFFITTO.** Nafcofo. *Caché.*

**SOFFOGAMENTO**, e **Soffocamento.** Il foftogare. ( Lat. fuffocatio. ) *Suffocation.*

**SOFFOGARE**, e **Soffocare.** Serrar la ftrada a gli fpiriti vitali. ( Lat. fuffocare. ) *Suffoquer.* §. Per metaf. Opprimere , non lafciafurgere. *Opprimer.*

**SOFFOGATO**, e **Soffocato**, add. da' lor verbi. *Suffoqué.*

**SOFFOGAZIONE**, e **Soffocazione.** Sof- fogamento. ( Lat. fuffocatio. ) *Suffocation.*

**SOFFOGGIATA.** Fardello, o cofa fi- mile, che s' abbia fotto il braccio coperta dal mantello, e quali nafcofamente fi porti via. *Paquer qu'on porte fous le manteau.*

\* **SOFFOLCERE**, e **Soffolgere.** Ripor- re. ( Lat. condere. ) *Mettre en quelque lieu pour garder, ferrer.* Perchè la vifta tua pur ti foftolge : cioè ti fcca. §. Per Sofftenere. *Soutenir, ébrançer.*

\* **SOFFOLTO.** §. Sofftenuto, appoggiato.

\* **SOFFULTO.** §. ( Lat. fuffultus. ) *Sou- zenu, ébrançonné.*

**SOFFRAGA'NEO.** V. Suffraganeo.

\* **SOFFRATTA.** Mancamento , neceffità, careftia. ( Lat. caritas, penuria. ) *Difette.*

**SOFFREGAMENTO.** Il foftregare. ( Lat. levis frictio. ) *Frictioe ment leger.*

**SOFFREGARE.** Leggermente fregare. ( Lat. leviter fricare. ) *Frictioe legerement.*

§. Per Offrire, con reiterato oilequio, e altanza, quan con indegnità dell' offe- fente. *Offrir plusieurs fois.* §. E anche neut. paff.

**SOFFREGATO**, add. da Soffregare. *Frictio legerement. Prié plusieurs fois.* §.

\* **SOFFRIGGERE.** Leggermente frig- gere. ( Lat. leviter frigare. ) *Frictioe dome- ftique.*

**SOFFRIRE.** Verbo. V. Sofferire.

**SOFFRIRE.** Nome. Sofferenza. ( Lat. tolerancia. ) *Souffrance.*

**SOFFRITTO**, fuff. Fricaftea. ( Lat. fci- camentum. ) *Une fricaftee, une truvée.*

**SOFFRITTO**, add. da Soffriggere. *Frit legerement.*

**SOFISMA.** §. Propriamente Argomen- **SOFISMO.** §. to fallace : argomento , che non conchiude , perchè pecca ne' ter- mini , o nella figura. ( Lat. fophifma, cavillatio. ) *Sophisme, sorte d'argument.*

**SOFISTA.** Che ufa fofifmi. ( Lat. fophif- ta. ) *Sophiste.*

**SOFISTERIA.** Afttrato di Sofifta. ( Lat. cavillatio. ) *Sophisme, subtilité d'école.*

**SOFISTICA.** Una delle parti della lo- gica. ( Lat. fophiftica. ) *Sophistique; terme de logique.*

**SOFISTICAMENTE.** Con fofifticheria. ( Lat. fophifticé. ) *Avec subtilité.*

**SOFISTICARE.** Far fofifmi , fottiliz- zare , cavillare. ( Lat. cavillari. ) *Sophif-iquer, subtiliser.* §. Per metaf. Non fofiti- cheranno la loro mercanzia. ( Lat. adul- terare. ) *Farder, parer une marchandife.*

**SOFISTICATO**, add. da Soffiticare. *Sophistique, subtilisé.* §. Per metaf. Tutte a modo di alchimia tutte fofiticate, che pajono , e non fono.

**SOFISTICHERIA.** Ragione troppo for- tile , con poco fondamento. ( Lat. cavilla- tio. ) *Sophisme, subtilité.*

**SOFISTICO**, fuff. Sofifta. ( Lat. fophif- ta, fophifticus. ) *Un sophiste.*

**SOFISTICO**, add. Cavillofo. ( Lat. ca- villatorius. ) *Sophistique.*

**SOGA.** Corteggia. ( Lat. lorum. ) *Cour- reye, lamere.*

**SOGGETTARE.** V. Suggettare.

**SOGGETTATO.** V. Suggettato.

**SOGGETTO.** V. Suggetto.

**SOGGEZIONE.** V. Suggezione.

**SOGGHIGNARE.** Far fegno di ridere : Sorridere. ( Lat. fubridere. ) *Sourire.*

**SOGGHIGNO.** Il fogghignare. ( Lat. fubridus. ) *Souris.*

**SOGGIACENTE.** Che foggia. ( Lat. fubjaceus, obnoxius. ) *Sujet, afujetti.*

\* **SOGGIACERE.** Effer foggetto , fottop- pofito. ( Lat. fubjacere ; alicui fubjectum effe, obnoxium. ) *Ette fujet, dépendre.*

**SOGGIOGATA.** Giogaja , per fimil. ( Lat. palcaria, um. ) *Fanon d'un bauf.*

**SOGGIOGAMENTO.** Il fogggiogare. ( Lat. fubjugatio, fuperatio, victoria. ) *L'action de fubjuguer, victoire.*

**SOGGIOGARE.** Vincere , fuperare , mettere fotto la fua podeltà. ( Lat. fub- jugare, vincere, fuperare. ) *Subjuguer, vaincre.*

**SOGGIOGATO**, add. da Soggiogare. *Subjugué.*

**SOGGIOGATORE.** Che fogggioga. ( Lat. debellator, domitor. ) *Qui fubjugué.*

**SOGGIOGATRICE**, verbal, fem. Che fogggioga. ( Lat. debellatrix. ) *Qui fubju- gue, fem.*

**SOGGIOGAZIONE.** Il fogggiogare. ( Lat. fubjugatio. ) *L'action de fubjuguer.*

**SOGGIOGAJA.** Soggiogaja, giogaja. *Fa- non des baufs.*

**SOGGIORNARE.** Dimorare , interre- nerfi , quali confumare il giorno. ( Lat. commorari, manere. ) *Sejourner.* Non è gran maraviglia , s' a fiaccarle - alquanto, oltre all'ufanza fi fogggiorna : cioè , fi pena , s' indugia. §. Soggiornare in att. fignif. Ipfender tempo in ben cuftodire , governare , riftorare , e particolarmente i beftiami.

**SOGGIORNATO**, add. da Soggiornare. *Sejourné.*

**SOGGIORNO.** Dimora. ( Lat. mora. ) *Séjour.* §. Per Iftanza , e ripofa. ( Lat. domicilium, manfio. ) *Séjour, habitatio.*

\* **SOGGIUGNERE**, e **Soggiungere.** Ag- giugner nuove parole alle dette ( Lat. fubdere , addere , fubjungere. ) *Ajouter; repartir; reprendre.* §. Per Aggiugner cofa a cofa. ( Lat. addere. ) *Ajouter.*

**SOGGIUGNIMENTO.** Il fogggiugnere. ( Lat. additio. ) *Addition; repartie.*

**SOGGIUNTIVO.** Termine de' Grama- tici. ( Lat. fubjunctivus. ) *Subjonctif.*

**SOGGIUNTO**, add. da Soggiugnere. ( Lat. additus. ) *Joint; repart.*

**SOGGOLARE.** Porre il foggolo. ( Lat. focale addere. ) *Voiler, mettre la voile.*

**SOGGOLO.** Velo , o panno , che le Monache portano fotto la gola , o intor- no a effa. ( Lat. focale. ) *Guimpe, voile ou linge que les Religieufes portent autour de leur gorge.* §. Per Una delle parti della bri- glia ; ed è quel cuojo , che s' attacca , me- diante lo fudicciuolo , colla teftiera , e paffa per l' eftremità del frontale , fotto la gola del cavallo , e s' affibbia infieme dalla banda finiftra. *Somgorgé, partie de la bride.*

**SOGLIA.** } La parte inferiore dell' **SOGLIARE.** } ufcio , dove pofano gli **SOGLIO.** } ftipiti. ( Lat. limen. ) *Séuil d'une porte.* Sicchè , come noi fem di foggia in foggia : cioè , di grado , in grado. §. Soglio : per Solio. ( Lat. folium. ) *Trône.*

**SOGLIOLA.** Sola di peffe di mare. ( Lat. folca. ) *Sorte, poiffon.*

**SOGNANTE.** Che fogna. ( Lat. fom- nians. ) *Rêvant, qui rêve.*

**SOGNARE.** Far fogni. ( Lat. fomniare. ) *Rêver, fonger, faire des fonges.* Si ufa nel neut. paff. , e nell' att. §. Prov. Chi mal ti vuole , mal ti fogna. §. Per Fingere , cre- dere fallamente , immaginarfi. ( Lat. fom- niare. ) *Rêver, fig.*

**SOGNATO**, add. da Sognare. *Révé.*

**SOGNATORE.** Che fogna. ( Lat. fom- niator. ) *Qui rêve, fongeur.*

**SOGNO.** Apprenfion di fantaftmi , fatta in dormendo. ( Lat. fomnium, infom- nium. ) *Songe, rêve.* Nel plur. gli Antichi diftero anche \* **Le fognora.** §. Prov. I fogni non fon veri , e i difegni non riefcono. §. Dicefi : Come per un fognò : e vale , Come di pallaggio , come cofa da non fperarfene la riefcira.

\* **SOJA**, voc. ant. Seta.

**SOJA.** Spezie d' adulazione , mefcolata alquanto di beffa. ( Lat. palpus. ) *Flatterie mélee avec un peu de raillerie; patelinage.*

§. Dar la foja. ( Lat. palpari. ) *Flatter par raillerie, faire le patelin.*

**SOLAJO.** Pavimento , il piano delle ftanze , acconcio per camminarvi fopra. ( Lat. tabulatum. ) *Le plancher.*

**SOLAMENTE.** Avverb. limitativo da Solo. ( Lat. folum, tantummodò. ) *Seule- ment.* §. Colla particella Che. Solamente , che contro a quefto non fi faccia. ( Lat. dummodò. ) *Pourvu que.*

**SOLANO.** Sorta d' erba. ( Lat. folan- num. ) *Morelle, herbe.*

**SOLARE**, add. Di Sole. ( Lat. folaris. ) *Solaire.*



**SOLATTO.** Parte, sito, che riguarda il Mezzogiorno, e gode più del fiume del Sole. (Lat. *solarium*, *locus apricus*, *apricum*.) *Lieu exposé au soleil.* \$. E add. vale Quello, che è nel Solario. (Lat. *apricus*, *a*, um.) *Qui est exposé au soleil.*

**SOLATRO.** Sorte d'erba. (Lat. *solanium*.) *Morelle, herbe.*

**SOLCARE.** Far solchi. (Lat. *fulcare*.) *Sillonner, faire des sillons.*

**SOLCARE.** Far solchi. (Lat. *fulcare*.) *Sillonner, faire des sillons.* \$. Per simil. il Camminar delle navi sopra l'acqua. (Lat. *fulcare*.) *Fendre la mer.* \$. E per simil. dicefi ancora del Far folco in che che sia.

**SOLCATO**, add. da Solcare. (Lat. *fulcatus*, *aratus*.) *Silloné.*

**SOLCELLO.** ? Dim. di Solco. (Lat. *solcelletto*.) *Petit sillon.*

**SOLCIO.** Una sorta di condimento, o conserva. (Lat. *salgama*.) *Sorte de sauce.*

**SOLCO.** Propriamente Quella fossetta, che si lascia dietro l'aratro, in fendendo, o lavorando la terra. (Lat. *fulcus*.) *Sillon.*

\$. Per lo Fendimento dell' acqua, che t'ha la nave. (Lat. *fulcus*.) *Erre de vaisseau.*

\$. In sent. di Strada. *Chemin.* \$. Figur. (Lat. *fulcus*, *rugæ*.) *Sillons, ride, &c.*

La ventraja, di larghi, e spessi solchi vergata. \$. Uscir del solco : Traviar dal bene : *Sortir du bon chemin, s'égarer, fig.*

Andar pe'l solco : il contrario. (Lat. *recta* incedere.) *Suivre le bon chemin.* \$. Andar diritto il solco : Riuscir bene che che sia.

(Lat. *prosperari*.) *Réussir.*

**SOLDANA'TICO.** ? Dignità, e dominio di Soldano. *Dignité de Soudan.*

**SOLDANATO.** ?

**SOLDANIA.** ?

**SOLDANIERE.** Affidato, stipendiato. (Lat. *stipendiarius*.) *Qui est à la solde.*

**SOLDANO.** Sultano, Signore de' Turchi. (Lat. *Turcarum rex, Sultanus*.) *Soudan.*

**SOLDARE.** Da Soldo. Incapitare, e staggiar soldati, dando loro soldo. (Lat. *militis legere, authorare*.) *Soudoyer, payer la solde.* Dicefi anche Affidare.

**SOLDATA.** Fem. di Soldato. (Lat. *miles, fem.*) *Femme de soldat.*

**SOLDATACCIO.** Peggior. di Soldato. (Lat. *lixa*.) *Mauvais soldat.*

**SOLDATAGLIA.** Moltitudine di vili soldati, inesperti. (Lat. *gregarii milites*.) *Quantité de mauvais soldats, mauvais troupes.*

**SOLDATELLO.** Dim. di Soldato. (Lat. *gregarius miles*.) *Mauvais soldat, peu expérimenté.*

**SOLDATERIA.** ? Milizia, adunanza di soldati. (Lat. *militia*.) *Soldatesca.* ?

**SOLDATESCA.** ?

**SOLDATESCA.** ?

**SOLDATESCO.** Di soldato. (Lat. *militaris*.) *De soldat, militaire.*

**SOLDATO.** Quegli, che esercita l'arte della milizia. (Lat. *miles*.) *Soldat.*

**SOLDO.** Moneta, che val tre quattrini. (Lat. \* *solidus*.) *Son.* \$. Soldo : Mercede, paga del soldato. (Lat. *stipendium*.) *Solde, fem.* \$. Per Condotta : milizia, guerra.

**SOLDATICO.** Di soldato. (Lat. *militaris*.) *De soldat, militaire.*

**SOLDATO.** Quegli, che esercita l'arte della milizia. (Lat. *miles*.) *Soldat.*

**SOLDO.** Moneta, che val tre quattrini. (Lat. \* *solidus*.) *Son.* \$. Soldo : Mercede, paga del soldato. (Lat. *stipendium*.) *Solde, fem.* \$. Per Condotta : milizia, guerra.

**SOLDATO.** Quegli, che esercita l'arte della milizia. (Lat. *miles*.) *Soldat.*

**SOLDO.** Moneta, che val tre quattrini. (Lat. \* *solidus*.) *Son.* \$. Soldo : Mercede, paga del soldato. (Lat. *stipendium*.) *Solde, fem.* \$. Per Condotta : milizia, guerra.

**SOLDATO.** Quegli, che esercita l'arte della milizia. (Lat. *miles*.) *Soldat.*

**SOLDO.** Moneta, che val tre quattrini. (Lat. \* *solidus*.) *Son.* \$. Soldo : Mercede, paga del soldato. (Lat. *stipendium*.) *Solde, fem.* \$. Per Condotta : milizia, guerra.

**SOLDATO.** Quegli, che esercita l'arte della milizia. (Lat. *miles*.) *Soldat.*

che cosa. \$. Soldo : Salario, e stipendio semplicemente. *Gage, paye.* \$. Soldo : la ventesima parte del braccio di misura Fiorentina. *Sorte de mesure à Florence.* \$. Andare a lira, e soldo : dicefi del Concorrere per rata sopra la massa del credito, o simili. *Concurrer pro rata.*

**SOLE.** Pianeta, che illumina il Mondo. (Lat. *Sol.*) *Soleil.* Non vide un simil par d'amanti il Sole. \$. Avere al Sole, aver del suo Sole : Possedere beni stabili. *Avoir des biens en fonds.* I bruchi al primo Sole di Marzo nascono : cioè, al primo giorno di Marzo. \$. Dividere il Sole ; Partire il Sole, o simili : dicefi del Dividere lo Svanaggio del Sole nel combattere.

\$. Sole : metaf. Coronata di stelle al sommo Sole - piacefi : cioè, Iddio. Così mi disse il Sol degli occhi miei : cioè, quella, ch'era luce de' miei occhj. Anche i Franc. dicono *Mon soleil, mon aître*.

\$. Sole : l'Anno ; alludendo, che l'anno comprende l'intera rivoluzione del Sole. (Lat. *annus*.) *Année.* Viver molti Soli. *Voir plusieurs soleils.* \$. Avere a comprare infino al Sole : vale Aver carestia d'ogni cosa.

*Manquer de tout, être obligé de tout acheter.*

**SOLECCIAIO.** Strumento da parare il Sole ; come anche Parafole, e Ombrello da Ombra, che vagliono lo stesso. (Lat. *umbella*.) *Parafole.* \$. Per Baldacchino. *V.*

**SOLECISMO.** Error di gramatica. (Lat. *solæcismus*, *strabismo*.) *Solecisme.*

**SOLEGGIARE.** Porre al Sole grano, o altro, ad oggetto di asciugarlo. (Lat. *insolare*.) *Exposer au soleil.*

**SOLEGGIATO.** add. da Soleggiare. *Mis au soleil.*

**SOLLENNE.** Di solennità, che appartiene a solennità ; contrario a Ferieale. (Lat. *solemnis*.) *Solemnell.* Ufficio solenne; Vigilia solenne; Voto solenne, &c. Per similit. Splendido, magnifico, grande, eccellente, singulare. (Lat. *egregius*, *splendidus*, &c.) *Solemnel, magnifique, illustre.*

Convito solenne; Poeta solenne, &c. Senza troppo solenne comandamento aspettare : cioè, senza farsi troppo pregare. Giucatore, e mettor di malvagi dadi era solenne : cioè, notabile.

**SOLLENNEGGIARE.** Celebrar con solennità, far solenne. (Lat. *solemniter celebrare*.) *Solemniser.*

**SOLENNEMENTE.** Con solennità. (Lat. *solemnemente*.) *Solemnellement.* E quivi da capo fece solennemente le sponsalizie celebrare. Delle quali così solennemente parlava, come se, &c. cioè, eccellentemente.

**SOLENNISMO.** sup. di Solenne. (Lat. *celeberrimus*.) *Tres-solennel.* Bugie solennissime : cioè, grandissime.

**SOLENNITÀ.** Astratto di Solenne ; ma con varie, e diverse proprietà. Solennità : si dice assolutamente per Giorno di gran festa, solito di celebrarsi dalla Chiesa. (Lat. *solemnitas*, *dies festus*.) *Solemnité.* \$. Per Pompa, e gran cerimonia. (Lat. *apparatus*, *pompa*, *solemnitas*.) *Solemnité, grande cérémonie, pompe.*

**SOLENNIZZARE.** Solenneggiare. (Lat. *celebrare*, *colere*.) *Solemniser.*

**SOLERE.** Verbo. Esser solito, aver per usanza. (Lat. *solere*.) *Avoir coutume, avoir accoutume.*

**SOLERE.** Nome. Usanza. (Lat. *consuetudo*.) *Coutume.*

**SOLERETTA.** Arnese di ferro per difesa delle piante de' piedi. (Lat. *ferrea solea*.) *Lame de fer pour le dessous du soulier.*

\* **SOLERTÉ.** voc. lat. Diligente. *V.*

**SOLERZIA.** Diligenza. (Lat. *solertia*.) *Diligence ; adresser.*

**SOLETTA.** Quella parte de' calzari, che v'ha sotto al piede. *Semelle.*

\* **SOLETTAMENTE.** voc. ant. Senza compagnia. *Tout seul.*

**SOLETO.** Quasi Solo solo ; detto così per via di diminutivo per esprimere maggiormente. (Lat. *solus*.) *Seul, tout seul.*

**SOLFA.** e Zolfà. I caratteri, e le figure, o note musicali. (Lat. *notæ musicæ*.) *Sol fa, notes de musique.*

**SOLFANELLO.** e Zolfanello. Fusciletto di gambo di canapa, o d'altra materia intinto nel zolfo da' due capi, per uso di accendere il fuoco. (Lat. *sulphuratum*.) *Allumette, f.*

**SOLFATO.** e Zolfato. Solforato. (Lat. *sulphuratus*, *sulphureus*.) *Sulfure, souffre.*

**SOLFO.** e Zolfo. Minerale noto. (Lat. *sulphur*.) *Souffre.*

**SOLFONATO.** e Zolfonato. Di maniera di solfo. (Lat. *sulphureus*.) *En maniere de souffre, sulfuré.*

**SOLFONARIA.** e Zolfonaria. Cava di solfo. (Lat. *sulphuraria*.) *Mine de souffre.*

**SOLFORATO.** e Zolforato. Che ha del solfo, che tiene del solfo. (Lat. *sulphureus*.) *Souffré, sulfuré.*

**SOLIDAMENTE.** Interamente. (Lat. *solidè*, *intégrè*.) *Solidement.*

**SOLIDARE.** V. Consolidare.

**SOLIDATO.** Confermato. (Lat. *confirmatus*.) *Consolé.*

**SOLIDEZZA.** ? Saldezza, durezza. (Lat. *soliditas*.) *Solidité.*

**SOLIDITÀ.** ?

**SOLIDISSIMO.** sup. di Solido. *Tres-solide.*

**SOLIDO.** sust. Solidità. (Lat. *solidum*, *soliditas*.) *Le solide, solidité.* \$. Dicono i Legisti In solido, delle obbligazioni, o simili : quando Intervenedovi molti, ciascuno resta obbligato dell' intero ; e generalmente pigliano In solido, per significato dell' intero. (Lat. *in solidum*.) *Solidairement.*

**SOLIDO.** add. Sodo, saldo. (Lat. *solidus*.) *Solide.*

**SOLILOQUIO.** Discorso di un solo sul teatro, &c. (Lat. *soliloquium*.) *Soliloque.*

**SOLIMATO.** Argento vivo sublimato con ingredienti di sale, e tartaro. *Du sublimé.*

**SOLINGO.** Solitario. (Lat. *solitarius*.) *Tout seul, tout solitaire.* \$. Per Non frequentato, salvatico. (Lat. *desertus*, *solitarius*.) *Solitaire, désert, qui n'est point fréquenté.* Via solinga : Luogo solingo, &c.

**SOLIO.** Seggio. (Lat. *solium*.) *Siege royal, trône.*

**SOLITARIAMENTE.** Senza alcun altro. *Tout seul, solitairement.* \$. Per A solo a solo. *Seul à seul.*

**SOLITARIO.** Riferito ad Uomo : significa, che sfugge la compagnia, che sta solo. Riferente a Luogo : vale, Non frequentato. (Lat. *solitarius*.) *Solitaire.* \$. Pastore solitario : Sorta di pastore, che si vede sempre solo.



(Lat. passer solitarius.) *Sorte de passereau.*

SOLITO, add. da Solere, (Lat. solitus.)

*Accoutumé.* §. In forza di sustantivo. *L'ordinaire.* Al solito. *A l'ordinaire.*

SOLITUDINE. Luogo non frequentato, deserto. (Lat. solitudo.) *Solitude.*

SOLLALZARE. Alquanto alzare, leggermente alzare. *Elever un peu.*

SOLLAZZATO, add. da Sollazzare. *Un peu élevé.*

SOLLAZZARE. Neut. pass. Pigliarsi piacere, e buon tempo. (Lat. genio indulgere.)

*Prendre du plaisir.* §. Per Prenderli carnalmente piacere. (Lat. explere libidinem.)

*Prendre du plaisir avec quelque femme.* In signif. att. Dar piacere, piacevolmente intrattenere. (Lat. oblectare, delectare.)

*Donner du plaisir, amuser.*

SOLLAZZATO, add. da Sollazzare. *Qui a pris du plaisir.*

SOLLAZZATORE. Che dà sollazzo. (Lat. oblectator.) *Qui amuse, qui donne du plaisir.*

SOLLAZZEVOLE. Piacevole, di sollazzo. (Lat. jucundus, lepidus, comis.) *Agréable, plaisant, amusant.*

SOLLAZZEVOLMENTE. Con sollazzo. (Lat. facete, jucundè.) *Agréablement, playamment.*

SOLLAZZO. Piacere, trastullo, passatempo, intertenimento. (Lat. solacium, voluptas.) *Plaisir, amusement.*

SOLLAZZOSO. Sollazzevole. (Lat. jucundus.) *Agréable, amusant.*

\* SOLLECHERARE, e \* Sollucherare.

Commoverli per affetto di tenerezza, gioire, intenerire. (Lat. latari, gestire, titillari.) *Tressaillir de joye.*

SOLLECITAMENTE. Con sollecitudine, accuratamente, diligentemente. (Lat. diligenter, anxie, sollicitè.) *Soigneusement.*

Quanti giorni sollecitamente perde in un solo pensiero: cioè, con affanno, con pena.

SOLLECITAMENTO. Il sollecitare. (Lat. impulsio, instigatio, sollicitatio.) *Sollicitation, instigation.*

SOLLECITARE. Operar con prestezza; affrettarsi. (Lat. properare, festinare, studere.) *Se presser, se hâter, se dépêcher.*

§. In art. signif. Stimolare, fare instanza, importunare, affrettare. (Lat. extimulare, urgere.) *Solliciter, presser.*

SOLLECITATIVO. Atto a sollecitare. (Lat. excitans, impellens.) *Qui sollicite.*

SOLLECITATO, add. da Sollecitare. *Sollicite, pressé.*

SOLLECITATORE. Che sollecita. (Lat. impulsor, instigator.) *Qui sollicite.*

\* SOLLECITATURA. Sollecitudine. *V.*

SOLLECITAZIONE. Il sollecitare. (Lat. instigatio.) *Sollicitation.*

SOLLECITISSIMAMENTE, sup. di Sollecitamente. (Lat. diligentissimè.) *Tres-vivement; tres-soigneusement.*

SOLLECITISSIMO, sup. di Sollecito. (Lat. diligentissimus, celerissimus.) *Tre-diligent; tres-inquiet.*

SOLLECITO. Che opera senza indugio, accurato, diligente. (Lat. diligens, celer.)

*Diligent, prompt; soigneux.* §. Per Curare. (Lat. anxius, sollicitus.) *Inquiet, soigneux.*

SOLLECITUDINE. L'esser sollecito: Prestezza, diligenza. (Lat. celeritas, dili-

gentia, cura, sollicitudo.) *Diligence, vitesse, hâte.* §. Per Cura, pensiero, affanno. (Lat. sollicitudo, anxietas.) *Soin, inquiétude, sollicitude.*

\* SOLLENARE. Alleggerire. *V.*

SOLLETICAMENTO. L'atto del sollecitare: diletticamento. (Lat. titillatio.) *Chatouillement.*

SOLLETICARE. Diletticare. (Lat. titillare.) *Chatouiller.*

SOLLETICO. Dilettico. (Lat. titillatio.) *Chatouillement.* §. Per metaf. Diciam, ch'io son d'ogn' un proprio il solletico.

SOLLEVAMENTO, e Sollievamento. Il sollevare. *L'action d'élever.* §. Per Sollevazione. *Soulevement.* §. Per Alleviamento, refrigerio, e conforto. (Lat. levamen.) *Soulagement.*

SOLLEVARE, e Sollievare. Levare su, innalzare. (Lat. elevare, extollere, sustollere.) *Elever.* §. Per metaf. Incitare a corruttela, a ribellione. (Lat. concitare, sollicitare.) *Soulever, mutiner.* §. Neut. pass. *Se soulever, se mutiner.* §. Sollevarli: per Ricrearli, e dare alleggiamento, conforto, e ristoro alle fatiche durate. (Lat. rehici, sublevari.) *Se réhicer, se soulager.*

SOLLEVATO, e Sollievato, add. da lor verbi. *Elevé, levé; mutiné; soulagé.*

SOLLEVATORE. Che solleva. *Qui élève; mutin.*

SOLLEVAZIONE, e Sollievazione. Il sollevare. (Lat. levamen.) *Elevation; soulagement; soulevement; rebellion.*

SOLLICITARE. Neut. pass. Pigliarsi a cuore, affannarsi. (Lat. angere.) *Prendre a cœur.*

SOLLICITATO, add. da Sollicitare. *Pressé, etc.*

SOLLICITISSIMO, sup. di Sollicito. *Tres-soigneux.*

SOLLICITUDINE. Astratto di Sollicito. (Lat. sollicitudo.) *Sollicitude.*

SOLLIONE. Il tempo, quando il Sole si trova nel segno del Leone. (Lat. canicula.) *La canicule, le temps que le soleil est au signe du Lion.*

SOLLO. Non affodato, soffice: Contrario di Pigiato, e calcato. (Lat. mollis.)

*Mol, flasque.* §. Neve folla: dicefi in Firenze alla Neve, quando ella fiocca, e avanti dell' agghiacciare. §. Fig. E se miseria d'esto loco follo - rende in dispetto noi. Con la durezza fatta follo.

SOLLUCHERARE. Sollecherare. (Lat. titillare.) *Tressaillir de joye.* Per aver del vino un faggio - quando tutto mi solluchero: qui neut. pass. Sue parole gariate mi sollucherano: qui in art.

SOLO. Nome. Senza compagnia, unico. (Lat. solus.) *Seul.* Veggendosi di quella compagnia rimasto solo: cioè, privo. §. A solo a solo; in maniera avverbiale. *Seul à seul.*

SOLLO. Avverbio. Solamente. (Lat. solum, dumtaxat.) *Seulement.* §. Forse trà due voci femminili non si userebbe, ma bensì avanti. Così si dirà Solo una volta; Solo una donna, &c. & non già Una sol volta; Una sol donna, &c.

SOLOCHE. Purchè. (Lat. dummodò.) *Pourvu que.* Richiede il soggiuntivo.

SOLSTIZIALE. ? Di solstizio. (Lat. solstitialis.) *Du sol-*

*stice; solstitial.*

SOLST'ZIO. Il tempo, che l'Sole è ne' tropici: Termine astrologico. (Lat. solstitium.) *Solstice.*

SOLTANTO. Solamente. (Lat. tantummodò.) *Seulement.*

SOLUBILE. Atto a sciorsi. (Lat. solubilis.) *Qui se peut dissoudre; qui se peut delier.* §. Per simil. Sia la zolla solubile, e quasi nera.

SOLVERE. Sciorre. (Lat. solvere.) *Déli-*

*lier.* Att. e neut. pass. §. Per Distemperare, liquificare. *Dissoudre, delier.* E nel neut. pass. Distemperarsi, liquefarsi. *Se dissoudre.* §. Per metaf. Snodare, liberare. (Lat. liberare, solvere.) *Déliurer.* Solversi da una pena. §. Per Diciatare. (Lat. solvere, declarare.) *Ex-tiquer, déclarer.*

Solvere un dubbio. §. Solvere il digiuno: vale Romperlo. *Rompere le jeûne.* Di qui forse l'Asciolvere. *V.* §. Solvere il amo: Adempirlo. *Accomplir le desir, le contenter.*

Mi disse, solvi il tuo caldo disio: cioè, fasia. §. Per Separare, d'aggiungere, dividere. *Séparer, diviser, dissoudre.* E quando Lachesi non ha più lino - solvesi dalla carne: cioè, si separa. §. Solvere: per lo

Levarsi del vento. *S'élever en parlant des vents.* Solutosi subitamente nell'aere un groppo di vento. §. Solvere il ventre: cioè, Muovere. (Lat. alvum solvere.) *Emouvoir le ventre.* §. Solvere il matrimonio: Sciogliere il matrimonio. (Lat. solvere matrimonium.) *Rompere le mariage.*

SOLVITORE. Che solve. *Qui délie; qui dissout; qui explique, etc.*

SOLUTIVO. Che solve; e dicefi de' medicamenti. (Lat. solutivus, alvum subducens.) *Dissolvant.*

SOLUTO, add. Sciolto. (Lat. solutus.) *Délié. Expliqué, etc.*

SOLUZIONE. Scioglimento. (Lat. solutio.) *Déliement, dénouement; déclaration, explication.* Ajutano la soluzione del ventre: cioè, lo muovono, e lo rendono lubrico.

SOMA. Propriamente Carico, che si pone a' giumenti. (Lat. onus, sarcina.) *Somme, charge de cheval, etc.* Forse dal Grec. *σῶμα.* Un botricello di trè fomme: cioè, di tenuta di trè fomme di vino. §. Per Carico, e peso semplicemente. (Lat. pondus.) *Charge, poids.* §. Per sim. Volando al Ciel colla terrena soma: cioè, corpo. *Corps.* §. Per metaf. Suggezione, aggravio. (Lat. onus.) *Charge, fig.* Sgombra da te queste dannose fomme. E più peccando fa maggior soma. §. Prov. Per le vie s'acconciano le fomme: e vale, che In operando si superano le difficoltà. §. A fomme: posto avverb. In quantità. *En quantité, à façon.* §. Pareggiar le fomme: fig. si dice del Far le cose del pari.

SOMARO. Che porta soma: Somiere. Dicefi particolarmente delle asino. (Lat. asinus.) *Un âne.*

\* SOMBUGLIO, e \* Subuglio. Mor-

morio.

SOMEGGIARE. Portar fomme. (Lat. onera portare.) *Porter la somme.*

SOMERIA. Salmeria, bagaglie. (Lat. impedimenta.) *Bagage, m.*

SOMIERE, e Somiera. Che porta soma: Giumento. (Lat. jumentum.) *Sommier, cheval de somme,*



**SOMIGLIANTE.** Simigliante. (Lat. *similis*, *confimilis*.) *Ressemblant*, *semblable*.

**SOMIGLIANTEMENTE.** Simigliantemente. (Lat. *similiter*.) *Pareillement*, *semblablement*.

**SOMIGLIANTISSIMO**, sup. di Somigliante. (Lat. *simillimus*.) *Très-ressemblant*.

**SOMIGLIARE.** Sinigliare. (Lat. *similem esse*, *similari*.) *Ressembler*.

**SOMMA.** Quantità. (Lat. *summa*, vis. copia.) *Somme*, *quantité*. L'uomo pervenuto a somma d'ogni male: cioè, *fomme*. (Lat. *summum*.) *Au comble*. *§. Somma*: per *Conclusione*. (Lat. *summa*.) *Conclusion*. *§.* In somma; *avverb.* vale *Finalmente*, in *conclusione*. (Lat. *ad summam*, *denique*, *tandem*.) *Enfin*, *pour conclure*. *§.* Fare somma: *Moltiplicare*. *Faire somme*, *augmenter*, *multiplier*.

**SOMMACO**, e **Sommacco**. Sorta di pianta. (Lat. *summachus*.) *Sorte de plante*. *§.* Per *Cuojo* concio colle foglie di questa pianta. *Peau tannée*, &c.

**SOMMAMENTE.** Grandemente. (Lat. *summè*, *vehementer*, *magno*perè.) *Grandement*.

**SOMMARE.** Raccorre i numeri: termine *Aritmetico*. (Lat. *summam colligere*.) *Sommer*, *calculer*.

**SOMMARIA**, *suff.* *Ragion sommaria*. *Justice sommaire*.

**SOMMARIAMENTE.** In sommario, *compendiamente*. (Lat. *compendiario*.) *Sommairement*, *en abrégé*. E manteneva *ragion frà loro*, la quale faceva spedire *sommariamente*: cioè, con *giudizio sommario*.

**SOMMARIO**, *suff.* Breve *risretto*, *compendio*. (Lat. *summarium*.) *Sommaire*.

**SOMMARIO**, *add.* Termine *legale*: cioè, fatto *sommariamente*, e senza *solenità* di *giudicio*. (Lat. *summarius*.) *Fait sans formalité de justice*.

**SOMMATAMENTE.** *V.* *Sommariamente*.

**\*SOMMATE**, *suff.* *Ottimate*. (Lat. *procer*, *optimas*.) *Grand personnage*.

**SOMMATO**, *add.* da *Sommare*. *Sommié*, *réunié*.

**§. SOMMERGERE.** Affogare, mettere in fondo; e dicesi propriamente delle acque. (Lat. *submergere*, *mergere*.) *Submerger*, *noyer*, *couler a fond*. Abbracciomi la testa, e mi sommergerò - ove convenne ch'io l'acqua inghiottissi: cioè, *tuffò*. *Plonger*.

**SOMMERGITICE**, *verbal.* *fem.* Che *sommerge*. *Qui submerge*, *fem.*

**SOMMERZIONE.** Il *sommergere*, l'*affogare*. (Lat. *submergio*.) *Submerison*, *plongement*.

**SOMMERSO**, *add.* da *Sommergere*. *Affogato*, ricoperto dall'acqua. (Lat. *submersus*.) *Submergé*. *§.* Per *simil.* Con *trè* *gole* *caninamente* *larra* - sovra la gente, che quivi è *sommerfa*. *§.* Per *metaf.* E dar *materia* al *ventesimo canto* - della *prima canzon*, ch'è de' *sommersi*. Ed ella certo: affai vedrai *sommerfo* - nel *falso* il *credere suo*.

**SOMMESSA**, *suff.* *Contrario* di *Sopraposta*. *Le dessous du drap*, *de l'assise*, &c.

**SOMMESSIONE**, e *Sommisione*. Il *fortomettersi*, *umiliazione*. (Lat. *demissio*.)

**Soumission, humiliation.** *§.* Per *Obbedienza*, *Obeissance*. *§.* Per *Umilità*. *Humilité*.

**SOMMESSIVAMENTE.** Con voce *sommessa*, *pian piano*. (Lat. *submissa voce*.) *Tout doucement*.

**SOMMESSIVO.** Che ha *sommessione*. (Lat. *submissus*, *humilis*.) *Humble*, *soumis*.

**SOMMESSO**, *suff.* La *lunghezza* del *pugno*, col *dito grosso* *alzato*. *Mesure de la largeur du poing clos*, *le pouce étendu*.

**SOMMESSO**, *add.* da *Sommettere*: *Messo l'un sotto l'altro*. *Mis dessous*. *§.* Che ha *sommessione*. *Humble*, *soumis*. *§.* Voce *sommessa*: vale *Piana*, *umile*. (Lat. *demissa vox*.) *Voix basse*.

**§. SOMMETTERE.** *Sin coparo* da *Sottomettere*. (Lat. *submittere*.) *Soumettre*, *mettre dessous*. Quando *sommessa*, e *vinta* - de' *vogatori* fu l'*ardita possa*. *Soumettre*, *démpter*.

**SOMMINISTRARE.** *Dare*, *porgere*. (Lat. *subministrare*, *suppeditare*.) *Fournir*, *supplier*.

**SOMMINISTRATIVO.** Che *somministra*. (Lat. *suppeditans*.) *Qui fournit*.

**SOMMINISTRATO**, *add.* da *Somministrare*. *Supplée*, *fourni*.

**SOMMISSIMAMENTE**, sup. di *Sommamente*. (Lat. *maximè*, *summopere*.) *Extremement*.

**SOMMISSIMO**, sup. di *Sommo*. (Lat. *maximus*.) *Suprême*, *le plus grand*, *ou le plus élevé de tous*.

**SOMMITA'**. *Cima*, *estremità* dell'*altezza*. (Lat. *vertex*, *fastigium*.) *La cime*, *le sommet*.

**SOMMO.** *Grandissimo*, *supremo*. (Lat. *summus*.) *Le plus grand*; *le plus haut*, *le plus élevé*.

**SOMMO**, *suff.* *Sommità*. (Lat. *summum*.) *Cime*, *sommet*, *comble*. Viene a *sommo* dell'*acqua*: cioè, a *galla*. Che al *sommo* del *mio* *ben quasi* era *giunto*: cioè, al *maggior colmo*. *Au comble*. A lui fu *destinato*, onde da *imo* - *perissile* al *sommo* l'*edificio* *santo*: cioè, da *basso* ad *alto*.

**SOMMOLO.** La *punta* dell'*ala*. *Le bout*, *l'extrémité de l'aile*.

**SOMMOSSA.** *§.* Il *sommuovere*, *instigare*. (Lat. *instigatio*, *suaſio*.) *Instigation*, *persuasion*. *§.* Per *Sedizione*, *sollevazione*. *Sédition*, *émotion*.

**SOMMOVIMENTO.** *Garbuglio*, *sollevamento*. (Lat. *commotio*, *confusio*.) *Emotion*, *confusion*. *§.* Per *Instigazione*, *Instigation*.

**SOMMOVITORE.** Che *sommuove*. (Lat. *concitator*, *auctor*.) *Qui cause une émotion*.

**SOMMOZIONE.** *Sommovimento*. *Confusion*, *Instigation*.

**§. SOMMUOVERE**, e *Sommovere*. *Muovere* di *forto* in *sù*. *Remuer*, *tourner*. *§.* *Figur.* *Persuadere*, *instigare*, *commuovere*, *incitare*. (Lat. *persuadere*, *instigare*, *incitare*.) *Persuader*, *inciter*, *engager*. *§.* Per *Rimuovere*. *Détourner*, *persuader le contraire*.

**SONABILE.** *Atto a sonare*. (Lat. *sonabilis*.) *Propre à sonner*.

**SONAGLIARE.** *Toccare* i *sonagli*. *Sonner des sonnettes*.

**SONAGLIERA.** *Fascia* di *cuojo*, o di *altro*, piena di *sonagli*; per *uso* di *posi*

per lo più al collo degli animali. *Colier de sonnettes*.

**SONAGLIO.** Piccol *strumento* *ritondo*, di *rame*, o *bronzo*, o *materia simile*, con *due picciol buchi*, e con *peruccio* in *mezzo*, che *gli congiunge*, *entrovvi una pallottolina di ferro*, che in *movendosi* *cagiona suono*. (Lat. *tinnitabulum*.) *Sonnette*. *§.* Per *Spezie di giuoco*. (Lat. *musca athenae*.) *Sorte de jeu*. *§.* Ogni *gatta* *vuole il sonaglio*: dicesi del *Voler* *quello*, che la *sua condizione* non *comporta*. *§.* *Sonaglio*: quella *Bolla*, che *fà l'acqua*, quando *e' piove*, o quando *ella bolle*. (Lat. *bullae*.) *Bouteille qui se forme sur l'eau quand il pleut*. *§.* *Appiccar sonagli* a *uno*: *Dirne male*. *Dire mal de quelqu'un*.

**SONAGLIUZZO.** *Dim.* di *Sonaglio*. *Petite sonnette*.

**SONAMENTO.** Il *sonare*. (Lat. *sonitus*, *pulsatio*.) *Son*, *l'action de sonner*.

**SONANTE.** Che *risuona*. (Lat. *sonans*, *resonans*.) *Retentissant*. *§.* Per *metaf.* *Stilo grosso*, e non *ben sonante*: cioè, non *armonioso*, di *cattivo numero*. *Point armonieux*.

**§. SONARE**, e *Suonare*. *Render suono*, *mandar fuor suono*. (Lat. *sonare*, *resonare*.) *Sonner*, *jouer ou toucher des instruments*. *S'usa nell'att.*, nel *neut.*, e nel *neut. pass.* *§.* *Sonar l'ore*: dicesi di *Quei tocchi* di *campana*, o *simile*, per *accennar l'ore*. *Sonner*, *frapper en parlant des heures*, &c. *§.* *Sonar nona*: *Sonare a predicar*, &c. *vale* *Sonare la campana*, per *avvisar la gente*, chiamandola a *detti uffici*. *Sonner le sermon*, &c. *Sonare a raccolta*: termine *militare*. *Dare il segno* di *ritirarsi all'insegna*. (Lat. *receptui canere*.) *Sonner la retraite*. *§.* *Sonare a festa*: vale *Sonare in segno di letizia*. *Carillonner pour marque de joye*. *§.* *Sonare a doppio*: *Sonare con più campane* ad un *tratto*. *Sonner plusieurs cloche à la fois*. Ne al *colpo* *secondo* *indugio* *pone* - a *doppio* le *campane* *fà sonare*: *quì figur.* *Percuotere duplicatamente*. *§.* *Sonare a martello*: *Sonar le campane a tocchi*. *Tinter*. *Adosslo a quel d'Amon sona a martello*: *quì figur.* *Percuotere altrui*. *§.* *Sonare a difesa*: è l'*opposto* di *Sonare a martello*, e a *tocchi*. *Sonner en branle*. *§.* *Sonare*: *Significare*, *valere*. (Lat. *significare*, *valere*.) *Signifier*. Così non suonano le tue parole. *§.* *Sonare*: *metaf.* (Lat. *sonare*, *resonare*.) *Retentir*, *fig.* L'*orata nominanza* - che di *lor* *suona sù nella tua vita*. *Parte nel verso* *non farò sonare*. E tutta la *corte* *sonava della dispenſagion di questo oro*: cioè, non *parlava d'altro*. *§.* *Sonare*: *art.* *Far render suono*. (Lat. *pulsare*.) *Faire sonner*, *faire retentir*. *Sonetti* *ti farò*, che *soneranno* - *tua mala vira scellerata*, e *trita*. *§.* *Sonare*: *Dare buſſe*, *percuotere*. (Lat. *pulsare*, *percutere*.) *Battre*, *frapper*. Ed *alzato il batstone*, *il cominciò a sonare*. *§.* *Suona*, ch'io *ballo*: e *vale* *Comincia*, ch'io *seguirò*: dicesi in *atto di disſida*.

**SONATA.** Il *sonare*, *ma con lunghezza determinata*. (Lat. *sonitus*.) *Sonnate*. *§.* *Dicesi prov.* di *Chi non vuol fare una cosa*: *E' non vuol sonata*. *§.* *Tal sonata*, *tal ballata*: e *vale* *Tal risposta*, *tal proposta*.

**SONATO**, *add.* da *Sonare*. *Sonné*, &c.



**SONATORE.** Che suona : maestro di sonare. (Lat. fidicen, lyricen.) *Joueur d'instruments.*

**SONAZIONE.** V. Sonamento.

**SONETTACCIO.** Pegg. di Sonetto : Sonetto cattivo. *Un mauvais sonnet.*

**SONETTARE.** Far sonetti. *Faire des sonnets.*

**SONETTATORE.** Facitor di sonetti. *Qui fait des sonnets.*

**SONETTERELLO.** Dicesi di Sonetto debole, e quasi lo stesso, che Sonettuccio. *Un sonnet médiocre.*

**SONETTESA.** V. Sonettaccio.

**SONETTIERA.** Donna, che fa sonetti. *Femme qui fait des sonnets.*

**SONETTINO.** Quali lo stesso, che Sonettuccio. *Un sonnet médiocre.*

**SONETTO.** Specie di Poesia lirica in rima, comunemente di quattordici versi d'un leci sillabe. *Sonnet.*

**SONETTUCCIO.** Dicesi di Sonetto debole, e con poco spirito. *Un sonnet médiocre, un sonnet foible.*

**SONEVOLE.** Risonante. (Lat. resonans.) *Retentissant.*

**SONNACCHIOSO.** Che hà gli occhi aggravati dal sonno. (Lat. somniculosus.) *Assoupi, endormi, qui ne fait que dormir.*

**SONNECCHIARE.** } Leggermente dor-  
} mire. (Lat. dormire.)

**SONNEFERARE.** } miscere. (Lat. dormire.)

**SONNEGGIARE.** } miscere. (Lat. dormire.)

**SONNELLINO.** Dim. di Sonno. *Petit sommeil.*

**SONNIFERARE.** pr. Sonneferare.

**SONNIFERO.** Che fa dormire. (Lat. somnifer, soporifer.) *Sommefer, qui endort, soporifique.*

**SONNO.** Requie delle operazioni esterne, per legamento del senso comune, dato alla natura per ristorar gli animali. (Lat. somnus, sopor.) *Sommeil.* §. Su l'ultimo sonno; cioè, nel principio del dormire. *Sur le premier sommeil.* §. Morir di sonno. Aver gran voglia di dormire. *Avoir grande envie de dormir.* §. Rompere il sonno. *Eveiller.* §. Schiacciare un sonno : Fare una gran dormita : detto per ischerzo. *Dormir long-tems.*

**\*SONNOCCHIOSO,** } voc. ant. Son-

**SONNOGLIOSO,** } nacchioso, son-

**niglioso.**

**SONNOLENTO,** e Sonnolemente. Son-

**nacchioso.** *Assoupi.* La Sonnolemente bevanda. (Lat. soporifer.) *Soporifique.*

**SONNOLENZA.** Intenso aggravamento di sonno, quasi letargo, struggimento di dormire. (Lat. veternus.) *Grand assoupissement.*

**SONNOLOSO.** V. Sonnacchioso.

**SONORITA.** Astratto di Sonoro : Graziosità, e bontà di suono. (Lat. sonus resonantia.) *Son, harmonie.*

**SONORO.** Che rende suono; e si usa per lo più in sentimento di suono buono. (Lat. sonorus.) *Sonner, resonant.* §. Per metafora, e vale Lieto, e giocondo. Il convito, che tacito principio avuto avea, ebbe suono fine.

**SONTICO.** Grave, tardo per malattia. (Lat. fonticus.) *Engourdi, assoupi par maladie.*

**SONTUOSAMENTE,** e Suntuosamente.

Con sontuosità. (Lat. lautè, splendide.) *Somptueusement.*

**SONTUOSISSIMAMENTE,** e Suntuosissimamente, sup. di Sontuosamente, &c. *Très-somptueusement.*

**SONTUOSISSIMO,** e Suntuosissimo, sup. di Sontuoso, &c. *Très-somptueux.*

**SONTUOSITA',** e Suntuosità. Astratto di Sontuoso. (Lat. magnificentia, luxus.) *Somptuosité.*

**SONTUOSO,** e Suntuoso. Di grande spesa, ricco. (Lat. lautus, splendidus, sumptuosus.) *Somptueux.*

**SOPERCCHIAMENTO,** e Superchiamamento. Il superchiare, superchio, superabondanza, superfluità. (Lat. redundancia, luxuries, profusio.) *Surabondance, superfluité, profusion.*

**SOPERCCHIANTE,** e Superchiantente. Che superchia, che fa superchiarie. (Lat. contumeliosus.) *Qui fait des supercheries.*

**SOPERCCHIANZA,** e Superchianza. Superfluità, superabondanza. (Lat. redundancia.) *Surabondance, superfluité.* §. Per Superchieria. (Lat. contumelia.) *Supercherie.*

**SOPERCCHIARE,** e Superchiare. Sopravanzare. (Lat. redundare, superfluere.) *Surabonder, être de surplus.* §. Per Far superchierie. *Faire des supercheries.*

**SOPERCCHIATO,** e Superchiato, add. da Superchiare. *Qui est de surplus, de superfluité.* §. Per Ingiuriato. *Qui a reçu quelque supercherie.*

**SOPERCCHERIA,** e Superchieria. Ingiuria fatta altrui con vantaggio. (Lat. contumelia.) *Supercherie.*

**SOPERCCHIEVOLE,** e Superchievole. Superchiantente, soprastante, oltraggioso. (Lat. injuriolosus, contumeliosus.) *Injurieux, outrageux.* §. Per Soprabondante, eccessivo. (Lat. redundans, supervacuius.) *Surabondant, excessif.*

**SOPERCCHIEVOLMENTE,** e Superchievolmente. Con superchianza, eccessivamente. (Lat. redundanter.) *Par excès, avec superfluité.* §. Per Con superchieria. *Avec supercherie.*

**SOPERCCHIO,** e Superchio, sust. Che avanza, che è più del bisogno : superabondanza, eccesso. (Lat. redundancia, excessus.) *Surabondance, superfluité, excess.* §. Prov. Ogni superchio rompe il superchio; e vale. Ogni troppo è troppo. (Lat. ne quid nimis.) *Le trop est trop.* In cui una avanzia il suo superchio : cioè, la sua maggior forza, e potere. §. Per superchieria, oltraggio. *Supercherie.*

**SOPERCCHIO,** e Superchio, add. A superabondanza, troppo, eccessivo. (Lat. supervacuius, nimis.) *Superfluité, excessif.*

**SOPINO.** Supino. V.

**SOPIRE.** Reprimere, atutare, ammorzare, spegnere, rintuzzare. (Lat. sopire.) *Assoupir, éteindre.* Sopir gli affanni : cioè, addormentare.

**SOPITO,** add. da Sopire. (Lat. sopitus.) *Assoupi.* §. Per metafora. Sopiti i contrasti. *Appais, é assoupi.*

**SOPORE.** Sonno. (Lat. somnus.) *Sommeil.*

**SOPPALCO.** Palco fatto poco sotto il tetto, per difendere le stanze da freddo,

e caldo, o per ornamento. (Lat. subsum.) *Grenier lambruisse.*

**SOPPANNARE.** Mettere soppanno. (Lat. subluere.) *Doubler un habit.*

**SOPPANNATO,** add. da Soppannare. *Doublé.*

**SOPPANNO,** sust. Quella tela, drappo, o altra simil materia, che si mette dalla parte di dentro de' vestimenti, per difesa, o per ornamento. *La doublure des habits.*

**SOPPANNO,** avverb. Sotto i panni. (Lat. sub vestibus.) *Sous les habits.*

**SOPPASSARE.** Divenir quasi passo. (Lat. haccipere.) *Se finer.*

**SOPPASSO.** Quali passo, trà passo, e fresco. (Lat. haccidus.) *Fané.* E che'l muro farà così soppasso : cioè, trà irelco, e secco.

**\*SOPPERIRE.** Supplire.

**SOPPESTARE.** Pèstare alquanto. (Lat. leviter fundere.) *Piler légèrement, écacher un peu.*

**SOPPESTATO,** } add. da Soppestare.

**SOPPESTO,** } (Lat. leviter iustus.)

*Un peu écaché, un peu pité.*

**SOPPIANTARE.** Dare il gambetto. *Donner le croc en jambe.* §. Per Ingannare. (Lat. supplantare.) *Supplanter.*

**SOPPIATTARE.** Nascondere. (Lat. occultare.) *Cacher.*

**SOPPIATTATO,** } add. da Soppi-

**SOPPIATTO,** } tare. (Lat. addi-

**ditus, latens.)** *Caché.* §. Di soppiatto : avverb. Nascondamente. (Lat. clam, furtim.) *En cachette, à la débouche, sous-main.*

**SOPPIATTONE.** Dicesi di Persona simulata, doppia, che non dice la cosa come ella sta. (Lat. homo reclus, occultus.) *Un homme double, caché, simulé.*

**SOPPIDIANO,** e Suppidiano. Specie di casta bassa, che anticamente si teneva intorno a' letti. *Sorte de coffre.*

**\*SOPPORRE.** Sopporire, far suggerito. (Lat. supponere, subicere.) *Sousmettre.*

Soppor le spalle : cioè, metterle sotto. §. Per Far supposito. *Supposer.*

**SOPPORTABILE.** Che si può sopportare. (Lat. tolerabilis.) *Supportable.*

**SOPPORTAMENTO.** Il sopportare. (Lat. tolerantia.) *Tolerance.*

**SOPPORTANTE.** Che sopporta. (Lat. patus.) *Qui supporte, patient.*

**SOPPORTATISSIMO,** sup. di Sopportante. *Tres-patient.*

**SOPPORTARE.** Sofferire, comportare. (Lat. ferre, sufferre, pati, tolerare.) *Supporter, souffrir.* §. Sopportar la spesa : vale Mettere il conto, salvare il conto.

**SOPPORTATRICE,** verbal. fem. Che sopporta. *Qui supporte, fem.*

**SOPPORTAZIONE.** Il sopportare, sopportamento. (Lat. tolerantia.) *Tolerance, patientia.*

**SOPPORTEVOLE.** Atto a sopportare : comportevole. (Lat. tolerabilis.) *Supportable.*

**SOPPOSITARIO.** Cosa posta, o da porsi sotto : Sopposito, supposito. (Lat. suppositum, glans.) *Suppositoire.*

**SOPPOSTO,** add. da Sopporre. (Lat. suppositus, somnus.) *Parto Supposito : dicesi di Parto falsificato, con prender fanciullo*



cialmente. (Lat. potissimum.) *Sur tout*, principalement.

**SOPRAVAVZARE.** Superare. (Lat. vincere, superare, exuberare.) *Surpasser*. *Avoir de reste*. L'Isola, che sopravvanzano sopra le acque: qui è neut. (Lat. entare.) *Assurer en dehors*, *saillir*.

**SOPRAVANZO.** Il sopravvanzare. (Lat. exuberantia, excessus.) *Le surplus*.

**SOPRAVVEDUTISSIMO**, sup. di Sopravveduto: Di singolarissima avvedutezza. (Lat. prudentissimus, cautissimus.) *Tres-prudent*, *tres-accort*.

**SOPRAVVEDUTO.** Accorto, di singolare avvedutezza. (Lat. cautus, prudens.) *Prudent*, *prévoyant*, *accort*.

**SOPRAVVENIENTE**, e Sopravveniente. Che sopravviene: Sufleguente. (Lat. proximus, imminens.) *Survenant*, *qui survient*, *imminent*.

**SOPRAVVENDERE.** Vender la cosa assai più ch'ella non vale. (Lat. a quo carius vendere.) *Survendre*, *vendre trop cher*.

**SOPRAVVENIMENTO.** Il sopravvenire. (Lat. superventus, improvisus adventus.) *Arrivée imprévue*.

**¶ SOPRAVVENIRE.** Improvvisamente arrivare. (Lat. supervenire.) *Survenir*, *arriver à l'improvvisu*. §. Per semplicemente Venire, ma con alquanto più di forza. (Lat. advenire.) *Arriver*. Sopravveniva il caldo, incominciarono poi a sopravvenire delle cagioni, che, &c. cioè, a nascere.

**SOPRAVVENTO.** Vantaggio di vento: termine marinarefco. (Lat. secundus ventus.) *Vent favorable*. §. Fare un sopravvento a uno: è Farli un airono, con vantaggio, e improvvisamente. *Faire un effort à quelqu'un*.

**SOPRAVVENUTO**, add. da Sopravvenire. *Survenu*.

**SOPRAVVESTA.** Vesta, che portano sopra l'armi i Soldati a cavallo. (Lat. clipeus.) *Casque de soldat à cheval*, *un tonnelier*.

**¶ SOPRAVVINCERE.** Vincere d'affai. (Lat. longè superare.) *Surpasser*, *vaincre de beaucoup*.

**SOPRAVVINTO**, add. da Sopravvincere. *Surpassé de beaucoup*.

**SOPRAVVISSUTO**, ? add. da Sopravvincere. *Surpassé*.

**SOPRAVVIVENTE.** Vivere. (Lat. superstit.) *Survivant*.

**¶ SOPRAVVIVERE.** Vivere più. (Lat. superstitum esse.) *Survivre*.

**SOPRAVVIVOLO.** V. Sempreviva.

**SOPRILLUSTRE.** Più illustre. (Lat. perillustria.) *Tres-illustre*.

**¶ SOPRINTENDERE.** V. Sopraintendere.

**SOPROSSO.** Groffezza, che apparisce ne' membri per osso roto, o gonfiamento, e mal racconto. *Gr. pour qui vient par quel que os cassé ou distendu*. §. Per sorta di malattia de' giunchi. *Sorte de maladie qui vient aux chevrons*. §. Soprossio ver metaf. in figurali di tempo, aggravio, noia, fastidio. (Lat. incommodum.) *Incommodum*, *dérangement*, *ennui*.

**SOPROSSUTO.** Che ha Soprossi. *Plein de gists sur le corps*. Nato soprossuto.

**SOPRUMANO.** Sopra la Comazione umana. (Lat. diutius, *sur humain*.

**SOTRUSARE.** Usar sopra il dovere,

abusare. (Lat. abuti, usurpare.) *Abuser*.

**SOPRUSO.** Injuria. (Lat. injuria, contumelia.) *Affront*, *injure*.

**SOQUADRARE.** Rovinare, mettere a foquadro, mettere sottosopra, mettere a rovina. (Lat. evertere.) *Renverser*, *mettre sans dessus dessous*.

**SOQUADRO.** Rovina. (Lat. ruina, everio, tumultus.) *Ruine*, *renversement*. §. Mettere a foquadro: vale Mettere sottosopra, mettere a rovina. (Lat. quassare, perturbare, evertere.) *Mettre sans dessus dessous*.

\* **SOR**, voc. ant. Sur. *Sur*. Ce ne serviamo in composizione, come a' suoi luoghi.

**SORARE.** Volare a guoco, e dicefi de' Falconi, allora che li lasciano volare, senza avere avanti la preda. (Lat. volare indere.) *Voler*. *Cela se dit des oiseaux de proie, lorsqu'on les fait voler seulement par plaisir*. *Epurer*, en François est différent du mot Italien Sorare.

**SORBA.** Frutta nota. (Lat. forbum.) *Corne*, *fruit*.

**SORBETTO.** Sorta di bevanda congelata. *Sorte d'eau glacée*, *qu'on fait en Italie*, *guées différentes des glaces qu'on fait en France*.

**SORBIRE.** Dal Lat. (forbere.) *Avaler*, *humér*.

**SORBITICO.** Di forbe. *De cormes*.

**SORBITO**, add. da Sorbire. *Avalé*, *humé*.

**SORBO.** Albero noto. (Lat. forbus.) *Sorbier*. Era di campanil questa cornacchia - o formica di sorbo, che non esce: maniera proverbiale.

\* **SORBONDARE**, voc. ant. Soprabbondare.

\* **SORBONDATO**, voc. ant. da Sorabbondare.

**SORBONE.** Dicefi d'Uomo cupo, e che tutto intento a' propri vantaggi, procura segretamente; e accortamente di conseguirla. (Lat. tectus.) *Un homme caché*.

\* **SORCIGLIO**, voc. ant. Sopraciglio.

**SORCIO.** ? Topo. (Lat. forex.)

\* **SORCO.** ? *Sours*, *f*.

**SORCOLETO.** Piccol forcolo. *Petit greffe à enter*.

**SORCOLO.** Marza. (Lat. furculus.) *Greffe à enter*.

**SORCOITO.** Spezie di guarnacca anticacqui sopracorta. *Espec de cuir ancienne*.

**SORDACCITONE.** Accresci di Sordo. (Lat. furdus, furdaster.) *Progrez furd*.

§. Per Colui che fa le viste di non udire. *Qui fait le sourd*.

**SORDAGGINE.** Astratto di Sordo. (Lat. furditas.) *Surdité*.

**SORDAMINIE.** Alla sorda, chetamente. (Lat. furdus.) *Sourdement*, *à la sordine*.

**SORDAMINIO.** V. Sordaggine.

**SORDASTRO.** Quasi sordo. (Lat. furdaster.) *Un furdur*.

**SORDEZZA.** Sordaggine. (Lat. furditas.) *Surdité*.

**SORDIDAMENTE.** Con sordidezza. (Lat. furdus.) *Sordidement*.

**SORDIDIEZZA.** Bruttezza, deformità. (Lat. turpudo, deformitas, squalor.) *Disforme*, *laideur*. §. Per Avanzia cedente, miseria. (Lat. illebratitas, for-

des.) *Grande avarice*, *vilannie*, *crasse*. §. Per Isporchezza. *Saléti*.

**SORDIDISSIMO**, sup. di Sordido. *Tres-difforme*, *tres-sale*; *tres-avancieux*.

**SORDIDO.** Che hà sordidezza. (Lat. furdus.) *Sordide*, *laide*, *difforme*, *sale*, *mal-propre*. §. Per Avaro. (Lat. furdus.) *Avancieux*, *vilain*, *crasseux*.

**SORDISSIMO**, sup. di Sordo. *Tres-sourd*.

**SORDITA'.** Sordaggine. *Surdité*.

**SORDO.** Privo dell' udito. (Lat. furdus.) *Sourd*. §. Per metaf. Sordi mari. §. Lima sorda. Si dice Quella, che in limando, non fa romore. *Lime sourde*. §. Ricco sordo: Uomo, che è ricco, e non li apparisce. *Un homme qui est riche*, *mais qu'il ne le parait pas*. §. Egli è il mal sordo quel, che non vuole udire. Prov.

**SORELLA.** Mome correlativo di Femmina, trà li nati d'un medesimo padre, e d'una medesima madre, o solamente d'un de' due. (Lat. foror.) *Sœur*. §. Per Suora, religiosa. *Sœur religieuse*. §. Figur. Quando la brina, in sulla terra assempra - l'immagine di sua sorella bianca.

¶ **SORGERE.** V. Surgere.

**SORGENTE.** ? *Rejaillissant*. Sorge-

**SORGLIOLE.** ? *Fontaine jaillissante*.

¶ **SORGIO GNEKE**, e Sorgiungere. V. Sopraggiungere.

**SORGOZZONE**, e Sergiozzone. Appoggio, fortezza, sostegno. (Lat. fulcimen, iulcrum.) *Appui*, *fortien*. §. Per Colpo dato altrui verso il gozzo. *Une gourmade*.

**SORI.** Sorta di pietra. (Lat. & Gr. fory.) *Sory*, *effort de mineral*.

**SORMONTANTE.** Che formonta. (Lat. cretens, furgens, ascendens.) *Qui monte*, *qui s'élève*, &c.

**SORMONTARE.** Montar sopra, salire. (Lat. scandere, ascendere, crescere, surgere.) *Monter*. Il Sole formonta. Poi appresso comien, che questa caggia - intranez soli, e che l'altra formonti: cioè, s'avanzà. §. Per Avanzare, sopraffare. (Lat. excellere, praestare, superare.) *Surpasser*, *surmonter*. Il vedere formonta gli altri sentimenti. E chi potere, grazia, amore, e fama - rema di perder, perch' altri formonti: cioè, s'avanzà.

**SORMONTATO**, add. da Sormontare. *Monté*, *surpassé*.

**SORNACARE.** ? Far sornacchi, far-

**SORNACCHIARE.** §. naccchiare. (Lat. pituitam expuere.) *Cracher*.

**SORNACCIO.** Sarnaccio, catarro grosso, che roissando si rià dal petto. (Lat. pituita, sputum crassius.) *Un gros craché*.

**SORO.** Uccel di rapina, avanti, ch'egli abbia mudato. *Oiseau de proie qui n'a pas en ore mud*. §. Per metaf. Semplice, inesperto. (Lat. incautus, rudis, tyro, simplex.) *Niais*, *simplet*, *innocent*. §. Per Mantello di Cavallo. *Sorte de couleur de cheval*.

\* **SORORE**, voc. lat. Sorella.

**SOROTU.** Sopra appia. (Lat. reliquum, pars redundans.) *Le surplus*.

**SORTOFARE.** Portar sopra, portar seco. (Lat. auerre, efferre, enipere.) *Emporter*.



**SORPORTATO**, add. da Sorportare. *Emporté.*

**SORPOSTO**. Soprapposto. (Lat. superpositus.) *Mis dessein.*

**SORPRENDERE**. Soprapprendere. (Lat. deprehendere.) *Surprendre.* Quando noi fummo d'un tonor sorpresi.

**SORPRESA**, sust. Il sorprendere. (Lat. oppressio, deprehensio.) *Surpris.*

**SORPRESO**, add. da Sorprendere. *Surpris.* Che non si converrà l'occhio sorpreso: Sorpreso per la rima.

**SORQUIDANZA**, voc. ant. Prefunzione.

**SORQUIDATO**, voc. ant. Pretuntuoso.

**SORRA**. Salume fatto della pancia del pesce tonno. *Le ventre du ton file.*

**SORREGGERE**. Sottoreggere, sostenere. (Lat. fulcire, sustinere.) *Soutenir, appuyer, fortifier.* §. Neut. pass. Per metaf. Contenerli. (Lat. se continere.) *Se soutenir; se contenir.*

**SORRIDENTE**. Che sorride. (Lat. subridens.) *Qui sourit.*

**SORRIDERE**. Pianamente ridere. (Lat. subridere.) *Sourire.*

**SORRISO**, sust. Il sorridere. (Lat. subridit.) *Sorris.*

**SORRISO**, add. da Sorridere. *Souris.* *adj.* S'io fui del primo dubbio diveltivo - per le forlisse parolete brevi: cioè, sorridendo.

**SORSARE**. Bere a forli. (Lat. forbere, forbillare.) *Boire par gorgées.*

**SORSETTINO**. } Dim. di Sorso: pic-

**SORSETTO**. } col sorso. (Lat. par-

va forbitio.) *Petite gorgée.*

**SORSO**. Quella quantità di liquore, che si piglia in un tratto, senza racorre il fiasco. (Lat. haustus, forbitio.) *Gorgée, f.* Usati anche nel figur.

**SORTA**. Spezie, qualità. (Lat. species, genus, nota.) *Espece, sorte; qualité.* §. Per Capitale. (Lat. fors, caput, summa.) *Le capital, le fond.*

**SORTE**, sust. f. Ventura, fortuna, destino. (Lat. fors, fors, fortuna.) *Sort, m. fortune, destinée.* §. Per Condizione. (Lat. fors, fortuna, conditio.) *Sort, condition.* §. Mettere alla sorte: vale Mettere alla ventura. *Mettre à l'adventure.* Toccare in sorte: vale, nel cavar delle sorti, Aver la beneficiata. *Avoir le lot.*

**SORTEGGIARE**. Pigliar la sorte: cioè, l'augurio. (Lat. auspiciari.) *Prendre l'augure.*

**SORTERIA**. Sortilegio. *Sortilège.*

**SORTIERE**. Sortilegio. *V.*

**SORTILEGIO**. Incantamento. (Lat. fortilegium.) *Sortilège.*

**SORTILEGO**. Che fa sortilegj. (Lat. sortilegus.) *Qui fait des sortilèges, Devin, sorcier.*

**SORTIRE**. Eleggere in sorte, e eleggere semplicemente. (Lat. fortis, eligere.) *Tirer au sort, élire.* §. Per Rinviare, succedere. *Renvoyer, arriver.* Sortire il desiderato fine. §. Sortire: termine militare: vale Uscir de' ripari, per affaltare il nimico. (Lat. erumpere.) *Faire quel que brève: terme militaire.* §. Sortire in campagna: dicefi dell' Uscir gli eserciti in campagna.

**SORTITA**, sust. Scelta. (Lat. delectus.)

*Choix, m. §.* Sortita: termine militare: Il sortir de' Soldati. (Lat. erupcio.) *Sortie de soldats.*

**SORVENIRE**. (Lat. supervenire, advenire.) *Survenir.*

**SORVIZIATO**, voc. ant. Più che pieno di vizzi. *Tout rempli de vices.*

**SORVOLARE**. Volare sopra, volare alto. (Lat. supervolare, superferri.) *Voler au dessus.*

**SOSCRITTO**, add. da Soscrivere: sottoscritto. (Lat. subscriptus.) *Souscrit.*

**SOSCRIVERE**, e Sotsoferire. Scrivere di propria mano il suo nome sotto a ciò che si sia scrittura, autenticare il contenuto. (Lat. subscribere.) *Souscrire, signer.* E anche neut. pass.

**SOSCRIZIONE**, e Sotsoferizione. Il sottoscrivere. (Lat. subscriptio.) *Souscription, signature.*

**SOSPECCIARE**, e \* Sospecciare, voc. ant. Sospettare.

**SOSPECCIONE**, e \* Sospeccione, voc. ant. Sospetto.

**SOSPECCIOSO**, e \* Sospeccioso, voc. ant. Sospettoso.

**SOSPENDERE**. Appicare, o sosfener la cosa in maniera, ch'ella non tocchi terra. (Lat. suspendere, appendere.) *Suspendere, pendre en haut, tenir suspendu.* §. Per Render dubbio, in ambiguità. (Lat. dubium, apicitem, suspensum redere.) *Tenir en suspens, en doute.* §. Per Differire, prolungare. (Lat. differre, suspendere.) *Suspendre, différer.*

**SOSPENSIONE**. Il sospendere. *Suspension, l'action de suspendre.* §. Per Censura ecclesiastica. (Lat. suspensio.) *Suspension.*

**SOSPENSIVAMENTE**. Con sospensione. (Lat. dubit.) *En suspens, en doute.*

**SOSPESO**, add. da Sospendere. (Lat. suspensus, pendens.) *Suspendu, qui pend en haut.* §. Per Dubbio, ambiguo. *Douteux, ambigu, en suspens.* §. Per Colui, che è incerto nella censura della sospensione. *Suspens, qui est tombé dans la suspension.* Io era tra color, ch' eran sospesi: cioè, ne dannati, ne salvati.

**SOSPETTAMENTE**. Con sospetto, in guisa da dar sospetto. (Lat. suspiciosè.) *Avec soupçon.*

**SOSPETTARE**. Aver sospetto. (Lat. suspicari.) *Soupçonner.*

**SOSPETTO**, sust. Opinione dubbia di futuro male. (Lat. suspicio, suspèctio.) *Soupçon.* §. Prov. Il sospetto non si può armare.

**SOSPETTO**, add. Che arreca sospensione. (Lat. suspèctus, a, um.) *Suspèct.*

**SOSPETTOSAMENTE**. Con sospetto. (Lat. suspiciosè.) *Avec soupçon.*

**SOSPETTOSO**. Pien di sospetti. (Lat. morosus, suspiciosus, suspicax.) *Soupçonneux.*

**SOSPEZIONE**, e Sospizione, sust. fem. Sospetto. (Lat. suspicio.) *Soupçon, m.*

**SOSPICARE**, e Sospicare. Sospettare. (Lat. suspicari.) *Soupçonner.*

**SOSPICCIOSO**, voc. ant. Sospettoso.

**SOSPINGERE**, e Sospingere. Regnere. (Lat. impellere.) *Pousser avec force.* §. Per metaf. Gli occhj infra l'mare sospinse, e vide la galca. §. Per Inducere, infligare. (Lat. impellere, infligare.) *Pousser, en-*

*gager.* §. Per Isforzare. (Lat. cogere, urgere.) *Pousser, forcer.* Andiam, che la via lunga ne sospinge. §. Sospingere, neut. pass. Procedere. *Avancer.*

**SOSPIGNIMENTO**. Il sospignere. (Lat. impulsus, us.) *L'action de pousser, choc, heurt.* §. Per Iftigazione. (Lat. adhortatio, instigatio.) *Induction, instigation, persuasion.*

**SOSPINTA**. Il sospignere. (Lat. impulsio.) *Impulsion, choc, heurt.* §. Per metaf. Il fumo, ne per sospinta, ne per alcuna cagione non si muove. §. Dicefi anche Pinta.

**SOSPINTO**, add. da Sospingere. *Poussé.* §. Per metaf. Incitato, mosso, indotto. (Lat. impulsus, instigatus.) *Poussé, engagé, excité.*

**SOSPIRANTE**. Che sospira. (Lat. suspirans, gemens.) *Suspirant, qui soupire.*

**SOSPIRARE**. Mandar fuori sospiri. (Lat. suspirare, gemitus emittere.) *Souspirer.*

**SOSPIRATO**, add. da Sospirare: Desiderato. (Lat. cupisus, optatus.) *Désiré, souhaité.* Ed ecco in sogno di stellata veste - cinta gli appar la sospirata amica.

**SOSPIRETO**. Dim. di Sospiro. (Lat. suspiriolum.) *Un petit soupir.*

**SOSPIREVOLE**. Pien di sospiri, accompagnato da sospiri. (Lat. gemitandus.) *Plein de soupirs.*

**SOSPIRO**. Respirazione mandata fuora dal profondo del petto, cagionata dal dolore, e affanno. (Lat. suspirium, gemitus.) *Soupir.*

**SOSPIROSO**. Pien di sospiri. (Lat. gemitandus.) *Rempli de soupirs.*

**SOSPIZIONE**. V. Sospezione.

**SOSOPRA**. Accorciato di Sotsofopra. (Lat. sus deque.) *Sans dessus dessous.*

**SOSTA**. Quiete, posa. (Lat. quies, requies.) *Pause, repos.* §. Per Dilazione. *Délai.* §. Per Fregola, uzzolo, appetito intenso. (Lat. libido, cupido.) *Grande envie.* §. Per Sorta di lune. *Sorte de corde dans le violon.*

**SOSTANTIVO**. V. Sostantivo.

**SOSTA'NZIA**, e Sostanza. V. Sostanza, e derivati, Sostanziale, Sostanzialità, &c.

**SOSTARE**. Fermare. (Lat. sistere, quiescere.) *Cesser, s'arrêter.* Att. e neut. pass.

**\* SOSTARO**, voc. ant. Colui, che tiene cura della fosta, spezie di fune nelle navi. *Qui a soin d'une corde dans le vaisseau.*

**SOSTATO**, add. da Sostare. *Cessé, arrêté.*

**SOSTEGNO**. Verbale di Sosfener. Cosa, che sostiene. (Lat. fulcimentum, sustentaculum, fulcrum.) *Soutien.* §. Per metaf. Mantenimento; reggimento: *Soutien, fig.* O usaro di mia vita sostegno. §. Per Ajuto. (Lat. levamen, auxilium.) *Soutien, secours, aide.*

**SOSTENENTE**. Che sostiene. (Lat. sustinens.) *Qui soutient.*

**SOSTENENZA**, e Sostegnenza. Il sostenere, per sosferrire. (Lat. tolerantia.) *Souffrance.* §. Per Alimento, sostenimento. (Lat. alimentum.) *Aliment, tout ce qui fait pour se soutenir.*

**\* SOSTENERE**. Regger sopra di sé. (Lat. sustinere.) *Soutenir.* §. Per metaf. Sostene-



comportare, patire. (Lat. ferre, tolerare.) *Soutenir, souffrir*. Sostenerne i suoi abbracciamenti, con lui teneramente cominciò a piagnere: cioè, non ischifando. §. Per Comportare, in vece di permettere. (Lat. sinere, ferre.) *Permettre*. Non sostenni, ch'egli partisse. §. Per Mantenere, reggere. (Lat. defendere, tutari.) *Maintenir, soutenir*. Sostenerne in vita. §. E neut. pass. (Lat. durare, perdurare.) *Durer*. Sostenerli nella tempesta. §. Sostenerli: Contenerli. (Lat. se continere.) *Se contenir*. §. Sostenerne: Indugiare. (Lat. morari.) *Retarder*. Alquanto sostenevano più al morire. §. Per Custodire, tenere a segno. (Lat. custodire, in officio continere, regere.) *Empêcher, arrêter*. §. Sostenerne: è quando il Magistrato comanda, che 'l reo non si parta dalla corte, senza però incarcerarlo. (Lat. detinere.) *Détenir, arrêter*. §. Per Difendere, e mantenere. (Lat. tueri, defendere.) *Soutenir, défendre*. La sua parte è sostenuta. Sostenerne una questione. E voi sommo splendor de' Franchi regi - sostene- te il mio dire: qui, proteggere, ajutare. §. Per Sostentare, alimentare. (Lat. sustentare, alere, regere.) *Soutenir, nourrir*. Ciò mi bisogna per sostenere la vita. §. Sostener la carica: terminare militare: dicevi del Reggere l'impeto degli avversari. *Soutenir contre les ennemis*. §. Sostenerli: Trattarli nobilmente. *Se traiter noblement*. §. Per Non dichiararli, star sulle sue. *Enne sur ses gardes*.  
**SOSTENIMENTO**. Sostegno, il sostenere. (Lat. sustentaculum.) *Soutien*.  
**SOSTENITORE**. Che sostiene. (Lat. sustinens, rector, defensor, tolerator.) *Qui soutient, Protéger, qui souffre, &c.*  
**SOSTENITRICE**, verb. fem. Che sostiene. (Lat. toleratrix.) *Qui souffre, fem.*  
**SOSTENTA'COLO**, Sostegno. (Lat. sustentaculum.) *Soutien*.  
**SOSTENTAMENTO**. Il Sostenerne. (Lat. fulcimen, fulcimentum.) *Soutien*. §. Per Conforto, alimento. (Lat. alimentum, curatio, tutela.) *Soutien, aliment, entre-tien, Protection*.  
**SOSTENTANTE**. Che sostiene. (Lat. sustinens.) *Qui soutient*.  
**SOSTENTARE**. Alimentare, mantenere cogli alimenti. (Lat. alere, sustentare.) *Nourrir; soutenir, aliment, entre-tien*. In tar, che esso quivi potesse sostenere la vita sua. §. Per Sostenerne. *Soutenir*. Come per sostentar folajo, o tetto. §. Per Mantenere. *Maintenir, conserver*. §. Per Difenderli. *Se défendre*. Come gente finarita, e sconfitta, si sostentarono.  
**SOSTENTATORE**. Che sostiene. *Qui soutient*. §. Per Mantenitore. (Lat. fautor, patronus.) *Qui favorise, qui protège*.  
**SOSTENTAZIONE**. V. Sulfentazione.  
**SOSTENUTO**, add. da Sostenerne. *Soutenu*.  
**SOSTITUIRE**. V. Sulfituire.  
**SOSTITUITO**. V. Sulfituire.  
**SOSTITUO**. V. Sulfituire.  
**SOSTITUORI**. Che sulfituisc. (Lat. substituens.) *Qui sulfite, tue*.  
**SOSTITUZIONE**. Il sulfituire. (Lat. substitutio.) *Substitution*.  
**SOTTANA**. Vetta, che si porta sotto a quella, che si tien di sopra. (Lat. tunica.)

*Soutane*. §. Per Quella corda del liuto, che è trà la mezzana, e 'l canto. *Corde de luth, appelée octave*.  
**\*SOTTANO**, voc. antr. Sottana.  
**SOTTANO**, add. Contrario di Sovrano: Inferiore, infimo, basso. (Lat. inferior, infimus.) *Qui est dessous, inférieur, bas*.  
**SOTTECCHI**. Quasi sottocchio. Guardar sottocchi: cioè, Quasi con occhio sotchioso, cautamente. (Lat. limis oculis aspiciere.) *Regarder du coin de l'œil*.  
**SOTTENTRAMENTO**. Il sottentrare. *L'action d'entrer dessous*.  
**SOTTENTRARE**. Entrar di sotto. (Lat. subire.) *Entrer dessous, se soulever*. §. Per metaf. (Lat. subire, irrepere.) *Se glisser, fig. Entrer, succéder, prendre la place*. Verciocchè eili non si scorgono agevolmente, ma sottentrano nell'ufanza, che altri non se n'avvede. Essendosi in luogo dell'ira sottentrato la vergogna.  
**SOTTERFUGIO**. Refugio. (Lat. effugium.) *Subterfuge*.  
**SOTTERRA**. Sottoterra. (Lat. sub terra.) *Sous-terre*.  
**SOTTERRANEO**, e Sotterano. Che è sotto terra. (Lat. subterraneus.) *Souterrain*.  
**SOTTERARE**. Mettere sotterra, seppellire. (Lat. sepelire, humare, tumulare.) *Enterre*. E già li aveva per modo alloppiati, e sotterrati nelle molte vivande: qui figurat. §. Per simil. dicevi d'Ogni altra cosa, che si riponga sotto terra, o che anche si cuopra con che che sia. (Lat. deprimere.) *Mettre sous terre, enterre*. §. Per metaf. Sotterrare altrui: dicevi del Ridurlo in illato vile, e miserabile, opprimere. *Opprimer quelqu'un, le mettre dans un mauvais état*.  
**SOTTESSO**, avverb. Divenuto una parola, come Lunghefso, e simili: sotto. (Lat. sub.) *Sous*.  
**SOTTIGLIAMENTO**. Il sottigliare. *L'action de rendre subtil, pointu, &c.*  
**\*SOTTIGLIANZA**, voc. antr. Sottigliamento, e Sottigliezza.  
**SOTTIGLIARE**. Affottigliare. (Lat. tenuare.) *Rendre aigu, ou pointu*. Sottigliarono lor lingue, siccome serpenti: cioè, aguzzarono. §. In sent. neut. pass. Divenir sottile, dimagrire, consumarsi. (Lat. contabescere.) *S'exténuer*. §. In fig. neut. Sottigliare, ghiribizzare. (Lat. arguari, cavillari.) *Subtiliser*.  
**SOTTIGLIATIVO**. Che hà virtù di sottigliare. (Lat. attenuandi vim habens.) *Qui a la qualité d'exténuer*.  
**SOTTIGLIEZZA**. Astratto di Sottile. (Lat. subtilitas, exilitas, tenuitas.) *Subtilité, finesse, pettesse*. §. Per simil. La sottigliezza dell' arte. *La finesse de l'art*. §. Per Acumezza d'ingegno, industria. (Lat. acumen ingenii, industria, solertia.) *Fin, finesse d'esprit*. §. Per Icarità, parità. (Lat. tenuitas, mendicitas.) *Indigence, mendicité, épargne excessive*.  
**SOTTILE**, add. Quello, che nel suo essere è di poco corpo. (Lat. subtilis.) *Subtil, fin, mince*. Uomini magri, e sottili. (Lat. exilis, gracilis.) *Flac, grêle, effilé, mince*. Traendo l'aver sottile: cioè, di poco pregio. §. Sottile: Aggiunto a Navi: vale Leggeri. *Léger*. §. Sottile: per metaf. Acuto, ingegnoso. (Lat. acutus, sagax,

vafer, subtilis.) *Fin, rusé; ingénieux*. Uomo di grande intelletto, e di sottile ingegno. In una sottile malizia entrato. Avendo l'udir sottile. *L'ouï fin*. §. Per Mefchino, parco. (Lat. parcus, miser.) *Avaricieux, trop ménager*. Oltre alla sottile vita, le vigilie lunghe, &c. *Nourriture légère, pauvre*. Vennero a sottile mensa. §. Sottile: Aggiunto a Vino: vale Acuto, piccante, e di poco corpo. *Vin fin*. §. Sottile: riferito all' Aria: vale Netta, purificata, e penetrativa. (Lat. tenue cælum.) *Air fin, pur*. §. Per Delicato, gentile. *Delicat*. §. Per Scemo, manchevole. *Diminué, privé, vuide*. §. Sottile: Aggiunto dinorante Particolar malattia, mal sottile, mal di uiso. *Maladie de phthisie*.  
**SOTTILE**, sust. Necessità, stremità. (Lat. necessitas, inopia, egestas.) *Nécessité, disette*. Venne ad oite sopra i Padovani, e recoli si al sottile, che, &c. §. Diciamo Guardarla nel sottile: e vuol dire Ellere filosofico, e troppo appunto, o considerato. (Lat. morosum esse.) *Enne trop difficile, examiner de trop pres*. §. Trarre, e Cavare il sottile del sottile: di Chi, coll' industria, non istrazia niente, e fa comparire il poco. *Tirer profit de tout*.  
**SOTTILE**, avverb. Sottilmente. (Lat. subtiliter, acutè.) *Subilement*. Io non l'intendo, si parla sottile: cioè, profondamente.  
**SOTTILETTO**. Dim. di Sottile. (Lat. subtilior, exiguus.) *Un peu subtil, un peu fin*.  
**SOTTILISSIMAMENTE**, sup. di Sottilmente. *Très-subilement*.  
**SOTTILISSIMO**, sup. di Sottile. (Lat. subtilissimus, tenuissimus.) *Très-fin, très-subtil*. Lino sottilissimo, Facendo sottilissime spese: cioè, parchissime. *Des dépenses très-minces*. §. Per Ingegnosissimo. *Tres-ingénieux, très-fin, &c.* §. Per Eccellente, squisito in sommo grado. (Lat. excellens, optimus.) *Excellent, exquis*. Ania sottilissima: cioè, purificatissima.  
**SOTTILITÀ**. Sottigliezza. (Lat. subtilitas, acumen.) *Subtilité, finesse, adresse*. Pruovi per sottilità d'argomenti. Chi ben vuole considerare la sottilità di questa arte: cioè, eccellenza, esquisitezza.  
**SOTTILIZZARE**. Aguzzare l'ingegno, per inventare. (Lat. subtiliter agere, meditari.) *Subtiliser*. Ed in questo senso diremmo anche Ghiribizzare, fantalticare.  
**SOTTILMENTE**. Con sottiliezza. (Lat. subtiliter.) *Subilement*. De' frutti della quale età se, e li piccioli figliuoli di lui, assai sottilmente reggeva. *Pauvrement*. Guadagnando, assai sottilmente la lor vita reggevano. §. Per Sagacemente, maliziosamente. (Lat. callide, solerter.) *Es-nement*.  
**\*SOTTINDERE**. Intendere, quel, che non è spiegato. (Lat. subtiliter.) *Sous-entendre*.  
**SOTTINTESO**, add. da Sottindere. *Sous-entendu*.  
**SOTTO**. Preposizione, che denota inferiorità di sito, e talvolta di condizione, e di grado: ed è correlativo di Sopra. (Lat. sub, subter, subus.) *Sous*. Si costruisce coll' accus., e talora anche col dat., e col genit. §. *Aver sotto di se; Avere un*



sua podestà, in suo dominio. *Avoir sous soi, en son pouvoir.* §. Entrare, o Cacciarsi sotto ad uno: modo di dire, che esprime il vantaggio di tirare al nemico di sotto mano. (Lat. *cominus se gerere.*) *Se jeter sous quelqu'un.* §. Tradire uno sotto la fede: cioè, Data la fede.

**SOTTO**, avverb. Nella parte inferiore, abbasò, al fondo. (Lat. *subter, deorsum.*) *Deffous.* §. Metterli, o cacciarsi uno sotto: vale Opprimerlo, saltandogli addosso. *Se mettre quelqu'un deffous.*

\***SOTTOBOCE**. Sottovoce.

**SOTTOCCARE**. Pianamente toccare, punzecchiare. (Lat. *leviter tangere, fodicare.*) *Toucher légèrement.*

**SOTTOCUOCO**. Fante del cuoco. *Gargon de cuisine.*

\***SOTTOGIACERE**. Giacer di sotto. (Lat. *subjacere.*) *Etre sujet; etre deffous.*

**SOTTOMAESTRO**. Maestro secondario. (Lat. *hypodidascalus.*) *Sous-maitre.*

**SOTTOMANO**. Contrario di Sopramano. *Un coup en deffous.* §. Avverbial. Di nascosto. (Lat. *clanculum.*) *Sous-main.*

\***SOTTOMETTERE**. Far soggetto. (Lat. *subjicere, subdere, submutere.*) *Soumettre.* S'usa anche nel neut. pass.

\***SOTTOMORDERE**. Morder sotto. *Mordre deffous.*

**SOTTOPONIMENTO**. Il sottoporre. (Lat. *subjugatio, subjection.*) *L'action de soumettre, soumission, assujettissement.*

\***SOTTOPORRE**. Por sotto. (Lat. *supponere, subjicere.*) *Mettre deffous.* Att., neut., e neut. pass. §. Sottoporsi ad un uomo: Congiugnerli carnalmente. §. Per Soggiogare, sottomettere. *Soumettre, subjugué.*

**SOTTOPOSTO**, add. da Sottoporre. *Mis deffous.* §. Per Soggiogato, sottomesso. *Soumis; sujet; subjugué.* §. Sottoposto: nel sentimento che li dice Parro sopposto. *Accouement supposé.* §. Gli Antichi dissero anche \* Sottoposito.

**SOTTOPROVVEDITORE**. Che amministra le faccende sotto il provveditore, e che opera in sua vece. *Sous-provvoyeur.*

\***SOTTORIDERE**. V. Sorridere.

**SOTTOSCRITTO**, add. da Sottoscrivere. *Souscrit.*

\***SOTTOSCRIVERE**. V. Sotscrivere.

**SOTTOSCRIZIONE**. V. Sotscrizione.

**SOTTOSOPRA**. A rovescio, capopie. (Lat. *sursum versum.*) *Sans deffous deffous.*

§. Voltare, e mettere sottosopra: cioè, In confusione, in iscompiglio. (Lat. *evertere.*) *Mettre en desordre, sans deffous deffous.* §. Sottosopra: vale anche Tutto insieme, a far tutti i conti. (Lat. *in summa.*) *Tout ensemble, l'un portant l'autre.*

\***SOTTOSTARE**. Star sotto, esser soggetto. (Lat. *subjacere.*) *Etre au deffous, etre sujet.*

**SOTTOVENTO**. Effet sottovento: termine marinare: vale Avere il vento in disfavore. *Avoir le vent contraire.*

**SOTTOVOCE**. Parlare, o dir sottovoce: vale Dir piano. (Lat. *submille, submilla voce.*) *Tout bas, à basse voix.*

**SOTTIRAMENTO**. Il sottrarre. (Lat. *substractio.*) *Substraction.*

\***SOTTIRARE**. Propriamente Trar di sotto, cavare, tor via. (Lat. *subtrahere.*)

*Subtrahere, tirer de deffous, oter.* Sottrarre il core a' pensieri. §. Per metaf. Sottrarre l'altrui fama: Menomarla. (Lat. *famae alienas detrahere.*) *Diminuer la réputation.* §. Per Liberare. (Lat. *eripere, liberare, subtrahere.*) *Delivrer.* Sottrarre chi che sia alla morte, da' pericoli, &c. §. Per Allertare, e tirare altrui al suo volere, con inganno. (Lat. *allicere, decipere, trahere.*) *Amener, attirer, flater, tromper.* Con queste parole, e con altre, e ti verrà a sottrarre. §. Per Ritirare, ellicere scarzo. (Lat. *subtrahere.*) *Resirer, oter.* Iddio sottrae la sua grazia a' superbi. §. Per Cavare d' una somma maggiore altra minore: terminare Aritmetico. (Lat. *subtrahere, detrahere.*) *Subtrahere, terme d'Arithmétique.*

**SOTTIRATTO**, add. da Sottrarre. *Substrast, &c.* Atto ad esser sottratto: cioè, allettato con inganno.

\***SOTTIRATIO**, sust. Lusinga. *Attrait, finesse.*

**SOTTIRATTORE**. Che sottrae. *Qui substrast.* §. Per Allettatore, seduttore. (Lat. *seductor, deceptor.*) *Séduteur.*

**SOTTRAZIONE**. Che pur si disse \* Sottrazione, Sottramento. (Lat. *substractio.*) *Substraction.*

**SOVATTOLO**. V. Soatto.

**SOVENTE**, avverb. Spesso. (Lat. *sæpè, frequenter.*) *Souvent.*

**SOVENTE**, add. (Lat. *frequens, creber.*) *Fréquent, réitéré.*

**SOVENTEMENTE**. Spesso. (Lat. *sæpè.*) *Souvent.*

\***SOVERCHIANZA**. V. Soperchieria.

**SOVERCHIARE**. Soperchiare. (Lat. *vincere, superare.*) *Etre de superflus; surpasser.* §. Per Far soperchieria. *Faire une supercherie.*

**SOVERCHIATORE**. Che soperchia. *Qui surpassé, &c.*

**SOVERCHIEVOLE**. V. Soverchio, add.

**SOVERCHIO**, sust. Soperchio. (Lat. *residuum, superfluum, pars redundans.*) *Le superflus; le surplus.* Mentre che del salire avem soverchio: cioè, n'avanza.

**SOVERCHIO**, add. (Lat. *nimius, supervacaneus.*) *Superflus, excessif.*

**SO VERO**. V. Sùghero.

**SOVERSCIO**, e Scioverscio. Si dice alle Biade senza spiga, che seminare, e cresciute alquanto, si ricuoprono, per ingraffare il terreno. *Grain que l'on renverse en herbe, pour engraisser le terroir.*

\***SOVRABBONDOSO**, voc. ant. Soprabbondante.

**SOVRANAMENTE**. Con sovranità, magnanimamente. (Lat. *magnanimiter, magno, atque excelsò animo.*) *Souverainement, magnanimement.*

**SOVRANEGGIARE**. Far da sovrano, esser sovrano. (Lat. *dominari.*) *Agir en souverain, etre souverain.*

**SOVRANITA'**. Superiorità, maggioranza. (Lat. *imperium, \* altum dominium.*) *Souveraineté, supériorité.*

**SOVRANO**, sust. Soprano. Che ha sovranità, superiorità sopra che che sia. (Lat. *princeps, dominus, supremus princeps.*) *Souverain.* §. Soprano: nella musica, è la Voce più acuta. *Basse en musique.*

**SOVRANO**, add. Soprano, superiore,

principale. (Lat. *princeps, superior, supremus.*) *Souverain, supérieur, principal.* §. Per Eccellente, singolare. (Lat. *eminens, excellens, egregius.*) *Souverain, excellent.*

**SOVRANZARE**. Quasi sovraneggiare, soprafiare, sopranzare. (Lat. *excellere, superare, praestare.*) *Surpasser, exceller.*

\***SOVRAPPORRE**. V. Soprapporre.

**SOVRASTARE**. Soprafiare. (Lat. *eminere, ingruere, extare.*) *Etre au deffous, être éminent; surpasser.* Ma il sovrafiar nella prigion terreftra - cagion m'è, lasso, d' infiniti mali: cioè, il dimorar più.

**SOVRUMANO**. V. Sopraumano,

**SOVREMINENTE**. Più ch' eminente. (Lat. *supereminens.*) *Très-éminent.*

**SOVREMPIERE**. Colmare, empier a rimbocco. (Lat. *cumulare.*) *Comblér, remplir par deffous.*

**SOVRESSO**, avverb. Sopra, e la voce Effo è aggiuntavi per proprietà di linguaggio, come a Sotfessò suo contrario, e a simili. (Lat. *super, supra.*) *Sur.*

**SOVROFFESA**, sust. Più assai, che offesa. *Une très-grande offense.*

**SOVRUMANO**. V. Sopraumano

**SOVVALLETO**. Dim. di Sovvallo. *Petit déjeuner, &c. qui ne coûte rien.*

**SOVVALLO**. Cosa, che viene senza spesa, e per lo più da goderli in brigata. *Un franche lippe.*

**SOVVENENZA**. Il sovvenire, aiuto, soccorso. (Lat. *auxilium.*) *Aide, secours.*

**SOVVENIMENTO**. Il sovvenire. *Aide, secours.* *Le souvenir, souvenance.*

**SOVVENIRE**. Ajutare, e foccorrere. (Lat. *subvenire, auxiliari, opem ferre.*) *Subvenir, aider, secourir.* Col dat., e coll' accus. §. In sign. neut. pass. Ricordarsi, ritornare in mente. (Lat. *in mentem venire, subire.*) *Se ressouvenir.* Col genit. Mi sovviene di ciò.

**SOVVENITORE**. Che sovviene, ajutatore, foccorritore. (Lat. *adjutor, subvator.*) *Qui subvient, secour.*

**SOVVENITRICE**, verb. fem. Che sovviene. (Lat. *adjutrix.*) *Qui subvient, fem.*

**SOVVENZIONE**. Sovvenimento, sussidio. (Lat. *subsidium.*) *Subside, aide, secours.*

**SOVVENUTO**, add. da Sovvenire. *Subvenu.*

**SOVVERSIONE**. Il sovvertire. (Lat. *everfio, subverfio.*) *Renversement, subversion.*

**SOVVERTERE**, e Sovvertire. Rovinare, mandare sozzopra, guastare. (Lat. *subvertère, evertere, destruire.*) *Ruiner, renverser, subvertir, bouleverser.*

**SOVVERTIMENTO**. Sovvertitione; *Renversement, subversion.*

**SOVVERTITO**, add. da Sovvertire. (Lat. *everfus, labectus.*) *Renversé.* Dogliendosi della sovvertita fe della femmina: cioè, rotta.

**SOVVERTITORE**. Che sovverte. (Lat. *corruptor, everfor.*) *Qui renverse.*

**SOVVERTITRICE**. Verbal fem. *Qui renverse, fem.*

**SOZIO**, e Sòcio. Compagno. (Lat. *socius, sodalis.*) *Compagne.*

**SOZZAMENTE**. Bruttamente, sporcatamente. (Lat. *turpiter.*) *Salement, d' une*



maniere laide, vilaine. \$. Per Vituperosamente. *Honteusement.*

SOZZARE. Imbrattare, bruttare, far fozzo. (Lat. fœdare, inquinare.) *Salir, souiller.*

SOZZATO, add. da Sozzare. *Salit.*

SOZZEZZA. Sozzura. (Lat. turpitud., fœditas.) *Salété, laidur, vilaine.*

SOZZISSIMAMENTE, sup. di Sozzamente. (Lat. turpinimé.) *Tres-faiblement, tres-laidement, &c.*

SOZZISSIMO, sup. di Sozzo. (Lat. turpissimus.) *Tres-faile, tres-vilain.* \$. Per Deforme. *Tres-laid, très-difforme.*

SOZZITA'. Sozzura. (Lat. fœditas.) *Salété, vilainie.* \$. Per Deformità. *D.iformité.*

SOZZO. Che hà fozzezza, laidezza. (Lat. fœdus, fœdidus.) *Sane, vilain.* \$. Per Malvagio. *Méchant, vilain, honteux.*

\$. Per Deforme. *Land, d.iforme.*

SOZZOSOPRA. V. Sottosopra.

SOZZORE. ? Affatto di Sozzo: Brut-

SOZZURA. ? cura, laidezza. (Lat. fœditas, fœdis, turpitud.) *Salété, vilaine, ordure, laidur.*

## S P

SPACCAMENTO. Lo spaccare. (Lat. fissio, scissio.) *Fente, cêlur, l'action de fendre.*

SPACCARE. Fendere (Lat. findere, scindere.) *Fendre, éclater.*

SPACCATO, add. da Spaccare. *Fendu, éclaté.*

SPACCATURA. Spaccamento, fessura. (Lat. fissura, scissura.) *Fente, éclat.*

SPACCIARE. Dicesi delle cose venali: e vale Venderle agevolmente, o affatto. *Debiter une marchandise.* \$. Spacciare:

Spedire. (Lat. expedire.) *D.épêcher, expédier.* \$. Neut. pass. Sbrigarsi, liberarsi. (Lat. se expedire.) *Se délivrer.* \$. Spacciare

un luogo, &c. Volarlo, lasciarlo libero. *Vuider quelqu'endroit, le laisser libre, vuider les lieux.* \$. Spacciarsi per uno: Ser-

virsi, e farsi scudo del suo nome. (Lat. pro aliquo se gerere.) *Vouloir passer un autre que ce que l'on est.* \$. Spacciar pe'l generale: del Non dar retta, o udiienza, a chi la domanda, o ricerca di che che sia. *Ne donner pas audience, ne vouloir pas écouler.* \$. Spacciare il terreno, &c. Ga-

gliardamente camminare. *Marcher bien vite.* \$. Spacciare: Consumare, distrug-

gere, dissipare. (Lat. destruere, dissipare.) *Consumer, détruire, dissiper.* \$. Spacciare:

dicesi dello Spedir medi, o cortieri. (Lat. dimittere.) *Dépêcher des couriers, faire des dépêches.* \$. Spacciar lucciole per lanterne.

V. Lucciole. La mercanzia vâ dove ella si spaccia: Maniera proverb.

SPACCIATAMENTE. Subitamente, con prestezza. (Lat. cœlis, illico, extemplo.) *Promptement, vivement.*

SPACCIATISSIMO, sup. di Spacciato. *Tout a fait vendu, &c.*

SPACCIATO, add. da Spacciare. *Débité, vendu; expédit.* *Déclaré, &c.* \$. Illicite spacciato. Non aver più rimedio al fatto suo, o alla sua vita. (Lat. actum esse, deploratum esse.) *Etre perdu; être abandonné des Médecins.* &c. \$. Esser matto spacciato. Illic senza rimedio, o speranza di migliorare. *En a lier.*

SPACCIO. Lo spacciare, il vendere. (Lat. venditio, negotium.) *Débit.* \$. Per

Spedizione. (Lat. expeditio, negotii confectio.) *Expedition.* \$. Per le Lettere, che

si danno al messo, o corriere, che li spaccia. (Lat. literarum fasciculus.) *Dépêche des lettres, &c.*

SPADA. Arme offensiva appuntata, lunga intorno a due braccia, e tagliente

da ogni banda. (Lat. ensis, gladius.) *Epee.* \$. Figur. Ma la spada di Dio non cala in

fretta. \$. A Fil di spada, co' verbi Mandare, Mettere, Andare, &c. *Passer au fil de l'épée, &c.* \$. A spada tratta: posto

avverb. vale In tutto, e per tutto; detto dall' andar contra il nimico colla spada

tratta del fodero. (Lat. prorsus, omnino.) *Entièrement, tout a fait.* \$. Per Una spe-

zie di pesce. (Lat. xiphias, gladius.) *Sorte de poisson.* \$. Spada. Un de' femi delle

carte. *Nom d'une couleur de cartes, dont on joue en Italie.*

SPADACCIA. Peggior. di Spada. (Lat. immanis, vel obsoletus entis.) *Une vilaine épée.*

SPADACCIATA. Colpo di spada. (Lat. ensis ictus.) *Coup d'épée.*

SPADACCINO. Dicesi per ischernò a chi porta la spada. *Spadassin.* \$. Per Limi-

nuto di Spada. *Petit épée.*

SPADAJO. Che fà le spade. (Lat. machetopæus.) *Fourbisseur, qui fait des épées.*

SPADATA. Spadacciata. *Coup d'épée.*

SPADERNO. Diversi ami legati ad una fune per pigliar pesce. *Sorte de croc à prendre du poisson.*

SPADONE. Accrescitivo di Spada. Spada grande. (Lat. ensis prægrandis.) *Une grande épée.* \$. E Spadone a due mani: Che

per la sua grandezza non si può maneggiare, che con ambe le mani. \$. Dicesi:

Ufare, o simili lo spadone a due gambe: è vale Salvarsi colla tuga: modo basso. *Se sauver, s'ensuir.*

\* SPADULARE. Da Padule. Seccare, rasci-

gliare i paduli. (Lat. paludes siccare.) *Ecosler l'eau des marais.*

\* SPAGATO. Contrario d' Appagato. (Lat. non acquiescens, agere ferens.) *Qui n'est pas satisfait, mécontent.*

SPAGHIETTO. Spag. & sottile. (Lat. funiculus subtilissimus.) *Petite ficelle.*

SPAGLIARE. Levar la paglia. (Lat. frumentum ventilare.) *Oter la paille.*

SPAGO. Funicella sottile. (Lat. funiculus, filum.) *Ficelle, fem. fil gros de cordonnier.* \$. Dicesi in proverb. Chi hà spago,

aggomitoli: vale Chi è in peccato scampi, fuggendo.

SPAJARE. Contrario di Appajare. (Lat. disjungere.) *Dépareiller.*

SPALANCARE. Largamente aprire. (Lat. pandere, patefacere.) *Ouvrir de toute sa largeur.* \$. Per metaf. Dire aperto, e chiaro. (Lat. declarare, aperire.) *Parler ouvertement.*

SPALANCATO, add. da Spalancare. (Lat. apertus, patefactus.) *Tout ouvert.*

SPALARE. Contrario di Palare da Palo: Torre via i pali, che sostengono i fruti.

(Lat. palos evellere.) *Arracher les échelles des vignes.*

SPALARE. Da Pala. Tor via con pala. *Oter ou remuer avec la pelle.*

SPALATA. L'operazione dello spalare; da Pala. *L'action d'oter ou de remuer avec la pelle.*

SPALCARE. Disfare il palco: contrario d'Impalcare. *Défaire une cloison.*

SPALDO. Sporto. (Lat. projectura.) *Avance ou saillie d'un battiment.* \$. Spal-

di: Ballatoi, che li facevano anticamente

in cima alle mura, e alle torri. (Lat. maniana.) *Gallerie qui avança en dehors, au haut d'une muraille, ou d'une tour.* Pal-

fammo tra i martiri, e gli altri spaldi: cioè, muri di fortezza.

SPALLA. Quella parte del busto dalla

appiccatura del braccio al collo. (Lat. humerus, scapula.) *Epaule.* \$. Spalla. fig. (Lat. dorsum, tergum.) *Le sommet, &c.* Guar-

dai in alto, e vidi le sue spalle, Parlasi d'un

colle. \$. Dar le spalle, volger le spalle, &c. è Cedere, e Fuggirsi; che anche li dice

Voltare. (Lat. dare terga, vertere terga.) *Ceder, fuir, tourner les épaules.* \$. Gita-

rtarsi una cosa dietro alle spalle: Mettere in non calere. (Lat. post habere, negli-

gere, abjicere, deponere.) *Jetter derrière les épaules, ne se soucier point.* \$. Ri-

trignerli nelle spalle: è un Tacito scu-

sarsi, per più non potere; o Cedere alla

fortuna con pazienza. *S'excuser, &c.* \$. Fare spalla: Dare appoggio. (Lat. ful-

cire.) *Appuyer.* \$. Torgere ajuto. (Lat. opem ferre, subvenire.) *Secourir.* \$. E Alle

spalle: dicesi per Didietro. (Lat. à tergo.) *Derrière, aux épaules; aux talons, &c.*

Essere alle spalle ad uno: Averlo alle spalle, &c.

SPALLACCE. Sorta d'infermità de' cavalli. *Mal qui vient aux chevaux sur le jarret.*

SPALLACCIA. Spalla grande, e deforme. (Lat. immane tergum.) *Grande épaule.*

SPALLACCIO. Quella parte dell' armatura, che cuopre la spalla. *Partie de la cuirasse qui arme les épaules.*

SPALLARE, neut. pass. Dicesi del Guastarsi le spalle. *S'epauler, se démettre les épaules.* \$. Si usa anche in sent. att. Spal-

lare un cavallo.

SPALLATO. Si dice alle Bestie da caval-

care, o da soma, che hanno lesion nelle

spalle. *Enlaid, qui a les épaules cassées.* \$. E Spallato: si dice a Uomo, che sia

sopraffatto dal debito. (Lat. ære alieno pressus, oneratus.) *Chargé de dettes.* \$. E ancora d'Ogni altra cosa rovinata, e di

ceto disperato. Come Negozio spaliato, e simili. (Lat. causa infirma, res deplorata.) *Affaire ruinée, désespérée, &c.*

SPALLEGGIARE. Si dice de' Cavalli, che camminan con leggiadria, dall' agitar bene le spalle in andando. *Marcher avec*

*grâce, en parlant des chevaux.* \$. E per

metaf. del Fare altrui spalla, aiutarlo a che che sia. (Lat. favere, auxiliari, opem

ferre, subvenire.) *Appuyer, soutenir, protéger.* Anche in Franc. dicono *Epauler; ma*

la lor metaf. non è nobile come in Ital.

SPALLEGGIATO, add. da Spalleggiare. *Protégé, appuyé.*

SPALLIEKA. Quell' asse, o cuajo, o altra

si fatta cosa, alla quale sedendo, s'appog-

giana le spalle. *Des de chaise, &c.* \$. E spal-

liera. Paramento del luogo, ove s'appog-

giana le spalle. *Tapissérie. Onde per simul,*



diciamo Spalliera : a quella Verzura , che con artificio , si fanno coprir le mura degli orti. *Espalier de jardin*. §. E Spalliera : si dice a' Primi banchi della galea , vicini alla poppa. *Les premiers banes d'une galere*. §. E Spallieri : a Quei , che vi vogano.

SPALLIERE. Colui , che voga alla spalliera della galea. *Espalier , qui vogue aux premiers banes d'une galere*. V. Poitolato.

SPALLINO. Arnese , con che si cuopron le spalle. *Effice de demi-manteau*.

SPALLUCCIA. Dim. di Spalla. *Petite epaule*. §. Dicevi Fare spalluccie , e vale Raccomandarli con gran sommissione , ritrignendosi nelle spalle. *Faire l'humble , le pascin*.

SPALMARE. Ugnere le navi. ( Lat. ungere , illinere. ) *Gaudronner un vaisseau*.

SPALMATA. Palmata , percossa in sulla palma della mano. ( Lat. offermentum , æ. ) *Comp qu'on donne sur la main*.

SPALMATO , add. da Spalmare. *Gaudronné*.

SPAMPANARE. Levar via i pampani. ( Lat. pampinare. ) *Oter les feuilles de vignes , ébourgeonner*. §. Per metaf. Or venga di baleni un centinaio - si spampanino i zuoni a dieci a dieci.

SPAMPANATA. ( Lat. jactatio. ) *Fanterie , fanfaronade*. Perché voi fate troppa spampanata.

SPAMPANAZIONE. Lo spampanare. ( Lat. pampinatio. ) *Ebourgeonnement de la vigne*.

¶ SPANDERE. Spargere. Ed oltre al signif. att. , si usa nel neut. pass. ( Lat. effundere , spargere. ) *Répandre , épancher*. A piccioli , ed a grandi - come bigliona spandi : qui , dona. ( Lat. largiri , largiri , erogare. ) *Répandre , donner*. §. Per Dilatare. ( Lat. dilatare. propagare. ) *Étendre*. Quanto più disioso l'ali spando - verfo di voi. ( Lat. pandere , expandere. ) *Étendre*. §. Per Divulgare. *Dire d'argent , répandre*.

SPANDIMENTO. Lo spandere. ( Lat. effusio. ) *Epanchement , effusion*.

SPANDITORE. Che spande. ( Lat. effusor. ) *Qui répand , &c.*

SPANIARE. Levar le panizzole. *Oter les gluaux*. Che come il rordo pur s'era spaniato. Qui neut. pass. §. Per Levarli d'addosso le panizzole ; e per simil. Ogni altro impaccio. ( Lat. visco , vel alio impedimento , aut glutine se liberare. ) *Se déglacer , se d'ôuvrer de la glue*. E tanto meno piedi , e mani , che ella si spaniò : qui pure neut. pass. e vale , Si liberò ( Lat. se liberare , eripere , expedire. ) *Se d'ôuvrer*.

SPANIAIO , add. da Spaniare. *Déglacé d'ôuvrer de la glue*. Dare in ipaniato. Vitta la risposta del Tesoriero s'avea aver dato nello spaniato : cioè , non elier arrivato a tempo.

SPANNA. La lunghezza della mano aperta , e difesa dalla estremità del dito mignolo a quella del grosso. ( Lat. palmarum major. ) *Espan , mesure*. §. In vece di Mano. ( Lat. palma manus. ) *Le m. m. l. l. Duca mio , distese le sue spanne - prese la terra*.

SPANNARE. Contrario d'Appannare. Calare il panno della regna , e mandarlo giù , sicchè non tocchi il sacco nelle maglie dell'armadura. *Descendre les filets*. V. Ragna.

SPANNOCCHIARE. Tagliar la pannocchia. *Comper les gouffes des jemenes*. §. Per metaf. Mercè che l'io dever pur li spannocchi.

SPANTARE. Maravigliarsi estremamente : voce bassa. ( Lat. valde mirari , admiratione percelli , demirari , obstupescere. ) *S'étonner*.

SPANTATO , add. da Spantare. ( Lat. attonitus , admiratione percussus. ) *Etonné*.

SPANTO , add. da Spandere. ( Lat. sparsus. ) *Répandu*. §. E Spanto : Si dice di Chi va troppo riccamente vestito. *Unement habillé*. §. E Spanto si dice di Qualunque cosa pomposa , e magnifica , e che ecceda. ( Lat. mirificus , lautus , splendidus. ) *Riche , pompeux , magnifique*.

SPAPPOLARE , neut. pass. Non tenersi bene insieme. ( Lat. dissolvi. ) *Erre liquide , n'être pas ferme*.

SPARAGIO. Frutice noto. ( Lat. asparagus. ) *Asperge , f.*

SPARAGNARE. Risparmiare. ( Lat. parcere , comparcere. ) *Épargner*.

SPARARE. Propriamente Fender la pancia per cavarne gl'interiori. ( Lat. extenterare. ) *Ouvrir quelque animal pour tirer les tripes ou intestins*. §. Sparare : contrario d'Imparare. ( Lat. deducere. ) *Désapprendre*. §. Sparare : l'usiamo anche per lo contrario di Parare. *Dégarnir*. Sparar la casa : cioè , levarle i paramenti. ( Lat. ornamenta tollere. ) *Décendre*. §. Sparar l'archibuso , &c. Dargli fuoco , per iscaricarlo. ( Lat. dispiodere. ) *Tirer une arme a feu*. §. Sparare : si dice del Cavallo , che tira calci a coppia. *Quer*.

SPARATA. Verbale. Grande offerta , o bravata , ma a parole. *Grande offre ; une romomontade*. I più codardi più sparate facevano.

SPARATO , add. da Sparare. *Ouvert*. &c. Una bellissima fibula , la quale congiunea le parti dello sparato mantello di colei. ( Lat. apertus. ) *Ouvert*. Sparato il fuoco in tanta abbondanza. ( Lat. diffusus. ) *Tiré*. Con palline di cristallo native sparate da noi. ( Lat. apertus , disiectus. ) *Ouvert*.

SPARATO , sust. Tagliatura davanti delle veste , e delle camicie. *Ouverture du devant d'une chemise*.

SPARECCHIARE. Contrario d'Apparecchiare : levar via le vivande , e l'altre cose poste sopra la mensa. *Deffervir , ôter les viandes de dessus la table*. §. E Sparecchiare : l'usiamo in modo basso , in ignominia d'Altri mangiare. *Manger beaucoup*.

SPARECCHIATO , add. da Sparecchiare. *De servi , &c.*

¶ SPARGERE. Versare , gettare , o mandare in più parti. ( Lat. effundere , spargere. ) *Epanche , verser , épancher*. Ed oltre al signif. att. , si usa nel signif. neut. pass. §. Per metaf. ( Lat. tendere , fundare. ) *Épandre*, fig. A desavouer lor forme per non spargere - rime. §. Per Dividere , mettere in qua , e in là. ( Lat. dividere , di tribuere. ) *Asperger*. La gente si spargeva : sparger le chiome. &c. §. Per Divulgare. *Dire d'argent , répandre*. La novella si sparsa , &c. §. Per Allargare , dilatare. ( Lat. pandere , extendere , fundere. ) *Étendre , dilater*.

SPARGIMENTO. Lo spargere. ( Lat. effusio. ) *Effusion , épanchement*. Spargimento di rugiada , &c.

SPARGITORE. Che sparge. ( Lat. effusor. ) *Qui répand , &c.*

SPARIKE. Torfi dinanzi agli occhj , ufcir di vista altrui in un tratto , dileguarsi. ( Lat. evanescere , effugere. ) *Disparoitre*. Il Sole sparve , l'ombra sparì , &c. §. Sparire. Svanire , dissolversi. ( Lat. evanescere , dissolvi. ) *Disparoitre*. Il fumo sparisce ; sparì il fumo , &c. §. Sparire colla particella Via : Sparir via , acquista forza , e significa maggior velocità nello sparire. *Disparoitre*. Gl'Inglefi hanno interamente la nostra voce Via , ed impiegata agli stessi usi. *Away*. To vanish away ; to put away , &c. Che noi diciamo Scacciar via , &c. §. Sparire , dicevi dell' Anniortire , o perder di pregio , che fa che che sia al paragone d'altra cosa. ( Lat. vilescere , obcurari , extingui. ) *Paroitre vil en comparaison , &c.*

SPARLAMENTO. La sparlare , maldicenza. ( Lat. obrectatio , maledicentia. ) *Médisance*.

SPARLARE. Dir male , biasimare. ( Lat. obrectare , obloqui , maledicere. ) *Médiser , dire du mal*. §. Diciamo anche Straparlare : che è Parlar troppo , o in mala parte.

SPARLATORE. Che sparla : biasimatore , maldicente. ( Lat. obrectator. ) *Médisant*.

SPARNAZZARE. Sparpagliare , scialacquare. ( Lat. diffundere , dissipare , spargere. ) *Disperser , répandre , prodiguer*.

SPARNAZZATORE. Dissipatore , prodigo , sparpagliatore. ( Lat. prodigus , dissipator. ) *Dissipateur , prodigue*.

SPARNICCIARE. Spargere in qua , e in là. ( Lat. dispergere , excutere. ) *Disperser ça & là*.

SPARNICCIATO , add. da Sparnicciare. ( Lat. dispersus , excussus. ) *Dispersé*.

SPARO. Lo sparare. ( Lat. diffusio. ) *D'charge d'arme a feu*.

SPARIAGLIARE. Spargere in qua , e in là , e senza ordine. ( Lat. dispergere , dissipare , fundere. ) *Éparpiller*. Contra lei temperanza fa 'l duello - entra frà loro , e tutti gli sparpaglia. ( Lat. fundere , fugare. ) *Disperser , mettre en derome*. Così sparpaglia le forze , che unite avrien sostenuto meglio il nimico scorazzante. ( Lat. dispergere. ) *Pantager , disperser*. §. In sign. neut. pass. ( Lat. diffundi , dispergi. ) *Se disperser*.

SPARDAGLIATO , add. da Sparpagliare. ( Lat. dispersus , fusus. ) *Dispersé , sparsus*.

SPARSO , add. da Spargere. ( Lat. sparsus. ) *Répandre d'anciennes Vies*. m' avelli di livore sparso : cioè , cosperfo , e macchiato. ( Lat. confusus , maculatus. ) *Marqué , tacheté*. §. Vasi sparsi : si dicono Quelli che si allargano in superficie piana , ed aperta. ( Lat. planus , laevis , expansus , sparsus. ) *Plat*. *Large du haut*. §. sparso : diminuto , che è in qua , e in là. ( Lat. dispersus , sparsus , fusus. ) *Epanche , répandre*.

SARSIONE. Spargimento. ( Lat. effusio. ) *Epanchement*.

SPARTAMENTE. Spartamente , distintamente. ( Lat. separatim , scotum , sparsim. ) *Séparément*.

SPARTATAMENTE. A parte a parte ,



ditunitamente. (Lat. particulatim.) *A part, séparément.*

SPARTATO. Appartato. (Lat. secretus, semotus, remotus.) *Séparé, écarté.*

SPARTEA. Sorta di ginestra. *Sorte de genêt.*

SPARTIGIONE.  $\left\{ \begin{array}{l} \text{Lo spartire, sepa-} \\ \text{SPARTIMENTO.} \end{array} \right. \left\{ \begin{array}{l} \text{razione. (Lat. sepa-} \\ \text{ratio, divisio.)} \end{array} \right. \text{Separation, division; partition.}$

SPARTIRE. Dividere, sceverare, separare. (Lat. separare, dividere, partiti.) *Séparer, diviser.* §. Diciamo anche Spartire: per Distribuir che che sia, dandone la sua parte a ciascuno. (Lat. inter aliquos dividere, partiti, tribuere, ditribuere.) *Partager, distribuer.*

SPARTIMENTE. Divisamente, separatamente. (Lat. separatim, seorsum, divilum.) *Séparément, à part.*

SPARTITO, add. da Spartire. (Lat. separatus, divilus.) *Séparé, divisé; partagé.* Spartito, è privato de' Sacramenti della Chiesa: cioè, separato per iscomunica.

SPARTIZIONE, e Spartigione. Lo spartire, partigione. (Lat. distributio, partiti, divilio.) *Partage, portion, distribution, division.*

SPARTO, add. da Spargere. (Lat. sparus, iusus, passus.) *Epars, epandus, parsemé.* SPARVIERATO. Dicesi delle Navi, quando sono spedite, e acconce da camminar velocemente. (Lat. cità remis.) *Navire léger, qui va vitelement.* §. Sparviero: dicesi anche d' Uomo, che vadi con velocità, e inconsideratamente. (Lat. velox, improvidus.) *Qui marche vitelement, sans prendre garde à rien.*

SPARVIERATORE. Che concia, e governa gli spavieri. (Lat. accipitarius.) *Qui a soin des éperviers.* Oggi più comunemente Strozziere.

SPARVIERE. Uccello di rapina, ed è la femmina: il maschio si chiama Moscato, che è minore, e men bravo. (Lat. accipiter, accipiter fringillarius.) *Épervier.* §. Dicesi in proverb. Far come lo spavriere di per di: del Non pensare al vitto, se non giorno per giorno. (Lat. in diem vivere.) *Vivre du jour à la journée, sans songer au lendemain.* §. Drizzare il becco allo spavriere: dicesi del Far le cose impossibili: modo basso. *Faire des choses impossibles.*

SPARUTISSIMO, superl. di Sparuto. (Lat. gracillimus, *Tres-magre, pale, dé-fait.*

SPARUTO. Di poca apparenza, e presenza: contrario d'Appariscente. (Lat. gracilis, macilentus.) *Maigre, pale, dé-fait.*

SPA'SIMA. Dolore intenso cagionato da ferite, da postume, e da cose simili: convulsione. (Lat. membrorum convulsio, Grec.  $\sigma\pi\alpha\sigma\mu\acute{o}\varsigma$ .) *Convulsion des membres.*

SPASIMARE. Avere spasma. (Lat. membrorum convulsione laborare.) *Avoir des convulsions.* Il Duca spasimò: cioè, morì di spasma. §. Spasimar di sete: vale Morir di sete, avere una grandissima sete. (Lat. valde sitire, siti emori.) *Mourir de soif, avoir une grande envie de boire.* §. Spasimare metaf. il diciamo per Durar gran fatica, affannarsi. *Avoir bien de la peine.* Perché pure al salir si fuda, e spasi-

ma. §. Spasimare: Eller feramente innamorato. (Lat. aliquem deperire, aliquem ardere.) *Etre extrêmement amoureux.*

§. Per Desiderare ardentemente. (Lat. ardere, vehementer cupere, inhiare.) *Souhaiter vivement.* §. Spasimar la roba, &c. cioè, Dissiparla. (Lat. prodigere, fundere.) *Dissiper le bien, &c.*

SPASIMAMENTE. Con ispasimo. *Avec grande douleur.* §. E figurat. Grandemente, ardentemente. *Extrêmement, vivement.*

SPASIMATO, add. da Spasimare. Travagliato, e compreso da spasma. (Lat. convulsus.) *Qui a des convulsions.* §. Per Fortemente innamorato. *Extrêmement amoureux.* Spasimato di Batillo.

SPA'SIMO; e Spasmo pressò i Poeti. Spasima. (Lat. convulsus.) *Convulsion.*

SPASSAMENTO. Lo spassarsi, diporto. (Lat. solatium, voluptas.) *Plaisir, amusement.*

SPASSARE. Neut., e neut. pass. Pigliare spasso, diportarsi. (Lat. voluptatem carere, genio indulgere, se oblectare.) *Se divertir, s'amuser, se récréer.*

SPASSEGGIARE. Passeggiare. (Lat. ambulare, obambulare, spatiari.) *Se promener.* Si usa anche nel neut. pass.

SPASSIONATO. Che non hà passione, ingenuo. *Sans passion.*

SPASSO. Passatempo, trastullo. (Lat. solatium, voluptas, oblectatio.) *Plaisir, amusement, récréation.* §. Andare a spatio, o simili: dicesi dell' Andare a passeggiare. *Aller se promener.*

SPASTARE. Levare via la pasta appiccata a che che sia. *Détacher la pâte d'ou elle est attachée.* §. Per simil. Spastandosi colle mani, come poteva il meglio. §. Per met. Spicare, tor via. *Détacher, ôter.* Per altro modo giammai non si spasta - la grande infamia. (Lat. purgare, eluere.) *Laver, fig.*

SPASTOJARE. Levare via le pastoie. *Oter les entraves.* §. Per metaf. neut. pass. vale Strigarli, sciorgli. (Lat. se expedire, se extricare.) *Se délivrer.* E volendo spastojarsi, e non potendo, &c.

SPA'TOLA. Piccolo strumento di metallo a similitudine di scarpello, che adoperano gli speziali in cambio di mestola. (Lat. spatula.) *Épauze, instrument des apothicaires, &c.*

SPATRIARE. Privar della patria. (Lat. eripere patriam.) *Priver de la patrie.*

SPAVALDO. Dicesi di Colui, che nel portamento, nelle parole, o in che che sia, procede sfrontatamente, e con maniera avventate. (Lat. jactabundus, petulans.) *Un bavard; un effronté.*

SPAVENIO. Sorta di malattia, che viene a' cavalli. *Sorte de maladie qui vient aux chevaux, éparvin.*

SPAVENTACCHIO. Cencio, o straccio, che si mette ne' campi, sopra una mazza, o in su gli alberi, per spaventare gli ucelli; che diciamo anche Spauracchio. E figur. per Apparenza, che porti spavento. (Lat. tericulum, terriaculentum.) *Epouventail.*

SPAVENT'AGGINE.  $\left\{ \begin{array}{l} \text{Lo spaventare:} \\ \text{SPAVENTAMENTO.} \end{array} \right. \left\{ \begin{array}{l} \text{Spavento. (Lat.} \\ \text{terror, pavor.)} \end{array} \right. \text{Epouventé, f.}$

SPAVENTANTE. Che spaventa, che

fà paura. (Lat. terrens.) *Qui épouvente, épouventable.*

SPAVENTARE. Metter paura, e spavento. (Lat. terrere, deterrere, timorem incutere, perterrefacere.) *Epouventer.* La vostra sciocia, e spaventosa pena - di palesarvi a me non vi spaventì. §. In sign. neut., e neut. pass. lo stesso che Paventare, aver paura. (Lat. pavere, expavescere.) *Craindre, avoir peur, s'épouventer.*

SPAVENTATISSIMO, superl. di Spaventato. (Lat. timore percussus.) *Tres-épouventé.*

SPAVENTATO, add. da Spaventare. Impaurito. (Lat. territus, perterrefactus, attonitus, stupidus.) *Epouventé.*

SPAVENTATORE. Che spaventa. *Qui épouvente.*

SPAVENT'VOLE. Che mette spavento. (Lat. horribilis, terrificus, terribus, inamabilis.) *Epouventable.*

SPAVENTEVOLMENTE. Con spavento. (Lat. turpiter, fædum in morem, horribiliter.) *Epouventablement.*

SPAVENTO. Terrore, paura orribile. (Lat. terror, pavor, stupor.) *Epouventé, f.* §. Spavento: diciamo ancora alcun Malor, che viene a' cavalli, che fa loro, in andando, alzare sproporzionatamente le gambe. *Sorte de maladie de cheval.*

SPAVENTOSAMENTE. Con ispavento. (Lat. horribiliter.) *Epouventablement, avec épouvente.*

SPAVENTOSO. Pien di spavento, che apporta spavento. (Lat. horribilis.) *Epouventable.*

SPAURACCHIO. Spaventacchio. (Lat. terriaculentum.) *Epouventail.* §. Per simil. *Epouventail, fig.*

SPAURARE. Impaurire, spaventare. (Lat. terrere, terrorem inferre.) *Epouventer, faire peur.*

SPAURATO, add. da Spaurare. (Lat. perterrefactus.) *Epouventé.*

SPAURIMENTO. Lo spaurire. (Lat. terror.) *Epouventé, f. peur, f.*

SPAURIRE. Spaventare, far paura. (Lat. terrere, perterrefacere.) *Epouventer, faire peur.* §. In signif. neut. Divenire pauroso. (Lat. expavescere.) *Avoir peur.*

SPAURITO, add. da Spaurire. (Lat. attonitus.) *Epouventé, étonné.*

SPAUROSO. Pauroso. (Lat. timides, pavidus.) *Peureux, timide.*

SPAZIARE. Da Spazio. Andare attorno. (Lat. spatiari, deambulare, expatiari.) *Se promener.* §. Usati pure in signif. neut. pass. Del lume, che per tutto il Ciel si spazia - noi siamo accessi: cioè, si dilata. (Lat. diffundi.) *S'étendre.*

SPA'ZIO. Quel tempo, o luogo, che è di mezzo trà due termini. (Lat. spatium, intervallum.) *Espace, intervalle.*

SPAZIOSISSIMO, superl. di Spazioso. (Lat. maximè capax.) *Tres-spacieux.*

SPAZIOSITA'. Ampiezza di luogo. (Lat. latitudo, spatium, amplitudo.) *Erendue.*

SPAZIOSO. Di grande spazio, ampio. (Lat. spatiosus, amplus, ingens, laus.) *Spacieux.*

SPAZZACAMMINO. Quegli, che netta dalla filigine il cammino. *Ramonneur.*

SPAZZAFORNO. V. Spazzajo.

SPAZZARE. Nettare il solajo, pavimento



mento, o simile, fregandolo colla granata. (Lat. *trere*, *evetere*, *mundare*.) *Balmoner*. §. Per simil. Percuotere, *trahere*. *Batire*, *frapper*. Però conven, ch'un le tene ti spazzi. Io ti hò a spazzare un di colla granata. §. Per metaf. Combatterè, che innanzi la terza parte del giorno le mura furono spazzate.

SPAZZATO, add. da Spazzare. (Lat. *mundatus*, *emundatus*.) *Balayé*; *ramoné*. §. Per metaf. Così spazzato tutto il fastidio della Città, vi ritornò la sua forma.

SPAZZATOJO. Arnefe per ispazzare il forno. *Fourgon*.

SPAZZATURA. Immondizia, che si toglie via in ispazzando. (Lat. *quiquilite*, *sordes*, *purgamentum*.) *Balayures*.

SPAZZAVENTO. Si dice di Luogo, dove il vento abbia gran possanza, ne vi abbia ritegno. (Lat. *Aëli domus*.) *Lieu où le vent donne beaucoup*. Era povero scudiere, e la sua magione pareva la Badia a Spazzavento: qui nome proprio.

SPAZZO. Pavimento. (Lat. *pavimentum*.) *Plansch*.

SPAZZOLA. Propriamente Piccola granata di filo di faggina, colla quale si nettano i panni. *Eponffete*. §. Per Ramicello di palma, che oggi diciam Coltello. (Lat. *spathalon*, *spadix*.) *Branche de palmier*.

SPAZZOLARE. Nettar colla spazzola. *Eponffeter*, *évergester*.

SPECCHIAJO. Che fa gli specchi. (Lat. *specularium*.) *Miroitier*.

SPECCHIARE. Neut. pass. Guardarsi nello specchio, o altri corpi riflettenti l'immagine. (Lat. *se in speculum inspicere*.) *Se regarder dans le miroir*. *se mirer*. §. Specchiarsi: Fissamente mirare. (Lat. *fixis oculis aspicere*.) *Regarder fixement*. Specchiarsi tanto a se care bellezze - in cristallo, o bel rio, che l' ver ne apporte: qui in sign. att. §. Specchiarsi in uno: lo diciamo in significato di Riguardar le di lui buone opere, per prenderne esempio. *Prendre l'exemple de quelqu'un*, *le prendre comme modèle*.

SPECCHIATO, add. da Specchiare. Che si rappresenta nello specchio. (Lat. *in speculo representatus*, *speculo resiliens*, *speculo adnotus*.) *Représenté dans le miroir*. Cosa specchiata: diciamo di Cosa, che abbia perfezione. (Lat. *absoluta res*, *munda*, *perfecta*, *speciata*.) *Qui a sa perfection*. §. Specchiato. Valido, sicuro, chiaramente fatto. (Lat. *validus*, *clarus*, *planus*.) *Sûr*, *clair*.

SPECCHIETTO. Dim. di Specchio. (Lat. *parvum speculum*, *specillum*.) *Petit miroir*. §. Per Ristretto, compendio. (Lat. *brevarium*.) *Abregé*, *resumé*. Quando egli fece venire, e leggere uno specchietto di tutto lo stato pubblico.

SPECCHIO. Strumento di vetro piumato da una banda, o d'altra materia, nel quale si guarda per vedervi entro, mediante il riflesso, la propria effigie. (Lat. *speculum*.) *Miroir*. §. Specchio usitorio. (Lat. *speculum usitorium*.) *Miroir ardent*. §. Specchio. Qualunque cosa lucida, ove si riguardi come in ispecchio. *Tout ce qui est propre pour s'y regarder*. §. Specchio. Fig. Sù sono specchi, voi dicete troni - onde risulga a noi Dio giudicante. Specchio di

Tome I.

leggiadria, di pazienza, &c. cioè, esemplare. (Lat. *speculum*, *exemplum*.) *Miroir*, *fig. exemple*. Veramente fù specchio del mondo in costumi. §. Esser pulito, e netto come uno specchio: vale Esser nettissimo. *Très-propre*, *très-net*. §. Specchio si diceva; e diceli in Firenze un Libro pubblico. *Sorte de Registre à Florence*.

SPECIALE. Speciale. Voce di quattro sillabe. (Lat. *specialis*.) *Spécial*.

SPECIALMENTE. Specialmente. (Lat. *præcipuè*, *maximè*, *præsertim*.) *Spécialement*, *principalement*.

SPECIE, Spezie. (Lat. *species*.) *Espèce*, *sorte*. §. Più, o meno grave in ispecie, o ugualmente grave in ispecie: diceli l'Una cosa dell' altra allora che in ugual mole si è maggiore, minore, o uguale di gravità.

SPECIFICAMENTE. Specificatamente. (Lat. *sigillatim*, *specialiter*, *singulariter*, *speciatim*, \* *specificè*.) *Particulièrement*, *en particulier*, *à part*.

SPECIFICARE. Dichiarare in particolare. (Lat. *specialiter exponere*, *adnotare*, *describere*, *distinguere*.) *Spécifier*.

SPECIFICAMENTE. Chiaramente, particolarmente. (Lat. *specialiter*, *explicitè*, *distinctè*.) *Clairément*, *distinctement*, *particulièrement*.

SPECIFICATO, add. da Specificare. (Lat. *adnotatus*.) *Spécifié*.

SPECIFICAZIONE. Lo specificare. (Lat. *distinctio*.) *Spécification*.

SPECIFICO. Termine logico, che costituisce spezie. (Lat. *specificus*.) *Spécifique*, *terme de logique*.

SPECO. Anro, spelonca. (Lat. *specus*.) *Antrè*, *caverne*. In uso a' Poeti.

SPECULANTE, e Specolante. Che specula. (Lat. *meditans*, *contemplans*.) *Qui spéculé*, *qui médite*.

SPECULARE, e Specolare. Impiegar l'intelletto fissamente nella contemplazione delle cose. (Lat. *speculari*, *contemplari*, *meditari*.) *Spéculer*, *contempler*. §. Per Attentamente guardare. (Lat. *circumspicere*, *speculari*.) *Considérer*. Speculare il paese. &c.

SPECULATIVA, e Specolativa. Virtù, e potenza di speculare. (Lat. *speculatrix*, *contemplatrix*.) *La spéculative*.

SPECULATIVAMENTE, e Specolativamente. Con ispeculazione. *Spéculativement*.

SPECULATIVO, e Specolativo. Che specula, atto a speculare. (Lat. *inspector*, *contemplator*.) *Spéculatif*, *qui spéculé*.

SPECULATORE. Che specula. (Lat. *speculator*, *mediator*.) *Spéculateur*. §. Per Esploratore. (Lat. *explorator*.) *Qui épé*.

SPECULAZIONE, e Specolazione. Lo speculare. (Lat. *inspectio*, *meditatio*, *commentatio*, *contemplatio*.) *Spéculation*.

\* SPE'CULO, voc. lat. Specchio. V.

SPEDALE. Luogo pio, che racchetta i viandanti, o gl' infermi per carità. (Lat. *hospitale*, *xenodochium*.) *Hôpital*.

SPEDALETTO. Dim. di Spedale. *Petit hôpital*.

SPEDALIERE. Cavaliere dello Spedale Gerofolimitano. (Lat. *hospitalarius*.) *Hospitalier*, *Chevalier de l'hôpital de Jérusalem*.

SPEDALINGO. Prefetto dello spedale. (Lat. *xenodochii præfectus*, *hospitii custos*.) *Maître de l'hôpital*, *directeur*.

SPEDALINO. Spedaletto. *Petit hôpital*. SPEDATO. Che hà i piedi ataticati, stanchi. *Qui ne peut plus marcher*. Sono gente accattata, spedata per lo lungo cammino. (Lat. *longinquitate iuniter fessâ*.) *Fatigué par le long voyage*, *las*.

\* SPEDICARE, voc. ant. Contrario d'Impedicare. (Lat. *expedire*, *extricare*.) *Expédier*.

SPEDIENTE, fust. Risoluzione. (Lat. *consilium*.) *Expédient*. Essere spediente, *Etre utile*, *nécessaire*, *expédient*.

SPEDIRE. Spacciare, terminare, e dar fine con prestezza. (Lat. *expedire*.) *Expédier*, *dépêcher*, *terminer*. §. Spedire: Neut. pass. (Lat. *se expedire*, *expédier*.) *S'expédier*. Lo piè senza la man non si spedia: cioè, non si potea muovere. §. Spedire corrieri, navi, o simili: vale Inviarli con prestezza, e per negozj particolari. (Lat. *dimittere*.) *Dépêcher des Courriers*, &c.

SPEDITAMENTE. Spacciatamente, senza indugio. (Lat. *celeriter*, *illico*, *promptè*.) *Promptement*, *vitement*. §. Per Distintamente. (Lat. *promptè*, *explicitè*, *distinctè*.) *Distinctement*.

SPEDITZZA. Altratto di Spedito. (Lat. *celeritas*, *promptitudo*.) *Vitesse*, *promptitude*.

SPEDITISSIMO, sup. di Spedito. (Lat. *promptissimus*, *paratissimus*, *velocissimus*.) *Très-prompt*, *très-leger*.

SPEDITIVO. Che si spedisce, che si sbriga. (Lat. *promptus*, *celer*, *expeditus*.) *Expeditif*.

SPEDITO, add. da Spedire. *Expédié*, *dépêché*. §. Sbrigato, sciolto. (Lat. *solutus*, *liber*, *expeditus*.) *Libre*, *leger*. §. Per Sollecito, pronto. (Lat. *dexter*, *cautus*, *paratus*, *promptus*.) *Prêt*, *prompt*. §. Per Libero, senza intoppi, assoluto. (Lat. *expeditus*, *paratus*, *facilis*, *liber*.) *Libre*, *aisé*. Luoghi spediti. Potere andar da un' oste all' altra, e potere avere spedita la vetovaglia: cioè, sicura, senza impedimento. §. Per Distinto, sciolto. (Lat. *expeditus*, *liber*, *distinctus*.) *Distinct*. Con voce spedita. §. Per Disperato, di chi non hà più remedio al fatto suo. (Lat. *actum esse de aliquo*, *perisse*.) *Désespéré*, *perdu*. Regni Brittanico, o regni Nerone, spedito sono.

SPEDITO, avverb. Speditamente. (Lat. *facilè*, *liberè*, *expeditè*.) *Librement*, *facilement*, *vitement*.

SPEDIZIONE. Lo spedire. *L'action de dépêcher*, *dépêche*. §. Spedizione: per Impresa. (Lat. *expeditio*.) *Expédition*.

SPEDIZIONIERE. Colui, che in Roma procura la spedizione di bolle, brevi, o simili. *Expéditionnaire*.

SPEGLIO. Specchio. (Lat. *speculum*.) *Miroir*. In uso a' Poeti.

\* SPEGNERE, e Spengere. Estinguere, che diciamo anche Smorzare: proprio del fuoco, e del lume. (Lat. *extinguere*.) *Eteindre*. E per metaf. di Tutte le cose, che si tolga loro luce, vira, moto, o simili. (Lat. *extinguere*.) *Eteindre*, *fig.* §. Spegnerfi: si dice delle Famiglie, allora che ne manca la successione. (Lat. *deficere*, *extingui*.) *S'éteindre*, *en parlant des familles*, &c. §. Spegner la sete: Estinguere la sete. (Lat. *litum sedare*, *extinguere*. R



**Eteindre la soif.** §. Spegner. = Cancellare, come Spegner la scrittura, &c. (Lat. *extinguere*, &c.) *Effacer*. E per lo contrario Accendere scrittura, o conto: è Crearlo.

**SPEGNIMENTO.** Lo spegnere. (Lat. *extinctio*.) *Extinction*. Per metaf. Spegnimento de' mali pensieri.

**SPEGNITOJO.** Arnese di stagno, o simile, fatto a foggia di campana, per lo più con manico, ad uso di spegner lumi. *Eteignoir*.

**SPELAGARE.** Uscir del pelago. (Lat. *enatare*, *eluctari*, *emergere*.) *Sortir de la mer*.

**SPELAGATO.** Uscito del pelago: contrario d'Impelagato. *Sorti de la mer*.

**SPELAZZARE.** Terminare de' Lanajuoli; ed è il Trasferre la lana, e quasi pelandola cernere la buona dalla cattiva. *Eplucher la laine, la choisir*.

**SPELAZZATO**, add. da Spelazzare. *Epluché, &c.*

**SPELAZZINO.** Che spelazza. *Qui épluche la laine*.

**SPELDA**, e Spelta. Biada nota. (Lat. *zea*.) *Epeautre, forte de bled*.

**SPELLICCIATURA.** Si dice del Morderi aspramente de' cani. *Morsure que les chiens se font entr'eux*. E per metaf. degli Uomini, quando si riprendono aspramente. Onde Spellicciatura: Aspra riprensione. (Lat. *vehemens oburgatio, reprehensio*.) *Une réprimande dure, sévère*.

**SPELONCA**, e Spelunca. Luogo sotterraneo, caverna. (Lat. *spelunca, specus, spelæum*.) *Caverne*. Da poichè si rende a Castruccio, era stato spelonca di tutte le ruberie, e micidj: cioè, ricetto.

**SPEME.** Voce più de' Poeti, che de' Proffatori: Speranza. (Lat. *spes*.) *Esperance*.

**SPENDENTE.** Che spende: scialacquatore. (Lat. *prodigus*.) *Dépensier*.

**\* SPENDERE.** Dar danari per prezzo, e mercè di cose venali. (Lat. *impendere, erogare*.) *Dépenser*. Fatti dorare popolini d'argento, che allora si spendevano: cioè, che allora correvano. *Qui avoient cours*.

§. Per Semplicemente consumare. (Lat. *infumere, impendere*.) *Employer, consumer*. Spendere il tempo, la vita, &c. L'aurate sue quadrella - spenda in me tutte, e le impiombate in lei. §. Sponder l'opera: cioè, Impiegarla. (Lat. *operam impendere, infumere*.) *S'employer a quelque chose*.

§. Sponder parole. Impiegare le parole. (Lat. *verba infumere*.) *Employer des paroles*.

**SPENDERECCHIO.** Atto a spenderfi. *Propre à être dépensé, employé*. §. Che si diletta di spendere. (Lat. *prodigus*.) *Dépensier*.

\* **SPENDIO**, voc. ant. Spesa. *Dépense, f.*

**SPENDITORE.** Che spende, ed ha la cura del provvedere per li bisogni della casa. (Lat. *biarchus, dispensator*.) *Pourvoyeur*. §. Per Chi spenda allai. (Lat. *largitor, prodigus*.) *Dépensier*.

**SPENE.** Usata nella rima in vece di Speme. (Lat. *spes*.) *Esperance*.

**SPENNACCHIARE.** Levare, e guastare parte delle penne. (Lat. *pennas evellere, pennis depoliare*.) *Déplumer, arracher des plumes*.

**SPENNACCHIATO**, add. da Spennacchiare. *Déplumé*. §. Per metaf. Male in arnese. *Mal vêtu, mal bâti*. Rimase Orlando tutto spennacchiato: cioè, confuso, e sbigottito. (Lat. *consternatus*.) *Confus*.

**SPENNACCHIETTO.** Dim. di Spennacchio. *Petit plumer*.

**SPENNACCHIO.** Pennacchio. (Lat. *crista*.) *Plume*.

**SPENNARE.** Cavar le penne. (Lat. *pennas detrahere*.) *Plumer, arracher les plumes*.

**SPENSIERATO.** } Trafurcato, senza

**SPENSIERITO.** } pensieri: contrario d'Impensierito. (Lat. *negligens, inconsiderans*.) *Etroué, négligent, sans souci*.

**SPENTO**, add. da Spegner. (Lat. *extinctus*.) *Eteint*.

**SPENZOLARE.** Sospendere. (Lat. *suspendere*.) *Suspendre, pendre*. E in sign. neut. pass. Sportarsi bene in fuora da qualche sponda.

**SPENZOLATO**, add. da Spenzolare. (Lat. *suspensus, pendulus, præpendens*.) *Suspendu, pendillant*. Costui s'andava colle gambucce spenzolate, a mezze le barde. In questo significato diciamo anche Ciondoloni, da Ciondolare.

**SPENZOLONE**, e Spenzoloni. Che spenzola: cioè, stà pendente. (Lat. *pendulus*.) *Pendillant*.

**SPERA.** Strumento di figura rotonda, e piena di varj circoli, &c. che rappresenta l'ordine de' Cieli, le misure, il moto, &c.

(Lat. *sphæra, orbis*.) *Sphère*. Oggi più comunemente, e si dice, e si scrive Sfera.

§. Spera: Tutto l'aggregato de' globi celesti, e ciascun d'essi. *Sphère*. La Sfera - del Sol debilmente entra per essi: cioè, i raggi solari. (Lat. *radii solis*.) *Les rayons du soleil*.

§. Spera: Globo, Palla. (Lat. *globus*.) *Globe*.

§. Spera: diciamo a Sorta di diamanti. §. Spera: Specchio. (Lat. *speculum*.) *Miroir*.

§. Spera: termine marinaretico, col quale si significano più robe, o fascine legate, che si gettano in Mare dietro alle navi per ratenere il corso di esse. Ne' tre ultimi sentimenti non si direbbe Sfera.

**SPERA'BILE.** (Lat. *sperabilis*.) *Qui se peut espérer*.

**SPERALE.** Di spera. (Lat. *sphæricus, sphæralis*.) *Sphérique*.

**SPERANTE.** Che spera. (Lat. *sperans*.) *Qui espère*.

**SPERANZA.** Una delle tre virtù Teologiche. (Lat. *spes*.) *Esperance*. Speranza è aspettazione de' beni, che deon venire.

§. E per Espectazione, e credenza di futuro bene. (Lat. *spes*.) *Esperance, espoir*.

**SPERANZOSO.** Sperante. *Qui se flatte*.

**SPERARE**, voc. lat. In signific. neut. Avere speranza. (Lat. *sperare*.) *Espérer*.

§. Sperare. Aspettare, attendere. (Lat. *expectare*.) *Esjoir*.

§. Per Temere, benchè si trovi usato di rado.

**SPERARE.** Da Spera, per ispecchio, in sign. att. Opporre al lume una cosa per vedere s'ella traspare. (Lat. *luci objicere*.)

*Opposer quelque chose à la lumière, pour voir si elle est transparente*.

**SPERATO**, add. da Sperare. (Lat. *speratus*.) *Esperé*.

\* **SPERDERE.** In sign. neut. Mancare,

venir meno. (Lat. *desicere, perire*.) *Défaillir*. §. Sperdere la creatur: si dice del Non condurre le femmine bene al parto; che anche diciamo *Scor*. (Lat. *abortiri*.) *Se bleffer, avorter*. §. In questo sign. delle Bestie dicesi Aortare.

**SPERDUTO**, add. da Sperdere. *Défailli*. I soldati privati non pensavan tant'oltre; faceali lor bassezza ficuri, sperduti per le vie, nascosti per le case: qui, sparfi.

**SPERETTA.** Dim. di Spera. (Lat. *sphæcula, globulus*.) *Petite sphère*.

**SPE'RGERE.** Disperdere, mandar per la mala via. (Lat. *perdere, dissipare, dispergere*.) *Disperser, dissiper, perdre*.

**SPERGIURAMENTO.** Lo spergiurare. (Lat. *perjuriū*.) *Parjure*.

**SPERGIURARE.** Fare spergiuro. (Lat. *pejorare*.) *Se parjurer*. §. In sign. assol. Per la qual cosa coloro, che avevano accettato per la larga licenzia, vinti da avarizia, si spergiuravano. §. Giurare, e spergiurare: vale Giurare, e Saramentare. (Lat. *dejetare*.) *Jurer, faire serment, protester*.

**SPERGIURATO**, add. da Spergiurare. (Lat. *pejoratus*.) *Parjuré*.

**SPERGIURATORE.** Che spergiura. (Lat. *pejorator*.) *Rajure*.

**SFERGIURATRICE.** Verb. fem. (Lat. *perjura*.) *Parjure, fem.*

**SFERGIURO.** Verbal. Spergiuratore. (Lat. *pejorator, perjurus*.) *Un parjure*.

**SFERGIURO.** Bugia, congiuramento. (Lat. *perjuriū*.) *Parjuré*.

**SFERICO.** Di spera. (Lat. *sphæricus, globosus*.) *Sphérique*.

**SFERICOLATO.** Che teme pericoli, che in ogni cosa apprende pericolo. *Qui trouve du danger en tout*.

**SFERIENZA.** Esferienza. (Lat. *experimentum, experientia, periculum*.) *Expérience*.

**SFERIMENTALE.** Di sferienza. (Lat. *experimentalis*.) *Experimental*.

**SFERIMENTARE.** Fare sferienza, provare, cimentare. (Lat. *experiri, periclitari, periculum facere*.) *Expérimenter, faire expérience, essayer*.

**SFERIMENTATO**, add. da Sferimentare. *Expérimenté*. La vecchiezza, siccome sferimentata negli affanni, è piena d'utili consigli: qui, *esperté*, che ha esperienza.

Le cose sferimentate da noi infelicevolmente.

**SFERIMENTO.** Sferienza, prova. (Lat. *experimentum, experientia*.) *Expérience, essai*.

**SFERMA.** Seme degli animali. (Lat. *semen genitale*, Grec. *σπέρμα*.) *Sperme, m.* Si truova usato nel gen. mascul., e nel femin.

**SFERMATICO.** Epiteto di que' vasi naturali, ne' quali si raccoglie lo sperma. (Lat. *seminalis*.) *Spermatique*.

\* **SFERMENTARE**, voc. ant. Sferimentare.

\* **SFERMENTATO**, voc. ant. Sferimentato.

\* **SFERMENTO**, voc. ant. Sferimento.

\* **SFERNERE.** Scacciare. *V.*

**SFERONARE.** Spronare. (Lat. *calcaribus fodere, incitare*.) *Fperonner, piquer*.

**SFRONE.** Sprone. (Lat. *calcar*.) *Ferzon*.

**SFERPERAMENTO.** Consumazione. (Lat. *excidium, pervasatio*.) *Dégât*.



**SPPERERARE.** Ditterminare, sfolgore. (Lat. pervasare, excindere.) *Faire le dégât, ravager.*

**SPPERERATO**, add. da Sperperare. (Lat. pervasatus, excissus.) *Ravagé.*

**SPESSO**, add. da Speregere. (Lat. dispersus, perditus.) *Dispersé.*

**SPERTICATO.** Lungo a dismisura, sproportionato. *Extrêmement long, hors de mesure.*

**SPERTISSIMO**, superl. di Sperto. (Lat. experiendissimus, peritissimus.) *Tres-experimenté.*

**SERTO.** Esperto. (Lat. doctus, gnarus, callens, peritus.) *Expert, expérimenté.*

**\*SPERULA.** Dim. di Spera, in signif. di cosa lucida. (Lat. sphærola.) *Petite sphère.*

**SPESA.** Lo spendere, il costo. (Lat. sumptus, expensâ.) *Dépense, frais.* Imparare alle sue spese: vale Esperimentar con suo danno. (Lat. suo malo experiri.) *Apprendre à ses dépens.* §. Imparare all' altrui spese: Farli faggio coll' esperienza d' altri. (Lat. alieno periculo sapiens fieri.) *Apprendre aux dépens d'autrui.* §. Spesa, per simil. Ch' altera spesa mi stringe - tanto, che 'n questa non posso esser largo. §. Spese: Alimenti, ma non s' ufa in questo sign. che 'l numero plurale. (Lat. alimentum.) *Aliments, dépense.* §. Portar la spesa; Francar la spesa; Sopportar la spesa, o simili: vale Metter conto. (Lat. operæ pretium esse.) *Convenir, tourner à l'avantage.* Ch' dà spesa, non dee dar disagio. Prov. per Ammaestrare chi vive all' altrui spese, ad essere pronto, e umile per non incomodare di soverchio quel, che spende per lui.

**SPEARE.** Dar le spese, il vitto. (Lat. alere, alimenta præbere.) *Défrayer, nourrir.*

**\*SPESARIA**, e **\*Speseria**, voc. ant. Spesa.

**SPESATO**, add. da Spesare. *Défrayé.*

**SPESETTA.** Piccola spesa. (Lat. minuta, tenuis expensâ.) *Petite dépense.*

**SPESSAMENTE.** Spesso, frequentemente. (Lat. sæpe, crebro, crebiter.) *Souvent.*

**SPESSARE.** Neut. pass. Farli denso. (Lat. spissificare.) *S' épaisir.* E att. Far denso. (Lat. spissare.) *Épaisser.* §. Per Frequenzare. *V.*

**\*SPESSAZIONE.** Densità, ritrignimento delle parti intrâ di loro. (Lat. spissitas, spissitudo.) *Épaisseur, densité.*

**SPESEGGIAMENTO.** Lo spesseggiare. (Lat. frequentatio.) *Répétition, fréquentation.*

**SPESEGGIARE.** Fare spesso. (Lat. iterare, frequentare.) *Répéter, redoubler, faire souvent.*

**SPESEGGIATO**, add. da Spesseggiare. (Lat. frequentatus.) *Répété souvent.*

**SPESEVOLTE.** Posto avverb. Frequentemente. (Lat. frequenter, sæpius, sæpe numero, crebro.) *Souvent.*

**SPESSAZIA.** Densità. (Lat. spissitudo, spissitas.) *Épaisseur, densité.*

**SPESSIRE.** Spessire; e dicefi de' liquori, allora che per bollire, o altro aquistan corpo: e si ufa anche nel neut. e neut. pass. (Lat. spissari, spissificare.) *S' épaisser.*

**SPESSISSIMAMENTE**, sup. di Spella-

mente. (Lat. frequentissimè, sæpissimè.) *Tres-souvent, très-fréquemment.*

**SPESSISSIMO**, superl. di Spello, nome. (Lat. frequentissimus, densissimus.) *Tres-sæpius.*

**SPESSISSIMO**, sup. di Spello, avverb. *Tres-souvent.*

**SPESSITA'.** ? Lo stesso che Spes-

**\*SPESSITU'DINE.** §. Sfezza. (Lat. spissitas, spissitudo.) *Épaisseur.*

**SPESSO**, sust. il solido. (Lat. densitas, spissitudo.) *Épaisseur, l'épais.*

**SPESSO**, add. Denso. (Lat. densus, spissus.) *Épais.* Nube spessa; Vapore spello, &c. §. Per Folto, fitto. (Lat. densus, spissus.) *Épais.* Gragnuola spessa, &c. §. Per Frequente. (Lat. frequens, creber.) *Fréquent.* Ogni cosa spessa diventa vile.

**SPESSO**, avverb. Sovente, frequentemente, spello volte. (Lat. sæpe, crebrò.) *Souvent.* §. E replicato aggiugne di forza al discorso. (Lat. sæpe sæpius.) *Tres-souvent.*

**\*SPESSORE**, voc. ant. Spessezza.

**SPEZZAMENTO.** Lo spezzare. (Lat. peditus, us.) *Peter, l'action de peter.*

**SPEZZARE.** Trar pera, spelleggiar le pera. (Lat. pedere.) *Peter, peter souvent.*

**SPESTRARE.** Voce poetica. Contrario d'Impietrare, ma in senso metaf. cioè, Liberare, e discioglierlo. (Lat. liberare, solvere.) *Déliver, délivrer.* Usati nell' att. e nel neut. pass.

**SPETTABILE**, voc. lat. Riguardevole. (Lat. conspicuus, insignis, spectabilis.) *Remarquable, insigne.*

**SPETTACOLO.** Propriamente Giuoco, o festa rappresentata pubblicamente, come giostre, cacce, e simili. (Lat. spectaculum.) *Spectacle.* §. Per metaf. (Lat. spectaculum.) *Spectacle.* fig. Non io, non voglio vedere questi spettacoli.

**SPETTAMENTO.** L'aspettare. (Lat. expectatio.) *Attente, f.*

**SPETTANTE.** Attendente. (Lat. pertinens.) *Appartenant.*

**SPETTARE.** Dicefi comunemente in significato d' Appartenere. (Lat. spectare, pertinere.) *Appartenir, regarder, toucher.*

**SPETTATORE.** Che assiste a spettacolo, e generalmente a veder che sia. (Lat. spectator.) *Spectateur.*

**SPETTATRICE.** Verb. fem. (Lat. spectatrix.) *Spectatrice.*

**SPETTORARE.** Neut. pass. Scoprirsi il petto. (Lat. pectus detegere.) *Se débrailler, découvrir la poitrine.*

**SPETTORATO.** Col petto scoperto. (Lat. pectore detecto.) *Débraillé.*

**SPETTOREZZARE.** Spettotare. *V.*

**SPEZIALE**, sust. Quelli, che vende le spezie, e compone le medicine ordinategli dal medico. (Lat. aromatarius, aromatopola.) *Apotiquaire.*

**SPEZIALE**, add. Vale Particolare. (Lat. peculiaris, præcipuus.) *Spécial, particulier.*

**SPEZIALISSIMAMENTE**, sup. di Spezialemente. (Lat. maximè.) *Sur tout, principalement.*

**SPEZIALISSIMO**, sup. di Speziale, add. Particolarissimo. (Lat. specialissimus.) *Tres-spécial, tres-particulier.*

**SPEZIALITA'**, e Spezialità. Particolarità.

(Lat. specialitas, proprietas.) *Particularité.* **SPEZIALMENTE.** Particolarmente. (Lat. specialiter, præcipue.) *Principalement, spécialement.*

**SPEZIE.** Che comprende sotto di se più cose, diffetenti solamente di numero. (Lat. species.) *Espèce.* §. Spezie: Termine de' Filosofi. (Lat. species, forma.) *Forme.* §. Per Apparenza. (Lat. species, visus, color, prætextus.) *Apparence, couleur, prétexte.* §. Spezie: Aromati. (Lat. species, erum.) *Epiceries.* §. Spezie: diciamo ancora a un Mescuglio di più, e diversi aromati. *Epiceries.*

**SPEZIELTA'.** Particolarità. (Lat. proprietas, privatum nomen, negotium.) *Particularité.* Ed in spezieltà chiese di poter veder Ghino. (Lat. præcipue.) *Particulièrement.* La quale elezione fu fatta più per spezieltà di setta, che ragionevole: cioè, parzialità.

**SPEZIERIA.** Bottega dello Speziale. (Lat. aromatarii officina.) *Apoticairerie.*

**SPEZIERIE.** Spezie, aromati. (Lat. species, erum, aromata.) *Epiceries.*

**\*SPEZIO.** Spezie, aroma.

**SPEZIOSISSIMO**, superl. di Spezioso. (Lat. speciosissimus.) *Tres-spécieux.*

**SPEZIOSITA'.** Singular bellezza. (Lat. species, forma, speciolitas.) *Beauté, beauté singulière.*

**SPEZIOSO.** Singolarmente bello. (Lat. formosus, speciosus.) *Spécieux, d'une beauté singulière.*

**SPEZZAMENTO.** Lo spezzare. (Lat. fractura.) *Rupture.*

**SPEZZARE.** Rompere, ridurre in pezzi. (Lat. frangere, discindere, dissolvere, incidere.) *Briser, rompre, réduire en morceaux.* Andatevi tutte con Dio, e nou mi spezzate più la testa. Qui figuratam. *Eroundir.*

**SPEZZATO**, add. da Spezzare. (Lat. fractus, diruptus, discissus.) *Brisé, cassé, &c.*

**SPEZZATURA.** Spezzamento. (Lat. fractio, fractura.) *Rupture, cassure.*

**SPIA.** Quegli, che in guerra è mandato ad osservar gli andamenti del nemico per riferirgli. (Lat. explorator, speculator.) *Espion.* §. E generalmente per Chiunque riferisce. (Lat. delator, narrator.) *Espion.* §. Oggi diciamo Spia: a Colui, che per infame prezzo, rapporta alla giustizia gli altrui misfatti. (Lat. delator, quadruplator.) *Espion.*

**SPIACCIA.** Peggior di Spia. (Lat. delator nequam, impurus.) *Vilain espion.* Voce di tre sillabe.

**SPIACENTE.** Che dispiace. (Lat. ingratus, invidus, displicens.) *Déplaisant.*

**SPIACENZA.** Dispiacere. (Lat. displicentia.) *Déplaisir, désagrément.* Forse, che non gli saria spiacenza, s'ella sapesse quanta pena io sento.

**¶ SPIACERE.** Contrario di Piacere. (Lat. displicere, invidum esse, odio esse.) *Déplaire.*

**SPIACEVOLE.** Contrario di Piacevole. Rincescevole. (Lat. importunus, inamænus, morosus.) *Déplaisant, désagréable.* Si rende alle donne un loro spiacevole, e disonesto ornamento: cioè, che dispiaceva.

**SPIACEVOLEZZA.** Contrario di Piacevolezza. (Lat. molestia, cædium, inamænitatis.) *Humeur déplaisante, ennui.*

G g g g ij



**SPIACIMENTO.** Dispiacere. (Lat. dis-  
plicitia, incommodum, molestia, dolor.)  
*Déplaisir, désagrément.*

**SPIAGGETTA.** Dim. di Spiaggia. (Lat.  
ora.) *Petite plage.*

**SPIAGGIA.** Piaggia. (Lat. ora mariti-  
ma.) *Plage de mer.*

**SPIAGIONE.**  $\frac{1}{2}$  Lo spiare. (Lat. explo-  
rator.) **SPIAMENTO.**  $\frac{1}{2}$  ratio, delatio.) *Epi-  
ement.*

**SPIANACCIATA.** Alla spianacciata.  
Schiettamente. (Lat. apertè.) *Ouvertement,  
bonement, simplement.*

**SPIANAMENTO.** Lo spianare. (Lat.  
explanatio.) *Explanade.* Lo spianamento  
degli argomenti, &c. cioè, dichiarazione.  
*Explication, éclaircissement.*

**SPIANARE.** Ridurre in piano. Paregi-  
are. (Lat. complanare, planum reddere.)  
*Applanir.* Se al ben primo l'avrò spiana-  
to in terra: qui, disteso in terra. (Lat.  
profternere.) *Letter sur le carreau.* §. Spia-  
nare: Trattandosi d'edificj, o muraglie:  
vale Rovinarli fino al piano della terra.  
(Lat. solo æquare.) *Raser des murailles,  
des batimens, &c.* Spianare una casa, &c.  
Il che diciamo anche Spiantare. §. Spia-  
nare: metaf. Dichiarare, interpretare. (Lat.  
explanare, exponere.) *Explicquer, declarer.*  
Spianare un dubbio, &c. §. Spianare il  
pane: è Ridurre la massa della pasta in  
pane. (Lat. panes conficere.) *Faire le pain.*  
§. Spianare i mattoni. Dar lor la forma.  
(Lat. lateres fingere.) *Fane e les carreaux.*  
E perchè formati si distendono in terra,  
altri disse per simil. E soprattutto il buon  
Turpin di Rana - i Saracin come i mattoni  
spiana.

**SPIANATA.** Luogo spianato. (Lat. lo-  
cus complanatus.) *Eplanade, lieu applanir.*

**SPIANATO,** sust. Spianata. *Eplanade.*  
**SPIANATO,** add. da Spianare. (Lat.  
complanatus.) *Applanir, Expliquer, &c.*

**SPIANATORE.** Che spiana. (Lat. com-  
planator.) *Qui applanir; pionnier.*

**SPIANAZIONE.** Spianamento. *Eplanade.*  
*Rasement de ville, &c.* §. Per In-  
terpretazione, dichiarazione. (Lat. expla-  
natio, interpretatio.) *Explication.*

**SPIANO.** Spianata, spianamento. *Plai-  
ne, eplanade.*

**SPIANTARE.** Rovinar dalla pianta,  
sbarbar dalle piante. (Lat. evertere, evel-  
lere, eradicare, excindere.) *Déraciner,  
arracher.* §. Per metaf. Egli condusse le  
legioni, nel paese de' Teutoni, minaccian-  
do spiantarlo. *Raser.* Volle Nerone anche  
spiantare la stessa virtù.

**SPIARE.** Andare investigando i segreti  
altrui. (Lat. explorare.) *Epier, espionner.*

**SPIATORE.** Che spia. (Lat. explorator.)  
*Epion, qui spie.*

**SPIATTELLARE.** Dir la cosa spiatella-  
mente, com' ella stà. (Lat. libere loqui,  
apertè edisserere.) *Dire la chose ouver-  
tement comme elle est.*

**SPIATTELLATAMENTE.** Apertamen-  
te. (Lat. apertè, libere.) *Librement, ouver-  
tement.* E si aggiugne a verbi dire. Parla-  
re e simili: per lo stesso che spiatellare. *V.*

**SPIATTELLATO,** add. da spiatellare.  
*Libre, ouvert.* §. Onde Alla spiatellata:  
vale lo stesso che spiatellatamente. *Ouver-  
tement, librement.*

**SPICACELTICA.** Spezie d'erba. (Lat.  
spica celtica.) *Nard Celtique.*

**SPICANARDI.** Spiganardi. (Lat. spica  
nardi.) *Spicanard, plante.*

**SPICCARE.** Contrario d'Appicare. Levar  
la cosa del luogo, ov' ella è appiccata;  
che diciamo anche Staccare. (Lat. refige-  
re.) *Détacher.* §. Spiccare: Disgiugnere,  
tor via, separare. (Lat. evellere, separa-  
re.) *Détacher, séparer, arracher.* Spicar  
la testa dal busto, &c. §. Spiccarti da un  
luogo, o da una persona: vale Lasciarlo.  
(Lat. avelli, discedere.) *Partir.* Non ti  
fia fatica - a dir chi è, pria, che di qui si  
spicchi: cioè, parta. §. Spiccare salti:  
diceti del Far salti. (Lat. exsillire, in saltum  
assurgere.) *Sauter.* §. Spiccar le parole:  
vale Pronunziarle distintamente. (Lat. ar-  
ticolatè loqui.) *Prononcer distinctement.*  
§. Spiccare: dicesti del Ben comparire trà  
l'altre cose, e far bella vista. (Lat. emi-  
nere.) *Trancher, paraître, se distinguer.*

**SPICCATO,** add. da Spiccare. (Lat.  
avulsus, refixus.) *Détaché.*

**SPICCHIO.** Una delle particelle di cipol-  
la, o aglio, o simili, che compongono il  
bulbo. *Gousse d'ail, &c.* Che voi gli dite  
uno spicchio di pera. E questo spicchio  
s'intende comunemente la quarta parte ta-  
gliata per lo lungo. §. Spicchio: Fig. Ab-  
biamo ferrata con essi una picciola palla di  
cristallo massiccio, formata a spicchi. Uno  
spicchio di Gallia abbiamo, &c. Qui,  
piccola parte. (Lat. angulus.) *Con.* §. Spi-  
cchio di petto: diciamo al Mezzo del petto  
degli animali. *Le milieu de la poitrine des  
animaux.* §. Spicchio di melarancia, il  
diciamo a similitudine del bulbo. *Quartier  
d'orange.* §. Veder per spicchio: cioè, Non  
a drittura, e per poco luogo.

**SPICCHIUTO.** A Spicchi, che hà spicchi.  
(Lat. angulosus.) *Qui a plusieurs gosses.*

**SPICCIARE.** Sgorgare, scaturire, uscir  
con forza; proprio de' liquori. (Lat. scate-  
re, scaturire.) *Soudre, saillir, réjaillir.*  
§. Per metaf. (Lat. exuere, subilire.)  
*Saillir, fig.* Ch' una rana rimane, e altra  
piccia: cioè, fugge con prestezza. L'eser-  
cito di Severo in Arabia non poteva, nella  
bocca tiarla, spicciare altra parola, che ac-  
qua acqua. (Lat. emittere.) *Sortir.* §. Per  
Incominciare a sfilacciare; ed è proprio  
del panno, che in sul taglio sfilaccia;  
onde perchè non ispicci, e non isfilacci-  
chi, s'incera. (Lat. filis diffuere.) *S'effiler.*

**SPICCIOLARE.** Propriamente Staccar  
dal picciuolo. (Lat. pediculum spoliare,  
à pediculo avellere.) *Grainer.*

**SPICCIOLATAMENTE.** Alla spicciola-  
ta. *Peu-à-peu.*

**SPICCIOLATO,** add. da Spicciolare.  
*Grainé.* Noi intendiamo non delle parole  
spicciolate, ma delle congiunte. (Lat.  
simplex, singulis, privus.) *Détaché.* §. E  
Uva spicciolata: si dice degli Acini di essa,  
spiccati del grappolo; e dal lor picciuolo.  
*Raisin grainé.* Le poche viti insieme, o  
spicciolate, e sole, non s'ajutano l'una  
l'altra. (Lat. disjunctus, sejunctus.) *Séparé.*  
§. E Spicciolato de' Fiori: quando sono  
spiccate loro le foglie. *Ekurs, auquelle-  
sont tombées les feuilles.* §. E Alla spicio-  
lata; usato avverb. vale Fuor d'ordine,  
alla sfilata. (Lat. singularim, seorsum,

disjunctim.) *Séparément, l'un après l'autre.*  
\* **SPICULO.** Saetta.

**SPIDOCCHIARE.** Levar via i pidocchi.  
(Lat. pediculis tollere, à pediculis expur-  
gare.) *Pouiller, ôter les poux.* Chi prima  
fi spidocchia - andar potrà cogli occhj aperti  
in testa; qui neut. pass. Curar se medesimo.

**SPIEDE,** sust. m. Arme in alta nota, colla  
quale si feriscono le fiere salvatiche in caccia,  
come cinghiali, simili. (Lat. venabulum.)  
*Sorte d'arme pour la chasse.* §. Oggi co-  
munemente diceli per Ichidione. (Lat.  
veru.) *Broche, f.*

**SPIEDONE.** Spiede grande. *Sorte d'arme  
pour la chasse.* §. Schidione. (Lat. veru.)  
*Broche, f.*

**SPIEGAMENTO.** Lo spiegare. (Lat.  
explicatio.) *Déplacement.* Si rende molto  
ragionevole lo spiegamento dello Scalige-  
ro. (Lat. interpretatio.) *Interpretation.*

**SPIEGARE.** Allargare, e aprire le cose  
ristrette in pieghe: contrario di Ripiegare.  
(Lat. explicare.) *Déployer, déplier.* §. Spie-  
gare metaf. Manifestare dichiarando. (Lat.  
exponere, explicare.) *Explicquer.* Ma io  
scoppio - dentro a un dubbio, s'io non me  
ne spiego: cioè, s'io non me ne frigo, e  
chiatifico. §. Spigar bottega: Apir bottega.  
*Ouvrir boutique.*

**SPIEGATO,** add. da Spiegare. *Déployé.*  
*Explicqué, &c.*

**SPIEGATURA.** Lo spiegare. (Lat. ex-  
plicatio.) *L'action de déployer.*

**SPIGAZIONE.** V. Spigamento.

\* **SPIETA'**, voc. ant. Contrario di Pietà.

(Lat. feritas, impietas.) *Cruauté.*

**SPIETATAMENTE.** Senza pietà, em-  
piamente. (Lat. impiè.) *Impitoyablement,  
cruellement.*

**SPIETATEZZA.** Crudeltà. (Lat. crude-  
litas.) *Cruauté.*

**SPIETATISSIMO,** sup. di Spietato.  
(Lat. fœvissimus.) *Tres-impitoyable, très-  
cruel.*

**SPIETATO.** Senza pietà, fiero, crudele.  
(Lat. crudelis, impius, ferus.) *Impitoyable,  
cruel, sans pitié.*

\* **SPIETOSO,** voc. ant. Contrario di Pie-  
toso: Spietato. *Impitoyable.*

**SPIGA.** Quella piccola pannocchietta,  
dove stanno racchiuse le granella del grano,  
dell'orzo, e di simili biade. (Lat.  
spica.) *Epic, m.*

**SPICACELTICA,** e Spicaceltica. Sorta  
di pianta. (Lat. spica celtica.) *Nard  
Celtique.*

**SPIGANARDI,** e Spiganardo. Radice del  
nardo. (Lat. nardi spica.) *Spicanard.*

**SPIGARE.** Far la spiga. (Lat. spicare,  
spicas emittere.) *Epier, se former en epic,  
pousser en epic.* §. Per metaf. (Lat. spicare.)  
Lo mio lavoro spiga, e non mi grana.

**SIGATO,** add. da Spigare. *Epic, formé  
en epic.*

**SPIGHETTA.** Piccola spiga. *Petit epic.*  
**SPIGIONATO.** Contrario d'Appigiona-  
to. (Lat. illocatus.) *Qui n'est point loué,  
en parlant des maisons, &c.*

\* **SPIGLIATAMENTE,** voc. ant. Spedi-  
tamente, spacciatamente. (Lat. expeditè.)  
*Vitement, promptement.*

\* **SPIGLIATEZZA,** voc. ant. Destrezza,  
agilità. (Lat. celeritas.) *Viteffe.*

\* **SPIGLIATO,** voc. ant. Spedito, destro,



agile. (Lat. expeditus, celer, promptus.) *Vif, prompt, léger, agile.*

SPIGNERE, e Spingere. Lo stesso, che Pingere. (Lat. impellere.) *Pouffer.* §. Per Contrario di Dipingere. (Lat. picturam delere.) *Effacer la peinture.*

SPIGNITORE. Che spigne. (Lat. impulfor.) *Qui pouffe, qui excite.*

SPIGO. Pianta nota; forse detto così perchè fa il suo fiore a guisa di spiga. (Lat. nardus.) *Nard, lavande.*

SPIGOLARE. Scegliere le spighe (Lat. spicas legere.) *Glaner.*

SPIGOLISTRO. Che hà dell' ipocrito; detto così dal far veder troppo spesso appiccicare i moccoli accesi agli spigoli degli altari. (Lat. hypocrita.) *Bogot, hypocrisie.*

SPIGOLO. Canto vivo de' corpi foliati; detto così dagli Antichi, e con altro nome il Primo membro. (Lat. angulus.) *Angle, coin, carne.* E quando fur ne' cardini difforiti gli spigoli di quella reggia sacra. Qui, l'impotà; presa la parte per lo tutto. §. Spigolo. Diciamo anche a Certà bandella di ferro dentata posto intorno agli altari, ove s'appiccicano i moccoli accesi alle immagini; onde Spigolistro. *Petit fer dentellé, ou l'on attache les chandelles dans l'Eglise.*

SPIGOSO. Che hà spighe. (Lat. spicatus.) *Plen d'épices.*

SPILLACCHERARE. Levare le pillachere, o zacchere; termine proprio del Lanificio. *Eplucher la laine.*

SPILLANCOLA. Pesce piccolissimo. *Sorte de petit poisson.*

SPILLARE. Propriamente trar per lo spillo il vin della botte. *Percer un tonneau.* §. Per Versare, e distillare. (Lat. fluere, distillare.) *Verser, distiller.* §. Per Rinvergare, risapere spiando. (Lat. expiscari, fuscicare, exquirere.) *Apprendre, entendre, découvrir.* §. Per simil. Spillare: per fuggir coll'quivoco il disonesto. Di promessa io son già stuco - fà, che omai la botte spilla.

SPILLETTAJO. Colui, che fà, o che vende gli spilletti. (Lat. acicularum venditor.) *Marchand d'épingles.*

SPILLETTO. Un sottil fil di rame, corto, e acuto da una estremità, a guisa d'ago, e dall' altra con un poco di capo rotondo, del quale le donne si servono per fermarsi i veli in testa, o per altra simil cosa, il che chiamiamo Appuntare. (Lat. acicula.) *Epingle.* §.

SPILLO. Spilletto. (Lat. acicula.) *Epingle.* §. Spillo: diciamo ancora a un Ferro lungo un palmo, e acuto a guisa di punteruolo, col quale si foran le borti per allaggiarle: e diceli Spillare. *Un foret.* Per simil. Perchè pur trarci il vin con questi spilli - un tratto il zaffo avelli tu cavato. §. Spillo: diciamo al Buco, che si fà nella botte con esso spillo. *Le trou qu'on fait a un tonneau.* &c. §. Spillo: per simil. Effe col sangue il vin per uno spillo.

SPILORCERIA. Afratto di Spilorcio: miseria estrema, strettanza nello spendere. (Lat. avaritia sordida.) *Avarice extrême, crasse, vilaine.*

SPILORCIO. Avarissimo. (Lat. fordidius.) *Tres-avare, crasseux, vilain.*

SPILLUZZICARE. Levare pochissimo

dalla cosa, e pianamente, e con gran riguardo. (Lat. deliberare, carpere.) *Plu-caster.* Chi spilluzzica non digiuna.

SPILLUZZICATO, add. da Spilluzzicare. *Pluchotté.*

SPILLUZZICO. Far che che sia a spilluzzico: diceli di Far che che sia a poco a poco per volta, a stento. (Lat. paulatim, vix, ægrè.) *Peu a peu, brin à brin; lentement, &c.*

SPINA. Stecco acuto, e pungente de' pruni. (Lat. spina.) *Epine.* §. Spina: l'Aggo della pecchia. *Aiguillon d'abeille.* §. Spina: l'Osso del fil delle rene, dove son commesse le coste. (Lat. spina.) *L'épine du dos.* §. Spina: Sorta di lavoro fatto coll' ago. *Espèce de broderie faite à l'aiguille.* §. Spina: chiamano i Fabri un Cortio di ferro, col quale bucano i ferri infocati. *Poinçon de Serrurier, &c.* §. Diceli proverb. Non aver ne spina ne osso: di Cosa, che non abbia in se veruna difficoltà. (Lat. planam rem esse, & expeditam.) *Être aisé, n'avoir aucune difficulté.*

SPINACE. Erba nota, che s'usa in cibo, ma corta. (Lat. blitum.) *Epinard.*

SPINACERVINA. Spezie di pruno. *Espèce de prunier.*

SPINAFECCIAJA. Cannella posta nel fondo de' vasi, per la qual possa uscir la feccia. (Lat. facaria, facarius tubulus.) *Le trou du tonneau par où l'on tire la lie.*

SPINAGIUDATICA. Spezie di pruno. *Sorte de prunier.*

SPINALBA. Prun bianco. (Lat. spina alba.) *Aube-épine.*

SPINALE. Midolla. Quella parte del cervello allungata, che scorre dentro tutta la spina fino all' osso sacro. (Lat. spinalis medulla.) *Molle de l'épine.*

SPINA MAGNA. Spezie di pruno. (Lat. spina magna.) *Espèce de prunier.*

SPINARE. Trahngere col ispine. (Lat. spinus lacerare, spinis coronare.) *Perier avec des épines. Remplir d'épines.*

SPINATO, add. da Spinare. *Rempli d'épines.*

SPINBLANCO. Spinalba. V.

SPINELLA. Infermità, che viene a' cavalli, sotto il gareto. *Sorte de maladie de cheval.* §. E Spinella: nome di Gioja di color simile al rubino. *Sorte de pierre précieuse, semblable au rubis.*

SPINELLO. Specie di pesce di mare. (Lat. galeus spinax.) *Sorte de poisson.*

SPINETO. Macchia, o bosco di spini. (Lat. spinetum, dumerum, vepretum.) *Buisson d'épines.*

SPINETTA. Spezie di guarnizione fatta di feta, e non traforata. *Espèce de petite frange de soye.* §. E Spinetta: spezie di musicale strumento di tasti. *Epinette, instrument de musique.*

SPINETTAJO. Facitore di spinette: cioè guarnizioni di feta non traforate. *Qui fait des franges de soye.*

SPINGARDA. Strumento bellico da trarre, e romper muraglie. *Sorte d'instrument de guerre pour effondrer des murailles.* §. Spingarda: diciamo anche a Piccol pezzo d'artiglieria. *Petit canon.*

SPINGARDELLA. Dim. di Spingarda. *Espèce d'arquebuse.*

\* SPINGARE. Guizzare co' piedi. (Lat.

plantas propellere.) *Brandiller des pieds.*

SPINGERE. V. Spignere.

SPINGIMENTO. Lo spingere. (Lat. impulsus, pulsus.) *Impulsion.*

SPINO. Spina, pruno. (Lat. spina.) *Sorte de prunier.* §. Per l'Osso del fil delle reni. (Lat. spina.) *L'épine du dos.*

SPYNOLA. Dim. di Spina. (Lat. spinula.) *Petite épine.*

SPINOSISSIMO, sup. di Spinoso. (Lat. spinis asperimus.) *Ferit rempli d'épines.*

SPINOSITA'. Afratto di Spinoso. (Lat. difficultas.) *Difficulté.*

SPINOSO. add. Pien di spine. (Lat. spinosus.) *Epineux, rempli d'épines.* §. Per metaf. (Lat. asper, spinosus.) *Epineux, fig. dur, difficile.* Vita spinosa; opinioni spinose, &c.

SPINOSO, sust. Animal noto: detto così dalle Spine, ch'egli hà per tutto l'dosso. (Lat. hericius, herinaceus, echinus terrestris.) *Herisson, porc-épie.* E a questo animal diciamo anche Riccio; a similitudine del riccio delle castagne. §. Di qui il motto proverbiale: Come disse lo spinoso alla serpe. Chi non ci può star serpe, se ne vada. (Lat. hospes indigenam.) *Qui ne se trouve pas bien, s'en aille.*

SPINTA. Lo spignere. (Lat. impulsus, us.) *L'action de pousser.*

SPINTO, add. da Spignere. (Lat. pulsus, impulsus.) *Pouffe.*

SPINUZZA. Dim. di Spina. *Petite épine.*

SPIONBARE. Levare il piombo: contrario d'Impiombare. *Oter le plomb.* §. Per simil. Rovinare, gettare a terra. (Lat. dejicere, deturbare.) *Ruiner, jeter à terre.* E quando il tubo aere per gran ronba - l'acqua riverfa sì forte, e rubesta - che i faili delle ripe muove, e spionba. §. Diceli anche del Pesare affaissimo. *Peser beaucoup.*

SPIONBATO, add. da Spionbare. *Déplombé.*

SPIONACCIO. Pegg. di Spione. *Vilain espion.*

SPIONE. Accresc. di Spia. (Lat. explorator, delator.) *Espion.*

SPIOVANATO. Da Piovano. Privo del titolo di piovano. *Privé du titre de Curé.*

SPIOVERE. Restar di piovere. (Lat. pluviam desinere.) *Cesser de pleuvoir.*

SPIPPOLARE. (Lat. canitare.) *Chanter entre les dents.*

SPIOVUTO, add. da Spiovere. *Cessé de pleuvoir.*

SPIRA. (Lat. spira.) *Tour en ligne spirale.* Rivoluzione circolare, che non ritorna mai nel principio, ond' ella parte, ma successivamente s'allontana con uniforme, e regolare distanza.

SPIRABILE. Che spira. (Lat. spirabilis.) *Qui respire; qui se peut respirer.* L'aere spirabile: qui, che si respira.

SPIRACOLO. Spiraglio. (Lat. spiraculum.) *Soupirail.*

SPIRAGLIO. Fessura, o in mura, o in tetti, o in imposte d'uscì, o finestre, o che che sia, per la quale l'aria, e l' lume trapela. (Lat. spiraculum, rima.) *Soupirail, ouverture, fente.* §. Utano Spiraglio per metaf. in significato di Piccola notizia, apertura, opportunità. (Lat. parvum in-



cium, exigua spes, aditus, oportunitas.) *Petite ouverture, fig.*

SPIRALE. Fatto a spire, a maniera di spire, che si volge ad uso di spire. (Lat. spiralis.) *Spirale.*

SPIRALMENTE. Colle spire. (Lat. in morem spire.) *A la manière d'une spire.*

SPIRAMENTO. Lo spirare. (Lat. perflatus, ūs, spiritus ūs, halitus, spiramentum.) *Respiration; soufflé.*

SPIRANTE. Che spira. (Lat. flans, spirans.) *Qui respire; qui souffle.*

SPIRARE. Sottire leggermente; proprio de' venti. (Lat. spirare, flare.) *Souffler.* L'aria spira, &c. \$. Spirare: vale anche Mandar fuori il fiato, e l'alito, che dicefi Fiatare, e Alitare; opposto di Respirare. (Lat. expirare, spirare, flare, efflare, halare.) *Souffler, haleter.* Ogni corpo vivo spira, &c. Tu, che spirando vai veggendo i morti: qui, vivendo, non essendo morto. \$. Spirare: lo stesso che Respirare: cioè, Attrarre a se l'aria esterna: contrario di Alitare, e di Fiatare. (Lat. respirare, aerem attrahere, recipere, spiritum ducere.) *Respirer.* Non posso spirare, &c. \$. Spirare: metaf. Ricrearsi, sollevarsi, ristorarsi, prender ristoro, o spirito. (Lat. respirare.) *Respirer, fig.* La Città non potea spirare, &c. \$. Per Esalare. (Lat. exhalare, evaporare.) *Exhaler.* Quindi il fumo spira, &c. Tua cura - se stella lega perchè fuor non spiri: cioè, non si manifesti. \$. Spirare fig. Mandar fuori che che sia. (Lat. spirare.) *Respirer.* Con leggiadro dolor par, ch'ella spira - alta pietra. \$. Spirare. Infondere, dare ispirazione. (Lat. afflare, inspirare.) *Inspirer.* Iddio, spirami la tua grazia, &c. \$. Per Produrre; ed è termine Teologico. (Lat. ferre, produrre, gignere.) *Produire.* \$. Per Intendere, spiare. (Lat. intelligere, explorare, subodorati.) *Entendre, apprendre; flairer, fig.* Avendo alcuna cosa spirato dell'attendere dell'oste de' Fiorentini. \$. Spirare: lo diciamo per Morire: cioè, Mandar fuor l'ultimo spirito. (Lat. efflare animam.) *Expirer, mourir.* \$. Spirare: Terminare, finire, parlando di Tempo, o di cose, ch'abbian relazione a tempo. (Lat. deficere, absolvere.) *Expirer, en parlant du temps, &c.* Allora era spirato il termine, &c.

SPIRATO, add. da Spirare. (Lat. afflatus.) *Expiré, &c.*

SPIRATORE. Che spira. (Lat. inspirator, spirator, afflator.) *Qui inspire.*

SPIRAZIONE. Intondimento. (Lat. afflatus, inspiratio.) *Inspiration, soufflé.* Spirazione è immisione subita di volontà ardente nella mente, di virtù, e di buone opere fatta da Dio. \$. Per Ispiraglio in sign. di Norizia. *Connoissance.* Onde sapendosi per la Città per alcuna spirazione.

SPIRITALE. Di spirito. (Lat. spiritalis.) *Vital.* \$. Per Devoto, e spirituale. (Lat. pius, religiosus, pietatis cultor.) *Spirituel, pieux, dévot.*

SPIRITAMENTO. Lo Spiritare. *Agitation, mouvement des passions, &c.*

SPIRITARE. Divenire spiritato, essere oppresso dallo spirito maligno: cioè, dal demonio. (Lat. a maligno spiritu obditi.) *Etre possédé du diable.* \$. Per simil.

Esser sopraffatto da eccessiva paura. (Lat. expavescere, vehementer timere.) *S'epouvante, avoir grande peur.*

SPIRITATO. Indemoniato. (Lat. obfessus, energumenus, tanaticus.) *Possédé, en diable.* \$. Per Impaurito, intimidito. *Epouvanté.* \$. A prete pazzo, popolo spiritato. Prov.

SPIRITELLO. Dim. di Spirito. *Petit esprit.*

SPIRITO, e poeticamente Spirto. Sostanza incorporea. (Lat. spiritus.) *Esprit.* \$. Spirito: assolutamente si piglia per Demonio. (Lat. dæmon, malus genius, cacodæmon.) *Démon.* D'onde Spiritare, Spiritato, &c. \$. Per Animo. (Lat. animus, ingenium.) *Esprit, ame.* Nobiltà di spirito, &c. \$. Per Intelletto, ingegno. (Lat. intellectus, mens, ingenium.) *Esprit, genie.* Di spirito acuto, &c. \$. Per Alito, fiato. (Lat. spiritus, halitus, anima.) *Les esprits, l'haleine, &c.* Raccogliere lo spirito, &c. \$. Per Vita. (Lat. spiritus, vita.) *Vie.* \$. Spirito: il Senso vitale. (Lat. spiritus, sensus.) *Le sens.* Mi si agghiacciano gli spiriti, &c. \$. Per Complesione, vigor naturale. (Lat. vigor, spiritus.) *Vigueur.* Persona di poco spirito, &c. \$. Spirito: Parte più sottile, e ignea di tutti gli eni, e così si chiamano que' liquori più ignei, che si traggono dalle cose per distillazione, o simili. (Lat. spiritus.) *L'esprit, comme des liqueurs, &c.* *Essence.* \$. Spirito: Per Uomo semplicemente. (Lat. homo, ingenium.) *Esprit, homme.* Spirito malizioso, sagacissimo, ed inquieto. \$. Per Infigazione. (Lat. spiritus, genius, afflatus.) *Instigation, inspiration.* Da quella ora in qua, che tu lasciasti nel petto entrare il maligno spirito della gelosia. \$. Per Revelazione. (Lat. spiritus, \* revelatio.) *Révélation.* Saper per ispirito le cose avvenire. \$. Per Divozione. (Lat. animi cultura, pietatis cultus.) *Dévotion.* Darli allo spirito, &c. \$. Esser rapito in ispirito. Andare in estasi. (Lat. extasi pati) \* in spiritui rapi. *Être ravi en extase.* \$. Render lo spirito: Morire. (Lat. tradere spiritum.) *Rendre l'ame.*

SPIRITOSISSIMO, sup. di Spiritofo. (Lat. ingeniosissimus.) *Tres-spirituel, &c.*

SPIRITOSO. Che hà vivacità di spirito. (Lat. fervidus, vivax, acer, foris.) *Plein d'esprit, ou de force, vif.* Vino spiritoso. \$. Diciamo anche spiritoso per Molto ingegnoso. (Lat. ingeniosus, solers, acutus.) *Spirituel, qui a beaucoup d'esprit, de génie.*

SPIRITOSANTO, e Spirito Santo. La terza persona della Santissima Trinità. (Lat. Spiritus Sanctus.) *Le saint Esprit.*

SPIRITUALE. Incorporeo, di spirito. (Lat. spiritalis, spiritaliter.) *Spirituel, d'esprit.* \$. Per Attenente a spirito, a religione. (Lat. spiritalis.) *Spirituel.* Due figliuoli spiritali d'alcuno possono contrarre: cioè, tenuti a battesimo. \$. Per Divoto, dato allo spirito. (Lat. pius, pietatis deditus.) *Dévor.*

SPIRITUALITA'. Devozione, coltivamento di religione. (Lat. spiritalitas, religio, pietas, pietatis cultus.) *Spiritualité, dévotion, piété, religion.*

SPIRITUALIZZARE. Rendere spirituale. *Spiritualiser, rendre spirituel.*

SPIRITUALMENTE. Con ispiritalità. (Lat. spiritualiter, spiritaliter.) *Spirituellement.* Spiritualmente contemplandosi, si vede Dio: cioè, coll' intelletto. L'umido, si risolve quasi ispiritalmente nella lor sostanza: cioè, in ispirito efalativo.

\* SPIRO. Lo spirare. (Lat. afflatus, spiritus.) *Soufflé.* \$. Per ispirito. (Lat. spiritus.) *Esprit.* Vedi oltre hanmeggiar l'ardente spirito - d'Isidoro, &c.

SP'ITIMA. Palmo. V.

SPIUMA. Spuma, schiuma. (Lat. spuma.) *Ecume.*

SPIUMACCIARE. V. Sprimacciare. SPIUMACCIATA. Colpo di mano aperta, ma che faccia romore a guisa di quegli, che si danno in sulla coltrice, o in sul primaccio. *Coup de la main ouverte.*

SPIUMACCIATO, add. da Spiumacciare. V. Sprimacciato.

SPIUMARE. Levare la piuma, pelare. (Lat. plumam detrahare.) *Plumer.* \$. Per Far soffice la coltrice, o altra cosa piena di piuma. (Lat. sternere.) *Remuer le lit de plume.* \$. Diciamo in questo significato comunemente Spiumacciare.

SP'ZZECA. Mignella, spilorcio. (Lat. sordidus, avarissimus.) *Fort avaricieux, vilain, crasseux.*

SP'ZZICO. Far che che sia a spizzico: vale Farlo a poco a poco, a stento. (Lat. vix, ægre, paulatim.) *Petit à petit, peu à peu, lentement.*

SPLBEIRE. Trar della plebe. (Lat. nobilitare.) *Annoblir, tirer de l'état de roturier.*

SPLENDENTE. Che splende. (Lat. splendens, nitidus.) *Resplendissant.*

SPLENDENTEMENTE. Con isplendere, magnificamente. (Lat. splendide, hilariter.) *Avec splendeur.*

SPLENDENTISSIMAMENTE, sup. di Splendentemente. (Lat. splendidissimè.) *Avec beaucoup de splendeur.*

SPLENDENTISSIMO, superl. di Splendente. *Tres-resplendissant.*

SPLENDERE. Risplendere, rilucere. (Lat. splendere, lucere.) *Resplendir, éclarer, reluire.*

SPLENDIDAMENTE. Con isplendere, in significato di Magnificenza. (Lat. splendide, lauté.) *Splendamment, magnifiquement.*

SPLENDIDEZZA. Astratto di Splendido. (Lat. splendor, magnificentia.) *Splendeur, magnificence.*

SPLENDIDISSIMAMENTE, superl. di Splendidamente. (Lat. splendidissimè.) *Tres-splendamment.*

SPLENDIDISSIMO, sup. di Splendido. *Tres-resplendissant.* Trà l'altre splendidissima mi rendea: cioè, ragguardevolissima. (Lat. conspicuus, eminens, præclarus.) *Tres-distingué.*

SPLENDIDO. Rilucente, pien di splendore, lucido. (Lat. splendidus, nitidus, lucidus.) *Resplendissant, reluisant.* \$. Per Magnifico, chiaro, ragguardevole. (Lat. splendidus, lautus, clarus, conspicuus, egregius, magnificus.) *Splendide, magnifique, remarquable.*

\* SPLENDIENTE. Splendente.

\* SPLENDIENTISSIMO, sup. di Splendiente. Splendentissimo.



\*SPLENDIMENTO, voc. ant. Splendore.

SPLENDORE, sust. masc. Soprabbondanza di luce scintillante, ristretta insieme. (Lat. splendor, claritas, fulgor.) *Splendeurs*, f. s. Per metaf. (Lat. splendor, lux, lumen.) *Splendeurs*, fig. Delle lor cose più chiaro apparisca lo splendore. Splendore di bellezza è repente, e veloce, &c. *Eclat*.

SPLENETICO. Colui, che hà male alla milza. (Lat. lienosus, splenicus.) *Qui a le mal de rate*.

SPODESTARE. In signif. neut. pass. Levare la podestà. (Lat. possessionem relinquere, possessione exire.) *Quitter la possession; se démettre de son autorité*, &c. s. Di qui Dispodestarsi, o Spodestarsi: che vale Privarsi. *Se desfaire de ce qu'on a*. Onde il prov. Chi del suo fi podestà - dato gli fia un mazzo in sulla testa.

SPODESTATO, add. da Spodestare. *Qui s'est privé de sa possession*. s. Per Senza potere. *Sans pouvoir*. E' sono spodestati, e voi no, però non vi consiglio di pace. s. Per Impetuoso, sfrenato, quasi fuor d'ogni podestà. (Lat. effrenatus, impotens.) *Empétueux, effrené*. Cominciò un vento spodestato, ed impetuoso.

SPODIO. Sorta di cenere minerale. (Lat. spodium.) *Turic, fuye minerale*.

SPOETARE, neut. pass. Non esser più poeta. (Lat. Musis vale dicere.) *Quitter la poësie*.

SPOGLIA. Quello, di che altri è spogliato. (Lat. exuviaz, spolia.) *Déposille*. s. Per Preda di spoglie. (Lat. spoliium, praeda.) *Déposille*. s. Per simil. in vece di Corpo. (Lat. corpus, exuviaz.) *Corps*. Lasciando in terra la sua bella spoglia. s. Per metaf. (Lat. spolia, exuviaz.) *Le reste*, &c. Quando l' Signore tolse a' Giudei le spoglie delle virtù, allora, &c. Se delle noci io troverò le spoglie. Questi bruchi, &c. s'addormentano più volte, e gettano più volte la spoglia.

SPOGLIAGIONE. } Lo spogliare. (Lat. spogliamento.) } despoliation.) *Déposille, déposillement*. s. Per Privazione. (Lat. spoliatio.) *Déposillement, privation*.

SPOGLIARE. Cavare i vestimenti di dosso. (Lat. exuere, spoliare.) *Deshabiller, déposiller*. Ed oltre al sent. att., si usa anche nel signif. neut. pass. s. Per simil. (Lat. exuere, spoliare.) *Déposiller*. Tu ne vestisti - queste misere carni, e tu ne spoglia. Lo usò il diavolo a spogliare i conventi: cioè, vorare. s. Per metaf. Privare. (Lat. spoliare, privare, viduare.) *Déposiller, priver*. E alla fine fu egli spogliato della sua dignità. Perché del passare innanzi - dovessiti così spogliar la spene? Ben' è, che senza termine si doglia - chi per amor di cosa, che non duri - eternamente quell' amor si spoglia: cioè, lascia. *Quitter*.

SPOGLIATO, add. da Spogliare. (Lat. spoliatus, exutus.) *Deshabillé, déposillé*.

SPOGLIATOJO. Luogo, o stanza destinata per posare i panni di dosso. (Lat. apodyterium, spoliarium.) *Gard-robe, lieu où l'on met les habits quand on se déshabille*.

SPOGLIATORE. Che spoglia, ladro. (Lat. tur, spoliator, expilator.) *Qui déposille, voleur*.

SPOGLIATURA. Lo spogliare. (Lat. spoliatio, expoliatio.) *Déposille, déposillement, deshablement*.

SPOGLIAZZA. Bussie data a corpo spogliato. *Coups données sur la chair*. s. Per metaf. Dare una spogliazza a una casa: è volerla. (Lat. expilare.) *Vuider une maison, la voler*.

SPOGLIO. Arnese. *Déposille*. s. Per predà. (Lat. spoliium, praeda.) *Prise, déposille*.

SPOLA, e Spuola. Strumento di legno, a guisa di navicella, ove con un fucello, detto spoletto, si tiene il cannello del ripieno, per uso del tessere. (Lat. radius.) *Navette de tisseran*.

SPOLETTO. Il fucello della spola, in cui s'infila il cannello del ripieno. *Le petit morceau de bois qui est dans la navette*.

SPOLPARE. Levare le polpe. (Lat. pulpam detrahare.) *Décharner, ôter le poulpe*. E si adopera non che nel sent. att., ma pur nel neut. pass. s. Per simil. Privare. (Lat. spoliare, enervare.) *Priver, déposiller*. s. Per metaf. Sfruttare. (Lat. effruium reddere.) *Oter la force ou la vertu de produire*.

SPOLPATO, add. da Spolpare. *Décharné, à qui l'on a ôté le poulpe*. s. Di qui Matto spolato: diceci per Significar l'eccesso della pazzia, a cui si sia arrivato. *Fou à lier*.

SPOLTRIRE. } Gettar la poltrone-  
SPOLTRONIRE. } ria; neut. pass. (Lat. socordiam abjicere, veterum excutere.) *Jeter l'épouvante*. Omai convien che tu così ti spoltri.

SPOLVERARE. Levare la polvere, ripulire. *Oter la poussière, nettoyer, époudrer*. s. In signif. neut. Divenir polvere. (Lat. conteri, in pulverem comminui.) *Se pulvériser*.

SPOLVEREZZO, e Spolverizzo. Bottoncino di cencio, entro cui è legata polvere di gesso, o di carbone per uso di spolverizzare. *Instrument pour pincer*. s. E per lo stesso, che Spolvero. V.

SPOLVERIZZARE, e Spolverizzare. Ridurre in polvere. (Lat. in pulverem redigere, comminuer, friare.) *Pulvériser*. s. Per Alpergere con polvere che che sia. *Remplir de poussière*. s. Spolverizzare: termine di pittura: vale Ricavar collo spolvero. *Pincer le papier percé*, &c.

SPOLVERIZZATO, add. da Spolverizzare. *Pulvérisé*.

SPOLVERO. Foglio bucherato con isfulletto, nel quale è il disegno, che si vuole spolverizzando ricavar, facendo per quei buchi passarvi la polvere dello spolverizzo. *Le poncez d'un papier, papier percé pour contre-tirer*.

SPONDA. Parapetto fatto a' ponti, pozzi, fonti, o simili. (Lat. sponda.) *Bord, quai, garde-fou, mardelle de puits*, &c. s. Per Estremità semplicemente. (Lat. sponda, ora.) *Bord*. Sponda di letto, &c.

SPONDULO. Nodo della spina. Vertebra. (Lat. spondylus, sphendylus, vertebra.) *Spondile*.

SPONITORE. Che spone. (Lat. expofitor, enarrator.) *Qui expose, qui raconte*.

SPONSALIZIO. } (Lat. sponsalia.)  
SPONZALIZIO. } *Eponsailles*; pro-

messe de mariage. Lo sponfalizio è una promessa delle future nozze; ed è detto Sponfalizio, a spondendo: cioè, promettendo. s. E in maniera di add. (Lat. sponsalicius.) *D'éponsailles*. Arra sponfalizia.

\*SPONTANAMENTE. } Di propria vo-  
SPONTANEAMENTE. } lontà. (Lat. sponte, ultro.) *Spontanément, de plein gré*.

SPONTANEO, e \* Spontano. Volontario. (Lat. spontaneus, spontalis.) *Volontaire, libre, qui fait de bon gré*.

SPOPOLARE. Dipopolare. (Lat. depopulari.) *Dépeupler*.

SPOPPARE. Levare la poppa, tor la poppa a' bambini: cioè, privargli del latte; il che diciamo anche Divezzare. (Lat. ablactare.) *Sevrer*.

SPOPPATO, add. da Spoppare. (Lat. oblaclatus.) *Sevré*.

SPORCARE. Intridere, bruttare, imbrattare. (Lat. polluere, conspurcare.) *Salir, souiller*. Con che infanda voce, hà sporcato la sua mente, e gli orecchi degli uomini: Qui per metaf.

SPORCATO, add. da Sporcare. (Lat. pollutus, contaminatus, temeratus.) *Salé, souillé*.

SPORCHERIA. Porcheria, sporcizia. (Lat. flagitium, sordes, nequitia.) *Salété, ordure, vilainie*.

SPORCHETTO. Dim. di Sporco. (Lat. turpulus.) *Un peu sale*.

SPORCHISSIMAMENTE. Laidissimamente, schifissimamente. (Lat. spurcissimè.) *Tres-salement*.

SPORCHISSIMO, sup. di Sporco, laidissimo. (Lat. spurcissimus.) *Tres-sale*.

SPORCIFICARE. V. Lordare.

SPORCIZIA. Lo stesso, che Sporcheria. (Lat. spurcicia, sordes, squalor.) *Salété, ordure, vilainie*. Egli stette sei anni in quelle solitudini, per nascondere la crudeltà, sporcizie: i cui, libidini.

SPORCO. Schifo, lordo. (Lat. spurcus, conspurcatus.) *Salé, plein d'ordures*. Hà lungo il naso, e l' sen bavoso, e sporco: cioè, imbrattato. s. Per Disonesto. (Lat. spurcus, fædus, turpis, inhonestus.) *Salé, deshonné, honteux*.

\*SPORGERE. Ufcir che che sia del piano, o del perpendicolo, ove stà affisso. (Lat. prostare, prominere.) *Avancer, saillir en dehors*. s. In signif. neut. Il vaso, &c. La di cui bocca sporge in fuora. s. E nel neut. pass. E la terra, che pria di quà si sporse. s. In att. signif. Porgere. (Lat. exportigere, tendere.) *Présenter, tendre*. Sporgere le mani, &c. Perché negli occhi in giù la testa sporgo: qui, chino, abbasso. s. In sent. fig. Che l'atto suo per tempo non si sporge: cioè, manifesta. (Lat. se ostendere.) *Se montrer, se faire connoître*.

\*SPORRE. Esporre, dichiarare, interpretare. (Lat. exponere, declarare, mandata perferre.) *Exposer, déclarer, interpréter*. Spor la Rettorica, &c. s. Per Iscaricare, por giusto, posare, deporre. (Lat. deponere, dejicere.) *Mettre bas, poser*. Sporte il peso, il parto, &c. s. Per Levare, contrario di Porre. (Lat. tollere, auferre.) *Oter*. E quando Poste de Fiorenza movea, si sponca d'in sull' arco, e ponevasi in su uno castello di legname. s. Per Arruolare, avventurare. (Lat. exponere,



objicere, offerre, obiectare. ) *Exposer*, mettre en danger. Sporre la sua persona a pericolo, &c. §. Per lignif. neut. pass. Darfi, offerirsi. ( Lat. dedere se, offerre. ) *Se donner*, s'offrir, s'exposer. Quando il Figliuolo di Dio incarnato fe umilmente spose alla passione.

SPORTA. Strumento tessuto di giunchi, con due manichi, per uso di trasportare erbaggi, fruttame, e simili. ( Lat. sporta. ) *Un cabas, une sorte de panier, corbeille*. E avanzonne dodici sporte. ( Lat. cophinus. ) *Panier, sorte de mesure*.

SPORTARE. Sporgere. ( Lat. exportigere. ) *Avancer, faillir en dehors*.

SPORTATO, add. da Sportare, che è lo stesso, che sporgere. ( Lat. exportectus, prominens, projectus, procutrens. ) *Avancé, failli en dehors*.

SPORTELLA. Dim. di Sporta. ( Lat. sportula, fiscella. ) *Petit cabas, panier*.

SPORTELLARE. Far lo sportello. *Faire un guichet, une petite porte*. §. Per Aprir lo Sportello. *Ouvrir le guichet*.

SPORTELO. Piccolo uscio in alcune porte grandi, e l'entrata delle botteghe l'un muricciuolo, e l'altro. ( Lat. ostium. ) *Un guichet, un barrant à une boutique*.

SPORTELLINO. §. Per simil. *Petite ouverture*. §. E stare a sportello; dicono gli artefici, quando, o per festa, o per altro, non aprono interamente la bottega.

SPORTELLINA. } Piccola sporta.  
SPORTICCIUOLA. } ( Lat. sportula. )

*Petit cabas, petite corbeille*.

SPORTO, sust. Muraglia, che sporge in fuori dalla dritture della parete principale. ( Lat. projectura, marginum. ) *Saillie, f. avance d'une maison*.

SPORTO, add. da Sporgere. ( Lat. extensus, porrectus. ) *Avancé en dehors. Présenté, &c.*

SPOSA. Donna novella, maritata di fresco. ( Lat. sponsa, nova nupta. ) *Eponse, nouvelle mariée*. Onde ragion lo spoglia di negligenza in diender la cosa che era di suo onore, e vita, e sposa: Qui compagna.

SPOSALIZIO. } La solennità dello  
SPOSAMENTO. } sposarsi: Sponsalizi-

zie. ( Lat. sponsalia. ) *Eponsailles, mariage*.

SPOSARE. Celebrar le sponsalizie, pigliar moglie. ( Lat. uxorem ducere, desponsare. ) *Eponser*. §. Per Dar moglie, maritare. ( Lat. uxorem dare, in matrimonium collocare, despondere. ) *Mariar*.

SPOSATO, add. da Sposare. ( Lat. desponsatus. ) *Eponse*.

SPOSERECIO. Maritale. ( Lat. maritalis, jugalis. ) *Marital, conjugal*. §. E per Da sposi. ( Lat. sponsalitiis. ) *D'époux, de mariage*. Io voleva apparecchiare una nave di Cavalieri, e di donne nobili, e molte altre cose sposerece, &c.

SPOSERESCO. Di sposi. ( Lat. maritalis. ) *Marital*.

SPOSIVO. Che sponse. ( Lat. explicans. ) *Qui expose*.

SPOSIZIONE. Parlamen- ( Lat. oratio. ) *Exposition*. §. Per Dichiarazione. ( Lat. explicatio, declaratio. ) *Expositum, declaration*.

SPOSO. Quegli, che novellamente è

ammogliato. ( Lat. sponsus. ) *Epoux, nouveau marié*.

SPOSSATO. Senza possa, debole. ( Lat. invalidus. ) *Sans force, épuisé*.

SPOSTARE. V. Spodestare.

SPRANGA. Legno, o ferro, che si conficca attraverso, per tenere insieme, e unite le commessure. ( Lat. subscus, cudit, fuscus, cudit. ) *Bande de fer ou de bois pour joindre les ais, tringle, &c.* §. Per Ornamento di cintura, o piastra. ( Lat. lamina. ) *Espec de plaque qu'on met sur les ceintures*.

SPRANGARE. Metter le spranghe. *Joindre deux ais avec une barre*. §. Per Dare, e percuoter forte a guisa, che l cavallo stizzato fa co' calci. *Frapper bien fort*.

SPRANGHETTA. Dolore nella testa. *Mal de tête, élanement de tête*.

SPRAZZARE. V. Spruzzare.

SPRAZZATO, add. da Sprazzare. V. Spruzzato.

SPRAZZO. V. Spruzzo.

SPRECAMENTO. Lo sprecare: Scialacquo. *Dépense, dissipation*.

SPRECARE. Scialacquare. ( Lat. prodigere, profundere. ) *Dépenser, dissiper, prodiguer*.

SPRECATORE. Che spreca. ( Lat. prodigens, prodigus. ) *Prodigue, dépensier*.

SPRECATRICE. Verbale femm. da Sprecare. ( Lat. prodiga. ) *Dépensière*.

SPRECATURA. Lo sprecare. ( Lat. prodigencia, dissipatio. ) *Dépense, prodigalité*.

SPREGIARE. Dispregiare. ( Lat. spernere, despiciari. ) *Mépriser*.

SPREGIATO, add. da Spregiare. ( Lat. spreus. ) *Méprisé*.

SPREGIATORE. Che spreghia. ( Lat. contemptor. ) *Qui méprise, mépriseur*.

SPREGIATRICE. Verbal. femm. Che spreghia. ( Lat. contemptrix. ) *Méprisante*.

SPREGIEVOLE. Da spregiare. ( Lat. contemptibilis. ) *Méprisable*.

SPREGIO. Dispregio. ( Lat. contemptus, us, despiciatio. ) *Mépris*.

SPREGNARE. Sgravidare, sgravar dalla gravidanza. ( Lat. fatum emittere. ) *Accoucher*.

SPREGNATA, add. da Spregnare. ( Lat. clastas. ) *Qui est accouchée*.

\* SPREMENTARE. Sperimentare. V.

§ SPREMERE. Premere, ma denota un poco più forza. ( Lat. exprimere. ) *Presser pour tirer le suc, épreindre*. §. Per metaf. Esprimere, manifestare il concetto con chiarezza, e fortigliezza. ( Lat. exprimere. ) *S'exprimer heureusement*.

SPREMUTO, add. da Spremere. ( Lat. expressus. ) *Pressé*.

SPRESSAMENTE. Espressamente. ( Lat. expressé, aperté. ) *Expres*.

SPRESSO. Espresso. ( Lat. expressus, manifestus. ) *Pressé, Exprimé*.

SPRETARE. Neut. pass. Depor l' abito di Prete. *Quitter le petit collet*.

SPRETATO, add. da Spretare: Dicesi in modo basso Colui, che ha deposto l' abito di Prete. *Qui a quitté l'habit de Prêtre*.

SPREZZAMENTO. Lo sprezzare. ( Lat. contemptus. ) *Mépris*.

SPREZZARE. Disprezzare. ( Lat. spernere, despiciari. ) *Mépriser*.

SPREZZATAMENTE. Con isprezzo.

( Lat. negligenter. ) *Avec mépris, négligement*. Vestiti sprezzatamente, e ignudi sempre tutta la gamba: qui, villamente.

SPREZZATO, add. da Sprezzare. ( Lat. neglectus. ) *Méprisé, négligé*.

SPREZZATORE. Spregiatore. ( Lat. contemptor. ) *Qui méprise*.

SPREZZATURA. V. Sprezzo.

SPREZZEVOLMENTE. Con isprezzo. ( Lat. contemptim. ) *Avec mépris*.

SPREZZO. Lo sprezzare, disprezzo. ( Lat. contemptus. ) *Mépris*.

SPRIGNARE. Carcar di prigione, scarcerare. ( Lat. è carcere educere, vinculis liberare. ) *Tirer de prison, élargir*.

SPRILLARE. Lo stesso, che Spremere. *Presser*.

SPRIMACCIARE. Spiumacciare. Rime- nar la piuma ben nella coltrice. *Remuer le lit de plume*. §. E da quel romore, che fa la percoffa, che si dà colle mani sulla coltrice, spriacciandola, si dice a Percossa, che si dà altrui a mano aperta Spriacciata. *Coup qu'on donne avec la main ouverte*.

SPRIMACCIATA. Spiumacciata. *Coup donné avec la main ouverte*.

SPRIMACCIATO, add. da Spriacciare. *Lit de plume qui a été remué*.

SPRIMANZIA. Squinzanza, schinanzia. ( Lat. angina. ) *Ésquinance*.

§ SPRIMERE. Esprimere. ( Lat. exprimere. ) *Presser, Exprimer*.

SPRIMITO. Lo sprimere. V. Espressione.

SPRIZZARE. Minutamente schizzare. ( Lat. stillare, profilire. ) *Rejaillir, jeter des gouttes d'eau, arroser*.

SPRIZZATO, add. da Sprizzare. ( Lat. leviter aspersus. ) *Arrosé*. §. Per Macchiato, chiazato. ( Lat. varius. ) *Tacheté*.

SPROCCO, e Sprocca. Sbrocco, stecco, fuscello, vermena, pollone, rampollo. ( Lat. germen, furculus. ) *Sion, rejetson, &c.* E propriamente si dice Quello, che rimette dal bosco tagliato. §. E per Legatura di fastello di legne, o di fascina; perchè si fa cogli sprocchi. *Hare, pour lier des fagots, &c.* §. E per Qualunque legno da ardere. ( Lat. stipis. ) *Buche a brûler*.

SPROFONDAMENTO. Lo sprofondare, in signif. neut. ( Lat. exitium, ruina. ) *Ruine*.

SPROFONDARE. In signif. neut. vale Cader nel profondo. ( Lat. in inum fundum delabi, corruere, destrui. ) *Enfoncer, tomber au fond*. §. In sign. att. Grandemente sfondare. ( Lat. perfodere, transfo-

derare, transverberare, transadigere. ) *Fouiller bien au fond*.

SPROFONDATO, add. da Sprofondare. *Enfoncé, tombé tout au fond*. Profondo sprofondato: Che non ha fondo.

§ SPROMETTERE. Dire di non voler mantenere la promessa. ( Lat. promissa, fidem suam liberare. ) *Retirer sa parole*.

SPRONAJA. La piaga, che fa la percoffa dello sprone. *Playe faite par les coups d'éperon*.

SPRONARE. Propriamente Pugnere collo sprone le bestie da cavalcare perch' elle camminino. ( Lat. calcar admoovere, calcari agitare, calcarius cadere. ) *Piquer, épronner*.



**éperonner.** §. Per metaf. Sollecitare, affrettare. (Lat. urgere, incitare, calcar adde-  
dere.) *Pouffe*. §. *fig. presser*. Amor mi sprona,  
&c. Ben veggio, padre mio, siccome  
sprona - lo tempo verso me. (Lat. propere-  
rare, currere, ferri.) *Courir*.

**SPRONATA.** Lo spronare, e la puntura,  
e colpo di sprone. *Comp d'éperon*. §. Per  
metaf. Incitamento. *Incitation, instigation*.

**SPRONATO**, add. da Spronare. (Lat.  
calcaribus incitatus.) *Piqué, éperonné*.

**SPRONE.** Strumento noto, col quale  
si pugne la cavalcatura, acciocchè ella af-  
fretti il cammino. (Lat. stimulus, calcar.)  
*Eperon*. Buon cavallo, e mal cavallo  
vuole sprone; e buona femmina, e mala  
femmina vuole bastone. Prov. §. A spron  
battuto, o a spron battuti: Velocitima-  
mente, a tutto corso. (Lat. celeritè.)

*A toute bride, fort vitement*. Sproni:  
Quei brocchieri, che sono talor fù per lo  
pedale dell' albero. *Petits rejets qui se  
trouvent au pied des arbres, son*. §. Sprone:  
si dice a quello Unghione del gallo, ch'egli  
hà alquanto di sopra al piè, e simile a  
quello del cane. (Lat. calcar.) *Ergot de  
coq*, &c. §. Sprone: alla Punta della  
prua de' navili da remo. (Lat. rostrum.)  
*Pointe de la proue de; barques à rames*.

**SPRONELLA.** Stelia dello sprone. *Mo-  
lette d'éperon*.

**SPROPIARE.** Privare, spodestare delle  
cose proprie. (Lat. spoliare, privare, pro-  
prietatem adimere.) *Priver, dépouiller de  
son bien, dépouiller*. E si usa anche comu-  
nemente nel sent. neut. pass.

**SPROPIATO**, add. da Spropiare. *Dé-  
pouillé de son bien*.

**SPROPORZIONALE.** Contrario di Pro-  
porzionale. *Hors de proportion*.

**SPROPORZIONALITÀ.** V. Spropor-  
zione.

**SPROPORZIONALE.** Esser fuor di  
proporzione. *Etre hors de proportion*.

**SPROPORZIONATAMENTE.** Con in-  
proporzione. *Sans proportion*.

**SPROPORZIONATISSIMAMENTE**,  
sup. di Sproporzionatamente. *Sans aucune  
proportion*.

**SPROPORZIONATO.** Che è fuor di  
proporzione, che non hà proporzione. (Lat.  
asymmetrè, inconmensurabilis.) *Dispro-  
portionné*.

**SPROPORZIONE.** Contrario di Pro-  
porzione. (Lat. asymmetria.) *Dispropor-  
tion*. Ma trà il desiderio mio, e l'obbligo,  
che tengo, è una sproporzione considera-  
bile. (Lat. discrimen.) *Difference*. Prenda  
il marito poichè tutta moltri - senza spro-  
porzion la forma altera.

**SPROPOSITARE.** Fare, o dite sproposi-  
tizi: Operare fuor di proposito. (Lat. aber-  
rare: inepta facere aut loqui: abs re fa-  
cere, loqui.) *Faire, ou dire des sottises,  
agir hors de propos*.

**SPROPOSITATO**, add. da Spropositare.  
*Hors de propos*.

**SPROPOSITO.** Che è fuor di propo-  
sito: contrario di Proposito. (Lat. error,  
ineptia.) *Erreur, faute, sottise*. §. Fare  
agli spropositi: Non parlare, ne rispondere  
a proposito. *Répondre des coqs à l'ane*.  
§. Fare una cosa a sproposito: vale Farla  
senza bisogno, o senza opportunità. (Lat.

inopportune, intempestive, inconsultò,  
temerè.) *Faire quelque chose hors de propos*.

\* **SPROVARE**, voc. ant. neut. pass.  
Esercitarli, provarli. (Lat. se exercere.)  
*S'exercer, s'éprouver*. §. Sprovare att. Ten-  
tare, provare, esperimentare. (Lat. tenta-  
re, periculum facere, experiri.) *Eprouver*.

**SPROVEDUTAMENTE.** Senza prov-  
vedimento, incautamente, disavveduta-  
mente. (Lat. improvidè, inconsultò, im-  
paratè, incauté, temerè.) *Au dépourvu;  
inconsidérément*.

**SPROVEDUTO**, } add. Non provve-  
**SPROVVISTO**, } duto, senza prov-  
vedimento. (Lat. improvidus, imparatus.) *Dépourvu, dégarri*.

**SPRUFFARE.** Spruzzare. (Lat. asper-  
gere.) *Arroser, étuver avec quelque li-  
queur*. §. *asperger*.

**SPRUNEGGIO.** Pugnitopo. (Lat. ruf-  
cus.) *Mirthe sauvage*.

**SPRUZZAGLIA.** Acquicella: poca  
pioggia, e leggiera. (Lat. aspergo.) *Petite  
pluie, bruine*.

**SPRUZZARE.** Leggermente bagnare;  
e si fa o colla bocca focchiusa, mandando  
fuor con forza il liquore, che vi s' hà den-  
tro, ovvero colle dita bagnate, o con  
il pazzolo, o granatini. (Lat. consperge-  
re, aspergere.) *Étuver avec quelque li-  
queur; arroser, humecter légèrement; as-  
perger*. §. Per simil. E spressato che sia, si  
lievi la soffrella, e si dee spruzzare con  
sal trito. §. Per metaf. Di quante amarezze  
è spruzzata la dolcezza dell' umana felici-  
tà.

**SPRUZZATO**, add. da spruzzare. (Lat.  
asperfus.) *Arrosé, humecté*.

**SPRUZZO.** Lo spruzzare: spazzo. (Lat.  
asperfus, itroratio, aspergo.) *Arrosèment,  
asperfion*.

**SPRUZZOLARE.** Piovigginare. (Lat.  
rarare, leviter pluerè.) *Bruiner, pleuvor  
légèrement*. §. Per simil. (Lat. itrorare,  
aspergere.) *Asperger, arroser*. Con una  
spugna le spruzzolasse addosso dell' acqua.

**SPRUZZOLATO**, add. da Spruzzolare.  
(Lat. asperfus.) *Arrosé, aspergé*.

**SPRUZZOLO.** Spruzzo. (Lat. aspergo,  
levis pluvia.) *Bruine, f. Asperfion, arro-  
sèment*.

**SPUGNA.** O sia animale, o sia frutice,  
o una terza natura, nasce in fù i liri del  
mare, attaccata agli scogli, di materia  
arida, porosa talmente, ch' ell' è per tutto  
piena di buchi. (Lat. spungia,) *Eponge*.  
§. Per simil. si chiamano Spugne que' Sassi  
prodotti dalla natura, bucherati a foggia  
di spugna. *Pierre ponce*.

**SPUGNOSITÀ.** Rarità, della rarezza  
della spugna. (Lat. raritas.) *L'ètre spongieux*.

**SPUGNOSO.** Bucherato a guisa della  
spugna. (Lat. spongiolosus.) *Spongieux*.

**SPULCELLARE.** Dispulcellare, svergina-  
re. (Lat. devirginare.) *Dépuceller*.

**SPULCELLATO**, add. da Spulcellare.  
*Dépucellé*.

**SPULCIARE.** Tor via da dosso le pulci.  
(Lat. pulices tollere, à pulicibus liberare.)  
*Oter les puces*.

**SPULEZZARE.** Fuggir grandissima-  
mente; preso dal volar via, che fa la pula.  
(Lat. se fugè dare, fugere.) *S'enfuir vi-  
tèments*.

**SPULEZZO.** Che è l'atto dello spulez-  
zare. (Lat. præceps fuga, fuga.) *Fuite  
vite, précipitee*.

**SPULZELLARE.** Spulcellare, svergina-  
re. (Lat. devirginare.) *Dépuceller*.

**SPUMA.** Schiuma. (Lat. spuma.) *Ecume*.

**SPUMANTE.** Che fa spuma. (Lat. spu-  
mans.) *Écumant, qui fait écume*. Mo-  
stravano, come gli arditai cavalli, con il  
spumante freno li debbano reggere: cioè,  
coperto di spuma.

**SPUMARE.** } Far la spuma. (Lat.  
**SPUMEGGIARE.** } spumare.) *Écumer*,  
*faire l'écume*.

**SPUMATO**, add. da Spumare. *Écumé*.

**SPUMOSO.** Pien di spuma. (Lat. spumo-  
sus.) *Écumèux*.

**SPUNTARE.** Levare via, o guastar la  
punta. (Lat. mucronem retrudere.) *Épointe-  
ter, émousser*. Che ogni faetta li spunta  
suo corso: cioè, ferma. §. Neut. Comin-  
ciare a nascere, apparire, uscir fuori.  
(Lat. oriri, apparere, erumpere, exorire,  
surgere.) *Pointre, sortir, pousser, commen-  
cer à paraître*. Il sole Spunta; le rose spun-  
tano, &c. §. In signif. neut. pass. Quan-  
do 'l colpo mortale laggiù discese - dove  
solea spuntarsi ogni faetta. Qui (Lat. he-  
betari, obundari.) *S'émousser*. §. Spuntar  
la barba, le corna, &c. vale Cominciare  
a metterle. *Pousser la barbe, les cornes*,  
&c. La chiocciola spunta l'umide corna,  
&c. §. Spuntare: diciamo il Cancellar dal  
libro il ricordo preso, e scritto di cosa ven-  
duta, o prestata altrui. (Lat. delere, ex-  
pungere.) *Effacer, rayer*. §. Spuntare: lo  
diciamo Ottenere, rimuovendo le difficoltà.  
(Lat. rem conficere, difficultates su-  
perare.) *Surmonter les difficultés, obtenir*.

Ne itrazzo, ne morte la spuntò da quella  
valerosa parola: qui, la rimosse.

**SPUNTATO**, add. da Spuntare. (Lat.  
retusus, obtusus, hebetatus.) *Épointé,  
émoussi*. I nemici con piccoli scudi, e spade  
lunghe, e spuntate, &c. (Lat. sine mu-  
crone.) *Sans pointe*.

**SPUNTELLARE.** Levare i puntelli. *Oter  
les étais*.

\* **SPUNTO.** Scolorito. (Lat. squalidus.)  
*Pâle, desint*.

**SPUNTATURA.** Lo spuntare; e Quello,  
che s'è levato della cosa, che s'è spuntata.  
*Le bouton de l'arbre. La pointe rompue*.

Della spuntatura dell' unghia. (Lat. præ-  
segmen.) *Comure des ongles*.

**SPUNTONATA.** Colpo di spuntone.  
*Comp avec un bâton ferré*.

**SPUNTO.** Arma d'asta con lungo  
ferro quadro, e non molto grosso, ma  
acuto. (Lat. vetu, verutum.) *Bâton ferré*.

§. Per metaf. Egli percuote se medesimo  
collo spuntone della parola.

**SPURGAMENTO.** Lo spurgare. (Lat.  
expurgatio, purgatio.) *Purgat'on*. Non  
accetteranno, che sian posti sopra essi me-  
desimi, se prima non è gittato fuora ogni  
spurgamento di peccati: qui fig.

**SPURGARE.** Far forza colle fauci di  
trar fuori il catarro del petto. (Lat. escra-  
re.) *Craher*. E si usa nell' att. e nel sent.  
neut. pass. §. Per lo stesso che Purgare.

(Lat. excernere, expurgare.) *Purger, net-  
toyer, purifier*.

**SPURGAZIONE.** Spurgamento. (Lat.  
H h h h



purgatio.) *Crachement, purgation.*

SPURGO. Spurgamento. (Lat. excreatus, ūs.) *Crachement.*

SPURIO. Nato d'adulterio. (Lat. spurcius.) *Sarard.*

SPUTACCHIARE. Sovente sputare, ma poco per volta. *Crachoter, cracher souvent & peu à la fois.* §. Per Sputar nel viso altrui per dispregio. (Lat. in os expuere, in faciem spueri, confpuere.) *Cracher sur le visage de quelqu'un.*

SPUTACCHIO. Sputo. (Lat. sputum.) *Crachas.*

SPUTARE. E' proprio Mandar fuori la scialiva, catarro, o altra cosa per bocca. (Lat. expuere, spueri.) *Cracher.* §. Per simil. I mangani, e balestre, sputando fassi, e lancioti, &c. §. Sputar tondo : che è stare in sul grande, e in sulla gravità; che anche si dice Stare ful quamquam. (Lat. maximis spiritibus habere.) *Faire le grave.* §. Sputar nelle mani, o nelle dita: Affiancarli ben bene. *Se donner bien de la peine.* §. Sputar bottoni : lo stello, che sbottonneggiare. (Lat. contumelias inferre, conviciis tangere, taxare.) *Dire des injures à quelqu'un.* §. Sputar sentenze : vale Profertir sentenze con asserazione, e dove non occorre. *Cracher des sentences.* §. Sputar fenna : del Parere ad alcuno d'esser favio. (Lat. sapientiam, prudentiam ostentare.) *Se croire savant.*

SPUTASENNO. Colui, che gli par d'esser favio. *Qui se croit fort savant.*

SPUTATO, add. da Sputare. (Lat. sputo ejectives, consputus.) *Craché.* §. Dicesi di Che che sia : Egli è la tal cosa sputata; modo basso : e vale E' la somiglia all'aimino, e per l'istessa per appunto. (Lat. merus, purus, ipsissimus.) *Toutte la meme chose, tout craché.*

SPUTATONDO. Dicesi di Persona, che stia sul grande in che che sia. (Lat. gravis, imperiosus.) *Qui fait le grave.*

SPUTO. Sciliva, materia, che si sputa. (Lat. saliva, sputum.) *Crachas.*

## SQ

SQUACCHERA. Sterco liquido, che dicesi ancora Squaquera. (Lat. sterco liquidus.) *Faire, merde liquide.* §. Per Nome proprio d'Uomo finto per baja dal Boccaccio.

SQUACCHFRATAMENTE. Ridere squaccheramente : cioè, con grande strepito, sconvincimento, spalancata la bocca. (Lat. caccinnare, in caccinnorum lasciviam dissolvi, risu diffundere.) *Rire à gorge déployée.* Diciamo anche Squacqueratamente, e Risa Squacquerate.

SQUACCHERATO, e Squacquerato. (Lat. dissolvens.) *Liquide.* §. Sgangerato. (Lat. effusus.) *Tres-ouvert.*

SQUADERNAKE. Volgere, rivolgere minutamente le carte de' libri. (Lat. versare libros, etolvere.) *Remuer un livre.* §. Per Manifestare, apertamente mostrare. (Lat. patefacere, aperire, explicare.) *Montrer.* E per temargli nella pazienza : le chiappe squadernate con riverenza. Tante perché ei non gli squadernasse in giudizio le committioni.

SQUADRA. Strumento, col quale si

## SQU

squadra, fatto di due regoli commessi ad angolo retto. (Lat. gnomon.) *Equerre.* §. Uscir di squadra : cioè Uscir de' terminini. *Sortir des bornes.* Chi mura fuor di squadra. §. E Squadra : per Banda, squadrone. (Lat. cohors.) *Escadre.*

SQUADRARE. Misurare, o aggiustar colla squadra. *Dresser à l'équerre.* §. Per metaf. Guardare una cosa dal capo al piede, minutamente considerandola. (Lat. aestimare, observare.) *Regarder de la tête aux pieds, examiner.* Onde molti, che misurano gli uomini dall'apparenza, vedendo Agricola sì rimello, e squadrandolo, non rinvenivano in che stile si gran fama. §. Squadrare : in senso di squadernare, nel significato di Manifestare. (Lat. exponere, ostendere.) *Montrer.* §. Squadrare : Squargare. (Lat. dirumpere.) *Déchirer.* Chi verrà mai, che squadre - questo mio cuor di finalto ? cioè, rompa, o spezzi.

SQUADRATO, add. da Squadrare. (Lat. ponderatus, aestimatus, peniculator, perspectus, confideratus.) *Dressé à l'équerre. Examiné soigneusement, confidéré.*

SQUADRO. Lo Squadrare : cioè il misurar colla squadra. *L'action de mesurer avec l'équerre.* E per isquadri di stello gli prometteano in quell'anno un gran chiattore gli Astrologhi, &c.

SQUADRO. Spezie di pesce di mare. (Lat. squatina, squatus.) *Ange, poisson de mer.*

SQUADRONARE. Fare Squadroni, ordinare squadroni. (Lat. legiones instruere, explicare.) *Ranger en escadrons.*

SQUADRONATO, add. da Squadronare. (Lat. instructus, explicatus.) *Rangé en escadron.*

SQUADRONE. Schiera di soldati. (Lat. agmen.) *Escadron.*

SQUAGLIARE. Liquefare, struggere; contrario di Coagulare. (Lat. liquefacere.) *Fondre, liquéfier.* §. Per metaf. Ma voi, Madonna, della mia travaglia - che si mi squalgia, prendavi mercede.

SQUAGLIATO, add. da Squagliare. (Lat. liquefactus.) *Fondu, liquéfié.*

SQUALLIDEZZA. Astratto di Squallido. (Lat. squalor.) *Paleur, maigreur.*

SQUALLIDO. Scolorito, spunto. (Lat. squalidus.) *Pale, maigre, defait.* §. Per metaf. Valle oscura, e squallida : cioè, buja, e orrida.

SQUALLORE. Gran pallidezza. (Lat. squalor.) *Paleur, maigreur.*

SQUAMA. Propriamente la Scaglia del pesce, e del serpente. (Lat. squama.) *Écaille du poisson, ou du serpent.* §. E Per simil. Aggiugnendo colpi a colpi, li quali per li duri squami quasi in vano si danno. Per la cagione ancor non manifesta - di lor magrezza, e di lor trista squama : cioè, sucidume incrociato.

SQUAMOSO. Che nà la squama. (Lat. squamosus.) *Couvert d'écailles.* §. Per simil. e val Critico. *Repli de croutes.* Inaltrifesi rugosa canuzze dello squamoso capo.

SQUACQUERATAMENTE. V. Squaccheratamente.

SQUACQUERATO. Diciamo Risa Squacquerate : per Risa fionce, e fiondate. (Lat. effusus.) *Ris immodéré.*

## SQU

SQUARCETTO. Piccolo squarcio. (Lat. rimula.) *Petite déchirure, petit accroch.*

SQUARCIAMENTO. Lo Squarciare. (Lat. hiatus, ūs.) *Déchirure, accroch.*

SQUARCIARE. Rompere, spezzare, stracciare sbranando. (Lat. discindere, rescindere, disjungere.) *Déchirer, accrocher.* Si usa nel signifi. att., e nel neut. pass. §. Per metaf. (Lat. diffundere, scindere.) *Déchirer, fig. ouvrir, &c.* Che del futuro mi squarcio il velame. Allora il monetier, così li squarcia - la bocca tua : cioè, s'apre, e spalanca.

SQUARCIATA. Colpo, che squarcia. (Lat. ictus.) *Comp qui déchire.*

SQUARCIATO, add. da Squarciare. (Lat. rescissus, discissus.) *Déchiré, accroché.*

SQUARCIATORE. Che squarcia. (Lat. laniator, dilaniator.) *Qui déchire.*

SQUARCIATURA. Lo Squarciare. (Lat. laceratio.) *Déchirure, accroch.*

SQUARCINA. Arma atta a squarciare, come è la storta, o scimitarra, e simili. *Un sabre, un couteau courbé, &c.*

SQUARCIO. Taglio grande. (Lat. fractura, lenciva.) *Une grande raillade, une grande déchirure.*

SQUARQUOJO. Sucido, schifo. E dicesi di Persona vecchia cascatoja. (Lat. casticus, decrepitus.) *Un vieux, sale, dégoûtant.*

SQUARTARE. Dividere in quarti. (Lat. disciccare, trucidare, obtruncare.) *Ecarteler, mettre en quatre quartiers.*

SQUARTATA. Verbale. Lo squartare. (Lat. laniato.) *L'action d'écarteler.*

SQUARTATO, add. da Squartare. Diviso in quattro. (Lat. dissectus, sectus.) *Ecartelé.*

SQUARTATORE. Che squarta, sgherro, tagliacantone. *Compae-jarriers.*

SQUASIMODEO. Oggi i contadini, e la plebe dicono Scasimodeo, in cambio di Verbigrazia. (Lat. verbi gratia.) *Par exemple.* Se vi cal di me, venite meteo fino a Palagio, ch'io vi vo' mostrare il più nuovo squasimodeo, che voi vedeste mai. Qui è detto per Uccellaccio, uomo sciocco, e ridicolo. *Un sot, un lourdaud.* Squasimodeo, ch'ella mi par pur bella. Qui inerrezione, e vale quello, che i Latini direbbono (Mehercule, adepol.) *Ma foi.*

SQUASSARE. Scuote, con impeto. (Lat. quatitare.) *Bravir, hocher, secouer.*

SQUASSO. Scoffa impetuosa. (Lat. quassus, ūs.) *Une rude secousse, ébranlement, branle.*

\* SQUATRARE. Squattare.

SQUILLA. Campanello, ed è propriamente Quel, che per lo più si mette al collo degli animali da fatica, ma si trasferisce a Ogni sorta di campana. (Lat. tintinnabulum.) *Sonnette; grelot; clochette; cloche.*

SQUILLA. Spezie di cipolla. (Lat. scilla.) *Squille, oignon marin.* §. Squilla : è ancora Una spezie di gambero. (Lat. squilla.) *Sorte d'écrevisse.*

SQUILLANTE. Che squilla : e dicesi di voce, e suono : e vale Acuto, chiaro, risonante. (Lat. resonans, canorus.) *Aigu, clair, résonnant.*

SQUILLARE. Sonare : ed è proprio della Squilla. (Lat. tinnire, resonare.) *Réson-*



*ner; sonner.* Colla sampogna tua sue lodì squilla. Qui per simil. E lo smeriglio si vede squillare - di Cielo in Terra, e la rondine hà innanzi: Qui per la simil. del suono nel volar forte.

**SQUILLATO**, add. da Squillare. *Résonnant.*

**SQUILLETTO**. Dim. di Squillo, per ispillo, da spillare. *Un petit forer.*

**SQUILLITICO**. Di squilla cipolla. (Lat. scillitici.) *De squille, oignon.*

**SQUILLO**. Suono. (Lat. sonitus.) *Son.* §. E per Spillo, onde spillanti le botti. *Forer.*

**SQUILLONE**. Squilla grande. *'Une grande fontette.*

**SQUINANTE**. Giunco odorato. (Lat. junceus odoratus.) *'Junc odorant.*

**SQUINANTICO**. Colui, che hà il male della squinanzia. *Qui a l'esquinancie.*

**SQUINANZIA**. Male, che riserra le fauci, e soffoca, che diciamo anche Sprianzia, e Scheranzia, o Schinanzia. (Lat. angina.) *'Esquinancie.*

**SQUISITAMENTE**. Con isquisitezza. (Lat. accuratè, diligenter, exquisitum.) *Sagnessement; d'une manière exquise.*

**SQUISITEZZA**. Astratto di Squisito. (Lat. diligentia, perfectio.) *Perfection, excellence, bonté.*

**SQUISITISSIMO**, sup. di Squisito. (Lat. exquisitissimus.) *Tres-exquis.*

**SQUISITO**. Dicesi Tutto quello, che sia di perfetta qualità, e condizione. (Lat. diligens, perfectus, exquisitus.) *Exquis.*

**SQUITINARE**. Mandare a partito, e rendere il voto per l'elezione de' Magistrati. (Lat. ferre suffragium, ad suffragium adesse.) *Donner sa voix, son suffrage.*

**SQUITINATO**, add. da Squitinare. Mandato a partito in isquitino. *Qui a donné sa voix.*

**SQUITINATORE**. Che squitina. *Qui donne sa voix.*

**SQUITINO**. Adunanza di Cittadini, per creare i Magistrati nella Repubblica. (Lat. comitia, orum.) *'Assemblée pour l'élection des Magistrats.* §. Per lo Squitinare. *L'action de donner sa voix.*

**SQUITTIRE**. Intorotatamente stridere, e con voce fottile, e acuta: propriissimo de' biacchi, quando levano, e seguiano la fiera, che in loro si dice anche Bociare, e jattire. (Lat. garrere, ululare.) *Glapis, japper.* §. E Squitire: per lo stesso che Risquitire. *Enter les plumes à un oiseau.*

## S R

**SRADICARE**. Diradicare. (Lat. eradicare.) *Déraciner.*

**SREGOLATAMENTE**. Senza regola. (Lat. inconditè.) *D'une manière déréglée, en désordre.*

**SREGOLATEZZA**. Astratto di Sregolato. *Déréglement, désordre.*

**SREGOLATO**. Contrario di Regolato. (Lat. inconditus.) *Déréglé, dérangé, en désordre.*

**SREVERENTE**. Che non hà reverenza, irreverente. (Lat. irreverens, irreligiosus.) *Irrevécent.*

**SREVERENTEMENTE**. Senza reverenza. (Lat. irreverenter.) *Irreveremment.*

**SREVERENZA**. Contrario di Reverenza. (Lat. irreverentia.) *Irreverence.*

## S T

**STA**. Questa. (Lat. ista.) *Cette.*

**STABILIRE**. Stallare, fare stabbio, cominciare; e dicesi propriamente del Fare star le greggi la notte ne' campi per ingrassargli. (Lat. stercoreare.) *Parquer les brebis dans un champ, pour les faire engraisser.*

**STABBIO**. Concime, sterco delle bestie, litame. (Lat. fimus, latamen.) *Fumier.*

**STABILE**. Fermo, durabile, permanentemente. (Lat. stabilis.) *Stable.* §. Stabile: Termine legale; contrario di Mobile, e si dice di Cafe, poderi, e simili beni, che non si muovono, ne possono muoversi. (Lat. immobilis.) *Biens stables.*

**STABILEZZA**. Stabilità. (Lat. stabilitas, firmitas.) *Fermété, stabilité.*

**STABILIMENTO**. Lo stabilire. (Lat. fundamentum, stabilitas.) *Etablissement, stabilité, fondement.*

**STABILIRE**. Statuire, deliberare, ordinare. (Lat. constituere, decernere, sancire, statuere.) *Etablir, délibérer, ordonner.* L'aveva stabilito sopra tutti gli altri: cioè, posto, collocato. (Lat. statuere, collocare, stabilire.) *Placer, établir.*

**STABILISSIMO**, sup. di Stabile. (Lat. firmissimus.) *Tres-stable, tres-ferme.*

**STABILITA'**. Astratto di Stabile. Fermezza. (Lat. stabilitas, firmitas.) *Stabilité, fermété.*

**STABILITATO**, add. Stabilito. *St.*

**STABILITO**, add. da Stabilire. (Lat. statutus, constitutus.) *Etabli.*

\***STABULARE**. Metter nelle stalle. (Lat. stabulare.) *Mettre dans l'étable.*

\***STACCA**. Forse quel Ferro in forma d'anello, fito nelle mura, dove si metton l'insigne. *Crampon qu'on attache aux murs.*

**STACCAMENTO**. Lo staccare. (Lat. avulsio.) *Détachement.*

**STACCARE**. Spiccare. (Lat. avellere, reficere.) *Détacher.*

**STACCIARE**. Separar collo staccio il fine dal grosso di che che sia; ma è proprio della farina. (Lat. cribrare, purgare.) *Saffer la farine.*

**STACCIARO**. Colui, che fa, o vende gli stacci. (Lat. cribrorum faber, venditor.) *Celui qui fait, ou qui vend les sas, les tamis.*

**STACCIATA**. Quella quantità di farina, che si mette in una sola volta nello staccio. *La quantité de farine qu'on met en une fois dans un sas ou tamis.*

**STACCIATO**, add. da Stacciare. (Lat. cribratus.) *Sassé, passé par le sas.*

**STACCIATURA**. Cruschello. *Son de farine.*

**STACCIO**. Spezie di vaglio fine, il cui panno è simile alla stamigna, e fatto di crini di cavallo. (Lat. subcniculum, cribrum.) *Sas, tamis.*

**STADIRA**. Strumento noto da pesare. (Lat. itacera.) *Un peison.*

**STADICO**. Propriamente è Quegli, che da un Potentato si consegna nelle mani dell' altro, per sicurtà di mantenere il patto convenuto. (Lat. obsec, idis.) *Ouge. §. In*

vece di Prefetto del criminale; ma non è nostra voce. (Lat. prator,) *Lieutenant criminel.* E credeli per fermo, che doman lo stadico lo farà impiccare.

**STAFFA**. Strumento per lo più di ferro, appiccato alla sella, nel quale si mette il piè, sagliendo a cavallo, e cavalcandovi si tien dentro. (Lat. subex pedaneus, stapes, staphia.) *Etrier, m.* §. Staffa: Strumento di gettatori per uso di gettare i loro lavori, che sostiene, e rinforza che che sia; e si usa di forma quadra, o anche curva. *Gache.* §. Staffa, e Staffetta: Strumento pur anche di ferro da sonare, fatto a guisa di staffa, con certe campanelle. *Cymbale.* §. Staffa da' Notomisti: s'appella Uno di quegli' osticini, che si trovano nella cavità dell' orecchio degli animali. (Lat. stapes.) *Etrier, terme d'Anatomie.* §. Tenere il piede in due staffe: proverb. e vale Tenere in un medesimo negozio pratica doppia, per terminarlo con più vantaggio. Prepararsi anche per avvenimenti diversi, o contrari. (Lat. duabus anchoris niti.) *Avoir deux cordes à son arc.* §. Tirare alla staffa: è Accontentare mal volentieri alle altrui domande. (Lat. alterius postulata agere facere.) *Consentir à quelque chose avec regret.* §. A staffa, o A Staffetta: diconsi Quelle calze, che per esser senza peduli, rendono similitudine alla staffa. *Bas à étrier.*

**STAFFARE**. } Cavare disavvedu-  
**STAFFEGGIARE**. } tamente il piede della staffa. *Sortir le pied de l'étrier, perdre l'étrier.*

**STAFFETTA**. Dim. di Staffa. *Petit étrier.* §. Staffetta: quel Portator di lettere, che si muta di posta in posta. *Le Courier de la poste.* E una pulce dentro in una calza - che vada in giù, e in su per itaffetta: qui per simil. §. Staffetta: dicesi anche allo Strumento da sonare, detto Staffa. *Cymbale.* §. Staffetta: quel Ferro, che sostiene, e rinforza che che sia, detto anche Staffa. *Barre de fer.* §. A Staffetta; e A Staffa: diconsi le Calze simili alla staffa, fatte senza peduli. *Bas à étrier.*

**STAFFIERE**. Palafiniere. (Lat. agaso, equi curator.) *Valet de pied, estafier.*

**STAFFILAMENTO**. Lo staffilare. (Lat. velberatio.) *L'action de donner des écrivures; fumer.*

**STAFFILARE**. Percuotere collo staffile. (Lat. scutica cadere, flagellare.) *Donner les écrivures, fustiger.*

**STAFFILATA**. Percossa di staffile. (Lat. flagri idus.) *Coup d'écrivures.*

**STAFFILATO**, add. da Staffilare. *Fouetté, qui a reçu les écrivures.*

**STAFFILATORE**. Che staffila. *Qui fouette.*

**STAFFILATURA**. Staffilamento, staffilata, lo staffilare, percossa collo staffile. *Fouet, coup de fouet ou d'écrivures.*

**STAFFILE**. Striscia di cuojo, o d'altro, alla quale stà appiccata la staffa. *Etrivière.* §. E per Isferza di cuojo, con che si percuote altrui. (Lat. scutica, flagrum.) *Fouet.*

**STAFISACRA**. Voce presa dal Greco. Erba da uccidere i pidocchi: *stafizzeca.* (Lat. herba pedicularis.) *Herbe aux poux.*

**STAGGIAMENTO**. Lo staggiare. *Saisie, saignée, ra.*



**STAGGINA.** Propriamente Comandamento, che fa la giustizia ad istanza del creditore, a chi ha effetti del debitore, che gli tenga a sua stanza. *Saisie*.

**STAGGIO.** Quel bastone, sopra 'l quale si reggono le reti. (Lat. a nes, itis.) *Baton a soutenir les rets*. §. Per lo stesso, che Stallo. (Lat. statio.) *Demeure*.

**STAGGIRE.** Far staggina: Sequestrare. (Lat. sequestro ponere.) *Saisir, faire une saisie*. §. Per metaf. E in continente che fu giunto a quel luogo, dove era seppellito quel Prete, fu staggito per virtù di Dio, e non si poté muovere.

**STAGGIO, add. da Staggire.** *Saisi*.

**STAGIONACCIA.** Pegg. di Stagione. Stagione cattiva, stagione contraria al bisogno, e desiderio altrui. *Mauvais saison*.

**STAGIONAMENTO.** Lo stagionare. (Lat. maturatio.) *L'action de murir*.

**STAGIONANTE.** Che stagiona. *Qui murit*.

**STAGIONARE.** Condurre a perfezione con proporzionato temperamento. (Lat. maturare, temperare.) *Murir*.

**STAGIONATO, add. da Stagionare.** (Lat. maturatus, temperatus.) *Mur, qui est de saison*.

**STAGIONATORE.** Stagionante. *Qui fait murir*.

**STAGIONE**, sust. fem. Nome comune a tutte le quattro parti dell'anno, come Primavera, State, Autunno, e Verno. Trasferisce anche a quel tempo generalmente, nel qual le cose, secondo l'ordine di Natura, sono nella lor perfezione. (Lat. tempestas, anni tempus, tempus.) *Printemps, m. dans le simple & dans la figure*. Quando Titano è in la stagion novella: cioè, nella Primavera. §. Per Tempo semplicemente. (Lat. ætas, tempus, tempestas.) *Tems, saison*. La cosa era di stagione, nondimeno i Consoli l'andavano pur tardando: cioè, era in perfezione.

**STAGLIARE.** Tagliare alla grossolana. (Lat. crassius incidere.) *Taillader, raitter grossièrement*. §. E per metaf. Computare allo ingrosso che che sia, a fine di farne saldo, e quietanza; ed è termine mercantile, dicendosi propriamente de' conti, e delle ragioni de' negozianti. (Lat. conficere, transigere.) *Compter en gros*.

**STAGLIATO, add. da Stagliare.** Grossamente tagliato, quasi scosceso. (Lat. præruptus.) *Taillé grossièrement*. Rocca tagliata, &c. §. Andare alla stagliata, o alla ricisa: ch'è Non andare per la strada retta, ma per la più presso, che l'occhio giudica, quasi tagliando la strada, che anche diciamo A occhi; e croce. (Lat. per in via, per prærupta.) *Par le chemin le plus court*.

**STAGLIATO, avverb.** Speditamente, scoloritamente. (Lat. apertè, disertè, enuclatè.) *Ouvertement*.

**STAGLIO.** Computo alla grossa, altrimenti detto più volgarmente, con modo basso Taccio. (Lat. crasior ratio, estimatio, taxatio.) *Compte fait en gros*. §. Onde Fare staglio: stagliare. (Lat. conficere, transigere.) *Compter en gros; faire une cote mal taillée*.

**STAGNANTE.** Che stagna, che non corre. (Lat. stagnans.) *Qui croupit, dormant, en parlant des eaux*.

**STAGNARE.** Da Stagno, ricettacolo d'acqua, che stà ferma. Fermarsi l'acqua senza scorrere, per mancanza di declive. (Lat. stagnare.) *Dormir, en parlant des eaux, faire un étang*. §. Per Ristagnare. (Lat. fluxum sistere.) *Etancher*. §. Per metaf. Per tutto ciò la mente non s'acqueta - rompendo 'l duol, che in lei s'accoglie, e stagna.

**STAGNARE.** Da Stagno metallo: Coprir di stagno la superficie de' metalli, come indorare, inargentare, impiombare, &c. (Lat. stanno obtegere.) *Etamer*.

**STAGNATA.** Vaso itagnato. (Lat. æhenum incoctile.) *Vase étamé*.

**STAGNATO, add. da Stagnare,** per fare stagno. *Croupi, dormant, en parlant des eaux*. §. E per Ristagnato. *Etanché*. Stagnato il sangue.

**STAGNATO, add. da Stagnare,** per coprir di stagno. Coperto di stagno. (Lat. stanno obtectus, stanno inductus.) *Etamé*.

**STAGNEO.** Di stagno metallo. (Lat. stanneus.) *D'étain*.

**STAGNO.** Metallo noto. (Lat. stannum.) *Etain*.

**STAGNO.** Ricettacolo d'acqua, che sbocca da' fiumi, o dal Mare, e quivi si ferma, e muore. (Lat. stagnum.) *Étang*.

**STAGNONE.** Stagno grande. (Lat. ingens palus, itagnum, lacus.) *Un grand étang*. §. Per Vaso itagnato, o di stagno. (Lat. vas è stanno, vel stanno obductum.) *Vase d'étain. Vase étamé*.

**STAJO.** Vaso, col quale misuriamo biada, grano, e simili. (Lat. sextarius.) *Sorte de mesure, un boisseau*.

**STAJORO.** Tanto terreno, che vi si seminano entro uno stajo di grano. *Une mesure de terre a semer un boisseau de grain*. §. Stajoro diciamo alla Quarta parte dello itajoro. *Un quart de boisseau*. §. Nel numero del più si scrisse \* Le itajoro.

**STALLA.** Stanza, dove vi tengono le bestie. (Lat. stabulum.) *Ecurie, étable*. In Latino si varia. Stalla di cavalli. (Equele.) Di buoi. (Bovile.) Di pecore. (Ovile.) Di porci. (Volutabrum, hara) E simili. Io credo ch'ei sia ben fatto, che noi diamo stalla a queste bestie: cioè, riposo, e rinfrescamento nella stalla. §. Serrar la stalla, perduti i buoi: Prov. cioè, Cercar de' rimedi, seguito il danno. (Lat. accipio damno, januam claudere.) *Fermer l'étable quand les chevaux n'y sont plus*. §. Chi ha cavallo in istalla, può ire a piè: pur prov. Scusa di chi può, e non vuol pigliar le sue comodità. *Il faut bon aller a pied quand on tiens son cheval par la bride*.

**STALLACCIA.** Pegg. di Stalla. *Vilaine écurie, vilaine étable*.

**STALLAGGIO.** Quel, che si paga all'osteria per l'alloggio delle bestie. *Étableage*. Comodo itallaggio per le pecore: qui, a albergo.

**STALLARE.** Cacare, e pisciar delle bestie. (Lat. ventrem exonerare, alvum evacuarè.) *Fienter*.

**STALLATO, add. da Stallare.** *Fienté*.

**STALLETTA.** Dim. di Stalla. (Lat. parvum itabulum.) *Petite écurie*.

**STALLIO.** Aggiunto di cavallo, vale stato assai in sulla stalla, senza essere stato, ne adoperato, ne cavalcato. *Un*

*cheval qui a été longtemps dans l'écurie sans servir*.

**STALLO.** Lo stare, stanza, dimora, luogo, dove si stà. (Lat. mora, statio, domicilium.) *Demeure, habitation*.

**STALLONE.** Bestia da cavalcare, destinata per montare, e far razza. (Lat. admillarius.) *Étallon*. §. Stallone: Garzone di stalla. *Garçon d'écurie*.

**STAMAJUOLO.** Quegli, che porta lo stame attorno a farlo filare. *Celui qui donne de la trame à filer*.

**STAMANE.** } Questa mane, questa  
**STAMATTINA.** } mattina. (Lat. hoc mane.) *Co matin*.

**STAMBECCHINI.** Spezie di soldati antichi. (Lat. sagittarii.) *Sorte de soldats anciens*.

**STAMBECCO.** Sorta di capra salvatia. (Lat. ibex.) *Sorte de chamois*.

**STAMBERGA.** Edificio, stanza ridotta in pessimo stato, ove appena si possa abitare. (Lat. vitiosa, humilis domus.) *Vieille maison, bâtiment prêt à tomber*.

**STAMBERGACCIA.** Peg. di Stamberga. *Une tres-vilaine maison*.

**STAME.** La parte più fine della lana, e che ha più nerbo. (Lat. flamen.) *Trame; le fil le plus délié de laine*.

**STAMIGNA.** Tela rara, fatta di pelo di capra, quasi dal Latino (staminea.) *Éramine*.

**STAMPA.** Impressione, effigiamento, e la cosa, che imprime, ed effigia. (Lat. typus, forma.) *Impression; imprimerie; estampe; empreinte*. Ordino di dare a' suoi Cavalieri, e chi serviva l'oste, una stampa di cuajo, con sua figura, stimandola in luogo di moneta. Quì vale, un cuajo stampato. §. Stampa: metaf. Vergine que' begli occhi - che vider tristi la spietata stampa. §. Stampa: la diciamo anche per Qualità. (Lat. qualitas, species.) *Sorte, effice*. §. Andare in istampa di che che sia: vale Esser cosa chiara, cosa notissima. (Lat. notum, & pervulgatum esse.) *Être une chose tres-commune*. §. Operato, Fare a stampa: come per Usanza, e senza applicazione. (Lat. negligenter agere.) *Agir par habitude*.

**STAMPANARE.** Stracciare, dilacerare. (Lat. dilaniare, disceperè.) *Dechirer*.

**STAMPARE.** Imprimere. (Lat. imprimere.) *Imprimer*. §. Stampare: metaf. Simil Fortuna stampa - mia vita, che morir poria ridendo. La virtù non si spegne mai sì facilmente, ch'ella non imprima, o stampi nell'animo alcuni segni. §. Stampare: dicefi dell'Acconciare drapperie, &c. Quando con alcuni taglianti feruzzi, detti stampe, trinciarsi, e si bucherano; e l'Artefice, che fa tal lavoro, dicefi Stampatore di drappi. *Taillader des étoffes*. §. Stampare: dicefi de' Calzolai, Fare i buchi nelle scarpe, per dove ha da passare il legaccio, col quale s'hanno da stringere. *Percer un soulier pour y passer un cordon, la boucle*. &c. §. Stampare: Pubblicar colle stampe. (Lat. formis excudere, imprimere, typis mandare.) *Imprimer, mettre au jour*.

**STAMPATO, add. da Stampare.** (Lat. impressus, excussus.) *Imprimé*. §. Per Buccherato. (Lat. perforatus.) *Percé*. &c. Li moltraro palle di rame stampate, nelle



quali ardono aloè, e ambra. Di marmo una piramide intagliata, di molte, e belle lettere stampata. Qui, incisa. (Lat. incisus, inscriptus.) *Gravé.*

STAMPATORE. Che stampa. (Lat. librorum impressor.) *Imprimeur.*

STAMPERIA. Luogo, dove si stampa. (Lat. officina typographica.) *Imprimerie.*

STAMPITA. Sonata, canto. (Lat. carmen, cantus, ūs.) *Sorte de chant, ou de chanson, & forte de sonate.* §. Per metaf. (Lat. canticum, sonus.) *Son.* Al culo ha la sonagliera - che fa sempre la stampita. §. Per Discorso lungo, noioso, e spiacevole. (Lat. carmen, cantio.) *Discours long & ennuyeux.*

STANCAMENTO. Lo stancare. (Lat. defatigatio, defatigatio.) *Lassitude.*

STANCARE. Straccare. (Lat. defatigare, defatigare, lassare.) *Lasser, fatiguer.* Si adopera pure in sent. neut. pass. §. Per Mancare. (Lat. deficere.) *Manquer.* Che la Natura in quel, che è uopo stanchi.

STANCATO, add. da Stancare. (Lat. defatigatus, oppressus, defessus.) *Las, fatigé.*

STANCHETTO. Alquanto stanco. (Lat. lassus.) *Un peu las.*

STANCHEVOLE. Che stanca. (Lat. fatigans.) *Qui lasse, qui fatigue.*

STANCHEZZA. Astratto di Stanco. Mancamento, diminimento di forze. (Lat. defatigatio, lassitudo.) *Lassitude.*

STANCO. Seracco, che ha diminuite, e affiebolite le forze. (Lat. lassus, defessus.) *Las, fatigé.* §. Mano stanca: per Sinistra. *Main gauche.*

STANGA. Pozzo di travicello per diversi usi. (Lat. tigillus, perlica.) *Barre, soit de bois, soit de fer.* §. Stanga: Legno per uso particolare di sostenere vestii, o simili. *Porte-manteau, planche pour y poser les habits.* §. Di qui in proverb. I panni rifanno le stanghe. (Lat. vestis virum facit.) *Et l'habit fait, sans plus, le maître ou le valet.*

STANGARE. Puntellare, e afforzar colla stanga. (Lat. pectus obdere, veste munire.) *Barre d'une barre, d'un soliveau.*

STANGHEGGIARE. Procedere con tutto rigore, e con istranzezza nel trattare. (Lat. summo jure agere.) *Agir avec rigueur.*

STANGHETTA. Piccola stanga. *Petite barre.* §. Stanghetta: diciamo a un Ferretto lungo, che è nella toppa, serratura, col qual si ferma. *Une partie de la serrure.* §. Per un Certo strumento da tormentare.

STANGONE. Stanga grande. *Une grande barre.*

STANOTTE. Questa notte. (Lat. hac nocte.) *Cette nuit.*

STANTE, add. Che stà, che è. (Lat. stans, existens, manens.) *Etant, demeurant.* Iddio, al quale è presente il passato, lo stante, e 'l futuro. (Lat. præsens.) *Le présent.* §. Diciamo Beneficente, o Maleficante: Bene agiato, o Mal' agiato delle cose del Mondo. (Lat. bene rem gerens, malè rem gerens.) *Bien ou mal à son aise.*

STANTE, sust. Punto, tempo, momento. (Lat. punctum, momentum.) *Instant, moment.*

STANTE. Particella dinotante nella nostra lingua lo stesso, che Dopo. (Lat. post.)

Après. Non molto stante, partori un bel figliuolo maschio. Stante alcuno momento, ecco, &c.

STANTEMENTE. Con istanza. (Lat. instant.) *Instantement.*

STANTIO. Ciò, che per troppo tempo ha perduto la sua perfezione. (Lat. obsolescent.) *Vieux, rance, fort; crû; convé. ou couvis.* Perciocchè que'benefizzi, i quali freschi furono appreso loro in grande stima, divengono in spazio di tempo stantii, e di niuno pregio. Qui figur.

STANTUFFO. Quella parte, che riempie la cavità dello schizzatojo, e col suo movimento arrae, e sospiagne i liquori. *Bout du piston de la seringue.*

STANZA. Nome generale de' luoghi della casa, divisi per tramezzo di muro; e d'ogni altro luogo da abitare. (Lat. statio, locus, mansio, cubiculum.) *Habitation, demeure, chambre, appartement.* §. Stanza: Albergo, abitazione, alloggio. (Lat. domicilium, statio, habitatio, hospitium.) *Habitation, demeure.* §. Stanza: lo stesso, che si dice Quartiere. (Lat. statio, stativa.) *Quartier à Hyver, quartier d'Eté.* §. Stanza: Lo stare dimora. (Lat. mora, mansio.) *Demeure, séjour.* §. Stanza: dicefi generalmente quella Parte della canzone, che in se racchiude l'ordine de' versi, e dell'armonia, che s'è prefissa il Poeta, che dicefi anche Strofa. *Stance, strophe.* §. Per Cantico, o Canzone. *V.* §. Stanza: specialmente dicefi quella Canzone d'otto versi d'undici sillabe, colla rima corrispondente ne' sei primi versi di casto in casto, e di pari in pari, gli ultimi due de' quali si corrispondono di rima ancor' egli-  
no, e chiamansi Chiave, perchè ferrano il concetto, altrimenti detto Ottava. (Lat. octatichum.) *Stance, une octave.* §. Stanza: nel nostro Poema eroico è lo stesso, che per altro nome dicefi Ottava. Ed il medesimo appunto, di che si è ragionato di sopra. (Lat. octatichum.) *Ottave.* §. Stanza: talora si trova usata per Istanza, o Istanza, massimamente colle particelle A, e Con, posta avverbialmente. Onde A stanza d'uno: vale A riquisizione, a preghiere d'uno. (Lat. in gratiam alicujus.) *A la requisiion de.* E Con grande stanza: vale Instantemente. (Lat. instant.) *Instantement.* §. \* Stanza: trovasi usata in vece di Stante, punto, momento. *Instant.*

Onde \* In questa stanza: In questo stante.

STANZACCIA. Peggior di Stanza. *Vilaine chambre, ou vilaine demeure.*

STANZETTA. Stanzino. (Lat. mansiuncula.) *Petite chambre.*

STANZETTINA. Dim. di Stanzetta. *Tres-petite chambre.*

STANZIALE. Permanente, da fermarvisi. (Lat. permanens, proprius.) *Permanent.* §. In vece di Continuo, perpetuo. (Lat. perpetuus.) *Continuel.*

STANZIAMENTO. Ordine, mandato, partito. (Lat. mandatum, præceptum, constitutum, statutum.) *Ordre.*

STANZIARE. Che stanza. *Demeurant.*

STANZIARE. Ordinare, statuere. (Lat. decernere, constituere, statuere, facere.) *Ordonner, établir.* Ma 'l fatto è d'altra forma, che non stanzi: cioè, non giudichi.

(Lat. judicare, existimare.) *Juger, croire.*

§. Per Dimorare, stare. *Demeurer.* E in questo spazio è stanziato un ponte. (Lat. positus, collocatus.) *Esi placé.* Lo mandava a stanziare ne' sobborghi, &c.

STANZIATO, add. da Stanziare. (Lat. statutus, status, præscriptus.) *Ordonné, prescrit.*

STANZIATORE. V. Stanziante.

STANZINO. Stanza piccola. (Lat. mansiuncula.) *Petite chambre.*

STANZONE. Stanza grande. *Une grande chambre.*

STANZUCCIA. Stanza piccola, e cattiva. *Une petite mauvaise chambre.*

STANZUCCIACCIA. Peggior di Stanzuccia. *Une petite chambre très-mauvaise, tres-vilaine.*

¶ STARE. Verbo di varj significati, ed impiegato in varie maniere nella nostra lingua: Cessar del movimento, fermarsi: contrario di Andare, muoversi. (Lat. manere.) *Demeurer.* §. Per Fermarsi ritto, esser ritto; opposto di Sedere. (Lat. consistere, stare.) *Etre debout.* §. Per Consistere, aver l'essere. (Lat. consistere, versari.) *Consister.* In ciò stà il peccato. §. Costruito anche talora alla maniera del neut. pass. Dimorare, stanziare, posarsi, fermarsi, astarsi. (Lat. manere, morari.) *Demeurer, être.* Starsi in un luogo, sopra una quercia, con chi che sia. §. Per Indugiare, badare, intertenersi: e si usa non che assolut. ma eziandio colle particelle SI, TI, &c. *Demeurer, tarder.* E non può stare a giungere. Statti infino alla mia tornata. §. Per Abitare. (Lat. habitare.) *Demeurer.* E' quivi stava di casa. §. Per Significare. (Lat. significare.) *Signifier.* Ed in Latino stà per mangiare. §. Per Desistere, cessare, ritenerli, astenersi: Contrario di Fare; e si usa nel neut. e nel neut. pass. (Lat. desistere, cessare.) *Cesser, s'arrêter, s'abstenir.* Egli non istette dall' impresa. Ma pure niente perdendosi, si stette: cioè, fermò il pensiero. Non rispondeva al figliuolo, ma si stava: cioè, non parlava. §. Per Essere. *Etre.* Ciò stà, come voi dite. Starsi al governo di che che sia. Starsi come una statua. §. Così stà. (Lat. ita res est.) *La chose est ainsi.* §. Per Ritrovati, passarsi, essere. (Lat. esse, se habere.) *Etre, se trouver.* Quivi egli stava bene. §. Per Esser situato. (Lat. situm, positum esse.) *Etre situé.* Quel castello stà nel tal paese. §. Per Fruttare, rendere. *Rendre, produire.* §. Per Vivere. (Lat. degere.) *Vivre.* Starei con voi tutto il tempo di mia vita. §. Per Durare, conservarsi, mantenere, continuare. (Lat. permanere.) *Durer, se conserver, continuer.* Or se non stanno - queste cose, che 'l Ciel volge, e governa. §. Stare: Parlandosi di botteghe, o di artefici: vale Lavorare, tenere la bottega aperta. *Travailler, tenir la boutique ouverte.* Oggi i guantai non istanno. §. Stare: Acquistarsi. (Lat. stare, acquiescere.) *S'en tenir à.* Starò alla vostra sentenza. §. Per Andare; s'usa in alcune proprie voci, e maniere. *Aller.* Pietro è andato alla caccia. §. Stare; con espressione del prezzo. hà la forza di Costare, valere; come: Questo libro vi stà in quattro fiorini: cioè, Mi costa quattro fiorini. *Couter.* §. Stare: neut. pass. Contrario di Operare. (Lat. operari, ferri.)



*Se tenir ciff, ne point travailler.* §. Stare. Riferiscifi alla condizione della sanità del corpo; alla quiete, e tranquillità dell'animo; e alle comodità, e condizione della vita; dicendofi: Come ftate voi? *Comment vous portez-vous? Comment êtes-vous, &c.* E ti rifponde colle particelle, Bene, o Male: e vale Effer sano, o ammalato; contento, o afflitto; bene, o male agiato; aver bene, o male. §. Stare. Accompagnato cogli add. hà la forza del verbo Effer: come Star rigido, star duro, star cheto, star muto, &c. (Lat. effe.) *Etre.* V. a' lor luoghi. §. Stare cogli infiniti de' verbi, mediante la particella A, o Add. dà grazia, ma non aggiunge, o muta la fignificazione; onde tanto è a dire: Io ftò ad afcoltare; quanto Io afcolto. Così Stare a vedere, stare a cicalare, &c. §. Stare. Congiunto agl' infiniti de' verbi colla particella Per: vale Effer in procinto, o in rifchio di quella tal cofa da quegli infiniti fignificata; come, Stò per andare; Stò per tor nioglie, &c. (Lat. parum abeffe.) *Je fuis fur le point de, &c.* §. Co' gerundi de' verbi: Elprime l'azione fignificata dal verbo, di cui fi trafle il gerundio; come Star leggendo; Star mangiando, &c. Significa leggere, mangiare, &c. *Lire, manger, &c.* Anche gli antichi Francefi hanno avuto quefta forma di dire. §. Co' nomi fufstantivi: fi trasforma nel verbo Effer. *Etre.* Star tefta: Effer tefta. Maniera non interamente Italiana. §. Colla particella Ne: Aggiunta talora per vaghezza, o talora per maggiore efprefione, fi conserva nelle fue ordinarie proprie fignificanze. §. Stare. Cogl' infiniti de' verbi colle particelle In fu'l: dinota Effer vicino a far quella azione; o pure Far quella cofa di genio, per profenone. *Etre prêt à faire, être sur le point de faire.* Come Star fu'l comprar grani: Farne l'incetta; o anche Effer rifoluto di comprar grani. §. Lasciare Stare. Delittere, ceftar di fare. (Lat. finire, permettere, praterive.) *Deffier de faire, ceffer.* §. Lasciare stare uno: Non l'inquietare, non lo ftuzzicare. *Laisser en repos.* §. Si goveranno a' lor luoghi più altre locuzioni del verbo Stare, fia retto da altri verbi, fia accompagnato da varie particelle. §. Stare a tu per tu. Non cedere a cofa vetuna, e rifpondere a ogni minimo che, nel bifociarfi, e nel tenzonare; Stare in oftinata contefa fenza voler cedere giammai. (Lat. verbum verbo stare.) *Tenir tête.* §. Ma fta. Maniera, che chiede nell' uditor attenzione. *Eh.*  
STARE. Nome. Moranza, dimora. (Lat. manere, stare, morari.) *L'action de demeurer, demeurer.*  
STARNA. Uccello noto, e di carne di grato fapore. (Lat. avis externa.) *Sorte de perdrix, perdrix rouge.*  
STARNAZZARE. Stare in terra; propriamente della ftarna, gettandofi, come fanno anche le galline, e altri uccelli la terra addosso colli ale. *Se jeter de la terre avec les ailes, &c. s'en couvrir comme font les perdrix, les poules, &c.* La buona quaglia ftarnazzando l'ali per la gabbia con più empito, che porea, fece tanto rumore. Qui Dibattere. (Lat. quatitare.) *Debatte.*

STARNONCINO. §. Dimf. di Starna. *Perdrix grise.*  
STARNOTTO. Picciola ftarna. *Perdreau gris.*  
STARNUTARE, Starnutire. (Lat. sternuere.) *Eternuer.*  
STARNUTATORIO. Medicamento, che fa ftarnutare. (Lat. sternutatorium.) *Ce qui fait eternuer.*  
STARNUTAZIONE, fuff. fem. Lo ftarnutire. (Lat. sternutatio.) *Eternuement, m.*  
STARNUTIRE. Mandar fuora lo ftarnuto. (Lat. sternuere, sternutare.) *Eternuer.*  
STARNUTO. Moro del cervello per ifcaricar l'umore foprabbondante, fatto per mezzo dell' aria mandata fuor con iftrepito, per le narici, e per la bocca. (Lat. sternutatio.) *Eternuement.*  
STASARE. V. Difafare.  
STASERA. Quefta fera. (Lat. hodie vesperti.) *Ce soir.*  
STATE, fuff. f. Una delle quattro ftagioni dell'anno, la più calda (Lat. æftas.) *Èté, m.*  
STATERECCIO. Di ftate. (Lat. æstivus.) *D'été.*  
STAT'ICO. Oftaggio. (Lat. obfes.) *Orage.*  
STATO, fuff. Grado, condizione, l'effere. (Lat. gradus, conditio, ftatus.) *L'état, le degré, la condition, l'etre.* Perfona nobile, e di ftato. (Lat. civis pleno jure.) *Homme de condition.* La cui malizia lungo tempo fottenne la potenza, e lo ftato di Meller Mufciatto. (Lat. dignitas, fortuna.) *Le nom, le crédit, &c.* Ben provide Natura al noftro ftato: cioè, mantenimento, falute. Diffè di fua bocca, che niuna cofa ci hà ftato fermo: cioè, ftabilità. *Etas fur, ftabilité.* Siccome li Medici fanno le accellioni, ftati, e recessi delle febbri. §. Stato di febbre, termine di Medicina: e fi dice quando la febbre è in colmo. (Lat. ftatus, vigor.) *Le fort de la fièvre.*  
STATO, fuff. Dominio, signoria, potenza. (Lat. principatus, regnum, imperium.) *Etat, seigneurie.* Trà tirannia li vive, e ftato franco. (Lat. ftatus civitatis.)  
STATO, add. da Stare. (Lat. ftatus, commoratus.) *Èté, demenré, &c.*  
STAT'UA. Figura di rilievo, o fia scolpita, o di getto. (Lat. ftatua, fignum.) *Statué.*  
\* STATUALE. Che è defcritto nel numero de' Cittadini, e partecipe dello ftato. (Lat. civis pleno jure.) *De citoyens.*  
STATUARIA. L'arte dello ftatuario. (Lat. ftatuaria.) *Sculpture, l'art du Sculpteur.*  
STATUARIO. Colui, che fa le ftatue, fculitore. (Lat. ftatuarius artifex, fculptor, ftatuarius.) *Sculpteur, qui fait des ftatues.*  
STATUIRE. Deliberare, confermare, rifolvere. (Lat. confituere, ftatuere.) *Etudier, arrêter, délibérer, résoudre.*  
\* STATUMINARE. V. Soltentare, fortificare.  
STATURA. Abitudine del corpo, in quanto alla grandezza. (Lat. ftatura.) *Statute, taille.*  
STATUTARIO. Che fa gli ftatuti. (Lat. ftatutorum, feu constitutionum municipi-

palium conditor, emendator.) *Qui fait les ftatuts, légiflateur.*  
STATUTO. Legge di luogo particolare. (Lat. ftatutum, confitutio, lex municipalis.) *Statut.* §. Per Legge, o decreto generalmente. (Lat. placitum, decretum.) *Loix.*  
\* STA'ZIO, voc. ant. Stanza, abitazione.  
STAZIONE. Stanza, abitazione; che gli Antichi difsero anche \* Stazzone. (Lat. ftatio.) *Demeure, habitation.* §. E Stazione apreflo gli Ecclefiaftici: vale Viſita, che fi fa a qualche Chiefa, fecondo l'ordinazione del Pontefice, per ringraziare Dio, e per guadagnare l'Indulgenza. (Lat. \* ftatio.) *Station.*  
STAZZONARE. Malmenare: (Lat. atrectare.) *Tatonner, chiffonner.*  
STAZZONATO, add. da Stazzonare. (Lat. atrectatus.) *Tatonné, chiffonné.*  
STECADE, fuff. mafc. Specie d'erba. (Lat. ftacca.) *Stecados, forte de plante.*  
STECÇA. Pezzo di legno. *Eclat de bois.* Per la qual cofa il mulattiere, prefa una ſtecca, prima affai temperatamente il cominciò a battere, &c. Qui, pezzo da cataſta da caricar la foma. §. Per quel Legnetto, che mettono i calzalai fopra alla forma, che è nella ſcarpa, per alzare il collo alla ſcarpa. *Un embouchoir de cordonner.* §. Per quel Ferro, che fi mette nel manico della vanga, ſul quale il contadino poſa il piede, e aggrava effa vanga, per profundarla ben nel terreno, altrimenti detta Vangile. V. §. Stecche: ſono anche certe Struſce d'oſſi di balena, che le donne, &c. mettono nel buſto, per tenerlo diſteſo. *Busc de baleine, d'os, &c.* §. Stecca: Inftrumento da piegar carta, &c. *Un plioir.*  
STECÇARE. Fare ſteccati. (Lat. vallum circumjicere, circumvallare.) *Faire des paliffades.*  
\* STECCAIA. } Riparo fatto con iſteccate.  
STECCATA. } con. *Paliffade.*  
STECCATARE. Alzare lo ſteccato, ſteccare. (Lat. vallare.) *Faire des paliffades, des efacades, &c.*  
STECCATO, add. da Steccare. (Lat. circumvallatus, obſeſſus.) *Environné d'une paliffade.*  
STECCATO, fuff. Riparo degli eſerciti, fatto di legname. (Lat. vallum, ſeptum.) *Paliffade, barriere, efcade.* §. Per Semplice chiuſura, fatta di ſtecconi. (Lat. vallum, ſepes.) *Paliffade.* §. Per Piazza, e luogo chiuſo di ſteccato, dove s'eſercitano, e combattono i combattitori. (Lat. agon.) *Champ clos ou l'on combat.*  
STECCHETTO. Fare ſtare a ſteccetto, e Tenere a ſteccetto: Tenere altrui col poco, magramente, e con iſcarſità di vito, di danaro, o d'altro. *Tenir court, donner peu à depenſer, ou peu d'argent.*  
STECÇO. Spina, che è in ſul fuſto, o rami d'alcune erbe, o pianto. *Une épine, un ſeu.* §. Stecco: metaf. Confiderando, che la ſorteza era ſtecco nell' occhio al Piſano. §. Per Dentelliere, ſtuzzicadenti. (Lat. dentifcalpium.) *Cure-dent.*  
STEECONATO. Palancato, chiuſura, fatta di ſtecconi. (Lat. vallum, ſeptum.) *Paliffade, clôture des pieux.*  
STEECCONE. Palo diviſo per lo lungo



in due parti, col qual si fan le chiudende: *Balanca. Pal pour clore un lieu.*

STEFANO. Ventre: Voce bassa. *Ventre.* Empier lo stefano.

STELLA. Corpo celeste luminoso. (Lat. stella.) *Etoile.* §. Per Punto di costellazione. (Lat. sidus, aspectus siderum.) *Etoile, point de constellation.* §. Per Destino. (Lat. fatum.) *Etoile, sort, destin.* Con miglior fede, e stella guidavan la guerra i capi Flaviani. §. Stella: Fig. Occhio, in ufo a' Poeti. (Lat. oculus, oculi lumina.) *Etoile, fig. Oeil.* §. Per Quella parte dello sprone, fatta a ufo di stella, che pugne. *Mollette d'éperon.* §. Stella: Animaleto marino. (Lat. stella marina.) *Sorte d'animal de mer.*

STELLANTE. Stellato. (Lat. stellans, stellatus.) *Etoile.* §. Per metaf. Riluccente a guisa di stella. (Lat. sidereus.) *Brillant comme une étoile.*

STELLARE. Verbo neut. pass. Riemperfi di stelle. (Lat. stellis exornari.) *Se remplir d'étoiles.*

STELLARE, add. di Stella. (Lat. stellaris.) *D'étoile.*

STELLATA. Spezie di medicamento da glutimenti. (Lat. altoletum.) *Sorte de médicament pour les chevaux.*

STELLATO, add. da Stellare. (Lat. stellatus.) *Etoile.* §. Stellato: dicefi di Cavallo, che abbia nella fronte macchia bianca. *Cheval qui a une tache blanche sur le front.*

STELLYFERO, voc. Lat. Che ha stelle, ripien di stelle. (Lat. stellifer.) *Plein d'étoiles.*

STELLIONE. Animale simile alla lucertola. (Lat. stellio.) *Stellion, sorte de lézard.*

STELLUZZA. Dim. di Stella. (Lat. stellula.) *Petite étoile.*

STELO. Coll' E aperta. Gambo di fiori, e d'erbe. (Lat. calamus, stylus.) *Tige de fleur ou d'herbe.* §. In vece di Perno. (Lat. axis.) *Pivot.*

STEMPERAMENTO. Stemperanza. (Lat. dissolutio, intemperies.) *Dissolution, dissolution.* §. Per Intemperanza. (Lat. incontinentia, intemperantia.) *Intemperance.* §. Per fin. Commovimento, commozione. (Lat. motus, intemperies.) *Mouvement, commotion.*

STEMPERANZA. Intemperanza. (Lat. intemperantia.) *Intemperance.* §. Per Intemperie. (Lat. intemperies.) *Intempérie.* Stemperanza d'aria, &c.

STEMPERARE. Far divenir quasi liquido che che sia, disciendolo con liquore. (Lat. dissolvere, liquefacere.) *Détremper, délayer.* §. Per Dissarli, corromperli, neut. pass. (Lat. dissolvi.) *Se corrompre, se dissoudre.* §. Per Cavar del suo temperamento. (Lat. alterare, corrumpere.) *Altérer.* §. Per Levare la tempera. (Lat. trahere.)

STEMPERATAMENTE. Intemperatamente. (Lat. intemperatè, immoderatè.) *Avec intemperance.*

STEMPERATISSIMO. Incontinentissimmo. (Lat. intemperatissimus.) *Très-intempérant, très-incontinent.*

STEMPERATO, add. da Stemperare. (Lat. liquefactus, solutus.) *Détrempé, di-*

layé, diffus, &c. §. Per Incontinentem. (Lat. intemperans.) *Intempérant.* §. Per Immoderato. (Lat. immoderatus.) *Immodéré.* Oh trippa mia, come ella è guizza, che ella pare un tamburo stemperato: cioè, colle corde allentate, scordato.

STEMPIATO. Spropositato. (Lat. absurdus.) *Abjurde, extravagant.*

STENDALE. §. La principale insegna. STENDARDO. §. bandiera. (Lat. vexillum, signum.) *Étendard; bannière.* Per confiscare con questo cusa calici, croci, stendardi, paramenti. Qui quel segno, che porta davanti ciascuno clero, quando va processionalmente a foggia di bandiera. *Bannière d'église.* Divenuto potente appresso uno, odioso a tutti, lo stendardo alzò a coloro, che seguitandolo, &c. Qui Alzar lo stendardo: Farfi capo. (Lat. dedit exemplum.) *Se faire chef.*

STENDARE. Levare le tende. (Lat. castra movere, vasa colligere.) *Oter les tentes.*

STENDENTE. Che stende. (Lat. extendens.) *Qui étend.*

STENDERE. Distendere. (Lat. extendere, porrigere.) *Étendre.* E si ufa anche nel signif. neut. pass. (Lat. porrigi, extendi.) *S'étendre.* Più miei, vostra ragione non si stende: cioè, non arriva, non aggiunge. (Lat. pervenire, extendi, porrigi.) *S'étendre, arriver, atteindre.* §. Per lo Scariar dell' arco. (Lat. remittere.) *Lâcher l'arc.* §. Per metaf. L' arte: guastarà noi allora non vile - ma breve, e oscura, ei la dichiara, e stende: cioè, spiana. (Lat. explicare.) *Expliquer.* Tanto più accendendosi, quanto più nel pentier si stendeva: cioè, si profundava. La cui scienza non si stendeva più oltre, che il medicare i fanciulli del lattime: cioè, non passava più oltre, o più avanti. Con grande sollecitudine stendete il suo ingegno a trasfate di Greco in Latino una certa, &c. cioè, applicò. Non incorte in iscomunicazione, imperocchè le pene non si debbono stendere, ma ritrignere: cioè, estendere, allargare. Stendendo la novella a Firenze: cioè, divulgandosi. §. Per Contrario di Tenere. *Détendre.* Stenderò senza aver preso niente. (Lat. reita tollere.)

STENDIMENTO. Distendimento. (Lat. extensio, portectio.) *Allongement, extension.*

STENDITORE. Che stende. *Qui étend.*

STENEBRARE. Tor via le tenebre, alluminare. (Lat. illuminare, illustrare, dimovere umbram.) *Casser les ténèbres, illuminer.*

STENSIONE. Stendimento. (Lat. extensio, portectio.) *Extension.* Questo si faceffe fino alla stensione delle radici: cioè, infin quanto elle s' estendono.

STENSIVO. Termine Teologico. Atto a distendere. (Lat. extensivus.) *Extensif.*

STENTARE. Patire, o avere scarsità delle cose necessarie. (Lat. rebus necessariis laborare.) *Manquer, patir des choses nécessaires.* §. Per Patire generalmente. (Lat. pati, distinci.) *Patir.* §. Per Indugiare, andare in lungo. (Lat. morari, cunctari.) *Tarder.* §. Stentare a far qualche cosa: l' uiamo anche per Fare con difficoltà, o aver difficoltà. (Lat. difficultatem pati.)

*Avoir de la peine a faire quelque chose.* STENTAMENIE. Con istento, a stento. *Avec peine, avec difficulté.* Incominciò a stillarise l' argento assai stentatamente. (Lat. modicè, tenuiter.) *Modiquement.*

STENTATO, add. da Stentare, e si ufa in diverse proprietà. §. Per Contrario di Rigoglioso: venuto adagio, e a stento. (Lat. tenuis.) *Venu avec peine, faible.* Ma da guardare è che i semi, oltre a misura li gitin nel campo, che se si farà, verranno stentati: altrimenti si direbbe Sciatrici. §. Per Di stento, con istento. (Lat. durus.) *Dur, pénible.* Vita stentata: Verfi istentati, &c.

STENTO. Lo stentare. Patimento, calamità. (Lat. calamitas, cruciatus.) *Peine, travail.* Ch' a vederla ballare è uno stento: cioè, passione, e fastidio. (Lat. fatietas, tedium, dividiu.) *Ennuï, peine.* §. A istento: vale Con fatica, con difficoltà, a poco a poco. (Lat. agère, vix, difficile.) *Avec peine, avec difficulté.*

STENUARE. Divenir magro, macilente, per diminuzione di forze, e virtù vitali: Smagrire. (Lat. extenuari.) *Extenuer, diminuer, maigrir.* §. Trovali anche nel sign. att.

STENUATIVO. Che hà virtù di stenuare, far divenir magro, macilente, e menomare le forze, e virtù vitali. (Lat. extenuans.) *Qui exténue.*

STENUATO, add. da Stenuare, Magro, macilente. *Exténué.*

STENUAZIONE. Astratto di Stenuato. (Lat. extenuatio.) *Extenuation.*

STERCO. Fece, che si mandano fuor del ventre dall' animale, per le parti posteriori. (Lat. sterces.) *Fiente, fumier.* Nel numero del più gli Anichi usarono anche \* Le sterco.

STERILE. Che non genera, non produce, non fruttifica: contrario di Fecondo, e Fertile. (Lat. sterilis.) *Sterile.*

STERILISSIMO, sup. di Sterile. *Très-sterile.*

STERILIRE. Divenire sterile. (Lat. sterilefcere.) *Devenir sterile.*

STERILITA'. Astratto di Sterile. Contrario di Fecondità. (Lat. sterilitas.) *Sterilité.*

STERILITO, add. da Sterilire. *Sterile, devenu sterile.*

STERILMENTE. Con isterilità, con poco frutto. (Lat. sterilitèr, infructuosè.) *Infructueusement, d'une manière sterile.*

STERLINO. Spezie di moneta. *Sterlin, sorte de monnoye.*

STERMINAMENTO. Lo sterminare. (Lat. exterminatio.) *Extirpation.*

STERMINARE. Mettere, o mandare in rovina, in-conquasso. (Lat. exterminare.) *Extirminer.* §. Per Isfacciare. (Lat. expellere, exterminare.) *Extirminer, chasser.*

STERMINATAMENTE. Sinifuratamente, fuor dell' usato termine. (Lat. immensus, immodicè.) *D'une manière démesurée.*

STERMINATISSIMO, sup. di Sterminato. (Lat. immensus, immanissimus.) *Très-démesuré, immense.*

STERMINATO. Oltre ogni termine, sinifurato, grandissimo. (Lat. immensus, maximus.) *Démesuré, très-grand, immense.*



STERMINATORE. Che stermina. (Lat. exterminator.) *Extérmineur.*

STERMINIO. Rovina, distruzione. (Lat. exitium, strages.) *Extermination, ruine.*

\* STERNATO, voc. ant. Disteso in terra. (Lat. stratus, a, um.) *Etendu à terre.*

\* STERNERE. Distendere per terra, atterrare, pianare. (Lat. sternere.) *Etendre sur le carreau.* In sì aperta, e sì distesa lingua - lo dicer mio, ch' al tuo sentir si sterna. Sternimi tu ancora, incominciando. Qui figurat.

STERPAME. V. Stirpame.

STERPAMENTO. Lo sterpare. (Lat. extirpacio.) *Extirpation, f.*

STERPARE. Sbarbare, diradicare, sverre, levar via gli sterpi. (Lat. extirpare, evellere.) *Extirper, deraciner, arracher, couper les chicanes, &c.* Io sterperolli il core, o darò in palto - le membra lacerate agli avoltori. Tosto ragion nell' armi sue rinchiusa - sterpa, e rifece le nascenti voglie.

STERPIGNO. Di natura di sterpo. (Lat. stirps.) *De nature de chicot, boisse d'arbre.*

STERPO. Che da alcuni de' migliori scrittori si disse \* Sterpe, fem. Fruscolo, e rimetticcio stentato, che pullula da cepaja d'albero secco, o caduto per vecchiezza, o da residua di barba d'albero tagliato. (Lat. stirps, stipex.) *Rejetton qui pousse d'un tronc d'arbre, chicot, boisse.*

STERPONE. Sterpo grande. *Un gros rejetton de tronc d'arbre, gros chicot, &c.* §. Per metaf. e vale Zorico, ruvido, e di malvagia natura. (Lat. improbus, durus, scelestus.) *Méchant, rude, d'un mauvais naturel.*

STERQUILINIO. Luogo, dove si fa adunanza di letame. (Lat. fimentum, sterquilinium.) *Tas de fumier, le lieu où l'on amasse le fumier.*

STERRAMENTO. Lo sterrare. *L'action d'oter la terre.*

STERRARE. Levare il terreno, sbassar la terra. *Oter de la terre, abaisser le terrain.*

STERRATO, add. da Sterrare. *Abaisé, diminué, en parlant de terrain.* §. In forza di sust. il luogo, che si è sterrato. *Lieu abaissé.*

STERRO. Lo sterrare. V. Sterramento.

STERZARE. Dividere in terzo. (Lat. in tres partes dividere.) *Partager en trois.*

STESAMENTE. Distefamente, distufamente, a lungo. (Lat. prolixè, fusè, pluribus verbis.) *Tout au long, tout du long, d'une manière étendue.*

STESO, add. da Stendere. (Lat. extensus, fufus.) *Etendu, diffus.* Farne stesa memoria : cioè, lunga, diffusa. (Lat. fufus, diffusus.) *En faire longue mémoire.* La era sì iteso per l'audacia di quella sua scienza in cose proibite : cioè, involto, intervovato. Calcan la terra diversi animali - quelli con piatto steso corpo enorme - spazzan strisciando col petto la polve : (Lat. porrectus, extensus, passus.) *Etendu.*

STESSERE. Contrario di Teltare : distare il restato. (Lat. retexere.) *Léfaire le tissu, detisser.*

STESSIMO, sup. di Stello. (Lat. ipsissimus.) *L'out-a-fait le même.*

STESSO. Medesimo. (Lat. ipse.) *Même.* §. Dante disse Stelli nel caso retto del minor numero, siccome Quegli, e Quelli : da non imitarli.

STIA. Gabbia grande, dove comunemente si tengono i polli, per ingrassargli. (Lat. cavea.) *Mûe, chaponnière pour engraisser la volaille.*

STIACCIA. V. Schiaccia.

STIACCIARE. Schiacciare. (Lat. collidere, elidere, opprimere.) *Ecacher.*

STIACCIATA. Schiacciata, focaccia. *Fouace.*

STIACCIATO, add. da Stiacciare. Schiacciato. (Lat. elisus, oppressus.) *Ecache.*

STIANTARE. V. Schiantare. *Deraciner.*

STIANTATO, add. da Stiantare. *Deraciné.*

STIARE. Tenere in istia. (Lat. cavea inclusum detinere.) *Garder en mue, engraisser la volaille.*

STIATO, add. da Stiare, tenuto in istia. (Lat. cavea detentus.) *Gardé dans la mue.*

STIAVO. V. Schiavo.

STIDIONATA. Quella quantità di vivanda, che si cuoce in una volta collo stidione. *Une brochée.*

STIDIONE, sust. masc. Schidione. (Lat. veru.) *Broche, f.*

\* STIETTAMENTE. Schietatamente.

\* STIETTEZZA. Schiettezza.

\* STIETTISSIMO, sup. di Stietto. Schietissimo.

\* STIETTISSIMAMENTE, sup. di Stietamente. Schietissimamente.

\* STIETTO. Schietto.

\* STIFICANZA, voc. ant. Significazione, aspettazione. (Lat. expectatio, indoles.) *Signification, naturel, attente, espérance.*

\* STIFICARE, voc. ant. Significare.

STIGARE. Infigare. (Lat. infigare.) *Exciter, inciter.*

STIGATO, add. da Stigare. (Lat. instigatus.) *Excité, incité.*

STIGAZIONE. Infigazione. (Lat. instinctus, hortatus, impulsus.) *Instigation.*

STIGIO, add. di Stige. (Lat. Stygius.)

*Du Styx.*

\* STIGNERE. Tor via la zinta, e 'l colore, e in signif. neut. Perdergli. *Détendre, & se détendre.* §. Usato in vece d'Estinguere. (Lat. extinguere.) *Êteindre.*

STILARE. Praticare, costumare, procedere ; termine curiale. (Lat. obtinere, in usu esse.) *Etre le stile, la coutume.*

STILE. Propriamente Strumento acuto, e sottile, per lo più d'ottone, col qual disegnano i Pittori. (Lat. stylus.) *Aiguille de tablettes ; un crayon.* §. Per quel Fuscello acuto, con che i fanciulli toccan le lettere, quando cominciano a imparare a leggere, detto da loro Tocco. (Lat. stylus.) *Une touche pour épeler.* §. Stile : il diciamo anche a Legno tondo, lungo, e diritto, ma che non ecceda una certa grossezza. *Un bâton.* §. Stile : Qualità, e modo di dettare, sì di prosa, come di verso. (Lat. forma dicendi, stylus.) *Stile, façon d'écrire.* §. Per Costume, modo di procedere. (Lat. consuetudo, mos.) *Manière, façon, coutume.*

\* STILETTA. Colpo di Stiletto. (Lat. pugnionis ictus.) *Coup de stile.*

\* STILETTATO. Ferito con istiletto. (Lat. pugnione ictus.) *Blessé d'un coup de stile.*

STILETTO. Spezie d'arme corta da offendere, che dicevi ancora Stilo. (Lat. fica.) *Stilet, sorte de poignard.*

STILLA. Piccola gocciola. (Lat. stilla.) *Goutte.*

STILLAMENTO. Lo stillare. (Lat. stillatio, distillatio.) *Dégouttement, distillation.*

STILLANTE. Che stilla, che gocciola. (Lat. stillans, detillans, fluens.) *Dégouttant, distillant.*

STILLARE. Cavar l'umor di qualunque cosa, per forza di caldo, e col mezzo d'aluni strumenti fatti per ciò. (Lat. stillare, guttas emittere, exprimere.) *Distiller, alambiquer.* §. Per Infondere. (Lat. infillare.) *Infusiller.* Spirto già invito alle terrene lute - ch' or si dal Ciel tanta dolcezza stilla. §. Stillarsi il cervello : che vale Fantastificare ; ghiribizzare. Simile appresso Omero. *τὸν Σουὶν κατέδεν.* (Lat. suum cor edere.) *S'alambiquer la cervelle.* §. Stillare : neut. Uscire a goccia a goccia, scaturire. (Lat. stillare, guttas fluere.) *Dégoutter, sortir goutte à goutte.* §. Stillare del caldo : dicevi del Patir soverchio calore ; tola la metaf. dal distarsi, e liquefarsi, che fan le cose nello stillarsi. (Lat. desudare, æsuare, fudere.) *Etre tout en eau, avoir bien chaud.* §. Stillare : Chiarificarsi, farsi limpido a guisa d'acqua stillata. (Lat. clarificari.) *S'claircir.* §. Stillare : Cader dell'acqua minuta dal Cielo : Spruzzolare. (Lat. leviter pluer.) *Bruiner, pleuvoir légèrement.*

STILLATO, add. (Lat. stillatus, distillatus.) *Dégoutté, alambiqué, &c.*

STILLATO, sust. Bevanda da ammalti, fatta di cappone, e altri ingredienti stillati. *Un conforamé.* Per certo male starebbe quella Repubblica, s'ella fosse ridotta allo stillato del mio valore. Qui per metaf.

STILLATORE. Che stilla. *Distillateur.*

STILLAZIONE. Lo stillare, per infondere. (Lat. instillatio.) *Infusion, l'action d'infuser.*

STILO. Stile. (Lat. stylus.) *Aiguille de tablettes ; crayon.* §. Per Modo di comportare. (Lat. forma dicendi, stylus.) *Stile.* §. Per Costume. (Lat. mos, institutum, consuetudo.) *Coutume, manière, façon.* §. Stilo : Spezie di pugnale di lama quadra, stretta, e acuta. (Lat. fica.) *Stiler, espèce de poignard.* Oggi più comunemente Stiletto.

§. Stilo : diciamo anche a quel Ferro della stadera, dove son segnate le once, e le libbre. *Manche du pesson.*

STIMA. Pregio, conto, opinione. (Lat. pretium, æstimatio.) *Estime.* Per la morte del padre di lui, e d'un suo zio, senza stima, timalo ricchissimo : cioè, senza potersi stimare. §. Tenere in istima, o altri simili modi ; esprimono Stimare, avere in pregio. (Lat. magnifacere.) *Estimer.*

\* STIMAGIONE, } voc. ant. Stimaa.

\* STIMAMENTO, }

STIMABILE. Da stimarsi. (Lat. estimabilis.) *Estimable.*

STIMARE. Giudicare, pensare, immaginare. (Lat. æstimare, existimare, putare.) *Estimer, penser.* §. Stimare chi che sia : vale Fare contro, averlo in pregio : e si



usa così nell' att. come nel neut. pass. (Lat. magnificare, probare, in pretio habere.) *Estimer, faire cas.* §. Non istimare un fico; modo basso: vale Non far conto alcuno. (Lat. negligere, contemnere, flocci facere.) *Mépriser souverainement, n'estimer pas un fœtu.* §. Stimare una casa, un podere, &c. diceli per Dar giudizio della valuta, dichiarandone il prezzo. (Lat. judicare, æstimare, rei pretium statuere.) *Estimer, priser.*

STIMATISSIMO, sup. di Stimato. (Lat. celebratissimus, probatissimus.) *Tres-estimé.*

STIMATIVA, verbale. Immaginazione, giudizio. (Lat. iudicium, criterium.) *Industrie, imagination, jugement.*

STIMATIZZATO, Segnato di stimare. *Stigmatisé, marqué de stigmates.*

STIMATO, add. da Stimare. (Lat. æstimatus.) *Estimé; Prisé &c.*

STIMATORE. Che stima. (Lat. æstimator.) *Priseur, estimateur.* Come non istimatore di questa legge, ne del primo fatto venuto da loro. (Lat. approbator.) *Qui approuve.*

STIMAZIONE. Stima. (Lat. æstimatio.) *Estime; prise.*

STYMITE, e Stimate. Le cicatrici delle cinque piaghe di Gesù Cristo. (Lat. stigmata.) *Stigmates, les marques des playes de Jesus-Christ.* §. Far le stimate: diciamo del Cercare con preghi affettuosi, e atti commoventi, muover compassione di se in altrui. (Lat. brachia tendere, pandere, porrigere, misericordiam movendæ causæ.) *Demandar grace.*

STIMO. Nome. Stima. (Lat. æstimatio, pretium, ratio.) *Prisée, Estime, f.*

STIMOLANTE. Che stimola. (Lat. stimulan.) *Qui aiguillonne.*

STIMOLARE. Propriamente Pugnere collo stimolo. *Aiguillonner* §. Per Pugnere semplicemente. (Lat. stimulare.) *Piquer.* Stimolò tanto quelle, che vive erano, che sù le fece, &c. cioè, dimenò, punzecchiò. §. Per Incitare, infestare. (Lat. incitare, divexare, stimulare, urgere.) *Exciter, infester, tourmenter.*

STIMOLATORE. Che stimola. (Lat. stimulator, extimulator.) *Qui aiguillonne.*

STIMOLATRICE, verbal. fem. Che stimola. (Lat. stimulatix.) *Qui aiguillonne, fem.*

STIMOLAZIONE. Lo stimolare. (Lat. stimulatio.) *L'action d'aiguillonner, incitation.*

STIMOLO. Strumento, col qual si pungono buoi, cavalli, e simili, per sollecitarli all' andare; al qual noi diciamo anche Pungolo. (Lat. stimulus.) *Aiguillon.* §. Stimolo: metaf. e vale Incitamento, affizione. (Lat. stimulus, incitatio.) *Aiguillon, fig.* E dall' altra parte lo stimolo della carne l'affàli subitamente.

STIMOLOSO. Pien di stimoli, travaglioso. (Lat. molestus, anxius, spinosus.) *Plein d'aiguillons; tourmentant.*

\* STINCÀ. Voce disfusa. Forse Cima, schiena. *Sommet d'une montagne.*

STINCATA. Percossa nello stinco. (Lat. tibia ictus.) *Coup sur la grève, ou os de jambe.* Sò dir, che questa stincata mi costa: Qui lo stesso, che Gambata, nel sentin, quan-

Tome I.

do la tua dama si è maritata ad un' altro. STINCHE. Prigioni di Firenze. *Prison à Florence.*

STINCO. Osso della gamba, che è dal ginocchio al collo del piè. (Lat. tibia.) *Les os de jambe, la grève de la jambe.* §. Stinco: si piglia per Gamba. (Lat. crus.) *Jambe.* §. Stinco: per la Parte anteriore della gamba; donde la Stincata. *Le devant de la jambe.*

† STINGERE. V. Stignere.

† STINGUERE. V. Estinguere.

STIO. Aggiunto a Lino; vale Lino destinato di Marzo. *Lin semé au mois de Mars.*

STIOPPO. V. Schioppo. (Lat. sclopus.) *Enfil.*

STIORO. La quarta parte dello stajoro. *Un litron, sorte de mesure.*

STIPA. Sterpi tagliati, o legname minuto da far fuoco. (Lat. ramale, truncus, cræmium.) *Broussailles.* §. Per Mucchio, moltitudine di cose stivate insieme a guisa di fassello di stipa. (Lat. æcervus, congeries.) *Tas de choses bien entassées ensemble.* Venimmo sopra più crudele stipa: cioè, siepe, che chiude, e circonda.

STIPARE. Circondar di stipa. (Lat. stipare, sepere, circumdare.) *Faire des hayes ou des palissades de broussailles.* §. Stipare: Fig. Condensare, chiudere. *Fermer, fig.* Ah! giustizia di Dio tante chi stipa: nuove travaglie: cioè, mette insieme, ammuclia. *Entraffer.* §. Stipare: diciamo anche al Rimondare i boschi, tagliandone via la stipa. *Tailier les broussailles dans les bois.*

STIPATO, add. da Stipare. Circondato da stipa. (Lat. circumdatus, stipatus.) *Entourré de hayes, de broussailles.* §. Valo anche Netto di stipa; ed è aggiunto del bosco. *Nettoyé de broussailles.*

STIPENDIARE. Dare altrui lo stipendio. (Lat. stipendium dare.) *Gager, payer des gages.*

STIPENDIATO, add. da Stipendiare. Che tira stipendio, provvisionato, salariato. (Lat. stipendiarius.) *Gagé, qui tire des gages.*

STIPENDIO. Salario, provvisione, paga, foldo; ed è proprio quello, che i Principi danno alle persone di qualità. (Lat. stipendium, salarium.) *Paye, pension, gage.*

STIPIDIRE. V. Stupidire.

STIPIDITO. V. Stupidito.

STIPITE. Fusto, stelo, o pedale d'albero. *Pied d'arbre.* §. Stipite: Stile di legno, che più comunemente diciamo Palo. (Lat. stipes, truncus, palus.) *Echalas.* L'erbe, e i camangiati, che hanno gli stipiti, ovvero gambi molli, e teneri, &c. in nessuna pianta si possono innestare. (Lat. truncus, caulis.) *Tige.* §. Stipite: diciamo a Uno di quei due membri dell' ufcio, che posano in sulla foglia, e tengono l'architrave. (Lat. antæ, arum.) *Pied droit de la porte.* §. Stipite: delle Diffendenze, agnazioni, parentele, &c. diceli La persona prima, e comune, onde discendono l'altre. *Tige de famille, &c.*

STIPITO. Stipite; ed è propriamente Uno di quei membri dell' ufcio, che posano in sulla foglia, e reggono l'architrave. (Lat. antæ.) *Pied droit de porte, jambage.*

STIPO. Sotta d'armadio, colla fronte, e parti di fuori ornate, per conservar cose

minute, di pregio, e d'importanza. (Lat. scrinium, armariolum.) *Armoire, f.* STIPULANTE. Che stipula; termine de' Legisti. (Lat. stipulans.) *Qui stipule.*

STIPULARE. Rimanere in concordia, obbligandosi per parola, o per iscrittura. (Lat. stipulari.) *Stipuler.*

STIPULATO, add. da Stipulare. *Stipulé.* STIPULAZIONE. Lo stipulare. (Lat. stipulatio.) *Stipulation.*

STIRACCHIARE. Cavillare, sofisticare. (Lat. cavillari.) *Chicaner; tirer un discours par les cheveux; traser.*

STIRACCHIATAMENTE. Con istiracchiatura. *Avect chicane.*

STIRACCHIATO, add. da Stiracchiare. *Chicané.*

STIRACCHIATURA. Lo stiracchiare. *Chicane, l'action de chicaner.*

STIRAMENTO. Lo tirare. (Lat. distentio.) *Extension, l'action d'étendre, de tirer.*

STIRARE. Tirare distendendo. (Lat. distendere.) *Etendre, tirer.*

STIRATO, add. da Stirare. *Tiré.*

STIRPAME, e Sterpame. Copia di sterpi. (Lat. stirpium, vel truncorum copia.) *Quantité de chicots d'arbres.*

STIRPARE. Sterpare, fverre. (Lat. extirpare, evellere.) *Extirper, arracher.*

STIRPATO, add. da Stipare. Svelto, schiantato. (Lat. avulsus, extirparus.) *Extirpé, arraché.*

STIRPATORE. Che Stipa. (Lat. extirpator, evulsor.) *Qui extirpe, qui arrache; qui détruit.*

STIRPAZIONE. Lo stirpare. *Extirpation.* STIRPE. Schiatta. (Lat. stirps.) *Race, lignée.*

STITICHERIA. } Altratto di Stitico.  
STITICHEZZA. } (Lat. austeritas.)  
STITICITA'. } *Austerité.* §. Per Constipazione. (Lat. duritia alvi.) *Constipation.* §. Per Modo di proceder fastidioso. (Lat. fastidium, morositas.) *Manieres ennuyeuses, manieres difficiles.*

STITICO. Quegli, che con difficoltà hà il beneficio del corpo. (Lat. stypicus.) *Constipé; resserré du ventre.* §. Stitico: Add. Che è infetto di stitichezza. *Qui est malade de constipation.* §. Stitico: Cosa che abbia dell' alstringente, e che cagioni stitichezza. (Lat. stypicus, adstringens, adstringendi vim habens.) *Astringent.* §. Stitico: diciam per metaf. a Uomo ritroso, e che malvolontieri s'accomoda all' altrui voglie. (Lat. diffidilis, durus, morosus.) *Bourru, acariâtre, de mauvaise humeur.* §. Stitico: diceli a Componento secco, freddo, e di poco sapore. (Lat. aridus, siccus.) *Composition sèche, froide.*

STITICUZZO. Dim. di Stitico. Diceli di Persona ritrosa, e che malvolontieri s'accomoda all' altrui voglia. (Lat. morosulus.) *Homme un peu de mauvaise humeur, un peu difficile, un peu bourru.*

\* STITUIRE, voc. ant. Costituire, istituire.

\* STITUTO, voc. ant. Costituito.

\* STITUZIONE, voc. ant. Ordinamento. (Lat. institutio.) *Institution.*

STIVA. Propriamente il Manico dell' aratro. (Lat. stiva.) *Manche de la charuë.* §. Stiva: diciamo quel Peto, che si mette



nel fondo della nave. ( Lat. *faburra*.) *Leſſi pouds qu'on met au fond d'un vaiſſeau.* Onde Trovar la ſtiva : vale Trovare il modo di fare che che ſia. ( Lat. *viam repetire.* ) *Trouver le moyen.*

STIVALARE, neut. paſſ. Porſi gli ſtivali. *Se botter.*

STIVALATO. Che hà gli ſtivali in gamba. ( Lat. *ocreatus*.) *botré.*

STIVALE, ſuſt. maſc. Calzare di cuojo per diſender la gamba, per lo più dall'acqua, o dal ſango. ( Lat. *ocrea*.) *Botte, f.* §. Stivale : dicitſi altrui per diſprezzo, e vale Sciocco. *Un ſot, un niais.* §. Ugnere gli ſtivali : vale Viaggiare. ( Lat. *palpari, ſubpalpari.* ) *Flatter.* §. Non ſapere quanti piedi entrino in uno ſtivale : detto per ſignificare l'Ignoranza maſſima. *Etre tres-ignorant.*

STIVALETTO. Piccolo ſtivale, che è ſpezie di calzari a mezza gamba. ( Lat. *cothurnus*.) *Botline, f.*

STIVAMENTO. Lo ſtivare. ( Lat. *acervus, congeries, farctura.* ) *Entaſſement, ras.*

STIVARE. Strettamente unire inſieme. ( Lat. *cogere, ſimul ſtringere, conſtipare, calcare.* ) *Fouler, enſaſſer.* Ne vi era tutto, o lungo alcuno, che non foſſe ſtivato di gente. ( Lat. *reſertiſſimus.* ) *Tout plein.* §. Si uſa pure in ſent. neut. paſſ.

STIVATO, add. da Stivare. ( Lat. *denſatus, coactus, conſtipatus, farctus, calcatus.* ) *Entaſſé, foulé.*

STIZZA. Ira, collora. ( Lat. *indignatio, ira.* ) *Colere.* §. Stizza : diciamo a Male ſimile alla rognia, il quale è proprio de' cani. ( Lat. *scabies.* ) *Eſpèce de grattelle qui vient aux chiens.*

STIZZARE, neut., e neut. paſſ. Da Stizza. Prendere ſtizza, incollorirſi, adirarſi. ( Lat. *indignari, irarſi, incandefcere, ex-candefcere.* ) *Se mettre en colere, ſe fâcher.*

STIZZARE. Da Stizzo. Levare i tizzoni di ſul fuoco, e ſcuotergli da eſſo. Contraſto di Rattizzare, che vale Riporrevgli. ( Lat. *titiones amovere.* ) *Oter les tisons du feu.*

STIZZATO, add. da Stizzare. Stizzito, incollorito, adirato. ( Lat. *iratus.* ) *Faché, irrité.*

STIZZIRE. Par prendere ira ; e in ſignif. neut., e neut. paſſ. Incollorirſi, adirarſi. ( Lat. *irarſi, indignari.* ) *Fâcher, & ſe fâcher.*

STIZZITO. Pien di ſtizza, adirato, incollorito. ( Lat. *indignatus, iratus.* ) *Fâché, irrité, mis en colere.*

STIZZO. ? Tizzone, tizzo. ( Lat. *stizzo.* ) *Tizon.*

STIZZOSAMENTE. Con ſtizza. ( Lat. *iracundè, indignanter.* ) *Avec colere.*

STIZZOSO. Inclinato alla Stizza, predominato dalla ſtizza, colloroſo. ( Lat. *iracundus.* ) *Colere, colerique.* §. Per Inetto del male della ſtizza ; e ſi dice propriamente de' Cani. ( Lat. *scabie laborans.* ) *Chien qui a une eſpèce de grattelle.*

STOCCATA. Colpo di ſtocco, o di ſpada, ma di punta. *Eſto adu.* §. Stoccata : inefat. Tab ſtoccate alla ſuperba madre dare. §. Stare ſulle ſtoccate : vale Stare aſſiduamente, e con ſorgliezza in ſui ſuoi vantaggi, tratta la metaſ. da quegli, che nel combattere tengon ſempre la punta

della ſpada al viſo al nemico. *Etre ſur ſes gardes, &c.*

STOCCHEGGIARE. Ferir collo ſtocco. *Tirer des eſtacades, eſtader.* Dove i noſtri, &c. ſtoccheggiavano quelle membra, e racce ſcoperte. ( Lat. *rodere.* ) *Perceir.* §. Andare ſtoccheggiando : dicitſi del Diſenderſi collo ſtocco, ſenza ferire : E fig. Stare ſulle parate. *Etre ſur la déſenſe.*

STOCCO. Arme ſimile alla ſpada, ma più acuta, e di punta quadrangolare. *E, oc.* §. \* Stocco : Stirpe, legnaggio, ceppo. ( Lat. *ſtirps, ſoboles.* ) *Race, ligné, tige.* Modo antico. §. Avere ſtocco : il diciamo per Avere ingegno, giudicio, diſcorſo. ( Lat. *ſapere, ingenio eſſe prædium.* ) *Avoir de l'eſprit.* Modo baillo.

STOFFO. Voce particolare dinotante Quantità di che che ſia. *quantité, matiere.* Ne' fiorini vi era tanto ſtoſſo, &c.

STOGLIERE. V. Storre. ( Lat. *amovere.* ) *Detourner.*

STOICO. Della ſetta de' Filoſofi così detti. ( Lat. *Stoicus.* ) *Stoicien.*

STOLA. Veſte, abito. ( Lat. *ſtola.* ) *Habit.* §. Stola : quella Striſcia di drappo, che ſi pone il Sacerdote al collo, ſopra il canice, che pure è detto in ( Lat. *ſtola.* ) *Scole.* Oggi ſ'uſa più in queſto, ch' in altro ſignif.

STOLIDITA'. Stupidità, ſtoltizia. ( Lat. *ſtoliditas.* ) *Folie, ſottiſe, étourderie.*

STOLIDO. Inſenſato, ſtupido, ſtolto. ( Lat. *ſtolidus, vecors.* ) *Inſenſé, ſtupide, étourdi, fou.*

STOLTAMENTE. Con iſtoltizia. ( Lat. *ſtultè.* ) *Folement, fortement.*

STOLTEZZA. Stoltizia. ( Lat. *ſtultitia.* ) *Folie, ſottiſe.*

\*STOLTIA, voc. ant. Stoltizia.

STOLTISSIMAMENTE. Con grandiffima ſtoltizia. ( Lat. *ſtultiffime.* ) *Tres-follement.*

STOLTISSIMO, ſup. di Stolto. ( Lat. *ſtultiffimus.* ) *Tres-fou, très-fot.*

STOLTIZIA. Che anche Stoltizia ſi diſſe ; e come forſe anche in tutte le ſue voci derivare, dir ſi potrebbe. Sciocchezza, pazzia. ( Lat. *ſtultitia.* ) *Folie, ſottiſe.*

STOLTO. Pazzo, ſciocco, di poco ſenno. ( Lat. *ſtultus, inſipidus, inſanus.* ) *Fou, fot.*

STOMACAGGINE. Rivolgimento di ſtomaco. ( Lat. *nauſea.* ) *Dégout, mal de cœur.*

STOMACALE. Che è grato allo ſtomaco, e gli ſi contà. ( Lat. *ſtomacho gratus.* ) *Stomacal.*

STOMACARE. Propriamente Commuovere, e perturbare lo ſtomaco. ( Lat. *nauſeam movere.* ) *Dégouter, faire mal au cœur.* §. E per metaſ. Inſaltidire, ſtuacari. ( Lat. *ſtomachum movere, irritare.* ) *Dégouter, fig.* Stomacavali anche egli co' ſuoi modi. §. E neut. paſſ. Inſaltidirſi, ſtuacari. ( Lat. *ſtomachari.* ) *Se dégouter.*

STOMACATO, add. da Stomacare. *Dégouté.*

STOMACAZIONE. Stomacaggine. *Dégout, mal de cœur.*

STOMACHEVOLE. Propriamente, Che commuove, e perturba lo ſtomaco. ( Lat. *nauſea plenus.* ) *Dégoutant, qui fait mal au cœur.* E per metaſ. Noſſo, ſtuachevole.

( Lat. *moleſtus.* ) *Dégoutant, ennuyeux.* STOMACO. Quella parte del corpo dell' animale, dov' è ricevuto il cibo, e dove ſi fa la prima concozion d'eſſo. ( Lat. *ſtomachus.* ) *Eſtomac.* Fig. Indignazione, commozione. ( Lat. *ſtomachus indignatio.* ) *Indignation, dégoût.* §. Contro a ſtomaco : vale Contro a voglia. ( Lat. *contra animum.* ) *De mauvais cœur.* §. Portar ſopra lo ſtomaco : cioè, Avere in odio ; metaſ. tolta dal non poter finalire il cibo. ( Lat. *odio habere.* ) *H. ir, avoir ſur le cœur.*

STOMACONE. Stomaco grande. ( Lat. *ingens ſtomachus.* ) *Un grand eſtomac.*

STOMACOSO. Sporco, che altera, e commuove lo ſtomaco. ( Lat. *moleſtus, nauſea plenus.* ) *Dégoutant, ſale, vilain.*

STOMACUZZO. Stomaco debole. ( Lat. *ſtomachus inſtimus.* ) *Un petit eſtomac, un eſtomac foible.*

STOPPA. Materia, che nel pettinare lino, o canapa ſi trae da eſſi, dopo il caſpechio. ( Lat. *ſtupa.* ) *Etoppe.* §. Speguere il fuoco colla ſtoppa : modo proverb. che è Riparare a un male con un mezzo, che più toſto li faccia maggiore. *Faire pire.* §. Far la barba di ſtoppa : cioè, Far beſſa, o danno a chi non ſe l'aſpetta. ( Lat. *ſu-cum facere, os oblinere.* ) *Se moquer de quelqu'un.*

STOPPA/CCIOLO. Quella materia, cioè, Stoppa, o ſimile, che ſi mette nella canna dell' archibuſo, acciò la polvere, e la monizione vi ſia dentro calcata. *Bouillon qu'on met dans le fuſil en le chargeant.*

STOPPARE. Riturar con ſtoppa. ( Lat. *ſtipare.* ) *Etoſper, boucher avec de l'étoſpe.* §. Stoppare : Riturar ſemplicemente. ( Lat. *obturare, obſtruere.* ) *Boucher.* Perchè i Saracini rompeſſono le mura il dì, la notte erano riparate, e ſtoppate. ( Lat. *reſarcire, ſarcire.* ) *Recommoder.* §. Stoppare alcuno : vale Non curarſene ; non farne conto. ( Lat. *ſlocci facere, negligere.* ) *Mépriser quelqu'un.*

STOPPIA. Quella parte di paglia, che rimane in ſul campo, dove è la ſtoppia. ( Lat. *ſtupa.* ) *Etoſpe, chaume, bran, alles.*

STOPPINO. Lucignolo di candela ( Lat. *elychnium.* ) *Lucignon d'une lampe, d'une chandille, &c.*

STOPPONE. Erba pungente, che creſce, e viene trà le ſtoppie. ( Lat. *carduus.* ) *Chardon, qui croit parmi le chaume.* §. V. ſtoppia. *Chaume, &c.*

STOPPOSO. Che hà della ſtoppa, o è a guiſa di ſtoppa alido. *qui a de l'étoſpe ou qui eſt comme de l'étoſpe.* Onde Limone, o melarancia, o qual ſi ſia altra coſa, di così ſtoppoſi, quando il loro ſugo è inaridito. ( Lat. *ſtupes.* ) *Sep, cordé, &c.*

STORACE, ſuſt. ſem. Ragia d'albero odorifera nota. ( Lat. *ſtyrax.* ) *Styrax, m.*

\*STORCERE. Stravolgere. ( Lat. *diſtorquere.* ) E ſi uſa nell' art., e nel neut. paſſ. *Tordre.* §. Storcere metaſ. ( Lat. *vertere, convertere.* ) *Detourner.* Da l' un de' lati, ove il deſio m' hà ſtorito : cioè, volto. Perchè ſe in altra parte, che in quella, che provvedute ſono li poſſono ſtorcere le coſe, &c. §. Storcetti un piede, un braccio, &c. E Quando ſi muove Poſto del luogo fuo ; che anche ſi dice Slogare. ( Lat. &



**loco movere**, luxare, distorquere. ) *Disloquer*. §. Storcerli: Contrapposti. ( Lat. advenari, tergiversari. ) *S'oppor*. §. Storcere: Talora li piglia per lo contrario di Torcere; come Storcere una fune. &c. ( Lat. retorquere. ) *Distorde*.

**STORCILEGGI**. Dottoretto di grande audacia, e di poco sapere. ( Lat. legulejus, sabula. ) *Doitour qui prétend beaucoup*, & *s'eat peu*.

**STORCIMENTO**. Lo storcere. ( Lat. tergiversatio. ) *Detour*. Tenuto sì faccamente, e con tanto grande storcimento, e movimento di membra, che i circostanti ebbero gran paura. ( Lat. torio. ) *Convulsion*. *Entorse*.

**STORDIGIONE**. ? Io stordire. ( Lat. STORDIMENTO. ) *Stupor*, *stupiditas*, *stoliditas*. *Etourdissement*, *étourderie*.

**STORDIRE**. Neut., e neut. pass. Sbalordire, rimanere attonito, o per romore, o per colpo, che t'abbia intronato il capo. ( Lat. stupefcere, stupefacti. ) *Être étourdi*, *être étonné*. §. In signif. att. Far rimanere attonito, sbalordito. ( Lat. percussere, terere. ) *Etourdir*.

**STORDITO**, add. da Stordire. Sbalordito, attonito, stupido, confuso. ( Lat. stupidus, stupefactus. ) *Etourdi*, *étonné*.

**STORIA**. Propriamente Diffusa narrazione di cose seguite. ( Lat. historia. ) *Histoire*. §. Per Successo, avvenimento. ( Lat. narratio, descriptio, historia. ) *Récit*. §. Favole storie: vale Menar per la lingua. *Trainier*, *amuser*, *mener* c. *longueur*.

**STORIALE**, add. di Storia. ( Lat. historialis. ) *D'histoire*, *historial*. Pur dare ajuto a tutti coloro, che del detto Autore prendono diletto per la narrazione letterale, e storica. ( Lat. literalis, historicus. ) *Historiae*.

\* **STORIALE**, voc. ant. Storiografo.

**STORIALMENTE**. Secondo la storia, con modo storico. ( Lat. historice. ) *Historiquement*.

**STORIARE**. Dipignere storia: cioè avvenimento. ( Lat. historias pingere. ) *Peindre quelque sujet d'histoire*; *historier*. §. In vece di Parir per l'indugio. ( Lat. mora divexari. ) *S'ennuyer d'attendre*.

**STORIATO**, add. da Storiare. ( Lat. depictus. ) *Historié*.

**STORICAMENTE**. Per via di storia. ( Lat. historice. ) *Historiquement*.

\* **STORICO**. ? Scrittore di storia.

**STORIOGRAFO**. ( Lat. historicus, ei, historiographus. ) *Historien*, *historiographe*.

**STORIONE**. Peste marina, che ama l'acqua dolce, ed è ottimo per mangiare. ( Lat. asellus. ) *Etourgeon*.

\* **STORLOMIA**, e \* **Strolomia**, voc. ant. Astronomia.

**STORMEGGIARE**. Fare stormo, adunarli. ( Lat. coire, convenire. ) *S'assembler*. §. Per Sonare a stormo. *Sonner pour rassembler du monde*.

**STORMEGGIATA**. Romor di stormo. ( Lat. conclamatio. ) *Bruit*.

**STORMENTO**. V. Strumento.

**STORMIRE**. Far romore. ( Lat. perfringere. ) *Faire du bruit*.

**STORMO**. Adunanza d'uomini per combattere; e anche il Combattimento, e ro-

more, che ne segue. ( Lat. turba, agmen; strepitus militaris. ) *Troupe des gens pour combattre & bruit des soldats*.

**STORNARE**. Far tornare indietro, frastornare. ( Lat. retrò adigere. ) *Faire retourner en arrière*. §. Per Dissuadere, rimuovere. ( Lat. dissuadere, dehottari, deterrere, revocare. ) *Détourner*, *dissuader*. §. Per Tornarù indietro, ritirarsi, in signif. neut. ( Lat. retrocedere. ) *Reculer*.

**STORNELLO**. Uccello noto. ( Lat. sturnus. ) *Etourneau*. §. E per quello Strumentò fanciullesco, detto altrimenti Paleco. ( Lat. turbo. ) *Tourpe*, *fabot*. §. E in forza di add. per Uno de' colori del mantello de' cavali. *Coulleur d'etourneau*, *poil de cheval*.

**STORNO**. Stornello. ( Lat. sturnus. ) *Etourneau*.

**STORNO**. Lo stornare. ( Lat. revocatio. ) *Détournement*.

**STORPIAMENTO**, e Stroppiamento. Lo storpiare. *L'action d'estropier*.

**STORPIARE**, e Stroppiare. Guastar le membra. ( Lat. mutilare. ) *Estropier*. §. Per metar. Impe tire. ( Lat. impedire, obitare, turbare. ) *Empêcher*.

**STORPIATO**, e Stroppiato, add. da' lor verbi. ( Lat. mancus, mutilus. ) *Estropié*.

**STORPIATURA**, ? e Stroppiatura, e

**STORPIO**, ? Stroppio. Verbale da Storpiare, &c. ( Lat. mutilatio. ) *L'action d'estropier*. &c. E in senso d'Impedire; Impedimento, contrarietà, noja. ( Lat. molestia, impedimentum, turbatio. ) *Empêchement*, *obstacle*, *dérangement*.

\* **STORRE**, e Stogliere. Distorre. ( Lat. rinvovere, dimovere. ) *Détourner*.

**STORSIONE**. Propriamente Aggravio ingiusto, fatto da' Tiranni a' Sudditi. ( Lat. indicio. ) *Extorsion*. §. Per Tormento. ( Lat. tortio, cruciatus, tormentum. ) *Tourment*.

**STORTA**. Sorta d'arma offensiva, altrimanti detta Scimitarra, i squarcina. *Un sabre*, *épée courbée*, &c. §. Storta: Strumento di fiato. *Serpent*, *sorte d'instrument de musique*.

§. Storta: dicesi per lo storcere, storcimento. *L'action de tordre*. *Entorse*. §. Per Sorta di vafò da stillare. ( Lat. \* retorta. ) *Cornue de distillateur*.

**STORTIGLIATO**. ? Storcimento. ( Lat. STORTILATO. ) *luxatio*. ) *Entorse*, *dislocation*.

**STORTILATURA**. ?

**STORTO**, add. da Storcere. *Détordu*.

§. Per Sconvolto. ( Lat. distortus. ) *Tortu*.

Altri perciò da provvidenza storti. Qui, allontanati. §. In vece di Perverso, iniquo.

( Lat. iniquus. ) *Mauvais*, *malin*, *inique*.

\* **STOSCIO**. Stroficio, colpo del cadimento, rovina. ( Lat. fragor, ruina, lapsus. ) *Chûte*, *précipice*. Le grandi cose, &c. son levate in alto, acciocchè facciano maggior stroficio. Claudiano disse ( Lat. ut lapu graviter ruant. )

**STOVIGLII**, e Stoviglie. Generalmente Tutti i vasi di terra, de' quali ci serviamo, per mettervi entro vivanda. ( Lat. vasa coquinaria. ) *Vases de terres qui servent pour la cuisine*. *Les terres*. §. E universalmente per ogni Vaso. ( Lat. vas, sis. )

*Batteries de cuisine*; *ustensiles*; *Vases*. §. Diciamo in modo basso: Dar nelle stoviglie: che è Grandemente aditarsi; che anche dicesimo Dar ne' lumi. ( Lat. ex-

candescere. ) *Se mettre fort en colère*.

**STRABALZARE**. Mandare chi che sia in quà, e in là con ischernò, e con strapazzo. *Ballotter*, *bondir*, *faire sauter*. E anche neut. pass.

**STRABATTERE**. Grandemente travagliare. ( Lat. divexare. ) *Tourmenter fort*.

**STRABILIARE**. ? Fuor di modo matabiliare.

**STRABILIRE**. ? vigiliarsi. ( Lat. vehementer mirari, obstupefcere. ) *S'étonner beaucoup*. Neut., e neut. pass.

**STRABIATO**, ? add. da' lor verbi

**STRABILITO**. ? *Étonné*.

**STRABOCCAMENTO**. Lo straboccare, eccesso. ( Lat. excessus, casus. ) *Exces*, *révergement*, *trébuchement*.

**STRABOCCANTE**. Traboccante. ( Lat. gravis, juxta ponderis, exuberans, præcipitans. ) *Trébuchant*; *superflu*.

**STRABOCCANTISSIMO**, sup. di Straboccante. ( Lat. immensus. ) *Exorbitant*.

**STRABOCCARE**. Traboccare, ma è di più forza. ( Lat. redundare. ) *Trébucher*, *regorger*; *exceder*. §. Per metaf. Straboccare d'amore di se proprio. §. Per Venire precipitosamente. ( Lat. exundare, effervere, ferri. ) *S'emporter*. §. Per Precipitare. ( Lat. præcipitare. ) *Précipiter*.

**STRABOCCATAMENTE**. Con strabocco, smisuratamente. ( Lat. inimensè, maxime in immensum. ) *Avec excès*, *demeurément*.

**STRABOCCATO**, add. da Straboccare. *Regorgé*, *trébuché*; *excedé*; *excessif*. §. Per Precipitoso, inconsiderato. ( Lat. præceps, inconfultus. ) *Emporté*, *inconsidéré*, *furieux*.

**STRABOCCHEVOLE**. Eccessivo, smoderato. ( Lat. immensus, maximus, præceps. ) *Excessif*, *qui regorge*. §. In vece di Precipitoso. ( Lat. præceps, præruptus. ) *Précipité*, *inconsidéré*, *furieux*.

**STRABOCCHEVOLMENTE**. Precipitosamente. ( Lat. præcipitanter. ) *Précipitamment*. Più che mai strabocchevolmente spendeano: cioè, smoderatamente, senza bisogno. ( Lat. effusè, immodicè. ) *Excèsivement*.

**STRABOCCO**. Io stesso, che Trabocco. ( Lat. casus, ruina. ) *Précipice*, *chûte*. *Trébuchement*, *regorgement*.

**STRABONDANZA**. Grande abbondanza. ( Lat. redundatio, excessus, vis, copia. ) *Grande abondance*.

\* **STRABULE**, voc. ant. Brache.

**STRABUONO**. Molto buono; perchè lo Stra, e Tra in composizione, denota accrescimento. ( Lat. admodum probus. ) *Excellent*, *tres-bon*.

**STRABUZZARE**. Stravolgere; ma dicesi sempre degli occhi affittando la vista. ( Lat. obocutim figere, oculos circumvolvere. ) *Tourner les yeux dans la tete*.

**STRACANTARE**. Più che cantare. *Chanter & rechanter*.

**STRACCA**. Verbale da Straccare; straccamento. ( Lat. defaigatio, lassitudo. ) *Lassitudo*, *fatigue*. §. Dicesi Cavalcate a Stracca: cioè, Di forza, e in guida di istraccarli. *A se laisser*. §. Stracca: Quella stracca di cuojo che appiccata alla sella, fascia i fianchi. *Sangle pour tenir la selle*, *le bât*, &c. E a Un simile stramento di legno, attaccato al basto, diciamo Straccale.



**STRACCALE.** Arnese di che che sia, che attaccato al basto, o simile fascia i fianchi della bestia. (Lat. postilena.) *Avaloir, bascul des mulets pour tenir le bat.* Ma egli, che già aveva allenato lo stracciale all' asino: maniera particolare.

**STRACCAMENTO.** Lo stracciare, stracchezza. (Lat. lassitudo.) *Lassitude, f.*

**STRACCARE.** Indebolir le forze nell'operare. (Lat. defatigare, lassari.) *Se lassier, se fatiguer.* §. In att. sign. Tor le forze. (Lat. difatigare, lassare.) *Lasser, fatiguer.*

**STRACCATO,** add. da Stracciare. (Lat. lassus, defatigatus.) *Las, fatigué.*

**STRACCHICCIO.** Alquanto stracco. (Lat. aliquantum fessus.) *Un peu las.*

**STRACCIATOGLIO.** Dicono i Mercanti a un Quaderno, che tengono per notarvi le partite prima di passarle a libri maggiori, per semplice ricordo. (Lat. adversaria.) *Brouillon, journal, livre de marchand.*

**STRACCIAMENTO.** Lo stracciare. (Lat. laceratio.) *Déchirure, accroc, éolat d'effosse.* §. Per Rovina, e dissipamento. (Lat. ruina, depopulatio.) *Ruine, dissipation.*

**STRACCIARE.** Squarciare il panno, e fogli, o simili. (Lat. discindere, lacerare.) *Déchirer.* §. Per lo Fender dell' acqua, che fa la nave. *Fendre la mer.* §. Per simil. Sbranare. (Lat. dilacerare.) *Déchirer.* Sicchè stracciando ne spiccò un lacerto. §. Per metaf. Rompere, fracciare, dilipare. (Lat. frangere, rumpere, dilacerare, scindere.) *Déchirer, fig.* La Città era in molte parti stracciata, &c.

**STRACCIATO,** add. da Stracciare. (Lat. scissus, discissus, laceratus.) *Démemé.* §. E aggiunto a Uomo, o a Donna: vale Co' vestimenti stracciati. (Lat. lacer.) *Déchiré, qui a le habits déchirés.* §. E per metaf. (Lat. discissus, lacer.) *Fendu, ouvert, &c.* Nave stracciata; Muro stracciato, &c.

**STRACCIATORE.** Che straccia. (Lat. lacerator.) *Qui déchire.*

**STRACCIATURA.** Lo stracciare. (Lat. fractura, scissura, fenestra.) *Déchirure, accroc, &c.*

**STRACCIO.** Vestimento consumato, e stracciato. (Lat. vestis attrita.) *Vieux habit, baillon, chiffon.* §. E straccio: vale Pezzo della cosa stracciata, detto altrimenti Brandello, e brano. (Lat. frustum.) *Un morceau, une partie de baillon, &c.* Per la Rottura, che resta nella cosa stracciata; detta altresì Stracciatura. (Lat. fractura.) *Déchirure.* §. E Straccio, diciamo qualene volta in vece di Niente: di Punto: come Non saperne straccio, &c. (Lat. nihil, cium.) *Rien, point.* §. E Stracci: si chiamano i bozzoli, &c. della seta stracciati col pettine di ferro. *Cosons des vers a soie.*

**STRACCIATUOLO.** Che straccia i bozzoli, &c. della seta col pettine. *Qui travaille les cocons de soie.*

**STRACCO.** Indebolito di forze, itanco. (Lat. lassus, fessus, destitutus.) *Las, f.* Stracco: per simil. (Lat. attritus, acutus.) *Ruiné.* Il contado era più stracco, e più pericolato che la Città. §. Terreno stracco: dicesi dell' Affaticato per consumato

raccolte; sfruttato. (Lat. effectus.) *Terrain fatigué.* §. E Stracco: dicesi delle Carni degli animali morti, allorchè cominciano a puzzare. *Vlande qui commence a sentir.*

**STRACORRERE.** Correr forte, e senza ritegno. (Lat. excurrere.) *Courir vite.*

**STRACORREVOLE.** Da Stracorrere. (Lat. velocissimus, præceps.) *Extrêmement vite.* Mentre che lo stracorrevo tempo passava. (Lat. fugit irrevocabile tempus.) Disse Virgilio.

**STRACORSO,** add. da Stracorrere. *Paslé vite.*

**STRACOTANZA.** Tracotanza. (Lat. arrogantia.) *Insolence, arrogance.*

**STRACOTATO.** Trafurcato. (Lat. negligens.) *Négligent.*

**STRACOTTO.** Più che cotto. (Lat. nimis coctus.) *Trop cuit.*

\* **STRACURANZA,** } e \* Straccuran-  
\* **STRACURAGGINE,** } za, e \* Strac-  
curaggine. Trafuraggine. *V.*

\* **STRACURARE,** e Straccurare. Trafcurare. *V.*

\* **STRACURATAGGINE,** e Straccuraggine. Trafuraggine. *V.*

\* **STRACURATO,** e \* Straccurato. Trafcurato. *V.*

**STRADA.** Spazio di terreno destinato dal pubblico, per andare da luogo a luogo. (Lat. via, iter.) *Chemin, rue.* §. Strada maestra: dicesi Quella, che conduce da luogo principale ad altro luogo grande. (Lat. via regia.) *Grand chemin.* §. Strada reale: Quella, che vada da Città principale ad altro luogo copioso. *Grand chemin.*

§. Strada vicinale: Quella, che conduce ad alcuna casa particolare. *Rue.* §. Strada battuta: Quella, ove di continuo passano molte genti. (Lat. via trita.) *Chemin battu.*

§. Strada: Fig. (Lat. via, iter.) *Chemin, fig.* Che la strada del Cielo hanno smarrita. §. Essere, Mettere, e simili per la buona strada, o per la strada assoluta. vale Essere bene indirizzato, o indirizzar bene altrui in che che sia. (Lat. rectam viam monstrare.) *Mettre dans le bon chemin.* &c. §. Gettarsi alla strada, e Andare alla strada: Affalsinare, rubar le strade. (Lat. grassari.) *Voler dans les grands chemins.*

E ficcome favia, e di grand' animo, per potere quello da casa risparmiare, si dispose di gittarsi alla strada, e voler logorar dell' altrui. Qui, darsi a pigliar quel, che l' uom può senza distinzione. (Lat. in alienas opes grassari.) *Gagner tout ce qu'on peut.* §. Essere, uscire, e simili, fuor della buona strada, o fuor di strada: vale Essere in errore, non camminar bene. (Lat. errare, decipi, falli.) *Être hors du bon chemin, s'égarer, &c.* §. Esser fuor di strada: Intenderla male. (Lat. extra callem esse, desipere, delirare, insanire.) *Entendre mal, se tromper.* §. E' si vada per più strada a Roma: detto prov. e vale, Ch' ei si può per più mezzi venire all' intento suo.

**STRADETTA** } Dim. di Strada,  
**STRADICCIUOLA.** } Strada piccola.

(Lat. viculus.) *Petite rue, une ruelle.*

**STRADIERE.** Gabelliere. (Lat. publicanus.) *Gabellieur.*

**STRADIOTTO.** (Lat. miles Græcicus, stratiota.) *Estrador, sorte de soldats,*

Due mila cavai leggeri, la maggior parte Albanesi, e delle Provincie circostanti di Grecia, i quali condotti in Italia da' Veneziani, ritenendo il nome medesimo, che hanno nella patria, son chiamati Stradiotti.

**STRADONE.** Strada grande. (Lat. via major.) *Une grande rue, un grand chemin.*  
**STRADUZZA.** Dim. di Strada. *Petite rue.*

**STRAFALCIARE.** Trafalsciare segando con la falce. *Laisser quelque chose en fauchant.* §. Per simil. Trafurcare. (Lat. incuriosè agere.) *Négliger.* Se fa ciò senza cattivo fine, si usa dritta, egli lancia, e scaglia, o sbalestra, o strafalcia.

**STRAFALCIONE.** Errore per trascuraggine. (Lat. error, hallucinatio.) *Erreur, faute, negligence.*

**STRAFARE.** Far più che non conviene. (Lat. plusquàm oportet facere.) *Faire trop.*

\* **STRAFFICARE.** Strigare, dar fine, straliare. (Lat. transigere.) *Achever, par-faire.*

\* **STRAFFICATO,** add. da Strafficare. (Lat. transactus.) *Achevé.*

**STRAFFIZZCA.** Sorta d'erba. (Lat. herba pedicularis.) *Herbe aux poux.*

**STRAFORARE.** Trasforare: Forare da una banda all' altra, forar fuor fuora. (Lat. perforare, transadigere.) *Percer de part en part, percer a jour.*

**STRAFORMAGIONE.** Trasformazione. (Lat. transformatio.) *Transformation.*

**STRAFORMARE.** Trasformare. *Transformar.*

**STRAFORMATO.** Trasformato. *Transformé.*

**STRAFORO.** Lo straforare, foro fatto collo straforare. (Lat. perforatio.) *Trou de part en part.* §. Di straforo: usato avverb. vale Di nascosto, alla coperta: come, Lavorar di itratore, &c. (Lat. furtim, clam, clandestinum.) *A la dérobée, en cachette.* §. Italar per itratore: prov. si dice dell' Adoperarsi in qualche negozio senza apparirvi. *S'employer dans quelque affaire sans y paraître.*

**STRAGE.** Macello, mortalità. (Lat. strages.) *Massacre, carnage, boucherie.*

\* **STRAGIO.** Voce disusata, e forse vale Tessuto a opere. *Sorte de point.*

**STRALCIARE.** Tagliare i tralci. (Lat. vitium traduces obruncare.) *Bourgeonner.* §. Per metaf. e vale Strigare, e dar fine: onde Stralcio di negozio: val Fine. (Lat. transigere, expedire.) *Terminer, expedier, débrouiller.* E non poter di leggeri, ne subitamente straliare. §. Per simil. dal proprio. (Lat. amputare.) *Couper.* Che combatteva come un disperato - e pota, e tonda, e scapezzava e stolcia.

**STRALCIO.** Lo straliare: Fine. *Fin, issue.* Stralcio di negozio.

**STRALE,** sust. m. Freccia, saetta. (Lat. sagitta, telum.) *Fleche, trait.* §. Per metaf. (Lat. telum, sagitta.) *Trait, fig.* Certo non ti dovrien punger gli strali - d'ammirazione omai. In che lo stral di mia intenzione percuore Ben ti dovevi per lo primo strale - delle cose fallaci levar suso: cioè, per lo primo colpo, che dato t'avea la Fortuna col suo strale.



**STRALETTO.** Dim. di Strale. (Lat. *parvum telum.*) *Petit trait, petite fleche.*  
**STRALIGNAMENTO.** Lo stralignare. (Lat. degeneratio.) *Dégénération.* In oggi dicieli più tosto Tralignamento.

**STRALIGNARE.** *V.* Tralignare.  
**STRALIGNATO.** *V.* Tralignato.  
**STRALUCENTE.** Molto lucente. (Lat. *præfulgens, renitens.*) *Tres-reluisant.*

**STRALUNARE.** Vale, Aperti gli occhj il più, che si può, stravolgerli in quà, e in là. (Lat. *oculus circumvolvere, circumducere, distorquere.*) *Rouler les yeux, loucher.*

**STRALUNATO,** add. da Stralunare: d' occhj stravolti. (Lat. *strabo.*) *Louche.*  
**STRAMALVAGIO.** Molto malvagio. (Lat. *nequior, nequissimus.*) *Tres-méchant.*

**STRAMAZZARE.** Gettare impetuosamente a terra, in maniera, che l' gettato resti sbalordito, e quali privo di sentimento. (Lat. *profternere.*) *Jetter par terre avec violence.* §. Insign. neut. Cader senza sentimento a terra. (Lat. *confternari.*) *Tomber évanoui.*

**STRAMAZZATA.** Dal verbo Stramaz- zare: caduta, percossa. (Lat. *lappus, ruina.*) *Chute.* I quali in quel terreno dayano stramazate.

**STRAMAZZATO,** add. da Stramaz- zare. (Lat. *prostratus; confternatus.*) *Jetté par terre; tombe par terre.*

**STRAMAZZO.** *V.* Materasso.  
**STRAMAZZONE.** L'atto dello stramaz- zare. (Lat. *casus, lapsus, ruina.*) *Chute.* §. Termine del gioco della scherma: e vale, Colpo di spada dato di manrovescio da alto a basso. *Estramagon.*

**STRAMBA.** Fune fatta d' erba. (Lat. *funis parteus.*) *Corde faite d'herbes.*

**STRAMBACIARE.** Trambaciar, venir meno. (Lat. *animo deficere.*) *S'évanouir.*

**STRAMBELLARE.** Spiccar brandelli. (Lat. *dilacerare, dissepere, dilaniare.*) *Déchirer, arracher des brins.*

**STRAMBELLATO,** add. da Strambel- lare. Fatto in strambelli, sbranato. (Lat. *dissepitus, dilaceratus, dilaniatus.*) *Déchiré, mis en pièces.*

**STRAMBELLO.** Parte spiccata dal tutto, o pendente dal tutto; lo stesso, che Brano, o Brandello; ma per lo più dicieli de' ve- stimenti laceri. (Lat. *fructum.*) *Hailon, chiffon, morceau, pièce.*

**STRAMBO.** Stramba. *Corde d'herbes.* §. Che hà le gambe torte. (Lat. *varus, valgus.*) *Qui a les jambes tortues.*

**STRAMBOTTO.** } Poesia, che si  
**STRAMBOTTOLO.** } canta dagl' in-  
 namorati, e per lo più in ottava rima.  
*Sorte de poésie Italienne.*

**STRAME.** Ogni erba secca, che si dà in cibo, o se ne fa letto alle bestie, come fieno, o paglia. (Lat. *stramen.*) *Fouage; paille.* &c. *dont on fait la litière aux ani- maux.*

**STRAMEGGIARE.** Il mangiar, che fanno i giumenti lo strame. (Lat. *stramen depasci.*) *Brouter.*

**STRAMEZZARE.** Tramezzare. (Lat. *interjicere, interponere, interpellare.*) *Mettre quelque chose entre.*

**STRAMOGGIARE.** Soprabbondare; ed

è proprio della ricolta, quando ella passa d' allai il solito. (Lat. *exuberare.*) *Sur- abonder, produire beaucoup.*

¶ **STRAMORTIRE.** Tramortire. (Lat. *confternare, collabi, deficere.*) *S'évanouir, tomber en foiblesse.*

**STRAMORTITO,** add. da Stramortire. (Lat. *femianimis.*) *Evanouï, tombé en foiblesse.*

**STRANAMENTE.** Con istranchezza, zoti- camente. (Lat. *duriter, asperè.*) *D'une manière étrange, étranagement.* §. Per l'ini- furatamente. (Lat. *supra modum.*) *Beau- coup, démesurément.*

**STRANARE,** e Straniare. Allontanarfi, alienarfi. (Lat. *alienare se.*) *S'éloigner.* §. In signif. att. Usare stranezze. (Lat. *asperè agere, contumeliis afficere.*) *Faire d'étranges traitemens à quelqu'un.*

**STRANATURARE.** Far cangiar natura. (Lat. *alicujus naturam immutare.*) *Faire changer de nature.*

**STRANETTO.** Dim. di Strano. *Un peu étrange.* Un abito stranetto. *Un habit un peu particulier.*

**STRANZZA.** Astratto di Strano. Villa- nia, maltrattamento, agheria. (Lat. *contumelia, injuria.*) *Mauvais traitement, humeur étrange & fâcheuse.* §. Per Cosa straniera. *Chose étrange.*

**STRANGOLARE.** Propriamente Ucci- dere altrui soffocandolo; Strozzare. (Lat. *strangulare, suffocare.*) *Etrangler.* §. Per simil. La sfancata fame, colla satollità strangoliamo.

**STRANGOLATO,** add. da Strangolare. *Etranglé.* §. Strangolato: dicieli della Voce, del canto, del suono, quando è tanto alto, che per la sua follità offende l' orecchie. *Voix étranglée.* &c. §. Strangolato per simil. E quei gozzi strangolati - sono arresi da ammalati.

**STRANGOLATORE.** Che strangola. (Lat. *strangulator.*) *Qui étrangle.*

**STRANGOLO.** Lo strangolare. (Lat. *strangulatio.*) *Suffocation, étranglement.*

**STRANGOSCIARE.** *V.* Trambaciar.

**STRANGOSCIATO,** add. da Strangof- ciare. (Lat. *lassus, confternatus.*) *Las, fatigué, abattu.*

**STRANGUGLIONI.** Infermità, che viene alla gola del cavallo. (Lat. *confluxa, arum.*) *Erranguillons de cheval.*

**STRANGURIA.** Infermità, che fa ori- nare a goccia a goccia. (Lat. *urinæ stitilicidium, stranguria.*) *Difficulté d'uriner, rétention d'urine.*

**STRANGURIARE.** Patir di stranguria. (Lat. *stranguria laborare.*) *Avoir une rétention d'urine.*

**STRANGURIATO,** add. da Stranguria- re. *De rétention d'urine.* §. E fust. Che hà il male della stranguria. (Lat. *stranguria la- borans.*) *Qui a une rétention d'urine.*

\***STRANIENZA,** voc. ant. Stranezza.

**STRANIARE.** *V.* Stranare.

**STRANIATO,** add. da Straniare. *Eloi- gné.* &c.

**STRANIERE,** e Straniero. Forestiero. (Lat. *alienigena, peregrinus, exoticus.*) *Etranger.* I figliuoli suoi perseguita, siccome stranieri: cioè, siccome strani, e non proprij.

**STRANIO.** Alieno, stravagante, inu-

fitato. (Lat. *alienus, insolitus, inusitatus.*) *Etrange, extraordinaire.*

**STRANISSIMAMENTE,** sup. di Stra- namente. *D'une manière très-étrange.*

**STRANISSIMO,** sup. di Strano. *Très-étrange.*

**STRANO.** Nome. Non congiunto di parentela, ne d' amistà. (Lat. *alienigena, extraneus.*) *Etrange, qui n'est pas de la maison.* §. Per Forestiero, straniero. *Etran- ger.* Abito strano. §. Per simil. Nuovo, inusitato, stravagante. *Etrange, extraor- dinaire.* Non vi paga l'itran. Atto strano, &c. Cominciò a fare strano sembante: cioè, crucciofo, brusco, arcigno. E assai altre cose, tutte strane da ordinato, e colsumato uomo: cioè, didicevoli. §. Per Ruvido, di maniere scortei, che usa stra- nezze. (Lat. *durus, rudis.*) *Etrange, dur, rude.* §. Per Alieno, allontanato. *Eloigné.* Essere strano da virtù. §. Per Pallido, e macilente, e quasi trasfigurato. *Pale, fort changé.*

**STRANO,** avv. Bruscamente, cruccio- samente. (Lat. *torvè, asperè.*) *Rudement, d'une manière étrange.*

**STRAORDINARIAMENTE.** Con modo straordinario. (Lat. *immodicè, immodé- ratè.*) *Extraordinairement.*

**STRAORDINARIO,** add. Non ordi- nario, fuor dell' ordinario. (Lat. *extraor- dinarius, mirificus.*) *Extraordinaire.*

**STRAORDINARIO,** sust. Corriere, che non hà giorno determinato al portar lettere. *Courier extraordinaire.*

**STRAPAGARE.** Pagare oltre al conve- niente. (Lat. *plus aequo solvere.*) *Payer trop.*

**STRAPARLARE.** Parlar troppo, o in mala parte; bialficare, sparlare. (Lat. *obloqui.*) *Parler trop, ou malice.*

**STRAPAZZARE.** Far poco conto di che che sia, affaticarlo senza discrezione. (Lat. *despectui habere; vexare.*) *Mépriser; mal- traiter, fatiguer.*

**STRAPAZZATAMENTE.** Senza atten- zione. (Lat. *negligenter.*) *Négligemment.*  
**STRAPAZZATRICE,** verb. fem. *Qui méprise, fem.*

**STRAPAZZO.** Scherno, strazio. (Lat. *contumelia.*) *Mépris, mauvais traitement.* §. Da strapazzo: usato avverb. per modo d' aggiunto a che che sia: vale Cosa da servirsi senza rispetto. *A s'en servir communément, de fatigue.* &c. Abito da strapazzo.

**STRAPIANTARE.** *V.* Trapiantare.

¶ **STRAPIOVERE.** Strabocchevolmente piovere. (Lat. *vehementer pluer.*) *Pleu- voir à verse.*

**STRAPORTARE.** Trasportare. (Lat. *ex- portare.*) *Transporter.* §. Per simil. Com- muovere, insuperbire. (Lat. *superbiam ex- citare, effetter.*) *Rendre orgueilleux.*

**STRAPOTENTE.** Di gran potenza, più che potente. (Lat. *præpotens.*) *Très-puis- sant.*

**STRAPPARE.** Spiccare, spaccare, la- cerare, levar via con violenza. (Lat. *ex- tirpare, avellere, vellere, extorquere.*) *Arracher, arracher par force, déchirer.*

**STRAPPATA.** Lo strappare, stratta. (Lat. *torio, avulso.*) *Une secousse pour arracher,*



**STRAPPATO**, add. da Strappare. (Lat. avulsus.) *Arraché*, &c. Ne accettava per giudice, &c. lui strappato con bugie dal Rè, anzi che mandato dal Papa. Qui per simil.

\* **STRARIPEVOLE**. Molto dirupato, scosceso, repente. (Lat. præruptus, declivis.) *Fort escarpé*.

† **STRASAPEKE**. Sapere a soprabbondanza. (Lat. magnum scire.) *Sçavoir beaucoup*.

**STRASAPUTO**, add. da Strafapere. *Très-savant*.

**STRASCICARE**. Strascinare. (Lat. trahere, protrahere.) *Trainer*. Quegli animali, che vanno strascicando il corpo per terra, come sono le serpi. (Lat. reptare, præreptare.) *Se trainer, ramper*.

**STRASCICATO**, add. da Strascicare. (Lat. tractus, protractus.) *Trainé*.

**STRASCICO**. L'atto dello strascicare. (Lat. tractio, protractio.) *L'action de trainer*. §. Strascico: La parte d'eretana della veste, che si strascica per terra. (Lat. syrma.) *La queue d'une robe qui traine*. §. Strascico: metaf. Era bel parlatore, ma favellava collo strascico. Le mie son come dir da gottoli, ed hanno si può dir lo strascico. Di quello strascico di moto non si è tenuto alcun conto. (Lat. reliquæ, residuum.) *Reste*.

**STRASCINAMENTO**. } Lo strascina-  
\* **STRASCINIO**. } re. *L'action de trainer*.

**STRASCINARE**. Tirare una cosa per terra, senza sollevarla. (Lat. trahere, raptare.) *Trainer*.

**STRASCINATO**, add. da Strascinare. *Trainé*.

**STRASCINO**. Erpicatojo. (Lat. ereticulum.) *Trainasse, sorte de ret*. §. E Strascino: dicevi una Raza di beccajo vilissimo, e plebeo. *Boucher*.

**STRASECOLARE**, neut. pass. Strasecolare. (Lat. obstupefcere, admiratione percelli.) *Erre tout étouffé, s'étonner*.

**STRASENTITO**. Sentito assai, sentito vivamente. *Senti vivement*.

**STRASFORMARE**. Trasformare. (Lat. transiormare.) *Transformer*.

**STRASORDINARIO**. Fuori dell' ordinario. (Lat. extraordinarius.) *Extraordinaire*.

**STRATAGEMMA**, sust. m. Inganno, astuzia. (Lat. stratagemma.) *Stratagème*.

**STRATAGLIARE**. Oltre modo tagliare. (Lat. vehementer cadere.) *Tailler beaucoup, taillader*.

**STRATO**. Solajo, pavimento. (Lat. pavimentum, solum.) *Plancher*.

**STRATTA**. Strappata. (Lat. avulsio.) *Seconje pour arracher*.

**STRATTO**, sust. Libretto, ove si nota che che sia. *Petit livre de mémoire*.

**STRATTO**, add. Astratto; negligente, trascurato, non curante. (Lat. negligens.) *Aslrait, négligeant*. Andarsene stratto, §. Per Originato, discendente. *Extrait, qui a tiré l'origine*. Essere stratto. (Lat. originem ducere.) *Tirer son origine*. Questi furono stratti di vile nascimento. §. Per Separato, diviso. (Lat. separatus, divists, secretus.) *Séparé*. Luogo stratto dagli altri.

§. Per Inclinato, dedito. (Lat. deditus,

proclivis, pronus, projectus.) *Enclin, adonné*. Essere stratto a' vizzi.

**STRAVAGANTE**. Fantastico, sformato, fuor del comune uso. (Lat. novus, absurdus, insolitus.) *Extravagant, étrange*.

**STRAVAGANTEMENTE**. Con stravaganza. (Lat. novè, inusitatè.) *D'une manière extravagante*.

**STRAVAGANTISSIMO**, sup. di Stravagante. (Lat. incredibilis, mirificus, inauditus.) *Fort extravagant*.

**STRAVAGANZA**. Astratto di Stravante. (Lat. novitas.) *Extravagance*.

† **STRAVEDERE**. Vedere assai. (Lat. perspicere.) *Voir beaucoup*.

**STRAVERO**. In vece del sup. Verissimo, più che vero. (Lat. verissimus.) *Très-vrai*.

**STRAVIZZETTO**. Dim. di Stravizzo. *Petit festin, petit régal*.

**STRAVIZZO**. Convito. (Lat. convivium, epulæ.) *Festin, régal, bonne chère, gogaille*.

† **STRAVOLERE**. Volerne troppo, oltre al convenevole. *En trop vouloir*.

† **STRAVOLGERE**. Propriamente Volgere con violenza, per muovere, o cavar di suo luogo. (Lat. detorquere.) *Tourner avec violence, renverser*. §. Per Capolevare. (Lat. invertere.) *Détourner*. E col ferro stravolgi il dolor tuo: cioè, lieva, e toglì via.

**STRAVOLGIMENTO**. Lo stravolgere. (Lat. inversio, detortio.) *Renversement*. Passare a nostra correzione, non a stravolgimento di disperazione: cioè, rivolgimento.

**STRAVOLTO**, add. da Stravolgere. (Lat. inversus.) *Détourné*. §. Per metaf. *Renversé*. Or ben mi par, che 'l Mondo sia stravolto: cioè, vada a rovescio. Quando l'uomo hà stravolto l'appetito, cioè, guasto, e corrotto.

**STRAZIARE**. Maltrattare. (Lat. malè habere, lacerare, vexare.) *Maltraiter, tourmenter, vexer*. §. Per Beffare, burlare, schernire. (Lat. illudere, irridere, traducere.) *Se moquer*. §. Per Mandar male, gettar via, dissipare. (Lat. prodigere, profundere, consumere, dissipare.) *Dissiper, prodiguer*.

**STRAZIEGGIARE**. Straziare, in vece di Beffare. (Lat. ludibrio habere.) *Se moquer*.

**STRAZIEVOLE**. Di strazio, in senso di Scherno: Schernevole. (Lat. contumeliosus.) *Injurieux*.

**STRAZIO**. Lo straziare in signif. di Scempio, dilaceramento. *Châtiment*. E fecero di loro grande uccisione, e grande strazio. (Lat. strages.) *Massacre*. §. Per Scherno. (Lat. ludibrium, contumelia.) *Outrage, injure*.

\* **STRAZIOSAMENTE**, voc. ant. Con istrazio, schernevamente. (Lat. contumeliosè, injuriosè.) *D'une manière injurieuse*.

**STREBBIARE**, e Scribbiare. Stropicciare, pulire: ed è proprio quello, che si fanno le donne in lisciaendosi. (Lat. perpolire.) *Frotter, liser, farder*. §. E anche neut. *Se frotter, se farder*.

**STREBBIATO**, e Scribbiato. Add. da lor verbi. *Froissé, fardé*.

**STREBBIATRICE**, e Scribbiatrice. Verb. fem. Che strebbia. *Qui se frotte le visage, fem.*

**STREFOLARE**, neut. pass. Disfatti i trefoli. *Se détordre, se défaire*. V. Trefolo.

**STREGA**. Stregona. (Lat. saga, venefica.) *Sorciere*. Vedesti disse, quella antica strega - che sola sovra noi omai si piagne. §. Darsi alle streghe: quasi Disperarsi. (Lat. impatientia manus dare.) *S'impacienter, se desesperer*.

**STREGARE**. Ammalare, affatturare. (Lat. fascinare.) *Enfoceller*.

**STREGATO**, add. da Stregare. (Lat. fascinati, devotionibus peremptus.) *Enfocellé*.

**STREGGHIA**. Strumento di ferro dentato, col quale si stregano, e ripuliscono i cavalli, e animali simili. (Lat. strigilis.) *Etrille*.

**STREGGHIARE**. Strigliare, fregare, e ripulir colla stregghia. (Lat. strigili expolire.) *Etriller*. §. Per simil. Coll' unghie stregghio, e grato, come pazzo. Male-detto sia io, che t' hò stregghiato.

**STREGGHIATO**, add. da stregghiare. *Etrillé*.

**STREGGHIATURA**. Lo stregghiare. *L'action d'étriller*. §. Per metaf. Dicesti *Avere*, o *Dare* una buona stregghiatu- ra: e vale *Avere*, o *Dare* un buon rabuffo. (Lat. increpare vehementer, reprehendere, objurgare.) *Etriller, fig. gronder*.

**STREGHERIA**. Malia. (Lat. veneficium.) *Sorcellerie*.

**STREGONA**. Strega, che fa stregherie. (Lat. saga.) *Sorciere*.

**STREGONE**. Da Strega, suo masculino. Maliardo. (Lat. veneficus.) *Sorcier*.

**STREGONECCIO**. } Lo stregare: am-  
STREGONERIA. } maliamiento, af-  
fatturamento. (Lat. veneficium.) *Sorcellerie*.

**STREGUA**. Dicevi di Quella rata, che tocca altrui nel pagar la cena, destinare, o simili; e generalmente in vece di Parte. (Lat. symbola, portio, rata pars.) *Part, portion*.

**STREMARE**. Scemare, diminuir. (Lat. imminuere.) *Diminuer*.

**STREMATO**, add. da Stremare. (Lat. imminutus.) *Diminué*. Sbalorditi da Galba per atroci bandi, o stremati confini: cioè, ristretti.

**STREMITA'**. L'ultima parte di qualunque cosa ti sia. (Lat. extremitas, finis.) *Extrémité*. §. E per Mancamento d'avere, estremo bisogno. (Lat. inopia, necessitas, egestas, penuria.) *Extrémité, besoin extrême*.

**STREMO**, sust. Stremità. (Lat. extremitas, extremum.) *Extrémité*. §. Per Necessità. (Lat. necessitas, inopia.) *Extrémité, nécessité*.

**STREMO**, add. Ultimo, che tien l'ultimo luogo. (Lat. extremus.) *Dernier*. Acciocchè voi non crediate, ch' io dica da bestia, o ch' io faccia stremi argomenti di logica: cioè, gli ultimi, e più concludenti. §. Per Miserissimo, infelicitissimo. (Lat. miser.) *Très-misérablement*. §. Per Greto, tappino. (Lat. sordidus.) *Fort aigre*. §. Per Privo, manchevole. (Lat. cassus.) *Privé*. §. Strema unzione: dicevi Uno de' bestia



**S**agramenti della Chiesa. (Lat. extrema unctio.) *Extreme-Onction.*

**STRENNÀ**, voc. lat. Mancìa. (Lat. strenna.) *Strenne.* E mai non furo strenne - che isoler di piacere a queste eguali: cioè, annunzio, avviso.

**STRENUAMENTE**. Valorosamente. (Lat. strenuus.) *Avec valeur, courageusement.*

**STRENUITA'**. Valore. (Lat. strenuitas.) *Valeur.*

**STRENUO**, voc. lat. Valoroso. (Lat. strenuus.) *Vaillant, valeureux.*

**STREPERE**, voc. lat. Fare strepito, romoreggiare. (Lat. strepere.) *Faire du bruit, claquer.*

**STREPIDIRE**, } neut. Riempier di  
**STREPIRE**, } strepito. (Lat. strepi-  
re.) *Brui, faire du bruit.*

**STREPITANTE**. Che fa strepito. (Lat. strepens.) *Brayant, qui fait du bruit.*

**STREPITARE**. Fare strepito. (Lat. strepere.) *Brui, faire du bruit.* §. Strepitare che che sia: Farne romore, parlare altamente. *Parler hautement de quelque chose, en faire du bruit.*

**STREPITO**. Romore. (Lat. strepitus.) *Bruit.*

**STREPITOSAMENTE**. Con strepito. *Avec bruit.*

**STREPITOSO**. Che fa, o rende strepito. (Lat. strepens.) *Brayant, qui fait du bruit.*

**STRETTA**, verbale. Lo stringere, stringimento. (Lat. frequentia, constrictio, oppressio, pressura.) *Etrointe, serrade.*

§. Per Oppressione. (Lat. oppressio.) *Oppression.* Stretta: Scarità, penuria. (Lat. angustia.) *Disette.* Essendo grande stretta di vittuaglia. §. Essere alle strette: si dice del Trattare strettamente insieme per conchiudere qualche negozio, o dell' essere in sul conchiuderlo. *Etre sur le point de conclure quelque affaire.*

**STRETTAMENTE**. Con stringimento. (Lat. arcè, angustè.) *Etroitement.* Che altro, che strettamente andare vi si potesse: cioè, con istrettezza. Per forza di fame più giorni strettamente patita: cioè, strettamente. §. Per Iscarfamente, parcamente. (Lat. parcè.) *Etroitement, avec épargne.* Dopo la buona vendemmia strettamente, dopo la piccola largamente pota: cioè, pota corto. §. Per Con affetto, caldamente. (Lat. vehementer, etiam, arque etiam.) *Vivement, de cœur.* Pregare strettamente.

**STRETTEZZA**. Astratto di Stretto. (Lat. angustia.) *Pénurie, de lieu, étreffure.* §. Strettezza: Scarità, parsimonia. (Lat. parsimonia, penuria, paritas.) *Épargne, misère.* §. Strettezza d'amicizia. *Grande liaison d'amitié.* §. Strettezza di cuore: vale Ansietà, passione. (Lat. anxietas.) *Inquietude, impatience.* §. Strettezza di petto: Difficoltà di respirare. *Detresse, difficulté de respirer.*

**STRETTISSIMAMENTE**, sup. di Strettamente. (Lat. strictissimè, arcèssimè.) *Tres-étroitement.* §. Per Iscarfamente. *Avec beaucoup d'épargne.*

**STRETTISSIMO**, sup. di Stretto. (Lat. angulissimus, arcèssimus, parçissimus.) *Tres-étroit, Tres-ménager.* Molti di diverse parti del Mondo, a lui, per loro stretti fini, e ardui bisogni, concorrono: cioè, necessarissimi. O strettissima povertà alta-

mente remunerata: cioè, Iscarfissima.

**STRETTO**, add. da Strignere. (Lat. constrictus, strictus.) *Etroit, serré.* E non che nel sent. proprio il ufo del verbo, e zandio ne signif. figurati dello stesso si adopera, ma pure in espressione di molte proprietà si adopera. E così ingelosito, tanta guardia ne prendeva, e si stretta la tenea, che, &c. cioè risserrata. (Lat. constrictus, clausus.) *Serré, contrain.* §. Per Angusto. (Lat. angustus.) *Etroit.* Vaso stretto, e via stretta, &c. §. Per Intrinseco. *Etroit, familier, intime.* Stretta amiltà; strette accoglienze, &c. §. Per Segreto. (Lat. secretus, arcanus.) *Secret.* Trovate a stretto consiglio. §. Per Riservato, ritenuto. (Lat. cautus.) *Reservé, prudent.* E voi mortali, tenevetevi stretti - a giudicare. §. Per Manchevole. (Lat. parvus, modestus.) *Pauvre.* Avere stretta fortuna. §. Per Abbietto, tapino. (Lat. fordus, humilis, illiberalis.) *Avare.* Povero di moneta, e stretto d'animo. §. Per Estremo. (Lat. extremus, maximus.) *Extreme.* Ed in ciò ci dà ammaestramento di mai, senza stretta necessità, non dar vita di noi. §. Per Preciso. (Lat. singularis, minimus.) *Preuss.* Maravigliandomi, qual cagione potesse essere, che costei conducesse a dimandare così strette particolarità. §. Tenere stretto. Strignere colle mani una cosa, in guita, ch'ella non possa scappare. (Lat. arcè detinere.) *Le tenir serré.* §. Stretto: Aggiunto di Parente: vale Propinquo. (Lat. proximior, necessarius.) *Proche parent.*

**STREITTO**, sust. Luogo angusto, di poca larghezza. (Lat. locus angustus, laevis.) *Un détroit, lieu étroit.* Passaio per lo stretto di Sibilìa, e vennero in questo nostro Mare corfeggiando. (Lat. freitum.) *Détroit.* E'l tornare addietro di lungo viaggio, per lo stretto de' lor nemici: cioè, per lo mezzo. §. Per Difficoltà. (Lat. difficultas, disctimen, angustia.) *D'fficulté, embarras.* E trovati in molti grandi stretti, e pericoli.

**STREITTO**, avv. Sforzatamente, per viva forza. (Lat. per vim.) *De force, par force.* E mettavili a stretto, una cavaglia d'ulivo salvatico.

**STRETTOJA**. Fascia, o altra legatura, mentre ce ne serviam per uso da stringere. (Lat. fascia, vinculum.) *Bande, bandage.*

**STRETTOINO**. Dim. di Strettojo. (Lat. parvum torcular. *Petit pressé.*

**STRETTOJO**. Strumento di legno, che stringe per forza di vite. Serve per uso di premere che che sia. (Lat. torcular, prælum.) *Presse, f. §.* Per Istretta fasciatura. (Lat. arcè ligatura.) *Pressement.*

**STRETTUATO**. Distrettuale. (Lat. antermimus.) *Poissin, du même pays.*

**STRETTURA**. Stringimento, stretta. (Lat. constrictio.) *Etrointe.* §. Per Istrettezza di luogo. (Lat. angustia.) *Pénurie de lieu.*

**STRIBUIRE**. Distribuire. (Lat. distribuire.) *Distribuer.*

**STRIBUITO**, add. da Stribuire. (Lat. distributus.) *Distribué.*

**STRIBUZIONE**. Distribuzione. (Lat. distributio.) *Distribution.*

**STRIDENTE**. Che stride. (Lat. stridens.) *Bruyante.*

**STRIDERE**. Gridare acutamente, così dell' uomo, come d'altro animale. (Lat. stridere, streptum edere.) *Crier, craquer, bruire.* Le porte qui d'effigiato argento - su cardini stridean di lucido oro. Qui fig.

**STRIDIRE**. Stridere. (Lat. stridere.) *Crier.* §. Per simil. Rifonare. *Revenir.* Quella rena, la quale presa con mano stridisce, è buona.

**STRIDIO**. Voce, che si manda fuori stridendo. (Lat. stridor, ris, gemius.) *Cri.* Al plur. Gli stridi, e Le strida.

**STRIDORE**. Strido. *Cri.* §. Per Freddo eccessivo. *Froid excessif.*

**STRIDULO**. Si dice a Canto, e a Suono di voce acuta, e stridente. (Lat. stridulus.) *Aigre, aigu, perçant, qui perce les oreilles; pétillant.*

**STRIGARE**. Contrario d'Intrigare. Ravviare, sviluppare. (Lat. extricare.) *Démêler, débarrasser.* §. Per metaf. (Lat. extricare, educere.) *Démêler, fig.* Se tu l'intrigassi in qualche piatto, e poi ne lo strigassi, niuno dubiterebbe, che tu non avessi sceleratamente operato. Tessendomi con queste tue ragioni un laberinto da non potersene frigare. In questo signifi. diremmo altresì Rimmerare in sefto.

**STRIGE**. Sorte d'uccello. (Lat. strix, strigis.) *Fresage, sorte d'oiseau.*

**STRINGENTE**. Che stringe. (Lat. stringens, atstringens.) *Astringent, qui serre.*

¶ **STRIGNERE**. Accoltare con violenza, e con forza le parti insieme, ovvero l'una cosa coll'altra. (Lat. stringere.) *Serrer, presser.* §. Per metaf. Che'l legame dell'amiltà troppo più stringa, che quel del sangue, e del parentado. *Serrer, lier.* Ma io ti solverò forte legame - in che ti stringon pensieri fortili. Come colci, alla quale strignevano i cintolini: cioè, le premeva il negozio. *A qui l'affaire pressoit.* Detto proverb. §. Strignere. Neut. pass. Accoltarsi. (Lat. accedere.) *Se serrer, s'approcher.* Si strinfono, presso alle porte di Verona, al girar d'un balestro. (Lat. convenire, coire, colligi.) *Se joignent, se ressemblent.* §. Per Colstringere, violentare, sborzare. (Lat. atstringere, urgere, cogere.) *Presser, forcer, violenter.* Tanto l'atfezion del lihuolo lo strinfè, ch'egli, &c. cioè, commosse. (Lat. tangere, commovere, animum effodere.) *Toucher, émeuvoir.* Era forte stretto dalle gotte: cioè, tormentato. §. Per Serrare, assediare. (Lat. concludere, obsidere.) *Affieger.* §. Per Unire, raccogliere insieme. (Lat. colligere, cogere.) *Joindre ensemble.* Strignendo le molte lodi in poche parole. Se così stringe, e dice a ciascun passo - deh fosse or qui: cioè, si raccoglie in se medesimo. §. Strignerli: Ristignerli, usar parità. (Lat. parè vivere.) *Se reprendre, ménager, épargner.* Non istriguonassi nelle vivande quanto i primi, &c. §. Per Diminuire, scemare. (Lat. imminuere.) *Diminuer.* Come ne' teatri veggiamo dalla lor sommità, i gradi infino all' infimo venire, successivamente ordinati, sempre stringendo il cerchio loro. §. Strignere il sangue: vale Ristagnare il sangue. (Lat. attingere, sistere.) *Arrêter le sang.*

**STRIGNIMENTO**. Lo stringere. (Lat. constrictio, confitatio.) *Etrointe, confignation.*



**STRIGNITURA.** Lo strignere. (Lat. *contractura*, *prellura*.) *Presser*, *presser*, &c. §. Per Congiuntura. (Lat. *junctura*.) *Jointure*.

**STRILLARE.** Stridere. (Lat. *stridere*.) *Crier*.

**STRILLO.** Lo strillare. (Lat. *stridor*.) *Cri*.

**STRIMPELLARE.** Sonare, così a mal modo. (Lat. *impellere*, *pulsare*.) *Sonner de quelque instrument, mais mal*.

**STRINGA.** Pezzo di nastro, o stofficia stretta di cuojo, comunemente di lunghezza di mezzo braccio, con una punta d'ortone da ogni capo: serve per allacciare; ed è detta Stringa da Strignere. E in Lat. (ligula additricoria.) *Aiguillette*.

**STRINGAJO.** Che fa stringhe. *Faiseur d'aiguillettes*.

**STRINGARE.** Ristignere, e dicefi dello scrivere. (Lat. *adstringere*, *premere*.) *Ecrire succinctement*.

**STRINGATO.** add. dal verbo Stringare, per Ristignere. Compensioso, succinto, breve nel parlare, o nello scrivere. (Lat. *compensarius*, *altrictus*, *prellus*, *concisus*.) *Bref*, *succinct*, *abregé*.

**STRINGHETTA.** Din. di Stringa. *Petite aiguillette*.

\* **STRINTA**, voc. ant. Stretta.

**STRINTO.** V. Stretto.

**STRIONE.** Istrione. (Lat. *histrion*.) *Histrion*.

**STRIPPARE.** Dicefi a modo basso, dell'Empier soverchiamente la trippa: Mangiarla affai. (Lat. *cibo ingurgitare*.) *Manger beaucoup*.

**STRISCETTA.** Stifficia piccola. (Lat. *fasciola*.) *Petite bande d'étoffe*, &c.

**STRISCIA.** Si dice a Pezzo di panno, o di cosa simile, che sia molto più lungo, che largo. (Lat. *fascia*.) *Bande d'étoffe*, *bandeau*, &c. §. E per simil. e val Serpe. (Lat. *coluber*, *anguis*, *serpens*.) *Serpent*. Trà l'erba, e i fior venia la mala stifficia. §. E per l'Orma, che rimane in terra dallo stifficare. (Lat. *vestigium*, *orbica*.) *Trasse*.

**STRISCIARE.** Camminare con impeto stropicciando, e camminando con impeto, stropicciando, e fregando il terreno, come fa la serpe. (Lat. *serpere*, *reptare*.) *Glisser*, *ramper*. §. Per simil. Con andari coperti, perchè gli uccelli non alzano, ma stifficino, e infaccanno nella ragna. §. Per metaf. Rizzoni in sulle stasse, e'l brando stifficia - che lo facea sfischiar come una bisfia. L'arigheria piantata di là del Tetino stifficiava tutti i loro ripati. (Lat. *radere*.) *Raser*.

**STRITOLA'BILE.** Atto a stritolarsi. (Lat. *friabilis*.) *Friable*, *qui s'emie facilement*.

**STRITOLARE.** Spezzar minutissimamente. (Lat. *deterere*, *comminuer*.) *Hâcher*, *minuer*, *émeter*, *réduire en poudre*. §. In sign. neut. pass. Tutta la stritola, quando legge Lancilotto, o Tristano, o alcuno altro, &c. cioè, si consuma, e dissia.

**STRITOLATO.** add. da Stritolare. (Lat. *aeritrus*, *detritus*, *comminutus*.) *Hâcher*, *émieté*.

**STROCOFISSO.** Sorta di pesce, che si mangia affumicato. *Sorte de poisson qu'on mange séché*.

**STROFA,** e Strofe. Quella parte della canzone, che più comunemente dicefi Stanza. (Lat. *strophæ*.) *Strophe*, *stance*.

**STROFINA/CIOLO,** e Strofinaccio. Propriamente tanto capeocchio, o stoppa, o cencio, che molle si possa tenere in mano; e a tanta quantità asciutta diremmo Batuffolo, e serve per istropicciare, o strofinar le stoviglie, quando si rigovernano. (Lat. *peniculum*.) *Une lavette*.

**STROFINAMENTO.** Lo strofinare. (Lat. *frictio*, *frictus*, *ûs*.) *Frottement*, *friction*.

**STROFINARE.** Fregare. Dicefi per lo più delle cose, che si vogliono ripulire, o nettare. (Lat. *fricare*, *defricare*.) *Frotter*, *polir*, *nettoyer*.

**STROFINATO.** add. da Strofinare. (Lat. *frictus*.) *Frote*.

**STROFINIO.** Lo strofinare, ma denota frequentazione. (Lat. *frictio*, *nis*, *trictus*, *ûs*.) *Frottement*.

**STROLAGARE,** e Strologare. Esercitar l'Astrologia. *Prédire*. Quali avesse strologato la morte del Prencipe. (Lat. *chaldeos scrutari*.) *Prédire*. §. Per metaf. Star pentoso, star sopra pensiero. (Lat. *meditari*, *cogitandum incedere*.) *Etre pensif*.

**STROLAGATO,** e Strologato, add. da lor verbi. *Prédir*.

**STROLAGO,** Astrologo. (Lat. *genethliacus*, *altrologus*.) *Astrologue*.

**STROLOGARE.** Strologare. V.

**STROLOGIA.** V. Astrologia.

**STROLOGO.** V. Strologo.

**STROMBAZZARE.** Pubblicare a suon di tromba. (Lat. *tubæ signo publicare*.) *Publier à son de trompette*. Certo ell'è bella cosa esser per tutto il Mondo strombazzato. Qui fig.

**STROMBAZZATA.** Suonata di tromba: Strombettio. (Lat. *clausium*, *clangor*.) *Son de trompe*.

**STROMBETTARE.** Suonar di tromba. *Trompeter*, *sonner de la trompette*. E dicefi anche del Pubblicar che che sia a suon di tromba. (Lat. *clausium canere*.) *Publier à son de trompette*.

**STROMBETTATA.** Strombettio, strombazzata. (Lat. *clausium*.) *Son de trompette*. §. Per simil. Scalpore, romore. (Lat. *strepitus*, *fragor*.) *Bruit*. Dopo più lunghe strombettate, e stampite fatte con incredibile rombozzo.

**STROMBETT'IO.** Lo strombettare. (Lat. *tubarum sonitus*, *clausium*.) *Son de trompette*. *Passion de sonner de la trompette*.

**STRONCARE.** Troncare. (Lat. *truncare*, *obtruncare*.) *Trancher*, *tronquer*.

**STRONOMIA.** Astronomia. (Lat. *astronomia*.) *Astronomie*.

**STRONZO,** e Stronzolo. Pezzo di sterco sodo, e rotondo. (Lat. *struntus*, *stercus durum*.) *Erron*.

**STROPICCIAGIONE.** Stropicciatura, frega, fregagione. (Lat. *frictus*.) *Friction*.

**STROPICCIAMENTO.** Lo stropicciare. (Lat. *fricatio*, *frictus*, *ûs*.) *Frottement*.

**STROPICCIARE.** Fregar con mano, strofinare. (Lat. *fricare*, *effricare*, *perfricare*, *terere*.) *Frotter*. §. Per metaf. Dicendo, non è oggimai bisogno, che in questo io vi stropicci con molti sermoni. Questo le potrebbe essere allai agevole,

se con alcuno de' reggenti si stropicciasse.

**STROPICCIATO,** add. da Stropicciare. (Lat. *frictus*, *effrictus*.) *Frotte*.

**STROPICCIATURA.** Lo stropicciare. (Lat. *fricatio*.) *Friction*, *frottement*.

**STROPICCIO.** Lo stropicciare, ed è frequentativo, come Calpeccio. (Lat. *fricatio*.) *Frottement*. E sentito il romore, e lo stropiccio dell'armi. (Lat. *fragor*.) *Bruit*. §. Per metaf. Travaglio, affanno, danno. (Lat. *jaçtura*, *infortunium*.) *Travail*, *peine*, *dommage*. E stato arido di combatter me, e li miei, con istropiccio di tanta guerra. Richiamandogli allo stropiccio del mondo. (Lat. *strepitus*.) *Bruit*.

**STROPICCIÓNE.** Picchiapetto, bacchettone. *Bigor*.

**STROPPIARE.** V. Storpiare.

**STROPPIATO.** V. Storpiato.

**STROPPIO.** V. Storpio.

**STROSCIA.** La riga, che fa l'acqua in terra correndo. (Lat. *fluxus*.) *Raye*, *que l'eau fait en courant*. Faceva giù pe' l' suo petto una stroscia di lagrime. Qui per simil.

**STROSCIARE.** Romoreggiare; e dicefi di quello, che fa l'acqua in cadendo. (Lat. *murmurare*.) *Bruire*, *en parlant du bruit que l'eau fait en tombant*. §. E vale anche Cadere; e dicefi pur dell' acqua. (Lat. *fluere*, *cadere*.) *Pleuvor*; *tomber*, *en parlant de la pluie*, &c.

**STROSCIO.** Strepito; ed è proprio quello, che fa l'acqua cadendo. (Lat. *strepitus aque decidens*.) *Bruit que fait l'eau en tombant*. §. Per Colpo del cadimento, ruina, caduta di che che sia. (Lat. *ictus*, *casus*, *ruina*, *lapsus*.) *Chute*, *ruine*. §. Da Stroficio Strofiscare, &c. V.

**STROZZA.** Canna della gola, gorguzzule. (Lat. *guttur*, *jugulum*.) *Gosier*, *m*.

**STROZZARE.** Strangolare. (Lat. *jugulare*, *strangulare*.) *Etrangler*, *égoziller*.

**STROZZATO.** add. da Strozzare. (Lat. *jugulatus*.) *Egozillé*. §. E Strozzato: dicefi quel Vaso, che hà il collo stretto. *Vase qui a le col étroit*.

**STROZZATOJO.** add. Che strozza. (Lat. *strangulans*, *suffocans*.) *Qui étranglé*. §. Quindi diciamo Sufine strozzatojo: a Certe sufine di sapore acerbo, e aspro. *Sorte de prunes*. §. E Vaso col collo strozzatojo: a Vaso, che abbia il collo strettissimo, e la bocca larga. *Vase qui a le col fort étroit & la bouche tres-large*.

**STROZZATURA.** Lo strozzare. (Lat. *jugulatio*.) *L'action d'étrangler*. Si cali, che ci possa reggere in sul risalto, che fa in dentro la strozzatura. Qui, quel Ristignimento, che hanno i vasi nel collo.

**STROZZIERE.** Quegli, che custodisce, e concia gli uccelli di rapina, che servono per la caccia. (Lat. *accipitrum custos*, *accipitarius*.) *Fauconnier*.

**STROZZULE.** Da Strozza, come da Gorga Gorgozzule; lo stesso, che 'l primitivo. (Lat. *jugulum*.) *Gosier*.

**STRUFFO,** e Struffolo. Batuffolo. *La-vette*, *f*.

\* **STRU'GGERE.** Liquefare. (Lat. *liquefacere*.) *Liquifier*, *fondre*. §. Per metaf. nel neut. pass. (Lat. *ardere*, *inabescere*.) *Se fondre*, *se consumer*, *fig*. Struggersi d'amore, di sete, &c. §. Per metal. in att. *Collui*



**Costui mi fa proprio struggere. E la fete non già, che lo struggeva - ma la stracchezza, e l' duol coll' acqua leva.** (Lat. *tabellacere*.) *Consumere*. §. Per Distruggere, nell' att. (Lat. *destruere*.) *Détruire*.

**STRUGGIMENTO.** Lo struggere, consumamento. (Lat. *liquefactio*, *consumptio*, *destructio*.) *Liquefaction*; *destruction*, *l'action de se consumer*. §. Fig. Più son cacciato via - che fe di vita fossi struggimento. Perché l' uomo superbo è struggimento delle case, delle Città, e de' Reami. Interventrebbe uno struggimento alla persona. Grandissimo struggimento, e carestia di tutti i beni fu nel paese. E con grande struggimento delle loro persone, furon costrette di tornare addietro: cioè, rovina, diffacimento. (Lat. *clades*, *exitium*.) *Ruine*, *menivre*, *massacre*. §. L'usiamo ancora per Quella passione, che si sente nell' aspettare, e stare a disagio. (Lat. *tadium*, *molestia*.) *Ennuie*, *impatience*. O Dio, che struggimento. §. Per un Certo intenso desiderio. (Lat. *desiderium*, *amor*, *cupiditas*.) *Grand desir*. Le portava un grand' amore, in oltre l'avea tolta per istruggimento.

**STRUGGITORE.** Che strugge, distruggitore. (Lat. *destructor*, *everfior*.) *Qui destruit*, *destruenteur*.

**STRUIRE.** Instruire. (Lat. *instruere*, *informare*.) *Instruire*.

**STRUITO**, add. da Struire. (Lat. *instructus*, *edoctus*.) *Instruct*.

**STRUMENTALE.** Che tien luogo di strumento: termine Filosofico. (Lat. *instrumentalis*, *organicus*.) *Instrumental*.

**STRUMENTALMENTE.** Con virtù strumentale: termine Filosofico. (Lat. *instrumentaliter*.) *Par vertu instrumentale*.

**STRUMENTO.** Che anche nel primitivo, e ne' suoi derivati si varia in Strumento, \* Stornento, e \* Sturmento. Quello, col quale, o per mezzo del quale noi operiamo. (Lat. *instrumentum*.) *Instrument*. §. Strumento: Liuto, grave-cembalo, trombone, &c. della musica. (Lat. *organum*, *instrumentum musicum*.) *Instrument de musique*. §. Per Contratto, strumento, e simile scrittura pubblica. (Lat. *instrumentum*.) *Instrument*, *contrat*, &c.

\* **STRUPARE.** V. Strupare.

\* **STRUPPO.** V. Stuppo.

**STRUTTO**, add. da Struggere. (Lat. *liquefactus*.) *Liquefact*, *fondus*. §. Per Distrutto, dissoluto. (Lat. *destructus*, *everfius*.) *Détruit*. Ristorava quelle Provincie strutte per loro disordine, e nostre angherie.

**STRUTTO**, sust. Lardo. (Lat. *lardum*.) *Du lard de porc*.

**STRUTTURA.** Fabbrica, costruzione. (Lat. *structura*.) *Strucure*.

**STRUZIONE.** Distruzione. (Lat. *everfio*, *destructio*.) *Destruction*.

**STRUZZO**, e Struzzolo. Sotta d'uccello. (Lat. *struthiocamelus*.) *Antruche*.

\* **STU.** Voce fincipata da Sei ru. *Tu es*.

**STUCCARE.** Propriamente Riurur con stucco. (Lat. *illinare*.) *Boucher avec du plâtre*; *enduire avec du stuc*, *ou du plâtre*. §. Stuccare: diciamo dell' Indurre i cibi noiosa sazietà. (Lat. *fatigare* *nauseam* & *herre*.) *Dégouter*. Di stornelle io son già

Tome L

**stucco:** Qui, per metaf. Senza aspettare il ripentire, o sfuccare del figliuolo. (Lat. *fatietas*.) *Dégout*.

**STUCCATO**, add. da Stuccare. *Bouché*, *ou enduit du plâtre*.

**STUCCHEVOLE.** Rincrescevole. (Lat. *molestus*, *gravis*.) *Facheux*, *dégoutant*.

**STUCCHEVOLEZZA.** Astratto di Stucchevole. (Lat. *molestia*, *tadium*.) *Dégout*, *ennui*.

**STUCCHEVOLISSIMO**, sup. di Stucchevole. (Lat. *molestissimus*, *gravissimus*.) *Tres-facheux*, *dégoutant*, *ennuyeux*.

**STCCHEVOLMENTE**, avv. Con istucchevolezza. (Lat. *molestè*, *cum tadio*.) *Avec dégoût*, *avec ennui*.

**STUCCO**, sust. Composto di diverse materie tegnenti, per uso propriamente d' appicare insieme, o di riurur fessure. *Stucc*, *sorte de mastic*; *plâtre*.

**STUCCO**, add. Ristucco, infastidito, fazio. (Lat. *satur*, *lassus*, *fatigatus*, *fastidiens*.) *Rassisi*, *dégouté*, *ennuyé*.

**STUDENTE.** Che studia, che dà ope-

**STUDIANTE.** Gra alle scienze. (Lat. *literarum studiosus*.) *Etudiant*.

\* **STUDIAMENTO.** Studio.

**STUDIARE.** Propriamente Dare opera alle scienze. (Lat. *litteris studere*, *scientiis operam navare*.) *Etudier*. §. Studiare, col terzo caso: generalmente per Attendere a qualunque altra cosa. (Lat. *studere*, *incumbere*.) *Vaguer à quelque chose*. §. Studiare: neut. pass. Benchè talora colle particole Mi, Ti, Ci, Si, &c. non espresse, come si usa, e ti è detto anche in altri verbi di simil maniera, e dell' istessa proprietà: *Assuicanti*, *instructanti*. (Lat. *studere*, *laborare*, *quætere*.) *S'étudier*, *s'efforcer*, *traher*. §. Studiare: Affrettare, sollecitare, avacciare. (Lat. *properare*, *studere*, *festinare*.) *Hâter*, *dépecher*. Studia il passo; Studiati di far la tal cosa, &c. Che pur s' adopera in tal sent. anche nel signif. neut. pass. §. Per Lavorare. (Lat. *colere*, *excolere*.) *Labourer*. Si come il campo, quantunque da se sia buono, fe non è bene studiato, non può esser fruttuoso.

**STUDIATO**, add. da Studiare. *Etudié*.

**STUDIATORE.** Studiante. (Lat. *studiosus*.) *Studieux*, *Etudiant*.

**STUDIEVOLMENTE.** In pruova, apposta, a bello studio. (Lat. *consultò*, *dedità* *opéra*.) *Expres*.

**STUDIO.** Lo studiare. (Lat. *studium*.) *diligentia*, *industria*. *Soin*. §. Per Scuola, e luogo, dove si studia. (Lat. *gymnasium*, *academia*, *museum*.) *Ecole*, *Cabinet* *ou l'on étudie*.

**STUDIOLO.** Dicesi comunemente per Piccolo stipo. (Lat. *scrinium*, *armarium*.) *Petite armoire*.

**STUDIOSAMENTE.** Con istudio, a studio. (Lat. *dedità* *opéra*, *consultò*.) *Expres*. Trovarono Parmeno studiosamente aver dato principio al suo ufficio: cioè, diligentemente. (Lat. *diligenter*.) *Soigneusement*. Gli giovani armarono Manlio il più studiosamente, che egli unqua poterono: cioè, spacciatamente. (Lat. *celeriter*.) *Vivement*, *avec diligence*.

**STUDIOSISSIMAMENTE**, sup. di Studiosamente. (Lat. *studiosissimè*.) *Avec beaucoup de soin*; *avec beaucoup de diligence*.

**STUDIOSISSIMO**, superl. di Studiofo. (Lat. *studiosissimus*.) *Tres-studieux*.

**STUDIOSO.** Che studia, che ti compiacce, e diletta nello studiare. (Lat. *studiosus*.) *Studieux*. §. Diligente. (Lat. *diligens*.) *Soigneux*. §. Sollecito, frettoloso. (Lat. *celer*, *velox*.) *Diligent*.

**STUFA.** Stanza calda, riscaldata da fuoco, che le ti fa sotto, o da lato. (Lat. *balneæ*, *arum*.) *Etuve*. §. Per Fornello da stullare. (Lat. *hypocaustum*.) *Fourneau pour distiller*.

**STUFAJUOLO.** Il maestro della stufa: colui, che stufa. (Lat. *alipilus*, *alipilarius*.) *Maitre des étuves*.

**STUFARE.** Dicesi dell' Usar l'arte dello stufajuolo. *Servir aux étuves*, *tenir les étuves*. §. E Stufare: fig. dicesi per Venire a fastidio. (Lat. *tadio*, *fastidio*, *nauseæ* *esse*.) *Ennuyer*. §. Stufarsi: Farli stufare. *Prendre les étuves*.

**STUFATO**, add. da Stufare. *Passé par les étuves*. §. E per Sotta di cuocitura di vivanda; nel qual significato si usa anche in forza di sustantivo. *Une étuve*.

**STUFETTA.** Dim. di Stufa. *Petite étuve*.

\* **STULTIA**, voc. ant. } *V. Stoltizza*.

**STULTIZIA.**

**STUMIA.** Schiuma. (Lat. *spuma*, *defpumatio*.) *Ecume*. Tiberio dicendoli stumie di ribaldi, &c. Qui per metaf.

**STUMIARE.** Togliere la stumia. (Lat. *defpumare*.) *Ecumer*.

**STUOIA.** Un restuto, o di giunchi, o dell' erba fala, o di canne stessè. (Lat. *storea*.) *Nette*; *flore*.

**STUOLO.** Moltitudine; ed è proprio di gente armata; esercito. (Lat. *exercitus*, *copiæ*, *clausis*.) *Troupe*; *quantité*, *multitude*. §. Per simil. (Lat. *agmen*, *multitudo*.) *Troupe*, *fig.* Tal d' armati sospit conduce stuolo.

¶ **STUPEFARE.** Empier di stupore. (Lat. *stupefacere*.) *Etonner*. §. Stupefarsi. (Lat. *stupefcere*, *stupefieri*.) *S'étonner*. §. Stupefare: Intormentire, privar di sentimento. (Lat. *stupefacere*.) *Etondr*.

**STUPEFATTO**, add. da Stupefare. (Lat. *stupefactus*.) *Etonné*, *étonrd*.

**STUPEFAZIONE.** Stupidezza. (Lat. *stupor*, *stupiditas*.) *Etonnement*.

**STUPENDAMENTE.** In una maniera stupenda. (Lat. *mirum in modum*.) *D'une manière surprenante*.

**STUPENDISSIMO**, sup. di Stupendo. (Lat. *mirificissimus*.) *Tres-surprenant*, *tres-étonnant*.

**STUPENDO.** Miracoloso, da indurre stupore. (Lat. *admirandus*.) *Surprenant*, *étonnant*, *merveilleux*.

**STUPEDEZZA.** Astratto di Stupido. (Lat. *stupiditas*, *stupor*, *tarditas*.) *Stupidité*.

**STUPIDIRE.** Supire. (Lat. *stupefcere*, *stupefieri*.) *S'étonner*. §. Per Divenire insensato, stupido. (Lat. *hebecere*.) *Devenir stupide*.

**STUPIDISSIMO**, sup. di Stupido. (Lat. *maximè stupidus*.) *Tres-stupide*.

**STUPIDITO**, add. da Stupidire. (Lat. *demitans*, *stupefcens*, *stupefactus*.) *Etonné*.

**STUPIDO.** Pien di stupore, attonito. (Lat. *stupidus*.) *Stupide*, *étonné*. Il membro stupido, e che non si sente, è più di lungi dalla salute. Qui è in signif. d' In-

K k k k



tormentito : che pur vale , senza senfo.

STUPIRE. Stupefatti , empierfi di ftupore. ( Lat. obftupescere , ftupore affici , ftupere , obftupescere. ) *E'tonner.*

STUPORE. ( Lat. ftupor , ftupiditas. ) *E'tonnement.* Stupore è uno ftordimento d'animo per grandi , e meravigliofe cofe vedere , o udire , o per alcun modo fenfare. E lo ftupor venuto ne' membri. Qui vale , Inftormentimento. ( Lat. ftupor , torpor. ) *Engourdiſſement.*

STUPRARE. Commettere ftupro. ( Lat. ftuprari. ) *Déſoler , violer.*

STUPRATORE. Che ftupra. ( Lat. ftuprator. ) *Qui déſole.*

STUPRO. ( Lat. ftuprum. ) *Viol , déſolation.* Stupro è propriamente quando fi toglie il fior della virginità alla vergine. §. Per metaf. Dove Michele - fi la vendetta del ſuperbo ftupro.

STURARE. Contrario di Turare. ( Lat. returare , reſerare , recludere. ) *Déboucher.*

STURATO , add. da Sturare. ( Lat. re-turatus , reſeratus , recludus. ) *Débouché.*

\* STURBANZA , voc. ant. Sturbo.

STURBARE. Interrompere , impedire. ( Lat. perturbare , impedire. ) *Interrompre , empêcher , déranger , troubier.*

STURBATORE. Che ſturba. ( Lat. turbator , perturbator. ) *Qui interrompt , qui trouble.*

STURBO. Lo ſturbare , diſturbo , impedimento. ( Lat. turbamentum , turbatio. ) *Trouble , empêchement , dérangement.* Gran de ſturbo avea meſſo nella ſua imprefa : cioè , fompiglio.

STURMENTO. V. Strumento.

\* STUTARE , voc. ant. Lo ſteſſo , che Atturare. ( Lat. extinguer , compereſcere , cohibere , comprinere. ) *Eteindre , amortir , adoucir.*

STU'ZIO. Cavolino ſalvatico. ( Lat. bradica agreſtis. ) *Croû ſauvage.*

STUZZICADENTI. Sottile , e picciolo fuſcello , o ſimile , con che ſi cava il cibo rimaſo fra' denti. ( Lat. dentiſcalpium. ) *Cure-dent.*

STUZZICARE. Frugacchiar leggierramente con alcuna coſa appuntata. ( Lat. leviter tangere , ſcabere , ſcalpere. ) *Piquer légèrement.* E ſi uſa anche nel neut. paſſ. §. Per To. carli , ſoſſiegati inſieme. ( Lat. attreſtati , affliccati. ) *Se froter.* §. Per Iſtimolare , perſuadere. ( Lat. ſtimulare , inſtigare. ) *Aiguillonner , preſſer ; irrit.* §. Non è bene ſtuzzicare , quando c'è ſuma il naſo dell' orſo , &c. e vale Cu' e' non biſogna irritare chi è adirato , e può più di te. V. Orſo. Quelle celeſti ricchezze , già avevamo entro al petto delle due forelle ſtuzzicato il veleno della rabbioſa invidia. Qui forſe , ſuſcitare , o irritare , pigliando l' orſero per la cagione. *Ennuyer , exciter.* Non ſtuzzicare il can , che dorme. Maniera proverb. ſimile all' altra di ſupra. V. Cane.

STUZZICATO , add. da Stuzzicare. ( Lat. irritatus , ſtimulatus. ) *Aiguilloné , irrité.*

STUZZICATOJO. Strumento appuntato di ferro , o d' altro da ſtuzzicare. *Inſtrument qui ſert pour piquer.* &c. *Aiguillon.*

STUZZICAZZICIL. Piccolo ſtrumento , per lo più d' avorio , col qual ſi nettano gli orecchi. ( Lat. aurifcalpium. ) *Cure-oreilles.*

SU' , avv. Che gli Antichi diſſero anche \* Sue : contrario di Giù : ſopra. ( Lat. ſupra , ſuperius. ) *Deſus.* §. Su : per Ad alto , alla parte ſuperiore. ( Lat. ſuſum. ) *En haut.* E dimanda , ſe quindi ſi v' à ſue. Quando andalle , e tornalle da un ſuo luogo , che alquanto più ſu' era. §. Sù : colla particella Per. ( Lat. ſuper. ) *Sur.* Gli uccelli ſù per li verdi rami cantando. §. Sù : coll' altre prepoſizioni. ( Lat. ſuper , ſuperius. ) *Sur.* E vide Jeſu Criſto ſu nell' aria in quella forma , &c. Spirto già invitto alle terrene lute - che or ſù dal Ciel tanta dolcezza ſulle. §. Levare ſù , e levarſi fu. Surgere , rizzarſi. ( Lat. ſurgere , exurgere. ) *Lever , ſe lever.* §. Venir ſù : per Surgere , rilevarſi , inalzarſi a onore , e reputazione. ( Lat. inclareſcere , ſurgere , increſcere. ) *S'elever.* §. Venir ſù : per Creſcere. *Croître.*

SU'. Prepoſ. col quarto de' caſi , e val Sopra. ( Lat. ſuper. ) *Sur.* Da oſſervare è , che queſta particella SU' ti unisce , ed attacca talora coll' articolo ſeguente , raddoppiandone la conſonante ; e ſe incontra alcuna vocale , talora ſi ſcrive , e pronunzia Sur , aggiugnendoviſi la R , che gli Antichi diſſero anche \* Sor , forſe accorciato da Sopra. Io penſava all' à deſtro eſſer ſull' ali : cioè : cioè , coll' ali , o nell' ali. §. Sù : in vece di Allato , vicino , circa. ( Lat. propè , penes , juxta , ſub , ad. ) *Sur , près , &c.* Sul tramontare del Sole : ſul preſſo del mattino. Quella terra ſtā ſulla marina. Egli è ſull' impazzare , &c.

SU'. Particella adortativa , come preſſo i Latini ( Age , eja , eja age. ) *Sus , courage.* Sù toſto , donna , lievatſi , e vieni a vedere.

SUADEVOLE. Perſuadevole , atto a perſuadere. ( Lat. probabilis. ) *Propre à perſuader.*

\* SUADO , voc. ant. Suadevole.

SVAGAMENTO. Da Svagare. Interrompimento , diſtrazione. ( Lat. evagation. ) *Interruption , diſtraction , détournement.*

SVAGARE. Interrompere , o diſtorre , chi opera con vaghezza , e di voglia. ( Lat. interpellare , interrompere , avetere , avocare. ) *Interrompre , détourner.* §. Svagarſi : neut. paſſ. ſi dice del Non s' applicar di continuo a che che ſia , ma divertirſi in altre operazioni , o penſieri ( Lat. avocare animum , recreare animum , remittere. ) *Se diſſiper.*

SVAGATO , add. da Svagare. *Détourné , interrompu.*

SVAGOLARE. V. Svagare.

SVALIGIERE. Cavar della valigia. *Tirer de la valife.* §. Svaligiare : diceti dello Spogliare altrui violentemente delle coſe proprie. ( Lat. expilare , depradari. ) *Dépouiller , voler , dévaliſer.*

SVALIGIATO , add. da Svaligiare. ( Lat. expiliatus. ) *Dévalifé.*

\* SVALIATO. Voce diſuſata , e forſe vale Strebbiato , rimbellito. ( Lat. fucarus. ) *Auſté , paré , ſinde.*

SVALORIRE. Perdere il valore. ( Lat. debilitari. ) *Perdre ſi force , ſi vaillance , &c.*

SVAM. ARE. Perder l' ardore. ( Lat. extingui. ) *Perdre ſon feu , s'éteindre.*

SVANIMENTO. Lo ſvanire. *Evanoiſſement.*

SVANIRE. Diceti l' Eſalare di queſte coſe , che ſi riſolvono , e vanno via inſenſibilmente , come de' liquori ſottiliſſimi , ſapori , odori , e ſimili. ( Lat. evaneſcere , evanidum fieri. ) *S'evanour , s'évaporer.* §. \* Per metaf. diſſero gli Antichi Abbaſſarſi , quaſi annichilarſi. ( Lat. exinanire. ) *Se preſſus anéantir.* Iddio ſvani ſe medefimo , &c.

SVANTAGGIO. Contrario di Vantaggio. ( Lat. incommodum , inopportunitas. ) *Déſavantage.*

SVANTAGGIOSO. Che hà ſvantaggio. ( Lat. inopportunos , incommodus , adverſus. ) *Déſavantageux , contraire.*

SVAPORAMENTO. Lo ſvaporare. ( Lat. evaporatio. ) *Evaporation.*

SVAPORARE. Mandar fuori i vapori. ( Lat. exhalar. ) *Exhaler.* §. In ſignif. neut. Uſcir fuori i vapori. ( Lat. evaporare. ) *Evaporer , s'évaporer.*

SVAPORATO , add. da Svaporare. ( Lat. evaporatus. ) *Evaporé.*

SVARIAMENTO. Lo ſvariare , farneticamento. ( Lat. phrenetis. ) *Frenſie.* §. Per Diverſità , varietà. ( Lat. varietas , diverſitas. ) *Diverſité , variété , variation.*

\* SVARIANZA , voc. ant. Varietà.

SVARIARE. Non iſtar fermo in un propoſito , andar vagando. ( Lat. vagari , inſtabilem eſſe. ) *Variar , n'être paſ ferme.* §. Per Variare. ( Lat. diſcrepare , variare. ) *Variar , être d'avis contraire.*

SVARIATAMENTE. Con varietà , diverſamente. ( Lat. variò , diverſè. ) *Avec variété , d'ſſerement , diverſement.* §. Per Separatamente. ( Lat. ſeotiſm. ) *Séparément.*

SVARIATO , add. da Svariare. Vario , diverſo. ( Lat. varius , diverſus. ) *Divers.* Di veſtimento dorato , e di mantello ammantati ſvariato : cioè , di più colori. ( Lat. varius , verſicolor. ) *De pluſieurs couleurs.*

SVARIO. Lo ſvariare. ( Lat. diſcrimen , diſcrepancia , error. ) *Variété , différence ; erreur.*

SVARIONE. Detto ſpropoſitario. ( Lat. hallucinatio , error , ineptia , abſurditas. ) *Une grande abſurdité , une grande ſottife.*

SUASIONE. Il perſuadere. ( Lat. ſuaſio. ) *Perſuaſion.*

SUASIVO. Perſuaſivo. ( Lat. ſuaſorius. ) *Perſuaſif.*

\* SUBALBIDO , voc. lat. Sottobianco. ( Lat. ſubalbidus. ) *Preſque blanc.*

SUBALTERNANTE. } Termine filo-  
SUBALTERNATIVO. } ſofico. Non  
SUBALTERNO. } principale ;

Che ſi conſidera come ſpezie , quanto al genere principale , ma che divien genere delle ſpezie particolari , diſtaccateſi , e ſuddiviſe da eſſo. ( Lat. ſubalternus. ) *Subalterne.*

SUBBIA. Spezie di ſcarpello da pietra di punta quadra. *Poinçon de tailleur de pierre.*

SUBBIARE. Lavorar di ſubbia. *Travailler de poinçon , percer une pierre.*

SUBBIETTO , ſuſt. Suggetto , ſuſt. ( ſubjectum , materia. ) *Sujet.*

SUBBIETTO , add. Suggetto , add. ( Lat. ſubjectus. ) *Sujet , adj.*

SUBIEZIONE. Suggezione. ( Lat. ſubjectus , uſ. ) *Sujetion.*

SUBBILLARE. Sollevare altrui a fare che



che sia; persuaderlo. (Lat. subornare, instigare.) *Persuader, suborner.*

SUBBIO. Legno rotondo, sopra 'l quale i tessitori avvolgon la tela ordita. (Lat. *jutum.*) *Sable de tisseran.*

SUBBISAMENTO. Il subbiellare. (Lat. *excidium.*) *Ravage, renversement.*

SUBBISSARE. Precipitosamente rovinare, mandare in rovina, sprofondare. (Lat. *evertere.*) *Renverser, abimer, ravager.* §. In significat. Rovinare, sprofondare, andare in precipizio. (Lat. *everti.*) *Arrimer, périr, romber en ruine.*

SUBBISSO. Da Subbiellare. Gran rovina. (Lat. *evertio, excidium, ruina.*) *Renversement, ravage, ruine, abime.* §. E per Gran menagaglia. *Prodige.* Siam tante, che è un Subbiell.

SUBENTRARE. V. Sottentrare.

SUBERO. V. Sovero.

SUBILLAMENTO. V. Sobillamento.

SUBILLARE. V. Sobillare.

SUBITAMENTE, avv. di tempo: e val Senza indugio, imminente, incontinentemente. (Lat. *subitò, continuò, statim, illico.*) *D'abord, aussitôt.*

SUBITAMENTE. In un tratto, improvvisamente. (Lat. *repentè, repentinò.*) *Tout d'un coup.*

SUBITANEO, e Subitano. Che viene in un subito, repentino, improvviso. (Lat. *repentinus, subitaneus.*) *Soudain, subit.*

\*SUBITATORE. A Soldato fatto all'improvviso. (Lat. *subitanus miles.*) *Soldat fait à la hâte.*

SUBITEZZA. Astratto di Subito nome. (Lat. *celeritas, inconsiderantia, iracundia.*) *Vitesse, promptitud.*

SUBITISSIMAMENTE, sup. di Subitamente. *Tout d'un coup.*

SUBITO, add. Veloce, presto, improvviso, repentino. (Lat. *subitus, velox, repentinus.*) *Subit, soudain, vite.* E quindi poi subita sparge. Qui in forza di fust. §. Per Quel, che tosto s'adira. (Lat. *præcups, iracundus.*) *Prompt, colere.*

SUBITO, avverb. Subitamente. (Lat. *subitò, statim, illico, repentinè.*) *Subitement, d'abord.*

SUBITOSAMENTE. All'improvviso, subitamente. *Soudainement, à l'improvvis, tout d'un coup.*

SUBJUGARE. V. Soggiogare.

SUBLIMAMENTO, il sublimare. *Sublimation.*

SUBLIMARE. Far sublime, inalzare, aggrandire. (Lat. *extollere, sublimare.*) *Elever, rendre sublime.* §. E sublimare diciamo il Raffinar per distillazione. (Lat. *sublimare.*) *Sublimer.*

SUBLIMATO, add. da Sublimare. *Elevé, sublime.*

SUBLIMAZIONE. Il sublimare. *Elevation.* §. Per Termine di distillazione: e vale Raffinamento. (Lat. *sublimatio.*) *Sublimation.*

SUBLIME. Alto, eccelfo. (Lat. *sublimis.*) *Sublime, élevé.* §. Per Ipsecativo, eccellenza. (Lat. *sublimis.*) *Sublime.*

SUBLIMENTE. Con sublimità, altamente. (Lat. *sublimiter.*) *Sublimement, avec sublimité.*

SUBLIMISSIMO, sup. di Sublime. *Très-sublime.*

SUBLIMITA'. Astratto di Sublime. Al-

terza, grandezza, eccellenza. (Lat. *sublimitas.*) *Sublimité.*

SUBORDINARE. Costituir dipendente da alcun superiore. (Lat. *subjicere.*) *Subordonner.*

SUBORDINATO, add. da Subordinare. Che serve, o opera in che che sia, dipendente però da altro superiore. (Lat. *subditus.*) *Subordonné.*

SUBORDINAZIONE. Il subordinare. (Lat. *subordinatio.*) *Subordination.*

SUBORNARE. Imbecherare, instruir di nascofo. (Lat. *subornare.*) *Suborner.*

\*SUBUGLIO, voc. ant. Confusione, scompiglio. (Lat. *confusio, furturus.*) *Confusum, désordre, tumult.*

SUCCEDE'NEO. Dicesi da' Medici di Erbe, droghe, e simili da mettersi ne' medicamenti in vece di altra di ugual virtù, che non si trovi, o non si abbia pronta. (Lat. *succedaneus.*) *Ce qui est substitué à la place de quelque autre chose.*

SUCCE'DENTE. Che succede. (Lat. *succedens.*) *Qui succede.*

¶ SUCCE'DERE. Entrar nell'altrui luogo, od in grado, od in dignità. (Lat. *succedere, in alterius locum subrogare.*) *Succeder.* E dal settimo grado in giù, siccome - infino ad esso succedono Ebree - dirimendo del fior tutte le chiome; cioè, stanno per ordine, §. Per Seguire, e venir dopo. (Lat. *subsequi, succedere.*) *Suivre, venir apres.* §. Per Ereditare. divenire erede, venire nell'eredità. (Lat. *succedere.*) *Succeder, heriter.* §. Succedere assolutamente: per Avvenire. (Lat. *accidere.*) *Arriver.*

\*SUCCEDE'VOLE. V. Successivo.

\*SUCCEDEVOLMENTE. V. Successivamente.

SUCCE'DIMENTO. Successo. (Lat. *succellus, eventus.*) *Succes.*

SUCCE'DITORE. Che succede, successore. (Lat. *succellor.*) *Successeur.*

SUCCE'DITRICE, verbal fem. Che succede. *qui succede, fem.*

SUCCE'DUTO, add. da Succedere. *Succedè, arrivé, &c.* Ebbe in Egitto avviso del succeduto a Cremona. Qui in forza di sostantivo.

\*SUCCENERINO, voc. ant. Soccenericcio.

SUCCESSIONE. Il succedere. (Lat. *succellio.*) *Succession.* Non attenda la forma del marire - pensa la successione: cioè, il succellio. (Lat. *eventus.*) *Succes.*

SUCCESSIVAMENTE. L'un dopo l'altro. (Lat. *successivè, ordinatè.*) *Successivement.*

SUCCESSIVO. Che succede. (Lat. *succellivus.*) *Subsequent, successif.*

SUCCESSO, fust. Il succedere, avvenimento. (Lat. *succellus, us, eventus.*) *Succes.*

SUCCESSO, add. da Succedere: succeduto. (Lat. *qui, que, quod eveat, &c.*) *Succedè, arrivé.*

SUCCESSORE, Che succede. (Lat. *succellor.*) *Successieur.*

SUCCHIAMENTO. Succiamiento, (Lat. *suctus.*) *Sucement.*

SUCCHIARE. Bucar col suc-

SUCCHIPELLINARE. Chiello. (Lat. *tebreare.*) *Percer d'un foret.* §. Per Succiare. (Lat. *sugere, exsugere.*) *Sucer.*

SUCCHIPELLINAO. Colui, che sa, o

vende succhielli. (Lat. *terebatratus faber, venditor.*) *Qui fait les forets.*

SUCCHIPELLINO. Piccol succhiello. *Petit foret, petite tariere.*

SUCCHIELLO. Dim. di Succhio. (Lat. *terebra, terebellum.*) *Foret, tariere.*

SUCCHIO. Strumento di ferro da bucare, fatto a vice. (Lat. *terebra.*) *Tariere.* §. Per simil. Là dove soglion, tan de denti succhio.

SUCCHIO. Sugo, umore; ed è proprio delle piante, per virtù del quale cominciano a muovere, generando le foglie, e i fiori. (Lat. *succus.*) *Sève d'arbre.* §. Onde, Essere in fucchio: diciamo degli Alberi, quando l'umor viene alla corteccia, e rendela agevole all'essere staccata dal legno. (Lat. *intumescente, umore.*) *Erre en fove.* §. Essere in fucchio: Essere in concupiscenza.

SUCCIAMENTO. Il succiare. (Lat. *suctus.*) *Sucement.*

SUCCIANTE. Che succia. (Lat. *sugens, exsugens.*) *Qui suce.*

SUCCIARE. Attrarre a se l'umore, e 'l sugo. (Lat. *sugere.*) *Sucer.* E cui più rossa fiamma fuccia? Cioè, raschiua, e riarde. §. E Succiare: diciamo a Quel tirar, che si dà del fiato a se, ritraendosi - quando, o per colpo, o per altro si sente grave dolore. (Lat. *ingemiscere.*) *Retour j'en haleine à se, lui, j'en sent de la douleur.* §. Succiare, e Succiarli che che sia: dicesi per simil. dell'Appoggiarsene l'utile, e l'avvantaggio. (Lat. *devorare.*) *Sucer, fig.* §. Succiar che che sia: Soggiacere, sopportarlo, benchè contro a voglia. *Se soumettre, patienter.* Tolta la figura da certo atto, che naturalmente si fa, allora che offesa di subito la mano, &c. si accolla alla bocca, quasi per mitigarne col succiamiento il dolore.

¶ SUCCI'DERE. Tagliare, ma dalla parte di sotto. (Lat. *succidere, subsecare.*) *Conper du dessous.*

¶ SUCCI'GNERE. Legare sotto la cintura i vestimenti lunghi per tenergli alti da terra. (Lat. *succingere.*) *Se ceindre au dessous de la ceinture pour trouffer les habits.*

SUCCINTAMENTE. Con brevità, compendiosamente. (Lat. *breviter, succinctè.*) *Succinctement.*

SUCCINTO, add. da Succignere. Cinto di sotto, quasi sotto cinto. *Ceint ou trouffé au dessous de la ceinture.* §. Succinto: per Corto. (Lat. *succinctus, adductus, brevis.*) *Court.* §. Succinto: del Parlare, e dello scriver breve, compendioso. (Lat. *compendiarius, brevis, succinctus.*) *Succinct, court.*

SUCCIO. Il Succiare: Succiamiento, forfo. (Lat. *suctus.*) *Sucement.* §. E Succio: ancora dicesi Quel sangue, che viene in pelle, e rospeggia a guisa di rosa, tirato vi da bacio, o simile. (Lat. *suctus.*) *Suçon.* §. In un fucchio: posto avverb. vale In un attimo. (Lat. *in ictu oculi, extra unius verbi moram.*) *Dans un instant, en un clin d'œil.*

SUCCIOLA. Castagna cotta nell'acqua colla sua scorza. (Lat. *castanea elixa.*) *Coatagne bostille.*

SUCCISO, add. da Succidere. *Compé au dessous.*



SUCIDO, e Sudicio. Imbrattato, sporco. (Lat. *fuscus*, *fordidus*, *foedus*, *imundus*.) *Salé, vilain, mal-propre*. Queste mie parole così fucide, e così tomiacose ad udire: cioè, difoneste, e che rappresentan brutture, e sporchie. *Mors fures*. §. E Sudice mazzare, e simili: vale Forti, foder, e senza riguardo, e disfezione. (Lat. *immanis*.) *Fort*. §. E Sudicio: Oggi più comunemente si dice dell'Panni lini; e opposti a Bianco: e della Persona; e opposti a Netto, e Pulito. *Salé*.

SUCIDUME, e Sudiciume. Sporczia, lordura. (Lat. *fordes*.) *Saléré, mal-propre*. SUCITARE, e Sufcitare. Rifuscitare. (Lat. *fuscitare, excitare*.) *Sufciter, réveiller*. SUDACCHIARE. Dim. di Sudare. *Suer un peu*.

SUDARE. Mandar fuori il sudore. (Lat. *sudare*, *sudorem emittere*.) *Suer*. E lo farà sudar, senza aver caldo. Qui, gli darà da fare, lo travagliarà. §. Sudare: di Qualunque cosa, che mandi fuori umore, come di vassello, uovo, &c. *Suer*, &c.

SUDARIO. Sciugatoio. (Lat. *sudarium*.) *Suair*. §. Per Quel panno, nel quale restò effigiata l'immagine di Cristo. Questa voce Sudario: oggi è solamente rimasa a quello per riverenza. (Lat. *sudarium*.) *Le saint Suair*.

SUDATO, add. da Sudare. (Lat. *sudore madefactus*.) *Qui sue, rempli de sueur*.

SUDETTO. Sopradetto. (Lat. *prædictus*.) *Nommé avant*.

SUDDIACONATO. Ordine del Suddiacono, l'interiore de' tre ordini maggiori. *Soudiaconat*.

SUDDIACONO. Colui, che hà l'ordine del Suddiaconato. *Soudiacone*.

SUDDITO. Quegli, che è sotto signoria di Principi, di Repubbliche, o di Signori: Vassallo. (Lat. *imperio subditus*.) *Sujet*. §. E Add. Tanto che vegga feder la Reina - cui questo Regno è suddito, e devoto.

SUDDIVIDERE. Di nuovo in più parti dividere quello, che di già era diviso; e diceti di trattati, dispute, discorsi, e simili. (Lat. *subdividere*.) *Subdiviser*.

SUDDUPOLO. Termine di proporzione, relativo d' un Quanto minore ad un maggiore, quando il maggiore è duplo del minore. Tale è il numero 1. in paragone del 2. il 2. del 4. il 3. del 6. &c. *Sudduple, terme de Géométrie*.

SUDICIO. Sucido. (Lat. *fuscus, fordidus*.) *Salé*.

SUDICIOTTO. Alquanto sudicio. *Un peu sale*.

SUDICIUME, e Sudiciume. (Lat. *fordes, fuscus, squalor*.) *Saléré, vilain, mal-propre*.

SUDORE, sust. m. Quell' umore, ch' esce da dosso agli animali, per soverchio caldo, o per affanno, o fatica. (Lat. *sudor*.) *Sueur, f*.

SUDUCIMENTO. V. Sodducimento.

SVECCHIARE. Tor via le cose vecchie. *Oter le vieux, & y a ajouter du neuf, renouveler, rafraichir*.

SVEGGHIAMENTO. V. Svegliamento.

SVEGGHIARE. V. Svegliare.

SVEGLIA. Strumento antico da sonare, del qual s'è perduto l'uso. *Une vielle, sorte d'instrument de musique*. §. Sveglia: Sonar

tor d' essa sveglia: Modo molto usato. *Celui qui joue de la vielle*. §. Sveglia: Strumento da tormentare i rei. (Lat. *equuleus*.) *Sorte de supplice*. §. Sveglia: La squilla degli orioli, che suona a tempo determinato per destare. *Un réveil*.

SVEGLIAMENTO, e Svegghiamento. Lo svegliare. (Lat. *excitatio, evigilatio*.) *L'action d'éveiller*.

SVEGLIARE. Destare, rompere il sonno. (Lat. *excitare, experscisci, experscificare*.) *Eveiller*. §. Svegliare. met. (Lat. *excitare*.) *Eveiller, fig*. Niuna cosa così contro le tentazioni fortifica l'animo, e sveglia l'uomo, come lo studio, &c. Sotto tanto peccato da loro commesso contra loro svegliarono la potenza delle vostre forze. §. Svegliare neut. pass. Destarsi. (Lat. *experscisci, experscieri*.) *S'éveiller*. §. Svegliare: metaf. Or comincio a svegliarmi, e veggio, ch'ella - per lo migliore al mio desio contese. §. Svegliare: vale anche Terminar la veglia. *Finir la veille*.

SVEGLIATO, add. da Svegliare. (Lat. *excitatus, experscitus, experscictus*.) *Eveillé*. §. Svegliato: anche per D'ingegno vivo, acuto, e desto. (Lat. *vigil, perspicax, acutus, diligens, attentus, sollicitus*.) *Eveillé*. Siete d'un' appreniva molto svegliata. Qui è detto per ironia. Le vipere di hito verno conservano svegliato, e potente il veleno: cioè, efficace, attivo.

§ SVEGLIERE. V. Sverre. (Lat. *evellere*.) *Arracher*.

SVEGLIEVOLE, Agevole a svegliarsi. *Aisé à s'éveiller*. Ora d'un sveglievole sono addormentato: cioè, d'un leggier sonno.

SVEGLIMENTO. Lo svegliare. (Lat. *evulsio*.) *Arrachement*.

SVEGLIONE. Sveglia grande. *Une grande vielle, instrument de musique*.

SVELARE. Tor via il velo; e usasi sempre per metaf. in signif. di Palefare, e di dichiarare, e occupa il luogo al proprio. (Lat. *explanare, detegere, revelare, explicare, enodare*.) *Dévoiler, déclarer*. E anche neut. pass.

SVELATO, add. da Svelare. (Lat. *retractus, introctus*.) *Dévoilé, découvert*.

SVELENARE. Tor via il veleno. (Lat. *venenum tollere*.) *Oter le venin*. §. In signif. neut. pass. Trarfi la rabbia, la stizza. (Lat. *iram evomere*.) *Décharger sa colère*.

SVELENIRE. Contrario d'Invelenire. (Lat. *sedare*.) *Appaiser, adoucir*.

SVELLIMENTO. Lo svelere: cioè, sverre. (Lat. *evulsio*.) *Arrachement*.

SVELTO, add. da Sverre. (Lat. *evulsus*.) *Arraché*. §. E Aggiunto ad Uomo: vale Di membra sciolte, di grandezza proporzionata, e poco aggravato di carne. (Lat. *agilis, habilis*.) *Léger, agile*.

\* SVEMBRARE, voc. ant. Smembrare.

\* SVEMBRATO, voc. ant. Smembrato. (Lat. *di-membratus, dilaceratus*.) *Démembré*.

SVENARE. Tagliar le vene. (Lat. *venas amputare, secare, incidere*.) *Cuper les veines*. §. Per simil. E stina, e svena di botto una botte: cioè, spilla.

SVENEVOLE. Sgraziato, sguajato, senza grazia, stomachevole, molesto; contrario di Avvenevole. (Lat. *invenustus*.) *Sans grâce, ennuyant*.

SVENEVOLACCIO. Peggior. di Svene-

vole. *Tres-ennuyant*. SVENEVOLEZZA. Astratto di Svene-

vole, che è contrario d'Avvenevole, e val Difadato. (Lat. *invenustus*.) *Mauvaisé grace, ennui, &c*.

SVENEVOLONACCIO. Pegg. di Svene-

volevole. *Tres-ennuyant*. SVENEVOLONE. Accresc. di Svene-

vole. *Tres-ennuyant*. SVENEVOLUCCIO. Dim. di Svene-

vole. *Un peu ennuyé*. SVENIMENTO. Lo svenirsi, sfinimento.

(Lat. *animi defectus*.) *Evanouissement*.

§ SVENIRE. Venirsi meno, perdere il sentimento. *Neut. pass.* benchè talora colle particelle Mi, Ti, Si, &c. non espresse. (Lat. *consternari, animo deficere*.) *S'évanouir*.

SVENTARE. Sventolare. (Lat. *ventilare*.) *Eventer*. §. Oggi Sventar la vena: dicono i Chirurghi al Cavar sangue. (Lat. *venam laxare*.) *Eventer la veine*.

SVENTATO, add. da Sventare. *Eventé*. §. Dicevi Sventato: per Privo di senno, senza giudizio. (Lat. *imprudens, levis, inconsultus*.) *Eventé, étourdi, sans beaucoup de jugement*.

SVENTOLANTE. Che sventola. *Qui éventé*.

SVENTOLARE. Propriamente Alzare in alto, spandendo al vento. (Lat. *ventilare, ventilabro purgare*.) *Eventer une chose au vent*. Talor nel neut. Il muoversi che fa la cosa esposta al vento. (Lat. *vento moveri*.) *Flotter au vent*.

SVENTRARE. Tirare gli interiori di corpo altrui; preso dalla parte il tutto; e come nel medesimo signif. diciamo anche Sbudellare. (Lat. *exenterare*.) *Eventrer*. §. Per l'astare co' colpi il ventre. *Eventrer, percer le ventre*. Con due colpi si sventra: Qui neut. pass.

SVENTRATO, add. da Sventrare. (Lat. *exenteratus*.) *Eventré*.

SVENTURA. Contrario di Ventura. (Lat. *infortunium, infortunitas*.) *Malheur, infortune*.

SVENIURATAMENTE. Disavventuratamente. (Lat. *infelicitèr, infortunatèr*.) *Malheureusement*.

SVENIURATISSIMO, sup. di Sveniur-

urato. (Lat. *infelicitissimus, infortunatissimus*.) *Tres-malheureux*.

SVENIURATO. § Contrario d'Avven-

sventuroso. § turato: sfortunato. (Lat. *infortunatus, infelix, misér*.) *Malheureux*.

SVENUTO, add. da Svenire. (Lat. *defectus, a. um, consternatus*.) *Evanoui*.

SVERGHEGGIARE. Percuoter con verga. (Lat. *virgis cadere, flagellare*.) *Frapper d'une baguette, fouetter*.

SVERGINAMENTO. Lo sverginare.

(Lat. *everginatio*.) *Défloration*.

SVERGINARE. Torce altrui la verginità, violare le vergini. (Lat. *obvirginare*.) *Déflorer*. §. E per sim l. dicevi Sverginare che che fia: dell' incominciare ad usarlo. *Estimer*.

SVERGOGNA. § Sfiacciatezza.

SVERGOGNAMENTO. § (Lat. *impudentia*.) *Effronterie*.

\* SVERGOGNANZA, voc. ant. Svergognamento.



**SVERGOGNARE.** Fare altrui viuperevolmente vergogna. (Lat. vitia obijciendo, pudorem incutere, traducere.) *Faire honte, deshonorer.* Narra anche d'un Gentiluomo delle contrade di Valeria, che tenne a battefimo una giovane in Sabato santo, e poi la notte seguente la svergognò: cioè, violò. §. In signif. neut. Vergognarsi. (Lat. pudere.) *Être honteux.*

**SVERGOGNATAMENTE.** Senza vergogna, sfacciatamente. (Lat. impudenter.) *Impudemment, effrontément.*

**SVERGOGNATEZZA.** Sfacciatezza. (Lat. impudentia.) *Effronterie, impudence.*

**SVERGOGNATISSIMO,** sup. di Svergognato. (Lat. impudentissimus.) *Très-effronté.*

**SVERGOGNATO,** add. da Svergognare. Sfacciato. (Lat. impudens, propudiosus.) *Effronté, impudent.*

**SVERNAMENTO.** Lo svernare. (Lat. hyematio.) *Le temps que l'on hyverne.*

**SVERNARE.** Dimorare il verno in un luogo. (Lat. hyemare, hyemem peragere, hybernare.) *Hyverner, passer l'hyver.* §. Per Uscir del verno. *Sortir de l'hyver.* §. Svernare: degli uccelli, vale Cantare; ed è proprio di quel cantare, che uccelli del verno, fanno a primavera. *Chanter en parlant des oiseaux.* Perpetualmente Ofsanna sverna - con trè melode. Qui per sim.

† **SVERRE,** e Svegliere. Che in alcune voci si suppliscono l'un l'altro; usandosi anche nel sent. neut. pass. Sradicare, stirpare; ed è proprio delle piante, e dell'erbe, che si spiccano della terra. (Lat. evellere, extirpare.) *Arracher, déraciner.* §. Per metaf. D'ogni cosa, che si spicchi dal suo principio, e dov'ella è radicata, o attaccata. (Lat. evelli, egredi, exire.) *Arracher.* Con quell'ardor, che più caldo si fivelle - dal petto mio.

**SVERTARE.** Votare la vretta, arrovesciandola. *Vuider le fond des vrets.* §. Per metaf. vale Dire senza riguardo quel, ch'è occulto, e si dovrebbe tacere. (Lat. vulgare.) *Divulguer.* Certe poesie senza autore, che svertavano le sue crudeltà.

**SVERZA.** Minima particella del legno, o altro spiccata. (Lat. fragmen.) *Eclat de bois, copeau.* §. E Sverza: dicessi una Sorta di vino bianco, dolce, e piccante. *Sorte de vin.*

**SVERZARE.** Fare sverze. *Eclater le bois.*

**SVERZATO,** add. da Sverzare. E vale Alquanto scheggiato. *Un peu éclaté.*

**SVESTIRE.** Spogliare; contrario di Vestire. (Lat. exuere.) *Dépouiller, deshabiller.*

**SVETTARE.** Eavar la vetta. *Oter la pointe ou le bout; rondre les arbres.* §. Dicessi anche il Muoversi con certo tremolio, e moro di trepidazione di sfudiscio, vermena, e simili, che agitate, e scosse agevolmente, si crollano nella vetta. (Lat. verticem agitare.) *Remuer un fûet, une baguette, &c.*

**SVETTATO,** add. da Svertare. *Sans bout upointe, rond, &c.*

**SVEZZARE.** Spoppare. (Lat. ablactare, à lacte dimovere.) *Sévrer.* §. Neut. pass. Per Tralasciar l'uso di qualche cosa, rimanersene. (Lat. desuescere, detuereri.) *Se déjaquenter.*

**SUFFICIENTE,** e Suffiziente, Auto, ba-

tevole. (Lat. idoneus, aptus.) *Suffisant.*

**SUFFICIENTEMENTE,** e Suffizientemente. Battamente, a baltanza. Con sufficienza. (Lat. sufficienter, satis.) *Suffisamment, à suffisance.*

**SUFFICIENTISSIMAMENTE,** e Suffizientissimamente, sup. di Suffizientemente, e Suffizientemente. *Très-suffisamment.*

**SUFFICIENTISSIMO,** e Suffizientissimo, sup. di Sufficiente, e Suffiziente. *Très-suffisant.*

**SUFFICIENZA.** Sufficienza, e Suffizienza. Astratto di Sufficiente. (Lat. peritia, perfectio, sufficientia.) *Suffisance, habilité.* §. Per Abbondanza. (Lat. copia, vis.) *Abondance, suffisance.* §. Ed Essere a sufficienza: vale Essere a baltanza. (Lat. satis est, sufficere.) *Suffire, être à suffisance.*

**SUFFOCAZIONE.** Il suffocare. (Lat. suffocatio.) *Suffocation.*

**SUFFRAGANEO,** } e Sotfraganeo.  
**SUFFRAGANTE.** } Dicessi il Vescovo sottoposto al Metropolitano; ed è termine de' Canonisti. (Lat. suffraganeus.) *Suffragant.*

**SUFFRAGARE.** V. Giovare.

**SUFFRAGIO.** Soccorso, sovvenimento. (Lat. auxilium, suffragium.) *Secours.* §. Per Voto. (Lat. suffragium.) *Suffrage, voix.*

**SUFFUMICAMENTO.** Il suffumicare. (Lat. suffumigatio.) *Suffumigation.*

**SUFFUMICARE.** Dare il fumo. (Lat. suffumigare.) *Fumer, parfumer.*

**SUFFUMICAZIONE.** } Il suffumicare.  
**SUFFUMIGIO.** } (Lat. suffumigatio, suffus, suffumentum.) *Suffumigation, parfum.*

**SUFFUSIONE.** Sorta di malattia, che viene agli occhi, e impedisce il vedere. (Lat. suffusio, catarrhata.) *Cataracta.*

**SUFOLAMENTO.** Il sufolare. (Lat. tintinnus, us.) *Sifflement.* §. Per Mormorazione, e cicaleamento. (Lat. susurratio, susurrus.) *Murmure.*

**SUFOLARE.** Fischiare. (Lat. sibilare, sibilum edere.) *Siffler.* Sufolando, e picchiando le panche, quando faceano loro diceria. Qui per ischernio; nel qual senso diciamo Far la fischia. (Lat. aliquem sibilare, exhibere.) *Siffler quelqu'un.* §. Sufolare negli orecchi: è Dire altrui il suo concerto in segreto. (Lat. in aurem insurrare.) *Siffler à l'oreille.* §. Sufolare negli orecchi: diciamo anche il Dir cosa segretamente ad altrui, che l' metta in sospetto, come quello: Mettere una pulce nell'orecchio. *Mettre une puce à l'oreille.*

**SUGANTE.** Che fuga, fuggiante. (Lat. fugens, exfugens.) *Sugant, qui sune.* §. Onde Carta fuggante. (Lat. charta bibula, exfugens.) *Papier qui boit.*

**SUGARE.** Succiare. (Lat. fugere, exfugere.) *Sucer.* §. Oggi Sugare: dicessi più propriamente di: Quella carta, che non regge per difetto di colla all' inchioistro. *Boire, en parlant de papier.*

**SUGELLAMENTO.** Il suggellare. (Lat. obignatus.) *L'action de cachetter, cachetterment.* Accioché il contaminamento di cotale infamia, non passi al suggellamento della gloria di Mario. (Lat. suggillatio.) *Élévation.*

**SUGELLARE.** Segnare, improntar

con suggello; e pigliasi generalmente per ferrar lettere con cera, o altra materia tagliente. (Lat. obignare.) *Cachetter.* §. Per metaf. (Lat. imprimere, inungere.) *Imprimer.* Di quelle cose, che possono alcuna macchia nell' animo suggellare. §. Per Combaciare, turar bene. (Lat. occludere, obturare.) *Joindre, bien boucher, &c.* §. Suggellare: Segnare la carne a malfattori col ferro infocato. (Lat. inungere.) *Marquer les criminels avec un fer chaud.*

**SUGELLATO,** add. da Suggellare. (Lat. obignatus.) *Cacheté.*

**SUGELLO.** Strumento di metallo, o d'altro, nel quale è incavata l'impronta, che s'effigia nella materia, colla quale si suggella. È l'impronta ancora fatta col suggello chiamasi nel medesimo modo. (Lat. sigillum, signaculum.) *Cachet, sceau.* §. Per Immagine semplicemente. (Lat. imago, sigillum, simulacrum.) *Image.* Ma chi s'avvede che i vivi suggelli - d'ogni bellezza. §. Per metaf. Suggello di Confessione: Segretezza, alla quale è tenuto il Confessore. (Lat. sigillum.) *Le sceau de la confession.* E questo sia suggel, che ogni uomo sganni: cioè, segno, che ogni uomo sganni. V'entrò la discordia, suggello di tutti i mali. (Lat. complementum, summum, extremum.) *Le sceau, fig. Le comble, l'accomplissement.*

† **SUGGERE.** Succiare. (Lat. fugere, exfugere.) *Sucer.*

**SUGGERIRE.** Mettere in considerazione, proporre. (Lat. suggerere, monere, in memoriam revocare.) *Suggerer.*

**SUGGESTIONE.** (Lat. dolus, suggestio.) *Suggestion.* La suggestione si fa per la memoria, ovvero per' sensi del corpo, quando veggiamo, e udiamo, una cosa.

**SUGGESTIVO.** Che ha suggestione. (Lat. suggestivus.) *De suggestion.*

**SUGGETTAMENTE,** e Soggettamente. Con suggestione. (Lat. serviliter.) *Avec sujction.*

**SUGGETTAMENTO,** e Soggettamento. Il suggerire, il soggettare. (Lat. servitus.) *Ajjuettissement, servitude.*

**SUGGETTARE,** e Soggettare. (Lat. subjicere, in ditionem redigere.) *Ajjuettir.*

**SUGGETTATO,** e Soggettato. Add. da Suggestare, e Soggettare. (Lat. subiectus, in ditionem redactus.) *Ajjuettir.*

**SUGGETTATORE,** e Soggettatore. Che suggera, che soggetta. *Qui ajjuettir.*

**SUGGETTINO,** e Soggettino. Dim. di Soggetto. Parlandosi di persona, si prende per ironia, in mala parte. *Petit sujet.*

**SUGGETTO,** e Soggetto, sust. Materia soggiacente, argomento; cioè, concetto di composizione. (Lat. subiectum.) *Sujet.* §. Per Materia soggiacente, argomento, o materia di composizione. (Lat. argumentum, materia.) *Sujet, argument.* Or come a' colpi delli caldi rai - della neve riman nudo il soggetto: cioè, sostegno, che è la terra. Or perchè mai non può dalla salute - amor del suo soggetto volger viso: cioè, fondamento, e obbietto. (Lat. obiectum, subiectum.) *Objet.* Mostro il soggetto d'una tragedia di Scauro. (Lat. argumentum.) *Le sujet, l'argument.* §. Po'suddito, che soggiace all' altrui potestà.



(Lat. subditus, aliena potestati subiectus.) *Suiter, vassal*, &c. \$. Per Persona, e pigliasi in buona, e in cattiva parte. (Lat. persona, vir.) *Suiter, personne*.

**SUGGETTO**, e Soggetto. Add. Soggettato, suddito, sottoposto. (Lat. subiectus, subditus.) *Suiter, add.*

**SUGGEZIONE**, e Soggezione. Astratto di Suggetto, e Soggetto, per Suddito, soggettato: lo siar soggetto. L'essere sotto l'altrui potestà. (Lat. subiectio, servitus.) *Sujection, servitude*, &c.

**SUGHERO**, e Sighera. Albero, la cui corteccia, del medesimo nome, serve per isfare a galla, quando s'impara a notare, e per altri usi. (Lat. siber.) *Liège*.

**\*SUGLIARDO**. Dal Francese *Souillard*. E vale schifo, lordo. Oggi voce diffusina. (Lat. confusus, lutosus, fordidus.) *Sauz, mal-puyre*.

**SUGNA**, Grasso, e per lo più di porco: serve per medicina, e per ugnar cusi, e simili materie. (Lat. exungia.) *Sauz de porc, sauz-doux*.

**SUGNACCO**. Quella parte di grasso, che è intorno agli arioni degli animali. *La graisse autour du rognon*. \$. Per Sugna. V.

**SUGO**, e Suco. (Lat. succus.) *Suc*. \$. Per Letame. (Lat. letamen.) *Fumier*. \$. Per metaf. Io prometti di mio concetto il succo - più pienamente.

**SUGOSITA'**, e Sucoita. Astrat. di Sugoso. (Lat. succus.) *Suc*.

**SUGOSO**, e Sucofo. Pien di fugo. (Lat. succosus, succi plenus.) *Pleins de suc*.

**SVIAMENTO**. Lo sviare. (Lat. deviatio, aberratio.) *Egarément, déviation*, &c.

**SVIARE**. Propriamente Trarre della via, deviare. (Lat. à via dinovare.) *Detourner, ôter de sa vraie chemin*. \$. In sent. fig. Però se l'Mondo presente vi svia - in voi è la cagione. *Faire égarer*. Che tanto mi volgesti al verde bosco - usato di sviarne a mezzo l'ento. \$. In signif. neut. e neut. pass. Uscir di via. (Lat. à resta via recedere.) *Se détourner, s'égarer*. A sviarsi ne' piaceri della Città. (Lat. lascivire.) *Se perdre dans les plaisirs*. \$. In sent. pur neut. pass. manifest. e fig. Sviarsi dalle virtù, &c. *S'égarer, fig.*

**SVIATO**, add. da Sviare. Denota propriamente Cosa, o Persona fuor della buona via, volta al mal fare. (Lat. devius, nequam, perditus.) *Egaré, hors du bon chemin, débauché*. \$. Per Trafandato, ridotto in mal termine. (Lat. confusus, inordinatus, perditus.) *Rebattu en mauvais état*. Dandosi alquanto di tregua le novità dello sviato Regno.

**SVIGNARE**. Fuggire con prestezza, e nascosamente, quasi come quel, ch'è nella vigna a rubar l'uva, e vede venire il padrone: voce biala. (Lat. solum vertere.) *Disamner, couper, s'enfuir*.

**SVILIRE**, Avvilit. (Lat. elevare, exaltare, deprimere.) *Avilir*.

**SVILLANEGGIARE**. Dire altrui villania. (Lat. conviciari, contumeliam dicere.) *Dire des injures*. Usati anche in signif. neut. pass.

**SVILUPPARE**. Propriamente Ravviare le cose avviluppate: contrario d'Avviluppare. (Lat. extricare.) *Développer*. \$. Per

simil. e vale Svolgere. (Lat. evolvere, explicare.) *Développer, expugner*. \$. Per metaf. Liberare, distrigare. *Développer, déjager*. E nel neut. pass. *Se déjager*.

**SVILUPPATO**, add. da Sviluppate. (Lat. extricatus.) *Développé*.

**SVINARE**. Cavare il mosto dal tino. *Tirer le vin de la cuve*.

**SVINATO**, add. da Svinare. *Tiré de la cuve*.

**SVISARE**. Guastare il viso. (Lat. denasare.) *Dénasager*.

**SVISCERARE**. Cavar le viscere. (Lat. exenterare.) *Eventrer, arracher les entrailles*. Usati anche in sent. neut. pass.

**SVISCERATAMENTE**. Con visceratezza. (Lat. medullitus.) *Du fond du cœur, de tout son cœur, éperduement*.

**SVISCERATEZZA**. Astrat. di Sviscerato, nel sent. di Cordiale: e vale Amore di cuore eccessivo. (Lat. dilectio, vehemens amor.) *Grande amitié, amitié ex-treme; ou extreme amour*.

**SVISCERATO**, add. da Sviscerare. (Lat. exenteratus.) *Eventré*. \$. Per Eccellivo, cordiale. *Très-affectueux*. Nondimeno lo sviscerato amore, ch'io porto, &c. (Lat. ingens, vehemens, eximius.) *Le grand amour*, &c. \$. Per Intimico. (Lat. familiaris, intimus, ex intima amicitia.) *Familier*. In contrario Domizio Celere, suo sviscerato, disse. \$. Appassionato. (Lat. deperiens, devotus, flagrantissimè amans.) *Passionné*.

**SVITARE**. Contrario d'Invitare, sfornar l'invito. (Lat. dimittere.) *Déprer*. In questo signif. è fuor d'uso. \$. Per Iscommitter le cose ferme colla vite. *Ouvrir une vis*.

**SVITATO**, add. da Svitare. (Lat. dimittis.) *Lacé, dont la vis est ouverte ou gâtée*.

**SVITICCHIARE**. Contrario d'Avvitichiare. (Lat. avellere, extricare.) *Détacher, arracher*. E anche in sent. neut. pass.

**SULFUREO**. Di qualità di solfo. (Lat. sulphureus.) *Sulfure*.

**SULLUNARE**. Dicefi di tutte le cose dalla Luna in giù. (Lat. sublunaris.) *Sublunaire*.

**SUMMINISTRARE**. Somministrare. (Lat. suppeditare, subministrare.) *Souministrer*.

**SUMMINISTRAZIONE**. Il sumministrare. (Lat. suppeditatio.) *Subvention; fournissement, l'action de souministrer*.

**SUMMORMORARE**. (Lat. mullare, submullare.) *Murmurer tout-bas, bourdonner*.

**SUMMULTIPICE**. Termine geometrico di proporzioni, relativo d'un Quanto minore ad un maggiore, quando il maggiore è multiplice del minore, o quando il minore entra più volte appunto nel maggiore. Tale è il numero 1. del 2. del 3. del 4. &c. Il 4. dell' 8. del 12. del 16. del 20. &c. *Submultiple, terme de Géométrie*.

**SUNTO**. Ristretto, compendio. (Lat. summa, epitome.) *Le succinct, l'abrégé, la somme*.

**SUNTUOSAMENTE**. V. Suntuosamente.

**SUNTUOSISSIMAMENTE**. V. Suntuosissimamente.

**SUNTUOSISSIMO**. V. Suntuosissimo.

**SUNTUOSITA'**. V. Suntuosità.

**SUNTUOSO**. V. Suntuoso.

**SUO**. Pronome derivato da Se, che denota proprietà, attinenza, ed ha propriamente relazione alla terza persona del singolare vole, di tutti i generi; dicendosi anche in vece di Suoi, talora Suo'; e Sui da' Poeti. (Lat. suus.) *Sien, son*. \$. Suo: e anche riferito al numero del più, in vece di Loro. *Leur*. \$. \* So: per Suo; affisso ad altre voci, come Signorfo, &c. *Son seigneur*. A ragazzo aspettato da Signorfo. \$. \* Suo: d'una sillaba: in vece di Sua, per proprietà di linguaggio, e per l'armonia. Lei sempre come suo sposa, e moglie l'amò. Venere nel Leone gradi otto, faccia di Saturno, e contrario alla suo triplicità. \$. Aver le sue, e toccar le sue: vale Esser percollo, intendendoveli Bussi. (Lat. plagis affici.) *Recevoir des coups*. \$. Far delle sue: significa Operare con poca avvedutezza, senza prudenza: sotintendendoveli Scioccherie, debolezze, e simili: cioè, Far delle solite sue scioccherie. *Faire des sottises*. \$. Suo: coll' articolo, indipendente da nome: vale Il suo avere, la sua reba: Spendere il suo: Investire il suo, &c. cioè, il suo avere. *Son bien, le sien*. Similmente i Suoi, nel numero del più: cioè, Suoi parenti, o in altra maniera attinenti. (Lat. sui, necessarii, cives, contreranei, propinqui.) *Les siens, ses parents*, &c.

**SUOCERO**. Padre della moglie, o del marito; e Suocera, il fem. &c. (Lat. soecr, socrus.) *Beau-pere, pere du mari, ou de la femme, Belle-merc*, &c.

**SVOGLIARE**. Contrario d'Invogliare: tor la voglia. (Lat. avocare, removere, dimovere a proposito.) *Dégouter, ôter l'envie, ou la volonté*. \$. In signif. neut. pass. Uscir la voglia. *S'ôter l'envie, n'avoir plus la même envie*.

**SVOGLIATA'GGINE**. ? Astratto di Svo-svoigliatezza. Sgliato. (Lat. fastidium.) *Dégoût*.

**SVOGLIATO**, add. da Svoigliare. Senza voglia; e dicefi propriamente del Mangiare. (Lat. fastidiens.) *Dégoûté*.

**SVOLAMENTO**. Lo Svolare. (Lat. volatus.) *Vol, l'action de voler; volée*.

**SVOLARE**. Volare. (Lat. evolare, volitare.) *Voler*.

**SVOLATO**, add. da Svolare. *Volé*.

**SVOLAZZAMENTO**. Lo Svolazzare.

*L'action de voler.*

**SVOLAZZANTE**. Che svolazza. (Lat. volitans.) *Qui vole, &c.* \$. Che sventola: cioè, agitato da vento. *Qui est agité du vent*.

**SVOLAZZARE**. Propriamente Volar piano, or quà, or là. E Svolazzare: diciamo per Dibatter l'ale. (Lat. volitare.) *Volter, voler, voler tout doucement; voler ça & là. Battre des ailes*. \$. Per metaf. Svolazzando per tutte quelle cose a modo d'una corale incomprendibile, e rapidissima fiamma. L'altro filo vagante, or quà, or là svolazza per l'aria.

**SVOLAZZATO**, add. da Svolazzare. *Qui a volé, &c.*

**SVOLAZZATORE**. Che svolazza. *Qui vole, &c.*

**\*SVOLGERE**. Contrario d'Avvolgere. (Lat. evolvere, explicare.) *Développer*.



**Detouriller.** §. Per metaf. e vale Rimuovere uno dalla sua opinione. (Lat. exorare: à proposito, ad suam sententiam traducere, flectere.) *Detourner, faire changer d'avis.* All' uizio tuo s'appartiene di svolgere, e narrare le cagioni delle cose nascoste. (Lat. evolvere, narrare.) *Explicquer.*

**SVOIAZZO.** V. Svolazzamento.

**SUOLO.** Superficie di terreno, o d'altro, sopra la qual si cammina. (Lat. solum.) *Sol, terre; pavé, le plancher, &c.* §. Per tim. Per li grovili vapor Marte rotteggia - qui nel Ponente sopra 'l fuol marino. §. Per quella Parte della scarpa, che posa in terra. (Lat. solum.) *Semelle de souter.* In questo sign. nel numero del più li dice Le suola. §. Per quella Parte di mercanzia, o di grafice, o di cose simili poste in piano ordinatamente, l'una sopra l'altra. (Lat. solum.) *Cum che des marchandises, &c.* In questa erano situate le mercanzie a fuolo a fuolo, infino al fomme. *L'un sur l'autre.* §. Suolo: alla Pianta del piede, e a quella Parte dell' unghia morta delle bestie da soma, e da traino. (Lat. planta, solum.) *La corne du cheval, &c.*

**SVOLTAMENTO.** Lo svolgere. (Lat. flexus.) *Detour.*

**SVOLTARE.** Voltare, ma non si direbbe in tutti i sentimenti di quel verbo. (Lat. flectere, deflectere.) *Detourner, persuader.* Dicesi Voltare altrui: per Indurlo, persuaderlo a che che sia. (Lat. flectere.) *Engager, persuader.*

**SVOLTATO,** add. da Svoltare: svolto. (Lat. flexus.) *Detourné; plié, &c.*

**SVOLTATORE.** Che svolta. (Lat. flexor.) *Qui détourne.*

**SVOLTATURA.** Lo voltare. *Détour.* **SVOLTO,** add. da Svolgere: contrario d'Avvolto. (Lat. evolutus, flexus, luxatus.) *Developpé; détourné, disposé.* §. Per metaf. Persuaso. (Lat. exoratus.) *Detourné, persuadé.* Gli dubbj confermate, e gli svolti inducete alla fede.

¶ **SVOLVERE.** Svolgere, ed è poetico. *Detourner, développer.* §. Ritrarre, e di sfiorre. (Lat. retrahere, dimovere, avellere.) *Detourner, faire changer d'avis.*

**SUONO.** Cagione di quella passione, che è nel senso dell' uditio. (Lat. sonus, sonitus.) *Son.* Suono di voce, di cetra, di strauuto, &c. Nel numero del più gli Antichi dissero tal volta \* Le suonora. §. Per metaf. *Son, fig.* Udire il suono di molti fiorini. Cacciar chi che sia a suon di bastone, di arcibugiare, &c. §. Per lo strumento, che si suona. (Lat. instrumentum musicum.) *Instrument de musique.* Più danze si fecero, e sonarono diverti fuoni. §. Per lo sonare. *Son, l'action de sonner.* Di canto divenne maestro, e di suono. §. Per le Parole, o canzoni, che si cantano in sul suono. (Lat. cantilena, melos.) *Mots qu'on chante, &c.* Cominciò sì dolcemente sonando a cantar questo suono. Dalla qual voce Suono creder si può, che venga Sonetto, per esser breve composizione. §. Per fama, grida. (Lat. rumor, fama.) *Bruit, renommée.* Dando suono, che li doveva esser: cara la Terra. §. Per simil. (Lat. sonus.) *Son.* Le parole, osero a ciò belli, inquanto al suono, o inquanto al significato.

**SUORA.** Sorella. (Lat. foror.) *Sœur.* In questo sign. non è in uso. §. Per Epiteto di Monaca, ed è questa voce oggi solamente in uso per questo. (Lat. foror sanctimonialis.) *Sœur, titre de Religieuses.*

\* **SUORSA,** Sua fuora. (Lat. foror sua.) *La sœur.*

**SUPERAMENTO.** Il superare. (Lat. superatio.) *L'action de vaincre, &c.*

**SUPERARE.** Vincere, rimaner superiore, sopravvanzare. (Lat. superare, vincere.) *Surmonter, vaincre, avoir le dessus.*

**SUPERATO,** add. da Superare. *Vaincu.*

**SUPERATORE.** Che supera. *Vainqueur, qui a surmonté, qui a eu le dessus.*

**SUPERBAMENTE.** Con superbia. (Lat. superbe, arroganter, contumeliosè.) *Orgueilleusement; superbement.*

**SUPERBETTO.** Alquanto superbo. *Un peu orgueilleux.*

**SUPERBIA.** (Lat. superbia, arrogancia, fastus.) *Orgueil, m. fessie, gloire.* Superbia è appetto, ovvero desiderio disordinato, e perverso di propria eccellenza.

\* **SUPERBIAMENTE,** voc. ant. Superbamente.

**SUPERBIENTE.** Che s'insuperbisce. (Lat. superbiens.) *Orgueilleux.* §. Per metaf. (Lat. superbiens, se effrens, luxurians, exultans.) *Orgueilleux, fig.* L'umore superbiente.

\* **SUPERBIO,** voc. ant. Superbo.

\* **SUPERBIOSAMENTE,** voc. ant. Superbamente.

\* **SUPERBIOSO,** voc. ant. Superbo.

**SUPERBIPARZIENTE.** Termine geometrico di proporzioni, relativo d'un Quanto maggiore ad un minore, quando quello contien questo una sola volta, e di più due parti delle 3. o delle 5. o delle 7. &c. dell' istesso minore. Tale è il 5. paragonato al 3. che si chiama superbiparziante terzo. Il 7. al 5. detto superbiparziante quinto. Il 3. al 7. detto superbiparziante settimo, &c. *Terme géométrique.*

**SUPERBIRE.** Insuperbire. (Lat. fastu exolli, superbire.) *S'engorgueillir.*

**SUPERBISSIMO,** sup. di Superbo. *Très-orgueilleux.* §. Per Grandissimo, e nobilissimo. (Lat. superbilimus.) *Très-superbe, très-magnifique.* Numanzia superbissima Città.

**SUPERBITO,** add. da Superbire. *Devenu orgueilleux.*

**SUPERBUZZA.** Dim. di Superbia. *Petit orgueil.*

\* **SUPERBUZZO,** voc. ant. Superbuzzo.

**SUPERBONE.** Accresc. di Superbo. *Très-orgueilleux.*

**SUPERBO:** Che hà superbia. (Lat. superbus, arrogans.) *Orgueilleux.* §. Per Nobile, magnifico, pomposo. (Lat. superbus, n. bis, magnificus.) *Superbe, magnifique.* Poiche 'l superbo Ilion fu combuto.

**SUPERBUZZO.** Dim. di Superbo. *Un petit orgueilleux.*

**SUPERCHIANTO,** Superchiamento, &c. V. Superchiare, e derivati.

**SUPERGIULO,** voc. lat. V. Sopracciglio.

**SUPEROCUPAZIENTE.** Termine di proporzione. *Terme de proportions.*

**SUPEREROGAZIONE.** (Lat. quod est ultra debitum.) *Ce qui est hors de la dette.*

**SUPERFICIALE.** Che è nella superficie. (Lat. superficialis, extimus.) *Superficiel.* §. Per metaf. di Cosa, che non si profonda. *Superficiel, fig.* Andarono pure alla intenzione superficiale della lettera.

**SUPERFICIALITÀ.** Apparenza. (Lat. species.) *Superficie, apparence.*

**SUPERFICIALMENTE.** In superficie. (Lat. superficie tenuis.) *Superficiellement.* Ma se si vorrà vedere superficialmente, parà, &c. E questo diciamo ancor Pelle pelle; ma in modo basso.

**SUPERFICIE.** Il disfuori di ciascuna cosa, quasi il disfuora della faccia. I Geometri la dividono per quella Cosa, che hà lunghezza, e larghezza, ma non altezza. (Lat. superficies.) *Surface.* Nel plur. dicesi pur superficie.

**SUPERFLUAMENTE.** Con superfluità, di soverchio. (Lat. immodicè, immoderata.) *Avec superfluité, de superflu.*

**SUPERFLUITA.** Astratto di Superfluo. Soprabbondanza. (Lat. redundantia, superfluitas.) *Superfluité.*

**SUPERFLUO.** Soperchio. (Lat. supervacaneus, supervacuus.) *Superflu, inutile.*

**SUPERIORE,** sust. Principale, capo. (Lat. princeps.) *Supérieur; Chef, principal.*

**SUPERIORE,** add. Che sopraita; contrario d'Inferiore. (Lat. superior.) *Supérieur, qui est au dessus.*

**SUPERIORITA.** Astratto di Superiore. (Lat. dignitas, majestas, auctoritas.) *Supériorité.*

**SUPERLATIVAMENTE.** In superlativo grado. (Lat. superlativè.) *Au plus haut degré.* Sono due luoghi superlativamente notabili. (Lat. mirum in modum, magnopere, admodum.) *Beaucoup, extrêmement.*

**SUPERLATIVO.** Più superiore di tutti, il più sublime. (Lat. egregius, eminentissimus.) *Tres-éminent, très-illustre.* §. Termine gramaticale, e comprende quei Nomi, che hanno significanza della maggior grandezza, e dimostrano eccesso, a' quali gli Antichi aggiunsero talora altre particelle accrescitive, come Molto, Assai, e simili. *Superlatif.*

**SUPERLAZIONE.** Astratto di Superlativo. (Lat. superlativo.) *Exageration.*

\* **SUPERNALE,** voc. ant. Superiore, di sopra. (Lat. superior, supernus.) *Qui est au-dessus.*

**SUPERNALMENTE.** Con potenza supernale, divinamente. (Lat. divinitus.) *Divinement, souverainement.*

**SUPERNO.** Superiore, di sopra. (Lat. supernus.) *Supreme, qui est au-dessus; Divin.*

**SUPERNONOPARZIENTE.** Termine di proporzione. *Terme de proportions.*

**SUPERPARTICOLARE.** Termine di proporzione. *Terme de proportion.*

**SUPERPARZIENTE.** Termine di proporzione. *Terme de proportion.*

**SUPERPURGAZIONE.** Soverchia purgazione fatta da medicamento violento. (Lat. superpurgatio.) *Purgation violente.*

**SUPERQUARTOPARZIENTE.** Termine di proporzione. *Terme de proportion.*

**SUPERQUINTOPARZIENTE.** Termine di proporzione. *Terme de proportion.*

**SUPERSTIZIONE.** Curiosa, e vana os-



fervezione, come d'augurj, fortilegj, o di simili cose proibite dalla Chiesa. (Lat. superstition.) *Superstition.*

**SUPERSTIZIOSAMENTE.** Con superstizione. (Lat. superstitione.) *Superstitioneusement.*

**SUPERSTIZIOSO.** Pien di superstizione. (Lat. superstitionosus.) *Superstitioneusement.*

**SUPINAMENTE.** (Lat. supinè.) *A la renverse.*

**SUPINARE,** neut. pass. Posi a giacer rovescio. (Lat. se supinum locare, se supinare.) *Se coucher a la renverse.*

**SUPINO.** Nome. Da alcuni autori de' più antichi si disse anche Sopino. Che stà, o giace rovescio. (Lat. supinus.) *Couché a la renverse, renverse.* §. Per Negligente, che pur si dice in Latino (Supinus.) *Negligent.* Ignoranza crassa, e supina è detta per metaf. dell' uomo grasso, e supino, il quale non vede eziandio quelle cose, che innanzi son loro; così anche colui, il quale le pubbliche manifeste cose dice se ignorare, al quale agevolmente non è creduto.

**SUPINO,** avverb. Supinamente. (Lat. supinè.) *A la renverse.*

**SUPPA.** Zuppa. (Lat. panis ex jure, vel vino.) *Soupe.*

**SUPPALIDO.** Pallidiccio, che hà del pallido. (Lat. subpallidus.) *Un peu pâle.*

**SUPPELLETILE.** Arnesi, masserizie. (Lat. suppellex.) *Mobilier, ustensiles, &c.* §. Per metaf. Non hò trovato trà la mia suppellettile cosa, &c.

**SUPPLICA.** Memoriale, scrittura, per la quale si supplicano i superiori di qualche grazia. (Lat. libellus supplicis.) *Requete.*

**SUPPLICARE.** Pregare umilmente, e affettuosamente, o a voce, o per iscrittura. (Lat. supplicare.) *Supplier.*

**SUPPLICATORIO.** Che supplica. (Lat. supplicatorius.) *De supplication.*

**SUPPLICAZIONE.** Il supplicare, prece. (Lat. supplicatio.) *Supplication.* §. Per Supplica, memoriale. *Requete.*

**SUPPLICE.** Supplichevole. (Lat. supplex.) *Suppliant, humble.*

**SUPPLICEMENTE.** Supplichevolmente. (Lat. suppliciter.) *Humblement, en priant.*

**SUPPLICHEVOLE.** Che supplica. (Lat. supplex.) *Suppliant, humble.*

**SUPPLICEVOLMENTE.** Con modo supplichevole, con supplicazione. (Lat. suppliciter.) *Humblement, en priant.*

**SUPPLICIO,** e Supplizio. Pena, castigo imposto a' malfattori dalla giustizia. (Lat. supplicium, pœna.) *Supplix.* §. Supplicio estremo: vale la Morte. (Lat. extremum supplicium.) *Le dernier supplice, la mort.*

**SUPPLIMENTO.** Il supplire. (Lat. supplementum.) *Supplement.*

**SUPPLIRE.** Adempiere, o sovvenire al difetto. (Lat. supplere.) *Supplier.*

**SUPPORRE.** Presupporre. (Lat. ponere, dare.) *Supposer.* §. Supporre. Metter sotto. *Mettre dessous.*

**SUPPOSITIVAMENTE.** Per supposto. *Par supposition.*

**SUPPOSITO.** V. Supposto, sust.

**SUPPOSITORIO.** Da pos sotto, supposita. (Lat. suppositorium.) *Suppositoire.*

**SUPPOSIZIONE.** Il supporre. (Lat. hypothesis, argumentum, positio.) *Supposition, hypothese.*

**SUPPOSTA.** Composto di materia medicinale, fatto a guisa di candelotto, che si mette per le parti d'abbasso, per muovere gli escrementi. (Lat. suppositorium, glans.) *Suppositoire, m.*

**SUPPOSTO,** add. da Supporre. (Lat. suppositus, positus.) *Supposé.*

**SUPPOSTO,** sust. Supposizione, presupposizione, il presupposto. (Lat. positio.) *Supposition.*

**\*SUPPREGARE.** Supplicare.

**\*SUPPRIMERE.** V. Sopprimere.

**SUPREMACENTE.** In supremo grado. (Lat. supremum.) *Souverainement.*

**SUQUADRUPLO.** Termine di proporzione. *Terme de proportion.*

**SUQUINTUPLIO.** Termine di proporzione. *Terme de proportion.*

**SUR.** Sù, sopra. (Lat. super.) *Sur.* E non si pone, se non con parola principiante da vocale, come Sur un bastoncello piccolo, sur un muletto, &c.

**SURGENTE,** e Sorgente. Che surge. (Lat. surgens, nascens, exorians.) *Qui sort, qui se leve.*

**\*SURGERE,** e Sörgere. Uscir fuori, sollevarsi. (Lat. surgere.) *Sortir dehors, se lever, s'elever, naître.* E mandarli brevemente la somma di tutto suo ufficio a schiarare, sì che nullo errore potesse surgere. Qui, nascere. (Lat. oriri, exoriri.) *Naître.* Chiara fontana in quel medesimo bosco surge d'un fallo. Qui, scaturire. *Sourdre, jaillir.* Accostandosi a quel fummo, che surge da una candela allora spenta: cioè, scappa. E perchè sà notar com' una lontra entra nel fiume, e surge all' altra riva. Qui, passa. Surge non lunge alle Cristiane tende: frà solitarie valli alla foresta. Qui, si solleva.

**\*SURRESSIONE.** Refurrezione.

**SURRETTIZIO.** Dicefi di Scrittura, che sia falsa per difetto di alcuna cosa, che dovea esprimersi per legittimamente ottenersi: termine legale. (Lat. subreptitius.) *Subreptice.*

**SURROGARE.** Mettere uno in luogo d' un' altro. (Lat. subrogare.) *Subroger.*

**SURROGAZIONE.** Il surrogare. (Lat. substitutio.) *Subrogation.*

**SURTO,** add. da Surgere. Lo stesso, che Sorto. *Levé, &c.*

**SUSCITAMENTO.** Il suscitare. *L'action de ressusciter.* §. E per metaf. (Lat. excitatio, motus.) *Suscitation, mouvement.* All' ora s' accorrono, senza suscitamento di guerra, quanto guadagno tornava al lor Comune.

**SUSCITARE.** Di morto far tornar vivo; risuscitare. (Lat. suscitare, à mortuis excitare.) *Ressusciter.* §. Per Eccitare, far levar sù, far risentire. (Lat. excitare, suscitare.) *Susciter, exciter, éveiller.*

**SUSCITATO,** add. da Suscitare. (Lat. excitatus, commotus.) *Suscité, excité.*

**SUSCITATORE.** Che suscita. *Qui ressuscite.* §. Per metafor. (Lat. excitator.) *Qui suscite, qui excite.* Ne suscitator di vizi; ne largitor di vane sollecitudini.

**SUSCITATRICE.** Verbal. femm. Che suscita. (Lat. excitatrix.) *Qui excite, fem.*

**\*SUSCITO.** Liberato, quasi uscito di sotto. (Lat. liberatus.) *Délivré.*

**SUSINA.** Frutta nota di varie, e diverse

specie. (Lat. prunum.) *Prune.* §. Per L'asbero. *Prunier.*

**SUSO,** avv. Sù. (Lat. sursum, fufum.) *Sur.*

**SUSORNIARE.** (Lat. fufurrare.) *Murmurer.* Certamente non possiamo dire, che esso apertamente con noi parli, ma che mormori, ovvero susorni.

**SUSORNIONE.** Che tiene in se i suoi pensieri, ne li lascia intendere; e pigliasi in mala parte. *Un fovernois.*

**\*SUSORNO,** voc. ant. Suffumicazione, suffumigio. (Lat. suffimentum.) *Suffumigation.* §. Dall' effetto di questo medicamento diciamo Susorno a Un forte colpo, che si dia altrui in sul capo. *Un grand coup sur la tete, un horron.*

**SUSPENSIONE.** Sospendione. (Lat. suspensio.) *Suspension, l'action de suspendre.* §. Per Censura Ecclesiastica. (Lat. suspensio.) *Suspension.*

**SUSPICARE,** e Sospicare, voc. lat. Sospettare. *Soupçonner.*

**SUSPIZIONE,** e Sospezione. Sospetto. *Suspicion, m.*

**\*SUSSEGUENTE.** Che seguita immanamente. (Lat. proximus, subsequens.) *Suivant, subsequent.*

**SUSSEGUENTEMENTE.** Successivamente, ordinatamente. (Lat. gradatim, deinceps, deindè.) *Subséquentement.*

**SUSSEGUENZA.** Conseguenza. (Lat. consequentia.) *Consequence.*

**SUSSEQUIQUARTO.** Termine di proporzione. *Terme de proportion.*

**SUSSEQUITERZO.** Termine di proporzione. *Terme de proportion.*

**SUSSIDIO.** Ajuto nella necessità, soccorso. (Lat. subsidium.) *Aide, secours, subside.* §. \* Per Suggezione, o instigazione. *Instigation.*

**SUSSIEGO.** Gravità, sostenutezza, (Lat. gravitas, supercilium.) *Gravité.* Voce Spagnuola.

**SUSSISTENZA.** Proprio essere, essenza, stato. (Lat. substantia, essentia.) *Subsistance, essence, état.*

**SUSSISTERE,** voc. lat. Essere. (Lat. exister, esse.) *Subsister, être.* Questa ragione non sussiste: cioè, non è buona, non tiene, non regge a martello.

**SUSSOLANO.** Uno de' quattro venti principali, che spira d'Oriente. (Lat. subsolanus.) *L'Est, vent de l'Orient équinoxial.*

**SUSSUPERBIPARZIENTE.** Termine di proporzione. *Terme de Géométrie.*

**SUSSUPERNONOPARZIENTE.** Termine di proporzione. *Terme de Géométrie.*

**SUSSUPERPARTICOLARE.** Termine di proporzione. *Terme de Géométrie.*

**SUSSUPERPARZIENTE.** Termine di proporzione. *Terme de Géométrie.*

**SUSTA.** Corda, con che si legano le fime. *Sorte de cable.*

**\*SUSTANTE,** voc. ant. Ritto in piedi. (Lat. flans.) *Qui est debout.*

**SUSTANTIVO,** add. Che hà sustanza, o sussistenza. (Lat. substantivus.) *Substantif.* §. E' termine gramaticale: e dicefi del verbo, e del nome. *Substantif.* Verbo sustantivo è quello, Che significa sustanza, e sussistenza, e nel quale si risolve ogni altro verbo. *Verbe substantif.* §. E Nome sustantivo dicono quello, Che per se sus-



**Siste**, declinandosi per un sol genere; il cui opposto è detto Addiettivo. *Nom substantif.* Non ci hà il sostantivo, cui possa aggiungerli.

**SUSTANZIA**, e **Sostanza**. **Sustanza**, e **Sostanza**. Quel, che si sostiene per se medesimo, e dà fondamento a tutti quegli accidenti, che non si possùn per se medesimi sostenere: *Essenza, quiddità.* (Lat. substantia.) *Substance.* §. Per Intelligenza, spirito Angelico. *Les Anges.* §. Per Somma, contenuto, ristretto. (Lat. summa.) *Substance, le contenu, la somme.* §. Per Facoltà, avere. (Lat. opes, fortunæ.) *Les biens, les facultez.*

**SUSTANZIALE**, e **Sostanziale**, add. Di sustanza, che hà sustanza, essenziale; sono termini. (Lat. substantialis.) *Substantiel.*

**SUSTANZIALITÀ**, e **Sostanzialità**. Astratto di Sostanziale. *Consustanzialité.*

**SUSTANZIALMENTE**, e **Sostanzialmente**. Essenzialmente, in quanto appartiene alla sustanza. (Lat. substantialement.) *Substantiellement.*

**SUSTANZIARE**, e **Sostanziare**, neut. pass. Pigliare sostanza. (Lat. substantiam accipere.) *Prendre substance.*

**SUSTANZIEVOLE**, e **Sostanzievole**. Che hà sustanza. *Substantiel, qui a substance.* §. Per Utile, e profittevole. (Lat. utilis, fructuosus.) *Utile.*

**SUSTANZIOSO**, e **Sostanzioso**. Sustanzievole. (Lat. utilis, frugifer.) *Substantiel.* *Délic. Nourrissant.*

**SUSTENTAZIONE**, e **Sostentazione**. Il

sostenere. (Lat. alimentum, sustentatio.) *L'action de substenier, alimens, &c.*

**SUSTITUIRE**, e **Sostituire**. Mettere uno in luogo suo, o d' altri. (Lat. substituere, in alterius locum subrogare.) *Substituer.* §. E per Instituirsi il secondo erede. (Lat. substituere.) *Substituer; terme de Droit.*

**SUSTITUITO**, e **Sostituito**, add. da Sostituire, e Sostituire. *Substitué.*

**SUSTITUTO**, o **Sostituto**. Che tiene la vece altrui. (Lat. subrogatus, vicarius, substitutus.) *Substitut.*

**SUSURRARE**. Mormorare. (Lat. susurrare.) *Murmurer, bourdonner.*

**SUSURRATO**, sust. Il susurrare. (Lat. susurrus.) *Murmure.*

**SUSURRATO**, add. da Susurrare. *Murmuré, bourdonné.*

**SUSURRATORE**. Mormoratore, occulto maledico. (Lat. susurrator, murmurator, detractor, susurro, nis.) *Médisant, detracteur.*

**SUSURRAZIONE**. ? Il susurrare. (Lat. susurro.) *Susurratio, murmuratio.* *Murmure, bourdonnement.*

**SUSURRONE**. Susurratore. (Lat. susurrator, murmurator, detractor.) *Médisant, detracteur.*

\* **SUTO**, voc. ant. add. da Essere, tronco di Eiluto, lo stesso, che Stato add. (Lat. factus.) *Êre.*

**SUTTENDENTE**. Termine di Geometria. *Termes de Géométrie.*

**SUTTERFUGERE**. Evitare. *Eviter, chercher des suterfuges.*

**SUTTERFUGIO**. Forma di sfuggir che

che sia, scampo, modo da scampare, da uscir sì pericolo, o d' impegno. (Lat. subterfugium.) *Subterfuge.*

**SUTTRAZIONE**. Sottrazione. (Lat. subtractio.) *Soustraction.*

**SUTTRIPLO**. Termine di proporzione. *Termes de Géométrie.*

**SUVERATO**, e **Sugherato**, add. Si dice di qualunque cosa, dove sia suvero: come di scarpe, pantufole, pianelle, che abbiano cortece di suvero trà suolo, e suolo. *Fait avec du liège.*

\* **SU'VERO**, e **Súghero**. Sorta d' albore. (Lat. suber.) *Liège.* §. Súvero: per la Corteccia dell' albero. *Liège, l'écorce du liège.*

**SUVERSIONE**. Sovversione, il sovvertire. (Lat. subversio.) *Renversement, subversion.*

**SUVERTIRE**. V. Sovvertire.

**SUZZA'CCHERA**. V. Ossizzacchera.

**SUZZAMENTO**. Il suzzare. *L'action de secher.*

**SUZZANTE**. Che suzza. *Qui seche.*

**SUZZARE**. Rascingere a poco a poco; ed usarsi nel modo neut., e nell' att. (Lat. paulatim tergere, ficcare.) *Secher peu à peu, essuyer.*

**SUZZATO**, add. da Suzzare. *Seché, effryé.*

**SUZZATORE**. Che suzza. *Qui seche.* **SUZZO**, add. da Suzzare. (Lat. ficcus, emunctus, exilis.) *Sec.* S' io hò enfianti i talloni - in quello scambio io hò suzzo l' ingegno. Qui è metaf.

## T

## T A B

**ABACCO**. Erba, che secca, e polverizzata, s' adopera a effetto di starnutare. (Lat. tabacum, nicotiana.) *Tabac.* E diceli non che l' erba con tal nome, anche la polvere.

**TABARRACCIO**. Peggior. di Tabarro. *Un vilain manteau.*

**TABARRO**. Quel manto, che gli uomini comunemente portano sopra gli altri vestimenti: Mantello. (Lat. pallium, penula.) *Manteau.*

**TABARRONE**. Accresc. di Tabarro. *Un grand manteau.*

**TABACCHIERA**. Scadoletta da tener tabacco. *Tabatiere.*

\* **TABEFATTO**, voc. lat. e da non usarsi. Infradiciato. (Lat. tabefactus.) *Pourri.*

**TABELLA**. Strumento di suono strepitoso, che si suona la Settimana santa in vece delle campane. *Instrument dont on se sert la semaine sainte au lieu de cloches.* §. Per metaf. Gracchiatore, e cialtrone. *Babilard.*

*Tome I.*

## T A C

**TABERNACOLETTO**. Dim. di Tabernacolo. (Lat. ædícula.) *Petite tabernacle.*

**TABERNA'COLO**. Propriamente piccola Cappelletta, nella quale si dipingono, e conservano immagini di Dio, o di Santi. (Lat. tabernaculum, facellum, latarium.) *Tabernacle.*

**TABI'**. Sorta di drappo. *Tabis, sorte d'étoffe.*

**TACCA**. Propriamente Piccol taglio. (Lat. incisura.) *Une coque.* §. Per Un legnetto diviso per lo lungo, in due parti, sulle quali a riscontro si fanno certi segni piccoli, per memoria, e riscontro di coloro, che danno, e tolgono reba a credenza; che più comunemente diciamo Taglia. (Lat. resera.) *Une taille.* §. Per Quel poco di mancamento, che è talvolta nel taglio del coltello, simile alla tacca della taglia. *Hoche de contour, &c.* §. Tacca: per simil. Piccola macchia. (Lat. macula.) *Une tache.* §. E per metaf. Vizio, magagna. (Lat. labes, macula, vitium.) *Tache, fig. vice, défaut.* §. Per Istatura,

qualità, o simili, si d' uomo, si d' altro animale. (Lat. forma, statura.) *Taille, stature.* Bella tacca d' uomo, bella tacca di cavallo, &c. §. Prov. Stare, o Avere sotto la tacca del zoccolo: vale Stare a grande soggezione. *Être fort sujet.*

**TACCAGNO**. Misero, avaro. (Lat. il-liberalis, sordidus.) *Taquin, vilain, crasseux.*

**TACCATO**. Pien di tacche, cioè macchie: screziato. (Lat. maculis aspersus, maculosus.) *Tacheté, marqueté.* Diceli anche Brizzolato, e Indanajato, ma quando le tacche son bianche.

**TACCHERELLA**. Dim. di Tacca. *Petite coupure.* §. Per metaf. Vizio, e macchia di costume. (Lat. labecula.) *Petite tache, fig.*

**TACCIA**. Pecca, mancamento; dal verbo Tacciare. (Lat. menda, vitium, culpa.) *Blame; tache, vice, défaut.*

**TACCIARE**. Dare altrui mal nome, incolpare. (Lat. taxare, accusare.) *Taxer, blâmer.*

**TACCIO**. Diciamo Fare un taccio: e

*LIII*



vale Stagliare, finire, stralciare. (Lat. ultimatio crassior.) *Faire une côte mal taillée.*

**TACCOLA.** Uccello loquace, specie di cornacchia. (Lat. monedula, coracias.) *Sorte de corneille.* \$. E fig. Ciarlone. *Babillard.* \$. Per Trefca, giuoco. (Lat. ludus.) *Jeu, badinerie.*

**TACCOLARE.** Ciarlare. (Lat. garrire, obfrepere, nugari.) *Babiller, jaser.*

**TACCOLATA.** Il taccolare. (Lat. garrulus, nugare.) *Babil, jaserie.*

**TACCOLATO,** add. da Taccolare. *Qui a beaucoup jase.*

**TACCOLINO.** Spezie di veste, oggi incognita; forse così detta da Taccaro, per l'ereziario. *Sorte d'habit ancien.* \$. Taccolino: diciamo oggi di Chi parla assai, e senza alcun fondamento. (Lat. garrulus.) *Babillard, jaseur.*

**TACCONI.** Pezzo di fuolo, che s' appicca alle scarpe rotte. (Lat. foliaz refegmen.) *Un bout à un soulier, &c.*

**TACCUINO.** Breve ricordo, che si tiene per memoria di ciò, che si dee fare, o dire. *Petit livre de memoire.*

**TACENTE.** Che tace. (Lat. tacens, silens.) *Qui se tait, qui ne dit mot.*

**TACERE.** In signif. neut. Star cheto, non parlare, restar di parlare. (Lat. tacere, filere.) *Se taire, ne dire mot.* \$. Per metaf. Or che 'l Cielo, e la Terra, e 'l vento tace. Mi ripigeva là, dove 'l Sol tace. \$. In signif. att. Passar sotto silenzio. (Lat. silentio involvere, filere.) *Taire, passer sous silence.*

**TACERE.** Nome. Silenzio. (Lat. silentium.) *Silence.*

**TACIBILE.** Da tacersi, da non parlarne. (Lat. tacendus.) *Qu'on ne doit dire, qu'on doit taire.*

**TACIMENTO.** Il tacere. (Lat. silentium, taciurnitas.) *Silence, taciurnité.*

**TACITAMENTE.** Con taciurnità, che-tamente, segretamente. (Lat. tacite, clam.) *Tacitement, secrètement.*

**TACITO,** add. Cheto, non parlante. (Lat. tacitus.) *Qui ne dit mot, qui se tait.* *Tacito.* \$. Tacita questione: cioè, Dubbio, che si potrebbe muovere.

**TACITURNITA'.** Lo star cheto, tenere, e far silenzio, il non parlare. (Lat. taciurnitas.) *Taciurnité.*

**TACITURNO.** Che tace, che stà cheto. (Lat. taciurnus.) *Taciturne.* \$. Anche di Cosa, che nel suo moto non faccia rumore. (Lat. tacitus.) *Qui ne fait point de bruit.*

**TACIUTO,** add. da Tacere. *Passé sous silence.*

**TAFANO.** Insetto volatile, simile alla mosca, ma alquanto più lungo. (Lat. tabanus.) *Taon, insecte.* \$. Levarsi all' alba de' tafani: che è Levarsi tardi; perciocchè quell' animalletto non ronzia, se non è alto il Sole. *Se lever fort tard, se lever à midi.*

**TAFERIA.** Vaso di legno, di forma simile al bacino. (Lat. patina.) *Ecnelle des bors.*

**TAFERUGLIO.** Rissa, quistione di di molte persone in un ufo. (Lat. turberixa.) *Dispute, querelle, mêlée de plusieurs personnes ensemble.*

**TAFETTA'.** Tola di seta leggerissima,

e arrendevole. *Tafferata.* \$. E dal farsi di tal materia, diciem Taffertà certo Arnese, con che talora le femmine si cuoprono il capo, e le spalle.

**TAGLIA.** Il tagliare. (Lat. cædes.) *Meurtre, carnage.* \$. Per Imposizione, e gravetza. (Lat. vestigal.) *Taille, impost.* \$. Taglia: oggi più comunemente si dice al Prezzo, che s'impone agli schiavi, o simili per riscattarli; e a quello, che si promette, o si paga a chi ammazza gli sbanditi, o i ribelli. *Rançon des esclaves.* &c. *Prix qu'on paye à qui tue les bannis, les rebelles.* &c. \$. Per Porzion convenuta, che si dia nel far lega. *Portion.* \$. Per Lega. (Lat. fœdus, ris.) *Ligue.* \$. Per Alifia, divisa, livrea, foggia. *Druiſe, livrée, mode.* \$. Per Arbitrio, volontà. *Volonté, gré.* \$. Per quel Legno, che si dice di sopra nella voce Tacca. (Lat. tessera, *Taille a marquer les choses qu'on prend à crédit.* \$. Per Natura, qualità. (Lat. forma, statura.) *Taille, stature.* Gigante non fu mai di miglior taglia. \$. Di mezza taglia: Trà grande, e piccolo. (Lat. mediocris statura.) *De moyenne taille.* \$. Taglia: quello Strumento meccanico, composto di due carrucole di metallo, per muover pelli grandi. (Lat. trochlea.) *Poulie.*

**TAGLIABORSE.** Quegli, che per rubare taglia altrui la borsa. (Lat. manicularius.) *Coupeur de bourses.*

**TAGLIACANTONI.** Sgherro. (Lat. ficiarius; thraſo.) *Coupe-jarrets.*

**TAGLIAMENTO.** Il tagliare. (Lat. incisiſio, scēſio.) *Incision.* \$. Per Uccisione. (Lat. cædes.) *Meurtre, massacre, déſaite.*

**TAGLIANTEMENTE.** Per via di taglio, con taglio, di taglio. *De tranchant.*

**TAGLIANTISSIMAMENTE.** D'una maniera très-tranchante.

**TAGLIARE.** Dividere, separare, e far più parti d'una quantità continua, con istrumento tagliente. (Lat. incidere, secare, cædere.) *Couper, tailler, trancher.* \$. Tagliare: si dice l' Operare del Sarto, o simili, allora, che stacca dalla pezza la materia, e si la divide secondo la forma onde debbe cucirsi. *Couper un habit.* \$. Tagliar le calze: Prov. e si dice del Mormorare. *Médiser.* \$. Tagliare: Finire. (Lat. abscindere.) *Tronquer, terminer.* Ma vo' qui il lor tagliare, e' il volto affanno. \$. Tagliare il ragionamento, e simili: Troncarlo, e finirlo prima, che ne ſia venuta la fine. *Couper un discours.* &c. \$. Per Taglieggiare, metter la taglia per riscatto. (Lat. indictionem imponere.) *Imposer des tailles.* \$. Tagliar le legna addosso chi che ſia: Nuocerli con cattivi uffizj, sparlarne. (Lat. obloqui, obtreccare, cædere.) *Nuire, dire du mal.* \$. Tagliare a pezzi: Uccidere. *Tuer, couper par morceaux.* \$. Tagliare secondo il panno: Adattarsi al bitogno. *S'accommoder suivant les besoins.*

**TAGLIATA.** Tagliamento. (Lat. cædes.) *Tuerie, carnage, taille.* \$. Per l'ſpianamento, che si fa in tagliando colte, o argini, o simili. (Lat. inciſio.) *Eclaircie.* \$. Fare una tagliata: Minacciar con molte parole, e bravando. (Lat. interminari, increpare.) *Faire une bravade.*

**TAGLIATELLI.** Nel numero del più di-

confi Alcune paste in piccoli pezzi tagliati, che comunemente si ufano per farne minestre. *Des vermicelli.*

**TAGLIATO,** add. da Tagliare. *Coupé.* &c. \$. Nel signif. di Taglia, per ſtatura. *Bien bâti.* Egli è troppo ben tagliato di tutte le membra: cioè, ben composto, o disposto.

**TAGLIATORE.** Che taglia. (Lat. incisor, ſectōr.) *Qui taille.*

**TAGLIATURA.** Il tagliare, la division fatta dal taglio. (Lat. inciſura, ſectio.) *Incision; taille.*

**TAGLIEGGIARE.** Metter la taglia, imporre il prezzo a schiavi, banditi, o simili. *Imposer des tailles.*

**TAGLIENTE.** Di fort il taglio, bene affilato, atto a tagliare. (Lat. acutus.) *Tranchant.* \$. Per metaf. Aggiunto a lingua: Acuto, pungente. *Langue piquante.*

**TAGLIENTISSIMO,** ſup. di Tagliente. (Lat. acutissimus.) *Fort tranchant, fort aigu.*

**TAGLIERE,** e Tagliero. Legno piano, riondo, a foggia di piattello, dove si tagliano le vivande. (Lat. quadra.) *Tranchoir.* \$. Eſſere, o ſtare a tagliare con uno, vale Mangiare inſieme, e far vita inſieme. (Lat. convivere.) *Vivre ensemble.* \$. Eſſere due ghiorti a un tagliere: Prov. dell' Amare, e appetire due una medefima coſa. (Lat. duo unam expentur palumbam.) *Deux chiens apres un os.*

**TAGLIO.** Parte tagliente di spada, o ſtrumento ſimile da tagliare. (Lat. acies.) *Le tranchant.* \$. Feir di taglio: cioè, Colla parte tagliente. (Lat. æſim ferire.) *Bleſſer du tranchant.* \$. Taglio: Tagliamento. (Lat. cædes.) *Carnage.* \$. Mettere al taglio della spada: vale Quello, che oggi più comunemente diciamo Mettere a ſil di ſpada. E Dante diſſe, Acciſare al taglio della ſpada. (Lat. enſe trucidare.) *Passer au ſil de l'épée.* \$. Cadere, e Venire in taglio: Porgerli comodità, e occasione. (Lat. occasionem dari.) *Venir a propos.* Forse tola la metaf. da' Sarti, che dicono: Il panno ha buon taglio, o cattivo taglio: cioè, acconcio, e comodo per cavarne il veſtimento. \$. Eſſere, o Non eſſere taglio in che che ſia: Non potere ſortir l'eſſetto, che ſi deſidera. (Lat. non apum eſſe.) *N'être pas propre, capable.* \$. Taglio: diciamo anche la Squarciaſura, e la ferita, che ſi fa nel tagliare. (Lat. inciſura, cæſura.) *Taillade.* \$. Dare, o Vendere a taglio; favellando di coſe da mangiare e vale Venderne, darone prima il faggio, o venderne a minuto: e parlando di panni, vale ſolamente Vendere a minuto. *Vendre en détail.*

**TAGLIONE.** Che gli Antichi diſſero anche \* Tallone. Similitudine di vendetta. (Lat. talio.) *Talion, corps pour corps.*

**TAGLIUOLA.** Laccio, con che ſi pigliano gli animali per li piedi. (Lat. pedica.) *Piege à prendre des animaux.* \$. Per ſimil. *Piege, fig.*

**TAGLIUOLO.** Piccola particella; ma non li direbbe forſe ſe non di materia poſſibile a tagliarſi. (Lat. fruſtulum.) *Tranche, petit morceau.*

**TAGLIUZZAMENTO.** Il tagliuzzare. *L'action de hacher.*



**TAGLIUZZARE.** Minutamente tagliare. *Decouper, bacher.*

**TALABACCO.** Stromento da suono usato in guerra da' Mori. *Sorte d'instrument chez les Maures.*

**TALACIMANNO.** Colui, che appresso i Saracini di sulle torri chiama il popolo al Tempio. *Celui qui chez les Sarafins appelle le peuple pour aller à leurs mosquées.*

**TALAMO.** V. Camera.

**TALE.** Relativo di qualità, e corrisponde a Quale. (Lat. talis.) *Tel.* Non sono le mie bellezze di lasciare amare ne da tale, ne da quale: cioè, ne da questo, ne da quello, o da ognuno. §. Per Tal' uno. *Quelqu'un.* Ma miracol non è da tal li vuole. §. Per In guisa, che anche diciamo Talmente. *De façon, tellement.* Io gli darei tale di questo ciotto nelle calcagna. §. Condursi a tale, Giungere a tale, &c. cioè, Condursi a tal termine; e denota miseria. (Lat. eò.) *A un tel état, à un tel terme.*

**TAL CHE,** avverb. Talmente che, di maniera che, sì che. (Lat. ita ut.) *Tellement que, de façon que.*

\* **T'ALE,** voc. lat. Ramo d'alcuni alberi, tagliato per piantarlo. (Lat. talca.) *Branche d'arbre coupée pour la planter.*

**TALENTARE.** Andare a gusto, a talento. (Lat. aridere.) *Plaire.*

**TALENTO.** Voglia, desiderio, volontà. (Lat. voluntas, cupiditas.) *Envie, volonté.* E se egli ti sembra forte cosa, e grave a persone tuo mal talento, &c. Qui (Lat. invitò.) *Malgré foi.* §. Per Grazia, e dono. (Lat. gratia, donum.) *Grace, don.* §. Per Abilità naturale. (Lat. ingenium.) *Talent.*

**TALLIRE.** Fare il tallo. *Monter en graine.*

**TALLITO,** add. da Tallire. *Monté en graine.*

**TALLO.** La messa dell' erbe, quando vogliono seminare. (Lat. thallus, germes.) *Le jet d'herbe qui monte en graine, bouture de plante.* §. Per Pianta di vivuolo. *Grosflier.* §. Per Marza da innestare, o ramucello da trapiantare. *Rejetton.* §. Tallo: Fig. Nondimeno l'adulazione rimise il tallo. §. E da Tallo, Tallire. V. §. Tallo: metaf. Tolta dalle piante; e dicefi Rimertere un tallo sul vecchio: di Chi nella vecchiaia ripiglia vigore. *Rajeunir, reprendre de la vigueur dans sa vieillesse.*

**TALLONE.** La parte del piede tra la noce, e l' calcagno. (Lat. talus.) *Talon.*

**TALMENTE.** Con modo tale. (Lat. adeò, ita.) *Tellement.*

**TALORA.** } Avv. di tempo. Alle  
\* **TALOTTA.** } volte, alcuna volta,  
talvolta. (Lat. interdum.) *Quelquesfois.*

**TALPA.** Animale simile al topo, la quale vive di terra. (Lat. talpa.) *Tampe.* Dante disse Talpe per la rima.

**TALVOLTA.** Talora. (Lat. interdum.) *Quelquesfois.*

\* **TAMANTO,** voc. ant. Tanto grande, e tanto fatto. (Lat. tam magnus, tantus.) §. grand.

**TAMARINDI.** Datteri d'India. *Tamarin.*

**TAMARISCO.** V. Tamerice.

**TAMBELLIONE.** Sorta d'embrice. *Sorte de tuile.*

**TAMBURACCIO.** Peggior, di Tambu-

**ro.** *Un mauvais tambour.* §. Sorta di strumento da sonare. *Sorte d'instrument de son.*

**TAMBURAGIONE.** Il tamburare: cioè, querelare altrui con metter polizza contro di esso nella cassetta, detta il Tamburo. *Accusation.*

**TAMBURARE.** Querelare altrui, con metter querela contro di esso nella cassetta, detta il Tamburo. *Accuser.*

**TAMBURELLO.** Dim. di Tamburo. *Petit tambour.*

**TAMBURINO.** Sonator di Tamburo. (Lat. tympanistes, tympanorriba.) *Tambour, joueur de tambour.* §. In prov. Far come il tamburino: Tener da chi vince. (Lat. duobus federe sellis.) *Entre tousjours pour le plus fort.* §. Per Tamburo piccolo. *Petit tambour.* Cantarsi fra' denti, o sonare il tamburino colle dita. Qui per simil.

**TAMBURO.** Strumento militare noto serve a sonare. (Lat. tympanum.) *Tambour.* §. Tamburo: diciamo a quelle Valigie di legname, a uso di forziere, e coperte di cuoio. *Sorte de coffre de bois.* §. Tamburo: Quella cassetta, che si tiene a Firenze in pubblico, e per lo più alle porte de' Magistrati, nella quale si mettono polizze, che querelano altrui. *Sorte de boette a Florence, ou l'on met les plaintes.*

**TAMBURSAKE.** Dar buffe. *Frapper.*

**TAMERICE,** } e Tamberice. Albero  
**TAMERIGIA.** } noto. (Lat. myrica.) *Tamarin, arbre.* Di questo mese l'api fanno il mele di fiori tamerici, ed altri fiori falvatici: cioè, tamerice.

**TAMPOCO.** Ancora, nondimeno. (Lat. nec etiam, ne quidem.) *Ni plus, aussi; pas seulement.*

**TANA.** Stanza di bestie, caverna. (Lat. lustrum, caverna.) *Caverne, gîte des bêtes.* S'infracidirebbon le viti polte, raccolto l'umore in quelle tane, se incontinentemente non si riempissero colla terra: cioè, fosse, buche.

**TANACETO.** Sorta d'erba, detta altrimenti Atanasia. *Sorte de plante.*

**TANAGLIA.** Strumento noto di ferro, per uso di stringere, e di siconficcare. (Lat. forceps.) *Tenailles.* §. Per simil. Oh tu, che colle dita ti difinaglie - cominciò il Duca mio a un di loro - e che fai d'esse talvolta tanaglie. §. Per metaf. Teneasi col popol grasso, perocchè erano le sue tanaglie, e pigliavano il ferro caldo: cioè, le sue forze. Senza alcun tormento confessò la sua iniquità, e condannata alla tanaglia: cioè, al tormento d'essere atanagliata. Io non hò ancor dietro a questo tuo ghiribizzo potuto cavarti pur di bocca una parola colle tanaglie: cioè, con ogni sforzo. *Arracher les mots de la bouche, &c.*

**TANAGLIETTA.** Piccola tanaglia. *Petite tenaille.*

**TANE.** Color lionato scuro. *Couleur tannée, tanné.*

**TANFANARE.** V. Tartassare.

**TANFO.** Il feor della musfa. (Lat. situs mephitis.) *Gout de mus.*

**TANGENTE.** Che tocca. *Qui touche.*

\* **TANGERE,** voc. lat. Toccare

**TANGHERELLO.** Dim. di Tanghero.

Voce bassa, con che si esprimono le Persone grossolane, e rustiche. *Un peu grossier.*

**TANGHERO.** Persona grossolana, e rustica. *Personne grossier.*

**TANGIBILE.** Che si può toccare, che cade sotto l' senso del tatto. (Lat. qui tangi potest.) *Qu'on peut toucher.*

**TANGOCIO.** Dicefi di Chi per soverchia grossizza apparisca goffo. (Lat. crasior, obefior.) *Grosfier, lourd, pesant.*

**TANTAFERA.** Ragionan into lungo di cose, che non ben convengano insieme. (Lat. fabula sine capite.) *Galimatias, sottise.*

**TANTINO.** Linn. di Tanto. (Lat. tantillum.) *Très-pen.*

**TANTO.** Nome relativo, o pronome, che il dicano i Gramatici, ti erente quantità; o sia continua dinotante grandezza. (Lat. tantus, tanta.) *Tant.* O sia discreta egnante moltitudine. (Lat. tot.) *Autant.*

Talora usato in corrispondenza di Quanto, e talora amendue in significato di Quanto, §. Darne, o Toccarne tante; vi s'intende buffe. *Erre bien battu.* E Dire tante: esprimere ingiurie. *Dire des sottises.* §. Comprare, o Vender tanto: vale Tanto prezzo. (Lat. tanti.) *Acheté on vendé a un tel prix.* §. Tanto: Coll' arduolo in forza di fustant. per l'Astratto di Tanto.

**TANTO.** Avv. Segna lunghezza di tempo, grandezza di spazio, quantità di cosa. Si adopera non che co' verbi, ma pur co' nomi d'ogni genere, e numero, anche superlativi. Se li corrisponde con varie particelle, Che, Quanto, &c. Esprime diversi sentimenti, In guisa che, Talmente che, di si fatta maniera, &c. tantamente. (Lat. tam, adeò, ita ut.) *Autant que; de façon que; tellement.* Tanto pregò, e tanto scongiurò, che ella, &c. Quanto trà i Cavalieri era d'ogni virtù il Marchese famosissimo, tanto la donna trà tutte l'altre era bellissima. Appresso i quali Biancofiore veniva, tanto bellissima, che ogni comparazione ci saria scarsa. §. Tanto: per Solamente. (Lat. tantum.) *Seulement.* Eglino sono uomini, non per opera, ma per nome tanto.

§. Tanto solamente: vale Lo stesso. *Seulement.* §. Tanto: avv. di tempo, e vale St

lungo tempo. (Lat. tandiù.) *Tant, si longtemps.* Se tanto viver può ben colto lauro, Non avean mai bene, se non tanto quanto erano insieme. §. A tanto: per A tal termine. (Lat. eò.) *A tel terme, à tel état.* Era la cosa pervenuta a tanto. §. Da tanto: Di tanto valore. Fù da tanto, e tanto seppe fare, che, &c. *Entre capable de.* §. Di tanto: Tanto. *Tant.* Di tanto l'amò Iddio, che &c. E l'mio maestro forisfe di tanto. Qui forse vale, di ciò. §. In tanto: In questo mentre. (Lat. interea.) *En attendant.* E forse in tanto, in quanto un quadrel posò. Qui è nome, e ci s'intende tempo. §. Per tanto: Avv. Per ciò. (Lat. perindè, idcirco.) *Pour cela.* §. Non per tanto: Nondimeno. (Lat. nihilominus.) *Neanmoins.* §. Quel tanto: Quel solo, tutto quello, &c. (Lat. idipsum.) *Cela seulement.* §. Non tanto: Solamente, non oftante, quantunque. *Quoique, nonobstant.* Apollo mi fece tutte le sue virtù note, ne alcuna sua arte, non tanto fosse segreta, mi tenne occultata. §. Esser tanto: Bastare. (Lat. satis esse.) *Suffire.* §. Tanto quanto: denota Qualche poco. *Un peu, quelque peu.* Se tanto, o quanto accollar mi ti posso. §. Tantè, tutto



in una dizione: cioè, Tanto, e vale In somma, in conclusione, in fatti (Lat. in summa.) *C'est-à-dire*. §. A tanto per tanto: A questo ragguaglio, con tal proporzione. *Avec cette proportion*.

TANOCHE. Adv. Di maniera che, per modo che. (Lat. ita ut, ut, adeo ut, De fusa que. §. Per Infino attamochè. (Lat. quoad donec.) *Jusque à ce que*. Ricogliere tutte quelle, che noi vedrem nere, tantochè non ci abbattono ad essa.

TANTO O QUANTO. Qualche poco. (Lat. aliquantulum.) *Quelque peu*. E tu, se tanto, o quanto, d'Amor senti.

TANTO QUANTO. Tutto quel, che. (Lat. quicquid.) *Tout ce que*. Tanto quanto della mente disoccupava, tanto fervente amore, vi raccendeva.

TANTOSTO. da Tanto, e tosto; e vale Di subito, immanentemente. (Lat. statim, illico.) *Tantot, d'abord*.

TAPINARE. Vivere in miseria, menare infelice vita, tribolare. (Lat. in miseris degere.) *Vivre misérablement, pauvrement*.

TAPINELLO. Dim. di Tapino. Mefchinello. (Lat. misellus.) *Pauvre, misérable*.

TAPINO. Mifero, infelice, tribolato. (Lat. miser, inelix.) *Misérable, malheureux*.

TAPPETO. Spezie di panno a opere, di varj colori, e con pelo lungo, per uso di coprir le tavole, e giacervi sopra. (Lat. tapes, tapeum, auleum.) *Tapis*. §. Dicesi quasi proverbial. Levarti da tappeto: che vale Abbandonar la impresa, che s'ha tra mano, quando si conosce, ch'ella non può riuscire; il che diciamo anche Torfene gni. *Abandonner une entreprise*. §. E Pagar fu 'l rappeto: dicesi del Pagar per via di corte. (Lat. apud pretorem solvere.) *Payer par la voie de la justice*.

TAPPEZZARE. Parare con tappezzerie. (Lat. auleis exornare.) *Tapiser*.

TAPPEZZATO, add. da Tappezzare. *Tapissé*.

TAPPEZZERIA. Paramento da stanze. (Lat. peripetasma, artalica, peristromata, aulaea.) *Tapiserie*.

TARANTELLO. Pezzo di qualità inferiore, che si dà da alcuni bottegai a compratori. (Lat. auctarium, mantilla.) *Le paradesse, la coupe meisme*.

TARANTOLA. Serpentello simile alla lucertola, di color bianchiccio, chiazato, quasi come di lenuggia: alcuni l'han Lucertola verninaja. (Lat. scellio, nis.) *Tarantula; scellin*.

TARANTOLATO. Morfo dallà tarantola. *Mordu de la tarantule*.

TARA. Il tarare. (Lat. taratio.) *Tare, dicter*.

\*TARA. Bara. V.

TARARE. Si dice del Saldare de' conti: e vale Rilevar il giusto il sovercio prezzo, domandato dall'artifice, o venditore. *Ajouter un compte*. E perchè i conti quasi sempre si tarano: a quel, che s'ode dire a misuratori, si dice proverbialmente: Tara per uso.

TARATO. add. da Tarare. *Ampé, &c.* TARACHIAZO. In grosse membra, bene in carne, faticoso. (Lat. membris crassioribus.) *Adorné*. Voce di balla lega.

TARDAMENTE. Con tardanza, adagio, con lentezza. (Lat. tardè, cunctanter.) *Tardivement, lentement*.

TARDAMENTO. Il tardare. (Lat. tarditas, cunctatio.) *Retardement*.

TARDANTE. Che tarda. (Lat. cunctans, cunctator.) *Qui retarde*.

TARDANZA. Il tardare. (Lat. tarditas.) *Retardement, m.*

TARDARE. Indugiare. Trattenerfi. (Lat. cunctari, morari.) *Retarder, tarder*. Neut., e neut. pass. §. In signif. att. Ritardare, trattenerne, tenere indietro. (Lat. retardare, detinere, tardare.) *Retarder, retener, entretenir*. Comincia a tardare il giorno: cioè, ad essere ora tarda.

TARDATO, add. da Tardare. *Retardé*.

TARDETTO. Dim. di Tardo. (Lat. tardiusculus.) *Un peu lent*. §. Diminutivo di Tardi, avv. (Lat. tardiusculè.) *Un peu tard*.

TARDEZZA. Tardanza, lentezza. (Lat. tarditas, pigritia.) *Lenteur*.

TARDI. Adv. Fuor di tempo, travalicata l'ora, dopo il tempo convenevole, e opportuno, fuor d'ora. (Lat. serò.) *Tard*. Nacqui sub Julio, ancorchè fosse tardi: cioè, all'ultimo dell'età di Giulio. *Sur la fin*. §. In vece di Con indugio, con tardezza. (Lat. tardè.) *Tard, lentement*. Amore non è altro, che unimento spirituale dell'anima, è della cosa amata, nel qual unimento di propria via natura, l'anima corre tolto, o tardi, secondo che è libera, o impedita: cioè, corre con fretta, o cammina con indugio. (Lat. lento gradu.) *Tot on tard, vite ou lentement*. §. In vece di Nome: cioè, Ora tarda: Inverso la sera. (Lat. hora vespertina.) *Tard, sur le soir*. Tolto la sera al tardi un ronzino.

TARDISSIMAMENTE; sup. di Tardamente. (Lat. tardissimè.) *Tres-tardivement, tres lentement*.

TARDITA\*. Astratto di Tardo. (Lat. tarditas.) *Tardité, lenteur*.

TARDIVO. Tardo. (Lat. serotinus.) *Tardif*.

TARDO. Pigro, lento, negligente; contrario di Sollecito. (Lat. tardus, piger.) *Tardif, lent, negligent*. Genri v'eran con occhi tardi e gravi. Qui Tardo denota gravità, e favezza. §. In signif. d'Intempestivo, per travalicamento di tempo. *Tard*. Ora tarda.

TARDO, avv. V. Tardi.

TARGA. Spezie di scudo di legno, o di cuojo. (Lat. parma, clypeus.) *Targe, bouclier*.

TARGATA. Colpo dato alla targa. *Coup donné sur le bouclier; ou coup de bouclier*.

TARGONE. Accresci. di Targa: Targa grande, ma di forma diversa. (Lat. clypeus.) *Un grand bouclier*. §. Targone: Erba odorifera, e di sapore acuto. *Sorte de plante aromatisante*.

TARIFFA. Determinazione di prezzo, e simili. *Tarif, m.*

TARLARE. V. Intarlare.

TARLO. Vermicello, che si genera nel legno, e lo rode. (Lat. teredo, caries.) *Mit, ver*. E il generar tarli si dice Intarlare; e Intarlamento. &c. 1. §. In prov. diciamo: L'amor del tarlo: di Chi ama poco per suo utile. (Lat. ut lupus agnos, ut

lupus ovem.) *Un amour intéressé*.

TAROCARE. Dare in giuocando tarocchi. *Jouer aux cartes*. E fig. Esclamare, adirarsi. *Jurer, se facher*.

TAROCCHI. Sorta di giuoco; e Tarocco ad alcune delle carte, con che si giuoca. *Sorte de jeu de cartes en Italie*. §. Eller come il mano fra tarocchi: Entrar per tutto. *Se fouter par tout*.

TARAKE. Propriamente Spuntar le penne dell'ale agli uccelli. (Lat. alas circumcidere.) *Conper les plumes*. Se non che corte abbiam tarpate l'ale: cioè, si sono tolte le forze. §. Per Trovare un con astuzia, e quando manco e se l'penza, e per lo più per offenderlo. (Lat. incautum opprimere.) *Attaquer sur le fait*.

TARPATO, add. da Tarpare. *Qui a ses plumes entées*. §. Per metaf. Colto astutamente su l'fatto, carpio. (Lat. deprehensus.) *Attepié sur le fait*.

TARSIA. Diciamo oggi comunemente a un Lavoro di minuti pezzuoli di legnami di più colori, commessi insieme. (Lat. multivum, resella.) *Ouvrage de marqueterie*. Al commetter simili legnami diciamo Intarsiare. §. Tarsia: dicesi anche Colui, che si commette, e si aggiusta con altrui per aver le spese a viva.

TARTAGLIARE. Balbettare. (Lat. balbutire.) *Bredouiller, bégayer*.

TARTAGLIAIO, add. da Tartagliare. *Bredouille*.

TARTAGLIONE. Che tartaglia. (Lat. hæsitante balbutiens.) *Bredouilleux*.

TARTARA. Sorta di torta. *Une tarte*.

TARTAREO. Infernale. (Lat. tartareus.) *Des enfers, infernal*.

TARTARESCO. Di Tartaria. (Lat. scythicus.) *De Tartarie, Tartare*.

TARTARO. Gromma di botte. *Un tartre*.

TARTASSARE. Malmenare. (Lat. contertere, plagis malè accipere, vexare, lacerare.) *Battre, bafouer*.

TARTASSATO, add. da Tartassare. *Battu, bafoué*.

TARTUFO. Spezie di fungo, che si ritrova sotto terra, e specialmente da' porci nel gruiolare; ed è cibo molto gustoso. Sonne di due maniere, l'una dentro rende al bianco, l'altra di miglior qualità, al nero. (Lat. ruber.) *Truffe, f.*

TARVA. Sorta d'animale. *Sorte d'animal*.

TARUOLO. Sorta d'infezione sulla verga. *Chancrè viroché*.

TASCA. Sacchetta. (Lat. pera.) *Poche, pochette*. Rade volte l'Alchimia empie la tasca. (Lat. sinum implet.)

TASCHETTA. Dim. di Tasca. *Sac-taschetto*. §. chettino. *Pochette*.

TASO. V. Tartaro.

TASSA. Imposizione, o composizione di danari da pagarsi al Comune. *Taxe*.

TASSAGIONE. Tassazione. (Lat. indiction. *L'action de taxer, taxe*.

TASSARE. Propriamente Ordinare, e fermar la tassa. (Lat. constituere, firmare.) *Tasser*. §. tassare: fig. Simigliantemente si tassa, e si pone nel giudicio del reo, a cui si dà la condanna. Ma essendo malagevole il tassare una cosa incerta, &c. §. Tassare uno, in simili signi, Imporgli la



taffa di tanto, o quanto. (Lat. taxare.) *Taxer, fig.* Tassare: lo stesso, che Tacciare, dar Taccia. (Lat. taxare.) *Taxer, blâmer.*

TASSATO, add. da Tassare. (Lat. taxatus, affimatus.) *Taxé.*

TASSAZIONE. Il tassare, e tassa. *L'action de taxer, taxe.*

TASSELLO. Quel pezzo di panno attaccato di fuori sotto il bavero del mantello; foggia rimafa oggi a' contadini. *Collier de manteau.* §. Dicefi Tassello a' bis col pezzo di pietra, o legno, che si cometta in luogo, dove sia guastamento, o rottura per rifaccirla. (Lat. tessella.) *Com de pierre ou de bois pour coucher, &c.*

TASSIA. Sorta d'erba. *Sorte de plante.*

TASSO. Albero noto: Nallo. (Lat. taxus.) *If, planté.* §. E Tasso: un Animale, che dorme affai, siccome i ghirì, e simili; e ce ne sono di due spezie, Tasso porco, e Tasso cane; e l'istò porco è buono a mangiare. (Lat. melis.) *Taiffon, animal.*

TASSOBARBARO. Altrimenti Verbascum. Sorta di pianta. (Lat. verbascum.) *Bouillon, plante.*

TASTA. Picciol viluppetto, per lo più d'alquanto fila di tela lina, o di che sia, che si mette nelle piaghe, per tenerle aperte. (Lat. turunda, lemniscus.) *Tente a mettre dans une playe.*

TASTAME. Multitudine di tasti. *Les touches d'un instrument.*

TASTAMENTO. Il tassare. (Lat. tactio.) *Attouchement; le toucher.*

TASTARE. Esercitare il senso del tatto. (Lat. palpare, tangere.) *Toucher, tâter.* Per quel, che Clio là conteco tasta: cioè, accenna. §. Per metaf. Riconoscere. (Lat. tentare, explorare.) *Sonder, fig. reconnaître.* Deliberossi mandare a vedere e sentire, e tastar l'annuo, e la possia. La guida mia mi tenta ancor ch'io l'tasti per udirlo parlare.

TASTATO, add. da Tassare. (Lat. tactus, atrectatus, exploratus.) *Taté, touché, sondé.* E primieramente tassare le borti, che si credeva, che piene d'olio fossero: cioè, cercare, guardare.

TASTATORE. Che tasta. *Qui tâte, qui touche.*

TASTIERA. Luogo negli strumenti da suono, dove sono i tasti. *L'endroit ou sont les touches sur un instrument.*

TASTO. Tatto. Oggi rimaso solo nella locuzione, Ire al tatto. *Araton.* §. E Tasto: si dice a Un di quei legnetti dell'organo, arpicordo, e simili, che si toccano per sonare; e a Quegli spartimenti del manico della cetara, o del liuto, o d'altri strumenti di quella guisa, dove s'aggirano le corde colla man manca. *Touche d'instrument.* Oggi suonano di tasti, e sonar di tasti, è rimaso al Pizziccordo, e al grave e cembalo, e agli altri strumenti di simil fatta. §. Toccare un tatto: per metaf. Entrare in qualche proprietà con brevità e destrezza. *Toucher une corde fig.* §. Toccare il tatto buono: Entrare nel punto principale. *Entrer au point.*

TATONE, asverb. Andar a tazione, o a tazione: vale Andare brancolando. *Al tatto.* §. *A tazione.* §. Per metaf. (Lat. amoré.) *A taton, fig.* *On s'en tatonne.* Grazia, che dà la prima potenza, senza la quale ciattun parla a tazione: cioè, senza saper che si dica, a vanvera.

TATO, e Tata. Voce fanciullesca: val Tratello, e Sorella. (Lat. frater, soror.) *Frere, sœur.* In varj Luoghi d'Italia, vale il Padre. *Papa.*

TATTAMELLA. Ciarla. (Lat. vaniloquentia.) *Babil, jaserie.*

TATTAMELLARE. Ciarlare. (Lat. garrire.) *Babiller, jaser.*

TATTTERA. Lo stesso che Tacca, figuratamente. *Défaut, vice, tache.*

TATTIVO. Che hà virtù di toccare. *Qui a la qualité de toucher.*

TATTO. Potenza sensitiva esteriore, sparfa per tutto il corpo, per la quale s'apprende la qualità tangibile, propria delle cose corpore. (Lat. tactus, us.) *Le tact, atouchement.*

TATUSA. Sorta d'animale. *Sorte d'animal.* Le tatusi di vista insolita, di grandezza come porcellotti, hanno nella pelle alcune fraglie.

TAVERNA. Osteria. (Lat. taberna.) *Cabaret, m. Taverne, f.* Ma nella Chiesa - co' fanci, e in taverna co' ghiottoni. E di qui forse il proverb. In Chiesa co' fanti, all'osteria co' ghiotti.

TAVERNAJO. Quegli, che tien taverna: Ofte. (Lat. caupo.) *Cabaretier.* Se sono pubblicamente tavernai, e trè volte ammoniti, non se ne rimangono: Qui, Frequentator di taverna.

TAVERNIERE. Che frequenta le taverne. (Lat. ganto, heluo.) *Qui frequente les cabarets.* §. Per Tavernajo. *Cabaretier.*

TA'VOLA. Arnefe composto d'una, o di più assi messe insieme in piano con certa larghezza; serve per diverfi usi, ma principalmente per menfa. (Lat. tabula.) *Table.* §. Metter tavola: Far conviti. (Lat. convivari.) *Faire des repas.* §. Levare, e Metter le tavole: Sparecchiare, o apparecchiare. *Deffervir une table, &c.* §. Tavola: Banco di mercanti, che contin danari. *Banc, comptoir.* §. Tavola: per Pittura. *Tableau, peinture.* §. Tavola del libri: per lo stesso che indice, repertorio. (Lat. index.) *Table d'un livre.* §. Per Quel libro, o simili, ove si registrin le cose pubbliche. (Lat. tabula.) *Registre.* §. Per Atle, o pezzo d'atle semplicemente. *Planche.* §. Tavola: Fig.

Quetta seconda tavola della penitenza, dove è lo scampo, e la salute della maggior parte dell'umana gente, &c. §. Tavola: Quel legnetto ritondo, col qual si giuoca in sul tavoliere. *Dame a jouer.* §. Dare a due tavole; metaf. recita dal giuoco dello sbaraglino: vale lo stesso, che fare un viaggio, e dar servizj. *Tirer une pierre a deux coups.* §. Giuoco di poche tavole: vale Impresa breve, e facile. *Entreprendre.* §. Far tavola. V. Tavolare. *Partie remise, au jeu des échets.* E fig. dal giuoco degli scacchi: il Boccaccio disse Far tavola, in senso poco onesto, equivoccheggiando. E di poco mancò, che egli di quella non fece tavola. §. Far tavola: diciamo anche quello, che anticamente dicevano Metter tavola: Convitare. *Tenir table.* §. A tavola non s'invecchia: Proverb. per smuovere l'allegria delle menti. *A table on ne vieillit pas.* §. Ragionar de' morti in tavola: Far cosa impropria. *Faire quelque chose hors de propos.* §. Tavola: Spazio quadro. *Espace quarré.* §. Della Tavola ri-

tonda: si disse Certo ordine di cavalleria, che essendo rinnovato si distingue della tavola vecchia, e della nuova. Di qui si dice a che che sia, che abbia in se somma eccellenza: Potere andare, o stare a tavola ritonda.

TAVOLACCIAJO. Che fa i tavolacci. *Qui fait les tables de bois.*

TAVOLACCINO. Da Tavolaccio: Servo de' Magistrati. (Lat. accensus.) *Huissier, valet ac de justit.*

TAVOLACCIO. Spezie di targa di legno. (Lat. parma.) *Targe, ou bouchier de bois.* §. Dicefi Far tavolaccio: che vale Grande apparecchio; detto così da Tavola per menfa. *Faire des grands préparatifs.*

TAVOLARE. Far tavola: cioè, Pattare il giuoco, e dicefi degli scacchi. Oggi più comunemente Intavolare. *Faire partie remise au jeu des échets.* §. Tavolare: Coprir di tavole. *Plancheyer.*

TAVOLATA. Dicefi l'Aggregato di quelle genti, che sono alla medesima tavola per mangiare insieme nelle taverne, o altrove. (Lat. convivium corona.) *Le nombre des conviez.*

TAVOLATO, add. da Tavolare. Coperto di tavole. (Lat. contabulatus.) *Plancheyé.*

TAVOLATO, sust. Parete, o pavimento di tavole; che anche diciamo Affitto. (Lat. tabulatum.) *Cloison de bois, plancher boiz.*

TAVOLELLA. Tavoletta ritonda da giuocare al tavoliere. *Petit échiquier.*

TAVOLETTA. Piccola tavola. (Lat. tabella.) *Petite table; petite planche, &c.*

TAVOLIERE. Tavoletta, sopra la qual si giuoca a tavole, o a zara. (Lat. alveus, alveolus, fritillus.) *Echiquier, damier.* §. Aver tutto il suo in sul tavoliere: Maniera che vale Aver in rischio il suo avere. (Lat. omnia uni navi credidisse.) *Être en danger de perdre tout son bien.* §. Essere sul tavoliere: Esser nel trattato, esser in pericolo. *Être sur le tapis, fig.*

TAVOLIERE. Banchiere. (Lat. mensarius, trapezita.) *Banquier.*

TAVOLINO. Dim. di Tavola. *Petite table.*

\*TAVOLITO, voc. ant. Tavolato.

TAVOLONE. Tavola grande. *Une grande table; grande planche.*

TAVOLOZZA. Quella fortile assicella, sulla quale tengono i Pittori i lor colori nell'arco del dipingere. *Palette de peintre.*

TAVOLUCCIA. Tavola piccola, tavoletta. (Lat. tabella.) *Petite table.*

TAURO. Toro. (Lat. taurus.) *Taureau.* §. Per Uno de' segni del Zodiaco. (Lat. taurus.) *Taureau, signe du Zodiaque.* Voce poetica.

TAZZA. Ciotola. (Lat. scyphus.) *Tasse.*

TAZZONE. Accresc. di Tazza. (Lat. patra.) *Une grande tasse.*

## T E

TE. Coll' E chiusa, voce di tutti i casi obliqui del pronome primitivo Tu, distinta dai segni de' casi, e preposizioni dispresse, o sottintese. (Lat. tu, tibi, te.) *De tu, a tu, de te, ti, de toi.* §. Te: si usa con voci di dolore, o per l'opposito. (Lat. te



miserum, ò te felicem. ) *Héureux ou, miserable que tu es.* Ah! cattivello a te. §. Te: Quando seguiva l'articolo, è sempre, senza altro segno, nel terzo caso. *Te, au dat. A toi.* Io medesima te lo son venuta a significare. §. Te: si propone alle particelle Il, Lo, Li, Gli, La, Le, Ne. Che quando si volesse porporre, non più si direbbe Te, ma Ti.

TE. Pronunziata coll' E larga, seconda persona del singolare, dell' imperativo del verbo Togliere, e vale Togli. (Lat. accipe.) *Prens.* §. Te: congiunta colla Ne, in vece del segno del secondo caso, nel sentimento della cosa precedente, di che si parla. Forse che alcuna cosa gliel feci sputare, tenne un' altra: cioè, togliene. *Prens en une autre.* §. Te te: così raddoppiato: modo d' Allettare i cani. *Maniere d'appeller les chiens.*

TEATRICO. Di teatro, da teatro. (Lat. theatralis, theatricus.) *De théâtre, théâtral.* TEATRO. Edificio, dove si rappresentano gli spettacoli, di figura semicircolare. (Lat. theatrum.) *Théâtre.*

TECCA. Picciolissima macchia, un minimo che di cattivo. (Lat. labecula, menda.) *Petite tache.*

TECCHIRE. V. Atteccchire.

TECCHITO, add. da Teccchire. Che è lo stesso, che Atteccchire. (Lat. bene habitus.) *Bien venu.* Ed è nuovo arzigogolo mal teccchito: cioè, hà fatto mala prova.

TECO. Composto di Te, e Con. Con te, con esso te. (Lat. tecum.) *Avec toi.* §. Si accompagna colle voci Stesso, e Medesimo in amende i generi; e talora vi si replica la prepos. Con, dicendosi Con teco, &c.

TECOMECO. Poito in vece di sust. li dice di quegli, che parlando teco, dicono mal del tuo avversario, e all' incontro. Grec. ἀντιποσάδης. *Celui qui en ta présence, dit mal de ton ennemi; & à ton ennemi, dit mal de toi; flatteur.*

TEDA. Fiaccola, che usavano gli Antichi nelle solennità nuzziali. (Lat. tēda.) *Torche, flambeau, bois goudroux dont on faisoit des torches.* §. Per l' Albero, del cui legno si facevano le tede. *Arbre, dont on faisoit les torches.*

TEDIARE. Tenere a tedio, intertenere nojando. (Lat. tedio afficere.) *Ennuier.*

TEDIO. Noja, che si patisce per lo più nell' aspettare: rincrescimento. (Lat. tedium, molestia.) *Ennui.* Almeno per tedio li vincano: cioè, importunità. §. Diciamo Tenere a tedio, stare a tedio, &c.

TEDIOSO. Di tedio, nojoso, rincrescevole. (Lat. molestus.) *Ennuieux.*

TEGAME. Vaso di terra piatto, per uso di cuocere vivande. *Tourtiere de terre.* §. Da Tegame Integamare, che vale Mettere nel tegame.

TEGGHIA. Vaso di rame, piano, e stagnato di dentro, dove si cuocano torte, migliacci, e simili cose: e Tegghia si chiama un Vaso simile di terra, con che la tegghia si cuopre, che infocato ruosola le vivande. (Lat. cibarius.) *Tourtiere.*

TEGGHINA. } Dim. di Tegghia.

TEGGHIUZZA. } *Petite tourtiere.*

TEGLIA. V. Tegghia.

TEGLIATA. Quantità di roba da cuo-

cersi una volta nella teglia. *Autant de matière qui tient dans une tourtiere.*

TEGNENTE. Lo stesso, che Tenente. (Lat. tenax.) *Qui tient fortement, tenace.* Oh meco tēgnente la cose superne, Qui lo stesso, che Tenente. (Lat. tenens.) *Tenant, qui tient.*

TEGNENZA. Astratto di Tegnente. Tenacità. (Lat. tenacitas.) *Tenacité.*

TEGOLA. Embrice. (Lat. tegula.) *Tuile.*

TEGOLETTA. } Dim. delle voci Tego-

TEGOLETTA. } tegolo. Piccol

TEGOLINO. } tegolo. *Petite tuile.*

TEGOLO. Tutto quel lavoro di terra cotta, che è fatto per coprire i tetti. (Lat. tegula.) *Tuile.* Tolle tegoli di marmo. (Lat. tegola marmorea.) *Carreaux de marbre.*

TELA. Lavoro di fila tessute insieme, che si mette in una volta in telaio; e più comunemente s' intende di quella fatta di lino. (Lat. tela.) *Toile.* §. Per metaf. A dire come fu temuto, farebbe gran tela: cioè, cosa lunga.

TELAJO. Strumento di legname, nel qual si tesse la tela. (Lat. textorium.) *Métier de tisserand.*

TELERIA. Quantità di tele. *Quantité de toile.*

TELESCOPIO. Strumento di più cristalli, col quale si vedono le cose di lontano. *Télescope.*

TELETTA. Dim. di Tela. *Petite toile, toile légère.* §. Sorta di Drappo, per lo più con oro, o argento. *Toile d'or ou d'argent.* La foppannò di dentro di domasco, e di fuori la copri di telesta d'oro.

TELO. Coll' E stretto. Pezzo di tela fino a una certa misura: come Telo di lenzuolo, &c. *Un lez. de toile.*

TELO. Pronunziato coll' E larga. Sorta d' armi. (Lat. telum.) *Dard, trait.* Da non servirsene che in Poelia. Vederia Briareo finto dal telo - celestiale, giacere, &c. Qui, fulmine.

Tema. Coll' E stretta, da Temere. Timore, paura, temenza. (Lat. timor.) *Crainte.*

TEMA. Pronunziato coll' E larga, e di genere mascolino. Trovasi anche, ma di rado, nel femminino. Soggetto, materia. (Lat. propolium, argumentum.) *Thème, le sujet, matière.*

TEMENTE. Che teme. Timido. (Lat. timens, timidus.) *Craintif.*

TEMENZA. Il temere, timore. (Lat. timor.) *Crainte.*

TEMERARIAMENTE. Con temerità. (Lat. temerè.) *Témérairement.*

TEMERARIETA'. Astratto di Temerario. Temerità. *Témérité.*

TEMERARIO. Troppo ardito, imprudente, inconsiderato. (Lat. temerarius.) *Téméraire.* §. E Giudicio temerario: cioè, Giudicar per suspizione i fatti altrui. *Jugement téméraire.*

TEMERE. Aver paura, essere oppresso da timore. (Lat. timere, metuere.) *Craindre.* Temer Dio, &c. §. Per Dubitare. (Lat. dubitare, vereri.) *Craindre, douter.* §. Per Parire. *Souffrir.* Quell' arbore hà temuto, &c. §. Curare: come Temere il freddo, temere il diletico, e simili. *Craindre, appréhender, prendre ses précautions contre, &c.*

§. Temere gratteggi; ma per lo più si usa colla negativa, Non temer gratteggi: vale, Non si curare così d'ogni cosa; e star tosto, senza muoversi del suo proposito, per quanto altri ti dica, o faccia. *N'appréhender pas aisément.*

TEMERITA'. Ardir soverchio, impeto violento della parte irragionevole, senza ordine, o ragion della mente: astratto di Temerario. (Lat. temeritas.) *Témérité.*

\* TEMO. Coll' E larga. Temone.

TEMOLO. Spezie di pesce d'acqua dolce. (Lat. thymallus, thymalus.) *Sorte de poisson.* Detto così dal saper di timo.

\*TEMOROSAMENTE. Timorosamente.

\*TEMOROSISSIMO. Timorosissimo, superlativo di Temoroso.

\*TEMOROSO. Timoroso.

TEMPACCIO. Peggior. di Tempo. Cattivo tempo. (Lat. tempus procellosum.) *Mauvais tems, un vilain tems.*

TEMPELLAMENTO. Il tempillare, in significato metaforico. (Lat. vacillatio.) *Chancellement.*

TEMPELLARE. Pianamente crollare, dimenare. Forse detto dal moto del tempo dell' oriuolo. *Branler, seconer légèrement.* Tempellar le campane, &c. Per metaf. Far vacillare, tenere ambiguo, intra due, irresoluto. *Faire chanceler.* E dall'altro lato tempillava la mente, l'ambizion della signoria. §. In signif. neut. Vacillare, stare ambiguo. (Lat. vacillare, tiubare.) *Chancelier, vaciller.* E però tempillavano negli animi tra l' sospetto, e la paura.

TEMPELLATA. Tempellamento. *Chancellement.*

TEMPELLO. Suono interrotto, o a stento, di campane, o altro strumento. (Lat. tintinnus.) *Son interrompu; tintement.*

TEMPELLONE. Uomo grasso, che faceva il goffo, od anche colui, che non conchiuda, ma si lasci sopraffar da' negozj. *Un fat.*

TEMPERA, o Tempra. Ma l' secondo è sol de' Poeti. Consolidazione; e dicefi del ferro, che bollente è stato tuffato in acqua, o altro liquore per consolidarlo. *Trempe.* §. Tempra, e per cinque Tempra: Qualità, e maniera. *Trempe, qualité, manière.* §. Tempra: Canto, consonanza. *Chant, accord.* §. Tempra: anche assoluto, per Disposizione. *Disposition.* §. Dipingere a tempra: Che si fa senza mescolare i colori con olio; che è lo stesso, che l' Dipingere a guazzo. *Peindre en détrempe.* Ma poco dura alla sua penna tempra. Dal temper della penna, che è renderla atta a scrivere.

TEMPERAMENTO. Il temperare. (Lat. temperamentum.) *Tempérament, modération.* Quegli domandò il carro, del Padre, e l' temperamento de' cavalli: cioè, il modo di reggerli. Ne guardava spesa, ne temperamento, purchè elli se li potesse fare obbligati: cioè, risparmio. §. Per Quello, che oggi dagli Astrologi è detto Combinamento: cioè, accoppiamento di qualità. (Lat. temperatura, temperamentum.) *Température.*

TEMPERANTE. Che tempera. (Lat. temperans.) *Qui tempère.* §. Che hà la virtù della temperanza. *Tempérant.*

TEMPERANZA, e Tempranza. Virtù



morale. (Lat. temperantia.) *Tempérance*. Temperanza è signoria contro alla libidine, e contro agli altri increscevoli movimenti. §. Temperanza = Temperamento. *Moderation*. Con grande temperanza, e savie parole, renne il Rè : cioè, modestia. Almeno per la temperanza della correzione ritornino a stato di salute : cioè, moderazione.

TEMPERARE, e per sincipite Temperare. Ma questo è per lo più de' Poeti. Dar la tempera. (Lat. temperare.) *Temperer le fer*. Usandosi anche nel neut. pass. *Temperar le saette*, &c. §. Per Fabricare. *Travailler*. Che l'avea temperato con sua lima. §. Per Concordare. (Lat. constituere, convenire, pacifici.) *Convenir*, &c. E come furono in Pisa, come era temperato, &c. §. Per Correggere, o adeguare il soverchio di che che sia, colla forza del suo contrario. *Temperer, modérer, corriger*. Temperare il vino, &c. Vago già di cercar dentro, e d' intorno - la divina foresta spessa, e viva - ch' agli occhi temperava il nuovo giorno : cioè, rendeva temperato lo splendore del nuovo dì, ch' era venuto. E quelle cose, che temperano egualmente il Mondo, s' accendono in un tratto, e si abbruciano. §. Per Moderare, raffrenare. (Lat. temperare, moderari.) *Tempérer, modérer*. Temperare i desiderj, l'ambizione, l'amore, &c. §. Per Unir le voci degli strumenti, accordargli, e anche col canto. *Accorder*. §. Temperar la penna : dicesi dell' Accoppiarla all' uso di scrivere. *Tailler une plume*.

TEMPERATAMENTE. Con temperamento, moderatamente. (Lat. moderatè, temperanter.) *Avec modération, avec sobriété*.

TEMPERATISSIMAMENTE, sup. di Temperatamente. (Lat. temperatissimè.) *Avec beaucoup de modération*, &c.

TEMPERATISSIMO, sup. di Temperato. (Lat. temperatissimus.) *Fort temperé, fort modéré*.

TEMPERATIVO. Atto a temperare. *Propre à temperer*, &c.

TEMPERATO, e per sincipite Temperato, add. dai verbi Temperare, e Temperare. (Lat. temperatus.) *Temperé, modéré, tempéré*. Risponder lei con viso temperato - che farem noi? cioè, modesto. Chiunque toglie le cose del Mare, ne dee avere una temperata particella ; cioè, moderata.

TEMPERATO, avv. Temperatamente. (Lat. temperatè.) *Avec modération*.

TEMPERATOJO. Strumento, con che si tempera. *Un Canif*.

TEMPERATORE. Che tempera, moderatore. (Lat. moderator.) *Qui tempere, qui modere*.

TEMPERATURA. Tempera, il temperare. (Lat. temperatura.) *Température*.

TEMPERIE, Temperamento. (Lat. temperies.) *Température, tempérément*.

TEMPERINO, V. temperatojo.

TEMPESTA. Tempestade, e tempestate; Usandosi per lo più la prima. Commozione impetuosa dell' acque, e principalmente del Mare agitato dalla forza de' venti. (Lat. tempestas, procella.) *Tempête de mer*. §. Tempesta : Fig. Impetuosa vendetta. (Lat. violentia.) *Violence*. §. Tempesta : metaf. Affanno, e travaglio. *Tempête*,

*fig. Tourment, inquiétude*. Tempesta d'animo, &c. §. Tempesta : Gragnuola, frascaio di venti, di tuoni : buirascia. (Lat. grand, turbo.) *Orage, tempête, grêle, bourrasque*. §. Da questo significato diciamo : A talora giugneste la tempesta : a Chi arriva per mangiare, quando gli altri hanno quasi finito. (Lat. sero, post tempus venit.) *Arriver trop tard*. §. E s' intende acqua, e non tempesta : Avvertendo, che in tutte le cose dee tenerli la via di mezzo. (Lat. modum opotum omniaum.) *Il faut garder un milieu en tout*.

TEMPESTANTE. Che è in tempesta, che corre tempesta. (Lat. procella laborans.) *Qui est en tempête*. §. Per Tempestoso. *Tempétueux*.

\* TEMPESTANZA, voc. ant. Tempesta.

TEMPESTARE. Menar tempesta, ellere in tempesta. (Lat. cieri, turbare, commoveri, ventis agitari.) *Etre en tempête*. §. Tempestare : Fig. In att. signif. Conturbare, combattere. (Lat. perturbare.) *Combattre, agiter*. Per la qual cosa non patendo il fervor di amore, con angoscioso desiderio tempesta. Il quale perciò sono tempestato con molta angoscia. Chi tempesta questa porta. Qui vale, Chi fa romore alla porta? §. Tempestare : Neut. Fig. Star coll' animo travagliato. *Être en tempête, être agité*. Son da riprender quegli, che sempre tempestano, e angosciano in fatica, e in pensiero. §. Tempestare : Imperversare. *Tempêter, faire tapage*. L'uomo nol può tenere, e romisce, e salta, e tempesta. E mentre, che l' caval furia, e tempesta. §. Tempestare : In signif. att. Instigare, importunare. (Lat. cieri, urgere.) *Presser, insister, importuner*. La disleal femmina pungea, e atizzava il marito, e non finiva di tempestarlo.

TEMPESTATO, add. da Tempestare. *Agité d'une tempête*. Veggendo Papa Gregorio così tempestata la Chiesa da Federico Imperadore : cioè, travagliata, maltrattata. (Lat. divexatus.) *Agité, vexé, tourmenté*. §. E Tempestato : Passiamo per Biliottato, ricamato. (Lat. gemmis distinctus, rigens.) *Parfémé, tout couvert de ; marqueté*. Tribunale tempestato di gioje, &c.

TEMPESTIVO, Di tempo, veloce. (Lat. velox.) *Hatif*.

TEMPESTOSAMENTE. Con tempesta. (Lat. tempestuosè.) *Avec tempête*. §. Per Impetuosamente, a guisa di tempesta. (Lat. impetuosè.) *Impétueusement*.

TEMPESTOSO. Istan di tempesta, agitato da gran tempesta. (Lat. tempestuosus, procellosus.) *Tempétueux*. Avevua Dio, che l' animo mio per tanto spelle volte sia tempestoso, &c. Qui, figuratamente.

TEMPIA. Parte della faccia posta trà l'occhio, e l'orecchio. (Lat. tempus.) *Temple, ou temple*. f. §. Da Tempia Tempione, V.

TEMPIERE. Sopraffante alla custodia del tempio. *Garde du temple*. §. E nel numero del più, Cavalieri d' una Religione, ovvero milizia così detta dalla custodia, che avevano del Tempio in Terrasanta. (Lat. templarius.) *Templier*.

TEMPIERELLO. } Dim. di Tempio.

TEMPIETTO. } (Lat. adicula,) *Petit temple*.

TEMPIO. Edificio sacro, dedicato a Dio, o a' Santi. (Lat. templum.) *Temple*.

TEMPIONE. Colpo dato con mano nella tempia, o intorno ad essa. *Un coup sur la temple*. §. Per Uomo stolido, e sciocco. (Lat. stolidus.) *Un sot, un sot*.

TEMPIO. TEMPIO. (Lat. templum.) *Temple*.

TEMPO. Quantità, che misura il moto delle cose mutabili, secondo prima, o poi. (Lat. tempus.) *Tems*. Nel numero del più gli Antichi dissero anche \* *Le tempo*. ra. §. Per Età, secolo. (Lat. ætas.) *Tems, siècle*, &c. Al mio tempo. Era al tempo d'Augusto, &c. Mi trovai ufficiale, con altri, a questo amaro tempo : cioè, secolo travagliato. §. Per Età. *Age*. Persona di tempo : cioè, attempata. *Personne âgée*. E in poco tempo si fece buona, secondo il tempo d'allora : cioè, secondo l'uso, e consuetudine di quel tempo. §. Per Opportuna occasione. (Lat. opportunitas, occasio.) *Tems, opportunité*. Aspettare il tempo a far che che sia, &c. Parve allora a Tedaldo tempo di palesarsi : cioè, tempo acconcio, opportuno. §. Per lo Mestruo delle donne. (Lat. menses, menstruum.) *Les menstrues*. Una mezza libbra del sangue del tempo delle donne feccato. Assegnò la natura una purgazione specialmente nelle femmine, per lo tempo loro : cioè, che viene a' tempi. §. Tempo degli oriuoli : Quella parte, che ne regola con eguali vibrazioni il movimento. *Le tems d'une montre*, &c. §. Per Istagione. (Lat. tempus.) *Saison, tems*. §. Primo tempo, o Giovane tempo : la Primavera. (Lat. primum ver.) *Printemps*. §. Tempo di notte. Essendo di notte tempo. *Tems de nuit*. §. Chi hà tempo, hà vita : Coll' tempo si muta forte. *Avec le tems, la fortune peut changer*. §. Chi tempo hà, e tempo aspetta, tempo perde. Per dinotare, Non doverli lasciar passar l'occasioni. *Il ne faut pas laisser échapper les occasions*. §. Pigliar tempo, tor tempo, e simili : si dice dell' Indugiare per prender più propria congiuntura. *Prendre le tems*. §. A tempo, e a' tempi : posti avverbialm. Ad ora opportuna, al tempo debito. (Lat. maturè, in tempore, opportunè.) *A tems, à propos*. Per suo signore a tempo m'aspettava. (Lat. aliquando.) *A un certain tems*. §. A tempo : Per alcun tempo. (Lat. ad tempus, aliquando.) *Pour un certain tems*. La lor fortuna a tempo paga prosperevole : cioè, per qualche spazio piccolo di tempo. *Peu de tems*. §. A tempo, e luogo : vale In congiuntura propria. (Lat. opportunè - tempore.) *A tems, & lieux*. Edera certo, che maggior del vanto - faria veder l' effetto a tempo, e a luogo : cioè, quando il tempo, e il luogo lo permettono. §. Lo stesso li più Antichi amaron meglio dire A luogo, e a tempo. §. A tempo a moglie : dicendosi Li hò dato danari a tempo a moglie : cioè, Per riarverli nel tempo, che pigli moglie. §. Effere a tempo a far che che sia : vale Effere ancora tempo, prima che passi la congiuntura del farlo. *Etre à temps*. §. A tempo, o Nel tempo, posto assolu. vale Al tempo duruto. *Au tems du*. §. Tempo nero : dicesi allora, che l' Aria oscurata, mostra vicina procella ; e si usa così nel proprio,



come nel metaforico. *Tems noir*. §. Egli è buon tempo, &c. Egli è un pezzo, è già cor-  
so molto tempo. *Il y a long-tems*. §. Gran  
tempo: lo stesso, che Lungo tempo. Gran-  
de spazio di tempo. *Long-tems*. §. Tempo  
viene, chi può aspettarlo. Modo prov.  
§. Avere, e Darli buon tempo, e bel tem-  
po. Far tempone, stare allegramente, far  
buona sera, sguazzare. (Lat. indulgere  
genio.) *Se donner du bon tems*. D'intorno al  
quale trovò pastori, che mangiavano, e  
davanli buon tempo: cioè, erano allegri.  
Avere tempo: cioè Avere agio, comodo,  
avere opportunità. (Lat. commodum esse.)  
*Avoir le tems*. §. Metter tempo in una  
cosa: Consumarvelo, impiegarvelo. *Em-  
ployer le tems à*. §. Perdere il tempo: Starni,  
e consumare il tempo in vano. (Lat. fru-  
stra tempus terere.) *Perdre son tems*. §. Pas-  
sar tempo: Sollazzarsi, fuggir l'ozio, im-  
piegare, e consumare il tempo. *Payer le  
tems*. §. Racconciarsi il tempo. Rastrenar-  
e, di torbido farsi sereno. (Lat. serenare.)  
*Se raccomoder, en parlant au tems*. §. Met-  
ter tempo in mezzo: Operare con dilazio-  
ne di tempo. (Lat. prolatere.) *Retarder*.  
Non è da metter tempo in mezzo: cioè,  
bisogna operare senza indugio. §. Corre il  
tempo, &c. Prendere la congiuntura. *Pre-  
ndre l'occasion favorable*. §. Per tempo: A  
buon' ora. (Lat. primo mane.) *De bonne  
heure*. Andar la mattina per tempo, &c.  
§. Per tempissimo: Super di. Per tempo.  
(Lat. summo mane.) *De très-bonne heure*.  
Levarsi per tempissimo, &c. §. Per a tempo:  
Per tempo determinato. (Lat. tempus.) *A  
tems déterminé*. Levato per a tempo, dal ser-  
vizio. §. In processo di tempo: Nel trafor-  
zare del tempo, &c. col tempo. *Avec le  
tems*. §. Tempo fu: cioè, Per l'addietro,  
già, nel tempo passato. (Lat. olim.) *Autre-  
fois, dans le tems passé*. §. Passatempo:  
Trattenimento, divertimento, sollievo. *Pas-  
se-tems, amusement*. §. Al tempo: vale  
Al tempo suo. (Lat. suo tempore.) *De son  
tems*. §. Anzi tempo: Innanzi il tem-  
po dovuto. (Lat. ante tempus, immanetur.)  
*Avant le tems*. §. Di gran tempo: Già  
tempo, &c. Un pezzo fa. (Lat. jampridem,  
multo ab hinc tempore.) *Il y a long-tems*.  
§. Tempo per tempo: vale Di tempo in  
tempo, secondo la stagione, succelliva-  
mente. (Lat. stans temporibus.) *Suivant  
le tems*. §. Un tempo, avverb. Per qualche  
spazio di tempo, per qualche tempo. (Lat.  
aliquando, aliquandiu.) *Pour quelque tems*.  
§. Tempo, e non grazia: Maniera di chie-  
dere dilazione, e non assoluzione, dell' af-  
fare di che si parla. §. Andare a tempo:  
Andare opportunamente. *A propos*. §. Ter-  
mine della musica, e vale Accordare. *Ac-  
corder*. §. Dar tempo: indugiare. (Lat.  
tempus dare, cunctari.) *Donner du tems  
retarder*. §. Dare il tempo: Fermare il  
tempo. (Lat. temporis modum statuere,  
temperare.) *Fixer le tems*. §. Dare a tem-  
po: Dare opportunamente. E fig. Operare  
in buona congiuntura. *A propos*. §. Dare a  
tempo, o A' tempi: Concedere per tempo  
determinato. *Donner par un certain tems*.  
§. Dare per' tempi: Non vendere a contanti,  
ma ricevere il prezzo solamente al tempo.  
o a' tempi accordati. (Lat. stans anni tem-  
poribus dare, aut solvere.) *A payer par*

*termes*, &c. §. Darli buon tempo, o bel  
tempo. Passarla in allegria, e divertimen-  
ti. (Lat. indulgere genio, animo ob-  
sequi, sibi bene tacere.) *Se donner un bon  
tems*. §. Far tempo: Conceder tempo, o  
dilazione. (Lat. tempus concedere.) *Don-  
ner du tems*. §. Far buon tempo. Essere  
buona stagione. (Lat. bonam tempestatem  
esse, seu exiliter.) *Faire beau, faire beau  
tems*. §. Far Cattivio tempo: il contrario.  
(Lat. malam tempestatem esse.) *Faire  
mauvais*. §. Far buon tempo, che ti dice  
anche Far tempone: Stare in allegria. *Se  
divertir*. §. Fare a tempo: Operare oppor-  
tunamente. (Lat. opportunè, ac tempeli-  
vè agere, tempori agere.) *Agir à propos,  
en tems*. §. Correr tempo: Passare il tem-  
po. (Lat. tempus pratereire.) *Passer le  
tems*. §. Consumar tempo: Impiegare il  
tempo, passarlo. *Passer le tems*.

TEMPONE. Far tempone. Darli buon  
tempo. (Lat. genio indulgere.) *Passer bien  
son tems, se divertir*.

TEMPORALACCIO. Peggior. di Tem-  
porale. *Mauvais tems*.

\* TEMPORALE, sust. Tempo. (Lat.  
tempus.) *Tems*. §. Diciamo in proverb.  
Temporale vende merce: e vale, Ch' e'  
bisogna valersi dell'occasione, che ti porge  
il tempo, nel vender ben la tua mercanzia.  
*Il faut profiter de l'occasion quand on trouve  
à vendre*.

TEMPORALE, add. Caduco, mondano.  
(Lat. temporalis.) *Qui paye, temporel,  
sujet au tems*. §. Per Cosa secolare. (Lat.  
profanus.) *Temporel*. Giuridizione; Bene-  
ficio, &c. temporale. §. Per Quello, che  
dura a tempo, non perpetuo. (Lat. tempo-  
rarius.) *Qui ne dure qu'un certain tems*. E  
disse il temporal fuoco, e l'eterno - veduto  
hai, figlio.

TEMPORALITA'. Afratto di Tempo-  
rale. Contrario d'Eternità. (Lat. tempora-  
litas.) *Temporalité*. Conviene essere assciol-  
to da ogni rigidezza, e temporalità, la  
quale abbia sua radice in concupiscibile ap-  
petito: cioè, cosa temporale, affetto mon-  
dano. *Affection humaine*.

TEMPORALMENTE. A tempo, non  
eternamente. (Lat. temporaliter.) *Tempo-  
ralement, pour un certain tems*. §. Per  
Mondanamente; contrario di Spiritualmente.  
(Lat. profanè.) *Temporalement*. E però  
questo cotale, dolor femina, e dolor rigo-  
glie, quando per tali avversità cresce tem-  
poralmente; cioè, ne' beni temporali.

TEMPOREGGIARE. Secondare il tem-  
po, governarsi, secondo l'opportunità;  
che anche proverbialmente si dice: Navi-  
gar secondo il vento. (Lat. temporì infer-  
vire.) *Temporiser, aller suivant le tems*.  
§. Per Guadagnar tempo. *Tems*. (Lat.  
cunctari.) *Differer, gagner du tems*.

TEMPRA. Sincopa di Tempera. V. a  
suo luogo.

TEMPRARE. V. Temperare.

TENACE. Viscoso, tegnente, che age-  
volmente s'attacca, e ritiene. (Lat. tenax,  
viscosus.) *Qui tient, qui colle, qui s'attache,  
tenace*. §. Per simil. Memoria tenace, &c.  
§. Per Istabile, fermo. (Lat. constans.)  
*Ferme, stable*. Proponimento tenace §. Per  
Avaro. (Lat. tenax; avarus.) *Tenant,  
avare*.

TENACEMENTE. Con tenacità. (Lat.  
tenaciter.) *Fortement; opiniâtement*.

TENACITA'. Afratto di Tenace, Vif-  
cosità. (Lat. tenacitas.) *Force à tenir, vis-  
cosité*. §. Per metaf. Avarizia. (Lat. tena-  
citas; avaritia.) *Avarice*.

\* TENCIONAMENTO. Il tencionare. (Lat.  
concertatio.) *Contention, débat*.

TENCIONARE. V. Tenzonare.

TENCIONARE. V. Tenzonare.

TENCIONATO, add. da Tencionare.

*Disputé*.

TENCIONATORE. Che tenciona. *Qui  
dispute*.

TENCIONE. V. Tenzone.

TENDA. Quella tela, che si distende  
in aria, e allo scoperto, per ripararli dal  
Sole, dall'aria, o dalla pioggia, e gene-  
ralmente che si distende per coprire, o pa-  
rar che che sia. (Lat. velarium.) *Tende*.  
§. E Tende: Padiglioni degli eserciti. (Lat.  
tentoria.) *Tende, pavillon*. §. Diciamo in  
Proverb. Al levar delle tende: che vale Al  
fin del fatto. *À la fin de l'affaire*.

TENDENTE. Che tende. (Lat. tendens.)  
*Tendant*.

† TENDERE. Distendere, in sign. d'Al-  
largare. (Lat. expandere, extendere; ex-  
plicare.) *Etendre*. Tendere laccj, padig-  
glioni, &c. §. Tendere: Aver la mira.  
(Lat. tendere.) *Tendre*. Tendere all'utile;  
cioè tendere al mio danno, &c. §. Tender  
l'arco: per Caricarlo. (Lat. arcum tende-  
re.) *Bander un arc*. §. Tendere, e Tender  
l'arco: Fig. Volgere il pensiero, applicar  
l'animo; tolto da quello affilar l'occhio,  
che ti si fa in mirando, ove ti vuol trarre;  
che anche diremmo Porre, o corre la mira.  
*Viser, fig*. §. Tendere gli orecchi, gli oc-  
chi, e simili: vale, Stare coll' udito, e  
colla vista attento. (Lat. arrigere aures,  
oculos intendere.) *Tendre les oreilles*. §. Ten-  
dere de' colori, o simili: diciamo per lo  
stesso, che Tirare, accostarsi. (Lat. verge-  
re.) *Tirer, en parlant des couleurs*.  
§. Tendere: per Mettere a rasciugare; con-  
trario di Stendere, per Raccorre: onde  
Tendere il bucato. *Etenâre pour faire se-  
cher*.

TENDINE. Di genere masc. Termine  
anatomico. Parte del muscolo, che s'attac-  
ca all' osso. (Lat. tendo.) *Tendon*.

TENDINOSO. Pien di tendini. *Rempli  
de tendons*.

TENDITORE. Che tende. *Qui bande*.

TENEBRA. Scurità, bujo, mancanza  
di luce. (Lat. tenebræ, caligo.) *Ténèbre,  
obscurité*. Nella terminazione plurale, ri-  
ferba la medesima forza appunto, che nel  
singulare. §. Tenebra: metaf. Ignoranza,  
Ignorance.

TENEBRARE. V. Rabuiare.

TENEBRATO, add. da Tenebrare. *Obs-  
curci, rempli de ténèbres*.

TENEBRIA. ? Tenebra. (Lat. tene-  
brae.)

\* TENE BRORE. §. brae.) *Ténébrosité, ob-  
scurité*. §. Per metaf. Convertisse il Mondo,  
dall' errore, e dalla tenebria del pec-  
cato.

TENE BROSISSIMO, sup. di Tenebroso,  
(Lat. tenebrosissimus, obscurissimus.) *Très-  
obscur*.

TENE BROSA'. Tenebra. (Lat. tene-  
brae.) *Obscurité*. Sia chiuso dalla parte con-  
traria,



tarria, per la tenebrosità, e pestilenza de' venti. Qui è preso per Bufera, e tempesta di venti.

**TENEBROSO.** Pien di tenebre, bujo, oscuro. (Lat. tenebrosus.) *Tenebreux.* \$. Per metaf. E stando per quello i governatori, e i cittadini di Firenze nel tenebroso sospetto: cioè, inquieto, e confuso. Il vero amatore di nessuna avarizia può esser tenebroso: cioè, macchiato, imbrattato. L'oppressione del fegato lieve, e apre la tenebrosa fumosità. O tenebroso intelletti.

**TENENTE.** Che tiene. *Tenant.* La memoria sì è tenente, che se alcuna cosa si lieva dinanzi del corpo, ella ferma in se la similitudine di quella cosa. Qui, e teo.

**TENERAMENTE.** Con tenerezza, affettuosamente. (Lat. carè, amantèr.) *Tendremens.* E per allora si quierò in parte, come che teneramente stavano le cose: cioè, male in gangheri. (Lat. imbecillè.) *Foiblement.*

**TENERE.** Verbo, che usato in varie maniere, si adatta a diverse significanze, e forma molte locuzioni, parte delle quali, si trarran fuori col solito ordine dell' Alfabeto. **TENERE.** Possedere, Avere in sua podestà. (Lat. tenere, possidere.) *Tenir, avoir en son pouvoir.* Era in una delle camere tetrere, la quale la donna teneva: cioè, abitava. \$. Per Impedire con mano, o con altro che che sia, ch' e' non possa ne cadere, ne fuggire, ne trascorrere. (Lat. tenere.) *Tenir, empêcher de tomber.* \$. Per Arrivare, giungere. (Lat. tenere, pervenire.) *Arriver.* Discese alle piagge, teneva il piacevole piano. \$. Per Pigliare, prendere. (Lat. accipere.) *Prendre.* Ma non si dice se non imperativamente. Rendete il danajo mio, e tenete la medaglia vostra. \$. Per Usare, osservare. (Lat. uti, adhibere.) *Observer, avoir.* Tenere il tal costume, il tal' ordine, &c. \$. Per Mantenere, conservare. *Conserver, maintenir.* I Regni non si tengono per parola, ma per prodezza. \$. Tenere. Per lo Latino (Sapere.) *Tenir.* Che tien ancor del monte, e del magnico. \$. Per Avere. E tengono i colli parte di salvatico, e parte di misericordia. \$. Per Increscere: Calere. (Lat. miserece.) *S'interresser, prendre part.* E ogni cosa per ordine dettagli, con loro insieme il pregò, che de' fatti di Martellino gli tenesse. \$. Per Occupare, distenderli. *Occuper, s'étendre.* Teneva sei miglia quella bastia. \$. Per Auerli. *Se tenir.* Or ci convenien meglio agli arcioni. \$. Per Stimare, giudicare, reputare, far conto, credere, esser d'opinione. (Lat. habere, existimare, censere.) *Tenir, croire, estimer.* &c. Io ti tengo di grand' animo. Chi è teo, e buono è tenuto, può fare il male, e non è creduto. Prov. \$. Tenere a bada. Trattenere, e retardare alcuno dal suo pensiero, e dalla sua impresa. (Lat. remorari, retardare, detinere.) *Amuser, entretenir.* \$. Tenere a cena, a pranzo, &c. Fare restare altrui con se a cena, o a pranzo. *Retenir à dîner, à souper, à coucher.* &c. \$. Tenere alcuna cosa, o d'alcuna cosa. Avere in se, partecipare di sua qualità. *Tenir, ou avoir de.* Fi tiene del semplice, &c. \$. Tenere con alcuno. Etere dalla sua parte, della sua

opinione, o simili. (Lat. ab aliquo stare.) *Etre du parti de quel y'un, etre de son avis.* &c. \$. E Tener da alcuno: è Seguir la sua fortuna, correr la sua fortuna. \$. Tenerli una: Farla stare a sua riquilizione, per giacerli con esso lei. (Lat. metreticem alere.) *Entretenir une femme, l'avoir à soi.* \$. Tenere. neut. pass. oltre agli accennati sent. Abitare. *Habiter, se tenir dans quelque endroit.* Tenerli dentro d'una Città, &c. \$. Tenerli a martello: Reggere a martello: dicesi de' metalli, che non ischiantano sotto la percossa del martello. *Résister au marteau.* Se le donne fossero d'argento, esse non varrebbero danajo, perchè niuna se ne terrebbe a martello. Qui per metaf. Non si piegare, non si lasciare svolgere. (Lat. non flecti.) *Ne se point fléchir.* \$. Tenerli le piazze, &c. *Conserver les places.* &c. \$. Tenerli favio, bello, d'asai, e simili: Riputarli, stimarli tale. *S'estimer, se croire.* &c. \$. Tenerli d'una cosa: Invaghirli, gloriarli. (Lat. gloriari, se jactare.) *Se faire une gloire de.* &c. \$. Tenerli: Ritenerli, astenerli, conterli. *Se retenir, s'abstenir, se contenir.* \$. Tenerli: per Rattennerli, arrestarli. *S'arrestar.*

**TENERE.** Nome sust. Quella parte della cosa, per la quale ella si tiene in mano: manico. (Lat. manubrium.) *Manche.* \$. Per Tenitorio, e dominio. (Lat. territorium.) *Territoire.*

**TENERELLO.** Dim. di Tenero. (Lat. TENERETTO. Tenellus.) *Fort tendre.* La tenerella pulcella, &c. cioè, di poca età.

**TENEREZZA.** Astr. di Tenero. (Lat. teneritudo, teneritas.) *Tendresse, tendresse, qualité d'être tendre.* \$. Per metaf. Tanra fu la tenerezza, che nel cuor li veane, per la innocenza di questi due: cioè, affetto, compassione. (Lat. affectus, misericordia.) *Tendresse, affection.* Avendo dall' altra parte, rispetto alla tenerezza del giovane.

**TENERINO.** Dim. di Tenero. (Lat. tenellus, mollicellus.) *Tout-à-fait tendre.*

**TENERISSIMAMENTE.** sup. di Teneramente. *Fort tendrement.* E tenerissimamente l'abbracciò: cioè, affettuosissimamente.

**TENERISSIMO.** sup. di Tenero. *Fort tendre.* Ho verso me trovato tenerissimo del mio padre l'amore: cioè, affettuosissimo.

**\*TENERITUDINE.** Tenerezza.

**TENERO.** Di poca durezza, che acconsente al tatto, che tende al liquido, che agevolmente si piega. (Lat. tener, mollis.) *Tendre, mol.* Neve tenera, &c. \$. Per Novello, e di poca età. *Tendre, jeune, de peu d'âge.* Età tenera. \$. Per Delicato. (Lat. mollis, delicatus.) *Tendre, délicat.* Donna tenera, &c. \$. Per Affettuosità. (Lat. benevolus.) *Tendre, affectueux.* Cuor tenero, lagrime tenere, &c. Due fanciulle tenere più che latte: modo particolare, per descrivere affettuose oltre misura. \$. Per Zeloso, curante. *Zélé, soigneux.* Da buon zelo movendosi, tenere sono della mia fama. \$. Perمالoso, che si fdegna per poco. *Qui se fâche aisément.* \$. Per Gelofo, che dà gelosia. Che in queste cose tenere, appunto tanto val l'opinione, ed

il sospetto, quanto la certezza, e la verità. *Manière délicate.* \$. Per Non confermato, non affodato, non istabilito. (Lat. infirmus, debilis.) *Foible, point affirmé.* Il Rè vedendo ancora il Reame tenero sotto la sua signoria. \$. Tenero: come Uomo tenero: cioè, Debole, e dolce di sale. *Ignorant, far.* \$. Tenero di calcagna: dicesi delle Donne, che facilmente si lasciano svolgere. *Femur: qui a les talons courts.* \$. Tenero di che che sia: cioè, Fresco, nuovo di quella cosa, non ben fermato, non affodato in quella cosa. *Nouveau, &c.*

**\*TENERORE,** voc. ant. Tenerezza.

**TENERUCCIO.** Dim. di Tenero. (Lat. tenellus.) *Tout-à-fait tendre.*

**TENERUME.** Cartilagine. (Lat. cartilago.) *Cartilage, tendon.* \$. Per le Pipite tenere degli alberi. *Rejection des arbres.*

**TENERUZZO.** Lo stesso, che Teneruccio. (Lat. tenellus.) *Fort tendre.*

**TENESMO.** Spezie di malatria. (Lat. tenesmus.) *Tenove, empreintes, forte de maladie.* \$. Gli Antichi dillero anche\* *Tenafione.*

**TENIA.** Sorta di pesce. (Lat. tænia.) *Sorte de poisson.*

**TENIERE.** L'arco della balestra. (Lat. arcus.) *Arc d'arbalète.*

**TENIMENTO.** Il tenere, sostegno. *L'action de tenir.* \$. Per Tenitorio. *Territoire.* \$. Per metaf. Obbligo. (Lat. obligatio.) *Obligation.* Se la compera era lecita, senza tenimento di restituzione.

**TENITORE.** Che tiene. (Lat. tenens.) *Qui tient.*

**\*TENITORO,** e \* *Tenitorio.* Contenuto di dominio, e di giurisdizione: Territorio. (Lat. territorium.) *Territoire.*

**TENORE,** e \* *Tinore,* sust. m. Suggetto, contenuto, breve somma. (Lat. argumentum, summa.) *Teneur, f. le contenu.* \$. Per Forma, maniera. (Lat. tenor.) *Teneur, forme.* \$. Per Concerto, e armonia. (Lat. concensus.) *Teneur, harmonie.* Ove il tristo lupino, e l'umil vecciaio a' venti tenor co' freschi rami. Qui fig. \$. Tenore: Quella parte, che si canta della voce, che è in mezzo tra l' *Ballo*, e l' *Soprano*; così detto perchè contiene quel tuono, che si canta. *Taille, terme de musique.* \$. Tenere il tenore: Tenere il fermo, o scondare altrui nel parlare, e ne' moti.

**TENSIONE.** Distendimento de' nervi. *Extension des nerfs.*

**TENTA.** Quel fustile strumento, onde il cerusico conosce la profondità della ferita. (Lat. specillum.) *Sonde de chirurgien.* \$. Per simil. I quali dubitando ancora essi, che questa non fosse una tenta, &c.

**TENTAMENTO.** Tentazione. (Lat. tentatio.) *Tentation.*

**TENTANTE.** Che tenta, (Lat. tentans.) *Tenant.*

**TENTARE.** Far prova, cimentare. (Lat. tentare, experiri, periculum facere.) *Tenter, essayer, experimenter.* \$. Tentare: Toccar leggermente una cosa tastandola, per chiarirli di qualche dubbio, che s'abbia intorno di essa. *Taeter.* \$. Per Toccar leggermente, o per far volgere altrui a se, o per avvertirlo, quasi con cenno, di che



che sia. (Lat. fodicare.) *Toucher légèrement, rater.* §. Per Importunare, instigare. (Lat. tentare, instigare.) *Importuner.* Di chi non con alcuno leggiadro motto tentato si riscoteffe: cioè, offeso, punto. E tutto fu tentato di farsi aprire: cioè, ebbe in pensiero. §. Tentare: neut. Merterli alla pruova, provare, cercare, cimentarsi. (Lat. tentare, experiri, periculum facere.) *S'éprouver.*

TENTATO, add. da Tentare. *Tenté.*

TENTATIVO. Sforzo. (Lat. conatus.) *Effort, tentative.*

TENTATORE. Che tenta. (Lat. tentator.) *Tentateur.* §. Per lo Diavolo. (Lat. diabolus.) *L'esprit tentateur.*

TENTATRICE, fem. di Tentatore. *Qui tente, fem.*

TENTAZIONE. Il tentare, pruova, cimento. (Lat. tentatio.) *Essai, preuve, expérience, une tentative.* §. Per Istigazione diabolica. *Tentation.*

TENTENNAMENTO. Il tentennare. *Remuement, agitation.*

TENTENNARE. Dimenare. *Remuer, agiter, branler.* §. Diciamo Tentennarla: del Non andar risoluto, e di buone gambe, a far che che sia; che diremmo anche Ninnarla, ma in modo più basso; che gli Antichi dissero propriamente Tentennarla nel manico. (Lat. ticulare.) *Branler dans le manche, n'être pas trop résolu.*

TENTENNATA. Tentennamento; e vale anche Picchiata. (Lat. ictus.) *Remuement, agitation. Coup.*

TENTENNATO, add. da Tentennare. *Remué, agité.*

TENTENNATORE. Che fa tentennare. *Qui fait remuer.*

TENTENNINO. Uno di quei nomi, col qual si nomina il Diavolo. *Nom qu'on donne au diable.*

TENTENNIO. Tentennamento, il tentennare. *Remuement, agitation.*

TENTENNONA'GGINE. Astrat. di Tentennone. *Incertitude, irrésolution.*

TENTENNONE. Diciamo di Colui, che è nelle sue azioni irresoluto, risolve adagio, e conclude poco. (Lat. cunctator.) *Incertain, qui ne s'avouerait se résoudre.*

TENTONE, e Tentoni. Avv. Andar tentone: vale Andare adagio, e leggieri, quasi tastando co' piedi il suolo; che si fa o dove è bujo, o per non esser sentito. *A tâton.* §. Gli Antichi dissero A tentone, siccome anche A rastone. §. Per metaf. Con riguardo. *Avec quelque égard.*

TENUE. Che hà tenuità, scarso. (Lat. tenuis.) *Mince, petit.*

TENUISSIMO, sup. di Tenue. *Très-mince.*

TENUITA', voc. lat. Astratto di Tenue. (Lat. tenuitas.) *Tenuité.* §. Per If carità. *Discrete.*

TENUITA. Verale da Tenere. Il possedere, possello. *Possession.* §. Proverb. Chi è in tenuta, Dio l'aiuta. I Legisti in Latino: (Melior est conditio possidentis.) §. Tenuta. Circuito di paese, o di terreno, che si possiegga: possessione. (Lat. fundus.) *Tenne, territoire.* &c. §. Tenuta: Il capire, contenere, e ricevere in se: capacità. *Capacité, force.* Vaso di gran tenuta. &c.

TENUIELLA. Dim. di Tenuta, in signif.

di Possessione. (Lat. parvus fundus.) *Petite possession.*

TENUTO, add. da Tenere. *Tenu; obligé, &c.*

\* TENZA, voc. ant. Tenzione.

TENZONARE. Disputare, combattere, quistionare. (Lat. concutare.) *Disputer.*

TENZONATO, add. da Tenzonare. (Lat. disputatus.) *Disputé.*

TENZONE. Contratto, questione, combattimento, e per lo più di parole. (Lat. concertatus.) *Dispute, combat.*

\* TEODIA. Deità.

TEOLOGALE. Di Teologia. (Lat. theologalis.) *Théologal.* §. Virtù teologali: si dicono la Fede, la Speranza, e la Carità. *Vertus theologales.* §. Gli Antichi dissero anche \* Theogale.

TEOLOGANTE. Che attende alla teologia. *Qui s'applique a la théologie.*

TEOLOGASTRO. Teologo di poca scienza. *Théologien de peu de savoir.*

TEOLOGIA. (Lat. Theologia.) *La théologie.* Ragione umana non apprende se non le cose sensibili, e le intelligibili, secondo le sensibili, ma la Teologia insegna le cose spirituali, che s'apprendono per fede, non per ragione.

TEOLOGICAMENTE. Secondo teologia: è termine. (Lat. theologicé.) *Theologiquement.*

TEOLOGICO. Di teologia. *De théologie.*

TEOLOGO. Professore di teologia. (Lat. theologus.) *Théologien.*

TEOREMA, sust. masc. Dimostrazione, e pruova evidente d'alcuna verità.

(Lat. theorema.) *Théoreme.*

TEORICA. Scienza speculativa. (Lat. contemplatio, speculatio.) *Théorie.*

TEORICO. Che hà teorica: è termine. (Lat. theoreticus.) *Théorique.*

\* TEPEFARE. Riscaldare. (Lat. tepefacere.) *Faire tiédir, échauffer.*

TEPEFATTO, add. da Tepefare. *Tiédi.*

\* TEPERE, voc. lat. Eller tiepido. Usato da Dante nella voce Tepe. *Etre tiède.*

TEPIFICAMENTO. Il tepificare. (Lat. tepor.) *Tiédeur, f.*

TEPIFICARE. Far tiepido. (Lat. tepefacere.) *Qui fait tiédir.*

TEPIFICATO, add. da Tepificare. *Tiédi.*

TEPIFICATORE. Che tepifica. *Qui fait tiédir.*

TERCHIO. Zorico, salvatico, cozzo: dicefi proprio a contadino. *Grassier, sauvage.*

TEREBINTO. Spezie d'albero. (Lat. terebinthus.) *Terebinte, sorte d'arbre.*

TERGEMINO. Triplice. (Lat. tergeminus.) *Triple.*

\* TERGERE. Ripulire. (Lat. tergere.) *Polir, nettoyer.*

TERGIVERSARE. Non andar dritto. (Lat. tergiversare.) *Tergiverser.*

TERGO. La parte dretana dell'uomo, opposta al petto: dorso. (Lat. tergum, dorsum.) *Dos, épaule.* §. A tergo: posto avverb. vale A dietro. *De l'autre côté.*

TERI. Nome di moneta Napolitana. *Sorte de monnaie.*

TERIACA. Lo stesso, che Triaca. *Triac, m.*

TERMINABILE. Atto a terminarsi. *Qui se peut terminer.*

TERMINALE. Di termine, terminativo. *Qui concerne les bornes, &c.*

TERMINAMENTO. Il terminare. (Lat. terminus.) *Terme.*

TERMINANTE. Che termina. (Lat. terminans.) *Qui termine.*

TERMINARE. Por termini: cioè, contrassegnì, confini trà una possessione, e l'altra. (Lat. terminare.) *Mettre des bornes.* §. Per Determinare. (Lat. statueré.) *Déterminer.* §. Per simil. Finire. (Lat. finem imponere.) *Finir.* §. In signif. neut. Aver termine, e fine, non si stender più avanti. *Se terminer.* Come se inferma fosse, e fosse stata per terminare: cioè, morire. *Mourir.*

TERMINATAMENTE. Lo stesso, che Determinatamente, precisamente. (Lat. determinatè.) *Précisément, déterminément.*

TERMINATIVO. Che dà termine. *Qui donne un terme.*

TERMINATO, add. da Terminare. *Terminé.*

TERMINATORE. Quegli, che termina. (Lat. finitor.) *Celui qui termine.*

TERMINAZIONE. Termine, il terminare. (Lat. terminatio, finis.) *Terminaison, fin.*

TERMINE. Parte estrema, stremità, confino. (Lat. terminus.) *Terme; bornes; limites.* Usà de' termini del Regno, &c. §. Termine: Contrallegno di confino. *Terme.* In lei, sì come in termine fisco, avesti sempre ferma speranza. Qui per simil. §. Per Fine. *Fin.* Il suo amore ebbe termine, &c. §. Dar termine: Import termine. (Lat. tempus costituere, diem dicere.) *Fixer un terme.* §. Termine: Spazio di tempo. *Terme, espace de tems.* §. Per Tempo prefisso. (Lat. dies dicta.) *Terme, tems réglé.* Appressandosi il termine delle nozze, &c. §. Termine: Stato, grado, essere. *Terme, état.* Sendo in questi termini il maitaggio, &c. §. Per Condizione, ordine prefisso. (Lat. finis, terminus.) *Terme, condition, ordre.* Tu esci troppo fuori de' termini, &c. §. Per Convenevolezza. (Lat. modus.) *Manière.* Oltre ad ogni termine di ragione t'ho amato, &c. Onde Usir de' termini: Esser fuor del dovere. *Sortir de bornes.* §. Termine: il diamo ancora a Parola, a locuzione propria, e particolare di scienze, ed arti. *Terme, mot propre.*

TERMOMETRO. Strumento per misura del caldo, e del freddo. (Lat. thermometrum.) *Thermomètre.*

TERNARIO. Aggiunto di numero, e vale Raccolto di tre insieme. (Lat. numerus ternarius.) *Triple, nombre de trois.*

TERRA. Elemento di qualità fredda, e secca. (Lat. terra, tellus, humus.) *Terre.* §. Per lo Suolo della terra. *Terre, le pavé.* §. Per lo Suolajo del luogo, dove si sta, benchè talora non sia di terra. *Pavé, plancher, &c.* §. In sign. di Mondo. *Terre, monde.* §. Levare di terra. (Lat. è medio tollere.) *Oter du milieu.* §. Per Luogo. (Lat. locus.) *Lieu, terre.* §. Per Provincia, paese, regione. (Lat. regio.) *Province, pays, région.* §. Per Via, viaggio. (Lat. iter, via.) *Chemin.* §. Per Città, o Castel murato. (Lat. urbs, oppidum.) *Ville, château, &c.* §. Terra: Fig. Gli abitatori delle terre. Fù richiesto di pace, la quale, raunate le terre,



ond' era il contrasto, si fermò con matrimonio trà loro. §. Terra terra : posto avv. e vale così replicata, Rafente la terra, lungo la terra. *Terre à terre*. §. Terra terra come la porcellana : vale lo stesso. §. Cadere, o simili, in piana terra : vale Cadere nel piano della terra. *Tomber à terre*. §. Pigliar terra : termine marinerefco, e dicefi dell' Approdare alla terra. *Prendre terre*. §. A terra cavolini : modo dinotante la necessità d'abbaffarli : Locuzion baffa. *Il faut se bafser*. §. Non effor terra da por vigna : dicefi di Eller perfona foda, e da non lafciafi indurre a far l'altrui voglie, o concortare negli altrui sentimenti. §. Dare in terra : Uttar navigando nella terra. *Heurter à terre avec quelque navire*. §. Dare in terra : Percuotere in terra. *Frapper à terre*. §. Dare come in terra : Percuotere fenza difcrezione. (Lat. graviter verberare.) *Frapper fortement*. §. Non dare ne in Cielo, ne in terra : Non operare a propofito, effor fuori di fe, avvilupparfi nelle operazioni, e niuna condurre a buon fine. *Battre la campagne*. §. Andar per le terre : Calfcare. Modo baffo. *Tomber*. §. Andar per terra, e in terra : lo stesso. §. Andar in terra, Venire al baffo, avvilifci. (Lat. cadere, dilabi.) *S'avilir*. §. Dar del culo in terra : modo baffo, Fallire. (Lat. decoquere.) *Manquer, échouer*. §. Terra cotta : Quella, che è cotta nella fornace. *Terre cuite*. §. Prender terra : Accoftarfi alla terra colle navi, imbarcarvi. *Prendre terre*. §. Smon-tare in terra : Lo stesso, che In piana terra : Sulla fuperficie della terra. *Descendre à terre*. §. Gettare a terra : Abbattere, rovinare. (Lat. solo aquare, ) *Jetter à terre*. §. Andar per terra : Camminar per terra ; a diftinzione del camminar per acqua. (Lat. terreftri itinere progredi ) *Aller par terre*. §. Andar per terra : Andare toccando con tutta la vita, o almeno altre parti, che i piedi, la terra. (Lat. repere, repartir.) *Remper*. §. Tagliar frà le due terre : Tagliare i frutti, o simili, fotto la prima coperta della terra, acciò rimettano. §. Cadere a terra : Mancare, perire, venire meno. *Tomber*. fig.

TERRACCIA. Peggior. di Terra. *Vilaine terre*.

TERRACOTTA. Dicefi Quella, che a tale effetto concia è cotta nella fornace. (Lat. cocti lateres.) *Terre cuite*.

TERRACREPOLO. Sorta d'erba. *Sorte de plante*.

TERRA FERMA. Quella terra, che non è circondata dal Mare : contrario d'Ifola. (Lat. continens.) *Terre-ferme*.

\*TERRAFINARE, voc. ant. Affiliare.

\*TERRAFINE, e Terrafino, voc. ant. Effilio.

TERRAGNO. } Che è in folla pia-  
TERRAGNOLO. } na terra, o fatto  
in terra, o che s'alza poco da terra. *Qui est fur la terre ; qui ne s'éleve guere de terre*.

TERRAPIENARE. Far terrapieni. (Lat. aggeres extruere, aggerare.) *Faire des remparts ; ou de terre-pleins*.

TERRAPIENO. Baffione fatto, o ripieno di terra. (Lat. agger.) *Terre-plein. Remparts*.

TERRAPIENATO, add. da Terrapienare. *Applani ; environné de remparts*.

TERRATICO, Affitto, che fi riceve

della terra. (Lat. census.) *Ce que l'on paye de louage d'une terre*.

TERRATO, fuff. Riparo fatto di terra. *Rempart ; terraffe*. §. Per Battuto, folajo. *Pauv*.

TERRAZZANO. Natio, o abitator di Città, terra murata, o castello. (Lat. incolà.) *Habitant*. E dimoftrati con ogn' uno quali terrazzano, e conofcente. Qui, paezano.

TERRAZZINO. Piccol terrazzo. *Petite terraffe*.

TERRAZZO. Parte più alta della cafa, fatta a foggia di torre : quali Torrizzo. (Lat. folarium.) *Terraffe*. f.

TERRAZZONE. Accrefce di Terrazzo, terrazzo grande. *Une grande terraffe*.

TERRÉMOTO. Tremuoto. (Lat. terræ motus.) *Tremblement de terre*.

TERRENAMENTE. Secondo 'l Mondo. (Lat. terrenè.) *Suivant le monde*.

TERRENELLO. Dim. di Terreno. (Lat. agellus.) *Un petit terrain*.

TERRENO, fuff. La terra stessa. (Lat. ager, tetrenum.) *Terrain*. §. Per Territorio. (Lat. territorium.) *Territoire*. E anche fe fuffe fatto alcuno micidio in ful fuo terreno, &c. §. Egli hà paura, ch' e' non gli manchi il terreno fotto i piedi : il diciamo d' Uomo avaro, che fempre tema delle necessità. *La terre lui manque sous les pieds*. §. Mancare il terreno : Nello stesso signif. affol. §. Terreno : Fig. In fenf. ofceno. Avvenne che trovando Tinguoccio, nelle poffeffioni della comare, il terren dolce, tanto vangò, e tanto lavoro, &c. E parendogli terreno da' ferti fuoi, §. E' non è terreno da porci vigna : cioè, Non ci fi può far fondamento, e porre fperanza. *On n'y peut pas compter*. §. Terreno : diciamo anche a Tutto l'appartamento abitabile della cafa, che è più vicino alla terra, o che pofta in folla terra. *Appartement par bas*. §. Terreno : fi dice anche la Stanza prima, che fi trova giù rafente la terra, preffo alla porta. *Chambre par bas*.

TERRENO, add. Della terra, terreftre. (Lat. terrenus.) *Terratre, de terre*. §. Stranza tetrena abicabile, e la più baffa della cafa. *Chambre par bas*.

TERRERO. Che hà qualità di terra. *Terratre*.

TERRERITA'. Aftretto di Terreftro. Qualità tetrea. *Qualité terreftre*.

TERRESTRE, e Terreftro. Di terra, che hà qualità di terra. (Lat. terrefttris.) *Terratre*.

TERRIBILE. Che apporta terrore. (Lat. terribilis.) *Terrible*.

TERRIBILE, fuff. V. Turbibile. Mutato dall' ufo l' U nell' E.

TERRIBILISSIMO, fup. di Terribile. *Fort terrible*.

TERRIBILITA'. Aftretto di Terribile, add. *Humeur terrible, terreur*.

TERRIBILMENTE. Con terribilità. (Lat. terribiliter.) *Terriblement*.

TERRICCIO. Concio, macero, e mefcolato con terra. *Melé avec de la terre, terreftre*.

TERRICCIOLA. Dim. di Terra, in signif. di Castello, o Città. (Lat. oppidulum.) *Petite terre*.

\* TERRIERE, voc. ant. Terrazzano.

TERRITO'RIO. Tenitorio. (Lat. territorium.) *Territoire*. Puote il Prelato ifcomunicare fuori del fuo territorio. Qui lo stesso, che Diogefi. E però fempre per quel territorio - chiamoffi il Cavalier del fudo d' oro. Qui fincepe per la rina.

TERRORE. fuff. m. Grande fpavento, e paura. (Lat. terror.) *Terreur, épouvante*.

TERROSO. Imbrattato di terra. (Lat. terrofus.) *Terrenx*.

TERRISSIMO, fup. di Terfo. *Très-net, tres-poli*.

TERSO, add. da Tergere. Senza macchia, netto, pulito. (Lat. nitidus, terfus.) *Net, poli, sans tache*. §. Anche fig. Parlar terfo.

TERZA, fuff. Una delle ore canoniche, che fi celebra nel terzo luogo. Ed il tempo, in che effa fi celebra. (Lat. hora tert.)

*Tierce, heure canoniale*.

TERZAMENTE. Nel terzo luogo. (Lat. tertio loco.) *En troifième lieu, troifième ment*.

TERZANA. Febbre, che viene un di sì, e un nò. (Lat. tertiana.) *Fievre terce*.

\* TERZANA, voc. ant. Arfenale.

TERZARE. Termine d' Agricoltura : e vale la terza volta arare. (Lat. tertiare.)

*Labourer pour une troifième fois, tiercer*.

TERZAVO. } Padre del bifavolo.

TERZAVOLO. } (Lat. atavus.) *Bisayeul*.

TERZERIA, e Terzieria. Una delle terze parti di cofa, che fi numeri per tempi, o simili. *Un tiers*.

TERZERUOLA. Mifura di vino. *Mefure de vin, a peu près comme le demi-fetier*.

TERZERUOLO. Vela minore della nave. *Voile la plus petite d'un navire*.

§. Far terzeruolo : dicefi dell' Acconeiare le altre vele ntaggiati all' altezza, e forma del terzeruolo. *Arranger les grandes voiles à la hauteur de la plus petite*. §. E Terzeruolo : diciamo anche a una fpezie d'Archibulo corto. *Piffolet d'arçon*.

TERZETTO. Dicefi quella parte del capitolio, o altra Poefia, compresa in trè verfi ; oggi comunemente Ternario. *Srophe de trois vers, terfet*.

TERZINO. Vafò da tener liquidi, e contiene trè quarti d un barile. *Sorte de mefure de vin*.

TERZO. Nome numerale ordinativo, che fequita dopo il fecondo. (Lat. tertius.) *Troifième*. §. Terza perfona : fi dice Quella, che fi adopera talora trà le due parti, che trattano. *Un tiers, une troifième perfonne*.

TERZOLANO. Aggiunto, che fi dà a Terra : e val Mediocre. (Lat. mediocris terra.) *Une terre mediocre*.

TERZO, fuff. Una delle trè parti del tutto. (Lat. tertius pars.) *Le tiers*.

TERZUOLO. Uccel di rapina, il mafchio dell' astore ; detto così, fecondo alcuni, per effor il terzo minore della fua femmina, ovvero, perchè de' trè, che per lo più nafcono in una nidata, quello è minore, e l' ultimo a nafcere. (Lat. astur.)

*Tiercelet, oiseau de proie*.

TESA. Verbal da Tendere. (Lat. tensio.)

*L'action de tendre, &c.* §. E Tefa : diciamo

M m m m ij



a Lucgo acconcio per rendervi le reti. *Lieu propre à tendre des filets*. E anche al Giro del cappello. *Les bords d'un chapeau*.

TESAURERIA. *V.* Tesoreria.

TESAURIERE. *V.* Tesoriere.

TESAURIZZARE. Ammassare, accumular tesoro. (Lat. thesauros colligere, thesauros congerere.) *Tésauriser*. *§.* Per metaf. E però il tesaurizzano ira nel giorno del giusto giudicio di Dio.

TESAURIZZATO, add. da Tesaurizzare. *Tésaurisé*.

TESAURO. *V.* Tesoro.

TESCHIO. La parte superiore della testa: Cranio. (Lat. cranium.) *Crâne*. *§.* Per lo Capo spiccato dal bullo. (Lat. caput.) *La tête détachée du corps*.

TESO. Ditefo, diritto. (Lat. extensus, rectus.) *Tendu, droit; étendu*. *§.* E Teso: dicefi dell' Arco allora, che è in punto per isfoccare. *Bandé, en parlant d'un arc*. *§.* Orecchio, o Occhio teso, o simili: vale Orecchio, o occhio, o altro, intento per udire, vedere, &c. *Oreille attentive, &c.*

TESOREGGIARE. *V.* Tesaurizzare.

TESORERIA, e Tesaureria. Luogo, dove si tiene il tesoro. (Lat. atriurum.) *Tresor, lieu où l'on conserve le trésor; trésorerie*. *§.* Per Amministrazion del tesoro. *Administration du trésor*.

TESORIERA. Fem. di Tesoriere. *Trésorier*.

TESORIERE, e Tesauriere. Ministro, o custode del tesoro. (Lat. thesauri cultus, tribunus, atriarius.) *Trésorier*.

TESORIZZARE, e Tesaurizzare. Ammassar tesoro, tiporre nel tesoro, crescer ricchezza. *Tésauriser*.

TESORO, e Tesauro. Quantità d'oro, e d'argento coniato, e di gioje, o cose simili preziose. (Lat. thesaurus.) *Trésor*. *§.* Per metaf. Quant'io del Regno fanto-nella mia mente potei far tesoro. Nella Chiesa è il tesaufo de' meriti cost della Chiesa, come di Cristo.

\* TESSERA, voc. lat. *Dez à jouer*.

TESSERANDOLO. Tessitore. *Tisserand; tessier*.

TESSERE. Fabricare, e compor la tela. (Lat. texere.) *Faire un tissu, la voce Franc.* \* *Tisser*, è solo in uso tra' tessierandoli. *§.* Per met. Comporre, compilare. *Composer, compiler, &c.* *§.* In proverb. Ma l'uomo ordice, e la fortuna tessè.

TESSITORE. Che tessè. (Lat. textor.) *Tisserand*.

TESSITRICE. Verbal. fem. Che tessè. (Lat. textrix.) *Tisserande*.

TESSITURA. Il tessuto, il tessere. (Lat. textura.) *Tissue, le tissu*. *§.* Per metaf. Composizione. *Tissure, fig. Composition*.

TESSUTO, sust. Colà intessuta. *Tissue, subst.*

TESSUTO, add. da Tessere. (Lat. textus.) *Tissu, adj.*

TESIA. Capo, tutta la parte dell' animale dal collo in su. (Lat. caput.) *Tête*. *§.* Testa: per Tutto l'animale, ma più comunemente per l'uomo *Tête; homin; personne*. Non ne scampò testa. Mise la gabbella d'un fiorino per testa, &c. *Par tête*. *§.* Per l'Intellecto, ingegno; tola la metaf. dallo scare il cervello nella testa, come in suo seggio. (Lat. judicium, inge-

nium.) *Tête, esprit, jugement*. Uomo di buona testa. Io non ardirei rispondere di mia testa, &c. *§.* Far testa: Fermarsi per contrastare al nimico. *Tenir tête*. *§.* Ficcarsi in testa: Ostinarli. *Se ferrer dans la tête, s'obstiner*. *§.* Aver la testa alta, e simili: Proceder con fasto. *Etre fier, glorieux, vain, &c.* *§.* Essere di testa: cioè, Ostinato, caparbio. (Lat. esse cervicosum, duræ cervicis.) *Obstiné*. *§.* Di sua testa, di suo capo: Ostinato nella sua opinione. *Obstiné*. *§.* Pigliar che che sia a scelta di testa: vale Impegnarvisi ostinatamente. *Prendre à cœur*. *§.* Fare altrui un gran romore in testa: Fargli una gran bravata. *Faire une grande réprimende*. *§.* Gridare a testa: Gridare ad alta voce. (Lat. vociferari.) *Crier à haute voix*. *§.* Tor la testa altrui: Infastidire altrui con soverchio strepito, o importunità. (Lat. ebundere.) *Casser la tête, ennuyer*. E dell' essere infastidito da tal molestia: dicefi Non aver più testa. *§.* Darli su per la testa: Venire alle mani. *Venir aux prises*. *§.* Dare in testa: Percuoter nella testa. *Frapper sur la tête*. *§.* Testa: diciamo anche all' Estremità della lunghezza di qualunque si voglia cosa; come Testa del ponte, della camera, della tavola, della tela, e simili. *Bout, commencement, &c.* *§.* Testa d' Imperadore; Testa Lucchese: maniere di proverbare altrui, dinotandone stravaganza. *Un extravagant*. *§.* Testa: per la Parte intiore del capo, dagli occhi in su. *Tête, le dessus de la tête*. *§.* Testa testa: posto avverb. Lo stesso che A solo a solo. *Tête à tête*. *§.* Testa di vetro non faccia a' sassi. Prov. Non bisogna mettersi a rischio evidente. *§.* Saltare in testa pensieri, o simili: Venire in mente, cadere in pensiero. *Venir dans l'esprit, &c.*

TESTA Coronata. Lo stesso, che Rè. *Tête couronnée, Roi*.

TESTAMENTARIO. Lasciato per testamento. (Lat. testamentarius.) *Testamentaire*. Erede, Tutore, &c. testamentario.

TESTAMENTO. Ultima volontà, nella quale l'uomo si costituisce erede, fatto comunemente per iscrittura pubblica. (Lat. testamentum.) *Testament*. *§.* Per la Scrittura sacra, così vecchia, come nuova. (Lat. instrumentum, sacer codex.) *La sainte Bible, l'ancien & le nouveau Testament*.

TESTARE. Far testamento. (Lat. testari, testamentum condere.) *Tester, faire testament*.

TESTE. Avv. di tempo. Ora, in questo punto, poco avanti. (Lat. nuper, modò, dudum.) *Il n'y a gueres*.

TERERECCIO. Ostinato, di sua opinione, di sua testa, caparbio. (Lat. cervicosus.) *Entêté*.

\* TESTESO. Lo stesso, che Testè, aggiuntovi il SO per proprietà di linguaggio, siccome di sopra li è detto alla voce suso. *Il n'y a gueres*.

TESTICCIOLA. Dim. di Testa; ma si dice proprio di Quella d'agnello, o di capretto, quando è staccata. (Lat. agni caput.) *Petite tête; tête d'agneau ou de chevreau*.

TESTICOLO. Patte genile dell'animale, dove si perfeziona il seme, e alla

generazion si fa atto: coglione. (Lat. testiculus, testis.) *Testicule*.

TESTICULOCANIS. Sorta di pianta. (Lat. orchis, cynosorchis.) *Saxifraga*.

TESTICULOVULPIS. Sorta di pianta. (Lat. saxifraga, tritellium.) *Sorte de plante*.

TESTIERA. Quella parte della briglia, dove è attaccato il portamorfo della banda destra: e passa sopra la testa del cavallo, e arriva dalla banda manca, dove termina colla sgancia. *Tétière*.

TESTIFICANTE. Che testifica. *Qui témoigne*.

TESTIFICARE. Far testimonianza. (Lat. testificari, testimonium dicere.) *Certifier, témoigner*.

TESTIFICATO, add. da Testificare. *Témoigné*.

TESTIFICATORE. Che testifica. (Lat. testificator.) *Qui certifie, témoin*.

TESTIFICAZIONE, sust. f. Il testificare, testimonianza. (Lat. testificatio, testimonium.) *Témoignage, m. Deposition des témoins*.

TESTIMONE. *V.* Testimonio.

\* TESTIMONIA, voc. ant. Testimonianza.

TESTIMONIA. Donna testimoniente. (Lat. testis.) *Témoine, fem.*

TESTIMONIALE. Di testimonianza, che fa testimonianza. *Qui rend témoignage*.

TESTIMONIANTE. Che fa testimonianza. (Lat. testans.) *Qui témoigne*.

TESTIMONIANZA. Che gli Antichi dissero anche \* Testimonanza. Propriamente il Deporre, che si fa appo 'l Giudice d'aver veduto, o udito quello, di che uno è interrogato. (Lat. testimonium.) *Témoignage, m.* *§.* Per sim. d'Ogni fede, che si faccia appo chi che sia.

TESTIMONIARE. Che gli Antichi dissero anche \* Testimonare. Far testimonianza, far fede. (Lat. testari, testimonium perhibere.) *Témoigner*. In verità per li nostri Dei testimoniamo, &c. Qui, affermare con giuramento.

TESTIMONIO, e Testimone. Quegli, che fa testimonianza. (Lat. testis.) *Témoine*.

TESTO. Vaso di terra cotta, dove si pongono le piante. (Lat. vas, sis; testa.) *Per a mettre des plantes, &c.* *§.* Per sim. E come 'l tempo tenga in cotai testoi, le sue radici. *§.* Per Quella stoviglia di terra cotta, rotonda, alquanto cupa, col qual si cuopre la pentola. (Lat. testis, us.) *Comver, le d'un pot de terre*. *§.* Per l'oviglia di terra cotta, piana a guisa di tagliere, per uso di cuocerla sopra alcuna cosa. (Lat. testum.) *Tourtiere de terre*.

TESTO. Componimento principale, o particella di ello, a differenza delle chiose, o altri comenti, che vi addero fatti sopra. (Lat. codex, contextus.) *Tente*.

TESTOLINA. Piccola testa. (Lat. capitulum.) *Petite tête*.

TESTONE. Tessitore, compositore. (Lat. textor.) *Qui compose*.

TESTUALE. Di testo, per iscrittura, secondo 'l testo. (Lat. \* textualis.) *De textes qui est servant le texte*. Ipozione testuale.

TESTUDINE. ? Animal nudo, ret-

TESTUGGINE. ? restre, e acquato.

(Lat. testudo.) *Une tortue*. *§.* Per similit.



La Volta, o l' Cielo della stanza. ( Lat. testudo, fornix, camera. ) *Le faîte d'une maison, en forme de voûte.* Sieno i lunghi atzj di gran palagi, con tonda testuggine di pietra coperta. §. E parimente per simil. Certo armamento usato dagli Antichi. *Tortue militaire; lorsque les soldats joignent leur bouclier au-dessus de leurs têtes.* §. Per Termine di questa Astrologica.

TESTURA. Testitura, il testudo. ( Lat. textum, textura. ) *Tissure.*

TE TÈ. Voce, con che si chiama il cane. *Tox pour appeller un chien.* §. E di qui la voce puerile Tette, con che i fanciulli chiamano il cane.

TETRAFA'RMACO. Unguento composto di quattro ingredienti. ( Lat. tetrapharmacum. ) *Sorte d'onguent.*

TETRA'GONO. Voce Greca, e val Quadrato: cioè, d'ogni intorno uguale, o per tutto simile. *Tetragon, quarré.* §. Per metaf. e val Perfetto in virtù, e in sofferenza massimamente. ( Lat. quadratus. ) *Parfait; fort patient.*

TETRO. Che hà poco lume, oscuro. ( Lat. obscurus, ater, teter. ) *Obscur, noir.* Voce in uso a' Poeti.

TETTA. Pronunciata coll'E chiuso. Poppa, mammella. ( Lat. mamma, uber. ) *Mammelle, tette.*

TETTARE. Poppare. ( Lat. sugere. ) *Tetter.*

TETTO. La coperta delle fabbriche. ( Lat. tectum. ) *Tort.* Nel numero del più gli Antichi dissero talvolta \* Le tettoia. Io dormo in una cameraccia a tetto - ch' un pellegrin non vi starebbe in dono: cioè, all' ultimo piano della casa, senza altro palco. §. Non creder dal tetto in sù: vale Non aver credenza delle cose superiori. *N'avoir queres des foy.*

TETTOJA. Tetto fatto in luogo aperto. *Un auvent.*

TETTOLA. Dim. di Tetta. Mammellina. ( Lat. mammilla. ) *Petite mammelle.* §. Per simil. Colui, che vuole ordinare, e far la greggia delle capre, conviene nel suo eleggere, &c. abbiano sotto l' mento due tettele pendenti, perchè queste corali son più fertili: cioè, come barbigliani.

TETTUCCIO. Piccol tetto. *Petit toit.*

## T I

TI. Voce del pronome Tu; si pone in vece del terzo, e quarto caso, e s' allunga avanti al verbo, o s'aggiunge ad esso, siccome la Mi, Si, Ci, Vi. *Tu, a toi, te, dat. Toi, outre, accus.* Tipuoi ricordare: Puoi ricordarti: Ti menerò a casa; Menerotti a casa, &c. §. Talora hà forza di fare il verbo di neutra passiva significazione. Se tu ti contenti, &c. §. Talora particella riempitiva, posta per vaghezza, e per proprietà di linguaggio. Che tu con noi ti rimanga, per questa sera, n'è caro. §. Ti: si propone alle particelle Si, Ci; e si propone a Mi, Si, Vi; come pure si propone alle particelle Il, Lo, Li, Gli, La, Le. Dicendosi Ti si, Tici; Mi ti, Siti; Vi ti, Iti; Lo ti, La ci, Gli ti, La ti, Le ti.

TIBUR TINO, e Tiberino. Pietra viva, di bianchezza simile al marmo, ma spu-

gnosa; oggi più comunemente Travertino. *Pierre blanche spongieuse.*

TICCHIO. Capriccio, Ghiribizzo. *Caprice, fantaisie; un tic.* Voce bassa. E' m'è tocco il ticchio d'andare in villa.

TIENTAMENTE, sust. Modo basso, che si usa in scherzo, per dinotar Colpo, che altrui si dia a oggetto d'indurlo a tenere a mente che che sia. ( Lat. colaphus. ) *Un coup qu'on donne à quelqu'un pour le faire réfléchir de quelque chose.*

TIEPIDAMENTE. Con tiepidezza: cioè, pigramente, freddamente. ( Lat. pigrè. ) *Tièdement; lentement; froidement.*

TIEPIDARE. Divenir tiepido. ( Lat. intepescere. ) *Tiédr, devenir tiède.*

TIEPIDAZZA. Altratto di Tiepido. ( Lat. tepor. ) *Tiédeur.* §. Per Pigritia, e freddezza.

( Lat. pigritia. ) *Tiédeur, froideur, paresse.* Prima della sua tiepidezza, e diffidenza, ripreso: cioè, timidità. ( Lat. timiditas. ) *Timidité.*

TIEPIDISSIMO, sup. di Tiepido. ( Lat. tepidissimus. ) *Fort tiède.*

TIEPIDITA'. Altratto di Tiepido: tiepidezza. ( Lat. tepor. ) *Tiédeur.*

TIEPIDO. Trà caldo, e freddo, di caldezza temperata. ( Lat. tepidus. ) *Tiede.* §. Per metaf. Pigro, lento. ( Lat. piger, lentus. ) *Lent, froid, paresseux.* Pur mollo dal grido, strinse la terra prima con battaglia tiepida: cioè, debole, e leggieri.

TIGLIOLO. Strido. V.

TIFONE. Turbo, procella. ( Lat. typhon. ) *Tempête.*

TIGLIA. } Castagna cotta lessa. )

TIGLIATA. } *Charagne bouillie.*

TIGLIO, e Tiglia. Albero noto. ( Lat. tilia. ) *Tiller; tilleul.*

TIGLIO. Si dice ancora a Quelle vene, over fila, che sono le parti più dure del legname, e d'altre materie. *Vaines du bois, &c.*

TIGLIOSO. Che hà taglio. *Plein des veines, en parlant de bois, &c.* §. Tiglioso: vale anche, trattandosi di carnaggi, Duro; contrario di Frullo. *Dur, coriace.*

TIGNA. Ulcere sulla correnna del capo, onde esce viscosa marcia, cagionata da umor viscoso, mescolato con umor marmoneo. ( Lat. achores. ) *L'aigne.* §. Per metaf. Angoscia, noia, fastidio. *Peine, ennui.* Se avevi avuto di tal tigna brama.

TIGNAMICA. Erba salvatica. *Sorte de plante.* §. Per metaf. d'Uomo avaro. ( Lat. sordidus. ) *Tres-avare.*

TIGNERE, e Tingere. Dar colore, colorare, far pigliar colore. ( Lat. tingere, inhiere. ) *Tindre.* E si usa anche in sent. neut., e nel neut. pass. Una medesima lingua pria mi morse - sì che mi tinsi l'una, e l'altra guancia: cioè, mi fece arrossire. §. Per metaf. E chi cerca valore, in quel si tinge. E serrarlo benissimo a chiave, e s'egli scappa poi, tignimi.

TIGNOSO. Inferno di tigna. ( Lat. achorebus laborans. ) *Taigneux.* Proverb. La madre pietosa fa il figliuolo tignoso. ( Lat. familiaris dominus fatuum nutrit servum. )

TIGNOSUZZO. Dim. di Tignoso. *Petit teigneux.*

TIGNUOLO. Piccolo vermicello, che si genera ne' panni lani, e gli rode a guisa, che fa il tarlo il legname. ( Lat. tinea,

blatta. ) *Tigne, ver qui mange le drap.* Queste veste sono senza tignuola: cioè, senza roditura di tignuola. §. Hacci un'altra specie di tignuola, che si genera nel grano, e lo vota. *Puison qui mange le grain.*

TIGRANE. Aggiunto di colombo. *Epithète qu'on donne aux pigeons.*

TIGRE, e Tigra. Animal noto per crudeltà, e ferocezza. ( Lat. tigris. ) *Tigre.* §. I più Antichi dissero anche \* Tigro.

TIMBRA, e Timbro. Sorta di erba. ( Lat. thymbra. ) *Saricette, plante.*

TIMIAMA. Sorta di profumo. ( Lat. & Grec. thymiama. ) *Parfum, pastille à brûler.*

TIMIDAMENTE. Con timidità. ( Lat. timidè. ) *Timidement.*

TIMIDETTO. Dim. di Timido. *Un peu timide.*

TIMIDEZZA. Altratto di Timido. ( Lat. timiditas. ) *Timidité, crainte.*

TIMIDISSIMAMENTE, sup. di Timidamente. *Avec beaucoup de crainte.*

TIMIDISSIMO, sup. di Timido. ( Lat. timidissimus. ) *Tres-craintif, timide.*

TIMIDITA'. Timidezza. ( Lat. timiditas. ) *Timidité.*

TIMIDO. Che teme agevolmente, e per poco. ( Lat. timidus, pavidus, meticulosus. ) *Timide.* §. Per Oppresso da timore: Impaurito. *Intimidé.* E tutto 'l cerchio ripieno di popolo possente, e timido a tutto il Mondo. *Qui, che portava timore.*

TIMO. Sorta d'erba odorifera, il di cui fiore chiamasi Epitimo. ( Lat. thymus, thymum. ) *Du thim.*

\* TIMOLOGIA, voc. ant. Etimologia.

TIMONE. Quel legno, col quale si guida, e regge la nave. ( Lat. gubernaculum, clavis navis. ) *Timon, gouvernail.* §. Timone: Quel legno del carro, al quale s'appiccan le bestie, che l'hanno a tirare; che Dante disse \* Temo. ( Lat. temo. ) *Timon, flèche de char.* §. Timone metaf. Che fù del viver mio timone, e stella. *Gouvernail, figur.*

TIMONIERE. } Quel, che governa  
TIMONISTA. } nella nave il timone. ( Lat. gubernator. ) *Timonnier.*

TIMORATO. Uomo di buona coscienza, che teme Iddio. ( Lat. timoratus, pius, religiosus. ) *Homme de bonne conscience, craignant Dieu.*

TIMORE, sust. m. Perturbazion d'animo, cagionata da immaginazion di futuro male. ( Lat. timor, metus. ) *Crainte, peur.*

TIMOROSAMENTE. Con timore. ( Lat. pavidè. ) *Avec crainte.*

TIMOROSO. Timido. ( Lat. timidus. ) *Timide, craintif.* L'uomo, ch'ama di cuore è timorato: cioè, teme agevolmente.

TINA. Piccol tino. ( Lat. lacus. ) *Tine, cuve.*

TINAJA. Stanza, o luogo, dove si sergonno le tine. *L'endroit où l'on garde les cuves.*

TINACCIO. Tino. *Cuvier.*

TINCA. Pesce noto d'acqua stagnante. ( Lat. tinca. ) *Tanche, perche.*

TINCETTA. Dim. di Tinca. *Petite tanche.*

TINCONE. Postema nell'anguinaja. *Un poulin dans l'aîne.*

TINELLA. } Dim. di Tino. *Tinette,*  
TINELLO. } *minuto.* §. Tinello: nelle



corti de' Principi : è il Luogo, dove immaginano i Coregiani. (Lat. *auliculorum concaculum*.) *Salé du comun, salé ou mangent les domestiques dans les grandes maisons.* Anche i Franc. li son serviti altre volte della voce \* *Tinel*.

TINO. Vaso grande di legname, nel quale si piglia l'uva, per fare il vino. (Lat. *labrum, tinium, vas vinarium*.) *Cuve, f. cuvier, m.* Nel numero del più si dice i tini, *Le tina*: in modo antico \* *Le tinora*.

TINOZZA. Vaso di legno, o d'altra materia, a uso di porre sotto la tina, o di bagnarsi. *Un cuvier; une baignoire.*

TINTA. Materia, colla quale si tigne. *Teinture.* \$. Tinta. La bottega, o luogo, dove s'esercita la tinta. *Boutique de teinturier.*

TINTILANO. Panno tinto in lana. *Drap teint en laine.*

TINTILO. V. Tintinno.

TINTIN. Voce fatta per esprimere il suono del campanuzzo. (Lat. *tinntus, ūs*.) *Le tintier des sonnettes, tintin.*

TINTINNANTE. Che tintinna : cioè : fa tintin. (Lat. *tinntans*.) *Qui tinte.*

TINTINNO. Il tintinare : Tintinno. *Tintement.*

TINTINNIRE. Rifonare. (Lat. *tinntare, i. Tinter.*

TINTINNO. Da Tintin. Suono semplicemente. (Lat. *tinntus*.) *Son, le tintier des cloches.*

TINTO, add. da Tingere. (Lat. *tinctus*.) *Teint.* \$. Tingo : fig. Sempre in quell'aria, senza tempo tinta. \$. Tintiro : il diciamo figurat. per Cambiato di colore a cagione d'ira. *Changé de couleur, par colere.*

TINTO, sust. Tintura. (Lat. *tinctus, ūs*.) *Teinture.*

TINTORE. Che esercita l'arte del tingere. (Lat. *infectior*.) *Teinturier.*

TINTURA. Tinta, il color della cosa tinta. (Lat. *tinctura*.) *Teinture, la couleur de la chose teinte.*

TIPORE. Voce, che s'accompagna quasi sempre con Sapore : e val Sustanza : e dicefi La tal cosa non ha né sapor, né tipore : cioè, Non ha nulla di buono in se. *Il n'a rien de bon.* E che dall'efficace tipore, e pettevole della Luna, si sparga, ed inaffi la maturazza delle biade. Qui, tiepidezza. (Lat. *repor*.) *Tièdeur.*

TIRA. Gara, controversia, dislessione. (Lat. *rixā, lis, contendō*.) *Dispute, querelle.* \$. Di qui Fare a tira tira : che vale Il non convenire per volere una parte, e l'altra tutti i vantaggi.

TIRAMENTO. Il tirare. (Lat. *ductio, tractus*.) *L'action de tirer.* \$. Per lo Strallegere, e lo stracciare il senso delle scritture con sordiglienza. (Lat. *inversio*.) *Renversement.*

\*TIRANNARE, voc. ant. Tiranneggiare.

\*TIRANNATO, voc. ant. Add. da Tirannare. Tiranneggiato.

TIRANNEGGIARE, e Tirannizzare. Tirannicamente. e ingiustamente dominare, usar tirannia. (Lat. *tyrannidem exercere*.) *Tyranniser.*

TIRANNEGGIATO, e Tirannizzato, add. da lor verbi. *Tyrannisé.*

TIRANNILLO. Dim. di Tiranno. *Un petit tyran.*

TIRANNERIA. V. Tirannia.

TIRANNESCAMENTE. Tirannicamente.

(Lat. *tyrannicè, crudeliter*.) *En tyrann.*

TIRANNESCO. Tirannico. *Tyrannique.*

TIRANNIA. Dominio tirannico. (Lat. *tyrannis*.) *Tyrannie.* \$. Per Azioni, maniere, e costumi di tiranno. *Tyrannie, maniere de tyran.*

TIRANNICAMENTE. Con modo tirannico. (Lat. *tyrannicè*.) *Tyranniquement.*

TIRANNICO. Da tiranno. (Lat. *tyrannicus*.) *Tyrannique.* Ora perchè questa materia è intorno a gente tirannica : cioè, che ha maniere di tiranno. *Cruel.*

TIRANNIDE. Lo stesso, che Tirannia. (Lat. *tyrannis*.) *Tyrannie.*

TIRANNIZZARE. V. Tiranneggiare.

TIRANNIZZATO, add. da Tirannizzare. *Tyrannisé.*

TIRANNO. Signore ingiusto, e crudele, e amatore solamente dell' util proprio. (Lat. *tyrannus*.) *Tiran.* \$. Per simil. Non questo tiranno - che del mio mal si pafce, e del mio danno. \$. Truovasi anche in buona parte, per lo stesso, che Signore.

TIKANTE. Che tira. (Lat. *trahens*.) *Qui tire.* \$. Carne tirante : dicefi di Carne dura. *Vlande dure.* E di qui in proverb. Carne tirante fa buon fante.

TIRARE, Trāere, e Trarre. Verbi, che si adoprano mescolatamente nelle loro significanze, benchè forse in alcuna maniera particolare si adoperi più propriamente anzi l'uno, che l'altro. A distinzione di che le maniere accennate col verbo Trarre sono per avventura proprie sue ; là dove l'altre concepite colla voce Tirare, sempre che quivi in contrario non s'esprima, sono appello di noi comuni, ed all' un verbo, ed all' altro. \$. Tirare : Condurre, o fare accoltare a se con violenza, strascinare. (Lat. *trahere*.) *Tirer.* Le tirò fuori di quel luogo. Tirare la mano a se. Traffecchi l'ombra del primo parente - d'Abel suo figlio, e quella di Noè : cioè, ne condusse Adamo, Abel, &c. \$. Tirare : metaf. *Tirer, trainer, fig.* Seco mi tira sì, ch'io non sostegno. Ed io a lei : l'angoscia, che tu hai - forse ti tira fuor della mia mente. Aveva la novella, &c. le lagrime più volte tirate infino in su gli occhi alle sue compagne. La novella di Dioneo era finita, e affai le donne chi d'una parte, e chi d'altra tirando, &c. Tirava ad obbedirli ogni persona : cioè, forzava ad ubbidirli. *Forcer, obliger.* \$. Per Rimuovere da se in un subito che che sia, con forza di braccio, a fine, per lo più, di colpire : scagliare. (Lat. *jacere*.) *Tirer, lancer.* E ferro, e sassi di gran pondo - tirar con tanta, e si fiera tempesta : cioè, scagliare, gettare. \$. Tirare : in signif. neut. vale Incaminar, inviarli. (Lat. *iter capere, proficisci*.) *S'encheminer, prendre le chemin.* La mattina tirò verso la Città di Parigi. Tira via, vā a dormir poltrone : cioè, inviati, vattene. \$. Tirarsi indietro : vale Ritirarsi. (Lat. *retro cedere*.) *Se retirer, se reculer.* \$. Diciamo anche Farli indietro. Fatti in costà, fatti indietro, &c. \$. Tirarsi : per Accoltarsi. (Lat. *accedere*.) *S'approcher.* Come il Sole si tira più verso il mezzo di, &c. Tradimmi a que' de' spirti, che ristretti - erano per seguire altro cammino : cioè, mi accoltai.

\$. Tirare a terra un lavoro : vale Studiarli di finirlo, senza riguardo di squiezza : abborraciarlo. *Tirer avant un ouvrage, tâcher de l'achever.* \$. Tirare a pochi : Contentarli, e pigliare il poco : tratta la metaf. dagli uccellatori. *Se contenter du peu.* \$. Tirare : Avere la mira, riguardare. (Lat. *tendere, pertinere*.) *Viser.* E tutti quasi ad un fine tiravano affai crudele : cioè, tendevano, s'indizzavano. *Tendre, s'adresser.* \$. Per Mandare in lungo, allungare. *Trasner en longueur.* Il follozzo, e' l'elleggiare moltiplicarono, e in più giorni tirarono : cioè, fecer durar più giorni. \$. Tirare il collo agli uccelli : vale Uccidergli. (Lat. *necare, occidere*.) *Tirer le coup aux oiseaux, &c. les tuer.* \$. Tirar da parte : Allontanare, discoltar dagli altri. (Lat. *seducere, ab aliis sejungere*.) *Tirer à l'écart.* \$. Tirarsi da parte, o in disparte : Allontanarsi, discoltarsi dagli altri. *Se retirer à l'écart.* \$. Tirare fuori la spada, o coltello : vale Cacciar mano alla spada, o coltello. (Lat. *educere*.) *Tirer l'épée, &c.* Sospirò dal profondo, e' l' ferro trasse : cioè, mise mano. \$. Tirare : Allettare, indurre. (Lat. *allicere, inducere*.) *Attirer.* Esser tirato dal desiderio. Ciò mi trasse ad amarvi. L'hò tratta nel mio amore, &c. \$. Tirare in arcata : Figurat. si dice del Dir che che sia senza averne fondamento di notizia. *Parler sans savoir, &c.* \$. Tirlarla giù ad altrui : Ingannarlo, fraudarlo. *Tromper.* \$. Tirar giù un lavoro : Strapazzarlo, abborraciarlo. *Savetter, bémier, travailler sans aucun soin.* \$. Tirare giù la buffa : Dispregiare la vergogna, e por da banda il rispetto, non aver considerazione. *Mettre bas la honte.* \$. Tirare di spada ; e Tirare affol. Giuocar di scherma ; che si dice anche Giuocar di spada, e simili. *Faire des armes.* \$. Tirare colpi, &c. Ferire, percuotere, colpire. *Tirer des coups, &c.* \$. Tirare via : Allontanar da se con forza. *Eloigner de soi.* \$. Tirare : per Vincere. *Vaincre.* \$. Tirare una cosa : Ottenersela a suo modo, spuntarla, vincerla. *Obtenir quelque chose.* \$. Tirare : de' dadi : Gettarli con mano, a oggetto di giuocare. *Jouer des dez.* \$. Si dice con maniera proverb. Il daddo è tratto. Il negozio è spacciato. (Lat. *jacta est alea*.) *L'affaire est faite.* \$. Tirare pe'l dardo ; tolia la similit. dal giuoco dello stragolino : Cominciare. *Commencer.* E ora, ch'io pensava questi di riposarmi, e' si trae pel daddo : cioè, s'iam da capo. *Recommencer.* \$. Tirare sangue : Sangrare. *Saigner.* \$. Prov. V. Ch'è voler tirar sangue da un sasso. Far cosa impossibile. *Vouloir l'impossible.* \$. Tirare alcuno dalla sua : Guadagnarlo per la sua opinione, condurlo nella sua fazione, dalla sua parte. *Attirer quelqu'un de son côté, à son parti.* &c. \$. Tirare danari : Riscuotere danari, aver soldo. *Tirer de l'argent.* \$. Tirare la feta : Cavar la feta da' bozzoli. *Tirer la fete des cocons.* \$. Tirare, in parlando di strada, campagna, o simili : vale lo stesso, che Sequitare. *Suivre.* Rimontato a caval tira al più breve - fentier, che porta alla funebre valle : cioè, s'incammina pe'l più breve fentiero. \$. Tirar l'arco, l'archibuso, e simili : vale Scoccare, o scaricare. *Tirer de l'arc, &c.* E che avete li schermi sempre



accordi - contro l'arco d'amor , ch' indarno tira. Qui in sent. neut. §. Tirare al peggio : Interpretar le cose malvagiamente : Esser d'animo maligno. *Prendre en mauvais , interpreter mal.* §. Diciamo anche in contrario signif. Tirare al buono : Esser ben disposto , o composto , pigliare in buona parte. *Prendre en bien , interpreter en bien.* §. Tirar la paga : Riscuotere il salario , e la provisione. ( Lat. trahere stipendium. ) *Tirer la paye.* §. Tirar calci , o de' calci. Calciare. *Ruer , donner des coups de pieds.* §. Tirar de' calci al vento : Essere impiccato. *Enro pendu.* §. Tirare le calze - le cuoja : o Tirare all'ol. Morire. ( Lat. rigidus calces. ) *Mourir.* E' s'aspettava il tirar delle calze - del vecchio : cioè , s'aspettava , che e' morisse. §. Titar poco di mira : Aver corta vita , veder poco. *Avoir la vie basse.* §. Titar di pratica : Esser presuntuoso , non badare. *Enro presomptueux.* §. Tirare su : diciamo il far con altizia dire ad altrui , quel , ch' e' non vorrebbe , che anche si dice scalzare , e Cavare i calzetti. *Tirer les vers du nez.* Vale anche Mettere uno , o mantenerlo in su qualche umore. §. Tirare la corda : dicesi comunemente di Quella , che alzando il falsiccando apre l'uscio della casa. *Tirer la corde de quelque loger.* Titerovvi la corda sempremai , se bene ella fosse accompagnata : cioè , vi aprirò la porta , darò l'asilo in casa. §. Tirare , e Stracchiare : si dice Quando nel comperare si cerca di vantaggiarsi il più , che si può nel prezzo. *Marchander.* E anche Tirarla : cioè , Vincere la prova. §. Tirare vento : Spirar vento , far vento. ( Lat. flare. ) *Faire du vent.* §. Tirare : de' vini : Schiarire. *S'claircir , en parlant des vins.* Taglia i raspi bene , acciò ch' e' n'essa un certo umore asfrigno , e rodente , che il vino fa tirato , e risentito. §. Tirare a suo' colombi : Far cosa , che ridondi in proprio pregiudizio , pregiudicare a se stesso. *Agir contre ses propres interests.* §. Tirare : delle misure : Dittendersi , abbracciare spazio , allungarsi. *Etendre.* §. Tirare a un colore : Appropriarsi a quello. ( Lat. in colorem aliquem vergere. ) *Tirer sur quelque couleur , s'approcher a une couleur.* §. Tirare al buono , al caritivo , e simili : Pendere nella bontà , o nella malvagità ; aver quello per suo fine. *Penser au bon.* &c. §. Tirare : modo basso : Esercitare il senso della vista. *Regarder.* §. Tirare : delle forti : Sortire , estrarre polizza a effetto d'ottenere. ( Lat. fortes legere , fortiri. ) *Tirer au fort.* §. Tirare a segno : Tirare , per colpirl nel segno destinato. *Tirer au but.* Certi strumenti da tirare a segno : come , archi , balestre , archibugi , &c. §. Tirare gli orecchi : Ridurre a memoria. ( Lat. aurem vel lere. ) *Faire souvenir.* Tu tirerò l'orecchie , e riprenderò me medesimo : cioè , io mi ricorderò. §. Tirare innanzi alcuno : Promuoverlo. ( Lat. promovere , provehere. ) *Avancer quel- u un.* Molti Centurioni , e soldati tirati innanzi da Vitellio , a ciascun corpo mutava in principe : cioè , sue creature , suoi dipendenti. §. Tirare da uno : Sottigliarlo. *Rejsser.* Di comunale istaura , e traggono dalla madre : cioè , rassomigliano. §. Tirare : Dittendere , con-

durre , lavorare. ( Lat. ducere , producere. ) *Etendre.* Tirò dalla Mosa al Reno un fosso. §. Tirare costrutto : Ricavare utile , approfittarsi. *Tirer du profit.* §. Tirare all'ol. per Ottenere. ( Lat. obtinere , consequi. ) *Obtenir , tirer.* Non potendo trat da les altro , non fece , &c. Non potendo trattare alla risposta , alla madre il dislero : cioè , cavare , riportarne , ottenerne. §. Titar addosso : Addossarsi , procacciarsi , acquistarsi. ( Lat. acquiri , lucrari. ) *Tirer sur ses, s'attiser , se procurer.* §. Tirare il sottile. *V. Sottile.* §. Titarli un passo addietro : Farli addietro. *Reculer.* §. Far tirare addietro : Forzare a ritirarsi. *Faire reculer.* §. Tirare : Strascicare , forzare. *Tirer , traîner.* Lo tirerò per forza. Egli ha bisogno d'esser tirato , e pinto , &c. Tirar molto il dolo fianco oltra non puote : cioè , coardurre. §. Tirare , per Cavare , ricevere , come utili , entrate , piaceri , o simili. ( Lat. recipere , capere. ) *Tirer , recevoir.* Traevano de' latu di Calandrino il maggior piacere del Mondo : cioè , ne avevano piacere. §. Tirare , de' muli , cavalli , e simili : s'intende Calci. ( Lat. calcitrare. ) *Ruer.* §. Tirare a fine : Finire , terminare. *Terminer.* Trarrebbe a fin quant'altra pena , e dura : cioè , compirebbe. §. Tirare : per Estrarre , cavar fuori del territorio , o confine. ( Lat. exportare. ) *Tirer dehors , faire sortir.* Hanno intimati d'aver venduta la tratta , e lasciar tirare il grano delle loro marenne : cioè , e lasciare estrarre il grano. §. Tirare : Inclinare. *Incliner , pencher.* Traendo più alla natura di lei , che all' accidente. §. Tirare : Diviare , distorre. *D. tourner.* Acciocchè esse di così fatto servizio non traessero. §. Tirare : Atrogare , appropriare. ( Lat. atrogare. ) *Approprier.* §. Tirare : promuovere , condurre a gradi , e a dignità. ( Lat. promover , provenire. ) *Elever.* Ne mai ad altro , che tu mi veggini mi trasse. §. Trarsi : per Ritirarsi , appartarsi. *Se retirer.* Traemmo così da un de' lati. Infino al fiume di parlar mi trassi : cioè , mi ritirai , mi astenni. §. Tirare a che che sia : Accorrervi , concorrervi. *Attirer.* Tirare all'odore , al romore , &c. Sordel si trasse , e disse : voi chi sete ? cioè , si fece innanzi. Si trasse avanti il Capitano , e disse : cioè , si fece avanti per parlare. *S. avancer.* §. Tirare : per Eccettuare. ( Lat. exoptere. ) *Excepter.* Voi Signor , ne metto , ne traggio. Tranne Rinaldo , o feritor maggiore - o più bel di maniere , e di sembianti : cioè , eccettuato Rinaldo. §. Tirare in volgare : Volgarizzare. ( Lat. in vernaculam linguam vertere. ) *Traduire.* §. Tirare : per Cavar sentimento da alcuna scrittura , o simile. *Tirer le sens.* Non potendo dalle parole dette dal barattiere cosa del Mondo trarre. §. Tirare d'inganno : Sgannare. *Detromper.* §. Tirare di senno : Cavare di senno , fare impazzire. ( Lat. ad insaniam redigere. ) *Render fou.* Dicono , che Amore trae altrui del senno : cioè , fa impazzire. §. Tirare patto : Convenire , pattovire. ( Lat. pacisci , convenire. ) *Convenir , faire un convention.* Senza consiglio de' suoi Castellani a suo vantaggio trasse patto , e rendè il Castello all' nemico : cioè , patteggiò , convenne , capitolò. §. Tirare : Cavare. ( Lat. extrahere. ) *Oter , tirer.* Si

spogliò in fassetto , e trasseli i panni di gamba , lo voglio , che noi gli traiaim quelle brache : cioè , lo spogliamo delle brache. §. Tirare sospiti : Sospirare. *Soupirer.* §. Tirare d'impaccio : Liberare. *Delivrer , tirer d'embaras.* Non mi vuol vivo , ne mi trae d'impaccio : cioè , ne mi libera. §. Tirare lagrime : Lagrimare. ( Lat. flere. ) *Pleurer.* §. Tirare di vita : Uccidere , ammazzare. *Tuer.* §. Tirare : termine de' Mercanti : Pigliare una somma di danari in un luogo , e cargli pagare in un' altro. *Tirer des lettres de change.* &c. §. Tirare la vita : Menar la vita , vivere. ( Lat. vitam agere. ) *Vivre , passer ses jours.* &c. §. Tirare il filo della camicia : modo proverb. e dicesi dell' Indurre chi che sia al suo desiderio. *Amener a sa volonté.* Tu m' hai colla piacevolezza tua tratto il filo della camicia : cioè , condotto al termine , che desideravi. §. Tirare guai : Lamentarsi. ( Lat. conqueri. ) *Se plaindre.* §. Tirare dimora. ( Lat. moram trahere. ) *Demourer.* Ne' servigi di lei , &c. trasse sua dimoranza : cioè , dimorò , visse. §. Tirare le notti , i giorni , &c. Passare quei tempi. ( Lat. dies , noctesque traducere. ) *Passer les jours , les nuits.* &c. Le paurose noni traeva nel freddo letto : cioè , consumava. §. Tirare del capo : Cavar del capo , del pensiero. *Arracher de la tete , de l'esprit.* E quivi volendo , e non potendo trarmi del capo l'immagine del mio figliuolo. Qui neut. pass. §. Tirare la bambagia del fassetto : Maniera proverb. *Empifer.* Si la bambagia del fassetto tratto gli avea : cioè , l'aveva disordinatamente affaticato nell'atto carnale. §. Tirare la fame , la sete , e simili : Siamare , &c. *Faire passer la faim , la soif.* &c.

TIRATA. Verbale. Il tirare. ( Lat. trahere , ducere , &c. ) *Trait , tirade.* §. L'utiamo anche per Lunghezza di strada , da tirare per camminar via. *Longueur de chemin.* Era la tirada una buona tirata - un miglio , o più.

TIRATO, add. da Tirare. Disfetto ; contrario di Grinzio , e di Lenre. *Etendu.* Gli hoi poderi erano grandi , e ben tirata la borsa : cioè , che per esser ben piena , non faceva gruze. *La bourse pleine.* §. E Tirato : diciamo a Chi è misto , e vantaggioso. *Faire l'entendu.* A chi non vuole tirare in sul tirato. §. E Tirato : anche per Chiaro , e limpido , proprio del vino. *Clair , en parlant de vin.* §. Tirato : si adopera negli altri sent. del verbo.

TIRATOLO. Luogo , dove si distendono i flavori di lana. *Lien ou l'on étend les ouvrages de laine.* §. Per Parte d'un' armario. *Tiroir.*

TIRATORE. Che tira. ( Lat. ductor. ) *Conducteur.*

TIRELLA. Dicesi quella Fune , o ciaojo , o che che sia , con che si tirano carrozze , o simili : dicendosi pur Tirella anche quel Legno , ove si attacca l'istella tirella. *Balanier d'un carrosse.* &c.

TIRITERA. Stravagante lunghezza di ragionamento ; voce bassa. ( Lat. sermonis circuitio. ) *Un long verbiage.*

TIRO. Il tirare , l'atto del tirare , e anche il colpo. ( Lat. telus jactus. ) *L'action de tirer , coup , trait.* §. Essere a tiro di moschetto , o simili : dicesi dell' esser dentro



allo spazio, dove arriva il tiro del moschetto, o simili. *Ette a la portee d'un mosquet*, &c. \$. Effere a tiro, assol. diceli per metaf. dell' Effere vicino alla conclusione. al termine di che che sia. *Ette prêt à conclure*. \$. Tiro: Sorta di malattia de' cavalli. *Sorte de maladie de cheval*. \$. Tiro di cavalli, tiro da carrozza: dinota il Numero di sei cavalli, per una mura da carrozza. *Un attelage à six chevaux*. \$. Fare un tiro a uno: Cogliarlo insidiosamente in affare, od in che che sia. *Jouer quelques rour a quelqu'un*.

TIRO. Spezie di serpe: Vipera. *Serpent, espèce de vipere*.

TIROCIINO. Noviziato. (Lat. tirocinium.) *Noviciat. A: prentissage*.

TIRSO. Spezie d'arme ad asta, della quale Bacco, e i suoi seguaci si servivano. (Lat. thyrsus.) *Le thyrsus de Bacchus*, &c.

\*TISICA, voc. ant. Tifischezza.

TISCHEZZA. Infermità di polmoni ulcerati, che cagiona tosse, e fa sputar marcia. (Lat. pituitis.) *Phtisie, maladie des poulmon ulcerez*.

TISICO, add. Infetto di tischezza. (Lat. phtis laborans.) *Poumonique*. \$. Suft. Per Tifischezza. *Phtisie*. Sentir di tifico, avere il tifico, &c.

TISICUCCIO. Tifiscuzzo. *Un fluet; qui est un peu poumonique*.

TISCUME. Tifico, tischezza. *Phtisie*. \$. Fig. E qualunque altri della medesima infermeria quest' osia, e questo tiscume piaceffi.

TISICUZZO. Dim. di Tifico. *Un peu poumonique*. \$. Per simil. e vale Di pocie forze, di poco spirito. *Un fluet*. Si tificuzzo, e tristanzuol mi parete.

TITIMAGLIO. ? Sorta di pianta. (Lat. TITIMALO. *Slacuca marina*.) *Herbe au lait*.

TITOLARE. Initolare. (Lat. inscribere.) *Instituler*.

TITOLARE. Nome. Che hà titolo, che appartiene a titolo. *Titulaire*.

TITOLATO, add. da Titolare. (Lat. titulus insignitus.) *Titre, personne de qualité*.

TITOLO. Dignità, grado, o nome, che significhi tali cose. (Lat. titulus, dignitas.) *Titre*. Di qui Titolato add. si dice di Persona, che hà titolo di Signoria, e di dignità. \$. Iferizione, denominazione. (Lat. inscriptio, titulus.) *Titre, inscription*. \$. Per Vanto, fama. (Lat. laus, gloria, fama.) *Reconnuée, nom, gloire*. Hai titolo di bella, &c. \$. Per Ragione: termine legale. (Lat. jus.) *Titre, droit*. Al- cuno con giusto titolo non può tormi il mio, &c. \$. Per Pretesto, colore. (Lat. color, pretextus.) *Pretexte, couleur*. Entrar- color in Fiesole, sotto titolo di veder la detta fiesla. \$. Titolo: diciamo anche a quel Punto, che si pone sopra la lettera i. *Le point qu'on met sur la lettre i*. \$. Titolo: dicono i Canonisti a Quello, su che si ordinano i sacerdoti. (Lat. titulus, *Titre, sur lequel on est ordonne Pretre*.

TITUBANTE. Che tituba. (Lat. titubans.) *Chancelant, vacillant*.

TITUBARE. Vacillare. (Lat. titubare, dubitare.) *Chanceler, vaciller*. \$. Titu- bante. Stat. ambiguo, non si risolve,

star trà le due. *Chanceler, erre en balance*.

TITUBAZIONE. Il titubare. (Lat. titu- batio.) *Chancellement*.

TIZZONE, e Tizzo. Pezzo di legno ab- bruciato da un lato. (Lat. titio, torris.) *Tison*.

TLASPI. Sorta d'erba. *Senevé sauvage, forte de plante*.

## T O

TOCCA. Pronunziato coll' O largo. Spezie di drappo di seta, e d'oro. *Gaze d'or*.

TOCCAMENTO. Il toccare. (Lat. tactus.) *L'action de toucher, atouchement*.

TOCCARE. Accostare un corpo all' al- tro, si che l'estremità, o la superficie si congiungano. (Lat. tangere.) *Toucher*. \$. Toccare le bestie: vale Sollecitare per- cotendole. (Lat. intigare.) *Presier une bête*. \$. Toccare per metaf. *Toucher, fig.* In sulla Terra santa - che poco tocca al Papa la memoria. Sendo tocco da divina ispirazione, quasi consapevole di sua morte: cioè, avvertito, avvisato. Questo ragionamento, con gran piacer toccò l'a- nimo dell' Abate. Qual vita è tanto umile, che dalla dolcezza della gloria non sia toccata: cioè, sollecitata. \$. Toccare: per Discorrere brevemente, e superficialmente: accennare. (Lat. attingere.) *Toucher, parler d'une chose légèrement*. Della cui ista- tura allai brevemente di sopra alquanto toccammo. E non senza gran diletto gli orecchi del Gerbino avea tocchi: cioè, era pervenuta agli orecchi. \$. Toccare: figurat. per Carnalmente conoscere. (Lat. rem habere.) *Toucher, avoir commerce avec une femme*. E mai uomo non l'avea tocca. \$. Toccare: per Torre, levar via. (Lat. adimere, auferre.) *Toucher, empor- ter*. Senza alcuna cosa toccare. \$. Toccare: neut. Ottenere, conseguire. (Lat. ob- tinere.) *Obtenir*. Ciò toccommi in sorte, &c. \$. Toccare: per Appartenere, aspettarli. (Lat. pertinere, atinere.) *Appartenir*.

Tocca a me il favellare, &c. *C'est à moi à parler*. \$. Tocar danari: significa Pigliar danari vendendo la sua mercanzia. *Toucher de l'argent*. \$. Toccare tamburo: Sonare il tamburo per uso di guerra. *Toucher le tambour, &c. en jouer*. \$. Toccare delle buste: Esser battuto. (Lat. plagis affici.) *Ette frappé*. \$. Toccare la corda: Esser tormentato col tormento della corda. *Ette appliqué à la question*. \$. Toccare bomba: Andarsene; modo basso. *S'en aller*. \$. Toc- care il Giel col dito: per Esser felice, e aver tutti i suoi contenti. (Lat. Caelum di- gito attingere, sublimi ferire sidera vertice.) *Ette heureux*. \$. Toccare con mano: Certificarli, chiarirli. *Toucher avec le doigt, fig.* \$. Tocar la mano: Fare il primo com- pimento, lo sposo colla sposa. *Cela se dit de L'epoux qui fait le premier compliment à son épouse*. \$. Toccare: per Camminare. *Marcher*. \$. Toccare le scritture: Corrom- perle, adulterarle. (Lat. vitare, corrup- per, adulterare.) *Fausser une écriture*. \$. Toccare il polso: Riconoscere il polso a effetto di argomentarne la qualità delle orze, o della febbre. *Tâter le pouls*. \$. Toccare il cuore: diceli del Far gran peso, o sommamente dilettaggi. (Lat. mira

voluptare perfunder, arridere.) *Toucher le cœur, faire grand plaisir*. \$. Toccare il cuore: per Convincere, compungere, con- vertire. (Lat. commovere, convincere, compungere.) *Toucher le cœur, convain- cre, convertir*. \$. Toccare la fiegola: Venire ardentissimo deliderio. *Avoir quelque grande envie*. \$. Toccare il ticchio: Venir voglia: Maniera, e voce bassa. *Venir envie*. E' m'è tocco il ticchio d'andare in Villa. \$. Toccare il Cielo: Essere esaudito dal Cielo. *Ette exaucé du Ciel*. \$. Toccare sul vivo: Offendere nella parte più deli- cata. *Toucher au vif, offenser*. \$. Toccare semplicemente: Offendere, provocare. *Offenser, provoquer*. \$. Toccare: In men- tre che tu hai denti in bocca, tu non puoi sapere quel, che ti si hà a toccare.

TOCCARE, sust. Toccamento. *Atouchement*.

TOCCATIVO. Atto a toccare. *Propra à toucher*.

TOCCATORE. Che tocca. *Qui touche*. \$. Toccatore: diciamo anche a un Mini- stro della Corte del Civile, il quale denun- zia a' debitori il termine perentorio; e questo atto si dice Toccare.

TOCCHETTO. Guazzetto di pesce: Ma- nicaretto. *Sorte de ragoût*.

TOCCO. Coll' O stretto. Colpo, che dà il battaglia nella campana; onde Rintoc- care, e sonare a tocchi. *Tinte que donne une cloche*. \$. Per Fucilello, col quale i fanciulli in leggendo toccan le lettere. (Lat. stylus.) *Une touche à épeler*. \$. Toc- co: Termine esprime certo atto giu- diciario, che si fa in Firenze contro a' Cittadini per debito civile, prima di rela- scar contro di loro la cattura; e l'esecutar tal'atto dagli esecutori a ciò destinati, detti Toccatori, si chiama Tocco. \$. Toc- co: coll' O largo, per una Sorta di beretta. *Sorte de bonnet*. \$. Tocco: per Pezzo, come Tocco di cacio, e simili. *Morceau*.

TOCCO, add. da Toccare: Toccato. *Touché, &c.*

TOGA. Sorta d'abito lungo, usato assai dagli Antichi, e oggi nelle università da' dottori, ne' tribunali dagli ufficiali, e per tutto da' cherici. (Lat. toga.) *Robe de Magistrat, &c.*

TOGATO. Vestito di toga. (Lat. toga- tus.) *Qui porte la robe, homme de robe*.

TOGLIERE. Torre, e\* Tollere. L'ul- timo de quali non si usa, se non fe in alcune voci, come Tolli, Tolle, &c. Pigliare, prendere. *Prendre*. Ora che disen- der non ti potrai, convien per certo, che così morta, come tu se', io alcun bacio ti tolga: cioè, ti baci. Tanto ch' appena il potea l'occhio torre. Qui, discernere, \$. Tor gira: Risparmiare il viaggio, la gita. *Epargner le voyage*. \$. Torre: in sen- timento osceno, La qual cosa si facea per amor di servilia Madre di Bruto, che Ce- sare se ne toglieva, quando era giovane. (Lat. rem cum ipsa habere.) \$. Tor casa: Pigliar casa a pigione. *Louer une maison*. \$. Tor moglie: tor per moglie; Tor ma- rito, &c. Ammogliarsi; maritarsi, &c. (Lat. uxorem ducere, nubere.) *Prendre femme, &c.* \$. Tor cavalli a vettura: Pigliar ca- valli a prezzo, per far viaggio. (Lat. equum conducere.) *Louer des chevaux*,  
\$. Tor



§. Per Levare, levar via, disporre, privare: (Lat. adimere, auferre, retrahere, privare.) *Oter.* §. Tor di vita, tor la persona, tor di terra, tor dal Mondo, &c. (Lat. è medio tollere, necare, mortem inferre.) *Tuer.* §. Torre a credenza: Pigliar sulla fede, senza pagare. *Prendre à crédit.* §. Torre: Rubare, usurpare, rapire. (Lat. furari, rapere.) *Prendre, voler.* §. Torre a uno tanto l'anno: Prendere, per pagarne interesse fermo. *Prendre de l'argent à intérêt, à tant par an.* §. Per Contentarli. (Lat. contentum esse, acquiescere.) *Se contenter.* Di me, che mi torrei dormire in pietra - tutto il mio tempo. §. Tor fede a uno: Levargli la credenza. (Lat. aliquid fidem abrogare.) *Oter le crédit à quelqu'un.* §. Torne la volta: Superare, entrare innanzi. (Lat. superare, antevertere.) *Surpasser, avancer.* §. Torre infino al Cielo con lode: Lodare eccessivamente, innalzare. (Lat. tollere ad Caelum.) *Lower quelqu'un jusqu'au Ciel.* §. Torre uno di se medesimo: Cavarlo dell' intelletto. (Lat. stuporem inducere, à mente deducere.) *Etourdir quelqu'un, lui faire perdre la raison.* §. Torre il capo a chi che sia: vale Importunarlo, infastidirlo con importunità. *Importuner, casser la tête.* §. Torre altrui del capo che che sia: vale Sincerarlo di verità non saputa, o non creduta da lui. *Oter de la tête, déromper.* §. Tor di mira: Por la mira, pigliar la mira, mirare. *Viser.* §. Tolga Iddio: Non piaccia, e non voglia Iddio. (Lat. omen auferat Deus.) *A Dieu ne plaise.* §. Torfi da che che sia, Torfi giù da che che sia: Abbandonarlo. *Abandonner quelque chose.* §. Torfi dinanzi ad altrui: Levarti dal suo cospetto. *S'oter.* §. Torre in pace: Sopportare. *Prendre en patience.* §. Torfi dinanzi alcuno: Fare in modo, ch'è non comparisca più davanti. *Se délivrer de quelqu'un.* §. Tor tempo: Levare il tempo; e anche prender tempo. *Prendre du tems.* §. Torre a fitto, a nolo, a pigione, o simili. *Lower, prendre à louage.*

**TOLLIMENTO.** Il torre, rubamento, furto. (Lat. ablatio.) *Prise, vol.*

**TOLLITORE.** Che toglie. *Qui prend.*

**TOLLERA'BILE.** Comportabile, com-porrevoles, da esser sofferto. (Lat. tolerabilis.) *Tolerable, supportable.*

**TOLLERABILMENTE.** Con tolleranza. (Lat. tolerantex.) *Patiemment, avec tolérance.*

**TOLLERANTE.** Che tollera. *Qui tolere.*

**TOLLERANZA.** Il tollerare. (Lat. tolerantia.) *Tolerance.*

**TOLLERARE.** Comportar con pazienza, e franchezza, sopportare. (Lat. tolerare, patienter ferre.) *Tolere.*

**TOLLERATO,** add. da Tollerare. *Toleré.*

**\* TOLLETTA.** § Verbale da Torre. *Tol*

**\* TOLLETO.** § to, rapito. (Lat. malè partum, larocinium, furtum.) *Larcin, pillage.* Ne si usa tal voce, che coll' aggiunto di Male. E non aspettar, che li suoi figliuoli, o altri per te facciano limosine, o rendano lo mal tolletto: cioè, il mal tolto.

**TOLOMEA.** Nome di cerchio, dove Dante mette i traditori; detto da Tolomeo Principe degli Ebrei, che uccise per

Tome I.

tradimento, il suocero, e due suo' cognati. *Endroit de l'enfer, ou Dantes place les autres.* &c.

**TOLTA.** Toglimento. Il torre. (Lat. ablatio.) *Prise, f.* §. Diciamo Buona, o mala tola: per Buona, o mala compera. *Bon ou mauvais achat.* §. Esser tolta di alcuno: dicieli dell' Esser suo aderente, suo amico. *Etre ami de quelqu'un, son adhérent.* &c.

**TOLTO,** add. da Togliere. (Lat. ablatio.) *Oté, &c.*

**TOMAJO.** La parte di sopra della scarpa. (Lat. obstragulum.) *Le dessus d'un soulier, empeigne.*

**TOMARE.** Cadere, o andare a capo all' ingiù, alzando i piedi all' aria. (Lat. præcipitare, in præceps ruere.) *Tomber, faire la culbute.* Ma fino al centro, pria convien, ch'io tomi: cioè, scenda. *Descendre.* Non ti dirò ch'io fia, ne mostroli - se mille fiato in sul capo mi tomi: cioè, ritorni a portmi le mani in capo.

**TOMBA.** Sepultura. (Lat. sepulcrum, caverna.) *Tombe.* §. Per Arca da seppellire. (Lat. archa sepulcralis.) *Tombeau.* §. Per Corte di villa. (Lat. villa, casa.) *Une grange.*

**TOMBOLLARE.** Cadere col capo all' ingiù. *Faire la culbute, rouler.*

**TOMBOLO.** Culbute, f. Diciamo Fare un tombolo: per lo stesso, che Tombolare. *Faire la culbute.* §. Onde il proverb. Io non ne farei un tombolo in full' erba: cioè, Non ne volterei la mano sozzopra. (Lat. ne manum quidem verterem.) *Je ne ferois pas la mouline demarche.* §. Tombolo: vale anche certo Stromento, sul quale si fan lavori di trine, o simili. *Espèce de petit couffin, pour travailler dessus.*

**TOMO.** Pronunziato coll' O stretto, il tomare. (Lat. casus, ùs, ruina.) *Culbute, chute.* §. E Tomo col primo O aperto, trattandosi di libri: val Parte: come, Tomo d'un corpo d'Averro. (Lat. tomos.) *Tome, volume.*

**\* TOMOLTO.** Tumulto.

**TONACA.** V. Tónica.

**TONAMENTO,** e Tuonamento. Il tonare. (Lat. tonitrus.) *Tonnerre, l'action de tonner.* §. Per simil. Tonamento, e bucinamento negli orecchi, Tonamento, e rugginamento di vento, &c.

**TONARE,** e Tuonare. Lo strepitar, che fanno le nugole. (Lat. tonare.) *Tonner.*

**TONCHIARE.** Essere offeso da' tonchi. *Etre incommode des poisons.*

**TONCHIATO.** Offeso dal tonchio. *Incommode des poisons.*

**TONCHIO.** Gorgoglione. (Lat. curculio.) *Puçon, qui mange les légumes.*

**TONDARE.** Far tondo. (Lat. rotundare.) *Arrondir.*

**TONDATURA.** Tonditura. *Tonture, ce qu'on ôte en tondant.*

**TONDEGGIARE.** Pendere alla figura tonda; e si usa anche nel sign. att. *Etre préfiguré rond.*

**TONDEGGIATO,** add. da Tondeggiare. *Préfiguré rond.*

**† TONDERE.** Tofare. (Lat. tondere.) *Tondre.* Non si ardivano d'andare a tonderli la incanutita barba. Qui in sign. neutr. pass.

**TONDETTO.** Dim. di Tondo. *Un petit rond.*

**TONDEZZA.** Astratto di Tondo. (Lat. rotunditas.) *Rondeur.*

**TONDINO.** Diciamo comunemente a quel Piatto, che tien davanti colui, che mangia. (Lat. parella.) *Assiette, f.*

**TONDITURA.** Il tondere, tosfatura. *L'action de tondre, &c.* §. Per l' Adeguare. (Lat. exequario.) *Tonture.* Di varj colori tinte, e ornate, o di pultra tonditura, o di leggiadri minj. Qui più comunemente diremmo Tondatura, da Tondare, per pareggiare. §. Per Quel, che in tondando li lieva. (Lat. præsemina, re-segmina.) *Tonture, bourre.*

**TONDO.** Di figura rotonda. (Lat. rotundus.) *Rond.* §. Tondo: Semplice. *Simple, niais.* §. Tondo di pelo: il diciamo ad Uomo semplice, e grosso: tola la metaf. del pelo delle pannine, quando pende al grosso, che gli si dice Tondo. *Grossier.* §. Tondo: aggiunto a moneta: Appunto, giusto, e come si dice senza rotoli; e in questo signifit. Orazio disse (Mille talenta rotunderut.) *Rond, juste.*

**TONDO,** sult. Spera, circolo, circonferenza. (Lat. sphaera, circulus.) *Sphere, cercle, circonference.* §. Toudo: diciamo a Un certo strumento piano, e ritondo di stagno, per uso di tenervi sopra i bicchieri in sulla tavola; forse quello, che i Lat. dissero (Circulus inutega.) *Soucoupe.* §. Tondo: Sorta di colpo. *Un coup.*

**TONDUTO,** add. da Tondere. (Lat. tonsus, a, um.) *Tondu.* Capegli tonduti; pecora tonduta, &c.

**TONFANO.** Ricetracolo d'acqua ne' fiumi, ov' ella è più profonda: gorgo. (Lat. gurgis.) *Gouffre.*

**TONFO.** Caduta, ed il romore, che si fa in cascando. *Chute, bruit que l'on fait en tombant.*

**TONICA,** e Tonaca. Vesta lunga, oggi propria de' Religiosi claustrali. (Lat. tunica.) *Tunique.* §. Per metaf. D'ogni opera perversa, tu se' tonica: cioè, ricoprimento, e ricetto.

**TONICELLA,** e Tonacella. Dim. di Tonica, &c. *Petite tunique.* §. E Tonicella, &c. si dice al Paramento del Diacono. (Lat. \* dalmatica.) *Dalmatique.*

**TONNARA.** Luogo dove si fa il tonno; e seno di Mare, ove si pescano i tonni. *Lieu où l'on accomode les thons & l'endroit où l'on les pêche.*

**TONNINA.** Salume fatto della schiena del pesce tonno. *Thonnine, le dos du thon salé.*

**TONNO.** Pesce noto. (Lat. thynnus, vel chunnus.) *Thon.*

**TONSURA.** Tofatura: ed è proprio quella, che usano i Religiosi, che altrimenti diciamo Chierica. (Lat. tonsura.) *Tonsure.* §. Per quell' Atto preparatorio agli ordini minori, che si accompagna coll' aggiunto di Prima: cioè, Prima tonsura; ed è il tondere, che fa la prima volta il Prelato i capelli a coloro, che intendano di divenir chierici, e passare agli ordini. (Lat. prima tonsura.) *La tonsure.*

**TOPAJA.** Nido di topi. *Un nid de souris.*

**TOPAZIO.** Sorta di pietra preziosa. (Lat. topazius.) *Topaze, f.* §. Per fin. Ben sup-

N n n n



glio io a te, caro topazio - che questa gioia preziosa ingemmi.

**TOPINO.** Di pelo simile al topo. *De couleur de souris.*

**TOPO.** Animale noto. (Lat. mus.) *Sonnis, rat.*

**TOPOLINO.** Dim. di Topo. (Lat. musculus.) *Petit rat.*

**TOPPA.** Strumento di piastra di ferro con ingegni, per i quali si volge la chiave, fatto per serrare. (Lat. fera.) *Serrure.* \$. E Toppa: diciamo a quel Pezzuolo del panno, che si cuce in sulla rottura del vestimento. *Une piece a un habit.* E il cucirvelo diciamo Rattoppare, Rappazzare, e Rabbecciare. \$. E Toppa termine del Giuoco della zara, col qual da chi tira i dadi s'accetta l'invito fattoli; al quale invito si dice *Malla. Tote, terme du jeu de d'.*

**TOPPALLACCHIAVE.** Facitor di toppe, e di chiavi: Magnano. *Serrurier.*

**TOPPO.** Pezzo di pedal grosso, di qualunque albero atterrato, solamente riccio. *Grosje foushe de bois.*

**TORBIDAMENTE.** Con torbidezza. *Avec trouble.* \$. Per Rigidamente. *Rigidelement.*

**TORBIDARE.** Intorbicare. *Troubler.*

**TORBIDATO,** add. da Torbicare, che è lo stesso, che Intorbicare. (Lat. turbatus.) *Troublé.*

**TORBIDEZZA.** Astratto di Torbido. (Lat. turbamentum.) *Trouble.*

**TORBIDICCIO.** Alquanto torbido. *Un peu trouble.* \$. E Torbидicio: Diceli di Persona alquanto alterata per ira, apprensione, e altro che che sia. (Lat. commotus.) *Un peu troublé.*

**TORBIDISSIMO,** sup. di Torbido. *Fort trouble; ou troublé.* Diede torbидissimo risposta a' pierotti ammaestramenti: cioè, zoticifima, beufca, spiacevole, aspra.

**TORBIDO.** Che ha in se mischianza, che gli toglie la chiarezza, e la limpidezza: contrario di Chiaro; ed è proprio de' liquori. (Lat. turbidus.) *Trouble, qui n'est pas clair.* Acqua torbida. Da' caldi fiati del torbido noto: cioè, che fa torbido l'aria. \$. Per metaf. Conturbato, aspro, brusco. *Trouble, brusque.* Ciglio, Principio, &c. torbido.

\* **TORBO.** Torbido. *Trouble.* E' mi fu 'l torbo chiar, fisco il sereno. Qui fust.

† **TORCERE.** Cavar che che sia della sua retitudine, piegare: contrario di Dirizzare. (Lat. Rectore.) *Tordre, détourner, plier.* Giunto mi vidi, ove mirabil cosa - mi torse il viso a se: cioè, mi fece volgere. Mostravale la faccia turbata, e torcevale gli occhi, dubitando non avessè commesso avolverto: cioè, la guardava cogli occhi torti, e ritrosamente. Le vele già del saggio duce Ulisse - e le navi per mare errando scortè - all'isola Euro torse: cioè, volse. \$. Torcere: neut. pass. Voltarii. *Se tourner.* \$. Torcere il grifo, torcere il muso: Getto, o atto di chi fa dello schivo, dello sdegno, del ritroso. (Lat. nato suspendere.) *Faire la mine.* Torcere le scritture: Stravolgere loro il senso. *Renverser le sens des ecritures.* \$. Da Torcere, Torcitojo.

**TORCHILLO.** Dim. di Torcio. *Petite paille; ou flambeau.*

**TORCHIO.** Candela grande, e più sandele avvolte insieme: doppiere, torcia.

(Lat. funale.) *flambeau, torche.* \$. Torchio: Strumento da stampare, o da premere. (Lat. prelum.) *Pressé.*

**TORCIA.** Torchio. *Torche, flambeau.*

**TORCIARE.** Attorcere, legare stretto. *Tordre, lier étroitement.*

**TORCICOLLO.** Sorda d'uccello, detto così dal frequente torcere il collo. *Un pic-verd, oiseau.* \$. E per sim. lo stesso che Bacchettone. *H. pocrite.*

**TORCIFECCIO,** e Torcifecciolo. Strumento di panno lino, col quale si preme la feccia; detto dalla feccia, e dal torcerla, che si fa in premendola. *Chausse à passer quelque liqueur.*

**TORCIGLIARE.** Frequentativo di Torcere. *Torciller.* In quel paese v'è una foresta molto antica, la quale è quasi nascosta tra diversi alberi, che vi sono nati, e torcigliati insieme.

**TORCIMENTO.** Tortuosità. *Tortillement.* Dov' era la via, erta a maraviglia, involupata di pietre, e di torcimenti: cioè, di svolte. *Detours.*

**TORCITOJO.** Strumento, e ordigno, col quale si torce la seta, ch' è avvolger le fila addoppiate, Stretojo. (Lat. torcular.) *Rouet a tordre la soye. Pressé.*

**TORCITORE.** Quegli, che torce. *Qui tord.*

**TORCITURA.** L'atto, e il modo del torcere. (Lat. tortio.) *Tortillement, l'action de tordre.*

**TORCOLARE.** ? Stretojo. (Lat. tor-  
**TORCOLO.** ?cular.) *Preje.* E questo il diciamo anche Torchio.

**TORDAJO.** Serbatoio da tordi. (Lat. \* urdarium.) *Lieu ou l'on conserve les grives.*

**TORDO.** Uccel noto, e d'ottimo sapore, e fon di più spezie. (Lat. turdus.) *Grive.* \$. In proverb. Meglio è fringuello in man, ch' in frasca tordo. \$. E Tordo: diciamo ad Uomo semplice. *Simple, mais.*

**TORDELA.** Uccello della spezie de' tordi, ma più grande. *Sorte de grive, li-torme.*

**TORMA.** Turma. (Lat. turma.) *Troupe.*

**TORMENTAGIONE.** Tormento. (Lat. tormentum, cruciatus, dolor.) *Tourment.*

**TORMENTARE.** Dar tormenti. (Lat. cruciare, torquere.) *Tourmenter.* \$. Affliggere, travagliar l'animo. (Lat. affligere, divexare, angere.) *Tourmenter, vexer.* \$. Per Infestare. *Infester.* Tormentava le strade, e i cammini, e tutto 'l paese d'intorno. \$. Tormentare: Neut. Affliggerli, affannarli, stare in tormento. (Lat. animo angi, decruciarli.) *Se tourmenter.* \$. Tormentare: neut. pass. Darli tormenti. (Lat. se macerare, se cruciare.) *Se tourmenter, se mortifier.*

**TORMENTATO,** add. da Tormentare. cruciatus, tortus, a, um.) *Tourmenté.*

**TORMENTATORE.** Che tormenta. (Lat. toror, ris.) *Qui tourmente.*

**TORMENTATRICE.** Verbal. tem. *Qui tourmente, f. in.*

**TORMENTILLA.** Sorta di erba. *Tormentille, sorte de plante.*

**TORMENTO.** Propriamente Pena, afflizione, che si dà a' rei. (Lat. cruciatus, supplicium, pœna.) *Tourment, fustige, gene.* \$. Per Passion d'animo, afflizione, travaglio. (Lat. afflictio, afflictio-

tio.) *Tourment d'esprit, affliction, &c.* **TORMENTOSO.** Pien di tormento, che apporta tormento. (Lat. molestus.) *Tourmentant, plein de tourments.*

**TORNAGUSTO.** Cosa, che rimette il gusto. (Lat. quod terger palatum.) *Chose qui regoute, qui rapelle l'appetit.*

**TORNALETTO.** Arnese, con che da piedi, e da capo nel corinaggio si fascia, e adorna il letto. (Lat. conopeum.) *Tour de lit, soussement.*

**TORNAMENTO.** Il tornare. (Lat. reditus, ùs.) *Retour.*

**TORNANTE.** Che torna. (Lat. rediens.) *Qui retourne.* Adunque il non tornante tempo adoralo.

**TORNARE.** Incamminarsi, e prender la via verso il luogo, onde altri prima s'era partito. (Lat. redire.) *Retourner.* Tornare a casa, &c. Così come color torna per vetro - lo qual da retro a se, piombo nasconde: cioè, riflette. \$. Per Ridurre. Tutte le persone furono fatte di terra, in terra torneranno. Felice Imperador, ch'avanzi gli anni - colla virtute, e rendi a questi giorni - l'antico onor di Marte, e in pregio il torni. \$. Tornare: Ripigliare, o ricuperar le cose già trasfasciate, o perdute. (Lat. redire, repetere.) *Retourner, reprendre.* Tornare alla vita amorosa, al discorso primo, &c. \$. Per Risultare, ridondare. *Resulter, revenir.* Onde Tornare a onore. (Lat. honorem afferre, honorèssè.) Ciò mi torna a grand' onore, in gran noia, &c. Tornare in dietro bolle, &c. \$. Tornare in dietro bolle, &c. Non venire innanzi, non far capo. *Retourner en arriere.* &c. \$. Per Venire ad abitare, o andare a stare, o abitare. *Retourner à demeurer.*

Tornò a stare in Palermo. Diciamo: Egli si torna col zio, egli è tornato nella tal via. Egli è ito ad abitare col zio, v'ad abitar nella tal via. \$. Tornare: att. Riconducere. (Lat. reducere, reportare.) *Ramener.* Mi ritornò in sua casa, &c. Tacitamente il ritornarono nell'avello: cioè, lo rimisero. \$. Tornare alla memoria, tornar nella mente, e simili. (Lat. admonere, in memoriam redigere, in memoriam revocare.) *Rappeller, faire ressovenir.* \$. Tornare in dietro. Non avere effetto, annullarsi. (Lat. irritum fieri.) *Devenir vain, inutile.* Mi mosse a far quel, che ora mai non può tornare addietro: ed è proverbio. (Lat. factum, insectum fieri non potest.) *Ce qui est fait est fait.* \$. Tornare in tal sentimento, in att. signif. (Lat. revocare.) *Révoquer.* Ma perciocchè quello, che uno Iddio dispone, l'altro non torna addietro. \$. Tu se il ben tornato: modo di salutare chi torna di lontano. *Le bien venu.* \$. Tornare in se, e a se: Ricuperare il discorso, l'intelletto. (Lat. ad se redire.) *Revenir à soi.* \$. Tornare in cervello: diceli del Ricuperar l'uso della ragione. (Lat. resuscitare.) *Revenir à jo, s'emander.* \$. E' tornerà sopra di te: cioè, Il danno farà il tuo. (Lat. habu in te cedere.) *Il tombera sur toi.* \$. Tornare che che sia in capo ad alcuno: vale Incogliergliene male. (Lat. in caput vertere.) *Retomber sur quelqu'un.* \$. Il conto non mi torna: cioè, Al mio calcolo c'è errore. (Lat. ratio non convenit.) *Il y a erreur de calcul.* \$. Tornare alle medita-



me: che è Riducersi di nuovo a mal fare. ( Lat. redire ad vomitum. ) *Retourner de nouveau a mal faire.* §. Tornare, o Non tornare bene: cioè, Non piacere, non metter conto. ( Lat. non confert, non conducit. ) *Plaire, convenir.* &c. §. Tornar bene: si dice di Vestimento, che stia acconciamente in dosso. *Un habit qui fast bien.* §. Tornare: delle misure: Star bene, riscontrare. *Confronter.* §. Tornare affol. per lo stesso, che Tornar bene.

TORNASOLE. Lo stesso, che Girafola. ( Lat. heliotropium. ) *Tournesol, fleur.*

TORNATA. Il tornare, ritornare. ( Lat. reditus, us. ) *Retour.* §. Tornata di casa: dicesi dell' Abitazione, e vitto necessario. *Entretien.* §. Tornata: per Ritornello. §. Tornata: diciamo a Tempo prefisso di pubblica a l'unanza, come d'Accademie, di Magistrati, &c. *Reñtre, comme d'Academies, des Triunaux, &c.*

TORNATO, add. da Tornare. ( Lat. reversus. ) *Retourné.* E gli aurei capelli tornati in bianchi. ( Lat. versus. ) *Changé.* §. Siare il ben tornato: Modo di salutare. *Soyez le bien venu.*

TORNEAMENTO. V. Torniamento. TORNEARE. Far tornei. ( Lat. hails concurre. ) *Faire des joutes ou tournois.* §. Per Muovere in giro. *Tournoyer, tourner.* §. Per Circondare. ( Lat. circumdare, fepire. ) *Environner.*

TORNEO. Torniamento. *Tournois.* TORNESE. Moneta Francese, che vale un terzo di scudo. *Tournois, forte de monnoye de France.* §. Oggi è anche nome di Moneta Napolitana, che vale due quattrini. *Sorte de monnoye de Naples.*

TORNIAJO. Torniero. *Tournour.* TORNIAIMENTO, e Torneamento. Giostra, che si fa nel festeggiare pubblicamente. ( Lat. decursio ludrica. ) *Tournois.* §. \* Per Duello; ma è modo antico. *Duel.* §. Per Circondamento, circonferenza. ( Lat. circuitus, us. ) *Circuit.*

TORNIARE. Lavorare al tornio. ( Lat. tornare. ) *Tourner, arrondir, travailler au tour.* §. Per Intorniare. ( Lat. cingere. ) *Environner.*

TORNIERO. } Che lavora al tornio, }  
TORNITORE. } maestro di tornio. Oggi }  
Torniajo. ( Lat. tornator. ) *Tournour.*

TORNIO, e Torno. Ordigno, sul quale si fanno diversi lavori di figura rotonda, o che rendono a quella, si di legno, si di osso, si di metallo. ( Lat. tornus. ) *Tour de tourneur.*

TORNO. Strumento da stringere, e da caricar balestre, e simili armi da trarre. *Martinet d'arbalète.* E facciansi torni, e strettoi da spremere, secondo che è usanza del paese. §. Torno: dicono i tintori di lana a un Legno lungo, e ritondo, al quale avvolgono, e svolgono i panni, il quale, nello svolgerli, gira. *Ouvil de teinturier.* &c. Onde in comparazione. Con quel Frontin, che gira come un torno.

TORNO. Avv. Lo stesso, che Intorno, circa; ma non si trova mai in tal senso senza avere avanti, In quel, o Nel. In quel torno, nel torno, &c. ( Lat. circiter, circa. ) *Environ.*

TORO. Propriamente il Maschio delle bestie vacche. ( Lat. taurus. ) *Taureau.* E

da Toro: Intorato. V. §. \* Toro alla Latina: per Letto. ( Lat. thorus. ) *Lit.* §. E Toro: Costellazione celeste. ( Lat. taurus. ) *Taureau, constellation.*

TOROSO. Muscoloso. ( Lat. torosus. ) *Charnu, plein de muscles.*

TORPE'DINE. Sorta di pesce. ( Lat. torpedio. ) *Torpille, poisson.*

TORPENTE, add. da Torpere. ( Lat. torpens. ) *Engourdi, paresseux.*

† TORPERE, voc. Lat. Rimanete incirizzato, essere impedito di moto, rattrappare. Usato sol da' Poeti in alcune voci, come Torpo, Torpe. ( Lat. torpere. ) *Engourdir, devenir engourdi.*

TORPORE. Intirizzamento, impedimento di moto. ( Lat. torpor. ) *Engourdissement.* §. Per metaf. Pigritia. *Paresse.* §. Per simil. ( Lat. torpor. ) *Engourdissement d'esprit.* &c. Aggiunti a quelle cose il torpore della mente, o la vecchiezza.

TORRACCHIONE. } Torrione antico,  
TORRACCIA. } e rovinoso. *Une vieille tour, prète à tomber.*

TORRAJUOLO. Sorta di piccione. *Biset ou ramier, forte de pigeon.*

TORRE. Verbo. V. Togliere.

TORRE. Coll' O stretto. Nome di genere fem. Edificio eminente, per lo più, quadrangolare, assai più alto, che largo, tanto comunemente, per propugnaculo, e per fortezza delle terre. ( Lat. turris. ) *Tour, f.*

TORREGGIARE. Stare in somiglianza di torre. ( Lat. stare instar turris, prominare. ) *S'elever comme une tour.*

TORRENTACCIO. Accresc. di Torrente. *Un grand torrent.*

TORRENTE. ( Lat. torrens. ) *Un torrent.* Torrente si è un fiume, il quale subitamente, e impetuosamente cresce, e manca, e scema, perocchè non viene da vene d'acqua viva, ma da acqua piovana.

TORRICCIUOLA. } Dim. di Torre.  
TORRICELLA. } ( Lat. turricula. )

*Petite tour, tourelle.*

TORRICELLACCIA. Pegg. di Torricella. *Une petite tour mauvaise.*

TORRIDO. Secco, arrostito dal troppo caldo. ( Lat. torridus. ) *Sec, brûlé par la grande chaleur.* Zona torrida. Zona torride.

TORRIERE. Abitator della torre. *Tourrier.*

TORRIGIANO. Guardia della torre, sentinella. ( Lat. turris cultos. ) *Garde d'une tour.*

TORRIONE. Accresc. di Torre. Torre grande. ( Lat. turris ingens. ) *Grande tour.*

TORRUCCIACCIA. Piccola, e cattiva torre. *Petite tour mauvaise.*

TORSELLO. Balletta, balla picciola. ( Lat. pillula. ) *Une petite balle.* §. Torsello: per simil. chiamano le donne un certo loro piccolissimo Guancialino di panno, o di drappo, nel quale conservano, l'agora, e gli spilleri. ( Lat. aciarium. ) *Une plectre, pour les aiguilles & les épingles.* &c. §. Torsello: si dice al Conio, o punzone, con che s'improntano le monete. *Coin à marquer la monnoye.*

TORSIONE. Avvolgimento, intirizzamento. ( Lat. torsio. ) *Tranchée, douleur des mœfins.*

TORSO. Il gambo del cavolo sfogliato,

o di altra erba. ( Lat. thyrsus, caulis. ) *Trognon de chou, de laitue.* &c. §. Torfo: Rimafuglio delle frutte, come Pera, o mela mangiata intorno intorno. *Trognon de fruit.* §. Torfo: per simil. diciamo a Staua, a cui manchino capo, braccio, e gambe. *Torsé, statué sans tete, sans bras, & sans jambe.*

TORTA. Pronunziata coll' O stretto. Spezie di vivanda, composta di varie cose peste, e mescolate insieme, che si cuoce in teglia, o in tegame. ( Lat. muretum, pulmentum. ) *Tourte.* §. E da Torta Tortello. V.

TORTAMENTE. Contrario di Dirittamente. *De travers.* & E per metaf. e vale In senso bico, e stravolto. ( Lat. obliquè. ) *De travers, fig.* Scrittura intesa tortamente.

TORTELLETTA. } Dim. di Torta,  
TORTELLINA. } *Petite tourte.*

TORTELO. Vivanda dell' istessa materia, che la torta, ma in pezzi più piccoli. *Petite tourte; tartellette, &c.*

\* TORTEVOLMENTE. Con torto, ingiustamente. ( Lat. injustè. ) *Injustement.*

TORTEZZA. Astratto di Torto. *Contraire, obliqué.*

TORTIGLIONE. } Torto in diverse  
TORTIGLIOSO. } parti. ( Lat. tortuosus. ) *Tortueux.* §. Diciamo anche Tortiglione alla Parte torta degli alberi, come viti, e simili. *Partie tortue des arbres.* &c.

\* TORTIRE. Torcere, deviare.

TORTISSIMO, sup. di Torto. *Très-pleié, très-courbé.* §. Per metaf. Ingiustissimo, malvagissimo. ( Lat. nequissimus. ) *Très-injuste.*

\* TORTITUDINE. Astratto di Torto. ( Lat. flexus. ) *Obliquité.* §. Per metaf. Ingiustizia, malvagità. ( Lat. injusticia, improbitas. ) *Injustice.*

TORTO, add. Piegato; contrario di Diritto. ( Lat. distortus. ) *Plié, courbé.* *tors, tortu.* §. Per Tormentato. *Tourmenté.* §. Per metaf. Irragionevole, indiretto, sfregolato. ( Lat. nequam, iniquus. ) *Injuste, irraisonnable.*

TORTO, sust. Ingiustizia, ingiuria. ( Lat. injuria, injustitia. ) *Tort, injustice.* Non deivemo pensare di far piccolo peccato, &c. se faremo torto a così belle fanciulle. In questo significato diremmo anche Avania. §. Torto: Ingiusta pretesione; contrario di Ragione. *Tors, contraire de raison.* §. Avere il torto. *Avoir le tort.*

TORTO, avver. Tormentato. ( Lat. obliquè. ) *Tourmentement.* §. E A torto: posto avv. Ingiustamente, senza ragione. ( Lat. injuria, inique, immerito. ) *A tort, injustement.*

TORTOLA, e Tòrtora, e Tòrtore. Uccello noto. ( Lat. turtur. ) *Une tourterelle.* TORTOLELLA, } e Tortorella, e  
TORTOLETTA, } storetta, Dim. di Tortola, e di Tortora. ( Lat. turtur. ) *Tourterelle.*

TORTORE, voc. lat. Quel ministro di giustizia, che a' pretesi rei dà la tortura. ( Lat. tortor. ) *Celui qui donne la question.*

TORTOSO. Ingiusto. ( Lat. nequam, injustus. ) *Injuste.*

TORTUOSAMENTE. Con tortuosità. ( Lat. obliquè. ) *Tortuusement.*



**TORTUOSITA'.** Astratto di Tortuoso. *Courbure ; détour.*

**TORTUOSO.** Pien di torcimenti, torto. (Lat. tortuosus.) *Tortu.*

**TORTURA.** Astratto di Torto ; tormento. (Lat. torquis.) *Détour.* E già venuto all' ultima tortura - s'era per noi : cioè, al luogo, che torcea. §. Tortura : metaf. Malvagità, ingiustizia. (Lat. nequitia, improbitas.) *Méchanceté, injustice.* §. Tortura : diciamo per Tormento : cioè, pena affittiva, che si dà altrui per far confessare i misfatti. (Lat. cruciatus, ūs.) *Torture, question.*

**TORVO.** Fiero, orribile, burbero, proprio degli occhi. (Lat. torvus.) *Fier, horrible.*

**TORZIONE.** Storzione. *Extorsion.* §. E per Tiramento con dolore. *Tirasslement.*

**TORZONE.** Voce bassa. Frate servente. *Frere laic.*

\* **TOSA.** Voce Lombarda. Fanciulla. (Lat. puella.) *Petite fille.*

**TOSARE.** Tagliar la lana alle bestie, e i pelli agli uomini. (Lat. tondere, detondere.) *Tondre.* §. Per simil. (Lat. tondere.) *Tondre, rogner.* Ma come le monete spese volte si ralfano, e si tofano, &c.

**TOSATO,** add. da Tosare. (Lat. tonsus.) *Tondus.*

**TOSATURA.** La materia, che si leva nel tofare ; e il tofare. *Bourre, couture, ce qu'on ôte en tondant ; l'action de tondre.*

**TOSCANESE.** Alla maniera Toscana. (Lat. Etrusc.) *A la maniere Toscane.*

**TOSCANO.** Di Toscana. (Lat. Etruscus.) *Toscan.*

**TOSCO,** avv. Toscanamente. (Lat. Etrusc.) *A la maniere Toscane.*

**TOSCO,** add. Toscano. (Lat. Etruscus.) *Toscan.*

**TOSCO,** sust. Tosco. (Lat. toxicum.) *Poison.*

\* **TOSO,** sust. Fanciullo. *Enfant.*

**TOSO,** add. da Tosare. *Tondus.*

**TOSONE,** sust. m. Quel segno, che portano al collo i Cavalieri di Sant' Andrea, onde l'Ordine stesso di tal Cavalleria si dice del Tosone, instituito già da' Duchi di Borgogna, oggi conferito dal Rè di Spagna, che ne è il gran Maestro. (Lat. veltus aureum.) *Toson, f. C'est un ordre de Chevalerie.*

**TOSSA,** e Toffa. Spurgo vemente, e interrotto, per isfaccare, e mandar fuori il catarro, che impedisce, e tura i meati agli spiriti. (Lat. tussis.) *Toux, f. §. In prov. Amor, ne tosse non si può celare.*

**TOSSICARE.** Dare il toffico, avvelenare. (Lat. dare toxicum.) *Empoisonner.*

**TOSSICO.** Veleno incognito, ma per fido sopra tutti i veleni. (Lat. toxicum.) *Poison.* §. Oggi diciamo comunemente Toffico : a Ogni veleno.

**TOSSICOLO.** Velenoso. (Lat. venenosus.) *Venimeux.*

**TOSSIRE.** Mandar fuori con istrepito l'impero dell'a toffe. (Lat. tussire.) *Toussir.*

**TOSTAMENTE.** Prestamente, subitamente, velocemente. (Lat. celeriter, citò.) *Vitelement.*

\* **TOSTANAMENTE.** V. Tostamente.

\* **TOSTANEZZA.** Astrat. di Tostano. Prontezza, prestezza, velocità. (Lat. celeritas, alacritas.) *Viteffe.*

\* **TOSTANISSIMAMENTE,** sup. di Tostanamente. (Lat. celerissime, citissime.) *Tres-vitelement.*

\* **TOSTANISSIMO,** sup. di Tostano. *Tres-vite.*

\* **TOSTANO.** Presto, subito, veloce. (Lat. celer, velox.) *Vite, prompt, soudain.*

Che ti mettranno per la via tostana : cioè, per la più breve, per la più corta.

\* **TOSTANZA,** voc. ant. Astrat. di Tostato. Velocità, prestezza. (Lat. celeritas, velocitas.) *Viteffe.*

**TOSTISSIMAMENTE,** sup. di Tostamente. *Tres-vitelement.*

**TOSTISSIMO,** sup. di Tostato. (Lat. velocissimus.) *Tres-vite.* §. E Avverb. *De tres-bonne heure.*

**TOSTO ;** add. Presto, veloce, subito. (Lat. velox, celer.) *Vite, prompt, soudain.*

Quella ne insegnerà la via più tosta : cioè, più corta.

**TOSTO,** avv. Prestamente, con velocità, subito. (Lat. illico, subito, citò.) *Vitelement, promptement.*

§. Tosto : Radoppiato aggiugne di forza. Valsene tosto tosto. §. Tosto : accompagnato con altri avverbj. Molto tosto ve ne è giunto il messo. Le nuove piaghe con meno pericolo, e meglio, che le antiche curano, e più tosto.

§. Tosto che. Subito che. (Lat. ut, ubi, simul ac.) *D'abord que, aussitôt que.* Ammette dopo fe tanto il soggiuntivo, quanto il dimostrativo. §. Tosto come : Sì tosto. *Aussitôt.* §. Tantosto : per Tosto. *Vitelement.*

**TOTALE.** Intero ; benchè non si usi in tutti i sentimenti, e in tutte le maniere di questa voce. (Lat. totus, totalis.) *Total, entier.*

**TOTALMENTE.** Interamente, affatto, in tutto, e per tutto. (Lat. omnino, prorsus.) *Totalement.*

**TOTOMAGLIO.** V. Titimaglio.

**TOTANO.** Sorta di pesce. (Lat. loligo.) *Calmar, forte poisson.*

**TOVAGLIA.** Arnese di panno lino bianco, telluto a opere, per uso d'apparecchiare la mensa. (Lat. mantile.) *Une nappe.*

**TOVAGLIACCIA.** Pegg. di Tovaglia. *Une vilaine nappe.*

**TOVAGLIOLINO.** } Piccola Tovaglia,

**TOVAGLIOLA.** } che a mensa regnam dinanzi per

**TOVAGLIUOLO.** } nettarsi le mani. (Lat. mappa.) *Serviette.*

**TOZZETTO.** Dim. di Tozzo. (Lat. frustum.) *Un petit morceau.*

Sorta di aguto corto, e grosso. *Sorte de claud.*

**TOZZO.** Pezzo. (Lat. frustum.) *Un morceau.*

**TOZZO,** add. dicefi di Persona, e forse di cosa mal fatta, e che abbia del rozzo. *Mal-fait, mal-bâti.*

**TOZZOTTO.** Accresc. di Tozzo, add. *Un peu mal-fait.*

## T R

**TRA'.** Frà, infra, intra ; preposizione col quarto de' casi ; e più di rado col secondo.

*Entre, dans, en, parmi.* Io era trà l'uno, e l'altro, &c. Significa, in mezzo. (Lat. inter.) *Entre, au milieu.* §. Trà : talora

vale Per mezzo. (Lat. inter.) *Parmi, entre.* Passai trà uomo, e uomo, &c. §. Trà : talora vale Nella conversazione, nel numero, in compagnia : Con. (Lat. inter, cum.) *Parmi, entre, du nombre, avec.*

Io era trà color, che son sospesi. §. Trà : In vece dell' avverb. Parte : come Parte per questo, e parte per quello. (Lat. sive, partim.) *En partie pour cela, en partie pour l'autre ; soit, &c.*

Trà per l' una cosa, e per l' altra, non volli andarvi. Stetti trà l' sì, e l' nò, &c. §. In vece di In (Lat. in.) *En, dans.*

Siccome colui, che da lei, trà una volta, e altra, aveva avuto quello, che valeva ben trenta fiorini d' oro. Trà due volte : cioè, in due volte. §. Per Con. (Lat. cum.) *Avec.* E in breve, trà ciò, che v' era, non valeva oltre a dugento fiorini. §. Per Oltre. (Lat. præter.) *Outre.*

Avendo trà gli altri a fare con Borgognoni. §. Trà : per O. (Lat. aut.) *Ou.* Congiunzione disgiuntiva. Qual vorreste trà l' suo, e il vostro.

**TRAANTICO.** Molto antico. (Lat. per antiquus.) *Fort ancien.*

**TRAAVARO.** Molto avaro. (Lat. fordidus, valde avarus.) *Fort avar.*

**TRABACCA.** Spezie di padiglione da guerra. (Lat. tentorium.) *Sorte de tente de guerre.*

**TRABACCHETTA.** Dim. di Trabacca. (Lat. tentoriolum.) *Petite tente.*

\* **TRABALDARE,** voc. ant. Trafugare.

**TRABALLARE.** L' ondeggiare, che fà chi non può sostenerfi in piede per debolezza, o altra cagione : Balenare, barcollare, tentennare. (Lat. vacillare, titubare.) *Chancelier.*

E oltre alle persone, dicefi delle cose eziandio, che mal posano, e non istan ferme su' sostegni loro.

**TRABALZARE.** Mandare che che sia in quà, e in là, con ischernò, e strapazzo. Lo stello, che Strabalzare. *Pousser, bondir.*

**TRABALZO.** Scrocchio. V.

**TRABEATO.** Molto beato. *Tres-ben-reux.*

**TRABELLO.** Molto bello. (Lat. perpulcher.) *Fort beau.*

**TRABENE.** Molto bene. (Lat. perbellè.) *Fort bien.*

**TRABICCOLO.** Piccola trabacca di legno, &c. che si mette sopra il fuoco, per porvi su' panni a scaldare. *Especie de panier sur lequel on chauffe les habits, &c.*

**TRABOCCAMENTO.** Il traboccare. *Trébuchement, regorgement.* §. Per metaf. Rovina, disfacimento. (Lat. clades, ruina, excidium.) *Ruine, destruction.*

**TRABOCCANTE.** Che trabocca. (Lat. exuberans, superfluens.) *Trébuchant, de poids.* §. Il diciamo al Fiorin dell'oro, quando vogliamo dire, ch' e' sia di bonissimo peso.

**TRABOCCANTEMENTE.** Con trabocco, precipitosamente. (Lat. præcipitanter.) *Avec furie.*

**TRABOCCARE.** Versar fuori per la bocca : effetto de' casi, misure, o altri corpi, che contengono, quando son pieni di superfluo. (Lat. effluere, redundare.) *Regorgere, trébucher.* §. Traboccare : Fig. Che di dolce veleno il cuor trabocchi. Lagrime, per la piaga, il cuor trabocchi. Cola



donde più largo il duol trabocchi. Perché la malvagità de' cattivi, quando è tanto cresciuta, che trabocca, si rintuzzi. §. Traboccare: il diciamo anche per l'Ufcire i fumi, &c. del letto loro, per la soverchia acqua. *Déborder, en parlant des rivières, &c.* §. Traboccare: att. Gettare. (Lat. effundere.) *Lancer, jeter.* E ordinano trabocchi, manganelle, spingarde, traboccano nella Città fuoco, con zolfo. Dando opera i Capitani a far fare difici da traboccare nella terra. §. Traboccare: per metaf. Precipitare, quasi fare andar colla bocca all'inghiù. (Lat. precipitare.) *Précipiter.* L'aspetta per riceverlo, e traboccarlo all' inferno. Pantaifea trabocò morta alla terra. Se cofa v' ha per traboccarlo destra. Quando la predetta malvagia sentenza fu traboccare: cioè, fu data precipitosamente. Se l' Cielo nuovi flegni non trabocca contro di me. La limolina quanto è accetta a Dio, tutte le scritture ne traboccano.

TRABOCATO, add. da Traboccare. *Regorgé.* §. Per Precipitoso, furioso. (Lat. præceps.) *Furieux.*

TRABOCCHIELLO. } Luogo fabbrica-  
TRABOCCHETTO. } to con infidie,  
dentro al quale si precipita. (Lat. decipula, decipulum.) *Trabuchet, trappe.* §. Dim. di Trabocco, strumento da giutare. *Petite bascule.* Tendendo trabocchetti a' più chiarri. Qui figurat. (Lat. insidiæ.) *Embuches.*

TRABOCCHÉVOLE. Che eccede, fuor di misura, smisurato. (Lat. impenfius.) *Regorgéant, excessif.* §. Per Precipitoso, avverso. (Lat. adversus.) *Qui précipite.*

TRABOCCHÉVOLMENTE. Precipitosamente, con furia. (Lat. præcipitantèr.) *Exorbitamment.*

TRABOCCO. Il traboccare, traboccammento. (Lat. ruina, lapsus.) *Précipice, ruine, regorgement.* §. Strumento bellico da traboccare. *Bascule.*

TRABONDARE. Soprabbondare. (Lat. exuberare.) *Surabonder.*

TRABUONO. Più che buono. (Lat. optimus.) *Tres-bon.*

TRACANNARE. Bere fuor di misura. (Lat. mero fe ingurgitare.) *Boire beaucoup, engouler.*

TRACANNATO, add. da Tracannare. *Qui a beaucoup bu.*

TRACANNATORE. Che tracanna. *Grand buveur.*

TRACARO. Molto caro. (Lat. carissimus.) *Tres-cher.*

TRACCHEGGIARE. Tracciare, seguir la traccia. *Suivre à la trace, à la piste.*

TRACCIA. Propriamente Pedata, e orma di fiere, e l' cammino, che si fa, seguendo la traccia. (Lat. vestigium.)

Tracce. §. Per simil. Le tracce d' altri' uomo son nel tuo letto. Egli medesimo vide le fresche tracce del danno. Onde il vago desir perde la traccia. Ritorna indietro, e lascia andar la traccia. Onde la traccia vostra è fuor di strada. §. Per Truppa, che vada in fila, e l' un dietro all' altro. (Lat. cœtus.) *Troupe.* §. \* Per Trattato, trattamento, pratica di negozio; modo antico. *Negotiation.*

TRACCIAMENTO. Il tracciare, per

machinare. (Lat. machinatio.) *Mente, machination.*

TRACCIARE. Seguitar la traccia. (Lat. vestigia sequi.) *Suivre à la trace.* §. Per metaf. Andava tracciando nuovi configli. Queste facciamo, e queste cose tracciamo. Parendogli forse poco il tracciar la morte d' un solo, si dispose, &c. *Machiner.* Per lo Comune di Firenze si tracciava di aver Pisa, &c.

TRACHEA. L' aspera arteria. (Lat. aspera arteria.) *L' aspre artère.*

TRACHIARO. Molto chiaro. (Lat. pellucidus.) *Tres-clair.*

TRACODARDO. Molto codardo. (Lat. ignavissimus.) *Fort poltron.*

TRACOLLA. Arnefe, che girando in sulla spalla destra sotto l' braccio sinistro, serve comunemente per uso di sostenere la spada, o simile. (Lat. balteus.) *Baudrier, m.*

TRACOLLARE. Lasciare andar giù il capo per sonno, o simile accidente. (Lat. caput dimittere, collabi.) *Laisser aller la tête.* §. E per simil. dicesi per lo stesso, che Traballare, balenare, e simili. *Chancelier.*

TRACOLLATO, add. da Tracollare, che vale Lasciare andar giù il capo per sonno, o simile accidente. *Qui tombe de sommeil, &c.*

TRACOLLO. Il tracollare. *Chûte de tête quand on s'endors.*

TRACONFORTARE, neut. pass. Confortarsi, consolarsi. (Lat. se consolari.) *Se consoler.*

TRACOVENEVOLE. Molto convenevole. (Lat. admodum decens.) *Fort convenable.*

TRACORDARE. Grandemente concordare. (Lat. maximè concordem esse.) *S'accorder fort.* E anche neut. pass.

TRACOTA'GGINE. } Infolenza, arro-

TRACOTANZA. } ganza, profun-

zione. (Lat. arrogantia, superbia, infolenza, audacia.) *Témérité, présomption, insolence.*

\* TRACOTARE. Disordinare.

TRACOTATO. Insolente, arrogante, profuntuoso, che si tiene da molto più, ch' e' non è. (Lat. arrogans, insolens, superbus.) *Téméraire, présomptueux, arrogant, insolent.*

TRACRUCCIOSO. Molto cruccioso. (Lat. valdè indignatus.) *Fort indigné, fort courroucé.*

TRACURA'GGINE. } Trascuraggine.

TRACURANZA. } (Lat. negligencia, incuria.)

\* TRACUTAMENTO. } Negligence.

\* TRACUTATO. Trascutato.

\* TRADIGIONE. V. Tradimento.

TRADIMENTICO. Interamente dimenticato. (Lat. oblivioni datus.) *Oublié entièrement.*

TRADIMENTO. Il tradire. (Lat. proditio.) *Trahison, f.* §. Fare che che sia a tradimento: vale Farlo contro a ragione, con inganno, maliziosamente, a torto. *En trahison.* Ma se vi par ch' io stocchi mangiando il pane a tradimento. Qui vale, senza guadagnarselo.

TRADIRE. Usar fraude contro a colui, che si fida. (Lat. prodere.) *Trahir.* Sappi che tosto, che l'anima trade: cioè, tradisce,

TRADIRITTO. Dirittissimo. (Lat. directissimus.) *Fort droit.*

TRADISPREGIEVOLE. Molto spre-gievole. *Fort méprisable.*

\* TRADITEVOLE, voc. ant. Da traditore, di traditore. *De traître.*

\* TRADITEVOLMENTE. Da traditore, con tradimento. *En traître.*

TRADITO, add. da Tradire. (Lat. proditus.) *Trahi.*

TRADITORACCIO. Peggior di Traditore. *Vilain traître.*

TRADITORE. Che tradisce. (Lat. proditor.) *Traître, qui trahit.*

TRADITORESCO. Di traditore. (Lat. fœditragus.) *De traître.*

TRADITRICE. Verbal fem. Che tradisce. (Lat. proditrix.) *Traîtresse.*

TRADIZIONE, voc. lat. Memoria cavata non da scrittura, ma da racconto de' vecchj. (Lat. traditio.) *Tradition.*

TRADOLCE. Molto dolce. (Lat. dulcissimus.) *Fort doux.*

TRADOTTO, add. da Tradurre. *Traduit.*

TRADUCITORE. V. Traduttore.

TRADURRE. Trasportare. (Lat. traducere.) *Transporter.* §. Oggi Tradurre: si dice anche per Volgarizzare, o traslatore. (Lat. vettere.) *Traduire.*

TRADUTTORE. Voce verb. da Tradurre. Significhiamo in oggi per essa Colui, che di una lingua trasporta nell' altra alcun componimento. (Lat. interpres.) *Traducteur.*

TRADUZIONE. Il trasportamento d'una lingua in altra; e anche l' opera così trasportata. (Lat. versio, interpretatio.) *Traduction.*

TRAENTE. Che trae, tira a se. (Lat. attrahens.) *Qui tire à soi.* Alcuni, traenti i venti boreali, affluggiano i vini: cioè, soffianti.

TRAERE. V. Trarre.

TRAFELARE. Propriamente Languire, rilassarsi, e quasi venir meno per soverchia fatica. (Lat. consternari, viribus deficere.) *Languir, tomber en foiblesse, perdre haleine.*

TRAFELATO, add. da Trafelare. *Hors d'haleine.*

\* TRAFERIRE, e \* Trafière. V. Ferire.

TRAFFICARE. Negoziare: cioè, Efercitar la mercatura, e l' traffico. (Lat. negociari.) *Traffiquer.* Levossi fuso, e incominciavalo ad abbracciare, e badare, e a trafficare impudicamente, come fanno le male femmine: cioè, a toccare; che diremmo anche Stazionare.

TRAFFICATO, add. *Traffiqué.*

TRAFFICO. Il trafficare. (Lat. negocium.) *Traffe.*

\* TRAFIERE. Pugnale. V.

¶ TRAFIGGERE. Trappallare da un canto all' altro, ferendo, o pugnendo. (Lat. transfigere, transverberare, transodere.) *Perier de part en part, transpercer.* §. Per mer. Pugnere con modi spiacevoli, e detti mordaci. (Lat. dicitur morder, ) *Percer, fig.*

TRAFIGGITURA. La ferita, che si fa nel trafiggere. (Lat. vulnus, plaga.) *Playe; blessure.*

TRAFILA. Strumento, onde si fa passas



l'argento, per ridurlo in sortiglienza. *Filiere d'orfevre.*

TRAFITTA. Puntura, ferita. (Lat. *vulnus*, *Blessure*. §. Per metaf. Puntura spiaccevole.) *Pique en paroles, mots piquants.*

TRAFITTIVO. Che trafigge, pungente. *Qui perce, piquant.* §. Per Penetrativo. (Lat. *penetrabilis*.) *Qui pénètre.*

TRAFITTO, add. da Trafiggere. *Percé, blessé.*

TRAFITTURA. Puntura, trafiggitura. *Blessure, l'action de transpercer.*

TRAFIOGLIO. V. Trifoglio.

TRAFORARE. Forare da una banda all'altra, fuor fuora. *Percer à jour, percer de part en part.* §. Per Travalicare. *Passer avant.*

TRAFORATO, add. da Traforare. *Percé de part en part.*

TRAFORERIA. V. Trafulleria.

TRAFREDDO. Molto freddo. (Lat. *præfrigidus*.) *Fort froid.*

TRAFUGARE. Trasportare nascosamente. (Lat. *clain exportare*.) *Détourner, dérober.*

TRAFUGGIRE. Passare con fretta. (Lat. *pertransire*.) *Passer vitelement.*

TRAFUGGITORE. Soldato fuggitivo. (Lat. *transfuga*.) *Déserteur.*

TRAFULLERIA, e Trafolleria. Astratto di Trafurello. (Lat. *latrocinium*.) *Frisponnerie, tromperie.*

TRAFURELLINO, e Traforellino. Dim. di Trafurello, e Traforello. (Lat. *nequam, furcifer*.) *Un petit fripon.*

TRAFURELLO, e Traforello. Ladroncello. (Lat. *furunculus*.) *Un petit voleur, un petit fripon.*

TRAFUSOLA. Sorta di fuso. *Sorte de fuséau.*

TRAGEDIA. Poema rappresentativo, che è imitazione di personaggi di grande affare, con parlar grave. (Lat. *tragedia*.) *Tragédie.* §. Tragedia: diceli per Accidente violento, e deplorabile. *Tragédie, événement fâcheux.*

TRAGEDO. Componitor di tragedia. (Lat. *tragædus*.) *Compositeur de tragedies.*

TRAGETTARE, e Tragittare. Passare oltre. (Lat. *transire*.) *Passer avant, passer un fleuve, &c.* §. In art. signif. Gettare in quà, e in là sconsiamente, scuotere. (Lat. *jacere, excutere*.) *Balotter, jeter ça & là.*

I tori tragettano le corna in voto, e spargono la vena co' piedi. S'io disputassi non percuoterei il piede, ne tragitterei la mano, ne alzerei la voce. §. In questo signif. al fare tutti questi atti, diremmo Scagliarli, e Dibatterli.

TRAGETTATORE, e Tragittatore. Battagliere. *Combatant.*

TRAGETTO, e Tragitto. Propriamente Piccol sentiero non frequentato; che anche diremmo Traversa, ed è per abbreviare il cammino. (Lat. *trames*.) *Petit sentier, détroit, passage.* §. Per Trapassamento. *Passage, trajet.*

TRAGHETTARE, e Traghittare. Passare da un luogo ad un'altro. *Passer d'un endroit à un autre.* §. In sign. neut. Condurre da un luogo a un'altro. (Lat. *transmittere, deducere*.) *Transporter.*

TRAGHIOTTIRE. V. Inghiottire.

TRAGICO. Di tragedia, mesto, dolo-

roso. (Lat. *tragicus*.) *Tragique.*

TRAGITTARE. V. Tragettare.

TRAGITTO. V. Tragetto.

TRAGITTORE. Che tira. (Lat. *jaculator*.) *Qui tire. Dardeur.*

TRAGRANDE, e Transgrande. Più che grande. (Lat. *prægrandis, maximus*.) *Très-grand.* §. Il novelliere antico l'usò tramezzandovi la particella Si. Si fe le solvè il cuore di trà sì gran gioja, che, &c.

TRAGUARDARE. Adoprare il traguardo. (Lat. *ad libellam componere*.) *Employer le niveau.*

TRAGUARDO. V. Livella.

TRAIMENTO. Il tirare. (Lat. *tractus*.) *L'action de tirer.*

TRAINARE. Tirare il traino, strascinar per terra. (Lat. *trahere, raptare*.) *Trainer.*

TRAINO, e Traino. Quel peso, che tirano in una volta gli animali, che trainano. (Lat. *vehes*.) *La charge que deux betes peuvent trainer en une fois.* §. Per Treggia, o strumento, dove si mettono i traini. (Lat. *traha*.) *Train.* §. Per l'Atto del trainare. *L'action de trainer, train.* §. Per Impaccio; e diceli solamente di gente, e di salmeria, che altrui si conduce dietro in viaggio. *Embaras, charge.* Pronunziò, che in reggimento non s'andasse con traino di moglie. §. E per Peso semplicemente. *Charge.* Per tirar con li piedi un gran traino. §. Per Misura di legname, e simili. *Sorte de mesure de bois, &c. une voye.*

TRALAISSIMO. In estremo grado di laidezza. (Lat. *fordidissimus*.) *Très-laid.*

TRALASCIAMENTO. Il tralasciare. (Lat. *omissio*.) *Omission.*

TRALASCIARE. Lasciare. (Lat. *omittere*.) *Quitter, laisser.*

TRALATARE. V. Trasportare.

TRALATATO. Traslato, trasportato. (Lat. *translatus*.) *Transporté.*

TRALAZIONE. V. Traslazione.

TRALCIO. Ramo di vite, mentre egli è verde in sulla vite, e anche di altre erbe, e alberi. (Lat. *palmes*.) *Rameaux, ou branche de vigne, &c.* §. Per fim. Quel buello, che pende nel nascere fuori davanti a' fanciulli. *Arrière-fais.*

TRALCIUZZO. Dim. di Tralcio. *Petite branche de vigne.*

TRALICCIO. Sorta di tela. *Sorte de toile.*

TRALIGNANTE. Che traligna. (Lat. *degenerans*.) *Qui dégénère.*

TRALIGNARE. Degenerare: Effere, o divenir dissimile a' genitori. (Lat. *degenerare*.) *Dégénérer.*

TRALIGNATO, add. da Tralignare. *Dégénéré.*

TRALORDO. Lordissimo. (Lat. *viliissimus*.) *Très-sale.*

TRALUCE. Che traluca. *Transparent, qui luit au travers.* §. Per Molto lucente. (Lat. *pellucens*.) *Fort reluisant.*

TRALUCERE. Trasmettere la luce; che è quel Risplendere, che fa il corpo diafano, e trasparente, percosso da luce. (Lat. *interlucere, translucere*.) *Luire à travers, être transparent.* Non è se non di quella alun vestigio - mal conosciuto, che quivi traluca: cioè, trapassa con fal-  
 luce, imperocchè pare quel, che non è. §. Per Risplendere, rilucere. (Lat. *splendere, lucere*.) *Reluire.* Nel cospetto del quale la Luna non risplende, le stelle tralucono, e immonde sono: cioè, rendono luce appannata, e abbacinata. §. Per simil. Ma da che Dio in te vuol, che traluca - tanta sua grazia.

TRALUNARE. V. Stralunare.

TRALUNATO, add. da Tralunare. *Qui a les yeux égarés.* §. Per Quali bastito; cioè, privo di sentimento. (Lat. *consternatus*.) *Etourdi, égaré.*

TRALUNGO. Affai lungo. (Lat. *prælongus*.) *Fort long.*

TRAMA. Le fila da riempier la tela. (Lat. *trama, subtegmen*.) *Trame.* Orsojo: si dice alle fila, con che s'ordisce. §. Per metaf. L'uomo, che hà fanitate - truova grande amilatare - fe viene in tempestatore - rompegli la trama. §. Per Trattato ad inganno, traccia. *Trame, finesse, malice.*

TRAMAGLIO. Sorta di rete da pescare. *Sorte de rets de pêcheur, tramail.*

TRAMALVAGIO. Molto malvagio. (Lat. *nequissimus*.) *Fort méchant.*

TRAMANDARE. V. Trasmettere.

TRAMARAVIGLIOSO. Molto maraviglioso. (Lat. *valde mirabilis*.) *Très-étonnant, très-merveilleux.*

TRAMARE. Riemper la tela colla trama. *Tramer, remplir la toile.* §. Per met. Far trattati, e pratiche. *Tramer, machiner.*

TRAMAZZARE. Stramazzare. (Lat. *profternere*.) *Jeter par terre.*

TRAMAZZO. Tumulto, confusione, trambusto. (Lat. *tumultus, turba*.) *Tumulte, confusion.*

TRAMBASCIAMENTO. Il trambasciare. (Lat. *angor, gori*.) *Angoisse.*

TRAMBASCIARE. Effere oppresso da ambascia. *Tomber en anguille.* §. Per met. Vedere, che tutta si distrugge, e trambascia di desiderio di vedervi.

TRAMBASCIATO, add. da Trambasciare. *Tombé en anguille.*

TRAMBUSTA. Il trambustare. (Lat. *tumulus, turba*.) *Tumulte, confusion.*

TRAMBUSTARE. Rinuover le cose confondendole, e disordinandole. *Mestre en confusion, sans dessus dessous, tarabuster.*

TRAMBUSTO. Il trambustare: trambusto. *Buista, Confusion.*

TRAMESCOLARE. Confondere mescolando. (Lat. *intermiscere*.) *Mêler, entre-mêler.*

TRAMESSA. Il tramettere. (Lat. *interpositio*.) *Entremise, interposition.* §. Per Digressione, episodio. (Lat. *digressio*.) *Digression.*

TRAMESSO. Vivanda, che si mette trà l'un servito, e l'altro. *Entremets.*

TRAMESTARE. Confonder mescolando, rivoltare, rovistare. (Lat. *invertere*.) *Brouiller, confondre, renverser.* §. Per metaf. Tramitava i versi suoi, smozzicando, e applicando.

TRAMESTIVO, il tramestare. (Lat. *permixtio*.) *Brouillement, renversement.*

TRAMESTIERE. Mettere trà l'una cosa, e l'altra. *Entre-mettre, mettre entre-deux.* §. Per Introdurre, metter dentro. (Lat. *intromittere*.) *Entre-mettre, mettre dedans.*



§. Per Mandare. (Lat. transmittere.) *Transmettre, envoyer*. §. Per signif. neut. Entrare, e mettersi di mezzo, esser mediatore. (Lat. se interponere.) *S'entre-mettre, s'interposer*. Non vò tramettermi di questa cosa, &c.

TRAMEZZA. V. Framezzo.

TRAMEZZAMENTO. Il tramezzare, intermettimento. (Lat. intermissus.) *Entremise, interposit on*. Per seguire delle straniere, quando n'avvenne ne tramezzamenti di questi tempi: cioè, in questi tempi di mezzo.

TRAMEZZARE. Metter trà mezzo, o entrare trà l'una cosa, e l'altra. (Lat. se interponere.) *Mettre entre-deux; s'interposer*. §. Per Intermettere. (Lat. intermittere.) *Entremettre*.

TRAMEZZATO, add. da Tramezzare. *Mis entre-deux*.

TRAMEZZATORE. Mediatore, mezzano. (Lat. arbit. ) *Médiateur, entre-metteur*.

TRAMEZZATRICE, verbal. fem. Mediatrice. *Médiatrice*.

TRAMEZZO, e Tramezza. Ciò, che trà l'una cosa, e l'altra è posto di mezzo, per dividere, e scompattare, e distinguere. (Lat. intermedium.) *Entre-deux, cloison, separation*. §. E Tramezza: chiamano i calzalai Una striscia di cuoio, ch'è cuciono tra 'l suolo, e 'l tomaio. *Première semelle*.

TRAMISCHIARE. Mischiare. (Lat. intermiscere.) *Entremêler*.

\* TRAMITE, voc. lat. Sentiero.

\* TRAMITELLO. Dim. di Tramite. *Petite sentier*.

TRAMOGGIA. Quella casletta quadrangolare in forma d'aguglia, che s'accomoda capovolta sopra le macchine, donde esce il grano, o biada, che si ha a macinare. *Un auge, ou trémie de moulin*.

TRAMOLICCIO. Molliccio. *Mollasse*. TRAMONTAMENTO. Il tramontare. (Lat. occidit, us.) *Le coucher du soleil, &c.*

TRAMONTANA. Vento principale settentrionale, altrimenti Borea, Aquilone, Rojavo, Ventravolo. (Lat. Aquilo, Boreas.) *Tramontane, vent du septentrion*. §. Tramontana: Polo artico. *Pole arctique*. §. E Tramontana: chiamiamo anche quella Stella, che è più vicina al Polo artico. *L'étoile de pole arctique*.

TRAMONTANO. Il vento detto anche Tramontana. (Lat. Boreas, Aquilo.) *Tramontane, vent*.

TRAMONTANTE. Che tramonta. (Lat. occidens.) *Qui est pour se coucher, en parlant du soleil, &c.*

TRAMONTARE. Il nascondersi de' luminari, e di tutte l'altre stelle sotto l'Orizzonte. (Lat. occidere.) *Se coucher, en parlant du soleil, &c.*

TRAMONTO. V. Tramontamento.

\* TRAMORTIGIONE. §. Il tramortire.

TRAMORTIMENTO. §. (Lat. animi deliquium, syncope.) *Evanouissement*.

TRAMORTIRE. Venir meno, smarrir gli spiriti. (Lat. syncope laborare, animi deliquium pati.) *S'évanouir*.

TRAMORTITO, add. da Tramortire. *Evanoui*.

TRAMOLI. Due bastoni lunghi, nel mezzo de' quali è confitto un legnetto,

su'l quale, chi gli adopra, posa il piede, e servono per passare l'acqua, o fanghi, senza immollarli, o infangarli. (Lat. grallae, arum.) *Des échasses*.

\* TRAMUTA. §. Il tramutare, TRAMUTAGIONE. §. mutazione. TRAMUTAMENTO. §. (Lat. mutatio.) TRAMUTANZA. §. (Lat. mutatio.) *Changement d'un endroit à un autre*.

TRAMUTARE. Mutar da luogo a luogo, far cambiar luogo. (Lat. transmutare, permutare.) *Changer d'un lieu à un autre*. Per lui sia tramutata molta gente - cambiando condizione: cioè, fatta mutare stato. §. Per Iscambiare, e mutare. *Changer*. Tramutar l'odio in amore, &c.

TRAMUTATORE, verbal. masc. Che tramuta. *Qui change*.

TRAMUTAZIONE, e Tramutazione. Tramutamento. (Lat. mutatio, transitus.) *Coangement d'un lieu à un autre*.

TRANA. §. Voce, colla quale TRAN TRANA. §. si sollecita a camminare. (Lat. age, propera.) *Sus, courage, marchons*.

TRANARE. Trainare. Levatene la I, secondo l'uso antico, come in Atare, per Atare; Compagnia, per Compagnia, e simili. *Trainer*. §. Per metaf. Or se tu l'occhio della mente trani - di luce in luce dietro alle mie lodi.

TRANELLO. Inganno malignamente, e astutamente fabbricato; trama, traccia. (Lat. dolus, techna, officia.) *Ménie, tromperie*.

TRANETTO, add. Nettiissimo. (Lat. splendidissimus.) *Fort net*. L'uomo dee meglio amare tralorda, e travillana morte, che tranetto servaggio: cioè, orrevolissimo.

TRANGHIOTTIMENTO. Il tranghiottire. (Lat. devoratio.) *Engloutissement*.

TRANGHIOTTIRE. Trangugiare. (Lat. *Engloutir*. §. Per simil. (Lat. exforbere.) La terra tranghiottisce le acque, &c. §. Per metaf. Puote mente alla sua mano, che ardea nel fuoco del suo nimico, e tranghiottiva la pena: cioè, costantemente sofferiva.

TRANGHIOTTITO, add. da Tranghiottire. *Englouti*.

TRANGOSCIARE. Riemperfi d'angoscia, trabasciare. (Lat. deficere.) *S'évanouir*.

TRANGUGIARE. Il trangugiare. *Engloutissement*.

TRANGUGIARE. Quasi Trangorgiare, da Gorgia. E ingordamente, e con gran furia inghiottire. (Lat. glutire, devorare, tuburcinari.) *Engloutir, avaler, engouler*. §. Trangugiare altrui: vale Sopraffarlo, ingoiarlo. *Avaler quelqu'un, fig.*

TRANGUGIATO, add. da Trangugiare. *Avalé, englouti*.

TRANGUGIATORE. Che trangugia. (Lat. vorator, helluo.) *Qui dévore, gournmand*.

TRANOBILE. Nobilissimo. (Lat. nobilissimus.) *T'es-noble*.

TRANQUILLAMENTE. Contranguità. (Lat. tranquille.) *Tranquillement*.

\* TRANQUILLAMENTO. Il tranquillare, dimora, indugio. (Lat. mora, procrastinatio.) *Réardement, Tranquillité*.

TRANQUILLARE. Render quieto, e tranquillo, abbonacciare: proprio del Mare. È si usa alla maniera neut., e neut. pass., come pure in sent. attivo. (Lat. tranquillare, tranquillum reddere.) *Rendre tranquille*. §. Per metaf. Tenere a bada, e trastullo, dando parole. (Lat. falsa spe producere.) *Amuser par des vaines espérances*. §. Per Soggiornare, dandosi piacere, e buon tempo. (Lat. genio indulgere.) Or sappi, che là entro si tranquillà - Raab: cioè, vive vita felice, e tranquilla.

TRANQUILLISSIMO, sup. di Tranquillo. *Fort tranquille*.

TRANQUILLITA'. Altrat. di Tranquillo. Bonaccia. (Lat. tranquillitas.) *Tranquillité, bonace*. §. Per metaf. Quiete, giocondità. *Tranquillité, repos*.

TRANQUILLO. Quietto, fermo, in bonaccia. (Lat. tranquillus.) *Tranquille*. §. Per Benigno, piacevole, e gioioso. (Lat. tranquillus, mitis, benignus.) *Tranquille, content, &c.*

TRANQUILLO, sust. Tranquillità, stato tranquillo. *Tranquillité*.

TRANSEGA. Sopravesta. (Lat. chlamis.) *Habit de deffus*.

\* TRANSFONDERE, voc. lat. Vorar d'un vaso in un' altro. (Lat. transfundere.) *Verser d'un vaisseau dans un autre*. §. Per metaf. Il ricomperatore fù morto, e spirando l'anima nel mio petto transfuse.

TRANSIRE, voc. lat. usato da noi solamente in signif. di Passare all' altra vita. (Lat. obire, mori.) *Mourir, passer à l'autre vie*. Si adoperò pure in maniera di neut. pass.

TRANSITIVO. Termine di Gramatica, *Transitif*.

TRANSITO. Il transire; passaggio, passaggio. (Lat. transitus, us.) *Passage*. §. Per l'Atto del morire. (Lat. obitus, us.) *Article de la mort*. §. Stare, o Essere in transito: vale Essere in sul morire. (Lat. animam agere.) *Etre à l'article de la mort*.

TRANSITORIAMENTE. Per transitivo, per passio. (Lat. obiter.) *En passant*.

TRANSITORIO. Che ha fine, che passa, che vien meno. (Lat. caducus, transitorius.) *Transitoire*.

TRANSLUCIDO, e Traslucido. Trasparente. (Lat. translucentus.) *Transparent*.

TRANSCRICCHIRE. Smoderatamente arricchire. (Lat. valde locupletari.) *S'enrichir beaucoup*.

\* TRANSVEDERE. Ingannare se stesso col vedere. (Lat. visu decipi.) *Voir faux*. Oggi più comunemente Travedere.

TRANSUSTANZIARSI. E' termine. *Se faire la transubstantiation*.

TRANSUBSTANZIAZIONE. Termine proprio dell'esprimere nel Sagramento dell' Altare la conversione del pane, e del vino nel Santissimo Corpo di Nostro Signore. (Lat. transubstantiatio.) *Transubstantiation*.

TRAEONESTAMENTE. Molto onestamente. (Lat. honestissimè.) *Fort honnêtement*.

TRAPACIFICO. Molto pacifico. (Lat. valde pacificus.) *Fort pacifique*.

TRAPANARE. Forar col trapano. (Lat. terere, ) *Trépaner*.



TRATANO. Strumento con punta d'acciajo, col qual si fora il ferro, pietra, legno, e simili. (Lat. terebra.) *Trepan, tariere.*

TRAPASSAMENTO. Il trapassare. (Lat. transitus, us.) *Passage, passée.* Appreso lo trapassamento di quella Beata Beatrice, che vive in Cielo cogli Angioli. (Lat. obitus, transitus.) *Trépas.* Per quel trapassamento - mantenente fù miso - fuor del Paradiso. Qui, trasgressione. (Lat. prævaricatio, transgressio.) *Transgression, prévarication.* Il peccato, che quegli commise, per trapassamento del comandamento d'Iddio: cioè, trasgressimento, prævaricazione.

TRAPASSARE. Passare oltre, passare avanti. (Lat. transire.) *Passer outre; passer avant; passer à travers.* §. Per Passare. (Lat. transire, iter peragere, pergere.) *Passer* §. Per Morire, passare di questa vita. (Lat. obire, mori.) *Mourir, trépasser.* §. Finire, cessare. (Lat. definire, cessare.) *Passer, cesser.* Quando il diluvio fu trapassato, &c. §. Per Sormontare, sopravanzare, superare. (Lat. superare, superexcellere.) *Surpasser, avancer.* Trapassâr di bellezza chi che sia: Trapassar la ricchezza d'ogni altro, &c. §. Per Trafgredire. *Transgresser.* §. Per Tralasciare. (Lat. omittere, præterire.) *Omettre, laisser à part; passer sous silence.* Questo punto non è da trapassare. Vò trapassando più ragioni, &c.

TRAPASSATO, add. da Trapassare. Passato, preterito. *Passé.* §. Al plur. in forza di sust. I Trapassati. *Les dévanciers.* §. Per Morto. (Lat. defunctus.) *Mort, trépassé.*

TRAPASSATORE. Che trapassa. *Qui passe outre.* §. Per Trafgressore. *Transgressueur.*

\* TRAPASSEVOLE, voc. ant. Atto a trapassare, penetrabile. (Lat. penetrabilis.) *Qu'on peut pénétrer.* Or chi non può avere in questa vita cosa durabile, conciossiachè tutte le cose sian trapassevoli: cioè, transitorie. *Transitoire.*

TRAPASSO. Il trapassare, e il luogo onde si trapassa. (Lat. transitus, us.) *L'action de passer.* & l'endroit par ou on passe. *passage.* §. Per Termine rettorico. (Lat. transgressio.) *Digression.* E Trapasso: diciamo a una Maniera dell' andatura del cavallo, che è Andare più che di passo. *Entrepasser du cheval.*

TRAPELARE. Propriamente è lo Scappare il liquore, o simili, dal vaso, che li contiene, uscendo per sottilissima tessitura, che si chiama Pelo; e così Trapelare vien detto, quasi per lo pelo passare. (Lat. effluere, permeare.) *Dissiller, couler doucement, passer, pénétrer.* E questo s'incorporerà con quello, e diventerà un corpo, e non traperà mai di lui alcun' umore. Siccome neve trà le vive travi - per lo dosso d'Italia si congela, &c. Poi liquefatto in se stessa trapela: cioè, penetra, e distilla. Oltre che ne' libri ancora si farebbe ella, come che sia trapelata, e passata insino a qui. Qui per simil. Partoriranno la medesima leggiadria, la quale trapela naturalmente da quella soavità. *Qui fig.*

TRAPIANTARE. Trapiantare. *Transplanter.*

TRAPIANTATO, add. da Trapiantare. *Transplanté.*

TRAPICCOLO. Piccolissimo. *Très-petit.* TRAPORTARE. Trasportare. *Transporter.* §. Per Portare. (Lat. afferre.) *Apporter.* TRAPORTATO, add. da Traporare. (Lat. elatus, ablatu, provectus.) *Transporté.*

TRAPOSSENTE. Molto possente. *Très-puissant.*

TRA'PPOLA. (Lat. decipula, muscipula.) *Trappe, fourrière.* Instrumento, che si fa di piccol legno cavato, nel quale cade un' altro legno piccolo grave, e tieni sospeso con un piccol fuscillo, sotto'l quale si pone un poco di cotenna di porco, &c. §. Tráppola. Invidia, trama, traccia. (Lat. decipula, dolus.) *Attrappe, fig.* §. Far trappole: Ordire inganni. *Tramer des tromperies.* §. Trappola: si dice anche a una sorta di rete da pigliar pesce. *Sorte de rets de pêcheur.* Mangiare il cacio nella trappola: Prov. dinotante il fare alcuno delitto in luogo, che non può fuggirsi il castigo. (Lat. calidum prandium comedere.) *Etre pris sur le fait.* §. E' c'è più trappole, che topi: cioè l'ui invidia, che da insidiare. §. Trappole da quattrini: Frase dinotante cose, che sien per venderli, vaghe all' occhio, e di niuna utilità. *Attrapoire pour avoir de l'argent.*

TRAPPOLARE. Ingannare con alcuna apparenza, o dimostrazion di bene, come colla trappola si fa il topo. (Lat. decipere.) *Attrapper, tromper.* Chi più s'ingegna trappolare altri, più piglia de' granchi. Qui la metaf. dal pescare a trappola.

TRAPPOLATORE. Ingannatore, e giuntatore. (Lat. deceptor.) *Trompeur.*

TRAPRE'NDERE. Prendere in mezzo. *Entreprendre, surprendre.*

TRAPPOLERIA. Trufferia. *Tromperie.* TRAPRESO, add. da Traprendere. *Surpris.*

TRAPUNGERE. } Lavorar di trapun-  
TRAPUNTARE. } to. *Broder à l'aiguille, piquer une étoffe, &c.*

TRAPUNTO, sust. Lavoro fatto per punta d'ago, specie di ricamo. *Etoffe de broderie à l'aiguille; arriere - point; piquure.*

TRAPUNTO, add. Stenuato, smunto, punto. (Lat. macilentus.) *Maigre, exténué.*

TRARICCO. Ricchissimo. (Lat. ditissimus.) *Fort riche.*

TRARIPAMENTO. Il traripare. (Lat. precipitum.) *Precipice, l'action de précipiter.*

TRARIPARE. Precipitar da ripa. (Lat. precipitare.) *Precipiter d'un rivage, tomber du haut en bas.* §. Per Passar da una ripa all' altra. (Lat. ripam transmittere.) *Passer d'un rivage à l'autre.*

TRAROTTO. Interrotto, mozzo. (Lat. mancus.) *Interrompu.*

TRAROZZO. Molto rozzo. (Lat. valde rudis.) *Fort grossier.*

TRARRE. Sincopa di Tirare, ma ha alcuni signif. suoi particolari. V. Tirare. *Tirer, attirer, &c.*

TRARUPARE. V. Tracipare.

TRARUPATO, add. da Trarupare. Scelto, pien di burtoni, e di rupi. (Lat.

*præruptus.*) *Plein de rochers & de précipices.*

TRASALIRE. Sormontare. (Lat. transilire.) *Sauter.*

TRASANDAMENTO. Il trasandare. (Lat. neglectus, us, transgressio.) *Transgression, negligence.*

TRASANDARE. Trapassare molto avanti: Trascorrere. (Lat. prætergredi.) *Passer fort avant.* §. Per metaf. Usar de' termini convenevoli, &c. ecceder l'onesto. (Lat. honestatis limina prætergredi.) *Passer les bornes.* §. In art. signif. Trascurare, dimenticare. (Lat. curam intermittere.) *Négliger.*

TRASANDATO, add. da Trasandare. (Lat. neglectus, inculus.) *Négligé, &c.*

\* TRASATTARE. Impadronirsi, appropriarsi. (Lat. sibi arrogare, potiri.) *S'approprier quelque chose, en rendre le maître.*

TRA'SAVIO. Molto savio. (Lat. sapientissimus.) *Fort sage, fort sçavant.*

TRASCANNARE. Svolgere il filo da un cannone, e metterlo in sur un' altro. *Dévider la soye d'une cheville sur l'autre.*

TRASCEGLIERE, e Trascerre. Scegliere. (Lat. feligere.) *Choisir.*

TRASCENDENTE. Che trascende. *Qui surpassé, qui excède.*

TRASCENDERE. Sopravanzare, superare, eccedere. (Lat. superare, excedere.) *Surpasser.*

TRASCERRE. V. Trascogliere.

TRASCIOCO. Molto sciocco. (Lat. insipientior.) *Fort sot.*

TRASCOLORE. Mutar colore, cambiarsi. (Lat. colorem immutare.) *Changer de couleur.*

TRASCORRENTE. Che trascorre. (Lat. vagus, fluxus.) *Qui échape, coulant.*

TRASCORRENTEMENTE. Con trascorso. *Avec excès. En passant.*

TRASCORRERE. Scorrere avanti, velocemente scorrere. (Lat. evagare, transcurrere.) *Passer avant, passer vitement, échaper.* §. Trascorrere: fig. E a divenire innamorato mi son lasciata trascorrere. In tanto furor trascinava, che, &c. Trascorrere: Passare i termini convenevoli. (Lat. prætergredi.) *Passer les bornes.* §. Trascorrere: art. Trascorrere un libro, o cosa simile: Leggerlo superficialmente, e con velocità; che diciamo anche Dare una scorsa. *Parcourir un livre, &c.* §. Trascorrere: Trapassare. *Passer au-delà.* Trascorre l'età, &c. E trascorrere di dire, come Giove tra bisavolo, &c. cioè, lasciandoci.

TRASCORREVOLMENTE. V. Trascorrentemente.

TRASCORREVOLE. Che trascorre, e passa velocemente, transitorio. *Qui passe vitement.*

TRACORRIMENTO. Il trascorrere. (Lat. transcurus, us.) *L'action de parcourir, &c.*

TRACORSIVAMENTE. Con trascorrere. *En parcourant.*

\* TRASCOTATO, voc. ant. Tracortato. (Lat. superbus, arrogans, insolens.) *Orgueilleux, insolent.*

§ TRASCRIVERE,



**TRASCRIVERE.** Copiare scritte. (Lat. exscribere.) *Transcrire.*  
**TRASCURAGGINE.** } Il trascurare, ne-  
**TRASCURANZA.** } gligenza. (Lat.  
 negligentia.) *Négligence.*  
**TRASCURARE.** Usar trascuraggine,  
 negligenza, trasfandare, mettere in non  
 cale. (Lat. nihili facere.) *Négliger.*  
**TRACURATAGGINE.** V. Trascurag-  
 gine.  
**TRASCURATAMENTE.** Con trascura-  
 tezza. (Lat. negligent.) *Négligemment.*  
**TRASCURATEZZA.** V. Trascuraggine.  
**TRASCURATO,** add. da Trascurare.  
 (Lat. negligens, incuriosus.) *Négligent.*  
 §. Per lo stesso, che Tracotato. *Vain, orgueilleux.*  
 \* **TRASCUTAGGINE.** } V. Trascurag-  
 \* **TRASCUTANZA.** } gine.  
**TRASCUTATO.** V. Tracotato.  
**TRASECOLARE.** Oltre modo mara-  
 vigliarli, stupirsi. (Lat. vehementer mi-  
 rari.) *S'étonner beaucoup, s'ébahir.*  
**TRASECOLATO,** add. da Trasecolare.  
*Fort étonné, ébahi.*  
**TRASFERIRE.** Trasportare. (Lat. trans-  
 ferre.) *Transporter.*  
**TRASFIGURARE.** Mutare effigie, fi-  
 gura. (Lat. trasfigurare.) *Transfigurer,*  
*changer de figure.* E oltre al sent. att., si  
 usa anche nel signif. neut., e neut. pass.  
**TRASFIGURATO,** add. da Trasfigu-  
 rare. Che hà mutato figura; e dicefi pro-  
 priamente, di Chi, per malattia, o altro  
 accidente, sia grandemente dimagrato,  
 e abbia mutato il consueto suo color delle  
 carni. (Lat. trasfiguratus, macilentus.)  
*Transfiguré, fort changé. Le verbe Transfigurer,*  
*&c. n'est employé qu'en Théologie.*  
**TRASFIGURAZIONE.** Il trasfigurarsi.  
 (Lat. trasfiguratio.) *Transfiguration.*  
**TRASFONDERE.** Infondere d'un vaso  
 in un' altro. (Lat. transfundere.) *Verser*  
*d'un vase à un autre.*  
 \* **TRASFORMAMENTO.** } V. Trasfor-  
 \* **TRASFORMANZA.** } mazione.  
**TRASFORMARE.** Cangiare in altra  
 forma. Far mutar forma, o figura. (Lat.  
 transformare.) *Transformer.* §. In sign.  
 neut. pass. Mutar forma. *Changer de forme,*  
*se transformer.*  
**TRASFORMAZIONE.** Mutamento di  
 forma, il trasformare. (Lat. transforma-  
 tio.) *Transformation.*  
**TRASFUGARE.** V. Trafugare.  
**TRASGREDDIMENTO.** Il trasgredire:  
 disubbidienza. (Lat. violatio.) *Transgression.*  
**TRASGREDDIRE.** Usar di comandamen-  
 to, di commessione; non ubbidire. (Lat.  
 violare.) *Transgresser.*  
**TRASGREDDITORE.** Che trasgredisce.  
 (Lat. violator.) *Transgresser, qui trans-*  
*gresse les ordres.*  
**TRASGRESSIONE.** Disubbidienza: il  
 trasgredire; che è uscir di comandamento,  
 e di commessione, non ubbidire. (Lat.  
 transgressio, pravaricatio.) *Transgression,*  
*desobéissance.*  
**TRASGRESSORE.** Che trasgredisce.  
 (Lat. violator.) *Transgresser.*  
 \* **TRASI.** Così, o Tanto. (Lat. sic, adeo,  
 tam.) *Ainsi, tant.*  
**TRASICURAMENTE.** Molto sicura-  
 mente. (Lat. tutissimè.) *Fort sûrement.*

**TRASLATARE.** Trasportare di luogo a  
 luogo. (Lat. transferre.) *Transporter,*  
*porter d'un endroit à un autre.* Per le quali  
 cose, volle Iddio mostrare, che quel lu-  
 go era traslatato di puzza, e di tenebre, a  
 litato di sanità, e di lume: cioè, trasmu-  
 tato. §. Per Ridurre le scritture, e i com-  
 ponimenti d' una lingua in un' altra; che  
 oggi si dice anche Tradurre. (Lat. vertere.)  
*Traduire, translater.*  
**TRASLATATORE.** Che traslata: cioè,  
 Traduttore. *Traducteur.*  
**TRASLATO,** add. da Trasferito. (Lat.  
 translatus.) *Transfere; traduit.*  
**TRASLATORE.** Traduttore. *Traduc-*  
*teur.*  
**TRASLAZIONE.** Il traslatare, traspor-  
 tamento. *Transfert.* §. Per Traduzione.  
 (Lat. versio.) *Traduction, version.*  
**TRASLIGNARE.** Tralignare. (Lat. de-  
 generare.) *Dégénérer.*  
**TRASMETTERE.** Trasfondere. *Passer*  
*d'un vase à un autre.* §. Per Mandare.  
 (Lat. mittere.) *Transmettre, envoyer.*  
**TRASMIGRARE.** Passar da un luogo  
 all' altro. (Lat. migrare.) *Changer de lieu.*  
**TRASMIGRAZIONE.** Il trasmigra-  
 re; che è passar da un luogo all' altro. (Lat.  
 trasmigration.) *Passage d'un endroit à un*  
*autre. Métempsychose, transmigration.*  
**TRASMODARE.** Uscir di modo, di  
 regola, di misura. (Lat. modum excede-  
 re.) *Sortir de la maniere ordinaire, sortir*  
*de règle.*  
**TRASMUTABILE.** Auto a trasmutarsi.  
*Transmutable.*  
**TRAMUTAGIONE.** } Tramutazio-  
**TRAMUTAMENTO.** } ne. *Transmu-*  
*tation.*  
**TRASMUTARE.** Trasformare. *Trans-*  
*former.* §. Per Cambiare, mutare, rinver-  
 tire. (Lat. transmutare.) *Transmuter,*  
*changer.* Fù trasmutato d'Arno in Bacclig-  
 lione: cioè, trasportato. *Transporté.*  
**TRASMUTAZIONE.** Il trasmutare,  
 trasformazione. (Lat. transmutatio.) *Trans-*  
*mutation, changement.*  
**TRASNATURATO.** Fuor dell' uso na-  
 turale. (Lat. extra usum naturæ.) *Déna-*  
*tré, hors l'ordre naturel.*  
 \* **TRASNELLAMENTE,** voc. ant. Mol-  
 to snellamente. (Lat. agillimè.) *Très-lé-*  
*gerement.*  
 \* **TRASNELLO,** voc. ant. Molto snello.  
 (Lat. agillimus.) *Fort léger, fort agile.*  
**TRASOGNARE.** Andar vagando colla  
 mente; quasi farneticare. *Réver.*  
**TRASOGNATO,** add. da Trasognare:  
 Stupido, insensato, quasi che sogni. (Lat.  
 stupidus.) *Etourdi, insensé.*  
**TRASOLLICITAMENTE.** Sollecitissi-  
 mamente. (Lat. vehementissimè.) *Fort*  
*soigneusement.*  
**TRASONERIA.** V. Millanteria.  
**TRASORDINARE.** Disordinare, uscir  
 dell' ordine dovuto. (Lat. aberrare.) *Se*  
*déranger.*  
**TRASORDINARIO.** Che esce dell' or-  
 dinario: Straordinario. (Lat. extraordinarius.)  
*Extraordinaire.*  
**TRASORDINATAMENTE.** Disordina-  
 tamente. (Lat. immodicè.) *D'une manière*  
*dérégulée.*

**TRASORDINATO,** add. da Trafordi-  
 nare. ) *Déréglé, dérangé.*  
**TRASORDINE.** Il trasordinare: disor-  
 dine. (Lat. excessus.) *Deordre; excès;*  
*debauche.*  
 \* **TRASORIERE,** voc. ant. Tesoriere.  
**TRASPARENTE.** Che traspare. (Lat.  
 translucentus.) *Transparent.*  
**TRASPARENTESSIMO,** sup. di Traf-  
 parente. *Fort transparent.*  
**TRASPARENZA.** Diafanità. (Lat. pel-  
 luciditas.) *Transparence.*  
**TRASPARERE.** } L'apparire, che fa  
**TRASPARIRE.** } alla vista lo splen-  
 dore, o altra cosa visibile, penetrando per  
 lo corpo diafano. (Lat. translucent.) *Etre*  
*transparent.* §. Per Tralucere. *Reluire.* Co-  
 me un corpo diafano traspare.  
**TRASPANTAMENTO.** Il traspianta-  
 re. (Lat. translatio.) *Transplantation.*  
**TRASPANTARE.** Caver la pianta  
 d'un luogo, e piantarla in un' altro. (Lat.  
 transferre.) *Transplanter.*  
**TRASPIRARE.** (Lat. persuere.) *Trans-*  
*pirer.*  
**TRASPONIMENTO.** Il trasporre. (Lat.  
 transpositus, transpositio.) *Transposition.*  
 \* **TRASPORRE,** e Trasponere. Traf-  
 piantare. (Lat. transponere.) *Transposer.*  
*Transplanter.* §. Per metaf. Trasportare.  
 (Lat. transferre.) *Transporter.*  
**TRASPORTAMENTO.** Il trasportare.  
 (Lat. transportatio.) *Transport.*  
**TRASPORTARE.** Portare da un luogo  
 a un' altro, far mutar luogo; che diciamo  
 anche Trasferire. (Lat. transferre, trans-  
 portare.) *Transporter, transférer.* Per Por-  
 tare, condurre. *Emmener, conduire.* §. Per  
 metaf. Perché i giovani son molto traf-  
 portati dalle voglie. (Lat. auferri, trans-  
 versum abripi.) *Etre transporté, fig.*  
**TRASPORTATO,** add. da Trasportare.  
 (Lat. translatus.) *Transporté.*  
**TRASPORTAZIONE.** } Il trasporta-  
**TRASPORTO.** } re. *Transport,*  
*l'action de transporter.*  
**TRASPOSIZIONE.** Il trasporre: traspo-  
 nimento. *Transposition.*  
**TRASRICCHIRE.** Arricchire assai. (Lat.  
 prædiverem facere.) *Rendre très-riche.*  
**TRASSINARE.** Trattare, aver per le  
 mani. (Lat. tractare.) *Manier, tâtonner,*  
*tracasser.*  
 \* **TRASTORNARE,** voc. ant. Frastornare.  
**TRASTORNATO,** voc. ant. Frastornato.  
**TRASTULLARE.** Trattenere altrui con  
 diletti, per lo più vani, e fanciulleschi.  
 (Lat. oblectare.) *Duvertir, amuser, ré-*  
*joûir.* In signif. neut. pass. Passarsi tempo,  
 prenderli passatempo. (Lat. oblectari.) *Se*  
*divertir, se réjoûir.*  
**TRASTULLATORE.** Che trastulla. *Qui*  
*divertit.*  
**TRASTULLEVOLE.** Di trastullo, che  
 apporta trastullo. (Lat. jucundus.) *Diver-*  
*tissant, amusant.*  
**TRASTULLO.** Il piacer, Che si prende  
 nel trastullarsi: intertenimento, passatem-  
 po. (Lat. oblectatio, voluptas.) *Amuse-*  
*ment, plaisir, divertissement, jouet.*  
**TRASVASARE.** Travasare. (Lat. elu-  
 tiare.) *Changer d'un vase dans un autre.*  
**TRASVASATO,** add. da Trasvasare.  
*Mis dans un autre vase.*



TRASUDARE. Sudare affai. (Lat. valde sudare.) *Suer exsueffement.*

TRASVERBERATO. Battuto molto. (Lat. repercutus.) *Battu, frappé vivement.*

TRASVERSALE. Che va per traverso. (Lat. transversarius.) *Transversal, qui va à travers.* Trasversali dicono i Legittimi Quei parenti tutti che dal medesimo stipite derivati, non sono nella diretta linea. *Parents collatéraux.* §. Videcommisso trasversale. Che vien da persona trasversale. §. Vendetta trasversale: Che non è fatta a dirittura.

TRASVERSO. Che attraversa, obliquo. (Lat. transversus, obliquus.) *Oblique, qui est de travers.* Per metà. Perverso, malvagio. (Lat. nequam, improbus.) *Méchast.*

TRASVIARE. Traviare. *Détourner.* Egli mi traviò per certe strade, &c. §. Per metà. Allontanare, (Lat. dimovere.) *Eloigner, détourner.* Ciò mi ha fatto traviare dal vero, &c.

TRASUMANARE. (Lat. humanam naturam immutare.) *Sortir de la nature humaine, devenir divin.* Trasumanare è montare dall'umanità alla divinità.

TRASUMANATO, add. da Trasumanare. *Devenu divin.*

TRASVOLARE. Velocissimamente volare. (Lat. citissimè avolare.) *Voler fort vite.* Per Traspassar volando. (Lat. transvolare.) *Payer vite.* §. Per sim. E di questa conclusione vanno trasvolando nell'altra.

TRASVOLGERE. Stravolgere, rivolgere. (Lat. convertere, invertire.) *Mettre en desordre; tourner.* Usati anche in sent. neut. pass.

TRASUSTANZIARE. Mutar sostanza: termine proprio della Santissima Eucaristia. (Lat. transubstantiare.) *Se changer.* &c.

TRASUSTANZIATO, add. da Trasustanziare: Tramutato di Sostanza. (Lat. transubstantiat.) *Change.* &c.

TRATTIA. Verbale da Trarre: spazio, distanza. (Lat. jactus, us.) *Distance, espace.* §. Tratta. Tutta quella lunghezza di spazio, per la quale passa la cosa tirata. *Trait.* Per una tratta d'arco. Diremmo anche Tiro. §. Tratta di sospiro: e significa l'Atto del sospirare. §. Tratta: Il tirar con forza, stratta, strappata. *Estrapade.* Fermarsi di tutta sua forza. e da sì gran tratta che ruppe tutti i legami. §. Tratta. Facoltà, e licenza d'estrarre. *Permission de se servir les marchandises.* Erano infamati d'aver venduta la tratta, e lasciaro trarre il grano della lor maremma. §. Tratta. Il trarre i nomi, o simili dalle boffe, a effetto di conseguire ufficij, o altro. (Lat. fortiori.) *L'action d'extraire les noms.* &c. Preso di loro sospetto fu vietato la tratta. E ovunque andasse trovano a qualunque reggeffe a tratta, o a mano. §. Per Accorciamento, concorso. *Concours.* La tratta fu tagliarda, e di volontà, ma male ordinata. §. Per Multitudine, turba, seguito. *Troupe, quantité.* E dietro li venia sì lunga tratta di gente, ch'io, &c. Sentendo, che suo movimento era pigro, e con lunga tratta di tempo §. Tratta di fune: Pena, che si dà a' rei; che oggi più comunemente si dice Tratto; ed è il lasciare scorrer sen-

za punto di ritegno colui, ch'è legato alla fune. *Estrapade, trait de corde.* §. Tratta: chiamano ancora i mercatanti il cavare, il trarre dal negozio proprio, o dall'amico corrispondente. *Tirer, forme de commerce.*

TRATTABILE. Arrendevole, soffice, che acconsente al tutto: contrario di Duro, e di zotico. (Lat. mollis, tractabilis.) *Mannabile, traitable.* Per metà. Benigno, pieghevole. (Lat. tractabilis, mansuetus, facilis.) *Traitable, doux, facile.*

TRATTABILITA'. Altratto di Trattabile. (Lat. facilitas, mansuetudo.) *Douceur, facilité, manières douces.* &c.

TRATTABILMENTE. Con modo trattabile. (Lat. tractabiliter.) *D'une manière traitable.*

TRATTAMENTO. Trattato, ragionamento, discorso. (Lat. sermo, tractatus.) *Traité, discours.* Per Macchinazione. (Lat. machinatio.) *Complot, machination.* Vergognandosi del vil trattamento fatto del garzone: Cioè, dell'averlo mal trattato, e itrapazzato. *Traitement.*

TRATTANTE. Che tratta. *Qui traite.* TRAITAKE. E si usa in alcuni sent. oltre al sign. att., anche nel neut. pass. Maneggiare. (Lat. tractare. *Traiter, manier.* Trattare le armi; le cose Sacre, &c. §. Trattare. Ragionare, discorrere. (Lat. agere, tractare, percurrere.) *Traiter, parler.* &c. Trattare di una materia, &c. §. Per Praticare, e adoperarsi per conchiudere, e tirare a fine qualche negozio, metterli di mezzo. *Traiter, être médiateur.* &c. Trattare matrimonio, &c. §. Trattare: Con tenere, parlando di libri, o scritture. *Traiter.* Questo libro tratta di ciò, &c. §. Trattare: Stazzonare, agitare, toccare. *Tattonner, toucher, agiter.* Ne si vergognano, &c. lasciar trattare alle mani parietiche, alla bocca sfentata, e bavosa, e erida, &c. Trattando l'aere colli eterne penne. §. Trattare uno bene, o male: vale Portarsi seco amorevolmente. (Lat. bene, vel male accipere.) *Traiter quelqu'un bien ou mal.*

TRATTIA, ELLO. Dim. di Trattato. (Lat. opusculum.) *Petit traité.*

TRATTATO. Discorso compilato, e messo in iscrittura. (Lat. tractatus, us.) *Traité, ouvrage.* E' fece un trattato della penitenza. §. Per Pratica, macchinazione, trama. (Lat. machinatio, techna.) *Complot.* La Città si ribellò per trattato del tale. E fece un trattato col Rè, &c.

TRATTATORE. Che tratta, che pratica, mezzano, macchinatore. (Lat. machinator.) *Qui traite, négociateur.* Maltrattore: Che tratta male, itrapazzatore. V.

TRATTAZIONE. Il trattare. *Traite, traitement.* La donna accusa il marito di mala trattazione: cioè, d'esser mal trattato.

TRATTEGGIAMENTO. Il tratteggiare. *L'action de faire des traits.*

TRATTEGGIARE. Dicefi del Far tratti su foggi, o simili. (Lat. lineas dicere.) *Faire des traits sur le papier.* §. Per l'ir dei moti in conversazione. (Lat. urbana loqui.) *Dire des bon mots.* E in forza di Some. Per ghiribizzazio tratteggiare.

TRATTEGGIAIO, add. da Tratteggiare. *Plein de traits.*

TRATTENERE. Tenere a bada. *Entretenir, amuser.*

TRATTENIMENTO. Divertimento. (Lat. solatium, otium.) *Amusement.*

TRATTEVOLE. Trattabile, piacevole. (Lat. tractabilis.) *Traitable, doux.*

TRATTO. Il tirare, tirata. *Trait, tirade, l'action de tirer.* Prender molti pesci ad un tratto, &c. *D'un seul coup.* §. Per Fata, volta. (Lat. vices.) *Fois.* Spender molti danari ad un tratto. §. Di primo tratto, &c. Sempre del marito temendo non ne lasciava a far tratto: cioè, ogni volta, che le si presentava l'occasione. §. Tratto della bilancia. Dare il tratto alla bilancia: Far, che la bilancia pieghi dalla parte, che si vuole. *Donner un trait à la balance.* Tratto: Spazio, distanza. (Lat. tractus, us.) *Espace, distance.* Non lasciava tratto a fare, e a dire. §. Per Atto fraudolento, astuzia; che oggi diremmo anche Tiro. (Lat. altutia, fraus.) *Trait, tour, malice.* Avvedendosi del tratto, non ne vollero far nulla. §. Per Morro, detto arguto. (Lat. dictionum.) *Bon mot.* Il quale sempre parlava a tratti. §. Per Maniera. (Lat. modus, mos.) *Manière.* Onde Essere persona di bel tratto, o simili: vale Esser persona di nobili maniere. §. Per Quel segno, che si fa in fregando, o strisciando. (Lat. tractus, us.) *Trait, raye.* E vidi la fiammelle andare avanti, lasciando dietro a se l'aer dipinto - e di tratti pennelli avea sembante: cioè, tratti di pennelli. §. Non ne levar tratto: cioè, Non poter vincere posta. §. Vincerla del tratto: modo, che è lo stesso che Vincerla della mano. V. Mano. §. Dare i tratti: si dice dell'Essere all'estremo della sua vita. *Être à l'extrémité.* Tratto di corda: Pena, che si dà a' rei col lasciare scorrere senza punto di ritegno quegli, che è legato alla fune. *Coup d'estrapade.* §. Pigliare il tratto: vale Pigliare il tempo. *Prendre le tems.*

TRATTO TRATTO, avverb. Di punto in punto, di momento in momento. *Souvent, de moment en moment.*

TRATTUZZO. Dim. di Tratto. *Petit trait.* &c.

TRAVAGLIA. } Travaglio. Il

TRAVAGLIAMENTO. } travagliare. (Lat. molestia, afflictio.) *L'action de tourmenter, affliger.*

TRAVAGLIANTE. Che travaglia: cioè, operante, affaticante. (Lat. laboriosus.) *Laborieux.*

TRAVAGLIARE. Dar travaglio, affliggere. (Lat. molestia afficere, divexare.) *Tourmenter, travailler, inquiéter.* §. Travagliare: neut. pass. Impacciarsi, intrigharsi, intramettersi in che che sia. (Lat. se immiscere.) *Se mêler.* &c. §. Travagliarsi, e travagliare: Affaticarsi, darsi da fare. (Lat. laborare, conari, studere.) *S'efforcer, donner de la peine.* §. Per Rimbecillarsi, alterarsi. *S'alterer.* Non si travagliano per mutamento dell'altrui aria.

TRAVAGLIAMENTE. Con travaglio. (Lat. laboriosè, duriter.) *Avec peine, durement.*

TRAVAGLIATO, add. Pien di travaglio, oppiello da travaglio, affittio. (Lat. afflictus, anxius.) *Tourmenté, affliggé.*

TRAVAGLIATORE. Che travaglia. *Qui*



*tourmente, &c.* §. Per Bagatelliere. (Lat. prastigiator.) *Joueur de gobelets.*

TRAVAGLIO. Perturbazione, molestia, sollicitudine, affanno. (Lat. molestia, afflictio, anxietas.) *Travail, peine, tourment, chagrin.* §. Per Affaticamento intorno all'operare. (Lat. labor.) *Travail, ouvrage.* §. E Travaglio dicono i Maniscalchi a un'Ordigno, nel quale mettono le bestie fastidiose, e intrattabili per medicarle, o ferarle. *Travail de maréchal.*

TRAVALENTE. Molto valente. (Lat. egregius.) *D'un grand mérite.*

TRAVALICAMENTO. Il travalicare. *Passage, l'action de passer.* §. Per metaf. Trasgredimento, insubordinanza. *Transgression; désobéissance.*

TRAVALICARE. Valicare oltre, trapassare. (Lat. transire.) *Passer outre.*

TRAVALICATO, add. da Travalicare. *Passé.*

TRAVALICATORE. Che travalica, che passa oltre. *Qui passe outre.*

TRAVASARE. Mutare il liquore, o altra cosa di vaso in vaso. (Lat. elutriare.) *Changer d'un vase dans un autre.* §. Per met. Che pur di male in peggio si travasa: cioè, si tramuta.

TRAVATA. Riparo fatto con travi. *Travaison.*

TRAUDIRE. Ingannarsi nell'udire, udire una cosa per un'altra. (Lat. obaudire.) *Entendre de travers, entendre une chose pour une autre.*

TRAVERE. Legno grosso, e lungo, che s'adatta negli edifizj per reggere i palchi, e i teti. (Lat. trabs, trabes.) *Poutre, f.* E di genere si fem., come maso. Viva trave: disse Dante per l'Albero, di che si cava la trave. §. Dicefi in prov. Ogni bruscolo, o altro che che sia piccolissimo, parere una trave: e vale Stimar per grandi le cose piccole.

TRAVERECCHIEZZA. Decrepità, ultima vecchiezza. (Lat. senium.) *Extreme vieillesse, decrepité.*

TRAVEREDERE. Ingannarsi nel vedere, vedere una cosa per un'altra. *Voir de travers, voir une chose pour une autre.*

TRAVEDIMENTO. Il travedere. (Lat. hallucinatio.) *L'action de voir faux, erreur, égarement, méprise.*

TRAVEDUTO, add. da Travedere. *Qui a été pris pour un autre.*

TRAVEGGOLE. Aver le traveggole: si dice di Chi in vedendo piglia una cosa per l'altra. (Lat. Iulio vicitare, saturnia lema.) *Avoir la berlue.* §. Diciamo anche Travedere: per Aver le traveggole.

TRAVERSA. Legno messo a traverso per impedire, o per riparare. *Une baricade, une traversée.* §. Per Avversità, che più comunemente diciam Traversia. (Lat. res adversa, infortunium, transversum.) *Traversée, adversité, infortune.* §. Traversa: Spazio, che attraversa il corpo. (Lat. obliquitas, spatium transversum.) *Espace à travers.* §. Traversa: Via compendiosa, tragetto. (Lat. femita transversa.) *Chemin pour abréger, traversée.* §. Alla traversa: modo avv. lo stesso, che A traverso. (Lat. transversum, in transversum.) *A travers.* §. Traversa: per Manovescio. *V.*

TRAVERSALE. Trasversale. *V.*

TRAVERSAMENTE. A traverso. *A travers, de travers.*

TRAVERSAMENTO. Divisamento di traverso. *Separation de baricades, &c.*

TRAVERSARE. Passare attraverso, attraversare. (Lat. transverso cedere.) *Traverser; transpercer.*

TRAVERSARIA. Spezie di rete da pescare. *Rezza. Sorte de rets de pêcheur.*

TRAVERSATO, add. da Traversare. *Traversé, &c.* Il miglior cavallo, che sia, è quello il cui volto è ampio, e il cui vedere è a lunga, e acuto, e ed è ben traversato: cioè, grosso, bene osso, e bene unito.

TRAVERSATO. Atticciato. *Membre robuste.*

TRAVERSA. Traversa. *Adversité, traversée.* Una delle fidei da carico, assalita da una traversia, cade in una secca: Qui, termine marinatesco.

TRAVERSO, add. Obbliquo, non diritto. *Oblique, de travers.* Colpo traverso, &c. §. Traverso: Traversato di linte. *Ragé, chamarré.* Vestimento traverso, &c. §. Traverso: Avverso. (Lat. adversus.) *Contre.* Destino traverso, &c. §. Per Apros, e incomportabile. *Insupportable.* Inguitie traverso, &c. §. Traverso: In forza di sust. Colpo non per diritto. *Coup donné de travers; un revers.* Menare un traverso, &c. §. Traverso: usato in diverse maniere, come in forma avverb. Così rispose, ed ecco da traverso - piena di morti tutta la compagnia. Con tutto, che ella volge undici miglia - e più d'un mezzo di traverso non ci ha. Si cava con foslari per traverso. E l'riguarda cruccioso da traverso. Perché Rinaldo il tagliò da traverso.

TRAVERSONE, avverb. Siccome Ginocchione, Carpone, Boccone, e simili. (Lat. transversè.) *A travers, de travers.* Metter traversone: che vale Mettere a traverso, o per traverso. (Lat. in transversum ponere.) *Mettre de travers, ou par travers.*

TRAVERTINO. Sorta di pietra bianca spugnosa. *Sorte de pierre.*

TRAVESTIRE, neut. pass. Vestirsi degli altrui panni per non esser conosciuto. *Se déguiser.* §. Travestirsi: diciamo anche al Malcherarsi. *Se masquer, se déguiser.* Onde il prov. I travestiti si conoscono al cavar della maschera: che vale, Che alla fine si scuoprono gli uomini fraudulenti.

TRAVESTITO, add. da Travestire. *Déguisé.*

TRAVIAMENTO. Il traviare. (Lat. aberratio.) *Égarément.*

TRAVIARE. Cavar di via, allontanare. (Lat. removere, à recto tramite deducere.) *Détourner du chemin.* §. In signif. neut. Uscir di via. *Se détourner, s'égarer.* Si traviato è il folle mio desio - a seguirar costei: Qui per simil. §. In sent. metaf. Uscir di proposito; Saltar, come si dice, di palo in frasca. (Lat. de calcarià in carbonariam.) *Sortir de propos, batre la campagne.* Io ho forviato, e traviato, e sono entrato in una favola.

TRAVIATO, add. da Traviare. (Lat. devius, errans.) *Égaré, détourné, hors de son chemin.*

TRAVICELLO. Dim. di Trave. (Lat. tigillus, tigillum.) *Petite poutre, solive.*

TRAVILLANO. Villanissimo. (Lat. acerrimus, durissimus.) *Fort vilain.*

TRAVINTO. Più che vinto, vinto, e rivinto. (Lat. victus.) *Vaincu, & revaincu.*

TRAVISARE, neut. pass. Travestirsi, immascherarsi. (Lat. sibi personam adicere, larva se inducere.) *Se déguiser, se masquer.* §. In sent. att. Ingannare: Mostrare una cosa per un'altra. *Tromper.*

TRAVISATO, add. da Travisare. *Déguisé.*

TRAVOLGERE. Volger sozzopra, e per altro verso. (Lat. invertere.) *Tourner; renverser sans dessus dessous.* E oltre al sent. att., si usa nel neut., e neut. pass.

TRAVOLTO, add. da Travolgere. (Lat. inversus.) *Renversé.*

TRE. Nome numerale. (Lat. tres.) *Trois.* Trè cotanti: maniera particolare: e vale Trè volte più. *Trois fois autant, trois fois plus.*

TREAGIO. *V.* Duagio.

TREBBIA. Strumento da trebbiare. (Lat. tribula.) *Fleau à battre le bled.*

TREBBIANO. Spezie di vin bianco, per lo più dolce; e l'uva di che e' si fa. (Lat. vinum trebulanum.) *Sorte de vin.*

TREBBIARE. Si dice propriamente Battere all' aja. (Lat. trituare.) *Battre le bled.* Per metaf. Le tribolazioni sono trebbie di Dio a trebbiar le genti, acciocchè si scevri la paglia dal grano: cioè, il peccato dall'anima. §. L'ultimo anche per Tritare. *Hacher.*

TREBBIATO, add. da Trebbiare. (Lat. trituatus.) *Battu, en parlant de bled.*

TREBBIATURA. Il trebbiare. (Lat. trituare.) *L'action de battre le bled.* A costoro fa bisogno di poca trebbiatura, che si moudano con poca tribolazione: Qui è metaf.

TREBBIO. Canto, e crocicchio, dove fanno capo trè strade. (Lat. trivium.) *Carrrefour de trois rues.* Onde Stare a trebbio, e far trebbio: per litare in trattenimento, e in conversazione, passando allegramente il tempo: forse dal Grec. (τρίβιον.) *Se divertir en compagnie.*

TREBELLIANICA. Termine legale. E' la quarta parte, che all'erede è permesso di ritenerli nel restituire fidecommisi universalis. *Trebellianique.* E vedi non m'andar poi ingarbugliando con consigli di notai, ch'ell'abbia ad aver la legittima, e la trabbelliana: qui Trabbelliana, per farla dire a persona idiota.

TRECCA. Rivendugliola, che vende, traffica cose da mangiare. (Lat. caupona, mulier esculenta vendens.) *Revendeuse de choses à manger; aubergiste.*

TRECCARE. Far l'arte del treccone. (Lat. cauponari, cauponarium exercere.) *Tenir auberge, &c.* §. Per metaf. Ingannare, che spesso si fa da' trecconi. (Lat. decipere, alciui imponere.) *Tromper.*

TRECCHERIA. Inganno. (Lat. impostura.) *Tromperie, tricherie.* §. Per Congiura, fazione. *Conjuration.*

TRECCHERIO, add. da Trecca, o Treccone. *Revendeur de choses à manger.* §. Per metaf. Ingannatore. (Lat. fraudulentus, fallax.) *Trompeur.*

TRECCIA. Si dice a tutto quel, che è intrecciato insieme, ma specialmente a Capelli di donna. (Lat. coma, capillamentum.)



zum.) *Tresse de cheveux, & d'autres choses.* Distinta in treccia, e nude ambe le piante: cioè, scapigliata.

**TRECCIERA.** Ornamento per le trecce. *Rubans, ornement qu'on met sur les tresses des femmes.*

**TRECCONE.** Rivendugliuolo da cose da mangiare. (Lat. *esculentorum propola, caupo.*) *Asbergiste.*

**TRECENTO.** Nome numerale. Trè volte cento. (Lat. *tercenti.*) *Trois cens.*

**TREDECIMO.** } Nome numerale.  
**TREDICESIMO.** } Significa il terzo sopra il decimo. (Lat. *tertius decimus.*) *Treizième.*

**TREFOLO.** Filo attorto, onde moltiplicato si compon la fune. (Lat. *filum attortum.*) *Fils torté.*

**TREGENDA.** Trovato di persone semplici, ed è secondo loro, Quantità di brigata, che v'è di notte con lumi accesi. (Lat. *larva.*) *Phantôme, compte de personnes simples.*

**TREGGIA.** Mescuglio di confetti. (Lat. *bellaria coluthea.* Gr. *τρεγγιματα.*) *Dragée.* \$. In prov. Gittar la traggea a' porci, o simili: cioè, Dare il buono a chi non lo stima, e non lo conosce. (Lat. *projicere margaritas ante porcos.*) *Jetter des margarites devant des porceaux.*

**TREGGIA.** Strumento, il quale si straccia da' buoi, fatto per uso di trainare. (Lat. *traha, veba.*) *Herse; traneau.*

**TREGUA, e Tregua.** Sospendimento d'arme. (Lat. *inducia.*) *Trève.* \$. Trà la pace, e la tregua, guai a chi la riliava. \$. Per simil. Convenzione trà due parti nimiche d'intermetter l'offenderli. *Paix; trève entre deux partis, &c.* Le sue permutazioni non hanno tregue: cioè, non finanno, non intermettono. *N'avoir point de trève, fig.* Non hò mai tregua di sospir col Sole.

**TREMANTE.** Che trema. (Lat. *tremens.*) *Tremblant.*

**TREMARE.** E' propriamente lo scuoterli, e' l'abatterli delle membra, cagionato da soverchio freddo, o da paura. (Lat. *tremere, tremescere, tremore concuti.*) *Trembler.* \$. Per Aver gran paura. *Trembler, avoir grande peur.* \$. Per simil. Finito questo, la buja campagna - tremò sì forte: cioè, si scosse. Non avea pianto, ma che di sospiri - che l'aura eterna facevan tremare. \$. In fig. att. Quando questi corali cavalli vanno, tremano tutto il corpo, &c. *Tremblement de tout le corps.*

**TREMENDISSIMO.** sup. di Tremendo. *Tout terrible.*

**TREMENDO.** Che apporta tremore, terribile. (Lat. *tremendus.*) *Horrible, terrible.*

**TREMENTINA.** Ragia dell'albero terebinto, quail Terebentina. *Terebentine.*

**TREMILA.** } Nome numerale. (Lat. *\*TREMILIA.* } trianillia.) *Trois mille.*

**\*TREMISCLER.** Tremare.

**TREMITO.** Il tremare. (Lat. *tremor, oris.*) *Tremblement, frisson.*

**TREMOLANTE.** Che tremola. (Lat. *tremens.*) *Tremblottant.* \$. Per metal. Tuono tremolante; lume tremolante, &c.

**TREMOLARE.** (Lat. *tremere, undare, fluctare.*) *Trembloter.* \$. Per scintillare,

e risplendere. (Lat. *scintillare, micare.*) *Briller.*

**TREMOLO, e Trémulo.** Che tremola, (Lat. *tremulus.*) *Tremblottant; brillant.* **TREMOLOSO.** Che tremola. *Qui tremblotte.*

**TREMORE.** Tremito. (Lat. *tremor, oris.*) *Tremblement, frisson.* \$. Per Sospetto, timore, paura. (Lat. *pavor, tremor.*) *Tremblement, peur.*

**TREMOROSO.** Pien di tremore, tremante, pauroso. (Lat. *tremens.*) *Tremblant.*

**TRE'MULA.** Sorte d'arbuscello. *Espèce d'arbrisseau.*

**TREMUOTO.** Scotimento della terra, che si fa nell'uscire fuori i venti rachiulivi. (Lat. *terrae motus.*) *Tremblement de terre.* \$. Diciamo Dar le mosse a' tremuoti: dell'Esser colui, che ordina, che comanda.

**TRENO.** Traino. (Lat. *traha.*) *Train.* \$. Per Seguito, equipaggio. *Train, suite, équipage.*

**TRENTA.** Nome numerale, che contiene trè decine. (Lat. *triginta.*) *Trente.*

**TRENTACINQUE'SIMO.** Nome numerale ordinativo da trentacinque. (Lat. *trigesimus quintus.*) *Trente-cinquème.*

**TRENTAMILA.** Nome numerale, che contiene trenta migliaia. *Trente mille.*

**TRENTAVECCHIA.** Nome vano detto per far paura a' bambini; come Biliocia, Orco, e simili. *Le babou, qu'on dit pour faire peur aux enfans.* L'alt'ier da me lo volle un contadino - per far le trentavecchie di sementa: cioè, gli spauracchi.

**TRENTE'SIMO.** Nome numerale ordinativo da Trenta. (Lat. *trigesimus.*) *Trentième.*

**TREPIDANTE.** Che trepida. (Lat. *trepidans.*) *Tremblant de peur.*

**TREPIDARE.** Aver paura, temere, paventare. (Lat. *trepidare, pavere, timore concuti.*) *Trembler de peur.*

**TREPIDAZIONE.** Il trepidare. (Lat. *trepidatio.*) *Tremblement de peur.*

**TREPIDO,** add. (Lat. *trepidus.*) *Qui tremble de peur.*

**TREPIEDE, e Treppiè.** Strumento triangolare di ferro, &c. con trè piedi, per uso di cucina. (Lat. *tripes.*) *Un trépied.*

**\* TREPPELLO.** Maniera Franzese. Drappello.

**TRESCA.** Spezie di ballo antico. *Espèce de danse ancienne.* Senza riposo mai era la tresca - delle misere mani: qui per sim. \$. Per Compagnia, conversazione. (Lat. *cortus, us.*) *Compagnie.* \$. Per Affare imbrogliato: intrigo. *Intrigue, embarras.*

**TRESCARE.** Far la tresca. *Danser.* \$. Semplicemente Ballare, dal Gr. (*δανσος* *Danfer.*) *Danser.* \$. Per Semplicemente Maneggiare. *Manier.* \$. Per Ischerzare. (Lat. *ludere, lustrare.*) *Jouer, se divertir, se réjouir.* Senza sapere bene spello quello, che c'è il treschino, si travagliano molto in tutte le bisogne di secolari: qui, operare allai, ma con poca conclusione.

**TRESCATA.** V. Chiacchierata.

**TRESCHERELLA.** Dim. di Tresca. *Petite danse.*

**TRESCONE.** Sorta di Ballo. *Sorte de danse.*

**TRE'SPOLO.** Strumento di trè piedi, uno da una testa, e due da un'altra, sopra l'qual si posan le menfe. (Lat. *trapezophorus.*) *Triepied; tréteau.* \$. Fig. E' da dovere tosto mancare quella potenza, la quale in su altri trespoli si regge, che in su i suoi propri. Non ben contento dello stato, e giudicandolo in trespoli.

**TRIACA.** Teriaca, e Tiriaca. Medicamento contro a' veleni. (Lat. *theriaca.*) *Thériaque.* \$. Per medicina, o rimedio semplicemente. *Remède, médicament.* \$. Esser teriaca d'alcuno: Esser suo avversario, averli genio superiore. *Etre l'antagoniste de quelqu'un.*

**TRIANGOLARE.** Di trè angoli. (Lat. *triangularis.*) *Triangulaire.*

**TRIANGOLO.** Fig. di trè angoli. (Lat. *triangulus.*) *Triangle.*

**TRIARIO.** (Lat. *triarius.*) *Les corps de réserve dans la milice Romaine.* Triari, & quali erano il terzo ordine delle legioni Romane.

**TRIBO.** Una delle parti, nella quale anticamente si dividevano le Nazioni, o le Città, per distinguere le schiate, e le famiglie. (Lat. *tribus.*) *Une tribu.* Se dimostrando nel più alto tribo - negli atti: cioè, dimostrandoli di più alta schiata. Si scrisse anticamente \* I tribi, e \* Le tribi.

**TRIBOLARE.** Affiggere, travagliare. (Lat. *cruciare, divexare, angere.*) *Affliger, fâcher, troubler, chagriner.* \$. E neut. pass. (Lat. *se animo angere.*) *Se tourmenter, se chagriner.* Si usa parimente nel neut. assol. \$. Prov. Chi altri tribola, se non posa.

**TRIBOLATISSIMO.** sup. di Tribolato; *Fort affligé.*

**TRIBOLATO,** add. da Tribolare. (Lat. *miser, afflictus.*) *Affligé, tourmenté, chagriné.*

**TRIBOLAZIONE,** e talora Tribulazione. Afflizione, travaglio, molestia. (Lat. *afflictio, anxietas, molestia.*) *Tribulation, affliction, chagrin.*

**TRIBOLO.** Capo d'up' erba salvatica, di forma triangolare, che hà gli angoli d'acutissime punte. (Lat. *tribulus.*) *Sorte de chardon, chaussétrappe.* \$. Per simil. E incontentante femminaro triboli di ferro, che avevano portati. \$. Per Tribolazione. *Tribulation.*

**TRIBOLO,** voc. lat. Spina. *Ronce.*

**TRIBOLO AQUATICO.** Sorta d'erba. *Sorte de plante.*

**\*TRIBOLOSO.** Pien di tribolazione: Tribolato. (Lat. *infaustus, miser, anxius.*) *Tourmenté, affligé.*

**TRIBU.** V. Tribu.

**TRIBUNA.** Dicesi La parte principale di edificij sagri, o di altre fabbriche insigni. (Lat. *abhis.*) *Tribune.*

**TRIBUNALE.** Propriamente Luogo, dove riseggono i giudici a render ragione. (Lat. *tribunal.*) *Tribunal.*

**TRIBUNALE,** add. (Lat. *tribunalis.*) *De tribunal.*

**TRIBUNALMENTE.** In tribunale. (Lat. *pro tribunali.*) *Dans le tribunal.*

**TRIBUNATO.** Nome di magistrato, o grado della Repubblica Romana. (Lat. *tribunatus, us.*) *Office de tribun.*



TRIBUNESCO. Di tribuno. (Lat. tribunus.) *De Tribuno.*

TRIBUNO. Che hà il grado, e l'ufficio del tribunato. (Lat. tribunus.) *Tribun.*

TRIBUTA'RIO. Obbligato a pagar tributo. (Lat. tributarius, stipendiarius.) *Tributaire.*

TRIBUTO. Censo, che si paga dal vassallo, o dal suddito, al Signore, o alla Repubblica. (Lat. tributum, vestigal.) *Tribut.*

TRICORDE. Di tre corde. *A trois cordes.*

TRICORPO'REO. Di tre corpi. (Lat. tricornor.) *De trois corps.*

TRICUSPIDE. Di tre punte. (Lat. tricuspis.) *De trois pointes.*

TRIDENTE. Ferro con tre rebbi: Forcone. (Lat. tridens.) *Trident.*

TRIFERA. Specie di latovaro inventato dagli Arabi. *Especie d'eleuthaire.*

TRIFOGLIO. Sorta d'erba. (Lat. trifolium.) *Tre"e, plante.*

TRIMORCATO. Di tre rebbi, a guisa TRIFORCUTO. } di forcone. (Lat. trifurcus.) *Qui a trois fourchons, trois pointes.*

TRIFORME. Di tre forme. (Lat. triformis.) *A trois formes.*

TRIGESIMO. Nome numerale ordinativo. (Lat. trigésimus.) *Trentième.* §. E per sust. e vale l'ufficio, che si fa pe' morti con celebrazione di trenta messe.

TRIGLIA. Pesce noto. (Lat. mullus.) *Sumulet, poisson.*

TRILLO. Termine noto della musica, e del canto. (Lat. vox crispata, aut micans.) *Un roulement de voix, roulade; fredon.*

TRILUSTRE. Di tre lustri: cioè, di quindici anni. (Lat. trilustris.) *De trois lustres.*

TRIMEMBRE. Di membra triplicate. (Lat. trimembis.) *A trois membres.*

TRIMETRO. Sorta di verso. *Sorte de vers.*

TRINA. Specie di guarnizione lavorata a tratoro. *Point, effecce de dentelle.* §. Spinetta: similmente Guarnizione fatta di seta, e non traforata. *Passement de soie.*

TRINCARE. Dalla voce Tedesca Trinken: Bere allai. (Lat. perpotare.) *Boire beaucoup, trinquer.*

TRINCATO. Scaltrito. (Lat. vafer.) *Fin, rusé.*

TRINCEA. Riparo militare. (Lat. agger.) *Tranchée, terme militaire.*

TRINCHETTO. Nome di una vela. *Trinquet, force de voile.*

TRINCIANTE, sust. Quegli, che hà l'ufficio del tagliar la vivanda avanti al suo signore. (Lat. instructor.) *Ecuyer tranchant.* Oh Paladin, che fare si il trinciante: qui figurat. §. È Trinciante: dicono le donne a Una specie di sciattojo di finissimo panno. *Un frocav de toile.*

TRINCIARE. Minutamente tagliare; e si dice propriamente del Tagliar le carni cotte, che sono in tavola; e anche si dice del Far par de' vestimenti. (Lat. in minutis partes confidere.) *Trancher, découper les viandes; découper un habit.*

TRINCIERA. V. Trincea.

TRINCIO. Il trinciare. (Lat. scissio.) *Décombre, l'action de découper.*

TRINITA'. Astratto di Trino. Termine

teologico, col qual si denotan le Trè persone divine. (Lat. Trinitas.) *La Trinité.*

TRINO. Termine teologico, e vale Li trè: cioè, di trè persone. (Lat. trinus.) *De trois personnes.* §. Per Termine astrologico: e vale Quella linea, o raggio, che comprende la terza parte del Zodiaco.

TRIONFALE. Di trionfo, da trionfo. (Lat. triumphalis.) *De triumphe.*

TRIONFALMENTE. Con trionfo, a guisa di trionfante. *En triumphe.*

TRIONFANTE. Che trionfa. (Lat. triumphans.) *Triumphant.*

TRIONFARE. Che si disse anche talora alla maniera latina, Triunfare: Ricevere l'onore del trionfo. (Lat. triumphare, triumphum agere.) *Recevoir les honneurs du triumphe.* §. Trionfare: att. Onorar del trionfo. *Honorer du triumphe.* §. Per Signoraggiare. (Lat. dominari.) *Triumphar, dominer.* §. Per simil. Siccome il bere, e il godere si nominan per beffa il trionfare, &c.

TRIONFATORE. Che trionfa. (Lat. triumphator.) *Qui triumphe.*

TRIONPATRICE, verb. fem. Che trionfa. *Qui triumphe, fem.*

TRIONFO. Pompa, e festa pubblica, che si faceva in Roma, in onore de' Capitani, quando ritornavan coll' esercito vincitore. (Lat. triumphus.) *Triumphe.*

TRIPARTITO. Partito in trè. (Lat. tripartitus.) *Partagé en trois.*

TRIPLASEQUITERZA. Termine di proporzione. *Terme de Géométrie.*

TRIPLICARE. Rintuzzare: (Lat. triplicare.) *Tripler.*

TRIPPLICATO, add. da Triplicare. Di trè doppi, rintuzzato. (Lat. triplex.) *Triplé.* Così Scipione in quella etade, meritò triplicata corona: cioè, la terza corona.

TRIPPLICE. Triplicato. (Lat. triplex.) *Triple.*

TRIPLICEMENTE. Con triplicità. (Lat. tripliciter.) *Triplement.*

TRIPPLICITA'. Trino, sust. (Lat. triplex ratio.) *Triplixité.*

TRIPLO. Termine delle proporzioni, relativo d'un quanto maggiore ad un minore, quando quello contien questo tre volte appunto. E triple si dice il 3. dell' 1. il 6. dell' 2. &c. (Lat. triplus.) *Triple, terme de Géométrie.*

TRIPPA. Pancia. (Lat. venter.) *Ventre, m.*

TRIPUDIAMENTO. Il tripudiare. (Lat. tripudium.) *L'action de danser.*

TRIPUDIARE. (Lat. tripudiare, choreas ducere.) *Danser en tripudiant.*

TRIPUDIO, voc. lat. Ballo, che gira intorno. (Lat. tripudium.) *Danse en tripudiant.*

TRIREME. Sorte di galca. (Lat. trimis.) *Sorte de galere.*

TRISA'VOLO. Terzavolo. (Lat. abavus.) *Trisayent.*

TRISTACCIO. Accr. di Tristo: Scellerato. *Scélérat.*

TRISTAGGINE. Tristizia. (Lat. tristitia.) *Méchanteté.*

TRISTANZUOLO. Sparutuzzo, afa-tuccio; cioè, di poco spirito, mal sano. (Lat. gracilis.) *Un fnet, mal-sain, grele de corps.*

TRISTARE. Neut. pass. Attristarsi, Contristarsi. (Lat. tristari.) *S'attrister, se chagriner.*

TRISTANELLO. } Cattivello. *Un petit méchant.*  
TRISTERELLINO. }  
TRISTERELLO. } *peu méchant.*

TRISTEZZA. Astratto di Tristo, per isciagurato; Sciaguratazzagine, scelleratezza, malizia. (Lat. scelus, facinus, nequitia.) *Méchanteté.* §. Per Maninconia, dolore. *Tristesse, chagrin.*

\* TRISTIA, voc. ant. Malinconia.

TRISTISSIMO, superl. di Tristo, in senso di Mal contento, e di conturbato. (Lat. tristissimus, mestissimus.) *Fort triste.* §. Per Malvagitimo, pessimo. (Lat. scelestissimus, nequissimus.) *Très-méchant.*

TRISTIZIA. Affezion d'animo, malinconia. (Lat. tristitia.) *Tristesse.* §. Per Iscelleratezza, ribalderia. (Lat. scelus, facinus.) *Méchanteté.* §. E per Ignominia, come tristo.

TRISTO. Mal contento, mesto, malinconoso. (Lat. tristis, mestus.) *Triste; chagrin.* Domine, fallo tristo: cioè, dagli malanno. Si che s'ausi un poco prima il senso - al tristo fiato: cioè, corrotto, puzzolente. §. Per Infelice, dolente, meschino, jappoco, tapino. (Lat. miser, infelix.) *Malheureux, misérable.* §. Per lo stesso, che i Latini dissero (Ube.) *Malheur.* Tristo a chi in mezzo lor si fosse posto. §. Per Accorto. (Lat. vafer, versutus.) *Fin, rusé.* Tristo: Scellerato, sciagurato. (Lat. nequam, improbus, scelestus.) *Furbe, méchant, scélérat.*

TRITAMENTE. Minutamente. *Par le menu.* §. Per metaf. (Lat. sigillatim, minutatim.) *En détail, par le menu.* E più tritamente esaminando vegnendo ogni particolarità. §. Tritamente. In maniera trita. *Communément.*

TRITAMENTO. Il tritare. (Lat. triturata.) *Broyement, &c.*

TRITARE. Ridurre in minutissime particelle. (Lat. disficcare, comminuer, in pulverem redigere.) *Broyer, froisser, écacher.* §. Per metaf. diciamo anche Tritare: Diligentemente considerare, ed esaminare la cosa, ch' e' s'ha trà mano. *Examiner de pres, considérer.*

TRITELLO. Cruschello. *Le son de la farine.*

TRITICO. V. Frumenno.

TRITO, add. da Tritare. *Hâché, froissé, broyé, &c.* Onde per metaf. Passo trito, e simili: il dicono di Passi piccoli, e frequentati. *Chemin fréquenté.*

TRITOLO. Minuzzolo. (Lat. frustulum.) *Petit morceau.*

TRITONO. Termine musicale. (Lat. tritonum.) *Triton, terme de musique.*

TRITUME. Aggregato di cose trite, Miettes, chapelures, morceaux.

TRITURA. } Il tritare. (Lat. tritura.)  
TRITURAZIONE. } *tritura.) Broyement, l'action de hâcher, &c.* §. Per metaf. e vale Afflizione. *Affliction.*

TRIVERTINO. V. Triburino.

TRIVIALE. V. Ferialle. *Trivial, commun.*

TRIVIALITA'. Modo triviale. *Manières triviales.*



TRIVIALMENTE, Perialmente. *D'une maniere triviale.*

TRIVIO. Luogo, dove rispondon tre vie. (Lat. trivium.) *Carrefour, où aboutissent trois rues.*

TRIUNVIRATO. Principato di tre uomini. (Lat. triumviratus, us.) *Triumvirat.* §. Per simil. dicefi di Tre perfone unite a far che che fia.

TRIUNVIRO. Un de' tre del triumvirato. (Lat. triumvir.) *Triumvir, un des trois du triumvirat.*

TROSCISCO. Spezie di medicamento. (Lat. trochiscus.) *Trochisque, efficee de medicament.*

TROFEO. Contraffegno, e memoria d'azion nobile, gloriosa. (Lat. trophæum.) *Trophée.* §. Per metaf. la bava, il toffire, e gli altri trofei della vecchiazza.

\*TROGLIARE. Balbuire. *V.*

\*TROGLIO. Balbo. *V.*

\*TROGOLO. *V.* Truogolo.

TROJA. La femmina del bestiaie porcino. (Lat. porca, fus.) *Une truie.*

\*TROJATA. Quelle truppa di mafnadiieri, che fi menano dietro i Gentil' uomini di contado. *Troupe de voleurs.*

TROMBA. Strumento di fiato, proprio della milizia, fatto d'ortone, &c. (Lat. tuba.) *Trompette.* §. Tornar colle trombe nel sacco; Proverb. e fi dice del Tornare da qualche impresa, che non fia riuscita.

(Lat. re infecta redire.) *Ne point reussir dans quelque entreprise.* Tromba: dicefi un Intrumento, con che si sollevano i liquidi, e si cavano d'un luogo in altro a forza, o di pressione, o di attrazione. (Lat. anclia.) *Pompe, engin.* §. Per la Proboscide dell' elefante. (Lat. promiscus.) *Trompe d'elephant.* §. Per litramento militare da fuoco. *Instrument de guerre.* §. Vendere alla tromba: Vendere con autorità pubblica a suon di tromba, per liberare al maggiore offerente: Subastare. (Lat. vendere sub hasta.) *Vendre a l'encan.* §. Tromba per simil. Strumento da rinforzar l'udito, &c. *Cornet qu'on met à l'oreille.* &c.

TROMBADORE. Sonator di tromba. (Lat. buccinator, tubicen.) *Trompette, qui sonne la trompette.*

TROMBA MARINA. Sorta di strumento da suono. *Trompette marine, instrument.* §. E come voce usata per Ischerzo dal Boccaj. Giovani di tromba marina.

TROMBARE. Sonar la tromba. (Lat. tuba canere, buccinare.) *Trompeter, sonner une trompette.* Quando tu fai la limofina, non trombare dinanzi a te, come fanno gl'ipocriti: cioè, pubblicare.

TROMBATA. Sonamento di tromba. (Lat. clangor.) *Son de trompette.*

TROMBETTA. Dim. di Tromba. (Lat. parva tuba.) *Trompette.* §. Per Sonator di tromba, che fi dice anche Trombeto. (Lat. tubicen.) *Trompette, qui sonne la trompette.*

TROMBETTARE. Sonar la trombetta. (Lat. buccinare.) *Trompeter, sonner la trompette.* §. Per simil. Trombettar col cuolo. §. Diciamo anche Strombettare; (trombettata, &c.)

TROMBETTIERE. Sonator di tromba. *Trompette, qui sonne la trompette.* §. Per metaf. (Lat. buccinator.) *Qui publie.* Questi tali sono ingannatori, e trombettieri.

TROMBETTINO. } *V. Trombettiere.*  
TROMBETTO. }  
TROMBONE. Sorta di tromba. *Sorte de trompe.*

\*TRONARE, voc. ant. Tonare.

TRONCAMENTE. In una maniera tronca. *A bâtons rompus.*

TRONCAMENTO. Il troncare. (Lat. amputatio.) *L'action de tronquer, retranchement.*

TRONCARE. Mozzare, spiccare, tagliar di netto. (Lat. truncare, imputare.) *Tronquer, trancher, retrancher, couper.* E gli tronca la gamba, &c. Qui vale, rompere. §. Per metaf. Ma tanto ben sol tronchi, e fai imperfetto. Acciocchè la speranza si troncaffa a tutti.

TRONCATAMENTE. In tronco. *A bâtons rompus.*

TRONCATO, add. da Troncare. *Tronqué, tranché.* §. Per metaf. Imperfetto, non finito. (Lat. truncus, a, um.) *Imparfait, qui n'est pas achevé.*

TRONCATORE. Che tronca. *Qui tronque.*

TRONCO Tronco. *Tronqué, tranché.* §. Per metaf. (Lat. truncus, mutilus.) *Mutilé.*

TRONCO, (sust. Pedale dell' albero. (Lat. truncus, ci.) *Tronc.*

TRONCONCELLO. Dim. di Troncono. *Petit tronc.*

TRONCONE. Tronco. *Tronc.* §. Per Pezzo, o scheggia di lancia, o di simil cosa spezzata. (Lat. fragmen, fragmentum.) *Tronçon de lance, &c.*

TRONFIO. Gonfio per superbia, altero. (Lat. inflatus, superbus.) *Enflé d'orgueil.* §. E Tronfio: vale anche Adirato. *Facché, irrité.* Onde Intronfiare, per Adirarsi; che anche diremmo Imbronciare, Bronciare, &c.

\*TRONITO, voc. ant. Tuono.

TRONO. Seggio. (Lat. thronus, sedes.) *Trône, siége.* Nel numero del più: Ordini Celestii. (Lat. \*Throni.) *Trône, Anges, &c.* §. Per Tuono. *Tonnerre.*

TROPOLOGICO. Morale. (Lat. moralis, \*tropologicus.) *Morale.*

TROPPO. Avverb. Che significa Eccesso: e vale Di soverchio, più che 'l convenevole. (Lat. nimis, nimie, nimio opere.) *Trop.* E co' nomi d'ogni genere, e numero, e cogli avverbj si pone. In vece di Molto. (Lat. admodum, multum.) *Beaucoup.* Cidè vale troppo più, che la spesa, &c. §. Per Senza alcun fallo, sicuramente, e risponde alla negativa. *Sûrement, sans doute.*

TROPPO, add. Soverchio, più del dovere. (Lat. nimius.) *Trop, adj.* Qui vid' io gente, più ch' altrove troppa: molta, in gran numero. §. Talora hà forza d'avverb. ancorchè s'accordi, come aggiunto, col sostantivo. Con troppi maggior colpi che prima, cominciò a percuoter la porta.

TROPPO, sust. Eccesso, soverchio. (Lat. supervacuum, nimietas.) *Excès, superflus.* §. Diciamo In proverb. in biasimo dell' eccesso: Ogni troppo è troppo, e ogni troppo si versa: co' quali avvertiamo, Ch' e' si stia dentro a' termini convenevoli. (Lat. omne supervacuum pleno de pectore manat.) *Le trop est trop.*

TROSCIA. Stroficia, la riga, che fanno i liquori correndo per che che fia. *La raya que fait l'eau, &c. sur la terre, &c.*

TROTA. Trutta pesce noto. (Lat. trutta.) *Truite, poisson.*

TROTARE. Cucinare a maniera, che si cucinano le trote. *Préparer, comme l'on prépare les truites.*

TROTATO, add. da Trotare. *Préparé, &c.*

TROTTARE. Andar di trotto. (Lat. succussare.) *Trotter, aller le trot.* §. Per simil. dell' Uomo. Così la camicia gli cominciò a trottar dietro. Sospinto dalla freddezza, e trottando si dirizzò verso castel Guglielmo. §. Prov. Bisognin già trottar la vecchia: e vale, Che necessitá sforza a operare. (Lat. miseris venit solertia rebus.) *Le besoin fait faire bien des choses.*

TROTATORE. Che trotta. *Qui trotte.*

TROTTO. Una spezie de gli andari del Cavallo, che è tra 'l passo comunale, e 'l galoppo; forse voce fatta a imitazione dello stitipo, ch' e' fa nel trotare. *Trot.*

TROTTOLA. Strumento di legno di figura piramidale, entrovi un feruzzo, col quale strumento i fanciulli giuocano, facendol girare con una cordicella avvoltagli intorno. (Lat. trochus, turbo.) *Une toupie.* Dante, e altri Antichi, il disser Paleo, e 'l suo girare ineguale saltellando si dice Barberare. *V.*

TROITONE. Di trotto. (Lat. succussando.) *De trot.*

TROVAMENTO. Il trovare, invenzione. (Lat. inventio.) *L'action de trouver, invention.* §. Per Ritrovamento. *L'action de retrouver.*

TROVARE. Che gli Antichi dissero, e scrissero sovente \* Truovare, non che in questo medesimo verbo, ma anche ne' derivati, come Truovato, Truovamento, e simili: vale Pervenire a quello, di che si cerca. *Trouver.* §. Chi cerca truova: e dicefi, per esempio, Quando a uno per sua importunità, gl' intervien qualche cosa, ch' e' non vorrebbe. §. Trovare: Abbarterfi, avvenirsi in che che fia, incontrarsi. (Lat. occurrere, nancisci.) *Rencontrer.* Avendo trovata una quercia, &c. Venir trovato un buon uomo, &c. §. Per Sopraprendere, acchiappare. *Surprendre.* Ricciardo è trovato colla figliuola, &c. §. Per Inventare, Essere autore, far di nuovo, comporre, poetare. *Trouver, inventer, être auteur, &c.* Trovar sonetti. Trovar modo di far che che fia, &c. §. Per Conoscere, avvedersi, vedere, sentire, ritrovarsi. (Lat. sentire, cognoscere.) *Trouver, reconnaître.* &c. La novella si trovò esser finita: Non trovò peso dalle mie spalle, &c. §. Per Essere, ritrovarsi. (Lat. esse.) *Etre, se trouver.* Mi trovai con loro. Qui sola trovarsi cortesia, &c. §. Trovare: dicefi del Venire in cognizione dell' essere della mente, e intenzione di chi che fia. *Trouver, reconnaître.* Andate lo interrogando, e vedere, dove voi lo trovate. §. Trovar che che fia: in sentimento di Apprestare: come: Trovar da bere, trovar da definire. *Trouver, apprêter.* §. Trovare neut. pass. In vece di Avere: come, Io mi trovo del debito; egli si truova della roba. *Avoir.* §. Trovare: pur neut. pass. Trovarsi in



gambe, in essere, &c. Trovarsi de' danari. §. Trovar pietà, soccorso, perdono: cioè, Conseguire, ottenere. (Lat. allegui.) *Trouver, obtenir.* §. Trovar culo a suo nato, e simili: modo basso: Date in rifcontro, e persone da non avervi il suo conto.

TROVATO. add. da Trovare. *Trouvé, trouvé; inventé.* §. Modo di salutare, incontrando alcuno: Tu tie il ben trovato: E corrisponde alla maniera dei Latini (Salve.) *Sois le bien trouvé.*

TROVATO. fuit. Il trovare, per inventare, invenzione. (Lat. invenio, inventus, us, inventum.) *Invention.*

TROVATORE. Che truova. *Qui retrouve.* §. Per Inventore. (Lat. inventor.) *Inventeur.* §. Per Poeta, compositore (Lat. poeta.) *Poete.*

TROVATRICE, verbal, fem. Che truova. (Lat. inventrix.) *Qui retrouve, fem.* TRUCCARE. V. Trucciare.

TRUCCIARE. Si dice in alcun giuochi, che si fanno con palle, il Levare colla sua palla dell' avverfario, dal luogo, dove era. *Dénster la boule.*

TRUCCO. Sorta di giuoco. *Jeu de billes.* §. Trucco: lo Strumento sul quale si giuoca. *Une bille.*

TRUCE, voc. lat. *Cruel.* TRUCIDARE. Uccidere (Lat. trucidare.) *Massacrer, tuer.*

TRUCIOLARE. Ridurre in trucioli. *Hacher; faire des copeaux.*

TRUCIOLO. Propriamente Quella sottil falda, che trae la pialla in repulire il legname; e per simil, dicesi della Picciolissima parte levata da che che sia. (Lat. trifolium.) *Copeaux; parcelle.*

TRUCULENTO. Crudel. (Lat. truculentus.) *Cruel, barbare.*

TRUFFA. Il truffare, ingannare, furberia. (Lat. fraus, affucia, impostura.) *Tromperie, fourberie.* §. Per Chiacchiera, baja, bagattella. (Lat. praestigia.) *Piperie, bagatelle.*

TRUFFARE. Giuntare, rubare sotto la fede. (Lat. decipere, fraudare, alium imponere.) *Tromper.* E dicesi più propriamente de' soldati, che furan la paga. §. Per Beffare, farli beffe. (Lat. negligere, contemnere.) *Se méququer.*

TRUFFATO, add. da Truffare. (Lat. deceptus, illusus.) *Trompé.*

TRUFFATORE. Che truffa. (Lat. TRUFFIERE. §. Impolitor.) *Erippon, trompeur, imposteur.*

TRULLARE. Trar petà. (Lat. pedere, sonum ventris emittere.) *Peter.* Rotto dal mento infin dove si trulla.

TRULLO. Peto, coreggia. (Lat. pedulum.) *Un pet.*

TRUOLLO.  $\int$  e Trógolo. Vaso per TRUOGOLO,  $\int$  lo più, di figura quadrangolare, per renervi entro il mangiare per li polli, e pe' porci, e per tenervi acqua a diversi usi; e questo, per lo più, è di pietra; forse dal Grec ( $\tau\rho\acute{\omega}\gamma\lambda\eta$ ) *Augé, dans laquelle on donne a manger aux porcs, aux volatiles, &c.*

\*TRUONO, voc. ant. Tuono.

TRUPPA. Frotta. (Lat. agmen, turba.) *Troupe.*

TRULLARE. Far la voce de' tordi. *Faire la voix des grives.*

TU

TU. Pronome primitivo della seconda persona singulare. Così di maschio, come di femmina. S. ufa solamente nel caso retto, servendosi negli obliqui di TE, e TI. Pur col gerundio vi ha qualche esempio di TU, nel tello caso. Si amile dagli Antichi al TU, talora la lettera E, e dissero TUE. (Lat. tu.) Tu, Talora si replica quello pronome, senza alcuna necessità, per maggiore espressione. TU di tue parole tu. §. Diciamo Stare a tu per tu: che è il Non si lasciar foperchiar dall' avverfario in parole, ma rispondergli a ogni minimo che. (Lat. verbum verbo respondere.) *Non pas ceder.*

TUBA, voc. lat. Tromba. *Trompette.* Ufati da' poeti, ma di rado.

TUBERCOLO, e Tubercolotto. Tumore. (Lat. tuberculum.) *Tumeur, pustule, tumeur.* TUBERO. V. Azzeruolo.

TUBEROSITA'. Atratto di Tuberoso. *Boffe.*

TUBEROSO. Pieno di bitorzoli, o di bernoccoli: che ha tuberosità. (Lat. tuberosus.) *Plein de bosses ou de nœuds.* §. E fuit. Sorta di fiore noto. *Tubereuse, fleur.*

TUELLO. Radice dell' unghia. (Lat. stirps unguis.) *La racine de l'ongle.*

TUFFARE. Sommergere in acqua, o altro liquore, che che sia, e per lo più, cavandone subitamente. (Lat. immergere, mergere.) *Plonger, tremper.* §. Tuffare: Semplicemente Insignere. *Plonger, teindre.* §. Tuffare: fig. Soave sonno mi ripigliò, ne prima nel profondo di quello tui tuffar cne, &c. §. Tuffarsi, il Sole: Tramontare, andar sotto. *Se coucher, en partant du soleil.* §. Tuffarsi si dice dell' Anziano di voglia a far che che sia, ingolfarsi. *Se plonger, fig.*

TUFFATO, add. da Tuffare. (Lat. obrutus, demersus.) *Piongé.*

TUFFO. Il tuffare. (Lat. immersio.) *Plongement.* §. Dar l'ultimo tuffo: prov. che è Andare in rovina affatto; preta la meta, da quei, che affogano. (Lat. perire tunatus.) *Achever de ruiner.* §. Egli ha dato un tuffo: vale Egli è scaduto per qualche accidente, o di riputazione, o di sanità. *Faire une mauvaise hute, fig.*

TUFO. Spezie di terreno arido, e sodo. (Lat. topus.) *Tuf.*

TUFFOLO. Sorta d'uccello. *Sorte d'oiseau.*

TULIPANO. Sorte di fiore, e ne sono di più colori. *Tulipe, f.*

TUMIDO. Gonfio. (Lat. tumidus.) *Enflé, gonflé.*

TUMOLO. Sepolcro. (Lat. tumulus.) *Tombau.*

TUMORE, fust; m. Gonfiezza, enfiammento. (Lat. tumor.) *Tumeur, f.* §. Per metaf. Alterigia, superbia. (Lat. superbia.) *Orgueil, enflure d'orgueil.*

TUMOROSITA'. V. Tumore.

TUMOROSO. Che ha tumore. *Rempli de tumeurs, d'efflures.*

TUMULTO. Romore, e fracasso di popolo sollevato, e commosso. (Lat. tumultus.)

tus.) *Tumulte.* Gli Antichi dissero anche \* Tomolto.

TUMULTUANTE. Che tumultua; da Tumultuare, che è far tumulto. (Lat. tumultuans.) *Tumultueux.*

TUMULTUARE. Far tumulto. (Lat. tumultuari.) *Faire du tumulte.*

TUMULTUARIAMENTE. Con tumulto. (Lat. tumultuarius.) *Tumultueusement.*

TUMULTUARIO. Fatto senza ordine, confuso, pien di tumulto. (Lat. tumultuarius.) *Fait à la hâte, tumultueusement, avec précipitation.*

TUMULTUOSAMENTE. Tumultuariamente, con tumulto. *Tumultueusement.*

TUMULTUOSO. Confuso, pien di tumulto. (Lat. tumultuosus.) *Tumultueux.*

TUNICA. Tonaca. (Lat. tunica.) *Tunique.* §. Per simil. Buccia, o membrana. *Membrane.*

TUO. Pronome possessivo, derivativo di Tu. (Lat. tuus.) *Tien, ou ton.* Talora si disse \* Tui per Tuoi, al plur. Forse a cagion della rima. §. Coll' articolo indipendente da nome, vale nel singolare il tuo avere, la tua roba, &c. *Le tien, ton bien, &c.* Nel plurale, I tuoi parenti, i tuoi famigliari. *Les tiens, tes parents, &c.*

TUONO. Quello strepito, che si sente nell' aria quando folgora. (Lat. tonitus, tonitru.) *Jonnerre.* §. Per simil. Così misfondo la boce, e andò lo tuono per tutta Lombardia: cioè, la fama, e l' grido. §. Tuono: per termine musicale: Specialità di canto, di voce. (Lat. tonus.) *Ton, terme de musique.* E da questo termine: diciamo per metaf. Rimettere in tuono: il Rimettere un per la buona. (Lat. ad bonam frangem redigere.) *Remettre quelqu'un dans le bon chemin.* §. Stare in tuono: dicesi fig. del Non uscire de' termini, stare nel convenevole. *Se tenir dans son devoir.* §. E Tenere in tuono: Non lasciare errare. (Lat. in officio continere.) *Tenir quelqu'un dans son devoir.*

TUORLO. Parte gialla dell' uovo, che ha il suo foggio in mezzo all' albume, che lo diciamo anche Rosso d'uovo. (Lat. vitellus.) *Jasne d'œuf.* Al plur. I tuorli, e Le tuorla. §. Per simil. Questi per antico, furono nel tuorlo della Città. *Centre, milieu.*

TURACCILO. Quello, con che si turano i vasi, o cose simili. (Lat. obturamentum.) *Bondon, ou bouchon.* §. E Zaffo: diciamo in particolare a quella spezie di Turacciolo di legno, col quale si turano truogoli, vivai, condotti, e simili.

TURAMENTO. Il turare. *L'action de boucher, bouchon.*

TURARE. Chiudere, o ferrar l'apertura, con turacciolo, zaffo, e simili. (Lat. obturare; occludere.) *Boucher.* Okre al sent. att., e neut., si usa anche nel neut. pass.

TURATO, add. da Turare. (Lat. obturatus.) *Bouché.* Uscio turato, &c. §. Per Coperto. (Lat. obvolutus.) *Convers.* Volto turato, &c.

TURBA. Multitudine in confuso. (Lat. turba.) *Troupe, multitude sans ordre, foule.* §. Per popolazzo, vulgo. (Lat. turba, vulgus.) *Le menu peuple.*

TURBARE. Arco a turbare. *Facile à se troubler.*



**TURBAMENTO.** Il turbarsi. (Lat. perturbatio, turbamentum.) *Trouble.* In Cipro, ed in Rodi furono i romori, e i turbamenti grandi: cioè, sollevazioni. *Soulevement.* Le cose, che l'uomo fa con alcuno turbamento, non possono essere dirittamente fatte: cioè, alterazione d'animo. Spesse volte non solamente da' nemici, ma da' fiumi, si riceve turbamento: cioè, danno, o disturbo. *Empêchement, dérangement.*

**TURBARE.** Alterare, e commuovere l'animo altrui, facendo, o dicendo cosa, che gli dispiaccia. (Lat. turbare, perturbare, commovere.) *Troubler.* §. Per Guastare, scompigliare. *Déranger, troubler.* Turba la cena, &c. §. Turbare, e Turbarli di colore, di volto. (Lat. immutare.) *Changer, se troubler.* §. Turbare, e Turbarli: si dice comunemente del Rannugarli, e oscurarli del Cielo. (Lat. turbare, obnubilare.) *Se troubler, en parlant de l'air, &c.*

**TURBATELLO.** Alquanto turbato. *Un peu troublé.*

**TURBATISSIMO.** sup. di Turbato. (Lat. turbatissimus.) *Fort troublé.*

**TURBATO.** add. da Turbare. (Lat. turbatus, commotus.) *Troublé.*

**TURBATORE.** Che turba. (Lat. turbator.) *Qui trouble, qui dérange, perturbateur.*

**TURBATRICE.** verbal. fem. Che turba. (Lat. turbatrix.) *Qui trouble, fem.*

**TURBAZIONE.** Turbamento. (Lat. turbamentum, turbatio.) *Trouble; l'action de troubler.*

**\* TURBICO,** voc. ant. Torbido, fust. *Trouble, subst.*

**TURBINE.** Turbo. *Orage de vent, tourbillon.*

**\* TURBINIO,** voc. ant. Tempesta di vento. (Lat. turbo, ventus validissimus.) *Orage de vent.* §. Per metaf. Scompiglio, garbuglio. *Désordre.*

**TURBO.** fust. Torbidezza. *Trouble; contraire de clarté.* §. Per Tempesta di vento. (Lat. turbo, inis, procella.) *Orage de vent, tourbillon.*

**\* TURBO,** add. da Turbare. Turbato. *Trouble, trouble.*

**TURBOLENTO.** Pieno di turbolenza, commosso, alterato. (Lat. turbulentus, commotus.) *Turbulent.*

**TURBOLENZA.** Astratto di Turbolento. Perturbazione, alterazione. *Turbulence, trouble, iniquitude.* §. Per Torbidezza. *Trouble, subst.* §. E per metaf. Tribolazione. *Tribulation.*

**TURCASSO.** Guaina, dove si portano le frecce: faretra. (Lat. pharetra.) *Carquois.*

**TURCHESCO.** Di Turco. *De Turc.*

**TURCHINA.** Pietra preziosa; così detta dal suo colore, che anche si chiama azzurro. (Lat. cyanus.) *Une turquoise, pierre précieuse.*

**TURCHINICCIO.** Alquanto turchino. *Qui tire sur le bleu.*

**TURCHINO.** Azzurro. (Lat. cyanus.) *Bleu.*

**TURCIMANNO.** Interpreti: Quegli, che parla, o risponde in vece di colui, che non intende il linguaggio. (Lat. interpretes.) *Interpretes.*

**TURCO.** Che al buon secolo si dis-

se anche \* Turchio. Che è della setta Maomettana. (Lat. turca.) *Turc.*

**\* TURGERE,** voc. lat. Confiare.

**TURGIDO.** Gonfiato. (Lat. turgidus.) *Enflé, gonflé.*

**TURBILE.** Vaso, dove si mette l'incenso per incensare. (Lat. turibulum, thuribulum.) *Encensoir.*

**TURMA.** Schiera d'uomini armati a cavallo. (Lat. turma.) *Troupe de cavalerie.* §. E semplicemente per Branco, e moltitudine d'altri animali. (Lat. grex, armentum.) *Troupeau.*

**TURPE,** voc. lat. Deforme, sporco, disonesto. (Lat. turpis.) *Difforme, honteux, sale.*

**TURPEMENTE.** Con turpitudine. *Honteusement, salement.*

**TURPEZZA.** Astratto di Turpe. (Lat. turpitudine.) *Difformité, saleté.*

**TURPISSIMAMENTE.** Con modo turpe, vituperosamente. (Lat. turpissimè.) *Fort honteusement, vilainement.*

**TURPISSIMO.** sup. di Turpe. Brutissimo, deforme. (Lat. turpissimus.) *Fort difforme, fort honteux.*

**TURPITUDINE.** Deformità. (Lat. turpitude.) *Difformité, laidéur, honte, deshonneur; lâcheté.*

**TURTUMAGLIO.** Sorta d'erba. *Sorte de plante.*

**\* TUSANTI,** voc. ant. Tutti i Santi: Ognisanti. *La Toussaints.* Quel di della Tusanti, cominciò a piover diversamente.

**TUTELA.** Propriamente Protezione del pupillo, la quale ha il tuore d'esso pupillo. (Lat. tutela.) *Tutelle.*

**TUTORE.** Quegli, che ha in protezione, e cura il pupillo. (Lat. tutor.) *Tuteur.*

**TUTORIA.** V. Tutela.

**TUTRICE,** fem. da Tutore. (Lat. tutrix.) *Tutrice.*

**TUTTA FIATA,** } avv. E vale Continuamente. (Lat. assidue.) *Continuellement, sans cesse, toujours.* §. In vece di

**TUTTAVOLTA,** } Con tutto ciò, nondimeno. (Lat. tamen.) *Néanmoins.*

**TUTTA VOLTA CHE.** Ogni volta che, sempre che. (Lat. quotiescumque.) *Toutes les fois que.*

**TUTTO.** Voce, che nella nostra lingua in varie guise, ed in molti modi s'adopera. V. Più distintamente Cinonio. Quando è nome precede all'articolo, lasciandolo allato al suo nome, che talora con esso il nome gli precede. Che se a pronome s'accoppi, o ad alcun nome particolare, ne articolo, ne altro, che gli equivaglia riceve. §. Tutto: Nome riferito a quantità continua: vale

Intero, per Ciascuna parte. (Lat. totus, integer.) *Tout, entier.* Ogni tutto si fa delle sue parti. Tutta vestita. Porli tutto a mente, &c. §. Riferito a quantità discreta: vale Ogni, Ciascuno, Ogn' uno. (Lat. omnis.)

*Tout.* Tutte le notti; tutti ne risero, &c.

**TUTTO.** Particella riempitiva, ma apporta alquanto d'energia. *Tout.* Dimorar tutto solo; egli tutto rassicurato; tutto pensoso; tutta stordì, &c. §. Esser tutto d'uno: si dice dell' Esser suo dependente, suo intrinseco. *Être tout à quelqu'un, lui être entièrement dévoué, &c.* §. Colle voci

denotanti numero si pone le più volte tra

queste, e Tutto la particella E. Tutti e cinque, tutti e tre, &c. §. Colla particella A nella stessa guisa; ma è del volgo. Catalani con tutte a tre le tocche, &c. §. Colla particella CON, pure in forza di ripieno, ma che vi aggiugne vigore. Il letto con tutto messer Torello fu tolto via, &c. §. Colla particella CON, formandosi Con tutto, si usa sovente in maniera d'avv. senza accordarlo al sostantivo. I Sanesi con tutto l'onta, e la vergogna, e danno ricevuto da' Fiorentini, &c. §. Colla suddetta particella CON, non più resta semplice, ed ozioso, ma si usa in sent. di Non ostante, benchè. (Lat. quamvis.) *Quoique.* A questa parola, con tutto il dolore, io non potrei le rita tenere.

**TUTTO,** avverb. Interamente. (Lat. penitus.) *Tout, entièrement.* Fece vela, e al vento tutto si commise. §. Con tutto che: lo stesso che Tutto che. *Quoique.* §. Al tutto, o Del tutto. Totalmente, in ogni modo. (Lat. omnino.) *Entièrement, en toutes façons.* §. In tutto: Totalmente; finalmente. *Entièrement; finalement.* Non credete in tutto a lei, &c. §. Per tutto: In ogni parte, universalmente. (Lat. ubique.) *Par tout.* §. In tutto, e per tutto: Interamente, senza veruna eccezione. *Entièrement, sans aucune exception.* §. A tutto pasto: Di continuo, senza intermissione. *Continuellement, sans interruption.* §. Tutto d' un pezzo: posto anche a maniera avverb. esprime Esser senza moto, e senza vivezza. *Tout d'une piece, sans mouvement, sans vivacité.* §. In tutto in tutto: Così replicato accresce di forza. *Tout-à-fait.*

**TUTTO** Che. Con tutto ciò, quantunque. (Lat. quamquam, etsi.) *Quoique.* Vuole dopo se il soggiunt. E tal volta anche il dimostrativo. §. In vece di Quasi che. (Lat. propemodum.) *Presque.* In molti, e varj pensieri entrò, da' quali tutto che ritenuto fu; ma poi, &c.

**TUTTO** Di, e Tutto il di. O Tutto il giorno, &c. A maniera avverbale: significa Continuamente, del continuo. (Lat. tota die, semper.) *Tous les jours, toujours.*

**TUTT' ORA.** Posto avverbialm. Di continuo. *A toute heure, toujours.* §. Tutte ore, e Tutte l' ore: nel medesimo signif.

**TUTTO** Quanto. Tutto intero. (Lat. omnino totus, prorsus omnis.) *Tout entier.*

**TUTTO** Sì. Posto avverb. Altresi. (Lat. pariter.) *Aussi.*

**TUTTO** Tempo, e Tutto il tempo. Sempre, continuamente. (Lat. continué, assidue.) *Toujours, tout le temps.*

**TUTT' UNO.** Una cosa stessa. (Lat. idem prorsus.) *Tout-à-fait la même chose, tout-à-fait le même.*

**TUTT' UOMO.** Maniera propria dinotante Qualsivoglia uomo. *Tout homme.*

**TUTUMAGLIO.** Lo stesso, che Titimaglio. (Lat. titihymalus.) *Titihymalo, f. plante.*

**TUTUTTO.** Così accorciato per secondar la fretta del pronunzia: val Tutto, che ha forza di superl. (Lat. omnis prorsus, totus omnino.) *Tout-à-fait, tout entier.*

**TUTZIA.** Sorta di fuliggine minerale. *Tuthie.*



## V

## VAC

**U** Col segno dell' apostrofo, acciocchè si pronunzi dolce: vale lo stesso, che Dove; ma è del verso. (Lat. ubi.) *Oh.*

**VA.** Imperativo del verbo Andare. (Lat. a, ito.) *Va.*

**VACANTE.** Che vaca. (Lat. vacans, vacuus.) *Vacant, vuide.* E lasciò per forza vacanti undici Arcivescovi. Cioè, senza possessor. E a Forlì di quel nome è vacante: cioè, mancante, perde il nome. Tornerò in casa mia, ond' io uscii, e regnendovi si la truovo vacante: cioè, vota. O santissimi popoli, vacanti a' Sacrificj: cioè, applicanti. *Qui vague, qui s'applique.* Vacante il Romano Imperio: cioè, nella vacanza dell' Imperio.

**VACANZA.** Vacazione. (Lat. cessatio.) *Vacance.*

**VACARE.** Propriamente il Rimanere i benefici Ecclesiastici, le cariche, o simili altre dignità, uffizj, gradi, posti, senza possessor. e anche si dice d' altre cose. (Lat. vacare, carere domino.) *Vaguer, être vacant.* §. Per Mancare, finire. (Lat. deficere.) *Manquer.* §. Per Attendere, e dare opera. (Lat. vacare, operam dare.) *Vaguer, s'appliquer.* §. Per Riposarsi, non far nulla. (Lat. vacare, otiosum esse.) *Se repousser, ne rien faire.*

**VACATO,** add. da Vacare. Finito, mancato. *Vaqué; fini; manqué, &c.*

**VACAZIONE.** Il vacare, nel primo signif. *Vacation.* Vacazione di beneficio, &c. §. Per Mancanza. (Lat. defectus, us.) *Défaut.* §. Per Intermisione, cessamento, riposo. (Lat. vacatio.) *Intermission, vacance.*

**VACCA.** La femmina de' l' bestiame boccino. (Lat. vacca.) *Vache.* §. E Vacche: I bachi da seta, che intristiti per malattia, non lavorano. *Les cocons de soye manqués.* §. E Vacche: si chiamano quei Lividori, o incotti, o macchie, che vengono nelle gambe, per essersi troppo avvicinato al fuoco. *Maquereaux aux jambes.* §. E Vacca: diciamo a Donna disonesta. *Femme de mauvaise vie.*

**VACCARELLA.** Dim. di Vacca. *Petite vache. Génisse.*

**VACCARO.** Custode di vacche. (Lat. bubulcus.) *Vacher.*

**VACCHETTA.** Piccola vacca. *Petite vache.* §. Per Cuajo di bestiame vaccino. *Cure de vache.* §. Vacchetta: Libro così detto per iscrivervi giornalmente. *Journal, livre où l'on écrit tous les jours.*

**VACCINA.** Carne di vacca. (Lat. bubula.) *Chair de vache.* O più tosto del bove. *Chair de bœuf.*

**VACCINO.** Di vacca. (Lat. bubulus.) *De vache, de bœuf.*

*Tome I.*

## VAG

**VACILLAMENTO,** e \* Vagellamento: Il vacillare. (Lat. vacillatio.) *Chancellement, branlement.*

**VACILLARE,** e \* Vagellare, e \* Vagillare. Stare ambiguo, dubbioso, infrà due. (Lat. vacillare.) *Vaciller, chancelier.* §. Per Vagare, andar vagando. *Aller çà & là.* §. Per Non istare attento; che in modo basso, proverbialmente diciamo: Porre una vigna. (Lat. aliud agere.) *N'être point attentif, être distrait.* §. Per Farneticare. *Rêver, radoser.*

**VACILLATO,** add. da Vacillare. *Chancelé, vacillé.*

**VACILLITA',** e \* Vagillità. Ambiguità, dubbiezza. (Lat. vacillatio.) *Chancellement, ambiguité, incertitude.*

**VACUAZIONE.** Votamento; ed è più proprio delle fecce del ventre degli animali. (Lat. evacuatio.) *Evacuation.*

**VACUITA'.** Astratto di Vacuo. (Lat. vacuitas.) *Vacuité, le vuide.*

**VACUO,** sust. Lo stesso, che Vacuità. (Lat. inanita, inane.) *Le vuide.*

**VACUO.** Voto. (Lat. vacuus.) *Vuide, adj.* Amore essere una passione, &c. abitatrice de' vacui petti: cioè, oziosi, e neghittosi.

**VADO.** Guado, passo d' acque. (Lat. vadum.) *Un gué.*

**VAGABONDARE.** Andar vagabondo, andare attorno errando, e senza saper ben dove. (Lat. vagari.) *Errer, vaguer, aller çà & là.* §. Per metaf. E quando io vado, e non so nulla col corpo, discorro, vagabondando col pensiero, per diversi luoghi.

**VAGABONDITA'.** Astratto di Vagabondo. (Lat. vagatio.) *L'action d'errer.*

**VAGABONDO.** Che vagabonda. (Lat. vagus, oberrans.) *Vagabond.*

**VAGAMENTO.** Il vagare. (Lat. vagatio.) *L'action d'errer, course çà & là.*

**VAGANTE.** Che vaga. (Lat. vagans.) *Errant, vagabond.*

**VAGARE.** Andare errando, trascorrere. (Lat. vagari, oberrare.) *Errer, aller çà & là.*

**VAGAZIONE.** Il vagare. (Lat. vagatio.) *L'action d'aller çà & là, l'action d'errer.* §. Per simil. Svagamento, distrazione. (Lat. mentis distractio.) *Distraktion.*

**VAGELLAJO.** Timor di vaggello. *Teinturier.*

\*VAGELLARE, voc. ant. Vacillare.

**VAGELLO.** Caldaja grande da tintori. *Grande chaudière, dont les teinturiers se servent.* §. Per Caldaja grande in universale. (Lat. ahenum.) *Une grande chaudière.*

\*VAGHEGGERIA, voc. ant. } Il vagheg-  
VAGHEGGIAMENTO. } giare. *Regard amoureux; l'action de regarder avec plaisir.*

## VAG

**VAGHEGGIARE.** Da Vago, per amare. Fare all' amore: cioè, stare a rimirar fisicamente con diletto, e attenzione l' amata. (Lat. intentò amasiam inspicere.)

*Regarder avec plaisir, & avec envie, faire les doux yeux.* §. Per semplicemente Rimirar con diletto. (Lat. aspicere, contemplari.) *Regarder avec plaisir.*

**VAGHEGGIATORE.** Che vagheggia. *Qui regarde avec plaisir.*

**VAGHEGGIATRICE.** Verbal. fem. Che vagheggia. *Qui regarde avec plaisir, fem.* **VAGHEGGINO.** Damerino. *Damoiseau.* Tu vuoi sempre di dietro i gaveggini. Dicevi Gaveggini, per imitare il favellar de' contadini, che stravolgono sovente le parole.

**VAGHETTO.** Dim. di Vago. Dicevi alla cosa piccola, ma si per accrescimento di vaghezza, e come noi diremmo, per vezzi. (Lat. pulchellus.) *Gentil.*

**VAGHEZZA.** Diadeterio, voglia. E' adunque vaghezza una beltà attrattiva, inducente di sé desiderio di contemplarla, e di fruitla. (Lat. voluntas, cupiditas.) *Envie, désir.* E quei, che avea vaghezza, e senno poco: cioè, era voglioso. §. Per Diletto. (Lat. voluptas, delectatio.) *Plaisir.* §. Per Bellezza atta a farsi vagheggiare. (Lat. elegantia, pulchritudo.) *Beauté, agrément.*

**VAGHISSIMO,** sup. di Vago, per bramossimmo. (Lat. maximè cupidus.) *Fort desiréux, fort curieux.*

**VAGILLANTE.** Che vagilla. (Lat. vacillans, titubans.) *Chancelant, qui vacille.*

**VAGILLARE.** V. Vacillare.

**VAGILLAZIONE.** Il vagillare. (Lat. vacillatio.) *Chancellement.*

**VAGIMENTO.** Il vagire. (Lat. vagitus.) *Cri de petits enfans.*

**VAGIRE.** Gridare. (Lat. vagire.) *Crier comme les petits enfans.*

**VAGINA,** voc. Lat. Guaina. (Lat. vagina.) *Gaine.* §. Per simil. Pelle. Si come quando Maria traesti della vagina delle membra sue.

**VAGLIA.** Valore. (Lat. pretium.) *Prix, valeur, mérite.* Uomo di gran vaglia.

**VAGLIARE.** Propriamente Scervare col vaglio, da grando, o biada, il mal seme, o altra mondiglia. (Lat. vannire, cribrare.) *Vanner, cribler.* §. Per metaf. Piero, ecco Satanas, che v' ha addimandati per vagliarvi, come grano. §. Il diciamo anche per Rifiutare. (Lat. contemnere, nihili facere.) *Rebutter, mépriser.* Noi fummo già felici, e lieti amanti - per oro, e giovinezza - or siam vagliati in grande angoscia, e pianti. §. Per simil. Scerre. *Chosir.* Vaglian gli amanti lor come le biade.

Pppp



VAGLIATO, add. da Vagliare. (Lat. cribratus.) *Vané, criblé.*

VAGLIATORE. Che vaglia. (Lat. cribrator.) *Qui vane, qui criblé.*

VAGLIATURA. La mondiglia, che si cava in vagliando. (Lat. guagementum.) *Criolure, ce qu'on ôte en criblant.*

VAGLIO. Strumento noto da vagliare. (Lat. vannus, cribrum.) *Crible, van.* §. Per metaf. E disse certo, a più angusto vaglio - ri conviene schiarar: cioè, a più stretta esamina. Ne quella bionda treccia oggi si sdegni - di talor sostener la corba, e il vaglio. §. Diciamo in prov. Aver picciato nel vaglio: cioè a dire, Aver girato via il tempo, e la fatica. *Avoir perdu son temps & sa peine.*

VAGO, sust. Che vagheggia, l'innamorato. (Lat. amans.) *Amant.*

VAGO, add. Che vaga, errante. (Lat. vagus.) *Vague, errant.* Stelle vaghe, vento vago, &c. §. Per Bramoso, desideroso, cupido. (Lat. cupidus, avidus.) *Curieux, desiréux.* Sono vago di ragionare, di sapere, &c. §. Per Quello, che si compiace, si diletta. *Qui se plaît, qui prend plaisir à.* Esser vago de' valent' uomini: della cucina, &c. §. Per Grazioso, leggiadro. (Lat. venustus, elegans.) *Agriable, gentil, aimable.* Donna vaga; bellezza vaga, &c.

VAGO, avv. Vagamente. (Lat. bellè, ornate.) *D'une manière agréable.*

VAGUCCO. Dim. di Vago. (Lat. bellulus.) *Un peu agréable, un peu gentil.*

VAJANO. Nome di Spezie d' uva. *Sorte de raisin.* §. Vajano: il Vino fatto dell' uva detta vajano. *Sorte de vin.*

VAJATO. Variato, del color del vajo. (Lat. variegatus.) *Tacheté.*

VAJEZZA. Altratto di Vajo. Nereggiamento. (Lat. nigritudo, nigrities.) *Le noir des fruits; noirceur.*

VAINIGLIA. Baccelletto odoroso, d'un frutice, che nasce nell' Indie occidentali. (Lat. \*vaginula.) *Vanille.*

VAJO. Che nereggia, è di proprio delle frutta, dell' ulive, dell' uva, quando vengono a maturità. (Lat. nigricans, tis, varius.) *Qui noircit, parlant des fruits.* §. E da questo Invajare, e Invajolare: che è Divenir vajo, quasi vario.

VAJO, sust. Animale simile allo scottololo, col dosso di color bigio, e la pancia bianca; e dicevi Vajo alla pelle della pancia, siccome all'animale. *Vair, animal, & sa peau, & sa peau de Hollande.* Grande era già la colonna del vajo: cioè, dipinta a pelle di vajo.

VAJOLATO. Divenuto vajo. (Lat. nigricans, varius.) *Noircissant, noirci comme le fruit.*

VAJUOLO. Infermità, che viene alla pelle,empiendola di bolle, o di pustule. (Lat. putula; papula.) *La petite verole.* §. Per Malattia, che viene a' pipponi negli occhj. *Sorte de maladie qui vient aux yeux des pigeons.*

VALCARE. Sincope di Valicare. *V.*

VALEGGIO. Potere, forza. (Lat. vis.) *Force.*

VALENTE. Che vale assai nella sua professione: prode, eccellente. (Lat. egre-

gius, solers.) *Excellent, habile, de mérite.* E come valente uomo, fieri assai l' esserti potuto vendicare: cioè, savio, e prudente. E disse, v'è tu, che se' valente: cioè, d' assai.

VALENTEMENTE. Con valentia, poderosamente, gagliardamente. (Lat. naviter.) *Parfaitement, avec habileté.*

VALENTERIA. Valoria. *Habileté, valeur, mérite.* Non voleva mostrare di fare a modo della moglie, che è una valentaria degli scocchi: qui, per ironia.

VALENTIA. Altratto di Valente. (Lat. virtus, praestantia.) *Habileté, valeur; vaillance.* Facciamo qui memoria d' alquanti fiori di parlare, e di belle cortesie, e di belli risponsi, e di belle valentic: cioè, prodezze, e azioni valorose. (Lat. res gestae.) *Action valetrense.* La mia volontà è d' esser più riputato maraviglioso in senno, ed in bontà, che in potenza, ed in valentia: cioè, bravura. *Bravoure.*

VALENTISSIMO, superl. di Valente. (Lat. praestantissimus.) *Tres-habile, excellent.*

\* VALENTE, voc. ant. Valente.

\* VALENTEMENTE, voc. ant. Valentemente.

\* VALENTIA, voc. ant. Valentia.

\* VALENTISSIMO, voc. ant. superl. di Valente.

VALENTUOMO, o Valent' uomo. (Lat. homo strenuus.) *Homme de mérite.*

VALENZA. Virtù, valore. (Lat. virtus, praestantia.) *Mérite, habileté, valeur.*

\* VALERE. Quando diciamo di cosa stimabile, è l'esser di prezzo, costare. (Lat. valere, constare.) *Valoir, conter.* Ciò vale tremila fiorini, &c. §. Valere: Aver valore, virtù, esser valente. (Lat. valere, pollere.) *Valoir, avoir du mérite, &c.* Tu non sai quel, ch' io vaglia, &c. §. Per Meritare, esser di merito. *Mériter.* Donasse Castella, Città, e Baronie, assai poco discretamente, ficcome dandole a chi nol valea. §. Per Essere a sufficienza, bastare. (Lat. sufficere, satis esse.) *Suffire.* Ne a ciò, resistere varrebbero le forze vostre. §. Per Giovare, esser di profitto. (Lat. prodessè, juvare.) *Être utile.* Ciò niente mi vale. Il lungo studio mi vaglia, &c. §. Farli valere: Non li lasciar soprafare, mostrar la sua forza, e la sua virtù. *Se faire valoir.* Sotto suo suggello, il quale, il suo Cancelliere si faceva ben valere: Qui, farsi ben pagare, far fruttare. §. Valer di meglio: Migliorar le sue condizioni. *Améliorer.* §. Valer di meglio: Tornar meglio. *Valoir mieux.* §. Valersi d'una cosa: Servirsene. (Lat. aliqua re uti.) *Se servir d'une chose.* §. Valersene: l' usiamo in significato di Richiamarsene: cioè, andarsene alla ragione. *Se plaindre.* §. Valere: l' usiamo anche per Significare, trattandosi di Concetti, o di parole. (Lat. valere, significare.) *Signifier.* §. Valere un mondo: Essere in pregio grandissimo. *Valoir beaucoup, être d'un grand mérite, être impayable.*

VALERE, sust. Il valente. (Lat. primum.) *Valeur, prix.*

VALERIANA. Erba detta anche Fù. (Lat. radus silvestris.) *L'alternane, plante.*

\* VALETUDE, ? voc. lat. Sanità.

\* VALETUDINE, ? Sanità.

VALEVOLE. Che vale, giovevole, utile, profitevole. (Lat. utilis.) *Utile, bon, profitable, valable.*

VALICABILE. Che si può valicare. (Lat. pervius.) *Qu'on peut passer.*

VALICARE. Da Valico. Passare, trapassare. (Lat. transire.) *Passer.* §. Per simul. Di tempo, e d'età. E quando ebbe valicati novanta anni.

VALICATO, add. de Valicare. *Passé.*

VALICATORE. Che valica. *Qui passe.* §. Per simul. Elli diventarono, non paurosi valicatori del comandamento d' Iddio.

VALICO. Apertura: passo, per lo qual si valica, e passa: Callaja. (Lat. ostium.) *Passage.* §. Valico: Ogni luogo, donde si passa semplicemente. *Passage.* Tal si parlò da noi con maggior valchi - ed io rimasi in via con esso i due: cioè, con maggior passi, che non andavamo noi; ed essi detto Valchi per sincope di Valichi. §. Valico: Strumento di legno, o simile, per torcer, o filar la seta. *Espec de fusain.* Onde Girare il valico: Darli il moto.

VALIDISSIMO, sust. di Valido. *Tres-fort, tres-robuste; tres-valide.*

VALIDO. Gagliardo, poderoso. (Lat. validus.) *Fort, robuste.* Soccorso valido. §. Per Legittimo, autorevole. *Valide, légitime.* Argomento valido.

VALIGIA. Spezie di cassa, o di tasca, per uso di trasportare arnesi in viaggio. (Lat. hippopera, bulga.) *Valise.* §. Valigia: fig. l'ancia. *Ventre.* Niuna virtù è minore, che vincere il compagno in mangiare, e la valigia del ventre agguagliare a un sacco. §. Entrare in valigia: proverbialmente: vale Adirarsi, e inritrosire. (Lat. itasci, indignari.) *Se facher, se mettre en colère.* Onde Egli è in valigia: Egli è in collera, adirato. (Lat. in fermento jacet.) *Il est en colère.*

VALIGIAJO. Facitor di valige. *Faiseur de valises, Bahutier.* §. Per Chi entra volentieri in valigia. *Colérique, qui se jache aisément.*

\* VALIMENTO. Valore, virtù. (Lat. virtus, praestantia.) *Valeur, mérite.*

\* VALLAME. Intervallo, e distanza trà molte valli. (Lat. intervallum.) *Distance.*

VALLARE, voc. lat. Circondare: e dicevi proprio di Circondar con fossi, o altri ripari, alloggiamenti d' eserciti, o murauglie. (Lat. vallare.) *Environner; bloquer; remparer.*

VALLATA. Da Valle. Tutto lo spazio della valle da un capo all' altro. (Lat. vallis.) *Vallée.* §. Vallata: da Vallare: e vale Riparo di fossi, o affollamento. (Lat. vallum.) *Rempart.*

VALLATO, add. da Vallare. *Environné.* §. Per metaf. Autentico. *Authentique.* E come fù bisogno a ratificare, e' conferma l'ordine di questi parti, con vallate carte per più notai.

VALLE. Quello spazio di terreno, che è racchiuso trà i monti. (Lat. vallis.) *Vallée.*

VALLA. Vallata. *Valée.* Usati talor da' Poeti.

VALLETTA. Dim. di Valle. *Petite vallée.*

VALETTA. Pante, paggetto. (Lat. puer, servulus.) *Valer.*

VALLICELLA. Dim. di Valle. (Lat. vallacula.) *Petite vallée.*



VALLICOSO. Pien di valli. *Rempli de vallées.*

VALLO. Steccato, bastione. (Lat. val-lum, agger.) *Rempart, retranchement, ba-stion, boulevard.*

VALLONACCIO. Pegg. di Vallone. *Vilain vallon.*

VALLONATA. Vallata. *Vallée.*

VALLONCELLO. Dim. di Vallone. (Lat. vallícula.) *Petit vallon, petite vallée.*

VALLONE. Accresc. di Valle; ne si truova in accrescimento in genere femminino. (Lat. magna vallis.) *Vallon, une grande vallée.*

VALORAMENTO. V. Avvaloramento.

VALORE, suff. m. Prezzo, valuta, il valere, somma del valere. (Lat. valor, oris, pretium.) *Valeur, f. prix, m. \$.* Valore: Virtù, prodezza. (Lat. virtus, præstantia.) *Valeur, mérite, bravoure.*

VALORIA. Valore: in signif. di Virtù. *Valeur, mérite, vaillance.* \$. In questo signif. diremmo anche Valenteria, ma l'usiamo ironicamente. *Vaillantise.*

VALOROSAMENTE. Con valore. (Lat. fortiter, valenter.) *Avec valeur, en brave, généreusement.*

VALOROSISSIMO, sup. di Valoroso. (Lat. præstantissimus, egregius.) *Fort va-leureux, fort vaillant, &c.*

VALOROSO. Che hà valore, prode. (Lat. egregius, præstans, strenuus.) *Vail-lant, valetreux, brave, courageux.*

VALENTE, e Valente. Equivalente. (Lat. ælimatio.) *Valeur, prix.* L'usiamo ancora per la Somma della valuta, a che ascende la facultà d'uno. *Les biens, les fa-cultés de quelqu'un.* Egli hà tanto di valente.

VALUTA, e Valfuta. Valente, prezzo. *Valeur, prix.*

VALUTARE. Dar la valuta: Stimare. (Lat. æstimare.) *Estimer, priser.*

VALUTATO, add. da Valutare. (Lat. æstimatus.) *Estimé, prisé.*

V'ALVULA. Porticella. (Lat. ostiolum.) *Petite porte.*

VAMPA. Vapore, e ardore, ch' esce da gran fiamma. (Lat. vapor, ardor, flamma.) *Flamme, feu clair, ardeur.* \$. Per metaf. Perchè mia donna manda fuor la vampa - del tuo disio: cioè, l'ardore.

VAMPEGGIANTE. Che vampeggia. (Lat. ardens.) *Flamboyant, qui flambe.*

VAMPEGGIARE. Render vampa. (Lat. ardere.) *Flamber, brûler clair, flamboyer.*

VAMPO. Vampa, lampo. *Flamme; éclair.* \$. E Menar vampo, per simil. vale anche Insuperbire, vantarsi. (Lat. glorian, se jactare.) *S'enorgueillir; se vanter.*

VANAGLORIA. (Lat. inanis gloria, superbia.) *Vaine gloire.* Vanagloria è un desiderio disordinato di gloria.

VANAGLORIARE. Neut. pass. Entrare in vanagloria. (Lat. superbiere.) *Se van-ter, avoir de la vaine gloire.*

VANAGLORIOSAMENTE. Con vana-gloria. (Lat. superbè.) *Orgueilleusement, avec vaine gloire.*

VANAGLORIOSO. Che hà vanagloria. (Lat. superbus.) *Orgueilleux, plein de vaine gloire.*

VANAMENTE. Con vanità. (Lat. inaniter.) *Vainement.* Vanamente sperando,

promettono a se medesimi lunga vita: cioè, senza ragione. Come arbore instrut-tuosa si dee tagliare, acciocchè non occupi la terra vanamente: cioè, senza profitto. *Inutilment, en vain.*

\* VANARE. Vaneggiare. V.

VANEGGIANTE. Che vaneggia. (Lat. delirans.) *Qui rêve, qui radote.*

VANEGGIARE. Dire, o far cose vane, o da fanciulli; pargoleggiare, bamboleggiare. (Lat. delipere, delirare.) *Rêver, radoter, dire ou faire des choses vaines.*

\$. Per Esser vano, voto. (Lat. inane esse.) *Erre vuide.*

VANEZZA. Vanità. V.

VANGA. Strumento di ferro, con manico di legno, simile alla pala, per lavoro la terra. (Lat. bipalium.) *Bêche.* \$. Andare a vanga: Trovare il terren facile a lavorarsi colla vanga. *Labourer facilement avec la bêche.* \$. E fig. Trovar facilità in che che sia. (Lat. in facili esse.) *Trouver de la facilité, ne trouver point d'obstacles.* Il terreno è mirabile, e v' a vanga per eccellenza. Corteggia, che ella ti v' a vanga.

VANGACCIA. Pegg. di Vanga. *Une vilaine bêche.*

VANGAJUOLE. Spezie di rete da pescare. (Lat. everriculum.) *Sorte de ret à pêcher.*

VANGARE. Lavorar la terra con vanga. (Lat. bipalio fodere.) *Bêcher.* \$. Per metaf. Trovando Tingoccio nella posses-sione della comare il terren dolce, tanto vangò, e tanto lavoro, &c. \$. Diciamo anche Rivangare: che propriamente val Di nuovo vangare. *Bêcher de nouveau.* \$. E Fig. si adopera per Rindare, o ritrattar che che sia. *Tractor de nouveau de quel-que chose, reparrer, reprendre, &c.*

VANGATA. Terren vangato. (Lat. ager effossus.) *Terre bêchée.* \$. Per Colpo di vanga, come Baltonara, Coltellata, e simile. *Coup de bêche.*

VANGATO, add. da Vangare. *Bêché.*

VANGATORE. Che vanga. (Lat. fos-sor.) *Bêcheur.*

VANGELISTA. Scrittore del Vangelo. (Lat. Evangelista.) *Evangeliste.*

VANGELIZZARE. Predicare il Vange-lo, o Predicare semplicemente. (Lat. Evan-gelizare.) *Prêcher l'Evangile.*

VANGELO, e Vangelio. Scrittura del Testamento nuovo, ove son raccontate le azioni, e le predicazioni di Gesù Cristo. (Lat. Evangelium.) *Evangile.* \$. Alle Sante Iddio Vangele: Sorta di giuramen-to. *Espèce de serment, ou de jurement.*

\$. Dire il Vangel di San Giovanni: vale Dire la verità. *Dire la vérité.*

VANGILE. V. Stecca.

VANGUARDIA. Quella parte dell' e-sercito, che stà nel luogo anteriore. (Lat. frons exercitus.) *Avant-garde.*

VANISSIMO, sup. di Vano. *Fort vain.*

VANITA'. Astratto di Vano. (Lat. vanitas.) *Vanté.*

\* VANITOSO, voc. ant. Vano, che hà vanità, borioso, vanaglorioso. *Vain, plein de vanité.*

VANNI. Voce Poetica. E non si truova, se non nel numero del più. Penna dell'ale. (Lat. pennæ.) *Les ailes.*

VANO. Voto, e che non contiene in se cosa alcuna. (Lat. vanus, inanis, cassius.) *Vain, vuide.* \$. Per metaf. Aggiunto a Uo-mo: vale Amator di cose vane, vanaglo-rioso, borioso, leggiერი. (Lat. levis.) *Vain, glorieux; inconsistant.* \$. E Aggiunto a Parole, e a concetti: vale Inutile, senza sostanza. (Lat. inutilis, inutilis.) *Vain, inutile.* Che permuassè a tempo li ben vani: cioè, caduchi.

VANO, sust. La parte vota, il voto, vacuo. *Le vuide, la partie vuide.* \$. E per Inutile. *Inutilité.*

VANTAGGIARE. Superare, avanzare, sopravanzare. (Lat. superare, excellere.) *Surpasser, exceller.* \$. In sign. neut. Migliorare, acquistare. *S'avantager, acquies-rir, gagner.*

VANTAGGIATO, add. da Vantaggiare. In grado d'eccellenza, ottimo. *Excellent, parfait.* \$. Diciamo anche Vantag-giato: a Vestimento, che penda più tosto nel dovizioso, che nello scarfo. *Habit ri-che.* \$. E da questo diciamo Vantaggiare uno: cioè, Risparmiargli nel comperare, o avanzargli nel vendere.

VANTAGGIO. Il soprappiù, quello, che s'hà di più degli altri. (Lat. auctarium.) *Avantage, le surplus.* \$. Per Utilità. (Lat. compendium, utilitas.) *Avantage, profit.* Qual soleno i campion far nudi, e untri - avvisando lor presa, e lor vantaggio: cioè, cercando d'aver miglior fare. Certo vantaggio ne fù, ch' ella non fù la primiera: cioè, l'ù ventura. \$. Essere, o Stare a van-taggio: per Essere, o stare al di sopra; che anche diciamo Stare a cavaliere. *Être au-dessus.* \$. Di gran vantaggio: che vale Grandemente, ottimamente; che anche diciamo, Di tanto vantaggio. *De beaucoup.* \$. Da vantaggio: Di più. (Lat. adhuc, insuper, præterea.) *D'avantage, de plus.* \$. Vantaggio: Corollario. (Lat. corollarium.) *Corollaire.*

VANTAGGIOSAMENTE. Con vantag-gio. (Lat. utiliter.) *Avantageusement.*

VANTAGGIOSO. Vantaggiato. Che vuol troppi vantaggi. (Lat. lucri avidus.) *Qui cherche toujours son avantage.*

\* VANTAGIONE, &c \* Vantazione. Il VANTAMENTO. \$. vantarii. (Lat. ja-ctantia, jactatio, superbia.) *Vanterie.*

VANTARE. In sing. neut. pass. Gloriar-si, pregiarsi, darsi vanto, magnificarsi so-prammodo le cose sue. (Lat. se se jactare, se se efferre, gloriar.) *Se vanter.* \$. Van-tarsi: Prometter di se. *Se vanter, promet-tre de soi.* \$. Vantare: art. Esaltare, ma-gnificare, aggrandir con lode, celebrare, dar vanto. (Lat. efferre, celebrare.) *Vanter.*

VANTATO, add. da Vantare. Che hà vanto, famoso. (Lat. celebratus.) *Vanté.*

VANTATORE. Che si vanta. (Lat. ja-ctator, gloriosus.) *Vanteur.*

VANTATRICE. Verbal. femm. Che si vanta. (Lat. jactatrix.) *Qui se vante fem.*

\* VANTEVOLE, voc. ant. Di vanto. (Lat. superbus.) *Qui merite être vanté.*

VANTO. Il vantarsi, vantamento. (Lat. jactantia.) *Vanterie.* Darsi vanto. \$. Per lo Prometter di se. *Promesse de soi-même.*

Pppp ij



Sarebbe da riputar valoroso, che tal vanto adempiette. §. Per Lode, gloria, palma. (Lat. gloria, laus.) *Gloire, louange.* Dar vanto. §. Per Vantaggio. *Avantage.* Aver vanto sù che che sia.

VAN'VERA. Si dice, A vancouver, posto avverb. A caso, com' ella viene. *Am hazard.*

VAPORABILE. Atto a svaporare. *Qui peut s'évaporer.*

VAPORABILITA'. Astratto di Vaporabile. *Vapeur.*

VAPORALE. Di vapore. *De vapeur.*

VAPORANTE. Che hà vapore. (Lat. vaporans.) *Vaporeux, qui a des exhalations.* §. Vaporante. Che vapora. *Qui évapore.*

VAPORARE. Mandar vapore. (Lat. vaporare, suffire, suffumigare.) *Evaporer, envoyer des vapeurs.*

VAPORATIVO. Vaporevole. *Qui peut évaporer.*

VAPORAZIONE. Il vaporare. (Lat. vaporatio.) *Exhalation, évaporation.*

VAPORE, sust. masc. Propriamente Fummo acqueo caldo, e umido, tirato dal calor del Sole ad alto, ove si congela, o si risolve. (Lat. vapor.) *Vapeur, f. §.* Per Esalazione, svaporamento, vampa. *Exhalation.* §. Per Umore. (Lat. humor.) *Humeur.* Due sono i vapori, così nel ventre della pianta, come nell' altre cose vaporanti: cioè, vapore umido, acquoso, e vapore secco, e ventoso.

VAPOREVOLE. Vaporabile. *Qui peut évaporer.*

VAPOROSETTO. Dim. di Vaporoso. *Un peu évaporeux.*

VAPOROSITA'. Astratto di Vapore. *Evaporation.*

VAPOROSO. Pien di vapori. (Lat. vapidos, vaporosus.) *Vaporeux, qui exhale.*

\* VAPULAZIONE, voc. Lat. Gastigo.

VARARE. Tirar di terra in acqua la nave. (Lat. deducere navim.) *Lancer un vaisseau.*

VARCARE. Valicare, passare. (Lat. trajicere.) *Passer.*

VARCARE, add. da Varcare. *Passé.*

VARCO. Valico, passo, apertura. (Lat. transitus.) *Passage.*

VARIABILE. Atto a variarsi, mutabile, instabile. (Lat. mutabilis.) *Variable.*

VARIAMENTE. In maniere diverse, con varietà, diversamente. (Lat. variè.) *Diversément, en diverses manières.*

VARIAMENTO. Il variare. (Lat. variatio, varietas.) *Variation, changement.*

VARIANTE. Che varia, differente, diverso. (Lat. varians, diversus.) *Variant, qui varie, divers, changeant.*

VARIARE. Mutare. (Lat. variare, immutare.) *Changer, varier.* Ed oltre al fent. att., si adopera anche nel neut. pass. §. Per Esser differente. (Lat. variare, dissimile esse.) *Differer, être différent.*

VARIATAMENTE. Con varietà, con modo variato. (Lat. variatim, variè.) *Diversément, avec variété.*

VARIATO, add. da Variare. (Lat. variatus, mutatus.) *Varié, changé.* §. Per Vario, diverso. (Lat. varius.) *Divers.*

VARIAZIONE. Il variare, differenza,

diversità. (Lat. discrimen, differentia.) *Variation, difference.*

VARICE. Sorta di malattia. (Lat. varix.) *Varice, sorte de maladie, veine enflée.*

VARICOSO. Ammalato di varica. (Lat. varicosus.) *Qui a des varices.*

VARIEGGIARE. Variare. *Variar.*

VARIETA'. Astratto di Vario: Diversità. (Lat. varietas, diversitas.) *Variété, changement.* §. Per Differenza. *Difference.*

VA'RIO. Diverso, differente, non fatto nello stesso modo. (Lat. varius, diversus, dissimilis.) *Varié, different, diversifié, divers.* §. Per Volubile, instabile. (Lat. instabilis.) *Léger, inconstant.*

VARO. Curvo. (Lat. varus.) *Courbé.* §. Per Vario. *Different, varié.*

VARVASSORE, e Varvassaro. *V. Barbasloro.*

VASAJO. *V. Vafellajo.*

VASCELLETTO. Dim. di Vascello. *Petit vaisseau.*

VASCELLO. Vasello. *Vaisseau; navire.*

VASE. *V. Vaso.*

VASELLAJO. Facitor di vasi, ed è proprio di quei di terra, come di stoviglie, e simili. (Lat. figulus, vascularius.) *Potier de terre.*

VASELLAME. } Quantità di vasi.

VASELLAMENTO. } (Lat. vasorum vis, vasarium.) *Vaiselle.*

VASELLETTO. Dim. di Vasello. (Lat. vasculum.) *Petit vase, petit pot.*

VASELLO. Dim. di Vaso, ma s'usa per lo primitivo. (Lat. vas, sis.) *Vase.* Nel numero del più si dice, I vasselli, I vasselli, Le vassella. §. Per simil. Queri di Gallura vassell d'ogni froda. Poesia geme - sovra altri fangue in natural vasello. Acciocchè non presuma in questo mortal vasello, d'investigare più oltre, che si convenga. §. \* Per Vasello, vasello, nave; benchè di presente poco in uso. *Vaisseau, navire.*

VASETTO. Dim. di Vaso. (Lat. vasculum.) *Petit vase.*

VASO. Nome general di tutti gli Strumenti fatti afin di ricevere, e di ritenere in se qualche cosa, e più particolarmente liquori. (Lat. vas, sis, vasum.) *Vase.* Bene andava il valor di vaso, in vaso: cioè, dell' un nell' altro. Andovvi poi lo vas d'elezione: cioè, San Paolo.

VASSALLAGGIO. Servitù dovuta dal vassallo al Signore. (Lat. clientela.) *Vassallage, devoir du vassal.* §. Per Multitudine di vassalli. (Lat. servitium.) *Quantité de vassaux.*

VASSALLO. Suddito, soggetto a Repubblica, o a Principe, o a Signore. (Lat. cliens, fiduciarius.) *Vassal.* §. Per Servo semplicemente. *Domestique.*

VASSOJO. Strumento di legno quadrangolare, o alquanto cupo, per uso di trasportare in capo che che sia. (Lat. vasculum.) *Espece de cuvette de bois.*

VASTAMENTE. Con vastità. (Lat. vastè.) *D'une manière étendue, amplement.*

VASTISSIMAMENTE, sup. di Vastamente. *D'une manière fort étendue.*

VASTISSIMO, sup. di Vasto. *Tres-vaste.*

VASTITA'. Astrat. di Vasto. Ampiezza eccedente. (Lat. vastitas.) *Grande étendue.*

VASTO. Grande in eccello. (Lat. vastus.) *Vaste.*

VASTO, sust. Il mare. Da non usarsi; che in Poesia. (Lat. mare.) *La mere.*

VATICINANTE. Che vaticina. (Lat. vaticinans.) *Qui devine.*

VATICINARE. Indovinare, profetizzare, predire. (Lat. vaticinari.) *Deviner, prophétiser, prédire.*

## UB

\* UBBIA. Opinione, o pensiero superfluo, malaguroso. (Lat. malum omen.) *Mauvais présage.*

UBBIDIENTE, e \* Ubbidente. Che ubbidisce. (Lat. obediens.) *Obéissant.*

UBBIDENTISSIMO, e Ubbidentissimo, sup. d' Ubbidente, e Ubbidente. *Tres-obéissant.*

UBBIDIENZA, e \* Ubbidenza. L' ubbidire. (Lat. obedientia.) *Obéissance.*

UBBIDIRE. Eseguire i comandamenti, soddisfare all' altrui volontà. (Lat. obedire, obtemperare.) *Obéir.* Ubbidire a chi che sia, e con chi che sia. Alla quale tutte le cose ubbidiscono, e sono soggette: cioè, rendono ubbidienza.

UBBIDITORE. Che ubbidisce. *Obéissant, qui obéit.*

UBBIOSO. Che hà ubbia. *Superstitieux, qui a des mauvais augures.*

UBBRIACHEZZA. *V. Ebbriachezza.*

UBBRIACO. Ebbro. (Lat. ebrius.) *Ivre; & ivrogne.*

UBBRIACONE. Accresc. di Ubbriaco. (Lat. gurgis vinosus.) *Un grand ivrogne.*

\* UBERIFERO. Copioso, abbondante, dovizioso. (Lat. ubertus, copiosus.) *Fertile, abondant.*

\* UBERO, voc. lat. Poppe. (Lat. uber.) *Mammelle.* Nel plur. si truova. \* Le ubera.

UBERTA'. Dovizia. (Lat. ubertas.) *Abundance, fertilité.* §. Per metaf. Che scende chiaro giù di pietra in pietra - mostrando l'ubertà del suo cacume.

UBERTOSO. Che da alcuni si disse anche Ubertuoso. Abbondante, copioso. (Lat. ubertus.) *Abondant, fertile.*

\* UBI, voc. lat. Avverb., e val Dove. *Où.* E colla medesima regola del Dove, quando diviene sust.

UBINO. Sorta di cavallo. *Espèce de cheval.*

## UC

UCCELLACCIO. Pegg. di Uccello. *Grand oiseau.* §. Per Uomo scempiato. (Lat. nebulo, bardus.) *Sor.*

UCCELLAGIONE. Dicefi al Tempo, nel qual s'uccella. (Lat. aucupium.) *Le temps de la chasse aux oiseaux.* §. Per l' Esercizio dell' uccellare. (Lat. aucupatio.) *Chasse, l'exercice de la chasse aux oiseaux, volerie.* §. Per la Preda, che in uccellando si piglia. *Chasse, les oiseaux qu'on a pris; ou tue en chassant.*

UCCELLAJA. Uccellare, fustionaja. *Lieu pour chasser aux oiseaux.*

UCCELLAME. Quantità d' uccelli insieme; ma diciam più comunemente d' uccelli morti. (Lat. aves.) *Un tas, quantité d'oiseaux.*

UCCELLAMENTO. L'uccellare, per ischernire. (Lat. insidare.) *Quillerie, manœuvre, l'action de se masquer.*



**UCCELLARE.** Tendere insidie agli uccelli, per prendergli. (Lat. aucupari.) *Chasser aux oiseaux.* §. Per Beffare, e burlare; tolta la metaf. dagl'inganni, e allettamenti, che in uccellando, si fanno agli uccelli. (Lat. illudere, irridere.) *Mocquer, gauffer.* §. Uccellare a una cosa: Procurarla con ogni sforzo, desiderarla con avidità. (Lat. arde, initiare, aucupari.) *Faire tous ses efforts pour obtenir quelque chose.*

**UCCELLARE.** fust. Ristretto di piante salvatiche, con certo ordine, per uso di pigliare alla pania gli uccelli, e in particolare i tordi; che diceli anche Frascaja. (Lat. aucupium.) *Lieu propre à y prendre des oiseaux à la glue.*

**UCCELLATORE.** Che uccella, che tende insidie agli uccelli. (Lat. aucups.) *Oiseleur, oiselleur.* Voi, che volete il titolo di messere - uccellator d'inchini, e di berrette: qui per simil. A farmi uccellator di benefizzi: qui figuratam.

**UCCELLATURA.** Il tempo dell' uccellare; e l'atto dell' uccellare. *Le tems de la chasse aux oiseaux; & l'action de chasser.*

**UCCELLETTO.** Dim. d'Uccello. (Lat. avicu'a.) *Petit oiseau, oiselle.*

**UCCELLIERA.** Uccellare, nome. *Lieu à prendre des oiseaux.*

**UCCELLINO.** Dim. d'Uccello. (Lat. avicula.) *Petit oiseau.* §. Pigiare gli uccelli: proverbialm. Traffullarsi, trattenersi, e far baje. (Lat. nugas agere, nugari.) *S'amuser, badiner.* §. Canzona, o tavola dell'uccellino: Cosa, che non finisce mai: cioè, nel ragionare, usando soverchia prolissità, tornar sulle medesime cose. *Dire toujours la même chose.* §. Uccellino: diciamo in ischerzo al Membro virile de' bambini. *Une petite verge d'enfant.*

**UCCELLINUZZO.** Dim. d'Uccellino. Proprietà della lingua, che hà, e forma i diminutivi de' diminutivi; caricandoli poi a suo talento con peggiorativi, vezzeggiativi, e simili. *Petit oiseau.*

**UCCELLO.** Animale aereo, pennuto, ed è di diverse spezie. (Lat. avis, volucris.) *Oiseau.* Uccello: diceli nel genere mafculino, tanto al machio, quanto alla femmina, ne in terminazione femminina si direbbe, se non in baja. §. Ogni uccel conosce il grande: proverb. che è a dire, Che l'buono piace, ed è da ciaschedun conosciuto. (Lat. quod pulchrum, idem amicum.) *Tout le monde connaît le beau, & court après.* §. Tristo a quell'uccello; che nasce in cattiva valle: e vale, Che l'amor del luogo, dove si nasce, ancorche vi si fia male, non te ne lascia partire, per migliorar condizione.

**UCCELLONE.** Accresc. d'Uccello; ma solo si dice per metaf. di Persona sciocca, e da essere uccellata, e beffata. (Lat. nebulo.) *Un gros niais.* Diceli anche in questo sign. Uccellaccio.

**UCCELLOTTO.** Uccello grande. *Un grand oiseau.*

**UCCELLUZZO.** Dim. d'Uccello. (Lat. avicula.) *Petit oiseau.*

**UCCHIELLO.** V. Occhiello.

**UCCIDERE.** Privar di vita, tor la vita.

(Lat. occidere, necare, interficere.) *Tuer.*

**UCCIDIMENTO.** L'uccidere. (Lat. occi-

dio, occidio.) *Mettre, massacre, carnage; & l'action de tuer.*

**UCCIDITORE.** Che uccide. (Lat. interfector, interceptor, occisor.) *Tuer, le meurtrier, celui qui tue.*

**UCCIDITRICE.** Verbal fem. Che uccide. (Lat. interfectorix.) *Qui tue, fem.*

**UCCISIONE.** L'uccidere. (Lat. occisio, interfectio.) *Tuerie, meurtre.* §. Mettere ad uccisione: Uccidere; come Mettere a fil di spada. *Tuer.*

**UCCISO,** add. da Uccidere. (Lat. occisus.) *Tué.*

## U D

**UDENTE.** Che ode. (Lat. audiens.) *Ecoutant.*

**UDIBILE.** Atto a udirsi. *Qu'on peut écouler, qu'on peut entendre.*

**UDIENZA.** L'udire, l'ascoltare. (Lat. audientia.) *Audience.* §. Dare udienza: Stare a udire. (Lat. audire, ascoltare.) *Donner audience.* §. Dare, e Avere udienza: si dice propriamente dell' Ascoltare, o Essere ascoltare le persone pubbliche. *Donner ou recevoir audience, proprement des personnes publiques.* §. Chiedere udienza: Fare istanza d' essere udito. (Lat. fandi copiam postulare.) *Demander audience.* §. E Udienza: al Luogo, dove le persone pubbliche ascoltano. *Le lieu où l'on donne audience.*

**UDIRE.** Supplio coll' antico verbo Odire. Ricevere il suono coll' orecchie: sentire. (Lat. audire, auribus percipere.) *Entendre, écouler.* Ma sia pure a udire: frase particolare, dinotante dubbiezza, o speranza. §. Chi ode non disode. Prov. e vale Far capitale a suo pro di quello, che si sente dire. *Profiter de ce qu'on entend dire.* §. Non volere udir trattato, &c. di che che sia: vale Averci avversione, aver risoluzione di non aderirvi. *Ne vouloir pas entendre parler de quelque chose.*

**UDITA.** Verbale. L'udire. (Lat. auditus, us, auditio.) *L'ouïe; l'action d'entendre; nouvelle qu'on répand.*

**UDITIVO.** Che ode. (Lat. audiens.) *Attentif; qui écoute.*

**UDITO.** fust. Uno de' cinque sentimenti, l'organo del quale è l'orecchio. (Lat. auditus, us.) *L'ouïe, le sens de l'ouïe.*

**UDITO,** add. da Udire. *Entendu, écouté.*

**UDITORE.** Che ode. (Lat. auditor.) *Auditeur.*

**UDITORIO.** Il numero di coloro, che ascoltano. *Auditoire.*

**UDITRICE.** Verbal. fem. Che ode. *Qui entend, fem.*

**UDIZIONE.** V. Udienza.

## V E

**VE.** Particella usata pe' l' dativo, a l' accusativo di Voi. (Lat. vobis, vos.) *Vous, dat. & acc.* Si prepone alle particelle Lo, Li, Gli, La, Le, Ne; che dovendosi porre, non più si direbbe Ve, ma Vi. §. Ve: avverbio di luogo, per lo stesso, che Ivi. *Là.* §. Accorciato di Vedi. *Vou.* Ve' che non m'inganni, &c.

**VECCIACCIU.** Pegg. di Vecchio. (Lat. silienum.) *Vilain vieillard.*

**VECCIAJA.** Età dell' animale, che nell' uomo è tra la virilità, e la decrepi-

tezza. (Lat. senectus.) *Vieillesse.*

**VECCHIARDO.** Vecchio; ma si dice in cattivo sentimento. *Mauvais, méchant vieillard.*

**VECCHICCIO.** Che hà del vecchio. (Lat. vetulus.) *Qui tient du vieux.*

**VECCHICCIUOLO.** Dim., e avvilit. di Vecchio. *Un petit vieux.* Che vi dovete vergognare a dar briga a una povera vecchiciuola. (Lat. anicula.) *Pauvre vieille.*

**VECCHIERELLO.** Dim. di Vecchio. Vicino alla decrepità; e dinota bassezza di fortuna. (Lat. virulus, annosus.) *Vieillot.* E di Donna sola. (Lat. anicula.) *Vieillotte.*

**VECCHIETTO.** Vicino alla vecchiezza. *Vieillot.* §. Il diciamo anche di Vecchio vivace, e di poca statura. *Vieillot, un vieillard vif, & petit.*

**VECCHIEZZA.** Vecchiaja. (Lat. senectus.) *Vieillesse.* Due cappelli tutti rosi dalla vecchiezza: cioè, troppo tempo.

**VECCHIO,** fust. Chi è nell' età della vecchiaja. (Lat. senex, anus, us.) *Vieillard, vieux.* §. La necessità fa trattare la vecchia: Prov. dinotante. Che la necessità costringe a far cose dimigliantime. *Le besoin fait faire bien des choses.*

**VECCHIO,** add. Antico, di più tempo avanti, fatto molto tempo; e contrario di Nuovo, o di Moderno. (Lat. vetus, antiquus, prius.) *Vieux, ancien.* §. In vece di Grande. *Grand.* E' ti tocco di vecchie bastonare. In questo signif. di Grande non si direbbe se non in burla. Vecchia paura. *Une grande peur.* §. E da Vecchio, Vecchiume.

**VECCHIOMARINO.** Pesce, che vive anche in terra. (Lat. phoca, vitulus marinus.) *L'eau marin.*

**VECCHIONE.** Accresc. di Vecchio. *Fort vieux.* Un vieillard d'une physionomie respectable. §. Vecchioni: diconsi i Marroni secchi; forse perchè così corti, e rasciutti, raggrinzano, come fa la pelle de' vecchi. *Des marrons secs.*

**VECCHIOTTO.** Vecchio grande, e prospero. (Lat. viridis senex.) *Un vieillard en bonne santé.*

**VECCHISSIMO,** sup. di Vecchio, add. *Fort vieux.*

**VECCHIUCCIO.** Vecchio male all'ordine. (Lat. vetulus.) *Un pauvre petit vieillard.*

**VECCHIUME.** Quantità di cose vecchie, e male andate. (Lat. scruta, orum.) *Vieilles hardes, vieux haillons, vieilleries.*

**VECCIA.** Spezie di biada nota. (Lat. vicia.) *Vesce, effève de grain.* §. Questa biada si mescola col grano da contadini, e ratene pane: e perchè non è al gusto molto piacevole, diciamo in prov. A tempo di carestia, pan vecciotto: e vale, Che nella scarsezza bisogna tor quel, che si può avere. (Lat. quod in frumentis inopia erum.) *Tout est bon dans la besée.*

**VECCIATO.** } Aggiunto di Grano, o

**VECCIOSO.** } biade: vale Mescolato con vecce. *Mêle avec de la vesce.*

**VECE.** In vece, o A vece: cioè, In nome, in cambio, in luogo. (Lat. pro, vice, nomine.) *In lieu, à la place, au nom de.* §. Direbbon Prendere, e Tener la vece al-



trui: Entrare, e Stare in suo luogo. *Prendre la place de quelqu'un.*

VECECANCELLIERE. Quegli, che è in vece del Cancelliere. (Lat. vicecancellarius.) *Qui est à la place du Chancelier.*

VECECONTE. Che è in cambio del Conte. (Lat. vicecomes.) *Vicomte.* E questa parola, Vece, o Vice, l'accoppiamo ancora con altre dignità, e ufici, come Vicerè, Viceduca, Vicerettore, e simili: e vale, Che tiene il lor luogo. *Viceroy, &c.*

VEDEnte. Che vede. (Lat. videns.) *Voyant.*

VEDERE. Verbo, che si supplisce, e si confonde, e si multiplica in alcune delle sue voci, con quelle del verbo Latino (Videre) e dell' antico difusato Veggere: Comprendere coll' occhio l'obbietto illuminato, che ci si para davanti. (Lat. videre, cernere.) *Voir.* Non veggendo la strada. Vorrò, che tu mi vegghi. Ve' colui, &c. \$. Per Conoscere, comprendere. (Lat. percipere, cognoscere.) *Voir, connaître, comprendre.* Non ci veggio ragione. Io veggio, che tu lo credi, &c. \$. Dare a vedere, e a dividere: per Far conoscere. *Faire connaître.* \$. Per Considerare, avvertire. (Lat. animadvertere.) *Considérer, faire réflexion.* Vedi a quel, che io faceva, &c. \$. Vedi, e Vedete, e Ve', persone dell' imperativo, in vece di Finalmente, in conclusione, accomodati, pensa (Lat. denique, tandem.) *Enfin, &c.* \$. Non si veder mai fazio: cioè, Non si tener mai fazio. *Ne se voir jamais rassisi, content.* \$. Dare a vedere, o Far veduto, o veduta: per Dare ad intendere, far parere. (Lat. persuadere.) *Faire entendre, persuader.* \$. Veder lume: Avere il senso della vista; e anche Essere in luogo illuminato, sicché la vista possa operare. *Avoir le sens de la vue, &c.* \$. Stare a vedere: Ellere spettatore. *Etre spectateur.* \$. Stare a vedere: fig. Stare ozioso. *Se tenir les mains croisées, être oisif.* Hagli rotto il bastone frustato - e non crediate, ch' e' si stia a vedere. \$. Volerli veder con uno: Volerli parlare; e anche Voler batterli con lui. *Vouloir s'opposer avec quelqu'un.* \$. Vedere a faccia a faccia. Vedere scopertamente, e dirittamente. *Voir face à face.* \$. Vedere in viso. Vedere, e conoscere chiaramente. *Voir de face, distinguer quelqu'un clairement.* \$. Veder chiaro. *Voir clair.* \$. Veder torto: Non estimar con dicitura la cosa veduta. *Voir mal, se tromper.* \$. Veder diritto: contrario di Veder torto: Veder chiaro in che che sia, profondarvisi, accertarsene, levarne ogni sospetto. *Voir juste, voir clairement.* \$. Far vedere: Operare, ch' altri vegga. (Lat. committere ut aliquis videat.) *Faire voir.* \$. Far vedere: Insegnare, mostrare. (Lat. docere, ostendere.) *Montrer, enseigner, faire voir.* \$. Farla vedere altrui: Far che succeda alcuna cosa contro il suo desiderio. *La faire voir à quelqu'un, fig.* \$. Farla vedere in candela: Maniera, che accresce l'altra, ed hà in se più di forza. \$. Far vedere il nero per bianco: Mostrare altrui una cosa per un' altra. *Faire voir le blanc pour le noir.* \$. Dal vedere, al non vedere: e finma: In un tratto, impensatamente. *Tout d'un coup, dans un instant.* \$. Vedere

il bello: Conoscere la congiuntura, offervar l'occasione. *Connoître l'occasion favorable.* \$. Non veder più avanti; Non veder ne più quà, ne più là: vale Cordialissimamente amare. (Lat. miserè amare.) *Aimer éperdument.* \$. Esser ben veduto: vale Essere onorato, e accarezzato. (Lat. venerari, amari.) *Etre bien vu.* E mal veduto: Odiato, e maltrattato. (Lat. odio haberi.) *Etre regardé de mauvais œil, n'être point aimé.* \$. Far le viste di non vedere: Dissimulare. (Lat. dissimulare.) *Dissimuler, faire semblant de ne point voir.* \$. Fù viso a me: in vece di Mi parve; disse Dante.

VEDERE, sust. Vista. *Vûe.*

VEDETTA. La stello, che Veledda. (Lat. specula.) *Vedette; lieu par où l'on regarde, échauquette.* \$. Stare alle vele, o alle vedette: Stare attento per osservare; tolta la figura da quei, che negli alberi delle navi, in cima alle torri, o simili, stanno osservando chi viene. *Etre à observer, être aux aguets.*

VEDIMENTO. La Vista. (Lat. aspectus, visus.) *Vûe.*

VEDITORE. Che vede. *Qui voit.* Contraffacendo qualunque altro uomo, li veditori sollazzavano: cioè, gli spettatori. (Lat. spectator.) *Spektateur, regardant.*

VEDOVA, e Vedovo. Donna, alla quale è morto il marito; e Uomo, al qual sia morta la moglie. (Lat. vidua.) *Veuve & Veuve.* \$. Per simil. Veramente non si puote dire, che Troja sia così abbassata, perchè ella sia vedova d'Errone, &c. O settentrional vedovo sito. Viene a veder la tua Roma, che piagne - vedova, sola, e di, e notte chiama. \$. E questa voce talora è add. e talora sustant.

VEDOVAGGIO. Stato vedovile. *Veuveage.*

\*VEDOVALE, voc. ant. Vedovile.

VEDOVANZA. Astratto di Vedovo. (Lat. viduitas.) *Veuveage, m.*

VEDOVARE. Privare. (Lat. viduare, privare, orbare.) *Priver; rendre veuf.* Vedovar di marito, &c.

\*VEDOVATICO. Vedovanza.

VEDOVATO, add. da Vedovare. (Lat. viduatus.) *Privé; devenu veuf.*

VEDOVELLA. Dim. di Vedova; ma s'usa in modo compassionevole. *Une jeune veuve; petite veuve.*

VEDOVETTA. Dim. di Vedova. *Petite veuve.*

VEDOVILE. Di vedova, da vedova. (Lat. viduus.) *De veuve, ou de veuf.* \$. Vedovile, in forza di sust. Abito da vedova, dovuto alla donna dall' eredità del marito.

VEDOVITA'. Vedovaggio. *Veuveage.*

VEDOVO. Uomo, al quale è morta la moglie. (Lat. viduus.) *Veuif.* \$. E add. per Solo, scompagnato. *Seul, sans compagnie.*

VEDUITA'. Vedovità. *Veuveage.*

VEDUTA. Il vedere, vista. (Lat. visus, ùs.) *La vue.* E li discepoli si rallegrano molto della sua veduta: cioè, di vederlo. \$. Veduta: Luogo, onde si vede molta campagna. *Pue, l'empair où l'on voit beaucoup de campagne.* \$. Fig. Lo Ciel seguente, che hà tante vedute: cioè, tante stelle. \$. Veduta: L' oggetto, che li vede. *L'objet qu'on voit.*

\$. Far veduta: per Fingere, e simulare. (Lat. fingere, simulare.) *Faire semblant, feindre.* \$. Conoscer di vista, o per veduta. (Lat. de facie cognoscere.) *Connoître de vue.*

VEDUTAMENTE. Visibilmente. *Visiblement.*

VEEMENZA, e Veeménzia. Vemenza. (Lat. vehementia.) *Vehemence.*

VEEMENTE. Che hà, ed opera con veemenza. (Lat. vehemens.) *Véhemént, violent.*

VEEMENTEMENTE. Con veemenza. (Lat. vehementer.) *Avec véhémence.*

VEGETABILE. Vegetativo. (Lat. vegetabilis.) *Végétable.*

VEGETARE. Proprio il Vivere, e l' crescere delle piante. (Lat. vegetare.) *Végéter.*

VEGETATIVO. Che hà facultà di vegetare. Son termini delle scienze. (Lat. vegetativus.) *Végétatif.*

VEGETATO, add. da Vegetare. *Végété.*

VEGETAZIONE. Il vegetare. (Lat. vegetatio.) *Végétation.*

VEGETEVOLE. Vegetabile. *Végétable.*

VEGETO. Prosperoso. (Lat. vegetus.)

*Vigoureux, qui se porte bien.*

VEGGENTE. Vedente. (Lat. videns.) *Voyant.* Ella a suo veggente entrò nella Chiesa: cioè, a suoi occhj veggenti. \$. A occhj veggenti: Alla presenza, palesemente. (Lat. coram, in oculis, palam.) *À la présence.*

VEGGHIA. Il vegghiare, lo star desto. (Lat. vigilia.) *Veille, l'action de veiller.* \$. E Veggchia: si dice alla Prima parte della notte, che si consuma in operando, o in discorrendo. (Lat. lucubratio.) *Le temps qu'on veille, les heures de la nuit que l'on passe en compagnie.* \$. Onde il prov. Cofe da dire a veggchia: cioè, vane, e senza sustanza. (Lat. ancillarum lucubratione dignum.) *Des comptes d'enfants.*

VEGGHIAMENTO. Veggchia, vigilia. *Veille.*

VEGGHIANTE. Che veggchia. (Lat. vigilans.) *Qui veille; vigilant.*

VEGGHIANTESSIMO, superl. di Veggchante, Vigilantissimo. (Lat. vigilantissimus.) *Fort vigilant.*

\*VEGGHIANZA, voc. ant. Veggchia.

\*VEGGHIARDO. Vegliardo. *V.*

VEGGHIARE. Star desto; contrario di Dormire, e dicefi della notte. (Lat. vigilare.) *Veiller, ne point dormir.* \$. Per Consumar la prima parte della notte in operando, e conversando. (Lat. lucubrare.) *Veiller, passer une partie de la nuit.*

VEGGHIARE. Nome. (Lat. vigilia, lucubratio.) *Veille, l'action de veiller.*

VEGGHIATORE. Che veggchia. (Lat. vigil.) *Veillant, veilleur.* Sollecitissimo veggchiatore alla morte de' nostri Cittadini: cioè, che stava presto all' occasione.

\*VEGGHIERIA, voc. ant. Veggchia.

VEGGHIEVOLE. Che veggchia: Vigilante. (Lat. vigilans.) *Veillant, qui veille.* \$. Per metaf. Diligente, accurato, desto, pronto. *Vigilant, diligent, soigneux.*

VEGGHIEVOLMENTE. Con vigilanza. (Lat. vigilantiter.) *Avec vigilance.*

VEGGIA. Botte, o la tenuta d'una botte. (Lat. lagena.) *Tonneau, ou la mesure d'un tonneau.* \$. Per Carro, o Carra-



ta. (Lat. vehes, vehis, plaustrum.) *Une charette*. Una veggia di letame.

VEGGIOLO. Sorta di legume. Lero, ervo, rubiglià. (Lat. ervum.) *Ers, légume*.

VEGLIA. Veggia, il vegliare: Spazio, e tempo del vegliare, nel qual si veglia. Raunata di gente per vegliare in ballando, o altro. *Veille, l'action de veiller. Le temps qu'on veille. Assemblée de gens qui veillent*.

VEGLIAMENTO. Il vegliare. *L'action de veiller, veille*.

VEGLIANTE. Che veglia. *Qui veille*.

VEGLIARDO, e \* Vegghiardo. Vecchio. (Lat. senex, veteranus.) *Vieillard*. Forse dal Francese.

VEGLIARE. Vegghiare. *Veiller*.

VEGLIATO, add. da Vegliare. *Veillé*.

VEGLIATORE. Che veglia. *Qui veille*.

VEGLIATRICE. Verbal. fem. Che veglia. *Qui veille, fem.*

VEGLIE'VOLE. Vegghiévole. *V.*

VEGLIO. Pronunziata coll' E aperta. Voce Poetica. Vale Vecchio. (Lat. senex.) *Vieillard*.

VEGLIUCCIA. Veggia piccola, breve, di poche persone. *Peu de temps qu'on veille, &c.*

VEGNENTE, e Venente. Che viene, prossimo a venire. (Lat. futurus, proximus.) *Futur, prochain, prêt à arriver*. \$. Diciamo anche Vegnente per Rigoglioso, e appariscente, e da crescer tosto. *Vigueux, qui vient bien*. Magliuolo vegnente.

VEICOLETTA. Piccol veicolo. *Petit char*.

VEICOLO, voc. lat. Carro. (Lat. vehiculum.) *Char*.

VELA. Quella tenda; che legata distesa all'albero della nave, riceve il vento. (Lat. velum, carbasus.) *Voile, f. \$*. Far vela, o Collar la vela: Distender le vele. (Lat. vela facere, dare vela, velificare.) *Mettre voile, \$*. Andare a vela: Navigar col vento, senza ajuto di remi. (Lat. ventis navigare.) *Voguer à voiles, \$*. A vele gonfie, A vele piene, e simili; posti avverbialm. dinotano Colle vele ben piene di vento, con vento favorevole, con prosperità. (Lat. plenis velis.) *A pleines voiles, \$*. A vela, e remo (Lat. velis, remisque.) Colla forza della vela, e coll' ajuto de' remi. Onde figurat. si dice Andare a vela, e remo: cioè, con ogni diligenza possibile. *Le plus vivement qu'on peut*.

VELAME. Coprimento, coperta, che vela, e cuopre. (Lat. velamen.) *Tout ce qui couvre, voile, m.* Anche fig. *Voile, fig. \$*. Per simil. detto di Sottilitài scorde.

VELAMENTO. Velame. *Voile, m. l'action de voiler*.

VELARE. Coprir con velo. (Lat. velare.) *Voiler, \$*. Per simil. Coprire, celare, nascondere. *Cacher, voiler, fig.* E quasi velocissime faville - mi si velar di subita distanza: cioè, sparirono. \$. Diciamo anche velar l'occhio: per Addormentarsi leggermente. *S'assoupir légèrement*.

VELATO, add. da Velare. (Lat. velatus.) *Voilé, \$*. Per Guernito di vela. (Lat. velis instructus.) *Naviger avec ses voiles*.

VELATORE. Che vela. *Qui voile*.

VELATRICE. Verbal. fem. Che vela. *Qui voile, fem.*

VELAZIONE. Velamento, il velare. (Lat. velamentum.) *L'action de voiler*.

\* VEL CIRCA. Maniera latina. Vale In circa. *Environ*.

VELEGGIAMENTO. Il veleggiare. (Lat. velificatio.) *L'action de mettre en voiles*.

VELEGGIARE. Da Vela. Servir per arredo di vele. *Servir de voiles, \$*. Per Andare a vela. *Faire voile*.

VELEGGIATO, add. da Veleggiare. *Qui a ses voiles*.

VELEGGIATORE. Che veleggia. *Qui vogue en voiles*.

VELENIFERO. Che porta veleno, che hà veleno, velenoso. (Lat. venenifer.) *Vénimeux, qui porte du venin*.

VELENO, e Veneno. (Lat. venenum, virus.) *Poison, venin, \$*. Veleno: metaf. Stizza, odio rabbioso. (Lat. rabies, indignatio.) *Venin, fig. colere, \$*. Il veleno ità nella coda: prov. e vale, Che da ultimo si conosce il male.

VELENOSAMENTE. Con veleno: cioè, Rabbiosamente, con ira. (Lat. rabiose, iracundè.) *Vénimeusement, avec rage, avec colere*.

VELENOSISSIMO, sup. di Velenoso.

*Tres-venimeux*.

VELENOSITA'. Veleno: cioè, rabbiosa ira. (Lat. rabies, furor.) *Colere, rage, fureur, venin, fig.* A denotare la corruzione, e velenosità dell' eretica pravità: cioè, perfidia, malignità.

VELENOSO. Che per sua natura hà veleno. (Lat. venenosus.) *Vénimeux, \$*. Per metaf. Mala lingua, e velenosa: cioè, pungente, e mordace. (Lat. mordax.) *Langue empoisonnée*.

VELETTA, o Vedetta. Si dice a quel Soldato, che stà sulle mura delle fortezze a far la guardia. (Lat. speculator.) *Vedette, sentinelle sur les tours, &c. \$*. E Luogo, dove si stà a far questa azione. *Echange, lieu d'où l'on fait la vedette*. Onde Stare alla veledda: Star fermo in un luogo per veder gli altrui andamenti. (Lat. speculator, explorare.) *Guéter, espionner*.

VELETTAJO. Artefice, che rivende veli, o altre simili manufatture. (Lat. velorum venditor.) *Faiseur de voiles, de crépes, &c.*

VELETTARE. Stare alle vele: osservare. *Etre aux aguets*.

\* VELLE, voc. lat. Il volere, volontà. (Lat. velle, voluntas.) *Volonté*.

VELETTA'. (Lat. inanis voluntas.) *Velleité*.

VELLO. Tutto il pelo più lungo, o lana degli animalibuti. (Lat. vellus.) *Toison, m. laine, & poil le plus long, \$*. Per Pelo semplicemente. (Lat. pilus.) *Poil, \$*. Per Battuto. (Lat. villus.) *Poil de bêtes*.

VELOSO. Pien di velli, pelofo. (Lat. villosus, hirsutus.) *Rempli de poils, velu*.

VELLUTO. Fatto a guisa di velluto. (Lat. villosus.) *Veluré, fait à la façon de velour*.

VELUTO, add. Vellofo. (Lat. villosus.) *Velu, rempli de poils*.

VELLUTO, sust. Drappo di seta col pelo. (Lat. sericum gaufapinum, sericum villosum.) *Velour*.

VELO. Tela finissima, restata di seta cruda. (Lat. velum, carbasus.) *Voile, f. E*

anche Arnese, onde si obbligava la testa, e ancora usan le Monache, e le villanelle, fatto della suddetta materia, e talora di tela lina. *Voile de Religieuse, &c.* Che l'affezion del vel Gostanza tenne: qui Velo: per lo Stato monacale. \$. Per met. Tutto ciò, che cuopre. (Lat. velum.) *Voile, fig. tout ce qui couvre*.

VELOCE. Di moto presto. (Lat. velox, celer.) *Vite, léger*.

VELOCE, avverb. Velocemente. *Vitement*.

VELOCEMENTE. Con velocità. (Lat. velociter, celeriter.) *Vitement*.

VELOCISSIMAMENTE, super. di Velocemente. (Lat. velocissimè.) *Fort vite-ment*.

VELOCISSIMO, sup. di Veloce. (Lat. velocissimus, celerimus.) *Tres-vite, tres-leger*.

VELOCITA'. Astratto di Veloce. (Lat. velocitas, celeritas.) *Vitesse, legereté*.

VELONE. Vela grande. *Une grande voile*.

VELTRA, tem. di Veltro. *Une levrière*.

VELTRO. Cane di velocissimo corso; detto anche Can da giugnere, levriere. (Lat. canis leporinus.) *Lévrier, \$*. Per metaf. Infm che 'l veltro - verrà, che la farà morir con doglia.

VELUZZO. Dim. di Velo. *Petit vol*.

VENTE. Che hà, o opera con venenza. (Lat. vehemens.) *Vélement, fort*.

VENTEMENTE. Con venenza. (Lat. vehementer.) *Avec véhémence*.

VENTISSIMAMENTE, superl. di Vementemente. (Lat. vehementissimè.) *Avec beaucoup de véhémence*.

VENENZA. Ardore, e forza nel dire, o fare. (Lat. vehementia.) *Véhémence*.

VENA. Canale, per cui negli animali viventi corre il sangue per tornare al cuore. Nel plurale fà Le vene, e Le veni. (Lat. vena.) *Veine*. Che menò Cristo lieto a dire Eli - quando ne liberò colla sua vena: cioè, col suo sangue. \$. Per quel Canaletto naturale sotterraneo, ove corre l'acqua. (Lat. fistula, vena.) *Veine d'eau, \$*. Vena di metalli, o di pietre: cioè, luogo, donde si cavano. *Veine de mines, &c. métaux, \$*. Vena per simil. Quei segni, che vanno serpendo ne' legni, e nelle pietre, a guisa che fanno le vene nel corpo de' gli animali. (Lat. vena.) *Veine dans les plantes, ou dans les pierres, \$*. Vena: per metaf. Copia, fecondità, abbondanza. (Lat. vena, copia.) *Abondance, fertilité*. Secca è la vena dell' usato ingegno. \$. Aver vena d' una cosa: si dice dell' Aversi disposizione, e talento; come Aver vena di poesia, &c. *Avoir quelque disposition pour quelque chose, \$*. Aver il vino una vena di dolce: cioè, Tanto poco, che a pena si senta. *Une petite pointe agréable dans le vin, \$*. Aver una vena di pazzo: è Sentire alquanto del pazzo. (Lat. desipere.) *Avoir un petit grain de folie, \$*. Fare una cosa di vena: Farla di voglia. *Faire volontiers quelque chose, \$*. Vena: talora per Arteria. *Artère*.

VENA. Biada nota. (Lat. avena.) *Avoine*.

VENALE. Vendereccio, da venderfi. (Lat. venalis.) *Venal, a vendre, \$*. Per Meccanico, mercenario. *Venal, mercenaire, \$*.

CUOR VENALE; amor venale; &c.



**VENDEMMIA.** Il vendemmiare. (Lat. vindemia.) *Vendange.* §. Per lo Tempo del vendemmiare. *Le tems des vendanges.*

**VENDEMMIANTE.** Che vendemmia. (Lat. vendemians.) *Qui vendange, vendangeur.*

**VENDEMMIAMENTO.** Il vendemmiare. *Vendange.*

**VENDEMMIARE.** Cor l'uva dalla vite, per farne il vino. (Lat. vindemiare.) *Vendanger.* §. Vendemmiare: diceli del Rannar roba insieme, far roba; ma per lo di malo acquisto. *Ramasser du bien, moissonner, fig.*

**VENDEMMIATO**, add. da Vendemmiare. *Vendangé.*

**VENDEMMIATORE.** Che vendemmia. (Lat. vindemiator.) *Vendangeur.*

**VENDERE.** Alienar da se una cosa, trasferendone il total dominio in altrui, per prezzo convenuto. (Lat. vendere.) *Vendre.* §. Vender sotto l'alta. Vendere alla tromba; vendere con autorità pubblica, per concedere al maggiore offerente. (Lat. vendere sub alta.) *Vendre à l'encan.* §. Vendere a peso, a misura, e simili: Vendere a un tanto per peso, misura, o simili. *Vendre au poids, à la mesure, &c.* §. Vendere a minuto: Vendere a poco per volta. (Lat. minutatim vendere.) *Vendre en détail.* §. Vendere a ritaglio: Vendere non a pezzie intiere il panno, o simili, ma a pezzi da tagliarsi. *Vendre en détail, en parlant d'étoffes, &c.* §. Vendere indigrosso. Far vendita di tutta la mercanzia insieme. *Vendre en gros.* §. Vendere pe' contanti: Vendere per riceverne il prezzo subito in danari contanti. *Vendre argent comptant.* §. Vender pe' tempi: Vendere per ricevere il prezzo con dilazione di tempo determinato. *Vendre par poste.* §. Vender caro: Vendere a gran prezzo. *Vendre cher.* §. Vendere a buon mercato: Vender per poco prezzo. *Vendre à bon marché.* §. Vender parole: Dar chiacchiere. (Lat. verba vendere.) *Donner des chansons, vendre des fables.* §. Vendere, fig. E videri di tal moneta pagato, quali erano stiate le derrate vendute. §. Vendere altrui che che sia: Dare altrui ad intendere che che sia. *En revendre à quelqu'un, lui en faire accroire.* §. Vender gatto in sacco: Dare, o dire una cosa per un' altra ad altrui, senza che e' possa prima chiarirsi di quel, che e' sia. *Vendre chat en poche.* §. Aver da vendere di che che sia: Avere abbondanza; avere soprabbondantemente. *Avoir abondamment de quel que chose, en avoir à vendre.* §. Aver ragion da vendere: Aver ragioni soprabbondanti. *Avoir de bonnes raisons.*

**VENDERECCIO.** Da venderli, venale. *Venal, qui est à vendre.* §. Agg. a Persona: vale Meccanico, mercenario. *Venal, mercenaire.*

**VENDETTA.** Onta, o danno, che si fa altrui, in contraccambio d'offesa ricevuta. (Lat. vindicta, ultio, animaverfio.) *Vengeance.* §. Diciamo in proverb. Sieli, e gambetta, e vedrai tua vendetta: Fforando altrui a lasciar la vendetta dell'offesa a Domenedio.

**VENDEVOLE.** Venale, da venderli.

**VENIBILE.** §. (Lat. venalis.) *Ve-*

*nal, qui est à vendre; ou qui se peut vendre.*

**VENDICABILMENTE.** Con vendetta, con animo vendicativo. *Avec vengeance.*

\* **VENDICAMENTO.** Il vendicare.

**VENDICANTE.** Che si vendica. (Lat. ulciscens.) *Qui se venge.*

\* **VENDICANZA**, voc. ant. Vendetta.

**VENDICARE.** Far vendetta, prender vendetta. (Lat. vendicare, ulcisci.) *Vanger; se vanger.* E nel sent. del Latino (Vindicare, vel vendicare.) *Revendiquer.* L'ordine de' nove vendicatori coll' arme la solita autorità, cacciò di Siena la guardia.

**VENDICATIVO.** Che hà stimolo di vendetta, inclinato alla vendetta. (Lat. vindex, ultor.) *Vendicatif.*

**VENDICATO**, add. da Vendicare. *Vangé.*

**VENDICATORE.** Che vendica. (Lat. ultor, vindex.) *Qui vange.* §. Diremmo anche Vendicatore, a Quel, che si vendica.

*Vangeur.*

**VENDICATRICE.** Verbal. fem. Che vendica. (Lat. ultrix.) *Qui vange, fem.*

**VENDICHEVOLE.** Vendicativo. *V.*

**VENDICO**, add. Vendicato. *Vangé.*

**VENDIMENTO.** Il vendere. (Lat. venditio.) *Vente, l'action de vendre.*

**VENDITA.** Verbale. Il vendere, vendizione. (Lat. venditio.) *Vente.* §. Aver buona vendita: Venderli con facilità, e con riputazione. *Avoir une bonne vente.*

**VENDITORE.** Che vende. (Lat. venditor.) *Vendeur.*

**VENDITRICE.** Verbal. fem. *Vendense.*

**VENDIZIONE.** Vendita. *Vente.*

**VENDUTO**, add. da Vendere. (Lat. venditus.) *Vendu.*

**VENE'FICIO.** Malia, incantesimo. (Lat. veneficium.) *Sorcellerie, charme.*

**VENE'FICO.** Affatturatore, stregone; e così Venefica: Strega. (Lat. veneficus, venefica.) *Sorcier.*

**VENENAMENTO.** Il venenare. *Empoisonnement.*

**VENENARE.** Avvelenare. *V.*

**VENENATO**, add. da Venenare. (Lat. venenatus.) *Empoisonné.*

**VENENIFERO.** Venenoso, pien di veneno. (Lat. venenifer.) *Venenimeux, plein de venin.*

**VENENO.** Materia insuperabile dal calor naturale, atto a condurre alla morte. (Lat. venenum.) *Venin, poison.* §. Per similit. L'altra dubitazione, che ti commuove - hà men veneno.

**VENENOSO.** Venenoso. (Lat. venenosus.) *Veneneux, & venimeux.*

**VENENTE.** V. Veggente.

**VENERABILE.** Da esser venerato, degno di venerazione. (Lat. venerabilis.) *Vénérable.*

**VENERABILISSIMO**, sup. di Venerabile. *Tres-vénérable.*

**VENERAMENTO.** Il venerare, venerazione. (Lat. veneratio.) *Vénération.*

**VENERANDISSIMO**, superl. di Venerando. *Tres-vénérable.*

**VENERANDO.** Venerabile. (Lat. colendus, venerandus.) *Vénérable.*

\* **VENERANZA**, voc. ant. Venerazione.

**VENERARE.** Portare onore, riverire, onorare con reverente osservanza. (Lat. venerari, colere, observare.) *Venerer,*

*révérer, honorer.* Conveniasi, che fosse in parte, che fosse venerata a Dio: cioè, dedicata.

**VENERATO**, add. da Venerare. (Lat. veneratus.) *Révéré, vénécré, honoré.*

**VENERATORE.** Che venera. (Lat. venerator.) *Qui vénère, qui révere.*

**VENERATRICE.** Verbal. fem. Che venera. *Qui vénère, fem.*

**VENERAZIONE.** Il venerare. *Vénération, respect.* Culto divino: si dice volgarmente per Venerazione, che si fa a Dio con arti interni, o esterni. (Lat. veneratio.) *Vénération.*

**VENERDI**, e \* Venardi. Nome del sesto giorno della settimana. (Lat. dies Veneris.) *Vendredi.*

**VENEREAMENTE.** Lascivamente, lussuriosamente. (Lat. nefariè, libidinose.) *Lascivement.*

**VENEREO.** Lussurioso, libidinoso. (Lat. venerens.) *Luxurieux, lascif.*

**VENEREVOLE.** Da venerarsi, venerabile. (Lat. venerabilis.) *Vénérable.*

**VENEREVOLMENTE.** Con venerazione. *Vénérablement.*

\* **VENGIANZA**, voc. ant. Il vengiare, vendetta. (Lat. vindicta.) *Vengeance.* Forl dal Francese.

\* **VENGIARE**, voc. ant. Vendicare.

\* **VENGIADORE**, voc. ant. Vendicatore.

\* **VENGIATO**, voc. ant. Add. da Vengiare. Vendicato. *Vangé.*

\* **VENIA**, voc. lat. Remission di colpa, perdono dell'errore. (Lat. venia.) *Pardon, remission.*

**VENIALE.** Degno di perdono. (Lat. venialis.) *Veniel, digne de pardon.*

**VENIALMENTE.** Peccar venialmente: cioè, Commetter peccato veniale. (Lat. venialiter.) *Veniellement.*

\* **VENIMENTO.** Il venire, venuta. (Lat. adventus.) *Arrivée, f.*

¶ **VENIRE.** Verbo frequente nell' uso, copioso nelle maniere, vario ne' significati. Onde a maggior chiarezza si trarran fuori per alfabeto i principali suoi sentimenti, e le locuzioni sue più proprie. E quindi si riconosceran le forme, e significanze neut., e neut. pass. in che è stato usato da gli Autori. §. Venire: Andare, appressandosi da luogo lontano a quello, dove si ritrova, o tà conto, in un certo modo di ritrovarli quel, che ragiona, o con chi li ragiona. (Lat. venire.) *Venir.* Vienne qua. Venne in Francia, &c. §. Venire: In sent. di Convenirsi, doverli. (Lat. debet.) *Convenir, être convenable.* Confiutando la penitenzia, che de' nostri peccati li viene. §. Per Cominciare, metter mano. (Lat. venire, aggredi.) *Venir, commencer.* Ma vegniamo alla novella. Onde a ben far per vivo esemplo vienfi. §. Per Succedere, riuscire. (Lat. succedere.) *Devenir, réussir.* La strada ci vien piacevole. Dal beneficio ci viene utilità. &c. §. Per Arrivare, giungere, comparire. (Lat. pervenire, advenire.) *Venir, arriver, paraître.* Vennero ad un hume. Non lo vedo venire. Pur ci venisti, &c. Questa parola parve forte contraria alla donna, a quello, che di venire intendeva: cioè, di pervenire al suo intendimento, all'ottenere il suo fine.



fine, §. Per Sapere : cioè , Gettare odore. ( Lat. redolere. ) *Sentir, jeter odeur.* E se non che da tutti viene un po' del caprino , &c. §. Per Derivare , procedere , nascere , avere origine. ( Lat. oriri, nasci. ) *Dérivier, naître, avoir origine, venir.* Da ciò viene il mio desiderio , &c. §. Per Tornare. ( Lat. redire. ) *Revenir, retourner.* Venir da nozze , &c. §. Per Incorrere. ( Lat. incidere , cadere. ) *Tomber.* Venni in tanto dolore , che ne fui per morire , &c. §. Per Cadere , staccarsi , &c. *Tomber, se détacher.* Mi volli pigliare il naso , ed egli mi cadde : vollimi toccare gli orecchi , ed egli se ne vennero. §. Per Divenire , diventare. ( Lat. fieri , effici. ) *Devenir.* Vestir più cauto , &c. §. Andate , e venire : Muoversi con moto , che talora va innanzi , e talora addietro. *Aller & venir.* §. Venire : Colla preposizione A , &c. Venire a cena , alla predica. &c. Intervenire a quella tal cosa. *Venir, intervenir, assister.* §. Venire : Cogli infinitivi de' verbi , e la particella A. Venire a fare una cosa : cioè , Farla. *Faire une chose.* Io venni a prender moglie , &c. §. Venire a dire : Significare. ( Lat. significare. ) *Signifier.* §. Venire : Co' gerundj de' verbi. Venir facendo , ragguardando , e simili : cioè , Fare , ragguardare , &c. modo comune a noi , e a' Greci. *Faire, regarder.* &c. §. Venire : Cogli add. de' verbi , &c. Venir fatto ; venir detto ; venir guardato , e simili : Avvenire , accadere , succedere. Che si fece , che si disse , che si guardò. *Arriver, succeder.* &c. §. Venire in significare di Costare , valere. *Venir, coûter.* &c. §. Onde , Questa cosa vien tanto : vale Si vende , costa , o vale tanto. §. Venire : per Crescere , parlando di piante , o simili. *Venir, croître.* §. Venire : per Accadere , intervenire , avvenire. ( Lat. accidere , evenire. ) *Arriver.* §. Venire a battaglia : Combattere. ( Lat. praeliari. ) *Combattre.* §. Venire a campo : Campeggiare , accamparsi. *Camper.* §. Venire in campo. Un ben gli stà di botto verrà in campo : cioè , farà detto. §. Venire a capo : Venire alla fine. ( Lat. ad finem pervenire. ) *Venir à bout.* §. Venire in capo : Intervenire. ( Lat. evenire. ) *Arriver.* §. Venire a cena , a desinare , e simili : Intervenire a quella cosa , venir per far quella cosa. *Venir dîner, souper.* &c. §. Venire addosso : Sopravvenire. ( Lat. supervenire. ) *Survénir.* §. Venire a dovere , o al dovere. Accordarsi al giusto , e al conveniente. *Se mettre à la raison.* §. Venire a' ferri : Lo stesso , che Venire alle strette. Strignere il trattato per la conclusione. *Presser une affaire.* §. Venire alle prese. Figura tolta da' combattenti , allora , che si addosso si trovano l'uno all'altro , che vengono a prendersi scambievolmente colle mani ; e significa Far l'ultimo sforzo : Essere al fin dell'impresa. *Faire le dernier effort ; être à la fin d'une entreprise.* §. Venire al niente : Mancare. ( Lat. ad nihilum redigi. ) *Venir à rien.* §. Venire al niente : l'usiamo anche per Ridurci a mendicizia. ( Lat. ad incitias redigi. ) *Se réduire à rien.* §. Venire al punto. Tratar della quistione strettamente , senza allargarsi da essa. *Venir au fait.* §. Venire altrui del gencio : val Purirgli ogni cosa : cioè , avere ogni cosa a schio , e a sdegno.

( Lat. naso suspendere. ) *Être dégoûté de tout, être difficile.* §. Venire a mezza spada. Accostarsi dentro alla misura di mezza spada. *S'approcher à la mesure de la moitié de l'épée.* §. Venire a noja : Nojare , naufragare. *Ennuier.* §. Venire a olio : Essere in termine di trarsene l'olio. *Être en état de pouvoir en tirer de l'huile.* §. Venire a oste : Marciar coll' esercizio ad alcun luogo , per combatterlo. *Marcher pour attaquer quelque endroit.* §. Venire a parole : Contender di parole. ( Lat. jurgari. ) *Venir aux paroles, disputer.* §. Venire a porto : Arrivare in sicuro , uscir di pericolo. *Sortir de danger, arriver sain & sauf.* §. Venire appresso : Seguire. ( Lat. propè sequi. ) *Suivre de pres.* §. Venire a rischio : Correr rischio , essere in pericolo. *Être en danger, courir risque.* §. Venire a' sassi : Contender co' sassi , Cominciarsi a tirar sassi. *Venir aux coups de pierres, disputer à coups de pierres.* §. Venire a taglio : Cadere opportunamente , tornar bene. *Venir à propos.* §. Venire in taglio : Quasi lo stesso. §. Venire al taglio : Tagliare , refecare. *Tailler.* §. Venire bello : Crescere in bellezza , e in buona qualità. *Venir beau.* §. Venire bene , o male di fare una cosa : cioè , Mi torna bene , o male il farla. *Être avantageux ou non de faire une chose.* §. Venire al bisogno : Occorre opportunamente. *Arriver à propos.* §. Venire concio , e simili frasi : come Venire in concio , Venire il destro , Venir ben fatto , &c. Tornar comodo , essere opportuno. *Être commode.* E io non so , quando e' mi si venga così ben fatto , come ora. §. Venire desiderio , compassione , e simili : Esser mosso da questi affetti. *Avoir envie, avoir compassion.* &c. §. Venire fantasia , e Venire in fantasia. Cadere in pensiero , entrare in desiderio. *Prendre envie.* §. Venire fatto : Farsi , seguire , avvenire. *Se faire, arriver ; réussir.* §. Venire in grado : Acquistar grado. *S'élever.* &c. §. Venire a grado : Tornar bene , aver desiderio. *Agréer.* §. Venire in grazia : Acquistar grazia , affetto , &c. *Entrer dans les bonnes grâces.* §. Venire in mente , nella mente , &c. Venire a memoria , Venire in animo : Sovvenire. ( Lat. in mentem venire , succurrere. ) *Venir dans l'esprit.* §. Venire innanzi delle piante : Acquistar vigore , crescere. *Croître, en parlant des plantes.* §. Venire in ricchezza : Divenir ricco , acquistat ricchezza. *Devenir riche.* §. Venire in istato : Crescer di posto , di dignità. *S'avancer, s'élever.* §. Venire in superbia : Insuperbirsi. *Se enorgueillir.* §. Venire la schiuma alla bocca : Venir rabbia , rancore , desiderio : tolta la figura da alcuni animali , che in tali affetti versano schiuma per bocca. *Se mettre fort en colère ; ou venir l'eau à la bouche.* §. Venire male , maleore , &c. Essere assalito dal male. ( Lat. invadere. ) *Venir du mal.* §. Venire manco : Non succedere. *Manquer.* *Ne point réussir.* §. Venir manco : Svanirsi. *S'évanouir.* §. Venire meno : Svanirsi , smarrir gli spiriti. ( Lat. viribus deficere , contemnari. ) *S'évanouir.* §. Venire meno : Mancare. ( Lat. deficere , deesse. ) *Manquer.* §. Venire a morte : Morire. ( Lat. mori , perire. ) *Mourir.* §. Venire noja : Infastidirsi , nojarsi , naufragarsi. *S'ennuyer.* §. Venire a noja :

Tediare , dispiacere , nojare. *Ennuier.* §. Venire per uno : Venire a chiamare uno. ( Lat. accerere , vocare. ) *Venir pour quelqu'un, pour chercher quelqu'un.* §. Venire sotto : Venire in potere. *Tomber sous, venir sous le pouvoir de.* &c. §. Venire talento : Venir voglia. *Venir envie.* §. Venir termine : Accostarsi il termine. *S'approcher du terme.* §. Venire a termine : Ridurci in grado , o stato particolare. *Venir à terme.* §. Venire trovato : Trovare. *Trouver.* §. Venir guardato , ed altri simili : cioè , il verbo Venire , co' verbali : vale Guardare , Far quell' azione del verbo dinotato coll' add. ma esprime principio della suddetta azione cominciata anzi che no per caso. *Regarder.* &c. §. Venire vento : cioè , Soffiare. ( Lat. flare , spirare. ) *Faire du vent.* Venire voglia : Entrare in desiderio , bramare. *Venir envie.*

VENTITICCIO. Avventicchio. *Adventice.* Alla gente ventiticia , arefici , e di piccolo affare. ( Lat. novus , adventitius. ) *Famille nouvelle.*

VENOSO. Pien di vene. ( Lat. venosus. ) *Rempli de veines.*

VENTAGLIA. Visiera dell'elmetto. ( Lat. buccula. ) *La visière d'un casque.*

VENTAGLIO. Arnese , con che l'uomo si fa vento , a cagione principalmente di sentir fresco nella stagione calda. ( Lat. flabellum. ) *Eventail.*

VENTARE. Soffiare , e tirar vento. ( Lat. flare , spirare. ) *Faire du vent, vent.*

VENTA'VOLO. V. Tramontana.

VENTEGGIARE. Ventare , ma pianamente. *Faire un peu de vent.*

VENTERELLO. Dim. di vento. ( Lat. ventulus. ) *Petit vent.*

VENTESIMO. Nome numerale ordinativo. ( Lat. vigesimus. ) *Vingtième.*

VENTESIMO, sufl. Una delle venti parti. ( Lat. pars vigesima. ) *La vingtième partie.*

VENTI. Coll'E stretto. Nome numerale , che contiene due decine. ( Lat. viginti. ) *Vingt.*

VENTICELLO. Dim. di Vento. Vento piacevole. ( Lat. ventulus. ) *Petit vent.*

VENTICINQUE. Nome numerale. ( Lat. vingti cinque. ) *Vingt-cinq.*

VENTICINQUE MILA. Nome numerale : venticinque migliaia. ( Lat. quinze ac viginti millia. ) *Vingt-cinq mille.*

VENTICINQUE SIMO. ( Lat. vigesimus quintus. ) *Vingt-cinquième.*

VENTIDUE. Nome numerale. ( Lat. viginti duo. ) *Vingt-deux.*

VENTIERA. Strumento , che agitato muove vento ; e anche Strumento militare. Sorte d'*eventail* ; & sorte d'*instrument militaire.*

VENTILARE. Il ventilare. ( Lat. ventilatio. ) *Vent, l'action de vent.*

VENTILANTE. Che ventila , e si muove leggermente al soffiare del vento. *Flottant au vent.*

VENTILARE. Spiegare al vento , sventolare. ( Lat. ventis pandere. ) *Déployer au vent ; flotter au vent.* §. Per Consultare , considerare. *Examiner, consulter.* Essendosi ventilata questa materia , &c.

VENTILATO, add. da Ventilare. *Déployé au vent.*



**VENTILATORE.** Che ventila. *Qui fait du vent.*

**VENTILATURA.** Il ventilare. *L'action de ventiler.*

**VENTILAZIONE.** Il ventilare. (Lat. ventilatio.) *L'action de donner du vent.*

**VENTINA.** Quantità numerata, che arriva alla somma di venti. *Une vingtaine.*

**VENTIOVOLO.** Vento, che fa piovere. (Lat. nous, ventus pluvius.) *Vent pluvieux.*

**VENTIQUATTRO.** Nome numerale. (Lat. viginti quatuor.) *Vingt-quatre.*

**VENISETTE.** Nome numerale; sette sopra venti. (Lat. viginti septem.) *Vingt-sept.*

**VENTO.** (Lat. ventus.) *Vent.* Il Filosofo dice, che vento non è altro, che dibattimento d' aere. Il vento non è altro, che aere ripercosso, e ribattuto, e quanto gli ardori sono più avversi, tanto il vento è più impetuoso. \$. Nel plur. si trova anche \* Le ventora presso gli Antichi. \$. Vento: Flato delle parti deretane. *Un vent, un pet.* \$. Vento: per metaf. Vanità. *Du vent, fig. Vanité.* Tutte in vento convertite, tornarono in niente. Ma se 'l Latino e 'l Greco - parla di me dopo la morte, è un vento. \$. Vento, fig. Vento d' invidia, di superbia, &c. \$. Volgersi ad ogni vento: si dice proverb. del Non avere stabilità, ne fermezza. (Lat. homo curipus, chamaeleon mutabilior.) *Très-inconstant, très-leger.* \$. Muoversi a vento. Muoversi inconsideratamente a far che che sia. *S'engager sans ré-exion à faire quelque chose.* \$. Pigliar vento: Smarrirsi in favellando, perdersi; fermare il parlare. E anche Pigliar vento: Svanire, non sussistere. *Manquer dans son discours, &c.* \$. Pieno di vento: Superbo, vano. (Lat. gloriofus, inanis.) *Orgueilleux.* \$. Far le vele a' venti: Oltre al lign. proprio, esprime l' Intraprendere, o cominciare risolutamente che che sia. *Se mettre à faire quelque chose sérieusement.* \$. Dar de' calcj al vento: Essere impiccato. *Etre pendu.* \$. Avere, o simili le mani piene di vento: Essere ingannato dalla speranza. *Etre frustré de son esperance.* \$. Far vento, Tirar vento, Muover vento, &c. *Faire du vent.* V. Fare. \$. Far che che sia al vento. Operare indarno, fare alla cieca. *Agir en vain, ou à l'aventure.* \$. Avere il vento in poppa, fig. Essere in fortuna, aver le congiunture propizie. *Avoir le vent favorable, fig.* \$. Passer di vento: Dar chiacchiere, trattener con cose vane. *Amuser avec des fables.*

**VENTOLA.** Strumento, con che si ventola, e si fa vento. (Lat. flabellum.) *Instrument pour faire du vent.*

**VENTOLARE.** Sventolare. (Lat. ventilare.) *Flouter au vent, &c.*

**VENTOLINO.** Venticello. (Lat. ventulus.) *Petit vent.*

**VENTOSA.** Strumento o di vetro, o d' altra materia, che s' applica per la persona, per tirare il sangue a' la pelle; così detta perchè s' applica pigliando vento. (Lat. cucubita, cucubitala.) *Ventose.* \$. Dieci anene Connetto, e Coppetta.

**VENTOSAMENTE.** Vanamente, con vanità. (Lat. vanè.) *Orgueilleusement, avec vanité.*

**VENTOSITA'.** Indisposizione cagionata da materia indigesta, e si genera nel corpo degli animali. (Lat. inflatio.) *Ventofité.*

**VENTOSO.** Che patisce di vento, esposto al vento, che hà vento. (Lat. ventosus.) *Venteux.* \$. Ventoso: trattandosi di cibo; vale, Che genera ventosità. *Venteux, qui cause des vents.* \$. Ventoso: per metaf. Gonfio, e altero. (Lat. inflatus, ventosus.) *Orgueilleux, vain.*

**VENTOTTESIMO.** Nome numerale ordinativo. (Lat. vigesimus octavus.) *Vingt-huitième.*

**VENTOTTO.** Nome numerale. (Lat. viginti octo.) *Vingt-huit.*

**VENTRACCIO.** Pegg. di Ventre. (Lat. abdomen.) *Gros ventre, vilain ventre.*

**VENTRAJA.** Pancia, luogo, dove stà il ventre, e gli altri intestini. (Lat. venter.) *Ventre, pansé.*

**VENTRAJUOLA.** Che lava, e vende i ventri. *Tripiere.*

**VENTRE.** Propriamente Ricettacolo del nutrimento, nel quale si cuoce il cibo: Stomaco. E pigliasi ancora per Tutta la massa delle budella. (Lat. venter, ventriculus.) *Ventricule; ventre.* \$. Muovere il ventre. *Relâcher le ventre.* \$. Scaricare il ventre. *Décharger le ventre.* \$. Per Pancia, e luogo, dove stà il ventre. (Lat. venter.) *Ventre.*

**VENTRESCA.** Pancia. *Pansé.* \$. E Ventresca: Ventre di porco ripieno di carne, uova, cacio, ed erbe battute insieme, e messo in soppella. *Especie de farce, dont on remplit le ventre d'un porc.*

**VENTRICCHIO.** V. Ventriglio.

**VENTRICINO.** Dim. di Ventre. (Lat. ventriculus.) *Petit ventre; ventricule.* \$. Prov. Aver l' asso nel ventriglio: cioè, Voglia smoderatissima di giuocare. *Aimer le jeu passionnément.*

**VENTRICOLO.** Ventre. (Lat. ventriculus.) *Ventricule.*

**VENTRIGLIO.** Ventre de gli uccelli. (Lat. venter, ventriculus.) *Giser de volaille.*

**VENTUCCIO.** Dim. di Vento. Piccol vento. *Petit vent.*

**VENTUNE'SIMO.** Nome numerale ordinativo. (Lat. vigesimus primus.) *Vingt-unième.*

**VENTUNO.** Nome numerale. (Lat. viginti unus.) *Vingt-un.*

**VENTURA.** Sorte, fortuna; e pigliasi in buona, ed in mala parte. (Lat. fortuna, fors.) *Aventure.* \$. Ventura: In equivoco. Non mi fare ora andare infino a casa, che vedi, che hò così ritta la ventura restè. \$. Alla ventura. Per sorte. *A l'aventure.* E pigliò alla ventura il suo viaggio. Ventura: colla preposizione PER, o A davanti, hà forza d'avv. (Lat. fortè.) *Par hasard.* \$. Schiera di ventura: Schiera, composta di soldati venturieri. *Aventuriers, &c.*

**VENTURARE.** Avventurare. (Lat. fortunè arbitrio committere.) *Aventurer.*

**VENTURIERE.** Da Ventura. Soldato, che v' alla guerra non obbligato, ne condotto a soldo, ma per cercar sua ventura, e a fine d' onore. *Aventurier, volontaire d'armée.*

**VENTURO.** A venire. (Lat. venturus.) *Enir, à venir.*

**VENTUROSO.** Felice, buono, comodo. (Lat. felix, commodus, bonus.) *Héureux.*

**VENUSTA'.** Astratto di Venusto. (Lat. venustus.) *Beauti, agrément.*

**VENUSTO.** Bello, grazioso. (Lat. venustus.) *Beau, agréable, gracieux.*

**VENUTA.** Verbale. Il venire. (Lat. adventus.) *Arrivée, venué.*

**VENUTO.** add. da Venire. *Venu.* A forza ritennero le vaghe rifa agli occhi già venute per dimostrarli.

**VENUZZA.** Dim. di Vena. Vena piccolla. (Lat. venula.) *Petite veine.*

**VENZEI.** Venti, e fci. (Lat. viginti sex.) *Vingt-six.*

**VENZETTE.** Venti, e sette. (Lat. viginti septem.) *Vingt-sept.*

**VENZETTE'SIMO.** (Lat. vigesimus septimus.) *Vingt-septième.*

**VEPRE.** voc. lat. Spezie di pruni. (Lat. vepres.) *Buisson épineux.* Diceli i Vepri, e Le vepri.

**VER.** Preposizione accorciata da Verbo: usasi col quarto caso. *Vers; & envers.*

**VERACE.** Vero, che hà in se verità. (Lat. verus, verax.) *Vrai, véritable.* Amicizia verace, &c. \$. Verace: Che dice il vero. *Véritable, qui dit vrai.*

**VERACEMENTE.** Veramente, con verità, in verità, nel vero. (Lat. verè, veraciter.) *Véritablement.*

**VERACISSIMAMENTE.** sup. di Veracemente. *Très-véritablement.*

**VERACISSIMO.** sup. di Verace. (Lat. veracissimus, verissimus.) *Très-véritable.*

**VERACITA'.** Astratto di Verace. *Vérité.*

**VERAMENTE.** Con verità, in verità, certamente. (Lat. verè, nempè.) *Vraiment, en vérité, certainement.*

**VERATRO.** Elleboro. (Lat. veratrum.) *Hellebore.*

**VERBALE.** Di verbo, di parola: Termine gramaticale: e vale Nome dependente dal verbo. (Lat. verbalis.) *Verbal.*

**VERBENA.** Erba nota. (Lat. verbenae.) *Verveine, plante.*

**VERBIGRAZIA.** Avverb. Per esempio. (Lat. verbis gratia, exempli causa.) *Par exemple.*

**VERBO.** Parola. (Lat. verbum.) *Parole, mot.* \$. Verbo: il Figliuol di Dio: cioè, Cristo. (Lat. Verbum.) *Le Verbe incarné, Jesus-Christ.* \$. Verbo: Termine gramaticale, distinto dal nome, che dove questo significa Cosa, il primo dinota Azione. (Lat. verbum.) *Verbe.* \$. Verbo a verbo. Parola per parola. (Lat. ad verbum.) *Mot à mot, précisément.*

**VERBOSO.** Che parla assai. (Lat. verbosus.) *Grand parleur.*

**VERDAZZURRO.** Sorta di colore. *Sorte de couleur.*

**VERDE.** Quel colore, che hanno l' erbe, e le foglie, quando sono fresche nel lor vigore. (Lat. viridis.) *Vert, couleur.* \$. Verde chiaro, Verdegiallo, Verdebruno: Diverse spezie del color verde. \$. Verde metaf. (Lat. viridis, florens.) *Vert, fig.* Ne quando all' età verde aprir si suole-rosa giammai. \$. Verde: Fresco, nuovo; contrario di Secco. (Lat. viridis, recens.) *Vert, frais, neuf.* \$. Verde. Fresco, nuovo; contrario di Vecchio. (Lat. viridis.)



**Verd.** *frasi.* Erà verde. *§.* Verde. *Fig.* Vivo, pien di speranza. Per far sempre mai verdi i miei desiri. Lo che già lieto, e verde alto cantai. Siate, o compagni, di fortuna all'onte - invitti, infin che verde è fior di speme.

**VERDE**, *sust.* Lo stesso, che Verdura. (Lat. *viretum*.) *Verd*, *verdure*. *§.* Per metaf. Vigore. (Lat. *viriditas*, *vigor*.) *Vigueur*. Mentre, che la speranza hà fior di verde. E 'l mio desir però non cangia il verde. *§.* Esser condotto al verde, o Essere al verde: vale Essere all' estremo, o al fine. Tolta la metaf. dalla candela, che si tiene accesa, quando il pubblico vende all' incanto, che all' estremo è tinta di verde. Onde proverb. La candela è al verde: si dice di Qualunque cosa, che sia in sul finire. *Etre réduit à l'extrémité*.

**VERDEA**. Spezie di vite, o d'uva bianca, della quale si fa un vino chiamato anch' esso Verdea. *Verdee*, *sorte de vigne & de vin à Florence*.

**VERDEBRVNO**. Verde pendente allo scuro. *Verd obscur*.

**VERDECHIARO**. Verde, che pende al chiaro: cioè, al bianco. *Verd gai*.

**VERDEGGIANTE**. Che verdeggia. (Lat. *viridians*.) *Verdoyant*.

**VERDEGGIARE**. Mostrarsi verde, apparir verde. (Lat. *vircere*.) *Verdoyer*, *être verd*.

**VERDEGIALLO**. Colore trà verde, e giallo. *Verdoje*.

**VERDEGLIO**. Termine de' Chimici. *Terme de Chimie*.

**VERDEMEZZO**. Agg. di Grano, o biada. Trà verde, e secco. *Demi-sec*. Si per Stravagante. E voi Messer lo Giudice de' nuovi - Gonfalonier del popol verdemezzo, &c. *§.* E aggiunto a carne: vale Trà cotta, e cruda. (Lat. *femicoctus*.) *Viande à demi-cuite*.

**VERDEPORRO**. Spezie di colore. (Lat. *porraceus*.) *Verd de porreau*.

**VERDERAME**. Quella gruma verde, che si genera nel rame, per umidezza. (Lat. *æris fex*.) *Verd-de-gris*.

**VERDERO'GNOLO**. Che hà del verde, che tende al verde. *Qui tire sur le verd*.

**VERDEZZA**. Astratto di Verde. (Lat. *viriditas*.) *Verdure*. *§.* Per Verdume. *Verdure*; *verdour*.

**VERDICANTE**. *V.* Verdeggiante.

**VERDICARE**. *V.* Verdeggiare.

**VERDICCIO**. Alquanto verde. (Lat. *subviridis*.) *Verdâtre*.

**VERDISSIMO**, *sup.* di Verde. (Lat. *viridissimus*.) *Très-verd*.

**VERDO'GNOLO**. Che hà del verde. (Lat. *subviridis*.) *Verdâtre*.

**VERDORE**. Verdezza. (Lat. *viriditas*.) *Verdure*.

**VERDUCO**. Spada stretta, che taglia da quattro lati. *Sorte d'épée\** *verdun*.

**VERDUME**. La parte verdeggiante delle piante. (Lat. *viriditas*, *virot*.) *Verdour*, *la partie verte des plantes*.

**VERDURA**. Verzura. *Verdure*. *§.* Per metaf. Questo vermene rode la verdura della carità.

**VERECONDIA**. Modestia. (Lat. *verecundia*.) *Honte*, *modestie*.

**VERGA**. Bacchetta, bastoncello sottile.

(Lat. *virga*.) *Verge*. *§.* Verga: *Fig.* La verga della correzione dona sapienza. *§.* Verga: Scettro. (Lat. *sceptrum*.) *Sceptre*. E tutti, a dimostrazione della maggioranza di lei, portano la verga, e 'l piombino. Qui è detto in ischerzo. *§.* Verga: il Membro virile. (Lat. *penis*.) *Verge*. *§.* Verga di ferro, d'oro, d'argento. Detta così per similit. *Lingot de fer*, *d'or*, &c. *§.* Verga: diciamo Quelle liste tefuse ne' drappi, e ne' panni. *Raye d'étoffe*, &c. *§.* Battere a verghe. Vergheggiare. (Lat. *virgis cadere*.) *Fouetter*, *donner des verges*. *§.* Tremare a verga: diciamo dell' Eccelsivamente tremare. (Lat. *totum tremere*.) *Trembler fort*.

**VERGARE**. Propriamente è Far le verghe, o liste a' drappi, o a' panni. *Chamarrer*, *faire des rayes aux étoffes*. *§.* Per similit. Scrivere. *Ecrire*, *tracer*.

**VERGATO**, *add.* da Vergare. (Lat. *virgatus*.) *Chamarré*, *rayé*. *§.* Per similit. Alle gote risponde la ventraja, la quale di larghi, e spessi folchi vergata, come son le torce, &c.

**VERGATO**, *sust.* Panno vergato. (Lat. *pannus virgatus*.) *Etoffe rayée*, *ou chamarrée*. *§.* Per metaf. Non par bel questo vergato - io in riposo, e tu in penare.

**VERGELLA**. Dim. di Verga. (Lat. *virgula*.) *Petite verge*, *baguette*. *§.* Vergella: Membro virile. (Lat. *penis*.) *Membre viril*, *verge*.

**VERGELLO**. Quella mazza intaccata, nella quale gli uccellatori ficcano la panniuzza. *Bâton fendu dans lequel on fiche les glaux*. Onde proverb. Essere in sul vergello: Correr sommo pericolo. *Etre en grand danger*.

**VERGHEGGIARE**. Percuoter con verga. (Lat. *virgis cadere*.) *Fouetter avec des verges*. *§.* Per Ilcamatare. *Battre avec une baguette*. Vergheggiar la lana.

**VERGHEGGIATO**, *add.* da Vergheggiare. *Fouetté*. *§.* Per Vergato. *Rayé*.

**VERGHETTA**. Dim. di Verga. (Lat. *virgula*.) *Petite verge*.

**VERGINALE**. Di vergine. (Lat. *virginalis*.) *Virginal*. *§.* Latte verginale: Maniera di liscio fatta con acqua arzente, e rinfusolo balsamo, belgioi, ed altre gomme; e si chiama Latte, perchè messo nell' acqua la fa divenir come un latte. *Lat virginal*, *sorte de fard*.

**VERGINE**. Si dice sì di femmina, sì di maschio, che non sien venuti ad atti carnali. (Lat. *virgo*.) *Vierge*. *§.* Detto assolutamente: s'intende della Madre di Gesù Cristo N. S. *La sainte Vierge*. *§.* Fig. Il vergine Sole era già coperto dall' onde d' Eperia. *§.* Vin vergine, Olio, &c. si dice Quel vino, che non hà bollito sul tino; Quell' olio, che si trae da ulive non riscaldate, &c. *§.* Vergine: Uno de' segni del Zodiaco. *Vierge*, *signe du Zodiaque*.

**VERGINE**, *add.* Vergineo, di vergine. (Lat. *virgineus*.) *Virginal*, *de Vierge*.

**VERGINELLO**. Dim. e Vezzeggiativo di Vergine: così *sust.* come *add.* (Lat. *virgo*, *puellus*, *virgungulus*.) *Vierge*, *adj.* & *subst.* &c. *§.* Fig. Si vedevano molte verginelle rose. Quando egli vuol ne' petti verginelli - occulto entrare.

**VERGINEO**. Di vergine, verginale. (Lat. *virginicus*.) *Virginal*.

**VERGINETTO**. Verginello. *Tenne verge*. **VERGINISSIMO**, *sup.* di Vergine *add.* *Tout-à-fait verge*.

**VERGINITA'**. Astratto di Vergine. (Lat. *virginitas*.) *Virginité*; *puelage*.

**VERGOGNA**. Dolore, e perturbazione, intorno a quelle cose, che pare, che ci appartino disonore ne' mali o passati, o presenti, o futuri. (Lat. *pudor*.) *Honte*. *§.* Vergogna: è Una certa modestia, alla quale diciamo Rispetto, o petitanza. (Lat. *verecundia*, *modestia*.) *Honte*, *modestie*. *§.* Per Disonore, vituperio, biasimo. (Lat. *dedecus*, *infamia*.) *Honte*, *infâmie*. Per ciocchè ella le disse non so che vergogna. (Lat. *probrum*, *convicium*.) *Sotise*, *injure*. *§.* Vergogne, nel numero del più: per le Parti vergognose. (Lat. *pudenda*, *verenda*, *genitalia pudenda*.) *Les parties honnestes*.

**VERGOGNARE**. Svergognare. (Lat. *pudorem incutere*, *vituperare*.) *Deshonorer*. *§.* Vergognare: neut. *pass.* Prender vergogna, aver vergogna. E si usa in tal sent. anche colle particelle Mi, Ti, Si, &c. *sottintese*, e non espresse. (Lat. *pudere*, *pudore affici*.) *Avoir honte*.

**VERGOGNOSAMENTE**. Con vergogna, rispettosamente. (Lat. *pudenter*, *verecundè*.) *Honteusement*.

**VERGOGNOSETTO**. Dim. di Vergognoso. Alquanto vergognoso. *Un peu honteux*.

**VERGOGNOSISSIMO**, *superl.* di Vergognoso. *Très-honteux*.

**VERGOGNOSO**. Vituperevole, ignominioso, d' infamia. (Lat. *infamis*, *vituperabilis*, *turpis*.) *Honteux*, *ignominieux*. *§.* Vergognoso: Tocco da vergogna. (Lat. *pudens*, *verecundus*.) *Honteux*, *modeste*. *§.* Parti vergognose: le Parti genitali. *Les parties honnestes*.

**VERIDICAMENTE**. Con asserzione di verità. (Lat. *verè*.) *Avec vérité*.

**VERIDICO**. Che dice il vero, veritiero. (Lat. *verax*, *veridicus*.) *Véridique*.

**VERIFICARE**. Dimostrare vero, certificare. (Lat. *verum ostendere*.) *Vérifier*.

**VERISIMIGLIANTE**. Verisimile. *Vraisemblable*.

**VERISIMILE**. Simile al vero. (Lat. *verisimilis*.) *Vraisemblable*.

**VERISIMILE**, *sust.* Verisimilitudine. *Vraisemblable*, *sust.* *vraisemblance*.

**VERISIMILISSIMO**, *sup.* di Verisimile. *Très-vraisemblable*.

**VERISIMILITUDINE**. Astratto di Verisimile. (Lat. *verisimilitudo*, *probabilitas*.) *Vraisemblance*, *probabilité*.

**VERISIMILMENTE**. Con verisimilitudine. (Lat. *verisimiliter*.) *Vraisemblablement*.

**VERISSIMAMENTE**, *sup.* di Veramente. (Lat. *veritlimè*.) *Sûrement*, *certainement*.

**VERISSIMO**, *sup.* di Vero. (Lat. *verissimus*.) *Très-vrai*.

**VERITA'**. Contrario di Falsità. (Lat. *veritas*.) *Vérité*. Verità è a usare il vero, senza alcuno mentimento. *§.* Colla preposizione IN avanti, hà forza d' avv. e val Veramente: e simile col segno del secondo caso DI. (Lat. *en vérité*.) *§.* In prov. La verità sta sempre a galla: e vale, Che



il vero non si può mai tanto occultare, che o tardi, o per tempo, non si palesi. (Lat. veritas nunquam latet.) *La vérité se découvre toujours.* §. Pure in prov. La verità è madre dell' odio : cioè, Con dir la verità altri s'espone all' odio. (Lat. veritas odium parit.) *La vérité ne plaît pas toujours. Toutes vérités ne sont pas bonnes à dire.*

VERITEVOLE. V. Veritiere.

VERITEVOLMENTE. } Con verità. In  
VERITIERAMENTE. } verità. (Lat. verè.) *Avec vérité, en vérité.*

VERITIERO. } Che procede sempre  
VERITIERO. } con verità, che dice il vero. (Lat. verax, veridicus.) *Véridique, qui dit la vérité, vrai.*

VERME, e Vermo. Vermine (Lat. vermis.) *Ver, infecte.* §. Verme : fig. Mentre che 'l cuor dagli amorosi vermi - fù consumato. *Ver, fig. §. Vermo :* per Lucifero, e per Cerbero, han detto i nostri Poeti. Che al gran verme infernal mette la briglia. *Cerbere.* §. Vermo : Certa infermità del cavallo. *Maladie de cheval.*

VERMENA. Sottile, e giovine ramicello di pianta. (Lat. ramusculus.) *Rejetton de plante.*

VERMENELLA. Dim. di Vermena. *Petit rejetton de plante.*

VERMETTO. } Dim. di Verme.  
VERMICCIUOLO. } (Lat. vermiculus.)  
VERMICELLO. } *Petit ver.* §. Vermicello : fig. Abominevole cosa è, che un piccolo vermicello, e che dee esser cibo, ed esca di vermini, si lievi in superbia. §. Vermicelli : diconsi Certe fila di pasta fatte a quella somiglianza, e mangiansi coti, come le lasagne. *Vermicelli, sorte de viande de pâte.*

VERMICOLOSO. Pien di vermicelli : Bacato. (Lat. vermiculus plenus.) *Plein de vers ; vermoulu.*

VERMIGLIEZZA. Astratto di Vermiglio. (Lat. rubor, ris.) *Vermil, subst.*

VERMIGLIETTO. Dim. di Vermiglio. (Lat. rubicundulus.) *Un peu vermeil.*

VERMIGLIO. Quasi Dim. di Verme. Dal Latino (Vermiculus.) Proprio del colore del chermsi : Rosso acceso. (Lat. rubens, rubicundus, purpureus.) *Vermil.*

VERMIGLISSIMO, sup. di Vermiglio. *Tres vermeil.*

VERMIGLIUZZO. Dim. di Vermiglio, detto per vezzi. (Lat. rubicundulus.) *Vermil.*

VERMINACA. Sorta d'erba. *Verveine, plante.*

VERMINE. Si dice propriamente a Piccolo animaluzzo, che vada colla pancia per terra ; lo stesso appunto, che Verme. (Lat. vermis.) *Ver, infecte.*

VERMINETTO. Dim. di Vermine. (Lat. vermiculus.) *Petit ver, vermisseau.*

VERMINOSO. Pien di vermini. (Lat. verminosus.) *Vermoulu ; verveux, plein de vers, ou vermine.*

VERMO. V. Verme.

VERMOMURO. Una sorta d'infermità del cavallo. *Sorte de maladie de cheval.*

VERMOVOLATIVO. Specie d'infermità de' cavalli. *Maladie de cheval.*

VERNACCIA. Specie di vin bianco. *Sorte de vin blanc.* §. Per l'Uva, di che

si fa la vernaccia. *Sorte de raisin.*

VERNALE. Del verno. (Lat. hyemalis, hybernus.) *D'hiver.*

VERNARE. Svernare. (Lat. hyemare, hybernare.) *Hyverner, passer l'hiver.* Dell' ombra, che di quà dietro mi verna : cioè, stà nel freddo. §. Per Esser di verno. *Etre en hiver.*

VERNATA. Verno. (Lat. hyems.) *L'hiver, le tems d'hiver.*

VERNERECIO. Da verno, o buon per lo verno. (Lat. hybernus.) *D'hiver, ou bon pour l'hiver.* Febbri vernerecce : cioè, che soglion venire il verno.

VERNICARE. Dar la vernice. (Lat. sandarachum inducere.) *Vernir.*

VERNICATO, add. da Vernicare. *Verni.* §. Per simil. Havvi vassella vernicate d'oro.

VERNICE, sust. f. Composto di ragia, e d'altri ingredienti ; serve a dare il lustro ad alcune cose. (Lat. sandaracha.) *Vernis, m.* E per lo suo color senza vernice. Qui, liscio. (Lat. fucus.) *Fard.*

VERNINO. Di verno, appartenente a verno. (Lat. hyemalis, hybernus.) *D'hiver.*

VERNIO. Sorta di Lino. *Lin qu'on sème en hiver.* In questo tempo il lino, che volgarmente si chiama vernio.

VERNO. Una delle quattro stagioni dell' anno : la più fredda, trà l'Autunno, e la Primavera. (Lat. hyems.) *Hiver.*

VERO, sust. Verità. (Lat. veritas, verum.) *Vrai, vérité.* §. Colla preposizione In, e Da avanti, hà forza d'avverb. e val Veramente. (Lat. verè.) *Veritablement.* §. Diciamo in proverb. Ogni vero non è ben detto. E il vero non hà risposta. *Toutes veritez ne sont pas bonnes à dire.*

VERO, add. che contiene in se verità. (Lat. verus.) *Vrai, adj.* Quale fosse il vero crede non si sapea conoscere : cioè, legittimo. §. E Stravero : In vece del sup. Verissimo, più che vero. (Lat. verissimus.) *Tres-vrai.*

VERONCELLO. Piccol verone. *Petite galerie déconverte.*

VERONE. Andito aperto per passare da stanza a stanza. *Galerie déconverte.*

VERRETTA. } Specie di freccia.  
VERRETONE. } (Lat. verutum.)

Sorte de fêche, \* vireton.

VERRINARE. Travellare : termine marineresco. (Lat. terebrare.) *Percer.*

VERRO. Porco non castrato. (Lat. verres.) *Un verrat.*

VERRUCA. Porro, nel secondo significato. *Verruë, porreau.*

VERRUTO. Sorta di dardo. *Sorte de trait.*

VERSAMENTO. Il versare. (Lat. effusio.) *L'action de verser ; effusion.*

VERSARE. Fare uscir fuori quello, che è dentro a vaso, sacco, o a cosa simile, rovesciandolo, o faccendolo traboccare, o spargere in altra maniera. (Lat. effundere.) *Verser.* §. Versare : Rovesciare. *Renverser.* Allai Antenore, e si fosse il coltrine, ch' egli versò da cavallo. §. Versare : si dicono anche i Vasi, o cose simili, Quando i liquori, o altre cose fluidibili escono per le rotture d'essi. *S'ensuir, en parlant des vases felés, &c.* §. Versare : Fig. Spargere, spendere, e consumare prodigamente, scialac-

quare. (Lat. prodigere, profundere.) *Prodiguer.* Versare il patrimonio, &c. §. Versarli : Neut. pass. Subitamente, e furibondamente adirarsi. (Lat. graviter indignari.) *Se facher tout d'un coup.*

VERSATISSIMO, sup. di Versato. *Forse Versé.*

VERSATO, add. da Versare. (Lat. sparsus.) *Versé, répandu.* §. Per Pratico. (Lat. peritus.) *Versé, connaisseur.*

VERSATORE. Che versa. *Qui verse.* E la prima di quelle, che sono dentro della forma, si è quella, che è nel capo del versator dell' acqua : cioè, Aquario.

VERSEGGIARE. Far versi. (Lat. versificare, poetari.) *Versifier, faire des vers.*

VERSETTO. Dim. di Verso. (Lat. versiculus.) *Verset, petit vers.*

VERSIERA. Nome finto di Demonio, Orco, &c. *Le diable, monstre, &c.*

VERSIFICARE. Compor versi. (Lat. versificare, versus facere.) *Versifier, faire des vers.*

VERSIFICATORE. Che fa versi. (Lat. versificator.) *Versificateur.*

VERSIONE. Rivolgimento. (Lat. versio.) *L'action de verser.* §. Per Traduzione. (Lat. traductio.) *Versio, t'advection.*

VERSO. Membro di scrittura poetica, sotto certa misura di piedi, o di sillabe. (Lat. versus, us, carmen.) *Vers.* §. Verso : per Poesia. *Composition poétique.* §. Verso roto : a distinzione del Verso intero. *Petit vers.* §. Verso : Canto d'uccelli. (Lat. garrulus, us.) *Chant des oiseaux.* Ogni uccello hà a fare il suo verso : prov. e vale, Che ogni uno dee fare discorsi secondo la sua condizione. §. Per Aria di suono, e di canto. (Lat. rhythmus.) *Air, en terme de musique.*

§. Per Una riga di scrittura. *Ligne d'écriture.* §. Per Modo, via. (Lat. remedium.) *Moyen, remède.* Rimedio, o verso alcun non vi fù mai. §. Mutar verso : Mutare stile. *Changer de note.* §. Pigliare il verso, trovare il verso, &c. Pigliate espedito, trovar via, modo. *Prendre le bon chemin, s'y prendre bien.* §. Andare a vetri ad alcuno : è Secondario, fargli ossequio. Anche si dice in una sola parola Secondare. (Lat. alicui obsequi, obsecundare.) *Allen à sonhart, s'accommoder à l'humeur, secondar.* §. Verso : Banda, o parte. *Endroit, côté, situation.* Por le piante più per un verso, che per l'altro, &c.

VERSO. Preposizione. Denota vicinanza, accostamento ; e si usa comunemente col quarto caso, pure eziandio col secondo s'accoppia. (Lat. versus, erga.) *Vers ; envers.* Andar verso casa, &c. §. Talora si usa in sent. di Contra. (Lat. adversus, contra.) *Contre.* Pecar verso Dio, &c. §. Talora vale In favore, a pro, in servizio. (Lat. erga, pro.) *Vers, envers, à-faveur, &c.* E farai a me fare verso di te quello, che mai verso altro non feci. §. Talora esprime lo stesso, che In comparazione, in paragone. (Lat. prae.) *En comparaison.* E t'è li Rè Cristiani sono così fatti Rè verso di se, chente costui è Cavaliere, &c. §. Talora segna il medesimo, che Intorno, circa, Verso la sera, &c. (Lat. sub respectum.) *Vers le soir, sur le soir.* §. Talora anche ad avverbj si antepone. Bene io vò verso là, io gli farò motto. §. Talora fa



ne tronca l'ultima sillaba So, e rimane nel primo signif. ver Tramontana, ver l'Aurora, &c. §. Di verso, e Di ver: si usano parimente in forza di preposizioni. *Vers, envers.* Di verso quella parte, &c.

VERTA. Strumento da pescare. *Instrument pour pêcher.*

\* VERTA', voc. ant. Verità.

VERTEBRA. Nodo, spezzatura. (Lat. vertebra.) *Vertebre.*

VERTENTE. Che vette. (Lat. vertens.) *Qui tourne, qui se tourne.* La giovane, a cui un sol giorno era un' anno veriente. (Lat. annus vertens.)

\* VERTERE, voc. lat. Passare, consistere. (Lat. verti.) *Passer, consister.*

VERTICALE. Di vertice, che attiene a vertice. *Vertical.* Movimento verticale.

VERTICE. Cima. (Lat. vertex.) *Le sommet.*

VERTIGINE. Un certo offuscamento di cerebro, che fa parere, che ogni cosa si muova in giro, e toglie in uno stante la vista: Capogiro. (Lat. vertigo, nis.) *Vertigo, tournoyement de tete.* §. Fig. Ed additava donde avesse origine la pigrizia degli altri, e la vertigine.

VERTU'. Virtù. (Lat. virtus.) *Vertu.*

VERTUCCHIO, voc. ant. Difusata in-teramente, e non intesa.

VERUNO. Lo stesso, che Nessuno, Ne pur' uno; quando si pone indipendente da nome. E colla negativa ha forza anzi d'affermare, che di negare. (Lat. nemo, aliquis.) *Aucun, pas un, personne.* §. Dipendente da nome in qualità d'addiettivo, s'usa nella stessa forma, e colla negazione s'adopera per affermare, come pure in forza di domanda, o di dubbio, replica per l'affermativa; così quando abbia in sua compagnia le particelle MAI, SENZA, e simili, sempre ne afferma.

VERZICANTE. Che verzica. (Lat. viridans.) *Verdoyant.* §. Per metaf. Che in sul fiore, nel migliore essere. *Fleurissant.* fig. Età verzicante: modo antico; così Dottrina verzicante, &c.

VERZICARE. Mostrare le piante, o simili la prima apparenza del verde. Verdicare. (Lat. virere.) *Verdoyer, commencer à montrer la verdure.* §. Per metaf. La vita de' casti è odorifera, e sempre verzica.

VERZIERE. Giardino. (Lat. viridarium.) *Jardin, verger.*

VERZINO. Legno, che s'adopera a tingere in rosso; detto così dal luogo, ove nasce. *Bresl, sorte de bois qui sert à la teinture.*

\* VERZIRE. Verdeggiare. *Verdoyer.* §. Per metaf. Era a quel tempo in pace, benchè la guerra verzisse ne' cuori de' Tiranni d'essa.

\* VERZUME. Verdume. *V.*

VERZURA. Quantità d'erba, di germogli, e di piante verdeggianti. (Lat. viretum.) *Verdure.* Si mettoni in più luoghi la ruta, imperocchè è erba di bella verzura: cioè, di bel color verde.

VESCIA. Voce di due sillabe, Spezie di fungo. (Lat. pezize.) *Sorte de champignon.*

§. Vescia: Trovato falso. *Invention fausse.* §. Vescia: Vento senza suono, che esce dalle parti di sotto. (Lat. \* visia.) *Vesse.*

VESCICA. Quella membrana dell' ani-

male, che è ricetracolo dell' urina. (Lat. vesica.) *Vessie.* §. Vender vesciche per lanternie: Dare una cosa per l'altra. *Vendre des vessies pour des lanternes.* §. Stillar per vescica: Stillar l'acqua per un vaso di rame, che ha figura di vescica. *Distiller.* §. Vescica: Tale strumento da stillare. *Sorte de vase pour distiller.* §. Vescica: Quella membrana, che nella maggior parte de' pesci è ricetracolo dell' aria. *Vessie dans le poisson.* §. Vescica: Quel gonfiamento di pelle cagionato da cutura, o altra simile infiammazione. *Boule, enflure.*

VESCICATORIO. Impiastro, che applicato alla carne vi fa nascere delle vesciche. *Vescicatoire.*

VESCICHETTA. Dim. di Vescica. *Petite vessie.*

VESCICONE. Accresc. di Vescica. Vescica grande. *Une grosse vessie.*

VESCICOSO. Che ha vesciche. *Plein de boules, enflures.*

\* VESCO. Vescovo.

VESCOVADO. Dignità di Vescovo, o Tenitorio della sua giurisdizione. (Lat. Episcopatus, us.) *Episcopat; Evêché.*

VESCOVALE. Da Vescovo, o di Vescovile. §. covo. (Lat. Episcopalis.) *Episcopal.*

VESCOVO. Prelato ecclesiastico, inferiore immediatamente a Patriarca, o ad Arcivescovo. (Lat. Episcopus.) *Evêque.*

VESPA. Insetto volante, simile alla pecchia. (Lat. vespa.) *Guepe, manché.*

VESPATO. La stanza delle vespe, simile a' fiali delle pecchie, e anche moltitudine di vespe insieme. *Lieu plein de guêpes, nid de guêpes.* §. Vespajo: si dice ad un Solaio, che si fa sollevato alquanto dal pavimento, per difendersi da pericolo di fuoco, o per salvarsi da pregiudizio d'umido.

VESPAJOSO. Foracchiato a guisa di vespajo. *Spongieux.* Cacio secco, e vespajoso. Diremmo più comunemente Spugnoso.

VESPERTILLO. *V.* Nottoia.

VESPERTINO. Di vespro, dell' ora del vespro. (Lat. vespertinus.) *Du soir.*

VESPRO, e Véspero. Una delle sette ore canoniche, che si dice trà la compieta, e la nona. (Lat. vesper.) *Les vèpres.* §. Per Ora, nella quale ella si dice, che è dopo mezzo dì. (Lat. vesperæ, arum.) *L'heure des vèpres.* §. Per Sera, e ora tarda verso la sera. (Lat. vesper.) *Sur le soir.* §. Cantare il vespro a uno: Detto proverb. Fargli una gagliarda riprensione, e dirgli liberamente l'animo suo. (Lat. liberè loqui.) *Chanter la gamme à quelqu'un.* §. Trà vespro, e nona, non v'ha fuor persona buona: perchè gli uomini gentili, e di condizione, in quell'ora stanno in riposo. §. Vespro Siciliano: Eccesso d'uccidimento. La storia è nota. *Vèpres Siciliennes.*

VESSAMENTO. Il vessare. (Lat. vexatio.) *Vexation.*

VESSANTE. Che vessa. (Lat. vexans.) *Qui tourmente.*

VESSARE, voc. lat. Travagliare. *Vexer, tourmenter.*

VESSATO, add. da Vessare. *Vexé, tourmenté.*

VESSAZIONE. Vessamento, il vessare. (Lat. vexatio.) *Vexation.*

VESSILLO. Stendardo. (Lat. vexillum.) *Endart, enseigne.*

VESTA, e Veste. Da Vestire. Abito, e vestimento lungo. (Lat. vestis.) *Robe.* §. Proverb. Far la vesta secondo il panno: Accomodarsi come si può; far quel che si può. (Lat. temporì infervire.) *S'accommoder comme on peut.* §. La veste non fà il Monaco: L'essenza non consiste nell'apparenza. *L'habit ne fait point le moine.*

VESTIBULO. Primo luogo degli edifizj. (Lat. vestibulum.) *Vestibule.*

VESTICCIUOLA. Dim. di Vesta. *Petite robe.*

VESTIGIO. Segno impresso nel suolo della terra d' piedi degli animali in andando: Orma, pedata, traccia. (Lat. vestigium.) *Vestige, trace, piste.* Nel numero del più si dice i vestigi, e più spesso Le vestigia. §. Per metaf. Non è se non di quella alcun vestigio - mal conosciuto, che quivi traluce. Coral vestigio in terra di se lascia - qual fummo in aere. Dobbiamo pensar le vestigie, vie, e vite de' Santi. Solo nobile per le vestigie d'una Città rovinata.

VESTIMENTO. L'abito, che si porta indosso per bisogno, e per ornamento. (Lat. vestimentum, vestis.) *Habit.* Nel numero del più i vestimenti, e le vestimenta.

VESTIRE, sust. Vestimento. (Lat. vestis.) *Habit.*

VESTIRE, verbo. Mettere indosso il vestimento. (Lat. vestire, induere.) *Vêtir, habiller.* Ed oltre al sent. att., si usa nel signif. neut., e nel neut. pass. §. Per Portar vestimento, aver vestimento in dosso. *Etre vêtu.* §. Per simil. Così vestisti d'un color conforme. §. Per metaf. Quivi stò io con quei, che le tre sante - virtù non si vestiro. L'uomo che veste persona di giudice, dee, &c. E veste sua persona d'un diapro. Allora quando gli alberi si vestono d'intorno di nuove frondi. Che i vizzj spoglia, e virtù veste, e onore. Or vestirsi onestà, o leggieradria.

VESTITA. Sorta di componimento in versi. *Sorte de piece de vers.*

VESTITO, sust. Vestimento. (Lat. vestis.) *Habit.* §. Vestito: per la spesa, e mantenimento del vestire. *L'habit, la dépense qu'il faut pour l'entretien des habits.*

VESTITO, add. da Vestire. *Vêtu, habillé.* §. Fig. Il medesimo di quelle canzoni, che ballate si chiamano, si può dire, le quali quando erano di più d'una stanza, vestire si chiamavano; e non vestire, quando erano d'una sola. §. Nasser vestito: vale Essere avventurato; preso da quegli, che nascon rinvolti nella secondina. (Lat. capram celestem orientem confexit.) *Etre né coiffé.*

VESTITURA. Il vestirsi. *L'action de s'habiller; veture.* §. Per Vestimento. *Vêtement.* Finalmente ti sarà tolta ancora la tua scizzaja vestitura: cioè, la pelle. Restitua al Papa tutte le vestiture de' Vescovi, e Abati. Qui, Investitura. *Investiture.*

VETERANO. Propriamente, Che ha esercitato la milizia molto tempo. (Lat. veteranus.) *Vétéran; ancien, vieux soldat.*

\* VETERO. Vecchio.

VETRAJO. Quegli, che fa vascella di vetro. (Lat. vitarius.) *Verrier.* §. Vetrac-



jo : Colui , che accaccia i vetri per finestre , o simili. *Vitrier*.

VETRICE, *sust. f.* Pianta nota , che fa su pe' greti de' fiumi. (Lat. *vitex*.) *Agnus-castus*, *plante*.

VETRICIATO. Luogo , o greto pien di vetrici. *Lieu plein d'agnus-castus*.

VETRIUOLA. Erba nota , che fa per le mura , e perciò detta da alcuni in Latino ( *Herba muralis*, *parietaria*.) *Parietaire*.

VETRIUOLO. *V.* Vitriuolo.

VETRO. Materia lucida , e trasparente , composta di rena splendida , e d'alcuna sorta d'erba , per forza di fuoco. (Lat. *vitrum*.) *Verre*. *§.* Per Bicchiere. *Verre où l'on boit*.

VELTA. Parte estrema di sopra , cima , sommità. (Lat. *vertex*.) *Sommet*, *m. fime*. *§.* Vetta : Ramicello , vermena. (Lat. *ramusculus*.) *Petite branche*. *§.* Cercar de' fichi in vetta : Detto proverb , che è Fare una cosa inutile , e pericolosa. *Chercher du danger sans besoin*. Egli è meglio cader dal piè , che dalla vetta : e diceli dell' Eleggere de' mali , che non si posson fuggire , il manco nocivo. (Lat. *praestat uni malo obnoxium esse*, *quam duobus*.) *Il vaut mieux laisser son enfant morveux , que de lui arracher le nez*. *§.* Vetta : Quel bastone appiccato al manico del coreggiato , col quale si barte il grano , e le biade , e per camato da lana. *Verge de flean*, &c.

VELTAJUOLO, Madornale. *Gros*.

VELTICCIUOLA. } Dim. di Vetta.  
VELTICCELLA. } (Lat. *summitas*.)

*Petite cime*.

VELTONE. Pollone. (Lat. *furculus*.)

*Rejetton*.

VELTOVAGLIA. *V.* Vitruaglia.

VELTOVAGLIARE. Proveder di vetto-  
vaglia. *Pouvoir de vivres*, *avitailleur*.

VELTOVAGLIATO, add. da Vettova-  
gliare. *Pourvu de vivres*.

VELTUCCIA. Punta tenera. (Lat. *turio*, *nis*.) *Tendron*, *extrémité des branches d'arbres*, &c.

VELTURA. Prestatura mercennaria di bestie da cavalcare , o da fomme-  
giare. (Lat. *veitura*.) *Voiture*. *§.* Per metaf. Ve-  
ne menò una , &c. la quale un tristo ,  
ch'era nomato il Mangione , prestava a  
vettura.

VELTURALE. Quegli , che guida le be-  
stie , che fomme-  
giano. (Lat. *mulio*, *nis*.)

*Voiturier*.

VELTUREGGIARE. Portare a vettura.

(Lat. *vehuram facere*.) *Voiturier*.

VELTURINO. Che dà bestie a vettura.

(Lat. *ciatarius*.) *Voiturier*.

VELUSTA. Altratto di Vestuto. (Lat. *vestustas*.) *Antiquité*.

VELUSTO. Voce poetica. Antico , pristico.  
(Lat. *vestustus*.) *Ancien*. *§.* Per Vecchio.

*Vieux*.

VEZZATAMENTE. Con vezzi , pia-  
cevolmente. (Lat. *blandé*.) *Agréablement*.

VEZZEGGIARE. Far vezzi. (Lat. *blandire*.) *Careffer*, *mignarder*. Usati pure in  
sent. neut. pass.

VEZZEGGATIVO. Che dinota vezzo ,  
che mostra il vezze-  
ggiare. *Qui a des mignardises*.

VEZZO. Delizia , trastullo. (Lat. *deliciae*,  
*aium*.) *Agrément*, *amusement*, *plaisir*.

VEZZO. Modo di procedere , o di fare ,  
mendo , uso , consuetudine. (Lat. *vitium*,  
*menda*.) *Costume*, *vice*, *mauvaise habi-*  
*tude*, &c. Vero è il proverbio , ch' altri  
cangia il pelo - anzi che 'l vezzo. Il qual  
proverb. più comunemente si dice : Il lupo  
cangia il pelo , ma non il vezzo. *§.* Vezzo :  
Carezza. *Flatterie*, *careffe*. *§.* Far vezzi :  
Vezze-  
ggiare , carezzare. (Lat. *blandiri*.)  
*Careffer*, *flatter*, *mignarder*. *§.* Vezzi : nel  
numero del più Lezzi. (Lat. *blanditiæ*,  
illicebre.) *Mignardises*, *attraits*, *appas*,  
*allichemens*. *§.* Cascar di vezzi : Essere oltre  
modo lezioso. *Qui fait trop le mignard*.  
*§.* Da Vezzo Divezzare. *V.*

VEZZO. Ornamento vezzoso , e donnes-  
co , come filza di perle , o d'altre gioje , o  
di cose , che le fomigli , che le donne por-  
tano intorno alla gola. *Fil de perles*, &c.

VEZZOSAMENTE. Con vezzi , con una  
certa graziosa maniera. (Lat. *venusité*.)  
*Agréablement*, *mignardement*. *§.* In vece  
di Con carezze , e con amorevolezza. (Lat.  
*blandé*.) *Tendrement*, *flatterement*.

VEZZOSETTO. Dim. di Vezzoso. Che  
hà del vezzoso. *Agréable*, *mignard*.

VEZZOISSIMO , sup. di Vezzoso. *Fort*  
*agréable*.

VEZZOSO. Che hà in se una certa gra-  
zia , piacevolezza. (Lat. *venustus*, *elegans*.)  
*Agréable*, *aimable*, *gentil*. *§.* Per Lezioso.  
*Mignard*. *§.* Far del vezzoso : diciamo del  
Proceder leziosamente , e far dello schifo.  
*Faire le précieux*, *faire le mignard*.

## U F

UFICETTO , e Ufficetto , Ufizietto , e  
Uffizietto. Dim. d'Ufficio , carico. *Petite*  
*charge*.

UFFICIALE , Ufficiale , Uffiziale , Uffizia-  
le , *sust.* e add. (Lat. *officialis*.) *Official*.  
UFFICIAMENTO , Ufficiamento , Uffizia-  
mento , e Ufficiamento. Uffiziare. *L'action*  
*d'officier*.

UFFICIANTE , Ufficiente , Uffiziente , Uff-  
fiziente. Che ufficia. *Qui officie*.

UFFICIARE , Ufficiare , Uffiziare , Uffizia-  
re. Celebrare nella Chiesa i divini ufficj.  
(Lat. *divina officia celebrare*, *sacra facere*.)  
*Officier*.

UFFICIATO , Ufficiato , Uffiziato , e Uff-  
ziato , add. da 'lor verbi. *Qui a officii*.

UFFICIATORE , Ufficiatore , Uffiziatore ,  
Uffiziatore. Che ufficia. *Qui officie*.

UFFICIATURA , Ufficiatura , Uffiziatura ,  
e Uffiziatuta. L'ufficare. *L'action d'officier*,  
*office qu'on fait à l'Eglise*.

UFFICIO , Ufficio , Uffizio , Uffizio. Quello ,  
che a ciascun s'aspetta di fare , secondo il  
suo grado. Ufficio è quel bene , che l'uomo  
fa verso se , inverso il prossimo , e inverso  
ogni persona. (Lat. *officium*.) *Office*, *de-*  
*voir*. *§.* Per Carico di Magistrato , o d'altro  
affare. (Lat. *munus*, *provincia*, *magistra-*  
*tus*.) *Office*, *charge*. *§.* Per Ore canoniche  
della Chiesa. (Lat. *divinum officium*.)  
*L'Office divin*.

UFFICIOSO , Ufficioso , Uffizioso , e Uff-  
izioso. Amorevole , affettuoso. (Lat. *offi-*  
*ciusus*.) *Officieux*.

UFFICIUOLO , Ufficiuolo , Uffiziuolo , Uff-  
iziuolo. Piccolo Ufficio. *Petit Office*. *§.* Con  
tal nome si dice anche il Libro , dove si

contiene il piccolo ufficio , da recitarsi in  
onore della B. Vergine nostra Signora : Li-  
briccino. *Office de la Vierge*.

## UG

UGGIA. Propriamente Ombra cagionata  
dalle fronde degli artori , che tengono i  
raggi del Sole. (Lat. *umbra*.) *Ombre*, *om-*  
*brage des branches d'arbre*. Niuno uomo  
hà sì buona uggia , o sì buona ventura ne'  
beneficj fare , o nelle cortesie , che spesso  
volte non sia ingannato. Qui , augura.  
*§.* Essere in uggia. Trovarsi in uggia : vale  
Essere in odio , in fastidio. (Lat. *odio esse*,  
*odio haberi*.) *Etre har*. *§.* Avere in uggia ,  
&c. Avere in odio , odiare. *Hair*.

UGGIOLARE. Dicefi del Mandar fuori  
certa voce lamentevole il cane , quando è  
in catena , e vorrebbe sciorfi. *Hurler*,  
*pauier*; *c'est proprement la voix des chiens*  
*quand ils se plaignent*.

UGGIOSO. Si dice a Luogo sottoposto  
all' uggia. (Lat. *opacus*.) *Plein d'ombre*,  
*ombré*. *§.* Uggioso : Inquieto , sospettoso.  
*Ombrageux*, *susponeux*.

UGIOLI , e Barugioli. Dicefi Trà ugioli ,  
e barugioli : e vale In tutto , e per tutto ,  
con tutti gli anelli : Modo ballo. *Entière-*  
*ment*.

UGNA. Unghia. (Lat. *unguis*, *ungula*.)  
*Ongle*, *m. §.* Dar nell' ugne : Venire in po-  
tere , cadere in mano. *Tomber dans les mains*  
*de quelqu'un*. *§.* Aver nell' ugne : Avere in  
potere , in arbitrio. *Avoir en son pouvoir*,  
*tenir dans ses mains*. *§.* Dicefi Entrare , o  
simili , trà tarne , e ugnà : dell' Intromet-  
tersi trà persone congiuntissime , e che fa-  
cilmente s'accordano , e uniscono contro  
colui , che vi entri di mezzo.

U'GNERE , ed U'ngere. Che oltre al  
sent. att. , si usano , e nel signif. neut. , e  
neut. pass. Aspergere , o fregare con grasso ,  
olio , o altra cosa , che abbia dell'untuoso.  
(Lat. *ungere*.) *Oindre*. Costui avendol già  
tutto unto di mele : cioè , impiastro.  
*§.* Ugnere il griso : vale Mangiar del gras-  
so , dell' unto. (Lat. *opipare edere*.) *Man-*  
*ger de la graisse*. *§.* Ugnere : metaf. Amor  
con tal dolcezza m'unge , e punge. La pia-  
ga , che Maria richiuse , ed unse. *§.* Un-  
gere un Rè : val Confermarlo : cerimonia ,  
che si fa con unzione a cio deputata. *Oindre*  
*un Roy dans son Sacre*. *§.* Ugnere le mani :  
o Ugnere le cartucole. Corromper con da-  
nari. (Lat. *pecunia corrumpere*.) *Grasifier*  
*la patte*, *corrompre par présents*. *§.* Aver  
che ugnere : si dice Ne' casi , e affari fasti-  
diosi , ne' quali sia da brigar molto. *Avoir*  
*de quoi tirer*, *fig*.

UGNIMENTO. L'ugnere. (Lat. *unctio*.)  
*Onction*. *§.* Per metaf. Raddolcimento. (Lat.  
mitigatio.) *Adoucissement*. E sarà più utile  
per l'anima sua questo ugnimento. La se-  
conda è quanto appartiene alla soavità de-  
gli ugnimenti.

UGNONE. Ugnà grande. (Lat. *ungula*.)  
*Un ongle bien grand*; *corne*.

U'GOLA. U'vola. (Lat. *uva*.) *La luerre*.  
*§.* Toccar l'ugola : Come : E' m'hà tocco ,  
o Non m'hà tocco l'ugola : e diceti a Colui ,  
che di qualche cibo gustevole gli pare  
avere , o non avere avuto il suo pieno.  
(Lat. *labra*, *non palatum rigare*.) *Se n'ai*



*fait que le goûter seulement, &c.* §. Far venir l'acqua sull' uola: Far venir grandissimo desiderio, svegliar l'appetito. *Faire venir l'eau à la bouche, donner grande envie.*

UGUAGLIAMENTO. L'uguagliare. (Lat. æquatio.) *L'action d'égaliser, égalité.*

UGUAGLIANTE. Che uguaglia. *Qui égale.*

UGUAGLIANZA. L'uguagliare. (Lat. æquatio.) *Egalité.*

UGUAGLIARE. Lo stesso, che Agguagliare. (Lat. æquare.) *Egaliser.*

UGUAGLIATO, add. da Uguagliare. *Egalé.*

UGUAGLIATORE. Che uguaglia. *Qui égale.*

UGUALARE. Uguagliare, agguagliare. (Lat. æquare.) *Egaliser.*

UGUALATO, add. da Uguagliare. *Egalé.*

UGUALE. Ugualare. (Lat. æqualis.) *Egal.*

UGUALISSIMAMENTE, sup. di Ugualmente. *Très-également.*

UGUALISSIMO, sup. di Ugualare. (Lat. æqualissimus.) *Très-égal.*

UGUALITA'. Altratto d'Uguale. (Lat. æqualitas.) *Egalité.*

UGUALMENTE. Con ugualità, con modo uguale, in pari grado. (Lat. æqualiter.) *Egalement, avec égalité.*

\* UGUANNO. Questo anno. (Lat. hoc anno.) *Cette année.*

UGUANOTTO. Pesce piccolo di questo anno: Avannotto. (Lat. piscis hornus.) *Jenne poisson de l'année.*

## VI

VI. Avverb. locale: val Quivì. (Lat. ibi, illic.) *Là.* §. Vi: avv. si propone alle particelle Ti, Si, Ci: come pure all' altre Sel, Se lo, Se li, Segli, Se la, Se le, e Se ne. §. Vi: avverb. Si propone alle particelle Il, Li, Gli, La, Le. Veggasi la nostra Grammatica.

VI. Voce del pronome Voi, s'applica colle medesime regole della particella Voi voce del pronome Tu. Davanti al verbo, o affisso al verbo, serve per terzo caso, o per quarto caso: e vale A voi, e Voi. (Lat. *Vobis, vos.*) *Vous, dat. Vous, acc.* §. Vi: talora affisso al verbo, o posto davanti al verbo, è verbo di signific. neut. pass. Vidi levarvi. §. Vi: in forza di pronome, cammina coll' istessa regola, che Vi avv. e si propone alle particelle Vi, Si, Ci, Sel, Se lo, Se li, Se gli, Se la, Se le, e Se ne. E si propone alle altre Il, Lo, Li, Gli, La, Le.

VI. Ripieno. Ne vi andò guari, che, &c. Voi non sapete ciò, che voi vi dite. Voi vi pensate, &c.

VIA. Nome. Strada per uso di trasferirsi da luogo a luogo. (Lat. via.) *Chemin, rue, voye.* §. Via: Viaggio, cammino. (Lat. iter.) *Chemin, route.* E messasi la via trà i piedi, non ristette sì fù a casa di lei: modo di dire: e vale Mettersi in cammino: che anche diciamo Mettersi la via trà gambe. Volendo secondo il preso stile, avanti procedere, una via, e due servigi farò: proverb. e comunemente diciamo Fare un viaggio, e due servigi. (Lat. duas parietes de eadem fidelia dealbare.)

*Faire un voyage & deux services.* §. Via: per simil. Modo, forma, guisa, maniera. (Lat. ratio, modus.) *Maniere, façon, moyen.* Al quale la donna sua colla figliuola, e coll' altre femmine, per via di dimento, &c. Col quale hò dato via al tuo desiderio, in potermi far del mio peccato conoscete. §. Via di mezzo: Partito di mezzo trà li due estremi. *Le milieu, un parit entre-deux.*

VIA, avv. Che vale Affai, molto; e si accompagna comunemente a' soli comparativi; pur vi hà esempio di diversa maniera in Autore di prima riga, esposto da celebre comentatore. Via più forte, che faggio, &c. Via meno, &c. *Beaucoup plus, beaucoup moins.* §. Via: avv. per Orsù, in sentimento di Comandare, eccitare, &c. (Lat. cja, age.) *Courage, sus.* Or via, non aver paura, &c. §. Via: avv. In espressione di abominio. (Lat. apage.) *Fi, ji.* Via Ruffiano; Via, via, credi tu, &c. §. Via: pare che talora affermi: Quasi certamente farà così: come E via: E via, non vi pensate. §. Via: avv. in significato di Principio, o continuazione sì di moto, sì di alto che che sia. Via a casa dell'amico nel portarono.

VIA. Particella riempitiva, usata per ornamento del dire, o per espressione di vemenza. Và via; Andai via, &c. Abbiamo detto altrove come gl'Inglese si servano anch' essi della voce *Waye*, pur particella riempitiva.

VIA. Si adoperò quasi Fia, sincopato da Fiata, volta. Onde si dice sovente Tutta via, per lo stesso, che Tutta volta. *Tousjours.* Io veggio spesso via - per orgoglio attutare, &c. §. Nell' uso de' Computisti, i quali numerando, e moltiplicando dicono trè via trè nove; in vece di trè volte trè fà nove. Trè via quattro dodici. (Lat. ter quaterni conficiunt duodenos.) *Trois fois trois font neuf.*

VIA. Così usata per avverbio, come per nome, con alcuni avverbj, e voci particolari, forma varie frasi, e locuzioni. §. Andar via: Partirsi, andarsene. (Lat. abire, discedere.) *Partir, s'en aller.* §. Andar per la mala via: Andare in conqasso, andare in rovina. (Lat. pessum ire.) *Aller en malheur.* §. Dar via: Dar forma. (Lat. formam, speciem tribuere.) *Donner forme.* §. Dar via: Alienare. (Lat. alienare.) *Aliener.* §. Dar via: Esitare. (Lat. vendere, distrahere.) *Vendre.* Chieder la via: Domandare il passo, chieder facoltà, e modo di passare. *Demander le passage.* §. Dar la via. Concedere il passo; Dar luogo, onde altri possa passare. *Accorder le passage.* §. Fare via: Aprire la via. (Lat. viam dare, aperire.) *Ouvrir le chemin.* §. Far una via: Camminar per quella via. (Lat. hac, vel illa via iter facere.) *Aller par un chemin.* Maestro mio, disisto, che via faremo: cioè, per qual via andremo. §. Gitar via: è Rimuover da se che che sia, come inutile, superfluo, dannoso, noioso. (Lat. projicere.) *Rejeter.* §. Gitar via: diciamo per Mandar male, o dar le cose per manco, ch' elle non vagliono. (Lat. vili vendere.) *Jetter, vendre trop bon marché.* Se volle spacciar le sue cose, glielie convenne gitar via: cioè,

darle per poco. §. Portar via: Levare dal luogo, dove era, con violenza, e prestezza; e anche talora Rapire. *Emporter.* §. Mandar via: Licenziare. (Lat. dimittere.) *Congédier.* §. Fuggir via: Fuggir con prestezza, dileguarsi. *S'enfuir.* Dicendo: via costà frà gli altri cani: cioè, fuggi via, dileguata §. Vh via: Modo di correggere, siccome, Eh levati. (Lat. apage.) *Fi.* §. Tor via: Levare, consumare. (Lat. adimere.) *Oter.* §. Mettersi la via trà gambe: Entrar prestamente in viaggio. *Prendre les jambes au col.* §. Venir via: Venire, accostarsi, argomentare, crescere. *Croître, augmenter, &c.*

VIAGGETTO. Piccol viaggio, breve viaggio. (Lat. iter breve.) *Petit voyage.*

VIAGGIANTE. Che viaggia. (Lat. viator.) *Voyageur.*

VIAGGIARE. Far viaggio. (Lat. iter facere.) *Voyager.*

VIAGGIATORE. Che viaggia. (Lat. viator.) *Voyageur.*

VIAGGIO. L'andare per via, cammino. (Lat. iter.) *Voyage.* §. Prov. Fare un viaggio, e due servigi. *Tirer une pierre à deux coups.* §. Fig. Gli bastardi cacciarono tutti, i quali con vergogna de' madornali in poco tempo presono cattivo viaggio.

\* VIA LA'. Lo stesso, che si direbbe Altrimenti, All'ultimo, All' estremo, Avanti affai. *Autrement.*

VIALE. Viottola. *Petite rue, petite allée.*

VIALETTA. Piccolo viale. *Petite allée de jardin, &c.*

VIANDANTE. Che và per via, che fà viaggio; passaggio. (Lat. viator.) *Voyageur.*

VIARECCIO. Da portar per via, in viaggiando. *Propre pour les voyages.*

VIATICO. Cibo, o altra cosa, che si porta per viaggio, per sostentarli. (Lat. viaticum.) *Provision pour le voyage.* §. Viatico: metaf. Ci fosse sostentamento, e viatico, e guida nostra d'andare a vita eterna. Lo terzo certo nomina - viatico amoroso. Perché in quella vita amava la funnuosa altezza, non volle avere il viatico dell'umiltà. §. Viatico: il Sacramento dell'Altare, che si dà a' moribondi. *Le saint Viatique.*

VIATORE. Viandante. (Lat. viator.) *Voyageur.*

VIBRARE. Muovere scotendo, ma con prestezza: e dicesi propriamente di Lancia, spada, e simili. (Lat. vibrare.) *Brandir, lancer.* Si come quando i primi raggi vibrano - là dove il suo Fattore lo sangue sparge: cioè, spigne, e manda fuori.

VIBRATO, add. da vibrare. *Brandi, lancé.*

VIBRATORE. Che vibra. (Lat. jaculator.) *Qui brandit, qui lance.*

VIBRAZIONE. Il vibrare, ed il moto di cosa vibrata. (Lat. vibratio.) *Vibration.*

VIBURNO. Sorta di pianta. (Lat. viburnum.) *Viorne, plante.*

VICARIA. Termine di Canonisti: ed è l'esser sostituito, o messo in ufficio, in cambio del principale. *Vicairie, Lieutenant.*

VICARIATO. Giuridizion del Vicario. *Vicariat.*

VICARIO. Che tiene il luogo, e la



vece altrui. (Lat. vicarius.) *Vicaire*. \$. Vicario: Fig. I cenni, talora sono Vicarij della voce. \$. Vicario: a una sorta di Rettore, o Ufficiale, che hà giurisdizione criminale, e civile. *Égèce de Lieutenant, Vicaire*.  
\* VICE. Vicenda per Faccenda. (Lat. negotium.) *Affaire*. \$. Unito a varj substantivi hà la signif. Latina. *Place, lieu*.

VICECONSOLO. Che è in luogo del Consolo. (Lat. Proconsul.) *Proconsul, qui tient la place du Consul*.

VICGERENTE. Che sostien la vece, che opera in vece d'altri. (Lat. vicem gerens.) *Vicegerant, Vicaire*.

VICELEGAZIONE. (Lat. vicaria legatio.) *Délégation*.

VICENDA. Contraccambio, ricompensa. (Lat. par, hostimentum.) *Change, retour*. Render la vicenda, &c. \$. Per Subentramento. (Lat. vicem.) *Place*. I laici danno le rendite a' cherici, acciocchè egli non compiano nell' ufficio la loro vicenda. \$. Per Vece. (Lat. vicem.) *Place, nom*. In nome, e vicenda del popolo di Firenze. \$. Per Faccenda, affare, fatto in vece d'un altro. Vadanli a letto quelli, che han vicende d'andar cercando ove sian Salomoni. (Lat. negotium.) *Affaire*. In buona verità, ch' io vò infino a Città, per alcuna mia vicenda. Qui in bocca d'un contadino, per ischerzo. \$. Per Mutazione. (Lat. vicissitudo.) *Vicissitudo, changement*. \$. A vicenda, e Per vicenda: avverbj: Vicendevolmente, scambievolmente. (Lat. vicissim.) *Tour à tour*.

VICENDEVOLE. Scambievole, reciproco. (Lat. alternus, mutuus.) *Réciproque, mutuel*.

VICENDEVOLMENTE. Con vicenda, a vicenda. (Lat. vicissim.) *Tour à tour, réciproquement*. Oggi in questo signif. abbiám più frequente, Scambievolmente.

VICERE. Che tiene il luogo del Rè. (Lat. Prorex.) *Viceroi*.

VICEREGGENTE. Che regge, e governa in vece d'altrui. (Lat. legatus.) *Vicerégent*.

VICHERIA. Vicariato. (Lat. vices.) *Vicairie*.

VICINAMENTE. Con vicinità, appresso. (Lat. proximè, propè.) *De près*.

VICINANZA. Propriamente Ristretto d'abituri contigui gli uni agli altri. (Lat. vicinia, vicinitas.) *Voisinage, m. proximité, f.* \$. Per buona, o mala vicinanza: diciamo Proceder bene, o male co' vicini. *Etre bon ou mauvais voisin*.

VICINARE. Esser vicino, confinare. (Lat. eodem habere fines, confinem esse.) *Etre voisin, confiner; avoisiner*. *Ce dernier mot français, est pour la Poésie seulement*. Vicinar con alcuno.

\* VICINATA, voc. ant. Vicinanza.

VICINATO. Vicinanza. *Voisinage*.

VICINITA'. Prossimità, propinquità. (Lat. vicinitas.) *Proximité*. \$. Per Vicinanza. *Voisinage, proximité*.

VICINISSIMO, sup. di Vicino. (Lat. quam proximus.) *Tres-voisin*.

VICINO. Vicino d' uno. Si dice a Quel che gli abita appresso. (Lat. vicinus, ni.) *Voisin*. Che perduto hanno sì dolce vicinia. Qui, Cittadino, compagno, della stessa Città. \$. Questa voce Vicino sufl. ci dà diversi proverbj, e maniere proverb. Chi

hà mal vicino, hà mal matutino. \$. Meglio è vicin di preffo, che fratel da lunga. Aver cattivi vicini: del Lodarsi per se medesimo. (Lat. domesticus testis.) *Se lower soi-même*. \$. Tanto durasse la mala vicina - quanto dura la neve marzolina. \$. Non è più bell' amar, che la vicina - massime quando stesse addirimpetto.

VICINO, add. Quello, che è poco distante dall' altro. (Lat. vicinus, a, um, propinquus.) *Proche, qui n'est pas éloigné*.

VICINO, avv. Di poca distanza, sì di tempo, come di luogo; acosto, appresso; e contrario a Lungi, o di lungi. (Lat. propè, non longè.) *Près*.

VICINO. Prepos. Col secondo, e col terzo caso s' accompagna; e denota profimità, vicinanza. (Lat. propè, juxta.) *Près, auprès*. \$. Vicino: prepos. per Circa. (Lat. circa, circiter.) *Environ, près*. Ella nella mia casa vicin di trè mesi stata. Essendo vicino ad ora di terza. \$. Esser vicino al fare una cosa: vale Star per farla, mancarne poco. (Lat. parum, abesse.) *Etre prêt de faire une chose*.

VICIN VICINO. Così replicato: si usa per avverb. e prepos. Ed aggiugne di forza. (Lat. proximè.) *Fort près*.

VICISSITU'DINE. Permutazione, scambiamiento. (Lat. vicissitudo.) *Vicissitudo, changement*.

VICO. Strada stretta. (Lat. vicus.) *Petite rue, ruelle*. \$. In questo sign. diciamo anche Chiaffo, e Chiaffuolo.

VICOLO. Dim. di Vico. *Ruelle*.

VIE, e Via. Ma pronunziate d' una sillaba: vagliono Molto; s' accompagnano solo co' comparativi. (Lat. multò.) *Beaucoup*. Vie meno favio; Via più allegro; Via miglior lavorio, &c.

VIERA. Ghiera. (Lat. circulus ferreus.) *Sorte de javeline*.

VIERECCIO. Da viaggio; che oggi più comunemente diciam Portatile. (Lat. portatilis.) *Portatif, commode pour les voyages*.

VIETAMENTO. Il vietare. (Lat. interdicitum.) *Défense, inhibition*.

VIETARE. Proibire, comandare, e ordinare, che non si faccia. (Lat. vetare, prohibere.) *Défendre, prohiber, empêcher*. \$. Per Ischifare, sfuggire. (Lat. effugere, evitare.) *Eviter*.

VIETATISSIMO, sup. di Vietato. *Tres-défendu*.

VIETATO, add. da Vietare. *Défendu*.

VIETATORE. Che vieta. *Qui défend, qui empêche*.

VIETATRICE. Verbal fem. Che vieta. *Qui défend, fem.*

VIETO. Stancio, rancido, e di cattivo sapore, per troppa vecchiezza; e dicefi di carne fecca, di fuggna, e simili. (Lat. putridus, rancidus.) *Qui sent le vieil, le rance, le fort, le ranceur*. Saper di vieto, &c. \$. Per Invecchiato. (Lat. vetus.) *Vieux*.

VIETTA. Voce di trè sillabe. Dim. di Via. *Ruelle*.

VIE VIA, e Via via. Comportabilmente. (Lat. satis.) *Passablement*.

\* VIGENTE. Che vige, vegeto. (Lat. vicens.) *Fleurissant, en vigueur*.

\* VIGERE, voc. lat. Verdeggiare, mantenersi vigoroso, essere in vigore. *Etre fleurissant, être en vigueur*. \$. Per metafor.

O donna, in cui la mia speranza vige.

VIGESIMO. Ventésimo. (Lat. vigesimus.) *Vingtième*.

VIGILANTE. Che vigila, sollecito, intento. (Lat. vigilans, alacer, diligens.) *Vigilant*.

VIGILANTEMENTE. Con vigilanza, che vale attenzione, cura, diligenza, accortezza. (Lat. vigilanter.) *Avec vigilance*.

VIGILANTISSIMAMENTE, superl. di Vigilantemente. *Avec beaucoup de vigilance*.

VIGILANTISSIMO, sup. di Vigilante. (Lat. vigilantissimus.) *Tres-vigilant*.

VIGILANZA. Attenzione, cura, diligenza, accortezza, il vigilare. (Lat. vigilantia.) *Vigilance, soin, attention*.

VIGILARE. Star desto, veggiare. (Lat. vigilare.) *Veiller*.

VIGILATO, add. da Vigilare. *Veillé*.

VIGILE. Che hà vigilanza: Vigilante. *Vigilant*.

VIGILIA. Il vegliare. (Lat. vigilia.) *Veille, l'action de veiller*. \$. Per simil. O, Frati, disfi, che per cento milia - perigli siete giunti all' occidentale - a questa tanto piccola vigilia: cioè, vita. \$. Per 'l Giorno, che precede alla festa. *Veille de Fête*. \$. Per Quello spazio di tempo, che stanno i soldati la notte vigilanti alla guardia. *Veille de foldat, Sentinelle*. Trà se, le vigilie, e le guardie segretamente partirono per incogliet costei. Qui per simil. E in questo sign. diciamo anche Sentinella. (Lat. excubiae.) *Sentinelle, garde*. \$. Per l' Assistenza de' Religiosi intorno a' corpi de' morti, innanzi, ch' e' si sotterrino. *Veille, qu'on fait sur les corps morts*.

VIGLIACCHERIA. Attrato di Vigliaccio. (Lat. ignavia, dedecus, probrium.) *Lâcheté*.

VIGLIACCIO. V. Vigliuolo.

VIGLIACCO. Che opera con vigliaccheria, vile, poltrone. (Lat. ignavus, vilis.) *Lâche, poltron*.

VIGLIAMENTO. Il vigliare. *L'action d'oter la paille qui est dans le bled*.

VIGLIARE. Separare con granata, o con frasca, dal monte del grano, o biade, quelle spighe, o baccelli, che hanno sfuggito la trebbiatura: le quali spighe, o baccelli separati si chiaman Vigliuolo. *Oter les gouffes ou épis du bled*. \$. Per simil. (Lat. feligare, separare.) *Choisir*. Che i buoni, e i rei amore accoglie, e viglia: cioè, sceglie, e separa.

VIGLIATO, add. da Vigliare. *Choisi; épluché*.

VIGLIUOLO. V. Vigliare: pagliuolo. *Gouffe ou épi quand le bled est battu*.

VIGNA. Campo coltivato a viti, piantate per ordine, con poca distanza l' una dall' altra. (Lat. vinca.) *Vigne*. \$. Vigna: antico Strumento bellico di legno, coperto di cuojo crudo, per difenderfi. (Lat. vinca.) *Instrument de guerre*. \$. Porre, o Piantare una vigna: Non attendere, o badare a quel, ch' altri dica. (Lat. alia in re agere.) *Ne prêter pas attention à ce qu'on dit, &c.* \$. E' non è terren da porci vigna: cioè, Non è uomo da farne capitale. *Ce n'est pas un homme à y compter*.

\$. La paura guarda la vigna: Il timor del

gastiga



**gaudio ridere**, e raffrena i malfattori. (Lat. timor in officio continet.) *La crainte du châtiment, rend bien des personnes sages.* §. Legarli le vigne colle fallicie in alcun luogo: diceli del Viver con gran dovizia, e in ampia fortuna. *Vivre abondamment.* §. Casa fatta, e vigna posta - nessun sa quel, ch'ella costa. §. Essere una bella vigna: dell' Avere facile, e pronto utile. **VIGNAJO**, il custode, e lavorator della vigna. (Lat. vinitor.) *Vignerone.* §. Per Vigneto. (Lat. vinetum.) *Vignoble, terron rempli de vignes.*

**VIGNAJUOLO**, Vignajo. *Vignerone.* **VIGNARE**, Coltivare a vigna, ridurre a vigna, far vigna. (Lat. vineas ponere.) *Planter des vignes.*

**VIGNATO**, add. da Vignare; e si dice particolarmente di Terreno coltivato a vigna. (Lat. vitibus constitum.) *Plein de vignes, vignoble.*

**VIGNAZZO**, §. Luogo coltivato a vigna. **VIGNETO**, §. gne, e la vigna stessa. (Lat. vinetum.) *Vignoble; vigne.*

**VIGNETTA**, Dim. di Vigna. *Petite vigne.* **VIGNONE**, Vigna grande. *Une grande vigne.*

**VIGNUOLA**, Dim. di Vigna. (Lat. vineola.) *Petite vigne.*

**VIGOGNA**, Animale quadrupede della grandezza della pecora; nasce nell' Indie Occidentali. *Sorte d'animal des Indes.*

**VIGORE**, sust. m. Robutezza, forza, gagliardia. (Lat. vigor, firmitas, robur.) *Vigueur, force, f.*

**VIGOREGGIANTE**, Che vigoreggia. *Qui donne de la vigueur.*

**VIGOREGGIARE**, Invigorire, innanimare, fare animo. (Lat. animos addere.) *Donner de la vigueur, encourager.*

**VIGOREGGIATO**, add. da Vigoreggiare. *Encouragé.*

**VIGOREZZA**, §. Vigore. *Vigueur.*

**VIGORIA**, §. Vigore. *Vigueur.* **VIGORIRE**, Ripigliare vigore, ringagliardire. (Lat. roborari.) *Reprendre vigueur.*

**VIGOROSAMENTE**, Con vigore. (Lat. viriliter, fortiter.) *Vigoureusement.*

**VIGOROSISSIMO**, superl. di Vigoroso. *Très-vigoureux.*

**VIGOROSITA'**, Astratto di Vigore. *Vigorezza. Vigueur, force.*

**VIGOROSO**, Che hà vigore, rigoglioso, forte, gagliardo, robusto. (Lat. vividus, fortis, robustus.) *Vigoureux.* §. Per metaf. La giustizia dee esser vigorosa, &c. Vigoroso, e forte, e possente a ben fare. Egli avrà di Maggio rimesse vermene vigorose.

**VILE**, Di poco pregio, di poca stima. (Lat. vilis.) *Vil.* §. Avere a vile: Riputare, o tener vile, dispregiare. (Lat. despiciari, contemnere.) *Mépriser.* §. Vile: Timido, pauroso. (Lat. timidus, pavidus.) *Timide.*

**VILE**, avv. Vilmente. *Vilement.*

\* **VILEZZA**, Viltà.

\* **VILIA**, voc. ant. Vigilia, in sign. del giorno, che precede alla festa. *Veille de Fête.*

\* **VILIFICARE**, §. Sprezzare, non fare **VILIPENDERE**, §. stima, non tener conto. (Lat. nihili pendere, spernere.) *Mépriser.*

**VILIPENDIO**. §. Il vilipendere, \* **VILIPENSIONE**. §. (Lat. despiciarius, despicientia, contemptus, despectio.) *Mépris.*

**VILIPESO**, add. da Vilipendere. (Lat. nihili pendus, contemptus.) *Méprisé.* §. Per Disprezzabile, vile. (Lat. vilis.) *Méprisabile, vil.*

**VILISSIMAMENTE**, sup. di Vilmente. (Lat. impudentissimè.) *Très-vilement.*

**VILISSIMO**, sup. di Vile. (Lat. vilissimus.) *Très-vil.*

**VILLA**, Possessione con casa; e'l Contado stesso. (Lat. rus, fundus.) *Maison de campagne, la campagne même.* E dicoti, ch'io sono io da lei volte in sù in Villa, poscia ch'io mi partii. Qui è parlare anfibologico. §. Per Città, alla Francese. (Lat. civitas.) *Ville.*

**VILLAGGIO**, Mucchio di case in villa, senza cinto di mura. *Village.*

**VILLANAMENTE**, Con villania, scortemente, zoticamente. (Lat. inhumanè, duriter.) *Villainement.* Mostra le parti di dietro villanamente: cioè, bruttamente. §. Per Crudelmente, senza misericordia. *Crucellement.* Uccider villanamente; Batter villanamente, &c.

**VILLANEGGIARE**, Far villania, ingiuria, torto. (Lat. injuriam inferre, injuria officere.) *Faire injure.*

**VILLANEGGIATORE**, Che fa villania. (Lat. injurius, injuriosus.) *Qui fait injure, outrageux.*

**VILLANELLO**, Dim. di Villano. (Lat. rusticus.) *Petit païsan.*

**VILLANESCAMENTE**, In maniera villana, rozamente, contradinescamente. (Lat. crasse, rusticè.) *Grossièrement, rustiquement.*

**VILLANESCO**, Di villano. *De païsan.* §. Per Salvatico. (Lat. sylvestre, rusticus.) *Grossier, rustique.*

**VILLANIA**, Offesa, o ingiuria di fatti, o di parole, oltraggio. (Lat. contumelia, injuria.) *Injure, offense.* §. Per Mala creanza, scortesia. *Incivilité.* §. Per Brutura, disonestà. *Action vilaine.* §. Per Torto, ingiustizia. (Lat. injustitia.) *Tort, injustice.*

**VILLANO**, sust. Uomo di villa, che stà alla villa, lavorator di terra, contadino. (Lat. rusticus.) *Païsan.* §. Villan di Spagna: Sorta di cavallo. *Sorte de cheval.*

**VILLANO**, add. Zotico, scortese, di rozzi costumi: metaf. in conseguenza dalla natura de' villani. (Lat. rusticus, inhumanus, rudis.) *Vilain, rustique, grossier.* Alma villana. §. Per Crudete, offeso. (Lat. ferus, crudelis.) *Cruel.* Parole villane: morte villana, &c.

**VILLANOTTO**, Accresc. di Villano, villano granito. *Un beau païsan, robuste, fort.*

**VILLANZONE**, Villano. (Lat. rupico.) *Païsan.*

**VILLATA**, Villaggio. (Lat. pagus.) *Village.*

**VILLA'TICO**, Di villa. (Lat. villaticus.) *De campagne.*

**VILLEGGIARE**, Stare in villa a dipoto. (Lat. rusticari.) *Prendre le plaisir de la campagne, y demeurer.*

**VILLEGGIATURA**, Il villeggiare, e il

tempo atto al villeggiare. (Lat. rusticiatio.) *L'action de demeurer à la campagne, le temps ordinaire qu'on y demeure, les vacances, &c.*

**VILLERECIO**, §. Da villa. (Lat. rusticus, rusticanus.) **VILLERESCO**, §. Rustico, grossier, de campagne.

**VILLESOCO**, §. Dim. di Villa. (Lat. villula.) *Petite maison de campagne; petit village.*

**VILMENTE**, Con viltà. (Lat. turpiter, ignavè.) *Vilement, lâchement.*

**VILTA**, Astratto di Vile in sign. di Timido: codardia, pusillanimità, dappocaggine. (Lat. timiditas, inertia, turpitudine.) *Lâcheté, timidité, poltronerie.* §. Per Abbietiudine, meccanichità d'animo. (Lat. pusillanimitas.) *Basfesse.* §. Per Basfezza, tapinità. (Lat. humilitas, obscuritas.) *Basfesse.* §. Per Basfezza di pregio. *Basfesse de prix.*

**VILUCCHIO**, Sorta d'erba. *Sorte de plante.*

\* **VILUME**, voc. ant. Rimasa alla plebe, per Volume.

\* **VILUMETTO**, voc. ant. Volumetto.

**VILUPPO**, Materie filate, come accia, seta, lana, ravvolte insieme in confuso. *Toupillon.* §. Per Rinvolto semplicemente. *Paquet.* §. Per met. Intrigo, confusione. (Lat. trica, arum.) *Embaras, confusion.*

\* **VIME**, Vimine. *Branche d'osier.* §. Per Legame. *Lien.*

**VIMINE**, Vermena di vinco. (Lat. vimen.) *Branche d'osier.*

**VINACCIA**, Acini dell' uva, usciti (Lat. vinum.) *Marc de vendange.*

**VINACCIUOLO**, Quel granel fodo, che si trova entro l' acine dell' uva, ch' è il seme della vite. (Lat. acinus vinaceus.) *Pepin de raisin.*

**VINAGRO**, Aceto. (Lat. acetum.) *Vinaigre.*

**VINA'RIO**, voc. lat. Di vino. *De vin.* Cella vinaria.

**VINATTIERE**, Quegli, che rivende il vino. (Lat. vinarius.) *Marchand de vin.*

**VINCAJA**, V. Vincheto.

**VINCAPERVINCA**, Sorta di pianta.

(Lat. vinca pervincha.) *Pervinche.*

**VINCASTRO**, e Vincastra. Da Vinco. Scudificio, bacchetta. (Lat. virga.) *Baquette, verge.*

**VINCENTE**, Che vince, vincitore. (Lat. vincens, victor.) *Vicieux, gagnant.*

\* **VINCERE**, Restare al disopra della tenzone, aver vittoria, superar l'avversario. (Lat. vincere, superare.) *Vaincre, gagner.* §. Vincere: Superare semplicemente. (Lat. vincere.) *Vaincre, surpasser.* Il giunco, la gramigna, e la felce si vincono coll' arare: cioè, si estirpano. §. Vincere la pruova: Vincere la gara, sgarare. *Gagner la querelle.* §. Vincere il partito, o simili: Ottenere per partito favorevole de' votanti che che sia. *Obtenir, gagner, &c.* §. Vincere liti: Aver la sentenza in favore. (Lat. sibi causam adjudicare.) *Gagner un procès.* §. Vincere danari, e altro: Acquistar danari in giuocando. *Gagner au jeu.* Diciamo Sbufare: che è Vincere altrui tutti i suoi danari, in giuocando: Modo baflo, §. Vincere della mano; per simil,



tratta dal giuoco: Guadagnare, o approfittarsi col prevenire. *Prendre le devant*. §. Esser vinto da pietà: Divenir pietoso, muoversi a compassione. (Lat. a misericordia vinci.) *Etre touché de pitié*. §. Vincere di cortesia: Superare altrui in cortesia, usar più cortesia di lui, *Surpasser en politesse*, &c. §. Darla vinta: diciamo per Cedere, e menar buono. (Lat. cedere, herbari dare.) *Ceder*. §. Ne vincere, ne pattare: Non restar superiore, ne men del pari. Ella non si può vincere, ne pattare. Maniera particolare d'inotante Dover restarne al difetto. *Avoir le dessous*.

VINCEVOLE. Atto a esser vinto, vincibile. (Lat. vincibilis, superabilis.) *Qui se peut gagner*.

VINCHETO, e Vincaja. Luogo pien di piante di vinchi. *Oserage, lieu planté d'oziers*.

VINCIBILE. V. Vincevole.

VINCIBOSCO. Pianta nota. *Madrefelva*. (Lat. periclymenon, caprefolium.) *Chèvrefeuille*, f.

VINCIDO. Diciamo di quelle cose, che per umidità perdono in buona parte la durezza; come di castagne secche, cialde, e simili. (Lat. mollis.) *Mol, molasse, amolli par l'humidité*. §. Da Vincido Ravviciolare: che vale Divenir vinciado.

VINCIGLIO. Da Vinco. Legame. (Lat. vimen.) *Lien; ou lien d'osier*. §. Onde Avviciagliare: Legar con vinciglio.

VINCIMENTO. Il vincere. (Lat. victoria.) *Victoire, conquête*.

VINCITORE. Che vince. (Lat. victor.) *Vainqueur*.

VINCITRICE. Verbal femm. Che vinca. (Lat. victrix.) *Victorieuse*.

VINCO. Arbuscello noto. (Lat. vimen.) *Osier*. §. Per Legame. (Lat. vinculum.) *Lien*.

VYNCOLO. Legame. (Lat. vinculum.) *Lien*.

VINETTINO. ? Dim. di Vино. Vино VINETTO. ? di poco colore, senza fumo, ma grazioso. *Petit vin, vin léger, mais agréable*.

VINELLO. Vино con acqua posto sulla vinaccia, trattone già il primo vino. *Petit vin, vin avec de l'eau*.

VINO. Liqueur noto, bevanda tratta dal frutto della vite. (Lat. vinum.) *Vin*. §. Vin vergine: Vино che non ha bollito nel tino. *Vin qu'on n'a pas fait bouillir*. §. Diciamo in prov. Dinanda l'oste s'egli ha buon vino: che è il Domandare, se le sue proprie cose son buone. *Demander à l'hôte s'il a du bon vin*. §. Proverb. Il buon vino fa buon sangue. *Le bon vin, fait du bon sang*. §. Vино di Lecore. Vино debolissimo, e di niuna stima. *Vin faible*. §. Vино amaro, tienlo caro. §. Cavare altrui il vin dalla testa: dicesi del Ridurlo a quella cognizione de' suoi doveri, turbatili forse dal soverchio vino. *Dégriser*. §. Al buon vin non bisogna frasca: cioè, Che il buono si fa conoscere per se medesimo, senza mostre. (Lat. vino vendibili sustantia hedera nihil opus.) *As bon vin il ne faut point de bouquet*. §. Vино per simil. diciamo a Li- quore tratto da meli grane, mele, vituole, e simili. *Suc de grenade, cerises*, &c.

VINOLO. Bevitore, soverchio ama-

tor del vino. (Lat. vinolentus.) *Bâveur, yvrogne*.

VIOLENZA. Il soverchio bere. (Lat. vinolentia.) *Yvrognerie*.

VINOSO. Aggiunto dell' uva. Che hà in se molto vino. (Lat. vinosus.) *Vinoux*.

\* VINTA. Vittoria: maniera antica. *Victoire*.

VINTO, add. da Vincere. (Lat. victus, superatus.) *Vaincu*. §. Vино: Persuaso, mosso, volto al compiacere. *Vaincu, persuadé*. §. Per Indebolito, spollato. (Lat. debilitatus.) *Affibli*. La donna vinta dal digiuno; dalla passione, &c. §. Dar vinto: Conceder per vinto. (Lat. cedere, concedere.) *Ceder*. §. Darla vinta: Concorrere nel sentimento altrui. *Convenir dans le sentiment d'autrui*. §. Darle vinte: Adulare, andare a' versi. (Lat. genio indulgere.) *Flatter*. §. Darli vinto, o per vinto. Arrendersi, confessandosi vinto. *Ceder*.

VINUCCIO. Vино debole. *Petit vin*.

VIOLA. Fiore noto di varie forme, e colori. (Lat. viola.) *Violette*. E tanto avvilluppò frasche, e viole - come colei, che a sfascheggiare er' usa: Qui figur. §. Viola: sorta d'istrumento da sonare. *Viola, instrument de musique*.

VIOLA'BILE. Che può essere violato. (Lat. violabilis.) *Violable*.

VIOLA'CEA. Spezie d'erba. *Sorte d'herbe*. VIOLA MA'MMOLA. Sorta di frutice, e anche il suo fiore. (Lat. viola purpurea.) *Violette double*.

VIOLARE. Tor la virginità, o la pudicizia alla femmina, corrompere, sverginare. (Lat. violare, corrumpere, pollueri.) *Violier, ôter l'honneur à une femme*. §. Per metaf. Corrompere, contaminare, fare ingiuria. (Lat. violare, corrumpere.) *Violier, faire tort*, &c. Violar l'amicizia, la fama, &c.

VIOLATO, add. da Violare. *Violé*.

VIOLATO, add. da Viola. Di color di viola, paonazzo. (Lat. violaceus.) *Violet*. §. Violato: Estratto da viole, o fatto con infusione di viole. *Sirap de violette*, &c. A fare vino violato cinque libbre di viole, e senza rugiada colte: cioè, con infusione di viole.

VIOLATORE. Che viola. (Lat. violator, corruptor.) *Qui viole, qui corrompt*. §. Per metaf. Che fa ingiuria, o violenza. *Qui fait injustice, ou violence*.

VIOLAZIONE. Il violare. (Lat. violatio, nis.) *Violement*.

VIOLENTARE. Far forza in maniera, ch'è sia impossibile resistervi, forzare. (Lat. vim inferre.) *Violenter*.

VIOLENTATO, add. da Violentare. *Violenté*.

VIOLENTATORE. Che violenta. (Lat. cogens.) *Qui violenté*.

VIOLENTEMENTE. Con violenza. (Lat. violenter.) *Violamment*.

VIOLENTISSIMAMENTE, superl. di Violentemente. *Fort violamment*.

VIOLENTISSIMO, sup. di Violento. *Très-violent*.

VIOLENTO. Che fa violenza, fatto per violenza. *Violent, qui fait violence*; forse Veggendosi la sventurata moglie, &c. avvilita per lo violento matrimonio contratto: cioè, violentato, fatto per forza.

VIOLENZA. Il violare. (Lat. violentia, vis.) *Violence, force*. Violenza è forza fatta, e usata a danno altrui.

VIOLETTA. Dim. di Viola. (Lat. parva viola.) *Violette, petite violette*.

VIOLO. Strumento di corde per suonare. *Violon, instrument*.

VIOLONE. Strumento di corde per sonare. Viola grande. *Basse de violon*.

VIO'TTOLA. Propriamente Via non maestra. (Lat. semita.) *Sentier, chemin étroit, ruelle*. §. Oggi in questo signif. si dice Viottolo. E Viottola diciamo a Quella via, che si fa per li poderi, e con filari di viti, o spalliere d'altra verzura, dall' una, e dall' altra banda. *Allée de jardin, de vignes*, &c.

VIO'TTOLO. Viottolo. *Sentier, chemin étroit, ruelle*. §. Per metaf. Svegliandogli dalla dormente puerizia, e facendo viottolo alla futura lara via. Per gli spaziosi campi si facciano andamenti, e viottoli.

VIPERA. Sorta di serpente. (Lat. vipera.) *Vipere*.

VIPERATO. Cacciator di vipere. *Qui va à la chasse de vipères*.

VIPEREO. Di vipera. (Lat. vipereus.) *De vipere*.

VIPERINO, sust. Figlio della vipera. (Lat. carulus vipere.) *Petite vipere*.

VIPERINO, add. di Vipera. (Lat. vipereus.) *De vipere*.

\* VIRA'GINE, voc. latina. *Femme forte*, &c.

\* VIRENTE, voc. lat. Verdeggiante.

VIRGAPASTORIS. Cardo selvatico. (Lat. labrum veneris; carduus veneris.) *Charadon sauvage*.

VIRGINALE. Verginale. (Lat. virgineus, vaginalis.) *Virginal*.

VIRGINITA'. Verginità. (Lat. virginitas.) *Virginité*.

VIRGULTO. Sottile rimetticchio di pianta. (Lat. virgultum.) *Petit rejetton de plante*.

\* V'IRIDE, voc. lat. Verde.

VIRIDITA'. Astratto di Viride. (Lat. viror, viriditas.) *Verdeur*.

VIRILE. D'uomo, o che attiene ad uomo. (Lat. virilis.) *Viril, qui appartient à l'homme*. §. Per metaf. Valoroso, di gran forza; e contrario d'Effeminato. (Lat. virilis, fortis.) *Viril, mâle, fort*. Commendata era stata molto la viril magnificenza del Rè: cioè, generosa.

VIRILITA'. Astratto di Virile. (Lat. virilitas.) *Virilité*.

VIRILMENTE. Valorosamente, da uom valoroso. (Lat. viriliter, fortiter.) *Virilement*.

\* VIRO, voc. lat. D'età virile, uomo fatto. (Lat. vir.) *Homme fait, d'âge viril*. §. Uomo semplicemente. (Lat. vir, homo.) *Homme*.

VIRTU'. (Lat. virtus.) *Vertu*. La virtù è abito della mente, ordinata a modo dell' umana natura, convenevole alla ragione. §. Virtù: Valore, Eccellenza di buona qualità. (Lat. virtus, praestantia.) *Virtu, excellence de bonne qualité*. §. Per Poffanza, vigore, forza, e qualità naturata. (Lat. vis, potentia.) *Virtu, qualité, force, puissance*. Tale è la virtù del beveraggio. Ogni mia virtù è per sover-



clisa letizia occupata, &c. *§. Virtù*: Un degli Angelichi ordini del Paradiso. (Lat. *virtutes*.) *Les Vertus, parmi les Anges.* *§. Far della necessità virtù*: Operar bene per forza di necessità. *Faire de nécessité vertu.*

**VIRTUALE**. Che hà virtù, potenza. *E termine.* (Lat. *virtualis*.) *Virtuel.*

**VIRTUAMENTE**. In virtù, potenzialmente. *Virtueusement.*

**\* VIRTUOSAMENTE**, voc. ant. Virtuosiamente. *V.*

**\* VIRTUDIOSO**, e \* *Vertudioso*, voc. ant. Virtuoso.

**VIRTUOSAMENTE**. Con virtù. *Vertueusement.*

**VIRTUOSO**. Che presso gli Antichi si trova anche scritto \* *Vertuoso*. Che hà virtù, valoroso, eccellente. (Lat. *excellens*, *præstans*.) *Vertueux; de mérite, excellent.* Onde diciamo: Uomo virtuoso, Che vive in vita contemplativa, &c. Cavallo virtuoso: Che corre molto, &c. Spada virtuosa: Che ben tagli le dure cose. *§. Per Dorato di poslanza naturata. Pierre, erbe, acque, &c. virtuose. Qui a quelque vertu, &c.*

**VISACCIO**. Viso contraffatto, di brutta apparenza. *Un vilain visage.*

**VISAGGIO**. Viso, volto. (Lat. *vultus*, *us*, *facies*.) *Visage.*

**\* VISARE**, voc. ant. Voltare il viso. (Lat. *aspicere*, *visum* *figere*.) *Regarder.*

**VISCERE**. Nel numero del più. Parti dentro dell' animale, come fegato, cuore, e simili. (Lat. *exta*.) *Entrailles.* *§. E per metaf.* L'intimo del cuore, &c. *L'intérieur du cœur.* *§. Essere viscerato, e Amare uno visceratamente, &c.*

**VISCHIO**. Che da alcuno de' buoni autori fu anche detto \* *Veschio*. Pania. (Lat. *viscus*, *viscum*.) *Gius. §. §.* *Vischio*: metaf. Ed in Italiano è nobile, e vaga la metafora, ma in Francese appena si direbbe in ischerzo. Tanto fortuna con più vischio invidia. E l' padre colto, e 'l popolo ad un vischio. Che in questa chiusa valle è più d'un vischio. *§. Vischio*: il Frutice, che lo produce. *Gui de chênes, &c.*

**VISCHIOSO**. Che hà vischio, tenace, che serve di glutine. (Lat. *viscosus*, *tenax*.) *Visqueux, gluant, tenace.*

**\* VISCIDO**. Viscoso. *V.*

**VISCIOLA**. Sorta di ciregia. *Sorte de cerise, griottier.*

**VISCIOLO**. Agg. dinotante Spezie di ciregio. *Griottier, sorte de cerisier.*

**VISCIOLATO**. Liquore tratto dalle cirege visciole, anche con infusione d'altri liquori: come Vino visciolato, e simili. *Vin de cerises.*

**VISCIOLINA**, Spezie di visciola, *Sorte de cerise.*

**VISCIOLONA**, Spezie di ciregia maggior della visciola. *Griotte.*

**\* VISCO**. Viscio. *V.*

**VISCONTADO**, Grado, o giurisdizione del Visconte. *Visconté.*

**VISCONTE**. Nome di dignità, o grado. *Visconte.*

**VISCONTEA**. Lo stesso, che Viscontado. *V. comté.*

**VISCOSETTO**. Alquanto viscoso. *Un peu visqueux.*

**VISCOSSISSIMO**, sup. di Viscoso. *Très-visqueux.*

**VISCOSITA'**. Astratto di Viscoso. (Lat. *tenacitas*.) *Viscosité.*

**VISCOSO**, e Viscioso. Di qualità di vischio, tenace. (Lat. *viscosus*, *tenax*.) *Visqueux, tenace.*

**VISETTO**. Dim. di Viso. *Petit visage.*

**VISIBILE**. Che può vedersi, atto a esser veduto. (Lat. *visibilis*.) *Visible.*

**VISIBILIO**. Andare in visibilio; modo basso: Dileguarsi, perdersi. (Lat. *abire*, *dilabi*.) *S'evanour, se perdre.*

**VISIBILISSIMAMENTE**, sup. di Visibilmente. *Très-visiblement.*

**VISIBILMENTE**. In modo visibile, apparentemente, palefemente. (Lat. *palam*.) *Visiblement.*

**VISIBILITA'**. Astratto di Visibile. *Apparence.*

**VISIERA**. Parte dell' elmo, che cuopre il viso. (Lat. *buccula*.) *Visière.* *§.* Diciamo in prov. *Mandar giù la visiera*: che è Non aver vergogna, ne faccia. (Lat. *perficare* *frontem*.) *Perdre toute sorte de honte.*

**VISIONE**. Visione è quando quel, che si vede nel sonno, così si vede, come poi avviene. *Vision.* *§.* Per Immagine apparente. (Lat. *simulacrum*.) *Apparence.* *§.* Per lo Vedere. (Lat. *visio*, *visus*, *us*.) *L'action de voir.*

**VISITAMENTO**. Il visitare. (Lat. *visitatio*.) *L'action de visiter, visite.*

**VISITANTE**. Che visita. (Lat. *visens*.) *Qui visite.*

**VISITARE**. Che in alcuno antico testo fu talora scritto \* *Vicitare*. Propriamente Andare a vedere altrui, per ufficio di carità, o d'affezione, o d'osservanza. (Lat. *visitare*, *visere*.) *Visiter, faire visite.* *§.* Visitare con lettere. *Scrivere. Ecrire.* *§.* Per simil. Perché visitando la fessura spesso, e quando il giovine vi sentiva, &c. O animal grazioso, e benigno - che visitando vai per l'aer perso - noi, che tignemmo il Mondo di languigno.

**VISITATORE**. Che visita. (Lat. *visor*, *explorator*.) *Visiteur.*

**VISITAZIONE**. Il visitare. (Lat. *visitatio*.) *Visite.*

**VISIVAMENTE**. *V.* Visualmente.

**VISIVO**. Che hà virtù, e potenza di vedere. *Visif.* *§.* Per Visibile. (Lat. *visibilis*.) *Visible.*

**VISO**. Faccia. (Lat. *vultus*, *facies*, *aspectus*.) *Visage.* *§.* Viso: Quella sembianza, o apparenza, che si scorge nel viso, secondo la diversità degli affetti dell' animo. (Lat. *vultus*, *facies*.) *Visage.* *§.* Viso: per lo Vedere, alla Latina: *Visita.* (Lat. *visus*, *us*.) *Vüe.* *§.* Farè il viso brusco; Fare il viso dell' arme: Maniere particolari dimostrandosi sdegno, abbominazione. *Se montrer fort en colere.* *§.* Cavar buono, o mal viso di che che sia: Riuscire a bene, o male. *Réussir bien ou mal.* *§.* Viso: diciamo a quel Nero del fagiuolo. *Petite tache noire qu'on voit sur quelque sorte d'arrest.* Un viso ringagnato di fagiuolo. *§.* Moltrare il viso: Rivoltarsi, difendersi. *Montrer les dents, se défendre.* *§.* Moltrare buon viso; e Far buon viso: Moltrarsi amico ossequente. *Faire bonne mine.* *§.* Fare viso arcigno: Moltrare displicenza. (Lat. *frontem* *conspicere*, *vultum* *adducere*.) *Faire la mine.*

*§.* Fare il viso rosso: Moltrare vergogna. (Lat. *pudore* *affici*, *rubore* *perfundi*.) *Rougir.* *§.* Far viso torto: Moltrare ardire. (Lat. *traverso* *abitu* *audaciam* *præferre*.) *Se montrer hardi.* Talora dinota anche Moltrare displicenza. *§.* Dar nel viso: Moltrarsi troppo stacciatamente. *Se montrer avec trop d'effronterie.* *§.* Aver viso di fare, o dir che che sia: Essere in concerto di fare, o dir quella tal cosa. *Avoir la mine de faire ou de ne pas faire quelque chose.*

*§.* A viso aperto, A viso scoperto, e simili avverbial, vale Coraggiosamente, arditamente. (Lat. *viriliter*, *liberè*.) *Hardiment, couragement.* *§.* Dir sul viso: Dir liberamente. *Parler librement, au nez.* *§.* Andar sul viso: Farli avanti minacciando. *S'avancer vers quelqu'un en menaçant.* *§.* Sul viso: avverb. In presenza. (Lat. *coram*, *in oculis*.) *A la présence; au nez.* *§.* Far viso lieto: Dar segno d'allegrezza, e soddisfazione. *Témigner de la joie.* *§.* Viso di culo, &c. Sorta d'improprio. *§.* A viso a viso: In presenza. (Lat. *coram*, *palam*.) *A la présence.* *§.* Star col viso basso: Essere in portamento umile. *Les yeux bas, avec humilité.* *§.* Alzare il viso: Insuperbire, far del grande. *Lever le visage.*

**VISPEZZA**, Prontezza, agilità. (Lat. *agilitas*.) *Agilité.*

**VISPISTRELLO**. Animal volatile, notturno, di mezzana spezie, trà uccello, e topo. (Lat. *vespertilio*.) *Chauve-souris.* *§.* Oggi più comunemente Pipistrello.

**VISPO**. Pronto, fiero, bizzarro. (Lat. *promptus*, *alacer*.) *Gaillard.* Voce contadinesca.

**\* VISSO**,  $\int$  add. dal verbo Vivere. *VISSUTO, § Vécu.*

**VISTA**. Senso, e atto del vedere. (Lat. *visus*, *us*.) *Vüe.* Giunfero alla casa sua, la qual non era di molto gran vista: cioè, molto bella a vedere. *§.* Per Visione, in signif. d'apparenza. (Lat. *visum*.) *Apparence.* *§.* Per Dimostrazione, segno esteriore. (Lat. *species*.) *Apparence, semblance.* Onde Far vista: Fingere, simulare. (Lat. *simulare*, *figere*, *diminulare*.) *Faire semblant.* *§.* Fare viste: Moltrare, ovvero Moltrarsi, far dimostrazioni. *Montrer.* *§.* Far la veduta: Termine di Dogana. (Lat. *merces* *visitare*.) *Visiter les marchandises à la douane.* *§.* Bastar la vista: Fig. Bastar l'animo, dare il cuore. *Se faire forte.* *§.* A vista: Avv. Giudicare, &c. a vista: cioè, colla semplice vista, senza venire ad altro cimento: che diremmo anche Giudicare a occhio, e croce. (Lat. *ex visu*, *ex solo intuitu* *judicare*.) *Juger à vue.* *§.* A vista: Termine mercantescio. Dicefi A vista delle lettere di cambio, allora che debbon pagarsi subito veduta la lettera. *A vue, terme de commerce.* *§.* Di vista: Visualmente, e per mezzo della vista. *De vue.* *§.* A prima vista, Di prima vista: Subito, che li sia veduto. (Lat. *primo intuitu*.) *Du premier abord.*

**\* VISTAMENTE**, voc. ant. Velocemente, con prestezza, da vedere a non vedere. (Lat. *celeriter*, *repentè*, *alacriter*.) *Vitement.*

**VISTO**, add. e val Pronto, di fiera vivacità, di sensi delli. Quasi lo stesso, che



Vifpo. ( Lat. promptus. ) *Prompt.* Vifto. d'ingegno.

VISTO, add. da Vedere. ( Lat. vifus. ) *Vu.*

VISTOSAMENTE. In maniera viftofa. ( Lat. venutè. ) *D'une manière apparente.*

VISTOSETTO, Dim. di Viftofo. *Un peu apparent.*

VISTOSO. Che fodisfà all' occhio , di bella vifta. ( Lat. elegans, venustus. ) *Apparent, d'une belle montre.*

VISUALE. Della vifta , vifivo. ( Lat. vifualis. ) *Vifuel.*

VISUALMENTE. Per mezzo della vifta , vifivamente. In maniera vifuale. *Par le moyen de la vue ; vifiblement.*

VITA. Unione dell' anima col corpo. ( Lat. vita. ) *Vie.* \$. Tor la vita ; Trar di vita : Uccidere. ( Lat. inter necion dare. ) *Oter la vie.* \$. Guadagnar la vita : Guadagnarfi il neccellario vitto. *Gagner fa vie.* \$. Trar vita , Trar la vita : Vivere. *Vivre, pafler fa vie.* \$. Andarne la vita : Ellervi pena la vita. *T aller de la vie.* \$. Andare alla vita : Invellire da vicino altrui , per offenderlo. *Se jeter contre quelqu'un.* \$. Donnar la vita : Rimetter la pena della vita. *Donner la vie.* \$. Dar vita : Conceder la vita. ( Lat. præbere vitam, largiri vitam. ) *Donner la vie.* \$. Dar la vita : fig. Si dice dell' Apportar fomma confolazione, grandilimo piacere , utilità vera. *Donner la vie, fig.* \$. Dare a vita : Concedere altrui che che fia per fin ch' egli viva. ( Lat. quoad quis morietur, ei aliquid rei ad vivendum dare. ) *Donner à vie.* \$. Regger la vita : Soffentare. ( Lat. vitam regere. ) *Régir la vie.* \$. Menar vita : Vivere. ( Lat. vitam ducere. ) *Mener fa vie.* \$. Paflare all' altra vita , o A miglior vita : Morire. ( Lat. ex hac vita migrare. ) *Pafler à l'autre monde, mourir.* \$. Vita : per Modo, qualità di vivere. ( Lat. vitæ inftitutum. ) *Vie, maniere de vivre.* Cavalier di gran vita , e di gran burbanza : cioè, di magnifica , e nobil vita. \$. Vita : per Costumi. Dicefi perciò comunemente Di buona vita , di mala vita. ( Lat. bonis moribus, malis moribus. ) *De bonnis ou de mauvaife vie.* \$. Vita : Racconto di vita. Ciò fi legge nella vita di S. Luigi , &c. *Vie, hiftoire de la vie, &c.* \$. Vita : Tempo , che fi vive. *Vie, le tems qu'on vit.* Onde Dare a vita , e torre a vita , e fimili : cioè, per Quanto fi vive , durante la vita. ( Lat. quantum quis vixerit. ) *A vie.* \$. Per Statura del corpo. ( Lat. ftatura. ) *Stature ; taille.* Ed ellendo egli bianco , e biondo , e leggiadro molto , e standogli ben la vita. Qui , la perfona. \$. Andare in fùlla vita : Portar la vita : Regger ben la perfona in andando : Portar ben la perfona. *Porter bien fa perfonne, marcher bien.* \$. Per Vito : cioè, quella materia, con che fi fottenta la vita. ( Lat. vita, victus. ) *Vie, ce qui fait pour vivre.* \$. Per Anima. *Ame.* \$. Far vita : Vivere. ( Lat. vivere, vitam degere, ævum agitare. ) *Vivre, faire une vie de, &c.* \$. Far buona vita : vita magna , &c. Vivere lauramente. ( Lat. laurè vivere, fplendidam vitam agere. ) *Vivre fplendidement, vivre bien.* \$. Far mala vita : Vivere male. ( Lat. malam vitam agere. ) *Vivre mal.* \$. Far vita ftretta : Vivere

fottilmente. ( Lat. parvo vicitari. ) *Vivre pauvrement, vivre tout doucement.* \$. Far vita regolata : Viver regolarmente. ( Lat. certis viciis legibus vivere. ) *Mener une vie réglée.* \$. Chi hà tempo , hà vita : proverb. dinotante , che Nell' aver tempo , nel godere dilazione , fi poffono fperare , e poffon foprapvenire degli avvantaggi. \$. Non poter la vita : Non poter fofferirfi , reggerfi. *N'en pouvoir plus, ne pouvoir plus fe soutenir.* \$. Non poter la vita d'alcuna cofa : fi dice fig. del Non poterla fofferire , Non poterci ftar fotto. *Ne pouvoir endurer quelque chose.*

VITALBA. Pianta nora , la qual fà i fuoi rami fimili a' tralci della vite. *Vigne fauvage.*

VITALE. Di vita , che conserva la vita , che dà vita. ( Lat. vitalis. ) *Vital, de vie.* Aura vitale ; fpiriti vitali , &c. \$. In vece di , Che hà vita. *Vital.* Natura vitale ; membra vitali , &c.

VITARE, voc lat. Sfuggire , fchivare. ( Lat. vitare. ) *Eviter.*

VITE. Pianta notiffima , per l'eccellenza del fuo frutto , dal quale fi cava il vino. ( Lat. vitis. ) *Vigne.* \$. Vite : per fimil. La buona pianta - che fi già vite , e ora è fatta pruno. \$. Vite : Strumento meccanico , che anche fi dice Chiocciola , composto d'un cilindro folido , e d'un cavo , intagliati ambidue a fpira nel cavo , e le loro intagliature s'adattano in maniera infieme , che il pieno dell' una riempiendo il voto dell' altra , unifcono di maniera i detti cilindri , che non fi poffon difgiugnere , fe non girandone un di loro in fe ftelfo. Fafene di legno , di ferro , e d'ogni metallo , per ufo di premere , o di ftirgnere infieme. I manifattori di effo strumento chiamano propriamente il folido Vite , e l' cavo Chiocciola. ( Lat. helix, cochlea. ) *Viz.*

VITEBIANCA. Sorta d'erba. Brionia.

( Lat. vitis alba. ) *Coulouvree.*

VITELLA. Fem. di Vitello. *Geniffe.*

VITELLINO, fuff. Dim. di Vitello. *Petit veau.*

VITELLINO, add. Del color del tuorlo dell' uovo , giallo. *Jaune, de la couleur du jaune d'œuf.*

VITELLO. Parto della vacca , il qual non abbia paffato l' anno. ( Lat. vitulus. ) *Veau.*

VITICCIO. Vetta , o tralcio , che s'avvoltechia innanellandofi , e quel rimetticcio , che fà la vite dal piè del tronco. ( Lat. capreolus, clavícula. ) *Rejetton au pied de la vigne.* \$. Viticcio : fig. Certo foftegno , quafi braccio , che fatto ufcire da corpo di muraglia , o fimile , ferve per fottener lume , o altro. *Petite sautle a quelque mur.*

VITICCIÓN. Accr. di Viticcio. *Gras rejetton.*

VITICELLA. Dim. di Vite , ( Lat. viticula. ) *Petite vigne, &c.*

VITIGNO. Vizzato. *Especie de vigne.*

VITREO, voc. lat. Di vetro. ( Lat. vitreus. ) *De verre ; Vitré.*

VITRIUOLA. Parietaria , erba. ( Lat. parietaria. ) *Parietaire.*

VITRIUOLO. Sorta di minerale. *Vitriol.*

VITTIMA. Propriamente Animale , ap-

po gli Antichi , deputato pe 1 sacrificio. ( Lat. vittima. ) *Viftime.* \$. Per Sacrificio femplicemente. ( Lat. vittima. ) *Viftime, facifice.* \$. Per fimil. A cui melfer Luchino fece tagliar le teffe , e per tal vittima fi fece la lega. Carlo venne in Italia , e per annimenda : vittima falfi di quefto teloro : cioè , s' offerife , e obbliga.

VITTO, fuff. Provvision neccellaria al vivere. ( Lat. victus, us. ) *Le vivre.*

\*VITTO, add. Vinto.

\*VITTORE. Vincitore.

VITTORIA. Il vincere , il reftare al difopra. ( Lat. victoria. ) *Viftoire.*

\*VITTORIARE, voc. ant. Ottenere vittoria , vincere. ( Lat. victoriam confequi, victoriam adipifci, triumphare. ) *Triompher, vaincre.*

\*VITTORIEGGIANTE, voc. ant. Trionfante. ( Lat. triumphans. ) *Triomphant.*

VITTORIOSAMENTE. Con vittoria. ( Lat. vincendo. ) *Viftorieufement.*

VITTORIOSISSIMO, fup. di Vittorioso. *Tres-victorieux.*

VITTORIOSO. Che hà vinto , che hà ottenuto vittoria. ( Lat. victoriosus. ) *Viftorieux.* \$. S' aggiugne anche a cofa innamata. Fortuna vittoriosa ; fpoglie vittoriofe , &c. Arbor vittoriosa trionfale : cioè, della quale s' incoronano i vincitori.

VITTRICE, verb. fem. Vincitrice. ( Lat. vitrix. ) *Viftorieufe.* Si ufa da' Poeti.

VITUAGLIA. Tutto quello , che attiene , ed è neccellario al nutrirfi , e dicefi proprio degli exerciti. ( Lat. annona, comectus, us. ) *Vituailes, viures.* \$. Oggi più comunemente diciamo Vetrovaglia ; onde Vetrovagliare per Provvedere di vetrovaglia.

VITTUARIA. Vittuaglia. *Vituailes.* \$. Per lo Vito. *Le vivre.*

\*VTUOLA. Vitella.

VITUPERABILE. Da effier vituperato , di biaffimo. ( Lat. vituperabilis. ) *Blamable, digne de blâme.*

VITUPERARE. Infamare , fvergognare , difonorare. ( Lat. vituperare , vitio vertere. ) *Diffamer, deshonorer.*

VITUPERATO, add. da Vituperare. *Diffamé, deshonoré.* \$. Per metaf. Feceglà una vituperata piaga : cioè , fconcia , brutta.

VITUPERATORE. Che vitupera. ( Lat. vituperator. ) *Qui diffame, qui deshonoré.*

VITUPERAZIONE. Il vituperare , e vituperio medefimo. ( Lat. vituperatio, vituperium. ) *Deshonneur, diffamation, vitupere.*

VITUPEREVOLE. Vituperabile. ( Lat. vituperabilis. ) *Digne de blâme.* Opera , perfona , &c. vituperevole. \$. Per Vituperato. *Honteux.* Morre vituperevole , &c.

VITUPERVOLMENTE. Con vituperio. ( Lat. turpiter. ) *Honteufement, avec deshonneur.*

VITUPERO, e Vituperio. Gran difonore , infamia ( Lat. vituperium, dedecus. ) *Deshonneur, diffamation, infamie.* \$. Per Azion vituperevole. ( Lat. turpe facinus. ) *Infamie, action infame.* Palefarc un vituperio , &c.

VITUPEROSAMENTE. Con vituperio. ( Lat. turpiter. ) *Honteufement, d'une manière infame.*



**VITUPEROSISSIMAMENTE**, sup. di Vituperosamente. *Très-honteusement.*

**VITUPEROSISSIMO**, sup. di Vituperoso. (Lat. turpissimus.) *Très-infame, très-honteux, &c.*

**VITUPEROSO**. Infame, disonorato, macchiato di vituperio. (Lat. turpis, infamis, inhonestus.) *Infame, deshonoré, honteux.*

**VIVA**. Voce d'applauso a che che sia, detta anche in forza di suff. (Lat. io.) *Courage, brave, interjection.*

**VIVACE**. Che hà molto del vivo, e che dà indizio d' avere a vivere. (Lat. vivus, vivax.) *Vif, &c.* Per simili. Incominciò a farli più vivace: cioè, acuta, risplendente. E Vivace: si dice ad Uomo di spirito, svegliato. *Vif, éveillé.*

**VIVACEMENTE**. Con modo vivace, vivamente. (Lat. alacriter.) *Avec vivacité.* Allora la mente più vivacemente penetra le parole d' Iddio: cioè, più acutamente.

**VIVACISSIMAMENTE**, sup. di Vivacemente. *Avec beaucoup de vivacité.*

**VIVACISSIMO**, superl. di Vivace. *Très-vif.*

**VIVACITA'**. Astratto di Vivace. *Vivacité.*

**VIVAGNO**. Propriamente l' Estremità de' lati della tela. *Lisière de la toile.* E solo a' decretali - si studia sì, che pare a' lor vivagni. Qui la parte per tutto: e vale Abito, vesta. \$. Per simili. Ripa, sponda. (Lat. ripa.) *Rivage.*

**VIVAJO**. Ricetto d' acqua murato, comune per uso di conservar pesci. (Lat. vivarium.) *Vivier.*

**VIVAMENTE**. Con modo vivace, o fiero, arditamente, con vemenza. (Lat. alacriter, audacter.) *Vivement.*

**VIVANDA**. Ciò, che si mangia, cibo. (Lat. epulæ, arum.) *Viande; mets, &c.* In prov. La vivanda vera, è l' animo, e la cera: diceli da Chi si scusa d' essere scarso, nell' onorare altrui, e dargli poche vivande, e di poco pregio. (Lat. animus & vultus hospitis, veræ dapes.) *Le bon cœur, fait la bonne chère.* \$. E ad un Vassallo trasformato, ove si mette dentro fuoco, per tener calde vivande ne' piattelli, diciamo Scaldavivande.

**VIVANDETTA**. Dim. di Vivanda. Mancaretto. *Petite pitance; Ragout.*

**VIVANDIERE**. Che vende la vivanda. (Lat. cupidinarius.) *Vivandier.*

**VIVENTE**, suff. Che vive, che è in vita, ma non si dice, se non della specie umana. (Lat. homo.) *Homme.* Non si trovare d'alcun vivente, e simili maniere: Ellervi grandissima scarsezza, penuria, carestia. *I avoir grande disette.*

**VIVENTE**, add. Che vive. (Lat. vivus.) *Vivant.*

**VIVERE**. Nome: Roba necessaria al vivere: Vetrovaglia. (Lat. cibaria.) *Vivres.*

**VIVERE**. Stare in vita. (Lat. vivere, vitam degere.) *Vivre.* \$. Vivere splendidamente: cioè, Stare in grandezza, e delicatezze. *Vivre splendidement.* \$. Vivere bene: vale Godere, guazzare. (Lat. delictum vivere.) *Vivre bien, vivre à son aise, &c.* \$. Vivere bene: vale anche tal volta Ellere d' integrità di vita. (Lat. honeste vivere.) *Vivre bien, vertueusement.* \$. Vivere di

per di: Non avere assegnamenti, ne provvisioni, che per un di. *Vivre au jour & à la journée.* \$. Vivere: Procedere, modo di fare. *Vivre, proceder, maniere d'agir.* \$. Per Nutrirsi, cibarsi. (Lat. ali, nutrir.) *Vivre, se nourrir.* E di qui Vitto. \$. Vivere d' accatto: Accattare, mendicare, vivere di limosine. *Vivre d'aumônes, &c.* \$. Vivere del suo: Aver proprie rendite da potersi nutrire. *Vivre du sien.* \$. Vivere a speranza: Stare in speranza. *Vivre dans l'esperance.* \$. Vivere trà due: Esser dubbioso, non si risolvere. *Etre incertain, ne pouvoir se résoudre.* \$. Vivere: per metaf. *Vivre, fig.* Visti di speme, or vivo pur di pianto. Ma di questo vivi pur sicuro, che io non farò mai lieta, &c. cioè, stà, sii.

**VIVETTA**. Vivacità, disinvoltura. (Lat. hilaritas, venustas, alacritas.) *Vivacité.*

**VIVIDO**. Vigoroso. (Lat. vividus.) *Vif, vigoureux.*

**VIVIFICANTE**. Che vivifica. (Lat. vivificans.) *Vivifiant.*

**VIVIFICARE**. Dar vita. (Lat. vivificare.) *Vivifier.*

**VIVIFICATIVO**. Che vivifica. *Qui vivifie, vivifiant.*

**VIVIFICATORE**. Che dà vita, che sostiene, mantiene. (Lat. vivificator.) *Qui vivifie.*

**VIVIFICAZIONE**. El vivificare. (Lat. vivification.) *Vivification.*

**VIVIFICO**. Che dà vita. (Lat. vivificus.) *Qui donne vie, vivifiant.*

**VIVISSIMO**, sup. di Vivo. *Très-vif, &c.*

**VIVO**. Che vive, che è in vita. (Lat. vivus.) *Vif, qui est en vie.* Alquanto colle carni più vive: cioè, più coloriti, e rubicondi. Questi sciaurati, che mai non fur vivi - erano ignudi: cioè, non ebbono alcuna fama. Si come neve trà le vive travi. \$. Vivo vivo: così replicato aggiugnere di forza. Io ti farò buciar viva viva. *Tout vif.* \$. Vivo: Fiero, desto, ardit, sensitivo. (Lat. vivus, alacer, vehemens.) *Vif, éveillé, &c.* \$. Vivo: metaf. Viva speme. *Vive esperance.* \$. Pietra viva: Specie di pietra. *Pierre dure.* Argento vivo: Specie di metallo di color d' argento. *Du vif argent.* \$. Calcina viva: Non ancora spenta. (Lat. calx viva.) *De la chaux vive.* \$. Fuoco vivo: cioè, Fiammeggiante, acceso. *Feu vif.* \$. Viva voce: Il favellare presenzialmente. (Lat. viva vox.) *Vive voix.* \$. Viva fame: cioè, Eccelliva. *Faim excessive.* \$. Carne viva. Tempera di ferro il suo tagliar non schiva - che non vade a trovar la carne viva. \$. Viva bellezza: Bellezza vivace. *Beauté vive.* \$. Non restare anima viva: Non vi restare alcuno. *Personne, aucun, ame vivante.* Non poter salire anima viva. \$. Far vivo: Avvivare, ravvivare. *Ranimer.* \$. Farli vivo. (Lat. expurgifici.) *S'éveiller, fig.* \$. Viva necessità: cioè, Estrema. *Nécessité extrême.* \$. A viva forza, e Per viva forza: vale Storzatissimamente; e diremmo nello stesso sign. A marcia forza, A marcio disperato. *De vive force, bon gré, mal gré.* \$. Vivo: aggiunto di Colore, dinota Chiaro, acceso. *Couleur vive.* \$. Acqua viva: Difontana, che non manchi. *Eau de fontaine vivante.* Fiume vivo; Fontana viva; Rivo di vena viva, &c.

**VIVO**, suff. Parte viva. (Lat. vivum.) *Le vif, la partie vive.* \$. Per metaf. Sono sospinto, molestato, e in fin nel vivo trahito. *Jusqu'au vif.* Il signor di Mantova, toccandogli la guerra più nel vivo: cioè, importandogli più. \$. Al vivo: posto avverb. In maniera simile al vivo. Dipingere al vivo, &c. *Naturellement, ressemblant à une chose vivante.* \$. Toccare, coglier nel vivo, e simili. *Toucher au vif, &c.* \$. Dar nel vivo, o su 'l vivo: Colpire nella parte più sensiva. (Lat. pectus offendere, animum effodere.) *Frapper au vif.*

**VIUOLA**. Strumento musical di corde, simile alla lira. *Viola, instrument.*

**VIVOLE**. Male, che viene a' cavalli. *Les aïvres, maladie qui vient aux chevaux.*

\* **VIVORE**, voc. ant. Vigore.

\* **VIVORIO**, voc. ant. Avorio.

\* **VIVOROSAMENTE**, voc. ant. Vigorosamente.

\* **VIVOROSO**, voc. ant. Vigoroso.

**VIVO VIVO**. Lo stesso, che Vivo, add. ma così replicato, hà più un certo che d'evidenza. *Tout vif.*

**VIVUOLA**, e Viuola. Lo stesso che Viola. *Viola, violette.* \$. Per strumento musicale di corde. *Viola.*

**VIVUOLA** Mammola. Fiore di color paonazzo, di soave odore, ed haccene d'altri colori, e forte. (Lat. viola maritima, viola nigra, viola purpurea. *Sorte de violette, ou de girofle.*

**VIVUOLO**. Pianta nota, che fa le vivuole, di fiore odorifero, e di molte specie. (Lat. gariodifera.) *Giroflier.*

**VIUZZA**, e Viuzzo. Via angusta. (Lat. viculus.) *Petite rue.*

**VIZIARE**. Torre a che che sia la buona qualità, e introdurrene una cattiva: guastare, corrompere, magagnare. (Lat. vitare, corrumpere.) *Gater, corrompre.*

**VIZIATAMENTE**. Ingannevolmente, fraudolentemente, astutamente. (Lat. caldide, fraudulent.) *Malicieusement, trompeusement.*

**VIZIATO**. Pien di vizzj, di difetti, vizioso. (Lat. vitiosus.) *Vitieux, gâté, corrompu.* Io non son viziato di questo peccato, trà gli altri: cioè, difettoso. \$. Per Astuto, sagace. (Lat. callidus, astutus.) *Fin, rusé.* Non credendo l' Abate fosse più viziato delle cose del mondo, che gli altri Monaci, &c. cioè, pratico. Per la viziata fede del Rè: cioè, corrotta, e fraudolenta.

**VIZIO**. Abito elettivo, che consiste nel troppo, o nel poco; contrario di Virtù. (Lat. vitium.) *Vice.* Ne plur. i vizzj, e Le vizia. \$. Per Difetto, mancamento, vezzo biasimevole, cattivo. (Lat. vitium.) *Vice, défaut.* E molte volte indugio piglia vizio. Proverb.

**VIZIOSAMENTE**. Con vizio, con modo vizioso. (Lat. vitiosè, malè.) *Vicieusement.*

**VIZIOSISSIMO**, sup. di Vizioso. (Lat. vitiosissimus.) *Très-vicieux.*

**VIZIOSITA'**. Astratto di Vizioso. (Lat. vitiositas.) *Vice, défaut, défecuosité.*

**VIZIOSO**. Che hà vizio. (Lat. vitiosus.) *Vicieux.*

**VIZZATO**. Qualità, e sorta di vizio.



*Sorte de vigne.* Diciamo anche Vignolo. VIZZO. Si dice delle Cofe, che hanno perduto la lor fodezza, o durezza. (Lat. mollis.) *Flasque, flettri, mol.* Poppe vizzate; Mani vizzate, &c. §. In vece di Paffo. (Lat. aridus.) *Fané, ridé.* Foglie vizzate, &c.

## UL

U'LCERA, e U'lcere. Piaga. (Lat. ulcer.) *Ulcere, m.*

ULCERARE. Piagare. (Lat. ulcerare.) *Ulcérer.* §. Per Venire ad ulcera. *Se faire une ulcere.*

ULCERATO, add. da Ulcerare. (Lat. ulceratus.) *Ulcéré.* §. Per Ridotto in piaga. *Ulcéré.*

ULCERAZIONE, e Ulcerazione. Piaga. (Lat. ulceratio.) *Ulcération.*

ULCEROSO. Che hà ulcerazione. (Lat. ulcerosus.) *Ulcéré, plein d'ulceres.*

\* ULENTISSIMO. Odorofissimo.

U'LGINE. Umor natural della terra. (Lat. uligo.) *Humidité naturelle de la terre.*

ULIGINOSO. Che hà uligine. (Lat. uliginosus.) *Naturellement humide, en parlant de la terre.*

\* ULIMENTO. Odore.

\* ULIMIRE, voc. ant. Essere odorifero. (Lat. olere.) *Sentir bon.*

\* ULIMOSO, voc. ant. Odorifero.

ULIVA. Frutto dell' ulivo. (Lat. olea, oliva.) *Olive.* §. Uliva. Sorta di briglia, che si mette a' cavalli per la terza imbrigliatura. *Sorte de bride.*

ULIVAGGINE. Ulivastro. (Lat. oleaster.) *Olivier sauvage.*

ULIVARE, add. Che hà figura d'uliva. *Qui a la figure d'olive.*

ULIVASTRO. Ulivo salvatico. (Lat. oleaster.) *Olivier sauvage.* §. Ulivastro: Di color d'uliva. *Olivastre, de couleur d'olive.*

ULIVELLA. Ordigno di ferro, che si ficca nelle pietre grandi per tirarle sù. *Louve à enlever les pierres.*

ULIVELLO. Dim. d'Ulivo. *Petit olivier.*

ULIVETO. Terreno coltivato a ulivi. (Lat. olivetum.) *Lieu planté d'oliviers.*

ULIVIGNO. Di color, che tien del livido, a guisa d'ulivo. (Lat. oleagnus.) *De couleur olivâtre.*

ULIVINO. Ulivo piccolo. *Petit olivier.*

ULIVO. Sorta di arbore noto. (Lat. olea, oliva.) *Olivier.* §. Per Ramo d'ulivo. *Branche d'olivier.* E come messaggier, che porta ulivo. §. Domenica d'ulivo: Quella, in che dalla Santa Chiesa si benedice l'ulivo. *Dimanche des rameaux.*

ULTIMAMENTE. In ultimo, alla fine, nell' ultimo luogo. (Lat. postremò, ultimò.) *Dernièrement, enfin.*

ULTIMARE. Finire, terminare. (Lat. finire, finem imponere.) *Finir, terminer.*

ULTIMATAMENTE. Ultimamente. V.

ULTIMATO, add. da Ultimare. *Terminé, fini.*

ULTIMO. Che in ordine tiene l'estremo luogo. (Lat. ultimus, postremus.) *Dernier.* §. All' ultimo avverb. Ultimamente, alla fine, finalmente. (Lat. tandem, denique.) *A la fin.*

\* ULTORE, voc. lat. Vendicatore,

## UMI

ULTRICE. Verbal femm. Vendicatrice. (Lat. ultrix.) *Vengeresse.* In uso a' Poeti.

U'LULA. Sorta d'uccello. (Lat. ulula.) *Chat-huant, sorte d'oiseau de nuit.*

ULULARE. Urlare. (Lat. ululare.) *Hurler.*

U'LULO. Urlo. (Lat. ululatus.) *Hurlement.*

## UM

UMANAMENTE. A modo d'uomo. (Lat. humanitus.) *Humainement.* §. Per Cortesemente, benignamente. (Lat. humaniter, comiter.) *Humainement, benignement.*

UMANARE. In sign. neut. pass. Farli uomo. (Lat. hominem fieri.) *S'humaniser.*

UMANATO, add. da Umanare. *Humanisé.*

UMANISSIMO, sup. d'Umano. (Lat. humanissimus.) *Très-humain.*

UMANISTA. Che professa belle lettere, lettere umane. *Humaniste.*

UMANITA'. Astratto d'Umano. (Lat. humanitas.) *Humanité.* §. Per Benignità, cortesia. (Lat. humanitas, lenitas.) *Humanité, benignité.* §. Per Termine delle Scuole. *Les humanités.*

UMANO. Di uomo, attinente a uomo. (Lat. humanus.) *Humain, d'homme.* §. Umano. Vestito della natura umana. *Humanisé.* §. Per Affabile, benigno, mansueti, trattabile. (Lat. humanus, comis, mitis.) *Humain, affable.* Da Umano Sopraumano, &c.

\* UMBE'. Maniera simile alla latina (Eja.) *Or bien.*

UMBILICO. Bellico. (Lat. umbilicus.) *Nombil.* §. Per simil. Il Centro di che che sia. *Centre, milieu.* Siede Parigi in una gran pianura - nell' umbilico a Francia, anzi nel cuore.

UMBUONDATO. Buondato, molto. *Beaucoup.*

UMEL'ACO. V. Meliaco.

U'MERO. V. O'mero.

UMETTARE. Dare, e accrescere umore: Inumidire; e dicefi per lo più di medicamenti, e di cibi. (Lat. humectare.) *Humecter.*

UMETTATIVO. Che hà forza, e virtù d'umettare. *Qui a vertu d'humecter.*

UMIDETTO. Dim. di Umido. Alquanto umido. (Lat. humidulus.) *Un peu humide.*

UMIDEZZA. Umidità. *Humidité.*

UMIDICCIO. Alquanto umido, che hà dell' umido. (Lat. udus, humidulus, madidus.) *Un peu humide, humecté.*

UMIDIRE. Inumidire. (Lat. humefcere.) *Devenir humide, s'amoitir, &c.*

UMIDITA'. Una delle prime qualità, la quale conviene principalmente all' aria. (Lat. humidum, di, humor, mador.) *Humidité.*

UMIDO, sust. Umidità. (Lat. humidum.) *Humidité.* §. Umido radicale. Che è nella sustanza de' corpi. *Humide radical.*

U'MIDO, add. Che hà umidità. (Lat. humidus.) *Humide.*

\* UMIDORE. Umidità. *Humidité.* §. Per metaf. Acciocchè elle non si seccino, e non si partano dall'umidor della carità, &c.

U'MILE. I poeti però amano di por l'ac-

## UMO

cento sulla penultima. Che hà umiltà; modesto, dimesso; contrario, di Superbo. (Lat. modestus, mitis, lenis.) *Humble, modeste.* §. Per Di bassa condizione. (Lat. humilis.) *Humble, de basse condition.*

UMILIARE. Fare umile, rintuzzar l'orgoglio, abbassare, mortificare. (Lat. deprimere, conpescere.) *Humilier.* §. Per metaf. Mitigare, addolcire. (Lat. mollire.) *Adoucir.* Perocchè la cera umilia la pece: cioè, rammorbidisce. §. In sign. neut. pass. Divenire umile, abbassarsi. (Lat. se humiliare.) *S'humilier.*

UMILIAZIONE. L'umiliarsi, sommessione. *Humiliation.*

\* UM'LLIMO, voc. lat. Umilissimo. (Lat. humillimus.) *Très-humble.*

UMILISSIMAMENTE, sup. d'Umilmente. *Très-humablement.*

UMILISSIMO, sup. d'Umile. *Très-humile.*

UMILMENTE, e\* Umilmente. Con umiltà. (Lat. humiliter, demiisé.) *Humblement.*

UMILTA', e\* Umiltà. (Lat. humilitas.) *Humilité.* Umiltà è quella virtù, che fa l'uomo se medesimo spregiare, e tenere a vile.

UMORACCIO. Peggior di Umore. *Mauvaise humeur.*

UMORE, sust. masc. Materia umida, liquida. (Lat. humor.) *Humeur, f.* §. Umore nell' animale si dice a Flemma, collera, sangue, e malinconia. *Humeur.* §. Per Desiderio, intenzione, volontà, pensiero. (Lat. mens, ingenium, consilium.) *Humeur, envie, volonté, &c.* §. Umore malinconico: Pensiero stravagante generato da malinconia. *Humeur.* §. Bell' umore. Persona fastidiosa, stravagante, violenta. *Personne étrange, &c.*

UMORISTA. Si dice ad Uomo fantastico, ed incostante, il che gli è cagionato dagli umori stemperati, e predominati. *Fantaisie, capricieux.* E l'profondarsi ne' suoi pensieri, diciamo Dar beccare all' umore.

UMOROSITA'. Astratto d'Umoroso. (Lat. humorosus.) *Humidité.*

UMOROSO, add. Che hà umore, umido. (Lat. humidus.) *Plein d'humeur, humide.*

## UN

UNA, voc. lat. Adv. In uno; in concordia, insieme. (Lat. una.) *Ensemble, en même tems.*

UNANIMAMENTE. D'un' animo, concordevolmente. (Lat. unanimiter.) *Unaniment.*

UNCINARE. Da Uncino. Propriamente Pigliar con uncini. *Accrocher, aggraffer.* §. Per semplicemente Torre, e rubar violentemente. (Lat. rapere.) *Attraper, voler.* E in questo signif. diremmo anche Granciare, e Aggranciare.

UNCINARE. Pigliar coll' uncino. (Lat. capere unco.) *Accrocher; aggraffer; prendre avec un crochet.* §. E Auncinarti: Torcersi a guisa d'uncino.

UNCINATO, add. da Uncinare. Adunco, a guisa d'uncino. (Lat. uncus, aduncus.) *Crochu, fait en forme de crochet.*

UNCINETTO. Dim. di Uncino. *Petit crochet.*



**UNCINO.** Strumento noto, per lo più di ferro, adunco, e aguzzo. (Lat. uncius, ci.) *Crochet*; *agraffe*. \$. Attaccar l'uncino, disse il Boccaccio, in gergo: per Congiugnerli con femmina. Volle una volta attaccar l'uncino alla cristinella. \$. Mani a uncini: si dicono Quelle de' ladri. *Mains crochues, mains de voleurs*.

**UNCINOSO.** } Uncinato. (Lat. ad-  
**UNCINUTO.** } uncius.) *Crochu*, *fait en forme de crochet*. \$. Per metaf. Rapace, e ladro. (Lat. rapax.) *Ravisseur*, *ravissant*.

**UNDE'CIMO.** Nome numerale ordinativo. (Lat. undecimus.) *Onzième*.

**UNDICI.** Nome numerale. (Lat. undecim.) *Onze*.

**UNGHIA.** Ovicello vegetabile, che è nell' estremità delle dita degli animali. (Lat. unguis.) *Ongle*, *m.* Al tralcio, che allungar vuoi, fà una tagliatura a unghia di cavallo, &c. *V.* A unghia. \$. Unghia: l'Estremità delle foglie, delle rose, o viole, per similit. dell' unghia umana.

**UNGHIA CAVALLINA.** Sorta d'erba: farfaro. (Lat. tuffilago.) *Pas d'âne*, *plant.*

**UNGHIA ODORATA.** (Lat. unguis odoratus.) *Ongle odorant*, *sorte de drogue*. Le Blatte bisanzie degli Arabi, sono unghie odorate da i Greci, le quali sono una sorta di nicchio come si vede nelle spezierie; e se ne servivano oltre all' uso della medicina per profumo.

**UNGHIATO.** Armato d'unghie. (Lat. unguilatus.) *Qui a des ongles, armé d'ongles*.

**UNGHIONE.** Unghia adunca, artiglio. *Griffe*, *orteil*, *ergot*. \$. All' Unghia del cavallo, ma impropriamente. *Corne de cheval*.

**UNGHIUTO.** Unghiato. *Qui a des ongles, ou des griffes*.

**UNGOIA, e Ungula.** Male, che viene negli occhi. (Lat. unguis oculorum, unguia.) *Sorte de maladie qui vient aux yeux*.

\* **UNGUANNO, e \* Uguanno.** Questo anno. *Cette année*.

**UNGUENTARIO.** } Che fà unguenti  
**UNGUENTIERE.** } odoriferi. (Lat. unguentarius.) *Parfumeur*. \$. Oggi più comunemente Profumiere.

**UNGUENTO.** Composto untuoso medicinale. (Lat. unguentum.) *Onguent*. \$. Unguento da trarre: dicefi in prov. di Chi vorrebbe sempre di quel d'altrui, e mai dar del suo; il che si dice anche Unguento da cancheri. \$. Avere unguento a ogni piaga: Saper rimediare a ciascheduno inconveniente. *Sçavoir remédier à tout*. \$. Unguento: Composto di cose untuose odorifere. *Especie de pâte de senteur*. \$. Per metaf. Accostandosi a' piedi di Gesù, i quali baciando ungeva con unguento di buona confessione.

**UNICAMENTE.** Solamente, singolarmente. (Lat. unicè.) *Uniquement*.

**UNICO.** Singolare, solo. (Lat. unicus, solus.) *Unique*, *seul*.

**UNICORNO.** Liocorno. (Lat. unicornis.) *Licorne*, *f.*

**UNICORNUTO.** add. D'un corno. (Lat. unicornis.) *D'une seule corne*.

**UNIFORME.** D'una forma simile, conforme. (Lat. uniformis.) *Uniforme*.

**UNIFORMEMENTE.** Con uniformità. (Lat. uniformiter.) *Uniformément*.

**UNIFORMITA'.** Altratto d'Uniforme. *Uniformité*.

**UNIGENITO.** } Figliuolo unico. (Lat.  
**UNIGENO.** } unigenitus.) *Fils unique*.

**UNIONE.** Accostamento d'una cosa all'altra, perchè stiano congiunte insieme: Congiungimento. *Union*, *liaison*. \$. Per metaf. Concordia. (Lat. unio, concordia.) *Union*, *concorde*.

**UNIPARO.** Che partorisce un sol vivente al parto. *Qui ne produit qu'un seul à la fois*.

**UNIRE.** Congiungere. *Joindre*, *unir*. In signif. neut. pass. Congiugnerli. *Se joindre*. \$. In signif. att. in cambio d'Unire. *Unisson*. (Lat. confonus.) *Unisson*.

**UNITAMENTE.** Con unione, congiuntamente, insieme. (Lat. simul, pariter, uniter.) *Conjointement*; *ensemble*.

**UNITA'.** Altratto d'Uno (Lat. unitas.) *Unité*. \$. Per Congiungimento. (Lat. conjunctio.) *Conjonction*, *liaison*. \$. Per met. Concordia, unione. (Lat. concordia, unio.) *Union*, *concorde*.

**UNITISSIMAMENTE,** sup. di Unitamente. *Tres-conjointement*.

**UNITISSIMO,** sup. di Unito. *Très-lié*.

**UNITIVO.** Che ha forza, e virtù d'unire. *Conjunctif*.

**UNITO,** add. da Unire. (Lat. conjunctus.) *Conjoint*. Come acqua recepta - raggio di Sole permanendo unita: cioè, non si dividendo. \$. Per metaf. Concorde, d'accordo. (Lat. concors.) *Joint*, *lié*, *d'accord*.

**UNITORE.** Che unisce, che mette concordia. *Qui lie, qui joint, qui met la paix*.

**UNIVALVO.** D'una sola apertura. *D'une seule ouverture*.

**UNIVERSALE.** (Lat. universalis.) *Universel*. Universal vergogna. Universal moltitudine. Eredi universalis, &c.

**UNIVERSALE,** sust. *Université*. Era in tutto l'universale, una tacita mestizia, e scontentezza.

**UNIVERSALISSIMO,** sup. d'Universal. *Très-universel*.

**UNIVERSALITA'.** Altratto d'Universal. (Lat. universalitas, genus.) *Universalité*.

**UNIVERSALMENTE.** In universale, comunemente, per lo più. (Lat. communiter.) *Universellement*, *communément*.

**UNIVERSITA'.** Altratto d'Universo. *Université*. \$. Per lo Comune, e per tutto il popolo d'una Città. (Lat. Universitas.) *Université*. \$. Per Collegio. *Université*.

**UNIVERSO,** sust. Il Mondo, tutta la macchina mondiale. (Lat. universus orbis.) *L'Unvers, le monde*. \$. Per lo stesso, che Universalità. *Universalité*.

**UNIVERSO,** add. Tutto. (Lat. universus.) *Universel*, *tout*.

**UNIVOCAMENTE.** Termine Filosofico. (Lat. modo univoco.) *D'une manière univoque*.

**UNIVOCO.** Termine Filosofico. (Lat. univocus.) *Univoque*.

**UNO.** Nome numerale, principio di numero. (Lat. unus.) *Un*. L'un per l'altro: Questo per quello, o l'uno in cambio dell'altro. *L'un pour l'autre*. Dicefi proverb.

del Non aver niente d'altra cosa: Non ne aver un per medicina.

**UNO.** In vece di Ciascuno. (Lat. singuli.) *Chacun*.

**UNO.** In signif. d'Un solo. *Un*, *un seul*. \$. In uno: Insieme. (Lat. una.) *Ensemble*. In una: lo stesso. \$. Recare in uno: Mettere a comune. *Mettre en commun*. Uno: per Un certo, indefinitamente. *Un*, *un certain*. Un di nella camera chiamata. \$. Per Un medesimo. *Le même*. Ad un' ora. Si offerfero ad una morte, &c. \$. Ad una voce, &c. *Concordement*. (Lat. uno ore.) *D'une voix*. Uno, accompagnato con Altro si in singulare, come in plurale, riferendo due cose mentovate, l'uno val Primo, l'altro Secondo. \$. A uno a uno. Modo quasi avv. (Lat. singillatim, singuli singuli.) *Un à un*. A un per uno. Quasi lo stesso che, A uno a uno. \$. *Quell' uno*; *Quell' uno*; *Tutt' uno*; *Tal' uno*, &c. *V. a' lor luoghi*. \$. *Tutt' uno*: La medesima cosa. (Lat. idem, eadem res.) *La même chose*. \$. Esserci per uno: Averci parte, non restar dietro agli altri. *Avoir part*. Avendo risposto esserci solamente per uno: Qui, non esser più degli altri.

**UNO.** Accompagnanome. *Un*, *adj.* Convenirsi in uno. Accordarsi a uno. Stare un poco. Un' amante, &c. E talora pure accompagnanome, ma numerale: vale Intorno, o circa. (Lat. circiter, plus, minus.) *Environ*. E' vale un cinque cento fiorin d'oro. E' può vivere un sessanta anni, &c. \$. E talora pure nella stessa qualità d'Accompagnanome: vale Un certo. (Lat. quidam, quædam.) *Un certain*. Gli venne a memoria un ser Ciaparello da Prato.

**UNO, e Altro.** Di compagnia, l'uno, e l'altro: cioè, due insieme. (Lat. uterque.) *L'un & l'autre*. \$. L'un per l'altro: L'uno raggiagliato coll' altro. *L'un pour l'autre*.

**UNQUA, e Unque.** Mai. (Lat. unquam.) *Jamais*.

**UNQUANCHE.** Mai, giammai. *Jamais*. Osservano i Gramatici, che s'usi l'accompagnarlo sempre col tempo passato.

**UNQUANCO.** Unquanco. Voce poetica. *Jamais*.

**UNQUEMAI.** Giammai, mai mai. (Lat. numquam.) *Jamais*.

**UNTARE.** Lo stesso che Ugnere, ungere, Ondere.

**UNTATO,** add. da Untare. *Oint*.

**UNTATORE.** Che unta. *Qui oigne*.

**UN TEMPO,** avv. Lungamente. (Lat. diu.) *Long-tems*. Mi compiacqui un tempo, &c. \$. In vece di Già. *Deja, autrefois*, *un tems*. Fui un tempo amante, &c. \$. Per Qualche tempo. (Lat. aliquandiu.) *Quelque tems*. Risolli di stare un tempo in Corte, &c.

**UNTO,** add. da Ugnere; e Ungere. (Lat. unctus.) *Oint*.

**UNTO,** sust. *Gras*, *graisse*, *tout ce qui est bon à graisser*. Parlar furbesco, l'uso il Boccaccio in vece di Cappone unto, e cotto.

**UNTORIO.** Unzione, unguento. (Lat. unguentum.) *Ointion*, *onguent*.

**UNTOSITA'.** Lo stesso, che Untuosità, Qualità untuosa. *Ointuosité*.



UNTUME. Materia untuosa, come sugna, burro, e simili. (Lat. pinguedo.) *Graisse, toute matiere de graisse.* Senza riguardare a un suo cappuccio, sopra il quale era tanto untume, che avrebbe condito il calderon d'Altopascio: cioè, fucidume. UNTUOSITA'. Astrat. d'Untuoso. *Onctuosité.*

UNTUOSO. Che hà in se dell' unto, del grassume. (Lat. unguinosus, pinguis.) *Onctueux, gras, qui a de la graisse.*

UN VIE' VA'. Dire, o Far che sia per un viè vè: cioè, A caso, e senza pensarvi. *Par hazard.* E spurgarsi, e toltir per un viè vè. *Inconsiderément.*

UNZIONE. L'ugnere. (Lat. unctio.) *Onction.* \$. E per la Materia, che ugne. *Ongment.* Ricevendo la Confessione, e la Comunione, coll' Etrema unzione: cioè, dell' olio Santo.

## VO

VOCABOLARIO. Raccolta di vocabolli, notati colla spiegazione del lor significato, quale appunto si è questo libro. *Dictionnaire.*

VOCABOLISTA. Vocabolario. *V.*

VOCABOLO. Voce, colla quale son chiamati i nomi particolari di ciascuna cosa. (Lat. vocabulum.) *Mot, parole.*

VOCALE. Di voce. (Lat. vocalis.) *De voix, vocal.* \$. E lettera vocale. (Lat. littera vocalis.) *Voyelle.*

VOCALIZZARE. Usar molte vocali. *Employer beaucoup de voyelles.*

VOCALMENTE. Con parlare, e con profferir parole: opposto a Mentalmente. (Lat. ore.) *Avec la voix.*

\* VOCARE, voc. lat. Chiamare, nominare. (Lat. vocare.) *Appeller.*

\* VOCATO, add. da Vocare. *Appellé.*

VOCAZIONE. Il vocare. (Lat. vocatio.) *Vocation.* Quali sono eletti alla vocazione di quella eterna patria: cioè, ad esser chiamati.

VOCE, e \* Boce. Suono generato dall' animale, per lo spirito ripercollò nel gorgozzule, con intenzion di manifestar qualche affetto. (Lat. vox.) *Voix.* \$. Per Parola, vocabolo; usandosi spesso da noi. *Mot, terme.* \$. Per Voco, suffragio. *Voix, suffrage.* \$. Andar voce, Esser voce, Correr voce, Nascer voce, &c. Parlarli, esser fama. (Lat. vociferari, famam esse.) *Courir un bruit.* \$. Dar voce: Far correr fama. *Faire courir le bruit.* \$. Dar buona, o mala voce. Lodare, o infamare. *Louer, en blamer.* \$. Aver buona, o mala voce: oltre al proprio signific. di Aver voce gagliarda, o no: Essere in buono, o mal concetto, Aver buona, o mala fama. *Erre en bonne ou mauvaise réputation.* &c. \$. Aver voce in capitolo: vale Poter render partito. Aver voce in capitolo, per metà, dell' Aver in qualsivoglia negozio autorità; e per lo contrario dicefi Non aver voce in capitolo. *Avoir voix en chapitre.* &c. \$. Dar la voce, termine musicale: vale Dare il tuono. *Donner le ton.* \$. Dar la voce. Dare il voto. (Lat. suffragium ferre.) *Donner son suffrage.* \$. Dar voce distintiva. *Donner la voix distinctive.* \$. Comprare ad altrui la voce; vale Impedire con suono maggiore che altri non sia inteso.

*Empêcher qu'on soit entendu.* \$. Sotto voce: vale Con voce bassa, così pian piano. *Tout bas, tout doucement.* \$. Voce del popolo, voce d' Iddio: che vale, Che di rado la comune fama s' inganna. *Voix du peuple, voix de Dieu.* \$. Eleggere, e creare a voce, e a viva voce; quando ciò si fa a parole, e non con altro partito. *Elire par suffrages.* \$. Ad alta voce: vale Con voce alta. *A haute voix.* \$. Con voce bassa, o sommessa. *A voix basse.* \$. Ad una voce: Unitamente, concordemente. *D'une voix, unanimement.* Onde Gridare ad una voce. \$. Dare una voce a uno, &c. Chiamarlo. *Appeller quelqu'un.* \$. Voce attiva, e passiva: Diritto, e facoltà d' eleggere, e d' essere eletto. *Voix active, & passive.* \$. Dare in sulla voce, e Dar sulla voce: Interromper l'altrui discorso; contraddirli; Farlo chetare. (Lat. aliquis orationem cohibere.) *Concor la parole.* \$. Alzar la voce. (Lat. exclamare.) *Lever la voix.*

VOCIACCIA. Pegg. di Voce. *Une vilaine voix.*

VOCIFERANTE. Che grida forte. (Lat. vociferans.) *Qui crie fort: criard.*

VOCIFERARE. Correr voce, esser voce. (Lat. vociferari.) *Corrir bruit.* \$. Per Esclamare. *Crier.*

VOCIFERAZIONE. Il vociferare. *Cri, bruit.*

VOCINA. Voce piccola. (Lat. vocula, vox parva.) *Petite voix.*

VOCITARE. V. Vociferare.

\* VOCALEZZA, voc. ant. Cecità.

\* VO'COLO. Cieco.

VOGA. Da Vogare. Corso, viaggio. (Lat. iter.) *Vogue.* \$. Pigliare una voga. Imprender che che sia con velocità, ed ardore. *Entreprendre quelque chose avec ardeur.*

VOGARE. Remare, remigare. (Lat. remigare.) *Voguer.*

VOGATORE. Che voga. (Lat. remigans, remex.) *Rameur, qui tire à la rame.*

VOGLIA. Il volere, desiderio, volontà, appetito, brama. (Lat. voluntas, cupiditas.) *Volonté, envie, desir.* Buona; o mala voglia: Buona, o cariva disposizione di corpo. *Bonne ou mauvaise santé.* \$. Voglia: Col segno del secondo caso, diviene avv.

Di voglia: e vale Bramosamente, e volentieri. (Lat. cupidè.) *Avec envie, volontiers.* \$. Morirsi di voglia: Aver grandissima voglia, bramare eccessivamente. (Lat. desiderio emori.) *Mourir d'envie, &c.* Una voglia non è mai cara. Detto proverb. \$. Voglia: diciamo a quella Macchia, o variazione di colore, nato all' uomo nella pelle, tenuto da alcuni nascere da soverchio appetito della madre nella gravidanza, di quel cibo, o bevanda rassomigliata da quella macchia. (Lat. stigma.) *Marque d'enfant.*

\* VOGLIENTE, voc. ant. Che vuole. (Lat. volans.) *Qui veut.*

\* VOGLIENZA, voc. ant. Volontà.

\* VOGLIEVOLE. \$. Che hà voglia, che

\* VOGLIOLOSO. \$. appetisce. (Lat. cupidus.) *Qui a envie, envieux, desireux.*

VOGLIOSAMENTE. Arditamente, volenterosamente, con prontezza. (Lat. audacter, alacriter.) *Hardiment, de bonne volonté.*

VOGLIOSO. Bramoso, desideroso. (Lat. cupidus, avidus.) *Désireux, envieux.* \$. Per Volenteroso. (Lat. alacer, audens.) *Hardi, gaillard.*

VOI. Il plurale del pronome Tu. (Lat. vos.) *Vous.* \$. Voi: talora per A voi col segno del terzo caso sortintelo. *Vous, dat.* \$. Voi: Merito per maggiore onoranza a una persona sola. *Vous, quoique en parlant d'une seule personne.* \$. Voi: per Voi, si legge talora forse per la rima.

VOLAMENTO. Il volare. (Lat. volatus, us, volatura.) *Vol, volée, l'action de voler.*

VOLANTE, sust. Sorta di giuoco. *Volant, s'ire de jeu.*

VOLANTE. Che vola. (Lat. volans.) *Volant, qui vole.* \$. Per Volubile, instabile. (Lat. instabilis.) *Volage, inconstant, léger.*

VOLARE. Il trascorrer per l'aria, che fanno gli uccelli, e altri animali volatili. (Lat. volare.) *Voler.* \$. Per simil. Andare, o passar con gran velocità. (Lat. volare.) *Voler, fig.* \$. Volare: L'operar delle mine, e anche il sollevarsi della materia molta dalla mina. *Voler, en parlant des mines.* &c. \$. Diciamo: Aver il carvel, che voli: dell' Aver la mente leggiera, e volubile. (Lat. levis sententia.) *Avoir l'esprit changeant.*

VOLARE, sust. Volo. (Lat. volatus, us.) *Vpl.* \$. Per simil. Il volar del Sole, &c.

VOLATA, verb. Il volare. (Lat. volatus, us.) *Volée.*

VOLATICA. Empetigine. (Lat. impetigo.) *Darte.*

VOLATILE. Atto a volare. (Lat. volatilis.) *Qui vole.*

VOLATTO. Uccellame. (Lat. aucupium.) *Volaille.*

VOLATO, sust. Il volare. (Lat. volatus, us, volatura.) *Vol, volée.* \$. Per met. Se l'uomo non sale a quella altezza con volato divino, non può mai dispregiar la terra.

VOLATORE. Che vola, volante. *Qui vole.*

VOLENTE. Vogliente, che vuole. *Qui veut.*

VOLENTIERI. Di buona volontà, conforme al proprio volere. (Lat. libenter, lubenter, animo volenti.) *Volontiers.* Sallo Iddio, che io malvolentieri gli prendo: cioè, contra mia voglia. *Mal-volontiers.*

VOLENTIERISSIMO, sup. di Volentieri. (Lat. libentissimè.) *Très-volontiers.*

VOLENTIERMENTE. Volentieri, con pronta volontà. (Lat. libenter.) *Volontiers.*

\* VOLENZA, voc. ant. Voglia.

VOLERE. Aver volontà, intenzione, voglia, animo. (Lat. velle.) *Vouloir.* Vogliamelo aver detto, acciocchè, &c. cioè, te lo abbiamo voluto dire. \$. Volere, per metaf. nelle cose inanimate. Eccetto il boscolo, e l' ginepro, e l' ulivo, che non vogliono esser tagliati. *Vouloir, fig.*

\$. Volere: Aver opinione. *Vouloir, être d'opinion.* Plato, e altri vollono, che esse procedessero dalle stelle, &c. \$. Voler bene, o male: vale Amare, o odiare. (Lat. amare, vel odio prosequi.) *Aimer, haïr.* &c. \$. Volere, hy. Ne gli lasciò in capo capello, che ben gli volle: cioè, gli guastò.



guastò; e scompigliò tutti i capelli. §. Volere coll' infinito Dire: vale Significare. ( Lat. *ibi velle, significare.* ) *Signifier, vouloir dire.* §. Volle essere: Fu per essere, mancò poco, ch' e' non fosse. ( Lat. *parum absuit quin.* ) *Il ne s'en fallait gueres que.* §. Volere: Esser dovere, convenire. ( Lat. *debere, convenire.* ) *Devoir, convenir.* Ma che fatto è: vuoi vedere altro. Li quali a Chiesa non son voluti ricevere, non ci vogliono più sostenere. Chi hà a fare con Tosco, non vuole esser losco: Ed è prov. §. Volere cogli infiniti dei verbi: Voler piovere, &c. *Vouloir pleuvoir.* &c. §. Voler l' accusativo, &c. termine di Gramatici: Costruirli con quel caso. *Se construire avec l'accusatif.* &c. Voler la gatta: Far da senno. Non voler la gatta: suo contrario. *Faire tout de bien, ou badiner.*

**VOLERE.** Nome. Volontà. ( Lat. *voluntas.* ) *Volonté, vouloir.* Che la ragion, ch' ogni buona alma affrena - non fìa dal voler vinta: cioè, dall' appetito.

**\*VOLGANAMENTE,** voc. ant. Volgargmente.

**VOLGARE.** Di volgo, comunale. ( Lat. *vulgaris, communis.* ) *Vulgaire, commun.* §. Aggiunto a Uomo, o a significativo d' Uomo: vale Idiota, senza lettere. ( Lat. *illiteratus, idiota.* ) *Homme vulgaire, idiot, sans lettres.*

**VOLGARE,** sust. Linguaggio, idioma vivo, e che si favella. ( Lat. *lingua vernacula, sermo.* ) *Langue vulgaire.*

**VOLGARIZZAMENTO.** Il volgarizzare: traduzione. ( Lat. *interpretatio.* ) *Traduction.*

**VOLGARIZZARE.** Il traslatar la scrittura di lingua morta, in quella, che si favella. ( Lat. *vertere.* ) *Traduire en langue vulgaire.* §. E per Dichiarare in maniera, che infino al volgo possa intendere. ( Lat. *explanare, interpretari.* ) *Expliquer clairement.*

**VOLGARIZZATO,** add. da Volgarizzare. *Traduit en langue vulgaire.*

**VOLGARIZZATORE.** Che volgarizza. *Qui traduit, &c.*

**VOLGARMENTE.** Vulgarmente, in volgare, comunemente. ( Lat. *vulgò, lingua vernacula.* ) *Vulgairement, en langue vulgaire.*

**VOLGENTE.** Che volge. ( Lat. *convertens.* ) *Tournant.*

¶ **VOLGERE,** e **Volvere.** Torcere, e piegare verso altro luogo, o in altra parte. ( Lat. *vertere.* ) *Tourner.* E si adopera nel signif. att., nel neut., e neut. pass. §. Volgere: metaf. I venti meridionali si volgono a freddura. Alla salute d'Aldobrandino il pensier volse. Al quale nuovo cose si volgon per lo petto: cioè, si raggiran per lo pensiero. Temendo forte non sopra lei l'ira si volgesse de' suoi parenti: cioè, si sfogasse. In contrario volgendo, ogni cosa detta dannava: cioè, ritorcendo in contrario. Non hanno molto a volger queste ruote. Or volge, Signor mio, l'undecimo anno. §. Volgere: Indurre, e persuadere. *Persuader.* Ostinato in sua fua credenza, volger non si lasciava. §. Volger le spalle: Fuggire, dar la fuga, prender la fuga. ( Lat. *terga dare.* ) *Tourner les épaules, s'enfuir.* §. Volgere: Muovere in giro.

*Tome I.*

( Lat. *volvere.* ) *Tourner au tour, tourner.* Con grandissima forza, e con non poca utilità del signore, due mulina volgea. E stringendo ambo due volgeansi attorno. E regge, e volge quanto al Mondo vedi: cioè, maneggia, governa. §. Per Muovere semplicemente. ( Lat. *muovere.* ) *Mouvoir.* Spirto gentile, chesi dolcemente - volgei quegli occhi più chiari, che 'l Sole. Per ogni fuscel di paglia, che vi si volge trà i piedi, bestemmiare Iddio, &c. cioè, s'attraversa. Che contra li nimici, e nostri offensori volgiamo le mani. §. Per Pendere. Si eleghono i più grossi di color nero, che volge al rosso. *Qui tire sur le rouge.* &c. §. Per Mutare, rivolgere. ( Lat. *immutare.* ) *Changer, detourner.* L'ordine volgi, e non fur, madre mia - senza onestà mai cose belle, care. §. Volgere: Far la volta agli edificj. ( Lat. *fornicem ædificare.* ) *Faire une volte.* &c. Di luglio si compie di volgere, e serrare il nuovo ponte. §. Volgerli del vino: Divenir cercone, incerconire. *Se tourner, en parlant du vin.* §. Volgerli ad uno, Esser volto ad uno: si dice del Voltarsi verso colui; e fig. Averti passione per lui, inclinar coll' affetto verso di lui. *Être porté pour quelqu'un.*

**VOLGIMENTO.** Il volgere. ( Lat. *volubilitas.* ) *Tournement.* Noi abbiamo appreso di soffrire, siccome tu vedi, gli volgimenti della fortuna: cioè, mutazioni. *Changement.*

**VOLGITORE.** Che volge. *Qui tourne.*

**VOLGITRICE,** verbal. fem. Che volge. *Qui tourne, fem.*

**VOLGO.** Plebe. ( Lat. *vulgus.* ) *Le vulgaire, le commun peuple.*

**VOLITARE,** voc. lat. Svolazzare. *Voler, &c. & la.*

**\*VOLITORE,** voc. ant. verbal. masc. Che vuole. *Qui veut.*

**VOLO.** Il volare. ( Lat. *volatus, ùs.* ) *Vol, effort.* §. Volo per simil. Levarsi a volo; detto proverb. Muoversi a operare, senza considerazione. ( Lat. *perperam moveri.* ) *Agir sans réflexion.* §. Dare il volo: Sbrigarli della cura di qualcheduno, rilasciandolo alla ventura. *Se delivrer du soin qu'on doit avoir de quelqu'un.* §. Di primo volo. *Du premier effort.* §. Di volo: Col volo, per mezzo del volo; e fig. In un subito, in un' attimo. *Dans un instant, promptement.*

**VOLONTÀ.** Potenza motiva dell'anima ragionevole, per la quale l'uomo desidera come buone, le cose intese, o le rifiuta come malvage. ( Lat. *voluntas.* ) *Volonté.* §. Per Voglia, desiderio. ( Lat. *voluntas, cupiditas.* ) *Envie, désir.* §. Di volontà: così espresso assolutamente col DI, segno del genitivo avanti, diventa avverb. e vale Volontariamente. *Volontairement.* §. Di volontà: pramente usato a maniera avverbale: vale Volonterosamente, di voglia. ( Lat. *avidè.* ) *Avec envie.*

**VOLONTARIAMENTE.** Di volontà, di proprio volere, spontaneamente. ( Lat. *voluntariè, spontè.* ) *Volontairement.* Alcuni degli Antichi dissero anche \* Volontariamente.

**VOLONTARIO.** Conforme alla volontà, Spontaneo. ( Lat. *voluntarius.* ) *Volontaire.* Sì ch' egli è più pronto, e volonta-

rio a dare: cioè, disposto. §. Volontario: anche in forza di sust. denota quel Soldato, che di propria volontà serve nella milizia. *Volontaire, soldat volontaire.* §. \* Volontario fu detto talor dagli Antichi.

**VOLONTARIO.** Volontoso. *V.* **VOLONTEROSAMENTE.** Volontieri, di buona voglia. ( Lat. *libenti animo, voluntariè.* ) *Volontairement, volontiers.*

**VOLONTEROSISSIMO,** sup. di Volontoso. *Qui agit tres-volontiers.*

**VOLONTOSO.** Che si mette con gran volontà, e prontezza all' operazioni, d'animo ardente. ( Lat. *alacer, promptus.* ) *Prompt, vif, qui agit volontiers.* §. Per Desideroso, bramoso. ( Lat. *cupidus.* ) *Désireux, enveux.*

**VOLPATO.** Di volpe, con volpe. *De renard.*

**VOLPE,** sust. f. Animal noto. ( Lat. *vulpes.* ) *Renard, m.* §. Per metaf. Astuto, malizioso. ( Lat. *vulpinus, vafer, callidus.* ) *Renard, fig. fin, malicieux.* §. Volpe. Sotta di malattia. *Sorte de maladie.* §. Volpe del grano: Quei granelli, che infradiciati prima di perfezionarsi, rimangono di color nero, o se ne vanno in polvere. *Grains gâzès dans le bled.* Ond: Grano volpato: Quello, che è mescolato con grano così infetto; e così forse dell' altre biade. Diciamo in prov. E v'abbaja la volpe: cioè, l'Andarvi è pericoloso. *Il y a du danger d'y aller.* §. E anche delle volpi si piglia: e vale, Che anche gli astuti talora sono ingannati. *Les plus fins sont attrapés, quelquefois.*

**VOLPETTA.** } Dim. di Volpe. ( Lat. *VOLPICELLA.* } *vulpecula.* ) *Petit renard.*

**VOLPICINO.** Figliuol piccolo della volpe. ( Lat. *catulus vulpinus.* ) *Petit renardeau.* Non consento quella volpicina - che nel cuor ride, e piange per leizia: Qui fig.

**VOLPIGNO.** } Che hà della volpe, di *VOLPINO.* } volpe. *De renard, qui a du renard.* §. Per metaf. e vale, Astuto, sagace. ( Lat. *vulpinus.* ) *Fin, rusé.* Parole volpine. Natura volpina, &c. §. Olivo volpino: Olivo così denominato nelle specie.

**\*VOLPO,** add. Volpino. *Fin, rusé.* Non t'inganni unque gli animi volpi, e piatti. Che Orazio disse ( Nec te decipiant animi sub vulpe latent. )

**VOLPONE.** Lo stesso, che Volpicino: come Leprone, &c. In questa voce, come nella voce Leprone, e in alcune altre, l'accrescitivo diminuisce, e significa Volpe giovane. *Renardeau.* §. Per metaf. Astuto. ( Lat. *vaferimus.* ) *Fort fin, fort rusé.* §. Diceli anche per Volpe grande, e vecchia. *Un vieux renard.*

**VOLTA.** Verbal da Voltare. Il voltare. ( Lat. *versatio.* ) *Tour, volte.* Che li dolci pensieri non mi son tolti - ne mi son dati per volta di tempo: cioè, per corso di tempo. §. Dar volta: vale Volger le spalle fuggendo, mettersi in fuga. ( Lat. *in fugam convertere.* ) *Tourner les épaules, s'enfuir.* §. Dar la volta tonda: Voltarsi in giro, rivoltarsi tutto. *Tourner tout au tour.* §. Dar volta, Dar di volta. Tornare, ripassare. *Repasser, retourner.* §. Dar la volta: del Sole, e della Luna. *Prendre la*



*volte, en parlant du Soleil, de la Lune.*  
**\$. Stare sulle volte :** Stare attento alle congiunture. *Prendre garde aux occasions favorables.* **\$. Rubar la volta :** Si dice de' cavalli, quando nel maneggiare voltano prima, che'l cavalier non vorrebbe. *Retourner trop-tôt, en parlant d'un cheval.*  
**\$. Andare in volta :** Andare attorno. *Aller çà & là, roder.* **\$. Far le volte del liono :** Passeggiare in quà, e in là. (Lat. huc, illuc incedere.) *Se promener çà & là.* **\$. Dare una volta, e Pigliare una volta :** Andare alquanto attorno. *Faire un petit tour.*  
**\$. Andare in volta :** Andar vagando. *Erger, vagner.* **\$. Dar la volta a un vaso :** vale Rovefciarlo. *Renverser un vase.* **\$. Dar la volta :** metaf. vale Impazzire. (Lat. insanire, delirare.) *Reffolir.* **\$. Dar la volta :** diciamo del Vino, quando divien cercone. *Se tourner, en parlant du vin.*  
**\$. Volta :** Si chiama comunemente quella Coperta di stanze, o altri edifici fatti di muraglia : muro in arco. (Lat. fornix.) *Voute.* **\$. Volta :** quella Stanza sotterranea, dove si tengono i vini : detta così dal muro in volta, che la cuopre. (Lat. hypogeum.) *Cave.* **\$. Dopo volta :** per Dopo il fatto. (Lat. post factum.) *Après-coup.*  
**\$. Volta :** Rivolgimento. *Détour.* Quando si parte il giuoco della zara - colui, che perde si riman dolente - ripetendo le volte, e tristo impara. **\$. Alla volta :** prep. vale, In verso dove si dirizza il moto, l'affetto. *Vers, envers.* E venne alla volta mia, &c.  
**VOLTA.** Voce, la quale, aggiuntole nome numerale, e di quantità, significa determinazion d'atto, e così accompagna, tal forza d'avverb. *Fais.* Una volta. (Lat. femel.) *Une fois.* Cento volte. (Lat. centies.) *Cent fois.* E simili. **\$. Volta per volta :** Maniera simile all'altra Tempo per tempo. *Fois par fois.* **\$. A due, &c. per volta :** quasi lo stesso, che A coppie. *A deux par fois, &c.* **\$. Toccar la volta a uno :** E' quando nell' operazioni alternative ; cioè, che s'hanno a far determinatamente, or da uno, or da un' altro, s'affrettà a lui l'operare. (Lat. aliquis partis esse, ad aliquem pertinere.) *Ère son tour.*  
**\$. Pigliar la volta.** Prendere il luogo di far che sia secondo l'ordine dovuto. *Prendre son tour, prendre sa place.* **\$. Tor la volta :** e ciò si dice anche Furar le mosse. (Lat. eximere è manu manubrium.) *Empêcher, rompre l'occasion.* **\$. Alle volte :** posto avverb. Alcuna volta. (Lat. quandoque, interdum.) *Quelquesfois.*  
**VOLTA'BILE.** Che si volta, volubile, facile a voltarsi. (Lat. flexilis, mobilis.) *Qui se tourne, aise a se tourner.*  
**VOLTANTE.** Che volta. *Qui se tourne.*  
**VOLTARE.** Volgere. (Lat. vertere.) *Tourner.* Voltarsi addietro, &c. **\$. Voltar le spalle, e Voltare assolut.** Fuggire, pigliar la fuga. (Lat. terga vertere.) *Tourner les épaules, s'enfuir.* **\$. Voltare :** Mutare, convertire. *Changer.* Il dolce mi fù voltaro in amaro. **\$. Per Rotolare, Voltolare.** (Lat. volvere.) *Tourner.* E d'una parte, e d'altra con grand' util-voltando pesi per forza di poppa. **\$. Voltar la Luna :** diciamo quando ella comincia a scemare il suo lume, che è nel trapassare l'opposizione del Sole. *Diminuer, en parlant de la Lune.*

**\$. Voltare, e Volger largo a' canti :** prov. che vale nell' e'por cose difficili Passarcela per lo generale. *Eviter le danger.* **\$. Voltarsi.** Mutarsi d'opinione, di pensieri. *Changer d'avis, de sentiment, &c.*  
**VOLTAZIONE.** Il voltare. *L'action de tourner, &c.*  
**VOLTEGGIAMENTO.** Il volteggiare. *Tournement.*  
**VOLTEGGIARE.** Voltarsi in quà, e in là. *Voltinger, tourner çà & là.*  
**VOLTICCIUOLA.** Dim. di Volta. *Petite voute.*  
**VOLTO.** Col primo O largo, add. da Volgere. (Lat. conversus.) *Tourné.* **\$. Volto :** Sorta di colore. *Sorte de couleur.* **\$. Volto :** aggiunto a Vino : val Cercone. *Vin tourné.*  
**VOLTO.** Coll' O stretto, sust. Viso, faccia. (Lat. vultus, facies.) *Visage.* **\$. Girare al volto, o in volto :** Rinfacciare, o rimproverare. (Lat. exprobrare, objicere.) *Réprouver, jeter au nez.* **\$. Mostrare il volto :** Dimostrarsi ardito, e buon per rispondere. Oggi più comunemente Mostrare il viso ; e in simil. signif. Mostrare i denti. *Montrer les dents.* **\$. Avere, o non aver volto da mostrarsi :** Essere, o non esser degno di farsi vedere. *Avoir le courage de se montrer, &c.*  
**VOLTOJO.** Parte della briglia, ove s'attaccan le redini. *Touret, chaînette du mors où l'on attache les rênes.*  
**VOLTOLAMENTO.** Il voltolare. (Lat. volutatus, us.) *Roulement.*  
**VOLTOLARE.** Rivoltare. (Lat. volutare.) *Rouler.* **\$. Voltarsi :** Neut. pass. Rivoltarsi in giro per terra. (Lat. volutari.) *Se rouler par terre, sabouler.*  
**VOLTOLONI.** Avverb. Come Andar voltoloni : Andar voltolandosi. *En se roulant, en saboulant.*  
**VOLTURA.** Rivoluzione. *Révolution.* **\$. Voltura.** Il voltare de' debiti, o crediti. *L'action de passer une dette.*  
**VOLUBILE.** Che agevolmente si volta, instabile. (Lat. volubilis, instabilis.) *V'ariable, inconstant.*  
**VOLUBILE,** sust. Sorta d'erba. *Liseron, plante.*  
**VOLUBILITA'.** Astratto di Volubile. (Lat. volubilitas, inconstantia.) *Volubilité, inconstance, legereté.*  
**\$. VOLVERE.** V. Volgere.  
**\*VOLVITORE.** Che volve. *Qui tourne.*  
**\*VOLVITRICE.** Verbal femm. Che volve. *Qui tourne, fem.*  
**VOLUME.** Che gli Autori antichi dissero talora anche \* Vilume. Libro, o parte distinta di libro. (Lat. volumen.) *Volume.* **\$. Per metaf.** Confusione, viluppo. (Lat. difficultas, confusio.) *Embaras, difficulté.* Parendo a' Cittadini il detto ufficio de' 14. d'una grande confusione, e volume ad accordare tanti divisi animi.  
**VOLUMETTO.** Dim. di Volume. *Petit volume.*  
**VOLUMINOSO.** Di un gran volume, o di più volumi. *Gros, de plusieurs volumes.*  
**VOLUTTA'.** Piacere. (Lat. voluptas.) *Volupté, plaisir.*  
**VOLUTARIO.** Pien di piaceri, e di VOLUPTUOSO. **\$. passatempi.** (Lat.

*voluptuosus.) Voluptueux, plein de volupté, de plaisirs.*  
**VOMACCIONE.** V. Omaccio.  
**VOMERO, e Vomere.** Strumento di ferro concavo, il qual s'incastra nell'aratro, per fendere in arando la terra. (Lat. vomer, vomis.) *Soc.* **\$. Per metaf.** Vomere, di penna, con sospir del fianco. Cercando con vecchio vomere s'ender la terra, desiderante i graziosi semi.  
**\*VOMICARE,** voc. ant. Vomitare. *Vomir.*  
**UOMICCIATTO.** } Dim. d'Uomo.  
**UOMICCIATTOLO.** } (Lat. homunculus, homuncio.) *Petit homme.*  
**VOMICHEVOLE.** Che provoca il vomito, atto a far vomitare. (Lat. vomitotius.) *Vomitore.*  
**VOMINACCIO.** Peggior. d' Uomo. Uomo da niente. *Homme de rien, qui est à mépriser.*  
**VOMITAMENTO.** Il vomitare. (Lat. vomitio.) *Vomissement.*  
**VOMIRE.** } Recere. (Lat. vomere.)  
**VOMITARE.** } re, vomitare.) *Vomir.*  
**\$. Per metaf.** Scacciare. (Lat. expellere.) *Chasser.* Acciocchè rimanendo nello stato tiepido, e di mezzo, non meridiamo d'esser perciò da Dio vomitati.  
**VOMITATO.** add. da Vomitare. *Vomi.*  
**VOMITATORIO.** Medicamento, che fa vomitare. (Lat. medicamen vomitorium.) *Vomitore.*  
**VOMITIVO.** Che hà virtù, e forza di provocare il vomito. (Lat. vomitorius.) *Vomitif.*  
**VOMITO.** Il vomitare. (Lat. vomitus, us, vomitio.) *Vomissement.* **\$. Per la Materia vomitata.** *Ce qu'on a vomé.* Fa come il cane, che ritorna al vomito : del ritornare i pentiti d'un' errore a commetterlo. (Lat. ad vomitum redire.) *Revenir au crime.*  
**UOMO.** Voce, che da alcuni si costumava di scrivere coll' aspirazione Huomo. Animal ragionevole. (Lat. homo, vir.) *Homme.* **\$. Uomo :** per Ciascuno indeterminatamente ; che anche diciamo Altri assolutamente. *Homme.* **\$. Per Marito.** *Mari.* **\$. Per Suddito, o altrimenti dipendente, e suggerito in alcuna cosa.** *Sujet.* **\$. Uomo d' arme :** Uomo, che attende al mestier dell' arme. *Homme d'arme.* **\$. Uomo d' arme :** Soldato a cavallo, armato d'armadura grave. (Lat. cataphractus.) *Soldat à cheval.* *Gendarme.* **\$. Uomo di Corte :** dicevano gli Antichi a Uomini piacevoli, e motteggevoli, che frequentavan le corti. *Homme plaisant.* **\$. Uomo di tempo :** vale Attampato, di molta età. *Homme âgé.* **\$. Uomo di mondo, o del mondo :** vale, Che attende alle cose sensuali. *Homme du monde.* **\$. Uomo d' anima.** Che attende alle cose spiritali. (Lat. religiosus, pius.) *Dévo.* **\$. Uomo di testa :** Caparbio di sua opinione. *Homme entêté.* **\$. Uomo di buona testa :** Persona di consiglio, e prudenza. (Lat. catus, cordatus.) *Homme de tête, homme de conseil.* **\$. Uomo dolce di sale, e Dolce assol.** Di poco fenna, scipito, quasi scarso di sale. *Homme simple.*



**fat, fade.** §. Uomo di ferro. Di natura gagliarda, e robusta. *Homme de fer, d'une bonne santé.* §. Uomo nato: Vivente. *Homme, personne au monde, ordinairement avec une négative.* §. Uomo di garbo: Degno di stima. (Lat. vir honestus.) *Homme de mérite.* §. Uomo di buona pasta: che tanto è a dire Di benigna, e buona natura. (Lat. oleo tranquillior.) *Bonne personne, de bon naturel.* §. Uomo di grossa pasta: Grottolano. (Lat. rudi Minerva.) *Un homme grossier, de grosse pâte.* §. Uomo fatto: Che abbia passata l'adolescenza, e non giunto alla vecchiezza. (Lat. adules.) *Un homme fait.* §. Uomo da bosco, e da riviera: Scaltrito, da tutta botta, atto a qualunque cosa. (Lat. omnium horum homo.) *Bon au poil & à la plume.* §. Essere uomo, Essere un'uomo: Esser persona di stima, persona di conto. *Etre un homme, une personne de poids, &c.* §. Buon'uomo. Modo di chiamare uno, non sapendo il suo nome. *Bon homme, manière d'appeller.* §. Conoscere uomo, parlando met. di Donna: vale Aver congiungimento carnale. *Avoir connu des hommes.* §. Uomo di penna: Mercante di banco. *Homme de commerce, banquier.* §. Uomo di spada: Che cigne spada, che sita sull'armi: persona nobile. (Lat. miles) *Homme d'épée.* §. Uomo di Toga: Persona togata. (Lat. togatus.) *Homme de robe.* §. Uomo di spada, e cappa. Non togato. §. Andare all'uomo: Investir l'uomo, attaccarlo. *Attaquer un homme, aller à la personne.* §. Uomo: Fare uomo: Condurre alla perfezion dell'uomo. (Lat. vivum facere.) *Faire homme, rendre homme, le former, &c.* §. Fare da uomo: Operar virilmente. (Lat. prudenter se gerere, viriliter agere, strenuam operam navare.) *Agir en homme.* §. Farli uomo: Incarnarsi. (Lat. corporari, incarnari.) *Se faire homme, s'incarner.* §. Far l'uomo addosso altrui: Minacciarlo, strapparlo, signoreggiarlo. (Lat. minis aliquem aggredi; falsu, arrogancia premere.) *Maistrif, menacer, &c.* Uomo da bene: Galantuomo. (Lat. vir probus.) *Galant homme, homme de bien.* §. Uomo d'onore. Uomo onorato. (Lat. vir probus, honestus.) *Homme d'honneur.* §. Uomo di conto: Uomo da farne stima, &c. *Homme de mérite, remarquable.* §. Uomo di riputazione: Persona onorata. *Homme d'honneur.* §. Uomo basso: Uomo di bassa condizione. (Lat. homo obscurus, humili loco natus.) *Homme de basse extraction.* §. Uomo rigoglioso: Uomo di gran corporatura, e ben fatta. (Lat. habilis, habitor.) *Homme d'une belle corpulence.* §. Uomo cheto: Uomo di poche parole. (Lat. homo taciturnus, homo reclus.) *Homme de peu de paroles.* §. Uomo fatto da alcuno: dicesti dell'Esser suo dependente, sua creatura. (Lat. cliens.) *Etre créature de quelqu'un, son dépendant, &c.* §. Uomo di mezzo: Mediatore. *Médiateur.* §. Uomo di guerra: Soldato. (Lat. miles.) *Homme de guerre.* §. Uomo: affol. per Uomo di valore, di spirito. (Lat. vir.) *Homme, homme de valeur, d'esprit, &c.* §. Uomo: per l'Immagine dell'uomo: figura rappresentante uomo; comme Uom di tela, &c. (Lat. hominis, simulacrum.) *Homme, statue ou*

*tableau qui représente un homme.* §. Uomo di paglia: dicesti di Persona finta per ingannare altrui. *Homme de paille.*

**UOVO.** Bidillabo, e ditongo la prima sillaba. Pro, utile. (Lat. utilitas, compendium.) *Utilité, avantage.* §. Per Bisogno, necessità. (Lat. opus, necessitas.) *Besoin.* §. Avere uovo: Abbisognare. (Lat. opus esse.) *Etre nécessaire.* §. Far d'uovo: val lo stesso.

**VORACE.** Che ingordamente mangia, e divora. *Qui dévore, gourmand.* §. Per metaf. Fiamma vorace; Animal vorace, &c. *Dévorant.*

**VORACITA'.** Astrat. di Vorace. (Lat. voracitas.) *Voracité, gourmandise.*

**VORAGINE,** sust. f. Luogo, che inghiottisce, e per profondità, e per aggrimento d'acque ritose. (Lat. vorago.) *Gouffre, m.* §. Per met. Sono abito di perdizione, voragine, e lacciolo dell'anime.

**VORTICE.** (Lat. vortex.) *Tourbillon; ais d'eau.*

**VORTICOSO.** Pien di vortici. *Plein de tourbillons, d'ais d'eau.*

**UOSA.** Pronunziato per ditongo. Spezie di stivali, o di fopracalze. (Lat. foccus.) *Gaître, gamaches.*

**VOSCO.** Con voi. (Lat. vobiscum.) *Avec vous.* Voce Poetica.

**VOSTRISSIMO,** sup. di Vostro. *Entièrement à vous.*

**VOSTRO.** Pronome possessivo, derivato da Voi. (Lat. vester.) *Votre.* Talora a maggiore espressione vi fu chi disse il superl. Vostriissimo: voce da non usarsi in stile grave.

**VOSTRO,** sust. Il vostro avere, la vostra roba. *Le vôtre, votre bien.* §. Vostri: nel plurale: si intende i vostri domestici, familiari, parenti, &c. *Les vôtres, vos parents, vos domestiques, &c.*

**VOTABORSE.** Che vota le borse, che porta spesa. *Conteux, qui vide la bourse.*

**VOTACESSO.** Colui, che vota i celli, cavandone lo sterco. *Gaduart, qui vide & cure les retraits.*

**\*VOTAGIONE.** } Il votare. (Lat. eva-  
**VOTAMENTO.** } cuatio.) *L'action de voter, évacuation.*

**VOTARE.** Cavare il contenuto fuor del contenente; contrario d'Empiere. (Lat. evacuare.) *Vuider.* §. Far votar la sella: Gittar da cavallo. (Lat. ab equo dejicere.) *Letter de cheval.* §. Votar la stanza. Per Partirsi, lasciar voto. *Partir.* Minacciare per lo bargello della persona, se non votasse la terra: cioè, si partisse, e disgombrasse. §. Votare. Far voto. (Lat. votare.) *Vouer, faire vœu.* Votare a Dio la sua virginità. Usasi anche in sent. neutr. pass. Votarsi a Dio, &c.

**VOTATO,** add. Da Votare per Far voto. (Lat. voto obstrictus.) *Voté.* §. Votato, add. da Votare, per Evacuare. (Lat. exhaustus.) *Vuide.*

**VOTATORE.** Che si vota, che fa voto. (Lat. voto obligatus.) *Qui fait vœu.* §. Per Colui, che vota, da Votare, evacuare. (Lat. evacuator.) *Qui vuide.*

**VOTEZZA.** Astrat. di Voto; contrario di Pienezza. (Lat. vacuitas, inanitas.) *Vacuité.*

**VOTIVO.** Di voto. (Lat. votivus.) *Votif, de vœu.*

**VOTO.** Coll' O stretto. Boto. (Lat. votum.) *Vœu.* §. Per quella Immagine, che si attacca in segno di voto nella Chiesa. (Lat. tabella votiva.) *Vœu.* §. Per Suffragio. (Lat. suffragium.) *Suffrage, voix.* §. Per Desiderio. (Lat. votum.) *Vœu, désir, priere.*

**VOTO.** Coll' O aperto, add. da Votare, per evacuare. Senza cosa veruna dentro; contrario di Pieno. (Lat. vacuus.) *Vuide.* §. Per metaf. Voto d'ogni valor, pien d'ogni orgoglio. §. Per Manchevole, difetoso. (Lat. mancus.) *Qui manque, defectueux.* §. Bestia vota: Scarica. *Bête vuide, sans charge.* §. Mani vote: Quelle, che non portan regali. *Mains vuider.* §. Corpo voto: Quello, che è senza l'usato necessario cibo. *Corps vuide.*

**VOTO,** sust. di Voto add. Il vano, la concavità vacua. (Lat. vacuitas.) *Le vuide.* §. Per metaf. Superfluità, vanità. *Vuide, fig. Superfluité.* La troppo composta diccia ha molto del voto, e più suona, che non vale.

**UOVICINO.** Uovo piccolo. (Lat. ovum pusillum, ovum exiguum.) *Petit œuf.*

**UOVO.** Voce bidillaba, ditongo la prima sillaba. Parto d'uccelli, di pesci, e di serpenti, dal quale nascono i lor figliuoli. (Lat. ovum.) *Oeuf.* Nel plur. Le uova. Dicesti anche all'uovo Cucuo; ma è voce puerile; come Pappo, Diadi, e simili. Onde per esempio: Essere il cucuo della mamma: si dice del Figliuolo più amato. (Lat. matris delicia.) *L'enfant chéri.* §. Pasta d'uovo: Quella di Resurrezione; usandosi in essa mangiare l'uova benedette. *Paque.* §. E' non è come l'uovo fresco, ne d'oggi, ne d'ieri: prov. dinotante Essere uomo d'età. *Etre âgé.* §. Acconciar l'uova nel paneruzzolo: cioè, Accomodar bene i fatti suoi. *Arranger bien ses affaires.* §. Avere, o voler l'uovo mondo: cioè, Avere, o volere una cosa senza fatica, e pericolo. *Avoir, en vouloir toutes ses commoditez.* §. Vedere, &c. il pel nell'uovo: si dice dell'Essere d'acquistissimo ingegno, e non solamente vedere, ma prevedere. (Lat. ventura per dioptram profpicere.) *Voir ou prévoir tout.* §. E' non è uovo, che non guazzi: che vale, Che non si trova niuno senza vizio, o mancamento. (Lat. non est piscis sine spina.) *Il n'y a point de personne sans défauts.* §. Roinpere, &c. l'uovo in bocca: cioè, Guastare i disegni altrui, quando egli è in sul concludere. (Lat. consilium dirimere, conatum frangere.) *Rempire les desseins à quelqu'un.* §. Cercare, &c. il pel nell'uovo: Mettersi a considerare ogni menoma cosa. *Chercher le poil dans l'œuf.*

**UOVOLO.** Spezie di fungo, che ha gran similitudine coll'uovo. (Lat. boletus.) *Sorte de champignon.* §. Per Occhio di canna: più comunemente Cannocchio; quasi in Latino (Canna oculus.) *Bouture de roseau.* §. Per Pezzetto d'ulivo, &c. spiccato dal ceppo, per porlo ne' femenzai, o divelti. *Une greffe d'olivier.* §. Per Membro della cornice intagliato; più comunemente Cimazio. *Une cimaise en architecture.* §. Per Sorta d'osso umano. *Especes d'os humain.*



UPIGLIO. Spezie d'aglio. (Lat. *ulpium*.) *Sorte d'ail*.

UPUPA. Bubbula. Uccello con una cresta in capo. (Lat. *upupa*.) *Huppe, oiseau*.  
§. Fig. E rizza l'upupa, e la cresta.

URBANAMENTE. Con urbanità, civilmente. (Lat. *urbanè*, *facetè*.) *Civilement, poliment*.

URBANITA'. Astratto d'Urbano. (Lat. *urbanitas*.) *Urbanité, civilité*.

URBANO. Di costumi civili, e cittadineschi; gentile. (Lat. *urbanus*.) *Pol, civil*.

URTERE. Canale dell'urina. *Uretire, canal de l'urine*.

URGENTE. Che urge. (Lat. *prærens*, *urgens*.) *Qui presse, urgent*. Caso urgente: cioè, che abbia bisogno di subito provvedimento.

URGENTISSIMO, sup. d'Urgente. *Très-urgent*.

URGENZA. Astratto di Urgente. (Lat. *necessitas*.) *Nécessité pressante*.

\*URGERE, voc. lat. Spignere. *Pousser*. Usato da Dante nella voce Urge solamente.

\*URIA. Augurio. *V*.

URLAMENTE. L'urlare. (Lat. *ululatus*.) *Heurlement*.

URLARE. Mandar fuori urli. (Lat. *ululare*.) *Heurir*.

URLATORE. Che urla. (Lat. *ululator*.) *Qui heurle*.

URLO. Voce propria del lupo, usata pure in parlando d'animali, quando si lamentano. (Lat. *ululatus*.) *Heurlement*. §. Per simil. Voce mesta, e lamentevole, alquanto continuata, che si manda fuori per tormento, o dolore. (Lat. *ululatus*, *us*.) *Plainte, heurlement*.

URNA. Spezie di vaso, e comunemente da tenere acqua. (Lat. *urna*.) *Cruche, urne*.

URACCHIO. *V*. Orfocchi.

URTANTE. Che urta. *Qui heurte*.

URTARE. Spignere incontro con impeto, e violenza. (Lat. *urgere*, *impellere*.) *Heurter, choquer*. Caduto sarei giù, senza essere urto: Sincopa in vece d'Urtato. §. Per metaf. Contradire, venire in controversia. *Contredire, se froter, fig*. Preso consiglio l'Imperadore di non urtare co' Fiorentini.

URTATA. Verbale. L'urtare: Spinta. *Choc, heurtement*.

URTO. Urtata. (Lat. *impulsus*, *us*.) *Choc, heurt*. §. Torfi in urto uno: Non cessar di perseguitarlo: contrariarlo. *Ne cesser de persécuter quelqu'un*.

URTOLE. Urto grande. *Un grand choc, un grand coup*.

\*USA, voc. ant. Verbale da Usare, per congiugnerli: L'usare. (Lat. *copula*, *coitus*, *us*.) *Coulation*.

\*USAGGIO. Ufo. *V*.

USAMENTO. L'usare. *L'action d'employer, usage*. §. Per lo Praticare, convertire. *L'action de convertir, fréquentation*.

USANTE. Che usa. *Qui employe*. Non è

usante, ma vive a riguardo. Qui è verbale di Usare, in sentim. di Convertire. *Qui fréquente*.

USANZA. Ufo, consuetudine. *Usage, habitude*. §. Per Maniera di vivere, e di procedere frequentata, e usata; uso, costume. (Lat. *usus*, *consuetudo*.) *Usage, costume, maniere*. §. Essere indietro un'usanza, o simili: Non essere in punto secondo l'ultima usanza: e figur. Non aver tutta la scienza della materia. *N'être pas bien instruit sur quelque matière*. §. Per Pratica, Conversione. (Lat. *usus*, *familiaritas*.) *Conversation, familiarité*.

USANZACCIA. Cattiva usanza. *Uneaine coutume*.

USARE. Costumare, avere in usanza, esser solito. (Lat. *solere*.) *Avoir de coutume*. Che orazione usare di dire, &c. §. Per Praticare, convertire. (Lat. *uti*, *versari*.) *Fréquenter, hanter, convertir*. Usare in casa di uno, con uno, &c. §. Per Mettere in uso, adoperare. (Lat. *uti*, *adhibere*.) *User, employer*. Usare azzaria, crudeltà, &c. Come gli uomini un coral proverbio usino: cioè, abbiano in bocca. §. Per Carnalmente congiugnerli. (Lat. *coire*.) *Avoir affaire avec une femme, &c*. Usar con femmina, &c. §. Per Frequentare. (Lat. *fréquenter*.) *Fréquenter*. Usava molto la Chiesa.

USATA, sust. Usanza. *V*.

USATAMENTE. Con ufo, comunemente. (Lat. *vulgò*, *communiter*.) *Communément*.

USATISSIMAMENTE, sup. d'Usatamente. *Très-communément*.

USATISSIMO, sup. di Usato. *Très-accommunié*.

USATO, sust. Ufo, consuetudine. (Lat. *usus*, *consuetudo*.) *Coutume, maniere, l'ordinaire*. Esser solito più che l'usato, &c.

USATO, add. da Usare. Solito, consueto, conforme all' ufo. (Lat. *solitus*.) *Accoutumé, ordinaire; usité*. §. Per Pratico, avvezzo. *Accoutumé, qui a coutume*. §. Per Frequentato. (Lat. *fréquenter*.) *Fréquenter*. §. Per Adoperato: Come Mastlerizie usare, &c. *Usé*.

USATORE. Che usa. (Lat. *utens*.) *Qui se sert, &c*.

USATTI. Calzari di cuojo per difender la gamba dall'acqua, e dal fango: s'usan proprio per cavalcare. Oggi Stivali. (Lat. *loccus*.) *Brodequins, gamaches*. Le quali son condite di tanto fieno, che trattieno le pinzochere degli usatti: Qui il Boccaccio parla in icherzo. O cattivello, come t'eran quivi colle parole graffiati gli usatti: questo è proverb. contrario all' altro: Ugnere gli stivali: che vale Lodare uno in sua presenza per adulazione.

USATTINI. Dim. di Usatti. *Petits brodequins*.

USBERGO. Armadura del busto. Corazza. (Lat. *lorica*, *thorax*.) *Corselet, cuirasse*. §. Per metaf. La buona compagnia, che l'uom trancheggia - sotto l'albergo del sentirsi pura.

USCENTE. Che esce; contrario d'Entrare. (Lat. *egrediens*, *exiens*.) *Sortant*.

USCIALE. Portiera, o anzi Paravento. *Portiere, paravent*.

USCIERA. Femm. da Usciere. (Lat.

janitrix.) *Portiere, fem. de Portier*.

USCIERE. Custode, e guardi dell'uscio. (Lat. *janitor*.) *Portier, Huissier*. §. Per l'pezio di nave. *Sorte de navire*.

USCIMENTO. L'uscire. (Lat. *exitus*, *us*, *fluxus*.) *Sortie, l'action de sortir*. §. Per metaf. Fine, esito, successo. (Lat. *finis*, *exitus*, *eventus*.) *Fin, succès, sortie, issue*.

USCIO. Apertura, che si fa nell: case per uso d'entrare, e uscire. (Lat. *ostium*, *janua*.) *Porte*. Nel plur. Gli uscì, e Le uscì. §. Tenere ad alcuno l'uscio: Vietargli, e proibirgli l'entrata; che anche diciamo Tener porta. *Empêcher l'entrée*. §. Vederli i nemici all'uscio: cioè, Avergli vicinissimi. *L'oir ses ennemis à la porte*. §. Uscio: Fig. Per questo visitai l'uscio de' morti.

§. Uscio: metaf. Che di lagrime son fatti uscìo, e varco. §. Uscio: le Imposte, che serran l'uscio. (Lat. *postes*.) *Jambage de porte*. §. Picchiar l'uscio col piè: che vale Donare, e presentare: e ciò, perchè chi porta presenti, hà le mani impacciate. *Faire des présents*. §. Cadere il presente in sull'uscio: E' condurre un negozio bene, infin vicino alla fine, e guastarsi in sulla conclusione. (Lat. *toto devorato bove*, in cauda deficere.) *Manquer à la fin*. §. Strignere, &c. frà l'uscio, e l'muro: Violentare uno a risolversi, non gli dando tempo a pensare. *Presser vivement quelqu'un pour le faire résoudre*. Chi vien dietro, ferri l'uscio: e si dice da Chi vuole ne' suoi piaceri, scialacquare il suo, facendo poco stima di chi succede. (Lat. *me mortuo*, terra misceatur incendio.) *Maniere de répondre par celui qui veut dépenser son bien*. &c. §. Attaccar le voglie, &c. alla campanella dell'uscio: Non le far venire ad esecuzione. *Ne contenter pas ses envies*.

§. Entrar per l'uscio: Andar per la strada dovuta, incamminarsi al fine co' mezzi debiti. *Aller par le chemin droit, fig*. §. Nascer ti posar l'arba all'uscio: è imprecazione: e vale, Che a casa tua non capiti mai anima nata. *Que personne ne vienne chez vous*.

USCIOLINO. Uscio piccolo. *Petite porte*.

USCIRE. Andare, o venir fuori; contrario d'Entrare. (Lat. *exire*, *egredi*.) *Sortir*. Si serve questo verbo in alcune delle sue voci, dell'altre dell'antico, ora diffuso verbo \*Escire. Con lei verso una porta, che verso il Mare usciva, solo sen' andò: cioè, aveva l'uscita. §. Per Ispedirsi. *Sortir, s'expédier; se délivrer*. §. Uscire: per simil. Calandrinio essendogli il vino uscìo del capo, si levò: cioè, avendolo smaltito. §. Uscir di se: Stupefarsi, stupidire, perdere il senno. (Lat. *obstupescere*, *stupore corripi*.) *Sortir de soi-même, s'étonner*. &c. §. Uscir del proposito: Non iltar ne' termini. (Lat. *à proposito aberrare*.) *Sortir du propos*. §. Uscir di proposito, e Uscir del cammino: diceri del Non seguitar l'ordine. (Lat. *ordinem deferere*.) *Sortir de son chemin, fig*. §. Uscir di senno. Impazzare. (Lat. *insanire*.) *Rassuir*. §. Uscir di bando. Esser liberato dal bando. *Sortir de son exil*. §. Uscir de' gangheri: contrario di Stare in gangheri. *Sortir des bornes*. §. Uscir di cervello. (Lat. *extenuari*, *delirare*.) *Réver, perdre l'esprit*. §. Uscire il ruzzo: Venire meno la voglia. *Pousser*



*Penvie.* §. Uscir di paffo: Far cosa fuori del solito. *Sortir de l'ordinaire.* §. Uscir del feminato: modo baffo: Uscir di proposito. *Sortir de propos.* §. Uscire al mondo: Nascerne. *Naitre.* §. Uscir dell'animo: Non vi pensar più. (Lat. de memoria exire.) *Ne plus penser a quelque chose.* Uscir di mente: Dimenticarsi, scordarsi. (Lat. obliuisci.) *Oublier.* §. Uscire a riva: Conduirsi alla riva, terminar la navigazione. *Venir a port.* §. Uscir del laccio, del pericolo: Liberarsi, strignarsi, svilupparli. (Lat. se extricare.) *Sortir du lac, &c.* §. Uscir di pena: Dar fine alla pena. *Sortir de peine.* §. Uscir di strada. (Lat. aberrare.) *S'égarer.* §. Uscire: Riuscire, terminare. (Lat. evadere.) *Réussir.* Malagigi ad udir la stava attento - e pensa pur dove ella voglia uscire. *Abouir.* §. Uscir l'ira: Pacificarli. (Lat. cessare ab ira.) *Passer la colère.* §. Uscire odore: Olire. (Lat. odorem spirare.) *Sentir beau, &c.* Uscir di bocca a uno parole: vale Venirgli detto inconsideratamente. (Lat. verba exidere.) *Dire inconsiderément.* §. Uscir del feminato, Uscir del folco, &c. Uscir di cervello. (Lat. delirare.) *Réver, radorer, perdre l'esprit.* §. Fare uscire uno: Stimolarlo, e punzecchiarlo tanto colle parole, ch'è e s'induca, ancorchè contra sua voglia, a far quel, che tu desideri. *Presser quelqu'un, l'engager malgré lui.* §. Uscire: Dar segno, favellare. *Parler.* Statti cheto, e non uscire, se non a commendarli.

**USCITA.** Che anche si dice Escita. Verbale. L'uscire. (Lat. exitus, ūs.) *Sortie, issue.* §. Per Apertura da uscire. (Lat. ostium.) *Sortie, porte, issue.* §. Per Soccorrenza, e stemperamento di corpo. (Lat. diarrhœa.) *Flux de ventre.* §. Per Successo. (Lat. eventus.) *Succès, issue.* §. Per contrario d'Entrata, per Rendita. (Lat. impensa.) *Dépense.* §. Per Fine. (Lat. finis.) *Fin, issue.*

**USCITI.** Nel numero del più. Cacciati della Città. Sbanditi, fuorusciti. (Lat. exules.) *Bannis, chassés de la patrie.*

**USCITO**, add. da Uscire. *Sortie, &c.*

**USCITO**, sust. Sterco. (Lat. sterlus.) *Excrément, fiente.*

**\*USCITURA**, voc. ant. Uscita. L'uscire. *Sortie, l'action de sortir.* Può sparsi per lo colore dell'uscitura: cioè, di quel, ch' esce. (Lat. foras, ortum.) *Ce qui sort.*

**USCIUOLO.** Dim. d'Uscio. (Lat. ostiolum.) *Petite porte.*

**\*USIGNUOLO.** Uccelletto noto per la dolcezza del suo canto. (Lat. luscinia.) *Reffignol.* Nel femm. si dice Usignuola.

**USITATISSIMO**, sup. di Usitato. *Très-usité.*

**USITATAMENTE.** In modo usitato. *A la maniere accoutumée.*

**USITATO.** Usato, solito, consueto. (Lat. utilis.) *Usité, ordinaire, accoutumé.*

**USO**, sust. Usanza, consuetudine. (Lat. usus, ūs, consuetudo.) *Usage.* Non è posto il bene dell' uomo nel lungo spazio del tempo, ma full' uso: quì l'uso, l'usare, servirsiene. *L'usage, la maniere de se servir d'une chose.* §. Per Esercitazione,

pratica. (Lat. usus, ūs, exercitatio.) *Usage, exercice, habitude.* L'uso, e la speienza signoreggiano l'arti. §. Ufo: Termine de' Legisti. (Lat. jus utendi.) *Usage, terme de droit.* §. Per Servizio. (Lat. usus, ūs.) *Usage, service.* §. Ufo fa legge: prov. Che la consuetudine acquista forza di legge. §. Ufo si converte in natura. (Lat. usus est altera natura.) *L'habitude change en nature.*

**USO**, add. Usato, avvezzo. (Lat. assuetus.) *Accoutumé.* Non sono ufo andare a piè; Non son ufo di digiunare, &c.

**USOLIERE.** Nastro, o altro legame, col qual li legan le brache, o simili cose. *Gance, lacet, cordon.*

**\*USSO.** Barattiere. *V.*

**USTORIO.** Che abbrucia. *Qui brûle; propre à brûler.*

**USUALE.** Da ufo, per ufo. (Lat. usu obuius.) *De coutume.*

**USUCATTO.** Termine de' Legisti. (Lat. usu captus.) *Qui a pris l'usage.*

**USUFRUTTARE.** Aver l'usufrutto di che che sia. (Lat. uti, frui.) *Jouir de l'usufruit.* §. Per metaf. Già usufruttiamo la letizia del nuovo dono celestiale.

**USUFRUTTO**, e \* Usofrutto. Facoltà di godere i frutti di che che sia. (Lat. usufructus.) *Usufruit.*

**USUFRUTTUA'RIO.** Colui, che hà l'usufrutto. (Lat. usufructuarius.) *Usufruituaire, Usufruitier.*

**USURA.** Interesse ingiustamente tratto. (Lat. usura, ūsensus.) *Usure, interest, profit illégitime.*

**USURAJO**, sust. Che dà, e presta ad usura. (Lat. ūsenerator.) *Usurier.*

**USURAJO**, add. Da usurajo, che contiene usura. (Lat. usurarius, a, um.) *Usurier, adj.* Contratto usurajo.

**USURPAGGIARE.** Fare usura, dare a usura. (Lat. ūsenerari, ūseneri dare.) *Prêter a usure.*

**USURIERE.** Usurajo. *Usurier.*

**USURPAMENTO.** L'usurpare. (Lat. injusta occupatio.) *Usurpation.*

**USURPARE.** Occupare ingiustamente l'altrui. (Lat. rapere, invadere, occupare.) *Usurper.*

**USURPATO**, add. da Usurpare. *Usurpé.*

**USURPATORE.** Che usurpa. (Lat. invaltor, oris.) *Usurpateur.*

**USURPATRICE**, verbal fem. Che usurpa. *Usurpatrice.*

**USURPAZIONCELLA.** Piccola usurpazione. *Petite usurpation.*

**USURPAZIONE.** L'usurpare. (Lat. injusta occupatio.) *Usurpation.*

U T

**UTELLO.** Piccol vasetto di terra cotta, invecchiato, per uso di tenere olio, aceto, &c. per condire. (Lat. lecythos.) *Petit huillier, petit vinaigrier, &c.*

**UTERINO.** Da Utero; che è lo stesso, che Matrice; e dicesi de' Parti nati d'una medesima madre, ma di diverso padre. (Lat. uterinus.) *Uterin, de mere.*

**UTIERO.** Luogo, dove le donne portano

il feto. (Lat. uterus.) *Matrice, f.*

**UTILE.** Dagli Antichi detto anche \*Utole, sust. Utilità. (Lat. utilis, compendium.) *L'utile, l'utilité.* §. Per Usura, interesse. *Utilité, usure, interest.*

**UTILE**, add. Che apporta utilità, profittevole, giovevole. (Lat. utilis, commodus.) *Utile, adj.*

**\*UTILEMENTE.** Utilmente. *V.*

**UTILISSIMO**, sup. d'Utile. (Lat. utilissimus.) *Très-utile.*

**UTILITA'**, e \* Utilità. Il pro, comodo, e giovamento, che si trae da che che si sia. (Lat. utilis, compendium, commoditas.) *Utilité.*

**UTILMENTE.** Con utilità. (Lat. utiliter.) *Utilément.*

**\*UTIMAMENTE**, voc. ant. Ultimamente.

**\*UTIMO**, voc. ant. Ultimo.

**\*UTOLE**, voc. ant. Utile.

**\*UTOLITA'**, voc. ant. Utilità.

**\*UTRIACA.** Triaca. *V.*

U V

**UVA.** Col primo U vocale. Frutto della vite, del qual si fa il vino. (Lat. uva.) *Raisin, m.*

**UVA DE' FRATI.** Sorta di pianta; Ribes. *Ribes, plante.*

**UVA DI VOLPE.** Spezie d'erba. (Lat. herba paris, uva vulpina.) *Sorte de plante.*

**UVÀ SPINA.** Pianta spinosa non molto grande, che fa coccole simili agli acini dell' uva. (Lat. grossularia alba.) *Groseille.*

**\*UVERO.** Dal Latino Uber.) *V. Poppa.*

**UVIZZOLO.** Sorta d'uva salvatica. *Raisin sauvage.*

**VULGARE.** *V. Volgare.*

**\*VULGARIZZAMENTO.** *V. Volgarizzamento.*

**\*VULGARIZZARE.** *V. Volgarizzare.*

**\*VULGARIZZATO.** *V. Volgarizzato.*

**\*VULGARIZZATORE.** *V. Volgarizzatore.*

**VULGARMENTE.** *V. Volgarmente.*

**VULGATO**, add. da Vulgare. Palefato. (Lat. vulgatus.) *Divulgué.*

**VULGO**, e Volgo. Plebe, popolaccio. (Lat. vulgus.) *La vulgaire, la menu peuple.*

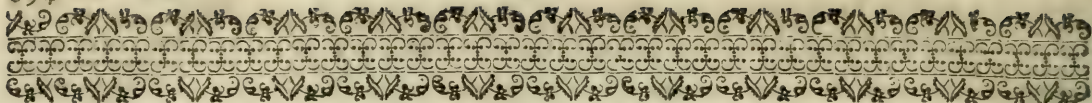
**VULTURNO.** Nome di vento. (Lat. vulturnus.) *Sorte de vent.* I Marinari lo chiaman Greco, perciocchè viene di verso Grecia.

**VULVA**, voc. lat. Patte vergognosa della femmina. (Lat. vulva.) *Parties honteuses d'une femme.* §. La matrice.

**U'VOLA.** Più comunemente U'gola. Parte carnosa pendente trà le fauci dell' animale, per uso di formar convenevolmente la voce. (Lat. uva.) *La uorte.* §. Prov. E non m'hà tocco l'ugola: dicesi di Quello, che di qualche cibo gustevole, non gli pare avere avuto il suo pieno. (Lat. labra, non palatum rigavit.) *Il ne m'a pas touché la lèvre seulement.*

**UZZOLO.** Fregola, appetito intenso. (Lat. litido, cupidus.) *Désir excessif, cupidité, grande envie.*





## Z

## Z A F

\***Z**A. Per Là ; alla Lombarda. *Là*.  
ZACCAGNA. La cotenna dinanzi del capo. ( Lat. *cutis fincipitis*.)  
*La peau du devant de la tête*. §. Onde :  
Titar la zaccagna: Quando prefo un ciuffo dinanzi fi fà sfaccar la pelle dall' oſſo, che intaccandofi fà ſcoppio.

\* ZACCARALE, voc. ant. Lo ſteſſo, che Torcolare.

ZA'CCHERA. Quel piccolo ſchizzo di fango, che altri ſi getta, in andando ſù per le gambe; al quale diciamo anche Pillacchera. ( Lat. *lutum*, aſpergo lutea. )  
*Crote*. §. Si è fatto queſto vocabolo, genetico di tutte le coſe di poco pregio. ( Lat. *recula*, trica, apine. ) *Bagatelle*, *peu de choſe*. Che ciò, ch' io dico è di ſopra una zacchera: cioè, non è niente. §. Zacchera. L' uſiamo anche in vece d' un Niente, come il Latino ( Nilum. ) *Un rien*. Quel ch' io hò fatto mi pare una zacchera. §. Zacchera, e Pillacchera: ſi dice anche a quel Po' di ſterco, o altra ſporcizia, attaccata in ſulla lana delle capre, o delle pecore, dalla parte di dietro; e l' levarla ſorò ſi dice Spillaccherare. *Crote ſur la laine des chèvres*, &c.

ZACCHERAMENTO. Lo zaccherare. *Crote*, *l' action de croter*.

ZACCHERARE. Macchiar di zacchere. ( Lat. *luto aſpergere*.) *Croter*, *remplir de crote*.

ZACCHERATO, add. da Zaccherare. *Croté*.

ZACCHERATORE. Che fà zacchere. *Qui fait des crottes*.

ZACCHERELLA, e Zaccheruzza, Dim. di Zacchera. *Petite tache de crottes*.

ZACCHEROSO. Pien di zacchere. ( Lat. *lutosus*.) *Croté*.

\* ZACCONATO. Voce Antica, non inreſa oggidì.

ZAFFAMENTO. Lo zaffare. *L' action de boucher*, &c.

ZAFFARDOSO. Bruttato alla maniera degli zaffi. *Salé*.

ZAFFARE. Turar collo zaffo. ( Lat. *obturare*.) *Boucher avec un bondon*.

ZAFFATA. Propriamente Quel colpo, che danno altrui tal volta i liquori, uſcendo con furia in gran copia, e allo improvvifo di vaſo, che ſi turi con zaffo: e diceſi anche degli odori. *Coup de bouchon*, *rejaillissement d'une liqueur*, &c. §. Per metaf. Detto pungente. *Coup de dent*, *fig. Mot piquant*.

ZAFFATACCIA. Pegg. di Zaffata. *Mauvais coup de bouchon*.

ZAFFERANATO. Con infuſione di zafferano; di color di zafferano. *Acommodé avec du ſaffran*; *ou de la couleur du ſaffran*.

ZAFFERANO. Aromato noto, che ſi cava d' un fiore, che naſce di cipolla, e in gran copia in Italia. ( Lat. *crocus*.) *Saffran*.

ZAFFIRETTO. Dim. di Zaffiro. *Petite ſaphir*.

ZAFFIRO. Pietra prezioſa di color celeſto. ( Lat. *saphirus*.) *Saphir*.

ZAFFO. Turacciolo. *Bondon*, *bouchon*. §. Per Birro, ſatellite. *Archer*. §. Zaffo per Turacciolo, è voce Tedefca *Zapf*. Nel ſignificato di Birro, può eſſer voce formata dallo ſtrepito repente, che ſi fà catturando alcuno.

ZAFFERONE. Gruogo, zafferano ſalvatico. ( Lat. *onicus*.) *Saffran batard*.

ZAGAGLIA. Sorta d' arme in aſſa. *Une zagaye*, *un javelot*.

ZA'INO. Sacchettino di pelle col pelo, che i paſtori portano legato dietro alle ſpalle. ( Lat. *pera paſtoralis*.) *Panetiere de berger*; *gibeciere*. §. Zaino, forſe, detto da Daino, cambiato il D in Z: quaſi che del Daino ſi facelle coſteſto arneſe.

ZAMBERLUCCO. Lunga, e larga veſte di panno, la quale in vece di bavero hà un cappuccio così largo, che può coprire la teſta anche quando vi è il turbanre de' Turchi. *Eſpece de gaban*.

\* ZAMBRA, voc. ant. Camera. *Chambre*. Ed anche il Luogo, ove ſi v' à del corpo, alquale, trà gli altri nomi, diciamo anche Cameretta. ( Lat. *latria*.) *Garde-robe*.

ZAMBRACCA. Femmina di mondo, di poco pregio. ( Lat. *muliercula*.) *Putain du commun*, *couruſe*. §. I Senefi dicono Zambracca, anche per donna ſporca. *Femme ſale*, *mal-propre*.

ZAMBRACCACCIA. Pegg. di Zambracca. *Garce*.

ZAMBRACCAMENTO. Lo zambraccare. *L' action de courir les gueuſes*.

ZAMBRACCARE. Andare alle zambracche. *Courir les gueuſes*.

ZAMBRACCATO, add. da Zambraccare. *Qui vit avec des garces*.

ZAMBRACCATORE. Che zambracca. *Qui court les gueuſes*.

ZAMBUCCO. Sambuco. ( Lat. *sambucus*.) *Surreau*, *arbre*.

ZAMPA. Piede comunemente d' animal quadrupede; pur ſi diſſe d' altri ancora. ( Lat. *pes*.) *Paste d' animal*.

ZAMPARE. Percuotere colla zampa. *Griffer*; *frapper avec la patte*.

ZAMPATA. Colpo di zampa. *Coup de patte*.

ZAMPETTA. Dim. di Zampa. *Petite patte*.

ZAMPETTARE. Cominciare a muover le zampe. *Commencer à marcher*.

## Z A M

## Z A N

ZAMPETTO. Dim. di Zampa. *Petite patte*.

ZAMPILLANTE. Che zampilla. *Qui rejaillit*, *qui ſurſonne*.

ZAMPILLARE. Uſcir per zampilli, o Mandar fuora zampilli. ( Lat. *emicare*, ſalire. ) *Surſonner*, *rejaillir*.

ZAMPILLETTO. Piccolo zampillo. *Petit jet d'eau*, *petit ſurgeon*, Caraffini, buſſoncini-zampilletti, e borbottini ſon traſtulli da bambini: qui, ſorta di vaſo per bere.

ZAMPILLIO. Lo zampillare. *L' action de ſurſonner*.

ZAMPILLO. Sottil filo d' acqua, &c. che ſchizza fuori da piccolo canaletto. ( Lat. *ſiphunculus*, *uber*, *mamma*.) *Jes d'eau*, *ſurgeon*.

ZAMPINO. Dim. di Zampa. *Petite patte*. §. Prov. Tanto v' à la gatta al lardo, che vi laſcia lo zampino. *Tant va la cruche à l'eau*, *qu' à la fin elle ſe brife*. §. Per l' Albero, che fà la pece. ( Lat. *plocapinus*.) *Sorte d' arbre*.

ZAMPOGNA. Sampogna. ( Lat. *fiſtula*.) *Une chalemie*, *inſtrument*.

ZAMPOGNARE. Sonar la zampogna. *Jouer de la chalemie*.

ZAMPOGNATORE. Che zampogna. *Qui joue de la chalemie*.

ZANA. Ceſta ovata, inteſſuta di ſottili ſtrife di legno; ſerve per portare, e tenervi dentro diverſe coſe. *Sorte de corbeille*, *ou panier*. §. Zana: Fermata ſù due legni, a guiſa d' arcioni, entrovì un piccolo letticiuolo, ſerve per culla. *Berceau d'enfant*. §. Appiccar zane. Appiccar ſonagli. ( Lat. *aliqui obtreſcare*.) *Médire de quelqu' un*. §. Zana: per lo Zanajuolo. *V'*. ZANAJUOLO. Colui, che prezzolato porta altrui robe colla zana. *Un porteur de robe*.

ZANATA. Quantità di che che ſia, che entri, e empia una zana. *Une hotte pleine*.

\* ZANCA. Gamba.

ZANNA. Sanna. ( Lat. *dens exertus*.) *Dent*, *croc de chien*, *défenſe de ſanglier*, &c.

ZANNATA. Coſa da zanni, coſa frivola. *Bagatelle*, *babiole*.

ZANNI. Perſonaggio vile introdotto nelle Commedie. *Zani*, *bouffon*.

ZANNUTO. Che hà zanne. *Qui a des dents*, *des crocs*, *ou des défenſes*, &c.

ZANZARA, e Zenzara. Animaletto noto volante. ( Lat. *culex*.) *Moucheron*, *frifſon*, *inſecte*.

ZANZARETTA, e Zenzaretta. Dim. di Zanzara, e Zenzara. *Petit moucheron*, *ou frifſon*.

ZANZARIERE, e Zenzariere. Arneſe per difenderſi nel letto dalle zanzare. ( Lat.



conopeum. ) *Especce de pavillon pour se garantir des mouches.*

ZANZAVERATA. *V.* Zenzoverata.

ZANZERO. Voce furbesca. (Lat. cinædus.) *Jeune garçon dont les débauchés abusent.*

ZAPPA. Strumento noto, per uso di lavorar la terra. (Lat. ligo, onis.) *Bêche, houe, hoyau.*

ZAPPARE. Lavorar la terra colla zappa. (Lat. fodere.) *Sapper, bêcher.* §. Per Rovinare. (Lat. subruere.) *Ruiner, sapper.* §. Zappare: per simil. Mugghiando esce, e zappando alla battaglia - e ferro, e fuoco colla fronte squala.

ZAPPATO, add. da Zappare. *Bêché, sapper.*

ZAPPATORE. Che zappa. (Lat. fossor.) *Becheur, pionneur.*

ZAPPATORELLO. Dim. di Zappatore. *Petit bêcheur.*

ZAPPETTA. Dim. di Zappa. *Petit hoyau.*

ZAPPETTARE. Leggermente zappare. *Bêcher légèrement.*

ZAPPONARE. Lavorar col zappone. *Travailler avec un hoyau.*

ZAPPONE. Sorta di zappa stretta, e lunga. (Lat. ligo, nis.) *Hoyau.*

ZARA. Giuoco, che si fa con tre dadi. *Jeu de la chance.* §. Zara a chi tocca: prov. e vale A chi ella tocca suo danno. *Tant pire pour lui à qui vient.* §. Zara: Rischio. *Risque, danger.* Ned èi mettesse a zara la sua gloria.

ZAROSO. Che hà zara, sottoposto alla zara: Rischioso. (Lat. fortuna subiectus.) *Hazardeux.*

ZATTA. Sorta di frutta della figura, e genere del popone, ma colla buccia bernoccolata. *Especce de concombre.* §. Zatta, sorta di nave; o più tosto Tavole messe insieme, che si tirano per acqua. (Lat. ratis.) *Radeau, ravis de bois, &c.*

ZAVORRA. Ghiata mescolata con rena, che si mette nella sentina della nave, acciocchè stia pari, e non barcolli. (Lat. faburra.) *Sabure, less.* §. Per simil. Borgia di terreno, arenoso, e sterile, quasi renajo. Così vid'io la sentina zavorra.

\*ZAZZEATO, voc. ant. Non intesa oggidì.

ZAZZERA. Capellatura degli uomini, e tenuta lunga, al più, infino alle spalle. (Lat. castates.) *Chevelure.*

ZAZZERINA. Dim. di Zazzera. *Petite ZAZZERINO.* *Sechevelure.* §. Zazzerino: Colui, che porta il zazzerino. *Qui fait le beau avec ses cheveux. Qui porte ses cheveux.*

ZAZZERONE. Zazzera grande. *Grande chevelure.* §. Zazzerone: Colui, che porta lo zazzerone. *Qui porte une longue chevelure.*

ZAZZERUTO. Che hà zazzera. (Lat. capillatus.) *Qui a une chevelure.*

ZAZZERACCIA. Pegg. di Zazzera. *Vilaine chevelure.*

## Z E

ZEBA. Capra. (Lat. capra.) *Une chevre.*

ZECCA. Luogo, dove si battono le monete. (Lat. officina monetaria.) *La mon-*

*noye, le lieu où l'on bat la monnoye.* §. Nuovo di zecca, Uscito di zecca, &c. vale interamente nuovo. *Tout-à-fait neuf, qui sort de la main du maître.* §. Zecca: Animaluzzo salvatico, simile alla cimice, che s'attacca addosso a' cani, e alle volpi, e ad altri animali, e ingrossa per succiamento di sangue. (Lat. ricinus.) *Tique, sorte d'insecte.*

ZECCHINO. Moneta d'oro. (Lat. nummus aureus Venetus.) *Sequin, monnoye d'or.*

ZEDOA'RIA. *V.* Zetotario.

ZEFFIRO, e Zéfiro. Nome di vento occidentale, che particolarmente spira la primavera. (Lat. Zephrus.) *Zéphyr.*

ZELANTE. Che hà zelo. (Lat. amore flagrans, studiosus, amans.) *Zélé, affectionné.*

ZELANTEMENTE. Con zelo. (Lat. studiosè.) *Avec zélé.*

ZELANTISSIMO, sup. di Zelante. *Très-zélé.*

ZELARE. Aver zelo. (Lat. studere, æmulari.) *Avoir du zèle, de l'affection.*

ZELATO. } Zelante, che zela. *Zé-*  
ZELATORE. } *lateur; zélé.*

ZELATRICE, verbal. fem: Che zela. *Zélée, affectionnée.*

ZELO. Amore, affetto, desiderio, stimolo dell' altrui, e del proprio bene, e onore. (Lat. amor, studium, cura.) *Zèle.*

ZELOSO. Che hà zelo, zelante. *Zélé, plein de zèle.*

ZENDADO. Spezie di drappo fortile. *Sandale, especce de taffetas.*

ZENIT. Termine Astrologico, altrimenti chiamato Punto verticale; e al suo contrario si dice Nadir. (Lat. zenit.) *Zenis, terme d'Astronomie.*

ZENZARA. *V.* Zanzara.

ZENZARETTA. *V.* Zanzaretta.

ZENZARIERE. *V.* Zanzariere.

ZENZERO, ZENZE'VERO, e Zenzóvero. Gengiovo. (Lat. zingiber.) *Gingembre.*

ZENZOVERATA. Composto di più ingredienti medicinali. *Composition de plusieurs ingrédients.*

ZEPPA. Bierra, o conio piccolo. (Lat. cuneus.) *Coin à fendre du bois, &c.* §. Mettere zeppa: fig. dicei del Cercar di seminar zizanie, cagionar dissension. *Semer de la discorde.* §. Essere una mala zeppa, o simili: Essere uso a metter zeppe; dar cagioni a scandali, e rotture. *Un mauvais sujet, qui sème de la discorde, &c.*

ZEPPACCIA. Pegg. di Zeppa. *Un mauvais coin, &c.*

ZEPPAMENTO. Lo zeppare, riempimento. (Lat. expletio.) *L'action d'emplir tout plein.*

ZEPPARE. Stivare, riempire. (Lat. replere.) *Remplir tout plein.*

ZEPPATO, add. da Zeppare: Zeppo. *Rempli tout plein.*

ZEPPATORE. Che zeppa. *Qui remplit tout plein.*

ZEPPATURA. Zeppamento. *Remplissement.*

ZEPPPO. Pieno interamente, quanto può capire: fivato. (Lat. plenissimus.) *Tout plein, tres-plein.*

ZERBINO. Persona, che stà sull' attilla-

tura. Forma tratta da Zerbino, personaggio introdotto nel suo poema dall' Ariosto. *Mignon, muguet, qui fait le beau.* Onde si dice Fare il zerbino, Star sul zerbino, &c.

*Faire le beau.*

ZERO. Figura d'aritmética, che non significa, se non accompagnata coll' altre figure, e si forma simile all' O; ma come parola val Niente. *Zéro; un rien.*

ZETA. Uno de' caratteri del nostro alfabeto, l'ultimo d'essi. *La lettre Z.* Dicei dall' A, alla Zeta: cioè, Dal principio alla fine; tolta la figura dalla prima, e ultima lettera dell' Alfabeto. *Du commencement à la fin.*

ZETTOVA'RIO. Radice d'un' albero. (Lat. zeduaria.) *Racine d'un arbre.*

\*ZEZZO. Sezzo. *V.*

ZEZZOLO. Il capo della poppa. Oggi più comunemente Cappezzolo. *Le bout du teton.*

## Z I

ZIA. Tente. I Latini hanno due voci distinte. (Amica) da canto di Padre. (Martera) da canto di Madre.

ZIBALDONE. Mescuglio. (Lat. miscellanea, orum.) *Melange.*

ZIBELLINO, sust. Animale assai simile alla martora, ma alquanto canuto. (Lat. mus Ponticus.) *Zibeline.* §. Zibellino, pur sust. la Pelle del zibellino. *Peau de zibeline.* §. Zibellino, add. Di zibellino. *De zibeline.* Pelli zibellino.

ZIBETTO. Animale simile al gatto, l'escrescimento di cui del medesimo nome, adopera per odore. (Lat. hiena odifera.) *Civet, f.*

ZIBIBBO. Spezie d'uva, ottima a seccare. *Sorte de raisin, verd ou sec.*

\*ZIEMO. Mio zio. *Mon oncle.*

\*ZIESO, e Zifo. Suo zio. *Son oncle.*

ZIGOLO. Sorta d'uccello. *Verdier,oiseau.*

ZILOBA'LSAMO. Legno del balsamo. (Lat. xilobalfamum.) *Plante qui produit le baume.*

ZIMAR. Verderame. *V.*

ZIMARRA. Sorta di vesta. (Lat. epitogium.) *Cimarré, especce de robe de chambre.*

ZIMBELLARE. Allettar gli uccelli col zimbello. (Lat. illicere, infecare, avibus illicibus attrahere.) *Appeller les oiseaux, les attirer par le moyen des appeaux.* §. Vale anche l'ercuotere con zimbello. *Frapper.*

ZIMBELLATA. Colpo, e atto di zimbello. *Coup d'appeau.*

ZIMBELLO. Uccello legato a una lieva di bacchette, colla quale, tirata con uno spago, si fa svolazzare, per allettar gli uccelli. *Appeau d'oiseau.* §. Zimbello: Fig. *Appeau, fig.* Con zimbelli, e allettamenti di non vera felicità. Ritrova altro zimbello - se vuoi, che l'angel cachi nella ragna. Non risponde il zimbello secondo il fischio: prov. §. Essere il zimbello. (Lat. ludibrio esse, ludo esse.) *Erre le jouer de quelqu'un.* §. Zimbello: dicono i fanciulli a un Sacchetti legato a una cordicella pieno di borra, o di cenere, col quale si percuotono per ischerzo. *Petite poche remplie de cendres, &c. avec laquelle les petits enfants se frappent.*



ZIMINO. Sorta di vivanda. *Sorte de viande.*

ZINALE, voc. Rom. Grembiuolo. *Ta-blier.*

\* ZINEPRO, voc. ant. Ginepro.

ZINGANO. Sorta di gente, che gira, come i Cerretani. *Egyptien, Boemien.* Io son uomo da fingere - con voi, che siete astuto quanto un zingano. Non dubitar, ch' io farò leal zingano: Qui per ironia; non essendovi gente men leale de' Zingani.

ZINGARESCA. Cantata, che cantan le le maschere alla foggia dei zingani. *Chanson des Boemiens, ou à leurs manieres.*

ZINFONIA. V. Sinfonia.

ZINGHINAJA. Gettar la zinghinaja: Si dice dell' Esser male affetto, e andar ricoverando la sanità. (Lat. convalescere.) *Être convalescent.*

ZINNA. Mammella. V.

\* ZIZZANIOSO, voc. ant. Zizzaniofo.

ZINZINARE. Bere a zinzini. (Lat. pitillare.) *Boire a petits traits.*

ZINZINO. Bere a zinzino: Val Bere a pochissimo per volta. (Lat. pitillare.) *Boire a petits traits.*

ZIO. Fratello del padre, o della madre; correlativo di Nipote. (Lat. patruus, avunculus.) *Oncle.* §. Zia, è il suo femminino. *Tante.* §. In prov. Cadere in grembo al zio: che è Venire il negozio in mano di chi l'uomo appunto vorrebbe.

ZIPOLETTO. Dim. di Zipolo. *Petit bouchon.*

ZIPOLO. Quel piccol legnetto, col qual si tura la cannella della botte, o d'altro vaso simile. (Lat. veribulum.) *Bouchon de la cannelle d'un tonneau.* §. Far d'una lancia un zipolo: prov. del Ridurre il molto al poco. E di materia atta a far gran cosa, a pena cavarne per poco sapere, o per trascuragine, una piccola. (Lat. pro amphora urceum facere.) *Tirer peu de beaucoup.*

ZIRBO. Rete, il pannicolo degli intestini. (Lat. omentum.) *Girbe, crêpine qui enveloppe les entrailles.*

ZIRLAMENTO. Il zirlare. *Cri d'une grive.*

ZIRLARE. Mandar fuori il zirlo. *Crier comme les grives.*

ZIRLETTO. Dim. di Zirlo. *Petit cri aigu.* &c.

ZIRLO. Quella voce acuta, e tronca, più frequente del tordo; detta così dal suono di essa voce; onde zirlo è il tordo, che si tiene in gabbia, per izzirlare. *Cri de grive.*

ZYSICA, e Zisiga. Sorta d'uva. *Sorte de raisin.*

ZITA. Zitrella. V.

ZITO. Zitello. V.

ZITTELLA, e Zitello. Fanciulla, e Fanciullo. (Lat. puer, puella.) *Une fille, un garçon.*

ZITTIRE. Lo stesso, che Guaire. (Lat. ejulare.) *Clapir.*

ZITTO. Voce fatta simile alla Lat. ST, colla quale si comanda il silenzio. *Paix, laissez-vous silence.* §. Star zitto: Tacere. *Se taire.* §. Non sentirsi un zitto: Essere ogni cosa quieta. *Tout être tranquille.*

§. Zitto: fig. Quieto. *Tranquille.* Ch' io lo farò al fin contento, e zitto.

ZIZZA. Poppa. (Lat. mamma, uber.) *Mammelle, tetin.*

ZIZZA'NIA. Loglio, cattivo seme. (Lat. lolium, zizanium.) *Luroje; zizanie.* §. Per simil. Siccome il papavero è la zizzania della vena, e i cavoli della vite, imperocchè la riarde. §. Per metaf. Scandalo, dissensione, discordia. *Dissention, discordie.* Rapportar male all' uno all' altro, in feminar zizzania, in dir cattività, e tristizie.

ZIZZANIOSO. Che mette la zizzania. *Qui seme la discordie.*

ZIZZIBA, e Zizzifa. Giuggiola. (Lat. ziziphum.) *Jujube, fruit.*

ZIZZIBO, e Zizzifo. Che fa la zizziba: Zizzifo, giuggiolo. *Jujubier.*

ZIZZIGA. Nome d'uva. *Sorte de raisin.*

ZIZZOLARE. Sbevazzare. Voce bassa dell' ufo. *Boire beaucoup.*

## Z O

ZOCCOLAJO. Che fa gli zoccoli. *Faiseur de sandales.*

ZOCCOLANTE. Che porta zoccoli, che v' in zoccoli. E si dice comunemente per Frate d'una delle Religioni di San Francesco, che usa gli zoccoli. *Religieux Cordelier.*

ZOCCOLO. Calzare, come pianella, ma colla pianta di legno intaccato nel mezzo dalla parte, che posa in terra. (Lat. calones, crepidae lignae.) *Sandales, galoches.* §. Per Membro d'Architettura. (Lat. polinthus.) *Relais d'un mur, terme d'Architecture.* §. Per Uomo scempiato. *Un fat, un sot.*

ZO'CCOLI. Voce, che pronunziata così assolutamente, indica maraviglia, e premura. *Exclamation d'étonnement.* Zoccoli, donne udire un motto. §. Andare in zoccoli per l'asciutto. Maniera di parlar furberesco. Esser macchiato del nefando vizio di foderia. *Commètre la sodomie.* §. Star sotto la tacca del zoccolo: Stare a gran foggione. *Être fort sujet.* §. Andare, &c. le gatte in zoccoli: prov. dinotante Esservi somma letizia.

ZODIACO. Fascia circolare nell'ottava sfera, ove son costituiti dagli Astronomi i dodici segni celesti. (Lat. Zodiacus.) *Zodiaque.* Tu vedresti il Zodiaco rubecchio: cioè, lo cerchio de' Segni.

ZOLFA, e Solfa. *Sol fa, en musique.* Cantare a uno la zolta. *Faire de grandes reprimandes.* §. Zolta de gli Ermini: canto Ecclesiastico degli Armeni. *Chant Ecclesiastique des Arméniens.* Erano gli Ermini un Convento di Frati, &c. i quali stavano in Firenze, e perchè cantavano i Divini uffizzi nella lor lingua, quando alcuna cosa non s'intendeva, s'usava dire: Ell' è la Zolta degli Ermini. *Chose ou l'on n'entend rien.*

ZOLFANELLO. Solfanello. *Allumette, f.*

ZOLFARUOLO, e Solfaruolo, Rom. Lo stesso, che Zolfanello. *Allumette, f.*

ZOLFATARA. Luogo, dove si cava, o si lavora il zolfo. (Lat. sulphuraria.) *Mine de soufre, ou lieu ou l'on le travaille.* I Rom. dicono Zoltara, o Zoltaja,

ZOLFATURA. Fumo di zolfo, che at-da. *Fumée de soufre.*

ZOLFINO. Di zolfo. (Lat. sulphureus.) *De soufre.* §. Zolfino. Sorta di colore; detto così per la simiglianza al color del zolfo. *Sorte de couleur jaune.*

ZOLFO. Minerale di materia, che tosto s'accende. (Lat. sulphur.) *Soufre.*

ZOLLA. Pezzo di terra spiccata pe' campi lavorati. (Lat. gleba.) *Motte de terre, gazon.*

ZOLLETTA. Dim. di Zolla. (Lat. glebula.) *Petite motte de terre.*

ZOLLOSO. Pien di zolle. (Lat. glebosus.) *Plein de mottes de terre.*

ZOMBAMENTO. Lo zombare; buffe. (Lat. verberatio.) *L'action de battre quelqu'un.*

ZOMBARE. Dare altrui delle buffe. (Lat. verberare.) *Frapper, battre.*

ZOMBATO, add. da Zombare. *Battu, frappe.*

ZOMBATURA. Lo zombare. *L'action de frapper.*

ZOMBOLAMENTO. V. Zombamento, ZOMBOLARE. V. Zombare.

ZOMBOLATO, add. da Zombolare. *Battu.*

ZOMBOLATORE. Che zombola. *Qui frappe.*

ZOMBOLATRICE. Verbal. fem. Che zombola. *Qui batte, fem.*

ZOMBOLATURA. V. Zombatura.

ZONA. Fascia. (Lat. zona.) *Bandeau, ceinture.* §. Per Ciascuna di quelle cinque fasce, che dividono i Meridiani ad angoli retti, costituiti dagli Astronomi, per dividere, e scompartire i siti del Mondo. (Lat. zona.) *Zone.*

ZONZO. Andare a zonzo: Andare attorno, e non saper dove. (Lat. remeré deambulare.) *Roder, aller ça & là.* Toltala metaf. Da animali volatici, come pecchie, vespe, calabroni, che volano in qua, e in là ronzando.

ZOOFITO. Pianta animale; come sono le spugne marine, &c. *Plante animal, zoophyte.*

ZOPPICANTE. Che zoppica. (Lat. claudicans.) *Qui boite, boiteux.*

ZOPPICARE. Andare alquanto zoppo. (Lat. claudicare.) *Boiter.* §. Zoppicare, fig. si dice del Pendere in qualche vizioso desiderio, averne inclinazione.

ZOPPICONE, e Zoppiconi. Voci usate con alcuni verbi; e vagliono lo stesso, che Zoppicando. Andar, correre, &c. zoppicando. *En boitant.*

ZOPPO. Impedito delle gambe, o de' piè, in maniera, che non possa andare eguale, e diritto. (Lat. claudus.) *Boiteux.* §. Per metaf. Non sia zoppa la legge ov' altri attende. §. Per simil. Le cui voglie al ben far mai non fur zoppe. L'animo è pronto, ma il potere è zoppo. Ella il seguita con passo lento, e zoppo. E la furia infernal già non par zoppa. Pajon tresspoli zoppi tolti all'oste. Questo farebbe un parentato zoppo. §. Correre, &c. a piè zoppo: cioè, Con un piè solo. *Courir d'un seul pied.* Correre a piè zoppo, fig. Non patir difficoltà veruna. *Ne point rencontrer de difficulté.* §. Prov. Chi usa col zoppo, gli se ne appicca. Che nel conversar con al-



euno s'apprendono, e si piglian le sue maniere. \$. Prov. Và si capra zoppa, se l'lu po non l'intoppa: Che anche le cose de boli si sostengono, quando non incontrino difficoltà. Che senza ostacolo tutto riesce. \$. La bugia è zoppa: Dicefi zoppa la bugia, perchè va poco innanzi, e mal si sostiene in piè. \$. Andare a caccia col buo zoppo: Metterli ad una impresa con provvedimento debole, e non bastante al bisogno. \$. Verso zoppo: Che non hà la giusta misura de' suoi piedi, e sillabe. *Vers qui manque de quelque syllabe.*

ZOTICA'GGINE. Astratto di Zotico. (Lat. rusticus.) *Grossiereté.*

ZOTICAMENTE. Con zotichezza, rozamente. (Lat. rusticè.) *Grossièrement.*

ZOTICHETTO. Alquanto zotico. *Un peu grossier.*

ZOTICHEZZA. Astratto di Zotico. (Lat. rusticitas, inficiencia.) *Grossiereté, rusticité.*

ZOTICHISSIMAMENTE, sup. di Zoticamente. *Très-grossièrement.*

ZOTICHISSIMO, sup. di Zotico. *Très-grossier.*

ZOTICO. Intrattabile, di natura ruvida, e rozza. (Lat. rudis, agrestis.) *Grossier, rude.*

ZOTICONACCIO. Pegg. di Zoticone. *Très-grossier.*

ZOTICONE. Accresc. di Zotico. *Fort grossier.*

## Z U

ZUCCA. Pianta d'erba notissima, che fa il frutto maggiore di qualsivoglia altra erba, o arbore; e anche esso li chiama Zucca, ed enne di diverse spezie, e forme, e mangiarsi cotta, e in conserva. (Lat. cucurbita.) *Citroneilles, calebasses, courges.* \$. Zucca. Vaso fatto di corteccia di zucca, seccata a uso principalmente di tener pesci, fiale, &c. *Calebasse sechee & vendue pour servir de saloir, &c.* \$. Per Quella parte del capo, che cunpre, e difende il cervello, o per tutto il capo. (Lat. caput.) *Tete, caïouhe.* \$. Zucca. Nello stesso sign. in ischerzo. Non vorrei, zucca mia da fiale, &c. \$. Aver poco sale in zucca: prov. dell'Aver mancamento di senno. (Lat. parum sapere.) *N'avoir pas grand esprit.* \$. Zucche marine, Zucche fritte, Zucche marinare, Zucche, assol. &c. Modo basso, si usa a maniera di maraviglia, o di esclamazione, quando vogliamo negare una cosa, detta affermativamente dall'altro, e che noi crediamo, che sia impossibile a seguire giammai. *Exclamation d'étonnement.* Frase usata poi in ischerzo da' nostri poeti burleschi. \$. In zucca: Avv. Col capo scoperto. *Avec la tete découverte.* \$. Zucca al vento: Si dice in maniera bassa, di Persona vana, e che non abbia in se sapere, abilità, o prudenza. *Une tete évanée.* \$. Zucca: Per simil. si dice Popone, cocomero, o altra simil frutta, che riesca fipita, e senza sapore. *Melon, &c. qui sent la citrouille.*

ZUCCAJA. Sorta d'uva, e di vite. *Espèce de vigne, & de raisin.*

ZUCCAJUOLA. Sorta d'insetto, che dimora nell'acqua, detta da' Toscani Grilotalpa. *Sorte d'insecte.*

ZUCCHERINO, fust. Pasta azzima intrita con uova, e zucchero, tirata a guisa di vermicelli, e ingratricolata insieme. *Sorte de sucrerie.* \$. Per simil. Par cogli amici, e l' mele un zuccherino.

ZUCCHERINO, add. Epiteto di varie cose, e particolarmente d'una spezie d'allume. *Sorte d'alun, &c.* \$. Zuccherino solutivo: Composizione medicinale, con mele, zucchero, e infusione di rose: Dicefi anche Mel rosato zuccherino. *Sorte de composition medicinale.* \$. Zuccherine: Pere così dette. *Sorte de poires.* \$. Aggiunto di altri pomi, e frutta, Poponi zuccherini, &c. *Doux, sucré, &c.*

ZUCCHERO: Materia dolce di color bianco, che si cava di certa spezie di canne. (Lat. faccharum.) *Sucre.* \$. Zucchero rosato: Confeztura di rose, e zucchero, &c. *Conserve de roses.* \$. Zucchero candito: Raffinato, e raffodato col cimento del fuoco. *Sucre candi.* \$. Zucchero rottame: Spezie di zucchero. *De la cassonnade.* \$. Zucchero in pani. Raffinato, e affodato. *Sucre en pain.* \$. Zucchero violato. Sorta di decozione di zucchero con infusione di viole. *Conserve de violettes.* \$. Zucchero di più corte: Zucchero più raffinato, e migliore. *Sucre très-fin.* \$. Aver il cuor nel zucchero: Esser contento. *Etre content.* \$. Cadere il zucchero, Colare il zucchero: Sopravvenir felicità. *Etre en bonheur.* \$. Parere un zucchero: Averli per dolce, e buono. *Paraître bon, doux.* Ognuno aveva una rabbia canina - che l' sangue pareva zuccher di tre corte: cioè, ottimamente raffinato per cocitura. \$. Di zucchero, fig. vale, Dolce, soave, sapo-rito, amoroso. *Aimable, agreable, &c.* Così farò, ben mio; dolce di zucchero. \$. Venir come gli zuccheri in Dogana: Venire in cassa; e per ischerzo, Venir cautamente. \$. Spura Zucchero.: Quasi spirante dolcezza.

ZUCCHERATO. Condito di zucchero, dolce. (Lat. faccharo conditus, dulcis.) *Sucre.* \$. Diciamo anche Inzuccherato.

ZUCCHEROSO. Che hà in se del zucchero; dolce. (Lat. dulcis.) *Sucre, doux.*

ZUCCHETTA. Arme difensiva per la testa. *Por de fer à porter sur la tête.* \$. Per Dim. di Zucca. *Petite courge, petite calebasse.* \$. Zucchetta: per simil. Prendi due di quelle gocciole, o zucchette di vetro temperato nell'acqua, &c.

ZUCCHETTINA. Dim. di Zucchetta. *Petite courge, &c.* \$. Per Tallo di zucca. *Cime de courge.*

ZUCCOTTO. Sorta di celata. *Espèce de calque.*

ZUCCOLO. Il punto più alto della zucca del capo. (Lat. vertex.) *Le haut de la tête.* Oggi comunemente diciam Cucuzzolo; e non solo a quel del capo, ma generalmente ad ogni estrema sommità di che che si sia.

ZUCCONAMENTO. Il zucconare. (Lat. confusura.) *L'action de tondre.*

ZUCCONARE. Dicefi del levare i capelli della zucca: cioè, dal capo, scoprire la zucca levandone i capelli, fare zucconare. (Lat. detondere.) *Tondre.*

ZUCCONATO, add. da Zucconare. *Tondus.*

ZUCCONATORE. Che zuccona. *Qui tond.*

ZUCCONATRICE. Verb. fem. Che zuccona. *Qui tond, fem.*

ZUCCONATURA. Zucconamento. *L'action de tondre.*

ZUCONE. Dicefi di Chi abbia la zucca scoperta: cioè, il capo senza capelli. (Lat. ad curen tonsus.) *Qui a la tete tondue.*

ZUFFA. Quistione, riotta, combattimento. (Lat. rixa, praelium, certamen.) *Mêlée, querelle, dispute, combat.*

ZUFOLAMENTO, e Sufolamento. Il zufolare. *Siflement.*

ZUFOLARE, e Sufolare. Sonare il zufolo. *Sifler avec un siflet.* \$. Per Fischiare. (Lat. fibilare, sibilum edere.) *Sifler.* \$. Zufolare dietro a uno. *Sifler quelqu'un, faire des buées.* \$. Zufolare: per lo Ronzar della zanzara. *Bourdonner, en parlant des mouches.* \$. Tu puoi zufolare: cioè, Dire quanto tu vuoi, ch'io non ne vo' far niente. *Tu as beau prêcher.* \$. Zufolar negli orecchi: Andar così continuamente utigando. (Lat. insusurrare, tinnire aures.) *Insifler.* \$. Zufolare: fig. Sentivansi i lor brandi zufolare.

ZUFOLATORE, e Sufolatore. Che zufola. *Qui sifle.* \$. Per metaf. *Qui met de la discorde, &c.*

ZUFOLETO, e Sufoletto. } Dim. di ZUFOLINO, e Sufolino. } Zufolo.

ZUFOLINO, e Sufolino. } Zufolo piccolo. *Petit siflet.*

ZUFOLO, e Sufolo. Il zufolare, in signif. di Fischiare, il fischio. (Lat. sibilus.) *Sifle, l'action de sifler.*

ZUFOLO, e Sufolo. Strumento di fiato rusticale, con che si zufola, fatto a guisa di flauto. (Lat. tibia.) *Siflet.* Zufolo: fig. si dice per Minchione. *Sot, niais.* Si che tu resterai zufolo zufolo.

ZUFOLONE, e Sufolone. Zufolo grande. *Un gros siflet.*

ZUGHETTO. Dim. di Zugo. *Espèce de baignets.*

ZUGO. *Espèce de baignets, mais différents de ceux qu'on fait en France.* Sono i zughì una sorta di frittele fatte di pasta avvolte in tondo sur un fuscello, e cote coll'olio nella padella; e perchè le più volte si immelano di sopra, si dicono zughì melati. E perchè hanno qualche somiglianza col Membro virile, si piglia Zugo spesso per quello: onde quando si dice a uno, Tu sei un zugo; si vuol dire, Che sia uno di quelli; e si usa di dire di certi, che sono piacevoli, e buon compagni, ma anzi che no, semplici. \$. Rimane un zugo: Restar burlato. *Restar avec un pied de nez.*

ZUPPA, e Suppa. Propriamente Pane intinto nel vino; e per altro pane intinto in qualsivoglia liquore. (Lat. panis vinomadidus.) *Soupe au vin; & toute autre soupe.* \$. Chi tà l'altrei mestiere, fa la zuppa nel paniere: prov. cioè, Chi si mette a far quel, ch'è non fa, getta via la farica, e l'tempo. *Qui fait un métier qu'il ignore, perd son temps & sa peine.* \$. Mangiar la zuppa co' ciechi. *Avoir à faire à des fots.* \$. Fare una zuppa: O Fare una zuppa di che che sia. Modo basso:



Confondere. *Confondre*, *braviller*. \$. Zuppa Lombarda : Sorta di minestra. *Sorte de soupe*. \$. Sò quel, ch' io dico, quando dico zuppa : prov. dinotante Aver fondamento di quel, che si dice, o crede. *Je sçais ce que je dis*. \$. La zuppa mi fà nodo : cioè, Trovo difficoltà, dove non doverebbe incontrarsi. *Le rencontre des difficultés par tout*. \$. Zuppa segreta. Quella, che fà altri in beendo, mentre abbia an-

cora del pane in bocca. \$. Zuppa Zuppa : Così replicato in forma d' esclamazione, accenna confondimento, imbroglio. *Embaras, confusion*.

ZUPPONE, e Suppone. Zuppa grande. *Une grande soupe*.

ZURLO. Lo stesso, che Zurro. *Toupie, savor*. \$. Andare in zurlo : Sollevarsi in ilarità, in allegria. *Se mettre en bonne humeur*. \$. Essere in zurlo : Aver qualche ec-

cesso di allegria, di desiderio, o simili. *Être en train, en humeur, en rui*. \$. Mettere in zurlo. Accendere in altrui bramoria, ilarità, o simili. *Mettre en train, &c.*

ZURRO. Lo stesso, che Ruzzo. Allegria, e desiderio smoderato. *Gaseté, ou envie excessive*. \$. Cavare il zurro di capo a uno, o Cavarli il ruzzo : Levarli l' albagia, l' allegrezza. *Faire passer la gaieté à quelqu'un*.

## FIN.

## EXPLICATION DES MARQUES ET DES ABBREVIATIONS dont on s'est servi dans cet Ouvrage.

Les mots qui commencent par une petite lettre majuscule différente des autres, sont ceux qui ne se trouvent pas dans le *Dictionnaire de la Crusca*.

\* Signifie terme hors d'usage, ou qui n'est gueres en usage.

† Verbe irrégulier. Il faut consulter la Table.

- Marque que ce sont des vers.

Accr.	Accrescitivo.	<i>Augmentatif.</i>
Add.	Addiettivo.	<i>Adjectif.</i>
Ant.	Antico.	<i>Ancien.</i>
Astr.	Astratto.	
Att.	Attivo.	<i>Actif.</i>
Avv. <i>ois</i>	Avverbio, <i>ois</i>	<i>Adverbe, ou</i>
Avverb.	Avverbialmente.	<i>Adverbialement.</i>
Dim.	Diminutivo.	<i>Diminutif.</i>
Fem.	Femminino.	<i>Feminin.</i>
Fig. <i>ois</i>	Figura, <i>ois</i>	<i>Figure, ou</i>
Figurat.	Figuratamente.	<i>Figurément.</i>
Fior.	Florentino.	<i>Florentin.</i>
Gen.	Genere.	<i>Genre.</i>
Indecl.	Indeclinabile.	<i>Indéclinable.</i>
Masc.	Masculino.	<i>Masculin.</i>

Met. <i>ois</i>	Metafora, <i>ois</i>	<i>Métaphore, ou</i>
Metaf.	Metaforicamente.	<i>Métaphoriquement.</i>
Neut.	Neutro.	<i>Neutre.</i>
Nom.	Nome.	<i>Nom.</i>
Part.	Participio.	<i>Participe.</i>
Pass.	Passivo.	<i>Passif.</i>
Peggior.	Peggiorativo.	
Plur.	Plurale.	<i>Pluriel.</i>
Prepos.	Preposizione.	<i>Preposition.</i>
Prov. <i>ois</i>	Proverbio, <i>ois</i>	<i>Proverbe, ou</i>
Proverb.	Proverbialmente.	<i>Proverbialement.</i>
Rom.	Romano.	<i>Romain.</i>
Sen.	Senese.	<i>Sienois.</i>
Sign.	Significato.	<i>Signification.</i>
Sim.	Similitudine.	<i>Comparaison.</i>
Sincop.	Sincope.	<i>Sincope.</i>
Sing.	Singolare.	<i>Singulier.</i>
Sup.	Superlativo.	<i>Superlatif.</i>
Sust.	Sustantivo.	<i>Substantif.</i>
V. gr.	Verbi grazia.	<i>Par exemple.</i>
Verb.	Verbo, <i>ois</i> Verbale.	<i>Verbe, ou Verbal.</i>
V.	Vedi.	<i>Vois.</i>
Voc.	Vocce.	<i>Terme.</i>

Les mots qui n'ont pas d'accent marqué, sont censés l'avoir sur la pénultième; par conséquent, ils se prononcent longs. Excepté les noms superlatifs, qui quoique je ne les aye marqués d'aucun accent, ils sont censés l'avoir sur l'avant-dernière, & se prononcent brefs. Il n'y a que les accens sur la dernière syllabe qu'on doit garder dans l'écriture. Je n'ai marqué les autres que pour faire entendre la prononciation. Les noms Italiens sont ordinairement du même genre que les noms François qui leur répondent. J'en avertis quand ils sont autrement.











# DICTIONNAIRE FRANÇOIS, LATIN, ET ITALIEN;

CONTENANT,

TOUT CE QU'IL Y A DE PLUS REMARQUABLE  
dans les meilleurs Lexicographes , Etymologistes , & Glossaires ;  
qui ont paru en différentes Langues.

Par M. l'Abbé ANTONINI.

SECONDE PARTIE.



A PARIS.

Chez PRAULT fils , Quay de Conty , vis-à-vis la descente du Pont-Neuf,  
à la Charité.

M. DCC. XLIII.

AVEC APPROBATION ET PRIVILEGE DU ROY.



THE JOURNAL

OF THE

ROYAL

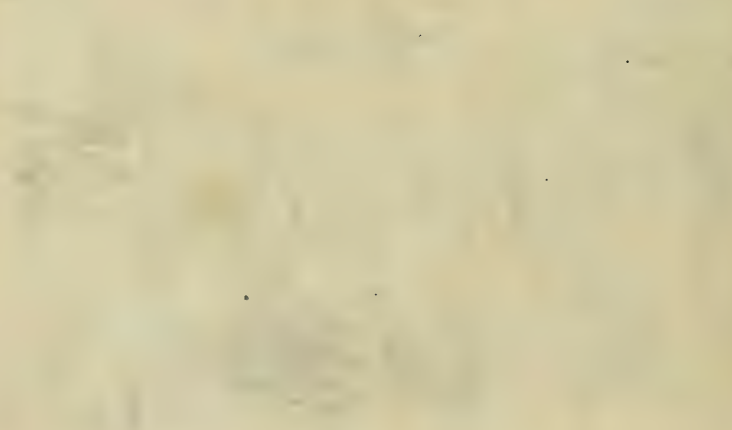
ACADEMY

OF SCIENCES

AND ARTS

OF THE

FRANCE

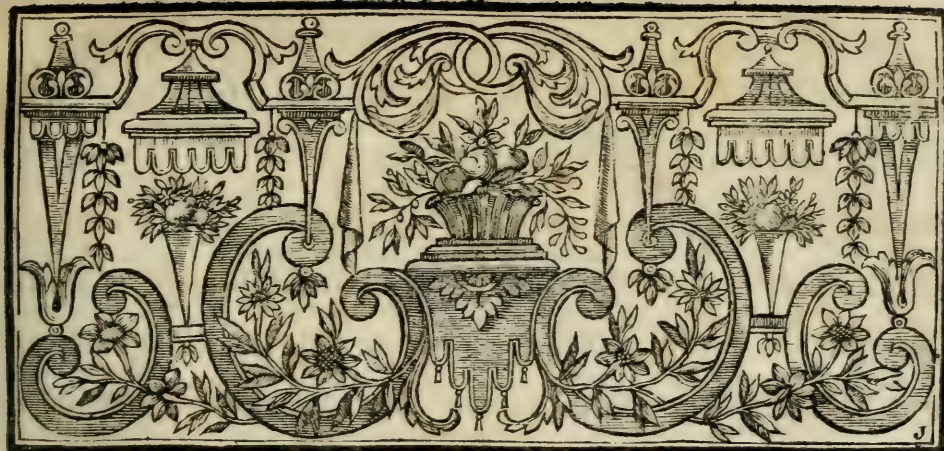


PARIS

1795

PRINTED BY





A SON EMINENCE  
MONSEIGNEUR  
LE CARDINAL DE TENCIN,  
ARCHÉVÊQUE DE LION  
ET  
MINISTRE D'ÉTAT.



MONSEIGNEUR,

*J'ose présenter à VOTRE EMINENCE le fruit de  
plusieurs années de mon travail. Quelques peines &  
a*



quelques soins que m'ait coûté cet Ouvrage , je m'en trouverai pleinement récompensé si j'ai le bonheur de mériter Votre approbation. C'est moins l'éclat de Votre Pourpre , MONSEIGNEUR , qui m'invite à donner à V. E. cette foible marque de mon zèle , que l'étendue de vos connoissances , & l'amour constant qu'Elle a pour les Lettres. Je pourrois y ajouter l'estime dont V. E. honore notre Nation , & dont tout Italien doit partager la reconnoissance. Agréez , MONSEIGNEUR , ce témoignage de la mienne , & du profond respect avec lequel je suis ,

MONSEIGNEUR ,

de VOTRE ÉMINENCE

Le très-humble & très-obéissant Serviteur.  
L'ABBE' ANTONINI.





## P R E F A C E.



**Q**UELQUE étendue que j'aye donnée à la Préface du premier Volume de mon Dictionnaire, je crois pouvoit encore rapporter ici partie des réflexions qu'elle contient. Elles ne sçauroient être assez répétées pour la justification de l'Auteur.

Tout Ecrivain se persuade, ou veut persuader au Public, que les productions qu'il lui donne sont sans défauts. Je n'ai pas de moi une idée aussi avantageuse; persuadé au contraire, qu'il échape toujours des fautes dans un Dictionnaire, & en plus grand nombre dans une première Edition. Si dans la composition d'un Ouvrage de cette espèce, il est nécessaire de ne rien ignorer, il est impossible de ne pas perdre souvent de vuë les choses mêmes qu'on sçait le mieux.

Ce n'est point en ce genre d'Ouvrages qu'on doit suivre le conseil d'Horace, de laisser reposer long-tems un écrit, avant que de lui faire voir le jour. Ce n'est au contraire qu'en les rendant publics, qu'on peut espérer de les perfectionner, autant qu'ils sont susceptibles de l'être: je dis perfectionner, non pas tant eu égard aux corrections, qu'on doit toujours être à portée de faire, que par rapport aux additions que le tems peut occasionner. Car la découverte d'un mot omis, ou ignoré, est plus souvent l'effet du hazard, que de l'application & de l'étude. J'en atteste nos meilleurs Dictionnaires, dont la plûpart n'ayant commencé que par quelques feuilles, sont parvenus à la fin à composer plusieurs volumes.

Après cet aveu, qu'il me soit permis aussi de dire, qu'à l'égard des soins, des recherches, & des observations, il est difficile de les porter plus loin que j'ai fait. Je n'ai pas eu moins d'attention au choix des matériaux que j'ai mis en œuvre: car j'appelle ainsi, non seulement les remarques que quelques personnes de mes amies ont bien voulu me communiquer, mais encore tous les Ouvrages publics qui ont pu être utiles à mon dessein. Tels sont en particulier le Dictionnaire de l'Académie, celui qu'on connoît communément sous le nom de Trévoux, les remarqués de Vaugelas, du P. Bouhours, les Grammaires de Regnier Desmarais, du P. Buffier, & en général tout ce qui peut servir, soit à enrichir la Langue, soit à la perfectionner & à l'embellir.

On sent de quelle utilité m'ont été les deux célèbres Dictionnaires de l'Académie, & de Trévoux. Aussi ne puis-je m'empêcher d'en faire l'éloge: c'est un tribut de louange que je crois devoir à la facilité qu'ils m'ont procurée pour l'exécution de mon projet, & aux grands avantages que j'y ai découverts par l'étude particulière que j'en ai faite.

Le Dictionnaire de l'Académie est peut-être tout ce qu'on peut souhaiter de plus parfait en ce genre. On y admire, l'abondance des mots, leurs définitions justes & précises, le grand nombre de leurs acceptions différentes, & le choix des exemples, dont ils sont accompagnés. Tant d'illustres Académiciens, versés comme ils sont non seulement dans les Langues vulgaires, mais encore dans toutes celles qui font l'honneur & l'étude des Sçavans, joignant d'ailleurs à une grande érudition l'application si nécessaire à ce genre d'ouvrage, ne pouvoient manquer de réussir, en employant à ce travail leurs soins & leurs veilles. A l'égard



## P R E F A C E.

du T révoux , on ne peut mieux remplir le nom qu'il porte , de *Dictionnaire Universel*. Le titre fait son éloge.

Tels sont les modèles que j'ai suivis. S'il ne m'a pas été permis de les égaler , du moins ai-je cru pouvoir me proposer de les imiter , & d'en tirer ce qu'ils ont de plus utile. Aussi est-ce dans ces sources principalement que j'ai puisé l'abondance des mots dont j'avois besoin , pour composer mon Dictionnaire. Il est vrai que la nature de mon Ouvrage ne m'a pas toujours permis de faire usage de leurs définitions dans toute leur étendue ; mais je suis obligé de reconnoître , qu'ils m'ont fourni l'idée de celles que j'ai substituées. Je n'ai pas eu moins d'attention à les suivre dans les différentes acceptions qu'ils donnent des mots. Mais ce qui est sur tout très nécessaire dans un Dictionnaire , c'est de fixer l'usage constant de chaque terme ; & c'est à quoi je me suis appliqué. Tel mot , par exemple , qui est très-élegant dans le stile noble & élevé , seroit déplacé dans le discours familier & ordinaire. Il en est de même des mots bas & vulgaires , dont l'usage n'est permis que dans le Comique , le Satyrique & le Burlesque. J'en dis autant des expressions poétiques , qui seroient mal employées dans la prose. Jusqu'ici , que je sache , on n'a fait ces distinctions dans aucun Dictionnaire de deux Langues vulgaires ; ou si on les a faites , c'est avec si peu de discernement , que leurs remarques sont souvent plus préjudiciables qu'utiles. Ces distinctions se trouveront marquées exactement dans le mien. J'ai de même eu soin de joindre des exemples courts aux mots , dont la signification ou l'acception pouvoient paroître obscures. J'ai marqué enfin avec attention le régime de tous les mots qui en ont un , tels que les Prépositions & les Verbes.

C'est à dessein , & non po'nt par oubli que je n'ai pas rapporté plusieurs Proverbes , & plusieurs façons de parler particulières à la Langue Française. Dépouillé des secours nécessaires pour en rendre l'équivalent en Italien , j'ai été obligé de les renvoyer à un Ouvrage séparé qui me laissera plus de loisir. L'exemple de quelques mauvais Dictionnaires ne m'a pas fait naître l'envie de forger de ces expressions , qui ne sont autorisées par aucun usage.

Ce que je viens de dire ne regarde que la Partie Française. Je puis assurer pour l'Italien , que j'y ai donné à peu près les mêmes attentions , & les mêmes soins. Avec l'avantage de travailler dans ma Langue maternelle , & l'étude que j'en ai faite toute ma vie , j'ai lieu de me flatter qu'il m'étoit moins difficile qu'à tout autre de réussir. Cependant je conviens qu'il se trouvera quelquefois , que je n'ai pas rendu les mots François par des termes Italiens qui leur répondent parfaitement , ou qui en ayent toute la force & l'énergie. Souvent même au lieu des mots propres d'arbres , par exemple , de plantes , d'instrumens , d'animaux , &c. je me suis servi de ces expressions générales : *Espèce d'arbre , espèce de plante , espèce d'instrument , espèce d'animal*. Peut-être même sera-t-il arrivé , que malgré mon attention à substituer au mot François le terme propre que j'ai crû lui répondre en Italien , suivant ses diverses acceptions , je m'y sois cependant trompé. En cela j'avouerai de bonne foi mon ignorance , ou plutôt je répéterai ce que j'ai dit d'abord , que la rencontre des termes propres n'est pas toujours un effet du sçavoir ni de la réflexion ; que le hazard y a souvent beaucoup de part , & qu'à cet égard on doit par conséquent plus attendre du tems , que de l'application & de l'étude. Tel est l'avantage que les éditions postérieures ont toujours sur les précédentes. Je suis bien aise de faire observer d'ailleurs , que telle plante , par exemple , tel instrument , ou tel animal , n'étant pas également connus dans tous les Pays , il n'est pas surprenant qu'il ne se trouve pas dans toutes les Langues des termes singuliers pour les signifier. Mais par le moyen du mot générique que je donne dans mon Dictionnaire , on sera toujours à portée d'entendre le sens d'un Auteur.

Un conseil essentiel que je dois donner , principalement à ceux qui veulent écrire en Italien , est de ne pas se contenter des mots de cette Langue que j'ai employés dans cette Partie Française , où n'ont pas trouvé place plusieurs remarques qu'on peut faire sur le même mot. Les réflexions sur la Langue Italienne étoient faites pour le Dictionnaire Italien ; & c'est-là qu'on doit les chercher. Elles sont utiles à sçavoir , puisqu'elles sont toute la beauté & la délicatesse de cette Langue.

Je n'ai pas cru nécessaire non plus de marquer toujours les genres des Noms Italiens. Deux ou trois règles générales suffissent , pour les connoître presque tous. Les noms terminés en *O* , sont du genre masculin ; ceux terminés en *A* , sont du genre féminin ; & les autres sont du même genre qu'en François ; excepté ceux en *Ore* , qui sont masculins. En François ils se terminent en *Eur* , & sont du genre féminin ; la Fleur , la Fureur , la Chaleur ; *Il Fiore , il Furore , il Calore*.



## P R E F A C E.

A l'égard des accens, il n'y a que l'accent final qui se marque en Italien : les autres sont supposés par la prononciation. Cependant contre cet usage, j'ai souvent marqué l'accent lorsqu'il y en a un sur l'antépénultième. Je l'ai fait à dessein de faire connoître, que le mot où il se trouve doit se prononcer bref, & comme une espèce de *dactyle*. Si l'accent se trouvoit sur la pénultième, il faudroit prononcer le mot long, & comme une espèce de *spondée*. Du reste je répète que ce n'est que dans un Dictionnaire, qu'on peut en Italien marquer d'autre accent que le final. J'ajouterai seulement, qu'il n'y en a jamais deux dans le même mot.

Je n'ai répondu jusqu'ici qu'à quelques critiques qu'on peut faire au sujet des omissions qui sont dans mon Ouvrage : il me reste à justifier ce qu'on pourroit y regarder comme superflu. Ce sont quelques termes d'Arts assez fréquens, qu'on croiroit peut-être déplacés dans un Dictionnaire de Langue Vulgaire. En effet, j'avoue que généralement parlant, ils ne sont pas d'un si grand usage, & qu'il semble par-là qu'ils devoient être réservés pour un Dictionnaire particulier. Mais en France le sanctuaire des Sciences n'est plus ouvert seulement aux Sçavans de profession : tout ce qu'on appelle *Honnêtes gens* dans la Nation, veut pénétrer jusques dans l'azile le plus secret de leurs mystères. On s'est familiarisé avec ces termes mêmes qui leur étoient consacrés ; & ils sont de ceux que le fréquent usage a presque rendus ordinaires & communs. On s'en sert dans les discours les plus familiers : on les entend sortir de la bouche des Dames, de celles même qui sont les plus éloignées de l'affectation, comme de celle des plus célèbres Académiciens. Si c'est une profanation, elle est bien honorable pour la Nation, & les Etrangers voudroient en être accusés comme elle.

On trouvera peut-être une espèce de bigarure dans l'ortographe de cet Ouvrage. Premièrement, au lieu de marquer en capitales dans le mot principal certaines lettres qui ne se prononcent point, ou d'autres dont on ne se sert que dans l'ancienne ortographe, je l'ai fait en caractères ordinaires ; en second lieu, après avoir fait entrer certaines lettres dans le mot principal, lorsque ce même mot est revenu dans les exemples ou les citations, j'en ai retranché ces mêmes lettres. Ainsi, par exemple, au lieu d'écrire *Couronne* par deux NN capitales, on trouvera dans mon Dictionnaire COURONNE. De même, quoique dans le mot capital on trouve PALMER, avec une S, on le trouvera dans les citations sans cette même lettre. En voici la raison. Si on convient de la bonne prononciation, on ne convient pas de la véritable ortographe. On dispute tous les jours à laquelle on doit donner la préférence, de l'ancienne ou de la nouvelle ; & les autorités sont trop grandes de part & d'autre pour qu'il m'appartienne d'en décider. J'ai cru pouvoir partager le différend, en représentant également l'une & l'autre. Après cela permis à chacun d'honorer de son choix celle qu'il lui plaira. D'ailleurs on doit observer que l'ortographe nouvelle n'est pas encore trop connue des Etrangers, ni même dans quelques Provinces du Royaume ; si j'eusse voulu la suivre, mon Livre y fût devenu moins utile, par la difficulté qu'on auroit eue à trouver les mots.

Par ce que je viens de dire, il sembleroit que je conseillasse au Public de ne pas se contenter de l'édition que je donne de mon Ouvrage. Sur ce faux préjugé il demeureroit toujours dans le même état, & jamais je ne me trouverois à portée de le perfectionner. Mais j'avertis que personne n'aura le désagrément de s'être chargé d'un livre inutile. Les Editions qui pourront suivre, ne feront aucun tort à celle-ci. Je donnerai pour lors en forme de supplément, & séparément, les augmentations & les corrections que le tems m'apprendra nécessaires : peut-être le ferois-je, quand même l'Ouvrage ne se réimprimeroit jamais. En attendant, si mon Dictionnaire n'est pas parfait, au moins voudra-t-on bien m'accorder, qu'il est le moins défectueux de tous ceux qu'on a vus en ce genre jusqu'à présent. Je ne sçais si dans ce que je dis on trouvera plus de vanité que de modestie.

Je cite souvent deux Grammaires, l'une Françoisse, & l'autre Italienne ; sur tout dans les verbes irréguliers, je renvoie ordinairement à la Françoisse par une marque. Ces deux Ouvrages paroîtront incessamment sous le nom de *Grammaires pratiques & raisonnées* ; & j'ose me flatter que l'une & l'autre ne feront point déshonneur au Dictionnaire. C'est un assemblage de Réflexions & de Remarques que j'ai faites dans le cours de ce dernier Ouvrage, & qui m'ont paru mériter quelque attention. Je souhaite que mon jugement s'accorde avec celui du Public.

Après avoir prévenu une partie des objections qu'on peut me faire sur l'Ouvrage en général, il me reste à justifier le retardement de la publication de cette seconde Partie. L'espèce d'empressement dont on a honoré la première, sembloit demander de moi plus d'ardeur à y répondre. Je passe les raisons particulières, qui ont retardé l'exécution de mon dessein ; en général, je ne crains point de m'avancer, en disant que c'est un Ouvrage pénible, long, im-



## P R E F A C E.

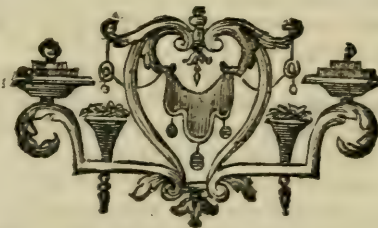
menſe, & en quelque ſorte infini. J'en prens à témoin les Dictionnaires que nous ont donnés d'illuſtres & célèbres Compagnies, & qui n'ont paru qu'au bout de cinquante & ſoixante années.

Il eſt vrai que comme l'Ouvrage eſt compoſé de mots détachés, & qu'il n'exige point de ſtile, ni d'autre liaiſon, que celle que fournit l'ordre alphabétique, on m'avoit flatté que je pouvois trouver du ſecours. Je m'en étois flatté moi-même; & en eſſet, j'en ai cherché, j'en ai mendié, j'avois compté même en avoir rencontré. Mais quand il a fallu en venir à la concluſion, lorsqu'il s'eſt agi de mettre ces ſecours en œuvre, j'ai éprouvé que de tous les Ouvriers, les littéraires ſont le moins raiſonnables, & ceux dans leſquels on rencontre ſouvent le moins de ſentimens, & de qualités propres à la ſociété.

Dans la Préface de ma première Partie, j'ai paru mépriſer, plutôt que critiquer un Dictionnaire de la même eſpèce que le mien. Je ne pouvois en uſer autrement. Si cet Ouvrage étoit bon, le mien devenoit inutile; & ſ'il étoit mauvais, j'étois obligé d'en convaincre le Public, accoutumé à ſ'en ſervir, par ce qu'il n'en connoiſſoit point d'autres. Deux ſortes de perſonnes en ont paru mécontentes: les unes en général, parce que j'avois blâmé ce Livre; les autres, parce que je m'étois arrêté à le critiquer avec plus de ſoin qu'il ne méritoit. C'eſt malgré moi que j'y reviens à l'occaſion de la Partie Françoisé que je donne aujourd'hui. Il ſe rencontre dans le Dictionnaire de Veneroni une infinité de mots François empruntés, comme je l'ai déjà dit de l'Italien, qu'on ne trouvera certainement point dans le mien; & puisſque je ne les ai point employés, je ne puis me diſpenſer de faire voir qu'ils ſont mauvais. J'en rapporterai quelques-uns, que j'ai pris au hazard dans la lettre V, qui contient dix à douze pages.

*Vacillement. Vacuer. Vagir. Vaguant. Vagueſſe. Vagueux. Vainquereſſe. Valuer. Vanteur. Vanteuſe. Variqueux. Vaſquire. Vaſtadeur. Vaticination. Vaticiner. Vautreur. Veble. Vedille. Vehementement. Veillement. Veinelette. Veinu. Venenofité. Venteau. Venteler. Ventelet. Ventolin. Ventrelet. Ventueux. Ventreſque. Verdureux. Verdurer. Vergeux. Verminiere. Vermoulin. Vermoliſſure. Verner. Verſal. Verſatil. Verſation. A la verſe. Verſelet. Verſement. Verſeur. Verſure. Vertiginofité. Veſarde. Veſperifer. Veſprée. Vexateur. Viage. Viagerement. Vibrequin. Victorial. Vieillement. Vieilliſſement. Vigneter. Vignetterie. Vilainer. Vilenaille. Vileté. Viner. Vinet. Vintenier. Violable. Viperiere. Viperillon. Virade. Virgulte. Viſant. Viſc. Viſeur. Vituperable. Viuperablement. Vitupereur. Uligineux. Umbelle. Unifonant. Voguelement. Voifinal. Volageté. Volettement. Voluble. Voueur. Vouteur. Urgemment. Uſiter. Vulgal. Vulgarifer. Vulpin.*

En ſuppoſant même que quelques-uns de ces mots ſe trouvent dans la bouche du plus bas peuple, il falloit au moins avertir de leur uſage. Mais ſans entrer dans un plus long détail, je me contenterai de dire, que le Dictionnaire dont je viens de parler eſt auſſi François qu'Italien: que chacun l'examine du côté de la Langue qui lui eſt le plus connue, & qu'il porte après de nos deux Ouvrages le jugement qu'il croira le plus équitable,





## A P P R O B A T I O N.

J'AI lû par ordre de Monseigneur le Chancelier le *Dictionnaire Italien, Latin, & François*, par M. l'Abbé ANTONINI, & n'y ai rien trouvé qui puisse en empêcher l'impression. A Paris le 10. Janvier 1743.

Signé, SOUCHAY.

## P R I V I L E G E D U R O Y.

LOUIS, par la Grace de Dieu, Roy de France & de Navarre : A nos amis & feux Conseillers les Gens tenans nos Cours de Parlement, Maîtres des Requêtes ordinaires de notre Hôtel, Grand Conseil, Prevôt de Paris, Baillifs Sénéchaux, leurs Lieutenans Civils, & autres nos Justiciers qu'il appartiendra, SALUT : Notre bien amé LAURENT-FRANÇOIS PRAULT fils, Libraire à Paris, nous a fait exposer qu'il désireroit faire imprimer & donner au Public deux Ouvrages qui ont pour titre : *Dictionnaire Anglois, Latin & François*, par M. Boyer, *Dictionnaire Italien, Latin & François*, par M. Antonini, s'il nous plaisoit de lui accorder Nos Lettres de Privilege pour ce nécessaires : A CES CAUSES voulant favorablement traiter l'Exposant : Nous lui avons permis, & permettons par ces Présentes de faire imprimer lesdits Ouvrages en un ou plusieurs Volumes, & autant de fois que bon lui semblera, & de le vendre, faire vendre & débiter par tout notre Royaume, pendant le temps de quinze années consécutives, à compter du jour de la date desdites Présentes. Faisons défenses à toutes sortes de personnes de quelque qualité & condition qu'elles soient, d'en introduire d'impression étrangere dans aucun lieu de notre obéissance, comme aussi à tous Libraires Imprimeurs & autres d'imprimer, faire imprimer, vendre, faire vendre, ni contrefaire lesdits Ouvrages, d'en fournir aucuns Extraits sous quelque prétexte que ce soit d'augmentation, correction, changement, ou autre sans la permission expresse & par écrit dudit Exposant, ou de ceux qui auront droit de lui, à peine de confiscation des Exemplaires contrefaits, & de trois mille livres d'amende contre chacun des contrevenans, dont un tiers à Nous, un tiers à l'Hôtel Dieu de Paris, & l'autre tiers audit Exposant, & de tous dépens, dommages & intérêts : A la charge que ces Présentes seront enregistrées tout au long sur le Registre de la Communauté des Libraires & Imprimeurs de Paris, dans trois mois de la date d'icelles ; que l'impression dudit Ouvrage sera faite dans notre Royaume & non ailleurs, en bon papier & beaux caractères, conformément à la feuille imprimée & attachée pour modèle, sous le contrescel desdites Présentes, que l'Impétrant se conformera en tout aux Réglemens de la Librairie, & notamment à celui du 10. Avril 1725. Et qu'avant de les exposer en vente, les Manuscrits ou Imprimés qui auront servi de copie à l'impression desdits Ouvrages, seront remis dans le même état où l'Approbation y aura été donnée, ès mains de notre très-cher & féal Chevalier le Sieur DAGUESSEAU Chancelier de France, Commandeur de nos Ordres ; & qu'il en sera ensuite remis deux Exemplaires dans notre Bibliothèque publique, un dans celle de notre Château du Louvre, & un dans celle de notre très-cher & féal Chevalier le Sieur DAGUESSEAU Chancelier de France ; le tout à peine de nullité des Présentes : Du contenu desquelles vous mandons & enjoignons de faire jouir ledit Exposant, ou ses ayans cause, pleinement & paisiblement, sans souffrir qu'il leur soit fait aucun trouble ou empêchement. Voulons que la Copie desdites Présentes, qui sera imprimée tout au long au commencement ou à la fin desdits Ouvrages, soit tenue pour dûment signifiée & qu'aux Copies collationnées par l'un de nos amis & feux Conseiller & Secrétaire, foi soit ajoutée comme à l'Original ; Commandons au Premier notre Huissier ou Sergent sur ce requis de faire pour l'exécution d'icelles, tous Actes requis & nécessaires, sans demander autre permission, & nonobstant Clameur de Haro, Charte Normande & Lettres à ce contraires : CAR tel est notre plaisir. DONNE' à Paris le quinzième jour du mois de Février,



l'an de Grace mil sept cent quarante-trois, & de notre Règne le vingt-huitième. Par le  
Roi en son Conseil,

SAINSON.

*Réglé sur le Réglé XI. de la Chambre Royale & Syndicale des Libraires & Imprimeurs de Paris, N<sup>o</sup>. 139. Fol. 117. conformément aux anciens Réglemens confirmés par celui du 28. Février 1723.  
A Paris le 22. Février 1743.*

Signé, SAUGRAIN, Syndic.

DICTIONNAIRE





# DICTIONNAIRE FRANCOIS,

## LATIN,

## ET ITALIEN.

A



PREMIERE lettre de l'alphabet, non seulement dans les langues François & Italienne, mais dans toutes celles qui nous sont connues, excepté l'Ethiopienne, où elle est la treizième. Elle étoit voyelle aussi dans l'Hébreu comme elle l'est dans nos langues, mais depuis l'invention des points, on en a fait une consonne muette qui ne sert que d'aspiration, & à laquelle on donne le son de l'A, de l'E, de l'I, de l'O, & de l'U, selon les points que l'on y joint pour déterminer la prononciation.

De tous les sons il n'y en a point de plus naturel que celui de cette lettre : il ne faut qu'ouvrir la bouche pour la prononcer. C'est le premier que les enfans forment : quoique quelques-uns aient cru que les garçons prononcent l'A, & les filles l'E, comme si les uns appelloient *Adam*, & les autres *Eve*.

Les Latins se sont quelquefois servi de l'A comme d'une lettre numérale, qui marquoit 500. Avec un tiret ou ligne au-dessus, il signi-foit 5000.

J'ai fait remarquer dans ma Grammaire Italienne les différentes manières de prononcer cette lettre dans l'Italien. J'en ferai autant pour les François dans une Grammaire Française.

A, aricle indéfini au datif; il désigne également le nombre singulier ou pluriel; le genre masculin, ou féminin. A Pierre, à Lucrèce, à plusieurs Hommes, à plusieurs femmes : A *Pietro*, à *Lucrezia*, a molti uomini, a molte donne. Quelques Grammairiens appellent cet article, employé devant les noms propres, Particule ou Préposition. §. Lorsque cet article, Particule ou Préposition, se rencontre devant un mot qui commence par une voyelle, il s'exprime en Italien par *Ad*, pour éviter la rencontre de plusieurs voyelles. A *Alessandro*. *Ad Alessandro*. A aimer. *Ad amare*. §. Cet Article peut servir à marquer la possession, ou le droit qu'on a sur quelque chose, & il s'exprime

A

me en Italien par *Di*, *del*, *dello*, *della*, &c. A qui est ce livre? *Di chi è questo libro?* Il est à Pierre, *E di Pietro*.

Si l'article François se trouve devant un pronom personnel, ce même pronom se change en possessif dans l'Italien. Cette maison est à moi. *Questa casa è mia*.

A, préposition de lieu. A, *in*. Demeurer à Paris. *Stare in Parigi*. Aller à Rome. *Andare a Roma*. A droite. *A destra*. A gauche. *A sinistra*. A vingt lieues d'ici. *A venti leghe di qui*.

On a remarqué qu'il faut dire à Rome, lorsqu'on fait le voyage de Rome; & dans Rome, lorsqu'on y est. Les Cardinaux vont dans Rome avec un grand cortège. *Per dentro Roma*.

A, préposition de tems. A deux heures; à trois mois, &c. *A due ore; a tre mesi*.

§. Cette préposition sert encore pour marquer le prix. A dix tols. *A dieci soldi*. A trente livres. *A trenta lire*. A six pour cent. *A sei per cento*.

A, particule, à différentes significations. On l'emploie quelquefois à la place des prépositions, Avec, Con; Pour, per; Par, da. Bâtir à chaux & à sable. *Fabricare con calce, e con arena*. Travailler à l'éguille. *Lavorare all'ago*. Boîte à poudre. *Scatola a polvere*. Faites-le faire à vos valets. *Favete fare dai vostri servitori*. §. Quelquefois elle marque la posture, & la situation dans laquelle on est. A pied, à cheval. *A piede, a cavallo*. A genoux. *Inginocchiato*. §. La Façon. Habille à la François. *Vestito alla Francese*. A l'Allemande. *Alla Tedesca*. §. Elle se met quelquefois devant l'infinitif d'un verbe, & désigne le droit, l'appétitude (pour me servir de ce mot) & la disposition. C'est à moi à jouer. *Tocca a me il giocare*. Maître à danser. *Maestro di ballo*. Livre à brûler. *Libro da fuoco*. Fille à martier. *Ragazza da marito*. Servez-nous à dîner, à boire; c'est-à-dire, De quoi dîner, de quoi boire. *Da pranzare, da bere*.

A, devant l'infinitif, qui peut se résoudre par le gerondif; il s'exprime de même, en Italien par l'infinitif avec la

ABA

préposition A, *in* ou *nel*; *con* ou *col*, &c. ou par le gerondif. A dire le vrai. *Dicendo*; A dire, *in dire*, *con dire*, &c.

On peut faire une remarque, utile du moins à ceux qui savent le Latin : Que dans tous les participes Latins terminés en *du*, ou en *rus*, qui s'expriment en François par la préposition A & l'infinitif, cette Préposition se rend ordinairement en Italien par *Da*; & il en est de même pour les gerondifs en *dum*.

A, signifie Successivement; & en Italien il faut le répéter deux fois. Pas à pas. *A passo a passo*. Un à un. *Ad uno ad uno*.

A, est souvent employé à la place de la préposition Environ. A, *incirca*. Neuf à dix mille. *Novè a dieci miglia*.

Au reste, étant presque impossible de déterminer tous les différens usages de la Préposition ou de la Particule A, & qui sont souvent presque les mêmes que dans l'Italien, on les apprendra dans la suite du Dictionnaire.

A, l. m. Un grand A, un A bien fait. *Un grand A*, &c. §. Il ne sçait ni A ni B. *Prov. Non sa ne A, ne B; ignorantissimo*. §. Il n'a pas fait une pance d'A; pour dire, Qu'il n'a pas fait une seule lettre. *Non ha fatto un' A*. Et figurement, il n'a fait quoi que ce soit. *Nulla, niente, non ha fatto un punto*.

A, troisième personne singulière du présent de l'indicatif du verbe Avoir; il ne doit pas être marqué de l'accent. Il a de l'argent. *Ha danai*. Il n'a point d'esprit. *Non ha ingegno*. §. Elle s'emploie aussi à la place de la troisième personne du présent de l'indicatif du verbe Etre. Voyez ce verbe.

\* AABER. Cabrer. V.

\* ABACO. Arithmétique. V.

ABACOT. Sorte d'ornement de resta in guisa di due corone, che i Re d'Inghilterra usavano anticamente.

ABAJOUR, mieux qu'Abat-jour. l. m. Espèce de fenêtre en forme de grand soupirail, dont l'embranchement de l'appui est en talus, pour recevoir le jour d'en haut. (Lat. *spiraculum*.) *Spiraglio*. Il est



composé du verbe Abattre, & du nom jour, qui abat, qui diminue, qui affoiblit le jour, ou la lumière.

\* ABAISSER, pour Appaîser.

ABAISSE, f. m. La pâte qui sert pour faire une pièce de pailleterie. *Quella massa di pasta, che così spianata serve per far la crosta de' pasticci, &c.* Le Dictionnaire de Trévoux dit qu'Abaisse est seulement la pâte de dessous, mais j'ai trouvé que celle qui sert pour le dessus s'appelle de même.

ABAISSEMENT. f. m. Diminution, retranchement de hauteur. (Lat. diminutio.) *Abbassamento, l'abbassare.* § Figurément. *Abbassamento.* § Pour Humiliation, diminution de crédit & de grandeur. (Lat. demissio, submissio.) *Sommessione, umiltà, umiliazione.* § Abaissement de courage. (Lat. demissio animi.) *Mancamento d'animo, viltà.*

ABAISSE, v. act. Faire descendre en bas, ou diminuer de la hauteur. (Lat. deprimere.) *Abbassare, calare.* Abaisser un mur. *Abbassare un muro.* Abaisser la voile. *Calare la vela.* § Pour Diminuer le prix; mais Rabaisser vaut mieux. Voyez. § Fig. Contraire d'Elever. *Abbassare, contrario d'innalzare.* § Pour Humilier. (Lat. abjicere, reprimere, contundere.) *Umiliare, abbassare, rintuzzare.* § En Termes de jardinage. Couper une branche près du tronc. *Abbassare un albero, troncare i rami.* § En Termes de Fauconnerie. Abaisser l'oiseau; Lui ôter quelque chose de son pât ordinaire, pour le mettre en état de bien voler. *Torre all' uccello parte del suo cibo ordinario, per farlo magnare.* § Avec le pron. personnel. S'humilier, se soumettre, se ravalier. (Lat. abjicere se.) *Abbassarsi, umiliarsi; sottometterli.* § Pour S'affaîsser. (Lat. subsidere.) *Abbassarsi.* La terre s'abaisse. *La terra s'abbassa.* § Pour Décroître. *Scemare, calare.* La rivière s'abaisse. *Il fiume cala, scema.* Il ne faut pas confondre Abaisser avec Baïsser.

ABAISSE', ét. partic. pass. & adj. (Lat. depressus.) *Abbassato; umiliato, sottomesso, &c.*

ABAISSEUR. Epithète, que i medici danno al secondo muscolo degli occhi, che li fa muovere in giù. (Lat. humilis.)

\* ABALOURDIR. Abrutir.

ABANDON. f. m. L'action d'abandonner. (Lat. derelictio, destitutio.) *Abbandonamento, abbandono, l'abbandonare.* Ce mot est peu usité. § Les Mytiques l'ont employé pour exprimer l'Abnégation, ou renoncement de soi-même. § A l'abandon, adverbiallement; comme, Laisser sa maison à l'abandon, ou au pillage. (Lat. direptioni permittere, dare.) *Abbandonare, lasciare in abbandono, all' altrui balia.*

ABANDONNEMENT. f. m. Cession de quelque chose. (Lat. desertio, derelictio.) *Abbandono, abbandonamento, cessione, rinunzia.* § Pour Résignation. *Rassegnazione.* Un abandonnement entier dans la main de Dieu. § Pour Débauche; Prostitution. *Disolutezza, dissolutezione.* Mais il faut qu'il soit sans régime.

ABANDONNER, v. act. Laisser à l'a-

bandon. (Lat. derelinquere, deserere.) *Abbandonare, lasciare in abbandono, lasciare.* § Pour Livrer en proie. *Abbandonare, dare, ou lasciare in preda.* Il abandonna le pays à la fureur des soldats. § Pour Quitter simplement. *Jetter-là.* (Lat. abjicere.) *Lasciare, deporre; tralasciare; trascurare.* Abandonner les armes; le commerce; une entreprise, &c. § Abandonner au bras scélérat. C'est Renvoyer un Ecclésiastique devant des Juges laïques. *Abbandonare al braccio secolare.* § Avec le pron. personnel. *Abbandonarsi; darsi in preda; confidarsi intieramente.* S'abandonner à toutes sortes de vices; à sa passion; à la Providence. § Proverbialement. Il ne faut pas abandonner les étrieux: pour dire, Qu'il faut se servir bien des avantages qu'on a, & ne les point quitter. (Lat. uti fortunâ.) *Attualersi delle occasioni.*

ABANDONNE', ét. part. pass. & adj. (Lat. derelictus, destitutus, permissus.) *Abbandonato, lasciato in abbandono; dato in preda; tralasciato.* § Employé comme substantif. C'est un Abandonné; c'est-à-dire un Homme perdu, fort débauché. (Lat. corruptus, depravatus.) *Sfrenato, depravato, pien di vizii.* § Et au fem. Une Abandonnée. *Una bagascia; femmina prostituita.* § Abandonné des médecins. *Disperato da' medici; spedito, spacciato.*

ABAUQUE. f. m. Terme d'architecture. (Lat. abacus.) *La parte superiore del capitello, Abaco.* On l'appelle autrement Tailloir. Palladio l'appelle Orlo; mais ce n'est qu'en parlant du chapiteau Toscan.

ABATAGE. f. m. Signifie entre les marchands de bois, La peine & les frais pour abattre les bois qui sont sur pied. (Lat. casura, casura sumptus.) *La fatica, e la spesa di far le legna.*

ABATANT. f. m. Sorte de panca, que i mercatanti di panno adattano a capo del lor sendaco, per farvi più, o men lume coll' alzarla, o col baslarla.

ABATARDIR. v. act. Corrompre. (Lat. depravare, corrumpere.) *Imbastardire; allontanare con peggioramento dal suo proprio essere, guastare, corrumpere.* § Avec le pron. personnel. (Lat. degenerare, depravari.) *Imbastardire, tralignare, degenerare.*

ABATARDI, ie. partic. pass. & adj. (Lat. corruptus, vitiatus.) *Imbastardito, tralignato.*

ABATARDISSEMENT. f. m. Diminution de bonnes qualités, acquises ou naturelles des choses. (Lat. corruptio, depravatio.) *L'imbastardire; il tralignare; degenerazione.*

\* ABATEIS. Forêt.

ABATEMENT. f. m. Affoiblissement, manque de force. (Lat. virium defectio.) *Debolezza.* Il n'est guère en usage au propre. § Au figuré. (Lat. animi infirmitas.) Il manqua d'animo, avvilimento; tristezza; affanno.

ABATEUR. f. m. Qui abat; qui fait tomber. (Lat. everfor.) *Che abbate; che manda a terra.* § Proverbe. De celui qui vante ses prouesses: C'est un grand abateur de quilles, ou de bois. *Milanta-*

*tore, Sgherrone, tagliacantoni.*

ABATIS. f. m. Démolition, renversement, ruine. (Lat. everfio, demolitio.) *Demolizione; sovversione; lo squadro ruina.* § Grande tuerie de bêtes. (Lat. cædes pecorum.) *Strage, uccisione d'animali, macello, dirittura.* § Abatis d'agneau. S'entend de piedi, testa, fagato; Coratella. Abatis de volailles, &c.

ABATRE, v. act. Jeter par terre, faire tomber. (Lat. prosternere, dejicere.) *Abbattere; gettare a terra; atterrare.* § Détruire, renverser, démolir. (Lat. evertere, diruere.) *Demolire, spianare, smantellare.* Abatre une maison, une forteresse, &c. § Abatre une forêt: la couper. *Tagliare.* § Pour Accabler. *Opprimere; affiggere; affannare.* § Affoiblir. (Lat. debilitare.) *Affievolire, fiaccare, snervare.* § Abatre, ou Rabatte le caquet de quelqu'un. *Rintuzzare le cianco; le ciarolo; la loquacità; la fiera d'alcuno.* § S'abatre, S'avilir. *Avvilirsi, perdersi d'animo, smarrisirsi.* § Cheval qui s'abat: qui bronche, qui tombe. *Cavallo che inciampa; che calca.* § La chaleur, le vent, la poussière s'abattent: pour dire Cessent, tombent, diminuent. *Semarfi; passire; calmarfi.* § On dit dans la conversation: Abatte le caquet; pour dire, Réprimer la fierté, la présomption de quelqu'un, le faire taire. *Rintuzzare l'altrui presunzione; imporre altrui silenzio, far tacere.* § On dit proverbialement & figurément: Petite pluie abat grand vent, pour exprimer, Que quelques paroles flatteuses appaisent souvent un grand emportement. *Una leggiera pioggia calma un gran vento.*

ABATU, ue. part. pass. & adj. (Lat. dirutus, everfius.) *Abattuto, gettato a terra, atterrato, &c.* § Fig. Il signifie Accablé, vaincu, terrassé. (Lat. debilitatus, fractus, victus.) *Oppresso, vinto, affievolito, fiaccato, fiacco, stracco, &c.* Quelques-uns écrivent le verbe Abattre par deux bb; mais il est sûr qu'il n'en faut jamais prononcer qu'un.

\* ABATURE. f. m. L'action d'abattre.

ABATURES. f. f. plur. Terme de vénérie. Foules, broffailles, fougeres que le cerf abat du bas de son ventre en paliant. *Traccia del cervo, pessa.*

ABAVENT. f. m. Est la charpente qui se met dans les ouvertures des clochers, qui sert à abattre le vent, & qui n'empêche pas que le son de la cloche n'agite l'air de dehors, & ne se fasse entendre au loin. *Lo sporto di quei spiragli, che si fanno ne i campanili, necessario affine che il suono delle campane non si dissipi nell' aria.*

ABBATIAL, ale. adj. Qui appartient à l'Abbé. (Lat. abbatialis.) *Abbadiale, ou Abbaziale.* Les Tofcans n'employent le mot de Badiale, qu'en badinant, & dans la signification de Agiato, aisé, riche.

ABBAYE. f. f. Monastère érigé en Prélature, ou Maison de religieux ou de religieuses, régie par un Abbé ou par une Abbessé. (Lat. abbatia.) *Badia, abbazia, abbatia.* § Abbaye, se prend aussi pour un Composé des religieux, & de l'Abbé, Pour La maison & le couvent. Pour Un



bénéfice, & pour le revenu dont jouissent les abbés; *Badia*.

**ABBE'**. f. m. C'est proprement Le supérieur d'une Abbaye; quoiqu'on le dise aujourd'hui de qui que ce soit qui porte l'habit ecclésiastique. (Lat. abbas.) *Abbate*. § Abbé Régulier, commendataire, mitre &c. *Abbate regolare, commendatario, mitrato* &c. §. On dit proverb. Attendre comme les moines font l'abbé; c'est-à-dire, En mangeant toujours, n'attendant pas. *Aspettare come i frati aspettano l'abbate*. §. Pour un moine on ne laisse pas de faire un abbé; c'est-à-dire, Que l'opposition d'un seul n'est d'aucune conséquence. *La voce d'un solo non basta in capitolo*. §. On appelle par raillerie, Abbé de sainte espérance, Quelqu'un qui prend le nom d'abbé sans abbaye, & même sans aucun bénéfice. *Abbate senza badia*, *Abbate di nome*. §. *Dicesi anche*, Abbé de sainte Épiphe. *Perche questa voce in Greco significa speranza*. §. Abbé de Cour. On joint à cette expression une idée de délicatesse, de volupté, & de galanterie. *Abbatino*, *Abbate di Corte*, *Usido*, *assettato* &c.

**ABBECCQUER**. v. a&t. Donner la becquée à Poiseau, lui mettre la mangeaille dans le bec. (Lat. escam ingerere.) *Imbeccare*.

**ABBE'**. f. f. Ouverture par où on laisse couler l'eau d'un ruisseau ou d'une rivière, pour faire mouvoir un moulin. *Canale*.

**ABBESE**. f. f. La Supérieure d'une Abbaye. (Lat. Abbatisa.) *Badesa*.

**ABBOY**. f. m. Le cri d'un chien. (Lat. latratus.) *Abbayamento*, *latramento*. Ce mot est factice, & forme sur le son des chiens qui crient ou abboient. On dit autrefois *A a*. § Prov. Tenir quelqu'un en abboy : Le repaître de vaines espérances. *Tenere a bada*. §. Abboys du cerf : lorsque manquant de force, il est contraint de s'arrêter & de souffrir les abboiemens des chiens. *Debolezza*, *ambasi*, *manamento di forze*. §. Figurement, pour l'ouïe extrémité. §. De Phénomène, Être aux abboys. (Lat. animam agere.) *Rendere gli ultimi sospiri*. §. L'une place, d'un procès, &c. *Essere all'estremità*.

**ABBOYEMENT**. f. m. Le cri du chien. (Lat. latratus.) *Abbayamento*, *latramento*.

**ABBOYER**, ou **Abbayer**. v. n. Qui se dit pour exprimer le cri des chiens. (Lat. latrare.) *Abbayare*, *latrare*. Je le crois un mot factice, comme les Latins disoient de même. (*Abbaudare*) §. Abboyer après quelque chose, figur. ; S'y attendre, la désirer, la poursuivre avec avidité. (Lat. inhiare.) *Bramare*, *aspirare*. §. Abboyer quelqu'un. v. a&t. contre quelqu'un, après quelqu'un. *Sgridare*, *rimproverare*, *dir male*.

**ABBOYEUR**. f. m. Qui abboie. (Lat. latrator.) *Abbayatore*. §. On le dit fig. des Hommes qui crient, & qui pressent avec importunité. *Importuno*, *sajistioso*, *Taccola*.

**ABBREUVER**. Donner à boire aux chevaux & au bétail. (Lat. adaquare.)

**ABBEVERARE**. §. Pour Humecter & imbiber d'eau. (Lat. humectare, imbuer.) *Adaquare*, *imbevere*. §. Avec le pronom personnel signifié, Boire, s'enivrer. *Bere molto*, *Ubbriacarsi*. §. Abbreuver, figur. Instruire, prévenir quelqu'un par quelque chose, l'en remplir. (Lat. imbuer.) *Informare*, *instruire*, *prevenire*, *imbere*.

**ABERLUVE'**. ée. part. pass. & adj. *Abbeverato*, *Adaquato*, *imbuto*.

**ABREUVOIR**. f. m. Lieu où l'on abbreuve les chevaux & le bétail. (Lat. aquarium.) *Abbeveratoio*.

**ABDICATION**. f. f. Démission, renonciation volontaire à une charge ou dignité. (Lat. abdicatio.) *Rinunziare*.

**ABDIQUER**. v. a&t. Renoncer à une dignité, à une charge, s'en démettre. (Lat. abdicare.) *Rinunziare*.

**ABDIQUE'**. ée. part. pres. & adj. *Rinunziato*.

**ABDOMEN**. f. m. Terme de médecine. La partie extérieure du bas ventre, depuis les cuisses en remontant jusqu'au diaphragme. (Lat. abdomen.) *Addomine*.

**ABECE'**. L'Alphabet de la Langue Française, ou de la Langue Italienne &c. (Lat. rudimentum.) *Abici*, *Alfabeto*. Mot formé des trois premières lettres.

§. On le dit figur. pour Commencement d'une Science, d'un Art, d'une affaire. (Lat. prima elementa.) *Abici*, figur.

**ABECEDAIRE**. f. m. Qui est encore à l'Abécé. (Lat. elementarius.) *Che e all'abici*. Un visillard abecedaire.

**ABEILLE**. f. f. Insecte volant, qui fait le miel & la cire. (Lat. apis.) *Ape*.

\* **ABELISER**. v. a. Charmer & ravir.

\* **ABERHAVRE**. Embouchure de rivière.

**ABESTIR**. v. a. Rendre stupide & semblable à une bête. (Lat. hebetem, stupidum reddere.) *Rendere stupido*, *stocco*. §. Neut. (Lat. hebetere.) *Stupidire*, *diventare stupido*, *insensato*.

**ABELLI**. f. e. part. & adj. *Stupido*, *insensato*.

\* **ABHOC** & **abhac**. Mots empruntés du latin. Confusément, sans ordre, sans raison, à tort & à travers. (Lat. temere, inconfusè.) *Confusamente*, *disordinatamente*.

**ABHORRER**. v. a. Avoir en horreur, détester. (Lat. abhorre.) *Abborrire*.

**ABJECTION**. f. f. Condition servile, qui fait tomber une personne dans le mépris. (Lat. abjectio.) *Abbiezione*.

On ne se sert guère de ce mot, que dans les livres ou les discours de dévotion.

**ABIET**, ette, ou **Abiect**, &c. adj. Méprisable. (Lat. abjectus, vilis, contemptus.) *Abbietto*, vile. Il se dit surtout de la naissance & de la profession. Il vient du mot (Lat. Abicio) qui signifie Jeter par mépris, &c.

**ABIMF**. } Voyez *Abyfine*.

**ABIMER**. } *Abyfiner*.

**ABINTESTAT**, terme de Jurisprudence. (Lat. intestato.) *Abintestato*.

**ABJURATION**. f. f. Renonciation solennelle à une erreur, à une hérésie. (Lat. eirotis confessio ac detestatio.) *Abjurazione*.

**ABJURER**. v. a. Renoncer solennellement à quelque mauvaise doctrine, à des maximes erronées. (Lat. errorem damnare, detestari.) *Abjurare*. §. On le dit métaph. il a abjuré la Poésie, &c.

**ABJURE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. damnatus, repudiatus.) *Abjurato*.

**ABLATIF**. f. m. Terme de Grammaire. Sixième cas de la déclinaison du nom, & du participe. (Lat. ablativus casus.)

**Ablativo**. Il n'y a pas en François de marque fixe & certaine, comme nous l'avons en Italien, qui distingue l'ablatif du génitif.

**ABLE**, ou **Ablette**. f. m. Petit poisson de rivière plat & mince, qui a le dos verd & le ventre blanc. (Lat. alburnus.) *Sor-ta di piccol pesce di fiume*.

**ABLERET**. Espèce de filet quarré, attaché au bout d'une perche, avec lequel on pêche les ables, ou autres petits poissons. *Piccola rete da prender pesci*.

**ABLUTION**. f. f. L'action de laver; mais il ne se dit que pour signifier Cette goutte de vin & d'eau qu'on prend après la Communion. (Lat. ablutio.)

**Ablutio**. §. Ablution, se dit aussi chez les Religieux qui portent des habits blancs, De l'action de les blanchir & de les nettoyer. (Lat. lotio, lotura.) *Buonita*.

**ABNEGATION**. f. f. Terme de dévotion. Renonciation à ses passions, à ses papiers, à ses intérêts. (Lat. abnegatio.) *Rinunziarione*.

**ABOI**. v. Abboi.

\* **ABOILE**. Abeille.

**ABOLIR**. v. a. Mettre quelque chose hors d'usage, l'abroger, l'annuller. (Lat. abolere, abrogare.) *Abolire*, *annullare*, *cassare*, *scancellare*. Ce verbe vient du Latin (Abolere, ita extinguere & dele-re, ut ne oleat quidem.)

**ABOLI**. part. pass. & adj. *Abolito*, *annullato*, *scancellato*.

**ABOLISSEMENT**. f. m. Abrogation, extinction. (Lat. abolitio.) *Annullazione*, *scancellazione*.

**ABOLITION**. f. f. Terme de chancellerie. (Lat. abolitio criminis.) *Abolizione*. Lettres de pardon du Prince, par lesquelles il abolit entièrement un crime qui n'est pas remissible par les Ordonnances; différentes des Lettres qui ne s'accordent que pour les cas remissibles. (Lat. absolutio litterarum.) *Littere d'assoluzione*, *di perdono*. §. Abolition d'une Loi, d'une Coutume, &c. *Annullazione*, *distruzione*.

**ABOMASUS**. C'est l'un des estomacs des animaux qui ruminent. *Abomaso*. On en compte quatre. (Venter, Renculum, Omastus, & Abomastus.)

**ABOMINABLE**. adj. m. & f. Qu'on doit avoir en abomination. (Lat. abominandus.) *Abominevole*, *Abominabile*. Il se dit par exagération, De tout ce qui est très-mauvais.

**ABOMINABLEMENT**. adv. Exécra-blement, détestablement. (Lat. horrendum in modum.) *Abominevolmente*.

**ABOMINATION**. f. f. Horreur, exécution. (Lat. detestatio, execratio.) *Abominio*, *abominazione*. Avoir en abomination. (Lat. abominari.) *Avere in abominio*, *abominare*.

**ABOMINABLEMENT**. adv. Exécra-blement, détestablement. (Lat. horrendum in modum.) *Abominevolmente*.

**ABOMINATION**. f. f. Horreur, exécution. (Lat. detestatio, execratio.) *Abominio*, *abominazione*. Avoir en abomination. (Lat. abominari.) *Avere in abominio*, *abominare*.

**ABOMINATION**. f. f. Horreur, exécution. (Lat. detestatio, execratio.) *Abominio*, *abominazione*. Avoir en abomination. (Lat. abominari.) *Avere in abominio*, *abominare*.

**ABOMINATION**. f. f. Horreur, exécution. (Lat. detestatio, execratio.) *Abominio*, *abominazione*. Avoir en abomination. (Lat. abominari.) *Avere in abominio*, *abominare*.

**ABOMINATION**. f. f. Horreur, exécution. (Lat. detestatio, execratio.) *Abominio*, *abominazione*. Avoir en abomination. (Lat. abominari.) *Avere in abominio*, *abominare*.

**ABOMINATION**. f. f. Horreur, exécution. (Lat. detestatio, execratio.) *Abominio*, *abominazione*. Avoir en abomination. (Lat. abominari.) *Avere in abominio*, *abominare*.

**ABOMINATION**. f. f. Horreur, exécution. (Lat. detestatio, execratio.) *Abominio*, *abominazione*. Avoir en abomination. (Lat. abominari.) *Avere in abominio*, *abominare*.

**ABOMINATION**. f. f. Horreur, exécution. (Lat. detestatio, execratio.) *Abominio*, *abominazione*. Avoir en abomination. (Lat. abominari.) *Avere in abominio*, *abominare*.



\* **ABOMINER**, v. a&t. Avoir en abomination. ( Lat. abominari, scilicet ab omine rejicere. ) *Abominare*.

**ABONDAMMENT**, adv. En abondance. ( Lat. abundanter, abundè, copiosè. )

*Abbondantemente, in grn copia.*

**ABONDANCE**, f. f. Grande quantité, grand nombre. ( Lat. abundantia, copia. ) *Abbondanza, dovizia, copia.* Années d'abondance. *Anni di fertilità.* §. Abondance. Vin fort trempé, qu'on fait boire aux écariés, &c. ( Lat. vinum maximè dilutum. ) *Vino innacquato.*

**ABONDANT**, ante, adj. Qui abonde. ( Lat. abundans, affluens, circumfluens. )

*Abbondante; copioso; fertile.*

\* **D'ABONDANT**, adv. En outre. ( Lat. insuper, præterea. ) *Di più, oltre.*

**ABONDER**, v. n. Avoir beaucoup de quelque chose. ( Lat. abundare, affluere, circumfluere. ) *Abbondare, avere più che a sufficienza.* §. On dit figur. Qu'un homme abonde en son sens; pour dire, Qu'il est opiniâtre. ( Lat. pertinax. ) *Pertinace.* §. Il faut avertir qu'en Italien on dit *Abbondare di*, & en François *Abonder en*. §. Le mot Latin ( Abundare ) d'où viennent les mots François & Italiens ci-dessus, vient de ( unda ) qui se dit en premier lieu des rivières quand elles sont grosses, & ensuite par rapport de toutes les choses qui sont en grande quantité.

**ABONNEMENT**, ou\* Abournement; **Abonnage**, ou\* Abournage. f. m. Traité ou convention par lequel on abonne; c'est-à-dire, on vend ou on rachète à un prix certain une redevance incertaine. ( Lat. clientelaris juris venditio, vel redemptio. ) *Convenzione, patto; appalto.*

**ABONNER**, ou\* Abourner, v. a. Elicher & réduire à une certaine somme d'argent un droit qu'on recevoit ou qu'on payoit en espèce, & dont le prix étoit incertain. ( Lat. clientelaria jura vendere, vel redimere. ) *Appalto; convenire, far patto; pagare un tanto.* §. Il est aussi n. paf. Je suis abonné, ou, je me suis abonné à tant par mois. *Ho fatto patto, son convenuto a tanto per mese, pago un tanto per mese.*

**ABONNE**, ce part. paf. & adj. *Convenuto.*

**ABONNI**, ie. part. pass. ( Lat. melior redditus, effectus. ) *Migliorato, divenuto, ou reso migliore.*

**ABONNIR**, v. a. ou n. Rendre, devenir meilleur. ( Lat. rem meliorem facere, meliorem fieri. ) *Render migliore, ou meglio; Migliorare, divenir migliore.* Ce mot se tire du Latin ( Bonus ) & il n'est en usage que dans la conversation.

**ABORD**, f. m. Entrée, accès, approche. ( Lat. aditus. ) *Adito, entrata, ingresso; approssimanza.* Ce mot est composé de a & bord, qui signifie Rivage. §. Pour Arrivée. *Arrivo, giunta.* Mais voulant parler des Navires, l'on dit en Italien *Approdamiento, l'approdare.* §. Pour Affluence des personnes ou des marchandises qui arrivent en un même lieu. *Concorso, affluenza.* §. Pour Attaque d'ennemis. *Assalto, assalimento, impeto.* §. Pour Accès; Aspect. *Aspetto, vista, ciera;* *l'abbordare.* Son premier abord est froid;

il a l'abord doux & gracieux.

**D'ABORD**, Tour d'abord, \* **Du premier** abord, adv. A la première vûe. ( Lat. primo aspectu, primà fronte. ) *Alla prima vista.* §. Pour Du commencement. ( Lat. principio, initio. ) *In primo luogo, nel cominciamento; di primo lancio; alla prima, alla bella prima.* §. Pour Incontinent, aussi-tôt. ( Lat. statim. ) *Subito, in un subito, subitamente, incontanente.* Tout d'abord a une signification plus forte que D'abord.

**ABORDABLE**, adj. m. & f. Accessible, accostable. ( Lat. ad quem facilis est aditus. ) *Accessibile.*

**ABORDAGE**, f. m. Terme de marine, qui se dit lorsque deux vaisseaux se heurtent, ou s'accrochent pour se combattre. ( Lat. appulsus. ) *L'abbordare, che fanno due vascelli, nel combattere insieme.*

**ABORDER**, v. n. Arriver en quelque lieu, spécialement par mer; prendre terre. ( Lat. navem, classam ad portum appellere. ) *Approdare; fare scala.* En terme de marine on dit plutôt *Mouiller*. §. On dit qu'on n'oseroit aborder de quelque lieu. *Approssimarsi, avvicinarsi.* §. **Aborder**, v. a. Attaquer l'ennemi, tant par mer que par terre. ( Lat. aggredi. ) *Abbordare, Assalire.* §. Approcher quelqu'un pour lui parler. ( Lat. adire aliquem. ) *Abbordare, accostarsi.*

**ABORDE**, ée. part. & adj. ( Lat. appulsus. ) *Abbordato; Approdato.*

\* **ABORENER**. Abhorrer.

**ABORNER**, v. a. Terme de Géométrie. Donner des bornes à une terre. ( Lat. limites ponere, statuere. ) *Porre i limiti.*

**ABORTIF**, ive. adj. Qui est venu avant terme. ( Lat. abortivus. ) *Abortivo.* Il ne se dit guère qu'en médecine; ou en parlant des plantes qui ont des fruits abortifs.

**ABOUCHEMENT**, f. m. Entretien de bouche, de vive voix; conférence. ( Lat. allocutio. ) *Abboccamento.*

**ABOUCHER**, v. a. Aborder quelqu'un, lui parler tête à tête, conférer avec lui bouche à bouche. ( Lat. colloqui. ) *Abboccarsi.* On le dit plus volontiers avec le pronom personnel, S'aboucher avec. §. Il signifie aussi, Faire conférer une personne avec un autre. *Fare abboccare due persone.* Je les ai abouchés, & ils ont terminé leurs affaires.

**ABOUGRI**, V. Rabougri.

**ABOUQUEMENT**, f. m. En terme de salines, c'est une Addition de nouveau sel sur un meulon, ou monceau de vieux sel, qu'on appelle Vache. ( Lat. recentis salis ad veteris cumulum accessio. ) *Giunta di nuovo sale al vecchio.*

**ABOUQUER**, v. a. Faire un abouquement de nouveau sel sur du vieux sel. *Mettere nuovo sale sopra'l vecchio.*

**ABOUTIR**, v. n. Finir, tendre, se rendre, se terminer à un certain endroit, en toucher un bout. ( Lat. terminari. ) *Terminarsi, finire, finire, rinviare.* §. Il se dit figur. en morale, De la fin que les choses peuvent avoir. ( Lat. spectare, pertinere. ) *Terminarsi, finire, rinviare.* Où cela aboutira-t-il? ( Lat. quò id evadet? ) *A che si terminerà; ou Do-*

*ve finirà?* §. Il se dit en Médecine D'une playe qui vient à suppuration. ( Lat. suppurare. ) *Far capo.*

**ABOUTISSANT**, ante, adj. Qui touche par un bout. ( Lat. terminatus. ) *Terminato, confinato, finito.* §. On dit, Les tenans & les aboutissants d'un champ, &c. ( Lat. agri fines. ) *Limiti, confini.* §. On dit figur. Les tenans & les aboutissants d'une affaire, d'une entreprise; c'est-à-dire, Le secret, les circonstances, &c. ( Lat. singula rei capita; quæcumque ad rem pertinent. ) *Le particolarità, il fondo, il segreto; i rigiri.*

**ABOUTISSEMENT**, f. m. Terme de couture. C'est une Pièce d'étoffe que l'on coud avec une autre, qui n'est pas assez longue pour aller jusqu'où l'on veut. ( Lat. productio. ) *Giunta.*

**ABOYER**, V. Aboyer.

**ABREGÉ**, f. m. Sommaire, epitome; raccourci. ( Lat. epitome. ) *Compéndio.* §. Pour Abreviation. *Abbreviazione.* En abregé, adv. Sommaireirement, en peu de paroles. ( Lat. breviter, summatim. ) *Brevemente, compendiosamente, in poche parole.*

**ABREGÉ**, ée. adj. Raccourci, le plus court. ( Lat. contractus. ) *Raccorciato; il più breve; compendioso.*

**ABREGEMENT**, f. m. Accourcissement. ( Lat. contractio. ) *Accorciamento, l'accorciare.*

**ABREGER**, v. a. Rendre en moins de paroles, ou renfermer dans un plus petit espace; raccourcir, resserrer ce qui est trop diffus. ( Lat. contrahere. ) *Abbreviare, compendiare; accorciare, scorcicare, accortare.* §. Pour abregé; Façon de parler adverbiale, pour dire; Enfin, pour conclusion, pour achever en peu de mots. ( Lat. ne multa. ) *Per dirla in brevete.*

\* **ABRENONCIO**, mot latin qui signifie Renoncer. Il est tiré des exorcismes qui se font en baptisant. Le Peuple s'en sert quand on lui dit ou qu'on lui fait quelque chose qui lui déplaît, à quoi il ne veut point participer; mot qui a beaucoup d'énergie, & marque quelque horreur. *Vi rinuncio.*

**ABREVIATEUR**, f. m. Celui qui abregé un Livre. ( Lat. qui epitome conficit. ) *Abbreviatore, che abbrevia, che compendia.* §. Il se dit encore de deux sortes d'Officiers de la Chancellerie Romaine. *Abbreviatore.*

**ABREVIATION**, f. f. Ecriture en abregé, qui se fait avec des marques & des caractères qui suppléent les lettres qu'on retranche. ( Lat. scribendi compendium. ) *Abbreviazione, abbreviatura.*

**ABREUVER**, } v. Abreuver.

**ABREUVOIR**, } v. Abreuvoir.

**ABRI**, f. m. Lieu à couvert du Soleil, du vent, & du froid; où l'air est moins agité. ( Lat. locus ab aeris injuriâ defens. ) *Ricovero; Luogo aprico, ameno.* §. Il se dit figur. en Morale. ( Lat. perfigium. ) *Ricovero; Appoggio; Sostegno.* §. A l'abri, *In salvo.* Se mettre à l'abri. *Ricoverarsi; Salvarsi.* Etre à l'abri. *Esfere in salvozza.*

**ABRICOT**, f. m. Fruit participant de



**Jaspêche** & de la prune. (Lat. *prunum*, vel *malum armeniacum*.) *Meliaca*. On l'appelle en plusieurs lieux d'Italie *Crisomela*, comme qui diroit Pomme d'or, à cause de sa couleur.

**ABRICOTE**. f. m. Dragée d'abricots. *Confetto di meliaca*.

**ABRICOTIER**. f. m. Arbre qui porte des abricots. (Lat. *prunus armeniacus*.) *Meliaco*.

\* **ABRIER**. v. a. Protéger, défendre, mettre à l'abri. (Lat. *defendere*.) *Difendere*. Les Jardiniers s'en servent, pour dire, Mettre une couche, une fleur à l'abri du vent.

\* **ABRIEVER**. v. n. Arriver.

**ABROGATION**. f. f. L'action d'abroger. (Lat. *abrogatio*.) *Annulazione*, *abolizione*.

**ABROGER**. v. a. Casser, annuler, mettre hors d'usage. (Lat. *Abrogare*.) *Annulare*, *cassare*, *abolire*.

**ABROGE**, ée, part. pass. & adj. (Lat. *abrogatus*.) *Annulato*, *abolito*.

\* **ABROTONNE**. f. f. Aurone. V.

**ABRUS**. v. Pois de Beadeu.

**ABRUTIR**. v. a. Rendre bête, stupide. (Lat. *stupidum*, *instar pecudis efficeret*.) *Rendere stupido*, *bruto*. §. Avec le pronom personnel. *Divenire stupido*, *balocco*, *muflino*, *bestia*.

**ABRUTISSEMENT**. f. m. Stupidité grossière. Etat de celui qui vit en bête. (Lat. *stupor*.) *Stupidizza*, *mellonaggine*.

**ABSCÈS**. Voyez *Abfès*.

\* **ABSCONDER**. v. n. Se cacher.

**ABSENCE**. f. f. Retraite, éloignement, soit du lieu, soit de la personne. (Lat. *absentia*.) *Afsenza*, *Lontananza*. §. Absence d'esprit, signifie, Distraction, quand on songe à une autre chose, qu'à celle, dont on parle. (Lat. *mentis aberratio*, *avocatio*.) *Distrazione*.

**ABSENT**, ente, adj. & f. Qui est éloigné. *Afsente*.

**ABSENTER**. v. n. Qui ne se dit qu'avec le pronom personnel. Se retirer, s'éloigner de la présence des autres. (Lat. *absistere*.) *Afsentarsi*, *allontanarsi*, *dilungarsi*. §. S'absenter, signifie encore, s'enfuir, se cacher. *Afsentarsi*, *fuggir via*.

**ABSE'S**, *Abfès*, ou *Abcès*. f. m. Tumeur contre nature qui tend à corruption. Amas d'humeurs, ou de sang, qui se forme dans une partie interne du corps. (Lat. *abcessus*, *vomico*.) *Poffema*. Le peuple l'appelle Apostume.

**ABSIDE**. f. f. Terme d'Architecture. Voute. (Lat. *abſis*, *abſida*.) *Volta*. On appelle aussi, *Abſide*, le Sanctuaire, ou la partie de l'Eglise qui est séparée, & dans laquelle est l'Autel.

**ABSIDES**. f. m. Terme d'Astronomie. Ce sont deux points de l'orbite d'une planète, dont le plus haut est nommé *Apoſſée*, & le plus bas *Périgée*. (Lat. *apſides*, *Apſidi*.) §. \* *Abſides*, *Oratoire*.) *Oratorio*. §. Pour la Bière, où l'on mettoit les reliques des saints. *Caffa*.

**ABSINTE**. Voyez *Absynthe*.

**ABSOLU**, ée, adj. Souverain, indépendant. (Lat. *cujus potestas summa*.) *Aſſoluto*, *ſovrano*, *indipendente*. §. Il ſignifie aussi, Sans réserve, ſans restric-

tion. *Aſſoluto*, *libero*. §. On dit, Qu'un homme est absolu, pour dire, Qu'il veut l'être, qu'il ne peut ſouffrir qu'on lui refuſe. (Lat. *imperioſus*.) *Imperioſo*. §. Parler d'un ton absolu. *Parlare con imperio*. §. On appelle Jeudi absolu, le Jeudi Saint. *Il Giovedì ſanto*. Ce nom lui est venu de ce que dans l'ancienne Eglise c'étoit le jour auquel on abſolvoit les Penitens publics. §. En terme de Grammaire, Un terme absolu, est un Terme qui ne ſe rapporte à rien autre chose. *Aſſoluto*, *oppoſto a Relativo*. §. Un Ablatif absolu, est une Locution détachée & indépendante, qui ne regit rien, & qui n'est regie de rien. *Ablativo aſſoluto*.

**ABSOLUMENT**. adv. Souverainement, avec une autorité absolue. (Lat. *ſummo jure*.) *Con autoria aſſoluta*. §. Pour Imperieusement, déciſivement. (Lat. *ſuperbè*.) *Imperioſamente*. Il parle abſolument, & en maître. §. Pour Tout à fait, entierement, ſans reſerve, & ſans restriction. (Lat. *proſus*, *omniſo*.) *Intieramente*. Il nie abſolument. §. Pour Néceſſairement, *Neceſſariamente*. Il faut partir abſolument. §. Pour Déterminement, & à quelque prix, que ce ſoit. *Aſſolutamente*. §. Abſolument, oppoſé à Relativement. *Aſſolutamente*, *oppoſto a Relativamente*.

**ABSOLUTION**. f. f. L'action d'absoudre. (Lat. *absolutio*.) *Aſſolutio*, *one*. *Proſcioglimento*. En parlant de l'absolution des péchés, on dit plutôt Absolution ſacramentelle, que Sacramentale. §. Absolution, terme de Breviaire. *Aſſolutio*, *one*.

**ABSOLUTOIRE**. adj. Qui porte absolution. (Lat. *absolutorius*.) *Aſſolutorio*, *d'aſſoluzione*. Sentence abſolutoire.

**ABSORBANT**. f. m. Terme de Médecine, qui est tantôt adj. tantôt ſubſt. (Lat. *medicamina ad abſumendum nata*.) *Aſſorbente*.

**ABSORBER**. v. a. Engloutir, diſſiper, conſumer, emporter. (Lat. *abſumere*.) *Aſſorbere*, *aſſorbire*, *inghiottire*, *ingojare*. Il est peu en uſage au propre, ſi ce n'est en parlant des animaux voraces; & en Italien le mot *Aſſorbere*, ne s'emploie proprement qu'en parlant des eaux. §. *Aſſorbere* ſe dit ſouvent au figuré, & il emporte d'ordinaire un mauvais ſens. *Aſſorbire*. Ses droits abſorbent tout mon bien.

**ABSOUDDRE**. v. a. Decharger d'une accusation, de la peine, d'un crime. Remettre un crime commis. (Lat. *absolvere*.) *Aſſolvere*, *Proſciorre*.

**ABSOU'S**, oute, part. & adj. Affranchi, ou déchargé de crime. (Lat. *absolutus*.) *Aſſoluto*, *Proſciolto*.

**ABSOUTE**. f. f. Absolution publique, & ſolemnelle, qui ſe donne au Peuple. (Lat. *absolutio*.) *Aſſoluzione generale*.

**ABSTEME**. f. m. & adj. Terme dogmatique. (Lat. *abstemius*.) *Apulée* dit (Invinus.) Qui ne boit point de vin. *Aſtemio*, *che non bee vino*.

\* **ABSTENIR**. v. n. Qui ne ſe dit qu'avec le pronom personnel: Se défendre l'usage, ſe contenir à l'égard de quelque chose. (Lat. *abſtinere*, *temperare*.)

*Aſtenerſi*, *temperarſi*, *conſtinerſi*. Il regit l'Ablatif, en Italien.

**ABSTERGER**. v. a. Terme de Médecine, & de Chirurgie. Purger, nettoyer une playe. (Lat. *abſtergere*.) *Nettare una piaga*, *purgarla*. Je ne trouve pas en Italien le verbe *Aſtergere*, quoique l'on diſe *Aſterſione*, qui est l'action d'abſterger, & *Aſterſivo*.

**ABSTERſIF**, ive, adj. Qui purge & nettoie. (Lat. *ſinegmaticus*, *ſineticticus*.) *Aſterſivo*.

**ABSTINENCE**. f. f. La vertu, ou l'action de ſ'abſtenir. (Lat. *abſtinentia*.) *Aſtinenza*, *Dietta*. Abſtinance, ſignifie quelquefois une ſimple Privation de manger de la chair. Jour d'abſtinance. *Giorno d'aſtinenza*, *giorno magro*.

**ABSTINENT**, ente, adj. Temperant à l'égard du boire, & du manger. (Lat. *ſobrius*.) *Aſtine*.

**ABSTRACT**, aſt. Terme de Philoſophie. Ce qu'on détache par la penſée, de toute autre chose, afin d'en avoir une connoiſſance ſimple, & par lui-même. (Lat. *ſpecies abſtracta* *per mentem*.) *Aſtratio*. Il est un peu barbare en François. §. *Abſtraſt*, est quelquefois ſubſt. & oppoſé à *Concret*. *Aſtrato*, *oppoſto a Concreto*.

**ABSTRACTION**. f. f. Détachement qui ſe fait par la penſée de tous les accidens ou circonſtances qui peuvent accompagner un être, pour le conſidérer mieux en lui-même. (Lat. *ſeparatio*, *ſecretio*.) *Aſtrazione*.

\* **ABSTRAIRE**. v. a. Faire une abſtraction, un détachement de toutes les qualités d'une chose pour ne conſidérer que ſon eſſence. (Lat. *abſtrahere*.) *Aſtrarre*, *ritrarre*, *ſegregare*.

**ABSTRAIT**, aite, part. & adj. Détaché, ou qui n'est point attentif à ce qu'il fait, ni à ce qu'il dit. (Lat. *abſtractus*.) *Aſtrato*. §. *Raiſonnemens abstraits*; c'est à-dire Trop ſubtils. *Raiſonnamenti ſutili*, *aſtratti*. Idées abſtraites; la Mathématique abſtraite; Nombres abſtraits, &c.

**ABSTRUS**, uſe, adj. Qui est caché & inconnu au commun du monde. (Lat. *abſtruſus*.) *Aſtruſo*, *oſcuro*, *aſcoſto*.

**ABSURDE**. adj. Ce qui choque le ſens commun, qui eſt impertinent, incroyable; impoſſible. (Lat. *abſurdus*.) *Aſſurdo*, *ſtempiato*.

**ABSURDEMENT**. adv. D'une manière abſurde. *Con aſſurduſa*, d'une manière *aſſurda*, *ſtempiata*, *ſpropoſitata*.

**ABSURDITE**. f. f. Qui contient quelque chose d'abſurde. (Lat. *abſurdè dictum* aut *factum*.) *Aſſurduſa*, *ſvarione*, *coſa ſtempiata*.

**ABSUS**. f. m. *Soria di Pianta*, *che creſce in Egitto*.

**ABSYNTHÈ**, ou *Abſinthè*. f. m. & f. Mais on le fait plus ordinairement fem. Plante médicinale fort amère. (Lat. *Abſinthium*.) *Aſſenzio*. Les Botanistes anciens ne faiſoient mention que de quatre eſpèces d'Abſynthe; mais les modernes en diſtinguent plus de trente eſpèces. §. *Fig.* Il ſignifie Douleur, amertume, déplaiſir. (Lat. *dolor animi*.) *Aſſenzio*, *fig.*



§. Il n'a point de plur. ni au propre, ni au figuré; quoique Malherbe ait dit, Adoucir toutes nos abyntines. §. On a en Ital. le mot *Afenziano*, adj. Comme *Vino afenziano*. Vin d'abîsynthe.

ABUNA, ou Abouna. f. m. *Padre*, en parlant des Religieux. Terme Arabe qui se trouve dans les relations, & qui signifie proprement, Notre Pere. Abouna Epême; c'est-à-dire, Notre Pere, ou Pere Ephrem.

ABUS. f. m. Dérèglement, ce qui se fait contre les règles, le bon ordre. (Lat. *abusus*.) *Abus*, *abusione*; *disordine*. §. Il signifie aussi, Mauvais usage d'une chose. *Abuso*, *maluso*. §. Pour Erreur, mécompte, tromperie. (Lat. *error*.) *Errore*, *inganno*. C'est un abus que de croire une telle chose. §. Ce mot se met quelque fois absolument, pour Rejeter ce qu'un autre a dit. *Errore*. Vous croyez rousir par là, abus; vous n'en viendrez ja mais à bout. §. Appel comme d'abus. *Appellazione*, *l'appellare*, *che si fa al Parlamento dalle sentenze de' Giudici ecclesiastici*. Je ne fais pas s'il le dit ailleurs qu'en France.

ABUSER, v. a. Faire un mauvais usage de quelque chose. (Lat. *abuti*.) *Abusare*, avec le genit. §. Pour Interpreter mal la pensée de quelqu'un. *Far mal uso*, *interpretar male*. Vous abusez de ses paroles. §. Pour Tromper, seduire. (Lat. *fallere*, *decipere*.) *Ingannare*. Avec le pronom personnel *Ingannarsi*. §. Il signifie plus particulièrement, Suborner une femme, corrompre une fille. (Lat. *vitare*, *comprimere*.) *Sedurre una donna*, *violare una zitella*. On s'en sert dans un sens plus odieux. Néron avoit abusé de Britannicus.

ABUSE', ée. part. & adj. (Lat. *falsus*, *deceptus*, *corruptus*.) *Abusato*, *falso*, *ingannato*; *corrotto*.

ABUSEUR. f. m. Qui abuse, qui séduit, qui trompe. (Lat. *deceptor*.) *Ingannatore*; *seduttore*.

ABUSIF, ive adj. Où il y a de l'abus. (Lat. *errori obnoxius*.) *Abusivo*.

ABUSIVEMENT. adv. D'une manière abusive. (Lat. *per abusum*.) *Abusivamente*, *con abusione*.

ABUTILLON. f. m. (Lat. *abutillon*.) *Sorta di piana*.

ABUTER, v. n. Terme de Joueur de quilles. Tirer à qui jouera le premier, en jetant chacun une quille vers la boule. (Lat. *sortiri*, *experiri* qui *primus ludat*.) *Tirare per chi sia il primo*.

ABYME. f. m. Gouffre profond où on se perd, d'où on ne peut sortir. (Lat. *gurgis*, *vorago*.) *Abisso*; *voragine*. §. Figur. en morale, il se dit Des choses immenses, & infinies, ou l'esprit humain se perd quand il raisonne. *Abisso*. La Physique est un abyme. §. Pour un Fond immense, une Abondance extraordinaire. *Abisso*. Abyme de malheurs; *abyme de science*. §. Il se dit Des choses qui demandent & qui exigent des dépenses excessives, dont on ne peut juger avec certitude. *Abisso*. La dépense de cette maison est excessive, c'est un abyme. §. Abyme se dit absolument des

Enfers. *Abisso*, *inferno*. §. En terme de Blason, c'est le Centre, ou le milieu de l'écu, en sorte que la pièce qu'on y met ne touche & ne charge aucune autre pièce. *Il mezzo*, *il centro dello scudo*.

ABYMER, v. a. Jetter dans un abyme, y tomber, se perdre, se noyer. (Lat. *mergere*, *demergere*.) *Nabissare*, *innabissare*, *sommergere*, *precipitare*. Les outrages abymant les vaisseaux. Ce certain s'est abymé. (Lat. *subsidere*, *sudere*.) *Affaldare*, *innabissare*, *profondare*. Il est quelquefois neut. Cette terre abymera. *Innabissare*. §. Fig. Perdre, ruiner entièrement. (Lat. *evertere*, *pestumdare*.) *Innabissare*, *ruinare*. Il se dit plus ordinairement avec le pronom personnel, & plus au figuré qu'au propre. *Ruinarsi*, *andare a bracc*, *andare in conquisso*. C'est un homme qui s'abyme dans les plaisirs. §. On dit, S'abymant devant Dieu. *Profondamente umiliarsi*, *annichilirsi*.

ABYME', ée, part. (Lat. *demersus*.) *Nabissato*, *ruinato*, *sommerfo*; *sconquassato*.

ACABIT. f. m. Bonne ou mauvaise qualité d'une chose; & on le dit particulièrement Des fruits & des légumes, selon qu'ils sont de bonne nature, de bon plan, & de bon terroir. (Lat. *natura*, *genus*.) *Sorta*, *specie*, *qualitas*. §. On le dit quelquefois par métaphore, en parlant des personnes. On s'en promet un vain quelque chose de mieux, il est d'un acabit malfaisant, vicieux, &c.

ACABLEMENT. } Accablement.

ACABLER. } V. Accabler.

ACACIA. f. m. Terme de Botanique, Nom qu'on donne à divers arbres, quoique fort différents entre eux. (Lat. *acacia*.) *Acacia*.

ACADEMICIEN. f. m. Sectateur de Platon, qui est le fondateur de l'Académie. *Accademicus*.

ACADEMICIEN, enne. f. m. & f. Qui est reçu dans une Académie d'Arts ou de Sciences. (Lat. *Academicus*.) *Accademicus*.

ACADEMIE. f. f. Assemblée de gens de lettres, où l'on cultive les sciences & les beaux Arts. (Lat. *academia*.) *Accademia*; *adunanza d'uomini studiosi*. §. Académie. Seste de Philosophes. *Accademia*, *sesta di Filosofi*; *dai luogo*, *dove prima si aduno*. §. Pour Les maisons, logemens & maneges des Ecuyers, où l'on apprend à monter à cheval & les autres exercices qui conviennent à la Noblesse. (Lat. *epheborum gymnasium*; *ephebeum*.) *Cavallerizza*; *Accademia*. §. Terme de Peinture. C'est le Dessin fait au crayon après le modele, ou la copie qui aura été faite d'un pareil dessin. *Disegno*. §. Pour Brelard, réduit. *Bisca*, *biscazza*; *Ridotto*.

ACADEMIQUE. f. f. adj. m. & f. Qui appartient à l'Académie des Arts & des Sciences. (Lat. *academicus*.) *Accademicus*.

ACADEMIQUEMENT. adv. (Lat. *more academico*.) *D'una maniera accademicamente*.

ACADEMISTE. f. m. Ecolier qui fait les exercices chez un Ecuyer qui apprend

à monter à cheval, &c. (Lat. *equestria disciplina tyro*.) *Accademicus*; *Alunno*.

ACANTE. f. f. Plante. (Lat. *acanthus*.) *Acanto*, *sorta di pianta*, *e' fiore di cifa*.

ACARIASTRE. adj. m. & f. Qui est d'une humeur farouche, aigre, difficile, opiniâtre, & qu'on ne peut gouverner. (Lat. *morosus*, *acerbus*, *pertinax*.) *Caparbio*, *ostinato*; *riroso*, *spacivole*, *fastidioso*.

ACARNE, ou Acarnan. Poisson de Mer qui ressemble en figure & en grandeur au rouget. (Lat. *acarnus*, *acarnanus*.) *Sorta di pesce*.

\* ACAT. Achar.

ACATALE'CTE. } adj. Terme de Poésie Latine. *Acatalectico*.

ACATALECTIQUE. } Vers acatalecte; c'est-à-dire, Vers qui a tous ses pieds, à qui il ne manque aucune syllabe.

A CAUSE. Prep. qui gouverne le gen. *Per*, *per ragione*, *per amore*, *per rispetto*.

A CAUSE QUE. Conjonction, qui veut après soi l'indic. *Perche*.

ACAZEMENT. f. m. Terme de Coutume. L'action de donner en fief. *L'azione di dare in feodo*.

ACAZER, v. a. Terme de Coutume. Donner en fief. (Lat. *infodare*.) *Infodare*, *dare in feodo*.

ACCABLEMENT. f. m. Bouleversement, accident par lequel une chose succombe sous une charge excessive. (Lat. *evertio*.) *Sosquattro*, *sovrersione*. Mais ce mot, qui dans le propre n'est guère en usage, l'est fort dans le figuré, & il signifie, Embarras, langueur, abatement, redoublement d'affliction, multitude de choses. (Lat. *oppressio*, *maior*.) *Oppressione*. *Aggravamento*; *Abbattimento*. §. Accablement de pous. Term. de Médecine. E' il disordine del polso, quando l'arresto comincia, o raddoppia.

ACCABLER, v. a. Faire tomber une chose pesante sur une autre, qui l'oblige à succomber sous un poids excessif. (Lat. *opprimere*.) *Opprimere*; *Aggravare*. §. Il signifie aussi, Faire punir quelqu'un de quelque façon que ce soit. *Opprimere*. §. Figur. en morale, Charger trop d'affaires, de dettes, d'impôts, de malheurs, d'infirmités. (Lat. *opprimere*, *obruere*.) *Opprimere*. §. On le dit même en bonne part. Vous m'accablez de grâces. Je me servirois plutôt du verbe Comblar. C'est le Verbe Accabler, peut venir de l'Anglois, *Cabls*, qui signifie Opprimer.

ACCABLER', ée, part. pass. & adj. (Lat. *oppressus*, *obrutus*.) *Oppresso*; *Aggravato*; *Abbattuto*.

ACCAGNARDER, v. n. Qui ne se dit qu'avec le pronom personnel. S'accagner, mener une vie saineante, ou libertine; s'adonner à la débauche, ou à la saïcantiise. (Lat. *inertia*, *ignavia* se tradere.) *Infigardire*; *Darsi alla pigrezza*, *alla sciauraggine*, *all' infigardia*. §. Ce mot est derivé de Cagnard, qui est



Un lieu à l'abri du vent, ou exposé au soleil, où les yeux s'assombrissent pour faiblir, qu'on appelle pour cela *Cagnardins* ou *Cagnardiens*.

**ACCAGNARDE'**, ée. part. & adj. *Infingardino, dario alla pigrizia*.

**ACCARER**, v. a. Terme de Palais. Confronter les témoins & les criminels. (Lat. *testes cum reo componere*.) *Confrontare*. Ce mot vient de *Cara*, qui en Espagnol signifie la tête ou le visage de l'homme. Ainsi Accarer les accusés, c'est Les mettre tête à tête.

**ACCAREMENT**, f. m. Confrontation. *Confrontation, confronto*.

**ACCELERATION**, f. f. Action par laquelle on avance une affaire. (Lat. *acceleratio*.) *Acceleramento, avacciamento, prestezza*.

**ACCELERER**, v. a. Diligenter, presser une affaire, une entreprise. (Lat. *accelerare*.) *Accelerare, avacciare, affrettare*.

**ACCELERE'**, ée. part. & adj. *Accelerato, avacciato, affrettato*.

\* **ACCENSE**, f. m. Ce mot est latin, mais non pas français. Huissier.

\* **ACCENSEMENT**, ou Adcensement. L'action d'accenser. *Affiro*.

\* **ACCENSER**, ou Accenser. Louër. (Lat. *locare, ad censum dare*.) *Affitare*. Ce mot vient de (*Ad censum*) en sous-tenant (dare.)

\* **ACCENSEUR**, f. m. Celui qui accense. *Affitatore*.

**ACCENT**, f. m. Inflexion de voix, prononciation qu'on a contractée dans la Province, ou l'on est né. (Lat. *sonus vocis*.) *Accento*. Il signifie aussi, Certain ton de voix qui est souvent une marque de l'intention de celui qui parle, & qui fait donner une bonne ou mauvaise interprétation à ses paroles. *Accento*. §. Accent. Terme de Grammaire, Marque qu'on met sur les syllabes, pour les faire prononcer d'un ton plus fort, ou plus foible, & pour marquer les diverses inflexions de la voix. (Lat. *accentus, vocalis*.) *Accento*. Il y a trois sortes d'accens en François. L'Aigu, qui relève un peu la voix : *Acimé*. Le Grave, qui la rabaisse. *Là*. Le Circonflexe, qui est composé des deux autres, & qui étend le son : *Extrême*. On le met sur les syllabes dont on retranche une *S. Trône*. On ne se sert en Italien que de l'Aigu, & du Grave. Voyez notre Grammaire. §. Les Poètes se servent quelquefois du mot d'*Accens* au plur. pour signifier la Voix, ou des cris.

Prêtez l'oreille à mes accens.  
Les Italiens disent de même. *I dolorosi accenti*.

**ACCENTUER**, v. a. Marquer les syllabes avec des accens, pour avertir comme il faut les prononcer. (Lat. *syllabæ accentum apponere*.) *Accentuare*.

**ACCENTUE'**, ée. adj. & part. pass. *Accentuato*.

**ACCEPTABLE**, adj. m. & f. Ce qu'on ne peut raisonnablement refuser. (Lat. *acceptendus, quod accipi potest*.) *Acceptabile, da accettarsi, accettivole*.

**ACCEPTANT**, ante. adj. Terme de

pratique. Celui qui accepte. *Che accetta*.

**ACCEPTATION**, f. f. Consentement de celui qui reçoit, qui agré. (Lat. *acceptio*.) *Accettazione, accettazione, accetto*. Acceptation d'un bénéfice, d'une donation, d'une lettre de change.

**ACCEPTER**, v. a. Recevoir, agréer le don qu'on nous fait, ou la charge qu'on nous impose. (Lat. *acceptare*.) *Accettare*. Accepter une charge, un legs, une lettre de change.

**ACCEPTÉ'**, ée. adj. & part. pass. *Accettato*.

**ACCEPTEUR**, f. m. Terme de commerce. Celui qui accepte une lettre de change. *Accettatore*.

**ACCEPTILATION**, f. f. Terme de Jurisprudence Romaine. Quittance qu'on donne, sans recevoir de Pargent. (Lat. *acceptatio*.) *Quintanza, fine*.

**ACCEPTION**, f. f. Considération qu'on a pour quelqu'un plutôt que pour un autre. (Lat. *respectus, discrimen, delectus*.) *Rispetto, considerazione, riguardo*; il *deserire*. §. Pour Terme de Gram. Sens auquel un mot se prend. (Lat. *significatio, notio, intellectus*.) *Significazione, significato*.

**ACCÈS**, f. m. Abord, entrée, facilité d'approcher de quelque personne, ou de quelque chose. (Lat. *aditus*.) *Adito, entrata*; *avvicinamento, accostamento*. Homme de facile accès. *Affabile*. D'un accès difficile. *Zibico*. Donner l'accès. *Introdurre*. §. Accès de fièvre. *Accesso, accessione*.

**ACCESSIBLE**, adj. m. & f. Ce qui peut être approché. (Lat. *aditu facilis*.) *Accessibile*.

**ACCESSION**, f. f. Terme de Pratique. L'action d'aller dans un lieu. (Lat. *accessio*.) *Accesso*. §. Il signifie aussi l'Union d'une chose à une autre. C'est la même chose qu'Accroissement. *Accessione, Giunta, accrescimento, addizione*.

**ACCESSIT**, f. m. Terme de Collège. Recompeuse qu'on donne aux écoliers qui ont le mieux composé, après celui qui a emporté le prix. *Premio, merito, guiderdone*. Il se dit & de la personne & de la chose. Il est le premier Accessit; il a reçu le premier accessit. Ce mot est Latin, & vient de ce qu'après avoir donné les prix on nomme ceux qui en ont approché de plus près, en disant : (*Ad hos proximè accesserunt*.)

**ACCESSOIRE**, f. m. Dépendance du principal, suite de quelque chose qui est plus considérable. (Lat. *accessio*.) *Accessorio*. §. Il est aussi adjectif. *Accessorio*. Il se prend figur. pour un Etat fâcheux. *Cattivo stato*.

**ACCIDENT**, f. m. Terme de Philosophie. Propriété accidentelle; ce qui survient à la substance, & qui ne lui est pas essentiel; qui peut y être, ou n'y pas être, sans qu'elle périsse. (Lat. *accidens*.) *Accidente*. §. Pour Evénement fortuit, hazard, coup de fortune. (Lat. *casus*.) *Accidente, caso, avvenimento*. §. Malheur imprévu. *Accidente, disgrazia*. §. Accident, signifie aussi, Les circonstances, & les incidents d'une action. *Cir-*

*constanza, incidenza*. §. Accident, en terme de Médecine, est la même chose que Symptôme; & se dit de Tout ce qui arrive de nouveau à un malade, soit en bien, ou en mal. *Accidente*. §. Par accident; manière de parler, adv. (Lat. *fortuito*.) *Per accidente, a caso*.

**ACCIDENTEL**, elle. adj. Qui n'est pas de l'essence d'une chose, ce qui est indifférent à un sujet. (Lat. *adventitius*) *Accidentale; Accidentario*. Ce dernier mot Ital. ne se dit qu'en Philosophie.

**ACCIDENTELLEMENT**, adv. Par manière d'accident. (Lat. *per modum accidentis*.) *Accidentalmente; Casualmente*. On ne se sert guère en François de ce mot qu'en Philosophie. En Ital. c'est un mot d'usage.

**ACCISE**, f. f. Ce mot se dit en plusieurs endroits pour Taxe, impôt. *Tassa, imposto*.

**ACCLAMATION**, f. f. Cri que l'on fait en faveur de quelqu'un. (Lat. *acclamatio*.) *Acclamazione; applauso*. Les Italiens ont le verbe *Acclamare*, qui signifie, Faire des acclamations.

**ACCLAMPER**, v. a. Terme de Marine. C'est Fortifier un mât par des clamps ou des gemelles, qui sont des pièces de bois qu'on y lie, & qu'on y attache pour faire plus de résistance au vent. *Rinforzare l'albero d'un vascello, fornicarlo*.

\* **ACCOINTANCE**, f. f. Hantise, familiarité.

\* **ACCOINTER**, v. a. Hanter quelqu'un.

\* **ACCOISER**, v. a. Adoucir, apaiser.

**ACCOLADE**, f. f. Embrassement, caresse qu'on fait en sautant au cou de quelqu'un en l'embrassant. (Lat. *amplexus, complexus*.) *Abbracciata, abbracciamento*.

**ACCOLLER**, v. a. Embrasser quelqu'un en lui mettant les bras sur le cou pour le baiser, le caresser. (Lat. *amplecti, complexi*.) *Abbracciare; Abbracciare il collo*. §. En Terme de Jardinage, il se dit Des branches d'arbres, des sèps de vigne qu'on attache à des espaliers, à des échalas. (Lat. *alligare*.) *Legare, auacolare*.

**ACCOLE'**, ée. part. & adj. En terme de Blason. On le dit des animaux qui ont un collier. (Lat. *torquatus*.) *Che hà un collajo*. §. Des choses entortillées à d'autres. *Avviciato*. On le dit encore de deux Ecus qui sont joints ensemble & attachés par les côtés. *Giunti, legati*.

**ACCOMMODABLE**, adj. m. & f. Se dit en matière de différend; qui se peut terminer, ajuster, pacifier. (Lat. *quod componi, conciliari facile potest*.) *Facile a terminarsi, a conciliarsi*.

**ACCOMMODAGE**, f. m. Travail ou salaire, de ceux qui rhabillent, qui apprennent, qui accommodent quelque chose. (Lat. *operæ, laboris præmium*.) *Concio, Accomciamento; Apparecchio; Accomme*.

**ACCOMMODANT**, ante. adj. Qui est facile, complaisant, qui veut bien ce que les autres veulent, qui se conforme à leur humeur. (Lat. *Commodus*.) *Facile*.



*dolce, compiacévole.* §. Accommodant, signifie aussi, Ce qui nous fait grand bien, qui établit nos affaires. *Utile, comodo, giovievole.*

ACCOMMODATION. f. f. Terme de Palais. Accord qui se fait à l'amiable. (Lat. compositio.) *Accomodo.* §. On le dit figur. de la Conciliation des Loix. (Lat. conciliatio.) *Conciliazione.*

ACCOMMODEMENT. f. m. Ajustement, ce qui rend une chose plus commode, ou qui la met en meilleur ordre. (Lat. conveniens rerum dispositio, collocatio.) *Conciatura* §. *Acconcime*; *Adattamento*; *Ristoro*; *Riparo.* §. Il signifie aussi, Reconciliation, accord, traité pour finir un procès, ou un différend à l'amiable. (Lat. compositio, reconciliatio.) *Accordo*; *pace.*

ACCOMMODER. v. a. Rendre une chose facile, commode, la réparer. (Lat. aptare, reparare, reficere.) *Accommodare, acconciare.* §. Pour Arranger, mettre en ordre, en bon état. (Lat. componere, concinnare.) *Adattare*; *Aggiustare*; *Assettare.* §. On le dit aussi des choses qui regardent l'ornement des personnes. (Lat. comere.) *Acconciare, assettare.* §. Pour Préparer, apêrer, assaisonner. (Lat. parare, apparare, instruire, condire.) *Apparecchiare.* §. Pour Convenir, être commode pour quelqu'un (Lat. convenire.) *Convenire, fare per alcuno.* Cette terre m'accommoderoit fort. *Questa terra mi converrebbe molto, farebbe molto per me.* §. On le dit presqu'en même sens, pour Traiter, acheter, prêter, prêter, Vendre, impreter, permuter. Si vous voulez m'accommoder de cette maison, je l'achèterai. *Se vuol vendermi questa casa.* §. Pour Débrouiller ses affaires, les rétablir, faire fortune, gagner du bien. (Lat. reparare, restituere, rem facere.) *Acconciarsi, ristabilir le sue succende.* §. Pour Terminer un procès, une querelle. (Lat. componere, controversiam dirimere.) *Accordare.* §. On le dit aussi des Loix, des passages des Auteurs, & autres choses; qui semblent se contrarier, & que l'on cherche à concilier. (Lat. conciliare.) *Conciliare, accordare.* §. Accommoder se dit avec le pron. personnel, & signifie, Être facile, commode dans la négociation, dans la manière de vivre. (Lat. accommodare se ad voluntatem, &c.) *Accommodarsi a chesche sia, indurvisi, adattarvisi.* §. S'accommoder avec la particule DE, signifie Trouver une chose bonne, commode, ou du moins ne la trouver pas mauvaise, s'en servir, en user volontiers. (Lat. convenire, uti, adhibere.) *Convenire; usare; servirsi.* On dit, Qu'un homme ne s'accommode pas de toutes sortes de personnes; pour dire, Que toutes personnes ne lui plaisent pas. Qu'il s'accommode dans un lieu; pour exprimer, Qu'il s'y trouve bien. §. Accommoder, avec le pron. personnel, signifie encore l'emprandre sans façon, s'approprier les choses un peu hardiment. (Lat. usurpare, vindicare.) *Prendere, impadronirsi di qualche cosa.* §. On dit aussi, Voyez comme

il s'accommode; pour exprimer, Qu'il prend ses commodités avec beaucoup de liberté. *Adagiarsi.* §. Accommoder, se prend quelquefois à contrefens, & en mauvaise part, & signifie, Maltraiter, ou de paroles, ou de coups; gâter, mettre en désordre & en mauvais état. (Lat. malè habere.) *Acconciare, acconciare pei di delle feste; Scompiaggiare, disordinare, &c.*

ACCOMMODE', ée. part. & adj. (Lat. compositus.) *Acconciato, aggiustato; accomodato.* §. Un homme riche, & accommodé. (Lat. dives.) *Agiato.*

ACCOMPAGNEMENT. f. m. Action par laquelle on accompagne. (Lat. comitatus.) *Accompagnamento, l'accompagnare, seguito.* §. Il se dit aussi des choses qui accompagnent, ou pour l'ornement, ou pour l'agrément, ou pour la symétrie. (Lat. adjumenta.) *Accompagnamento.* §. Terme de Musique. *Accompagnamento.*

ACCOMPAGNER. v. a. Marcher de compagnie avec quelqu'un. (Lat. comitari.) *Accompagnare, andar con alcuno.* §. Il signifie aussi, Conduire quelqu'un par civilité, & pour lui faire honneur. (Lat. deducere.) *Accompagnare.* §. Il se dit, De la suite, du cortège, de l'escorte qu'on donne à quelqu'un, ou pour l'observer, ou pour lui faire honneur, ou pour l'assurer en sa marche. *Accompagnare; seguire.* §. Il se dit aussi, De ce qui orne ou décore quelque chose, & qui lui sied bien. (Lat. condecorare.) *Ornare; Confare, convenire, star bene.* §. On le dit encore figur. en choses morales, De ce qui joint ensemble. (Lat. confociare, conjungere.) *Accompagnare; accoppiare.* §. Accompanyer, Terme de Musique. *Accompagnare.*

ACCOMPAGNE', ée. part. pass. & adj. *Accompagnato, &c.*

ACCOMPLIR. v. a. Faire entièrement, mettre une chose où il n'y ait plus rien à desirer; lui donner sa perfection. (Lat. perficere.) *Compiere, finire, fornire; adempire.* Accomplir son vœu. *Compiere il voto, adempirlo.* Accomplir sa promesse. *Adempire, soddisfare la promessa.*

ACCOMPLI, ie. part. & adj. Achevé, parfait. (Lat. perfectus, absolutus.) *Compiuto, finito, adempito; perfetto, compiuto.* C'est une Dame fort accomplie; pour dire, Qu'elle a toutes sortes de perfections & de bonnes qualités. *Dama compitissima, molto compita.*

ACCOMPLISSEMENT. f. m. Exécution, succès, ce qui rend la chose accomplie. (Lat. perfectio, absolutio.) *Compimento; adempimento; perfezione, colmo.*

ACCON. Terme de Marine. Petit bateau à fond plat, dont on se sert pour aller sur les vases, lorsque la mer est retirée. *Sorla di bastello.*

\* ACCONDUIRE. v. a. Amener.

ACCOQUINER, v. n. Mais qui s'emploie plus souvent au neut. pass. Se plaire, s'attacher à une vie coquine, fainéante, & libertine; s'amuser, s'accoutumer à quelque chose d'indigne. (Lat. tradere se inertiæ, ludo, voluptati, &c.) *Rendere, ou Divenire infingardo, infingar-*

*disi; impoltronire, impoltronirsi; imbricconire.* Il ne se dit que dans le style bas & fatigique. S'accoquiner au jeu, au cabaret. Le feu accoquine. Je ne fais pas pourquoi l'on ne veut pas que ce mot vienne de *Coquin*, plutôt que du Latin (*Coquus.*)

ACCOQUINE', ée. part. & adj. *Infingardito, impoltronito, imbriconito.*

ACCORD. f. m. Consonnance ou union de deux sons agréables à l'oreille. (Lat. concentus, consonantia.) *Accordamento, accordanza; concento, consonanza.* §. Pour Paction, convention entre les personnes qui traitent, qui conviennent ensemble. (Lat. conventum, pactio.) *Accordo, convenzione, patto.* §. Pour Union & bonne intelligence. (Lat. concordia.) *Accordo, unione.* §. Pour Accommodement. *Accorda, pace, pacificazione.* §. Pour Consentement. (Lat. consensio.) *Consentimento.* Être, tomber, demeurer d'accord. *Convenire, consentire.* On dit absolument, D'accord; pour dire, J'y consens; cela est vrai; je l'avoue. *E' vero; lo confesso, &c.* §. Accord, Conformité de sentiments. (Lat. consensus.) *Accordo.* Tous les Philosophes ne sont pas d'accord sur cette matière. §. Tout d'un accord, adv. Tout d'un consentement, d'un même avis. *Accordatamente, d'accordo, di concórdia, unanimemente.*

ACCORDABLE. adj. Qui doit, ou peut s'accorder. (Lat. dignus venia.) *Y Accordévole; da concedersi, da perdonarsi.* Il est peu en usage.

ACCORDAILLÉS, f. f. Il n'a point de singulier. Cérémonie qui se fait pour la lecture des qualités, & pour la signature d'un contrat de mariage en présence des Patens, quand les parties sont d'accord. (Lat. sponsalia.) *Sponsalizio, promessa di matrimonio.*

ACCORDANT, ante. adj. Qui se peut accorder. (Lat. ad consensum aptus.) *Accordante.*

ACCORDER. v. a. Mettre des voix ou des instrumens de Musique en état de faire des consonnances, ou des accords; les mettre sur un même ton, pour en former un concert. (Lat. temperare.) *Accordare.* §. Il se dit en Grammaire, en parlant du régime & de l'accord que les parties d'oraison doivent avoir ensemble. (Lat. concordare.) *Accordare.* §. On le dit en matière de doctrine, & d'opinions; Les concilier, en lever les contradictions apparentes. (Lat. conciliare.) *Accordare, conciliare.* §. Il se dit aussi des choses. *Accordare, convenire.* §. Avec le pron. pers. Convenir, être d'intelligence, & de complot. *Accordarsi, convenire.* §. Il se dit aussi, De ce qui peut subsister agréablement ensemble, & généralement De toutes les choses qui ont de la convenance & du rapport. (Lat. concinere.) *Conarsi, star bene, convenire.* §. Pour Consentir. (Lat. consentire.) *Consentire, concedere.* §. Pour Donner, faire une grâce, octroyer une demande. (Lat. concedere.) *Concedere; permettere.* §. Accorder une Fille en mariage; c'est Quand les parens donnent



une fille à celui qui la leur demande, ou quand les parties enignent le contrat. (Lat. despondere.) *Promittere, concedere in matrimonio; fidanzare.*

A c CORDE', ée. part. pass. & adj. Il a les significations de son verbe. *Accordato; Conciliato; Concesso*, &c. §. Il est aussi subst. Qui est engagé par un traité de mariage. *Promesso in matrimonio; fidanzato.*

A c CORDEMENT. Terme de coutume. Accord, composition, convention. *Accordo, patto, convenzione.*

A c CORDOIR, f. m. Petit instrument qui sert à accorder les instrumens de Musique. *Isfomento, che serve per accordare.* Les mots Accorder, Accord, & les autres, viennent de Corde. Quelques-uns les font venir du Latin. (Ad cor.)

A c CORER. Terme de Marine, qui signifie, Appuyer, ou soutenir quelque chose. (Lat. sustentare, fulcire.) *Appoggiare, sostenere.*

A c CORNE', ée. adj. Terme de Blason. Animal qui est marqué dans un écu avec des cornes, mais qui font d'une autre couleur, ou d'un autre métal que le reste du corps. (Lat. cornutus.) *Conorna.*

A c CORT, orte. adj. Civil, complaisant. (Lat. comis, urbanus, commodus.) *Civile, corse, compiacévole.* §. Il signifie aussi, Adroit, habile à trouver promptement divers expédiens. (Lat. veritutus, callidus.) *Accorto, scaltro, sagace.* Dans ce sens P'on dit en Ital. *Accorto*; mais on ne le dit pas dans la signification de Civil, complaisant.

A c CORTEMENT. adv. Avec adresse. *Accortamente.*

A c CORTISE. Adresse. *Accortezza.*

A c COSTABLE, adj. m. & f. Civil, qui se laisse aborder facilement. (Lat. comis, facilis.) *Affabile, dolce, accessibile.*

A c COSTER, v. a. Approcher de quelqu'un pour entrer en discours. (Lat. accedere.) *Avvicinarsi, accostarsi*, avec le datif. En François P'on dit Accoster quelqu'un, avec l'accusatif; & il n'entre que dans le stile familier. §. S'accoster de quelqu'un, avec le genit. signifie Hanter, fréquenter; avoir familiarité avec, &c. (Lat. frequentare.) *Praticare qualche cosa, frequentarlo.* Ce mot vient de *Ad & Costa*, coté, comme si P'on vouloit dire, Se mettre à coté, ou au coté de quelqu'un.

A c COSTE', ée. part. pass. & adj. *Avvicinato; frequentato.*

A c COTER. Terme de Marine. C'est Approcher une chose d'une autre. (Lat. admovere.) *Avvicinare.* §. Accôte, est le commandement pour faire approcher une chose de l'autre. On dit à un petit vaisseau, pour le faire approcher d'un plus grand, Accôte à bord. Acôter, pour Appuyer, s'écrier mieux avec un seul c.

A c COTE'. Terme de Blason, se dit des pièces qui sont à coté d'une autre pièce de l'écu. (Lat. adpositus.) *Aggiunto.*

A c COUCHEMENT. f. m. Enfantement, la délivrance d'une femme grosse.

(Lat. partus, puerperium, partio.) *Parto, il partorire, l'infantare.* §. Il se dit quelquefois figur. des Productions de l'esprit. (Lat. partus, foetus ingenii.) *Parto, produzione.*

A c COUCHER, v. n. Enfanter, mettre un enfant au monde. (Lat. parere, eniti.) *Partorire, l'irégir legen.* en François & l'acce. en Ital. §. Il est quelquefois adif: Accoucher une femme, c'est l'aider à se délivrer de son enfant. (Lat. adesse parturienti.) *Ricogliere il parto, assistere alla femmina partorienti.* §. Accoucher, se dit figur. des Productions de l'esprit. (Lat. edere.) *Produrre, infantare.*

A c COUCHE'E, f. f. Femme qui se tient quelque tems au lit, pour se remettre des douleurs de l'enfantement. (Lat. puerpera.) *Donna di parto.*

A c COUCHEUR, f. m. Qui aide aux femmes à se délivrer. (Lat. adjutor partus.) *Chirurgo, che ricoglie il parto.*

A c COUCHEUSE, f. f. Femme qui aide à accoucher. (Lat. obstetrix.) *Levarrice.* On dit plutôt Sage-femme.

A c COUDER, v. n. S'appuyer sur le coude. (Lat. initi cubito.) *Appoggiarsi col gomito.* On ne s'en sert guere que dans le discours familier; & se dit plus souvent avec le pron. person.

A c COUDOIR, f. m. Chose destinée pour s'accouder; ce qu'on met sous les coudes pour s'appuyer. (Lat. cubiti fulcimentum.) *Appoggiajo, appoggio.* En terme d'Architecture c'est la même chose qu'Appui. L'accouder d'une fenêtre. *Appoggio.*

A c COUPLAGE, f. f. Le Peuple le dit pour Accouplement. V.

A c COUPLE', f. f. Liens dont on attache les chiens ensemble. (Lat. copula.) *Guinzaglio.*

A c COUPEMENT, f. m. Assemblage, jonction du mâle & de la femelle pour la génération. (Lat. copulatio.) *Accoppiamento, congiungimento.* On ne le dit des hommes, qu'en l'adoucisant par une epithete. Heureux, funeste accouplement; & encore on ne le dit guere qu'en Poésie. §. Accouplement, se dit De deux bœufs qu'on attache ensemble sous le même joug. *Accoppiatura di due buoi.*

A c COUPLER, v. a. Associer, attacher, joindre ensemble deux choses de pareille nature. (Lat. copulare.) *Accoppiare.* §. On s'en sert quelquefois dans un mauvais sens. Il couple les amans avec leurs belles. *Congiungere.* Il se dit aussi Du menu linge qu'on attache ensemble, quand on le donne à blanchir. *Attaccare insieme le biancherie.* §. Accoupler se dit Des animaux qui se joignent, qui s'apparient pour perpétuer l'espece. *Congiungere.*

A c COUPLE', ée. adj. (Lat. copulatus.) *Accoppiato, congiunto.* On appelle en Archited. Colonnies accouplées, les Colonnies qui sont deux à deux, & qui se touchent presque par leurs chapiteaux & par leurs bases.

A c COURCIR, v. a. Rogner, retrancher, rendre plus court. (Lat. curtare, resecare.) *Accortare, Accorciare, scortare,*

*re, sminuire.* §. Accourir un discours; l'abréger. *Abbreviare un discorso.* §. Accourir le chemin; Prendre le plus court. *Scortare la strada.* §. On dit, Les jours accourcissent; quand ils deviennent plus courts. (Lat. dies decrefcere.) *Scemare, impiccolire.*

A c COURCISSEMENT, f. m. Ce qui accourt, ce qui abrège. (Lat. contrahio.) *Accorciamento, lo scortare.* L'accourcissement du chemin. (Lat. viz compendium.) *Lo scortamento.*

A c COURIR, v. n. Venir promptement, & en hâte en quelque lieu. (Lat. accurrere, advolare.) *Accorrere, correre con prestezza.* Il se dit figur. des personnes qui se portent à quelque action avec beaucoup d'ardeur. Accourir à la vengeance.

A c COURCIE, f. f. Terme de Marine. Passage dans le fond de cale, & des deux côtés, pour aller de la poupe à la proue le long du Vaisseau. (Lat. fori.) *Corfia.*

A c COUSINER, v. a. Appeller cousin, traiter de cousin. *Chiamar cugino, trattar da cugino.* Il se dit aussi avec le pronon person. Mais ce n'est toujours qu'un mot populaire.

A c COUSTREMENT, f. m. Habilement, parure. (Lat. ornatus.) *Abito, paramento, acconciamento.* Il ne se dit que parmi le peuple, ou dans le burlesque.

A c COUSTRER, v. a. Habiller, orner, parer. (Lat. ornare.) *Vestire, parare.*

A c COUSTUMANCE, f. f. Habitude que l'on contracte en réitérant plusieurs fois la même action. (Lat. consuetudo, assuetudo.) *Costume, accostumanza.* Il vaut mieux dire; Bonne, ou mauvaise habitude.

A c COUSTUMER, v. a. & n. Pratiquer souvent une même chose; contracter une habitude par la fréquente réitération du même acte. (Lat. assuescere.) *Avvezzare, assuesare, Avvezzare, assuesarsi, Solere.* Ce verbe joint au verbe auxiliaire Avoir, il demande que la particule de précède l'infinitif qui le suit. J'ai accoutumé de lire. Avec le verbe Etre, il demande la particule A. Il s'est accoutumé à lire. §. Accourmer, se dit aussi Des choses inanimées. (Lat. solere.) *Solere, essere solito.*

A c COUSTUME', ée. part. & adj. (Lat. assuefactus, assuetus.) *Avvezzo, assuesato.* §. Il signifie quelquefois, Ordinaire; ce qu'on a coutume de faire. (Lat. solitus.) *Ordinario, solito.*

A l'A c COUSTUME'E, adv. qui n'est d'usage que dans la conversation commune. De la maniere qu'on avoit accoutumé. *Al solito.*

A c COUVE', ée. adj. Qui se tient au coin de son feu en saineant, en paresseux. (Lat. aliosus, iners.) *Che cova il fuoco, che cova la cenere.*

A c CRAVANTER, v. a. Ecraser; accabler sous un poids excessif. (Lat. onere obruere, mole opprimere.) *Schiacciare alcuno, opprimere.* Ce mot est composé & dérivé de Crever.



**A C CREDITER.** v. a. Donner du crédit & de l'autorité ; mettre en réputation , & en estime. ( Lat. commendare , autoritatem dare. ) *Accreditare* , *porre in istima*.

**A C CREDITE'** , ée. part. pass. & adj. ( Lat. auditoritatis pollens. ) *Accreditato* , *che è in credito* , *che è in istima*.

**A C CROC.** f. m. Déchirure d'un habit , rupture qui se fait quand on est arrêté par quelque chose de crochu & de pointu. ( Lat. scissura. ) *Straccio* , *stracciatura* , §. Il se dit figur. en choses morales De ce qui arrête , de ce qui retarde une affaire. ( Lat. mora , impedimentum. ) *Intoppo* , *ostacolo* , *impaccio*.

**A C CROCHE.** f. f. Embarras , retardement qui arrive en quelque affaire , à cause de quelque difficulté qui y survient. ( Lat. impedimentum , mora. ) *Intoppo* , *ostacolo*.

**A C CROCHEMENT.** f. m. Action d'accrocher. ( Lat. unci immisio. ) *L'uncinare* , *il prendre con uncinio*. Il n'est guere en usage au propre. Quelques-uns s'en servent au figuré. *Appicare*.

**A C CROCHER.** v. a. Attacher quelque chose à un crochet , à une cheville , à un clou , à une aggraffe. ( Lat. unco suspendere. ) *Appicare* , *appendere* , §. Il signifie aussi , Attacher à quelque chose de ferme. *Attaccare* , §. Prendre avec un croc. ( Lat. inuncare. ) *Uncinare* , *prendre con uncinio* , *unicare* , §. Attrapper , emporter par finesse. *Acciappare* , *carpire* , *unicare* , *grancire* , §. Avec le pron. persón. Il signifie , Se prendre à quelque chose. *Attaccarsi* , *aggrapparsi* , §. Il se dit figur. en choses morales , & dans le stile commun , pour Retarder , apporter retardement. *Ritardare* , *fare indugiare*.

**A C CROCHE'** , ée. part. & adj. *Appiccaro* , *attaccato* , *appeso* ; *unicato* ; *acciappare* , &c.

**A C CROIRE.** v. n. Il n'est en usage qu'à l'infinitif , & se met toujours avec le verbe Faire. Faire croire à quelqu'un une chose fausse. ( Lat. imponere , verba dare , ludificare. ) *Dare ad intendere* , §. Il signifie aussi , Tromper. *Ingiannare* , *truccare* , §. Avec le pron. persón. Il signifie , Concevoir de la vanité , s'enorgueillir ; prendre de la fierté d'un mérite qu'on n'a pas ; présumer trop de soi-même. ( Lat. multum sibi arrogare. ) *Presumere* , *insuperbiere* , *arrogarsi* , *aver grande opinione di se*.

**A C CROISSEMENT.** f. m. Augmentation d'un corps. ( Lat. incrementum , accretio. ) *Accrescimento* , *aumento* , *amentazione*. Il se dit aussi figur. en choses morales. Accroissement de passions ; d'honneur , de dignité. §. On le dit des Vegetaux. L'accroissement des Plantes. *Il crescimento* , *il crescere delle piante* , §. Pour Aggrandissement. *Aggrandimento* , *accrescimento*. L'accroissement d'une ville.

**A C CROI'STRE.** v. a. & neut. avec le pronom personnel. Augmenter la grandeur de quelque chose , la rendre plus étendue. ( Lat. augere , ampliare. ) *Aucre* , *screscere* , *aumentare* , *ampliare* , *dilatare* ,

§. Il est aussi neut. & signifie Devenir plus grand. ( Lat. crescere. ) *Crescere* , §. On le dit figur. en choses morales. *Aumentare*. La guerre accroît la misère. Sa colere s'accroît.

**A C CRU** , ué. part. & adj. ( Lat. auctus. ) *Accresciuto* , *aumentato*.

**A C CRUE.** f. f. Terme de coutume. *Accrescimento* , &c. Accrue d'une rivière. ( Lat. alluvio. ) *Allogamento*.

**A C CROUPIR.** v. a. Qui ne se dit qu'avec le pron. persón. pour exprimer La posture de celui qui abaisse son corps presque contre terre en pliant les genoux , en sorte que le derrière touche presque les talons. ( Lat. fidere , in clunes relidere. ) *Rannichiasci*.

**A C CROUPI** , ie. part. & adj. *Rannichiato* , §. En Terme de Blason , il se dit des Lions , & des autres animaux sauvages quand ils sont assis. ( Lat. in clunes sedens. ) *Rannichiato*.

**A C CROUISSEMENT.** f. m. Etat de celui qui est accroupi. ( Lat. incubitus. ) *Rannichiamiento*. Ce mot est peu en usage , & est un composé de Croupe.

\* **ACCUBE.** Lit ; repaire. V.

**ACCUBITEUR.** f. m. Nome d'Officiere *presso gl' Imperatori di Constantinopoli*. ( Lat. accubitor. )

**A C CUEIL.** f. m. Traitement , réception qu'on fait à une personne qui arrive , ou qui nous aborde. ( Lat. acceptio. ) *Accoglienza* ; qu'on emploie plus volontiers au plur. *Accoglienze*. Ce mot qui se prend en bonne & en mauvaise part , suivant l'épithète qu'on y joint : seul & sans épithète , se prend d'ordinaire en bonne part. Bon , favorable accueil. *Grata accoglienza*. Accueil froid & défobligeant , &c.

**A C CUEILLIR.** v. a. Recevoir ceux qui ont à faire à nous , ou qui nous rendent quelque visite. ( Lat. accipere , excipere leniter , amice. ) *Accogliere*. On se sert peu de ce verbe ; on dira plutôt & mieux , Faire un bon ou un mauvais accueil , Recevoir bien ou mal , &c. §. Il signifie aussi , Donner secours , protection , retraite. ( Lat. praesidium ferre. ) *Raccogliere* , §. Ce verbe signifie encore plus particulièrement , Recevoir dans un bateau , dans un navire. *Raccogliere* , §. On le dit aussi figur. en choses morales. Se laisser accueillir par la nécessité , par la tempête , &c. Mais il est mieux de dire , Accablé de nécessité ; battu , surpris par la tempête. *Cogliere*.

**A C CUEILLI** , ie. part. & adj. *Accolto* , *raccolto*.

**A C CUL.** f. m. Il faut faire sentir l' Lieu sans issue. ( Lat. angustia. ) *Luce senza uscita*. On le dit particulièrement à la chasse des Lieux , ou on réduit le gibetier ; ou des lieux les plus enfoncés , où les renards ou blereaux ont leur famille.

**A C CULER.** v. a. Pousser les ennemis dans un lieu étroit & fermé , d'où ils ne puissent sortir , d'où ils ne puissent échapper ; les réduire à ne pouvoir reculer. ( Lat. in angustias redigere , compellere. ) *Stringere* , *fermare* , *dar la stretta*. On le dit aussi Des sangliers , des renards , &c. §. S'acculer , signifie au contraire ,

Se placer dans un coin , se retirer dans un lieu étroit , où on ne puisse être attaqué par derrière , pour se mieux défendre de front. *Stringersi al muro* , &c. §. Pour Un fouler ne se dit point Acculer , mais Eculer.

**A C CUI'E** , ée. part. & adj. ( Lat. in angustias redactus. ) *Ridotto alle strette* , §. En Terme de Blason , Cheval acculé , lorsqu'étant cabré , il est fur le cul en arrière. *Imalberato* , *impenarato*.

**A C CUMULATION.** f. f. Entassement ; amas de plusieurs choses les unes sur les autres. ( Lat. accumulatio , coacervatio. ) *Accumulazione* , *accumulamento* , *cumulo*.

**A C CUMULER.** v. a. Entasser , assembler ; amasser , mettre en monceau , en tas. ( Lat. accumulare , coacervare ; congerere. ) *Accumulare* ; *ammassare* ; *ammontare*. Ce verbe se dit quelquefois absolument. Il ne fait que cumuler ; on sousentend Du bien , des richesses.

**A C CUMULE'** , ée. part. & adj. *Accumulato* , *ammassato*.

**A C CUSABLE.** Qui peut être accusé. ( Lat. accusabilis. ) *Colpevole* , *che può accusarsi*.

**A C CUSATEUR.** Accusatrice. f. m. & f. Qui accuse. ( Lat. accusator ; accusatrix. ) *Accusatore* ; *Accusatrice*. *Accusante*.

**A C CUSATIF.** f. m. Terme de Grammaire. Le quatrième cas des noms. ( Lat. accusativus , accusandi casus. ) *Accusativo*.

**A C CUSATION.** f. f. L'action d'accuser. ( Lat. accusatio. ) *Accusa* , §. Il signifie aussi , Confession. ( Lat. confessio. ) *Accusa* , *confessione*.

**A C CUSER.** v. a. Donner , ou déferer quelqu'un aux Juges comme coupable de quelque crime. ( Lat. accusare. ) *Accusare* , §. Il signifie quelquefois simplement , Reprocher. *Incolpare*. Vous m'accusez de paresse. §. Il signifie aussi , Confesser sa faute , ou nommer les complices. *Accusare* , *confessare* , §. Avec le pron. persón. Se déclarer coupable. *Accusarsi* , §. Accuser , pour simplement Déclarer. *Dire* , *dichiarare*. Il accuse jo. de point au Piquet.

**A C CUSE'** , ée. adj. part. pass. ( Lat. accusatus. ) *Accusato* ; *inculpato*. On le prend quelquefois substantivement. L'accusé a tort.

**ACERBE.** adj. Ce qui est acré , verd , aigre. ( Lat. acerbus. ) *Acerbo*. Ce mot n'est d'usage qu'en médecine. Il faut se servir d'Apre.

**ACERER.** v. a. Terme de Taillandier. Garnir d'acier un outil de fer. ( Lat. chalybo ferrum durare. ) *Temperare con acciaio*. On a dit Acerer pour Acierer.

**ACERE'** , ée. adj. Qui est d'acier ; ou Ce à quoi on a joint & appliqué de l'acier. ( Lat. ferrum chalybo duratum. ) *Temperato con acciaio* §. Au Figuré. Tranchant , perçant. *Acuto* ; *Tagliente*. C'est une plume bien acérée.

\* **ACERTENER.** v. a. Assurer.

\* **ACESMENT.** n. f. Ajustement.

\* **ACESMER.** v. a. Orner , ajuter.

\* **ACTSMES** , & Achèmes. f. plur. Habillemens , Atours de femme.



**ACETABULE**. f. m. L'emboîture des os de la cuisse. ( Lat. *acetabulum*. ) *L'incassatura delle ossa della coscia*. Il a encore d'autres significations dans l'Anatomie. §. Mesure, dont les Apoticaïres se servent pour les choses liquides. Elle contenoit parmi les Romains un cyathe & demi. *Sorta di misura*.

**ACETABULUM**. f. m. Sorte de plante, appelée autrement Umbilicus veneris. *Ombilico di venere*. Il y a une autre plante qui croît au fond de la mer, & qui porte le même nom d'Acetabulum.

**ACETEUSE**. f. f. Ozeille. ( Lat. *ofalis*. ) *Acetola*.

**ACETUM**. f. m. On s'en sert de ce mot dans la Chimie. Vinaigre. *Aceto*.

\* **ACHALSONNER**. v. a. Prendre occasion d'exiger injustement de quelqu'un la chose qui lui appartient, le vexer, l'inquiéter. ( Lat. *vexare*. ) *Vesare, inquietare*.

**ACHALANDER**. v. a. Attirer les marchands, accréditer, mettre une boutique, ou une maison en réputation d'avoir bonne marchandise, & à bon prix. ( Lat. *emptores allicere*. ) *Accreditare; allicare i compratori*. C'est un terme du peuple, ou tout au plus de la conversation. §. Il est quelquefois n. passif. *Accreditarsi*. Cet homme commence à s'achalander. On le dit en badinant d'une personne qui a beaucoup d'intrigues. Cette fille est fort achalandée.

**ACHALANDE'**, ée. part. passif. & adj. *Accreditato*.

**ACHARNEMENT**. f. m. Forte passion, emportement; attachement opiniâtre à quelque chose. ( Lat. *libido, propensio*. ) *Inclinazione moderata, passione*. Il se dit plus ordinairement en mauvaise part. §. Il signifie aussi La fureur & l'animosité avec laquelle on persécute quelqu'un. ( Lat. *infectatio acerba*. ) *Persecuzione, animosita*.

**ACHARNER**. v. a. Donner aux bêtes le goût, l'appétit de la chair. ( Lat. *carnis famem excitare*. ) *Dare alle bestie il gusto*, ou *l'appetito della carne*. §. Pour Animer. ( Lat. *irritare*. ) *Irritare, eccitare, stizzare*. §. Il se dit figur. en morale avec le pron. pers. pour dire, S'attacher avec fureur, avec opiniâtreté, à persécuter quelqu'un, à le blâmer. ( Lat. *acriter insectari*. ) *Perseguire vivamente*. §. Il signifie quelquefois S'adonner avec excès. ( Lat. *ferri immoderatus*. ) *Abbandonarsi qualche cosa*. Il ne faut pas s'acharner à l'étude. Ce mot est fort expressif, il dérive de Chair. On dit en Italien *Accanire, da Cane*.

**ACHARNE'**, ée. part. & adj. *Perseguitato, Strizzato; Accanito*.

**ACHAT**. f. m. Acquisition; traité par lequel on achète. ( Lat. *emptio*. ) *Comprare*. Il se prend aussi pour La chose achetée.

**ACHE**. f. f. Sorte de Persil. ( Lat. *apium palustre*. ) *Appio riso*. §. Ache. Qu'on appelle ( *Apium majus*, vel *hipposelinum*. ) *Levistico*.

**ACHEMINEMENT**. f. m. Il ne se dit point dans le propre. Disposition à une chose; préparation qui en fait espérer le

succès. ( Lat. *gradus, via*. ) *Avviamento; indirizzzo*. Ce fut un acheminement à la paix. C'est un acheminement à la perfection.

**ACHEMINER**. v. a. Qui ne se dit au propre qu'avec le pron. pers. Se mettre en chemin. ( Lat. *in via se dare*. ) *Avviarsi, iniziarsi*. §. Il se dit figur. en morale Des desseins, des affaires, des entreprises; pour dire Les avancer, les mettre en bon train pour l'exécution. ( Lat. *perducere, administrare*. ) *Avviare, incaminare, indirizzare*.

**ACHEMINE'**, ée. part. passif. & adj. *Avviato; Indirizzato*.

**ACHETER**. v. v. Acquérir quelque chose à prix d'argent dont on convient ( Lat. *emere*. ) *Comprare*. On dit dans quelque Province d'Italie *Accattare* au lieu de *Comprare*; & c'est de ce mot qu'on peut avoir pris le verbe Acheter. Les Tolcains disent *Accattare* pour Emprunter. §. Acheter, se dit figur. & marque les peines & les difficultés à obtenir quelque chose. ( Lat. *redimere carè*. ) *Comprare caro*. Il a bien fait acheter sa mort à ses ennemis; pour dire, Qu'il s'est bien défendu.

**ACHETE'**, ée. part. ( Lat. *emptus*. ) *Comprato*.

**ACHETEUR**. f. m. Celui qui achète. ( Lat. *emptor*. ) *Compratore*. Un grand acheteur, c'est-à-dire, Qu'il achète beaucoup, ou souvent; qu'il a la passion d'acheter tout ce qu'il voit.

**ACHETEUSE**. f. f. Celle qui achète. ( Lat. *emptrix*. ) *Compratrice*.

\* **ACHÉTIVER**. v. a. Captiver. V.

**ACHEVEMENT**. f. m. Fin d'un ouvrage, d'un terme; la perfection qu'on donne à une chose. ( Lat. *perfectio; consumatio*. ) *Compimento, finimento, Perfezione*. §. Terme de Poétique. C'est dans le Poème épique Le dernier passage de l'agitation, & du trouble, au repos & à la tranquillité; & il est différent du Dénouement.

**ACHEVER**. v. a. Finir, terminer, perfectionner quelques ouvrages. ( Lat. *perficere, absolvere, consummare*. ) *Compiere, o compiere, finire terminare, dar compimento*. Il se dit aussi avec le pronom pers. Ce livre s'achève; il est tantôt fait. *Si compiesce*. §. Achever, se dit aussi en morale; pour dire, Mettre une chose à sa dernière perfection. *Finire, render compiuto*. §. Achever ses jours, sa carrière. Achever de vivre; Mourir. *Morire*. §. Achever quelqu'un. Lui ôter un reste de vie. *Finire d'uccidere, d'ammazzare*. §. On dit prover. Achever de peindre quelqu'un. *Acconciarepe di dello feste*.

**ACHEVE'**, ée. part. passif. & adj. ( Lat. *finitus*. ) *Finito, compiuto*. §. Il signifie aussi Parfait, accompli. ( Lat. *perfectus, absolutus*. ) *Compiuto, compiuto, perfetto*. Quand il se dit des choses, il se prend plus ordinairement en bonne part. Ouvrage achevé; c'est-à-dire, Parfait, accompli, excellent. *Compiuto, perfetto*. Quand il se dit des personnes, il se prend en bonne & en mauvaise part. Un Orateur achevé; un fou achevé. Ce mot vient de Chef; comme qui diroit, Met-

tre à chef, mettre à perfection.

\* **ACHIER**. f. m. Ruche des mouches à miel.

**ACHIOTE**. f. f. Fruit fort estimé par les Indiens.

\* **ACHOISON**. Occasion.

**ACHOPPEMENT**. f. m. Occasion de faute; sujet de scandale. ( Lat. *offensa, offenculum*. ) *Inciamo, inoppo, ostacolo*. Il ne se dit qu'au fig. & presque toujours dans cette phrase, Pierre d'achoppement. Quelques-uns emploient ce mot tout seul. C'est Pachoppement de l'antiquité; pour dire, l'Écueil. On dit encore, Être en achoppement à quelqu'un; pour dire, Le traverser. *Servir d'inoppo*.

**ACHORES**. C'est la troisième espèce de teigne. *Sorta digna; Latime*.

**ACHRONIQUE**. adj. Terme d'Astronomie, qui se dit d'un Astre ou d'un point du ciel qui est opposé au soleil dans son lever, ou dans son coucher; c'est-à-dire, qu'un se lève quand l'autre se couche. ( Lat. *achronicus*. ) *Achronico*.

**ACIDE**, adj. m. & f. Aigre, piquant; tels que sont les citrons, & les fruits qui ne sont pas mûrs. ( Lat. *acidus*. ) *Acido*. Un peu acide, se dit Sûret.

**ACIDE**. f. m. Terme de Chimie. Sel piquant & dissolvant. ( Lat. *acidum*. ) *L'acido*. En médecine, il est un Sac séparé par le pancreas. ( Lat. *succus acidus*. ) *L'acido*.

**ACIDITE'**. f. f. Qualité aigre qu'on trouve dans tous les acides. ( Lat. *acor*. ) *Acidità, acidezza*.

**ACIDULER**. v. a. Terme de Médecine, qui signifie, Mettre des sucs acides dans quelque chose. ( Lat. *jus acidum infundere*. ) *Porre qualche succo acido*. Ce mot n'est gueres en usage.

**ACIDULE'**, acidulé, part. Il est plus en usage que son verbe. Des bouillons acidulés; c'est-à-dire, dans lesquels on aura mis un peu de verjus, ou de jus de citron, &c. *Brodo, nel quale vi si infuso qualche cosa di acido*.

**ACIER**. f. m. Fer raffiné, & purifié par l'art. ( Lat. *acies*. ) *Acciao*. On en compte de cinq ou six sortes. §. Acier se dit poétiquement d'une épée; comme les Italiens disent *Ferro* dans leurs poésies. Quelques Auteurs ont cru que (Chalybs) des Poètes Latins, n'est simplement que du Fer, ou qu'ouvrage de fer.

\* **ACOIN**, te. adj. Familier.

**ACOLYTHAT**. f. m. Ordre, rang d'Acolythe. ( Lat. *acholytatus*. ) *Accolito*.

**ACOLYTHE**. f. m. Terme Ecclésiastique. Qui est dans l'ordre le plus relevé des quatre moindres. ( Lat. *acolythus*. ) *Accolito*.

**ACON**. f. m. Petit batteau à fond plat, dont on se sert pour aller sur la vase quand la mer est retirée. ( Lat. *cymba*. ) *Sorta di batello*.

**ACONIT**. f. m. Plante venimeuse. ( Lat. *aconitum*. ) *Aconito*. Les Poètes Italiens se servent de ce mot figur. pour Douleur, tristesse, chagrin.

**ACONTIAS**. f. m. Espèce de serpent. ( Lat. *acontias*. ) *Saetrone*. On l'appelle



ainsi en Italien, parce qu'il se jette sur un homme aussi roide ment qu'une fleche; comme en François on le dit Javelot. Le mot Latin ou plutôt Grec, signifie Fleche de même.

ACORUS. f. m. Plante medecinale. (Lat. acorus.) *Acoro*.

ACOTER. v. a. Appuyer, en mettant quelque chose à côté d'une autre qui la soutienne. (Lat. fulcire, sustinere.) *Appoggiare*.

ACOTE', ée. part. pass. & adj. (Lat. fultus, nixus.) *Appoggiato*.

ACOTOIR. f. m. Ce qui sert d'appui, de soutien à quelque chose. (Lat. fulcrum, fulmentum.) *Appoggio, appoggiatojo, sostegno*. Il est bas, hors de la conversation. En particulier c'est un Morceau de bois plat attaché dans les Confessionnaux, ou dans les Chaises-à-porteurs, pour servir d'appui.

ACOTEPOT'. f. m. Petite pièce de fer courbée en demi-cercle, qu'on met au pied d'un pot, pour empêcher qu'il ne tombe. (Lat. fulcrum.) *Ferro da sostenere le pignone*. On l'appelle aussi Appuyepot.

ACOUSTIQUE. adj. Terme de Medecine qui se dit des Médicaments propres pour remédier aux incommodités de l'ouïe. *Buono per l'udiro*.

ACQUEREAUX. f. m. plur. Instrumens dont on se servoit autrefois pour jeter des pierres. *Instrumento, che serviva altre volte a gettar pietre*.

ACQUEREUR. f. m. Celui qui acquiert des biens immobiliers. (Lat. emptor.) *Acquisitore compratore*.

ACQUÉRIR. v. a. Se procurer un titre qui donne droit de jouir d'une chose, ou en propriété, ou en usufruit. (Lat. acquirere, consequi, comparare.) *Acquistare*. Il se met quelquefois absolument. Il acquiert tous les jours. §. On le dit aussi en choses morales. Acquérir le ciel; acquérir de la gloire. *Acquistare, guadagnare*. On ne doit pas se servir de ce terme dans un sens défavorable; comme quelques-uns disent, Acquérir un mal de tête. §. On dit par compliment, Je vous suis tout acquis. *Son tutto suo*.

ACQUEST. f. m. Terme de Palais. Biens immeubles qu'on ne tient point par succession; qu'on a acquis ou par achat, ou par donation. (Lat. res parata, acquisita.) *Beni acquistati*. §. On s'en sert dans le langage commun pour Advantage, profit, menage à faire quelque chose. (Lat. commodum, fructus.) *Utile, utile, profito*. Il n'a point d'acquer à faire cela. §. Il signifie aussi Achat. *Compra, acquisto*.

\* ACQUIÊTER. Acquérir.

ACQUIESCEMENT. f. m. Terme de Jurisprudence. Consentement qu'on donne à un acte, ou à une chose jugée. (Lat. assensus, assensus.) *Consentimento, consenso*. §. Il se dit aussi du Consentement à une opinion; de la déference, & de la complaisance qu'on a pour quelqu'un. *Consenso; acconsentimento; compiacimento*.

ACQUIÊCER. v. n. Demeurer d'ac-

cord d'une chose. L'approuver; céder & se rendre. (Lat. assentire, assentiri, acquiescere.) *Acconsentire, consentire; concedere*.

ACQUIS. f. m. Connoissance, habileté, qui vient de l'application, de l'industrie, & du travail. (Lat. doctrina, solertia, experientia parata.) *Cognizione, abilità, sperienza*. Ce mot n'est que du stîle simple & familier.

ACQUIS, isé. part. & adj. (Lat. paratus, comparatus.) *Acquisito, guadagnato*.

ACQUISITION. f. f. Achat, action par laquelle on achete. (Lat. emptio, adeptio, comparatio.) *Compra, acquisto*. Il se dit aussi de la chose acquise. §. Figurément. J'ai fait acquisition d'une bonne maladie.

ACQUIT. f. m. Billet de décharge, quittance, acte par lequel il paroît qu'on a payé. (Lat. apocha.) *Ricevuta, pagamento*. §. On dit, Pour l'acquit de sa conscience; pour l'acquit de la charge. &c. *Pe'l debito, pe'l dovere, per soddisfare a*. §. Par manière d'acquit; c'est-à-dire, Négligemment, & seulement parce qu'on ne peut pas s'en dispenser. (Lat. ostantanter, negligenter.) *Neglettamente, negligentemente, senza cura, spazzatamente*. §. Au Jeu l'on dit, Jouer à l'acquit; c'est-à-dire, lorsque plusieurs personnes ont joué, les perdans jouent entr'eux à qui payera le tout.

ACQUITER. v. a. Payer une dette. (Lat. solvere.) *Pagare, soddisfare*. §. On dit, S'acquitter envers quelqu'un; pour dire, Reconnoître par ses services les obligations qu'on lui a. (Lat. referre gratiam.) *Soddisfare al debito*. §. On le dit aussi en parlant des devoirs & des obligations de la vie; c'est-à-dire, y satisfaire, & les bien remplir. (Lat. officio, munere fungi.) *Soddisfare*. Ils s'acquittent fort bien de la charge. §. S'acquitter de son vœu; de sa promesse. *Compiere il voto; Adempir la promessa*, &c.

ACRE. adj. m. & f. Piquant, mordant, qui fait une impression désagréable, comme les pommes, & les poires sauvages; sur tout quand elles ne sont pas mûres. (Lat. acer.) *Agro, ou acro*. §. Acre, s'emploie quelquefois figur. en parlant d'un homme dont les manières sont rudes, & choquantes; qui est aigre & mordant dans ses expressions. (Lat. asper, acerbus.) *Agro*.

ACRE. f. m. La première syllabe est breve. Mesure de terre, qui contient 160 perches. (Lat. acra.) *Sorridi misura di terra, di più piedi*.

ACRETE'. f. f. Qualité de ce qui est acre, qui pique la langue. (Lat. acrimonia.) *Agrezza*.

ACRIMONIE. f. f. Aigreur piquante. (Lat. acrimonia.) *Acuita, agrezza*.

ACROSTICHE. f. Sorte de poésie bizarre, ou les premières & quelquefois les dernières lettres de chaque vers font un mot ou plusieurs, avec un sens. (Lat. acrostichis.) *Acrostico*.

ACROSTICHE adj. m. & f. *Acrostico*. Des vers acrostiches.

ACROTURES. f. m. Terme d'Archi-

tecture, qui se dit Des petits piédestaux qui sont au milieu & aux deux extrémités d'un frontispice, & sur lequel on pose des figures. (Lat. acroteria.) *Piedestallo*. §. Il signifie quelquefois les Extrémités, ou les faîtes d'un bâtiment. (Lat. extrema, fastigia.) *Il colmo*. §. Acroteres, sont certains Promontoires, ou lieux élevés, qu'on voit de loin sur la mer. *Altezza, promontorio*.

ACTE. f. m. Terme de Physique. Action, exercice effectif d'une puissance, ou d'une faculté. (Lat. actio; actus.) *Atto*. Ce terme est opposé à celui de Puissance, qui est la Capacité d'agir ou de souffrir. §. Il se dit en Logique des opérations de l'Ame. C'est un acte de l'entendement. *Atto*. §. Acte se dit plus ordinairement en morale de Tout ce qui se fait de bien ou de mal. *Atto, azione*. Acte d'humilité, de justice, &c. §. En Terme de Palais & de Jurisprudence, il se dit de Toutes les choses qui regardent la justice, & les procédures de la pratique, qui sont rédigées par écrit. *Atti; scrittura*. *Atto giudiciario, quando è fatto in giustizia*. §. Acte, En Poésie, se dit de Certaines divisions ou parties principales du Poème Dramatique, pour laisser reposer les Acteurs & les Spectateurs. *Atto*. Ces actes sont partagés en plusieurs scenes. Le précepte d'Horace n'est pas toujours suivi des Modernes (Neve minor, neu sit quinto productior actu.) L'Esprit de Racine est en trois actes.

ACTEUR. f. m. Comédien, celui qui représente sur le théâtre quelque personnage d'une pièce Dramatique. (Lat. Actor.) *Attore, Interlocutore*. Ce mot ne se prend pas en mauvaise part, comme Comédien. §. Acteur au figuré, se dit pour marquer la part que quelqu'un a aux affaires, aux intrigues, &c. *Attore*. Il a été le plus grand Acteur, le principal Acteur en cette affaire.

ACTIF, ive. adj. Agissant, ce qui communique un mouvement. (Lat. adactus.) *Attivo*. Le feu est le plus actif de tous les élémens. §. Actif, qui consiste dans l'action. (Lat. activus.) *Attivo*. La vie active, & la vie contemplative. §. Il se dit figur. d'un Esprit prompt, vif, pénétrant, plein de feu. *Attivo, vivace*. §. Avoir voix active, & passive; c'est-à-dire, Avoir droit de donner sa voix pour l'élection, & pouvoir être élu. §. Actif, ive. adj. Terme de Grammaire: Qui a une action active, & qui sert à expliquer & à marquer les actions. *Attivo*. Verbe actif; signification active. §. Actif, est aussi un subit. m. & signifie un Verbe actif.

ACTION. f. f. Manière de la cause qui agit; acte, mouvement de la puissance active. (Lat. actio.) *Azione*. Etre en action. Etre en mouvement, se remuer, s'agiter. *Essere in moto*. Se mettre en action. Commencer à agir. *Porsi in moto*. §. Action; se dit Des gestes, de la contenance, & de la manière avec laquelle on prononce, ou on fait quelque chose. En parlant d'un Orateur, se prend pour cette Partie extérieure, qui comprend le mouvement du corps &



le geste. *Azione*. §. Action se dit encore de l'Intrigue & de la représentation d'une pièce de théâtre. *Azione*. L'unité de l'action. §. Action se dit aussi de toute sorte de Procès qu'on intente, & de tout droit qu'on a sur quelqu'un. *Azione*. §. En choses morales. A&e, œuvre. (Lat. actio, factum.) *Azione*; *fatto*. Action louable ; mauvaise action , &c. §. On appelle Action de grace , un témoignage de reconnaissance , & un Remercement pour un bienfait reçu. (Lat. gratiarum actio.) *Ringraziamento*, *rendimento di grazie*. §. Action , pour Vertu , force d'agir. (Lat. virtus, vis.) *Virrù*, *forza d'operare*. L'aiman perd son action : §. En Peinture , c'est la Posture , & la disposition du corps, ou du visage quand ils marquent quelque passion de l'ame. (Lat. habitus, status.) *Aro*. §. Action : Obligation qu'on a sur la compagnie des Indes , &c. *Azione*, *obligazione*.

**ACTIONNER**, v. a. Terme de Palais. Intenter procès , ou action contre quelqu'un. (Lat. litem intendere.) *Chiamare in giudizio*.

**ACTIONE**, part. *Che è in giudizio*.

**ACTIVEMENT**, adv. Terme de Grammaire. D'une manière active. (in agendi significatione.) *Attivamente*.

**ACTIVITE**, f. f. Vertu d'agir , faculté active , la force & la chaleur pour agir. (Lat. vis in agendo.) *Attività*. §. Figur. Feu de l'esprit ; diligence dans l'action , chaleur pour agir. (Lat. in agendo celeritas.) *Attività*.

**ACTRICE**, f. f. Celle qui fait un personnage fur le théâtre. (Lat. femina personam agens in scena.) *Attrice*.

**ACTUEL**, elle. adj. Qui est en effet , réel , & effectif. (Lat. re ipsa existens.) *Attuale*. Péché actuel. *Peccato attuale*.

**ACTUELLEMENT**, adv. Véritablement, effectivement ; d'une manière réelle & actuelle. (Lat. re ipsa.) *Attualmente*.

**ACUT**. Terme d'Imprimerie , qui se dit d'une Lettre marquée d'un accent aigu. (Lat. littera accento acuto notata.) *Acuto*.

**ACUTANGLE**, adj. m. & f. Il se dit des Triangles, dont les trois angles sont aigus. *Acutangolo*.

**ADAGE**. f. m. Proverbe. *Adagio*, *proverbio*. Il ne se dit qu'en badinant , ou en parlant du recueil qu'Erasme a fait des proverbes grecs & latins. Les adages d'Erasme.

**ADAPTATION**, f. f. Qui ne se dit gueres que dans le dogmatique. Action par laquelle on applique une chose à une autre. (Lat. accommodatio.) *Adattamento*, *adattamento*, *applicazione*.

**ADAPTER**, v. a. Appliquer , ajuster , accommoder une chose à une autre. (Lat. accommodare.) *Adattare*; *applicare*. §. En Architecture , c'est Approprier une faille , ou un ornement à quelque corps. *Aggiustare*.

**ADARCA** } Feume salée , qui s'a-  
**ADARCE** } malle dans les marais  
pendant la sécheresse.  
*Schiuma salza*.

**ADDITION**, f. f. L'action d'ajouter , augmentation , adjonction. (Lat. ad-

jectio.) *Addizione*, *giunta*, *accrecimento*. §. Chose ajoutée qui sert à en amplifier une autre. (Lat. additamentum, accessio.) *Addizione*. §. En Arithmétique , c'est Une des quatre règles. (Lat. additio.) *Addizione*.

**ADDITIONNER**, v. a. Terme d'Arithmétique. De plusieurs sommes en faire une. (Lat. addere.) *Aggiungere*.

\* **ADDOMESTIQUER**, v. n. Se rendre familier. *Addimesticarsi*.

**ADEMPTION**, f. f. Terme de Jurisprudence. Revocation , retranchement. (Lat. ademptio.) *Rivocazione*, *privazione*.

**ADDERANCE**, f. f. Terme de Philosophie. Etat de deux corps qui se tiennent ensemble. (Lat. adhaesio, copulatio.) *Appigliamento*. §. Attachement à une chose , à un parti , ou à un sentiment. *Appigliamento*, *l'appigliarsi*.

**ADDERENT**, ente. adj. Qui est joint , contigu , attaché à une chose. (Lat. adhaerens, inherens.) *Giunto*, *legato*, *vicino*, *contiguo*. §. Au Fig. Qui suit un même parti , qui est dans les mêmes sentimens , ou dans les mêmes intérêts. (Lat. studiosus.) *Aderente*, *sestatore*. On écrit aussi Adherent , ante.

**ADDERER**, v. a. Etre joint & uni ; être tout prêt. (Lat. adhaerere.) *Tenersi insieme*, *esser contiguo*. Il n'est guere en usage au propre , si ce n'est dans le dogmatique ; de même que ses dérivés. §. Adherer , au fig. Etre attaché aux sentimens de quelqu'un ; les approuver. (Lat. studere, studiosum esse.) *Aderire*, *favorire*, *accolarsi*.

**ADDERISION**, f. f. Terme des Ecoles. Attache , jonction , liaison. (Lat. adhaesio.) *Legamento*, \* *adessione*.

**ADJACENT**, ente. adj. Contigu ; situé auprès , ou très-proche. (Lat. adjacens.) *Adiacente*. On ne s'en sert guere que dans la pratique.

**ADIANTUM**, f. m. Plante qui est une espèce des cinq Capillaires. Elle croit ordinairement autour des puits. *Capelvenere*.

**ADJECTIF**. Terme de Grammaire. C'est un Nom qui marque les accidens ou les qualités du substantif. (Lat. adjectivum nomen.) *Adiettivo*, *aggiunto*. Il y a beaucoup de remarques à faire sur les adjectifs : J'en ai parlé au long dans ma Grammaire.

**ADJECTION**, f. f. Terme dogmatique. Jonction de quelque corps à un autre. (Lat. adjectio, copulatio.) *Aggiunzione*.

**ADJECTIVEMENT**, adv. D'une manière adjectiv. (Lat. adjectivo more, modo.) *Adiettivoamente*.

**ADIEU**. Sorte d'adverbe , dont on se sert pour saluer les gens qu'on quitte. (Lat. vale, valet.) *Addio*. §. Il est quelquefois substantif. *Addio*. Portez-lui mes adieux. Je ne crois pas qu'on le dise en Italien au pluriel. §. Adieu , se dit aussi Des choses chéries qui passent & qui nous échappent. (Lat. vale dicere.) *Addio*. Adieu les beaux jours. §. Dire adieu à quelque chose. La quitter , y renoncer. *Lasciare*, *abbandonare*, *rinunziare*.

En ce cas il marque de la tendresse & du regret. Je dis adieu au monde. §. Se dire adieu pour jamais ; un éternel adieu ; le dernier adieu. Cela marque une longue séparation , & une résolution , ou une nécessité de ne se revoir jamais. *Addio per sempre*. §. Adieu : est aussi un Terme de commandement , de chagrin , ou de refus , lorsqu'on chasse ou congédie quelqu'un. (Lat. apage re.) *Addio, via via, va via, vada*. §. Il se dit encore d'une personne , ou d'une chose qui est en péril. (Lat. actum est.) *E spacciato*, *e spedito*, *e perduto*.

**ADJOINDRE**, v. a. Ne se dit que des personnes, qu'on joint une ou plusieurs à une autre. (Lat. adjungere.) *Aggiungere*; *Associare*.

**ADJOINT**, f. m. Celui qui est joint avec un autre associé. (Lat. focus, collega.) *Compagno*, *sozio*, *associato*. §. Adjoints , terme de Rétorique , & de Grammaire. (Lat. adjuncta.) *Aggiunti*.

**ADJONCTION**, f. f. Terme de Palais. (Lat. subscriptio.) *Presenza*, *interventoione*.

**ADJOURNEMENT**, f. m. Assignation , ou exploit qu'on donne à quelqu'un pour comparoître en Justice à un certain jour. (Lat. vadimonii denunciatum, in jus vocatio.) *Citazione*, *aggiornamento*. §. On le dit fig. des Avertissemens qui nous font souvenir de la mort & des jugemens de Dieu.

**ADJOURNER**, v. a. Assigner quelqu'un pour comparoître en Justice. (Lat. diem dare.) *Citare*, *aggiornare*, *notificare*. §. Adjourner , vouloit dire autrefois , Se faire jour. En Italien on dit *Aggiornare* dans ce sens.

**ADJOURNE**, ée. part. & adj. *Citato*, *notificato*.

**ADJOUTER**, v. a. Joindre quelque chose à un autre , l'amplifier. (Lat. addere, adjungere.) *Aggiungere*. §. Pour Répondre , joindre à ce qu'on a dit. *Saggiungere*. §. On dit quelquefois , pour faire une transition à une dernière raison : Ajoutez à cela. *Aggiunga*, *aggiungasi*. §. Vous y ajoutez ; c'est-à-dire , Vous y mettez ce qui n'y est pas ; vous dites plus qu'il n'y en a. *Accrescere*. Je n'y ajoute rien ; c'est-à-dire , Je rapporte les choses comme elles sont.

**ADJOUTE**, ée. adj. & part. (Lat. adjunctus.) *Aggiunto*.

**ADIPEUX**, eusc. adj. Terme de Médecine. Gras. (Lat. pinguis, obesus.) *Pingue*, *grasso*.

**ADITION**, f. f. Terme de Jurisprudence. Acceptation d'une hérité. (Lat. acceptio.) *Accettazione*.

**ADJUDICATAIRE**, f. m. & f. La personne a qui on a adjugé le bail , ou la propriété d'un héritage qu'on afferme , ou qu'on vend en Justice. (Lat. manceps.) *Appaltatore*.

**ADJUDICATIF**, ive. adj. Qui adjuge , ou Qui a adjugé. *Aggiudicatario*.

**ADJUDICATION**, f. f. L'action d'adjuger. (Lat. adjudicatio.) *Aggiudicazione*.

**ADJUGER**, v. a. Juger en faveur de quelqu'un ; lui accorder la prétention.



(Lat. adjudicare.) *Aggiudicare*. §. Il signifie aussi, Vendre & délivrer en Justice au plus offrant. *Aggiudicare*.

ADJUGE', éc. part. pass. & adj. *Aggiudicato*.

ADJURATION. f. f. Terme Ecclésiastique. Exhortation, jonction. (Lat. obsecratio, obtestatio.) *Esorcizzare*.

ADJURER. v. a. Faire des adjurations, des exorcismes. (Lat. obsecrare, obtestari.) *Esorcizzare*.

ADMETTRE, v. a. Recevoir, donner entrée, rendre participant de quelque avantage. (Lat. admittere.) *Ammettere*, *ricevere*. On dit, Admettre une proposition; admettre les excuses, &c.

ADMIS, iſe. part. pass. & adj. (Lat. admittus.) *Ammeſſo*, *ricevuto*.

ADMINICULE. f. f. Terme de Jurisprudence. Ce qui commence ou qui fortifie une preuve. (Lat. adminiculum.) *Appoggio*.

ADMINISTRATEUR. f. m. Celui qui régit les biens de quelqu'un, qui est chargé du soin de les administrer. *Amministratore*. On dit aussi Administrateur de la Justice. Administrateur d'un Hôpital, &c. (Lat. administrator.)

ADMINISTRATION. f. f. Conduite, gouvernement des affaires; exercice distributif. (Lat. administratio.) *Amministrazione*. Administration de l'Etat; d'un Hôpital; des biens d'un pupile. L'administration des Sacrements. L'administration des titres, des témoins, &c. *Amministrazione*.

ADMINISTRATRICE. f. f. Celle qui administre. (Lat. administratrix.) *Amministratrice*.

ADMINISTRER. v. a. Gouverner les affaires, manier les biens de quelqu'un. (Lat. administrare.) *Amministrare*, *reggere*, *governare*. Administrer les Finances; la Justice; les Hôpitaux; les Sacrements; les Titres & les Témoins. *Amministrare*.

ADMINISTRE', éc. part. pass. & adj. (Lat. administratus.) *Amministrato*.

ADMIRABLE. adj. m. & f. Digne d'admiration, surprenant, merveilleux; qu'on ne peut comprendre. (Lat. admirabilis, mirandus, mirificus.) *Ammirabile* §. Charmant, excellent, beau. *Ammirabile*, *bellissimo*, *eccellente*, *ottimo*. Ce n'est que dans le discours familier qu'on l'emploie dans ce sens. §. On dit, Vous êtes un homme admirable ou tout simplement, Vous êtes admirable; en bonne & en mauvaise part. *Maraviglioso*, *in bene*, ou *in male*.

ADMIRABLE. f. f. ou adj. Espèce de pêche. (Lat. malum persicum, dictum, admirable.) *Sorridi di pesce*. Les pêches admirables, ou les admirables.

ADMIRABLEMENT. adv. D'une manière admirable, parfaitement bien. *Ammirabilmente*, *ottimamente*, *maravigliosamente*.

ADMIRAL. V. Amiral.

ADMIRATEUR. f. m. Celui qui admire. (Lat. admirator.) *Ammiratore*.

ADMIRATIF. f. m. ou adj. Terme de Grammaire. Ponctuation qui marque

qu'il faut admirer, marquée ainsi (!) *Ammirativo*. On dit aussi, Un ton, un geste admiratif.

ADMIRATION. f. f. L'action de l'esprit qui admire. (Lat. admiratio.) *Amirazione*, *l'ammirare*. §. Admiration, se dit aussi de la chose qui se fait admirer. *Amirazione*. Cette Dame est l'admiration de son siècle.

ADMIRATRICE. f. f. Celle qui admire. (Lat. miratrix.) *Ammiratrice*.

ADMIRER. v. a. Avoir de l'admiration, s'étonner; être surpris. (Lat. admirari, mirari.) *Ammirare*. On dit ironiquement, & en mauvaise part, Pour moi je vous admire. J'admire vos folies, votre avarice, &c. §. Il se met aussi avec le pron. pers. *Ammirarsi*.

ADMIRE', éc. part. Pass. & adj. *Ammirato*, *risguardato con meraviglia*.

ADMISSIBLE. adj. m. & f. Valable, recevable. (Lat. legitimus, probabilis.) *Da ricevere*. Il ne se dit gueres qu'en deux ou trois phrases. Votre raison n'est pas admissible.

ADMISSION. f. f. Reception, Action par laquelle on est admis. (Lat. admittio.) *Ricevimento*, *l'ammettere*, ou *l'essere ammeſſo*.

ADMITTATUR. f. m. Approbation, certificat qu'un homme est digne d'être promu aux Ordres, ou capable d'obtenir des degrés dans une Faculté. *Certificato*.

ADMODIATEUR. f. m. Fermier qui prend un héritage d'un Propriétaire pour le cultiver, & lui rendre une partie des fruits. (Lat. conductor, redemptor.) *È tirajuolo*.

ADMODIATION. f. f. Bail d'un héritage en argent, ou pour la moitié des fruits. (Lat. conductio, redemptio.) *Fitto*, *affitto*, *l'affittare*.

ADMODIER. v. a. Affermer un héritage à moitié fruits, ou à une certaine redevance de grains. (Lat. locare.) *Affittare*, *dare a fitto*. Ce verbe & ses dérivés ne sont en usage que dans certaines Provinces. Il vient de (Modius) parce que ces baux se font d'ordinaire à une certaine quantité de muids de grain.

ADMODIE', éc. part. pass. & adj. (Lat. locatus, conductus.) *Affittato*.

ADMONESTER. v. a. Terme de Palais. Avertir, faire une remontrance, une corréction en justice. (Lat. admonere.) *Ammonire*, *avvertire*. On le dit aussi d'un Confesseur; Qu'il doit admonester son Pénitent.

ADMONITION. f. f. Avertissement, action par laquelle on admoneste. (Lat. admonitio.) *Ammonizione*. Mot peu en usage. On a fait plusieurs admonitions au pône; pour dire, plusieurs Publications de censures.

ADOLER, & Adoloreur. v. n. Etre dolent. ADOLESCENCE. f. f. La fleur de la jeunesse, l'âge qui suit l'enfance, depuis 14 ans jusqu'à 25. (Lat. adolescentia.) *Adolescenza*. Il ne se dit que des garçons. §. Figur. Lorsque le monde étoit encore dans son adolescence.

ADOLESCENT. f. m. Jeune homme depuis 14 ans jusqu'à 20 ou 25. (Lat.

adolescens.) *Adolescente*. Ce mot ne se dit qu'en riant, autrement l'on dit Jeune homme.

ADONC. adv. qui se dit pour Alors, ou pour Donc.

ADONIQUE, ou Adonien, adj. C'est un vers en usage chez les Grecs & les Latins. (Lat. verius adonius, adoniens.) *Adonio*.

ADONNER. v. n. Quin ne se dit qu'avec le pron. pers. Se donner, s'appliquer, s'attacher à quelque exercice, à quelque profession. (Lat. se dedere.) *Darsi a qualche cosa*. §. Fréquenter quelque maison. *Ufare*. Il s'adonne chez son Capitaine. Ce chien s'est adonné dans ma maison; pour dire, Qu'il y est venu de lui-même, qu'il s'y est apprivoisé. §. Adonner, se dit pour marquer où notre plaisir & notre inclination nous portent. *Essere inclinato, dedito*. Il est adonné aux femmes, au jeu, à l'étude. §. S'adonner à quelqu'un; S'y attacher entièrement. *Darsi ad alcuno*, *dedicarsi*. §. Le Peuple dit: Quand votre chemin s'adonnera de ce côté-là; Quand vous y passerez. (Lat. cumiter feret.) *Per occasione*, *passandoci*, &c.

ADONNE', part. pass. & adj. (Lat. deditus.) *Dato*, *applicato*, *dedito*.

ADOPTER. v. a. Prendre un étranger pour le mettre en sa famille, & le reconnoître pour son fils, le destiner à la succession. (Lat. adoptare.) *Adottare*. On dit, Nous sommes adoptés enfans de Jésus-Christ. §. Figur. Adopter les pensées & les ouvrages d'autrui: Se les approprier, s'emparer. (Lat. vindicare, adiscere.) *Impadronirsi dell'opere altrui*. Il se prend aussi dans un bon sens; pour exprimer Qu'on approuve les sentimens d'un autre.

ADOPTÉ', éc. part. pass. & adj. (Lat. adoptatus.) *Adottato*.

ADOPTIF, iſe. adj. Qu'on a adopté. (Lat. adoptativus, filius adoptivus.) *Adottivo*.

ADOPTION. f. f. Action par laquelle on adopte. (Lat. adoptio.) *Adozione*, *adottamento*.

ADORABLE. adj. m. & f. Digne d'être adoré. (Lat. adorandus.) *Adorabile*. Dieu seul est adorable. §. On le dit abusivement & hyperboliquement. Il a une mainresse adorable.

ADORATEUR. f. m. Celui qui adore; qui rend un culte, & des hommages religieux. (Lat. cultor, venerator.) *Adottatore* §. On le dit abusivement de Celui qui estime, ou qui aime passionnément, ou qui admire extrêmement. *Adottatore*. Il est l'adorateur de toutes les belles.

ADORATION. f. f. L'action d'adorer. (Lat. adoratio.) *Adorazione*. §. On le dit aussi des choses & des personnes, pour lesquelles on a beaucoup d'amour & d'admiration; & une estime accompagnée d'un profond respect. (Lat. cultus, veneratio.) *Adorazione*, *sonno ossequio*. L'amour qu'il a pour son maître va jusqu'à l'adoration. §. On crée les Papes par l'adoration, ou par le scrutin.

ADORATRICE. f. f. Celle qui ado-



re. ( Lat. cultrix. ) *Adoratrice.*

ADORER. v. a. Révérer avec dévotion ; rendre un hommage souverain avec la plus profonde soumission ( Lat. adorare ) *Adorare.* Il n'y a que Dieu seul qu'on doit adorer véritablement. On dit Adorer les Saints, les Reliques, &c. mais il signifie, Révérer, respecter ; rendre une espèce de culte subalterne, & inférieur à celui qui n'est dû qu'à Dieu. ( Lat. venerari, colere. ) *Adorare, venerare.* Le mot d'Adorer en la plus étroite signification, & en sa première origine, ne signifie autre, que Porter la main à la bouche ; c'est-à-dire, Saluer, ou baiser les mains. ( manum ad es admovere. ) §. Adorer, se dit hyperboliquement, pour marquer beaucoup d'amour ; une soumission extrême, ou une admiration aveugle pour quelqu'un. *Adorare, pregare sommamente.* Il adore l'argent, sa maîtresse, son ouvrage, &c.

ADOS. f. m. Terme de Jardinier. Terre élevée en talus contre une muraille bien espalée. *Soleo di terra.*

ADOSSER. v. a. Mettre le dos contre quelque chose. ( Lat. dorsum applicare, dorso incumbere. ) *Appoggiare il dosso.* Il se dit plus ordinairement au figuré. Il faut adosser le lit contre la muraille. §. On dit aussi avec le pronom person. S'adosser contre quelqu'un ; Avoir le dos tourné l'un contre l'autre. ( Lat. tergum obvertere. ) *Avere il dosso l'un contra l'altro.* §. On le dit dans le même sens dans le blason. *Tergo a tergo.*

ADOSSE', ée. part. pass. & adj. *Appoggiato*, &c.

ADOUBER. v. a. Accomoder, boucher des trous dans une fontaine, dans une machine, &c. ( Lat. reficere. ) *Accomciare, accomodare, aggiustare, tirare.* On le dit quelquefois des vaisseaux ; mais on se sert plus ordinairement de Radoubier. §. Il signifie figur. Rajuster, accomoder, mettre en ordre. ( Lat. ordinare, disponere. ) *Aggiustare, Disporre*

ADOUCIR. v. a. Rendre plus doux, moins acré, moins rude, ou moins amer. ( Lat. temperare, rem aliquam dulcem efficere, mollire. ) *Addolcire.* §. Figur. Appaiser, rendre moins fâcheux, & plus supportable ; moderer, temperer. ( Lat. mitigare, lenire. ) *Addolcire, mitigare, temperare ; disacerbare ; Ammanzare.* §. Avec le pron. person. Devenir plus doux. ( Lat. mitescere. ) *Addolcirsi, raddolcirsi, mitigarsi.* En parlant du tems, on dit plus volontiers, *Raddolcare*, que *Raddolcire.* §. En Peinture, il signifie Mêler les couleurs avec la brosse ou le pinceau. ( Lat. expolire picturam. ) *Addolcire*, torce una certa asprezza a' colori, o di essi la soverchia vivacità.

ADOUCI, ie. part. pass. & adj. ( Lat. temperatus, mitigatus, lenitus. ) *Addolcito, mitigato, temperato.*

ADOUCISSANT, ante. adj. m. & f. Qui adoucit. ( Lat. mitigatorius. ) *Che addolcesce, mitigativo.*

ADOUCISSEMENT. f. m. L'action d'adoucir ou Ce qui sert à adoucir ; état de la chose adoucie. ( Lat. temperatio,

mitigatio. ) *L'addolcire ; il raddolcirsi, raddolcimento.* §. Figur. Soulagement ; diminution de peine & de douleur. ( Lat. levamen, levamentum, mollimentum. ) *Sollievo, mitigamento, disacerbamento, raddolcimento.* §. Il signifie aussi, Accommodement, tempérament, correctif. *Temperamento, correttivo.* Il faut des adoucissements pour exprimer les choses sales. §. Adoucissement, Terme de Peinture. ( Lat. expolio, mollis & concinnus colorum nexus. ) *Temperatura, dolcezza, soavità.*

ADOUEES. Terme de fauconnerie, qui se dit des Perdrix qui sont parées, & accouplées. ( Lat. copulata. ) *Accoppiate.*

ADRAGAN, ou Andragante, f. m. Sorte de gomme. ( Lat. adragantum gummi. ) *Adraganto, serra di gomma.* On ne dit point Adragan tout seul, mais Gomme d'adragan.

ADRESSANT, ante. adj. m. & f. Qui est envoyé à certain lieu, ou à certaine personne. ( Lat. inscriptus. ) *Indirizzato, diretto.*

ADRESSE. f. f. Dexterité, industrie, subtilité, soit de la main, soit du corps. ( Lat. industria, solertia, ars. ) *Destrezza, destertia ; indistria ; arte ; soutilira.* §. Il se dit figur. de la Subtilité, de la prudence, & de la finesse de l'esprit, ou pour le bien, ou pour le mal. ( Lat. calliditas, dexteritas. ) *Destrezza, soutilira, &c.* §. Avec adresse. *Destramente, soutilmente.* §. Adresse, se transporte quelquefois figur. de l'ouvrier à l'instrument dont il se sert. Il fait admettre l'adresse de son ciseau. §. Adresse se dit aussi de la Suscription des lettres, qui marque la personne, ou le lieu, où on les veut faire tenir. *Soprascritto, soprascritta, ricaprio, indirizzato.* §. Il se dit encore des Mémoires qu'on laisse, ou des Instructions qu'on donne pour trouver quelque personne, ou quelque chose. ( Lat. instructio. ) *Indirizzato ; particularita.* §. On le dit pour Requête qu'on présente, & c'est un terme plus honorable. *Supplica.* §. Bureau d'adresse : c'est le Bureau où se fait la Gazette. *Luogo dove s'indirizzano gli avvisi, le lettere.* &c. d'où vient qu'on appelle figur. Un bureau d'adresse. les Maisons où on débite beaucoup de nouvelles.

ADRESSER, v. n. Tirer, aller droit au but. ( Lat. ferire signum. ) *Indirizzare.* §. Il est aussi v. a. Envoyer quelque chose en quelque lieu, ou à quelque personne, qui est marquée & désignée par quelques inscriptions. ( Lat. mittere. ) *Indirizzare, iniare, mandare, far capire.* §. Adresser les pas : Tourner ses pas. *Andare, indirizzare il suo cammino.* §. Adresser ; Dédier un ouvrage. ( Lat. dicare, dedicare. ) *Dedicare.* §. Avec le pron. person. Se présenter, avoir recours à, quelqu'un ; lui demander quelque grâce, le réclamer la protection, son secours. ( Lat. centugere. ) *Indirizzarsi, aver ricorso.* §. S'adresser ; Attaquer quelqu'un, soit par raillerie, soit par malignité. ( Lat. oppugnare, facisse. ) *Appigliarsi, assalire, indirizzarsi, averla con qualcheuno.*

§. On dit, Adresser la parole, le discours à quelqu'un ; pour dire, lui Parler directement. ( Lat. compellere, alloqui. ) *Indirizzare la parola, il ragionamento.* Ce que je dis ne s'adresse qu'aux méchants. *Cio, che dico non tocca se non i cattivi.*

ADRESSE', ée. part. & adj. ( Lat. missus, inscriptus. ) *Indirizzato, diretto, inviato.*

ADROGATION. f. f. Terme de Jurisprudence. Espèce d'adoption, & elle n'en diffère que dans la forme. *Arrogazione, adozione.*

ADROIT, oite. adj. Industrielux ; qui a une grande dextérité de main, de corps. ( Lat. industrius, solers, dexter. ) *Destro, industrio.* §. Il se dit aussi d'un Esprit fin, délicat, habile, & subtil. ( Lat. subtilis, elegans. ) *Destro, sagace, accorto, scaltro.* §. Adroit, mis substantivement, se prend quelquefois en mauvais part : Fin, ruse, qui se sert de son esprit pour tromper. ( Lat. astutus, versipellis. ) *Scaltro.* §. A droit, adv. Du côté droit, qui est opposé à gauche. ( Lat. dextera. ) *A destra.*

ADROITEMENT. adv. Avec esprit, avec prudence ; d'une manière adroite. ( Lat. dexterè, subtiliter, callidè. ) *Destramente, accortamente, scaltamente.*

ADVENANT. f. m. Terme de coutume. C'est la légitime ; & contingente portion des propres héritages & patrimoines, en laquelle une fille peut succéder ab intestat. ( Lat. legitima hæreditatis pars. ) *La parte legitima dell' eredità.*

ADVENANT, ante. adj. Convenable, fortable. ( Lat. conveniens. ) *Convenevole.*

ADVENEMENT, ou Avenement. f. m. Venuë, arrivée, mais on le dit guere qu'en ces deux phrases : L'Avènement du Messie ; l'Avènement de Jesus-Christ. *Venuta, giunta.* §. Advènement, Commencement de Règne, &c. ( Lat. Regni, principatus initia. ) *Avvenimento.* L'Avènement à l'Empire, à la Couronne, &c.

ADVENIR, ou Avenir. v. n. Se dit du succès & de l'évènement des choses ; de ce qui en peut arriver. ( Lat. evenire, contingere. ) *Avvenire.* Arriver vaut mieux.

AdVENIR. f. m. Tems futur ; qui n'est pas encore présent. ( Lat. futurum. ) *L'avvenire, il futuro.* §. Il se dit quelquefois pour la Possibilité. L'incrédule avoient comment l'avenir en jugerait-il ? §. Terme de Palais. Assignation, acte qu'on signifie à un Procureur de Partie adverse, pour se trouver à l'audience pour venir plaider. ( Lat. in jus vocatio. ) *Chiamone di comparire.* §. A l'avenir, adv. Désormais. ( Lat. deinceps, posthac. ) *All' avvenire, nell' avvenire.*

AdVENT. f. m. Le tems qui précède la Fête de Noël. Il dure quatre semaines. ( Lat. Christi adventus anniversaria celebratio. ) *Avvento.* §. Il signifie aussi les Sermons qu'un Prédicateur préche pendant l'Avent, & le Livre qui contient ces sermons. *L'Avvento.* Rechercher l'Avent ; c'est-à-dire, Pendant le tems de l'Avent,



A d VENTIF, ive. adj. Terme de Jurisprudence, se dit des Biens qui arrivent à quelqu'un. (Lat. bona adventitia.) *Avventizio, beni avventizii.*

A d VENU, ué, part. pass. du verbe Avenir. (Lat. quod evenit, contigit.) *Avvenuto, arrivato.* Le cas est avenu.

A DVENUE, f. f. Passage pour aborder en quelque maison, en quelque ville. (Lat. aditus, introitus.) *Adito, entrata.* §. On le dit aussi d'une Allée d'arbres plantés en droite ligne, qui conduit à une maison de plaisance. *Viale.* Les avenues de Versailles.

A d VENTURE, Aventure, ou Avanture, f. f. Evénement, accident; chose qui arrive inopinément. (Lat. eventus, casus, fortuna.) *Avventura, ventura, caso.* §. Il signifie simplement, Evénement, action, amas de plusieurs circonstances; & l'épithète qu'on joint à Avanture, détermine plus en particulier sa signification. *Avvenimento; avventura, ventura; fortuna; disgrazia.* §. On le dit encore des Accidens surprenans & extraordinaires, qui sont souvent de pures imaginations. *Avventura.* Les aventures de Don Quichotte. §. On dit aussi, C'est une femme à aventure; lorsqu'elle fait parler d'elle par ses galanteries. *Donna, che fa ragionar di se.* §. Pour Hazard, péril, danger. *Rischio.* Je suis préparé à toute sorte d'aventure. Je prends sur moi l'aventure de cette affaire. §. A l'aventure; D'aventure; Par aventure, adv. Par hazard. Les deux derniers sont du stile badin, & burlesque. (Lat. forté, fortuito.) *Per ventura, a ventura, a caso.* §. Mal d'aventure, Apostume qui vient au bout des doigts. (Lat. paronychia.) *Panaricio.* *Avventasi pero, ch'el Panaricio viene da causa interna; e questa malattia vien cagionata da qualche puntura, &c.*

A d VENTURER, v. n. Risquer, mettre au hazard. (Lat. adire aleam. Fortunam committere, objicere.) *Avventurare; Arrischiarsi.*

A d VENTURE, ée. part. pass. & adj. *Avvichiaro.*

A d VENTUREUX, euse, adj. Hardi, qui s'expose témérairement. (Lat. audax.) *Ardito, audace, che si mette in simento di leggieri.*

A d VENTURIER, Aventurier, ou Avanturier, f. m. Qui cherche à se signaler par les armes; qui court après la fortune à travers les dangers, & les aventures. (Lat. assessor fortunæ bellicæ.) *Avventuriere, venturiere.* §. On le dit plus particulièrement de Ceux qui sont peu favorisés de la fortune, & qui cherchent à s'établir. On le dit aussi des Téméraires, qui hazardent tout légèrement, & imprudemment. (Lat. temerarius.) *Ardito, remario.* §. Aventuriers. Il s'applique par similitude à Ceux qui sans être amoureux d'aucune femme, tachent de gagner les bonnes grâces de toutes. *Avventuriere, fig.*

A d VENTURINE, ou Aventurine; f. f. Pierre précieuse, jaunâtre. (Lat. lapis foruitus.) *Pietra venturina.* §. On appelle aussi Aventurine; Une sorte de

verre mêlé avec de la limaille de cuivre. Je ne doute pas qu'elle ne s'appelle ainsi par la ressemblance qu'elle a avec la pierre précieuse de ce nom; & non pas, parce que le secret en a été trouvé par aventure.

A DVERBE, f. m. Terme de Grammaire. (Lat. adverbium.) *Avverbio.* C'est une des parties indéclinables de l'oraison.

A DVERBIAL, ale. adj. Qui tient de l'adverbe. (Lat. adverbialis.) *Avverbiale.*

A DVERBIALEMENT, adv. A la manière d'adverbe. (Lat. adverbialiter.) *Avverbialmente.*

A DVERSAIRE, ou Aversaire, f. m. & f. Antagoniste, celui qui combat ou qui dispute contre quelqu'un. (Lat. adversarius.) *Avversario.*

A DVERSATIVE, adj. Terme de Grammaire, se dit d'une Particule, ou conjonction adversaire, laquelle marque quelque différence ou quelque opposition entre ce qui la suit, & ce qui la précède. (Lat. adversus.) *Avversativo.*

A DVERSE, adj. Terme de Palais. Contraire, opposé; c'est la Partie contre laquelle on est en procès. (Lat. adversus.) *Avverso.* On le dit figur. De quelqu'un qui ne nous aime pas: C'est ma partie adverse.

A DVERSITE', f. f. Disgrace, malheur, état facheux, où l'on se trouve par la perte de la santé, de l'honneur ou des biens. (Lat. adversæ res, adversi casus.) *Avversita.*

A d VERTIR, v. a. Apprendre à quelqu'un une chose qu'il lui importe de savoir; l'instruire de ce qu'il ignore; lui en donner avis. (Lat. admonere.) *Avvertire; ammonire.*

A d VERTI, ie. part. (Lat. admonitus.) *Avvertito, ammonito.* On dit en général, Qu'un homme est bien averti; pour dire, Qu'il est bien informé de ce qui se passe.

A d VERTISSEMENT, f. m. Instruction, conseil, remontrance. (Lat. admonitio.) *Avvertimento, avviso, ammonizione, instruzione.* §. Il signifie aussi, des Pressentimens; des avant-coureurs, &c. *Sentore, indizio, presenimento.* §. En Terme de Palais, est une Pièce que font les Advocats en première instance pour l'instruction du procès.

A d VERTISSEUR, f. m. Officier chez le Roi, qui avertit lorsque le Roi vient dîner. (Lat. monitor.) *Che avvertisse quando il Re vuol pranzare.*

A d VEU, f. m. Reconnoissance, confession. (Lat. confessio.) *Confessione, affermazione.* De son propre aveu. §. Approbation ou consentement donné. (Lat. approbatio, comprobatio, auctoritas.) *Consentimento, consenso, approvazione.* Elle ne fait rien sans l'aveu de son mari. §. On appelle communément, Un homme sans aveu; un Vagabond, qui n'a ni feu, ni lieu, & qui n'a personne de qui il se reclame. (Lat. eiro, vagabundus.) *Birbene, errante.*

A d VIS, f. m. Avertissement, instruction qu'on donne à quelqu'un de quel-

que chose qu'il ignore, ou à quoi il ne prend pas garde. (Lat. admonitio, monitum.) *Avviso, avvertimento, instruzione; ammonizione.* §. Il signifie aussi Conseil. *Consiglio.* §. Donner avis, en terme de guerre, de négoce, de marine, &c. signifier, Faire savoir des nouvelles de ce qui se passe. *Dare avviso, far sapere.* Recevoir avis. *Ricevere avviso.* §. Barque d'avis. *Barca d'avviso.* C'est une Barque destinée à porter les nouvelles. §. Lettre d'avis: pour avertir qu'on présentera une lettre de change. *Lettera d'avviso.* §. Avis signifie Sentiment, opinion. (Lat. sententia, opinio.) *Opinione, sentimento.* On dit: Il m'est avis; pour dire, Il me semble, mais il n'est plus du bel usage. *Mi pare, mi sembra.* §. Avis au lecteur, ne se dit plus qu'en riant, quand une personne dit quelque chose à mot couvert, dont on peut tirer quelque lumière. §. On met à la tête des livres: Avertissement au lecteur.

A d VISER, v. a. Consulter, délibérer, penser, pourvoir à une chose. (Lat. consultare, deliberare; pendere, providere.) *Consultare, deliberare, pensare; provvedere a qualche cosa.* Il faut aviser à tout. J'aviserai aux moyens qu'il faut prendre. §. C'est aussi, Prendre une résolution après quelque délibération. (Lat. statuere, decernere.) *Risolvere, stabilire.* §. Croire, juger. *Credere, giudicare, disviare, esser d'opinione.* §. Pour Avertir; mais en ce sens il vieillit. *Avvertire.* §. Voir de loin, ou découvrir avec recherche, ou application. *Ravvisare, vedere.* Il est bas en ce sens. §. Aviser, se dit figur. des découvertes qui se font par les yeux de l'esprit après quelque méditation. (Lat. adinventire, ex cogitare.) *Rivoltare, immaginare; divisare.* §. On dit, C'est bien avisé à vous; pour dire, Vous avez raison. §. Aviser, avec le pron. pers. signif. se souvenir, faire réflexion, s'apercevoir. (Lat. occurrere, venire in mentem.) *Sovvenirsi, ricordarsi, avvisarsi, far riflessione.*

A d VISE', ée. part. pass. & adj. Il a la signification de son verbe. *Consultato, deliberato, &c.*

A d VISE', ée. Il s'emploie substantivement, en parlant d'une personne Sage, prudente, circonspecte, éclairée. *Savio, prudente, circonspecto.*

\* A d VISEMENT, Avis.

A DULATEUR, f. m. Celui qui fait métier de flatter. (Lat. adulator, ostentator.) *Adulatore.* On ne se sert guère de ce mot qu'en Poésie. Il faut dire Flateur.

A DULATION, f. f. Flatterie. (Lat. adulatio.) *Adulazione.* Ce mot n'est guère plus établi que le précédent. Il me semble pourtant sentir quelque différence entre Adulation & Flatterie, comme en Italien entre *Adulazione* & *Lusinga.*

A DULTE, adj. ou subst. des deux genres. Qui est parvenu à un âge de discrétion. (Lat. adultus.) *Adulto.* Ce mot ne se dit guère qu'en Theologie. Le Baptême des adultes. §. En Anatomie,



mie : Les corps des adultes.

**ADULTÈRE**. f. m. Commerce illégitime d'une personne mariée. ( Lat. adulterium. ) *Adultério*.

**ADULTÈRE**. adj. m. & f. Celui, ou Celle qui commet l'adultère. ( Lat. adulter; adultera. ) *Adultero; Adultera*.

**ADULTÈRE**. v. n. Ce mot n'est guère en usage. Il faut dire, Commettre adultère. *Adulterare, committere adulterio*.

**ADULTÉRIN**, inc. adj. Fils ou Fille qui sont nés d'un adultère. ( Lat. nothus; notha. ) *Adultérino*.

**ADVOCASSER**. v. n. Faire la profession d'Avocat. ( Lat. causas agere. ) *Advocare, avvogadare*. Ce mot est bas, & il ne se dit que de ceux qui ont peu de pratique.

**ADVOCASSERIE**. f. f. Profession d'Avocat. Ce mot est aussi bas qu'Advocasser. ( Lat. advocatio. ) *Avvoceria*.

**ADVOCAT**. f. m. Celui qui défend de vive voix ou par écrit la cause de quelqu'un. ( Lat. advocatus, caufidicus. ) *Avvocato, ou Avvocato*. §. Avocat, ate, fe dit figur. de Celui ou de Celle qui prend nos intérêts en mains, & qui les défend. ( Lat. patronus; patrona. ) *Avvocato, fig.* §. Avocate, ate la Femme d'un Avocat; mais il ne se dit ordinairement que de la Femme d'un Avocat Général, ou d'un Avocat du Roi. Madame l'Avocate Générale; Madame l'Avocate du Roi.

\* **ADVOLER**. v. n. Accourir.

**ADVOUER**. v. a. Reconnoître la vérité; confesser, demeurer d'accord qu'une chose est véritable. ( Lat. fateri, confiteri. ) *Confessare; riconoscere*. Il avoué son tort; il Pavoué pour son ouvrage, pour son enfant, &c. §. Pour Approuver. *Approvare*. Le Roi avouera tout ce que je fais. §. S'avouer de quelqu'un; Se réclamer, s'autoriser de quelqu'un. ( Lat. inclamare. ) *Avvalersi del nome di qualcheduno*. §. S'avouer d'une telle Religion; Confesser que l'on professe cette Religion. ( Lat. profiteri. ) *Dire la Religione, che si professa*.

**ADVOUÉ**. ée. part. *Confessato, riconosciuto*, &c.

**AERER**. v. a. Donner de l'air à un bâtiment. ( Lat. calum aperire. ) *Dar aria*. Il est peu d'usage, & en sa place on dit, Mettre en bel air.

**AERE**, ée. adj. Qui est bien exposé à l'air dans une plaine, ou sur une elevation. ( Lat. liberiori celo expositus ) *Ariso*.

**AERIEN**, ente. adj. Qui est d'air, ou qui se résout en air. ( Lat. aërius, aéreus. ) *Aireo*.

**AÉRIER**, ou Aïrier, v. a. C'est Purifier l'air de quelque lieu, en y brûlant des senteurs pour en rendre l'air plus pur. ( Lat. infectam aëram purgare. ) *Purificare Paria*. Ce mot n'est guère en usage.

**AEROMANCE**. f. f. Art de deviner par le moyen de l'air. ( Lat. aeromantia. ) *Aeromantia*.

**AEROMETRIE**. f. f. Art de mesurer l'air, ses forces, ses propriétés. ( Lat.

aerometria. ) *Aerimetria*.

**AFFABILITÉ**. f. f. Honnêteté avec laquelle on se communique aux autres. ( Lat. affabilitas. ) *Affabilità*.

**AFFABLE**. adj. m. & f. Qui a de l'affabilité. ( Lat. affabilis. ) *Affabile*.

**AFFABLEMENT**. adv. D'une manière affable, ( Lat. affabiliter, humaniter. ) *Affabilmente, con affabilità*.

**AFFADIR**, v. a. Rendre fade & insipide, ôter toute sorte de saveur; donner du dégoût. ( Lat. saporem detrachere. ) *Rendere scipido, torre via il sapore*. On affadit les viandes en les faisant trop bouillir. Le sucre affadit le cœur.

**AFFAIRE**. f. f. Ce qui peut occuper nos soins, nos pas, nos pensées, nous obliger à travailler, aller & venir. ( Lat. negotium, res. ) *Affare, negozio, faccenda*. On dit d'une chose que l'on regarde comme pénible, ou difficile à exécuter; C'est une affaire. On dit au contraire, D'une chose dont on croit venir facilement à bout: Ce n'est pas une affaire. Cela ne fait rien à l'affaire; pour dire, C'est un discours inutile. §. Affaire se dit aussi d'une chose, de quelque manière qu'elle soit. *Affare*. Vous êtes le maître de cette affaire. L'affaire est faite. Il a fini son affaire. §. Il se dit encore Des ordres, des soins, des négociations qui regardent l'état. *Affare, negozio*. On ne doit jamais préférer les plaisirs aux affaires. Il est entré dans les affaires étrangères. *Negoziazione*. §. Il signifie, l'état des biens d'une personne. *Interesse*. Il se mêle des affaires d'autrui, pour accommoder les siennes. §. On le dit De tout ce à quoi on est plus propre que les autres, & pourquoi on a un talent tout particulier. C'étoit l'affaire de Molière de jouer les bigots. *Toccare*. Cette manière de parler est fort expressive en François. §. Avoir affaire à quelqu'un: Avoir à lui parler, avoir quelque chose à traiter avec lui. *Aver qualche affare con alcuno*. Nous n'avons point d'affaire ensemble; C'est le contraire. §. Avoir affaire à quelqu'un; signifie aussi Avoir quelque contestation, quelque démêlé avec quelqu'un. Il a affaire à un terrible homme. Il vaut mieux se servir du verbe Faire: Il a à faire §. Pour Devoir. *Débito, dovere*. Ce n'est point mon affaire. §. Pour Besoin. ( Lat. opus est, opus habeo. ) *Bisogno, uopo*. Je n'ai point affaire de vos conseils. *Non ho uopo, non ho bisogno*, &c. §. Pour Maladie dangereuse. ( Lat. morbus periculosus. ) *Periglio, malattia pericolosa*. Il Pa tiré d'affaire. §. Ses affaires sont faites; signifie au contraire, Qu'il n'en peut venir. *Essere spacciato, esser fuor di speranza*. §. Tout ce qui donne beaucoup d'embarras, de peine, d'inquiétude. ( Lat. cura, sollicitudo. ) *Imbarazzo, impaccio*. Sa nouvelle charge lui donnera beaucoup d'affaires. Il a des affaires par dessus la tête; c'est la même chose, que Beaucoup d'affaires. §. Grande Entreprise, grand dessein. La prise de cette Ville est une grande affaire. *Negozio*.

§. Grand coup, accident particulier. *Accidente*. Il y a dix vaisseaux de noyés;

c'est une affaire toute fraîche. §. Procès. ( Lat. lis, causa, controversia. ) *Lite, causa, processo*. Son affaire est au Parlement. §. Pour Querelles, combats, différends, brouillerie d'amitié. ( Lat. rixa, jurgium, contentio. ) *Rissa, disputa*. §. Affaire, se dit des choses qui nous conviennent. *Cio, che conviene, quel che bisogna*. Vous avez envie d'un valet; j'ai votre affaire. Ce mot en ce sens est du style bas & familier. §. Affaire, pour Marché, traité, convention. *Mercato, compra, convenzione, patto*. Je ferai affaire avec vous de votre cheval. §. Affaire amoureuse. Mot plaisant; pour signifier, le Service galant qu'on rend aux Dames. *Affare d'amore*. §. On dit, Qu'un homme a affaire à une femme, ou une femme à un homme; pour dire, Qu'ils ont ensemble un commerce criminel. Les Latins de même ( rem habere cum muliere. ) *Trasullarsi, prender diluito*. §. On appelle Gens d'affaires, Les Financiers, les Traitans & Partisans, &c. ( Lat. publicani, vectigalium redemptores. ) *Gabellieri; padagiere, &c.* Et l'on dit Homme d'affaire, Celui qui a soin des affaires d'une maison. *Colui, che fa gli affari di qualcheduno; Guastaldo*.

**AFFAIRE**, ée. adj. Qui a beaucoup d'affaires, qui est fort occupé. ( Lat. negotiosus, negotii plenus. ) *Affaccendato*. Ce mot est bas, & ne se dit guère que par ironie, de Quelqu'un qui fait l'empresse, l'homme chargé d'affaires. §. Affairé, se dit quelquefois pour Endetté. *Indebitato*.

**AFFAÏSSEMENT**. f. m. Abaissement d'une chose, causé par sa propre pesanteur. ( Lat. sedimentum. ) *Abbassamento, l'abbassarsi; divallamento; stivamento*. L'affaïssement de la terre, du fumier, &c.

**AFFAÏSSER**. v. a. C'est faire que les choses que l'on met les unes sur les autres, s'abaissent, se foulent, & tiennent moins d'espace en hauteur. ( Lat. depriimere, stipare. ) *Abbassare, rabassare, premere; stivare; calcare*. §. Avec le pron. person. il signifie, S'abaïsser par sa propre pesanteur. ( Lat. fidere. ) *Abbassarsi, rabassarsi, fare abbassamento*.

**AFFAÏSSE**, ée. part. Qui s'abaïsse, qui occupe moins d'espace en hauteur. ( Lat. depressus. ) *Abbassato; stivato*.

**AFFAÏTEMENT**. f. m. V. Enfaïttement.

**AFFAÏTER**, ou Affaïter. V. Enfaïter.

**AFFAÏTAGE**. f. m. Terme de Fauconnerie. Soins qu'on prend pour bien dresser un oiseau de proie. ( Lat. curacurandi accipitris ) *La cura di conciare un' uccello, d'addomesticarlo*.

**AFFAÏTER**, v. a. Appivoiser, dresser des oiseaux de proie. ( Lat. cicurare, mansuafacere, erudire. ) *Conciare, addomesticare*. §. Affaïter des paux; c'est les façonner à la tannerie. ( Lat. coria, pelles emigere, perficere. ) *Acconciar le pelli*.

\* **AFFAÏTIER**. v. a. Instruire. Racommoder.

**AFFALE**. C'est le commandement



au gens de mer pour faire baisser quelque chose. (Lat. deprime.) *Abbasfo*.

**AFFALE'**, adj. m. *Dicefi di vassello, che non può andare oltre.*

**AFFALER**, v. a. Terme de Marine, qui se dit en général pour Abaisser. (Lat. deprimere.) *Abassare, calare.*

**AFFAMER**, v. a. Faire souffrir la faim ; retrancher, couper les vivres. (Lat. famem inferre.) *Affamare; indurare carestia.* §. Il se dit aussi Des goulus qui affament les autres, parce qu'ils ne leur laissent pas assez de quoi manger. *Affamare.*

**AFFAME'**, ée, part. pass. & adj. (Lat. famelicus, fame pressus.) *Affamato; famelico.* §. Affamé, Fig. *Avido, famelico.* Affamé de gloire. Il est fort affamé de femmes. §. On le dit aussi Des choses qui sont faites avec avarice, ou épargne, ou qui n'ont pas la grandeur, ou la grosseur requise. (Lat. constitutus, artatus.) *Meschino*, fig. Un habit affamé ; un caractère affamé, une lettre affamée.

**AFFEAGER**, v. a. V. Feage.

**AFFECTANT**, ante, adj. Qui témoigne vouloir quelque chose, ou l'aimer. (Lat. affectator, confectator.) *Curioso, vago.* Il vaut mieux dire, Qui affecte, que Affectant.

**AFFECTATION**, f. Désir vehement, dont on fait paroître trop de marques au dehors. (Lat. affectatio, confectatio.) *Affettazione, vaghezza, soverchio desiderio.* §. Pour Manière de parler ou d'agir qui sort du naturel. (Lat. affectatio, nimia concinnitas.) *Affettazione.* §. Pour Hypothèque. *Ipoteca.*

**AFFECTER**, v. a. Aimer, souhaiter quelque chose avec empressement & avec ostentation, la rechercher avec trop de soin. (Lat. affectari, confectari.)

*Affettare, bramare con ansietà, ed oltre al convenevole.* §. Affecter, signifie encore plus spécialement, Faire les choses avec dessein, & avec artifice. *Affettare.* §. C'est presque dans le même sens, qu'on dit, Affecter d'être sage, &c. Feindre, contrefaire. *Fingere, affectare, dissimulare.* §. Pour Attacher, joindre. (Lat. adnectere, adjungere, attribuer.) *Unire.* On a affecté ce droit à cette charge. §. Pour Obliger, hypothéquer. *Ipotecare, obbligare.*

**AFFECTE'**, ée, part. Qui a de l'affectation, qui paroît recherché & étudié avec trop de soin, & trop d'art. (Lat. affectatus, exquisitior.) *Affettato.* Air affecté, stile affecté, simplicité affectée, &c. §. Une Partie du corps affectée de quelque maladie ; c'est la même chose qu'Attaquée. *Infermato.* V. Affecté, & Affecterie.

**AFFECTIF**, ive, ad. Qui touche ; qui remue les passions. *Che muove gli affetti.* Discours affectif & touchant.

**AFFECTION**, f. f. Amour, bonne volonté qu'on a pour quelqu'un. (Lat. amor, studium, benevolentia.) *Affezione, affetto.* Porter de l'affection ; témoigner de l'affection, &c. Il n'y a que les Grands à l'égard de leurs inférieurs, qui puissent se servir de ce mot pris dans le sens de Bienveillance, & d'Amitié. §. Affection, se dit pour Inclination qui nous porte à une chose plus qu'à

une autre ; opposée d'Aversion. (Lat. propentio, proclivitas.) *Inclinazione, affetto.* Affection pour l'étude. §. Pour Ardeur, zèle que l'on sent pour le service de quelqu'un. (Lat. studium.) *Affezione.* L'affection sans pareille que j'ai pour votre service. §. Terme de Philosphie. Les différentes qualités, & les différents changemens qui surviennent à quelque corps. *Affezione.* §. Affection hypocondriaque. *Maladia d'ipocondria.*

**AFFECTIONNER**, v. a. Avoir de l'affection pour quelque chose, ou pour quelque personne. (Lat. amare.) *Amare, portare affezione.* On ne se fait de ce mot qu'envers les inférieurs. §. Pour S'intéresser. *Interessarsi, prender parte.* C'est un ouvrage que l'affectionne. §. Il signifie encore, Attacher les personnes à quelque sujet, les y intéresser. *Interessare.* L'auteur n'affectionne à rien dans son histoire. §. S'affectionner à quelque chose ; S'y attacher fortement, s'y appliquer avec ardeur, & avec affection. *Affezionarsi.* Il faut s'affectionner à son métier.

**AFFECTIONNE'**, ée, part. pass. & adj. (Lat. studiosus, benevolus.) *Affezionato.* Il n'y a pas long-tems qu'on finissoit les lettres, même les plus respectueuses, par Votre très-humble & très-affectionné serviteur. A présent il n'y a que les Grands qui s'en servent, écrivant aux personnes bien audeffous d'eux : Votre très-affectionné serviteur ; votre affectionné à vous servir ; votre affectionné à vous rendre service.

**AFFECTUEUSEMENT**, adv. D'une manière affectueuse. (Lat. amanter, studiosè.) *Affettuosamente.*

**AFFECTUEUX**, euse, adj. Ne se dit point des personnes. On ne le dit que Des paroles, des sentimens, des actions. (Lat. amoris & benevolentiae plenus.) *Affettuoso.*

**AFFERMER**, v. a. Donner, ou Prendre à ferme quelque terre, quelques droits, &c. (Lat. locare vel conducere, redimere.) *Affittare; Dare, ou Prendere in affitto.*

**AFFERME'**, ée, part. pass. & adj. (Lat. locatus, conductus.) *Affittato.*

**AFFERMIR**, v. a. Rendre ferme & inébranlable. (Lat. indurare, solidare, firmare.) *Fortificare, consolidare.* Affermir un plancher. §. Figur. Affermir la liberté, l'amitié ; le courage, &c. *Fortificare, stabilire.* §. Rendre ferme & constant ce qui étoit mou. *Indurare.* Le vin affermit le poisson. §. S'affermir ; Se rendre plus ferme, plus assuré, plus inébranlable ; &c. Il se dit dans le propre & dans le figuré. (Lat. firmari, solidescere, roborari.) *Fortificarsi, assodarsi, confermarsi.*

**AFFERMI**, ie, part. pass. (Lat. stabilitus, firmatus, roboratus.) *Fortificato, assodato, stabilito; indurato.*

**AFFERMISSEMENT**, f. m. Action, qui affermit quelque chose. (Lat. stabilimentum, confirmatio, stabilimen.) *Sicurezza, assicuranza, stabilimento; stabilità; Assodamento.* Et fig. L'affermissement de son empire, &c.

**AFFEETÉ'**, ée, adj. Qui affecte trop de plaisir par des manières de parler ou d'agir, qui ont un air de coquetterie. (Lat. affectator, confectator.) *Affettato, leziofo.* Il se dit aussi des choses. Un discours affecté. *Discorso affettato.*

**AFFEETÉRIE**, f. f. Les paroles & les actions d'une personne affectée. (Lat. affectatio.) *Affettazione; lezio, Smanerie.*

**AFFEURER**, ou Afferor. v. a. Mettre le prix, ou le taux aux denrées, en qualité de Seigneur, ou de Magistrat. (Lat. rei venali pretium statuere.) *Tassare, porre il prezzo.*

**AFFEURAGE**, f. m. Prix que l'on met aux denrées (Lat. estimatio venalium.) *Il prezzo, tassa.*

**AFFICHE**, ff. Placard attaché en lieu public, pour rendre quelque chose connu à tout le monde, soit pour le plaisir, soit pour l'intérêt. (Lat. libellus publicè affixus.) *Cartello.* Les affiches de la comédie. §. Affiche, Terme de Palais, Exploit d'un Sergent attaché à la porte d'un particulier, ou à celle d'une Eglise, &c. En terme de Collège. Ouvrage d'écoliers, exposé à la curiosité de tout le monde en certains jours.

**AFFICHER**, v. a. Attacher un placard pour publier quelque chose. (Lat. proscribere tabellam.) *Porre un cartello, affiggere.* §. Terme de Cordonnier. *Raffilare.*

**AFFICHEUR**, f. m. Celui qui affiche. *Che affigge i cartelli.*

**AFFIDE'**, ée, adj. Confident, celui en la foi, & en la discrétion de qui on se confie. (Lat. fidus, fidelis.) *Fidaro.* §. Il est aussi substantif, & signifie en titre de Notaire, L'accordé, ou l'accordée.

**AFFIER**, avec le pron. pers. Se fier, se confier, faire fonds sur, &c. *Confidarsi.*

**AFFILER**, v. a. Terme de Coutelier. Aiguiler, donner le fil à un couteau, &c. (Lat. acuire.) *Arrotare, affilare.* §. Il signifie aussi, Mettre le lingot d'or ou d'argent dans la filière. (Lat. aurum vel argentum in fila ducere.) *Filare l'oro, ou l'argento.* §. En Terme de Jardinage, signifie, Planter à la ligne. *Piantare a fila.*

**AFFILE'**, ée, part. & adj. *Arrotato, affilato.* §. On dit figur. Il a le bec affilé. Qui parle beaucoup, & que le plus souvent dit du mal. *Cornacchione, chiacchiere.*

**AFFILIER**, v. a. Adopter.

**AFFINAGE**, f. m. Action par laquelle on épure, on rend plus fin & plus pur, plus net ou meilleur. (Lat. purgatio.) *Raffinamento; affinamento.* L'affinage des métaux, du sucre, &c.

**AFFINEMENT**, f. m. C'est la même chose qu'Afinage : l'action d'affiner ; mais il se dit mieux des métaux. *Raffinamento.*

**AFFINER**, v. a. Rendre plus pur, plus fin, plus beau, & de plus haut prix. (Lat. purgare, expurgare.) *Raffinare, affinare.* Affiner les métaux, le sucre, le ciment. §. Affiner, se dit figuré. Des niais qu'on rend plus fins, en leurs faisant quelque tromperie. (Lat. illudendo)



étrudire. ) *Digroffare.*

AFFINE', part. pass. & adj. (Lat. purgatus, expurgatus.) *Raffinare, affinato.*

AFFINERIE. f. f. Espèce de petite forge, où l'on tire le fer en fil d'archal. *Ferraria, fucina dove si raffina il ferro.* §. Affinerie, signifie aussi du Fer raffiné & mis en rouleaux, pour faire divers ouvrages. *Quantità di ferro raffinato.*

AFFINEUR. f. m. Celui qui affine. *Affinatoro, raffinatoro.*

AFFINITE'. f. f. Liaison qui se fait entre deux maisons, ou familles, par le moyen d'un mariage. (Lat. affinitas.) *Affinità.* §. Affinité, ou Cognation spirituelle, est Celle qui se contracte par les Sacrements de Baptême & de Confirmation. *Cognazione spirituale.* §. Figure. Il se dit Des liaisons, habitudes, sociétés, & rapports ou communauté que deux choses ou deux personnes ont l'une avec l'autre. *Affinità.*

AFFINOIR. f. m. Espèce de seran pour affiner le lin. *Peutine.*

AFFIQUETS. f. m. plur. Les petites ornemens que les Dames employent pour se parer, particulièrement ceux qui regardent la coiffure. (Lat. mundus muliebris.) *Ornamenti da donna, gioje, vezzi,* &c. On ne se sert de ce mot qu'en badinant.

AFFIRMANT. ante. Terme de Logique. (Lat. affirmans.) *Affirmante.*

AFFIRMATIF, ive. adj. Qui affirme. (Lat. asseverans, affirmans.) *Affirmativo.* Il parle d'un ton affirmatif, d'un certain air affirmatif.

AFFIRMATIVE, est aussi quelquefois un substantif. Opinion, sentiment qui affirme. (Lat. affirmantium opinio, assertio.) *Affermariva.* On s'entend Opinion ou proposition.

AFFIRMATION. f. f. L'action d'affirmer, d'affirmer. (Lat. affirmatio.) *Affermazione.* §. En Justice, c'est le Serment qu'on prête, & l'assurance qu'on donne de la vérité de quelque fait. *Affermazione.* §. Terme de Logique. Votre proposition contient une affirmation. *Affermazione.*

AFFIRMATIVEMENT. adv. D'une manière affirmative. (Lat. affirmatè.) *Affermativamente.*

AFFIRMER. v. a. Soutenir qu'une chose est véritable. (Lat. affirmare.) *Affermare, asseverare.* §. En Justice. Confirmer par serment qu'une chose est véritable. (Lat. jurejurando affirmare.) *Affermare.*

AFFLICTION. f. f. Peine du corps, ou de l'esprit. (Lat. dolor, mæror, ægritudo.) *Afflizione.*

AFFLICTIVE, adj. f. Se dit seulement des peines corporelles qu'on souffre par ordre de la Justice. (Lat. pænapanaria.) *Afflictiva.*

AFFLIGEANT, eante. adj. Qui afflige. (Lat. trifis, acerbus.) *Che affigge, esorbo.*

AFFLIGER. v. a. Faire souffrir quelque chagrin, peine ou douleur. (Lat. dolorem afficere, contristare.) *Affliggere.* §. Maltraiter son corps, le mortifier, le

faire souffrir. (Lat. affligere, affliccare, macerare.) *Mortificare.* §. Affliger, avec le pron. person. signifie, S'affliger, se chagriner. (Lat. dolere, mæcere.) *Affliggersi, attristarsi, affannarsi.*

AFFLIGÉ', ée. part. (Lat. dolens, mærens.) *Afflitto, pien d'afflizione.*

AFFLUENCE. f. f. Abondance. (Lat. affluentia, ubertas.) *Affluenza, soprabbondanza.* L'affluence des eaux, des humeurs. §. On dit Affluence de paroles; mais le plus souvent en mauvaise part. *Soprabbondanza di parole.* §. Figur. Affluence de biens; affluence de peuple, &c. *Affluenza, concorso, abbondanza, gran numero.*

AFFLUENT, entre. adj. Il se dit d'une rivière qui tombe dans une autre. (Lat. affluens.) *Affluente, abbondante.*

\* AFFLUEUR. v. n. Se rendre en même lieu. (Lat. affluere.) \* *Affluire; sboccare.* Les fleuves qui affluent dans la mer. Les richesses qui affluent, les personnes, &c. *Abbondare, concorrere.*

AFFOIBLIR. v. a. Rendre plus foible, débilité; diminuer les forces, les abbaire. (Lat. debilitare, enervare, frangere, infringere.) *Affievolire, indebolire, spassare.* Il se dit également dans le propre & dans le figuré. §. Affoiblir, se dit particulièrement des monnoies. (Lat. pondus, vimque imminuere.)

*Affievolire.* §. Oter de l'épaisseur, ou de la grosseur, ce qui rend un corps plus foible. *Scemare, finimire.* §. Il est aussi neut. ou neut. pass. & signifie, Devenir plus foible, plus débile, perdre de ses forces & de la vigueur. (Lat. debilitari, deficere.) *Indebolire, neut. Affievolire, ou affievolirsi.*

AFFOIBLISSANT, ante. adj. Qui affoiblit. (Lat. debilitans, infringens, imminuens.) *Che indebolisce.*

AFFOIBLISSEMENT. f. m. Diminution de vigueur; dans le propre & dans le figuré. (Lat. debilitatio, infractio.) *Debolezza, sivebolezza, l'indebolire; diminimento, finimimento.*

AFFOLER. v. a. Rendre excessivement passionné, jusqu'à la folie. *Fare impazzire, cagionare soverchio amore.* Il ne se dit guère que dans le stile familier, badin & satirique; encore n'est-ce ordinairement qu'au participe.

AFFOLE', ée. adj. Qui est si passionné, si sensiblement touché de quelque passion, qu'il approche de la folie. (Lat. insaniens cupiditate.) *Impazzire, acciccare.* Elle est affolée de sa beauté. On ne le dit que dans le stile familier & comique.

AFFOLIR. v. n. Devenir fou. (Lat. in insaniam incidere.) *Impazzire.* Pour le stile comique & familier.

\* AFFONDER. Plonger.

AFFOUGEMENT. f. m. Etat ou département, qui règle le nombre des feux de chaque Paroisse, ou Communauté, pour lever des impositions. (Lat. vectigalium descriptio.) *Numerazone.*

AFFOURCHER. v. a. Terme de Marine. C'est Mouiller une seconde ancre éloignée de l'autre, en sorte que les deux câbles fassent une espèce de fourche.

*Gettar due ancore.*

AFFOURAGEMENT. f. m. L'action d'affourager. (Lat. pabuli præbitio; pastionis invecio.) *Il dar foraggio.*

AFFOURRAGER. } v. a. Donner du  
AFFOURRER. } fourage, de la paille aux bestiaux, pour vivre & fourrager. *Proveder di foraggio.*

AFFRANCHIR. v. a. Rendre franc & libre de quelque chose d'onereux. (Lat. manumittere, liberare, eximere, immunum facere.) *Affrancare, liberare; francare, esenare.* Affranchir les esclaves. Le mariage affranchit de la puissance paternelle. Affranchir une terre, &c. §. S'affranchir. *Liberarsi, esenarsi.* §. Figur. Affranchir des passions, des soucis, &c. *Liberare, francare.*

AFFRANCHI, ie. part. & adj. (Lat. manumissus, liberatus.) *Liberato, esentato, affrancato.*

AFFRANCHI, ie. subst. Esclave mis en liberté. (Lat. libertus; liberta.) *Liberato.*

AFFRANCHISSEMENT. f. m. Manumission, action par laquelle on affranchit un esclave. (Lat. manumissio.) *Liberazione, il dar la libertà.* §. Pour Toute sorte de délivrance. (Lat. liberatio.) *Liberamento, esenzione; immunita.*

\* AFFRES, f. f. plur. Grand effroi. Il vient, dit-on de, (Affari, quando quis nec loqui, nec affari potest pro timore) ou d'Afrique, qui est le Pays des monstres. *Spavento.*

\* AFFREUSEMENT. adv. dont on ne se sert guère; ou dit plutôt, D'une manière affreuse, horriblement. (Lat. horribilem in modum.) *Orribilmente, spaventosamente.*

AFFREUX, euse. adj. Qui cause des affres; qui est horrible, qui fait peur, qui donne de l'effroi. (Lat. terribilis, horribilis, horrendus.) *Spaventevole, orribile, terribile.*

AFFRETEMENT. f. m. Terme de Marine. C'est la Convention pour le louage d'un vaisseau. (Lat. navis conductio.) *Nolo.* Ce mot se dit sur l'Océan; sur la Méditerranée Se dit Nolisement.

AFFRETER. v. a. Prendre un vaisseau à louage. (Lat. navim conducere.) *Noleggiare.* Le propriétaire du navire Frete, ou donne à louage; & le marchand changeur Affrete, prend à louage.

AFFRETEUR. f. m. Celui qui affrete. (Lat. navis conductor.) *Che prende a nolo.*

AFFRIANDER. v. a. Accoutumer à la friandise. (Lat. allectare, prolectare.) *Render ghiotto, goloso, leccardo.* §. Il se dit au figuré. Affriander à la lecture, au jeu, &c. (Lat. allicere, illicere.) *Allectare, adescare.* §. S'affriander. *Avvezzarsi, prender gusto.* Ce mot n'est bon que dans le stile simple & familier.

AFFRIOLER. v. a. Affriander, attirer par quelque amorce de plaisir. *Adescare, allectare.* Ce terme est populaire.

AFFRODILLE. f. f. Plante. (Lat. asphodelus, hasta regia.) *Afsodillo.*

AFFRONT. f. m. Honte qu'on fait à quelqu'un. (Lat. injuria, contumelia.)



**Affronto**, *ingiuria, soprasso*. §. On dit figur. Boite, avaler, eilluyer un affront. *Ricevere ingiuria, soffrirle, berla*. §. Affront, se dit aussi de la Honte que nous recevons nous-mêmes par notre faute, ou par celle de ceux qui nous touchent. Un criminel qu'on exécute fait un affront à toute sa famille. *Vergogna*.

**A FRONTAILLES**, f. f. plur. Les confins de plusieurs fonds, aboutissants aux côtés d'un autre fond. *Confini*.

**A FRONTER**, v. a. Tromper quelqu'un malicieusement, & sous prétexte de bonne foi. (Lat. fraudare, defraudare.) *Giuntare, fraudare, truffare, ingannare*. §. Affronter : Attaquer tête baissée, avec hardiesse & par devant. (Lat. hostem à fronte adoriri.) *Affrontare*. Affronter l'ennemi. Affronter les dangers. (Lat. ire obviam periculis.) *Essere animoso*. §. En terme de Blason : Etre vis-à-vis. *Affrontare*.

**A FRONTERIE**, f. f. Tromperie. (Lat. fraus, fraudatio.) *Giunteria, trufferia, baratteria*. On ne s'en sert guere, peut-être pour sa grande ressemblance avec l'Esronterie.

**A FRONTEUR**, euse, adj. & subst. Qui trompe, qui affronte. Lat. fraudator, sycophanta.) *Giuntatore, truffatore, furbo*.

**A FFUBLEMENT**, f. m. Tout ce qui affuble. (Lat. velamentum, amictus.) *Vestito, coperto, basucco*. On ne s'en sert que dans le comique.

**A FFUBLER**, v. a. Cacher la tête & son corps par quelques habilemens qui couvrent jusqu'au visage. (Lat. amictare, obtegere.) *Imbacuccare, imbravagliare, coprire*. §. On dit au figur. avec le pron. pers. S'affubler de quelqu'un ; pour dire, En être coiffé & entêté. *Acciecarsi, figur. Inbravarsi, incapricciarsi*. Ce mot ne peut se dire qu'en badinant.

**A FFUBLE'**, ée, part. *Imbacuccato, coperto*. §. *Inbravato, acciecato*.

**A FFUT**, f. m. Terme d'Artillerie. Ce qui sert à pointer le canon quand on le tire, ou à le transporter ailleurs. (Lat. tormenti bellici lignea compages.) *Appoggio del canon*. §. En Terme de chasse. Lieu caché pour y attendre le gibier au passage. *Posso*. §. Figur. Etre à l'affût. Etre au guet, épier. (Lat. imminere in occasionem.) §. *Essere in agguato, aspettare*.

**A FFUTAGE**, f. m. Soins qu'on prend du Canon pour le pointer, le disposer à tirer. *Apparecchio*. §. Affûtage se dit chez les Ouvriers de Tous les outils dont ils ont besoin. *Tutti gli stromenti necessari ad un lavoro*.

**A FFUTER**, v. a. Disposer le canon à tirer, le mettre en mire. (Lat. tormentum ad emissionem disponere, librare.) *Apparecchiare, preparare; Allestire il cannone*. §. Il signifie chez les Ouvriers, Aiguiser les outils. (Lat. acuere, exacuer.) *Afilare, arrotare*.

**A FFUTE'**, ée. On dit, Qu'un artisan est affûté de tous ces outils ; quand il a près de lui tous ceux dont il a besoin pour travailler. *Fornio, allestiro*. §. Il se dit d'une Personne qui est venué prépa-

rée & disposée à dire ou à faire quelque chose. (Lat. meditatus.) *Preparato, apparecchiato*.

**AFILIATION**, f. f. Adoption. (Lat. adoptio.) *Adozione*. §. Il est aussi un Terme de Religieux. Communication qu'un Ordre Religieux fait à quelque maison particulière, de tout ce que l'ordre a de plus saint & de plus précieux. (Lat. communicatio.) *Partecipazione*.

**AFILIER**, v. a. Terme de Religieux. Faire quelqu'un participant de tout ce qu'il y a de plus saint dans un Ordre. (Lat. communicare.) *Comunicare, render partecipe*.

**AFIN**, Conjonction qui dénote l'intention, & signifie Pour, A dessein, &c. (Lat. ut, ad.) *Acciò, affine, acciocche, affinche*. Elle est toujours suivie d'un De & régit l'infinitif ; ou d'un Que, & elle régit les conjonctifs. Je viens afin d'obtenir votre pardon. Je viens afin que vous sachiez, &c. Elle régit même bien souvent deux différentes constructions dans une même période. J'ai tenu cette conduite, afin de faire voir mon innocence, & que l'imposture ne triomphe pas de la vérité. Cette construction quoiqu'en usage, n'est pas des plus régulières. §. Pour, avec l'infinitif, vaut mieux que Afin de, ou Afin que. On dit en Italien aussi *Per*.

**AGACE**, f. f. Sorte de pie, qui a les plumes plus noires que les autres. (Lat. pica glandularia.) *Sorta di gazza*.

**AGACEMENT**, f. m. Incommodité qui vient aux dents par le moyen de quelques accidens. (Lat. dentium hebetatio.) *Allegamento de' denti*.

**AGACER**, v. a. Attaquer, irriter, picoter ; provoquer, quelqu'un doucement à quelque dispute ou querelle. (Lat. lacefere, provocare.) *Adizzare, irritare, provocare*. Ce n'est que du stile satyrique & badin. §. Il signifie aussi, Endormir, assoupir la faculté de quelque chose, empêcher son action. (Lat. hebetare.) *Allegare*. Agacer les dents, les couteaux, &c.

**AGACE'**, ée, part. pass. & adj. (Lat. lacefusus, provocatus; hebetatus) *Adizzato. Allegato*.

**AGACIN**, f. m. Corps au pied. (Lat. clavus.) *Callo del piede*.

**AGALLOCM**, V. Aloes.

**AGANTE**, Les Matelots se servent de ce mot, pour dire Prends. *Prendi*.

**AGAPES**, Terme de l'Histoire Ecclesiastique, qui signifioit dans la Primitive Eglise Greque les Festins que faisoient ensemble les premiers Chrétiens dans les Eglises ; pour entretenir l'union, & la concorde entr'eux. *Agape*.

**AGARIC**, f. m. Terme de Botanique, & de Pharmacie. Sorte de plante qui est de la nature du champignon. (Lat. agaricus, agaricum, fungus laricis.) *Agarico*.

**AGATE**, f. m. Pierre précieuse, en partie transparente, en partie opaque. (Lat. achates.) *Agata*. Il y en a de différentes sortes.

**AGE**, f. m. On écrivoit autrefois Age, ou Eage. La durée naturelle de chaque chose, & spécialement La durée ordina-

re de la vie de l'homme. (Lat. ætas.) *Età, etate, etade*. §. Il signifie aussi, l'Etat de l'homme en certaines parties de sa vie. *Età*. L'âge viril, l'âge d'innocence, &c. §. Etre sur l'âge, c'est Etre avancé en âge. *Attempato*. Etre sur le panchant de l'âge ; être sur le retour de l'âge, &c. *Vecchio*. Etre entre deux âges ; N'être ni jeune ni vieux. (Lat. ætas media.) *Di mezza età*. Le bel âge. *L'agiovanezza*. Etre en âge ; c'est-à-dire en Majorité. Terme de Jurisprudence. *Esfer maggiore*. L'âge du Monde ; Le tems qui s'est écoulé depuis la création. *Età del Mondo*.

**AGE'**, ée. Qui a atteint quelque âge. Il est âgé de vingt ans. (Lat. annos natus viginti.) *In età di venti anni*. §. Agé, se dit absolument d'un Vieillard, d'une personne avancée en âge. (Lat. ætate provectus.) *Attempato, vecchio*.

**AGENCE**, f. f. Emploi de celui qui fait les affaires d'autrui. (Lat. rerum administratio.) *L'impiego d'agente, l'amministrazione*.

**\* AGENCEMENT**, f. m. L'action d'agencer, d'arranger ; ajustement, arrangement. (Lat. compositio, dispositio, ordinatio.) *Accommodamento, acconciamento, arte, arifizio, ornamento*. Au Figur. il est vieux. L'agencement des paroles.

**\* AGENCER**, v. a. qui vieillit. Arranger, ajuster, mettre en ordre. (Lat. componere, disponere ; ordinare ; concinnare.) *Accommodare, acconciare, adattare, agiustare*. Il vient du vieux mot Gent, qui signifie Gentil. §. Avec le pron. pers. dans le stil plaçant & familier, & signifie, S'ajuster, se parer, s'approprier. (Lat. ornare se, comere, pectere.) *Acconciarsi ; adornarsi ; Arriarsi*.

**AGENCE'**, ée, adj. & part. pass. (Lat. compositus, ordinatus.) *Accommodato, acconciato ; arillato*.

**AGENDA**, f. m. Tablette ou mémoire, où l'on écrit les choses dont on veut se ressouvenir, & qu'on veut faire. (Lat. memorialis liber ; pugillares.) *Libro di memoria, memoria*.

**AGENOUILLER**, s'agenouiller. v. n. pass. Se mettre à genoux. (Lat. genua submicere, inflectere, flectere.) *Inginocchiarsi, porsi inginocchiare*.

**AGENOUILLE'**, ée, part. pass. Qui s'est mis à genoux. (Lat. nixus genibus ; flexis genibus.) *Inginocchiato*. Il y a une constellation qui s'appelle L'agenouillé. (Lat. engonasi.)

**AGENT**, entre, adj. Terme de Philosophie. Ce qui agit sur les corps. (Lat. agens.) *Agente*.

**AGENT**, f. m. Qui fait les affaires, qui a soin des affaires d'un Prince, d'un Etat, d'une Communauté. (Lat. procurator, curator.) *Agente*. §. On appelle Agent de change, des Officiers, qui s'entremettent entre les Négocians pour faciliter le négoce de leurs lettres de change, & le débit de leurs marchandises en gros. *Agente di cambio*.

**AGGERATUM**, f. m. Sorte de plante. *Soria di pianta*.

**A g GRANDIR**, v. a. Accroître, rendre plus grand ; plus étendu. (Lat. augere, amplificare.) *Ingrandire ; aggran-*



*dire, accrescere.* §. Faire paroître plus grand, sans donner véritablement de l'accroissement, comme l'on fait par des microscopes. *Aggrandire.* §. Figur. Rendre plus grand, élever. *Innalzare, aggrandire.* §. Avec le pron. pers. au propre & au Fig. *Aggrandirsi; Innalzarsi.* §. Aggrandir; Exagérer, amplifier. (Lat. dicendo amplificare.) *Aggrandire, esagerare, magnificare, sublimare.*

Ag GRANDI, ie. part. pass. & adj. (Lat. auctus, amplificatus.) *Aggrandito, Innalzato. Esagerato, magnificato.*

Ag GRANDISSEMENT. f. m. L'action d'aggrandir, & de s'aggrandir; augmentation. (Lat. incrementum, amplificatio.) *Aggrandimento.* Au propre & au figuré.

Ag GRAVANT, ante. adj. Se dit des circonstances de quelque mauvaise action. *Aggravante.*

Ag GRAVATION.  
Ag GRAVE.

f. f. Censure Ecclésiastique, qui menace qu'on fulminera l'excommunication. (Lat. comminatio gravioris poenæ per censuram infingenda.) *Monitorio.*

Ag GRAVER. v. a. Augmenter, rendre plus coupable. (Lat. aggravare, prægravare.) *Aggravare.* On dit aggraver le péché; & aggraver le supplice. *Accrescere.*

Ag GRAVE', ée. part. pass. Augmenté, fait, rendu plus grand qu'il n'étoit. (Lat. aggravatus.) *Aggravato; augmentato.* §. On dit dans le burlesque, Aggravé pour Appesanti. *Aggravato.*

Ag GREGATION. f. f. Réception au nombre de ceux qui composent un corps. (Lat. adscriptio, cooptatio.) *Aggregazione, l'aggregare.* §. On appelle en Physique, Corps par aggregation, Un tas de blé, un monceau de fable, &c.

Ag GREGER. v. a. Joindre, unir, & associer quelqu'un à un même corps, ou à une même compagnie. (Lat. adscribere, cooptare.) *Aggregare, unire, aggruere al numero.* Aggreger, est aussi un Terme de Physique.

Ag GREGE', ée. part. pass. & adj. *Aggregato, unio, aggruino.*

Ag GRESSEUR. f. m. Celui qui est le premier à attaquer. Qui agace, qui provoque. (Lat. provocator, aggressor.) *Assalitore.*

Ag GRESSION, f. f. L'action de l'agresseur. (Lat. aggressio.) *Assalimento.*

AGILE, adj. m. & f. Leger, dispos, souple du corps, qui se remue aisément. (Lat. agilis.) *Agile, destro, silesto di membra, snello.*

AGILEMENT. adv. Avec agileté, d'un air souple & dispos. (Lat. agiler.) *Agilmente, con agilità.*

AGILETE'. f. f. Légèreté, souplesse du corps; facilité à se remuer. (Lat. agilitas.) *Agilità.* §. Quelqu'un on dit au Figur. Agilité d'esprit.

AGIOTEUR. f. m. Celui qui trafique des billets à perte de qui il les prend. *Colui, che traffica le altrui cedente, con perdita*

*del padrone di esse.* Ce mot est nouveau, mais il a d'abord fait fortune, aussi bien que celui d'Agioleuse, qui en est le féminin. Je ne sçais s'il n'est pas pris de l'italien *Giuntatore*, qui signifie Trompeur, frippon; car Agioleur en est presque un Sinonyme.

AGIR. v. n. Faire, produire quelque effet. (Lat. agere; operare.) *Operare.* On dit d'un homme qui se remue sans cesse: Il agit toujours. *E sempre in moto.* §. Agir, se dit en matière de négociations & d'affaires. *Trattare.* On lui a donné tout pouvoir d'agir. §. Il se dit aussi de la manière dont on use envers quelqu'un. *Comportarsi, trattare, operare.* Agir en honnête homme, en ami, &c. Il ne faut pas dire, En agir mal; en agir bien; mais En user mal, &c. §. Agir. Intenter quelque action en Justice. *Intentare una azione.* §. On le dit absolument à l'impersonnel, par relation au sujet dont il est question. Il s'agit de mon honneur, de ma gloire, &c. *Si tratta.* On a remarqué qu'on ne dit point: Quand il s'est agi de; quoiqu'on dise, Quand il a été question de, quand il fut question de. C'est l'Auteur de la critique du Dictionnaire de l'Académie Française. §. Au Fig. L'exemple agit puissamment sur notre ame. *Operare.*

AGISSANT, ante, adj. Qui agit, qui opère. (Lat. auctus.) *Agente, operativo, operante.* Il se dit aussi d'un homme qui entreprend plusieurs affaires ensemble, & qui travaille avec beaucoup de diligence; qui se remue beaucoup. *Attivo, operoso.*

AGITATION. f. f. Mouvement de ce qui agit, & de ce qui est agité. (Lat. agitati.) *Agitazione.* §. Il se dit aussi au fig. Agitation d'esprit. *Agitazione d'animo.*

AGITER. v. a. Pousser deçà & delà, donner à quelque chose des mouvements contraires ou réciproques. (Lat. agitare.) *Agitare, scuotere.* Le vent agite les vaisseaux, les arbres, l'air. §. Fig. Troubler, inquiéter, tourmenter. *Agitare, perturbare.* Il a l'esprit agité de plusieurs passions. La guerre qui a agité toute l'Europe. §. Pour Disputer, examiner, contester, débattre. *Agitare.* On agita plusieurs questions. §. Agiter, avec le pron. pers. mais seulement au figuré, & il signifie, Se tourmenter, s'inquiéter, se troubler, se donner de grands mouvements. *Agitarsi.*

AGITE', ée. part. pass. & adj. (Lat. agitatus.) *Agitato.*

AGNAT, ou Agnate, f. m. Terme de droit. Les mâles descendants de même père, mais dans une autre ligne. *Agnato.*

AGNATION. f. f. Terme de Jurisprudence. Lien de consanguinité entre les mâles descendants de même père. (Lat. agnatio.) *Agnazione.*

AGNEAU. f. m. Jeune animal engendré d'une brebis & d'un belier. (Lat. agnus.) *Agnello.* Quelques-uns font sentir le g, & d'autres prononcent *Anneau.* Cette dernière prononciation est vicieuse, sur tout à cause de l'équivoque d'Anneau dans la signification de (An-

nulus) On n'a pas en François le féminin d'Agneau, comme les Italiens ont *Agnella.* §. Agneau, Figur. Homme ou animal apprivoisé qui a beaucoup de douceur. *Agnello.* §. Agneau Pascal, Terme d'Eglise. *Agnello pascale.*

AGNELER. v. a. Qui se dit de la brebis quand elle fait un agneau. (Lat. agnum parere.) *Fare un agnello.*

AGNELET, f. m. Dimin. d'Agneau. Un petit agneau. (Lat. agnellus.) *Agnellato, agnellino.*

AGNUS DEI, f. m. morceau de pâte benite, ou de cire, qu'on porte par dévotion. (Lat. cerea agni caelestis esingies.) *Agnus Deo.* Il est indéclinable en François, mais en Italien on dit *Agnus Deo*, sing. & *Agnus Dei* plur. On dit aussi des des *Agnus* simplement, sans ajouter *Dei.*

AGNUS CASTUS. f. m. Sorte d'arbrisseau. (Lat. vitex.) *Agno casto.*

AGON. f. m. (Lat. agon.) Ce mot est Grec, & signifie Combat. Jeu public qu'on faisoit à l'honneur de quelque dieu, ou à la mémoire de quelque Héros. *Agone.* En François ne se dit que dans l'application propre, que nous venons de dire; mais les Italiens l'emploient avec beaucoup d'agrément dans leur Poésie, pour signifier Un combat. *Audace entro nel marziale agone.*

AGONALES, f. f. plur. Fêtes que les Romains célébroient dans le mois de Janvier à l'honneur de Janus. *Feste agonali.*

AGONIE. f. f. Etat d'un malade réduit à l'extrémité. (Lat. extrema corporis animique colluctatio.) *Agonia.* Ce mot vient du Grec *Agon*, qui signifie combat; car il n'y en a pas un plus grand que celui de la mort contre la vie. §. Il se dit fig. De l'esprit quand il souffre de grands travaux, de grandes inquiétudes. *Agonia,* fig. §. On le dit aussi dans le stile enjoué. Des tourmens de l'amour. *Agonia, tormento.* Ma maîtresse m'a mis à l'agonie.

AGONISANT, ante. adj. Qui est à l'agonie. (Lat. animam agens.) *Agonizante.*

AGONISER. v. n. Souffrir l'agonie. (Lat. cum morte colluctari.) *Agonizare, essere in agonia di morte.*

AGRAFFE. f. f. Petit crochet qui sert à attacher des habits: il passe dans un anneau qui lui répond, & qui s'appelle Porte. (Lat. fibula.) *Ganghero; Uncinetto; fibbia.* §. En Architecture, est un Crampon, qui sert à retenir les pierres; & chez les Vaniers, c'est un Osier tortillé qui tient le bord de la hotte. Quelques-uns dérivent ce mot du Latin (griphium)

AGRAFFER. v. a. Attacher avec une agraffe, avec une épingle, ou autre chose. (Lat. affibulare, fibulâ subnectere, alstringere, substringere.) *Allacciare, affibbiare.* §. S'agraffer: Se prendre, s'attacher à ce qu'on trouve. *Aggrapparsi; Inarpicarsi.*

AGRAFFE', ée. part. & adj. (Lat. affibulatus, fibulâ subnexus.) *Affibbiato, allacciato.*

AGRAIRE. f. f. Terme de Jurispru-



dence. Nom qu'on donne à une Loi que Spurius Cassius publica vers l'an de Rome 268. touchant le partage des terres prises sur les ennemis. (Lat. agraria.) *Legge agraria*.

AGREABLE. adj. m. & f. Qui plaît, qui agréé, qui est de notre goût. (Lat. gratus, acceptus, jucundus.) *Aggradevole, caro, leggiadro, grazioso*. §. Il est souvent employé comme substantif. Mêler l'utile avec l'agréable. (miscere utile dulci.) *L'utile, et le grato*.

AGREABLEMENT. adv. D'une manière agréable. (Lat. jucundè, lepide, festivè.) *Leggiadramente, graziosamente; gratamente*.

AGREËR. v. n. Avoir de l'agrément, plaire, être au gré de quelqu'un. (Lat. placere.) *Aggradire, aggradare, essere in grado, piacere, soddisfare*. §. Agréer, v. a. signifier, Trouver bon, ratifier, approuver. (Lat. approbare, comprobare.) *Approvare, ratificare, confermare*. §. Il signifie aussi, Avoir pour agréable, recevoir favorablement. *Gradire, ricevere gratamente*. Agréer mes complimens. Agréer un présent, &c. §. Agréer, Terme de Marine. Fournir un navire de tout ce qu'il lui faut dans un voyage. (Lat. navim instruere.) *Provvedere un vascello, corrodare*.

AGREËUR. f. m. Celui qui fournit tout ce qui faut à un navire, pour le mettre en état de faire un voyage. (Lat. instructor.) *Che provvede un vascello*.

AGREILS. f. m. plur. Tout ce qui faut à un vaisseau, pour le mettre en état d'aller en nier, voiles, cordages, &c. (Lat. armamenta.) *Arredi*. On les appelle sur la Méditerranée, Agrez, Agreils, Sarte.

AGREMENT. f. m. Ce qui est agréable, ou ce qui contribue à rendre tel. (Lat. jucunditas, suavitas, delectatio.) *Vaghezza, allettamento, piacere, diletto, scanzia, dolcezza, amicitia*. §. Il signifie encore Le rapport agréable des traits avec l'air d'une personne, ou de quelque chose qu'on a peint. (Lat. lepore, concinnitas, gratia.) *Vaghezza, grazia, garbo*. §. On le dit aussi De quelques ornemens qu'on met sur un habit, sur un visage. (Lat. ornatus, ornamentum, munditia.) *Ornamento, vezzo, guernimento*. §. Agrément, signifie, Ratification, consentement. (Lat. approbatio.) *Consenso, approvazione, ratificazione*. Il faut l'agrément du Roi pour acheter certaines charges. Cet orateur a l'agrément du public. §. Les Dames appellent Agrément un Lavement. Ce mot dans cette signification n'est pas ancien, & on le dit apparemment, parce que les Dames s'en servent pour faire un teint plus frais & plus beau.

AGRENER. V. Engrener.

AGRESTE. adj. m. & f. Acide, qui se dit de certains fruits verts & acides. (Lat. acidus, acerbus.) *Acido, che ha il sapore dell'agresto*. §. On le dit des Personnes peu civiles, peu polies; & de leurs manières rudes & grossières. *Agreste, seluggio*. Ses manières sauva-

ges & agrestes. Il est devenu tout-à-fait agreste.

\* AGRESTIE. Rudeste.

AGRE'S. V. Agreils.

AGRICULTURE. f. f. Art de cultiver la terre. (Lat. agricultura.) *Agricoltura*.

AGRIFFER. v. n. pass. S'attacher avec des griffes à quelque chose. (Lat. arripere, stringere unguibus.) *Aggrapparsi, inarpiccare, aggrancire*.

AGRIONIES. f. f. & plur. Fêtes de Bacchus qui se célébroient la nuit, & dans lesquelles on se couvrait de lierre. (Lat. agtrionia.) *Agtrionie*.

AGRIOPHAGE. f. m. & f. Qui vit de bêtes féroces, ou sauvages. (Lat. agriophagus.) *Agriofago*. Ce mot est Grec.

AGRIOTTE. f. f. Espèce de grosses cerises aigres. (Lat. cerasum aciduli saporis.) *Sorta di ciriegia*. V. Griotte.

AGRIPAUME. f. f. Plante qui croit dans les chemins près des maisons. (Lat. cardiaca, agripalma.) *Agripalma, sorta di pianta*.

AGRIPPER. v. a. Prendre avec une main avide, comme avec une griffe. (Lat. accipere, arripere.) *Aggrappare, aggrancire*. C'est un terme du Peuple, qui dit encore plus souvent Gripper.

AGRIPPE', ée. part. *Aggrappato*.

AGROUPER, ou Grouper. Terme de Peinture. Mettre plusieurs corps en un péloton, accoupler, & ramasser plusieurs corps ensemble. (Lat. conglomerare.) *Aggruppare*.

AGUERRIR. v. a. Rendre propre à la guerre, aux armes. (Lat. armis aliquem assuescere.) *Rendere atto alla guerra, avvezzare alle armi*. §. Il se dit figur. Se rendre habile en sa profession, s'accoutumer à quelque chose difficile, ou pénible. (Lat. erudiri, exerceri.) *Avvezzarli, instruirli*. §. Avec le pron. person. Il signifie, Devenir plus brave, plus vaillant, & plus propre à faire la guerre; & figur. Acquérir plus d'expérience. *Divenir piu pratico*. Il n'est pas encore fait au grand monde; mais il s'aguerrira.

AGUERRI, ie. part. pass. & adj. *Prattico, esperto, sperimentato*.

AGUET. f. m. On ne s'en sert qu'au plur. & guere que dans le stile comique. C'est l'action d'une personne qui en épie une autre; embuches. (Lat. speculantium insidia.) *Agguato*. Être aux aguets. (Lat. in insidiis, in speculis esse.) *Essere in agguato, spiare*. En traitant des matières de piété, on dit assez noblement, Le diable est aux aguets pour nous faire succomber.

AH. Interjection. Qui sert à marquer la joie, le plaisir, la colère, l'admiration, ou quelque autre mouvement de l'ame (Lat. ah! proh!) *Ahi, chi*.

AHAN. f. m. Peine qui fatigue le corps, & qui fait quelquefois perdre l'haleine. (Lat. gravis labor, anhelant labor.) *Affanno, pena, fatica*. Ce mot se dit particulièrement de ceux qui fendent du bois, & qui crie Han à chaque coup qu'ils donnent. Par exten-

sion on l'applique à tous ceux qui font quelque chose de bien pénible. Menage le dérive de l'Italien *Affanno*. §. On disoit autrefois, Terre ahamble; pour dire, Labourable. Mot populaire.

AHANER. v. n. Souffrir beaucoup de peine & de fatigue, suer d'ahan. (Lat. exanthare laborem.) *Penare, soffrir gran fatica; andare*. Mot populaire & bas. Je ne sçai si Han vient du mot Latin (anhelus) mais il est vraisemblable que Ahaner dérive de (anhelare.) §. Ahaner se dit fig. Il a beaucoup ahané à donner son consentement. *Penare, esitare*. §. On disoit autrefois Ahaner pour Labourer. *Lavorare*.

AHEURTEMENT. f. m. Préoccupation, obstination; attachement ferme qu'on a pour quelque chose. (Lat. obstinatio, pertinacia.) *Osinnazione, pertinacia, caparbiaria*.

AHEURTER. v. n. Qui ne se dit qu'avec le pron. person. Se préoccuper fortement d'une opinion, dont on ne nous peut détromper. (Lat. in sua sententia obstinare.) *Osinnarsi*. On le dit absolument: C'est un homme qui s'ahéurte. *S'osinna, è un caparbio*.

AHI ! Interjection qui marque de la douleur. (Lat. heu!) *Ahi, ahi lasso, oimè*.

\* AHONTER. Recevoir affront.

\* AHURIR. v. a. Affliger quelqu'un, le rendre tout interdit. (Lat. oblitescere.) *Spaventare*.

\* AHURI. part. pass. *Spaventato*.

AJAMBE'E, & Ajamber, Voyez Enjambe, &c.

\* AIDANCE. Aïde.

AIDANT. part. & adj. On dit, Dieu aidant; pour dire, S'il plaît à Dieu, moyennant son secours. (Lat. Deo juvante.) *Collo ajuto di Dio*.

AIDE. f. f. Assistance, secours qu'on prête à quelqu'un. (Lat. auxilium, adjumentum.) *Soccorso, ajuto*. §. Pour Faveur, support, protection. *Favore, ajuto, appoggio*. Son protecteur lui offre toute sorte d'aide. §. Il se dit quelquefois des choses inanimées. *Ajuto, soccorso*. On ne peut le casser, sans l'aide d'un marteau. §. Aide, est aussi quelquefois substantif m. & f. La personne qui prête secours. (Lat. adjutor, adjutrix.) *Ajuante*. m. & f. C'est dans ce sens, qu'on dit Aide de Camp, Aide Major, &c. Terme de Guerre. On dit aussi, Aide de Cérémonies; de Pannetier; de cuisine, &c.

AIDES. f. f. plur. Toute imposition de deniers extraordinaires que le Roi lève sur le peuple. (Lat. tributa, vectigalia.) *Sussidio*.

Cour des Aides. Jurisdiction souveraine, pour juger des différends qui arrivent sur le paiement des aides. (Lat. curia subsidiorum.) *Tribunale de' sussidi*.

A l'aide. adv. Crier au meurtre. (Lat. adeffe, fette opem.) *Ajuto, ajuto*. §. A l'aide, signifie aussi, Par le moyen de quelque chose. (Lat. alicujus ope.) *Coll' ajuto, col' mezzo*. A l'aide des machines; à l'aide d'un domestique, &c. §. On dit, Dieu nous soit en aide; dans



quelque accident qui nous arrive. (Lat. adit Deus.) *Dio ci ajuti.* §. Dieu vous soit en aide ; se dit à ceux qui éternuent, ou à des pauvres qu'on conduit. (Lat. adit tibi Deus.) *Dio vi ajuti.*

**AIDER.** v. a. Secourir quelqu'un ; lui prêter son aide, l'assister. (Lat. opulari, auxiliari, adesse.) *Ajutare, soccorrere, porgere ajuto.* Aider quelqu'un & A quelqu'un, n'est pas la même chose. Le premier se dit, Quand l'aide qu'on donne ne consiste point à prendre sur soi-même une partie du travail. Au lieu que le second ne se dit que Quand on met effectivement la main à l'œuvre, & qu'on partage le travail. §. Aider, se dit des choses inanimées, pour marquer les utilités qu'on en tire. (Lat. adjuvare, juvare, adjumento esse.) *Giovare.* L'exercice aide à la digestion. En ce sens, il se dit quelque fois pour signifier tout le contraire d'un secours, d'une utilité. La débâche a aidé beaucoup à le faire mourir. §. Avec le pron. pers. on le signifie, Se servir de quelque chose. (Lat. adhibere aliquid.) *Valersi, servirsi.* Il ne peut pas s'aider de ses membres. §. On dit absolument, Il faut qu'un homme s'aide ; pour dire, Qu'il fasse un effort lui-même, pour profiter du secours qu'on veut lui donner. (Lat. conari, eniti.) *Che si ajuti, che si sforzi.* §. Ce verbe devient quelquefois réciproque. Il faut que les hommes s'entraident. *Ajutarli Pun Palro, scambievolmente.* §. Aider à la lettre. C'est supplier à ce qui n'est pas assez exprimé, deviner à demi mot. *Supplire, incendere facilmente.* §. Aider à la lettre, signifie aussi, Ajouter quelque chose du sien en une narration. *Aggiugnere.*

**AIDE'**, ée, part. pass. (Lat. adjutus ; nixus.) *Ajutaro, soccorso, appoggio.*

**AIEUL**, V. Ayeul.

\* **AIGAIL**, f. m. Rosée qui se trouve sur les feuilles des arbres ou des herbes. (Lat. ros.) *Rugiada.* On ne s'en sert guère.

**AIGLANTIER**, f. m. Arbrisseau, sorte d'épine. *Sorra di spina.*

\* **AIGLAT**, V. Aiglon.

**AIGLE**, Sorte d'oiseau de proie. (Lat. aquila.) *Aquila.* Il est des deux genres au propre, quoique plus ordinairement masc. Au figuré est toujours fem. §. Aigle se dit pour l'Enseigne des légions des anciens Romains. Ou pour l'Empire d'Allemagne. *Aquila.* §. Ce mot au figuré, se prend pour Un esprit grand, élevé, pénétrant. Il a un esprit d'aigle. *D'alto ingegno.* En ce sens, il est ordinairement masc. quand on parle d'un homme, & fem. quand on parle d'une femme. §. Pierre d'aigle. Sorte de pierre creuse & sonnante. (Lat. adites.) *Petra d'aquila.*

**AIGLETTE**, f. f. Petite aigle. (Lat. junior aquila.) *Aquila giovane.*

**AIGLON**, f. f. Le petit d'un aigle. (Lat. pullus aquila.) *Aquiloro.*

**AIGLURE**, f. m. Bigarure, taches rousses semées sur le pennage de l'oiseau. (Lat. varicolores avium plumæ.) *Variera di colori.*

**AIGRE**, adj. m. & f. Qui a de l'aigreur, acide. (Lat. acer, acidus.) *Agro, che hà il sapore dell' aceto ; acido.* La signification primitive, & l'usage propre du mot Aigre, est Le goût que l'estomac renvoie par les viandes mal digérées. Ensuite on en a étendu l'application, par analogie ; & l'on a dit Voix aigre ; qui est rude, & désagréable à l'oreille ; & Vin qui sent l'aigre ; qui déplaît au goût & à l'odorat. §. Devenir aigre, S'aigrir. (Lat. accrescere.) *Inagrire, inforzare.* §. Ce mot est souvent pris substantivement. Il y a des gens qui aiment l'aigre. *L'agro, l'acido.* §. Metal aigre : Qui est cassant, & par là difficile à mettre en œuvre. (Lat. intradabilis, asper.) *Acro, intrattabile, frangibile, facile a rompersi.* §. Aigre, figuré. Rude, piquant, choquant. (Lat. acerbus, asper.) *Agro, rozzo, pugnente.* Esprit aigre ; humeur aigre. C'est en ce sens qu'on dit, Une aigre réponce, une aigre réprimande, &c. *Agro, pungente.*

**Aigre-doux**, Qui a le goût mêlé de doux & d'aigre. (Lat. acido & dulci mixtus.) *Agro dolce.* Il ne se dit guère que des fruits. *Dolce, e piccante,* en Italien ne se dit que du vin.

**Aigre de cedre** : Breuvage un peu aigret, qui se fait avec du citron & de sucre. *Agro di cedro.*

**Aigrehn**, f. m. Poisson de mer, qui est une espèce de gros merlan. (Lat. fercariarius.) *Sorra di pesce. E sorta di moneta.*

**Aigre-fin**, Terme ironique & burlesque. Homme fin, qui n'est pas aisé à tromper. (Lat. callidus, verus.) *Scaltro, accorto.*

**AIGRELET**, ette, adj. Qui est un peu aigre. (Lat. acidulus, subacidus.) *Agretto.*

**AIGREMENT**, adv. qui ne s'emploie qu'au figuré. D'une manière aigre. (Lat. acerbe, asperè.) *Agramento, aspramente.*

**AIGREMOINE**, f. f. Sorte de plante. (Lat. agrimonia, eupatoria.) *Agrimonia.*

**AIGRET**, ette, adj. Un peu aigre, mais agréable. (Lat. acidulus, subacidus.) *Agretto.*

**AIGRETTE**, f. f. Oiseau, espèce de petit heron blanc, qui fréquente le bord des rivières. (Lat. ardeola alba, ciris.) *Garza bianca.* On l'appelle Aigrette, à cause de l'aigreur de son cri §. Aigrette, est aussi La plume de cet oiseau qu'on porte en panache, ou qu'on met en bouquet sur les colonnes d'un lit. (Lat. ardeola alba muscarium.) *Pennacchio ; pennoncello.* §. Il se dit encore de tout ce qui a la figure d'une aigrette, comme Un bouquet de pierres, qu'on met sur la tête ; une rosette de rubans, pour le même usage ; un bouquet de crin, qu'on met sur la tête des chevaux de carrosse, &c. (Lat. muscarium.) *Pennoncello.* §. Espèce de brosse, ou pinceau de poil délié qui se trouve au haut de quelque plante, comme dans les chardons. *Pennoncello.*

**AIGREUR**, f. f. Qualité de ce qui

est aigre ; qui se dit des fruits, des métaux, de la voix, des humeurs. (Lat. acer.) *Agrezza, Acetosia.* §. Figuré. Des discours, des esprits. (Lat. asperitas, acerbitas.) *Agrezza, asprezza, acerbezza, acerbis.* §. On dit aussi, L'aigreur d'une douleur, d'une peine. *Asprezza.*

**AIGRIR**, v. a. Donner, causer de l'aigreur. (Lat. acidum reddere.) *Rendere agro, acetofo, forte.* §. Il se dit figuré. Piquer, irriter, mettre en colère. (Lat. asperare, exasperare.) *Inacerbare, esacerbare, inasprire.* §. Ce verbe est plus souvent n. pall. & signifie, Devenir aigre. (Lat. accrescere, concrescere.) *Asprire, inforzare.* §. Figuré. S'irriter, s'augmenter. *Irritarsi, accrescersi.* Mon mal s'aigrit tous les jours. Et verbe act. signifie, Augmenter, irriter. *Irruare, accrescere.* Vos conseils irritent encore mon désespoir.

\* **AIGRUN**, f. m. Toutes sortes d'herbes fortes, & de fruits aigres. *Agrome.*

\* **AIGU**, ué, adj. Qui se termine en pointe, & qui est perçant ou tranchant. (Lat. acutus.) *Aguo, acuto, appuntato, aguzzo, pugnente.* §. En terme de Géométrie, Angle aigu. *Angolo acuto.* §. En terme de Grammaire, Accent aigu : qui marque que la syllabe se doit prononcer d'un ton élevé, & avec un son aigu. *Accento acuto.* En François l'accent aigu ne sert qu'à marquer l'é fermé ou masculin. Voyez la Grammaire Française. §. Aigu, figuré. Esprit aigu ; pensée aiguë, &c. *Ingegno acuto ; pensiero ingegnoso, arguto.* §. On dit voix aiguë : Qui est haute, aigre, claire, & qui semble percer l'oreille. *Voce aguta.* §. Maladies aiguës, douleurs aiguës : c'est-à-dire, Violentes, sensibles. *Maladie gravi, acute.*

**AIGUADE**, f. f. Il faut prononcer Egade. Terme de Marine. Renouvellement de provision d'eau douce. (Lat. aquatio.) *Provisione d'acqua dolce.*

\* **AIGUAIL**, ou Aigail. Rosée.

\* **AIGUE**, Eau.

**AIGUE MARINE**, f. f. Pierre précieuse qui est de couleur de verd de mer. (Lat. aqua marina.) *Sorra di pietra preziosa. Alcuni credono, che sia la Turchina, altri il Berillo.*

**AIGUIERE**, ou Eguière, f. f. Vase à mettre de l'eau pour la table. Il faut que son corps soit cylindrique, autrement s'appelle Pot-à-l'eau. (Lat. aqualis.) *Boccale, sorta d'Orcinolo, vaso d'acqua.*

**AIGUIERE'E**, ou Eguière, f. f. Petite aiguë, ce que contient une aiguë-re pleine. (Lat. aqualis plenus.) *Boccale, una boccale pieno.*

**AIGUILLE**, ou Eguille, f. f. Petit morceau d'acier fort délié, qui a cù & pointe, & sert à coudre, à broder, &c. *Agò.* §. Cù, ou Trou de l'aiguille. *Cruna.* §. Aiguilles, se dit aussi de plusieurs instruments pointus. Aiguille de tête. *Dirizzarojo.* Aiguille d'Orfèvre ; aiguille de graveur ; l'aiguille d'une bouffole ; &c. *Agò.* L'aiguille d'une montre,



Exc. *Ago, filo*. §. Aiguille à tricoter. *Ferro da calze*. §. Aiguille, en Terme d'Architecture. Pyramide bâtie sur quelque clocher ; ou Obélisque dressé dans quelque place. *Guglia, aguglia*, Obélisque. Je crois que Aiguille, en ce sens, est pris de notre Ital. *Aguglia* ; n'ayant d'ailleurs aucune ressemblance avec la figure d'une aiguille. §. Aiguille ; Sorte de poisson. (Lat. acus.) *Sorta di pesce di mare*. §. Aiguille à berger. Sorte de Plante. (Lat. scandix, peten veneris.) *Cardo salvatico*. §. On dit, Qu'une fille ne fait pas faire un point d'aiguille ; pour dire, Qu'elle est entièrement ignorante, ou fainéante. *Ignorante, ou infingarda*.

AIGUILLE'E, f. f. Certaine quantité de fil, de soie, &c. qu'on passe dans une aiguille, proportionnée à l'étendue du bras qui la tire. (Lat. acia.) *Gugliata, agugliata*.

AIGUILLE'ER, v. a. Terme d'oculiste. Oter la cataracte de l'œil. *Torre le cataracte dagli occhi*. Ce mot vient de ce qu'on se sert d'une aiguille pour l'opération.

AIGUILLETTE, f. f. Cordon ou tissu ferré par les deux bouts, qui sert à attacher quelque chose à une autre. (Lat. ligula.) *Aghetto ; stringa*.

AIGUILLETTER, v. a. Attacher avec des aiguillettes. (Lat. ligulis atstringere.) *Allacciare*.

AIGUILLETTE', ée, part. pass. & adj. (Lat. adstrictus ligulis.) *Allacciato*.

AIGUILLETIER, f. m. Ouvrier qui ferre les aiguillettes & les lacets. (Lat. ligularum artifex.) *Stringajo, che mette i puntali agli aghetti, ed alle stringhe*.

AIGUILLER, f. m. Ouvrier qui fait des aiguilles. (Lat. acum artifex.) *Agorajo*. §. Petit étui où l'on met des aiguilles. (Lat. acum theca.) *Agorajo*.

AIGUILLON, f. m. Ce qui est picquant, en manière d'aiguille. (Lat. acutus, spiculum, cuspis.) *Ago, parlando delle api*, &c. *Punta*. §. Bâton avec une pointe de fer, pour piquer les bœufs. (Lat. stimulus.) *Pungolo, stimulo*. §. Figur. Ce qui excite, ce qui porte à quelque chose. (Lat. incitamentum.) *Stimulo, pungolo, fig.* La gloire est un puissant aiguillon pour la vertu. L'aiguillon de la chair. (Lat. irritamentum veneris.) *Stimulo della carne*.

AIGUILLONNER, v. a. Donner de l'aiguillon, piquer de l'aiguillon. Terme de labourer. *Pugnere, toccar col pungolo*. §. Au fig. Exciter, pousser quelqu'un à faire, ou à entreprendre quelque chose. (Lat. stimulare, incitare, acutere.) *Stimulare, excitare, infligare, infiammare, accendere*. L'exemple du Prince doit nous aiguillonner à la vertu. Remarque que quoique le mot d'Aiguillon soit du bel usage, Aiguillonner ne s'emploie pas dans le style noble ; il faut le servir d'Enflammer, exciter, &c.

AIGUISEMENT, f. m. Action d'aiguïser. (Lat. exacutio.) *Aguzzamento, l'aguzzare, l'arruotare*.

AIGUISER, v. a. Rendre picquant &

tranchant, en frottant sur quelque meule, ou pierre dure. (Lat. acutere, exacutere.) *Aguzzare, affilare, arruotare*. §. Fig. Aiguïser l'esprit, l'amour, l'appétit. *Aguzzare*.

AIGUISE', ée, part. pass. & adj. (Lat. exacutus.) *Aguzzato*.

AÎL, f. m. Plante assez connue, & dont il y a diverses sortes. (Lat. allium.) *Aglio*. Il est mieux de dire au plur. Plu-sieurs gouffes d'ail, que des Ails, ou des Aux.

AÎLE, f. f. La partie de l'oiseau qui lui sert à voler. (Lat. ala.) *Ala*. Il se dit de tout ce qui vole, comme Mouches, abeilles, &c. On appelle Aîle dans les volailles, Cette partie charnue qui s'étend de l'estomac à la cuisse. *Petto*. Une aîle de perdrix, de becace, &c. §. En terme d'Anatomie on appelle Aîles, ou Ailerons, les lobes du foie. *Ali*. Ce mot a quantité d'autres significations comme Terme d'Art. §. Aîle, figur. signifie Protection, tutelle. *Ala, fig. protezione, patrocinio, cura*. Elle est élevée sous les aîles de sa mère. §. On dit aussi, La peur lui mit des aîles aux talons, *La paura gli impennò le ali ai piedi*. Les aîles de la Renommée, des zéphirs, de l'amour, &c. §. Les aîles d'un bâtiment : Ce qu'on bâtit à droit & à gauche, pour accompagner le principal corps de logis, & faire les deux côtés de la cour. *Ala, braccio*. §. Aîle, en Terme de Guerre : Les deux extrémités d'une armée, rangée en bataille. *Ala, corna d'esercito*. §. A tire d'aille, manière adv. *A tutto volo*.

AÎLE', ée, adj. Qui a des aîles. (Lat. alatus.) *Alato*.

AÎLIRON, f. m. Petite aîle. (Lat. pennula.) *Piccola ala, alietra*. §. Il signifie aussi Un bout d'aille. *Punta d'ala*. §. Aileron, se dit aussi des Nageoires de poisson. (Lat. pinna.) *Alietra*.

AÎLEURS, adv. de lieu. Autre part. (Lat. alibi.) *Altrove, in altra parte*. On dit d'un homme distrait : Son corps est ici, mais son esprit est ailleurs. §. D'ailleurs : D'un autre côté. (Lat. aliunde.) *D'altronde, da un'altra parte*. On dit au fig. Cela procède d'ailleurs. *D'altra cagione*. §. D'ailleurs, sert de conjonction ou de transition, quand on veut alléguer une nouvelle raison. (Lat. jam verò.) *D'altronde*. D'ailleurs il me semble, &c.

AIMABLE, adj. m. & f. Digne d'amour qui mérite d'être aimé. (Lat. amabilis.) *Amabile*.

AIMANT, Aiman, Ayman. f. m. Pierre qui attire le fer (Lat. magnes.) *Calamita*.

AIMANTER, v. a. Frotter d'aimant quelque chose. (Lat. magnete perficere.) *Toccar colla calamita*.

AIMANTE', ée, part. (Lat. magnetē perficitus.) *Calamitato*.

AIMANTIN, ine, adj. Qui a la vertu de l'aimant, ou une nature semblable. (Lat. vi magnetica præditus.) *Che ha virtù, ou natura di calamita*.

AIMER, v. a. Avoir de l'amour, de l'affection, de l'inclination pour quelque

personne, ou pour quelque chose. (Lat. diligere, amare.) *Amare*. §. Il se dit plus particulièrement De cette forte & tendre affection qu'un sexe a pour l'autre. *Amare, essere innamorato*. Qui aime en plus d'un lieu ne sauroit bien aimer. §. Aimer, signifiant Prendre plaisir à quelque chose, veut le verbe qu'il régit à l'infinitif avec la particule A. Je n'aime pas à mentir. *Non amo il mentire, non mi compiacio a, non mi diletto di*. §. Pour Savoir gré, être obligé. J'aime qu'on me conseille. *Aggradire, amare, aver caro*. §. Avec le pron. person. il signifie, Se plaisir. (Lat. dilectari aliquem.) *Compiacersi, prender diletto*. Je m'aime à la campagne. Et des choses inanimées. Les plantes s'aiment dans un terrain humide. §. On dit, Qu'une personne s'aime bien : Quand elle a trop d'amour propre, ou qu'elle a trop de soin de sa personne. *Amarsi*. §. Aimer mieux, avec l'infinitif. Préférer. (Lat. malle.) *Amor meglio, più tosto, preferire*. Le *Que*, après Aimer mieux, veut après soi la particule *De*. Il aime mieux être homme de bien que de le paroître. §. Aimer mieux une chose qu'une autre. Préférer. *Amor meglio, preferire*. §. On dit, Aimer mieux une personne qu'une autre, s'il s'agit d'une simple préférence ; mais s'il s'agit d'amitié, il faut dire Aimer plus.

AIMÉ', ée, part. & adj. (Lat. amatus.) *Amato*.

AIMORAGIE, f. f. Terme de Médecine. Ecoulement de sang. (Lat. sanguinis emissio.) *Emorragia*. Il faut prononcer E'moragie.

\* AIN. Hameçon.

\* AINC. Jamais.

AINE, f. f. Partie du corps où se fait la jonction de la cuisse & du ventre. (Lat. inguen.) *Anguinaja*.

AÎNE. } Voyez Aîné.

AÎNESSE. } Aînesse.

AINSI, adv. De même, comme. (Lat. ita, sic.) *Così, in questa, ou in quella guisa, nella guisa ; come*. C'est ainsi que je le dis. *E come il dico, nel modo che'l dico*. Il parla ainsi. *Parlo così, in questa guisa*. §. Il sert particulièrement aux deux membres de la comparaison, ou aux deux membres de toute autre période. (Lat. quemadmodum, ita.) *Come* avec son relatif *Così*. On a dit autrefois Tout ainsi. §. Ainsi soit-il. C'est un souhait que l'on fait non seulement dans toutes les prières, mais encore quand quelqu'un fait espérer à un autre quelque chose avantageuse. (Lat. amen, utinam.) *Così sia*. §. Je suis fait ainsi. *Questo è il mio umore, il mio naturale*. Et qu'ainsi ne soit ; C'est-à-dire, Pour preuve que cela est. (Lat. argumento est, quod.) *Per prova, e che ciò sia vero*.

AÎR, f. m. L'un des quatre éléments. (Lat. aer.) *Aria*. On dit, Prendre l'air ; Se promener. *Spasseggiarsi, pigliar l'aria*. Prendre l'air du feu. *Scaldarsi leggermente*. On dit aussi, Changer d'air ; donner de l'air, &c. L'on dit en Poésie, Les plaines de l'air, Les campagnes de l'air, &c. (Lat. aura, cœlum.) *Aere*.  
§. Air.



§. Air, Souffle, vent, haleine. (Lat. aura, ventus, halitus.) *Aura, vento, alio.* §. Fig. L'air du monde est si dangereux. §. On le dit figur. aussi des choses qui n'ont pas de vérité, ou de fondement solide. (Lat. falsū, nequidquam, frustra.) *In aria, falsamente, in vano.* Ce sont des conjectures en l'air; des châteaux en l'air, &c. Batre l'air: Travailler inutilement. Tirer en l'air: Habler, se vanter, mentir. Des promesses, des desseins, des contes en l'air; pour dire, Qu'ils sont sans fondement, sans solidité, qu'ils ne réussiront pas.

*In aria.* §. Air de musique. *Ariosa.* §. Air, signifie, L'apparence extérieure. (Lat. habitus, figura, conformatio corporis.) *Garbo, aria.* Il a grand air. *Ha gran garbo.* Il a bon air à danser. *Ballia con garbo.* Il le signifie aussi, Manière, façon de parler ou d'agir. (Lat. agendi, loquendi ratio; Mores.) *Maniera, guisa.* Un air libre, Un air à se faire aimer, &c. §. Tour que l'on donne aux choses, Manière dont on les tourne. Ses ouvrages ont un air de simplicité. *Maniera, carattere.* §. Pour Physionomie, mine, traits de visage, ressemblance. (Lat. vultus, vultus species, oris habitus, similitudo.) *Aria, aiera, figura, aspetto.* L'air triste, doux, grand, noble, &c. §. Avoir bon air; soit qu'on parle des personnes ou des choses. *Esser vistoso; aver bel garbo.* §. Avoir l'air de. *Rassomigliare a, sapere di,* &c. §. Air de visage en Peinture, est L'harmonie des parties qui rend le visage agréable. *Aria, vista.* On dit, Que le Peintre a bien pris l'air d'un visage; que ses airs de têtes sont agréables; pour dire, Qu'un Tableau est ressemblant, ou bien dessiné. On dit encore, L'air d'un Tableau; pour exprimer la Perspective aérienne. *L'aere, la prospettiva aerea.* §. On dit absolument, Se donner des airs: pour dire, Affecter des manières ridicules, vouloir paraître plus que l'on n'est. *Affettare certe maniere, arrogarsele.* Il y a des Ecritains qui n'approuvent pas cette façon de parler; non plus que Se donner des airs d'importance. Des airs d'un homme à bonne fortune, &c. §. Etre en l'air, figur. Etre en mouvement. *Essere in moto.* Tout le monde étoit en l'air.

**AIRAIN.** f. m. Cuivre, métal rouge qu'on mêle quelquefois avec de la calamine pour le rendre jaune. (Lat. aes.) *Rame, m.* §. Avoir un front d'airain; N'être pas honteux, ne point rougir. *Essere sfacciato, avere un fronte di ferro.* §. Les Poètes appellent Siècle d'airain, Le troisième âge du Monde. Ils disent, Que le Ciel est d'airain; pour dire, Qu'il est dur & inexorable.

**AIRE.** f. f. Toute superficie plate sur laquelle on marche. (Lat. area.) *Suolo.* Il se dit plus particulièrement d'une Place à battre les blés. (Lat. area.) *Aia.* §. Aire, dérive du Latin (Aea) & celui-ci du verbe (Areo) qui signifie Je brûle. §. Aire, La capacité d'un plancher. *Suolo.* §. Nid de quelques oiseaux de proye. *Nido.* §. En Terme de

Géométrie, il signifie la Superficie. *Superficie.* §. En terme de Marine, Un des 32. vents. *Vento.*

**AIRE'E.** f. f. La quantité des gerbes qu'on met à la fois dans l'aire. (Lat. area frumenti plena.) *Ajara.*

**AIRELLE.** f. f. Sorte d'arbrisseau, Cousine, Mirtille. (Lat. vitis idza, mirtilus.) *Mortella.*

**AIRER.** v. n. Faire son nid; mais il ne se dit que des Faucons & des Autours. (Lat. nidificare.) *Far nido.*

**AIRIER.** Voyez Aërier.

**AIS.** f. m. Pièce de bois de sciage, longue & peu épaisse. (Lat. axis, axis.) *Aisle, f. ravola.* On dit aussi Des ais, ou Ailles de carton.

**AISANCE.** f. f. Qui se dit des personnes, pour signifier la Facilité qu'elles ont à faire les choses. (Lat. facilitas.) *Facilia, disprezza.* §. Pour Commodité, mais en ce sens ne se dit qu'en Pratique. *Commodità, opportunità.* §. Aisances, au plur. Garderobe, le lieu, où est la chaise percée. *Cesso.*

**AISCEAU.** f. m. } Instrument recourbé, avec lequel on polit le bois. (Lat. ascia.)  
**AISCETTE.** f. f. } *Asce, ascia.*

**AISE.** adj. Qui est content, qui a de la joie, du plaisir. (Lat. latus, contentus.) *Contento, e contento.* Je suis bien aisé de, &c. *Godi, mi rallegrò di,* &c. On met ordinairement un modificatif devant ce mot. Je suis fort aisé, bien aisé, très-aisé.

**AISE.** f. f. Joie, contentement, plaisir, repos. (Lat. læticia, gaudium, voluptas.) *Contento, piacere, gioia,* &c. Il signifie aussi, Commodité de la vie, état auquel on est commodément. (Lat. commoditas, commodum, opportunità.) *Agio, agiatezza.* *commodo, commodità.* Il est à son aise. *Agiateamente.* *Beneficenza.* On le dit souvent au plur. Prendre, aimer, chercher les aises. *Le sue commodità, il suo agio.* §. Pour Loisir, commodité de tems. (Lat. otium.) *Commodo, agio, tempo, ózio.* Je le ferai à mon aise. *A mio agio, quando il porrò commodamente, senza affrettarmi.* §. A l'aise, à son aise, à votre aise, &c. Adv. Facilement, commodément. (Lat. facile, commodè.) *Facilmente, commodamente.*

**AISE'**, ée. adj. & subst. Facile, commode, riche. (Lat. commodus, facilis.) *Facile, commodo.* Appartement, escalier aisé. *Commodo, facile.* Stile aisé. *Stile facile, chiaro.* Il est aisé à dire. *Facile a dire.* C'est un homme aisé. *Beneficente, che ha qualche ricchezza.* Esprit aisé: Qui conçoit facilement, qui s'explique bien. *Che concepisce facilmente, chiaro.* On dit aussi Esprit aisé, ou Homme aisé; pour dire, Qu'un homme est de bonne société, qu'on peut vivre facilement avec lui. *Facile, irarabile, pieghevole, di buona compagnia.*

**\* AISEMENT.** f. m. Aisances. *Cesso.* §. Pour Commodité. *Commodo, agio.*

**AISEMENT.** adv. Facilement, sans difficulté, sans peine. (Lat. facilè, ex

facili.) *Facilmente, agevolmente.*

**\* AISIER.** v. a. Mettre à son aise. *Accommodare.*

**AISNE,** ce. adj. & subst. Enfant qui naît le premier d'un mariage. (Lat. natu maximus; major frater; major soror.) *Primogenio.* Le second est aussi aîné du troisième, le troisième du quatrième, &c. *il maggior, la maggiore.* §. On le dit en choses morales, mais rarement. Le Roi de France est le Fils aîné de l'Eglise.

**AINESSE.** f. f. Primogeniture; avantage d'être né le premier. (Lat. major atas, ætatis prærogativa.) *Primogenitura.*

**AISSEAU.** f. m. Petit ais, fait comme une petite thule. On l'emploie à couvrir les maisons, & les grandes des paylans. (Lat. axiculus.) *Ajiero.* On l'appelle autrement Aisi, ou Bardeau.

**AISSELLE.** f. f. Le creux, le plus entre le bras & le corps. (Lat. ala.) *Dirello;* & au plur. *Le duella,* & le dit-elle; *asella.*

**AISSETTE.** f. f. Petite hache. (Lat. ascia minor.) *Piccola asce.*

**AISSEAU.** f. m. Ligne ou pièce de bois ou de fer, qui traverse un globe par son centre, & sur lequel il est mobile. (Lat. axis.) *Asse, m.* L'axe du monde, d'une sphère, d'un caroté, d'une grue, &c.

**AITHOLOGIE.** f. f. Traité des différentes causes des maladies. *Aiologia.* Ce mot vient du Grec.

**AITRES.** f. p. Tous les endroits d'une maison. *Tutti i luoghi d'una casa.* Ce mot est bas & populaire. On le fait venir de (Atrium.) Je croirois plutôt qu'il vint d'Être verbe, quoique écrit autrement.

**AJUSTEMENT.** f. m. L'action d'ajuster, d'arranger, d'accorder. (Lat. compositio, dispositio.) *Acconciamento, accomodamento adattamento.* §. Pour Parure, ornement. *Ornamento, acconciamento.* Ajustement d'une Dame; ajustements d'une maison, &c. §. Pour Accommodement. *Accommodamento, accommo.* Il travaille à l'accommodement des deux parties.

**AJUSTER.** v. a. Accomoder, mettre en état, rendre juste. (Lat. componere, aptare.) *Aggiustare, accomodare, acconciare, adattare.* §. Pour Orner, embellir, parer. (Lat. ornare, decorare.) *Aggiustare, acconciare, ornare.* §. Ironiquement, Mal-traiter, mal-accomoder. *Acconciare, acconciare pe' di delle feste.* §. Ajuster avec le pron. personnel. (Lat. componere se, accingere se.) *Acconciarsi, adattarsi, accingersi.* §. Ajuster, fig. Rendre ami. (Lat. reducere, revocare ad concordiam.) *Accommodare.* Ils étoient ennemis, mais on les a ajustés. §. Pour Convenir de quelque condition. *Aggiustare, contentare insieme.* Les marchands se sont ajustés pour l'entreprise. On ne sauroit ajuster ensemble l'Perdue & le plaisir. *Conciliare, acconciare.* Il faut que la volonté des sujets s'ajuste à celle du maître. *Acconciarsi.* Il faut s'a-



juster au tems. *Acconciarfi, accommodarfi al tempo.*

AJUSTE', ée. adj. & part. passif. Il a la signification de son verbe. *Acconciato, aggiustato, adattato, &c.*

AJUSTEUR. f. m. Ouvrier pour les monnoyes, qui en ajuste le poids. (Lat. *aquator.*) *Aggiustatore, quegli, che nella zecca aggiusta le monete col peso.*

AJUSTOIR. f. m. Petite balance où l'on pèse, & où on ajuste les monnoyes avant que de les marquer. (Lat. *libra.*) *Bilancia.*

A LA FIN. adv. Enfin, "après tout. (Lat. *tandem, denique.*) *In fine, alla fine, finalmente, alla perfine.*

ALAIGRE. adj. Agile, léger, dispos. (Lat. *alacer.*) *Agile, snello, leggiere.* §. *Allegro*, en Italien ne signifie pas Alaigre, mais Gay. Le mot François est du stile familier.

\* ALAIGREMENT. adv. D'une manière gaillarde & joyeuse. (Lat. *alacriter.*) *Allegramente.*

ALAGRESSE. Voyez Alegresse.

ALAIS. f. m. Oiseau de proie qui vient d'Orient, & qui est propre à voler les perdrix. *Sorta di uccello rapace.*

ALAISE. f. f. Terme de Menuiserie. On appelle ainsi dans un assemblage, la Planche la plus étroite qu'on y met pour le remplir. *Giunta.*

ALAITER. v. a. Donner le lait à un enfant. (Lat. *lactare.*) *Allattare.*

ALAITE', ée. part. passif. & adj. *Allattato.*

ALAMBIC. Voyez Alembic.

ALAMBIQUER. v. Alembiquer.

ALAN. f. m. Terme de Venerie. Espèce de dogue. (Lat. *molossus.*) *Alano.* Il y en a de trois sortes : Alan gentil, alan vautré, alan de boucherie.

\* ALANGOURI, ie. adj. Qui est tout languoureux, affoibli par quelque maladie, ou par quelque affliction. (Lat. *extenuatus, languidus.*) *Estenuato, fiacco, debole.* Ce mot est hors d'usage, quoique fort expressif.

ALAUÈ. f. f. Terme d'Architecture. Membre quarré, & plat, qui fait le fondement de la base de la colonne. (Lat. *plintus, quadra.*) *Plinto.*

ALARGUER. v. n. Terme de Marine. Il se dit d'un vaisseau qui se met au large, & qui s'éloigne de la côte. *Porfi al largo, allontanarsi dalla riva.*

ALARME. f. f. Signal qu'on donne soit par des cris, soit par des instrumens de guerre, pour faire courir aux armes. (Lat. *conclamatio ad arma.*) *All' arme.* On dit bien en Italien, *Gridare, correre, toccare, all' arme*; mais il n'est pas subtil, comme en François. Sonner, battre l'alarme. §. Pour Epouventer. (Lat. *trepidatio, pavor.*) *Spaventare, paura.*

ALARMER. v. a. Donner l'alarme à quelqu'un, l'épouventer. (Lat. *metum, terrorem injicere.*) *Spaventare.* §. S'alarmer. (Lat. *trepidare, consternari.*) *Spaventarsi.*

ALATERNE. f. m. Arbrisseau, qui est toujours verd, & qu'on cultive pour mettre en paillette. (Lat. *alacer-*

nus; philyca.) *Sorta d'arbuscello.*

ALBASTRE, ou Albâtre, f. m. Espèce de marbre. (Lat. *alabastrites, onix.*) *Alabaistro.* On le tire du Latin (*albus*) à cause de sa blancheur; il y a néanmoins de l'albâtre aussi rouge que du corail. §. On dit figur. Une gorge, un teint d'albâtre; un albâtre animé, &c.

ALBE, ou Alberte. f. f. Petit poisson de rivière qui ressemble à l'anchois. (Lat. *alburnus.*) *Sorta di pesce di fiume.*

ALBERGE. f. f. Espèce de pêche précocce, dont la chair est jaune & ferme. (Lat. *periscum duracinum.*) *Sorta di persico.* Non sò se sia quello, che in Napoli chiamasi Perocco.

ALBERGIER. f. m. L'arbre qui porte les alberges. *Perocco, Palbero.*

ALBICORE. f. m. Poisson qui se trouve dans l'Océan. *Sorta di pesce.*

ALBORNOZ. f. m. Mot Espagnol; c'est une sorte de Manteau à capuce dont les Maures, les Turcs & les Maltois se servent: il est de poil de chevre & tout d'une pièce. (Lat. *pallium cucullatum.*) *Sorta di mantello.*

ALBRENT, ou Alebran. f. m. Jeune canard sauvage. Il s'appelle ainsi jusqu'en Octobre, auquel tems il prend le nom de Canardeau, & un mois après celui de Canard, ou Oiseau de rivière. (Lat. *anaticula fluviatilis.*) *Anirino.*

ALBRENER. v. a. Terme de Fauconnerie. Chasser aux albrems. *Far la caccia degli anirini.*

ALBRENE', ée. part. Il se dit de tous les oiseaux qui n'ont point le pennage entier à leurs ailes, ou qui sont rompus dans leur pennage. *Spennacchiato.* §. Il se dit figur. de quelqu'un qui est en mauvais état. *Spennacchiato*, figur. *male in arnese*

ALCADE. f. m. Nom d'un Juge Espagnol. (Lat. *judex prator.*) *Alcada, giudice.* Les Maures avoient aussi leurs Alcades.

ALCAIDE. f. m. Juge & Gouverneur d'une Ville dans la Barbarie. (Judex, gubernator.) *Sorta di Giudice, e di Governatore.*

ALCAIQUE. f. m. & adj. Terme de Poésie latine. *Verso alcaico.*

ALCANNA. f. m. Sorte d'arbre. *Alcanna, ou Alchenna.* Ce nom en Italien est donné à une racine des Indes, qui sert à teindre en rouge.

ALCHYMIE. f. f. On prononce Alchimie, & on l'écrit aussi souvent. On dit encore simplement Chymie. Art qui apprend à raffiner, à alterer, & à mêler les métaux. (Lat. *alchimia.*) *Alchimia.*

ALCHYMISTE, ou Chymiste. adj. Qui exerce l'Alchimie, la Chymie. (Lat. *alchymista.*) *Alchimista.*

ALCORAN. f. m. Livre de la loi de Mahomet. (Lat. *alcoranus.*) *Alcorano.*

ALCOVE. f. f. Réduit dans une chambre à y mettre un lit. (Lat. *alcova.*) *Alcovo.* Les Architectes le font mâle, mais il est fem. dans l'usage ordinaire. Il vient de l'Espagnol, *Alcoba.*

ALCYON. f. m. Espèce d'oiseau qui hante la mer & les marécages. (Lat.

alcyon, alcedo.) *Alcione.*

ALECTORIENNE. f. f. Pierre qui se trouve quelquefois dans l'estomac ou dans le foye des vieux coqs, d'où elle a tiré son nom. (Lat. *alcedria, alectoria.*) *Alectoria.*

\* ALEGRESSE. f. f. Gayeté, joie. (Lat. *alacritas.*) *Allegrezza.*

ALEMBIC. f. m. Terme de Chymie. Vaisseau qui sert à distiller. (Lat. *alambix.*) *Lambicco.*

ALEMBIQUEUR. v. a. Alembiquer son esprit, ou mieux, S'alembiquer l'esprit, la cervelle. Appliquer fortement son esprit à quelque chose. (Lat. *torquere ingenium.*) *\*Lambicarsi il cervello.* §. Dans le propre, on ne le dit plus: il faut dire Distiller, tirer par l'alembic.

ALEMBIQUE', ée. adj. au figur. car il n'est plus en usage au propre. Il se dit des Pensées, des discours, &c. (Lat. *subtilius.*) *Lambiccoato, ricercato, affettato.*

ALENCONTRE. adv. qui se dit de ce qui est contraire. (Lat. *contrà.*) *Contro.* Je ne va pas alencontre, je ne dis rien alencontre.

ALENE, V. Alefine.

ALENOIS. adj. Epitète qu'on donne à une espèce de creillon. (Lat. *naturium.*) *Aggiunto, che si dà ad una sorta di Naturzo.*

ALENTIR. v. a. Rendre un mouvement plus lent une action plus lente. (Lat. *lentitudinem afferre, lentiores reddere.*) *Rallentare, allentare.* Ralentir vaut mieux.

ALENTI, ie. part. passif. & adj. *Allentato, rallentato.*

ALENTOUR. adv. Aux environs. (Lat. *circum.*) *All'intorno.* Comme proposition il vieillit; en sa place on dit Autour.

ALERTE. adj. Eveillé, vif, dispos, toujours en l'air; attentif à tout, de peur d'être surpris. (Lat. *vigilans, attentus.*) *Lezzo, spiritoso, attento.* On dit dans le stile simple, Avoir l'esprit alerte; pour vif, gai. *Allegro, vivace.* §. Alerté est aussi une espèce d'adverbe, pour avertir qu'on se tienne prêt & sur ses gardes. (Lat. *vigilare.*) *All'erta.*

ALESAN, ou Alzan, f. m. Cheval qui prend son nom de son poil, qui est d'une couleur roussâtre. Sor, Saure. (Lat. *equus rufus.*) *Caval sauro, Alzan brulé, Alzan clair. Sauro abbruciato, Sauro chiaro.*

ALESE. f. f. Drap qui sert à envelopper ou chauffer un malade. (Lat. *linctum.*) *Linzuolo.*

ALESER. v. a. Terme de Monnoie. (Lat. *numorum marginem complanare.*) *Spianare le monete.*

ALESNE, ou Alene, f. f. Pointe d'acier emmanchée qui sert à plusieurs artisans pour percer du cuir, & y passer du fil. (Lat. *fucula.*) *Lefina.*

ALESNIER, ou Alenier. f. m. Ouvrier qui fait & vend des alenes. (Lat. *subule artifex.*) *Celui, che fa, e vend le lesine.*

ALETTE. f. f. Terme d'Architecture. Petite aile; côtés d'un trumeau qui est entre deux arcades. (Lat. *pilat.*) *Aletina.*



**ALEVIN.** f. f. Menu poisson qui sert à peupler les étangs, les marais, & les rivières. (Lat. pisciculi.) *Pesciatello; pesciolini.*

**ALEVINAGE.** f. m. Menu poisson que rebutent les marchands, & que les pêcheurs rejettent dans l'eau, quand ils en trouvent dans leurs filets. *Pesciatello.*

**ALEVINER.** v. a. Empoisonner un étang, en y jetant de l'alevin. *Per pesciolini in uno stagno.*

**ALEXANDRIN.** adj. m. Epithète, qu'on donne à un certain genre de vers de la Poésie Française. (Lat. Alexandrinus.) *Alessandrino.* Ces sortes de vers sont alternativement de 12 & de 13 syllabes : les masculins de 12, les féminins de 13. Ils tiennent dans la Langue Française la place des vers Hexamètres des Grecs & des Latins. Le mot d'Alexandrin vient d'Alexandre, qui apparemment a été le Héros de quelque ancien poème François, composé de ces sortes de vers.

**ALFANGE.** f. f. Espèce de laitue. *Sorta di lattuga.*

**ALFIERE.** f. m. Mot Espagnol devenu François. Porte-enseigne. (Lat. vexillarius.) *Alfiere.*

**ALGALIE.** f. f. Sonde creuse, dont les Chirurgiens se servent pour faire pisser ceux qui ont une rétention d'urine. *Sorta di cetaia, o di piccolo sibilizatorio.*

**ALGANON.** f. f. Petite chaîne qu'on met aux Galériens, seulement pour la forme. (Lat. catenula.) *Piccola catena.* On l'appelle aussi Arganeau.

**ALGARADE.** f. f. Injure ou insulte qu'on fait à quelqu'un qu'on méprise. *Insulto, sorno.* On ne s'en sert que dans le stile simple & familier. Il signifioit autrefois Course imprévue sur l'ennemi.

**ALGAROT.** f. m. Terme de Chymie. Poudre qui se fait avec le beurre d'antimoine. C'est un puissant émetique. *Algarotto.*

**ALGEBRE.** f. f. Science, propre à faciliter les calculs, & à résoudre des questions de Mathématique. (Lat. algebra.) *Algebra.*

**ALGEBRAÏQUE.** adj. m. & f. Qui appartient à l'Algebre. *Di algebra.*

**ALGEBRISTE.** f. m. Savant en algebre. (Lat. algebrae peritus.) *Algebrista.*

**ALGORITHME.** f. m. Science des calculs. (Lat. algorithmus.) *Algorismo.* Mot Arabe.

**ALGUAZIL.** f. m. Les Espagnols l'ont pris de l'Arabe, & depuis quelque tems on s'en sert en France aussi, pour Sergeant, Exempt. (Lat. accensus, satelles.) *Birro, berroviero, tavolaccino.*

**ALGUE.** f. f. Sorte d'herbe qui ne croit qu'au bord de la mer. (Lat. alga.) *Alga, aliga.*

**ALIBI.** Terme de Palais. Ailleurs. *Alrove.*

**ALICHON.** f. m. Planche de bois sur laquelle il faut que l'eau tombe pour faire tourner une roue de moulin à eau. (Lat. pinna.) *Alietta.* C'est la même chose qu'Aileron.

**ALIENABLE.** adj. Ce qu'on peut alié-

ner. (Lat. quod abalienari potest.) *Alienabile, che e lecito d'alienare.*

**ALIENATION.** f. f. Translation de propriété. (Lat. abalienatio.) *Alienazione.* §. Au figur. en parlant des affections, signifie Aversion, haine. (Lat. alienatio, disjunctio.) *Alienazione, separazione.* §. Aliénation d'esprit. Folie. (Lat. infania.) *Pazzia.* *Alienazione di mente*, en Italien, signifie *Distrazione.*

**ALIENER.** v. a. Vendre ou transférer la propriété d'une chose par quelque manière que ce soit. (Lat. abalienare, alienare.) *Alienare.* §. Aliéner les affections, les cœurs, les esprits; pour dire, Les détourner, faire perdre l'estime & l'affection. *Allontanare, far perdere rendere alieno.* Sa manière brusque aliène l'affection de tous les amis. §. Aliéner l'esprit à quelqu'un : Le faire devenir fou. (Lat. ad insaniam adigere.) *Eare impazzire.*

**ALIENE,** ée. part. (Lat. alienatus.) *Alienato; Alieno.*

**ALIGNEMENT.** f. m. Terme d'Architecture & de Jardinage. L'action d'aligner. (Lat. directura.) *Livellamento, il livellare, dirittura.*

**ALIGNER.** v. a. Tirer à la ligne; tirer un bâtiment, une allée en ligne droite. (Lat. ad lineam dirigere.) *Livellare.* §. En terme de Venerie, c'est Couvrir une bête. (Lat. feminam inire.) *Coprire.* Le loup aligne la louve.

**ALIGNÉ,** ée. part. & adj. *Posto a livello.*

**ALIMENT.** f. m. Nourriture nécessaire pour faire croître & subsister tout ce qui a vie, ou quelque chose d'analogue à la vie. (Lat. alimentum.) *Alimento.* §. Il se dit encore De la sève des plantes. *Alimento, nutrimento.* §. fig. L'étude est l'aliment de l'esprit. *Nutrimiento.* §. Alimens, au plur. se dit en Jurisprudence non seulement de la nourriture, mais de tout ce qui est nécessaire à la vie. *Alimenti.* Tout Pere doit les alimens à ses enfans.

**ALIMENTAIRE.** adj. Terme de Pratique. Ce qui est destiné pour les alimens. (Lat. alimentarius.) *Alimentario.*

**ALIMENTER.** v. a. Nourrir, fournir les choses nécessaires à la vie. (Lat. alere, nutrire.) *Alimentare.* Ce mot ne se dit que dans le barreau.

**ALIMENTÉ,** ée. part. pass. & adj. (Lat. alitus, nutritus.) *Alimentato.*

**ALIMENTÉUX.** euse. adj. Terme de Médecine. Qui sert d'aliment, qui nourrit. (Lat. alibilis.) *Nutritivo.*

**ALIQUANTE.** adj. f. Terme de Géométrie & d'Arithmétique. *Aliquanto.* Partie aliquante.

**ALIQUOTE.** adj. f. Terme de Géométrie & d'Arithmétique. *Aliquoto.* Partie aliquote.

**ALISÉ,** ée. adj. On appelle Vents alisés : Qui s'élevent régulièrement toutes les années en certaines côtes, sur certaines mers. (Lat. orisæ, etesæ.) *Vento regolato.*

**ALISE.** f. f. Fruit de l'alisier. (Lat.

*alisariæ bacca.*) *Aliso, frutto.*

**ALISIER.** f. m. Arbre fort grand, qui produit un fruit plus gros que le poivre; doux, bon à manger, propre à l'estomac, & qui resserre le ventre. (Lat. alisitaria.) *Aliso, albero.*

**ALITER.** v. a. & n. Garder le lit par maladie. (Lat. lecto teneri; ob morbum decumbere.) *Stare infermo a letto.*

**ALITE,** ée. part. pass. & adj. (Lat. lecto decentus.) *Ammalato a letto.*

**ALKALI.** f. m. Terme de Chymie & de Physique. (Lat. Sal erutus, elicitus) *Sale alcali.*

**ALKALISER.** v. a. Tirer le sel des végétaux & des métaux, après leur calcination. (Lat. sales cruere, elicere.) *Alcalizare.*

**ALKERMES.** f. m. Terme de Médecine, qui vient de l'Arabe. Confédion fort cordiale. *Alcherme, confezione d'alcherme.*

**ALANT,** ante. adj. & subst. Qui va & qui vient. (Lat. iens, proficiscens.) *Andante.*

**A I LECHEMENT.** f. m. Il ne se dit que dans le stile plaçant au fig. Amorce, attrait, appas. (Lat. illecebra.) *Adefcamento, alitamento; efca,* fig.

**A I LECHER.** v. a. Attraire par quelque appas. (Lat. allicere, illicere.) *Adefcare, alletare.* Au fig. dans le stile plaçant seulement.

**A I LECHE,** ée. part. pass. & adj. (Lat. allectus, illectus.) *Alletato, adefcato.*

**A I L'E.** f. f. Course, voyage. (Lat. itus, itio.) *Andara, l'andare.* §. Passage, ou Corridor dans des bâtimens, par où on va d'un lieu à un autre. (Lat. xistum.) *Andio; corritio.* §. Allée de Jardin, de bois, &c. Chemin droit & parallèle, laissé ordinairement pour se promener. (Lat. ambulacrum, ambulatio.) *Viale.* Etant plus borné. *Viotolo.*

**A I LEGATION.** f. f. Citation de quelque passage d'auteur; le passage même. (Lat. prolatio.) *Allegazione, allegazione.*

**A I LEGE.** f. f. Petit bateau vuide qu'on attache à la queue d'un grand, pour l'alléger en cas de besoin. (Lat. cymba, scapha.) *Battello, scafa.*

**A I LEGEANCE.** f. f. Soulagement d'un mal. (Lat. levamen, levatio.) *Alleggiamento, sollievo.* Ce mot est vieux, quoique Corneille s'en soit servi.

**A I LEGEMENT.** f. m. Ce mot signifie la même chose qu'Allegeance, mais quoique vieux, son usage est plus ordinaire, & plus étendu. (Lat. levamen.) *Alleggiamento, sollievo.*

**A I LEGER.** v. a. Rendre moins pesant, moins chargé, moins douloureux. (Lat. levare, allevare.) *Alleggerire, alleggiare, sgravare.* Alléger un vaisseau. Alléger le mal. §. Alléger, fig. ne se dit guères : Soulager vaut mieux. *Alleggiare, alleviare, mitigare.* Alléger ses ennemis.

**A I LEGE,** ée. part. pass. & adj. (Lat. levatus, allevatus.) *Alleggerio, alleggiato,* &c.

**A I LEGERIR.** v. a. Terme de Mané-



ge. C'est rendre le cheval plus léger du devant que du derrière; faire qu'en trotant il soit prêt de galopper. *Alleggiare.*

**A L L E G O R I E.** f. f. Figure de Rhétorique. C'est une métaphore continuée. (Lat. allegoria.) *Allegoria.*

**A L L E G O R I Q U E.** adj. Qui tient de l'allégorie. (Lat. allegoria affinis.) *Allegorico.*

**A L L E G O R I Q U E M E N T.** adv. D'une manière allégorique. (per allegoriam.) *Allegoricamente.*

**A L L E G O R I S E R.** v. a. Parler par allégorie. (Lat. uti allegorisi.) *Allegorizzare; avvalorarsi d'allegorie.*

**A L L E G O R I S T E.** f. m. Qui explique selon le sens allégorique. (Lat. transtiliatus sensus interpretes.) *Allegorista.*

**A L L E G U E R.** v. a. Citer une loi, une autorité, un exemple. (Lat. laudare, citare, proferre.) *Allegare, citare, produrre.* §. Pour simplement. Mettre en avant. *Addurre, allegare.* Vous avez toujours quelque excuse à alléguer. Ne m'alléguez point pour auteur; pour dire, Ne me citez pas, ne me nommez pas. *Citare, nominare.*

**A L L E G U E,** ée. part. pass. & adj. *Allegato, citato, prodotto.* §. Il se prend quelquefois pour Prétendu, supposé, sans être assez prouvé. *Preso, supposto.*

**A L L E U Y A.** Mor de réjouissance que l'Eglise chante au tems de Pâques. *Alleluja.* Ce sont deux mots Hebreux, qui signifient, Louez le Seigneur. *Lodate il Signore.*

**A L L E R.** v. n. Partir d'un lieu où l'on est, pour se rendre à un autre où on n'est pas. (Lat. ire, pergere, vadere, proficisci.) *Andare.* Ce verbe est très irrégulier; il faut en voir la conjugaison. Pour ses différentes acceptions, elles sont en trop grand nombre pour les rapporter toutes ici. D'ailleurs il se rencontre très-souvent qu'en Italien c'est de même. Je me contenterai seulement de quelques significations particulières à la Langue Française. Pour les remarques qu'on fait sur les Prétérits composés, il a été, & il est allé; en Italien on fait la même différence, *E stato, e andato.* Il a été à Rome; pour dire, Qu'il en est de retour, ou il en est parti. Il est allé à Rome; pour dire, Il est à Rome, ou en voyage pour y aller.

On disoit autrefois. Il s'en va disant, chantant, &c. Comme on dit fort élégamment en Italien, *Se ne va dicendo, sanando, cogliendo,* Ce qui est fort expressif. En François on ne le dit point aujourd'hui, à moins qu'il n'y ait un mouvement visible; comme, Il s'en va dansant, il s'en va sautant.

On le dit quelquefois avec l'Infinitif seulement par élégance. Il n'est pas de la prudence d'aller attaquer à force ouverte les défauts qu'on a dessein de corriger. En Italien il ne se dit point.

Il faut remarquer que le verbe *Aller* n'a pas la particule *A* devant les Infinitifs comme en Italien. *Aller* chanter, aller faire. *Andare a cantare, a fare,* &c.

Ce verbe devant un infinitif, marque

un futur prochain. Je vais vous raconter une histoire: cela est bien différent de, Je vous raconterai. En Ital. On ne peut se servir que du futur simple *Le racconterò.* Il est vrai qu'on dit, *Sono per raccontare, sono per dirle,* &c. mais ce n'est pas encore le, Je vais, des François. Le Soleil va se coucher. Les Latins disent (Sol obit, rapitur in occasum, jam precipitat.) De même on ne sauroit rendre dans une autre Langue le passé tout récent qu'on exprime en François par le verbe, Venir. Je viens d'apprendre une triste nouvelle. Ce que nous venons de dire. (Quæ paulo antè & proximè diximus.) Il s'en va midi. *E quasi mezzo di.* Il s'en va huit heures. *Sono otto ore le prime.*

*Aller,* se dit De ce qui conduit, qui aboutit en quelque lieu. (Lat. terminari.) *Terminarsi, andare.* Pyramide qui va en pointe; Chemin qui va à la mer. §. *Aller* se dit avec le nom des personnes vers lesquelles on va. *Aller au Roi.* (Lat. ad Regem adire, confugere, se conferre.) *Andare dal Re.* §. Prêcéde de la particule *En,* il signifie, ôter, effacer. (Lat. delere, abolere.) *Andarsene.* C'est une tache qui ne sauroit s'en aller. §. Il signifie aussi, Sortir, ou s'enfuir. *Andarsene, andarsen via, fuggirsene.* Il s'en est allé sans rien dire. §. Il signifie encore, Tendre, aspirer. (Lat. tendere, contendere.) *Aspirare, tendere.* Ce Prêlat tend au Cardinalat. §. Il y va de la vie, &c. Il s'agit. *Si tratta.* §. Cet habit vous va bien, &c. Il vous sied bien. *Le dice, le fa bene.* §. Je ne vais pas au contraire de ce que vous dites: J'y consens. (Lat. assentior.) *Accontentisco.* §. Comment vous va? pour dire, Comment vous portez-vous? *Come sta?* Mais il n'y a que les petits Seigneurs, ou les petits maîtres qui se servent de cette expression. §. Tout en allant; manière adverb. (Lat. inter vias; inter eundum.) *Per strada, andando.* §. Au long aller, adv. *A lungo andare.* §. Au pis aller. *Al peggio andare.* §. Cela va sans dire. (Lat. loquiter ipsa.) *La cosa parla da se.* §. Aller est quelquefois substantif. L'aller & le venir. *L'andare, e'l venire.*

**A L L E U,** ou Aleu. f. m. Terme de coutume. Terre, Héritage possédé en propriété, & qu'on a reçu de ses Ancêtres. (Lat. prædium hereditarium; patrimonium.) *Fondo ereditario.* On ne le dit aujourd'hui qu'en y ajoutant le mot de franc. Franc-aleu. Et il signifie, Une terre, ou seigneurie, ou héritage libre, indépendant. *Possessione libera.*

**A L L O D I A L.** adj. Qui est compris dans un franc-aleu. (Lat. immunis, liber.) *Libero, esente.*

**A L L O D I A L I T É.** f. f. Qualité de ce qui est allodial; indépendance d'une terre, &c. (Lat. immunitas.) *Efenzione.*

**A L L I A G E.** f. m. Mélange de divers métaux, ou d'un seul metal de différens titres. (Lat. metallorum permixtio, ac temperatio.) *Lega, l'allegar delle monete.*

**A L L I A I R E.** f. f. Plante, dont la ra-

cine est petite, & sentant l'ail. (Lat. alliaria; hesperis allium redolens.) *Sorra di pianta.*

**A L L I A N C E.** f. f. Affinité par mariage. (Lat. affinitas, affinitatis conjunctio.) *Alleanza; parentado.* §. On dit aussi, Une alliance spirituelle. *Alleanza spirituale.* §. Pour Confédération, ligue. (Lat. fœdus.) *Alleanza, lega, unione.* Figur. L'alliance de l'art & de la nature. *Unione.* §. Alliance: Bague ou jonc que l'accordé donne à son accordée, où il y a un fil d'or & un fil d'argent. (Lat. sponsalium annulus.) *Anello degli sposi.*

**A L L I E R.** v. a. Fondre différens métaux ensemble pour les mêler ou les rejoindre. (Lat. metallâ commiscere.) *Allegare.* §. Fig. Joindre une famille à une autre par quelque mariage; & alors il se dit avec le pron. pers. (Lat. inire affinitatem.) *Imparentarsi, far parentado, allegarsi.* Et sans le pron. Joindre quoique ce soit. Allier les loix humaines avec les divines. *Unire; confondere.* §. Pour Se confédérer, se joindre d'intérêt, en parlant d'Etats & de Souverains. (Lat. fœdus inicere, fœdere.) *Allegarsi, far lega.* §. Pour Se joindre, s'associer, simplement. *Unirsi, associarsi, accoppiarsi.* Toutes les vertus s'allient heureusement.

**A L L I E,** ée. part. pass. & adj. *Allegato; imparentato, confederato; accoppiato.* §. Allié, est aussi subst. Confédéré. Il prend les intérêts de ses alliés. *Allegato; Confederato.*

**A L L I E R.** f. m. Filets tendus sur deux bâtons, propres à prendre des caillies. *Sorra di rete.* On l'appelle aussi Trimailleur.

**A L L O C A T I O N.** f. f. Terme de compte, qui se dit lorsqu'on approuve, & qu'on alloue un article, & qu'on le passe en compte. (Lat. computationis approbatio.) *Approbazione d'un conto.*

**A L L O N G E.** f. f. Terme de Tailleur. Morceau d'étoffe pour allonger. (Lat. additamentum.) *Cio che se s'impiega per allungar qualche cosa.*

**A L L O N G E M E N T.** f. m. L'action de faire plus long. (Lat. productio.) *Allungamento, l'allungare.* §. Pour Extension; l'action d'étendre le bras, la main, &c. (Lat. porrectio.) *Stendimento, distendimento.*

**A L L O N G E R.** v. a. Rendre plus long. (Lat. producere, extendere.) *Allungare, render più lungo.* §. Fig. Allonger le tems, la dispute, &c. *Prolungare.* §. S'allonger: S'étendre. *Stendersi, distendersi.*

**A L L O N G E R,** ée. part. & adj. *Allungato; disteso.*

**A L L O U É R.** v. a. Approuver quelque point ou article, le passer. (Lat. approbare.) *Approvare un conto.* §. On dit quelquefois dans la conversation; On ne vous allouera pas votre proposition, elle est trop hardie. *Concedere, ammettere, approvare.*

**A L L O U E,** ée. part. & adj. *Approvato, amesso.* §. Alloué. f. m. Compagnon qui a fait son tems d'apprentissage, & qui s'engage encore pour quelque autre tems à servir son maître. (Lat.



conduçus, locatus.) *Obbligato.*

† A ILOUVI, ie. adj. Qui a une faim de loup. (Lat. famelicus.) *Famelico*, *affamato* come un lupo.

A I LOY, f. m. Terme de Monnoie. Certain degré de bonté, qui résulte du mélange de plusieurs métaux. (Lat. legitima materia nummaria confitura.) *Legas*, §. Figur. Ces vers sont de bon alloy; votre raison est de mauvais alloy. *Buona lega*, *cattiva lega*.

A I LOYER, v. a. Terme de Monnoie. Donner à l'or & à l'argent l'alloy requis & ordonné par les loix. (Lat. legitima materia nummum afficere.) *Allegare*, *aggiustar la lega delle monete*.

A I LOYE', ée. part. & adj. Qui a le degré de pureté, & d'alloy, ordonné par les loix. *Allegato*, *di buona lega*.

A I LUMELLE, f. f. C'est la partie tranchante des couteaux, rasoirs, &c. laquelle est faite de fer & d'acier. (Lat. lamina, lamella.) *Lametra*. Ce mot ne se dit guère. §. Allumelle, est aussi Une Sourcille sans manches. *Allumella*, *for-ranella*.

A I LUMER, v. a. Faire du feu. (Lat. accendere.) *Accendere*, *allumare*. Allumer un flambeau; allumer du feu, &c. §. Figur. en parlant des passions: Enflammer, exciter. *Inflammare*, *accendere*, *eccitare*. Allumer la colère, l'amour. Allumer la fétion.

A I LUME', ée. part. pass. & adj. (Lat. accensus.) *Accefo*, *allumato*; *Inflam-mato*.

A I LUMETTE, f. f. Petit morceau de bois, ou d'autre chose souffrée au deux bouts. (Lat. sulphuratum.) *Solfanello*, ou *Zolfanello*.

A I LURE, f. f. Démarche. (Lat. incessus, ingressus.) *Andatura*, *andamento*. Ce mot François en parlant des personnes, ne se dirait qu'en riant, sur tout depuis quelque tems qu'on a fait tant de chansons sur l'allure. §. Il se dit fort bien du train, de la marche du cheval. (Lat. gradus.) *Andatura del cavallo*, §. Allure, fig. Conduite, démarche, intrigue. (Lat. agendi ratio, consilia, artes.) *Andamento*, *azione*, *modo di procedere*.

A I LUSION, f. f. Figure de Rhétorique, qui consiste en un jeu de mots. (Lat. annominatio, lus in verbis.) *Allusione*.

ALLUVION, f. f. C'est l'Accroissement des terres qui sont sur les rivages. (Lat. alluvio.) *Alluvione*.

ALMADIE, f. f. Espèce de barque. *Barca*.

ALMANACH, f. m. Calendrier, ou Table où sont écrits les jours & les fêtes de l'année, le cours de la lune, &c. (Lat. Ephemeris.) *Almanacco*. Ce mot est Arabe, composé de l'Article *Al*, & de *Mana*, qui signifie, Compter. Prononcez *Almana*.

ALMANDINE, f. f. Espèce de rubis. *Spezia di rubino*.

ALMODIE, f. f. Espèce de barque. (Lat. cymba.) *Barca*.

ALODIAL, ale. adj. Libre & exempt de toutes charges. (Lat. immunis.) *Al-*

*lodiale*, *immune*, *esense*.

ALOËS, ou Aloe. f. m. L'aromatique est une plante, & le purgatif est une herbe. (Lat. aloë.) *Aloe*. Il y a aussi un Bois d'aloës, qui est fort odoriférant.

A LOPECIE, f. f. Sorte de maladie qui fait tomber le poil de la tête, autrement la Pelade. (Lat. alopecia.) *Alopecia*.

ALORS, adv. de tems. En ce tems-là. (Lat. tum, tunc.) *Allora*. Il ne faut pas l'employer avec la conjonction que, §. Alors comme alors: Selon les diverses conjonctures où l'on se trouve. *Allora*. Si cette belle chose arrive, alors comme alors; c'est-à-dire, On verra alors quel parti il faut prendre.

A LOSE, f. f. Sorte de poisson de mer, qui monte par les rivières au printemps. (Lat. alauda, alofa.) *Laccia*, *choppia*.

A LOUETTE, f. f. Petit oiseau gris bon à manger, & qui chante agréablement. (Lat. alauda, galericia, cassita.) *Allodola*.

\* A LOURDIR, v. a. Ecourdir par un grand bruit. (Lat. obtundere.) *Stordire*.

A LOURDI, ie. part. & adj. (Lat. obtusus.) *Stordido*. Il est plus en usage que son verbe.

A LOYAU, f. m. Pièce de bœuf qu'on coupe le long des vertèbres au haut bout du dos. (Lat. bubula costa.) *Pezzo di bue*, *che ordinariamente serve arrostito*.

ALPES, f. f. plur. Montagnes qui séparent l'Italie de la France & de l'Allemagne. (Lat. alpes.) Les Italiens l'employent au sing. & au plur. *L'Alpe*, *le Alpi*.

ALPHA, f. m. La première lettre des Grecs. *Alfa*. Et figur. Jésus-Christ est l'Alfa & l'Omega. (Lat. principium & finis.) *L'Alfa*, *e l'Omega*.

ALPHABET, f. m. Disposition par ordre des lettres d'une Langue. (Lat. litterarum elementa, litteræ.) *Alfabeto*. Ce mot est pris des deux premières lettres des Grecs. *Alpha, Beta*.

ALPHABETIQUE, adj. Qui est selon l'ordre de l'alphabet. (Lat. quod litterarum seriem servat.) *Alfabetico*.

ALPHANET, f. m. Oiseau de proie que l'on fait venir de Tunis. (Lat. Tunicetus.) *Sorra d'uccello di preda*.

ALPION, f. m. C'est au jeu de la bassette une Marque que l'on fait à sa carte, pour marquer qu'on joue sa couche, & c. que le banquier doit. *Signale*.

ALTE, f. f. Arrêt, ou pause qu'on fait les Gens de guerre en marchant. (Lat. subsistere, consistere.) *Alto*. Faire alte. *Fare alto*. On prétend que le mot François vient de l'Italien *Alto*, à cause que l'on tient les piques hautes dès que les troupes sont arrêtées. Mais les Italiens prétendent qu'il vient de l'Allemand, *Halten*, qui signifie la même chose. §. Alte-là, sorte d'adv. dont on se sert à l'armée, pour faire arrêter. *Alto*.

ALTERABLE, adj. Qui peut être altéré, & changé. (Lat. mutabilis.) *Che può essere alterato*.

ALTERANT, ante. adj. Qui peut

causer la soif. (Lat. qui sitim inducit.) *Che muove la sete, che afferra*.

ALTERATIF, ive. adj. Terme de Chymie. Qui altère, qui apporte quelque changement aux choses. (Lat. vim habens immutandi.) *Alterativo*.

ALTERATION, f. f. Action qui change la nature de quelque chose. (Lat. mutatio.) *Alterazione*, §. Il signifie aussi Corruption, changement. *Alterazione*, *corruzione*. L'altération du texte. §. Pour Soif. (Lat. sitis.) *Sete*, *bisogno di bere*, *alterazione*, §. Figur. Emotion d'esprit. *Commozione*.

\* ALTERCAT, f. m. Altercation.

ALTERCATION, f. f. Debar, contestation entre deux personnes qui ont de la familiarité ensemble. (Lat. altercatio.) *Altercazione*, *contesa*.

ALTERER, v. a. Terme de Physique. Changer, corrompre. (Lat. mutare, corrumpere, vitare.) *Alterare*; *cambiare*; *corrompere*. §. Figur. Altérer le sens d'un auteur. *Alterare*, §. Il signifie aussi, Troubler, fâcher, à cause du changement qui en paroît sur le visage. (Lat. commovere, perturbare.) *Alterare*, *commuovere*, §. Causer de la soif, en desséchant les humeurs qui fournissent la salive. (Lat. sitim accendere.) *Affarare*, §. Neut. pass. Se changer, se diminuer, se corrompre. *Alterarsi*. Le vin s'altère; Les coutumes s'altèrent, &c.

ALTERE', ée. part. & adj. *Alterato*, *cambiato*, *corrotto*; *affarato*. §. Au figur. Altéré de gloire. (Lat. gloriæ cupidus.) *Affarato*, *avido*, *vago di*. Altéré de sang, &c.

\* ALTERES, f. f. plur. Inquiétude d'esprit. *Inquietudine*.

ALTERNATIF, ive. adj. Qui succède l'un après l'autre. (Lat. alternus, alternatus.) *Alternato*, *alternio*.

ALTERNATIVE, f. f. Se dit de deux choses, dont on propose le choix à quelqu'un. (Lat. alterutrum.) *L'alternativa*.

ALTERNATIVEMENT, adv. Tour à tour; l'un après l'autre. (Lat. alternâ vice, alternatim.) *Alternamente*, *alternativamente*.

ALTESSE, f. f. Titre d'honneur qu'on donne aux Princes. (Lat. celsitudo.) *Altezza*.

ALTHEA, f. f. Voyez Guimauve.

ALTIER, ere. adj. Orgueilleux, fier. (Lat. superbus, ferus, arrogans.) *Altiero*. En Italien le mot de *Altiero* est pris souvent en bonne part, & il signifie Noble, majestueux.

ALTIEREMENT, adv. D'une manière altière. (Lat. superbe, arroganter.) *Altieramente*.

ALUCO, f. m. Espèce de hibou. *Guso*. *ALVEOLE*, f. m. Les petits trous qui se font dans les rayons des mouches à miel. (Lat. alveolus.) *Alveolo*. §. C'est aussi dans la gencive, Une petite cavité, où la dent s'emboîte. *Alveolo de denti*.

ALVIN, v. Alevin.

ALVINE, C'est la même chose que Absynthe.

ALVNER, v. Aleviner.



**ALUMIERE.** f. f. L'endroit où l'on travaille l'alun. (Lat. *aluminis officina.*) *Luogo, dove si lavora l'allume.*

**ALUMINEUX,** euse. adj. Qui est de nature d'alun. (Lat. *aluminosus.*) *Aluminoso di natura d'allume.*

**ALUN,** ou Alum. f. m. Espèce de minéral. (Lat. *alumen.*) *Allume, f. Alun de roche, Allume di rocca, Alun de plume. Di piuma.* Alun Scaiole. *Allume di sciagiuolo.*

**ALUNER.** v. a. Faire tremper dans l'alun. (Lat. *alumni immergere.*) *Aluminare, dar l'allume.*

**\* AMABILITE'.** f. f. Qualité dans l'humeur ou dans l'esprit qui rend une personne aimable. (Lat. *amabilitas.*) *Amabilità.*

**AMADIS.** f. f. Manche d'une veste d'homme, ferrée, & boutonnée jusqu'au poignet. *Manica stretta.* On lui donne ce nom, parcequ'à la représentation de l'Opéra d'Amadis, les Acteurs avoient de ces fortes de manches.

**AMADOTE.** f. m. Sorte de poirier. *Sorta di pero.* Son fruit s'appelle de même.

**AMADOUER.** v. a. Au propre, c'est Passer doucement la main sur le dos d'un chat, pour le rendre plus doux. (Lat. *leniter attritare.*) *Carezzare.* §. Au fig. Flatter avec des paroles douces & attantes. (Lat. *blandiri, assentari.*) *Lusingare.* §. Pour Adoucir, apaiser par de belles paroles. (Lat. *lenire.*) *Adolcire.*

**AMADOUE'**, ée. part. pass. & adj. *Lusingato; addolcito.* §. On dit quelquefois parmi le peuple Amadouement, pour Carresse, ou flatterie. *Lusinga, carezza.* Et Amadoueur, pour Celui qui amadoué. *Che lusinga.*

**AMAIGRIR.** v. a. Rendre maigre. (Lat. *emaciare.*) *Dimagrire, render magro.* §. Amaigrir, v. n. devenir maigre. (Lat. *macrescere, emaciari.*) *Ammaigrir.* Il se dit aussi au n. p. S'amaigrir.

**AMAIGRI,** ie. part. & adj. *Ammaigrìto.*

**AMAIGRISSEMENT.** f. m. Diminution d'embonpoint. (Lat. *macies, macior.*) *Dimagramento, il dimagrire, magrezza.*

**AMANDE.** f. f. Semence de tous les arbres à noyau, qui est enfermée dans une écorce fort dure. (Lat. *amygdala.*) *Anima, il seme, che si trova ne' noccioli.* §. Amande, est aussi, Le fruit de l'amandier. (Lat. *amygdala, amygdalum.*) *Mand. la, mandorla.*

**AMANDE,**  
**AMANDEMENT.**  
**AMANDER.**  
**\* AMANDELIER.**  
**AMANDIER.**

V. Amende, &c.

f. m. Arbre qui produit les amandes. (Lat. *amygdalus.*) *Mandorlo.*

**AMANT.** f. m. Celui qui aime d'une passion amoureuse. (Lat. *amator, amator.*) *Amante.*

**AMANTE.** f. f. (Lat. *amatrix.*) *Aman- te, f.*

**AMARANTE.** f. f. Plante annuelle, qu'on nomme autrement Pastelours, & Fleur d'amour. (Lat. *amarantus.*)

**Sciamito.** La fleur s'appelle de même. Ce mot vient des Grecs *Amarantos*, qui est composé de *la*, & de, *Maraino*, qui signifie Flétrir. §. Amarante, cou- leur. Un taffetas amarante. En ce sens il est adjectif. *Colore sciamito.*

**\* AMARITUME.** f. f. Amertume.

**AMARRAGE.** f. m. Terme de Marine. C'est l'ancrage, ou le mouillage des vaisseaux. (Lat. *ancora jactus, appalus.*) *L'azione di gettar l'ancora, di legare un vascello.*

**AMARRER.** v. a. Terme de Marine. Lier ou attacher fortement avec un cor- dage, soit un vaisseau, soit quelqu'une de ses parties. (Lat. *rudente, fune nautico ligare navim.*) *Legare.*

**AMARRE'**, ée. adj. *Legato.*

**AMARRES.** f. m. plur. Gros cable à attacher un vaisseau, ou à lier quel- qu'un de ses agreils. (Lat. *rudentes, funes ancorales.*) *Canapo, gomona.*

**AMAS.** f. m. Multitude de choses assemblées en un même lieu. (Lat. *acer- vus, cumulus.*) *Cimulo, mucchio.* §. Il se dit aussi des personnes. (Lat. *collectio.*) *Ramanzza.*

**AMASSER.** v. a. Mettre ensemble plu- sieurs choses ou personnes. (Lat. *colli- gere.*) *Accumulare, ragunare.* §. Pour signifier, Lever de terre ce qui y étoit tombé, Ramasser vaut mieux. §. Avec le pron. pers. (Lat. *conduere.*) *Ragunarsi, ammucciarfi.*

**AMASSETTE.** f. f. Petit outil de bois, ou de corne qui sert aux garçons pein- tres à amasser les couleurs quand ils les broient. *Sparoletta.*

**AMATEUR.** f. m. Qui aime quelque chose. (Lat. *amator.*) *Amatore.* Il est grand Amateur de la Poésie, de la Pein- ture, &c. Il ne se dit point de l'amitié, ni des personnes.

**AMATHYSTE.** V. Ametiste.

**AMATTR.** v. a. Terme d'Orfèvre. Oter le poli à l'or; rendre de l'or mat; c'est-à-dire, le façonner sans le brunir. (Lat. *aureum impositum inducere.*) *Rendere l'oro gregio, ou grezzo, lavorarlo senza brunito.* Pour l'argent on dit plu- tôt Blanchir.

**\* AMBAGES.** f. f. plur. Obscurité de paroles. (Lat. *ambages.*) *Ambage.*

**AMBASSADE.** f. f. Envoi que les Sou- verains font les uns aux autres de quel- que personne distinguée, pour négotier les affaires qu'ils ont ensemble. (Lat. *legatio.*) *Imbasciata, ambasciata.* §. Il se prend aussi pour la Charge même de l'Ambassadeur. *Ambasciaria.* §. On le dit dans le stile familier pour Toute sorte de message. *Imbasciata, fatta da qualunque messaggio.*

**AMBASSADEUR.** f. m. Ministre pub- lic envoyé par un Souverain pour re- présenter sa personne. (Lat. *legatus, orator.*) *Ambasciadore, imbasciadore.* On le dit dans le stile familier & badin pour Toute sorte de personne qui fait quelque message.

**AMBASSADRICE.** f. f. Femme de l'Ambassadeur. (Lat. *legati uxor.*) *Ambasciadrice.*

**AMDISAS.** f. m. Terme de jeu de

**Triquetrac,** qui se dit quand le dé ame- ne deux as. (Lat. *canis, canicula.*) *Ambissi.*

**AMBIDEXTRE.** adj. Qui se sert éga- lement de la main gauche & de la droi- te. (Lat. *equimanus.*) *Ambidextro.*

**AMBIGU,** ué. adj. Obscur, qui peut s'entendre en deux sens contraires. (Lat. *ambiguus, obscurus.*) *Ambiguo.* §. Un homme ambigu : Qui ne fait à quelle profession, ou à quelle religion se dé- terminer. (Lat. *anceps*) *Dubbio, incer- ro, irresoluto, ambiguo.*

**Ambigu.** f. m. Collation mêlée, & où l'on sert la viande & le fruit ensem- ble; enforte qu'on doute si c'est une sim- ple collation, ou un souper. (Lat. *dubi- a; epula.*) *Merenda abbondante.* §. Il signifie aussi, Mélange. (Lat. *admixtio.*) *Mescoligio.*

**AMBIGUITE'.** f. f. Obscurité de pa- roles, qui fait qu'on leur peut donner un double sens. (Lat. *ambiguitas.*) *Ambiguità.*

**AMBIGUMENT.** adv. D'une maniè- re ambiguë. (Lat. *ambiguè.*) *Ambi- guamente.*

**AMBITIEUX,** euse. adj. Qui a beau- coup d'ambition. (Lat. *ambitiosus.*) *Ambizioso.* Il se prend quelquefois sub- stantivement. C'est un grand ambi- tieux.

**AMBITIEUSEMENT.** adv. Avec am- bition. (Lat. *ambitiosè.*) *Ambizioso- mente.* Un Auteur a dit, Elever son stile très-ambitieuxment. Je ne fais si dans ce sens il n'est pas pris pour Trop pompeux.

**AMBITION.** f. f. Passion déréglée qu'on a pour la gloire, & pour la fortune. (Lat. *ambitio.*) *Ambizione.*

**AMBITIONNER.** v. a. Rechercher avec passion les honneurs, les richesses, la gloire. (Lat. *ambire.*) *Ambire, avere ambizione.*

**AMBITIONNE'**, ée. adj. Souhaité avec ambition. (Lat. *cupitus, quæritus ambizioso.*) *Ambito, sommamente desiderato.*

**AMBLE.** f. m. Train, ou certai- ne allure de cheval, lorsque les deux jambes du même côté se meuvent ensem- ble, & que les deux autres se meuvent après. (Lat. *tolutarii gradus; asturco- nis incessus.*) *Ambio, ambiadura.*

**AMBLER.** v. n. Aller l'amble. (Lat. *tolutim incedere, asturconis more in- cedere.*) *Ambiare, andare col passo del Hambio.*

**AMBLEUR.** f. m. Officier de la petite Ecurie du Roi. *Ufficiale nella cavallerizza del Re.*

**AMBON.** f. m. Tribune élevée dans les Eglises, sur laquelle se lisent l'Epi- tre & l'Evangile. (Lat. *ambo.*) *Tribuna.*

**AMBRACAN.** f. m. Poisson extrê- mement gros, & qu'on ne voit que quand la mer le jette mort sur le rivage. *Ambracane, sorta di pesce.*

**AMBRE.** f. m. Comme ou suc qui coule de certains arbres, & s'endurcit. (Lat. *succinum, electrum.*) *Ambra.* §. Ambre gris. Espèce de bitume spon- gieux & odoriférant. (Lat. *ambarum, ambar.*) *Ambra.*

**AMBRER.** v. a. Parfumer avec de l'am-



bre gris. (Lat. ambaro sulfure.) *Ambra-re*, *dar l'odor dell'ambra*.

AMBRE', ée. part. & adj. Parfumé avec de l'ambre gris. *Ambrajo*.

AMBRETTE. f. f. Fleur. (Lat. cyanus odoratus.) *Ambretta*, *fiore*. §. Ambrette. Semence fort odoriférante d'un arbre que les Arabes appellent *Abel-mofch*, c'est-à-dire, Graine de musc. (Lat. bamia moschat a.) *Ambretta*.

AMBROSIE. f. f. Le manger des dieux selon les Poètes. (Lat. ambrosia.) *Ambrosia*. Figur. Quelque manger, ou boisson excellente. Il y a une plante qui porte ce même nom. L'Académie écrit Ambrosie.

AMBULANT. adj. Errant, vagabon, qui n'a point de demeure fixe. (Lat. erro, errabundus.) *Errante*, *ambulante*.

AMBULATOIRE. adj. S'est dit des Parlemens, & des autres sièges de Justice, qui n'étoient pas toujours fixes, & stables. (Lat. fixam & certam sedem non habens.) *Ambulatorio*. On dit aussi, Que la volonté des hommes est ambulatoire.

AME. f. f. C'est le principe interne de toutes les opérations des corps vivans. (Lat. anima.) *Anima*. Les Poètes disent souvent *Alma* pour *Anima*. Ame se dit plus particulièrement du Principe de vie dans les végétaux, & dans les animaux. L'ame végétative, sensitive, raisonnable, ou spirituelle. §. Ame, se prend souvent pour Vie. *Anima*. Rendre l'ame à Dieu ; ou l'ame sur le bord des lèvres, &c. §. Il se dit aussi de la Partie spirituelle de l'homme, quand elle est séparée de son corps. *Anima*. Les ames des défunts. §. Il se dit figur. Il est l'ame de cette affaire. (Lat. motor, auteur.) *Anima*. §. On le dit pour le Cœur, la partie de l'ame où se forment les passions. (Lat. animus.) *Anima*, *animo*. Ame foible ; ame grande & généreuse. §. Pour Personne. (Lat. homo.) *Anima*. Il y a deux mille ames ; deux mille personnes, deux mille habitans. §. Il signifie aussi, La personne qu'on affectionne beaucoup. Mon ame, ma chère ame, &c. (Lat. anima, corculum.) *Anima*.

On le dit particulièrement des maîtresses. §. L'ame d'une devise ; est le Mot qui accompagne la figure, qu'on appelle le corps de la devise. (Lat. lemma.) *L'anima della divisa*. §. Ame, chez les Sculpteurs, & Fondateurs, se dit d'un noyau, ou des figures de terre ou de plâtre, qui servent à former celle qu'on jette en bronze. (Lat. typus, forma.) *Modello*. §. Le creux du Cannon. *Anima del cannone*. L'ame d'un instrument. *Anima d'un istrumento*, &c.

AMELANCHE. f. f. Fruit de l'Amelanchier. *Sorba di nespola*.

AMELANCHIER. f. m. Sorte d'arbrisseau, fort commun en Provence. (Lat. mespilus folio rotundiori fructu nigro, subulculi.) *Sorba di nespola*.

AMELETTE, ou Omelette. f. f. Oeufs battus & frittés dans la poêle. (Lat. fricta ovorum intricata.) *Frittata*. Omelette se dit plus communément.

AMELIORATION. f. f. Etat d'une

chose devenuë meilleure. (Lat. refectio, instauratio, reparatio.) *Miglioramento*, *riparazione*, *ristaurazione*, *ristauramento*. Il se dit aussi des choses qu'on fait pour rendre meilleure.

AMELIORER. v. a. Rendre une chose meilleure. (Lat. melius reddere, reficere, instaurare, reparare.) *Migliorare*, *riparare*, *ristaurare*, *ristarcire*.

AMELIORE', ée. part. pass. (Lat. refectus, reparatus.) *Migliorato*, *riparato*, *ristarcito*, *ristaurato*.

AMELIORISSEMENT. f. m. Amélioration. V.

AMEN. f. m. Terme d'Eglise & indéclinable. Il signifie, Ainsi soit-il. *Amen*, *cosi sia*.

AMENAGE. f. m. L'Action d'amener ; ou le salaire qu'on donne pour amener quelque chose. (Lat. advection, subveccio.) *Porto*, *condotta*, *vetture*.

AMENDABLE. adj. Qui mérite d'être condamné à l'amende. (Lat. multandus.) *Da esser condannato all' ammenda*. §. Il signifie aussi, Qu'on peut corriger. (Lat. emendabilis.) *Ammendabile*. Ouvrage amendable.

AMENDE. f. f. Peine pécuniaire imposée par les Juges. (Lat. multa.) *Penna*, *castigo*, *fio*, *ammenda*.

AMENDEMENT. f. m. Changement par lequel on devient meilleur, tant à l'égard de l'ame, que du corps. (Lat. emendatio, correctio.) *Ammendamento*, *ammenda*, *miglioramento*. §. Il signifie aussi, Engrais qu'on met sur des terres. (Lat. iteroratio.) *Letaminatura*.

AMENDER. v. a. Terme de Palais. Condamner à l'amende. (Lat. multa afficere.) *Condannare all' ammenda*. §. Amender. Corriger, améliorer, rendre meilleur. (Lat. emendare, corriger.) *Ammendare*, *correggere*. §. En parlant des terres : Les Engraisser. (Lat. iterorare.) *Letamare*. §. Neut. pass. Devenir meilleur ; se porter mieux. (Lat. convalescere, pinguescere.) *Migliorare*.

En ces sens il ne se dit guère qu'en parlant des bêtes. §. Se corrige, se rendre meilleur, s'avancer dans la vertu. (Lat. corrigi, emendari.) *Ammendarsi*. §. Amender, pour Diminuer de prix ; mais on dit plutôt Ramender.

AMENER. v. a. Conduire, mener vers quelque personne, & ou quelque lieu. (Lat. adducere, deducere.) *Condurre*, *menare*. §. Apporter en un Pays quelque invention, y mettre en vogue quelque mode. (Lat. adducere.) *Addurre*, *arrecare*. Les Allemands nous ont amené l'imprimerie. §. Figur. pour, Persuader quelqu'un. *Indurre*, *persuadere*. Il Pa amené à son sentiment. §. Amener, se dit des choses qui se suivent les unes les autres ordinairement, ou même des causes naturelles. *Addurre*. Le soleil est trop chaud, il nous amenera de l'orage. §. Il signifie aussi, Entraîner, mener par force. *Condurre*, *menare*. Amener un prisonnier.

AMENITE'. f. f. Beauté, agrément. (Lat. amenitas.) *Amenità*. On trouve ce terme un peu précieux en François ;

tout excellent qu'il est en Lat. & en Ital.

AMENUÏSEMENT. f. m. L'action d'amenuïser. (Lat. extenuatio.) *Affortigliamento*, *sfinitimento*.

\* AMENUÏSER. v. a. Rendre plus menu. (Lat. tenuare, extenuare, minuire.) *Affortigliare*, *sfinitire*. Ce mot est vieux, dit-on, mais il n'y a point d'autre à sa place.

AMENUÏSE', ée. part. pass. & adj. *Affortigliato*.

AMER, ére. Qui a de l'amertume au goût. (Lat. amarus.) *Amaro*. §. Figur. Douleur amère, des larmes amères, &c. *Amaro*. §. Il s'emploie substant. L'amer & le doux. *L'amaro*. §. Amer. f. m. Signifie Le fiel des animaux. (Lat. fel.) *Il fiele*. L'amer d'un poulter.

AMEREMENT. adv. D'une manière amère, & douloureuse. (Lat. acerbè.) *Amaramente*.

AMERTUME. f. f. Saveur amère. (Lat. amarities, amaritudo.) *Amarrezza*. §. Figur. Douleur, déplaisir, chagrin ; haine. (Lat. animi dolor, acerbitas.) *Amaritudine*.

AMESSÉ', ée. adj. Qui a entendu la Messe. *Che ha inteso la Messa*. Je ne trouve pas ce mot dans les autres Dictionnaires ; mais je l'ai oui dire à plusieurs personnes en badinant : Je suis Amessé. Mais doit-on jamais badiner, en parlant de choses si respectables !

AMETHYSIE. f. f. Mieux qu'Amethyste. Pierre précieuse de couleur saturee. (Lat. amethystus.) *Amatista*.

AMEUBLEMENT. f. m. Meuble dont on garnit une chambre. (Lat. suppellex.) *Mobili*, *suppellex*, *paramento di camera*.

AMEUBLER. v. a. Mettre dans une chambre tous les meubles pour la parer. (Lat. suppellectile domum instruire.) *Guernire*, *parare una stanza*. On dit Meubler plutôt qu'Ameubler.

AMEUTEMENT. f. m. Action d'ameuter, assemblage de chiens en une meute. (Lat. canum caterva.) *Ragunamento di cani*, *per cacciare*.

AMEUTER. v. a. Terme de Chasse. Mettre les chiens en meute ; les assembler pour chasser. (Lat. aggregare venaticos canes.) *Ragunare i cani per cacciare*. §. Ameuter, se dit figurément des personnes qu'on assemble pour faire du bruit ou du mal à quelqu'un. (Lat. excitare, stimulare.) *Aizzare*.

AMI, amie, adj. & subst. Qui a de l'affection pour quelqu'un. (Lat. amicus, amica.) *Amico* ; *Amica*. §. Il est pris quelquefois dans la signification d'Amant ; de Maîtresse. *Amico* ; *Amanante* ; *Innamorata*.

\* AMIABLE. adj. Qui s'est porté pour Ami. *Amico*. §. On dit bien, A l'amiable ; pour dire, En ami, avec douceur, d'une manière paisible. (Lat. amicè, placidè.) *Da amico*, ou *da Amici*, *amichevilmente*.

AMIABLEMENT. adv. Pour dire, A l'amiable, qui vaut mieux.

AMICT. f. m. Linge benit, que les Ecclésiastiques mettent sur leur tête, quand ils le doivent revêtir d'une aube. (Lat. amictus.) *Amitto*. Il faut prononcer Amict ; on l'écrit même souvent sans le e.



**AMIDON.** f. m. Espèce de farine qu'on fait sans meule. (Lat. amylum.) *Amido.*

**AMIDONNIER.** f. m. Ouvrier qui fait l'amidon. (Lat. amyli artifex.) *Che fa l'amido.*

**AMIGDALES.** f. f. plur. Deux glandes proches de la racine de la langue. (Lat. tonsillae.) *Gavigne.*

† **AMIGNARDER.** v. a. Careffer avec tendresse une personne qu'on aime. (Lat. blandiri, blanditiis permulcere, delinire.) *Accarezza re, lusingare.* Mot populaire.

† **AMIGNOTTER.** v. a. Careffer, flatter, & particulièrement un enfant. *Accarezza re qualcheduno, fargli vezzi.* Mot populaire.

† **AMIGNOTTE.** ée. part. pass. & adj. *Accarezza to.*

**AMIRAL.** f. m. Chef & Général des armées navales d'un Etat. En France c'est un des grands Officiers de la Couronne. (Lat. maris Praefectus; Thalassarchus.) *Ammiraglio.* Ce mot vient du Grec *Almyros*, qui signifie Salure, ou Saline, comme qui devoit Maître des Salines, ou de la mer, qu'on appelle en Latin (Salum) *§.* Amiral se dit aussi du Principal vaisseau, que monte l'Amiral. (Lat. navis praetoria.) *Vascello dell' Ammiraglio.*

Amiral, ale. adj. Qui appartient à l'Amiral. (Lat. praetorius.) *Dell' Ammiraglio.* Pavillon amiral; galere amirale.

**AMIRALE.** f. f. Epouse de l'Amiral. (Lat. praetoris mulier.) *Moglie dell' Ammiraglio.* §. Galere que monte l'Amiral. (Lat. triremis praetoria.) *Galera dell' Ammiraglio.*

**AMIRAUTE.** f. f. Charge de l'Amiral. (Lat. maris praetura.) *Ammiraglio.* C'est aussi une Jurisdiction, une Justice qui s'exerce sous le nom & l'autorité de l'Amiral.

**AMISSIBLE.** adj. Terme Scholastique. Qui se peut perdre. (Lat. quod amitti potest.) *Che si può perdere.* La grace est amissible.

**AMITIE.** f. f. Affection, qu'on a pour quelqu'un. (Lat. amicitia, necessitudo, familiaritas, benevolentia.) *Amicizia, amista.* On le dit encore des bêtes. Le chien a beaucoup d'amitié pour son maître. En ce sens-là Amitié n'a point de pluriel. §. Amitié signifie aussi Amant & Maîtresse. Il a quitté son amitié. *Amicizia, Amica,* &c. §. On le dit encore des choses inanimées. Son amitié est la chaffe. (Lat. studium.) *Gusto, piacere.* Figur. des choses qui sympathisent. (Lat. necessitudo.) *Amicizia.* L'amitié entre le fer & l'aimant. §. Pour Plaisir, service, bon office. *Piacere, grazia.* Faites moi cette amitié. *Faremi questo piacere, questo favore, compiacermi.* §. En terme de Peinture, Amitié exprime la Convenance & le rapport que les couleurs ont les unes auprès des autres, & le bel effet qu'elles font à la vue, lorsqu'elles s'accordent bien ensemble. (Lat. convenientia.) *Convenienza, unione di colori.* §. Les Amitiés, au plur. signifie Careffes, complimens,

(Lat. blanditiae, officiosa verba.) Il me fit cent amitiés. *Corresse, amorevolezze, carezze, civiltà.* Mes amitiés à monsieur votre frere. *Complimenti.* Il ne faut pas confondre l'application des Mots *Amicizia, Benevolenza, Domestichezza,* &c.

**AMMONIAC.** f. m. Sorte de gomme. (Lat. gummi armoniacum.) *Armoniac.*

**AMNISTIE.** f. f. Loi par laquelle le Souverain veut que ce qui s'est passé contre lui soit mis en oubli. (Lat. oblitio injuriarum, abolitio.) *Amnistia, perdono.*

**AMODIATEUR.** f. m. Fermier. (Lat. conductor.) *Affittajuolo.* Ce mot signifie aussi Celui qui donne une terre à ferme.

**AMODIATION.** f. f. L'action de donner & de prendre à ferme. (Lat. locatio, conductio.) *Affitto.*

**AMODIER.** v. a. Donner ou prendre à ferme. (Lat. locare, conducere.) *Affittare.* On dit mieux *Affermar.*

**AMOINDRIR.** v. a. Diminuer de bonté, ou de quantité. (Lat. minuire.) *Sminuire, scemare.* Il est aussi neut. & neut. pass. *Sminuire; sminuirsi, scemarsi.* On ne s'en sert guère que dans la conversation.

**AMOINDRISSEMENT.** f. m. Diminution. (Lat. diminutio, imminutio.) *Diminimento, scemamento.*

**A MOINS.** Voyez Moins.

**A MOINS QUE.** Conjonction qui régit le subjonctif; & qui signifie, Si ce n'est que. (Lat. nisi.) *Se non.* A moins que vous ne fassiez cela, je n'irai pas. Il se construit aussi avec l'infinitif & la particule *De.* A moins que de faire cela.

\* **AMOISTIR.** v. a. Mouiller, rendre moite. *Render umido, bagnare, umettare.*

**AMOLLIR.** v. a. Rendre moins dur. (Lat. emollire, mollire.) *Ammollire, ammolare; intenerire.* §. Figur. Amollir le cœur. *Intenerire.* Amollir le courage. *Ammollire.* §. Avec le pron. pers. *Ammollirsi; intenerirsi.* Au fig. se dit des personnes, du courage, de l'esprit.

**AMOLLI.** ier. part. pass. & adj. (Lat. mollitus, emollitus.) *Ammollito, intenerito.*

**AMOLLISSEMENT.** f. m. Action qui rend une chose molle. (Lat. mollimentum.) *Ammollimento.*

**AMONCELER.** v. a. Amasser, assembler, mettre par tas & monceaux. (Lat. cumulare, accervare.) *Ammucchiare, ammonticchiare, ammenticellare.*

**AMONCELE.** ée. part. pass. & adj. *Ammucchiato, ammonticellato.*

\* **AMONCELEMENT.** f. m. L'action d'amonceler. *L'ammonticchiare, mucchio.*

**AMONT.** adv. Qui se dit d'une chose plus haute à l'égard d'une autre, & sur tout en parlant de Pays. (Lat. supra, sursum, è superiore loco.) *Alto; in alto, sopra.* Il est opposé à *Aval.* §. Vent d'amont. C'est le vent d'Orient. (Lat. apeliotes, solanus.) *Aufro.*

**AMORCE.** f. f. Appât dont on se sert à la chaffe ou à la pêche. (Lat. illicium.) *Escà.* §. Poudre à canon fort fine qu'on met au basinet des armes à feu. (Lat. ignis illicium.) *Polverino.* §. On appel-

le aussi Amorce, Une trainée de poudre; ou une corde préparée pour faire tirer des boîtes tout de suite, ou des perards & des fusées pour un feu d'artifice. *Stoppino.* §. Amorce, figur. Tout appât qui attire, & persuade l'esprit. (Lat. illecebri.) *Escà, allettamento.* La volupté, l'opulence est l'amorce des vices.

**AMORCER.** v. a. Jeter sur l'eau de petites plottes de mangeaille pour attirer le poisson. (Lat. escà illicite, allicere piscem.) *Adefcare.* Et fig. On amorce les femmes par l'espérance du gain. *Adefcare, allettare.* §. Amorce, mettre de l'amorce à une arme à feu. *Mettere il polverino, mettere il polverino in sul fuoco.*

**AMORCE.** ée. part. pass. & adj. (Lat. illectus, inescatus.) *Adefcato, allettato.*

**AMORTIR.** v. a. Eteindre. (Lat. extinguere.) *Ammorzare, estinguere.* Et avec le pron. pers. *Ammorzarsi.* §. Pour Affoiblir, diminuer la violence. *Diminuire la forza.* Amortir le coup de la balle, le son d'une corde, &c. Amortir des herbes : C'est les laisser un peu dans l'eau chaude. §. Amortir une rente, une pension : C'est l'éteindre, la racheter. *Estinguere un censo, liberar fene.* §. Fig. Amortir les passions, l'ardeur, &c. *Ammorzare, estinguere.*

**AMORTI.** ie. part. pass. & adj. (Lat. extinctus.) *Ammorzato, estinto.*

**AMORTISSABLE.** adj. Qui se peut amortir. *Che si può estinguere.* C'est un terme de coutume. Rente amortissable.

**AMORTISSEMENT.** f. m. Adoucissement, d'une douleur, d'une inflammation. (Lat. extinctio; repressio, lebetatio.) *Ammorzamento.* §. Fig. Amortissement d'une rente. C'en est l'extinction, le rachat. *Riscatto, estinzione d'un censo.* §. Permission accordée par le Roi aux gens de main-morte de posséder des biens en fonds. En terme d'Archit. C'est la même chose que Couronnement. (Lat. acroterion.) *Il sommo.*

**AMOVIBLE.** ou Amobile. adj. Terme Ecclésiastique. Celui qu'on établit en quelque charge ou emploi par commission, & qui peut être révoqué quand plaisir.

**AMOUR.** f. m. Passion de l'ame qui nous fait aimer quelque personne ou quelque chose. (Lat. amor.) *Amoré.* Ménage prétend qu'en Prose il est toujours masculin : Et l'Académie le veut toujours fem. au plur. Quand on parle de l'Amour que nous avons pour Dieu, ce mot est toujours masc. Amour divin, amour sacré, &c. Quand Amour signifie Une maîtresse, il est toujours féminin. Il suit par tout les nouvelles amours. §. Amour. f. m. Divinité fabuleuse des Payens. En ce sens, il est toujours masc. (Lat. amor.) *Amore.* On appelle Une laide femme. Un remède d'amour.

**S'AMOURACHER.** v. n. pass. Il ne se dit qu'en mauvaise part. Devenir amoureux. (Lat. infans alicujus amore capi.) *Innamorarsi.*

**AMOURETTE.** f. f. Ne se dit qu'en mauvaise



mauvaise part, d'un Attachement secret & caché, ou d'un Commerce illicite entre personnes disproportionnées. (Lat. clandestinus, aut illicitus amor.) *Amore*. C'est ce qu'on appelle ordinairement Folles amours.

**AMOUREUX**, euse, f. m. & f. Qui a de la passion pour quelque chose, ou quelque personne. (Lat. amator; amatrix.) *Amante*, m. & f. *Amoroso*, amoureux; innamorato. Etre amoureux d'une femme, des tableaux, de l'étude, &c.

**AMOUREUX**, euse, adj. Regards amoureux; faveurs amoureuses, &c. *Amoroso*, d'amore.

**AMOUREUSEMENT**, adv. D'une manière amoureuse, affectueusement, tendrement. (Lat. amanter.) *Amorosamente*.

**AMPHIBIE**, adj. & f. m. Animal qui vit tantôt dans l'eau, tantôt sur la terre. (Lat. amphibium, bestia anceps.) *Amfibio*.

**AMPHIBOLOGIE**, f. f. Terme de Grammaire. Qui a double sens. (Lat. amphibologia.) *Amfibologia*.

**AMPHIBOLOGIQUE**, adj. Qui contient de l'Amphibologie. (Lat. ambiguum, anceps.) *Amfibologico*.

**AMPHIBOLOGIQUEMENT**, adv. D'une manière amphibologique. (Lat. ambiguum.) *Amfibologicamente*.

**AMPHITHÉÂTRE**, f. m. Grand bâtiment, chez les Anciens, destiné à donner des spectacles au peuple; comme les combats des gladiateurs, ou des bêtes féroces. (Lat. amphitheatrum.) *Amfiteatro*. §. Amphitheatre de Comédie, en France, se dit d'un Lieu élevé vis-à-vis le théâtre. *Amfiteatro*. §. Il se dit aussi des Echafauts élevés par degrés, qu'on dresse dans quelque cérémonie, afin d'y ménager de la place pour plus de spectateurs. *Amfiteatro*.

**AMPHORE**, f. f. Sorte de mesure des choses liquides chez les Romains. (Lat. amphora.) *Amfora*.

**AMPLE**, adj. Qui est grand & étendu. (Lat. amplus.) *Ampio*. §. Figur. Ample pouvoir, ample matière, &c. *Ampio*.

**AMPIEMENT**, adv. D'une manière fort ample. (Lat. fusc lateque, amplè.) *Ampiente*.

**AMPLIATIF**, adj. m. (Lat. ampliatus.) *Che amplia*. Indults ampliatifs.

**AMPLIATION**, f. f. Terme de Finance. C'est le double qu'on retient d'une quittance, ou autre acte. (Lat. exemplum, exemplar.) *Copia*.

**AMPLIFIER**, v. a. Terme de Palais. Amplifier le terme. *Diffirare*. §. Amplifier un prisonnier : C'est le tenir moins resserré qu'il n'étoit. (Lat. custodiam facere liberiore.) *Dar qualche libertà ad un prigioniero*.

**AMPLIFICATEUR**, f. m. Celui qui amplifie, qui exagère, qui augmente & agrandit les choses. (Lat. amplificator.) *Amplificatore*.

**AMPLIFICATION**, f. f. Figure de Rhetorique, qui sert pour exagérer, augmenter, agrandir quelque chose. (Lat. amplificatio.) *Amplificazione*.

**AMPLIFIER**, v. a. Ne se dit qu'en parlant des discours, ou des choses qu'on exagère en parlant. (Lat. amplificare.) *Amplificare*.

**AMPLISSIME**; C'est une qualité dont on honore quelque personne en lui parlant, particulièrement dans les Collèges. (Lat. amplissimus.) *Eccelfo*.

**AMPOULETTES**, f. f. plur. Terme de Marine. C'est le poudrier, ou l'horloge à sable, qu'on tient dans la chambre du vaisseau, où est la bouffole. (Lat. horologium ex arenâ.) *Ampolletta*.

**AMPOULLE**, f. f. Il se dit des Petites bouteilles ou enflures pleines de vent qui se font dans l'eau quand il pleut. (Lat. bulla.) *Bolla*, *campanella*. §. Il se dit aussi des Petites vessies ou élévations qui se font sur la peau, & qui sont pleines d'eau, ou de pus. (Lat. humor.) *Bolla*.

**AMPOULLE**, ée, adj. Ne se dit que des paroles, du discours, du style. (Lat. tumidus, turgescent, verba sesquipedalia.) *Ampolloso*, gonfio.

**AMPUTATION**, f. f. Terme de Chirurgie. Retranchement d'un membre qui se fait avec le fer. (Lat. amputatio.) *Il tagliare, che fassi d'un membro*.

**AMULETTE**, f. m. Médicament composé de simples. (Lat. amuletum.) *Sorta di medicamento*. §. Il y a des Amulettes mystérieux, ou plutôt superstitieux, qui consistent en caractères & en paroles qui servent à garantir des maux. *Filateria*.

**AMUSEMENT**, f. m. Occupation qui sert à passer le tems; tout ce qui occupe ou distrait quelqu'un. (Lat. occupatio ludicra, levis, jocosa.) *Trattenimento*, divertimento, trastullo. Pour Diversion. (Lat. distractio.) *Diversione*. Il faut donner quelque amusement à sa douleur. §. Amusement, est aussi Une espèce de tromperie, en donnant des fausses espérances pour éblouir les gens. (Lat. ludificatio.) *Trattenimento*. Ce créancier est las de tant d'amusemens.

**AMUSER**, v. a. Arrêter quelqu'un, badiner, perdre le tems inutilement. (Lat. morari, detinere.) *Trattenere*, tenere a bada, far passare il tempo. Il signifie aussi, Tromper, repaître de vaines espérances. (Lat. ludificari.) *Tenere a bada*. §. Avec le pron. pers. on se prend quelquefois en bonne part, & signifie simplement, S'occuper, passer sa vie à quelque chose. (Lat. occupari.) *Occuparsi*, intrattenersi. Il s'amuse à apprendre les Langues. §. On le dit au fig. Des maux & des passions auxquelles on tâche faire faire diversion. (Lat. distrahere, avertere.) *Distrarre*, dissipare. Il faut amuser sa douleur, son amour, &c.

**AMUSETTE**, f. f. Petit amusement; bagatelles qui amusent, qui occupent. (Lat. nugæ.) *Trattenimento*, trastullo.

**AMUSEUR**, f. m. Qui amuse, qui trompe par ses délais, ou par ses fausses promesses. (Lat. frustator.) *Che trattiene, che tiene a bada*.

**AMUSOIR**, f. m. ou Amusoire, f. f. Ils se disent dans le style bas & familier, pour Amusement.

**AN**, f. m. ou Année, f. f. Mesure du

tems que le Soleil, ou la Lune employe pour venir au même point du Zodiaque. (Lat. annus.) *Anno*.

**ANA**, f. m. Terminaison latine de noms adjectifs neutres pluriels, qu'on donne pour titre à des Livres même François. *Terminazione latina, usata in France per titolo di certi libri, come Menagiana, ed altri*.

**ANABAPTISME**, f. m. Hérésie des Anabaptistes. (Lat. Anabaptismus.) *Anabattismo*.

**ANABAPTISTE**, f. m. Nom formé de l'erreur des Anabaptistes touchant le Baptême. (Lat. Anabaptista.) *Anabattista*.

**ANABASIEN**, f. m. C'étoit chez les Anciens, Des courriers à cheval, ou en chariot. (Lat. Anabasis.) *Sorta di Corrieri presso gli Antichi*.

\* **ANABLE**, adj. m. & f. Habile, capable. (Lat. aptus, idoneus.) *Capace, atto*.

**ANACALYPTERIE**, f. f. Fête du paganisme. (Lat. anacalypteria.) *Anacalisteria*.

**ANACHORET**, f. m. Hermite, homme dévot qui vit seul dans un désert. (Lat. homo solitarius, Anachoreta, Eremita.) *Anacoreta*.

**ANACHRONISME**, f. m. Erreur qu'on a fait dans la supputation des tems. (Lat. erratum contra temporum rationem, anachronismus.) *Anacronismo*.

**ANACLETERES**, f. plur. Fête instituée à l'honneur des Rois & des Princes, lorsqu'ils prenoient le gouvernement de leur Etat. (Lat. anacleteria.) *Anacleteria*.

**ANAGOGIE**, f. f. Élévation de l'esprit aux choses célestes & éternelles. (Lat. anagoge.) *Anagogia*.

**ANAGOGIES**, f. m. & plur. Fête que les habitans d'Evyx célébroient. *Sorta di Festa*.

**ANAGOGIQUE**, adj. m. & f. Mystérieux, qui élève l'esprit aux choses célestes. (Lat. anagogicus.) *Anagogico*.

**ANAGRAMME**, f. f. Transposition de lettres de quelque nom, dont on fait tant de combinaisons qu'à la fin on y trouve quelque mot, qui est à l'avantage, ou désavantage de celui qui le porte. (Lat. anagramma, anagrammatismus.) *Anagramma*.

**ANAGRAMMATISER**, v. a. Faire l'anagramme d'un nom; (Lat. anagramma scribere, fingere.) *Fare l'anagramma di qualche nome*.

**ANAGRAMMATISTE**, f. m. Qui a coutume de faire des anagrammes. (Lat. scriptor anagrammatuum.) *Che fa anagramme*.

**ANALABE**, f. m. Partie de l'habillement des Moines Grecs. (Lat. analabus.) *Analabo*.

**ANALECTES**, f. m. & plur. Nom Grec, qui signifie Recueil. (Lat. collectio.) *Analetto*, raccolta.

**ANALOGIE**, f. f. Rapport, ou proportion. (Lat. comparatio, proportio, analogia.) *Analogia*.

**ANALOGIQUE**, adj. Qui a du rapport. (Lat. analogus.) *Analogico*.



**ANALOGUEMENT.** adv. Par proportion, par convenance. (Lat. per analogiam.) *Analogicamente.*

**ANALOGUE.** adj. m. & f. Qui a de l'analogie, du rapport. (Lat. analogus.) *Análogo.*

**ANALYSE.** f. f. Examen de quelque discours, pour en faire connoître les parties en détail, & la nature du tout plus précisément. (Lat. analysi.) *Analise.*

**ANALYTIQUE.** adj. Qui résout les choses dans leurs principes, pour les examiner. (Lat. analitica.) *Analitica.*

**ANALYTIQUEMENT.** adv. D'une manière analytique. (Lat. analytice.) *Analiticamente.*

**ANARCHIE.** f. f. Etat qui n'a point de chef véritable. (Lat. natio carens Principe.) *Anarchia.*

**ANARCHIQUE.** adj. Qui est sans gouvernement, & dans l'Anarchie. (Lat. anarchon, qui caret Principe.) *Anárcheo.*

**ANATHÉMATISER.** v. a. Excommunier, retrancher de la société de l'Eglise. (Lat. arcere aliquem ab Ecclesia, à societate piorum secludere.) *Anatematizare; Communicare.* §. Il se dit aussi, pour, Maudire. (Lat. detestari, execrari.) *Maledire.*

**ANATHÈME.** f. m. Excommunication. (Lat. anathema, detestatio, execratio.) *Scomunica.* §. Anathème, se dit, De celui qui est excommunié par le Pape, par un Evêque, ou par un Concile. (Lat. à piorum societate seclusus.) *Scomunicato.*

**ANATOCISME.** f. m. Contrat usuraire. (Lat. anatocismus, usurarum renovatio, usurarum usura, fœnoris fœnus.) *Anatocismo.*

**ANATOMIE.** f. f. Science ou Art de disséquer le corps humain, ou le corps d'un animal. (Lat. anatomie.) *Anatomia.* La dissection s'appelle Anatomie de même.

**ANATOMISER.** v. a. Faire l'Anatomie; mais on ne le dit guère que dans le figuré. (Lat. scrutari.) *Anatomizzare, esaminare minutamente.*

**ANATOMISTE.** f. m. Qui fait & entend l'Anatomie. (Lat. anatomicus.) *Anatómico.*

**ANCE'TRES.** f. f. plur. Ayeuls, prédecesseurs. (Lat. majores, patres.) *Antenati, maggiori.*

**ANCHÈ.** f. f. petite languette Par laquelle on donne du vent à toutes sortes d'instrumens de musique. (Lat. lingua.) *Linguetta.* §. Anche; se dit aussi, Du conduit par où tombe la farine dans la huche d'un moulin. *Canaliero.*

**ANCIEN,** enne. adj. Ce qui est depuis long-tems, ou qui a été autrefois. (Lat. antiquus, vetus, verustus.) *Antico; vecchio.* §. Ancien, se dit, De celui qui est le premier reçu dans un corps. (Lat. primus ætate, gesto munere prior.) *Anziano.* §. Ancien, se dit encore, De l'ancien peuple de Dieu: C'étoient les plus considérables d'entre ce peuple. (Lat. primores, seniores.) *Anziano.* §. Anciens. f. m. & plur. Noms que les Calvinistes donnent à un certain nombre de personnes qui composent

leurs Consistoires, pour prendre garde aux intérêts de leur Religion & pour faire observer leur discipline. *Anziani.*

**ANCIENNES.** f. f. & plur. Religieuses qui sont depuis long-tems au couvent, & dont on prend les suffrages pour les choses qui regardent le bien de la maison. *Le Anziane d'un monastère.*

**ANCIENNEMENT.** adv. Autrefois, au tems jadis, dans les siècles éloignez. (Lat. priscè, antiquè, olim.) *Anticamente.*

**ANCIENNETÉ.** f. f. Le long tems, la longue durée qu'une chose a subsistée. (Lat. antiquitas, verustas.) *Vecchiaja; Anzianità.*

**ANCORAGE.** f. m. Lieu propre à jeter l'ancre. (Lat. opportunus ancoræ jaciendæ locus, statio.) *Luogo proprio per gettar l'ancora.*

**ANCRE.** f. f. Grosse pièce de fer, courbée par un bout, qui forme deux pointes, ou pattes, ou crochets qui aboutissent de deux côtes en arc & semblables à un hameçon. (Lat. ancora.) *Ancora.* §. Ancre, ou Encre, signifie encore une Liqueur, dont on se sert pour écrire. (Lat. atramentum.) *Inchiostro.*

**ANCRER.** v. n. Jeter l'ancre, mouiller l'ancre. (Lat. ancoram jacere.) *Gettar l'ancora.*

**ANCRE',** ée. part. & adj. (Lat. ancoratus.) *A guisa d'ancora.*

**ANCRIER.** f. m. Petit vaisseau, où on met l'encre pour écrire. (Lat. vasculum atramentarium.) *Calamajo.*

**ANDABATE.** f. m. Gladiateur qui combattoit les yeux fermés. (Lat. andabata.) *Sorta di Gladiatore.*

**ANDAIN.** f. m. Etendue en longueur d'un pré qu'on fauche sur la largeur de ce qu'un faucheur peut couper d'herbe à chaque pas qu'il avance. (Lat. nudatus herba trames fenicesse manu.) *Termine d'agricoltura: Un passo di prato.*

**ANDOUILLE.** f. f. Mets préparez avec des boyaux de cochon enfermez dans un autre boyau. (Lat. hila.) *Specie di saliciccia.*

**ANDOUILLETTE.** f. f. Petit ragout fait avec de la chair de veau hachée & des œufs. (Lat. farcimen ovatum.) *Sorta d'ingolo; polpetta.*

**ANDOUILLERS.** f. m. Premier cors, ou ramures du bois de la tête du Cerf joignant la meule. (Lat. cornus cervini.) *Corna di cervo.*

**ANDROGYNE.** f. m. & f. Hermaphrodite, qui a les deux natures, qui est mâle & femelle tout ensemble. (Lat. androgynus, hermaphroditus.) *Ermafrodio.*

**ANDROÏDE.** f. m. Figure d'homme qui par le moyen des ressorts & des machines, marche & parle. (Lat. androides.) *Bamboccio.*

**ANE'ANTIR.** v. a. Réduire au néant, ou à peu de chose. (Lat. ad nihilum redigere, delere penitus, funditus extinguere.) *Annichilire.* §. Fig. S'humilier extrêmement. (Lat. ex intimo sui contemptu propè ad nihilum descendere, abjicere se, se demittere.) *Annichilirsi, umiliarfi.*

**ANE'ANTISSEMENT.** f. m. Diminution d'une chose, réduction à rien, au

néant. (Lat. extinctio.) *Annichilazione.* **ANECDOTES.** f. f. Titre des histoires des affaires secrètes des Princes. (Lat. anecdota, rerum à principibus viris clam & secretò gestarum historia.) *Aneddore.*

**ANGAR.** f. m. Place couverte d'un demi-comble adossé contre un mur, & soutenu de piliers, disposez d'espace en espace. (Lat. tectum alteram in partem declive, & nixum pilis.) *Angar, sorta di Letto.*

**ANGE.** f. m. Substance spirituelle & intelligente qui tient le premier rang entre les créatures de Dieu. (Lat. angelus.)

**Angelo.** §. Ange. f. m. Espèce de monnoye sous Philippe de Valois. *Sorta di moneta.* §. Ange, se dit aussi, D'un boulet de canon fendu en deux dont les deux moitiés sont attachées par une chaîne ou une barte de fer. *Palla di cannone.* §. Ange est aussi le nom du principal Etendard de l'Armée. §. Ange, se dit aussi, Des petits moucherons qui naissent dans du vin, & du vinaigre. *Mosca.* §. Il se dit aussi, D'un poisson de Mer, qu'on fait passer pour de la raie. (Lat. Iquatina.) *Sorta di pesce.*

**ANGÉLIQUE.** adj. m. & f. Qui tient de l'ange. (Lat. Angelicus.) *Angélico.* §. Angélique, se dit aussi, Des qualités excellentes de quelque chose. (Lat. mirificus, mirabilis, egregius.) *Angélico, órimo.* §. Angélique. f. f. est aussi, une Espèce de boisson, qui est un hypocras fait de vin de Condrieux ou d'autre vin exquis. *Angélica, sorta di licore.* §. Angélique. f. f. Espèce de figue. *Sorta di fico.*

**ANGELITES.** f. m. & plur. Hérétiques, sectateurs de Sabellius. (Lat. Angelita.) *Sorta di Ereici; Angeliti.*

**\*ANGER.** v. a. Embarrasser, incommoder. (Lat. vexare, angere.) *Imbarazzare.*

**ANGLEUSE.** adj. f. Epithète qui se donne à des noix qu'on a peine à arracher. (Lat. nux lignosa.) *Maschia.*

**ANGOÏSSE.** f. f. Douleur violente. (Lat. angor, agritudo.) *Angoscia.*

**ANGON.** f. m. Espèce de Javelot dont se servoient les anciens François. (Lat. Jaculum, spiculum.) *Sorta d'arme antica.*

**ANGOURIA.** f. f. Espèce de melon d'eau que les Grecs nomment ainsi. *Sorta di papone.*

**ANGUICHURE.** f. f. Espèce de baudrier qui sert aux Veneurs à porter un cor de chasse. *Sorta de cintura.*

**ANGUILLADE.** f. f. Coups de fouets. *Staffilata.*

**ANGUILLE.** f. f. Poisson de rivière long & menu de la figure d'un serpent, dont la peau est si glissante qu'on ne la peut tenir dans les mains. (Lat. anguilla.) *Anguilla.*

**ANGUILLIERE.** f. f. Lieu où l'on nourrit, ou bien, où l'on conserve des anguilles. (Lat. anguillarum vivarium.) *Anguillara, luogo dove si conservano le anguille.*

**ANGULAIRE.** adj. m. & f. Qui a des angles. (Lat. angularis.) *Angulare.*

**ANICROCHE.** f. f. Embarras, difficulté. (Lat. obex, mora, obstaculum.) *Imbarazzo, difficoltà, ostacolo.*



**ANIMADVERSION.** f. f. Correction. (Lat. animadversio, castigatio.) *Correzione.* §. Animadversion; signifie aussi, Considération, remarque. (Lat. observatio.)  *Osservazione.* §. Il se dit aussi, dans le dogmatique pour signifier quelque Notes, ou observations. (Lat. animadversio, observatio.)  *Osservazione, rifestione.*

**ANIMAL.** f. m. Corps animé qui a du sentiment & du mouvement. (Lat. Animal, animans.)  *Animale.*

**ANIMAL.** ale. adj. Qui appartient au corps sensif. (Lat. animalis.)  *Animale.*

**ANIMATION.** f. f. Qui se dit en Médecine du rems que l'ame est infuse dans le corps de l'homme. (Lat. animatio.)  *Animazione.*

**ANIME.** f. f. ou Gomme anime. Terme de Pharmacie, *Sorta di gomma.* §. Anime, Espèce d'armure ancienne. (Lat. lorica textilibus laminis confecta.)  *Sorta d'arma antica.*

**ANIMER.** v. a. Mettre une ame dans un corps, lui donner du sentiment. (Lat. animare.)  *Animare.* §. On dit aussi, Animer, pour Rendre sensible.  *Animare, ravvivare.* §. Animer, signifie aussi, Exciter à la colère, à la vengeance, au combat, à des entreprises. (Lat. concitare, incendere, incitare.)  *Eccitare, inanimare.* §. Animer se dit aussi par les maîtres de Danse, & signifie, Prendre un air plus vif, s'élevant sur la pointe du pied. §. Animer se dit encore, De tout ce qui fait le mouvement, l'action, la beauté, le plaisir de quelque chose que ce soit, qui y répand de l'agrément.  *Ravvivare.*

**ANIME'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. animatus; incitatus, inflammat.)  *Animato; eccitato; acceso, &c.*

**ANIMOSITE'.** f. f. Passion de l'ame qui nous fait témoigner de la haine, du ressentiment contre quelqu'un. (Lat. odium, animus infensus.)  *Animosità, odio.*

**ANIS.** f. f. Plante qui a une tige ronde, haute d'une coudée & fort branchuë. (Lat. anisum, anicetum.)  *Anice.*

**ANNAL.** ale. adj. Qui ne dure qu'un an. (Lat. annuus, annalis.)  *Annuale, annuo.*

**ANNALES.** f. f. & plur. Histoire qui décrit les événemens d'un Etat par l'ordre des années. (Lat. annales.)  *Annali.*

**ANNALISTE.** f. m. Historien qui décrit les annales. (Lat. annalium scriptor.)  *Annalista.*

**ANNATE.** f. f. Droit qu'on paye au Pape sur tous les Bénéfices consistoriaux, & lorsqu'il donne des bulles d'une Abbaye, ou d'un Evêché. (Lat. annuum vectigal vacantis beneficii Ecclesiastici.)  *Annata.*

**ANNEAU.** f. m. Bague qu'on met au doigt pour quelque cérémonie, ou par un pur ornement. (Lat. annulus.)  *Anello.* §. Il signifie aussi, Un cercle de matière solide qui sert à attacher quelque chose.  *Anello.* §. Anneau se dit aussi, Des boucles dont sont faites plusieurs

chaines.  *Anello.* §. Il se dit aussi, Des boucles qui se font par la frisure des cheveux. (Lat. cincinni.)  *Riccio.*

**ANNELER.** v. a. Friser les cheveux par anneaux. (Lat. capillos crispare, in annulos inflectere, in cincinnos.)  *Arriciare.*

**ANNELE'**, ée. part. Il ne se dit que des cheveux annez ou frisez par boucles. (Lat. crispatus, cincinnatus.)  *Arriciato.*

**ANNELET.** f. m. Petit cercle rond pour attacher des choses légères. (Lat. annulus.)  *Anellero.*

**ANNELOURE.** f. f. Frisure de cheveux par boucles, par anneaux. (Lat. cincinni.)  *Arriciatura.*

**ANNEXE.** f. f. Ce qui est uni ou joint, & qui est dépendant & fait partie d'un autre. (Lat. appendix.)  *Annesso.* §. Droit d'annexe, qui consiste dans l'enregistrement des brefs, bulles, dispenses, jubilez, ou indulgences, & autres semblables écrits qui viennent de Rome. (Lat. jus in tabulas publicas referendi.)

**ANNEXER.** v. a. Joindre, attacher quelque chose à un autre. (Lat. adjungere, annectere.)  *Giungere, aggiungere.*

**ANNEXE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. annexus, adjunctus.)  *Annesso, aggiunto.*

**\* ANNICHILER.** v. a. Aneantir. V. **ANNIVERSAIRE.** adj. m. & f. & subst. Fête ou cérémonie qui se fait tous les ans à un certain jour. (Lat. anniversarius.)  *Anniversario.*

**ANNONCE.** f. f. Publication qui se dit des promesses que font les Comédiens sur leur théâtre, de jouer les jours suivans, telles, ou telles pièces. (Lat. declatio, monitio, significatio.)  *Annuncio.* §. Annonce, est aussi Ce qui se dit d'un Saint au martirologe, la veille de sa fête, ou du jour de sa mort.

**ANNONCER.** v. a. Apprendre publiquement quelque chose. (Lat. nunciare, significare.)  *Annunziare.* §. Annoncer, se dit aussi, Des prophéties & des révélations. (Lat. prædicere, prænuntiare.)  *Annunziare, predire.* §. Annoncer se dit encore, De l'avis que vient donner un domestique qu'il y a quelqu'un à la porte, ou dans l'antichambre qui demande à entrer, à voir le maître, ou la maîtresse, ou à leur parler. (Lat. nunciare, monere, significare.)  *Avvertire.* §. Annoncer, se dit aussi, De ce qui se lit dans le Martirologe la veille d'une fête, touchant cette fête. (Lat. monere, indicare, designare.)  *Annunziare.*

**ANNONCIADE.** f. f. Ordre de Religieux institué en 1252. (Lat. Ordo virorum religiosus ab Annunciata Virgini incarnatione dictus.)  *Annunciata.* §. Annonciade, est un Ordre de chevalerie instituée en 1355. (Lat. militaris ordo salutaræ ab Angelo Virginis nomen consecutus.)  *Annunciata.*

**ANNONCIATEUR.** f. m. Nom d'un officier de l'Eglise de Constantinople. (Lat. annunciator.)  *Annunziatore.*

**ANNONCIATION.** f. f. Nouvelle que l'Ange Gabriel apporta à la Sainte Vierge du mystère de l'Incarnation. (Lat.

annunciatio futuræ Incarnationis verbi; vel, Divino fatu prægnationis.)  *Annunziatione.* §. Annonciation, se dit aussi, De l'image que représente le mystère de l'Annonciation.  *Annunziatione.*

**ANNOTATEUR.** f. m. Celui qui fait des annotations ou notes sur quelque ouvrage d'esprit. (Lat. annotator.)  *Chefa annotazioni.*

**ANNOTATION.** f. m. Commentaire succinct qu'on fait sur un livre pour en éclaircir quelque passage. (Lat. annotatio, observatio.)  *Annotazione.* §. Annotation de biens: Exploit pour la saisie des biens d'un criminel qu'on recherche, & qui ne se représente pas.  *Citazione.*

**ANNOTER.** v. a. Saisir les biens d'un criminel à qui on fait le procès par contumace. (Lat. designare addita, mancipata Principi bona.)  *Sequestrare.*

**ANNUEL.** elle. adj. Ce qui revient tous les ans, ou qui finit au bout de l'an. (Lat. annuus, anniversarius.)  *Annuale.*

**ANNUEL.** f. m. Est une Messe qu'on dit tous les jours pendant l'année du deuil depuis la mort du défunt, pour le repos de son ame. (Lat. annuum pro mortuo sacrificium.)  *Annuale.*

**ANNUELLEMENT.** adv. Toutes les années. (Lat. annis singulis, quotannis, in singulos annos.)  *Annualmente, ogni anno.*

**ANNULAIRE.** adj. m. C'est le quatrième doigt de la main qu'on nomme ainsi, parce qu'on y met volontiers les anneaux. (Lat. annularis.)  *Annulare.*

**ANNULLER.** v. a. Casser un acte, un jugement ou procédure. (Lat. abrogare, rescindere, rescire.)  *Annulare.*

**ANNULE'**, part. pass. & adj. (Lat. abrogatus, reflexus, rescissus.)  *Annulato.*

**ANOBLIR.** v. a. Rendre noble. (Lat. in nobiliorem ordinem aliquem cooptare, adscribere.)  *Annobilire.* §. Anoblir, se dit aussi, en parlant du langage. (Lat. nobilitare, ornare, perpolire.)  *Polire, ornare.*

**ANOBLI.** ie. part. pass. & adj. Il est aussi subst. (Lat. in nobiliorem ordinem cooptatus, adscriptus.)  *Annobilis.*

**ANOBLISSEMENT.** f. m. Changement qui se fait de la condition de roturier en celle de Noble. (Lat. hominis plebis in nobiles cooptatio.)  *Annobilitamento.*

**\* ANOIAU.** f. m. Anneau. V.

**ANOLIS.** f. m. Espèce de lézard.  *Sorta di lacerta.*

**\* ANOME'EN.** ou Anomoéen, éenne. f. m. & f. Différent, dissimblable.  *Differente.*

**ANONYME.** adj. Qui n'a point de nom, ou qui le cache. (Lat. anonimus, ignotus.)  *Anonimo.*

**ANOUDIE.** f. f. Tempête de vent de Nord. (Lat. tempestas à septentrione proveniens)  *Gran vento sciroccionale.*

**ANSE.** f. f. Ce qui sert à tenir, ou à manier diverses sortes d'utencils. (Lat. ansa.)  *Manica.* §. Anse, est aussi Une



baye, ou une grande plage de mer qui entre dans les terres, dont les rivages sont enchancrez ou courbez en arc. (Lat. sinus lator.) *Spaggia*.

ANSETTES. f. m. Petite anie. (Lat. anfula.) *Piccola manica*.

ANSPECT. f. m. C'est un levier. (Lat. vestes.) *Leviero*.

ANSPESSADE. f. m. Bas officier d'Infanterie qui est au dessous du Caporal. *Sorta d'ufficiale*.

ANTAGONISTE. f. m. Celui qui est d'un parti opposé sur quelque contestation. (Lat. amulus, adversarius.) *Antagonista, contrario; avversario*.

†ANTAMBA. f. m. Bête féroce de l'Isle de Madagascar. *Sorta di fiera*.

ANTAN. f. m. L'année précédente. (Lat. annus superior.) *L'anno precedente*.

ANTANAIRE. adj. m. Se dit de l'oiseau qui a le pennage de l'année précédente sans qu'il aye mué. (Lat. prioris anni pennis amictus.) *Uccello, che non ha mutato le piume dell' anno precedente*.

ANTARES. Nom que les Astronomes donnent au cœur du scorpion. (Lat. cor scorpionis.) *Terminé astronomico*.

ANTECEDEMENT. adv. (Lat. antecedenter.) *Antecedentemente*.

ANTECESSEUR. f. m. Professeur ou Lecteur de droit dans une Université. (Lat. antecessor.) *Antecessore*.

ANTECHRIST. f. m. Tiran qui doit régner sur la terre. (Lat. antichristus.) *Anticristo*.

ANTENALE. f. m. Espèce d'oiseau de Mer. *Sorta d'uccello marino*.

ANTENNE. f. f. Pièce de bois suspendue à une poulie qui croise le mat à angle droit, à laquelle la voile est attachée. (Lat. antenna.) *Antenna*.

ANTERIEUR. eue. adj. Ce qui est devant eu égard au tems. (Lat. prior, antiquior, anterior.) *Anteriore*. §. Antérieur, Ce qui est devant, eu égard au lieu ou à la situation. (Lat. prior.) *Anteriore*.

ANTERIEUREMENT. adv. Auparavant. (Lat. prius, antè.) *Anteriormente*.

ANTERIORITE'. f. f. Priorité de date, d'hypothèque. (Lat. temporis antecelso.) *Anteriorità*.

ANTÈS. f. m. Pilastrs que les Anciens mettoient au coin des murs des Temples, ou des Edifices. (Lat. antæ) *Pilastr*.

ANTEVORTE. f. m. Déesse des Romains. (Lat. antevorta.) *Antevorta, divinità pagana*.

ANTHESTÉRIES. f. plur. & f. Nom d'une fête que célébroient les Athéniens en l'honneur de Bacchus. (Lat. antestertia.) *Festa all' onor di Bacco*.

ANTHOLOGE. Nom d'un livre Ecclésiastique que nous appellons Fleurs des Saints. (Lat. florilegium.) *Florilegio*.

ANTHOLOGIE. f. f. Nom d'un recueil d'épigrammes de divers Poètes Grecs. (Lat. anthologia.) *Antologia*.

ANTHROPOMORPHITE. f. m. & f. Qui attribue à Dieu une forme humaine. (Lat. Antropomorphita.) *Antropomorfita*.

ANTHROPOPATHIE. f. f. Discours, par lequel on attribue à Dieu, ce qui ne convient qu'à l'homme. *Antropopatia*.

ANTHROPOPHAGE. adj. & subst. m. & f. Qui mange les hommes. (Lat. anthropophagus.) *Antropofago*.

ANTHROPOPHAGIE. f. f. Action de manger de la chair humaine. (Lat. anthropophagia.) *Antropofagia*.

ANTIADIAPHORISTES. f. m. & f. Qui est contraire, & opposé aux Adraphoristes. (Lat. antiadiaphorista.) *Antiadiaphorista*.

ANTICABINET. f. m. Grande pièce entre la salle & le cabinet. (Lat. antecedens conclavæ.) *Stanza avanti al gabinetto*.

ANTICHAMBRE. f. f. Chambre qui est devant la Chambre du maître du logis, ou la principale chambre d'un appartement. (Lat. procaton.) *Anticamera*.

ANTICHRE'SE. f. f. Convention, par laquelle celui qui emprunte de l'argent, baille en gage un héritage à son créancier, pour en jouir, & en retirer les fruits, pour l'intérêt de son argent. (Lat. antichresis.) *Anticresi*.

ANTI-CHRE'TIEN, enne. adj. m. & f. Opposé à la doctrine du Christianisme. (Lat. antichristianus, Christianæ doctrinæ adversarius.) *Anticristiano, opposto al Cristianesimo*.

ANTICHRISTIANISME. f. m. La doctrine, le regne de l'Antechrist. (Lat. adversus Christianam religionem rebellio.) *Anticristianesimo, dottrina opposta al Cristianesimo*.

ANTICIPATION. f. f. Action par laquelle on anticipe. (Lat. anticipatio.) *Anticipazione*.

ANTICIPER. v. a. Faire une chose avant le tems. (Lat. anticipare, prævenire.) *Anticipare, prevenire*. §. Anticiper, signifie aussi, Empietter, usurper, entreprendre. (Lat. invadere, occupare rem alienam.) *Usurare, prendere avanti*. §. Anticiper. C'est Faire assigner devant un jge supérieur un appellant qui a interjeté un appel, qui néglige de le relever. (Lat. provocatori, aut provocacioni antevertere.) *Anticipare*.

ANTICIPE', ée; part. pass. & adj. (Lat. antè occupans, antè occupatus.) *Anticipato, prevenuto*. §. Anticipé, ée. adj. Qui vient avant le tems. (Lat. anticipatus.) *Anticipato, che viene innanzi il tempo*.

ANTICOEUR. f. m. Tumeur qui se forme à la poitrine d'un cheval, vis-à-vis du cœur. *Tumore al petto del cavallo*.

ANTICOUR. f. f. Première cour qui est suivie d'une autre. (Lat. aræ vestibulum; prior aræ.) *Anticorte, il primo cortile*.

ANTIDA TE'. f. f. Datte falsifiée & antérieure à la vraie datte d'un aë. (Lat. dies antiquior perperam adscriptus.) *Anidata*.

ANTIDA TER. v. a. Mettre une datte antérieure. (Lat. diem antiquiorem falso scribere.) *Antidatere*.

ANTIDA TE', ée. adj. Datte fautive & antérieurement. (Lat. falsè diei adscriptioe munitus, signatus.) *Antidatato*.

ANTIDEMONIAQUE. f. m. Hérétique qui nie l'existence des Démon. (Lat. antidemoniacus, qui negat esse Demones.) *Sorta d'Eretico*.

ANTIDICOMARIANITES. Anciens hérétiques qui prétendoient que la Sainte Vierge avoit eu plusieurs enfans de S. Joseph, & qu'elle n'étoit pas demeurée Vierge. (Lat. antidicomarianite.) *Sorta d'Eretico*.

ANTIDOTE. f. m. Remède qu'on prend pour se préserver de la peste & pour s'en guérir. (Lat. antidotus, antidotum.) *Antidoto*.

ANTIENNE. f. f. Paroles qui se chantent dans le service de l'Eglise par deux chœurs alternativement. (Lat. antiphona, carmen incentivum.) *Antifona*. §. Antienne, se dit aussi, D'une petite prière qu'on fait à Dieu, ou aux Saints qui précède une oraison. *Antifona*.

ANTILOGIE. f. f. Contradiction de deux mots, ou passages d'un auteur. (Lat. antilogia, contradictio, refragatio.) *Antilogia*.

ANTILUTHERIEN, enne. f. m. & f. & adj. Celui ou Celle qui s'étant séparé de l'Eglise à l'exemple de Luther, a abandonné ses opinions & fait une secte différente. (Lat. antilutherianus, antelutheranus.) *Antiluterano*.

ANTIMENSE. f. f. Espèce de Nappe, qui tient lieu d'un autel sacré. (Lat. antumentia, orum, plur.) *Tovaglia d'un altare*. §. Antimenic, est aussi un Autel sur lequel on ne dit point la messe. *Altare sul quale non si celebra*.

ANTIMOINE. f. m. C'est un mineral qui approche de la nature des métaux. (Lat. stibium.) *Antimonio*.

ANTINOMIE. f. f. Contrariété des loix dans le droit écrit, ou de deux chefs d'une même loix. (Lat. antinomia, contrarictas.) *Contrarietà di leggi*.

ANTINOMIEN, enne. f. m. & f. Secte parmi les Protestans du XV. siècle. (Lat. antinomus.) *Sorta d'Eretico*.

ANTIPAPE. f. m. Concurrent du Pape. (Lat. Pseudo-Pontifex, Pontifex non legitimus.) *Antipapa*.

ANTIPATHIE. f. f. Inimitié naturelle. (Lat. antipathia, repugnantia, odium.) *Antipatia*. §. On le dit aussi de la Haine que les hommes ont les uns contre les autres sans sujet, ou par des causes secrètes & inconnues. *Antipatia*.

ANTIPHATHIQUE; adj. m. & f. Qui vient de l'antipathie. (Lat. repugnans, contrarius.) *Antipatico, che repugna*.

ANTIPHONIER, ou Antiphonaire, f. m. Livre où sont contenus les antennes de l'année. (Lat. antiphonarium.) *Antifonario*.

ANTIPODE. f. m. Se dit, Des habitans de la terre diamétralement opposés les uns aux autres. (Lat. qui adversa nobis urgent vestigia.) *Antipodo*.

ANTIQUAILLE. f. f. Se dit, Des pièces antiques ou des vieux meubles qu'on



Font de peu de valeur. (Lat. viles vetustatis reliquiae.) *Anticaglia*.

**ANTIQUAIRE**, f. m. Homme qui a recherché & étudié les monuments qui nous restent de l'Antiquité. (Lat. antiquitatis studiosus.) *Antiquario*.

**ANTIQUE**, adj. m. & f. Ancien, qui est fait il y a long-tems & à l'ancienne mode. (Lat. antiquus.) *Antico*. §. Antique se dit ; Des ouvrages de peinture, sculpture, & architecture, qui ont été fait du tems des anciens Grecs & Romains. *Antico*. §. A l'Antique, adv. A la vieille mode. (Lat. antiquo ritu.) *All' antica*.

**ANTIQUITE'**, f. f. Le vieux tems, les siècles passez. (Lat. antiquitas, vetustas.) *Antichità*. §. Antiquité, se dit aussi, De la priorité du tems. *Antichità*. §. Antiquité, se dit aussi, Des beaux monuments qui nous restent des Anciens. *Antichità*.

**ANTISALLE**, f. f. Pièce d'appartement, lieu qu'on trouve avant la salle. (Lat. proacus, antoecus.) *Antisala*.

**ANTITACTE**, f. m. & f. Hérétique sorti des Gnostiques. (Lat. antitacticus, antitacta.) *Sorta d'eretico*.

**ANTITRINITAIRE**, f. m. & f. Hérétique qui nie la sainte Trinité, qui enseigne qu'il n'y a pas trois personnes en Dieu. (Lat. antitrinitarius, SS. Trinitatis hostis.) *Sorta d'eretico*.

**ANTOIT**, f. m. Instrument de fer courbé qui sert dans la construction des vaisseaux à faire approcher les bordages près des membres, & les uns près des autres. *Uncino*.

**ANTONINS**, ou Antonistes, Religieux de S. Antoine. (Lat. Antonini.) *Religiosi di Sant' Antonio*.

**ANTRE**, f. m. Grande caverne, ou creux souterrain qui s'y est trouvé naturellement. (Lat. antrum.) *Antro* ; *caverna*.

\* **ANUIT**, adv. Aujourd'hui. V.

\* **S'ANUITER**, v. n. Se mettre en chemin la nuit ; Voyager la nuit. (Lat. per noctem iter facere.) *Viaggiar la notte*.

\* **ANUITE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. in noctem moratus, avia.) *Che è rimasto di notte in viaggio*.

**ANUS**, Terme de medecine. L'orifice du fondement. (Lat. anus.) *Forame*.

\* **ANXIETE'**, f. f. Peine, Tourment, embarras ; travail, grande inquiétude d'esprit. (Lat. anxietas, sollicitudo.) *Ansetà*, *sollecitudine*.

\* **AOURNER**, v. a. Orner. V. (Lat. ornare.) *ornare*.

**AOUST**, f. m. C'est le huitième mois de l'année. (Lat. Augustus mensis, sextilis.) *Agosto*. §. Aoust, signifie aussi, La recolte, la moisson des blés, & autres grains. (Lat. tempus messis.) *Raccolta de' grani*.

\* **AOUSTER**, v. a. Faire murir, (Lat. coquere.) *Far maturare*.

**AOUSTE'**, ée. adj. Se dit Des fruits qui sont murs après le mois d'Aoust. (Lat. coctus, maturus.) *Maturo*.

**APANAGE**, f. m. Terre que les Souverains donnent à leurs puînés pour leur partage. (Lat. usufructuaria attributio ;

fructuaria praedii assignatio ; minorum liberorum, aut fratrurn usufructu fundi attributio.) *Assigamento* ; *possessione*. §. Apanage, signifie encore, La portion qui est donnée à un des enfans pour tout patrimoine. *Parte*.

**APANAGER**, v. a. Donner en apanage. (Lat. attributo usufructu fundo jure hereditatis arcere. Excludentem hereditate fundum assignare. Fundum fruendum dare, usufructuarium praedium assignare, attribuer.) *Assignare*, *dare in possesso*.

**APANAGER**, f. m. Prince qui jouit d'un apanage. (Lat. usufructu fundi attributione donatus.) *Che ha in possessione*.

\* **APARAGER**, v. a. Comparer.

**APARENTE'**, ée. adj. Qui a pour parent, qui est parent. (Lat. cognatione conjunctus.) *Apparentato*.

**APARITOIRE**, f. f. Herbe. (Lat. parietaria.) *Erba parietaria*.

**APARTEMENT**, f. m. Portion d'un grand logis, où une personne loge, ou peut loger séparément. (Lat. aedium pars, aedificii membrum.) *Appartamento* ; *piano*.

**APAS**, f. m. Pain des perses. (Lat. panis Persarum, aut Persicus.) *Pane de Persi*.

**APATHIQUE**, adj. Qui est insensible à tout. (Lat. humanorum affectuum expers.) *Apático*.

**APATURIES**, f. f. Fêtes que les Athéniens célébroient à l'honneur de Bacchus. (Lat. apaturia.) *Feste all' onor di Bacco*.

\* **APÉDEFTE**, f. m. Ignorant.

**APELLITE**, f. m. Nom de Secte. (Lat. appellita.) *Nome di Setta*.

**APENNIN**, f. m. Nom propre de plusieurs montagnes de l'Europe. (Lat. apenninus.) *Appennino*.

**A PEU PRE'S**, adv. Presque tout. (Lat. penè, fermè torum.) *Quasi tutto*. §. Pour Presque. (Lat. ferè, penè, fermè.) *Quasi*.

**APHORISME**, f. m. Maxime, ou règle générale. (Lat. aphorismus.) *Aforismo*. §. Aphorisme, se dit quelquefois, De ce qu'on voudroit faire passer pour un principe certain. *Aforismo*.

**APHRONITRE**, f. m. Ecume de nitre. (Lat. aphronitrum.) *Schiuma di nitro*.

**APHTHARDOCITE**, f. m. & f. Nom d'hérétique. (Lat. apthardocita.) *Nome d'eretico*.

**API**, Sorte de pomme. (Lat. malum apiolum.) *Mela casolana*. §. Api, est aussi une Espèce d'ache que l'on fait blanchir. *Soradi piante*.

**APIQUER**, v. n. Se dit, D'un vaisseau qui approche de l'ancre qui est mouillée, & du cable qui commence à se roidir, & à être perpendiculaire, ou à pic. (Lat. imminere anchoræ.) *Termine di marina*, *avvicinarsi*.

**APLESTER**, v. a. Déplier, ou étendre les voiles pour recevoir le vent, & se préparer à partir, & faire voile. (Lat. explicare.) *Spiegare le vele*.

**A PLOMB**, adv. Perpendiculairement, verticalement. (Lat. lineis ad perpendicularum directis.) *A piombo*.

**APLOMB**, f. m. Qui se dit chez les ou-

vièrs. (Lat. perpendiculum.) *Perpendicolo*.

**APLOME**, f. f. Une des nappes qu'on met sur l'autel dans l'Eglise Grecque. (Lat. aploma, acis.) *Tovaglia dell' altare presso i Greci*.

**APOCALYPSE**, f. f. Révélation, Dernier livre du Nouveau Testament. (Lat. apocalypsis.) *Apocalissi*, f. §. Apocalypse, se dit aussi, D'un langage ou d'un discours obscur. (Lat. obicurus sermo.) *Cosa oscura*.

**APOCALYPTIQUE**, adj. m. & f. Prophétique, qui tient de la révélation. (Lat. libri vaticini.) *Profetico*.

**APOCREOS**, f. f. C'est chez les Grecs, la semaine qui répond à celle que l'Eglise Latine appelle Septuagésime. (Lat. carnisprimum, septuagesima.) *Settuagesima*, ma è voce greca.

\* **APOCRISAIRE**, f. m. Envoyé, agent, qui portoit les réponses d'un Prince. (Lat. apocrisiarius.) *Inviato*.

**APOCRYPHE**, adj. m. & f. Douteux qui vient d'un auteur incertain. (Lat. libri apocryphi, libri dubiae fidei.) *Apocrifo*.

**APODIPNE**, f. m. C'est ce qu'on appelle, Complices dans l'Eglise latine. (Lat. apodipnum.) *Voce greca*, *complicera*.

**APOGRAPHE**, f. m. Copie de quelque livre, ou écrit. (Lat. apographum.) *Copia*.

**APOLLINARISTES**, f. m. & f. Nom d'anciens sectaires. (Lat. apollinarista.) *Nome d'eretico*.

**APOLOGIQUE**, adj. m. & f. Discours qui contient une défense, une apologie. (Lat. apologeticus, liber quo objecta diluuntur.) *Apologético*.

**APOLOGIE**, f. f. Défense, livre, ou discours pour justifier quelqu'un. (Lat. apologia, defensio, purgatio.) *Apologia*.

**APOLOGISTE**, f. m. Celui qui écrit une apologie. (Lat. defensor.) *Apologista*.

**APOLOGUE**, f. m. Instruction morale qu'on tire de quelque fable inventée exprès. (Lat. apologus, fabula.) *Apologo*.

**APOLTRONNIR**, v. a. Se dit, lorsqu'on coupe à un oiseau les ongles des pous, qui sont les doigts de derrière, & les clefs de sa main. (Lat. accipitrem ignavem, inermem efficere.) *Tagliar l'unghie ad un uccello*.

**APOLYTIQUE**, f. m. C'est ce qui termine l'office divin dans l'Eglise Grecque. (Lat. apolyticum.) *Apolítico*, voce greca.

**APOPHORETE**, f. m. Il signifie dans Martial, Des dons qui se faisoient pendant les Saturnales, ou en certaines solemnitez. (Lat. apophoreta.) *Dono*.

**APOPHTHEGME**, f. m. Parole sententieuse, ou remarque. (Lat. apothegma, dictum acutum & breve illustre viri.) *Apoteagma*.

**APOSTASIE**, f. f. Abandonnement de la vraie Religion, ou d'un Ordre dans lequel on fait profession, sans dispense légitime. (Lat. catholicae religionis, vel



instituti religionis ordinis desertio.) *Apostasia*.

**APOSTASIER.** v. n. Tomber dans l'apostasie. (Lat. catholicam religionem, vel institutum religiosum deterere.) *Apostatare*.

**APOSTAT.** f. m. Transfuge, défecteur, qui quitte la vraie Religion, ou renonce à ses vœux. (Lat. catholicæ religionis, vel instituti religionis desertor.) *Apostata*.

**APOSTATE.** f. f. Celle qui quitte sa Religion, ou qui renonce à ses vœux. (Lat. quæ deserit religionem veram, aut institutum religiosum.) *Apostata*, parlando di donna.

**AOSTER.** v. a. Attirer quelqu'un, le mettre en avant pour épier, tromper & surprendre quelqu'un. (Lat. adornare, subornare, apponere.) *Apostare*.

**APOSTHEME.** v. Apoftume.

**APOSTILLE.** f. f. Annotation ou renvoi qu'on fait à la marge d'un écrit pour y ajouter quelque chose qui manque dans le texte, ou pour l'éclaircir. (Lat. adscripta ad marginem annotatio.) *Postilla*. §. Apostille, se dit aussi, des débats & contestations qui se font lors de l'examen des comptes ou des jugemens qui sont rendus sur chaque article.

**APOSTILLER.** v. a. Mettre des apostilles, des remarques, des notes sur des livres, des minutes, des contrats. (Lat. adscribere.) *Far postille*.

**APOSTILLE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. adscriptus.) *Con postille*.

**APOSTOLAT.** Dignité, ou ministère d'Apôtre. (Lat. apostoli munus, apostolica dignitas, apostolatus.) *Apostolato*.

**APOSTOLE.** f. f. Levée, que les Patriarches Juifs faisoient dans les Provinces. (Lat. missio tribut.) *Tributo*. §. Apostole, s'est dit aussi autrefois pour Apôtre.

**APOSTOLIQUE.** adj. m. & f. Qui vient des Apôtres. (Lat. apostolicus.) *Apostolico*.

**APOSTOLIQUE.** f. m. & f. Nom de secte d'hérétique. (Lat. apostolicus.) *Nome di Setta*.

**APOSTOLIQUEMENT.** adv. A la manière des Apôtres. (Lat. apostolicum in morem.) *Apostolicamente*.

**APOSTRE.** f. m. Disciple de Jésus-Christ qui a eu mission pour prêcher son Évangile par tout le monde, & pour le porter à toutes les nations de la terre. (Lat. apostolus.) *Apóstolo*. §. Apôtre, est aussi Celui qui a le premier planté la foi en quelque endroit. (Lat. apostolus.) *Apóstolo*.

**APOSTROPHE.** f. f. Terme de Grammaire. (Lat. apostrophus.) *Apóstrofo*. §. Terme de Rhetorique. (Lat. conversio.) *Apostrofo*.

**APOSTROPHER.** v. a. Adresser la parole à quelque personne dans un discours ou dans un écrit. (Lat. compellere, alloqui aliquem.) *Apostrofare*, parlando.

**APOTHEOSE.** f. f. Cérémonie que faisoient les Idolâtres pour mettre leurs

Empereurs au rang des Dieux. (Lat. apotheosis, consecratio, relatio in Deos.) *Apotefi*.

**APOTHICAIRE.** f. m. Qui prépare des remèdes. (Lat. medicamentarius; Pharmacopola.) *Speziale*.

**APOTHICAIRESE.** f. f. Religieuse qui a soin de l'apothicaire de son couvent. (Lat. medicamentaria.) *Religiosa, che ha cura della speziaria*. §. Apothicairese, c'est aussi la Femme d'un apothicaire. (Lat. pharmacopolæ uxor.) *Moglie di Speziale*.

**APOTHICAIRERIE.** f. f. Boutique, où se préparent, se gardent, & se vendent les remèdes. (Lat. pharmacopolium.) *Speziaria*.

**\*APOTROPEEN.** éenne, adj. Celui qui détourne quelque chose de mauvais. (Lat. averteus, malorum depulsor.) *Che scaccia il male*.

**APPAISEMENT.** f. m. Pacification, paix, traité de paix. (Lat. pax, fœdus.) *Pacificazione*.

**APPAISER.** v. a. Mettre la paix, pacifier. (Lat. sedare, comprimere.) *Pacificare, addolcire*. §. Appaïser : Adoucir la colère de quelqu'un. (Lat. iram placare, mollire, muicere.) *Addolcire, mitigare*. §. Pour Diminuer, amoindrir un mal violent. (Lat. dolorem lenire, mollire, levare.) *Mitigare*. §. Appaïser, se prend aussi pour Remettre une personne de quelque trouble, de quelque émotion. (Lat. reprimere iracundiam.) *Addolcire*.

**APPAISE'**, ée. part. pass. & adj. *Addolcito, mitigato*.

**APPARAT.** f. m. Préparation à une action solennelle, ou une action publique. (Lat. apparatus, apparatio.) *Apparato, preparatio, apparecchio*. §. Apparat, se dit aussi, De quelques livres disposés en forme de dictionnaires, ou de catalogues. (Lat. apparatus.) *Sorta di Dizionario*.

**APPAREIL.** f. m. Ce qu'on prépare, pour faire une chose plus solennellement. (Lat. apparatus, apparatio, pompa.) *Pompa, apparato, solennità*.

**APPAREILLER.** v. a. Affortir, trouver un appareil à quelques choses pour les joindre ensemble. (Lat. apparare, instruere.) *Agguagliare, unire cosa eguale*. §. S'appareiller, c'est se joindre à un pareil à soi. (Lat. parem sibi adjungere.) *Unirsi*.

**APPAREILLE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. apparatus.) *Agguagliato, unito a cosa eguale*.

**APPAREILLEUR.** f. m. Principal ouvrier qui est dans les ateliers de maçonnerie. (Lat. apparator.) *Che agguaglia, che prepara*.

**APPAREILLEUSE.** f. f. Femme qui fait des intrigues, & des commerces d'amour. (Lat. mulier, amatoriorum commerciorum artifex, lena.) *Ruffiana*.

**APPARENCE.** f. f. Surface extérieure des choses. (Lat. species.) *Apparenza*. §. Apparence, se dit aussi, De ce qui est opposé à la Réalité, qui est faux, feint & simulé. (Lat. similitudo, species.) *Apparenza*; *Vista*. §. Reste, marque

de quelque chose. (Lat. indicium, vestigium.) *Segno, indizio*. (Lat. Conjectura; vraisemblance. (Lat. conjectura, verisimilitudo.) *Congettura, apparenza*. §. Apparence, se dit quelquefois de Ce qui est raisonnable. (Lat. quod est rationi, æquitati consentaneum.) *Apparenza*. §. Apparence, se dit encore, Des preuves & des conjectures, qui favorisent ou qui chargent l'accusé. (Lat. allegata, probata.) *Prova*.

**APPAREMMENT.** adv. D'une manière apparente, & raisonnable. (Lat. in speciem.) *Apparentemente*.

**APPARENT.** ente. adj. Ce qui est visible, certain, évident. (Lat. clarus, evidens, manifestus.) *Apparente, evidente*. §. Apparent : Ce qui est vraisemblable. (Lat. verisimilis.) *Verisimile, secondo le apparenze*. §. Apparent, se dit aussi, De ce qui paroît d'une façon & qui est de l'autre. (Lat. simulatus.) *Che ha solamente l'apparenza*. §. Apparent, se dit aussi parmi les Bourgeois d'une ville, Des plus riches, & des plus distingués. (Lat. civitatis principes, primarii in civitate viri, primores.) *Distinto, un dei primi*.

**APPARESSER.** v. a. Appesantir l'esprit, le rendre pareilleux. *Infigardire*.

**APPARIER.** v. a. Joindre des choses qui doivent aller naturellement ensemble. (Lat. pares paribus adjungere.) *Accoppiare, appajare, accompagnare*.

**APPARIE'**, ée. part. & adj. (Lat. conjunctus, copulatus.) *Accoppiato, appajaro*.

**APPARIEMENT.** f. m. Action d'apparier. (Lat. copulatio.) *Accoppiamento, appajamento, l'accoppiare*.

**APPARITEUR.** f. m. Bedeau. (Lat. apparitor.) *Bidello*.

**APPARITION.** f. f. Spectre, fantôme, vision. (Lat. visio, visum.) *Apparizione*; *visione*. §. Apparition de Notre-Seigneur, se dit d'une Estampe qui représente l'Apparition de Jésus-Christ. *Apparizione*.

**APPAROISTRE.** v. n. Se rendre visible. (Lat. apparere.) *Apparire*. §. Il signifie aussi, Sembler. (Lat. videri, constare.) *Sembiare*. §. Apparoïstre. n. pass. Se faire voir, se montrer. (Lat. videndum se proebere, exhibere.) *Apparire, farsi vedere*.

**APPAROÏR.** Paroître, produire preuve. (Lat. producere.) *Produrre*.

**APPARU**, ué. part. pass. & adj. (Lat. visus.) *Apparso*.

**APPARTENANCES.** f. f. plur. Connexité, dépendance. (Lat. quod pertinet ad &c. accessio.) *Appartenenze*.

**APPARTENANT.** ante, adj. Qui est à quelqu'un. (Lat. quod ad jus domini pertinet.) *Appartenente, che appartiene*.

**APPARTENIR.** v. n. Il se dit des choses, auxquelles on a droit. (Lat. pertinere.) *Appartenere*; *Essere*; *Toccare*. §. Avoir de la dépendance, de la connexité. *Appartenere*. §. Appartenir, se dit aussi, Des manières qui conviennent à chacun. (Lat. convenire, decere.) *Convenire*.



**APPACT.** f. m. Ce qu'on met à un hameçon pour y attirer le poisson. (Lat. *esca alliciendis piscibus.*) *Esca.* §. Apât. Pâte, pâtece qu'on donne à la volaille pour l'engraïsser. (Lat. *esca saginandis avibus.*) *Cibo*, *che si dà agli uccelli.* §. Figur. Tout ce qui sert à attirer, à attirer les hommes. (Lat. *illicebra.*) *Allucamento*; *esca.*

**APPASTELER.** v. a. Donner de la pâte ou autres aliments aux oiseaux, aux animaux, aux enfans, & aux hommes mères. (Lat. *escam in os ingerere.*) *Imbeccare.*

**APPÂSTER.** v. a. Mettre un apât à un hameçon. (Lat. *inescare*, *esca allicere.*) *Adescare.* §. Apâter, signifie aussi, Donner à des oiseaux certaines pâtes pour les engraisser. *Ingrassare.*

**APPAUVRI.** v. a. Ruiner, rendre pauvre. (Lat. *pauperem facere*, *afferre egestatem alicui.*) *Impoverire.* §. Appauvrir, se dit aussi, Des langues, & des ouvrages d'esprit. (Lat. *jejunam linguam facere.*) *Impoverire.* §. Appauvrir, est aussi quelquefois neut. & neut. passif. (Lat. *pauperem, inopem fieri.*) *Impoveriri.*

**APPAUVRI.** se. part. passif. & adj. (Lat. *pauper factus*, *reductus ad egestatem.*) *Impoverito.*

**APPAUVRISSEMENT.** f. m. Ruine, perte de biens. (Lat. *prolapsio ad inopiam*, *traductio ad incitas.*) *Ruina.*

**APPEAU.** f. m. Signifioit autrefois Appel. V. Appel. §. Appeau est aussi, Un sifflet d'oiseleur, dont il se sert pour attirer les oiseaux. (Lat. *illex.*) *Zimbello*, *richiamo.* §. Appeau, est aussi, Un oiseau, qui fait venir les autres par son chant, & qui les fait tomber dans les pièges qu'on leur a tendu. (Lat. *avis illex.*) *Richiamo.* §. Appeau, est aussi, Une petite cloche d'un horloge, qui sonne les quarts, & les demi-heures. (Lat. *tintinnabulum.*) *Campanello d'orologio.*

**APPEL.** f. m. Recours à un Juge supérieur, pour faire réparer le grief d'une sentence qu'on prétend mal rendu par un Juge inférieur. (Lat. *appellatio*, *provocatio ad superiorem judicem.*) *Appellazione.* §. Appel, est aussi, Le défi qu'on fait à quelqu'un pour se battre en duel. (Lat. *provocatio ad singulare certamen.*) *Disfida.* §. Appel : Cri qui se fait en la montre, ou revuë des troupes, ou des ouvriers, pour connoître ceux qui sont présens. (Lat. *appellatio*, *nominatio.*) *Il chiamare*, *che si fa d'un soldato alla revista.* §. Appel, est aussi, Une feinte, ou un tems faux qui se fait hors de la mesure, pour tromper son ennemi. (Lat. *aggressio simulata.*) *Finta.*

**APPELLANT**, ante. adj. Celui qui va à une Justice supérieure se plaindre d'une sentence qui lui porte préjudice. (Lat. *appellator*, *provocator.*) *Appellante.*

**APPELLANT.** f. m. Oiseau qui sert à faire venir les autres dans les filets. (Lat. *avis illex.*) *Richiamo.*

**APPELLATIF.** Terme de Grammai-

re. (Lat. *appellativus.*) *Appellativo.*

**APPELLATION.** f. f. Plainte qu'on fait devant un Juge supérieur, d'une sentence qu'on prétend mal rendu par un Juge inférieur. (Lat. *appellatio.*) *Appellazione.* §. Appellation verbale : Appel qui s'interjette des sentences prononcées à l'audience. (Lat. *appellatio voce prolata.*) *Appellazione verbale.*

**APPELLER.** v. a. Nommer quelque chose, la désigner. (Lat. *appellare*, *nominare.*) *Nominare*, *appellare.* §. Appeller, signifie aussi, Nommer tout haut ceux qui sont obligés de se trouver à quelque montre, à quelque exercice, à quelque recepte ou à quelque comparition. *Chiamare.* §. Provoquer à un combat singulier. (Lat. *ad singulare certamen provocare.*) *Disfidare.*

§. Citer en jugement, en témoignage. (Lat. *appellare*, *vocare in jus.*) *Citare.* §. Il se dit aussi, De la citation qui se fait à l'audience, lorsqu'on doit plaider une cause. (Lat. *causas agendas citare.*) §. Appeller signifie aussi, Se pourvoir devant un Juge supérieur, d'une sentence qu'on prétend mal rendu par un Juge inférieur. (Lat. *provocare ad superiorem judicem*, *ad superius tribunal.*) *Appellare.* §. Invoquer. (Lat. *invocare*, *implorare.*) *Invocare.* §. Obliger quelqu'un de s'approcher de quelque endroit. (Lat. *vocare*, *evocare.*)

*Richiamare.* §. Appeller, se dit aussi pour, Mander, envoyer querir, prier, convier. *Invitare*; *chiamare.* §. Appeller, se prend aussi, pour, Inspirer, porter à faire quelque chose. (Lat. *invocare*, *stimulare.*) *Inspirare*, *incitare.* §. Appeller, signifie aussi, Faire venir, faire comparoître. (Lat. *in consilium adhibere*, *audire.*) *Citare.* §. Appeller, se dit encore, pour Faire monter, faire parvenir à quelque chose de grand. (Lat. *evahere.*) *Innalzare.* §. Appeller, signifie aussi, Nommer les lettres d'un mot ; mais on dit mieux, *Epeller.*

**APPELLE'**, ée. part. passif. & adj. (Lat. *appellatus.*) *Chiamato*, *appellato*, *citato*, &c.

**APPENDRE.** v. a. Pendre, attacher quelque chose. (Lat. *appendere.*) *Pendere*, *appicare.*

**APPENDU.** ué. adj. Qui pend, qui est attaché. (Lat. *appendus.*) *Appeso.*

**APPENSER.** v. n. Faire quelque chose après y avoir bien pensé. (Lat. *rem aliquam consulto ac deliberato animo facere.*) *Operare meditatamente.*

**APPENTIS.** f. m. Toit qui est appliqué contre un mur, & qui n'a de pente que d'un côté. (Lat. *appendix ædificii.*) *Sporio.*

**APPERCEVABLE.** adj. m. & f. Qui peut être aperçu par la vue. (Lat. *quod observari*, *quod animadverti potest.*) *Di che possiamo accorgerci*; *visibile.*

**APPERCEVOIR.** v. a. Découvrir de loin, reconnoître. (Lat. *animadvertere*, *observare.*) *Scorgere*, *vedere.* §. Appercevoir, signifie aussi, Remarquer quelque chose. (Lat. *advertere*, *deprehendere.*) *Observare.* §. Noit. passif. *Accorgersi*, *avvedersi.*

**APPERCU.** ué. part. passif. & adj. (Lat. *animadvertus*, *observatus.*) *Observato*, *veduto*, *scorto*; *del quale ci siamo accorti.*

\* **APPERT.** v. imperf. (Lat. *pater*, *liquet*, *constat.*) *Appare*, *è chiaro.*

† **APPERTEMENT.** adv. Clairement. (Lat. *apertè*, *clarè*, *manifestè.*) *Chiaramente.*

**APPESANTIR.** v. a. Rendre plus pesant, plus lourd. (Lat. *aggravare.*) *Aggravare*, *render grave*, *pesante.* §. Appesantir, se dit de l'esprit, Le rendre moins vif, moins subtil. (Lat. *affigere humi animum.*) *Aggravare.* §. Neut. passif. (Lat. *gravelescere.*) *Accafiarfi.*

**APPESANTI.** ie. part. passif. & adj. (Lat. *aggravatus.*) *Aggravato*, *reso pesante.*

**APPETER.** v. a. Désirer. (Lat. *appetere*, *desiderare.*) *Desiderare*, *bramare.*

**APPETISSANT.** ante. adj. Qui réveille l'appétit. (Lat. *appetentiam*, *aviditatem sui excitans.*) *Appetitoso*, *che eccita all' appetito.* §. Il se dit aussi au figuré. Que vos lèvres sont appetissantes. §. Appetissant, Devenu petit. (Lat. *quod minuitur*, *contrahitur*, *decrefcit.*) *Che sminuisce.*

**APPETISSEMENT.** f. m. Diminution. (Lat. *diminutio*; *imminutio.*) *Appiccolamento*; *Diminuzione*, *lo scemare.*

**APPETISSER.** v. a. & neut. Rendre plus petit. (Lat. *minuere*, *imminuere.*) *Appiccolare*, *Scemare*, *diminuire.* †. Appetisser, signifie aussi, Tâcher de trouver son appétit. (Lat. *edendi cupiditatem lacessere*, *stimulare.*) *Eccitare l'appetito.*

† **APPETISSE'**, ée. adj. Qui a désir de manger. (Lat. *cibi appetens*, *cupidus*, *avidus.*) *Che ha appetito.*

**APPETIT.** f. m. Passion de l'ame qui nous porte à désirer quelque chose. (Lat. *pars animæ*, *quæ appetitus habet.*) *Appetito*; *voglio.* §. Appétit : Désir de manger, faim; (Lat. *cibi appetentia*, *aviditas.*) *Appetito*, *fame.* §. Appétit : Passion de venir à bout de quelque chose. (Lat. *cupiditas*, *libido*, *cupiditates.*) *Brama*, *voglio.*

**APPETITIF.** ive. adj. (Lat. *appetendus*, *facultas.*) *Appetitivo.*

**APPETRIRE.** v. n. Se gêner, se corrompre. (Lat. *decrefcere*, *vilefcere.*) *Guastarsi*, *corrompersi.*

**APPLANIR.** v. a. Rendre plain, uni, & de niveau. (Lat. *æquare*, *complanare*, *coæquare.*) *Appianare.* §. Applanir, se dit en choses morales. (Lat. *explanare*, *explicare*, *aperire.*) *Appianare*, *facilitare.* §. Applanir, neut. passif. Devenir plus plat, plus uni. (Lat. *æquare*, *complanari*, *coæquare.*) *Appianare.*

**APPLANISSEMENT.** f. m. Action de celui qui applanir. (Lat. *exæquatio.*) *L'appianare.*

**APPLANISSEUR.** f. m. Ouvrier qui donne une seconde préparation aux draps après leur première tonture. (Lat. *vestiaræ tonsuræ administer secundarius.*) *Che appiana.*

**APPLATIR.** v. a. Rendre plat. (Lat. *planum facere.*) *Appianare.* §. Applâtir,



Devenir plat. (Lat. planum fieri, tumorem ponere.) *Appianarsi*.

APPLAUDIR. v. n. Battre des mains, pour témoigner qu'on approuve une chose. (Lat. plaudere, applaudere.) *Applaudire*. §. Applaudir, signifie aussi, Louer quelque action, ou quelque discours. *Applaudire*. §. S'applaudir, signifie, S'admirer soi-même. (Lat. sibi plaudere, mirari se.) *Applaudirsi*.

APPLAUDI, ie. part. pass. & adj. (Lat. applausus.) *Applaudito*.

APPLAUDISSEMENT. f. m. Approbation qu'on fait par un battement de mains. (Lat. plausus.) *Applauso*.

APPLICABLE. adj. m. & f. Ce qu'on doit appliquer à quelque chose. (Lat. applicandus, addicendus.) *Applichevole*.

APPLICATION. f. f. Action par laquelle on applique une chose à une autre. (Lat. applicatio, admotio.) *Applicazione*. §. Pour Attention. (Lat. attentio, intentio.) *Applicazione*. §. Application, se dit aussi, D'une personne qui ajuste, qui accomode quelque chose à son sujet. (Lat. accommodatio, traductio.) *Applicazione*. §. Application, signifie aussi, La destination à son usage. (Lat. additio, destinatio.) *Applicazione*, *destinazione*.

APPLIQUE. f. f. Ouvrage par lequel on applique quelque chose sur une autre. (Lat. vermicularum, tessellatum opus.) *Quel che s'impiega lavor o in qualche*.

APPLIQUER. v. a. Attacher, poser, mettre une chose sur une autre. (Lat. admove, apponere.) *Applicare*. §. Il se dit aussi, De ce qui se fait par un simple attouchement. (Lat. imponere, aptare, admove.) *Applicare*. §. Appliquer, se dit aussi, De l'emploi que l'on fait de quelque chose. (Lat. addicere, destinare.) *Applicare*, *destinare*. §. Appliquer, signifie aussi, Approprier à un autre, ou à soi-même. (Lat. accommodare, aptare, traducere.) *Appropriare*. §. Pour Donner, procurer, conférer. (Lat. conferre, impertire.) *Conferire*, *dare*. §. S'appliquer, signifie, Se poser, se mettre. (Lat. imponi, accommodari, admove.) *Applicarsi*. §. S'appliquer, se dit aussi de l'esprit. (Lat. animum adjungere, intendere.) *Applicarsi*.

APPLIQUE', ée. part. pass. & adj. (Lat. attentus, intentus.) *Applicato*, *intento*.

APPOINTEMENT. f. m. Gages, pension, qu'un grand Seigneur donne pour retenir d'honnêtes gens à son service. (Lat. idonea ad victum, cultumque præstidia à Principe attributa, assignata.) *Salario*, *stipendio*. §. Appointement, se dit aussi, Des réglemens, ou jugemens qui établissent la contestation des parties. (Lat. decretum, dictum, interdictum.) *Decreto*.

APPOINTER. v. a. Prononcer un appointement. (Lat. constituere, decernere.) *Decretare*. §. Appointer, signifie aussi, Donner des gages. (Lat. idonea, necessaria ad victum, cultumque præstidia assignare.) *Stipendiare*.

APPOINTEUR. f. m. Se dit, De ces

Juges extraordinaires qui ne viennent à l'audience que rarement, & pour faire appointer la cause d'une partie qu'ils veulent favoriser. (Lat. interventor.) *Aggiunto*, *che si dà a Giudice*. Il se dit aussi, Des gens qui s'empresstent à faire toutes sortes d'accommodemens.

APPORT. f. m. Lieu public, où l'on apporte des marchandises pour vendre. (Lat. locus adeuntium frequentia celebrer.) *Mercato*. §. Apport; Acte que l'on donne à celui qui dépose un écrit. (Lat. scheda depositi, vel commissi instrumenti testis.) *Ricevuta di scrittura*.

APPORTAGE. f. m. Peine & salaire, de celui qui apporte quelque fardeau. (Lat. advectionis, convectionis pretium, merces.) *Porto*, *nolo*; *paga*.

APPORTER. v. a. Prendre une chose dans un lieu pour la mettre dans un autre. (Lat. afferre, apportare.) *Arrecare*, *portare*. §. Apporter, se dit aussi, Des choses que l'on amène. *Portare*, *arrecare*, *condurre*. §. Apporter, se dit aussi, Des choses morales, & signifie, Venir dire; alléguer, &c. *Allegare*, *arrecare*.

APPOSER. v. a. Appliquer une chose sur une autre. (Lat. apponere.) *Apporre*, *applicare*, *por sopra*.

APPOSE', ée. part. pass. & adj. (Lat. appositus.) *Apposto*, *applicato*.

APPOSITION. f. f. Action d'apposer une chose sur une autre. (Lat. appositio.) *Apponimento*, *Apporre*.

APPRECIATEUR. f. m. Celui qui met le prix légitime aux choses. (Lat. æstimator.) *Apprezzatore*, *che mette il prezzo*.

APPRECIATION. f. f. Estimation faite par experts de quelque chose. (Lat. æstimatio.) *Estimazione*, *Pestimare*.

APPRECIER. v. a. Estimer, & mettre un prix à une chose. (Lat. æstimare, pretium imponere, statuere.) *Apprezzare*, *porre il prezzo*, *stimare*.

APPRECIÉ', ée. part. pass. & adj. (Lat. æstimatus.) *Apprezzato*, *stimato*.

APPREHENDER. v. a. Craindre. (Lat. metuere, vereri, reformidare.) *Temere*. §. Apprehender, signifie aussi, Prendre, saisir. (Lat. apprehendere, comprehendere.) *Préndere*, *pigliare*.

APPREHENDE', ée. part. pass. & adj. (Lat. apprehensus.) *Appreheuto*.

APPREHENSIF. ive. adj. Timide, qui craint ce qui n'est guère à craindre. (Lat. timidus, meticulosus, formidolosus.) *Timido*, *timoroso*.

APPREHENSION. f. f. Crainte, peur violente. (Lat. timor, metus.) *Timore*, *paura*. §. Apprehension, Se dit dans des Procès verbaux. (Lat. comprehensio.) *Cattura*.

APPRENDRE. v. a. Enseigner, instruire. (Lat. docere, erudire.) *Insegnare*, *ammaestrare*. §. Apprendre, signifie aussi, Etre enseigné, étudier. (Lat. discere.) *Apprendere*, *apparare*, *studiare*. §. Apprendre, signifie aussi, Se disposer à quelque chose, prendre résolution de la faire, s'y accoutumer. *Impréndere*. §. Se mettre quelque chose bien avant dans l'esprit, & dans la mémoire. (Lat. discere.) *Apprendere*. §. Etre

informé de quelque chose. (Lat. accipere audire, famâ aliquid accipere.) *Inténdere*. §. Apprendre se dit encore pour, Pénétrer, découvrir, deviner, prévoir. (Lat. discere, cognoscere, pervidere, intelligere.) *Inténdere*.

APPRIS, ié. part. pass. & adj. (Lat. eruditus, institutus, edoctus.) *Appreso*, *apparato*.

APPRENTIF, ou Apprenti. f. m. Celui qui est novice dans les arts, & dans les sciences. (Lat. discipulus, tiro.) *Principiante*. §. Il se dit, aussi De ceux qui apprennent les arts mécaniques chez les maîtres. *Principiante*, *che sta da un maestro*. §. Apprentif, signifie, Qui n'est point habil, qui n'est point adroit, point accoutumé. (Lat. tiro.) *Principiante*; *inesperto*, *novizio*; *soro*.

APPRENTISSAGE. f. m. L'étude que font les novices d'un art, ou d'une science. (Lat. tirocinium, rudimentum.) *Cominciamento di studio*, *o d'esercizio*. §. Apprentissage, se dit aussi, Du tems que les apprentifs artisans doivent être chez les maîtres. *Tempo*, *che l'artigiano dee stare col maestro*. §. Brevet d'Apprentissage; est l'acte passé par devant Notaire, par lequel l'apprentif s'oblige envers un maître, moyennant une somme, ou quelquefois à la charge de lui donner plusieurs années de son service. §. Apprentissage, signifie aussi Le commencement d'un exercice. *Cominciamento di qualsivoglia esercizio*.

APPRENTISSE. f. f. C'est une fille qu'on met en métier. (Lat. puella tirocinio mancipata.) *Ragazza*, *che sta colla maestra*.

APPRÊT. f. m. Ce qu'on prépare pour quelque cérémonie. (Lat. apparatus, apparatio.) *Apparato*, *apparecchio*.

APPRÊTER. v. a. Préparer les choses nécessaires, pour ce que l'on a dessein de faire bien-tôt. (Lat. parare, preparare, accurate, instruire.) *Apparecchiare*, *apprestare*; *allestire*; *accovire*; *Arredare*; *Ordinare*; *Accomciare*, &c. §. Avec le pron. pers. *Apparecchiarsi*, *accingersi*. §. Apprêter, se dit, De la fonction des officiers de bouche. *Imbandire*, *apparecchiare*.

APPRÊTEUR. f. m. Ouvrier qui peint sur le verre. (Lat. vitrorum pictor.) *Pittore di vetri*.

APPRETADOR. f. m. Ornement que les femmes mettent sur leurs têtes. *Ornamento di testa per le Donne*. Ce mot est purement Espagnol.

APPRIVOISER. v. a. Adoucir le naturel sauvage, rendre doux & traitable. (Lat. domare, mansuificare, cicurare.) *Addomesticare*, *ammanfare*; *domare*, *addolcire*. §. S'apprivoiser, signifie quelquefois, Se rendre familier avec quelqu'un. (Lat. familiariter agere cum aliquo.) *Addomesticarsi*.

APPRIVOISÉ', ée. part. pass. & adj. (Lat. cicur, cicuratus, mansuifacatus.) *Addomesticato*, *ammanfato*.

APPRIVOISEMENT. f. m. Action par laquelle on apprivoise. (Lat. domitura, domitus.) *Addomesticatura*, *l'addomesticare*.



**APPROBATEUR**, f. m. Celui qui donne son approbation. (Lat. probator, comprobator.) *Approvatore, che approva.*

**APPROBATIF**, ive. Qui témoigne de l'approbation. *Che approva.* Mot qui ne se dit qu'en riant. Ton approbatif; geste approbatif, &c.

**APPROBATION**, f. f. Témoignage que l'on donne de l'estime qu'on fait d'une chose. (Lat. probatio, approbatio.) *Approvazione.*

**APPROBATRICE**. Celle qui approuve. *Colei, che approva.*

**APPROCHANT**, ante, part. adj. Qui approche de quelque lieu. (Lat. accedens, appropinquans.) *Propinquo, vicino.* Ce mot n'est gueres usité en ces sens. §. Mais on l'emploie pour signifier, Qu'il a du rapport & de la ressemblance. *Simile, consimile, quasi simile; vicino.* Votre stile est approchant de celui de, &c. §. Approchant, Préposition, construite de la particule, De, suivie d'un nom, signifie, A peu près, Environ. (Lat. fere, penè, fèrmè.) *A poco presso, poco meno, quasi, incirca.* Il est approchant de midi. §. Approchant, est employé quelquefois comme adverbe; que les Latins tendent par (Simile, affine.) Je n'ai rien vu d'approchant. *Non ho veduto cosa, che gli rassomigli.*

**APPROCHE**, f. f. Action par laquelle une chose est rendue voisine d'une autre. (Lat. accessio, appropinquatio.) *Vicinanza; avvicinamento, approssimamento.* §. Approches, au plur. se dit, De tous les travaux qui se font pour s'avancer vers une place qu'on attaque. (Lat. successo, admotio exercitus ad muros, ad urbem, &c.) *Approccio.* On appelle les Tranchées, Lignes d'approches.

**APPROCHER**, v. a. & neut. Mettre une chose auprès d'une autre. (Lat. admovere.) *Avvicinare, accostare, approssimare.* §. Il signifie quelquefois, Venir, arriver. (Lat. appropinquare, instare, appetere.) *Venire, approssimare.* §. Approcher, signifie aussi, Aborder, trouver de l'accès. *Accostare.* §. Approcher: Ce verbe est toujours actif, quand il signifie, Etre en faveur auprès des personnes de qualité, avoir un libre accès auprès d'elles. *Esser familiare.* §. Approcher, se dit aussi, De l'accouplement des animaux. (Lat. coire.) *Copulare.* §. Il signifie aussi: Venir bien près, atteindre presque au but que l'on se propose. (Lat. proximè accedere ad, &c.) *Approssimare.* §. Il signifie encore, Se relâcher, être moins difficile à s'accorder. (Lat. aliquid invicem de suo jure cedere.) *Avvicinarsi; esser quasi d'accordo.*

**APPROFONDIR**, v. a. Rendre plus profond, creuser plus avant. (Lat. fodere, defodere, cavare.) *Cavare, scavare, affondare.* §. Fig. Examiner à fond; tâcher de pénétrer dans la connoissance d'une chose. (Lat. altè penetrare, penitus scrutari.) *Penetrare.* §. Approfondir, signifie aussi, Rechercher exactement. (Lat. perquirere diligenter, ac-

curatè scrutari.) *Internare, esaminare esattamente, cercare a dentro.*

**APPROFONDISSEMENT**, f. m. Action par laquelle on approfondit. (Lat. altior fossio, fossura.) *Cavatura, lo scavare, l'affondare.*

**APPROPRIANCE**, f. f. Prise de possession d'une chose achetée ou donnée. (Lat. vindicatio, assertio.) *Appropriazione.* C'est un Terme de Coutume.

**APPROPRIATION**, f. f. Action par laquelle on s'approprie. (Lat. usurpatio.) *Usurpazione, l'azione d'impadronirsi.* §. Et fig. *Esame minuta, diligente, &c.*

**APPROPRIER**, v. a. Rendre une chose propre, nette, agréable. (Lat. adornare, concinnare, expolire.) *Pulire, nettare; ornare; forbare; Affettare.* §. Approprier, signifie aussi, Appliquer un passage à quelque chose qui lui convient bien. (Lat. accomodare, traducere.) *Adattare.* §. S'approprier, Usurper, se rendre le maître. (Lat. vindicare sibi aliquid, asserere, addicere.) *Appropriarsi, Appropriarsi.*

**APPROPRIÉ**, ée, part. pass. & adj. *Polito; Appropriato.*

**APPROUVER**, v. a. Donner son approbation. (Lat. probare, approbare, comprobare.) *Approvare.* §. Pour Louer. *Approvare.* §. Il signifie aussi, Autoriser, louer, consentir, trouver bon. *Approvare; confirmare.*

**APPROUVE**, ée, part. pass. & adj. (Lat. probatus, approbatus.) *Approvato; lodato, stimato.*

**APPUREMENT**, f. m. Terme de Finances. (Lat. rationum decisio.) *Saldo.*

**APPURER**, v. a. Terme de Finances. (Lat. rationes decidere.) *Esaminare un conto; saldarlo.*

**APPUY**, f. m. Soutient, ce qui supporte quelque chose. (Lat. fultum, fulmentum, fulcrum, fulcimentum.) *Appoggio.* §. Appui; se dit, Des pièces de pierres, de bois, ou de fer, qui font le long des rampes des escaliers qui sont à hauteur d'appui. (Lat. podium.) *Appoggio.* §. Il se dit, Du modillon, ou du corbeau sortant de la muraille pour soutenir une poutre. (Lat. mutulus.) *Beccarello, menfola, peduccio.* §. On dit, A hauteur d'appui; c'est-à-dire, Elevé autant qu'il faut pour mettre les coudes dessus. *D'altezza per appoggiarvi i gomiti.* §. Appui, fig. Protecteur, défenseur. (Lat. praesidium, columen.) *Appoggio, sostegno.*

**APPUYER**, v. a. Mettre un appui à quelque chose. (Lat. fulcire, sustinere.) *Puntellare; sostenere; folicare; appoggiare.* §. Appuyer, signifie aussi, Pêler sur quelque chose, la presser. (Lat. incumbere alicui rei.) *Appoggiare.* Il n'ose appuyer sur sa jambe. §. S'appuyer, signifie, Se soutenir sur quelque chose. (Lat. niti re aliqua, alicui rei incumbere.) *Appoggiarsi.* §. Appuyer, fig. Soutenir, défendre, protéger quelque chose par bonnes raisons. (Lat. tueri, defendere, protegere aliquem.) *Proteggere, difendere, sostenere.*

**APPUYE'**, ée, part. pass. & adj. (Lat. fulcitus, fultulus, nifus.) *Appuntellato; Appoggiato.*

**APPRE'S**. Préposition qui régit l'accusatif, & qui marque la suite d'une chose. (Lat. post.) *Dopo, appresso.* §. Après, Conjonctive qui se met devant le prétérit de l'infinitif. (Lat. postquam, posteaquam.) *Dopo.* Après avoir parlé. *Dopo aver parlato.* §. Après, Transition interrogante. (Lat. deinde, ultra.) *Dopo.* §. Après, pris adverbiallement. (Lat. post.) *Dopo, appresso.*

**APPRE'S-DÉMAIN**, adv. de tems; Second jour après celui où l'on est. (Lat. perendino die.) *Doman l'altro, postdomani.*

**APPRE'S-DINE'**. Le tems qui suit immédiatement le diné. (Lat. a prandio, post prandii tempus.) *Dopo pranzo.*

**APPRE'S-DINE'E**, f. f. La seconde partie du jour que l'on compte depuis midi. (Lat. promeridianum tempus.) *Dopo pranzo.*

**APPRE'S-MIDI**, f. f. Le tems qui est depuis midi jusqu'à la nuit. (Lat. promeridianum tempus, horæ post meridianæ.) *Dopo pranzo; passio mezzodi.*

**APPRE'S-SOUPÉ**, Le tems qui suit immédiatement le soupé. (Lat. a cæna, post cæna tempus.) *Dopo cena.*

**APPRE'S-SOUPÉ'E**, f. f. Tems qui s'écoule depuis qu'on a soupé jusqu'à ce qu'on se couche. (Lat. serotinum tempus.) *Dopo cena, dal dopo cena al collocarsi.*

\* **APTE**, adj. m. & f. Propre à quelque chose.

**APTITUDE**, f. f. Disposition naturelle à quelque chose. (Lat. habilitas.) *Attitudine.* C'est un terme de Philosophie.

**AQUARIUS**, f. m. Autrement, Verseau d'eau. Un des signes du Zodiaque. (Lat. aquarius.) *Aquario.*

**AQUATILE**, adj. m. & f. Qui naît, & qui se nourrit dans l'eau. (Lat. aquatilis.) *Aquático; acquajuelo.*

**AQUATIQUE**, adj. m. & f. Qui aime l'eau, ou qui y croît, ou qui en est rempli. (Lat. aquaticus.) *Aquático.* On prononce Acouatique.

**AQUEDUC**, f. m. Construction de pierre, faite dans un terrain inégal pour conserver le niveau de l'eau, & la conduire par un canal d'un lieu à un autre. (Lat. aquæductus.) *Acquidotto, Acquidoccio.*

**AQUEUX**, euse, adj. Qui est de la nature de l'eau, qui en est tout rempli. (Lat. aquosus.) *Acquoso.*

**AQUILIN**, adj. m. Epithète qu'on donne aux nez qui sont courbez par le bout. (Lat. aduncus, aquilinus.) *Aquilino.*

**AQUILON**, f. m. Vent qui souffle du côté du Nord. (Lat. aquilo, boreas.) *Aquilone.*

**AQUILONAIRE**, adj. Qui est d'Aquilon, qui est Boreal. (Lat. aquilonaris, aquilonius, borealis.) *Aquilonare.*

**ARABE**, f. m. & f. Avare, cruel, tyrannique. (Lat. arabs, arabis in morem te-



rus, truculentus.) *Arabo, avarissimo, crudele, &c.*

ARABASQUE. f. m. & adj. Fait à la manière des Arabes; ornemens d'Architecture, de menuiserie, &c. *Arabesco.*

ARAIGNE'E f. f. Petit insecte venimeux. (Lat. aranea.) *Aragno.*

ARBALESTE. f. f. Sorte d'arme, composée d'un arc d'acier, monté sur un fût de bois, d'une corde & d'une fourchette. (Lat. arcus scapo instructus, ballista.) *Balestra. S. Mangano.*

ARBALESTRIER. f. m. Homme armé d'Arbalète. (Lat. sagittarius, jaculator, ballistarius, alaballus, alabastarius, arcuballistarius.) *Balestriere.*

ARBITRAGE. f. f. Jurisdiction qu'on choisit volontairement, & qui s'exerce en vertu du pouvoir qui est donné par les parties. (Lat. arbitrium, arbitratu.) *Arbitrio.*

ARBITRAIRE. adj. m. & f. Qui dépend de l'estimation des hommes. (Lat. arbitrius.) *Arbitrario.*

ARBITRAL. ale. adj. Se dit, D'un jugement, ou d'une sentence prononcée par les arbitres. (Lat. iudicium arbitrium, sententia arbitraria.) *Sententia arbitraria. Arbitrato.*

ARBITRALEMENT. adv. Qui ne se dit qu'en cette phrase: D'une affaire jugée arbitralement, c'est-à-dire, Par des arbitres. (Lat. per arbitros.) *Amichevolmente. dagli arbitri.*

ARBITRATEUR. f. m. Terme de droit. Arbitre. (Lat. Arbitrator.) *Arbitro.*

ARBITRATION. f. f. Terme de Jurisprudence. Liquidation, estimation. (Lat. aestimatio.) *Stimazione.*

ARBITRE f. m. Action de la volonté, par laquelle elle se détermine librement à une chose plutôt qu'à une autre. (Lat. arbitrium, libera voluntas.) *Arbitrio.* Je ne crois pas qu'on se sert du mot Arbitre en François sans l'épithète Libéral franc, libre; dont il n'y a que le dernier qui est du bon usage. *S. Arbitre*, est aussi un Juge nommé par le Magistrat, ou choisi par les parties. (Lat. Arbitrator.) *Arbitro.* *S. Arbitre*, se dit aussi, De celui qui est maître absolu. (Lat. summus arbiter.) *Padrone assoluto.*

ARBITRER. v. a. Terme de Palais. Liquider, estimer une chose en gros. (Lat. summam aestimare.) *Arbitrare.*

ARBITRE', ée. part. pass. & adj. (Lat. aestimatus.) *Arbitrato.*

ARBORER. v. a. Planter à la manière des arbres. (Lat. figere, de ligere, locare, ponere.) *Innalberare. piantare.*

ARBORE', ée. part. (Lat. fixus, defixus, excutus.) *Innalberato.*

ARBORISER. V. Herboriser.

ARBORISTE. V. Herboriste.

ARBOUSIER, ou Arboisier. Sorte d'arbre. (Lat. arbutus.) *Cornézzolo.*

ARBRE. f. m. Le premier, & le plus grand des végétaux, qui n'a qu'un seul & principal tronc, qui pousse beaucoup de branches & de feuilles, qui jette beaucoup de bois. (Lat. arbor.) *Albero, ou Albero.*

ARBRISSEAU. f. m. Petit arbre. (Lat. arbuscula novella.) *Arbojello.*

ARBUSTE, ou Sous-arbrisseau. f. m. Petit buisson moindre que les arbrisseaux. (Lat. frutex.) *Arbusto, frutice.*

ARC. f. m. Arme faite d'un morceau de bois, ou d'autre matière qui fait ressort, lequel étant courbe avec violence par le moyen d'une corde attachée à ses bouts, fait partir une flèche avec grand effort, en se remettant en son état naturel. (Lat. arcus.) *Arco.* *S. Arc*, se dit généralement De toutes les choses qui se font en ligne courbe. *Arco.* Cette rivière se forme en arc. *S. On* le dit aussi dans les bâtimens, Des voutes, & trompes courbées en rond. *Arco.* On appelle Arcs ou Arceaux, les voutes des portes qui ne sont pas quadrées. *S. Arc* de triomphe; est une Construction de charpente qu'on fait sur quelques portes ou passages, avec divers ornemens dans les entrées d'un Roi (Lat. arcus triumphalis.) *Arco trionfale.* *S. Arc* en ciel; C'est un tissu de plusieurs couleurs disposée en arc diversément coloré, qui paroît dans une nuée pluvieuse. (Lat. iris, arcus caelestis.) *Arco, arco celeste, arcobaleno, iride.*

ARCADE. f. f. Voute courbée en arc: (Lat. fornix) *Volta, arco.* *S. Arcade* de bois, qui soutient la voute. *Centina.* ARCEAU. f. m. Voutes des portes & des fenêtres courbées en arc. (Lat. fornix) *Volta, arco.*

ARCHAL, ou Fil d'archal. Fil de l'enton passé par la filière. (Lat. as textile) *Ferro filato, filo di ferro.*

ARCHANGE, ou Archange. Substance intellectuelle & incorporelle, qui tient un huitième rang dans la Hiérarchie des Esprits célestes. (Lat. archangelus) *Arcangelo.*

ARCHE f. f. L'espace qui est entre les deux piles d'un pont couvert d'une voute en arcade. (Lat. fornix.) *Volta.* *S. L'arche* de Noé. *L'arca* de Noé.

ARCHER f. m. Celui qui porte un arc, & qui en tire. (Lat. sagittarius) *Archiere, Arcadore.* *S. Archer*, se dit aussi, De ceux qui accompagnent les Prévôts pour captures, ou pour exécuter quelques ordres. (Lat. tribuni capitalis satellites) *Birro.*

ARCHET. f. m. C'est l'arc dont on se sert pour jouer du violon, de la viole, &c. (Lat. plectrum) *Archetto; plectro.*

ARCHETYPE f. m. Original, patron sur lequel on dresse un ouvrage, ou une copie semblable. (Lat. archetypus) *Architipo.*

ARCHEVE'SCHE' f. m. C'est une certaine étendue de pays qui est sous la juridiction spirituelle d'un Prélat qui a des suffragans sous lui (Lat. Archiepiscopus.) *Archievescovato.*

ARCHEVE'SQUE f. m. Prélat Métropolitain qui est pourvu d'un Archevêché (Lat. archiepiscopus.) *Archievescovo.*

ARCI Ce mot en compose beaucoup d'autres en François, aussi bien qu'en Italien Nous en rapporterons ici seulement quelques-uns.

ARCHICAMERIER. f. m. Officier de l'Empire. Celui qu'on appelle en France Chambellan. (Lat. archicamerarius.) *Camarlengo.*

ARCHIDIACONAT. f. m. Office de l'Archidiacre (Lat. archidiaconatus.) *Archidiacono.*

ARCHIDIACONE'. f. m. Certaine partie d'un Diocèse qui est sujette à la visite de l'Archidiacre. *Archidiacono.*

ARCHIDIACRE. f. m. Supérieur Ecclésiastique, qui a droit de visite sur les cures d'une certaine partie d'un Diocèse. (Lat. archidiaconus) *Archidiacono.*

ARCHIDUC f. m. Celui qui a une prééminence, une qualité, une autorité qui l'élève au dessus des autres Ducs. (Lat. archidux.) *Arducua.*

ARCHIDUCHE'. f. m. Terre qui est érigée sous ce titre & qui donne à celui qui la possède, un rang, ou une qualité au dessus des autres Ducs. (Lat. archiducatus.) *Arducato.*

ARCHIDUCHESSÉ. f. f. La femme ou la veuve d'un Archiduc, ou celle qui possède en titre un Archiduché. (Lat. archiduchissa) *Arducuchessa.*

ARCHIEPISCOPAL. ale. adj. Qui appartient à l'Archevêque. (Lat. archiepiscopalis.) *Archievescovale, d'Archievescovo.*

ARCHIEPISCOPAT. f. m. C'est la dignité de l'Archevêque. (Lat. archiepiscopus) *Archievescovato.* Prononcez Archiepiscopat.

ARCHIPEL, ou Archipelage f. m. Terme de Géographie (Lat. Archipelagus) *Arcepelago, il mare Egeo.*

ARCHIPRE'TRE. f. m. Curé, ou Prêtre qui dans certains Diocèses est préposé au dessus des autres pour l'office sacerdotal. (Lat. archipresbyter.) *Archiere.*

\* ARCHIPRE'TRE' f. m. C'est la dignité, la charge, le bénéfice de l'Archiprêtre. (Lat. archipresbyteratus.) *Archiepresbiterato.*

ARCHITRAVE. f. f. Les Architectes le font masc. Partie de l'entablement qui est au dessous de la frise, & au dessus du chapiteau. (Lat. epistilium.) *Architrave.*

ARCHITECTE. f. m. Qui sçait l'art de bâtir (Lat. architectus.) *Architetto.* *S. Il* se dit aussi d'un Entrepreneur de bâtimens à forfait, & qui les doit rendre parfaits & la clef à la main, & les eaux dehors. (Lat. redemptor.) *Archietto.*

ARCHITECTONOGRAPHIE. f. f. Description des bâtimens. (Lat. architectonographia.) *Descrizione d'edifici.* Ce mot est purement Grec.

ARCHITECTURE. f. f. L'art de bien bâtir (Lat. architectura) *Architettura.*

\* ARCHIVEL f. m. Archiviste.

ARCHIVES f. plur. f. Trésor, chambre où l'on garde les titres, & papiers d'une maison, d'une communauté. (Lat. tabularium) *Archivio.*

ARCHIVISTE. f. m. Celui qui garde les archives. (Lat. tabulario praepositus.) *Archivista.*



**ARÇON.** f. m. C'est une espèce d'Arc composé de deux pièces de bois , qui soutiennent une selle de cheval , & qui lui donnent la forme. ( Lat. *felix equestris arcua.* ) *Arcone.*

**ARDEMENT.** adv. Avec ardeur, avec passion. ( Lat. *ardenter, vehementer, acriter.* ) *Ardemment, con ardore; fofosamente, vivamente, caldamente.*

**ARDENT,** ente. adj. Qui brûle, ou qui est brûlé; ou qui échauffe beaucoup. ( Lat. *fervidus.* ) *Ardente.*

Miroir ardent. Est un Miroir concave, qui ramasse tous les rayons du soleil en un point, où la chaleur devient si grande, qu'elle brûle. *Specchio ardente.* §. Ardent, signifie aussi, La couleur rousse, ou qui tire sur la couleur de flamme. ( Lat. *fulvus.* ) *Lionaro, fulvo.* §. Ardent, se dit aussi, De tout ce qui fait avec chaleur, avec passion, avec véhémence. ( Lat. *ardens, fervens, acer.* ) *Ardente; vivo; vivace.* §. Chapelle ardente, se dit quelquefois Des chapelles où l'on brûle de l'huile ou de la cire. *Cappella ardente.*

**ARDEUR.** f. f. Grande chaleur. ( Lat. *ardor.* ) *Ardore,* m. §. Ardeur, figur. Passion, vivacité, emportement, fougue. ( Lat. *ardor, fervor animi.* ) *Ardore, vivacità.*

**ARDILLON.** f. m. Partie pointuë d'une boucle, qui sert à arrêter les fangles, ou courroies qu'on passe dedans. ( Lat. *fibula, fibula clavicularis.* ) *Puntale, ardiglione.*

**ARDOISE.** f. f. Pierre bleuë, & fofille, qui est tendre au sortir de la carrière, & qu'on coupe en feuilles déliées, pour faire des couvertures, au lieu de tuilles. ( Lat. *ardofia, cerulei lapidis scetiles laminæ.* ) *Laftra, ardefia.*

**ARDOISIÈRE.** f. f. Lieu d'où l'on tire l'ardoise. ( Lat. *lapidicina ardofiarum* ) *Luogo donde si tira l'ardesia.*

\* **ARDRE.** v. a. Brûler.

\* **ARDU,** uë. adj. ( Lat. *arduus,* ) *difficilis.*

**ARENE.** f. f. Sable menu & mouvant. ( Lat. *arena.* ) *Rena.* Ce mot ne se dit qu'en Poësie. Ecrire sur l'arene.

**AREOPAGE.** f. m. Tribunal des Atheniens. ( Lat. *areopagus.* ) *Areopago.*

**AREOPAGITE,** f. m. Juge de l'Areopage. ( Lat. *areopagita.* ) *Areopagita.*

**ARESTE.** f. f. La partie dure & folide des poiffons ordinaires qui leurs tient lieu d'ossements. ( Lat. *spina.* ) *Spina, refia.*

**ARGENT.** f. m. Metal qui tient le second rang entre les metaux, qui est fort blanc, le plus dur & le plus précieux après l'or. ( Lat. *argentum.* ) *Argento.* §. Argent, signifie aussi, Tout metal monnoyé servant au trafic & à faire des paymens. ( Lat. *pecunia, nummi.* ) *Danajo.* §. Argent, en Terme de Blason, signifie le Blanc *Argento.*

**ARGENTER** v. a. Colorer ou couvrir d'argent. ( Lat. *argento obducere.* ) *Inargentare.*

**ARGENTE',** ée. part. pass. & adj.

Qui est couvert d'argent. ( Lat. *argentatus, inargentatus.* ) *Inargentato.*

**ARGENTIE',** ée. adj. Qui est de la couleur de l'argent, ou d'une couleur approchante. ( Lat. *argenteus.* ) *Che ha il color d'argento, argentino.*

**ARGENTERIE.** f. f. Vaisselle, ou utensilles d'argent. ( Lat. *vasa argentea, argentum.* ) *Argentaria.*

**ARGENTÉUX,** eufe. adj. Se dit des gens accommodez qui ont de l'argent mignon. ( Lat. *pecuniosus.* ) *Danaroso, ricco.*

**ARGENTIER.** f. m. Officier d'un Prince, ou Seigneur qui reçoit l'argent du trésorier, pour le donner au maître d'hôtel, & fournir aux menues dépenses de la maison. *Treforiere.*

**ARGENTIN,** ine. adj. Qui a le son clair, & aigu comme s'il étoit d'argent. ( Lat. *argenteus.* ) *Argentino, che ha il suono dell' argento.*

**ARGILLE.** f. f. Terre grasse & gluante, dont on fait les tuiles, les briques & autres vaisseaux de terre. ( Lat. *argilla.* ) *Argilla, ou Argiglia.*

**ARGILLEUX,** eufe. adj. Qui est de la nature de l'argille. ( Lat. *argillofus.* ) *Argiloso.*

**ARGOT.** f. m. Nom que les gueux donnent à la langue ou au jargon dont ils se fervent entre eux. *Gergo.*

\* **ARGUER.** v. a. Trouver à redire à quelqu'un, le reprendre. ( Lat. *arguere.* ) *Riprendere.*

**ARGUMENT.** f. m. Raisonnement qu'on fait, en posant certains principes, dont on tire des conséquences. ( Lat. *argumentum.* ) *Argomento.* §. Pour Indice, conjecture. *Argomento.* §. Pour l'Abregé d'une histoire, d'un chapitre, &c. *Argomento.*

**ARGUMENTANT.** adj. m. Celui qui argumente. *Argumentante, che argomenta.*

**ARGUMENTATION.** f. f. Action de celui qui argumente, & la manière de faire des arguments. ( Lat. *argumentatio.* ) *Argumentazione.*

**ARGUMENTER.** v. a. Faire des arguments, induire, tirer des conséquences. ( Lat. *argumentari.* ) *Argomentare.*

**ARGUTIE.** f. f. Petite subtilité d'esprit. ( Lat. *argutia.* ) *Argutia.*

**ARIANISME.** f. f. m. Sorte d'Hérésie. ( Lat. *arianismus.* ) *Arianesimo.*

**ARIDE.** adj. m. & f. Sec, maigre, stérile. ( Lat. *aridus.* ) *Arido.*

**ARIDITE'** f. f. Secheresse, stérilité. ( Lat. *ariditas, aridito.* ) *Aridità.* Il se dit au propre & au figuré.

**ARIEN,** enne. Sorte d'Hérétique. ( Lat. *arianus.* ) *Ariano.*

**ARISTOCRATIE.** f. f. Espèce de Gouvernement politique, qui est entre les mains des Principaux de l'Etat. ( Lat. *aristocratia.* ) *Aristocrazia.*

**ARISTOCRATIQUE** adj. Qui appartient à l'Aristocratie. ( Lat. *aristocraticus.* ) *Aristocratico.*

**ARISTOCRATIQUEMENT.** adv. D'une manière aristocratique. ( Lat. *aristocraticè.* ) *Aristocraticamente.*

**ARISTO-DEMOCRATIE.** f. f. Est

un Gouvernement, où le peuple, & la noblesse ont conjointement l'autorité. ( Lat. *aristodemocratia.* ) *Aristodemocrasia.*

**ARISTODEMOCRATIQUE.** adj. m. & f. Qui appartient à l'Aristodemocratie. ( Lat. *aristodemocraticus.* ) *Aristodemocratico.*

**ARITHMANTIE.** f. f. C'est l'Art de deviner par les nombres. ( Lat. *arithmanthia.* ) *Arithomanzia.*

**ARITHMETICIEN,** enne. f. m & f. Qui enseigne, ou qui sçait bien l'arithmétique. ( Lat. *arithmeticus.* ) *Arithmetico, abbachiere.*

**ARITHMETIQUE.** f. f. Art de bien supputer, & avec facilité. ( Lat. *arithmetica.* ) *Arimètica, àbbaco.*

**ARITHMETIQUE.** adj. Qui appartient à l'Arithmétique. ( Lat. *arithmeticus.* ) *Arimètico.*

**ARITHMETIQUEMENT.** adv. D'une manière arithmétique. ( Lat. *arithmeticè.* ) *Arimeticamente.*

**ARMATEUR.** f. m. Est le commandant de quelque vaisseau armé en guerre, pour courir sur les vaisseaux du parti contraire. ( Lat. *pirata.* ) *Armadore, pirata.*

**ARME.** f. f. Ce qui sert à se défendre de son ennemi, ou à le combattre. ( Lat. *arma.* ) *Arma, ou Arme.* §. Armes, se dit aussi, Des défenses naturelles des animaux. *Armi.* §. Pour Le metier, la profession d'un homme de guerre. ( Lat. *militia.* ) *Armi.* Porter les armes; le métier des armes, &c. §. Pour les Exploits de guerre. ( Lat. *facta bellica.* ) *Armi.* L'éclat de ses armes. §. Pour Courage, valeur. *Armi, valore.* Vous avez toujours signalé vos armes. §. Armes, se prend encore, pour Tout ce qui est capable de nous charmer. ( Lat. *illicebra.* ) *Armi, allettamento, furza.* §. Faire des armes. C'est Apprendre à se servir de l'épée. *Giocar di scherma.* §. Maître d'armes. *Maestro di scherma.*

**ARMES,** ou, Armoiries. f. f. Qui n'a point de singulier. Ce sont des marques d'honneur qui se mettent sur les écus & sur les enseignes, pour distinguer les états, & les familles nobles. ( Lat. *gentilitii scuti insignia.* ) *Armi.*

**ARME'E.** f. f. Corps de plusieurs gens de guerre à pied & à cheval, divisé en plusieurs Regimens, & assemblée sous un Général qui a plusieurs officiers sous lui. ( Lat. *exercitus, copix.* ) *Esercito.* §. Armée navale; C'est une certaine quantité de vaisseaux de guerre, équippez & montez par un certain nombre de troupes commandées par un Amiral, aidé de plusieurs officiers qui sont sous lui. ( Lat. *classis.* ) *Armata navale.* §. Armée, se dit aussi, D'une multitude. ( Lat. *multitudo.* ) *Moltitudine.*

**ARMELINE.** f. f. Peau qui vient de Laponie, & qui est très-fine & très-blanche. *Armillino, ou Ermellino.* La pelle dell' Ermellino. On ne parle pas dans les dictionnaires François de l'animal, mais seulement de sa peau. Quelques Auteurs Latins l'appellent ( *mustella alba.* )

**ARMEMENT.** f. m. Levée de troupes,



équipage de guerre. ( Lat. *apparatus belli*, comparatio ) *Apparecchio di guerra*.  
 §. Armement se dit aussi, de l'équipement des vaisseaux de guerre. ( Lat. *classis instructio* ) *L'arredare*.

ARMER. v. a. Fournir un soldat d'armes convenables pour le combat ( Lat. *armare*, *armis intruere* ) *Armare*.  
 §. Armer, signifie aussi, Lever des troupes, se préparer à la guerre. ( Lat. *bellum adornare*, *appareare* ) *Levar truppe*.  
 §. Armer, se dit aussi, pour Garnir les choses, de tout ce qui leur peut servir de défense, & de soutien. ( Lat. *instruere* ) *Armare*.  
 §. Armer, figur. signifie, Se munir, se précautionner. ( Lat. *munire se*, *instruere se* *adversus*, &c. ) *Armarfi, munirsi*.  
 §. Armer, signifie aussi figur. Liger, revolter, soulever, animer. ( Lat. *fuscitare*, *cicere*, *commovere* ) *Eccitare, armare*.  
 §. Il signifie aussi, Rendre plus fort, plus redoutable, fortifier. *Armare*.

ARME', ée. part. Il a les significations de son verbe. *Armato*.

ARMET. f. m. Casque, ou habillement de tête. ( Lat. *galea*, ) *Elmetto*. Ce mot n'est guère usité que dans le figuré.

ARMILLAIRE. adj. f. Epithète que les Astronomes donnent à leur Sphere artificielle. ( Lat. *armillaris* ) *Armillare*.

ARMILLE. f. f. V. Astrogaies.  
 ARMISTICE. f. m. Suspension d'armes. ( Lat. *induciae* ) *Armistizio, tregua*.

ARMOGAN. f. m. Tens qui est propre pour naviger. ( Lat. *tempus navigationi idoneum*, ) *Buon tempo per navigare*.

ARMOIRE. f. f. Meubles de bois, où l'on serre des habits, ou autres hardes ( Lat. *armarium*, ) *Armario*.

ARMOIRIES. f. f. plur. Marques de noblesse, & dignité, données par les Souverains pour la distinction des Maisons. ( Lat. *insignia gentilitia* ) *Arme*.

ARMOISIN. f. m. Espèce de raffetas, qui vient d'Italie, & de Lyon. *Ermisino*.

ARMON. f. m. C'est une partie du train de devant d'un carrosse. ( Lat. *armus* ) *Parte della carrozza*.

ARMONIAC, ou Ammoniac. f. m. C'est le nom qu'on donne à un sel artificiel, & volatil, que l'on fait avec de la suie de cheminée, du sel commun, & de l'urine d'homme. ( Lat. *sal ammoniacus*, ) *Sale armoniaco*.

ARMORIAL. adj. & subst. Recueil de plusieurs armoiries. ( Lat. *gentiliorum insignium index*, ) *Raccolta d'armi di più famiglie*.

ARMORIER. v. a. Peindre, ou graver des armoiries. ( Lat. *Gentilium insigni imprimere*, *inscribere*, *signare* ) *Fare le armi*.

ARMORISTE. f. m. Se dit, De ceux qui ont écrit du blason, qui possèdent, ou qui enseignent cette science. ( Lat. *gentilium seu designator*, *interpres*, *enunciator* ) *Che fa le armi*.

ARMURE. f. f. Armes défensives ( Lat. *armatura*, ) *Armatura*.

ARMURIER. f. m. Marchand qui

vend des armes. ( Lat. *armorum faber*, *opifex*, ) *Armorista*, *che vende le armi*.

AROMAT. f. m. Se dit, D'une drogue, d'une plante, ou d'une composition odoriférante, qui a une odeur forte, pénétrante & agréable. ( Lat. *aroma*, ) *Arómato*.

AROMATIQUE. adj. Qui est de la nature des aromats. ( Lat. *aromaticus*, ) *Aromatico*.

AROMATISATION. f. f. Terme de Pharmacie. L'action d'aromatiser. Il porte *arómato*.

AROMATISER. v. a. Mettre des aromats dans quelque substance pour la rendre agréable. ( Lat. *aromatici condire*, ) *Aromatizzare, porre arómato*.

ARONDELAT. f. m. Le petit de l'hirondelle. ( Lat. *pullus hirundinis*, ) *Il piccione d'irondella*.

ARPAILLEUR. f. m. Nom qu'on donne à ceux qui vont chercher l'or sur les bords de plusieurs rivières, & parmi les mottes de terre, qui tâchent à découvrir les mines. ( Lat. *fordinatorum scrutator*, ) *Che cerca le mine*.

ARPENT. f. m. Certaine mesure de la surface des terres qui est ordinairement de cent perches quartées. ( Lat. *jugerum*, ) *Moggio, misura di terra*.

ARPEMENTAGE. f. m. Mesurage des terres par arpent. ( Lat. *agrorum mentio*, *dimensio*, *metatio*, ) *Il misurar la terra*.  
 §. Arpentage, est aussi la Science de celui qui arpente. ( Lat. *agros metendi*, *metandi ars*, *geomatica disciplina*, ) *Arte di misurar la terra*.

ARPEMENTER. v. a. Mesurer des terres pour sçavoir combien elles ont d'arpens. ( Lat. *metiri*, *metari* ) *Misurar la terra*.  
 §. Arpenter, signifie aussi, Marcher beaucoup, ou marcher vite. ( Lat. *discurrere per*, &c. ) *Correre*. Ce n'est que du stile bas.

ARPEMENTEUR. f. m. Officier qui a serment en justice & qui est commis pour faire l'arpentage des terres. ( Lat. *decempedator*, *finitor*, *agrimensor*, *geomaticus*, ) *Officiale per misurar la terra*.

ARQUEBUSADE. f. f. Coup d'arquebuse. ( Lat. *ferreæ fistulæ ictus*, *emissio*, ) *Archibuscata, colpo d'archibuso*.

ARQUEBUSE. f. f. Arme à feu de la longueur d'un fusil, & qui se bande d'ordinaire avec un rouet. ( Lat. *sclopetus*, *ferrea fistula*, ) *Archibuso*.

ARQUEBUSER. v. a. Tirer sur quelqu'un un coup d'arquebuse. ( Lat. *sclopetum dispendere*, *ferream glandem emittere*, ) *Tirar con archibuso*.

ARQUEBUSERIE. f. f. C'est le métier d'arquebuser. ( *ingenda fistulæ ferreæ artificium*, ) *Arte di fare archibusi*.

ARQUEBUSIER. f. m. Qui porte & tire de l'arquebuse. ( Lat. *miles*, *sclopeto armatus*, *sclopetarius*, ) *Archibusciero*.  
 §. Arquebusier, c'est aussi, Celui qui fait des arquebuses. ( Lat. *sclopetorum, ferrearum fistularum faber*, ) *Archibusciero*.

ARQUER. v. n. Courber en arc. ( Lat. *arcuare*, ) *Curbarfi*. C'est un Terme de Menuisier,

ARRACHEMENT. f. m. Action de la personne qui arrache quelque chose. ( Lat. *avulsio*, ) *Svellimento; straccamento; strappare*.

D'ARRACHEPIED. adv. D'une manière continuë, assiduë. ( Lat. *continuò*, ) *Di seguito*. C'est du stile bas & familier.

ARRACHER. v. a. Déraciner un arbre, une plante. ( Lat. *avellere*, *evellere*, *revellere*, *divellere*, ) *Sverre, fradicare, strappare*.  
 §. Il se dit aussi, De tout ce qu'on tire avec effort. *Strappare, straccare*.  
 §. Arracher, signifie aussi, Détacher, séparer, éloigner. *Staccare, separare*.  
 §. Arracher, se dit encore, De tout ce qu'on ne peut obtenir qu'avec beaucoup de peine, & de travail. ( Lat. *extorquere*, ) *Sverre, svegliare, strappare, fig.*  
 §. Arracher sa vie, signifie, Etre pauvre, travailler pour vivre. ( Lat. *agere vitam laborando sustentare*, ) *Vivere poveramente*.

ARRACHE', ée. part. ( Lat. *avulsus*, *revulsus*, ) *Sradicato, strappato; svelto; straccato*.

ARRACHEUR. f. m. Il se dit, Des charlatans qui arrachent les dents, & les cors des pieds. ( Lat. *avulsor*, ) *Cavadeniti*.

ARRAISONNER. v. n. Qui ne se dit qu'avec le pronom personnel : Entrer en propos avec quelqu'un. ( Lat. *alloqui aliquem*, *cum aliquo habere sermonem*, ) *Ragionare, render ragione*.

ARRAMBER. v. n. S'accrocher à un vaisseau avec le grapin. ( Lat. *ferream manum in navim injicere*, ) *Appigliarsi con un rampicone*.

ARRANGEMENT. f. m. Disposition des parties d'un tout en certain ordre. ( Lat. *compositio*, *dispositio*, *collocatio*, *ordinatio*, ) *Ordine, disposizione, com, osizione*.

ARRANBER. v. a. Mettre les choses en ordre, les placer dans un lieu qui leur est propre & convenable. ( Lat. *componere*, *disponere*, *collocare*, *ordinare*, ) *Ordinare, disporre; comporre*.

ARRANGE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. *compositus*, *ordinatus*, *collocatus*, *dispositus*, ) *Ordinato, disposto; composto*.

ARRAS. f. m. Espèce de Perroquet qui se trouve dans la Guardeloupe. ( Lat. *psittaci genus*, ) *Sorta di pappagallo*.

ARRASEMENT. f. m. Terme d'Architecture. C'est la dernière assise d'un mur arrivé à hauteur de plinthe. *Agguagliamento*.

ARRASER. v. a. Terme d'Archit. C'est mettre des pierres, ou élever des murailles à une même hauteur, & conduire horizontalement les assises. *Agguagliare*.

\* ARRAYE', ée. adj. Equipé, pourvu.  
 ARRENTEMENT. f. m. Bail d'héritages, qu'on donne à rente. ( Lat. *locatio*, ) *Allogagione*.  
 §. Arrentement, signifie aussi, Prise à rente, ( Lat. *conductio*, ) *Affitto*.  
 §. Arrentement, se dit aussi, Du lieu arrenté. *Il luogo dato in affitto*.



**ARRETER.** v. a. Donner, ou Prendre à rente. ( Lat. locare, conducere. ) *Dare*, ou *Prendre in affitto*.

**ARRENTE'**, ée. part. pass. ( Lat. locatus, conductus. ) *Assistato*.

**ARRERAGER.** v. n. Laisser courir sur soi plusieurs années d'arrérages. *Non pagare le rendite annuali*.

**ARRERAGES.** f. m. plur. Cours d'une rente annuelle, & constituée d'une pension de cens, &c. ( Lat. reliqua, orum. ) *Resto di debito, rendite non pagate, frutti decorsi*.

**ARREST.** f. m. Jugement ferme & stable d'une puissance Souveraine, contre lequel il n'y a nul appel. ( Lat. decretum, consultum, placitum. ) *Decreto*, *Arresto*. On dit aussi fig. L'Arrêt du Ciel; du sort; d'une maîtresse. §. Arrêt, se dit, figur. Des Jugemens & des décisions que l'on prononce sur les diverses choses qui se présentent. *Sentenza*. §. Arrêt, se prend encore pour la Résolution que nous avons prise touchant une chose. *Sentenza*; *risoluzione*. §. Arrêt, signifie aussi, Un empêchement qu'on met au paiement, ou au transport de quelque chose ( Lat. mora, impedimentum. ) *Impedimento*. §. Arrêt, signifie aussi, Repos, fermeté, confiance. ( Lat. quies, tranquillitas. ) *Riposo*, *lo stare*. Il y des métaux qui n'ont point d'arrêt. Son esprit n'a point d'arrêt. §. Mettre la lance en arrêt: c'est l'appuyer pour rompre en lice. *Porre la lancia in arresto*. §. Mettre quelqu'un en arrêt: c'est le mettre en prison. *Imprigionare*.

**ARRESTE'**, f. m. Résolution prise par une compagnie sur quelque délibération. ( Lat. decretum, consultum. ) *Decisione*, *risoluzione presa*. §. Arrêté des comptes. ( Lat. ratio accepti & expensi. ) *Conto approvato dal debitore, e dal creditore*.

**ARRESTE-BOEUF.** f. f. Plante, qui arrête quelquefois les bœufs en labourant la terre. ( Lat. anonis spinosa. ) *Sorta di pianta*.

**ARRÊTER.** v. a. Retenir une chose, l'empêcher de se mouvoir, d'aller plus loin. ( Lat. morari, retinere, cohibere, comprimere. ) *Arrestare*, *ritenere*; *impedire*. Ce verbe a plusieurs significations, & on les rend en Italien par les mots ci-dessus. §. Arrêter, figur. signifie aussi, Faire cesser, réprimer. *Arrestare*, *reprimere*. §. Il signifie aussi, Convenir des conditions, conclure quelque délibération. *Convenire*. §. Arrêter, signifie aussi, Saisir, tant les biens, que la personne. *Sequestrare i beni*; *Prendere prigione*. §. Fixer, attacher. *Fissare*. §. Il signifie aussi, Engager quelqu'un, le retenir. ( Lat. detinere. ) *Ritenere*. §. Arrêter, avec le pronom personnel, devient neut. pass. & signifie, Demeurer, cesser de marcher. ( Lat. stare, consistere. ) *Arrestarsi*; *Stare*. §. S'arrêter, se dit aussi pour, Séjourner en quelque lieu. *Soggiornare*, *dimorare*. §. S'arrêter, se prend aussi pour, Se contenter, cesser de faire une chose. ( Lat. desistere, quiescere. ) *Cessare*. §. S'arrêter: Avoir des égards, être retenu par

quelque considération. *Arrestarsi*. §. S'arrêter: S'amuser, employer tout son tems à une chose. *Stare, restare, occuparsi*. §. S'arrêter: Demeurer long tems sur un sujet, y insister. *Arrestarsi*. §. S'arrêter: Se déterminer, se fixer. *Risolversi, fissarsi*. §. S'arrêter: Demeurer court par défaut de mémoire. ( Lat. hærere. ) *Mancare*. §. S'arrêter, se dit aussi, Des choses fluides, lorsqu'elles cessent de couler. ( Lat. stare, consistere. ) *Arrestarsi*, *cessare*, *cessar di scorrere*.

**ARRESTE'**, ée. part. pass. & adj. Il a les significations de son verbe. *Arrestato*, *fissato*; *risolto*, &c.

f. m. Auteur qui a fait un recueil d'arrêts. ( Lat. decretorum Collector, compilator. ) *Compilatore di decreti*.

**ARRESTISTE.**

**ARRESTOGRAPHE.**

**ARRHEMENT.** f. m. Achat de grain en vend, ou sur pied avant la récolte. *Compra de grani non ancor raccolti*.

\* **ARRHER.** v. a. Donner des arrhes. ( Lat. artham dare. ) *Dar caparra*.

**ARRHES.** f. f. plur. Gages qu'on donne pour assurance de l'exécution de quelque marché que l'on a fait verbalement. ( Lat. pignus, vas. ) *Caparra*. Dans le sens fig. on écrit & on prononce Arrhes; les Arrhes de la gloire à venir. Dans le sens propre, s'écrit & se prononce Errhes, ou Aires.

**ARRIERE.** f. f. C'est la Pouppe d'un vaisseau, la partie qui en fait la queue. ( Lat. puppis, pars navis posterior. ) *Poppa della nave*.

**ARRIERE.** adv. de lieu. ( Lat. omnino, penitus. ) *Intieramente, totalmente*. Une porte toute arrière ouverte. C'est une expression basse & populaire. §. Il se joint plus ordinairement avec la prep. En; & signifie, En reculant, ou derrière. ( Lat. post, retrò. ) *Indietro*. §. Arrière, est aussi une préposition, qui régit quelquefois le génitif, & plus souvent l'accusatif: elle sert pour témoigner l'indignation, qu'on a pour quelque chose. Arrière toutes ces vaines pensées.

**ARRIERE'**, ée. adj. m. & f. Qui doit beaucoup, dont les affaires sont dérangées. ( multis nominibus, feneratoribus, pignoribus obligatus, ære alieno obrutus. ) *Indebitato*.

**ARRIERE-BAN.** f. m. Est la Convocation que fait le Roi de sa noblesse, pour aller à la guerre. ( Lat. editum Principis ad bellica munera nobilitatem clientalem convocantis. ) *Ultimo bando*. §. Il signifie aussi, la noblesse même que le Roi mande, pour servir en corps dans les armées.

**ARRIERE-BOUTIQUE.** f. f. Magasin, ou boutique de derrière d'un Marchand. ( Lat. officina interior, postica. ) *Bottega di dentro, fondaco*.

**ARRIERE-CHANGE.** f. m. C'est l'intérêt des intérêts. ( Lat. fœnus à fœnore. ) *Interesse, che si paga degl'interessi*.

**ARRIERE-CORPS.** f. m. Terme d'Ar-

chitecture. Parties d'un bâtiment, qui ont moins de saillies sur la face. ( Lat. pars ædificii minus saliens. ) *Parti dell'edificio, che fanno meno sperto*.

**ARRIERE-COUR.** f. m. Petite cour, qui dans un corps de bâtimens, sert à éclairer les appartemens de derrière. ( Lat. area postica. ) *Il cortile di dietro*.

**ARRIERE-FAÏS.** f. m. La peau, la taye où l'enfant est enveloppé, & ce qui sort de la matrice d'une femme après l'enfant. ( Lat. secundina. ) *Secundina*. On l'appelle ainsi, parcequ'il est considéré comme un second fœtus, dont la femme se décharge. On l'appelle aussi *Déline*.

**ARRIERE-FERMIER.** f. m. C'est un Soufermier. ( Lat. publicanus secundarius. ) *Sorio appaldatare*.

**ARRIERE-FIEF.** f. m. C'est un fief servant, qui dépend d'un autre fief dominant, qu'on appelle, Plein fief. ( Lat. prædium tranlaticium. ) *Soffendo*.

**ARRIERE-GARDE.** f. f. Partie de l'armée qui marche la dernière, ou qui est placée la dernière. ( Lat. postrema acies, novissimum agmen. ) *Retroguardia*.

**ARRIERE-MAIN.** f. m. Est un coup qu'on frappe du derrière de la main. ( Lat. impactus postremâ manu ictus. ) *Rovesione*. C'est aussi un terme de la rumeur. *Rovesione*.

**ARRIERE-NEVEU.** f. m. C'est le fils d'un neveu. ( Lat. filii fratris, sororis ve filius, abnepos. ) *Bisnepote*.

**ARRIERE-NIECE.** f. f. Fille du Neveu, ou de la Niece. ( Lat. fratris, vel sororis neptis. ) *Bisnepote*, f.

**ARRIERE-PANAGE.** f. m. C'est le tems, qu'on laisse les bestiaux dans la forêt après le tems du panage expiré. ( Lat. pastus secundarius, pascua secundaria. )

**ARRIERE-PÉTIT-FILS.** f. m. C'est le fils du petit fils, ou de la petite fille. ( Lat. ex filio, filiave nepos, abnepos. ) *Pronepote*, m.

**ARRIERE-PETITE-FILLE.** f. m. C'est la petite fille du petit fils, ou de la petite fille. ( Lat. ex filio, filiave neptis, abneptis. ) *Pronepote*, f.

**ARRIERE-POINT.** f. m. Terme de courtière en linge. Ce sont les points qu'on fait ordinairement sur le poignet des chemises. *Soria di punto*.

**ARRIERE-SAISON.** f. f. Est une saison éloignée d'une autre. ( Lat. sera tempestas. ) *Il fine dell' autunno*.

**ARRIERE-VASSAL.** f. m. Qui est vassal d'un autre vassal. ( Lat. tranlaticius clients. ) *Che e vassallo d'un altro vassallo*.

\* **ARRIER.** v. n. Retourner en arrière.

**ARRIMAGE.** f. m. C'est la disposition, l'ordre, ou l'arrangement de la cargaïson du vaisseau. ( Lat. oneris ordo, series, dispositio. ) *L'ordine, che si osserva in caricare i vascelli*.

**ARRIMER.** v. a. Voyez Arrumer.

**ARRIVAGE.** v. m. Abord des marchandises dans un port. ( Lat. appuli



fus.) *Arrivo di mercanzie.*

AR RIVE. f. f. C'est le côté du vaisseau, qui regarde la rive, ou la terre. (Lat. latus ad ripam appositus.) *Quella parte del vascello, che riguarda la terra.*

AR RIVE'E. f. f. Retour, venuë. (Lat. adventus, accessus.) *Arrivo, giunta.* §. Arrivée, signifie quelquefois, Entrée. *Arrivo, entrata, cominciamento.* §. D'arrivée, adv. D'abord, en arrivant. (Lat. primo aditu, statim.) *Súbito, in arrivando.*

AR RIVER. v. n. Parvenir en quelque lieu. (Lat. adventire, pervenire.) *Arrivare, giugnere.* §. Arriver, fig. *Arrivare, giugnere, parvenir.* fig. Arriver à la perfection, au sublime, à une telle impudence; &c. §. Arriver, se dit, Des rencontres, de toutes les choses qui se font dans le monde, soit par hazard, soit dans le cours ordinaire de la nature. (Lat. contingere, accidere, avenire.) *Avvenire, accadere.* Il entre dans plusieurs façons de parler. S'il vous arrive d'y retomber. Il ne lui est jamais arrivé de parler juste. §. Arriver, se dit aussi, pour, Etre rapporté. (Lat. asserti, deserti, supervenire.) *Sopraggiugnere.* Il arriva mets sur mets.

ARROCHE. f. f. Plante potagère. (Lat. atriplex.) *Atripice, m.*

ARROGANCE. f. f. Orgueil, fierté, présomption. (Lat. arrogancia.) *Arroganza, presunzione.*

ARROGAMMENT. adv. Avec arrogance. (Lat. arroganter.) *Arrogantemente.*

ARROGANT, ante.adj. Superbe, fier, insolent. (Lat. arrogans.) *Arrogante.* §. Il est quelquefois substantif. C'est un arrogant, une arrogante, &c.

ARROGER. v. a. Qui ne se dit jamais sans le pronom personnel. S'arroger, s'attribuer une chose qui n'est pas due. (Lat. vindicare, arrogare sibi aliquid.) *Arrogarsi, attribuirsi arrogantemente.*

AR RONDIR. v. a. Rendre rond. (Lat. rotundare.) *Rotondare, tondare.* §. Arrondir une période : La rendre nombreuse, lui donner une cadence agréable. *Rotondare un periodo.* §. Arrondir, n. paf. & signifie, Devenir rond. (Lat. rotundari.) *Rotondarsi, divenir rotondo.*

AR RONDI, ie. part. (Lat. rotundatus.) *Rotondato.*

AR RONDISSEMENT. f. m. Action par laquelle on arrondit. (Lat. rotundatio.) *L'azione di tondare.*

AR ROSEMENT. f. m. Action d'arroser. (Lat. rigatio, irrigatio.) *Adacquamento, innaffiamento.*

AR ROSE, v. a. Verser doucement une liqueur sur quelque corps. (Lat. aspergere, conspergere.) *Bagnare, adacquare, innacquare, innaffiare, irrigare.* §. Arroser, se dit aussi, Des fleuves qui passent à travers une Province, qui y entretiennent l'humidité. (Lat. rigare, irrigare.) *Bagnare, irrigare.*

AR ROSE', ée. part. pass. & adj. (Lat. aspersus, conspersus, rigatus, irrigatus.) *Innacquato, bagnato, irrigato.*

AR ROSOIR. f. m. Instrument, ou

vase à plusieurs petits trous pour arroser doucement. (Lat. multifore vas irrorandis aquis.) *Innaffiarolo.*

\* ARROY. f. m. Train, équipage.

AR RUMAGE. f. m. C'est l'ordre, & l'arrangement de la cargaison d'un vaisseau. (Lat. compositio, dispositio.) *L'ordine, che si osserva imbarcando le mercanzie.*

AR RUMER, ou. AR RUNER. v. a. Placer, & arranger avec soin la cargaison d'un vaisseau. (Lat. componere, disporre.) *Imbarcare le mercanzie, caricarle.*

\* ARS. adj. Brulé.

ARSENAL. f. m. C'est une maison Royale, ou publique, où on fabrique les armes & les munitions de guerre, & qui sert aussi de magazin à les servir. (Lat. armamentarium.) *Arsenale, Arzana.* Quelques-uns écrivent Arcenal; d'autres Arsenac, ou Arcenac; mais je crois que Arsenal vaut mieux.

ARSENIC. f. m. Minéral fort caustique, & poison fort violent. (Lat. arsenicum.) *Arsenico.*

ARSENICAL, ale. adj. Qui tient de l'arsenic. *Che ha dell' arsenico.*

ART. f. m. Tout, ce qui se fait par l'adresse, & par l'industrie de l'homme. (Lat. ars.) *Arte, f.* En ce sens il est opposé à Nature. §. Art, se dit, De toutes les manières, & inventions, dont on se sert pour déguiser les choses, ou pour les embellir, ou pour réussir dans ses desseins. *Arte, artificio.* Il possède souverainement l'art de plaire. Il sait se déguiser avec beaucoup d'art. §. Art, se dit, en parlant De ce qui est composé & conduit avec raisonnement, en faisant une juste application des préceptes, & des principes d'un certain art. *Arte, f.* Art, est principalement Un amas de préceptes, & de règles, d'inventions, & d'expériences qui étant observées, font réussir aux choses qu'on entreprend. *Arte, f.* Art, signifie aussi, Prudence, sagesse, conduite. (Lat. solertia, industria.) *Arte, industria, prudenza, condotta.*

§. Les Arts libéraux; sont Ceux qui sont nobles & honnêtes. (Lat. artes liberales.) *Arri liberali.* Les arts mécaniques, sont Ceux où on travaille plus de la main & du corps, que de l'esprit. (Lat. artes humiles, vulgares, fordidae.) *Arri meccaniche.* On appelle, un maître de l'art : Un excellent homme dans chaque science ou profession. (Lat. Magister artis.) *Dotto, molto instrutto.*

ART-NOTOIRE. Manière superstitieuse d'acquérir les sciences par infusion, en pratiquant certains jeûnes, & faisant certaines cérémonies, que les fourbes qui professent cet art ont inventées. (Lat. ars notoria.) *Arte notoria.*

ARTEIL. f. m. Terme d'Anatomie, qui se dit De tous les doigts du pied. (Lat. pedis digitus.) *Dero del piede.*

ARTEMON. f. m. Terme de mécanique. Troisième moufle, qui est au bas de la machine, appelée Polyspasse, laquelle sert à élever des fardeaux. (Lat.

artemon.) *Arimone.*

ARTERE. f. f. Tuyau destiné à recevoir le sang des ventricules du cœur, & à le distribuer dans toutes les parties du corp. (Lat. arteria.) *Arteria.*

ARTERIEL, elle.

ARTERIEUX, euse. } adj. Qui appartient à l'artère. *Arteriale.*

ARTICHAUD, ou. ARTICHAUT. f. m. Plante connue. (Lat. carduus sativus, scolimus, cinara.) *Carcioffo, piana.* §. Le fruit s'appelle de même.

ARTICLE. f. m. Petite partie, ou division d'un discours, d'un écrit, d'un mémoire. (Lat. caput.) *Articolo, f.* En terme de Grammaire : Particule dont se servent la plupart des Langues, pour marquer le genre, le nombre, & le cas des Noms. (Lat. articulus.) *Articolo, f.* Article, se dit, Des clauses & conventions, des traités & des jugemens, sur lesquelles, il se fait des contestations, & des délibérations. *Articolo, f.* Article de foi. C'est une vérité qu'on est obligé de croire, parce quelle est révélée de Dieu, & reconnue telle par l'Eglise. *Articolo di Fede, f.* Article, signifie aussi, Une chose particulière. Il y a un autre Article. Tout son bien consiste en un Article; c'est-à-dire, En une maison ou en une terre, &c. *Cosa, bene, Articolo, f.* L'article de la mort : L'agonie, le tems où on est prêt de mourir. *Articolo della morte.*

ARTICULATION. f. f. Prononciation distincte des syllabes. (Lat. distincta verborum pronunciatio.) *Articulazione, pronunzia distinta.*

ARTICULER. v. a. Marquer distinctement ses lettres & ses paroles. (Lat. distinctè voces efferre.) *Articolare; pronunziare distintamente.* §. Articuler, signifie aussi, Mettre par articles. *Porre per articoli, per capi.*

ARTICULE', ée. part. & adj. (Lat. Articulato, distincto.)

ARTIFICE. f. m. Adresse, industrie de faire les choses avec beaucoup de subtilité & de précaution. (Lat. artificium, industria.) *Artificio, f.* On le dit aussi, Des feux qui se font avec art. (Lat. ignis artificiosus.) *Fuoco artificio, ou Artificio, f.* Artifice, pour Fraude, déguisement, mauvaise finesse. (Lat. fraus, dolus.) *Artificio, frode; astuzia.*

ARTIFICIEL, elle. adj. Qui se fait par art. (Lat. artificialis, arte factus.) *Artificiale.*

ARTIFICIELLEMENT. adv. D'une manière artiste. (Lat. artificialiter.) *Artificialmente.*

ARTIFICIER. f. m. Ouvrier qui fait des feux d'artifice. (Lat. ignium missilium artifex.) *Artificiere, colui che fa i fuochi artificiali.*

ARTIFICIEUX, euse. adj. Fin, adroit, rusé. (Lat. callidus, astutus.) *Astuto, artificio.*

ARTIFICIEUSEMENT. adv. D'une manière artificieuse, adroit, fine, rusé. (Lat. callide, astute.) *Artificiosamente, con artificio.*



**ARTILLER.** f. m. Ouvrier qui travaille à l'artillerie. ( Lat. tormentorum æreorum artifex. ) *Artigliere.*

**ARTILLERIE.** f. f. Gros équipage de guerre, qui comprend le canon, les bombes, petards, & autres armes à feu qui se chargent à boulets. ( Lat. tormenta muralia bellica. ) *Artiglieria.*

**ARTIMON.** f. m. C'est le Mat d'un navire, qui est le plus près vers la poupe. ( Lat. acatium, velum amplius. ) *Artimone.*

**ARTISAN.** f. m. Ouvrier qui travaille aux arts mécaniques. ( Lat. artifex, opifex. ) *Artefice; artista; artigiano.* §. Artisan se dit fig Cet homme est l'artisan de sa fortune. *Artefice, autore, fig.*

**ARTISANNE.** f. f. Femme d'un artisan. *Artigiana.*

**ARTISON.** ou, **ARTUSON** f. m. Petit ver qui s'engendre dans le bois. ( Lat. blatta, colius. ) *Tarlo.*

**ARTISONNE.** adj. *Imariato.* Bois artisonné.

**ARTISTE.** adj. m. & f. L'ouvrier qui travaille avec grand art, & avec facilité. ( Lat. artificiosus. ) *Artista.*

**ARTISTEMENT.** adv. D'une manière artiste. ( Lat. artificiosè. ) *Artistamente, con arte, \* artatamente.*

**ARUSPICE.** f. m. Sacrificateur chez les Romains, qui prédisoit l'avenir, en examinant la qualité des entrailles des bêtes sacrifiées. Lat. *Aruspex.* *Aruspice, augure.*

**ARUSPICINE.** f. f. L'Art ou la Science des Aruspices. ( Lat. aruspicina. ) *Aruspicio.*

**AS.** f. m. Carte, ou face de dez, marquée d'un seul point. ( Lat. monas lusorii folii, monas tessera. ) *Asso.*

\* **ASAVOIR.** Savoir. adv.

**ASCENDANT.** ante, adj. Il se dit de tous les parents qui sont au-dessus de nous. ( Lat. propinqui ætate, & gradu superiores. ) *Ascendenti.* §. En terme d'Astrologie, c'est l'Horoscope. ( Lat. horoscopus, sidera natalitia. ) *Ascendente.* §. Ascendant, se dit, De l'humeur, de la pente, de l'inclination naturelle, qui nous porte à faire quelque chose. ( Lat. indoles, innata voluntatis inclinatio. ) *Ascendente, indole, inclinazione.* §. On le dit aussi, De la supériorité qu'un homme a sur l'esprit d'un autre, qui provient d'une cause inconnue. ( Lat. auctoritas. ) *Ascendente, superiiorita.* On le dit de même, D'une prétendue supériorité. Il parle avec un ascendant insupportable.

**ASCENSION.** f. f. Elévation en haut. ( Lat. ascensus. ) *Ascensione.* Mais on ne le dit au propre, que de l'Ascension de Notre-Seigneur. §. L'on s'en sert en Astronomie. L'ascension d'une Etoile, d'un Astre, &c.

**ASIATIQUE.** adj. m. & f. Epithete qu'on donne au stile, mol, efféminé, & chargé de paroles superflues. *Asiatico.* Ce mot est opposé à Laconique.

**ASINE.** adj. f. pour signifier Un âne. ( Lat. asinus. ) *Asino.* Une bête asine; mais il ne se dit que dans cette phrase;

ou au Palais.

**ASFNE.** f. m. Baudet, animal connu. ( Lat. alinus. ) *Asino.* §. Ane sauvage: Animal gris, & marqué de blanc & de noir. ( Lat. onager, onagrus. ) *Onagro.* §. Cocq à l'âne: Discours en galimatias, ou, une réponse qui n'a rien qui convienne à la question, ou à la demande qu'on fait. ( Lat. ineptia. ) *Sproposito.* §. Ane, fig. signifie, Un homme ignorant, grossier, stupide. ( Lat. alinus. ) *Asino, vomo ignorante.*

**ASFNE'E.** f. f. La charge d'un âne, ce qu'il porte à chaque voyage. ( Lat. alini onus. ) *La soma, la soma d'un'asino.* Ce mot n'est guere en usage.

**ASNERIE.** f. f. Qui ne s'emploie jamais qu'au fig. Ignorance, stupidité, faute grossière contre l'art qu'on professe. ( Lat. alinus stuper, alinina stoliditas. ) *Asineria, schioccheria, stolidexza, asinaggine.*

**ASNÈSE.** f. f. La femelle d'un âne, ( Lat. asina. ) *Asina.* §. Fig. pour Ignorante, forte, stupide. ( Lat. asina, stupida, stolidia. ) *Asina, fig. stolidia.*

**ASNIER.** ere, adj. Celui ou Celle qui mène les ânes. ( Lat. asinarius. ) *Asinajo.* §. On le dit fig. de Celui qui traite rudement ses valets. *Rustico, severo, &c.*

\* **ASNIÈRE.** f. f. Lieu où on élève, & nourrit les ânes. ( Lat. asinaria. ) *Luogo, dove si nutriscono gli asini.*

**ASNON.** f. m. Le petit d'un âne. ( Lat. asellus, pullus alini. ) *Asinello; puledro.*

**ASNONNER.** v. a. Faire un ânon. ( Lat. asinum edere. ) *Fare un asinello.* §. Fig. Lire ou parler avec peine. *Esitare, non sapere, &c.*

**ASPALATHE.** ou **ASPALATH.** f. m. Terme de Pharmacie. Sorte de bois odorant *Aspalto.*

**ASPECT.** f. m. Objet éloigné qui frappe la vue. ( Lat. prospectus. ) *Aspetto.* §. On le dit la Situation des Planètes les unes à l'égard des autres. §. Il se dit aussi, De la qualité de la chose qui regarde, ou qui est regardée. ( Lat. aspectus. ) *Aspetto.*

**ASPERGE.** f. f. Se prend pour les jeunes pousses de la plante que l'on mange. ( Lat. asparagus. ) *Asparago, spàrago.*

**ASPERGE.** f. f. Plante qu'on cultive dans les jardins. ( Lat. asparagus. ) *Asparago, spàrago.*

\* **ASPERGER.** v. a. Atroser avec de l'eau, ou quelqu'autre liqueur, avec une branche d'arbre, ou autre chose pour la faire tomber par menus gouttes. ( Lat. aspergere, inspergere. ) *Aspergere; innaffiare.* Ce mot ne se dit gueres qu'en matière de Religion, & qu'en parlant d'eau benite: & en cela même, Faire l'aspersion, vaut toujours mieux

**ASPERGES.** f. m. Goupillon avec lequel on distribue l'eau benite. ( Lat. aspergillum, asperforium. ) *Aspersorio.*

\* **ASPERSER.** v. a. signifie la même chose que *Asperger.* *Aspergere.*

**ASPERSION.** f. f. L'action d'asper-

ger. ( Lat. aspersio. ) *Aspersione.* §. Aspersio se dit fig. dans les discours de piété. Saint atroserment de la Grace sur l'ame. *Purificazione d'anima.*

**ASPERSOIR.** f. m. Bâton de métal, ou de bois au bout duquel on attache plusieurs brins de paille pour prendre l'eau benite, & pour en faire l'aspersion. ( Lat. asperforium. ) *Aspersorio.*

**ASPIC.** f. m. Petit serpent fort venimeux. ( Lat. aspis. ) *Aspe, aspide.* §. On le dit fig. D'un méditant, d'une méditante. ( Lat. maledicus. ) *Aspido, fig. maldicente.* §. Ancienne pièce d'artillerie. *Sorta d'arma antica.* §. Plante, qui est une espèce de Lavande, qui a une fleur bleue, & une odeur, & un goût fort. ( Lat. pseudonardus. ) *Spigo.*

**ASPIRANT.** ante, adj. Qui aspire. ( Lat. aspirans, contendens ad &c. ) *Chespirant, desideroso.* §. Aspirant, se dit aussi, De tous ceux qui poursuivent leur réception en quelques degrez ou maîtrises. ( Lat. candidatus. ) *Candidato.* §. Terme de Grammaire *Littera aspirata.*

**ASPIRANTE.** f. f. Fille, qui ayant fait son Noviciat chez des Religieuses, aspire à être reçue, & à faire solennellement les vœux que son Ordre exige de toutes ses semblables ( Lat. quæ aspirat, contendit. ) *Novizia che chiede il far professione.* §. Il se dit aussi, D'une fille, qui après avoir achevé son apprentissage, aspire à être reçue maîtresse.

**ASPIRATION.** f. f. Action de celui qui respire, & qui tire son haleine. ( Lat. adspiratio. ) *Aspirazione.* Il n'est d'usage que dans le Dogmatique. §. Figur. signifie, Desir de parvenir à quelque fin *Brama, desiderio.* §. Terme de Grammaire. Prononciation forte qui se fait en aspirant. *Aspirazione.*

**ASPIRER.** v. a. Attirer l'air par la bouche. ( Lat. respirare. ) *Aspirare.* Ce mot n'est en usage que dans la Physique. §. Aspirer, signifie aussi, Prétendre à quelque chose. ( Lat. aspirare, contendere ad &c. ) *Aspirare, bramare, desiderare.* §. Terme de Grammaire. Prononcer avec aspiration. *Aspirare.*

**ASPIRE.** 'ée, part. & adj. *Aspirato; desiderato, &c.*

**ASPÈRE.** adj. m. & f. Montueux, inégal. ( Lat. asper. ) *Aspro.* §. Aspre, se dit aussi, De ce qui frappe violemment & de fâcheusement les sens. ( Lat. servidus, acer. ) *Aspro; acro; servido.* Froid, chaud, feu, fruit, son, âpre. §. Aspre, se dit aussi, De celui qui est fort ardent & fort avide, dans les desirs & ses passions. ( Lat. avidus, aliquid studio flagrans. ) *Arvido, servido.* §. Aspre, se dit aussi, De certaines choses, pour en marquer la violence, la rudesse, la sévérité. ( Lat. durus, acerbus. ) *Aspro, duro, acro.* Combat âpre; esprit âpre; réprimande âpre, &c.

**ASPÈREMENT.** adv. D'une manière âpre. ( Lat. asperè, vehementer. ) *Aspramente, duramente, acerbamente.*

**ASPÈSLE.** f. f. Herbe dont les feuil-



les sont fort rudes, & dont les ouvriers se servent pour polir les bois, pour écurer l'airain, la vaisselle, &c. (Lat. equisetum.) *Coda cavallina*.

**A'PRETE'**, f. f. Qualité de ce qui est âpre. (Lat. asperitas.) *Asprezza*. §. *Aspreté*, se dit fig. (Lat. acerbitas.) *Asprezza*, *acerbità*, *durezza*. §. L'âpreté des mœurs. §. Il veut aussi dire, Austerité, rigueur. *Asprezza*, *acerbezza*.

**ASSABLER**, v. a. Remplir de fable. (Lat. arenâ cumulare.) *Rienpi di rena*. §. *Assabler*, avec le pron. perf. signifie, Demeurer sur le fable. (Lat. allidere ad arenam, impingere ad arenas.) *Arenare*.

**ASSABLE'**, ée. part. pass. & adj. Rempli de fable; Arrêté sur le fable. (Lat. arenâ cumulatus, opertus.) *Pien di rena*, *Arenaro*.

\* **ASSAGIR**, v. a. Faire devenir sage. (Lat. erudire.) *Ammasstrare*.

**ASSAILLANT**, ante. f. Qui attaque, qui provoque au combat, qui assiège. (Lat. aggreffor, oppugnator.) *Assaiatore*; *affrontatore*. §. Et il se dit aussi au fig. De celui qui attaque de paroles.

**ASSAILLIR**, v. a. Attaquer. (Lat. aggreffi, adoriri, oppugnare, invadere.) *Assalire*; *affrontare*. §. Et il se dit, Des armées, & des particuliers. §. *Assailir*, se dit aussi, De l'attaque des passions, des maladies, & des autres accidents de la fortune. *Assalire*. Ce mot n'est guère en usage. Attaquer vaut mieux.

**ASSAILLI**, ie. part. pass. & adj. (Lat. oppugnatus, appetitus.) *Assalio*; *affrontato*.

**ASSAISONNEMENT**, f. m. Manière de préparer les viandes. (Lat. conditio, condimentum, conditum.) *Condimento*. §. Il se dit aussi, Des ingrédients qui servent à assaisonner. §. *Assaisonnement*, fig. *Condimento*. L'assaisonnement des plaisirs.

**ASSAISONNER**, v. a. Accommoder, préparer les viandes. (Lat. condire.) *Condire*. §. *Assaisonner*, se dit aussi, fig. *Condire*. *Assaisonner* ses discours.

**ASSAISONNE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. conditus.) *Condito*.

**ASSAISONNEUR**, f. m. Celui qui assaisonne. (Lat. fartor.) *Colui che condice*.

**ASSASSIN**, f. m. Homme qui tue un autre avec avantage. (Lat. ficiarius, percussor.) *Assassino*. §. Il se dit aussi, De ceux qui sont payés pour aller tuer quelqu'un. *Assassino*. §. Il se dit fig. De celui qui tue ou fait mourir impunément. *Assassino*. §. Les femmes appellent *Assassin*, Une petite mouche qu'elles mettent au coin de l'œil, avec laquelle elles blessent les cœurs, elles tuent leurs amans.

**ASSASSIN**, ine. adj. Se dit dans le stile Comique. Tout ce qui a beaucoup de charmes. *Omicida*, fig. Des yeux assassins. §. On le dit aussi, Dans le stile élevé, pour Meurtrier. *Omicida*. *Ferassassin*; bras assassin, &c.

**ASSASSINAT**, f. m. Meurtre qui se fait violemment avec un avantage, ou en

trahison. (Lat. caedes ex improviso, ex insidiis.) *Assassinio*, *assassinamento*. §. Et il se dit aussi, Des mauvais traitemens, des insultes qui ont été faites à quelqu'un à main armée, & avec avantage.

\* **ASSASSINATEUR**, Assassin.

\* **ASSASSINEMENT**, Assassinat.

**ASSASSINER**, v. a. Tuer quelqu'un en trahison, de guetapens & avec avantage. (Lat. interimere, trucidare, ex improviso, ex insidiis.) *Assassinare*. Il se dit aussi, Des excès & outrages qui sont faits avec violence, & port d'armes. (Lat. impetere, oppugnare.) §. *Assassiner*, se dit aussi, pour Importuner beaucoup. (Lat. gravem ac molestum esse.) *Importunare*, *ammazzare*, fig. Il m'assassine de ses visites. §. *Assassiner*, se dit aussi, pour Faire souffrir cruellement, accabler de douleur, & d'ennui. *Ammazzare*, fig. On le dit quelquefois, pour Médire, pour déchirer la réputation des gens. *Dir male*, *biasimare*. §. On dit dans le stile badin : Vos beaux yeux m'assassinent. *Uccidere*, *ammazzare*, fig.

**ASSASSINANT**, ante. adj. Qui ennuie, qui fatigue; mais ce n'est que du stile Comique. (Lat. gravis, molestus.) *Che ammazza*, *stucchevole*. Ses visites assassinentes.

**ASSAUT**, f. m. Attaque à force d'armes, d'un camp, d'une place, ou d'un poste, pour tâcher de s'en rendre maître. (Lat. oppugnatio, aggressio.) *Assalto*. Et fig. De toutes les attaques & surprises, qu'on fait à quelqu'un. Les assauts d'un amant.

**ASSECTUTION**, f. f. Obtention d'un Benefice. (Lat. consecutio.) *Consegimento di Benefizio*. Terme de Jurisprudence Canonique.

**ASSEEUR**, ou **ASSEYEUR**, f. m. Celui qui est commis pour faire le département des impôts dans quelque Village. *Colui che fa la rassa*.

**ASSEMBLAGE**, f. m. Union & jonction de plusieurs choses qu'on assemble. (Lat. coagmentatio, compactio, copulatio, junctura.) *Commessura*, *commettitura*; *incassonatura*. §. *Assemblage*, se dit aussi, pour signifier le Ramas de plusieurs choses, dont l'union produit un bel effet. (Lat. complexio.) *Unione*.

**ASSEMBLE'E**, f. f. Jonction qui se fait de personnes en un même lieu, & pour le même dessein. (Lat. conventus, cœtus, congregatio, consilium.) *Raunanza*; *assemblea*. Les Romains l'appellent *Conversazione*, quand il s'agit d'une assemblée de maison. §. *Assemblée*, se dit aussi parmi les Religieuses. Le lieu, où elles s'assemblent, pour traiter des affaires ou pour s'accuser des fautes légères qu'elles ont faites. (Lat. cœtus, circulus.) *Assemblea*.

**ASSEMBLER**, v. a. Joindre, mettre ensemble. (Lat. congregare, aggregare, cogere, convocare.) *Raunare*. §. *Assembler*, se dit aussi, Des choses, & signifie, Joindre ensemble, ramasser. (Lat. jungere, compingere, copulare.)

**Combaggiare**, ou **Combaciare**; **congiungere**, **consegnare**. §. Neut. pass. Se rendre, se trouver dans un même lieu. (Lat. convenire, in unum coire.) *Raunarfi*, ou *Ragunarfi*, *assembrarsi*.

**ASSEMBLE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. congregatus, convocatus; copulatus; compactus.) *Assembrato*; *consegnato*, *congiunto*, &c.

**ASSENER**, v. a. Fraper où on vifioit. (Lat. certo iâu destinata ferire.) *Ferire*, *colpire giusto*.

\* **ASSENTATEUR**, f. m. Plateur. V.

\* **ASSEOIR**, v. n. Il s'emploie le plus souvent avec le pron. perf. Se mettre sur un siège, se reposer. (Lat. sedere.) *Sedere*; *adagiarsi*. §. *Asséoir*, v. a. se dit, De ce qu'on met en une situation convenable, ferme, & chosie. (Lat. collocare, ponere.) *Collocare*, *porre*, *adattare*. §. *Asséoir* une figure sur son piedestal. *Asséoir* les pierres. On dit de même, *Asséoir* sa vue sur un objet, &c. §. *Asséoir*, signifie aussi, Assigner, hypothéquer une rente, une pension sur des héritages. (Lat. designare, assignare.) *Assignare*. §. *Asséoir*, signifie aussi, Départir, régler les tailles & autres droits qui se payent par Capitation. (Lat. tributa singulorum in capita descibere.) *Porre su'l carafio*.

**ASSIS**, ise. part. pass. & adj. (Lat. sedens, confidens.) *Che sta a sedere*, *adagiato*. §. *Assis*: Situé, placé. (Lat. situs.) *Situato*, *collocato*.

**ASSERVIR**, v. a. Dompter, conquérir, assujettir, mettre en servitude. (Lat. subjicere, domare, in servitutum asserere, mittere.) *Sottoporre*, *sottomettere*; *domare*. §. On le dit fig. en parlant De l'empire des passions. *Sottoporre*.

**ASSERVI**, ie. part. pass. & adj. (Lat. domitus, subiectus, in servitutum asserus, missus.) *Sottoposto*, *Sommeffo*.

**ASSESSEUR**, f. m. Officier de Justice gradué, créé pour servir de conseil ordinairement à un Juge. (Lat. assessor.) *Assessore*.

**ASSETTE**, Hachette, ou *Aissette*. Marteau qui a une tête plate d'un côté, & un large tranchant de l'autre. (Lat. dolabella, securicula.) *Accetta*, *seure*.

**ASSEUREMENT**, f. m. Assurance, promesse faite avec serment devant les Juges, de ne point nuire, ni faire de mal à quelqu'un. *Giuramento*, *sicurezza*. Terme de Coutume.

**ASSEURER**, Donner asseurement. *Promettere sicurtà*.

**ASSEZ**, adv. Beaucoup, suffisamment. (Lat. satis, abundè.) *A bastanza*. On dit, C'est assez; pour dire, Cela suffit, n'en dites pas davantage.

**ASSIDU**, ué. adj. Qui s'applique fortement à quelque travail. (Lat. assiduus.) *Assiduo*.

**ASSIDUITE'**, f. f. Application continuelle. (Lat. assiduitas.) *Assiduità*.

**ASSIDUMENT**, adv. D'une manière assidue. (Lat. assidue.) *Assiduamente*.

**ASSIEGEANT**, ante. adj. & f. Qui bloque, ou attaque une place, pour s'en



s'en rendre maître. (Lat. obseffor.) *Assediare, che assedia.*

**ASSIEGER.** v. a. Mettre le siège devant une place. (Lat. obsidere urbem, copiis cingere.) *Assediare.* §. Assieger, se dit figur. en parlant de tout ce qui est autour de nous, qui nous importune, qui nous embarrasse, qui nous ôte quelque liberté. (Lat. obsidere, circumfatare, circumstiteri.) *Assediare*, fig.

**ASSIEGE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. obseffus.) *Assediato*.

**ASSIETE.** f. f. Stabilité, manière dont est placée une chose pesante sur une autre pour la rendre ferme & solide. (Lat. ficius.) *Stabilezza*, *sito*. Mettre les pierres sur leur assiette. §. Assiette, signifie aussi Le terrain, où on a bâti une place. *Sito, terreno.* §. Assiette, se dit fig. De l'esprit. (Lat. animi status.) *Disposizione d'animo, situazione.* Je suis dans une mauvaise assiette. Mon esprit n'est pas dans son assiette, &c. §. Assiette, est aussi un Utensile de table qu'on sert devant chacun des conviez, pour y poser les morceaux qu'on lui sert, ou qu'il veut manger. (Lat. orbis.) *Tondo.* Et il se dit aussi, De chaque couvert ou personne qui mange, & paye son écor dans une auberge. *Tondo*, *piatto*.

**ASSIETE'F.** f. f. Plein une assiette. *Un tondo pieno.*

**ASSIGNAT.** f. m. Constitution, & assignation spéciale d'une rente, sur un certain héritage qui demeure affecté pour le paiement annuel de la rente. (Lat. constitutio.) *Assegnamento.* §. Assignat Démonstratif, Assignat Limitatif, &c. Tous Termes de Jurisprudence. *Assegnamento, Assegnazione.*

**ASSIGNATION.** f. f. Ajournement, exploit de fergent par lequel on somme une partie de comparoir à certain, & compétant jour, par devant un Juge. (Lat. in jus vocatio.) *Citazione*, *il chiamare in giudizio.* §. Assignment, se dit aussi, Des rendez-vous qu'on se donne, pour se trouver à un certain lieu à une certaine heure. (Lat. constitutio rei, certo tempore & loco faciendæ.) *Appuntamento.* §. Assignment, est aussi une Constitution de rente sur certaines terres ou revenus, qui y demeurent affectez & hypothéquez. *Assegnamento, assegnazione.*

**ASSIGNER.** v. a. Ajourner, sommer quelqu'un de comparoir devant un Juge. (Lat. alicui diem dicere, alicquem in jus vocare.) *Citare, chiamare in giudizio.* §. Assigner, signifie aussi, Créer une rente, obliger certains fonds pour la sûreté du paiement; donner un mandement, ou une rescription pour charger quelqu'un du paiement d'une dette. *Assegnamento.* §. Il signifie aussi, Donner, destiner. *Dare, destinare fissare.* §. Assigner se dit aussi, pour Faire connaître, indiquer. (Lat. indicare.) *Addurre, produrre; indicare; far conoscere.*

**ASSIGNE'**, ée. part. pass. & adj. Il a les significations de son verbe. *Assegnato*, *Fissato*, *Citato*, *Addotto*.

**ASSISES.** f. f. Séance extraordinaire,

que les Juges supérieurs vont tenir dans des sièges inférieurs, & dépendans de leur juridiction. (Lat. iudicum ad jus statim diebus dicendum confessus.) *Tribunale, corte.* §. Il étoit anciennement une Assemblée qui se faisoit dans la Cour du Prince, de plusieurs personnes notables, pour juger souverainement des affaires de conséquence. §. Assise, au sing. C'est un Terme de Maçonnerie. Rang de pierre qu'on pose en situation parallèle à l'horison, pour élever une muraille. *Rango, filare di pierre.*

**ASSISTANCE.** f. f. Secours, aide, protection, aumône. (Lat. auxilium, adjumentum.) *Sorruventimento, aiuto, soccorso.* §. Pour Présence. (Lat. presentia.) *Assistenza, presenza; l'assistere.* §. Assistance, signifie aussi, Assemblée. (Lat. cæsus.) *Assemblea; auditorio.*

**ASSISTANT,** ante. adj. & f. Qui assiste, qui est présent. (Lat. praesens.) *Assistente, presente.* §. Assistant, se dit Des aides nécessaires dans une cérémonie, ou un sacre. *Assistente.* §. Assistans, sont aussi, les Contrôleurs, ou Conseillers qu'on donne à des Généraux, supérieurs des monastères, pour prendre garde aux affaires de la communauté, & les soulager en leur ministère. (Lat. assistens.) *Assistente.* §. On nomme aussi, Assistans, Les condamnés à assister au supplice d'un criminel. *Assistente.*

**ASSISTANTE.** f. f. C'est parmi les Religieuses, Celle qui fait les fonctions au défaut de l'Abesse, ou de la mère Supérieure. *Assistente, titolo di Religiosa.*

**ASSISTER.** v. a. Prêter secours à quelqu'un, l'aider de sa présence, de sa faveur, de son argent, de son conseil. (Lat. iuvare, adjuvare.) *Sorruvenire, soccorrere, ajutare.* §. Assister. v. n. Etre présent. (Lat. adesse, interesse.) *Assistere, esser presente.* §. Assister se dit aussi, D'une espèce de note, ou de suplice, qu'on donne à des complices d'un crime. *Assistere per punizione alla morte di qualche delinquente.* §. Assister se dit, De ceux qui accompagnent quelqu'un. *Assistere, accompagnare, scortare.* §. Assister, signifie aussi, Juger avec un autre Juge. *Assistere ad un giudice, giudicare.*

**ASSISTE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. adjutus.) *Sorruvenuto, ajutato.*

**ASSOCIATION.** f. f. Traité de société, par lequel deux ou plusieurs personnes se joignent ensemble, ou pour se secourir mutuellement, ou pour agir en commun, ou pour vivre plus commodément. (Lat. societas.) *Società, compagnia.*

**ASSOCIER.** v. a. Faire une société, ou Admettre quelqu'un dans une compagnie, dans un traité de société. (Lat. societatem facere, consilare; socium sibi alicquem adjungere.) *Far società; Associare.* §. Associer, se dit aussi, pour Donner part de quelque chose à quelqu'un. *Far parte; Unire; Accomunare.* Associer quelqu'un au Trône, aux plaisirs, &c. Le vice associe souvent les jeunes gens.

**ASSOCIE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. socius, societate conjunctus.)

*Compagno, Sòzio; Unito; Accomunato; Associario.* §. Associe', ée. f. m. & f. Qui est d'une société. *Che è di qualche società, ou compagnia.*

**ASSOMMER.** v. a. C'est proprement Tuer avec une massue, un maillet, ou autre chose pesante, & accablante. On le dit cependant de toute autre mort violente. (Lat. mactare, trucidare.) *Accoppiare; Uccidere, ammazzare.* §. Assommer, se dit encore, Des coups violens, ou souvent reiterez. (Lat. percutere graviter.) *Battere; Bastonare vivamente.* §. On le dit aussi hyperboliquement, Des choses qui incommode, ou qui pèsent trop. (Lat. opprimere, obruere.) *Opprimere; ammazzare, fig.* §. Assommer, se dit fig. Des choses qui abattent l'esprit. (Lat. affligere.) *Opprimere; Uccidere, figur.*

**ASSOMPTION.** f. f. Fête que l'Eglise célèbre en l'honneur de l'enlèvement miraculeux au Ciel de la sainte Vierge, en corps & en ame. (Lat. sanctissimæ Dei matris in cælum assumption.) *Assunzione.*

**ASSONANCE.** f. f. Quelques-uns se servent de ce mot en musique, pour signifier Consonnance. (Lat. consonum.) *Consonanza.* §. On dit Assonance de mots. (Lat. similiter desinens.) *Consonanza, consonanza di voce.*

**ASSONANT,** ante. adj. Semblable dans la terminaison. *Che hà il medesimo suono.* Rime assonante.

**ASSORTIMENT.** f. m. Assemblage de deux, ou de plusieurs choses ensemble. (Lat. convenientia.) *Assortimento; convenevolezza; attinenza.* §. Les Marchands appellent Assortiment, Ce qu'il faut acheter ou amasser pour faire le fond d'une boutique.

**ASSORTIR.** v. a. Appareiller; Mettre ensemble deux choses qui conviennent. (Lat. adicere quæ rei convenient.) *Scègliere; accompagnare; assortire; agguagliare.* §. Il se dit figur. Des personnes. (Lat. componere.) *Scègliere; comporre, accompagnare.* §. Assortir, est aussi quelquefois n. & signifie, Convenir, avoir du rapport. (Lat. convenire.) *Convenire; Dire; Conarsi.* §. Assortir. Pourvoir de tout ce qu'il faut dans un commerce, dans une boutique, &c. *Provvedere.* & neut. pass. *Provvedersi.*

**ASSORTI,** ie. part. adj. Convenable. (Lat. convenientis.) *Convenevole, scelto, accompagnato, agguagliato.* §. Assorti, ie. adj. Qui est bien fourni de toutes sortes de marchandises. (Lat. instructus.) *Provveduto.*

\* **ASSOTER.** v. a. & n. Rendre sot; Gouverner quelqu'un avec empire. (Lat. infatuare.) *Insupidire; rendere stupido.*

\* **ASSOTE'**, ée. part. Rendu sot, en-têté, infatué. (Lat. infatuatus.) *Reso stupido, sciocco.*

**ASSOUIPIR.** v. a. Endormir à demi; boucher les passages des esprits nécessaires pour agir. (Lat. sopire, consopire, soporare.) *Addormentare; indurre sonno.* & neut. pass. *Addormentarsi.* §. Il signifie aussi, Engourdir. *Addormentare.* §. Il se dit figur. Des troubles, des que-



relles, des procès, des passions. (Lat. fedare, comprimer.) *Sopire*

ASSOUPI, ie. part. pass. & adj. (Lat. sopitus.) *Addormento*; *sopio*.

ASSOUISSANT, ante. adj. Qui endort. (Lat. soporifer.) *Addormentatore*, *che addormenta*.

ASSOUISSMENT. f. m. Diminution de sentiment, & de mouvement dans l'animal. (Lat. sopor.) *Sopore*; *sonno*; *addormentazione*; *sfordimento*. §. Assoupiement, se dit, D'un aveuglement d'esprit, de la négligence, & du peu de soin qu'on prend de ses affaires. *Cecità*; *accieamento*; *sonno*; *letargia*, figur. §. Assoupiement, se dit figur. Des troubles, des séditions, & querelles. *Il sopire*, *l'atturare*, &c.

ASSOURDIR. v. a. Rendre sourd, ou Devenir sourd. (Lat. exsurdare.) *Afordare*; *sfordire*.

ASSOURDI, ie. part. pass. & adj. (Lat. exsurdatus.) *Afordato*.

ASSOUVIR. v. a. Rendre saoul, & rassasié de viandes. (Lat. exsulare, satiare, exsatiare.) *Saziare*; *sfuffare*; *sfuccare*. §. Figur. Contenter les desirs, les passions. *Saziare*, figur. *Soddisfare*.

ASSOUVI, ie. part. pass. & adj. (Lat. expletus, satiatus, exsatiatus.) *Saziato*, *sfucco*.

ASSOUVISSEMENT. f. m. Satiété, action par laquelle on assouvit, on contente sa passion. (Lat. expletum, expletio.) *Saziamento*; *sazietà*. Ce mot ne s'emploie guère dans le discours ordinaire. C'est dans les matières de piété qu'il trouve principalement sa place. L'assouvissement des passions, des desirs, &c.

ASSUJETTIR. v. a. Vaincre, mettre sous le joug, sur la sujétion. (Lat. vincere, subjugare, sub potestatem redigere.) *Sottoporre*, *sommètere*; *soggettare*. §. Assujettir se dit aussi au fig. pour Vaincre par la force de ses charmes. *Sommettere*, fig. §. Assujettir, se dit Des loix, des conditions, des conjonctures, qui obligent à faire quelque chose, par quelque espèce de contrainte. *Soggettare*, *sommètere*, *sottoporre*. Et avec le pron. pers. *Sottoporsi*, &c.

ASSUJETTI, part. pass. & adj. (Lat. subiectus.) *Sottoposto*, *sommesso*, *soggerato*.

ASSUJETTISSEMENT. f. m. Devoir, ou obligation un peu forcée, sujétion, soumission. (Lat. servitus.) *Débito*; *obbligazione*; *soggezione*, *servitù*; *il sottoporsi*, *il sommetersi*.

ASSURANCE. f. f. Sûreté qu'on donne, nantissement. (Lat. cautio, pignus.) *Sicurezza*. §. Assurance, se dit aussi, Des choses qu'on donne pour certaines, & dont on répond. (Lat. explorata rei cognitio, notitia.) *Sicurezza*; *certezza*. §. On le dit aussi pour Sûreté. (Lat. securitas.) *Sicurtà*. §. Pour Hardiesse, fermeté, confiance, confiance. (Lat. fiducia, fiducia.) *Sicurtà*; *confidenza*; *fiducia*.

ASSURÉ. f. m. C'est le propriétaire du vaisseau, ou du chargement qui est assuré par l'assureur. (Lat. vadatus.)

*Assicurato*, *che hà un mallevadore*.

ASSUREMENT. D'une manière sûre & certaine. (Lat. certò.) *Sicuramente*, *certainement*.

\* ASSUREMENT, ou, Assèurement, f. m. Assurance. V.

ASSURER. v. a. Rendre ferme, appuyer, mettre hors de péril. (Lat. firmare, stabilire.) *Assicurare*, *rendere stabile*, *fermo*. §. Assurer, se dit aussi en morale. (Lat. securum facere, securitatem præstare.) *Assicurare*. §. Il signifie, Mettre en lieu de sûreté. *Porre in salvo*, *assicurare*. Assurer, signifie aussi, Rendre certain de la vérité, promettre avec certitude, affirmer. (Lat. affirmare, asserere, asseverare.) *Accertare*, *assicurare*. §. On dit aussi, S'assurer de quelqu'un, pour s'en rendre aussi sûr, que si l'on en étoit le maître. (Lat. securum se præstare.) *Assicurarsi*. §. S'assurer de la personne de quelqu'un, c'est, S'en saisir. *Imprigionare*.

ASSURÉ, ée. part. pass. & adj. Constant, ferme, hardi, certain. (Lat. fidens.) *Assicurato*, *senza timore*, *sicuro*.

ASTERISQUE. f. m. Petite note faite en forme d'étoile, qu'on met dans les Livres pour servir de renvoi. (Lat. asteriscus.) *Asterisco*.

ASTHMATIQUE. adj. m. & f. Malade qui a un asthme, qui a la poitrine engagée, & qui respire avec peine. (Lat. asthmaticus, anhelator.) *Astmatico*.

ASTHME. f. m. Maladie du poulmon, courte haleine, difficulté de respirer; ou fréquente respiration sans fièvre. (Lat. anhelatio, asthma.) *Afma*, fem.

ASTRE. f. m. Corps lumineux, ou par sa lumière propre, ou par la lumière empruntée, qui roule dans les Cieux au dessus de la région élémentaire. (Lat. astrum, stella, sidus, signum.) *Astro*. §. Astre, se dit fig. D'une personne extraordinaire en mérite, en beauté. *Astro*, figur.

ASTREINDRE. v. a. Contraindre quelqu'un à faire quelque chose. (Lat. adstringere, obstringere, obligare.) *Astringere*. §. Astreindre, signifie aussi, Reserrer le ventre. *Astringere*.

ASTREINT, einte. part. pass. & adj. (Lat. adstrictus.) *Costretto*, *obligato*.

ASTRINGENT, ente. adj. Qui a la vertu d'astreindre, de reserrer, de rendre les pores plus petits. (Lat. adstringens, ityticus, adstringentium vim habens.) *Astringente*; *stitico*.

ASTRINGENT. f. m. Remède astringent. *Astringente*, *rimedio astringente*.

ASTROLOGIE. f. f. Science conjecturale, qui enseigne à juger des effets & des influences des astres, & à prédire les événements par la situation des planètes & par leurs différents aspects. (Lat. astrologia.) *Astrologia*. On l'appelle aussi Judiciaire.

ASTROLOGIQUE. adj. m. Qui appartient à l'astrologie. (Lat. astrologicus, ad astrologiam pertinens.) *Astrologico*.

ASTROLOGUE. Qui prédit les événements par le moyen des astres. (Lat. astrologus.) *Astrologo*.

ASTRONOME. f. m. Celui qui observe les astres, qui connoît leur mouvement, & qui explique tous les phénomènes du Ciel. (Lat. astronomus.) *Astrónomo*.

ASTRONOMIE. f. f. Science qui enseigne à observer, & à connoître le mouvement & la disposition des astres. (Lat. astronomia.) *Astronomia*.

ASTRONOMIQUE. adj. m. & f. Qui appartient à l'astronomie. (Lat. astronomicus.) *Astronomico*.

ASTRONOMIQUEMENT. adv. D'une manière astronomique & exacte. (Lat. astronomicè.) *Astronomicamente*.

\* ASTUCE. f. f. Finesse. (Lat. astutia, calliditas, dolus.) *Astuzia*.

ASYLE, ou Azyle. f. m. Lieu de franchise, & de respect, ou l'on n'ose prendre un criminel, qui s'y est réfugié. (Lat. aylum.) *Afilo*, *ricovero*. §. Il se dit aussi, De tous les lieux, où l'on est en sûreté. *Afilo*. §. Asile, se dit fig. De tout ce qui donne secours, ou protection. *Afilo*, *ricovero*.

ATERMOYEMENT. f. m. Contrat passé entre celui qui a fait faillite, & les créanciers, par lequel, ils lui donnent un terme pour les payer. (Lat. dilatio diei pecunie.) *Dilazione*.

ATERMOYER. v. a. Donner du terme, ou prolonger celui qui est échû. (Lat. diem pecuniaz proferre, differre.) *Dar dilazione*.

ATERMOYÉ, ée. part. pass. & adj. (Lat. dilatus pecuniaz dies.) *Dilungato*.

ATHEE. f. m. & f. Qui nie la Divinité. (Lat. atheus.) *Ateo*, *ateista*.

ATHEISME. f. m. Opinion des Athées. (Lat. atheismus.) *Ateismo*.

\* ATHEISTE. f. m. Athée.

ATHLETE. f. m. Lutteur, homme courageux, robuste qui s'attache aux exercices du corps pour combattre à la course, à la lutte. (Lat. athleta, xyliticus.) *Aletera*. §. On le dit fig. Des héros qui ont combattu pour leur patrie, pour la foi, &c. *Aletera*, fig.

ATHMOSPHERE. f. f. C'est le bas étage de l'air, la partie de l'air la plus pesante; (Lat. atmosphaera.) *Atmosfera*.

ATITRER. v. a. Corrompre quelque personne pour nuire à quelqu'un. (Lat. corrumpere, subornare.) *Corrompere*, *subornare*.

ATITRÉ, ée. part. pass. & adj. (Lat. corruptus, subornatus.) *Corrotto*, *subornato*.

ATOME. f. m. Petit corpuscule de toutes sortes de figures, qui entre dans la composition de tous les autres corps. (Lat. atomus.) *Atomo*. §. Atôme, se prend figur. Pour toutes sortes de corps extrêmement petit. *Atomo*.

A TORS, & à travers, adv. Inconsidérément, aveuglément, à l'étondi. (Lat. temere, inconsultè, inconsideratè.) *Inconsideratamente*, *Alla sfordita*. Il faut dire A tors, & non pas A tort.

ATOURE. f. m. Tour ce qui sert à orner, & à parer une femme. (Lat. ornatus, mundus muliebris.) *Ornamento*; *Accomiatara*. Ce mot ne se dit plus guères qu'en badinant; ou en par-



lant D'une Dame qui garde les diamans chez la Reine, & qui l'habille. Dame d'atour.

\* **ATOURNARESSE**. f. f. Qualité qu'on donnoit aux Coëffes. ( Lat. *cofmetæ*, *ornatrix*.) *Aconciatrice*.

\* **ATOURNER**. v. a. Orner, parer une Dame.

**ATRABILAIRE**. adj. m. & f. Mélancolique, qui est d'un tempérament où la bile noire domine. ( Lat. *atrâ bile affectus*.) *Maninconico*; *atrabilaire*.

**ATRABILE**. f. f. Terme de Physique : Bile noire. ( Lat. *atrabilis*.) *Atrabile*.

**ATRE**. f. m. Le sol, ou le bas d'une cheminée entre les jambages. ( Lat. *focûs*.) *Foculaire*.

**ATROCE**. adj. m. & f. Outré, excessif, énorme. ( Lat. *atrox*.) *Atroce*.

**ATROCEMENT**. adv. D'une manière atroce. *Atrocemente*. Ce mot n'est guère en usage.

**ATROCITE'**. f. f. Qui a quelque chose d'atroce. ( Lat. *atrocitas*.) *Atrocitas*.

† **ATTABLER**. v. n. qui ne se dit qu'avec le pron. pers. S'asseoir autour d'une table, soit pour jouer, soit pour manger. ( Lat. *assidere mensæ*.) *Porfi a tavola*.

**ATTACHE**. f. f. Le lien qui joint deux choses ensemble. ( Lat. *vinculum*, *ligamen*.) *Legame*. §. Attache, se dit figur. De l'engagement qu'on a à quelque chose. ( Lat. *studium*, *amor*.) *Legame*, fig. *noçæ*; *inclinazione*; *amore*; *applicazione*; *impegno*; *appiccio*.

**ATTACHEMENT**. f. m. Est la même chose qu'Attache.

**ATTACHER**. v. a. Joindre quelque chose à une autre avec un lien, ou autre chose propre à la lier. ( Lat. *alligare*, *colligare*.) *Legare*, *attaccare*, *appicare*. §. On le dit aussi, en parlant de plusieurs supplices. *Legare*, Attacher au carcan. §. Attacher, se dit aussi figur. pour dire, Attirer, engager, unir à soi par quelque chose d'agréable, & d'utile. ( Lat. *allicere*, *devincere*.) *Legare*, fig. *annodare*, *servare*; *unire a se*. §. Attacher, se dit aussi, pour Joindre, & unir si fortement les choses ensemble, qu'on les fasse dépendre les unes des autres. ( Lat. *illigare*, *vincere*, *altringere*.) *Unire*; *giungere*. §. Attacher, se dit aussi, pour Entraîner, forcer quelqu'un à appliquer son esprit à la considération d'une chose, l'y rendre attentif par quelque charme secret. *Legare*, *forzare*. §. Attacher avec le pron. pers. signifie, Se coller, s'accrocher. ( Lat. *inhabere*, *adhabere*.) *Legarsi*. §. Il signifie encore, S'appliquer à quelque chose. ( Lat. *animum adungere alicui rei*, *ad aliquid incumbere*.) *Applicarsi*. §. On dit aussi, S'attacher, pour dire, Avoir de l'attachement, & de l'inclination pour quelqu'un, ou pour quelque chose. ( Lat. *studere alicui*.) *Amare*, *inclinare a*.

**ATTACHANT**, ante. part. act. m. & f. qui ne se dit guère que dans le figuré. ( Lat. *deliciens*, *capiens*.) *Che lega*, *che annoda*.

**ATTACHE'**, ée. part. pass. & adj.

( Lat. *alligatus*, *vincus*, *fixus*, *defixus*.) *Legato*, *aggiunto*, *unito*; *inclinato*, *dato*.

**ATTAQUE**. f. f. Aggression, action de celui qui querelle, ou qui insulte le premier. ( Lat. *aggressio*.) *Assalimento*; *assalto*; *affrontamento*. §. Attaque, se dit aussi, Des tranchées, & des travaux qu'on fait pour approcher d'une place. ( Lat. *oppugnatio*.) *Attacco*. §. Attaque, se dit figur. Des reproches ou demandes qu'on fait. ( Lat. *exprobratio*.) *Punta*; *botta*; *botrone*, fig. §. Il se dit aussi figur. pour Atteinte, insulte. ( Lat. *oppugnatio*.) *Attacco*. §. Attaque se dit encore, Des avant-coureurs, ou signes, ou commencemens de plusieurs maladies. ( Lat. *morbi tentatio*.) *Attacco*.

**ATTAQUER**. v. a. Commencer une attaque, une querelle, une insulte. ( Lat. *provocare*, *laccellere*, *adoriri*.) *Assalire*, *assaltare*; *assalire*; *assalire*; *provocare*. §. Attaquer, se dit aussi, Des ennemis, d'une place, &c. ( Lat. *oppugnare*, *invadere*, *aggredi*.) *Assalire*, *assaltare*. §. Il signifie aussi, Entreprendre, offenser. *Offendere*. On attaque souvent l'innocence par de faux soupçons. §. Attaquer, avec le pron. pers. signifie Se prendre à quelqu'un. ( Lat. *aggredi*, *laccellere*, *adoriri*.) *Attaccarsi*; *assalire*; *averta con alcuno*.

**ATTAQUE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. *oppugnatus*, *laccellitus*.) *Assalito*, *assaltato*; *provocato*.

\* **ATTEDIER**. v. a. Ennuier. *Tediare*.

**ATTENDRE**. v. a. Parvenir à quelque chose éloignée de nous. ( Lat. *attingere*, *contingere*.) *Aggiungere*.

§. Attendre, v. n. ou act. se dit figur. ( Lat. *assequi*, *consequi*.) *Ottenere*, *giungere*, *pervenire*.

**ATTENT**; einte. part. pass. & adj. Touché, frappé, blessé. ( Lat. *impetitus*, *percussus*, *laxus*.) *Aggiunto*; *tocco*; *offeso*.

**ATTENTE**. f. f. Action par laquelle on atteint, on frappe, & on blesse. ( Lat. *petitio*.) *Colpo*; *percolsa*; *attacco*; *assalto*; *appiccio*. §. Atteinte, se dit figur. De ce qui ôte de la force d'un contrat ou d'une loi, ou qui y déroge en quelque façon. *Appiccio*; *intoppo*, *difficoltà*. §. Il se dit aussi dans le même sens, Des résolutions, des desseins que l'on prend. *Incanto*. §. Atteinte, signifie aussi, Légère attaque. ( Lat. *tentatio* levis.) *Attacco*, *leggero assalto*.

**ATTELAGE**. f. m. Assemblage, ou assortiment d'animaux attachez, pour traîner ou tirer un carrosse, une charue, &c. ( Lat. *jumentorum*, & *currus instrumentum*.) *Muta*. Quand on dit absolument Un attelage, cela s'entend de six chevaux pareils.

**ATELER**. v. a. Attacher des chevaux, ou autres bêtes de voiture, à quelque machine roulante sur des roues. ( Lat. *equis ad rhedam*, *ad currum jungere*.) *Attaccare*; *porre i cavalli*. §. Il se dit aussi, mais figur. Des porteurs de chaise, qui sont comme attachez à

la chaise qu'ils portent.

**ATELE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. *ad rhedam*, *ad currum junctus*.) *Posto*, *mezzo*.

**ATELIER**. f. m. Lieu où plusieurs ouvriers travaillent ensemble. ( Lat. *officina*.) *Bettega dove si lavora*. Il se dit principalement des Charpentiers, Peintres, Sculpteurs, &c. §. Atelier, se dit aussi figur. D'une maison, ou d'une chambre mal propre.

**ATENANT**, ante. adj. Ce qui joint, qui touche à un autre, qui y tient. ( Lat. *attingens*, *pertinens*.) *Congiunto*, *vicino*. §. Attenant, Est aussi adverbe, & préposition. ( Lat. *propè*, *proximè*.) *Vicino*. On dit aussi, Tout attenant.

**ATENDANT**, ante. adj. Qui espère, qui attend. ( Lat. *expectans*, *præstolans*.) *Che aspetta*. §. En attendant, adv. Pendant quelque tems, jusqu'à un tems. ( Lat. *dum*, *donec*.) *Intanto*, *in questo mezzo*.

**ATENDRE**. v. a. Demeurer dans un lieu, jusqu'à ce que quelqu'un, ou quelque chose arrive. ( Lat. *expectare*; *præstolari*, *opperiri*.) *Aspettare*, *attendere*. §. Il signifie aussi, Marquer la disposition où l'on est de recevoir ce que l'on croit qui arrivera. *Attendere*. Il attend l'ennemi, & la mort avec courage. §. Attendre, se dit aussi, pour Espérer. *Aspettare*, *spereare*. §. Attendre après quelqu'un ou après quelque chose, C'est marquer qu'on en a le désir, & qu'on en a besoin. *Aspettare*. §. Il se dit aussi avec le pron. pers. en parlant des choses qui apparemment arriveront. *Aspettare*; *prevedere*.

**ATENDU**, ué. part. pass. & adj. ( Lat. *expectatus*.) *Atteso*, *aspettato*.

**ATENDU** que, conjonction causative, qui signifie, Car, parce que, d'autant que. ( Lat. *quoniam*, *quandoquidem*.) *Atteso*. Cette conjonction n'est guère du bel usage.

**ATENDRI**. v. a. Rendre tendre. ( Lat. *emollire*, *mollire*.) *Intenerire*; *ammollire*. §. Attendrir, se dit aussi figur. ( Lat. *movere*, *commovere*, *permovere*.) *Intenerire*; *muovere*. La musique attendrit. §. Avec le pron. pers. *Intenerirsi*.

**ATENDRI**, ie. part. pass. & adj. il a les significations de son verbe. *Intenerito*; *ammollito*; *commosso*.

**ATENDRISSEMENT**. f. m. Mouvement du cœur, qui lui fait concevoir de la tendresse, de l'amitié, de la compassion pour quelqu'un. ( Lat. *misericordia*.) *Tenerzza*.

**ATENTAT**. f. m. Outrage, ou violence faite, ou qu'on tâche de faire à quelqu'un. ( Lat. *scelus*, *fascinus*.) *Attentato*. §. Il se dit figur. De ce qui est fait contre l'autorité des Supérieurs, & de leur juridiction. ( Lat. *alieni juris violatio*.) *Attentato*. §. Il se dit aussi figur. De toutes sortes d'entreprises hardies, de toutes sortes d'usurpations fur les droits d'autrui. *Attentato*.

**ATENTATOIRE**. adj. m. & f. Terme de Palais. D'attentato.

G ij.



**ATTENTE.** f. f. L'action d'attendre; le tems pendant lequel on attend une personne ou une chose. (Lat. expectatio, spes.) *L'aspettare, aspetamento, aspettazione.* §. Attente, signifie aussi, Espérance, prévoyance d'une chose qui doit arriver. *Aspettazione, speranza.* §. Pierres d'attente, se dit, De certaines pierres qu'on laisse à l'extrémité d'un mur, pour en faire la liaison avec celui qu'on a dessein de bâtir après. (Lat. lapides nectendis novis parietibus exstantes, eminentes, prominentes.) *Pierre, che si lasciano uscir dal muro, per doverle dopo unire con altre.* On le dit aussi, fig.

**ATTENTER.** v. a. & n. Tenter, ou entreprendre quelque chose pour nuire à quelqu'un, ou lui faire violence, soit à l'égard de sa vie, soit à l'égard de son honneur. (Lat. vitam alicujus, bona, petere alicujus vitæ, bonis insidias parare.) *Attentare.* §. Attenter, se dit figur. De ce qui est fait contre l'autorité des Loix. (Lat. alicujus jura, autoritatem violare.) *Attentare, fare attentato.*

**ATTENTIF,** ive, adj. Qui écoute, qui regarde, qui examine quelque chose avec soin & sans distraction. (Lat. attentus, intentus.) *Attentivo.*

**ATTENTION.** f. f. Application de l'oreille, & de l'esprit à quelque discours qu'on entend, application des yeux & de l'esprit à ce qu'on regarde, ou à quelque ouvrage. (Lat. attentio.) *Attenzione.* §. Attention, se dit aussi, De l'exacritude qu'on a pour examiner quelque chose. *Attenzione; cura.*

**ATTENTIVEMENT,** adv. D'une manière attentive. (Lat. attentè, intentè, attento animo) *Attentivamente.*

**ATTENUATION.** f. f. Affoiblissement, ou action par laquelle on affoiblit. (Lat. attenuatio, extenuatio.) *Stenuazione, emaciazione, lo smagrire.*

**ATTENUER.** v. a. Affoiblir, diminuer. (Lat. attenuare, extenuare, tenuare.) *Stenuare, far divenir macro.*

**ATTENUE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. attenuatus, extenuatus, tenuatus.) *Stenuato, macro, scarno, indebolito.*

**ATTERRER.** v. a. Renverser un homme par terre. (Lat. dejicere, prosternerè, sternere.) *Atterrare, abbattere, gettare a terra.* §. Atterrer, se dit fig. Abatre, accabler quelqu'un, le ruiner, le perdre entièrement. (Lat. affligere, perdere, evertere.) *Atterrare, fig.*

**ATTERISSEMENT.** f. m. Sables & limon, transportez par la mer ou par les rivières, qui leur font changer de lit & de rivage. (Lat. limi, arenarum alienum in locum deportatio.) *Alluvione.*

**ATTESTATION,** ou Atestation. f. f. Témoignage que l'on donne par écrit de la vérité de quelque chose. (Lat. testimonium, testificatio.) *Attestato, attestazione.*

**ATTESTER.** v. a. Rendre témoignage de la vérité d'un fait. (Lat. testari, testificari.) *Attestare, far testimonianza; asserire; far fede.* §. Il se dit aussi,

pour Invoquer, appeler à témoin. (Lat. testari, appellare.) *Invocare, chiamare in testimonianza.* Attester les dieux.

**ATTICISME.** f. m. Façon de parler serrée, & concise, usitée par les Athéniens. (Lat. oratio concisa.) *Atticismo.* §. Il se dit aussi, D'une certaine taillerie agréable & polie. (Lat. lepidus jocus, liberalis urbanitas.) *Motto.*

**AT TIEDIR.** v. a. Rendre tiède. (Lat. tepidum facere, ardorem, fervorem imminuere.) *Intiepidire, render tiepido.* Il ne se dit guere dans le propre. §. On le dit au figuré. Des passions lorsqu'elles diminuent. (Lat. tepescere, deservescere.) *Intiepidire, fig.*

**AT TIEDI,** ie. part. pass. & adj. (Lat. tepidior factus, remissus, remissior.) *Intiepidito.*

**AT TIEDISSEMENT.** f. m. Relâchement de ferveur dans les passions. (Lat. tepor, ardoris remissio, studii, &c.) *L'intiepidire, tiepidezza, scemamento di fervore.*

\* **ATTIFFER.** v. a. Coëffer.

\* **ATTIFFET.** f. m. Ornement de la tête des femmes.

**AT TIRAIL.** f. m. Harnais, bagage, suite. (Lat. instrumentum.) *Apparecchio.* On le dit particulièrement en parlant de l'Artillerie, & de la Marine.

**AT TIRANT,** ante. adj. Qui a la force d'attirer. (Lat. blandus, illecebrosus.) *Lusinghevole, allettante, che adescia, che attrae.*

**AT TIRER.** v. a. Tirer à soi, ou d'un certain côté. (Lat. trahere, attrahere, pertrahere.) *Attrarre; trarre.* §. Il se dit aussi figur. (Lat. adducere, concitare.) *Attrarre, figur.* §. Attirer, signifie encore, Gagner, emporter, venir à bout par charme, par douceur. (Lat. allicere, illicere, pellicere, allectare.) *Allettare, adescare, trarre.* La beauté attire les cœurs. §. Il se dit aussi avec le pron. pers. (Lat. conciliare sibi famam, amorem, &c.) *Alletarsi, trarre a se, &c.* S'attirer les cœurs, le respect, &c.

**AT TIRE'**, ée. part. pass. & adj. Il a les significations de son verbe. *Allettato, adescato, tratto, attratto.*

**AT TISER.** v. a. Raccommoier le feu, en approcher les tisons. (Lat. admotitionibus ignem alere, excitare.) *Attizzare.* §. Il se dit aussi figur. En parlant de la haine, de la colère, de la sédition. (Lat. excitare, accendere, incendere, ciere.) *Attizzare, fig. adizzare.*

**AT TISE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. excitatus, incensus, accensus.) *Attizzato.*

**AT TISEUR,** euse, adj. Celui qui attise. *Che attizza.*

**AT TISONEMENT.** f. m. L'action d'attiser. *Attizzamento.* Ce mot n'est guere d'usage dans le François; mais dans l'Italien on l'emploie au propre & au figuré.

**AT TISONNOIRE.** f. m. Outil crochu, dont les Fondeurs se servent pour attiser le feu. (Lat. instrumentum ad

excitandum ignem comparatum.) *Instrumento d'attizzare.*

**ATTITUDE.** f. f. Certaine disposition de figures d'un tableau, ou l'action, & la posture d'une statue. (Lat. habitus, gestus, situs.) *Attitudine; atteggiamento; postura.*

**AT TOUCHEMENT.** f. m. Action par laquelle on touche. (Lat. tactio, tactus, contactus.) *Tatto, toccamento, il toccare.* On le dit des impudicités.

**ATTRAITÉ,** ive, adj. Qui peut attirer. (Lat. attrahendi vim habens, attrahendi vi praeditus.) *Attrattivo, che ha la virtù d'attrarre.*

**ATTRACTION.** f. f. Action de ce qui attire. (Lat. attractio.) *Attrazione.*

**ATTRATRICE.** adj. f. Qui a la force, la vertu d'attirer. (Lat. attrahendi vim habens.) *Attrattiva, adj. fem.*

**ATTRAIRE.** v. a. Attirer, faire venir à soi par quelque appât. (Lat. allicere, illicere, allectare.) *Attrarre.* §. Il se dit aussi fig. *Attrarre.* Ce mot est expressif, mais il n'est pas en usage.

**AT TRAIT.** f. m. Qualité qui attire. (Lat. illecebra, illicium, invitamentum, lenocinium.) *Attramento, allettamento; Incanto, fig. Vezzi, lusinghe, &c.* En parlant de la beauté & des charmes, il s'emploie toujours au pluriel. Tous les cœurs se rendent à ses attraites. §. Il se prend aussi, pour Le sentiment que fait en nous la chose qui nous attire. *Inclinazione.* Il y a des hommes qui n'ont aucun attrait pour la Poésie.

**AT TRAYANT,** ante. adj. Qui attire avec douceur. (Lat. blandus, illecebrosus.) *Lusinghevole; Che attrae, che tira a se.*

**AT TRAPER.** v. a. Tromper quelqu'un, le surprendre. (Lat. fallere, decipere.) *Ingannare; giuntare; truffare.* §. Il se dit aussi, Des choses où l'on est trompé innocemment, & où l'on a lieu d'être surpris & étonné. *Ingannare.* Je suis sorti pour acheter un habit, mais j'ai été bien attrapé; c'étoit fête. §. Attraper, signifie aussi, Gagner, faire des acquisitions légitimes. (Lat. assequi, consequi.) *Ottenere, conseguire.* Attraper un bénéfice, un gouvernement, &c. §. Il se dit encore, pour Atteindre quelqu'un qui est parti devant, quand on court après. *Giugnere; Prêndere.* §. On le dit aussi, pour Rencontrer, trouver quelqu'un en son chemin, l'y surprendre. (Lat. deprehendere.) *Cogliere, fig.* §. Attraper se dit aussi fig. (Lat. assequi.) *Giugnere; cogliere; pervenire.* Attraper le sens d'un discours, le secret d'une affaire, &c. §. Il se dit encore, Des doigts de quelqu'un dans une porte. (Lat. inferere.) *Esser preso.*

**AT TRAPE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. deceptus, falsus; captus.) *Ingannato; giuntato; giunto; colto, preso, &c.*

**ATTRAPOIRE.** f. m. Piège, ou chose préparée pour attraper. (Lat. decipula.) *Inganno; insidio; agguato.*

\* **AT TREMPANCE,** f. f. Certaine modération du feu des passions. (Lat. moderatio, temperatio.) *Moderazione.*

† **AT TREMPER,** v. a. Donner de la



trempé au fer. *Temperare*. Il faut dire *Temperer*.

**ATTRIBUER**, v. a. Attacher, donner quelque chose à quelqu'un. (Lat. tribuere, adscribere.) *Ascrivere, attribuire*. §. On le dit aussi avec le pron. pers. (Lat. sibi arrogare, vindicare, fumere.) *Attribuirsî, ascrivirsî, arrogarsî*.

**ATTRIBUE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. attributus.) *Attribuito; appropriato, arrogato*.

**ATTRIBUT**, f. m. C'est une propriété qui convient à une personne ou à une chose. (Lat. attributus.) *Attributo*. §. Il se dit aussi, De toutes les perfections & qualitez qui sont en Dieu. (Lat. divina nomina.) *Attributo*.

**ATTRIBUTION**, f. f. Action de celui qui attribue. (Lat. attributio.) *L'attribuire, lo ascrivere; applicazione, appropriazione*. §. Il se dit aussi, De la chose attribuée.

**ATTRISTER**, v. a. Affliger quelqu'un, lui donner des sujets de tristesse, de chagrin, de douleur. (Lat. aliquem morare, tristitia afficere; mortem, tristitiam afferre, inferre.) *Attristare, affligere, contristare*. §. Il se dit aussi avec le pron. pers. (Lat. morere, tristitia se tradere, tristitari.) *Attristsarsî, affiggersî*.

**ATTRISTE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. mœstus, mœrens.) *Assiuto, attristato*.

**ATTRITION**, f. f. C'est le regret qu'on a d'avoir offensé Dieu, à cause de la laideur du péché; & de la crainte que l'on a des châtimens de Dieu. (Lat. attritio, dolor post admisium peccatum, ob debitam peccato penam.) *Attrizione*. §. Attrition, se dit aussi, Du frottement de deux corps durs qui se meuvent l'un contre l'autre. (Lat. attritio.) *Srivioloamento; strofinamento*.

**ATROUPEMENT**, f. m. Concours, assemblées, mais il se prend presque toujours en mauvaise part. (Lat. concursus, coitio.) *Concorso, radunanza, radunamento*.

**ATROUPEMENT**, v. a. Se dit avec le pron. pers. Des personnes qui s'assemblent en un même lieu, & à mauvais dessein. (Lat. coire, congregari.) *Radunarsi*.

**AVACHIR**, v. n. Qui ne se dit qu'avec le pronom personnel. Des personnes qui deviennent lâches, fainéantes. (Lat. haccescere, mollescere, languescere, marcescere.) *Insingardire; Abbiofiare*. §. On le dit plus ordinairement, Des étoffes, des garnitures de rubans, lorsqu'elles s'applatissent. *Amollirsi*.

**AVAL**, ou **AVAU**, adv. qui signifie, La pente, la descente, l'inclination de quelque chose. (Lat. lapsus.) *Declinamento; pendio; Pingiu*. §. Il veut aussi dire, La bas, de l'autre côté. *Abbasso, in giù*. Si pronunzia *Avo* e non *Aval*. §. On le dit figurément, Des choses qui dépendent, & qui ne réussissent pas. (Lat. deperire.) *Andar male*. Toutes mes entreprises ont été au vau l'eau. §. Il se dit aussi, Du vent du couchant. (Lat.

*favonius, zephirus*.) *Favonio*. §. **AVAL**, f. m. Est une Caution pour faire valoir une lettre de change. (Lat. cautio, vas.) *Cautione*.

**AVALAGE**, f. m. Action d'avalier. (Lat. demissio.) *Discesa, il discendere*.

**AVALAISON**, ou **Avalasse**, f. f. Chûte d'eau impétueuse, qui vient des grosses playes. (Lat. aquarum lapsus.) *Gran pioggia*. §. Il se dit aussi, Des poissons qui suivant le cours de l'eau, tombent dans les nasses que l'on prépare pour cela.

**AVALANGES**, f. f. Chûte de neiges qui se détachent des montagnes dans les vallées. (Lat. nivium lapsus.) *Il cascare, che fanno le nevi, sciacciandosi dalle montagne*.

**AVALANT**, ante. adj. Qui descend, qui va en avalant. (Lat. labens.) *Che cala, che discende*.

**AVALER**, v. a. Abaisser, couler dans un lieu plus bas. (Lat. labi.) *Descendere, calare, menar giù*. Les bateaux avalent, quand ils descendent la rivière. §. Il se dit aussi, pour Couper un bras, une oreille, une branche. (Lat. abscindere, amputare, rescindere.) *Troncare, tagliare*. §. **AVALER**, signifie aussi, Descendre quelque chose. (Lat. demittere.) *Abbassare, calare, discendere*. §. Il se dit encore, Du boire, & du manger, qu'on fait descendre du gosier dans l'estomac. (Lat. forbere, exorbere absorbere, haurire.) *Inghiotire*. Dans ce sens & dans le suivant, il se dit assez communément. §. On le dit aussi figur. *Inghiotire, bere*, figur. Avaler un affront. §. Il signifie encore, Répondre d'un billet, ou d'une lettre de change. (Lat. cautionem, vadem dare.) *Pleggiare*. §. **AVALER** se dit aussi avec le pron. pers. & signifie Descendre dans l'estomac. (Lat. forberi, hauriri.) *Inghiotirsî*. §. Il se dit encore pour Pendre, descendre trop bas. (Lat. pendere.) *Pensolare*. Le ventre de ce cheval s'avale.

**AVALE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. sortus, haustus.) *Inghiotito; sorbito, bevuto*.

**AVALEUR**, f. m. Qui avale, qui mange tout. (Lat. helluo.) *Mangione; Ghiottone*.

\* **AVALOIRE**, f. f. Gosier. V.

**AVANCE**, f. f. Anticipation, priorité d'une chose à l'égard d'une autre. (Lat. antecessio.) *Anticipazione; avanzo*. §. Il signifie aussi, Saillie, ce qui avance hors d'œuvre. (Lat. projectura.) *Sporro*. §. On le dit aussi figur. De certaines démarches, de certaines propositions que l'on fait le premier. *Anticipazione*. Faire les avances. *Prevenire*. §. Par avance, adv. *Anticipatamente*.

**AVANCEMENT**, f. m. Ce qu'on donne par anticipation, ou auparavant le tems. (Lat. pecuniae repraesentatio.) *Anticipazione, l'anticipato*, subit. §. Il se prend aussi pour Progrez. (Lat. progressus, profectus.) *Progresso*. §. **AVANCEMENT**, se dit aussi, D'un établissement avantageux, de ce qui procure quelque avantage à quelqu'un. *Avan-*

*zamento, aggrandimento*.

**AVANCER**, v. a. Approcher quelque chose d'une autre, la pousser, la faire marcher en avant. (Lat. protendere, extendere, porrigere.) *Avvicinare; stendere*. §. Il se dit aussi, Pour marquer le progrez de plusieurs choses qui sont commencées. (Lat. procedere.) *Avanzare*. §. **AVANCER**, se dit aussi, pour faire réussir, profiter, se servir de quelque chose. (Lat. proficere.) *Avanzare; far riuscire*. §. On le dit aussi, D'une partie d'un traité, avant que le tems soit venu de s'en rembourser. (Lat. repraesentare pecuniam.) *Anticipare, pagare anticipatamente*. §. **AVANCER**, signifie aussi, Mettre, ou être en faillie. (Lat. extare, eminerre, prominere.) *Sportare, sporgere, uscire in fuori*. §. Il se dit aussi, Des fruits, & signifie Croître. (Lat. crescere, maturefcere.) *Crescere, andare avanti*. §. On l'employe aussi au figur. pour dire, Proposer quelque chose, la mettre en avant. (Lat. aliquid afferre, proferre in medium.) *Proporre, esporre*. §. **AVANCER**, se dit aussi avec le pronom personnel & signifie, S'approcher. (Lat. accedere, accelerare, appropinquare.) *Avvicinarsî; inoltrarsi*.

**AVANCE'**, ée. part. Il a les significations de son verbe. *Avvicinato; avanzato, aggrandito*, &c. Fruit avancé. *Fruito primaticcio*.

**AVANIE**, f. f. Perfidie, querelle sans fondement, pour faire à quelqu'un des affaires. (Lat. fraud ad extorquendam pecuniam instructa, comparata.) *Avanma*. Il n'est guère d'usage en ce sens. §. Mais on s'en sert pour exprimer Une grande honte, un affront qu'on fait à quelqu'un. (Lat. injuria, contumelia.) *Scorno, affronto, vergogna*.

**AVANT**, Préposition qui marque la priorité du tems, ou du lieu. (Lat. ante.) *Avanti, innanzi, prima*. §. **AVANT**, adv. signifie, En delà, plus loin, profondément. (Lat. ultrâ, ulterius, altius.) *Avanti, innanzi, oltre*, adv. §. On s'en sert encore au figur. Il est bien avant dans les bonnes grâces de son Prince.

En avant, adv. signifie presque la même chose que *Avant*. *Innanzi*. Pousser en avant. Il se dit au fig. pour Alléguer quelque chose. (Lat. in medium.) *Addurre, produrre, arrecare innanzi*.

Avant que, Conjonction qui regit l'infinitif ou le subjonctif. (Lat. antequam.) *Avanti, innanzi, di, ou che*.

**AVANTBEC**, f. m. se dit, Des pointes & éperons qui avancent au delà des piles des ponts de pierre. (Lat. anterides.) *Punta*. **AVANTBRAS**, f. m. Partie du bras qui est depuis le coude jusqu'au poignet. (Lat. cubitus, lacertus.) *Mano del braccio, dal gomito alla mano; ma è voce de' medici*. §. On le dit aussi, de la partie de l'armure d'un Gendarme, qui couvre cet endroit là. (Lat. brachiale.) *Bracciale*.

**AVANTCORPS**, Terme d'Architec-



ture. Il se dit, Des parties d'un bâtiment qui ont de la faillie sur la face, à l'égard des autres qui sont plus retirées. (Lat. pars ædificii eminentis, prominenens.) *Quelle parti dell' edificio, che sporgono in fuori, nelle facciate delle case.*

**AVANT-COUR.** f. f. Première cour, qui est avant la principale cour du Logis. (Lat. vestibulum, atrium.) *Avancorte, il primo cortile.*

**AVANT-COUREUR.** f. m. Ce qui précède, ou préface quelque événement, quelque mal prochain. (Lat. præcursor, prodromus.) *Annunzio.*

**AVANT-GARDE.** f. f. C'est la première ligne d'une armée rangée en bataille. (Lat. prima acies, prima frons.) *Avanguardia, vanguardia.*

**AVANT-GOUST.** f. m. Plaisir imparfait, qu'on goûte avant la pleine félicité. (Lat. præceptum felicitatis specimen.) *Piacere anticipato.*

**AVANT-HIER.** Le jour de devant la veille. (Lat. nudius tertius.) *Jeri l'altro, avanti ieri.*

**AVANT-PART.** f. f. Préciput, portion accordée à l'aîné, selon quelque Coutume. (Lat. pars prior.) *Il precipuo.*

**AVANT-PROPOS.** f. m. Préface d'un Livre; ou Discours qui en précède un autre pour en faciliter l'intelligence. (Lat. præfatio.) *Prefazione.*

**AVANTAGE.** f. m. Profit. (Lat. utilitas, emolumentum, commodum.) *Vantaggio, utile, profito.* §. Il se dit aussi, pour Ce qui préférer une chose à une autre. (Lat. præstantia, excellentia.) *Vantaggio, eccellenza.* L'avantage de la parole, de la naissance, &c. §. Avantage, se prend aussi, pour Une sorte de prérogative. *Vantaggio.* Les Princes ont l'avantage sur tous les autres hommes. §. Il signifie aussi, Grace, faveur, bienfait, gloire, honneur. *Vantaggio; favore; onore, &c.* On peut dire à votre avantage. J'ai l'avantage d'être, &c. §. Avantage, se dit aussi, De la victoire, & de ce qui sert à l'obtenir. (Lat. victoria, palma.) *Vantaggio, vittoria, palma.* §. On appelle aussi, Avantage, ce qu'on donne à quelqu'un de plus qu'aux autres en partage, en succession, ou autrement. (Lat. præcipuum quid, jus prærogativum.) *Vantaggio; prerogativa.* §. Il se dit aussi, De l'avantage que donne au jeu, le meilleur joueur au plus foible. (Lat. antecessio.) *Vantaggio.*

**À L'AVANTAGE.** Manière adv. *Vantaggiosamente, a vantaggio; a cavaliere.*

**AVANTAGER.** v. a. Donner plus à l'un qu'à l'autre. (Lat. aliquid præcipui dare, tribuere.) *Dar di vantaggio, dar più ad uno, che ad un'altro; preferire.*

**AVANTAGEUX.** euse. adj. Qui contient en soi quelque avantage, qui est utile, considérable. (Lat. utilis.) *Utile, vantaggioso.* §. Avantageux en parole, est Celui qui parle insolemment, qui emporte tout à force de crier, ou qui dit des choses fâcheuses à celui qui

le contredit. *Orgogliofo, insolente.*

**AVANTAGEUSEMENT.** adv. D'une manière avantageuse. (Lat. utiliter.) *Utilmente, con vantaggio, vantaggiosamente.*

**AVANTIN.** f. m. C'est un brin de farnent courbé en forme de petite croix, se qu'on coupe pour lui faire prendre racine. (Lat. tradux.) *Propaggina.* Les vigneron disent ordinairement Crocette.

**AVARE.** adj. m. & f. & subst. Excessivement ménager, qui est trop attaché au bien, à ses intérêts. (Lat. avarus, fordidus.) *Avaro; Spilorcio.* §. Il se dit aussi au figuré. *Avaro, figur.* Avare de son tems, de ses faveurs.

**AVAREMENT.** adv. D'une manière avare. (Lat. avare.) *Avaramente.*

**AVARICE.** f. f. Passion d'amasser des richesses. (Lat. avaritia.) *Avarizia; Spiloreria.*

**AVARICIEUX.** euse. adj. C'est la même chose qu'Avare. (Lat. avarus.) *Avaro.*

**AVARIE.** f. f. Terme de Marine. C'est le Dommage arrivé à un vaisseau, ou aux marchandises, dont il est chargé, depuis le départ jusqu'au retour. (Lat. damnum, jactura, detrimentum.) *Avaria.*

**AUBADE.** f. f. Concert, qu'on donne dès le matin à la porte, ou sous les fenêtres de quelqu'un, pour l'honorer, ou pour le réjouir. (Lat. antelucanus ad fores alicujus gratulantium concentus.) *Serenata.* Les François le disent de Aube, & les Italiens de Serrein. §. Aubade signifie aussi Quelque insulte, quelque affront qu'on fait à quelqu'un. (Lat. injuria, contumelia.) *Scorno, ingiuria, affronto.*

**AUBAIN.** f. m. Etranger qui habite dans un pays, où il ne s'est point fait naturaliser. (Lat. hospes loci, peregrinus, advena.) *Forestiero.*

\* **AUBAINAGE.** f. m. Aubaine.

**AUBAINE.** f. f. Succession d'un étranger qui meurt dans un pays où il n'est pas naturalisé. (Lat. jus fici, vel domini, cui obveniant bona peregrinorum.) *Dritto del Principe, su i beni di un forestiere, che muore ne' suoi stati.* §. Aubaine, signifie figur. Tout droit casuel qui arrive à quelqu'un. (Lat. jus caducæ hereditatis adipiscendæ.) *Eredità; bene inaspettato.*

**AUBE.** f. f. Le point du jour, l'aurore, le crépuscule du matin. (Lat. diluculum.) *Alba, aurora.* §. Il se dit aussi, De la petite planche attachée aux coyaux sur la jante de la roue d'un moulin, qui le fait tourner, en faisant résistance au passage de l'eau qui la pousse. *Pala della ruota.*

**Aube.** f. f. Vêtement de toile blanche qui descend jusqu'aux pieds, dont se revêtent les servans à l'autel. (Lat. alba.) *Camicia, m.*

**AUBER, ou Aubere.** adj. Cheval qui a le poil blanc semé par tout le corps de poil alezan, & de bay. *Soria di colore, parlando di cavalli.*

**AUBERGE.** f. f. Maison où l'on don-

ne à manger. (Lat. diversorium.) *Albergo.* *Noni, che questa voce in France non si usa nello stile alto, e nobile, come l'usano gl'Italiani, per ogni sorta di Abitazione. L'albergo degli Dei.* La demeure des Dieux.

**AUBERGISTE.** f. m. Celui qui tient auberge. (Lat. caupo, stabularius.) *Albergatore.*

**AUBERVILLIERS.** f. f. Espèce de Laitue. (Lat. albertivilleriana.) *Soria di Lattuga.*

**AUBESPIN.** f. m. ou Aubespine, f. f. Arbre rangé parmi les Nérriers à cause de son fruit. (Lat. alba spina. Mespilus alii foliis sylvestris.) *Spinalba.*

**AUBIFOIN.** f. m. Plante qui croît parmi les blez, qui porte des fleurs bleues. (Lat. cyanus.) *Fioralisfo.*

**AUBIN.** f. m. Le blanc de l'œuf. (Lat. ovi album, albumen.) *Albumine d'uovo, chiara d'uovo.* §. Il se dit aussi, D'un train de cheval qui tient de l'amble, & du galop. *Porriante.*

**AUBRIER.** f. m. Oiseau de proie, qui est la même chose que Hôbécrau. (Lat. pygargus.) *Soria d'uccello di preda.*

**AUCUN.** une. Pronom relatif, qui à l'affirmative, signifie Quelqu'un, & à la négative, Personne. (Lat. ullus, aliquis, quispiam.) *Alcuno, qualcuno; niuno, nessuno.* Voyez la Grammaire Italienne.

\* **AUCUNE-FOIS.** adv. Quelquefois. (Lat. aliquando, non nunquam.) *Qualche volta.*

**AUCUNEMENT.** adv. En nulle façon. (Lat. nullo modo, nullâ ratione.) *In niun modo.*

**AUDACE.** f. f. Passion, par laquelle l'ame s'excite & se porte à surmonter les plus grandes difficultés. (Lat. audacia, confidentia.) *Audacia; ardire.* §. Audace, se dit aussi, D'une gance, qui sert à soutenir, & à relever les bords d'un chapeau. *Laccetto.*

**AUDACIEUSEMENT.** adv. D'une manière audacieuse. (Lat. audacter, confidenter.) *Audacemente; Ardiramente.*

**AUDACIEUX.** euse. adj. Plein d'audace. (Lat. audax, temerarius.) *Audace.* Je crois que ce mot en François ne se prend qu'en mauvaise part. On dit en Poésie, L'art audacieux, les monts audacieux, &c.

**AU-DECA.** Préposition qui signifie, De ce côté-ci, & qui régit le génitif. (Lat. cis, citra.) *Al di qua; col' ablativo.* Il est aussi adverbe. Il est audéça.

**AU DELA.** Préposition qui veut dire, Par delà, de l'autre côté, & qui régit le génitif. (Lat. ultra.) *Di là; col' posto caso.* §. Au-delà, adv. *Di là.* Il est passé au-delà.

**AU-DEVANT.** à la rencontre, (Lat. obvians.) *All'incontro.*

**AUDIENGE.** f. f. Attention qu'on prête à quelque discours. (Lat. audientia.) *Udienza.* Et le mot Italien s'emploie par tout où l'on emploie le mot François, §. Il se dit, Des cérémonies



qui se font chez les Rois & les Princes, pour recevoir les Ambassadeurs. §. Du tems qu'ils donnent à écouter les demandes ou plaintes de leurs sujets. §. Audience, se dit aussi, Des Juges assemblez pour écouter les parties, ou les Avocats qui plaident devant eux. §. Et des Heures que les Ministres destinent à écouter les parties. §. Audience, signifie encore, Le lieu ou le tems destiné à entendre les plaidoyers, & l'assemblée qui les écoute ; par tout, en Italien. *Udienza*.

AUDIENCIER, adj. Huissier qui sert à l'audience. ( Lat. *scriba, notarius forensis*.) *Scrivano*.

Grand Audancier, f. m. Est un grand Officier de la Chancellerie. ( Lat. *amanuensium decurio, scribarum magister*.) *Scrivano maggiore*.

AUDITEUR, f. m. Celui qui écoute. ( Lat. *auditor* ) *Auditore*. §. Il se dit aussi, De plusieurs Officiers commis pour oûir quelques comptes, ou plaidoiries. ( Lat. *cognoscendis rationibus præfectus*.) *Auditore*. §. Auditeurs de Rote, à Rome, sont des Juges d'un Tribunal, qu'on appelle Rote, parce qu'ils y sont assis en rond.

AUDITOIRE, f. m. Nom collectif. L'assemblée qui écoute quelqu'un qui parle en public. ( Lat. *auditorum cœtus*.) *Audiôrio*.

AVE, f. m. indéclinable. Mot Latin devenu François & Italien. Priere qu'on fait à la Vierge. ( Lat. *Salutatio Angelica*.) *Ave*.

AVEC. Préposition conjonctive, qui marque quelque assemblée ou liaison, suite, connexité, ou dépendance de quelque chose. ( Lat. *cum*.) *Con* ; & *Col*, *Colla*, &c. lors qu'il suit un article. §. Il signifie quelquefois la manière, ou les manières. *Con*. Avec un air grave. §. Il marque aussi, L'instrument avec lequel on fait quelque chose. *Con*. Avec une épée. §. Il désigne encore la matière. *Con*. On bâtit avec du bois. §. Quelquefois on finit la Phrase par le mot d'Avec ; ce qu'on ne fait pas en Italien. Il a volé mon chapeau, & il s'en est allé avec.

AVEINDRE, v. a. Tirer quelque chose d'un lieu, où on l'a voit enfermée. ( Lat. *promere, depromere, proferre*.) *Préndere, cavare, Ammannare*. On prétend que ce mot devoit être relégué dans le peuple ; je trouve pourtant que des personnes les plus polies ne laissent que de s'en servir.

AVECQUE, ou AVECQUE. Préposition qui signifie la même chose qu'Avec, mais fort commode dans la Poésie, ou même dans la Prose, pour arrondir la période. *Con*.

AVEILINE, f. f. Fruit rond, qu'on appelle autrement Noisette. ( Lat. *avelana nux*.) *Nocciola*.

AVEILINIER, ou Avelainier, f. m. Arbre qui porte les avelines. ( Lat. *avelana arbor*.) *Nocciolo*.

AVENANT, ante, adj. Qui est Propre, gracieux, qui a bon air. ( Lat. *aptus, concinnus, formosus*.) *Ave-*

nente ; *Vago* ; *Confacévole*. §. AVENANT, ou A l'avenant, adv. formé du gérondif du verbe Avenir. ( Lat. *si accidar, si contingat*.) *Avvenendo*. §. Il signifie aussi, Rapport, convenance. ( Lat. *æquâ proportionē*.) *A proporzione*. Il dépend beaucoup, mais il gagne à l'avenant. Ce mot n'est que du style familier. §. AVENANT, est aussi La légitime & contingente portion du Patrimoine auquel une fille peut succéder ab intestat. ( Lat. *legitima patrimonii portio, quæ ad puellam pertinet*.) *Legitima delle figliuole*.

AVENIR, v. Avenir, &c. AD-  
AVENT, vent, &c.

AVERER, v. a. Vérifier, prouver, ou trouver la vérité d'un fait. ( Lat. *explorare, probare, testari, evincere, demonstrare*.) *Avverare, verificare, confermare*.

AVERER', ée. part. pass. & adj. ( Lat. *exploratus, perspectus, compertus*.) *Avverato, Verificato*.

AVERNE, f. m. L'Enfer. ( Lat. *avertus*.) *Inferno*. C'est un Terme Poétique.

AVERSE. Façon adv. qui se dit, D'une pluie abondante. ( Lat. *pluvia vehementior*.) *Gran pioggia*. Il ne se dit que dans la seule phrase, Il pleut à verse.

AVERSION, f. f. Haine conçue contre quelque personne, ou quelque chose. ( Lat. *odium, alienus animus, aversus, abhorrens*.) *Aversione, odio intenso*. §. Il signifie aussi, Antipathie. ( Lat. *naturalis repugnantia*.) *Antipatia, aversione*.

AVERTIN, f. m. Maladie d'esprit, qui rend opiniâtre, furieux, ou emporté. ( Lat. *morositas*.) *Fantasticaggine, malattia dell' intelletto*.

AVEUGLE, adj. & f. m. & f. Qui a les organes de la vue corrompus, & sans sentiment. ( Lat. *cæcus ; oculo-mensu sensu, videndi sensu carens*.) *Cieco*. §. On appelle, Aveugle né, Celui qui est aveugle en naissant. *Cieco nato*. §. Aveugle, se dit aussi, De celui qui a la vue courte, qui ne voit pas ce qui est à la portée de la vue. *Di corta vista*. §. Aveugle, se dit aussi fig. Des passions qui préoccupent, qui offusquent l'esprit, & empêchent les fonctions de l'entendement. *Cieco*, figur.

AVEUGLEMENT, f. m. Privation de la vue. ( Lat. *cæcitas*.) *Cecità, cecaggine, cechezza*. §. Il se dit figur. De la raison prévenue & offusquée des nuances des passions. *Cecità, cecaggine*, fig.

AVEUGLEMENT, adv. D'une manière aveugle, sans raisonner, ni murmurer. ( Lat. *temerè, cæco impetu*.) *Ciecamente*. §. Il signifie aussi, Inconsidérément, sans nulle réflexion, d'une manière étourdie. ( Lat. *temerè, inconsultè*.) *Ciecamente ; disavvedutamente*.

AVEUGLER, v. a. Priver de la vue, crever les yeux, les éblouir, ou les blesser par trop d'éclair. ( Lat. *cæcare, obcæcare, excæcare*.) *Acciecare*. §. Il

se dit aussi figur. *Acciecare*, fig.  
AVEUGLE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. *cæcatus, excæcatus*.) *Acciecato, cieco*.

AVEUGLETTES, adv. A tatons, sans lumière. ( Lat. *projectis in incertum manibus*.) *A caso, a tastone*. C'est du langage familier.

AUGE, f. f. Lieu propre à donner à boire aux chevaux, & autres animaux. ( Lat. *canalis, alveus*.) *Abbeveratoio ; rruògelo*. §. Il se dit aussi, D'un vaisseau à gacher du platre. *Truogo, rruògelo*. §. L'auge d'un moulin ; Est un vaisseau étroit, par où s'écoule sur la roue l'eau d'une source qu'on a ramassée pour le faire moudre. *Tramoggia*.

AUGE', f. f. Plein une auge. ( Lat. *plenus alveus*.) *Truogolata, il rruògelo pieno*.

AUGET, f. m. Petit vaisseau qu'on attache à la cage des petits oiseaux qu'on nourrit, où on met leur mangeaille. ( Lat. *alveolus*.) *Truogoleto delle gabbie*. §. Il se dit aussi, De l'extrémité de la tremie d'un Moulin, par où le grain coule, & se distribue sur les mules. *Canaleto*.

AUGMENT, f. m. Ce que le mari donne à la femme par contrat de mariage. ( Lat. *augus, incrementum, accretio, accessio*.) *Agumento*. §. Il se dit aussi, De l'augmentation de quantité par le changement d'une syllabe breve en longue. ( Lat. *augmentum*.) *Agumento*.

AUGMENTATIF, ive, adj. Qui augmente, ( Lat. *quod augendi vim habet*.) *Agumentativo*.

AUGMENTATION, f. f. Ce qui augmente, ce qu'on joint à la chose augmentée. ( Lat. *accretio, accessio, amplificatio, incrementum*.) *Agumento, accrescimento*.

AUGMENTER, v. a. Joindre quelque chose à une autre. ( Lat. *augere, adaugere, amplificare*.) *Agumentare, accrescere*. §. Il se dit aussi avec le pronom personnel, & signifie, Croître, acquérir de nouvelles forces. ( Lat. *cre-scere, invalescere, incre-scere*.) *Crêscere*.

AUGMENTE', ée. part. ( Lat. *augur, adaugus, amplificatus*.) *Agumentato, accresciuto*.

AUGURAL, ale, adj. ( Lat. *auguralis*.) *Agurale*, adj.

AUGURE, f. m. Dérivation qu'on faisoit par l'observation du vol, du chant, de l'appetit des oiseaux avec certaines cérémonies. ( Lat. *augurium, auspicium*.) *Agùrio*. On a étendu la signification de ce mot à toute sorte de présages. §. Il se dit figur. D'un homme odieux, ou qui apporte une mauvaise nouvelle ; Qu'il est un oiseau de mauvaise augure ; comme on le dit des Hiboux, des orfayes, &c. *Uccello di cattivo agùrio*. Ce mot est composé des mots latins. ( *Avis garrulus*.) Car c'est du gazouillement des oiseaux que les Romains tiroient leurs présages.

AUGURE, f. m. Officier chez les Romains, employé à l'observation du



vol, du chant, & du manger des oiseaux, pour en tirer des présages. (Lat. *Augur*.) *Augure*.

AUGURER. v. a. Conjecturer, prédire quelque chose. (Lat. *augurari*.) *Augurare*, *conjecturare*, *predire*.

AUGUSTE. adj. m. & f. Majestueux, vénérable, sacré. (Lat. *augustus*.) *Augusto*, §. Titre qu'on donne aux Empereurs par excellence.

AUGUSTEMENT. adv. D'une manière auguste, magnifique & digne de vénération. (Lat. *Augustè*.) *Augustamente*, *nobilmente*, *splendidamente*.

AVICUAILLEUR. f. m. Est le marchand qui fournit dans un vaisseau les victuailles, & les choses nécessaires pour en user. (Lat. qui annonam subministrat.) *Che somministra i viveri*.

AVIDE. adj. m. & f. Goulu, âpre à manger. (Lat. *avidus*.) *Avido*, §. Il se dit figur. Des passions. *Avido*, fig. *desideroso*, Avide de gloire & de louange.

AVIDEMENT. D'une manière avide. (Lat. *avidè*.) *Avidamente*, *con avidità*.

AVIDITE'. f. f. Desir d'un avide. (Lat. *aviditas*.) *Avidità*.

AVILIR. v. a. Rendre abject, contemptible. (Lat. in contemptum adducere.) *Avvilire*, §. Avilir. v. n. Devenir de bas prix. (Lat. *evilesce*, *vilesce*.) *Divenir vile*. On le dit aussi fig. La Noblesse s'avilir par des alliances indignes.

AVILI, ie. part. pass. & adj. (Lat. in contemptum adductus.) *Avvilito*.

AVILISSEMENT. f. m. Action par laquelle une chose s'avilit. (Lat. de missio, submissio, contemptus.) *Avvilimento*, *l'avvilire*.

AVILLONS. f. m. se dit, Des serres du ponce de Poiseau de proie, ou du derrière des mains. (Lat. *accipitris ungues*.) *L'ugne degli uccelli di preda*. On a en Terme de Fauconnerie le verbe Aviller, qui signifie, Serrer des avillons.

AVINER. v. a. Abreuver de vin. (Lat. *vino imbucere*.) Il n'est guère en usage qu'au part. Et on le dit, Des caves & des tonneaux, où il y a eu déjà du vin. *Avvinato*. On dit des ivrognes, Qu'ils ont leurs corps avinés. *Avvinato*; *avvinazzato*; *avvezzo a bere*.

AUJOURD'HUI. adv. de tems, qui marque le jour où l'on est. (Lat. *hodiè*.) *Oggi*, *oggiadi*, §. Il se dit aussi, D'un tems incertain, mais proche, *Oggi*. Aujourd'hui ami, demain ennemi. §. Aujourd'hui, signifie aussi, le siècle présent. *Oggi*, *ora*, *oggiadi*, *nel presente secolo*.

AVIRON. f. m. Longue pièce de bois plate par un bout, & ronde par l'autre, qui sert à faire avancer les bateaux sur les rivières. (Lat. *remus*.) *Ramo*. C'est la même chose que ce qu'on appelle Rame, sur mer.

AVITAILLER. v. a. Mettre des vivres dans une place assiégée, ou qui craint de l'être. (Lat. *connequtum in*

urbem importare.) *Munire di vettovaglie*.

AVITAILLE', ée. part. adj. (Lat. *commeatus in urbem invehctus*.) *Munio di vettovaglie*.

AVIVER. v. a. Rendre plus vif. (Lat. *excitare*, *fuscitare*.) *Ravvivare*, *accendere*. Aviver le feu. Il est peu d'usage en ce sens. §. Il signifie aussi, Nettoyer, gratter, & polir des figures de métal, pour les rendre plus propres à être dorées, soudées, &c. (Lat. *polire*, *expolire*.) *Polire*.

AVIVES. f. f. plur. Enflure qui se fait quelquefois en de certaines glandes qui sont à côté de la gorge du cheval, qui l'empêchent de respirer, & le font mourir, sans un prompt remède. (Lat. *virulæ*.) *Virule*.

AUINAYE, ou Aunette. f. f. Lieu planté d'aulnes. (Lat. *locus alnis conlitis*.) *Bosco d'Oniani*.

AUINE, ou Aune. f. m. Arbre d'une grosseur & grandeur considérable, qui croit le long des ruisseaux, & aux bords des rivières. (Lat. *alnus*.) *Oniano*.

AUMELETTE, ou Omelette. f. f. Oeufs brouillez & fricassés en la poêle. (Lat. *ovorum intrita in sartagine cocta*, *fixa*, *frigida*.) *Frittata*.

AUMOSNE. f. f. Libéralité qu'on fait aux pauvres. (Lat. *inopia*, *agestatis subsidium*.) *Limosina*, §. Aumône, Est quelquefois un paiement forcé qu'on fait par autorité de Justice. *Limosina*. On dit qu'un homme est réduit à l'aumône; Lorsqu'il est extrêmement pauvre.

AUMOSNERIE. f. f. Office claustral, qui est dans la plupart des anciennes Abbayes. (Lat. *largitionum prefectura*.) *Càrica*, ou *Officio di Limosiniere*.

AUMOSNIER, ere. adj. Qui donne souvent l'aumône. (Lat. in pauperes benignus, largus, liberalis, effusus.) *Limosiniere*; *caritèvole*.

AUMOSNIER. f. m. Officier Ecclésiastique qui sert le Roi, les Princes, & les Prélats, dans les fonctions, qui regardent le service de Dieu. (Lat. *eleemosynarius*, *largitionum prefectus*.) *Limosiniere*; *Cappellano*, §. Il se dit aussi, D'un officier claustral qui est pourvu d'une aumônerie. *Limosiniere*.

AUMUSSE. f. f. Fourrure, que les Chanoines & Chanoinesse portent sur le bras en Été, & dont ils se servoient autrefois en Hiver, pour couvrir leur tête. (Lat. *pelliceum*, *ac villorum amiculum*.) *Mozzetta*, §. Aumusse, se prend aussi quelquefois fig. pour Le Chanoine qui la porte. *Canonico*.

AUNAGE. f. m. Mesurage des étoffes, qui se fait avec une mesure certaine, réglée, qu'on appelle à Paris, une Aune. (Lat. *telæ*, *panni ad ulnam mensio*.) *Misura*, *il misurare che si fa delle stoffe*.

AUNE. f. f. Bâton d'une certaine longueur, qui sert à mesurer les étoffes, toiles, rubans, &c. (Lat. *ulna*.) *Sorta di misura, tra'l braccio, e la canna d'Italia*.

AUNER. v. a. Mesurer avec une Aune. (Lat. *pannum*, *telam ulnâ metiri*.) *Misurare colla canna*.

AUNE', ée. part. pass. & adj. *Misurato*.

AUNEUR. f. m. Officier commis pour marquer & visiter les Aunes des Marchands. (Lat. *mensor*.) *Che misura*.

AVOINE, ou Aveine. f. f. Plante fromentée. (Lat. *avena*.) *Vena*.

AVOINES, ou Aveines au plur. se dit des Plantes de l'avoine, quand elles sont encore sur le pied. (Lat. *avenæ*.) *Le piante della vena*.

1° AVOIR. Verbe auxiliaire qui sert à conjuguer les autres verbes actifs, & même le substantif Etre, & les verbes passifs. (Lat. *habere*.) *Avere*, §. Avoir, suivi de la particule à, marque la disposition où l'on est de faire ce que le verbe qui est après à l'infinitif, signifie. J'ai à étudier. *Ho da studiare*. On voit qu'il faut se servir de *Da* & non pas de *A* dans l'Italien. §. Il est aussi, Impersonnel, & alors il signifie avec la particule y, Qu'une chose est ou n'est pas. Il y avoit cent personnes. En Italien on fait accorder le verbe avec la personne. *Vi sono cento persone*.

\* AVOIR. f. m. Bien, richesse. *Beni*, *l'avere*.

AVOISINER. v. a. Etre voisin, être situé auprès. (Lat. *vicinum*, *propinquum esse*.) *Confinare*. Ce mot est de la Poésie.

AVORTEMENT. f. m. Se dit d'une femme qui accouche avant son terme. (Lat. *abortio*, *abortus*.) *Sconciatura*, *lo sconiarsi*; *aborio*. Fausse couche vaut mieux en parlant des femmes. Et Avortement en parlant des bêtes. La fausse couche arrivée au commencement de la grossesse, on l'appelle Perte de sang, ou Faux germe. Mais si elle étoit provoquée par des remèdes, on l'appelle toujours Avortement.

AVORTER. v. n. Pousser son fruit dehors avant le tems requis par la nature. (Lat. *abortum pati*, *abortum facere*.) *Sconciare*, *scipare*, *abortare*. Il ne se dit guère que des bêtes: en parlant des femmes, on dit, Se bleiser, ou Faire une fausse couche. §. Il se dit figur. De tout ce qui n'a pas les qualitez, la force, & la perfection qu'il doit avoir. *Scipare*, §. Avorter, se dit aussi figur. Des desseins, des entreprises, (Lat. *malè procedere*.) *Mancare*, *svanire*.

AVORTE', ée. part. pass. & adj. (Lat. *abortus*.) *Sconciato*; *scipato*.

AVORTIN. f. m. Il a le même sens qu'Avorton.

AYORTON. f. m. Qui est né avant le tems, ou qui ne peut acquérir la perfection ordinaire. (Lat. *abortivus*.) *Aborio*, *sconciatura*, §. Avorton, Est aussi un terme injurieux. *Aborio*, *detto per ingiuria*.

\* AVOUTRE, ou Avoustre. Bâtard, illégitime.

AUPARAVANT. adv. Premièrement, avant toutes choses. (Lat. *antè*.) *Innanzi*, *prima*.



**AUPIS ALLER.** adv. Tout le pis qui puisse arriver. ( Lat. ut res pessimè cadat. ) *Al peggio andare.*

**AUPRES.** Préposition qui marque un lieu proche & qui régit le génitif. ( Lat. propè, juxta, propter. ) *Vicino, presso.* §. Auprès, Est quelquefois adverbe. ( Lat. propè, proximè. ) *Vicino.* §. Auprès, signifie, Au prix, en comparaison. *In comparazione, appetto.*

**AUREOLE.** f. f. Couronne, que les Peintres, & les Sculpteurs donnent aux Saints, aux Vierges, aux Martyrs & aux Docteurs, pour marque de la victoire qu'ils ont remportée. ( Lat. aureola. ) *Corona.*

**AURICULAIRE.** adj. m. & f. Qui se connoit par les oreilles. ( Lat. auricularis. ) *Auricolare.* Confession auriculaire; doigt auriculaire, &c.

**AVRIL.** f. m. Quatrième mois de l'année selon notre supputation, & le second suivant celle des Astronomes. ( Lat. aprilis. ) *Aprile.* §. Il se dit figur. Qu'un homme est à l'avril de son âge, pour dire A la fleur de sa jeunesse. *Nel fior de' suoi begli anni.*

**AURILLAS.** Se dit des Chevaux qui ont de grandes oreilles, & qui les branlent souvent. ( Lat. auritus. ) *Che ha grandi orecchie.*

**AURORE.** f. f. Crépuscule, lumière qui paroît quand le Soleil est à 18 degrés près de l'Horizon. ( Lat. aurora. ) *Aurora.* §. Aurore, se dit aussi, pour La partie du monde où paroît l'Aurore, qui est l'Orient. §. On nomme, Couleur d'aurore, Un certain jaune doré & éclatant, comme celui qui paroît souvent dans les nuës au lever du Soleil. §. On le dit figur. D'une jeune fille qui commence à paroître dans le monde.

**AUSPICE.** f. m. Espèce d'augure, de vaine superstition, lorsqu'on considère le vol & le chant des oiseaux pour juger du succès de quelque entreprise. ( Lat. auspicium. ) *Auspicio.* §. Il signifie aussi, Un présage, ou des circonstances d'où l'on attend un heureux succès, ou on en appréhende un mauvais. *Auspicio, presagio.*

**AUSSI.** Conjonction comparative. ( Lat. tamquam, aequè ac. ) *Così, ancora; altresì.* §. Aussi, Conjonction augmentative. ( Lat. etiam, quoque, item. ) *Ancora, di più.* Non seulement cela est vrai, mais aussi fort raisonnable. §. Il sert encore à rendre raison de la proposition qui a précédé. ( Lat. nam, enim. ) *Ancora, j'irai avec vous, aussi je devois sortir.*

**AUSSI BIEN QUE.** Conjonction qui signifie, De même que. ( Lat. eodem modo, pariter, tamquam. ) *Eguamente, come, nella medesima guisa.* Je lui dirai aussi bien que vous. *Come.*

**AUSSITOÏT.** adv. Dans le même tems, dans le moment. ( Lat. statim, illico, continuò. ) *Súbito.*

**AUSSITOÏT QUE.** Conjonction, Au même tems que. ( Lat. simul ac, ubi primum. ) *Súbito che.*

**AUSSIÈRE.** f. m. Grosse corde à trois tours. ( Lat. rudens. ) *Fune grossa.*

**AUSTERE.** adj. m. & f. Se dit, D'une faveur âpre qui cause un rellement dans la bouche. ( Lat. asper, acidus, acer. ) *Aspro; lazzo.* §. Il signifie aussi, Rude, sévère, qui ne pardonne rien. ( Lat. austerus, durus, severus. ) *Austero, severo.* §. Austère, se dit aussi, De celui qui est sévère à lui même. *Austero.* §. Il se dit aussi figur. Vertu austère; mœurs austères, &c. *Austero.*

**AUSTEREMENT.** adv. D'une manière austère. ( Lat. severè, duritèr. ) *Austeralement.*

**AUSTERITE.** f. f. Sévérité. ( Lat. austeritas, severitas. ) *Austerità, severità.* §. Il signifie aussi, Mortification. ( Lat. vita austeritas, duritas. ) *Austerità.*

**AUSTRAL.** ale. adj. Méridional, qui est du côté du midi. ( Lat. australis. ) *Australe.*

**AUTAN.** f. m. Vent qui souffle du côté du midi. ( Lat. altanus. ) *Vento meridionale.*

**AUTANT.** adv. relatif, qui sert à expliquer deux choses égales en nombre. ( Lat. tot, quot. ) *Altrettanto; quanto.* Je vous ai répondu autant de fois que vous m'avez écrit. *Vi ho risposto altrettanto volte.* ou, *quante volte.* &c. On voit qu'un Italien *Altrettanto* se décline. §. Il marque aussi, l'égalité du prix. ( Lat. tantum quantum. ) §. On s'en sert encore, Pour marquer l'égalité en toute chose. ( Lat. tantum, quantum. ) *Ne più, ne meno; quanto.* §. Autant, se dit quelquefois, D'une quantité incertaine. ( Lat. tantum, quantum, tam, quam. ) *Quanto.* Il a autant de vertu qu'on en puisse avoir. §. Il signifie encore, Suffisamment, selon son pouvoir, extrêmement. *Quanto.* Il m'a aidé autant qu'il l'a pu. §. Il se dit aussi quelquefois D'une certaine partie des choses. *Una parte.* C'est autant de fait; autant de païé, &c.

**AUTEL.** f. m. Lieu élevé pour sacrifier à une Divinité. ( Lat. ara. ) *Altare.* §. Autel, est proprement Une table carrée consacrée à Dieu, élevée, & ornée pour célébrer la Sainte Messe. *Altare.* Autel isolé; autel privilégié, &c. Grand autel. *Altare maggiore.* §. Pierre d'autel, se dit, D'une pierre sur laquelle on pose le Calice, & la Sainte Hostie pendant la Messe. *Pierra santa.* §. Autel, se dit figur. Pour le service, le culte, l'honneur qu'on rend à Dieu. ( Lat. honores divini. ) *Altare, fig.* §. Il se dit aussi figur. Du mérite d'un homme qu'on estime infiniment. *Altare.* Il mérite des autels; on lui devoit élever un autel.

**AUTEUR.** f. m. Qui a créé, ou produit quelque chose. ( Lat. auctor. ) *Autore.* §. Il se dit aussi, Des premiers inventeurs de quelque chose. *Autore; inventore.* §. Auteur, se dit aussi, Des chefs d'un parti, d'une opinion, d'une conspiration, d'un bruit qui court. *Autore; causa; capo.* §. Il se dit encore, De tous ceux qui ont mis en lumière quelque livre. *Autore.* §. Un Auteur original, est Celui qui a le premier traité

une matière, ou qui l'a mieux traitée qu'un autre. *Autore originale.* §. On dit aussi, D'une femme qui a fait quelque livre, ou pièce de théâtre, &c. *Quelle s'est élevée en auteur. Autore, anche parlando di Donna, come si dice in France.* Une femme auteur; elle en est l'auteur, &c.

**AUTHENTIQUE.** ou Autentique. adj. m. & f. Solennel, célèbre. ( Lat. res certæ fidei, certus, authenticus. ) *Autentico.* §. Il signifie aussi, Revêtu de toutes les formes, & qui est attesté par des personnes publiques, auxquelles on ajoute foi en justice. *Autentico.*

**AUTHENTIQUEMENT.** adv. D'une manière authentique, & publique. ( Lat. summa fide. ) *Autenticamente.*

**AUTHENTIFIER.** v. a. Rendre un acte authentique. ( Lat. auctoritatem dare, conciliare. ) *Autenticare.* §. Authentiquer une femme; c'est la déclarer convaincue d'adultère.

**AUTHENTIQUE.** ée. part. pass. & adj. ( Lat. auctoritatem, fidemque præferens, nactus. ) *Autenticaro.*

**AUTOGRAPHE.** f. m. C'est l'Original de quelque écrit. ( Lat. scriptum autographum. ) *Originale.* Terme dogmatique, qui n'est en usage que dans les collèges ou chez les Notaires.

**AUTOMATE.** f. m. Machine qui se remue par elle même. ( Lat. automatum. ) *Automato.*

**AUTOMNAL.** ale. adj. Qui est propre à l'automne. ( Lat. autumnalis. ) *Autonnale, d'autunno.*

**AUTOMNE.** f. m. & f. Troisième saison de l'année où on recueille particulièrement les vins, & les fruits d'hiver. ( Lat. autumnus. ) *Autunno.*

**AUTORISATION.** f. f. Se dit, Du pouvoir dont une femme a besoin de la part de son mari, pour agir solidement en justice. ( Lat. auctoritas. ) *Autorità, l'autorizzare.*

**AUTORISER.** v. a. Donner puissance de faire quelque chose, donner force & vigueur à quelque loi, à quelque usage, à quelque cérémonie. ( Lat. auctoritatem dare, tribuere. ) *Autorizzare.* §. Autoriser, signifie aussi, Approuver. ( Lat. approbare, comprobare. ) *Autorizzare, approvare.* La coutume autorise bien des choses. §. Avec le pronom personnel, il signifie, Acquiescer, usurper de l'autorité. ( Lat. arrogare sibi, vindicare auctoritatem. ) *Prendere, usurpare l'autorità.* Les Tirans s'autorisent peu à peu en flattant le peuple.

**AUTORISÉ.** ée. part. pass. & ad. ( Lat. auctoritatem nactus, auctoritate præditus. ) *Autorizzato.*

**AUTORITÉ.** f. f. Droit qu'on a de commander, de faire obéir; pouvoir, puissance, crédit. ( Lat. auctoritas. ) *Autorità.* §. Autorité se dit, De l'usage de ce droit, ou de son usurpation. *Autorità.* §. Autorité, signifie encore; Le témoignage d'un auteur qui a écrit d'une personne illustre qu'on cite dans un discours, pour lui servir de preuve, & d'ornement.



**AUTOUR.** Préposition qui régit le genre, & dont on se sert quand on parle de ce qui environne quelque chose. ( Lat. circa, circum. ) *Intorno.* §. Il se dit aussi, De l'espace qui est aux environs; Des lieux voisins, Des personnes, &c. *Intorno.* Les ennemis sont campés autour de nous. Autour de cette maison. Autour des Grands. §. Autour, Est aussi quelquefois adverbe. ( Lat. circa. ) *Vicino; intorno.* Il demeure ici autour.

**AUTOUR.** f. m. C'est un grand oiseau de poing, qui sert à la basse volerie sur les faisans & les perdrix. ( Lat. accipiter, asterias. ) *Sparviere.*

**AUTOUSERIE.** f. f. Art de dresser, & de faire voler les autours. ( Lat. accipitrum disciplina. ) *L'arte di conciar gli uccelli di rapina.*

**AUTOUSIER.** f. m. Celui qui a soin de dresser, ou de faire voler les autours. ( Lat. accipitrum institutor. ) *Sirozziere.*

**AU-TRAVERS, & A travers.** Prépositions, qui signifient, Par le milieu, tout au milieu. ( Lat. per. ) *Trà; per; in mezzo.*

**AUTRE,** pronom relatif. m. & f. Différent, contraire, opposé. ( Lat. alius, alter. ) *Altro.* §. Il se dit aussi pour signifier Deux choses qui vont ensemble. *Altro.* De l'un à l'autre Pole. §. Et par exclusion. On ne parle d'autre chose. *D'altro.*

**D'AUTRE PART.** adv. D'ailleurs, de part & d'autre, des deux côtés. ( Lat. aliundè. ) *Dall' altra parte, dall' altro canto.*

**AUTREFOIS.** adv. Anciennement, ou ci-devant. ( Lat. alias, olim. ) *Altre volte; già.* §. Il signifie aussi Un autre tems, même à l'avenir. Je viendrai une autre fois. *Un' altra volta.*

**AUTREMENT.** adv. D'une autre ma-

nière. ( Lat. aliter, alio modo, alià ratione. ) *Altramente, in altra guisa.* §. Il sert quelquefois de condition ou de menace, & quelquefois pour marquer de la médiocrité. *Altramente.* Il faut qu'il vive bien, autrement il s'en repentira. Il ne faut pas être autrement savant.

**AUTRUCHE.** f. f. Grand oiseau qui a les ailes courtes, fort estimé pour ses plumes. ( Lat. struthio camelus. ) *Sruzzo, struzzolo.*

**AUTRUI.** f. m. Les autres hommes, le prochain. ( Lat. alienus. ) *Altrui.* Ce mot est plus général qu'Autre. Il ne s'applique qu'aux personnes, & toujours avec l'article indéfini.

**AUVENT.** f. m. Petit toit fait de planches, qu'on met au dessus des boutiques pour les garantir de la pluie, & du soleil. ( Lat. umbraculum, velum, tentoriolum. ) *Tavolato, affiro.*

**AUVERNAS,** ou plutôt, Auvernat. f. m. Vin fort rouge & fumeux qui vient d'Orleans, qui n'est bon à boire que sur l'arrière saison. ( Lat. vinum arvernium. ) *Sorta di vino.*

**AUXILIAIRE.** adj. m. & f. Qui vient au secours. ( Lat. auxiliaris. ) *Auxiliario.* §. En termes de Grammaire: on appelle Verbes auxiliaires, Ceux qui servent à conjuguer les autres, comme sont les verbes Etre & Avoir.

**AXE.** f. m. C'est la ligne qui passe par le centre d'une sphère, ou d'un globe. ( Lat. axis. ) *Assè; stelo.* §. On le dit aussi Des rouës, cones, cylindres & autres figures qui se meuvent en rond; quoique en ce sens on l'appelle plus ordinairement Assieu. Ce mot d'AXE a plusieurs significations dans l'Optique, dans l'Architecture, & dans l'Astronomie.

**AXIOME.** f. m. Principe qu'on a

établi dans un art ou science, qui est indubitable, ou tenu pour tel. ( Lat. ensatum. ) *Affoma, m.*

**AXUNGE,** ou Axorge. f. f. C'est une espèce de Graille la plus molle & la plus humide du corps des animaux, qui s'appelle autrement de *Oing.* ( Lat. axungia. ) *Sugna.*

**AYANT.** part. du verbe, Avoir. Il s'exprime souvent en Latin par les adverbès ( cum, postquam, polteaquam. ) *Auendo, dopo aver fatto, &c.*

**AYEUL,** eule. f. m. & f. Père ou Mère de ceux qui ont des enfans, à l'égard desquels, on les nomme aussi Grand père, ou Grande mère. ( Lat. avus. ) *Avo, Ava; Avolo, Avola.* §. Il se dit en général, Des hommes qui nous ont précédé. ( Lat. majores. ) *Antenari.*

**AYNET.** f. m. Petite verge, ou baguette, pour enfiler les harangs que l'on veut faire forer. *Spranga.*

**AZEROLE.** f. f. Fruit d'Azérolier. *Azerolo, frurro.*

**AZEROLIER.** f. m. Arbre sauvage, épineux, & de moyenne hauteur. ( Lat. mespilus aronia. ) *Azerolo, albero.* Il est fort commun en Provence, & en Languedoc.

**AZUR.** f. m. Pierre minérale qui est de couleur bleue. ( Lat. lazuli. ) *Lapis-lazuli.*

**AZUR.** f. m. Est aussi, La couleur de l'azur. ( Lat. lazuli color. ) *Azzuro, colore.*

**AZURE,** ée. adj. Qui est peint d'azur. ( Lat. cœruleus. ) *Azzurro, azzurrino.*

**AZYME.** adj. Qui n'est point fermenté, qui est sans levain. ( Lat. azimus, non fermentatus. ) *Azzimo.*





## B

## B A C

**B**, E s t la seconde lettre de l'Alphabet non seulement dans les Langues François & Italienne, mais dans plusieurs autres. Nous avons parlé dans nos Grammaires de l'afinité que cette consonne a avec P, F, P', &c.

**BABEURRE**, f. m. Lait de *beurre* qui n'est pas encore pris, ou en consistance de *beurre*. (Lat. butyrum lacteum, lactarium.) *Lait*, *resto del butiro*.

**BABIL**, f. m. Abondance de paroles sur des choses de néant, ou superflues; un parler continuel & importun. (Lat. garrulitas, loquacitas.) *Ciarla*; *chiacchiera*; *loquacità*; *cicalaccio*, *cicalamento*. Quelques-uns dérivent ce mot de *Babel*, où se fit la confusion des Langues.

**BABILLARD**, arde, adj. Qui parle continuellement, & qui ne dit que des choses de néant. (Lat. garrulus, loquax.) *Ciarlone*; *chiacchierone*; *ciarliero*; *riacola*. §. Il se dit, D'un indiscret. *Ciarlone*.

**BABILLER**, v. n. Parler sans cesse, & ne dire que des bagatelles. (Lat. garrere, blaterare.) *Ciarlare*, *cicalare*; *cornacchiare*; *chiacchierare*.

**BABINE**, f. f. Lèvre de certains animaux. (Lat. labia, labella.) *Labbia di certi animali*.

**BABIOLE**, f. f. Chose de peu de valeur & puérile. (Lat. crepundia.) *Ciancia*.

**BABORD**, ou *Balbord*. Côté gauche du navire, en allant de la poupe à la proue. (Lat. latus sinistrum.) *Basso bordo*.

**BABOUCHE**, f. f. Souliers des Turcs. (Lat. calceus turcicus, Solea deposititia.) *Scarpe de' Turchi*.

**BABOUIN**, f. m. Gros singe. (Lat. simius.) *Babbuino*; *scimione*; *bersuccone*. **BABOUIN**, inc. f. m. & f. Être aussi une injure qu'on dit aux petits enfans. (Lat. pusiunculus.) *Babbuino*, fig. *scimione*, *babbuasso*.

**BAC**, f. m. Grand bateau plat, qui n'a ni poupe, ni proue, & qui est ouvert par le devant & le derrière. (Lat. ponto.) *Scafia*.

**BACCALAUREAT**, f. m. Premier des degrés qu'on donne dans les Universités. (Lat. Baccalaureatus.) *Dignità*, *grado di Baccalare*.

**BACCHANALES**, f. f. Fête de *Bacchus* chez les Payens. (Lat. bacchanalia.) *Baccanali*.

**BACCHANTE**, f. f. Femme qui célébroit les Fêtes de *Bacchus*. (Lat. Baccha.) *Baccante*.

**BACCHIQUE**, adj. m. & f. Qui appartient à *Bacchus*. (Lat. baccichus.) *Bacico*; *Diitrambico*.

**BACHA**, ou *Bassa*, f. m. C'est un officier en Turquie, qui a le commandement dans une Province. (Lat. Rec-

## B A D

tor, moderator, provinciae praefectus.) *Bassa*.

**BACHELIER**, f. m. Celui qui a le degré de *Baccalaureat*. (Lat. Baccalaureus.) *Bacelliere*, *candidato*. §. Il s'est dit aussi, Des jeunes chevaliers, qui faisoient leur première campagne & qui recevoient la ceinture militaire.

**BACHOT**, f. m. Petit bateau qui sert à passer les rivières pour les gens de pied, & pour porter les cordages des grands bateaux. (Lat. cymba.) *Battello*.

**BACLER**, v. a. Fermer avec chaînes, barres, bateaux, ou autres obstacles. (Lat. ligneam pro pessulo subscudem foribus obdere, catenis, repagulis obstruere, occludere.) *Chiudere*, *impedire*. *Bacler* un port; une boutique, une maison. §. On dit fig. D'une affaire conclue & arrêtée: C'est une affaire *baclee*. *Conchiuso*.

**BACQUET**, f. m. Cuvier de bas bord qui se fait d'une futaille qu'on scie vers les bouts. (Lat. cuba minor, labrum minus, labellum.) *Tinozzo*. On l'écrivait aussi *fans* c.

**BACQUETER**, v. a. C'est ôter de l'eau avec une pelle, ou une écope. (Lat. exhaurire aquam.) *Torre l'acqua*.

**BACQUETURES**, f. f. plur. Vin qui tombe dans le *baquet*, lorsque les *cabartiers* emplissent des bouteilles, ou autres vaisseaux sous le tonneau. *Vino, che cassa nel tinozzo*.

**BACTREOLE**, f. f. Nom qu'on donne aux rognures de feuilles d'or. (Lat. aurimentalacinia, tania.) *Resto de' fogli d'oro*.

**BADAUD**, aude, f. m. & f. Sor, niais, ignorant. (Lat. stolidus, stupidus, bardus.) *Balocco*; *balordo*; *sciocco*.

**BADAUDAGE**, f. m. Entretien, & action, manière de *badaud*. (Lat. stoliditas, stupor.) *Stolidizza*; *balordaggine*; *il baloccare*.

**BADAUDER**, v. n. Faire le *badaud*, s'arrêter à une chose qui n'en vaut pas la peine. (Lat. ineptire, oscitare.) *Baloccare*.

**BADAUDERIE**, f. f. Action de *badaud*, sottise. (Lat. ineptia.) *Balordaggine*; *scipitezza*; *besaggine*.

**BADIGEON**, f. m. Mortier qui se fait des recoupes de pierre de taille. (Lat. incrustamentum lapideum.) *Sorta di calcina*, o più resto d'insonato, che serve per dare allo stucco il color di pietra.

**BADIGEONNER**, v. a. Colorer avec du badigeon. (Lat. lapideo incrustamento inducere.) *Intronacare*, *dare il color di pietra*.

**BADIN**, inc. adj. & f. Folâtre, enjoué, & peu sérieux. (Lat. nugator, jocularor.) *Giochevole*; *scherzoso*; *bur-*

## B A G

*lone*. §. Pour *Sot*, ridicule. (Lat. ineptus.) *Goffo*, *inero*. §. *Badin*, subit, s'est pris pour *Dameret*, daimoiseau, jeune homme affecté dans la politesse. *Asseratauzzo*, *damerino*.

**BADINAGE**, f. m. Folatrerie, divertissement peu sérieux. (Lat. jocus, nugæ.) *Scherzo*, *gioco*. §. Il signifie aussi, Enjouement, manière de dire agréablement les choses. *Allegria*. §. Il se prend aussi, Pour tout ce qui est agréable & délicat dans les manières, & dans les ouvrages d'esprit. En ce sens on l'oppose au sérieux. *Leggiadro*.

**BADINANT**, f. m. Cheval qu'on mène après un carrosse attelé de six chevaux, afin qu'on le puisse mettre à la place de quelqu'un des autres qui ne sera plus en état de servir. *Cavallo vuoto, che può servire mancando gli altri*. *Scapulo*.

**BADINEMENT**, adv. D'une manière *badine*. (Lat. jocosè.) *Scherzevolmente*, *giocosamente*.

**BADINER**, v. n. Faire le *badin*, se jouer agréablement, dire les choses d'un air fin & plaisant. (Lat. jocari, ludere, nugari.) *Scherzare*. §. Il se dit aussi, De plusieurs petits ornemens qu'on attache; & signifie, Avoir quelque petit mouvement agréable.

**BADINERIE**, f. f. Action *badine*, enjouement, *badinage* agréable. (Lat. jocus, ludus, nugæ.) *Scherzo*, *maniera giocosa*.

**BAFFOUEUR**, v. a. Traiter indignement & avec mépris. (Lat. contumeliis vexare, illudere.) *Beffare*; *Ingiuriare*; *maltrattare*. C'est de l'Italien *Beffare* qu'on fait venir le mot François *Baffouër*.

**BAFFOUE'**, ée, part. & adj. (Lat. irrisus, illusus, contumeliâ affectus.) *Beffato*; *ingiuriato*.

**BAGAGÉ**, f. m. Hards, meubles, ustensiles, équipages de guerre, ou de voyage. (Lat. impedimenta, sarcina.) *Bagaglio*, *bagaglie*. Nom collectif.

**BAGARRE**, f. f. Batterie de plusieurs personnes, émotion populaire, qui amasse beaucoup de monde. (Lat. pugna, tumultus.) *Tumulto*. Ce mot n'est d'usage que parmi le peuple, & il vient par contraction de *Batire*, & de *Garde*.

**\*BAGASSE**, f. f. Terme injurieux. (Lat. lupa, prostibulum.) *Bagescia*.

**BAGATELLE**, f. f. Chose de peu d'importance, & qui ne mérite presque pas d'être considérée. (Lat. nugæ, trivola.) *Bagatella*, *chiappola*.

**BAGNE**, f. m. Lieu où l'on renferme les esclaves. *Bagno*, *luogo dove si rinchiudono gli schiavi*.

**BAGUÉ**, f. f. Joyau précieux enrichi de quelques pierres. (Lat. annulus.) *Anello*. §. *Bague d'oreilles*. Est un petit cercle d'or enrichi de pierres, que les



femmes portent aux oreilles, qu'elles percent à ce dessein. ( Lat. monile penfile. ) *Orecchino*. §. Courfe de Bague: Exercice de manège que font les Gentilshommes pour montrer leur adresse. *Corfa d'anello*.

BAGUENAUDER. v. n. Faire le badeur, s'amuser à faire des choses inutiles, légères & peu estimées. ( Lat. nugari. ) *Baloccare*; *Beffare*.

BAGUENAUDIER. f. m. Celui qui baguenaude. ( Lat. nugator. ) *Balocco*.

BAGUER. v. a. Terme de Tailleur d'habits. Arranger les plis d'une jupe, ou d'un bas de robe de femme, & les arrêter avec une aiguillée de fil. *Far le pieghe d'una robba*.

BAGUETTE. f. f. Bâton fort menu, qui est ordinairement de saule. ( Lat. virga, bacillus. ) *Bacchetta*; *verga*. Il y a différentes sortes de baguettes, & à différents usages.

BAGUIER. f. m. Petit coffre ou écrain, où on serre les bagues & les pierres. ( Lat. arcula. ) *Cassettino*; *forzieretto da gioie*.

BAHUT. f. m. Coffre couvert de cuir, dont le couvercle est arrondi en forme de voute. ( Lat. arca camerata. ) *Forziero*.

BAHUTIER. f. m. Ouvrier qui fait des bahuts, des coffres, des valises, &c. ( Lat. arcarum cameratarum opifex. ) *Che fa i forzieri, valigiaso*. Plusieurs aiment mieux dire Mailier, & même Coffretier, que Bahutier.

BAIGNER. v. a. Faire entrer dans l'eau; mettre dans l'eau; prendre le bain; mettre dans le bain. ( Lat. in balneum, in aquam demittere. ) *Bagnare*; *Inacquare*. §. Il se dit aussi, Lorsque les liqueurs surmontent à quelque corps qu'on a mis dedans. ( Lat. innatare, supernatare. ) *Infondere*. §. Baigner, avec le pron. pers. signifie, User du bain. ( Lat. balneo uti, lavare. ) *Bagnarsi*; *prendere i bagni*. §. Ce verbe avec le pron. pers. s'emploie aussi dans le figuré, & il signifie, Se plaire à quelque chose, y trouver un singulier plaisir. ( Lat. dilectari. ) *Compiacersi*; *diletтары*; *Gongolare*. Se baigner dans la joie, dans le plaisir; dans les larmes de son ennemi. §. Il faut remarquer, que Baigner dans le sang; veut dire simplement, Perdre tout son sang; & Se baigner dans le sang; veut dire, Prendre plaisir à le répandre. §. Baigner, se dit aussi Des rivières, lorsqu'elles arrosent une campagne, lorsqu'elles fournissent des eaux à un pays. ( Lat. alluere. ) *Bagnare, innaffiare, irrigare; inacquare*. §. On dit hyperboliquement, Qu'un homme baigne dans son sang; qu'il a le visage baigné de larmes, &c.

BAIGNE', ée, part. pass. & adj. Il a les significations de son verbe. *Bagnaro; innaffiato; inacquato; infuso*.

BAIGNEUR. f. m. Celui qui se baigne. ( Lat. balnearior. ) *Colui, che si bagna*. §. Baigneur, est aussi, Le maître des bains. ( Lat. balnearior. ) *Stufajuolo*.

BAIGNEUSE. f. f. Celle qui se baigne, & Celle qui baigne les autres.

*Colui, che si bagna; & La stufajuola*.

BAIGNOIR. f. m. L'endroit de la rivière, où l'on se baigne. ( Lat. lavatio, locus lavationi idoneus. ) *Bagno, luogo da bagnarsi*.

BAIGNOIRE. f. f. Le vaisseau, ou la cuve, où l'on se baigne. ( Lat. dolium, labrum. ) *Tinozza*.

BAIL. f. m. & au plur. Baux. Convention qu'on fait pour donner à ferme, à loyer, à rente, &c. ( Lat. locatio. ) *Affitto*. §. L'expédition de ce Traité ou convention, s'appelle Bail aussi. *Instrumento*. §. On dit en badinant, Bail d'amour; pour signifier Un engagement galant.

BAILLÉ. f. m. Nom qu'on donne aux Ambassadeurs de Venise, résidans à Constantinople. ( Lat. legatus, orator Venetus. ) *Bailo*.

BAILLEMENT. f. m. L'action de bailler. Lat. oscitatio. ) *Shadigliamento, shadiglio*. Prononcez Ba-ilement, la première syllabe longue; quelques-uns l'écrivent exprès avec deux aa, Baaillement, Baailier, &c.

BAILLER. v. n. Faire des bailléments, qui sont causés par une vapeur, qui fait ouvrir la bouche extraordinairement pour sortir, & qui marque de l'ennui ou du sommeil. ( Lat. oscitare. ) *Shadigliare*. §. Bailler après quelque chose; y aspirer avec ardeur. ( Lat. inhiare. ) *Bramare*. C'est une expression du peuple. §. Bailler, avec la première syllabe breve, signifie, Donner, mettre en main. ( Lat. donare, tradere. ) *Dare; Porgero*. Ce mot ne s'emploie guère que dans la conversation.

BAILLET. f. m. Un cheval bailler, est Un cheval de poil toux tirant sur le blanc. ( Lat. helvus equus. ) *Color di cavallo*.

BAILLEUL. f. m. Celui qui remet les os disloqués, les côtes plies, enfoncées, ou rompues. ( Lat. ossium loco suo motorum restitutor. ) *Sorta di Chirurgo*.

BAILLEUR. Celui qui baille. ( Lat. oscitans. ) *Shadigliatore, che Shadiglia*. Faites l'a long, & mouillez ill.

BAILLEUR. f. m. Bailleresse, f. f. Celui, ou Celle qui donne à ferme un héritage, un maison, un droit, &c. ( Lat. locator. ) *Affittatore, m. Affittatrice, f.* Faites l'a bref, & mouillez ill.

BAILLIAGE. f. m. Jurisdiction d'un Baillif dans certaine étendue de pays, de Seigneurie. ( Lat. prætoris peregrini jurisdictio. ) *Podesteria*. §. On le dit aussi du Lieu, où le Baillif tient son siège. §. Bailliage, dans l'Ordre de Malthe, est La première dignité après celle du Grand Prieur. *Dignita presso i Cavalieri di Malta*.

\* BAILLIE. f. f. Tutelle.

BAILLIF, ou Bailli. f. m. Sorte de Juge dans les Provinces. ( Lat. provincie præses. ) *Podestà*. Ce nom autrefois a eu plusieurs autres significations. *Bailo*.

BAILLIVE. f. f. On dit plutôt Femme du Baillif.

BAILLEAU, ou plutôt Baliveau. f.

m. Terme des eaux & forêts. ( Lat. relicta ad propagationem quercus. ) *Querciuolo, che si lascia per farlo crescere*.

BAILLON. f. m. Pièce de bois ou de fer qu'on met en la bouche d'un homme, ou d'un animal, pour l'empêcher de crier ou de mordre. ( Lat. inditum ori, insertum in os signum. ) *Morfo, per turar la bocca*. §. On dit fig. Qu'on met un baillon en la bouche de quelqu'un; pour dire, Qu'on le corrompt par argent, ou par quelque autre voix pour le faire taire.

BAILLONNER. v. a. Mettre un baillon à une bête, à un animal. ( Lat. lignum in os animalis inferere. ) *Porre un morfo*.

BAILLONNE', ée, adj. Terme de Blason, qui se dit des animaux peints avec un bâton entre les dents. *Con un bastone in bocca*.

BAIN. f. m. Lieu plein d'eau, où on se met quelque tems, soit pour se laver, soit pour se rafraîchir. ( Lat. lavatio; balneum. ) *Bagno*. Il se dit aussi Des bâtimens destinés pour se baigner; De la cuve, ou baignoire où on prend le bain; & De la liqueur même où on se baigne. §. Bain, se dit par excellence, Des eaux chaudes & minérales qu'on ordonne pour la santé. ( Lat. thermæ. ) *Bagno*. Il y avoit dans l'ancienne Rome 856 bains.

Bain-Marie. C'est quand on met la cucurbité dans de l'eau chaude, laquelle échauffe la matière contenue dans la cucurbité. *Bagnomaria*. On prétend qu'il est dit pour Bain marin, parce que le vaisseau est porté sur l'eau comme sur une mer.

BAISEMAIN. f. m. Offrande qu'on fait à un Curé en allant baïser la paix. ( Lat. donarium. ) *Offeria*. §. Baïse-mains, f. f. qui ne se dit qu'au plur. Civilités, recommandations. *Ossoggio, osservanza*. ( Lat. salus plurima. ) Mes baïse-mains à Monsieur votre Frere, Mes respects, est plus honnête.

BAISEMENT. f. m. Action de baïser. ( Lat. osculatio, basiatio. ) *Baciamento*. Il ne se dit guère que de la cérémonie où l'on baïse les pieds au Pape.

BAISER. f. m. C'est l'action de baïser verbe. ( Lat. osculum, suavium, basium. ) *Bacio*. Les Latins ont des mots différents pour marquer la différence des baïses. ( osculum ) Baïser entre amis. ( basium ) Un baïser par honnêteté. ( suavium ) Baïser impudique. Ils ont aussi l'adv. ( Columbatim ) qui signifie, A la manière des pigeons, & qui exprime beaucoup.

BAISER. v. a. Donner un témoignage d'amitié, d'amour, de respect, par l'attouchement de la bouche. ( Lat. osculari, basiare, suaviari. ) *Baciare*. §. On dit fig. Que deux choses se baïsent, quand elles sont si près l'une de l'autre, qu'elles se rouchent. *Toccarsi, esser molto vicino*. §. Baïser, signifie aussi, Avoir commerce avec une femme.

BAISEUR, euse, adj. Celui qui baïse, *Colui, che bacia*. Il a aussi le sens obscène de son verbe.



**BAIS e URE**, f. f. *Quel lato del pane, che resta men cotto, per essersi trovato unito nel forno con un altro pane.*

**BAISSOTER**, v. a. & fréquentatif. Donner des baisers réitérés & fréquens. (Lat. crebra dare baciola.) *Baciare, e ribaciare.*

**BAISSER**, v. a. Descendre quelque chose, & la mettre plus bas qu'elle n'étoit. (Lat. demittere.) *Abbassare*, §. Il signifie aussi, Plier, incliner. *Bassare, chinare*, Baisser la tête, baisser les yeux, &c. §. Baisser, v. n. Il se dit De ce qui devient plus foible, qui diminue, qui décroît. (Lat. decedere, decretere.) *Bassare; mancare*. Un malade baisse; le jour baisse, &c. §. Baisser avec le pronom personnel signifie, Se courber. *Piegarsi*, Il faut se baisser pour passer sous cette porte.

**BAISSE'**, ée. part. & adj. (Lat. demissus, depressus.) *Bassato; inchinato*, &c. **BAL**, f. m. Assemblée de gens de l'un & de l'autre sexe pour danser. (Lat. chorearum celebritas, celebres choreæ.) *Ballo*. Le mot Italien signifie Bal & Danse.

**BALAFRE**, f. f. Estafilade, taillade sur le visage. (Lat. cicatrix lacerata.) *Sfregio*.

**BALAFRER**, v. a. Faire des balafres sur le visage de quelqu'un. (Lat. laceratis plagis aliquem deformare.) *Sfregiare*.

**BALAFRE'**, ée. partic. pass. & adj. *Sfregiato*.

**BALAIS**, adj. m. Qualité d'un rubis excellent. (Lat. carbunculus pretiosior.) *Balacio*.

**BALANCE**, f. f. Instrument qui sert à connoître l'égalité, ou la différence de la pesanteur des corps graves. (Lat. trutina.) *Bilancia; statera*, §. Balance, se dit aussi fig. Tenir la balance. Les passions emportent la balance, &c. §. Balance, est aussi un des signes du Zodiaque. (Lat. libra.) *Statera*.

**BALANCER**, v. a. & n. Demeurer ou être mu en équilibre; être agité de part & d'autre. (Lat. esse in equilibrio.) *Essere in equilibrio*. §. On le dit aussi Des mouvements qui font aller & venir une chose d'un côté à l'autre. (Lat. librare se.) *Bilicare; Librarsi*. La terre balance sur son axe. §. Balancer, se dit fig. pour Démonter, hésiter; être irrésolu & incertain. (Lat. hærare, hæsitare, animi pendere.) *Essere, stare in forse*. §. Balancer, marque encore une espèce de comparaison. (Lat. adæquare.) *Adæquare; conropesare*. Mais les moindres vertus balancent tous les vices.

**BALANCE'**, ée. part. Il a les significations de son verbe. *Bilanciato; Librato*, §. On dit en terme de danse, Un pas balancé. *Quel passo, che si fu sulla punta de' piedi, ora da un canto, ora da un' altro*.

**BALANCEMENT**, f. m. Action du poids qui se balance également des deux côtés, jusqu'à ce qu'il soit en arrêt, ou en équilibre. (Lat. libratio, ponderatio.) *Libramento*.

**BALANCIER**, f. m. Termé d'Horloger. La pièce de l'horloge qui règle les heures. (Lat. libramentum.) *Tempo d'Orlogio*. §. Chez les ouvriers en monnoye, c'est Une presse, ou machine qui sert à marquer la monnoye.

**BALANDRAN**, f. m. Gros manteau pour le mauvais tems. (Lat. gausape.) *Palandrano, gabbano*. Ce mot n'est en usage que dans le stile simple & comique.

**BALAY**, f. m. Utensile qui sert à amasser & à ôter les ordures. (Lat. scopæ.) *Scopa; Granata*.

**BALAYER**, v. a. Oter les ordures avec un balay. (Lat. verrere, devertere.) *Scopare; Spazzare*. Il faut prononcer Balayer. Il y en a même qui disent Balier.

**BALAYEUR**, euse. f. Celui, ou Celle qui balaye. (Lat. scoparius.) *Scopatore*. **BALAYEURES**, f. f. plur. Ordures qui sont amassées avec le balay. (Lat. purgamentum, sordes.) *Spazzatura; immondizia; Lordura*.

**BALBUTIER**, v. n. Parler avec difficulté, soit par le défaut des organes, soit faute de présence d'esprit, ou de mémoire. (Lat. balbutire.) *Balbuzzare, balbuzzire; balbutare*.

**BALCON**, f. m. Saillie sur le devant d'une maison, entourée d'une balustrade. (Lat. medianum, podium.) *Balcone*.

**BALDACHIN**, ou Baldaquin, f. m. Dais, ou poile qu'on porte sur le S. Sacrement, ou sur la tête du Pape dans les grandes cérémonies. (Lat. umbella.) *Baldacchino*. On prononce Baldakin.

**BALEINE**, f. f. C'est le plus gros des poissons. (Lat. balæna.) *Balæna*.

**BALEINON**, f. m. Une jeune baleine, un petit de la baleine. (Lat. balæna vitulus.) *Balæna giovane*.

**BALEVRE**, f. f. Lévre d'embas. (Lat. labrum inferius.) *Labbro di sotto*.

**BALISTE**, f. f. Machine de guerre, & espèce de fronde dont se servoient les anciens pour jeter des pierres. (Lat. balista.) *Balista*.

**BALIVERNES**, f. f. plur. Discours inutiles qui n'ont ni raison ni solidité; sottises, contes faits à plaisir. (Lat. nugæ. Commentitiæ fabellæ.) *Ciarle, chiacchiere; pappolaria; baje; frivole*.

**BALIVEAU**, v. Bailliveau.

**BALLADE**, f. f. Petite pièce de Poésie. (Lat. cantio.) *Ballata*. On écrit communément Balade, aussi bien que Baladin, &c.

**BALLADIN**, f. m. Danseur de profession & pour de l'argent. (Lat. saltator.) *Ballatore; Ballarino*.

**BALLADINE**, f. f. Danseuse. (Lat. saltatrix.) *Ballatrice; Ballarina*.

**BALLE**, f. f. Petite boule, ou globe à jeter ou tirer en l'air. (Lat. pila.) *Palla*, §. Balle de mousquet, de pistolet, &c. (Lat. glans plumbea.) *Palla di piombo*. On dit ordinairement Boulet de canon, il y a néanmoins des occasions où l'on dit Balle. §. Balle d'imprimerie. *Palla di stamperia*, §. Balle, se dit aussi Des marchandises, ou meubles

qu'on empaquette. (Lat. colligata mercium sarcina.) *Balla*.

\* **BAILLER**, v. n. Danser. V.

**BAILLET**, f. m. Représentation harmonique, & danse figurée & concertée, qui se fait par plusieurs personnes, & ordinairement masquées. (Lat. chorea dramatica, dramatica saltatio.) *Balletto, sorta di ballo*.

**BAILLON**, f. m. Grosse balle de cuir où est enfermée une vessie pleine de vent, avec quoi on joue. (Lat. pugilatorius follis.) *Pallone*.

**BAILLONNIER**, f. m. Faiseur de ballons. (Lat. follium artifex.) *Colui, che fa i palloni*.

**BAILLOT**, f. m. Petite balle ou paquet de marchandise. (Lat. fasciculus, sarcinula.) *Piccola balla, Fardello*.

**BALLOTE**, f. f. Petit bulletin, ou pois; ou petites balles de diverses couleurs qui servent à tirer au sort dans les élections qu'on remet au hazard. (Lat. calculus.) *Pallottola; bollentino*.

**BALLOTER**, v. n. & a. Se renvoyer la balle l'un à l'autre. (Lat. pilam agitare.) *Palleggiare*, §. Fig. Balloter quelqu'un. Se jouer de lui, s'en moquer, le renvoyer de l'un à l'autre. *Burlare; beffare*, §. Balloter, signifie aussi, Donner des suffrages par bulletins, ballots, &c. (Lat. calculus dare, edere suffragium.) *Ballottare*.

**BALLOTE'**, ée. part. & adj. Il a les significations de son verbe. *Ballottato. Beffato*, &c.

**BALOURDE**, ad. & f. m. & f. Qui est stupide & grossier. (Lat. stupidus, plumbus.) *Belordo, balocco*. Ce mot n'est d'usage que dans le stile simple & comique.

**BALUSTRADE**, f. f. Espèce de cloison faite de petits piliers façonnés. (Lat. clathratum septum.) *Cancelli, Inferriata*.

**BALUSTRE**, f. m. C'est la même chose que Balustrade. *Cancelli, ou Inferriata*. Balustre d'une Chapelle; Balustre qu'on fait au tour du lit des Princes, &c.

**BALZANE**, f. f. Marque de poil blanc qui vient aux pieds de quelques chevaux, depuis le boulet jusqu'au sabot. (Lat. albedo in equino pede.) *Il bianco, che viene ne' piedi de' cavalli, che perciò chiamamo cavalli balzani*. Cheval balzan; c'est-à-dire, Qui a des balzanes.

**BAMBOCHES**, f. f. Petites figures en forme de Marionettes, auxquelles on fait représenter des ballets, des comédies, &c. (Lat. sigillum automatum.) *Bamboccio*, §. On dit d'un homme, ou d'une femme qui sont petits, Qu'ils sont des bamboches.

**BAN**, f. m. Cri public, fait par ordre du Seigneur, ou par autorité du Magistrat. (Lat. præconium.) *Bando*, Il se dit aussi Des proclamations de mariage qui se font à l'Eglise, §. Ban, & Arrêter Ban, se dit De l'Assemblée, ou la convocation des personnes qui tiennent fief, pour servir le Prince à la guerre. (Lat. primariæ ac secundariæ cheni-



telæ ad bellum evocata nobilitas. ) *Bando*. *s.* Pour Bannissement. ( *Lat.* *exilium*. ) *Bando*, *esilio*.

*BANAL*. *v.* Bannal.

*BANC*. *f. m.* Siège de bois où plusieurs se peuvent asseoir de rang. *s.* ( *Lat.* *scamnum*. ) *Banco*, *scanno*. *s.* Banc, signifie aussi, Un lieu dans la mer, où il n'y a pas assez d'eau pour porter un vaisseau. ( *Lat.* *arenarum moles*. ) *Secche*, pron. *Ban*.

*BANCELLE*. *f. f.* Petit banc long & étroit ( *Lat.* *scabellum*. ) *Banchetto*, *banco stretto*.

*BANDAGE*. *f. m.* Art de bander les plaies. *L'art de fascier le piaghe*. *s.* Les ligatures avec quoi on lie les plaies, s'appellent Bandage aussi. *Banda*, *fascia*. *s.* On appelle plus particulièrement Bandage ; Les brayers qu'on porte quand on a des hernies ou descentes. ( *Lat.* *fascia herniarum coercendæ*. ) *Brachiere*.

*BANDAGISTE*. *f. m.* C'est un faiseur de brayers. ( *Lat.* *subligarium artifex*. ) *Brachierajo*.

*BANDE*. *f. f.* Pièce d'étoffe coupée en longueur, & qui a peu de largeur. ( *Lat.* *tænia*. ) *Banda*, *fascia*. *s.* Bande, se dit aussi Du fer battu en long. ( *Lat.* *ferrea lamina*. ) *Stanga*. *s.* Bande, signifie Troupe de plusieurs personnes associées ensemble pour un même dessein. ( *Lat.* *caterva*, *turba*. ) *Moltitudine*. Il se dit aussi Des troupes de gens de guerre. ( *Lat.* *militum manus*. ) *Truppa*. *s.* Faire bande à part ; signifie, Se séparer d'une troupe, d'un parti. *Separarsi*, *segregarfi*.

*BANDEAU*. *v. m.* Bande qu'on met sur le front, ou sur les yeux. ( *Lat.* *fascia*, *velum*. ) *Benda*. Ce mot s'emploie aussi dans le figuré. La discorde avoit mis un bandeau fatal sur tous les yeux.

*BANDELETTE*. *f. f.* Petite bande avec laquelle on lie, on bande quelque chose. ( *Lat.* *tæniola*, *vitta*. ) *Piccola benda*, *fasciucola*.

*BANDER*. *v. a. & n.* Lier avec une bande. ( *Lat.* *fascis vincire*, *attringere*, *aligare*. ) *Legare*, *fasciare*. *s.* Mettre un bandeau sur les yeux de quelqu'un. *Bendare*, *fasciare*. *s.* *Bander*, un ressort, un arc, &c. *Tendere*, *stringere*. *s.* *Bander*, dans un sens obscène. *Rizzare*. *s.* Se bander, avec le pron. pers. signifie, se liguer, s'unir plusieurs ensemble, pour s'opposer à quelque dessein. ( *Lat.* *conjurare*, *conspirare*. ) *Unirsi*, *acompararsi*. *s.* *Bander*, se dit aussi figuré. *Bander son esprit*. *Applicarsi*, *attaccarsi*, &c.

*BANDE*, *ce. part. pass. & adj.* ( *Lat.* *tensus*, *intensus*, *contentus*. ) *Teso*, *applicato*, *bendato*.

*BANDEREAU*. *f. m.* Cordon qui sert à pendre la trompette au cou de celui qui en sonne. ( *Lat.* *funiculi*. ) *Cordone*.

*BANDEROLLE*. *f. f.* Espèce de petite ensigne. ( *Lat.* *parvum*, *minus vexillum*. ) *Banderola*.

*BANDI*. *f. m.* Exilé ; voleur ; assassin, qui court le pays à main armée. ( *Lat.* *exul*, *extorris*, *latro*, *grassator*. ) *Ban-*

*diro*. On écrit *Bandits* au plur.

*BANDIERE*. *f. f.* Espèce d'enseigne qu'on porte sur mer, avec les armes des Souverains. *Bandiera*.

*BANDOUPLIER*. *f. m.* Sorte de vagabond ; voleur de campagne. ( *Lat.* *latro*, *grassator*. ) *Bandiro*. Les Bandoupliers sont nommés ainsi, de ce qu'ils vont en bandes, comme qui diroit *Ban de voliers*.

*BANDOUPLIERE*. *f. f.* Espèce de baudrier, dont se servent ceux qui combattent avec des armes à feu. ( *Lat.* *baltheus*. ) *Bandoliera*.

*BANILLE*. *v.* Vanille.

*BANIR*. *v.* Bannir.

*BANLIEUE*. *f. f.* Environs d'une ville qui sont dans l'étendue d'une lieue. ( *Lat.* *ditionis fines*. ) *Giurisdizione d'una lega vicino la Città*. C'est un Terme de Pratique.

*BANNAL*, *ale. adj.* qui se dit D'un lieu public qu'un Seigneur a droit d'établir pour y faire cuire le pain, moulin de la farine, pressurer le vin des habitants de sa Seigneurie. ( *Lat.* *indictivæ legi obnoxius*. ) *Pubblico*, *del comune*. *s.* On le dit figuré. Cœur bannal ; doucereux banneaux, &c.

*BANNALITE*. *f. f.* Droit d'un Seigneur d'avoir un moulin bannal, un four, un pressoir, &c. ( *Lat.* *indictivum jus dominicum*. ) *Dritto d'obbligo i suoi vassalli al suo molino*, *al suo forno*, &c.

*BANNE*. *f. f.* Grande toile, ou couverture qu'on met sur les bateaux, ou sur les charrettes, pour se garantir de la pluie & du soleil. ( *Lat.* *velum*. ) *Coperta*. *Banne*, ou *Benne*, se dit encore Des petites cuves, ou tinettes, qu'on met des deux côtés d'une bête de somme. ( *Lat.* *benna*, *cista*. ) *Cestone*, *tinnozza*.

*BANNEAU*, ou *Benneau*. *f. m.* Petite tine, vaisseau de bois qui sert à contenir les liquides, & à les transporter sur des bêtes à somme. *Tinozza*. Ce mot se dit plus dans certaines Provinces qu'à Paris.

*BANNER*. *v. a.* Couvrir d'une bannette. ( *Lat.* *velare*, *operire*. ) *Coprire*, *porre una tela*.

*BANNETON*. *f. m.* Espèce de coffre que les pêcheurs construisent dans les rivières, pour y garder leur poisson. ( *Lat.* *cistula piscatoria*. ) *Tinozza da conservarvi il pesce vivo*.

*BANNIER*. *adj. m.* C'est la même chose que *Bannal*. *v.*

*BANNIERE*, ou *Banière*. *f. f.* Étendard d'un vaisseau. ( *Lat.* *vexillum*. ) *Bandiera*. *s.* Il se dit aussi De l'enseigne sous laquelle se rangent les vaisseaux d'un même chef, quand l'Arrière-ban est convoqué. ( *Lat.* *vexillum*. ) *Bandiera*, *s.* On le dit encore Des étendards des Eglises. ( *Lat.* *sacrum vexillum*. ) *Bandiera*, *stendardo*.

*BANNIR*, ou *Banir*. *v. a.* Exiler quelqu'un. ( *Lat.* *aliquem exilio multare*. ) *Bandire*, *bandeggiare*, *esiliare*. *s.* Il signifie aussi, Chasser, éloigner quelqu'un de sa présence. ( *Lat.* *expellere*. ) *Scar-*

*ciare*. La dame avoit déjà banni son amant. *s.* Il se dit encore figuré. Des choses spirituelles. *Scacciare*, *mandar via*. Il faut bannir le chagrin. *s.* On dit aussi, Se bannir de la Cour, d'une maison, du monde, &c. ( *Lat.* *valdecere*. ) *Ritirarsi*.

*BANNI*, *ie. part. & adj.* Exilé. ( *Lat.* *exilio affectus*. ) *Bandito*, *esiliato*, *Scacciato*, *mandato via*.

*BANNISSEMENT*. *f. m.* Exil. ( *Lat.* *exilium*. ) *Bando*, *esilio*.

*BANQUE*. *f. f.* Trafic d'argent qu'on fait remettre de place en place, d'une ville à une autre, par des lettres de change, & par correspondance. ( *Lat.* *argentaria*. ) *Banca*. *s.* Il se dit aussi Du lieu public, où s'exerce ce trafic, où les Banquiers s'assemblent ordinairement. *Banca*. *s.* Banque se dit aussi, La caisse ou coffre, où les Banquiers enferment leur argent.

*BANQUEROUTE*. *f. f.* Faillite, abandonnement de biens que font les Banquiers, ou Négocians publics, à leurs créanciers. ( *Lat.* *argentariae dissolutio*. ) *Fallimento*, *il far banco rotto*. Le mot Italien *Banco rotto*, dont les François ont pris le leur, vient de ce que les Italiens autrefois faisoient le change en place publique, & qu'ils avoient des bancs où ils comptoient leur argent. Quand quelqu'un de ces Négocians avoit mal fait ses affaires, & qu'il ne revenoit plus à la place, on disoit que Son banc étoit rompu.

*BANQUEROUTIER*, *iere. f. m. & f.* Marchand ou Banquier qui fait banqueroute. ( *Lat.* *deceptor*, *creditorum fraudator*. ) *Fallito*.

\* *BANQUET*. *f. m.* Festin, grand repas qu'on fait à ses amis. ( *Lat.* *epulum*, *epula*. ) *Banchetto*. Ce mot en François ne se dit guère qu'en parlant Du banquet de Platon.

\* *BANQUETER*. *v. a.* Faire un festin, faire grande chère avec ses amis. ( *Lat.* *epulum dare*. ) *Banchettare*.

*BANQUETTE*. *f. f.* Terme de fortification. C'est un degré ou deux, qui règnent tout le long des parapets. *Zoccolo*. *s.* Banquette se dit aussi d'un petit chemin relevé, ou d'une petite élévation au-dessus du niveau de la rue, pour servir de chemin commode aux gens de pied.

*BANQUIER*. *f. m.* Négociant, qui donne des lettres de change pour faire tenir de l'argent de place en place. ( *Lat.* *argentarius*, *mensarius*, *trapezita*. ) *Banchiere*. *s.* Il se dit aussi en certains jeux. De celui qui tient le jeu, & l'argent pour payer ceux qui gagnent. *Banchiere*.

*BAPTÊME*. *f. m.* Le premier des Sacramens de l'Eglise, qu'on donne à celui qu'on veut faire chrétien. ( *Lat.* *baptismus*, *baptisma*. ) *Banesimo*.

*BAPTISER*. *v. a.* Conférer le baptême. ( *Lat.* *baptizare*. ) *Battizzare*. *s.* Il se dit fig. en plusieurs phrases. Baptiser son vin. *Inacqua*. Baptiser quelque'un. *Bagnare*. Baptiser quelque chose. *Dare un nome per un' altro*.



**BAPTISE'**, ée. adj. Qui a reçu le baptême. ( Lat. sacro baptisimi fontis tinctus. ) *Batezzato.*

**BAPTISMAL**, le adj. Qui appartient au baptême. ( Lat. speciens ad baptismum. ) *Batefmale.* Font baptisma; innocence baptismale, &c. Prononcez ce mot & le suivant, comme ils sont écrits.

**BAPTISTERE**, adj. & subst. m. Registre de baptême. ( Lat. eorum qui sacro baptismi fonte tincti sunt index. ) *Battistério.* §. Les Fons Baptismaux, s'appellent aussi baptistère. *Battistério.*

**BAQUET**, Baqueter, &c. V. Bacquet.

**BAR**, f. m. Civière renforcée, qu'on porte à plusieurs hommes pour transporter des pierres. ( Lat. crates brachiatæ. ) *Istumento da trasportar pietra.*

**BARAGE**, V. Barrage.

**BARAGUIN**, f. m. Langage corrompu ou inconnu; jargon composé de mots barbares, ou si mal prononcés, qu'on ne les entend pas. *Linguaggio corrotto, che non s'intende.* Ce mot & les suivans, ne sont que du peuple.

**BARAGUINER**, v. n. Parler un langage étranger & inconnu, ou parler si mal, qu'on ne peut se faire entendre à ceux d'un pays. ( Lat. peregrino ac barbaro uti sermone. ) *Parlar corrottamente, da non farsi intendere.*

**BARAGUINEUX**, euse, f. m. & f. Celui ou Celle qui baraguine. *Che parla male.*

**BARAQUE**, f. f. Hutte, ou petit logement que les soldats font dans un camp pour se loger. *Barracca.*

† **BARATTEUR**, f. m. Trompeur.

*Barattore.*  
† **BARATTERIE**, f. f. Tromperie, malversation d'un maître de vaisseau *Baratteria.*

**BARBACANE**, f. f. Terme d'Architecture. ( Lat. tabulare vallum arcendis telis. ) *Barbacane.*

**BARBARE**, adj. & subst. m. & f. Etranger, qui est d'un pays fort éloigné, sauvage, mal poli, cruel. ( Lat. barbarus. ) *Barbaro.* Ce mot est pris souvent pour Cruel, impitoyable; & pour Grossier, ignorant, §. En terme de Grammaire, se dit Du langage, ou des termes impurs & inconnus, qui sont durs à l'oreille, ou difficiles à entendre. *Barbaro.*

**BARBAREMENT**, adv. D'une manière barbare. ( Lat. barbarè. ) *Barbaramente.* Il l'a traité barbarement. Ce peuple parle barbarement.

**BARBARIE**, f. f. Cruauté, action faite contre la raison, l'humanité. ( Lat. crudelitas, fævitia, ferocitas. ) *Crudeltà, azione barbara.* §. Il signifie aussi, Ignorance, grossièreté. ( Lat. barbaria. ) *Ignoranza strana.*

**BARBARISME**, f. m. Terme de Grammaire. Expression dure, ou qui n'est pas du bel usage; faute dans le langage, qui tient le milieu entre le solecisme, & l'impropriété. ( Lat. barbarismus. ) *Barbarismo.*

**BARBE**, f. f. Poil qui vient au menton des hommes, à un certain âge. ( Lat. barba. ) *Barba.* Il se dit quelque

fois pour la personne même. J'ai vu d'autres barbes que la votre. §. Barbe, se dit aussi Des poils que les autres animaux ont au menton. *Barba, pelo.* Les chèvres ont de la barbe sous le menton. §. La barbe du coq. ( Lat. balea. ) *Barbazzolo del gallo.*

**BARBE**, f. m. Cheval de Barbarie qui a une taille menuë, & les jambes déchargées. ( Lat. equus punicus. ) *Barbero, sorta di cavallo di Barberia.*

**BARBEAU**, f. m. Poisson d'eau douce qui est de la figure des carpes. ( Lat. barbuis. ) *Barbio.* *La Crusca crede, che dicasi Barbio, da alcune quasi barbeire, che ha intorno alla bocca.*

**BARBELE'**, ée. adj. Qui se dit Des traits ou flèches qui ont des dents ou des pointes dans leur ferrure. ( Lat. barbatus. ) *Dentato.* Une flèche barbelée.

† **BARBEROT**, f. m. Mauvais petit barbier. ( Lat. tonsor rudis & imperitus. ) *Cattivo barbiere.* Ce mot ne peut se dire que dans le burlesque.

**BARBES**, f. f. plur. Fustules qui viennent aux chevaux sous la langue. ( Lat. ranæ. ) *Bollicole, bollicelle.*

**BARBET**, f. m. Chien à gros poil & frisé qui va à l'eau. ( Lat. villi longioris, atque crispi canis. ) *Can barbone.*

**BARBIER**, f. m. Celui qui fait la barbe. ( Lat. tonsor. ) *Barbiere.*

**BARBILLON**, f. m. Petit barbeau. ( Lat. parvus barbuis. ) *Piccolo barbio.* §. Barbillon, est aussi Ce qui pend en forme de moustache, ou barbe, au bout & aux côtés de la bouche de quelque poisson. ( Lat. barbula. ) §. Barbillon. Maladie de cheval; la même chose que Barbes. V.

**BARBON**, onne. adj. & subst. Vieillard sévère, austère. ( Lat. senex severior. ) *Barbone, vecchio.* Ce n'est que du style familier.

**BARBOTER**, v. n. Il se dit des oiseaux aquatiques, lorsqu'ils boivent, ou fouillent dans la bourbe, & qui font un certain bruit en remuant le bec. ( Lat. cœnum agitare. ) *Imbrodolarsi, sguazzar nel fango.* §. Il signifie aussi, Gronder; dire en grondant; parler entre ses dents. ( Lat. mullare, mullitare. ) *Borbottare; bromolare; boscchiare.*

**BARBOTEUR**, f. m. Canard privé. ( Lat. anas cicur, anas domestica. ) *Anitra domestica.*

**BARBOTINE**, f. f. Semence qu'on réduit en poudre, & qu'on donne aux enfans pour tuer les vers qu'ils ont dans le corps. ( Lat. fantonicum. ) *Assenzio marino.*

**BARBOUILLAGE**, f. f. L'action de barbouiller, d'induire d'une couleur. ( Lat. tinctura. ) *Tintura.* Il ne se dit guère que par mépris D'une mauvaise peinture; ou D'une mauvaise écriture. *Lo scarabocchiare, lo schiccherare.*

**BARBOUILLER**, v. a. Peindre grossièrement avec une brosse, enduire d'une couleur. ( Lat. colorem inducere. ) *Schiccherare, scarabocchiare.* §. Il se dit aussi pour Ebaucher. *Abbozzare.* §. Barbouiller, signifie Salir, gâter quelque partie d'une chose. ( Lat. maculare, in-

quinare. ) *Imbrattare; sporcicare, macchiare.* §. On le dit aussi fig. Cet auteur a barbouillé bien du papier. *Sporcare, scarabocchiare.* §. Il se dit encore pour Embrouiller. *Imbrogliare, imbarazzare.* §. Se barbouiller l'esprit de quelque science, &c. *Impacciarli con.*

**BARBOUILLE'**, ée. part. & adj. Il a toutes les significations de son verbe. *Scarabocchiato; Abbozzato; Imbrattato.*

**BARBOUILLEUR**, euse f. m. & f. Qui peint grossièrement avec la brosse, qui enduit d'une couleur une muraille, un plancher. ( Lat. infector. ) *Che schiccherà col pennello, &c.* On le dit aussi Des mauvais peintres & des mauvais auteurs.

**BARBU**, uë. adj. Qui a de la barbe, du poil. ( Lat. barbatus. ) *Barbuo; Barbato.*

**BARBUE**, f. f. Poisson de mer, qui est plat, & fort bon à manger. ( Lat. rhombus levis. ) *Rombo, sorta di pesce.* §. Barbuë, Marcote; s'arment avec la racine, & toutes autres fortes de plantes, qu'on tire avec leurs racines, ou chevelures, pour les transplanter. ( Lat. vivi radix. ) *Barbatella.*

**BARBUQUET**, f. m. Ecorchure, ou petite galle sur le bord des lèvres. ( Lat. pustula. ) *Bolla, cosso.*

**BARDACHE**, f. m. Beau garçon, dont les débauchés abusent. ( Lat. cinco-dus, catamitus. ) *Bardajia; bagajione.*

**BARDE**, f. f. Espèce de longue selle qui n'a ni fer, ni bois, ni arçons, qui est faite de grosse toile piquée, & de bourre. ( ephippium. ) *Barda.* §. Il se dit aussi D'une grande tranche de lard qu'on met sur les volailles pour les rotir. ( Lat. lardum in offellas sectum. ) *Fetta di lardo.*

**BARDEAU**, f. m. Petit ais dont on se sert au lieu de tuiles pour couvrir les maisons. ( Lat. scandula. ) *Afficello.*

**BARDELLE**, f. f. Espèce de selle, qui n'est faite que de toile & de paille; sans qu'il y entre ni cuir, ni fer, ni bois. ( Lat. ephippium. ) *Bardella.*

**BARDER**, v. a. Mettre une barde à un cheval. ( Lat. equum tegere, armare, munire. ) *Porre la barda.* §. Il signifie aussi, Mettre une barde, ou tranche de lard sur des volailles pour les rotir. *Lardare.*

**BARDE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. equus tectus, munitus, armatus. ) *Bardato.*

**BARDEUR**, f. m. Homme de journée qui sert dans les ateliers à porter le bat, ou la civière. ( Lat. cratis brachiatæ bajulus. ) *Faccchino, che porta la barella.*

**BARDOT**, f. m. Petit mulet, mais propre à monter. ( Lat. mulus pusillus. ) *Bardotto.* §. Passer pour bardot; c'est-à-dire, Passer franc, & sans payer. ( Lat. asymbolus comedere. ) *Passar per bardotto.* Voyez dans notre Diction. Ital. l'origine de ce proverbe.

**BARER**, Terme de chasse, qui se dit quand le chien balance sur les voyes. ( Lat. harere. ) *Musare.*

**BARET**, f. m. Le cri d'un éléphant,



ou d'un rhinocerot. (Lat. clamor.) *Il grido dell' elefante.*

**BARGACHE**, f. m. Espèce de moucheron. (Lat. culex.) *Sorta di mosca.*

**BARGE**, f. f. Espèce d'oiseau. (Lat. limosa.) *Sorta d'uccello.*

**BARGE**, ou Berge. f. f. Petit bateau, petite barque, espèce de gondole. (Lat. cymba.) *Barchetta.*

**BARGUIGNER**, v. n. Marchander sou à sou quelque chose. (Lat. in licitando cunctari.) *Prezzolare.* §. Il se dit aussi fig. Des irresolutions d'esprit, quand on a de la peine à se résoudre. (Lat. cunctari, hæsitare.) *Musare, tellare.*

**BARIL**, f. m. Petit vaisseau de bois rond en forme de tonneau. (Lat. cadus.) *Barrile; carratello.* §. Il se dit aussi De plusieurs choses contenues dans un baril. *Barrile.* Un baril de poudre, d'olives, &c.

\* **BARILLET**, f. m. Petit baril d'argent, d'ivoire, &c. (Lat. doliolum.) *Barrilero.*

**BARIOLOGE**, f. m. Assemblage de diverses couleurs mixtes sans règle. (Lat. confusa colorum varietas.) *Miscuglio di colori, varietà confusa.*

**BAROIER**, v. a. Diversifier de couleurs rudes & tranchantes, qui n'ont pas de nuances convenables. (Lat. ineptâ & confusa colorum varietate rem aliquam inficere.) *Mischiare più colori, ma confusi, e non discevoli.*

**BARIOLE**, f. e. Part. qui a la signification de son verbe. (Lat. variis coloribus infectus.) *Di più colori.*

**BARIQUE**, f. f. Tonneau & futaille. (Lat. cadus, dolum.) *Carratello.*

**BARLONG**, **BARLONGUE**, adj. Il se dit Des habits qui au lieu d'être également ronds, ont plus de longueur d'un côté que d'un autre. (Lat. longior quam latio.) *Bislungo.*

**BAROMETRE**, f. m. ou Baroscope. Instrument de Méchanique & de Physique, qui sert à connoître & à mesurer la pesanteur ou la légèreté de l'air. (Lat. barometrum.) *Barometro.*

**BARON**, **BARONNE**, f. m. & f. Degré de Noblesse qui est au dessus des simples Gentils-hommes & des chanceliers. (Lat. baro.) *Barone. Baronesse, fem.*

**BARONAGE**, f. m. Etat; qualité de baron. (Lat. baronis conditio, dignitas.) *Baronaggio.* Ce mot ne se dit que dans le stile familier, ou burlesque, & marque du mépris. Que veut ce fanfaron avec son baronage.

**BARONET**, f. m. Diminutif de Baron. (Lat. baronetus.) *Baronetto. Baroncino.* On appelle en Angleterre Baronet, celui qu'on nomme en France Banneret; & Chevalier Baronet, est une classe de Nobles entre les Barons & les simples Chevaliers.

**BARONIE**, f. f. Terre qui donne la qualité de Baron à celui qui la possède. (Lat. baronatus, baronia.) *Baronia.*

**BAROQUE**, adj. Qui n'est pas parfaitement rond, parlant d'une perle. (Lat. oblongus.) *Scaramazze.*

**BAROSCOPE**, f. m. C'est la même

chose que Baromètre; mais moins en usage. V. ce mot.

**BARQUE**, f. f. Bâtiment de mer qui n'a que des voiles latines, au nombre de deux ou trois pour le plus. (Lat. navicula.) *Barca.* §. On le dit aussi D'un petit bateau, qui sert à passer une rivière. *Barca; battello.* §. Barque, se dit aussi figur. La barque de S. Pierre. Conduite bien la barque, &c.

**BARQUEROLE**, f. f. Diminutif, de Barque. (Lat. cymbula.) *Barchetta.*

**BARQUEROLE**, f. m. Celui qui conduit une barque. (Lat. nauta.) *Barcaruolo.*

**BARACAN**, V. Bouracan.

**BARAGE**, f. m. Droit établi pour la refecton des ponts, & passages, & principalement du pavé. (Lat. jus exigendi vectigalis pro transitu.) *Dazio; danajo, che si paga per accomodare i ponti, le strade, &c.*

**BARAGER**, f. m. Fermier qui reçoit le droit de barrage. (Lat. vectigalium conductor pro transitu.) *Appaldatore.*

**BARAQUE**, V. Baraque.

**BARRAS**, ou **BORAX**, f. m. Minéral qui se trouve dans les mines d'or & d'argent, de cuivre, ou de plomb. (Lat. chrysocollo.) *Borraxe.*

**BARRE**, f. m. Menué & longue pièce de bois ou de métal, qui sert à assembler ou à fermer quelque chose. (Lat. vectis.) *Barra; Sbarra; Stanga.* Dans la pronciat. de ce mot, faites l'a long, & ne prononcez pas l'r. §. Barre, est aussi Une ligne qu'on tire avec la plume. (Lat. linea.) *Linea.*

**BARREAU**, f. m. Barre de bois ou de fer, qui ferme à jour quelque passage, quelque porte, quelque fenêtre, comme une espèce de grille, ou de balustrade. (Lat. clathri.) *Ferrata; cancelli.* §. Barreau, est aussi Le lieu où l'on plaide. (Lat. forum.) *Foro, tribunale.* §. Il se dit figur. Des Avocats. Il a consulté tout le barreau. *Tutta la roga.* §. Il se dit encore De la discipline du Palais, & des Réglemens que doivent observer les Avocats.

**BARRER**, v. a. Mettre une ou plusieurs barres. (Lat. obductis obicibus fores, fenestras occludere.) *Sbarrare; stangare; chiudere.* §. On dit aussi, Barrer un port; barrer un passage; pour fermer, empêcher l'entrée. *Chiudere, impedire il passo.* §. Barrer un écrit, y tirer des traits de plumes dessus; le rayer. *Cancellare.* (Lat. scriptum expungere.)

**BARRE'**, ée. part. & adj. *Sbarrato; chiuso; fasciato.*

**BARRETTE**, f. f. Bonnet dont on use en Italie. (Lat. birretum.) *Barretta.* V. Birrette.

**BARRIQUE**, f. f. Barriques ou autres choses qu'on met aux avenues des ruës pour arrêter l'ennemi. (Lat. munio e dolis in aditu viarum.) *Barriera.*

**BARRICADER**, v. a. Fermer les avenues, les passages de barricades. (Lat. viz alicuius fauces obductis doliis occludere.) *Stangare, staccare, fare una barricata.* §. Il se dit fort souvent avec le

pron. pers. & signifie, Se fortifier dans un lieu, & empêcher les gens d'y entrer. (Lat. obiectis obicibus munire se.) *Munirsi.*

**BARRIERE**, f. f. Sorte de fortification qui se fait à un passage, à un retranchement, à une porte, pour en défendre l'entrée. (Lat. obex, repagulum.) *Barriera; steccato.* §. C'est aussi, dans les lieux où l'on paye les entrées, Une grosse pièce de bois posée de long sur deux poteaux. (Lat. vectis.) *Cancelli.* §. Barrière, est aussi, Un parc fermé où l'on faisoit des combats, des tournois, &c. *Steccato.* §. Barrière, se dit figur. pour Obstacle. (Lat. obex, obstaculum.) *Obstacolo.*

\* **BARROYER**, v. n. Fréquenter le barreau. (Lat. forum frequentare.) *Frequentare il tribunale.*

**BAS**, f. m. Ce qui est au dessous d'une autre chose à laquelle il a relation. (Lat. inferior pars.) *Il basso, la parte inferiore.* §. Bas, se prend dans un sens figur. & on l'oppose à Sublime. *Basso, vile.*

**BAS**, f. m. Chauffe, ce qui sert à couvrir le pied & la jambe. (Lat. tibiale.) *Calza.*

**BAS**, **BASSE**, adj. Terme relatif. Qui a moins de hauteur qu'un autre corps auquel on le compare. (Lat. infimus, imus; humilis.) *Basso, meno alto.* §. Il se dit aussi De ce qui est au rez de chauffée. Une salle basse; un appartement bas, &c. *Basso.* §. Il se dit encore Des pays qui approchent près de la mer à comparaison de ceux qui sont vers les montagnes, ou vers la source des rivières. (Lat. inferior.) *Basso.* §. Bas, se dit De ce qui est au dessous des autres dans les emplois, dans les conditions des hommes; ou De ce qui est moins estimé en quelque chose. *Basso.* Bas officier; Balles cartes, &c. §. Bas, se dit encore De la mer, des lacs, des étangs, des rivières; & signifie, Qui a peu d'eau. (Lat. depressus.) *Basso, che non ha molta acqua.* §. Bas, se dit aussi Du tems aussi bien que du lieu. Les médailles du bas Empire; la basse Latinité, &c. §. Bas, figur. Humble, vile, lâche. (Lat. abjectus, humilis, demissus.) *Basso, vile.* Une ame basse; des manières basses; un mot bas. §. Balle-Messe. V. Messe. §. Bas relief. V. Relief.

**BAS**, adv. Argent bas; c'est la même chose que Argent comptant. (Lat. præsente, numeratâ pecuniâ.) *Con danajo contante.* §. Mettre bas les armes; Les quitter. (Lat. arma deponere.) *Deporre le armi.* §. Parler bas; D'une manière qu'on ne soit pas entendu des autres. (Lat. submissè.) *Basso, sommessamente.* En bas, & le bas. (Lat. infra, deorsum.) *Giù, là giù.* Il y a plusieurs autres usages de ce mot, mais qu'on exprime toujours en Italien par, *Basso.*

**BASSE**, f. f. Terme de musique. C'est la partie de la musique qui fait les sons les plus graves & les plus sourds. (Lat. gravior, imus sonus.) *Bassa.* §. Il se dit aussi De celui qui chante cette partie. *Il basso.* Il y a Basse-continue, Basse-taille, Basse-contre, &c.



**BASALTE**. f. m. Espèce de pierre antique. ( Lat. basaltus. ) *Basalto*.  
**BASANE**. f. f. Peau de veau ou de mouton passée par le tan ; qui n'est point corroyée. ( Lat. aluta. ) *Aluta*, pelle non rotamente concia.

**BASANE'**, ée. adj. Halé, brûlé ; qui a le teint olivâtre, & tirant sur le noir. ( Lat. fulcus, subniger, aquilus. ) *Ar-ficio* ; *moretino* ; *abbruciato*.

**BASCULE**. f. f. Contrepoids qui sert à lever le pont-levis d'une ville, d'un château. ( Lat. craticia porta, quæ suspenda tollenonis in morem, modò sublevatur, modò deorsum agitur. ) *Altraleno*, macchina che serve ad alzare i ponti levatoi. Quelques uns disent *Bacule* ; mais *Bascule* est le plus usité, faisant sentir P'f.

**BASE**. f. f. Appui, soutien ; terrain sur lequel on fonde, on élève quelque construction. ( Lat. fulcrum, fundamentum. ) *Base* ; *fondamento*. §. Il se dit aussi figur. *Base*, *appoggio*, *colonna*. La base de la religion, d'une science, &c. §. *Base*, se dit encore, Du principal ingrédient qui entre dans quelque corps artificiel, ou composition. ( Lat. pars præcipua. ) *Base*. Le cacao est la base du chocolat.

**BASILIC**. f. m. Serpent fort venimeux, & qu'on dit tuer par ses regards. ( Lat. basiliscus. ) *Basilisco*.

**BASILIC**. f. m. Herbe odoriférante. ( Lat. ocimum. ) *Basilico*. Il y en a de différentes sortes.

\* **BASILIQUE**. f. f. Il signifioit autrefois, Palais du Prince, ou Grande Eglise. ( Lat. basilica. ) *Basilica*. On s'en sert en Italien dans la signification de *Grande Eglise*.

**BASIN**. f. m. Espèce de futaine fort fine & à poil ; faite de coton, & où il entre fort peu de fil. ( Lat. tela è filo xyliño texta. ) *Bambagina*.

**BASQUE**. f. f. Petite pièce d'étoffe qui fait la partie d'en bas d'un pourpoint. ( Lat. stercoris scutula. ) *Falda*.

**BASSEMENT**. adv. D'une manière basse ; mais il ne se dit qu'au figuré. ( Lat. humiliter, demissè. ) *Bassamente*. Il a été élevé bassément ; il parle bassément.

**BASSES**. f. f. plur. Lieux sur la mer où il n'y a pas assez d'eau pour naviger, qui sont pleins de bancs ou de rochers. ( Lat. locus aquæ depressioris. ) *Le secche*.

**BASSE**. V. après Bas.

**BASSESSE**. f. f. Il n'est en usage qu'au figuré. Petiteesse, foiblesse. ( Lat. humilitas, vilitas. ) *Bassessza*, *vilita*. §. Etat bas & obscur. ( Lat. ignobilitas. ) *Oscurità di sangue*. §. Lâcheté ; tout ce que l'on fait de bas, de lâche, & d'indigne, pour parvenir à quelque but. ( Lat. ignavia, dedecus. ) *Bassessza*. §. Basseesse dans le langage, signifie, Manière de s'exprimer basse & rampante ; qui n'a nulle noblesse, nulle beauté. ( Lat. stylus demissus, humilis oratio. ) *Basso*, *Stile vile*.

**BASSET**, etre. adj. Qui est de taille médiocre. ( Lat. homo stature brevioris. ) *Bassotto*.

**BASSETTE**. f. f. Sorte de jeu de car-

tes. *Bassetta*, *gioco di carte*.

**BASSIERE**. V. Bessière.

**BASSIN**. f. m. Vaisseau plat qu'on met sur un buffet, qui sert ordinairement à laver les mains. ( Lat. pelvis. ) *Bacino*, *basile*. On le dit aussi Des grands plats. §. Il se dit encore D'un grand réservoir d'eaux, qu'on amasse pour nourrir des esclaves, des canaux. ( Lat. piscina. ) *Bacino*, *peschiera*. §. Bassin d'une balance ; c'est La pièce de cuivre ou de laiton faite en forme de petit plat, où l'on met ou les poids, ou les choses que l'on veut peser. ( Lat. lanx. ) *Lance*, *quel piattino della bilancia, ove si mettono le cose da pesare*. §. Il se dit encore De la cuve, où l'on se baigne. ( Lat. labrum. ) *Tino*.

**BASSINE**. f. f. Espèce de grand bassin de cuivre un peu plat, pour faire des confitures, &c. ( Lat. pelvis. ) *Sorta di bacino grande*.

**BASSINER**. v. a. Etruer une playe, une tumeur avec de l'eau, du vin, ou autre liqueur préparée, pour l'amollir, ou pour la rafraîchir, ou la déterger. ( Lat. ablucere. ) *Spruzzare*, *umettare* ; *sciacquare*. §. Il signifie aussi en Terme de jardinier, Arroser légèrement. ( Lat. tantisper irrigare. ) *Spruzzare*. §. Bassiner, signifie encore, Chauffer un lit avec une bassinoire. ( Lat. lectum tepescacete. ) *Scaldare il letto*.

**BASSINET**. f. m. Petite fleur jaune, qui croit en abondance dans les prés. ( Lat. ranunculus. ) *Ranunculo*. §. Il signifie aussi, La partie du mousquet, du pistolet, ou fusil, proche de la lumière, où on met l'amorce pour y mettre le feu. ( Lat. sclopi alveolus. ) *Forone*.

**BASSINOIRE**. f. f. Utensile de chambre fait de cuivre, ou d'argent, qui sert à chauffer un lit : C'est une espèce de pêle, où on met du feu, & qui a ordinairement un couvercle à jour. ( Lat. vas exsalfactorium. ) *Scaldaletto*.

**BASSON**. f. m. Instrument de musique à vent & à anche, qui sert de Basse aux concerts. ( Lat. gravioris soni tibia. ) *Bassone*.

**BAT**. f. m. Selle grossière qu'on met sur le dos des bêtes de somme. ( Lat. clittellæ. ) *Basto*. Proncez l'a long & ouvert.

**BASTANT**, ante. adj. Qui suffit, qui convient, qui contente. ( Lat. quod sufficit, quod satis est. ) *Bastante*, *bastevole*, *sufficiente*.

**BASTARD**, arde. ad. & subst. Dans le genre, c'est Un enfant naturel, qui n'est pas provenu d'un légitime mariage ; dans l'espèce, en ce qu'il diffère de l'adultérin & de l'incestueux, c'est Celui qui est né de la conjonction illicite de deux personnes libres. ( Lat. nothus filius. ) *Bastardo*. §. On le dit aussi figur. en terme de Jardinier, pour signifier Sauvage. Arbres bâtards ; Plantes bâtardes. *Bastardo*.

**BASTARDEAU**. f. m. Construction qu'on fait dans des eaux ou des rivières pour détourner le cours de l'eau, ou y fonder quelque bâtiment. ( Lat. pulvinus. ) *Steccaro*.

**BASTARDIE**. V. Bastardise.

**BASTARDIERE**. f. f. Terme d'Agriculture. Lieu destiné pour y planter des arbres au sortir de la pépinière, & où ils sont comme dans un magasin, pour s'en servir lorsqu'on en a besoin. ( Lat. plantarium. ) *Orro*, *luogo dove si conservano le piante*.

**BASTARDISE**. f. f. Naissance ou qualité de bâtard. ( Lat. nothorum genus. ) *Bastardume*.

**BASTE**. f. f. Panier, ou manequin qui s'attache au bât d'une bête de somme pour mettre dedans ce que l'on veut porter. ( Lat. benna dosluaria. ) *Cesto*.

**BASTE**. f. m. Terme du jeu de l'Ombre, qui signifie l'As de trefle. *Basto*, *termine di giuoco*.

**BASTELAGE**. f. m. Métier, action de Bateleur & de charlatan. ( Lat. ludus mimicus, ludionum præstigiæ. ) *Charlataneria*.

**BASTEUR**, euse. f. m. & f. Charlatan ; danseur de corde ; Bouffon. ( Lat. histrio, mimus, ludio, ludius. ) *Bagatelliere* ; *giocolare* ; *saltinbanco* ; *giullare*.

**BASTIER**. v. a. Mettre un bât sur une bête de somme. ( Lat. clittellas imponere. ) *Imbastiare*, *porre il basto*.

**BASTIE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. clittellatus. ) *Imbastato*.

\* **BASTER**. v. n. Réussir. Suffire. V. ces deux verbes.

**BASTIER**. f. m. Ouvrier qui fait & qui vend des bâts. ( Lat. clittellarum opifex. ) *Bastajo*, *bastiere*.

**BASTIER**, adj. Ignorant, stupide. ( Lat. stolidus, plumbens. ) *Stolido*, *sciocco*.

**BASTILLE**. f. f. Petit château à l'antique avec des tours. ( Lat. bastum, castellum. ) *Castello*.

**BASTIMENT**. f. m. Ouvrage fait par des Architectes & des maçons. ( Lat. ædificium. ) *Edificio*. §. Il se dit aussi de toute sorte de Vaisseaux, tant de mer que de rivières. ( Lat. navis, navigium. ) *Nave*.

**BASTION**. f. m. Pièce de fortification, avancée sur les angles faillans d'une place. ( Lat. propugnaculum ; fæux, vel terreus agger in aciem præminens. ) *Bastione*.

**BASTIR**. v. a. Construire, faire quelque édifice. Il se dit aussi Du maçon qui l'élève, que de celui qui en fait la dépense. ( Lat. ædificare. ) *Edificare*, *fabbricare*. §. Bâtir, signifie quelquefois, Fonder, établir. ( Lat. fundare, condere. ) *Edificare* ; *costruire*. Didon a bâti Carthage. §. Il se dit figur. en choses spirituelles, Bâtir sur le sable ; bâtir en l'air ; se bâtir sa fortune, &c. *Fabbricare*, *Far castelli in aria*, &c. §. Bâtir des pièces : c'est Les joindre ensemble avec du fil. *Imbastire*.

**BASTI**, ie. part. & adj. Il a toutes les significations de son verbe. ( Lat. ædificatus, extructus. ) *Fabbricato*, *costrutto*, *edificato*, *Imbastito*.

**BASTISSEUR**. f. m. Celui qui se plaît à faire faire des bâtimens. ( Lat. ædificator. ) *Che si diletta molto degli edisij*.

**BASTON**. f. m. Morceau de bois rond, long & menu, qui sert ordinaire-



ment pour s'appuyer en marchant. (Lat. baculus, baculum, bacillum, scipio.) *Bastone*. Il a plusieurs significations de même qu'en Italien. \$. Bâton, est quelquefois Une marque de commandement. Le bâton de Maréchal. *Bastone*. \$. Fig. signifie Secours, assistance. (Lat. praesidium, columen.) *Appoggio*. Il sera mon bâton de vieillesse.

**BASTONNABLE**, adj. Mot burlesque; pour dire, Qui mérite des coups de bâton. (Lat. dignus fustibus.) *Degno d'esser bastonato*.

**BASTONNADE**, f. f. Action par laquelle on donne des coups de bâton. (Lat. fustis ictus, fustuarium.) *Bastonnata*. Pron. PC.

**BASTONNER**, v. a. Donner des coups de bâton à quelqu'un. (Lat. fustibus caedere.) *Bastonnare*.

**BASTONNE'**, ée. part. & adj. Qui a reçu des coups de bâton. (Lat. fustibus caesus.) *Bastonato*.

**BASTONE'E**, f. f. Terme de mécanique. C'est la quantité d'eau qu'on puise à la pompe à chaque fois que la brimbale joue. *Quella quantità d'acqua, che scivola ogni volta colla pompa*.

**BÂTONNIER**, ére. f. m. & f. Celui ou Celle qui a en garde pendant un tems le bâton d'une Confrérie, & qui le porte ou le suit aux processions. *Mazziero*. \$. Bâtonnier, parmi les Avocats; c'est un des plus anciens parmi eux qu'on choisit pour être le chef de leur Communauté *Mazziero*, *bastoniére*.

**BAT**, V. Baft.

**BATAIL**, f. m. Espèce de marteau au milieu d'une cloche, qui sert à la faire sonner. (Lat. clava, rudicula.) *Battaglio*. Il se dit aussi Battant de cloche.

**BATAILLE**, f. f. Combat, choc de deux armées ennemies. (Lat. praelium, certamen.) *Battaglia*. Bataille rangée; bataille navale; champs de bataille, &c.

**BATAILLER**, v. a. Qui ne se dit qu'en cette phrase figurée & basse. Il m'a fait bien batailler avant que de me l'accorder. *Sintrare, penare*.

**BATAILLON**, f. m. Petit corps d'Infanterie rangée en bataille; certain nombre de fantassins, rangés en ordre & prêts à combattre. (Lat. agmen.) *Battaglione*.

**BATEAU**, f. m. Vaisseau qui sert à naviger sur les rivières, les lacs, les étangs. (Lat. navicula, parvum navigium.) *Battello*; *barca*.

**BATEL'E**, f. f. Charge d'un bateau, qui se dit plus particulièrement des personnes que des choses. (Lat. navigij vectura.) *La carica d'una barca, d'un battello*.

**BATELET**, f. m. Grand bachot; force de petit bateau. (Lat. cymba.) *Battello*.

**BATELIER**, ére. f. m. & f. Celui qui conduit un bateau. (Lat. navicularius, navicularior, nauta.) *Barcafuolo*.

† **BATIFOLER**, v. n. Terme populaire, qui se dit de ceux qui s'amusaient à se jouer, & à badiner les uns avec les autres, particulièrement des payans &

payannes. (Lat. nugari, ludere, jocari.) *Scherzare*.

**BAT TAGE**, f. f. Terme d'Agriculture. L'action, ou le travail de battre le blé. (Lat. tritura, trituriatio.) *Il battere, che si fa del grano, Trebbiatura*.

**BAT TANT**, f. m. L'un des côtés d'une porte qui s'ouvre en deux. (Lat. fori.) *Battante*. Le volet d'un comptoir de marchand, qui se leve & se baïlle, s'appelle Battant de même. \$. Battant, se dit aussi d'un fer d'un loquet qui se leve & qui s'abaïsse pour fermer une porte. (Lat. pellulus.) *Saliscende*.

**BATTE**, f. f. Terme d'Artisans, qui se dit d'un gros maillet, plat & ferré, qui sert à battre & à applanir des granges, à battre du ciment, du plâtre, &c. (Lat. malleus biceps.) *Sorria di maglio*.

**BAT TELEMENT**, f. m. Terme de Maçonnerie. C'est l'extrémité d'une couverture, l'endroit par où l'eau tombe dans les gouttières. *Gli ultimi ermi ci che cuoprono un' edificio*.

**BAT TEMENT**, f. m. L'action de battre, de frapper. (Lat. pulsare, percussio.) *Battimento, il battere; percossa*.

**BAT TEMENT**, f. m. Agitation du pous. (Lat. venarum & arteriarum pulsus.) *Battimento*. \$. Battement de cœur; Palpitation. (Lat. cordis palpitatio.) *Battimento palpitamento, batticuore*. \$. Battement des mains. Applaudissement qu'on donne en battant des mains. (Lat. plausus.) *Applauso*.

**BAT TERIE**, f. f. Querelle, action de ceux qui se battent. (Lat. rixa, pugna.) *Disputa, rissa, zuffa*. \$. En termes de guerre; c'est le lieu où l'on place les canons pour tirer. (Lat. majorum tormentorum sedes, suggestus.) *Batteria*. \$. Il se prend pour les canons mêmes mis en batterie.

*Batteria*. \$. Batterie, se dit fig. Des contestations qui se font dans les élections, ou dans les jugemens, pour lesquels on fait des brigues, des sollicitations, des importunités. (Lat. ambitus, sollicitatio, pressatio.) *Pratiche, sollicitazioni*. \$. Redoubler la batterie: Faire de nouvelles sollicitations, de nouvelles brigues. *Far nuove pratiche*. \$. Batterie de cuisine. Terme collectif, qui se dit de tous les utensiles servant à la cuisine, qui sont de cuivre, ou de fer, comme les marmites, chaudières, tourtières, &c. (Lat. vasa coquinaria.) *Stoviglie*.

**BAT TEUR**, f. m. Celui qui bat. (Lat. percussor.) *Battitore*. Ce mot ne se dit presque jamais seul. Batteur de gens; de blé, d'or, &c. On a en Italien. *Battilana*, & *Battiloro*; pour Batteur de laine, & Batteur d'or.

**BAT TOIR**, f. m. Instrument fait de bois, plat & large, qui a un manche qui sert à battre. (Lat. palmula.) *Spàrola*.

**BATTOLOGIE**, f. f. Terme de Grammaire. Multiplicité de paroles, affluence d'expressions superflues. (Lat. batologia, inanis repetitio.) *Barrologia*.

† **BAT TRE**, v. a. Frapper, outrager, blesser quelqu'un, lui donner des coups. (Lat. caedere, percutere, verberare, ferire.) *Battere; percutere*. Ce mot est de grand usage en François aussi bien qu'en

Italien, & il a plusieurs significations; selon les choses à quoi on l'applique. Nous nous contenterons d'en rapporter quelques exemples seulement. \$. Battre. Defaire des troupes assemblées en un corps. (Lat. fundere, cadere, plostigare.) *Battere, sconfiggere*. Il a battu l'armée de son ennemi. \$. Il signifie, Tourmenter, agiter, secouer. (Lat. agitare, concutere, jactare.) *Battere, agitare*. Sa flotte fut battue de la tempête. \$. Battre est quelquefois neut. Son pous ne bat plus. *Battere*. \$. Il se dit encore pour. Donner sur quelque chose. (Lat. imminnere.) *Battere, percutere*. Le soleil bat à plomb sur la zone torride: \$. Il signifie aussi, Frapper avec un marteau; Forger. (Lat. tundere; fabricare.) *Battere*. Battre le fer; battre monnaie, &c. \$. Battre le fusil; c'est, En tirer du feu en le frappant avec une pierre. (Lat. ex pyrite ictum excutere.) *Battere il fucile*. \$. Battre, signifie aussi Meler, brouiller. (Lat. miscere, subigere.) Battre des œufs. *Diguazzare*. Battre les cartes. *Mescolare*. \$. Il signifie encore, Fouler en marchant. (Lat. terere.) *Battere*. Battre la semelle; marcher à pied. Les Romains appellent les Valets *Pistoni*; comme si l'on disoit Des gens qui pilent la terre avec leurs pieds. \$. Battre: Approcher de près, toucher légèrement. (Lat. perstringere, allucere.) *Battere*. La rivière bat les murs de la ville. \$. Battre des mains: Applaudir. (Lat. plaudere.) *Applaudire*. \$. Se battre, avec le pron. pers. se dit Des combats singuliers. (Lat. pugnare, dimicare.) *Battersi*. \$. Se battre, signifie quelquefois, S'empreser fort pour avoir une chose. (Lat. ambire, concurrere.) *Battersi*, fig. On se bat pour l'avoir.

**BAT TU**, ue. part. & adj. Il a presque toutes les significations de son verbe dans les trois langues. *Battuto; percosso*. \$. Des yeux battus; c'est-à-dire, Qui n'ont ni éclat, ni vivacité. (Lat. liventes, lividi.) *Occhi pesti, lividi*. **BAT TURE**, f. f. L'action de battre le blé dans l'aire. (Lat. tritura.) *Trebbiatura*.

**BAU**, V. Baux.

† **BAVARD**, arde. adj. Indiscret, impertinent en ses discours, qui parle trop, qui dit tout ce qu'il fait. (Lat. loquax ineptus, insulsius.) *Cicalone, ciarliero*.

† **BAVARDER**, v. n. Parler trop, faire des indiscrétions, dire des vanités. (Lat. ineptus, insulsius loqui, garrisse.) *Cicalare, ciarlare*.

f. f. Indiscrétion, impertinence dans les discours, sorte vanterie. (Lat. loquacitas, insulsa garrulitas.) *Cicalaccio; ciarleria*. Ces mots sont bas & populaires, quoique fort expressifs.

**BAUCHE**, V. Bauge.

\* **BAUDET**, f. m. Anc.



**BAUDRIER**, f. m. Echarpe de cuir qu'on porte sur l'épaule droite, & qui descend sur le côté gauche, qui sert à tenir l'épée. (Lat. balteus, balteum.) *Ciarpa*, *pendaglio*.

**BAVE**, f. f. Ecume qui sort de la bouche ou de la gueule. (Lat. saliva ex ore fluens.) *Bava*.

**BAVER**, v. n. Jeter de la bave, ou de la salive, soit naturellement, soit par la vertu & la violence des remèdes. (Lat. salivam ex ore emittere.) *Colar bava*.

**BAVERTE**, f. f. Lingé qu'on met aux petits enfans au devant de l'estomac, de peur qu'ils ne salissent leur robe avec leur bave. (Lat. linteam pectorale.) *Bavaglio*.

**BAVEUR**, euse, adj. Qui jette de la bave. (saliva fluens.) *Bavofo*. §. On appelle Une omelette baveuse; Celle qui n'est pas tout-à-fait cuite.

**BAUFREUR**, v. n. Manger avidement. (Lat. helluari.) *Mangiare avidamente*; *divorare*, *morfire*.

**BAUFREUR**, f. m. Grand mangeur. (Lat. helluo.) *Mangione*; *divoratore*.

**BAUGE**, f. f. Terme de chasse. Lieu où repote le sanglier, ou autres bêtes noires & mordantes, qui est d'ordinaire sale & bourbeux. (Lat. aprivolubrum.) *Tana*; *covile*. §. A bauge, adv. En abondance. *A macro*.

**BAUME**, f. m. Plante médicinale étrangère. (Lat. balsamum.) *Balsamo*. Ce que nous appelons communément baume, & qu'on emploie à différentes maladies, n'est autre chose qu'une liqueur qu'on tire de cette plante, par le moyen de incisions qu'on fait à l'écorce. §. Baume, se dit aussi, d'une certaine composition odoriférante, que l'on porte dans de petites boîtes. *Balsamo*. §. Baume, plante odoriférante qu'on met dans les fourmures de la salade. *Menta*.

**BAUMIER**, f. m. L'Arbre Baume, qui porte le baume. *Balsamo*.

**BAVOCHER**, adj. m. Terme de Peinture. Il se dit d'un contour qui n'est pas touché nettement. *Stentato*; *voce del Pinori*.

**BAVOLET**, f. m. Coeffeure de jeunes payannes. *Cuffia di contadina*.

**BAY**, adj. m. Couleur du poil d'un cheval que le vulgaire appelle rouge, & qui tient de la couleur de charaigne. (Lat. badius, spadix.) *Bajo*. Prononcez Bé.

**BAYE**, f. f. Petit golphe, ou bras de mer qui s'ouvre entre deux terres. (Lat. sinus.) *Baja*. §. Baye. Menu fruit de certains arbres, comme de laurier, de genévrier, &c. (Lat. bacca.) *Bacca*, *coccole*. §. Baye: Tromperie qu'on fait pour se divertir. *Baja*. Ce mot dans le dernier sens est plus en usage en Italien qu'il ne l'est en François.

**BAYER**, v. n. Tenir la bouche ouverte en regardant long-tems quelque chose. (Lat. ore aperto & hianti aliquid aspiciere.) *Tener la bocca aperta riguardando*, *Balocarsi*.

**BAYETTE**, f. f. Espèce d'étoffe, qui est une rêche de Flandre ou d'Angleterre. *Bajetta*.

**BAYLE**, V. Baile.

**BAYONNETTE**, f. f. Dague, couteau pointu. (Lat. fida.) *Daga*.

**BDELLIUM**, f. m. Gomme résine d'un arbre qui vient dans l'Arabie, & aux Indes. *Eddellio*.

**BEANT**, ante, adj. Qui montre une grande ouverture. (Lat. hians.) *Spalan-caro*. Bouche beante,

**BEAT**, ate, adj. Qu'on estime Saint, qui est mort en réputation de Sainteté. (Lat. beatus.) *Beato*. §. On le dit aussi ironiquement De celui qui affecte de paroître dévot & modeste. §. Beat, terme de Joueurs. Celui qui ne joue pas, & cependant a sa part à ce qu'on joue.

**BEATIFICATION**, f. f. Acte par lequel le Pape déclare qu'une personne est bien-heureuse après sa mort. (Lat. aliquis in beatos relatio, in beatorum numerum adscriptio.) *Beatificazione*.

**BEATIFIER**, v. a. Mettre quelqu'un au catalogue des bien-heureux. (Lat. aliquem inter beatos referre, adscribere.) *Beare*, *beatificare*.

**BEATIFIE'**, ée part. pass. & adj. *Beatificato*.

**BEATIFIQUE**, adj. Terme de Théologie, qui se dit De la jouissance de la présence de Dieu dans le Paradis, qui fait les bien-heureux. (Lat. qui beatos efficit.) *Beatifico*.

**BEATILLES**, f. f. plur. Petites viandes délicates dont on compose des pâtés, des tourtes, des ragouts, comme ris de vau, crêtes de coq, truffes, pistaches, &c. (Lat. farfale.) *Animelle*, *granielli*, &c.

**BEATITUDE**, f. f. Le souverain bien; la félicité éternelle. Il se dit aussi du contentement d'esprit, de ce qui rend bien-heureux. *Beatitudo*, *felicitas*. §. Beatitude, est un titre qu'on donne au Pape. *Beatitudine*.

**BEAU**, ou Bel, Belle, adj. Qui a de la beauté, qui plaît à la vue, par l'agréable & charmante proportion qui se trouve entre les parties d'un tout. (Lat. pulcher, formosus, venustus, decorus.) *Bello*, *vago*. Cet adjectif fait Beau, & Bel au masculin, Belle au féminin. On se sert de Bel devant un substantif masculin, qui commence par une voyelle, & l'on dit Beau par tout ailleurs. Bel homme, un bel enfant. Beau livre, beau tems. Il est beau en tout tems. §. Beau, se dit aussi De ce qui touche agréablement l'oreille, ou le toucher. (Lat. egregius, jucundus.) *Bello*, *vago*. Belle voix, beau tableau; belle saison; beau poli; &c. §. Beau feu: Grand. *Grande*. Un beau commencement: Heureux. *Felice*. Il vint un beau matin. Certain. *Certo*. §. Beau, ironiquement. Un beau coquin. *Ilustro*. §. Beau monde: Les gens qui ont de la qualité, de l'esprit, de la politesse, qu'on appelle aussi Le grand monde. (Lat. politus, elegans, egregius.) *Genio colta*, *ben nata*. §. Bel âge, signifie non seulement Le grand âge, la vieillesse, mais aussi La fleur de l'âge, la jeunesse. *Vecchiezza*, & *Giovinezza*. §. Beau, se dit aussi substantif. (Lat. pulchrum, eximium.) *Il bello*. §. Bel esprit. V. Esprit. §. Belle, se dit

absolument Des Dames, qui sont censées belles & aimables. *Bella*, *vaga*. Il court de belle en belle. Il faut avoir toujours du respect pour les belles. §. Beau, se dit adverb. Il fait beau se promener. (Lat. aptum tempus, commodum ad.) *Tempo proprio*. §. Quand Beau est joint avec le verbe Avoir, il signifie Quoique, encore que. (Lat. etsi, quanquam.) *Benche*, *avvegnache*. Vous avez beau dire, je n'en croirai rien. §. Tout beau. Sorte d'interjection, qui signifie, Doucement; modérément. (Lat. questo, bona verba.) *Di grazia*.

**BEAUCOUP**, Adv. de quantité, qui marque l'abondance, l'excès. (Lat. multum, valde.) *Molto*; *Affai*. Il faut remarquer que *Molto* en Italien se déclina, & que Beaucoup en François ne se déclina pas. *Molto danajo*; *molta pazienza*, *moltilibri*, *molte scienze*. §. Beaucoup, mis après un adjectif, veut être immédiatement précédé de la particule De. Il est plus diligent de beaucoup. Mais quand Beaucoup est devant l'adjectif, il est mieux de ne lui pas donner un De. Il est beaucoup plus aimable que son frère.

**BEAU-FILS**, f. m. Gendre, qui épouse la fille d'un autre. (Lat. gener.) *Genero*. Belle-fille, ou Bru. (Lat. nurus.) *Nuora*. §. On appelle aussi, Beau-fils, & Belle-fille, Des enfans qui sont nés d'un premier mariage à l'égard des mariés en secondes noccs. (Lat. privignus.) *Figliastro*; *figliastro*.

**BEAU-FRÈRE**, f. m. Terme relatif entre deux personnes qui ont épousé le frère, ou la sœur l'une de l'autre. (Lat. maritus, aut uxoris frater.) *Cognaro*. Belle-sœur. *Cognara*.

**BEAU-PÈRE**, f. m. Terme relatif à l'égard des enfans d'un premier lit. Il se dit Du mari qui a épousé leur mère en secondes noccs. (Lat. vitricus.) *Parrigno*. Belle-mère. *Marrigna*. §. Beau-père, se dit aussi pour Le père du mari. (Lat. socer.) *no ero*, Belle-mère. *Suocera*.

**BEAUTE'**, f. f. Ce qui plaît: Ce qui agré à nos sens, & surtout à notre vue, en conséquence d'une certaine proportion agréable qui se trouve entre les parties de quelque tout. (Lat. pulchritudo, species, decor, venustas, formositas.) *Bellezza*; *Beltà*; *Vaghezza*. On le dit De tout ce qui peut agréer en une personne, ou en une chose. §. On appelle absolument Beauté, La personne qui est belle. (Lat. venter, venustates.) *La bella*. Des beautés sévères. La beauté que j'adore.

**BECC**, f. m. La partie dure & pointue avec laquelle l'Oiseau prend sa nourriture. (Lat. rostrum.) *Becco*. §. Becc, en parlant de la bouche d'un homme, he peut se dire que dans le style burlesque. Il ne faut pas s'aller coucher le morceau au bec. Mon pauvre petit bec. §. Il y a plusieurs machines ou instrumens, qui par leur forme portent le nom de Bec.

**BECCAFIGUE**, ou Becfigue, qui est plus doux & plus usité f. m. Petit oiseau très-délicat. (Lat. ficedula.) *Beccafico*.

**BECCASSE**, f. f. Oiseau de passage, qui est très-bon à manger. (Lat.



scolopax, gallinago. ) *Beccaccia*.  
 BECCASSEAU f. m. Le petit de la Beccassine. ( Lat. *rusticula minor*. ) *Piccolabaccacina*.

BECCASSINE. f. f. Oiseau plus petit que la Beccasse, & qui a le bec long & noir au bout. *Beccaccina*.

BECHÉ. V. Bêche, & Bêcher.

BECHÉE, ou Bequée. f. f. Ce qu'on donne au petit oiseau pour le nourrir ; ou Ce qu'un grand oiseau porte à ses petits, & qu'il tient au bec. ( Lat. *esca*. ) *Beccata*. On prononce Bequée ordinairement.

BECCQUER, BECCQUETER, ou Bêcher. v. a. Qui se dit en Fauconnerie d'un oiseau qui prend la bequée, tant qu'il en peut attrapper d'un coup de bec. Il signifie aussi, Le coup ou la playe que fait un oiseau de son bec. ( Lat. *rostrato appeter*. ) *Beccare*.

† BEDAINE. f. f. Gros ventre, la panse d'un goinfre. ( Lat. *abdomen*. ) *Ventraccio*. Terme populaire.

BEDEAU. f. m. Huissier, porte-masse dans les Universités. ( Lat. *accensus*, *apparitor* ) *bidello*. Ceux qui servent à l'Eglise & aux Confréries, s'appellent de même.

† BEDON. f. m. Homme gras, replet. ( Lat. *obesus*, *pinguis*. ) *Corpacciuo*, *grasso*. Il n'est en usage qu'en ces phrases populaires. Mon gros bedon ; mon petit bedon. Comme si l'on disoit, Mon tambour ; car autrefois Bedon signifioit Tambour.

BE'E. adj. f. Qui se dit proprement avec le mot de Gueule ; pour signifier Une futaie ouverte, ou défoncee par un bout. ( Lat. *hians*, *apertus*. ) *Aperita*, *spalancaata*. §. On dit aussi, Qu'une porte, qu'une fenêtre est ouverte à gueule bée, pour dire, Qu'elle est tout-à-fait ouverte. *Spalancaato*.

BEELLER. V. Bêlier.

BEER. v. n. Ouvrir la bouche d'une façon naïve, & admirative. ( Lat. *ore hians* & *patulo esse*. ) *Baloccarfi*, *Siar colla bocca aperta*. §. Il se dit fig. De ceux qui désirent quelque chose ardemment, & qui attendent. ( Lat. *inhians*, *avidius appeter*. ) *Bramare*. §. Beer aux corneilles : Etre oisif, ne rien faire, s'ennuyer. *Stare ozioso*, *starsi colle mani a cintola*.

\* BEFFLER. v. a. Mener un homme par le nez comme un buffle ; le tourner en ridicule, se moquer de lui, le tromper. ( Lat. *illudere* ; ou *alicui sublinere*. ) *Menar pel' naso*, *beffeggiare*.

BEFFLE', ée, part. pass. & adj. ( Lat. *illusus*. ) *Beffeggiato*.

BEFFROY. f. m. Tour, clocher ; lieu élevé où il y a une cloche dans une plate frontière, où on fait le guet, & d'où on sonne l'alarme, quand les ennemis paroissent. ( Lat. *specula*. ) *Torre*, *Campanile*. §. Belfroy, est aussi La charpenterie qui soutient les cloches dans un clocher. ( Lat. *canterii*. ) *Steccato*, *che regge le campano*.

BEGAYEMENT. f. m. Prononciation imparfaite, & difficile à entendre, causée par la difficulté que l'on a de prononcer certaines lettres de l'alphabet, telles

que sont le B, P, R, & le T. ( Lat. *linguae hæsitantia*. ) Il *balbutare*.

BEGAYER. v. n. & act. Prononcer mal, ou avec quelque difficulté, répéter plusieurs fois les mots, & les syllabes. ( Lat. *balbutire*. ) *Balbutare*, *balbezare*, *seilinguare*. §. Il se dit aussi fig. Des choses qu'on a peine d'expliquer, ou de faire entendre. Pardonnez, Seigneur, si je begaye sur votre grandeur. *Balbutare*, *esprimere imperfettamente*.

BEGU, ou Baigu, ué. adj. Ce mot ne se dit que des chevaux. Un cheval begu, est Celui qui depuis cinq ans jusqu'à sa vieillesse naturellement a toutes les dents de devant, & y conserve un petit creux, & une marque noire, qu'on appelle Germe de feve. ( Lat. *equus* *cujus* *in* *dentibus* *semper* *aratis* *indiciu* *remanet*. ) *Sorta di cavallo, in cui da' denti si conoscono gli anni*.

BEGUE, adj. m. & f. Celui qui a difficulté de parler, qui ne peut achever de dire un mot sans en répéter une partie plusieurs fois. ( Lat. *balbus*, *lingua hæsitans*. ) *Balbo*, *seilinguato*.

BEGUEULE. f. f. Injure populaire qu'on dit aux femmes de basse condition qu'on taxe de naïveté, & d'avoir toujours la gueule bée, ou ouverte. ( Lat. *fatua*, *insulsa*. ) *Pentigola*, *sciocca*, *zuca al vento*.

BEGUIN. f. m. Coëffe de linge qu'on met aux enfans sous leur bonnet, & qu'on leur attache par dessous le menton. ( Lat. *linea puerorum calantica*. ) *Cuffia da bambino*.

BEGUINAGE. f. m. Maison de filles nommées Beguines ; Communauté de Beguines, lieu où elles demeurent. *Società di pinzochere*, *di beghine*.

BEGUINES. f. f. Ce sont des Sociétés de filles dévotes établies en plusieurs lieux de la Flandre, de Picardie, & de Lorraine. ( Lat. *beguinæ*. ) *Beghine*, *pinzochere*. §. Ce mot communément est un terme de mépris, qui signifie Sorte, imbécille, chipotière, &c. *Voce di disprezzo*, *sciocca*.

\* BEHOUDER, ou Behorder. v. n. Faire des tournois, &c. *Bagordare*.

BEJAUNE. f. m. Terme de Fauconnerie, qui se dit Des oiseaux naïfs & tout jeunes, qui ne savent encore rien faire. ( Lat. *pullus recentior*. ) *Uccello giovane*, *melenso*. §. Bejaune, fig. signifie Ignorance, bevué. ( Lat. *stupor*, *ignorantia*. ) *Mellonaggine*, *ignoranza*.

BELE. f. f. Petit bâton aigu des deux côtés ; on frappe d'un autre plus grand une des deux pointes, & on le fait sauter en l'air. Les enfans l'appellent aussi Battonnet. *Piccolo bastoncino*, *col quale i bambini hanno uso di giocare*.

BELETTE. f. f. Petit animal sauvage qui fait la guerre aux pigeons. ( Lat. *mustella*. ) *Donnola*.

BELIER. f. m. Le mâle de la brebis qui engendre les agneaux ; qui a une toison de laine, & des cornes en forme de volute. ( Lat. *aries*. ) *Montone*. §. Belier, Ancienne machine de guerre, dont on se servoit pour battre les murailles d'une Ville, avant l'invention du canon. ( Lat.

*aries*, *arietaria machina*. ) *Ariete*, *Bolzone*. §. Belier, autrement Aries. Le premier des douze signes du Zodiaque. *Ariete*, *montone*.

BELIERE. f. f. Anneau qui suspend le battant d'une cloche. ( Lat. *annulus*. ) *Quel grosso anello, che contiene il battaglio*. §. C'est aussi L'anneau qui est au dedans du dessus d'une lampe d'Eglise. *Anello*.

BELISTRE. f. m. Gueux qui mendie par famine, & qui pourroit bien gagner sa vie. Il se dit aussi par extension Des coquins qui n'ont ni bien ni honneur. ( Lat. *mendicus*, *homo treflis*. ) *Guidone*, *furfante*, *barone*.

BELISTRILLE. f. f. Troupe de bellîtres. ( Lat. *mendiculatorum greges*. ) *Canaglia*, *quantità di guidoni, di furfanti*.

BELISTRERIE. f. Gueuserie. Métier de bellître. *Guidoneria*, *baroneria*.

BELLE. ad. Le féminin de Bel, & de Beau. ( Lat. *pulchra*. ) *Bella*.

† BELLEMENT. adj. D'une manière lente, & sans bruit. ( Lat. *lenè*, *placide*, *leniter*. ) *Piano*, *adagio*, *pian piano*. Ce mot est bas & populaire.

BELLIQUEUX, euse. Qui aime la guerre. ( Lat. *bellicosus*. ) *Bellicoso*, *guerriero*.

BELLISSIME. adj. superlatif. Très beau. ( Lat. *bellissimus*. ) *Bellissimo*. Il n'est en usage que dans la conversation.

† BELLOT, orre. adj. Qui a quelque beauté. ( Lat. *bellulus*. ) *Bellino*. Il ne se dit que dans la conversation, & particulièrement de la beauté des petits enfans.

BELOUSE. V. Blouse, & Bloufer.

BELVEDERE. f. f. Plante annuelle qu'on sème dans les jardins. ( Lat. *chenopodium linifolium villosa*. ) *Belvedere*, *pianra*. §. Belvedere, est aussi Un lieu dont la vue n'est point bornée, soit en rase campagne, soit en lieu élevé, & éminent. ( Lat. *locus editus præclaro aspectu*. ) *Belvedere*.

BEMUS. f. m. Terme méprisant & bas, qui signifie Un homme qui ne sauroit dire un mot ; un sot, un lourdaut. *Besso*, *sciocco*, *milenfo*.

BENAI'S, ou plutôt Benest. adj. m. & subst. Idiot, naïf, nigaut, qui n'a point vu le monde. ( Lat. *insulsus*, *stolidus*. ) *Milenfo*, *besso*, *sciocco*.

BENEDICITE'. f. m. Prière qui se fait avant le repas pour bénir les viandes qui sont sur la table. ( Lat. *mensæ consecratio*. ) *Benedicite*.

BENEDICTION. f. f. Louange à Dieu, remerciement de ses grâces. ( Lat. *laus*, *gratiarum actio*, *benedictio*. ) *Benedizione*. §. Il se dit aussi Des prières & des souhaits que fait un pere en faveur de ses enfans, & particulièrement à sa mort. ( Lat. *fausta præcatio*. ) *Benedizione*. Il signifie encore, Les faveurs, les grâces que le Ciel nous accorde. ( Lat. *cælestes munus*, *donum*. ) *Benedizione*, *grazie del Cielo*. §. Benediction, est aussi, Une cérémonie Ecclesiastique qui se fait pour rendre une chose sacrée ou vénérable. ( Lat. *consecratio*. ) *Consecrazione*. §. Benediction, se dit plus particulièrement



Du Signe de la Croix que font les Prélats & autres Supérieurs en plusieurs occasions. *Benedizione*. §. On dit prover. Donner la benediction; pour dire, Congédier. *Dar commiato*. §. Pays ou maison de benediction; c'est Un lieu où toute richesse & prospérité abonde. *Luogo grato, ricco, abbondante*.

**BENEFICE**. f. m. Eglise dotée de quelque revenu, pour y faire le service Divin, & se dit non seulement de la fonction, mais aussi du revenu qui y est affecté. (Lat. *beneficium ecclesiasticum*.) *Beneficio*. §. Benêce, signifie aussi, Gain, profit, avantage. (Lat. *lucrum, commodum, fructus, utilitas*.) *Guadagno*. §. En terme de Médecine, on appelle benêce de ventre, Un dévoiement naturel & spontané, qui arrive sans aucune médecine. (Lat. *alvi profluvium*.) *Benefizio del corpo*.

**BENEFICENCE**. f. f. Bonté particulière; grace extraordinaire. (Lat. *beneficentia*.) *Beneficenza*.

**BENEFICIAIRE**. adj. m. & f. Héritier qui a obtenu lettres de benêce d'inventaire. (Lat. *beneficiarius*.) *Beneficiario*.

**BENEFICIAL**, le. adj. Qui regarde les benêces. (Lat. *quod ad beneficia pertinet*.) *Beneficiale*. Il ne se dit qu'avec Cause, matière, pratique.

**BENEFICIER**. f. m. Celui qui possède quelque benêce. (Lat. *beneficio ecclesiastico præditus*.) *Beneficiario*.

**BENÉFIQUE**. adj. m. & f. Terme d'Astrologie, qui se dit des astres, à qui on attribue des influences favorables. (Lat. *beneficus*.) *Benefico*. Le mot Italien est d'un plus grand usage.

**BENEST**. V. Benais.

**BENETIER**, ou Benitier f. m. Vaseau, où l'on met Peau benite. (Lat. *aqua sancta vas*.) *Pila d'acqua santa*. Benitier est plus en usage que Benetier.

**BENIN**, Benigne adj. Qui ne se dit guère que Des remèdes & des influences. (Lat. *benignus, humanus, lenis*.) *Benigno*. Mais en Italien se dit encore des hommes.

**BENIGNEMENT**. adj. D'une manière benigne, douce, humaine. (Lat. *benignus, humaniter*.) *Benignamente, umanamente, cortesemente*.

**BENIGNITÉ**. f. f. Humanité, douceur, indulgence. (Lat. *benignitas, lenitas, humanitas*.) *Benignita*.

**BENIR**. v. a. Louer Dieu, le glorifier, le remercier de ses grâces. (Lat. *Deum laudare, benedicere*.) *Benedire*. §. Il se dit aussi Des puissances temporelles qu'on loue, ou pour qui on fait des souhaits, & même des choses inanimées. (Lat. *benè precari*.) *Benedire*. Il benit son maître mille fois par jour. Je benis le jour que je vous ai connu. §. Benir, se dit aussi activement à l'égard de Dieu, & passivement à l'égard des hommes. (Lat. *fortunare, fecundare, beneficiis cumulare*.) *Benedire, fecundare, fecundare*. Dieu benit notre travail §. Il se dit aussi Des cérémonies Ecclésiastiques, & des prières que font les Prélats & les Prêtres sur les

choses qu'ils consacrent au service, & au culte de Dieu. (Lat. *consecrare*.) *Benedire, consacrer*. §. Benir, se dit aussi Des peres à l'égard de leurs enfans. (Lat. *fausta precari*.) *Benedire*. §. On dit, Dieu vous benisse, à ceux qui éternuent; aux pauvres qu'on conduit; & à ceux d'avec qui on fort mal content. (Lat. *adit tibi Deus*.) *Dio vi assista*.

**BENI**, ie. part. & adj. *Benedetto*.

**BENIT**, ite. adj. Qui a été benî, consacré à Dieu. (Lat. *sacer*.) *Benedetto*. L'eau benite; pain benit, &c.

**BENNE**. f. f. Petit vaisseau qui sert à charger les bêtes de somme, pour transporter des grains, de la chaux, de la vendange, & autres choses. (Lat. *corbis*.) *Cestione*.

**BEQUEE**, V. Beché.

**BEQUETER**. v. a. Donner des coups de bec. (Lat. *rostrum appetere, impetere*.) *Beccare, dar col becco*.

**BEQUILLARD**. f. m. Mot comique & plaisant, pour signifier Un homme qui va avec une bequille. *Che va con una stampella*.

**BEQUILLE**. f. f. Bâton propre à s'appuyer en marchant. (Lat. *baculum superne rostratum*.) *Grucce, stampella*.

**BEQUILLER**. v. n. Aller avec une bequille. (Lat. *uti baculo superne rostrato*.) *Andar colla grucce*. Ce mot n'entre que dans le stile comique.

**BEQUILLON**. f. m. Petit bec des menus oiseaux. *Piccol becco*.

**BEQUIN**. V. Beguin.

**BERCAIL**. f. m. Bergerie. (Lat. *ovile*.) *Ovile; Gregge*. Il n'est plus en usage que dans quelle phrase figurée. Le bercail de l'Eglise.

**BERCEAU**. f. m. Lit de jeune enfant, qui est mobile & branlant, afin de l'endormir. (Lat. *cuna, incunabula*.) *Culla, cuna*. §. Il se dit aussi figur. Etouffer l'hérésie dans son berceau. §. Berceau de vignes. (Lat. *arcella, camerata vinea*.) *Pergolata, pergolato*. §. En terme d'Architecture, c'est Une voute ronde & en plein cintre. (Lat. *arcus, apsis*.) *Volta, arco*.

**BERCER**. v. a. Agiter deçà & delà le berceau d'un enfant pour l'endormir. (Lat. *infantis cunas agitare*.) *Cullare*. §. Bercer, se dit figur. Des belles promesses, & des belles paroles dont on amuse les gens, sans en exécuter aucune. (Lat. *lactare*.) *Dar parole*.

**BERCHE**. f. f. Terme de marine. Ce sont de petites pièces de canon de fonte, qu'on nomme aussi Espoir de fonte. (Lat. *navale tormentum minus*.) *Piccol cannone*.

**BERGAME**. f. f. Tapissierie faite d'un tissu de laine, de fil, ou de coton, sur le métier, sans représenter aucunes figures. (Lat. *aleum levidense*.) *Sorta d'arazzi grossolani*. Il y a apparence que la première est venue de la ville de Bergame.

**BERGAMOTTE**. f. f. Sorte de poire verte & ronde. (Lat. *pirum bergomium*.) *Pera bergamotta*. Peut-être la même sorte de poire, que Plin a dit (Pirum phalerum.) §. Il se dit aussi D'une espèce

d'essence, qu'on appelle autrement Essence de cedra.

**BERGE**. f. f. Bord d'une rivière élevé, ou escarpé. (Lat. *moles, agger*.) *Argine*, m. Le rivage, c'est le bord où l'eau arrive, mais la Berge est La terre qui est élevée auprès, qui garentit la campagne des inondations. §. Berge, est aussi Une sorte de petit bateau. *Barca, barchetta*.

**BERGER**, ere. f. m. & f. Qui garde les moutons. (Lat. *pastor gregis, ovium custos*.) *Pastore, Pastorella*. §. On dit proverbialement, L'heure du berger; pour dire, L'heure favorable à un Amant, pour gagner sa Maîtresse. Figur. on le dit De toutes les occasions propres pour faire réussir une affaire.

**BERGERIE**. f. f. Etable qui est dans une basse cour, où on retire les moutons. (Lat. *ovile*.) *Mandria, ovile*. §. On le dit figur. La bergerie sacrée de Jésus-Christ. *Ovile*. §. Bergeries, font aussi Des Pastorales, ou Histoires amoureuses, décrites sous le nom de bergers. (Lat. *pastorale carmen*.) *Pastorale, sorta di poesia*.

**BERIL**. f. m. Pierre précieuse, d'un vert pâle; différente de la couleur de l'émeraude, qui est plus chargée. (Lat. *beryllus*.) *Berillo*.

**BERLAN**, ou Brelan, qui vaut mieux. f. m. Jeu de cartes, qu'on joue à trois, quatre, & cinq personnes. (Lat. *ludus aleatorius quo ternis luforis foliis luditur*.) *Sorta di giuoco di carte, Berlano*. §. Brelan, se dit aussi D'une Académie où on donne publiquement à jouer; & par mépris, De toute maison particulière où l'on joue trop souvent. (Lat. *domus aleatoribus referta*.) *Bisca, Biscazza*.

**BERLANDER**, ou Brelander. v. n. Jouer aux dés ou aux cartes avec assiduité. (Lat. *aleam exercere, perpetua in alea versari*.) *Biscazzare*.

**BERLANDIER**, ou Brelandier. f. m. Joueur de profession, qui fréquente les brelands. (Lat. *aleator*.) *Biscajuolo; biscazziere*. Ce mot en porte toujours quelque sorte de mépris.

**BERLINE**. f. f. Espèce de carrosse venu de Berlin, ville d'Allemagne. (Lat. *currus Berilonensis*.) *Sorta di carrozza*. *Berlina* en Italien, signifie Le carquant où l'on attache le malfaiteur.

**BERLU**, Berlu. Terme bas & populaire. On dit D'un homme léger, inconsidéré, qui agit avec précipitation, & sans attention, que C'est un berlu, berlu. *Che opera senza riflessione*. Il faut le repeter toujours deux fois.

**BERLUE**. f. f. Eblouissement de la vue par une trop grande lumière, qui fait voir long-tems après les objets d'une autre couleur, qu'ils ne sont. (Lat. *oculorum caligatio*.) *Travégoles; barlume*. §. Avoir la berlue; se dit figur. Des conceptions de l'esprit. (Lat. *caligare*.) *Avoir le travégoles*.

**BERNE**. f. f. Saut en l'air qu'on fait faire à quelqu'un, soit par divertissement, soit par malice, le secouant dans un drapeau, ou dans une couverture. (Lat. *ludicrum sagi luppicium*.) *Il trabalzare*. §. Il se dit aussi figur. De ceux qu'on raille, qu'on balote dans une compa-



gnie. Des propositions si peu raisonnables méritent bien la berne. *Le rifa.*

**BERNEMENT.** f. m. Action de berner; manière dont une personne est bernée. (Lat. in sublimi jactatio.) *L'azione del trahere.*

**BERNER.** v. a. Faire sauter quelqu'un en l'air dans une couverture, par jeu, ou par dérision. (Lat. aliquem e linteo in altum jactare.) *Trabalzare, scovare qualcheduno dentro un lenzuolo, &c.* §. Berner, se dit fig. pour Balotter, railler quelqu'un; le faire servir de jouet à une compagnie. (Lat. ludere, illudere, irridere.) *Beffeggiare.*

**BERNE.** ce. part. pass. & adj. (Lat. jactatus in altum, irrisus, illusus.) *Agitato, Beffeggiato.*

**BERNEUR.** f. m. Celui qui berne. (Lat. jactator, illusor.) *Beffatore.*

**BERNIQUET.** f. m. Il ne se dit qu'en ces phrases proverbiales, Envoyer quelqu'un au berniquet. Il est allé au berniquet; pour dire, Qu'il est ruiné, qu'il a mal fait ses affaires. *Rovinato.*

**BESACE.** f. f. ou Bisfac. f. m. Longue pièce de toile cousue en forme de sac, qui est ouverte par le milieu, qu'on porte sur une épaule, dont l'un des bouts pend par devant, & l'autre par derrière. (Lat. pera, mantica.) *Bisaccia.* Réduire quelqu'un à la besace; c'est le ruiner, le réduire à la mendicite. *Ridurre alla bisaccia, ruinare.* Ce mot vient de (Bis facia), qu'on a dit pour (Bis faccus.)

**BESACIER.** f. m. Qui porte une besace. (Lat. mendicus.) *L'overo, ridotto alla bisaccia.*

**BESALGUE,** ou Besigüe. f. f. Outil de fer servant aux charpentiers pour unir & tailler le bois. (Lat. bipennis.) *Istumento de falegname.*

**BESAS.** f. m. Terme du jeu de dés, qui signifie, Deux as. *Due assi.*

**BESICHE.** f. f. Terme d'Agriculture, & plus particulièrement de jardinage. Outil à fer large & un peu courbé, pour fouir la terre. (Lat. ligo, marra.) *Vanga; Zappa.*

**BESICHER.** v. a. Labourer la terre avec une bêche. (Lat. ligone, marrà terram fodere.) *Vangare - Zappare.*

**BESCHOTER.** V. Bequiller.

**BESICLES.** f. f. plur. Des lunettes appliquées aux deux yeux; mais on ne le dit que dans le stile burlesque. (Lat. conspiciulum.) *Occhiali.* §. Belües: Sorte de masque où il y a deux yeux de verre, & qui sert à ceux qui vont à la campagne. *Ma'chera.*

**BESLANT.** adj. Qui bêle. (Lat. balans.) *Che belà.*

**BESLEMENT.** f. m. Cri des moutons & des agneaux. (Lat. balatus.) *Belamento.*

**BESLER.** v. n. Faire des bêlements. (Lat. balare.) Ce mot est fait par Onomatopée; c'est-à-dire, Du son même que fait l'animal en criant. *Belare.*

**BESOCHE.** f. f. Instrument pour cultiver les jardins, la même chose qu'un Hoyau. (Lat. ligo.) *Zappa.*

**BESOGNE.** f. f. Travail, occupation à quoi que ce soit qui est utile. (Lat.

opus, opera, labor.) *Lavoro, opera, occupazione.*

**BESOGNES.** f. f. plur. Hardes qu'on porte avec soi, dont on a ordinairement besoin; & se dit particulièrement Des hardes de nuit. (Lat. farcinæ, farcinula.) *Vesti, abiti, vestiri.*

\* **BESOGNER.** v. a. Travailler. *Lavorare.*

**BESOIN.** f. m. Nécessité, disette, manque de quelque chose. (Lat. vitæ necessitates, rerum penuria.) *Bisogno, necessità.* Le mot de Besoin marque quelquefois la nécessité qu'on a de faire quelque chose. (Lat. opus esse.) *Far d'uopo.* Il a besoin de vous parler. *Gli fa d'uopo.* Il n'est pas besoin. *Non occorre.*

**BESSIERE,** ou Baisière. L'un & l'autre se dit, mais le premier est plus usité. f. f. Il signifie Du vin qui est au bas, ou il n'y a presque plus que la lie. (Lat. vinum feculentum.) *Vino secchio.*

**BETAIL.** f. m. Terme collectif qui n'a point de pluriel, & qui signifie Des bêtes à quatre pieds qui servent au labourage, ou à la nourriture de l'homme. (Lat. pecus.) *Bestiame.* Il ne se dit proprement que des bœufs & des moutons ou brebis.

**BESTE.** f. f. Animal privé de raison. (Lat. bestia, bellua, pecus.) *Bestia; Belva.* Ce mot signifie la même chose que Animal; excepté que les hommes n'y sont pas compris. §. Bête, se dit fig. Des personnes qui ne cherchent que les plaisirs sensuels. (Lat. bellua.) *Bestia.* §. Il se dit aussi D'une personne sans esprit, stupide. (Lat. stolidus, vecors, bellua.) *Bestia.* §. On le dit quelquefois en riant & par ironie De quelqu'un qui est rien moins que bête. La bonne bête!

**BESTIAL.** ale. adj. Qui tient de la nature de la bête. (Lat. belluinus, ferinus.) *Bestiale.* Bestial fait au plur. Bestiaux, & il faut faire sentir l'S dans tous les deux; quoique dérivés de Beste, ou Bête, où l'S ne se prononce pas.

**BESTIALEMENT.** adj. D'une manière brutale ou en bête. (Lat. belluino, ferino more, pecudis ritu.) *Bestialmente, da bestia.*

**BESTIALITE.** f. f. Brutalité. (Lat. stupiditas, stupor.) *Bestialità.* §. Il se dit aussi D'un péché contre nature qui se commet avec des bêtes, & qu'on punit du feu. (Lat. coitio cum bellua.)

**BESTIOLE.** f. f. Petite bête; & il se dit particulièrement Des insectes, & de la vermine. (Lat. bestiola.) *Bestiuola.*

**BESTION.** f. m. Terme de marine. Le bec de Péperon, ou la partie du vaisseau qui est le plus en faillie. (Lat. rostrum.) *Il rostro del vascello.*

**BESTISE.** f. f. Sortie, stupidité. (Lat. stoliditas, stupor.) *Bestialità, jehocheria.*

**BETILLE.** f. f. Sorte de toile. C'est une espèce de mousseline. (Lat. linaea telæ genus.) *Sorra di tela.*

**BETON.** f. m. Sorte de mortier qu'on jette dans les fondemens, & qui se durcit extrêmement. (Lat. signini opus structura.) *Calcinaccio.*

**BETOINE.** f. f. Sorte de plante. (Lat.

betonica.) *Betonica.* On prend la poudre de betoine en guise de tabac.

**BETTE.** f. f. Sorte de plante. (Lat. beta.) *Bietola,* ou *Biera* mais le dernier n'est en usage que parmi les Poètes.

**BETTERAVE.** f. f. Est une espèce de betterre, ainsi appelée, parce que sa racine est fort grosse, & qu'elle ressemble à celle de la rave. (Lat. betarubra.) *Bietola rossa.* Elle est de la couleur de sang par dehors & par dedans.

**BEUF.** V. Bœuf.

**BEUGLEMENT.** f. m. Mugissement, cri du taureau, du bœuf, de la vache. (Lat. boatus.) *Muggio, muglo, mugiro.*

**BEUGLER.** v. n. Mugir. (Lat. boare.) *Muggiare, muggire.* §. On dit fig. De quelqu'un qui a la voix forte, dure, & dissonante, Qu'il beugle au lieu de chanter.

**BEURRE.** f. m. Substancé grasse & onctueuse qui se fait du lait épaisifié en le battant. (Lat. butyrum.) *Butiro.*

**BEURRE,** ée. adj. Qui ressemble en quelque sorte à du beurre. (Lat. pinguis.) *Grasso, tenero.* Il se dit de quelque chair de fruit.

**BEURRE.** f. m. Sorte de poire qui mûrit en Septembre & en Octobre. (Lat. pirum butyraceum.) *Sorra di pera.*

**BEURREE.** f. f. Enduit, ou couche de beurre sur du pain. (Lat. panis butyro illitus.) *Pan'unto con butiro.*

**BEURRER.** v. a. C'est étendre du beurre sur quelque chose. (Lat. butyro illinere.) *Ungere con butiro.* Il signifie aussi, Faire tremper dans du beurre.

**BEURRIER.** iere. f. m. & f. Marchand & marchand de beurre, qui se dit particulièrement d'une femme qui vend le beurre en détail. (Lat. qui, ou que vendit butyrum.) *Che vende butiro.*

**BEUVANT,** ou Buvant, ante. adj. Qui boit, ou qui est en état de boire. (Lat. bibens.) *Che bee.*

**BEVUE.** f. f. Faute qu'on commet pour ne savoir pas bien les choses, & quand on prend l'une pour l'autre. (Lat. error, erratum.) *Abbaglio, errore.*

**BEUVETTE.** f. f. Lieu établi dans toutes les Cours & Juridictions, où les gens de robe vont prendre quelque rafraîchissement. (Lat. locus potioni destinatus.) *Betola.*

**BEUVETIER.** f. m. Celui qui tient la beuvette. (Lat. qui potum præbet.) *Che tiene betola.*

**BEUVEUR.** f. m. Celui qui boit, ou qui est accoutumé à boire. (Lat. potator, potor.) *Bione, bevitore.*

**BEUVOTER,** ou Buvoier, v. n. Boire à petits coups ritérés. (Lat. forbillare, prestare.) *Centellare, bere a ciannelini.*

**BEZOARD.** f. m. Pierre médicinale, qui est un excellent contrepoison. (Lat. lapis bezabar.) *Bezoar.* Plusieurs écrivains Bezoar, & Bezoars, sans d.

**BEZOARDIQUE.** adj. m. & f. Qui appartient au bezoard, qui est du bezoard. (Lat. bezoardicus.) *Di bezoar.*



**BLAIS.** f. m. Qui est oblique, de travers. ( Lat. obliquitas. ) *Obliquitas, obliquus; sbico.* §. Il se dit aussi en morale & figur. Des diverses faces dont on peut envlâger une chose; des divers moyens dont on peut se servir pour y réussir. ( Lat. ratio, modus. ) *Verſo, modo.* §. De blais, sorte d'adv. De travers, de mauvais sens. ( Lat. obliquè. ) *A ſghembo, di ſchiancio.*

**BLAISÉMENT.** f. m. Manière d'aller en blaisant. *Obliquitas; sbico.* §. Il se dit aussi fig. & signifie, Detour qu'on fait pour tromper quelqu'un, ou pour éluder ses poursuites. ( Lat. simulatio. ) *Rigiro.*

**BLAISER.** v. n. N'être pas droit, être posé obliquement. ( Lat. obliquare. ) *Sbicare; andare a ſghembo.* §. Il se dit fig. De ceux qui n'agissent pas sincèrement, qui cherchent des blais, des détours. ( Lat. ſimulare, parum ſincere agere, vel loqui. ) *Rigirare, raggirare, ſimulare.* §. On le dit quelquefois en bonne part, Des négociations importantes, quand on y cherche des tempéramens, & un milieu pour contenter les deux parties. ( Lat. diſſimulare. ) *Simulare, diſſimulare.*

**BIBERON.** onne. f. m. & f. Yvrogne, qui boit avec excès. ( Lat. potor acer, bibax. ) *Beone, bevitore; cingiolino.* §. Il est aussi un vaſe qui a un tuyau extérieur qui sert à verſer la liqueur qui y est contenuë, & par où on peut boire avec aſpiration. ( Lat. guttus, guttulus. ) *Vaſo, che ha un becco.*

**BIBLE.** f. f. Livre par excellence qui contient la Sainte-Ecriture, le Vieux & le Nouveau Teſtament. ( Lat. Biblia. ) *Bibbia.*

**BIBLIOGRAPHIE.** f. f. Connoiſſance des anciens manuſcrits. ( Lat. bibliographia. ) *Bibliografia.*

**BIBLIOMANIE.** f. f. Paſſion, fureur d'avoir des livres. ( Lat. bibliomania. ) *Bibliomania.*

**BIBLIOTHECAIRE.** f. m. Celui qui est prépoſé pour garder, ou pour avoir ſoin d'une bibliothèque. ( Lat. bibliothecæ cuſtos, præfeſtus. ) *Bibliotecario, che ha cura di una libreria.* §. Bibliothécaire, ſe dit aussi Des Auteurs qui ont écrit des catalogues des livres. *Bibliotecario.*

**BIBLIOTHEQUE.** f. f. Appartement ou lieu deſtiné pour y mettre des livres. ( Lat. bibliotheca. ) *Libreria, biblioteca.* §. On le dit aussi Des livres en general. *Libreria.* Il a une bibliothèque de vingt mille volumes. §. Un catalogue de livres, s'appelle aussi Bibliothèque. *Catalogo di libri.*

**BIBUS.** Terme indéclinable, qui ſe dit Des choſes qu'on veut mépriſer. ( Lat. nullius nominis, ponderis. ) *Di begarella, di baja, di niſſun valore.*

**BICEſTRE.** f. m. C'eſt un nom populaire & bas, que Pon donne à des enfans mechans, fripons, &c. ( Lat. adoleſcens nequam, nebulo. ) *Diſcolo,*

*carrivo.* Ce mot eſt pris d'un Hôpital près de Paris qu'on appelle Bicêtre, & où l'on enferme les gueux, les vagabonds, & les jeunes garçons dont les parens ſont mal contents.

**BICHE.** f. f. Femelle du cerf. ( Lat. cervæ. ) *Cerva.*

**BICHON.** f. m. Petit chien à longs poils. ( Lat. canis villoſus, catellus. ) *Cagnuolo.*

**BICOQUE.** f. f. Place peu fortifiée & ſans déſenſe. ( Lat. vile oppidulum. ) *Bicocca.*

**BICQUETER.** v. n. Ce mot ſe dit Des chèvres, & ſignifie, Faire un petit chévreau. ( Lat. hædulum parere. ) *Partorire, parlando delle capre.*

**BIDET.** f. m. Cheval de petite taille. ( Lat. mannus. ) *Bidetto.*

**BIDON.** f. m. Terme de marine. Vaiſſeau de bois, dont on ſe ſert ſur mer pour mettre la biſſon de chaque plat de l'équipage. *Sorta di barrile, che ſi porta ſu i vaſcelli.*

**BIEN.** f. m. En ſa première ſignification eſt le ynonime de Bon. ( Lat. bonum. ) *Il bene.* Le bien de chaque choſe, eſt ce qui convient à ſa nature. §. Tout ce qui eſt propre à cauſer, ou à augmenter le plaifir en nous, ſe nomme Bien, & le contraire Mal, & c'eſt ſur ce Bien, & ſur ce Mal, que roulent nos paſſions. *Il bene, oppoſto a Male.* §. Bien : Toute ſorte de poſſeſſions & de richèſſes. ( Lat. bona, divitiæ, fortunæ, opes. ) *Il bene, i beni, Pavere.* §. Il ſe dit encore, pour Tout ce qui nous eſt utile. ( Lat. bonum, commodum, utilitas. ) *Bene, utile.* Faire du bien à quelqu'un. Ses avis vont toujours au bien public. §. Bien, pour Plaifir, joye. ( Lat. gaudium, voluptas, lætitia. ) *Piacere.* Le bien de vous voir. §. Bien, ſe prend encore, pour Louange. ( Lat. laus. ) *Bene, lode.* Il dit du bien de tout le monde, Il ſe dit aussi De ce qui regarde la vertu, l'honnêteté, la valeur. ( Lat. probitas, virtus. ) *Virtu, bene.* Homme de bien. *Uomo da bene.* Il ſent ſon bien. *Il ſuo merito.* §. Bien, ſe dit en pluſieurs phraſes adverbiales, pour ſignifier Beaucoup, Sagement, Commodément, Juſtement. ( Lat. multum, prudenter, commodè, rectè. ) *Molto, Saviamente, Commodamente, Giuſtamente.* Il y a bien à profiter avec vous. *Molto.* Il ſeroit bien à ſe faire. *Saviamente.* Je ferois bien deux lieues par heure. *Commodamente.* Je m'acquitterai bien de vos ordres. *Bene.*

**BIEN-DIRE.** v. n. Dire du bien qui vaut mieux en ce ſens. ( Lat. bene, bellè. ) *Dir bene.* §. Bien-dire, v. a. Dire de bonne grace, bien reciter, bien prononcer. ( Lat. bellè, eleganter. ) *Parlar bene.*

**BIEN-DIRE.** f. m. Langage poli, & éloquent; manière de ſ'exprimer agréablement. ( Lat. facundia. ) *Facondia, parlare eloquente, elegante.*

\* **BIENDISANT.** ante. adj. Eloquent. *Facondo.*

**BIENFACTEUR.** Bienfaïteur, ou Bienfaiteur. f. m. Celui qui a donné,

qui a fait du bien à quelqu'un. ( Lat. de aliquo bene meritus. ) *Benefattore, Benefactor.*

**BIENFACTRICE.** f. f. Celle qui a fait du bien à quelqu'un. *Benefattrice.*

**BIENFAIRE.** v. a. S'acquitter comme il faut de ſon devoir. ( Lat. officio rectè fungi, partes implere. ) *Far bene, ben fare.* §. Bienfaire, v. n. Obliger quelqu'un par quelque ſervice. ( Lat. bene mereri de aliquo. ) *Obbligare qualcuno, render ſervizio.* Faire du bien, vaut mieux.

**BIENFAISANT.** ante. adj. Qui a l'inclination à obliger, à faire du bien aux autres. ( Lat. beneficus. ) *Benefico; beneficante; liberale; che ama di far bene altrui.* Il y un comparatif. C'eſt le meilleur, & le mieux faiſant de tous les hommes.

**BIENFAIT.** aite. adj. Qui a de la beauré, de l'agrément, de la grace; qui eſt bien tourné, bien placé. ( Lat. egregius, elegans, venuſtus, ad unguem. ) *Benſatto; vago.*

**BIENFAIT.** f. m. Don, faveur, grâce, bon office; bien, plaifir que l'on fait à quelqu'un. ( Lat. beneficium, munus, donum, gratia. ) *Dono, favore, grazia, beneficio.*

**BIENHEUREUX.** euſe. adj. & ſubſt. Celui qui jouit de la beatitude. ( Lat. Beatus. Cœlites. ) *Beato.* Il ſe dit aussi De ceux qui ſont morts en odeur de Sainteté, & que l'Egliſe a deſtinés pour être canonifés. ( Lat. beatus. ) *Beato.* §. Bienheureux, ſignifie aussi, Qui a quelque bien, quelque avantage. ( Lat. felix, fortunatus. ) *Felice, fortunato.*

**BIEN-LOIN.** Conjonctive qui ſignifie, Au lieu, & qui veut un infinitif avec la particule De. ( Lat. tantum abeſt ut. ) *Invece; Lungi.* Bien-loin de ſe repentir, il ſ'obſtine dans ſon crime. On peut dire, Bien-loin que, avec le ſubjonctif, au lieu de Bien-loin de, avec l'infinitif.

**BIEN QUE.** Conjonction qui regit le ſubjonctif, & qui ſignifie, Quoique. ( Lat. etiamſi, etſi. ) *Benche.*

**BIENSEANCE.** f. f. Ce qui convient à une choſe. ( Lat. decorum, decencia. ) *Decenza, convenienza, decoro; convenevole.* §. Bienſeance, ſe dit aussi, De ce qui eſt commode, utile, & avantageux. ( Lat. commodum, utilitas, convenientia. ) *Commodo, utile, vantaggio; diſpoſizione.* J'ai tout à ma bienſeance.

**BIENSEANT.** ante. adj. Qui ſied bien à quelque choſe. ( Lat. decorus, decens. ) *Convenevole.*

**BIENVEILLANCE.** f. f. Affection, inclination qu'on a pour quelqu'un, diſpoſition à lui vouloir du bien. ( Lat. benevolentia. ) *Benvoglienza, benivolenza; amorevolezza.*

**BIENVEILLANT.** ante. adj. Qui veut du bien à quelqu'un, qui a de la bienveillance pour lui. ( Lat. benevolus. ) *Benivoleme, amorevole.*

**BIENVENU.** ué. adj. Qui ſe dit De ceux dont l'arrivée eſt ſouhaitée en quelque endroit. ( Lat. qui ſeliciter & optatè advenit. ) *Benvenuto.*

**BIENVENUE.** f. f. Bonne arrivée,



heureuse arrivée. *Felice arrivo*. Ce mot n'est que du style familier.

**BIÈRE**. f. f. Cercueil de bois pour mettre un mort. (Lat. feretrum; sandapila; capulus.) *Bara*.

**BIÈRE**. f. f. Boisson faite d'orge, de froment, d'avoine, ou d'une autre sorte de blé. (Lat. ceruina.) *Birra; ceruicia*.

**BIEVRE**. f. m. Espèce de Loure, ou de Castor, qui vit dans l'eau, & sur la terre. (Lat. castor, fiber.) *Bévero; Castoro*, §. Bievre, est aussi Un oiseau de rivière, gros comme une moyenne Oye sauvage, & fort bon à manger. (Lat. mergorum maxima.) *Sorta di uccello di fiume*.

**BIEZ**. f. f. Canal qui renferme & conduit des eaux dans quelque élévation, pour les faire tomber sur la roue d'un moulin. *Canale*.

\* **BIFFAGE**. f. m. Examen des comptes. (Lat. examen rationum.) *Ejame di conti*.

**BIFFER**. v. a. Pocher une écriture : la rayer, & effacer, en telle sorte qu'on ne la puisse plus lire. (Lat. delere.) *Cancellare, scancellare, cassare*. §. Biffer, signifie aussi, Examiner des comptes. (Lat. examinare, excutere, dispungere rationes.) *Ejaminare un conto*.

**BIFFE**, ée, part. & adj. Effacé. (Lat. delerus.) *Scancellato*.

**BIGAME**. adj. & f. m. Qui a deux femmes en même temps, épousées en face de l'Eglise. (Lat. digamus.) *Bigamo*.

**BIGAME**, en Droit Canonique, se dit De celui qui a épousé deux femmes successivement, ou qui ne s'étant marié qu'une fois, a épousé une veuve. En l'un & l'autre cas, il faut une dispense pour être admis aux ordres sacrés. *Bigamo*.

**BIGAMIE**. f. f. Action criminelle d'avoir épousé deux femmes en même temps, ou successivement. (Lat. digamia.) *Bigamia*.

**BIGARRADE**. f. f. Sorte d'orange qui a sur la peau plusieurs pointes & excrescences. (Lat. malum aurum.) *Sorta di melarancia*. La diversité de sa couleur, & l'inégalité de sa figure, lui ont fait donner le nom de Bigarrade.

**BIGARREAU**. f. m. Sorte de cerise dure & ferme. (Lat. cerasum duracium.) *Grassione, sorta di ciregia*. Bigarreau se dit aussi de l'arbre même, qui s'appelle autrement Bigarreaui, ou Bigarrotier.

**BIGARRER**. v. a. Mettre sur un habit diverses couleurs mal assorties, & qui choquent la vue. (Lat. variare, vario colore distinguere.) *Variare, distinguere con più colori*.

**BIGARRÉ**, ée, part. & adj. Qui est couvert, qui est orné de diverses couleurs. (Lat. varius, discolor, versicolor, diversus.) *Sercozario*. §. Bigarré, se dit aussi fig. Des choses mal assorties. Compagnie bigarrée; discours bigarré, &c. *Mischiaro*.

**BIGARRURE**. f. f. Mauvais assortiment de couleurs, & d'ornemens sur un habit, ou sur des meubles. (Lat. in-

fulsa, inepta varietas.) *Diversità di colori*. §. Bigarrure, se dit aussi fig. (Lat. mala congeries, farrago.) *Mescuglio*. Les bigarrures de ce livre choquent infiniment l'esprit.

**BIGE**. f. f. Chariot à deux chevaux. (Lat. biga.) *Biga*.

**BIGEARE**. V. Bizarre.

**BIGLE**. adj. & subst. m. & f. Qui a les yeux tournés; Louche, qui ne peut pas regarder droit. (Lat. strabo, distortis oculis.) *Guercio*.

**BIGLER**. v. n. Regarder en bigle, en louche. (Lat. distortis oculis intueri, aspicere.) *Riguardare con occhi biechi*.

**BIGNE**. f. f. Tumeur, bosse au front, qui vient par quelque coup reçu, ou par quelque chute. (Lat. tuber, tuberculum.) *Enfiato*. Ce mot n'est pas du bel usage.

**BIGNET**. f. m. Certaine pâtisserie qui se fait avec de la farine, des œufs, & des pommes, le tout cuit avec du saindoux. (Lat. artolaganus.) *Fristella*.

**BIGORNE**. f. f. Espèce d'enclume qui aboutit en pointe, sur laquelle on bat le fer qu'on veut arrondir. (Lat. incus bicornis.) *Sorta d'ancudine*.

**BIGORNEAU**. f. m. Petite bigorne. *Ancudinetta*.

**BIGORNER**. v. a. Forger le fer en rond sur la bigorne. (Lat. ferrum rotundare.) *Lavorare il ferro sull'ancudine, per renderlo rotondo*.

**BIGOT**. orre, adj. & subst. Qui contrefait le dévot; faux dévot. (Lat. religionis simulator.) *Bacchettone, collo torro*.

**BIGOTERE**, ou Bigotelle. f. f. Petite brosse, qui sert à retrousser la moustache de la barbe. (Lat. scopula.) *Scopettino*.

**BIGOTERIE**. f. f. Fausse dévotion; dévotion d'un bigot. (Lat. supersticio, simulata virtus.) *Bacchettoneria*.

**BIGOTISME**. f. m. Profession qu'on fait de la bigoterie. *Professione di pinzocherone*.

**BIGUER**. v. a. Troquer, changer une chose avec une autre, ou contre une autre. (Lat. aliquid aliquid re permutare.) *Cambiare*.

**BIJOU**. f. m. Ce qu'on donne ordinairement aux femmes, ou aux enfants, pour les divertir, ou pour les parer. (Lat. gemma, margarita, monilia, &c.) *Gioje*. Ma la voce Italiana non risponde totalmente alla francese. Ménage dérive ce mot de (Bis joculum.)

**BIJOUTERIE**. f. f. La profession de ceux qui font commerce de bijoux. (Lat. pretiosa cujuscumque suppellectilis commercium.) *Commercio di gioje*.

**BIJOUTIER**. f. m. Celui qui fait trafic de toutes sortes de bijoux, & de curiosités. (Lat. qui gemmas, monilia, pretiosa vasa, & alia id genus vendit.) *Che vende gioje*.

**BILAN**. f. m. Terme de Banque. C'est un petit livre que les Marchands ou Banquiers portent sur eux, où d'un côté ils écrivent leurs dettes actives, & de l'autre leurs dettes passives. (Lat. peculiaris, ac privatus codex nominum.) *Bilancio*. C'est la même chose que Balance,

**BILBOQUET**. f. m. Jeu d'enfants fait d'un bâton creusé en rond par les deux bouts, au milieu duquel est une corde, où une balle de plomb est attachée. Ils la jettent en l'air, & la reçoivent alternativement dans ces deux concavités. (Lat. crepundia.) *Sorta di ginoco di fanculli*.

**BILE**. f. f. Humeur jaune & âcre, qui est dans le corps des animaux. (Lat. bilis.) *Bile*. §. Bile, signifie fig. La colère. *Bile, collera, sizzaa*. Un satyrique décharge sa bile sur le papier.

**BILAIRE**. adj. m. & f. Qui sert, ou qui a rapport à la bile. (Lat. bilarius.) *Di bile*. Vaisseaux bilaires.

**BILIEUX**, euse, adj. Qui est plein de bile. (Lat. biliosus.) *Bilioso*. Tempérament bilieux; humeur bilieuse, &c.

**BILLARD**. f. m. Sorte de jeu, où sur une longue table on pousse des petites boules, avec une espèce de petit bâton courbé au bout. (Lat. ludus, in quo super oblongam mensam globulos incurvis clavis impellimus.) *Trucco*. La table & le bâton courbé, s'appellent de même.

**BILLARDER**. v. n. C'est toucher la bille deux fois en jouant, ce qui fait un coup perdu. (Lat. ictum iterare.) *Toccar due volte*.

**BILLE**. f. f. Boule d'ivoire, ou de bois, avec laquelle on joue au billard. (Lat. eburneus, vel buxeus globulus.) *Pallottola*. §. Bille, est aussi Un bâton pointu qui sert aux Emballeurs pour serrer les cordes de leurs ballots, & à serrer les charges des mulets. (Lat. fascinatoris clava.) *Cavicchio*. §. Bille : Branche d'arbre, ou plutôt Verge coupée par les deux bouts pour planter. (Lat. talea, clavula.) *Ramo, talea, piantone*.

**BILLEBARRER**. v. a. Mettre plusieurs couleurs différentes, & peu convenantes, sur un habit, sur des meubles. (Lat. variare.) *Vergare, variare*.

**BILLER**. v. a. Terme de Navigation. Attacher à une courbe de chevaux la corde qui sert à tirer les bateaux sur les rivières. (Lat. alligare.) *Legare*. §. Biller, Terme d'Emballer, qui signifie, Serrer avec la bille. (Lat. stringere.) *Stringere*.

**BILLET**. f. f. Petit écrit; petite lettre. (Lat. schedula.) *Biglietto, bollettino*. §. Il se dit aussi De toute écriture privée, par laquelle on s'oblige à quelque payement, ou on fait la reconnaissance de quelque chose. (Lat. syngrapha, chirographi cautio.) *Biglietto*. §. Billet, se dit encore De certains petits bulletins ou papiers roulés qui servent pour donner des suffrages dans une élection. (Lat. suffragium.) *Bollettino*. §. Billet, se dit Des marques & passeports, qui se donnent pour avoir la liberté de passer, ou d'entrer en quelque lieu. (Lat. commercatus.) *Folzino*.

**BILLON**. f. m. Toute matière d'or, & d'argent qui est alliée, & il se dit principalement de cette manière qu'on emploie pour la fabrication des monnoyes



noyes. ( Lat. nummi forcice incisī, & reconflandi. ) *Lega de' metalli*. Il signifie aussi Toute sorte de monnoye qui est décriée, à quelque titre, & quelque alloi qu'elle puisse être. ( Lat. nummi exauctorati. ) *Moneta, che non ha corso*. Le lieu où l'on porte la monnoye décriée pour la refondre, s'appelle Billon de même. *La zecca*.

BILLONNAGE. f. m. Trafic illicite de celui qui billonne. ( Lat. nummorum exauctoratorum commercium. ) *Traffico non permesso di moneta, che non ha più corso*.

BILLONNEMENT. f. m. Action de billonner. ( Lat. monetæ incisio, & confusura. ) *Il rifondere, che si fa delle monete*.

BILLONNER. v. n. Recueillir les espèces décriées au billon, pour les refondre. ( Lat. colligere nummos improbaros, de novo confusandos. ) *Raccorre le monete, che non han più corso*. §. Il se prend aussi en mauvaise part; c'est à dire, Trafiquer de monnoye de billon. *Trafficare la moneta, che non ha più corso*.

BILLONNEUR. f. m. Celui qui se mêle de billonner. ( Lat. monetæ forfici obnoxii conquisitor. ) *L'arrestee, che rifonde le monete*.

BILLOT. f. m. Grosse pièce de bois, plus longue que large, sur laquelle on coupe quelque chose, où on l'y attache. ( Lat. brevior ligni truncus. ) *Cecco*.

BIMBELOT. f. m. Petit jouet d'enfant, comme poupée, moulinet, &c. *Giucio di bambino*.

BINAIRE. adj. m. & f. Le nombre de deux; nombre pair. ( Lat. binarius. ) *Binario*.

BINARD. f. m. Gros chariot, à porter de grands & petits fardeaux. ( Lat. carrus, ) *L'arretta*.

BINEMENT. f. m. Action de biner. Seconde façon que l'on donne à la vigne. ( Lat. vineæ repatinatio. ) *Rincalzamento, il rincalzare, che si fa della terra*.

BINER v. a. Terme d'Agriculture. Donner un second labour, une seconde façon aux terres, aux vignes. ( Lat. vineam repatinare. ) *Rincalzare, lavorar di nuovo la terra*. §. Biner, signifie aussi Bequiller. V. §. Biner, se dit quand un Prêtre a la permission de dire deux Messes en un jour. ( Lat. eodem die binas Missas dicere. ) *Dir due Messè nel medesimo giorno; cio che si permette talora in Francia per mancanza di Preti*.

BINET. f. m. Petit morceau de laitton plat, avec une queue, que l'on met dans la bobèche du chandelier. C'est sur ce petit morceau de laitton, qu'on fiche le bout de la chandelle, ou de la bougie, qui reste à bruler, afin que rien ne se perde. *Piastrina di ovone, o d'altra materia, che si mette su i candelieri*. Faire ainsi bruler la chandelle, c'est ce qu'on appelle Faire biner.

BIQUET. f. m. Trebuchet, dont on se sert pour peser. ( Lat. nummaria trutina. ) *Bilanciera*.

BIQUER. f. m. Chèvreau, le petit

d'un chévre. *Capretto*.

BIQUETER. C'est la même chose que Biquetter. V.

BIRETTE. f. f. Sorte de bonnet que portent les Novices chez les Jésuites, pendant leur Noviciat. ( Lat. biretum. ) *Birretta*. Ce bonnet vient d'Italie aussi bien que le nom.

BIS. Ce mot est proprement Latin, & signifie, Deux fois, en François. On s'en sert en Musique, pour marquer qu'il faut repeter. *Due volte; di nuovo*.

BIS, ise. adj. Pain entre le blanc & le noir. ( Lat. cibarius panis; panis secundarius. ) *Bigio*.

BISAYFUL, euse. f. m. & f. Terme relatif. Qui est Pere ou Mere d'un grand-pere, ou d'une grand-mere, ou d'un ayeul ou ayeule. C'est le troisième degré de parenté dans la ligne ascendante avec les petits-fils. ( Lat. proavus. ) *Bisavolo*.

BISCOTIN. f. m. Pâte cuite avec du sucre, qu'on met sur table au dessert. ( Lat. placenta. ) *Biscottino*.

BISCUIT. f. m. Pain fort desséché par une double cuisson, d'où il est appelé Biscuit, pour le garder long-temps, & particulièrement sur la mer. ( Lat. panis nauticus, buccellatum. ) *Biscotto*. §. Biscuit, est aussi Une pâtisserie faite de sucre avec la plus fine farine, des œufs, & du sucre. ( Lat. copta dulciaria. ) *Biscorino*.

BISE. f. f. L'un des vents cardinaux. Il régné dans le fort de l'hiver, & souffle entre l'Est & le Septentrion. ( Lat. aquilo, boreas. ) *Tramontana; Aquilone*. Il s'appelle Nord sur l'Océan. §. Bise, est aussi Une petite mitche de pain bis blanc, qu'on donne aux écoliers. *Tocco di pane*.

BISEAU. f. m. Endroit du pain où il n'y a pas de croûte, ce qui arrive lorsque les pains se touchent dans le four en cuisant. ( Lat. panis pars mollior. ) *Parte del pane mal cotta*.

BISER. v. n. Terme d'Agriculture. Devenir bis. ( Lat. nigrescere, nigricare. ) *Amerire, divenir bigio*. Les blés bisent toujours.

BISET. f. m. Pigeon sauvage plus petit que le ramier, qui a les pieds & le bec rouges. ( Lat. palumbus. ) *Palombo*. §. Biset, est aussi Un pain bis-blanc qu'on donne aux écoliers pour leur déjeuner. *Pane bigio, trā bigio, e bianco*. Ils l'appellent aussi Bise. §. Biset. adj. signifie Noirâtre. *Nericcio*. Un caillou biset.

BISETTE. f. f. Petite dentelle que font les Paysannes pour leur usage, & qui est de peu de valeur. *Sorta di merletto*.

BISQUE. f. f. Potage exquis fait de plusieurs pigeons, poulets, beautilles, &c. ( Lat. catinus jurelento pane, pullis & exquisitis farctilibus refectus. ) *Sorta di zuppa*. §. Bisque de poisson, est Celle qui se fait avec des hachis de carpes, leurs œufs & leurs laites, & avec des écrevisses. *Sorta di zuppa di pesce*. §. Bisque. Terme de jeu de paume. C'est Un coup que l'on donne gagné au

joueur qui est plus foible. *Fallo, termine di giuoco*.

BISSAC. f. m. Sac double & tout d'une pièce, qui a une ouverture par le milieu, & deux poches qu'on emplit des deux côtés. ( Lat. mantica. ) *Sacco doppio, bisaccia*.

BISSELTRE. f. m. Malheur, accident. ( Lat. calamitas. ) *Calamità, disgrazia*. Ce terme est populaire, & est venu par corruption de Bisfexte; parce que les superstitieux ont cru que c'étoit une année malheureuse.

BISSEXT. f. m. Terme de Chronologie. Année de 366 jours, qui arrive de quatre ans en quatre ans. ( Lat. intercalaris dies, annus intercalaris. ) *Bissesto*.

BISSEXTIL, ile. adj. Epithete de l'année où se rencontre le bissext. ( Lat. intercalaris, intercalarius. ) *Bissestile*.

BISTOQUET. f. m. Instrument de billard avec lequel on joue. ( Lat. clava lusoria superne rotunda. ) *Il bastoncino del trucco*.

BISTOURNER. v. n. Qui se dit Des chevaux, ou autres animaux à qui on tourne deux fois les testicules, pour les rendre inhabiles à la génération. *Castrare*.

BISTRE. f. m. Terme de Dessinateur. De la suite cuite, & ensuite détrempee, qui sert à laver les dessins. ( Lat. fuligo cotta, ac diluta. ) *Euliggine stemperata, sorta di tinta*.

BITORD. f. m. Terme de Marine. Petite corde. ( Lat. funiculus. ) *Cordicina, cordicella*.

BITUME. f. m. Espèce de graisse épaisse & onctueuse en forme de bourbe, qui se trouve dans quelques lacs, & qui est d'une nature inflammable comme du soufre. ( Lat. bitumen. ) *Bitume*.

BITUMINEUX, euse. adj. Qui tient du bitume. ( Lat. bituminosus. ) *Bituminoso*.

BIVIAIRE. adj. Place où deux chemins aboutissent. ( Lat. bivium. ) *Forca, strada che si spartisce in due*.

BIVOUCAC, ou Biouac. f. m. Terme de Guerre. C'est une garde qu'on fait de nuit pour la sûreté d'un camp, qui est proche de l'ennemi. ( Lat. vigilia. ) *Scolta, sentinella*.

BIVOYE. f. m. Il se dit D'un chemin fourchu, qui tend vers deux lieux différens. ( Lat. bivium. ) *Strada forcuta, che si spartisce in due*.

BIZARRE. adj. m. & f. Fantastique, qui a des mœurs inégales, des opinions extraordinaires & particulières. ( Lat. morosus, terribus, varius. ) *Fantastico; strano; ritroso; capriccioso*. Il se dit des personnes & des choses. Voila un ouvrage bien bizarre. Bizarre, est aussi Un substantif. C'est un vrai bizarre, quelques-uns disent Bizarre, mais mal.

BIZARREMENT. adv. D'une manière bizarre & capricieuse. ( Lat. morose. ) *Stranamente, fantasticamente, capricciosamente*.

BIZARRERIE. f. f. Humeur bizarre; caprice, extravagance. ( Lat. morosi-



tas. ) *Fantasticaggine*, *fantasticberia*.  
§. Quelquefois le mot de Bizarrie est pris en bonne part, & ne signifie autre chose que Variété. *Varietà*.

BIZET. V. Bifer.

BLAFARD, arde. adj. De couleur effacée, ternie, & pale. ( Lat. pallidus, pallens. ) *Pallido*, *scolorito*, *dilavato*.

BLAIREAU. f. m. Petit animal qui vit des fruits & de charognes, qu'on appelle autrement Taillon. *Tasso*, *animale*.

† BLAÏCHE. adj. m. & f. Mol, paresseux. ( Lat. mollis, ignavus. ) *Molle*, *débole*. On le dit principalement d'un homme sans vigueur, & qui soutient mal son sentiment ; mais ce n'est pas du beau file.

BLANC, Blanche. adj. Qui renvoie & réfléchit la lumière en toutes ses parties ; ce qui est le plus éclairé, le plus aisé à appercevoir. ( Lat. albus, candidus. ) *Bianco*. Quand on veut exagérer la blancheur d'une chose, on se sert ordinairement des comparaisons. Blanc comme un satin, en parlant de la peau ; comme un cigne, en parlant du poil ; comme ivoire, en parlant des dents ; comme neige, en parlant de linge ; comme albâtre, en parlant d'un beau sein ; il crache blanc comme coton, en parlant de la salive. §. Blanc, se dit aussi De ce qui est pur & net, & qui n'est ni sale, ni gâté. ( Lat. nitidus, purus. ) *Bianco*, *netto*, *che non fa sporco*. Du linge blanc ; une assiette blanche. §. On le dit au fig. Il est sorti blanc de son accusation. *Bianco*. Les autres applications de ce mot, soit au simple, soit au figuré, se trouveront avec les noms substantifs.

BLANC, f. m. Marque blanche ou noire, qu'on met à un but, pour tirer de l'arc ou du fusil. *Segno*.

En blanc, adv. Quitrance en blanc ; nom en blanc ; c'est-à-dire, qu'on laisse de l'espace pour le remplir du nom qu'il faut. Un livre en blanc, est un livre en feuilles sans relieure. ( Lat. folia disoluta. ) *Libro sciolto*.

BLANCHAILLE. f. f. qui n'a point de plur. Fretin, mézu poisson. ( Lat. viles piticuli. ) *Pesce minuto*.

BLANCHE AÏTRE. adj. m. & f. Couleur pâle, qui approche du blanc, & qui n'est point foncée. ( Lat. albicans. ) *bianchiccio*.

BLANCHIMENT. adv. D'une manière blanche & propre. ( Lat. purè, nitidè. ) *Nittamente*, *politamente*.

BLANCHERIE. f. f. Lieu destiné à blanchir des toiles, ou de la cre. ( Lat. officina albaria. ) *Luogo dove s'imbianca*.

BLANCHEUR. f. f. Qualité qui résulte de la couleur blanche qui est sur les corps, ou plutôt de la lumière qu'ils réfléchissent. ( Lat. albor, albitudo. ) *Bianchezza*.

BLANCHIMENT. f. m. Ce qui blanchit, & l'art de blanchir. ( Lat. alboris inductio. ) *L'imbiancare*.

BLANCHIR. v. a. & neut. Rendre blanc. ( Lat. candescere. ) *Imbiancare*.

§. Blanchir, se dit Des vieillards qui deviennent blancs. ( Lat. canescere. ) *Incanutire*. §. Il se dit aussi De la mer agitée par les rames, ou par les floes. ( Lat. albescere, inalbescere. ) *Biancheggiare*.

BLANCHI, ie. part. & adj. ( Lat. dealbatus. ) *Imbiancato* ; *Incanutito*.

BLANCHISSAGE. f. m. Action, ou salaire de celui qui blanchit. ( Lat. ablutio, purgatio ; dealbatio. ) *Imbiancamento*, *imbiancatura*.

BLANCHISSANT, ante. adj. Qui devient blanc. ( Lat. canescens, albescens. ) *Biancheggiante*.

BLANCHISSERIE. f. f. Lieu destiné à blanchir des toiles. ( Lat. officina albaria. ) *Luogo dove s'imbiancano le tele*.

BLANCHISSEUR, euse. f. m. ou f. Celui, ou Celle qui blanchit le linge. ( Lat. qui, vel quæ lintreas vestes purgat. ) *Imbiancatore* ; *Lavandaja*.

BLAQUE. f. f. Vessie où l'on met le tabac pour le tenir frais. *Vessica*, in cui si ripone il tabacco, per conservarlo fresco.

BLA'MABLE. adj. m. & f. Ce qui mérite qu'on le blâme, qu'on le corrige, qu'on le réprimande. ( Lat. vituperabilis, reprehensibile dignus. ) *Biassimole*.

BLA'ME. f. m. Représension faite ou reçue pour quelque action honteuse, ou criminelle. ( Lat. vituperatio, reprehensio. ) *Biassimo*. Ce mot a plus communément une signification passive.

BLA'MER. v. a. Reprendre, condamner. ( Lat. vituperare, reprehendere, culpere. ) *Biassimare* ; *inculpare*.

BLA'ME', ée. part. & adj. ( Lat. vituperatus, reprehensus, culpatus. ) *Biassimato*.

BLASON. f. m. Devises & armes qui sont dépeintes sur un Ecu ; ou Assemblage de tout ce qui compose l'Ecu armorial. ( Lat. scutum gentilitium. ) *Blasone*, voce che gl' Italiani han presa dal Francese. §. Il se dit aussi De la science particulière qui apprend à former, ou à déchiffrer les Armes ou Armoiries des maisons. *Blasone*.

BLASONNEMENT. f. m. L'action de blasonner, de déchiffrer les armes d'un écu. ( Lat. interpretatio. ) *Il pingere*, *che si fa delle armi d'una famiglia*.

BLASONNER. v. a. Peindre des armoiries avec les métaux & les couleurs qui leur appartiennent. ( Lat. figuras in scuto gentilitio pingere, adumbrare. ) *Pingere le armi d'una famiglia, disviare*. §. Il se dit aussi Des Graveurs, qui font certaines marques pour représenter les métaux & les couleurs dont les Peintres blasonnent les armoiries. ( Lat. incidere in æs, in aurum, in argentum. ) *Intagliar le armi*. §. Blasonner, se dit aussi pour Expliquer le blason, ou les parties des armes d'une Maison. *Disviare*.

BLASONNE', ée. part. pass. & adj. Il a les significations de son verbe. *Disviato*.

BLASONNEUR. f. m. Celui qui blasonne ( Lat. interpres, enunciator scuti gentilitii. ) *Celui, che pinge le armi d'una famiglia*.

BLASPHEMATEUR. f. m. Celui qui blasphème. ( Lat. divini numinis obrectator. ) *Bestemmiaatore*.

BLASPHEMATOIRE, adj. m. & f. Qui contient un blasphème. ( Lat. blasphemus, contumeliosus in Deum. ) *Di bestemmia*.

BLASPHÈME. f. m. Crime qui se commet contre la Divinité, par des paroles, ou des sentiments qui choquent La Majesté, ou les Mystères de la vraie Religion. ( Lat. blasphemia, vox in Deum contumeliosa. ) *Bestemmia*. Il se dit Des paroles impies & injurieuses que l'on dit des Saints, des choses saintes, des Mystères de la Religion.

BLASPHEMER. v. a. Parler contre Dieu & la Religion. ( Lat. atroces in Deum voces jactare, impia in Deum verba profundere. ) *Bestemmiaare*.

BLÉ, ou Bled. f. m. Plante qui produit dans son épi une graine, dont on fait le pain. ( Lat. frumentum. ) *Grano*, *fromento*. On appelle par excellence

Blé, celui qui est de pur froment. ( Lat. frumentum triticum. ) *Fromento*, *grano*. §. Blé de Turquie. V. Mays. ( Lat. triticum Indicum, tragus. ) *Grano d'India*. §. Blé Sarazin : Sorte de blé noir. ( Lat. frumentum Sarracenicum, vel Fagopirum. ) *Saggina*. §. Blé, se dit particulièrement Du grain qui sort de l'épi quand il est battu. ( Lat. granum. )

*Grano*. Il est mieux d'écrire Blé que Bled, & l'écrivant même avec le d, il ne faut jamais le prononcer, soit devant une voyelle, soit devant une consonne.

BLEIME. f. f. Terme de Manege, Maladie du cheval, ou inflammation de la partie inférieure du sabot vers le talon, entre la sole & le petit pied. *Sorta di malattia di cavallo*.

BLÉREAU. V. Blaireau.

BLÉREUX. f. m. Petit animal sauvage. ( Lat. moles, molis. ) *Tasso*.

BLE'SME. adj. m. & f. Pâle, décoloré. ( Lat. pallidus, pallens. ) *Pallido*, *smorto*. Il ne se dit que du visage.

BLE'SMIR. v. a. Pâlier, changer de visage par l'émotion de quelque passion violente, de colère, de honte, de douleur. ( Lat. pallescere, exalbescere. ) *Impallidire*, *divenir pallido*, *smorto*.

BLE'MISSEMENT. f. m. Pâleur. ( Lat. pallor. ) *Pallidezza*.

BLESSER. v. a. Frapper, ou frapper violemment quelque partie d'un corps sensible. ( Lat. ferire, vulnerare, sauciare. ) *Ferire*. §. Il se dit aussi avec le pron. pers. Quand on se fait du mal. ( Lat. aliquam partem corporis offendere. ) §. Se bleiser, en parlant d'une femme grosse, signifie, Accoucher avant le tems. ( Lat. abortum facere. ) *Sconciarsi*. §. Bleiser se dit fig. Des choses spirituelles. Bleiser la pudeur, les oreilles chastes, l'imagination, la réputation, &c. *Offendere*. §. On le dit aussi fig. En matière d'amour. Vos beaux yeux m'ont bleisé. J'ai le cœur bleisé. *Ferere*.

BLESSE', ée. part. & adj. ( Lat. vulneratus, sauciatus. ) *Ferito*. §. Bleffé, se dit aussi substantivement. Il faut avoir



soin des blessés. *Ferito*, subst.

**BLESSURE**, f. f. Playe, contusion. (Lat. *vulnus*, *plaga*.) *Ferita*, §. On le dit aussi fig. Blessure de charité, d'honneur; blessure dans le cœur, &c. *Ferita*.

**BLET**, erre, adj. m. & f. Qui est trop mûr, qui est à demi pourri. (Lat. *frigidus*.) *Vizzo*, troppo maturo, quasi fradido.

**BLEU**, bleü, adj. & subst. Qui est de couleur d'azur. (Lat. *cœruleus*, *cœruleus*, *cyaneus*.) *Turchino*. §. On appelle Cordon bleu; Un Chevalier de l'Ordre du S. Esprit; parce que la marque de cet Ordre, est une Croix attachée à un Cordon bleu. (Lat. *vitta cœrulea*.) *Cavaliere dello Spirito Santo*. §. On le dit fig. D'un homme considérable dans son corps. C'est un Cordon bleu. Mais cela n'est bon que dans le stile familier. *Il principale, il più distinto*.

**BLEUAÎTRE**, adj. m. & f. Couleur qui approche du bleu, qui est entre le blanc & le bleu. (Lat. *subcœruleus*.) *Turchiniccio*, che ha del turchino.

**BLOC**, f. m. Pièce de marbre, telle qu'on la tire de la carrière, & qui n'a encore aucune forme de la main de l'ouvrier. (Lat. *massa*.) *Massa*; *ceppo*. §. En bloc, adj. En gros, tout ensemble. (Lat. *summatim*, *simul*, *acervatim*.) *Tutto insieme*. §. Vendre ou Acheter en bloc & en ras, signifie En gros de même.

**BLOCAGE**, ou Blocaille, f. m. Menu moilon, ou petites pierres de maçonnerie. (Lat. *cœmentum*; *fartura*.) *Cimentero*.

**BLOCUS**, f. m. Siège d'une Ville qu'on veut prendre par famine, en occupant tous les passages par où les vivres peuvent arriver. (Lat. *omnium ad urbem aditum interclusio*.) *Blocko*; *assedio*.

**BLOND**, onde, adj. & subst. Couleur du poil de l'homme qui est entre le blanc & le roux. (Lat. *flavus*.) *Biondo*.

**BLONDIN**, ine, Qui a les cheveux blonds, ou une perruque blonde; mais ce mot emporte toujours une idée de jeunesse. *Biondetto*.

**BLONDIR**, v. n. Devenir blond. (Lat. *flavescere*.) *Divenir biondo*; *biondeggiare*. Mon fils blondit. Les épis blondissent vers le tems de la moisson.

**BLONDISSANT**, ante, part. Qui blondit. (Lat. *flavescens*.) *Che divien biondo*.

**BLOQUER**, v. a. Occupier les passages, par où on amène les vivres dans une place. (Lat. *arcem*, *urbem* *præditiis* *interclusum* *teneret*.) *Blockare*.

**BLOTTIR**, v. n. Qui ne se dit qu'avec le pron. pers. Se tapir, se cacher en quelque lieu étroit; se ramasser en petit volume. (Lat. *abscondere* *se*, *delitescere*.) *Ravvicinarsi*.

**BLOUSE**, ou Belouse, f. f. Trou d'un billard, ou d'un tripor, où on jette les billes, ou les balles. (Lat. *fundula*, *cavum* *foramen*.) *Buco del trucchio*.

**BLOUSER**, ou Belouser, v. a. Pousser une bille dans la blouse. (Lat. *in fundulam* *trudere*.) *Spingere la palla nel*

*buco*. §. Blouser avec le pron. pers. signifie, Se tromper. (Lat. *falli*, *decipi*, *hallucinari*.) *Ingannarsi*. C'est un terme populaire.

**BLUET**, Bleuët, ou Bluvet. Sorte de plante dont la fleur est ordinairement bleue. (Lat. *cyaneus*, *cyaneus* *segetum*.) *Fioralajo*.

**BLUETTE**, f. f. Petite étincelle de feu. (Lat. *scintilla*.) *Favilla*, *scintilla*. §. Il se dit aussi figur. En choses spirituelles. Il n'a pas une bluette d'esprit; une bluette de bon sens. *Favilla*, fig.

**BLUTEAU**, ou Blutoir, f. m. Instrument à séparer le son de la farine. (Lat. *pollinarium* *cribrum*.) *Frullone*.

**BLUTER**, v. a. Séparer la farine d'avec le son, en la passant par un bluteau. (Lat. *farinam* *incernere*, *succernere*.) *Abburattare*, *cernere*.

**BLUTE**, ée, part. pass. & adj. (Lat. *cribratus*, *incertus*.) *Abburattato*.

**BLUTERIE**, f. f. Lieu, où le boulenger tient son bluteau pour bluter la farine. (Lat. *succertoria* *cella*.) *Luogo dove si cerna la farina*.

**BOBECHE**, f. f. Partie supérieure d'un flambeau, ou d'un chandelier, qui est creux, où on met la chandelle, ou la bougie. (Lat. *tubulus*.) *Canna del candelero*.

**BOBINE**, f. f. Morceau de bois rond sur lequel on dévide du fil, de la soie, de la laine, &c. (Lat. *fusus*, *fucula*.) *Rocchetto*.

**BOBINER**, v. a. Dévider du fil, de la laine, de la soie, de l'or, sur la bobine. (Lat. *torquere* *fusum*.) *Incannare*.

**BOBO**, f. m. Terme enfantin qui signifie Mal & Douleur. (Lat. *vulnus*, *dolor*.) *Male*, *malore*, *dolore*.

**BOCAGE**, f. m. Petit bois, ou bosquet, ou buisson. (Lat. *silvula*,  *nemus*.) *Boschetto*.

**BOCAGER**, ere, adj. Qui se plaît dans les bocages, ou qui y demeure. (Lat. *silvotus*.) *Boschereccio*. Il ne se dit qu'en poésie. Des Nymphes bocageres.

**BOCAL**, f. m. Vaisseau, où on met de la boisson; espèce de grosse bouteille ronde qui a le col long & étroit, & qui est ordinairement de verre. (Lat. *lagna* *vitrea*.) *Boccale*.

**BOCCAN**, ou Boucan, f. m. Terme populaire, qui signifie Bordel. (Lat. *lustrum*, *lupanar*.) *Chiasso*.

**BODRUCHE**, f. f. Parchemin fort délié, qui se fait de la première peau qu'on leve sur les boyaux d'un bœuf. (Lat. *membrana* *tenuis*, *subtilis*.) *Carta pecora*, *ma finissima*.

**BOESTÉ**, f. f. Petit vaisseau qui se ferme avec un couvercle; de divers matières, grandeur, & figure. (Lat. *pixis*.) *Scatola*, *cassetta*, *cassetino*. Boête à mouches, à portrait, à poudre. Une boête de confitures. Une boête à perruque, &c. §. Boête, en Terme d'Artillerie, est un petit mortier de fer, dont on se sert dans des feux de réjouissances publiques. (Lat. *cœneum* *crepitaculum*.) *Morriajo*.

**BOESTIER**, f. m. Boête de chirurgien, divisée en plusieurs petites cellu-

les, dans laquelle il porte sur lui plusieurs fortes d'onguents. (Lat. *capitula* *unguentaria*.) *Scatola da chirurgo*. §. Boëtier, est aussi Une petite boête, dans laquelle on met les bagues & d'autres bijoux. *Cassetino*.

**BOEUF**, f. m. Le male de la vache; c'est un Taureau qu'on a chartré pour l'engraïsser, ou pour le rendre plus doux pour le labourage. (Lat. *bos*.) *Bue*, au plur. *Buois*. §. Bœuf, se dit aussi Des chairs coupées de cet animal, qu'on vend à la boucherie. (Lat. *bulbula*.) *Bue*, *carne di bue*. §. Bœuf, ou Gros bœuf, se dit fig. D'un homme stupide, grossier, tant du corps que de l'esprit. *Bue*. On l'écrit communément sans o, & on ne prononce pas l'f.

**BOGUE**, f. f. La couverture piquante qui couvre la charaïgne. (Lat. *echinus*.) *Il riccio della castagna*.

**BOHEMIEN**, enne, f. m. & f. Gueux, errant, vagabond, & libertin, qui vit d'adresse & de filouteries; & qui sur tout fait profession de dire la bonne aventure. (Lat. *bohemus*.) *Zingano*. Remarquez qu'on dit Les peuples de Bohême, en parlant des habitants de la Bohême. Les noms de Bohêmes & de Bohémiens, sont attachés à ces coureurs de profession.

**BOIAU**, v. Boyau.

¶ **BOIRE**, v. a. Avaler quelque liquide pour étancher sa soif, pour se rafraîchir, pour se purger, ou pour le simple plaisir. (Lat. *bibere*.) *Bere*, qui vaut mieux que *Beverer*. §. Boire à longs traits, des rafades, des rouges bords, boire comme un trou, pour dire, Boire en débauché & pour s'enivrer. §. Boire à la santé; c'est Saluer quelqu'un en buvant. *Salutare*. Mais pour parler plus respectueusement, on dit, Je salue votre santé, & non pas, Je bois à votre santé, Je bois à vos inclinations, & Je bois à vos plaisirs, est encore plus familier que le premier. §. On dit fig. Que la terre boit, que le papier boit; & de toutes les autres matières sèches & spongieuses, qu'elles boivent, quand elles sont pénétrées de quelque liqueur. *Bere*. §. On dit aussi fig. Boire le calice, pour dire, Souffrir avec patience quelque infortune qu'on ne peut éviter. *Bere*. §. On dit de même, Boire une injure, une honte, un affront, &c. pour dire, Qu'on les reçoit sans se venger. *Bere*, *soffrire*. §. Boire est quelquefois substantif. Je quitterois le boire & le manger, pour vous voir. *Il bere*.

**BEU**, eue, part. & adj. (Lat. *potus*, *haustus*, *exhaustus*.) *Bevuto*.

**BOIS**, f. m. Substance qui forme le corps des arbres, & qui prend son accroissement du suc de la terre. (Lat. *lignum*.) *Legno*, au plur. *Legni*, & mieux *Legna*. *Legname*. §. Bois par rapport à ses qualités, a différents noms, à peu près comme en Italien. Bois mort, vif, blanc, &c. §. Bois fossil, c'est Un bois qu'on trouve dans la terre. *Legno fossile*. §. En Terme de Venerie, on dit Bois de cerf; & c'est la même chose que Corne de cerf. (Lat. *ramosa cervi*



cornua. ) *Le corna del cervo.* §. Bois, est aussi un nom collectif, qui signifie Les arbres qui sont plantés fort épais & en grand nombre, soit dans un jardin, soit dans la campagne. (Lat. nemus.) *Bosco ; selva.* §. Bois de lit : Ce sont les pians, les colonnes, le dossier, les tringles, & gorges du lit. (Lat. fulcrum.) *Letiera.*

BOISER, v. a. Garnir de menuiserie une cheminée, un plafond, une chambre. (Lat. tabulis vestire.) *Intarsiare ; intavolare.*

BOISE', ée, part. & adj. (Lat. tabulis vestitus.) *Intarsiato ; intavolato.*

BOISERIE, f. f. Ouvrage de menuiserie, où l'on emploie du bois pour appliquer contre les murs d'une chambre, ou d'un appartement, & les orner. (Lat. tabulatum.) *L'intarsiato ; l'intavolato.*

BOISEUX, euse, adj. Terme de Jardinier, qui ne se dit que Des plantes qui ont quelque solidité dans leurs racines, troncs, branches & rameaux, qui sont de la nature du bois. *Legnosè ; forte.*

BOISSEAU, f. m. Mesure pour du grain, de la farine, du sel, du charbon, &c. (Lat. modius.) *Moggio ; stajo.*

BOISSELE'E, f. f. Plein un boisseau de grain, ou d'autre chose qui se mesure au boisseau. (Lat. frumenti modius.) *Un moggio.*

BOISSELIER, ere, f. m. & f. Artisan qui fait, qui vend des boisseaux, des cribles, des seaux, &c. (Lat. modiorum faber.) *Che fa gli stai.*

BOISSON, f. f. Ce qui est propre à boire, ce qu'on boit ordinairement. (Lat. potus, potio.) *Bevanda.*

BOITE, f. f. Le point, le tems, la saison où le vin est bon à boire. (Lat. bibendi vini maturitas.) *Bova ; il tempo della beva.* §. Boite, est aussi Du petit vin qu'on fait à la campagne pour des valets, en mettant de l'eau sur le marc. (Lat. famulare vinum.)

BOITEMENT, f. m. L'action de celui qui boite. (Lat. claudicatio.) *Zoppicamento ; il zoppiare.*

BOITER, v. n. Clocher, incliner plus d'un côté que d'un autre en marchant. (Lat. claudicare.) *Zoppicare.*

BOITEUX, euse, adj. & subit. Celui ou Celle qui boite. (Lat. claudes.) *Zoppo.*

BOL, ou Bolus, f. m. Terme de Médecine. Morceau de quelque drogue médicale. (Lat. bolus.) *Pillola.*

BOMBANCE, f. f. Vieux mot, mais dont on peut se servir dans le stile badin. Grande dépense faite pour la parade, pour la vanité. (Lat. luxus.) *Grande spesa.*

BOMBARDE, f. f. Pièce d'Artillerie dont on se servoit autrefois, qui étoit grosse & courte, ayant une ouverture fort large. (Lat. æneum tormentum murale.) *Bombarda.*

BOMBARDEMENT, f. m. L'action de bombarder ; fracas que l'on fait en jetant des bombes dans une place. (Lat. ænei tormenti jaculus.) *Il bombardare.*

BOMBARDER, v. a. Jetter plu-

sieurs bombes dans une place. (Lat. tormento æneo muros quatere.) *Bombardare.*

BOMBARDIER, f. m. Celui qui mire & qui jette les bombes par le moyen des mortiers. (Lat. ænei tormenti jaculator.) *Bombardiere.* Quelques-uns prétendent qu'il faut dire Bombier.

BOMBASIN, f. m. Furaine à deux envers, doublement croisée, ou double basin qui vient de Lyon. (Lat. bombycinum lanâ mistum.) *Bambazino.*

BOMBE, f. f. Grosse grenade, ou gros boulet de fer aigre qui est creux, & rempli de poudre. (Lat. globus ingens ex ære fulus, excavatusque, ingesto intus pulvere repletus.) *Bomba.*

BOMBEMENT, f. m. Terme d'Architecture qui signifie Curvité, renflement, convexité. (Lat. arcus.) *Curvita ; il convesso.*

BOMBER, v. a. Faire un trait plus ou moins renflé. (Lat. arcum describere.) *Fare in arco.*

BON, onne adj. Opposé à Mauvais, qui a de la bonté naturelle ou acquise. (Lat. bonus.) *Buono.* Il peut servir d'épithète à tous les substantifs de la langue, & cela fait qu'il a plusieurs sens différens, selon la différente nature des substantifs auxquels il se joint ; mais il se rend toujours par *Buono*. Bon soldat, bon ouvrier, bonne odeur, &c. §. Bon, sert souvent d'augmentatif tant en bien qu'en mal, Bon coquin, bon fripon, bon scélérat. *Grande.* §. Etre bon, impersonnel, signifie Etre utile, convenir. *Esser bene.* Il est bon de faire, il est bon d'écrire, &c. §. Bon homme, signifie, Vrai homme de bien ; Homme de bien simple ; Homme qui endure patiemment les débauches de sa femme. (Lat. vir probus ; vir simplex ; vir patiens.) *Uomo da bene ; uomo semplice ; buon'uomo ; paziente.* §. Bon, est quelquefois subit. *Buono.* Le bon de l'affaire ; trouver son bon, &c. §. Il s'emploie aussi souvent comme adv. Tenir bon ; faire bon ; à quoi bon, &c.

BONACE, f. f. Calme de la mer, quand le vent est abbatu, ou a cessé ; quand le Ciel est serein, & la mer tranquille. (Lat. malacia.) *Bonaccia.*

† BONASSE, adj. m. & f. Qui est bon, simple & facile, qui se laisse conduire par les autres. (Lat. simplex, facilis.) *Tropo facile.*

BONAVOGLIE, f. m. Terme de Marine. Galérien volontaire. (Lat. remex voluntarius.) *Buonavoglia.*

BONBANC, f. m. Sorte de pierre fort blanche qui se tire des carrières qui sont aux environs de Paris. *Sorta di pietra ; che si ritrova ne' convicini di Parigi.*

BOND, f. m. Réflexion, réjallissement que fait un corps dur en tombant à terre. (Lat. saltus ex soli percussu.) *Balzo.* §. Bonds, se dit aussi Des sauts fréquens que font les chevaux, les agneaux, les chevres, par gaieté, ou par emportement. (Lat. saltus.) *Balzo ; salto.*

BONDE, f. f. Espèce de grande pale avec quoi on ferme l'ouverture d'une

écluse. (Lat. objectaculum ligneum.) *Chiave.* §. On dit fig. Lâcher la bonde à ses soupirs, à ses larmes, & à ses passions ; pour dire, Les laisser couler, ou agit en pleine liberté. (Lat. laxare viam, aditum.) *Lasciar libero ; lasciar l'adiro.*

BONDIR, v. m. Faire des bonds. (Lat. salire, resillire, subillire.) *Balzare.* *Balzellare.* §. Bondir en parlant du cœur ; signifie, Se soulever. (Lat. commoveri, nauscam experiri.) *Saltare ; commoveri.*

BONDISSANT, ante, adj. Qui bondit. (Lat. siliens, resiliens.) *Balzellante ; che balza.*

BONDISSEMENT, f. m. L'action de bondir, mais il ne se dit que du cœur lorsqu'il se soulève. (Lat. nausca.) *Sollevamento di cuore ; nausea.*

BONDON, f. m. Cheville de bois qui sert à boucher un trou qu'on laisse aux tonneaux par dessus, pour les emplir. (Lat. dolii obturamentum.) *Turacciolo ; cocchiame.* §. Bondon, signifie aussi, Le trou même qui est bouché. (Las, cadi, dolii umbilicus.) *Cocchiame.*

BONDONNER, v. a. Boucher le bondon d'un tonneau. (Lat. obturare dolium.) *Turare.*

BONDRE'E, f. f. Oiseau de rapine, qui a le bec court, la tête plate, & grosse, le col fort court, garni de beaucoup de plumes. (Lat. bluteo triorchis.) *Gri-fagno.*

BONHEUR, f. m. Félicité, possession d'un bien. (Lat. felicitas, prospera, secunda fortuna.) *Fortuna ; felicità.* Il se dit encore des rencontres fortuites. Le bonheur est nécessaire au jeu. §. Bonheur se dit aussi en terme de complimens. J'ai le bonheur de vous voir. *Sorte.* J'ai l'honneur de vous voir, est plus respectueux. §. Bonheur, ne se dit guère au pluri, que quand il est opposé à Malheurs. Tous les bonheurs & tous les malheurs du monde.

BONIFACE, f. m. Nom propre d'homme, qui se dit aussi en conversation De ceux qui sont doux, simples, sans malice. *Suocco ; semplice ; troppo buono.*

BONIFIER, v. a. Rendre meilleur. (Lat. meliorem reddere.) *Render migliore.*

BONNEMENT, D'une manière bonne, sincère, naïve. (Lat. simpliciter, bonâ fide.) *Alla buona ; sinceramente.* Il marque quelquefois de l'incertitude. Je ne saurois bonnement vous le dire.

BONNET, f. m. Habillement qui sert à couvrir la tête, & qui en a à peu près la figure. (Lat. pileus, pileum.) *Berrettino ; berretta ; Berrettone.* Il y en a de différentes formes & couleurs. Les gens d'Eglise, les gens de Justice, & les gens de Collège portent un bonnet quarré qui prend le nom de sa forme. *Berretta.*

BONNETADE, f. f. Révérence, compliment ; mais il ne se dit qu'en riant. *Sberrettata.*

BONNETER, v. a. Solliciter quelqu'un, lui faire la cour. (Lat. honorem habere cupiam.) *Sberrettare ; corteggiare.* Ce mot est du stile bas & familier comme le précédent.



**BONNETERIE.** f. f. Corps de Marchands Bonnetiers. (Lat. pileorum opificum collegium.) *Tutta la società de' Berretai.*

**BONNETEUR.** f. m. Filou, Trompeur, sur tout au jeu. (Lat. fraudator, deceptor, fur.) *Berretino, briccone, mariuolo.*

**BONNETIER.** f. m. Celui qui fait ou qui vend des bonnets. (Lat. pileorum opifex.) *Berretajo.*

**BONNETTES.** f. f. plur. Terme de Marine. Les petites voiles qu'on attache au bas des grandes, pour aller plus vite. (Lat. artemion.) *Vela bassa, arimone.*

**BONTE.** f. f. Soit comme Attribut de la Divinité, soit comme les Effets de cette Bonté même : soit comme la Qualité de ce qui est bon ; soit enfin comme Une vertu de la Morale Chrétienne, on dit toujours *Bonté, Bonité, Bonaire.* (Lat. bonitas.) §. Bonté, opposée à Malice. *Bonté.* §. Pour simplicité, facilité, fertilité. (Lat. simplicitas.) *Bonté, semplicita.* Il s'est ruiné par sa bonté. §. Bonté se dit aussi Des simples civilisés. Vous aurez la bonté de m'écrire. *Si compiacera di, &c.*

**BORAX.** f. m. Sorte de sel minéral. *Borace.*

**BORD.** f. m. Ce qui termine, ce qui est aux extrémités de quelque chose. (Lat. ora.) *Orlo ; estremita.* §. Mais en parlant De la mer, on dit *Lido*, & d'une Rivière, *Ripa.* §. Bord, signifie aussi, Un ruban, un galon, une dentelle, qu'on met aux extrémités d'un chapeau, d'une juppe, & sur des coutures, ou sur les ouvertures des habits. (Lat. limbus.) *Orlo ; fettuccia ; merletto.* §. Bord, se dit aussi fig. Sur le bord d'un précipice ; sur le bord de la fosse, &c. *Su l'orlo.*

\* **BORDEAU.** f. m. Lieu de débauche & de prostitution. (Lat. lupanar, lustrum.) *Chiaffo.* Ce mot vient de *Borde*, qui signifioit Petite Maison ; ou de *Bord* & *Eau* ; parce qu'autrefois ces sortes de maisons de débauche étoient le long de l'eau. Aujourd'hui l'on dit *Bordel*, & *Portigne* en est la même.

**BORDELIER.** f. m. Vilain débauché, qui hante les femmes de mauvaise vie. (Lat. ganeo, scortator.) *Bordelliere.*

**BORDER.** v. a. Mettre quelque chose le long des extrémités d'une autre. (Lat. pratexere, cingere, circumdare.) *Orlare ; circondare.* Il a bordé d'arbres tout le chemin. §. On dit, *Border* un habit, une juppe, un chapeau ; en parlant des garnitures qu'on y met aux extrémités. *Orlare ; freggiare.*

**BORDE,** ée. part. pass. & adj. (Lat. pratextus, cinctus, circumdatus.) *Orlato ; circondato.*

**BORDEAU.** f. m. Papier, où l'on marque le nombre des espèces d'une somme qu'on a comptée. (Lat. scheda, nota, advertaria.) *Nota.*

**BORDURE.** f. f. Ce qui garnit, ce qui soutient, ce qui termine, ou ce qui orne les bords de quelque chose. (Lat. margo, ora.) *Giro.* Ce mot se dit & De la chose qui borde, & de la cho-

se qui est bordée. §. Bordure, se dit particulièrement Du cadre dans lequel on met un tableau, des miroirs, des estampes. *Cornice.*

**BOREAL.** alc. Qui est du septentrion. (Lat. boreus, borealis.) *Boreale.*

**BORE'E.** f. m. Mot poétique ; pour dire, Vent septentrional ; Bise, vent du nord. (Lat. boreas.) *Borea.*

**BORGNE.** adj. m. & f. Qui n'a qu'un bon œil. (Lat. cocles, unoculus, luscus.) *Guercio.* Les Latins disent (cocles) si c'est de naissance ; & (luscus) si c'est par accident. §. Borgne, se dit aussi fig. D'un lieu obscur, & mal éclairé. *Ofcuro.* §. Faire des contes borgnes ; c'est Reciter des fables, des contes de vieilles.

**BORGNESE.** f. f. Femme qui n'a qu'un œil. (Lat. luscus, altero oculo capta.) *Guercia, cieca d'un' occhio.* Il ne se dit que par injure, & par mépris.

**BORNAGE.** f. m. Terme de Palais. Action de borner ou de planter des bornes. (Lat. metatio.) *Terminazione dei campi.*

**BORNE.** f. f. Pierre plantée pour marquer les limites d'une terre. (Lat. terminus, limes.) *Limite, terminie.* §. Bornes, au plur. Limites de quoique ce soit. (Lat. limites.) *Confini, limiti.* §. Il se dit aussi fig. au plur. Des choses spirituelles & morales. *Limiti*, figur. Passer les bornes de son pouvoir. Le luxe n'a plus de bornes.

**BORNER.** v. a. Terminer un champ, une province. (Lat. finire, terminare, circumscribere.) *Terminare, limitare ; circondare.* §. Il signifie aussi, Planter des bornes. (Lat. metari.) *Porre i limiti, i termini.* §. Il signifie encore, Finir, achever. (Lat. perficere, finire.) *Finire, limitare.* §. Borner, se dit fig. Des choses spirituelles & morales. *Limitare.* Il faut borner son ambition, ses desirs, &c.

**BORNE,** ée. part. pass. & adj. (Lat. finitus, terminatus, circumscriptus.) *Limitato.*

**BORNOYER,** ou *Borneyer.* v. a. Voir, & reconnoître à l'œil si une chose est droite. Viser, aligner une chose d'un seul œil. (Lat. observare, inspicere.) *Prender la mira, vedere se qualche cosa sia dritta.*

**BORNOYEUR,** ou *Borneyeur.* f. m. Celui qui bornoye. *Colui, che prende la mira.*

**BOSEL.** f. m. Terme d'Architecture. C'est un membre rond qui est la base des colonnes, qui est comme un gros anneau, où bourrelet, qu'on nomme aussi *Bâton*, *Tore*, *Spire*, & *Astragale.* (Lat. torus.) *Astragale.*

**BOSET.** f. m. Petit bois planté avec symétrie. (Lat. nemus, silvula.) *Boschetto.*

**BOSSAGE.** f. m. Terme d'Architecture. C'est Une pierre qui a quelque faille, qu'on laisse sans être taillée dans les bâtimens, pour y tailler ensuite ce qu'on veut. (Lat. eminentia, anaglyphum.) *Rilievo ; bozza.* §. Bossage, en Terme de charpenterie, est la rondour

ou bossé, que sont les bois courbés, ou cintrés. (Lat. arcus.) *Bozza, gobba.*

**BOSSÉ.** f. f. Eminence de chair sur les épaules, ou sur l'estomac, qui gêne la taille ordinaire & naturelle. (Lat. gibbus, gibber.) *Gobba, frigno.* §. Il se dit aussi Des bignes, ou blessures qui se font à la tête par quelque coup ou quelque contusion, & qui y causent quelque enflure. (Lat. tumor, tuber.) *Bozza, tumore.* §. Bossé, se dit Des enfoncures aux vases d'argent, d'étain, de cuivre. (Lat. recessus, lacuna.) *Bozza.* §. Bossé, se dit en plusieurs autres rencontres De tout ce qui fait quelque rond. *Bozza.* §. Bossé, en Terme de Sculpture, signifie, Bas-relief, ou Plein-relief. *Bassorilievo.* En bossé, ou en demi bossé. (Lat. prostypa.) En ronde bossé. (Lat. eçtupa.) C'est pourquoi l'on dit en Peinture, Travailler d'après la bossé, pour dire Copier, ou dessiner une figure de relief.

**BOSELER,** & *Bosselé.* V. *Bossuer,* & *Bossué.*

**BOSELE,** ée. adj. Ce terme se dit de certaines feuilles des plantes qui sont comme ciselées naturellement. Telles sont les feuilles de chou. *Voce, che si usa parlando di certe foglie, come de' cavoli, &c.*

**BOSELURE.** f. f. Espèce de ciselure naturelle qui se trouve sur certaines feuilles. *Scita d'intaglio, che si rinviene naturalmente su certe foglie.*

**BOSETTE.** f. f. C'est un petit rond doré & élevé en bossé, qu'on met aux deux côtés d'un mord de cheval. (Lat. umbo equini lupati.) *Borchia.*

**BOSSU,** ué. adj. & subst. Qui a une bossé. (Lat. gibber, gibbus.) *Gobbo, frignuto.* §. On dit fig. Qu'un pays est bossu ; quand il est inégal & montagneux. *Ineguale.*

**BOSSUER,** v. a. Faire une bossé à de la vaisselle, à de la batterie de cuisine. (Lat. recessus, lacunas facere.) *Acciaccare, far qualche bozza su i metalli.* On dit aussi *Bosseler*, mais il n'est pas si usité.

**BOSSUE,** ée. adj. Vaisselle ou batterie de cuisine qui a des bossés. (Lat. lacunatus.) *Acciaccato.*

**BOT.** adj. m. Qui ne se dit que du pied, dont on a coupé le bout, ou qui est mal tourné, dont on a peine à se servir. (Lat. pes in obtusum coactus ac contractus.) *Storto.*

**BOTANIQUE.** adj. & subst. f. Art qui enseigne à cultiver les plantes médicinales. (Lat. ars herbaria.) *Botanica.*

**BOTANISTE.** f. m. Celui qui s'applique à la connoissance des plantes. (Lat. herbarius.) *Botanista.*

**BOTTE.** f. f. Espèce de fagot de plusieurs choses de même genre liées ensemble. (Lat. fascis, manipulus, fasciculus.) *Mazzo, fascello.* Botte de perches, d'allumettes, d'asperges, d'oignons, de foin, &c. §. En fait de Marchandises, on le dit seulement des foyes non ouvrées. Quinze onces de foye font une botte. *Marassa.* §. Botte,



se dit fig. dans le stile bas & familier. De plusieurs choses de même nature. ( Lat. cumulus, congeries.) *Mazzo, fastello*. Il a toujours une botte de chançons dans sa poche. §. Botte, en termes d'Es-crime, est un coup qu'on porte avec un fleuret. *Botta*. En ce sens on le dit fig. Des attaques qu'on fait à quelqu'un dans le discours familier. ( Lat. peticio. ) *Botta*, fig. §. Botte, signifie aussi, Une chaufsure de cuir, dont on se sert quand on monte à cheval. ( Lat. ocrea. ) *Sri-vale*, m.

**BOTTELAGE**. f. m. L'action de celui qui fait des bottes de foin. ( Lat. manipulorum coactio. ) *L'azione di fare i fastelli di fieno*.

**BOTTELER**. v. a. Mettre en bottes, ou en gerbes. ( Lat. in manipulos colligare. ) *Fare i fastelli di fieno*.

**BOTTELEUR**. f. m. Homme de journée employé à mettre en botte le foin. ( Lat. coactor. ) *Colui, che fa i fastelli*.

**BOTTER**. v. a. Faire des bottes, chaufures des bottes. ( Lat. ocreas alicui induere. ) *Servitare*. Se botter; Mettre ses bottes.

**BOTTE'**. ée. part. & adj. ( Lat. ocreatus. ) *Sriualao*.

**BOTTINE**. f. f. Petite botte de cuir délié, de peau, ou même de toile. ( Lat. leviores ocreae. ) *Sriualao*.

**BOUC**. f. m. Bête à corne, qui est le mâle de la chèvre. ( Lat. hircus. ) *Becco*. §. On appelle aussi Bouc, ou Outre, Un vaisseau fait de la peau d'un bouc, où l'on met des liqueurs qu'on transporte. ( Lat. uter. ) *Orro*.

† **BOUCAN**. f. m. Mot bas & populaire, qui signifie, Un vilain bordel. ( Lat. lustrum, fornicus, lupanar. ) *Chiasio*.

† **BOUCANER**. v. n. Fréquenter les boucans. ( Lat. scortari. ) *Bordellare*.

**BOUCASSIN**. f. f. Etoffe de coton ou de lin, foulée en façon de drap de laine, dont on se sert ordinairement pour doublures. *Sorra di stoffa*. On l'appelle aussi Toile boucassinée.

**BOUCHE**. f. f. Ouverture qui est dans le visage de l'homme, & qui sert à boire, à manger, &c. ( Lat. os. ) *Bocca*. §. Il se dit aussi Des personnes qu'il faut nourrir. *Bocca, persona*. Il y a cent bouches par jour. §. Bouche, se dit aussi De plusieurs animaux comme on le dit de l'homme, La bouche du cheval, &c. *Bocca*. On le dit même de plusieurs autres Ouvertures. La bouche de la matrice; la bouche d'un four, d'un puits, &c. §. Homme sujet à la bouche, signifie, Un goulou. ( Lat. gula delirus. ) *Mangione*. §. Bouche, se dit aussi, Des ouvertures par lesquelles les fleuves se déchargent dans la mer. ( Lat. ostium. ) *Bocca dei fiumi*.

**BOUCHE'**. f. f. Ce qu'on met, ce qu'on mâche à chaque fois dans la bouche. ( Lat. buccella, bolus. ) *Boccone, morfo*.

**BOUCHER**. f. m. Marchand qui prépare & qui vend de la chair de bœuf, de veau, de mouton. ( Lat. lanus. ) *Macellajo*; *Bocajo*. §. Il se dit aussi fig.

Des gens cruels qui se plaisent à verser du sang. *Crudele, macellajo*, fig.

**BOUCHER**. v. a. Fermer tous les passages, fentes & ouvertures, par où l'air peut entrer en quelque lieu. ( Lat. occludere. ) *Chiudere*; *ferrare*; *turare*. §. Boucher, se dit aussi, D'un trou particulier qu'on remplit, qu'on étouffe. ( Lat. obturare. ) *Turare*. Boucher un évier, une bouteille, &c. On dit aussi, Boucher les avenues, les passages : Empêcher qu'on passe. *Chiudere*. §. Se boucher les yeux, fig. pour dire, Ne vouloir pas voir, didimuler quelque chose. *Chiuder gli occhi*. Se boucher les oreilles; pour dire, Ne vouloir pas écouter les plaintes, les prières. *Turarsi l'orecchie*.

**BOUCHE'**, ée. part. & adj. ( Lat. clausus, obstructus, obturatus. ) *Turaro, chiusa*.

**BOUCHERIE**. f. f. Lieu où l'on vend de la grosse viande pour l'ordinaire, & en détail. ( Lat. carnarium, macellum, carnarium. ) *Macello, beccheria*. Il se dit aussi De l'endroit où l'on tue les bêtes. §. Boucherie, se dit fig. D'un grand massacre d'hommes, d'une grande dé faite. ( Lat. caedes, strages. ) *Srage, grande uccisione*.

**BOUCHETURE**. f. f. Tout ce qui sert à boucher un pré, une terre labourable, &c. ( Lat. obturamentum. ) *Siepe*.

**BOUCHOIR**. f. m. Plaque de fer qui sert à boucher le four. ( Lat. operculum. ) *Coperchio del forno*.

**BOUCHON**. f. m. Ce qui sert à boucher quelque chose. ( Lat. obturamentum. ) *Turacciolo*; *Zaffo*. §. Bouchon de taverne, est Un signe qu'on met à une maison pour montrer qu'on y vend du vin. Il est fait de lierre, de houx, de cyprès, & quelquefois d'un chou. ( Lat. ramus viridis, hedera suspensa vini venalis index. ) *Frasca*. Il se dit Du cabaret même. §. Bouchon, se dit De ce qui est ramassé, foupé, frippé. ( Lat. fasciculus incompotus. ) Il a mis tous ses habits en un bouchon. *In disordine*. §. Bouchon se dit De la paille, ou du foin entortillé, dont on se sert pour frotter un cheval après l'avoir étrillé. *Srofinaccio*. §. Bouchon, est aussi Un nom de cageolierie qu'on donne aux petits enfans, aux jeunes filles de basse condition. ( Lat. corculum, animula. ) *Caro*. Mon petit bouchon, si vous saviez combien je vous aime!

**BOUCHONNER**. v. a. Frotter un cheval avec un bouchon. ( Lat. defricare equum. ) *Srofinao*. §. Il signifie aussi, Mettre du linge en un bouchon, les foupier, les chiffonner. ( Lat. multa incompotita congerere. ) *Spiegazzare*. §. Il se dit pour, Cageoller, faire des careffes; mais ce n'est que dans le stile bas & comique. ( Lat. blandiri, procari. ) *Carezzare*.

**BOUCHONNE'**, ée. part. pass. & adj. *Srofinao*.

**BOUCLE**. f. f. Espèce d'anneau de métal servant à divers usages. ( Lat. orbiculus fibulæ instructus, fibula. ) *Anello*; *Fibbia*; *Fibbiaglio*. §. Il se dit aussi De ces

anneaux ronds ou carrés qui ont un hardillon au milieu, qui servent à tenir quelque chose attachée & serrée. Des boucles de fouliers, d'harnois, &c. *Fibbia, fibbiaglio*. §. Boucle, se dit Des cheveux frisés en rond & par anneaux. ( Lat. cincinni. ) *Riccio*.

**BOUCLEMENT**. f. m. L'action de boucler une jument. *L'affibbiare, che si fa delle giumente*.

**BOUCLER**. v. a. Fermer avec une boucle. ( Lat. fibulare. ) *Affibbiare*; *ferrare*. Et Boucler une jument, n'est pas autre chose que lui fermer la naseute avec une boucle, pour les empêcher de concevoir. §. Boucler des cheveux, c'est Les friser par anneaux. ( Lat. cincinnare. ) *Arricciare*. §. Boucler une affaire, signifie, La finir entièrement. ( Lat. perficere. ) *Terminare, concludere, con venire*.

**BOUCLE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. fibulatus. ) *Affibbiato*. §. On dit Qu'un port est bouclé, qu'un passage est bouclé; pour dire, Que l'entrée en est défendue. ( Lat. praeclusus. ) *Chiuso*.

**BOUCLIER**. f. m. Arme défensive dont les Anciens se servoient pour se couvrir le corps contre les coups de leurs ennemis. ( Lat. clypeus, parma, scutum. ) *Scudo*. §. Il se dit fig. De toute sorte de défense ou de protection. *Scudo, appoggio, sostegno*.

**BOUCON**. f. m. Il est pris de l'Italien *Boccone*, & il ne se dit qu'en ces phrases, Donner le boucon; avaler le boucon; pour dire, Empoisonner quelqu'un. *Avvelenare, avveffcare*. Il se dit aussi fig. Il a avalé le boucon sans dire mot. *Bere*, fig.

**BOUDE I LE**. f. f. Espèce de plume tirée du bout de l'aile des oyes. ( Lat. pinna. ) *Piuma*.

**BOUDER**. v. n. Témoigner par son silence, ou par sa mauvaise humeur, qu'on est fâché de quelque chose; sans se plaindre, ni en vouloir dire la cause. ( Lat. mullare apud se tacitum. ) *Corrucciarsi*; *Bronolare*; *Bosfonchere*.

**BOUDERIE**. f. f. Mauvaise humeur, fâcherie cachée. ( Lat. morositas. ) *Cattivo umore, fizza*.

**BOUDEUR**, euse. adj. Celui qui boude. ( Lat. morosus, tericus, iratus. ) *Sizzaro, di cattivo umore*.

**BOUDIN**. f. m. Boyau de porc empli de son sang & de sa graisse, dont on fait un mets bon à manger. ( Lat. botulus, botellus. ) *Sanguinaccio*. §. Boudin, en termes d'Architecture, signifie Le tore de la colonne. ( Lat. torus. ) *Astragale*.

**BOUDINIÈRE**. f. f. Petit entonnoir de fer blanc qui sert à faire du boudin. *cannello*.

**BOUE**. f. f. Pus, humeur corrompue qui sort d'une playe, d'un abcès, d'une aposthume. ( Lat. pus, fantes. ) *Marcia*, *marcium*. §. Il signifie aussi, Crotte, ordure, terre détrempée avec de l'eau. ( Lat. lutum, conum. ) *D'ango loro macchiera*. §. Boué fig. signifie, Bassesse. *Loro fango*, fig. Son maître l'a tiré de la boué.

**BOUEUX**, euse. adj. Qui est plein



de bouë, de fange. (Lat. lutosus, cœ-nosus.) *Fangoso, lotofo, zacceroso, lordo.*

**BOUEUR.** f. m. Vuidangeur, qui enlève les bouës d'une Ville. (Lat. purganda luto urbis curator.) *Fognaro, che spazza le fogne.*

† **BOUFFE.** f. f. Enflure de jouës. (Lat. bucca.) *Gonfiatura delle guancie.*

**BOUFFÉE.** f. f. Petite agitation de l'air, & passagère, qui semble venir d'un souffle de bouche, tel que les Peintres & les Poëtes le dépeignent sortant des jouës enflées d'un vent. (Lat. venti flatus.) *Soffio di Vento.* §. Il se dit aussi Des personnes, mais en mauvaise part. (Lat. halitus.) *Soffio, alio.* Il sort de la bouche de vilaines bouffées.

**BOUFFER.** v. n. Enfler les jouës. (Lat. buccas inflare.) *Gonfiar le guancie.* §. Il se dit plus ordinairement au fig. Des toiles, des étoffes, des rubans, qu'ils bouffent. (Lat. tumere.) *Gonfiare.* §. Le peuple le dit, pour signifier, Être de mauvaise humeur, être dans une colère qui n'éclate pas. (Lat. irasci, stomacari.) *Stuffare.* §. On dit aussi Bouffer d'orgueil, de vanité, &c. *Gonfiarsi.*

**BOUFFETTE.** f. f. Touffe de petits rubans, que les Dames se mettent aux oreilles. C'est aussi Une houppe de laine qui pend sur le nez, & à côté de la bride d'un cheval de harnois. (Lat. floccus, flocculus.) *Fiorchero.*

**BOUFFIR.** v. n. Enfler. (Lat. tumidum facere, inflare.) *Gonfiare.* Il ne se dit guère que du visage; quand il s'agit du reste du corps, Enfler vaut mieux. §. Se bouffir, n. pass. (Lat. tumere, turgere.) *Gonfiarsi.*

**BOUFFI.** ie. part. & adj. (Lat. tumidus, turgidus, tumens.) *Gonfo, gonfiato.* §. Il se dit aussi fig. Stile bouffi, esprit bouffi d'orgueil. *Gonfo.*

**BOUFFISSURE.** f. f. Enflure de visage, de stîle, &c. (Lat. tumor.) *Gonfiatura.*

**BOUFFOIR.** f. m. Petit instrument, dont les rôtisseurs se servent pour bouffir les agneaux. *Cannello.*

**BOUFFON.** f. m. Comédien, farceur qui amuse le public par les plaisanteries. (Lat. mimus.) *Buffone.* §. Il se dit aussi De ceux qui cherchent à rire, & à divertir les autres par des choses plaisantes & folâtres. (Lat. fannio, scurra.) *Buffone, Giullare, Zanno.* §. Bouffon, se prend quelquefois adjectivement, tant au masc. qu'au fem. Difeours bouffon; manières bouffones, &c. *Buffone.*

**BOUFFONNER.** v. n. Plaisanter, faire des actions bouffones. (Lat. scurrari, scurriliter ludere.) *Buffoneggiare, buffonare.*

**BOUFFONNERIE.** f. f. Action ou parole pour faire rire; plaisanterie. (Lat. mimus jocus.) *Buffoneria.*

\* **BOUFFONESQUE.** adj. Burlesque, plaisant, agreable. *Burlesco.*

**BOUGE.** f. m. Petite chambre ou garde-robe qui en accompagne une plus grande. (Lat. cellula.) *Stanzolino.*

**BOUGEOIR.** f. m. Petit chandelier qui a un manche pour le porter à la main, & où on met une bougie. (Lat. cerarium.) *Torchetto.*

**BOUGER.** v. n. Se remuer, changer de lieu. (Lat. moveri, movere se.) *Muoversi.* Il ne s'emploie guère qu'avec la négative. Ne bougez pas. *Non si muova.* §. Ce verbe avec la négation, s'emploie pour signifier, Qu'une personne est fréquemment dans un lieu, qu'elle n'en sort presque point. (Lat. consistere.) *Non dislacarsi.*

**BOUGETTE.** f. f. Petit sac, ou poche pour les voyageurs, qu'on porte à l'arçon, ou sur la croupe. (Lat. bulga.) *Bolgetta.*

**BOUGIE.** f. f. Chandelle de cire pour éclairer les chambres. (Lat. cereus candidus.) *Candela di cera.*

**BUGIER.** v. a. Terme de Tailleur d'habits. Mettre de la cire sur les bords d'une étoffe coupée, pour empêcher qu'elle s'éfile. *Incerare.*

**BOUGRAN.** f. m. Toile forte & gommée, qu'on met dans les doublures des habits, afin qu'ils se soutiennent. (Lat. tela gummi oblita.) *Sorta di tela incerata.*

**BOUGRE.** eff. f. m. & f. Sodomite, non conforme en amour. (Lat. sodomita.) *Sodomita.*

**BOUILLANT.** ante. adj. Qui bout. (Lat. fervens.) *Bollente.* §. Il se dit par exagération, D'un breuvage chaud. Il faut prendre le café tout bouillant. *Caldo, bollente.* §. Bouillant, se dit aussi au fig. pour Chaud, ardent, vif, prompt. (Lat. fervidus, fervens.) *Bollente, ardente, vivo.* Esprit bouillant. Tempérament bouillant.

† **BOUILLIR.** v. n. Se renfler, se gonfler, se rarefier, soit par la chaleur naturelle de la fermentation, soit par un feu actuel qu'on applique au dessous de quelque liqueur. (Lat. fervere, bullire.) *Bollire.* Le vin bout en se fermentant; La chaux vive bout quand on l'arrose d'eau. Il se dit Du vaisseau dans lequel est la liqueur qui bout, & des autres choses qu'on y met dedans pour les cuire, ou pour les épaissir. La marmite bout. §. On dit figurement Des gens courageux & ardents. Que le sang leur bout dans les veines.

**BOUILLI.** ie. part. & adj. Ce qui a bouilli. (Lat. decoctus.) *Bollito.* §. Bouilli, se prend aussi substantif, pour La viande qui a bouilli dans l'eau. (Lat. clixum.) *Allesso.*

**BOUILLIE.** f. f. Sorte de mets préparé pour la nourriture des enfans, qui ne peuvent encore mâcher, ni digérer les viandes. (Lat. puls.) *Pappa.* §. Bouillie, se dit fig. Des choses qui sont trop cuites dans une liqueur, & qui font une espèce de bouillie. Il faut mouiller la double II.

**BOUILLON.** f. m. Bouteille qui vient sur la surface des liqueurs échauffées, soit par la fermentation naturelle, soit par le feu. (Lat. unda.) *Bollo, bollitura.* §. Bouillon, se dit aussi De la liqueur, ou suc des viandes, ou des herbes,

dont on fait le potage. (Lat. jus, fortibito.) *Brodo.* §. Il se dit encore, D'un jet d'eau, qui retombe incontinent après qu'il est sorti du tuyau. (Lat. undarum erumpentes globi, scatebra.) *Bollicame.* On le dit aussi Du sang, Qu'il sort à gros bouillons; pour dire, Qu'il sort avec impétuosité, ou en abondance. §. Le bouillon de l'âge, de la colère, &c. *Fervore.*

**BOUILLONNEMENT.** f. m. Fermentation d'une liqueur qui sort en bouillons. (Lat. liquoris erumpentes globi.) *Bollimento.*

**BOUILLONNER.** v. n. Sortir avec impétuosité. (Lat. undante scatebra emicare, ebullire.) *Bollire, crosciare.*

**BOUIS.** ou Buis. f. m. Sorte d'arbre, dont le bois est fort dur. (Lat. buxus.) *Busso, ou Bosso.* On dit plus communément Buis.

**BOULE.** f. f. Globe, corps sphérique qui a un point au milieu, d'où les lignes tirées à la surface sont égales. (Lat. globus.) *Palla; Boccia.*

**BOULEAU.** f. m. Arbre qui ressemble au peuplier noir, mais qui en diffère par son bois & ses fruits. (Lat. betula.) *Sorra d'albero.*

**BOULENGER.** ou Boulanger, ere. f. m. & f. Celui qui fait le pain. (Lat. pistor.) *Fornajo, panettiere.*

**BOULENGER.** v. a. Pétrir la farine, & en faire du pain. (Lat. farinam subigere.) *Fare il pane.*

**BOULENGERIE.** f. f. L'art de faire le pain. (Lat. pistoria, pistoria.) *L'arte di fare il pane.* §. Boulengerie, se dit dans les Couvens, Le lieu où on fait le pain, & où on garde la farine. (Lat. pistrina) *Forno.*

**BOULET.** f. m. Grosse balle de fer avec laquelle on charge le canon. (Lat. globulus ferreus.) *Palla di cannone.* §. Boulet, se dit D'une jointure qui est à la jambe du cheval au dessous du paturon, qui tient lieu d'un second genou à la jambe de devant, & d'un second jarret à chaque jambe de derrière. *Nacca.*

**BOULETTE.** f. f. Petite boule. (Lat. globulus.) *Pallotta, pallottola.*

**BOULEVART.** ou Boulevard, f. m. Gros bastion. (Lat. agger.) *Baluardo.* §. Il se dit par extension Des places fortes qui couvrent tout un pays, & qui en défendent l'entrée aux ennemis. *Baluardo.* §. Il se dit aussi fig. De tout ce qui sert de défense, & qui fait face à l'ennemi. *Difesa, baluardo, fig.* La met est un puissant boulevard.

**BOULEVERSEMENT.** f. m. Grand changement, desordre, renversement. (Lat. everfus, disturbatio.) *Disordinamento, disordine, rovesciamento; scompiglio.* Il se dit aussi au fig.

**BOULEVERSER.** v. a. Renverser, mettre en desordre, en confusion. (Lat. evertere, demoliri, disturbare, disjicere.) *Rovesciare, scompigliare, porre in disordine.* Il se dit aussi au fig. Le chagrin bouleverse l'esprit.

**BOULEVERSE'**, ée. part. & adj. (Lat. everfus, disjectus.) *Rovesciato, scompigliato.*



**BOULIN**, f. m. Petit trou ou logette qu'on dispose tout au tour d'un colom-bier, pour y nicher des pigeons. *Nid di piggione*. §. Boulin, en terme de Maçonnerie, est le trou qu'on laisse dans le mur qu'on élève pour s'en servir aux échaffaudages. *Buco*.

† **BOULIU**, ué. adj. Le peuple de Paris le dit pour Bouilli & Bouille.

**BOUQUER**, v. n. Baïfer par force ce qu'on présente. *Basiare*. §. Il se dit aussi fig. Des choses qu'on est contraint de faire par la violence. *Cedere*.

**BOUQUET**, f. m. Assemblage de fleurs arrangées & liées ensemble. (Lat. *Florum fasciculus*.) *Mazzo di fiori*. §. Il se dit aussi Des fruits, & d'autres choses liées ensemble. Un bouquet de poires; de plumes; de diamans, &c.

**BOUQUETIER**, f. m. Vase de fayence en ovale, où l'on met des fleurs en forme de bouquet. *Vaso da porvii fiori*.

**BOUQUETIERE**, f. f. Qui fait, ou qui vend des bouquets. (Lat. *coronaria*.) *Che vende fiori*.

**BOUQUETIN**, f. m. Bouc sauvage qui se trouve dans les pays de montagnes, qui est une espèce de chamois, mais qui a de plus longues cornes & plus larges. (Lat. *ibex*.) *Bucco saluatico*.

**BOUQUIN**, f. m. Vieux bouc. (Lat. *hircus*.) *Becco*. §. On appelle fig. Un vieux bouquin; Un homme puant & lascif, qui a passé sa vie dans la débauche. *Caprone*, *lussurioso*. §. Bouquin, se dit aussi Des vieux livres, frippes & peu connus. (Lat. *vilis & obsoletus codex*.) *Libro vecchio*. Il se dit par extension de tout livre ou mal conservé, ou peu estimable. §. On dit proverb. Sentir le bouquin; pour dire, Sentir mauvais, particulièrement des aïlles. *Sentir del becco*.

**BOUQUINER**, v. n. Chercher ou lire des bouquins, des vieux livres. *Cercare*, ou *Leggere libri antichi*.

**BOUQUINERIE**, f. f. Terme méprisant, qui se dit D'un grand ramas de citations & de passages de vieux livres. *Pedanteria*.

**BOUQUINEUR**, f. m. Celui qui se plaît à chercher ou à lire des bouquins. (Lat. *antiquarius*.) *Che si compiacce de i libri antichi*.

**BOURACAN**, f. m. Gros camelot, ou étoffe tissée de poil de chèvre, qui sert à faire des manteaux de pluie. (Lat. *pannus est caprinis pilis contextus*.) *Barracano*.

**BOURASQUE**, f. f. Tempête soudaine & violente qui s'élève, soit sur la mer, soit sur la terre. (Lat. *tempesta*, *turbo*, *procella*.) *Burrasca*, *tempesta*. §. Il se dit aussi fig. D'une émotion populaire qui fait beaucoup de bruit, & qui dure peu. *Burrasca*, *tumulto*. §. Il se dit encore D'un malheur, d'un accident fâcheux, des peines qui arrivent dans la vie. *Burrasca*. §. On le dit aussi Du desordre qui arrive dans le corps d'une personne, par quelque mal, ou quelque remède violent. *Disordine*.

**BOURBE**, f. f. Terre molle détrempée d'eau; fange, boue, comme celle

des terres grasses, des eaux croupies, & des lieux marécageux. (Lat. *cœnura*.) *Fango*; *malra*. §. On dit aussi La bourbe d'une playe; pour dire, Le pus épais qui en sort. *Marcia*. §. Bourbe, se dit fig. De la bassesse, & de toute sorte d'ordure. *Fango*, fig. Il se plaît à croupir dans la bourbe.

**BOURBEUX**, euse. adj. Qui est plein de bourbe. (Lat. *cœnosus*.) *Fangoso*.

**BOURBIER**, f. m. Lieu plein de bourbe, où on enfonce, & dont on a peine à se retirer. (Lat. *cœnosa lacuna*.) *Lugo fangoso*. §. Il se dit fig. Des embarras ou on se trouve, des affaires fâcheuses, dont on a peine à sortir. (Lat. *res*, *locus difficilis*, *periculosus*.) *Imbroglia*, *imbarazzo*.

**BOURBILLON**, f. m. Terme de Maréchal. C'est le pus qui sort d'une playe, d'une apostume, d'un javart, quand il est dur & épaissi. (Lat. *pus*, *sanies*.) *Marcia*.

**BOURDE**, f. f. Mensonge dont on se sert pour s'excufer; ou pour se divertir de la crédulité des autres. (Lat. *mendacium*, *commentum*.) *Menfogna*, *bugia baja*.

\* **BOURDER**, v. n. Se moquer, dire des fornecettes, des mensonges, des bourdes. (Lat. *mendacis fallere*, *imponere*.) *Burlarsi*, *dar la baja*.

\* **BOURDEUR**, euse. f. m. & f. Donneur de bourdes. *Che burla*.

**BOURDON**, f. m. Bâton fait au tour, que portent les Pélerins. (Lat. *baculus*.) *Bordone*. §. Il signifie aussi Une grosse mouche guêpe qui fait beaucoup de bruit en volant. (Lat. *fucus*.) *Calabrone*. §. Bourdon, est aussi Le jeu de l'orgue qui fait la basse, qui a le son le plus creux, & qui a les plus gros tuyaux. (Lat. *ordo tuborum soni gravioris*.) *Bordone*. §. Faux bourdon, est Une Musique simple qui se chante en notre contre note. *Bordone*, *renore*.

**BOURDONNEMENT**, f. m. Bruit sourd & confus que font les bourdons. (Lat. *bombus*, *murmur*, *fremitus*.) *Rombo*, *susurro*. §. Bourdonnement d'oreilles: Espèce d'insensité qui fait entendre un bruit sourd, & qui est un commencement de surdité. *Susurro*.

**BOURDONNER**, v. n. Faire un bruit sourd tel que font les bourdons. (Lat. *bombum facere*, *edere*.) *Susurrare*, *rombare*. §. Il se dit fig. D'un murmure, ou d'un bruit confus, dont on n'entend que la moitié des paroles. (Lat. *strepere*, *murmurare*, *susurrare*.) *Susurrare*.

**BOURG**, f. m. Ville non close, habitation de peuple qui tient le milieu entre la Ville & le village. (Lat. *vicus*, *pagus*.) *Borgo*; *castello*.

Fauxbourg, f. m. Habitation de peuple atenant les portes d'une ville. (Lat. *suburbium*.) *Sebborgo*.

**BOURGADE**, f. f. Diminutif de Bourg. (Lat. *pagus*.) *Borgata*; *piccol borgo*.

**BOURGEOIS**, f. m. Nom collectif. L'assemblage du peuple qui habite dans une ville. (Lat. *cives*.) *Borghese*; *cittadino*. §. Il se dit aussi De chaque particu-

lier habitant de la Ville. (Lat. *civis*.) *Borghese*. §. Il se dit encore pour marquer Les gens du tiers Etat, à la distinction des Gentilshommes & des Ecclésiastiques. *Borghese*. §. On le dit quelquefois en mauvaise part par opposition à un homme de la Cour. *Borghese*.

**BOURGEOIS**, oise. adj. Dans le même sens que le subst. *Borghese*. Manières bourgeoises; famille bourgeoise, &c. Prononcez Bourjois.

**BOURGEOISEMENT**, adv. D'une manière bourgeoise. (Lat. *agrestius*, *simplicius*, *rudius*.) *Alta maniera de' Borghesi*.

**BOURGEOISIE**, f. f. Droit qu'on acquiert par la demeure qu'on fait dans une Ville, de jouir des privilèges qui lui sont accordés. (Lat. *jus civitatis*.) *Cittadinanza*. §. Bourgeoisie, est aussi un nom collectif, qui signifie, Tout le corps des Bourgeois. (Lat. *cives*.) *Cittadinanza*, *tutti i Borghesi*.

**BOURGEOIN**, f. m. Le bouton qui pousse aux arbres & aux plantes le printemps. (Lat. *gemma*, *oculus*.) *Gemma*, *botone*. §. Il se dit aussi De tout le nouveau jet des arbres & des vignes. (Lat. *germen*, *fuculus*.) *Germoglio*, *pollone*. §. Bourgeoisin, est aussi Un bouton rouge qui vient au visage. (Lat. *papula*.) *Bolla*; *pustula*. Il est ainsi nommé, à cause qu'il en vient d'ordinaire à ceux qui boivent trop de vin, comme si c'étoit encore la vigne qui pousât un bourgeois.

**BOURGEONNER**, v. n. Pouffer des bourgeois. (Lat. *gemmare*, *gemmas agere*.) *Gemmare*, *germogliare*.

**BOURGEONNE**, ée. part. & adj. (Lat. *gemmatas*.) *Germogliare*. Il se dit communément De ceux qui ont des bourgeois au visage. *Che ha bolle sul viso*.

**BOURG-EPINE**, f. m. Arbrisseau, qu'on appelle autrement Nerprun, ou Noirprun. *Nero spino*.

**BOURGMESTRE**, f. m. Premier Magistrat des villes de Flandre, de Hollande & d'Allemagne. (Lat. *consul*.) *Borgomestre*. §. Bourgmestre, se dit aussi fig. en & badinant Des plus considérables bourgeois d'une ville.

**BOURGUIGNONTE**, f. f. Arme défensive pour couvrir la tête d'un homme de guerre; c'est une espèce de casque. *Celata*, *morrione*. §. Il se prend quelquefois dans le stile comique & burlesque pour La tête même. *Capo*.

**BOURLET**, v. Bourrelet.

**BOURRACHE**, f. f. Plante fort commune dans les jardins. (Lat. *borrago*.) *Borragine*. Quelques-uns disent Bourroche, mais le premier est plus en usage.

**BOURRADE**, f. f. Atteinte que les chiens donnent au lièvre, quand au lieu de le prendre, ils n'attrappent qu'un peu de la bourre. (Lat. *petitio*.) *Presca*. §. Il se dit aussi D'une attaque, d'un coup qu'on porte à quelqu'un, en raillant, en disputant, ou en écrivant contre lui. *Colpo*.

**BOURRE**, f. f. Poil de plusieurs animaux, comme boufs, chèvres, cerfs, qu'on



qu'on détache de leurs cuirs, quand on les prépare dans les tanneries. (Lat. *tomentum*.) *Borra*, §. Bourre, se dit aussi de ce qui sert à mettre sur la poudre en chargeant les armes à feu, soit papier, bourre, foin, &c. *Stoppino*, §. En ce sens, on appelle Tire-bourre, Un fer pointu, & fait en forme de vis, avec lequel on décharge une arme à feu sans la tirer. ) *Tira stoppa*, §. Bourre, se dit fig. en morale, De tout ce qui est grossier, inutile dans quelque ouvrage de prose ou de vers. Dans ce livre il y a bien de la bourre, *Stoppa*.

**BOUREAU**, f. m. Le dernier des Officiers de Justice, qui exécute les criminels. (Lat. *carnifex*, *tortor*.) *Boja*, *carnefice*, §. On se sert fig. de ce nom, en parlant Des remords de conscience, de tout ce qui tourmente, qui afflige extrêmement. *Carnefice*, fig. §. On appelle aussi Bourreau, Un homme sanguinaire, cruel, sans pitié. *Boja*, fig.

**BOUREE**, f. f. Petit fagot fait de fort menu bois, qui fait un feu prompt & de peu de durée (Lat. *fascis virgeus*.) *Fasina*, Bourrée, est aussi Une espèce de danse. *Sorta di ballo*.

**BOURELER**, v. a. Faire souffrir du mal, tourmenter. (Lat. *excarnificare*, *cruciare*, *discruciare*.) *Srazziare*, *tormenare*. Ce mot dans le propre est du style familier; mais dans le figuré, il est beaucoup plus en usage. Sa conscience est bourlée de mille remords.

**BOURELE**, ée. part. & adj. (Lat. *excruiciatus*, *cruciat*.) *Tormenato*.

**BOURELET**, f. m. Espèce de cordon, qui servoit autrefois à la coiffure des femmes. *Cordone*, §. Bourrelet, est aussi, Ce qui sert à mettre sur un bassin de chambre pour aller à des nécessités, & qui est plein & garni de bourre, pour y être assis plus mollement. *Carello*.

**BOURELIER**, ére. f. m. & f. Artisan qui fait les harnois des chevaux, de carrosse & de charrrette. (Lat. *helcium opifex*.) *Guarnamentajo*, *che fa gli arnesi de' cavalli*.

**BOURELLE**, f. f. La femme du bourreau; mais il n'est en usage que parmi le petit peuple. (Lat. *uxor carnificis*.) *La moglie del boja*, §. On le dit plus ordinairement pour signifier Une femme cruelle, méchante, inhumaine. *Crudele*, *inumana*.

**BOURRER**, v. a. Mettre de la bourre, ou autre pareille chose sur la charge d'une arme à feu. (Lat. *farcire*.) *Porre lo stoppaggio in un' archibuso*, §. On dit aussi en général, Bourrer une chose, pour dire, La garnir de bourre. *Riempi di borra*, §. Bourrer, signifie aussi, Attaquer, frapper, battre quelqu'un. (Lat. *oppugnare*, *laccellere*, *ferire*.) *Assaltare*, *battere*, *ferire*.

**BOURIERS**, f. m. Pailles & ordures qui se trouvent mêlées avec le blé. (Lat. *purgamenta*.) *Sreppole*.

**BOURIQUE**, f. f. Méchante bête de voiture. (Lat. *afellus*, *alinus*.) *Ajino*, *afina*. Il se dit particulièrement Des ânes, ou des ânesses, & ensuite des méchants chevaux.

**BOURIQUET**, f. m. Diminutif de Bouriقة, mais il ne se dit que parmi le peuple. *Asinello*.

**BOURRIK**, v. n. Terme de chasse qui se dit en parlant du bruit que font les ailes de perdrix, quand elles partent. *Sfrèpiare*.

**BOURROCHE**, V. Bourrache.

**BOURRU**, ué. adj. Bizarre, capricieux, fantasque, qui ne veut point voir le monde, qui a des maximes extravagantes; rude, chagrin, de mauvaise humeur. (Lat. *morosus*.) *Biberico*, *stravagante*, *ritroso*, &c. Ce mot est extrêmement expressif en François.

**BOURSE**, f. f. Espèce de petit sac, dans lequel on met l'argent qu'on veut porter sur soi. (Lat. *fasculus*, *marsupium*, *crumena*, *loculus*.) *Borsa*, §. Il se dit souvent pour l'argent même. Vous pouvez disposer toujours de ma bourse. *Borsa*, *danzaio*, §. Bourse, est en plusieurs Villes ce qu'on appelle à Paris Le change; c'est-à-dire, Le lieu où les Marchands se trouvent pour négocier leurs billers. (Lat. *forum argentarium*.) *Borsa*, §. Bourses, f. f. plur. Enveloppe extérieure des testicules. (Lat. *scrotum*.) *Borsa*, *cogia*. Le mot de Bourse a plusieurs autres significations, comme celui de *Borsa* en Italien.

**BOUSSOUFELER**, v. a. Enfler de vent ou d'humidité. (Lat. *tumefacere*.) *Gonfiare*. Des visages boussoufflés. Les bouchers boussoufflent les viandes.

**BOUSSOUFLE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *tumefactus*, *tumidus*.) *Gonfio*, *gonfiato*, §. On le dit aussi fig. Du style & du discours. *Stile boussoufflé*, *Stile gonfio*.

**BOUSE**, f. f. Fiente de bœufs & de vaches. (Lat. *stercus*.) *Bovina*, *stercus di bua*.

**BOUSILLAGE**, f. m. Construction faite avec de la terre & de la boue. (Lat. *constructio lutea*.) *Muro*, *o altra cosa costrutta di fango*, *o di terra*.

**BOUSILLER**, v. a. Faire un mur, une maison avec de la terre détrempée, ou avec de la boue. (Lat. *luto construere*.) *Construire un muro di terra*, §. Bousillier, métaphoriquement pour Gâter, mais il ne se dit que parmi le peuple, ou dans le style burlesque seulement. *Acciabbattare*.

**BOUSILLE**, ée. part. & adj. (Lat. *luto constructus*.) *Construtto di terra*, *Acciabbattato*.

**BOUSILLEUR**, f. m. Maçon de campagne qui bâtit de terre & de boue. (Lat. *structor luteus*.) *Muratore*, *ma che non fa se non mura di terra*, §. On le dit aussi De tout mauvais maçon, ou de tout autre ouvrier qui gâte son ouvrage. *Che acciabbatta*, *che lavora male*.

**BOUSSOLE**, f. f. C'est une boîte, où il y a une aiguille aimantée qui se tourne toujours vers les pôles. (Lat. *pixis nautica*.) *Bissola*. On l'appelle autrement *Compas*, ou *Cadran de mer*.

**BOUT**, f. m. Ce qui termine une quantité étendue. (Lat. *extremum*, *extrema pars*, *extremitas*.) *Estremità*, *sine*; *capo*; *punta*, §. Il signifie aussi, La fin, l'extré-

mité d'une chose, ce qui est le dernier en quelque chose, ce qui la finit. (Lat. *finis*.) *Fine*. Au bout d'un mois; Il faut aller jusqu'au bout, §. Il se dit encore pour, Reste de quelque chose. *Un tantino*, *un poco*, *il resto*. Un bout de fil, de corde, &c. Un bout de chandelle. *Mozzolo*. Bout de soulers. *Taccone*. Bout de Pan. *Anniversario*. Les Italiens disent *Capo* presque par tout ailleurs où les François disent *Bout*, même dans plusieurs phrases proverbiales.

**BOUTADE**, f. f. Caprice, transport d'esprit sans raison & avec impertiosité. (Lat. *præceps animi impetuosus*.) *Griccio*, *griccio*, *capriccio*, *folletico*.

**BOUTADEUX**, euse. f. m. & f. Celui ou Celle qui n'agit que par boutade. (Lat. *ingenio præceps*.) *Capriccioso*, *fantastico*.

**BOUTARGUE**, f. f. Mets qu'on prépare pour exciter à boire. Ce sont des œufs de poissons salés. (Lat. *saltamenta piscium*.) *Boutarga*, *nova di pesci salati*.

**BOUTE**, f. f. Terme de Marine. C'est la moitié d'un tonneau en manière de baquet. (Lat. *cuppa minor*, *cuppula*.) *La metà d'una boria*.

**BOUT-EN-TRAIN**, f. m. Qui pousse, qui excite, qui donne l'exemple. (Lat. *dux*, *exemplum*, *incitator*.) *Il capo*, *il primo*, *che eccita*.

**BOUTE-FEU**, f. m. Officier d'Artillerie qui met le feu au canon. (Lat. qui ignem tormento subijcit.) *Officiale*, *che mette il fuoco nei cannoni*, §. Il se dit aussi fig. De ceux qui suscitent des séditions, qui mettent des dissensions. (Lat. *seditionis auctor*, *fax*.) *Che semina discordie*, *e risse*.

**BOUTEILLE**, f. f. Vaisseau portatif destiné à contenir quelque liqueur. (Lat. *ampulla*, *lagenae*.) *Fiasco*, §. Il se dit particulièrement Du vin qui est contenu dans la bouteille. *Fiasco*, §. Bouteille, se dit aussi Des ébullitions d'eau, qui sont de petites empoules sur la surface. *Bolla*, *campanella*.

\* **BOUTER**, v. a. Mettre. (Lat. *ponere*, *locare*.) *Porre*; *bustare*.

**BOUTEROLLE**, f. f. Garniture qu'on met au bout du fourreau d'une épée, pour empêcher qu'elle ne le perce. *Puntale*, *quel ferro*, *che si mette alla punta d'un fodero di spada*.

**BOUTILLIER**, ou Bouteiller. f. m. Grand Echançon du Roi. (Lat. *supremus vini dispensandi minister*.) *Bottigliere*, *Officiale nella Corte di Francia*. Il ne se dit qu'avec l'épithète de Grand. Le grand Bouteiller.

**BOUTIQUE**, f. f. Lieu où les Marchands exposent leurs marchandises en vente, & où les Artisans travaillent. (Lat. *taberna*, *officina*.) *Bottega*. Artière-boutique. (Lat. *interior officina*.) *Fondaco*, §. On appelle aussi Boutique, Des boîtes ou laiettes que quelques petits Merciers ambulans portent au col, ou sur le dos. (Lat. *capsa*.) *Cassiera*, §. Boutique, se dit Du fonds du Marchand, il a vendu sa boutique. *Bottega*, *fondo di bottega*, §. On appelle Garde-boutique;



Une marchandise de mauvais débit. *Cartiva mercatanzia, che non è di vendita.*  
 §. Les Domestiques appellent, Une boutique, Les maisons des Maîtres qui ne sont ni stables, ni lucratives. *Cartiva casa.*

**BOUTOIR.** f. m. Outil de Maréchal, qui est un tranchant d'acier qui sert à préparer le pied d'un cheval, & à en couper la corne superflue. *Rosola.* §. Boutoir, en terme de Chasse, signifie Le bout du groin d'un fanglier. (Lat. apri rostrum.) *Grugno di cinghiale.*

**BOUTON.** f. m. Petite boule qui sert à joindre les deux côtés d'un habit, ou de quelque autre chose qu'on veut attacher ou détacher selon les besoins. (Lat. globulus.) *Bortone.* §. Bouton, signifie aussi, Un bouquet de feuilles; ou une fleur qui n'est pas encore épanouie. (Lat. alabastr, calyx, folliculus.) *Bortone, il fiore non ancora aperto. Gemma.* La rose, & le bouton. §. On appelle encore Bouron, Un bube, ou élevure rouge, qui vient au visage. (Lat. papula.) *Bolla, che si ha nel viso.*

**BOUTTONNER.** v. a. Lie, ferrer avec des boutons. (Lat. globulis astringere, constringere.) *Abbottonare; allacciare; affibbiare.* §. Boutonner, se dit aussi Des boutons qui poussent aux arbres. (Lat. viridos alabastros, folliculos emittere.) *Spuntare; germogliare.*

**BOUTTONNE.** ée, part. & adj. (Lat. globulis astrictus.) *Abbottonato.*

**BOUTTONNERIE.** f. f. Marchandise de Boutonnier. (Lat. globulorum officina.) *Mercatanzia, bottega di bortoni.*

**BOUTTONNIER.** f. m. Ouvrier qui fait les boutons. (Lat. globulorum opifex.) *Bortonajo.*

**BOUTTONNIERE.** f. f. Petite fente, dans laquelle on passe les boutons. (Lat. fissura cui globulus inferitur.) *Aiolo.*

**BOUTURE.** f. f. Terme d'Agriculture. Branche d'arbre que l'on plante, afin de lui faire pousser des racines. (Lat. talea, clavula.) *Barbaella; tallo.*

**BOUVEAU.** V. Bouvillon.

**BOUVERIE.** f. f. Etable à mettre les bœufs. (Lat. boum stabulum.) *Stalla pe' buoi.*

**BOUVET.** f. m. Espèce de rabot dont se servent les Menuisiers. *Sorra di piallo.*

**BOUVIER.** iere. f. m. & f. Qui conduit ou qui garde les bœufs. (Lat. bubulcus.) *Bisfolco.* §. On le dit aussi fig. Des gens grossiers, mal appris, qui sont sans civilité. *Grossolano, bisfolco.*

**BOUVILLON.** f. m. Jeune bœuf. (Lat. juvenicus.) *Giovenco.*

**BOUZE.** V. Bouffe.

**BOYAU.** f. m. Les conduits ou tuyaux par où passe tout ce qui sort de l'estomac, auquel ils sont contigus. (Lat. intestinum, interaneum.) *Budello, au plur. Budella.*

Déscente de boyaux. Est un boyau qui tombe dans les bourses. (Lat. hernia, rames.) *Ernia.*

**BOYAUTIER.** f. m. Artisan qui fait & prépare les cordes à boyaux, tant

pour les raquettes, que pour les instruments à cordes. (Lat. nervorum opifex.) *Che fa le corde di budella.*

**BOZEL.** V. Tore.

**BRAC.** f. m. Sorte de chien. (Lat. braco.) *Bracco; sorta di cane.*

**BRACELET.** f. m. Petit ornement qu'on met autour du poignet. (Lat. armilla, brachiale.) *Braccialetto, maniglia.*

**BRACHER.** V. Braconier.

**BRACHET,** ou Brac, est la même chose.

**BRACONNIER,** ou Bracher. f. m. Qui a soin des Bracs, des chiens de chasse. (Lat. braconarius.) *Che ha cura de' bracchi.*

**BRAI.** V. Bray.

**BRAILLER.** v. n. Parler beaucoup & fort haut, sans dire rien de bon, ni de solide. (Lat. clamare, vociferari, obtundere.) *Srillare, gridare.*

**BRAILLEUR,** euse, adj. Qui crieaille, qui parle hautement, & avec liberté de toutes choses. (Lat. clamator, clamosus rabula.) *Che grida, che strilla.* On dit aussi Braillard, Braillarde.

**BRAIRE.** v. n. Terme dont on se sert pour exprimer le cri des ânes. (Lat. rudere.) *Ragghiare.* §. Il se dit aussi fig. Des cris importuns & excessifs des hommes, & sur tout de ceux qui ont la voix fort rude & désagréable. (Lat. vociferare.) *Ragghiare, fig. Srillare.*

**BRAISE.** f. f. Bois à demi consumé en charbon. (Lat. pruna.) *Bragia, brace.*

**BRAISIER.** V. Brasier.

**BRAMER.** v. n. Terme de Chasse, qui se dit pour exprimer le cri des cerfs. *Gridare, parlando d'un cervo.* Rêre est plus usité.

**BRAN,** ou Bren. f. m. Excrément de l'homme qui décharge son ventre. (Lat. sterlus, alvi purgamentum.) *Merda.* §. Il se dit quelquefois absolument, quand on fait quelque imprécation contre quelqu'un, comme quand on dit fouin, peste. (Lat. vah! male sit.) Bran du coquin qui est venu m'attrapper. §. Bran de vin. C'est de l'eau de vie. (Lat. vinum igne vaporatum & stillatum.) *Aquaviva.* §. Bran de son. C'est Du gros son. (Lat. fursur) *Crusca.*

**BRANCARD.** f. m. Lit portatif pour transporter des malades. (Lat. valetudinarium ferculum.) *Sorra di bara, in cui si trasportano gli ammalati.* C'est une espèce de grande civière, qui est portée ordinairement sur des mulets comme une litière. §. Brancards, sont aussi Deux pièces de bois pliant, qui joignent le train de derrière d'un carrosse, au train de devant. (Lat. leucicarium ferculum.) *Brancardo di carrozza.* §. Brancard, est aussi Une machine faite par assemblage de plusieurs fortes pièces de charpente, qui sert à transporter des fardeaux d'une grande pesanteur. (Lat. carrucarum ferculum.) *Machina da portar pesi.*

**BRANCHAGE.** f. m. Nom collectif qui se dit en général De tout le bois qu'un arbre pousse en rameaux. (Lat. ramalia, rami cecili.) *Rami, nome collettivo.*

**BRANCHE.** f. f. Jet de bois qu'un arbre pousse en rameau au delà de son tronc. (Lat. ramus.) *Ramo.* §. On dit, Qu'un chandelier a plusieurs branches, qu'un ruban est noué à plusieurs branches, &c. *Ramo.* §. On dit fig. Qu'une affaire a plusieurs branches; pour dire, Qu'il y a plusieurs affaires connexes & jointes ensemble. *Ramo.* §. Branche, se dit aussi fig. Des rameaux d'un arbre généalogique. *Ramo.*

**BRANCHER.** v. a. Pendre un soldat, ou un vagabond, à la branche du premier arbre qu'on rencontre. (Lat. reum de arbore suspendere.) *Impiccare ad un albero.* §. Brancher, en terme de Chasse, se dit Des oiseaux qui se posent sur une branche d'arbre, n'ayant pas assez de force pour voler long-tems. *Pojarli in un ramo.*

**BRANCHU,** uë, adj. Qui a des branches. (Lat. ramosus.) *Ramoruso, ramofo.*

\* **BRAND.** f. m. Grosse épée d'acier. Les François ne se servent plus de ce mor, mais les Italiens employent souvent le mot de Brando dans leur Poësie.

*Spesso alla vista gli dirizza il brando.*

**BRANDES.** On le dit en terme de Chasse au lieu de Rameaux. *Rami.*

**BRANDILLEMENT.** f. m. Action de celui qui se brandille, ou qui brandille les autres; agitation. (Lat. agitatio, jactatio.) *Agitazione, moro; Il penzolare.*

**BRANDILLER.** v. a. S'agiter en l'air, sur une planche, sur une corde, sur une branche d'arbre. (Lat. agitare se, jactare se fune ex arbore suspensio.) *Penzolare, dondolare.*

**BRANDILLOIRE.** f. f. Planche, ou corde qui sert à se brandiller. (Lat. funis aut ramus arboris quo se quis jactat.) *Fune, in cui altri si pensola, si dondola.*

\* **BRANDIR.** v. a. Branler, secouer une arme à la main qui a quelque longueur, comme hallebarde, pique, épée. (Lat. quatrare, succutare, vibrare.) *Vibrare.*

**BRANDON.** f. m. Flambeau de paille qui sert aux paysans à s'éclairer la nuit. (Lat. fax.) *Fiaccola.* Ce mot vient de l'Allemand Branden, qui signifie Brûler. §. Brandon, se disoit figur. & poëtiqement des feux Célestes, & du Flambeau que porte l'amour. (Lat. faces.) *Face.*

**BRANLANT,** ante, adj. Qui branle, qui panche de côté & d'autre. (Lat. nutans, labans.) *Tremolante, vacillante, crollante.*

**BRANLE.** f. m. Défaut de fermeté, ou d'arrêt, qui fait qu'une chose s'agit en deçà & en delà. (Lat. motus.) *Moro, vacillamento, crollamento.* §. Il se dit aussi fig. Donner le branle aux affaires. *Incaminare gli affari.* §. Branle, signifie aussi, Incertitude, délibération. (Lat. fluctuatio, jactatio.) *Incertezza, ambiguità.* Il est en branle s'il s'engagera dans une telle entreprise. *Essere in forse.*

**BRANLEMENT.** f. m. Mouvement en deçà & en delà. (Lat. motio, com-



*cussio, jactatio.*) *Scossa, crollamento, crollo, dimenamento.* Branlement de tête. (Lat. *nuccio capitis.*) *Cenno, segno col capo.*

**BRANLER.** v. a. & neut. Se remuer deçà & delà, chanceler, ne pas tenir ferme. (Lat. *moveri, nutare, titubare.*) *Tentennare, crollare, barcolare, cionolare.* §. Il signifie aussi, Délibérer, n'être pas ferme dans une opinion, dans un parti. (Lat. *fluaxare animo, vacillare.*) *Vacillare.* §. Branler; Se remuer. (Lat. *moveri.*) *Muoversi, dimenarsi.* Rien ne branle, tout est tranquille. Si tu branle, je te tue.

**BRANLE'**, ée, part. & adj. *Crollato.* **BRANLEUR.** euse, adj. Qui branle; mais il n'est guère en usage qu'en un sens odieux & obscène.

**BRANLOIRE.** f. f. Chaîne qui sert à faire mouvoir les soufflets des forgerons. *Catena di ferro, per dar moto ai manici.* **BRACQUE.** V. Brac, qui signifie la même chose.

**BRAQUEMENT.** f. m. Disposition d'une pièce d'Artillerie à tirer vers un certain lieu. (Lat. *libramentum.*) *L'appuntare, che si fa d'un cannone.*

**BRAQUER.** v. a. Disposer le canon de façon qu'il peut tirer à un point déterminé. (Lat. *bellicum instrumentum librare, dirigere.*) *Appuntare un cannone.*

**BRAQUES.** f. m. plur. Pincés d'une écrevisse. (Lat. *chela.*) *Branca de' gambari.*

**BRAS.** f. m. La partie du corps de l'homme qui aboutit d'un côté à l'épaule, & de l'autre à la main. (Lat. *brachium.*) *Braccio, & au plur. Braccia, ou Bracci.* On peut se servir du mot Italien par tout où l'on emploie le mot François. §. Bras, signifie fig. Puissance. (Lat. *ops, auxilium, auctoritas, dextera.*) *Braccio, mano, destra, potenza, auctorita, aiuto, &c.* §. Bras séculier. Autorité du Juge séculier, à laquelle on est obligé d'avoir recours pour l'exécution des sentences du Juge Ecclésiastique. *Braccio seculare.*

**BRASER.** v. a. Souder le fer. (Lat. *ferruminae.*) *Saldare, congiungere.*

**BRASIER.** f. m. Feu de bois ou de charbon bien allumé, & demi consumé. (Lat. *ardentes pruna.*) *Brace.* §. Brasier, est aussi Un vaisseau large & plat, où on met de la braise pour échauffer une chambre. *Braciare.* §. Il se dit fig. De ce qui est fort chaud. Son corps est un brasier ardent. *Braciare, figur.*

**BRASSART, Brassard, ou Brassar.** f. m. Arme défensive qui couvre la bras. (Lat. *brachiale ferreum.*) *Bracciella.* §. Il y en a aussi de cuir, dont on se sert en jouant au ballon. *Brasciale.*

**BRASSE.** f. f. Mesure qui contient la longueur des deux bras étendus, avec le travers du corps. (Lat. *senum pedum mensura, organa.*) *Braccio misura.*

**BRASSE'**, f. f. Charge de quelque chose qu'on peut porter avec les bras. (Lat. *quantum ferri potest amabius ulnis.*) *Bracciata.*

**BRASSELET.** V. Braceler.

**BRASSER.** v. a. Remuer quelque chose liquide avec violence de bras; & il se dit particulièrement de ceux qui font de la bière. (Lat. *rudiculâ, spathâ subigere, agitare, miscere.*) *Mescolare, agitare.* §. Brasser, signifie figur. Faire quelque conspiration; mais cette expression n'entreroit pas dans le stile noble. *Conspirare.*

**BRASSERIE.** f. f. Lieu où on fait de la bière. (Lat. *cervisiâ officina.*) *Luo-go dove si fa la birra.*

**BRASSEUR.** f. m. Celui qui fait ou qui vend de la bière en gros. (Lat. *cervisiâ propola, negotiator.*) *Colui, che fa la birra.*

**BRASSEUSE.** f. f. Femme de Brasseur. *Moglie di colui, che fa la birra.*

**BRASSIERES.** f. f. plur. Chemisette de femme qui sert à couvrir les bras, & le haut du corps. (Lat. *brachialia.*) *Mezza camicia.*

**BRASSIN.** f. m. Vaisseau où les Brasseurs font leur bière. *Vaso da farvi la birra.*

**BRAVACHE.** f. m. Fanfaron sur le fait de valeur, faux brave. (Lat. *thra-so.*) *Bravaccio.* Ce mot ne peut entrer que dans le stile comique & burlesque.

**BRAVADE.** f. f. Menace d'un fanfaron. (Lat. *ferocior insultatio.*) *Bravata, minaccia.*

**BRAVE.** ad. m. & f. & subst. Excellent en sa profession. (Lat. *eximius, egregius.*) *Bravo, valoroso.* §. Brave, en terme de Guerre, signifie, Intrépide, qui affronte les périls. (Lat. *præstantis animi vir, bellicâ laude clarus.*) *Bravo, valoroso.* §. Brave, se prend aussi en mauvaise part, & se dit d'un bretteur, d'un assassin, d'un homme qu'on emploie à toutes sortes de méchantes actions. (Lat. *sicarius.*) *Bravo, sgherro.* §. Brave, se dit dans le stile familier d'une personne bien parée, bien vêtue. (Lat. *comptus, cultus.*) *Amillaro.*

**BRAVEMENT.** adj. D'une manière brave, courageusement, honnêtement. (Lat. *fortiter; egregie.*) *Bravamente.*

**BRAVER.** v. n. Choquer, mépriser quelqu'un, l'insulter, le gourmander. (Lat. *insultare.*) *Bravare, minacciare, insultare.* §. Il se dit aussi figur. Braver la mort, les périls, la fortune, &c. pour dire, Les mépriser, ne les craindre point. *Bravare, affrontare.*

**BRAVE'**, ée, part. & adj. (Lat. *lacetissus, contemptus.*) *Bravaro.*

**BRAVERIE.** f. f. Dépense en habits. (Lat. *cultus, ornatus.*) *Sfoggio, magnificenza.*

**BRAVOURE.** f. f. Vaillance. (Lat. *magnanimitas, animi magnitudo, fortitudo.*) *Bravura, valore.*

**BRAYE.** f. f. Linge qui couvre depuis la ceinture jusqu'aux genoux, comme caleçons, haut-de-chausses. (Lat. *femoralia.*) *Braca.* Il n'y a que les Suisses qui s'en servent.

**BRAYEMENT.** f. m. Cris des ânes, qu'on dit aussi Le braire. (Lat. *rudentis asini sonus.*) *Ragghio, il ragghiare.*

**BRAYER.** f. m. Bandage fait d'acier,

que ceux qui sont sujets aux hernies & descentes sont obligés de porter. (Lat. *subligar, fasciâ inguinâ is.*) *Brachiere.*

**BRAYETTE.** f. f. La fente de devant d'un haut-de-chauffe où les brayes sont contenues. (Lat. *subligaris anterior lingula, bracarum pars anterior.*) *Brachetta.* Ce mot ne se dit guère, car on prétend qu'il éveille quelque idée obscène.

**BREBIS.** f. f. Animal à quatre pieds couvert de laine; femelle du bœuf, & qui porte les agneaux. (Lat. *ovis.*) *Pecora.* §. Brebis, se dit fig. Des Chrétiens qui sont sous un même Pasteur, ou sous le Chef de l'Eglise. Jésus-Christ dit à S. Pierre; Pais mes brebis.

**BRECHE.** f. f. Rupture de quelque partie d'une clôture, soit qu'elle se fasse par violence, soit par caducité. (Lat. *muri ruina, pars dejecta.*) *Breccia, rottura.* §. Brèche, en termes de Guerre, se dit De cette ouverture qu'on fait aux murailles d'une ville assiégée, par mine, sappe, ou coups de canon, pour ensuite monter à l'assaut. *Breccia.* On le dit aussi Des diminutions ou ruptures qui se font à plusieurs choses. Faire une grande brèche au fromage, au pain, à un couteau, &c. §. Il se dit poétiquement Des larges blessures. *Ferita.* §. Il se dit aussi fig. en choses morales. Il est aisé de faire brèche à la réputation. *Offendere.* §. Brèche, est encore Une forte de marbre fort dur, qu'on tire des Pyrénées. *Sorta di marmo.*

**BRECHEDENT.** adj. m. & f. A qui il manque des dents, particulièrement sur le devant. (Lat. *dente captus, dentium parte minutus, mutilus.*) *Sdentato.* C'est un grand défaut à une femme d'être bréchedent.

**BRECHET.** f. m. Le devant de la poitrine, où aboutissent les sept vraies côtes. (Lat. *pectus.*) *Ossio del petto.* Quelques-uns disent Brichet.

**BRECIN.** f. m. Croc de fer. (Lat. *uncus ferreus.*) *Uncino.*

**BREDOUILLE.** f. f. Terme de Triquetrac, qui se dit quand un joueur gagne douze points de suite; & alors il marque deux parties pour une. *Guadagnare marcio.*

**BREDOUILLEMENT.** f. m. Vice de langue qui empêche qu'on ne prononce bien, ou action de celui qui bredouille, & qui prononce mal. (Lat. *oratio linguae vitio mutilata, prapedita.*) *Il tartagliare.*

**BREDOUILLER.** v. n. Parler avec difficulté ou trop vite; articuler mal, ne prononcer pas les mots assez distinctement pour se bien faire entendre. *Tartagliare, languettare.* Il est quelquefois actif.

**BREDOUILLEUR.** euse, adj. & subst. Celui qui bredouille, qu'on ne peut entendre, parcequ'il parle mal ou trop vite. (Lat. *qui verba tangit.*) *Tartagliatore.*

**BREF.** f. m. Lettre que le Pape écrit aux Rois, Princes, ou Magistrats, sur quelques affaires publiques. (Lat. *summi Pontificis diploma, epistola, breve.*) *Breve.*



BREF. adv. D'une manière courte, & pour abréger; Enfin, pour conclusion. (Lat. breviter.) *In somma; brièvement.*

BREF, Breve. adj. Qui est de petite étendue. (Lat. brevis.) *Brieve.* Ce mot n'est pas d'un grand usage en François. En Grammaire on distingue Les syllabes longues, & breves, selon qu'on les prononce plus lentement ou plus vite. *Syllaba brevis.*

BREHAIGNE. adj. f. Animal femelle qui ne conçoit point, qui est stérile. (Lat. sterilis.) *Stérile.*

BRELAND. V. Berland.

BRELIQUE-BRELOQUE. Adv. dont on se sert dans le stile bas & populaire, & qui signifie, Inconsidérément, & sans y regarder de près. (Lat. temerè, inconsultè, inconsideratè.) *Alla fioridita.*

BRELOQUE. f. f. Bagatelle, ou petite curiosité de peu de valeur. (Lat. frivolus.) *Bagatelle, cose da poco.* Quelques uns disent Breleque.

BREME. f. f. Poisson d'eau douce ressemblant à une carpe, mais qui est plus plat, & qui a de plus grandes écailles. (Lat. cyprinus latus, brema.) *Sorra di pesce.* Il y a aussi La breme de mer. BRENEUX, euse. adj. Sâle, merdeux, mais il ne se dit que par le menu peuple. (Lat. stercore oblitus, illitus.) *Sporco, merdoso.*

BREQUIN; c'est la même chose que Vilrequin. V.

BRETÈLE. f. f. Ce qui sert à attacher sur les épaules des hottes, des crochets, ou autres choses propres à porter des fardeaux. (Lat. funales habenæ dossuarii corbis.) *Cinghia.*

BRETE f. f. Estocade, épée fort longue. (Lat. rudis gladiatoria.) *Spada.* Ce mot ne se dit que dans le stile familier.

BRETEU, ée. adj. Outil d'Artisan qui a plusieurs dents. *Dentato.* Une truelle brettée; un marteau bretté, &c.

BRETER, ou Bretteler. v. a. Terme d'Architecture. C'est, Gratter un mur avec une truelle brettée; tailler une pierre avec un marteau bretté ou dentelé. *Lavorare con istrumento a denti.*

BRETE, ée. part. pass. *Lavorato con istrumento a denti.*

BRETEUR. f. m. Celui qui porte une brette, qui sert à se battre, & à ferraillet. *Spadaccino.*

BRETURE. f. f. Dentelure qui est aux extrémités de plusieurs outils d'Artisans. *Dentatura.* Les marques que ces outils font, s'appellent aussi Bretures.

BREUMENT. V. Brièvement.

BREVETE. V. Brieveté.

BREVET. f. m. Acte expédié par un Secrétaire d'Etat, qui porte la concession d'une grace, ou d'un don que le Roi a fait à quelqu'un. (Lat. breve Regis diploma.) *Breve.* f. f. Brevet, se dit De certains billets, caractères, ou oraisons que donnent des Charlatans, pour guérir de plusieurs maladies, ou pour faire des choses extraordinaires. (Lat. servatorium, amuletum.) *Breve.*

BREVIARE. f. m. Office Divin qu'on fait tous les jours à l'Eglise, & que les

Ecclesiastiques doivent dire chez eux quand ils ne peuvent pas y assister. (Lat. breviarium.) *Breviario.* Breviaire, se dit aussi Du livre qui contient cet office.

BREUILLES. f. f. plur. Entrailles, boyaux, intestins d'un poisson. (Lat. viscera, intestina.) *Budella di pesce.*

BREUVAGE, ou Bruvage. f. m. Liqueur qui sert de boisson. (Lat. potio.) *Bevanda.* f. Il se dit aussi Des potions médicinales. *Bevanda, pozione.*

BRIBE. f. f. Morceau de pain ou de viande qui reste d'un repas; tout ce que l'on dessert de quelque table. (Lat. frustum.) *Tozzo, briciola, resto.* f. On le dit fig. De quelques morceaux qu'on attrape de quelque chose. Des bribes d'une succession; des bribes de latin, &c. *Pezzo.* Mais toutes ces expressions ne font que du stile bas & familier.

BRICOLE. f. f. Réflexion d'un corps solide qui se fait à la rencontre de quelque autre corps dur. (Lat. obliqua corporis alicujus solidi in aliud corpus durum. impactio.) *Rimbazo.* f. Bricole, signifie aussi, Tromperie qu'on fait à quelqu'un, quand on agit avec lui par des voyes obliques & indirectes. (Lat. frustratio, declinatio.) *Furberia.*

BRICOLER. v. a. Pousser une balle, une bille, un boulet, obliquement, pour le faire aller en certain endroit par réflexion. (Lat. pilam obliquè in parietem impingere.) *Rimbazzare.* f. Bricoler, signifie Tromper, tergiverser; mais il est bas en ce sens. *Ingannare; Rigirare.*

BRIDE. f. f. Affortiment de bande de cuir & de pièces de fer, propre à tenir la tête d'un cheval sujette & obéissante. (Lat. frenum, habena.) *Briglia.* f. Courir à toute bride; à bride abattue, ou à bride avalée; signifie, Courir de toute la vitesse du cheval. (Lat. effusissimis habenis accurrere.) *A briglia sciolta.* f. Bride, se dit fig. De tout ce qui arrête, ou qui borne la puissance de quelqu'un; qui le retient dans son devoir. (Lat. freni.) *Freno.* Il faut tenir la bride aux jeunes gens. Il ne faut pas lâcher la bride à ses passions.

BRIDER. v. a. Mettre la bride à un cheval, ou à une autre bête de voiture. (Lat. frenare.) *Imbrigliare, porre la briglia.* f. Brider, signifie fig. Tenir en sujétion. (Lat. frenare, frenos injicere.) *Tenere a segno, frenare.* Brider les peuples, les passions, l'ambition, &c. f. Brider, signifie aussi Serrer; cacher. (Lat. stringere, astringere.) Cet habit vous bride trop sur les épaules. *Sstringere.*

BRIDE', ée. part. & adj. (Lat. frenatus, frenis alitricus.) *Imbrigliato.* f. On appelle Un oison bridé, Un sot, un homme qui n'a point vu le monde. *Seiocco, soto.*

BRIDON. f. m. Terme de Manège. C'est un filer à l'Angloise, qui a une embouchure fort menue, & qui n'a aucune branche. *Briglia all'inglese.*

BRIEVEMENT. adv. Succinctement,

d'une manière courte. (Lat. breviter.) *Brièvement, con brevita.*

BRIEVETE'. f. f. Petite étendue. (Lat. brevitatis.) *Brevità.* La brieveté d'un discours, de la vie, d'un délai.

† BRIFFABLE. adj. Qui est mangeable. (Lat. edulis, esculentus.) *Buono a mangiare.* Ce mot, & les deux suivans ne sont d'usage que dans le stile familier & comique.

† BRIFFER. v. a. Manger goulument. (Lat. vorare, avidè comedere.) *Divorare, diluviare, mangiare strabocchevolmente.* Quelques-uns dérivent ce mot (à bis faucibus.)

BRIFFEUR. f. m. Grand mangeur, goulou. (Lat. vorax, helluo.) *Mangione.*

BRIGADE. f. f. Division d'une troupe de gens de guerre. (Lat. caterva, agmen.) *Brigata.* f. Il se dit quelquefois dans le stile badin & enjoué, pour signifier, Plusieurs personnes assemblées ensemble pour quelque honnête plaisir. *Brigata.*

BRIGADIER. f. m. Officier qui commande une brigade de gens de guerre. (Lat. catervæ, agminis ductor.) *Comandante d'una brigata.*

BRIGAND. f. m. Voleur de grand chemin, & à main armée. (Lat. latro, grassator.) *Malandrino, Ladro, assassino da strada, brigante.* f. Il se dit aussi Des soldats mal disciplinés, qui ne font que piller & dévaler les pays où ils sont des courtes. *Soldato, Scorditore, soldaro mal disciplinato.*

BRIGANDEAU. f. m. Diminutif de Brigand, petit brigand. (Lat. latrunculus.) *Piccolo malandrino.*

BRIGANDAGE. f. m. Volerie à main armée. (Lat. latrocinium.) *Ruberia, scorria.* f. Brigandage, se dit par exagération De toute sorte de vol, ou tromperie criante. *Ruberia.*

BRIGANDER. v. n. Voler sur les grands chemins. (Lat. grassari.) *Assassinare, rubar nelle strade; Fare scorria.*

BRIGANTIN. f. m. Vaisseau de bas bord, qui va à voiles & à rames, & qui est sans couverture. (Lat. myoparo.) *Brigantino.*

BRIGNOLE. f. f. Espèce de prune excellente, qui vient de Brignole en Province, après les avoir fait sécher. (Lat. brinolum prunum.) *Sorta di prune seche.*

BRIGNON. V. Brugnol.

BRIGUE. f. f. Desir ambitieux pour obtenir quelque charge ou dignité, où l'on tâche de parvenir plus par adresse que par mérite. (Lat. ambitus, ambitio, pretentio.) *Briga, trama, maneggio.* f. Il se dit aussi De la cabale qui est intéressée à soutenir plutôt un parti que l'autre dans l'élection. *Briga; rigiro.*

BRIGUER. v. a. Tâcher d'obtenir quelque chose par brigue, par cabale. (Lat. ambire, pretendere.) *Brigare. Fare ogni sforzo per ottenere.* &c. f. Il s'emploie quelquefois en bonne part, & se dit simplement des souhaits. *Ambire.* Briguer les bonnes grâces de quelqu'un.

BRIGUE', ée. part. & adj. (Lat. ambitus, pretentio.) *Ambiro, rivocato.* Cette dignité est bien briguée.



**BRIGUEUR.** f. m. Qui brigue, mais il ne se dit guère seul. ( Lat. ambitiosus, petitor ambitiosus. ) *Che briga.*

**BRILLANT,** ante. adj. & subst. Qui jette de la lumière, ou qui en réfléchit; qui paroît, qui éclate, qui est plein de choses qui embellissent. ( Lat. fulgens, splendens. ) *Risplendente, lucente, scintillante, sfavillante, brillante, lucido; tremulo.* §. On le dit aussi au fig. en choses spirituelles & morales, pour exprimer quelque chose de distingué, & d'extraordinaire, ou qui éclate aux yeux du monde. ( Lat. argutus, vividus; nobilis, splendidus. ) *Brillante; acuto.* Imagination brillante, esprit brillant, action brillante.

**BRILLANT,** f. m. Eclat, vivacité, feu d'esprit. ( Lat. lumen, fulgor, splendor. ) *Splendore; vivacitate; il brillante; Spicco.* Le P. Bouhours a accusé les Italiens de courir après les brillants, qu'ils appellent dans leur langue *Vivezza d'ingegno*. Plusieurs personnes lui ont répondu là-dessus. §. Brillant, signifie aussi Un diamant qui brille beaucoup, par la manière qu'il est taillé. *Brillante.*

**BRILLER.** v. n. Jeter de la lumière, ou la réfléchir. ( Lat. fulgere. ) *Brillare, scintillare, sfavillare.* §. Il se dit aussi De ce qui a de l'éclat, ou des vives couleurs. *Spiccare.* Les fleurs y brillent beaucoup. Cette Dame a beaucoup brillé au spectacle. *Spiccare.* §. Il se dit aussi fig. Il brillera toujours par son esprit. La vertu brille par tout où elle se trouve. *Brillare; spiccare.*

**BRIMBALE.** f. f. Terme de Mécanique. Bâton ou Barre qui fait jouer la pompe. *Bastone, che agita la tromba.* Quelques-uns disent Brinque-bale.

† **BRIMBALER.** v. a. Branler en dedà & en delà. Il se dit Des cloches qu'on sonne démesurément, & jusqu'à l'importunité. ( Lat. ex campanum vehementius agere. ) *Sonare a discesa.* §. Il se dit aussi De ceux qui agitent leurs jambes, leurs bras, & leur corps niaisement, & avec indécence. *Dimenarsi.*

**BRIMBORIONS.** f. m. plur. Terme de mépris, qui sert à exprimer des curiosités légères ou de peu de valeur. ( Lat. frivola. ) *Bagatelle.*

**BRIN.** f. m. Jet de bois. ( Lat. ramulus, ramusculus. ) *Ramo, ramicello.* §. Brin, se dit aussi Des menus jets des herbes, des joncs, des cheveux, & de tout ce que des racines poussent. ( Lat. coliculus, furculus. ) *Ficula.* §. Il se dit encore De tout ce qui est menu & délié, & qui étant multiplié & tortillé, fait des cordons & des cordes. ( Lat. stamen. ) *Filo, brano.* Brin de fil, de soie, de natte. §. Brin, sert quelquefois à faire une négation. *Punto.* Il n'y a un brin de cervelle dans sa tête. §. Le peuple le dit en toutes sortes de manières, pour signifier Une petite quantité de quelque chose que ce soit. Un brin de pain, ou d'eau : un petit brin de tems, &c. *Brano.*

Brin-à-brin. adv. Un brin après l'autre. *Brano a brano; filo a filo.*

**BRINDE.** f. f. Terme de buveurs,

qui se dit de l'invitation qu'on fait à un autre de faire raison d'une santé qu'on lui porte. ( Lat. propino. ) *Brindesi.*

**BRIOCHE.** f. f. Pâtisserie qu'on fait avec de la farine très déliée, du beurre, & des œufs. ( Lat. libum. ) *Sorta di focaccia.*

**BROINE.** v. Coleuvrée.

**BRIQUE.** f. f. Terre grasse & rougeâtre, qui étant cuite en forme de carreaux, sert à bâtir. ( Lat. later. ) *Matrone, m. terra cotta.*

**BRIQUETE'**, ée. adj. Qui est fait de brique ou disposé en façon de brique. ( Lat. lateritus. ) *Mattonaro, ammonatto-naro.*

**BRIQUETER.** v. a. Contrefaire la brique sur le plâtre avec une impression de couleur d'ocre rouge. ( Lat. lateres imitari. ) *Dare il colore de' mattoni.*

**BRIQUETIER.** f. m. Ouvrier qui fait, ou qui vend de la brique. ( Lat. figulus. ) *Celui, che fa i mattoni; mattonajo.*

**BRIQUETERIE.** f. f. Lieu où l'on fait la brique. ( Lat. figlina lateraria. ) *Luogo dove si cuociono i mattoni.* §. Briqueterie, signifie aussi, l'art de fabriquer la brique. ( Lat. ars lateraria. ) *L'arte del far mattoni, ou lavori di mattoni.*

**BRIS.** f. m. Rupture faite avec violence. ( Lat. fradura. ) *Rottura.* §. Il se dit aussi Des vaisseaux qui viennent échouer, ou se rompre sur les rochers ou les bancs qui sont sur les côtes. ( Lat. quastarum navium labefactorio, laceratio. ) *Naufragio.*

**BRISANT.** f. m. Terme de Marine. Rocher à fleur d'eau où se brisent les vaisseaux, ou fur lequel se viennent briser les flots de la mer. ( Lat. scopulus. ) *Scoglio pericoloso.*

**BRISE.** f. f. Sorte de vent, mais qui ne s'appelle ainsi qu'en terme de Marine. ( Lat. favonius, ventus flans ab æquinoctiali occasu. ) *Sorta di vento.*

**BRISE-COU.** f. m. Pas difficile, endroit où l'on tombe souvent. ( Lat. locus lubricus, difficilis. ) *Rompicollo.*

**BRISE-VENT.** f. m. Terme de Jardinage. Clôture en forme de petit mur, faite de paille, & soutenue par des pieux fichés en terre. ( Lat. forficula straminea. ) *Spalliera, paravento.*

**BRISES.** f. f. plur. Terme de Chasse. Marques que laisse un Chasseur dans un chemin où a passé le gibier, qui sont ordinairement des branches d'arbres qu'il brise, & qu'il jette aux chemins dans l'étenduë des quêtes. ( Lat. rami a venatore feram indagante sparsi. ) *Ramuscelli rotti, che servono di segnale ai cacciatori.* §. On dit fig. Marcher sur les brisées de quelqu'un; pour dire, Suivre ses traces, imiter son exemple. ( Lat. vestigia. ) *Tracce.* On le dit aussi De ceux qui entreprennent le même dessein, qui écrivent sur le même sujet, &c.

**BRISER.** v. a. & quelquefois neut. Rompre avec violence. ( Lat. frangere, perfringere. ) *Rompere, fraccassare.* §. Il se dit aussi Des navires qui sont naufragés. *Rompere, far naufragio.* Son vaisseau alla se briser sur les côtes d'Afrique.

§. Briser, se dit Des portes, des volets qui sont coupés, & se replient pour tenir moins de place; ce qu'on dit aussi Des meubles pour les transporter plus facilement. ( Lat. scicare, incidere. ) *Rompere, piegare.* §. Briser, en terme de Chasse, signifie, Rompre du bois pour marquer le lieu qu'on veut retrouver. ( Lat. ramos spargere. ) *Rompere qualche ramoscello, per servir di segnale ai cacciatori.* §. Ce verbe s'emploie aussi au fig. ( Lat. rumpere. ) *Rompere.* Briser les chaînes, ses fers, ses liens. §. Brisons là; expression adverbiale, qui signifie, Finissons, n'en parlons plus. *Finiamola.*

**BRISÉ'**, ée. part. & adj. ( Lat. fractus, ruptus. ) *Rotto, fraccassato.*

**BRISÉUR.** f. m. Qui brise. ( Lat. ruptor. ) *Che rompe.* Ce mot n'est pas d'un grand usage.

**BRISOIR.** f. m. Instrument de bois quarré avec des dents, qui sert à briser le chanvre. *Mangano.*

**BRISURE.** f. Terme de Blason. Altération de l'intégrité des armes, du blason. ( Lat. scuti adscititia scetio. ) *Spezzatura, distinzione, che si fa nel blason.*

**BROC.** f. m. Gros vaisseau portatif dont les taverniers se servent pour tirer leur vin. ( Lat. amphora, cœnophorum. ) *Brocca.*

**BROCANTEUR.** f. m. Terme en usage parmi les Peintres, & les Couteux de Paris. Celui qui achete & revend des tableaux, médailles, & autres Curiosités. *Rivenditore.* ( Lat. elegantioris suppellectilis negotiator. )

**BROCARD.** f. m. Raillerie piquante; terme injurieux & satyrique qu'on dit en plaisantant contre quelqu'un. ( Lat. cavillum, cavillatio. ) *Motto, bortone.*

**BROCARDER.** v. a. Piquer quelqu'un par quelques mots plaisans & satyriques. ( Lat. disteria dicere, dictis mordacibus aliquem petere, mordere. ) *Motteggiare, sbortoneggiare.*

**BROCARDEUR.** euse. f. m. & f. Diseur & Diseuse de brocards. ( Lat. acerbis, mordax irrisor. ) *Motteggiatore.*

**BROCARD.** ou Brocard. f. m. Étoffe tissée toute d'or, ou d'argent, ou des deux ensemble, tant en chaîne qu'au trême. ( Lat. atalium textile. ) *Broccato.* On le prend aujourd'hui pour d'autres étoffes riches.

**BROCATELLE.** f. f. Petite étoffe faite de coton ou de grosse soie à l'imitation du brocard. *Sorta di soffia.* §. Brocaille, est aussi Une espèce de marbre, dont le fond est jaune. *Sorta di marmo.*

**BROCCOLI.** f. m. Petit rejeton que pousse le tronc d'un vieux chou après l'hiver. *Broccoli.* Ce mot vient d'Italie; & se dit en quelques Provinces de France Brotons ou Broitons de choux.

**BROCHE.** f. f. Pièce de fer longue & menuë, qui a une rouë, & une manivelle au bout, & qui sert à rôtir de la viande. ( Lat. veru. ) *Spiedo, spiedone, schidone.* §. Il se dit aussi De certaines aiguilles à tricoter, à faire des rubans, du brocard, & autres étoffes. *Ferro, fuso, ago.* §. Il se dit encore D'une poin-



te de fer qui entre dans le trou d'une clef forcée. *Ago*. §. Broche, est aussi, La pointe de fer qui est au milieu d'un blanc où on vise pour tirer de l'arc, ou de l'arquebuse. *Chioto*. §. Il se dit aussi De la cheville, ou de la fontaine qu'on met à un muid qui est en perce, pour en tirer le vin. *Chiave*. §. Les chafseurs appellent Broches, Les défenses du sanglier. (Lat. aprugni dentes falcati.) *Zanne*.

**BROCHE'E**. f. f. La quantité de viandes qui peut tenir à une broche. (Lat. instructum veru carnis.) *Quanta carne si uoce in uno schidone*.

**BROCHER**. v. a. Piquer un cheval avec des éperons pour le faire courir plus vite. (Lat. equi latera calcaribus fodere.) *Spronare*. En ce sens il est vieux & hors d'usage. §. Il s'emploie au fig. pour signifier, Ecrire, travailler à la hâte. (Lat. deproptere.) *Spacciarsi*. §. En terme de Manège, il signifie, Passer un clou au travers de la corne, & du fer du cheval pour le ferrer. (Lat. equo foles induere.) *Porre i chiodi*. En terme de Cordonnier, c'est Attacher avec des clous. §. Il signifie aussi, Passer de l'or, de l'argent, de la soie, de la laine entre des broches, ou des aiguilles, qui servent à faire des brocards. *Infilare*. §. Brocher, en terme de Relieur, c'est Plier, battre, & couvrir un livre simplement de papier blanc, ou de couleur, ou marbré. *Legare alla rufica*.

**BROCHE'**, ée. part. & adj. Il a les significations de son verbe. *Spronato*; *Legato alla rufica*, &c.

**BROCHET**. f. m. Poisson d'eau douce, blanc, long, & fort goulu, qui mange les autres. (Lat. lucius.) *Lucio*.

**BROCHETON**. f. m. Diminutif de Brochet, Brochet de petite ou de moyenne taille. (Lat. lucius.) *Piccol luccio*.

**BROCHETTE**. f. f. Petit morceau de bois pointu qui sert à faire tenir ferme la viande à la broche. (Lat. veruculum.) *Spranga*. §. Il se dit aussi, Du petit morceau de bois, au bout duquel on donne la bêche aux jeunes oiseaux qu'on élève. *Fuscello*.

**BROCHEUR**, euse. f. m. & f. Ouvrier & Ouvrière qui fait des bas avec des aiguilles à tricoter. *Che fà calze coi ferri*.

**BROCHOIR**. f. m. Marteau de maréchal qui lui sert à ferrer les chevaux. *Sorta di marrello, del quale si servono i maniscalchi*.

**BROCHURE**. f. f. Petit livre relié de papier blanc, de papier de couleur, ou de papier marbré. Une petite feuille volante. *Libretto*; *Libro legato alla rufica*.

† **BRODE**. adj. Epithète qu'on donne à une femme, dont le teint est un peu noir; mais il ne s'emploie que dans le stile bas. (Lat. fuscus.) *Bruna*.

**BRODEQUIN**. f. m. Chaussure à l'antique faite en façon de petite botte, qui ne va que jusqu'à mi-jambe. (Lat. cothurnus.) *Borzachino*.

**BRODER**. v. a. Enrichir une étoffe par plusieurs ouvrages de diverses figu-

res qu'on fait dessus à l'aiguille. (Lat. phrigionum artem exercere, acu pingere.) *Risamare*. §. Il se dit aussi fig. Des embellissemens qu'on ajoute à quelque sujet, à quelque matière & particulièrement à un conte, quand on en altère la vérité pour le rendre agreable. (Lat. adornare.) *Ornare*, *abbellire*.

**BRODE'**, ée. part. & adj. (Lat. acu pictus.) *Ricamaro*. *Abbellio*.

**BRODERIE**. f. f. Enrichissement qu'on fait sur une étoffe avec l'aiguille. (Lat. acu pictum opus.) *Ricamo*. §. Il se dit aussi fig. Des embellissemens qu'on donne à des contes, & à des histoires, & le plus souvent aux dépens de la vérité. (Lat. ornatus.) *Abbellimento*.

**BRODEUR**. f. m. Artisan qui fait de la broderie. (Lat. Phrygio, Phrygi operis artifex.) *Ricamatore*.

**BRODEUSE**. f. f. Ouvrière qui brode. *Ricamatrice*.

**BRODOIR**. f. m. Terme de Chapelier. Sorte de petite bobine au tour de laquelle est la soie dont on se sert pour broder les chapeaux. *Sorta di rocchetto*.

**BROIER**. v. Broyer.

**BRONCHADE**. f. f. Faux pas d'un cheval. (Lat. lapsio, lapsus, offensio.) *Inciampo*.

**BRONCHEMENT**. f. m. L'action de celui qui bronche. *L'inciampare*.

**BRONCHER**. v. n. Mettre le pied à faux, tomber à demi. (Lat. pedem offendere ad aliquid.) *Inciampare*, *inciampicare*. Il se dit ordinairement des chevaux à qui les jambes mollissent. §. Broncher, signifie fig. Faire une légère faute. (Lat. offendere, labi, errare.) *Inciampare*, fig. errare.

**BRONZE**. f. m. & f. Mais bien plus souvent masc. que fem. Alliage de métaux, dont le principal est le cuivre fondu avec quelque partie d'étain. (zss.) *Bronzo*. §. On dit fig. Il a le cœur de bronze. Capable d'attendrir le bronze & les rochers. *Di bronzo, di ferro*, &c. Les médaillistes distinguent Le grand, le moyen, & le petit bronze. *V. Médaille*.

**BRONZER**. v. a. Peindre en couleur de bronze avec de la limaille de bronze. (Lat. æris colore inficere, imbuere.) *Dare il color di bronzo*.

**BRONZE'**, ée. part. & adj. (Lat. æris colore infectus.) *Di color di bronzo*. §. On appelle Du marroquin bronzé; Celui qui n'est point grenu, qui est passé en noir, & qu'on emploie pour faire des fouliers de deuil. *Marrocchino di corruccio*.

**BROQUART**. f. m. Jeune Cerf d'un an. (Lat. cervus bimulus.) *Cerbiano*, *cervo d'un anno*. On dit aussi Brocart.

**BROQUETTE**. f. f. Petit clou à tête dont on se sert pour attacher des garnitures de lit, de chaises, & autres petits ouvrages. (Lat. clavulus.) *Bulletta*.

**BROSSAILLES**, ou Broussailles. f. f. plur. Le premier vaut mieux. Méchant bois qui ne profite point, rousées de buissons, genets, épines, bruyères, &c. (Lat. fruteta, fruticeta, dumeta.) *Boscaglia*; *cespo*; *greppo*. Il s'appelle de

même étant sec pour bruler.

**BROSSE**. f. f. Assemblage de petites verges de jonc délié, qui sert à dégraisser la tête. (Lat. scopula.) *Scopetta*. C'est aussi Un assemblage de plusieurs soyes de pourceau ou de sanglier liées ensemble, qui sert à nettoyer les habits, à décroter les fouliers, à froter le plancher, à pancer les chevaux, &c. *Scopetta*. §. Brosses, au plur. se dit Des bruyères ou broussailles des terres incultes. (Lat. dentum virgetum.) *Boscaglia*.

**BROSSER**. v. a. Frotter avec des brosses la tête, les habits, les meubles, &c. (Lat. tergere, detergere.) *Scopettare*. §. Brosser, signifie aussi, Courir à travers les bois & les pays de bruyères & de broussailles. (Lat. silvas pererrare, pervagari.) *Arravarsare le macchie, gli spineti, le boscaglie*.

**BROU**. f. m. Ecorce verte qui couvre la noix. (Lat. vitide nucis putamen.) *Guscio*; *Scorza tenera della noce*.

**BROUAILLES**. f. f. plur. Intestins de poissons ou de volailles qu'on vaide lorsqu'on les apprête pour manger. (Lat. intestina.) *Budella de' pesci, e de' polli*.

**BROUE'E**. f. f. Pluie ou nuage qui est de peu de durée. (Lat. nebula.) *Spruzzaglia*, *acquicella*. §. On dit dans le stile bas & familier, Prendre une brouée de feu, pour dire, S'échauffer légèrement & en passant.

**BROUET**. f. m. Bouillon qu'on portoit autrefois aux nouvelles mariées le lendemain de leurs nocés avec solennité & réjouissance. (Lat. jus conditum, jusculum.) *Brodo, che altre volte davasi alla nuova sposa il doman delle nozze*. *Brodetto*. Cela n'est plus d'usage que parmi le petit peuple.

**BROUETTE**. f. f. Petite charrette ou petit tombereau qui n'a qu'une roue, & qu'un homme pousse devant soi. (Lat. vehiculum trusatile.) *Carretto*. §. On appelle ironiquement Brouettes, Ces petites chaises qui sont traînées par des hommes. *Sorta di sedia non usata in Italia*.

**BROUETER**. v. a. Traîner quelque un de ces petites chaises qu'on appelle Brouettes. (Lat. aliquem vehiculum trahere.) *Condurre su'l carretto*.

**BROUETIER**. f. m. Celui qui mène une brouette. (Lat. agens trusatile vehiculum.) *Carrettiere*.

**BROUHAHA**. f. m. Bruit sourd que fait le parterre, quand il applaudit à une pièce de théâtre. (Lat. inconditus fremitus.) *Applauso, strepito, susurro*.

**BROUILLEMENT**. f. m. Mor burlesque, pour signifier Quelque chose d'obscur & d'embarrassé. (Lat. obscuritas, tenebræ, caligo.) *Imbroglia, confusione*.

**BROUILLARD**. f. m. Vapeurs épaisses, & qui obscurcissent l'air. (Lat. nebula.) *Nebbia*. §. Papier brouillard; c'est Un papier sans colle. (Lat. carta bibula.) *Carta straccia, carta suganre*. §. Brouillard, se dit encore D'un livre, où les Marchands écrivent à fur & à mesure ce que l'on reçoit,



& ce que l'on prête, pour ensuite être portée sur un autre régime. *Schizzo*, *registro*.

**BROUILLEMENT**. f. m. Mélange, confusion. (Lat. permistio, admistio, mixtura.) *L'azione di mescolare*. Ce mot est peu en usage.

**BROUILLER**. v. a. Mettre les choses en désordre, en confusion. (Lat. miscere; turbare, perturbare.) *Imbrogliare, mescolare, mischiare, confondere*. §. Il se dit fig. Des choses spirituelles. Il lui a brouillé l'esprit. Il s'est brouillé avec le bon sens. *Confondere, disordinare*. §. Il signifie aussi, Mettre de la dissension, semer la discorde. *Seminar discordie*. On dit de même Brouiller les affaires: brouiller un état, &c. §. Brouiller, signifie aussi, Mêler plusieurs choses ensemble. (Lat. miscere, confundere.) *Mescolare, mischiare*. §. Il se dit quelquefois pour Embarrasser. *Imbrogliare, imbarazzare*. Ce mot me brouille beaucoup. §. Brouiller, se dit aussi Du refroidissement qui arrive dans l'amitié. (Lat. abalienari.) *Inimicarsi*. §. Brouiller, signifie encore, Gâter du papier en faisant des écritures inutiles, ou de méchants livres. (Lat. chartam perdere.) *Servire male, cose inutili*.

**BROUILLE**, ée. part. & adj. Il a les significations de son verbe. *Mescolato, mischiato, confuso, Inimicato*.

**BROUILLERIE**. f. f. Division, mécontentement. (Lat. dissensio, discordia, dissidium.) *Divisione, discordia, dissensione*. §. Il se dit aussi pour Disputes pleines d'embarras, & de chicanes d'école. (Lat. trica, contentiones.) *Dispute*. §. Brouilleries: Choses de peu de conséquence brouillées ensemble. *Miscuglio; bagarelle*. §. Il signifie aussi Le livre où le Marchand écrit tous les jours, où il raye & efface ce qu'il lui plaît. (Lat. advertaria.) *Memoria, libro de' ricordi*.

**BROUILLON**. f. m. Papier sur lequel on jette ses premières pensées en écrivant, qu'on revoit après, & qu'on rature avant que de mettre l'ouvrage au net. (Lat. palimpsestus.) *Quaderno, schizzo, minuta; Straccia foglio*.

**BROUILLON**, onne. adj. Remuant, qui tâche de troubler les affaires. (Lat. turbator, novarum rerum molitor.) *Turbulento, torbido, sedizioso*.

¶ **BROUIR**. v. a. Il se dit de la brui-ne, & de la gelée qui gâte & qui brûle les arbres & les blés. (Lat. urere, arefacere.) *Ardere, seccare*.

**BROUILLIE**, part. & adj. *Arso, seccato*.

**BROUISSEMENT**. V. Bruissement.

**BROUISURE**. f. f. Dégât du vent, ou de la gelée qui a broui les arbres. *Rami scissi dal vento, e dal gelo*.

**BROUT**. f. m. Pâture que les bêtes fauves trouvent dans les jeunes taillis qui repoussent. (Lat. bruius, pastio.) *Il tenero delle piante che sfiorisca dagli animali*. §. Brout, se dit aussi Des écailles de noix vertes qu'on prépare pour servir aux teintures. (Lat. gulioica.) *Guscio, scorza della, nocce tenera*.

**BROUTANT**, ante. adj. On appelle

en Vénérerie, Bêtes broutantes, Le cerf, le rangier, le daim, &c. *Rugunante*.

**BROUTER**. v. a. Pâture l'herbe, manger le brout. (Lat. pasci, morsu capere.) *Pascolare, pascere, rugunare*. §. Brou-ter, en terme de Jardinage, c'est Rompre l'extrémité des branches menues, quand elles sont trop longues. (Lat. putare, refecare.) *Putare i rami*.

**BROUTE**, ée. part. & adj. (Lat. pastus.) *Pascuto*.

**BROUTILLES**. f. f. plur. Menues branches qui restent dans les forêts après qu'on a retranché les gros bois. (Lat. virgulta.) *Frasche, legna minute*.

**BOYE**. f. f. Instrument pour rompre le chanvre. (Lat. instrumentum macerandæ cannabi comparatum.) *Maciulla, grámola*.

**BOYEMENT**. f. m. Réduction en poudre, & mélange de couleur avec de l'eau, & de l'huile. (Lat. tritura.) *Tritura; il macinare*.

**BOYER**. v. a. Réduire en poudre. (Lat. terere.) *Tritare*. Il se dit particulièrement des couleurs. *Macinare i colori*.

**BOYE**, ée. part. & adj. (Lat. tritus.) *Tritato*.

**BOYEUR**. f. m. Il ne se dit qu'en cette phrase: C'est un boyeur d'ocre; pour dire, C'est un très mauvais peintre. (Lat. tritor.) *Che macina i colori; cattivo pittore*.

**BOYON**. f. m. Terme de Chasse. Sorte d'instrument pour prendre des bêtes. *Ifromento da prendere le fiere*.

**BRU**. f. f. Belle fille, la femme du fils. (Lat. nurus.) *Nora*.

**BRUANT**, ou Bruand. f. m. Petit oiseau. (Lat. cirulus, florus, anthus.) *Sorta di uccello*.

**BRUGNOLES**. V. Brignoles.

**BRUGNON**, mieux que Brignon. f. m. Espèce de pêche. (Lat. brinolum.) *Sorta di pesce*.

**BRUIANT**. V. Bruyant.

**BRUIERE**. V. Bruyere.

**BRUINE**. f. f. Petite pluie froide, & dangereuse pour les grains. (Lat. pruina.) *Spruzzaglia, brina, brinata*.

**BRUINER**. v. n. & imperf. Tomber de la bruine. Il bruine. (Lat. cadit pruina.) *Spruzzolare, piovigginare; Cader della brina*.

**BRUINE**, ée. part. & adj. Qui est gâté de la bruine. (Lat. uredine affectus, perustus.) *Annebbiato, guasto dalla brina*.

¶ **BRUIRE**. v. a. Il n'est guère en usage qu'à l'infinitif, & il se dit Du vent & du tonnerre. Souffler, gronder. (Lat. strepere.) *Strepiare, rimbombare, rombare*.

**BRUISSEMENT**, ou Brouissement. f. m. Bruit confus, murmure qui frappe les oreilles même dans le silence. (Lat. fremitus.) *Mormorio, susurro; strepito, frémito; rombo; rumore*.

**BRUIT**. f. m. Amas de plusieurs sons confus & violents qui offensent l'oreille. (Lat. murmur, fragor, fremitus, tumultus.) *Rumore, strepito; schiamazzo*. §. Il se dit quelquefois Des sons agréables, & qui témoignent de la ré-

jouissance. *Suono*. Il a été reçu au bruit des tambours; au bruit du canon. §. On le dit Du son que font les abeilles, les guêpes, les bourdons. (Lat. bombus.) *Rombo*. §. On le dit aussi Du bruit d'un ruisseau, d'une fontaine, &c. *Mormorio, susurro*. §. Bruit, se dit encore d'un tintoin d'oreilles, d'une maladie qui dans le plus grand silence nous fait sentir quelque son confus. (Lat. tinnitus.) *Zuffolamento*. §. Bruit: Sédition, querelle, confusion. (Lat. seditio, tumultus, rixa.) *Rumore, tumulto*. On dit qu'il y a eu du bruit en Angleterre. §. Bruit, fig. se dit De la renommée, de la réputation. (Lat. fama.) Votre nom fait bien du bruit. *Fama, grido*. §. Faire du bruit, peut signifier aussi, Se plaindre, marquer son mécontentement, son ressentiment. *Strepiare, far fracasso*. §. A petit bruit, Façon de parler adverbiale, pour dire, Secrement, doucement. (Lat. tacite, sine strepitu.) *Secretamente*.

**BRULER**, Brulé, &c. V. Brûler.

**BRUME**. f. m. Terme de Marine. C'est ainsi qu'on appelle Les brouillards sur mer. (Lat. nebula.) *Nebbia*.

**BRUN**, une. adj. & subst. Qui est de couleur sombre & obscure. (Lat. fuscus, subniger.) *Bruno, oscuro; nero*. Drap brun, toile brune, &c. On le dit Des personnes qui ont le poil noir, ou qui n'ont pas la peau extrêmement blanche. L'un aime la blonde, & l'autre la brune. §. On dit, Que le tems est brun, qu'il fait brun, ou absolument A la brune; quand il approche de la nuit. (Lat. obscurus.) *Oscuro*.

**BRUNE**. f. f. On appelle ainsi Le tems du soir, lorsque la nuit approche, le tems qui est entre le coucher du soleil & la nuit. (Lat. vesper, vespertinum tempus.) *Sull'imbrunire, al far della notte*.

**BRUNET**, ette. adj. Qui est un peu brun. (Lat. subniger, subaquilus.) *Erunetto*.

**BRUNIR**. v. a. Rendre brun. (Lat. obscurare, fuscare.) *Abbrunire, imbrunire*. §. Brunir, v. n. devenir obscur. *Imbrunire*. §. Il signifie aussi Polir; & on le dit de l'or, & de l'argent. *Brunire*.

**BRUNI**, ie. part. & adj. (Lat. lenitus, levatus, levigatus.) *Brunito*. §. Il est quelquefois subst. & signifie L'or ou l'argent bruni, pour Poppofer à l'or & à l'argent mat. (Lat. aurum, argentum politum, levigatum.) *Il brunito*.

**BRUNISSAGE**. f. m. Ouvrage de Brunisseur. (Lat. politura.) *Il brunire, polimento, lustro*.

**BRUNISSEUR**. f. m. Artisan qui brunit la vaisselle d'argent. (Lat. politor.) *Che brunisce*.

**BRUNISSOIR**. f. m. Fer rond & poli, qui sert à polir, à brunir, à rendre éclatans les métaux. (Lat. ferrum metallicis poliendis comparatum.) *Ifromento per brunire*.

**BRUFLABLE**. adj. Qui mérite d'être brûlé. (Lat. urendus, dignus igne, flammis.) *Da fuoco, degno d'esser bruciato*.

**BRUFLANT**, ante. part. act. Qui brûle. (Lat. urens, comburens.) *Cocent-*



re, *abbruciant*; *ardens*. Fer brûlant, soleil brûlant, &c. §. Brûlant, part. neut. Qui brûle, qui est en feu, qui est extrêmement chaud. ( Lat. *ardens*, *flagrans*.) *Abbruciant*, *vorent*. §. On le dit aussi fig. De ce qui est échauffé de quelque passion. *Abbruciant*. Son cœur brûlant d'amour.

**BRUÏLEMENT**. f. m. Action par laquelle on brûle. ( Lat. *ustio*, *crematio*.) *Abbruciamiento*; *incendio*; *il bruciare*.

**BRUÏLER**. v. a. Réduire en cendre. ( Lat. *urere*, *comburare*, *adurere*.) *Abbruciare*, *bruciare*; *ardere*. §. Il signifie aussi, l'action du feu qui se fait sentir par l'atouchement. *Bruciare*. Je ne saurois le toucher, il brûle. On le dit hyperboliquement, pour signifier, Échauffer beaucoup. Il a une fièvre qui brûle. Le soleil brûle dans les côtes d'Espagne. *Bruciare*, *ardere*; *sciocare*. §. Brûlerse dit aussi De plusieurs choses qui paroissent froides, &c. ne point contenir de feu. La neige brûle les fouliers, la gelée brûle la vigne; la chaux brûle les toiles. *Bruciare*. §. Brûler, fig. Donner de l'amour. ( Lat. *incendere*, *inflammare*, *ad amorem incitare*.) *Accendere*, *inflammare*. §. Brûler, v. n. signifie, Être agité de quelque violente passion que ce soit. *Ardere*. Il brûle d'amour, de colère, &c. §. Brûler de l'encens devant quelqu'un, signifie, Le flatter démesurément, l'idolâtrer. *Lusingare*, *adulare*. §. Brûler, signifie encore, Passer par un lieu, ou auprès d'un lieu, sans s'y arrêter: mais je crois qu'en ce sens il n'est que du style bas. *Passare*. Je ne fais que brûler les cabarets en voyage.

**BRUÏLE**, ée. part. & adj. ( Lat. *ustus*, *exustus*, *combustus*.) *Bruciato*, *abbruciato*; *arso*. §. On dit, De l'eau-de-vie brûlée, du vin brûlé; quand on y met le feu avec un papier allumé. Du pain brûlé, de la viande brûlée; quand ils sont trop cuits. *Bruciato*.

**BRUÏLEUR**. f. m. Ce mot ne se dit jamais seul. Il signifie, Celui qui brûle, un incendiaire. ( Lat. *ustor*, *incendarius*, *incensor*.) C'est un brûleur de maisons. *Incendiarior*.

**BRUÏLOT**. f. m. Terme de Marine, C'est un vieux vaisseau qu'on emplit de feu d'artifice, de matières combustibles, qu'on attache à des grands vaisseaux ennemis pour les brûler. ( Lat. *navis incendiaria*.) *Barca d'appicciare il fuoco nei vascelli*. §. C'est aussi une machine, dont les Anciens se servoient pour lancer les dards. ( Lat. *catapulta incendiaria*.) *Sorta di macchina militare presso gli Antichi*. §. Il se dit aussi fig. & burlesquement D'un morceau de pain, de viande, ou d'autre chose, où on a enfermé bien du sel & du poivre, qui brûle le gosier de celui à qui on le donne à manger. ( Lat. *bucca incendiaria*.) *Boccone di fuoco*, fig.

**BRUÏLURE**. f. f. Solution de la continuité des parties causées par l'impression du feu; marque qui reste sur une chose brûlée. ( Lat. *adustio*.) *Abbruciamiento*, *il bruciare*, *Scottatura*.

**BRUSQUE**. adj. m. & f. Qui est d'un

tempérament vif, qui parle, & qui agit avec promptitude. ( Lat. *acer* & *præceps*.) *Brusco*, *aspro*, *severo*.

**BRUSQUEMENT**. adj. D'une manière brusque. ( Lat. *præcipiti impetu*.) *Bruscamente*.

**BRUSQUER**. v. a. Faire une insulte de paroles à quelqu'un; lui répondre d'une manière brusque, offensante, ou peu civile. ( Lat. *durè*, *acerbè* aliquem *excipere*, *habere*, *tractare*.) *Insultare*; *Sgridare*, *tractare duramente*.

**BRUSQUERIE**. f. f. Action prompte & inconsidérée. ( Lat. *præceps naturæ*, *animi impetus*.) *Azione non considerata*.

**BRUT**, ure. adj. Apre, raboteux; se dit en particulier D'une pierre qui vient de la carrière, ou de la mine, qui n'est ni polie, ni taillée, ni dégrossie. ( Lat. *asper*, *scaber*, *impolitus*.) *Non lavorato*. §. On le dit aussi fig. D'un ouvrage qui est en brouillon, qu'on n'a pas encore limé, ni poli. *Non polito*, *non limato*, *mal finito*.

**BRUTAL**, ale. adj. Qui vit en bête, qui a des appétits déréglés; ou qui n'a point d'esprit & de conduite; qui a des sentimens brutaux; qui est féroce, farouche, rustre; impertinent. ( Lat. *ferinus*.) *Brutale*, *bestiale*. §. Brutal, se dit aussi D'un homme qui ne fait pas vivre, qui ne ménage personne, qui rompt en visière aux gens, & qui brusque tout le monde. *Brutale*.

**BRUTALEMENT**. adv. D'une manière brutale. ( Lat. *ferino more*, *ferociter*.) *Bestialmente*.

**BRUTALISER**. v. a. Traiter quelqu'un durement, incivilement. ( Lat. *durè*, *acerbè*, *ferociter* aliquem *excipere*.) *Trattare duramente*. §. Brutaliser, v. n. Prendre des plaisirs sensuels; mais en ce sens il n'est peut-être d'usage que parmi les précieuses. ( Lat. *belluinas sectari delicias*.) *Viver da bruto*.

**BRUTALITE**. f. f. L'action d'un brutal. ( Lat. *actio digna pecude*.) *Brutalità*. §. Il signifie aussi, Grossièreté, dureté. ( Lat. *stupiditas*.) *Brutalità*, *rustichezza*.

**BRUTE**. f. f. & adj. Bête à quatre pieds qui se nourrit en broutant de l'herbe. ( Lat. *brutum animal*.) *Bruto*. §. On dit aussi, Une bête brute; & fig. D'un homme sans esprit, que c'est Une bête brute. *Bruto*, fig.

**BRUTIER**. f. m. Oiseau de proie. ( Lat. *ales prædator*.) *Sorta d'uccello di rapina*. C'est la même chose que La Buse, & le butor.

**BRUVAGE**. v. BREUVAGE.

**BRUYANT**, ante. adj. Qui fait grand bruit. ( Lat. *strepsans*, *obstrepsans*.) *Sirepioso*; *rimbombante*.

**BRUYERES**. f. f. Nom collectif. Plusieurs petits arbres sauvages qui croissent sans culture dans les terres abandonnées; ce sont des genêts, ou autres semblables arbrustes. ( Lat. *ericæum*.) *Macchiace poglio*. §. Bruyère, se dit aussi Des terres incultes.

**BRYONNE**. v. Coulevrée.

**BUANDERIE**. f. f. Espèce de salle au

rez de chauffer, où il y a un fourneau & des cuves pour faire la lessive. ( Lat. *officina lavandis*, *purgandis linteis comparata*.) *Luogo da lavare i panni lino*.

**BUANDIER**. f. m. Buandière, f. f. On se sert de ce mot en quelque Province, pour signifier Blancisseur & Blanchisseuse. ( Lat. *lavixæ administrata*.) *Lavandaja*.

**BUBE**. f. f. Petite élevation, ou bouton qui se fait sur la peau. ( Lat. *tumor*, *pustula*.) *Bolla*, *tumore*.

**BUBERON**. f. m. Petit vaisseau avec un petit goulot, dont on se sert pour donner à boire aux petits enfans. *Vasfeto col becco*, *per dare a bere ai bambini*.

**BUBON**. f. m. Tumeur, qui vient aux glandes des aînes & des aisselles, avec inflammation & douleur. ( Lat. *bubo*.) *Garvociolo*.

**BUCCINE**. f. f. Instrument de Musique servant à la guerre. ( Lat. *buccina*.) *Buccina*.

**BUCENTAURE**. f. m. Grand vaisseau, dont se servent les Vénitiens pour faire la cérémonie d'épouser la mer. *Buccenoro*.

**BUCEPHALE**. f. m. C'est proprement le nom Du cheval d'Alexandre, mais qu'on employe souvent dans le discours familier ou burlesque, pour signifier, Un beau cheval, un cheval de parade. *Bucefalo*.

**BUCHÉ**. v. Busche.

**BUCOLIQUE**. adj. Ce mot veut dire Pastoral, & se dit des Poësies qui regardent les bergers & les troupeaux. ( Lat. *bucolicus*.) *Pastorale*. §. Il est quelquefois subst. f. auquel sens il ne se dit qu'au plur. Il signifie, Poème pastoral. ( Lat. *bucolica*.) *Bucoliche*.

\* **BUE'E**. f. f. Lexive. On se sert de ce mot dans quelque Province.

\* **BUER**. v. n. & a. Faire la lexive.

**BUFFET**. f. m. Meuble qui sert pour mettre les pots, les verres, la vaisselle, & autres choses nécessaires pour le service de la table. ( Lat. *armarium*.) *Credenza*. §. Il se dit plus communément D'une table sur laquelle on met la vaisselle, les verres, les bouteilles, &c. *Credenza*.

**BUFFETER**. v. a. Boire au tonneau. Ce qui se dit des voituriers qui percent les tonneaux avec un foret, & y appliquent la bouche pour boire. ( Lat. *apposito ad dolium ore vinum fugere*.) *Bere*, *assaggiare il vino*.

**BUFFETEUR**. f. m. Voiturier qui boit au tonneau en voiturant le vin. *Che assaggia il vino*.

**BUFFETIN**. f. m. Juste-au-corps fait de cuir d'un jeune bœuf. ( Lat. *thorax è buboli corio*.) *Bufferrino*.

**BUFILE**. f. m. Animal sauvage ressemblant au bœuf, si ce n'est qu'il est plus long & plus haut. ( Lat. *bubalus*.) *Bufile*. §. Il se dit aussi D'un juste-au-corps fait de la peau d'un bœuf. *Sorta di cacciata*. §. On dit figurément, Qu'un homme est un vrai bufile; pour dire, Qu'il est un stupide, & qu'il se laisse mener par le nez comme un bœuf. *Bufile*, fig.



**BUGLOSE.** f. f. Sorte de plante. (Lat. *buglossum.*) *Buglossa.*

\* **Bugne.** f. Vieux mot, qui signifie Tumeur, & qu'on dit encore dans quelque Province. (Lat. *tumor.*) *Tumore.*

**BUHOTS.** f. m. Ce sont des plumes d'oye peintes qui servent d'étalage & de montre sur les boutiques de planaciens. *Penne, che servono di mostra d'una bottega.*

**BUIRE,** ou **Buye.** f. f. Espèce de broc d'argent, ou d'étain, dont on se sert aux buffets des bonnes tables. (Lat. *hydra, urceus.*) *Giara.*

**BUIS,** ou **Bouis.** f. m. Sorte d'arbre, dont le bois est fort dur, & fort estimé. (Lat. *buxus.*) *Buio.*

**BUISART,** ou **Buifart.** f. m. Oiseau de proie. (Lat. *buteo.*) *Sparviero.*

**BUISSON.** f. m. Petit bois de haute futaie, ou de taillis. (Lat. *nemus, silvula.*) *Cespuglio, fratta.* §. Il se dit plus communément Des petits arbres avortés, ou des bois peu estimés qui sont dans les forêts, qui ne croissent guères. (Lat. *demus.*) *Cespuglio.* Les Jardiniers appellent Arbres buissons, ceux qu'on dit autrement Arbres nains.

\* **BUISSONNIER,** ière. adj. Pareffeux - qui va se cacher, ou reposer derrière un buisson, au lieu de faire sa besogne. (Lat. *segnis, ignavus, iners.*) *Insignerato, pigro.* Il n'est guère en usage qu'en ce proverbe. Faire l'école buissonnière; pour dire, Aller jouer, se divertir, au lieu d'aller à l'école.

**BULBE.** f. f. Terme de Botanique. C'est une racine composée de plusieurs peaux, comme celle de l'Poignon, du narcisse, &c. (Lat. *bulbus.*) *Bulbo, cipella.*

**BULBEUX,** euse. adj. Qui participe de la nature d'une bulbe, ou qui en vient. (Lat. *bulbosus.*) *Bulbosus.*

**BULLAIRE.** f. m. C'est un recueil de plusieurs Bulles des Papes rassemblées ensemble. *Bullario.*

**BULLE.** f. f. Expédition de Lettres en Chancellerie de Rome, qui répondent aux Edits, Lettres patentes, & Provisions des Princes séculiers. (Lat. *potestativa diploma.*) *Bella.*

**BULLE,** ée. adj. Qui est en forme authentique. (Lat. *bullâ instructa.*) *Bollari.* On dit aussi, mais dans un discours familier seulement: Il n'est pas bullé; pour dire, Qu'il n'a pas encore reçu ses bulles. *Non ha ricevuto le bolle.*

**BUILETIN.** f. m. Billot que donnent des Magistrats pour loger des gens de guerre; pour des certificats de santé, &c. (Lat. *schedula magistratuum testimonium continens.*) *Bulletin; Bulletino.*

**BUIRESTE.** f. m. Sorte de mouche, qui étant mangée par les animaux paisibles, les fait mourir: on l'appelle aussi En-ie-bœuf. (Lat. *buprestis.*) *Sorta di mosca venenosa.*

**BURAIL.** f. m. Espèce de serge ou de ratine. *Sorta di panno.*

**BURAT.** f. m. Grosse étoffe de laine, dont les Capucins sont habillés, (Lat. *pannus lana rudiori contextus.*) *Sorta*

*di panno grossolano.*

**BURATE,** ée. adj. Qui participe à la nature du drap. *Che ha del panno.*

**BURATIN.** f. m. ou **Buratine.** f. f. Espèce de papeline dont la chaîne est de soie fort déliée, & la trame de grosse laine. *Sorta di stoffa.*

**BURE.** f. f. Etoffe grossière, faite de laine, dont se vêtent les pauvres gens. (Lat. *burtus, burca.*) *Bigello.*

**BUREAU.** f. m. C'est la même chose que la *Bure*, sinon que c'est un drap plus fort. *Bigello.* §. Bureau, est aussi une espèce de petit pupitre, ordinairement couvert de bure verte, dont les Prélats se servent au Parlement. (Lat. *stragulus, mente tapes.*) *Lavolino; Banco.* §. Bureau, signifie quelquefois, Jurisdiction. *Tribunale, collegio; Banco.* Il a un bureau chez lui; Bureau des Trésoriers de France. Bureau de la ville, &c.

On dit aussi Bureau d'un Hôpital; le bureau du Domaine, &c. Pour signifier, le lieu où l'on traite les affaires d'une communauté, ou le lieu où l'on fait des recettes des impôts. *Collegio.* §. Bureau: Table garnie de quelques tiroirs ou tablettes, où les gens d'affaires, ou d'étude écrivent & mettent leurs papiers. (Lat. *abacus.*) *Banco.*

**BURELE.** f. f. Terme d'Armoiries. Falce. (Lat. *fascia.*) *Fascia.*

**BURELE,** ée. adj. Terme de Blason, qui se dit d'un Ecu composé de diverses fautes d'email différent en nombre égal. *Fasciato.*

**BURET.** f. m. Espèce de poisson d'où l'on tire autrefois la peuppre. (Lat. *murex.*) *Sorta di pesce.*

**BURLETTE.** f. f. Petit vaisseau à mettre le vin & Peau, pour la Melle. (Lat. *urceolus.*) *Caraffino.*

**BURIN.** f. m. Outil dont on se sert pour graver sur les métaux. (Lat. *caelum.*) *Bolino,* ou *Bulino.* §. On le dit pour Le Graveur même. Picard étoit un excellent burin. *Sculptore, intagliatore.*

**BURINER.** v. a. absolu. Graver avec le burin sur les métaux. (Lat. *calcare.*) *Sculpire, intagliare col bulino.*

**BURINE,** ée. part. & adj. (Lat. *calarus.*) *Scolpire, intagliato.*

**BURLESQUE.** adj. m. & f. Plaissant, gaillard, tirant sur le ridicule. (Lat. *jocularis, ludica dictio.*) *Burlesco.* Il *burlesque.* Ce mot n'est connu parmi les François que du tems de Louis XIV.

**BURLESQUEMENT.** adv. D'une manière burlesque. (Lat. *ludicrè.*) *Burlescamente.*

**BURSAL,** ale. adj. Qui regarde la bourse. (Lat. *pecuniarius.*) *Pecuniarius.* Peine burfale.

**BUS.** f. m. C'est un Terme de Blason, au Lieu de *Bust*, ou *Buste.* *Busto.*

**BUSC.** v. Busque.

**BUSCHE.** f. f. Gros bois dont on se chauffe. (Lat. *stipes, truncus, caudex.*) *Pizzo di legno; Cappa.* §. On appelle fig. Un homme stupide, Une bûche, une grosse bûche. *Labaccione, stupido.*

**BUTCHER.** v. a. absolu. Abattre du bois dans les forêts, & en faire des bûches. (Lat. *ligna cadere.*) *Tagliar le legna.*

**BUSCHER.** f. m. Pyramide de bois, sur laquelle on mettoit autrefois les corps pour les brûler. (Lat. *bastum, pyra, rogos.*) *Rogo, pira.* §. *Bucher,* est aussi Un lieu au rez de chauffée, où on fère le bois dans les maisons des particuliers. (Lat. *cella lignaria.*) *Stanza da ripor le legna.* Chez les Princes on l'appelle *Fourrière.*

**BUSCHERON,** onc. f. m. & f. Homme de journée qui abbat du bois. (Lat. *lignator.*) *Ta balagna.*

**BUTCHETTES.** f. f. plur. Menu bois que les pauvres gens vont ramasser dans les forêts, où l'on a coupé des arbres. (Lat. *ramuli, ramusculi.*) *Ramicelli; ramatelle.* Tous ces mots s'écrivent mieux sans S.

**BUSE.** f. f. Oiseau de proie, qui est une espèce d'aigle poltronne. (Lat. *perco- nus.*) *Sorta di spaviere; Nibbia.* Quelques-uns disent *Bufard*, & *Bui- fard.*

**BUSQUE.** f. m. Morceau de bois, d'ivoire, ou de baleine, que les femmes mettent dans les corps de juppe pour se tenir droites. (Lat. *assula, regula pectoralis.*) *Stacca.*

\* **BUSQUER.** v. a. Chercher.

**BUSQUIERE.** f. f. Est le trou menagé dans un corps de juppe, dans lequel les femmes fourrent leur busque. *Buco, che si lascia nel busto per porvi la stacca.*

**BUSTE.** f. m. Figure, portrait d'une personne en plein relief, qui ne représente que la tête, les épaules & la poitrine. (Lat. *statua dimidia, sui parte infernè truncata.*) *Busto.* Il se dit aussi Du tronc du corps d'un homme depuis le cou jusques aux cuisses.

**BUT.** f. m. Point marqué dans une allée, dans un mur, où on se propose d'arriver, de tirer. (Lat. *signum destinatum, meta.*) *Segno, bersaglio; meta.* §. Il se dit fig. Du dessein qu'on a, de la fin qu'on se propose. (Lat. *fnis.*) *Fine; intento, intenzione.* Le but de l'orateur est de persuader. §. On dit, *But à but,* pour dire, D'une manière égale. *Del pari.*

**BUTEAU.** f. m. Grossier, lourdaut. (Lat. *butor.*) *Uno stupido; un balordo.*

**BUTIN.** f. m. Tout ce qu'on prend sur les ennemis en tems de guerre. (Lat. *præda.*) *Borino, preda.* Ce mot n'a point de plur. en prose. §. *Butin,* se dit aussi De ce que les voleurs pillent. *Borrino.* Ils ont fait un grand butin.

**BUTINER.** v. a. absolu. Faire du butin. (Lat. *prædari, prædam facere.*) *Pre- dare; Saccheggiare, rubare.*

**BUTOR.** f. m. Gros oiseau, espèce de héron poltron. (Lat. *ardeola alsterias.*) *Sorta d'aghirone.*

**BUTORDE.** f. f. Mor satirique, qui ne peut être employé que dans le stile bas; il signifie, Une femme stupide, sans esprit, mal adroite. (Lat. *stupidâ, strolida.*) *Strolida, balorda.*

**BUTTE.** f. f. Petite terre; lieu un peu élevé au dessus du rez de chauffée. (Lat. *meta terrea.*) *Elvezazione, Collina; Monticello.* §. On dit fig. Etre en butte à l'envie, à la médisance;



pour dire, Etre exposé aux traits de l'envie, ou de la médisance. (Lat. *expositus ad invidiam*, ad maledictionem.) *Essere esposto*. §. Butte, Terme de Jardinier. Motte de terre qu'on élève au pied d'un arbre nouvellement planté, pour l'affermir, ou dans laquelle on plante l'arbre. (Lat. *tumulus*, *tuberculum*.) *Monticello di terra*, *rincalzamento*.

**BUTTE**. f. f. Terme de Maçonnerie. Massif de pierres dures, qui aux deux extrémités d'un pont, soutiennent la chaussée, & résiste à la poussée des

arcades. (Lat. *moles faxea*.) *Pumelli di pietra*, *soflegno*.

**BUTER**. v. a. & neut. Viser à un but. (Lat. *collimare*.) *Mirare*; *prendre la mira*. §. Il signifie aussi, Se proposer quelque but, quelque fin, à laquelle on tâche de parvenir. (Lat. *spectare ad aliquid*.) *Prender la mira*, fig. §. Il signifie encore, Etre d'un avis contraire. (Lat. *adversari*.) *Contradire*. §. Butter, en Agriculture, c'est, Elever au pied des arbres une butte ou motte de terre pour les soutenir. (Lat. *aggerare*.) *Rincalzar gli alberi*.

**BUTTE**, ée. part. & adj. (Lat. *fulsus*.) *Rincalzato*.

**BUVEUR**, Buvette, &c. V. Beuveur, Beuvette, & les autres.

**BUVEAU**. f. m. Outil de Maçonnerie. Espèce de fausse équerre, composée de deux branches mobiles, qui sert à mesurer ou à tracer des angles. (Lat. *norma utrinque mobilis*.) *Squadra*.

**BYSSE**. f. m. Soie dont les Anciens s'habillaient. (Lat. *byssus*.) *Bisso*. Ce mot n'est guère en usage. Les Interprètes de l'Ecriture expliquent communément le mot latin (Byssus) par Fin lin.



## C

## C A B

**C**, Troisième lettre de l'alphabet, qui en françois se prononce comme un K devant A, & O, aussi bien que devant les disphthongues *Au*, & *Ou*. Cabale, cocher, cause, courage. Devant U, ou les disphthongues qui commencent par cette voyelle, le son du C est moins dur : Cueillir, curiosité. Devant les voyelles A, O, U, le C marque d'une virgule dessous, en cette sorte, ç, prend le son de l'S, comme dans ces mots : Façade, façon, françois. Devant l'I & l'E, le C a à peu près le même son que l'S. Amorce, acide, &c. Devant PH, il prend un son sifflant, mais grossier, qu'on peut nommer palatal, parce qu'il se fait en approchant la langue du Palais. Le son du Ch françois, est le même que celui du *See*, & *Sci* des Italiens.

**ÇA**. adv. Qui marque commandement. Venez-ça, Ça, ça, qu'on m'obéisse. (Lat. *eia*, *age*, *agefi*.) *Vni*; *animo*; *dunque*. §. C'est aussi un adverbe de tems. Depuis six ans en ça. (Lat. *sex abhinc annis*.) *Da sei anni in qua*. §. Il est encore adverbe de lieu. Au deça des monts. Au deça de la rivière. (Lat. *citrà montes*; *citrà flumen*.) *In qua*.

**CAABLES**. f. m. plur. Terme d'Eaux & Forêts. Bois versés, rompus, & abatus par les vents. *Frasche, rami rotti dal vento*.

**CABACET**. V. Cabassiet.

**CABALE**. f. f. Quelques-uns écrivent Kabbale. Ce mot dans son étroite signification, ne veut rien dire autre chose que Tradition. (Lat. *traditio*.) *Tradizione*. Et en ce sens il se dit d'une opinion, d'un sentiment, d'une explication de l'Ecriture Sainte, d'une coutume, ou pratique qui s'est transmise de Peres en fils. §. Ce mot signifie ordinairement, l'Art d'interpréter l'Ecriture Sainte. *Cabbala*; *Interpretazione*. §. Se prend encore pour l'usage que les Magiciens font des passages de l'Ecriture, & même pour toute sorte de Magie.

## C A B

*Cabbala*; *magia*. §. Se dit encore de la Secte des Juifs, qui suivaient & pratiquaient la cabale. *Cabbala*. §. Se prend dans quelques Auteurs pour la connoissance des choses qui sont au dessus de la Lune, c'est-à-dire des corps célestes, & de leurs influences. *Cabbala*. §. Signifie figurément, Une Société de personnes qui ont les mêmes intérêts, les mêmes desseins; & se prend ordinairement en mauvaise part. (Lat. *coitio*; *factio*.) *Macchinazione*; *conspirazione*. On a fait une cabale pour décrier cet ouvrage. §. Se dit encore d'une société d'amis qui ont entre eux une liaison plus étroite qu'avec d'autres, & qui sont unis soit pour étudier, soit pour se divertir, ou autrement. (Lat. *amicorum societas*.) *Società*; *Unione*.

**CABALER**. v. n. Faire une cabale. (Lat. *clandestinam societatem coire*.) *Macchinare*; *Conspirare*; *Unirsi*. Ces gens cabalent contre l'Etat, contre la République.

**CABALE**, ée. part. & adj. Ne se prend qu'en mauvaise part, & signifie Ce qui est acquis, & obtenu par cabale. *Acquisito per macchinamento*.

**CABALEUR**. f. m. Celui qui cabale. (Lat. *factiosus*.) *Faziofo*; *turbulento*.

**CABBALISTE**. f. m. Celui qui possède la science de la Cabale. (Lat. *cabalista*; *artis cabalisticæ peritus*.) *Cabbalista*. §. Se dit aussi De ceux qui font de petites brigues pour acquérir quelque réputation par le moyen de leurs amis. *Faziofo*; *che fa brigue*.

**CABBALISTIQUE**. adj. m. & f. Qui appartient à la Cabale. (Lat. *cabalisticus*.) *Cabbalistico*. Art cabalistique; règles, préceptes cabalistiques.

**CABAN**. f. m. Vieux mot, qui signifie Manteau qui a des manches, & dont on se sert à cheval. (Lat. *panula*.) *Palandrano*; *cabbano*. Sur mer, il a la même signification que Capot. (Lat. *cucullus nauticus*.) *Palandrano*.

**CABANE**. f. f. Petite maisonnette cou-

## C A B

verte de chaume, où demeurent les pauvres gens, surtout à la campagne. (Lat. *casula*.) *Capanna*; *rugirio*. §. En termes de Marine, on appelle Cabanes certains petits logemens de planches, en forme d'armoires, fort étroits, pratiqués en divers endroits du chateau de poupe, dans lesquels couchent les Pilotes, & autres Officiers de Marine. *Cameretta*, *Stanzolino*, *nei vascelli*, *nelle barche*, &c. §. Les Bateliers appellent aussi Cabanes, des cerceaux pliés en forme d'arc, sur un bachot & couverts de toile. Sur la Loire c'est un bateau à fonds plat, & couvert. (Lat. *cymba*.) *Banello*. §. Les Bergers donnent le nom de Cabane, à une espèce de petite chambre faite de planches, portée sur quatre petites roues. *Capanna*. §. En termes d'Oiseleur, C'est une espèce de petite loge où l'on met des oiseaux. *Gabbia*; *capanna*.

**CABANER**. v. a. Faire des Cabanes. (Lat. *casas ædificare*, construire.) *Fare capanne*.

**CABARET**. f. m. Endroit où l'on vend du vin en détail. (Lat. *caupona*; *popina*; *taberna*.) *Osteria*; *Taverna*. §. On appelle cabaret borgne, Un mauvais cabaret, où l'on est mal servi, mal proprement. *Béricle*. §. Terme de Botanique, sorte de plante. (Lat. *aserrum*.) *Ajaro*, *forma d'erba*. §. C'est aussi le nom que l'on donne à une petite table, sur laquelle on met des tasses & des soucoupes, pour prendre du thé, du café, &c. *Tavola per servire il caffè*, *il the*, &c. *credenza*.

**CABARETIER**, ière. f. m. & fem. Celui, ou Celle qui tient un cabaret, qui vend du vin en détail. (Lat. *caupo*; *tabernarius*.) *Osse*, *ostiere*; *tavernajo*; *trattante*.

**CABAS**. f. m. Espèce de petit panier de jonc, où l'on met des figues. (Lat. *hincina*.) *Sporta*, *Cesso*.

**CABASSER**. v. a. Machiner quelques trompettes. (Lat. *machinari*.)



**Macchinare.**

\* **CABASET** ou **CABACET**, f. m. C'étoit une arme défensive qui couvroit la tête. (Lat. *callis, galea*.) *Elmo*.

\* **CABAT**, f. m. Mesure de Blé.

**CABELIAU**, f. m. Sorte de Moruë. *Sorta di pesce*. Ce terme est purement Hollandois.

**CABESTAN**, f. m. Effieu posé perpendiculairement sur le pont d'un vaisseau, qui tourne par le moyen de quatre leviers qui le traversent, & qui par le secours d'un cable qui est tourné sur ce cylindre sert à enlever, ou à tirer les plus gros fardeaux. (Lat. *ergata*.) *Argano*.

**CABINET**, f. m. Le lieu le plus retiré d'un appartement. (Lat. *secretus conclave*.) *Gabinetto*; *studio*, *camerino*. §. Lieu où l'on étudie. (Lat. *museum*.) *Gabinetto*, *studio*. §. Cabinet de treillage. (Lat. *pergula*; *trichila*.) *Pergola*. §. Endroit où l'on soulage d'un voyage de la nature; Garderobe. *Stanzolino*. §. Cabinet de tableaux, de livres, d'estampes, de médailles, d'histoire naturelle, &c. C'est le Lieu où l'on conserve toutes ces sortes de choses. *Gabinetto*. §. C'est aussi Un buffet dans lequel y a plusieurs volets & tiroirs. *Stipo*, *armadio*. Cabinet d'Ebene, d'ivoire, de marqueterie, &c. §. Cabinet d'orgue. Espèce de petite orgue portative. (Lat. *organi musici armarium*.) *Organo portatile*. §. Au figuré, se prend pour ce qui se passe de secret dans un cabinet. Ainsi quand en parlant de la Cour, on dit Le cabinet; on entend par là le Conseil particulier du Roi. (Lat. *arcana*, *consilia*.) *Confeglio*. §. Homme de Cabinet signifie, Un homme d'étude. *Uomo di studio*. Bon pour le Cabinet. *Di buon confeglio*.

**CABIERES**, f. m. plur. Terme de Mythologie. C'étoit le nom que les Payens donnoient aux Dieux des Samaritains. Selon l'étymologie, ce mot signifie Puissans Dieux. *Cabirei*.

**CABIRIES**, f. m. plur. Fête qu'on célébroit en l'honneur des Dieux cabires. (Lat. *cabaria*.) *Cabaria*.

**CABLE** f. m. Cordage très gros, & très fort, dont on se sert dans les navires, soit pour les tenir à l'ancre, soit pour tenir les mats, pour remonter les bateaux, élever de gros fardeaux, &c. (Lat. *funis*.) *Canapo*, *gómna*. §. Se dit dans les Ateliers, de tous les cordages en général. *Fune*, *canapo*.

**CABLEAU**, f. m. Diminutif de Cable; Petit cable. (Lat. *funis minor*.) *Fune*, *piccol canapo*.

**CABLER**, v. a. Assembler plusieurs fils, les tortiller pour n'en faire qu'une corde. (Lat. *funes intorquere*.) *Fare un canapo*.

**CABO**, f. m. C'est la même chose que Cap. V. ce mot.

**CABOCHE**, f. f. Mor: surané & populaire, qui s'emploie dans le stile comique & familier pour Tête. (Lat. *caput*.) *Capo*, *testa*; *Zucca*. Il y a bien de la malice dans cette petite caboché. C'est une forte caboché. §. Ce mot au plurier en termes de Quinquillerie, si-

gnifie De vieux clous, ou de petits clous dont les têtes sont grosses & larges. (Lat. *clavorum capica*.) *Chiodi vecchi*.

**CABOCHON**, f. m. Terme de Jouaillier. Rubis, ou autre pierre précieuse, qui est seulement polie, sans avoir aucune forme régulière. (Lat. *lapillus pretiosus informis*.) *Pietra preziosa ancora informe*. §. Terme de Cloutier: Clou fort court, & plus petit que les caboches, qui a la tête large, & presque en forme de diamant. *Piccol chiodo*.

**CABOTAGE**, f. m. Terme de Marine. Première partie du Pilotage; C'est la connoissance de la boussole, des côtes, des mouillages, &c. En un mot c'est la navigation de terre à terre. *Scienza della navigazione*.

**CABOTER**, v. a. Terme de Marine. Naviger le long des côtes. (Lat. *littora radere*.) *Coftegiare*.

**CABRER**, v. n. Terme de Manège. Il se dit des chevaux qui se dressent sur les pieds de derrière. (Lat. *pectus arri-gere*.) *Innalberarsi*. §. Se dit figuré. Des hommes qui s'offensent, qui se choquent facilement de ce qu'on leur dit (Lat. *pronus & facilem esse ad offensionem*.) *Innalberarsi*. fig. Ce mot ne s'emploie qu'avec le pronom personnel.

**CABRE**, ée. part. & adj. (Lat. *equus arrectus*; *arrecto pectore*.) *Innalberato*.

**CABRI**, **CABRIL**, **CABRIT**, f. m. C'est le nom qu'on donne aux jeunes chevreaux, en plusieurs endroits de la France. (Lat. *hædulus*, *hædillus*.) *Capretto*.

**CABRIOLE** ou **CAPRIOLE**, f. f. Élèvement du corps, saut léger & agile qui se fait à la fin des cadences. (Lat. *agilis in sublimi saltus*.) *Cavriole*, *Capriola*. §. En termes de Manège, se dit lorsque le cheval étant en l'air, rué en élevant les jambes avec violence, *Cavriola*. §. Se dit aussi, mais en badinant, Des chûtes, des sauts dangereux. (Lat. *saltus periculosus*.) *Salto*, *Cafara*. Cet homme est tombé, il a fait une plaisante cabriole.

**CABRIOLER** ou **CAPRIOLER**, v. a. Faire des Cabrioles. (Lat. *agili saltu se in sublimi tollere*.) *Fare capriole*, *saltare*. Ce mot, & les précédens, viennent sans doute du mot Latin (Capra) qui signifie Une chèvre.

**CABRON**, f. m. Peau de Cabril, (Lat. *pellis hædina*.) *Pelle del capretto*.

**CABUS**, f. m. Epithète des choux qu'on nomme autrement Choux pommes. (Lat. *caulis capitatus*.) *Capovolo cappuccio*. Il se dit aussi des Laitnes pommes. Il y en a qui écrivent & qui prononcent Chou capus. Laitné capusé ou cabusé. *Lattuga cappuccia*.

**CACA**, f. m. Mot enfantin; Ordure. (Lat. *itercus*.) *Cacca*, *voce di bambino*. Allez faire caca. Jettez cela, c'est du caca.

**CACADE**, f. f. Décharge du ventre. (Lat. *alvi dejectio*.) *Cacata*. §. Se dit fig. Du mauvais succès de quelque folle entreprise. (Lat. *casus*.) *Frittata*, fig. *Cafara*. Ce mot est du stile bas.

**CACALIA**, f. f. Sorte d'herbe qui croît sur les montagnes. (Lat. *canca-num*.) *Cancao*, *piama*.

**CACAO**, f. m. Fruit d'un arbre nommé Cacaotier, qui fait la base du chocolat. (Lat. *cacao*.) *Cacao*.

**CACAOOTIER** ou **CACAYER**, f. m. Arbre du Brésil & qu'on cultive à présent dans presque toutes les Isles de l'Amérique. Il porte un fruit nommé Cacao. (Lat. *cacao*.) *Cacao*, *l'albero che produce il cacao*.

**CACHE**, f. f. Lieu secret où l'on met ce qu'on veut dérober à la vue. (Lat. *latebra*.) *Ripostiglio*, *nascondiglio*; *Bugigatolo*; *Aziogaglia*, *Latibra*. §. Les Seruriers nomment Cache-entrée, une petite pièce de fer qui couvre l'entrée d'une serrure.

**CACHER**, v. a. Mettre quelque chose dans un lieu secret, où il ne puisse être vu ni trouvé. (Lat. *occultare*; *abdere*; *abscondere*.) *Nascondere*, *celare*. §. Voiler, déguiser, ne vouloir pas dire. Il m'a caché sa demeure, son nom, sa qualité, &c. (Lat. *disimulare*.) *Celare*, *occultare*, *coprire*; *Nascondere*, *tenere secreto*.

**CACHE**, ée. part. & adj. (Lat. *latens*; *abditus*, *oculus*.) *Nascosto*.

† **CACHEMENT**, adv. D'une manière cachée (Lat. *clam*; *secretò*; *latenter*.) *Nascostamente*, *celatamente*, *di nascosto*. Ce mot n'est d'usage que dans le stile bas & comique.

**CACHET**, f. m. Petit sceau sur lequel sont gravés quelques chiffres, ou armes particulières, qu'on imprime, sur de la cire, ou sur du pain à chanter, pour empêcher qu'on ouvre un paquet fermé & marqué de cette empreinte. (Lat. *signum*, *sigillum*.) *Sigillo*, *suggello*. §. Se dit aussi De la figure ou marque imprimée sur la cire, avec le cachet. (Lat. *figura sigillo impressa*.) *Sigillo*; *bollo*. On ne dit point de port, pour une lettre dont le cachet a été rompu. §. On appelle Cachet volant, La marque du cachet imprimée sur un papier, avec lequel on pourra fermer quand on voudra une lettre, qu'on donne ouverte. §. Lettre de Cachet; c'est une lettre cachetée du cachet du Roi & signée d'un Secrétaire d'Etat, qui contient quel-qu'ordre ou commandement de la part du Roi. (Lat. *litteræ sigillo principis obsignatæ*.) *Ordine*.

**CACHETER**, v. a. Appliquer un cachet sur quelque chose qu'on veut envoyer fermé. (Lat. *obsignare aliquid*; *alicui rei sigillum imponere*.) *Sigillare*, *suggellare*. Cacheter une lettre, une boîte, un paquet, &c.

**CACHETE**, ée. part. & adj. (Lat. *signatus*; *obsignatus*.) *Sigillato*, *suggellato*.

**CACHETTE**, f. f. Petite cache. (Lat. *latebra*.) *Nascondiglio*. §. En cachette. adv. D'une manière cachée, secrète. (Lat. *clam*; *occultè*; *latenter*.) *Di nascosto*.

**CACHOT**, f. m. Prison obscure & étroite, qui est ordinairement au-dessous du rez de chaussée. (Lat. *locus in car-*



cere angustus.) *Segreta, prigione oscura.*  
**CACHOU.** f. m. Petit grain qui se fait d'une composition de musc & d'ambre qui sert à parfumer l'haleine. *Sorita di pastiglia.*

**CACOCYME.** adj. m. & f. Terme de Médecin. Plein de mauvaises humeurs. (Lat. vitiosis humoribus redundans.) *Indisposto, pien d'umori.* Un corps cacochyme. Un vieillard Cacochyme. §. Fig. Un esprit cacochyme, une humeur cacochyme; C'est-à-dire un fantaisie, un bourru. (Lat. morosus, ingenio varius.) *Fantastico.*

**CACOPHONIE.** f. f. Terme de Grammaire. Rencontre de deux lettres ou de deux syllabes qui font un son rude, & désagréable. (Lat. soni asperitas; cacophonía.) *Cacofonia.*

\* **CACOELE.** f. m. Vieux mot qui signifioit autrefois Un zèle trop ardent, indiférent. (Lat. studium inconsultum, immoderatum; æmulatio inconsulta.)

**CADASTRE.** f. m. C'est ainsi qu'on appelle Le registre public, qui sert à l'affiette des tailles, dans les lieux où elles sont libres. (Lat. capitularium tributorum liber censualis, codex.) *Catastro.*

**CADAVEREUX.** euse. adj. Qui a la couleur, l'odeur ou quelques autres qualités d'un cadavre. (Lat. odore, colore, cadaver referens.) *Di cadávero.* Dans la fíncope le poux est lent, & la face cadavereuse.

**CADAVRE.** f. m. Corps mort. (Lat. cadaver.) *Cadávero.*

**CADEAU.** f. m. Trait de plume hardi, que font les Maîtres d'écriture, pour remplir les marges, le haut & le bas de leurs pages, & pour orner leurs exemplaires. (Lat. lineamentum decore inter se implexarum circumductio.) *Gran lettera, ornamento di lettera.* §. Se dit aussi Des figures qu'on fait sur le sable, ou sur les cendres en rêvant, ou en badinant. *Figure.* §. Se dit figurément Des choses pour lesquelles on fait trop de frais. (Lat. impensis graviores.) *Spese.* On dit en ce sens d'un Auteur, ou d'un Avocat, qui ont dit bien des choses inutiles; Qu'ils ont fait de beaux cadeaux. §. Se dit aussi Des repas qu'on donne hors de chez soi, & particulièrement à la campagne. (Lat. epulum.) *Pranzo, pasto.* En ce sens il vieillit.

**CADENAS** ou **CADENAT.** f. m. Serre mobile & portable, qui a un anneau, par lequel on l'accroche, quand on veut, dans d'autres anneaux, ou chaînes de fer. (Lat. sera catenaria.) *Catenaccio, chiavistello.* §. Espèce d'affiette quarrée où l'on sert la cuillière, la fourchette & le couteau, du siéce, du sel & du poivre. On s'en sert chez les Rois, les Princes, & chez les Ducs & Pairs.

**CADENASSER** ou **CADENACER.** v. a. Mettre, appliquer un cadenas; fermer quelque chose avec un cadenas. (Lat. sera catenaria claudere.) *Incatenacciare, mettere il catenaccio.*

**CADENASSE.** le part. & adj. (Lat. sera catenaria allicitus.) *Incatenacato.*

**CADENCE.** f. f. C'est une certaine conclusion de chant, qui se fait de toutes les parties ensemble, en divers endroits de chaque pièce, & qui la divise comme en périodes. (Lat. numerus; modus.) *Numero, cadenza.* §. C'est aussi l'observation des mêmes mesures, qui se fait en dansant, lorsque les pas & le mouvement du corps suivent les notes, & les mesures des instrumens (Lat. intra numerum movere se, saltare; ad numerum saltare.) *Concerto, número, misura.* §. En termes de Poésie, C'est une certaine mesure de vers, qui varie selon les espèces. *Numero, cadenza, armonia.* §. C'est aussi un terme de Syntaxe, & de Rhétorique, qui se dit. Des phrases, & des périodes d'un discours. *Numero.* §. En termes de Manège, C'est la mesure égale que le cheval doit garder en tous ses mouvemens. *Régola misura eguale.* §. Se dit aussi De tous les mouvemens égaux qui se font dans les autres professions. Les Maréchaux sont obligés de battre le fer chaud en cadence.

**CADENCE.** ée. part. & adj. Qui a de la cadence. (Lat. numerosus.) *Numerofo, armoniofo.* Un vers bien cadencé, une période bien cadencée.

\* **CADÈNE.** f. f. Chaîne à laquelle sont attachés des Galériens. (Lat. catena.) *Catena.*

**CADENETTE.** f. f. Poignée de cheveux, qu'on laissoit croître autrefois du côté gauche, tandis qu'on tenoit les autres courts. (Lat. coma.) *Fiocco di capelli.*

**CADET.** ette f. m. & fem. Enfant d'une famille dans laquelle il y a un aîné. (Lat. natus minor.) *Minor, minor nato, ultimo genito; più giovane.* §. En terme de Guerre, se dit d'un jeune homme qui se met volontaire dans les troupes, sans prendre de paye, ni être mis sur le rôle, & à qui on ne peut refuser le congé. (Lat. miles voluntarius.) *Voluntario.* §. Se dit par relation, d'un homme à un autre qui est moins âgé que lui. Vous êtes mon cadet de plus de trois ans. *Dimento età.* Dans le même sens se dit à l'égard de la réception des Officiers dans une profession soit de guerre, soit de justice, sans considération de l'âge. Un homme a raison de se plaindre quand on fait monter les cadets devant lui. §. Se dit aussi de toute sorte de jeunes gens. Voilà des cadets d'un haut appetit. *Giovani.*

**CADETTE.** f. f. Pierre de taille, dont on se sert pour paver. (Lat. lapis quadratus.) *Selce, selce; lastra.*

**CADETER.** v. a. Paver avec des pierres de taille. (Lat. lapilibus quadratis pavimentum sternere.) *Lastri-care.*

**CADMIE.** f. f. Terme de Pharmacie. Espèce de minéral. (Lat. cadmia.) *Cadma, sorta di minerale.*

**CADOLE.** f. m. Terme de Serrurier, Espèce de pêne, qui s'ouvre & se ferme en se haussant ou se baissant avec un bouton, ou une coquille. (Lat. pectus.) *Salsicende.*

**CADRAN.** v. Quadrant.

**CADRE.** v. Quadre.

**CADRILLE.** v. Quadrille.

**CADRUPE.** v. Quadruple.

**CADUC.** adj. m. ou **CADUQUE.** m. & f.

Qui a perdu les forces soit par l'âge, soit par les maladies. (Lat. caducus.) *Caduco.* Un vieillard caduc. §. Se dit aussi Des bâtimens qui menacent ruine. Cette maison est caduque, il faut l'étayer. *Vicino a cadere, cadevole.* §. En Jurisprudence, se dit Des choses qui n'ont point d'effet. Quand un Légataire meurt avant le testateur, le legs devient caduque; Il demeure sans effet. §. Au fig. signifie Ce qui menace ruine. Le crédit de ce courtisan est bien diminué, sa fortune est fort caduque. *Vacillante, Fragile, Transitorio.* §. En termes de Médecine, on appelle Mal caduc, l'épilepsie, autrement Le haut mal, ou le mal de Saint Jean. (Lat. morbus comitialis, sacer major.) *Mal caduco.*

**CADUCE.** f. f. Verge de Mercure; Bâton ailé & entortillé de deux serpents. (Lat. caduceus.) *Caduceo.* §. Se dit aussi d'un bâton couvert de velours fleurdelisé, que les Hérauts d'armes portent dans les cérémonies publiques. On le nomme aussi Sceptre. *Sceptrum.*

**CADUCITE.** f. f. Se dit tant des hommes que des bâtimens, & signifie tout ce qui menace ruine. (Lat. res caduca, atas caduca, viribus defecta.) *Caducina; età caduca; cosa caduca, &c.*

**CASFARD.** fard. f. m. & f. Hypocrite, bigot, qui parvient à ses fins, en abusant de la simplicité & de la confiance des autres. (Lat. probitatis simulator; hypocrita.) *Ippocrito.* §. C'est aussi le nom d'une espèce de Damas, ou de Satin. (Lat. damasceni operis bombycinus pannus.) Une juppe de satin casfard. *Sorita di stoffa.*

**CASSE** ou **CAFE.** f. f. Semence d'un arbre qui croit dans l'Arabie heureuse, dans le Levant, & dans les Indes. (Lat. cassum.) *Caffè.* §. Se prend aussi pour La liqueur ou boisson qui se fait avec cette même semence torréfiée. (Lat. cassius liquor.) *Caffè.* §. Se prend aussi pour La maison ou cabaret, où l'on vend du café. (Lat. cassai taberna.) *Caffè, bottega di caffè.* §. Se dit encore De la couleur qu'a le café infusé; c'est-à-dire un châtain très foncé. (Lat. cassai color.) *Color di caffè.* Je me suis fait faire un habit de drap café.

**CAFFETIER.** f. m. Prononcez Caffetier. Celui qui vend du café. *Caffettiere.* La femme du Caffetier se nomme Caffetière.

**CAFETIERE.** f. f. Prononcez Caffetière. Espèce de coquemart dans lequel on prépare le café. (Lat. vasculum coquendo cassae idoneum.) *Caffettiera.*

**CASFIL.** f. m. Jafmin d'Arabie dont la semence se nomme Café, & dont on vient de parler. *L'albero, che produce il caffè.*

**CAGE.** f. f. Petit vaisseau fermé à claires voyes, fait de fil de fer ou d'acier, où l'on nourrit des oiseaux. (Lat. cavea.) *Gabbia.* §. On dit figurément



& bassement D'un homme qu'on a mis en prison, qu'on l'a mis en cage. *In gabbia, in prigione.* §. Treillis d'ozier en forme de jalousie, qu'on met devant des fenêtres, pour voir audehors, sans être vu audehors. (Lat. transenna; fenestra cancellata.) *Gelosia.* §. En termes d'Architecture, se dit Des quatre pans, ou gros murs qui forment l'enceinte d'un bâtiment. On dit dans le même sens La cage d'un échafier, d'un moulin à vent, &c. quoique les murs, ou les charpentes qui enferment ces morceaux d'architecture, soient tantôt ronds, tantôt ovales, ou autrement. §. Les Menuisiers appellent Cage de croisée, Le bati de menuiserie qui porte en avance au dehors de la fermeture d'une croisée. *Telajo di finestra.* §. Les Orfèvres donnent le nom de Cage aux fils d'archal travaillés presque en forme de cage, où ils enferment leurs marchandises. *Stipo.* §. Se dit encore Des formes, ou petits paniers d'ozier où l'on fait des fromages. (Lat. crates viminea.) *Fiscella.* On dit plus communément Cageterie. §. En termes de Mer, c'est une espèce d'échauguette faite en forme de cage; & qui est au haut du mât d'un vaisseau. (Lat. mali specula, vel corbita.) *Gabbia di vascello.* On l'appelle autrement sur l'Océan Hune, & Gabcie fur la Méditerranée. §. Se dit figur. D'une habitation étroite & retirée. (Lat. adicula.) *Gabbia, fig. piccola stanza.*

CAGE'E. f. f. Tant qu'une cage contient, ou peut contenir d'oiseaux. *Una gabbia piena.*

CAGEOILER ou CAJOLER. v. a. Il signifie proprement Babiller, causer; mais dans ce sens il est bas. (Lat. garrire.) *Ciarlare, cicalare.* §. Dire des douceurs, flatter, louer quelqu'un. (Lat. alicui blandiri; aliquem laenociniis permulcere.) *Lusingare, far vezzi.* Mais il se dit plus particulièrement, à l'égard des femmes & des filles, auxquelles on fait l'amour, qu'on tâche de séduire à force de leur dire des douceurs, & de les flatter. (Lat. procari.) *Amoreggiare.* On écrit Cajoler plutôt que Cageoller.

CAGEOILE', ée. part. pass. & adj. *Lusingato, careggiato.*

CAGEOLIERIE. f. f. Flatterie pour gagner l'amitié de quelqu'un, & en obtenir ce qu'on desire. (Lat. blanditiae.) *Lusinghe, vezzi.*

CAGEOLLEUR, euse. adj. & subst. Celui qui cageolle. (Lat. blandiloquus, alloquent.) *Lusinghiere, che fa vezzi.*

\* CAGNARD. f. m. Vieux mot, qui signifioit autrefois Un lieu mal propre, tel que celui où logent les chiens. (Lat. sordidum tugurium; canile.) *Luogo sporco.* §. Fainéant, paresseux, poltron. (Lat. deses, cellator, ignavus.) *Infigardo, scioperato.*

\* CAGNARDIER. v. n. S'accoutumer à la fainéantise. (Lat. otiosi, cessare.) *Stare ozioso.*

\* CAGNARDERIE. f. f. Paresse, fainéantise. (Lat. segnitie, inertia.) *Infigardia.*

\* CAGNARDIER, ière. f. m. & f. C'est la même chose que Cagnard.

\* CAGNARDISE. f. f. C'est la même chose que Cagnarderie. Tous ces mots font bas, & juranés.

\* CAGNE. f. f. Vieux mot, qui a signifié autrefois Chienne. (Lat. canis.) *Cagna.* Il se dit bailement, & injurieusement aux femmes qu'on veut taxer d'infame prostitution. *Cagna, fig. canzoniera.*

CAGNEUX, euse. adj. & subst. Qui a les jambes tortuées & mal tournées. (Lat. varus.) *Srambo, stibengo, stovo di gambe.*

CAGOT, otte. adj. Faux dévot, hypocrite, qui affecte de montrer des apparences de dévotion, pour tromper & pour parvenir à ses fins. (Lat. simulata pietatis.) *Baccheton; ipocrito.*

CAGOTTERIE. f. f. Fausse dévotion, hypocrisie. (Lat. pietatis vana affectatio.) *Bacchettoneria, ipocritia.* §. Se dit aussi De la secte ou cabale des cagots. (Lat. hypocritarum turba.) *Bacchettoneria.*

CAGOTISME. f. m. Manière d'agir d'un hypocrite. (Lat. simulata religionis ambitiosior affectatio.) *Ippocritia.*

CAGUE. f. f. Terme de Marine. Sorte de bâtiment Hollandois. (Lat. navis baravica.) *Sorta di vascello Olandese.*

CAHIER ou Caier. V. Cayer.

CAHIEU ou Caieu. V. Cayeu.

CAHINCAHA. adv. Terme populaire & proverbial, qui se dit Des choses qu'on fait avec peine, de mauvaise grâce & à plusieurs reprises. (Lat. aegre, indiligenter.) *A malincorpo, di mala voglia, mal volentieri.*

CAHOS. V. Chaos.

CAHOT. f. m. Choc, agitation violente qu'on ressent dans un carosse, ou autre voiture roulante, par l'inégalité du terrain qui lui fait faire plusieurs sauts. (Lat. rheda subilientis succussus.) *Balzo, salto, scossa.*

CAHOTAGE. f. m. Mouvement fréquent causé par les cahots. (Lat. succussus durior.) *Balzo, scossa.*

CAHOTER. v. a. Donner des cahots. (Lat. succutere duriter.) *Balzare, scuotere.* Il nous a cahoté durant toute la route. §. Ce verbe est aussi neutre, & signifie Souffrir des cahots. (Lat. succussus ferri; subsultare duriter.) *Essere scosso.* Nous n'avons pas cessé de cahoter pendant ce voyage.

CAHOTE', ée. part. & adj. (Lat. graviter succussus.) *Scosso.*

CAHUËTE ou CAHUËTE. f. f. Petite maison, cabane de paysan, de berger, de pauvre homme. (Lat. casa; tugurium; gurgultium.) *Casupola.* Ce mot ne se dit qu'en raillant, & par mépris. Cahutte est plus usité que Cahutte.

CAIC. f. m. Terme de Marine. Esquif destiné au service d'une galère. (Lat. scapha; cymba.) *Paleisalm.* §. C'est aussi le nom que les Cosaques donnent à une petite barque dont ils se servent pour naviger sur la mer noire, & aller en cours. (Lat. Coscorum cymba.) *Sorta di Barca; Caico.*

CAILLE. f. f. Oiseau de passage d'un plumage grivelé, petit, & bon à manger. (Lat. coturnix.) *Quaglia.*

f. m. Se dit D'un sang coagulé qu'on crache, ou qu'on vaide avec les excréments. *Sanguis rapspro, grumoso.*

CAILLEBOT.  
CAILLOT.

CAILLEBOTTE. f. m. C'est une masse de lait caillé & épais. (Lat. concretus lactis grumus.) *Grumo di latte rappreso.*

CAILLER. v. a. Figer, coaguler. (Lat. coagulare, congelare.) *Coagulare.* La presture & les fleurs d'artichaut caillent le lait. *Coagulare, far prendere.* §. Ce verbe se prend dans une signification neutre, quand on y joint le pronom personnel. (Lat. cogi; condensari.) *Coagulare, prendere, rappigliare, quagliare.* §. Est aussi un vieux mot qui signifioit Châtier aux caillies, & dont on ne se sert plus.

CAILLE', ée. part. & adj. (Lat. coactus; concretus; condensatus.) *Coagulato, preso, rappreso.* On dit absolument au substantif, Du caillé, c'est-à-dire. Du lait coagulé, dont la partie sereuse est sortie. (Lat. coagulum.) *Latte rappreso.*

CAILLELAI. f. m. Terme de Botanique; C'est une herbe dont les fleurs font cailler le lait. (Lat. gallium.) *Gaglio, sorta di fiore, che serve per far prendere il latte; presame.*

CAILLEMENT. f. m. Maladie qui vient aux nouvelles accouchées, parce que leur lait s'est caillé, & mis en grumeaux dans leurs mamelles. (Lat. coagulatio.) *Quagliamento, coagulamento.*

CAILLETAU. f. m. Jeune caille. (Lat. pullus coturnicis.) *Quaglietta, quaglia giovane.*

CAILLETE. f. f. Quatrième ventricule des animaux qui ruminent, dans lequel se fait le chile, & d'où les aliments tombent dans les intestins. (Lat. abomasum.) *Ventricolo.* §. Se dit figurément, mais bassement, ou burlesquement d'un homme lâche, paresseux. (Lat. scordia; ignavia.) *Poltrone.*

\* CAILLEUR. f. m. Terme acinen qui s'est dit De ceux qui chassoient aux caillies. *Cacciatore di quaglie.*

CAILLOT. V. Caillebot.

CAILLOTAGE. f. m. Amas de cailloux. (Lat. scruptorum acervus.) *Quantità di selci; sassi.*

CAILLOU. f. m. Petite pierre très dure. (Lat. silex; calculus; scruptus.) *Selce, sassi.*

CAIMAND, ande. f. m. & f. Mendiant qui gueule & ne veut point travailler. (Lat. mendicus.) *Mendico, birbante.*

CAIMANDER. v. n. Mendier. (Lat. mendicare.) *Accattare, mendicare.*

CAJOLER. V. Cageoller.

CAJOU. f. m. Espèce de noix qui vient du Brésil. (Lat. cajorium.) *Sorta di nocce, che viene dal Brasile.*

CAISSE. f. f. Boîte faite de menuées planches de bois léger, propre à transporter des marchandises. (Lat. capsula.)



**Cassa**, §. En termes de Jardinier, c'est Un coffre de bois quarré soutenu de quatre piliers : on le remplit de terre, & on y plante des orangers, grenadiers, lauriers, figuiers, &c. *Cassa*, §. En Architecture, c'est Un renfoncement quarré qui est dans chaque intervalle des modillons du plafond de la corniche corinthienne. ( Lat. lacunaria. ) *Cassa*, §. Chez les Tourneurs, c'est ce qui sert à contenir le regître ou clavier. ( Lat. capsula. ) *Cassa*, §. Coffre fort de Banquier, ou de Marchand. ( Lat. capsula. ) *Cassa*, §. Se dit aussi De tout l'argent qu'un financier a chez lui. *Cassa*, §. *si danaio che e in una cassa*. Sa caisse est de dix mille écus. §. Instrument militaire, Tambour. ( Lat. tympanum. ) *Tamburro*.

**CAISSIER**, f. m. Celui qui tient la caisse d'un Trésorier, d'un Banquier. ( Lat. capis præfectus, administrator. ) *Cassiere*.

**CAISSON**, f. m. Grande caisse couverte en dos d'âne, qu'on porte sur un chariot, pour y mettre le pain de munition, & autres choses dont on a besoin à l'armée. ( Lat. annonarius currus. ) *Cassone*.

**CAJUTES**, Terme de Marine. Lits de vaisseau, qui sont la plupart emboîtés autour du navire. ( Lat. lectuli nautici. ) *Letri d'un vascello*.

**CAL**, f. m. Durillon qui vient aux pieds, aux mains, & aux genoux. ( Lat. callus, callum. ) *Callo*.

**CALADE**, f. f. Terme de Manège. Pente d'un terrain élevé, par où l'on fait descendre plusieurs fois les chevaux qu'on veut dresser. ( Lat. clivius. ) *Scesa*.

**CALAMBA**, f. m. Excellente sorte de bois d'Aloès. ( Lat. xyloaloe. ) *Legno d'aloe*.

**CALAMENT**, f. m.

**CALAMENTE**, f. f.

Terme de Botanique. Plante propre pour l'estomac, & pour provoquer l'urine. ( Lat. nepeta, calamintha. ) *Nepirella*.

**CALAMINE**, f. f. Espèce de cadmie naturelle ; terre bitumineuse qui affine le cuivre. ( Lat. cadmia. ) *Calamina*.

**CALAMITE**, f. f. C'est un des noms qu'on donne à la pierre d'aimant. ( Lat. lapis magnetus. ) *Calamita*. Ce mot n'est guère d'usage.

**CALAMITE'**, f. f. Infortune, trouble, misère. ( Lat. calamitas. ) *Calamita*.

**CALAMITEUX**, euse. adj. Misérable, infortuné. ( Lat. calamitosus. ) *Calamitoso*. Temps calamiteux.

**CALANDRE**, f. f. Terme de Manufactures. Machine propre pour presser les étoffes, pour les rendre unies & lissées. ( Lat. machina poliendis, levigandique telis, & holostericis comparata. ) *Mangano per lustrare i panni*. §. Oiseau du genre des alouettes qui n'a point de crête. ( Lat. alauda non cristata. ) *Calandra*, §. Petit ver qui se met dans le

blé : on l'appelle aussi Charençon. V. **CALANDRER**, v. a. Mettre une étoffe sous la calandre pour la tabifier. ( Lat. holostericæ expolire, lavigare. ) *Lustrare i panni*.

**CALANDRIER**, V. Calendrier.

**CALANGUE**, V. Cale.

**CALCANEUM**, Terme d'Anatomie. C'est le second os du tarse, & le plus grand de tous, auquel s'insère le tendon d'Achille. *Calcagno*.

**CALCINATION**, f. f. Action par laquelle on réduit en chaux les métaux & les minéraux par un feu violent. ( Lat. calcinatio. ) *Calcinazione*.

**CALCINER**, v. a. Réduire les métaux ou les minéraux en poudre subtile, par le moyen d'un feu adif. ( Lat. torrete, exurere. ) *Calcinare*.

**CALCINE'**, ée. part. & adj. ( Lat. tostus, exustus. ) *Calcinaro*.

**CALÇON**, V. Calçon.

**CALCUL**, f. m. Supputation de plusieurs sommes par addition, multiplication, soustraction, ou division. ( Lat. computatio ; supputatio. ) *Calcolo*, ou *Calcolo, conto, computo*, §. En termes de Médecine, C'est la maladie de la pierre dans la vessie ou dans les reins. ( Lat. calculus. ) *Calculo*. Il se prend pour la pierre même.

**CALCULER**, v. a. Compter, supputer. ( Lat. computare, supputare. ) *Calcolare, computare*.

**CALCULE'**, ée. part. & adj. ( Lat. computatus, supputatus. ) *Calcolato, computato*.

**CALCULATEUR**, f. m. Celui qui calcule. ( Lat. calculator ; computator ; ratiocinator. ) *Calcolatore*.

**CALÉ**, f. f. Terme de Marine. C'est le lieu le plus bas du vaisseau, & qui est dans un bâtiment de mer ce que la cave est dans un bâtiment de terre. ( Lat. infimum navis tabulatum. ) *Fondo della nave*. §. Action par laquelle on plonge quelqu'un dans l'eau. ( Lat. immergio. ) *L'immergere*. Dans quelques villes de France on condamne à la cale les hommes & les femmes de mauvaise vie. C'est aussi Un supplice auquel on condamne les matelots. §. C'est encore Un abri où rade qu'on trouve sur la côte, derrière quelque terrain éminent. ( Lat. fauces, promontorium. ) *Cala*. On l'appelle autrement Calangue. §. Espèce de coëffure de femme. ( Lat. calantica. ) *Sorra di cuffia*. §. Bonnet d'homme, rond & plat. ( Lat. pileus. ) *Sorra di berretta*. §. Chez les artisans, c'est Une pièce de bois, ou d'autre matière faite en forme de petit coin. ( Lat. afflula, phalanx. ) *Zeppo*.

f. m. Terme de Marine. Sorte de cordage qui sert à guinder, & à anener

**CALEBAS**, } les verges, ( Lat. funis antennarum vectivus. )  
**CALBAS**, } *Il canapo dell'antenne*.

**CALEBASSE**, f. f. Terme de Botanique. Plante cucurbitacée, autrement Gourde. ( Lat. cucurbita lagenaria. ) *Zucca*, §. Se prend aussi pour Le fruit même de cette plante. *Zucca*, §. Il y

a aussi Des prunes à qui on donne ce nom, quand au lieu de grossir elles tombent sans venir à maturité.

**CALEBOTIN**, f. m. Petit panier sans anse, dans lequel les Cordonniers mettent leur fil & leurs aînes. ( Lat. quadriflorus, ) *Canestro*.

**CALECHE**, f. f. Espèce de petit carrosse coupé. ( Lat. plectum ; rheda minor. ) *Caleffa*.

**CALÇON**, f. m. ou Calçon, & non pas Cançon comme prononcent quelques-uns. Vêtement qui couvre les cuisses, qu'on attache à la ceinture, fait ordinairement de toile. ( Lat. interiora feminalia, interius subligar, subligaculum. ) *Mutande, sottocalzon*. Ce mot vient du Latin ( calcare. )

**CALÉFACTION**, Terme dogmatique. f. f. Action du feu qui cause la chaleur. Ce mot se dit Des choses qu'on chauffe seulement sans les cuire. ( Lat. calefactio. ) *Calefazione*.

**CALÉMAR**, f. m. Canon d'une écriture portative, endroit où l'on met les plumes & le canif. ( Lat. calamorum theca. ) *Pennajuolo*. Ce mot n'est guère d'usage qu'au Collège.

**CALÉNDÉS** f. f. plur. C'est ainsi que les Romains nommoient le premier jour de chaque mois. ( Lat. calendæ, plur. ) *Calende*.

**CALENDRIER**, Table, ou almanac qui contient l'ordre des jours, des semaines, des mois, & des fêtes qui arrivent pendant l'année. ( Lat. calendarium. ) *Calendario*.

**CALÉNDULE**, f. f. Plante qu'on appelle aussi Soucy. V. ce mot.

**CALER**, v. a. Terme de Marine. Baisser les voiles. ( Lat. vela dimittere. ) *Calar le vele*. §. En Architecture, Menuiserie, &c. C'est mettre une cale ou petit coin dans les joints des pierres, pour en arrêter la pose, dans le bois, &c. ( Lat. allulam submittere. ) *Métiere un zeppo*. §. Fig. Caler la voile, ou même absolument Caler, fig. c'est Ployer, s'humilier devant un homme plus puissant que soi. ( Lat. alicujus voluntati se submittere ; cedere alicui. ) *Bassier le vele*, fig. *Umiliarsi*. §. Avec le pronom personnel s'est dit autrefois pour Se taire. ( Lat. obmutescere. ) *Tacerse*.

**CALFAS**, ou **CALFAT**, Terme de Marine. Radoub d'un vaisseau dont on bouche les trous avec du goudron. ( Lat. navalis stipatio. ) *Lo stoppare, lo stipare, l'impiacare, che si fa d'una nave*.

**CALFATAGE**, f. f. Étroupe qu'on fourre dans les coutures d'un Navire. ( Lat. stipatio navis. ) *Stoppa's pece*.

**CALFATER**, ou **CALFADER**, v. a. Radoubant un navire, en bouchant les voyes d'eau avec des plaques de plomb ou de bois, & des étroupes enduites de goudron. ( Lat. juncturas navis stipare. ) *Stoppare, impiacare*.

**CALFATEUR**, f. m. Celui qui calfate un vaisseau. ( Lat. navalis munitior, stipator. ) *Calai, che impiacia la nave*.

**CALFATIN**, f. m. C'est le valet du Calfateur



**CALFEUTRER**, v. a. Boucher exactement avec du feutre ou du drap les fentes, les ouvertures par où le vent & le froid peuvent entrer dans une chambre. (Lat. rimas stupā opplere.) *Scipare, fucare, fuppare.*

**CALIBITE**, V. Calybite.

**CALIPRE**, f. m. Ouverture de toute arme à feu, son diamètre. (Lat. oris anei tormenti amplitudo.) *Bocca, ampiezza*, §. Se dit aussi De la grosseur du boulet ou de la balle. (Lat. modus, amplitudo.) *Grandezza*, §. En Architecture se prend pour Diamètre, grosseur. Deux colonnes de même calibre. (Lat. amplitudo.) *Diametro*, C'est encore Un profil de bois ou de cuivre chantourné en dedans, pour traîner les corniches & les cadres de plâtre ou de stuc. §. En termes de Marine, C'est le modèle qu'on fait pour la construction d'un vaisseau sur lequel on prend sa longueur, sa largeur, & ses proportions. (Lat. exemplar.) *Modello ai nave.*

**CALIBRER**, v. a. Prendre la mesure d'un calibre. (Lat. amplitudinem designare.) *Misurare*; terminé d'Artillerie.

**CALICE**, f. m. Vaisseau sacré qui a une petite coupe posée sur un pied haut & large. (Lat. sacer calix.) *Calice*, §. En termes d'Ecriture & de spiritualité, signifie, Tristesse, affliction, douleur accablante. *Calice*, §. Les Jardiniers fleuristes appellent ainsi La partie d'une fleur formée en coupe ou calice. (Lat. calix.) *La parte del fiore che è in forma di calice*. On le dit aussi De la partie extérieure qui environne le feuillage & le cœur de la fleur.

**CALIFOURCHON**, adv. Jambes de ca, Jambes de la. (Lat. furcaticum.) *A cavalcioni.*

**CALIN**, f. m. Espèce de métal factice dont les Chinois font plusieurs ustensiles. Il ressemble assez au plomb & à l'étain. *Sorta di metallo presso i Chinesi.*

**CALIN**, ine. adj. Mot bas qui signifie fainéant, paresseux. (Lat. deses; desidiosus.) *Infigardo.*

**CALIORNE**, Terme de Mer. Gros cordage qui passe dans deux mouffes à trois poulies, & qui sert à quinder & élever les fardeaux. *Sorta di canapo, di fune.*

**CALIEUX**, euse. adj. Où il y a des cals. (Lat. callosus.) *Calloso*, Mes pieds sont tout calleux à force de marcher.

**CALLEVILLE**, V. Calville.

**CALLOSITE**, f. f. Petit calus qui se fait en quelque partie de la peau. (Lat. callus, callum.) *Callosità.*

**CALME**, f. m. Temps serein & tranquille, sans vent. (Lat. malacia; tranquillitas aër, pacatus, quietus.) *Calma*, sem. bonaccia. §. Figur. en choses spirituelles. (Lat. tranquillitas mentis, animi.) *Calma*, fig. tranquillità d'animo. §. Calme, est aussi adj. (Lat. tranquillus.) *Calmo, tranquillo.*

**CALMER**, v. a. Se dit tant au propre qu'au figuré, pour Rendre calme, apaiser, modérer. (Lat. sedare, placare;

tranquillare.) *Calmare*, Neptune calme les flots d'un coup de trident. La haine se calme difficilement entre les grands. §. Ce verbe est quelquefois neutre. Il calme, il commence à calmer, C'est-à-dire le vent commence à s'abaisser. (Lat. sedari; placari; tranquillari.) *Calmarfi.*

**CALME**, ée. part. & adj. (Lat. placatus, sedatus.) *Calmato.*

**CALOMNIATEUR**, iatrice, f. m. & f. Qui accuse faiblement quelqu'un. (Lat. calumniator; sciophantia; calumniatrix.) *Calunniatore.*

**CALOMNIE**, f. f. Médisance mal fondée contre l'honneur & la réputation d'autrui. (Lat. falsa criminatio; calumnia.) *Calomnia.*

**CALOMNIER**, v. a. Accuser fausement. (Lat. aliquem calumniare.) *Calumniare.*

**CALOMNIE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. calumnius impetitus, laceratus.) *Calumniato.*

**CALOMNIEUSEMENT**, adv. D'une manière calomnieuse. (Lat. calumniosè.) *Calunniosamente.*

**CALONIERE**, f. f. Petit tuyau de bois en forme de sarbacanne, dont se servent les enfans, pour jeter des pois ou des bourades de papier maché. (Lat. canaliculus sambucus.) *Canna.*

**CALOTTE**, f. f. Petite cale de cuir, de maroquin, ou d'étoffe qui couvre le haut de la tête. (Lat. galericulus, pileolus.) *Berretta.*

**CALOTIER**, f. m. Celui qui fait ou qui vend des calottes. (Lat. galericulorum opifex.) *Berrettajo.*

**COLOTIER**, f. m. Arbre qui porte des noix, autrement appelé Noyer. V. ce mot.

**CALQUER**, v. a. Terme de Peintres & de Graveurs. Il se dit D'un dessin dont le revers est marqué de couleur rouge ou noire, & dont on trace les traits sur une planche vernissée, sur un papier, une muraille, &c. en passant légèrement avec une pointe sur les traits du dessin. (Lat. graphio lineamenta describere.) *Controstampare.*

**CALVANIÉ**, f. m. Homme de journée, qu'on prend pendant la moisson, pour rasser les gerbes dans la grange. (Lat. messorius bajulus, administer.) *Uomo di giornata in tempo di raccolta.*

**CALVILLE**, f. f. Espèce de pomme. (Lat. malum calvirium.) *Sorta di mela.*

**CALVITIE**, f. f. Terme de Médecine. Maladie qui fait tomber les cheveux sans espérance de retour. (Lat. calvitium.) *Calvezza.*

**CALUMET**, f. m. Grande pipe à fumer, en usage chez les sauvages de l'Amérique. (Lat. tabacaria canadentium.) *Sorta di pipa.*

**CALUS**, ou **CAL**, f. m. Dureté qui se forme en quelque partie du corps. (Lat. callus, calium.) *Callo*, §. Figur. Dureté que l'âme a contractée contre toute sorte de tendresse. Il s'est fait un calus sur sa conscience; pour dire, il est endurci sur toute sorte de péché. *Callo*, fig.

\* **CALYBITE**, f. m. Celui qui loge dans uneasure, dans une pauvre cabane. (Lat. qui sub tuguriolo habitat.) *Povero, che abita in qualche capanna.* Ce mot n'est pas d'un grand usage. C'est seulement un surnom qu'on donne à quelques Saints, qui vivoient dans des chaumières.

**CAMAGNE**, V. Cajutes.

**CAMAYEU**, f. m. Pierre sur laquelle sont peintes naturellement plusieurs figures. (Lat. lapis in quo figure videntur ingenite.) *Cameo*, Il se dit aussi Des pierres précieuses, telles que l'onyx, les sardoines, & l'agathe, sur lesquelles les lapidaires emploient leur art pour aider la nature à perfectionner ces représentations. §. Se dit encore D'un dessin, fait par un Peintre avec une seule couleur, qui représente d'ordinaire des bas reliefs. (Lat. imago monochromatos.) *Chiaro oscuro.*

**CAMAIL**, f. m. Espèce de petit manteau, que portent les Evêques par dessus leur rochet, & qui ne va que jusqu'au coude. (Lat. eponis, humerale.) *Camaglio.*

**CAMALDOLI**, f. m. Nom d'un Ordre Religieux institué par S. Romuald. (Lat. ordo camaldulanus.) *Camaldoli.*

**CAMALDULES**, f. m. Religieux de l'Ordre de Camaldoli. (Lat. camaldulanus.) *Camaldoli*. Il y en a qui les appellent Camaldolites.

**CAMARADE**, f. m. & f. Compagnon, associé, qui fait société avec un autre. (Lat. socius, commilito.) *Cammerata, compagno; socio*, §. Se dit quelquefois Des supérieurs aux inférieurs, & surtout à la Guerre. A moi camarades, suivez moi, dit un Officier aux soldats. §. Se dit figur. Des choses qui s'accompagnent mutuellement. *Compagno*, fig. Mais ce n'est pas du style élevé.

**CAMARD**, adj. & subst. f. Qui a le nez plat, & enfoncé vers la racine. (Lat. vir simus, resimus.) *Camuso, rincagnato, rincagnato, schiacciato*. On dit aussi Camard; c'est la même chose. V. ce mot.

**CAMARDE**, adj. & subst. f. (Lat. sima mulier, resima.) *Camusa*, &c.

**CAMBAGE**, f. m. Droit qui se lève sur la bière. (Lat. vestigal ex cervisia.) *Dazio che si paga sulla birra*, §. C'est aussi Le lieu où l'on boit de la bière, où on la vend en détail. (Lat. cambagium, cervisia officina.) *Luguo dove si fa la birra.*

**CAMBISTE**, f. m. Celui qui fournit, ou qui accepte des lettres de change. (Lat. argentarius, mensarius.) *Banchiere, che fa lettere di cambio*. Ce mot vient du mot Latin (cambium) ou de l'Italien Cambio; Change.

**CAMBOUIS**, f. m. Vieux oint qui s'amasse au bout d'un esieu de carosse, ou de charrette, après qu'il a été corrompu par la chaleur, & le mouvement. (Lat. axungia.) *Signa, grasso*, §. C'est encore Une composition faite avec des écorces de racine d'ormeaux battues, & mêlées avec de la graisse de bouc, ou du vieux oint.



**CAMBRELAGE**. V. Chambellage.  
**CAMBRER**. v. n. Courber. Ce mot ne se dit qu'avec le pronom personnel, Du bois qui se déjette & qui ne se tient plus en ligne droite. ( Lat. incurvari. ) *Incurvari*, *incurvari*, *piegarfi*. §. Cambrer. v. a. ( Lat. camerare, fornicare. ) *Fare a volta*.

**CAMBRE'**, ée. part. & adj. Courbé par art, ou naturellement. ( Lat. curvatus, incurvatus. ) *Incurvato*, *incurvato*, *fatto a volta*.

**CAMBRURE**. f. f. Etat d'une chose cambrée. ( Lat. incurvæ rei inflexus; concenteratio. ) *Incurvamento*; *volta*. §. Terme de Cordonnier : Manière dont un foulon ou une forme font cambrés, font courbés. ( Lat. flexura. ) *Pizzamento*, *ff. fura*.

**CAMELEON**. f. m. Espèce de Léopard qui vit d'air, & change très souvent de couleur, & de figure. ( Lat. chamaeleon. ) *Camelonte*. §. On appelle figurément Un homme caméléon, quand il change souvent d'avis, de sentimens, & d'opinion. *Camelonte*, fig. *virio*, *inconstante*. Peuple caméléon; dit La Fontaine, en parlant des Courtisans. §. C'est aussi Le nom d'une des douze constellations australes. *Camelonte*, *constellazione*. Quelques-uns écrivent Chamelion.

**CAMELEOPARD**. f. m. Animal qui a la tête, & le cou comme les chameaux & qui est tacheté ainsi que le Léopard; il est plus haut que l'Éléphant; mais il n'est pas si gros. ( Lat. cameleopardus. ) *Cameleopardo*.

**CAMELINE**. } Plante qu'on appelle aussi Myagrum.  
**CAMENINE**. } V. ce mot.

**CAMELOT**. f. m. Etoffe faite ordinairement de poil de chèvre avec laine ou soye. ( Lat. pannus è villo caprino contextus, undula. ) *Cammelloiro*.

**CAMELOTE'**, ée. adj. Etoffe tissue ou ondée en forme de camelot. ( Lat. pannus cilicii operis more contextus. ) *Stoffa fatta a guisa del cammelloiro*.

**CAMELOTINE**. f. f. Etoffe faite à la manière du camelot. ( Lat. pannus tenui filo cilicii operis more contextus. ) *Sorta di Stoffa*.

**CAMÉRIER**. f. m. Premier Officier de la Chambre d'un Pape, ou d'un Prélat Italien. On l'appelle autrement Maître de Chambre. ( Lat. camerarius. ) *Camereiro*.

**CAMERLINGUAT**. f. m. Charge ou dignité de Camerlingue. ( Lat. camerarii dignitas. ) *Camerlingato*, *dignità del Camerlengo*.

**CAMERLINGUE**. f. m. C'est l'Officier le plus éminent de la Cour de Rome; C'est lui qui régit l'Etat de l'Eglise, & administre la Justice. ( Lat. camerarius Ecclesie. ) *Camerlengo*.

**CAMION**. f. m. Petite Épingle fort fine dont on attache les dentelles & autres choses déliées. ( Lat. brevis ac tenuis acicula. ) *Spilla*, *piccola spilla*. §. Se dit aussi Des griffes des chats qui sont petites & fort pointues. ( Lat. unguis acicularum in morem aculearii. )

*Le spille dell' unghie d'un gatto*. §. Se dit aussi D'une petite charette légère traînée par un cheval ou par deux hommes, & dont on se sert pour transporter les balots & marchandises d'un endroit à un autre qui n'est pas éloigné. ( Lat. acetarii propola cistolum. ) *Sorta di carretto*. On l'appelle aussi Haquet.

**CAMISADÉ**. f. f. Terme de Guerre. Attaque qu'on fait par surprise aux ennemis, soit de nuit soit à la pointe du jour. ( Lat. antelucana oppugnationis, irruptionis. ) *Incamicciata*, *assalto avanti giorno*.

**CAMISOLE**. f. f. Petit vêtement qu'on met la nuit, ou même pendant le jour, pour être plus chaudement. ( Lat. torax interior. ) *Camisicola*.

**CAMOYARD**. f. f. Etoffe de poil de chèvre sauvage. ( Lat. pannus è villo textus. ) *Stoffa di pelo*.

**CAMOMILLE**. f. f. plante. ( Lat. anthemis. ) *Camomilla*, *pianza*.

**CAMOUFLET**. f. m. Fumée qu'on souffle dans le nez d'un homme qui dort, par le moyen d'un cornet de papier allumé par un bout. ( Lat. fumi in os insufflatio. ) *Suforno*, *fumacchio*. On a dit autrefois Chamouillet.

**CAMP**. f. m. Lieu où une armée s'arrête, se retranche & loge sous des tentes. ( Lat. castra. ) *Camps*. §. Camp volant : Petite armée composée ordinairement de cavalerie & de dragons; on y joint quelquefois de l'infanterie. ( Lat. expedita manus. ) *Campo volante*. §. Camp se prend souvent pour l'armée même. ( Lat. exercitus. ) *Esercizio*. §. Se dit aussi D'un terrain enfermé de barrières, où combattoient les anciens Chevaliers dans les joutes & dans les tournois. ( Lat. arena. ) *Campo*.

**CAMPAGNARD**, arde. adj. & subst. Celui ou Celle qui vit à la campagne. ( Lat. rure habitans; ruris incolæ. ) *Campajuolo*, *campajuolo*, *di campagna*. Un Gentilhomme campagnard. Une Dame campagnarde.

**CAMPAGNE**. f. f. Vaste étendue de terre; Plaine où il n'y a ni villes, ni montagnes, ni forêts ou autre chose qui arrête ni qui borne la vue. ( Lat. camporum patentium æquor. ) *Campagna*, *campagna rasa*. §. Se dit De tout ce qui est hors des villes. ( Lat. rus. ) *Campagna*; *conrado*. §. En termes de Guerre, C'est le tems où l'on peut tenir les troupes en corps d'armée. ( Lat. bellicæ unius cujusque anni expeditiones. ) *Spedizione*, *campagna*. J'ai déjà fait trois campagnes. On se sert de ce mot en ce sens pour signifier Une année remarquable. La campagne de Lille, de Cambrai, d'Hostecq, de Ramilly, &c. On dit, Mettre en campagne; pour Faire sortir les troupes des garnisons. ( Lat. copias educere. ) *Fare spedizione*. Tenir la campagne; c'est être maître du pays, obliger les ennemis de se retirer dans leurs garnisons. ( Lat. vagari, vias oblidere. ) *Signoraggiare*, *assediare*. §. On dit fig. Qu'on a mis tous ses amis, ou tous ses gens en campagne pour découvrir, ou pour faire réussir quelque affaire; c'est-à-dire Qu'on

les a envoyés ça & là. ( Lat. uti amicorum operâ ad rem aliquam. ) *Cercare*. §. On dit aussi figur. D'un homme prompt & en colère, que dès qu'on lui dit quelque chose qui ne lui plaît pas, il se met en campagne; pour dire Qu'il s'emporte, qu'il s'échappe. *Incolerarsi*. Battre la campagne, se dit Des châtreaux qui tiennent un grand espace de terrain pour faire lever le gibier. En ce sens on dit figur. Qu'un auteur, ou un orateur batte la campagne; lorsqu'ils disent beaucoup de choses inutiles qui ne viennent point à leur sujet. ( Lat. extra rem vagari, à proposito deflectere. ) *Stragarfi*, *dir cose vaghe*, *e fuor del soggetto*.

**CAMPANE**. f. f. Crépine de fil d'or, d'argent, ou de soye, d'où pendent de petits glands en forme de clochettes, ce qui lui a fait donner ce nom. ( Lat. campanula ex auro, vel ex argento textili. ) *camia*. §. Se dit aussi D'un ornement de sculpture qui imite les campanes dont on vient de parler. ( Lat. campanula operis sculptilis. ) *Ornamento di scultura*. §. En termes d'Architecture, C'est le chapiteau corinthien ou composite qui représente une corbeille entourée de feuilles. ( Lat. capitulum corinthiacum. ) *il capitello*, *voce de gli Architeti*.

**CAMPANELLE**. f. f. Fleur qui ressemble à de petites cloches. ( Lat. campanula maxima, foliis latissimis. ) *Campanella*, *sorta di fiore*. §. Clochette, petite cloche. ( Lat. campanula. ) *Campanello*.

**CAMPANETTE**. f. f. Fleur qu'on nomme Narcisse. V. ce mot.

**CAMPANILE**. f. m. Terme d'Architecture. La tour d'une Eglise. ( Lat. campanile. ) *Campanile*.

**CAMPANINI**. f. m. Sorte de Marbre qui se trouve dans les montagnes de Carrare. *Campanini*, *sorta di marmo*.

**CAMPANULE**. f. f. Autrement Clochette. Terme de Botanique. Plante. ( Lat. campanula maxima foliis latissimis. ) *Campanella*, *pianza*.

**CAMPÉMENT**. f. m. Logement d'une armée dans ses quartiers quand elle tient la campagne. ( Lat. metatio castrorum. ) *Campo*, *l'accampare*, *il campeggiare*.

**CAMPER**. v. a. & n. Loger une armée dans quelque poste à la campagne. ( Lat. castra ponere, collocare, metari. ) *Accampare*, *campare*, *campeggiare*. §. Fig. Se dit De ceux qui viennent occuper quelque poste, ou se placer hardiment en quelque lieu. ( Lat. locum aliquem occupare. ) *Accampare*, fig. Ce mot est bas dans cette signification.

**CAMPE'**, ée. part. & adj. ( Lat. positus, collocatus, situs. ) *Accampato*; *alloggiato*. §. On dit Qu'un homme est bien campé sur ses jambes, quand il est dans une posture ferme & convenable aux exercices qu'il veut faire. ( Lat. eximio statu & recto habitu esse. ) *Ben disposto*.

**CAMPIRE**. f. m. Gomme fort blan-



che & odoriférante qui coule d'un arbre assez semblable aux saules. ( Lat. casur. ) *Canfora*.

CAMPOS. f. m. Terme de Collège. Congé qu'on donne aux écoliers pour sortir. ( Lat. vacatio. ) *Licenza*.

CAMUS, use, adj. C'est la même chose que Canard. V. ce mot. *Camuso, naso schiacciato*.

CANAÏLE. f. f. Terme collectif, & injurieux qui se dit des gens de la lie du peuple, qui n'ont ni sentimens, ni courage. ( Lat. populi fœ infima. ) *Canaglia*. Ce mot tire son étymologie de ( canalia. ) Bande de chiens; & même autrefois on écrivoit & on prononçoit Chiennaille.

CANAL. f. m. Lit d'une rivière, d'un ruisseau, &c. naturel ou artificiel. ( Lat. canalis, alveus. ) *Canale, doccia*. Le canal de la Seine est un canal naturel, mais le canal de Briare, le canal de Languedoc, & ceux dont la Flandre & la Hollande sont coupés, sont des canaux artificiels. §. Se dit aussi De quelques bras de mer réservés entre deux terres, soit îles, soit continents. La manche ou le canal qui sépare la France & l'Angleterre, le canal de Constantinople, de Venise, &c. *Canale*. §. Se dit aussi Des aqueducs, de pierre, de brique, de plomb, de poterie, de fer fondu, &c. *Canale, doccia*. §. En termes de Chirurgie signifie 10. Une longue caisse de bois, garnie d'étroupes dans laquelle on met une jambe luxée & fracturée. 20. Une canule. 30. Les différens conduits qui sont dans le corps des animaux, par où le sang circule, & par où passent les autres humeurs. Canal pancréatique, thorachique, excrétoire, &c. *Canale*. §. Fig. en Morale, se dit Des voyes qu'on choisit pour conduire une affaire ( Lat. via, canalis. ) *Canale, via, mezzo, verso*. §. En termes d'Arquebuser, c'est le creux qui est sous le fût d'un fusil, d'un pistoler, &c. où se met la baguette. ( Lat. tubus catapultæ. ) *Canale*. §. En Architecture, C'est un petit creux en forme de canal qui régné au-dessus du railloir dans le chapiteau Ionique. ( Lat. caniculus. ) *Cannello*. §. Les Maçons appellent aussi Canal, le tuyau de plomb qui sert à conduire les eaux pluviales depuis le toit jusqu'en bas. ( Lat. aquæ pluviz emissarium, vomitorium. ) *Doccio*. §. Canal de cheminée. Tuyau par où sort la fumée. ( Lat. tubus camini. ) *Doccio, canna*.

CANAPE'. f. m. Espèce de chaise ou de lit de repos fort large. On l'appelle aussi Sopha. ( Lat. bisellium. ) *Letto di riposo*.

CANARD. f. m. Oiseau aquatique dont la Cana est la femelle. ( Lat. anas. ) *Anitra*. §. Chien d'un poil épais & frisé, qui va à l'eau. ( Lat. canis villi longioris, ac crispi. ) *Cane d'aqua*. On les appelle aussi Barbets. §. Bois canard; se dit Des pièces de bois qui s'arrêtent dans les ruisseaux, où on les fait flotter à bois perdu. ( Lat. lignum aquis innatans. ) *Legna che nuotano nell'acqua*.

CANARDER. v. a. Tirer sur quelqu'un un coup d'arme à feu avec avantage, & sans être vu. ( Lat. fortam glaudis fistulam in aliquem dispendere. ) *Tirar con archibugio, ma di nascosto, come si tira all'anivire*.

CANARDIERE. f. f. Petit lieu couvert préparé dans un étang ou marais, où le chasseur se cache & se hute pour tuer beaucoup de canards par le moyen d'un canard privé. ( Lat. tuguriolum ex ramis arboris confectum. ) *Capanna*.

CANARIE. f. f. Ancienne danse que les uns croient venir des Isles Canaries, & d'autres d'un ballet dont les danseurs étoient habillés en Sauvages des Canaries. ( Lat. saltatio canariensis. ) *Sorta di ballo*. §. Petit oiseau autrement appelé Sécroin. ( Lat. firen canariensis. ) *Canarino, sorta di uccello*. Un Canarie mâle, une Canarie femelle.

CANARIN. f. m. Passereau de Canarie. ( Lat. passer canariensis. ) *Passere canarino*.

CANCELLATION. f. f. Terme de Jurisprudence. Acte par lequel on consent qu'un acte antérieur demeure nul, & sans effet, anéanti. ( Lat. annullatio, rescissio. ) *Annullazione*. C'est la même chose que Révocation.

CANCELLE. f. m. Sorte de petit cancre, de couleur rousse, qui approche de la figure de Paraignée. ( Lat. cancri genus exile. ) *Sorta di granchio*.

CANCELLER. v. a. Annuler un acte, une obligation, en passant dessus l'écriture & les signatures des trais de plume, ce qui fait une espèce de chassis. ( Lat. cancellare. ) *Cancellare, cassare; annullare*.

CANCER. f. m. Terme de Médecine. Tumeur dure, raboteuse, immobile, livide ou plombée, qui ressemble assez au cancer ou écrevice. ( Lat. cancer. ) *Cánchezero*. Le cancer vient dans toutes les parties charnues du corps, & principalement aux mammelles des femmes & même des hommes. Quand il vient au visage on l'appelle, Noli me tangere. Quand il s'attache aux genoux on le nomme Loup. §. Un des douze Signes du Zodiaque. ( Lat. cancer. ) *Cancro*. On l'appelle aussi l'Ecrevice. Le Soleil entre dans ce Signe à la fin du mois de juin.

CANCRE. f. m. Ecrevice de mer, d'étang ou de rivière, couverte d'une coque dure, qui a le corps rond, & marche en tout sens. ( Lat. cancer. ) *Gambero, granchio*.

CANDE. f. m. C'est la même chose que Confluent. V. ce mot.

CANDELABRE. f. m. Grand chandelier de salle. ( Lat. candelabrum. ) *Candeliero*.

CANDELETTE. f. f. Petite corde, garnie d'un crampon de fer, pour accrocher l'anneau de l'ancrer. ( Lat. contus haumarum. ) *Sorta d'arpione*.

CANDEUR. f. m. Sincérité, franchise. ( Lat. candor animi. ) *Candore*.

CANDIDAT. f. m. Celui qui aspire à entrer dans quelque corps. ( Lat. candidatus. ) *Candidato*.

CANDIDE. adj. m. & f. Franc, sincère. ( Lat. candidus, sincerus. ) *Sincero*. Ce mot n'est guère d'usage, & il a besoin pour être entendu de quelqu'autre qui en explique, & en détermine la signification.

CANDIDEMENT. adv. D'une manière candide. ( Lat. candidè, simplicitèr, sincerè. ) *Candidamente, sinceramente*.

CANDIR. v. n. Terme de Confiseur, qui se dit Des confitures dont le sucre s'est paissi & se glace sur la surface des vanilleaux. ( Lat. albicare. ) *Candire*.

CANDI, ie, part. & adj. *Candiro*. CANDOU. f. m. Arbre des Isles Maldives, qui a l'étrange propriété de prendre feu dès qu'on le frotte avec un morceau du même bois. *Sorta di legno*.

CANDY. f. m. Grand bateau d'environ 27 toises entre chef & quille, dont on se sert sur la Seine. *Sorta di barca*.

CANE. f. f. Oiseau de rivière & domestique qui est bon à manger. C'est la femelle du Canard. ( Lat. anas. ) *Anitra*. §. Cane d'inde. Elles sont beaucoup plus grosses que les nôtres. Il y en a de plusieurs espèces. ( Lat. anas indica. ) *Anitra d'India*. §. Cane du Levant. ( Lat. anas circa. ) *Sorta d'anitra molto piccola*. Cette espèce de canes est très petite. §. Cane de mer. ( Lat. anas marina. ) *Anitra di mare*. Oiseau de couleur tannée qui a un espèce de collier blanc. §. Cane mouche. Sorte de cane ainsi nommée parcequ'elle prend les mouches qui volent au-dessus de l'eau. ( Lat. anas muscaria. ) *Sorta d'anitra, che prende le mosche*.

CANE. Roseau } *Canne*.  
CANELER. } *Voyez*.  
CANELLE. } *Canneler*.  
CANELURE. } *Cannelle*.  
                  } *Cannelure*.

CANEPETIERE. f. f. Oiseau de campagne qui ressemble à une outarde. ( Lat. anas campestris. ) *Sorta d'anitra, anitra terrestre*. On l'appelle aussi Cane trestre.

CANEPIN. f. m. Peau déliée qu'on leve de dessus la peau de mouton après qu'elle a été passée dans la chaux. ( Lat. summa ovis cuticula. ) *Pelle finissima di montone*. On s'en sert pour faire des éventails. Canepin, étoit l'écorce du bouleau, dont les Anciens se servoient pour écrire.

CANETILLE. f. f. Petite tresse de soie, d'or, ou d'argent, plate ou ronde, qui sert à broder, & à lier des bouquets. ( Lat. fila tenuissima bombycina, aurea, argentea. ) *Canuiglia*.

CANETILLER. v. a. Terme de Bouquetière. Lier avec de la canetille. ( Lat. hilo tenuissimo aliquid ligare. ) *Ligar con canuiglia*.

CANETTE. f. f. Autrement Orcalette. Petite cane. ( Lat. anaticula. ) *Anitracio, anirella*. En termes de Blason, ce sont des espèces de petites canes, ou des metletes qui ont bec & pattes.

† CANETTER. v. n. Marcher comme une cane, c'est-à-dire mal, en in-



clinant le corps à droit & à gauche, à la façon des canes ( Lat. anatum more incedere. ) *Andar come le anitre.*

CANEVAS. f. m. Grosse toile fort serrée dont on double les habits & les corps de juppe. ( Lat. tela cannabina. ) *Canavaccio*, ou *Canovaccio*. §. C'est aussi une toile fort claire tissée régulièrement en petits carreaux dans lesquels on passe des laines de différentes couleurs pour faire des ouvrages de tapisserie. *Canavaccio d'arazzi*. §. Au fig. se dit Des mémoires qu'on donne pour écrire quelqu'ouvrage & le réduire en un état plus poli. ( Lat. argumentum ; scribendi materia ) *Primo schizzo*, il *primo abbozzo*.

CANGRAÏNE ou GANGRAÏNE. f. f. Mortification de la partie du corps qui a été blessée, qui se corrompt, s'engourdit, & meurt peu à peu. ( Lat. gangrenæ. ) *Cangrena*; *sfistola*. §. Se prend fig. pour Une mauvaise doctrine, qui s'introduit & s'augmente sensiblement. ( Lat. doctrina morum corruptela. ) *Cangrena*, fig.

CANCRENER. v. n. Se dit avec le pronom personnel, D'une playe où la cancrène survient par le défaut d'esprit & de chaleur naturelle. ( Lat. cangrænâ vitari. ) *Infestolirsi*; *putrefarsi*.

CANICULAIRE. adj. m. & f. Se dit Des jours pendant lesquels la canicule domine. ( Lat. canicularis. ) *Canicolare*. Jours caniculaires.

CANICULE. f. f. Constellation qui se lève le 16 de Juillet. ( Lat. caniculæ sidus; canicula. ) *Canicola*.

CANIDE. f. m. Sorte de Péroquet des Antilles très gros. *Sorta di pappagallo*.

CANIF. f. m. Petit instrument d'acier fort tranchant dont on se sert pour tailler des plumes à écrire. ( Lat. cultellus; scalpellus; scalpellum. ) *Temperino*. CANIFICIER. f. m. Arbre qui porte la casse; on l'appelle aussi Cassier. *L'albero, che produce la cassa*.

CANIN, ine. adj. Qui tient du chien. ( Lat. caninus. ) *Canino*. Dent canine; dent pointue, telle que celle des chiens. ( Lat. dens caninus. ) *Dente canino*. Faim canine; Faim extrême, qu'on ne peut rassasier. *Fame canina*. Ris canin. Ris qui fait retirer beaucoup les lèvres.

CANIVEAUX. f. m. plur. Ce sont les gros pavés qui étant aïsés alternativement avec les contrejumelles traversent le milieu de la rue. *Selci grosse*.

CANIVET. f. m. Diminutif de Canif. *Temperino*.

CANNAYE. f. m. Lieu planté de cannes. ( Lat. arundinetum. ) *Cannero*.

CANNE. f. f. Terme de Botanique, qui se dit De plusieurs genres de plantes. ( Lat. canna; arundo. ) *Canna*.

CANNE d'Inde. ( Lat. arundo indica. ) *Canna d'India*. §. Canne odorante. ( Lat. calamus aromaticus. ) *Canna odorifera*. §. Canne; Signifie aussi, Un bâton qu'on porte à la main, pour se soutenir en marchant. *Canna, bastone*. §. Sortede Mesure Romaine, qui a six pieds onze pouces de Roi, de

mesure ordinaire. *Canna*.

CANETON. f. m. Petite canne, petit canard privé. ( Lat. anaticula. ) *Aniraccio*, *anirino*.

CANNELADE. f. f. Terme de Fauconnerie. Curée pour le vol du héron, faite de sucre, de cannelle, & de moëlle de héron. *Sorta di vivanda pegli uccelli di rapina*.

CANNELAT. Terme de Confiseur. Morceau de cannelle entouré de sucre, qui forme une espèce de dragée. ( Lat. calia faccharo condita. ) *Confetti di cannella*.

CANNELER. v. a. Terme d'Architecture. Tailler de petits canaux dans le fût des colonnes, pilâtres, termes, consoles, &c. ( Lat. striare. ) *Scanalare*.

CANNELE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. canaliculatus. ) *Scanalato*.

CANNELLE. f. f. Ecorce d'un certain arbre qui croît dans les Isles de Java, Ceilan, Malabar, &c. ( Lat. calia; cinnamum; cinnamomum. ) *Cannella*. §. C'est aussi Le tuyau qu'on met à un pinceau de vin qui est en perce. ( Lat. fistula. ) *Cannella della botte*.

CANNELURE. f. f. Petite cavité en rond, qu'on fait au fût d'une colonne, d'un pilastre, des trygliphs, &c. ( Lat. striatura. ) *Scanalatura*. Il se dit aussi en termes de Botanique, Cannelure des tiges, &c.

CANNULE. f. f. Petit tuyau que les Chirurgiens laissent dans les playes qu'ils ne veulent pas fermer, à cause de la continuelle supuration. ( Lat. canaliculus. ) *Cannello*. §. C'est aussi Un tuyau qui sert à boucher un muïd, & à en tirer le vin en Pouvant. ( Lat. fistula. ) *Cannella della botte*.

CANON. f. m. On nomme ainsi Les paroles secretes de la Messe, depuis la Préface jusqu'au Pater. ( Lat. canon missæ; arcana missæ verba. ) *Canone della Messa*. Et on donne ce même nom au Carron, ou espèce de tableau, où ces paroles sont écrites. §. Se dit Des loix, & des règles de la discipline Ecclesiastique, des décrets des Conciles, &c. ( Lat. sacri sacrorum conciliorum canones. ) *Canone*. §. Se prend aussi pour Le catalogue des livres sacrés. ( Lat. sacrorum index librorum. ) *Catalogo di libri sacri*. §. Droit canon. ( Lat. jus canonicum. ) *Gius canonico*, *diritto canonico*. §. En termes de Guerre, Est une pièce d'Artillerie de fonte, ou de fer. ( Lat. tormentum bellicum. ) *Cannone*. Il y a des canons de plusieurs figures, & de différens calibres. §. Se prend quelquefois pour l'Artillerie en général. On a pris le bagage, les munitions, & le canon des ennemis. *Aviglieria*. On dit l'amé d'un canon. ( Lat. tormenti cavum; canalis. ) *Canna*. La lumière d'un canon. L'embarfure d'un canon. La culasse d'un canon. L'affût d'un canon. Une volée de canon. Pointer le canon. Plonger le canon. Enclouer le canon, &c. §. Canon, se dit aussi De la partie des mousquets, fusils, armes à feu, où se mettent la poudre & le plomb. ( Lat.

*fistula ara*. ) *Canna di schioppo*. §. En termes de Serrurier, C'est la partie d'un clef qui est forcée & qui joint l'anneau. ( Lat. tubulus clavis. ) *Canna di chiave*. §. En Architecture on appelle, Canons de gouttière; Des bouts de tuyaux de plomb ou d'autre matière, qui servent à jeter les eaux de pluie au delà d'un cheneau, d'une cimaïse, &c. ( Lat. sulciditubus. ) *Doccione*, *cannone*. §. C'est aussi La partie creusée d'une plume, le tuyau. ( Lat. penna caulis. ) *Fusto della penna*. §. C'est en termes d'Apotiquaire, tes 10. Un pot de fayance long & rond dans lequel on met les électuaires & les confectiõns. 20. C'est un petit tuyau qu'on met au bout d'une Seringue pour donner des clystères. *Cannone*; *cannello*. §. Les Imprimeurs donnent ce nom aux plus gros caractères, dont on se serve pour imprimer. ( Lat. caractères crassiores. ) *Carattere di stamperia grossissimo*. §. En termes de Manège, C'est 10. la partie de la jambe du cheval comprise entre le boulet & le genou. ( Lat. tibia. ) *Stinco*. 20. Une pièce de fer arondi qui fait partie du mors & qui entre dans la bouche du cheval. ( Lat. rubulus. ) *Cannone*. §. En musique c'est le nom D'une espèce de fugue. V. Fugue.

CANONADE. f. f. Volée de coups de canon. ( Lat. tormentorum emissio. ) *Canonata*.

CANONER. v. a. Battre à coups de canon. ( Lat. ferreas glandes tormentis jaculari; emittere. ) *Tirar cannonate*, *sparare il cannone*.

CANONIAL. adj. Qui appartient à des Chanoines, quiles concerne, les regarde, qui a rapport à eux. ( Lat. canonicus. ) *Canónico*. adj. Maison canoniale. Office canonial.

CANONICAT. f. m. Titre du Bénéfice de Chanoine. ( Lat. canonici munus. ) *Canonicato*.

CANONIER. f. m. Officier d'Artillerie, qui charge, pointe, & tire le canon. ( Lat. tormentorum librator. ) *Bombardiere*, *ufficiale di artiglieria*.

CANONIERE. f. f. Toile soutenue par deux mats qui forme une espèce de tente dans laquelle reposent les canoniciers. ( Lat. libratoribus tormentorum tentorium assignatum. ) *Tenda del Bombardiere*. §. Morceau de fureau vuide, long d'un demi pied, où les enfans mettent des rampons de papier maché, & qu'ils font sortir avec force par le moyen d'une baguette qu'ils font entrer dans la canonnière; ce qui cause quelque bruit. ( Lat. tubulus sambucus. ) *Cannullo*. §. Au pluriel C'est un terme de Maçonnerie, qui se dit Des ouvertures qu'on laisse dans les gros murs qui soutiennent les terrasses pour évacuer les eaux. ( Lat. fenestella aquis emittendis comparata. ) *Buco*, *finestrella*.

CANONIQUE. adj. m. & f. Livre regardé comme authentique dans l'Eglise, & faisant partie de la Bible. ( Lat. legitimus; canonicus. ) *Canónico*. Les livres des Machabées sont canoniques. §. Se dit De ce qui se fait conformément



ment aux statuts & réglemens de PÉglise. Ecrits canoniques ; peines canoniques. *Canonico, secondo i canoni.*

**CANONIQUEMENT.** adv. D'une manière canonique. (Lat. *canonicè.*) *Canonicamente.*

**CANONISATION.** f. f. Déclaration du Pape, par laquelle il met au nombre des Saints un homme qui a vécu d'une vie exemplaire, & qui a fait des miracles. (Lat. *alicuius in numerum sanctorum relatio.*) *Canonizzazione.*

**CANONISER.** v. a. Mettre au nombre des Saints un homme qui a vécu exemplairement. (Lat. *alicuius in numerum sanctorum referre.*) *Canonizzare.*

**CANONISTE.** f. m. Docteur en Droit Canon ; Celui qui a écrit sur le Droit Canon. (Lat. *canonista ; juris canonici peritus.*) *Canonista.*

**CANTANETTES.** f. f. plur. Terme de Marine. Petites ouvertures ou fenêtres rondes, qui donnent de la lumière au gaillon, & entre lesquelles est le gouvernail. (Lat. *rotundæ fenestellæ.*) *Cinestrini, voce marinarefca.*

**CANTATE.** f. f. Mot originairement Italien, C'est une une pièce de musique variée de recitatifs, ariettes, avec ballade continue, & souvent avec accompagnement de violons, flûtes, musettes, &c. *Cantata.*

**CANTHARIDE.** f. f. Sorte de mouche venimeuse, dont il y a plusieurs espèces. (Lat. *musca cantharis.*) *Cantarella.* On l'appelle autrement Mouche d'Espagne.

**CANTINE.** f. f. Petit coffre divisé en plusieurs petites loges ou cellules destinées à mettre des bouteilles de vin ou de liqueur que l'on veut transporter. (Lat. *arcula divisa in cellulas capiendis lagenis comparatas.*) *Cantina.* On l'appelle autrement Cave.

**CANTIQUE.** f. m. Chant joyeux fait en l'honneur de la Divinité par lequel on lui marque son allégresse, & on lui rend grâce de quelque heureux succès. (Lat. *canticum.*) *Cantica.* Le cantique des cantiques, est un des livres canoniques de Salomon. §. Se dit De tout chant qui se fait à la louange de quel'un ; & aussi De tout chant qui traite de matière pieuse. *Cantica.*

**CANTON.** f. m. Quartier d'une ville, d'un pays considéré en tant qu'il est séparé du reste du pays ou du reste de la ville. (Lat. *urbis pars ; regionis pars.*) *Quartiere, Rione.* §. Se dit aussi D'un pays qui a un gouvernement particulier, comme les treize cantons Suisses. *Cantone.* §. Se dit aussi Des lieux éloignés les uns des autres. (Lat. *regio.*) *Regione.* Il a parcouru plusieurs cantons de la terre. §. En termes de Blason, c'est Une portion quadrée & arbitraire de l'écu. *Partie.*

**CANTONNER.** v. n. Ne se dit guère qu'avec le pronom personnel. Se retrancher, se fortifier dans quelque canton. (Lat. *in locum aliquem se conficere, munire, tutari.*) *Ritirarsi, muniti, fortificarsi, rinforzarsi.*

**CANTONNE.** ée. part. & adj. (Lat. *locum in aliquem conjectus ; aliquo in loco munitus.*) *Rinforzato.* §. C'est aussi Un terme d'Architecture, qui se dit De l'encoignure d'un bâtiment, ornée d'une colonne, d'un pilastre, ou de quelque autre corps qui excède le nud du mur. (Lat. *angulatum ædificium.*) *Angolare, cantonuo.*

**CANTONNIERE.** f. f. Petit rideau qu'on tend des deux côtés des quenouilles d'un lit vers les pieds. (Lat. *canopæum brevius.*) *Bandinella, cortina.* §. On donne aussi ce nom à une femme de mauvaise vie qui attaque les hommes aux coins des rues. (Lat. *meretrici.*) *Cantoniera.*

**CANULE ou CANULLE.** f. f. V. Canule.

**CAP.** f. m. La tête d'un homme. (Lat. *caput.*) *Capo.* Mais il ne se dit qu'en cette phrase : De pied en cap. (Lat. *à capite ad calcem.*) *Da capo a piede.* §. Il signifie ordinairement, Un promontoire, une pointe de terre qui s'avance dans la mer. (Lat. *promontorium.*) *Capo, promontorio.* Le cap de Bonne-Espérance. §. En termes de Marine, c'est La pointe ou l'avant d'un Navire. *Punta del vascello.* En ce sens, les phrases suivantes sont en usage. Virer le cap au nord, avoir le cap au sud, mettre le cap sur une tour, avoir le cap à marée, &c. §. Cap de mouton ; C'est encore un terme de Marine, qui se dit D'un bois taillé en façon de poulie servant à différens usages. *Avete.* §. En termes de Manège, On appelle, Cap de more, Un cheval de poil rouan qui a la tête & les extrémités des pieds noirs. (Lat. *equus pedibus & capite atris.*) *Color di cavallo.*

**CAPABLE.** adj. m. & f. Vaisseau ou lieu étendu en longueur, profondeur, & largeur, propre à renfermer, à contenir une certaine quantité de choses. (Lat. *capax.*) *Capace.* §. Se dit au figuré Des choses spirituelles. (Lat. *idoneus ; aptus ; capax.*) *Capace, atto, idoneo.* La raison humaine n'est pas capable de comprendre les mystères de la foi. §. Se dit Des qualités requises dans quelqu'un par les loix ou les coutumes pour pouvoir faire quelque chose. (Lat. *habens facultatem.*) *Capace, atto.* Un impubère, un eunuque, un furieux ne sont pas capables de tester.

**CAPABLEMENT.** adv. D'une manière capable. (Lat. *doctè, eruditè.*) *Con capacità.* Cet adjectif est fort peu usité & n'entre que dans cette phrase, ou autres approchantes. Cet homme parle de tout fort capablement.

**CAPACITÉ.** f. f. Etendue d'un vaisseau, ou d'un lieu propre à contenir, à renfermer quelque chose. (Lat. *capacitas ; amplitudo.*) *Capacità.* §. Se dit figur. en choses spirituelles. (Lat. *facultas ; intelligentia.*) *Capacità, intelligentia.* Cet homme a beaucoup de capacité.

**CAPARASSON.** f. m. Couverture qu'on met sur les chevaux, tant pour l'ornement que pour les garantir des

mouches. (Lat. *stragulum.*) *Copertina da cavallo.* On écrit aussi Caparaçon.

**CAPARASSONNER.** v. a. Couvrir un cheval avec un caparaçon. (Lat. *equum stragulo cooperire.*) *Porre la copertina ad un cavallo.*

**CAPAX.** Mot purement latin, mais que l'usage a francisé dans l'Ordre de Malte, où il signifie Capable, il se dit D'un Chevalier qui a les qualités nécessaires pour posséder une commanderie. *Capace.*

**CAPE.** f. f. Espèce de gros manteau dont le haut est taillé de façon qu'on y peut mettre la tête. (Lat. *bardo ; cuculus.*) *Cappa.* §. C'est aussi Une pièce d'étoffe dont les femmes se couvrent soit pour se garantir de la pluie, soit pour se cacher quand elles sont en deshabillé, ou pour aller en masque. (Lat. *muliebri capitis tegumentum.*) *Cappa da donna.* §. En termes de Marine, ce mot signifie, La grande voile qu'on met au grand mât. (Lat. *velum summi mali.*) *Vela maggiore.* §. Se dit proverbiallement en ces phrases ; Rire sous cape ; c'est Rire foudrement. *Rider sotto occhi.* Vendre sous cape, ou fous le manteau ; c'est Vendre en cachette. *Vendere di nascosto.* On dit Qu'un homme n'a que la cape & l'épée ; pour dire, Qu'il n'a point de fortune établie, qu'il n'a rien vaillant. *Póvero.*

**CAPE.** f. f. Fruit du câprier. *Cappero.* On dit aussi Capre.

**CAPE'ER.** v. n. Terme de Marine ; c'est Se servir de la grande voile seule, après avoir fêlé toutes les autres. (Lat. *uno uti velo summi mali reliquis contractis.*) *Servirsi solamente della maggior vela.*

**CAPELAN.** f. m. Pauvre Prêtre qui va dire des Messes dans quelque Chapelle pour de l'argent. (Lat. *sacerdos ex quotidiano altaris ministerio victians.*) *Cappellano, prete pòvero.*

**CAPELÉ.** f. m. Terme de Manège ; c'est Une enflure qui vient au train de derrière du cheval à l'extrémité du jarret. (Lat. *tumor extremo equi in poplite excrecens.*) *Tumore.*

**CAPELINE.** f. f. Ornement de tête ; Espèce de petit chapeau que les femmes portent à la chaffé, à la campagne, au bal, &c. (Lat. *causia muliebris.*) *Cappellina.* §. On donne aussi ce nom au Petit chapeau qu'on peint sur la tête de Mercure. (Lat. *petasunculus ; galericulum.*) *Cappellino.* §. C'est encore Un chapeau à petits bords & à forme basse, que portoient autrefois les messagers, bergers, & laquais. (Lat. *sebutiana.*) *Cappellino.* §. En termes de Blason, c'est Une espèce de lambrequin que les Chevaliers mettoient sur leur tête. (Lat. *alata casis.*) *Elmo alato.* §. Les Chirurgiens donnent aussi ce nom à une espèce particulière de bandage à deux têtes. *Sorria di brachiere.*

**CAPENDU.** f. m. Espèce de pomme rouge. (Lat. *malum curtispindulum.*)



*Sorra di mela.* On dit aussi Court-pendu.

**CAPILLAIRE.** f. m. Terme de Botanique. Plante. (Lat. *adiantum*; *capillus veneris*.) *Capelvine*. §. Ce mot est aussi adj. m. & f. & signifie, Qui est fait de capillaire. *Di capelvine*. Sirop capillaire. §. Il se dit en anatomie, Des veines & des artères qui sont aussi déliées que les cheveux. (Lat. *capillaris*.) *Capillare*. §. En Physique expérimentale, On appelle Tubes & tuyaux capillaires, ceux dont le canal est le plus étroit qu'il est possible. *Capillare*.

**CAPILATURE.** f. f. Capilament. f. m. Terme de Botanique dont on se sert en parlant Des plantes qui ont des feuilles ou des racines semblables à des cheveux. (Lat. *capillamentum*.) *Capellamento*, *capellaura*.

**CAPLOTADE.** f. f. Sorte de ragoût fait de têtes de volailles dépecées. (Lat. *minutum miscellaneum*.) *Sorra d'ingelo*. §. Au fig. On dit, Qu'on a mis quelque'un en capilotade; quand on a beaucoup médit de lui, qu'on l'a déchiré par des calomnies. *Dir male, lacere*.

**CAPISOL.** f. m. Dignité de Doyen ou de Chéfen plusieurs Chapitres, particulièrement en Languedoc. *Decano*.

**CAPITAINE.** f. m. Chef d'une compagnie de soldats, cavaliers ou fantassins. (Lat. *dux*; *imperator*.) *Capitano*. §. Se dit aussi De tout homme de guerre qui entend bien son art. (Lat. *rei militaris peritus*.) *Capitano*, *instruitor nelli arte militare*. §. C'est aussi Un officier de mer qui commande dans un vaisseau, galère ou autre bâtiment. (Lat. *navis præfectus*.) *Capitano*. §. Capitaine de Port; Officier de Marine établi dans les ports où il y a un arsenal, qui a soin de garder le port & les vaisseaux qui y sont ancrés. (Lat. *præfectus*, *custos portuum*.) *Capitano*. §. Se dit aussi Des Gouverneurs des maisons royales. (Lat. *regiarum ædium præfectus*.) *Capitano*. §. Se dit pareillement De ceux qui commandent les gardes de challe & autres qui conservent les papiers du Roi. (Lat. *venationis præfectus*.) *Capitano*. §. Se dit encore De celui qui commande les milices bourgeoises de villes. (Lat. *dux totius civitatis urbis alicujus*.) *Capitano*. §. Se prend en mauvaise part pour Celui qui est à la tête d'une troupe de voleurs ou de vagabonds. (Lat. *dux latronum*.) *Capo*. §. Espèce de poisson qu'on pêche le long des côtes d'Amérique. *Sorra di pesce*.

**CAPITAINE.** f. f. Gouvernément d'une maison Royale, & des terres qui en dépendent. (Lat. *domus regie præfectura*.) *Capitainerie*, *Capitanza*. §. Se dit aussi Des charges des Capitaines des chasses, de l'étendue de leur ressort, & de leur juridiction. *Capitaneria*.

**CAPITAL.** f. m. Le fonds d'une tenure, le sort principal qui produit les intérêts. (Lat. *caput*, *fontis*.) *Capitale*. §. Se dit aussi Du fonds qu'un marchand apporte en société. *Capitale*, *fondo*. §. Si-

gnifie encore Ce qu'il y a de principal, de plus intéressant dans une affaire. *Capitale*.

**CAPITAL.** ale. adj. C'est une épithète qu'on donne à ce qui a quelque prééminence; en ce sens il signifie, Considérable, grand, essentiel. (Lat. *capitalis*.) *Capitale*, *grande*, *essentielle*. §. Se dit De plusieurs choses qui ont rapport à la tête. Un crime capital, est un crime, pour lequel on a merite de perdre la tête. Peine capitale, &c. On dit au pluriel, Capitaux.

**CAPITALE.** f. f. C'est la première ville d'un Royaume, ou d'une Province. (Lat. *urbis princeps*.) *La Capitale*. Paris est la capitale de France; Rome la capitale d'Italie. §. Capitales au plur. En termes d'Imprimerie se dit Des lettres, dont on compose les titres, & qu'on met ordinairement aux commencemens des phrases, des noms propres, &c. (Lat. *maiores litteræ*.) *Lettrée capitale*.

**CAPITAN.** f. m. Fanfaron outré, qui se vante d'actions de bravoure, & qui n'est qu'un poltron. (Lat. *thrastris*.) *Trafano*.

**CAPITANE.** f. f. Terme de Marine, qui se dit, De la galère que monte un commandant. (Lat. *navis prætoris*; *navis princeps*.) *Capitana*.

**CAPITANIE.** f. f. Nom qu'on donne aux gouvernemens que les Portugais ont établis dans le Brésil. *Capitananza*.

**CAPITATION.** f. f. Droit, imposition qui se lève sur chaque personne en considération de son travail & de son industrie. (Lat. *tributum unius cuiusque capiti impositum*.) *Imposta*, *imposizione*, *che si paga per testa*, *per ogni persona*, &c.

**CAPITE.** f. f. Terme de Marine. Lit de vaisseaux. V. *Cajutes*.

**CAPITEL.** f. m. Nom que l'on donne à ce qu'il y a de plus liquide & de plus clair dans une lessive, composée de cendres, d'eau, & de chaux vive. (Lat. *lexivis pars liquidior*.) *La parte la piu liquida del ranno*.

**CAPITOLE.** f. m. Forteresse fameuse de Rome. (Lat. *capitolium*.) *Capitole*.

**CAPITON.** f. m. Ce qui reste après qu'on a dévidé toute la coque d'un ver à soie, la plus grossière soie. (Lat. *bombicinum vellus tortilis fusi expers*.) *Capitone*.

**CAPITOUL.** f. m. Nom qu'on donne à Toulouse aux premiers Magistrats de Police, qui exercent les mêmes fonctions que les Consuls & Echevins des autres villes. (Lat. *capitulatus consul*.) *Consule*.

**CAPITOULAT.** f. m. Quartiers différens de la ville de Toulouse, dont chacun est régi par un Capitoul particulier. *Consulato*.

**CAPITULAIRE.** adj. m. & f. Acte, délibération arrêtée dans un Chapitre de Chanoines Religieux, ou de Chevaliers. (Lat. *decretum canonicorum*.) *Capitulare*, *di capitolo*.

**CAPITULAIREMENT.** adv. En chapitre. (Lat. *canonicorum*, *equitum*);

*monachorum in actu*.) *In capitolo*.

**CAPITULANT.** f. m. Qui a voix en chapitre. (Lat. *pollens suffragi*.) *Che ha voce in capitolo*.

**CAPITULATION.** f. f. Traité qu'on fait avec les Bourgeois ou la garnison d'une place assiégée, par lequel ils conviennent qu'ils se rendront sous certaines conditions. (Lat. *urbis vel arcis dedenda leges, pacta*.) *Capitulazione*.

**CAPITULER.** v. n. Traiter avec les assiégés d'une place de la reddition sous certaines conditions. (Lat. *de urbe, de arce reddenda pacisci*.) *Capitulare*. Ville qui capitule est bientôt rendue. §. Se dit aussi Des propositions d'accommodement qu'on fait, ou fait faire, pour sortir de quelque affaire embarrassante. (Lat. *convenire*, *pactari de aliquâ re*.) *Capitulare*, *convenire*.

**CAPO.** Mot purement Italien qui signifie Cap, & dont les Géographes français se servent quelquefois pour spécifier les caps qui sont sur les côtes d'Italie. (Lat. *promontorium*.) *Capo*, *Capo delle colonne*, &c.

**CAPON.** f. m. Se dit entre écoliers De celui qui n'a point de cœur à l'étude, qui escroque ses compagnons, qui les trompe enjouant avec eux. (Lat. *nebulosus*.) *Scioperone*; *birba*. §. En termes de Marine, c'est Une machine composée d'une corde, d'un croc de fer, & d'une grosse poulie, qui sert à lever l'ancre quand on a coupé le cable. *Sorra di macchina marinarsca*, *rampicone*.

**CAPONNER.** v. a. Terme de Collège qui se dit Des écoliers, fainéans, fripons, qui escroquent leurs camarades. (Lat. *lubripere*.) *Rubare*. §. Terme de Marine, Accrocher l'ancre avec le capon. *Prendre l'ancora col rampicone*.

**CAPONIERE** ou **CAPONNIERE.** f. f. Terme de Fortification; Espace de petit corps-de-garde avancé, creusé quatre ou cinq pieds sous terre, pour y mettre en embuscade quinze ou vingt hommes. (Lat. *infidix*.) *Aguati*, *imboscamento*.

**CAPORAL.** f. m. Au plur. Caporaux. Officier subalterne qui dans l'infanterie commande une escouade, &c. (Lat. *optio*.) *Caporale*. Ce mot est pris de l'italien.

**CAPOSER.** Terme de Marine. Mettre le navire à la cape, c'est-à-dire amarrer le gouvernail bien ferme pour suivre l'abandon du vent. (Lat. *funem alligare gubernaculum*.) *Legare il timone*.

**CAPOT.** f. m. Espèce de cape ancienne qui mettaient les Chevaliers du Saint Esprit au jour de leur réception. (Lat. *chlamys brevior cucullata*.) *Capa*. §. Espèce de manteau avec un capuchon, à l'usage des gens de mer. (Lat. *brevior cucullus*.) *Capa*. §. Capor, terme de jeu de Piquet, qui se dit quand l'un des joueurs lève toutes les cartes. *Marcio*.

**CAPRE.** f. f. Bouton à fleurs d'un arbrisseau nommé Caprier qu'on confit avec du vinaigre. (Lat. *capparis*.) *Cappero*. On dit aussi Cape, mais Capre est



plus usité. §. C'est en termes de Marine, Le nom qu'on donne aux Armateurs & aux vaisseaux qui vont en course. (Lat. pirata.) *Corsale*.

CAPRICE, f. m. Bizarrie; conduite d'un homme qui au lieu de suivre la raison, se laisse emporter à sa fantaisie, au dérèglement de son esprit. (Lat. morositas; repentinus animi impetus.) *Capriccio*. §. Se dit aussi Des pièces de Musique, Poésie, Peinture, Architecture, &c. qui plaisent plutôt par leur goût bizarre, & extraordinaire, que par une observation exacte des règles de l'art. (Lat. subitus animi impetus.) *Capriccio*.

CAPRICIEUX, euse adj. Sujet à des caprices. (Lat. levis; morosus; inconstans.) *Capriccioso*.

CAPRICIEUSEMENT. adv. Avec caprice, d'une manière capricieuse, bizarre, inconstante. (Lat. morosè; leviter.) *Capricciosamente*.

CAPRICORNE, f. m. L'un des douze Signes du Zodiaque. (Lat. capricornus.) *Capricorno*.

CAPRIER, f. m. Arbrisseau qui porte les capres. (Lat. capparitis.) *Càppero*, *l'albero che produce i capperi*.

CAPRIOLE ou Capriole. f. f. En termes de Manège, c'est un saut que fait le cheval pendant lequel sans avancer il détache des ruades. (Lat. equi in sublimi saltus.) *Capriola*. On distingue les caprioles en droites, en arrière, de côté, battues ou frisées, ouvertes, &c. §. Saut que fait un danseur. (Lat. saltus levis.) *Capriola*.

CAPRIOLER, v. n. Faire des caprioles. (Lat. levi saltu se in sublimi tollere.) *Far capriole*, *Saltare*.

CAPRON, f. m. Grosse fraise. (Lat. fraga crassiflora.) *Fragola grossa*. §. Chez les Religieux Capucins & Récólats on donne ce nom à un morceau de drap raillé en ovale que les novices portent pendu devant l'estomac & derrière le dos. (Lat. pannus ante retroque vestitus.) *Pazzienza*.

CAPSE, f. f. Petite boîte où les Docteurs de Sorbonne mettent leurs suffrages afin de recevoir ou de refuser celui qu'on examine pour l'acte de tentative ou pour la licence. (Lat. capsula.) *Cassettino*.

CAPSULAIRE, adj. Terme d'Anatomie, qui se dit De l'artère qui porte le sang aux capsules artérielles. (Lat. capsularius.) *Terminè d'anatomia*.

CAPSULE, f. f. Petite caisse, étui. (Lat. capsula.) *Cassettino*. §. En termes d'Anatomie, on appelle Capsule artérielle, deux glandes qui sont situées proche les reins. §. En Botanique, c'est le lieu où la graine est enfoncée. *Luogo delle frusta, ove sono rinchiusti i semi*.

CAPTATEUR, f. m. Terme de Jurisprudence, qui se dit De celui qui tâche par artices de surprendre des testaments, des donations. (Lat. captator.) *Adulatore*, *ingannatore*. Ce mot n'est en usage qu'au Palais.

\* CAPTER, v. a. Vieux mot dont on se servoit autrefois en parlant D'un ora-

teur, qui dans son exorde tâche à gagner la bienveillance de ses auditeurs. (Lat. captare.) *Cattare*, *procacciarsi la benevolenzia dell' auditore*, *lusingare*.

CAPTIEUX, euse, adj. Trompeur, séduisant, sophistique. (Lat. captiosus, fallax.) *Ingannevole*, *pien d'inganni*, *di lusinghe*.

CAPTIEUSEMENT. adv. D'une façon captieuse. (Lat. captiosè.) *Con inganno*.

CAPTIF, ive, subst. & adj. Esclave pris par les ennemis ou par les corsaires. (Lat. captivus.) *Cattivo*, *prigioniero*. §. Se prend figur. pour Celui qui est asservi sous le joug de ses passions. *Cattivo*, *servo*, *fig.*

CAPTIVER, v. a. Faire des Captifs. (Lat. captivum aliquem facere.) *Cattivare*. §. Se dit figur. Des choses spirituelles. (Lat. animum subnitere.) *Sottoporli*. §. Il signifie aussi Gagner quelqu'un par ses charmes, par des manières aimables, &c. (Lat. conciliare.) *Conciliarli gli animi*. §. Se captiver, encore fig. S'affujettir soi-même, s'attacher à quelque chose. *Sottoporli*, *affeggerlisi*.

CAPTIVITE', f. f. Enlèvement, prison. (Lat. captivitas, servitus.) *Cattività*, *schiaffitudine*. §. Suetion. (Lat. servitus.) *Soggezzione*. §. Se prend figur. pour Les attachemens volontaires qu'on fait pour contenter ses passions, & particulièrement son amour & son ambition.

CAPTURE, f. f. Prise de quelque débiteur ou criminel. (Lat. comprehensio.) *Cattura*, *presura*. §. Se dit aussi Du butin qu'on fait sur les ennemis. (Lat. praeda.) *Preda*.

CAPUCE, f. m. Morceau d'étoffe taillé en pointe qui couvre la tête de la plus grande partie des Religieux de Saint François. (Lat. cucullus.) *Cappuccio*.

CAPUCHON, f. m. Pièce d'étoffe qui couvre la tête des Moines. C'est la même chose que Capuce. (Lat. cucullus.) *Cappuccio*.

CAPUCIN, ine, f. m. & f. Religieux ou Religieuse de l'Ordre de Saint François de Pétroite observance. (Lat. capucinus.) *Cappuccino*.

CAPUCINE, f. f. Plante qui nous vient originairement des Indes, & qu'on cultive en France. (Lat. nasturtium indicum.) *Nasturtio d'India*.

CAQUE, f. f. Baril où l'on enferme du harang, des sardines, de la poudre. (Lat. dolium, cadus.) *Barileto*.

CAQUER, v. a. C'est Arracher les entrailles du harang pour le mettre en caque. (Lat. haledes visceratus cado ingerere.) *Sventrare*.

CAQUEROLLE, Caquerolier, Cafferolle, subst. Petit pot de cuivre qui a trois pieds, & une queue pour l'approcher du feu, & secouer les fritailles qu'on y met. (Lat. cacabus ex arte & manubriolo instructus.) *Pajuolo lavaggio*.

CAQUET, f. m. Abondance de paroles inutiles, qui n'ont point de solidité. (Lat. loquacitas, garrulitas.) *Ciarleria*, *ciance*.

CAQUETER, v. a. Se dit au propre Du bruit que font les poules quand elles

veulent pondre. (Lat. gloucitare.) *Chiocciare*. §. Au fig. c'est Babiller, parler beaucoup sans rien dire de solide. (Lat. nugari; garrire.) *Chiacchiere*, *ciarlare*.

CAQUETEUR, euse, f. m. & f. Qui babille, caquette. (Lat. loquax; garrulus.) *Ciarlone*, *ciarliero*, *chiacchierone*.

CAQUETOIRE, f. f. Fauteuil qui sert à se mettre proche le feu & où on caquette à son aise. (Lat. ad confabulandum cathedra comparata.) *Sorra di sedia*, *seggiuola*. §. Les laboureurs appellent Caquetoire, ou Babillote, un bâton qui est au milieu des mancherons de la charrue, sur lequel s'assied le laboureur lorsqu'il caute avec quelqu'un. *Parte dell' aratro*.

CAQUETTE, f. f. Diminutif de Caque. Manière de petit baquet où les harangères mettent du poisson. *Tinuzzo*.

CAQUEUR, f. m. Celui qui caque le harang. *Colui che fiontra i pesci*. On dit aussi Ecacqueur.

CAR, Conjonction causative, qui rend raison de ce qui a été avancé dans la proposition précédente. (Lat. nam; etenim.) *Perche*, *perciocche*.

CARABE ou Karabé, V. Ambre.

CARABIN, f. m. Soldat armé d'une carabine. (Lat. eques sclopetarius.) *Carabina*, *soldato*.

CARABINE, f. f. Arme à feu, petite arquebuse. (Lat. sclopeti genus quod carabinam vocant.) *Carabina*.

CARABINER, v. n. Se battre à la manière des carabins, décharger son coup & se retirer. (Lat. sclopetariorum more pugnare.) *Battersi alla maniera de' carabini*. §. Se dit figur. Des joueurs qui viennent jouer deux ou trois coups & qui s'en vont aussitôt. *Giocare alla sfuggita*.

CARACHE, f. m. Tribut que le Turc lève sur les Chrétiens. (Lat. tributum à christianis turcarum imperatori pendi solitum.) *Trinno*.

CARACOLE, f. m. Terme de Guerre & de Manège. Mouvement que fait le Cavalier en demi tour. (Lat. equestris in gyrum, vel speculando, vel invadendo hosti procurio.) *Caracollo*, *giro*.

§. Se dit aussi Du demi tour que fait chaque cavalier après sa décharge quand il passe de la tête à la queue de l'escadron. *Giro*. §. Se prend encore pour Le demi tour qu'on fait dans les montres pour défilier devant les Officiers. *Giro*. §. En termes d'Architecture, c'est Un escalier fait en rond ou en helice, & dont toutes les marches sont gironnées. (Lat. helix.) *Scala a chiocciola*.

CARACOLER, v. n. Faire des caracoles ou des demi tours en marchant. (Lat. equos in gyrum, in orbem agere.) *Caracollare*, *girare*. §. Se dit figur. dans les affaires pour dire Biaiser, n'aller pas droit. (Lat. dissimulare.) *Dissimulare*, *girare*, *fig.*

CARACOLLE, f. f. Plante qui est tournée en spirale comme un limaçon. (Lat. phaeolus indicus cochleato flore.) *Faggiuolo d'India*.



**CARACORE**, f. f. Galère longue & étroite qui vogue fort vite & qui est en usage dans les Isles des Moluques. (Lat. *triremis angustior*.) *Sorita di nave*.

**CARACTÈRE**, f. m. En général c'est Une certaine figure qu'on trace avec la plume ou quelq'autre chose, & à laquelle l'on donne quelque signification particulière. (Lat. *nota*, *caracter*, *signum*.) *Carattere*, §. Mais il se dit plus particulièrement Des lettres de l'alphabet. (Lat. *littera*.) *Caristère*, *littera*, §. Se prend encore pour La manière d'écrire. (Lat. *caracter*.) *Carattere*, §. Se dit aussi De certaines marques particulières que les Anciens imprimoient sur le visage de leurs esclaves ou des criminels pour les connoître ou pour les noter. (Lat. *signum*; *nota*.) *Signale*, §. Signifie quelquefois Une certaine qualité qui imprime du respect à ceux qui la connoissent. (Lat. *caracter*, *nota*.) *Carattere*, §. Se dit aussi Des chiffres, cachets, figures talismaniques, & enchantées. (Lat. *caracter magicus*.) *Carattere*, §. En Théologie, c'est Une marque qui ne s'efface point, & que quelques Sacramens laissent dans l'âme de ceux qui les reçoivent. (Lat. *caracter*.) *Carattere*, §. En Botanique, c'est Une marque essentielle qui distingue tellement les plantes qu'on ne sçaurait les confondre. *Carattere*, §. En termes de Peinture, se dit De ce qui est propre à chaque chose, qui fait son caractère, & qui la distingue des autres. *Carattere*.

**CARACTERISER**, v. a. Décrite si bien le caractère de quelque chose qu'on la reconnoisse. (Lat. *ad vivum exprimere*.) *Caratterizzare*, *esprimere al vivo*.

**CARACTERISE'**, ée. part. pass. & adj. *Caratterizzato*.

**CARACTERISTIQUE**, f. f. Terme de Grammaire qui se dit De la principale lettre d'un mot qui se conserve dans presque tous les tems, ses modes, ses dérivés & composés. (Lat. *littera designans*.) *Littera propria*, *destinata*.

**CARADH**, f. m. Feuillés d'arbre qui servent à préparer les maroquins. *Sorita di foglie*.

**CARAFFE**, f. f. Petite bouteille de verre de forme ronde. (Lat. *ampulla*.) *Caraffa*.

**CARAFFON**, f. m. Grande bouteille de verre à long cou, dont on se sert ordinairement pour faire rafraîchir la boisson dans de la glace. (Lat. *ampulla crassior*.) *Caraffone*.

**CARAGNE**, f. m. Espèce de résine qu'on nous apporte de l'Amérique. (Lat. *caragna*; *caranna*.) *Caranna*.

**CARAMEL**, f. m. Sucre fort cuit que les Apotiquaires préparent pour le rhume. (Lat. *saccharum conditum*.) *Caramello*, *zucchero cotto*.

**CARANGUE**, f. f. Poisson blanc & plat, long de deux ou trois pieds, qui se trouve en abondance vers les Isles Antilles. *Sorita di pesce*.

**CARANGUER**, v. n. Terme de Marine qui signifie Agir,

**CARAGUEUR**, f. m. Terme de Marine. Agissant.

**CARAUQUE**, V. Carraque.

**CARAT**, f. m. Se dit proprement Du poids qui exprime la bonté & la pureté de l'or, ou son imperfection. (Lat. *auri nativa coctio*.) *Carato*, §. Poids dont on se sert pour peser les diamans, il est de quatre grains. *Cararo*, §. Au figuré dans le stile familier se dit en choses morales comme amitié, estime, &c. En ce sens il signifie, Degré, augmentation. *Grado*, *carato*, fig.

**CARAVANNE**, f. f. Assemblée de voyageurs ou de pèlerins qui s'atroupent pour passer avec sûreté les déserts de l'Orient, & être en état de résister aux insultes des Arabes. (Lat. *mercatorum aliorumve peregrine euntium congregata manus*.) *Caravana*; *schiera di viandanti*, §. Caravanne: Les Campagnes de mer que les Chevaliers de Malthe sont obligés de faire. *Carovana*.

**CARAVANSERA**, f. m. Grand bâtiment, destiné à loger les Caravanes. (Lat. *hospitium excipiendis peregrinis destinatum*.) *Offizio*.

**CARAVELLE**, f. f. Sorte de vaisseau rond, équipé en forme de galère. (Lat. *dromon*, *celox*.) *Caravella*.

**CARBATINE**, f. f. Peaux de bêtes nouvellement écorchées. (Lat. *pelles recens avulsæ*.) *Pelli di bestie scorticata di fresco*.

**CARBONCLE**, f. m. Terme de Médecine. C'est ce qu'on nomme vulgairement Charbon. Gros bubon fort enflammé & pestilentiel. (Lat. *anthrax*; *carbunculus*.) *Carbone*, *carbonchio*.

**CARBONADE**, f. f. Viande rôtie sur les charbons. (Lat. *caro in pruna cocta*.) *Braguola*.

**CARCAN**, f. m. Collier à l'usage des femmes. (Lat. *torques*.) *Vizzo*, *monile*, §. C'est aussi Un genre de supplice qui note d'infamie. On attache le criminel avec un colier de fer à un poteau dans une place publique. (Lat. *collare ferreum*.) *Berlina*.

\* **CARCAS**. Vieux mot qui signifioit autrefois Carquois.

**CARCASSE**, f. f. Corps d'un animal mort, dont les chairs ont été retranchées, ou consumées. (Lat. *crates offesa*.) *Carcame*, m. Carcasse de poulter, de perdrix; c'est Ce qui reste après en avoir ôté les quatre membres. *Carrioffo*, §. Se dit fig. Des personnes fort maigres qui n'ont que les os & la peau. (Lat. *corpus macilentum*, *ipsa macies*.) *Carcame*, *scheltro*, fig. §. En termes de Guerre, c'est Une espèce de bombe de figure oblongue. (Lat. *olla igniaria fermentis referta*.) *Bomba*, §. Corps d'un vaisseau qui n'est point bordé. (Lat. *prima navis fabrica*.) *Guscio di nave*.

**CARCINOME**, f. m. Terme de Médecine. V. Cancer.

**CARDAMINE**, f. f. Plante qui vient ordinairement dans les prés humides, & dont les fleurs sont en croix. (Lat. *cardamina*.) *Cardamina*, *pianta*.

**CARDAMONE**, f. f. Graine aromatique. (Lat. *cardo momum*.) *Car-*

*damomo*, *cardamone*.

**CARDASSE**, f. f. Espèce de figuier des Indes. (Lat. *figus indica*, *opuntia*.) *Sorita di fico d'India*, *pianta*, §. Espèce de peigne avec lequel on fait le capiton. (Lat. *pecten*.) *Scardassi*, *cardo*.

**CARDE**, f. f. Côte qui est au milieu des feuilles de quelque plante & qui est bonne à manger. (Lat. *tener cinaræ caulis*.) *Cardo*, *cardone*, §. Instrument de bois garni d'un côté de petits crocs ou dents de fil d'archal, & dont on se sert pour carder la laine; peigner la foye, &c. (Lat. *pecten ferreus quo lana carminatur*.) *Scardassi*, *cardo*.

**CARDE'E**, f. f. Quantité de laine que l'on 'carde à la fois. *Quanta lana si può carminare in una volta*.

**CARDER**, v. a. Peigner la laine, la bourre, la foye avec une carde. (Lat. *lanam carminare*.) *Cardare*, *scardare*, *carminare*.

**CARDE'**, ée. part. & adj. (Lat. *carminatus*.) *Cardaro*.

**CARDEUR**, f. m. Ouvrier qui carde. (Lat. *qui carminat*.) *Scardassiere*.

**CARDIAQUE**, Terme de Médecine. C'est la même chose que Cordial. V. ce mot. En Botanique, c'est Une plante qui est bonne contre les cardialgies. On la nomme autrement Agripaume. (Lat. *cardiaca*.)

**CARDIER**, f. m. Ouvrier qui fait & qui vend des cardes pour carder. (Lat. *pectinam ferreorum artifex*.) *Chefa*, *o vende gli scardassi*.

**CARDINAL**, ale. adj. Ce qui est le principal, le premier, le plus considérable. (Lat. *cardinalis*.) *Cardinale*, *principale*. Les quatre vertus cardinales; les points cardinaux de l'horizon; vents cardinaux; nombres cardinaux, &c.

**CARDINAL**, f. m. Prélat, Prince de l'Eglise Romaine qui fait un membre du Conseil du Pape, & qui a voix dans le Conclave. (Lat. *purpuratus ecclesiæ principis*.) *Cardinale*, §. On donne ce nom à un oiseau gros comme un petit péroquet qui est tout rouge. *Sorita di uccello di color rosso*.

**CARDINALAT**, f. m. La Dignité de Cardinal. (Lat. *cardinalatus*; *cardinalia dignitas*.) *Cardinalato*.

**CARDINALE**, f. f. Plante ainsi nommée à cause de la couleur de ses fleurs. (Lat. *rapuncium coccineum*; *flor cardinalis*.) *Sorita di pianta*.

† **CARDINALISER**, v. a. Donner à quelqu'un le titre de Cardinal. Ce mot ne peut entrer que dans le stile burlesque. (Lat. *aliquem cardinalem facere*, *creare*.) *Far cardinale*; *chiamar cardinale*.

**CARDINALISME**, f. m. Mot peu en usage & qui signifie la même chose que Cardinalat.

**CARDON**, f. m. Espèce d'artichaut qui ne porte point de pommes, & dont on mange la tige. (Lat. *tener cinaræ caulis*.) *Cardone*, *cardo*. C'est aussi Une espèce de crevette, mais qui ne rougit pas au feu comme la crevette franche. V. Crevette.

**CARDONETTE**, f. f. La fleur d'une



espèce d'artichaut sauvage. *Cardo*, *flore*, *che jerve per far gagliare il latte*.

CARÉ. f. f. Vieux mot absolument hors d'usage, qui signifihoit Vifage. (Lat. *vultus*,) *l'alto*. §. Se dit maintenant De la taille ou mesure qui se trouve entre les deux épaules. (Lat. *humeri*,) *Spalle*. §. Terme de Médecine, L'apice d'affection soporeuse qui n'est pas si forte que l'apoplexie.

CARENAGE. f. f. Lieu sur le bord de la mer propre pour donner carène aux vaisseaux. (Lat. *locus carinandis*, *relinchendis navibus idoneus*,) *Luogo proprio per dar carena*.

CARÈNE. f. f. C'est proprement la quille du vaisseau, mais ce mot se dit souvent par extension pour Tout le fonds de cale. (Lat. *carina*, *imus alveus*,) *Carena*. Donner carène à un vaisseau. V. Caréner.

CARENER. v. a. Mettre un vaisseau sur le côté pour caltater & fermer toutes les voyes d'eau. (Lat. *navem reficere*, *carinare*,) *Dar carena*, *raffattare il fondo della nave*.

CARÊME, ou Carême. f. m. Jeûne de quarante jours par lequel on se prépare à célébrer la Pâque. (Lat. *quadraginta dierum jejunium*,) *Quaresima*, *sem*. §. On appelle aussi Carême, le nombre ou le recueil de Sermons qu'un Prédicateur a faits pendant un carême. (Lat. *conciones factæ per quadagesimam habitæ*,) *Quaresimale*, *in*.

CARÊME-PRENANT. Nom que l'on donne au mardi qui précède immédiatement le carême, & quelquefois tout le tems du carnaval depuis les Rois. (Lat. *geniales ante quadragesimum jejunium dies*,) *L'ultimo giorno*, *o gli ultimi giorni di carnalesale*. *Berlingaccio*. §. On appelle aussi Carême-prenans, les gens du peuple qui se maifquent & s'habillent ridiculement, pour courir les rues & y faire mille extravagances. (Lat. *plebercula larvata*,) *Maschere*.

CARESSANT, ante. adj. Celui ou Celle qui caresse. (Lat. *blandus*,) *Carrezzante*.

CARESSE. f. f. Démonstration d'amitié ou de bienveillance qu'on fait à quelqu'un par un accueil gracieux, par des paroles, ou des cajoleries. (Lat. *blanditix*, *amoris significatio*,) *Carezze*, *vezzì*, *lusinghe*, *cortefie*.

CARESSER. v. a. Faire des caresses. (Lat. *blanditiis permulcere*,) *Carezzare*, *accarezzare*, *careggiare*, *far vezzì*.

CARISSE, ée. part. & adj. (Lat. *blanditus lenitus*,) *Accarezzato*.

CARET. V. Carret.

CAREFOUR. V. Carrefour.

CARGAISON. f. f. Terme de Marine; qui se dit De la charge d'un vaisseau, & du tems de le charger. (Lat. *navis onus*,) *Il carico d'una nave*.

CARGUE. f. f. Terme de Marine. Manœuvre qui fait approcher les voiles près des vergues pour les trouffer, les relever. (Lat. *funes colligendis velis apti*,) *Il pigar che si fa delle vele*.

CARGUER. f. f. Trouffer, relever les voiles. (Lat. *vela colligere*,) *Pie-*

*gar le vele*. §. Pancher de côté ou d'autre en naviguant. *Piegare*, *luchinare*.

CARIE. f. f. Maladie des dents qui les corrompt & qui les mange. (Lat. *catiosus morbus*,) *Tarlo*, *invarlamento: ruggine*. Ce mot aussi que le verbe suivant viennent du latin (*caries*,) qui signifie Pourriture, vermoulure.

CARIER. v. a. Se dit Des os & des dents qui se pourrissent. (Lat. *carium inducere*, *cariosum efficere*,) *Guaftare*, *corrompere*, *rodere*, *fare invarlare*, *ir-rugginare*.

CARILLON. f. m. Son de cloche agréable & harmonieux qui se fait dans les Fêtes solemnelles, ou dans les réjouissances publiques. (Lat. *numerosus & modularis campani ærei sonitus*,) *Scampanata*. §. On appelle aussi Carillon un certain nombre de petits timbres de différentes grosseurs sur lesquels on joue différens airs. *Suono*. §. Se dit aussi, mais bassement Des crieries des femmes, ou gens de mauvaise humeur. (Lat. *vociferatio*, *clamor inmodicus*,) *Strépito*, *rimore*, *schiamazzo*. §. On appelle Carillon de verres, le bruit que font les verres quand on trinque. *Èumor di bicchieri*.

CARILLONNER. v. a. absolu. Sonner les cloches en carillon. (Lat. *æ campanum modulati*, & *numerosè pulsare*,) *Sonare a fissa, doppio, a martello*.

CARILLONNEUR. f. m. Celui qui sonne les cloches en carillon. (Lat. *qui æ campanum argute*, & *numerosè pulsar*,) *Che suona a fissa*.

CARINÉ. f. f. C'est le nom que les Romains donnoient aux femmes qu'on louoit pour pleurer dans les funérailles. (Lat. *carina*,) *Carina*.

CARIOLE. f. f. Petite voiture à deux roues. (Lat. *minor rheda*,) *Carrucola*.

CARISEL, ou CRESEAU. f. m. Grosse toile qu'on employe comme le cannevas, pour faire de la tapisserie. (Lat. *rela cannabina*,) *Cannavaccio*.

CARISTADE. f. f. Ce mot signifie Aumône, & ne se dit qu'en badinant. (Lat. *charitas*, *elemosyna*,) *Carita*, *limosina*.

CARLET. V. Carreller.

CARLINE, ou CAROLINE. f. f. Plante qu'on dit avoir été indiquée à Charlemagne par un Ange, pour guérir son armée de la peste. (Lat. *carlina*,) *Soria di pianta*.

CARMAGNOLE. Nom qu'on donne souvent à un petit laquais. Peut-être parce qu'il en venoit souvent de la ville de Carmagnole en Italie. *Piccolo servitore*.

CARME. f. m. Religieux mendiant qui tire son nom & son origine du mont Carmel. *Carmelitano*. §. On appelle Carmes déchaux, ceux qui ont embrassé la réforme de Sainte Thérèse. *Carmelitano scialzo*. On leur donne ce surnom parce qu'ils vont jambes & pieds nus. §. Espèce d'acier. *Soria d'acciojo*. §. Vieux mot, hors d'usage, excepté dans le burlesque, qui signifihoit Vers. (Lat. *carmen*,) *Verfo*, *carme*. En termes de Triquetrac on donne ce nom aux deux

quatre amenés d'un seul coup. (Lat. *testiarum jactus bis quatuor referens*,)

CARMELITE. f. f. Religieuse qui vit sous la règle des Carmes (Lat. *carmelitana monialis*,) *Carmelitana*. §. Petite bonne à cuire qui munit au mois de Novembre. *Soria di pera*.

CARMIN. f. m. Couleur rouge & très vive. *Carminio*.

CARNACIER, ère. adj. Qui ne vit que de chair. (Lat. *carnivorus*,) *Che non vive se non di carne*. En ce sens ne se dit que des animaux. Ce mot vient du latin (*caro*,) Il y en a qui écrivent Carnassier. §. Se dit fig. Des hommes qui mangent beaucoup de viande & peu de pain. *Che mangia molta carne*. Les Anglois font fort carnaciers.

CARNAGE. f. m. Meurtre de plusieurs personnes. (Lat. *fragus*, *caedes*, *interfectio*,) *Strage*, *massacro*, *sterminio*. On fit un horrible carnage des ennemis. §. Se dit aussi en termes de Chasse Du gibier que l'on tue. §. Signifie aussi les corps morts, les charognes. *Carname*. Il y a plusieurs oiseaux qui ne vivent que de carnage.

CARNATION. f. f. Terme de Peinture, qui se dit De toutes les parties qui représentent de la chair. (Lat. *nuda corporis cutis expressa coloribus*,) *Carnagione*.

CARNAVAL. f. m. Tems de réjouissance qui dure depuis les Rois jusqu'au Carême. (Lat. *geniales ante quadragesimum jejunium dies*, *bacchanalia*,) *Carnalesale*, *Carnesiale*, *carnovale*.

CARNE. f. f. Angle ou pointe solide composée de plusieurs superficies inclinées les unes vers les autres. (Lat. *angulus*,) *Angolo*. La carne d'une table, d'une pierre, &c.

CARNE, ée. adj. Terme de Fleuriste, qui se dit en parlant Des fleurs qui sont couleur de chair. (Lat. *floris color ad nativam cutis colorem accedens*,) *Incarnato*, *di color di carne*.

CARNEAU. CARNEL. V. Creneau.

CARNELLE. f. f. Se dit Du boird de la monnoye. (Lat. *oræ nummaria summa latera*,) *L'orlo d'una moneta*. §. C'est aussi La bordure qui paroît autour de la Légende. (Lat. *conspicuius nummi limbus*, *eminens nummi margo*,) *Orlo*.

CARNELER. v. a. Faire la carnelle. (Lat. *suo limbo nummos circumcingere*,) *Far l'orlo d'una moneta*.

CARNER. v. n. Terme de Fleuriste. Devenir couleur de chair. (Lat. *nativam cutis colorem inducere*,) *Diventir di color di carne*.

CARNET. f. m. C'est le nom que les marchands donnent à un petit livre sur lequel ils mettent toutes leurs dettes passives. (Lat. *commentariolum pecuniæ debitivis*,) *Libro di memoria*, *lista*, *nota*.

CARNOSITE. f. f. Excroissance de chair qui se forme dans l'uretre & qui bouche le conduit des urines. (Lat. *tumor in veretro excrefcens*,) *Carnosita*.

CAROBÉ. f. f. Poids appelé autrement Prime, qui pèse 24 minutes. (Lat.



carobus.) *Sorra di peso*. §. Arbre autrement nommé Carouge. V. ce mot.

CAROGNE. f. f. Terme injurieux, bas & populaire qu'on dit aux femmes à qui on veut reprocher leur mauvaise vie; l'ordure, la puanteur. ( Lat. caro putrida. ) *Carogna*.

CAROLINE. f. f. Plante. V. Carline.

CAROLUS. f. m. Ancienne monnoye de France battuë sous Charles VIII. qui valoit dix deniers. ( Lat. carolus. ) *Sorra di moneta antica*.

CARON. f. m. Bande de lard dont on a ôté le maigre. ( Lat. lardi segmen. ) *Ferra di lardo*.

CAROTER. Terme de Jeu, C'est la même chose que Carabiner. V. ce mot.

CAROTÈ. f. f. Plante umbellifère. ( Lat. daucus fativus; palinaca sativa tenui folio. ) *Carota; Navone*.

CAROUBIER. f. m. Arbre d'une moyenne grandeur, fort commun en Italie, surtout près de Naples. ( Lat. filiqua; ceratonia. ) *Carrubo, albero*.

CAROUGE. f. m. Fruit du Caroubier. ( Lat. filiqua. ) *Carruba, guainella, frutto*.

CARPE. f. f. Poisson d'eau douce qui a le dos brun, le ventre blanchâtre & qui vit d'herbes ou de limon. ( Lat. cyprinus. ) *Carpio, pesce reina*. En termes de Jardinage, on dit, Mettre la terre en dos de carpe. C'est l'élever, l'accumuler de façon qu'elle ressemble à un dos de carpe. ( Lat. in dorsum acutum erigere. ) §. On appelle Saut de carpe, Celui que les baladins font après avoir plié tout le corps & joint la tête à leurs piés, parce que la carpe en fait de semblables. ( Lat. cyprini saltus. ) *Salto*. §. Ce mot en termes de Médecine, se prend pour la partie qui est entre le bras & la paume de la main. ( Lat. carpisimus. )

CARPEAU. f. m. Diminutif. Petite carpe. ( Lat. cyprinus minor. ) *Piccolo carpio*.

CARPILLON. f. m. C'est la même chose que Carpeau.

CARPOBALSAME. f. m. Fruit d'un arbrisseau qu'on appelle Baume. ( Lat. carpopalsamum. ) *Carpebalsamo*.

CARQUOIS. f. m. Eruie de flèches qu'on porte sur l'épaule. ( Lat. pharetra. ) *Faretra; Turcasso*. Il y en a qui écrivent, Carcois.

CARRAQUE. f. f. Vaisseau fort grand du port de deux mille tonneaux. ( Lat. navis amplissima quam caracam vocant. ) *Carracca*.

CARRAQUON. f. m. Petite Carraque.

CARRE. V. Quarré.

CARREAU. f. m. Diminutif de Quarré. ( Lat. quadratum. ) *Il quadro, il quadrato*. Un carreau de vitres, une étoffe à carreaux, &c. Ce mot vient du latin ( quadrillum. ) §. Se prend aussi pour le pavé des chambres de quelque figure qu'il soit. On en fait de terre cuite, de porcelaine, de vernissés, &c. *Matone*. On appelle jeu du franc carreau; un jeu où l'on jette en l'air une pièce de monnoye; celui qui est le plus éloigné des lignes qui séparent les car-

reaux, gagne. §. C'est encore Un grand oreiller quarré que les Dames & les Evêques font porter à l'Eglise pour se mettre à genoux. ( Lat. pulvinus. ) *Coscino, carello*. §. En termes de Marine, On donne ce nom aux rebords ou bandes de bois qui regnent sur le bordage du vaisseau en dehors, & qui distinguent les tillacs, particulièrement ceux qui sont hors de l'eau. §. Les maçons appellent Carreau, Une pierre de taille de médiocre grosseur & qui a plus de largeur au parement que de queue dans le mur. ( Lat. lapis sola superficie extrema quadratus. ) *Pietra quadrata*. §. Sorte de flèche quarrée qu'on tiroit avec une arbalète. *Quadrello*. §. Et par comparaison, Le trait ou la pierre que l'on croit être dans la foudre. ( Lat. fulmen. ) *Fulmine*. On disoit autrefois Carreaux. §. Les Marchands de poillon donnent ce nom aux plus gros brochets. ( Lat. lucius crassior & amplior. ) *Luciolo grosso*. §. En termes de Tailleur, c'est Un fer à repasser, pointu par un bout qu'on passe chaud sur les coutures pour applatir les lisières. *Ferro da ferro, quadrello*. §. On appelle encore Carreau les grosses limes, & demi carreaux, celles qui servent à polir. ( Lat. lima crassior & quadrata. ) *Lima*. §. En termes de Monnoye, ce sont Les pièces d'or & d'argent qu'on taille pour fabriquer les espèces. ( Lat. monetaria tessella. ) §. Se dit aussi au jeu de cartes, De celles qui portent des figures rouges & en lozange. ( Lat. folium lusorium rhombo rubro pictum. ) *Quadro*. On dit, Traiter quelqu'un comme un valet de carreau; pour dire, Fort mal, avec un grand mépris. *Agramente*.

CARREFOUR. f. m. Lieu où aboutissent & se croisent plusieurs rues & chemins. ( Lat. trivium; compitum. ) *Caprocce, crocervia*.

CARRELAGE. f. m. Terme de Maçons. Action d'appliquer les carreaux, de paver une chambre. ( Lat. stratura. ) *Il mattonare*.

CARRELER. v. a. Paver une chambre, ou autre lieu. ( Lat. cubiculum sternere lateribus. ) *Mattonare*. §. Raccorder des bottes, des fouliers, y remettre des bouts, des semelles, &c. ( Lat. calceis solum coriaceum suppingere. ) *Metter le suole, i tacconi*.

CARRELE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. stratus. ) *Mattonato*.

CARRELET. f. m. Poisson de mer, fort plat taillé en lozange comme le turbot. On l'appelle aussi Plie. ( Lat. quadratulus. ) *Passerino, peste*. §. Grosse aiguille à quatre carnes dont se servent les ouvriers qui travaillent en cuir. ( Lat. acus quadrata. ) *Ago*. §. C'est aussi Un terme de Pharmacie, qui se dit d'un instrument de bois fait en quarré ayant des clous aux quatre coins, pour y attacher un bacher.

CARRELETES. f. f. plur. Ce sont des limes pour le fer. *Lime*. Il y en a de grosses & de petites.

CARRELEUR. f. m. Maçon qui pave une chambre ou un autre lieu avec des

carreaux de terre cuite, de pierres, &c. ( Lat. artifex sternendi pavimenti è lateribus. ) *Che amatrona*. §. Celui qui raccommode les vieux fouliers, autrement Savetier. ( Lat. veterum calceorum sutor. ) *Ciabatino, scarpinello*.

CARREURE. f. f. Application de carreaux sur un plancher. ( Lat. pavimenti è lateribus stratura. ) *Mattonatore*. §. Signifie aussi Une remonture de bottes, un raccommodage de fouliers. ( Lat. veterum calceorum restauratio. ) *Asfoltatura, l'accommodar le scarpe*.

CARRER, v. a. Réduire une figure en quarré. ( Lat. quadrare. ) Le grand problème de Géométrie est de carrer un cercle. *Quadrare, render quadro*. §. Avec le pronom personnel, signifie Marcher avec affectation. ( Lat. se magnifice inferre. ) *Sbracciare*.

CARRIER. f. m. Journalier qui travaille dans les carrières à en tirer ou couper les pierres. ( Lat. lapidicida. ) *Che lavora nelle mine*.

CARRIERE. f. f. Lieu creusé en terre pour en tirer les pierres qui y sont. ( Lat. lapidicina. ) *Pieriera*. Les carrières d'où on tire le marbre se nomment Marbrrières. Celles d'où l'on tire l'ardoise, Ardoisières. Celles d'où l'on tire les pierres, Pierrières. Celles d'où l'on tire les diamans, Mines. §. En termes de Botanique on appelle Carrière, La partie d'une poire où se forment plusieurs petits nœuds pierreux. §. En Médecine, on dit Qu'un homme a une carrière dans la vessie; quand après en avoir tiré quelques pierres il s'y en engendre encore de nouvelles. §. Signifie encore L'étendue d'un champ, où l'on peut pousser un cheval jusqu'à ce qu'il manque d'haleine. ( Lat. stadium ) *Stadio, corso*. §. Figur. & poëtiqnement se dit De toute course ou mouvement. §. En termes de Manège, c'est Un lieu fermé de barrières dans lequel on fait des courses de bague, de tête, & la course même du cheval. ( Lat. hippodromus. ) *Arringo*. §. En fauconnerie, c'est La montée de Poiseau qui est d'environ 60 toises. *Corso, volara*. Quand il passe on dit Double carrière; quand il ne monte pas tant; ce n'est que Demi carrière. §. Au figuré se dit D'une belle & ample matière où l'on peut s'exercer à écrire, à discourir. ( Lat. stadium; campus. ) *Campo*. §. Se dit encore figurément Du cours de la vie & des fonctions où on la passe. ( Lat. cursus, stadium. ) *Carrera, corso*.

CARRIOTTE. f. f. Fruit du Palmier. V. Datre.

CARROSSE. f. m. Sorte de voiture portée sur quatre roues dont on se sert à la ville & à la campagne. ( Lat. rheda; ellidum; petoritum; cursus; carpentum. ) *Carrozza*, fem.

CARROSSIER. f. m. Ouvrier qui fait & vend des carrosses. ( Lat. rhedum, ellidum, &c. opifex. ) *Carrozziere*.

CARROUBE. V. Carouge.

CARROUS. V. Carroulé.

CARROUSEL. f. m. Course de chevaux & de chariots, que l'on faisoit autrefois



autrefois avec grand appareil dans les réjouissances publiques. ( Lat. *questus ludus*, ) *Carosillo*. Ce mot vient de l'Italien.

† CARROUSSE. f. f. Bonne chère ; Bombance. ( Lat. *larga & hilaris compositio*. ) *Trefea* ; *gioja*. Ce mot est bas & trivial ; on a dit aussi Carrous, mais Carroulle est plus usité. Il vient du mot allemand Garhaus, qui signifie Tout vuide.

CARURE. f. f. Terme de Tailleur ; qui signifie L'espace qui est entre les deux épaules. ( Lat. *spatium inter humeros interjectum*. ) *Larghezza delle spalle*. §. Espace ou étendue d'un carré. ( Lat. *quadrati amplitudo*. ) *L'ampiezza del quadrato*.

CARTAME. f. m. Plante annuelle purgative ; c'est une espèce de safran bâlard. ( Lat. *carthamum*. ) *Carramo*, *pianta*.

CARTAUX. f. m. plur. C'est le nom qu'on donne fur mer aux cartes hydrographiques. ( Lat. *tabulae nauticae*. ) *Carte idrografiche*.

CARTE. f. f. Papier. ( Lat. *charta*. ) *Carra*. Ce mot en cette signification n'est guère d'usage qu'en cette phrase : Donner carte blanche à quelqu'un. *Dar foglio bianco* ; *lasciare a sua volontà*. §. Carte ; est Un grand papier sur lequel on a gravé, tracé ou imprimé, la représentation du monde, ou de ses parties. ( Lat. *tabula*. ) *Carra*. On nomme Cartes géographiques, celles qui représentent le monde ou quelques-unes de ses parties un peu considérables. ( Lat. *geographicae*. ) Chorographiques, celles d'un pays particulier, mais un peu étendu ; comme un Royaume, une Généralité, une Province. ( Lat. *chorographicae*. ) Topographiques, celles d'une Seigneurie, d'une Terre, des dépendances d'un Château, &c. ( Lat. *topographicae*. ) Hydrographiques ou marines, celles où l'on décrit exactement la mer, les Côtes, les Ports, les Îles, les bancs de sable, les Rochers, &c. ( Lat. *hydrographicae*, *nauticae*, *marinae*. ) Sélénographiques, celles où l'on décrit les rachs qui paroissent sur le disque de la Lune. ( Lat. *selenographicae*. ) Les cartes universelles s'appellent Mappemonde. V. ce mot. §. Carte, signifie Un corps fait de plusieurs feuilles de papier collées les unes sur les autres, ou de papier réduit en bouillie, rassemblé & séché sous une presse. ( Lat. *charta spissior*. ) *Carra*. §. Petit morceau de carton délié, marqué de plusieurs points & figures différentes, dont on se sert pour jouer à plusieurs jeux. ( Lat. *luforium, aleatorium folium*. ) *Carra da giocare*. Un jeu de cartes. *Mazzo di carte*. Battre, mêler les cartes ; tant au propre qu'au fig. ( Lat. *miscere*, *perturbare*. ) *Miscolare*.

CARTEL. f. m. Ecrit par lequel on défie quelqu'un à un combat singulier. ( Lat. *scriptum quo quis provocatur ad certamen*. ) *Cartello*, *di sfida*. §. Se dit aussi D'un accord qui se fait entre deux partis touchant les prisonniers de guer-

re. ( Lat. *paçtio de captivis*. ) *Conventione*, *patto*.

CARTENIER. V. Quartenier.

CARTERON. V. Quatteron.

CARTIER. f. m. Ouvrier qui fait & vend des cartes à jouer. ( Lat. *luforium foliorum opifex*. ) *Cartajo* ; *Cartolajo*.

CARTILAGE. f. m. Partie de l'animal la plus dure après les os. ( Lat. *cartilago*. ) *Cartilagine*.

CARTILAGINEUX, euse, adj. Formé de cartilages. ( Lat. *cartilagineus*. ) *Cartilaginoso*.

CARTON. f. m. Grosse carte composée de plusieurs feuilles de papier collées les unes sur les autres, ou de papier réduit en bouillie, rassemblé & séché sous une presse. ( Lat. *charta spissior*. ) *Cartone*. §. Terme de Peinture. Dessin qu'on fait sur du papier pour le calquer ensuite sur l'enduit frais d'une muraille, où l'on veut peindre à fresque. ( Lat. *charta figuris adumbrata*. ) *Cartone*, *disegno*. En Architecture, est Un contour chantourné sur une feuille de carton pour tracer des profils. ( Lat. *opertis architectonici exemplar incisa charta adumbratum*. ) §. Les Imprimeurs appellent Carton, Une feuille ou feuillet qu'on imprime à la place d'un autre dans lequel il s'étoit glissé quelques fautes grossières. ( Lat. *impressum denuo folium folii vitiosi loco substituentum*. ) *Foglio ristampato*. §. En termes de Mer, c'est Le volume des cartes hydrographiques. ( Lat. *volumen tabularum nauticarum*. ) *Volume di carte idrografiche*.

CARTONNIEB. f. m. Ouvrier qui fait & vend le carton. ( Lat. *spissiorum opifex chartarum, vel artifex*. ) *Che fa, o vende i cartoni* ; *Cartolajo*.

CARTOUCHE. f. m. Rouleau de carte, ou sa représentation, au milieu duquel on met quelques inscriptions, armoiries, chiffres, &c. ( Lat. *voluta, helix*. ) *Cartella*. Ce mot est pris de l'Italien, *Cartoccio*. §. En termes de Guerre, c'est La charge d'une arme à feu, enveloppée dans de la carte, ou du papier. *Cartoccio* ; *carica d'artiglieria posta in un cartoccio*. C'est aussi Une espèce de grenade ou boulet creux rempli de balles de fusil qui s'ouvre à propos quand il en est besoin. ( Lat. *genus granati bellici*. )

CARTULAIRE. f. m. Papiers terriers d'Eglises, où sont écrits les contrats d'acquisition, d'échanges, de ventes & autres ; Les privilèges, exemptions, immunités, &c. *Cartulario*. §. Officier de l'Eglise Romaine, qui garde les papiers de l'Eglise.

CARVI. f. m. Terme de Botanique. Plante dont la graine est stomachique & diuretique, dissipe les vents, &c. *Carvi*, *pianta*.

CARUS. f. m. Terme de Médecine. Maladie qui assoupit. Ce mot vient du Grec *Kappa*, qui signifie Pesanteur de tête, assoupissement. ( Lat. *carus*. ) *Sonnolenza*.

CARYATIDES. f. f. plur. C'est en

termes d'Architecture, une espèce de colonne ou pilastre qui représente des figures humaines, dont les Anciens faisoient le fût des colonnes d'ordre Ionique. ( Lat. *caryatides*. ) *Cariadi*.

CAS. f. m. Ce qui arrive par hazard, ou par une force majeure. ( Lat. *casus*. ) *Caso*, *accidente*. Peronne ne peut prévoir les cas. Ce mot vient du latin ( *casus*, de *cado*. ) §. En termes de Jurisprudence, se dit De l'espèce d'une loi. Nous nous trouvons justement dans le cas de la loi. *Fatto*. Au Palais, on dit Qu'on a pris les conclusions en tel cas requises & accomplies ; selon l'exigence des cas ; les cas résultants d'un procès, &c. On appelle aussi Cas royaux, Cas prévotaux, certains crimes ou délits dont les Juges royaux ou prévotaux connoissent à l'exclusion de tous les autres Juges, Cas privilégié, se dit à l'égard des Ecclésiastiques qui sont accusés de quelque crime dont l'Officiel ne peut pas connoître, & dont l'instruction doit être faite devant le Juge Royal. ( Lat. *casus juris singularis*. ) *Caso privilegiato*. §. Les Theologiens appellent Cas de conscience ; Les actions de l'homme considérées par rapport au for intérieur. ( Lat. *casus conscientiae* ; res ad mores, ad conscientiam pertinens. ) *Caso di coscienza*. Pontas & Fromageau ont donné un Dictionnaire des cas de conscience. §. Cas réservés ; sont de certains péchés considérables dont les Evêques se réservent l'absolution à eux mêmes, ou du moins à ceux qu'ils commettent à cet effet. *Caso riservato*. §. Se prend quelquefois pour Chose. ( Lat. *res*. ) *Casa*, *caso*. Ce cas est fort étrange ; est fort particulier. §. Pour Estime. ( Lat. *pretium*, *estimatio*. ) *Stima*, *conto*. Je ne fais aucun cas d'un homme méditant. §. Pour Ordure, obscénité. ( Lat. *fordes*, *inquinamentum*. ) *Cacaro*. Cet homme est venu là planter, faire son cas. §. En termes de Grammaire, se dit De la différente inflexion des noms. ( Lat. *casus*. ) *Caso*. L'adjectif & le substantif doivent s'accorder en genre, en nombre, & en cas. §. Ce mot se dit adverbiallement en certaines phrases ; En cas, Au cas que, En tout cas, Posez le cas que, &c. *In caso* ; *supposito*, &c.

\* CASAL. f. m. Vieux mot qui a signifié Village, hameau. ( Lat. *vicus*. ) *Casale*. En ce sens il n'est plus usité ; mais on s'en sert en quelques Provinces pour signifier La place où il y a eu une maison. *Casolare*.

CASANIER. f. m. Celui qui ne sort point de sa maison. ( Lat. *homo iners*, *ignavus*, *desidiosus*. ) *Scioperato* ; *casalingo*. Ce mot vient du latin ( *casa*. )

CASAQUE. f. f. Espèce de manteau qui a des manches. ( Lat. *sagum*, *chlamys*. ) *Casacca*.

CASQUIN. f. m. Diminutif ; Petite casaque. ( Lat. *sagulum*. ) *Piccola casacca*.

CASCADE. f. f. Chute d'eau d'un lieu élevé dans un plus bas. ( Lat. *praeceps aquarum lapsum*. ) *Cascata*. Ce mot



vient de l'Italien *Cascata*. Les cascades de Saint Cloud. §. Figur. se dit Des fautes de jugement & des inégalités qui se trouvent dans un Ouvrage. (Lat. errores, lapsus.) *Cascata; errore*. Cet auteur a fait là une plaisante cascade.

† CASE. f. f. Maison. (Lat. domus.) *Casa*. Ce mot vient de l'Italien, *Casa*, & n'est usité en français que dans le stile badin. Le paron de la case. §. En termes d'Imprimeur, c'est Une grande boîte divisée en plusieurs petites cellules qu'on nomme casiers, dans lesquels on met les caractères, d'où le composeur les tire à mesure qu'il en a besoin. (Lat. typorum casa, capsula, loculi, loculamenta.) *Cassera*. §. Se dit ordinairement Des divers carreaux qui sont dans un échiquier à jouer aux dames, aux échecs. *Casja*. Le pion avance deux cases le premier coup. En termes de Trictrac se dit De deux dames posées sur une même ligne ou languette.

CASEMATE. f. f. Terme de Fortification. Batterie qui est dans le flanc proche de la courtine pour défendre le fossé. (Lat. ima crypta ad latera propugnaculorum.) *Casamatta*. On l'appelle autrement Flanc bas, ou Place basse. §. Se prend aussi Pour les puits que l'on fait dans le rempart d'un bastion pour entendre travailler les mineurs, & éventer les mines. (Lat. advertendæ cuniculariæ machinationis crypta.) *Casamatta*.

CASERNE. V. Cazerne.

CASETIN. f. f. Terme d'Imprimeurs; Compartimens, ou petites loges quarrées, chaqu'un desquels est destiné à recevoir les différens caractères de la même lettre. (Lat. typorum casula.) *Casferino*.

CASEUX, euse. adj. Epithète que l'on donne aux parties les plus grossières du lait, dont on fait les fromages. (Lat. casearius.) *La parie la piu crassa del latte*. Ce mot vient du latin (caseus) qui signifie Fromage.

CASILLEUX, euse. adj. Epithète que les Vitriers donnent au verre qui se casse en plusieurs morceaux, au lieu de se couper net quand on y applique le diamant. (Lat. maximè fragilis.) *Fragile*. Ce mot peut venir de Cas, qui signifie Hazard, comme si l'on disoit, Sujet au cas, au hazard.

CASQUE. f. m. Arme défensive dont on se couvre la tête & le cou. (Lat. galea; cassis.) *Elmo; celata*. On l'appelle autrement Heaume; & en Blason, Timbre. §. C'est aussi Le nom d'une espèce de coquille. (Lat. concha galeæ formam referens.)

† CASSADE. f. f. Mensonge, bourde qu'on invente pour se débarrasser de l'importunité de quelqu'un. (Lat. ludificatio.) *Burla, baja, carota*. On appelle Donneurs de cassades, des habileurs qui promettent beaucoup & qui tiennent peu.

CASSANT, ante. adj. Qui se casse, se rompt aisément. (Lat. fragilis.) *Fragile; facile a romperfi*.

CASSATION. f. f. Terme du Palais,

qui se dit Des actes qu'on annulle. (Lat. abrogatio.) *Cassazione, annullazione*. Il s'est pourvu en cassation d'Arrêt. Ce mot vient du latin (quassare.)

CASSE. adj. Dont la signification est la même qu'Enroué. Il ne se dit guère qu'en parlant de la voix d'un moribond. (Lat. vox fusca.) *Fieco; voce fiacca, débile*. Ce mot vient du latin (quassatus.) §. Subst. f. C'est la moelle purgative du fruit d'un arbre nommé Cassier. (Lat. cassia; filiqua cassia.) *Cassia*. §. En termes d'Architecture, se dit De l'espace carré qui est entre les modillons des corniches. (Lat. moduli.) On dit aussi Quaiasse dans le même sens. §. En terme d'Imprimeur. V. Cafe. En termes de Charpenterie, c'est La partie d'un gouvernail qui sort en dehors du vaisseau & qui en soutient toutes les planches jusqu'au safran. §. Se dit encore De la partie d'une écriture portative où l'on met les plumes. *Suaccio*. En termes de Monnoye, on appelle Casse d'affinage, la coupelle où l'on fait affiner les matières d'argent. (Lat. catus excoquendo argento.)

CASSE-MUSEAU. f. m. Coup de poing dans le visage, dans le nez. (Lat. pugni ictum, in vultum, in nasum.) *Uugno, sgrugnare*. §. Terme de Pâtissier. Espèce de petit chou creux fort tendre & fort délicat. (Lat. pistorius globulus.) *Pasticcietto*.

CASSE-NOIX, ou CASSE-NOISETTE. f. m. Petit instrument de bois en forme de tenaille qui sert à casser des noix-fettes ou des noix. *Rompinoce*.

CASSENOIX. f. m. Oiseau, autrement appelé Merle de pierre. (Lat. merula saxatilis.) *Uccello, sorta di merlo*.

CASSENOILE. f. m. C'est la même chose que Noix de galle. (Lat. galla.) *Galla*.

CASSER, v. a. Rompre, briser. (Lat. frangere; confringere.) *Rompere; Fraccare; Schiacciare*. §. Avec le pronom personnel, on dit Qu'une étoffe se casse, lorsqu'elle se rompt, se coupe dans les plis. *Romperfi*. §. Réduire en menues parties, égruger. (Lat. obterere; confringere.) Casser du sucre, du grais, &c. *Minuzzare*. §. Au Palais se dit pour Annuler un écrit, un acte. (Lat. abrogare, rescindere.) *Annullare*. Le Conseil du Roi casse les Arrêts du Parlement. §. Supprimer un charge. (Lat. exauctorare.) *Supprimere*. §. Licencier des troupes, les renvoyer. (Lat. copias facere nullas; dimittere.) *Licenziare*.

CASSE', ée. part. pass. & adj. (Lat. fractus, ruptus, abrogatus, &c.) *Rotto; Fraccato; suppresso; licenziato*. Outre les significations de son verbe, il en a quelques unes particulières. Il se dit De la voix, & signifie Foible, usc. *Roto, débile*. Il se dit Des personnes que les années, les fatigues, les chagrins ont rendu foibles. Ce pauvre vieillard est cassé. (Lat. senio confectus.) *Roto*.

CASSEROILE ou CASSEROLE. f. f. Espèce de plat de cuivre étamé, avec un petit rebord, mais bien plus creux que les plats ordinaires. (Lat. catus

ex are cypro, oris angustioribus; plumboque albo illitus.) *Pajuolo*. §. En termes de Verrerie, c'est Une cuillier de fer, avec laquelle on ôte la crasse & l'ordure qui jaunissent dessus le verre fondu. *Schiumarola*.

CASSERON. f. m. Sorte de poisson volant. (Lat. loligo.) *Pesce calamajo*.

CASSE-TE STE. f. m. Nom qu'on donne à des vins fumeux qui enyvrent & font mal à la tête. *Rompicresta*. Les Auvergnats & gros vins d'Orléans sont de véritables casse-têtes. On s'en sert aussi en parlant Des sciences abstraites & difficiles, & même de tout ce qui embarrasse l'esprit ou fait mal à la tête. Mais il est toujours un mot burlesque. L'algebre est un grand casse-tête.

CASSETIN. f. m. Terme d'Imprimerie. V. Cafetin.

CASSETTE. f. f. Petit coffre portatif, dans lequel on enferme des bijoux, des papiers, de l'argent, &c. (Lat. arcula, cassula.) *Cassiera*.

CASSEUR. f. m. Celui qui casse quelque chose. (Lat. quassator.) *Che rompe*. Il ne se dit qu'en cette phrase, Casseur de raquettes; pour dire, Un habileur, un fanfaron.

CASSIDOINE. f. f. Pierre précieuse, veinée de différentes couleurs. *Pietra calcidonia*.

CASSIE. f. f. Arbre qui ressemble par ses feuilles à l'Acacia du levant, & qui nous a été apporté des Indes. (Lat. acacia indica.) *Acázia*.

CASSIER ou CANEFICIER. f. m. Arbre qui porte la casse. (Lat. cassia purgatrix.) *L'albero, che produce la cassia*. Il y en a de plusieurs sortes.

CASSINE. f. f. Signifie proprement L'habitation d'un hermite, & se dit par extension De toute petite maison de campagne. *Casina*.

CASSOLETTE. f. f. Petit vaisseau dans lequel on fait brûler quelques odeurs. (Lat. autepia odoraria.) *Braciare*, nel quale si fa bruciare qualche odore. Il entre dans les ornemens de Sculpture, & d'Architecture. Il y a aussi Une poire un peu parfumée qui porte ce nom.

CASSONADE ou CASTONADE f. f. Sucre qui n'a point encore eu sa dernière préparation. (Lat. saccharum non expurgatum.) *Zucchero grossolano*. Cassonade est plus usité que Castonade.

CASSURE. f. f. Rupture. (Lat. fractura; fractio.) *Rottura, frattura*. Ce mot ne se dit bien qu'en parlant d'une lame d'épée, de couteau, &c.

CASTAGNETE. f. f. Instrument à l'usage des Espagnols, & Bohémiens, avec lequel ils accompagnent leurs danses. (Lat. grumata.) *Castagnette*.

CASTAGNEUX. f. m. Oiseau de rivière. (Lat. mergulus.) *Smergo*.

CASTELOGNE. f. f. Couverture de lit faite d'une laine très fine. (Lat. lodix lanæ.) On les appelle aussi quelquefois Mantes. *Mania coverta di lana*.

CASTILLE. f. f. Terme populaire. Petite querelle, différent entre gens qui vivent ensemble. (Lat. rixa, jurgium.) *Rissa, disputa*.



**CASTOR** ou **BIEVRE**. f. m. Animal amphibie qui vit de feuilles & d'écorces d'arbres. (Lat. castor. ) *Castoro*. §. On appelle aussi Castor, un chapeau fait entièrement de poil de castor. (Lat. petasus ex fibrinis pilis confectus. ) *Cappello di castoro*. Demi-castor, un chapeau en partie de poil de castor, & en partie d'autre poil.

**CASTRAMETATION**. f. m. Art de bien placer un camp, une armée. (Lat. castrorum metatio. ) *Castramentazione*. Ce mot n'est guère usité, & est plus latin que français.

**CASTRATION**. f. f. Terme de Chirurgie. Opération par laquelle on ôte à un homme, ou à un animal la puissance d'engendrer. (Lat. castratio. ) *Castratura*.

**CASUALITE'**. f. f. Ce qui est fondé sur le cas fortuit, ce qui n'a rien de certain. (Lat. casus, fortuna. ) *Casualità*.

**CASUEL**, elle, adj. Ce qui arrive fortuitement. (Lat. fortuitus. ) *Casuale*. §. Se dit Des revenus qui sont fondés sur les cas fortuits. (Lat. fortuitus proventus, improvisi fructus. ) *Rendite casuale*.

**CASUEL**. f. m. Le plus grand & le plus malif de tous les oiseaux après l'autruche. On l'appelle aussi Gafuel. *Sorta d'uccello grossissimo*.

**CASUELLEMENT**. adv. D'une manière casuelle. (Lat. fortuito. ) *A caso*, fortunosamente, casualmente.

**CASUISTE**. f. m. Docteur en Théologie qui écrit, ou que l'on consulte sur les cas de conscience. (Lat. moralis theologus. ) *Teologo, cassista*. Il y en a qui prononcent & qui écrivent Casuite, mais mal.

**CATACHRESE**. f. f. Figure de Rhétorique, espèce de métaphore. (Lat. catachresis; abusus vocis. ) *Catàcresti*. Aller à cheval sur un bâton. Cette expression contient une catachrese.

**CATACOMBES**. f. m. plur. Lieux souterrains où l'on enterre les morts. (Lat. catacumbæ. ) *Catcombe*. Mais ce mot ne se dit que des sépultures des Martyrs, qu'on visite à Rome par dévotion.

**CATADOUBE** ou **CATADUPE**. f. f. C'est la même chose que Cataracte; c'est-à-dire, La chute d'un fleuve qui d'un lieu haut tombe dans un plus bas. (Lat. catadupa. ) *Cadua, catadupe*.

**CATAFALQUE**. f. m. Décoration d'Architecture, de Sculpture & de Peinture, établie sur un échafaut de charpente, pour la représentation d'un Tombeau élevé dans les pompes funèbres. (Lat. tabulatum ad pompam tumuli representandum extractum. ) *Catafalco*.

**CATALEPSIE**. f. f. Terme de Médecine, espèce d'Apoplexie. (Lat. cataleptis. ) *Catalepsià*.

**CATALEPTIQUE**. f. m. & f. Celui ou celle qui est atteinte de catalepsie. (Lat. catalepticus. ) *Cataléptico*.

**CATALOGUE**. f. m. Liste de plusieurs noms disposés selon un certain or-

dre. (Lat. catalogus; index; album. ) *Catàlogo*.

**CATAPLASME**. f. m. Terme de Médecine; Médicament externe en forme de bouillie, qu'on applique sur la partie malade, pour apaiser les douleurs, ramollir, amener à suppuration, &c. (Lat. cataplasma. ) *Empiastro*. Il y en a qui prononcent Cataplame, mais mal; on doit prononcer Pj.

**CATARACTE**. f. f. Terme de Médecine. Tave ou petite peau qui se met sur la prunelle de l'œil, & empêche que la lumière y puisse entrer. (Lat. oculi fustasus. ) *Cateratta*. §. Se dit D'une chute d'eaux naturelles. (Lat. cataracta, cataractes. ) *Cateratte*, au plur. Les cataractes des Cieux; les cataractes du Nil. §. C'est aussi le nom D'un oiseau de mer fort semblable à celui que l'on nomme Mouche. (Lat. cataractes. ) *Sorta d'uccello di mare*.

**CATARRE**. V. Caterre.

**CATASTROPHE**. f. f. Terme de Poésie; Révolution, changement imprévu qui se fait dans un Poème dramatique & qui le termine ordinairement. (Lat. fabule exitus; catastrophe. ) *Catastrofe*. Il se dit au figuré D'une fin funeste & malheureuse.

**CATECHISER**. v. a. Enseigner les principes de la Foi. (Lat. ignaros christianæ religionis misteris studere. ) *Fare il catechismo, insegnarlo*.

**CATECHISME**. f. m. Instruction qui apprend les Mystères & les principes de la Religion Chrétienne. (Lat. catechismus. ) *Catechismo*.

**CATECHISTE**. f. m. Celui qui fait le catéchisme, qui l'enseigne aux enfants ou autres. (Lat. qui christianæ doctrinæ tradit elementa; catechista. ) *Che fa il catechismo*.

**CATECHUMENE**. f. m. & f. Celui qui se prépare à recevoir le Baptême en se faisant instruire des Mystères & des principaux préceptes de la Foi. (Lat. qui christianæ fidei misteris imbuatur; catechumenus. ) *Catecúmeno*.

**CATEGORIE**. f. f. Terme de Logique. C'est la division de tous les êtres & de tous les objets de nos pensées réduits par ordres en certaines classes, afin d'en avoir une idée moins confuse. (Lat. categoria. ) *Categoria*. §. Se dit figur. Des choses de même nature, de même qualité. (Lat. ordo, natura, species. ) *Ordine, natura*.

**CATEGORIQUE**. adj. m. & f. Qui est rangé sous une catégorie. (Lat. categoricus. ) *Categorico*. §. Se dit au fig. De ce qui se fait dans l'ordre & raisonnablement. (Lat. consentaneus. ) *Convenevole; proportionato*.

**CATEGORIQUEMENT**. adv. D'une manière catégorique. (Lat. categoricè. ) *Categoricamente*.

**CÂTEL** ou **CATEUX**. adj. Terme de Coutume; Chose qui tient le milieu entre les meubles & les immeubles; comme Moulin, navire, &c. (Lat. catalum. ) *Cosa tra gli stabili, e i mobili*.

**CATERRE**. f. m. Fluxion, ou distillation d'humeurs sur quelque partie du

corps. (Lat. distillatio, epiphora. ) *Catarro*. Il y en a qui disent cathare, mais mal.

**CATERREUX**, euse, adj. Qui est sujet aux fluxions, aux catarrhes. (Lat. distillationibus, epiphoris obnoxius. ) *Catarrofo*.

**CATHEDRALE**. f. f. Eglise qui est le Siège d'un Archevêque, ou d'un Evêque. (Lat. ecclesia in qua sedes est episcopi. ) *Cattedrale*.

**CATHEDRANT**. f. m. Théologien ou Philosophe qui enseigne en chaire. (Lat. cathedrarius. ) *Cattedrante*, che *insegna in cattedra*. §. Se dit aussi De celui qui préside à un acte public de Théologie ou de Philosophie. (Lat. præses. ) *Presidente*.

**CATHEDRATIQUE**. V. Cathédral.

**CATHOLICISME**. f. m. La Religion Chrétienne. *La Religione Cristiana*.

**CATHOLICITE'**. f. f. Eglise catholique, Assemblée des fidèles catholiques. (Lat. ecclesia catholica. ) *La chiesa cattolica, i cattolici*. §. Qualité d'un homme ou d'une chose catholique. *Catòlico*. Je vais vous prouver la catholicité de cette proposition.

**CATHOLICON**. f. m. Terme de Pharmacie. Sorte d'électuaire mou, ainsi appelé comme qui dirait Universel. (Lat. medicamentum catholicum. ) *Catolicon, compositio medicinale*.

**CATHOLIQUE**. adj. m. & f. Universel, général. (Lat. catholicus. ) *Catòlico*. Ce nom marque l'universalité de l'Eglise, répandue parmi toutes les nations de la terre.

**CATHOLIQUEMENT**. adv. D'une manière catholique, fort régulière. (Lat. catholicè. ) *Catolicamente*.

**CATICHES**. f. m. plur. Terme de Chasse, qui se dit Des trous où les loures se cachent lorsqu'ils sont chassés. (Lat. cuniculus, latibulum. ) *Nascondiglio*.

**CATILLAC**. f. m. Espèce de Pêche qui vient au mois d'Octobre. *Sorta di pesca*.

**CATIMINI**. adv. Terme bas & du style familier. Il signifie Secrètement. (Lat. clam, occultè, secretò. ) *Catellon catelloni*. Il s'est évadé en catimini.

**CATON**. f. m. Nom propre, qui s'emploie dans l'usage ordinaire pour dire Modeste, sage, retenu. *Savio, prudente; Catone, fig.*

**CATOPTRIQUE**. f. f. Science qui enseigne comment les objets peuvent être vu par la réflexion qui se fait sur les miroirs & autres surfaces polies. (Lat. catoptrica. ) *Catòtrico*. §. Ce mot est quelquefois adjectif & se dit D'un cadran qui marque les heures par un rayon réfléchi, soit dans une chambre, soit ailleurs. (Lat. catoptricus. ) *Catòtrico*.

**CATOPTROMANCIE**. f. f. Espèce de Divination qui se fait par le moyen d'un ou plusieurs miroirs. (Lat. catoptromantia. ) *Catòptromanzia*.

**CAVALCADE**. f. f. Marche pompeuse qui se fait à cheval en quelque céré-



monie publique. ( Lat. solemnis & ad pompam instituta equitatio. ) *Cavalcata*. §. Se dit aussi D'une promenade ou d'un petit voyage que font des gens à cheval dans quelques lieux peu éloignés. ( Lat. instituta ad oblectationem equitatio. ) *Cavalcata*.

CAVALCADEUR. f. m. C'est proprement un Ecuyer qui enseigne à monter à cheval. ( Lat. equitandi magister. ) *Soudiere*. Il n'est plus usité en ce sens, mais on s'en sert pour exprimer la qualité de ceux qui commandent l'écurie des chevaux de la personne du Roi, de la Reine, &c.

CAVALCATE. V. Cavalcade.

CAVALE. V. Cavale.

CAVALERIE. f. f. Corps de gens de Guerre qui se battent à cheval. ( Lat. equitatus. ) *Cavalleria*.

CAVALIER. f. m. Se dit en général De tout homme qui est à cheval, mais plus particulièrement d'un soldat qui sert & combat à cheval. ( Lat. eques. ) *Cavaliere*. Il se prend aussi pour Un gentilhomme qui porte l'épée. Un honnête cavalier, un brave cavalier. *Gentiluomo*. §. Cavalier est souvent adjectif, & signifie Libre, aisé. ( Lat. liberior, solutus. ) *Libero, dissimulo*. Des aits cavaliers. Il travaille à la cavalière. *Neglettamente*. Les François ont Cavalier & Chevalier; Les Italiens n'ont que *Cavaliere* pour les deux. §. Il s'emploie encore pour signifier, Trop libre, & qui approche de la malhonnêteté. ( Lat. illiberalis; inurbanus. ) *Troppo libero, incivile*. §. En termes de Fortification, c'est Une platte forme ou terrasse élevée de 18 ou 20 pieds sur le rempart, pour y mettre du canon & battre la campagne. ( Lat. agger editior. ) *Cavaliere, termine di fortificazione*.

CAVALIEREMENT. adv. D'une manière cavalière. Ce mot se prend quelquefois en bonne part, & alors il signifie Agréablement. ( Lat. liberaliter; comiter. ) *Vagamente; con dissimulatura*. Et quelquefois en mauvaise part, & signifie Incivilement. ( Lat. petulanter; illiberaliter. ) *Con troppo libertà, incivilmente*.

CAVALLE. f. f. Jument; femelle du cheval. ( Lat. equa. ) *Giumenta, cavalla*.

CAUCHEMAR, ou Cochemar. f. m. Espèce de maladie qui survient à ceux qui dorment couchés sur le dos & qui ont l'estomac rempli d'alimens de difficile digestion. ( Lat. ephialtes; incubus. ) *Oppressione*.

CAUDATAIRE. f. m. Celui qui porte la robe ou la queue d'un Pape, d'un Cardinal, ou d'un autre Prélat. ( Lat. symmatis gerulus. ) *Caudatario*.

CAVE. f. f. Partie du bâtiment qui est plus basse que le rez de chaussée, & ordinairement vouée, dans laquelle se met le vin, le charbon, &c. ( Lat. cavum; subterraneus cavus. ) *Volta, cantina, cavena*. §. Dans les Eglises on appelle Cave, certaines Chapelles basses, telles que celles de la Cathédrale de Chartres, de Sainte Geneviève, &c. de Saut Victor à Paris.

On donne aussi ce nom à certains lieux voutés, où l'on enterre les morts. ( Lat. crypta excipiendis mortuorum corporibus. ) *Fossa da sepellirvi i morti*. §. Se dit encore D'un coffre séparé en plusieurs petits carrés qu'on prépare ainsi pour mettre des bouteilles, ( Lat. capula loculamentis distincta. ) *Cantina*.

CAVE. adj. m. & f. Ce qui est creusé, ce qui a été cavé. ( Lat. cavus, excavatus. ) *Cavo, cavato; cœcavo, cupo*. §. En termes de Médecine se dit Pour la plus grosse de toutes les veines qui va se terminer au ventricule droit du cœur. ( Lat. vena cava. ) *Vena cava*.

CAVEAU. f. m. Petite cave. ( Lat. crypta. ) *Cantina, piccola canovaticola fossa*.

CAVER. v. a. Creuser petit à petit. ( Lat. cavare; excavare. ) *Cavare, scavare*. En termes de Vitrier, c'est Eviter avec le diamant ou le gresoir un morceau de verre de couleur pour y en enchâsser d'autres.

CAVERNE. f. f. Grand creux qui se trouve fait naturellement dans quelque terre, rocher, montagne, &c. ( Lat. specus, spelunca, caverna. ) *Caverna,antro; tana*.

CAVERNEUX. adj. m. Qui ne se dit qu'en Médecine. *Cavernosus*.

CAVESSON, ou Caveçon. f. m. Espèce de bride, ou de muslerole qu'on met sur le nez du cheval. ( Lat. capistrum. ) *Cavezzone; cavezza*.

CAVIAL. f. m. m. Oeufs de poissons salés. *Caviale*. On dit aussi Caviar, & Caviart.

CAVILLATION. f. f. Terme de Pécologie. Argument sophistique fondé sur quelque vaine subtilité. ( Lat. cavillatio. ) *Cavillazione, cavillo, sussidheria*.

CAVITE'. f. m. Ce qui est cave, ou creusé. ( Lat. cavus sinus. ) *Cavità*.

CAUSATIF, ive. adj. Terme de Grammaire, qui se dit des particules, Car, Parce que, Vu que, &c. ( Lat. causalis. ) *Di causa*.

CAUSE. f. f. Ce qui produit quelque effet. ( Lat. causa. ) *Causa, cagione*. §. En Théologie on appelle, Cause première, celle qui agit par sa propre vertu. ( Lat. causa prima. ) *Causa prima*. On l'appelle aussi Cause universelle. §. On nomme Causes secondes, celles qui sont mues par la cause première, ou cause universelle. ( Lat. causa secunda, causa inferiores. ) *Cause seconde*. §. En Philosophie on distingue Cause efficiente. ( Lat. causa efficiens, effatrix. ) *Causa efficiente*. C'est l'agent qui produit quelque chose. Cause matérielle. C'est une chose qui est formée. ( Lat. materies; causa materialis. ) *Causa materiale*. Cause formelle. C'est le changement qui résulte de l'action de l'agent dans le sujet. ( Lat. forma. ) *Causa formale*. La Cause finale, est le motif qui fait agir. ( Lat. causa finalis. ) *Causa finale*. La Cause exemplaire, est le modèle, l'exemple qui conduit l'agent dans son action. ( Lat. causa

exemplaris. ) *Causa esemplare*. La Cause physique, est Celle qui produit un effet sensible. ( Lat. causa physica. ) *Causa fisica*. La cause morale, est Celle qui produit un effet réel, mais dans les choses purement morales. ( Lat. causa moralis. ) *Causa morale*. La cause occasionnelle, est l'occasion seulement & non pas la cause directe de ce qui arrive. ( Lat. causa occasione præbens. ) *Occasione, cagione*. La cause universelle, est Celle qui peut produire tous les effets par l'étendue de son pouvoir. ( Lat. causa universalis. ) *Causa universale*. Il n'y a que Dieu qui puisse être une cause universelle. La cause particulière, est Celle qui ne peut produire qu'un effet particulier. ( Lat. causa particularis vel singularis. ) *Causa particolare*. La cause principale, est Celle qui donne le principal mouvement à l'instrument qui agit. ( Lat. causa principalis. ) *Causa principale*. La cause totale, est celle qui produit tout l'effet. ( Lat. causa totalis. ) *Causa totale*. La cause univoque, est Celle qui est la même que son effet. ( Lat. causa univoca. ) *Causa univoca*. La cause équivoque, est Celle qui n'est pas semblable à l'effet qu'elle produit. ( Lat. causa equivoca. ) *Causa equivoca*. §. Ce mot signifie quelquefois, Prétexte, raison, sujet. ( Lat. ratio, pretextus. ) Il me quitta sans m'en dire la cause. *Cagione, causa, pretesto, motivo*. §. Au Palais se prend pour Droit acquis à quelque personne par quelque titre que ce soit, vente, cession, donation ou autrement. ( Lat. jus. ) *Diritto, ragione*. C'est dans ce sens qu'un créancier dit qu'il a fait assigner les héritiers ou ayant cause de son débiteur défunt. §. Signifie aussi Intérêt. ( Lat. causa, partes. ) *Interesse*. La cause des pauvres est la cause de Dieu. §. Contestation, procès, différent qui doit être porté & plaidé à l'Audience. ( Lat. causa, lis, controversia, &c. ) *Causa, lire, processo*. Cet Avocat a très bien plaidé la cause. Prendre le fait & cause de quelqu'un. ( Lat. partes aliquis tueri. ) *Prender gli interessi di qualcheuno*. §. Le fondement d'un acte. *Causa*. Donation à cause de mort. §. A cause. que adv. qui signifie Parce que. ( Lat. propter ea quod. ) *A cagione, perche*. Il m'a fait un plaisir à cause que nous sommes amis. Cette façon de parler n'est pas usitée dans un langage un peu relevé; on se sert plutôt de Parce que. §. A cause de, préposition. ( Lat. aliquis rei gratia. ) *Per, perche*. Cet homme se fait estimer à cause de sa grande probité.

CAUSER. v. a. Etre cause, produire quelque effet. ( Lat. efficere; creare. ) *Cagionare, causare; produrre*. Les Schismes ont causé bien du scandale dans l'Eglise. §. Verbe neut. S'entretenir familièrement de choses peu importantes. ( Lat. garrere. ) Ces femmes causent depuis plus d'une heure. *Cicalare, ciangiare, parlare*. §. Parler indistinctement, révéler quelque secret. ( Lat. temerè, inconsultè loqui, garrere. ) *Ciarlare*. Je ne vous dirai plus rien, car vous cautez



toujours. §. Médire, calomnier, parler au désavantage de quelqu'un. ( Lat. maledicere; conviciari. ) *Dir male, sparlare.* On ne peut pas empêcher le public de causer.

CAUSE', ée. part. & adj. ( Lat. creatus; effectus. ) *Cagionato; causato; prodito.*

CAUSEUR, euse. adj. & subst. m. & f. Qui parle indifféremment, qui découvre quelque secret. ( Lat. garrulus; loquax. ) *Chiarone.* Ne contez pas ce secret à cet homme, c'est un causeur. §. Se dit aussi de ceux qui s'entretiennent familièrement, qui parlent d'affaires & d'autres. Il y a des peines contre les causeurs dans les Eglises. *Che parla, che cicala.*

CAUSTIQUE, adj. & subst. m. & f. Corrosif, qui a la vertu de brûler. ( Lat. causticus; adurens. ) *Causifico.* L'eau forte, l'arsenic, le sublimé, sont de puissans caustiques. §. Se dit figur. D'un homme médisant. ( Lat. obreccator; conviciator. ) *Maldicente.*

\* CAUT, aute. adj. Fin & rusé. ( Lat. cautus; astutus. ) *Cauto; scaltro.*

CAUTELE. f. f. Ce mot n'est en usage qu'en Droit Canon, & signifie Précaution, pour se mettre en sûreté de conscience. ( Lat. cautio. ) *Cautela.*

† CAUTELEUX, euse. adj. Dange-reux, sujet à surprendre par artifice. ( Lat. vaser; veterator; versipellis. ) *Pericoloso, periglioso, con cui dee trattarsi con cautela.* Ce mot n'est usité que dans un stile extrêmement familier ou comique.

† CAUTEUSEMENT. adv. D'une manière fine, & cauteleuse. ( Lat. vafé; veteratior; virtuté. ) *Astutamente; maliziosamente.* On ne peut se servir de ce mot qu'en badinant.

CAUTERE. f. m. Terme de Chirurgie. Remède brûlant qu'on emploie pour guérir quelque ulcère. ( Lat. cauterium. ) *Cauterio.* L'instrument qui sert à cette opération s'appelle de même. C'est un bouton de fer qu'on fait rougir au feu pour l'appliquer sur la partie malade. Il y en a de différentes figures. Le Cautére potentiel, est une composition de plusieurs caustiques très puissans qui font une brûlure à la partie sur laquelle on les applique. C'est ce qu'on appelle autrement Pierre à cautère. ( Lat. lapis causticus. )

CAUTÉRISATION. f. f. Effet de la pierre caustique, ou action de celui qui caustifie. ( Lat. caustica adustio. ) *Il cauterizzare.*

CAUTÉRISER. v. a. Appliquer un cautère. ( Lat. caustico lapide alicui plagam inurere. ) *Cauterizzare.*

CAUTÉRISÉ', ée. part. pass. & adj. ( Lat. lapide caustico adustus. ) *Cauterizzato.* §. Se dit aussi Des fruits qui ont été battus de la grêle. ( Lat. grandine aut avium rostris percussus. ) *Offeso.* §. Au figuré, se prend pour Gâté, corrompu, &c. ( Lat. corruptus; vitiat. ) *Guasto.*

CAUTION. f. f. Assurance que l'on donne pour quelque chose. ( Lat. cau-

tio. ) *Cauzione; mallevoria; scurtà.* On ne veut point prêter aux grands Seigneurs, à moins qu'ils ne donnent pour caution quelque Bourgeois. §. Caution, en matière civile, est Celui qui répond pour un autre dans une affaire purement civile. ( Lat. præs; sponfor. ) *Mallevadore.* En matière criminelle, est Celui qui répond de représenter un criminel quand il le faudra. ( Lat. vas, vadis. ) *Sicurtà.* §. Se prend aussi pour Celui qui s'oblige, qui répond pour un autre & qui doit payer pour lui en cas qu'il ne paye pas. ( Lat. præs; vas; sponfor. ) *Cauzione, il mallevadore.*

CAUTIONAGE. f. m. Se dit, mais rarement, pour Caution; ou pour l'action de cautionner. ( Lat. fidejussio. ) *Mallevoria.*

CAUTIONNEMENT. f. m. Action de celui qui sert de caution. ( Lat. fidejussio. ) *Mallevoria, cauzione.* §. Se dit De l'acte par lequel on promet de cautionner quelqu'un. ( Lat. cautionis significatio. ) *L'atto della mallevoria, scurtà.*

CAUTIONNER. v. a. Se rendre caution verbalement ou par écrit. ( Lat. aliquid vadari; spondere pro aliquo; vadem, sponforem esse. ) *Mallevare, star cauzione, star scurtà.*

CAYER. f. m. & non pas Cahier. Plusieurs feuilles de papier pliées ensemble, mais qui ne sont point reliées. ( Lat. codex. ) *Quaderno.* §. Se dit aussi Des feuilles pliées & détachées qui composent un livre relié ( Lat. folium. ) *Quaderno.* Cette brochure n'est que de trois cayers, ou feuilles. §. On donne ce nom aux délibérations de certaines assemblées, telle que celles du Clergé, des Etats d'une Province, &c. ( Lat. acta. ) *Atti.*

CAYEU. f. m. Terme de fleuriste. Petits oignons qui croissent autour des vieux oignons de la Tulipe, de la Jacinte, &c. ( Lat. bulbulus; bulbus minor majori adjacens. ) *Cipolla.*

CAZERNE. f. f. plur. Bâtiment vaste avec des écuries & plusieurs chambres pour loger les soldats qui sont en garnison. ( Lat. casule. ) *Casine.*

CE. m. Certe f. Ces plur. m. & f. Pronom démonstratif. ( Lat. hic; hæc; hi; hæ; ) *Questo, questa; questi; queste.* Ce livre. Cette femme; ces livres; ces femmes. Observez qu'au singulier masculin on change CE en CET quand le nom qui suit commence par une voyelle ou par une H qui n'est point aspirée. Ainsi l'on dira Ce cheval. Ce honteux stratagème; mais on ne pourra pas dire, Ce animal, Ce homme; mais Cet animal, Cet homme. §. Ce, est quelquefois substantif, & signifie La chose dont on parle. *Ciò.* Voilà ce dont il s'agit. Voyez notre Grammaire Française, au pronom Ce. §. Outre ce, ( Lat. præter ea. ) *Oltre ciò.*

CEANS. adv. Terme démonstratif du lieu où l'on est. ( Lat. hic; in hæc domo. ) *Qui, qui dentro, in questa casa.* Votre maître est-il céans. Dieu soit céans.

CECHIN. f. m. V. Sequin.

CECI. pron. démonst. qui n'a point de pluriel. Il signifie Cette chose. ( Lat. hoc. ) *Questo, questa cosa.* Ceci est beau; ceci ne vaut pas grand-chose.

CECITE'. f. f. Aveuglement. ( Lat. cæcitas. ) *Cecità.* L'usage de ce mot n'est pas bien établi.

CEDANT. f. m. & f. & part. a. Celui ou Celle qui cède quelque chose. ( Lat. qui, vel quæ aliquid cedit. ) *Che cede, cedente.* Dans le droit Le cedant est opposé au Cessionnaire.

CEDER. v. a. & neut. Transporter à quelqu'un le droit qu'on a sur une chose. ( Lat. cedere, concedere. ) *Cédere.* §. Laisser, ou abandonner quelque chose par civilité & pour un tems. *Prestare.* Il a eu la complaisance de me céder sa chambre, son lit. §. Obéir, déférer à quelque puissance supérieure. ( Lat. cedere; obsequi. ) *Cédere, obbedire.* Il faut céder à l'orage, à la violence, au tems, &c. §. S'avouer inférieur à un autre, se reconnoître vaincu. ( Lat. cedere; inferiorem se fateri, profiteri. ) *Cédere.* Il y a des génies dominans à qui tout le monde se fait un vrai plaisir de céder. Je vous cède la victoire, la partie, &c. §. Retrancher, rabattre de ses droits. ( Lat. cedere. ) *Cédere.* Il faut céder quelque chose pour avoir la paix. §. Succomber. *Cedere, succumbere.* Pour moi je cède aux ans.

CEDILLE. f. f. Petite virgule ou c renversé, qu'on met sous la lettre c, quand on veut lui donner le son de l's devant l'a, & l'o, & les diphongues ou triphongues qui commencent par ces deux voyelles. ( Lat. virgula minor litteræ c subscripta. ) *Cediglia.* Deçà, leçon, &c. Les Italiens ne se servent pas de cette marque.

CEDRAC. f. m. Espèce de citronnier dont le fruit est très doux & très odoriférant. ( malum citreum dulcissimâ medullâ. ) *Cedrato.*

CEDRE. f. m. Nom que l'on donne à plusieurs arbres assez différens les uns des autres. ( Lat. cedrus. ) *Cedro.*

CEDRIE. f. f. Résine qui sort du cedre. ( Lat. cedria. ) *Pice, che esce dal cedro.*

CEDULE. f. f. Petit morceau de papier sur lequel on écrit ce dont on veut se souvenir. ( Lat. schedula. ) *Ricordo.* §. C'est aussi Un petit billet sur lequel les Banquiers & les Marchands écrivent leurs promesses, lettres de Change, descriptions, &c. ( Lat. chirographi cautio. ) *Polizza, polizzino, cedola.* Billet est plus en usage.

CEIGNANT, ante. adj. & part. adif. ( Lat. cingens. ) *Cingere.* En Anatomie on donne le nom de ceignant à la douzième vertèbre du dos. ( Lat. cingens. )

CEINDRE. v. a. Se ferrer les reins de quelque chose. ( Lat. cingere. ) *Cingere.* §. Se prend pour Environer, enfermer. ( Lat. circumcingere. ) *Circondare, cingere.* On a fait ceindre la ville de fortes murailles.

CEINT, einte. adj. & part. pass. ( Lat. cinctus. ) *Cintre.*



**CEINTURE.** f. f. Ce qu'on met autour des reins pour les serrer. (Lat. *cingulum*; *cingulus*; *zona*.) *Cintura*, *cinto*, *cingolo*, *cinola*. §. Se dit aussi de l'endroit du corps où se met la ceinture. (Lat. *renes*.) *Cintura*. J'avois de l'eau jusqu'à la ceinture. §. En termes de Chiromancie, on appelle Ceinture de Venus, Une certaine ligne qui commence entre le second & troisième doigt, & qui va se terminer en demi cercle vers le petit doigt. En Médecine, on nomme Ceinture de mercure, Une ceinture de drap ou de cuir dans laquelle on enfume du mercure. On se sert de ce remède pour la guérison de plusieurs maladies, mais il ne réussit pas également. En Architecture, c'est Un anneau ou un linceul qui est au haut du fût d'une colonne; on l'appelle autrement Escabe. (Lat. *balteus*.) *Cingolo*. Ceinture de la Reine, Droit qu'on lève pour l'entretien de la maison de la Reine. (Lat. *domeesticum reginae subsidium*.)

**CEINTURIER.** f. m. Celui qui fait & vend des ceintures. (Lat. *zonarius*.) *Che fa le cinture*.

**CEINTURON.** f. m. Ceinture de cuir ou de foye, à laquelle on attache des pendans, pour porter une épée. (Lat. *cingulum militare*.) *Cinturino*; *battinolo*.

**CELA.** Pron. démonst. qui n'a point de pluriel & qui se dit D'une chose qu'on montre. (Lat. *hæc res*; *ea res*.) *Questo*, *questa cosa*. On n'a dit cela; Il y a bien des gens qui trouvent cela admirable. Orez moi cela.

**CELADON.** f. m. Couleur verte, blafarde, qui tire sur le blanc. (Lat. *color thalassinus*.) *Celadone*, *colore*.

**CELEBRANT.** f. m. Prêtre qui célèbre la Messe. (Lat. *rei sacræ minister*.) *Celebrante*.

**CELEBRATION.** f. f. Action qu'on fait avec solennité. (Lat. *celebratio*.) *Celebrazione*; *solemnità*. La célébration d'un mariage, d'un concile, de la Messe, &c.

**CELEBRE.** adj. m. & f. Qui est en réputation. (Lat. *celebris*.) *Célebre*, *rinomato*. Un Historien célèbre, un Avocat, un Prédicateur, &c. célèbres.

**CELEBRER.** v. a. Solennifier. (Lat. *felicitare*; *diem festum colere*.) *Celebrare*. §. Il se dit principalement Des cérémonies de l'Eglise. §. Honorer quelqu'un par des louanges, trophées, monumens, &c. (Lat. *celebrare*.) *Celebrare*, *onorare*. Les Anciens ont célébré de mille manières la gloire & les triomphes de leurs héros.

**CELEBRE'**, ée. adj. & part. pass. (Lat. *celebratus*.) *Celebrato*; *célèbre*; *rinomato*.

**CELEBRITE'**, f. f. Tout ce qui rend une action célèbre. (Lat. *celebritas*.) *Celebrità*, *solemnità*; *pompa*.

**CELER.** v. a. Tenir une chose cachée; dissimuler; taire. (Lat. *celare*.) *Celare*.

**CELE'**, ée. part. & adj. pass. (Lat. *celatus*.) *Celato*.

**CELERI.** f. m. Espèce de persil qui se

cultive avec soin. (Lat. *apium palustre*, *sive officinarum*.) *Sèleri*. Ce mot vient des Italiens; on nomme autrement cette plante Persil de marais.

**CELERIN.** f. m. Petit poisson, espèce de sardine. *Alice*.

**CELERITE'**, f. m. Promptitude, diligence. (Lat. *celeritas*.) *Celerità*, *prestezza*.

**CELESTE.** adj. m. & f. Qui est de la nature du Ciel, qui vient du Ciel, qui tient quelque chose du Ciel. (Lat. *caelestis*.) *Celeste*. La lumière céleste; les influences célestes, &c.

\* **CELESTIEL**, elle. adj. (Lat. *caelestis*.) *Celestiale*.

**CELESTIN.** f. m. Ordre Religieux réformé de l'Ordre de Saint Bernard, l'an 1144. (Lat. *celestinus*.) *Celestino*.

**CELIBAT.** f. m. Etat de ceux qui ne sont point mariés. (Lat. *vita cœlebs*; *cœlibatus*.) *Celibato*.

**CELLERERIE.** f. f. Titre du Cellierier. (Lat. *cellarii præfectura*.) *L'ufficio del Celliere*, *del canovajo*.

**CELLIERIER.** f. m. Oeconome d'un Monastère, Religieux qui a soin des provisions & de la nourriture du Couvent. (Lat. *cellarius*; *cellerarius*.) *Celliere*, *canovajo*.

**CELLIER.** f. m. Endroit d'une maison où l'on serre les provisions, & qui diffère de la cave en ce qu'il est moins profond. (Lat. *cellarius*.) *Cella*, *canova*. On prononce Céli.

**CELLULE.** f. f. Petite chambre, ou maisonnette de Religieux. (Lat. *cella*; *cellula*.) *Cella*, *stanza de' frati*. §. Se dit aussi Des petites divisions hexagones, qui se trouvent dans les ruches des abeilles, & dans lesquelles est le miel. *Cella*, *quel buco de' fiali dell'api*.

**CELUI, CELLE**, au pluriel Ceux, Celles. Pronom démonstratif qui signifie la même chose que Ce, & qu'on exprime en latin par (*is*, *ea*, *id*, *ille*, *illa*, *illud*.) *Celui*; *Colei*; *Coloro*. *Quello*.

**CELUI-LA, CELLE-LA.** Autre pronom démonstratif. Il se dit De la personne, & de la chose. (Lat. *ille*, *illa*; *is*, *ea*.) *Celui*; *Colei*; *Quello*; *Quella*.

**CELUI-LA, CELUI-CI.** Pronoms distributifs. (Lat. *ille*, *hic*.) *Quello*; *Questo*. On se sert de ces pronoms quand on parle de deux personnes ou de deux choses, dont on a déjà parlé. *Celui-là*. (Lat. *ille*.) *Quelli*; *Quello*: sert à désigner la première dont il a été parlé; & *Celui-ci* (Lat. *hic*.) *Questo*; *Questo*: désigne la dernière. Pierre & Paul sont frères & ont reçu la même éducation, cependant celui-là est rustique & grossier, & celui-ci au contraire, est doux, aimable & complaisant. Voyez notre Grammaire Française.

**CEMENT**, ou Ciment. f. m. Terme de Chimie. Composition de bol, de sel commun, de nitre & de verdet. *Cemento*.

**CEMENTATION**, ou Cimentation. f. f. Manière de purifier l'or avec du ciment. *Cementazione*.

**CEMENTER**, ou Cimentier. v. a.

Purifier l'or avec le ciment. *Purificare l'oro col cemento*.

**CENACLE.** f. m. Lieu, salle où l'on mange. (Lat. *cenaculum*.) *Cenacolo*. Ce mot n'est en usage, si ce n'est pour désigner le Lieu, où Notre-Seigneur fit la Cène avec ses Disciples.

**CENDRE.** f. f. Matière terrestre qui reste des choses combustibles après qu'elles ont été consumées par le feu. (Lat. *cinis*.) *Cénere*.

**CENDRE'**, ée. adj. De couleur de cendre. (Lat. *cinereus*; *cineraceus*.) *Cenericcio*. Des cheveux cendrés; une étoffe de gris cendré.

**CENDRE'E.** f. f. Le plus menu plomb, dont on se sert à la chasse. (Lat. *cinis plumbeus*; *pilula plumbea minutissima*.) *Migliarola*. En termes de Monnoye, on donne ce nom aux coupelles d'affinage.

**CENDREUX**, euse. adj. Sali, gâté de cendres. (Lat. *cinere aspersus*, *confusus*.) *Ceneroso*.

**CENDRIER.** f. m. Celui qui fait des cendres dans les forêts, & qui en fait trafic. (Lat. *cinerarius*.) *Che fa le cenieri*. §. C'est aussi Le nom qu'on donne à la partie la plus baillée d'un fourneau destinée à recevoir la cendre. (Lat. *cinetarium*.) *La parte d'un fornello, che riceve le cenieri*.

**CENE.** f. f. Cérémonie qu'on fait tous les ans le Jeudi Saint, en mémoire de la Cène ou dernier repas de Jésus-Christ. (Lat. *memoria ultimæ Christi cœnæ*.) *Cena*. Le mot Italien, se dit pour Cène, & pour souper. Chez les Sectateurs de la R. P. R. Faire la Cène, c'est Communier sous les deux espèces.

**CENELLE.** f. f. Fruit rouge que porte le houx. (Lat. *aquifolia*.) *Smilace*.

**CENOTAPHE.** f. m. Tombeau vuide, dressé à la gloire de quelqu'un dont on n'a pu trouver le corps. (Lat. *tumulus inanis*; *cenotaphium*.) *Cenotafio*.

**CENS.** f. m. Rente Seigneuriale & foncière dont un héritage est chargé envers un Seigneur. (Lat. *centus*.) *Censo*, *rendita*.

**CENSE.** f. f. Petite métairie qu'on donne à ferme, qu'on accense. (Lat. *pradium locandum*.) *Potere*, *che si dà a rendita*.

**CENSEUR.** f. m. Magistrat de l'ancienne Rome qui avoit soin de la correction des mœurs. (Lat. *cenfor*; *cenfitor*.) *Censore*. §. Se dit aussi D'un homme critique qui a coutume de reprendre, de blâmer les actions ou les ouvrages des autres. (Lat. *cenfor*.) *Critico*; *correttore*. §. Se prend encore pour Certains personnes proposées pour l'examen des livres & pour en porter leur jugement. (Lat. *cenfores librorum*.) *Riformatore*. Au Collège, c'est Un ecclésiastique que le Rgent choisit pour la manutention de la discipline scholastique. (Lat. *cenfores scholæ*.)

**CENSITEUR.** f. m. C'étoit dans les Provinces de l'Empire Romain, ce que le Censeur étoit à Rome. (Lat. *cenfitor*.) *Censore*.

**CENSUEL**, elle. adj. Qui appartient.



qui a rapport au cens. ( Lat. censualis ; ad censum pertinens. ) *Del censo*, appartenement au cens.

CENSURABLE. adj. m. & f. Qui mérite réprimension , qui est sujet à la censure. ( Lat. censura dignus. ) *Biaffimévole*, *dego di correzione*.

CENSURE. f. f. Charge ou office de Censeur. ( Lat. censura. ) *Censura*. §. Jugement par lequel on condamne quelque action. ( Lat. censura, reprehensio. ) *Censura*, *condannazione*. §. Peine Ecclesiastique, dont l'Eglise punit les fautes de ceux qui lui sont soumis. *Censura*.

CENSURER. v. a. Condamner un livre comme préjudiciable à la Religion ou à l'Etat. ( Lat. librum damnare uti religioni vel republicae contrarium. ) *Condannare*. §. Critiquer , reprendre. ( Lat. cenforis virgulâ notare. ) *Censurare*.

CENSURE', ée. part. & adj. ( Lat. censurâ damnatus, notatus. ) *Censurato*; *condannato*; *bisfiamato*; *proibito*.

CENT. Nombre quarré, composé de dix multiplié par lui-même. ( Lat. centum. ) *Centio*. §. En termes de Marchand, sert à régler la proportion du profit de quelque négoce. On doit gagner quatre pour cent sur telle marchandise , sur ce commerce. §. Signifie quelquefois Un nombre grand, mais incertain. ( Lat. multus, plurimus. ) *Centio*, *molti*, *piu*. Ce nom se décline en français, Cent hommes ; deux cens hommes.

CENTAINÉ. f. f. Cent unités considérées toutes ensemble. ( Lat. centenarius numerus ; centenus. ) *Centinajo*. §. Centaine, se dit aussi Du brin de fil ou de soye , par où on doit commencer à dévider un cheveau. *Bandolo*.

CENTAURE. f. m. Demi homme, & demi cheval. ( Lat. centaurus. ) *Centaurio*.

CENTAURE'E. f. f. Plante qui a pris son nom du centaure Chiron , qui fut guéri, à ce que l'on prétend, avec cette plante, d'une blessure qu'il avoit au pied. ( Lat. centaurium. ) *Centaurca*, *erba*.

CENTENAIRE. adj. m. & f. Qui a cent ans. ( Lat. centenarius. ) Un vieillard centenaire. *Di cento anni*, *che ha cento anni*.

CENTENIER. f. m. Chef qui commandoit à cent hommes. ( Lat. centurio. ) *Centurione*.

CENTIE (ME. adj. m. & f. Qui est arrivé au nombre de cent. ( Lat. centesimus. ) *Centesimo*.

CENTINODE. f. f. Plante ainsi nommée , parce que ses tiges sont pleines de nœuds. ( Lat. centinodia. ) *Poligono*, *erba*.

CENTON. f. m. Ouvrage composé de plusieurs vers, ou passages tirés & empruntés de plusieurs Auteurs. *Centone*. Ce mot vient de ( Cento ) qui signifie, Un vieux manteau rapetallé.

CENTRAL, ale. adj. Qui se dit De tout ce qui se trouve au centre, ou au milieu de quelque chose. ( Lat. centralis. ) *Centrale*. Le point central d'un

cercle ; la ligne centrale ; éclipse centrale, &c.

CENTRE. f. m. Point qui est au milieu d'un globe, ou d'une figure circulaire, duquel si on tire des lignes droites à la superficie, elles sont toutes égales. ( Lat. centrum. ) *Centro*. Dans les autres figures curvilignes, On appelle Centre, ou foyer, le point où viennent se réunir les rayons réfléchis. ( Lat. focus. ) *Centro*. §. Se dit figurément, De tout ce qui est situé au milieu, ou à peu près au milieu, de n'importe quelle chose. ( Lat. umbilicus. ) *Centro*; *mezzo*. Le centre d'un bataillon, d'une Province, d'un Royaume, &c. §. Se dit encore figurément, Du lieu, où on a tous ses plaisirs, toutes les commodités. ( Lat. locus ubi nihil ad perfectam felicitatem deest. ) *Centro*, *fig*. Un ivrogne au cabaret, est dans son centre. §. Il se dit aussi D'un lieu où quelque chose abonde. *Centro*. La Cour est le centre des nouvelles, du bon goût, &c.

CENTRINE. f. f. Poisson de mer, de figure triangulaire, couvert de pointes fortes à la tête & au dos. *Pesce porco*.

CENTUMVIR. f. m. Magistrat de l'ancienne Rome, qui connoissoit de certaines affaires civiles à l'exclusion des autres, comme des testaments, tutelles, prescriptions. ( Lat. centumvir. ) *Centumviri*.

CENTUMVIRAL, ale. adj. Qui est du ressort des Centumvirs, de leur dépendance. ( Lat. centumviralis. ) *Centumvirale*.

CENTUPLE. adj. & f. m. & f. Cent fois autant. ( Lat. centuplus, a, um. adj. centuplum, subst. ) *Centuplo*, *cento volte il doppio*.

CENTURIE. f. f. Partie d'une chose rangée ou divisée par centaines. ( Lat. centuria. ) *Centuria*. §. Se dit particulièrement Des vers de Nostradamus, rangés par centaines de quatrains. ( Lat. centuria. ) *Centuria*.

CENTURION. C'est la même chose que Centenier. *Centurione*.

CEP. f. m. Pied de vigne. ( Lat. vineæ stirps, truncus. ) *Tralcio di vite*, *fermento*. §. Ceps au pluriel, se dit Des fers qu'on met aux pieds & aux mains des prisonniers. ( Lat. compedes. ) *Ceppi*, *ferri*.

CÉPENDANT. adv. Pendant ce tems-là. ( Lat. interea, interim. ) *Intanto*, *fratanto*, *mentre*, *in quel mentre*. §. Signifie aussi Néanmoins. ( Lat. tamen. ) *Pure*, *nulladimeno*.

CERASTES. f. m. Espèce de serpent qui a deux cornes comme les limaces. ( Lat. cornu cerastes. ) *Cerasta*, ou *Ceraste*.

CERAT. f. m. Terme de Médecine. Composition d'huile & de cire dont on se sert en plusieurs maladies. ( Lat. ceratum. ) *Cerotto*.

CERCEAU. f. m. Lien dont on se sert pour relier les cuves & les tonneaux. ( Lat. circulus. ) *Cerchio*. On fait les cerceaux de branches de châtaigner fendues en deux. En termes de Fauto-

nerie sont Des pennes du bout de Paille des oiseaux de proie. Les Oiseleurs donnent ce nom à une sorte de filer avec lequel ils prennent des oiseaux à l'abreuvoir. §. Les porteurs d'eau de Paris appellent Cerceau ; Un ovale allongé au milieu duquel ils sont placés quand ils portent leurs seaux. *Cerchio*. §. Se dit encore Des ronds que font les eaux calmes & dormantes quand on y jette quelque pierre. *Salto*.

CERCELLE ou CERCERELLE f. f. Oiseau de rivière qui ressemble au canard, mais qui est beaucoup plus petit & plus délicat. ( Lat. querquedula ; certeris. ) *Farchiola*. Il y en a de trois espèces.

CERCLE. f. m. Figure comprise sous une seule ligne avec un point au milieu, duquel si on tire des lignes droites à la circonférence, elles seront toutes d'une même longueur. ( Lat. circulus. ) *Circolo*. Quadrature du cercle. Problème par lequel on cherche la manière de faire un quarré dont la surface soit géométriquement égale à celle d'un cercle. ( Lat. circuli quadratura. ) *Quadratura del circolo*. On nie la possibilité de ce problème que plusieurs ont tenté inutilement. §. Se dit dans le même sens que Cerceau. V. ce mot. §. Se prend pour tout ce qui est, ou paroît rond. *Circolo*. §. Chez la Reine, c'est Une assemblée où les Dames se tiennent en rond autour d'elle, & où les Duchesses ont le privilège d'être assises sur un tabouret. *Ragunanza*, *assemblea*. Ce mot se dit dans le même sens & par extension Des compagnies un peu nombreuses. §. En termes de Logique, c'est Le vice d'un argument qui suppose le principe qu'il doit prouver. ( Lat. circulus vitiosus. ) §. En Géographie, on appelle Cercles de l'Empire, les Provinces & Principautés qui ont droit de se trouver aux Diètes. ( Lat. circuli. ) *Circoli dell' Imperio*.

CERCLIER. f. m. Ouvrier qui travaille à faire des cercles ou cerceaux dans les forêts. ( Lat. circulatorum opifex. ) *Che fa i cerchi*.

CERCUEIL. f. m. Vaisseau de bois ou de plomb qui sert à enterrer les morts. ( Lat. feretrum. ) *Careletto*. §. figur. se prend pour Mort, tombeau. ( Lat. tumulus. ) *Morto*, *tumulo*, *tomba*. Cette maladie le mena au cercueil.

CERDEAU. V. Serdeau.

CEREMONIAL. f. m. Livre où est contenu l'ordre des cérémonies. ( Lat. liber caeremoniarum. ) *Ceremoniale*. §. Cérémonies que l'on se fait les uns aux autres par civilité, honnêteté ou devoir. ( Lat. mutua vitæ communis urbanitas. ) *Ceremoniale*, *le cerimonie*.

CEREMONIAL, ale. adj. Qui concerne les cérémonies. ( Lat. caeremonialis. ) *Ceremoniale*, *adj. di cerimonie*. Les Juifs avoient quantité de loix purement cérémoniales.

CEREMONIE. f. f. Assemblage de plusieurs actions qui servent à rendre une chose plus magnifique & plus solennelle. ( Lat. solemnes ritus, caeremonia. ) *Cerimonia*. §. Se dit en matière



**Ecclesiastique**, Des choses qui peuvent rendre le culte Divin plus auguste & plus vénérable. (Lat. sacer ritus.) *Cerimonia*, *rito sacro*. §. Défiance qu'on a les uns pour les autres dans la société. (Lat. vice communis urbanitas.) *Cerimonia*. §. Compliments, façons qu'on fait pour refuser quelque chose ou pour y consentir. (Lat. comitas plus nimio affectata.) *Cerimonia*. §. Habit de cérémonie. C'est un habit décent, convenable à son état. (Lat. vestitus splendor ad pompam comparatus.) *Abito di cerimonia*, *di gala*. §. Sans cérémonie (Lat. familiariter.) *senza cerimonia*.

**CEREMONIEUX**, euse. adj. Façonier, formaliste qui devient importun à force de cérémonies. (Lat. nimis comitatus affectator.) *Cerimonioso*, *che sta sempre sìel convenevole*.

**CERF**, f. m. Animal sauvage fort léger à la course, & qui porte un grand bois. (Lat. cervus.) *Cervo*, *cervio*.

**CERF-VOLANT**, f. m. Espèce d'escarbot qui vole & qui a de petites cornes semblables à celles du cerf. (Lat. scarabeus, cornutus, vel corniger.) *Scarafaggio*. §. On donne encore ce nom à Un jouet d'enfant composé d'ozier & de papier collé dessus, attaché à une longue ficelle, & que l'on fait voler en l'air. *sorta di giuoco di fanciullo*.

**CERFEUIL**, f. m. Plante potagère, qui donne des feuilles fort tendres, & fort découpées. (Lat. ceresfolium; chærophylum fœticum.) *Cerfoglio*.

**CERFOUETTE**, V. Serfouette.

**CERFOUIR**, V. Serfouir.

**CERIN**, V. Serin.

**CERISAYE**, f. f. Lieu planté de cerisiers. (Lat. locus cerasi confitus.) *Cirregero*.

**CERISE**, f. f. Petit fruit rouge fort connu. (Lat. cerasum.) *Ciriegia*. Lucullus fut le premier qui apporta des Cerises de Cerasunte, Ville de Pont; d'où l'on a formé le nom latin (Cerasum.)

**CERISE'E**, f. f. C'est la même chose que Cerisaye, qui est plus usité.

**CERISE'TE**, f. f. Prune rouge comme une cerise. *Sorta di prugna*.

**CERISIER**, f. m. Arbre qui porte des cerises. (Lat. cerasus.) *Ciriegio*.

**CERNE**, f. m. Rond qui se trace avec quelque bâton sur la terre, le sable, la cendre, &c. (Lat. cerculus; forbis.) *Cerchio*. §. Se dit aussi Du trait en forme de cercle qui est au dessous de l'œil. (Lat. oculi circuitus.) *Cerchio dell'occhio*.

**CERNEAU**, f. m. Moitié de noix encore verte qu'on tire de sa coque, & qu'on mange avec du sel. (Lat. juglandium nucleus è viridi putamine cultro eductus.) *Noci verdi*, *noci che sono ancora nel mallo*.

**CERNER**, v. a. Faire un cerne avec quelque instrument coupant par la pointe, pour tirer une chose enfermée dans une autre. (Lat. educere; enucleare.) *Snocciolare; cavare*. On cerne les noix pour en tirer le cerneau; une pomme, une poire, pour en ôter le pourri.

§. Couper en rond. (Lat. circumcidere.) *Tagliare in cerchio*. En termes de Jardinage, Cerner un arbre, c'est y faire Un cerne tout autour, soit pour l'arracher tout entier avec ses racines, soit pour y mettre de bonne terre. (Lat. circumcidere.) *Scavare*.

**CERNE'**, ée. part. & adj. (Lat. enucleatus; eductus.) *Snocciolato; cavato*. §. Des yeux cernés. *Occhi pesti*.

**CEROMANTIE** ou **CEROMANCE**, f. f. Espèce de Divination, qui se fait par le moyen de certaines figures de cire. (Lat. ceromantia.) *Cheromanzia*.

**CERRE**, f. m. Terme de Botanique. Espèce de chêne, dont les feuilles ressemblent à celles du chêne commun, mais dont le gland est plus gros. (Lat. cerrus mas majore glande.) *Cerro*.

**CERTAIN**, ainc. adj. & subst. Vérable, constant, dont on ne peut douter. (Lat. certus, indubitatus.) *Cerro*, *fiuro*. C'est une vérité certaine; Rien n'est plus certain que ce que vous entendez. §. Se dit aussi dans Un sens vague, d'une personne ou d'une chose en général. Il y a certaines personnes qui cherchent à me nuire. (Lat. quidam.) *Un cerro*, *uno*. §. Signifie quelquefois Fixe, précis. (Lat. certus; constitutus.) *Cerro*, *fisso*. Si vous voulez que j'aille vous voir donnez-moi une heure certaine, où l'on puisse vous trouver. §. Au féminin se dit Des femmes qui ont des marques indubitables de grossesse. Il y a trois mois que cette femme est certaine. *Gravida*.

**CERTAINEMENT**, adv. D'une manière certaine. (Lat. certè, certò.) *Certamente*.

**CERTEAU**, f. m. Espèce de poire d'Été, qui mûrit en Septembre. *Sorta di pera*.

**CERTES**, adj. Certainement. (Lat. certè.) *Certamente*.

**CERTIFICAT**, f. m. Témoignage, qu'on donne par écrit pour faire connaître la vérité de quelque chose. (Lat. scripta certificatio; scriptum testimonium.) *Attestazione*, *fede*, *testimonianza*.

**CERTIFICATEUR**, f. m. Celui qui se rend caution d'une caution, qui la certifie solvable. (Lat. consponsor.) *Mallevadore unitamente ad un' altro*.

**CERTIFICATION**, f. f. Attestation qu'un comptable met au bas d'un mémoire ou à la fin d'un registre, par laquelle il certifie véritable ce qui y est contenu. (Lat. consignata scripto certificatio.) *Attestazione*. En termes de Palais, c'est une formalité requise pour la validité d'un décret, c'est Un acte par lequel plusieurs Avocats ou Procureurs certifient que les criées ont été faites avec toutes les formes requises par les Coutumes & les Ordonnances. (Lat. consignatum factæ magistratus auctoritate promulgationis testimonium.) *Certificato*.

**CERTIFIER**, v. a. Rendre témoignage de la vérité de quelque chose, verbalement ou par écrit. (Lat. verbis, vel scripto rem aliquam testari.) *Certifi-*

*care; asseriare; far fede*.

**CERTIFIÉ'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. consignatus.) *Certificato*.

**CERTITUDE**, f. f. Vérité assurée. (Lat. explorata rei alicujus notitia, certitudo.) *Certezza*. §. Ce qui est assuré, ce qui n'est point sujet au changement. *Certezza*, *sicurezza*. Il y a peu de certitude dans ce qui dépend de la fortune.

**CERVEAU**, f. m. Grosse masse molle, enfermée dans le crâne, où aboutissent tous les organes des sens & où l'âme réside. (Lat. cerebrum.) *Cervello; cerebro*.

**CERVELAS**, f. m. Boudin ou saucisson gros & court, rempli de viande de cochon avec forces épices. (Lat. botulus suilla carne fartus.) *Cervellate*, fem. *Salcicciotto*. §. Instrument de musique qui est une espèce de courtaut ou de fagot fort court. *Sorta di strumento da musica*.

**CERVELE**, f. f. Substance molle enfermée dans la tête de l'animal, même de l'homme. (Lat. cerebrum.) *Cervello*. §. Figur. Esprit, jugement. (Lat. mens; ingenium.) *Cervello*, *ingegno*. C'est un étourdi, une tête sans cervelle. Belle tête, dit-il, mais de cervelle point.

**CERVIER**, Loup-cervier. f. m. Animal sauvage & carnacier qui tient du chat & du léopard. *Cerviero*.

**CERVOISE**, f. f. C'est la même chose que Bière, V. ce mot.

**CERUSE**, f. f. Blanc de plomb. (Lat. cerussa.) *Bianca*, *bellero*, *cerussa*.

**CESSATION**, f. f. Discontinuation, interruption de quelque action. (Lat. cessatio, intermissio.) *Cessazione*, *interruzione*.

**CESSÉ**, f. f. Qui se dit toujours avec la préposition négative, Sans cesse; & alors signifie Toujours, sans relâche, sans discontinuation. (Lat. sine ulla intermissione; semper; assidue; continenter.) *Continuamente*, *di continuo*, *senza indugio*. Travaillez sans cesse de peur de succomber à la tentation.

**CESSER**, v. a. & n. Discontinuer, arrêter le cours de quelque action. (Lat. cessare; intermittere.) *Cessare*, *interruovere*, *fermare*, *interrumpere*.

**CESSÉ'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. cessatus; intermissus.) *Cessato*, *interruovuto*.

**CESSANT**, ante. part. a. & adj. Qui se dit en cette phrase, Toute affaire cessante. (Lat. cessans.) *Cessante*.

**CESSION**, f. f. Action par laquelle un homme cède à un autre le droit qu'il a sur une chose. (Lat. cessio juris sui.) *Cessione*. §. Abandonnement qu'on fait de ses biens en justice ou volontairement à ses créanciers pour éviter la contrainte par corps. (Lat. bonorum cessio.) *Cessione*.

**CESSIONAIRE**, f. m. Celui à qui on fait une cession, & qui l'accepte. (Lat. is cui aliqua possessio ceditur.) *Cessionario*. §. Celui qui fait cession de ses biens en justice. (Lat. is qui cedit alteri possessiones suas.) *Che fa cessione*.

**CESURE**,



**CESURE.** f. f. Terme de Poësie. C'est dans les vers françois, Un repos qu'on doit trouver au milieu des grands vers; Et en Latin, c'est Une syllabe qui reste après un pied, dont elle semble être détachée pour commencer le pied suivant. (Lat. *caesura*.) *Cesura*.

**CET.** Pronom. C'est la même chose que Ce. V. Ce.

**CETERACE.** f. m. Terme de Botanique. Plante qui porte son fruit au dos de ses feuilles. (Lat. *ceterach*; *asplenium*.) *Scolopendria*.

\* **CETTUI-CI.** V. Celui-ci.

**CHABLAGE.** f. f. Travail du Chabreur. (Lat. *opera*, *labor præfecti fluminum*.) *La cura di colui, che preside ai battelli*.

**CHABLE.** V. Cable.

**CHABLEAU.** f. m. Autrement Cincelle. Longue corde de moyenne grosseur qui sert à remonter les bateaux sur la rivière. *Cânape, giumenta*.

**CHABLER.** v. a. Attacher un fardeau à un cable pour le lever. (Lat. *ponderi funem alligare*.) *Legar la fune*. §. On dit en quelques Provinces, Chabler les noyers; pour dire Abattre des noix à coups de gaulle.

**CHABLEUR.** f. m. Celui qui a soin de faire partir les coches d'eau, & les bateaux, qui les fait passer par les pertuis, sous les ponts, & autres passages difficiles. (Lat. *fluminum*, *ac navicularum præfectus*.) *Che ha cura de' battelli, delle barche*.

**CHABOT.** f. m. Petit poisson qui a la tête grande, large & plate. (Lat. *gobius*; *gobio capitarus*.) *Ghiozzo, forra di pesce*.

**CHACELAS.** f. m. Espèce de Raisin blanc. (Lat. *albi racemi genus*.) *Sorta d'uva*.

**CHACONE.** f. f. Air de Musique, ou danse qui nous est venu des Mores. (Lat. *cantici & saltationis genus*, *qujus partes variæ eadem terminantur clausula*.) *Craccona*.

**CHACUN.** **CHACUNE.** Pronom distributif qui singularise les choses & les personnes. (Lat. *quisquis*, *quæque*.) *Ciascuno, ciascheduno; ognuno*. §. Un chacun. (Lat. *unusquisque*.) *Ognuno*. On dit, Tout le monde, plutôt que Un chacun.

**CHAFOUIN.** adj. Maigre & de mauvaise mine. (Lat. qui formâ macilentâ est, & parum liberali.) *Sparuo*. §. Se prend aussi quelquefois substantivement. Un petit chafouin; une petite chafouine. C'est un terme d'injure, & ne se dit que du visage.

**CHAGRIN.** f. m. Ennui, inquiétude, mélancolie. (Lat. *mæror*; *sollicitudo*; *molestia*.) *Tristezza, affanno, malinconia; rêdio; noja*. §. Cuir fait de peau de cheval, d'âne, ou de mulet dont le meilleur se prépare en la Ville de Tauris. (Lat. *pellis equina*, *asinaria*, *granis sinapi preparata*.) *Zigrino*. §. Sorte d'étoffe de soye. *Zigrino, forra di stoffa*.

**CHAGRIN.** inc. adj. Triste, ennuyé, de mauvaise humeur. (Lat. *mæstus*, *æger*.) *Tristo, mesto, affannato; infastidito*.

**CHAGRINANT.** ante. adj. Qui donne du chagrin. (Lat. *mærorem*, *molestiam pariens*.) *Che attrista; nojoso; fastidioso*.

**CHAGRINER.** v. a. Donner, causer du chagrin, de l'inquiétude. (Lat. *ægritudinem parere*, *afferre*. §. *Affiggere*, *attristare*.

**CHAHUANT.** V. Chat-huant.

**CHAIR.** f. f. Partie de l'animal qui fait la liaison & la composition de la plupart des parties du corps. (Lat. *caro*.) *Carne*. §. On dit, Qu'une personne est en chair; quand elle est grassie & en bon point. (Lat. *caro opima*, *pinguis*.) *Grasso*. §. Chair morte; celle qui n'a point de sentiment, qui fort des écarres des playes. (Lat. *caro vitia*, *corrupta*.) *Carne morta*. On dit, Qu'un homme a la chair bonne; quand étant blessé en quelque endroit, la chair se reprend facilement; & Mauvaise chair, lorsqu'il survient toujours quelques humeurs malignes qui empêchent qu'elle ne se referme. §. Se prend pour la peau & le teint. (Lat. *cutis*.) *Pelle, carnagione*. Une belle chair; Une chair unie, blanche, &c. §. Se dit De la viande des animaux qui nous sert d'aliment. *Carne*. §. Se dit aussi Des poissons. (Lat. *caro piscium*.) *Polpa*. §. De la substance des fruits. La chair des melons. (Lat. *caro peponum*.) *Polpa*. §. En termes de Morale, & au fig. signifie La concupiscence charnelle, la sensualité. (Lat. *libido*.) *La carne*, fig. *La concupiscenza*. Il faut dompter les rébellions de la chair. §. Figurement, se prend pour Humanité. L'esprit nous élève, mais le poids de la chair nous abat aussitôt. *Carne, corpo*, fig.

**CHAIRCUTIER.** V. Charcutier.

**CHAIRE.** f. f. Lieu éminent d'où un Prédicateur parle au peuple. (Lat. *suggestus*, *suggestum*.) *Pulpito, pergamo*. §. On donne aussi ce nom au Siège d'où les Régens & Professeurs enseignent les Sciences à leurs écoliers. (Lat. *cathedra*.) *Cattedra, sedia, bigontria*.

**CHAISE.** f. f. Siège ou l'on s'assied, & qui a un dossier. (Lat. *sella*.) *Sedia*. §. Chaise de commodité. Est celle dont le dossier se hausse & s'abaisse par le moyen d'une espèce de crémaillère. (Lat. *sella percommoda*.) *Sorta di sedia d'appoggio*. §. Chaise percée, est Celle dont le bas est percé, dans laquelle on se décharge le ventre. (Lat. *sella familiarica*.) *Segeria*. §. Chaise; Voiture dans laquelle on est commodément assis, & dont on se sert pour aller à la ville & à la campagne. *Sedia*. Chaise roulante. §. Chaise à porteur. (Lat. *sella gestatoria*.) *Segeria*.

**CHAÎNE.** f. f. Suite de plusieurs anneaux engagés les uns dans les autres. (Lat. *catena*.) *Catena*. §. Signifie aussi Les liens de fer avec lesquels on attache les captifs, les criminels, les galériens. (Lat. *catena*; *compedes*; *vincula*.) *Catena*. §. Se prend figur. Pour les engagements, liaisons, & attachemens du cœur ou de l'esprit. (Lat. *vincula*; *nexus*; *compedes*.) *Catena*, fig. *nodo*,

*laccio*. Un bienfait est une chaîne délicate qui lie notre cœur. §. Se dit aussi figur. Des choses qui ont de la suite, & qui en attirent beaucoup d'autres après elles. (Lat. *series*.) *Série*. Une chaîne continuelle de malheurs. §. En termes de Géographie: On nomme Chaîne de montagnes, Une longue suite de montagnes. La chaîne des Alpes. *Giogaja*. §. Se dit aussi Des fils étendus en long sur le métier d'un Tisserand, à travers desquels on passe la trème. (Lat. *catella*.) *Trama*.

**CHAÎNEAU** ou Chêneau. f. m. C'est une gouttière ou conduit de plomb, qui porte les eaux qui descendent des toits dans les cuvettes. (Lat. *canalis plumbeus*.) *Canale*.

**CHAÎNE TTE.** f. f. Petite chaîne. (Lat. *catella*.) *Catenella, catenuzza*.

**CHAÎNE TIER.** f. m. Celui qui fait & vend des chaînes. (Lat. *catellatum opifex*, *mercator*.) *Chefa, o vend de la catenelle, le catenuzzo*.

**CHAÎNON.** f. m. L'un des anneaux qui composent une chaîne. (Lat. *catenæ annulus*.) *Anello di catena*.

\* **CHAL.** f. m. Chevalier.

**CHALAND.** f. m. Bateau plat de moyenne grandeur. (Lat. *cimba*.) *Sorta di barchetta*.

**CHALAND.** ande. f. m. & f. Celui ou Celle qui a coutume d'acheter chez le même marchand. (Lat. *mercatorum apud eundem emptor assiduus*.) *Avventore*.

**CHALANDISE.** f. f. Concours de personnes qui se fournissent chez le même marchand. (Lat. *emptorum assiduorum concursus*.) *Pratica, concorso di avventori*.

**CHALCEDOINE.** f. f. Espèce d'Agate qui tire sur le jaune ou sur le bleu. (Lat. *chalcodonius lapis*.) *Calcedonia, forra d'agata*.

**CHALEMIE.** f. f. Espèce de mufette, cornemuse, chalumeau. (Lat. *pastorialis calamus*.) *Piva, cornamusa*. On ne se sert de ce mot que dans le burlesque.

**CHALEUR.** f. f. Sentiment qui résulte de l'action des petits atomes du feu qui agissent sur nous. (Lat. *calor*.) *Calore*. §. Figur. Passion violente, de colère, de haine, d'amour, d'affection, &c. (Lat. *studium ardens*.) *Calore, fervore*. Quand on propose ses sentiments avec trop de chaleur, on les rend suspects de passion. Je vous servirai avec chaleur. §. Pour Passion passagère attribuée à l'âge ou au tempérament. (Lat. *ardens fervor*, *impetus*.) *Calore, fervore*. C'est la chaleur de la jeunesse qui lui a fait commettre cette faute. §. Petits boutons qui viennent sur le visage, causés par un sang échauffé. (Lat. *pustula jecoris æstuantis index*.) *Cosso, bolla*. §. Ardeur qu'ont les femelles des animaux en certains tems pour chercher le mâle. (Lat. *æstus veneris*.) *Foja, frega*. Cette chienne, cette chatte est en chaleur.

**CHALEUREUX.** euse. adj. Qui a de la chaleur. (Lat. *fervus*.) *Di naci-*  
P.



*va caldo.* Ce mot n'est guère d'usage.

\* CHALIT. f. m. Bois de lit.

\* CHALOIR. v. n. Vieux mot, hors d'usage qui s'est dit autrefois pour Avoir soin, importer. (Lat. curare, sollicitum esse.) Importare. Il ne m'en chaut. Non m'importa; a me nulla ne cale.

CHALONS. f. m. Grand filet qu'on traîne dans des rivières avec deux bateaux, auxquels il est attaché. (Lat. amplum rete.) Rete.

CHALOUPPE. f. f. Petit bâtiment de mer qui est destiné au service des grands vaisseaux. (Lat. lembus.) Schifo.

CHALUMEAU. f. m. Tuyau de paille, de roseaux, ou de métal, &c. qui sert à sucer quelque liqueur en aspirant. (Lat. calamus.) Gambo; stelo; tromba. §. Instrument de Musique champêtre composé de plusieurs rangs de tuyaux. (Lat. avena, calamus pastoritius.) Sam-pogna.

CHAM. f. m. Titre que l'on donne aux Souverains de Tartarie. On prononce Kan. (Lat. Chamus Scytharum.) Cam de Tartari. En Persé on donne ce nom aux grands du Royaume.

CHAMADE. f. f. Terme de Guerre. Certain son du tambour ou de la trompette, que donne l'ennemi pour signal qu'il a quelque proposition à faire. (Lat. signum timpani, vel buccinæ ad colloquium.) Segno, suono di tromba, chiamata.

CHAMAILLER. v. n. Se battre. (Lat. inter se confilire.) Battersi; combattere.

\* CHAMAILLIS. f. m. Action par laquelle on chamaille. (Lat. confidus.) Zuffa.

\* CHAMARRE. f. f. Vieux mot, qui a signifié, Un habit de Berger, fait de peaux de mouton, un houquet, sur les coutures duquel il y avoit plusieurs bandes en guise de passément. (Lat. rheno pastoritius virgatus.) Sajo di pastore.

CHAMARRER. v. a. Mettre du galon, du passément sur un habit par plusieurs rangs, pour lui servir d'ornement. (Lat. veltem transversis segmentis distinguere.) Liffare, fregiar di listre, di trine, &c.

CHAMARRE', ée. part. & adj. (Lat. virgatus; segmentatus.) Liffaro.

CHAMARRURE. f. f. Ornement d'habit, fait avec du passément, broderie, galon, &c. (Lat. vestis segmentata; virgata.) Il fregiar di trine, fregio.

CHAMBELLAN. f. m. Officier de la Chambre du Roi, de la Reine, & des Princes. (Lat. cambellanus; camballarius; camerarius; regio cubiculo præpositus.) Cameriero maggiore; camerlingo.

CHAMBELLANIE. f. f. Office, dignité du Chambellan. (Lat. camerarii, cubicularis dignitas.) La dignità di cameriero maggiore.

CHAMBRANLE. f. m. Terme de Menuiserie & d'Architecture. Bordure ou ornement de pierre ou de bois qu'on met autour des portes, des cheminées, des fenêtres, &c. (Lat. ante-

pagmentum.) Telajo di porte; fusto d'un camino, &c.

CHAMBRE. f. f. Partie d'un appartement, dans laquelle on couche. (Lat. conclave.) Camera. Valet de chambre. (Lat. cubicularius.) Cameriere. Fille, ou femme de chambre. (Lat. ancilla cubicularis.) Cameriera. Robe de chambre. (Lat. vestis domestica.) Robba di camera. Pot de chambre. (Lat. matula, matella.) Urinale. §. Se dit, De plusieurs juridictions où l'on rend la justice. La grand-Chambre, la Chambre des Enquêtes, des Requêtes, des Comptes, de la Tournelle, &c. Camera; Roia. §. En termes de Marine, se dit Des endroits, où couchent les Officiers Majors. (Lat. cubicola.) Camera della nave.

CHAMBRE'E. f. f. Nom collectif qui se dit De ceux qui occupent une chambre. (Lat. contubernium.) Camerata; Genze che abita insieme in una camera. §. Chaque assemblée qui se fait dans une chambre pour donner quelque spectacle au public. (Lat. confessus.) Assemblea. Les Comédiens ont fait aujourd'hui une bonne chambrée, C'est-à-dire, que leur recette a été forte.

CHAMBRELAN. f. m. Ouvrier qui n'étant pas maître ne peut ouvrir boutique, & est obligé de travailler en chambre, en secret. (Lat. qui privatos inter parietes opus clandestinum exercet.) Artifice, che non hà bottega, e che lavora in stanza, quasi di nascosto.

CHAMBRER. v. n. Terme de Guerre. Loger ensemble dans une même caserne, sous une même tente. (Lat. eodem uti contubernio.) Alloggiare, abitare.

CHAMBRIER. f. m. Officier qui avoit soin de la Chambre & du trésor chez les Rois & les Empereurs. (Lat. regio cubiculo vel arario præpositus.) Camerlengo. §. Chez les Moines, c'est Celui qui a soin des revenus de la maison, des greniers, du labourage, & des provisions. (Lat. monasterii provisor.) Provveditore.

CHAMBRIERE. f. f. Servante qui nettoie la chambre. (Lat. ancilla.) Fante, fantesca, serva; massaja. §. En termes de Manège, c'est Un long fouet fait d'une grande courroye de cuir. (Lat. flagellum e corrigia.) Frusta.

CHAMBRILLON. f. f. Petite servante. (Lat. ancillula.) Fanticella.

CHAMEAU. f. m. Animal fort commun dans l'Orient qui porte un millier pesant. (Lat. camelus.) Cammello.

CHAMELIER. f. m. Celui qui conduit les chameaux, & qui a soin de les panser. (Lat. camelarius; qui camelos curat, ducit.) Che hà cura dei cammelli.

CHAMFRAIN. f. m. La partie du devant de la tête du cheval depuis les oreilles jusqu'à la bouche. (Lat. frons equina.) Fronte del cavallo. §. Armure qui couvre cette partie du cheval. (Lat. frontis equinae argumentum.) Frontale, testiera. §. En Architecture, c'est Un demi-croix de la moitié moindre que la scotie. (Lat. stria, sulcus columnæ.)

Scandalaura, stria. Autrement Escabe, ou Nassele.

CHAMOIS. f. m. Chèvre sauvage. (Lat. rupicapra.) Camozza, capra selvaggia. §. Se prend pour la peau de l'animal. (Lat. pellis rupicaprae.) Camozza, pelle della camozza.

CHAMP. f. m. Pièce de terre labourable. (Lat. ager.) Campo. Champ cultivé. (Lat. cultus ager.) Colto. En friche. (Lat. incultus ager.) Campo incolto. §. Place publique. (Lat. campus.) Campo, piazza. Le champ de Mars. En Poésie, Le champ de Mars, est la Guerre. §. Lieu où s'est livrée quelque Bataille. (Lat. prælii locus.) Campo. §. Champ clos. Lieu fermé de barrières, où les Chevaliers faisoient des joutes & tournois. (Lat. ad certamen locus.) Campo, steccaro. §. En Peinture, & en Blason, c'est La partie de l'écu, ou d'un tableau, sur laquelle sont les pièces, ou les figures. (Lat. area.) Campo. §. Figur. Sujet, matières où les Auteurs peuvent s'exercer, discourir & disputer. (Lat. materie; campus; argumentum.) Campo, materia. §. Au pluriel, se dit par opposition de ce qui est enfermé dans l'enceinte des Villes. (Lat. rus.) Campo; villa; conrado. Aller aux champs. Maison de campagne, vaut mieux que Maison des champs. §. Champs élysées, Lieu des enfers où les Payens croyoient que les âmes des gens de bien alloient après leur mort. (Lat. campi elysii.) Campi elisi.

\* CHAMPAGNOL. f. m. Potiron. V. ce mot.

CHAMPART. f. m. Terme de Coutumes. Droit qu'un Seigneur a de prendre sur les champs dépendans de sa Seigneurie, la dixième, douzième ou quinzième gerbe, plus ou moins. (Lat. jus agrarii legendi.) Décima.

CHAMPARTER ou CHAMPARTIR. v. a. Lever le droit de Champart. (Lat. agri foliarium cogere.) Raccorre la decima.

CHAMPESTRE. adj. m. & f. Qui se dit de ce qui tient quelque chose de la campagne. (Lat. rulticus.) Campestre; villereccio; camperuccio.

CHAMPIGNON. f. m. Plante fungueuse. (Lat. fungus.) Fungo. §. En termes de Médecine c'est une excrescence de chairs qui peut survenir en plusieurs parties du corps. (Lat. fungosa carnis tumor.) Funghi, crescenze di carne. §. On nomme Champignon de lampe, le bout de la mèche qui quand elle est consumée, prend à peu près la figure d'un champignon. (Lat. lucernæ fungus.) Fungo del lucignolo.

CHAMPION. f. m. Celui qui soutient une querelle par la voye des armes. (Lat. pugnator.) Campione. Les injures faites à l'honneur des Dames se vengeoient autrefois par le combat de deux champions.

\* CHAMPISTEAUX. adj. Dépitéux.

CHANCE. f. f. Premier coup de dez qu'on jette pour en faire jouer un autre. (Lat. primi jactus tessellarum, puncta fortuita.) Primo tiro di dadi. §. Soz



te de jeu de dez. *Sorra di ginoco*, §. Coup heureux, rencontre avantageuse. (Lat. felix, fortunatus tesserarum jactus.) *Fortuna*.

CHANCEL ou Chanceau. f. m. C'est cette partie du cœur d'une Eglise qui est entre le maître Autel, & la balustrade qui le ferme. (Lat. altaris majoris cancelli.) *Cancelli*.

CHANCELANT, ante. part. & adj. Qui n'est pas stable. (Lat. titubans; vacillans.) *Vacillare*. Un vieillard chancelant. Er au figur. Une mémoire chancelante; un esprit chancelant, &c. (Lat. incertus.) *Vacillante*, fig. incerto.

CHANCELER. v. n. Vaciller, n'être pas ferme, n'être pas assuré sur ses pieds. (Lat. titubare; vacillare.) *Vacillare*, *titubare*; *lallare*. Cette vieille chancelle. Un yvrogne chancelle. (Lat. vacillat ex vino.) *Lellare*, *traballare*, *andare ad onde*, §. Figur. se dit Des choses qui varient, qui changent; qui sont prêtes à manquer. (Lat. vacillare.) *Vacillare*, fig. La mémoire de ce Prédicateur chancelle.

CHANCELEMENT. f. m. Démarche qui n'est pas ferme. (Lat. titubatio; vacillatio.) *Vacillamento*, *tentennio*. Ce mot n'est guère usité.

CHANCELERIE. f. f. Office & dignité du Chancelier. (Lat. cancellarii dignitas & officium.) *Cancellaria*. §. Lieu où se scellent les Lettres Royaux. (Lat. Franciæ cancellarii juridiciale prætorium.) *Cancellaria*. Il y a grande & petite Chancellerie, pour le grand & petit Sceau, §. Maison affectée au Chancelier. (Lat. assignatum cancellario Franciæ hospitium.) *Cancellaria*, *casa del cancelliere*. §. Corps des Officiers nécessaires pour le Sceau. (Lat. collegium magistratum ad cancellarii munus pertinentium.) *Ufficiali della cancelleria*.

CHANCELIER. f. m. Premier Officier de la Couronne, en ce qui concerne la Justice. (Lat. Franciæ cancellarius.) *Cancelliere*. §. Celui qui garde les Sceaux des Princes de la Maison Royale ou de quelque Chapitre & Communauté. (Lat. Reginæ, principis, canonicorum, &c. cancellarius.) *Cancelliere*.

CHANCELIERE. f. f. Femme du Chancelier. (Lat. Franciæ cancellarii uxor.) *Moglie del Cancelliere*.

CHANCEUX, euse. adj. Qui est heureux, qui a du bonheur. (Lat. felix; fortunatus.) *Fortunato*. Il se dit quelquefois ironiquement. Il est chanceux à se donner des coups.

CHANCIR. v. Chanfir.

CHANCRE. f. m. Ulcère malin qui ronge les chairs, & qui est ordinairement causé par un mal vénérien. (Lat. cancer; carcinoma; carcinodes.) *Canchero*; *taruolo*, §. Onctuosité épaisse qui survient sur la langue & autour des dents, surtout après quelque maladie. Les oiseaux sont aussi sujets à cette incommodité. *Bolle, che nascono sulla lingua*.

CHANCREUX, euse. adj. Qui tient de la nature du chancre. (Lat. cancro affectus.) *Cancheroso*.

CHANDELEUR. f. f. Fête de l'Eglise en l'honneur de la Purification de la Sainte Vierge. (Lat. Iustrantis se Virginis Mariæ festivitatis.) *Candelaja*. On l'appelle Chandeleur, parce que ce jour-là on fait des Processions avec des cierges ou chandelles allumées.

CHANDELIER. f. m. Ouvrier qui fait & vend des chandelles. (Lat. candelarum concinator, opifex.) *Candelajo*. §. Utensile de ménage qui sert à mettre des chandelles pour éclairer. (Lat. candelabrum.) *Candelliere*.

CHANDELIERE. f. f. Femme de Chandelier. (Lat. candelarum opificis, mercatoris uxor.) *Candelaja*, *moglie del candelajo*.

CHANDELLE. f. f. Composition de suif fondu, ou de cire autour d'une mèche, & qui sert à éclairer. (Lat. candel.) *Candela*. Moucher la chandelle. (Lat. candelam emungere.) *Smoccolare*.

\* CHANEL. f. m. Canal.

CHANFRAIN. v. Chamfrain.

CHANGE. f. m. Convention par laquelle on donne une chose pour une autre. (Lat. permutatio.) *Cambio*. Gagner au change, perdre au change, être trompé au change, &c. §. Changement. (Lat. mutatio.) *Cambiamento*. Il ne se dit guères qu'en Poésie. §. Menué monnoye, qu'on donne pour de la grosse. (Lat. pecuniæ permutatio, commutatio.) *Cambio di moneta*. §. Commerce qu'on fait en donnant de l'argent dans un lieu, pour le faire tenir dans un autre lieu éloigné. (Lat. publica pecuniæ commutatio.) *Cambio*. §. Profit du Banquier, intérêt qu'il retire de son argent, & salaire de sa négociation. (Lat. permutatæ pecuniæ usura.) *Cambio*, *l'interesse del cambio*. §. Lettre de change. Réception que donne un Banquier, pour faire payer à celui qui en sera porteur dans un lieu éloigné, l'argent qu'on lui compte au lieu de sa demeure. (Lat. mensarii chirographum ad pecuniam ab alio mensario in loco alio accipiendam.) *Lettera di cambio*. §. Place du change. Lieu où les Banquiers & Marchands s'assemblent pour faire le commerce de leur argent. (Lat. forum argentarium.) *Piazza di cambio*. §. Prendre le change, se dit figur. D'un homme qui se trompe, qui prend une chose pour une autre. (Lat. hallucinari; aberrare.) *Inganarsi*; *abbagliarsi*, *sbagliare*; *fallare*.

CHANGEANT, ante. adj. Qui change souvent. (Lat. levis, mobilis.) *Inconstante*, *mobile*, *leggero*, *che si cambia*. Se dit au propre & au figuré.

CHANGEMENT. f. m. Transformation d'un corps qui se convertit en un autre. (Lat. mutatio; permutatio.) *Cambiamento*, *mutazione*; *Trasformazione*. §. Inconstance, vicissitude, des personnes ou des choses. *Cambiamento*.

CHANGER. v. a. & n. Transformer, faire passer d'une nature à une autre. (Lat. mutare, immutare.) *Cambiare*, *mutare*. Jésus-Christ changea Peau en vin aux noces de Cana. §. Se dit Des choses accidentelles & passagères qui prennent une nouvelle forme. *Cambia-*

*re*; *trasformare*. Le tems qui change tout, change nos humeurs. §. Prendre une chose au lieu d'une autre. (Lat. permutare.) *Cambiare*, *cangiare*, *mutare*. Il change d'habit tous les jours. §. Troquer. (Lat. permutare.) *Cambiare*; *permutare*. Changer un cheval contre un autre. §. Mettre dans un autre ordre, ranger d'une autre manière. (Lat. mutare, immutare.) *Cambiare*. La mort de ce Ministre a changé toutes les affaires de l'Etat.

CHANGE', ée. part. & adj. A les mêmes significations que son verbe. (Lat. mutatus, immutatus, permutatus.) *Cambio*, *mutato*.

CHANGEOTER. v. a. & fréquentatif. Changer souvent. (Lat. frequenter mutare.) *Cambiare spesso*.

CHANGEUR. f. m. Homme qui trafique l'argent. (Lat. mensarius, nummularius.) *Cambiatore*.

CHANOINE. f. m. Celui qui possède une prébende dans une Eglise Cathédrale ou Collégiale. (Lat. canonicus.) *Canónico*. §. Chanoines réguliers. Ceux qui vivent en commun & qui font des vœux. (Lat. canonicis regulares.) *Canonici Regulari*. Chanoines Laïques. Ceux qui ont été reçus par honneur & par privilège dans quelques Chapitres, comme les Rois de France qui sont Chanoines nés de plusieurs Cathédrales du Royaume. (Lat. canonicis, seculares, vel laici.) *Canonici seculares*.

CHANOINESSE. f. f. Fille qui possède une prébende, affectée à des filles par la fondation. (Lat. virgo canonica.) *Canonica*. Il y en a qui font des vœux; comme les Chanoineses de Saint Augustin, d'autres qui n'en font point, comme celles de Mons, Maubeuge, Remiremont, &c.

CHANOINIE. f. f. Titre de Benefice de celui qui est Chanoine. (Lat. canonicus munus, dignitas.) *Canonicato*. On dit aussi Canonicat.

CHANSIR ou CHANCIR. v. neut. Se corrompre par trop d'humidité. (Lat. mucidum fieri.) *Muffare*.

CHANSI, ie. part. pass. & adj. (Lat. rancidus, mucidus.) *Muffaro*.

CHANSISSURE. Corruption qui vient par humidité. (Lat. sirus; mucor.) *Muffa*.

CHANSON. f. f. Petite pièce de vers qu'on met en air pour les chanter. (Lat. cantilena.) *Canzona*, *canzone*. *Canzonetta*; *Cantilena*. Les deux premiers mots italiens ne répondent pas entièrement au mot François. §. Vains propos, raisons frivoles. (Lat. cantilena.) *Canzone*, fig. Je ne suis pas homme à me payer de chansons. §. Se dit aussi De ce qu'on répète plusieurs fois, & qui par conséquent devient ennuyeux. (Lat. eandem cantilenam canere.) *Canzone*, ou *Favola dell' uccellino*. Vous ne nous dites rien de nouveau, c'est toujours la même chanson.

CHANSONNETTE. f. f. Petite chanson. (Lat. cantinucula.) *Canzonetta*.

CHANSONNIER. f. m. Faïeur de chansons. (Lat. cantilenarum scriptor,



modulator.) *Compositore, compositore, che compone canzonette.*

**CHANT**, f. m. En général, Voix mélodieuse que la nature a donnée à l'homme pour témoigner sa joie. (Lat. cantus.) *Canto*. §. Plein chant, C'est celui dont on se sert à l'Eglise. (Lat. planus & simplex canendi modus.) *Canto fermo*. §. Chant musical, Celui qui se fait par accords, & diverses parties. (Lat. harmonia; concentus musicus.) *Canto figurato*. §. Le chant des oiseaux. (Lat. avium cantus.) *Canto degli uccelli*. §. Chant. Titre d'un livre de poésie, partie d'un Poème. (Lat. cantus.) *Canto*. Un Poème héroïque en cinq chants.

**CHANTANT**, ante, part. & adj. (Lat. cantans.) *Cantante*. §. Se prend quelquefois passivement, comme quand on dit, Cela n'est pas chantant; c'est-à-dire, n'est pas bon à être chanté. (Lat. ad cantum idoneus, accomodatus.) *Da cantarsi, proprio ad esser cantato*.

**CHANTEAU**. f. m. Partie retranchée d'un des côtes d'un corps de figure ronde. (Lat. angularum rei rotundæ extremum.) *Pezzo, gherone, canto*. On dit aussi Chanteau d'un habit, d'un manteau, &c. *Gherone*.

**CHANTEPLEURE**. f. f. Arrosoir de Jardinier; ou Entonoir à longue & étroite queue, percée au fond par plusieurs petits trous, pour faire couler quelque chose dans un uid de vin sans le troubler. (Lat. caudatum infundibulum; dollariâ clepsydra.) *Annaffiatoio, Pèvera, imbuto*. §. Fente qu'on laisse dans les murailles qui sont proches des rivières, ou qui soutiennent des terrasses. (Lat. rima, apertura.) *Fessura*.

**CHANTER**. v. n. Faire par art diverses inflexions de voix. (Lat. canere; cantare.) *Cantare*. §. Maître à chanter. Musicien qui enseigne la musique. (Lat. musicus artem canendi docens.) *Maestro di musica*. §. Chanter fe dit De ce qui est simplement contenu en quelque écrit. Voyons ce que chante ce livre-là. (Lat. quid ferat.) *Suonare, fig. dire, contenere*. Cela est du stile bas. §. Se dit aussi Des vers que font les Poètes en l'honneur de quelqu'un. (Lat. canere; predicare, carminibus celebrare.) *Cantare, celebrare*. §. Se dit encore D'un Orateur, d'un Déclamateur qui a toujours une même monotonicité, qui ne varie pas assez ses tons. (Lat. uno spiritu ac sono vocem ducere.) *Cantare, non variat de tunc*. §. Se dit Des oiseaux. (Lat. canere.) *Cantare*. Le Rossignol chante au printemps. §. Chanter, avertir, remonter, insinuer. (Lat. monere, commovere.) *Dire, avvertire*. §. Louer quelqu'un, en parler avantageusement. (Lat. predicare; celebrare.) *Celebrare, vantare*. Tout ce qui respire, chante les louanges du Créateur.

**CHANTERELLE**. f. f. La corde la plus fine d'un instrument. (Lat. chorda omnium acutissima.) *Corda la più chianca d'un istrumento*. §. Oiseau qu'un oiseleur met dans une cage, pour en attirer d'autres dans les pièges qui leurs

sont préparés. (Lat. avis illex.) *Cantarella*. Il se dit sur tout de la femelle de perdrix.

\* **CHANTERES**. f. m. plur. Vieux mot qui s'est dit Des anciens chantres, qui alloient dans les maisons des grands, chanter les compositions des Trouvères. (Lat. auleus.) *Musico*.

**CHANTEUR**, euse. f. m. & f. Musicien qui chante des airs, des chansons. (Lat. cantor, cantatrix.) *Cantore*. Les chanteurs de l'Opéra, Il faut dire Chantre, en parlant d'une voix d'Eglise. §. Oiseau fort petit, qui chante presque toujours. (Lat. alius.) *Soria d'ucelletto*.

**CHANTIER**. f. m. Pièce de bois sur laquelle un Charpentier appuie celle qu'il travaille. (Lat. canterius.) *Trave*. §. Grosses pièces de bois sur lesquelles on passe des tonneaux de vin. (Lat. rignum.) *Trave*. §. Grande remise où l'on met les carrosses de louage. (Lat. rhedarum receptaculum.) *Rimesa*. §. Lieu où un Charpentier, un Charon coupe, façonne & garde le bois. (Lat. plaustorum, carorum officina.) *Rimesa, ove i legnaiuoli, e carpentieri ripongono i lor legnami*. §. Magazin où les Marchands de bois serrent & empiètent leur bois, en attendant qu'il soit vendu. (Lat. itruus lignorum; apotheca lignaria.) *Canassa ai legna*.

**CHANTIGNOLE**. f. f. Petite brique. (Lat. laterculus.) *Matrone piccolo*.

**CHANTOURNER**. v. a. Terme d'Architecture. Couper une pièce de bois, de fer, ou de plomb, suivant un certain profil ou dessin proposé. (Lat. extrorsum vel introrsum incidere.) *Lavorare, tagliare secondo il disegno*.

**CHANTRE**. f. m. Celui qui chante dans un chœur d'Eglise. (Lat. cantor.) *Cantore*. §. Se dit par excellence, du Maître du Chœur, qui est une des premières dignités d'un Chapitre. (Lat. chori, cantorum præfectus.) *Cantore*. §. En termes poétiques se dit De ceux qui ont excellé dans la musique & dans la Poésie. Le chantre de la Trace, c'est Orphée. Chantres du Parnasse, &c. *Cantore*. §. Chantre. f. f. Religieuse qui préside au Chœur. (Lat. cantatrix.) *Religiosa, che commanda al coro*.

**CHANTRERIE**. f. f. Office, dignité, bénéfice du Chantre. (Lat. chori cantorum præfectura.) *Cantorato*.

**CHANVRE**. f. m. Plante dont on fait la filasse. (Lat. cannabis sativa.) *Cannapa, ou Canape*. Broyer, tiller, ou taylor le chanvre. C'est tirer la filasse de l'écorce. (Lat. cannabis corticem eximere.) *Manganare; pettinare*. Rouir le chanvre. C'est le faire tremper quelque tems dans l'eau, pour le faire ensuite secher, & le tiller plus facilement. (Lat. cannabem rivo macerare; aqua subigere.) *Macerare*. §. Se prend souvent pour La filasse même du chanvre. (Lat. cannabini corticis filamenta.) *Cannapa*.

**CHANVRIER**. f. m. Ouvrier qui file le chanvre. *Colui, che lavora il canape*.

**CHAOS**. f. m. Mélange confus de tous les éléments. (Lat. chaos.) *Caos*,

On prononce Cahos, ou Caos. §. Fig. Tout ce qui est confus & brouillé. (Lat. rerum confusio.) *Caos, fig. miscuglio, confusione*. Ce discours est pour moi un chaos impénétrable.

**CHAPE**. f. f. Ornement d'Eglise que portent les Evêques & autres Officians. (Lat. sacra trahea, vestis pluvialis.) *Piviale*. §. Vêtement que portent en hiver les Chanoines & quelques Religieux. *Cappa*. S'est dit autrefois pour toute sorte d'habillement dont on se servoit dans le mauvais tems. §. Se dit De plusieurs choses qui servent à en couvrir une autre. (Lat. operculum.) *Cappa, copercchio*. La chape d'un alambic, la chape ou couvercle d'un plat, &c. §. En termes d'Orphèvres, c'est La partie de la boucle qui entre dans l'oreille du soulier. (Lat. extrema pars quâ fibula inferitur.) *Coda della fibbia*.

**CHAPEAU**. f. m. Habillement ou couverture de tête à l'usage des hommes. (Lat. petasus, causia.) *Cappello*. §. Signifie quelquefois populairement Un homme. Il y avoit dans cette assemblée, trois femmes contre un chapeau. *Cappello, un uomo*. §. Chapeau de fleurs. Couronne qu'on met sur la tête des filles, le jour de leur mariage. (Lat. florea corolla.) *Corona di fiori, ghirlanda*. §. Se dit par Métonymie de la promotion au Cardinalat. Le Pape vient de donner le Chapeau à son neveu. *Cappello*.

\* **CHAPEL**. f. m. Vieux mot qui s'est dit autrefois Chapeau.

**CHAPELAIN**. f. m. Celui qui desserv une Chapelle. (Lat. capellanus.) *Cappellano*. §. Chez le Roi & les Princes, Ce sont les Officiers Ecclésiastiques qui servent à leur Chapelle. *Cappellano*.

**CHAPELER**. v. a. Couper, retrancher du pain une partie de la croûte pour le rendre plus facile à mâcher. (Lat. summas panis cristas clavula decutere.) *Scroffare*.

**CHAPELE**, ée. part. & adj. Du pain chapelé. (Lat. panis summis crustis exutus.) *Scroffato*.

**CHAPELET**. f. m. Plusieurs grains enfilés, qui servent à compter le nombre des Pater & des Ave, qu'on dit en l'honneur de Dieu & de la Vierge. (Lat. factorum globulorum series.) *Corona*.

**CHAPELEURE**. V. Chapelure.

**CHAPELIER**. f. m. Ouvrier qui fait des chapeaux, Marchand qui les vend. (Lat. petasorum opifex, vel mercator.) *Cappellajo*.

**CHAPEILE**. f. f. Petite Eglise qui n'est ni Cathédrale, ni Paroisse, ni Prieuré, que les Canonistes appellent *Subdio*. (Lat. sacellum, sacrarium.) *Cappella*. §. Partie d'une grande Eglise, où il y a un Autel, & où l'on dit la Messe. Les Canonistes l'appellent, *Sub reitio*. *Cappella*. §. Bénéfice, revenu attaché à une Chapelle. (Lat. annuus ex sacello redditus.) *Cappella, beneficio, cappellania*. §. La Chapelle du Roi, C'est le corps de tous les Officiers, qui servent à la Chapelle, & particulièrement ceux de la Musique. (Lat. symphonia.



corum musicorum chorus.) *Tutti colorato, che servono alla cappella del Re.* §. Les Boulangers & Patissiers appellent ainsi le dedans & le dehors d'un four, qui est fait en arc. (Lat. fornix; camera.) *La volta del forno.*

CHAPE ILENIE. f. f. Autel particulier enfermé sous le toit d'une autre Eglise. (Lat. facellum redivitibus annuis instructum.) *Cappellania.*

CHAPELURE. Parties qu'on retranche des croutes du pain quand on le chapelé. (Lat. crustarum panis clava decussarum particulæ.) *Triura, quelle parivelle, che si tolgono dal pane scrostandolo.*

CHAPERON. f. m. Ancienne couverture de tête, qui étoit à l'usage des hommes & des femmes. (Lat. tegmen capitis, vulgo capeto.) *Cappuccio.* Aujourd'hui, c'est Une marque de Docteur ou de Licencié aux Arts en Théologie, Jurisprudence & Médecine, qui se porte sur l'épaule gauche. (Lat. humerale, quod sinistro humero gestare solent doctores.) *Cappuccio.* §. Chez certains Religieux, c'est Une espèce de Camail qui couvre la tête, l'estomac, & les épaules. (Lat. humerale.) *Cappuccio.*

+ CHAPERONNER. v. a. Terme bas & populaire qui signifie, Faire bien des révérences & des sollicitations à quelqu'un. (Lat. capite nudato alicui sistere se supplicem.) *Sberrettare.*

CHAPERONNE', ée. part. & adj. (Lat. cucullo instructus.) *Incapucciato.*

CHAPIER. f. m. Celui qui porte chape pendant le service Divin. (Lat. sacerdos sacra trabea instructus.) *Che porta il pivale.*

CHAPITEAU. f. m. Partie supérieure d'une colonne, ou ornement qui pose immédiatement sur son fût. (Lat. capitellum.) *Capitello.* §. Se dit par extension De la corniche d'un buffet, & même de tout ce qui sert à couvrir quelque chose. (Lat. corona abaci; fastigium.) *Capitello, cerchieiro, cornice.* §. Morceau de carte taillé & tourné en forme d'entonnoir qu'on met au milieu des torches, pour recevoir la cire qui en découle. (Lat. cucullus cartaceus.) *Cartoccio.*

CHAPITRE. f. m. Communauté d'Ecclésiastiques, qui desservent une Eglise Cathédrale, ou Collégiale. (Lat. canonicorum collegium.) *Capitolo.* On dit en ce sens, Les Doyen, Chanoines & Chapitre d'un tel endroit. §. Assemblée que tiennent des Chanoines, Chevaliers ou Religieux, pour délibérer ensemble de leurs affaires. (Lat. canonicorum, ordinum militarium conventus.) *Capitolo.* Le Chapitre général d'un Ordre. (Lat. generalis totius ordinis conventus.) *Capitolo generale.* §. Se dit De la salle où se tiennent ces assemblées. (Lat. locus habendis conventibus destinatus.) *Capitolo, luogo dove si raguna il capitolo.* §. Division d'un ouvrage littéraire, d'un livre. (Lat. capit.) *Capitolo, capo.* Ce livre est divisé en quatre chapitres. §. En termes de Brevia-

re, c'est Une courte leçon extraite de l'Ecriture, qui se lit par l'Officiant avant l'Hymne. (Lat. capitulum.) *Capitolo.* §. Chez les Religieux, c'est Une correction, une réprimande publique. (Lat. reprehensio publica.) *Correzzione.* §. Chapitre se dit fig. pour Sujet, matière. (Lat. argumentum.) *Materia, punto.* Ce campagnard ne peut se taire quand il s'est mis une fois sur le chapitre de sa noblesse.

CHAPITRER. v. a. Châtier, réprimander, un Chanoine ou un Moine en plein Chapitre. (Lat. aliquem reprehendere.) *Riprendere.* §. Au fig. se dit De toute sorte de réprimande dont on menace qui que ce soit. (Lat. reprehendere, castigare.) *Fare una ripassata, riprendere.* Je sçaurai le chapitrer comme il faut sur son indiscrétion. Dans ce sens il est bas.

CHAPITRE', ée. part. & adj. (Lat. reprehensus.) *Sgridato, ripreso.*

CHAPON. f. m. Coq qu'on a châtré pour le faire engraisser. (Lat. capus; capus.) *Cappone.* §. Morceau de pain qu'on met tremper au derrière d'un pot. (Lat. immersum olla panis frustulum.) *Pane immiso nel brodo.* §. En termes de Vignerons, on appelle Chapons autrement Crossettes, certaines branches de sarment qu'on coupe de dessus le fep pour planter. *Marza.*

CHAPONNEAU. f. m. Diminutif de Chapon. (Lat. capo junior.) *Caponcino.*

CHAPONNER. v. a. Châtrer un coq pour le faire engraisser. (Lat. pullum gallinaceum castrare.) *Castrare un polastro.*

CHAPONNE', ée. part. & adj. (Lat. castratus.) *Castrato.*

CHAPONNIERE. f. f. Vaisseau d'argent ou de cuivre étamé, pour mettre un chapon en ragout. (Lat. vas coquinarium coquendis caponibus idoneum.) *Sorta di pajuolo.*

CHAPE. f. f. V. Chape.

CHAPEL. V. Cheptel.

CHAQUE. Pron. m. & f. dont on se sert pour singulariser les choses. (Lat. quisque, quæque, quodque.) *Ciascuno, ciascheduno, ogni.* C'est la même chose que Chacun, mais il ne s'emploie pas indifféremment. V. notre Gram. Il vous voit chaque jour.

CHAR. f. m. Espèce de trône roulant & magnifique, qui sert aux triomphes & entrées solennelles. (Lat. currus.) *Carro.* §. Grande charette à quatre roues, qui porte quantité de marchandises à la fois. (Lat. plaustrum, currus.) *Carro.*

CHARBON. f. m. Bois à demi brûlé. (Lat. carbo.) *Carbone.* §. Terre minérale, fort noire, qui sert aux forges des ouvriers qui travaillent au fer. (Lat. carbo fossilis.) *Carbone.* §. Tumeur maligne. (Lat. carbunculus.) *Carbonchio, carbone, garbocchio.*

CHARBONNE'. f. f. Petit morceau de chair qu'on fait griller sur les charbons. (Lat. tosta carnis frustulum.) *Bragiuola, carbonata, arrostiticiana.*

CHARBONNER. v. a. Marquer avec

du charbon. (Lat. carbone denigrare.) *Sporcare, imbrattare con un carbone.* §. Il signifie aussi, Dessiner avec un charbon. *Disegnare, delineare col carbone.* §. Figur. Noircir la réputation de quelqu'un. (Lat. alicui infamiam inferre.) *Diffamare.*

CHARBONNIER. f. m. Celui qui fait, & vend ou porte le charbon. (Lat. carbonarius.) *Carbonajo.* §. Lieu où l'on serre le charbon. (Lat. conclave carbonarium.) *Carbonaja, luogo da serbare il carbone.*

CHARBONNIERE. f. f. Celle qui fait trafic de charbon. (Lat. carbonaria.) *Carbonaja.* §. Place destinée à faire le charbon. (Lat. fornax carbonarii.) *Carbonaja.*

CHARCUTER. v. a. Hacher de la viande comme font les Charcutiers. (Lat. carnes minutim concidere.) *Tagliare la carne.* On le dit surtout de ceux qui coupent les viandes avec dextérité. §. Se prend aussi dans le sens figuré : Tailler mal, défigurer. *Sroppiare.*

CHARCUTIER. f. m. Celui qui vend de la chair cuite, & surtout celle de cochon. (Lat. coctarum propola carni.) *Pizzicagnolo.*

CHARCUTIERE. f. f. Femme de Charcutier. (Lat. coquilla carnaria.) *Pizzicagnola.*

\* CHARCUTIS. f. m. Mâttacre.

CHARDON. f. m. Nom générique qui se dit De toute sorte d'herbe épineuse & piquante. (Lat. cardus.) *Cardo, cardone.* Il y en a de plusieurs sortes. §. Chez les Serruriers, se dit Des pointes & crochets de fer dont on garnit les murs, pour empêcher qu'on ne passe par dessus. (Lat. carduus ferreus.) *Rampino.*

CHARDONNER. v. a. C'est en termes de détacheur, Tirer le poil d'un habit avec des Chardons. (Lat. pilos carduis erigere.) *Cavare il pelo col cardo, cardare, dare il cardo.*

CHARDONNERET. f. m. Petit oiseau fort recommandable, pour la beauté de son chant, & celle de son plumage. (Lat. carduelis.) *Calderino, calderungio.*

CHARDONNET. f. m. Diminutif de Chardon. *Cardoncino.*

CHARDONNETE. f. f. Espèce d'Artichaut sauvage. (Lat. cinara silvestris latifolia.) *Cardo salvatico.*

CHARDONNIERE. f. m. Terrain inculte plein de Chardons. (Lat. carduetum.) *Luogo pieno di cardoni.*

CHARDOUSSE. f. f. C'est la même chose que la Carline. V. ce mot.

CHARENÇON. f. m. Petite insecte qui ressemble à la punaise, & qui s'engendre & se nourrit dans le bled. (Lat. carculio.) *Vermicello, che si genera nel grano.*

CHARGE. f. f. Poids d'un corps qui pèse sur un autre. (Lat. onus, pondus.) *Peso, carico.* §. Certaine mesure d'un poids proportionné à la force de ce qui le supporte. *Carica.* Une charge de bled, de bois, de charbon, &c. §. L'action de charger. (Lat. impositio oneris.)



**Il caricare.** §. Se dit Des coups qui se donnent à quelqu'un. ( Lat. pugna. ) **Zuffa.** Ces deux armées ont retourné plusieurs fois à la charge. §. Certaine quantité de poudre qu'on met dans les armes à feu. ( Lat. pulveris ac globi tormento dispendendo modus. ) **Carica di schioppo,** &c. §. Figur. Tout ce qui est accablant & onéreux. ( Lat. onus. ) **Peso.** Le grand âge est une charge bien pesante. §. Dans le même sens, se dit Des clauses & conditions onéreuses qui sont stipulées dans un contrat. ( Lat. lex, conditio. ) **Condizione, clausola.** §. Pension, rente, redevance dont une chose est tenue envers une autre. ( Lat. onus, impenfa. ) **Peso, spesa, debito.** Cette redevance est une charge considérable pour un héritage aussi modique que celui-là. §. Levée de deniers, impôt pour subvenir aux nécessités d'un état ( Lat. vestigal, tributum. ) **Gravemente, peso, imposta.** §. Accusation d'un crime, par la plainte d'un accusateur, ou la déposition des témoins. ( Lat. criminatio. ) **Accusa.** Les charges & informations ont été communiquées au Procureur du Roi. §. Dignité, office. ( Lat. munus; dignitas; magistratus. ) **Carica, impiego, dignità.** Je viens de traiter d'une charge de Conseiller au Parlement. §. Commission verbale, & pallagère. ( Lat. provincia, negotium. ) J'ai charge de faire ce remboursement. **Ordine.** §. Mandement, procuration. ( Lat. præscripta negotii gerendi auctoritas. ) **Ordine; incombenza.** §. Soins qu'on prend des affaires d'un Etat, ou d'une Maison, en vertu d'une commission particulière. **Cura.** §. A la charge. adv. A condition. ( Lat. ea lege, ea conditione. ) **Con patto che.**

**CHARGEANT,** ante. adj. Ce qui charge. ( Lat. gravis, onerosus. ) **Grave, pesante.** Se dit peu au propre, mais est fort en usage au figuré. Cette dignité est trop chargeante.

**CHARGEMENT.** f. m. Terme de Commerce. La charge & l'action de charger un vaisseau. ( Lat. navis onus. ) **Carica d'una nave.**

**CHARGEUR.** f. m. Instrument dont on se sert pour charger un canon. ( Lat. instrumentum quo pulvis sulfuratus, & globus ferreus tormento induntur. ) **Instrumento per caricare un cannone.**

**CHARGER,** v. a. Mettre un fardeau sur une chose. ( Lat. onerare, gravare. ) **Caricare.** §. Incommoder l'estomac. **Aggravare lo stomaco.** §. A la guerre, c'est Attaquer l'ennemi, le battre. ( Lat. in hostes irruere. ) **Dar la carica al nemico.** §. Se dit Des armes à feu, c'est mettre la quantité de poudre & de plomb nécessaire pour faire effet. ( Lat. ferreæ fistulæ sulphuratum pulverem ac globum indere. ) **Caricare.** §. Figur. Accabler, remplir, rejeter sur quelqu'un. ( Lat. onerare. ) **Aggravare, caricare.** §. Imposer quelque condition onéreuse. ( Lat. onus imponere. ) **Aggravare, imporre.** §. Mettre des impositions. ( Lat. vestigal imponere. ) **Aggravare.** §. Donner charge, commission. ( Lat. alicujus rei

dare alicui provinciam. ) **Commettre, imporre, dar cura.** Il m'a chargé de vous faire bien des complimens. §. Avec le pronom personnel, signifie Prendre sur soi, répondre. **Incaricarsi; addossarsi; prendere l'affanno.** Je me suis chargé de rendre cette lettre à son adresse. §. Accuser quelqu'un en Justice. ( Lat. criminari. ) **Accusare.** Ce prisonnier est chargé de plusieurs crimes capitaux. §. En termes de Peinture, C'est outrer, exagérer une chose. ( Lat. rem aliquid pingendo exaggerare. ) **Esagerare.**

**CHARGE',** ée. part. pass. & adj. ( Lat. oneratus. ) **Carico, caricato; carico.** Il a les mêmes significations que son verbe. On le dit aussi au fig. Chargé de famille, de dettes, de gloire, &c.

**CHARGEUR.** f. m. Officier d'Artillerie commis pour charger le canon. ( Lat. præfectus instruendi pulvere ac globis tormentis. ) **Colui, che carica l'artiglieria.**

**CHARIAGE.** f. f. Salaire qu'on paye pour une voiture. ( Lat. vecturæ pretium ac merces. ) **Recatura, vettura.**

**CHARIER.** V. Charrier.

**CHARIOT.** f. m. Voiture à quatre roues. ( Lat. carrus, currus. ) **Carro.**

**CHARITABLE.** adj. m. & f. Qui secoute, qui assiste son prochain. ( Lat. erga inopes liberalis, beneficus. ) **Caritativo, caritativo.**

**CHARITABLEMENT.** adv. D'une manière charitable. ( Lat. amicè, benevolè. ) **Caritativevolmente, con carità.**

**CHARITATIF.** adj. On appelle, Subside charitatif, Un secours modéré que le Concile accorde à un Evêque, qui est dans la nécessité. ( Lat. egentis episcopo impensum subsidium. ) **Sussidio caritativo.**

**CHARITE'.** f. f. Vertu qui consiste à aimer Dieu & son prochain. ( Lat. charitas. ) **Carità, caritate, caricate.** §. Se prend aussi pour l'effet de cette vertu, qui consiste à secourir son prochain de son bien, de ses conseils, & de ses assistances. ( Lat. egentis subsidium, levamen. ) **Carità.**

**CHARIVARI.** f. m. Bruit confus que fait la populace en frappant sur des poêles, bassins, chaudrons, &c. pour faire injure à quelqu'un & surtout à de vieilles gens qui se marient. ( Lat. nocturnæ vociferationes & æneorum vasorum pulsationes. ) **Strépito, rumore, schiamazzo.** §. Bruit confus fait en débauche. ( Lat. turba tumultus. ) **Rumore.** §. Mauvaise musique, accords dissonans. ( Lat. insulsa musica. ) **Schiamazzo.**

**CHARLATAN,** ane. adj. & subst. Empirique, qui monte sur des théâtres en place publique, pour vendre des drogues. ( Lat. circumphoraneus propola. ) **Cerretano, cantambanco.** §. Trompeur, Engoleur, qui flatte. ( Lat. præstigiator, callidus assentator. ) **Ciurmadore.**

**CHARLATANE.** f. f. Femme qui cajole les gens pour les engager à acheter, & les attrapper. **Ciurmairice.**

**CHARLATANERIE.** f. f. Persuasion artificieuse, préjudiciable à celui qui

l'écoute. ( Lat. artificiosa oratio. ) **Ciurmairia.**

**CHARMANT,** ante. adj. Qui plaît extraordinairement. ( Lat. jucundus, eximius, suavis. ) **Vago, vezzoso; dilettévole, che incanta colla sua vaghezza.**

**CHARME.** f. m. Puissance magique par laquelle avec l'aide du démon les Sorciers font des choses merveilleuses. ( Lat. incantamentum; fascino. ) **Incantesimo, incanto, malia.** §. Figur. Ce qui nous plaît beaucoup, ce qui nous ravit d'admiration. ( Lat. illecebra, lenocinium. ) **Malia, fig. allettamento.** Son éloquence, ses discours ont des charmes séduisants.

**CHARME.** f. m. Arbre. ( Lat. carpinus. ) **Carpino.**

**CHARMER,** v. a. Opérer quelque effet merveilleux par la puissance du démon. ( Lat. fascino; incantamentis alligare. ) **Ciurmare; ammaliare, incantare.** §. Faire ou dire quelque chose d'agréable, de surprenant qui fasse plaisir. ( Lat. illecebris aliquid delinire. ) **Amaliare, fig. incantare.** §. Adoucir la douleur, en suspendre le sentiment. ( Lat. lenire, mollire, placare. ) **Mirigare, addolcire.**

**CHARME',** ée. part. pass. & adj. Il a les significations de son verbe. **Amaliaro.**

**CHARMEUR.** f. m. Celui qui a la vertu & la réputation de charmer. ( Lat. magus; incantator. ) **Incantatore.** §. Charmeur, en burlesque, c'est Une femme qui se fait aimer. ( Lat. mulier illecebrosa. ) **Donna incantatrice, mauliarda, fig.**

**CHARMILLE.** f. f. Plante de charme qu'on élève pour vendre à ceux qui en veulent faire des palissades. ( Lat. virgulta carpineæ. ) **Piante di carpino.**

**CHARMOYE.** f. f. Lieu planté de Charmes. ( Lat. carpinetum. ) **Carpinetto, luogo.**

**CHARNAGE.** f. m. Temps où il est permis de manger de la viande. ( Lat. tempus quo vesci carnibus licitum est. ) **Tempo che si mangia carne.**

**CHARNEL,** elle. adj. Celui qui est attaché à un autre par les liens de la chair. ( Lat. communione sanguinis alicui devinctus. ) **Carnale.** On ne le dit en françois qu'en terme de Pratique. §. Se dit par opposition à Spirituel. ( Lat. voluptarius. ) **Carnale, di carne; voluttuoso.** La volupté charnelle.

**CHARNELEMENT.** adv. D'une manière charnelle. ( Lat. libidinose. ) **Carnalmente.**

**CHARNEUX,** euse. adj. Terme de Médecine qui se dit Des parties qui sont composées principalement de chair. ( Lat. carnosus. ) **Carnoso.**

**CHARNIER.** f. m. Galerie, portique qu'on mettoit autrefois autour des cimetières, & au-dessus duquel on jetoit les os décharnés des morts. ( Lat. ossium conditorium. ) **Cimiterio.** §. Lieu dans une maison destiné à garder les chairs salées. ( Lat. carniarium. ) **Dispenza.** §. Bottes d'échalas pour mettre dans les vignes. ( Lat. pedaminum fasciculus. ) **Fascio di pali.**



**CHARNIERE**, f. f. Terme de Mécanique. Deux pièces de fer, de laiton ou d'autre métal qui s'enclavent l'une dans l'autre, & qui étant percées se joignent ensemble avec un clou rivé qui les traverse. (Lat. commissura, verticulus.) *Commissura*. §. Grande poche dans laquelle les chasseurs mettent leur gibier. (Lat. carnaria.) *Borgia*.

**CHARNU**, uë, adj. Plein de chair, qui a la chair grasse & ferme. (Lat. carnosus, corpulentus.) *Carnoso, carnuro, polpuro*.

**CHARNURE**, f. f. Qualité de la chair. (Lat. caro.) *Carnagione, carne*.

**CHAROGNE**, f. f. Corps mort infecté & corrompu. (Lat. caro putrida; cadaver.) *Carogna*. On dit fig. Il put comme une charogne.

**CHARPENTE** ou Charpenterie, f. f. Gros bois propre aux grandes constructions des maisons, navires, &c. (Lat. materia structura.) *Legname*.

**CHARPENTER**, v. a. Tailler du bois de charpente, pour le mettre en état d'être assemblé. (Lat. materiarius opus facere.) *Digrossoare il legname*. §. Figur. se dit de ce qui est mal coupé. (Lat. imperitè secare.) *Lavorar male, grossolanamente*.

**CHARPENTERIE**, f. f. Art qui enseigne à tailler & à assembler de grosses pièces de bois pour bâtir des maisons, des navires, des machines, &c. (Lat. materiatura.) *Mestiere di falegname*.

**CHARPENTIER**, f. m. Ouvrier qui taille & qui assemble la charpente. (Lat. materiarius; lignarius faber.) *Carpentiere, falegname*.

**CHARPIE**, f. f. ou Charpi, & Charpis, f. m. Filets de vieille toile dont on se sert pour faire des tentes, pour panser les playes. (Lat. linamentum.) *Filaccia*, plur. *Tasta*. §. On dit aussi fig. Un habit qui est tout en charpie. *Cenciojo*.

**CHARPÈ'E**, f. f. Cendre qui reste sur le cuvier quand on a coulé la lessive. (Lat. lixivius cinis.) *Cinerata*.

**CHARRE**, f. f. Espèce de Chariot porté sur deux roues qui sert à voiturier les choses pesantes. (Lat. plaustrum.) *Carretta*.

**CHARRETE'E**, f. f. Ce que peut porter ou contenir une charrette. (Lat. plaustrum onus.) *Carrettata*.

**CHARRETIER**, v. f. Chariotier.

**CHARRIAGE**, f. f. Action de charrier. (Lat. vectura; exportatio.) *Vettura*.

**CHARRIER**, f. m. Pièce de grosse toile, que l'on étend sur le linge que l'on veut blanchir, & sur lequel on met la cendre quand on coule la lessive. (Lat. cannabinum segestre lexivii cineris.) *Cannavaccio pe'l quale si fa colare il tanno*.

**CHARRIER**, v. a. Voiturier par charrette. (Lat. plaustrum aliquid exportare, vehere.) *Vettureggiare, menare, trasportare in un carro*. §. Se dit Des choses liquides, qui dans leur cours en emportent de plus solides. (Lat. vehere.) *Condurre, menare*. Il y a des rivières

qui charient des paillettes d'or avec leur sable. §. Quand on dit simplement, La rivière charrie; il signifie, Qu'elle commence à se prendre, à geler. *Cominciare ad agghiacciarsi, a formar ghiacciuoli*.

**CHARROI**, f. m. Conduite de voitures roulantes. (Lat. exportatio in carro; vectio que plaustris fit.) *Carreggio*.

**CHARRON**, onne, subst. Artisan qui fait les trains de charrettes, carrosses, artillerie, &c. (Lat. plaustrorum, currum faber.) *Carpentiere*.

**CHARRONAGE**, f. m. Travail, ouvrage de Charron. (Lat. carrorum fabrilis opus.) *Mestiere di carpentiere*.

**CHARRUE**, f. f. Instrument qui sert à labourer la terre. (Lat. aratrum.) *Aratro*.

**CHARTIER**, f. m. Celui qui conduit une charrette. (Lat. plaustrum, carri ductor.) *Carrettajo*.

**CHARTRE**, f. f. Titre expédié sous le sceau d'un Prince, d'un Seigneur, d'une Eglise, &c. (Lat. veteres chartæ.) *Scrittura, atti, istromenti, diplomati*. §. S'est dit autrefois pour Prison. (Lat. carcer.) *Prigione*. §. Maladie qui fait tomber en langueur & qui maigrit. (Lat. tabificus morbus.) *Tifichenza*.

**CHARTREUSE**, f. f. Maison de Chartreux. (Lat. carthusianorum monasterium.) *Cerlosa*. §. Religieuse de l'Ordre de S. Bruno. (Lat. carthusiana.) *Cerrosina*.

**CHARTREUX**, f. m. Religieux de l'Ordre de S. Bruno. (Lat. carthusianus, carthusianus.) *Cerrosino*.

**CHARTRIER**, f. m. Lieu, trésor dans lequel on conserve les chartres d'une communauté, d'une Seigneurie, &c. (Lat. tabularium.) *Archivio*. §. Celui qui a la garde de ce trésor. (Lat. tabularii custos.) *Archivista*.

**CHARTULAIRE**, f. m. Prononcez Cartulaire. Volume où l'on a transcrit les principales chartres d'une Communauté, d'une Seigneurie, &c. (Lat. veterum chartarum volumen, codex.) *Registro*. §. Qualité, titre de ceux qui étoient chargés des chartres qui concernoient le public. (Lat. chartularius.) *Archivista*.

\* **CHAS**, Travée, V. ce mot. §. On dit à la campagne, Qu'une Vache est en Chas, pour En chaleur. (Lat. appetens maris vacca.) *Vacca che va in frega*. §. Chas, terme de Maçon. Instrument qui sert à plomber un mur, à voir s'il est droit. (Lat. perpendiculum ex astragalo pensile.) *Péndolo, piombino*. §. Colle de Tisserand. (Lat. textorium glutinum.) *Bósima, colla di resinoe*.

**CHASSET**, f. m. Petit chassis dont on se sert pour faire des fromages. *Zanna, fischella*. Prononcez Chazeret.

**CHASSE, f. f. Espèce de coffre dans lequel on conserve le corps ou les reliques de quelque Saint. (Lat. reliquiarum sacrarum theca, capsula.) *Cassa di reliquia*. La première syllabe de ce mot est longue. §. Se prend chez plusieurs artisans pour la partie qui sert à tenir une choie enchaînée. *Commissura*. Chasse**

de lunettes. *Il Cerchio degli occhiali*. Chasse de rasoir, &c. *Il manico d'un rasojo*. §. C'est aussi la partie de la balance qui sert à la tenir suspendue par le moyen des pivots du niveau. (Lat. ansa.) *Alta della bilancia*.

**CHASSE**, f. f. Ce mot a la première syllabe breve. Expulsion violente, poursuite qui contraint de fuir. (Lat. expulsio, fuga.) *Caccia*. §. Donner la chasse. (Lat. fugare; in fugam deicere.) *Dar la caccia, scacciare, porre in fuga*. §. Poursuite du gibier. (Lat. venatus; venatio.) *Caccia, cacciagione*. §. Troupe de Chasseurs. (Lat. venatores.) *I Cacciatori*. La chasse est sortie de la forêt. §. Gibier pris ou tué. (Lat. præda venatica.) *Præda, caccia*. Nous avons fait une bonne chasse. §. Lieu où est le gibier, où on va chasser. (Lat. tractus præde venaticæ ferax.) *Caccia, luogo da cacciare*. Ce château est situé dans un pays de chasse. §. Garde-chasse, Homme qui court les plaines pour conserver le gibier qui est dans l'étendue d'une Seigneurie. (Lat. silvarum custos & agrorum.) *Guardiano di caccia*. §. En Mécanique, se dit Du mouvement de vibration qui fait agir. §. Espèce de niveau dont se servent les Maçons. (Lat. libella.) §. Marteau ou poinçon de fer fort aigu qui servent aux artisans qui travaillent en fer à enlever des pièces en quarré, en rond, &c. §. En termes de Paume, se dit De la chute de la balle en un certain endroit du jeu qu'on marque, & au delà duquel il faut que l'autre joueur atteigne pour gagner le coup. (Lat. infestio.) *Caccia*.

**CHASSELAS**, f. m. Nom d'une espèce de fort bon raisin. (Lat. uva.) *Soria d'uva*.

**CHASSER**, v. a. Pousser, éloigner une chose, lui donner la chasse. (Lat. pellere; depellere; fugare.) *Cacciar via, scacciare; spingere, rinuzzare*. Il se dit au propre comme au figuré. §. Pousser une chose avec violence, pour la faire entrer dans une autre. (Lat. fortiter pulsare, trudere.) *Spingere, spingere, cacciare*. §. Poursuivre du gibier. (Lat. venari.) *Cacciare*. §. Se dit en termes d'Imprimeur. Le paragon chassé plus que le saint augustin; pour dire, Que ce caractère occupe plus de place. (Lat. amplius spatium occupat.) *Che occupa più spazio, maggiore*. §. En terme de Mer, c'est Poursuivre quelque vaisseau. (Lat. fugare.) *Fugare, mettere in fuga*.

**CHASSE'**, ée, part. pass. & adj. (Lat. pulsus; fugatus.) *Fugato, scacciato; cacciato*.

**CHASSEUR**, f. m. Qui va à la chasse, qui aime cet exercice. (Lat. venator.) *Cacciatore*. On dit au féminin Chasseuse. (Lat. venatrix.) *Cacciatricce*.

**CHASSIE**, f. f. Humidité qui sort des yeux, & colle les paupières. (Lat. grama.) *Cissa*.

**CHASSIEUX**, euse, adj. Qui a de la chassie aux yeux. (Lat. lippus; lippicus.) *Cisso, cissoso*.



CHASSIS. f. m. Partie mobile d'une croisée, qu'on garnit de verre ou de papier, pour empêcher le vent d'entrer dans un appartement. (Lat. cancelli vitro vel chartâ instructi, obducti.) *Telajo*. Si ce chassiss est garni de vitres. *Inverriata*. De toile, ou de papier. *Impannata*. §. Se dit plus généralement de tout ouvrage de menuiserie qui enferme, entoure, ou supporte quelque chose. (Lat. ligneum regularum compages.) *Telajo*. §. Se dit d'un métier sur lequel on étend de l'étoffe pour la broder, piquer, &c. *Telajo*. §. En termes de Peinture, c'est un quarré divisé en plusieurs autres plus petits, dont on se sert pour la réduction des grandes figures en petites, ou des petites en grandes. *Telajo di pittura*.

CHASTAIGNE. f. m. Fruit du châtaignier. (Lat. castanea.) *Castagna*; *marrone*.

CHASTAIGNE', ée. adj. Qui est couleur de châtaigne. (Lat. ex rutilo nigrescens.) *Castagno*, di color di castagna, di color castagnino.

CHASTAIGNERAIE. f. f. Lieu planté de châtaigniers. (Lat. castanetum.) *Castagneto*.

CHASTAIGNIER. f. m. Arbre qui porte les châtaignes. (Lat. castanea fativa.) *Castagno*, *albero*.

CHASTAIN. adj. m. & subst. qui ne se dit que du poil & des cheveux qui sont entre le blond & le noir. (Lat. ex rutilo nigrescens.) *Castagnino*, *Castagno*.

CHASTE. adj. m. & f. Qui n'est point adonné au péché de la chair. (Lat. castus; pudicus.) *Casto*, *pudico*.

CHASTEMENT. adv. D'une manière chaste. (Lat. castè; purè; pudicè.) *Castamente*, *pudicamente*.

CHATEAU ou CHATEAU. f. m. Place fortifiée, espèce de petite citadelle, soit à la ville, soit à la campagne. (Lat. castellum.) *Castello*. §. Se dit simplement Du logis d'un Seigneur. *Castello*, *palazzo*. §. On le dit par exagération, d'une belle maison de plaisance. *Bella casa di campagna*. §. Château de Navarre. *Castello di prua*, &c. *Castello di poppa*.

CHATEL. f. m. Petit château. (Lat. castellum.) *Castellero*.

CHATELAIN. f. m. Gouverneur de château que les Ducs & Comtes établissent autrefois dans les bourgades pour les tenir en respect, & rendre la justice. (Lat. castellanus; dynasta.) *Castellano*. §. Officier qui rend la justice dans l'étendue d'une Seigneurie. (Lat. castellanus iudex.) *Castellano*.

CHATELÉNIE. f. f. Seigneurie d'un Seigneur châtelain. (Lat. ditio castellani.) *Castellania*, *castellanaria*.

CHATELET. f. m. Nom que l'on donnoit autrefois aux petits châteaux ou forteresses. (Lat. castellum.) *Castellero*. On appelle ainsi à présent Le lieu à Paris où se tient la justice ordinaire.

CHASTETE'. f. f. Vertu par laquelle on résiste aux plaisirs illicites de la chair, & on use modérément de ceux

qui sont permis. (Lat. castimonia; pudicitia.) *Castità*, *castitate*, *castidade*.

CHASTIER. v. a. Punir, corriger ceux qui ont fait quelque faute. (Lat. punire; emendare; castigare.) *Castigare*, *punire*. §. Corriger, polir un ouvrage. (Lat. corrige; emendare.) *Correggere*, *limare*.

CHASTIE', ée. part. pass. & adj. (Lat. castigatus; emendatus.) *Punito*, *castigato*; *corretto*, *limato*.

CHASTIMENT. f. m. Peine, supplice. (Lat. castigatio; pœna.) *Castigo*, *pœna*, *punizione*.

CHASTRER. v. a. Couper les testicules. (Lat. castrare.) *Castrare*. §. Se dit au fig. Des choses dont on retranche une partie. Châtrer un livre, en soustraire quelques feuillets. *Castrare*, fig. *torre*.

CHASTRE', ée. part. & adj. (Lat. castratus.) *Castrato*. §. Châtre est quelquefois substantif; C'est la même chose qu'Eunuque. (Lat. castratus.) *Castrato*.

CHASTREUR. f. m. Celui qui châtre. (Lat. sector; putator.) *Castrore*.

CHASUBLE. f. f. Ornement d'Eglise, que met le Prêtre par dessus son aube quand il dit la Messe. (Lat. casula; planeta.) *Pianeta*.

CHASUBLIER. f. m. Celui qui fait & vend des chasubles & les autres ornemens d'Eglise. (Lat. casularum opifex.) *Che fa*, o vende le pianeta.

CHAT, CHATE. f. m. & f. Animal domestique fort connu. (Lat. feles mas, mascula; feles femina.) *Gatto*; *Gatta*. CHATE'E. f. f. Portée d'une chatte. *Tutti i gattucci*, che la gatta fa in una volta.

CHATEPELEUSE. f. m. Insecte qui ronge le bled; c'est la même chose que Charençon. V. ce mot.

CHATHUANT. f. m. Oiseau nocturne, autrement Hibou ou Duc. (Lat. bubo; noctua.) *Barbagianni*, *gufo*. Pron. Chahuant, avec l'h aspirée.

CHAT-PARD. f. m. Animal très féroce qui ressemble aux chats & aux léopards, mais qui est beaucoup plus grand que ceux-là, & plus petit que ceux-ci. *Gartopardo*.

CHAT-VOLANT. f. m. Animal semblable à un chat ou à un écureuil qui vole. (Lat. felis volans.) *Scotirolo*.

CHATEAU. V. Chasteau.

CHATEL. V. Chastel.

CHATER. CHATONNER. v. a. Faire de petits chats. (Lat. catulos edere; parere.) *Partorire*, *parlandosi delle gatte*.

CHATIERE. f. f. Trou qu'on laisse à une porte ou cloison, pour y laisser passer les chats. (Lat. foramen per quod felis fubire possit.) *Gattajuola*.

CHATON. f. m. Petit chat. (Lat. felis catulus.) *Gattuccio*. §. Endroit où l'on enchasse une pierre précieuse. (Lat. pala; funda.) *Castone*.

CHATOUILLEMENT. f. m. Action par laquelle on chatouille, & sentiment qui naît de cette action. (Lat. titillatio.) *Sollético*, *dilético*. §. Figur. Plaisir qu'on a de s'entendre louer.

*Sollético*, fig. *riallamento*.

CHATOUILLER. v. a. Toucher délicatement quelqu'un en un endroit sensible, en sorte que cela lui cause du plaisir ou de l'émotion. (Lat. titillare.) *Sollecicare*, *dilicicare*. §. Se dit De tout sentiment qui donne du plaisir. Les parfums chatouillent le nez; la musique les oreilles, &c. *Sollecicare*, *lusingare*. §. Au fig. Les louanges chatouillent agréablement. (Lat. perentare.) *Sollecicare*, fig.

CHATOUILLE', ée. part. pass. & adj. (Lat. titillatus; perentatus.) *Sollecitato*.

CHATOUILLEUX, euse. adj. Sensible au chatouillement. (Lat. titillatiois impatiens.) *Solléticofo*. §. Se dit fig. Des affaires délicates, douteuses. (Lat. res lubrica, anceps, dubia, ambigua.) *Dubio*, *difficile*, *ténere*. §. De celles qui sont dangereuses, difficiles. (Lat. difficilis; periculosus.) *Periglioso*, *difficile*. Rien n'est plus chatouilleux que le manement des deniers publics. §. On dit d'un homme sensible, aisé à blesser, à offenser, qu'il est chatouilleux sur l'honneur, sur la conscience. (Lat. quem religionis aut honoris ratio vel levissima commovet.) *Sollético*, fig.

CHATEMENTE. f. f. Qui contrefait l'humble, le dévot; hypocrite. (Lat. probitatis simulator.) *Ippocrito*, *bacchetone*.

CHAUD, aude. adj. & subst. Ce qui contient en soi quelques particules ignées. (Lat. calor, subst. calidus, adj.) *Caldo*, adj. *Caldo*, & *Calore*, subst. §. Grande chaleur. (Lat. astus.) *Gracaldo*. §. Se dit De ce qui a la vertu d'exciter & d'entretenir la chaleur. (Lat. calidus.) *Caldo*. Un manteau, un appartement bien chaud. Le poivre, l'esprit de vin sont chauds. §. Se dit Des femmes des animaux qui sont en rut. (Lat. maris appetens.) *Calda*, *libidinosa*, *che va in frega*, *in amore*. §. Se prend figur. Pour les mouvemens prompts & violens que causent les passions. (Lat. fervidus; ardens.) *Caldo*, *fervido*, *ardente*, fig. §. Chaudes larmes. Celles qui coulent avec impétuosité, qui sont causées par une douleur excessive, ou de joye & de tendresse. (Lat. fervida lacryma; vis lacrymarum.) *Dirette lagrime*. §. On dit d'un homme colére, emporté, qu'il a le sang chaud. (Lat. calidus; fervens; fervidus.) *Collérico*, *pronto*. §. Chaud, adv. ne se dit guère qu'en cette phrase: Boire chaud. *Bere caldo*. §. A la chaude. Autre adv. D'une manière prompte, violente. (Lat. prapropere; nimium festinanter.) *Precipitosamente*, *con furia*.

CHAUDE. f. f. Degré de feu fort violent que donnent les ouvriers qui travaillent aux forges & aux verreries.

\* CHAUDEAU. f. m. Bouillon qu'on donnoit aux mariés dans leur lit le lendemain de leurs noces. (Lat. calens juscum.) *Brodo*, *che si dava alle nuove sposé*. Il est vieux.

CHAUDE-CHASSE. f. f. Pour suite d'un prisonnier. *Caccia*.

CHAUMENT. adv. D'une manière chaude.



**chaude**, violente. (Lat. ardens; fervens.) *Caldamente*, vivamente, ardentement.

**CHAUDE-PISSE**, f. f. Ecoulement de semence involontaire & douloureux, autrement Gonorrhée. V. ce mot.

**CHAUDERON**, f. m. Ustensile de cuire ou de fonte, qui s'attache à la cheminée, & dans lequel on fait cuire ou chauffer quelque chose sur le feu. (Lat. lebes.) *Caldaja, caldajo, pajuelo.*

**CHAUDERONNIER**, f. m. Celui qui fait ou vend des chauderons, & autres ustensiles de cuisine. (Lat. lebetum faber, mercator.) *Calderajo.*

**CHAUDERONNERIE**, f. f. Marchandise de chauderons & autres ustensiles de cuire. (Lat. lebetum officina.) *Quantia di caldai, arte del caldajo.*

**CHAUDIERE**, f. f. Grand vaisseau de cuire, sous lequel on fait du feu pour cuire, fondre, ou affiner quelque chose. (Lat. cortina, ahenum, calarium.) *Caldereia*. §. En termes de Marine, signifie, Cuisine, bonne chère. (Lat. epulum.) *Gran pasto*. Comme si l'on dit, A pleines chaudières.

**CHAUFFAGE**, f. m. Provision de bois pour le chauffer. (Lat. lignatio.) *Provisione di legna*. §. On le dit aussi Du droit que plusieurs Seigneurs & Communautés ont de couper du bois pour leurs provisions dans les forêts du Roi.

**CHAUFFER**, v. a. Rendre chaud. (Lat. calefacere; calefacere.) *Scaldare, riscalcare.*

**CHAUFFE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. calfactus; calfactus.) *Scaldato, riscaldato.*

**CHAUFFE-CHEMISE**, f. m. Machine ordinairement d'osier, propre à faire chauffer du linge. (Lat. machina linteorum excalforia.) *Scaldacamicie.*

**CHAUFFELIT**, f. m. Bassinoire, moine ou autre ustensile propre à chauffer un lit. (Lat. vas excalforium.) *Scaldalero.*

**CHAUFFRETE**, f. f. Petit vaisseau dans lequel on met du feu & qui sert à entretenir les pieds chauds. (Lat. foculus calefaciendis pedibus comparatus.) *Scaldapiedi*. §. Réchaud qu'on met sur la table pour empêcher les viandes de refroidir. (Lat. pyranon; pyroforum.) *Scaldavivande*. Il y en a qui prononcent & écrivent Chauffette, mais mal à propos.

**CHAUFFEUR**, f. m. Celui qui tire les foyers d'une forge. (Lat. incensator.) *Compagno d'un fabbro.*

**CHAUFFOIR**, f. m. Chambre commune dans les Hôpitaux & communautés, où l'on va se chauffer. (Lat. focus.) *Focolajo*. §. Linge qu'on échauffe pour tenir chaudement quelque partie du corps. (Lat. linteam excalforium.) *Pezzo di tela riscaldata.*

**CHAUFFOUR**, f. m. Grand fourneau dans lequel on cuit la chaux. (Lat. fornax calcaria.) *Fornace.*

**CHAUFFOURNIER**, f. m. Ouvrier qui fait la chaux. (Lat. calcarius.) *Colui che cuoce la calce.*

**CHAUME**, f. m. Ce qui reste d'un

tuyau de bled attaché à la terre quand on l'a scié. (Lat. culmus.) *Stoppia*. Il se prend aussi fort souvent pour Le tuyau tout entier du bled dont on couvre les maisons des paysans. (Lat. stipula.) *Stoppia.*

**CHAUMER**, v. a. Couper ou attacher le chaume & le mettre en botte. (stipulas colligere; secare.) *Tagliar le stoppie.*

**CHAUMIERE**, f. f. Petite maison couverte de chaume. (Lat. tugurium.) *Pagliajo*. On a dit autrefois Chaumine; & ce mot n'est pas si vieux qu'on ne l'emploie encore quelquefois.

**CHAUSSAGE**, f. m. Ce qui est nécessaire pour entretenir quelqu'un de fouliers. (Lat. calcearium.) *Calzamento.*

**CHAUSSANT**, ante. adj. Qu'on chaussé aisément. (Lat. quod pedi & cruri facile induitur.) *Che puo calzarsi facilmente.*

**CHAUSSE**, f. f. Ce qu'on met sur ses jambes. (Lat. tibiale.) *Calzetta*. Ce mot n'est plus du bel usage, on dit Bas.

**CHAUSSE'E**, f. f. Construction de pieux, fascines, terres, pierres, &c. qu'on fait pour retenir les eaux d'un étang, ou pour empêcher les rivières de le déborder dans un terrain plus bas. (Lat. moles.) *Riparo; argine.*

**CHAUSSE-PIED**, f. m. Ce qui sert à chauffer aisément les fouliers. (Lat. calceis induendi talaris assula.) *Calzatoia*. §. Se dit au fig. Des choses qui donnent de la facilité à en faire une autre. *Ajuto; appoggio.*

**CHAUSSER**, v. a. & n. Mettre des bas, des fouliers, & autres chaussures de jambe, (Lat. tibialia alicui inducere.) *Calzare; Calzarsi*. §. Chauffer les éperons aux Ennemis; fig. Les poursuivre vivement. (Lat. persequi viriliter.) *Incalzare, figurare*. §. Chauffer les arbres. Terme de Jardinier: Mettre de la terre nouvelle aux pieds des arbres, avec du fumier. (Lat. itercorare arbores.) *Incalzare un' albero*. §. Chauffer le corburne; se dit figur. pour Composer, ou Reciter des tragédies. (Lat. corburnum induere.) *Comporre, ou Recitare una Tragedia.*

**CHAUSSE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. calceatus.) *Calzato.*

**CHAUSSETRAPE**, f. m. Instrument de feu à quatre pointes disposées de façon qu'il y en a toujours trois qui portent à terre, & une qui est dressée. (Lat. murex ferreus.) *Istromento con quattro punte di ferro, per inchiodare i cavalli*. §. Plante, espèce de chardon. (Lat. carduus stellatus.) *Tribolo, pianta.*

**CHAUSSETE**, f. f. Bas de toile ou de coton, qu'on met par dessous les bas ordinaires. (Lat. linteam tibiale.) *Sottocalzetta, sottocalza.*

**CHAUSSETIER**, f. m. Marchand de bas. (Lat. tibiarum farcinator.) *Calzettaio.*

**CHAUSSON**, f. m. Ce qu'on met sur le pied, dans les fouliers sous les bas. (Lat. udo.) *Scarpino.*

**CHAUSSURE**, f. f. Couverture de la

jambe, & du pied. (Lat. calceamentum.) *Calzamento.*

**CHAUVE**, adj. m. & f. Qui a toute la tête, ou la plus grande partie sans cheveux. (Lat. calvus.) *Calvo.*

**CHAUVESOURIS**, f. f. Oiseau de nuit. (Lat. vespertilio.) *Pipistrello, nocola.*

**CHAUVETE'**, f. f. Etat d'une tête chauve; dont tous ou presque tous les cheveux sont tombés. (Lat. calvitie.) *Calvezza.*

**CHAUVRIN**, v. n. Qui ne se dit que des animaux qui ont les oreilles longues, comme chevaux, ânes, mulets, &c. & signifie Dreller. (Lat. aures subrigere.) *Alzar le orecchie.*

**CHAUX**, f. f. Pierre calcinée dont on fait le mortier. (Lat. calx.) *Calce, fem.*

**CHEAUS**, f. m. pl. Se dit en termes de Chaille, Des petits du Renard ou de la Louve. (Lat. canili.) *Lupacchio; volpe giovane.*

**CHEF**, f. m. Tête d'homme. (Lat. caput.) *Capo, testa*. Ce mot n'est plus en usage au propre que quand on parle de la tête de quelques Saints qu'on conserve comme relique. Le Chef de Sainte Anne, de Saint Jean, &c. §. Se dit De la tête des bestiaux. Il a cent chefs à cornes. (Lat. capita.) *Testa*. §. Au sens figuré; se prend pour Le premier & le principal de chaque chose. (Lat. princeps; caput.) *Capo*, fig. Le chef de l'Eglise, du Parlement, d'une famille. Les chefs d'une armée, &c. Ce mot Chef a encore plusieurs autres significations; mais qui se rendent toujours par *Capo* en Italien. §. Chef: Commencement d'une pièce de toile, de drap, ou autre étoffe. (Lat. caput.) *Capo; estremità*. §. Pour Article, chapitre en fait de littérature & d'affaires. (Lat. caput.) *Capo, articolo*. §. En Blason, c'est La partie supérieure d'un Ecu. (Lat. scuti caput, frons.) *Fronte dello scudo*. Se dit aussi D'une des pièces honorables qui se met au haut de l'écu, & qui en doit occuper la troisième partie de la hauteur. (Lat. coronis.) *Corona*. Chef abaissé, palé, chevroné, cousu, soutenu, &c.

**CHEF-D'OEUVRE**, f. m. Ouvrage exquis de quelque art ou science. (Lat. opus elegans, elaboratum, perfectum.) *La maggior' opera, opera perfetta, lavoro compito*. §. Se prend quelquefois en mauvaise part. (Lat. opus ridiculum.) *Opera pessima*. §. En termes d'Artisan, c'est Un ouvrage que les aspirants à la maîtrise doivent faire en présence des Jurés par forme d'examen. (Lat. artis experimentum.) *Capo d'arte, saggio, modello.*

**CHEFRIER**, f. m. Nom d'une dignité Ecclésiastique. (Lat. capicerius.) *Capicerio.*

**CHEGROS**, f. m. Fil enduit de poix avec lequel les Boucliers, Cordoniers & autres cousent & attachent les cuirs. (Lat. linum furorium.) *Spago*. On l'appelle autrement, & même plus communément Ligneuil, ou Filgros.

**CHELONITE**, f. f. Petite pierre qu'on



trouve au ventre des jeunes hirondelles, & qu'on estime beaucoup pour le mal caduc. (Lat. chelonia.) *Chelonite*.

**CHEMIN.** f. m. Passage public d'un lieu à un autre. (Lat. iter; via.) *Cammino*, *strada*, *via*; *sentiero*. §. On appelle le chemin de traverse, Celui qui ne conduit pas aux grandes villes; mais qui va d'un village à un autre. (Lat. iter transversum.) *Strada*, *cammino fuori di mano*. §. Grand chemin, est tout le contraire. *Strada maestra*. §. Au fig. en choses morales se dit Des moyens qu'on emploie pour parvenir à ses fins. *Via*, *strada*, *mezzo*, *modo*, *verso*. §. Dans le même sens se prend pour Exemple. (Lat. exemplum.) *Esempio*.

**CHEMINÉE.** f. f. Lieu où l'on fait du feu dans les maisons. (Lat. camini spiraculum.) *Cammino*. Les parties d'une cheminée sont, l'âtre, qui est l'endroit où l'on allume du feu. (Lat. caminus, focus.) Le contre-cœur, qui est une plaque de fer, qui sert à conserver la partie de la muraille qui est proche l'âtre. (Lat. camini lamina ferrea arretaria.) Les pieds droits qui soutiennent le manteau. (Lat. parafixae.) L'enchevesture. (Lat. funda.) Le manteau; c'est la partie du tuyau qui est dans la chambre. (Lat. adversa spiracula loricata quod supra focum est.) La hotte, c'est la partie de dedans. (Lat. camini fauces.) Le tuyau; c'est l'endroit par où s'en va la fumée. (Lat. spiraculum.)

**CHEMINER.** v. n. Marcher, aller par les chemins. (Lat. incedere; iter ingredi.) *Camminare*. Ce mot n'est guère d'usage. §. Au fig. S'avancer, faire fortune. (Lat. felicitate procedere.) *Prospere*.

**CHEMISE.** f. f. Partie de l'habillement qu'on met immédiatement sur la peau. (Lat. indusium; subucula.) *Camisia*. §. En termes d'Architecture militaire, Mettre une chemise à un bastion, c'est le revêtir ou soutenir d'une muraille. (Lat. propugnaculum muro munitum.) *Fortificare*.

**CHEMISSETTE.** f. f. Partie du vêtement qui couvre les bras, l'estomac, le dos, jusqu'à la ceinture. (Lat. indusium.) *Alizza camisia*.

**CHENAL.** f. m. Coutant d'eau borné des deux côtés par des terres. (Lat. alveus.) *Canale*.

**CHENET.** f. m. Ustensile de fer qui sert à soutenir le bois qu'on brûle dans les cheminées. (Lat. fulmenrum ferreum quo ligna sustentantur.) *Alare*, *capofuoco*.

**CHENEVI.** f. m. Semence du chanvre. (Lat. cannabis semen.) *Sementa della canapa*.

**CHENEVIÈRE.** f. f. Lieu planté de chanvre. (Lat. solum cannabo constitutum.) *Campo pieno di canapa*.

**CHENEVOTTE.** f. f. Tuyau de la plante de chenevi quand on en a tiré le chanvre. (Lat. calamus cannabinus.) *Lien*.

**CHENEVOTTER.** v. n. Se dit en Agri-

culture des arbres qui poussent des branches foibles comme des chenevottes. (Lat. ramos debiles ejicere.) *Produrre deboli ramuscelli*.

**CHENIL.** f. m. Lieu où l'on met les chiens. (Lat. stabulum canile.) *Canile*.

**CHENILLE.** f. f. Insecte rampant & vénimeux qui ronge les fleurs & les feuilles des arbres. (Lat. eruca; campe.) *Bruco*.

\* **CHENU.** ué. adj. Blanc de vieillesse. (Lat. canus.) *Canuto*. Ce mot est vieux. §. En Poésie se dit fig. Des montagnes couvertes de neiges; des flots blanchissans d'écume, &c. *Canuto*, *bianco*.

**CHEOIR.** v. n. Tomber. (Lat. cadere; decidere.) *Cedere*. Il ne se dit guère. §. Diminuer en fortune, en crédit. (Lat. excidere.) *Cedere*, *scemare*, *perdere*.

**CHEU** ou **Chu**, Chute. part. pass. Tombé. (Lat. qui cecidit.) *Cascato*.

**CHEPTEIL.** f. m. Bail de bestiaux d'un maître à son fermier. (Lat. locatio pecorum salva forte, & lucri media parte.) *Affitto*, *convenzione che si fa de' bestiami*.

**CHER.** ére. adj. Précieux, de grande valeur. (Lat. carus; pretiosus.) *Caro*, *prezioso*. §. Se dit au figur. Des Personnes pour lesquelles on a de l'amitié, & des choses qui nous plaisent. (Lat. carus.) *Caro*, *prezioso*; *pregievole*. Mon cher ami, ma chère mère. §. Se dit De ce qu'on vend ou achète à plus haut prix qu'il ne vaut. (Lat. carius.) *Caro*. Vous l'avez acheté trop cher. Une chère année, &c.

**CHER.** adv. Beaucoup. (Lat. carè; magno pretio.) *Caramente*, *caro*. Il fait bien cher vivre à Paris.

\* **CHERCHE.** f. f. Mot fort peu usité, en cas même qu'il le soit. Soins qu'on se donne pour trouver quelque chose. (Lat. investigatio.) *Ricerca*.

**CHERCHER.** v. a. Se donner des soins pour trouver quelque chose. (Lat. quarere; inquirere.) *Cercare*, *ricercare*. §. Se dit en contre sens De ce qu'on ne veut pas trouver. Vous cherchez à vous faire battre. *Cercare*. §. Se dit Des animaux, & même des choses inanimées. (Lat. vestigare.) *Cercare*. Ce chien cherche son maître. §. Chercher sa vie. Mendier, gueuser. (Lat. mendicare.) *Mendicare*, *accattare*.

**CHERCHEUR.** euse. f. m. & f. Celui qui cherche. (Lat. investigator; indagator.) *Investigatore*, *che cerca*. Il ne se dit guère qu'en mauvaise part, en ces phrases: Un chercheur de franchises hipées. (Lat. parafisus.) *Parafiso*. Un chercheur de barber; un filoux. (Lat. fraudator.) *Furbo*, *ingannatore*. Un chercheur de pierre philosophale, &c.

**CHERE.** f. f. Accueil gracieux, & favorable. (Lat. comis & urbana alicujus excipiendi ratio.) *Accoglienza*, *grata accoglienza*, *buona ciera*. C'est de ce mot *Ciera* qu'on fait venir le mot François. §. Se dit par extension Des caresses que les chiens font à leur maître. (Lat. blanditiae.) *Carezze*. §. Se dit Des re-

pas qu'on donne à ses amis. (Lat. mensa.) *Passo*. Bonne chère, mauvaise chère, &c.

**CHEREMENT.** adv. D'une manière chère & tendre. (Lat. studiosissimè.) *Teneramente*, *vivamente*, *caramente*. §. Il signifie aussi, Beaucoup; à haut prix. (Lat. magno pretio.) *Caro*, *a gran prezzo*.

\* **CHERER.** v. n. Se réjouir.

**CHERIR.** v. a. Aimer avec tendresse. (Lat. carum habere, diligere.) *Amare*, *aver caro*, *voler bene*.

**CHERI.** ie. part. pass. & adj. (Lat. amarus; dilectus.) *Caro*, *amato*, *diletto*.

**CHERRE'E.** f. f. Cendre qui a servi à la lessive. (Lat. cinis lixivius.) *Ceneraccio*. On dit à Paris Charrée, en Normandie Carrée, mais mal.

**CHERTE.** f. f. Prix extraordinaire qu'on est obligé de donner de quelque chose. (Lat. annonæ difficultas, gravitas, charitas.) *Carestia*, *penuria*, *disfalta*.

**CHERUBIN.** f. m. Esprit céleste qui suit immédiatement les Séraphins. (Lat. cherubus.) *Cherubino*.

**CHEMER**, ou **CHEMER.** v. a. Qui se dit populairement Des enfans qui ont du chagrin, du dégoût qui les fait crier, & les empêche de profiter. (Lat. angere se; tadio confici.) *Astislarisi*, *accorarsi*; *Scemare*. Le mot François peut être pris du dernier mot Italien.

**CHE'NAIE.** f. f. Lieu planté de chênes. (Lat. quercetum.) *Querceto*.

**CHE'NE** ou **CHENE.** f. m. Arbre fort connu. (Lat. quercus.) *Quercia*, *f.*

**CHE'NEAU.** f. m. Jeune chêne. (Lat. quercus junior.) *Querciulo*.

**CHETIF.** ive. adj. De peu de valeur. (Lat. vilis; miser; informis; macilentus.) *Vile*; *povero*; *magro*; *spaurito*; *di poco valore*; *cattivo*. Il se dit Des personnes & des choses. Pris de l'Italien *Cattivo*.

**CHETIVEMENT.** adv. D'une manière chétive. (Lat. parè; miserabiliter.) *Vilmente*, *poveramente*, *scarzamente*.

**CHETRON.** f. m. Espèce de petit tiroir qu'on met au haut d'un coffre pour y servir à part les choses qu'on veut trouver sous la main. (Lat. capsula arcae intestina.) *Cassetino*.

**CHEVAL.** f. m. Cavale, est la femelle. Animal à quatre pieds fort connu. (Lat. equus; equa.) *Cavallo*; *Cavalla*. Le cheval est souvent appelé par sa couleur. Cheval blanc. (Lat. candidus.) Gris. (Lat. leucophaeus.) Pommelé. (Lat. coloris cinerei scutulis distinctus.) Roux. (Lat. rufus, rufi coloris.) Bai-clair. (Lat. coloris pharnicei dilutioris.) Bai-brun. (Lat. coloris pharnicei saturioris.) Bai-doré. (Lat. coloris auri.) Alezan saure, ou for. (Lat. rufus; ruber.) Alezan brûlé. (Lat. rubidus.) Alezan chargé. (Lat. rufi sed saturi coloris.) Alezan lavé. (Lat. coloris rufi dilutioris.) Pie. (Lat. nigro & albo picatum more distinctus.) Isabelle. (Lat. coloris melini subalbi.) Tête



de More ou Rohan. (Lat. toto corpore niger, sed capite nigriori.) Zain. (Lat. unicolor; unius coloris.) Balzan. (Lat. quatuor pedibus albis.) On trouva à leur place les mots Italiens. §. Cheval-léger. Cavalier légèrement armé. (Lat. levis armatura eques.) Caval leggiero. §. On se sert du nom de Chevaux en général pour désigner la Cavalerie. (Lat. equitatus; equites.) Cavalleria, soldaro a cavallo. §. Cheval pegaze. C'est selon les Poètes un cheval aile qui fit naître la fontaine d'Hypocrène en frappant du pied. (Lat. pegafus.) Pegafó. §. A cheval. adv. A cavallo. A cavalcioni.

CHEVALER. v. a. Courir ça & là. (Lat. concurrere huc & illuc.) Scorrere, correre qua, e là. §. Presser quelqu'un, l'importuner pour en obtenir quelque chose. Importunare. §. En Architecture, se dit pour Etayer une maison, soutenir un mur avec des chevaux. (Lat. ruentem domum tibicine fulcire.) Puntellare.

CHEVALERESSE. f. f. Femme qui a un ordre de Chevalerie. Cavaleressa. Ce mot n'est pas fort usité; On ne s'en peut servir que dans la conversation & même en badinant.

CHEVALERIE. f. f. Degré, & dignité de Chevalier. (Lat. equitum ordo.) Cavalleria. On peut distinguer quatre sortes de Chevalerie. La Militaire, qui s'acqueroit par les hauts faits d'armes. (Lat. militaris equitum ordo.) La Régulière, qui est Celle où l'on s'engage par vœu à suivre certaines règles, porter certain habit, &c. (Lat. ordo regularis.) La Chevalerie honorifique ou d'honneur, que les Rois communiquent aux autres Rois, Princes & principaux de la Cour. (Lat. ordo equitum honorarius.) La Chevalerie sociale, est celle qui n'est pas confirmée par les Papes ni réglée par des statuts permanens. (Lat. socialis.)

CHEVALET. f. m. Tretteau dont on se sert pour donner la question aux criminels (Lat. equuleus.) Cavalletto, eculeo. §. Les Charpentiers donnent ce nom à une pièce de bois dont ils se servent pour soutenir, & étayer des planches. (Lat. canterius.) Cavalletto. §. Chevalet de Peintre. Scaletta di Pittore. En général, c'est chez presque tous les artisans, ce qui sert à soutenir la besogne, & à en faciliter le travail. §. En termes de Luthier : Petite pièce de bois qu'on met à plomb sur la table des instrumens de musique pour soutenir les cordes. (Lat. fidium canteriolus.) Ponticello. Chevalet de Violon, de Luth, de Clavecin, &c.

CHEVALIER. f. m. Premier degré d'honneur de la Milice ancienne, qui distinguoit celui qui en étoit honoré des autres gens de guerre. (Lat. eques.) Cavalieri, Cavagliere. §. C'est aussi, Celui qui est reçu dans quelque Ordre Militaire & Religieux institué par quelque Prince. Cavaliere. §. Chevalier d'industrie. Terme injurieux : Il signifie Escroc, Parasite, qui ne subsiste

qu'aux dépens d'autrui. (Lat. fur; parasitus; latro, &c.) Scrocone. §. Chevalier. Pièce du jeu d'Echets. (Lat. eques luforius.) Cavalieri.

CHEVALIERE. f. f. Femme qui a un Ordre de Chevalerie. Cavaleressa. Il y a des Religieuses Chevalières de Saint Jacques de l'Epee en Espagne & en Portugal. Un historien moderne a dit Chevaleresse.

\* CHEVALINE. f. f. Nourriture ou trafic de chevaux. (Lat. equorum pabulum, vel commercium.) Commercio di cavalli. Trafiquer en chevaline. Ce mot est vieux & hors d'usage.

CHEVAUCHE'E. f. f. Visite que doivent faire quelques Officiers dans l'étendue de leurs juridictions, comme les Elus pour l'assiette des Tailles, les Trésoriers pour visiter les chemins, &c. (Lat. equalitris excursio.) Visita. On a donné à ces visites le nom de Chevauchée, parce qu'elles se font ordinairement à cheval.

\* CHEVAUCHER. v. a. Aller à cheval. (Lat. equitare.) Cavalcare, andare a cavallo. Ce mot est vieux, quoiqu'on l'emploie encore quelquefois dans un sens obscène. §. Se dit parmi les artisans Des pièces qui se mettent l'une sur l'autre. (Lat. supergredi.) Appoggiare, posare. Les ardoises d'un bâtiment chevauchent les unes sur les autres.

\* CHEVAUCHEUR. f. m. S'est dit pour Maître de postes. (Lat. eques.) Mastro di posta.

CHEVAUCHONS. adv. Manière d'aller à cheval jambe de ça, jambe de là. (Lat. equitatus in morem.) A cavalcioni. Il se dit par extension de ceux qui sont en cette posture sur un âne, un bœuf, un bâton, &c.

\* CHEVAUCHURE. f. f. Monture. Cavalcatura.

CHEVAU-LEGER. f. m. Voyez au mot Cheval.

CHEVECIERIE. f. f. Benefice & qualité du Chevécier. (Lat. cerarii sacri praefectura; capicerii dignitas.) Dignità del Capicério.

CHEVECIER. f. m. Celui qui a la première dignité dans certains Chapitres. Il a soin des cires, du trésor, & des reliques. On l'appelle en certains endroits Trésorier, en d'autres Luminier. (Lat. capicerus.) Capicério.

CHEVELU, ué. adj. Epithète qu'on a donné à Clodion l'un des Rois de France, parce qu'il portoit de longs cheveux. (Lat. capillatus; crinitus.) Capellu. §. Se dit Des comètes qui sont opposées au Soleil. Crinito.

CHEVELURE. f. f. Tous les cheveux de la tête. (Lat. coma; capillus.) Capigliatura, chioma, i capelli. §. Se dit Des plantes & des arbres, des feuilles & des menuës racines. (Lat. coma.) Barba delle piante. §. Les Altronomes appellent Chevelure, les rayons d'une comète diamétralement opposée au Soleil. (Lat. coma; crines.) Crini della cometa.

CHEVESCHE. f. f. Oiseau de nuit

autrement Chouette, Civette, Frelaye. (Lat. noctua; strix.) Civetta, nibrola.

\* CHEVESTRE. f. m. Vieux terme, Licou de monture. (Lat. capistum.) Capestro. §. En charpenterie, c'est La pièce de bois de traverse qui soutient les solives coupées à l'endroit de la cheminée. (Lat. cigillum.) Traviccio.

CHEVET. f. m. Oreiller long & rond rempli de plume, où l'on met la tête quand on est au lit. (Lat. cervical.) Guanciaie, capezzale. Il se dit aussi de la partie du lit où se met cet oreiller, & de tout ce qui sert à soutenir la tête quand on dort. Je couche sur la dure, j'ai une pierre pour chevet. §. Se dit de la partie antérieure d'une Eglise. (Lat. pars templi choro postica; ablis.) Fondo della Chiesa.

CHEVEU. f. m. Poil long, & délié qui croît sur la tête. (Lat. capillus.) Capello. §. On se sert de ce mot pour faire la comparaison de toutes les choses déliées. Capello. §. Cheveux se disent Des petites racines & filamens des plantes. (Lat. capilli.) Capelli delle piante.

CHEVILLE. f. f. Petit morceau de fer ou de bois rond un peu pointu qui sert à tenir ferme l'assemblage de plusieurs choses. (Lat. fibula.) Cavicchia, caviglia, pivolo. Ce mot vient du latin (clavus, clavícula.) §. Cheville du pied. Eminence qui est à la partie inférieure de la jambe à l'endroit où elle se joint au pied. (Lat. malleoli.) Noce del piede. §. Cheville en termes de Poésie, se dit Des mots inutiles pour le sens & la pensée & qui ne servent que pour la mesure du vers. (Lat. inane versus complementum.) Riempimento. §. Terme de Luthier. Petites fiches de bois ou de fer qu'on met sur la table ou dans le manche des instrumens à cordes qui servent à tendre ou à lâcher les cordes. (Lat. epitonion.) Bischero.

CHEVILLER. v. a. Mettre des chevilles. (Lat. clavos affigere.) Incavigliare.

CHEVILLE', ée. part. pass. & adj. (Lat. fibulis affixus.) Incavigliato.

CHEVILLERTE. f. f. Terme de Relieur. Petit morceau de cuivre troué qu'on met sous le cousoir pour attacher les nerfs des livres qu'on coud. (Lat. claviculus.) Caviglietta.

CHEVILLON. f. m. Terme de Tourneur : Bâton tourné qu'on met au dos des chaises de paille. (Lat. claviculus torno factus.) Bastone del dosso delle sedie.

CHEVILLURE. f. f. Terme de Chasse. Cornichons qui sortent des perches du cerf. (Lat. cervini cornu ramuli.) Rami delle corna de' cervi.

+ CHEVIR. v. n. Etre maître de quelqu'un ou de quelque chose. (Lat. adducere aliquid quo velis.) Disporre. Ce mot ne peut entrer que dans le style bas & burlesque.

+ CHEVISANCE. f. f. Accord, traité fait avec quelqu'un au sujet de quelque différend. Accordo.

CHEVRE. f. f. Animal domestique qui a de la barbe, des cornes, &c. fe-



melle du Boie. ( Lat. capra, capella. ) *Capra*. §. Machine avec laquelle on élève des pierres, des poutres, &c. ( Lat. capreolus. ) *Sorta di macchina da tirar ppi*.

*CHEVREAU*. f. m. Le petit d'une chèvre. ( Lat. hœdus, capreolus. ) *Capretto*.

*CHEVRETER*. v. n. Se dit De la chèvre qui met bas. ( Lat. edere; eniti. ) *Partorire, parlando delle capre*.

*CHEVRETTE*. f. f. Petit chener à quatre pieds qui n'a point de branche en devant pour retenir le bois. ( Lat. fulcrum quatuor pedibus instructum ) *Sorte d'alari*. §. Chevrete signifie aussi La femelle d'un Chevreuil. ( Lat. caprea. ) *Capriuola*.

*CHEVREUIL*. f. m. Bête fauve qui ressemble au cerf. ( Lat. capreolus. ) *Capriuolo*.

*CHEVRIER*. f. m. Celui qui garde les chèvres. ( Lat. caprarius. ) *Caprajo*.

*CHEVRON*. f. m. Pièce de bois de cinq à six pieds de long, quarrée, dont on se sert à différents usages dans les bâtimens. ( Lat. canterius. ) *Travicello*. §. Chévron, en termes de Blason, est l'une des pièces honorables de l'écu, qui représente deux chevrons de charpente assésés sans aucune division. ( Lat. canterius ) *Cavalletto*.

*CHEVROTIER*. v. n. Faire de petits chèvres. ( Lat. hœdulos edere, parere. ) *Partorire, fare un capretto*. §. On dit parmi le peuple, Chevrotier, pour dire, S'impacienter, se mettre en colère, prendre la chèvre. ( Lat. stomachari. ) *Porci in collera*.

*CHEVROTIN*. f. m. Peau de chevreau préparée, qui sert à faire des gands. ( Lat. pellicula hœdina. ) *Pelle di capretto, da farne guanti, &c.*

*CHEUTE*. f. f. L'action de tomber. ( Lat. lapsus, lapsio. ) *Caduta*. §. Fig. signifie Le péché. ( Lat. casus, prolapsio. ) *Caduta*. La chute du premier homme. §. Il signifie aussi La décadence des honneurs ou des biens de la fortune. *Reina, caduta, perdita*. §. Il signifie Cadence, harmonie qui se fait à la fin d'un air, d'une période, ou d'une pensée qui finit une pièce de poésie. ( Lat. numerus, sonus, clausula. ) *Numero*; *Chiusa*. §. Chûte d'eau. ( Lat. aquarum deventas, lapsus. ) *Cascata d'acqua*. §. On dit, A la chute des feuilles; pour dire, Vers l'automne. *Al cader delle frondi*.

*CHEZ*. Prepositif, qui marque le lieu. ( Lat. Apud. Ad. ) *Da, appresso, in casa*. §. Il signifie plus particulièrement, l'intérieur; & l'esprit de chacun. *In, da*. Chez nous, chez soi, &c. §. On dit, Chez les Romains, chez les Grecs; pour dire Parmi ( Lat. inter, apud. ) *Tra, appresso*. Mais on dit, Dans l'ine, & non pas Chez l'ine, en faisant une citation; c'est-à-dire, dans le livre de Plin. *Appresso*.

*CHICANE*. f. f. Abus de procédures judiciaires, quand on s'en sert pour dilayer, ou pour tromper. ( Lat. litigatorum artes subdole, trix. ) *Riggiro, so-*

*fflicheria, cavillazione*. §. Il se dit encore Des sophismes & des subtilités dont on se sert en argumentant. ( Lat. cavillatio. ) *Cavillazione, rigiri*. §. Chicane, se dit De toutes les disputes & contestations, ou mal fondées, ou trop subtilisées ( Lat. contentio, controversia; tina. ) *Disputa; quistione; gara; rissa; querela*.

*CHICANER*. v. a. Former des incidents; faire des chicanes qui allongent les procès, qui obscurcissent la vérité. ( Lat. callid. & fraudulenter litigare. ) *Litigare con rigiri, cercar processi*. §. Il se dit aussi dans les autres disputes ou contestations. ( Lat. cavillari. ) *Cavillare, soffistare, stracchiare*. §. S'opposer, reculer, contrarier, vetiller. Chercher trop à redire & à censurer. ( Lat. vitiligare. ) *Contradire, opporsi, biasimare di leggieri*. §. Il se dit aussi pour Déplaire, fâcher. ( Lat. displicere, molestum esse. ) *Displicere, annoiare, tediare*. Ce mot n'est pas dans le stile noble.

*CHICANERIE*. f. f. Tour de chicane; Paction de chicaner. ( Lat. callidæ, & fraudulentæ litigantium rationes. ) *Rigiri; astuzia*.

*CHICANEUR*, euse. Celui qui fait les chicanes. ( Lat. versutus ac fraudulentus litigator. ) *Che litiga con rigiri, fraudolento*. §. On appelle plus communément Chicaneur; Un homme qui se plaît à plaider. ( Lat. litigiosus, litium amans. ) *Beccalese, litigioso*. §. Il se dit De celui qui est trop pointilleux, qui veut trop raffiner, & qui est trop difficile à contenter. ( Lat. vitiligator. ) *Difficile a contentarsi*.

† *CHICHE*. adj. m. & f. Avare. ( Lat. parvus, tenax, restrictus. ) *Spilorcio, renace, scarzo*. Il se dit aussi figur. Chiche de louanges, de promesses, &c. §. Chiche, est une espèce de pois, qu'on appelle Pois chiches. *Cece*.

† *CHICHE - FACE*. f. m. Homme maigre & chagrin, qui fait voir son avarice peinte sur son visage. ( Lat. tetrico ac macilento vultu spirans avaritiam. ) *Macilento*. Il n'est d'usage que dans le burlesque.

† *CHICHEMENT*. adv. D'une manière chiche. ( Lat. parçè, restricte. ) *Avaramente, sgarzamente*.

*CHICHERON*. f. m. Le bout de la mamelle. ( Lat. papilla. ) *Capizzolo*.

† *CHICHETE'*. f. f. Avarice, épargne trop grand ( Lat. tenacitas, nimia parcimonia. ) *Avarizia, spilorceria*.

*CHICORE'E*. f. f. Plante potagère, qu'on mange ordinairement en salade. ( Lat. cichorium, cichoreum, cichorea. ) *Endivia*. Elle n'est distinguée de la chicorée sauvage que par la culture. *Cicorea, cicoria*.

*CHICOT*. f. m. Petit éclat ou morceau de bois. ( Lat. coliculus, surculus, flagellum. ) *Sterpo*. §. Il se dit aussi, D'une petite pointe de dent qui demeure dans la gencive, quand elle est pourrie, ou quand on l'arrache. *Parricella di denti guasto rimaso nelle gengive*.

† *CHICOTER*. v. n. Terme populai-

re, qui signifie, Contester sur des choses de peu d'importance. ( Lat. rixari, cavillari, contendere. ) *Disputare della lana caprina*.

*CHICOTIN*, f. m. Suc amer. *Succo amaro, aloë*. Cela est amer comme du chicotin. Mot du peuple.

*CHIEN*, f. m. *CHIÈNE*, f. f. Animal domestique fort connu. ( Lat. canis. ) *Cane*. m. *Cagna*. f. Il y en a de différentes espèces. Petit chien. *Cagnolino*. §. Chien de mer. Sorte de poisson long à museau pointu, qui a des dents. ( Lat. canis marinus. ) *Pesce cane*. §. Chien du fusil. Pièce de fer mobile appliquée sur la plaine d'un fusil, d'un pistolet, &c. Elle tient la pierre, & fait le feu quand elle est lâchée. ( Lat. rostrum, rostellum. ) *Cane*.

*CHIENDANT*. f. m. Sorte de plante. ( Lat. gramin. ) *Gramigna*. Il y en a de plusieurs sortes.

*CHIENNEE*. f. f. Sorte d'herbe, qu'on appelle autrement Colchique. ( Lat. colchicum. ) *Colica*.

*CHIENNER*. v. n. Faire de petits chiens. ( Lat. caulos edere, parere. ) *Fare i cagnolini, i catti*.

*CHIER*, v. n. Décharger le ventre. ( Lat. ventrem exonerare, alvum solvere. ) *Cacare*.

*CHIEUR*, euse. Qui chie, ou qui ne fait que chier. ( Lat. qui cacat, qui cacaturus. ) *Che caca ppi*.

*CHIEURE*. f. f. Excrément de mouches qu'elles font particulièrement sur la viande, d'où se forment les vers. ( Lat. muscarum excrementum. ) *Cacata di mosche*.

*CHIFFELER*. v. n. V. Siffler. §. On dit dans le stile burlesque, Chiffeler, pour signifier Boite abondamment. ( Lat. largè, ac liberaliter potare. ) *Ber molto*.

† *CHIFFLET*. V. Siffler.

*CHIFFON*. f. m. Vieux morceau d'étoffe, de linge, vieille guenille, & généralement chose de nulle valeur. ( Lat. detritus panniculus, vilis lacinia. ) *Sraccio; cencio*. §. On le dit aussi D'un habit, & de linges fruppés, bouchonnés, en mauvais ordre. §. Il se dit fig. pour signifier, Chose de nulle valeur. *Sraccio*.

*CHIFFON*, onne, adj. Mauvais, vilain. ( Lat. tenuis, vilis. ) *Vile, carriero, misero*. Il n'entre pas dans le stile noble.

*CHIFFONNER*. v. a. Fripper, bouchonner du linge, des habits. ( Lat. detetere, perturbare, turpare. ) *Scipare, guastare, conciar male*. §. Il se dit fig. dans le stile comique, pour dire, Embraffer, baliser, patiner d'une manière trop forte, ou étourdie. *Srapazzare*.

*CHIFFONNE'*, ée. part. & adv. *Scipato, guastato; Srapazzato*.

*CHIFFONNIER*, ière. subst. Qui cherche dans les ordures des vieux chiffons. ( Lat. vilium laciniarum collector. ) *Sracciaiuolo*.

*CHIFFRE*. f. m. Caractère qui sert à exprimer les nombres. ( Lat. numerorum nota, nota arithmetica. ) *Cifera, numero*. §. On appelle aussi Chiffe, les lettres initiales du nom de quelque per-



sonne entrelassées ensemble. *Cifera*.  
 §. Chiffre, se dit encore De certains caractères inconnus, déguités, & variés. (Lat. occultæ, arcana notæ.) *Cifere*. Presque tous les Ministres s'écrivent en chiffres entrelacés. §. Il se dit fig. D'un stile énigmatique & myltérieux. *Cifera, ofcursa, misero*.

CHI FRÈRE. v. a. Supputer, se servir de chiffres, (Lat. supputare, computare notis arithmeticiis.) *Computare, calculare*.

CHIFFREUR. f. m. Qui sçait bien compter avec la plume. (Lat. peritus numerandi, supputandi.) *Computista*.

CHIGNON. f. m. Partie de derrière du cou, où sont les vertèbres qui joignent le dos à la tête, & qui est au dessous de la fosse ou nuque du cou. (Lat. cervix.) *Collorola*.

CHILE. V. Chyle.

CHILIADÉ. f. f. Ramas, assemblage de plusieurs choses mises ensemble, mille par mille. *Raccola; miscuglio; fila*. Prononcez Kiliade.

CHIMERE. f. f. Monstre fabuleux que les Poètes ont feint avoir la tête d'un lion, le ventre d'une chèvre, & la queue d'un serpent. (Lat. chimæra.) *Chimera*. §. Il se dit fig. Des vaines imaginations qu'on se met dans l'esprit; des espérances mal fondées que l'on conçoit; & généralement de tout ce qui n'est point réel & solide. (Lat. vigilantium somnia; figmenta, deliramenta.) *Chimera, fig.*

CHIMERIQUE. adj. m. & f. Qui n'est point réel, ni dans la nature, qui ne subsiste que dans notre imagination. (Lat. commentitius.) *Chimerico, di chimere, vano*.

CHIMERIQUEMENT. adv. D'une manière chimérique, fabuleuse, visionnaire, soit en se barrant contre quelque chose. (Lat. illisus, offensio.) *Colpo alla testa*.

CHIMIE. V. Chymie.

CHINFRENEAU. f. m. Coup qu'on reçoit à la tête, soit en se heurtant par hazard, soit en se battant contre quelqu'un. (Lat. illisus, offensio.) *Colpo alla testa*.

CHINQUER. v. n. Boire par excès, en choquant les verres les uns contre les autres. (Lat. largius potare.) *Bere sinisuramente*.

CHIOURME, ou CHIORME. f. f. Les galériens ou forçats qui voguent dans une galère. (Lat. triremis remiges.) *Ciurma*. Ce mot est purement Italien, & pris du Latin. (Turma.)

CHIPOTER. v. n. Manger, manger peu & à petits morceaux. (Lat. citare.) *Spilluzzicare*.

CHIQUENAUDE. f. f. Petit coup qu'on donne en lachant avec effort le doigt du milieu après l'avoir serré contre le pouce. (Lat. talitrum.) *Buffetto*.

CHIQUET. f. m. Petite partie d'un tout. (Lat. particula.) *Brano, paricella*.

CHIRAGRE. f. m. Qui a la goutte aux mains (Lat. chiragra laborans.) *Chabalachiragra, chiragroso*. Il signifie aussi la maladie, & pour lors est fem.

CHIROMANCE ou CHIROMANCIE.

f. f. Art ou science prétendue de deviner les aventures ou le tempérament d'une personne, par les lignes des mains. (Lat. chiromancia.) *Chiromanzia*. Prononcez ces deux mots & le suivant comme s'ils étoient écrits avec un K.

CHIROMANTIEN. enne. adj. Celui ou Celle qui sçait la Chiromance. (Lat. chiromantis.) *Chiromante*.

CHIRURGICAL. ale. adj. Qui appartient à la chirurgie. (Lat. chirurgicus.) *Chirurgico*.

CHIRURGIE. f. f. Partie de la Médecine, qui consiste aux opérations qui se font de la main. (Lat. chirurgia.) *Chirurgia*. Quelques-uns disent Chirurgie, mais mal.

CHIRURGIEN. f. m. Celui qui sçait la Chirurgie, & qui en fait les opérations. (Lat. chirurgus.) *Chirurgo, cerisico*.

CHIRURGIQUE. adj. m. & f. Qui est de la Chirurgie, qui appartient à la chirurgie. (Lat. chirurgicus.) *Chirurgico*.

CHOC. f. m. Rencontre de deux corps qui se heurtent avec violence. (Lat. corporum inter se conflictio, conflictus, collisus.) *Urro, scossa, percossa, colpo, scontramento*. Il se dit aussi fig. Il a reçu un grand choc en ses affaires.

CHOCAILLER. v. n. Il se dit des petites gens qui s'enivrent dans une gargotte. (Lat. inebriari.) *Ubbriacarsi*.

CHOCAILLON. f. f. Ivrognerie de basse condition. (Lat. crepula.) *Ubbriaca*. Les harangères s'appellent Chocailon, quand elles s'injurient.

CHOCOLATE. f. m. Confection ou breuvage composé, & fort connu dans toute l'Europe depuis quelques temps. (Lat. chocolatum.) *Ciocolata, f.*

CHOCOLATIER. f. m. Celui qui vend que du Chocolat. *Ciocolatiere*. Ce mot n'est guères d'usage ni en François, ni en Italien; puisqu'il n'y a pas de marchand qui vende seulement du Chocolat.

CHOCOLATIERE. f. f. Vaisselle d'argent ou de cuivre, où l'on délaye avec un moulinet le Chocolat, & où on le fait cuire. (Lat. vasculum coquendo chocolat.) *Ciocolatiere*.

CHOEUR. f. m. Terme collectif. Troupe de Musiciens qui chantent ensemble & de concert. (Lat. chorus, canentium, cantantium chorus.) *Coro*. Prononcez Cœur. §. Chœur, signifie aussi la principale partie de l'Eglise, où sont placés les Prêtres, & les Chantres qui chantent ensemble. (Lat. chorus.) *Coro*.

CHOIRS. V. Cheoir.

CHOISIR. v. a. Faire un choix, donner la préférence à une chose sur une autre. (Lat. eligere, deligere, seligere.) *Scéglire, trascegliere, fare scelta; scernere, elegere*.

CHOISI. ie. part. & adj. (Lat. electus, delectus, selectus.) *Scelto, trascelto; electo*. On appelle, Gens choisis, des gens qui excellent dans leur profession.

CHOIX ou CHOIS. f. m. Jugement par lequel on donne la préférence à une

chose sur l'autre. (Lat. electio, delectus, selecta; elezione.) §. Il signifie aussi, L'élite, le plus beau, & le meilleur. (Lat. lectio, delectus.) *La scelta, il migliore, o il più bello*.

CHOMMABLE. adj. m. & f. Jour, ou Fête, auquel il n'est pas permis de travailler. (Lat. festus dies.) *Festa, oppesto, a Giorno di lavoro*.

CHOMMAGE. f. m. Etat d'une chose qui est sans agir un certain temps. (Lat. cessatio.) *Riposo, il non lavorare*.

CHOMMER. v. a. S'abstenir de travailler pour le respect de quelque jour, ou fêtes qu'on solemnise. (Lat. dies festos agere, festa colere.) *Osservare le feste, astenersi dal lavorare*. Ce mot se dit, mais il n'est pas du bel usage. §. Chomer, signifie aussi, Manquer de travail, de besogne. *Non lavorare*.

CHOMME, ée. part. & adj. *Osservato, di passio*.

CHOPINE. f. f. Petite mesure de liqueurs qui contient la moitié d'une pinte. (Lat. cœphori gallici quadrans, quarta pars.) *Foglietta*. Il se dit aussi De la quantité de liqueur contenue dans cette mesure.

CHOPINER. v. n. Boire plusieurs chopines de suite, yvrogner. (Lat. largius bibere, perpotare.) *Bere con eccesso*.

CHOPINETTE. f. f. Le petit peuple le dit pour Chopine. *Foglietta*. Boire chopinette.

CHOPPEMENT. f. m. Action de celui qui choppe. (Lat. offensio.) *Inciampo, intoppo, urto*. Ce mot n'est guères en usage.

CHOPPER. v. n. Heurter du pied contre quelque chose, en sorte qu'on soit en danger de tomber; (Lat. offendere pedem.) *Inciampare*. §. Se dit fig. & signifie Faillir. (Lat. errare, offendere, incurere aliquid.) *Inciampare fig. fallire*.

CHOQUANT, ante. adj. Qui offense. (Lat. contumeliosa verba, quæ aures offendunt; l'adunt.) *Spicciavole, cho offende; ingiurioso; mordace*. Mot choquant, manière choquante, &c.

CHOQUER. v. a. Heurter avec violence. (Lat. offendere, impingere.) *Urtare; spingere*. §. Fig. signifie Déplaire, offenser, insulter, quereller. (Lat. offendere, ledere, aliquid, insultare alicui.) *Offendere, toccare, fare ingiuria*. §. Il signifie aussi Blesser légèrement. Il ne choque jamais personne. Il y a des couleurs qui choquent la vue, comme il y a des mots qui choquent les oreilles. *Offendere; rincrescere; ripugnare*.

CHOQUE, ée. part. & adj. (Lat. offensus.) *Offeso; rocco*.

CHORISTE. f. m. Prêtre ou Chantre chantant au chœur. (Lat. cantor incentivus, choroflatus.) *Corista*. Prononcez Ko.

CHOROGRAPHIE. f. f. Science qui apprend à faire une carte particulière d'une Province, d'une région. (Lat. chorographia.) *Corografia*. Pron. Ko.

CHOROGRAPHIQUE. adj. Qui ag-



partient à la Chorographie. ( Lat. chorographicus. ) *Corografia*, *di corografia*.

**CHORUS.** f. m. Terme Latin, dont on se sert dans les réjouissances de table, quand plusieurs chantent ensemble. *Coro*.

**CHOSE.** f. f. Nom général qu'on donne à tout ce qui est en la nature. ( Lat. res. ) *Cosa*. Il se dit quelquefois par opposition aux Paroles, qui sont vuides de sens. Il faut écrire des choses & non pas des paroles pour se faire lire de tout le monde. §. Il signifie, Affaire, action. ( Lat. res, negotium. ) *Cosa*, *affaire*. §. Chose se dit encore de tout ce qui n'a point de nom; ou dont on ne se souvient pas; ou qu'on s'abstient de dire par pudeur. *Cosa*. On dit Chose en matière obscène, ce qu'on ne veut pas nommer, & alors il est masculin.

**CHOU.** f. m. Plante potagère fort commune, & connue par tout. ( Lat. brassica. ) *Cavolo*. Il y en a de différentes espèces. Chou blanc, cabus, frisé, fleur, &c.

**CHOUCAS ou CHUCAS.** f. m. Espèce de corneille grise, au bec & pied rouge. ( Lat. gracula. ) *Graschia*.

**CHOUETTE.** f. f. Autrement Cheyèche, ou Civette. Oiseau de nuit, qui est une espèce de hibou. ( Lat. monedula noctua. ) *Civetra*.

**CHOYER.** v. a. Traiter, manier délicatement quelque chose, la conserver avec soin. ( Lat. tractare aliquid cautè, diligenter curare. ) *Aver cura*. Il se dit aussi avec le pronom personnel, pour signifier Avoir grand soin de soi, aimer fort la santé & ses aïses.

**CHREME.** f. m. Huile consacrée par l'Evêque, qui sert à administrer les Sacrements de Baptême, de Confirmation, d'Ordre, & d'Extrême-Onction. ( Lat. Sacrum Chrisma. ) *Crësma*.

**CHREMEAU.** f. m. Petit bonnet qu'on met sur la tête des enfans qu'on baptise, lorsqu'on leur a appliqué le Saint Chrême. ( Lat. fasciâ. ) *Berretino*.

**CHRETIEN.** enne, adj. & subst. Celui qui croit en Jésus-Christ; qui est baptisé, & qui suit la Doctrine de l'Evangile. ( Lat. christianus. ) *Cristiano*. §. Chrétien, se dit aussi De ce qui appartient à la Religion de J. C. *Cristiano*. Morale Chrétienne, vertus Chrétiennes, &c.

**CHRETIENNEMENT.** adv. D'une manière Chrétienne. ( Lat. ut christianum decet. ) *Cristianamente*.

**CHRETIENNE.** f. f. Tout le pays qui est habité par les Chrétiens. ( Lat. christianus orbis. ) *Cristianità*.

**CHRISMATION.** f. f. Action d'imposer le chrême. ( Lat. chrismatio. ) *Crësma*, *l'avis di dare il crësma*.

**CHRIST.** f. m. Terme de Peintre & d'Imager. Crucifix, peint, ou en stalle douce. ( Lat. Christi crucifixi imago, effigies. ) *Un Cristo*. Prononcez l/ & le r. Quand le mot de Christ est joint à Jésus, on ne prononce point l/ de Jésus, ni l/ de Christ.

**CHRISTIANISME.** f. m. La Doctrine de J. C. la Foi, la Religion Chrétienne. ( Lat. christiana religio. ) *Cristianesimo*.

**CHRONIQUE.** f. f. Histoire selon l'ordre des tems. ( Lat. chronica, orum. ) *Crònica*. On ne le dit guères que des vieilles histoires. §. On appelle fig. Chronique scandaleuse, La médisance, & les mauvais bruits qui courent dans le monde. *Fama vituperosa*. §. Chronique, adj. Terme de Médecine. Long, qui dure longtemps. ( Lat. longus, diuturnus. ) *Lungo*, *inveterato*. Maladie chronique.

**CHRONOLOGIE.** f. f. Doctrine des tems, science des époques. ( Lat. chronologia, descriptio temporum; rationarium temporum. ) *Cronologia*.

**CHRONOLOGIQUE.** adj. m. & f. Qui appartient à la Chronologie. ( Lat. chronologicus. ) *Cronológico*.

**CHRONOLOGISTE** } Celui qui sçait la Chronologie, ou qui en écrit. ( Lat. chronographus. ) *Cronologista*.

**CHRYSSOCOILE.** f. f. Colle, liaison, ou soudure de l'or, & des autres métaux. ( Lat. chrysocolia. ) *Crisocolia*.

**CHRYSLITHE.** f. f. Pierre précieuse & transparente, de couleur d'or mêlée de verd, avec un feu fort agréable. ( Lat. chrysolithus. ) *Crisfolita*.

**CHUCHETER.** v. n. Parler bas à quelqu'un pour n'être point entendu d'autres personnes. ( Lat. murrare, insurrare, dicere aliquid in aures. ) *Bisbigliare*, *parlare in secreto*, *a Porechio*.

**CHUCHETEUR.** euse, subst. Qui a coutume de chucheter. ( Lat. murrabundus. ) *Che bisbiglia*, *che parla spesso altrui all' orecchio*.

**CHUT.** Terme dont on se sert pour faire taire à quelqu'un, & qui par manière d'interjection signifie, Paix, silence. ( Lat. filere, favete linguis. ) *Zitto*.

**CHUTE.** V. Cheute.

**CHYLE.** f. m. Terme de Médecine. Suc blanc qui se fait des viandes digérées. ( Lat. chylus. ) *Chilo*.

**CHYMIÉ.** f. f. Art qui enseigne à séparer les différentes substances qui se trouvent dans les mixtes; à sçavoir dans les végétaux, les minéraux, & les animaux. ( Lat. chymia. ) *Chimia*.

**CHYMIQUE.** adj. m. & f. Qui appartient à la Chymie. ( Lat. chymicus. ) *Chimico*.

**CHYMISTE.** f. m. Celui qui sçait la Chymie, qui fait les opérations de Chymie, ou qui écrit de la Chymie. ( Lat. chymicus, chymia petitus. ) *Chimista*.

**CIBOIRE.** f. m. Vaisseau sacré en forme de grand Calice, couvert qui sert à conserver les Hosties consacrées pour la Communion des Chrétiens. ( Lat. augustissimæ Eucharistia sacra paxis. ) *Ciborio*.

**CIBOULE.** f. f. Petit oignon qui a peu de tête, qu'on mange en salade, & dont on fait des sauces. ( Lat. cepula. ) *Cipollera*.

**CIBOULETTE.** f. f. Petite ciboule

servant aux mêmes usages. ( Lat. cepula minor. ) *Cipollera*.

**CICATRICE.** f. f. Petite couture, ou élévation de chair calleuse qui se fait sur la peau, & qui reste après qu'une playe est guérie. ( Lat. cicatrix. ) *Cicatrice*. §. Cicatrice, se dit aussi fig. Des playes qui sont faites à l'honneur. ( Lat. notæ, vestigia. ) *Cicatrice*, fig.

**CICATRISER ou CICATRISER.** v. a. Faire des cicatrices. ( Lat. cicatricare, cicatricem efficere. ) *Fare una cicatrice*. §. Cicatriscer, est aussi neut. passif. ( Lat. cicatricem recipere. ) *Saldarsi*. Il ne se dit que Des playes qui commencent à se guérir, & à se refermer.

**CICATRICE' ou CICATRISÉ',** ée, part. & adj. ( Lat. cicatricosus. ) *Che ha cicatrici*.

**CICERO.** Terme d'Imprimerie. Caractère entre le petit Romain, & le saint Augustin. *Cicerone*, *sorta di carattere nelle stamperie*.

**CIDRE.** V. Sidre.

**CIEL.** f. m. Orbe azuré & diaphane, qui environne la terre. ( Lat. cælum. ) *Cielo*. §. Ciel empirée, est le Paradis, le séjour de Dieu, des Anges, & des Saints. *Cielo*. §. Il se prend souvent pour Dieu même, pour la Providence, & pour la Justice. ( Lat. Deus, cæli Deus. ) *Iddio*. Le Ciel en est témoin; grace au Ciel; le Ciel en est offensé, &c. §. Ciel, en termes d'Astrologie, signifie, Les influences des astres. ( Lat. siderum vis, cæli deslivium. ) *Cielo*. §. Il se prend quelquefois pour Pays. *Cielo, paese*. Je viens chercher le repos sous un Ciel étranger. §. Il se prend aussi pour l'air. ( Lat. aer, cælum. ) *Aere, aria, cielo*. Le Ciel est ferein. §. Ciel se dit encore D'un dais, du haut d'un lit. ( Lat. supremum lecti tegmen. ) *Cielo del letto*.

**CIERGE.** f. m. Bougie ou Chandelle de cire, fort allongée, qu'on brûle dans les Eglises. ( Lat. cereus. ) *Cero*.

**CIERGIER.** f. m. Marchand qui vend des cierges, ou Pouvrier qui les fait. ( Lat. cereorum opifex. ) *Cerajuolo*. A Paris on dit plutôt Marchand Cierier.

**CIGALE.** f. f. Insecte qui vole, & fait grand bruit en été dans la campagne. ( Lat. cicada. ) *Cicala*.

**CIGNE.** V. Cygne.

**CIGOGNAT.** **CIGONEAU.** V. ce mot.

**CIGOGNE.** f. f. Oiseau qui a le bec & les jambes longues & rouges, qui vit d'insectes. ( Lat. ciconia. ) *Cicogna*.

**CIGONEAU.** f. m. Petit de la cigogne. ( Lat. ciconia pullus. ) *Piccone di cicogna*.

**CIGUÉ.** f. f. Plante ombellifère, qu'on plante parmi les plantes vénémeuses. ( Lat. cicuta. ) *Cicuta*.

**CIL.** f. m. Le poil qui sort des cartilages situés aux extrémités des paupières. ( Lat. cilium. ) *Ciglio*.

**CILICE.** f. m. Large ceinture, ou espèce de scapulaire fait d'un tissu de matière rude; on le met sur la peau par mortification. ( Lat. cilicium. ) *Cilizio*.

**CILINDRE.** V. Cylindre.

**CILLEMENT.** f. m. Maladie des



yeux, qui fait remuer incessamment les paupières, qui fait clignotter sans cesse. (Lat. nictatio.) *Sorta di malattia, che fa spesso ammicciare, o muovere le palpebre.*

CILLER, v. a. Remuer la paupière. (Lat. nictare.) *Muovere le palpebre; ammicciare, accennare.* §. Ciller, en termes de Fauconnerie, signifie, Couder les cils ou paupières d'un oiseau. *Accigliare.*

CIMAGRE'E. V. Simagrée.

CIMAISE. V. Cymaïse.

CIMARRE. V. Simarre.

CIMBALE. V. Cymbale.

CIME, f. f. La partie la plus élevée d'une montagne, d'un arbre, d'une maison, &c. (Lat. cacumen, vertex.) *Cima, sommo, sommità.* §. Et fig. Le plus haut degré d'une chose. (Lat. culmen, fastigium, apex.) *Il sommo.* A la cime du bonheur.

CIMENT, f. m. Mortier propre à lier les pierres dans les bâtimens. (Lat. arenatum, signinum.) *Cemento, mistura di calce, ed altro per saldar le pietre.* §. Il se dit fig. De tout ce qui fait la liaison entre deux personnes. (Lat. vinculum.) *Legame.*

CIMENTER, v. a. Lier avec du ciment, enduire avec du ciment. (Lat. signinum opus facere.) *Saldar le pietre col cemento.* §. Il se dit fig. De ce qui lie & affermit quelque chose. (Lat. firmare, vincire, alligare.) *Legare, unire.* Leur amitié est cimentée par des alliances réciproques.

CIMENTE', ée. part. & adj. Il a les significations de son verbe. *Saldato, &c.*

CIMETIÈRE, f. m. Grosse épée, & pesante, qui ne tranche que d'un côté, & qui est un peu courbée par le bout. (Lat. gladius falcatus, acinaces.) *Scimitarra.*

CIMETIÈRE, f. m. Lieu sacré, destiné à enterrer les défunts. (Lat. cimiterium, sepulchrum.) *Cimiterio.* Il ne faut ni écrire, ni prononcer Cémentière.

CIMIER, f. m. Pièce de chair qui se lève le long du dos & des reins de l'animal, depuis les côtes jusqu'à la queue. (Lat. lumbus.) *Lombo.* §. Cimier, Terme de Blason. C'est la partie la plus élevée dans les ornemens de l'Ecu, & qui est au dessus du casque. (Lat. imposta summæ galeæ figura.) *Cimiero.*

CINABRE, f. m. Vermillon, couleur rouge. (Lat. cinnabris.) *Cinabro.* Il y en a du naturel ou minéral, & de l'artificiel.

CINAMOME. V. Cinnamome.

CINCENELLE, f. f. Petit cable dont les bateliers se servent à remonter leurs batteaux. (Lat. funis nauticus.) *Canvelleria, forza di canapo.*

CINEFACTION, ou CINATION. f. f. Terme de Chymie. C'est la réduction du bois, ou autres matières combustibles, en cendres, par la violence du feu. (Lat. solutio in cineres.) *Cinfezzione.*

CINEFIER, v. a. Réduire un corps en cendres par la violence du feu. (Lat.

cinefacere.) *Incenerire.*

CINGLAGE, f. m. Terme de Marine, Chemin qu'on croit qu'un vaisseau fait en 24 heures. *Viaggio, che una nave fa in 24 ore.*

CINGLER, v. n. Naviger avec un vent favorable, & à pleines voiles. (Lat. passis velis ferri, inveli.) *Solcare il mare.* Ce mot n'est guères d'usage. Cingler, pour Sangler. V. ce mot.

CINNAMOME, f. m. Arbre qui croit en plusieurs endroits des Indes Orientales. Le cinnamome des Anciens, est la même chose que notre Cannelle. (Lat. cinamomum.) *Cinamomo; Cannella.*

CINQ, Terme numéral. (Lat. quinque.) *Cinque.*

CINQUANTAIN, f. f. Somme qui se peut diviser en cinquante parties égales. (Lat. quinquagenarius numerus, quinquaginta.) *Cinquantina.*

CINQUANTE, Nombre composé de cinq dizaines. (Lat. quinquaginta.) *Cinquanta.*

CINQUANTIÈME, Nombre d'ordre. (Lat. quinquagesimus.) *Cinquantesimo.*

CINQUIÈME, adj. Nombre d'ordre. (Lat. quintus.) *Quinto.* §. Il est aussi substantif. *Il quinto, la quinta parte.*

CINQUIÈMEMENT, adv. Qui est au cinquième lieu, & se dit seulement des raisons, ou des discours divisés par articles. (Lat. quinto.) *In quinto luogo.*

CINTRAGE, f. m. Terme de Marine. Toutes les cordes qui ceignent, qui lient, & qui entourent quelque chose. (Lat. funes cinctorii.) *Le funi d'una nave.*

CINTRE, f. m. Terme d'Architecture. Trait d'arc, ou figure courbée qu'on donne à une voute, à une arcade. (Lat. arcus quem structus fornix efficit.) *Arco.* §. Il signifie aussi La construction, ou assemblage de charpente qu'on fait pour bâtir de grandes voutes. *Centina. Armatura.*

CINTRER, v. n. Commencer à faire les voutes, ou mettre la charpente, sur laquelle on les construit. (Lat. arcum ligneum desuper fornici accommodare.) *Armare, fare una armadura.*

CION, V. Sion.

CIPRE'S. V. Cyprès.

CIRAGE, f. m. Application de cir sur quelque chose. (Lat. ceratura.) *Inceraura.*

¶ CIRCONCIRE, v. a. Retrancher le prépuce; ce qui se fait chez les Juifs, & les Mahométans, pour marquer qu'un homme est de leur Religion. (Lat. circumcidere.) *Circuncidere.*

CIRCONCIS, f. m. Juif, ou Mahométan qui a le prépuce coupé. (Lat. circumcisus.) *Circunciso.*

CIRCONCISION, f. f. Cérémonie de la Religion Judaïque & Mahométane, par laquelle on coupe le prépuce aux mâles, qui doivent professer l'une ou l'autre loi. (Lat. circumcisio.) *Circuncisione.* §. Circoncision, est aussi La Fête qu'on célèbre le premier de Janvier, en l'honneur de la Circoncision de Notre Seigneur. (Lat. Christi Circumcisioni

dies sacer.) *La festa della Circoncisione.*

CIRCONFERENCE, f. f. La ligne courbe qui renferme un espace circulaire, ou la surface qui termine une chose ronde. (Lat. circumductio, circuitus, circonferentia.) *Circonferenza.*

CIRCONFLEXE, adj. Accent qui marque une syllabe longue. (Lat. circumflexus accentus.) *Circonflesso.*

CIRCONLOCUTION, f. f. Circuit de paroles dont on se sert, lorsqu'on ne peut, ou on ne veut pas exprimer une chose par un mot simple. (Lat. circuitio, circumlocutio.) *Circolocuzione.*

CIRCONSCRIPTION, f. f. Espace circonscrit & limité. (Lat. circumscriptio.) *Circonferizzazione.*

CIRCONSCRIRE, v. a. Terme dogmatique. Renfermer en certaines bornes. (Lat. circumscribere.) *Circonferire.*

CIRCONSPÉCT, éte. adj. Qui agit avec circonspection; qui est prudent; qui garde beaucoup de mesures. (Lat. circumspéctus, consideratus.) *Circonspetto.*

CIRCONSPÉCTION, f. f. Discretion, retenue, prudence avec laquelle on conduit ses actions, & ses paroles. (Lat. circumspéctio, consideratio.) *Circonspézzione, avvertenza.*

CIRCONSTANCE, f. f. Les incidents, les détails d'un événement, les particularités qui accompagnent quelque action. (Lat. quod rei adjunctum est; adjuncta circumstantia.) *Circonstanza.*

CIRCONSTANCIER, v. a. Marquer bien toutes les circonstances. (Lat. circumstantias explicare.) *Dire, addurre tutte le particolarità.*

CIRCONSTANCIE', ée. part. & adj. CIRCONVALLATION, f. f. Ligne, ou grand fossé qu'on fait autour du camp, lorsqu'on assiège une Ville. (Lat. circummutatio.) *Circonvallazione.*

CIRCONVOISIN, ine. adj. Ce qui est aux environs. (Lat. vicinus, propinquus, finitimus.) *Circonvicino.* Peuples circonvoisins; nations circonvoisines.

CIRCUIT, f. m. Le tour de quelque chose de grande étendue. (Lat. circuitus, circuitio.) *Circuito, giro.* §. Il se dit fig. Détours qu'on prend pour s'expliquer. *Circuitio di parole.*

CIRCULAIRE, adj. m. & f. Qui est décrit, ou qui se met en rond, comme la circonférence d'un cercle, ou la surface d'un globe. (Lat. rotundus, in circum flexus.) *Circolare, fatto in circolo.* §. Lettre circulaire, est Une même lettre dont on fait l'adresse à plusieurs personnes. (Lat. circulares, encyclicæ litteræ.) *Littere circolari.*

CIRCULAIREMENT, adv. D'une manière circulaire; en rond, en cercle. (Lat. in orbem, circulatim.) *Circularmente.*

CIRCULATION, f. f. L'action de circuler. (Lat. circulatio.) *Circolazione.* Circulation des liqueurs, du sang, &c.

CIRCULER, v. a. Terme de chymie, qui se dit d'une manière particulière de distiller. (Lat. circulare.) *Circolare.*



*dißillare*, §. Il se dit aussi, & plus communément de la circulation du sang ; mais il est neut. en ce sens. *Circolare*.

**CIRE**, f. f. Ouvrage que font les abeilles pour y recevoir leur miel. (Lat. cera.) *Cera*. §. Cire d'Espagne. Composition faite d'une certaine gomme, & dont on se sert à cachetter des lettres. *Cera di Spagna*.

**CIRER**, v. a. Enduire de cire. (Lat. cerare, cerā circumlinere.) *Incerare*.

**CIRE**, ée. part. & adj. (Lat. ceratus, cerā illitus.) *Incerato*.

**CIRIER**, f. m. Marchand Epicier qui s'attache particulièrement au commerce de cire ; à faire des cierges & des bougies. (Lat. operum ē cera fidor, opitex.) *Mercatante di cera*.

**CIROE**, f. m. Terme de Chirurgie. C'est une composition plus solide & plus dure que les onguens, & plus molle que les emplâtres, quoiqu'on les prennent l'un pour l'autre. *Ceroto*. Quelques-uns écrivent *Cirone*.

**CIRON**, f. m. Très-petit animal, qui est une espèce de petit ver rond & blanc, qui s'engendre d'une humeur acre, en plusieurs endroits du corps. (Lat. acarus.) *Serola, pedicello*. §. Il signifie aussi, La petite empoûle qui vient à l'occlusion du ciron, à force de gratter la peau. (Lat. tumor exiguus.) *Cicolino*.

**CIRQUE**, f. m. Grand bâtiment chez les Anciens pour donner des spectacles au peuple. (Lat. circus.) *Circo*.

**CIRURE**, f. f. Composition de cire & de suif, qu'on fait pour enduire des fouliers & des bottes. (Lat. ceratura.) *Inceratura*.

**CISAILLER**, v. a. Couper avec les cisaïlles. (Lat. forfice incidere.) *Tagliar colle cisoje*.

**CISAILLES**, f. f. plur. Gros ciseaux, qui servent aux ouvriers en métal. (Lat. forfices.) *Cisoje*. Les rognures du métal s'appellent Cisaïlles aussi.

**CISEAU**, f. m. Instrument de fer tranchant par le bout, dont on se sert à tailler, & couper la pierre, le bois, le métal. (Lat. scalprum fabrilis.) *Scarpello*. §. On appelle, fig. Un bon ciseau : Celui qui sçait bien manier le ciseau, un bon sculpteur. *Scultore*. §. Ciseaux, au plur. signifie Un instrument composé de deux couteaux, attachés ensemble avec un clou rivé. (Lat. forficula.) *Forbici*.

**CISELER**, v. a. Couper, tailler, graver délicatement avec le ciseau. (Lat. cælare aurum, argentum, &c.) *Intagliare collo scarpello, scolpire, scarpellare*. Il se dit aussi Du velour qu'on découpe.

**CISELE**, ée. part. & adj. Taillé avec le ciseau. (Lat. cælatus.) *Intagliato, scolpito, scarpellato*.

**CISELET**, f. m. Espèce de petit ciseau, dont les Orfèvres se servent pour ciseler. (Lat. scalpellum.) *Scarpellino*.

**CISELEUR**, f. m. Orfèvre que cisele. (Lat. cælator.) *Intagliatore*.

**CISELURE**, f. f. Sculpture, gravure, travail qui se fait avec le ciseau. (Lat. cælatura.) *Intaglio, scultura, lo scolpire*.

**CISOIE**, f. m. Ciseau dont on se sert

pour couper l'or & l'argent. (Lat. forfex.) *Cisoje, forbici d'orefce*.

**CISTERNE**, f. f. Réservoir d'eau de pluie. (Lat. cisterna.) *Cisterna*.

**CISTERNEAU**, f. m. Dimin. de Cistern. (Lat. cisterna.) *Piccola cisterna*.

**CISTRE**, f. m. Instrument à corde fort usité en Italie, qui a presque la figure du luth, mais qui a un manche plus long, divisé en 18 touches. (Lat. cithra.) *Cetra, cetera*.

**CITADELLE**, f. f. Place fortifiée de plusieurs bastions, qu'on bâtit au lieu le plus éminent d'une Ville. (Lat. arx.) *Citadella, rocca, castello, bastia*.

\* **CITADIN**, f. m. Habitant d'une Ville. (Lat. civis.) *Citadino*.

**CITATION**, f. f. Assignation devant un Juge Ecclésiastique pour affaire qui regarde l'Eglise. (Lat. in jus vocatio.) *Citazione*. §. Il signifie aussi, Allégation de quelque loi, de quelque autorité, de quelque passage. *Citazione, allegazione, passo*.

**CITE**, f. f. Ville fermée de murs. (Lat. civitas.) *Città*. Il ne se dit gueres qu'en Poésie, ou en certaines phrases consacrées. La Cité de Dieu ; ouvrage de Saint Augustin. Paris est divisé en Ville, Cité, & Université. On entend pour Cité, les endroits près du Palais, & de l'Eglise Cathédrale.

**CITER**, v. a. Donner assignation à comparoir devant un Juge d'Eglise en matière Ecclésiastique. (Lat. in jus vocare, diem dicere.) *Citare*. §. Il signifie aussi, Alléguer un passage, une autorité : Nommer celui duquel on tient quelque chose. (Lat. auctorem laudare.) *Citare, allegare*.

**CITERIEUR**, eue. adj. Qui est en deçà, de notre côté, plus près de nous. (Lat. citerior.) *Citeriore, opposto ad Uteriore*.

**CITISE**, f. m. Sorte d'Arbrisseau. (Lat. cythus.) *Ciriso*.

**CITOYEN**, enne. adj. subst. Habitant d'une Ville. (Lat. civis.) *Cittadino*.

**CITRE**, f. m. Arbre d'Afrique, du bois duquel on fait différents ouvrages. (Lat. citrus.) *Cedro, cederno*. §. Coudre, boisson. V. Sidre.

**CITRIN**, ine. adj. Espèce de couleur jaune, semblable à celle du Citron. (Lat. citrinus.) *Cedrino*.

**CITRON**, f. m. Fruit du citronnier. (Lat. citria malus, vel medica.) *Cedro*. §. Il se prend aussi pour La couleur du citron. (Lat. citrinus.) *Cedrino, di color di cedro*.

**CITRONAT**, f. m. Confiture faite de peau de citron. Il est aussi une espèce de dragée, dans laquelle on enferme un morceau d'écorce de citron. *Cedronata*.

**CITRONNE**, ée. adj. Liqueur, ragout où on a épeint du jus du citron. (Lat. liquor citrinus, jus citrinum.) *Con succo di cedro*.

**CITRONNIER**, f. m. Arbre qui ne diffère de l'Oranger que par son fruit & par ses feuilles. (Lat. citreum.) *Cedro, albero*.

**CITROUILLE**, f. f. Plante potagère fort commune. (Lat. pepo.) *Y Zucca, pianta*. Il y en a de différentes sortes.

**CIVE**, v. Sivé.

**CIVE**, f. f. Qui ne se dit guères qu'au plur. Ciboule, petite herbe qu'on met dans les ragouts. (Lat. cepa, cepula.) *Cipollata*.

**CIVETTE**, f. f. Petit animal dont on tire un parfum du même nom. (Lat. felis odorata, zibetta.) *Zibetto*. §. Civette, est aussi une petite herbe odoriférante : petite cive. *Civetta, erba*.

**CIVIERE**, f. f. Sorte de petit brancard qui a quatre bras que deux hommes portent. (Lat. brachiata crates.) *Barrella*.

**CIVIL**, ile. adj. Ce qui regarde la police, le bien public, le repos des Citoyens. (Lat. civilis.) *Civile*. Société civile, vie civile, guerres civiles, &c. §. Droit civil, se dit particulièrement des loix Romaines qu'on a reçues en plusieurs endroits de l'Europe ; & est opposé au Droit Canon, & au Droit Municipal & Coutumier. (Lat. jus civile.) *Legge civile*. §. Civil, en termes de procédure, est opposé à Criminel : *Civile*. Procès civil, action civile. §. Mort civile. Ce qui emporte un retranchement de la société civile, comme une condamnation de galère, un bannissement perpétuel, &c. (Lat. mors civilis.) *Morte civile*. §. Guerre civile, est Celle que se font entre eux les peuples d'un même Etat, ou les citoyens d'une même Ville. (Lat. bellum civile.) *Guerra civile*. §. Civil, signifie aussi, Ce qui est honnête & raisonnable. (Lat. comis, humanus, officiosus.) *Civile ; officioso ; ben costumato*.

**CIVILEMENT**, adv. D'une manière civile. (Lat. civiliter.) *Civilmente*. Ce mot est opposé à Criminellement. §. Il signifie aussi Honnêtement. (Lat. comiter, officioso.) *Civilmente*. Avec civilité, vaur mieux.

**CIVILISER**, v. a. Rendre civil, & poli, traitable, sociable. (Lat. aliquid ad omne officii munus instruere.) *Rendere civile, ben costumato*. §. En terme de Palais, il signifie, Recevoir un criminel en procès ordinaire. *Rendre civile, trattar civilmente un criminale*.

**CIVILISE**, part. & adj. Il a les significations de son verbe. *Polito, civile, ben creato, ben costumato*.

**CIVILITE**, f. f. Manière honnête, douce, & polie d'agir, de converser ensemble. (Lat. comis, civilitas, humanitas.) *Civiltà ; correfia, onestà*. §. Il signifie aussi, Recommandation, compliment. (Lat. salutato, salus.) *Compiimento, saluto*. Mes civilités à monsieur votre frere.

**CIVIQUE**, adj. Se dit Des couronnes de chêne, qu'on donnoit à Rome à ceux qui avoient sauvé un citoyen dans une bataille. (Lat. corona civica.) *Corona civica*.

**CIABAUD**, f. m. Chien courant à grandes oreilles (Lat. clamosus canis.) *Sorra di cane*. §. Il se dit aussi D'un sor, mais seulement parmi le peuple. *Sciocco, goffo, inetto*.

**CLABAUDER**



**CLABAUDER**, v. n. Aboyer fortement comme font les chiens clabauds. (Lat. allattare.) *Abbajare*. §. Il se dit aussi fig. Des hommes qui crient, qui parlent beaucoup, & qui ne disent rien de solide. (Lat. clamare, clamitare.) *Sparlare, sgridare, gridare*. Il est aussi quelquefois actif.

**CLABAUDERIE**, f. f. Criaillerie, cris fatiguans, & ennuyeux. (Lat. clamor.) *Grido, schiamazzo, clamore*.

**CLABAUDEUR**, f. m. Grand criailleur. (Lat. clamator.) *Che grida, che fa schiamazzo, che sparla*.

**CLACQUER**, v. CLACQUER.

**CLAIR**, airt, adj. Lumineux, éclatant, qui est plein de lumière, soit qu'il l'ait de lui-même, soit qu'il l'ait par participation. (Lat. clarus, lucidus, rutilus.) *Chiario, luminoso*. §. Il se dit aussi De ce qui reçoit beaucoup de lumière, & qui est opposé à Obscur. *Chiario, illuminato*. §. On le dit encore De ce qui réfléchit beaucoup de lumière. Le miroir, l'acier est clair. *Chiario, lucido*. §. Clair. Qui n'est pas épais, serré, rempli de corps opaques qui empêchent le passage de la lumière. (Lat. lucidus, perlucens, rarus.) *Raro, contrario di folto*. Toile claire, bois clair, ou forêt claire. §. Clair, se dit en Musique, des sons aigus qui frappent l'oreille avec autant d'éclat que la lumière frappe les yeux. (Lat. clarus, limpidus.) *Chiario, sonoro*. Son clair, voix claire. §. On le dit aussi Des liqueurs. Cette eau, ce vin est clair. *Chiario limpidio*. §. Clair, en termes de Peinture, se prend substantivement, & se dit Des parties qui réfléchissent plus de lumière, qui sont composées de couleurs plus voyantes. (Lat. lucidus color.) *Chiario*. Clair-obscur, autre terme de Peinture. *Chiario oscuro*. §. Clair, se dit fig. En choses spirituelles, & morales, & signifie, Ce qui est net, & débrillé. (Lat. clarus, dilucidus, enucleatus.) *Chiario, netto*. Question, affaire, idée claire. §. Il se dit quelquefois absolument & adverbiallement : Il fait clair, pour dire, Il fait jour. (Lat. lucetere.) *Fa giorno*.

**CLAIREMENT**, adv. D'une manière claire. (Lat. perlucide, nitide.) *Chiaramente; chiaro; nettamente; con chiarezza; distintamente*.

**CLAIRET**, erre, adj. Au masculin il ne se dit proprement que du vin rouge paillet. (Lat. vinum rubellum, sanguineum.) *Vin chiaretto*.

**CLAIRON**, f. m. Sorte de trompette, qui a un son fort aigu. (Lat. tuba acutioris soni.) *Sorta di tromba*.

**CLAIREVOYANCE**, f. f. Discernement par lequel on voit le fin des choses, on en prévoit les conséquences. (Lat. perspicacia, perspicacitas.) *Perspicacia, acutezza d'ingegno, penezzaione*.

**CLAIREVOYANT**, ante, adj. Qui a l'esprit fin & pénétrant, qui découvre les choses obscures, qui prévoit les futures. (Lat. perspicax, lynceus.) *Perspicace, acuto, di fortite ingegno*.

**CLAMEUR**, f. f. Grand cri. (Lat. clamor.) *Clamore; Schiamazzo*. Il se dit peu au sing.

**CLANDESTIN**, ine, adj. Mariage qui se fait secrètement, à l'insu des parens, & contre la défense de la loi. (Lat. clandestinus.) *Clandestino*.

**CLANDESTINEMENT**, adv. D'une manière secrète, & clandestine. (Lat. clandestinè.) *Clandestinement*.

**CLANDESTINITE**, f. f. Ce qui rend une chose clandestine, le défaut de solemnité. (Lat. quod est clam, occultè contractum.) *Clandestinita*.

**CLAPIER**, f. m. Petits tertiers, ou trous faits dans une garenne, où se retirent, & où se cachent les lapins. (Lat. structilis cuniculorum latebra.) *Cava di conigli*.

**CLAPIR**, v. n. Il se dit Des lapins, & signifie Faire un cri qui leur est naturel. (Lat. gannire.) *Gannire*.

† **CLAUQUE**, f. f. Coup qu'on donne avec la paume de la main. (Lat. palma percussio.) *Colpo*. Ce mot est bas.

† **CLAUQUENT**, f. m. Un gueux, un misérable. (Lat. mendicus, mendicabulum.) *Mendico*.

**CLAUQUEMENT**, f. m. Bruit que font les choses qui claquent. (Lat. crepitus.) *Scoppio, sgridore*. Claquement de dens, de mains, d'un fouet, &c.

**CLACQUER**, v. n. Frapper l'air d'une manière à faire quelque bruit. (Lat. concrepare.) *Scoppiare, sgridere*. Clacquer des mains, des dens, d'un fouet. *Batter le mani, o i denti*.

**CLARIFICATION**, f. f. Action par laquelle on rend une liqueur claire. (Lat. diluendi ratio.) *Il clarificare*.

**CLARIFIER**, v. a. Rendre clair & net. (Lat. liquorem diluere.) *Clarificare, rischiarare*. C'est un terme de Chymie.

**CLARIFIE**, ée, part. & adj. *Clarificato*.

**CLARINE**, f. f. Sorte de petite clochette qu'on pend au cou des vaches. (Lat. vaccinum tintinnabulum.) *Campanella, che si lega al collo delle vacche*.

**CLARTE**, f. f. Lumière, éclat. (Lat. claritas, splendor, fulgor.) *Lume, splendore, chiarezza*. §. Il se dit aussi fig. La clarté de l'esprit, d'un discours, &c. *Chiarezza*.

**CLASSE**, f. f. Distinction de personnes, ou des choses, pour les ranger selon leur mérite, ou leur valeur, ou leur nature. (Lat. classis.) *Classe*. §. Il se dit aussi Des distinctions qu'on fait entre des écoliers, qu'on distribue en diverses salles, selon leur capacité. (Lat. classis, schola.) *Classe, scuola*. §. On le dit encore de l'étude qu'on fait pendant qu'on est au Collège. (Lat. studiorum curriculum.) *Scuola, corso, tempo delle scuole*. §. En termes de Marine signifie Les différentes divisions qu'on fait des Canoniers, des Pilotes & de tous les matelots. *Classe, ordine, divisione*.

**CLASSIQUE**, adj. m. & f. Qui ne se dit guères que des Auteurs qu'on lit dans les classes, dans les écoles, ou

qui y ont grande autorité. (Lat. classicus.) *Classico*.

**CLAVAIRE**, f. m. Gardien des Titres de la Chambre des Comptes. *Custode de' registri*. Ce mot n'est pas d'un grand usage, & je crois qu'il vient du mot Latin (Clavis) qui signifie Clef.

**CLAVEAU**, f. m. Maladie fort dangereuse qui se met dans les troupeaux de moutons. (Lat. pustula, facer ignis.) *Fuoco di Santo Antonio, morbo di pecore*.

**CLAVELE**, ée, adj. Qui a le claveau, pestifère. (Lat. pestilens, pestifer.) *Infero, ammorbato*.

**CLAVELEE**, C'est la même chose que Claveau.

**CLAVECIN**, f. m. Instrument de musique dont on joue en touchant un clavier. (Lat. organum majus adibus intantum, grave cymbalum.) *Gravicembalo*. Quelques-uns écrivent Clavecén.

**CLAVETTE**, f. f. Petit morceau de fer pointu & plat, qui sert à entrer dans le trou d'un boulon, ou d'une cheville, pour l'arrêter, & la tenir ferme. (Lat. clavícula.) *Chavetta; carrucina*.

**CLAVIER**, f. m. Ce qui sert à porter & à joindre plusieurs clefs ensemble, de peur qu'elles ne s'égarant. (Lat. clavarius, armilla clavicularia.) *Mazzuolo*. §. Il signifie aussi La partie antérieure d'une orgue, d'un clavecin, composée des touches ou marches. (Lat. organi musici pennæ.) *Tasto*.

**CLAUSE**, f. f. Article : stipulation particulière qu'on fait dans un contrat; charge ou condition qu'on impose dans un testament. (Lat. caput, clausula.) *Clausola*. Il se dit aussi Des conditions, portées par des bulles, des provisions, &c.

**CLAUSTRAL**, ale, adj. Qui appartient au cloître, qui regarde le cloître. (Lat. cœnobiticus.) *Claustrale*.

**CLAYE**, f. f. Ouvrage de Vannier fait d'osier, servant à divers usages. (Lat. crates.) *Graticchia; cannicchio*. §. Claye, est aussi Une grosse échelle de charpente sur laquelle on fait traîner ceux qui se font tués eux-mêmes.

**CLAYON**, f. m. Espèce de claye, dont on se sert dans les cuisines pour faire égoutter les herbes, les légumes, *Sorta di graticchia*.

**CLEF**, f. f. Petit instrument de fer percé, & fendu, fait pour ouvrir les serrures. (Lat. clavis.) *Chiave*. Pron. Clé; plusieurs ne l'écrivent pas autrement. §. Il se dit dans les arts de plusieurs instruments qui servent à former, à arrêter quelque chose. *Chiave, cannicchio*. §. Clef de musique. Marque qui avertit du ton. (Lat. nota.) *Chiave*. §. Clef, se dit ng. De la Jurisdiction Ecclésiastique. (Lat. potestas clavium.) *Chiave*. Les clefs de Saint Pierre. On dit aussi, La clef d'un secret; la clef des chiffres, &c. Et Clef d'une science, pour dire, Ce qui donne ouverture; ce qui les facilite. Ce mot a plusieurs autres significations figurées; en Italien toujours *Chiave*.



**CLEMENCE.** f. f. Vertu de Souverain, ou de Supérieur, qui le porte à traiter humainement les vaincus, ou à modérer les peines des criminels. (Lat. clementia.) *Clemenza.*

\* **CLEMENT.** adj. Il ne se dit point au fem. & au masc. même il n'est guère d'usage. Qui exerce la clémence. (Lat. clemens.) *Clemente.*

**CLEPSYDRA.** f. f. Horloge qui mesure le tems par la chute d'une certaine quantité d'eau. (Lat. clepsydra.) *Clessidra.*

**CLERC.** f. m. Celui qui est destiné à l'état Ecclésiastique, & qui en a pris au moins les premiers caractères, c'est-à-dire, la tonsure. (Lat. clericus.) *Ghiérice.* Il se prend plus généralement pour tous ceux qui sont dans l'état Ecclésiastique. §. Clerc, en termes de Palais, est une espèce de Commis ou de Scribe. (Lat. scriba.) *Scrivano.* §. Clerc, s'est dit autrefois pour Savant.

**CLERGE.** f. m. L'assemblée, ou le corps des Ecclésiastiques. (Lat. clerus, cleri facer ordo.) *Clero.*

\* **CLERGIE.** Science.

**CLERICAL.** ale, adj. Qui appartient aux Clercs, aux gens Ecclésiastiques. (Lat. clericalis.) *Clericale.*

**CLERICALEMENT.** adv. A la manière, & selon le devoir des Clercs. (Lat. clericorum more.) *Clericalmente.*

**CLERICATURE.** f. f. Engagement dans l'Eglise, & dans l'état Ecclésiastique. (Lat. vita ecclesiastica.) *Cheritatio.*

**CLIENT.** ente, adj. m. & f. Plaidier qui a mis la cause entre les mains d'un Avocat, ou d'un Procureur, pour la défendre. (Lat. censis.) *Cliente.* C'étoit chez les Romains un Citoyen qui se mettoit sous la protection d'un puissant.

**CLIENTELE.** f. f. Protection que les Grands Seigneurs de Rome donnoient aux pauvres citoyens. (Lat. clientela.) *Clientela.*

**CLIGNEMENT.** f. m. Mouvement de la paupière de l'œil qui ferme à demi. (Lat. nictatio.) *L'ammiccare.*

**CLIGNER.** v. a. Fermer l'œil à moitié. (Lat. connivere, nictare.) *Ammicare.*

**CLIGNOTER.** v. n. Mouvoir souvent les paupières, ouvrir & fermer les yeux à tout moment. (Lat. nictare oculis.) *Ammicare; batter gli occhi; ferrare spesso le palpebre.*

**CLIMATÉRIQUE.** adj. m. & f. Année dangereuse à passer, où on est en danger de mort, au dire des Astrologues. (Lat. annus climactericus.) *Anno climaterico.*

**CLIMAT.** f. m. Terme de Géographie. Espace déterminé sur la surface de la terre, selon la longueur des plus grands jours d'été. (Lat. clima, inclinatio cœli.) *Clima.* m. Le vulgaire appelle Climat, tout pays différent.

**CLIN.** f. m. Ce mot ne se dit jamais seul ; il faut dire Clin d'œil. Mouvement des paupières qui ferme l'œil,

& le rouvre aussitôt. (Lat. nictatio.) *Cenno; batter d'occhio.*

**CLINQUAILLIER.** v. Quinquaillier.

**CLINQUANT.** f. m. Broderie d'or ou d'argent qu'on met sur les habits, pour les faire plus brillans, & plus éclatans. (Lat. tania auro texta.) *Ricamo.* *Oricalco.* Il se prend fig. pour signifier Faux brillant. (Lat. fucatum lumen.) *Oricalco.* fig.

**CLINQUANTER.** v. a. Charger un habit de clinquant, de broderie. (Lat. auro vestem texere.) *Ornare di foverchio un vestito.*

**CLIQUE.** f. f. Nom collectif. Un nombre de personnes liées ensemble, dans le même esprit, & pour le même parti ; faction, association. (Lat. sodalitas, societas, factio.) *Frotta, società; fazione.*

**CLIQUET.** f. m. Est une pièce de moulin qui fait un bruit continu, & sert à faire écouler le grain de la tremie sur les meules peu à peu. (Lat. molendinarium crepitaculum.) *Battigliuolo.*

**CLIQUETER.** v. n. Faire du bruit à la manière d'un cliquet de moulin, ou d'un ladre qui fait aller ses cliquettes. (Lat. crepitare.) *Srirdere, scoppiare.*

**CLIQUETIS.** f. m. Bruit que font les armes en se choquant. (Lat. armorum crepitus, sonitus.) *Strépio, strido, rumore.*

**CLIQUETE.** f. f. Instrument fait de deux os, ou de deux morceaux de bois que l'on met entre les doigts, & qu'on bat les uns contre les autres. (Lat. crepitaculum.) *Battigliuolo.*

**CLISSE.** f. m. Sorte de claye faite d'ozier, ou de branches d'arbres. (Lat. crates viminea.) *Graticchio, grata.*

**CLISSER.** v. a. Mettre des clisses. (Lat. crates inducere.) *Porre le grate.*

**CLITORIS.** f. m. Petit corps rond, situé au haut des parties naturelles des femmes. (Lat. Clitória.)

**CLOAQUE.** f. f. Aqueduc souterrain, égout dans lequel s'écoulent, se reçoivent les immondices d'une ville, d'une maison. (Lat. cloaca.) *Cloaca, fogna, chavica.* Il se dit par extension De tout lieu puant.

**CLOCHE.** f. f. Pièce de métal, qui sert pour appeler les Chrétiens à l'Eglise, pour faire quelque convocation. (Lat. campana, campanum, nola.)

*Campana.* Ce mot se dit de plusieurs autres instrumens qui ont la forme d'une cloche. §. On le dit aussi Des ampoules ou vessies pleines de férocity, qui viennent sur la peau. (Lat. pustula.) *Bolla.*

**CLOCHER.** f. m. Bâtiment, où on suspend les cloches, & qui fait la partie d'une Eglise. (Lat. turris campanaria.) *Campanile.* Il se prend aussi pour Une Paroisse.

**CLOCHER.** v. n. Boiter, ne marcher pas droit, incliner plus d'un côté que de l'autre en marchant. (Lat. claudicare.) *Zoppicare.* §. On dit aussi, Qu'une chose cloche ; lorsqu'elle n'est pas juste, qu'il y a quelque chose à redire, à souhaiter. (Lat. deficere.) *Zoppicare.* fig. *Mancare.*

**A cloche-pied.** adv. Qui se dit De ceux qui marchent en sautant sur un pied, tandis que l'autre est en l'air. (Lat. suspensio altero incedens pede.) *A calzoppo.*

**CLOCHETE.** f. f. Petite cloche qu'on peut tenir, faire sonner à la main. (Lat. tintinnabulum.) *Campanella, campanello.* §. C'est aussi Une sorte de fleur jaune. *Campanello.*

**CLOISON.** f. m. Séparation de chambres faites avec des ais, ou de quelques pièces de charpente liées de maçonnerie. (Lat. sepimentum, clausura.) *Tamizzo, separamento; clausura.*

**CLOISONNAGE.** f. m. C'est la même chose que Cloison.

**CLOISTRE.** f. m. Habitation fermée de murailles, où logent des Religieux, ou des Religieuses. (Lat. claustrum cœnobii.) *Chiofro.* Il se dit plus particulièrement de la principale partie des lieux religieux, qui est un quart de bâtiment compris en quatre galeries. (Lat. peristylum.) *Chiofro.*

**CLOISTRER.** v. a. Enfermer dans un Cloître. (Lat. intra cœnobii claustra aliquem claudere.) *Serrare in un chiofro, in un convento.*

**CLOISTRER.** f. m. Religieux qui habite effectivement dans le Cloître, à la distinction de ceux qui sont dans la maison en qualité d'hôtes. (Lat. monachus cœnobii claustris addictus.) *Claustrale.*

\* **CLOPIN, CLOPANT.** Expression burlesque, qui signifie, En clopinant. (Lat. claudicans, claudicando.) *Zoppicando, zoppo.*

\* **CLOPINER.** v. n. Marcher avec difficulté, comme si on étoit boiteux. (Lat. claudicare.) *Zoppicare.*

**CLOPORTE,** ou **CLAUSPORTE.** f. m. & f. Infecté ou petit ver à plusieurs pieds, qui s'engendre sous les pierres, dans les murailles, & particulièrement autour des muids de vin. (Lat. blatta, scolopendra, centipes.) *Scolopendra, centropedi; porcelletto.*

**CLORE.** v. a. Fermer, boucher quelque chose. (Lat. claudere.) *Chiudere, ferrare.* Clorre un œil, une porte, &c. Il est quelquefois neutre. Cette porte ne clot pas. §. Il signifie aussi, Faire une enceinte qui enferme un espace. (Lat. sepire, circumdare.) *Chiudere, cingere, circondare.* §. Clorre, fig. signifie, Conclure, terminer. (Lat. perficere, concludere, abolvere.) *Conchiudere, terminare.* Clorre une affaire, Finire. Clorre un compte. *Sal dare un conto.* §. Clorre la bouche à quelqu'un, signifie, qu'on lui a objecté de si fortes raisons, qu'il n'a eu rien à répliquer. (Lat. occludere os.) *Chiuder la bocca, fig. far tacere.*

**CLOS.** f. m. Enceinte de muraille, pour faire un grand jardin. (Lat. septum.) *Ricinto, il chiofro.*

**CLOS,** ose, adj. Qui est bien fermée. (Lat. clausus.) *Chiuso.* §. On dit, fig. Lettre close, & signifie, Le secret d'une affaire. *Il serrero.* Bouche close. *Insilenzio.* A yeux clos : Aveuglement.



**Ciecamente.** Clos & couvert. Qui est en lieu sur. *Sicuro, in sicurezza.*

**CLOSEAU.** f. m. Petit Jardin de payfan qui est clos de hayes, ou de fagots. (Lat. septum.) *Giardino chiuso con fieno.* Closerie est la même chose.

**CLOSSEMENT.** f. m. Le cri naturel de la poule. (Lat. glorientis gallinæ gemitus.) *Il chiocciare della gallina.*

**CLOSSER.** v. n. Crier comme les poules. (Lat. gloriare.) *Chiocciare.*

**CLOSTRAL.** V. Claustral.

**CLOUTURE.** f. f. Ce qui sert à fermer un espace de terre, muraille, haye, &c. (Lat. sepimentum.) *Chiusura, cinto, ricinto.* Il se dit particulièrement en matière de Monastères de filles. *Chiusura.* §. On le dit figur. en choses morales. Clôture d'un compte. *Saldo.* Clôture d'une assemblée. *Fine, chiusura.*

**CLOU.** f. m. Petit morceau de métal qui est pointu, qui sert à attacher, à suspendre, ou à orner quelque chose. (Lat. clavus.) *Chiodo.* §. Il se dit aussi d'une espèce de petit fronde, ou petit bouton qui vient à suppuration. (Lat. clavus, furunculus.) *Cicolino; bizzolo.* §. Clou de Girofle. V. Girofle.

**CLOUER.** v. a. Attacher avec des clous. (Lat. clavum figere, clavo affigere.) *Inchiodare, appiccare con chiodi, porre un chiodo.*

**CLOUE'**, ée. part. & adj. *Imbiadaro.* §. On le dit aussi figur. Cloué à son travail; à sa maison, &c. (Lat. atrox.) *Inchiodato, fig. fissa.*

**CLOUTERIE.** f. f. Fabrique ou trafic de clous. (Lat. clavorum officina.) *Chioderia.*

**CLOUTIER.** f. m. Ouvrier qui fait des clous. (Lat. clavarius faber.) *Mercante di chioderia.*

**CLYSTERE.** f. m. Terme de Médecine. Remède, ou injection liquide qu'on introduit dans les intestins par le fondement. (Lat. clyster.) *Clysterio, serviziale.*

**COACEMENT, ou COASSEMENT.** f. m. Cris des grenouilles. (Lat. ranarum clamor, cantus.) *Il gradicare.*

**COACER, ou COASSER.** v. n. Il se dit du cri des grenouilles. (Lat. coaxare.) *Gradicare.*

**COADJUTEUR.** f. m. Prêlat qui est adjoint à un autre pour l'aider. (Lat. vicarius & successor designatus.) *Coadiutore.*

**COADJUTRICE.** f. f. Religieuse qu'on nomme pour succéder à une autre Abbessé, sous prétexte de lui aider à faire les fonctions. (Lat. vicaria Abbatis, eademque succedendo designata.) *Coadiutrice.*

**COADJUTORERIE.** f. f. Qualité ou charge de Coadjuteur, ou de Coadjutrice. (Lat. dignitas vicarii, & successoris.) *Coadiutoria.*

**COAGULATION.** f. f. Epaisissement qui arrive à un corps liquide, au lait, au sang, à la chaux, &c. (Lat. coagulation.) *Coagulazione, presa.*

**COAGULER.** v. a. Réduire la chose liquide en substance solide, la faire

cailler, figer. (Lat. coagulare.) *Coagulare; rapprendere.*

**COAGULE'**, ée. part. & adj. (Lat. coagulatus.) *Rappreso, preso, coagulato.*

**COC.** V. Coq.

**COCAIGNE, ou plutôt Cocagne.** On appelle Pays de Cocagne, tous les pays fertiles & abondans, & où l'on fait grande chère. *Paes di Coccagna.*

**COCHE.** f. f. Voiture posée sur quatre roues, qui est en forme de carrosse, à la réserve qu'il est plus grand. (Lat. essedum, rheda, carpentum viatorium.) *Coehio.* On dit aussi Coche d'eau, un grand bateau public qui sert à voiturier sur les rivières. *Barca.*

**COCHE.** f. m. Truie vieille & grasse qui a eu plusieurs cochons. (Lat. scrota.) *Scrofa, troja, porca.* On dit figur. & basement d'une femme grosse extraordinairement, que c'est une grosse coche, une vieille coche. §. *Cocue,* signifie aussi une entaille qu'on fait dans du bois, ou autre corps solide, pour y arrêter, ou y marquer quelque chose. (Lat. crena, incisio, incisura.) *Taglio, raccia.*

**COCHEMARE.** V. Cauchemare.

**COCHENILLE.** f. f. Vers gris qui vient des Indes, & qui étant mis dans l'eau, fait une teinture fort rouge. (Lat. coccinilla, vermiculus indicus.) *Cocconiglia.*

**COCHER.** f. m. Valet qui mène un coche, un carrosse. (Lat. auriga, rhedarius.) *Cocchiere.*

**COCHER.** v. a. Se dit De l'action du coq qui se joint avec la poule. (Lat. coire.) *Calcare, parlandosi del gallo.*

**COCHERE.** adj. Epithète qu'on donne à une porte, par laquelle un coche, un carrosse peut entrer. (Lat. porta major.) *Portone.*

**COCHET.** f. m. Petit coq qui n'est pas encore chatré, gros poulet. (Lat. pullus.) *Gallero.*

**COCHEVIS.** f. m. Petit oiseau qui est gros comme une alouette, qui a une huppe sur la tête, & qui chante agreablement. (Lat. galerita.) *Sorria d'allodola.*

**COCHON.** f. m. Goret, animal qu'on engraisse, & qui étant devenu grand, s'appelle Pourceau. (Lat. porcellus, porculus.) *Porco.* §. Cochon de lait, petit cochon qui tette encore. (Lat. porcus lacteus.) *Porchetta.* §. On dit figur. Qu'un homme est gras comme un cochon; Sale comme un cochon, &c. *Porco, fig.*

**COCHONNE'E.** f. f. La quantité de cochons qu'une truie a eu d'une portée. (Lat. porcellorum numerus.) *Erojata, ventrata d'una fressa.*

**COCHONNER.** v. a. Faire de petits cochons. (Lat. porcellos parere.) *Trojare, fare i porcelli.*

**COCHONNET.** f. m. Espèce de dé à douze faces. (Lat. tessera ludoria.) *Tro-raro.*

**COCO.** f. m. Arbre des Indes, qui est une espèce de Palmier. *Cocco.* Le bois, & le fruit, s'appellent de même.

**COCON.** f. m. Coque de vers à soye.

(Lat. bombycis folliculus.) *Cocca, boccia.*

**COCOTIER.** C'est la même chose que l'arbre Coco.

**COCTION.** f. f. Cuiffon, altération qui se fait dans les corps qu'on approche du feu. (Lat. coctio.) *Cozzione.* Il signifie aussi La digestion. (Lat. digestio, concoctio.) *Cozzione, digestione.*

**COCU.** f. m. Terme injurieux. Nom qu'on donne à celui dont la femme est infidèle. (Lat. curruca.) *Cornuto; becco.*

**COCUAGE.** f. m. Malheur, disgrâce, état de celui, dont la femme est infidèle. (Lat. conjugis infidelitas.) *L'esser cornuto.*

**COCUFIER.** v. a. Faire quelqu'un cocu. (Lat. curruicare.) *Far cornuto, porre le corna.*

**CODE.** f. m. Compilation, ou recueil des Loix & Constitutions des Empereurs, fait par ordre de Justinien. (Lat. codex.) *Codice.* Il se dit aussi De plusieurs Recueils, des Ordonnances des Rois de France.

**CODICILLAIRE.** adj. m. & f. Qui est contenu dans un codicille. (Lat. codicillaris.) *Di codicillo.*

**CODICILLE.** f. m. Est une dernière volonté moins solennelle qu'un testament: ou un écrit par lequel on ajoute ou l'on change quelque chose à un testament. (Lat. codicillus.) *Codicillo.*

**CODILLE.** Terme de jeu d'ombre. On appelle gagner codille, lorsqu'on fait plus de mains que celui qui fait jouer. *Codiglia.*

**COEFFE, ou COIFFE.** f. f. Couverture légère de la tête tant pour les hommes que pour les femmes; mais à Pégarde des hommes, ne se dit que de la doublure du chapeau, & d'une garniture de bonnet de nuit. (Lat. capitis tegmen, tegumentum.) *Cuffia; Berretto.* §. Coëffe, se dit aussi en termes d'Anatomie, d'une petite membrane qu'on trouve à quelques enfans, qui enveloppe leur tête quand ils naissent. (Lat. pellicula.) *Retaculo, omento.*

**COEFFER.** v. a. Couvrir ou parer sa tête. (Lat. caput comere.) *Aconciare il capo; cuffiare.* §. Coëffer se dit figur. & signifie, S'ennuyer, se préoccuper en faveur de quelque chose. (Lat. imbiber opinionem aliquam, imbuere.) *Incapricciarsi, preoccuparsi; Inzaghirsi.* §. Il se dit pour S'enyvrer. *Ubriacarsi.*

**COEFFE'**, ée. part. & adj. Il a les significations de son verbe. *Aconciato; cuffiato; Incapricciato; inzaghiato; Ubriaco.*

**COEFFEUR.** euse. subst. Celui ou Celle qui gagne sa vie à coëffer des Dames. (Lat. qui, vel quæ feminas comit, pestr.) *Conciatrice, fem.*

**COEFFURE.** f. f. Couverture, ajustement, ornement de la tête. (Lat. capitis tegmen, tegumentum.) *Aconciamento di capo.*

**CEUR.** f. m. Partie noble de l'animal, qui est le principe de la vie, & qui est renfermée dans une forte membrane qu'on appelle Péricarde. (Lat.



cor.) **CUORE**. §. Il se dit aussi pour signifier Le milieu de plusieurs choses. Le cœur d'un arbre, d'un fruit, d'une fleur. **CUORE**. §. Cœur, signifie quelquefois Vigueur, force, courage, intrepidité. (Lat. animus.) **ANIMO**, **CUORE**. §. Il se dit figur. pour l'Âme, & ses principales fonctions. **ANIMA**, **CUORE**. Dieu est le scrutateur des cœurs. §. Pour le Siège des passions : & il se dit particulièrement de la faculté de l'âme qui ressent de l'affection, de l'amitié, de l'amour. **CUORE**. Il signifie encore La pensée. **ANIMO**, **CUORE**. §. A cœur, adv. Chaudement & avec affection. **L'IVANENTE**. Il a pris cette affaire à cœur. §. Par cœur. **A mente**.

**COFFIN**. f. m. Petite corbeille ou panier qui sert particulièrement à serrer des fruits. **Coffella**, **cofanetto**.

**COFFRE**. f. m. Meuble en forme de caisse, qui sert à serrer, & à enfermer des hardes, de l'argent, &c. (Lat. arca.) **Forziere**, **Cofano**. §. Coffre-fort, c'est un coffre fait avec plus de précaution afin qu'on ne puisse l'ouvrir ou le forcer. Il sert pour y enfermer de l'argent. **Forziere**.

+ **COFFRER**. v. a. Mettre quelqu'un en prison. (Lat. aliquem in carcerem trudere.) **Imprigionare**. Il est figuré, mais bas.

**COFFRET**. f. m. Diminutif de Coffre. (Lat. arcula, capsula.) **Forzieretto**, **Cofanetto**.

**COFFRETIER**. f. m. Celui qui fait ou qui vend des coffres. (Lat. faber caplarius.) **Che fia**, **ferziere**.

**COGNAT**. f. m. Terme de Jurisprudence, qui se dit de ceux qui ont entre eux le lien de parenté, qu'on appelle Cognation. Il est opposé à Agnat. (Lat. cognatus.) **Cognato**, **opposito ad Agnato**.

**COGNATION**. f. f. Terme de Jurisprudence. Lien de parenté entre tous les descendants d'une même souche, & d'une même tige, tant par les mâles, que par les femelles. (Lat. cognatio.) **Cognazione**.

**COGNE'E**, ou **COIGNE'E**. f. f. Grande hache, instrument de fer plat, acéré, & tranchant, ayant un long manche de bois. (Lat. securis.) **Seure**.

**COGNER**. v. a. Frapper fortement avec un marteau ou autre instrument. (Lat. tundere clavum.) **Battere**. On dit Cogner à une porte. **Bussare**. Et Se cogner. **Urrarsi**.

**COGNER**. V. Coignassier.

**COHABITATION**. f. f. Copulation : commerce sensuel, & criminel. (Lat. copulatio.) **Copula**.

**COHABITER**. v. n. Demeurer ensemble, vivre dans une familiarité criminelle. (Lat. flagitiosum habere commercium.) **Usare con qualche donna**, **avere infame**.

**COHLRITIER**, iere. f. m. & f. Qui partage avec un autre une succession. (Lat. coheres.) **Coerde**.

**COHIER**. f. m. Espèce de chêne : Ses feuilles sont plus longues & plus larges, & le gland plus court que celui

du chêne ordinaire. **Sorta di quercia**.

**COHORTE**. f. f. C'étoit chez les Romains un corps d'Infanterie composé de 500, ou 600 hommes. (Lat. cohors.) **Coorre**. Il répond à ce qu'on appelle aujourd'hui Bataillon. On dit Cohorte pour Troupe, bande de gens, quels qu'ils puissent être ; mais ce n'est que dans le stile burlesque.

**COHUE**. f. f. Assemblées tumultueuses, où il n'y a point d'ordre, où chacun parle en confusion. (Lat. hominum inter se vociferantium tumultus.) **Tumulto**, **schiamazzo**, **strepito**, **confusione**.

**COIFFE**. V. Coëffe.

**COIGNASSE**. f. f. Coin sauvage, plus petit & moins jaune que l'ordinaire. (Lat. cydonia silvestris.) **Corogno selvaggio**.

**COIGNASSIER**, ou **Cognassier**, ou **Cognier**. f. m. Arbre qui produit les Coins. (Lat. cydonia, malus cydonia.) **Corogno**, **albero**.

**COIN**. f. m. Angle solide, composée de deux surfaces inclinées l'une vers l'autre. (Lat. angulus.) **Angolo** ; **Cantone** ; **Cantonata**. Le coin de la chambre, d'une rue, &c. §. Il se dit Des pointes, des extrémités de quelque chose. (Lat. extrema, partes extremae.) **Cantone**, **estremità**. Aux quatre coins de Paris, du Royaume, du monde. §. Il se dit aussi D'un lieu retiré, caché, étroit. (Lat. recessus, locus abditus.) **Angolo**, **cantone**. Coin de bas. **Cogno di calce**. §. Coin, signifie dans les mécaniques, Une pièce de bois ou de fer plate & fort aiguë, qui sert à fendre, presser, ou élever d'autres corps. (Lat. cuneus.) **Zeppo**, **Conio**. §. Coin, en termes de Monnoye, est le morceau de fer trempé & gravé qui sert à marquer, à frapper les monnoyes, les médailles, &c. (Lat. typus monetalis.) **Conio**, **cogno**. Et l'on dit figur. Marqué au bon, ou au mauvais coin. **Buono**, ou **Cattivo** ; **Bello**, ou **Brutto**.

**COINE**. V. Couéne.

**COING**, ou **COIN**. Le fruit du Coignassier. (Lat. cotoneum, malum cydonium.) **Corogno**.

**COJON**. V. Coyon, &c.

**COIT**. f. m. Pron. Coit. Terme de Médecine. Accouplement du mâle avec la femelle, & en particulier de l'homme & de la femme. (Lat. coitus.) **Coito**.

**COL**. V. Cou.

**COL**. f. m. Lieu étroit, passage ferré entre des montagnes. (Lat. fauces, angustia.) **Colle**. Pron. comme il est écrit.

**COLERE**. f. f. Emotion de l'âme, fougue, impétuosité des animaux qui les fait agir, & s'emporter contre quelqu'un. (Lat. ira.) **Collera**, **ira**, **stizza**. Il se dit des choses inanimées. Le Ciel, la mer dans sa colère.

**COLERE**. adj. m. & f. Qui est bilieux, fougueux, emporté contre quelque chose qui lui déplaît. (Lat. iracundus.) **Collérico**, **iracundo**.

**COLERIQUE**. adj. m. & f. Qui est sujet à la colère, qui a un tempéram-

ment qui le porte à la colère. (Lat. iracundus, stomachosus.) **Collérico**, **stizzoso**, **iracundo**.

**COLIFICHET**. f. m. Petit morceau de papier coupé avec des ciseaux, représentant diverses figures. (Lat. cartula incisi operis.) **Figurine**. Il est dit plus particulièrement de certains ouvrages de broderie faits sur du papier qui leur sert de fond. **Sorta di ricamo**. §. On appelle Colifichets, Des ornemens frivoles ; ou de petites pièces & de peu de valeur qu'on trouve dans les cabinets des pauvres curieux. **Bagarelle**.

**COLIN-MAILLARD**. Jeu d'enfants, où on bande les yeux à quelqu'un de la troupe. (Lat. explorator andabata.) **Il giuoco della cieca**.

**COLIQUE**. f. f. Douleur qu'on sent dans le bas ventre. (Lat. intestini dolor ; cholicus dolor.) **Cólica**, **dolori colici**.

**COLLATERAL**, le, adj. Terme de Géographie. Qui est à côté. Il ne se dit guères qu'en parlant des vents. **Collaterale**. §. Terme de Droit, & de Généalogie. Parent qui sort d'une même souche, & qui n'est point au rang des ascendants, ni descendants ; comme Oncles, tantes, cousins, &c. (Lat. collateralis.) **Collaterale**.

**COLLATEUR**. f. m. Celui qui donne des Bénéfices, qui y pourvoit. (Lat. beneficii ecclesiastici collator.) **Collatore**.

**COLLATIF**, ive, adj. Bénéfice qui peut être conféré. (Lat. collatitius.) **Collativo**.

**COLLATION**. f. f. Titre, provision d'un bénéfice. (Lat. collatio.) **Collazione**. Il signifie encore, Le droit, la puissance de conférer. §. Collation, en Termes de Palais, signifie La représentation d'une copie à son original. (Lat. collatio exscriptorum cum archetypis.) **Confrontazione**. §. Collation, est aussi Le repas qu'on fait les jours de jeûne, au lieu de souper. Il se dit encore De tout autre souper léger. (Lat. cænula.) **Colazione**. Il se dit encore Du repas qu'on fait entre le dîner & le souper, que les enfans appellent. **Gouter**. (Lat. merenda.) **Merenda**.

**COLLATIONNER**. v. a. Donner la collation d'un bénéfice. (Lat. beneficium ecclesiasticum conferre.) **Conferire un beneficio**. §. Il signifie aussi, Comparer une copie avec son original. (Lat. excerpta exempla ex archetypo recognoscere.) **Confrontare una scrittura**. Il se dit aussi Des libraires, qui vérifient s'il ne manque point de feuilles à un livre. §. Collationner, signifie, Faire de petits repas qu'on appelle Collation. (Lat. cœnulum, merendum iungere.) **Far colazione** ; **Merendare**.

**COLLATIONNE'**, ée, parr. & adj. (Lat. collatus.) **Conferito**, **Confrontato**, &c.

**COLLE**. f. f. Ce qui sert à joindre, à attacher du papier, du parchemin, du cuir sur du bois, sur de la pierre, &c. (Lat. gluten, glutinum.) **Colla**.

**COLLECTE**. f. f. Levée des tailles.



ou autres impositions dans une Paroisse. (Lat. collecta.) *Collecta*.

**COLLECTEUR**, f. m. Celui qui est nommé par les habitans d'une Paroisse pour asséoir, & lever la taille. (Lat. tributum coactor.) *Collector*, *esattore*.

**COLLECTIF**, ive, adj. Terme de Grammaire. Mot qui désigne une multitude, encore qu'il soit au singulier. (Lat. collectivus.) *Collectivo*. Peuple, ville, troupe, sont des noms collectifs.

**COLLECTIVEMENT**, adv. D'une manière collective. (Lat. collectivè.) *Collectivamente*.

**COLLECTION**, f. f. Recueil qu'on fait des plus beaux passages qu'on trouve dans les Auteurs. (Lat. collectanea, excerptiones, excerpta.) *Collezione*. Il se dit aussi d'un recueil ou compilation de plusieurs ouvrages.

**COLLEGE**, f. m. Nom qu'on donne à l'Assemblée de certains corps ou sociétés. (Lat. collegium.) *Collegio*. Collège des Cardinaux, des Electeurs, des écoliers, &c.

**COLLEGIAL**, ale, adj. Qui sent le Collège. (Lat. quod collegium sapit.) *Di collegio*, *Collegiale*. §. On appelle Eglise Collégiale, une Eglise où il n'y a point de Siège Episcopal, & qui est desservie par des Chanoines. (Lat. ecclesia collegialis.) *Chiesa Collegiale*.

**COLLEQUE**, f. m. Compagnon en même Magistrature. (Lat. collega.) *Collega*. On le dit De celui qui est associé, ou commis dans le même emploi.

**COLLER**, v. a. Enduire une chose de colle, l'attacher, la faire tenir à une autre avec de la colle. (Lat. glutinare.) *Collare*. §. Coller, au passif, signifie aussi, s'attacher fortement à quelque chose, demeurer longtems en un même état. *Esse incollato*, fig. Ce soldat paroit collé sur sa selle.

**COLLE**, ée, part. & adj. (Lat. glutinatus.) *Incollato*.

**COLLIERETTE**, f. f. Sorte de petit collier que les femmes portent pour se couvrir la gorge, & surtout les payannes, & les femmes de basse condition. (Lat. crënum tegendo collo linteolum.) *Gorgiera*, *collaretto*.

**COLLET**, f. m. Partie de l'habillement qui joint le cou, qui se met autour du cou. *Collare*, *collarino*. On le dit aussi d'un ornement de linge qu'on met sur le collet du pourpoint, §. Il se prend quelquefois improprement pour le cou même. *Colla*. §. Collet de bûlle, Espèce de justaucorps sans manches fait de peau de bûlle préparée. (Lat. thorax à bovis feri corio.) *Colletto di bufalo*. §. Collet de veau, ou de mouton. (Lat. vituli, vervecis jugulum.) *Cello*.

**COLLETER**, v. a. Prendre quelqu'un au collet pour le jeter par terre; le saisir au corps, & s'enferrer de la terraillet. (Lat. injectis in fauces manibus cum aliquo luctari.) *Prëndere al collo*, *lottare*.

**COLLETIN**, f. m. Pourpoint sans

manches. (Lat. thorax sine manicis.) *Giubbone senza maniche*.

**COLLIER**, f. m. Ornement que les femmes portent à leur cou, fait d'un tour de choses précieuses enfilées. (Lat. monile.) *Collana*, *monile*. §. Collier, est aussi un ornement particulier que portent les Chevaliers des Ordres Militaires. (Lat. torques.) *Collajo*. Ce mot a quelques autres significations, & se rend toujours par *Collare*, ou *Collajo*.

**COLLIGER**, v. a. Ramasser, recueillir, extraire. (Lat. colligere, excerptere.) *Raccorre*; *Esfrarre*. §. En termes d'Ecole, signifie, Conclure, induire. *Concludere*, *irarre*.

**COLLINE**, f. f. Petite côte élevée au dessus de la plaine. (Lat. collis.) *Collina*; *poggio*.

**COLLISEE**, f. m. Amphitheatre ovale qui a été bâti à Rome par Vespasien. (Lat. amphitheatrum Vespasiani.) *Coliseo*. Il est ainsi dit du Colosse de Néron, qui étoit auprès du Collisée.

**COLLISION**, f. f. Terme Dogmatique. Choc, frottement de deux corps qui se fait avec violence. (Lat. collisus.) *Collisione*.

**COLLITIGANT**, ante, adj. Qui plaide contre un autre. (Lat. concertator de re aliqua.) *Colligante*.

**COLLOCATION**, f. f. Action, jugement par lequel on colloque, on met en un certain ordre, en un certain rang, en un certain lieu. (Lat. collocatio, dispositio.) *Collocazione*.

**COLLOQUE**, f. m. Conférence, dispute entre personnes savantes pour terminer un point de Religion. (Lat. colloquium.) *Colloquio*.

**COLLOQUER**, v. a. Placer. (Lat. collocare.) *Collocare*. Il signifie aussi, Etablir, comme en Italien. Il a colloqué son fils.

**COLLOQUE**, ée, part. & adj. (Lat. collocatus.) *Collocato*.

**COLLUDER**, v. n. Terme de Palais. S'entendre avec quelque partie plaider, au préjudice d'une tierce personne. (Lat. colludere, prævaricari.) *Colludere*.

**COLLUSION**, f. f. Intelligence de deux parties qui plaident en fraude d'un tiers. (Lat. collusio, prævaricatio.) *Collusione*.

**COLLYRE**, f. m. Terme de Médecine. Remède externe, destiné particulièrement pour les maladies des yeux. *Collirio*.

**COLOPHANE**, V. Colophone.

**COLOMBE**, f. f. Femelle de pigeon. (Lat. columba.) *Colomba*.

**COLOMBEAU**, f. m. Pigeon. (Lat. columbus, columbulus.) *Pivone*.

**COLOMBIER**, ou **COULOMBIER**, f. m. Lieu bâti en forme de tour pour y nourrir des pigeons. (Lat. columbarium.) *Colombaja*.

**COLOMNADE**, f. f. Péristyle de figure circulaire. (Lat. peristylum.) *Colonnata*.

**COLOMNE**, ou **COLONNE**, f. f. Pilier rond fait pour soutenir, ou pour orner un bâtiment, un buffet,

une table, &c. (Lat. columna.) *Colonna*. §. Colonne d'air; Colonne en termes de Guerre; Colonne en termes d'imprimerie, se disent en Italien *Colonna*. §. Colonne, se dit figur. De ce qui soutient, qui appuie, qui affermit quelque chose. (Lat. columnen, fulcrum, prædium.) *Colonna*, fig. *appoggio*, *sostegno*.

**COLONEL**, f. m. Officier d'Armée qui commande un Régiment d'Infanterie Française. (Lat. legionis tribunus.) *Colonnello*. Il se dit aussi des Officiers qui commandent des Régimens de Cavalerie étrangère.

**COLONELLE**, f. f. C'est la première Compagnie d'un Régiment d'Infanterie qui porte le drapeau blanc. (Lat. primum pilum, prima cohors.) *Colonnella*.

**COLONIE**, f. f. Transport de peuple en un lieu désert & éloigné, ou dont on a chassé les habitans, afin de l'habiter, de le défricher & le cultiver. (Lat. colonia.) *Colonia*. Il se dit aussi Des lieux, où ces peuples se sont établis.

**COLOPHONE**, f. f. Espèce de colle dont on se sert pour frotter l'archet des violons. (Lat. colophonía.) *Colofonia*.

**COLORANT**, ante, adj. Qui colore, qui donne la couleur. (Lat. colorans.) *Che dà il colore*. Il ne se dit guères que chez les Teinturiers.

**COLORER**, v. a. Donner de la couleur. (Lat. colorare.) *Colorire*, *dar colore*. §. Il se dit figur. en choses morales. *Colorire*, *onestare*, *discolpare*. Pour colorer la méchanceté.

**COLORE**, ée, adj. part. & adj. (Lat. coloratus.) *Colorato*, *colorito*.

**COLORIER**, v. a. Employer des couleurs, les mêler agréablement pour exécuter un dessein de tableau. (Lat. colorare, colores inducere.) *Colorire*.

**COLORIS**, f. m. Manière d'appliquer, de mêler, & de bien placer les couleurs d'un tableau. (Lat. colorum ratio.) *Colorito*, *subit*. §. Coloris, signifie aussi, Le teint rouge & vif d'une personne. (Lat. color vividus.) *Colorito*, *color vivace*. Il se dit encore des fleurs.

**COLORISTE**, f. m. Peintre qui entend bien le coloris. (Lat. miscendi, inducendi coloris peritus.) *Colorista*.

**COLOSSAL**, ale, adj. m. & f. Qui est de grande taille. (Lat. colossus.) *Colossale*.

**COLOSSE**, f. m. Statue d'airain de grandeur démesurée de la taille d'un géant. (Lat. colossus.) *Colosso*. On le dit aussi figur. Des hommes, des chevaux d'une grande taille.

**COLOSTRE**, f. m. Terme de Médecine. C'est du lait caillé dans les mammelles des femmes. (Lat. colostrum, colostrum.) *Grossa*, il latte rappresa nelle mammelle delle donne.

**COLPORTER**, v. a. Porter à son cou, ou sur son dos quelque manne, ou balle de marchandises, pour les vendre par les rues. (Lat. subiectis cervicibus aliquid ferre.) *Portar su'l dosso*.

**COLPORTEUR**, f. m. Marchand qui va vendre ses marchandises par les rues,



& qui les porte dans une manne ou cassette pendue à son cou. ( Lat. circumforaneus propola. ) *Botteghino*, *mercato*.

**COLURE.** f. m. Terme d'Astronomie, qui se dit Des deux grands cercles qui passent par les Poles. ( Lat. colurus. *Coluro*.

**COLUVRETE.** f. f. Plante qu'on appelle autrement Brioine, & Vigne blanche. ( Lat. brionia. ) *Brionia*, *vitalba*.

**COMBAT.** f. m. Bataille; différend qui se vuide par la voye des armes. ( Lat. certamen, pugna, praelium. ) *Zuffa*, *pugna*, *combattimento*; *certame*. Combat; diffère de Bataille, en ce que Bataille se dit D'une action générale de toute une armée, & Combat, de l'action d'une partie des troupes. §. Combat singulier est Un combat d'un seul contre un seul. ( Lat. singulare certamen. ) *Pugna singolare*. §. On dit, Présenter le combat, accepter le combat, éviter le combat, chercher le combat, donner le combat, rendre le combat, pour dire, Se battre, se défendre, combattre, &c. §. Combat, signifie quelquefois Le choc, l'action de ceux qui combattent. ( Lat. conflictus. ) *Pugna, confilium, scontramento*. §. Combat, se dit Des animaux. ( Lat. pugna. ) *Combattimento*. Combat de taureaux, &c. §. Combat, se dit, De toutes les actions, par lesquelles une chose en détruit une autre. ( Lat. certatio, confictus, pugna. ) *Contrasto*, *confeja*. §. Combat, se dit figurément. ( Lat. concertatio, certamen, pugna. ) *Combattimento*. Le combat des sens contre la raison.

**COMBATANT.** f. m. Celui qui combat, ou qui peut combattre. ( Lat. miles pugnator. ) *Combattente*. §. Combattant, se dit aussi en plaisantant, De ceux qui se battent à coups de poing. ( Lat. pugiles. ) *Combattenti*, *che si battono colle pugna*.

**COMBATTRE.** v. a. Donner un combat, faire un combat. ( Lat. certare, decertare, pugnare, depugnare, dimicare, preliari. ) *Combattere*, *pugnare*. §. Combattre, se dit aussi en parlant Du choc de deux armées. ( Lat. confligere, dimicare. ) *Combattere*, *azzuffarsi*. §. Combattre se dit figurément. *Combattere*, *contendere*, *contrastare*; *giostrare*. §. On dit, Combattre la mer, les vents, l'orage; Combattre la faim, le froid, &c. *Contendere con*. §. Combattre, signifie encore, Consulter en lui-même le meilleur parti à prendre. ( Lat. fluctuare animo, agitari. ) *Combattere*, *onaggiare*, *effere irresoluto*.

**COMBATTU.** ué. part. & adj. *Combattuto*.

**COMBIEN.** adv. de quantité, & interrogant, *Quanto*, déclinaison en Italien. On l'exprime en latin par ( Quot ) lorsqu'il ne signifie que le nombre; & par ( Quanti ) lorsqu'il signifie la quantité du prix de quelque chose. *Quantum*, adv.

**COMBINAISON.** f. f. Assemblage de plusieurs choses deux à deux. ( Lat. conjunctio, copulatio, complexio. )

*Giugnimento, unione*. §. **Combinaison**, ou Combination, se dit aussi De la variation des nombres, des lettres, des sons, en toutes les façons qu'il est possible. ( Lat. variatio litterarum, numerorum; varia litterarum, numerorum dispositio. ) *La differente disposizione delle lettere, dei suoni*, &c.

**COMBINER.** v. a. Mettre deux à deux. ( Lat. binos jungere, copulare. ) *Accoppiare*, *giugnere*, *unire*. §. Combiner, signifie aussi, Varier, assembler les choses autant qu'elles le peuvent être. ( Lat. variare, mutare, litteras, numeros, variè disponere. ) *Variare*; *disporre in piu maniere*.

**COMBINE.** ée. part. pass. & adj. ( Lat. combinatus, copulatus. ) *Accoppiato*. *Variato*.

**COMBLAN.** f. m. Grosse corde qui sert à trainer le canon. ( Lat. funis nauticus, funis tormentarius. ) *Canapo*, *funo grossa*.

**COMBLE.** f. m. Le sommet, le haut, le faite d'une maison. ( Lat. culmen, fastigium. ) *Colmo*, *sommità*, *il sommo*; *cima*; *comignolo*. Il se dit particulièrement De la charpente & de la couverture d'une maison. §. Comble, se dit figurément. ( Lat. cumulus, fastigium, summum culmen. ) *Il colmo*, *il sommo*, fig. Le comble de la joie, des infortunes, &c. §. Comble, adj. m. & f. se dit D'une mesure, & de ce qui surpasse les bords. ( Lat. supereminente cumulo plenus. ) *Pieno*.

**COMBLEAU.** f. m. Cordage propre à tirer le canon. ( Lat. funis tormentarius. ) *Canapo*.

**COMBLER.** v. a. Remplir un creux, un vuide, mettre dans un vaisseau, autant qu'il en peut tenir. ( Lat. cumulare, complere. ) *Colmare*. Se dit figurément; Comblér d'honneur, de biens. *Colmare*.

**COMBLE'**ée. part. pass. & adj. ( Lat. cumulatus. ) *Colmaro*.

**COMBLETTE.** f. f. Fente du pied du cerf. ( Lat. fissura cervini pedis. ) *Fessura del piede del cervo*.

**COMBUSTIBLE.** adj. m. & f. Qui est disposé, & facile à bruler. ( Lat. materies uestioni apta, idonea. ) *Combustibile*.

**COMBUSTION.** f. f. Division, dissension, guerre civile. ( Lat. turbæ seditio, dissensio. ) *Scompiglio*, *dissensione*, *combustione*.

**COME.** f. m. Voyez, Comite.

**COMEDIE.** Pièce de théâtre, composée avec art, en prose ou en vers, qui représente quelque action humaine. ( Lat. comedia. ) *Commedia*. Comédie, se dit, De toute action hypocrite, ou déguisée, ou plaisante, ou ridicule. ( Lat. simulatio, simulationis artificium. ) *Commedia*, fig. *Gioco*; *finta*.

**COMEDIEN.** ienne. f. m. & f. Qui fait profession de représenter, & de jouer des Comédies en public, pour de l'argent. ( Lat. comædus, mimus. ) *Commediante*.

**COMETE.** f. f. Corps céleste & lumineux, dont la sphère est d'une vaste

étendue, qu'il passe d'un tourbillon dans un autre, & qu'il est visible, lorsqu'il s'approche de nous, & invisible, lorsqu'il s'en éloigne. ( Lat. cometes, cometa, stella crinita, fidus crinitam. ) *Cometa*.

**COMIQUE.** adj. m. & f. Qui appartient à la Comédie. ( Lat. comicus. ) *Comico*. §. Comique, se dit aussi De ce qui récréait. ( Lat. factus lepidus, jucundus, comicus. ) *Comico*, *allegro*, *facero*.

**COMIQUEMENT.** adv. D'une manière comique. ( Lat. comicè. ) *Comicamente*.

**COMITE.** f. m. Officier de galère. ( Lat. remigum præfectus. ) *Comite*.

**COMMANDANT.** f. m. Celui qui commande dans une place, dans un corps, dans une compagnie de gens de guerre. ( Lat. præfectus, qui præest. ) *Commandante*. Commandant en chef, Celui qui ne dépend que du Roi.

**COMMANDATAIRE.** Voyez, Commandataire.

**COMMANDE.** f. f. Ce qu'on a obligé d'observer. ( Lat. præceptum, justum. ) *Comando*, *ordine*, *precepto*. §. Commande se dit aussi Des ouvrages qu'on a ordonné de faire à un artisan. ( Lat. res imperata, præcepta. ) *Comando*.

**COMMANDEMENT.** f. m. Ordre de supérieur. ( Lat. imperium, justum. ) *Comando*, *comandamento*, *ordine*. §. Il signifie aussi Jussion, injonction expresse faite à quelqu'un de la part du Roi ou de la Justice. ( Lat. jussus, edictum, mandatum. ) *Ordine*. Droit, pouvoir, autorité qu'on a d'obliger quelqu'un à obéir. ( Lat. imperium, potestas, jus. ) *Comando*, *autorità*, *dritto*. §. Commandement. Avantages qu'on a sur l'ennemi par la disposition des lieux. ( Lat. locus commodus, opportuna statio unde impugnari hostis à fronte, à tergo, à latere possit. ) *Comando*, *avvantaggio*. §. Avoir quelque chose en son commandement; c'est Pouvoir en disposer. ( Lat. habere aliquid in potestate sua, administrare aliquid ad voluntatem. ) *Poter disporre*. Il a le trésor du Roi à son commandement.

**COMMANDER.** v. a. & n. Faire des loix, donner des ordres à des inférieurs, obliger de les exécuter. ( Lat. imperare, præcipere, jubere. ) *Comandare*, *imperare*, *regnare*, *signoreggiare*. Il régit le darsin. Commander à toute la terre. §. Commander dans une armée, avec l'accus. *Comandare*. Commander une flotte, commander sur terre, sur mer, &c. §. Donner ordre à des troupes de se tenir prêtes, ou de partir pour aller à quelque expédition. ( Lat. mandare, præscribere, edicere, imperare. ) *Comandare*, *imporre*. §. Il se dit encore, De l'avantage que donne quelque éminence, pour battre une ville, pour tenir en sujétion une Province. ( Lat. imminere, insidere. ) *Dominare*, *sopraffare*, *signoreggiare*. §. Il se dit aussi, Des offres qu'on fait à ses amis. ( Lat. præscribere, mandare, ju-



berer.) *Ordinare*, *imporre*. §. Commander : Charger un artisan de faire quelque besogne. (Lat. *prescribere*, *mandare*, *precipere*.) *Ordinare*. §. Commander, se dit figurément. (Lat. *imporre*.) *Signoreggiare*, *imperare*. Il faut commander à ses passions.

COMMANDER. Terme d'Eglise. V. Commander.

COMMANDEURIE. V. Commenderie.

COMMANDEUR. V. Commendeur.

COMMANDE', ée. part. & adj. (Lat. *imperatus*, *jussus*.) *Comandato* ; *signoreggiato*.

COMMANDITE. f. f. Société entre marchands, dont l'un ne fait que prêter son argent, sans faire aucune fonction d'associé. (Lat. *inita cum quibusdam solus pecuniæ mutue beneficio societas*.) *Societas*.

COMMANSURABLE, ou Commensurable. *Misurabile*.

COMME. adv. Qui sert à comparer, & signifier. Ainsi, de même. (Lat. ut, quemadmodum, sicut, sicuti.) *Come*, *siccome*. §. Comme, adv. de terus, pour signifier. Quand, lorsque. (Lat. cum, quando, eo tempore quo.) *Quando*, *come*, *mentre*. Il est venu comme je dinois. §. Comme, dans la narration signifie, De la manière que. (Lat. quomodo, uti, quemadmodum.) *Come*. §. En quelque façon, en quelque sorte. (Lat. quali.) *Quasi*. Un bon ami est comme un autre soi-même. §. En qualité. (Lat. ut.) *Come*, ée. Comme un fou, comme un scélérat, &c. *Da pazzo*, *da scelerato*. §. Parce que. (Lat. cum, quoniam, quandoquidem.) *Come*. §. Comme, joint à Quoi, signifie, Comment. (Lat. qua ratione, quomodo.) *Perche*, *come*, *in che modo*. §. Mais après Tout, signifie, Tout de même, absolument la même chose. (Lat. quemadmodum, & sicut, uti.) *Come*. C'est tout comme vous. Cette expression est du style bas.

COMMEMORATION. f. f. Fête que nous appelons Le jour des morts. (Lat. *commemoratio fidelium defunctorum*.) *Commemorazione*.

COMMEMORATION. f. f. Souvenir qu'on a de quelqu'un, ce qu'on fait en l'honneur de sa mémoire. (Lat. *memoria*, *mentio*, *commemoratio*.) *Ricordanza*, *mentione*, *commemorazione*.

COMMENCEMENT. f. m. Naissance, principe. (Lat. *principium*, *initium*, *exordium*.) *Cominciamento*, *incominciamento*, *principio*, *inizio*. Il se dit généralement De tout ce qui est la première partie d'une chose. §. Commencemens, au pluriel, s'emploie souvent pour les premières leçons dans quelque art, dans quelque science. (Lat. *prima rudimenta*, *documenta*.) *Principii*.

COMMENCER. v. a. & n. Etre le principe, donner la naissance, le commencement à quelque chose, avoir un commencement. (Lat. *incipere*, *occipere*, *inchoare*, *ex ordine aggredi*.) *Cominciare*, *incominciare*, *principiare*.

§. Il signifie aussi, Agir le premier, mettre en action, donner le branle à quelque chose, mettre les autres en train. *Incominciare*. Il s'emploie quelquefois absolument. §. Commencer, se dit aussi, Des maîtres en toutes sortes d'arts, qui donnent les premières leçons à des écoliers. (Lat. *prima accipere*, *vel tradere documenta*.) *Dare i primi ammaestramenti*.

COMMENCE', ée. part. pass. & adj. (Lat. *inceptus*, *inchoatus*.) *Cominciato*, *incominciato*, *principiato*.

COMMENDATAIRE. f. m. (Econôme d'un Benefice, pour le régir en attendant qu'on y ait pourvu d'un Titulaire. (Lat. *beneficii ecclesiastici œconomi dum idem cuiuspiam conferatur* ; *Commendatarius*.) *Commendatario*. §. Commendataire : Ecclesiastique séculier, pourvu par le Pape d'une Abbaye, ou d'un Prieuré, desquels il peut disposer des fruits pendant sa vie. (Lat. *beneficii ecclesiastici fiduciarius possessor autoritate summi Pontificis* ; *commendatarius*.) *Commendatario*.

COMMENDE. f. f. Est la garde, le dépôt, le régime, & l'administration des revenus qu'on donnoit à un séculier pour en jouir par œconômât pendant six mois. (Lat. *beneficii ecclesiastici administratio, dum cuiuspiam illud conferatur*.) *Commenda*. §. Commende est aussi, Un titre de benefice que le Pape donne à un Ecclesiastique nommé par le Roi, pour un benefice régulier avec permission de disposer des fruits pendant sa vie. *Commenda*.

COMMENDER. v. a. Donner un benefice en commende. (Lat. *tradere beneficii ecclesiastici fiduciam*.) *Dare in commenda*. §. Commender, s'est dit autrefois pour Recommander.

COMMENDERIE. Benefice, ou revenu appartenant aux ordres militaires de Chevalerie, que l'on confère aux anciens Chevaliers, qui ont rendu des services à l'ordre. (Lat. *beneficium equitum Melitenium*.) *Commenda*.

COMMANDEUR. f. m. Chevalier pourvu d'une de ces Commenderies. (Lat. *equus Melitenis beneficio præditus* ; *commendator*.) *Commendatore*. §. Commendeur, est aussi Un Prélat, un Ecclesiastique, agrégé par honneur dans les Ordres des Chevaliers. *Commendatore*. §. Commendeur, chez les Hollandois, ne veut dire, que Commandant.

COMMENT. adv. De quelle manière, de quelle sorte. (Lat. *quomodo*, *quo pacto*, *qua ratione*.) *Come*, *in che maniera*, *in che modo*. §. Comment, sert quelquefois d'exclamation ; quelquefois signifie, Comme ; quelquefois aussi, Pourquoi, par quelle raison. (Lat. *quare*, *quianam*.) *Perche*, *come*.

COMMENTAIRE. f. m. Interprétation, glôse, addition qu'on fait à un Auteur, qui le rend plus intelligible, en suppléant à ce qu'il n'a pas bien expliqué. (Lat. *commentarius*, *commentarium*, *scriptoris alicujus interpretatio*, *explanatio*.) *Commentario*.

§. Commentaire se dit aussi, De quelques histoires écrites par ceux qui y ont eû la plus grande part. *Commentario*. Les Commentaires de César. §. Commentaire, est aussi l'Addition que fait un homme à une histoire qu'il récite, ou les diverses réflexions & raisonnemens de chacun sur les actions d'autrui. (Lat. *additio*, *observatio*, *adnotatio*, *nota*.) *Commentario*, *osservazione*, *annotazione*.

COMMENTATEUR. f. m. Celui qui explique un livre ancien, ou obscur, en y faisant quelques additions. (Lat. *alicujus scriptoris interpres*.) *Commentatore*, *interprete*.

COMMENTER. v. a. Faire un commentaire. (Lat. *scriptorem aliquem commentari*, *interpretari*.) *Commentare*, *fare un commento*. §. Commenter, signifie aussi, Ajouté à la vérité quelque chose, la déguiser, la tourner à sa manière. (Lat. *commisisci*.) *Inventare*, *ingere*, *ornare*.

COMMENTE', ée. part. & adj. (Lat. *commentatus*, *commentariis illustratus*.) *Commentato*.

COMMER. v. n. Faire une comparaison. (Lat. *comparere*, *comparationem instituire*.) *Far comparazione*, *paragonare*.

COMMERCE. f. m. Négoce, trafic d'argent, ou de marchandises qu'on fait à dessein de profiter sur les remises, la vente, ou l'échange qu'on en a fait. (Lat. *commercium*.) *Commerzio*, ou *Commercio*, *traffico*. §. Il signifie aussi, La négociation, l'intelligence qui est entre les Etats, ou entre les particuliers. *Commercio*, *correspondenza*, *unione*.

COMMERCE. v. n. Trafiquer, négocier. (Lat. *habere commercium*.) *Far commercio*, *trafficare*, *negoziare*.

COMMERE. f. f. Femme, ou fille qui ont tenu avec quelqu'un un enfant sur les Fonds de Baptême. (Lat. *puerum de sacro fonte suscepit* ; *matrina*.) *Commere*. §. Commere se dit aussi, D'une femme de basse condition qui parle de tout, & veut sçavoir tout ce qui se passe dans un quartier. *Pettécola*.

COMMETTRE. v. a. Faire une faute, pécher. (Lat. *facinus*, *scelus*, *flagitium* *committere*, *admittere*, *scelere* *se obstringere*.) *Commettere*. §. Commetter, signifie aussi, Confier quelque chose à la prudence, à la fidélité de quelqu'un. (Lat. *aliquid prudentiæ*, *fidei* *alicujus* *committere*, *credere*, *concedere*.) *Commettere*, *confidare*. §. Il signifie encore, Employer à quelque recouvrement, à quelque négoce, au régime de quelque chose. (Lat. *rem*, *aliquam* *alicui* *committere*, *mandare*, *demandare*, *preponere* *aliquem* *alicui* *rei*.) *Commettere*, *dar commissione*. §. Commetter, se dit aussi pour, Hazarder, exposer quelque chose à quelque mortification, quelque revers. (Lat. *aliquem periculo* *alicui* *exponere*.) *Compromettere*. §. Commetter, se dit aussi, pour Brouiller deux personnes, les mettre mal ensemble. (Lat. *committere* *duos* *homines* *inter* *se*.) *Compromettere*. §. Il



te dit aussi, Du nom, & de l'autorité de quelqu'un qu'on employe à des choses de peu de conséquence. ( Lat. aliquis autoritatem temere exponere. ) *Esporre, compromettere.* §. Commettre, mis avec le pronom personnel, signifie Se mettre au hazard, s'exposer à quelque danger, entrer en comparaison avec quelqu'un. ( Lat. subire discrimen, adire periculum. ) *Comprometterli, esporli, cimentarli.*

COMMIS, i. f. part. pass. & adj. ( Lat. commissus. ) *Commissio.*

COMMINATION. f. f. signifie, Menace. ( Lat. comminatio. ) *Minaccia, comminazione.*

COMMUNICATOIRE, adj. m. & f. Clause, ou peine apposee dans une loi, dans un Arrêt, dans une lettre de Chancellerie, portant une peine dont on menace les contrevenans. ( Lat. comminationem continens, comminatorius. ) *Comminatorio.*

COMMIS. f. m. Celui à qui le supérieur a donné quelque charge, quelque emploi, quelque maniment, ou recouvrement à faire. ( Lat. negotio praefectus, praepositus cui demandum negotium, res commissa, vicarius, qui vicces alterius gerit, vicariam alteri operam impendit. ) *Sustituto, ajutante, proposto.*

COMMISERATION. f. f. Pitié, compassion qu'on a de quelque personne qui souffre. ( Lat. commiseratio. ) *Pietà, compassione, commiserazione.*

COMMISSAIRE. f. m. C'est celui qui est commis, délégué pour quelque fonction particulière. ( Lat. delegatus, commissarius. ) *Commissario, delegato.* §. Commissaire, est aussi Le juge particulier, qui est commis pour l'instruction d'une affaire. ( Lat. lectus, legatus, aliquis causa cognitor, disceptor. ) *Commissario.* §. Commissaire, est aussi un Officier Royal & subalterne, qui a soin de tenir la main à l'exécution des réglemens de Police. ( Lat. curator disciplinae civilis politicae. ) *Commissario, scrivano criminale.*

COMMISSION. f. f. Action par laquelle on pèche, on commet quelque faute. ( Lat. culpa, flagitium, peccatum. ) *Commissione.* Ce mot est opposé à Omission. §. Il se dit aussi Du pouvoir donné pour un tems à quelques personnes d'exercer quelque charge. ( Lat. vicaria muneris alicujus exercendi potestas. ) *Commissione, potere, autorità, ordine.* §. Commission se dit, De route charge ou emploi qu'on donne à des gens qu'on commet pour avoir le soin de quelque chose. ( Lat. data rei cujusvis provincia. ) *Impiego, carica.* §. Il signifie aussi, La charge qu'on donne à quelqu'un de faire quelque emplette, ou négoce. ( Lat. mandata rei cujuscumque faciendae cura. ) *Commissione, ordine, cura.*

COMMISSIONNAIRE. f. m. Facteur que tient un marchand dans les ports, ou les villes de trafic, ou de manufactures, pour faire en son nom des achats, & des envois de marchandises.

( Lat. institor. ) *Che hà commissione, fattore, agente.*

COMMITTIMUS. Est un droit accordé par le Roi aux Officiers de la maison & à quelqu'autres personnes, de plaider en première instance aux Requêtes de l'Hôtel. ( Lat. praerogativa legendi opportunitioris iudicij ex regio diplomate. ) *Privilegio di litigare in un certo Tribunale particolare.* Il signifie aussi Les lettres qu'on expédie au grand & au petit Sceau, pour l'exécution de ce privilège.

COMMUNE. adj. m. & f. Ce qui est propre, décent, & facile, aisé ; ce qui ne donne point de peine, point de fatigue. ( Lat. commodus, aptus, opportunus. ) *Comodo, aito, opportuno, facile, dolce.* §. Commune se dit quelquefois pour Ce qui est trop doux & relâché. ( Lat. remissior, mollior. ) *Tropo facile, debole.*

COMMUNE. f. f. Coëffure moderne des femmes. ( Lat. commodus capitis mulierum ornatus. ) *Sorta di Cissia.* §. Il se dit aussi D'une espèce d'armoire, fort commune. *Armadio.*

COMMUNEMENT. adv. D'une manière commune, propre, aisée. ( Lat. commodè. ) *Comodamente.*

COMMUNITE. f. f. Aisé, facilité de vivre sans peine, & sans fatigue. ( Lat. commoditas ; commodum, opportunitas. ) *Comodità, agio, comodo.* §. Il se dit aussi Des occasions favorables que le hazard envoie. ( Lat. occasio, opportunitas. ) *Opportunità, occasione, comodità.* §. Communité, est aussi Le voisinage des lieux, la bienfaisance. ( Lat. loci proximitas, opportunitas, commoditas. ) *Vicinanza, il comodo, la facilità.* §. Il signifie encore, Les biens de la fortune. ( Lat. bona, opes fortunae. ) *I beni, gli agi, robba, facoltà.* §. Communités, au plur. signifie, Les lieux, où on va décharger le ventre. ( Lat. latrina. ) *Cesso, privato.*

COMMUER. v. a. Changer une peine en une autre. ( Lat. commutare. ) *Commutare, cambiare.*

COMMUN. une. adj. Ce qui appartient à tous également. ( Lat. communis. ) *Comune.* Il se dit en un sens plus étroit Des choses que quelques personnes possèdent par indivis. §. Commun se dit, De ce qui est le plus universellement reçu. *Comune, ordinario.* §. Il signifie aussi, Ce qui est trivial, ordinaire, qu'on trouve par tout. ( Lat. vulgaris, tritus, communis. ) *Comune, comunale, ordinario, volgare, trito.* §. En termes de Grammaire, est le genre qui convient aux deux sexes. *Comune.* §. Commun au substantif, signifie Le général, la plus grande partie des hommes. *La maggior parte de gli uomini.* §. En Commun, se dit adverbiallement, pour dire En communauté. ( Lat. communiter. ) *In comunità, in comune.*

COMMUNAUTE. f. f. Société d'hommes qui habitent en un même lieu, sous les mêmes loix, les mêmes règles, les mêmes usages. ( Lat. congregatio hominum, societas, communis-

tas. ) *Comunità, società.* §. Communauté se dit, Des choses, dont tous les membres de la société sont également les maîtres. ( Lat. communitas, communio. ) *Comunità.* §. Communauté se dit aussi, Des hôpitaux, des Collèges, des Confratres, & autres lieux semblables qui possèdent des lieux en commun. *Comunità.* §. Il se dit encore, De la société de plusieurs corps établis par lettres patentes, ou par autorité de la justice. *Comunità.* La communauté des orfèvres, des marchands, &c. §. Il se dit de même, De quelques particuliers, qui ont unis leurs biens ensemble pour négocier, ou pour vivre plus paisiblement. *Società.* §. Communauté se dit, De la société de biens qui sont communs entre le mari & la femme. ( Lat. bonorum communio, comunitas. ) *Comunità.*

COMMUNAUX. f. m. plur. Ce sont les prés, terres, & varènes qui appartiennent à une communauté d'habitans, & où ils ont droit d'envoyer paître leurs bestiaux. ( Lat. agri compascui. ) *Il comune, pascoli comuni.*

COMMUNE. f. f. Le menu peuple. ( Lat. populus, plebs, vulgus. ) *Plebe, volgo.* §. Communes, au pluriel, signifie, Le peuple de la campagne. ( Lat. ruris incolae, rustici. ) *Il popolo d'un contado, i contadini.* §. Il se dit aussi, Des terres, des prés, des varènes, qui appartiennent à une communauté d'habitans. ( Lat. agri communes. ) *Il comune.* §. A la commune adv. Communément, grossièrement, vulgairement. ( Lat. vulgari more, vulgato more. ) *Comunalmente, trivialmente.*

COMMUNEMENT. adv. D'une manière commune, ordinaire, générale. ( Lat. communiter, vulgò. ) *Comunemente, volgarmente, comunalmente.*

COMMUNIANT. ante. adj. Qui communie, qui est en âge de communier. ( Lat. qui ad epulum Eucharisticum accedit, qui sacratissimo Christi corpore reficitur. ) *Comunicante.*

COMMUNICABLE. adj. m. & f. Qui se peut donner à autrui. ( Lat. quod in alios facile emanat, serpit, permeat. ) *Che può darsi, comunicarsi.* §. Il signifie aussi, Qui peut se joindre à un autre. ( Lat. sociabilis. ) *Sociabile.*

COMMUNICATIF. ive. adj. C'est le même chose que Communicable. *Comunicabile.*

COMMUNICATION. f. f. Action par laquelle on fait participant un autre du bien ou du mal qu'on possède. ( Lat. communicatio. ) *Comunicazione, partecipazione.* §. Il se dit aussi, De la fréquentation, de l'intelligence qu'on a avec quelqu'un. ( Lat. communicatio, societas. ) *Comunicazione, società, intelligenza.* §. Communication, signifie encore La liaison d'une chose avec une autre, le passage, par où on va de l'une à l'autre. ( Lat. iter praeivum ab uno loco ad alterum. ) *Comunicazione.*

COMMUNIER. v. a. Administrer le Saint Sacrement de l'Eucharistie à quelqu'un. ( Lat. Sacrum Christi domini corpus



corpus percipiendum porrigere. ) *Communicare*.

**COMMUNION.** f. f. Créance uniforme de plusieurs personnes qui les unit sous un même chef dans une même Eglise. ( Lat. *communio*. ) *Communione*. §. Communion, est aussi l'action par laquelle on reçoit le Corps & le Sang de Jésus-Christ dans la Sainte Eucharistie. ( Lat. *Christi corporis & sanguinis sumptio* ; *accessio ad sacrum Christi corporis epulum*. ) *Comunionne*.

**COMMUNIQUER.** v. a. Donner quelque chose à un autre, le faire participer de ce qu'on possède. ( Lat. *communicare aliquid alteri* ; *aliquem alicujus rei participem facere* ; *aliquid cum aliquo participare*. ) *Comunicare*, *far partecipe*. §. Il signifie aussi, Avoir fréquentation, intelligence, ou commerce avec quelqu'un. ( Lat. *confilia cum aliquo conficere*, *habere cum aliquo commercium*, *uti alicujus consuetudine*. ) *Frequentare*, *aver commercio*. §. Il se dit aussi, Des choses qui ont un passage de l'une à l'autre, ( Lat. *permeare*. ) *Comunicare* ; *trapelare*, *passare* ; *penetrare*.

**COMMUNIQUE'**, ée. part. & adj. ( Lat. *communicatus*, *particeps effectus*. ) *Parteciparo*.

**COMMUTATION.** f. f. Changement de peine. ( Lat. *commutatio*. ) *Commutazione*.

**COMPAGNE.** f. f. Fille ou femme qui est amie ou voisine, & familière avec une autre, où qui travaille avec une autre. ( Lat. *focia*, *comes*. ) *Compagna*. Il se dit aussi Des choses.

**COMPAGNIE.** f. f. Ce sont plusieurs personnes assemblées en un même lieu, ou avec même dessein. ( Lat. *cœtus*, *conventus*. ) *Compagnia*, *societas*, *assemblea*, *ragunanza*. Il se dit aussi dans un sens plus étroit, D'un petit nombre d'amis assemblés dans un lieu pour s'entretenir, pour se divertir, pour se visiter. §. Compagnie, se dit aussi De certains corps illustres établis par autorité du Roi, pour rendre la justice. ( Lat. *curia*. ) *Compagnia* ; *Tribunale*. §. Compagnie se dit aussi, Des assemblées qui se font avec permission du Prince pour des exercices honnêtes ou pieux. ( Lat. *focietas*. ) *Società*. §. Compagnie : Société de Marchands qui se fait pour établir un grand négoce, ou une grande manufacture. ( Lat. *focietas*. ) *Società*, *compagnia* ; *comunanza*, *ragione*. §. En termes de Guerre : Petit corps de soldats, ou de cavaliers commandés par un Capitaine. ( Lat. *armatorum caterva*, *manus*, *cohors*, *centuria*, *manipulus* ) pour l'infanterie ( Turma. ) *Compagnia*.

**COMPAGNON.** f. m. Qui est intéressé dans la même fortune. ( Lat. *focius*, *comes*. ) *Socio*, *focio*, *compagno*. §. Se dit aussi, D'un ancien ami, confident, familier. *Compagno* ; *collega* ; *condiscipulo*. §. Celui qui est dans une même charge. ( Lat. *collega*. ) *Collega*, *compagno*. §. Se dit aussi, Des Religieux qui habitent, ou qui marchent ensemble. ( Lat. *contubernalia*, *focius*. ) *Compagno*.

§. Signifie encore, Un garçon qui a fait son apprentissage en quelque métier, & qui travaille chez les maîtres. ( Lat. *operarius*, *mercenarius*, *conducticius*. ) *Lavorante*. §. Compagnon, est aussi Une épithète, ou qualité qu'on donne surtout aux jeunes gens en différentes occasions. Un bon compagnon. *Compagnone*, *uomo gioviale*, *dilettavole*. Un pauvre compagnon. *Un povero uomo*.

**COMPARABLE.** adj. m. & f. Qui peut être comparé à un autre. ( Lat. *comparabilis*, *conferendus*, *comparandus*. ) *Comparabile*.

**COMPARAISON.** f. f. Parallele, de deux personnes ou de deux choses mises l'une devant l'autre, pour voir en quoi elles conviennent, ou elles diffèrent. ( Lat. *comparatio*, *contentio*, *collatio*. ) *Comparazione*, *paragone*, *parallelo*. §. Il se prend quelquefois pour Egalité, ressemblance. ( Lat. *comparatio*, *similitudo*. ) *Somiglianza*. Il est sans comparaison. *Senza pari*. Figure de Rhétorique. *Comparazione*, *similitudine*. §. En comparaison, adv. ( Lat. *in comparationem*, *præ*. ) *Appo*, *appetto*, *in comparazione*.

**COMPARATIF.** ive. adj. Qui compare, qui sert à comparer. ( Lat. *comparativum nomen*. ) *Comparativo*. On ne l'emploie guère que comme terme de Grammaire.

**COMPARATIVEMENT.** adv. En comparant une chose à l'autre. ( Lat. *comparatè*. ) *Comparativamente*.

**COMPARER.** v. a. Conferer une chose avec une autre. ( Lat. *comparare*, *conferre*. ) \* *Comparare*, *paragonare*. §. Comparer, signifie aussi, S'égaliser, se vouloir rendre semblable. ( Lat. *æquare se cum aliquo*, *æqualem se facere*. ) *Paragonarsi*, *agguagliarsi*.

**COMPARE'**, ée. part. & adj. ( Lat. *comparatus*. ) *Comparato*.

\* **COMPAROIR.** v. n. Comparoître.

**COMPAROITRE.** v. n. Se présenter en justice. ( Lat. *vadimonium obire*. ) *Comparire*, *comparire in giudizio*, *appresentarsi alla Ragione*.

**COMPARU**, ué. part. & adj. *Comparso*.

**COMPARTIMENT.** f. m. Ce sont plusieurs & diverses figures, disposées avec symétrie, & régularité. ( Lat. *descriptio*, *dimentio*. ) *Compartimento* ; *distribuzione*.

**COMPARTIR.** v. a. Faire des compartiments. ( Lat. *partire*, *describere*. ) *Compartire*, *fare i compartimenti* ; *distribuire*.

**COMPARTI**, ie. part. & adj. ( Lat. *partitus*. ) *Comparso*.

**COMPARUTION.** f. f. Présentation en justice. ( Lat. *acta obiti vadimonii*. ) *Comparsa*, *comparizione*.

**COMPAS.** f. m. Instrument qui sert à décrire les cercles & les distances de deux points, de deux lignes. ( Lat. *circinus*. ) *Compasso*. §. Compas de mer : Boulole dont se servent les Pilotes. ( Lat. *pixis nautica*. ) *Bussola*. On dit fig. Faire une chose avec règle & compas, pour dire, Avec grande précau-

tion & exactitude. *Misuramento*.

**COMPASSE.** v. a. Prendre ses mesures avec un compas, une règle, un cordeau ou autres choses équivalentes. ( Lat. *circino describere*, *dimeriri*. ) *Compassare*, *misurar cel compasso*. Il se dit aussi fig.

**COMPASSER**, ée. part. & adj. ( Lat. *compositus*. ) *Compasato* ; *misurato*.

**COMPASSION.** f. f. Mouvement de l'ame qui nous porte à avoir quelque pitié. ( Lat. *miseratio*, *commiseratio*. ) *Compassione*, *pietà*.

**COMPATIBILITE'**. f. f. Qualité des choses qui ne sont pas contraires, qui peuvent subsister ensemble. *Il non esser contrario* ; *convenienza*.

**COMPATIBLE.** adj. m. & f. Qui peut demeurer avec une autre sans la détruire. *Che puo esser insieme*.

**COMPATIR.** v. n. Demeurer ensemble en un même sujet, sans se détruire l'un l'autre. ( Lat. *posse simul consistere*, *non repugnare inter se*. ) *Convenire*, *non esser contrario*. §. Compatir, signifie aussi, Etre sensible à la douleur de quelqu'un, avoir pitié de lui. ( Lat. *alicujus dolore commoveri*, *alicujus misericordia capi*. ) *Compiare*. Il régit le dat. en François, & l'acc. en Italien. §. Il signifie aussi, Etre indulgent à autrui. ( Lat. *indulgere*, *ignoscere*. ) *Compiare*. §. Compatir, signifie encore, Vivre avec quelqu'un. ( Lat. *convenire cum aliquo*. ) *Convenire*.

**COMPATRIOTE.** f. m. & f. Qui est de même pays. ( Lat. *popularis*, *civis*, *conterraneus*. ) *Compatriota*.

**COMPENSATION.** f. f. Action par laquelle une chose tient lieu d'une pareille, ou d'une équivalente. ( Lat. *compensatio*. ) *Compensazione*. Il se dit fig. De tout ce qui tient lieu d'une autre chose.

**COMPENSER.** v. a. Donner en payement à un créancier une somme qu'il doit pareille à celle qu'il demande. ( Lat. *rem unam aliarum*, *cum alia re compensare*. ) *Compensare*. Il se dit aussi Des choses qui passent l'une pour l'autre ; & des pertes & des avantages des bonnes & mauvaises années. On l'emploie aussi au fig.

**COMPENSE'**, ée. part. & adj. ( Lat. *compensatus*. ) *Compensato*.

**COMPÉRAGE.** C'est l'action par laquelle on devient compère. ( Lat. *mutua affinitas*, *ex sacris Baptismi fontibus exorta*. ) *Comparatio*, *parenela spirituale*.

**COMPÈRE.** f. m. Qui tient un enfant sur les fonts de Baptême. ( Lat. *parinus*. ) *Compère*. Il se dit aussi dans le discours familier, Des bons amis, & de gens familiers ensemble.

**COMPETEMENT.** adv. D'une manière compétente. ( Lat. *legitimè*, *legitimo jure*, *ex legitima autoritate*. ) *Legitimamente*.

**COMPÉTENCE.** f. f. Qualité qui donne le pouvoir à un juge de juger, à une partie d'agir. ( Lat. *judicis legitima potestas* ; *iurisdicção*. ) *Autorita legitima*, *iurisdicção*. §. Compétence,



se dit, De la capacité, ou science d'un homme. (Lat. captus, facultas.) *Capacità, intelligenza*. §. Il se dit aussi, De la comparaison des rangs, des dignités. (Lat. comparatio, æqualitas.) *Uguaglianza. Comparazione*.

**COMPÉTENT**, ente. adj. Qui a le pouvoir de juger, de conseiller. (Lat. idoneus, conveniens, legitimus.) *Legittimo*. §. Compétent, signifie aussi, Raisonnable, légitime, suffisant. (Lat. legitimus.) *Legittimo, richiesto dall'uso, o dalle leggi*. Il est en âge compétent de se marier. §. Il signifie aussi, La partie appartenante à quelqu'un, en quelque chose où il a droit. (Lat. legitimus, conveniens.) *Convenevole*.

**COMPETER**, Appartenir. (Lat. pertinere.) *Appartenere*. C'est un terme de Palais.

**COMPÉTITEUR**, f. m. Concurrent. (Lat. competitor.) *Competitore*.

**COMPÉTITRICE**, f. f. Concurrente. (Lat. competitorix.) *Competitrice*.

**COMPILATEUR**, f. m. Celui qui a recueilli tout ce que les autres ont dit sur une matière. (Lat. qui res varias variis se scriptoribus collegit.) *Compilatore*.

**COMPILATION**, f. f. Recueil de plusieurs Auteurs, ou plusieurs ouvrages sur une même matière. (Lat. compilatio.) *Compilazione*.

**COMPILER**, v. a. Faire un recueil de plusieurs Auteurs, ou de plusieurs ouvrages ensemble. (Lat. compilare.) *Compilare*.

**COMPLAINANT**, ante. adj. Terme de Palais. Demandeur & accusateur en matière criminelle. (Lat. peritor vindictiarum adversus interpellatorem.) *Querelante*.

\* **COMPLAINTE**, f. f. Plainte & doléance d'une personne qui souffre. (Lat. querela, querimonia.) *Lamento. Querela. Doglianza*.

**COMPLAIRE**, v. n. Se rendre agréable à quelqu'un, en déférant à ses volontés & à ses sentimens. (Lat. obsequi, indigere, morem gerere.) *Compiacere*.

**COMPLAISANCE**, f. f. Déférence aux sentimens, & aux volontés d'autrui. (Lat. obsequium, indulgentia, obsequentia.) *Compiacimento; compiacenza*. §. Complaisance, se prend aussi pour Un vain plaisir qu'on prend en soi même. (Lat. inanis de se cum sensu voluptatis opinio.) *Compiacenza, gustato, piacere*.

**COMPLAISANT**, ante. adj. Civil, flateur, qui tâche de plaire, & de se conformer à l'humeur & à la volonté d'autrui. (Lat. indulgens, officiosus, placendi, gratificandi cupidus.) *Compiacevole; avvenente*.

**COMPLET**, ette. adj. Qui a toutes ses parties. (Lat. omnibus suis partibus expletus, perfectus.) *Compio; intiero. finito; perfetto*.

**COMPLEXION**, f. f. Habitude, disposition naturelle du corps. (Lat. corporis habitus, constitutio.) *Complexione*. §. Complexion, se prend aussi en mauvaise part : Humeur bourrée & fan-

tasque. (Lat. morositas, austeritas indolis.) *Fantasticheria, cattivo umore*.

**COMPLEXIONNE'**, ée. adj. Qui a de bonnes, de mauvaises complexions, soit du corps, soit de l'esprit. (Lat. corpus bonè, vel malè constitutum.) *Complexionato*.

**COMPLICATION**, f. f. Mélange, jonction de deux maladies en un même corps. (Lat. complexio.) *Unione di più mali insieme*.

**COMPLICE**, f. m. & f. Qui est accusé ou soupçonné d'avoir eu part à un crime. (Lat. sceleris socius, particeps, conficius.) *Complice, comparsévole; compagne*.

**COMPLICITE'**, f. f. Participation à un crime d'un autre. (Lat. participatio, communio, societas.) *Partecipazione, Pesser complice*.

**COMPLIES**, f. f. plur. Prière du soir, qui est la dernière partie de l'Office du Breviaire. (Lat. ecclesiasticarum precum ultima, completorium, completa.) *Compieta, au sing.*

**COMPLIMENT**, f. m. Civilité, ou honnêteté qu'on fait à autrui. (Lat. officiosa urbanitas.) *Complimento*. §. Compliment est aussi, Un témoignage de joye ou de douleur qu'on rend à ses amis. (Lat. gratulario, vel significatio lætitiæ, ex aliena lætitia perceptæ.) *Complimento, officio*. §. Petite harangue qu'on fait à des personnes de marque en quelques occasions notables. *Complimento*. §. Il se dit aussi fig. & ironiquement. *Rabbuffo, mal trattamento*.

**COMPLIMENTER**, v. a. Faire des complimens. (Lat. salutare.) *Complire, far complimenti, felicitare; salutare*.

**COMPLIMENTE'**, ée. part. & adj. (Lat. salutatius.) *Felicitare, salutare, che ha ricevuto i complimenti*.

**COMPLIMENTEUR**, f. m. C'est celui qui se rend importun à force de faire trop de complimens. (Lat. importunus, putidus, officioso urbanitatis affectator, sectator.) *Criminoso, che fa troppo complimenti*.

**COMPLIQUE'**, ée. adj. Qui se dit Des maladies, des affaires qui sont mêlées, ou jointes les unes avec les autres. (Lat. complexus.) *Unio, mischiato, giunto*.

**COMPILOT**, f. m. Espèce de conspiration, dessein de nuire à quelqu'un, concerté secrètement entre quelques personnes. (Lat. conjuratio, conspiratio.) *Macchinazione, cospirazione*.

**COMPILOTER**, v. n. Faire un complot, machiner quelque chose de malin, & de noir. (Lat. contra aliquem conjurare, in aliquem conspirare.) *Cospirare, macchinare*.

**COMPONCTION**, f. f. Terme de Théologie. Douleur, regret d'avoir offensé Dieu. (Lat. dolor ex admittis peccatis.) *Compuzione*.

**COMPORTEMENT**, f. m. Manière de se conduire en ses mœurs. (Lat. agendi ratio, mores.) *Andamento, modo, maniera*.

**COMPORTER**, v. n. Qui ne se dit qu'avec le pronom personnel, Condui-

re ses mœurs, ses actions, ses affaires, d'une certaine manière. (Lat. agere, gerere se.) *Conduirsi, procedere, operare*. §. Comporter, est aussi un verbe actif, qui signifie Permettre, convenir, demander, souffrir. (Lat. pati, ferre, admittere.) *Permettere, volere*. Son rang ne comporte pas qu'il se conduise de la sorte. Cette expression n'est guère d'usage.

**COMPOSER**, v. a. & neut. Assembler plusieurs parties ensemble pour en faire un tout. (Lat. componere.) *Comporre*. §. Se dit aussi, De l'assemblage de plusieurs choses artistielles. *Comporre*. §. Il signifie, Régler ses mœurs, ses actions, ses paroles. (Lat. mores, vitam, vultum, componere.) *Comporre*. §. Composer, signifie aussi, Capituler, faire des conditions pour rendre une place. (Lat. de re aliqua, cum aliquo pacisci, transigere.) *L'araggiare, convenire*. §. Il signifie encore, Inventer, avoir de telles pensées sur un sujet qu'on a médité, & les rédiger par écrit. (Lat. componere, elucubrare, elucubrar.) *Comporre, inventare*. §. Il signifie aussi Inventer, ajouter à la vérité, & même mentir. (Lat. fingere, invenire, comminisci.) *Invenire; ornare; fingere*.

**COMPOSE'**, ée. part. & adj. Il a les significations de son verbe. *Composto*. *Inventato*. §. Ordre composé; Terme d'Architecture. *Ordine composto*.

**COMPOSE'**, f. m. Est un corps mêlé, ou fait de l'assemblage de plusieurs parties. (Lat. totum ex diversis partibus constans.) *Composto*, subst.

**COMPOSITEUR**, f. m. Méchant auteur, qui compose des almanachs, des chansons du pont neuf, de méchans vers, &c. (Lat. malus, ineptus scriptor.) *Cattivo autore*.

**COMPOSITE**, adj. Il ne se dit qu'en cette phrase, Ordre composite; terme d'Architecture. (Lat. ordo compositus, mixtus.) *Ordine composto*.

**COMPOSITEUR**, f. m. Sçavant Musicien, qui compose des airs, des parties de musique. (Lat. peritus scribenda musica.) *Compositore, che merita in musica*. §. Il se dit aussi, D'un imprimeur qui arrange les lettres pour en faire les formes propres à imprimer. (Lat. typorum dispositior.) *Compositore*. §. Compositeur, est encore, Un arbitre d'équité, un ami à qui on se rapporte pour accommoder une affaire. (Lat. arbitror.) *Arbitro*.

**COMPOSITION**, f. f. Assemblage, ou mélange de plusieurs corps, pour en produire un autre. (Lat. compositio, congmentatio, copulatio, compactio, conjunctio.) *Composizione; il composto*. Il se prend aussi, Pour l'action même par laquelle plusieurs parties sont unies pour former un tout. §. Composition, signifie encore, Capitulation, traité, accord, ou l'on fait grâce, ou remise. (Lat. conventum, pactum, pactio.) *Composizione, accordo, patto, convenzione*. §. Composition, se dit aussi, Des productions d'esprit. (Lat. scriptio.) *Composizione, opera*. §. Compo-



tion, est aussi, L'arrangement, & la disposition des parties d'un discours. ( Lat. ordo, dispositio partium. ) *Composizione, ordine.*

COMPOST. f. m. La science de compter le tems par le mouvement des astres. ( Lat. computatio. ) *Computo.*

COMPOSTEUR. f. m. Terme d'Imprimerie. C'est une petite règle sur laquelle le Compositeur arrange ses lettres. ( Lat. regula ferrea typis ordinandis accommodata. ) *Compositore.*

COMPOTE. f. f. Assaisonnement de viandes, qu'on fait cuire dans un pot avec du lard & des épices. Il se dit aussi De la cuisson des fruits. ( Lat. carnum, pomorumque condimentum. ) *Composita.*

COMPREHENSIBLE. adj. m. & f. Qui est aisé à comprendre, à concevoir. ( Lat. comprehensibilis, quod in intelligentiam cadit. ) *Comprehensibile.*

COMPREHENSION. f. f. Action de l'esprit, par laquelle il comprend, il conçoit les choses. ( Lat. comprehensio, perceptio. ) *Comprehensione, comprehendimento.*

COMPRENDRE. v. a. Enfermer, contenir. ( Lat. continere, complecti. ) *Comprendre, contenere, capire.* §. Il signifie encore, Concevoir. ( Lat. comprehendere, percipere, animo, mente concipere. ) *Comprendre, capire, intrin-dere.* §. Il se dit aussi, De ce qui est sous-entendu. ( Lat. continere, complecti. ) *Contenere, abbracciare.*

COMPRIS, iſe. part. pass. & adj. Il a les significations de son verbe. *Compreſo, contenuto, inteſo.*

COMPRESSE. f. f. Terme de Chirurgie. C'est un linge plié en plusieurs doubles, qu'on met sous les bandages. ( Lat. penicillum, splenia. ) *Pezza-ſtaſia, pismacciolo.*

COMPRESSION. f. f. Action de ce qui presse une chose sur une autre. ( Lat. compressio. ) *Compreſſione; riſtrignimento.*

COMPRIMER, v. a. Presser avec violence. ( Lat. comprimere. ) *Comprimere; Calcare.*

COMPRIME', ée. part. & adj. ( Lat. compressus. ) *Compreſſo.*

COMPROMETTRE. v. n. & aſt. Se rapporter de la décision d'un différend au jugement de quelques amis. ( Lat. compromittere, compromissum facere. ) *Compromettere.* §. Il signifie aussi, Se mettre au hazard, s'exposer. ( Lat. exponere se, adire periculum, venire in discrimen. ) *Eſporre, porre in cimento.*

COMPROMIS, iſe. part. pass. & adj. ( Lat. compromissus. ) *Compreſſo. Eſpoſſo.*

COMPROMIS. f. m. Traité par lequel on donne pouvoir à des arbitres de juger des procès. ( Lat. compromissum. ) *Compreſſio.* §. En compris; manière adverb. Au hazard. ( Lat. in periculo. ) *In cimento.*

COMPROMISSAIRE. f. m. Celui que l'on choisit pour compromis pour terminer une affaire. ( Lat. compromissarius. ) *Arbitro.*

COMPTABLE, adj. & f. m. & f. Ce-

lui, ou Celle, qui a manié les deniers d'autrui, & qui est tenu d'en rendre compte. ( Lat. qui rei alicujus rationem debet reddere, reddenda rationi obnoxius. ) *Obbligato a render conto.* Il signifie aussi simplement Responsable. Nous sommes comptables envers Dieu de toutes nos actions.

COMPTANT. adj. m. Argent qui est présent, réel, & effectif. ( Lat. pecunia præſens, numerata pecunia. ) *Danari contanti,* au plur. En ces sens, il est opposé à Crédit.

COMPTANT. f. m. Se dit, Du fond qui se trouve en argent dans la caisse d'un marchand. *Danari contanti.* Opposé à Effets. §. On dit adverbialement, Payer comptant; Sûr le champ, & sans demander crédit. ( Lat. alicui numerare, pecuniam numerare. ) *Pagari contanti.*

COMPTÉ. f. m. Calcul, supputation, dénombrement de plusieurs choses, ou quantités séparées qui sont de même nature. ( Lat. computatio. ) *Conto.* §. Il est aussi, Une supputation qui se fait par les voies d'Arithmétique. ( Lat. numerus. ) *Conto.* §. Compte, dénombrement qu'on rend en justice de ce qu'on a reçu ou dépensé pour quelqu'un. ( Lat. rationes accepti, & expenſi. ) *Conto, ragione.* §. Il signifie quelquefois, Vigilance, adresse, soin, garde exacte. *Conto.* Il vous rendra compte de votre prisonnier. Et se dit encore, De toutes autres choses dont on est tenu de rendre raison. §. Compte, se dit, D'un simple récit. ( Lat. narratio. ) *Conto, ragguaglio, narrazione.* §. Il signifie encore, Bon marché, profit, avantage, satisfaction. ( fructus. ) *Buon mercato; vantaggio.* §. Compte, signifie aussi, Etat, estime qu'on fait de quelque personne, ou de quelque chose. ( Lat. ratione ducere, habere, æſtimare, magni facere. ) *Conto, ſtima.* Je vous tiens compte de vos avis. §. Chambre des Comptes, est une Cour Souveraine, où se rendent les comptes des deniers du Roi, & où on enregistre, & où on garde, tout ce qui concerne son Domaine. ( Lat. rationum regiarum curia. ) *Cámara dei conti, ou del dominio.*

COMPTER, v. a. Faire le dénombrement de plusieurs choses, ou quantités séparées de même nature. ( Lat. numerare, dinumerare, annumerare. ) *Contare, numerare, annoverare.* §. Il signifie aussi, Calculer, supputer par les règles d'Arithmétique. ( Lat. computare, rationem supputare, putare. ) *Contare, calcolare.* §. Compter se dit aussi, Des personnes qui ont eu des affaires ensemble. *Contare.* §. Il signifie quelquefois Payer, ( Lat. numerare. ) *Contare, pagare.* Il lui a compté tout son argent. §. Il signifie quelquefois, Estimer. *Stimare, contare.* Il me compte pour rien. §. Compter, signifie encore, S'assurer, faire fond sur quelqu'un, ou sur quelque chose. ( Lat. alicui confidere, in aliquo multum ponere. ) *Contare, far capitale.* Je compte sur vous, & vous pouvez compter sur ma parole. §. Compter, se

dit, Des distances, des tems & des lieux, & des différentes manières de les distinguer. ( Lat. dinumerare, recensere, numerare. ) *Contare.*

COMPTE', ée. part. & adj. ( Lat. numeratus. ) *Contato, numerato, annoverato.*

COMPTEUR. f. m. Celui qui compte. ( Lat. numerarius. ) *Calcolatore, che conta.* Ce mot est peu en usage.

COMPTOIR. f. m. Banc, ou bureau fermé, sur lequel les marchands étalent leurs marchandises, ou comptent, & enferment leur argent. ( Lat. mensa. ) *Banco.*

COMPUT. f. m. Supputation des tems qui servent à régler le calendrier. ( Lat. computatio. ) *Computo.*

COMPUTISTE. f. m. Celui qui travaille au comput & à la composition du Calendrier. ( Lat. qui computat, computator, computorum author. ) *Computista.*

COMTE. f. m. Homme noble, qui possède une terre érigée sous le titre de Comté. ( Lat. comes. ) *Comte.*

COMTE', f. m. & quelquefois f. Titre d'honneur que les Princes ont donné à certaines Seigneuries pour les distinguer des autres. ( Lat. comitatus. ) *Contea.* Ce mot joint à Pairie, est toujours fem.

COMTESSE. f. f. La femme d'un Comte, ou Dame d'une Seigneurie qui a le titre de Comté. ( Lat. comitissa. ) *Comessa.*

CON. Particule ou préposition, qui signifie Avec; mais elle ne s'emploie qu'au commencement des dictions; Concourir, confondre, consanguinité, &c.

CONCASSER. v. a. Casser à moitié, briser par morceaux avec un marteau, un pilon, des racines, du bois, ou autres choses. ( Lat. terere, conterere. ) *Infrangere; pestare; tritare; sbriciolare.*

CONCAVE, adj. m. & f. & subst. Surface intérieure d'un corps creux ou cavé. ( Lat. concavus. ) *Concavo.*

CONCAVITE'. f. f. L'espace creux, la figure creusée de quelque corps qui forme la capacité du vaisseau. ( Lat. pars concava, cava. ) *Concavità.*

\* CONCEDER. v. a. Accorder une grace, un privilège. ( Lat. concedere, annuere. ) *Concedere.* Ce mot ne se dit guère.

\* CONCEDE', ée. part & adj. ( Lat. concessus. ) *Concesso.*

CONCENTRER. v. a. Rentrer au dedans, tirer vers le centre, le milieu. ( Lat. conflare, colligere, in unum co-gere. ) *Concentrare.*

CONCEPT. f. m. Idée, pensée. ( Lat. idea, cogitatio, conceptus mentis. ) *Concetto; idea.* C'est un terme Dogmatique.

CONCEPTION. f. f. Action, par laquelle, l'homme se forme dans le ventre de la femme. ( Lat. conceptio. ) *Concezione.* §. La Conception immaculée de la Sainte Vierge. Fête de la Sainte Vierge qui se célèbre le 8 Décembre. ( Lat. Dies Mariæ fine labe



peccati concepta facer. ) *Concezzione*. §. Conception, se dit aussi, De la facilité qu'a l'esprit, de comprendre, de concevoir les pensées d'autrui, ou d'en produire de son chef. (Lat. mens, mentis acies.) *Concezzione*; *ingegno*; *acuezzza*. §. Il signifie aussi, les pensées bonnes ou mauvaises que l'esprit humain forme sur quelque sujet. (Lat. cogitatio, idea.) *Concetto*, *idea*; *pensiero*.

**CONCERNANT**, adv. & préposition, qui signifie, Touchant. (Lat. de.) *Per*, *di*. Il m'a parlé concernant mon affaire.

**CONCERNANT**, adj. (Lat. spectans, pertinens, attinens.) *Concernente*, *che concerne*, *che appartiene*.

**CONCERNER**, v. a. Être de la dépendance de quelque chose. (Lat. ad aliquem, ad aliquid pertinere, spectare, attingere.) *Concernere*, *apparteneere*, *toccare*, *spettare*.

**CONCERT**, f. m. Assemblée de Musiciens, qui chantent, ou qui jouent des instrumens. (Lat. concertus.) *Concerto*; *Accordo*. Il se dit aussi du Lieu, où se tient le Concert. §. Concert, se dit aussi, Du chant des oiseaux, du mélange confus de toutes sortes de voix. *Concerto*, *concerto*, *armonia*, *canzo*. §. Il signifie aussi, Complot, l'accord de plusieurs personnes pour l'exécution de quelque dessein. (Lat. consensus.) *Concerto*, *accordo*, *intelligenza*. §. Concert, se dit aussi, Des choses inanimées. (Lat. compacto, conspirante, communi consensu.) *D'accordo*, *d'intelligenza*. Tous mes amis étoient de concert pour me ruiner.

**CONCERTANT**, ante, adj. Musicien qui concerte, qui est de la répétition d'un concert. (Lat. præludens, præparans se se ad concentum.) *Concertante*, *che concerta*.

**CONCERTER**, v. a. Faire l'essai, la répétition des pièces qu'on doit jouer dans un concert avant que de le faire entendre en public. (Lat. præludere, præparare se ad concentum, voces, instrumenta musica, privatim componere, consociare.) *Concertare* §. Concetter, se dit aussi, Des assemblées de gens qui sont dans les mêmes intérêts. (Lat. consultare, deliberare, consilia conferre, commiscere, conjungere.) *Concertare*; *consultare*, *esaminare*, *Macchinare*.

**CONCERTE'**, ée, part. & adj. (Lat. meditatus; affectatus.) *Concertato*, *consultato*.

**CONCESSION**, f. f. Permission, privilège, octroi de quelque grâce que fait un supérieur à un inférieur. (Lat. concessio.) *Concessione*, *permessione*.

**CONCEVABLE**, adj. m. & f. Ce que l'esprit peut aisément comprendre, s'imaginer. (Lat. comprehensibilis.) *Comprendibile*.

**CONCEVOIR**, v. a. Il ne se dit que des femmes, & des femelles de quelques animaux, à l'égard de la génération. (Lat. concipere filios, fecum concipere.) *Concepire*, ou *Concepre*. §. Concevoir, se dit aussi, De la simple

vûe que nous avons des choses qui se présentent à notre esprit. (Lat. aliquid animo concipere, comprehendere, cogitatione capere.) *Concepire*, *capire*, *comprèndere*, *intèndere*. §. Il signifie encore, Penser, imaginer. (Lat. concipere, comprehendere animo, mente, cogitatione.) *Concepire*. §. On le dit aussi Des passions. *Concepire*. Il a conçu bien de l'amour pour elle.

**CONÇU**, ué, part. & adj. (Lat. conceptus.) *Conceputo*; *concelto*.

**CONCHYLE**, f. m. Poisson, dont on tire le suc pour teindre en écarlate. (Lat. conchylium.) *Conchiglia*.

**CONCIERGE**, f. m. & f. Celui qui a la garde, les clefs d'un château, d'une maison de Prince, ou de grand Seigneur. (Lat. custos domus regie, palatii præfectus.) *Castellano*. §. Il se dit aussi, D'un Geollier, le garde des prisons. (Lat. custos carceris.) *Carcieriere*, *custode*.

**CONCIERGERIE**, f. f. La charge, & la demeure d'un Concierge dans un Château, un Palais. (Lat. ædes custodis, præfecti domus regie.) *La carica*, *e la stanza del Castellano*. §. Conciergerie, signifie aussi, La geôle, la prison qui est dans un Palais. (Lat. carcer.) *Carcera*, *prigione*.

**CONCILE**, f. m. Synode, assemblée de Prélats & de Docteurs, pour régler les affaires qui regardent la Foi. (Lat. concilium, synodus.) *Concilio*. §. Il se prend aussi, pour Les Décrets, les Canons, pour les Réglemens qui s'y font. (Lat. decretum.) *Concilio*, *i decreti del Concilio*. §. Concile, est aussi Le lieu, où les Députés au Concile s'assemblent. *Concilio*, *luogo dove il Concilio si raguna*.

**CONCILIABULE**, f. m. Assemblée de Prélats irrégulière, illicite, tumultueuse, qui n'a pas été convoquée légitimement. (Lat. conciliabulum, conventiculum.) *Concilio clandestino*; *conciliabolo*.

**CONCILIATEUR**, atrice, f. m. & f. Qui tâche d'accommoder, de concilier des passages, des loix contraires, & même des personnes qui sont dans des sentimens, ou dans des intérêts différens. (Lat. conciliator, conciliatrix.) *Conciliatore*.

**CONCILIATION**, f. f. Accord, union. (Lat. conciliatio.) *Conciliazione*.

**CONCILIER**, v. a. Accorder ensemble. (Lat. conciliare.) *Conciliare*, *appacciare*, *pacificare*; *riconciliare*. §. Il signifie aussi, Gagner l'amitié de quelqu'un, l'attirer à soi, le disposer à suivre ses sentimens. *Conciliare*, *acquistare*, *acquirare*. §. Il signifie, Accorder des auteurs, des passages, des loix, des opinions, des articles, & toutes les choses, dont on est en différent. *Conciliare*, *accordare*.

**CONCILIE'**, ée, part. & adj. (Lat. conciliatus.) *Conciliato*, *accordato*; *pacificato*.

**CONCIS**, adj. m. Bref, succinct. (Lat. concisus.) *Conciso*, *breve*, *succincto*.

**CONCITOYEN**, f. m. Terme relatif,

qui se dit De deux ou de plusieurs habitans de la même ville. (Lat. civis.) *Concittadino*.

**CONCLAVE**, f. m. Assemblée de tous les Cardinaux qui sont à Rome, pour faire l'Élection du Pape. (Lat. sacer Patrum purpuratorum concellus.) *Conclave*. Il signifie aussi, Le lieu, où se fait l'Élection du Pape.

**CONCLAVISTE**, f. m. Domestique qu'un Cardinal choisit pour le servir, & qui s'enferme avec lui dans le Conclave. (Lat. domesticus cardinalis cum eodem in conclavi conclusus.) *Conclavista*.

**CONCLUANT**, ante, adj. Qui conclut, qui prouve. (Lat. decretorius.) *Concludente*.

**CONCLURE**, v. a. & n. Finir, achever, terminer. (Lat. concludere, finire, absolvere.) *Finire*, *terminare*. §. Il signifie encore, Arrêter une chose la résoudre, promettre de l'accomplir. (Lat. statuere, constituere, decernere.) *Concludere*, *risolvere*, *stabilire*. §. Il signifie aussi, Juger, terminer, donner avis. (Lat. judicare, definire, judicium ferre.) *Concludere*, *determinare*, *judicare*. Tous ceux qui ont vû ces malades, ont conclu à la mort.

**CONCLU**, ué, part. & adj. (Lat. conclusus, absolutus, terminatus; statutus, decretus, constitutus.) *Concluso*, *concluso*, *stabilito*.

**CONCLUSION**, f. f. Fin, ce qui termine quelque chose. (Lat. peroratio, epilogus, orationis conclusio, clausula, conclusio.) *Conclusione*, ou *Conchiusione*. §. On dit adverbialement. Pour conclusion, pour dire, Enfin, bref. (Lat. denique.) *Infine*, *infomma*.

**CONCOMBRE**, f. m. Plante cucurbitacée qui se distingue par ses fruits, qui sont plus petits que ceux des citrouilles, des melons, des potirons, & des courges. (Lat. cucumis.) *Cocomero*. Il se prend le plus souvent pour le fruit de cette plante.

**CONCOMITANCE**, f. f. Terme de

Théologie, qui signifie Accompannement, union. (Lat. concomitantia, communio.) *Concomitanza*.

**CONCORDANCE**, f. f. Terme de Grammaire. C'est la construction régulière qui se fait des noms en même genre, cas, & nombre; & des verbes selon leurs tems, & leurs personnes. (Lat. legitima verborum structura.) *Concordanza*. Il se dit aussi Des choses qui s'accordent, & qui conviennent ensemble.

**CONCORDAT**, f. m. Convention qui se fait en matière bénéficiale. (Lat. pactum, conventum, pactio.) *Patto*. §. Concordat, se dit absolument en France, du Traité qui a été fait en 1516 à Bologna, entre le Pape Leon X. & le Roi François I. qui sert de règlement pour les nominations aux bénéfices. (Lat. pacta inter summum Pontificem, & Galliarum Reges transacta, concordata, orum.) *Concordato*.

**CONCORDE**, f. f. Union d'une famille, où on vit en grande paix & &



tranquillité. ( Lat. concordia, voluntarium studiorumque summa consensio. ) *Concordia, unanime.*

**CONCOURIR.** v. n. Agir conjointement avec un autre pour produire quelque chose. ( Lat. concurrere. ) *Concorrer.* §. Il se dit aussi en matière d'élections, de mérite, de privilèges. *Concorrer.* §. Il se dit en particulier Des provisions de la Cour de Rome pour un bénéfice. *Concorrer.*

**CONCOURS.** f. m. Action réciproque des personnes, ou des choses qui agissent ensemble pour une même fin. ( Lat. concursus. ) *Concorso.* §. Il se dit aussi, en parlant des Bénéfices, ou Cures, qui se donnent à ceux qui ont le plus de capacité, & de mérite. *Concorso.* §. Il signifie aussi, Un amas de plusieurs choses ou personnes qui sont assemblées. ( Lat. concursus. ) *Concorso.* Un grand concours de peuple. §. Il se dit encore Des droits, des privilèges, du mérite, pour en marquer l'égalité. *Concorso.*

**CONCRET.** f. m. Terme de Philosophie, qui signifie, Assemblé, joint, & composé. ( Lat. concretum. ) *Concreto.*

**CONCUBIN.** f. m. C'est la même chose que Concubinaire.

**CONCUBINAGE.** f. m. Signifie, toute conjonction illicite. ( Lat. concubitus. ) *Concubinatio.*

**CONCUBINAIRE.** f. m. Qui abuse d'une femme, qui l'entretient pour ses plaisirs deshonnêtes. ( Lat. qui concubinam habet, concubinus. ) *Concubinarius, concubino.*

**CONCUBINE.** f. f. Femme qui vit conjugalement avec un homme, sans qu'il soit marié avec elle. ( Lat. concubina. ) *Concubina.*

**CONCUPISCIBLE.** f. f. Apperit déréglé qui est demeuré dans l'homme depuis & par le péché. ( Lat. immoderatus, effrenatus appetitus, concupiscentia. ) *Concupiscentia.*

**CONCUPISCIBLE.** adj. Terme de Philosophie, qu'on joint, & qu'on oppose à irascible. ( Lat. appetitus concupisibilis. ) *Concupiscentia.*

**CONCURRENCE.** adv. D'une manière concurrente, contraire, & opposée au dessein l'un de l'autre. ( Lat. invicem. ) *Injuncte, in concorrentia.* Il n'est pas d'un grand usage.

**CONCURRENCE.** f. f. Prétention réciproque de deux personnes à une même charge, dignité ou avantage. ( Lat. simulatio, certamen competitiorum, rivalium. ) *Concorrenza.* §. Il se dit aussi, pour signifier l'action de deux ou plusieurs personnes qui concourent, & s'unissent ensemble pour produire un même effet. ( Lat. concursus. ) *Concorso.*

**CONCURRENT.** entre. adj. & subst. Qui a la même prétention qu'un autre. ( Lat. competitor, rivalis. ) *Concorrente, Competitore; Rival.*

**CONCUSSION.** f. f. Exaction injuste faite par un Juge, ou autre Officier public; Volerie. ( Lat. repetundarum crimen. ) *Concessione.*

**CONCUSSIONNAIRE.** adj. m. Juge, ou receveur public, qui exige des droits plus considérables que ceux qui lui sont dus. ( Lat. repetundarum reus. ) *Concessionario.*

**CONDAMNABLE.** adj. m. & f. Qui mérite d'être condamné. ( Lat. damnandus, condemnandus. ) *Condannevole, degno d'esser condannato.*

**CONDAMNATION.** f. f. Jugement qui condamne. ( Lat. damnatio. ) *Condannazione, condanna.* Il se dit aussi Des choses qu'on blâme, ou qu'on n'approuve point. §. Se dit en matière spirituelle. Celui qui pèche mortellement attire la condamnation, il perd la grâce de Dieu. *Condannazione.*

**CONDAMNATOIRE.** adj. Qui porte condamnation. ( Lat. damnatorius. ) *Condannatorio.* Suffrage condamnatore.

**CONDAMNER.** v. a. Prononcer un Arrêt, une Sentence, contre quelqu'un qui porte quelque peine. ( Lat. damnare, condemnare. ) *Condannare, dannare.* §. Signifie aussi, Blâmer, désapprouver. ( Lat. vituperare, arguere, improbare, reprehendere. ) *Biasimare, condannare.* Les ignorans condamnent ce qu'ils n'entendent point. §. Il se dit encore De certaines pensées, ou façons de parler qu'on ne juge pas dignes d'entrer dans le beau langage. ( Lat. damnare, reprehendere, procribere. )

*Condannare, peccare.* §. Se dit aussi De ceux qui parlent contre eux mêmes, qui se contredisent. *Condannare.* Un criminel qui avoue le crime se condamne lui-même. §. Ce mot se trouve aussi dans le sens d'Obliger. ( Lat. præcipere, imperare. ) *Comandare.* En ce sens il n'est pas d'usage. §. On dit aussi Condamner une fenêtre, une porte, &c. Pour dire, La fermer de façon qu'on ne la puisse ouvrir ordinairement. ( Lat. observare. ) *Murare, turare.*

**CONDENSATION.** f. f. Action de l'art, ou de la nature, opposée à la rarefaction, qui rend un corps plus dur, plus solide, plus compacte. ( Lat. densatio, densitas, condensitas. ) *Condensazione.* Le pesanteur de l'or vient de la grande condensation.

**CONDENSER.** v. a. Rendre un corps plus dur, plus solide, plus compacte. ( Lat. condensare. ) *Condensare.* La froid condense l'air.

**CONDESCENDANCE.** f. f. Complaisance, soumission aux sentimens ou aux volontés d'autrui. ( Lat. indulgentia, obsequium. ) *Condescendenza, compiacenza.*

**CONDESCENDANT.** ante. adj. Complaisant, soumis, qui ne contredit point les volontés d'autrui. ( Lat. commodus, aliorum voluntati obsequens, deditus. ) *Condescendente, compiacevole.*

**CONDESCENDRE.** v. n. Désarmer aux sentimens d'autrui. ( Lat. alicui, alicujus voluntati obsequi, alicui indulgere, morem gerere. ) *Condescendere.*

**CONDITION.** f. f. Qualité d'une chose, qui la rend bonne ou mauvaise, parfaite ou imparfaite. ( Lat. conditio. )

*Condizione, stato, qualità.* §. Qualité, naissance, état ou l'on est né. Ce mot en ce sens n'a point de pluriel. ( Lat. conditio, locus, nobilitas, obcuritas generis. ) *Stato; nascita, legnaggio.* §. Profession, caractère, état. ( Lat. conditio, status, vita ratio, genus, institutum. ) *Stato.* La condition des Princes n'est pas si heureuse que l'on se l'imagine. §. Se dit aussi D'un certain état, où sont les affaires de quelqu'un. ( Lat. rerum status. ) *Stato.* La condition de ce marchand est meilleure qu'elle n'étoit avant la banqueroute. §. Se dit encore De la servitude de quelqu'un. ( Lat. servitium. ) *Servigio.* Celaquais est sorti de condition; il cherche condition. §. Se dit pareillement des articles d'un Traité. ( Lat. conditiones, leges, pacta. ) *Condizione, clausola.* Tels sont les articles, les conditions de ce Traité. §. Signifie aussi Avantage, récompense. ( Lat. commodum, merces. ) *Vantaggio.* Si vous vous alliez avec moi, je ferai votre condition bonne. §. Signifie encore Toutes sortes d'offres que l'on fait à quelqu'un pour l'engager à faire quelque chose. J'accepte la condition qu'il m'a offerte. *Offerta.*

**CONDITIONNEL.** elle. adj. Qui n'est pas pur & simple; qui est sujet à certaines conditions. ( Lat. conditionalis, cui adjuncta est conditio. ) *Condizionale.*

**CONDITIO NELLELEMENT.** adv. Avec des conditions. ( Lat. conditionaliter, cum conditione, adjecta conditione. ) *Condizionalmente.*

**CONDITIONNER.** v. a. Charger de clauses, de conditions. ( Lat. conditionem adjungere. ) *Condizionare, porre condizioni, parti.*

**CONDITIONNER.** ée. part. & adj. Qui est chargé de conditions. ( Lat. quod habet adjunctam conditionem. ) *Condizionato, con condizioni, con parti.* Billet conditionné. §. Se dit aussi Des choses qui ont toutes les qualités nécessaires pour être bonnes. ( Lat. probare, probare merces. ) *Condizionato, buono, acconcio.* Des livres bien conditionnés; c'est-à-dire, de belle impression, bien reliés, &c.

**CONDOLEANCE.** f. f. Témoignage qu'on rend à quelqu'un du déplaisir que l'on a de la perte qu'il a faite. ( Lat. doloris ex alterius dolore suscepti significatio. ) *Condoglienza.* On le dit rarement.

**CONDORMITION.** f. f. On s'est servi depuis peu de ce terme pour signifier Copulation, acte ou usage de mariage. ( Lat. conjugal copulatio. ) *Cópula.*

**CONDOULOIR.** v. n. Donner témoignage de ce qu'on prend part à la douleur d'un autre. ( Lat. alicujus casum cum aliquo dolere, suum de re aliquâ dolorem alicui testari. ) *Condolerfi.* Ce mot est de peu d'usage.

**CONDUCTEUR.** f. m. Qui commande, qui conduit des gens, des affaires, un travail, &c. ( Lat. dux, præfectus operis. ) *Conduttore.*

**CONDUCTRICE.** f. f. Celle qui con-



duit quelque ouvrage, quelque entreprise. (Lat. dux.) *Conducitricis*.

**CONDUIRE**, v. a. Commander, gouverner. (Lat. gubernare, regere, administrare, moderari.) *Conduire*, *guidare*, *comandare*. §. Se dit aussi Des travaux à la guerre, ou des bâtimens ou des eaux. (Lat. ducere, promovere, dirigere, curare.) *Conduire*, *dirigere*. §. Signifie quelquefois simplement Guider, mener; & c'est la plus propre signification. (Lat. ducere.) *Conduire*, *guidare*. §. Il signifie, Accompanyer, soit pour faire honneur, soit pour servir d'escorte. (Lat. deducere, comitari, prosequi.) *Conduire*. §. Il s'emploie aussi en parlant Des arts. (Lat. ducere, regere.) *Portare*. Ce Peintre conduit bien son pinceau. Cet Ecrivain conduit mal sa main. §. Il se dit figur. Des choses spirituelles & morales; & alors il signifie, Mener, guider, diriger. (Lat. administrare, regere, moderari, munus gerere.) *Conduire*, fig.

**CONDUIT**, uite. part. & adj. (Lat. ductus, deductus.) *Condotto*; *guidato*; *accompagnato*.

**CONDUIT**, f. m. Canal ou tuyau par où coulent les eaux, ou autres choses fluides. (Lat. meatus, aqueductus.) *Condotto*, subit. *canale*, *acquidotto*. §. En médecine on appelle Conduits, les veines, artères & autres vaisseaux, par où les humeurs, les esprits, &c. se communiquent dans le corps. (Lat. canales.) *Condotto*, *canale*.

**CONDUITE**, f. f. Commandement, direction, action de celui qui conduit. (Lat. rectio, administratio, curatio, prudentia, consilium.) *Condotto*, *direzione*; *governo*. Au reste, ce mot a toutes les significations de son verbe, tant en François qu'en Italien. §. Il signifie aussi l'intrigue & la composition d'une pièce de théâtre, ou l'économie d'un ouvrage. (Lat. tragedia, comedia, æconomia.) *Condotto*, *economia*. §. En termes de Mécanique, c'est Une suite de tuyaux de plomb, de fer, &c. (Lat. aqua ductus.) *Acquidotto*.

**CONE**, f. m. Terme de Géométrie. Corps solide qui a un cercle pour sa base, & qui se termine en pointe vers le haut. (Lat. conus.) *Cono*.

**CONFABULATION**, f. f. Entretien familier. (Lat. familiare colloquium, confabulatio.) *Ragionamento*. Ce mot est peu d'usage dans le sérieux.

**CONFABULER**, v. n. S'entretenir familièrement avec quelqu'un. (Lat. confabulari.) *Ragionare*, *favellare*. Ce mot est bas & ne se peut dire que dans le stile butelque.

**CONFALON**, f. m. Confratrie établie par quelques Citoyens Romains, ou selon d'autres par Clement IV. en 1294 ou 1267. (Lat. confalo, confalonis societas.) *Confalone*. Le dessein principal de cette association étoit de délivrer les Chrétiens captifs chez les Sarrasins.

**CONFECTION**, Terme de Pharmacie. C'est un remède qui est de consistence d'electuaire liquide, ou mou, com-

posé de plusieurs drogues. (Lat. medica compositio.) *Confezione*. Confection d'alkermes, d'hyacinthe, &c.

**CONFEDERATION**, f. f. Alliance des Princes, ou des Etats. (Lat. fœdus, societas, confirmata fœdere societas.) *Confederazione*.

**CONFEDERER**, Se dit avec le pron. personnel, & signifie, Se liquer, s'unir ensemble. (Lat. fœdus facere, jungere.) *Confederarsi*.

**CONFEDERE'**, ée. adj. Qui se dit des Princes ou des Etats, qui sont unis, alliés, ligues ensemble pour leur défense commune, ou pour attaquer un ennemi commun. (Lat. socius, fœderatus, amicitia & fœdere junctus.) *Confederato*. §. Ce mot se prend quelquefois substantivement & signifie, Allié; comme dans cette phrase, Les confédérés furent taillés en pièces. *Confederato*, subit.

**CONFERENCE**, f. f. Action par laquelle on met les choses les unes en présence des autres, pour voir le rapport qu'elles ont ensemble. (Lat. contentio, comparatio, collatio.) *Conferenza*, *parallelo*, *confronto*. La conférence des Ordonnances a été rédigée & commentée par Guenois. §. Il se dit plus communément Des entretiens qu'ont ensemble des Ministres, des Princes, ou des Ambassadeurs, pour négocier des affaires d'Etat. (Lat. congressus, colloquium, colloquio.) *Conferenza*. Il se dit encore Des entretiens de quelques particuliers assemblés pour parler d'affaires ou d'études.

**CONFERER**, v. a. Donner, octroyer. (Lat. conferre.) *Conferire*. Les Prélats confèrent les Ordres. Il se dit particulièrement des bénéfices. Le Roi, nomme aux Prélatures de France, & le Pape confère. §. Il signifie aussi, Comparer, mettre deux choses l'une en présence de l'autre, pour voir le rapport qu'elles ont ensemble. (Lat. conferre, comparare.) *Comparare*. Conferer diverses éditions. §. Il signifie encore, Parler ensemble d'affaires, de points de Doctrine, &c. *Conferire*; *intrattenerfi*. Pour vivre en homme, il faut conférer avec les hommes.

**CONFERE'**, ée. part. Il a les significations de son verbe en Latin & en François. *Conferio*.

**CONFESSER**, v. a. Publier, soutenir hautement les vérités de l'Evangile. (Lat. confiteri, tueri, defendere, propugnare, profiteri.) *Confessare*. §. Il signifie aussi, Reconnoître une vérité particulière. (Lat. fateri, confiteri.) *Confessare*; *disbiarare*. §. Il se prend quelquefois absolument pour Faire un simple aveu. Il confessa ingénument qu'il avoit tort. §. Il signifie aussi, Entendre la déclaration des péchés d'un pénitent. (Lat. confitentem audire, alicujus confessionem audire, confitenti aures præbere, commodare.) *Confessare*. §. Se confesser, signifie Déclarer à un Prêtre ses péchés, à dessein d'en recevoir l'absolution. (Lat. Sacerdoti sua peccata patere, aperire; confessio-

nis sacramento animum perpurpare. *Confessarsi*. On dit en ce sens Qu'un péché confessé est à demi pardonné.

**CONFESSE'**, ée. part. & adj. (Lat. confessus, manifestus.) *Confessato*.

**A CONFESSE**, Locution adverbiale, qui se met sans régime, & qui signifie Confession. (Lat. ire ad confessionem, redire de confessione.) *Dal confessore*; *a confessarsi*, *da confessarsi*. Aller à Confesse, revenir de Confesse.

**CONFESSEUR**, f. m. Chrétien qui a professé publiquement la Foi de Jesus-Christ, qui a enduré des tourmens pour la défendre, & qui est prêt de soutenir le Martyre pour la soutenir. (Lat. Fidei christianæ defensor, propugnator.) *Confessore*. §. Il se dit plus particulièrement d'un Prêtre qui a pouvoir d'ouïr les Chrétiens dans le Sacrement de Pénitence, & de leur donner l'absolution. (Lat. Sacerdos qui confitentem audit; Sacramenti Pœnitentiæ administrator.) *Confessore*.

**CONFESSION**, f. f. Déclaration, reconnaissance de la vérité, soit en Justice, soit dehors. (Lat. confessio.) *Confessione*. Un criminel n'est pas condamné sur sa simple confession, s'il n'y a d'autres preuves ou indices. §. C'est aussi Une déclaration de tous les péchés qu'on fait à un Prêtre pour en recevoir l'absolution. (Lat. Peccatorum Sacerdoti facta confessio; conscientie per sacram confessionem perpuratio.) *Confessione*. Le sceau de la confession doit être inviolable. §. Confession de foi, est Une liste ou dénombrement & déclaration des articles de la Foi de l'Eglise. (Lat. Fidei professio, confessio.) *Confessione di fede*.

**CONFESSIONNAL** ou Confessionnaire, f. m. Petit banc ou clôture, où le Confesseur se tient dans l'Eglise pour entendre en confession les pénitents. (Lat. confessorii sedes; Sacrum Pœnitentiæ tribunal; confessionale.) *Confessionario*.

**CONFESIONISTE**, f. m. & f. C'est le nom que l'on donne à ceux des Luthériens qui suivent la Confession d'Ausbourg. (Lat. confessionista.) *Confessionista*.

**CONFIANCE**, f. f. Assurance, bonne opinion qu'on a de soi-même, ou des autres, ou de quelque chose sur laquelle on se fie. (Lat. fiducia, firma amicitia.) *Confidanza*, *sicurezza*, *fidanza*, *fiducia*; *confidanza*.

**CONFIDEMENT**, adv. Avec confiance. On doit prononcer confidamment. (Lat. cum fiducia.) *Confidentemente*, *con fiducia*, *con fidanza*.

**CONFIDENCE**, f. f. Communication de pensées & de secrets entre personnes amies. (Lat. summa cum aliquo rerum omium communicatio, summa animorum conjunctio.) *Confidenza*.

**CONFIDENT**, entre. f. m. & f. Ami intime à qui on confie tous ses secrets. (Lat. qui alicujus consiliis intimus est.) *Confidante*, *intrinseco*, *familiare*.

**CONFIER**, v. a. Se rapporter à la fidélité de quelqu'un, soit pour le suc-



es & la conduite d'une affaire, soit pour la garde d'un secret ou de quelque dépôt. ( Lat. aliquid alicui credere, committere, confidere. ) *Confidare, fidare.*

**CONFIE'**, ée. part. & adj. Qui est commis à la discrétion de quelqu'un. ( Lat. creditus, concreditus, commissus. ) *Confidato.*

**CONFIGURATION**, f. f. Forme extérieure, ou surface qui borne les corps, & leur donne une figure particulière. ( Lat. figura, forma, species. ) *Configurazione, forma, figura.* §. En termes d'Astrologie, est la distance que les planètes ont entre elles dans le Zodiaque, par laquelle selon les Astrologues elles s'aident ou s'empêchent les unes les autres. ( Lat. situs, positio, positura. ) *Configuratio.*

**CONFINER**, v. n. Borner, être proche des frontières d'une autre Seigneurie ou Pays. ( Lat. esse connere, conterminum. ) *Confinare, terminare.* §. Il signifie aussi, Enfermer en certain lieu de peu d'étendue, ou reléguer, bannir, envoyer quelqu'un demeurer dans des pays éloignés. ( Lat. aliquem certis finibus confidere; vel relegare, ablegare, mancipare. ) *Confinare.*

**CONFINE'**, ée. part. Il a les significations de son verbe pris en signification neutre, il n'a point de participe passif. ( Lat. relegatus, deportatus, &c. ) *Confinato.*

**CONFINS**, f. m. plur. Bornes d'un champ, d'une Seigneurie, d'un pays. ( Lat. confinia. ) *Confini, limiti, frontiere.* Il se dit aussi figur.

**CONFIRE**, v. a. Donner aux fruits, aux fleurs, aux herbes, certaines préparations qui empêchent qu'ils ne se corrompent, & les rendent plus agréables au goût. ( Lat. condire. ) *Confettare.* §. On dit D'un fruit qu'il est tout confit sur l'arbre; pour dire, Qu'on ne l'a point cueilli qu'en sa maturité. ( Lat. maturus, conditus. ) *Matur, passé.* §. Il se dit figur. dans le stile badin, de ceux qui ont quelque bonne ou mauvaise qualité, qui les pénètre & se trouve chez eux au suprême degré. Il est tout confit en dévotion. Elle est toute confite en malice. §. C'est aussi un terme de Pelletier, qui signifie, Accommoder les peaux avec de l'eau, du sel, de la farine. ( Lat. parare, apparare. ) *Conciare.*

**CONFIT**, ite. part. & adj. ( Lat. conditus. ) *Confettato, Conciato.*

**CONFIRMATIF**, ive. adj. Qui rend une chose plus assurée & plus ferme. ( Lat. decretum, edictum quo aliquid confirmatur. ) *Confirmativo.*

**CONFIRMATION**, f. f. Ratification, titre qui rend une chose plus ferme & plus assurée. ( Lat. confirmatio. ) *Confirmazione, ratificazione.* §. En termes de Rhetorique, c'est la troisième partie d'une oraison, dans laquelle l'Orateur prouve par loix, raisons & autorités, les faits qu'il a avancés dans la narration. ( Lat. confirmatio. ) *Confir-*

*mazione.* §. C'est aussi Un des Sacrements de l'Eglise. ( Lat. Confirmationis Sacramentum. ) *Confirmazione.*

**CONFIRMER**, v. a. Donner de nouvelles assurances pour affermir quelque chose. ( Lat. firmare, confirmare. ) *Confirmare.* §. Il signifie aussi Conférer le Sacrement de la Confirmation. ( Lat. Sacramentum Confirmationis alicui impartiri. ) *Confirmare.*

**CONFIRME'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. confirmatus. ) *Confirmato.*

**CONFISCABLE**, adj. Qui peut être confisqué. ( Lat. fisco addicendus. ) *Confiscabile.*

**CONFISCATION**, f. f. adj. Judication au fisc. ( Lat. bonorum alicujus fisco additio, confiscatio. ) *Confiscazione.*

**CONFISEUR**, f. m. Qui confit, qui prépare des fruits, ou autres choses, avec du sucre. ( Lat. conditor, condimentarius. ) *Confettaro.*

**CONFISQUER**, v. a. Adjurer au fisc, ou à ceux qui en ont les droits. ( Lat. alicujus bona fisco addicere, confiscare. ) *Confiscare.*

**CONFISQUE'**, ée. part. & adj. ( Lat. fisco additus, confiscatus. ) *Confiscato; devolutio.* §. Il se dit aussi D'une chose qui apparemment est perdue, ou ruinée. ( Lat. perditus, everitus, labefactatus, confectus. ) *Perduto, ruinato.* C'est un homme confisqué; il ne relèvera jamais de cette maladie.

**CONFITURE**, f. f. Préparation faite avec du sucre ou du miel, qu'en donne aux fruits, aux fleurs, aux racines, &c. pour plaire au goût ou pour les conserver. ( Lat. fructus saccharo conditi. ) *Conferti.*

**CONFITURIER**, f. m. Marchand qui fait & vend des confitures. ( Lat. conditor. ) *Confettaro.*

**CONFITURIERE**, f. f. Celle qui fait & qui vend des confitures. ( Lat. mulier condimentaria. ) *Confettara.*

**CONFLANTS**, f. m. C'est le lieu où deux rivières se joignent. ( Lat. confluentes. ) Voyez *Confluent.*

\* **CONFLIT**, f. m. Choc de plusieurs personnes armées qui sont du bruit avec des armes. \* Lat. conflictus. ) *Conflitto.* Il s'est dit aussi figur.

**CONFLUENT**, f. m. Le lieu où deux rivières se joignent. ( Lat. confluens, confluentes. ) *Confluente, congiungimento di due fiumi.*

\* **CONFONDRE**, v. a. Mêler plusieurs choses ensemble. ( Lat. confundere, perturbare. ) *Confondere.* Ce mot ne se dit point au propre, mais au figuré. §. Se méprendre, prendre l'un pour l'autre. ( Lat. alterum pro altero accipere. ) *Confondere, ingannarsi.* §. Convaincre, fermer la bouche à son adversaire. ( Lat. aliquem convincere, alicui os occludere. ) *Confondere, convincere.* §. Troubler, abattre, mettre en desordre; jeter dans l'étonnement & dans la confusion. ( Lat. perturbare, evertere. ) *Confondere.*

**CONFONDU**, ué. part. Il a les significations de son verbe, en latin comme en français. ( Lat. perturbatus. ) *Confuso.*

**CONFORMATION**, f. f. Terme de Médecine, qui se dit en cette phrase. La conformation des membres de cet embriion n'étoit pas assez parfaite pour en faire la dissection. ( Lat. conformatio, constructio. ) *Conformazione, costruzione.*

**CONFORME**, adj. m. & f. Qui est pareil, semblable & de même nature, ou qualité; qui a du rapport & de la conformité. ( Lat. consentaneus, congruus, consentiens. ) *Conforme.*

**CONFORMEMENT**, adv. D'une manière conforme. ( Lat. congruenter, convenienter. ) *Conforme, adv.*

**CONFORMER**, v. a. S'accommoder, s'assujettir, rendre semblable & conforme. ( Lat. convertere se, fingere se, accommodare se, ad aliquid. ) *Conformarsi.*

**CONFORMISTE**, f. m. & f. Qui est conforme. Ce mot ne se dit qu'en matière de Religion. ( Lat. non alienus, non dissentiens, consentiens. ) *Conformista.* Non-conformistes en amour, c'est la même chose que Sodomites.

**CONFORMITE'**, f. f. Rapport, convenance entre deux choses. ( Lat. convenientia, consensio voluntatis cum alicujus voluntate. ) *Conformita.* §. Non-conformité, en Angleterre, signifie, Une différence dans le Culte de la Religion, refus de se soumettre à la Discipline, & aux Cérémonies de l'Eglise Anglicane. ( Lat. alienario, dissentio opinionum. ) *Non conformita.* §. Quelques-uns appellent, L'amour des garçons, le péché de non-conformité.

\* **CONFORT**, f. m. Vieux mot, qui signifie Aide. ( Lat. subsidium, auxilium, praesidium. ) *Conforto.*

**CONFORTATIF**, ive. adj. Qui rend plus fort. Il ne se dit qu'en Médecine. Ce remède est un grand confortatif pour le cœur. ( Lat. medicamen corroborans. ) *Confortativo.*

**CONFORTER**, v. a. Fortifier, rendre plus fort. ( Lat. corroborare. ) *Confortare.* Il ne se dit guère qu'en Médecine; ou figur. en parlant de guérir les maladies de l'esprit.

**CONFRAIRIE**, f. f. Prononcez Conférie. Société de personnes qui s'assemblent pour faire quelques exercices de dévotion. ( Lat. sacra sodalitas. ) *Confraternita.* §. Ce mot se dit aussi De deux personnes qui sont de pareille condition. Un prisonnier, par exemple, dira d'un autre prisonnier, Il est de notre confrérie. ( Lat. societas. ) *Confraternita.*

**CONFRATERNITE'**, f. f. Le corps de la Confratrie. ( Lat. sodalitas. ) *Confraternita.*

**CONFRERE**, f. m. & f. Un des membres d'une Confratrie. ( Lat. sodalis. ) *Confratello, confrate.* §. Il se dit aussi Des membres d'un même corps, ou d'une même profession. Deux Conseillers au même Siège sont confrères.



deux Médecins , deux Avocats , &c. font Confreres.

**CONFRONTATION.** f. f. Action par laquelle on confronte , soit des choses , soit des personnes. ( Lat. *diversarum rerum inter se collatio , contentio , comparatio.* ) *Confrontazione.*

**CONFRONTER.** v. a. Mettre deux personnes en présence l'une de l'autre , pour éclaircir la vérité de quelque fait qu'ils rapportent diversement. ( Lat. *componere.* ) *Confrontare.* §. Il se dit particulièrement en matière criminelle , Des témoins que l'on confronte à un accusé , ou des accusés que l'on confronte les uns aux autres. ( Lat. *testes cum reo componere.* ) *Confrontare.* §. Il se dit aussi Des choses que l'on compare les unes aux autres , pour voir si elles sont semblables , ou non. ( Lat. *conferre , contendere comparare.* ) *Confrontare ; risconfrontare.*

**CONFRONTE.** ée. part. & adj. Qui a les significations de son verbe en Latin comme en François. *Confrontato.*

**CONFUS.** ufe. adj. Mêlé , brouillé ensemble. ( Lat. *confusus.* ) *Confuso , disordinato ; in confusione , in disordine.* §. Plein de trouble & de confusion. ( Lat. *putore , timore confusus.* ) *Confuso.* §. Il signifie encore Obscur , incertain , embrouillé. ( Lat. *confusus , obscurus , perturbatus.* ) *Confuso , obscuro.* §. Honteux , interdit , qui rougit de honte & de confusion. ( Lat. *putore confusus.* ) *Confuso ; vergognoso.*

**CONFUSEMENT.** adv. D'une manière confuse. ( Lat. *confuse , obscurè.* ) *Confusamente.*

**CONFUSION.** f. f. Mélange confus de plusieurs choses. ( Lat. *confusio.* ) *Confusione ; mesuglio.* §. Il se dit D'une grande multitude de personnes ou de choses de la même espèce. Il y avoit une grande confusion de peuples. §. Il signifie aussi Embrouillement , désordre qui se trouve dans une famille , dans un Etat. ( Lat. *perturbatio.* ) *Disordine , confusione.* §. Confusion signifie aussi , Honte. ( Lat. *putor.* ) *Vergogna , confusione.*

**CONFUTATION.** f. f. Terme Dogmatique qui se dit D'une réponse , qui détruit un argument , ou de la partie du discours où l'on se fait des objections , & on y donne des solutions. ( Lat. *confutatio.* ) *Confutazione.* Ce mot & le suivant commencent à vieillir.

**CONFUTER.** v. a. Détruire les arguments , & les objections d'un adversaire. ( Lat. *refutare , confutare.* ) *Confutare ; riprovare.*

**CONGE.** f. m. Licence , permission que donne un Supérieur à un inférieur qui le dispense d'un devoir à quoi il étoit obligé envers lui. ( Lat. *potestas , venia.* ) *Licenza.* §. Il se dit aussi Des permissions qu'on demande par civilité. ( Lat. *valedicere.* ) *Congedo , commiato , licenza.* §. Ce mot se dit De la permission que l'on donne à des domestiques de se retirer d'une maison ; ou de celle qu'un Capitaine donne à un soldat de quitter le service. ( Lat. *missio.* ) *Licenza , congedo.* §. Il se dit encore en par-

lant de celui qu'on prie de se retirer d'une maison , où il avoit quelque habitude. ( Lat. *dimissio.* ) *Licenza , congedo.* Ce jeune homme recherchoit une telle fille ; mais ses parens lui ont donné son congé. §. C'est aussi l'Acte ou déclaration que peuvent faire réciproquement le propriétaire d'une maison à son locataire , pour l'en faire déloger , & le locataire au propriétaire , pour être déchargé des loyers. ( Lat. *dimissio.* ) *Licenza.* §. Ce mot en général signifie , Permission. ( Lat. *facultas , venia , potestas.* ) *Licenza , permissio.* On dit en ce sens , il ne faut demander congé à personne pour boire de l'eau & coucher dehors.

**CONGEDIER.** v. a. Donner congé , permission de se retirer. Il se dit Des troupes , ce qu'on appelle autrement Licentier. ( Lat. *exercitum dimittere , copias missionem dare.* ) *Licenziare.* §. On le dit aussi Des compagnies , ou des assemblées ( Lat. *dimittere , missum facere.* ) *Licenziare , dar licenza.* §. Il se dit aussi D'un ordre qu'on donne pour faire retirer un domestique ; ou d'une prière qu'on fait à quelqu'un de ne plus hanter en une maison. ( Lat. *dimittere.* ) *Licenziare ; mandar via.*

**CONGEDIE.** ée. part. & adj. ( Lat. *dimissus.* ) *Licenziato.*

**CONGELATION.** f. f. Action par laquelle une chose est congelée. ( Lat. *congelatio.* ) *Congelazione.* Il se dit aussi Des choses congelées.

**CONGELER.** v. a. Arrêter le mouvement d'une chose liquide par le froid. ( Lat. *congelare.* ) *Congelare.* Le salpêtre congele l'eau , §. Congeler des fruits ; Les mettre à la glace. *Annerare.*

**CONGLUTINATION.** f. f. Attache de deux corps ensemble , par des parties onqueuses , gluantes , & tenaces. ( Lat. *conglutinatio.* ) *Conglutinazione.*

**CONGLUTINER.** v. a. Lier , attacher un corps avec un autre par le moyen de quelque chose de gluant. ( Lat. *conglutinare.* ) *Conglutinare.* Ce mot & le précédent ne sont en usage que dans le dogmatique.

**CONGRATULATION.** f. f. Témoignage de joye qu'on donne à ses amis quand il leur arrive quelque bonne fortune. ( Lat. *congratulatio.* ) *Congratulazione.*

**CONGRATULER.** v. a. Faire des compliments de congratulation. ( Lat. *congratulari.* ) *Congratulare.* On dit plus ordinairement Feliciter.

**CONGRE.** f. m. Poisson assez semblable à une anguille , & dont la chair est ferme. ( Lat. *conger.* ) *Congro , pesce.*

**CONGREGATION.** f. f. Assemblée de plusieurs personnes Ecclésiastiques qui font un corps. ( Lat. *cæcus , conventus.* ) *Congregazione.* Ce mot se dit particulièrement d'un certain nombre de Cardinaux commis par le Pape , & distribués en certaines chambres , pour exercer certains Offices de Juridictions. §. Il se dit encore Des sociétés de plusieurs Religieux. ( Lat. *sodalitas , soda-*

*litium.* ) *Congregazione.* La Congrégation de Saint Maur , de l'Oratoire , &c. §. Il se dit enfin de l'Assemblée de plusieurs personnes pieuses en forme de Confrérie. *Congregazione.*

**CONGRES.** f. m. Terme obscène , Essai qui se faisoit il n'y a pas encore longtemps par ordonnance du Juge Laïque , ou Ecclésiastique en présence de Chirurgiens & de Matrones , pour éprouver si un homme étoit impuissant. ( Lat. *congressus.* ) *Congressio.* §. On l'a dit depuis quelques années pour Conférence , Assemblée. *Congressio.* Le Congrès de Cambrai.

**CONJECTURAL.** ale. adj. Qui n'est fondé que sur des apparences. ( Lat. *conjecturalis.* ) *Conjecturale.*

**CONJECTURALEMENT.** adv. Par conjecture. ( Lat. *conjectatoriè.* ) *Per conjectura.*

**CONJECTURE.** f. f. Vraisemblance ; raisonnement fondé sur de simples probabilités. ( Lat. *conjectatio.* ) *Conjectura.*

**CONJECTURER.** v. a. Juger sur les apparences au hazard. ( Lat. *conjectare , conjectare.* ) *Conjecturare ; arguire.*

**CONJOINDRE.** v. a. Joindre une chose avec une autre. ( Lat. *conjungere , connedere.* ) *Coniungere.*

**CONJOINT.** ointe. part. & adj. ( Lat. *conjunctus , connexus.* ) *Congiunto.*

**CONJOINT.** f. m. Se dit de deux personnes mariées. ( Lat. *matrimonio juncti.* ) *Conjuges.* *Congiunto* , subst.

**CONJOINTEMENT.** adv. D'une manière conjointe. ( Lat. *conjunctim.* ) *Conjunctamente.*

**CONJONCTIF.** ive. Terme de Grammaire. Qui joint ensemble. ( Lat. *conjunctivus.* ) *Conjunctivo.*

**CONJONCTION.** f. f. Jonction de deux personnes ou de deux choses. ( Lat. *conjunctio.* ) *Congiunzione.* §. Se dit en Grammaire , des particules qui lient , qui joignent les parties d'un discours. *Congiunzione.*

**CONJONCTURE.** f. f. Situation des choses du monde , assemblage de plusieurs circonstances. ( Lat. *rerum status , rerum concursus.* ) *Conjuntura.*

**\* CONJOUIR.** v. n. Se rejouir avec quelqu'un d'une bonne fortune. ( Lat. *gratulari , congratulari.* ) *Felicitarsi , congratularsi.* On dit à présent Feliciter.

**\* CONJOUISSANCE.** f. f. Compliment qu'on fait à quelqu'un pour lui marquer sa joye de quelque heureux succès. ( Lat. *gratulario , congratulatio.* ) *Congratuazione , felicitazione.*

**CONIQUE.** adj. Qui a la forme d'un Cône. ( Lat. *cono similis , turbinatus.* ) *Conico.*

**CONJUGAISON.** f. f. Terme de Grammaire. Distribution de toutes les parties d'un verbe. ( Lat. *conjugatio.* ) *Coniugazione , coniugazione.*

**CONJUGAL.** ale. adj. Qui se dit Des obligations réciproques que les conjoints par mariage ont les uns aux autres. ( Lat. *conjugalis , conjugalis.* ) *Coniugale , conjugale , maritale.*

**CONJUGALEMENT.**



**CONJUGALEMENT.** adv. D'une manière conjugale. (Lat. conjugum ritum, more.) *D'une maniera conjugale.*

**CONJUGUER.** v. a. Donner aux verbes, suivant leurs modes, ou leurs tems, de différentes terminaisons. (Lat. inclinare, declinare, conjugare.) *Congiugare, ou Conjugare.*

**CONJUGUE'**, ée. part. & adj. (Lat. conjugatus.) *Conjugato, conjugato.* On appelle en termes de Grammaire des Mots conjugués, ceux qui ont de la liaison, de l'affinité; comme Juste, justice, justement.

**CONJURATEUR.** f. m. Qui conspire, qui entreprend quelque chose contre le Prince, ou l'Etat. (Lat. conjuratus.) *Conjurato.* Selon Vaugelas ce mot n'est nullement français, cependant l'Académie ne le condamne point. Conjuré vaut mieux. §. Se dit aussi des Magiciens qui se vantent d'être conjurateurs des démons. (Lat. evocator demonum; incantator.) *Conjuratore.*

**CONJURATION.** f. f. Conspiration, ligue, cabale secrète pour attenter à la vie du Prince, ou à la liberté publique. (Lat. conjuratio.) *Congiura, congiurazione, conspirazione.* §. Sont aussi des paroles, caractères ou cérémonies magiques, par lesquelles les Magiciens prétendent commander aux esprits malins. (Lat. evocatio demonum; incantatio.) *Incantatio, congiuro.* §. En matière Ecclésiastique signifie Exorcisme. (Lat. demonum adjuratione divini nominis expulsi; exorcismus.) *Exorcismo.*

**CONJURER.** v. a. Conspirer contre le Prince, ou l'Etat. (Lat. conjurare, conspirare.) *Conjurare, conspirare.* On le dit aussi des choses moins importantes. Cet homme a conjuré ma perte. §. Il signifie aussi Chasser les démons avec certaines paroles. Quand on le fait au nom de Dieu, cela s'appelle Exorciser. (Lat. demones divini nominis adjuratione expellere, ejicere.) *Conjurare.* Quand c'est par pacté avec le démon, on dit que c'est forlège. (Lat. incantare, demones evocare.) *Incantare.* §. Il signifie encore, Prier avec instance. (Lat. obsecrare, obtestari.) *Congiurare, preicere vivamente.*

**CONJURE'**, ée. part. & adj. (Lat. conjuratus.) *Conjurato, adj.*

**CONJURE'.** f. m. Celui qui est d'une conspiration ou cabale secrète contre le Prince, ou contre l'Etat. (Lat. conjuratus.) *Conjurato, subit.*

**CONNÉTABLE.** f. m. Grand Officier de la Couronne, qui étoit autrefois des maréchaux de France, & le premier Officier des Armées. (Lat. comes italicus; rei bellicæ summus in Galliæ præfatus; connestabilis; comes tabulis; constabularius.) *Conestabile.*

**CONNÉTABLE.** f. f. Jurisdiction Royale qui s'exerce sous le nom des Connétable & Maréchaux de France. (Lat. Jurisdictio connestabilis, ou marescallorum Galliæ.) *Giurisdizione del Conestabile.*

**CONNEXE.** adj. m. & f. Ce qui a de la liaison, de la dépendance. (Lat. con-

nexus.) *Connesso; congiunto.*

**CONNEXION.** f. f. Liaison, rapport, dépendance par laquelle une chose a de la relation avec une autre. (Lat. connexio.) *Connessione.*

**CONNEXITE'**, f. f. Liaison que deux choses ont ensemble. (Lat. connexio.) *Connessione.*

\* **CONNIL.** f. m. ou Conin. Lapin. (Lat. cuniculus.) *Coniglio.*

\* **CONNILLER.** v. ir. Se cacher, trouver des échappatoires. (Lat. subterfugere.) *Schivarsi.* Ce mot est furané.

**CONNIVENCE.** f. f. Indulgence qu'on a pour les fautes d'un inférieur soumis à la correction d'autrui. (Lat. indulgentia, dissimulatio, conniventia.) *Connivenza.*

**CONNIVER.** v. n. Négliger de punir les fautes de ceux sur qui nous avons inspection; ne faire pas semblant de les voir. (Lat. indulgere, connivere.) *Tolerare, dissimulare, chiudere gli occhi, far le viste di non vedere.*

**CONNOISSABLE.** adj. Qui a de certaines marques pour se faire connoître. (Lat. qui cognosci possit; cognoscibilis.) *Cognoscibile, che si può conoscere.*

**CONNOISSANCE.** f. f. Idée d'une chose, ou d'une personne, qu'on s'est empreinte dans l'esprit, & qui s'y représente, quand l'objet, ou autre chose équivalente, la rappelle: c'est l'acte de l'âme par lequel elle se représente les choses. (Lat. cognitio, notitia.) *Cognoscenza, cognizione.* Il se dit particulièrement de l'Étude & de l'attention qu'on a faite sur soi-même ou sur les autres pour en pénétrer le fond, & en connoître les bonnes ou les mauvaises qualités. Et généralement de toutes les choses passées par notre esprit, surtout des Sciences. §. Il se dit aussi Du jugement, & de l'esprit même. (Lat. mens, ratio.) *Conoscenza, ragione.* C'est un furieux qui a perdu toute connoissance. §. Se dit aussi De quelques discussions d'affaires entre les particuliers (Lat. notitia.) *Conoscenza, notizia.* §. Se dit encore Des personnes que l'on hante familièrement, que l'on voit souvent. (Lat. familiaritas; amicitia, consuetudo.) *Conoscenza, amicizia.* On tire plus de service des nouvelles connoissances que des anciennes. §. Au Palais se prend pour Habitation charnelle. (Lat. malum commercium.) *Commercio.* §. On dit, Qu'un homme est en pays de connoissance; pour dire, Qu'il est en un lieu, où il a des habitudes. *Conoscenza.*

**CONNOISSEUR.** euse. adj. Qui est parfaitement instruit des qualités d'une chose qu'on lui présente pour en juger. (Lat. homo intelligens; doctus rerum æstimator, existimator.) *Intelligente, conoscitore.*

\* **CONNOÎTRE.** v. a. Avoir une idée empreinte dans l'esprit, que quelque objet présent rappelle. (Lat. novisse, cognoscere.) *Conoscere.* §. Signifie aussi Sçavoir, pénétrer jusqu'au fond des choses. (Lat. summam habere rerum

notitiam.) *Conoscere; sapere.* §. Signifie encore, Avoir hanté, fréquenté le monde, avoir de grandes expériences de quelque chose. *Conoscere.* Il connoît la Cour. §. Il signifie quelquefois, Découvrir ou faire voir ce qu'on est. (Lat. aperire, manifestare.) *Manifestare, far conoscere.* Ce brave s'est bien fait connoître, il s'est fort signalé en cette occasion. §. Se dit aussi en parlant de certaines personnes qui n'ont ni considération, ni amitié pour leurs parens ou leurs amis. (Lat. nolle; habere rei aliquid rationem.) *Conoscere; tener conto.* Cet homme ne connoît plus personne depuis qu'il a fait fortune. §. Signifie encore, Admettre, recevoir, reconnoître. (Lat. agnoscere, admittere.) *Riconoscere, ricevere, ammettere.* Les Grecs ne veulent point connoître le Pape; c'est-à-dire, ne veulent pas avouer qu'il soit chef de l'Eglise universelle. §. Signifie aussi, Avoir des habitudes en quelque endroit. (Lat. notum esse.) *Conoscere.* Cet homme est un intrigueur, il connoît tout Paris. §. Signifie encore, Sentir. (Lat. experiri, sentire.) *Conoscere.* Le climat est si tempéré qu'on n'y connoît ni le chaud ni le froid. §. S'emploie aussi Dans le sens de juger, avoir le pouvoir de juger. (Lat. jus habere de re aliqua cognoscendi.) *Giudicare.* Le Parlement connoît des duels. §. S'emploie quelquefois pour signifier La jonction charnelle. (Lat. cognoscere.) David coucha avec Abisag, mais il ne la connut point.

**CONNU**, ué. part. & adj. (Lat. notus.) *Conosciuto; noto.*

**CONQUE.** f. f. Grande coquille. (Lat. concha.) *Conca.*

**CONQUERANT.** ante. subst. Capitaine qui a subjugué plusieurs Villes & Provinces par la force des armes. (Lat. gentium victor; populorum domitor.) *Conquistatore, vincitore.* §. Au figuré ce mot se dit D'un amant heureux; & d'une belle personne.

**CONQUERIR.** v. a. Se rendre maître à main armée. (Lat. terras armis quætere; in ditionem, in potestatem redigere; sub imperium subicere.) *Conquistare.* §. Se dit figurément en choses morales & spirituelles. (Lat. comparare, acquirere, conciliare.) *Acquistare, procurare, procacciarsi.* On doit tâcher à conquérir le Ciel par ses bonnes actions.

**CONQUIS.** ise. part. & adj. (Lat. subiectus sub imperium.) *Conquistato.*

**CONQUESTÈ.** f. f. Action du conquérant. (Lat. bello quærita; imperio addita.) *Conquista.* §. Se prend aussi Pour la Ville ou la Province conquise. (Lat. urbs, provincia bello parata.) *Conquista.* Cette ville est une des conquêtes du Roi. §. Se dit figurément en choses morales. (Lat. conciliatio animorum.) *Conquista.* Cette Dame fait tous les jours de nouvelles conquêtes.

\* **CONQUÊTER.** v. a. Il signifie la même chose que Conquérir.

**CONSACRER.** v. a. Convertir le pain & le vin en la propre substance & Corps de Jésus-Christ. (Lat. Divinorum verbo-



ruin vi Christi corpus efficere.) *Consecrare*, *s.* Signifie quelquefois simplement, Convertir l'usage d'une chose profane en un usage pieux. (Lat. *sacrare*, *dedicare*, *consecrare*.) *Sacrare*, *consecrare*. Consacrer une Eglise, un Calice, &c. *s.* Se prend aussi pour Dédier, dévouer, offrir à Dieu. (Lat. *devovere*, *manipare*.) *Consecrare*, *dedicare*. Les Prêtres en recevant les Ordres se consacrent à Dieu pour toujours. On dit, Se consacrer à la gloire. *s.* Se dit De toute la cérémonie qui se fait pour conférer la puissance Episcopale. (Lat. *consecrare*.) *Consecrare*, *sacrare*. *s.* Sacrifier, destiner une chose à un certain usage. (Lat. *destinare*, *manipare*.) *Destinare*, *disporre*.

**CONSCRÉ'**, ée. part. & adj. (Lat. *consecratus*.) Il a toutes les significations de son verbe. *Consecrato*. *Destinato*, &c.

**CONSANGUIN** *f. m.* On appelle Freres consanguins, ceux qui sont nés d'un même pere, par opposition à Freres utérins, qui sont nés d'une même mere. (Lat. *fratres consanguinei*.) *Fratelli di Padre*, *consanguinei*.

**CONSANGUINITE'**, *f. f.* Parenté, liaison qui est entre des personnes sorties de même race. (Lat. *consanguinitas*.) *Consanguinità*.

**CONSCIENCE**, *f. f.* Témoignage ou jugement secret de l'ame qui donne l'approbation aux actions qu'elle fait qui sont naturellement bonnes, & qui lui donne un repentir des mauvaises. (Lat. *conscientia*.) *Conscientia*. *s.* Signifie aussi Scrupule, doute, & incertitude qu'on a de ce qui est bon ou mauvais. (Lat. *religio*, *scrupulus*.) *Scrupulo*, *difficoltà di coscienza*. Les Bramins font conscience de tuer un animal. *s.* Se dit aussi Du secret du cœur. (Lat. *conscientia*, *animus*.) *Animo*. Cet homme a déchargé sa conscience. *s.* On dit, Qu'un homme a la conscience large; pour dire Qu'il ne se fait point de scrupules. *Il non essere scrupoloso*. *s.* En conscience. *adv.* Sincèrement, franchement. (Lat. *sincerè*, *verè*, *ingenuè*.) *In coscienza*, *in verità*.

**CONSCIENTIEUX**, euse. adj. Homme de bonne foi, droit & craignant Dieu. (Lat. *homo iustus*, *integer*, *reghosus*.) *Conscienzioso*, *di buona coscienza*, *timorato*.

**CONSCIENTIEUSEMENT**, *adv.* Sincèrement & en conscience. (Lat. *sincerè*, *religiosè*, *ex animo*.) *Conscienziosamente*, *in coscienza*.

**CONSCRIT**, *f. m.* Les Peres conscrits; les Senateurs. (Lat. *conscriptus*, *Patres conscripti*.) *Senatori*, *i Padri conscritti*.

**CONSECRATEUR**, *f. m.* Celui qui consacre. (Lat. *consecrator*.) *Consecratore*.

**CONSECRATION**, *f. f.* Action par laquelle un Prêtre qui dit la Messe consacre le pain. (Lat. *Christi corporis & sanguinis effectio*, *consecratio*.) *Consecrazione*, ou *Consecrazione*. *s.* Impostition des mains, ceremonies pour con-

sacrer un Evêque. (Lat. *consecratio*.) *Consecrazione*. *s.* Se dit aussi Des ceremonies & bénédictions qui se font sur quelque chose, afin que de profane qu'elle étoit elle devienne sainte. *Consecrazione*. *s.* En termes de Médailliste signifie la même chose qu'Apothéose. (Lat. *consecratio*.) *Consecrazione*, *apoteosi*.

**CONSECUTIF**, *ive*, adj. Qui suit immédiatement un autre. (Lat. *consequens*, *subsequens*.) *Consecutivo*.

**CONSECUTIVEMENT**, *adv.* Tout de suite, immédiatement après. (Lat. *continenter*.) *Consecutivamente*.

**CONSEIL**, *f. m.* Assemblée de notables personnes, ou d'Officiers, pour délibérer sur les affaires publiques, ou pour juger les différends des particuliers. (Lat. *consilium*.) *Concilio*; *consiglio*; *consulta*. *s.* Se dit aussi D'une simple délibération, & de tous les avis qu'on prend & qu'on reçoit sur quelque affaire. (Lat. *consultatio*, *deliberatio*.) *Consiglio*. *s.* Signifie quelquefois Résolution, Le conseil en est pris. *Risoluzione*. *s.* Se dit aussi Pour prudence. La vaillance a besoin que le conseil l'éclaircisse. (Lat. *consilium*.) *Consiglio*. *s.* En Théologie signifie Les secrets de la Providence Divine. Les conseils de Dieu sont impénétrables. *I secreti della Provvidenza*, *consigli divini*.

**CONSEILLER**, ére. *f. m.* & *f.* Titre que l'on donne à presque tous les Officiers du Royaume. (Lat. *regis consiliarius*, *regi à consiliis*.) *Consigliere*. *s.* Se dit aussi De toute personne qui donne conseil; & même figurément des passions. (Lat. *consiliarius*, *suator*, *auctor*.) *Consiglio*, *consigliere*.

**CONSEILLER**, *v. a.* Donner un conseil, un avis à quelqu'un. (Lat. *consilium alicui dare*, *impertiri*; *aliquem consilio juvare*, &c.) *Consigliare*.

**CONSEILLE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *consilio adjutus*, *fretus*.) *Consigliato*.

**CONSENTANT**, *ante*, adj. Qui agréé une chose, qui ne s'y oppose point. (Lat. *consentians*.) *Consenziente*; *partecipe*.

**CONSETEMENT**, *f. m.* Acquiescement, approbation d'une chose, par laquelle on agréé qu'elle se fasse. (Lat. *consensus*, *consentio*.) *Consenso*, *consentimento*.

**CONSENTIR**, *v. a.* Donner son consentement. (Lat. *assentire*, *assentiri*.) *Acconsentire*, *consentire*, *approvare*.

**CONSEQUEMENT**, *adv.* Par une suite nécessaire ou ordinaire; par conséquent. (Lat. *igitur*, *ergo*, *ideò*.) *Consequentemente*; *però*.

**CONSEQUENCE**, *f. f.* Se dit en Philosophie De la conclusion d'un raisonnement, & de toute sorte d'argument. (Lat. *consecutio*, *consequentia*, *consequens*.) *Consequenza*. Il se dit dans une signification plus étroite, pour la liaison qu'il y a entre des propositions, lorsque l'une suit l'autre. La chose est vraie, mais la conséquence est fautive. *s.* Se dit aussi D'une suite, d'une en-

chaîne de choses, qui arrivent soit par une cause naturelle, soit accidentelle. (Lat. *rerum ordo*, *series*, *connexio*.) *Consequenza*, *seguito*. *s.* Signifie aussi, Grande importance, ou considération. (Lat. *res magni momenti*, *ponderis*.) *Rilievo*, *di vaglia*. C'est un homme de conséquence.

**CONSEQUENT**, *f. m.* Terme de Philosophie, C'est la dernière proposition d'un argument. (Lat. *consequens*.) *Il Consequente*.

**PAR CONSEQUENT**, *adv.* Donc, conséquemment. (Lat. *igitur*, *ideò*, *itaque*.) *Però*, *consequentemente*, *dunque*.

**CONSERVATEUR**, *f. m.* Celui qui conserve, qui entretient. (Lat. *conservator*.) *Conservatore*. *s.* Juge conservateur, est celui qui est établi pour conserver les privilèges accordés à certains corps. (Lat. *iudex conservator*.) *Giudice conservatore*.

**CONSERVATION**, *f. f.* Soin de conserver. (Lat. *conservatio*; *salus*; *incolunitas*.) *Conservazione*. C'est aussi Un siège établi pour conserver les privilèges accordés à certaines communautés. (Lat. *tribunal ad conservationem*, *ad tuenda societatis jura constitutum*.) *Conservazione*, *forta di Tribunale*.

**CONSERVATRICE**, *f. f.* Celle qui conserve. (Lat. *conservatrix*.) *Conservatrice*.

**CONSERVE**, *f. f.* Confiture sèche, qui se fait avec du sucre. (Lat. *flores*, *fructusve saccharo conditi*.) *Conserva*. *s.* En termes d'Optique, se dit De certaines lunettes qui ne grossissent pas les objets, mais qui servent à conserver la vue, & à faire entendre que les yeux fatiguent moins. (Lat. *conspiciantur tuendis & conservandis oculis adhibendum*.) *Occhiali di conserva*. *s.* En termes de Marine, se dit Des vaisseaux qui vont en mer de compagnie pour se défendre & se secourir mutuellement. (Lat. *naves federatae cursum eundem tenentes*.) *Navi di conserva*.

**CONSERVER**, *v. a.* Menager, avoir soin d'une chose. (Lat. *conservare*; *custodire*.) *Conservare*; *servare*. *s.* Se dit aussi Des choses morales & spirituelles. (Lat. *servare*, *conservare*, *tueri*.) *Conservare*. Il a conservé son bon sens, sa mémoire, son crédit, &c. jusqu'à sa vieillesse.

**CONSERVE'**, ée. part. & adj. (Lat. *servatus*, *conservatus*.) *Conservato*.

**CONSIDERABLE**, *adj. m. & f.* Important, qui doit être estimé, remarquable pour son prix, pour sa qualité, son mérite. (Lat. *insignis*, *spectatus*, *clarus*, *illustis*.) *Considerabile*, *di rilievo*, *importante*.

**CONSIDERABLEMENT**, *adv.* D'une manière considérable. (Lat. *valdè*, *maximè*.) *Considerabilmente*, *molto*.

**CONSIDÉRANT**, *ante*, adj. Qui est circonspéct, qui prend garde à toutes les circonstances, & à toutes les bien-séances d'une action. (Lat. *prudens*, *consideratus*.) *Che considera*, *circospecto*, *prudente*.



**CONSIDERATION.** f. f. Attention à bien examiner la nature, ou le mérite d'une chose. ( Lat. *consideratio*; *contemplatio*.) *Considerazione*. Il n'y a rien dans la nature, qui ne mérite une grande considération. §. Signifie aussi Vûe, raison, intérêt. ( Lat. *ratio*, *commodum*, *utilitas*.) *Considerazione*, *risguardo*, *ragione*, *motivo*. §. Signifie encore, Réflexion. ( Lat. *consideratio*.) *Rispetto*, *ne*, *considerazione*. §. Signifie Estime, égards, sentimens de respect, que l'on a pour une personne. ( Lat. *exultatio*, *reverentia*.) *Sima*, *risguardo*. §. Se dit encore, pour Conséquence, poids, importance. ( Lat. *momentum*, *pondus*.) *Considerazione*, *importanza*, *peso*. Toutes ces raisons ne sont d'aucune considération.

**CONSIDEREMENT.** adv. D'une manière prudente & circonspecte. ( Lat. *considerate*, *prudenter*, *circumspecte*.) *Consideratamente*, *prudenter*, *con circospezzione*.

**CONSIDERER.** v. a. Observer, regarder avec attention. ( Lat. *considerare*, *contemplari*.) *Considerare*. §. Faire réflexion. ( Lat. *pendere*, *estimare*, *ponderare*.) *Considerare*, *esaminare*, *far riflessione*. §. Estimer une chose pour sa valeur, pour son mérite. ( Lat. *estimare*, *magnificare*.) *Srimare*. On considère par tout les hommes sçavans.

**CONSIDERER'**, ée. part. & adj. ( Lat. *consideratus*, *spedatus*, *perpensus*.) *Considerato*.

**CONSIGNATAIRE.** f. m. Dépositaire d'une somme consignée. ( Lat. *sequer*, *depositorum cultus*; *depositarius*.) *Depositario*.

**CONSIGNATION.** f. f. Action par laquelle on dépose en des mains sûres une somme de deniers, des billets ou autres papiers. ( Lat. *depositio*.) *Consignazione*. §. Signifie aussi Ce qu'on consigne. ( Lat. *depositum*, *res deposita*.) *Consignazione*, *deposito*.

**CONSIGNER.** v. a. Assurer le payement de quelque somme, sur laquelle il y a contestation, en la déposant entre les mains d'un Receveur, commis à cet effet. ( Lat. *deponere*.) *Consignare*. Se dit aussi Des papiers, cédulas, &c. §. Se dit figur. dans le sens moral. ( Lat. *consignare*.) *Consignare*, *fig*. Cet Auteur a consigné à la postérité une telle histoire.

**CONSIGNE'**, ée. part. pass. & adj. A les mêmes significations que son verbe. ( Lat. *depositus*.) *Consignato*.

**CONSISTANT**, ante. adj. Qui est composé de plusieurs parties. ( Lat. *situs*, *positus*, *constans*.) *Consistente*.

**CONSISTENCE** ou **CONSISTANCE.** f. f. Les parties dont une chose est composée. ( Lat. *rerum status*.) *Consistenza*. §. Signifie aussi Certain état de perfection. ( Lat. *perfectionis gradus*.) *Stato di perfezzione*. Il faut couper les bois, quand ils sont en âge de consistance. §. Se dit figurément en choses morales, & signifie Une certaine manière d'être. ( Lat. *status*.) *Stato*. Je n'examine point quelle fut la consis-

tence de Rome, avant la République. §. Signifie encore Un état permanent, & stable. ( Lat. *stabilitas*, *firmitudo*.) *Stabilità*, *fermezza*. Les choses de ce monde n'ont aucune consistance. §. Se dit en Physique De la liaison des corps considérés suivant qu'ils sont plus mous, ou plus durs; plus épais, ou plus liquides. ( Lat. *firmitas*, *firmitudo*, *stabilitas*.) *Consistenza*. La consistance de la cire est plus molle que celle du bois.

**CONSISTER.** v. n. Etre, essence d'une chose, ce qui constitue sa nature. ( Lat. *consistere*, *stare*, *positum esse*.) *Consistere*, *stare*. La perfection chrétienne consiste dans la charité §. Signifie aussi Etre composé de telles ou telles parties. ( Lat. *constare*, *conineri*.) *Consistere*, *esse composito*. Cette armée consiste en tant de bataillons, & en tant d'escadrons.

**CONSIStOIRE.** f. m. Le Collège des Cardinaux, le Sénat, ou le Conseil du Pape. ( Lat. *supremi Pontificis consilium*; *Consistorium*.) *Consistorio*. §. Parmi ceux de la Religion prétendue réformée, ce mot signifie, Une assemblée des Ministres & des Anciens de la secte. ( Lat. *calvinistarum concilium*.) *Consilio*, *assemblea di Calvinisti*.

**CONSISTORIAL.** ale. adj. Qui regarde, concerne le Consistoire; qui passe par le Consistoire. ( Lat. *quid quid ad sacrum Pontificis concilium pertinet*.) *Consistoriale*. Les Abbayes & les Evêchés sont des bénéfices consistoriaux.

**CONSISTORIALEMENT.** adv. En consistoire. ( Lat. *in Pontifici concilii conventu*; *ex formula Pontificis conventus*.) *In consistorio*. Cela a été révoqué consistorialement.

**CONSOLABLE.** adj. m. & f. Qui peut être consolé. ( Lat. *consolabilis*.) *Consolabile*.

**CONSOLANT.** adj. Qui sert à consoler. ( Lat. *consolans*, *consolationem afferens*, *plenus solatio*.) *Consolante*, *che serve a consolare*.

**CONSOLATEUR.** f. m. Qui console. ( Lat. *consolator*.) *Consolatore*.

**CONSOLATRICE.** f. f. Celle qui console. ( Lat. *consolatric*.) *Consolatrice*.

**CONSOLATION.** f. f. Discours qui sert à adoucir la douleur d'un affligé. ( Lat. *solatium*, *consolatio*.) *Consolazione*. §. En termes de spiritualité signifie Une certaine joye de l'ame dévote, un mouvement intérieur d'amour & d'espérance. *Consolazione*, *contento*.

**CONSOLATOIRE.** adj. m. & f. Propre à consoler. ( Lat. *consolatorius*.) *Consolatorio*. Il ne se dit bien que dans cette phrase. Epître consolatoire.

**CONSOLE.** f. f. Pièce d'Architecture ou de Menuiserie qui est en saillie, & qui sert à soutenir quelque bûte, quelque vase, poutre, &c. ( Lat. *prothyris*.) *Modiglione*, *Beccatello*.

**CONSOLER.** v. a. Adoucir le chagrin, la tristesse de quelqu'un. ( Lat. *consolari*; *alicujus dolorem levare*.) *Consolare*.

**CONSOLER'**, ée. part. & adj. ( Lat.

*consolatione recreatus*.) *Consolato*.

**CONSOLIDANT.** f. m. C'est un nom qu'on donne en Médecine aux remèdes qui purifient avec chaleur, & une force modérée, chassant ou attirant, faisant sortir la corruption des playes.

**CONSOLIDANTE.** f. f. Terme de Médecine qui se dit De la réunion des lèvres d'une playe, quand elle commence à se cicatrifier. ( Lat. *conglutatio*; *cicatrix*.) *Consolidazione*.

**CONSOLIDER.** v. a. Réunir, rejoindre, raffermir. ( Lat. *consolidare*.) *Consolidare*, *riunire*.

**CONSOLIDE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. *consolidatus*; *conglutinator*.) *Consolidato*.

**CONSUMMATION.** f. f. Diffipation, destruction qui se fait par l'usage de livres, dentees, & autres choses. ( Lat. *consumptio*.) *Consumazione*, *dissipazione*. §. Signifie aussi La fin d'un ouvrage, sa perfection. ( Lat. *perfectio*, *consummatio*.) *Consumazione*, *fine*, *perfezzione*. C'est en ce sens qu'on appelle Consummation du mariage, le dernier acte du mariage.

**CONSUMMER.** v. a. User, dissiper des denrées, des provisions nécessaires à la vie. ( Lat. *consumere*, *absumere*.) *Consumare*. Consommer, signifie Achèver, finir, terminer. ( Lat. *perficere*, *absolvere*, *consummare*.) *Consumare*, *finire*, *terminare*.

**CONSUMME'**, ée. part. pass. & adj. A les mêmes significations que son verbe. ( Lat. *perfectus*, *absolutus*, *consummatus*.) *Consumato*, *finito*. §. Signifie aussi, Parfait, très profond. ( Lat. *perfectus*, *cumulus*, *in re aliqua verissimus*.) *Perfetto*, *compiro*. Le politique le plus consommé n'aurait pas pris de plus justes mesures.

**CONSUMME.** f. m. Bouillon succulent qu'on tire d'une viande consommée; c'est-à-dire, qui a eu une cuisson extraordinaire. ( Lat. *succus ex maximè decoctis carnibus expressus*.) *Consumato*.

**CONSUMPTION** ou **Consumption.** f. f. Est la même chose que Consummation. ( Lat. *consumptio*.) *Consumazione*. Je crois que ces deux mots ne doivent pas se confondre. C'est aussi Une certaine maladie de langueur, pendant laquelle tout l'humide radical se dessèche, ce qui cause la mort. ( Lat. *consumptio*.) *Consumazione*.

**CONSONANCE.** f. f. Terme de Musique. Union, convenance de deux sons. ( Lat. *convenientia*, *consonantia*.) *Consonanza*. §. En termes de Grammaire, se dit Des cadences semblables. ( Lat. *similiter desinens*.) *Consonanza*.

**CONSONANT.** adj. Terme de Musique, qui se dit Des tons & des intervalles. ( Lat. *consonans*.) *Consonante*.

**CONSONNE** ou **CONSONANTE.** f. f. Terme de Grammaire. Lettre qui ne produit point de son toute seule. ( Lat. *consonans*; *littera consonans*.) *Consonante*, *littera consonante*.



CONSORT, orre. subst. Terme relatif qui se dit au Palais de ceux qui sont engagés dans la même affaire, qui ont le même intérêt. ( Lat. consors, socius. ) *Compagno.*

CONSOUDE. f. f. Plante qui a la propriété de consolider les playes. ( Lat. consolida. ) *Consolida, pianta.*

CONSPIRATEUR. f. m. Celui qui conspire, qui forme une conspiration. ( Lat. conjuratus. ) *Conspiratore; congiurato.* Ce mot n'est pas encore bien établi.

CONSPIRATION. f. f. Union de plusieurs personnes mal intentionnées contre l'Etat. ( Lat. conspiratio; conjuratio. ) *Conspirazione; congiura.* §. Se prend quelquefois en bonne part; & se dit De plusieurs gens unis pour faire réussir un dessein louable.

CONSPIRER. v. a. & neut. Se liquer, s'unir ensemble pour faire réussir quelque complot. ( Lat. conspirare, conjurare. ) *Cospirare, congiurare.*

CONSPIRE', ée. part. & adj. ( Lat. conspiratus, conjuratus. ) *Conjurato, cospirato.*

CONSTAMMENT. adv. D'une manière certaine, & indubitable. ( Lat. indubitanter. ) *Certamente, senza dubbio.* §. Signifie aussi D'une manière uniforme, invariable, toujours égale. ( Lat. constanter. ) *Costantemente, senza variare.*

CONSTANCE. f. f. Force de l'ame qui la maintient toujours dans une affecte tranquille, qui la rend inébranlable. ( Lat. constantia, animi firmitas. ) *Costanza; Toleranza; Fermezza.* §. Persévérance, fermeté dans l'exécution d'une résolution, d'un dessein. ( Lat. constantia. ) *Costanza, perseveranza.*

CONSTANT, ante. adj. Ce qui est certain de toute certitude. ( Lat. certus, indubitus, hard dubius. ) *Costante, certo, fermo, immuable.* §. Qui a l'esprit ferme, inébranlable, intrépide. ( Lat. constans, fortis. ) *Costante.* §. Se dit aussi De la durée d'une chose, de ce qui ne change point. ( Lat. stabilis, constans. ) *Costante.* Il a une conduite constante.

CONSTELLATION. f. f. Assemblage de plusieurs étoiles; auquel on a donné des noms d'animaux ou de quelqu'autre chose. ( Lat. signum caeleste, sidus. ) *Costellazione.*

CONSTER. v. n. Etre certain, évi- dent. ( Lat. constare. ) *Apparire, constare, esser certo.* Ce mot n'est en usage qu'au Palais. Il consiste par les pièces produites, que le fait est véritable.

CONSTERNATION. f. f. Accablement, abatement de courage causé par une perte ou autre malheur. ( Lat. consternatio. ) *Costernazione; smarrimento.*

CONSTERNER. v. a. Mettre dans la consternation. ( Lat. consternare. ) *Costernare; sgomentare.*

CONSTERNE', ée. part. & adj. ( Lat. consternatus. ) *Costernato.*

CONSTIPATION. f. f. Dureté de

ventre, difficulté de le décharger. ( Lat. alvus adstricta, alvi adstrictio. ) *Costipazione, stitichezza.*

CONSTIPER. v. a. Durcir le ventre, le resserer. ( Lat. alvum adstringere, contrahere, supprimere. ) *Costipare, cagionare stitichezza.*

CONSTIPE', ée. part. & adj. ( Lat. quibus est alvus adstricta. ) *Costipato.*

CONSTITUANT, ante. adj. & subst. Qui crée ou établit une rente; ou celui qui constitue un procureur. ( Lat. constituens. ) *Costituente.*

CONSTITUER. v. a. Elever, établir, mettre en un certain état. ( Lat. instituire, constituer. ) *Costituire; stabilire; porre.* §. Constituer un procureur; C'est donner charge à quelqu'un de défendre en justice une cause, ou bien lui donner pouvoir d'agir en des affaires générales & particulières. *Costituire un procuratore.* §. Veut encore dire, Créer, assigner une rente, une pension. ( Lat. constituere, instituire. ) *Costituire, creare un censo.* &c. §. En termes de Physique, signifie, Réunir des parties pour en former un tout. ( Lat. componere, constare. ) *Costituire, formare, comporre.* §. En termes de Pratique, signifie, Causer de la dépense, des frais. ( Lat. parere, generare. ) *Cagionare qualche dispendio.* Vous faites des procédures qui ne constituent en frais. §. Signifie encore, Mettre en certain lieu, placer. ( Lat. ponere; constituere; locare. ) *Costituire, porre, locare.* On doit constituer le souverain bien dans la vision béatifique de Dieu. §. Se dit figurément en choses morales, Des membres, ou parties qui composent un corps politique. ( Lat. componere. ) *Costituire, comporre.* Les Ducs & Pairs, les Prélats, & Conseillers constituent le Parlement.

CONSTITUE', ée. part. & adj. ( Lat. constitutus. ) *Costituito.*

CONSTITUTION. f. f. Ordonnance, règlement, fait par autorité du Prince ou autres supérieurs. ( Lat. constitutio; decretum. ) *Costituzione.* §. C'est aussi, L'établissement d'une rente, d'une pension sur son héritage. ( Lat. pecunia in fundo collocata annua pensio. ) *Rendita, censo.* §. Signifie aussi, Assemblage de plusieurs parties pour en faire un tout. ( Lat. compositio. ) *Costituzione; composizione.* Rien n'altère plus la constitution du visage, que de se mettre en colère. §. Signifie aussi l'Ordre & l'arrangement des choses. ( Lat. compositio, dispositio, ordo. ) *Composizione, ordine, disposizione.*

CONSTRUCTION. f. f. Action par laquelle on construit. ( Lat. constructio. ) *Construzione.* La construction de l'univers; d'un bâtiment, d'un vaisseau. §. En termes de Grammaire, se dit De l'arrangement & du régime des mots, suivant les règles de la Syntaxe. ( Lat. structura verborum. ) *Costruzione, voce dei Grammatici.*

CONSTRUIRE. v. a. Elever, édifier un bâtiment; bâtir. ( Lat. construere. ) *Costituire, edificare, fabbricare.* §. Se dit aussi en Grammaire, & signifie Ob-

server les règles de la Syntaxe. *Costituire.*

CONSTRUIT, ite. part. pass. & adj. ( Lat. constructus. ) *Costituito; costruito.*

CONSUBSTANTIALITE'. f. f. Terme Dogmatique. Parité, égalité, identité de substance. ( Lat. consubstantialitas. ) *Consustanzialita.*

CONSUBSTANTIEL, elle. adj. Terme de Théologie. Celui qui est de la même substance, coessentiel. ( Lat. consubstantialis; ejusdem cum altero substantie. ) *Consustanziale.*

CONSUBSTANTIEMENT. adv. D'une manière consubstantielle. C'est un terme d'école. ( Lat. consubstantialiter. ) *Consustanzialmente.*

CONSUL. f. m. Un des premiers Magistrats de la République Romaine. ( Lat. consul. ) *Consolo, ou Consolo.* §. Se dit aussi Des juges qui sont élus entre les Marchands pour régler les affaires du commerce & connoître des différends qui y naissent. *Consolo.* §. Dans les échelles du Levant, C'est un Officier établi en vertu d'une commission du Roi, dont la principale fonction est de faciliter le commerce & de protéger les Marchands de sa nation. *Consolo.* Les autres Princes ont aussi des Consuls dans les pays de commerce. §. Vice-Consul. C'est celui qui fait les fonctions du Consul en son absence. ( Lat. vice-consulis, pro-consule. ) *Vice-consolo.*

CONSULAIRE. adj. Qui a passé par la Charge de Consul. ( Lat. homo consularis. ) *Consolare.* §. Se dit aussi De ce qui regarde les Juges Consuls, & de ce qui est sujet à leur Jurisdiction. *Consolare.*

CONSULAIREMENT. adv. A la manière des Juges Consuls. ( Lat. consulariter. ) *Consolarmente.*

CONSULAT. f. m. Dignité de Consul, ou le tems que dureoit cette Magistrature. ( Lat. consulatus. ) *Consolato.*

CONSULTANT. f. m. Ce mot se dit guères que des anciens Avocats ou Médecins, il signifie Un homme expérimenté, que l'on consulte. ( Lat. advocatus de jure, medicus de morbis curandis consultoribus respondens. ) *Consultante.* §. Se dit aussi De celui qui consulte. De toute personne qui demande avis. ( Lat. consultor. ) *Che si consulta, che prende consiglio.*

CONSULTATION. f. f. Avis d'un Avocat ou d'un Médecin résultant de l'examen d'une question de Droit, d'un procès, ou d'une maladie. ( Lat. consultatio, deliberatio. ) *Consultazione.*

CONSULTER. v. a. Demander conseil à des personnes éclairées, & expérimentées qu'on peut avoir. ( Lat. aliquem consulere. ) *Consultare, domandar consiglio.* §. Se dit encore, Des avis qu'on prend de toutes les choses qui peuvent nous instruire. *Consultare.* §. Signifie aussi, D délibérer avec soi-même, être incertain, incertain de quel parti l'on doit prendre. ( Lat. consultare; deliberare. ) *Deliberare.* On le dit de même en Italien, *Consultare.*



CONSULTE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. consultus. ) *Consulato*, *consigliato*.

CONSULTRICE. f. f. Celle qui conseille, ou que l'on conseille. ( Lat. consultrix. ) *Donna*, *che dà*, o *che prende consiglio*.

CONSUMENT, ante. adj. Qui consume. ( Lat. consumens. ) *Consumante*, *che consuma*.

CONSUMER. v. a. Détruire, ruiner, dissoudre, dissiper. ( Lat. consumere. ) *Consumare*, *distruggere*; *dissolvere*, *dissipare*. §. Signifie aussi, Perdre, usur, dépenser, employer. ( Lat. estundere; dissipare; consumere. ) *Consumare*, *dissipare*, *logorare*. Il y a des gens qui consomment le meilleur de leurs biens en procès. §. Signifie encore, Miner, atténuer, faire périr peu-à-peu. ( Lat. consumere; excedere. ) *Consumare*, *distruggere*. Il a une fièvre lente qui le consume depuis longtemps.

CONSUME', ée. part. pass. & adj. ( Lat. consumptus. ) *Consumato*, *distrutto*; *rovinato*.

CONTACT. f. m. Action par laquelle deux corps se touchent. ( Lat. contactus. ) *Contacto*. C'est un terme Dogmatique.

CONTAGIEUX, euse. adj. Qui se gagne par attachement, par communication. ( Lat. contagiosus. ) *Contagioso*. Il se dit aussi au figuré, en choses morales, Leur commerce est trop contagieux.

CONTAGION. f. f. Mal qui se gagne par communication. ( Lat. contagio. ) *Contagione*, *contagio*, *moria*. §. Se dit absolument de la Peste. ( Lat. pestis. ) *Contagione*, *peste*. §. Se prend au figuré dans les choses morales. *Contagione*, *fig.* Il est devenu méchant par contagion.

CONTAMINATION. f. f. Terme de l'Ecriture, qui ne se dit que des souillures que l'on contractoit en touchant les choses immondes. ( Lat. contaminatio. ) *Contaminazione*.

\* CONTAMINER. v. a. Il est hors d'usage. Souiller. ( Lat. contaminare. ) *Contaminare*.

CONTE. f. m. Histoire, récit plaisant, enjoué & badin. ( Lat. fabula. ) *Novella*, *conto*, *favola*. §. Signifie aussi, Médisance, raillerie. ( Lat. narratio. ) *Novella*, *maldicenza*. §. Se dit encore De tous les discours de néant, qu'on méprise. ( Lat. fabula. ) *Favola*, *conto*. Cet impertinent m'eût venu faire un for conte.

CONTEMPLATEUR. f. m. Celui qui contemple, qui admire avec méditation. ( Lat. contemplator. ) *Contemplatore*.

CONTEMPLATRICE. f. f. Celle qui contemple. ( Lat. contemplatrix. ) *Contemplatrice*.

CONTEMPLATIF, ive. adj. Méditatif; qui attache son esprit à méditer, à contempler. ( Lat. contemplativus. ) *Contemplativo*.

CONTEMPLATION. f. f. Sérieuse application de l'esprit; méditation. ( Lat.

contemplatio. ) *Contemplazione*, *meditazione*, *grave applicazione*. La contemplation des ouvrages de Dieu nous remplit d'admiration. §. Se dit De l'attachement des yeux fixés sur un même objet. ( Lat. contemplatio. ) *Contemplazione*. La contemplation des astres.

CONTEMPLER. v. a. Attacher sa vue, ou son esprit sur quelque objet, pour le regarder, ou y méditer attentivement. ( Lat. speculari, contemplari. ) *Contemplare*.

CONTEMPLER', ée. part. & adj. ( Lat. contemplatus. ) *Contemplaro*.

CONTEMPORAIN, aine. adj. Qui est de même tems; qui vit dans le même siècle. ( Lat. ejusdem temporis; aetatis ejusdem. ) *Contemporaneo*.

\* CONTEMPTEUR. f. m. Méprisant.

\* CONTEMPTEBLE. adj. m. & f. Méprisable.

CONTENANCE. f. f. Capacité d'un vaisseau; étendu. ( Lat. capacitas. ) *Capacità*. La contenance de cette maison est de tant d'appartemens. §. Se dit De l'air, du geste, en un mot de toute la disposition, où l'homme met les membres de son corps. ( Lat. totius corporis habitus. ) *Ciera*, *aria*, *sembiante*; *garbo*. Il y a quantité de gens, qui ont la contenance embarrassée devant des personnes audehors d'eux. §. On dit aussi Qu'un homme perd contenance, lorsqu'il ne sçait plus que dire, ni que répliquer. ( Lat. confutere sine vultu, sine colore. ) *Smarrirsi*, *perder la tramontana*.

CONTENANT, ante. adj. & subst. Qui renferme en soi; qui contient. ( Lat. continens. ) *Contentente*, *che contiene*. Le contenant est plus grand que le contenu.

CONTENDANT, ante. adj. Celui qui dispute une chose avec quelqu'un, qui aspire à la même place, dignité; concurrent; compéiteur. ( Lat. rivalis; competitor. ) *Competitore*.

\* CONTENIR. v. a. Renfermer, comprendre une certaine étendue ou quantité. ( Lat. capere; continere; complexi. ) *Contentere*. La pinte contient deux chopines. L'arpent contient cent perches. §. Ce verbe avec le pronom personnel, signifie, Réfréner ses passions, les modérer. ( Lat. motus animi refricare, coercere, reprimere, retinere. ) *Contentarsi*, *moderarsi*.

CONTENU, ué. part. pass. & adj. ( Lat. contentus. ) *Contentuto*. §. Il est aussi substantif. ( Lat. summa. ) *Il contenuto*. Voilà quel est le contenu de notre inventaire.

CONTENT, entre. adj. Qui n'est point chagrin; qui ne desire rien. ( Lat. contentus. ) *Contento*. §. Se dit aussi De celui qui approuve quelque chose. *Contento*; *appazato*. Personne n'est content de ceux qui ne sont contents.

CONTENTEMENT. f. m. Joye, plaisir. ( Lat. delectatio; oblectatio. ) *Contento*, *subliti*, *piacere*; *contentezza*. §. Signifie aussi La satisfaction qu'on a de quelque chose. ( Lat. laetitia; gaudium. ) *Contento*, *soddisfazione*, *allegrezza*.

CONTENTER. v. a. Satisfaire quelqu'un; le rendre content. ( Lat. alicui satisfacere; desiderium alicujus explere. ) *Contentare*, *soddisfare*, *appagare*. §. Signifie aussi, Assouvir, remplir les desirs de quelqu'un. ( Lat. animum alicujus explere. ) *Contentare*. C'est un homme insatiable qu'on ne peut jamais contenter. Contenter ses passions, son envie, &c. §. Pour Suffire. ( Lat. sufficere. ) *Contentare*, *soddisfare*. Je ne cherche point à le perdre, je me contente de pouvoir l'humilier.

CONTENTE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. satius; expletus; cui factum est satis. ) *Contentato*, *soddisfatto*, *appagato*.

CONTENTIEUX, euse. adj. Litigieux; controversé; qui est en contestation. ( Lat. litigiosus; controversiosus. ) *Contentioso*, *controverso*. §. Se dit aussi De celui ou de celle qui aime à disputer. ( Lat. pugnax; litigiosus. ) *Litigioso*.

CONTENTIEUSEMENT. adv. D'une manière contentieuse. ( Lat. contentiosè. ) *Contentiosamente*.

CONTENTION. f. f. Dispute; procès; contestation. ( Lat. contentio; rix; controversia. ) *Contesa*, *contrastamento*, *gara*, *riisa*, *disputa*. §. Signifie aussi forte application d'esprit, effort d'imagination. ( Lat. vis animi; contentio. ) *Sforzo*.

CONTER. v. a. Faire une narration, une claire déduction de quelque histoire, de quelque fait. ( Lat. narrare. ) *Raccontare*, *contare*, *narrare*. §. Signifie tout simplement, Faire un conte, récrire quelque histoire plaisante, vraie ou fausse. ( Lat. nugare; somnia, fabulas garrire. ) *Novellare*. §. Signifie quelquefois En faire accroire. ( Lat. illudere; imponere. ) *Dare ad intendere*. §. On dit aussi, Conter fleurettes; pour dire Caoler une femme, lui parler d'amour. ( Lat. procati. ) *Amoreggiare*, *verzeggiare*, *vagheggiare*. On dit dans le même sens Qu'une femme s'en fait conter; pour dire, Qu'elle aime qu'on lui conte fleurette, ou simplement qu'on lui en conte.

CONTESTABLE. adj. m. & f. Qui mérite d'être contesté; ou qui peut être contesté. ( Lat. controversi. ) *Litigioso*, *che può disputarsi*.

CONTESTANT, ante. Qui conteste. ( Lat. contendens; concilians; litigans. ) *Litigioso*, *litigante*.

CONTESTATION. f. f. Querelle; procès. ( Lat. rix; contentio. ) *Contesa*, *disputa*, *riisa*, *gara*, *contrastato*.

CONTESTER. v. a. Quereller; plaider; disputer. ( Lat. contendere, litigare cum aliquo de re aliqua. ) *Disputare*, *litigare*; *gareggiare*, *contrastare*.

CONTESTE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. controversus; litigatus. ) *Disputato*, *contrastato*.

CONTEUR, euse. f. m. & f. Celui qui conte. ( Lat. nugaror; fabulator. ) *Cicalone*. Ce mot ne se dit qu'en mauvaise part.

CONTEXTURE. f. f. Disposition,



arrangement des paries. ( Lat. contextus. ) *Tessitura*. Il se dit aussi au fig. La texture d'un discours, d'un Poème.

**CONTIGU**, ué. adj. Terme relatif, qui se dit Des choses qui sont si proches qu'elles se joignent. ( Lat. contiguus. ) *Contiguo*.

**CONTIGUITE'**, f. f. Voisinage de deux choses qui se joignent. ( Lat. continitas. ) *Contiguità*.

**CONTINENCE**, f. f. Vertu par laquelle on s'abstient des plaisirs illicites. ( Lat. continentia. ) *Continenza*.

**CONTINENT**, ente. adj. Celui qui a la vertu de la continence. ( Lat. continens. ) *Continente*, adj.

**CONTINENT**, f. m. Grande étendue de terre qui n'est point interrompue par les mers. Terre ferme. ( Lat. continens; terra continens. ) *Continente*, sublt.

**CONTINGENCE**, f. f. Evénement incertain qui arrive par hazard. ( Lat. eventus fortuitus. ) *Contingenza, casualità*.

**CONTINGENT**, entre. adj. & sublt. Incertain. ( Lat. fortuitus; contingens. ) *Contingente*, *incerto*.

**CONTINU**, f. m. Corps dont les parties ne sont point divisées. ( Lat. continuum. ) *Continuo*, sublt. C'est un terme de Physique.

**CONTINU**, ué. adj. Se dit du tems & des actions qui se font tout de suite, des choses qui sont unies, liées ensemble. ( Lat. continuus. ) *Continuo*. Un travail continu fatigüe.

**CONTINUATEUR**, f. m. Celui qui continué un ouvrage commencé par un autre. ( Lat. perfector. ) *Continuatore*.

**CONTINUATION**, f. f. Action par laquelle on suit la même façon d'agir, le même ouvrage. ( Lat. perseverantia in re aliquâ perficienda. ) *Continuazione*, §. Se dit aussi De la durée qui n'est pas interrompue. ( Lat. continuatio. ) *Continuazione*, *continuità*, *il continuare*, §. Se dit encore Du travail qu'on fait à une chose commencée, & qu'on a dessein de finir. *Continuazione*. La continuation d'un bâtiment, d'un Poème, &c.

**CONTINUË**, f. f. On dit quelquefois La continué, pour dire, Un travail continu. ( Lat. labor assiduus. ) *Un lavoro continuo*, §. A la continué adv. Après bien du tems, à la fin. ( Lat. tandem aliquando. Denum. ) *Infine*.

**CONTINUEL**, elle. adv. D'une manière continué. ( Lat. assidue, continenter. ) *Continuamente, di continuo*.

**CONTINUUELLEMENT**, ou Continuellement. adv. D'une manière continuelle. ( Lat. continué, continenter. ) *Continuamente*.

**CONTINUER**, v. a. Etendre, pousser plus loin. ( Lat. persequi, continuare. ) *Continuare*, *distendere*, §. Se dit aussi à l'égard du tems, & signifie, Proroger. ( Lat. prorogare. ) *Continuare*, §. Signifie aussi, Persister, poursuivre. ( Lat. persequi. ) *Continuare, persistere*.

**CONTINUE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. continuatus. ) *Continuato*.

**CONTINUITE'**, f. f. Suite, liaison de parties. ( Lat. continuatio; continui-

tas. ) *Continuazione, continuità*.

**CONTORSION**, f. f. Mouvement du corps accompagné de postures forcées & désagréables. ( Lat. distortio. ) *Contorsione, sforcimento*, §. Figur. se dit D'un sens forcé. *Sforzo*.

**CONTOUR**, f. m. Ligne qui marque la forme d'une figure, qui la termine. ( Lat. ambitus, circuitus. ) *Contorno*; *giro*.

**CONTOURNER**, v. a. Tracer une figure suivant ses divers contours. ( Lat. figuram suo ambitu delineare. ) *Contornare, delineare*, §. Arrondir, rendre rond. ( Lat. rotundare. ) *Rivondare, far rotondo*.

**CONTRACT**, f. m. Consentement par écrit de deux ou plusieurs personnes qui s'obligent à faire quelque chose. ( Lat. pactum, pactio, conventio. ) *Contratto, patto, convenzione*, §. Signifie aussi, L'écrit qui sert à prouver l'obligation passée. Les Notaires sont obligés de garder des minutes de tous les Contrats qui se font devant eux. *Contratto, scrittura, istromento*.

**CONTRACTANT**, ante. adj. & sublt. Le c se prononce. Celui ou Celle qui contracte. ( Lat. contrahens cum aliquo. ) *Contrattante*.

**CONTRACTER**, v. a. Faire un contrat. ( Lat. contrahere cum aliquo. ) *Contrattare, fare un contratto*. On dit, Contracter des dettes. *Indebitarsi*. Contracter de mauvaises habitudes; contracter amitié, &c. *Contrarre*.

**CONTRACTE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. contractus; initus. ) *Contratto*.

**CONTRACTION**, f. f. Terme de Grammaire. Réduction de deux syllabes en une. ( Lat. contractio geminæ syllabæ in unam. ) *Contrazione*. Dans les mots Paon, Laon, Bailler, il y a contraction d'une syllabe.

**CONTRADICTEUR**, f. m. Celui qui contredit. ( Lat. contradictor. ) *Contradittore*.

**CONTRADICTION**, f. f. Incompatibilité, contrariété de sentimens & de paroles. ( Lat. repugnantia verborum. ) *Contraddizione*, §. Dispute, contestation, diversité de sentimens. ( Lat. contentio; diversitas opinionum. ) *Contraddizione, disputa, gara*, §. Opposition, obstacle, objection. ( Lat. contradictio, objectio. ) *Contraddizione, ostacolo*.

**CONTRADICTOIRE**, adj. Se dit De deux propositions contraires, dont l'une détruit l'autre. ( Lat. contrarius, scem pugnans. ) *Contradittorio*.

**CONTRADICTOIREMENT**, adv. D'une façon contradictoire. ( Lat. pugnantè sensu. ) *Contradittoriamente*.

**CONTRAINDRE**, v. a. Violenter, obliger par force. ( Lat. cogere aliquem. ) *Costringere, violentare, sforzare, indurre per forza*, §. Se dit en parlant Des violences légitimes qui se font par ordre de la Justice. ( Lat. adhibita vi aliquem compellere. ) *Costringere, forzare, obbligare*, §. Ce mot joint avec le pronom personnel, signifie, Se modérer, se retenir. ( Lat. continere se, reprimere se. ) *Moderarsi, ritenersi*.

**CONTRAIINT**, ainte. part. & adj. ( Lat. coactus. ) *Costretto, sforzato*.

**CONTRAÎNTE**, f. f. Force majeure, violence. ( Lat. vis. ) *Forza, violenza, costringimento*, §. Terme Dogmatique: Violence faite à la liberté par un principe extérieur. ( Lat. coactio. ) *Forza*, §. Gêne, incommodité. ( Lat. angustia. ) *Incommodità, soggazione*.

**CONTRAIRE**, adj. m. & f. Terme relatif, qui se dit Des choses qui ont une nature ou des qualités différentes & même opposées. ( Lat. contrarius. ) *Contrário*, §. Se dit encore De tout ce qui nuit, offense, incommode. ( Lat. nocens. ) *Contrário, nocivo*, §. Signifie aussi Tout ce qui est ennemi, opposé d'un autre parti. ( Lat. contrarius, inimicus, adversus. ) *Contrário, opposto, inimico*, §. Ce mot est aussi substantif. ( Lat. contraria. ) *Il contrario*, §. **AU contraire**, adv. D'une manière opposée. ( Lat. è contrario, contra. ) *Al contrario*.

**CONTRARIANT**, ante. adj. Qui n'est point complaisant; Qui contraire. ( Lat. ab aliis facile dissentiens. ) *Che ama a contraddire*.

**CONTRARIER**, v. a. Dire, soutenir, faire le contraire. ( Lat. adversari; repugnare alicui. ) *Contrariare, contraddire; attraversare*, §. S'opposer, former empêchement. ( Lat. nocere, adversari. ) *Opporsi, ovviare*.

**CONTRAIRIE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. qui adversantein, repugnantein experitur. ) *Contrariato, contraddetto*.

**CONTRARIETE'**, f. f. Combat, opposition de choses contraires. ( Lat. discrepantia. ) *Contrarietà, differenza*, §. Obstacle, difficulté qu'on trouve en la poursuite de quelque chose. ( Lat. impedimentum. ) *Contrarietà, ostacolo, difficoltà*.

**CONTRASTE**, f. m. Contrariété de sentimens. Contestation. ( Lat. contentio. ) *Contrasto, contesa*, §. En termes de Peinture & d'Architecture, se dit De la différente position des figures, qui donne de la variété dans un tableau par les différentes attitudes. ( Lat. status, habitus, gestus, varietas. ) *Contrasto, varietà*.

**CONTRASTER**, v. a. Terme de Peinture. ( Lat. statum, habitum, situm, gestum variare. ) *Contrastare, variare*. Varier les attitudes & les dispositions des figures.

**CONTRAVENTION**, f. f. Action par laquelle on ne satisfait pas à sa parole, à son devoir. ( Lat. peccatum adversus legem. ) *Contravvenzione, mancanza*.

**CONTRE**, Prépos. Quand elle est relative, elle signifie opposition. ( Lat. contra, adversus. ) *Contro*, ou *Contra*. Il plaide contre son frere. §. Signifie aussi, Sans avoir égard, au préjudice. ( Lat. nulla habita ratione alterius, adversus aliquem. ) *Contro, opposto*. Cette entreprise est contre tout droit & raison. §. Signifie encore Le voisinage des choses. ( Lat. propè; juxta. ) *Vicino*. Il demeure contre le Palais. §. Ce mot est quelquefois substantif, comme dans cette phra-



se; C'est le propre d'un Sophiste de soutenir le pour & le contre. (Lat. pars utraque.) *Contro*, *contrário*, *subit*. Il *pro*, il *contro*.

**CONTREBALANCER**. v. a. Egaler avec des poids, faire enforte qu'un des côtés d'une balance ne l'emporte pas sur l'autre. (Lat. æquare, adæquare, comparare.) *Contrabalançare*. Ce mot n'est guères d'usage que dans le sens figuré.

**CONTREBANDE**. f. f. Ce qui est vendu & transporté au préjudice des défenses publiques. (Lat. merces interdita.) *Contrabando*. §. Figur. c'est Une chose ou une personne incommode, suspecte, importune. (Lat. molestus, incommodus.) *Contrabando*, fig. *Suspecto*.

**CONTRE-BANDE**. Terme de Blason. Pièce qui coupe l'écu dans un sens opposé à la Bande. On l'appelle autrement Barre. (Lat. tœnia à dextro latere ad finitrum ducta.) *Contrabande*.

**CONTREBAS**. adv. Qui ne se dit guères que parmi les Architectes, il signifie De haut en bas. (Lat. deorsum.) *All' ingiù*.

**CONTREBATTERIE**. f. f. C'est la batterie d'un parti qui est opposée à celle de l'ennemi. (Lat. tormenta bellica bellicis opposita tormentis.) *Contrabatteria*. §. Figur. se dit Des préparatifs qu'on fait pour se défendre de son côté contre les attaques d'un adversaire en quelque affaire que ce soit. *Contrabatteria*, fig.

**CONTRE-CHANGE**. f. m. Change mutuel. (Lat. permutatio mutua.) *Contraccambio*.

**CONTRE-CŒUR**. f. m. Fond d'une cheminée entre les jambeages & le foyer. (Lat. focus.) *Foculare*. §. A contre-cœur, adv. Avec aversion. (Lat. agere; animo iniquo.) *Mal' voluntieri*, *a mal' in corpo*.

**CONTRE-COUP**. f. m. Coup dont la douleur se fait sentir dans la partie opposée à celle qui a été frappée. (Lat. repercussus.) *Controcoup*. §. Signifie aussi la réflexion d'un corps solide. On tira un coup de canon contre le rocher & le contre-coup vint donner sur lui & le tua. *Ripercossa*. §. Figur. se dit De ce qui arrive en conséquence d'un malheur qui retombe par réflexion sur une personne. *Controcoup*. Quand un Ministre est disgracié, toutes les créatures s'en ressentent par contre-coup.

**CONTREDIRE**. v. a. Soutenir un parti opposé, contrarier quelqu'un. (Lat. adversari, repugnare, contradicere.) *Contradire*. §. Se contredire, c'est Se couper dans ses discours, c'est Rapporter un fait avec des circonstances opposées à celles qu'on avoit déduites. (Lat. pugnantia loqui.) *Contradixi*.

**CONTREDISANT**, ante. adj. Qui aime à contredire. (Lat. pugna; contentiosus.) *Contradicente*.

**CONTREDIT**. f. m. Allégation contraire. (Lat. controversia.) *Controversia*, *contradicto*. Cela est vrai sans credit. §. Au Palais, c'est Une réponse qu'on fait à quelque pièce d'écriture que la partie adverse a produite. (Lat. ob-

jectiones.) *Opposizione*. En ce sens ce mot ne s'emploie qu'au pluriel.

**CONTRE'E**. f. f. Province, royaume. (Lat. regio; provincia.) *Contrada*. §. Se dit aussi dans une signification plus étroite D'une moindre étendue de pays. (Lat. vicinia; tractus.) *Contrada*, *vicinato*. Ce gentilhomme étoit craint dans toute la contrée.

**CONTRESCARPE**. f. f. Terme de fortification. La pente ou les talus d'un fossé du côté de la place. (Lat. crepidinis proclivitas.) *Controscarpa*.

**CONTRESCARPER**. v. a. Faire une contrescarpe. (Lat. exteriorem fossa marginem munire.) *Fare una controscarpa*.

**CONTRE-ESCHANCE**. f. f. Ce qu'on donne en marchandises & non pas en argent pour avoir une autre chose. (Lat. mutua permutatio.) *Contraccambio*, *cambio*. Il se dit aussi au fig.

**CONTRE-ESPREUVE**. f. f. Terme d'Imager. C'est une estampe qu'on tire promptement sur une autre fraîchement imprimée, & qui marque les mêmes traits, mais à rebours, ce qui est sur l'une à droite se trouvant à gauche sur l'autre. (Lat. imago super recentem ex typo imaginem expressa.) *Controprova*.

**CONTRE-ESPREUVER**. v. a. Tirer une épreuve sur une autre épreuve encore toute fraîche. (Lat. imaginem supra recentem imaginem exprimere.) *Fare una controprova*.

**CONTREFAIRE**. v. a. Imiter quelque chose & tâcher de le rendre si semblable qu'on s'y trompe. (Lat. aliquid imitando effingere.) *Contraffare*. §. Se prend aussi pour Déguiser. (Lat. simulare.) *Contraffare*, *figgere*, *simulare*, *far vista*. §. En termes d'Imprimerie, c'est Imprimer un livre, une image, &c. pour frustrer l'auteur du privilège qu'il a obtenu de le faire imprimer. (Lat. librum, imaginem, &c. adulterare; imitando effingere, simulare.) *Contraffare*, *falsificare*.

**CONTREFAIT**, aite. part. & adj. Imité, falsifié. (Lat. adulteratus, fictus, enientius.) *Finto*, *falsificato*. §. Distorsion, mal fait, bôssu. (Lat. distortus.) *Contraffatto*, *mal fatto*, *difforme*.

**CONTREJOUR**. f. m. Jour ou lumière opposée à quelque chose qui la fait paroître désavantageusement. (Lat. lumen adversum.) *Lume falso*, *contralume*. C'est dommage que ce tableau soit placé à contrejour.

**CONTRELETTRE**. f. f. Ecrit, acte particulier qui détruit en tout ou en partie un acte public. (Lat. arcana syngrapha vim alterius abrogans, imminuens.) *Controletera*.

**CONTREMANDER**. v. a. Envoyer un ordre contraire à celui qu'on avoit donné. (Lat. alicui priori præcepto contrarium mittere.) *Dare ordine in contrario*. J'avois écrit à mon frere de m'envoyer tels livres, mais je les ai contremandés.

**CONTRERMARQUE**. f. f. C'est une seconde marque que l'on fait sur un ballot, ou autre chose, lorsque plusieurs personnes sont intéressées à ce

qu'il renferme, afin qu'il ne soit ouvert qu'en présence de tous. (Lat. nota prioris addita nota posterior.) *Contrasegno*.

**CONTRERMARQUER**. v. a. Apposer une seconde marque. (Lat. alteram prioris notæ notam addere.) *Contrassegnare*.

**CONTRERMARQUE**, ée. part. & adj.

*Contrassegnato*.

**CONTRE-ORDRE**. f. m. Ordre contraire. (Lat. mandatum ab alio diversum.) *Contrordine*.

**CONTREPESER**. v. a. Peser autant qu'une autre chose. (Lat. esse æquilibrium.) *Contrapesare*. Une livre d'or contrepesé une livre de plume. §. Figur. se dit De ce qui est d'égal mérite & valeur. (Lat. æquare prætio.) *Contrapesare*, fig. Je lui ai fait des présents qui contrepesent ses faveurs.

**CONTREPIED**. f. m. Le contraire. (Lat. contrarius, adversus.) *Il contrario*. Il a pris le contrepied de tout ce que je lui disois.

**CONTREPOIS**. f. m. Ce qui est mis pour contrepeser. (Lat. æquipondium, sacoma.) *Contrapeso*. Les danteurs de corde se servent de contrepoids pour tenir leur corps en équilibre. §. Contrepoids d'un horloge. (Lat. libramentum.) *Contrapeso*. §. Figur. signifie Égalité. (Lat. æqualitas.) *Contrapeso*, fig. Ce ministre tient les affaires dans un juste contrepoids.

**CONTREPOIL**. Ce qui est contre la disposition naturelle du poil. (Lat. capillus adversus.) *Contrapelo*. Rafer à contrepoil. §. Figur. signifie À rebours. Cet homme prend les choses à contrepoil. (Lat. rem contra accipere quam par sit.) *Al contrario*, *all' opposto*, *a contrapelo*.

**CONTREPOINTE**. V. Courtpointe.

**CONTREPOINTER**. v. a. Fiquer point contre point. (Lat. pannum ac dense pungere.) *Imbottire*. §. Figur. Être d'avis contraire. (Lat. oblitere, adversari, oblitare.) *Contradire*, *opporis*.

**CONTREPOINTE**, ée. part. pass. & adj. *Contradito*, *opposto*.

**CONTREPOISON**. f. m. Remède qui empêche l'effet du poison; Antidote. (Lat. antidotum, antidotus.) *Contraveleno*, *antidoto*. §. Au figuré se dit Du remède qu'on apporte à des affaires défectueuses. (Lat. præsidium.) *Contraveleno*, fig.

**CONTREPORTE**. f. f. Seconde porte qu'on fait pour se mieux défendre contre l'ennemi. (Lat. obversa in urbe porta.) *Contraporta*. §. Contreporte, se dit aussi d'Une double porte qu'on fait pour se défendre du vent. *Portiera*.

**CONTREPORTEUR**. f. m. C'est la même chose que Colporteur. V. ce mot.

**CONTRAPROMESSE**. f. f. Déclaration de celui au profit duquel une promesse est faite, qu'il l'annulle, en déclarant qu'elle est simulée. (Lat. adversum chirographum quo alterum irritum declaratur.) *Contrascritta*.

**CONTRERQUARRER**. v. a. S'opposer aux desseins de quelqu'un, ruiner tout ce qu'il entreprend. (Lat. alicui adversari.) *Opporsi*, *contraddire*.



**CONTRERUSE**, f. f. Façon de se défendre du piège de son ennemi en le faisant tomber dans un autre. *Contreruse*. (Lat. *dolo dolus retusus*.) *Contrafùzia*.

**CONTRESCEL**, f. m. Terme de Chancellerie. Espèce de sceau qu'on met à la gauche des Lettres scellées sur un titre qui attache les pièces qui ont servi de fondement pour les faire passer au sceau, afin d'empêcher qu'on ne les détache. (Lat. *sigillum sigillo ex adverso positum*.) *Contrassigillo*.

**CONTRESCELLER**, v. a. Appliquer le contrescel. (Lat. *adversum sigillum sigillo apponere*.) *Contrassigillare*.

**CONTRESENS**, f. m. Sens opposé au bon. (Lat. *sensus contrarius*.) *Senso contrario*.

**CONTRESIGNER**, v. a. Signer un écrit en qualité de Secrétaire pour le rendre plus authentique. (Lat. *chirographum chirographo ex adverso apponere*.) *Contrassignare*.

**CONTRESIGNE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *chirographum chirographo ex adverso appositum*.) *Contrassignato*.

**CONTRESPREUVE**, V. Contre-épreuve.

**CONTRESPREUVER**, V. Contre-épreuver.

**CONTRETEMPS**, f. m. Temps mal pris pour faire, ou dire quelque chose. (Lat. *alienum tempus*.) *Contratempo*, *Incimpo*; *inoppo*; *osticolo* §. Terme de Danseur. C'est lorsque le pied qu'on doit poser étant en l'air, on fait un saut sur l'autre pied avant que de le poser. (Lat. *pede suspensio cui esset insistendum, pedem alterum in altum tollere*.) *Contratempo*. §. A contratemps, adv. *For di proposito, suor di tempo*.

**CONTREVENANT**, ante. adj. Celui qui fait le contraire de ce à quoi il est obligé. (Lat. *violator rei cuiuspiam reus, violator*.) *Contravveniente*, *che contravviene*.

**CONTREVENIR**, v. n. Faire le contraire de ce qu'on a promis, ou de ce qu'on étoit obligé de faire. (Lat. *legis statuta perfringere*.) *Contravvenire*, *manicare*.

**CONTREVENT**, f. m. Grand volet qui s'ouvre en dehors d'une fenêtre, & qui en a toute la hauteur. (Lat. *exterius fenestras ostium*.) *Contravvento*, *paravento*.

**CONTREVERITE'** f. f. Discours évidemment opposé à la vérité, fait exprès pour faire comprendre tout le contraire de ce qu'on dit. (Lat. *ironia*.) *Contravverita*.

**CONTRIBUABLE**, adj. m. & f. Qui doit fournir son contingent de quelque imposition commune. (Lat. *qui de suo tribuere quidpiam tenetur*.) *Obbligato a contribuire*.

**CONTRIBUER**, v. a. Fournir sa part d'une imposition. (Lat. *contribuere*.) *Contribuire*. §. Signifie aussi, Coopérer; aider de son crédit; joindre ses forces pour achever un ouvrage. (Lat.

*conferre vites, auctoritatem ad aliquid*.) *Contribuire*, *cooperare*. §. Figur. en choses morales. (Lat. *conferre*.) *Contribuire*, fig. Les Magistrats doivent contribuer de tout leur possible à la tranquillité publique.

**CONTRIBUTION**, f. f. Payement que chacun est obligé de faire de la part d'une imposition. (Lat. *collatio pecuniæ*.) *Contribuzione*. La taille est une contribution. §. C'est aussi le nom qu'on donne aux conventions qui se font avec les ennemis pour se mettre à couvert des insultes. (Lat. *vestigal; tributum*.) *Tributo*. Nous avons mis vingt lieues de pays à contribution.

**CONTRISTER**, v. a. Donner du chagrin, de l'affliction. (Lat. *aliquem contristare*.) *Contristare*, *affligere*.

**CONTRISTE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *contristatus, affectus mœstitiâ*.) *Contristato*, *afflito*.

**CONTRIT**, ite. adj. Avoir de la douleur de ses péchés, en être affligé, repentant. (Lat. *de peccatis a se admissis permaximè dolens*.) *Contrito*. Ce mot n'est d'usage qu'en termes de dévotion.

**CONTRITION**, f. f. Douleur véritable que ressent un pécheur pénitent d'avoir offensé Dieu, par la seule considération de sa bonté, abstraction faite de la crainte des supplices. (Lat. *summus animi dolor ob peccata adversus Deum infinitè amabilem commissa; contritio*.) *Contrizione*.

**CONTROLE**, f. m. Registre double qu'on tient des expéditions, des actes de finance & de Justice, pour en constater la vérité. (Lat. *rationes rationibus adversæ*.) *Riscontro*, *registro*. Se dit aussi Du droit qu'on paye pour le Contrôle; & de l'état de celui qui tient le Contrerolle, ou Contrôle.

**CONTROILER**, v. a. Enregistrer des actes de justice ou finance, pour en assurer la vérité; Tenir un contrôle. (Lat. *in acta referre*.) *Registrare*. §. Signifie aussi Examiner les actions d'autrui, les critiquer, y trouver à redire. (Lat. *arguere; increpare; vellicare*.) *Criticare*, *cenfurare*.

**CONTROLE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *increpatus; vellicatus, reprehensus*.) *Registrato*, *Censurato*.

**CONTROILEUR**, f. m. Officier établi pour tenir le contrôle, & donner des certificats que telle & telle chose a été contrôlée. (Lat. *qui adversus præest rationibus*.) *Registratore*. §. Se dit aussi Chez le Roi, les Princes & les Grands, des Officiers établis pour régler & certifier les dépenses de leur maison. (Lat. *fidei alienæ in gerendo munere inspector*.) *Computista*, *ispetore*. §. Ce mot se dit aussi Des critiques qui observent malignement les actions d'autrui pour les blâmer & les reprendre. (Lat. *cenfor importunus alienorum factorum*.) *Critico*, *cenfore*.

**CONTROVERSE**, f. f. Terme Dogmatique. Dispute, contestation sur une chose qui n'est pas certaine. Mais il ne se dit guères que sur les matières de Religion. (Lat. *controversia*.) *Controversia*.

**CONTROVERSE'**, ée. adj. Disputé. (Lat. *controversus*.) *Disputato*.

**CONTROVERSISTE**, f. m. Celui qui prêche ou qui écrit sur des matières controversées. (Lat. *scriptor controversiarum de rebus ad fidem pertinentibus*.) *Controversista*.

**CONTRIOUVER**, v. a. Inventer quelque imposture, quelque calomnie. (Lat. *ingere; comminisci*.) *Inventare*, *mentire*, *ingere*.

**CONTRIOUVE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *fictus, commentitius, confictus*.) *Inventato*.

**CONTUMACE**, f. f. Refus de se présenter en justice. (Lat. *vadimonii detrectatio*.) *Contumacia*. Ce mot est purement un terme de pratique qui se dit également au civil comme au criminel, quoiqu'au civil on dise plutôt Défaut.

**CONTUMAX**, f. m. Qui refuse de comparoître en justice. (Lat. *desertor vadimonii*.) *Contumace*. Il ne se dit qu'en matière criminelle.

**CONTUSION**, f. f. C'est une solution de continuité en chair ou en os, causée par une chute, ou par des coups, en sorte que la chair se rompt quoique la peau reste entière. (Lat. *contusio*.) *Contusione*. On l'appelle autrement Meurtresse.

**CONVAINCRE**, v. a. Persuader quelqu'un de quelque chose par des raisons démonstratives. (Lat. *aliquem convincere*.) *Convincere*. Je vous convaincré de la vérité que j'avance par le témoignage même de vos yeux. §. Signifie aussi Prouver un fait, un crime que l'on désavoue. (Lat. *crimine negato aliquem convincere*.) *Convincere*.

**CONVAINCU**, ué. part. & adj. (Lat. *convictus*.) *Convinto*.

**CONVAINQUANT**, ante. adj. Evident, clair, démonstratif. (Lat. *probabilissima ratio; firmissimum argumentum*.) *Convinciente*. On est force de se rendre à des preuves aussi convaincantes que celles que vous apportez.

**CONVALESCENCE**, f. f. Retour de santé. (Lat. *ab adversa valetudine recreatio*.) *Convalescenza*.

**CONVALESCENT**, f. m. Qui relève de maladie. (Lat. *ex morbo convalescens*.) *Convalescente*.

**CONVENABLE**, adj. m. & f. Ce qui convient, qui est propre à quelque chose. (Lat. *congruens, conveniens*.) *Convenevole*, *proprio*.

**CONVENABLEMENT**, adv. D'une manière convenable. (Lat. *convenienter, congruenter*.) *Convenevolmente*.

**CONVENANCE**, f. f. Proportion, rapport, ressemblance que deux choses ont ensemble. (Lat. *convenientia*.) *Convenienza*. Il y a des gens qui sont ingénieux à trouver des convenances, & des rapports là où il n'y en a jamais eu.

**CONVENANT**, ante. adj. Sortable. (Lat. *congruens, conveniens*.) *Convenevole*.

**CONVENIR**, v. n. pass. Etre du même sentiment qu'un autre; Avouer. (Lat. *convenire, lateri, assentire, consentire*.) *Convenire*. Je conviens que



je me suis trompé. §. Traiter, contracter. (Lat. pacisci, transigere.) *Convenire*, *pateggiare*, *accordarsi*. §. Avoir de la proportion, de la convenance, quadrer. (Lat. convenire, congruere.) *Convenire*, *quadrare*. Cette bordure ne convient pas à ce tableau. §. Être propre à quelque chose, être sortable, bienfaisant. (Lat. congruere, convenire.) *Convenire*. Une charge de cette importance ne convient pas à cet homme. §. En termes de Palais, signifie Former une demande en Justice, intenter une action. (Lat. convenire.) *Convenire*, *intentare*. Il a été convenu en déclaration d'hypothèque. Cette façon de parler est fort peu usitée; on dir plutôt Assigner. §. On dit en termes de Grammaire, que l'adjectif & le substantif doivent convenir en genre, en nombre & en cas. (Lat. concordare.) *Convenire*, *concordare*. §. A l'impersonnel signifie, il faut. (Lat. oportet.) *Convenire*, *bisogna*. De laquelle somme il convient déduire celle de tant pour telles & telles choses.

CONVENU, ué. part. & adj. *Convenuto*.

CONVENTICULE, f. m. Assemblée secrète d'une partie des Moines d'un Couvent. (Lat. conventiculum.) *Conventicolo*.

CONVENTION, f. f. Traité, accord. (Lat. pactum, conventum, pactio.) *Convenzione*. Vous sçavez quelles sont nos conventions.

CONVENTIONNEL, elle. adj. Aste qui a été fait avec certaines conventions entre les parties. (Lat. pactus.) *Convenzionale*.

CONVENTIONNELLEMENT, adv. Sous convention, par convention. (Lat. ex pacto.) *Convenzionalmente*.

CONVENTUEL, elle. adj. Qui appartient au Couvent, qui fait partie du Couvent. (Lat. conventui communis, religioso cœtui communis.) *Conventuale*. §. Se dit aussi du Religieux qui habite actuellement un Couvent. (Lat. monachus in cœnobio habitans.) *Conventuale*. §. Se dit aussi Des revenus du Couvent. (Lat. religiosi conventus redditus.) *Conventuale*. On distingue la mensue conventuelle de la mensue abbatale. §. Mensue conventuelle, celle qui se dit pour le Couvent, à laquelle tous les Religieux assistent. *Conventuale*.

CONVENTUELLEMENT, adv. A la façon des Couvents. Les Religieux ont été conventuellement assemblés. *Conventualmente*.

CONVERS, se. adj. Nom qu'on donne dans les Couvents aux Freres qui ne sont point dans les Ordres, & qui servent à différents offices dans la maison. (Lat. conversus; rei domesticæ in conventu administrat.) *Converso*.

CONVERSABLE, adj. m. & f. Agréable dans la conversation. (Lat. sociabilis.) *Sociabile*.

CONVERSATION, f. f. Entretien familier. (Lat. familiaris communicatio sermonis.) *Conversazione*.

CONVERSER, v. n. Vivre, parler,

s'entretenir familièrement. (Lat. versari familiariter cum aliquo.) *Conversare*, *vivere*, *usare*. §. Figur. En parlant de lecture, ou de contemplation. Les gens d'étude conversent avec leurs livres. (Lat. cum libris versari.) *Conversare*. Les contemplatifs, les gens dévots, conversent avec leurs pensées.

CONVERSIBLE, adj. m. & f. Qui peut être changé, converti. (Lat. quod converti potest.) *Che si può cambiare*.

CONVERSION, f. f. Transmutation, changement de forme. (Lat. conversio, mutatio.) *Conversione*, *cambiamento*, *trasmutazione*. Le but de l'Alchimie est la conversion des métaux en or. §. En Morale signifie Repentir, retour au bien. (Lat. morum emendatio.) *Conversione*. La Conversion de Saint Augustin est un miracle de la Grace.

CONVERTIR, v. a. Transmuter, faire qu'un corps change de nature. (Lat. convertere; mutare.) *Convertire*, *trasmutare*. Par les paroles de la Consécration, le pain & le vin se convertissent en corps & en sang. Se dit aussi pour Changer, quand sans toucher à la substance de la chose on en change seulement l'usage. On convertit les vases sacrés en des usages profanes. §. Figur. en Morale; C'est remettre les égares dans la bonne voye, leur faire changer de vie. (Lat. aliquem ad bonam frugem revocare.) *Convertire*. Saint Paul dans un seul Sermon convertit un peuple innombrable.

CONVERTI, ie. part. pass. & adj. (Lat. ab erroribus ad Ecclesiæ finem reversus.) *Convertito*. On dit aussi au substantif, Un nouveau converti.

CONVERTISSEMENT, f. m. Terme de Monnoyes. C'est quand on fond les vieilles espèces d'or ou d'argent & qu'on les convertit en d'autres. (Lat. conversio.) *Mutazione*.

CONVERTISSEUR, f. m. Celui qui réussit à convertir les Hérétiques. (Lat. qui revocandis ad Catholicam fidem hæreticis operam dat.) *Che convertisse*.

CONVEXE, adj. m. & f. Surface courbée & extérieure du corps. (Lat. globosus.) *Convesso*. Le convexe est opposé au Concave, La figure extérieure d'une boule est convexe.

CONVEXITE, f. f. La rondeur qui se forme en la surface extérieure d'un corps. (Lat. exterior globi facies, superficies globosa.) *Convessità*. La convexité du globe de la terre fait que l'horizon sensible ne passe pas cinquante lieues.

CONVICTION, f. f. Persuasion évidente d'une vérité qu'on avoit niée. (Lat. persuasio.) *Convizione*. §. Signifie encore, La preuve même pour convaincre un coupable. (Lat. aliquis rei inculpabilis probatio.) *Convizione*. Il faut une conviction entière pour condamner à mort un accusé.

CONVIER, v. a. Inviter quelqu'un à quelque fête, à quelque repas, ou à quelque cérémonie. (Lat. invitare.) *Invitare*, *convitare*. §. Exhorter, exciter, porter à faire quelque chose. La

nécessité des convia à se réconcilier. *Invitare*, *eccitare*, *provocare*, *muovere*.

CONVIE', ée. part. & adj. (Lat. invitatus.) *Invitato*, *convitato*, *Eccitato*. On le dit aussi au substantif. Il y avoit un grand nombre de conviés à une telle fête. *Convitato*, subst.

CONVIVE, f. m. Qui est invité à un même repas qu'un autre, qui mange avec lui. (Lat. conviva.) *Convitato*.

CONVOCAATION, f. f. Ordre, ou cri public, par lequel on fait des assemblées pour l'intérêt de la République. (Lat. convocatio.) *Convocazione*.

\* CONVOITABLE, adj. m. & f. Qui peut être convoité & désiré. (Lat. expetendus, desiderabilis.) *Desiderabile*.

CONVOITER, Desirer ardemment le bien d'autrui. (Lat. aliquid ardentem expetere, appetere, concupiscere.) *Bramare*, *desiderare*. §. Se dit plus particulièrement Des desirs de la chair. (Lat. mulieris alienæ cupiditate ardere, flagrare.) *Bramare*, *appetere*.

CONVOITE', ée. part. & adj. (Lat. desideratus, optatus, appetitus.) *Desiderato*, *bramato*.

CONVOITISE, f. f. Desir de posséder le bien, ou la femme de son prochain. (Lat. cupiditas.) *Cupidigia*, *brama*, *desiderio*.

CONVOLER, v. n. Il se dit au Palais des Veuves qui passent à de secondes nœces. (Lat. ad secundas, tertias, &c. nuptias transire.) *Rimararsi*.

CONVOQUER, v. a. Appeller, mander les membres d'un corps, pour les faire assembler. (Lat. convocare comitia, concilium.) *Convocare*.

CONVOQUE', ée. part. pass. & adj. (Lat. convocatus.) *Convocato*.

CONVOI, f. m. Compagnie qu'on fait par honneur à quelqu'un. Ce mot dont la signification avoit autrefois une grande étendue, est à présent renfermé à deux cas : Un convoi d'enterrement, c'est la compagnie de ceux qui assistent à un enterrement. (Lat. pompa funebris.) *Funerale*, *esquie*. §. Convoi d'argent & de vivres ou autres munitions; c'est lorsqu'on fait accompagner ces choses par un corps de gens de guerre, suffisant pour les défendre des insultes des ennemis. (Lat. comæatus.) *Convoglio*, ou *Convojo*. Ce mot se dit aussi Des navires de guerre qu'on donne pour escorte à des vaisseaux marchands.

CONVOYER, v. a. Accompanyer quelque personne ou pour lui faire honneur, ou avec main forte pour la sureté. (Lat. funebrem alicuius pompam comitari.) *Accompagnare* *Pesquis*. On a commandé deux compagnies de cavalerie pour convoyer ces vivres jusqu'au camp. (Lat. persequi comæatum.) *Convogliare*, *accompagnare*, *scortare*.

CONVULSIF, ive. adj. Terme de Médecine, qui se dit des mouvements qui dépendent naturellement de la volonté, & que quelque cause étrangère rend involontaires. (Lat. motus spastici, convulsivi.) *Convulsivo*. Se dit aussi De ce qui cause la convulsion, L'ellebore blanc est convulsif. §. Figur.



se dit, De mouvemens trop emportés ou trop violens de la colère, ou de quelqu'autre passion. (Lat. motus animi impotens.) *Convulsivo*, fig.

**CONVULSION.** f. f. Contraction continuë & involontaire de quelque partie du corps. (Lat. convulsio, spasmus.) *Convulsione*, *spasmo*. §. Figur. Effort extraordinaire causé par quelque passion; emportement. (Lat. animi impotentis effrenatio.) *Convulsione*, *spasmo*, fig.

**COOPERATEUR.** f. m. Agent naturel ou surnaturel, qui travaille avec un autre pour agir, ou produire quelque action; (Lat. rei alicujus perficiendæ adjutor, socius.) *Cooperatore*, *cooperante*.

**COOPERATION.** f. f. Action de deux personnes unies pour produire un même effet. (Lat. communis operæ collatio.) *Cooperazione*.

**COOPERER.** v. n. Joindre son action à celle d'un autre pour produire ensemble un même effet. (Lat. conferre operam, juvare aliquem.) *Cooperare*.

**COPEAU.** f. m. Menu bois qu'on retranche qu'on rogne d'une grande pièce. (Lat. Assula, segmentum.) *Toppe*, *coponi*.

**COPIATE.** f. m. Fosseyeur, homme qui fait des fosses pour enterrer les morts. (Lat. vesillo.) *Secchino*.

**COPIE.** f. f. Brouillon ou premier projet d'un acte que l'on dreille pour ensuite le mettre au net. (Lat. exemplum, exemplar.) *Copia*, *esemplare*. §. Se dit aussi au Palais d'une transcription d'un acte en grosse, ou en forme, qu'on réduit en moindre volume pour le faire signifier à la partie adverse. (Lat. descriptio; exemplar.) *Copia*. §. Se dit encore de l'imitation que l'on fait d'un original, & particulièrement d'un tableau, d'un dessin. (Lat. exemplar.) *Copia*, *opposto ad Originale*. §. Signifie aussi, Imitation des manières & des actions des autres. *Imitazione*. Saint Evremont a dit, que les desordres de notre temps ne peuvent être que des copies des siècles passés. §. En terme d'Imprimerie, C'est le manuscrit original d'un livre qu'on donne à imprimer. (Lat. exemplar archetypum.) *Il manoscritto*.

**COPIER.** v. a. Transcrire un acte, un livre, un discours. (Lat. exscribere, transcribere.) *Copiare*, *trascribere*. §. Se dit aussi Des tableaux, bâtimens, statues, &c. (Lat. picturam ex alterâ exprimere.) *Copiare*. §. Imiter; dérober même le travail d'autrui. (Lat. imitari, subfurari.) *Imitare*. Les auteurs ne font le plus souvent que se copier les uns les autres. §. Se dit des personnes & signifie, Les imiter, les prendre pour modèles. (Lat. imitari aliquem.) *Imitare*. §. Signifie quelquefois, Contrefaire les manières, les gestes d'une personne pour la rendre ridicule. (Lat. aliquem imitando explodere, illudere.) *Contrasare*.

**COPIE'**, ée. part. & adj. (Lat. imitando expressus.) *Copiaro*.

**COPIEUX**, euse. adj. Qui est riche &

abondant. (Lat. copiosus, uberrimus.) *Copioso*, *abbondante*.

**COPIEUSEMENT.** adv. D'une manière copieuse & abondante. (Lat. abundanter, cumulatè, copiosè.) *Copiosamente*, *abbondantemente*.

**COPISTE.** f. m. Celui qui copie. (Lat. librarius.) *Copista*. §. Se dit des Peintres, Dessinateurs, Architectes & Auteurs qui copient les ouvrages d'autrui. (Lat. pictura, operis, reicujuspiam servilis imitator.) *Copista*.

**COPULATIF.** ive. adj. Qui lie, qui joint ensemble. (Lat. copulativus.) *Copulativo*. Ce mot n'est en usage qu'au féminin & en termes de Grammaire; il se dit Des particules qui lient, qui joignent les parties d'un discours; d'avantage, avec, plus, &c.

**COPULATION.** f. f. Jonction du mâle avec la femelle. (Lat. coitus, coitio.) *Cópula*.

**COQ.** f. m. Oiseau domestique, le mâle de la poule. (Lat. gallus.) *Gallo*. §. Coq d'inde. (Lat. gallus indicus.) *Gallinaccio*. §. Coq signifie figur. Un notable bourgeois ou habitant d'une Paroisse qui gouverne tous les autres. (Lat. vir inter suos primarum partium.) *Gallo*, fig. §. Coq-à-l'âne. Propos interrompu dont la suite n'a aucun rapport au commencement. (Lat. aliquid alienum à re proposita.) *Spropósito*.

**COQUARDE.** f. f. Nœud de rubans qui se met sous le bouton d'un chapeau. *Penoncello*.

**COQUASTRE.** f. m. Coq à demi châtré. (Lat. gallus malè castratus, semi castratus.) *Cappone non ben castrato*.

**COQUE.** f. f. Peau dure qui couvre la superficie de quelque chose. (Lat. putamen.) *Guscio*, *scorza*.

**COQUELICOT.** ou Coqueliquoc. f. m. Espèce de pavois sauvage. (Lat. eraticum papaver.) *Papavero salvatico*.

**COQUELUCHE.** f. m. Maladie, gros rhume, espèce de fluxion de poitrine. (Lat. morbus cucullus.) *Mal di castro*.

**COQUELUCHON.** f. m. Capuchon de moine. (Lat. cucullus.) *Cappuccio*.

**COQUEMAR.** f. m. Utensile de cuisine dont on se sert ordinairement pour faire bouillir de l'eau. (Lat. eucuma.) *Cócuma*.

**COQUET**, ette. f. m. & f. & adj. Galant, qui se pique de conter fleurettes, de plaire à toutes les femmes. (Lat. procus.) *Civetone*, *cisiseo*. Femme qui aime à s'en faire conter, qui se plaît à entendre des douceurs. (Lat. mulier amatoriis blanditiis dedita; procorum amans.) *Civetta*. §. Sorte de petit bateau. (Lat. scapha.) *Scafa*.

**COQUETER.** v. n. & a. Se plaire à conter, ou à écouter des fleurettes. (Lat. amatoriis nugis indulgere.) *Civettare*.

**COQUETERIE.** f. f. Passion, affectation de plaire; dessein de se faire aimer. (Lat. immoderatum placendi studium.) *Civetteria*.

**COQUETIER.** f. m. Voiturier qui va chercher des œufs en coque dans les

villages autour de Paris, & qui vient les vendre, aussi bien que du beurre, des volailles, &c. (Lat. ovorum & butyri propola; gallinarius.) *Che vende p'uova*. §. Utensile, ou petit vaisseau servant à table, fait en forme de salière, pour porter un œuf à la coque. (Lat. vasculum ovo sustinendo accommodatum.) *Uovaruolo*.

**COQUILLAGE.** f. m. Terme collectif. Poissons testacés, tels que les huîtres, les moules, les pourpres, &c. (Lat. concha, testa.) *Conchiglie*.

**COQUILLE.** f. f. Grosse écaille de poisson sous laquelle il est enfermé. (Lat. concha.) *Conchiglia*, *cochiglia*. §. Se dit aussi de la coque ou couverture d'un œuf. (Lat. ovis putamen.) *Guscio d'uovo*. §. Figur. Se dit De toute sorte de marchandises dont on trafique. (Lat. merces.) *Mercanzia*. Cette marchande entend bien à vendre ses coquilles.

**COQUIN**, ine. subst. & adj. Terme injurieux qu'on dit à toute sorte de petites gens qui sont fainéans, fripons. (Lat. nequam, improbus.) *Briccone*, *guidone*, *furfante*. §. Se dit aussi D'un poltron, d'un lâche. (Lat. ignavus.) *Poltrone*. §. Gueux, misérable, homme de néant. (Lat. mendicus.) *Guidone*.

**COQUINAILLE.** f. f. Troupe de coquins, de gueux, canaille. (Lat. fœx hominum.) *Canaglia*, *razza di bricconi*.

**COQUINER.** v. n. Faire un métier de coquin, gaeuser. (Lat. mendicatio vivere.) *Briconeggiare*, *furfantare*.

**COQUINERIE.** f. f. Action malhonête, lâche, qui n'appartient qu'à un coquin, à un lâche, à un poltron. (Lat. ignavum, pudendum facinus.) *Bricconeria*, *baronata*, *guidoneria*.

**COR.** f. f. Espèce de durillon qui vient aux doigts des pieds, cuir épaissi en forme de calus. (Lat. gemuris.) *Callo*.

**COR.** f. m. Trompette de Chasseur. (Lat. cornu venatorium.) *Corno*.

**CORAIL**, ou **CORAL.** f. m. Plante marine qui croit au fond de la mer. (Lat. corallium, corallum.) *Corallo*; Au plur. *Coraux*.

**CORALIN**, ine. adj. Qui a la vertu, ou la couleur du Corail. (Lat. corallinus.) *Corallino*.

**CORALINE.** f. f. Plante marine qui croit sur les rochers, assez semblable au corail, mais beaucoup plus petite. (Lat. coralina.) *Corallina*, *pianta*.

**CORBEAU.** f. m. Oiseau noir qui vit de charogne. (Lat. corvus.) *Corbo*, ou *Corvo*.

**CORBEILLE.** f. f. Grand panier d'osier. (Lat. corbis, corbula.) *Cesto*, *sporta*, *corba*.

**CORBEILLE'E.** f. f. Une corbeille pleine de quelque chose. Une corbeille'e de fleurs, de fruits, &c. *Un cesto*, *una cesta piena*.

**CORBILLAT.** f. m. C'est le petit du corbeau. (Lat. corvi pullus.) *Piccol corbo*, *corbino*.

**CORBILLON.** f. m. Panier étroit



par le milieu & large par les extrémités, propre à mettre des oublies. ( Lat. corbula. ) *Cestella*, *corbellino*. §. Petit jeu d'enfants, où il faut répondre à ce qu'on vous demande & rimer en on. ( Lat. ludus puerilis quo interrogantibus vox subijcitur in ON. ) *Sorta di giuoco dei bambini*.

**CORDAGE**. f. m. Nombre de cordes qui est nécessaire à un Vaisseau. ( Lat. funium apparatus. ) *Cordame*, *cordelaine*. §. C'est aussi l'art & la manière de faire des cordes. ( Lat. ars funes torquendi. ) *L'arte di far le funi*. C'est aussi le mesurage du bois de corde. ( Lat. defecti caudicis mensura. ) *Misura delle legna*.

**CORDAGER**. v. a. Faire des cordes. ( Lat. funes torquere. ) *Far le funi*.

**CORDE**. f. f. Chanvre tortillé, grossièrement filé, dont on se sert à lier, à attacher, &c. ( Lat. funis, restis. ) *Corda*, *funne*. Une corde bien grosse s'appelle Cable. On fait encore des cordes de fil, de foye, d'écorce d'arbres, &c. §. Se dit aussi De la grosse laine qui fait le montant ou la chaîne du drap. ( Lat. filum. ) *Trama*. Quand le drap est usé, il montre la corde. §. On entend encore par ce mot, le supplice de la potence. ( Lat. laqueus, restis. ) *Corda*, *funne*, *chiappo*, *laccio*. C'est en ce sens qu'on dit, Qu'un homme file sa corde, mérite la corde, a trisé la corde, &c. On appelle aussi Un scélérat, un homme de sac & de corde. §. En termes de Musique, C'est la note ou le ton qu'il faut entonner, & qui se dit de tous les intervalles de musique. ( Lat. nota; tonus. ) *Corda*. Ces tons se marquent par des files d'acier, de boyau, &c. qu'on appelle Corde aussi. *Corda*. Corde de boyau. *Minugia*. §. En Agriculture, c'est une certaine dureté qui vient au milieu de quelques racines. ( Lat. rigor, durities. ) *Durezza*. §. Corde de bois, C'est une certaine mesure de bois à bruler qui se faisoit autrefois avec une corde. ( Lat. mensura dejecti caudicis. ) *Misura di legna*. §. Cordes à boyau ou de boyau. Ce sont celles qu'on fait de boyau de moutons, & dont on se sert pour les raquettes, & pour les instrumens à corde. ( Lat. nervus, chorda, fides. ) *Minugia*.

**CORDEAU**. f. m. Petite corde. ( Lat. resticula lineae. ) *Cordella*. Ce mot se dit proprement de ces longues & menues cordes qui servent aux Ingénieurs & Géomètres à lever des plans. Les charpentiers, maçons, jardiniers, &c. se servent aussi de cordeau.

**CORDELER**. v. a. Tortiller quelque chose à la manière d'une corde. ( Lat. aliquid funis ad instar torquere. ) *Torcere*. Cette femme portoit toujours ses cheveux cordelés.

**CORDELETTE**. f. f. Diminutif de Corde : Petit cordeau. ( Lat. funiculus. ) *Cordella*.

**CORDELIER**. f. m. Religieux de l'Ordre de Saint François, qui entre autres choses porte une ceinture de corde, d'où il a pris son nom. ( Lat. Franciscanus, cui apud gallos nomen est à fune quo cinctus est. ) *Franciscano*.

**CORDELIÈRE**. f. f. Religieuse du même Ordre. ( Lat. monialis Franciscana. ) *Franciscana*.

**CORDELE**. f. f. Terme de Marine. Corde de moyenne grosseur avec laquelle on hale un vaisseau d'un lieu à un autre. ( Lat. funiculus nauticus. ) *Cordella*. §. Figur. Cordelle signifie, Parti, cabale, faction, & n'est d'usage qu'en cette phrase : C'est un homme de la cordelle. *Di sua tempera*.

**CORDER**. v. a. Faire une corde. ( Lat. funem torquere, necere. ) *Torcere*, *fare una corda*. Corder du bois, c'est Mesurer une corde de bois. ( Lat. defectum caudicem metiri. ) *Misurar le legna*. §. En termes d'Embleur. C'est Lier avec des cordes. ( Lat. vincere funibus. ) *Legar con corde*, *insinuar*. §. Ce mot se dit aussi avec le pronom personnel De certaines racines qui ne sont plus mangeables quand la saison est passée. ( Lat. indurascere, obdurescere. ) *Indurarsi*. Voici le tems où les raves se cordent. On dit la même chose des lamproyes, parce qu'il y a un tems, où il se forme dans leur corps une espèce de cartilage qui prend depuis la tête jusqu'à la queue, & qui ressemble assez à une corde.

**CORDE'**, ée. part. & adj. Il a les mêmes significations que son verbe. *Misurar*, *legar*, &c.

**CORDERIE**. f. f. Lieu propre pour faire des cordes, & où on garde celles qui sont faites. Magasin de cordes. ( Lat. funium texendorum officina. ) *Luogo ove si fanno*, o si conservano le funi.

**CORDIAL**, ale. adj. Ce qui réjouit, fortifie le cœur. ( Lat. cordi utilis, auxilians. ) *Cordiale*. §. Se dit figurément De celui qui est sincère, qui parle franchement. ( Lat. allicujus intimus. ) *Sincero*, *di cuore*, *cordiale*. §. Cordial. f. m. Terme de Médecine. Remède confortatif. ( Lat. cordi utile remedium. ) *Cordiale*, subst. §. Figur. signifie, Secours, consolation. ( Lat. solatium, praesidium. ) *Cordiale*, fig. *Solievo*.

**CORDIALEMENT**, adv. D'une manière franche & cordiale ; sincèrement. ( Lat. ex animo ; sincerè, verè. ) *Cordialmente*, *di cuore*, *sinceramente*.

**CORDIALITE'**. f. f. Amitié franche & sincère, ouverture de cœur. ( Lat. amor non fictus. ) *Cordialità*.

**CORDIER**. f. m. Celui qui fait ou qui vend des cordes. ( Lat. restio, restiarius. ) *Funajo*, *funajuolo*.

**CORDON**. f. m. Fils de chanvre qu'on tortille ensemble afin d'en faire une plus grosse corde. ( Lat. funiculus, resticula. ) *Cordone*. §. Se dit Ce qui sert à lier ou à entourer quelque chose. ( Lat. vinculum, cingulum. ) *Cordone*. Cordon de chapeau, de bourse, &c. §. Marque de Chevalerie. ( Lat. vitta. ) *Cordone*. Cordon bleu ; Cordon rouge. §. En termes d'Anatomie, c'est L'humilic ou nombril de l'enfant lorsqu'il est encore dans la matrice. *Cordone*. §. En

termes d'Architecture, c'est Un rang de pierres qui avancent, & qui marquent les divisions d'une muraille. ( Lat. corona muri. ) *Cordone*. §. En Sculpture, c'est Une moulure ronde en manière de tore qu'on emploie dans les corniches de dedans, & sur laquelle on taille des feuilles, des fleurs ou quelques autres ornemens. ( Lat. torus, directio. ) *Cordone*. §. Se dit encore Du filer qui régné sur la circonférence d'une monnoye. *Cordone*. §. Se dit encore figur. De tout ce qui ayant peu de largeur & quelque étendue en longueur, fait un cercle & ressemble à un filet. ( Lat. cingulum. ) *Cordone*, *cingolo*.

**CORDONNER**. v. a. Mettre en forme de cordon. ( Lat. aliquid torquere. ) *Torcere*, *porre in forma di cordone*. Cordonner ses cheveux.

**CORDONNERIE**. f. f. L'art de faire des fouliers ; lieu où on les expose en vente. ( Lat. futrina ; taberna futrina. ) *Scarperia* ; arre, o bottega di calzajo.

**CORDONNIER**. f. m. Ouvrier qui fait des fouliers & pantoufles. ( Lat. lutor calcearius. ) *Calzajo*, *scarpaio*.

**CORDONNET**. f. m. Diminutif de Cordon. ( Lat. funiculus. ) *Cordoncino*.

**CORDOUAN**. f. m. Espèce de cuir qui nous vient de Cordoue, & dont on fait le dessus des fouliers. ( Lat. caprinum corium. ) *Cordovano*.

**CORIACE**. adj. m. & f. Qui est dur & qui tient du cuir. ( Lat. caro dura, dentibus non cedens. ) *Duro*, *tenace*. Il ne se dit que des viandes.

**CORIANDRE**. f. f. Plante annuelle de fort mauvaise odeur, & dont la graine étant sèche est stomacale & carminative. ( Lat. coriandrum. ) *Coriandolo*.

**CORLIEU** ou Courlis, ou Corlis. f. f. Oiseau de rivière, espèce de Macreuse. ( Lat. clorius ; neumenius ; arquata ; crex ; corlinus. ) *Terlino*, *sorta d'uccello*.

**CORME**. f. m. Fruit fort acide, dont on fait une assez mauvaise boisson. ( Lat. forbum. ) *Sorba*, *fruto*.

**CORMIER**. f. m. Arbre qui porte des cormes. ( Lat. sorbus. ) *Sorbo*, *albero*.

**CORMORAN**. f. m. Oiseau de rivière qui ressemble assez au corbeau. ( Lat. philacrocoran. ) *Smergo*.

**CORNALINE**. f. f. Pierre précieuse qui n'est pas transparente. ( Lat. onix corneola. ) *Cornalina*.

**CORNARD**. f. m. Terme injurieux qu'on donne à un mari dont la femme est infidèle ; Coeh. ( Lat. curruca. ) *Cornuto*, *becco*.

**CORNARDISE**. f. f. Etat d'un cornard, qualité du mari dont la femme est infidèle. *L'esser cornuto*.

**CORNE**. f. f. Partie dure que plusieurs animaux ont à la tête, & aux pieds. ( Lat. cornu. ) *Corno*, m. au plur. *Corna*, f. §. Corne, ongle dur & épais du cheval. ( Lat. ungula. ) *Unghia*. §. En Poësie, on appelle, Corne d'abondance, certaines cornes que Jupiter donna à sa nourrice & de laquelle



seroit en abondance tout ce dont on avoit besoin. ( Lat. cornu copiae. ) *Cornucopia*. §. C'est aussi un terme de Fortification. ( Lat. opus cornutum. ) *Lavoro fatto a corna*.

CORNEILLE. f. f. Oiseau qui ressemble assez au corbeau, mais plus petit. ( Lat. cornix, cornicula. ) *Cornice*, *cornacchia*.

CORNEMENT. f. m. Maladie d'oreille qui fait croire au patient qu'il entend toujours un bruit de cornet. ( Lat. aurium tinnitus. ) *Buccinamento*, *sifolamento*, *tempello*.

CORNEMUSE. f. f. Instrument rustique à vent dont jouent ordinairement les bergers. ( Lat. symphonicus uter, utriculus. ) *Cornamusa*, *piva*.

CORNER. v. a. Sonner du cor de chasse. ( Lat. cornu canere. ) *Sonar del cornu*. §. Parler dans un cornet pour se faire entendre à un sourd. ( Lat. aures personare. ) *Buccinare*. §. On dit que les oreilles cornent à quelqu'un, lorsqu'il entend quelque bourdonnement à l'oreille. ( Lat. aures tinnunt. ) *Susellere*. Ce verbe est neutre dans cette signification.

CORNET. f. m. Petit cor de chasse de cuivre. ( Lat. cornu venatrix minor. ) *Cornetto*. On en fait aussi de corne qui servent aux bergers & vachers à rassembler leurs troupeaux. §. Petit vaisseau de corne dont on se sert pour jouer aux dés. ( Lat. fustulum. ) *Cornetto*. §. Parce d'une écriture, ou l'on met l'encre. ( Lat. scriptorium cornu. ) *Calamajo*. §. Espèce de pastille faite avec de la farine & du sucre, & qu'on tortille à la manière d'un cornet. ( Lat. lbi genus pyrgi, fritilli in mortem conformatum. ) *Cialdone*.

CORNETTE. f. f. Ce mot se disoit autrefois de toute sorte d'habillement de tête, il ne se dit plus maintenant que des coiffes ou linges, que les femmes mettent la nuit sur leur tête & quand elles sont en deshabillé. ( Lat. linea mulieris mitella. ) *Cuffia di notte*. §. En termes de Guerre, est un étendard de cavalerie. ( Lat. equestris turma vexillum. ) *Stendardo*. §. C'est aussi le nom qu'on donne à l'Officier qui porte cet étendard. ( Lat. equestris turma vexillarius. ) *Alfiere*. §. En termes de Marine, c'est le pavillon du chef d'escadre qui est quarré & blanc. ( Lat. navale ducis vexillum. ) *Stendardo*.

CORNICHE. f. f. La plus haute partie & le dernier ornement d'une colonne ou d'un bâtiment. ( Lat. corona. ) *Cornice*.

CORNICHON. f. m. Petite corne. ( Lat. corniculum. ) *Piccol cornu*. §. On appelle ainsi de petits concombres avortés qu'on confit dans du sel & du vinaigre. ( Lat. abortivus cucumis, cornu in morem incurvus. ) *Cornuolo*.

CORNIER. adj. Terme d'Architecture qui se dit Des poteaux qui font l'encognure d'un bâtiment. ( Lat. lignum angulare. ) *Canoniera*.

CORNIER. Arbre. V. Cornoullier.

CORNOUILLE. f. f. Fruit rouge &

acide qui croît sur le cornoullier. ( Lat. cornum. ) *Corniola*, *cornia*.

CORNOUILLER. f. m. Arbre qui porte des cornouilles. ( Lat. cornus. ) *Cornio*, *corniolo*.

CORNU, ué. adj. Qui a des cornes. ( Lat. cornutus. ) *Cornuto*.

CORNUE. f. f. Vaisseau de terre ou de verre qui a un cou recourbé. ( Lat. ampulla cornuta. ) *Sporta*, *fortia di vaso per distillare*.

COROLAIRE. f. m. Commentaire, abrégé sur quelque proposition qu'on a démontrée, d'où l'on tire des inductions. ( Lat. corollarium. ) *Corollario*.

CORPORAL. f. m. Linge sacré qui se met sur l'Autel sous le Calice lorsqu'on dit la Messe, pour recevoir les fragmens de l'Hostie quand il en tombe. ( Lat. corporale. ) *Corporale*.

CORPORALIER. f. m. Boîte où l'on serre les corporeaux. ( Lat. corporalium theca. ) *Borsa del corporale*.

CORPOREL, elle. adj. Qui est palpable, sensible, qui a du corps. ( Lat. corporeus; corporalis. ) *Corporale*, *adjectif*.

CORPORELEMENT. adv. Réellement & à la manière du corps. ( Lat. revera, teipsa, corporum more. ) *Corporalmente*. Jésus-Christ est réellement & corporellement dans le Sacrement de l'Autel.

CORPS. f. m. Substance étendue & palpable; solide. ( Lat. corpus. ) *Corpo*. Le corps physique consiste en trois dimensions, longueur, largeur & profondeur. §. Se dit aussi de tout ce qui est opposé à l'ame. C'est cette partie de l'homme & des bêtes qui est composée d'os, de chair, de nerfs, &c. qui est matérielle. ( Lat. corpus materiale. ) *Corpo*. §. Se dit plus particulièrement Du tronc du corps, c'est-à-dire, de ce qui est contenu entre les épaules & les cuisses. ( Lat. venter, alvus. ) *Corpo*. §. Se prend pour Homme, mais dans le style familier. ( Lat. caput. ) *Corpo uomo*. Un drole de corps : Un homme facécieux, bouffon. §. On dit au Palais, qu'un homme s'est obligé par corps; pour dire, Que faute de paiement, il s'est soumis à demeurer en prison. *Corporalmente*. §. Signifie quelquefois Cadavre. ( Lat. corpus extinctum, cadaver. ) *Corpo, cadavero*. Les juges sont obligés de dresser des procès verbaux de l'état des corps qu'ils enlèvent. §. Se dit D'un bâtiment séparé, ou joint avec un autre. ( Lat. ædium regio, membrum. ) *Aviazione, porzione di casa separata*. Il se dit aussi De plusieurs choses rassemblées ensemble, principalement de tout ce qui est renfermé dans quelque enceinte. Le corps d'une ville, d'une forteresse, &c. §. Se dit De plusieurs ouvrages de même nature qui ont été recueillis & joints ensemble. ( Lat. corpus. ) *Corpo*. Les Canons de l'Eglise recueillis par Gratien forment un corps de Droit Canonique. Le digeste, le code & les institutes forment le corps du Droit Civil. §. En manière de devises, on appelle Corps, La figure qu'on a

peinte, &c. Ame le mot qui y est joint. ( Lat. corpus. ) *Corpo d'una divisa*. Un Soleil qui éclaire un monde, étoit le corps de la devise de Louis XIV. *Nec pluribus impar*, en étoit l'ame. §. Signifie aussi Un nombre de personnes qui forment une assemblée. ( Lat. ordo, cætus. ) *Ordine*. Les Etats sont composés du corps du Clergé, du corps de la Noblesse & de celui du tiers état. §. Corps-de-garde. Poste où l'on met les soldats qui veillent pour garder quelque poste. On le dit aussi Des soldats qui y sont placés en sentinelle. ( Lat. statio; excubie; excubitores. ) *Corpo di guardia*.

CORPULENCE. f. f. Volume du corps. ( Lat. corpulentia. ) *Corpulenza*. Les gens de grosse corpulence sont sujets à plusieurs incommodités fâcheuses.

CORPULANT. f. m. Homme qui a de la corpulence. ( Lat. obesus, corpulentus. ) *Corpulento*, *corpaccinto*.

CORPUSCULE. f. m. Atôme; petite partie d'un corps. ( Lat. corpusculum. ) *Corpúscolo*.

CORRECT, e. adj. Qui n'a point de fautes. ( Lat. emendatus, castigatus, expurgatus. ) *Correcto*.

CORRECTEMENT. D'une façon correcte. ( Lat. emendatè. ) *Correttamente*.

CORRECTEUR. f. m. Celui qui corrige. ( Lat. corrector, emendator. ) *Correctore*. §. En termes d'Imprimerie, on appelle Correcteur, celui qui relit & qui corrige les épreuves des livres que l'on imprime. ( Lat. emendator. ) *Correctore*. §. Dans les Colleges, c'est Celui qui châtie & qui fouette les écoliers. ( Lat. corrector. ) *Correctore*. On le dit aussi parmi les Religieux.

CORRECTIF. ive. adj. Qui corrige, tempère, adoucit la rudesse de quelque chose. ( Lat. temperamentum. ) *Correctivo*. Un Orateur doit se donner garde d'hazarder un mot barbare, un tour vicieux, sans quelque correctif. On le dit aussi en médecine de Ce qui tempère & adoucit les humeurs & les médicaments.

CORRECTION. f. f. Action par laquelle on corrige. ( Lat. correctio, emendatio. ) *Correzione*. Il se dit De toute action qui ôte les fautes. La correction d'un ouvrage, des épreuves d'Imprimerie, &c. §. Se dit aussi D'une simple admonition, d'un avertissement de charité. ( Lat. admonitio. ) *Correzione, ammonizione*. La correction fraternelle est commandée par l'Evangile. §. Amendement. ( Lat. morum castigatio. ) *Correzione*. §. Se prend aussi pour La punition des crimes & le pouvoir de ceux qui châtient. ( Lat. castigatio. ) *Correzione, punizione, castigo*.

CORRECTRICE. f. f. Celle qui corrige. ( Lat. emendatrix. ) *Correctrice*.

CORRELATIF, ive. adj. Qui est opposé l'un à l'autre avec quelque relation. ( Lat. mutuo sibi respondentes. ) *Correlativo*.

CORRESPONDANCE. f. f. Commerce réciproque, relation. ( Lat. mutua negotiorum ratio. ) *Correspondenza*. §. Intelligence, accord, convenance



entre deux personnes. ( Lat. consensus, consensus. ) *Corrispondenza*, *accordo*.

**CORRESPONDANT**, *ante*, adj. Celui qui a commerce, relation avec une personne éloignée. ( Lat. absens negotiorum procurator. ) *Corrispondente*.

**CORRESPONDRE**, *v. n.* Avoir commerce, relation avec une personne éloignée. ( Lat. absens negotia procurare. ) *Corrispondere*, §. Agir réciproquement, répondre aux soins, aux attentions que l'on a pour vous. ( Lat. alicui in aliquâ re respondere. ) *Corrispondere*. Un amant se plaint toujours que sa maîtresse ne correspond pas comme elle le devrait à sa passion. §. Se rapporter, être semblable. ( Lat. convenire, congruere, concinere. ) *Corrispondere*, *conferri*, *riscontrarsi*. Votre lettre correspond assez aux nouvelles que j'ai reçues. §. Aboutir. ( Lat. terminari. ) *Terminarsi*. Toutes ces maisons correspondent par une voute souterraine.

**CORRIDOR**, *f. m.* Terme de Fortification. Chemin couvert, pratiqué sur le bord du fossé en dehors, & qui fait le tour des fortifications d'une place. ( Lat. via propter fossam aggera terreo tecta, munita. ) *Corridoio*. On l'appelle autrement Chemin couvert. §. Galerie ou longue allée qui régné autour d'un bâtiment par laquelle on peut aller à plusieurs chambres dégagées l'une de l'autre. ( Lat. iter operum varia ad cubacula conduens. ) *Corridoio*, *andiro*.

**CORRIGER**, *v. a.* Rendre les choses plus correctes, en ôter les fautes, les reformer. ( Lat. emendare, corrigere. ) *Corrègere*; *Riformare*, §. Récupérer, instruire, redresser quelqu'un. ( Lat. aliquem arguere, obarguere. ) *Corrègere*, *riprèndere*, §. Punir, châtier. ( Lat. plectere, castigare. ) *Corrègere*, *punire*, §. Temperer, adoucir, moderer. ( Lat. temperare. ) *Temperare*. Je corrige toujours mon vin. §. Ce verbe avec le pronom personnel signifie Devenir meilleur, s'amender. ( Lat. ad bonam frugem, se recipere. ) *Correggersi*, *emendarsi*. Ce jeune homme se corrige, on s'en aperçoit bien.

**CORRIGÉ**, *éc.* part. pass. & adj. Qui a les mêmes significations que son verbe en latin comme en français. ( Lat. emendatus, correctus. ) *Correcto*; *Castigato*.

**CORRIGIBLE**, *adj. m. & f.* Qui se peut corriger, qui est facile à corriger. ( Lat. quod emendari potest. ) *Da poter si corrègere*. Il n'est guères en usage que dans la négative.

**CORRIVAL**, *f. m.* Terme relatif qui se dit de deux personnes qui ont les mêmes prétentions, soit en gloire, soit en amour. ( Lat. rivalis, æmulus. ) *Corrivale*, *rivale*. Ce mot est peu d'usage, on dit seulement Rival.

**CORROBORATIF**, *ive*, adj. Ce qui donne ou augmente les forces. ( Lat. corroborans. ) *Corroborativo*. J'ai pris trois verres de vin pour corroboratif.

**CORROBORE**, *v. a.* Fortifier une partie faible, ou malade. ( Lat. corro-

borare. ) *Corroborare*. Il y a plusieurs remèdes qu'on prend pour corroborer, Corrober les parties faibles, & débiles.

**CORRODER**, *v. a.* Ronger peu à peu. ( Lat. corrodere. ) *Roderè*, *rosicare*. L'eau forte corrode tous les métaux, à l'exception de l'or qu'elle ne corrode point.

**CORROMPRE**, *v. a.* Gâter, putresier, altérer la nature de quelque chose. ( Lat. corrumpere, vitiare. ) *Corrompere*, *guastare*, §. La grande chaleur, le tonnerre corrompt les viandes. §. Figur. Altérer, tronquer, changer. ( Lat. immutare. ) *Corrompere*, *alterare*, *cambiare*. Les hérétiques corrompent la plupart des passages de l'écriture. §. Figur. Séduire, suborner, attirer quelqu'un dans son parti. *Corrompere*, *sedurre*. Un jeune Juge est sujet à se laisser corrompre par une aimable sollicituse. §. Il signifie aussi, Dépraver, porter au crime, amollir, &c. *Corrompere*.

**CORROMPU**, *uè*, part. pass. & adj. ( Lat. adulteratus, corruptus. ) *Corrotto*. Il a les mêmes significations que le verbe.

**CORROSIF**, *ive*, adj. Qui a le pouvoir de ronger, percer, corrodre. ( Lat. rodens, sepius. ) *Corrosivo*. Il est souvent substantif. L'eau forte est un puissant corrosif.

**CORROSION**, *f. f.* Action de ce qui corrode. ( Lat. corrosio. ) *Corrosione*, *il corrodere*.

**CORRUPTEUR**, *f. m.* Celui qui corrompt, qui séduit les autres. ( Lat. corruptor. ) *Corruttore*, *corrompiore*, *vio-latore*.

**CORRUPTIBILITÉ**, *f. f.* Qualité des corps qui leur donne des principes de corruption ( Lat. corruptioni proclivitas. ) *Corruptibilitas*.

**CORRUPTIBLE**, *adj. m. & f.* Qui est sujet à se corrompre. ( Lat. obnoxius corruptioni. ) *Corruptibile*, §. Se dit au figuré, Pour qui se laisse séduire, entraîner à faire des choses contre son devoir. ( Lat. seductioni obnoxius. ) *Corruptibile*.

**CORRUPTION**, *f. f.* Action par laquelle une chose se corrompt, s'altère. ( Lat. corruptio. ) *Corruzione*, *corruptela*. Tout corps composé de matière, est sujet à la corruption. §. Ordure, puanteur. ( Lat. fætor, putredo. ) *Corruzione*. Il y a des animaux qui vivent de corruption. §. Se dit figur. en choses morales, Du dérèglement & de la dépravation de la conduite des hommes. ( Lat. morum corruptela, pravitas. ) *Corruzione*, §. Figur. Séduction, artifice pour mettre quelqu'un dans les intérêts. ( Lat. corruptio, corruptela. ) *Corruzione*, *corruptela*. Les largesses de César étoient plutôt des corruptions que des libéralités.

**CORRUPTICE**, *f. f.* Celle qui corrompt, qui gâte, qui séduit. ( Lat. corruptrix. ) *Corrutrice*. La volupté est la corruptrice du genre humain.

**CORSAGE**, *f. f.* Terme populaire qui signifie La taille. ( Lat. corporatura, statura. ) *La vita*, *la statura*.

**CORSAIRE**, *f. m.* Celui qui court les mers avec un vaisseau armé pour voler les marchands. ( Lat. prædo maritimus. ) *Corfare*, *corsale*. On appelle Corsaire, un homme qui ne peut équiper qu'un vaisseau, mais on nomme Conquérant celui qui avec une flotte fait métier d'écumer les mers. §. Figur. Se dit, D'un marchand qui vend trop cher, ou de n'importe quels gens qui exigent de trop grands droits. Les aubergistes, cabaretiers & autres gens de cette trempe sont de vrais corsaires. *Corfare*, *fig*.

**CORSET**, *f. m.* Petit corps de jupe de toile piquée sans baleine que les Dames mettent quand elles sont en deshabilité. ( Lat. thorax. ) *Busto leggiero*.

**CORTEGE**, *f. f.* Compagnie qu'on fait par honneur à quelque Prince ou personne considérable, avec carrosses, chevaux, domestiques, &c. ( Lat. honorificus comitatus. ) *Corteccio*.

**CORVÉE**, *f. f.* Servitude, redevance corporelle qu'on doit à un Seigneur, pour quelque droit, ou héritage qu'on tient de lui, sous certaines conditions. ( Lat. opus tributarium. ) *Servitù*, *tributo*. §. Se dit aussi par extension De toute peine, de toute fatigue qu'on se donne en considération d'un supérieur, ou d'un ami. ( Lat. operosus labor. ) *Pena*, *fatica*, *lavoro*.

**COSMOGRAPHE**, *f. m.* Auteur qui écrit ou qui enseigne la structure ou la délimitation du monde. ( Lat. cosmographus. ) *Cosmografo*.

**COSMOGRAPHIE**, *f. f.* C'est la science qui nous enseigne la structure ou délimitation du monde, & les moyens d'en faire la représentation sur le papier. ( Lat. cosmographia. ) *Cosmografia*.

**COSMOGRAPHIQUE**, *adj.* Qui appartient à la Cosmographie. ( Lat. cosmographicus. ) *Cosmografico*, *di cosmografia*.

**COSSE**, *f. f.* Gousse qui enveloppe les pois, les fèves, & autres légumes. ( Lat. liliqua. ) *Bacello*, *guscio*, *scorza*.

**CÔTE**, *f. f.* Os long fait en arc qui sert à former les parois de la poitrine. ( Lat. costa. ) *Costa*. On dit d'un homme ou d'un animal très maigre, Qu'on lui voit les côtes. §. Se dit aussi par ressemblance De plusieurs choses étendues en longueur, & qui sont arrondies pour enfermer quelque chose. Les côtes d'un luth, d'un melon, &c. ( Lat. costa. ) *Costa*, §. Signifie aussi Origine, naissance, extraction; mais en ce sens, il est bas & burlesque. ( Lat. genus; origo. ) *Origine*, *nascita*. On dit aux airs de hauteur de cet original qu'il vient de la côte de Saint Louis. §. Côte signifie aussi, Le rivage de la mer. ( Lat. ora, litus. ) *Costa*, *lido*, *spiaggia*. On dit en ce sens, suivre, raser, ranger, allonger la côte. §. On appelle aussi Côte, Une suite de montagnes, ou de collines, qui servent comme de bornes à des plaines, à des Provinces, &c. ( Lat. montes continui. ) *Costa*.

**CÔTE**, *f. m.* Partie du corps hu-



main, qui est sous le bras, depuis l'aisselle jusqu'à la hanche. ( Lat. *latus*. ) *Lato*, §. Se dit aussi par relation au corps humain, De tout ce qui est à droit, ou à gauche. *Lato*, §. Signifie encore, Certain endroit, qu'on désigne par relation au corps humain. Les Portugais ont trouvé le chemin des Indes du côté de l'Occident. ( Lat. *ab occidente*. ) *Lato*, *canto*, §. En ce sens, il se dit non-seulement de ce qui est à droit & à gauche, mais aussi de tout ce qui est autour, aux environs. ( Lat. *undique*, *undeque*. ) *Da ogni lato*, *da ogni canto*. Il est obsédé de tout côté. §. On dit aussi, Côté d'un vaisseau. §. Marque une division, ou une séparation. ( Lat. *hinc & illinc*; *ex parte unâ*, *ex alterâ*. ) *Da un canto*. Considérez d'un côté les avantages, d'un autre les embarras. §. Au figuré, se dit, De la manière de considérer les choses des yeux, de l'esprit. ( Lat. *ut decet*, *ut oportet*. ) *Come si conviene*. Un envieux ne regarde jamais l'action d'un autre du bon côté. §. En choses morales. Cet héritage lui est venu du côté paternel, ou maternel. ( Lat. *ex paterno genere*, *ex materno*. ) *Canto*, *parte*, §. On dit Qu'un enfant est du côté gauche; pour dire Qu'il est bâtarde. ( Lat. *spurius*. ) *Bastardo*, §. A côté adv. Auprès, à droit ou à gauche. ( Lat. *propè*, *propter*, *ad dexteram vel ad sinistram partem*. ) *Vicino*, *accanto*, *allato*, §. De côté, adv. De travers, de profil, de biais. ( Lat. *obliquè*. ) *Da canto*, §. On dit, Regarder de côté; pour dire, Regarder de travers, malicieusement, ou avec dédain. *Risguardar bieco*.

CO L'ÉTEAU. f. m. C'est une élévation de terre, en forme de colline, qui est étendue en longueur. *Colle*. Le bon vin croit ordinairement sur les côteaux.

CO L'ÉTELE. f. f. Petite côte. ( Lat. *costa*. ) *Costoleira*.

CO L'ÉTOYER. v. a. Marcher à côté de quelqu'un. ( Lat. *alicujus latus tegere*. ) *Costeggiare*, *andare a lato*. Le premier Echevin cotoye le Prevôt des Marchands dans les cérémonies publiques. §. Signifie aussi, Marcher le long d'une côte, d'un rivage, d'une muraille ou de toute autre chose étendue en longueur. ( Lat. *litus*, *oram radere*, *legere*. ) *Costeggiare*.

COTE. adj. & subst. fem. ou Cote-part. Partie d'un tout qui est divisé pour en rejeter une part sur quelqu'un, soit en gain, soit en perte. ( Lat. *pars*. ) *Parte*, *rata*. Quelques-uns écrivent *Quote*. Quand nous partagerons le profit de notre société, je pourrai vous dire ce qui m'en reviendra pour ma cote-part. §. On dit, Faire une cote mal taillée; pour dire, Régler une chose embrouillée & de difficile discussion, en la fixant à une somme liquide sans en faire examen. ( Lat. *actionem arbitrariam non excussare*. ) *All' ingrosso*, *senza molto esaminare*.

COTHURNE. f. m. Espèce de soulier élevé par des semelles de liège, & qui enveloppe le gras de la jambe, & se liott

sous le genou. Les anciens acteurs tragiques s'en servoient pour paroître d'une taille plus avantageuse. ( Lat. *coturnus*. ) *Coturno*, §. Se dit figurément De la tragédie même, ou en général, de tout stile pompeux & ampoulé. ( Lat. ( Lat. *ampullæ*; *verba sequepedalia*. ) *Coturno*, fig.

COTIGNIAC ou CODIGNAC. f. m. Sorte de confiture, qui se fait avec du jus de coings, du vin blanc & du sucre. ( Lat. *cydoniatum*; *diacynodites*. ) *Cotignac*, *fora di conserva*. Le bon cogniac se fait à Orléans. §. Cotigniac de bacchus. Mot burlesque qui signifie Fromage. *Casio*.

COTILLON. f. m. Diminutif de Cotte; petite cote ou juppe de dessous. ( Lat. *crocorula*. ) *Giubbone*, *piccolo giubbone*.

† COTIR. v. a. Meurtrir, froisser; il ne se dit qu'en parlant des fruits. ( Lat. *contundere*. ) Ce mot est populaire même en cette signification. *Ammaccare*, *pestare*, *acciaccare*.

COTI, ie. part. & adj. ( Lat. *contusus*. ) *Pestato*, *acciaccato*.

COTISATION. f. f. Action par laquelle on divise une somme qui doit être payée par plusieurs, pour savoir ce que chacun en doit porter pour sa part. ( Lat. *tributi cuiuspiam in capita singula distributio*. ) *Distribuzione*, *co-rizzazione*.

COTISER. v. a. Marquer à chacun la quantité qu'il doit payer pour sa part, d'un impôt qu'on lève sur une Communauté. ( Lat. *tributum in capita describere*. ) *Distribuire*, *co-rizare*.

† COTISSURE. f. f. Se dit Du fruit, lorsque par sa chute, ou autrement, il s'est froissé ou meurtri. ( Lat. *contusio*. ) *Ammaccatura*. La moindre cotissure empêche le fruit de murir & le fait pourrir.

COTITE'. f. f. Taxe que chacun paye d'une imposition faite sur une Communauté. ( Lat. *pars tributi indicta singulis per capita*. ) *Parte*, *rassa*.

COTON. f. m. Espèce de filasse ou de bourre qui enveloppe la semence du cotonier. ( Lat. *xyli bombyx*; *gossipium*. ) *Corone*, *bambagia*, §. Se dit aussi Du duvet qui vient sur quelques fruits comme sur les coings, les pêches, quelques prunes, les bourgeons de vigne, &c. ( Lat. *lanugo*. ) *Lanugine*, §. Se prend en poésie pour le Poil foler qui croit avant la barbe. ( Lat. *lanugo*. ) *Lanugine*.

COTONNER. v. a. Mettre du coton dans quelque chose. ( Lat. *gossipio farcire*. ) *Imbotrire di bambagia*, §. Avec le pronom personnel signifie, Se friser, se couvrir de coton. ( Lat. *floculis lanuginosis perspergi*. ) *Coronarsi*, *far fiocchetti*, *parlandosi de' panni*, &c. Il y a des draps qui à l'usage se cotonnent.

COTONNE'. ée. adj. Qui est plein & couvert de coton. ( Lat. *floculis lanuginosis conspersus*, *perspersus*. ) *Coronato*, *pieno di fiocche*, &c.

COTONNEUX. euse. adj. Ce mot ne se dit qu'en parlant des fruits & des

racines, & signifie Molasse, sec qui n'a pas plus de goût ou plus de consistance que du coton. ( Lat. *atidus*. ) *senza gusto*, *secco*.

CO L'ONNIER. f. m. Arbre qui porte le coton. ( Lat. *xylon*. ) *Arbore*, *che produce il cotone*.

COTONNINE. f. f. Grosse toile de coton, dont on fait quelquefois des voiles pour les galères, & dont la chaîne est de coton, & la trême de fil de chanvre. *Tela grossa di cotone, cannavaccio*.

COTRET. f. m. Menu bois assez court, & lié avec des haies. ( Lat. *ligni brevioris fasciculus*. ) *Fascetto di legna*. Il y en a qui écrivent *Coteret*. §. Figur. & en stile burlesque, on appelle les coups de bâton, De l'huile de cotret. *Bastonata*.

COTE. f. f. Partie du vêtement des femmes, qui s'attache à la ceinture & descend jusqu'à la cheville du pied. ( Lat. *tunica*, *crocora*. ) *Gonna*, *gonnella*, §. Cotte d'armes, sorte d'habillement qu'on mettoit autrefois à la guerre & dans les tournois par dessus les armes. ( Lat. *fagum*. ) *Sopravvesta*, *farcotta*, §. Cotte de maille, ou iaque de maille. C'est une armure tissée de petits anneaux de fers enfilés les uns dans les autres & faite en forme de chemise. ( Lat. *lorica hamis confita*. ) *Giacco*.

§. Cotte mal taillée. V. plus haut Cote.

COTTER. v. a. Marquer une pièce au dos d'une lettre ou d'un chiffre, afin de la trouver facilement lorsqu'on en a besoin. ( Lat. *superficere*, *inscribere*. ) *Notare*, *segnare*, §. Signifie aussi, Marquer, citer exactement. ( Lat. *scriptoris verba profere*. ) *Notare*, *citare*. Il faudroit nous citer les textes, où vous avez vu cette doctrine.

COTTE'. ée. part. pass. & adj. ( Lat. *inscriptus*, *superfcriptus*. ) *Segnato*.

CO L'ÉRIE. f. f. Se dit parmi les artisans, d'un Juré, ou d'un Maître de confrérie, à l'égard de celui qui est en même charge. ( Lat. *societas*. ) *Compagnia*, *compagno*. C'est la même chose que Collègue. §. En termes de conversation, se dit D'une société de personnes qui se voyent familièrement. *Compagnia*. Il est bas.

COU. f. m. C'est cette partie du corps humain ou de plusieurs animaux, qui est entre la tête & le tronc du corps. ( Lat. *collum*. ) *Collo*, §. Se dit par ressemblance de plusieurs choses qui sont longues, menues, ou étroites. ( Lat. *collum*. ) *Collo*. Le cou d'une bouteille, d'un matras, &c. §. On le dit aussi De certains passages étroits qui se trouvent dans les montagnes. ( Lat. *fauces*. ) *Colle*, §. En Anatomie, on donne le nom de Cou & de Col à quantité de choses. Le cou de la matrice, de la vessie, d'un os, &c. c'est-à-dire, la partie la plus étroite. *Collo*.

\* COUARD. f. m. Vieux mot, qui signifie Lâche, poltron. ( Lat. *ignavus*. ) *Codardo*.

\* COUARDISE. f. f. Vieux mot. Timidité, lâcheté, poltronerie. ( Lat. *ignavia*. ) *Codardia*.



**COUCHANT.** adj. & subst. m. Ce mot en termes de Géographie signifie l'Occident. (Lat. occidentis, fol occidentis.) *L'occidente, occaso, il tramontar del Sole.* Il s'emploie aussi heureusement en Poésie. Du midi au couchant. §. En termes de Chasse, se dit D'un chien qu'on a dressé à se coucher sur le ventre, quand il voit des perdrix, ou autre gibier. (Lat. canis aucups.) *Cane da fermo.* §. On dit figurément, Qu'un homme fait le chien couchant auprès de quelqu'un, pour dire Qu'il est flateur & soumis auprès de lui & qu'il cherche l'occasion de le surprendre. (Lat. turpis adulator.) *Lusinghiere.*

**COUCHE.** f. f. Bois de lit. (Lat. lectus.) *Letiera.* Dans le stile ordinaire on entend par Couche, le bois de lit seulement. En poésie, où ce mot s'emploie quelquefois, il signifie Le lit entier. Couche royale, couche nuptiale. Il n'est d'usage qu'en ces sortes de phrases consacrées. §. Signifie en morale, Le mariage. (Lat. nuptia.) *Letto, fig.* On dit Qu'une femme fouille la couche de son mari, lorsqu'elle commet adultère. §. Signifie aussi, L'enfantement. (Lat. partus.) *Parto.* §. C'est aussi Le tems qu'une femme en mal d'enfant, est obligée de garder le lit. (Lat. puerperium.) *Parto, tempo del parto.* Il n'y a que deux jours que cette femme est relevée de couche. §. C'est aussi Un linge qu'on met aux enfans en maillor par dessous leurs langes, pour recevoir leurs excréments. (Lat. cunæ.) *Pezze.* §. Enduit de couleurs. (Lat. coloris inductio.) *Mano di colore.* Il faut deux ou trois couches de blanc de cèruse sur du bois avant la couche d'or qu'on y applique. §. En terme de Jardinage; c'est Une préparation de fumier, terreau & autres amendemens, qu'on élève de deux ou trois pieds au-dessus de la superficie de la terre, sur laquelle couche on élève des melons, des concombres & autres fruits & herbes. (Lat. pulvinus.) *Letto di terra; ajetera, Polvino.* On appelle Couche fourde, une terre préparée de la même façon, mais qui se fait au niveau du reste du terrain.

**COUCHE'E.** f. f. Lieu où l'on couche quand on fait quelque voyage. (Lat. mansio.) *Il letto, il dormire.* Il y a encore une lieue d'ici à la couchée.

**COUCHER.** v. a. Etendre en long & de niveau une chose sur une autre. (Lat. in planum collocare.) *Colcare, stendere, posare.* §. Se dit D'une arme à feu, & signifie L'abaisser, la disposer pour la tirer sur quelque chose. (Lat. ferream fistulam in aliquem dirigere.) *Prender la mira.* Coucher quelqu'un en joue. §. Avec le pronom personnel se dit particulièrement Des hommes & des animaux. *Colcarsi, Giacere.* Les chameaux se couchent pour être chargés. §. Signifie aussi Aider à quelqu'un à se deshabler pour se mettre au lit. (Lat. vestimenta trahere alicui; aliquem in lecto collocare.) *Spogliare qualcheuno, che voglia colcarsi.* §. Signifie encore Avoir habitation charnelle avec une

femme ou une fille, soit de jour, soit de nuit. (Lat. concubare.) *Giacerli con qualche donna, dormire con esso lei.* Ces amans ont couché longtems ensemble avant de se marier. §. Se dit Des astres quand ils descendent sous l'horison. (Lat. occidere.) *Colcare, tramontare.* Je ne sçais à quelle heure le Soleil se couche dans l'hiver. §. En termes de Jardinage, se dit Des branches de quelque plante que ce soit qu'on couche en terre, c'est-à-dire, qu'on fait pancher & que l'on couvre de terre. *Piegare, colcare.* §. Signifie aussi Etendre une couleur sur quelque chose. (Lat. colorem inducere.) *Porre il colore.* §. Se prend aussi Pour mettre au jeu. (Lat. numinus in folium lusorium deponere.) *Porre al gioco.* J'ai couché dix louis sur un as. §. Terme de Notaire, c'est Mettre, exprimer quelque chose dans un acte. (Lat. exprimere verbis.) *Scrivere, porre, registrare.* Cette clause a été couchée dans ce contrat de mariage. §. On dit aussi Coucher par écrit; & il signifie Ecrire, composer. *Scrivere, comporre.*

**COUCHE'**, ée. part. & adj. Il a les mêmes significations que son verbe. *Colcato, &c.*

**COUCHER.** f. m. Gîte, lieu où l'on repose. (Lat. mansio.) *Letto, stanza, il dormire.* §. Signifie encore l'action de celui qui se couche. C'est en ce sens qu'on dit, On a interdit à cet homme le coucher avec sa femme à cause de ses infirmités. (Lat. concubitus.) *Il colcare; giacimento; concubito.* §. Se prend encore pour Le tems où l'on se couche. (Lat. cubitus, cubatus.) *Colcare, subit.* C'est l'heure de mon coucher. §. Les Astronomes nomment Le Lever ou le Coucher d'un astre, le moment où il paroît ou se cache sous l'horison. (Lat. occasus.) *Il tramontar del sole, occaso.*

**COUCHE TE.** f. f. C'est un petit lit qui n'a ni ciel, ni rideaux. (Lat. lectus.) *Letticciuolo.* §. On appelle Mignon de couchette, un beau jeune homme propre aux mystères amoureux. (Lat. bellulus juvenis.) *Drudo.*

**COUCHEUR**, euse. adj. Celui ou Celle qui couche avec un autre. (Lat. lecti comes.) *Compagno di letto.* §. On appelle Un mauvais coucheur, Un homme qui empêche son camarade de dormir, soit en faisant du bruit, soit en remuant, soit en le découvrant. (Lat. concubitor molestus, importunus.) *Compagno di letto incommodo.*

**COUCI-COUCI.** Façon de parler basse & triviale, prise de l'Italien; Tellement, quellement. (Lat. quoquo modo, ut cumque.) *Così così.*

**COUCOU.** f. m. Oiseau qui va dit-on pondre dans le nid des autres. (Lat. cuculus.) *Cúculo, cúculo.* §. On appelle un homme Coucou ou Cocu, quand il a une femme infidèle. *Becco.*

**COUDE.** f. m. C'est l'angle extérieur que forme le pli du bras. Point où s'inclinent les deux os qui composent le bras. (Lat. cubitus; cubitum.) *Gómio.* §. Se dit aussi chez nous les artisans de ce qui fait un angle; Ainsi l'on dit, Le

coude d'un tuyau, d'une équerre, &c. *Angolo.*

**COUDE'**, ée. adj. Qui est ployé, qui fait un coude, un angle. (Lat. intexus, angulatus.) *Piegato, incurvato.*

**COUDE'E.** f. f. Mesure prise sur la longueur ordinaire du bras de l'homme, depuis le coude jusqu'à l'extrémité de la main. (Lat. cubitus.) *Braccio, sorta di misura.* §. Figur. on dit Avoir se coudees franchises; pour dire, Etre au large, avoir la liberté de s'étendre. (Lat. laxo & libiore uti spatio.) *Esfero a suo agio.*

**COUDER.** v. a. Terme de Tailleur. Faire le coude d'une manche d'habit. (Lat. cubito manicam aptare.) *Fare il gómio d'un' abito.*

**COUDOYER.** v. a. Heurter quelqu'un, le choquer en le poussant brusquement avec le coude. (Lat. aliquem pulsare cubito.) *Dar col gómio.*

**COUDRAYE.** f. f. Lieu planté de coudriers. (Lat. coryletum.) *Luogo piantato di nocciuoli.*

**COUDRE** ou **COUDRIER.** f. m. Arbre qui porte des noisettes. (Lat. corylus.) *Nocciuolo, avellano.*

**COUDRE.** v. a. Joindre une chose avec une autre, par le moyen d'un fil, qu'on passe sur les bords de l'une & l'autre chose. (Lat. suere, consuere.) *Cucire.* §. Se dit figur. en choses spirituelles, comme Des passages ou fragmens d'Auteurs, qu'on ajoute dans les ouvrages d'esprit pour les orner ou les allonger. *Cucire, fig.*

**COUSU**, ué. part. pass. & adj. (Lat. sutus, confusus.) *Cucito.*

**COUDRIER.** V. Coudre.

**COUENNE.** f. f. Grosse peau qu'on lève de dessus le lard d'un pourceau. (Lat. fuita cutis.) *Cutina.* Figur. & par dérision, signifie La peau d'une personne fort grasse, & fort vilaine.

**COUETÉ.** f. f. ou Coite. C'est un lit de plume qui sert à garnir une couche. (Lat. culcita plumea.) *Coltre, fem.*

**COULAMMENT.** adv. D'une manière coulante & fluide. On ne s'en sert qu'au figuré, par exemple, on dit D'un homme qui se sert de paroles douces, & qui n'ont rien de rude à l'oreille, qu'il parle coulamment. (Lat. fluenter, fluit levis oratio.) *D'una maniera grata, dolce, sonora.*

**COULANT**, ante. adj. Fluide, propre à couler. (Lat. fluens.) *Liquido, fluido.* *Corroso.* §. Signifie aussi, Qui est doux, qui n'est pas rude. (Lat. fluens leniter.) *Dolce, grato, ameno.* Ce vin est tout à fait coulant.

**COULE.** f. f. Terme de Moine, & particulièrement de Bernardins, & Bénédictins; c'est Une robe fort ample, une espèce de grand manteau. (Lat. pallium.) *Manello.*

**COULEMENT.** f. m. Flux d'une chose fluide. (Lat. fluxus, fluxio.) *Flusso.* Il lui a pris un coulement de sang par le nez.

**COULER.** v. n. & a. Se mouvoit avec fluidité comme l'eau. (Lat. Rue-



re, manare.) *Colare*, *scòrere*, §. Signifie aussi, Filtrer, rendre clair, moins épais, plus fluide, (Lat. *colare*, *percolare*.) *Colare*, *fiolare*. Dans cette signification ce verbe est actif. On coule *Phycoras*, & les autres liqueurs, par la chaudière, ou par le papier gris. §. Terme de Fonderie; c'est Fondre du métal; Ainsi l'on dit Couler une pièce de canon, couler la gueule. (Lat. *diffundere*, *liquefacere*.) *Fondere*, §. En termes de Marine; on dit, Couler un vaisseau à fond; pour dire, Le percer à coups de canons dans les œuvres vives, ou l'ouvrir en quelque autre manière que ce soit, pour y faire entrer l'eau & le submerger. (Lat. *deprimere*, *demergere*.) *Affondare*, *fommergere*, *mandare a fondo*, §. Se dit aussi Du mouvement des corps solides, qui s'échappent, & qui tombent. (Lat. *fluere*, *effluere*, *labi*.) *Sdruciolare*, *sguizzare*, §. Signifie encore Entrer furtivement en quelque lieu, ou y mettre quelque chose finement & avec adresse. (Lat. *infinuare*, *inducere aliquid*.) *Cacciarsi*, ou *Cacciare*, *Entrare di nascosto*. Cet amant se coula sans bruit dans l'appartement de sa maîtresse. Les coupeurs de bourse coulent adroitement la main dans la poche. §. Se dit figurément en choses spirituelles & morales, Du discours, du stile, ou des opinions. (Lat. *fluere*, *profluere*.) *Colare*, fig. Les vers de ce Poète coulent de source. Le tems coule, & s'en fuit. §. Terme de Maître à danser; c'est Porter la jambe légèrement, & à fleur de terre, sans presque marquer les cadences. (Lat. *crus molliter movere*; *terram leviter pede perstringere*.) *Colare un passo*, *muovere leggermente*. §. En Musique; C'est dans la voix ménager l'air de façon qu'on passe imperceptiblement d'un ton à un autre: La même chose se pratique dans les instrumens à corde, comme à vent. *Passare leggermente*.

**COULEUR**, f. f. Lumière réfléchie selon la disposition des corps, qui les fait paroître bleus, verts, rouges, &c. (Lat. *color*.) *Colore*, §. Se dit figurément Des apparences, ou prétextes, dont on couvre les choses que l'on veut déguiser. (Lat. *color*.) *Colore*, *apparenza*, *pretesto*. Les gens d'esprit peuvent donner des couleurs & des apparences à tous les partis qu'ils veulent prendre. §. En terme de Blason est Une des principales dénominations des pièces d'un écu. (Lat. *color*.) *Colore*. Il y en a cinq, qui sont le bleu, ou *Pazur*; le rouge, ou le gueule; le vert, ou *synople*, le fable, qui est le noir; & enfin le pourpre qui est mélangé de gueules & d'azur. §. Au pluriel, signifie Livrées. (Lat. *ignignia*.) *Livrea*. On dit Qu'un tel a porté les couleurs avant d'être Fermier Général; c'est-à-dire, a été laquais, a porté la livrée. Cette expression est basse.

**COULEVRE'E**, ou **COULEUVRE'E**, f. f. Plante rampante qui s'étend fort loin par des branches menues & garnies des feuilles: on en couvre les berceaux

dans les jardins. (Lat. *bryonia*, *viticella*.) *Bryonia*.

**COULEVRINE**, f. f. Pièce d'artillerie qui doit avoir trente deux calibres de longueur. (Lat. *tormentum bellicum à colubro dictum*.) *Colobrina*.

**COULEUVRE**, f. f. Serpent qui est de la figure d'une anguille. (Lat. *coluber*; *colubra*.) *Bifcia*.

**COULEVREAU**, f. m. Le petit d'une couleuvre. (Lat. *minor coluber*.) *Piccol serpe*.

**COULIS**, f. m. Tout ce qui est coulé ou filtré, soit par la chaudière, le papier gris ou autrement. (Lat. *succus colatus*.) *Succo scolaro*, *lambiccato*. On le dit particulièrement du jus des viandes; Coulis de perdrix, de pigeons, &c. §. En termes de Maçon, se dit, Du plâtre gaché clair & qu'on fait entrer dans les joints des pierres. (Lat. *gypsum dilutius*.) *Calcinaccio*. §. On appelle Vent coulis; Certain air froid perçant & dangereux qui passe à travers les fentes des portes, des fenêtres ou cloison dans quelque lieu bien fermé. (Lat. *ventus per rimam inspiratus*.) *Aria*, *vento che passa per qualche fissura*. En ce sens il est adjectif.

**COULISSE**, f. f. C'est une rainure dans laquelle est enfoncé un corps mobile pour le faire couler en haut ou en bas, Ce mot se dit tantôt de la simple rainure, & tantôt de ce qui est mobile & enfoncé dedans. (Lat. *canalis per quem res aliqua ductilis dextrorsum ac sinistrorsum truditur, movetur*.) *Canale*, *Poria levatoja*.

**COULOIRE**, f. f. Vaisseau troué pour faire passer une liqueur; ou pour faire égoutter ce qui est trop humide. (Lat. *colum*.) *Scolaroja*.

**COULPE**, f. f. Ce qui est criminel devant Dieu. (Lat. *culpa*.) *Colpa*. Ce n'est qu'un terme de dévotion.

**COUP**, f. m. Mouvement violent d'un corps grave & solide qui tombe sur un autre, & qui le frappe. (Lat. *ictus*.) *Colpo*; *botina*. §. En termes de Guerre, & de Marine, on dit, Une salve de tant de coups de canon. (Las. *emissio*.) *Colpo*. On dit Coup de mer; coup de vent; coup de bâton; coup de grâce, &c. *Colpo*. §. Se prend quelquefois pour Fois. Je vous condamne à boire dix coups. *Volta*, *fiara*. §. Signifie quelquefois, Action, entreprise hardie, extraordinaire, soit en bien, soit en mal. (Lat. *facinus*.) *Fatto*, *azzione*. L'action de Caton fut blâmée parcequ'il étoit un coup de désespoir. §. Se dit aussi des actions qui se font promptement. On fait faire un mouvement à un régiment entier d'un seul coup de tambour. (Lat. *ad timpani sonum*.) *Suono di tamburro*. Les voleurs s'arroupent au premier coup de siflet. (Lat. *ad sibilum*.) *Fischio*. Un financier trouve moyen de s'enrichir d'un seul coup de plume. (Lat. *ductu uno calami*.) *Tratto di penna*. Un pere qui cherche à marier une fille riche & jolie reçoit bien des coups de chapeau qui ne font pas pour lui. (Lat. *salutatio*.) *Sheressara*. §. Se prend aussi Pour

tour d'adresse; promptitude, dextérité à faire une chose. (Lat. *solertia*.) *Destrezza*. Un beau tour de cartes. §. Se dit aussi Des accidens extraordinaires & imprévus, qui sont des effets de la providence, du hazard. Je regarde votre rencontre comme un coup du Ciel. La mort de Henri quatre fut un coup funeste à toute la France. *Colpo*. §. Coup d'essai. Premier ouvrage d'un homme en quelque art que ce soit, première épreuve qu'il fait de son sçavoir. (Lat. *primum artis tentamen*, *doctrinæ specimen*.) *Prova*, *Saggio*.

Mes pareils à deux fois ne se font point connoître.

Et pour des coups d'essai ils font des coups de maître.

§. Figurément, se dit De ces afflictions imprévues qui sont comme des traits qui nous percent le cœur. (Lat. *funestus*, *fatalis*, *infelix casus*.) *Colpo*. L'arrêt fut pour lui un coup de foudre. §. Se dit encore figur. Des atteintes que causent les passions. (Lat. *ictus*, *plaga*, *vulnus*.) *Colpo*; *piaga*; *ferita*. L'amour me fait sentir ses plus funestes coups. §. Se dit encore figur. Des traits satyriques ou des attaques qui se font par le discours. (Lat. *petitio*, *ictus*.) *Colpo*. Cette femme donne toujours quelque coup de bec à sa rivale; quelque coup de dent. §. On dit en Morale, qu'une chose porte coup; pour dire Qu'elle est importante, qu'elle tire à conséquence. (Lat. *facinus aliquod magni momenti*.) *Di gran rilievo*; *che importa*. §. Tout-à-coup. adv. (Lat. *subito*, *repente*.) *Subito*, *in un colpo*.

**COUPABLE**, adj. m. & f. & subst. Celui qui est criminel devant Dieu ou devant les hommes. (Lat. *sons*, *reus*.) *Colpevole*, *reo*.

**COUPANT**, V. Coupant.

**COUPE**, V. Coupe.

**COUPEAU**, f. m. Sommet d'une montagne. (Lat. *montis cacumen*, *vertex*, *jugum*.) *Colmo*, *sommità*, *cima*, *giogo*. §. Signifie aussi Un éclair de pierre ou de bois. (Lat. *allula*.) *Scheggia*.

**COUPEILE**, f. f. Terme d'Amateur, Vaisseau dans lequel on épure l'or ou l'argent. (Lat. *auro vel argento excoquendo carinus*.) *Coppella*.

**COUPEILER**, v. a. Faire passer de l'or & de l'argent par la coupelle. (Lat. *aurum carino excoquere*.) *Far passare per la coppella*.

**COUPEILE'**, ée. part. & adj. Qui a passé par la coupelle. (Lat. *excoctum carino auro*.) *Passato per la coppella*.

**COUPEROSE**, f. f. Vitriol minéral qui se trouve dans les mines de cuivre. (Lat. *calcanthum*; *futorium atramentum*.) *Sorta di vitriolo*.

**COUPEROSE'**, ée. adj. Ce mot se dit D'un village rempli de boutons, de coutures & autres choses qui le rendent rouge & désagréable. (Lat. *os liventibus aspersum pustulis*.) *Pien di bolle*, *di cossi*, &c.

**COUPLE**, f. f. Lien avec lequel on attache des chiens de challe deux à deux. (Lat. *canum copula*.) *Laccio*, *coppia*. §. Sq



§. Se dit aussi de deux chiens attachés ensemble, & par extension de deux autres choses de même espèce qu'on joint ensemble. (Lat. duo.) *Coppia*; *Pajo*; *due*. §. Se dit De deux personnes unies ensemble, ou par amour, ou par mariage. (Lat. par.) *Coppia*. Il est masculin dans cette signification. Couple d'amans. Couple ingrat & perfide.

COUPLER. v. a. Attacher des chiens deux à deux. (Lat. canes venaticos copulâ contringere, copulare canes.) *Accoppiare*.

COUPLE', ée. part. & adj. Se dit Des chiens liés deux à deux. (Lat. copulatus; copulâ contritus.) *Accoppiato*.

COUPLET. f. m. Division de vers qui se fait dans une hymne, une chanson, une ode, &c. (Lat. versiculus.) *Sirofca*. Cette chanson est composée de quatre couplets.

COUPOLE. f. f. Terme d'Architecture. Voute sphérique, ou le haut du dôme d'une Eglise ronde, faite en forme de coupe renversée. (Lat. tholus.) *Cúpola*.

COUPPANT, ante. adj. Qui coupe, qui tranche. (Lat. secans; incidens.) *Tagliante*.

COUPPE'. f. f. Séparation d'un corps solide, en deux ou plusieurs parties. (Lat. cæsura; cæsió.) *Taglio*, *tagliamento*. §. Signifie encore, l'art de tailler quelque chose. (Lat. scitio.) *Taglio*, *il tagliare*. Les Tailleurs disent, La coupe d'un habit; les Sculpteurs La coupe du bois ou de la pierre; les Graveurs La coupe du cuivre; les Cordonniers La coupe du cuir, &c. §. En termes d'Architecture, se dit De la représentation d'un bâtiment coupé en deux. On dit La coupe perpendiculaire, ou horizontale d'une Eglise, d'un vaisseau, &c. *Divisione d'un' edificio*. §. Signifie aussi La quantité de bois qu'il faut couper, & le tems propre à faire cette coupe. (Lat. cæsura, scitúra; scitio.) *Taglio di legna*. J'ai acheté une belle coupe de bois. Nous terminerons ce marché dans le tems de la coupe. §. Signifie encore Cette division d'un jeu de cartes, que fait celui qui est à la gauche du joueur qui les a battus. (Lat. divisio.) *Taglia*.

COUPPE. f. f. Tasse ronde élevée sur un pied, & qui sert à boire. (Lat. patera; crater; cuppa; calix.) *Coppa*, *razza*.

COUPPE-GORGE. Lieu où l'on vole, où l'on assassine. (Lat. cadibus infamis locus.) *Luogo periglioso*.

COUPPE-JARRET. f. m. Bretteur, scélérat qui ne porte l'épée que pour faire insulte aux gens, ou même pour les assassiner. (Lat. grassator, sicarius.) *Sgherro*.

COUPPER. v. a. & neut. Séparer avec un instrument tranchant un corps dur & solide, en deux ou plusieurs parties. (Lat. secare; desecare; incidere.) *Tagliare*. §. En termes de Manège; on dit Qu'un cheval se coupe; pour dire Que de l'un de ses fers il entame la peau d'un de ses boulets. (Lat. inci-

dere.) *Tagliarsi*. §. Ce mot seul se prend quelquefois pour Châtrer. (Lat. castrare.) *Castrare*. On coupe un cheval pour le rendre hongre. §. Couper la gorge, signifie Tuer, massacrer de quelque façon que ce soit. (Lat. jugulare, Trucidare.) *Annazzare*. §. Figur. Couper la gorge à quelqu'un, signifie Lui causer quelque dommage, quelque préjudice notable. (Lat. jugulare.) *Affogare*, *ruinare*. §. Signifie aussi Diviser un pays. (Lat. dissolare, dividere.) *Dividere*, *separare*. L'Appennin est une chaîne de montagnes qui couppent toute l'Italie. La Seine coupe Paris en deux parties presque égales. §. C'est encore Mettre un obstacle. (Lat. occludere.) *Impedire*, *chiudere*, *porre ostacolo*. Couper les vivres à une armée, à une place assiégée. C'est Empêcher que les vivres ne parviennent jusques à eux. §. Couper quelque liqueur, c'est la mêler avec une autre. (Lat. miscere.) *Mescolare*. Couper du vin, c'est Mêler plusieurs sortes de vins ensemble. Couper du lait, c'est Y mettre de l'eau. §. Se dit en termes de jeu, D'un paquet de cartes qu'on sépare en deux, après que celui qui fait la main les a bien mêlés (Lat. dividere.) *Alzare*. §. En parlant de éroffes, on dit Qu'elles se couppent, quand elles se fendent ou se cassent dans les plis; ce qui arrive quand elles ne sont pas assez mouelleuses. (Lat. incidi.) *Romperfi*. §. Ce mot s'emploie dans plusieurs façons de parler figurées. On dit, Que quelqu'un se coupe, quand il se contredit ou qu'il varie dans ses réponses. (Lat. pugnantia loqui.) *Contraddirsi*. §. On dit, Couper court, pour dire Abreger, s'expliquer en peu de paroles. (Lat. rescindere orationem suam; modum orationi imponere.) *Per finire*, *spedire*. §. Couper la parole à quelqu'un, c'est l'interrompre. (Lat. aliquem interpellare.) *Interrompere*. §. Les soupirs, les sanglots lui couppent la voix, c'est-à-dire, l'empêchent de parler. (Lat. intercludere.) *Interrompere*, *impedire*.

COUPPE', ée. part. & adj. Il a les significations de son verbe. *Tagliato*, *troncato*, &c. §. Se dit particulièrement du stile bref & concis: Un stile coupé. (Lat. concisus. Concisa oratio.) *Conciso*, *breve*.

COUPPERET. f. m. Instrument tranchant, dur & propre à couper les pièces de résistance. (Lat. culter grandior.) *Coltrellaccio*.

COUPPEUR, euse, subst. m. & f. Se dit en général de Celui ou de Celle qui coupe. (Lat. scctor, scctrix.) *Che taglia*, *tagliatore*. §. Coupeur de bourse. C'est celui qui coupe adroitement les cordons d'une bourse, la chaîne d'une montre, & autres choses semblables pour les voler. (Lat. scctor crumenarum, scctor zonarius; vel scctrix.) *Tagliaborse*.

COUPPON. f. m. Petite pièce de toile fine & claire, & qui a été coupée d'une plus grande pièce. (Lat. relictum panni frustum.) *Scampolo*, *resto*.

COUPPURE. f. f. L'endroit où une chose est coupée, ou la manière dont elle est coupée. (Lat. cæsió; incitio; cæsura.) *Taglio*, *tagliatura*.

COUR. f. f. Terrain découvert, enfermé de murs & qui fait partie d'une habitation. (Lat. area.) *Corre*, *corille*. §. Cour, Lieu où habite un Roi, ou un Prince Souverain. (Lat. aula.) *Corre*. §. Signifie aussi Le Roi & son Conseil. (Lat. curia.) *Corre*. On a reçu hier un ordre de la Cour. §. Se prend Pour tous les Officiers de la suite du Prince. *Corre*, *seguir*. La Cour ira dans quinze jours à Fontainebleau. §. Signifie aussi Les respects, les assiduités, les visites fréquentes que l'on rend à des Ministres ou de Grands Seigneurs. *Correggio*. Le Ministre a toujours une grosse Cour à son lever. §. Se dit aussi Des caresses qu'on fait aux Dames, soit pour les épouser, soit pour en obtenir quelques faveurs. (Lat. blanditiæ.) *Correggio*, *lusinghe*, *cezzi*. *Correggiare*. Il y a deux ans qu'il me fait la cour. §. Signifie encore, Le lieu, où les Juges exercent leur Jurisdiction. (Lat. curia, senatus.) *Corre*, *tribunale*, *curia*. §. Signifie aussi l'Assemblée des Juges. (Lat. curia.) *La corre*; *la ragunanza dei giudici*.

COURAGE. f. m. Vertu de l'ame qui fait entreprendre des choses hardies sans crainte des dangers. (Lat. animus.) *Animo*, *coraggio*, *valore*, *cuore*. Le courage n'est louable que quand il est accompagné de la prudence. C'est aussi Une vertu de l'ame qui la porte à mépriser les périls, à soutenir les malheurs, & les revers de la fortune. §. Se dit quelquefois à contresens, D'une disposition de l'ame à faire quelque action lâche. (Lat. angustus, humilis animus.) *Animo*, *cuore*. Ingrat, auras-tu bien le courage de m'abandonner? *Ti basta l'animo*. §. Signifie aussi, Ardeur; affection; vivacité. (Lat. vis, ardor animi.) *Ardore*, *affezione*. Cet homme sert ses amis avec un grand courage. §. Se dit absolument dans ces phrases, Allons, mon cher, courage. Allons, soldats, courage. (Lat. eia, agite.) *Animo*, *su su*.

COURAGEUX, euse. adj. Qui a du courage. (Lat. fortis; animosus; magnanimus.) *Coraggioso*, *animoso*, *valeroso*.

COURAGEUSEMENT. adv. D'une manière courageuse. (Lat. fortiter; animose; viriliter.) *Valorosamente*, *coraggiosamente*.

COURAMMENT. adv. D'une manière courante & prompte. (Lat. facile; expeditè.) *Facilmente*, *speditamente*. Cet enfant lit déjà couramment dans toute sorte de livres.

COURANT, rante. adj. Qui court, ou qui s'écoule. (Lat. currens.) *Corrente*; *che scorre*, *che cola*. On dit Un chien courant. L'eau courante est bonne à boire. §. Se prend aussi Pour l'année, ou le mois présent. On datte du quinze ou du vingt du courant. (Lat. annus, vel mensis qui nunc agitur.) *Corrente*, subst. §. Le terme courant,



c'est Un terme commencé, mais qui n'est pas échu. *Corrente*. On dit encore dans la même signification, Toise courante, affaire courante, monnoye courante, &c. §. Ce mot est quelquefois substantif, & signifie Certain mouvement impétueux de la mer, qui porte un vaisseau d'un côté ou d'un autre avec une grande force. (Lat. commoti maris fluctus vehementior. Profluens maris.) *Corrente*, subst. Le courant nous portoit. §. Tout courant adv. Très vite, facilement, couramment. (Lat. cursim.) *Presto*. Facilement.

**COURANTE**. f. f. Terme de musique & de danse, & même de Poésie. *Corrente*, subst. §. Courante, se dit bassement Du flux de ventre ; à cause qu'il fait courir aux nécessités. (Lat. alvi profluviu.) *Cacajula*, *foccorrenza*.

**COURANTIN**. f. m. Terme d'Artificier. Fusée faite pour courir sur une corde bandée horizontalement.

**COURBATURE**. f. f. Ce mot se dit en termes de Manège D'un cheval qui a été surmené, & à qui le flanc bat. (Lat. equorum obstrutio.) *Malattia dei cavalli*, *che son bolli*.

**COURBE**. adj. m. & f. Ce qui n'est pas en droite ligne, ni en surface bien unie. (Lat. curvus.) *Curvo* ; *piegato* ; *sorto* ; *chinato*.

**COURBEMENT**. f. m. L'action de courber. (Lat. curvatio, inflexio.) *Curvatura*, *curvità*.

**COURBER**. v. a. Rendre courbe. (Lat. curvare.) *Incurvare*, *piegare*. §. On dit aussi, Se courber, avec le pronom personnel. (Lat. curvari ; incurvari.) *Incurvarsi*, *piegarfi*. Il faut se courber pour passer par cette petite porte.

**COURBE**, ée. part. & adj. (Lat. curvatus ; incurvatus.) *Incurvato*, *piegato*.

**COURBETTE**. f. f. Terme de Manège. Saut que fait un cheval en élevant en l'air les deux pieds de devant, & ceux de derrière ensuite, ce qu'il répète plusieurs fois. (Lat. surrectis alternatim erutibus numerosus incessus.) *Corvetta*. §. Figur. & dans le stile bas, on dit, Faire faire des courbettes à quelqu'un ; pour dire, Qu'on a plein pouvoir sur lui, qu'on le gourmande avec hauteur. (Lat. aliquem cum imperio pletere.) *Umiliare*, *disporre*.

**COURBETTER**. v. n. Faire des courbettes. (Lat. surrectis alternatim erutibus numerosè incedere.) *Corvettare*.

**COURBURE**. f. f. Etat, qualité d'une chose courbée. (Lat. curvatura ; curvamen ; curvatio.) *Incurvatura*.

**COURCAILLET**. f. m. Cri que font les caïlles. (Lat. coturnicis sibilus.) *Grido delle quaglie*. §. C'est aussi Un petit siflet de cuir plissé en rond, qui imite le cri des caïlles, & qui sert d'appel pour les faire venir. (Lat. aucupis fistula quâ coturnices alicit.) *Quagliere* ; *zambello*.

**COURÈMENT**. V. plus haut Couramment.

**COUREUR**. f. m. Léger à la courre, qui se pique de bien courir. (Lat. cursor ; stadiodromus.) *Corridore*. Il se dit

sur tout D'un jeune homme, qui est aux gages d'une personne de qualité pour aller promptement dans tous les lieux, où on l'envoie, & pour en rapporter des réponses. §. En termes de Manège, c'est Un cheval de selle propre pour la courre & particulièrement pour la chasse. (Lat. equus cursor.) *Corridore* ; *corsiere*. §. Signifie aussi, Un homme qui aime à voyager, à courir. (Lat. peregrinator ; viator.) *Che ama i viaggi*. §. Se dit encore, d'Un homme un peu libertin, d'un vagabond. (Lat. etro ; vagus.) *Vagabondo*. Ce jeune homme est le plus grand coureur que je connoisse. §. Signifie aussi Un homme qui court avidement après certaines choses qu'il souhaite. (Lat. sectator.) *Che corre*, *che frequenta*, *che cerca*. C'est un coureur de Sermons. Cet Abbé sans Abbaye est un coureur de Bénéfices. §. Coureurs au plur. signifie en termes de Guerre, Un détachement de quelques cavaliers destinés pour battre l'estrade, pour aller à la découverte des ennemis. (Lat. speculatores ; antecursores.) *Esploratore*, *precursore*.

**COUREUSE**. f. f. Celle qui aime à courir çà & là. (Lat. currendi cupid.) *Donna*, *che corre*. En ce sens ce mot n'est guère usité. Il signifie plus communément Une femme qui vit dans la débauche & qui se prostitue au premier venu. C'est une véritable coureuse, une coureuse de pont neuf. (Lat. vaga femina ; vagabunda ; prostibulum.) *Canconiera*.

**COURGE**. f. f. Nom d'une plante qui ressemble à peu près à la calebasse. (Lat. cucurbita longa folio molli, flore albo.) *Zucca*.

**COURIER**. f. m. Postillon qui fait métier de courir la poste, & de porter les diligences. (Lat. cursor ; veredarius.) *Corriere*, *corriero*. Il se dit aussi De tous ceux qui courent la poste, pour leur plaisir, ou leurs affaires.

**COURIERE**. f. f. Se dit en Poésie seulement de L'aurore. (Lat. lucis prænuncia.) *Foriera*.

¶ **COURIR**, ou **COURRE**. v. a. & n. Aller en diligence, en quelque endroit ou après quelque chose, le plus vite qu'il est possible. (Lat. currere.) *Correre*. §. Signifie aussi Poursuivre quelqu'un. (Lat. insequi.) *Seguire*. Il faut faire courir après ces voleurs. §. Se dit encore Des hostilités & incursions qui se font à main armée. (Lat. prædarii.) *Scorrere*. Les corsaires courent les mers pour voler, pour pirater. §. Se dit aussi Des courses qui se font par jeu, ou par exercice. (Lat. decurrere.) *Correre*. Alexandre ne voulut point courir aux Jeux Olympiques à moins que d'autres Rois n'y courussent avec lui. §. Se prend pour Voyager, errer çà & là. (Lat. peregrinari ; errare ; vagari.) *Correre*, *scorrere*, *peregrinare*, *vagare*. §. En termes de Manège, c'est Faire galoper un cheval de toutes ses forces. (Lat. equum agitare.) *Far correre*. §. En termes de Chasse, c'est Poursuivre le cerf, le loup, le chevreuil, &c. On dit aussi

**Courre**. (Lat. persequi, sectari.) *Seguire*, *rare*. §. En termes de Marine, c'est Faire route, aller de quelque côté. *Courir* Nord, *courir* Sud, &c. c'est Aller au Nord, au Sud, &c. *Andare*. §. Signifie aussi Hanter souvent certains lieux, se plaisir à y aller. (Lat. sequi, sectari.) *Frequentare*, *usare*. Les musiciens courent les concerts. Les dévots courent les sermons. §. Se dit aussi De toute affaire que l'on fait vite. Il ne faut pas courir quand on fait une lecture abstraite. (Lat. deproperare.) *Correre*, *scorrere*, *spacciarsi*. §. Se dit Du mouvement naturel des choses fluides. (Lat. fluere ; diffuere.) *Correre*, *scorrere*, *colare*. Le sang court dans les veines. Ce muid court, c'est-à-dire, la liqueur qu'il contient, s'enfuit, s'échappe. §. Se dit encore Du tems, & des choses qui se succèdent. (Lat. fluere ; volvi.) *Correre*, *passare*. Le tems court avec une promptitude surprenante. §. Se dit aussi De ce qui se publie, de ce qui se répand dans le public. (Lat. rumor est.) *Dirsi*, *buccinarsi*, *publicarsi*. Il couit un bruit qui ne vous fait pas honneur. On dit dans le même sens, Qu'il court bien des fièvres, bien des petites vérolées. §. Au figuré. On court après la fortune, après les honneurs, on court aux périls, à la mort. *Correre*.

**COURU**, ué. part. & adj. Il a les mêmes significations de son verbe. *Corso*.

**COURONNE**. f. f. Ornement que les Rois & les Souverains mettent sur leurs têtes, surtout dans les grandes cérémonies. (Lat. corona.) *Corona*. §. Se prend aussi pour Royaume, & pour le Souverain. Il y a guerre entre ces deux couronnes. (Lat. regnum.) *Corona*. L'avènement à la couronne ; la couronne de France, &c. §. Se dit aussi De la tonsure cléricale ; c'est Un petit rond de cheveux qu'on rase au sommet de la tête & qui est plus ou moins grand selon les Ordres qu'on a reçus. (Lat. corona clericorum.) *Corona*, *tonsura*, *chierica*.

**COURONNEMENT**. f. m. Cérémonie qui se fait quand on met la couronne sur la tête des Souverains. (Lat. coronæ impositio.) *Coronazione*, *coronamento*. §. En termes d'Architecture, c'est La partie supérieure du bâtiment qui termine tout l'ouvrage. (Lat. coronis.) *Sommità*. §. Figur. Fin, perfection d'un ouvrage. (Lat. operis perfectio, absolutio.) *Fine*, *perfezzione*, *compimento*. Cette dernière action qu'il fit fut le couronnement de l'œuvre.

**COURONNER**. v. a. Mettre une couronne sur la tête. (Lat. aliquem coronare ; alicujus capiti coronam imponere.) *Coronare*. §. Figur. Récompenser la vertu par des marques d'honneur ou autrement. (Lat. remunerare.) *Coronare*, fig. *guiderdonare*, *ricompensare*.

**COURONNE**, ée. part. & adj. (Lat. coronatus.) *Coronato*. On appelle, Têtes couronnées, les Empereurs, & les Rois.



**COURRE.** Se dit pour Courir, mais seulement dans certaines phrases. Courte le cerf. *Correre.*

**COURRIER.** V. Courrier.

**COURROUCER.** v. a. Mettre en courroux, irriter. ( Lat. ad iracundiam aliquid provocare. ) *Corrucciare.* §. Au figuré, Être agité. La mer étoit courroucée. *Corrucciaris, adirarsi.*

**COURROUCE,** ée, part. & adj. ( Lat. iratus. ) *Corrucciato, irato.*

**COURROUX.** f. m. Mouvement de colère. ( Lat. ira, iracundia. ) *Ira, collera, stizza, corruccio.* Il ne s'emploie guère au pluriel. §. Se dit figur. Des choses inanimées, Le courroux de la mer, des vents, de l'orage, &c. ( Lat. iratum mare, ira maris. ) *Corruccio, ira, fig.*

**COUROUY ou COUROY.** f. m. La dernière préparation qu'on donne aux cuirs. ( Lat. extrema corii politio. ) *Ultima concitura, che si dà alle pelli.*

**COUROYER.** v. a. Donner la dernière façon au cuir. ( Lat. corium subigere, polire. ) *Conciar le pelli.*

**COUROYEUR.** f. m. Artisan qui courroye les cuirs. ( Lat. coriarius. ) *Conciatore, cojajo.* On écrivoit & on prononçoit autrefois Courroyeur.

**COURROIE.** f. f. Lanière de cuir, morceau qui est coupé en longueur & avec peu de largeur. ( Lat. corrigia. ) *Corregia.*

**COURS.** f. m. Espace que l'on traverse par un mouvement progressif. ( Lat. cursus. ) *Corso.* *Carriera.* Le cours du soleil & des astres est périodique & certain. §. Signifie aussi Le mouvement ou la pente naturelle des eaux. ( Lat. proventus fluminis. ) *Corso di fiume.* §. C'est encore un lieu agréable, où est le rendez-vous du beau monde qui va s'y promener à certaines heures. ( Lat. ambulatio; ambulacrum. ) *Spasfeggiata, corso.* §. Se dit figur. en choses morales De la tournure que prennent les affaires. ( Lat. cursus. ) *Corso, progresso.* Vous m'instruisez du cours que prendra votre procès. §. Se dit aussi Du débit. ( Lat. quod facile venditur; quod invenit emptorem. ) *Corso, spaccio.* Ce livre, cet ouvrage a bien du cours, bien du débit. §. Se prend encore pour Les remes que l'on emploie à apprendre une science. ( Lat. cursus, stadium. ) *Corso.* Un cours de Philothophie, de Médecine, de Chymie, &c.

**COURSE.** f. f. Mouvement prompt & rapide d'un homme ou d'un animal qui court. ( Lat. cursus. ) *Corso; carriera.* Les daims, les cerfs sont très-légers à la course. §. Se dit aussi Des voyages. Les galères de malthe sont en course. *Corso.* §. Se dit figur. Du cours de la vie & signifie Durée, progrès. ( Lat. cursus, spatium. ) *Corso, carriera.* Il a heureusement terminé sa course par une mort honorable.

**COURSIE.** f. f. Terme de Marine. Passage qui est entre les bancs des forçats sur une galère. ( Lat. forus. ) *Corfia.*

**COURSIER.** f. m. Cheval de bataille. ( Lat. equus bellator. ) *Corriere, Ce*

mot n'est d'usage qu'en poésie, ou dans le stile qui en approche. §. En termes de Marine, se dit pour Courfice.

**COURT, COURTE.** adj. Ce qui est peu étendu en longueur. ( Lat. brevis. ) *Corro; breve.* Il me semble que cette canne est bien courte. §. Se dit aussi De ce qui a peu d'étendue en durée. *Corro, breve.* Une courte vie est une faveur des Cieux. §. Figur. signifie Imparfait, qui n'est pas bon. Il a la vue courte. *Corro.* Il a la mémoire courte. ( Lat. memoria fallax; hebes. ) *Memoria coria.*

**COURT.** adv. D'une façon courte & abrégée. ( Lat. breviter. ) *Brièvement; corto,* adv. Il est demeuré court. *Senza poter dir nulla.* Je vous dirai pour couper court. *Per ispedire, per abbreviare.*

**COURTAGE.** f. m. Métier de celui ou de celle qui s'entremet pour faire vendre des marchandises ou prêter de l'argent. ( Lat. ars proxenetica. ) *Senferia.* §. Se prend aussi pour Le droit ou salaire qui revient à ceux qui exercent le courtage. ( Lat. jus proxenitarum. ) *Senfivia.*

**COURTAUD,** aude, adj. & subst. m. & f. Ce qui est court. ( Lat. brevioris, sed totius corporaturae vit. ) *Corro.* On appelle Courtaud, un homme qui est de petite taille & gros. Quelques-uns écrivent Courtaut. §. Un courtaud de boutique, c'est Un artisan, un homme du peuple qui travaille en boutique. ( Lat. tabernarius administer. ) *Bottega jo.* Cela vient de ce qu'autrefois tous les gens considérables de la ville portoiient des habits longs, & qu'il n'y avoit que les gens de métier qui en eussent de courts.

**COURT-BATON.** Ce mot n'est d'usage qu'en cette phrase: Tirer au court-baton; ce qui signifie Disputer quelque chose à quelqu'un. ( Lat. litigare, contendere cum aliquo. ) *Disputare.*

**COURT-BOUILLON.** f. m. Façon de faire cuire certains poissons avec du vin, des herbes & du sel. ( Lat. modus coquendi pisces in vino cum aromatis. ) *Sorta d'intingolo di pesci.*

**COURTE-PAILLÉ.** f. f. Sorte de jeu qui consiste à cacher dans sa main autant de brins de paille que l'on est de joueurs, celui à qui échoit la plus petite de ces pailles, perd ou gagne ce dont on est convenu. ( Lat. ludus quo palle aliz aliis longiores aut breviores sorte ducuntur. ) *Giucare alle buschette.*

**COURTEPOINTE.** f. f. Grande couverture de lit qui traîne jusqu'à terre. ( Lat. stragulum acu punctum. ) *Coltre.* V. Contrepointe.

**COURTIER,** ére, f. m. & f. Celui ou Celle qui s'entremet pour faire faire des ventes, ou des prêts d'argent. ( Lat. proxenetica; proxenetrix. ) *Sensale.* On disoit autrefois Courtier, ére.

**COURTIL.** f. m. Petit jardin ou court de campagne, qui n'est point fermé de murs, mais seulement de hayes. ( Lat. cohors, chors, hortus. ) *Corille.* On dit aussi Courtille.

**CORTILLIERE.** f. f. Espèce d'insecte qui se forme dans le fumier de cheval, & qui fait beaucoup de dégâts dans les jardins en rongant les pieds des racines. *Sorta di verme.*

**COURTINE.** f. f. Terme de Fortifications. C'est Cette partie d'un rempart qui se trouve entre deux bastions, & qui enjoint les flancs. ( Lat. frons aggeris inter duo propugnacula. ) *Corrina, termine di fortificazione.* §. En Architecture, c'est Une façade de bâtimens située entre deux pavillons. ( Lat. frons muri inter duas turres positus. ) *Corrina.* §. Se prend pour Les rideaux d'un lit. ( Lat. lecti velum. ) *Corrina.* Ce mot dans cette signification commence à être vieux.

**COURTISAN.** f. m. Celui qui hante la Cour, qui est à la suite du Roi. ( Lat. aulicus. ) *Corrigiano.*

**COURTISANE.** f. f. Nom qui se donne aux femmes de débauche qui se prostituent. ( Lat. meretrix; scortum, prostitulum. ) *Corrigiana.*

**\* COURTISER.** v. a. Flatter quelqu'un; le cajoler. ( Lat. aliquis benevolentiam captare. ) *Corrigiare, far corrigio.* Ce mot vieillit & ne peut s'employer que dans le stile familier, ou burlesque.

**\* COURTOIS, oise.** adj. Qui a des manières honnêtes & gracieuses. ( Lat. comis; urbanus; humanus. ) *Correse, avvenente, garbato, civile.* Ce mot a vieilli quoique fort expressif, & qu'il n'y en ait point d'autre à la place.

**\* COURTOISEMENT.** adv. D'une façon courtoise & affable. ( Lat. comiter, urbanè. ) *Corresamente, civilmente.*

**\* COURTOISIE.** f. f. Manière gracieuse & engageante; civilité. ( Lat. comitas, urbanitas. ) *Corresa, civiltà.*

**COURVEE.** V. Corvée.

**COUSIN,** ine, f. m. & f. Terme relatif, qui se dit Des enfans des deux freres. ( Lat. patruelis frater; soror patruelis. ) *Cugino.* Il se dit aussi Des enfans des deux sœurs. ( Lat. consobrinus, consobrina. ) *Cugino.* §. C'est aussi Un terme d'honneur que les Rois de France donnent aux Princes de leur sang, aux Maréchaux de France, aux Cardinaux & autres. ( Lat. cognatus. ) *Cugino.* §. Se prend quelquefois pour Amis. ( Lat. amicus. ) *Amico.* Si vous faites cela, nous ne serons plus cousins. Ce n'est que du stile familier. §. Se dit aussi De certains écornifleurs qui sous prétexte de parenté vont manger chez d'autres. ( Lat. parasitus. ) *Parasito.* §. Cousin. Petit insecte volant qui pique avec grand douleur. ( Lat. culex. ) *Zenzara.*

**COUSINAGE.** f. m. Qualité de cousin. ( Lat. cognatio. ) *Parentela, affinità di cugino.*

**COUSINER.** v. n. S'appeller cousins, se donner la qualité de cousins. ( Lat. cognatos mutuo se vocare. ) *Trattarsi da cugini.*

**COUSOIR.** f. m. Petite table sur laquelle les relieurs coufent les livres.



*Tavola che serve a cucire i libri.*

**COUSIN**. f. m. Oreiller ou carreau rempli de plume, de laine, ou de bourse, & dont on se sert pour être couché ou assis plus mollement. ( Lat. pulvinar; pulvinus. ) *Origliere, guancialet, piumaccio.*

**COUSINET**. f. m. Petit coussin. ( Lat. pulvillus. ) *Guancialetto.*

**COÛT**. f. m. Prix d'une chose, ou dépense nécessaire pour avoir quelque chose. ( Lat. sumptus, impenſa. ) *Coforo, spesa.* Les bâtimens à Paris font d'un grand coût.

**COÛTANT**. adj. ne se dit qu'en cette phrase. Je vous payerai au prix courant; c'est-à-dire, Au prix ordinaire. ( Lat. pretium commune; pretium quod in usu communi est. ) *Quel che costa, al prezzo ordinario.*

**COÛTER**. v. a. Etre d'un certain prix. ( Lat. constare. ) *Costare.* Ce cheval m'a coûté cinquante pistoles. §. Signifie, Obliger à grande dépense. ( Lat. constare. ) *Costare, esser dispendioso.* L'entretien d'un équipage ne laisse pas que de coûter. §. Se dit figur. De ce qui cause de la peine ou de la douleur. *Costare, fig.* Que vous m'avez coûté de larmes.

**COÛTUME** ou **COUTUME**. f. f. Suite d'actions ordinaires, qui étant plusieurs fois répétées donnent une facilité de les faire plus aisément quand on veut. ( Lat. mos; consuetudo; usus. ) *Coutume, uso, usanza.* La coutume rend toutes choses faciles. On dit, A ma coutume, à sa coutume, &c. *Al mio solito, al suo solito.* §. Se dit Des choses qui se font ordinairement même par les animaux ou les choses inanimées; & alors étant joint au verbe auxiliaire, il s'exprime en latin par. ( Lat. solere. ) *Esser solito, essere avvezzo.* Les arbres ont coutume de pousser au printemps. §. Se dit aussi pour Les mœurs, ou façons de vivre des peuples, qui sont tournés en habitude. ( Lat. institutum; ritus; consuetudo. ) *Costume, modi, maniere.* Les coutumes de quelque nation. §. Signifie Le droit particulier ou municipal que l'usage a établi dans la plupart des Provinces du Royaume, & qui a force de loix depuis qu'il a été rédigé par écrit. ( Lat. jus municipale; jus moribus constitutum. ) *Leggi municipali.*

**COÛTUMIER**, ière, adj. & subst. Celui ou Celle qui a coutume de faire quelque chose. ( Lat. solitus; consuetus; de more. ) *Avvezzo; solito.* Il est coutumier du fait. Il n'est pas coutumier du fait. Ce mot n'est d'usage que dans le stile trivial & familier. §. C'est aussi Le volume, où sont contenues les coutumes d'une Province, ou même toutes les coutumes d'un Royaume. ( Lat. *lavorum juris moribus constituti.* ) *Libro delle leggi municipali.* On appelle encore Pays coutumier, celui qui est régi par une coutume qui lui est particulière, par opposition au pays de Droit Ecrit, c'est-à-dire, à celui dans lequel le Droit Romain fait loi.

**COÛSU**, ué, adj. & part. du verbe

**Coudre**. Chose attachée à une autre avec du fil ou de la soie. ( Lat. sutus, confusus. ) *Cuciro.*

**COUTEAU**. f. m. Ustensile de fer & d'acier tranchant d'un côté, & qui sert principalement à table à couper le pain, les viandes, &c. ( Lat. culter. ) *Coltello.* §. Couteau de Chasse. C'est celui que les Chasseurs portent pour couper les branches qui nuisent à leur passage. ( Lat. venatorum cultellus. ) *Coltellaccio.* Couteau, se dit fig. Il lui a mis le couteau à la gorge. ( Lat. vim afferre. ) *Sforzare, forzare.* Ce sera un coup de couteau pour lui. *Attristare, affiggere, passar l'anima, accorare.*

**COUTELAS**. f. m. Espèce de sabre ou d'épée tranchante, large & qui va un peu en courbant. ( Lat. acinaces. ) *Sorata, scimitarra, coltellaccio.*

**COUTELLERIE**. f. f. L'art de fabriquer des couteaux & autres instrumens tranchans. ( Lat. cultorum fabricatio. ) *Fattura di coltelli.* C'est aussi Le lieu, où on les vend. ( Lat. cultorum officina. ) *Bottega di coltelli.*

**COUTELIER**. f. m. Artisan qui fait des couteaux, & qui en vend. ( Lat. cultorum faber. ) *Coltellinajo, Spadajo.* Coutelière, c'est La femme du Coutelier.

**COUTELIERE**. f. f. Etui propre à mettre des couteaux. ( Lat. cultorum theca. ) *Guaina per riporci i coltelli.*

**COUTIL** ou **COUTIS**. f. m. Sorte de toile faite avec du fil fort délié, & qui est fort pressée. On s'en sert communément à enfermer de la plume, pour faire des lits, des oreillers, &c. ( Lat. tela fili densioris. ) *Sorta di tela.*

**COUTILLE**, ou **COUSTILLE**. f. f. Arme offensive faite en forme d'épée, mais plus longue, plus déliée, tranchante, & à trois pans. ( Lat. cultellus. ) *Stocco.* C'étoit l'arme que portoient quelques soldats François vers le tems de Charles VII.

**COUTILLIER**. f. m. Soldat qui porte une coutille. ( Lat. miles armatus cultello; cultellarius. ) *Soldato armato di focco.*

**COUTONNINE**. f. f. Toile dont la tréme est de chanvre & la chaîne de coton. *Cotonina, seta di tela.*

**COUTRE**. f. m. Plaque de fer tranchante, attachée à un des côtés d'une charnue, qui sert à fendre & renverser la terre. ( Lat. culter aratri. ) *Ferro del vomero.*

**COUTURE**. f. f. Union de deux choses qui sont jointes avec du fil ou de la soie. ( Lat. sutura. ) *Cucitura.* §. Se prend aussi pour La marque & cicatrice que laissent en quelques parties du corps les playes & les ulcères qui ont été autrefois guéries. ( Lat. cicatrix. ) *Cucitura, segno, cicatrice.* §. Se prend pour l'Art de coudre. ( Lat. ars suendi. ) *L'arte del cucire, il mestiero delle sarte.* On a mis cette fille chez une maîtresse en couture pour y apprendre son métier. §. Figur. on dit, Qu'une armée a été dé faite à plate couture, pour dire, Entièrement & sans retouche. ( Lat. pe-

nitus, ad internecionem. ) *Assaro, totalmente.*

**COUTURERIE**. f. f. Lieu où les couturières travaillent. ( Lat. sartoris officina. ) *Stanza dove le sarte lavorano.* Ce mot n'est en usage que dans les maisons religieuses.

**COUTURIER**, ière, subst. m. & f. Tailleur de village, ou celui qui sans être maître travaille dans les villes, & qui ne fait que racourter pour les Fripiers ou pour de pauvres gens. ( Lat. sarcinator. ) *Sario, sartiore, cucitore.* On appelle Couturières les femmes qui travaillent à la couture. ( Lat. sarcinatrix. ) *Sarta.*

**COUVEE**. f. f. Assemblage des œufs qu'une poule couve en même tems. ( Lat. incubationis, incubatus, incubitus unius ova. ) *Covata.* §. Se dit aussi Des petits qui sont d'une même couvée. ( Lat. pullatio, pullites. ) *Covata, della medesima covata.* §. Se prend quelquefois figurément pour Race, engance, & ne se dit qu'en mauvaise part. *Razza.*

**COUVE**, ée, part. & adj. Qui est couvé. ( Lat. fatus. ) *Covato.*

**COUVEUSE**. f. f. Poule qui couve. ( Lat. gallina incubans, matrix. ) *Chioccia.*

**COUVENT**. f. m. Monastère de Religieux ou de Religieuses. ( Lat. monasterium; canobium. ) *Convento, monastero.* On écrivoit autrefois & l'on prononçoit Convent. §. Se prend aussi Pour les Religieux ou Religieuses qui habitent ces maisons. ( Lat. religiosa familia. ) *Convento, i religiosi, o le religiose d'un convento.* Tout le Couvent a été capitulairement assemblé au son de la cloche.

**COUVER**. v. a. & neut. Se dit Des femelles des oiseaux qui se tiennent sur les œufs pour les échauffer jusqu'à ce qu'elles en voyent éclore les petits. ( Lat. ova incubare, fovere; ovis incubare. ) *Covare.* §. On dit par comparaison, Couver des yeux, quand on regarde attentivement une personne pour qui on a de la tendresse ou de la jalousie. ( Lat. oculis inhiare. ) *Risguardare avidamente.* §. Se dit aussi Des femmes du petit peuple qui mettent un chaudron plein de feu sous elles pour les tenir chaudement. ( Lat. incubare. ) *Covar la cenere.* Toutes les harangères & les poillards couvent. §. Se dit Des choses qui sont cachées quelques tems & qui sortent après avec éclat. ( Lat. latere. ) *Esser nascosto, covare, fig.* Le feu a longtemps couvé sous la cendre, mais l'incendie a recommencé après. §. En ce sens se dit figur. Des choses morales & spirituelles. Cette conspiration a couvé longtemps avant d'éclater. *Covare, figur.*

**COUVERCLE**. f. m. Ce qui sert à couvrir, à fermer quelque boîte, quelque vaisseau. ( Lat. operculum. ) *Coperchio.*

**COUVERT**. f. m. Lieu à l'ombre, à l'abri. ( Lat. locus umbrifus. ) *Ombra, luogo ombroso.* §. Signifie aussi Logement où l'on est à l'abri des injures de l'air. ( Lat. tectum. ) *Ombra, fig. Luogo*



*fiuro*, *asilo*, *ricovero*. Ce pauvre ne vous demandoit le couvert que pour une nuit. §. Se prend encore pour Tous les ustensiles qui se mettent sur une table à manger, & particulièrement de ce qui sert à chacun des conviés, comme l'assiette, cuiller, fourchette, couteau, serviette, &c. (Lat. *mensæ apparatus*, *ornatus*.) *Posata*. §. Signifie aussi l'enveloppe d'un paquet de lettres. (Lat. *integumentum*; *involucrum*.) *Sopra scritta*. On ne peut mieux déguiser l'adresse d'une lettre qu'en y mettant un double couvert.

**COUVERT**, *erte*, adj. & part. Ce qu'on ne voit pas, ce qui est caché par quelque autre corps. (Lat. *tectus*; *velatus*; *opertus*; *caliginosus*.) *Coperto*, *nascoflo*, *celato*; *ricoverato*. §. Se dit aussi Des habits & autres choses que l'on met sur soi. (Lat. *indutus*; *vestitus*.) *Vestito*. Les savans font ordinairement déchirés & mal couverts. Ce mot n'est pas du bel usage dans ce sens. §. Se dit encore hyperboliquement Des choses qui sont abondamment sur une autre. (Lat. *intectus*; *coopertus*.) *Coperto*, *pieno*. Son habit est tout couvert de broderie; sa table est couverte d'or & d'argent. §. Signifie en termes de Guerre, Défendu, lieu où l'on est en sûreté. (Lat. *tutus*, *defensus*.) *Diseño*, *fiuro*, *coperto*. Ce rempart est couvert d'un fort bon parapet. §. Au figuré. On dit D'un homme qui est dissimulé, qui ne se communique pas aisément, Que c'est un homme couvert. (Lat. *parum candidus*.) *Poco sincero*, *dissimulato*. §. On dit encore Un scélérat tout couvert de crimes. (Lat. *coopertus*.) *Coperto*. Il est couvert de honte & de confusion. (Lat. *pudore suffusus*, *confusus*.) *Confuso*, *pien di confusione*. §. Parler en paroles couvertes. (Lat. *tectis verbis*.) *A parole coperte*. C'est-à-dire, Se faire entendre à demi mot. On appelle aussi Des mots couverts, certaines paroles honnêtes qui en font entendre d'obscènes.

**A COUVERT**, adv. Qui signifie, A l'abri, en sûreté. (Lat. *tutus*; *munitus*; *defensus* à re aliquâ; *in tuto positus*.) *In fiuro*, *in sicurezza*. Voilà ce qui me met à couvert de toute recherche.

**COUVERTE**, f. f. Terme de Marine en usage dans le Levant & qui signifie Pont ou Tillac. (Lat. *fori*.) *Ponte della nave*. §. En quelques endroits se dit pour Couverture de lit. *Coperta*, *coltre*.

**COUVERTEMENT**, adv. D'une manière couverte. (Lat. *tectè*; *occultè*; *clam*; *tacitè*.) *Copertamente*, *nascofloamente*, *celatamente*, *segretamente*.

**COUVERTURE**, f. f. Ce qui sert à couvrir. (Lat. *tegmen*; *tegumentum*.) *Coperta*, *copercchio*, *il cuoprive*. §. Se dit plus particulièrement Des couvertures de laines qui se mettent sur les lits. (Lat. *lodix*.) *Coperta*, *coltre*. §. D'une pièce de laine dont on enveloppe les enfans en maillot. *Copertina*. §. Des pièces d'étoffe qu'on met sur les mulets, moins

pour les garantir de la pluie, que pour faire voir à qui ils appartiennent. (Lat. *stragulum*.) *Schiavina*, *copertina*. §. De ce qu'on met sur les livres quand on les a reliés, soit maroquin, veau, parchemin, bazanne, &c. (Lat. *voluminis tegumentum*.) *Coperta dei libri*. §. Signifie aussi Le toit des maisons, ce qui sert à les couvrir. (Lat. *tectum*.) *Il tetto*. Couverture de plomb, d'ardoise, de tuile, de bardeau, de chaume, à claire voye, en mansarde, &c. §. Se dit figur. en choses morales & signifie Prétexre pour déguiser un dessein, ou excuser une faute. (Lat. *simulatio*, *causa*, *pretextus*.) *Pretesto*.

**COUVERTURIER**, f. m. Celui qui fait ou vend des couvertures. (Lat. *stragulum opifex*, *mercator*.) *Mercatante di coperte*.

**COUVET**, f. m. Pot de fonte, cuire, ou terre que les femmes du peuple remplissent de feu & mettent sous elles pendant l'hiver. (Lat. *igniculum*.) *Martozzo*.

**COUVIS**, f. m. Œuf qui est à demi couvé, qui est gâté, puant. (Lat. *ovum incubatione vitiatum*.) *Uovo covaro*, *e guasto*.

**COUVRECHÈF**, f. m. Habillement de tête dont les femmes de village se servent en plusieurs endroits, fait d'un morceau de toile empefée. (Lat. *rica*.) *Velo*, *fazzoletto di testa*. On appelle de ce nom Tout ce qui se met sur la tête.

**COUVREUR**, f. m. Artisan qui couvre les maisons. (Lat. *qui domorum tecta munit adversus imbres*; *qui aedes operit*.) *Conciatori*.

**COUVREUSE**, f. f. Femme ou veuve de couvreur. *La moglie d'un conciattori*.

**COUVRIR**, v. a. Mettre une chose sur une autre ou devant une autre. (Lat. *operire*; *tegere*.) *Coprire*, ou *Covrire*. *Nascondere*, *celare*. §. Se dit De ce qu'on met sur un autre corps pour le tenir chaudement ou proprement. (Lat. *operire*.) *Coprire*. §. C'est aussi Cacher ce qu'on a dessein de faire. (Lat. *tegere*; *dissimulare*; *occultare*.) *Coprire*, *occultare*. §. Se dit encore hyperboliquement De ce qui se trouve en quantité sur un même lieu. (Lat. *sternere*.) *Coprire*, *fig*. *Riempiere*. La mer est couverte de vaisseaux. Il couvrit la campagne de morts & de blessés. §. Couvrir se dit en parlant Des animaux qui s'accouplent pour la génération. (Lat. *inire fœminam*.) *Coprire*, *monare*. §. Se dit figur. en choses morales. Une action lâche couvre un homme de honte & d'infamie. (Lat. *pudore suffundere*.) *Svergognare*. Voilà une victoire qui vous couvre de gloire. (Lat. *illustrare*.) *Illustrare*, *segnalare*. §. Signifie aussi Cacher, déguiler. (Lat. *dissimulare*, *tegere*, *occultare*.) *Nascondere*, *occultare*. C'est un rusé coquin qui fait couvrir son jeu. Les hypocrites se couvrent du manteau spécieux de la Religion, &c.

† **COY**, **COYE**, adj. indéclinable;

signifie, Qui n'a aucun mouvement, aucune agitation. (Lat. *quietus*, *tranquillus*, *pacatus*.) *Cheto*. Il reste coi dans sa maison, tandis qu'on s'égorge dans la rue. Ce mot est bas & trivial, & même on ne s'en sert presque jamais au féminin. §. On le dit quelquefois au fig. en choses morales & spirituelles, Se tenir coi, demeurer, rester coi; encore ces façons de parler ne peuvent-elles entrer dans le file un peu relevé.

\* **COYEMENT**, adv. qui n'est plus d'usage. Il signifioit autrefois Tranquille-ment. (Lat. *tranquillè*; *pacatè*, *sedatè*, *quietè*.) *Cheramente*.

† **COYON**, f. m. Lâche, poltron. (Lat. *ignavus*.) *Poltrone*, *coglione*. Ce mot est vieux & bas.

† **COYONNER**, v. a. Reprocher à quelqu'un son infamie, lui faire effluer quelques indignités. (Lat. *probris aliquem lacessere*.) *Coglionare*, *burlarsi*, *beffare*.

† **COYONNERIE**, f. f. Lâcheté, poltronnerie. (Lat. *ignavia*.) *Poltroneria*, §. Signifie aussi, Un discours extravagant, impertinent. (Lat. *nugæ*, *ineptiæ*.) *Coglioneria*.

**CRABE**, f. f. Espèce d'écrevice amphibie, qui vit dans les bois en hiver, & dans la mer en été, où elle dépose ses œufs. Les habitants des Antilles s'en nourrissent. (Lat. *amphibium cancri genus*.) *Granchio di mare*.

† **CRAC**, Terme indéclinable, & sans aucun genre, qui se dit Du bruit que font les bois qui se fendent, ou les étoffes qu'on déchire, ou les autres corps tels qu'ils soient quand ils souffrent violence. (Lat. *fragor*.) *Crochio*, *rumore*. Ce mot est bas & populaire, & ne peut s'écrire qu'en file burlesque.

**CRACHAT**, f. m. Salive, excrément qu'on vuide par la bouche. (Lat. *spu- tus*.) *Sputo*. §. On dit Qu'une maison est bâtie de boué & de crachat; pour dire, Qu'elle est construite de méchans matériaux. (Lat. *conficta luto domus*.) *Débolo*.

**CRACHEMENT**, f. m. Crachat fréquent, évacuation abondante de la salive par la bouche. (Lat. *screatus*.) *Sputamento*.

**CRACHER**, v. a. Vuidier par la bouche la salive qui tombe du cerveau. (Lat. *spuere*, *despuere*.) *Sputare*. Il se dit aussi, De tout ce qu'on vuide par la bouche avec effort, mais en petite quantité. Cet homme crache le sang tout pur. Il crache ses poumons. §. Cracher au nez, signifie Faire une injure marquée à quelqu'un. (Lat. *confutare aliquem*.) *Sputare in facia*, *fig*. *fare affronto*. §. Se dit figur. Des choses qui sortent de la bouche mal à propos. (Lat. *evomere*, *deblatere*.) *Sputare*, *fig*. Ce pédant crache sans cesse du grec & du latin.

**CRACHEUR**, *ense*, subst. m. & f. Celui ou Celle qui crache souvent. (Lat. *sputator*; *sputatrix*.) *Che spua- spisso*.



**CRACHOIR**, f. m. Sorte de vase qui sert à recevoir les crachats. (Lat. *vascula sputis excipienda*.) *Vaso per ricevere lo spumo.*

**CRACHOTER**, v. a. C'est cracher peu & souvent. (Lat. *sputare crebre*.) *Spuracchiare.*

**CRAGNANT**, adj. Qui craint. (Lat. *timens*.) *Timido, che teme.*

**CRAINDRE**, v. a. Avoir peur de quelque chose. (Lat. *timere*; *metuere*.) *Temere, aver paura, paventare.* §. Se dit aussi Des choses inanimées, quoiqu'elles ne soient sujettes à aucune passion. Les oranges craignent la gelée. (Lat. *abhorre*.) *Temere.* §. Signifie aussi, s'abstenir, se retenir par respect, par amour, par honneur, ou par tout autre motif que par la crainte. (Lat. *cavere*.) *Temere; guardarsi, astenersi.* Cette femme aime son mari, elle craint de lui faire de la peine.

**CRRAINT**, aître. part. & adj. (Lat. *formidatus*.) *Temuto.*

**CRRAINE**, f. f. Inquiétude, émotion de l'ame qui la porte à croire qu'un mal menacé arrivera, ou qu'un bien qu'elle desire n'arrivera pas. (Lat. *timor*, *metus*.) *Timore, paura, temenza, tema.* §. De crainte de. Manière adverbiale. *Per timore, per tema.*

**CRRAINTIF**, ive. Qui craint, qui a peur, poltron. (Lat. *formidolosus*, *timidus*.) *Timoroso, timido.*

**CRRAINTIVEMENT**, adv. D'une manière craintive, avec timidité. (Lat. *pavidè, timidè*.) *Con timore, timidamente.*

**CRAMOISI**, C'est en général une excellente bonté de teinture, qui conserve la couleur malgré les injures du tems. (Lat. *cramisinus color*.) *Cremisino, chermisi.* Ecarlate cramoisi, violet cramoisi, §. On dit figurément & proverb. Qu'un homme est fort en cramoisi, pour dire, Qu'il est au dernier degré, & que sa force est telle que quelque chose qui arrive elle ne s'effacera point. *Sommalemente, fuor di modo.*

**CRAMPE**, f. f. Espèce de goutte & d'engourdissement causé par une vapeur crasse & lente qui est entre les membranes des muscles, & qui fait retentir ou étendre le cou, le bras, ou la jambe avec une grande douleur. (Lat. *convulsionis species quæ pes, manus, colulum extendunt, vel in se contrahuntur*.) *Granchio, sorta di malaria.*

**CRAMPON**, f. m. Morceau de fer dont les extrémités sont recourbées, qui sert à attacher quelque chose. (Lat. *lamina ferrea, faxa aut ligna immixta utrinque cuspidè constringens*.) *Rampone, rampicon.*

**CRAMPONET**, f. m. Diminutif de Crampion: Petit crampion. (Lat. *ansa*.) *Rampino.*

**CRAMPONNER**, v. a. Lier, serrer, attacher avec des crampons. (Lat. *laminis ferreis aliquid constringere, vincere*.) *Legare con un rampone.*

**CRAN**, f. m. Hoche, entailleure qui se fait dans un corps dur, pour qu'un autre qu'on y fait entrer puisse y de-

meurer arrêté. (Lat. *incisio; crena*.) *Tacca, intaglio; cocca.*

**CRANE**, f. m. Terme d'Anatomie. Assemblage de plusieurs os qui renferment & couvrent le cerveau. (Lat. *calva; calvaria*.) *Crânio.*

**CRAPAUD**, f. m. Insecte vénimeux qui ressemble à peu près à la grenouille. (Lat. *bufo*.) *Botta, rospo.*

**CRAPAUDINE**, f. f. Pierre précieuse que le vulgaire pense se trouver dans la tête d'un vieux crapaud. (Lat. *batrachites*.) *Chelonite, sorta di pietra.*

**CRAPULE**, f. f. Débauche continuelle & excessive de vin, ou d'autres liqueurs qui enivrent. (Lat. *crapula*.) *Crápula.*

**CRAPULER**, v. a. S'enivrer continuellement, être toujours dans le vin. (Lat. *crapula indulgere*.) *Inebriari.*

**CRAQUELIN**, f. m. Pâtisserie fort sèche qui craque sous les dents, d'où elle tire son nom. On prononce Craclin. (Lat. *libum*.) *Ciambella.*

**CRAQUEMENT**, f. m. Bruit approchant de crac, que font les corps secs en se fendant, ou en se touchant violemment. (Lat. *fragor; crepitus*.) *Scoppio, frido.*

**CRAQUER**, v. n. Faire crac, causer un craquement. (Lat. *crepare; crepitare*.) *Scoppiare, fridere.*

**CRAQUETEMENT**, f. m. Ce mot ne se dit Que des dents, & signifie Une convulsion des muscles propres aux machoires. (Lat. *dentium crepitus*.) *Srido.*

**CRAQUETER**, v. n. & fréquentatif. Craquer plusieurs fois, & avec peu de bruit. (Lat. *crepitare*.) *Srider più volte, far cricch.*

**CRASSANE** ou **CRASANE**, f. f. Sorte de poire qu'on nomme aussi Bergamotte. V. ce mot.

**CRASSE**, f. f. Ordure qui vient sur la peau. (Lat. *squalor; illuvies; pædor*.) *Sucidume, sporizina, lordura.* La crasse n'est autre chose que la serosité qui sort par la transpiration, ou par les sueurs, desséchée sur la peau & mêlée de saletés étrangères. §. Se dit particulièrement de l'Ordure qu'on fait tomber de sa tête en se peignant. (Lat. *furfures*.) *Forsora, forforaggine.* §. Se prend aussi pour Malpropreté. (Lat. *sordes*.) *Sporizina, lordura, bructura; schifezza.* §. Se dit fig. De ce qui est méprisable. Il ne peut se débarrasser de sa crasse. *Lordura, fig.*

**CRASSE**, adj. m. & f. Qui est épais; grossier; visqueux. (Lat. *crasso*.) Les humeurs crasses font des obstructions dans les corps qui engendrent la plupart des maladies. §. On dit fig. Une ignorance crasse: Extrême, profonde. (Lat. *summa ignorantia*.) *Ignoranza crassa.*

**CRASSEUX**, ense. subst. & adj. Qui est mal propre, couvert de crasse & d'ordures. (Lat. *ordidus; squalidus*.) *Sporco, fido.* §. Il se dit fig. Pour un homme extrêmement avare. *Spilorcio, fardido.*

**CRAVATE** ou **CRAVATE**, f. f. Espèce de collet que portoient autrefois

les hommes, surtout en habit de campagne, & qui se noioit autour du cou, & dont les deux bouts pendoient fort bas dessous le menton. (Lat. *castricum circumvolutum collo & nodo sub mento constrictum*.) *Cravatta.* Cette mode est passée en France: on ne voit plus que des gens âgés qui portent des cravattes.

**CRAYE**, f. f. Sorte de terre bitumineuse assez dure & écrite blanche. (Lat. *cretæ*.) *Creta.* §. Se dit figurément Des marques de craye que les Maréchaux des logis mettent sur les portes des maisons, pour signe qu'elles doivent servir au logement de certaines personnes. (Lat. *cretatus, cretâ notatus, distinctus*.) *Segnato con creta.*

**CRAYON**, f. m. Minéral ou pâte qui sert à marquer, écrire, peindre, &c. (Lat. *stilus ex plumbo, ex hematite ulio confectus*.) *Marica, lapis.* Signifie aussi Les desseins & portraits qu'on fait avec du crayon. §. Signifie encore Une ébauche, un portrait imparfait de quelque chose. (Lat. *adumbratio*.) *Abbozzo.* Je n'ai fait que le crayon de ce paysage, mais je le mettrai bientôt en huile. §. Se dit fig. Des descriptions que l'on fait par le discours, soit des personnes, soit des choses. (Lat. *narratio; descriptio*.) *Abbozzo, fig.* Le simple crayon que je vous ferois de cet homme vous en feroit concevoir une idée peu avantageuse.

**CRAYONNER**, v. a. Tracer avec du crayon. (Lat. *plumbo, carbone, rubrica, adumbrare*.) *Delineare col'amarica.* §. Figur. c'est faire le portrait de quelqu'un ou de quelque chose, non en dessinant, mais en parlant. (Lat. *aliquem coloribus adumbrare*.) *Abbozzare, fig. Accennare.*

**CREANCE**, f. f. Sentiment, foi, opinion. (Lat. *fides*.) *Credenza, fede.* Voyez Croyance. §. Se prend aussi pour Le titre d'une somme due par un débiteur à son créancier. (Lat. *fides debitoris creditori data; creditum*.) *Credito.* §. Pour l'instruction secrète d'une négociation que l'on confie à quelqu'un. (Lat. *mandatum alicujus alteri fidem faciens*.) *Credenza, istruzione.* §. Lettre de créance. C'est une recommandation par écrit dont est porteur celui qui n'a qu'une instruction de bouche, afin qu'on ajoute foi à tout ce qu'il dira. (Lat. *litteræ mandantis fidem adrogantes*.) *Littera di credenza.* On donne aussi le nom de Lettre de créance, à celle que donne un banquier ou un marchand à un homme qui voyage pour lui servir de lettre de change quand il aura besoin d'argent. (Lat. *litteræ facientes fidem ad pecuniam ab alio accipientiam*.) *Littera di credito.* §. Se dit quelquefois pour Confiance. (Lat. *fiducia*.) *Confianza.*

**CREANCIER**, ière. subst. m. & f. Celui ou Celle qui n'est pas payé de quelque créance qui lui est due. (Lat. *creditor, creditrix*.) *Creditore, Creditrice.*

**CRÉATEUR**, f. m. Au propre ne s't



dit que de Dieu qui a créé toutes choses. ( Lat. creator; procreator. ) *Créateur*. Dieu est le Créateur du Ciel & de la Terre & de toutes choses visibles & invisibles. §. Au figur. se dit De l'homme, quand il est l'Auteur d'une action singulière. ( Lat. autor; inventor. ) *Auteur, inventeur*.

CREATION. f. f. Action par laquelle Dieu tire quelque chose du néant. ( Lat. creatio. ) *Création*. §. Se dit figur. Des nouveaux établissemens de droits, de charges, d'impôts que font les Souverains dans leurs Etats. ( Lat. creatio. ) *Création, stabilimento*.

CREATURE. f. f. Ce qui a été créé. ( Lat. res à Deo effecta, creatura, procreata. ) *Créature*. Il y a une distance infinie entre le Créateur & la créature. §. Signifie figur. Celui qui est attaché étroitement à un Supérieur, à celui qui a fait sa fortune & à qui il doit son élévation. ( Lat. cliens; alicuius obsequio devotus; mancipatus. ) *Créature*.

CRECERELLE. f. f. Oiseau de proie de couleur fauve. ( Lat. tinnunculus. ) *Gheppo, forivento*. §. C'est aussi Un instrument de bois qui fait beaucoup de bruit, & dont on se sert au lieu de cloches aux ténébreux du Jeudi Saint. ( Lat. crepitaculum. ) *Sonaglio*.

CRECHE. f. f. Mangeoire où on met les fourrages des bœufs, vaches, & moutons. ( Lat. præsepium. ) *Mangiaraja*. §. C'est aussi Le lieu, où fut mis Jésus-Christ lorsqu'il naquit. ( Lat. Sacrum Christi præsep. ) *Præsep.*

CREDESCENCE. f. f. Petite table qu'on met à côté de l'Autel, & sur laquelle on pose tout ce qui sert au Sacrifice, & aux cérémonies de l'Autel. ( Lat. credentia. ) *Credenza*. §. Se dit aussi Du buffet qui se dresse chez les Grands, sur lequel on met en parade toute la vaisselle d'argent. *Credenza*. §. Signifie aussi La chambre où Pon sert les vivres. ( Lat. cella cibaria. ) *Credenza*.

CREDIT. f. m. Estime qu'on s'acquiert dans le monde par la vertu, la probité, la bonne foi, &c. ( Lat. omnium existimatio. ) *Crédito, stima*. Un hypocrite habile jouit souvent de tout le crédit que donne la vertu. §. Se prend pour La puissance, l'autorité, & la faveur qu'on s'est acquis. ( Lat. auctoritas, gratia. ) *Crédito, auctoritas*. Ce Ministre est en crédit. §. Se dit communément D'un prêt mutuel d'argent ou de marchandises sur la réputation de solvabilité d'un Négociant. ( Lat. fides. ) *Crédito, credenza*. Faire crédit, vendre à crédit, acheter à crédit.

CREDULE. adj. m. & f. Celui ou Celle qui croit trop facilement. ( Lat. credulus. ) *Crédulo*.

CREDULITE. f. f. Disposition de l'esprit qui le porte à se laisser persuader légèrement. ( Lat. credulitas. ) *Credulità*.

CREER. v. a. Faire quelque chose de rien, la tirer du néant. ( Lat. creare. ) *Creare*. §. Se dit figur. Des choses dont les hommes sont auteurs & inventeurs. ( Lat. invenire, excogitare. )

*Inventare, formare*. §. Se dit aussi Des nouvelles charges que les Rois établissent. ( Lat. creare. ) *Creare, stabilire, fondare*.

CREE', éc. part. pass. & adj. ( Lat. creatus; procreatus. ) *Crearo*.

CREMAILLERE, ou CREMILIERE. f. f. Utensile de cuisine composé d'un fer plat qui a plusieurs crans, qu'on attache à la cheminée pour y pendre les marmittes, chaudrons que l'on veut mettre sur le feu. ( Lat. crematra. ) *Carena del camino*.

CRENEAU. f. m. Dentelure; entaille faite au haut d'un parapet ou d'une muraille pour avoir la liberté de regarder & de tirer par là. ( Lat. pinna. ) *Merlo*.

CRENELER. v. a. Faire des Créniaux. ( Lat. muris fastigium pinnis distinguere. ) *Merlare*. §. Signifie aussi Denteler, faire des dents, des entailles à une roue de montre, de moulin, de machine. ( Lat. incidere. ) *Fare inciagli nelle ruote*.

CRENELE', éc. part. & adj. Se dit particulièrement en Blason de tout ce qui est fait ou taillé en créneaux. ( Lat. pinnis distinctus. ) *Merlato, fatto a merli*.

CRENELURE. f. m. Manière de dentelure faite à créneaux. ( Lat. denticuli. ) *Merlatura*.

CREPUSCULE. f. m. Le tems qui s'écoule depuis le moment où l'on commence à voir un peu clair le matin, jusqu'au lever du Soleil; ou celui qui s'écoule le soir depuis le coucher de cet astre jusqu'à la nuit. ( Lat. crepusculum. ) *Crepuscolo*.

CREME', f. f. La partie la plus épaisse, la plus délicate du lait. ( Lat. spuma lactis pinguior. ) *Fior di latte*. §. Figur. C'est ce qu'il y a de plus subtil, de plus spiritueux dans un corps naturel. ( Lat. spiritus; partes subtilissimæ. ) *Il flore di qualche cosa*. Une crème de souffre. §. Se dit encore De ce qu'il y a de meilleur dans quelque chose. ( Lat. quod est melius. ) *Il meglio*. §. De ce qui est le plus beau, le plus choisi. ( Lat. quod est exquisitius. ) *Il più bello*. §. Crème: Liquueur sacrée. V. Chrême.

CREPE. f. m. Etoffe de soie crüe & gommée, & fort claire. ( Lat. pannus bombycinus tenuis & crispus. ) *Velo*. §. En poésie & fig. signifie La nuit. ( Lat. nox; tenebrae. ) *Velo*, fig. Dès que l'ombre tranquille aura d'un crêpe noir environné la ville.

CREPER, v. a. Friser doucement & à la manière de crêpe. ( Lat. crispare. ) *Incrappare*.

CREPE', éc. part. & adj. ( Lat. crispatus. ) *Incrispato*.

CREPI. f. m. Mortier, enduit qu'on met sur une muraille. ( Lat. arenatum. ) *Calcinaccio, col quale s'intonaca*.

CREPI, ie. adj. Ce mot se dit D'une muraille enduite de mortier ou de plâtre. ( Lat. arenato inductus, incrustatus. ) *Intronacato, incrostato*.

CRESPINE. f. f. Ouvrage à jour par le haut & en franges par le bas. ( Lat.

reticulata supernè fimbria. ) *Trina, frangia*. §. C'est aussi en termes de Rotisseur. Une espèce de petite toile de graisse qui couvre la panse de l'agneau. *Rete*.

CRESPIR. v. a. Enduire une muraille de chaux & de sable. ( Lat. arenato parietem inducere. ) *Intronacare, incrostare, incamiciare*.

CREPISURE. f. f. L'action de crépir. ( Lat. trullisatio, incrustatio. ) *Inconicato, intonico, intonicatura*.

CREPON. f. m. Etoffe de soie cuite, excessivement tortillée. ( Lat. pannus bombycinus crispatus. ) *Crepone, sorta di stoffa*. Le meilleur se fait à Naples.

CREPU, ué. part. & adj. Frisé, frisé. ( Lat. crispatus. ) *Arriciato, ricciato, Increspato*.

CRESEILLE. V. Crécérelle.

CRESSON. f. m. Il y en a de trois sortes: Le cresson alenoix, le cresson d'eau, & le cresson des Indes. Le cresson alenoix. ( Lat. nasturtium hortense. ) *Nasturzio, agretto, Crescione*. Ce mot vient du Latin ( Crescio, à crescendo celeritate. )

CRESSONIERE. f. f. Lieu où croît le cresson. ( Lat. locus nasturtii ferax. ) *Quadro di nasturzio*.

CRESTE. f. f. Excroissance de chair soit rouge, & dentelée, que les coqs & les poules ont au-dessus de la tête. ( Lat. crista; apex. ) *Cresta*. Se dit par ressemblance, De ce qui est sur la tête de quelques autres oiseaux, ou poissons, & qui a à peu près la figure, de crête. §. En termes d'Anatomie, On donne le nom de crête, 1°. aux excroissances qui surviennent autour du fondement; 2°. à une certaine éminence tortue, & courbée, qui est au milieu de l'épine de l'opomate; 3°. enfin à une éminence de l'os éthmoïde qui avance dans la cavité du crâne. *Cresta*. §. Se prend figur. pour Orgueil, vanité. ( Lat. superbia. ) *Orgoglio*.

CRESTE', éc. adj. Qui a une crête. ( Lat. cristatus. ) *Crèstuto*.

CREU. f. m. Le fonds de terre qui appartient à quelqu'un. ( Lat. fundus. ) *Fondo, terreno*. Ces fruits sont de mon crû. §. Figur. se dit Des choses que quelqu'un ajoute de lui-même à une histoire qu'il rapporte. ( Lat. inventum; quod est additum de suo. ) *Del suo, del proprio*. J'avoue que cette histoire est vraie au fonds, mais il y a bien des choses que vous y ajoutez de votre crû.

CREUE. f. f. Quand il vient de Croître, il signifie, Augmentation. ( Lat. incrementum; accretio; accessio. ) *Accrescimento, aumento, aumentazione*.

CREUE. adj. Ce qui n'est pas cuit. V. Crû.

CREVAILLE. f. f. Mot des plus bas, qui signifie Un repas où l'on se crève à force de manger. ( Lat. epulum immoderatum. ) *Gran pasto, il mangiare a crepa corpo*.

CREVASSE. f. f. Séparation qui se fait des parties de quelque corps solide, par vûsté, ou accident. ( Lat. tri-



ma.) *Crepaccio*, *fe'tera*. Les vieux murs sont pleins de crevasses. Les engelures causent des crevasses aux mains.

CREVASSER, v. a. Faire des crevasses, des fentes. ( Lat. rimas agere, hiare. ) *Crepare*, *far crepacci* ; *Crepolare*.

CREVASSE', ée, part. & adj. Qui a des crevasses, des fentes, des ouvertures. ( Lat. rimis abundans. ) *Crepacioso*.

CREVE-CŒUR, f. m. Dépit qu'on a d'une chose qu'on voit, qu'on souffre à regret. ( Lat. dolor acerbus ; maror. ) *Crepassuore*.

CREVER, v. a. & neut. Ouvrir, rompre ou enfoncer avec violence. ( Lat. rumpere ; diffumpere. ) *Crepare* ; *rompere*. Il a crevé ce tambour d'un coup de poing. Il lui a crevé les yeux. §. On dit figur. Qu'une chose crevé les yeux, lorsqu'elle est devant les yeux, ou si évidente qu'il est impossible qu'on ne la voye. ( Lat. res aperta, manifesta. ) *Chiaro*, *evidente*. §. Signifie aussi Manger par excès, saouler. ( Lat. se cibis ingurgitare. ) *Mangiare a crepa pelle*. Un économeur mange à crever. §. Se dit aussi en parlant des efforts extraordinaires que l'on fait ou que l'on souffre. ( Lat. rumpi, diffumpi. ) *Crepare*, *morire*, *soffrire vivamente*. Je n'en puis plus, je creve de soif, de faim, de chaud, &c. §. Signifie aussi, Être trop plein, regorger. ( Lat. redundare. ) *Soprabbon-dare*, *riboccare*. Cet homme crevé d'argent. Cette femme crevé de graisse. §. Mourir, d'une mort violente. ( Lat. interire, perire. ) *Crepare*, *morire di morte violenta*. J'ai crevé mon cheval à force de galoper. §. Au fig. se dit dans les choses morales, Des passions violentes qui nous touchent, qui nous piquent vivement. ( Lat. rumpi. ) *Scoppiare*. Crêver de rage. Crêver de jalousie. Crêver d'orgueil, de vanité, &c.

CREVE', ée, part. & adj. A les mêmes significations que son verbe. *Creparo*, *scoppiato*, &c.

CRÉVETTE, f. f. Sorte d'écrevice de mer, fort délicate. On dit aussi Ché-vrette. *Sorta di granchio*.

CREUSER, v. a. Rendre creux, profond. ( Lat. cavare. ) *Cavare*, *scavare*, *profondare*. Creuser un puits ; un pot, &c. §. On dit figur. en morale, Qu'un homme creuse son tombeau ou sa soif, pour dire, Que par son trop grand travail ou par les débauches, il avance le moment de sa mort. *Farsi la sua fossa*, fig. §. Signifie aussi fig Pénétrer dans le fonds d'une science, d'une affaire. ( Lat. penetrare ; persequari. ) *Approfondire*, *sapere a fondo*. Les Modernes ont creusé beaucoup plus avant que les Anciens dans la Physique.

CREUSE', ée, part. & adj. ( Lat. cavare, *scavare*, *scavato*.

CRIVELLE, f. m. Petit vaisseau de terre étroit, qui sert ordinairement à fondre les métaux. ( Lat. catillus in quo liquant metallum. ) *Crivello*.

CRIVEUX, eue, adj. Profond. ( Lat.

altus ; profundus. ) *Cavo*, *profondo*, *cupo*. Cette citerne est des plus creuses. Cette cave n'est pas creusée. §. Signifie encore Ce qui est vuide, soit naturellement, soit par art. ( Lat. intus inanis. ) *Cavo*, *vuoto*. Les figures de cre sont creuses en dedans. §. Se dit aussi Des alimens peu nourrissans. ( Lat. levis ; inanis. ) *Leggiero*, *di poca sostanza*. Les oublies, la crème fouettée, sont viandes creuses, & peu propres pour des affamés.

CREUX, subst. m. Profondeur, vuide, cavité. ( Lat. cavius ; cavum. ) *Cavo*, *cavità*. Le creux de l'estomac, de la main ; d'un arbre, &c. §. Chez les Fondateurs ; c'est le moule dans lequel on jette les figures. ( Lat. typus ; forma. ) *Forma*. §. Figur. Vain, léger, peu solide. ( Lat. inanis ; vacuus ; vanus ; fallus. ) *Vano*, *vuoto*, *falso*. Une pensée creuse, qui n'a point de solidité.

CRI, f. m. Effort de voix. ( Lat. clamor. ) *Grido*. Il y a des cris de joye & des cris de douleur. §. Se dit aussi D'un certain bruit aigre que font quelques corps quand on les rompt. ( Lat. itridor. ) *Strido* ; *cigolamento* ; *gricciolo*, *sericciolo*. Se prend pour Ban, ou publication qui se fait hautement après avoir assemblé le peuple. On a publié ce nouveau règlement à son de trompe, & cri public. ( Lat. palam, publicè, convocato populo. ) *Bando*. §. Se dit De l'annonce que font à haute voix certains petits marchands qui vont par les rues vendre & acheter certaines menues denrées, dont ils savent qu'on a besoin. Les cris de Paris. ( Lat. propolarum venalitia præconia. ) *Grido*.

CRIAILLER, v. a. Crier, tempêter souvent. ( Lat. clamitare. ) *Sgridare*, *gridare spesso* ; *rampognare*. Les femmes sont sujettes à criailler.

CRAILLERIE, f. f. Importunité causée par les femmes qui criaillent. ( Lat. quiritatio ; clamatio. ) *Grido*, *lo sgridare sovente*.

CRIAILLEUR, euse, f. m. & f. Qui criaille, qui fait du bruit. ( Lat. clamator ; clamofus. ) *Gridatore*, *uomo che grida spesso*.

† CRIARD, arde, adj. Mot trivial & populaire. Celui ou Celle qui crie. ( Lat. clamator. ) *Uomo che grida*. Criede. ( Lat. oblatatrix. ) *Donna che grida*, *che non fa altro*, *che gridare*. §. On appelle Dettes criardes, les petites sommes qu'on doit aux marchands & artisans criards. ( Lat. clamosa debita. ) *Debiti di piccol momento*, *ma che infastidiscono*.

CRIBÈ, f. m. Instrument à nettoyer le blé, l'avoine & tout autre grain. ( Lat. cribrum. ) *Crivello*, *vaglio*, *staccio*.

CRIBLER, v. a. Nettoyer du grain, du blé, de l'avoine, en la mettant dans le crible. ( Lat. cribrare. ) *Crivellare*, *vagliare*, *stacciare*. §. Se dit figur. en choses morales, & signifie, Examiner avec soin, éprouver. ( Lat. excutere, probare, explorare. ) *Stacciare*, fig. *esaminare accuratamente*. Vous n'avez

qu'à vous attendre à être criblé comme il faut.

CRIBLE', ée, part. & adj. Ce qui a passé par le crible. ( Lat. cribratus. ) *Crivellato*, *stacciato*, *vagliato*.

CRIBLEUR, f. m. Celui qui crible le blé. ( Lat. cribrarius agitator. ) *Che crivella*.

CRIBLEURE, f. f. Menu grain qui reste après qu'on en a retiré le meilleur par le grand crible. ( Lat. excrement. ) *Vagliatura* ; *quel che resta nel crivello*.

CRIC, Mot indéclinab. Il exprime le bruit que fait une chose que l'on déchire, & se joint pour l'ordinaire à crac. ( Lat. stridor. ) *Cricch*, *lo sericchiolare*. Les fouliers neufs font cric, crac, &c.

CRIC, f. m. Machine composée d'une rouë, d'une manivelle & d'une barre de fer à crans, dont on se sert pour lever des fardeaux considérables. ( Lat. machina tollendis ponderibus. ) *Srromento da innalzare pesi*.

CRIE'E, f. f. Publication qui se fait en justice des choses qu'on doit mettre à l'enchère ou au rabais. ( Lat. auctionis promulgatio, præconium. ) *Pubblicazione*, *grido*, *bando*.

CRIER, v. n. Pousser des cris, élever sa voix avec violence. ( Lat. clamare, edere clamores. ) *Gridare*. Se dit aussi De quelques oiseaux & animaux. §. Signifie aussi, Brailler, parler toujours. ( Lat. vociferari. ) *Gridare*, *frillare*. Ce n'est disputer que de vouloir l'emporter sur les autres, à force de crier. §. Gronder, quereller. ( Lat. objurgare. ) *Sgridare*. Cet homme crie sa femme du matin au soir. §. Faire des plaintes. ( Lat. quæri, conquari. ) *Doleri*, *sgridare*. Le peuple crie toujours contre les impôts. §. Faire des remontrances. ( Lat. admonere. ) *Sgridare*. Les Prédicateurs ont beau crier contre le vice, on ne voit guère d'amendement. §. Se dit aussi Des cris d'allégresse. ( Lat. conclamare. ) *Gridare*. On crie vive le Roi. On croit autrefois à la guerre Montjoye Saint Denis. §. Proclamer en justice pour trouver des enchérisseurs. ( Lat. publicare, auctionari. ) *Pubblicare*. §. Publier solennellement dans les places publiques, & à son de trompe, ou de tambour, certaines Ordonnances ou Réglemens, qu'il faut que tout le monde sache. ( Lat. aliquid in plateis auctore principe vel magistratu promulgare. ) *Bandire*, *pubblicare*. §. Se dit figurément Des choses inanimées, qui font du bruit. ( Lat. stridere, crepare. ) *Sridere*, *cigolare* ; *gorgogliare*. Une rouë neuve qui n'est pas graissée crie quand elle tourne. L'essieu crie & se rompt.

CRIERIE, f. f. Bruit de celui ou de celle qui crie. ( Lat. conclamatio, inclamatio. ) *Gridamento*.

CRIEUR, euse, adj. Celui ou Celle qui fait du bruit en criant, qui crie. ( Lat. clamator, mulier clamosa. ) *Che grida*, *gridatore*.

CRIEUR, f. m. Se dit De ceux qui vendent ou qui achètent des marchandises par les rues. ( Lat. præco rerum venalium,



venalium.) *Gridatore*. Un crieur de vieux chapeaux, de gazettes, de lotteries, &c. On dit Crieuse au substantif dans le même sens. §. C'est aussi Un Officier public qui va publier par les carefours les ordonnances de la Justice. (Lat. præco.) *Gridatore*, *banditore*.

CRIME. f. m. Faute, action contre la prohibition de la Loi, soit naturelle, soit divine, soit ecclésiastique, soit civile, & laquelle faute assujétit à quelque peine. (Lat. crimen.) *Delicto*, *missato*. §. En termes de Devotion, se dit Des péchés qu'on a commis envers Dieu. (Lat. culpa, peccatum.) *Colpa*, *delicto*, *peccato*. §. Se dit aussi D'une faute commise contre les loix de l'amitié, ou contre le devoir. (Lat. crimen.) *Delicto*, *mananza*.

CRIMINALISTE. f. m. Auteur qui a écrit sur les matières criminelles. *Criminalista*.

CRIMINEL, elle. adj. Ce qui appartient au crime. (Lat. criminalis.) *Criminal*. Ce mot se dit tant de la méchante action qui est commise, que de la Justice des Officiers établis pour la punir. On dit Un Juge criminel, un Gref-fier criminel, la chambre criminelle.

CRIMINEL, elle. f. m. & f. Celui ou Celle qui a commis un crime. (Lat. fons, nocens.) *Reo*, *delinquente*, *colpevole*.

CRIMINELLEMENT. adv. D'une manière criminelle. (Lat. criminaliter; criminaliter.) *Criminalmente*.

CRIN. f. m. Long poil qui vient au col, & à la queue des chevaux. (Lat. juba.) *Crine*. §. Se dit quelquefois Des cheveux lorsqu'on en parle par mépris. (Lat. capilli, crines.) *Crini*, *capelli*. Les deux hommes se sont pris aux crins. Elles se tenoient aux crins.

CRINIER. f. m. Artisan qui façonne le crin, & le met en état d'entrer dans les ouvrages des Selliers, Tapissiers & Boureltiers. (Lat. qui jubas ap. ac ad opus quodlibet.) *Che lavora i crini*.

CRINIÈRE. f. f. C'est en termes de Manège, La racine du crin qui est sur le haut de la tête du cheval. (Lat. juba.) *La radice dei crini*. Ce cheval a une belle crinière. Une crinière large n'est pas une belle crinière. §. C'est aussi Une couverture qu'on met au cheval & qui lui prend depuis le haut de la tête, jusqu'au surfaix. (Lat. juba stragulum.) *Coperta del cavallo*. §. Se dit aussi Du poil qui est sur le cou des Lions. (Lat. juba.) *I crini del leone*. *Coma*. Un lion en fureur secoué d'abord sa crinière.

CRINON. f. m. Petit vers qui a la forme d'un gros cheveu court, & qui vient sous la peau des enfans. (Lat. crino.) *Sorta di vermiciccolo*.

CRIQUE. f. m. Petit port sans art, où les petits vaisseaux peuvent se retirer. (Lat. itatio tuta.) *Piccol porto*.

CRIVET. f. m. Petit cheval de bas prix; bidet. (Lat. manulus.) *Cavaluccio*, *cavallo di poco valore*.

CRISE. f. f. C'est un changement subit & prompt de la maladie qui se tourne à la santé ou à la mort. (Lat. morbi

repentina mutatio critica.) *Crisi*. §. Au fig. se prend pour le plus fort, pour le plus violent état, la situation la plus critique d'une affaire. (Lat. status criticus.) *Crisi*, fig. Cette intrigue est dans sa crise, nous en verrons bientôt le dénouement.

CRISSER. v. n. Qui ne se dit que Des dents quand elles font un bruit aigre, lorsqu'on les serre & grince fortement. (Lat. stridere.) *Digrignare*.

CRISTAL. f. m. Pierre transparente & blanche comme le diamant, mais qui n'en a pas la dureté. (Lat. crystallus; crystallum.) *Cristallo*. §. Se dit figur. De la glace, surtout en Poësie. *Cristallo*, fig. Les arbres étoient couverts du cristal des hivers. §. C'est aussi Un corps factice, ou un verre fort net qui se compose dans les verreries. *Cristallo*. §. En chymie, on donne ce nom à quelques fels qu'on fait congeler en manière de cristal, tels que le cristal de tartre, le cristal minéral, le cristal d'alun, &c. *Cristallo*. §. En Poësie, ce mot se dit fig. Des eaux claires & transparentes. (Lat. aqua limpida.) *Cristallo*, fig. *Aqua limpida*. Cette source répand le cristal de ses eaux.

CRISTALINE. f. f. Terme de Chirurgie. C'est une maladie qui vient à la partie honteuse de l'homme par une fluxion d'humeurs, & qui la fait paroître comme de cristal. (Lat. crystallina; morbus crystallinus.) *Cristallina*, *matitia*.

CRISTALISATION. Terme de Chymie; Espèce de congélation qui arrive aux fels tant essentiels que fixes & volatils. (Lat. congelatio.) *Congelazione*.

CRISTALISER. v. n. Qui ne se dit guère qu'avec le pronom personnel. Devenir en cristallisation, se réduire en cristal. (Lat. congelare.) *Congelarsi*.

CRISTALISE', ée. part. pass. & adj. (Lat. congelatus.) *Congelato*.

CRISTALLIN, ine. adj. Clair, & transparent comme du cristal. (Lat. crystallinus.) *Cristallino*. Cette eau est pure & cristalline. §. En termes d'Optique, c'est Une humeur épaisse en forme de petite boule posée au milieu de l'œil, dans laquelle se fait la réfraction des rayons de lumière. (Lat. humor crystallinus.) *Umore cristallino*. §. En Astronomie on appelle Cristallin, deux orbes qu'on s'est imaginé être entre le premier mobile & le Firmament. (Lat. cælum crystallinum.) *Cielo cristallino*.

CRITIQUE. adj. m. & f. Qui se dit Des jours ou des momens dans lesquels il arrive des changemens à une maladie. (Lat. dies critici.) *Giorno critico*. Il se dit aussi Du symptôme ou de l'accident même.

CRITIQUE. f. m. Celui qui porte son jugement sur quelque Auteur ou quelque ouvrage. (Lat. criticus.) *Critico*. §. Se prend aussi pour Censeur, qui reprend les fautes d'autrui, qui les remarque avec une malignité étudiée. (Lat. censor, aristarchus.) *Critico*, *censore*. C'est un bourru, un critique malin qui trouve à redire à tout. On dit, Un cri-

tique, & Un homme critique, subst. & adj. §. Critique, f. f. La capacité que l'on a de juger, & de la science nécessaire pour faire un bon ouvrage critique. (Lat. de scriptis judicandis ars; critica.) *Critica*. §. C'est encore Une censure maligne, soit des ouvrages, soit des actions d'autrui. (Lat. censura.) *Critica*, *censura*.

CRITIQUER. v. a. Juger d'un ouvrage, en examiner les défauts. (Lat. scripta alicujus censurâ virgulâ notare.) *Criticare*. §. Se prend odieusement, pour censurer, ne trouver rien de bien fait à sa fantasia. (Lat. carpere, reprehendere.) *Criticare*, *censurare*.

CRITIQUE', ée. part. & adj. (Lat. censurâ virgulâ notatus.) *Criticato*.

CRITIQUEUR. f. m. Celui qui critique, qui reprend. (Lat. censor.) *Critico*. Ce mot ne se dit guère.

CROASSET. f. m. Cri des corbeaux & des corneilles. (Lat. crociturus.) *Il crocidare*, *il canto del corvo*.

CROASSER. v. n. Crier comme font les corbeaux. (Lat. crocire, crocitare.) *Gracchiare*, *crocidare*. §. Figur. signifie, Criailler; c'est un terme de mépris. (Lat. clamitare; crocitare.) *Gracchiare*, fig.

CROC. f. m. Ustensile de cuisine qui a plusieurs pointes recourbées, où l'on attache de la viande. (Lat. uncus.) *Uncino*. §. Se dit aussi De tout instrument de fer, qui a des pointes recourbées. (Lat. hama; harpago.) *Uncino*, *graffio*, *rampone*. §. En termes de Manège, sont quatre dents qui poussent aux chevaux à chaque côté des machoires, deux dessus & deux dessous. (Lat. dentes unci, uncinati.) *Scaglioni*. §. Se dit figur. De ce qui accroche, qui fait tomber. *Inciampo*. §. *Croc*, pour *Efcroc*, filou. (Lat. fur.) *Serocro*, *sroccone*. *Croc-en-jambe*. C'est un tour d'adresse dont se servent les lutteurs pour renverser celui avec qui ils se battent, en lui accrochant les jambes. (Lat. adversarii crus crure implicare, ad eum prosternendum.) *Gambata*. §. Se dit figur. D'un tour d'adresse dont quelqu'un s'est servi pour ruiner le projet de son rival ou de son compétiteur. (Lat. fallacia, dolus, insidia, fraus.) *Inganno*, *furberia*.

CROCHE ou CROCHE'E. f. f. Terme de musique, qui se dit De certaines notes noires par le haut, & qui ont un petit crochet au bas. (Lat. notæ musicæ inferiori parte recurvæ.) *Croma*. Il y a aussi Des doubles croches qui ont deux crochets. Des triples croches, &c.

CROCHET. f. m. Signifie quelquefois la même chose que *Croc*; & car on dit indifféremment *Croc* ou *Crochet* à la viande, les crochets ou les crocs d'un cheval; mais il a outre cela plusieurs autres significations. §. Diminutif de *Croc*. Le crochet d'un ferrurier est un petit *croc* dont il ouvre les serrures. *Grimaldello*. §. Se prend pour *Agraffe*. (Lat. fibula.) *Uncinetto*. §. Pour Balance romaine, à cause que la chose qu'on pèse s'attache à un crochet. (Lat. statera.) *Statera*. Il y a plu-



fleurs fortes de crochets, & à différens usages; en Italien, *Uncino*, *rampone*, *ramponcine*. §. On dit figur. Sur les crochets, pour dire, A ses dépens. (Lat. suis impensis, *impunitibus*.) *A sue spefe*. Allons dîner ensemble, chacun sur nos crochets ou à nos crochets.

**CROCHETER**, v. a. Ouvrir un coffre, une serrure avec un crochet, à dessein de voler les effets qui sont enfermés. (Lat. *uncino* arcum aperire, *referare*.) *Aprire col grimaldello*.

\***CROCHETERAL**, ale, adj. Qui tient du crocheteur, qui est grossier, incivil, rustique. (Lat. *inficetus*; *rusticus*; *inurbanus*.) *Incivile, rustico, grosso*. Ce mot n'est guère d'usage. Ses manières, ses façons de parler sont toutes crocheteuses.

**CROCHETEUR**, f. m. Celui qui crochete des serrures. (Lat. qui arcus unco aperit.) *Ladro che apre col grimaldello*. §. Signifie aussi Un portefaix qui porte des fardeaux sur ses crochets. (Lat. *ba-julus*.) *Facchino*. Ce mot par extension se dit Des gens de basse condition, qui font des choses indignes des honnêtes gens. Il n'appartient qu'à un crocheteur de battre sa femme.

**CROCHETUSE**, f. f. Celle qui porte des fardeaux sur des crochets. (Lat. mulier quæ dorso bajulat.) *Facchina*. Il y a des crocheteuses à Paris, mais il y en a moins, que de crocheteurs.

**CROCHETON**, f. m. Les deux branches du crochet de Portefaix. (Lat. *uncinus*.) *Uncino*.

**CROCHU**, uë, adj. Ce qui est recourbé, ce qui est en forme de crochet. (Lat. *uncus*; *aduncus*; *hamatus*, *uncinatus*.) *Adunco*, *uncinato*, *storto*. §. En Musique, c'est la même chose que Croche ou Crochée.

\***CROCHUER**, v. a. Rendre crochu. (Lat. incurvare.) *Storcere*. Ce mot est vieux.

\***CROCHUE'**, ée, part. & adj. Crochu. (Lat. *curvatus*, *incurvatus*.) *Storto*.

**CROCODILE**, f. m. Espèce de grand lézard amphibie qui se trouve dans les grandes rivières & particulièrement dans le Nil. (Lat. *crocodylus*.) *Cocodrillo*. §. Figur. signifie Méchant, trompeur, perfide. (Lat. *nequam*, *improbus*, *perfidus*.) *Cattivo*, *perfidus*. Il ne faut pas dire Cocodille.

**CROIRE**, v. n. Etre persuadé de la vérité de quelque chose. (Lat. aliquid credere, rei alicui, vel alicui credere.) *Crédere*. §. Signifie aussi Suivre l'avis, le conseil de quelqu'un; s'en rapporter à lui. Si vous m'en croyez, vous n'irez point dans cette maison. *Crédere*.

**CROISADE**, f. f. Entreprise d'une guerre sainte contre les Infidèles ou contre les Hérétiques. (Lat. *sacrum bellum*, *sacra crucis militia*.) *Cruciata*. **CROISEE**, f. f. Grande ouverture qu'on fait aux murailles, pour laisser entrer le jour dans les appartemens: Fenêtre. (Lat. *fenestra*.) *Finestra*.

**CROISEMENT**, f. m. Terme de Maître d'armes. Il consiste à mettre son fer en forme de croix sur l'épée de ce-

lui contre qui on se bat. (Lat. enses in crucein decussatæ.) *Incroicchiamento*.

**CROISER**, v. a. Mettre une chose de travers sur une autre, en sorte qu'elle représente une croix. (Lat. decussare, cancellare.) *Incroicchiare*. §. Se dit aussi Des habits dont une partie avance sur l'autre. *Esser troppo, ed inegualmente largo, parlandosi d'abiti*. Cet habit est mal taillé, il croise beaucoup. §. Se dit encore Des chemins, des rûes qui traversent. (Lat. *vix* quæ se se in transversum secant.) *Passare, attraversare*. §. Se dit aussi De ce qui traverse le chemin devant quelqu'un. (Lat. *viam* secare in transversum.) *Attraversare*. Nous avons vu un loup qui a croisé notre chemin. §. Au figure dans le même sens, signifie S'opposer, se nuire mutuellement. (Lat. *sibi mutuò adversari*, *nocere*.) *Attraversare*, fig. *impedire*. Ces deux concurrens se croisent en tout & par tout. §. Rayer quelque lignes en les traversant avec une plume, en forme de croix. (Lat. *scriptum* aliquod cancellare.) *Cancellare*, *scancellare*. §. Se croiser. S'enrôler dans quelque croisade pour quelque guerre sainte. (Lat. *sacra militæ nomen dare*.) *Crociarsi*, *entrare nella crociata*.

**CROISE'**, ée, part. & adj. Il a les significations de son verbe. *Incroicchiato*.

**CROISE'**, subst. m. Celui qui est de la croisade, qui a pris la croix pour aller faire la guerre aux Infidèles. (Lat. *sacram militiam professus*.) *Crociato*.

**CROISEUR**, f. m. Capitaine de vaisseau qui croise sur une côte pour la garder, ou pour y pirater. (Lat. *maris vel tutor*, vel *pirata*.) *Pirato*.

**CROISSILLON**, ou **CROISON**, f. m. Le bras, le travers d'une croix. (Lat. *crucis brachia*.) *Braccio di croce*.

**CROISSANCE**, f. f. Augmentation qui se fait de la taille ou de la hauteur des animaux & des végétaux jusqu'à un certain âge. (Lat. *accretio*, *accrementum*, *incrementum*.) *Crescenza*, *crescimento*.

**CROISSANT**, f. m. Nouvelle Lune qui montre un petit rayon de lumière aboutissant en pointe. (Lat. *lunæ crescentis cornua*.) *Luna crescente*. §. Se dit figur. & poétiquement de l'Empire des Turcs, qui a un croissant pour ses armes. (Lat. *turcicum imperium*.) *L'Impero de' Turchi*.

**CROIST**, f. m. Augmentation d'un troupeau par les petits qui y naissent. (Lat. *accretio*, *incrementum*.) *Accrescimento*.

\***CROITRE**, v. n. Prononcez Crétre. Augmenter en hauteur, grossir, étendu. (Lat. *crescere*; *increscere*.) *Créscere*. §. Se prend aussi pour Augmenter en nombre, se multiplier. (Lat. *acrescere*.) *Accréscere*, *créscere*, *aumentare*. Le peuple croit tous les jours dans Paris. §. Se dit figur. Des choses morales & incorporelles. *Accréscere*. §. Devenir plus grand, en parlant des enfans. (Lat. *adolescere*.) *Créscere*, *divenir piu grande*. L'amour, la colère & les autres pas-

sions croissent par la présence de l'objet qui les excite.

**CROISURE**, f. f. Tissure de la Serge qui se fait en croix. (Lat. *flaminis ac subtegminis transversa positio*.) *Incroicchiamento*.

**CROIX**, f. f. Pièce de charpente composée de deux morceaux de bois dont l'un traverse & coupe l'autre à angles droits. (Lat. *crux*.) *Croce*. Les Chrétiens révérent & honorent l'image de la Croix comme l'instrument de leur Rédemption. On le dit de tout ce qui a la forme d'une croix. §. Figur. signifie Peine, douleur, affliction. (Lat. *crux*.) *Croce*, fig. §. Signe de Croix, ou de la Croix. *Segno della Croce*. §. Croix de par Dieu. Est une Croix qui est audevant de l'Alphabet du livre, où on apprend aux enfans à connoître leurs lettres. On le dit de l'Alphabet même. *La santa croce, libretto in cui i bambini imparano la lettera*.

**CROISLETTE**, f. f. Petite croix. (Lat. *crux minor*, *crux minima*.) *Crociata*. Ce mot n'est guère d'usage que dans le blason.

**CRONIQUE**, V. Chronique.

† **CROQUANT**, f. m. Gueux, misérable, qui n'a aucun bien, & qui en tems de guerre n'a qu'un croc pour toute arme. (Lat. *mendicus*; *mendicabulum*.) *Povero*.

**CROQUANT**, ante, adj. Qui croque, qui fait du bruit en se brisant sous la dent. *Che stride sotto i denti, che scroscia*. Fruit croquant; viande croquante.

† **CROQUELARDON**, f. m. Parasite, écorneille de cuisine qui räche d'y attraper quelque bribe, quelque lardon. (Lat. *parasitus*.) *Parasito*. Ce mot est bas & burlesque.

**CROQUER**, v. n. Manger quelque chose de sec ou de dur qui fait du bruit en se brisant sous les dents. (Lat. *crepitare sub dentibus*.) *Scrosciare*. §. Ce verbe est quelquefois actif, & pour lors il signifie Manger avec appétit, dévorer par gourmandise. (Lat. *absumere*; *vorare*.) *Divorare*, *mangiare avidamente*. §. Dissiper, perdre son bien. (Lat. *patrimonium conficere*, *dissipare*.) *Perdere*. Il ne se dit que dans le stile burlesque. §. Dérôber avec adresse. (Lat. *furtivus astutus*.) *Archiappare*. J'avois laillé ma montre à ce clou, elle m'a été bien vite croquée. §. En termes de Peinture; c'est Tracer à la hâte les premiers traits d'un dessin, dans l'intention de les finir à son aise. (Lat. *aliquid leviter adumbrare*, *rudiorè penicillo*.) *Abbozzare*.

**CROQUE'**, ée, part. & adj. Il a les mêmes significations que son verbe. *Mangiato*, *perduto*, *Abbozzato*.

**CROQUET**, f. m. Pain d'épice fort mince & qui croque sous les dents. (Lat. *dulcarius panis qui sub dentibus crepitat*.) *Ciambella*.

**CROQUIGNOLE**, f. f. Nazeur, espèce de chiquenaude qui se donne sur le visage. (Lat. *talitrum*.) *Buffetto*.

**CROSSE**, f. f. Bâton recourbé par le bout, avec lequel les enfans jouent en poussant une balle, une pierre, &c.



(Lat. baculus extremorum altero recurvus.) *Bastone curvo*. §. C'est la partie par laquelle on tient un fusil, un mousquet. (Lat. scopeti majoris pars incurva.) *Teniere dello scoppio*. §. Marque de l'autorité pastorale, qui consiste en un bâton d'or ou d'argent, recourbé par le haut. (Lat. pedum Pontificium.) *Pastorale*.

**CROSSER**. v. n. Jouer avec une croff. (Lat. baculo recurvo pilam pulsare.) *Cacciar la palla con un bastonino curvo*. Il est défendu de croffler dans les ruës, ou dans quelqu'autre endroit fréquenté & passant.

**CROSSE'**, ée. adj. Ne se dit que des Prélats, & Dignités Ecclésiastiques, qui ont droit de porter la croffe. (Lat. Pontificii jedi habens.) *Che ha la dignità del pastorale*.

**CROSSETE**. f. f. Branche de vigne taillée, où il reste un peu de vieux bois de l'année précédente. (Lat. decutis de vite malleolus.) *Mazzuola di vite*.

**CROTE**. f. f. Bouë, orduie qui est dans les ruës, & dans les chemins, sur tout quand il a plu. (Lat. lutum.) *Loto, faugo*. §. Se dit des excréments de quelques animaux. (Lat. fimus.) *Sterco, fimo, lerame*. Des crottes de souris, de lapin, de brebis, &c.

**CROTIER**. v. a. Gâter, éclabousser avec de la crotte. (Lat. aspergere luto.) *Imbrattare, infangare, sporcicare*. On ne peut marcher à Paris, sans être tout crotté, tout couvert de crottes.

**CROTTIN**. l. m. Se dit dans le même sens que crotte, Des excréments de quelques animaux, lorsqu'ils sont durs & secs. (Lat. sterco, fimus.) *Fimo, sterco*.

**CROULEMENT**. f. m. Commencement d'un tremblement de terre, ou de la chute d'un bâtiment. (Lat. concussio; tremor; motus.) *Crollamento, scossa*.

**CROULER**. v. n. Qui s'emploie en parlant des tremblements de terre, ou des maisons qui tombent. (Lat. tremere; concuti; nuicare.) *Crollare*. Cette terre n'est pas ferme, on la sent crouler sous les pieds. §. Est quelquefois adif, & se dit Des arbres qu'on secoue pour en faire tomber le fruit. (Lat. concutere.) *Scuotere*.

**CROULIER**, ére. f. m. & f. Se dit Des terres qui ne sont pas fermes sous les pieds, des sables mouvans ou l'on enfoncé. (Lat. terra tremula, vacci-lans.) *Terra non stabile*.

**CROUPION**. f. m. Os pointu qui est à l'extrémité de l'épine du dos & proche le fondement. (Lat. uropigium.) *Groppone*. Il se dit particulièrement De cette partie de la volaille par où se déchargent leurs excréments & qui sert à faire mouvoir les plumes de leur queue qui y sont attachées.

**CROUPIR**. v. n. Se corrompre faute de mouvement. (Lat. stare; stagnare.) *Stagnare, corrompersi*. L'eau d'un marais, d'une fosse à fumier est sujette à se croupir. §. Figur. signifie, Languir dans l'oisiveté, la nonchalance ou quel-

qu'autre état triste. (Lat. languere, torpere in otio.) *Languire*.

**CROUISSANT**, ante. adj. Qui croupit. (Lat. itagnans, deses, piger.) *Stagnante*.

**CROUPADE**. f. f. Terme de Manège. C'est un saut plus relevé que la courbette, & qui tient le devant & le derrière du cheval en une égale hauteur. (Lat. equi saltus erectis aequaliter tam anterioribus quam posterioribus partibus.) *Salto, corveta*.

**CROUPPE**. f. f. La partie de derrière du cheval qui prend depuis l'endroit où la selle porte jusqu'au commencement de la queue. (Lat. tergum.) *Groppa*. En crouppe. Ce mot au figuré entre dans quelques façons de parler. Comme quand Boileau a dit, Le chagrin monte en crouppe & galope avec l'homme. L'himen porte ordinairement en crouppe la misère & le repentir. §. Crouppe, Sommet d'une montagne. (Lat. vertex; jugum; apex.) *Cima, gioigo di monte*.

**CROUPPETONS**. adv. D'une manière accroupie. (Lat. apprellis humi clunibus accubare.) *Sulle calcagna*.

**CROUPPIER**. f. m. Celui qui est associé avec un autre, auquel il laisse tenir son jeu. (Lat. ludi socius.) *Compagno nel giuoco*. En termes de Basile & de Pharaon; c'est Un homme que celui qui taille choisit pour l'avertir des cartes qu'il passe, & pour lui aider à faire son jeu.

**CROUPPIERE**. f. f. Longe de cuir qui passe sous la queue du cheval ou autre bête de monture & qui s'attache à la selle pour la tenir en état. (Lat. postilena.) *Groppiera, posoliera*. §. On dit figurément, Tailler les crouppières à quelqu'un, pour dire, L'obliger à fuir. (Lat. aliquem acriter insequi, persequi.) *Perseguirare*.

**CROUSTE**. f. f. Dureté que quelques mets & sur tout la pâte acquièrent par la cuisson. (Lat. cruita.) *Crosta, correccia*. Se dit en général De tout ce qui s'endurcit en sechant sur la surface de quelque chose. Crouste de playe. *Schianza*.

**CROUSTELESTE**. f. f. Diminutif de Crouste. (Lat. crustula.) *Piccola crosta, correcciolata*.

**CROUSTILLE**. f. f. C'est la même chose que Croustelette.

**CROUSTILLER**. v. n. C'est Manger des croustelettes ou des croustilles en buvant. (Lat. crustula frustum comedere, rodere.) *Mangiare una correccia di pane per bere*.

† **CROUSTILLEUX**, euse. adj. Terme populaire qui se dit De ceux qui sont les bouffons, & dont on admire les sottises & les extravagances. (Lat. lepidus, facetus.) *Buffone, facero*.

† **CROUSTILLEUSEMENT**. D'une manière bouffonne, plaisante, croustilleuse. (Lat. facetè.) *Facetamente*.

**CROUTON**. f. m. Diminutif de Crouste, petit morceau de crouste. (Lat. crustula.) *Pezzerio di crosta*. Mangez un crouton, & buvez un verre de vin.

**CROYABLE**. adj. m. & f. Qui mérite d'être cru, qui doit être cru. (Lat. credibilis.) *Credibile, degno d'esser creduto*. Il se dit Des personnes & des choses.

**CROYANCE**. f. f. Ce qu'on doit croire sur la Religion; profession de foi. (Lat. Christianæ Fidei capitula.) *Credenza; Fede; Religione*. On doit prononcer Créance, dit Vaugelas. La croyance des Chrétiens est contenue dans le Symbole. §. Signifie aussi Opinion qu'on s'est mis dans l'esprit sur des raisonnemens & des conjectures. (Lat. opinio, sententia.) *Credenza, opinione*. §. Se dit encore De la confiance entière que l'on a dans une personne. (Lat. fides, fiducia.) *Confidanza, fidanza, fiduza, fede*. Ce Prince a une entière croyance en ses Ministres.

**CROYANT**. f. m. Celui qui croit les vérités de la Religion. (Lat. qui Christianæ fidei capitibus fidem habet, credit.) *Credente*.

**CRU**, uë. adj. Qui n'est pas cuit. (Lat. crudus.) *Crudo, non cotto*. §. On appelle Chanvre cru, celui qui n'a point encore trempé dans l'eau. (Lat. cannabis nondum macerata.) *Canapa non ancor macerata*. §. De la soye crüe, est celle qui n'est ni lavée, ni teinte. (Lat. bombyx nondum abluta, nondum tincta.) *Seta cruda*. §. Se dit encore Des alimens indigestes à cause de leur froideur. (Lat. crudus.) *Crudo*. Les melons sont crus sur l'estomac. §. Figur. en choses morales, se dit Des paroles, ou des actions auxquelles on ne donne pas les adoucissements qui en ôtent ce qu'il y a de rude & de choquant. (Lat. durus, asper, rigidus.) *Acerbo, aspro, crudo*. §. Se dit aussi en parlant Des ouvrages d'esprit. (Lat. impolitus, imperfectus.) *Imperfetto, indigesto*. §. A cru, adverbiallement. Botté à cru; c'est-à-dire, sans bas sous les bottes. (Lat. nudis cruribus.) *Senza calze*. Monter à cheval à cru, c'est-à-dire, sans selle, à poil. (Lat. nudo equo insidere.) *Senza sella*.

**CRU**. adj. & subst. du verbe Croire. V. Creu.

**CRUAUTE'**. f. f. Qualité de celui qui se plaît à faire du mal à autrui, à tuer, à maltraiter. (Lat. crudelitas.) *Crudelità, crudeltate*. Se dit Des bêtes féroces. La cruauté des tigres, des lions. Des choses inanimées. La cruauté du Ciel, la cruauté de l'hiver, de la fortune, &c. §. Se dit pour Action cruelle. *Crudelità, azzione dura, crudele*. On a fait à cet homme bien des cruautés. §. Fig. Dureté, rigueur, insensibilité. *Rigore*. §. Chose odieuse, fâcheuse, dommage. C'est une cruauté de ne pas donner d'éducation à ses enfans. *Male, danno*.

**CRUCHE**. f. f. Vaisseau de terre à puiser & à mettre de l'eau ou d'autres liqueurs. (Lat. hydria, urna.) *Brocca, mazzina*. §. Figur. signifie Un homme bête, stupide. (Lat. stolidus, stupidus.) *Stupido*. C'est une cruche.

**CRUCHE'E**. f. f. Plein une cruche.



Une cruchée d'eau. ( Lat. plena aqua hydria. ) *Una brocca piena.*

† CRUCHERIE, f. f. Bêtise, stupidité. ( Lat. infamia, stoliditas. ) *Stupidizza.* Ce mot est nouveau & ne peut s'employer que dans le stile bas & familier.

CRUCHON, f. m. Petite cruche. ( Lat. urnula. ) *Piccola brocca, mezzina.*

CRUCIFERE, adj. m. & f. On appelle Colonne crucifère, celle au haut de laquelle il y a une croix. ( Lat. crucifer. ) *Colonna, che hà una croce.*

CRUCIFEMENT, f. m. Le supplice qu'on faisoit autrefois endurer sur la croix. ( Lat. crucis supplicium. ) *Crocifissione, il crocifiggere.*

CRUCIFIER, v. a. Attacher à la croix, faire mourir par le supplice de la croix. ( Lat. in crucem tollere, cruci affigere. ) *Crocifiggere.* On le dit aussi figur. en choses morales.

CRUCIFIX, f. m. Croix sur laquelle est attachée la figure de Jésus-Christ. ( Lat. imago Christi in cruce pendens. ) *Crocifisso.*

CRUDITÉ, f. f. Qualité d'une chose crüe & indigeste. ( Lat. cruditas. ) *Crudità.* La crudité de Peau, du melon, des châtaignes, &c. §. Indigestion. *Indigestione, crudità.* Cet homme est sujet à des crudités. §. Discours défobligeant, malhonnête qui n'est accompagné d'aucune correction, d'aucun adoucissement. ( Lat. verba dura, aspera. ) *Parole acerbe, dure.* Je n'ai jamais entendu dire que des crudités à cet homme là.

CRUEL, elle, adj. Inhumain, barbare, sanguinaire; qui se plaît à tourmenter, à tuer les autres hommes. ( Lat. crudelis, ferox, inhumanus. ) *Crudele, crudo.* §. Se dit Des lions, des tigres & autres animaux féroces. ( Lat. ferus, atrox, ferox. ) *Crudele, feroce.* §. Des choses douloureuses. ( Lat. durus, asper. ) *Duro, aspro, vivo, avaro, crudo.* Il fait un cruel chaud. La jalousie est un cruel tourment. §. Cruel pour le masculin, & Cruelle pour le féminin font quelquefois substantif. Néron étoit un cruel. Je ne rencontre que des cruelles. *Crudele, sublt. m. ou f.*

CRUELLEMENT, adv. D'une manière cruelle. ( Lat. crudeliter, atrociter, inhumaniter. ) *Crudelmente.*

CRUEMENT, adv. D'une façon crüe, grossière, incivile. ( Lat. parum comiter. ) *Crudamente.* A quoi bon dire aux gens leurs vérités si cruelement.

CŪ, V. Cul.

CUBE, f. m. Corps solide régulier composé de six faces quarrées, dont tous les angles & les faces sont égaux. ( Lat. quadratum unidique solidum; cubus. ) *Cubo.* Les dés sont de petits cubes. §. Est quelquefois adjectif & se prend pour Cubeque.

CUBIQUE, adj. Qui a la figure du cube. ( Lat. ex omni parte quadratus. ) *Cúbico.*

CUBITAL, ale, adj. m. & f. Qui est de la grandeur d'une coudée. ( Lat. cubitalis. ) *Dell' altezza d'un gomito.* Une statue cubitale, c'est-à-dire Haute d'une coudée.

CUCULE, f. m. & f. C'étoit autrefois une espèce de cappe ou chappe de voyageurs, c'est aujourd'hui le nom qu'on donne aux manteaux, froc ou chappe de quelques moines. ( Lat. cucullus. ) *Cucullo, cappa, mantello.*

CUCURBITE, f. f. Vaissseau de terre ou de verre dans lequel les chymistes mettent les matières qu'ils veulent distiller. ( Lat. cucurbita. ) *Cucúrbita.*

CUEILLETTE, f. f. Récolte des fruits & revenus qui composent une métairie. ( Lat. frugum collectio. ) *Raccolta.* §. Se dit aussi De la recette d'une contribution volontaire qu'on fait pour quelque œuvre pie, ou pour quelque nécessité publique. ( Lat. collecta. ) *Collecta, raccolta.*

CUEILLEUR, f. m. Celui qui cueille. ( Lat. qui fructus ex arboribus decerpit, legit. ) *Coglitore, raccogliore.*

† CUEILLIR, v. a. Détacher avec la main des fruits, des fleurs ou des herbes de leur tige. ( Lat. carpere; legere. ) *Corre, cogliere, raccorre; torre.* §. Se dit aussi en général De ce qu'on a cueilli d'une récolte, d'une vendange. ( Lat. colligere. ) *Raccorre.* L'été a été sec, on n'a pas cueilli beaucoup de blé. §. Se dit figurément en choses morales. Cueillir des palmes, des lauriers, c'est Acquiescer de la gloire, faire des conquêtes. ( Lat. metere palmas. ) *Corre, fig.*

CUEILLI, ie, part. & adj. Il a les significations de son verbe. *Colto, raccolto.*

CUEILLOIR, f. m. Petit panier dans lequel on met le fruit à mesure qu'on le cueille. ( Lat. calathus. ) *Paniero.*

CUILLER, ou Cuillier ou Cuillière, f. f. Ustensile de ménage qui a un creux ou demi globe concave, qui est par un bout attaché à un manche. ( Lat. cochlear, cochleare. ) *Cucchiajo; ou Cucchiaja,* quand elle est grande. La cuillier sert à table, à manger les choses liquides, à les transporter du plat dans sa bouche. Cuillier vaut mieux que les deux autres.

CUILLÈRE, f. f. Plein une cuillière. ( Lat. cochlear cumulatum. ) *Cucchiajara.* Une cuillérée de soupe, une cuillérée de vin. §. Sorte de plante. ( Lat. cochlearia. )

CUILLERON, f. m. C'est la partie creuse de la cuillier qu'on met dans la bouche lorsqu'on mange. ( Lat. cochlearis pars cava. ) *La parte concava del cucchiajo.*

CUIR, f. m. Peau de certains animaux, qu'on prépare pour servir à divers usages. ( Lat. corium. ) *Cuojo.* Le mot cuir vient du Latin ( corium ) qui s'est dit pour ( carium ) de ( caro ) chair. §. Se dit en badinant De la peau du corps humain. ( Lat. cutis, pellis. ) *Cuojo, pelle.* Cette femme a le cuir blanc, doux & poli. §. Entre cuir & chair; c'est-à-dire, En soi-même, sans oser éclater, sans en rien faire paroître au dehors. *In se stesso.*

CUIRASSE, f. f. Arme défensive; espèce de calasquin de fer qui couvre le corps depuis le cou jusqu'à la ceinture,

par devant & par derrière. ( Lat. lorica. ) *Corazza.* §. Se dit quelquefois pour Cuirassier. §. On dit, Endosser la cuirasse, pour dire Embrasser la profession militaire. ( Lat. militiam sequi. ) *Seguir le armi.*

CUIRASSER, v. a. Armer, revêtir d'une cuirasse. ( Lat. lorica induere, armare. ) *Armaredi corazza.*

CUIRASSE, ée, part. & adj. Qui a une cuirasse. ( Lat. loricator; lorica protectus, armatus. ) *Armato, coperto di corazza.*

CUIRASSIER, f. m. Cavalier armé d'une cuirasse. ( Lat. eques loricator. ) *Soldato armato di corazza.*

† CUIRE, v. a. & n. Donner aux aliments une préparation convenable par le moyen de la chaleur, pour les rendre plus faciles à digérer. ( Lat. coquere. ) *Cuocere.* §. En termes de Médecine, signifie Digérer. ( Lat. coquere. ) *Digerire.* L'estomac s'appelle Indigeste quand il ne cuit pas bien les viandes. §. Se dit aussi De plusieurs choses qu'on emploie à d'autres usages, quand on en veut rendre la consistance plus épaisse, ou en faire sortir toute l'humidité. Cuire des briques, du fil, de la soye, de la chaux, du plâtre, &c. *Cuocere.* §. Se dit absolement Du pain en particulier. *Cuocere.* Ce Boulanger cuit trois fois par jour. §. Se dit hyperboliquement D'une chaleur extraordinaire. ( Lat. uri. ) *Bruciare.* Le Soleil est si ardent qu'on cuit dans la campagne. §. Se dit encore Des ardeurs extraordinaires, qui viennent des playes, des fluxions, inflammations, &c. ( Lat. urere, dolorem asserre, creare. ) *Bruciare.* §. Se dit figurément Des mauvaises suites d'une affaire qui causent de la douleur & du repentir. ( Lat. dolere. ) *Dolersi, fig.* *Penitersi.* Vous avez fait une sottise qui vous cuira longtemps.

CUIT, ie, part. & adj. Il a les mêmes significations que le verbe. ( Lat. coctus; percoctus. ) *Cotto.*

CUISANT, ante, adj. Qui cuit facilement. ( Lat. coctivus. ) *Cociajo.* Ces légumes sont bien cuisants. §. Se dit aussi Des chaleurs excessives. ( Lat. urens. ) *Cuocente, ardente.* Voilà un soleil, un feu bien cuisants. §. Se dit par antiphrase D'un froid âpre & véhément. *Vemente.* Ce froid est bien cuisant. §. Figur. signifie Douloureux, sensible. ( Lat. acerbus, molestus. ) *Duro, acerbo, molesto.* Je sens dans mon cœur des remords cuisants qui le déchirent.

CUISINE, f. f. La partie du logis où l'on cuit, où l'on prépare les viandes. ( Lat. culina. ) *Cucina.* §. Batterie de cuisine; ce sont Tous les ustensiles différents qui servent à faire la cuisine. ( Lat. vasa coquinaria. ) *Stoviglie; ordigni di cucina.* §. Se prend aussi pour Le métier de cuisinier. ( Lat. ars coquinaria. ) *Cucina.* *Parte della cucina.* Cet homme entend parfaitement la cuisine; c'est-à-dire, Est bon cuisinier. §. Figur. C'est le fonds destiné pour la dépense de la cuisine. ( Lat. sumptus ad alendam.



culinam necessarii.) La *spesa*, che *altri* fa per la cucina.

CUISINER, v. n. Faire la cuisine, apprêter à manger. (Lat. *coquinari* artem exercere.) *Cucinare*. Ce mot ne se dit guères. On dit, Faire la cuisine.

CUISINIER, ère, f. m. & f. Celui ou Celle qui fait la cuisine, qui apprête à manger. (Lat. *coquus*; *coqua*.) *Cuoco*, *cuciniere*.

CUISART, f. m. Arme défensive qui se met sur les cuisses. (Lat. *femoris tegumentum ferreum*.) *Cosiale*.

CUISSE, f. m. Partie du corps des animaux qui est entre la jambe & le tronc. (Lat. *femur*.) *Coscia*. §. On nomme Cuisses, certaines parties ou divisions des fruits coupés par quartiers. (Lat. *quadrupartita in nucleo distinctio* pars quolibet.) *Spicchio*. Une cuisse de noix.

CUISSON, f. f. Action de la chaleur qui sert à cuire. (Lat. *coctura*.) *Cocitura*, *cocitura*. §. Se dit De la douleur que cause une brûlure, une playe, une excoiriation. (Lat. *urens doloris sensus*.) *Bruciore*, *cociore*. Je sens une grande cuisson dans les yeux.

CUISSOT, f. m. Ce mot se dit en parlant Des bêtes sauvages & signifie Cuille. (Lat. *ferina femur*.) *Coscia di salvaggina*. On dit aussi Cuissot de dinde, de chapon, de poulet, &c.

CUISTRE, f. m. Valet de Pédans ou de Prêtres, qui fait cuire leur viande. (Lat. *clericorum, ludi magistrorum famulus & coquus*.) *Servio di qualche maestro di scuola*. Se dit aussi De tous les pauvres écoliers qui font en service.

CUITE, f. f. C'est la même chose que Cuillon. (Lat. *coctura*.) *Conura*. Eril se dit aussi Du degré de cuisson.

CUIVRE, f. m. Métal qu'on tire de plusieurs mines de l'Europe & particulièrement de Suede. (Lat. *æs cyprium*.) *Rame*.

CUL, f. m. Ouverture extérieure du dernier boyau par où l'animal décharge ses excréments. (Lat. *anus*, *podex*, *culus*.) *Culo*. §. Se prend aussi pour Les fesses. (Lat. *nates*, *clunes*.) *Natishe*. J'ai couru la poste & j'ai le cul tout écorché. §. Se dit Du fonds ou de la partie inférieure d'un vaisseau. (Lat. *fundus*, *postica pars*.) *Culo, fondo*. Le cul d'un verre, d'une bouteille, d'un chauderon. §. Se dit figur. Du derrière de plusieurs choses. (Lat. *tergum*.) *Il di dietro*. On attache les coupeurs de bourse au cul d'une charette. §. Le cul d'une aiguille, c'est l'endroit par où on passe le fil. (Lat. *foramen acus*.) *Cruna*. §. Cul-de-lampe. Se dit non-seulement de la partie extérieure & plus basse d'une lampe, mais encore Des ornemens de sculpture qu'on met aux voûtes & aux planchers pour finir & terminer le dessous d'un ouvrage. (Lat. *testudinatus lucerna fundus*.) *Fondo di lampada*. §. Cul de jatte. Homme impotent & qui ne peut s'aider de ses bras, ni de ses cuisses, & qui a le cul enfermé dans une jatte de bois. (Lat. *captus cruribus*, ideoque coactus

federe semper quasi in gabata.) *Impotente*, *attraito*. §. Cul de sac; se dit au propre Du fonds d'un sac, & au figuré D'une rue qui n'a point d'issue d'un côté. (Lat. *angiportus*, *angiportum*.) *Viotola*, *vias senza capo*, *chiassetto*.

CULASSE, C'est la partie du canon comprise entre les tourillons & l'extrémité de la pièce, où elle est renforcée de métal, & plus épaisse que partout ailleurs. (Lat. *ferrea fistula cauda*, *postica pars*.) *La parte estrema del cannone*. Elle comprend la lumière, la platte bande, & le bouton. Se dit aussi Des fusils & des pistolets.

CULBUTE, ou CULEBUTE, f. f. Saut périlleux, où les pieds font le tour du corps, tandis que la tête est en bas. (Lat. *applicato in terram capite totius corporis volubilitas*.) *Capiombolo*. §. Signifie en général Tourne chute qui met en danger d'être blessé. (Lat. *prolaptio in caput*.) *Cascata*, *capiombolo*. Il se dit aussi figur. en choses morales.

CULBUTER, CULEBUTER, v. a. Renverser quelqu'un d'un lieu haut, le mettre en danger de se blesser. (Lat. *aliquem pronum in caput dejicere*.) *Far cascare qualcheuno*, *fargli far un capiombolo*. Il culbutoit les ennemis à mesure qu'ils montoient sur le rempart. §. Il se dit aussi au fig. & signifie, Abbattre, détruire; mais il ne se dit qu'en riant. *Abbattere*. §. Est quelquefois neutre, & signifie Tomber en faisant la culbute. (Lat. *prorum in caput volvi*.) *Capiombolare*.

CULBUTE, ère, part. & adi. (Lat. *volutus*; *prolaptus*; *dejectus*.) *Geriato*; *cascato*; *che ha fatto un capiombolo*, *rombolato*.

CULE, Terme de Marine. C'est un commandement pour dire Recule.

CULERON, f. m. Terme de Sellier & de Bourellier. C'est la partie de la croupière qui est faite en rond, & qui est sous la queue du cheval. (Lat. *postilena*.) *Posola*, *posoliera*.

† CULOT, f. m. Le dernier regir ou le plus jeune de quelque corps, ou compagnie. (Lat. *aliquam in societatem recentissimus omnium aggregatus*.) *L'ultimo aggregato*. Ce mot est bas, trivial, & des plus populaires.

CULOTTE, f. f. Partie de l'habillement des hommes qui les couvre depuis les anches jusqu'aux genoux devant & derrière. (Lat. *genus quoddam braccium*.) *Calzone*, m.

CULTE, f. m. Hommage qu'on rend à la Divinité par des prières, des sacrifices & des cérémonies. (Lat. *cultus*, *veneratio*.) *Culto*, *venerazione*. §. Se dit aussi figur. & hyperboliquement, De l'attachement outré que nous avons pour certaines choses, dont nous nous faisons des espèces de Divinités. *Culto*, figur.

CULTIVATEUR, f. m. Celui qui cultive. (Lat. *cultor*.) *Coltivatore*, *che coltiva*.

CULTIVER, v. a. Donner à une terre les façons convenables pour la rendre fertile. (Lat. *colere*; *culturam ad-*

hibere.) *Coltivare*, ou *Cultivare*. Se dit aussi Des arbres & plantes dont on a soin. §. Se dit figur. en choses morales. *Coltivare*, figur. On doit cultiver la mémoire. On dit en ce sens, Cultiver ses amis, ses connoissances, &c. pour dire, Voir ses amis de tems en tems, ne les point négliger.

CULTIVE, ère, part. & adj. (Lat. *cultus*.) *Coltivato*.

CULTURE, f. f. Soins qu'on prend pour rendre une terre fertile par labours & amandemens. (Lat. *cultura*; *cultio*, *cultus*.) *Cultura*, *coltivatura*. §. Se dit figur. De l'esprit, des mœurs, des arts; & des sciences. *Cultura*. La culture des sciences forme l'esprit.

\* CUMULATIF, ive, adj. Qui se fait par accumulation. (Lat. *cumulatus*.) *Cumularo*.

CUMULATIVEMENT, adv. D'une façon cumulative. (Lat. *cumulatim*, *accumulativè*.) *Cumalamente*.

CUMULER, v. a. Terme de Jurisprudence. Réunir plusieurs droits pour fortifier une prétention. (Lat. *cumulare*.) *Cumulare*.

CUNCIFORME, adj. Terme d'Anatomie, qui signifie Semblable à un coin.

\* CUPIDE, adj. m. & f. Désireux.

CUPIDITE, f. f. Désir, concupiscence. (Lat. *cupiditas*.) *Cupidigia*.

CUPIDON, Dieu fabuleux de l'amour, qu'on peint avec des ailes, un bandeau sur les yeux, un carquois & un arc. (Lat. *cupido*.) *Cupido*.

CURABLE, adj. m. & f. Qui peut recevoir guérison. (Lat. *quod sanari potest*, *sanabilis*.) *Sanabile*, *curabile*. Ce mot ne se dit guère que parmi les Médecins; mais Incurable, qui est son contraire, est fort en usage.

CURATELLE, f. f. Charge d'un Curateur. (Lat. *bonorum pupilli curatio*.) *Curatela*.

CURATEUR, f. m. Celui qu'on choisit pour avoir soin d'une personne émanicipée, ou interdite. (Lat. *curator*.) *Curatore*.

CURATION, f. f. Terme de Médecine. Traitement d'une maladie, manière dont il faut la guérir. (Lat. *curatio*.) *Cura*. On dit plus ordinairement Cure.

CURATRICE, f. f. Celle qui est chargée de la curatelle de quelque personne. (Lat. *quæ curationem exercet*.) *Curatrice*.

CURE, f. f. Succès heureux d'un remède pour la guérison d'une maladie. (Lat. *sanatio*.) *Cura*, *guarigione*. Ce Médecin a fait là une belle cure. §. Il s'est dit autrefois pour Soins; mais il n'est plus d'usage. §. C'est encore Un bénéfice dont le titulaire a soin de la conduite des âmes de ceux qui demeurent dans une certaine étendue de pays qu'on nomme Paroisse. (Lat. *parocchia*.) *Parrocchia*, *Pieva*. §. C'est aussi La maison destinée pour l'habitation de celui qui possède la Cure. On la nomme autrement Presbytère, ou Maison presbytérale. (Lat. *curialis domus*.) *Presbiterio*.



**CURE'**. f. m. Prêtre pourvu d'une Cure. (Lat. parochus; pastor, rector parœcie.) *Curato, parroco, piovano.*

**CURENT**. f. m. Plume, ou petit instrument avec lequel on se cure, on se nettoie les dents. (Lat. dentalpium.) *Suzzicadenti.*

**CURE'**. f. f. Terme de Vénérie. C'est un repas qu'on donne aux chiens de chasse, ou aux oiseaux de proie, après qu'ils ont pris quelque gibier (Lat. elca prædacea.) *Pasto.* §. Figur. signifie, l'avantage, le profit que les hommes trouvent en certaines occasions, qui les animent & les excitent de plus en plus. (Lat. præda.) *Profitto, utile*, subit. Les soldats sont curés quand ils sont en pillage.

**CURE-OREILLE**. f. f. C'est un petit instrument d'or, d'argent, d'ivoire, de bois, ou de plume, qui est plat, délié, avec un petit rebord creux à l'un des bouts, avec lequel on se nettoie les oreilles, on en ôte la crasse. (Lat. auriscalpium.) *Suzzicorecchi.*

**CURER**. v. a. Oter de quelque endroit les ordures qui y sont. (Lat. purgare.) *Nettare; Spazzare.* §. Se dit Des dents, & des oreilles, qu'on nettoie avec des plumes ou de petits instruments faits exprès. *Nettare.*

**CUREUR**, ou **ECUREUR**. f. m. Celui qui cure, qui nettoie les puits, citernes, canaux, retraits, &c. (Lat. foricarius.) *Che ha cura dei canali, dei pozzi, &c.*

**CUREURES**. f. f. Se dit De la lie, & de l'égout d'une mare ou d'un étang qu'on déseche. (Lat. educat sordes, purgamenta.) *Fango che si cava dagli stagni.* Les cureurs servent d'amendement dans les terres qui sont trop sèches.

**CURIAL**, ale. adj. Qui concerne la Cure, ou le Curé. (Lat. curialis.) *Parrocchiale.* On dit au pluriel Curiaux. Les droits curiaux. Il a signifié autrefois, Qui appartient à la Cour.

**CURIE**. f. f. C'étoit chez les Romains la dixième portion d'une Tribu. (Lat. curia.) *Curia*, Romulus divisa le peuple en trente curies.

**CURIEUSEMENT**. adv. D'une manière curieuse. (Lat. studiosè, magno cum studio.) *Curiosamente.*

**CURIEUX**, euse. adj. & subst. m. & f. Celui ou Celle qui veut tout savoir, tout voir, tout apprendre. (Lat. curiosus.) *Curioso, vago di sapere.* Tous les hommes sont curieux de savoir l'avenir. Se dit aussi en bonne part, De celui qui desiré apprendre, ou voir de belles choses. *Curioso.* §. Signifie aussi, Celui qui a fait des collections des plus belles choses & des plus rares qu'il ait pu trouver, tant dans les arts que dans la nature. (Lat. rerum singularium conquisitor studiosus.) *Curioso, amatore.* C'est un curieux de tableaux, de médailles, de fleurs, de coquilles, &c. §. Signifie quelquefois Propre, net. (Lat. mundus, concinnus.) *Proprio.* Cet homme est fort curieux de sa personne.

**CURION**. f. m. Chef & Prêtre d'une curie. (Lat. curio.) *Curione.*

**CURIOSITÉ**. f. f. Desir de sçavoir; passion d'apprendre les choses nouvelles, ou les secrets d'autrui. (Lat. curiositas.) *Curiosità, vaghezza di sapere.* Il se prend aussi en bonne part. Le desir de s'instruire de ses devoirs est une curiosité tout-à-fait louable. §. Se prend pour La chose même qui est rare & curieuse. (Lat. res singulares, eximiae, raræ.) *Singularità, cose rare.* Ce cabinet est rempli de toutes sortes de belles curiosités.

**CUROIR**. f. m. Terme de Laboureur; c'est Un bâton avec lequel on cure, on nettoie la charuë. (Lat. regula lineæ ad detergendum aratrum.) *Bastone da nettare l'aratro.*

**CURVILINE**. adj. m. & f. Terme de Géométrie. Il se dit Des figures qui ont une ou plusieurs lignes courbes. (Lat. curvilineus.) *Curvilineo.*

**CURULE**. adj. m. & f. Chaîsse ou char curule. C'étoit un siège d'ivoire, sur lequel certains Magistrats de l'Antienne Rome avoient droit de s'asseoir. (Lat. curulis.) *Curule.*

**CUSTODE**. f. f. Terme d'Eglise. Il se dit D'un vase d'argent couvert d'un petit pavillon, dans lequel on garde les hosties consacrées. (Lat. pyxis Eucharistica.) *Custodia, vaso da riporvi l'Eucaristia.* §. Se dit aussi Des rideaux qui sont dans quelques Eglises à côté du grand autel, & qui y servent d'ornemens. (Lat. velum, conopæum.) *Velo.*

§. On donne ce nom à quelques Supérieurs de certains Ordres Religieux comme les Cordeliers, Capucins & autres. (Lat. custodes.) *Custode, guardiano.* §. On dit, Donner le fouët sans la custode, c'est-à-dire, En prison, en fœret. Autrefois les Confesseurs donnoient à leurs pénitents la discipline sans la custode. (Lat. custodia.) *In secreto.* Cet usage a été prudemment aboli.

**CUSTODIE**. f. f. Partie d'une Province de Cordeliers, Capucins, Récollets, & autres. (Lat. custodia.) *Piu conventi, che si danno sotto la cura di un solo.*

**CUTANE'**, ée. adj. Vers qui naissent dans la peau, ou sous la peau. (Lat. qui in cute, vel sub cute nascuntur.) *Vermiciniolo.*

**CUTICULE**. f. f. Terme de Médecine. Petite peau qui couvre le cuir. (Lat. cuticula.) *Curicola.*

**CUVE**. f. f. Vaisseau de bois, composé de douelles jointes exactement les unes aux autres, entourées de cerceaux qui les serrent fortement. (Lat. cupa; lacus vinarius.) *Tina, ou Tino.* §. On dit, Déjeuner à fond de cuve; c'est-à-dire, De jeuner à crêver, manger comme si on vouloit emplir une cuve. (Lat. ingurgitare se jentando.) *Mangiare a crepa pelle.*

**CUVEAU**. f. m. Petite cuve. (Lat. labellum.) *Tinello, ou Tinella. Tinuzzo.*

**CUVE'E**. f. f. La quantité de vin qu'en une seule fois peut tenir une cu-

ve qu'on foule. (Lat. plenum vindemiæ labrum.) *Una tina piena.*

**CUVER**. v. a. Se dit De la vendange foulée, qui reste quelque tems dans la cuve. (Lat. mustum aliquandiu sinere in cupis cum vinaceis.) *Lasciare il vino per qualche tempo nella tina.* §. Il est quelquefois neutre. Ce vin a cuvè douze heures. (Lat. vinum coquitur.) *Restar nel tino.* §. Au figuré, se dit D'un homme qui a trop bu, & qu'on envoie dormir. (Lat. crapulam edormire.) *Riposarsi, fig.* Va ivrogne, va cuver ton vin, & nous laissons en repos.

**CUVE'**, ée. part. & adj. *Riposato, parlando di vino.*

**CUVERTE**. f. f. Petit vaisseau de cuire, d'argent, de fayence, ou d'autres matières, fait en forme de cuve, qu'on met ordinairement dans le lieu où l'on mange, pour y jeter les eaux sales & superflues. (Lat. labellum.) *Mastello.* Il sert aussi pour se laver.

**CUVIER**. f. m. Vaisseau rond, semblable à une cuve, dont on se sert pour couler la lessive. (Lat. labrum luvium.) *Tinello.* Se dit aussi Des vaisseaux dont on se sert pour tirer les sels lessiviaux des terres, comme le salpêtre & autres.

**CY**. adv. de tems & de lieu. (Lat. hic) *Qui, in questo luogo.* Ci-git, c'est-à-dire, en cet endroit. §. Ci-devant. *Prima, per l'addietro.* §. Ci, se joint souvent avec le pronom démonstratif. Celui-ci, pour opposer à Celui-là. (Lat. iste.) *Questo, opposto a Quello.*

**CYCLE SOLAIRE**. f. m. Terme du comput Ecclésiastique. (Lat. cyclus solaris.) *Ciclo solare.* C'est une révolution de 28 ans, qui recommencent aussitôt après qu'ils sont terminés.

**CYCLE LUNAIRE**, autrement. Nombre d'or. C'est une révolution de 19 années Lunaires & de 7 mois embolismiques. (Lat. cyclus lunaris.) *Ciclo lunare.*

**CYCLE** de l'indiction. Révolution de 15 années. (Lat. cyclus indictionis.) *Ciclo dell' indizione.*

**CYCLOPE**. f. m. Ce sont selon les Poètes des compagnons forgerons de Vulcain, qui travaillent à faire les foudres de Jupiter. Ils ont été ainsi nommés parcequ'ils n'avoient qu'un œil rond au milieu du front. (Lat. cyclops.) *Cicoplo.*

**CYGNÉ**. f. m. Gros oiseau aquatique qui ressemble à une oye. (Lat. cygnus.) *Cigno.*

**CYLINDRE**. f. m. Terme de Géométrie. C'est un corps solide étendu en une longueur également ronde, & dont les extrémités sont des cercles égaux. (Lat. cylindrus.) *Cilindro.*

**CYLINDRIQUE**. adj. m. & f. Qui a la figure d'un cylindre. (Lat. cylindricus.) *Cilindrico.*

**CYMAISE**. f. f. Moulure onlée par son profil, placée à la partie la plus haute de la corniche; on l'appelle autrement Gorge ou Gueule droite, ou Doucine. (Lat. cymatium.) *Cimazio, uolsolo della cornice.*



**CYMBALE.** f. f. Instrument de musique, c'est Une verge de fer, de figure triangulaire, dans laquelle sont passés cinq anneaux aussi de fer. (Lat. *cymbalum*.) *Cómbalo*.

**CYNIQUE.** f. m. Philosophe d'une ancienne secte qui méprisoit les grandeurs, les richesses, les sciences, &c. (Lat. *cynicus*.) *Cínico*.

**CYNOCEPHALE.** f. m. Animal fabuleux qu'on représente avec un corps humain & une tête de chien. (Lat. *cynocephalus*.) *Cínocéfalo*.

**CYNOSURE.** f. f. Terme d'Astronomie. Nom que les Grecs ont donné à

la petite ourse. (Lat. *cynosura*.) *Cínosúra, orja minore*.

**CYPRES.** f. m. Arbre toujours verd. (Lat. *cupressus*.) *Cípreſſo*. Il y a le cyprès mâle. (Lat. *cupressus fusa*, fivemas.) Et le cyprès femelle. (Lat. *cupressus fastigiata*, fivemas.) §. En Poésie on employe figurément ce mot pour signifier Mort, tombeau. (Lat. *funus*.) *Cípreſſo*, fig. *Túmulo*.

**CYTHARE.** f. f. Nom d'un ancien instrument de musique qui avoit, disoit-on, la figure d'un Delta, & dont les Poètes attribuent l'invention à Apollon. (Lat. *cythara*.) *Cíteira*, ou *Cetra*.

**CZAR.** Ce mot est corrompu de Cesar, & signifie Roi, Empereur. (Lat. *rex*, *imperator*.) *Czar*, *Imperatore dei Moscovii*. C'est le Titre que prend le grand Duc de Moscovie.

**CZARIEN.** enc. adj. Qui appartient au Czar. *Che appartiene al Czar*. Sa Majesté Czarienne. Dans le Nord on prononce Tzarien, Tzarienne.

**CZARINE.** f. f. Femme du Czar. Reine ou grande Duchesse de Moscovie. (Lat. *magna Ducissa Moscovia*.) *La Czarina*.



## D

## D A G

**D.** Sub. m. & indécl. Quatrième lettre de l'alphabet & la troisième des consonnes, qui se prononce en François de même qu'en Italien.

† **DA**, ou **DÉA**. Sorte d'interjection, dont on se sert pour augmenter l'affirmation ou la négation. (Lat. *planè*, omnino.) *Céraments*. C'est un terme tout-à-fait populaire & trivial. Oui-da; non da; si da; si fait-da, &c.

\* **D'ABONDANT.** adv. De plus, outre cela. (Lat. *præterea*, *insuper*.) *In oltre*.

**D'ABORD.** adv. En même tems, aussitôt. (Lat. *statim*, *continuò*.) *Súbito*.

**D'ABORD-QUE.** Conjonction. Aussitôt que. (Lat. *statim atque*; *cum primum*; *ubi primum*.) *Súbito che*.

**DACE.** f. f. Taxe qu'on met sur le peuple. (Lat. *tributum vulgò data & dacio*.) *Dazio*. Ce mot vient du Latin (data) parcequ'autrefois elle étoit gratuite, & se payoit volontairement aux Seigneurs.

**DACTYLE.** f. m. Termes de Prosodie. Mesure de poésie latine, composée d'une syllabe longue & de deux brèves. (Lat. *dactylus*.) *Dánilo*. Le cinquième pied du vers hexamètre doit toujours être un dactyle. §. C'étoit chez les Grecs une espèce de danse, que dansoient les Athlètes. *Sorta di ballo presso i Greci*. §. C'est encore le fruit du palmier nommé plus communément Datre. (Lat. *dactylus*.) *Dátero*, *frutto*.

**DAGORNE.** adj. Qui se dit D'une vache à qui on a rompu une corne. (Lat. *vacca cornu altero mutilata*.) *Vacca che ha un sol corno*. §. Terme populaire & injurieux qu'on donne à une femme vieille & laide. Vieille dagorne. (Lat. *anus morosa*.) *Donna vecchia, e brutta*.

**DAGUE.** f. f. Poignard gros & court dont on se servoit autrefois dans les combats singuliers. (Lat. *sica*; *pugio*.) *Daga*. §. En termes de Vénérerie, c'est le premier bois que porte un cerf de deux

## D A I

ans & où commencent les perches qui sont sans cors ni chevillures. (Lat. *ferula*.) *Corno di cerviastro*. §. C'est un nom qu'on donne quelquefois aux défenses du sanglier. (Lat. *apri dentes falcarii*.) *Zanne*.

\* **DAGUER.** v. a. Frapper quelqu'un avec une dague. (Lat. *aliquem sic*, *pugione concidere*.) *Ferire colla daga*. Ce mot est trop vieux pour être employé autrement que dans le style bas ou burlesque.

**DAGUET.** f. m. Terme de Vénérerie. Jeune cerf qui pousse son premier bois, qui est à sa première tête. (Lat. *cervus bimus*; *subulo*.) *Cerviastro*.

\* **DAGUET.** adv. Sourdelement, en cachette. (Lat. *clam*, *furtim*.) *Di nascosto*. Il s'est en allé daguet. Ce mot n'est pas d'usage.

**DAIGNER.** v. n. Vouloir bien faire quelque action. (Lat. *dignari*.) *Degnarſi*; *compiacersi*. Daignez-vous parler pour moi ? c'est-à-dire, Aidez-vous la bonté de parler en ma faveur ?

**DAIM.** f. m. Bête fauve un peu plus grande que le chevreuil, & un peu moins que le cerf, qui porte des cornes tournées en avant, mais dont les perches & chevillures sont plates. (Lat. *dama*.) *Dáino*. On appelle Daine la femelle du Daim. *Damma*.

**DAINTIER.** f. m. Terme de Vénérerie, qui se dit Des testicules des cerfs. (Lat. *cervinus testiculus*.) *Testicoli del cervo*.

**DAIS.** f. m. Meuble qui sert de parade & de marque d'honneur chez les Princes & les Ducs. (Lat. *umbella*, *umbraculum*.) *Baldacchino*. §. Dais ou Baldaquin, terme d'Architecture ou de Sculpture, c'est Un ornement de bois, de pierre ou de quelque autre matière, fait en forme de pavillon, qui sert à couronner un autel, ou une chaire de Prédicateur, &c. *Baldacchino*. §. C'est encore Un ornement d'Eglise riche &

## D A M

précieux porté sur quatre colonnes, sous lequel on porte le Saint Sacrement dans les processions. On l'appelle autrement Ciel. *Baldacchino*.

**DAILLE.** f. f. Tranche ou morceau de poisson, & entr'autres du saumon & de l'alose. *Fetta*.

**DALMATIQUE.** f. f. Ornement d'Eglise que portent les Diacres & les Soudiacres, lorsqu'ils assistent le Prêtre à l'autel. (Lat. *dalmatica*.) *Dalmática*.

**DAM.** f. m. C'est la peine des damnés, qui consiste dans la privation de la vue de Dieu. (Lat. *æterna divinx presentix post mortem privatio*.) *Danno*. Terme de Théologie. §. Il signifioit autrefois, Perte, dommage. (Lat. *damnum*.) *Danno*, *pérdita*. §. A aussi signifioit Seigneur. (Lat. *dominus*.) *Danno*.

**DAMAS.** f. m. Etoffe de soie qui a des parties élevées qui représentent des fleurs, ou autres figures, ainsi nommée parcequ'elle est venue originalement de Damas ville de Syrie. (Lat. *pannus bombycinus damasceni operis*.) *Damasco*, *stoffa*. §. C'est aussi Un fruit, une espèce de prune, ainsi nommée parcequ'elle a la peau fleurie comme l'étoffe de Damas. (Lat. *pruna damascena*.) *Pruna di damasco*. §. C'est encore Une sorte de fabre qui vient de damas, où l'on donne une bonne trempe aux armes qu'on fait d'acier porté de Golconde. (Lat. *damascenus*, *acinaees*.) *Spada damaschina*.

**DAMASQUINER.** v. a. Terme de Fourbisseur & d'Armurier. C'est tailler ou ciseler le fer, en sorte qu'il reste plusieurs rayes & incisions de diverses figures, dans lesquelles on fait entrer des filets d'or. (Lat. *encaustum damasceno acinaecem*, *vel fistulam ferream distinguere*.) *Damaschinare*. Damasquiner une lame, une poignée d'épée, un fusil, un pistolet.

**DAMASQUINEUR.** f. m. Ouvrier qui damasquine. (Lat. *damascenus encaustes*.) *Che damaschina*.



**DAMASQUINEURE** f. f. Ornement d'une arme ou autre pièce de fer damasquinée. ( Lat. damasceni artificii opus. ) Il damaschinare.

**DAMASSEUR** v. a. Faire des figures sur le linge. ( Lat. opere damasceno linteum variare. ) Damascare, tessere a opere.

**DAMASSE'** adj. Linge fait en forme de damas, sur lequel il y a plusieurs figures en relief. ( Lat. linteum damasceno opere variatum. ) Damascato, tessuto a opere.

**DAMASSURE** f. f. Ouvrage du linge damassé. ( Lat. operis damasceni artificium. ) Damascatura, opera, lavoro. Voila une belle damassure.

**DAME** f. f. Femme de Gentilhomme, qui est distinguée du bourgeois & du peuple. ( Lat. domina. ) *Dama*. On le dit aussi D'une simple bourgeoisie. §. C'est aussi Un nom qui marque Seigneurie & domination. *Padrona, Signora*. Cette veuve est Dame de tel endroit ; c'est la Dame de la Paroisse. §. Se donne par excellence à la Vierge. Notre-Dame. *Madonna, la Santa Vergine*. §. Dame, se dit en plusieurs sortes de jeux. Aux cartes, aux échecs, &c. *Dama*. §. Sorte d'interjection populaire. ( Lat. papæ. ) *Capperi*. Oh, dame ! accommodez vous, je n'y saurois remédier.

**DAMER** v. a. Terme du jeu de Dames. C'est doubler un pion, en mettant au autre dessus, ce qui se fait quand il a pu parvenir à l'extrémité opposée du tablier. ( Lat. scrupos geminare. ) *Damare, terminare di gioco*.

**DAME'** éc. part. & adj. Il a la signification de son verbe. *Damaro*.

**DAMERET** f. m. Celui qui affecte trop de propreté & qui veut paroître de bonne mine pour plaire aux Dames. ( Lat. concinnitatis nimius affectator. ) *Damerino*.

**DAMIER** f. m. Echiquier divisé en plusieurs carreaux noirs & blancs, sur lesquels on joue aux échecs, & aux dames. ( Lat. alveolus. ) *Tavoliere*.

**DAMNABLE** adj. m. & f. Qui mérite l'enfer. ( Lat. damnandus. ) *Dannabile*. Cette doctrine est damnable, ne la suivez pas.

**DAMNABLEMENT** adv. D'une manière damnable. ( Lat. damnandum in morem. ) *Dannabilmente*.

**DAMNATION** f. f. Peine éternelle de l'enfer. ( Lat. sempiterna inferni supplicia. ) *Dannazione*.

**DAMNER** v. a. Condamner aux peines éternelles de l'enfer. ( Lat. aliquem æternis suppliciis addicere. ) *Dannare*. Se dit en parlant de ceux qu'on tourmente excessivement, & qu'on oblige à faire des imprécations qui méritent l'enfer. Vous faites damner cette femme en lui gagnant toujours son argent.

**DAMNE'** éc. f. m. & f. Qui est en enfer. ( Lat. æternis suppliciis addictus. ) *Dannaro*. §. On appelle figur. Ame damnée, Un méchant homme de profession, qui est capable de tous crimes.

( Lat. homo pessimus. ) *Una anima dannata*, fig.

**DAMOISEAU**, ou **DAMOISEL** f. m. Nom qu'on donnoit autrefois aux jeunes gentilshommes qui n'étoient point encore Chevaliers. ( Lat. domicellus. ) *Scudiero ; donzello*. §. Se dit encore ironiquement, D'un homme qui fait le beau, qui affecte trop de propreté. ( Lat. nimis concinnitatis studiosus affectator. ) *Damerino*.

**DAMOISELLE** f. f. Vieux mot qui ne se dit plus qu'en termes de Pratique. Il signifie Fille de condition. ( Lat. nobilis femina. ) *Damigella*. On dit maintenant Demoiselle. V. ce mot.

**DANDIN** f. m. Sor, niais, lourdaut, qui a un air innocent, qui est tout déconcerté. ( Lat. insulsus homo & ineptus ; incompoti oris ac gestus homo. ) *Befio, bambo, scimunito, balordo, balocco*.

**DANDINER** v. n. Faire le dandin. ( Lat. ineptire incompotè ; rusticè se gerere. ) *Dondolare, oprar da bambo, da scimunito*.

**DANGER** f. m. Risque, péril. ( Lat. periculum. ) *Periglio, pericolo*. §. Se prend pour Perte, dommage. ( Lat. damnum ; jactura. ) *Periglio, danno*. J'en veux bien courir le danger. §. Pour Inconvénient. ( Lat. incommodum. ) *Periglio, male, inconveniente*. Il n'y a point de danger.

**DANGEREUX**, euse. adj. Qui expose au danger, au péril. ( Lat. periculosus. ) *Periglioso, pericoloso*.

**DANGEREUSEMENT** adv. D'une manière dangereuse. ( Lat. periculosè. ) *Perigosamente, pericolosamente*.

**DANS** Prepos. de tems & de lieu.

( Lat. in. ) *In*. Les différentes significations de cette preposition tant au propre qu'au figuré, peuvent se réduire à neut. 1<sup>o</sup>. Elle signifie Le lieu ; être dans une chambre, dans une ville. 2<sup>o</sup>. Le tems ; j'irai vous voir dans deux jours, dans un an. 3<sup>o</sup>. La situation du corps ; être dans une posture incommode. 4<sup>o</sup>. La disposition du corps ; être dans une parfaite santé. 5<sup>o</sup>. La manière de vivre, ou d'agir ; vivre dans la débauche, dans la crapule. 6<sup>o</sup>. La profession & les différens états de la fortune ; être dans l'épée, la robe, la finance. 7<sup>o</sup>. La disposition de l'ame ; dans la crainte, le doute, l'impatience. 8<sup>o</sup>. Le motif & l'intention ; dans la crainte. Il joue dans l'espérance de gagner. 9<sup>o</sup>. Enfin la manière de faire les choses & de les prendre ; juger dans la rigueur des loix ; entrer dans le sens d'un auteur. En Italien toujours *In* ; & *Nel, Nei, Nello, Negli, Nella, Nelle*, lorsqu'il y a un article. V. notre Grammaire.

**DANSE** f. f. Sauts & pas qui se font en cadence. ( Lat. saltatio, saltatus. ) *Danza, ballo*. On distingue deux sortes de danses ; la danse haute qui consiste en sauts, cabrioles & gambades. La danse basse ou par bas, celle qui se fait terre-à-terre, & gravement. §. Se prend quelquefois pour l'action de danser.

Votre danse me paroît toute contrainte ; une danse libre, aisée, noble. *Danza, il danzare, il ballare*.

**DANSER** v. n. Faire des pas réglés, & des sauts en cadence, au son des instrumens & à la mesure de l'air. ( Lat. saltare, movere gressus ad numeros. ) *Danzare, ballare*.

**DANSEUR**, euse. f. m. & f. Celui ou Celle qui danse. ( Lat. saltator ; saltatrix. ) *Danzatore, ballerino*.

**D'APRÈS**. Terme de Peinture. Sorte d'adverbe, ou plutôt de préposition, qui signifie, Dans le goût, ou à l'imitation. ( Lat. ad exemplum. ) *Da, dal*. Peindre d'après nature ; dessiner d'après l'antique ; colorier d'après le Titien.

**DARD** f. m. Arme de trait ; bâton ferré & pointu par le bout qu'on jette avec la main ; espèce de javelot. ( Lat. jaculum. ) *Dardo, saetta, freccia*.

**DARDER** v. a. Jeter avec la main un dard, un javelot ou autre arme pointue. ( Lat. jaculari. ) *Dardeggiare, saettare*. §. On dit figurément Que le soleil darde ses rayons. ( Lat. radios vibrare. ) *Saettare, lanciare, fig.*

**DARDEUR** f. m. Celui qui darde quelque trait. ( Lat. jaculator. ) *Saettatore, sagittario, arciero*.

**DARIOLE** f. f. Pâtisserie faite de crème enfermée dans un rond de pâte, & couverte de bandelettes. ( Lat. libi ac placenta genus. ) *Lattajola, pasticciotto*.

**DARTRE** f. f. Maladie de la peau qui la rend comme galeuse & farineuse. ( Lat. impetigo ; lichen. ) *Serpagine, volariva*.

**DATIF** f. m. Terme de Grammaire. Troisième cas de la déclinaison des noms. ( Lat. dandi casus. ) *Dativo*.

**DATAIRE** f. m. C'est le plus considérable Officier de la Chancellerie Romaine. C'est ordinairement un Cardinal ou un Prélat qui en est revêtu. Il confère de plein droit tous les Bénéfices vacans, excepté les consistoriaux. ( Lat. datarius. ) *Datario*.

**DATE** f. m. Marque du jour, du mois, de l'année, & quelquefois du lieu où une chose s'est passée, ou un acte a été arrêté. ( Lat. dies in litteris adscripta. ) *Data*. La date d'un contrat ; d'une lettre ; d'une signification d'écritures.

**DATE**, ou **DATTE** f. f. C'est le fruit du palmier. ( Lat. palma pomum ; dactylus ; phœnica balanus. ) *Dattaro*.

**DATER** v. a. Mettre la date à un écrit, ou simplement la nommer. ( Lat. in litteris diem, annum, mensē apponere ; appositum in actis diem appellare. ) *Porre la data, segnare*. J'ai daté ma lettre du 30.

**DATERIE** f. f. C'est ainsi que l'on nomme l'Office du Dataire, & le lieu où il exerce sa Jurisdiction. ( Lat. dacti adscriptoris munus, officina. ) *Dataria*.

**DATIER** f. m. Arbre qui porte les dattes, autrement Palmier. ( Lat. palma. ) *Palma*.

**DAVANTAGE** adv. de comparai-



on qui signifie la même chose que Plus. (Lat. magis, amplius.) *Piu, di più, di vantaggio.*

DAUBE. f. f. Cuisson d'une viande qu'on fait bouillir dans une marmite avec du lard, du vin & des épices. (Lat. condita lardo; vino, & aromatis caro.) *Sorta d'intingolo.*

DAUBER. v. a. Batre sur le dos. (Lat. pugnus dorsum alicujus ferire.) *Battere.* §. Figur. Médire de quelqu'un; le railler, le jouer. (Lat. detractare de aliquo; alicui illudere.) *Dir male.*

DAUBEUR. f. m. Ne s'emploie que dans le sens figuré, & signifie Celui qui prend plaisir à médire des autres. (Lat. jocularor.) *Maldicente.*

DAUCUS. f. m. Plante nommée aussi Carotte. (Lat. daucus.) *Dauco.* Il y en a plusieurs espèces.

DAVIER. f. m. Instrument qui sert à arracher les dents. (Lat. dentalis fortex; denticeps.) *Istromento da cavare i denti.*

DAUPHIN. f. m. Poisson de mer. (Lat. delphinus.) *Pesce delfino.* §. Titre que portoient anciennement les Princes de Viennois & que l'on donne aujourd'hui à l'héritier présomptif de la Couronne de France. (Lat. Delphinus princeps, Gallie Regis filius natu major.) *Delfino, Delfino di Francia.*

DAUPHINE. f. f. Femme du Dauphin. (Lat. delphina.) *Delfina di Francia.*

DAURADE. f. f. Poisson. V. Dorade.

D'AUTANT. adv. Beaucoup, à outrance; mais il ne se dit qu'en cette phrase, Boire d'autant. (Lat. immoderate, immodicè bibere.) *Bere fuor di misura.*

D'AUTANT plus, & D'autant mieux. adv. exagératif. (Lat. eo, vel tanto magis; eo, vel tanto melius.) *Tanto maggiormente.* Je vous estime d'autant plus, que vous possédez toutes les qualités estimables.

DE'. f. m. Petit cube d'os ou d'ivoire; marqué de points différens sur chacune de ses six faces. On en jette un ou plusieurs au hazard, & les points qu'ils marquent déterminent le jeu. (Lat. tessera.) *Dado.* On appelle Des pipés ou chargés, certains des où l'on a mis du plomb, ou du visf argent en un des côtés, pour les faire arrêter sur un point plutôt que sur un autre. (Lat. tessera adulterina.) *Dadi falsi.* Le dé en est jetté. C'est-à-dire, la résolution en est prise; j'en veux courir le hazard. (Lat. jacta est alea.) *Il dado è tirato.* §. Dé en termes d'Architecture, est Un cube de pierre qu'on met sous les pieds d'une statue, pour l'élever & la faire paroître d'avantage. (Lat. truncus.) *Dado di pietra, che si pone sotto i piedi d'una statua.* §. Dé, instrument qu'on met au bout des doigts pour couder. (Lat. digitale.) *Ditale.*

DE. Article du genitif ou ablatif. *Di, ou Da.* se met encore devant un adjectif pluriel, au nominatif, datif, & accusatif. Voyez notre Gram.

DE CE QUE, conjonction causative.

(Lat. ex eo quod.) *Da ciò che.* De ce que nous voyons un tel effet, il doit s'entendre que, &c.

DE PAR. Mot composé de la préposition De, & de Par. Il signifie Par ordre, par autorité. *Per ordine, per autorità.* De par le Roi, & Nosseigneurs du Parlement.

DEBACÉ. f. f. Action par laquelle on débarasse les ports, & on en retire les vaisseaux vuides, pour approcher du rivage ceux qui sont chargés. (Lat. navium vacuum subductio ad excipiendas onerarias.) *Lo sgombrare che si fa d'un porto, il render lo libero.* §. Se dit par extension De la rupture des glaces qui se fait tout-à-coup, lorsque les rivières ont été prises pendant longtems. (Lat. concretorum glacie fluminum repentina solutio.) *Il disciorsi, che si fa del ghiaccio nei fiumi.* La débacle a été si forte qu'elle a emporté plusieurs ponts.

DEBACLER. v. a. Débarasser les ports. (Lat. vacuis navibus portus solvere.) *Sgombrare un porto.* §. Se dit absolument Des rivières dont les glaces viennent à se rompre tout-à-coup. (Lat. solvi.) *Disciorsi, dilguarsi, parlando di ghiaccio.* La rivière a débacle, & a causé bien du ravage. §. Signifie encore, Oter les barres des fenêtres & des portes, des maisons qui étoient fermées, & les ouvrir. (Lat. domus alicujus reserare fenestras & ostia.) *Sbarrare, spalancare, aprire.* §. Se dit aussi De plusieurs personnes ou marchands, qui déménagent & ôtent leur marchandises en même tems. (Lat. abscedere; excedere.) *Sgombrare.*

DEBAGOULER. v. a. Vomir, dégueuler; (Lat. vomere, evomere.) *Vomitare.* Ce mot est bas, & ne se dit presque point dans le sens propre. §. Au figuré, il signifie, Dire indistinctement tout ce qu'on sçait. (Lat. deblaterare.) *Chiacchierare, parlare imprudentemente.*

DEBAGOLEUR. f. m. Qui débague. (Lat. blatero.) *Chiacchierone.*

DEBALLER. v. a. Défaire une balle, l'ouvrir. (Lat. strictas mercium sarcinas solvere.) *Sballare, aprire le balle.* On dit aussi Déemballer. §. Signifie encore, Quitter une foire ou un marché. *Partire, ritirarsi.* Quand la franchise d'une foire est finie, il faut déballer.

DEBALLE', ée, part. & adj. (Lat. solutus.) *Sballato, aperto.*

DEBANDADE. f. f. Ne se dit qu'en ces phrases adverbiallement. Aller à la débandade; vivre à la débandade. (Lat. dissolutè, inordinatè.) *Disordinatamente; Sbardellatamente.*

DEBANDEMENT. f. m. Action de débander. (Lat. relaxatio, remissio.) *Relassazione; allentamento.*

DEBANDER. v. a. Oter la bande d'une playe, ou un bandeau de sur les yeux. (Lat. vulnus obligatum solvere.) *Sbendare; sfasciare; sciogliere.* Le bras de cet homme qui a été saigné s'est débändé. §. Se dit aussi Des choses qui font ressort lorsqu'on les laisse en liberté, & qu'elles se détendent. Déban-

der un arc, un pistoler, un fusil, &c. (Lat. arcum remittere.) *Allentare, rilasciare.* §. Avec le pronom personnel se dit Des soldats, & signifie Quitter le gros des troupes, se séparer. (Lat. à signis discedere.) *Sbandarsi.* Une partie de l'infanterie s'est débändée. §. On dit figur. Se débänder l'esprit pour dire, Se délasser du travail. (Lat. animum relaxare.) *Ricrearsi, sollevarsi, ristorarsi.*

DEBANDE', ée, part. pass. & adj. A les mêmes significations que son verbe. (Lat. remissus, solutus.) *Sciolto, allentato, &c.*

DEBAPTISER. v. a. Perdre la grace du baptême, y renoncer. (Lat. acceptam per baptismum gratiam abjicare.) *Sbatterzarsi, rinunciare al battesimo.*

DEBARASSER. v. a. Oter l'embaras, tirer d'un embaras. (Lat. ab aliquâ re expedire se, vel aliquem.) *Torre l'imbarazzo; sgombrare; liberare; disciorre.* Il se dit aussi figur. Se débarrasser l'esprit, &c.

DEBARASSE', ée, part. pass. & adj. (Lat. expeditus.) *Libero, disciolto.*

DEBARBOUILLER. v. a. Oter la saleté, la crasse qui gâtoit le visage ou les mains. (Lat. maculas abstergere, eluere, detergere.) *Nettare, lavare; sciacquare.*

DEBARBOUILLE', ée, part. pass. & adj. (Lat. deterfus.) *Nettato.*

DEBARQUEMENT. f. m. Sortie du vaisseau. (Lat. exscencio.) *Lo sbarcare.*

DEBARQUER. v. a. Mettre hors du vaisseau. (Lat. exscencionem facere.) *Sbarcare.* Ce verbe est quelquefois neutre, & se met sans régime. Nous débarquerons à Saint Malo.

DEBARQUE', ée, particip. & adj. (Lat. de navi egressus, emissus.) *Sbarcato.*

DEBARRER. v. a. Oter les barres d'une porte ou d'une fenêtre. (Lat. repagula revellere.) *Sbarrare.* On dit prononcer Débarer.

DEBARRE', ée, part. & adj. (Lat. obex revulsus.) *Sbarrato.*

DEBASTER. Oter le bât d'une bête de charge. (Lat. clitellas demere.) *Sbastare.*

DEBASTE', ée, part. & adj. (Lat. clitellis solutus, expeditus.) *Sbastato, senza basto.*

DEBAT. f. m. Contestation. (Lat. contentio; controversia.) *Disputa, rissa, quistione, dibattimento.*

DEBATRE. v. a. Contester. (Lat. contendere; concitare; agitare.) *Disputare, contrastare, contendere, dibattere.* §. Se débâtre, se dit Des violentes agitations du corps. (Lat. vehementer agitari.) *Dibattersi; dimenarsi.* Ce prisonnier s'est longtems débattu entre les mains des sergens. §. Figur. en choses spirituelles. (Lat. disputare acriter.) *Disputare, fig.* Il y a longtems que les Philosophes se débattent sur la nature de la lumière.

DEBAUCHER. V. Desbaucher.

DEBIFFER. v. a. Gâter le tempérament. (Lat. stomachum dissolvere.) *Rovinar la salute.*



DEBILE. adj. m. & f. Foible, sans forces, languissant. ( Lat. imbecillus, debilis. ) *Débile*. On le dit aussi figur. Un esprit, une mémoire, une imagination débile.

DEBILLEMENT. adv. D'une manière débile. ( Lat. debilit. ) *Debolmente*.

DEBILITATION. f. f. Action par laquelle on devient foible. ( Lat. debilitatio. ) *Debilitamento*.

DEBILITE'. f. f. Foiblesse. ( Lat. debilitas. ) *Debolezza; foveolezza*. Débilité d'estomac, de jambes, &c. §. On dit aussi au figur. Débilité d'esprit. ( Lat. imbecillitas. ) *Imbecillità*.

DEBILITER. v. a. Rendre foible, affoiblir. ( Lat. debilitare. ) *Debilitare, affievolire*. Est plus un terme de Médecine que de l'usage ordinaire.

DEBIT. f. m. Vente facile & fréquente d'une marchandise. ( Lat. facilis mercium venditio, distractio. ) *Spaccio, vendita; effio*. Il se dit aussi figur. Débit de paroles, de talens, &c.

DEBITER. v. a. Vendre promptement & facilement sa marchandise. ( Lat. vendere, distribuere. ) *Spacciare, vendere, sfarare*. On dit aussi fig. Débit des nouvelles, des vérités, des mensonges. §. Débitier bien. Parler, ou raconter agréablement. *Parlare, raccontare acconciamente*.

DEBITEUR. f. m. DEBITRICE. f. f. Homme, ou Femme qui doit. ( Lat. debitor. ) *Debitore, Debitrice*. §. On dit, Débiteur de nouvelles; Celui qui a coutume d'en débiter. *Che dice, che spaccia molte nuove*.

DEBOECLEMENT. f. m. Dislocation. Il se dit d'un os qui est hors de sa place. ( Lat. ossis de sede sua depulsio. ) *Dislocazione, il dislocare che si fa d'un osso*.

DEBOECETER. v. a. Disloquer un os, le faire sortir de sa boîte. ( Lat. os sua sede movere. ) *Dislocare*. Il se dit aussi Des pièces de bois assemblées, qui sont sorties de leurs mortaises.

DEBOECITE'. ée. part. & adj. *Dislogato*.

DEBOIRE. f. m. Mauvais goût qui reste en la bouche après avoir bu quelque liqueur corrompue ou désagréable. ( Lat. ingratus sapor. ) *Cattivo gusto, cattivo sapore*. §. Il se dit aussi fig. Déplaisir, chagrin. ( Lat. molestia. ) *Difgusto, diffiacere, fastidio*.

DEBONDER. v. a. & m. Lâcher, ou ôter la bonde d'un étang. ( Lat. sublat. obiectaculo aquam emittere. ) *Dar l'uscita alle acque d'uno stagno*. §. Se débonder, avec le pron. pers. Il se dit Des eaux qui s'épanchent avec violence. ( Lat. effluere. ) *Inondare; discorsi, traboccare, spandersi*. §. Il se dit aussi Des humeurs du corps. La bile, le ventre se débonde. Les yeux se débondèrent en larmes. *Traboccare, rivulare*. §. On le dit fig. Sa colère débonda. *Traboccare*.

DEBONDONNER. v. a. Oter le bonde. ( Lat. dolio coperculum detrahere. ) *Torre il coperchio dalla botte*.

DEBONNAIRE. adj. m. & f. Doux,

gracieux, clément. ( Lat. lenis, mitis, humanus. ) *Pio, clemente, mansueto, buono, bonario*. Il ne se dit guère en bonne part; c'est presque synonyme de *Sot*.

DEBONNAIREMENT. adv. D'une manière débonnaire. ( Lat. benignè, clementer. ) *Benignamente, mansuetamente*.

DEBONNAIRETE'. f. f. Qualité de celui qui est d'humeur débonnaire. ( Lat. mansuetudo, clementia, benignitas. ) *Bontà, benignità, clementza, mansuetudine*.

DEBORDEMENT. f. m. Inondation des rivières qui sortent hors de leur lit. ( Lat. inundatio, exundatio, alluvies. ) *Inondazione; allagamento*. §. On le dit aussi pour Irruption, inondation de peuples. ( Lat. irruptio. ) *Inondazione, impeto, scorreria*. §. Il se dit aussi Des humeurs qui se dégorgent. ( Lat. effluvium, effusio. ) *Efflusso, effondimento*. §. Figur. signifie, Débauche, déréglément, dissolution en paroles, en actions. ( Lat. morum licentia, corruptela. ) *Eccesso, disordinezza, disordine*.

DEBORDER. v. a. Oter les bords d'un chapeau, d'un habit, d'une jupe. ( Lat. limbum tollere. ) *Torre l'orlo*. §. Déborder. v. n. Passer au-dessus, au-delà des bords, Il se dit Des eaux qui sortent de leur lit. *Inondare, allagare, sboccare*. §. Il se dit aussi Des choses qui avancent au-delà d'une autre. ( Lat. eminere, prominere. ) *Passare*. La doublure de mon habit débordé. §. Il se dit encore Des humeurs du corps. ( Lat. effluere, effundi. ) *Discorsi, uscire, spandersi, prorompere*. §. Il se dit figur. Des passions vicieuses & excessives. ( Lat. liberior vivere; effrenatam, dissolutam vitam agere. ) *Vivere dissolutamente; darsi in disolutezza, eccedere*. §. Il signifie Venir en foule, se répandre. ( Lat. concurrere, irrumper. ) *Inondare, fig. Les Goths débordèrent dans toute l'Italie*.

DEBORDE', ée. part. & adj. *Trabocato; inondato; allagato, &c.*

DEBORTER. v. a. Oter les bords de quelqu'un. ( Lat. ocreas alicui detrahere. ) *Cavar gli stivali*.

DEBORTÉ, ée. part. & adj. *Senza gli stivali*.

DEBOUCHER. v. a. Oter ce qui bouche. ( Lat. recludere, aperire. ) *Strurare, aprire, disferare*. §. Déboucher. v. n. Siffler, uscir l'un dopo l'altro.

DEBOUCHE', ée. part. & adj. ( Lat. apertus. ) *Scurato, aperto*.

DEBOUCLER. v. a. Oter les boucles de quelque endroit, les défaire. ( Lat. dissolvare. ) *Sfibrare*. Déboucler des fouliers. §. Signifie aussi Défaire quelques boucles de cheveux. ( Lat. cirros dissolvere. ) *Disfare un riccio*. Déboucler une perruque.

DEBOUQUER. v. n. Terme de Marine; c'est Sortir des bouches ou des canaux qui sont entre deux Isles, ou entre la terre ferme & une Ile. ( Lat. expedire se, excedere. ) *Uscire dall'imboccatura*.

DEBOURQUEMENT. f. m. Action de débouquer. ( Lat. egressus; exitus. ) *Uscita*.

DEBOURBER. V. Desbouter.

DEBOURRER. v. a. Oter la bourre. ( Lat. ex ephippio tomentum detrahere, eximere. ) *Sborrare*. §. Au figuré, C'est apprendre à vivre à quelqu'un. ( Lat. aliquem erudire, perpolire. ) *Polire, digrossare*. Ce mot n'est guère en usage, surtout dans le sens propre.

DEBOURRE', ée. part. & adj. ( Lat. erudatus, perpolitus. ) *Digrossato*.

DEBOURSEMENT. f. m. Payement d'argent tiré de la bourse. ( Lat. pecuniarum numeratio. ) *Sborso, pagamento*.

DEBOURSER. v. a. Tirer de l'argent de la bourse pour faire quelque payement. ( Lat. pecuniam ex mariupio depromere. ) *Sborsare, pagare*.

DEBOURSE', ée. part. & adj. & quelquefois substantif. ( Lat. ex mercupio deprompta pecunia. ) *Sborsato, pagato*.

DEBOUT. adv. Sur les pieds; à plomb. ( Lat. stans. ) *In piedi*. Il faut être debout & tête nue devant ceux à qui l'on doit du respect. Se dit aussi De ceux qui ne sont pas couchés. §. Se dit aussi Des anciens bâtimens, qui subsistent encore. Les pyramides d'Egypte, le Colisée à Rome sont encore debout. *In piedi, esistere*. §. Se dit encore figur. De ceux qui ont résisté aux assauts de la fortune, que ses revers n'ont point abattus. *Esistere, resistere; essere in piedi, fig.*

DEBOUTER. v. a. Terme de Palais. Rejeter la demande qu'on fait en Justice. ( Lat. actorem actione sua removere. ) *Ributare, ricsare, escludere*.

DEBOUTE', ée. part. & adj. *Ricufato*.

DEBOUTONNER. v. a. faire sortir les boutons de leur boutonnière. ( Lat. Lat. astriculum globalis thoracem laxare. ) *Sbottanare*.

DEBOUTONNE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. vestis laxata globalis. ) *Sbottanato*. §. Rire à ventée deboutonnie; c'est-à-dire, Rire de toutes ses forces. *Ridere smoderatamente*.

DEBRAILLER. V. Desbrailler.

DEBRIDER. Oter la bride d'un cheval. ( Lat. equo frenos detrahere. ) *Sbrigliare*. §. Signifie quelquefois Ouvrir, dégager, élargir; mais il ne se dit que dans les Arts. *Aprire, allargare*. §. Figur. Se dit en parlant de quelque ouvrage que l'on fait tout d'une haleine, sans discontinuer. Cet artisan a travaillé toute la journée sans débriider. ( Lat. continenter; aditque; sine intermissione. ) *Senza discontinuare*. Ce mot est bas & trivial en cette signification.

DEBRIDE', ée. part. & adj. *Sbrigliato; libero*.

DEBRIDEMENT. f. m. Action de débriider. ( Lat. freni solutio. ) *Lo sbrigliare*.

DEBRIDEUR. f. m. Celui qui fait quelque chose vite, avec promptitude. ( Lat. properator. ) *Che fa presto*.

DEBRIS. f. m. Restes, ruines. ( Lat.



ruinæ, ruderæ, reliquiæ. ) *Avanzo*, ruine. On voit encore les débris de ces villes fameuses que l'Antiquité a tant vantées. §. Se dit particulièrement Des vaisseaux qui périssent sur la mer. ( Lat. fractæ navis reliquiæ. ) *Avanzo*, resto. Le flot apporta sur le rivage les débris de son vaisseau. §. Se dit figur. en choses morales. ( Lat. reliquiæ tristes, ruinæ. ) *Avanzo*, resto, reliquie. Les débris de mon ancienne fortune, suffisent à peine à mes besoins les plus pressants.

*DEBROUILLEMENT*. f. m. Action par laquelle on démêle, on débrouille une chose embrouillée, embarralée. ( Lat. explicatio. ) *Dichiarazione*. *Soluzione*, le débrouiller, le distriquer. Le débrouillement du cahos; le débrouillement des affaires, &c.

*DEBROUILLER*. v. a. Débarasser, ôter la confusion qui se trouve en quelque chose que ce soit. ( Lat. explicare; expedire. ) *Sviluppare*, *distrigare*, *torre la confusione*. Débrouiller les affaires, les sciences, &c.

*DEBROUILLÉ*, ée. part. & adj. ( Lat. explicatus. ) *Dichiarato*, *distrigato*.

*DEBRUTIR* ou *DERROUTIR*. v. a. Commencer à polir les glaces de miroir, en ôter ce qu'il y a de plus rude. ( Lat. speculi cristallum levigare. ) *Lingrossare i cristalli*, *cominciarsi a polire*.

*DEBUCHER*. V. Desbuischer.

*DEBUSQUEMENT*. f. m. L'action de debuisquer. ( Lat. exactio, ejection. ) *Scacciamento*.

*DEBUSQUER*. v. a. & n. Sortir d'un bois. ( Lat. exire, egredi. ) *Uscire dal bosco*; *sbucare*, *far uscir dal bosco*. §. Fig. Chasser un homme d'un lieu, d'un poste qu'il a occupé. ( Lat. aliquid ex loco aliquo destrudere. ) *Scacciare*. Cet homme avait obtenu cette charge, mais ses compéteurs ont trouvé le moyen de l'en debuisquer.

*DEBUSQUE*, ée. part. & adj. ( Lat. depulsus, ejection. ) *Scacciato*.

*DEBUT*. Commencement. ( Lat. initium. ) *Principio*, *cominciamento*. §. Fig. c'est la première démarche que l'on fait en commençant une affaire, une entreprise. ( Lat. initium, exordium. ) *Cominciamento*; *passo*, fig.

*DEBUTER*. v. a. & neut. Détourner une balle, une boule, &c. qui étoit près du but. ( Lat. globulum de meta depellere. ) *Distorre*, *distornare*. §. Commencer un discours, une entreprise, un ouvrage. ( Lat. dicendi facere initium, agendi initium facere. ) *Cominciare*, *principiare*; *Fare il primo passo*. Toute la fortune d'un homme qui entre à la Cour consiste à bien débiter.

*DEBUTE*, ée. part. pass. & adj. *Distolto*, *Principiato*.

*DEÇA*. Préposition qui marque un lieu plus proche de nous qu'un autre. ( Lat. citrà. ) *Di quà*, *in quà*. Avec le génit. ou l'ablat. en Italien. La Provence est deça les Alpes. La Franche-Comté est deça le Rhin, &c.

*DECACHER*. v. a. Oter, rompre

le cachet d'une lettre, d'un paquet. ( Lat. resignare. ) *Aprire*, *disfigillare*.

*DECADENCE*. f. f. Déclin, chute, diminution de grandeur. ( Lat. ruina, lapsus. ) *Scadimento*, *Rovina*, *caduta*. Un bâtiment qui n'est point habité tombe bientôt en décadence. §. Figur. a les mêmes significations qu'au propre. La décadence des Empires; cette famille tombe en décadence, &c. *Rovina*, *declinazione*; *scadimento*.

*DECAGONE*. f. m. C'est un terme de Géométrie qui signifie Une figure qui a dix côtés & dix angles. ( Lat. decagonus. ) *Decàgono*. Ce bâtiment, ce bassin font décagones.

*DECALOGUE*. f. m. Les dix commandemens de Dieu gravés sur deux tables. ( Lat. decalogus. ) *Decalogo*.

*DECALQUER*. v. a. Terme de Peintre & de Graveur. Tirer une contre-épreuve d'un dessin. *Tirare una contra stampa*.

*DECAMERON*. f. m. Ouvrage qui contient les actions ou les entretiens de dix journées. ( Lat. rerum per dies decem gestarum, vel dictarum narratio. ) *Decamerone*. Les Contes de Boccace portent ce titre.

*DECAMPEMENT*. f. m. Levée d'un camp. ( Lat. à castris discessio. ) *Il levare che si fa del campo*.

*DECAMPER*. v. a. Lever le camp, changer de poste. ( Lat. castra movere. ) *Levare il campo*. On le dit dans le discours ordinaire pour Partir, quitter sa place. *Partire*, *scampare*.

*DECANAT*. f. m. Se dit en quelques endroits de la dignité de doyen. ( Lat. decani munus, officium. ) *Decanato*.

*DECAPITER*. v. a. Couper la tête à quelqu'un. ( Lat. alicujus caput à cervicibus abscindere. ) *Decapitare*, *decollare*, *tagliar la testa*.

*DECAPITE*, ée. part. pass. & adj. ( Lat. capite truncatus. ) *Decapitato*.

*DECARELER*. Oter les carreaux d'une chambre. ( Lat. lateres, laterculos extrahere. ) *Smatonare*.

*DECARELE*, ée. part. & adj. *Smatonato*.

*DECASTILE*. f. m. Bâtiment qui a dix colonnes de face. ( Lat. decastyles. ) *Decastilo*.

*DECEDER*. v. n. Mourir de mort naturelle. ( Lat. mori, obire. ) *Morire*, *trapassare*.

*DECEDE*, ée. part. pass. & adj. Qui est mort. ( Lat. vitâ functus; mortuus. ) *Morto*. Ce mort commence à vieillir.

*DECELEMENT*. f. m. Action de déceler. ( Lat. proditio. ) *Palesamento*.

*DECELER*. v. a. Dire, révéler un secret. ( Lat. prodere. ) *Palesare*, *scoprire*, *revelare un segreto*. §. Déceler en Justice un coupable qui est caché. ( Lat. nocentem absconditum indicare, patefacere. ) *Revelare un reo*. On donne quelquefois l'impunité aux criminels qui décelent tous leurs complices.

*DECELE*, ée. part. pass. & adj. ( Lat. proditus; patefactus. ) *Palesato*.

*DECEMBER*. f. m. Dernier mois de l'année. C'étoit le dixième de l'année

Romaine. ( Lat. decembris. ) *Decembre*.

*DECEMMENT*. adv. D'une manière décente. ( Lat. decenter; decoré. ) *Decentemente*, *con decenza*, *convenevolmente*.

*DECENCE*. f. f. Bienfaisance qu'on est obligé de garder à l'extérieur. ( Lat. decorum; decencia. ) *Decenza*, *decoro*, *convenienza*.

*DECENDRE*. V. Descendre.

*DECENT*. adj. Ce qui est dans la bienséance. ( Lat. decorus; decens; quod decet. ) *Decente*, *convenevole*. Un habit décent; une posture décente.

*DE-CE-QUE*. Espèce de conjonction, qui signifie Parce que, à cause que. ( Lat. eo quod, propter ea quod, quia. ) *Perche*, *di quanto*. Je vous remercie de ce que vous avez bien voulu parler en ma faveur.

*DECERNER*. v. a. Ordonner quelque chose par une délibération de Sénat ou d'assemblée de Ville, d'un Concile, &c. ( Lat. decernere. ) *Determinare*, *decretare*, *concludere*, *stabilire*. Ce mot n'est d'usage que dans le style grave & élevé.

*DECE'S*. f. m. Mort naturelle. ( Lat. obitus; mors. ) *Morte*. Ne se dit guère qu'en termes de Palais.

\* *DECEVANT*, ante. adj. Qui trompe. ( Lat. fallax. ) *Ingannevole*. Ce mot n'est guère usité, si ce n'est en poésie, où il s'emploie avec grace.

\* *DECEVOIR*. v. a. Trompeur. ( Lat. fallere; decipere. ) *Ingannare*.

\* *DECU*, ué. part. pass. & adj. ( Lat. deceptus. ) *Ingannato*.

*DECHAÎNEMENT*. V. Deschâinement.

*DECHAÎNER*. V. Deschâiner.

*DECHAILANDER*. v. a. Faire perdre, ou ôter les chalans à quelqu'un. ( Lat. emptores ab alicujus tabernâ avertere, alienare. ) *Torre gli avventori*.

† *DECHANTER*. v. n. Changer d'avis, d'opinion. ( Lat. mutare sententiam. ) *Cambiarfi*. Ce mot ne peut entrer que dans le style bas & comique.

*DECHARGER*. V. Descharger.

*DECHARNER*. v. a. Oter la chair de sur les os. ( Lat. ossa carne nudare. ) *Spolare*, *scarnare*. §. Signifie aussi, Amaigrir, n'avoir que la peau & les os. ( Lat. macie concidere; emaciare. ) *Smagrire*. §. Se dit figurément Du style, de la langue, & même des discours entiers, & signifie, Dépouiller d'agréments. ( Lat. spoliare sermonem elegantia sua, lepore suo. ) *Rendere scarno*, figur.

*DECHARNE*, ée. part. & adj. *Spoliato*. *Scarno*, *magro*, *macilento*.

† *DECHARPIR*. v. a. Séparer deux personnes qui se battent. ( Lat. duos colluctantes divellere. ) *Separare*. Ce mot est bas.

*DECHAUMER*. V. Deschaumer.

*DECHAUSSEUR*. V. Deschausser.

*DECHEANCE*. f. f. Perte de quelque droit acquis. ( Lat. decessio; diminutio. ) *Pérdita di diritto*.

¶ *DECHEOIR*. v. n. On prononce Déchoir. Aller en décadence, aller de mal en pis. ( Lat. decidere, deficere. )



**Decadere, scadere.** Ce malade déchoit de jour en jour. §. S'emploie figur. en choses morales & spirituelles. ( Lat. deficere, immutari. ) *Decadere*, fig. *Scemare*. Le credit de ce Ministre est bien déchu.

**DECHEU** ou **DECHU**, part. & adj. ( Lat. lapsus. ) *Decaduro*. Il a les mêmes significations que son verbe.

**DECHET**, f. m. Perte, diminution de prix. ( Lat. decessio, imminutio, diminutio. ) *Pèrdita, diminuzione; calo. Peggioramento.*

**DECHEVELER**, v. a. Décoiffer une femme par violence, & en Pourra-geant. ( Lat. muliebres capillos distur- bare, dissipare. ) *Scapiagliare.*

**DECHEVELE'**, ée. part. pass. & adj. Qui a ses cheveux en désordre. *Scapi- gliaro.*

**DECHEVESTRER**, v. a. Oter le che- vère d'une bête de somme. ( Lat. ju- mento capistrum evellere. ) *Scapestrare, torre il capestro.*

**DECHIFFREMENT**, f. m. Action de déchiffrer. ( Lat. litterarum occultis no- tis exaratum interpretatio. ) *Spiegagio- ne di cifera.*

**DECHIFFRER**, v. a. Trouver l'alpha- bet d'un chiffre, l'explication d'une lettre écrite en chiffre. ( Lat. litteras occultis notis exaratas explicare. ) *Dici- ferare, spiegar le cifere.* Signifie aussi Lire un titre, un acte, dont l'écriture est ancienne, à demi effacée & mal écrite; & fig. toute écriture difficile. §. Péné- trer dans le fonds d'une affaire fort difficile. Débrouiller ce qu'il y a de plus obscur dans une science. ( Lat. intricata indagare; abstrusa explicare; involutum amagibus scriptoris mentem penetrare. ) *Sciluppare; penetrare; spianare.* §. Démêler, découvrir ce qui est inconnu à plusieurs. ( Lat. indaga- re, patefacere. ) *Scoprire.*

**DECHIFFREUR**, f. m. Celui qui déchiffre. ( Lat. explicator, indagator. ) *Che spiega le cifere.*

**DECHIQUETER**, v. a. Couper en petits morceaux. ( Lat. incidere. ) *Smin- uzzare.*

**DECHIQUETURE**, f. f. Taillades, découpages faites exprès sur une étoffe. ( Lat. incisio. ) *Il tagliuzzare che si fa d'una stoffa, per ornamento.*

**DECHIREMENT**, f. m. Action de mettre en pièces : rupture. ( Lat. scis- sura, laceratio. ) *Stracciamento.* N'est pas d'un grand usage dans le sens propre. §. Au figuré, on dit, Déchirement de cœur, déchirement de conscience, pour dire Douleur, remors. *Squarciamento, fig.*

**DECHIRER**, v. a. Mettre en pièces sans se servir d'instruments tranchans. ( Lat. lacerare; laniare. ) *Stracciare, squarciare, lacerare.* §. Se dit fig. pour signifier Tourmenter. ( Lat. laniare; dilacerare. ) *Lacerare, tormentare.* Oreste étoit déchiré des plus cruels remors. §. Signifie encore, Séparer, aviter; des- toler. ( Lat. dividere; perturbare, des- foliare. ) *Rotinare, devolare.* Les na- tions barbares déchirèrent l'Empire. La guerre civile déchira cruellement ce

Royaume. §. Calomnier, médire. ( Lat. maledictis aliquem profcindere. ) *Lac- cerare, calomniare.* Il déchire tout le monde.

**DECHIRE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. laceratus. ) *Stracciato, squarciato, lacerato.*

**DECHIRURE**, f. f. Rupture qui s'est faite en quelque endroit d'un habit, d'un manteau, par un acroc, ou sembla- ble violence. ( Lat. laceratio; scissura. ) *Stracciatura, squarcio.*

**DECIDER**, v. a. Juger, résoudre une question. ( Lat. quæstionem persolvere; controversiam decidere. ) *Decidere.* §. Figur. Terminer. *Decidere, termina- re.* Une bataille décidera tout.

**DECIDE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. decisus. ) *Deciso, risoluto.*

**DECILLER**, V. Défiler.

**DECIMABLE**, adj. m. & f. Ce qui est sujet aux décimes. ( Lat. decimis ob- noxiis. ) *Sopposto alla decima.*

**DECIMAL**, ale. adj. Qui regarde les décimes. ( Lat. decumanus. ) *Di decima, decimale.*

**DECIME**, f. m. ou Décimes pluriel. Le pluriel se dit plus ordinairement, cependant on peut se servir du singu- lier. Subvention que les Rois ont levé sur le peuple dans les grandes nécessités de l'Etat. ( Lat. decima, decimæ. ) *Decima.* On appelle particulièrement Décimes, ce que les gens d'Eglise donnent de leurs biens Ecclésiastiques au Roi.

**DECISIF**, ive. adj. Qui décide abso- lument. ( Lat. decretorius. ) *Decisivo.* Ton décisif; loix décisive, &c.

**DECISION**, f. f. Loi d'un supérieur qu'on doit suivre. ( Lat. decisio. ) *Decisioe.*

**DECISIVEMENT**, D'une manière décisive. ( Lat. ita respondere ad quæ- tionem aliquam ut planè decisa sit. ) *Decisivamente.*

**DECISOIRE**, adj. Se dit au Palais du serment d'une partie qui décide la contestation. ( Lat. decretorius. ) *Decisivo.* Le demandeur s'en rapporte au serment décisoire du défendeur.

**DECLAMATEUR**, f. m. Celui qui s'exerce à prononcer en public & avec grace, un poème, ou une harangue. ( Lat. declamator. ) *Declamatore.* Signi- fie aussi un Orateur qui amplifie, qui exagère.

**DECLAMATION**, f. f. Discours ou Poème prononcé en public, sur le ton de déclamateur. ( Lat. declamatio. ) *Declamazione, aringo.* §. Invective contre les personnes & les vices. ( Lat. invec- tatio, oburgatio. ) *Invektiva.*

**DECLAMATOIRE**, adj. m. & f. Qui appartient à la declamation. ( Lat. de- clamatorius. ) *Declamatorio.*

**DECLAMER**, v. a. & n. Réciter en public quelque discours ou quelques vers. ( Lat. declinare. ) *Declamare.* §. Parler avec feu, avec emportement contre quelqu'un, ou contre les défauts de quelqu'un. ( Lat. in aliquem inve- hi. ) *Aparlare.*

**DECLAME'**, ée. part. pass. & adj. *Declamato.*

**DECLARATIF**, ive. adj. Acte qui déclare la volonté d'un supérieur. ( Lat. declarandi, significandi vim habens. ) *Dichiarante.*

**DECLARATION**, f. f. Lettres paren- tes du Prince, par lesquelles il déclare sa volonté sur l'exécution d'un Edit, ou d'une Ordonnance précédente. ( Lat. declaratio. ) *Dichiarazione.* §. Signifie aussi Tout acte par lequel on fait con- noître sa volonté. ( Lat. significatio; denunciatio. ) *Dichiarazione.* Une dé- claration d'amour. Discours par lequel on fait connoître sa passion à une mai- tresse.

**DECLARATOIRE**, adj. m. & f. Acte ou clause d'un acte qui déclare quelque chose. ( Lat. significans; declarans. ) *Dichiarante.* Terme de Palais.

**DECLARER**, v. a. Faire connoître sa volonté, ses intentions. ( Lat. declara- re, denunciare. ) *Dichiarare.* §. Se dit aussi De ce qui se fait connoître par l'autorité des Juges. ( Lat. declarare. ) *Dichiarare.* Le Parlement a déclaré un tel mariage nul. §. Se dit encore Des particuliers qui nous font connoître leurs secrets, leurs volontés. ( Lat. ali- quod arcanum alicui credere. ) *Dichia- rare.* §. Avec le pronom personnel, si- gnifie Prendre parti, se tourner du côté de quelqu'un. ( Lat. favere alicui. ) *Dichiararsi.*

**DECLARE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. apertus. ) *Dichiarato.* C'est mon ennemi déclaré. Il y a longtemps que c'est un mariage déclaré. *Decremento, decrescimento, scemamento.*

**DECLIN**, f. m. Diminution, abaisse- ment, déchet de force & de vigueur. *Decremento, decrescimento, scemamen- to, diminuzione, abbassamento.* Il est sur le déclin de son âge. ( Lat. declinata ætas. ) *Sul' cader degli anni.* Le declin d'un Empire. Le déclin du jour. Le déclin de la lune.

**DECLINABLE**, adj. m. & f. Nom qui peut se décliner. ( Lat. nomen quod declinari potest. ) *Declinabile.*

**DECLINAISON**, f. f. Terme de Grammaire. ( Lat. declinatio. ) *Declina- zione.* C'est l'inflexion des nouns se- lon leurs divers cas.

**DECLINANT**, ante. adj. Qui décline. ( Lat. remittens, declinans. ) *Che declina.*

**DECLINATOIRE**, adj. & f. m. Ter- me de Palais. Exception proposée par un Défendeur qui n'est pas assigné par devant un Juge compétant. ( Lat. pre- scriptio juris depellens actorem sua peti- tionem. ) *Declinatorio.*

**DECLINER**, v. n. Diminuer, s'a- baisser. ( Lat. declinare, inclinare. ) *Declinare, abbassare.* §. En termes de Grammaire, c'est Varier un nom par tous les cas. ( Lat. declinare. ) *Declina- re.* §. En termes de Palais, signifie Demander son renvoi devant un autre Juge que celui ou l'on a été assigné. *Declinare, appellare.*

**DECLIVE**, adj. m. & f. Ce qui est en pente, ce qui forme un plan incli- né. ( Lat. declivis. ) *Declive.*

**DECLORRE**, v. a. Ouvrir ce qui est



clos, rompre une clôture. ( Lat. recludere. ) *Aprive, schiodere.*

DECLOS. part. pass. & adj. Qui n'est pas clos. ( Lat. reclusus. ) *Aperito.*

DECLOUER. Oter les clous qui attachoient quelque chose. ( Lat. rehgere. ) *Schiodare.*

DECOCHEMENT. f. m. Action par laquelle on lâche, on décoche une flèche. ( Lat. emissio. ) *Lo scoccare.*

DECOCHER. v. a. Tirer, lancer une flèche, un coup d'arbalète, ou toute autre arme de trait. ( Lat. emittere, vibrare. ) *Scoccare, lanciare, vibrare.* §. Se dit aussi D'un oiseau de proie, lorsque du haut d'un arbre, ou d'un rocher il part comme un trait pour venir fondre sur le gibier. ( Lat. alto devolare cum impetu. ) *Avventarsi, lanciarfi.* §. Se dit fig. Des traits que lance la colère ou la vengeance. *Lanciare*, fig. Ce sàryrique a décoché contre moi ses traits les plus piquans.

DECOCHE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. vibratus. ) *Scoccato, vibrato, lanciato.*

DECOCTION. f. f. Cuisson d'une ou de plusieurs plantes, qu'on fait bouillir ensemble, pour en tirer le jus & servir à quelque médicament. ( Lat. decoctura. ) *Decozione.*

DECOIFFER, ou DECOIFFER. v. a. Oter la coiffe, déranger les cheveux. ( Lat. mulieri capitis tegmen eripere. ) *Strappare la cuffia, scapigliare.*

DECOLLATION. f. f. N'est d'usage qu'en cette phrase : La décollation de Saint Jean-Baptiste ; pour dire, Un tableau, ou est peinte la tête de Saint Jean qu'on a décollé, ou la Fête qu'on célèbre en mémoire de son martyre. *Decollazione.*

DECOILEMENT. f. m. Action par laquelle on décolle, ou une chose collée se détache. ( Lat. deglutinatio. ) *Staccamento.*

DECOILER. v. a. Décapiter quelqu'un, lui couper la tête par autorité de Justice. ( Lat. caput amputare. ) *Decapitare, decollare.* §. Signifie encore Détacher une chose collée. ( Lat. deglutinare. ) *Staccare una cosa collata.* La menuiserie de placage se décolle trop aisément.

DECOILE', ée. part. & adj. ( Lat. amputatus ; deglutinatus. ) *Decapitato, decollato, Staccato.*

DECOLOER. v. a. Faire perdre de la couleur. ( Lat. colorem alicui rei eluere, diluere. ) *Scolorire.*

DECOLORE', ée. part. & adj. ( Lat. decoloratus. ) *Scolorio.*

DECOMBRER. v. a. Oter les décombrés, & autres embarras qui occupent quelque terrain. ( Lat. rudera apportare. ) *Nerrare, corre i rimasugli d'una fabbrica.*

DECOMBRES. f. m. plurs. Plâtras, gravais qui restent après qu'on a bâti, ou démolit quelque bâtiment. ( Lat. rudera. ) *Calcinaccio, rottame, rimasugli di fabbrica.*

DECOMPOSER. v. a. Détruire, dissoudre un corps composé, en faire l'a-

nalise. ( Lat. resolvere ; dissolvere. ) *Difcogliere, disfare, Scomporre.*

DECOMPOSE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. destructus ; dissolutus. ) *Difciolto, disfatto, Scomposto.*

DECOMPOSITION. f. f. Dissolution, analyse d'un corps composé. ( Lat. analis ; dissolutio. ) *Difcoglimento.* La décomposition est une des principales parties de la Chymie.

DECOMPTE. f. m. Somme à déduire sur une plus grande qu'on paye. ( Lat. subductio. ) *Somma a dedurre, sottrazione, sconto.* §. Se dit encore Du déchet qu'on trouve sur une somme. ( Lat. imminutio ; subductio. ) *Errore, sottrazione, somma di meno.* Je comptois avoir cent écus dans ce coffre, mais j'y trouve quarante francs de décompte.

DECOMPTER. v. a. Déduire ce qu'on a avancé sur quelque somme due. ( Lat. subducere. ) *Scontare, dedurre, sottrarre.* §. Signifie aussi Rabattre de la bonne opinion qu'on avoit de quelque chose. ( Lat. imminuere, minuere. ) *Dedurre.*

DECONCERTE. v. a. Interrompre, troubler un concert. ( Lat. perturbare ; interrompere. ) *Sconcertare, interrompere un concerto.* §. Se dit figur. De ce qui trouble, & ruine les desseins que l'on avoit faits. ( Lat. consilia frangere, confringere. ) *Sconcertare, sfurbarre, sconcertare, disordinare.* §. Se dit aussi à l'égard des personnes qu'on trouble, ou qu'on remplit de confusion. ( Lat. perturbare. ) *Sconcertare, turbare, confondere.* Il fut tout déconcerté dès qu'on lui parla de cette affaire. §. On y joint aussi le pronom personnel, Se déconcerter. ( Lat. desciscere à se ipso. ) *Sconcertarsi.*

DECONCERTE', ée. part. & adj. ( Lat. perturbatus. ) *Sconcertato.*

\* DECONFIRE. v. a. Tailler en pièces les ennemis. ( Lat. hostes prostertere ; profigare. ) *Sconfiggere, porre in rotta.*

\* DECONFIT, ite. part. pass. & adj. ( Lat. perturbatus ; profigatus. ) *Sconfitto.*

\* DECONFITURE. f. f. Déroute entière d'une armée. ( Lat. strages ; clades. ) *Sconfitta.* Ce mot vient de l'Italien.

\* DECONFORT. f. m. Vieux mot. Affliction, abattement d'esprit, manque de courage. ( Lat. infirmitas animi, afflictio. ) *Sconforto.*

\* DECONFORTER. v. a. Abattre l'esprit par quelque affliction. ( Lat. alicuius animum debilitare. ) *Sconfortare, affiggere.*

DECONFORTE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. debilitatus, infractus animo. ) *Sconfortato.*

DECONSEILLER. v. a. Dissuader. ( Lat. dissuadere alicui quidpiam. ) *Dissuadere.* Ce mot n'est guère usité.

DECONTENANCER. v. a. Faire perdre contenance à quelqu'un, le rendre confus, interdit. ( Lat. alicquem perturbare ; reddere elinguem. ) *Imbarazzare, confondere, turbare.*

DECONTENANCE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. incompotus ; perturbatus. ) *Confuso, imbarazzato, interdetto.*

DECORATEUR. f. m. Homme intelligent en Architecture, en perspective, qui dispose des ouvrages d'architecture feinte, pour les fêtes publiques, pompes funèbres, théâtres, &c. ( Lat. scenæ instructor. ) *Che fa, che costruisce le scene.* On donne particulièrement ce nom au Serviteur gâsté des Comédiens, qui orne & pare le théâtre.

DECORATION. f. f. Ornement dans les Eglises, & autres lieux publics. ( Lat. exornatio, apparatio, choragium. ) *Apparato, Ornamento.*

DECORDER. v. a. Détortiller une corde, séparer les cordons qui la composent. ( Lat. funem retexere. ) *Disfare una fune.*

DECORER. v. a. Orner. ( Lat. ornare ; exornare. ) *Ornare, parare.*

DECORE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. exornatus. ) *Ornato, parato.*

DECORUM. f. m. Mot latin que l'usage a francisé pour cette phrase, Garder le decorum ; pour dire, Observer toutes les règles de la bienséance. *Decoro.*

DECOUCHER. v. n. Coucher hors de son lit ordinaire. ( Lat. foris cubare. ) *Colicare fuor di casa.* §. Il est quelquefois adif, & alors il signifie, Prendre le lit de quelqu'un. ( Lat. alicquem lecto suo depellere. ) *Prendere l'altrui letto.*

DECOUCHE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. lecto depulsiis. ) *Sciacciato dal suo letto.*

\* DECOUDRE. v. a. & n. Détacher des choses qui ne sont jointes qu'avec du fil. ( Lat. diffuere. ) *Scucire.* §. Fig. en morale, Interrompre la suite d'une affaire, la prospérité d'une fortune. ( Lat. disturbare ; labefactare. ) *Difforre, diffornare.*

DECOUSU, ué. part. & adj. ( Lat. diffusus. ) *Scucito.*

DECOULEMENT. f. m. Mouvement naturel d'une chose liquide. ( Lat. fluxio ; fluxus. ) *Colamento, distillamento.*

DECOULER. v. n. Couler lentement. ( Lat. fluere. ) *Colare, scorrere, stillare.* §. Figur. en choses spirituelles, Dieu fait découler sur nous les grâces infinies. *Diffillare.*

DECOUPLER. v. a. Détacher des chiens de chasse qui étoient couplés deux à deux. ( Lat. canes venaticos abjungere. ) *Sciogliere, distaccare, separare.*

DECOUPLE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. abjunctus ; copula exemptus. ) *Separato.* §. On dit D'un homme bien taillé, & vigoureux, Qu'il est bien découpé. *Ben fatto, vigoroso.*

DECOUPER. v. a. Tailler, diviser en plusieurs pièces. ( Lat. dividere ; consecare. ) *Tagliare, fratagliare, trinciare.* Ce mot se dit Des viandes & des étoffes. §. Signifie aussi Faire des colifichets, en taillant du papier, du parchemin en une infinité de façons. ( Lat. incidere. ) *Fratagliare, tagliuzzare.*



**DECOUPPEUR.** f. m. Ouvrier qui découpe des étoffes, qui fait des moules pour des femmes, &c. (Lat. *peritus incidendi artifex.*) *Artifice, che fraffaglio, che fa i noi delle donne.*

**DECOUPURE.** f. f. Taillade faite sur des étoffes. (Lat. *incisio.*) *Fraffaglio.*

**DECOURAGEMENT.** f. m. Abbattement de courage. (Lat. *animi abjectio, infirmitas.*) *Avvilimento, perdimiento d'animo.*

**DECOURAGER.** v. a. Faire perdre courage. (Lat. *alicujus animum frangere.*) *Avvilire, sconsolare, torre il coraggio, far perdere animo. Scoraggiare.*

**DECOURAGE'**, ée. part. & adj. (Lat. *infactus animo.*) *Avvilio, scoraggiato.*

**DECOURS.** f. m. Diminution de lumière qui se fait tous les mois dans le cours de la lune. (Lat. *decrefcentia; luna decrefcentis.*) *Decorso, scemamento di lume; luna scema.*

**DECOUSURE.** f. f. Endroit décousu de quelque étoffe. (Lat. *disjunctio, dissolutio.*) *Sdrucio, lo sdrucire.*

**DECOUVRIRE.** V. Découvrir.

**DECRASSER.** v. a. Oter la crasse du corps, d'un habit, d'un tableau, &c. (Lat. *aliquid squalore purgare.*) *Nettare, lavare, torre il sudume, la sporcizia, le macchie.* §. S'emploie figurément. (Lat. *alicujus mores expolire.*) *Pulire, fig.*

**DECRASSE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *deterfus, expolitus.*) *Nettato, lavato.*

**DECREDITEMENT.** f. m. Perte du crédit; action de décréditer. (Lat. *gratia, auctoritatis minutio.*) *Discredito.*

**DECREDITER.** v. a. Oter, faire perdre le crédit, l'estime, la réputation. (Lat. *alicujus gratiam & auctoritatem minuire, imminuere.*) *Discreditare.*

**DECREDITE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *gratia, existimatione imminutus.*) *Discreditato.*

**DECREPIT**, ite. adj. Fort vieux, cassé, usé, qui radotte. (Lat. *decrepitus, depondanus.*) *Decrépio.* Remarquez qu'on dit Décrépies au plur. dans le masculin & dans le féminin.

† **DECREPITER.** On dit proverbialement & basement, Faire décrépiter quelqu'un; pour dire, Le faire enrager. (Lat. *ad infaniam redigere.*) *Fare arrabbiare, stizzare.*

**DECREPITUDE.** Age de misère & d'infirmité. (Lat. *ætas decrepita.*) *Decrepita.*

**DECRET.** f. m. Résolution prise par une puissance supérieure. (Lat. *decretum.*) *Decreto.*

**DECRETALE.** f. f. Epître ou rescrit d'un Pape qui juge quelque question du Droit Ecclésiastique. (Lat. *Epistolæ decretales.*) *Decretale.*

**DECRETER.** v. a. Donner un décret. (Lat. *aliquid decernere; decretum facere.*) *Decretare.* On a décrété une prise de corps contre ce marchand.

**DECRETE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *decretus.*) *Decretato.*

**DECRI.** f. m. Défense par un cri public, & par autorité du Prince, ou de la Justice, d'exposer certaine monnoye, ou de porter certaines étoffes, &c. (Lat. *interdictio alicujus rei.*) *Bando, proibizione.* §. Se dit aussi De la diminution de la réputation. (Lat. *famæ imminutio; æstimationis damnatio.*) *Discredito.* §. Décri se dit encore De la diminution de la valeur des choses, parce qu'on n'en fait plus de cas. (Lat. *pretii imminutio.*) *Discredito.*

**DECRIER.** v. a. Défendre par un cri public une monnoye, ou des manufactures. (Lat. *rei alicujus usum interdicare.*) *Bandire, proibire, discreditare.* §. Au fig. Décréditer, ôter la réputation, la gloire. (Lat. *de alicujus famâ detrahere.*) *Discreditare, dir male, diffamare.*

**DECRIE'**, ée. part. & adj. (Lat. *famâ, existimatione damnatus.*) *Discreditato.*

**DECRIRE.** v. a. V. Descrire.

**DECROCHER.** v. a. Oter quelque chose du clou, du crochet auquel elle étoit accrochée. (Lat. *uncino aliquid expatire.*) *Staccare, distaccare.*

**DECROCHE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *unco expeditus.*) *Staccato.*

**DECROIRE.** v. n. Ne point croire. (Lat. *dissentire.*) *Non credere, dissentire.* L'usage de ce mot est très borné.

**DECROISSANCE.** f. f. Décroissement.

**DECROISSEMENT.** f. m. Diminution sensible d'un corps. (Lat. *imminutio; decrementum.*) *Diminuzione, scemamento, decrefimento.* Il faut faire bouillir cette confession jusqu'au décroissement d'un tiers.

**DECROÎTRE.** v. n. Diminuer de hauteur, de quantité. (Lat. *decrefcere, imminui.*) *Diminuire, scemare, abbassare.* *Decréfcere.* Le Nil est quarante jours à croître, & autant de tems à décroître.

**DECROTTER.** v. a. Oter la crotte qui est sur les souliers, sur des habits, meubles, &c. (Lat. *luto decutere.*) *Nettare, pulire.*

**DECROTTE'**, ée. adj. & part. pass. (Lat. *luto purgatus.*) *Nettato, pulito.*

**DECROTTEUR.** f. m. Gens qui décroissent les souliers dans les rues. *Che netta le scarpe.* On ne connoît pas cette coutume en Italie.

**DECROTOIRE.** f. f. Petite brosse, faite du poil de cochon, ou de sanglier, & qui sert à décroter les souliers. (Lat. *peniculus fectis alper.*) *Spazzola, sciola.*

**DECUPE.** Terme d'Arithmétique; Qui vaut dix fois autant. (Lat. *decuplus.*) *Decuplo.*

**DECURIE.** f. f. Dix personnes rangées sous un chef. (Lat. *decuria.*) *Decuria.* Le peuple Romain fut divisé par Romulus en tribus, centuries, & decuries.

**DECURION.** f. m. Chef d'une decurie. (Lat. *decurio.*) *Decurione.*

**DEDAIGNER.** V. Dédaigner.

**DEDAIN.** V. Dédain.

**DEDALE.** f. m. On donne ce nom

aux Labyrinthes parce que Dédale en fut l'inventeur. (Lat. *labyrinthus; dedalus.*) *Laberinto.* §. Se dit figur. D'un grand embarras. *Laberino,* fig. Si vous entreprenez de débrouiller les affaires de cette maison, c'est un dédale d'où vous ne sortirez jamais.

**DEDANS.** adv. qui signifie la même chose que Dans. (Lat. *intus, intrâ.*) *Dentro.* §. Ce mot précédé d'une préposition, devient lui-même préposition. Il a passé par dedans la Ville. *Per dentro.* §. Au dedans. (Lat. *intus.*) *Al di dentro.*

**DEDANS.** f. m. La partie intérieure de quelque chose. (Lat. *pars interior.*) *Il di dentro, l'interiore.* Les dedans de ce château sont superbes.

**DEDICACE.** f. f. Consécration d'un Temple, d'un Aurel, d'une Statue, &c. à l'honneur de quelque Divinité. (Lat. *dedicatio, consecratio.*) *Dedicazione.* §. On donne aussi ce nom à l'épître liminaire d'un livre, adressée à celui à qui on le dédie. (Lat. *dedicatio.*) *Dedicatória.*

**DEDICATEUR.** f. m. Auteur qui dédie un livre à quelqu'un. (Lat. qui librum alicui vovet, dedicat.) *Dedicatore.* Ce mot ne peut entrer que dans le style burlesque & familier.

**DEDICATOIRE.** adj. Qui ne se dit qu'en cette phrase, Epître Dédicatoire. (Lat. *epistola nuncupatoria.*) *Dedicatória.*

**DEDIER.** v. a. Consacrer une Eglise à Dieu sous l'invocation de quelque Saint. (Lat. *dedicare; consecrare.*) *Dedicare, consecrare.* §. Signifie aussi, Adresser, offrir un livre à quelqu'un. (Lat. *dedicare.*) *Dedicare.*

**DEDIE'**, part. & adj. (Lat. *dedicatus.*) *Dedicato.*

**DEDIRE.** V. Desdire.

**DEDOMMAGEMENT.** f. m. Réparation du dommage que l'on a causé. (Lat. *damni reparatio, compensatio.*) *Compensazione, compenso, riparazione; Indennità.*

**DEDOMMAGER.** v. a. Réparer une perte qu'on a reçue ou causée. (Lat. *damnum resarcire, compensare.*) *Compensare, riparare la perdita.*

**DEDOMMAGE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *repensus, compensatus.*) *Compensato.*

**DEDORER.** v. a. Oter la dorure. (Lat. *aurum alicui rei illitum detergere.*) *Torre l'indoratura.*

**DEDORE'**, ée. part. & adj. (Lat. *deterfus.*) *Che non è più indorato.*

**DEDORMIR.** v. n. Ne se dit que de l'eau froide, qu'on s'approche du feu pour lui ôter sa crudité ou fonder la glace. (Lat. *frigis aque temperare.*) *Torre il gran freddo all'acqua.*

**DEDOUBLER.** v. a. Oter la doublure d'un habit, d'un meuble, d'une rapiserie, &c. (Lat. *allium veste interius pannum eximere.*) *Torre la fodera.*

**DEDOUBLE'**, ée. part. pass. & adj. *Senza fodera.*

**DEDUCTION.** f. f. Narration. (Lat. *deductio, narratio.*) *Racconto, narra-*



**zïone**. §. Se prend aussi pour Soustraction. *Deduzione, sottrazione.*

**DEDUIRE**. v. a. Raconter quelque fait particulier, ou histoire par le menu. (Lat. enarrare; exponere.) *Raccontare, narrare, esporre.* Il nous déduit le plus agréablement du monde tout ce qui s'étoit passé à cette fête. §. Soustraire, déqualquer, retrancher, diminuer. (Lat. deducere; detrachere.) *Dedurre, sottrarre.* §. Signifie aussi, Tirer. (Lat. deducere.) *Tirare, cavare, dedurre.* Déduire une conséquence.

**DEDUIT**, ite. part. pass. & adj. (Lat. narratus; expositus; deductus.) *Raccontato, esposto, Dedotto, Tratto, cavato.*

\* **DEDUIT**. f. m. Plaisir, récréation, divertissement. (Lat. oblectatio; oblectamentum.) *Piacere, dilecto.* Ce mot est vieux, & ne peut être employé que dans le stile bas, burlesque, ou familier.

**DE'ESSE**. f. f. Fausse divinité du sexe féminin, que les Payens & les Idolâtres ont adorée. (Lat. dea, diva.) *Dea.* §. On appelle figur. Une belle femme, Une déesse. Ma charmante, ma déesse. *Dea, fig.*

**DEFAILLANCE**. f. f. Manque de force; foiblesse. (Lat. animæ defectio.) *Svenimento, sfinimento.*

† **DEFAILLIR**. v. n. Manquer de forces. (Lat. deficere.) *Svenire, sfinire, venir meno.*

**DEFAIRE**. V. Défaire.

**DEFALQUER**. v. a. Soustraire, déduire une petite somme d'une plus considérable. (Lat. aliquid de summa deducere.) *Sottrarre.*

**DEFALQUE'**, ée. part. & adj. (Lat. de summa deductus.) *Sottratto, dedotto.*

† **DEFA'CHER**. v. n. S'appaître, perdre la colère. (Lat. iram ponere, placare.) *Mitigarsi.*

**DEFAVEUR**. f. f. Disgrace de ceux qui sont mal avec le Prince, ou ses Ministres. (Lat. offensæ, offensio.) *Disfavore, disgrazia.* Ce mot n'est guère en usage.

**DEFAUT**. f. m. Imperfection. (Lat. vitium.) *Disetto.* §. Se dit aussi Des manquemens, defectuosités, besoins. (Lat. vitium.) *Disetto, mancamento, mancanza.* *Magagna.* Défaut de mémoire, d'esprit, de conception. §. Se prend quelquefois Pour l'endroit où les choses finissent. (Lat. commissura; extrema partes.) *Giuntura, commessura.* Le défaut de l'épaule, du bras, de la cuisse, &c. §. Etre en défaut, fig. Se tromper. (Lat. fallere.) *Errare, mancare.* §. Défaut Au Palais signifie, Refus; faute de comparoir. (Lat. vadimonium desertum, non obitum.) *Mancanza di comparire.* §. Au défaut, adv. Qui signifie, Au lieu de, à la place de. (Lat. alterius loco.) *In mancanza, in luogo.* Au défaut de la force, il faut employer la ruse.

**DEFECTIF**. f. m. Terme de Grammaire, se dit des verbes qui n'ont pas tous leurs tems, & tous leurs modes. (Lat. verba defectiva.) *Defettivo.*

**DEFECTION**. f. f. Abandonnement

de parti. (Lat. defectio.) *Separazione, divisione.* Ce Prince eut le chagrin d'apprendre la defection de presque tous les Alliés.

**DEFECTUEUX**, euse. adj. Ce qui a des défauts, des nullités, ou à qui il manque quelque chose. (Lat. vitiosus.) *Disfetto.*

**DEFECTUOSITE'**. f. f. Vice, défaut, manquement. (Lat. vitium.) *Disetto.* *Magagna.* C'est une defectuosité de nature que d'être borgne, ou boiteux.

**DEFENDRE**. V. Défendre.

**DÉFENSEUR**. V. Défenseur.

**DÉFERENCE**. f. f. Soumission, respect. (Lat. reverentia, observantia.) *Ufferanza, riverenza, rispetto.*

**DÉFERENT**, ente. adj. Civil, respectueux, soumis aux volontés d'autrui. (Lat. comis; urbanus.) *Riverente, civile, rispettofo.* §. En termes d'Astronomie, c'est Un cercle suppose dans l'épauille de chaque sphère pour expliquer l'excentricité, le pétiée & l'apogée des astres. On le nomme Déferent, parce que passant par le centre de la planète il semble la soutenir. (Lat. circulus deferens.) *Deferente.*

**DÉFERER**. v. n. Rendre des respects à quelqu'un, se ranger à son avis. (Lat. aliquid colere, obsequere.) *Rispettare, riverire, aver riguardo, cedere.* §. Se prend quelquefois pour Donner, attribuer à quelqu'un. Déferer des honneurs, des titres, des dignités, &c. (Lat. deferre alicui honores, magistratus, &c.) *Rendere, conferire, attribuire.* §. Accuser, dénoncer. (Lat. fontis nomen ad judices deferre.) *Dinunziare, accusare.*

**DÉFERE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. delatus.) *Dinunziato.*

**DÉFERLER**. v. a. Terme de Marine. Etendre, déployer les voiles pour s'en servir. (Lat. explicare vela.) *Spigare le vele.*

**DÉFERMER**. v. a. Mettre en liberté, mettre dehors ce qu'on avoit enfermé. (Lat. solvere; expedire.) *Aprire, porre in libertà.*

**DÉFFAIRE**. v. a. Détruire une chose faite, la mettre en pièces ou en désordre. (Lat. evertere; diruere.) *Disfare.* §. Se défaire, c'est Se donner la mort. (Lat. mortem sibi inferre.) *Uccidersi.* §. Mettre en déroute des gens de guerre. (Lat. sternere, prostrigare, funare.) *Rompere, sconfiggere.* Son armée fut entièrement défaite. §. Figur. en ce sens signifie Avoir le dessus sur quelqu'un dans une dispute. (Lat. vincere, superare.) *Vincere, superare.* §. Fig. Rompre une chose conclue & arrêtée. Défaire un mariage, un marché. (Lat. dissolvere.) *Rompere, disfare, figur.* §. Quitter, abandonner, se débarasser. (Lat. ponere, deponere.) *Spacciarsi, liberarsi.* J'ai eu toutes les peines du monde à me défaire de cet importun. Se défaire de quelque chose, c'est La vendre, ou la donner. *Vendere, dare, spacciare.* §. Eilacer, surpasser. (Lat. superare.) *Superare, sopraffare.*

**DEFFAIT**, ite. part. pass. & adj. Il a

les significations de son verbe. *Disfatto, sconfitto, &c.* On dit encore, Un village défait; pour dire, Maigre, pâle, exténué.

**DEFFAITE**. f. f. Déroute d'une armée. (Lat. strages.) *Rotta, sconfitta.* §. Excuse, échappatoire. (Lat. tergiversatio.) *Scusa.* Un mauvais payeur a toujours quelque défaire pour amuser les créanciers. §. Se prend aussi pour Debit. (Lat. venditio.) *Vendita, spaccio.*

**DEFFENDEUR**. f. m. Défenseur, f. f. Termes de Palais; Celui ou Celle à qui on fait un procès, qui défend son droit en Justice. (Lat. reus; rea.) *Defensore.*

\* **DÉFFENDRE**. v. a. Résister à quelqu'un qui insulte, qui nous attaque. (Lat. defendere, tueri, protegere.) *Diffendere.* §. Au Palais, c'est Fournir des réponses aux moyens de ceux qui plaident contre nous. (Lat. defendere.) *Diffendere.* §. Se dit Des sentimens, des contestations. (Lat. propugnare; tueri.) *Diffendere, sostenere.* Défendre son sentiment. §. Protéger, favoriser, soutenir. (Lat. tueri; defendere.) *Proteggere, diffendere, sostenere.* §. Empêcher, ne vouloir pas. (Lat. propulsare aliquid; temperare ab aliqua re.) *Impedire.* Dès qu'on vous voit, on ne peut se défendre de vous aimer. §. Se parer, se garantir. (Lat. ab aliquo re te tueri.) *Diffendersi.* Je fais grand feu en hiver, pour me défendre du froid. §. Interdire l'usage de quelque chose. (Lat. vetare; interdicare, prohibere.) *Proibire.* On défend le vin aux malades.

**DEFFENDU**, ué. part. pass. & adj. (Lat. defensus.) *Proibito, Disfeto.*

**DEFFENSE**. f. f. Action par laquelle on défend, & on résiste aux violences de ceux qui attaquent. (Lat. defensio.) *Disfa.* §. Protection, justification. *Disfa, protezione, giustificazione.* §. Se dit aussi Des publications qui se font en Justice pour interdire l'usage de quelque chose. (Lat. interdictum.) *L'proibizione.* La Cour fait d'expresses inhibitions, & défenses à toutes personnes de, &c. §. En termes de Chasse, se dit Des deux dents qui servent au sanglier pour se défendre. (Lat. apri dentes falcarii.) *Zanna.* On le dit aussi des dents de l'éléphant & du cheval marin.

**DEFFENSEUR**. f. m. Celui qui défend, qui protège par son crédit, par son autorité. (Lat. defensor; propugnator.) *Defensore.*

**DEFFENSIF**, ive. adj. Il n'est d'usage qu'au féminin, & signifie, Qui est fait pour la défense. Les armes défensives sont le bouclier, la cuirasse, le casque, les cuissars, &c. (Lat. arma ad tegendum, ad defendendum.) *Defensivo.* §. Etre sur la défensive. (Lat. paratum esse ad resistendum.) *Esser sulla difesa.*

**DÉFFÉRER**. v. a. Oter les fers de quelque chose. (Lat. ferramenta detrachere.) *Sferrare, torre i ferri.* Déferrer un cheval. §. Se dit figur. en choses morales. (Lat. perturbare.) *Turbare; sconsigliare.* On dit Qu'un homme se déferre, quand il est interdit & confus en par-



lant à quelque personne qu'il craint.  
 DEFPERKE', ée. part. pass. & adj.  
*Sferrato, Confuso.*

DEFFI. f. m. Appel, provocation au combat (Lat. provocatio, scheda provocatoria.) *Disfida*. Il se dit au propre & au figure.

DEFFIANCE. f. f. Mouvement de l'ame, qui appréhende le mal : Soupçon, crainte d'être trompé, appréhension de ne pouvoir réussir dans ses desseins. (Lat. diffidentia.) *Diffidenza, sospetto*.

DEFFIANT, ante. adj. Craintif, qui n'ose se fier à la bonne foi d'un autre. (Lat. suspicax; suspiciosus.) *Diffidente, sospetoso*.

DEFFIER. v. a. Faire un appel, provoquer son ennemi au combat, tant au propre qu'au figuré. (Lat. provocare.) *Disfidare, sfidare*. §. Avec le pronom personnel, signifie Soupçonner la fidélité, n'être pas assuré de quelque personne ou de quelque chose. (Lat. diffidere alicui.) *Disfidare, non aver fidanza*. Il est bon de se défier des gens qu'on ne connoît pas. §. Soupçonner, se douter de quelque chose. (Lat. suspicari.) *Sospettare, dubitare*. Je ne me suis jamais défie que cela arriveroit. En ce sens ce mot ne peut guère entrer que dans le stile familier.

DEFFIE', ée. part. pass. & adj. (Lat. provocatus.) *Disfidato*.

DEFFILER. v. a. Oter le fil d'une aiguille, ou de quelque autre chose qui étoit enfilée. (Lat. filum detrahere.) *Sfilare*. §. Tirer quelques choses d'un fil, ou elles étoient engagées. (Lat. è filo aliquid educere.) *Sfiare*. Défiler les perles d'un collier, les grains d'un chapelet. §. Au figuré. Défiler un chapelet, c'est Rompre des entreprises, des mesures, des desseins, les traverser. (Lat. obitare, evertere.) *Interrompere*. §. En termes de Guerre, se dit absolument, lorsque des soldats, étant assemblés en un corps, sont obligés d'aller à la file l'un après l'autre, pour passer par des lieux serrés. (Lat. per viarum angustias iter habere.) *Sfilare, andar l'un dopo l'altro*. §. Avec le pronom personnel se dit Des étroites, mais on dit mieux *S'effiler*. (Lat. filatim dissolvi.) *Sfilarsi*.

DEFFILE', ée. part. pass. & adj. *Sfilato*.

DEFFILE. f. m. Passage étroit où l'on ne peut passer qu'à la file. (Lat. angustia; angusta via.) *Passaggio stretto*.

DEFIGURER. v. a. Effacer, changer, gâter la forme, les traits, la figure. (Lat. deformare, deturpare.) *Disfigurare, difformare*. Cette balafre lui a tout défiguré le visage.

DEFILER. V. Défiler.

DEFINIR. v. a. Ordonner, déterminer. (Lat. decernere; statuere.) *Diffinire, decidere*. L'Ecriture-Sainte & les Conciles ont défini & déterminé les articles de notre croyance. §. Expliquer la nature d'une chose. (Lat. definire.) *Diminire*. Les Philosophes catholiques définissent l'ame, une substance qui pense. §. Faire une description des qualités

apparentes d'une chose. (Lat. declarare definiendo.) *Defervere*.

DEFINI, ie. part. pass. & adj. (Lat. decretus, statutus.) *Diffinitio; decisiō*. §. Borne & terminé : opposé à l'infini. (Lat. circumscriptus, finitus.) *Definire*. §. Terme de grammair, qui se dit de certains articles, ou preteritis qui ont une signification précise & déterminée. (Lat. articulus definitus.) *Definitio*.

DEFINITIF, ive. adj. Qui termine, qui décide une question, un procès. (Lat. decretorius.) *Diffinitivo*. Ce procès a été jugé par sentence définitive du Châtelet de Paris. §. En définitive adv. Définitivement, d'une manière définitive. (Lat. definitè.) *Diffinitamente*.

DEFINITION. f. f. Décret, décision d'une autorité supérieure. (Lat. decretum.) *Diffinizione, decisione*. §. Explication de la nature d'une chose, ou des termes nécessaires pour l'entendre. (Lat. definitio.) *Diffinizione*.

DEFEURIR. v. a. Perdre sa fleur. (Lat. deflorescere.) *Sforire*.

DEFEURI, ie. part. pass. & adj. (Lat. floribus nudatus.) *Sforito*.

DEFLORATION. f. f. Action par laquelle on ôte la virginité à une fille. (Lat. vitiatio.) *Sverginnamento; il disfioreare, il torre la virginità*.

DEFLORER. v. a. Oter la virginité à une fille. (Lat. vitare.) *Disforare, torre la verginità, sverginare*.

DEFLÔRE', ée. part. pass. & adj. (Lat. vitiatus.) *Sverginato*.

DEFONCEMENT. f. m. Action par laquelle on défonce un tonneau. (Lat. fundi exemptio.) *Sfondamento*.

DEFONCER. v. a. Oter le fond d'un tonneau pour vuider ce qui est dedans. (Lat. dolio fundum detrahare.) *Sfondare, torre il fondo ad una botte*.

DEFORMITE'. V. Difformité.

DEFRAI. f. m. Payement de la dépense d'une maison, d'un équipage. (Lat. suppeditatio alienæ impendæ.) *Spesa*.

DEFRAIER. v. a. Payer la dépense faite par quelque autre. (Lat. sumptus alicui subministrare.) *Spendere, far la spesa*. §. Se dit figurément Des gens ridicules qui aiment à rire aux autres. (Lat. præbere ridendi occasionem.) *Intrattenere*.

DEFRAIE', ée. part. pass. & adj. (Lat. is cui sumptus suppeditantur.) *Celui per chi si e fatta la spesa*.

DEFRICHER. v. a. Oter le friche d'une terre, la mettre en état d'être cultivée. (Lat. agrum antè incultum colere, arare.) *Coltivare, disfidare*. §. Se dit figurément Des sciences & des affaires embrouillées, qu'on réduit en méthode. (Lat. expedire, excutere.) *Disfrigare, torre le prime difficoltà*.

DEFRICHE', ée. part. pass. & adj. (Lat. aratus; cultus. Fig. explicatus; enucleatus.) *Coltivato, colto*.

DEFRICHEUR. f. m. Qui défriche. (Lat. incultæ terræ arator.) *Aratore*.

DEFRIER. v. a. Faire perdre la frisure à des cheveux. (Lat. crispato ca-

pillos decutere, perturbare, &c.) *Guastare i ricci*.

DEFRISE', ée. part. pass. & adj. *A cui i ricci son guasti*.

DEFRONCER. v. a. Défaire une chose froncée. (Lat. rugas explicare.) *Appianare le pieghe*. §. On dit Défroncer le fourcil, lorsqu'on rend son front uni, de froncé qu'il étoit par quelque passion. (Lat. frontem exilarare.) *Esilarare, vallegiare*.

DEFROQUE. f. f. Dépouille d'un Moine ou d'un Chevalier qui a fait ses vœux. (Lat. monachi vel equitis votis obligati hereditas.) *Spoglio*. §. Se dit par extension De la succession mobilière de la dépouille des autres personnes. (Lat. hereditas.) *Eredità*.

DEFROQUER. v. n. Quitter le froc. (Lat. religioso habitu se exuere.) *Sfrattarsi*.

DEFROQUE', ée. part. & adj. Celui ou Celle qui sont sortis de couvent, qui ont jetté le froc aux orties. (Lat. religiosi instituti desertor.) *Sfrattato*.

DEFUNT, ante. adj. & subst. Homme mort, décédé, trépassé. (Lat. defunctus.) *Defunto*.

DEGAGEMENT. f. m. Détachement. (Lat. libertas.) *Disfaccamento; libertà*. Je suis dans un dégagement parfait de toutes choses. §. Escalier dérobé, ou corridor par lequel on peut aller d'une chambre à l'autre, sans passer par l'entrée ordinaire. (Lat. occultæ scalæ, occultus transitus.) *Scala secreta*.

DEGAGER. v. a. Retirer une chose que l'on avoit mise en gage. (Lat. redimere, repignerare.) *Riscuotere, ritirare un pegno*. §. Libérer une terre, ou une succession qui étoit chargée de dettes. *Liberare; riscattare*. §. Se délivrer de ses obligations, renoncer aux engagements que l'on avoit pris. (Lat. expedit se aliqua re, liberare fidem.) *Liberarsi, cavarsi d'impaccio; spacciarsi, sbrigarfi*. Il signifie aussi, Se retirer d'un lieu périlleux & difficile. Ce cheval a mis le pied dans un trou, d'où il a eu bien de la peine à se dégager. §. En Architecture, c'est Oter la confusion des ornemens dans la décoration; faciliter le dégagement des appartemens. (Lat. ædes pervias facere.) *Fabbricar con leggerezza*. §. Figur. signifie Débarasser, délivrer, détacher. (Lat. expedire, liberare.) *Sgombrare, fig. Sviluppare, spacciare*. Il faut dégager son esprit des affections terrestres.

DEGAGE', ée. part. pass. & adj. (Lat. expeditus, solutus, liberatus.) *Riscosso, liberato, libero, sciolto*.

DEGAINER. v. a. Tirer un couteau, une épée, un poignard, &c. (Lat. distingere.) *Sfoderare, sguainare*. §. Se prend plus ordinairement pour Se battre. *Porre mano alla spada*.

DEGAINE', ée. part. pass. & adj. (Lat. distictus.) *Sfoderato, sguainato*.

DEGANter. v. a. Oter les gans. (Lat. chirothecas ponere, eximere.) *Torre i guanti*.

DEGANTE', ée. part. & adj. *Che si ha tolto i guanti*.

DEGARNIR.



**DEGARNIR.** v. a. Oter ce qui garnissoit. ( Lat. nudare ; spoliare. ) *Sguernire*, *sfornire* ; *denudare* ; *sgombrare*. §. On dit aussi, Se degarnir pour dire, S'habiller plus légèrement. ( Lat. levioribus uti vestibus. ) *Sguernirsi*, *porre abiti più leggeri*. J'ai commencé à sentir la chaleur, je vais un peu me degarnir. §. Se dit aussi Des places de guerre, dont on ôte les soldats & les munitions. ( Lat. urbem nudare militibus. ) *Sguernire*, *torre i soldati*. §. En termes de Jardinage signifie, Oter quelques branches inutiles ; & avec le pronom personnel, c'est se dépouiller de ses branches, ne point pouver de branches. ( Lat. ramos non emittere. ) *Torre qualche ramo*. *Sgogliarsi*. *Sguernirsi dei rami*. Ce pêcher est tout degarni, c'est-à-dire, qu'il n'a plus de branches par le bas.

**DEGARNI**, ie. part. pass. ( Lat. nudatus ; spoliatus. ) *Sguernito*.

**DEGAST.** f. m. Ruine, ravage, désolation d'un pays par des gens de guerre, pour affamer une place. ( Lat. populatio ; depopulatio, vastatio, ruina. ) *Guaſto*, *ruina*. §. Se dit aussi Des autres choses qui causent de la perte, ou de la ruine. ( Lat. devastatio. ) *Guaſto*, *ruina* ; *fraccamento*, *fraccasso*. §. Consumption, dissipation. ( Lat. sumptus, labes. ) *Dissipamento*, *consumazione*.

**DEGAUCHIR.** v. a. Terme d'Artisan. C'est Dresser le parement d'une pierre, applanir une pièce de bois, l'unir, la rendre droite, faire qu'elle ne soit plus gauche. ( Lat. aquare, complanare, exquare. ) *Piaſlare* ; *spianare*.

**DEGEL.** f. m. Relâchement d'un froid violent, adoucissement qui réduit la glace. ( Lat. glaciei solutio. ) *Il fonderſi che ſi fa del ghiaccio*.

**DEGELER.** v. a. Fondre la glace, redonner le mouvement à une chose liquide que le froid avoit glacée. ( Lat. regelare ; glaciem solvere. ) *Fondere il ghiaccio*. §. Est aussi neutre. ( Lat. solvi, regelari. ) *Didiacciarsi*. La rivière commence à dégeler. §. On dit fig. Qu'un homme se dégele, lorsqu'après avoir été longtemps morne & taciturne, il commence à parler. *Svegliarsi*.

**DEGELE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. solutus ; regelatus. ) *Didiacciato*.

**DEGENERER.** v. n. Devenir moindre en valeur. ( Lat. degenerare, delectare. ) *Degenerare*, *iralignare*. Le monde dégénère, & va de mal en pire. §. Se dit fig. Des choses spirituelles. Le stile pompeux dégénère souvent en galimatias. *Degenerare*, *iralignare*.

**DEGLUER.** v. a. Se dit Des oiseaux qui tâchent à se dégager des lieux où ils sont enlûés. ( Lat. aviculum visco ligatum expellere. ) *Torſi il vischio*. §. Se dit fig. quand on se tire des affaires fâcheuses, ou l'on s'est engagé. ( Lat. expellere se. ) *Tranſi d'impaccio*.

† **DEGOBILLER.** v. a. Vomir. ( Lat. vomere. ) *Vomitare*. Ce mor est du plus bas ; & il ne se dit guères que des chiens, des chats, & des yvrognes.

† **DEGOBILLIS.** f. m. Ordure qui est vomie par celui qui dégoille. ( Lat. indigesti cibi crapula. ) *Cio che ſi vomita*.

**DEGOISER.** v. n. Se dit Du chant des oiseaux. ( Lat. modulari. ) *Garrir*. §. Burlesquement signifie Chanter, ou Parler beaucoup. ( Lat. garrire. ) *Cantare*. *Ciarlare*.

**DEGOREMENT.** f. m. Epanchement, écoulement d'eaux. ( Lat. effluvium, effluſio. ) *Sgorgamento*, *sbocco*. §. Nettoyement des tuyaux. ( Lat. effluſio. ) *Nettamento*, *sgorgamento*. §. Se dit particulièrement de la bile, & des autres humeurs. ( Lat. bilis effluſio. ) *Sgorgamento*.

**DEGORGER.** v. a. Oter les ordures, ou le sable qui empêche de passer des eaux. ( Lat. expurgare. ) *Sgorgare*, *nettare*. §. Rompre les digues, les vaisseaux où une liqueur est renfermée. ( Lat. effundere se. ) *Sboccare*, *sgorgare*. §. En Chirurgie se prend en général pour Décharger quelque partie des humeurs qui y sont. ( Lat. evacuare ; expurgare. ) *Sgorgare*, *evacuare*. §. Se dit aussi Du poison qu'on met dans l'eau claire & courante pour lui faire perdre un goût de bourbe qu'il a contracté dans des lieux marécageux. ( Lat. evomere ) *Lavare*. §. Terme de Teinturier. Laver dans la rivière les étoffes, laines ou soyes qu'on a fait cuire avec du savon blanc, pour faire sortir ce qu'il peut y avoir de superflu. ( Lat. purgare ; expurgare. ) *Lavare*, *nettare*.

**DEGORGE'**, ée. part. & adj. *Lavato*, *sgorgato*.

**DEGOURDIR.** v. a. Oter l'engourdissement. ( Lat. torporem discutare. ) *Ravvivare*, *risaldare*, *torre l'incirizamento*. §. Manger goulument. ( Lat. vorare ; devorare. ) *Devorare*. Il est bas en ce sens. §. On dit figur. Qu'un homme commence à se dégourdir, quand il cesse d'être lourd, groſſier, mal habile. ( Lat. callidiores evadere. ) *Scorzonarsi*.

**DEGOURDI**, ie. part. pass. & adj. ( Lat. tantisper calefactus. ) *Ravvivato*, *risaldato*.

**DEGOURDISSEMENT.** f. m. Action par laquelle les membres engourdis se réveillent & se rétablissent en leur premier état. ( Lat. torporis discuffio. ) *Ravvivamento*, *risaldamento*.

**DEGOUT.** f. m. Aversion, répugnance qu'on a pour les choses qu'on mange ordinairement. ( Lat. fastidium ; cibi fastietas. ) *Disgusto*, *nausea*. §. Se dit aussi De l'averſion qu'on a pour les personnes quand elles déplaisent. ( Lat. abalienatio. ) *Alienazione*, *fastidio*. §. Se dit figur. Des choses spirituelles & morales. ( Lat. fastidium ; fastietas ; credium. ) *Repugnanza*, *fastidio*. §. Se dit absolument Des choses qui sont fâcheuses, qui donnent du chagrin, du déplaisir. *Disgusto*, *dispiacere*. Ceux qui n'aiment point à flâter trouvent de grands dégoûts à la Cour.

**DEGOUTANT**, ante. adj. Qui donne du dégoût. ( Lat. fastidiosus. ) *Sto-*

*machévole*, *nauseoso*. *Dispiacévole*, *increſcévole*. Se dit tant au propre qu'au figuré.

**DEGOUTER.** v. a. Rebutter, donner de l'averſion. ( Lat. fastidium & fastietatem creare, parere. ) *Svogliare*, *nauseare* ; *dispiacere*, *disgustare*. Il s'emploie aussi au figuré. Je commence à me dégoûter de ce genre de vie.

**DEGOUTE'**, ée. part. & adj. ( Lat. alicujus rei fastidio affectus. ) *Disgustato*, *nauseato*, *svogliato*.

**DEGOUT.** f. m. Pluie qui tombe d'en haut. ( Lat. stillicidium. ) *Stillamento*, *il gocciolare* ; *l'acqua che cade d'alto* ; *grondaia*.

**DEGOUTANT**, ante. adj. Qui tombe goutte à goutte. ( Lat. stillans. ) *Stillante*.

**DEGOUTER.** v. a. Tomber goutte à goutte. ( Lat. stillare. ) *Stillare*, *gocciolare*, *colare*.

**DEGRADATION.** f. f. Destitution d'un degré d'honneur. ( Lat. alicujus honoris de gradu dejectio. ) *Degradazione*.

**DEGRADER.** v. a. Dépouiller, priver, destituer quelqu'un d'une dignité. ( Lat. aliquem de gradu dejicere. ) *Degradare*, *deporre*. §. Ruiner, détériorer des bâtimens. ( Lat. evertere, labefactare. ) *Ruinare*, *peggiore*.

**DEGRADE'**, ée. part. & adj. A les mêmes significations que son verbe. *Degradato*.

**DEGRAFFER.** v. a. Détacher une chose qui étoit attachée avec une agrafe. ( Lat. uncinis rem aliquam expedire. ) *Straccare*, *sfibbiare*.

**DEGRAFFE'**, ée. part. & adj. ( Lat. uncinis expeditus. ) *Straccato*.

**DEGRAISSER.** v. a. Oter la graiſſe de quelque chose. ( Lat. adipem detrahere. ) *Torre il graſſo*, *l'untò*, *le macchie* ; *nettare*. §. Fig. Dégraisser quelqu'un : C'est lui enlever tout, ou une bonne partie de son bien. ( Lat. opes imminuere. ) *Torre i beni*.

**DEGRAISSE'**, ée. part. qui a les significations de son verbe. *Nettato*.

**DEGRAISSEUR.** f. m. Celui qui dégraisse les étoffes grasses. ( Lat. purgator. ) *Cavamacchie*.

**DEGRAVOYER.** v. a. Déchauffer des pilotis. ( Lat. minuere, evertere, labefactare. ) *Scavare*.

**DEGRAVOYEMENT.** f. m. Effet de l'eau courante qui dégravoie & déchauffe des pilotis. ( Lat. everſio ; imminutio. ) *Scavamento*.

**DEGRE'**, f. m. Escalier qui sert à monter & à descendre dans les divers appartemens d'une maison. ( Lat. scallâ. ) *Scala*. §. Se dit aussi De chaque marche d'un escalier. ( Lat. gradus. ) *Scalino*. §. Fig. Chose qui sert de moyen pour parvenir à une plus haute. ( Lat. gradus. ) *Grado*. §. Marques & divisions de plusieurs choses qui reçoivent du plus ou du moins, qui vont successivement les unes après les autres. *Grado*. Il y a plusieurs degrés de gloire en Paradis ; comme plusieurs degrés de peine en Enfer. §. Se dit dans les Universités



des Lettres qu'on donne à quelqu'un pour lui permettre d'enseigner. Le degré de Maîtres ès Arts, §. de Bachelier, &c. *Grado*. §. En Jurisprudence, c'est la distance entre parens, ou des générations, suivant lesquelles on compte la proximité ou l'éloignement des parentés & alliances. (Lat. cognationis gradus.) *Grado di parentela*. §. En Géométrie & en Astronomie, c'est la division qu'on fait sur un cercle pour servir de mesures. *Grado*.

DEGRE'ER, v. Désagrée'r.

† DEGRINGOLER, v. a. Ce mot est populaire, & ne se dit guères qu'en cette phrase, Dégringoler les montées. C'est descendre avec beaucoup de diligence. (Lat. devolvi.) *Correre, saltare, precipitare*.

DEGROSSER, v. a. Faire passer un cylindre d'or ou d'argent par les trous d'une filière, jusqu'à ce qu'il soit fin & délié comme un fil. (Lat. extenuare.) *Assottigliare*.

DEGROSSIR, v. a. Oter le plus gros d'une pierre ou d'une pièce de bois qu'on veut sculpter. (Lat. extenuare.) *Sgrossare*.

DEGROSSI, ie. part. & adj. (Lat. extenuatus.) *Assottigliato; sgrassato*.

DEGUAINER, v. Dégainer.

DEGUERPIR, v. a. Quitter, abandonner un héritage à ses créanciers. (Lat. hereditatem abdicare.) *Abbandonare una eredita*. §. Fig. Abandonner une place. (Lat. derelinquere.) *Abbandonare un luogo*. Ce mot est bas en ce sens.

DEGUERPISEMENT, f. m. Abandonnement d'un héritage hypothéqué. (Lat. hereditatis abdicatio.) *Abbandonamento, cessione*.

DEGUEULER, v. a. Terme populaire qui signifie Vomir. (Lat. vomere.) *Vomitare*. On dit aussi figur. Dégueuler des injures contre quelqu'un.

DEGUISEMENT, f. m. Tout ce qui empêche de connoître une personne telle qu'elle est. (Lat. habitus mutatio.) *Travestimento*. Je ne sçai encore quel déguisement je prendrai pour aller au Bal. §. Fig. se dit Des choses spirituelles. (Lat. simulatio.) *Disimulazione, finia*. A quoi bon user avec moi de tous ces déguisemens.

DEGUISER, v. a. Travestir, changer, rendre méconnoissable. (Lat. alienum habitum, vultum induere.) *Travestire*. §. Fig. en choses spirituelles, Cacher, dissimuler. (Lat. alienam speciem induere; dissimulare, occultare.) *Fingere, dissimulare, nascondere*.

DEGUISE', ée. part. & adj. (Lat. simulatus.) *Finto, simulato*.

DEHORS, adv. de lieu, qui est opposé à Dedans. (Lat. foris.) *Fuori, fuora*. §. Apparence extérieure des choses, ce qui paroît. (Lat. aliquid rei externa species, facies.) *Il di fuori, apparenza, vista*. Des dehors trompeurs couvrent le fonds de la malice. §. Au dehors, sorte d'adverb. qui signifie, A l'extérieur. (Lat. extrinsecus; forinsecus.) *Al di fuori*. §. En dehors adv. opposé à

En dedans. (Lat. prominens; emînens; extans.) *Al di fuori, in fuori*. §. Par dehors adv. Par les parties extérieures. (Lat. extra.) *Fuori*. On a visité ce bâtiment par dedans & par dehors. §. Est aussi quelquefois préposition. Il passa par dehors la ville (Lat. extra urbem.) *Fuori*.

DEICIDE, f. m. Ne se dit qu'en parlant de la condamnation à mort que firent Pilate & les Juifs de Jesus-Christ. (Lat. Deicidium.) *Deicidio*.

DEJETER, v. n. Qui ne se dit qu'avec le pronom personnel. D'un bois qui se tourmente après avoir été mis en œuvre avant que d'être bien sec. (Lat. incurvari.) *Incurvari*.

DEJETE', ée. part. pass. & adj. (Lat. incurvatus.) *Incurvato*.

DEIFICATION, f. f. Cérémonie par laquelle les Payens mettoient quelqu'un au nombre de leurs Dieux. (Lat. apothéosis; in numerum deorum relatio.) *Deificazione*.

DEIFIER, v. a. Mettre au rang des Dieux. (Lat. in numerum deorum retere.) *Deificare*.

DEIFIE', ée. part. & adj. (Lat. in deorum numerum relatus.) *Deificato*.

DEJOINDRE, v. a. Ne se dit guères qu'avec le pronom personnel. (Lat. disjungere.) *Separari, disgiugnere*.

DEJOINT, ointe. part. & adj. (Lat. disjunctus.) *Separato, disgiunto*.

DEISME, f. m. Créance de ceux qui pour toute Religion croyent qu'il y a un Dieu. (Lat. fides eorum qui Deo, quem fatentur existere, nullum cultum exteriorem exhibent.) *Deismo*.

DEISTE, f. m. Celui qui pour toute Religion reconnoît un Dieu, sans lui rendre aucun culte extérieur. (Lat. deista.) *Deista*.

DEITE', f. m. Terme de Poésie. C'est la même chose que Divinité. (Lat. divinitas.) *Divinita, Deita*.

DEJUC, f. m. Temps où les oiseaux juchés se reveillent & quittent le juc. (Lat. tempus quo alites evigilant & de pertica delinunt.) *Il tempo degli svegliarsi, parlando degli uccelli*. On le dit par extension Du lever des hommes quand on les prend au lever du lit. Il est suran en ce sens.

DEJUCHER, v. n. & a. Sortir du juc. Faire sortir du juc. (Lat. dormitoria pertica exilire; avem de dormitoria pertica dejicere.) *Levarsi, parlando degli uccelli*. §. Chasser quelqu'un d'un lieu élevé & avantageux. (Lat. depellere, detrudere.) *Scacciare*.

DEJUCHE', ée. part. & adj. (Lat. depullus; dejectus; detrusus.) *Scacciato*.

DELA, adv. De lien & de tems, relatif à Deça. (Lat. ultra.) *Dila, Quindi*. §. Préposition qui régit l'accusatif. Delà les mers, delà les monts. *Di là*. Elle régit quelquefois le génitif. Au-delà des bornes. §. Par delà, adv. Nous sommes quittes & par delà. (Lat. ultra.) *Oltre, più*. §. Est aussi Une préposition qui gouverne l'accusatif. (Lat. ultra.)

*Oltre, più*. Elle promet par delà son pouvoir.

DELABREMENT, f. m. Etat d'une chose délabrée. (Lat. dilaceratio.) *Siracciamento, lo stracciare, cattivo stato*.

DELABRER, v. a. Mettre en pièces, en lambeaux. (Lat. lacerare.) *Siracciare, lacerare, rovinare*. §. Au fig. Se dit D'une armée, d'une affaire, d'une maison qui est en désordre, en mauvais état. *Rovinare*.

DELABRE', ée. part. & adj. (Lat. laceratus.) *Siracciato, lacerato, rovinato*.

DELACER, v. a. Oter le lacet ou le ruban qui tient, quelque chose lacée. (Lat. exfolvere; laxare funiculo serico.) *Dislacciare, Allentare*.

DELACE', ée. part. & adj. (Lat. laxatus.) *Dislacciato*.

DELA, v. Délay.

DELAISSEMENT, f. m. Abandonnement, faute de secours, de protection. (Lat. derelictio, destitutio.) *Abbandono, abbandonamento*. §. Au Palais, se prend aussi pour Abandonnement. (Lat. cessio.) *Cessione*.

DELAISSER, v. a. Quitter une personne, ne la point secourir. (Lat. derelinquere, relinquere.) *Abbandonare, lasciare*. §. Donner, céder, abandonner. *Cedere, abbandonare*.

DELAISSE', ée. part. & adj. (Lat. relictus; derelictus.) *Abbandonato*.

DELASSEMENT, f. m. Repos que l'on prend afin de se délasser. (Lat. fatigati corporis restitio.) *Riposo, ristoro*. §. Se dit au fig. De tout ce qui peut faire plaisir à l'esprit. (Lat. oblectatio, oblectamentum.) *Riposo, piacere, ristoro, ricreazione*.

DELASSER, v. a. Soulager les membres las, faire perdre la lassitude. (Lat. ex labore, fatigatione corpus recreare.) *Riposare*. §. Se dit fig. en choses morales. (Lat. oblectare; animum recreare.) *Ricrearsi*.

DELASSE', ée. part. & adj. (Lat. recreatus.) *Riposato, ricreato*.

DELA TEUR, f. m. Accusateur secret, celui qui révèle au Prince ou aux Magistrats quelque crime, quelque conjuration. (Lat. delator.) *Delatore*.

DELATION, f. f. Dénonciation. (Lat. delatio.) *Rapporto*.

DELAVER, v. a. Qui n'est guères en usage qu'au participe passif, & se dit en termes de Teinturiers, Des couleurs dans lesquelles on a mis trop d'eau. Ce rouge est trop délavé, trop pâle. (Lat. dilutus est.) *Pallido, Sbiavato*.

DELA, f. m. Terme qu'on donne à quelqu'un pour faire quelque chose. (Lat. dilatio; procrastinatio.) *Indugio, dilazione, rinvardamento*. Les mauvais payeurs cherchent toujours de nouveaux délais pour ne point payer.

DELAVER, v. a. Broyer quelque chose en la détrempant avec de la liqueur. (Lat. diluere.) *Stemperare*.

DELAVER', ée. part. & adj. (Lat. dilutus.) *Stemperato*.

DELECTABLE, adj. m. & f. & f. m. Qui réjonit, qui donne beaucoup de plaisir. (Lat. jucundus.) *Dilettabile*.



Il n'est guères d'usage qu'en termes de Sciences.

**DELECTION.** f. f. Action qui donne du plaisir, de la joie. (Lat. delectatio.) *Diletto.* Ne se dit qu'en manière dogmatique.

**DELECTER.** v. a. Donner de la délection, du plaisir. (Lat. delectare; oblectare.) *Delectare.* Il ne se dit guères.

**DELECTE'**, ée, part. pass. & adj. (Lat. oblectatus; delectatus.) *Delectato.*

**DELEGATION.** f. f. Commission adressée à un Juge, pour instruire ou juger quelque procès. (Lat. delegatio.) *Delegazione.* §. Au Palais, c'est une espèce de cession par laquelle on substitue un autre débiteur en sa place. (Lat. delegatio.) *Delegazione, cessione.*

**DELEGATOIRE.** adj. m. & f. Se dit des referits ou commissions du Pape pour commettre des Juges. (Lat. rescriptum summi Pontificis alicui jurisdictionem inferens.) *Delegatorio.*

**DELEGUER.** v. a. Commettre quelque Juge pour instruire & juger extraordinairement un procès. (Lat. aliquem judicem rei gerendæ præficere.) *Delegare.*

**DELEGUE'**, ée, part. pass. & adj. (Lat. delegatus.) *Delegato.*

**DELIBERANT.** ante, adj. Qui est irrésolu. (Lat. incertus, dubius.) *Incerto, irresoluto.*

**DELIBERATIF.** ive, adj. Qui raisonne, qui persuade. (Lat. deliberativus.) *Deliberativo.*

**DELIBERATION.** f. f. Examen de quelque proposition, pour savoir si elle est bonne ou mauvaise, faisable ou non. (Lat. deliberatio.) *Deliberazione.* §. Résolution arrêtée d'une compagnie, qui juge une affaire. (Lat. deliberatum.) *Deliberazione.*

**DELIBEREMENT.** adv. D'une manière hardie & résolu. (Lat. fortiter; constanter.) *Audacemèntè, con ardore.*

**DELIBERER.** v. n. Consulter, regarder le pour & le contre d'une affaire, d'une proposition. (Lat. deliberare; consultare.) *Deliberare, consultare.*

**DELIBERE'**, ée, part. pass. & adj. (Lat. deliberatus.) *Deliberato.* §. Est quelquefois substantif, & signifie Hardi, résolu. (Lat. promptus; alacer; audax.) *Uomo risoluto, ardito.* Ce soldat est un vrai débiteur.

**DELICAT.** ate, adj. Composé de parties fines, menues, & déliées. (Lat. subtilis; exilis; tenuis.) *Delicatus.* Rien n'est plus délicat que la soie des vers. §. Se dit Des ouvrages curieusement travaillés, & en ce sens il est opposé à Grossier. (Lat. subtilis; elegans; artificiosus.) *Delizato; fino.* L'ouvrage de cette montre est tout-à-fait délicat. §. Poible, fragile. (Lat. fragilis; exilis, delicatus.) *Delicatus; fragile; débole.* Un enfant délicat est difficile à élever. §. Délicat, se dit particulièrement Du bon goût. Il aime les viandes délicates, le vin délicat, &c. §. Figur. se dit en choses morales & spirituelles. (Lat. acutus, concinnus; elegans; exquisitus.)

*Delicatus; polio; ornato; fortille.* Un esprit, un jugement délicat. Une pensée, une explication délicate. §. Se dit aussi Des affaires, & des questions épineuses. (Lat. difficilis; periculosus; lubricus.) *Delicatus, geloso.* Les questions de la grace sont délicates. §. On dit ironiquement, Qu'un homme est délicat, pour dire, Qu'il est difficile à contenter. *Schizinoso, difficile.*

**DELICATEMENT.** adv. D'une manière fine & délicate. (Lat. delicatè; molliter.) *Delicatamente, con delicatezza.* Il se dit au propre & au figuré.

**DELICATER.** v. a. Chercher ses aises, vivre dans la mollesse & la volupté. (Lat. delicias sectari, aucupari.) *Cercar troppo il suo comodo, vivere in una grande delicatezza.*

**DELICATESSE.** f. f. Finesse; qualité de ce qui est délicat. (Lat. subtilitas.) *Delicatezza; finezza; Acutezza.* Finesse d'une étoffe, du goût, de l'oreille, &c. Il se dit en particulier De la table, c'est-à-dire, Des mets. §. De la légèreté & dextérité de la main. *Legerezza, destrezza.* La délicatesse est nécessaire à un Chirurgien. §. A l'égard de l'esprit, signifie Finesse, politesse, agrément, &c. (Lat. concinnitas, elegantia.) *Delicatezza.* Délicatesse de penser, de conduite, &c. Une volupté aussi exquisite que celle de Pétrone, alloit autant à la délicatesse de l'esprit, qu'à celle du goût. §. Sensibilité, raffinement, dégoût qu'on a pour certaines choses. (Lat. fastidium.) *Delicatezza.* Rien n'est si ridicule que cette délicatesse d'honneur qui prend tout en mauvaise part. §. Ce qu'il y a de plus fin dans une langue. (Lat. elegantia.) *Delicatezza, gentilezza, eleganza.* §. Mollesse. (Lat. mollicita.) *Delicatezza, morbidezza.* Un enfant élevé avec trop de délicatesse devient mou & efféminé. §. Difficulté, danger. (Lat. periculum.) *Difficoltà, periglio.* La délicatesse d'une affaire. §. Scrupule, frayeur, alarmes d'une conscience timorée. *Scrupolo, delicatezza.*

**DELICE.** f. m. au sing. & f. au plur. Il ne se dit même guères qu'au pluriel. Ce qui cause plusieurs plaisirs ensemble; chose agréable. (Lat. delicia.) *Delizia; diletto.* C'est mon délice. Les innocents délices de l'étude.

**DELICIEUX.** euse, adj. Agréable, qui plaît aux sens & à l'esprit. (Lat. jucundus, suavis, gratus.) *Delizioso.*

**DELICIEUSEMENT.** adv. D'une manière délicate. (Lat. molliter, delicatè.) *Deliziosamente.*

**DELIE'**, ée, adj. Fin, menu, délicat. (Lat. subtilis, gracilis, tenuis.) *Fino, fortille; snello, disinvolto.* Toile déliée, fil délié, ouvrage délié, &c. §. Figur. Se dit d'un esprit délicat. (Lat. acutum, tubile ingenium.) *Fino, fortille, acuto.* Il a l'esprit fin & délié. §. Terme de Poésie Italienne. (Lat. solutus.) *Sciolto.* C'est-à-dire, Sans rime.

**DELIER.** v. a. Défaire le nœud, ôter le lien de quelque chose. (Lat. solvere, exsolvere.) *Sciogliere, sciorre, snodare,*

*flegare.* §. En termes d'Alchimie, Délier un corps, c'est le rendre mou & fluide de dur & compacte qu'il étoit. (Lat. solvere, dissolvere.) *Scampare.* §. Fig. en choses spirituelles. (Lat. solvere.) *Sciorre,* fig. Saint Pierre a reçu de Jésus-Christ la puissance de lier & de délier.

**DELINEATION.** f. f. Représentation qu'on fait de quelque chose sur le papier, ou par le discours. (Lat. delineatio.) *Delineazione, il delineare.*

**DELINQUANT.** f. m. Terme de Palais. Qui a commis quelque faute. (Lat. delictus.) *Reo, delinquente.*

**DELINQUER.** v. a. Commettre un délit, une faute. (Lat. delinquere; peccare.) *Commettere un delitto.* Ce mot n'est en usage qu'au Palais.

**DELIRE.** f. m. Symptôme qui survient souvent aux Fièvres, qui trouble l'esprit jusqu'à la folie & la fureur. (Lat. delirium; infania; furor.) *Delirio.*

**DELIT.** f. m. Terme de Palais. Faute. (Lat. delictum; culpa.) *Delitto.*

**DELIVRANCE.** f. f. Action qui libère de captivité, de servitude. (Lat. liberatio.) *Liberazione, libertà.* C'est une grande charité que de travailler à la délivrance des captifs & des prisonniers. §. Action par laquelle on met quelques meubles entre les mains de quelqu'un. (Lat. traditio.) *Consegnazione.* On demande en justice la délivrance d'un legs.

**DELIVRANDE.** f. m. S'est dit autrefois pour Délivrance.

**DELIVRE.** f. m. Arrière-faix. V. ce mot.

**DELIVRER.** v. a. Mettre entre les mains d'un autre, de l'argent, des meubles, papiers, marchandises, &c. (Lat. tradere in manus.) *Consegnare, porre nelle mani altrui.* §. Mettre hors de captivité. (Lat. redimere; liberare.) *Liberare, redimere, riscattare.* §. Joint au pronom personnel, Accoucher. (Lat. parere.) *Infantare.* §. Au fig. Arracher, agacer, débarrasser. (Lat. liberare; exsolvere.) *Liberare, fig. Estante.*

**DELIVRE'**, ée, part. pass. & adj. *Liberato.*

**DELIVREUR.** euse, f. m. & f. Celui qui délivre. (Lat. liberator.) *Liberatore.* On ne peut se servir de ce mot que dans le stile burlesque.

**DELOGEMENT.** f. m. Changement de logis. (Lat. migratio.) *Sgombramento, lo sloggiare, il mutare stanza.* §. En termes de Guerre, Décampeinent. (Lat. castrorum motio; à castris discessio.) *Scampamento, il levare il campo.*

**DELOGER.** v. a. & n. Changer de logis, de demeure. (Lat. migrare; demigrare.) *Sloggiare, sgombrare, mutar casa.* En cette signification il est neutre. §. Chasser quelqu'un, l'obliger à sortir d'un logis. (Lat. depellere; ejicere.) *Scacciare.* §. Avec le pronom personnel, se dit pour Céder son logement à des hôtes. (Lat. domum cedere alicui.) *Uscir di casa, cedere ad altri la sua stanza.* §. S'enfuir, se retirer. (Lat. fugere; recipere se.) *Fuggire, scappare.* §. Décamper. (Lat. castra movere.) *Torre il*



*campe*. §. Partir, quitter la place. ( Lat. fugere, discedere. ) *Partire*, *fuggir via*, *scappare*.

DELOGE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. depulsus ; ejectus. ) *Scacciato* ; *fuggito* ; *sgombrato*.

DELOYAL. V. Desloyal.

DELUGE. f. m. Inondation générale. ( Lat. diluvium. ) *Diluvio*. Se dit aussi d'autres inondations, qui quoique particulières, ont été fort considérables. Le déluge de Deucalion, &c. §. Amas de plusieurs choses nuisibles qui viennent ensemble. ( Lat. eluvio ; eluvies. ) *Diluvio*, fig. Un déluge de feux, un déluge d'ennemis, &c.

DEMAILLOTER. v. a. Oter le maillet. ( Lat. infantulum fasciis evolvere. ) *Sfasciare un bambino*.

DEMAILLOTE', part. pass. & adj. ( Lat. evolutus fasciis. ) *Sfasciato*.

DEMAIN. f. m. Le jour d'après celui où l'on est. ( Lat. cras. ) *Domani*. Ce mot vient de ( mane. ) Il est quelquefois adverbé de tems. *Demain au matin*. ( Lat. cras mane. ) *Domattina*. *Demain au soir*. ( Lat. cras vesperi. ) *Dimandassera*. Après demain. ( Lat. crastinā die. ) *Posdomani*.

DEMANCHER. v. a. Oter le manche de quelque ustensile ou instrument. ( Lat. rei alicujus manubrium detrahere. ) *Torre il manico*. §. Avec le pronom personnel, il signifie Quitter un parti, tourner casaque. ( Lat. ab aliquo desicere. ) *Voltar casacca*.

DEMANCHE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. manubrio spoliatus ) *Senza manico*.

DEMANDE. f. f. Question. ( Lat. interrogatio ; questio. ) *Domanda*. §. Parole qu'on adresse à quelqu'un pour en obtenir quelque chose. ( Lat. postulatium. ) *Domanda*, *richiesta*. §. Cérémonie qu'on fait d'envoyer quelque personne notable pour obtenir une fille en mariage. ( Lat. postulatio. ) *Domanda di matrimonio*. §. En Jurisprudence. C'est l'action qu'on intente en justice pour obtenir une chose à laquelle on a droit. ( Lat. petitio. ) *Domanda*. On fait ses demandes par exploit. ( Lat. actionem intendere. ) *Citare*.

DEMANDER. v. a. Interroger quelqu'un. ( Lat. interrogare ; percontari. ) *Domandare*, ou *Dimandare*. §. Avoir recours à quelqu'un pour en obtenir quelque chose. ( Lat. postulare ; rogare. ) *Domandare*, *chiedere*, *richiedere*. Demander l'aumône, le chemin, &c. §. Actionner, faire venir en justice. ( Lat. postulare. ) *Domandare*. §. Chercher quelqu'un pour le voir. ( Lat. aliquem queritare. ) *Domandare*, *cercare*. §. Souhaiter. ( Lat. optare. ) *Desiderare*. Un Chirurgien ne demande que playes & boîtes.

DEMANDE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. petitus ; postulatus. ) *Domandato*, *richiesto*.

DEMANDEUR. euse. f. m. & f. Celui qui demande. ( Lat. flagitator. ) *Domandatore*. §. En termes de Pratique, C'est celui qui a fait donner assignation à un autre par devant un Juge.

( Lat. actor. ) *Domandatore*, *attore*. Au féminin en ce sens on dit Demanderesse. ( Lat. petatrix. ) *Domandatrice*.

DEMANGEAISON. f. f. Envie de se gratter. ( Lat. pruritus, prurigo. ) *Prurito*, *pizzicore*. §. Au fig. Desir puissant qui se forme dans l'ame de faire ou de dire quelque chose. ( Lat. cupido immoderata. ) *Prurito*. Les femmes sont sujettes à de furieuses demangeaisons de parler.

DEMANGER. v. n. Avoir envie de se gratter. ( Lat. prurire. ) *Pizzicare*, *aver prurito*. §. Se dit figur. Du desir violent que l'on a pour quelque chose. *Aver prurito*, *aver voglia*. Les mains me demangent. ( Lat. pruriunt manus. ) *Le mani mi pizzicano*.

DEMANTELEMENT. f. m. Action de démanteler. ( Lat. murorum urbis everfio ; demolitio. ) *Lo smantellare*, *demolizione*.

DEMANTELER. v. a. Détruire les fortifications d'une place. ( Lat. mania demolire, diruere. ) *Smantellare*, *diroccare* ; *demolire*.

DEMANTELE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. everfius, destruetus. ) *Smantellato*.

\* DEMANTIBUIER. v. a. S'est dit autrefois au propre pour Rompre la machoire. ( Lat. maxillam frangere. ) *Smascellare*. §. A présent on s'en sert au fig. & au participe en parlant d'une chose rompue, gâtée, &c. Cette montre est démantibulée. Encore cette façon de parler est balle & populaire. *Rompere*, *rovinare*.

DEMARCHÉ. f. f. Les premiers pas que l'on fait pour aller en quelque lieu ou pour sortir d'un endroit. ( Lat. incellus. ) *Passo*, *andatura*, *andamento* ; *Portamento*. Se dit aussi De la manière de marcher. La démarche mesurée & lente avec une contenance grave, attirent du respect. §. Au fig. Façon de se conduire. ( Lat. agendi ratio. ) *Andamento*. Critiquer les démarches de quelqu'un.

DEMARER. v. n. Délitier, détacher les amares d'un vaisseau, enlever les ancras. ( Lat. anchoras tollere. ) *Fare vela*, *partire*. §. Changer de place. ( Lat. decedere de loco. ) *Partire*, *scappare*. Il est bas & populaire en cette signification. §. Remuer un fardeau. ( Lat. movere. ) *Muovere*. En ce sens il est adif, mais peu usité.

DEMARIER. v. a. Casser un mariage. ( Lat. matrimonium, conjugium solvere. ) *Rompere*, *cassare un matrimonio*.

DEMARIE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. vinculis conjugii solutus. ) *Sciolto dal matrimonio*.

DEMARQUE. v. a. Oter, effacer une marque. ( Lat. notam demere. ) *Torre il segnale*.

DEMARQUE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. nota exemptus. ) *Senza il segnale*.

DEMASQUE. v. a. Oter le masque. ( Lat. os reterege. ) *Smascherare*, *torre la maschera*. §. Au fig. Découvrir l'hypocrisie, les vices secrets de quelqu'un. ( Lat. larvam detrahere. ) *Scoprire*, fig. *torre la maschera*. Le Tartufe de Molière démasque les cagots.

DEMASQUE', ée. part. pass. & adj. *Smascherato*.

DEMAITER. v. a. Rompre, ôter les mats d'un vaisseau. ( Lat. malis navem exarmare, spoliare. ) *Torre l'albero del vascello*.

DEMAITE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. navis malo exarmata. ) *Senza l'albero*.

DEMEMBREMENT. f. m. Action de démembrer. ( Lat. laceratio. ) *Smembramento*, *lo smembrare*. Il n'est pas beaucoup en usage au propre. §. Au fig. Il se prend pour le détachement d'une partie d'un corps politique pour la joindre à une autre, ou en faire un corps séparé. ( Lat. disjunctio ; avulsio. ) *Lo smembrare*, *smembramento*. Il s'est formé plusieurs Monarchies du démembrement de l'Empire Romain.

DEMEMBRER. v. a. Séparer les membres d'un corps. ( Lat. lacerare. ) *Smembrare*. §. Fig. Séparer les membres d'un corps politique ; ôter, retrancher quelque partie d'un Domaine, d'une Seigneurie. ( Lat. avellere ; disjungere ; separare. ) *Smembrare*.

DEMEMBRE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. laceratus ; vel disjunctus. ) *Smembrato*.

DEMEMBRAGEMENT. f. m. Transport de meubles. ( Lat. suppellectilis exportatio. ) *Sgombramento*, *sgombro*.

DEMEMBRER. v. a. Transporter des meubles dans une autre maison. ( Lat. suppellectilem exportare. ) *Sgombrare*, ou *Sgombrare*.

DEMENAGE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. exportatus. ) *Sgombrato*.

DEMENCE. f. f. Aliénation d'esprit. ( Lat. dementia. ) *Demenza*, *pazzia*.

DEMENER. v. a. Se dit avec le pronom personnel, & signifie Se mettre en peine, se fatiguer, se tourmenter. ( Lat. se agitare. ) *Dimenarsi*.

DEMENTI. f. m. Reproche qu'on fait à quelqu'un d'avoir avancé quelque fautive proposition. ( Lat. injuriosa mendacii exprobratio. ) *Mentita*. §. Mauvais succès d'une affaire. ( Lat. rei successus infelix successus. ) *Cattivo successo*.

DEMENTIR. v. a. Dire à quelqu'un qu'il a menti. ( Lat. alicui mendacium exprobrare. ) *Dimentire*, *smontire*, *dare una mentita*. §. Nier la vérité d'une chose. ( Lat. abnuere ; abnegare. ) *Negare*. Démentir son feign, son écriture. §. Manquer de persévérance dans le bien ou dans le mal. ( Lat. defectere à consuetudine. ) *Rispondere*. Tes actions démentent ta naissance. *Il tuo operare non risponde alla tua nascita*. §. Se dit au fig. Des bâtimens & autres ouvrages qui changent beaucoup. *Cambiare*. Les couleurs teintes en cramoisi ne se démentent point.

DEMENTI, ie. part. pass. & adj. ( Lat. non consentaneus. ) *Non rispondente*.

DEMERITE. f. m. Ce qui est opposé à mérite, ce qui mérite punition. ( Lat. delictum ; committenda poena. ) *Demérito*.



DEMERITER, v. n. qui n'est guères usité que dans le Dogmatique. Il est opposé à Mériter. (Lat. culpam commere. ) *Demeritare*.

DEME'LE'. f. m. Contestation. (Lat. rixa; contentio. ) *Rissa, disputa, querela*.

DEME'LER, v. a. Remettre en leur état naturel des choses qui étoient mêlées. (Lat. aliquid extricare. ) *Disfrigare, sciluppate*, porre nel pristino stato. §. Au fig. Distinguer, séparer. (Lat. internoscere. ) *Distinguere*. J'ai eu toutes les peines du monde à vous démêler dans cette foule. Démêler le vrai d'avec le faux. §. Eclaircir, débrouiller. (Lat. expedire; explicare. ) *Conoscere*. Je m'attacherais à démêler cette intrigue. §. Disputer, contester. (Lat. dirimere. ) *Disputare*. *Terminare* & *disfinire*, *risolvere*. Je ne veux rien avoir à démêler avec vous. §. Avec le pronom personnel, c'est se tirer d'une affaire, s'acquitter d'une commission. (Lat. negotium expedire. ) *Disbrigarfi*. Il s'est démêlé de cette affaire en homme d'esprit.

DEME'LE', ée. part. pass. & adj. Il a les mêmes significations que son verbe. *Disfrigato, sciluppato*.

DEMESURE', ée. adj. Qui passé toute mesure. (Lat. immodicus. ) *Smisurato*. Le Colosse de Rhodes étoit d'une hauteur démesurée. §. Se dit fig. Des passions. Une ambition démesurée. *Smisurato, fregolato*.

DEMESUREMENT. adv. Avec excès. (Lat. immodicè; enormiter; supra modum. ) *Smisuratamente, fuor di modo, Sregolatamente*.

DEMETTRE, v. a. Faire sortir un os de sa place. (Lat. osillum aliquod laxare. ) *Dislogare*. Démonter un bras, une jambe, &c. §. Oter d'une charge, destituer d'un emploi. (Lat. aliquem munere abdicare. ) *Deporre*. Il se dit dans le même sens avec le pronom personnel. *Deporre; disfarfi*.

DEMIS, ise. part. pass. & adj. Il a les significations de son verbe. *Dislogato, Deposto*.

DEMEUBLER, v. a. Oter les meubles d'un endroit. (Lat. suppellectilem eximere. ) *Sgomberare, torre i mótili, sparare*.

DEMEUBLE', ée. part. pass. & adj. (Lat. suppellectili nudatus. ) *Vuoto, sgomberato, sparato*.

\*DEMEURANCE, f. f. S'est dit pour Demeure.

DEMEURANT, ante. adj. Qui demeure en un lieu. (Lat. commorans; habitans. ) *Abitare*. §. Restes. (Lat. reliquum. ) *Resto, restante*. Il est subtil en ce sens. Achetez mon demeurant. Il n'est guères usité. §. Au demeurant. adv. Au reste. (Lat. ceterum. ) *Nel resto*. Ce mot est surané, on ne s'en sert plus.

DEMEURE, f. f. Maison, logis, séjour. (Lat. domus; sedes; domicilium. ) *Stranza, abitazione, dimora*. §. Au Palais se dit Du retardement. (Lat. dilatio. ) *Dimora, ritardamento*.

DEMEURER, v. n. Loger en quelque lieu. (Lat. manere; habitare; morari. ) *Abitare, stare, dimorare*. §. Etre une es-

pace de tems à faire quelque chose. (Lat. morari. ) *Restare, stare*. Virgile a demeuré toute sa vie à travailler à son Eneïde. Cette façon de parler n'est pas correcte. §. S'arrêter. (Lat. consistere; stare. ) *Restare*. L'armée demeura huit jours campée en cet endroit. Demeurez-là. §. Se dit d'une chose achevée, d'un ouvrage fini. (Lat. absolutum esse; perfectum, consumatum esse. ) *Restare*. Ceci n'est qu'un essai, un modèle, qui n'est pas à demeurer. §. Se dit encore De ce qui s'arrête, & s'attache naturellement. (Lat. adherere, adhærescere. ) *Restare*. La lie demeure au fond d'un tonneau. §. Etre. (Lat. perstare, esse. ) *Essere, restare*. Je demeure votre serviteur. Demeurer d'accord. §. Etre en possession; Avoir. (Lat. possidere, frui. ) *Remanere*. Le champ de bataille lui est demeuré. §. Etre de reste. (Lat. superesse. ) *Restare*. Voilà les débris de mon vaisseau, ce qui en est demeuré. §. Persister, persévérer. (Lat. permanere. ) *Persistere, restare*. Demeurer dans le péché.

DEMI, adj. m. & f. Qui se dit De la moitié d'une chose divisée en deux parties égales. (Lat. semis. ) *Mezzo; Mezza*. Indéclinable devant le mot auquel il se rapporte, & déclinable après le mot. Demi-lune; Une douzaine & demie, &c. Ce mot vient du latin (dimidium. ) Il entre dans la composition de plusieurs mots substantifs de la langue & alors c'est Une espèce de particule, qui n'a ni genre, ni déclinaison, ni régime. En Italien *Mezzo*, & *Mezza*, déclina. Demi-cercle, demi-diamètre, demi-lune, &c. §. Demi est quelquefois adverbe & signifie A moitié; presque environ. En ce sens il se joint avec beaucoup d'adjectifs. *Mezzo*. Demi-mort. (Lat. semivivus. ) *Mezzo morto*. Demi-brûlé. (Lat. semivivus. ) *Mezzo bruciato*. §. A demi. adv. qui signifie la même chose que Demi. *A mezzo*, &c. *meà, mezzo, mezza*. A demi endormi, à demi mort, &c.

DEMIS, ise. part. & adj. du verbe Démonter. V. ce verbe. *Dislogato, Deposto*.

DEMISSION, f. f. Renonciation à un Office, ou à un Bénéfice. (Lat. abdicatio. ) *Demissione, rinunzia*. §. Acte par lequel un pere ou une mere se dépourville de son bien en faveur de ses enfans. (Lat. cessio. ) *Cessione*. La démission est une succession anticipée.

DEMOCRATIE, f. f. Espèce de gouvernement dans lequel le peuple a toute l'autorité. (Lat. democratia; populaire imperium. ) *Democrazia*.

DEMOCRATIQUE, adj. m. Qui appartient au gouvernement populaire. (Lat. democraticus. ) *Democratico*.

DEMOISELLE, f. m. Femme ou Fille de Gentilhomme. (Lat. femina nobilis. ) *Damigella*. On a dit autrefois Damoiselle. Ce nom ne se donnoit autrefois qu'aux filles des Princes & des Grands Seigneurs, mais aujourd'hui on le donne à toutes les filles qui ne sont point mariées, pourvu qu'elle ne soient pas de la lie du peuple. §. Fille qui est

à la suite, ou au service d'une Dame. (Lat. ancilla. ) *Damigella, donzella*. §. Utensile qu'on met dans le lit pour échauffer les pieds d'un vieillard. (Lat. ferrum calidum cilindro concavo inclusum. ) *Ferro caldo per riscaldare il letto*. §. Outil dont se servent les paveurs de rue pour enfoncer les pavés. (Lat. fittuca. ) *Mazzoranga*. §. Espèce de petit insecte volant qui a quatre ailes & deux fort gros yeux. (Lat. perla; libella. ) *Cavallena*.

DEMOLIR, v. a. Abattre, ruiner quelque ouvrage d'Architecture, ou de Maçonnerie. (Lat. demolire; diruere. ) *Spianare, abbattere, demolire*.

DEMOLI, ie. part. pass. & adj. (Lat. destructus; dirutus. ) *Spianato, demolito*.

DEMOLITION, f. f. Ruine, destruction d'un bâtiment. (Lat. demolitio; disturbatio; everio. ) *Demolizione*. §. Matériaux qui restent quand on a abattu un bâtiment. (Lat. rudera. ) *Rinamigli, rottami di pietra*.

DEMON, f. m. Les Anciens donnoient ce nom à certains Esprits ou Génies qui apparoissent aux hommes, tantôt pour leur servir, & tantôt pour leur nuire. (Lat. daemon. ) *Demonio*. §. Selon les Chrétiens, c'est Un esprit malin, que Dieu a précipité aux enfers à cause de son orgueil, & de sa rebellion. *Demonio*. §. Au fig. Se dit d'un méchant homme qui ne s'attache qu'à nuire aux autres. *Demonio, fig. Diavolo*.

DEMONIAQUE, adj. m. & f. Qui est possédé du démon. (Lat. qui ab infidente intus damone, torquetur. ) *Demoniaci, indemoniaci*. §. Au fig. Homme ou femme qui jure, crie, tempête, comme un possédé du démon. *Indemoniato, fig.*

DEMONSTRABLE, adj. m. & f. Qui peut être démontré. (Lat. quod demonstrari potest. ) *Dimostrabile*. Il n'est d'usage que dans le dogmatique.

DEMONSTRATIF, ive. adj. L'un des trois genres de l'éloquence. (Lat. demonstrativus. ) *Dimostrativo*. §. En termes de Grammaire, se dit Des pronoms qui servent à démontrer, comme Celui-là, celui-ci, celle-là, ceux-ci, &c. *Dimostrativo*. §. En Philosophie, se dit Des argumens convaincans, évidens & certains. *Dimostrativo*.

DEMONSTRATIVEMENT, adv. D'une manière convaincante & démonstrative. (Lat. demonstrativè. ) *Dimostrativamente*.

DEMONSTRATION, f. f. Action par laquelle on montre quelque chose. (Lat. monstratio; indicatio. ) *Dimostrazione*. §. Témoignage extérieur. (Lat. aliquid rei significatio. ) *Dimostrazione, apparenza, segni, dimostraranza*. On cache souvent ce qu'on pense sous des démonstrations obligantes. §. En Philosophie, se prend pour Un syllogisme en forme, qui prouve invinciblement quelque chose. (Lat. demonstratio. ) *Dimostrazione*.

DEMONSTRER, v. a. & n. Montrer



ou indiquer quelque chose. (Lat. aliquid monstrare; indicare; significare.) *Dimostrare*, *mostrare*. §. Donner des marques, des témoignages. (Lat. significare.) *Dimostrare*, *dar segni*, *far vedere*. §. Prouver; convaincre. (Lat. demonstrare.) *Dimostrare*, *provere*, *convincere*.  
**DEMONSTRÉ**, ée. part. pass. & adj. (Lat. demonstratus.) *Dimostrato*.

**DEMONTER**, v. a. Oter à un cavalier fa monture, lui faire perdre sa monture. (Lat. alicui equum exipere.) *Scavalcare*, *smontare*, *torre la cavalcatura*. §. Désassembler un corps composé de plusieurs pièces d'assemblage, comme une horloge, un lit, une armoire, &c. (Lat. dissolvere.) *Smontare*, *sfascicare*, *disfare*. §. Au fig. Se dit Du visage, qui change selon l'occasion; d'un esprit qui se trouble, &c. (Lat. turbare; perturbare.) *Imbarazzare*.

**DEMONTE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. dissolutus.) ou pour le fig. (perturbatus.) *Smontato*, *Imbarazzato*.

**DEMORDER**, v. n. Lâcher ce qu'on tien avec les dents. (Lat. rem mordicus apprehensam dimittere.) *Lasciar dai denti*. Ce mot est peu usité au sens propre. §. Au fig. Se dit Des opiniâtres qui ne veulent jamais quitter les résolutions qu'ils ont prises, ou les sentiments dont ils font entetés. (Lat. à proposito abduci, revocari.) *Cedere*, *cambiarsi*.

**DEMUNIR**, v. a. Oter les munitions d'une place. (Lat. nudare munimentis.) *Sformire*, *sguerrire*, *torre le munizioni*.

**DEMURER**, v. a. Ouvrir une porte ou fenêtre qu'on avoit murée. (Lat. januam, fenestram obstratam aperire.) *Smurare*.

**DENATURE**, ée. adj. Qui a perdu les sentiments de la nature. (Lat. inhumani.) *Inumano*, *crudele*, *disnaturato*. Un pere, une mere qui deshéritent leurs enfans sans sujet, sont dénaturés.

**DENDRITES**, f. m. Pierres sur lesquelles on voit des arbres naturels. (Lat. dendrites.) *Sorta di pietra*.

**DENEGATION**, f. f. Action par laquelle on dénie en Justice la vérité de quelque chose. (Lat. negatio.) *Negazione*.

**DENI**, f. m. Refus. (Lat. negatio; denegatio.) *Risuto*.

**DENIAISEMENT**, f. m. Action par laquelle on déniaise, on trompe un rigaut, un niais. (Lat. ludificatio.) *Burla*, *inganno*.

**DENIAISER**, v. a. Tromper quelqu'un avec adresse; & par là le rendre déhant, soigneux. (Lat. rudem alicum ludificari.) *Burlare*, *ingannare*, *render cauto*. *Scaltrire*. §. Se dit aussi De ceux qui par le commerce du monde acquièrent quelque habileté, quelque expérience. (Lat. cautorem & callidorem evadere.) *Scaltrire*; *pulire*, *cultivare*. Rien ne déniaise tant un jeune homme que le commerce des femmes.

**DENIAISE**, ée. part. pass. & adj. *Scaltrito*. §. Est quelquefois subst. (Lat. callidus; versipellis.) *Sagace*, *astuto*.

**DENIAISEUR**, f. m. Homme fin & adroit qui déniaise les autres. (Lat. as-

tutus; callidus; versipellis.) *Astuto*, *malizioso*, *ingannatore*.

**DENICHER**, v. a. Enlever les petits oiseaux qu'on trouve dans un nid. (Lat. pullos è nido detrahere.) *Snidare*, ou *Snidare*. Est quelquefois neutre, & signifie Sortir du nid. Dès que les petits sont forts ils dénichent. §. Sortir du lit, d'une maison ou d'un autre endroit, où l'on s'étoit posté. (Lat. exilire, profiteri.) *Uscir dal letto*, &c. §. Faire sortir quelqu'un d'un lieu dont il s'étoit emparé. (Lat. expellere.) *Scacciare*, *deporre*. §. Oter une étarée de sa niche, ou un saint prétendu du rang qu'on lui donnoit. (Lat. ex albo sanctorum alicum delere.) *Torre dalla nicchia*. En ce dernier sens Dénicher est adif; & il ne vient pas de Nid, mais de Niche.

**DENICHE**, ée. part. & adj. Il a les significations de son verbe. *Snidato*.

**DENICHEUR**, f. m. Qui va dénicher des nids d'oiseaux. (Lat. qui nido pullos detrahit.) *Che snida*, *che prende gli uccelli al nido*.

**DENIER**, v. a. Nier quelque chose. (Lat. negare.) *Negare*. §. Refuser. (Lat. denegare.) *Negare*, *risuare*, *ricusare*.

**DENIE**, ée. part. & adj. (Lat. negatus.) *Negato*, *risuato*.

**DENIER**, f. m. Sorte de monnoye, qui a été de diverse valeur suivant les tems & les lieux. (Lat. denarius.) *Danaro*, *quattrino*. §. Se prend en général pour Désigner une somme d'argent de quelque espèce & de quelque monnoye qu'elle soit composée. (Lat. pecunia.) *Denajo*. §. Prix de l'argent qui court à intérêt. (Lat. usura.) *Usura*, *interesse*.

Les rentes font fixées au denier vingt, c'est-à-dire, à la vingtième partie du principal. §. Terme d'Orfèvre. C'est le titre de l'argent, de même que le carat est le titre de l'or. (Lat. nota probitatis argenti.) *Denajo*, *titolo dell' argento*. §. En termes de poids, c'est La vingtième partie de la Ponce, & la 192 du marc. (Lat. scriptulum.) *Scropolo*. §. Denier-à-dieu. Sorte d'arrhe, pièce d'argent que donne celui qui achète ou qui loue quelque chose, lorsque le marché est conclu. *Caparra*. §. Gagne-denier, f. m. Crocheteur. (Lat. bajulus.) *Facchino*.

**DENIGRER**, v. a. Déchirer la réputation de quelqu'un, en médire. (Lat. alicujus nomini infamiam aspergere.) *Diffamare*, *infamare*, *denigrare*.

**DENIGRE**, ée. part. & adj. (Lat. aspersus infamia.) *Diffamato*.

**DENOMBREMENT**, f. m. Compte & détail par le menu. (Lat. enumeratio.) *Numerazione*. On faisoit souvent à Rome le dénombrement des familles. §. En termes de Rhétorique se dit De la division des parties d'un discours & surtout dans une narration. (Lat. enumeratio.) *Dinumerazione*.

**DENOMINATIF**, Terme qui marque le nom propre de quelque chose. (Lat. denominativum nomen ab alio derivatum.) *Denominativo*.

**DENOMINATION**, f. f. Nom qui est imposé à quelque chose. (Lat. nun-

cupatio.) *Denominazione*.

**DENOMMER**, v. a. Nommer quelqu'un ou quelque chose. (Lat. denominare; nuncupare.) *Denominare*.

**DENOMME**, ée. part. & adj. (Lat. denominatus.) *Denominato*.

**DENONCER**, v. a. Faire connoître par un acte ou cri public ce qu'on veut faire connoître au peuple. (Lat. denunciare.) *Denunziare*, ou *Dinunziare*. Dénoncer la guerre ou la paix. Il se dit aussi De tout ce qu'on déclare, qu'on fait sçavoir à quelqu'un par quelque moyen que ce soit. §. Déférer quelque an en Justice, pour obliger la partie publique d'en poursuivre la punition. On a dénoncé cet assassin au Procureur générale. *Dinunziare*.

**DENONCE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. denunciatus.) *Dinunziato*.

**DENONCIATEUR**, f. m. Celui qui dénonce. (Lat. delator.) *Dinunziatore*.

**DENONCIATION**, f. f. Publication solennelle. (Lat. denuntiatio.) *Dinunziatione*, *dinunzia*. §. Accusation formelle qu'on fait au Magistrat chargé de la vengeance publique, pour la punition d'un crime. (Lat. delatio.) *Dinunziatione*.

**DENOTATION**, f. f. Indication d'une chose par certains signes. (Lat. significatio.) *Dinotazione*, *indicazione*, *indizio*.

**DENOTER**, v. a. Désigner quelque chose par certains signes. (Lat. denotare; indicare.) *Dinotare*, *indicare*.

**DENOTE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. indicatus; significatus.) *Dinotato*, *indicato*.

**DENOUEMENT**, f. m. Ce qui sert à démêler le nœud d'une intrigue, d'une comédie. (Lat. nodi solutio.) *Scoglimento*; *snodamento*. Se dit aussi en parlant des intrigues & des affaires du cabinet.

**DENOUE**, v. a. Défaire un nœud. (Lat. nodum solvere.) *Sciogliere*, *snodare*. §. Se dit Des corps que le travail & l'exercice, rendent plus dispos & plus libres. Il se dit aussi De la langue lorsqu'on la met en liberté de parler. *Snodare*. §. Se dit figur. en morale. Le lien conjugal est un nœud qu'on ne peut dénouer. *Sciogliere*. §. Débrouiller une intrigue, une comédie. *Sciogliere*.

**DENOUE**, ée. part. & adj. (Lat. solutus.) *Sciolto*, *snodato*.

**DENRE**, f. f. Marchandise ordinaire qu'on vend aux marchés. *Mercanzia*, *roba*; *derrata*. Se prend aussi en mauvaise part, pour Méchante marchandise. (Lat. merx.) *Cattiva robba*.

**DENSE**, adj. m. & f. Dur, serré, pesant, compacte. (Lat. densus.) *Denso*. L'or est un corps dense.

**DENSITE**, f. f. Qualité d'un corps dense. (Lat. densitas.) *Densità*.

**DENT**, f. f. Petit os dur enchaîné dans les gencives, qui sert à macher & briser les alimens, à mordre, &c. (Lat. dens.) *Dente*, m. §. Se dit par ressemblance de plusieurs pointes ou entailles qui sont inanimées ou faites par art. (Lat. denticulus.) *Dente*, les dents



d'une scie, d'une rouë, &c. §. Se dit au fig. en morale. Personne ne se peut garantir des dents de la satire, de Pénvie, &c. *Dente*, fig.

**DENTALE**, adj. fem. Les Grammairiens divisent les lettres en gutturales, palatales, labiales, dentales, c'est-à-dire, qui se prononcent avec les dents, les lèvres, le palais, le gozier, &c. (Lat. littera quæ dentium præsidio pronuntiat.) *Littera che si pronunzia co' denti*.

**DENTE'**, ée. Qui a des dents: il ne se dit guères que des rouës. (Lat. dentatus.) *Dentaro*, §. En termes de Chasse, c'est un subst. qui se dit Des coups ou atteintes des dents du sanglier. (Lat. aprugni dentis ictus in ventre canis.) *Colpo di zanna*.

**DENTELER**, v. a. Faire des entailles en formes de dents. (Lat. denticulos agere.) *Fare i denti ad una ruota, o simile*.

**DENTELE'**, ée. part. & adj. Qui a des entailures en forme de dents. (Lat. denticulatus.) *Fatto a denti*.

**DENTELLE**, f. f. Petit passement de fil ou de soie qui sert à orner le linge & les habits. (Lat. textum denticulatum variis figuris descriptum.) *Merleiro*.

**DENTELURE**, f. f. Terme d'Architecture. Ouvrage ou ornement d'Architecture qui représente des dents. (Lat. denticuli.) *Dentatura*.

**DENTICULE**, f. f. Terme d'Architecture. Petite bande quarrée qui fait partie de la corniche Ionique, sur laquelle on fait des entailures en forme de dents. (Lat. denticuli.) *Dentello*.

**DENTIER**, f. m. Rang de dents. (Lat. dentium ordo.) *Dentatura*.

**DENTURE**, f. f. Ordre dans lequel les dents sont rangées. (Lat. ordo dentium.) *Dentatura*.

**DENUATION**, f. f. Changement qui arrive à la matière de la pierre philosophale lorsqu'elle devient noire. (Lat. denudatio.) *Cambiamento*.

**DENUÈMENT**, f. m. Privation (Lat. rerum spoliatio.) *Privazione*. Il ne se dit guères.

**DENUER**, v. a. & n. Dépouiller de ce dont on a besoin. (Lat. spoliare.) *Privare, spogliare, denudare*.

**DENUE'**, ée. part. & adj. (Lat. spoliatus.) *Spogliato, denudato, privato, privo*.

**DEPAISER**, V. Dépayer.

**DEPAQUETER**, v. a. Ouvrir, défaire un paquet. (Lat. fascem solvere.) *Aprire, sciogliere*.

**DEPAQUETE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. fascis solutus.) *Sciolto, aperto*.

**DEPAR**, Préposition qui régit l'accusatif, & qui signifie De la part, de l'ordre, De par le Roi, (Lat. de mandato regis.) *Per ordine, d'ordine*.

**DEPAREILLER**, v. a. Oter le pareil. (Lat. disparare, impar facere.) *Scomparare, separare*.

**DEPAREILLE'**, ée. part. & adj. (Lat. disparatus.) *Separato, scompagnato*.

**DEPARER**, v. a. Oter l'ornement, l'agrément d'une chose. (Lat. deforma-

re.) *Sguernire*. Il ne se dit guères qu'en parlant d'Eglise.

**DEPARE**, ée. part. & adj. (Lat. deformatus.) *Sguernito*.

**DEPARIER**, v. a. De deux choses pareilles en ôter une. (Lat. disparare.) *Disparare, scompagnare*.

**DEPARIE'**, ée. part. & adj. (Lat. disparatus.) *Disparato, scompagnato*.

**DEPARLER**, v. n. Cesser de parler. Il ne s'emploie qu'avec la préposition négative. (Lat. non cessare à loquendo.) *Non cessar di parlare*.

**DEPART**, f. m. Sortie d'un lieu. (Lat. discessus; abitus.) *Partenza, partita, il partire*.

**DEPARTEMENT**, f. m. Partage qui se fait entre plusieurs personnes de leurs fonctions, ou de leur emploi. (Lat. distributio; partitio.) *Distribuzione, partimento, partigione*. §. Distribution qu'on fait des tailles & autres impositions. (Lat. vectigalium impositio.) *Partimento, distribuzione delle gravzze, di dazii*. §. En Architecture, c'est l'ordonnance & la description des parties dont est composé un bâtiment. (Lat. ordo; dispositio.) *Disposizione, ordine*. §. Assignment de logemens à des troupes. (Lat. distributio, itativa.) *Ripartimento; quartiere*.

**DEPARTIR**, v. a. Distribuer. (Lat. partiri; distribuere; dispartiri.) *Distribuire, ripartire, spartire*. §. Diviser une chose entre plusieurs personnes, leur en donner à chacun sa part convenable. *Spartire, ripartire, dividere*. §. Avec le pronom personnel, signifie, Se départir, quitter, abandonner une prétention. (Lat. ab aliqua re discedere; rei renunciare.) *Cedere, rinunziare, lasciare*. §. Changer de parti. Il ne faut jamais fe départir de l'obéissance & du respect que l'on doit à son Roi. *Ritirarsi; mancare*.

**DEPARTI**, ie. part. pass. & adj. (Lat. divisus, distributus.) *Diviso, spartito, distribuito*.

**DEPASSER**, v. a. Oter une chose d'un lieu, où elle étoit passée. (Lat. educere.) *Tirare, cavare, trarre*. Il ne se dit qu'en parlant des habits, des rubans, &c.

**DEPASSE'**, ée. part. & adj. (Lat. educitus.) *Cavato, tirato*.

**DEPAVER**, v. a. Oter le pavé. (Lat. pavimentum retodere.) *Levare i selci*.

**DEPAVE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. pavimentum resollum.) *Senza i selci; smastionato*.

**DEPAYSER**, v. a. On prononce Dépêcher. Faire sortir quelqu'un de son pays natal. (Lat. aliquem è patrio solo in regionem aliam evocare, abducere.) *Cavare alcuno dal suo paese, farnelo usire*. §. Corriger quelqu'un des défauts, de l'accent, des mœurs de son pays. (Lat. dedocere.) *Correggere e qualcheuno dei difetti del suo paese*.

**DEPAYSE'**, ée. part. pass. & adj. Il a les significations de son verbe. *Lontano del suo paese*.

**DEPECER**, V. Despécer.

**DEPECHER**, V. Dépêcher.

¶ **DEPEINDRE**, v. a. Représenter

quelque chose avec des couleurs. (Lat. pingere rei alicujus figuram, exprimere.) *Dipingere*. §. Il se dit plus ordinairement pour Représenter quelque chose par le discours, ou par écrit. (Lat. scripto vel oratione aliquid depingere.) *Dipingere, rappresentare*.

**DEPEINT**, einte. part. pass. & adj. (Lat. pictus.) *Dipinto*.

**DEPENDANCE**, f. f. Sujettion, infériorité. (Lat. vivendi ratio, quæ alterius voluntati subjacet.) *Dependenza, soggezzione*. §. Connexité, suite nécessaire. (Lat. connexio; cognatio.) *Dependenza, connessione*. §. Ce qui fait partie d'un tout. (Lat. appendix; accessio.) *Dependenza, parte*.

**DEPENDANT**, ante. adj. Qui a quelque relation à un autre avec infériorité. (Lat. qui alteri subjectus est.) *Dependente*. Ce hameau est dépendant d'une telle paroisse.

**DEPENDAMMENT**, adv. D'une manière dépendante. (Lat. ex alterius nutu.) *D'una maniera dependente*.

¶ **DEPENDRE**, v. a. Détacher une chose qui étoit pendue. (Lat. rem aliquam suspensam dimittere.) *Distaccare*. §. Dépendre, v. n. Relèver, être dépendant d'un autre. (Lat. alterius ex arbitrio, ex voluntate pendere.) *Dependere*. §. Fig. en choses morales. Malheur dépend de vous. *Dependere*, fig.

**DEPENDU**, ué. part. pass. & adj. (Lat. demissus.) *Staccato*.

**DEPENS**, V. Despens.

**DEPENSE**, V. Dépense.

**DEPENSER**, V. Despensier.

**DEPERIR**, v. n. Diminuer de valeur & de qualité. (Lat. deteriorum fieri.) *Peggiorare, sminuire, scemare, Perire*.

**DEPERISSEMENT**, f. m. Altération d'une chose qui diminue. (Lat. imminutio.) *Peggioramento*.

**DEPESCHE**, f. f. Lettre qu'on envoie en diligence par un courrier exprès. (Lat. litteræ, epistola.) *Spaccio, spedizione; lettere*.

**DEPESCHER**, v. a. Faire quelque chose à la hâte. (Lat. properare.) *Sbrigare; spedire; accelerare*. §. Se dit Des courriers exprès qu'on envoie en diligence pour porter quelques ordres. (Lat. mittere.) *Spacciare, spedire*.

**DEPESCHE'**, ée. part. pass. & adj. *Sbrigato, spedito, spacciato*.

**DEPESTRER**, v. a. Ne s'emploie guères qu'avec le pronom personnel. Il signifie Se dégager d'un mauvais chemin. (Lat. explicare.) *Liberarsi, usire d'un cattivo camino*.

**DEPESTRER'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. expeditus; explicatus.) *Liberato*.

**DEPEUPEMENT**, f. m. Action par laquelle on dépeuple. (Lat. depopulatio.) *Destruzione, lo spopolare*.

**DEPEUPLER**, v. a. Rendre un pays moins peuplé. (Lat. regionem incolis, urbem civibus eximere.) *Spopolare*. Il se dit aussi Des animaux. Le grand nombre de chaffeurs a dépeuplé ce canton de perdrix.

**DEPEUPLE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. depopulatus.) *Spopolato*.



DEPLATOIRE. f. m. Drogue dont on se sert pour faire tomber les cheveux. (Lat. dropax.) *Depilatorio.*

DEPILER. v. a. Faire tomber le poil avec des dépilatoires. (Lat. pilos detrahere.) *Depilare, fur cascare i poli.*

DEPIQUER. v. a. Adoucir ; consoler. (Lat. lenire ; consolari ; mitigare.) *Addolcire, consolare.* Il ne se dit guères.

DEPIT. f. m. Colère qui donne du dégoût d'une chose, contre laquelle on se fâche. (Lat. indignatio ; stomachus.) *Dispetto.* §. En dépit. Sorte de préposition qui régit le génitif des noms, & qui est suivie de Que devant les verbes.

Elle signifie Malgré. En dépit de tout. (Lat. invito quolibet ac repugnante.) *A dispetto.* En dépit des pluies d'hiver.

(Lat. etiam irruente pluvia hiemali.) *Non ostante.*

DEPITER. v. a. S'employer avec le pronom personnel. Concevoir du dépit, de la fâcherie. (Lat. indignari ; stomachari.) *Sdegnarsi.*

DEPITE', ée. part. pass. & adj. (Lat. indignatus.) *Sdegnato.*

DEPITEUX, euse. Qui est sujet à se dépiter. (Lat. indignari facilis.) *Dispettoso.*

DEPLACEMENT. f. m. Action par laquelle on fait changer de place. (Lat. amotio.) *Rimovimento.*

DEPLACER. v. a. Oter quelque chose d'une place. (Lat. amovere.) *Rimovere, torre d'un luogo, scalfare.* §. Au fig. se dit Des personnes qui sortent de leur génie, pour s'appliquer à des choses pour lesquelles ils n'ont nulle disposition. (Lat. invito marie, invitâ minervâ aliquid tentare.) *Tentare in vano.*

DEPLACE', ée. part. pass. & adj. (Lat. amotus loco ; alienus.) *Rimosso.*

ALIENO.

DEPLAIRE. v. n. Faire ou dire quelque chose de désagréable à quelqu'un. (Lat. displicere.) *Dispiacere.* §. Avec le pronom personnel se dit pour S'ennuier. Cet homme se déplaît par tout.

*Increscere a se stesso.* §. On se sert de ce verbe dans le même sens, en parlant Des animaux & des plantes. Les oiseaux se déplaissent en cage. (Lat. ægrè ferre.) *Soffrire.* Les arbres humides se déplaissent dans un terrain sec & aride. (Lat. respirare ; non amare.) *Risutare, non star bene.*

\* DEPLAISANCE. f. f. Chagrin ; mélancholie. (Lat. dolor.) *Fastidio, tristezza.*

DEPLAISANT, ante. adj. Chagrinant, peu agréable. (Lat. asper ; molestus ; ingratus.) *Fastidioso ; spinevole.*

DEPLAISIR. f. m. Chagrin qu'on reçoit d'une chose qui déplaît. (Lat. tristitia ; dolor ; ægritudo.) *Dispiacere, disgusto.* §. Mauvais office qu'on rend à ceux qu'on hait. *Dispiacere.*

DEPLANTER. v. a. Oter une plante de terre. (Lat. explantare.) *Spiantare.*

DEPLANTE', ée. part. pass. & adj. (Lat. explantatus.) *Spiantato.*

DEPLANTOIR. f. m. Outil de Jardinier qui sert à déplanter. (Lat. ferriculum instrumenti genus quo ad evel-

lendas plantas utuntur hortulani.) *Strummento ad uso di spiantare.*

DEPLIER. v. a. Desplier.

DEPLISSER. v. a. Oter les plis. (Lat. erugare ; rugas collere.) *Spiegare, torre le pieghe.*

DEPLORABLE. adj. m. & f. Qui mérite des pleurs. (Lat. deplorandus ; miserandus.) *Deplorabile, deplorando, dolente.*

DEPLORABLEMENT. adv. D'une manière déplorable. (Lat. miserabiliter.) *Miseramente.*

DEPLORER. v. a. Pleurer avec véhémence. (Lat. deplorare.) *Deplorare.*

DEPLORE', ée. part. pass. & adj. (Lat. deploratus.) *Deplorato.*

DEPLOYER. V. Desployer.

DEPLUMER. v. a. Oter les plumes à un oiseau. (Lat. avi plumas detrahere ; plumis avem nudare.) *Spiumare, spennacchiare.*

DEPLUME', ée. part. pass. & adj. (Lat. deplumis.) *Spiumato, spennacchiato.*

DEPLUS. adv. Outre. (Lat. præterea.) *In oltre.*

DEPONENT. adj. m. Terme de Grammaire latine, qui se dit Des verbes qui ont la terminaison passive, & la signification active. (Lat. verbum deponens.) *Deponente.*

DEPORTEMENT. f. m. Manière de vivre. (Lat. vivendi ratio.) *Andamento, condotta, costume.*

DEPORTER. v. n. Ne se dit qu'avec le pronom personnel, & signifie, Quitter, abandonner une entreprise, un dessein. (Lat. ab aliqua re discedere.) *Lasciare, abbandonare, astenersi.*

DEPOSANT, ante. f. m. & f. Témoin qui dépose en justice la vérité d'un fait à lui connu. (Lat. testis.) *Che depone, testimonio.*

DEPOSER. v. a. & n. Déclarer au Juge la vérité d'un fait, sur lequel on est interrogé. (Lat. testificari.) *Deporre, render testimonianza.* §. Mettre en lieu sûr. (Lat. deponere.) *Porre in sicurezza ; depositare.* Il a déposé chez le Notaire une somme considérable §. Au fig. se dit en choses morales. (Lat. deponere.) *Porre, collocare, fig.* Le Roi dépose une partie de son autorité entre les mains de ses Magistrats. §. Dénier quelque chose d'une charge. (Lat. aliquem magistratu depellere.) *Deporre, privare d'una carica.* §. Quitter une charge. (Lat. abdicare se magistratu.) *Deporre, rinunziare ad una carica.* Silla déposa la dictature.

DEPOSE', ée. part. pass. & adj. (Lat. depositus, &c.) *Deposito, &c.*

DEPOSITAIRE. f. m. Qui garde une chose. (Lat. sequester, depositarius.) *Depositario.* Il se dit aussi figur. Vous êtes le dépositaire de mes secrets, de mes chagrins.

DEPOSITION. f. f. Témoignage rendu en Justice par un témoin. (Lat. testimonium ; testificatio.) *Deposizione, testimonianza.* §. Dénieration ou Abdication d'une charge. (Lat. abdicatio, depositio.) *Deposizione d'una carica.*

DEPOSSEDER. v. a. Jetter quelqu'un hors de sa possession. (Lat. aliquis rei possessione aliquem depellere.) *Privare, trarre di possessione.*

DEPOSSEDE', ée. part. pass. & adj. (Lat. depulsi ; deturbatus.) *Privato di possessione.*

DEPOSIT. f. m. Ce qu'on met entre les mains de quelqu'un pour le garder. (Lat. depositum.) *Deposito.* §. Lien public où l'on dépose les choses (Lat. locus rerum depositarum custos.) *Depositorio.* §. Au fig. se dit Des pensées & des secrets. (Lat. depositum, fig.) *Deposito, fig.* En Médecine, c'est Le marc ou épaisseur qu'on voit au fonds des urines, autrement Sédiment. (Lat. sedimentum.) *Fondigliuolo.*

DEPOSTER. v. a. Chasser quelqu'un du poste qu'il occupoit. (Lat. pellere ; ejicere.) *Scacciar dal posto.* C'est un terme de Guerre.

DEPOUILLE. V. Despouille.

DEPOUILLER. V. Despouiller.

DEPOURVOIR. v. a. Oter les provisions nécessaires à la subsistance d'une place, d'une maison, &c. (Lat. nudare ; spoliare.) *Privare, provvedere.* §. En choses morales. (Lat. destituer.) *Privare.* Etre dépourvu de sens. *Privus di senso, mentecatto.*

DEPOURVU, ué. part. pass. & adj. (Lat. nudatus ; destitutus.) *Sprovveduto, sprovvisto.* §. Au dépourvu. adv. Par surprise. (Lat. ex improviso.) *Alla sprovvista.*

DEPRAVATION. f. f. Dérèglement du goût, des mœurs, ou de la doctrine. (Lat. depravatio ; corruptio.) *Depravazione, corruzione.*

DEPRAVER. v. a. Contrompre le goût, les mœurs, ou la doctrine. (Lat. depravare ; corrumpere.) *Depravare, corrompere.*

DEPRAVE', ée. part. pass. & adj. (Lat. depravatus ; corruptus.) *Depravato, corrotto.*

DEPRECATION. f. f. Terme de Rhetorique. Figure par laquelle l'orateur implore le secours de quelqu'un, ou souhaite du mal à celui qui déguisera la vérité. (Lat. deprecatio.) *Deprecazione.*

DEPREDACTION. f. f. Terme de Palais. Pillage qui se fait dans une succession ou distribution de deniers. (Lat. prædatio ; expilatio.) *Ruberia, espilazione.*

DEPRENDRE. v. a. Détacher. (Lat. abstrahere ; distrahere.) *Distaccare, separare.* §. Se dit en choses morales. On ne se déprend pas aisément d'une passion violente. *Distaccarsi, fig.*

DEPREOCUPE', ée. Qui n'est point préoccupé. (Lat. liber à prejudiciis.) *Non preoccupato.*

DE PRE'S. adv. Tout proche. (Lat. propè.) *Di vicino.* Il signifie aussi Exactement. *Minutamente, accuratamente.*

DEPRESSER. v. a. Oter de la presse. (Lat. è prælo detrahere.) *Terre dal torchio.*

DEPRESSION. f. m. Terme de Physique. Abaissement ou serrement qui arrive



rive à un corps qui est ferré & comprimé par un autre. (Lat. depressio.) *Depressione*. §. En morale. Abaissement, humiliation. (Lat. humilitas.) *Umiliazione*.

DEPRI. f. m. Déclaration que l'on va faire au Bureau des Aides, du lieu d'où on veut faire transporter son vin pour le vendre ailleurs, avec soumission d'en payer le gros. (Lat. declaratio.) *Dichiarazione, tratta*.

DEPRIER. v. a. Opposé à Prier. (Lat. preces revocare.) *Volere il contrario di ciò che si era prima priego*.

DEPRIMER. v. a. Rabaïsser, rendre vil. (Lat. deprimere.) *Deprimere*. Il n'est guère en usage.

DEPRIME', ée. part. pass. & adj. (Lat. depressus; extenuatus.) *Depresso*.

DEPRISER. v. a. Tâcher de mépriser, de diminuer le prix, le mérite de quelque chose. (Lat. parvi aestimare; flocci facere.) *Disprezzare, dispregiare, torre il pregio*.

DEPROPRIEMENT. f. m. Terme usité dans l'Ordre de Malthe pour signifier le testament des Chevaliers ou du grand Maître. *Testamento del Gran Maestro di Malta*.

DEPUCELER. v. a. Oter la fleur de la virginité à une fille. (Lat. virginem vitare.) *Spulzellare*. Il se dit en parlant des choses qu'on fait pour la première fois, mais ce n'est qu'en badinant.

DEPUIS. Préposition de tems & de lieu. (Lat. a, ab, e, ex.) *Dopo, da*. Je vous attends depuis une heure. On compte cent lieues depuis Paris jusqu'à Lyon. §. Est quelquefois adverbe de tems. *Dopo, poi*. Cela est arrivé depuis. §. Joint avec *Peu*, il fait une espèce d'adverbe, qui signifie, Il n'y a pas longtemps. (Lat. non ita pridem.) *Non ha gran tempo, da poco tempo, poco fa*. Je suis arrivé depuis peu dans cette ville. §. Suivi de *Que*, il devient une sorte de conjonction, & ne se dit que du tems. (Lat. ex quo.) *Dal tempo che, da che*. Depuis que vous avez quitté Paris, on a bien parlé de vous.

DEPURATION. f. f. Terme de Chymie. Dégagement des ordures excrémenteuses qui embarrassent un corps. (Lat. patium crassiorum purgatio.) *Purgazione*.

DEPURER. v. a. Purger un corps de ses parties les plus crasses. (Lat. purgare; defæcare; facibus exuere.) *Purgare*.

DEPURE', ée. part. pass. & adj. (Lat. purgatus.) *Purgato*.

DEPUTATION. f. f. Envoi de quelques personnes choisies dans un corps, chargées de négocier quelques affaires. (Lat. legatio.) *Deputazione, legazione*. §. Se dit aussi du corps des députés. (Lat. legati.) *Deputazione, i deputati*.

DEPUTER. v. a. Envoyer quelqu'un avec commission. (Lat. legare.) *Deputare, delegare*.

DEPUTE', ée. part. pass. & adj. (Lat. legatus.) *Deputato, delegato*. §. Frant subst. il signifie Celui qui est commis, envoyé par son corps. *Il deputato*.

DEQUOI. Interrogation qui signifie De quelle chose. (Lat. qua de re.) *Di che, di qual cosa*. De quoi parliez-vous hier au soir? §. Quand il n'est pas interrogation, il signifie Quelque chose. (Lat. res.) *Di che, qualche cosa*. Cet homme est riche, il a bien de quoi.

DERACINEMENT. f. m. Action par laquelle on déracine. (Lat. extirpation.) *Lo stradicare, sruellimento*.

DERACINER. v. a. Arracher une chose plantée. (Lat. radicitus extirpare.) *Sradicare, suellere*. §. Cerner, couper autour. Les arracheurs de dents déracinent une dent avant que de la tirer. *Sradicare, scavarre*. §. Au fig. en choses morales. Oter la source d'un abus. Ce n'est pas une petite difficulté de déraciner d'un cœur crédule les préjugés de l'enfance. *Sradicare*.

DERACINE', ée. part. pass. (Lat. extirpatus.) *Sradicato*.

DERAISONNABLE. adj. m. & f. Opposé à la raison. (Lat. rationis expers.) *Irragionevole, spropositato*.

DERAISONNABLEMENT. adv. D'une façon déraisonnable. (Lat. injustè.) *Male, ingiustamente*.

DERANGEMENT. f. m. Changement de disposition d'une chose arrangée. (Lat. perturbatio.) *Disordine; scompiglio, sconcerto*. §. Au fig. en morale. Qu'on examine la conduite des jeunes gens, quel désordre, quel dérangement n'y trouve-t-on pas? *Disordine*.

DERANGER. v. a. Mettre en désordre, en confusion. (Lat. perturbare.) *Disordinare, scompigliare*. §. Se prend fig. De la façon de vivre. *Disordinare*. Prendre la *cattiva strada*. C'est un homme qui se dérange beaucoup.

DERANGE', ée. part. pass. & adj. (Lat. turbatus.) *Disordinato, svenuto; scompigliato*.

DERATTEUR. v. a. Oter la ratte du corps. (Lat. splenem extrahere.) *Torre la milza*.

DERECHEFF. adv. De nouveau, une seconde fois. (Lat. rursus; iterum.) *Di nuovo, di bel nuovo*.

DEREGLEMENT. f. m. Désordre, action qui se fait contre les règles. (Lat. perturbatio; morum depravatio.) *Disordine, dissoluzione, fregolatezza*.

DEREGLEMENT, adv. D'une manière déréglée. (Lat. immoderatè; effrenatè.) *Disordinatamente, fregolatamente, dissolutamente*.

DEREGLER. v. a. Agir contre la règle, contre l'ordre établi. (Lat. perturbare.) *Sregolare, disordinare, porre in disordine*. Le libertinage & la profusion dérèglent les affaires d'une maison. §. Avec le pronom personnel, il signifie Se débaucher. (Lat. pravos mores induere; à virtute deflectere.) *Sviararsi, disordinarsi*.

DEREGLE', ée. part. & adj. (Lat. inordinatus; perturbatus.) *Disordinato, fregolato, svenuto*.

DERIDER. v. a. Oter les rides, donner du plaisir, de la joie. (Lat. frontem explicare, exporrigere.) *Appianar le grinze; le rughe*.

DERISION. f. f. Action par laquelle on tourne quelqu'un ou quelque chose en ridicule. (Lat. irrisio; irrisus.) *Derisione*.

DERIVATIF, ive. adj. Terme de Grammaire. Mot qui dérive, c'est-à-dire, qui tire son origine d'un autre. (Lat. nomen ab alio derivatum.) *Derivativo*.

DERIVATION. Terme de Grammaire. Liaison ou affinité qu'un mot a avec un autre, pour en avoir été formé. (Lat. derivatio.) *Derivazione*.

DERIVE. f. m. Terme de Marine. (Lat. deflectio; declinatio.) C'est la différence du rumb de vent où l'on va, à celle où l'on veut aller; biaïsement du cours du vaisseau. *Giro*.

DERIVER. v. a. Tirer l'eau d'une source pour la conduire par quelque canal. (Lat. aquam per canalē deducere.) *Trarre l'acqua*. §. Sortir, venir, couler. En ce sens il est neutre. (Lat. fluere; oriri, manare.) *Derivare*. §. En termes de Grammaire. Etre formé, venir. (Lat. derivare.) *Derivare*. Chevalier, dérive de cheval; mortalité de mort, &c. §. En morale, se prend pour Venir, descendre. (Lat. venire; defluere.) *Derivare*.

DERIVE', ée. part. pass. & adj. *Derivato*.

DERNIER, ière. adj. & f. m. & f. Terme relatif opposé à Premier; ce qui est après tous les autres. (Lat. ultimus.) *Ultimo*. §. Extrémité en bien ou en mal qui se trouve dans les choses. *Ultimo*. Le dernier degré de perfection. Donner la dernière main, &c.

DERNIEREMENT, adv. Depuis peu. (Lat. nuper.) *Ultimamente; poco fa*.

DEROBER. v. a. Prendre furtivement le bien d'autrui. (Lat. furari; eripere; subripere.) *Rubare, involare*. §. Au fig. signifie Ravir, enlever. (Lat. auferre; subtrahere.) *Rubare, fig. involare*. Vous avez dérobé mon cœur. §. Avec le pronom personnel, S'échapper, disparaître. (Lat. subducere se.) *Involarsi, scappare*. Je me suis dérobé à leur vue, à leur fureur, &c.

DEROBE', ée. part. pass. & adj. (Lat. ereptus; subreptus.) *Rubato, involato*. §. A la dérobee, adv. Furtivement. (Lat. furtim.) *Furtivamente*.

DEROGATION. f. f. Acte qui détruit, annule un acte précédent. (Lat. derogatio.) *Derogazione*.

DEROGATOIRE. adj. m. & f. Clause qui emporte dérogation, (Lat. derogans.) *Derogatorio*. Clause dérogoire. Contrat dérogoire.

DEROGER, ante. adj. Qui déroge. (Lat. derogans.) *Che deroga*.

DEROGER. v. a. Faire un acte contraire à une loi précédente, qui ôte la validité, ou l'abolir. (Lat. rei alicui derogare.) *Derogare*. §. Faire quelque action indigne de sa profession. *Derogare*. Un gentilhomme qui se fait Marchand, Procureur, ou Sergent déroge à sa Noblesse.

DERODIR. v. a. Oter la roideur. (Lat. rei alicujus rigorem mitigare.) *Ammollire, torre la rigidezza*.



DEROUGIR. v. n. Perdre le rouge, la couleur. ( Lat. ruborem amittere. ) *Perdere il rosso.*

DEBROUILLER. v. a. Oter la rouille de dessus les métaux. ( Lat. rubiginem detergere. ) *Dirugginare.* §. Se dit figur. de l'esprit pour dire Polir, déniaiser. ( Lat. expolire. ) *Dirugginare*, figur. *pulire.*

DEROUILLE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. rubigine nudatus. Fig. expolitus. ) *Dirugginato.*

DEROULER. v. a. Etendre une chose qui étoit roulée. ( Lat. evolvere ; explicare. ) *Sciluppare.*

DEROULÉ', ée. part. pass. & adj. ( Lat. evolutus ; explicatus. ) *Scilupato.*

DEROUTE. f. f. Perte d'une armée, dissipation d'un parti. ( Lat. clades ; strages ; dissipatio. ) *Rotta, sconfitta.*

DERRIÈRE. f. m. Partie postérieure des animaux, comme les fesses, le croupion, &c. ( Lat. tergum. ) *Le parti di dietro. Il culo ; le chiappe.* §. Ce qui est plus caché ou plus reculé qu'une autre chose. ( Lat. posticum ; postica pars. ) *Il di dietro.* Le derrière d'une maison, d'un habit, &c. §. Derrière. Préposition relative & opposée à ce qui précède. ( Lat. post ; retro. ) *Dietro, di dietro. Dopo.*

DE'S. Préposition de tems & de lieu. ( Lat. a ; ab ; e ; ex. ) *Da, fin da, a.* Nous partirons demain des quatre heures du matin, Il est sage dès la jeunesse. §. Joint à Que, c'est une conjonction. ( Lat. simul ut ; simul ac ; simul atque. ) *Súbito.* Il viendra dès que je le manderai.

DESABUSEMENT. L'action de désabuser quelqu'un, de le faire revenir de son erreur. ( Lat. revocatio ab errore. ) *Disinganno.*

DESABUSER. v. a. Détromper quelqu'un. ( Lat. aliquem ab errore revocare. ) *Disingannare, sgannare.* Il se joint aussi avec le pronom personnel.

DESABUSE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. ab errore revocatus. ) *Disingannato.*

DESACCORDER. v. a. Mettre hors d'accord. ( Lat. concentum disturbare. ) *Scordare.*

DESACCOUPLER. v. a. Séparer des animaux qui étoient accouplés ensemble. ( Lat. copulam eximere. ) *Disgiungere, separare, scoppiare.*

\* DESACCOUTUMANCE. f. f. Perte de quelque coutume, de quelque habitude. ( Lat. desuetudo. ) *Disuso.* Il vieillit.

DESACCOUTUMER. v. a. Faire perdre l'habitude. ( Lat. ab aliqua consuetudine aliquem abstrahere. ) *Disusare, disvezzare.* §. Avec le pronom personnel, Se défaire d'une habitude. ( Lat. desuefcere. ) *Disusarsi, disvezzarsi.*

DESACCOUTUME', ée. part. pass. & adj. ( Lat. desuetus. ) *Disvezzato, disusato.*

DESACHALANDER. v. a. Faire perdre la chalandise à un marchand. ( Lat. mercatoris cujusdam emptores abducere. ) *Torre gli avvenitori.*

DESACHALANDE', ée. part. & adj.

( Lat. emptoribus destitutus. ) *Oziato, che non vende, che non ha avvenitori.*

DESAGENCER. v. a. Gâter l'ordre d'une chose arrangée. ( Lat. perturbare, confundere. ) *Disordinare, sconcicare, scompigliare, torre dall'assetto.*

DESAGREABLE. adj. m. & f. Qui ne plaît pas. ( Lat. injucundus. ) *Spiaciuto, Sgraziato, discaro.*

DESAGREABLEMENT. adv. D'une manière désagréable. ( Lat. injucundè. ) *Con dispiacere.*

DESAGREMENT. f. m. Ce qui n'agrée pas, qui déplaît. ( Lat. injucunditas. ) *Dispiacere.*

DESAIGRI, ie. adj. Qui a perdu son aigreur. *Che non è più agro.*

DESJUSTE'. part. & adj. ( Lat. perturbatus. ) *Guasto, disordinato, sconcitato.*

DESALTERER. v. a. & neut. Perdre ou faire perdre la soif. ( Lat. sitim fedare. ) *Dissetare, far passar la sete.* §. Au fig. en morale. Un avaré ne peut se défalser de la soif des richesses. *Dissetare, fig.*

DESALTERE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. qui sitim pepulit. ) *Dissetato.*

DESAMPARER. V. Désemparer.

DESANCHER. v. a. Qui se dit d'un haubois, d'un ballon dont on a ôté l'anche. ( Lat. tibiam linguâ eximere, destituere. ) *Torre la linguetta ad un istrumento.*

DESANCHE', ée. part. & adj. Haut-bois désanché. *Senza la linguetta.*

DESANCHE', Qui marche mal. V. Deshanché.

DESANCER. v. a. Lever les ancrés. ( Lat. anchoras tollere. ) *Levar l'ancore.*

DESAPPAREILLER. v. a. Séparer ce qui étoit appareillé. ( Lat. comparere tollere. ) *Spajare.* Quelques-uns disent Dépareiller.

DESAPPAREILLE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. compare destitutus. ) *Spajato.*

DESAPPETISSER. v. n. Faire perdre l'appetit. ( Lat. fastidium inducere. ) *Stuccare, svergciare, torre l'appetito.* Il est de peu d'usage.

DESAPPLIQUER. v. a. Perdre l'application qu'on a à quelque chose. ( Lat. retrahere alicujus animam ab aliqua re. ) *Lasciare l'applicazione.* Ce mot n'est pas fort établi.

DESAPPOINTER. v. a. Oter les appointemens. ( Lat. aliquem exauktorare. ) *Cacciare, cassare, torre la paga, il soldo.*

DESAPRENDRE. v. a. Oublier ce qu'on sçait. ( Lat. dediscere. ) *Disimparare.*

DESAPPROPRIATION. f. f. Action par laquelle on renonce à la propriété de quelque chose. ( Lat. renunciatio domini in rem aliquam. ) *Spropiazione.*

DESAPPROPRIER. v. a. Renoncer à la propriété d'une chose. ( Lat. rei alicujus dominium exuere. ) *Spropiazione.*

DESAPPROUVER. v. a. Condamner quelque chose, témoigner qu'on n'en est pas content. ( Lat. improbare. ) *Disapprovare.*

DESAPPROUVE', ée. part. pass. &

adj. ( Lat. improbat. ) *Disapprovare.* DESARBORER. v. a. Abbatre le pavillon. ( Lat. signum tollere. ) *Disarbare, abbatere gli alberi del vascello.*

DESARÇONNER. v. a. Faire perdre les étriers ou les argons à un cavalier. ( Lat. aliquem ex equo deturbare. ) *Scavallare, scavalcare.* §. Au fig. Mettre en désordre l'esprit ou les affaires de quelqu'un. ( Lat. deturbare. ) *Disordinare.*

\* DESARÇONNE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. ex equo deturbatus. ) *Scavallato, scavalcato.*

DESARGER. Oter l'argent d'une chose argentée. ( Lat. obductum argentum tollere. ) *Torre l'argenteato.*

DESARMEMENT. f. m. Action de désarmer. ( Lat. discessio ab armis. ) *Disarmamento.* §. En termes de Marine, Désarmer un vaisseau, c'est Licentier l'équipage d'un vaisseau, en ôter les agreils. ( Lat. navim suo instructu exuere. ) *Disarmare un vascello.* §. Au fig. il signifie Appaier. ( Lat. placare ; mitigare. ) *Disarmare, fig. mitigare, radolciare ; disacerbare.* Désarmer la colère de Dieu.

DESARME', ée. part. pass. & adj. ( Lat. exarmatus. ) *Disarmato.*

DESARRANGER. v. a. Déranger.

DESARROI. f. m. Désordre d'un train, d'un équipage ; confusion dans les affaires, renversement de fortune. ( Lat. perturbatio ; dissipatio. ) *Disordine ; confusione, Rotta.* On dit aussi au fig. On a mis son esprit en désarroi.

DESASSEMBLER. v. a. Rompre une assemblée. ( Lat. dissipare ; solvere. ) *Separarsi.* §. Séparer les pièces d'un ouvrage d'assemblage. ( Lat. disjungere. ) *Distaccare.*

DESASSEMBLE', ée. part. & adj. ( Lat. dissipatus ; disjunctus. ) *Separato, Stracciato.*

\* DESASSEURER. v. a. Rendre un homme incertain, de certain qu'il étoit. ( Lat. incertum reddere. ) *Rendere incerto.*

\* DESASSIEGER. v. a. Lever le siège d'une ville. ( Lat. urbem obsidione solvere. ) *Liberare, torre, ou far torre l'assedio.* N'est pas d'usage.

DESASSORTI, ie. adj. Se dit des choses qui sont tellement changées qu'elles ne sont plus le même effet toutes ensemble. *Non convenevole.*

DESASTRE. f. m. Grand malheur, défolation. ( Lat. calamitas. ) *Diastro.*

\* DESASTREUX, euse. adj. Vieux mot qui s'est dit autrefois pour Malheureux, infortuné. ( Lat. calamitosus. ) *Svenurato, infelice, disastroso.*

\* DESATREMPE', ée. adj. Vieux mot hors d'usage qui a signifié Grand, excessif, demeuré, qui passe les bornes. *Smiurato.*

DESATELER. V. Dételer.

DESAVANTAGE. f. m. Perte, dommage. ( Lat. damnum ; jadura. ) *Disvanaggio, discapito, danno, perdita.*

\* DESAVANTAGER. v. a. Causer du dommage à quelqu'un. ( Lat. alicui damnum afferre ; detrimentum parere. )



*Produrre danno*, *svantaggio*, *discapito*.  
DESADVANTAGE', *éc. part. pass. & adj.* (Lat. *detrimentum passus*.) *Danneggiato*.

DESADVANTAGEUX, *euse. adj.* Qui porte préjudice. (Lat. *incommodus*.) *Svantaggioso*.

DESADVANTAGEUSEMENT. *adv.* D'une manière désavantageuse. (Lat. *incommodè*.) *Svantaggiosamente*.

DESAVEU, *f. m.* Dénégation; (Lat. *negatio*, *inficatio*.) *Negazione*, *il disapprovare*. §. Se dit figurément des engagements de conduite, par lesquels on semble désapprouver celle qu'on avoit tenué auparavant. *Cambiamento*.

DESAVEUGLER, *v. a.* Oter l'aveuglement. (Lat. *alicui cæcitatem auferre*.) *Aprir gli occhi, torre la cecità*.

DESAVOUE, *v. a.* Ne pas demeurer d'accord d'avoir fait ou dit quelque chose. (Lat. *negare*; *inficiari*.) *Disapprovare*; *negare*. §. Désapprouver une chose qu'on dit avoir été faite par l'ordre de quelqu'un. (Lat. *autoritatem defugere*.) *Disapprovare*. §. Refuser de connoître pour sien. (Lat. *diffiteri*.) *Rifiutare*, *negare*. Il le désapprouve pour son parent; pour son ouvrage, &c.

DESAVOUE', *éc. part. pass. & adj.* (Lat. *negatus*.) *Disapprovato*.

DEBAUCHE, *f. f.* Libertinage, abandonnement au vin, aux femmes & autres vices. (Lat. *licentior vita*.) *Dissolutezza*, *Eccesso*, *disordine*. Se prend quelquefois en bonne part; d'une petite réjouissance, d'un repas, d'une promenade, &c. en un mot de tout divertissement honnête. (Lat. *oblectatio*.) *Piacere*, *svavizzo*, *lo sguazzare*. §. Se dit aussi De ce qui se fait au-delà de l'ordinaire. C'est une débauche quand je me couche si tard. *Straordinario*.

DEBAUCHER, *v. a.* Corrompre les bonnes habitudes de quelqu'un, lui faire quitter le chemin de la vertu, pour le mettre dans celui du vice. (Lat. *aliquem depravare*.) *Corrompere*, *Sviare*. Se dit particulièrement Des filles qu'on suborne, à qui on ôte l'honneur. §. Persuader à quelqu'un de changer de maître, de parti, de profession; ou l'engager à quelque chose qu'il n'a pas coutume de faire. *Sviare*.

DEBAUCHE', *éc. part. pass. & adj.* (Lat. *corruptus*; *depravatus*.) *Dissoluto*; *disordinato*; *corrotto*; *sviato*.

DEBAUCHE', *f. m.* Qui aime la débauche. (Lat. *aleator*; *popino*; *ganeo*.) *Uomo dissoluto*, *depravato*, *disscolo*. Quand ce mot est accompagné de quelque épithète favorable, il se peut dire de ceux qui aiment les plaisirs honnêtes. Un agréable débauché.

DEBAUCHEUR, *euse. f. m. & f.* Qui débauche des femmes ou des filles. (Lat. *corruptor*; *viator*.) *Corrompitor*.

DESBOURBER, *v. a.* Tirer de la bourbe. (Lat. *è ceno extrahere*.) *Trarre dal fango*.

DESEMBOURBER, *v. a.* Tirer une charrette, un carrosse, &c. d'un bourbier, où il étoit embourbé. (Lat. de

*ceno extrahere*.) *Cavar dal fango*.

DESBRAILLER, *v. n.* Qui se dit avec le pronom personnel De ceux ou celles qui découvrent leur estomac; leur gorge, ce qui a coutume d'être caché. (Lat. *pectus*, *collum nudare*.) *Spertorarsi*.

DESBRAILLE', *éc. part. & adj.* (Lat. *pectus*, *collum nudatus*.) *Spertorato*.

DESBUCHER, *v. n.* Terme de Chasse, qui ne se dit que du gros gibier; Sortir du bois. (Lat. *migrare è silva*.) *Uscir dal bosco*; *siucare*.

DESCELLER, *v. a.* Oter le sceau de quelque acte ou titre. (Lat. *figillum resignare*.) *Disfigillare*. §. Lorsqu'il signifie Découvrir, on l'écrit sans f: V. Déceler.

DESCENDANCE, *f. f.* Suite de filiations relatives à une certaine source, ou pere commun. (Lat. *propagatio*.) *Descendenza*.

DESCENDANT, *ante. adj. & f. m. & f.* Qui descend. (Lat. *descendens*.) *Scendente*, *che scende*. §. Celui qui est né d'un autre auquel il a relation. (Lat. *posterius*.) *Descendente*.

DESCENDRE, *v. a. & n.* Faire un mouvement, aller, être porté de haut en bas. (Lat. *descendere*.) *Discendere*, *scendere*, *calare*. §. Se prend pour Abaisser. (Lat. *demittere*.) *Discendere*, *abbassare*, *calare*. Descendez ce tableau au moins d'un pouce. §. De ce qui atteint à un lieu plus bas. (Lat. *descendere*.) *Scendere*. Les habits à la Française ne descendent qu'aux genoux, au lieu que ceux de la plupart des Orientaux descendent jusqu'aux talons. §. Faire irruption dans un pays ennemi. (Lat. *irumpere*.) *Entrar con impeto*. Ils n'ont jamais osé descendre en France. §. On dit Descendre une rivière, quand on va selon son cours naturel. Les bateaux qui vont de Rouen au Havre descendent la Seine. (Lat. *descendere*.) *Discendere*. §. S'emploie au figuré dans les choses spirituelles & morales. (Lat. *de labi*.) *Discendere*. Le Saint Esprit descend dans nos âmes. §. Être humilié, s'abaisser à un état inférieur au sien. (Lat. *deprimere* se ad aliquod.) *Abbassarsi*. §. En généalogie, signifie Être né ou issu d'un pere commun par une suite de générations. (Lat. *originem ducere ab aliquo*.) *Descendere*, *venire*.

DESCENDU, *uè. part. pass. & adj.* A les mêmes significations que son verbe. *Disceso*.

DESCENTE, *f. f.* Action, mouvement des corps graves qui descendent. (Lat. *descensus*; *descensio*.) *Discesa*, *calata*. §. Lieu incliné par lequel on se meut de haut en bas. (Lat. *clivus*; *declivitas*.) *Scesa*. La descente d'une montagne. §. Irruption avec hostilité. (Lat. *irruptio*.) *Impeto*, *scorreria*. Nous soutenîmes vigoureusement la descente des ennemis. §. Maladie autrement appelée Hernie ou Rupture; c'est la descente de l'épiploon dans le crotum. (Lat. *ilium proidentia*.) *Ernia*. On appelle Descente de matrice, Une incommodité qui survient aux femmes, lorsque le fond

de la matrice tombe dans le vagin.

DESCHAIÑEMENT, *f. m.* Emportement de colère, de haine, de médisance, &c. (Lat. *immoderata licentia*.) *Furia*, *trasportamento*.

DESCHAIÑER, *v. a.* Oter la chaîne à quelqu'un. (Lat. *aliquem catenâ exsolvere*.) *Scatenare*. Déchaîner un galérien, un criminel. §. Se dit fig. Des choses qui ne se peuvent retenir dans des chaînes. (Lat. *laxare*.) *Scatenare*, fig. J'ai cru cent fois que tous les Diables étoient déchaînés pour me faire enrager. Les vents sont déchaînés. §. S'emporter contre quelqu'un, chercher les occasions de lui faire de la peine. (Lat. *maledictis aliquem figere*.) *Incollorirsi*, *insuriarsi*, *accanirsi*. Vous déchaînez-vous toujours contre moi sans raison, sans sujet; §. Exciter, animer quelqu'un contre un autre. (Lat. *aliquem in alium excitulare*.) *Istizzire*, *accanare*, *accanire*.

DESCHAIÑE', *éc. part. pass. & adj.* Il a les significations de son verbe. *Scatenato*, *Istizzito*, *accanito*.

DESCARGE, *f. f.* Action par laquelle on ôte un fardeau, un poids qui pèse sur quelque chose. (Lat. *detractio oneris*.) *Scaricamento*, *sggravamento*. §. Soulagement. (Lat. *levamen*.) *Sgravio*, *solievo*. Je vous dis ceci, je vous donne cet avis pour la décharge de ma conscience. §. Se dit aussi De l'impression des corps poussés avec violence. Une décharge de coups de bâtons. Une décharge de moutqueterie. *Quantità di colpi*, *furia*. §. Au Palais, se dit De la quittance ou libération qu'on donne à quelqu'un de l'argent, ou papiers qui lui étoient confiés. *Ricevuta*. §. Se dit aussi De la libération de quelque charge onéreuse. (Lat. *liberatio*.) *Libramento*. §. Absolution en jugement. (Lat. *liberatio culpæ*.) *Liberaçione*.

DESCARGEMENT, *f. m.* Action par laquelle on décharge. *Scaricamento*.

DESCARGER, *v. a.* Diminuer une charge, ôter un fardeau. (Lat. *onus eximere*.) *Scaricare*. §. Retrancher, ou pousser dehors ce qui nuit. (Lat. *exonerare*.) *Scaricare*. Décharger un arbre, l'estomac, la tête, &c. §. Se dit fig. en morale. Décharger fa colère sur quelqu'un. (Lat. *iram effundere*.) *Scaricare*. §. Frapper avec quelque chose de pesant. (Lat. *ictum impingere*.) *Battere*. Décharger un coup de bâton, un coup de poing, &c. §. Oter la charge d'une arme à feu. (Lat. *emittere*.) *Scaricare lo scoppio*, *il cannone*, &c. Décharger un fusil, un pistolet. §. Se prend pour Absoudre. (Lat. *absolvere*.) *Assolvere*. Il a été déchargé du crime qu'on lui imputoit. §. Avec le pronom personnel, se dit pour Confier à quelqu'un le soin de quelque chose. (Lat. *curam rei alicujus in aliquem transferre*.) *Incaricare*, *dar la cura ad alcuno*. §. Se prend pour S'excuser, rejeter la faute sur un autre. (Lat. *purgare se*.) *Scusarsi*. §. Se dit encore De l'écoulement des eaux. (Lat. *exundare*; *exonerare se*.) *Scaricarsi*. L'Eure se décharge dans la Seine au pont de



l'Arche, la Seine dans la mer au Havre. §. Se dit aussi Des couleurs qui avec le tems perdent de leur vivacité. (Lat. remittere.) *Scolorire, perdere la vivacità del colore.*

DE S'CHARGE', ée. part. pass. & adj. (Lat. exoneratus.) *Scaricato.*

DE S'CHAUMER. v. a. Casser une terre, la mettre hors de friche. (Lat. terram primo aratro profcindere.) *Rompere, arare.*

DE S'CHAUSSEMENT. f. m. Façon qu'on donne aux vignes & aux arbres, lorsqu'on ôte la terre qui est au pied pour y mettre du fumier (Lat. ablaqueatio.) *Lo scalzare le viti, e gli alberi.*

DE S'CHAUSSER. v. a. Oter la chaussure. (Lat. exalceare.) *Scalzare.* §. De la vigne & de quelques arbres fruitiers, qu'on laboure au pied pour y mettre du fumier. *Scalzare.* §. Des murailles dont le fondement est dans l'eau, qui les lave, les dégrade, & les détruit insensiblement. (Lat. suffodere.) *Scavare.*

DE S'CHAUSSE', ée. part. pass. & adj. (Lat. exalceatus.) *Scalzato, scalzo.* On dit aussi Les Carres déchaussés, les Augulins déchaussés. *Scalzo.*

DE S'CHAUSSES. f. f. Terme de Vénérerie. Qui se dit Du lieu où le loup gîte. (Lat. fovea; lupi cubile.) *Tana del lupo.*

DE S'CHAUX. adj. m. Se dit pour Déchauffé; mais il est moins en usage.

A DE S'COUVERT. adv. D'une manière qui n'est point cachée. (Lat. apertum in loco, sub dio.) *A scoperto.* Il se dit aussi fig. On lui a reproché sa lâcheté tout à découvert.

DE S'COUVERTE. f. f. Action par laquelle on découvre, ou l'on cherche à découvrir quelque chose. (Lat. inventio; investigatio.) *Scoperta, Ricerca.* Aller à la découverte des Ennemis. §. Se dit figur. en choses morales. (Lat. inventio; investigatio.) *Scoperta; invenzione; trovato, subit.*

DE S'COUVRIRE. v. a. Oter le couvercle ou la couverture de quelque chose. (Lat. aperire; retere.) *Scoprire, discoprire, discoprire.* *Scoverchiare.* §. Montrer une chose qu'on doit cacher. (Lat. nudare.) *Scoprire, mostrare.* Faire voir. Découvrir sa gorge. §. Oter son chapeau. (Lat. caput aperire.) *Scoprirsi, cavarisi il cappello.* §. Oter les toits qui couvrent un bâtiment. (Lat. nudare.) *Scoprire una casa.* §. Découvrir, se dit De ce qu'on aperçoit de loin. (Lat. prospicere.) *Scorgere, accorgersi.* §. Trouver quelque chose de nouveau. (Lat. invenire.) *Ricovare.* §. Au fig. (Lat. patefacere, aperire.) *Aprire, scoprire.* Découvrir son cœur, sa pensée, la cause de son inquiétude, &c.

DE S'COUVERT, ée. part. & adj. A les significations de son verbe. (Lat. apertus; detectus; patefactus.) *Scoperto.*

DE S'CRIER. V. Décrier.

DESCRIPTION. f. f. Peinture, représentation naturelle d'une chose par le dessein ou le discours. (Lat. descriptio)

Deserizzone. Il se dit aussi Du dénombrement de quelque chose redigé par écrit.

DE S'CRIRE. v. a. Mettre au net ou en grosse une copie embrouillée. (Lat. describere.) Transcrire vaut mieux. *Copiare, trasferire.* §. Représenter avec le pinceau ou les discours, une chose avec toutes ses circonstances, en sorte qu'on la connoisse. (Lat. describere; depingere; adumbrare.) *Descrivere, rappresentare.* §. Donner une idée générale, définir imparfaitement. *Accennare.*

DE S'CRIT, ée. part. pass. & adj. (Lat. descriptus.) *Descritto.*

DE S'DAIGNER. v. a. Mépriser avec orgueil. (Lat. fastidire.) *Disprezzare, sprezzare, sdegnare.*

DE S'DAIGNÉ', ée. part. pass. & adj. (Lat. dedignatus.) *Disprezzato, sdegnato.*

DE S'DAIGNEUX, euse. adj. Méprisant. (Lat. fastidiosus.) *Disprezzante, sprezzante, sdegnante, josiso; ririoso.*

DE S'DAIGNEUSEMENT. adv. D'une manière dédaigneuse. (Lat. fastidiosè.) *Sdegnosamente, sprezzatamente, con dispregio.*

DE S'DAIN. f. m. Mépris, aversion. (Lat. fastidium.) *Dispregio, spregio, disdegno.*

DE S'DIRE. v. a. Désavouer ce qu'un autre a dit, à fait. (Lat. discedere à pactione quam alius nostro nomine fecit.) *Disdire.* Il ne se dit guère qu'avec la négative. §. Rétracter sa parole. (Lat. revocare quod dictum est.) *Disdirsi, ritrattarsi.* §. Dire le contraire de ce que l'on a dit, se démentir. (Lat. recantare dicta.) *Disdirsi, ritrattarsi.* §. Se dit aussi De ceux qu'on a engagé à dire ou à faire quelque chose. (Lat. tergiversari.) *Disdirsi, ritrattarsi.*

DE S'DIT, ée. part. pass. & adj. A les significations de son verbe. *Disdiero.*

DE S'DIT. f. m. Peine stipulée par un marché contre celui qui refusera de l'exécuter. (Lat. dictorum revocatio.) *Dijdetta.*

DE S'EMBALLER. v. a. Défaire une chose emballée, la tirer d'une balle. (Lat. sarcinam mercium solvere.) *Aprire una balla.*

DE S'EMBARQUEMENT. f. m. Action de débarquer. (Lat. exsensionio.) *Sbarcamiento, sbarco.*

DE S'EMBARQUER. v. a. Retirer d'un navire ce qui y étoit embarqué. (Lat. merces, copias, homines, &c. in terram è navi descendere.) *Sbarcare, adire, & neut.* Débarquer vaut mieux.

DE S'EMBARQUE', ée. part. pass. & adj. (Lat. in terram expositus.) *Sbarcato.*

DE S'EMPARER. f. m. L'action de désemparer. (Lat. cessio.) *Cessione.*

DE S'EMPARER. v. a. Abandonner, quitter. (Lat. cedere; discedere.) *Cédere.* Il est plus souvent neutre qu'actif.

DE S'EMPESER. v. a. Mettre du linge empesté dans l'eau pour en faire sortir l'empois. (Lat. lineum amylo rigens aqua dissolvere.) *Torre l'Amido.*

DE SEMPLIR. v. a. Vuidier quelque chose en tout ou en partie. (Lat. depere.) *Votare.*

DE SEMPLISONNER. v. a. Oter de prison. (Lat. è carcere emittere.) *Sprigionare.*

DE S'ENCHANTÈMENT. f. m. Action de désenchanter. (Lat. fascino depulso.) *Il torre l'incanto.*

DE S'ENCHANTER. v. a. Rompre l'enchantement. (Lat. fascinatione aliquem liberare.) *Torre l'incanto.*

DE S'ENCLOUER. v. a. Oter le clou qui tenoit une chose enclouée. (Lat. clavum eximere.) *Schiadare.*

DE S'ENCLOUE', ée. part. & adj. (Lat. exemptus clavo.) *Schiadato.*

DE S'ENDORMIR. v. n. Qui n'est en usage qu'au participe, en parlant d'un homme à demi éveillé. (Lat. expergefacerè.) *Mezzo desto.*

DE S'ENFLER. v. a. Oter l'enflure. (Lat. tumorem discutere.) *Sgonfiare.*

DE S'ENFLE', ée. part. pass. & adj. (Lat. tenuatus; imminutus.) *Sgonfiato.*

DE S'ENFLURE. f. f. Cessation d'enflure. (Lat. tumoris solutio.) *Lo sgonfiarsi.*

DE S'ENGER. v. a. Faire périr l'engeance. (Lat. extirpare; expurgare.) *Far perire.* Il se dit particulièrement De la vermine; de la canaille; des gens de mauvaise vie.

DE S'ENLACEMENT. f. m. Action de désenlancer. (Lat. laquei solutio.) *Lo sciacciare.*

DE S'ENLACER. v. a. Tirer des lacets. (Lat. laqueum explicare.) *Slacciare, sciogliere.*

DE S'ENNUYER. v. a. Chasser, empêcher l'ennui. (Lat. alicujus tedium levare.) *Torre la noia, recreare, trastullare, sfasidiare.* Il est plus souvent n. pass. *Recrearsi, trastullarsi, &c.*

DE S'ENROLER. v. a. Donner un congé absolu. (Lat. nomen alicujus ex albo milicum expungere.) *Licenziare un soldato.*

DE S'ENROUER. v. a. Guérir de l'enrouement. (Lat. raucitatem amittere.) *Guerire della siccchezza, della raucedine.*

DE S'ENROUE', ée. part. pass. & adj. (Lat. raucitate solutus, levatus.) *Che non è più siccò, non più rauco.*

DE S'ENRUMER. v. a. Faire perdre le rhume. (Lat. gravedine aliquem levare, liberare.) *Guarire il raffreddore.*

DE S'ENSEIGNER. v. a. Enseigner le contraire de ce qu'on avoit enseigné. (Lat. docetere.) *Insegnare il contrario.*

DE S'ENSEVELIR. v. a. Oter ce qui tenoit un mort enseveli. (Lat. mortui corpus sepulchrum patefacere.) *Trarre, cavare dalla sepoltura.*

DE S'ENTÊTER. v. a. Faire cesser l'entêtement. (Lat. noxios capitis vapores discutere.) *Torre il mal di testa, i vapori di testa.* §. Détromper, guérir d'une erreur dont on étoit entêté. (Lat. opinionem aliquam alicui eximere.) *Disingannare, sgannare, torre l'ostinazione, la caparveria.*

DE S'ENTÊTE', ée. part. pass. & adj.



( Lat. ab aliqua opinione depulsus. )  
*Disingannato.*

DESENTRAVER. v. a. Oter les entraves. ( Lat. compedibus ferreis liberare. ) *Levar le pastoie.*

DESENVENIMER. v. a. Oter le venin. ( Lat. veneno plagam liberare. ) *Torre il veneno.* Désenvenimer une playe.

DESENNYVRER. v. a. Avoir le pronon personnel ; Cuver son vin. ( Lat. ebrietatem discutere ; crapulam edormire. ) *Guarir l'ubbrachezza.*

DESEQUIPER. v. a. Se dit Des vaisseaux qu'on désarme, & dont on ôte tout l'équipage. ( Lat. navem instructu suo nudare. ) *Torre l'apparecchio d'una nave.*

DESERT, erte, adj. Qui n'est point habité, ni cultivé. ( Lat. desertus. ) *Deserto.* La promenade étoit presque déserte. §. Il est souvent subit, dans le même sens. ( Lat. solitudo. ) *Deserto, solitudine.* Les déserts de la Lybie ; de la Thébaïde, &c. §. Se dit D'un lieu, d'une terre en désordre. *Deserto, fig.*

DESERTER. v. a. Quitter le lieu où l'on est. ( Lat. demigrare de loco. ) *Lasciare, abbandonare, scampare, disertare.* Il a déserté de la maison de son pere. Il est quelquefois neutre. Ses mauvaises façons m'ont obligé de désert. §. Se dit particulièrement Des soldats qui quittent le service sans congé. ( Lat. sine missione à signis discedere. ) *Desertare.* Il se dit quelquefois fig. Cette belle a eu le chagrin de voir désert. §. Défricher une terre abandonnée. ( Lat. agrum incultum colere. ) *Colivare.*

DESERTEUR. f. m. Soldat qui quitte le service sans congé. ( Lat. desertor. ) *Desertore, fig.* Se dit au fig. De ceux qui renoncent à une science, à une profession, à quelque connoissance. ( Lat. desertor. ) *Desertore, fig.*

DESERTION. f. f. Abandonnement du service fait par un soldat sans congé. ( Lat. militiae desertio. ) *Desertatione, il disertare.*

DESESPEREMENT. adv. D'une manière désespérée. ( Lat. desperanter. ) *Disperatamente.*

DESESPERER. v. a. Faire perdre l'espérance. ( Lat. alicui opem omnem eripere ; aliquid ad desperationem adigere. ) *Disperare.* Avec le pronon personnel. *Disperarsi.*

DESESPERÉ, ée, part. pass. & adj. ( Lat. desperatus. ) *Disperato.* §. Est aussi subit. m. & f. & signifie Qui a perdu tout espoir. ( Lat. qui spem omnem amisit. ) *Disperato,* subit. Il fera un coup de désespéré.

DESESPOIR. f. m. Chagrin violent, passion de l'ame qui lui fait perdre toute espérance. ( Lat. desperatio. ) *Disperazione.*

DESETOURDIR. v. a. Ramener quelqu'un de son étonnement. ( Lat. alicujus stuporem discutere. ) *Levar lo sfondimento.*

DESHABILLE'. f. m. Habit dont on se sert chez soi en son particulier. ( Lat.

vestis cubicularia. ) *Abito di camera, abito negletto.* §. Au fig. Se dit De l'état où l'on paroît tel que l'on est, sans se gêner. Personne n'ose paroître dans son deshabilité. *Abito negletto, fig.*

DESHABILLER. v. a. Oter à quelqu'un ses habits. ( Lat. alicuius vestem detrahere, spoliare. ) *Spogliare.*

DESHABILLE', ée, part. pass. & adj. ( Lat. veste spoliatus. ) *Spogliato.*

DESHABITER. v. a. Abandonner une maison, un pays où l'on étoit. ( Lat. regionem aliquam deferere. ) *Disabitare.*

DESHABITE', ée, part. pass. & adj. ( Lat. incultus, desertus. ) *Disabitato, deserto.*

DESHABITUER. v. a. Changer sa manière ordinaire d'agir. ( Lat. ab aliqua re desuicere. ) *Svezzare, disvezzare, disfuare.*

DESHABITUE', ée, part. pass. & adj. ( Lat. desuetus. ) *Svazzato.*

DESHALER. v. a. Travailler à ôter la noirceur que le hâle a causé sur un visage. ( Lat. infuscatam æstu cutem pristino colori reddere. ) *Disabbronzare.*

DESHALE', ée, part. pass. & adj. ( Lat. æstu solis infuscatum vultus coloris pristino relictus. ) *Disabbronzato.*

DESHANCHE', ée, adj. m. & f. Qui marche mal, qui laisse aller son corps comme s'il avoit les hanches rompues. *Sciaccato.*

DESHARNACHEMENT. f. m. Action de déharnacher. ( Lat. equini instructus exemptio. ) *Il levar gli arnesi.*

DESHARNACHER. v. a. Oter le harnois d'un cheval. ( Lat. instructu suo equum eximere. ) *Levar gli arnesi ad un cavallo.*

DESHERITER. v. a. Priver quelqu'un de sa succession. ( Lat. exheredare. ) *Diredare.*

DESHERITE', ée, part. pass. & adj. ( Lat. exheredatus. ) *Diredato.*

DESHONNÊTE, adj. m. & f. Ce qui est contre les règles de l'honneur, de la bienséance. ( Lat. turpis, inhonestus. ) *Disonesto.*

DESHONNÊTEMENT. adv. D'une manière deshonnête. ( Lat. inhonestè. ) *Disonestamente, disonorevolmente.*

DESHONNÊTETE', f. f. Action, ou parole contre la pudeur, la modestie, ou la chasteté. ( Lat. fœditas ; turpitud. ) *Disonestità.*

DESHONNEUR. f. m. Ce qui cause de la honte. ( Lat. dedecus ; infamia. ) *Disonore.*

DESHONNORABLE. adj. m. & f. Qui cause du deshonneur. ( Lat. turpis ; inhonestus. ) *Disonorevole.*

DESHONNORER. v. a. Oter, perdre l'honneur. ( Lat. infamiam inferre ; alicui esse probo, dedecori. ) *Disonorare.*

DESHONNORE', ée, part. pass. & adj. ( Lat. aspersus labe. ) *Disonorato.*

DESHUMANISER. v. a. Dépouiller l'homme de ses sentimens naturels. ( Lat. humanitatem adimere. ) *Disumanare.*

DESSÂ, adv. de tems. A cette heure-là, dès-lors, dès ce tems-là. ( Lat. jam. )

*Già, di già.* Il signifie quelquefois Un tems qui nous paroît trop prompt. Il est déjà nuit ! Vous êtes déjà de retour !

DESSJEUNE'. f. m. Repas léger qu'on fait le matin. ( Lat. jentaculum. ) *Colezione.* §. Fig. Se dit De quelque chose peu considérable. ( Lat. res aliqua levioris momenti ac ponderis. ) *Cosa di poco momento.*

DESSJEUNER. v. a. Faire un léger repas le matin. ( Lat. jentare. ) *Aziolvere, far colazione.* Il vient du mot latin ( dejejunare. )

DESIGNATION. f. f. Action par laquelle on marque, on fait connoître quelque chose. ( Lat. designatio. ) *Designazione.*

DESIGNER. v. a. Montrer, indiquer, donner à connoître. ( Lat. notare, designare. ) *Designare.*

DESIGNE', ée, part. pass. & adj. ( Lat. designatus. ) *Designato.*

DESINCORPORER. v. a. Ne se dit guère qu'au figuré, & signifie Retrancher quelque partie d'un corps pour en faire un autre. ( Lat. de corpore eximere. ) *Smembrare, fig.*

DESINENCE. f. f. Terme de Grammaire. Terminaison d'un mot. ( Lat. terminatio calus. ) *Desinenza, terminazione.*

DESINFATUER. v. a. Détromper celui qui s'étoit entêté, infatué de quelque autre. ( Lat. errorem dedocere. ) *Disingannare.*

DESINFECTER. v. a. Oter l'infection. ( Lat. locum pestilentiâ infectum expurgare. ) *Purgare, torre l'infezione.*

DESINTERESSEMENT. f. m. Dégagement d'intérêt, & même de toute autre passion. ( Lat. utilitatis privatæ obliquo. ) *Generosità, l'oprare senza interesse.*

DESINTERESSER. v. a. Dédommager. ( Lat. alicujus commodis servire. ) *Rincompensare.*

DESINTERESSE', ée, part. pass. & adj. ( Lat. qui sui commodi studio minimè ducitur. ) *Che e senza interesse.*

DESIR ou DESIR. f. m. Inquiétude qu'on sent pour un objet absent, auquel on attache une idée de plaisir. ( Lat. desiderium, cupiditas. ) *Desiderio, Desio.*

DESIRABLE. adj. m. & f. Qui mérite d'être désiré, souhaité. ( Lat. desiderandus ; optabilis. ) *Desiderévole.*

DESIRER ou DESIRER. v. a. Souhaiter une chose. ( Lat. appetere ; optare ; desiderare. ) *Desiderare, desiare.*

DESIRE', ée, part. pass. & adj. ( Lat. exoptatus. ) *Desiderato.*

DESIREUX, euse, adj. Qui désire, qui souhaite. ( Lat. cupidus, expetens, desiderans. ) *Desideroso.*

DESISTEMENT. f. m. Renonciation à une poursuite, à un appel. ( Lat. cessatio. ) *Il desistere, cessamento.*

DESISTER. v. n. Ne se dit qu'avec le pronon personnel. Renoncer à une demande, à une poursuite. ( Lat. cessare. ) *Desistere.*

DESLORS. adv. de tems. Dès ce



tems-là, dès ce moment-là. (Lat. jam; tum.) *Da quell' ora, da quel tempo, fin da quel tempo.*

DE FLOYAL, ale. adj. & subst. Qui n'a ni foi, ni honneur. (Lat. perfidus; infidelis.) *Disfale.*

DE FLOYALEMENT, adv. D'une manière déloyale. (Lat. perfidè; infideliter.) *Disfalemente.*

DE FLOYAUTE, f. f. Action contre la fidélité & l'honneur. (Lat. perfidia; infidelitas.) *Disfaletra.*

DES OBEIR ou DES OBEIR. v. n. Ne pas exécuter les ordres des Supérieurs. (Lat. imperium detrahere.) *Disubbidire.*

DES OBEISSANCE, f. f. Défaut d'obéissance, rébellion. (Lat. imperii neglectus.) *Disubbidienza.*

DES OBEISSANT, ante. adj. Qui n'obéit pas. (Lat. inobsequens.) *Disubbidiente.*

DES OBLIGEANT, ante. adj. Qui déso blige. (Lat. inofficius.) *Scorcese, discorcese.*

DES OBLIGEAMMENT, adv. D'une manière déso bligante. (Lat. parum officiosè; inhumanè.) *Scorcesemente.*

DES OBLIGER ou DES OBLIGER. v. a. Rendre de mauvais offices à quel qu'un, lui faire déplaisir. (Lat. male mereri de aliquo.) *Disobligare.*

DES OBLIGE', ée. part. pass. & adj. (Lat. offensas.) *Disobligato; offeso.*

DES OCCUPATION ou D'occupation. f. f. (Lat. cure abjectio.) *Disoccupazione.*

DES OCCUPER ou DES OCCUPER. v. a. Cesser de s'occuper: Il ne se dit guère qu'avec le pronom personnel. (Lat. curam omnem abigere.) *Disoccupare.*

DES OCCUPE', ée. part. pass. & adj. Oisif. (Lat. curis vacuus.) *Disoccupato, ozioso.*

DESOLATEUR, f. m. Qui désolé, détruit, ravage. (Lat. vastator.) *Dis truttore, che desola.*

DESOLATION ou DE SOLATION, Action qui désolé. (Lat. vastatio.) *Dis truzione, desolazione.*

DESOLER ou DESOLER, v. a. Dé truire, ravager, affliger. (Lat. vastare, desolare.) *Desolare, distruggere.* §. At trister, faire de la peine. (Lat. morore conficere.) *Desolare, attristare, affan nare.*

DESOLE', ée. part. pass. & adj. Triste, affligé. (Lat. morore confectus.) *Desolato, attristato.* §. Ruiné, ravagé. (Lat. desolatus; vastatus.) *Ruinato, desolato, distrutto.*

DESOPILATION, f. f. Action de désopiler. (Lat. vis discutiendi obstructio nes.) *Disopillazione.*

DESOPILER, v. a. Terme de Médecine. Déboucher les conduits du corps humain, où il y a eu quelque obstruction. (Lat. obstructiones discutere.) *Disopillare.*

DESORDONNER, v. a. Troubler l'ordre. (Lat. perturbare.) *Disordinare, scompigliare, porre in disordine.*

DESORDONNE', ée. part. pass. & adj. (Lat. perturbatus.) *Disordinato, confuso.*

DESORDONNE, f. m. Parties natu relles des femmes & des filles. Ce mot n'est en usage que dans les hôpitaux de Paris. *La natura delle donne.*

DESORDONNEMENT, adv. D'une manière déso rdonnée. (Lat. perturbatè.) *Disordinatamente.*

DESORDRE, f. m. Trouble, confu sion. (Lat. perturbatio.) *Disordine, confusione.* §. Abus, irrégularité, causé par inexécution des loix. *Disordine.* §. Violence, ravage. (Lat. vastatio; clades.) *Disordine, violenza.* §. Dis sen sion entre les personnes unies par le mariage, ou par l'amitié. (Lat. rixa, dissidium.) *Disordine, dissensione.*

DESORIENTER, v. a. Détourner de l'Orient, ou des autres points cardi naux de l'horison. (Lat. ab oriente de trahere.) *Disornare dall'Oriente.* Il se dit plus communément au fig. & signi fie Déconcerter quelqu'un. (Lat. per turbare.) *Far perdere la tramontana.*

DESORIENTE', ée. part. & adj. (Lat. perturbatus.) *Sconcertato, confuso, che ha perduto la tramontana.*

DESORMAIS, adv. A l'avenir. (Lat. deinceps, aliàs.) *Da oggi avanti; omai, oggimai.*

DESORNER, v. a. Oter de l'orne ment. (Lat. inornatum reddere.) *Torre gli ornamenti.*

DESOSSE, v. a. Oter les os. (Lat. exostare.) *Disossare.*

DESOSSE', ée. part. & adj. (Lat. exostatus.) *Disossato.*

DESOURDIR, v. a. Défaire une toi le. (Lat. telam retexere.) *Disfare una tela.*

DESPECEMENT, f. m. Action par la quelle on met en pièces. (Lat. laniatus.) *Lo spezzare; lo stracciare.*

DESPECER, v. a. Mettre en pièces. (Lat. laniare; in frusta dividere.) *Spezzare, stracciare, tagliare in pezzi; sbran nare.* On dépèce les viandes. On dépèce des habits, du linge, &c. lorsqu'on en ôte les pièces pour les faire servir à d'autres usages.

DESPECE', ée. part. & adj. (Lat. laniatus.) *Stracciato, &c.*

DEPENS, f. m. plur. Ce qu'on a dé pensé à quelque affaire, à quelque en treprise. (Lat. sumptus; impensæ.) *Spesa; dispendio.* §. Fig. Se réjouir, se justi fier, &c. aux dépens d'autrui. (Lat. alterius incommodo, detrimento.) *A spese d'altri.*

DE PENSE, f. f. Emploi de son bien. (Lat. sumptus; expensum.) *Spesa; dispendio.* §. Lieu proche une cuisine, où l'on serre les provisions de table; autre ment Gardemanger. (Lat. cella penaria.) *Dispensa, guaiarobba.* §. Petit vin que l'on fait avec de l'eau qu'on laisse cuver sur le marc pressuré, & qu'on donne ordinairement aux valets. (Lat. domesticorum potus.) *Vino dei servitori.*

DE PENSER, v. a. Employer son bien à acheter, donner, ou faire au tre chose. (Lat. sumptum, impensam facere.) *Spendere.*

DE PENSE', ée. part. pass. & adj. (Lat. impensus.) *Speso.*

DE SPENSIER, ére. adj. Prodigue. (Lat. prodigius.) *Pródigo, che spende molto, spenditore.* §. Économe, celui qui est chargé de faire la dépense d'une communauté. (Lat. promus.) *Spenditore.*

DE SPLIER, v. a. Etendre en long ce qui étoit plié. (Lat. explicare.) *Sviluppare, spingere, stendere.* §. Au fig. Etaler, faire paroître. (Lat. patefacere.) *Spiegare, fig. Scoprire, dichiarare.* Il a déplié toute son éloquence; tous les trefors de son ame.

DE PLOVER, v. a. C'est la même chose que Déplier. Il y a pourtant des occasions, où l'on se fert de l'un préfé rablement à l'autre. C'est ce qu'on ne peut bien apprendre que par l'usage. Dans le figur. on employe plutôt Dé plover.

DESPOTE, f. m. Qualité qu'on donne aux Princes de Valachie. (Lat. domi nus; princeps.) *Dispoto.*

DESPOTIQUE, adj. m. & f. Qui tient du maître Souverain. (Lat. sum mum imperium.) *Dispótico.*

DESPOTIQUEMENT, adv. D'une manière absolue, & despotique. (Lat. summo cum imperio.) *Dispoticamente.*

DESPOTISME, f. m. Forme de Gouver nement, dans lequel le Souverain est maître absolu, & ne reconnoît d'autre loi que la volonté. (Lat. despotismus.) *Dispotismo, autorità assoluta.*

DE SPOUILLE, f. f. Habits dont on est ordinairement vêtu. (Lat. spoli um, exuvie.) *Spoglia.* §. Droit que les Archidiacres lèvent sur les biens meubles des Curés décédés. *Spoglia.* §. Ce qu'on prend sur les ennemis; butin. *Preda, bottino.* §. Récolte des fruits de la terre. (Lat. messis, seges, fructus.) *Raccolta; frutto.* §. Peau que les serpens quittent au printemps. *Spoglia del serpe.* §. Dépouille, se dit aussi au fig. *Spoglia, fig.* Il s'est revêtu des dépouilles d'Homère.

DE SPOUILLEMENT, f. m. Action par laquelle on se dépouille, on quitte quelque chose. (Lat. spoliatio.) *Spogliamento.*

DE SPOUILLER, v. a. Oter les ha bits. (Lat. spoliare vestibus.) *Spogliare.* §. Se dit De la récolte des fruits de la terre. (Lat. fructus colligere.) *Cogliere i frutti.* §. Extraire d'un livre ou d'un registre ce dont on a besoin (Lat. de libro, de codice aliquid extrahere.) *Es trarre.* §. Arracher la peau de quelque animal. (Lat. pelle exuere.) *Scorticare.*

Dépouiller un agneau, un lièvre, &c. §. Au fig. en choses morales. Quit ter, abandonner, renoncer. (Lat. spoliare.) *Spogliare, fig. Abbandonare. Privare.*

DE SPOUILLE', ée. part. pass. & adj. (Lat. spoliatus.) *Spogliato. Pri vato.*

DESSACRER, v. a. Rendre une chose profane de sacrée qu'elle étoit. (Lat. sacrum aliquid profanare, exaugurare.) *Disagrar, profanare.* Ce mot est fort peu usité.

DESSAISIR, v. a. S'employe ordinairement avec le pronom personnel, & signifie, Relâcher quelque chose qu'on



à en sa possession. ( Lat. de manibus aliquid amittere. ) *Rilasciare, lasciare, abbandonare, cedere.*

DESSAISSEMENT. f. m. Action par laquelle on se dessaisit. ( Lat. amissio de manibus. ) *Dimissione.*

DESSALER. v. a. Faire perdre la sa- lure d'une chose salée. ( Lat. salamen- tra aqua macerare. ) *Dissalare, levare il sale.*

DESSALE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. aqua dulci maceratus. ) *Dissalato.*

† DESSALE'. f. m. Ruse, qui ne se laisse pas tromper. ( Lat. astutus ; calli- dus ; versipellis. ) *Scaltro, astuto.*

DESSANGLER. v. a. Oter ou lâcher les sangs d'une bête de somme. ( Lat. equi, muli, atini cingulum solvere. ) *Alentare, ou Levare le cinghie.*

DESSAOULER. v. n. Perdre la satiété ; cuver son vin. ( Lat. crapulam edor- mite. ) *Digerire la crapola, far passar l'ubbrachezza.*

DESSAOULE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. crapula exhalata. ) *Chemon e più ubbrasco.*

DESSECHANT, ante. part. act. & adj. Qui dessèche, consume, & emporte l'humidité. ( Lat. exsiccans. ) *Disseccante, disseccativo.*

DESSECHEMENT. f. m. Action par laquelle on dessèche ; & qualité d'une chose desséchée. ( Lat. siccitatis induc- tio ; siccitas. ) *Disseccamento ; dissecca- zione.*

DESSECHER. v. a. Oter l'humidité d'une chose, la rendre sèche. ( Lat. sic- care ; exsiccare. ) *Disseccare, seccare. Smagrire.*

DESSECHE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. siccatus, exsiccatus. ) *Secco, seccato. Smagrito.*

DESSEIGNER. v. a. V. Dessiner.

DESSEIN. f. m. Entreprise, projet, intention. ( Lat. consilium. ) *Disegno, fine, intenzione.* Dieu se moque des pro- jets & des desseins des hommes. §. Par rapport aux Sciences & aux Arts, c'est la pensée, le plan, la représentation géométrale de l'ordre d'un tableau, d'un Poème, d'un livre, d'un bâtiment, &c. ( Lat. descriptio, adumbratio. ) *Disegno.* §. Se dit plus particulière- ment en Peinture. De ces images ou tableaux sans couleur & qu'on exécute quelquefois en grand. ( Lat. operis alicujus levis adumbratio. ) *Disegno.* §. Pensée d'un grand ouvrage qu'on tra- ce grossièrement en petit, pour l'exécuter & finir en grand. *Disegno.* §. A des- sein. adv. Exprimé, à intention. ( Lat. consilio ; consilio. ) *A posta, a bella posta.*

DESSEILER. v. a. Oter la selle d'un cheval. ( Lat. ephippium equo detrahe- re. ) *Dissellare, cavar la sella.*

DESSEILE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. ephippio exemptus. ) *Dissellato.*

DESSERTER. f. f. Relâchement. ( Lat. remissio. ) *Rilasciamento, ou rilasciare.*

DESSERTER. v. a. Relâcher ce qui étoit serré. ( Lat. laxare. ) *Rilasciare ; dis- serrare ; allentare.* §. On dit Que le tems se desserre, quand le froid se relâ-

che. ( Lat. remittit frigus. ) *Diminuirsi il freddo.* §. Fig. & poétiquement se prend pour Décocher. *Scoccare.*

DESSERTER', ée. part. pass. & adj. ( Lat. laxatus ; remissus. ) *Rilasciato ; al- lentato ; disserrato.*

DESSERT. f. m. Dernier service de table, qu'on met lorsqu'on ôte les viandes. ( Lat. epidipnides ; bellaria. ) *Le frutta.* Dans les grandes tables, on dit plutôt Le fruit que Le dessert.

DESSERTER. f. f. Ce que l'on ôte de dessus la table d'un grand Seigneur. ( Lat. mensarum reliqua. ) *Resto di ta- vola.*

DESSERVICE. f. m. Mauvais office qu'on rend à quelqu'un. ( Lat. oden- sio. ) *Cattivo ufficio.* Ce mot ne se dit guère.

DESSERVIR. v. a. Rendre le service dû à une charge, ou à un bénéfice. ( Lat. munere aliquo fungi. ) *Servire, fare il suo impiego.* §. Oter de dessus la table un service de viande. ( Lat. ferula de mensa tollere, removere. ) *Torre i servigi di tavola.* §. Rendre de mauvais offices à quelqu'un. ( Lat. de aliquo male mereri. ) *Render cattivo ufficio, dis- servire.*

DESSERVI, ie. part. pass. & adj. ( Lat. offensus ; de quo quis male meri- tus est. ) *Disservito.*

DESSICATIF, ive. Qui a la vertu de dessécher. ( Lat. exsiccandi vi prædatus. ) *Disseccativo.*

DESSICATION. f. f. Action de des- sécher. ( Lat. siccatio. ) *Disseccazione.*

DESSILLER, ou DECILLER. v. a. Ou- vir les yeux. ( Lat. oculos paulatim aperire. ) *Aprire gli occhi.* Il se dit aussi au fig. Des yeux de l'esprit.

DESSILLE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. oculus. ) *Disingannato ; che ha gli occhi aperti.*

DESSINATEUR. f. m. Peintre, graveur qui fait des desseins, qui les met au net. ( Lat. artis delineandi, descri- bendi peritus. ) *Disegnato.*

DESSINER. v. a. Exprimer sur le pa- pier le dessin de quelque tableau, ou de quelqu'autre chose. ( Lat. lineis desig- nare ; delineare ; rei speciem formare. ) *Disegnare, delineare.* Quelques-uns di- sent Dessigner.

DESSINE', ée. part. & adj. ( Lat. de- lineatus. ) *Disegnato, delineato.*

DESSOLER. v. a. Termes de Maré- chal. Oter la sole d'un cheval. ( Lat. equo pedis soleam detrahare. ) *Sferrare un cavallo.*

DESSOLE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. equus solea nudatus. ) *Sferrato.*

DESSOUDER. v. a. Oter la soudure d'une chose soudée. ( Lat. quod ferru- minatum erat dissolvere. ) *Torre la sal- datura, dissaccare.*

DESSOUDE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. dissolutus. ) *Dissaccato.*

DESSOUS. prép. Sous. ( Lat. sub. ) *Sotto.* §. Est aussi subit. mais, & signifie Le dessous, la partie inférieure d'une chose. ( Lat. pars inferior. ) *Il di sotto.* §. Audeffous, prép. dont on se sert pour marquer le tems ou le lieu. ( Lat.

infra. ) *Al di sotto ; meno ; sotto ; inferio- re.* Il est audeffous de trente ans. Il de- meure audeffous de vous. §. Est aussi adverbe. ( Lat. subtus, subter. ) *Sotto,* adverbe.

DESSUS. adv. Opposé à Dessous. ( Lat. supra. ) *Di sopra, sopra, su.* §. Est aussi préposition. ( Lat. supra ; super. ) *Sopra, su.* §. Est aussi subit. m. & signifie Ce qui est exposé à nos yeux. ( Lat. pars superior. ) *Il di sopra, la parte su- periore.* Et fig. Vous avez le dessus. *Il vantaggio, il vanto, il primo luogo.* §. En musique, c'est Lavoix ou le son le plus clair, & qui se fait le mieux entendre dans un concert. ( Lat. vox in sympho- nia acutissima ; sonus in concentu acu- tissimus. ) *Il soprano alto.* §. Audeffous, prép. se dit figurément en Morale. ( Lat. super, supra. ) *Al di sopra.* Je vous vois à présent audeffous de vos affaires. §. De dessus. Autre prép. ( Lat. a ; ab. ) *Sopra ;* Il n'a pas levé les yeux de dessus cette fille pendant tout le repas. §. Par des- sus. Autre prép. ( Lat. super ; supra. ) *Per sopra, per di sopra ; l'aggiunta.* Il a passé par dessus ce mur. §. Lit quelque- fois adv. ( Lat. insuper. ) *Piu, in ol- tre.* On vous donnera ce que vous avez demandé, & même par dessus.

DESTIN. f. m. Ordre, disposition des causes secondes, ordonnée par la Providence, qui emporte une suite né- cessaire. ( Lat. fatum ; necessitas. ) *Desti- no, fato.* §. Se prend pour Sort, fortune, condition, &c. ( Lat. fors ; fatum ; conditio. ) *Sorte, destino, condi- zione.* §. Pour ce qui arrive souvent. ( Lat. fatum ; fors. ) *Sorte.* C'est le des- tin d'un meneur de n'être pas cru, quand même il dit la vérité. §. C'est une Di- vinité chez les Payens, supérieure à tous les autres Dieux, même à Jupiter. *Destino.*

DESTINATION. f. f. Disposition d'u- ne chose relative à une autre. ( Lat. desti- natio. ) *Destinazione.*

DESTINER. v. a. Projeter de faire quelque chose, en faire la destination dans sa pensée. ( Lat. destinare. ) *Desti- nare, stabilire.*

DESTINE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. destinatus. ) *Destinato, stabilito.*

DESTINEE', f. f. C'est la même cho- se que Destin. V. ce mot.

DESTITUABLE. adj. m. & f. Qui peut être destitué, déposé. ( Lat. exuen- dus, deponendus munere magistratu. ) *Che può esser rimesso, amovibile.*

DESTITUER. v. a. Oter une person- ne d'une charge, d'une commission. ( Lat. aliquem magistratu, munere, provinciâ privare, exuere. ) *Rimuovere.* §. Au passif, se dit De ceux qui man- quent de secours. ( Lat. destituere. ) *Esser privo.* Je suis dans un pays perdu, destitué de conseil, d'amis, de secours, de biens, &c.

DESTITUE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. destitutus. ) *Privo, privato.*

DESTITUTION. f. f. Action par la- quelle on destitue. ( Lat. privatio ; ademptio. ) *Privazione.*

DÉTORDRE. V. Détordre.



DESTORTILLER. V. Détortiller.  
 \* DESTOUPFER. v. a. Oter l'étaupe qui bouche quelque vaisseau. ( Lat. vas operum relinere. ) *Sturare.*

DESTOUR. V. Détour.

DESTOURNER. V. Détourner.

\* DESTRIER. f. m. S'est dit pour Cheval de main, ou cheval de bataille : il est opposé à Palefroi. *Destriere.*

DESTRONER. V. Détronner.

DESTROUSSER. V. Détrousser.

DESTRUCTEUR. f. m. Qui détruit. ( Lat. everfor. ) *Distruttore, distruggitore.*

DESTRUCTION. f. f. Désolation, ruine d'un Empire, d'un pays. ( Lat. everfio, excidium. ) *Distruzione.*

DESTRUCTRICE. f. f. Celle qui détruit. ( Lat. corruptrix, everrens. ) *Distruggitrice.*

DÉSTRUIRE. v. a. Ruiner, perdre, anéantir. ( Lat. destruo, disturbare. ) *Distruggere, annihilare.* §. Démolir, abatre un bâtiment. ( Lat. diruere. ) *Distruggere, demolire.* §. Au fig. Il faut détruire l'orgueil & l'amour propre. *Distruggere,* fig. Il se dit aussi Des disputes, & contestations. Il est facile de détruire ces objections futiles.

DESTRUIT, ite. part. pass. & adj. ( Lat. destructus. ) *Distrutto.*

DÉVALISER. v. a. Voler les passans, leur ôter leur valise, leur argent, leurs hardes, &c. ( Lat. exspoliare. ) *Svaligiare.*

DÉVALISÉ', ée, part. pass. & adj. ( Lat. spoliatus. ) *Svaligiato.*

DESUNION. f. f. Séparation de deux choses jointes & unies. ( Lat. disjunction. ) *Disunione, separazione.* §. Dissention, méintelligence. ( Lat. dissidium. ) *Dissenione.*

DESUNIR. v. a. Séparer des choses qui étoient jointes ensemble. ( Lat. distrahere; disjungere. ) *Disunire, separare.* §. Mettre en dissention, en méintelligence. ( Lat. animos disjungere, dissociare. ) *Disunire, porre in discordia.*

DESUNI, ie. part. & adj. ( Lat. disjunctus; dissociatus. ) *Disunito.*  
 DESVOYEMENT. f. m. Incommodité qui provient d'un ventre trop relâché, ou d'un estomac qui ne digère pas les alimens. ( Lat. stomachi resolutio. ) *Scorrenza, flusso, uscita di corpo.*

DÉVOYER. v. a. Sortir de la bonne voye. ( Lat. à via aberrare. ) *Traviare, smarrirsi.* §. S'emploie dans un sens figuré, en parlant Des hérétiques qui sont séparés de l'Eglise. ( Lat. errare; aberrare. ) *Traviare,* fig. §. En Médecine, se dit D'un corps dont les intestins & l'estomac ne font pas leurs fonctions ordinaires. ( Lat. stomachus cibi non tenax. ) *Aver la scorrenza.*

DETACHEMENT. f. m. Choix qu'on fait de quelques gens de guerre, dans plusieurs régimens, pour les envoyer à quelque expédition, ou attaque. ( Lat. sejuncti ab exercitu milites. ) *Distaccamento di soldati.* §. Figur. Désintéressement, dégagement. ( Lat. animus ab alijs rei studio distrahatus. ) *Distaccamento,* fig.

DETACHER. v. a. Oter une chose du lieu où elle étoit attachée. ( Lat. solvere; exsolvere. ) *Distaccare; spiccare.* §. Fig. avec le pronom personnel, Se défaire de l'Perfection qu'on avoit pour quelque chose. ( Lat. amorem aliunde abjicere. ) *Distaccarsi,* fig. §. Démembrer, déjoindre. ( Lat. disjungere. ) *Distaccare, separare, disunire.* §. En termes de Guerre, se dit Des soldats dont on choisit quelques-uns de diverses compagnies, pour les envoyer à quelque expédition. ( Lat. subducere. ) *Distaccare, fare qualche distaccamento di soldati.* Sur mer se dit dans le même sens des vaisseaux qu'on separe de la flotte pour envoyer quelque part. §. Détacher. v. a. Oter la tache qui étoit sur quelque chose. ( Lat. maculam abstergere. ) *Cavare le macchie, nettare.*

DETACHE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. absterfus; purgatus. ) *Nettato.*

DETACHEUR. f. m. Celui qui ôte les tâches de dessus les étoffes. ( Lat. qui maculas abstergit. ) *Cavamacchie.*

DETAIL. f. m. Ce qui consiste en plusieurs parties séparées d'un tout. Vendre en détail. ( Lat. res particulatim, singulatim vendere. ) *Vendere a ritaglio, a minuto.* §. Fig. Menûs circonstances, particularités d'une affaire. ( Lat. rerum singularium enumeratio. ) *Particolarita, circostanze.* §. En détail. adv. Par le menu. ( Lat. singulatim. ) *Spartatamente, a minuto, a ritaglio.*

DETAILLER. v. a. Diviser en plusieurs parties. ( Lat. partes in varias incidere. ) *Dividere; tagliare in pezzi.* in pari. *Vendere a minuto.* §. Se dit dans les discours & dans les affaires. ( Lat. enumerare; singulatim, particulatim narrare. ) *Fare, ou Raccontare partitamente.*

\*DETAILLEUR. f. m. Marchand qui vend en détail. ( Lat. qui merces particulatim vendit. ) *Che vende a ritagli.*

DETALE. v. a. Oter la marchandise qu'on avoit exposée en vente. ( Lat. officinam claudere. ) *Sparare, chiudere la bottega.* §. Quitter une place, s'en aller avec précipitation. ( Lat. abire, aufugere. ) *Scappare, fuggirsene, andarsene via.*

DETEINDRE. v. a. Faire changer de couleur à quelque chose. ( Lat. decolorare. ) *Scolorare.*

DETEJNT, einte. adj. & part. pass. ( Lat. decoloratus. ) *Scolorato.*

DETELLER. v. a. Oter les chevaux qui étoient attelés à une voiture, à une charuë, &c. ( Lat. curru, vel jugo equos solvere. ) *Levare i cavalli dalla carrozza, dal carro, &c.*

DETELLE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. jugo solutus. ) *Liberò, sciolto.*

DETENDRE. v. a. Oter, détacher une chose tenduë. ( Lat. detendere. ) *Torre, distaccare, pigare; sparare.* §. Débander, relâcher. ( Lat. laxare, remittere. ) *Allentare, rilassare.*

DETENDU, uë. part. pass. & adj. ( Lat. detensus; laxatus. ) *Distaccato. Allentato, rilassato.*

§ DETENIR, v. a. Etre retenu, at-

taché en quelque endroit. ( Lat. detinere, remorari; demorari. ) *Detenere, trattener, ritardare, ritenere.* §. Posséder, garder des biens. ( Lat. occupare; retinere. ) *Ritenere, occupare, possedere.*

DETENU. part. pass. & adj. ( Lat. detentus. ) *Ritenuto.*

DETENTE. f. f. Ce qui fait lâcher le ressort d'une arme à feu. ( Lat. lingua ) *Cane d'uno scoppio.*

DETENUEUR, trice. f. m. & f. Qui occupe, qui possède quelque bien. ( Lat. possessor. ) *Detenore, possessore.*

DETENTION. f. f. Possession de quelque héritage. ( Lat. injusta alieni possessio. ) *Il ritenere, possessione ingiusta.* §. Captivité, esclavage. ( Lat. captivitas. ) *Ritenzione, carovità.*

DETERGER. v. a. Terme de Médecine. Nettoyer, mondifier, entraîner. ( Lat. abstergere; detergere. ) *Detergere, mondare.*

DETERIORATION. f. f. Action par laquelle une chose devient pire. ( Lat. rei in statum deteriore deductio. ) *Deterioramento; peggioramento.*

DETERIORER. v. a. Laisser tomber en ruine, rendre pire. ( Lat. deterius reddere, efficere. ) *Deteriorare, peggiorare.*

DETERIORE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. deterior effectus. ) *Deteriorato, peggiorato.*

DETERMINATION. f. f. Résolution, disposition. ( Lat. decisio; propositum. ) *Determinazione, risoluzione.* §. Application à une chose. ( Lat. ad rem aliquam additio. ) *Applicazione.* On appelle La détermination d'un mot, quand il est restreint à une certaine signification, & qu'il ne convient qu'à elle. §. Disposition qu'a un corps à tendre vers un côté plutôt que vers un autre. ( Lat. propensio. ) *Propensione, inclinazione, disposizione.* C'est un terme de Physique.

DETERMINEMENT. adv. Expreffement, spécifiquement. ( Lat. definitè; specialiter. ) *Determinatamente, specificamente.*

DETERMINER. v. a. Resoudre, conclure. ( Lat. decidere; statuere. ) *Determinare, risolvere, conchiudere, decidere.* §. Appliquer à une chose. ( Lat. assignare; destinare. ) *Determinare, applicare, assegnare.* §. Avec le pronom personnel, Se résoudre. ( Lat. statuere. ) *Determinarsi, risolvere.* Il s'est enfin déterminé à prendre une charge.

DETERMINE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. constitutus, destinatus. ) *Determinato, risoluto, conchiuso, &c.*

DETERMINE'. f. m. Hardi, téméraire. ( Lat. ad audendum maximè projectus. ) *Ardito, risoluto.* On le dit plus souvent en mauvaie part. *Temerario.*

DETERER. v. a. Exhumer une personne qu'on avoit enterrée. ( Lat. mortui cadaver è tumulo erueri. ) *Disotterrare, dissapellare.* §. Se dit en badinant De ceux à qui on ôte une terre ou Seigneurie. ( Lat. aliquem de fundo depellere. ) *Privare d'un feudo, d'una terra.*

§ Fig. Trouver une chose qui étoit fort



font cachée. ( Lat. *decegere*; *erueri*. )  
*Scoprire*, *trovare*.

DETERRE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. *effossus*; *erutus*. ) *Disotterrato*, *disfepellito*.

DETEREUR. f. m. Ne se dit que dans un sens figuré & moral. D'un homme qui découvre, qui fait connoître ce qui étoit caché & inconnu. ( Lat. *indagator*. ) *Che ha scoperto*. Il ne peut avoir place que dans le stile simple & familier.

DETERSIF. adj. Terme de Médecine. Qui purge, qui nettoie. ( Lat. *detergens*. ) *Detersivo*, *afterfuo*.

DETESTABLE. adi. m. & f. Infinitement haïssable, qui donne de l'horreur, de l'indignation. ( Lat. *detestabilis*; *execrandus*. ) *Detestabile*, *esecrabile*, *esecrando*.

DETESTABLEMENT. adv. D'une manière détestable. ( Lat. *detestabiliter in modum*. ) *Detestabilmente*.

DETESTATION. f. f. Action par laquelle on témoigne qu'on a horreur de quelque chose. ( Lat. *detestatio*. ) *Detestazione*, *abominazione*.

DETESTER. v. a. Avoir de la haine, de l'horreur pour quelque chose. ( Lat. *detestari*, *abominari*. ) *Detestare*, *abominare*, *abhorrire*. §. Faire des imprécations. ( Lat. *imprecari*. ) *Maladire*, *esecrare*.

DETESTE', part. pass. & adj. ( Lat. *detestatus*; *abominatus*. ) *Detestato*, *abhorrito*.

DETIRER. v. a. Etendre une étoffe, un linge pour le rendre uni. ( Lat. *explicare*; *lavigare*. ) *Strirare*.

DETISER. v. a. Oter les tisons du feu. ( Lat. *igna ab igne removeri*. ) *Strizzare*.

DETISE', ée. part. & adj. *Strizzato*.

DETONNER. v. n. Ne pas chanter juste. ( Lat. à tono discedere. ) *Scordare*, *non cantar giusto*.

DETORDERE. v. a. Remettre droit ce qui étoit tort. ( Lat. *quod erat implicitum explicare*. ) *Storcere*. Détordre une corde, une natte. Il faut tordre & détordre le linge pour en épeindre l'humidité.

DETORS. orse. part. pass. & adj. ( Lat. *evolutus*; *explicatus*. ) *Storto*, *svilupparato*.

DETORSE. f. f. Mouvement violent, par lequel l'on met quelque partie du corps hors de la situation naturelle. ( Lat. *distorsio*. ) *Storcimento*, *distorsione*. On dit Entorse plus communément que Détorse.

DETORQUER. v. a. Eluder la force d'un argument, lui donner une autre signification. ( Lat. *vim rationis detorquere*. ) *Torcere*, *interpretar male*.

DETORQUE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. *detortus*. ) *Torto*.

DETORTILLER. v. a. Défaire ce qui étoit tortillé. ( Lat. *evolvere*; *explicare*. ) *Storcere*.

DETORTILLE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. *explicatus*; *evolutus*. ) *Storto*.

DETOUFER. v. a. Oter le bouchon d'échoups, dont quelque vaisseau étoit bouché. *Strurare*.

DETOUR. f. m. Ce qui ne va pas en ligne droite. ( Lat. *flexio*; *circuitus*. ) *Giro*, *rigiro*; *giravolta*; *andirivieni*. La Seine fait de grands détours au-dessous de Paris. §. Se dit De ce qui arrête, de ce qui empêche qu'on n'aille droit, qu'on n'acheve une chose. ( Lat. *diverticulum*. ) *Rigiro*, *disturbo*, *inciamo*. §. Fig. Circuit, finelle, biais, façon d'agir peu sincère, simulée. ( Lat. *circuitio*; *simulatio*. ) *Rigiro*; *Finzione*; *Scusa*; *pretesto*; *sustergigio*.

DETOURNEMENT. f. m. Action de détourner. ( Lat. *inflectio*, *deflexus*. ) *Storcimento*, *svolgimento*. Ce mot est fort peu usité. §. Empêchement. ( Lat. *avertio*; *avocatio*. ) *Impedimento*.

DETOURNER. v. a. Faire prendre à une chose une route contraire à celle qu'elle tenoit. ( Lat. *detorquere*. ) *Ri voltare*; *traviare*. §. Se mouvoir hors de la ligne droite. ( Lat. *divertere*. ) *Voltare*, *volvere*. §. Se ranger de côté pour éviter quelque chose, pour s'en parer. ( Lat. *deflectere*. ) *Svolgere*, *scansare*.

§. Oter une chose d'un lieu, la mettre dans un autre endroit. ( Lat. *contorquere*. ) *Svolgere*. §. Eloigner, transporter. ( Lat. *istum repellere*, *excludere*. ) *Scacciare*, *distornare*. §. On se sert de ce mot pour adoucir le nom Des vols domestiques. ( Lat. *avertere*. ) *Rimuovere*; *alienare*. Ce mari a détourné les meilleurs effets de cette communauté. §. Fig. en morale. Détourner le sens d'un mot, l'application d'une loi, &c. *Svolgere*. §. Faire changer de résolution. ( Lat. *avertere*; *avocare*. ) *Rimuovere*, *svolgere*. §. Eloigner, divertir de quelque chose, empêcher de s'y appliquer. ( Lat. *avertere*. ) *Distornare*.

DETOURNE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. *avertus*; *avocatus*. ) *Svolto*, *rimosso*; *distornato*, &c.

DETRACTER. v. a. Médire de quelqu'un, obscurcir, diminuer de son mérite. ( Lat. *alicujus famā detrahere*. ) *Levar la fama*, *dir male*.

DETRACTEUR. f. m. Celui qui médit de son prochain. ( Lat. *alicujus detractor*; *maledicus*. ) *Detrattore*, *maledicente*.

DETRACTION. f. f. Discours qui diminue, qui obscurcit la réputation de quelqu'un. ( Lat. *famā alienā detractio*. ) *Maldicenza*, *derrazzione*.

DETRAQUER. v. a. Changer, gêner tellement une machine ou une chose artificielle, qu'elle ne puisse plus faire le même effet, que quand elles sont en bon état. ( Lat. *perturbare*. ) *Disordinare*, *stemperare*. §. Se dit au figur. en choses morales, pour signifier Détourner de quelque occupation. ( Lat. *avertere*, *avocare*; *perturbare*. ) *Distornare*. §. Avec le pronom personnel. *Sviarfi*.

DETRAQUE', ée. part. & adj. Il a les mêmes significations que son verbe. *Disordinato*, *Distornato*.

DETREMPER. f. f. Manière de préparer les couleurs avec de l'eau seulement. ( Lat. *aquā & glutine colores preparati*. ) *Squazzo*, *tempra*, *acquasella*. La peinture en huile dure d'avantage que

celle qui n'est qu'en détrempé. On dit fig. & burlesquement. Un mariage fait en détrempé.

DETREMPER. v. a. Imbiber d'eau, ou de quelque liqueur. ( Lat. *aliquid diluere*, *macerare*. ) *Stemperare*, *iniridare*. §. Fig. Mêler, temperer. ( Lat. *temperare*. ) *Temperare*, *mischiare*.

DETREMPÉ', ée. part. pass. & adj. ( Lat. *maceratus*. ) *Stemperato*.

DETOIT. f. m. Passage étroit, où l'on ne peut passer qu'avec peine. ( Lat. *angustia*; *fauces*. ) *Stretto*, *distretto*. §. Isthme, langue de terre qui s'avance entre deux mers, & qui en empêche la communication. ( Lat. *isthmus*. ) *Stretto*, *istmo*. §. Ressort, étendue de pays soumis à la juridiction spirituelle ou temporelle, d'un ou plusieurs Juges. ( Lat. *jurisdictio*; *conventus*. ) *Diffracto*, *guaridizzone*.

DETRÔMPER. v. a. Faire connoître à quelqu'un son erreur, le désabuser. ( Lat. *ab errore aliquid avellere*. ) *Sganare*, *disingannare*.

DETRÔMPÉ', ée. part. pass. & adj. ( Lat. *ab errore liberatus*. ) *Sganato*, *disingannato*.

DETRÔNER. v. a. Chasser du trône, ôter à un Roi son Empire. ( Lat. *regem de folio deturbare*. ) *Privar del trono*. §. Se dit dans une signification plus étroite & figurée, De ceux qu'on chasse de quelque dignité honorable. ( Lat. *de magistratu depellere*. ) *Scacciare*, *privare*.

DESTROFNE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. *de folio*, *de magistratu deturbatus*, *depullus*. ) *Scacciato dal trono*, &c.

DETROUSSER. v. a. Défaire une chose qui étoit troussée, & la laisser pendre bas. ( Lat. *rogam demittere*. ) *Lasciare andare*, *abbassare*. §. Voler sur un grand chemin. ( Lat. *viatorem spoliare*. ) *Rubare*.

DETROUSSE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. *demissus*; *spoliatus*. ) *Abbasato*, *Rubato*.

DETROUSSEUR. f. m. Celui qui détroussé. ( Lat. *latro*. ) *Rubarore*, *ladro*.

DETRÉ. f. f. Chose due, ( Lat. *as alienum*, *pecunia debita*. ) *Debito*. §. Figur. pour Devoir. ( Lat. *officium*. ) *Debito*; *dovere*.

DEVALER. v. a. & n. Descendre. ( Lat. *descendere*. ) *Disceudere*. Ce mot est bas. §. Mettre plus bas. ( Lat. *demittere*. ) *Disceudere*. Dévaler un muid de vin dans une cave.

DEVALISER. V. Devaliser.

DEVANCEMENT. f. m. Action par laquelle on devance les autres. ( Lat. *anteceffio*. ) *Avanzamento*, *anticipazione*.

DEVANCER. v. a. Prendre le devant. ( Lat. *alicui præcurrere*. ) *Precedere*, *precorrere*, *andare avanti*. Il se dit du tems & du lieu, des personnes & des choses. §. Au fig. signifie Surpasser. ( Lat. *superare*. ) *Superare*, *avanzare*.

DEVANCIER. f. m. Celui qui en a précédé un autre dans une dignité, une place, un emploi. ( Lat. *anteceffor*. ) *Predecessore*, *anteceffore*.



**DEVANT.** Préposition relative opposée à Derrière, lorsqu'il s'agit de lieu & de situation : & à Après, quand il est question d'ordre, & de rang. ( Lat. ante; præ; coram. ) *Innanzi; avanti; prima*. §. Est souvent adv. ( Lat. antea; prius. ) *Avanti*. Marchez devant; voyez ci-devant, &c. §. Est quelquefois subit. & signifie La partie antérieure, celle qui se présente la première. ( Lat. pars prior; anterior. ) *La parte anteriore*. §. Aller au-devant de quelqu'un. ( Lat. procedere alicui obviam. ) *Andare all'incontro*.

**DEVANT QUE.** Conjonct. Auparavant. ( Lat. antequam. ) *Prima che, avanti che*.

**\* DEVANTEAU.** f. m. S'est dit pour Tablier. Il est bas & populaire. ( Lat. tegmen vestium, involucre. ) *Grembiule*.

**DEVANTHIER.** Avanthier. V. ce mot.

**\* DEVANTIER.** f. m. Tablier.

**DEVASTATION.** f. f. Défolation, ravage d'un pays. ( Lat. vastatio; depopulatio. ) *Guasto, ruina, saccheggio, manto*.

**DEVELOPPEMENT.** f. m. Dessin, représentation de tous les profils, faces & parties d'un bâtiment. ( Lat. explicatio. ) *Disegno*. C'est un terme d'Architecture.

**DEVELOPPER.** v. a. Défaire l'enveloppe qui cache quelque chose. ( Lat. explicare, evolvere. ) *Sviluppare, sciogliere; aprire*. §. Se prend figut. en choses spirituelles. Développer une intrigue, une affaire, un embarras. *Sviluppare; sciogliere; spiegare*. §. Se dit chez les Artistes qui dégroissent leur ouvrage. ( Lat. minuire, imminuere. ) *Sgraffiare, disgrossire*.

**DEVELOPPE'**, ée. part. & adj. ( Lat. explicatus. ) *Sviluppato*.

**\* DEVENIR.** v. n. pass. Etre autre qu'on n'étoit. ( Lat. fieri; evadere. ) *Divenire, diventare; farsi*. §. Se dit en morale. On devient sçavant en étudiant. *Divenire*. §. Etre. ( Lat. esse. ) *Essere, divenire*. Nous ne sçavons ce que nous deviendrons après la mort. §. Mis absolument & sans régime, se prend pour Faire quelque chose. ( Lat. agere; facere. ) *Divenire; Fare*. Que deviendrais-tu si vous m'abandonnez. §. Se dit pour Aboutir. ( Lat. recidere. ) *Divenire*. Je ne sçai que deviendra cette affaire.

**DEVENU**, ué. part. & adj. ( Lat. factus. ) *Divenuto, divenuto*.

**DEVERGONDE'**, ée. part. & subit. Qui fait des choses indécentes, qui a perdu toute honte, toute retenue. ( Lat. inverecundus; licentiosus. ) *Sfacciato, impudente, senza vergogna*.

**DEVEROUILLER.** v. a. Oter les vérouils d'une porte. ( Lat. removere pèsulum. ) *Aprire il chiovisello, il cancelli*.

**DEVERS.** Préposition relative au lieu & au tems dont on parle. ( Lat. versus. ) *Verso*. J'irai vous voir devers l'aques. Il ne se dit gueres : Vers vaut mieux. §. Par devers. Autre préposition, encore peu en usage. Avec les pron.

person. sert à marquer la possession. ( Lat. apud. ) *Da, appresso*.

**DEVESTIR.** v. a. Oter ses vêtements, se deshabiller. ( Lat. vestem exuere. ) *Svestire, spogliare*.

**DEVESTU**, ué. part. & adj. ( Lat. exutus veste. ) *Svestito, spogliato*.

**DEVIDER.** v. a. Mettre de la foye ou du fil en écheveau, ou en peloton. ( Lat. evolvere. ) *Innaappare; aggommiolare*.

**DEVIDEUR.** euse. f. m. & f. Qui dévide des fils, de la laine, de la foye, &c. ( Lat. globi stanninei versorius artifex. ) *Che innaipa*.

**DEVIDOIR.** f. m. Instrument qui tourne sur un pivot, & dont on se sert pour dévider. ( Lat. girgillus. ) *Naspo, arcolajo*.

**DEUIL.** f. m. Tristesse, douleur qu'on sent dans le cœur pour quelque perte, ou pour autre cause. ( Lat. luctus, mœror. ) *Doglia, dolore, duolo, tristezza*. §. Habit qu'on porte pour marque de douleur. ( Lat. vestis lugubris; vestimentum funebre. ) *Lutto, bruno, grammaigia, corruccio*.

**DEVIN.** f. m. Celui qui devine, qu'on consulte pour sçavoir l'avenir. ( Lat. vates; hariolus. ) *Indovino*. §. Se dit d'un homme, qui sans être forcier, conjecture qu'une chose peut arriver. ( Lat. sagax. ) *Indovino, presago*.

**DEVINE ou DEVINERESSE.** f. f. Celle qui devine. ( Lat. hariola; conjectrix; mulier fatidica. ) *Indovina*.

**DEVINATION.** V. Divination.

**DEVINER.** v. a. Prédire, pronostiquer ce qui doit arriver. ( Lat. divinare. ) *Indovinare, predire; presagire*. §. Découvrir une chose cachée ou obscure. ( Lat. detegere, indagare; explicare. ) *Indovinare, scoprire, spiegare*. Deviner une énigme ; La pensée de quelqu'un, &c.

**DEVINEUR.** f. m. N'est guère usité. On dit Devin. V. ce mot.

**DEVISAGER.** v. a. Blessir quelqu'un au visage, enforte qu'il en soit défiguré. ( Lat. alicujus vultum deformare, lacerare. ) *Svisare; difformare; sgraffiare*.

**DEVISAGE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. deformatus. ) *Svisato, difformato*.

**DEVISE.** f. f. Chiffres, caractères, sentence de peu de mots, qui par illusion aux personnes ou aux familles, en font connoître les qualités. ( Lat. figura cujus sensus aut literis aut verbo annuitur. ) *Impresa*. §. Dans un sens plus étroit, c'est Un emblème qui est composé de la représentation de quelque corps naturel, & de quelques mots qui l'appliquent en un sens métaphorique, à l'avantage de quelqu'un. ( Lat. symbolum heroicum. ) *Impresa, motto*.

**DEVISER.** v. n. Causer, s'entretenir familièrement ensemble. ( Lat. famocinari; familiarem sermonem habere. ) *Cianciare, discorrere*. Il ne se dit guère.

**DEVOILEMENT.** f. m. Action par laquelle on découvre ce qui étoit caché sous un voile. ( Lat. veli reductio. ) *Svelamento, lo svelare*.

**DEVOILER.** v. a. Oter, quitter le voile. ( Lat. velamentum detrahere, deponere. ) *Svelare*. §. Au figur. Mettre en évidence ce qui étoit caché. ( Lat. manifestare. ) *Svelare, scoprire*.

**DEVOILE'**, ée. part. pass. & adj. A les significations de son verbe. *Svelato, scoperto*.

**DEVOIR.** f. m. Obligation de faire, ou dire quelque chose. ( Lat. officium, munus, partes. ) *Dovere, debito, ufficio, parti*. §. Les derniers devoirs, sont les cérémonies qu'on fait aux enterremens des morts. Ainsi Rendre les derniers devoirs. ( Lat. iusta perfolvere. ) *Gli ultimi uffici*. §. Rendre les devoirs à quelqu'un, c'est Le saluer, lui rendre des visites, lui faire des complimens, &c. ( Lat. salutare. ) *Compire, far le suo parti*. §. Se mettre en devoir de faire une chose, c'est Marquer, témoigner qu'on a envie de s'y employer. ( Lat. accingere se ad aliquid. ) *Porfi in ara, accingersi*. §. On appelle Devoir conjugal ; Celui que les gens mariés sont obligés de se rendre réciproquement. *Debito conjugale*.

**\* DEVOIR.** v. a. Etre obligé. ( Lat. debere. ) *Dovere; esser tenuto*. §. Se dit Des avantages que les uns peuvent avoir sur les autres. ( Lat. concedere; cedere. ) *Cedere, dovere, essere inferiore*. Les Modernes n'en doivent rien aux Anciens. §. Se dit Des choses naturelles qui arriveront, ou pourront arriver. ( Lat. oportet; necesse est. ) *Dovere*.

**DEU**, ué. part. pass. & adj. ( Lat. debitus. ) *Dovuto, debito*. §. Deu, f. m. c'est La même chose que Devoir. ( Lat. munus; officium. ) *Dovere*. §. Chose due. ( Lat. res debita. ) *Debito, la cosa dovuta*. Il demande son deu. Plusieurs l'écrivent sans le, Du.

**DEUMENT.** adv. D'une manière juste & raisonnable. ( Lat. ut par est; ut decet. ) *Dovutamente convenevolmente*. Il y en a qui écrivent Dument. C'est un terme de Palais.

**DEVOLU**, ué. adj. Qui est acquis par un droit de devolution. ( Lat. devolutus. ) *Devoluto*. C'est un droit devolu à la Couronne. §. Se dit d'un droit acquis à un Supérieur, de consacrer un bénéfice, quand le Collateur ordinaire ne l'a pas fait. ( Lat. jus devolutum beneficii conferendi. ) *Devolutio*.

**DEVOUET.** f. m. Pronfion qu'on obtient du Pape pour un bénéfice exposé à être vacant par la nullité du titre ou l'incapacité du titulaire. ( Lat. collatio beneficii ad summo Pontifice facta, quia caducum est. ) *Devolutio, subitanti*.

**DEVOLUTAIRE.** f. m. Celui qui est pourvu d'un bénéfice par Devolut. ( Lat. qui beneficium ab eo impetravit, ad quem jus illius conferend: tamquam caducum devolutum est. ) *Devolutarius*.

**DEVOUTION.** f. f. Droit acquis par succession suivant l'ordre des degrés. ( Lat. jus devolutum. ) *Devolutio, devoluzione*.

**DEVORANT**, ante. adj. Qui dévore, qui consume promptement. ( Lat.



consumens. ) *Divorante*, che divorora. On dit aussi figur. Un zèle devorant, un feu divin & devorant.

DEVORATEUR. f. m. Qui dévore. (Lat. gurgis; vorax.) *Divoratore*.

DEVORER. v. a. Manger avec grande avidité. (Lat. vorare, consumere.) *Divorare* §. Au fig. en choses morales. Dévorer un livre; c'est le lire promptement, avec ardeur. *Divorare*, fare qualche cosa avidamente. Il dévore des yeux sa maîtresse. §. Se dit aussi Des choses inanimées. Le feu a dévoré son Palais. Le tems dévore tout. (Lat. remur edax tempus.) *Divorare*; consumare.

DEVORE', ée. part. pass. & adj. (Lat. absumptus; consumptus.) *Divorato*.

DEVOT, ote. f. m. & f. & adj. Qui se plaît à prier Dieu, qui'est pieux, assidu aux Eglises. (Lat. religiosus; pius.) *Divoro*, ou *Devoro*. §. Se prend quelquefois pour Hypocrite, faux dévot. (Lat. verax pietatis simulator.) *Baccheione*.

DEVOTEMENT. adv. D'une manière dévote. (Lat. religiosè, piè.) *Devotamente*, con *divozione*.

DEVOTIEUX, euse. adj. C'est la même chose que Dévot, mais moins usité.

DEVOTIEUSEMENT. adv. Dévotement.

DEVOTION. f. f. Culte de Dieu ardent & sincère, Piété solide. (Lat. pietas, religio.) *Divozione*. §. Culte particulier. Dévotion à un objet plutôt qu'à un autre. (Lat. peculiaris quædam sancti aliquid, aut ceremoniæ sacræ cultus, veneratio.) *Divozione*. Il y en a qui ont une dévotion particulière à la Vierge, à leur Patron, à leur bon Ange, au Rosaire, &c. §. Dévouement entier au service de quelqu'un. (Lat. officium; obsequium.) *Divozione*, fig. *Offesquio*.

DEVOUEMENT. f. m. Action par laquelle on se dévoué, on se sacrifie au service de quelqu'un. (Lat. devotio; consecratio; dicatio.) *Divozione*, consecrazione, dedicamento, dedicazione.

DEVOUER, v. n. Se dit avec le pronom personnel; & signifie Se donner entièrement à quelqu'un. (Lat. devovere se.) *Consecrarsi*, *dedicarsi*.

DEVOUE', ée. part. pass. & adj. (Lat. devotus; dicatus.) *Consecrato*, *dedicato*.

\* DEVOULOIR, v. a. Cesser de vouloir. (Lat. à volendo abstinere.) *Disvolere*.

DEUTERONOME. f. m. L'un des Livres sacrés. (Lat. deuteronomium.) *Deuteronomio*.

DEUX. f. m. Nombre qui suit immédiatement l'Unité. (Lat. duo.) *Due*.

DEUXIEME. adj. m. & f. Qui est au second rang. (Lat. secundus.) *Secondo*.

DEXTERITE'. f. f. Adresse à faire quelque ouvrage de main. (Lat. dexteritas.) *Dexterita*.

DEXTRE. f. f. En Théologie, se dit pour Côté droit. (Lat. ad dexteram.)

*Destra*. Il ne se dit point dans l'usage ordinaire.

DEXTREMENT. adv. D'une manière adroite. (Lat. foletter.) *Destramente*. On dit Adroitement.

DEXTRIBORD, ou STRIBORD. Terme de Marine. Le côté droit du vaisseau. (Lat. pars dextera navis.) *La parte destra della nave*.

DIA. Terme populaire, dont les chartiers se servent pour faire aller leurs chevaux à droite. (Lat. dextrortum.) *Voce dei carrettiere*; *a destra*.

DIABETES. f. m. Terme de Médecine. Soudaine & copieuse évacuation de la boisson, par les conduits urinaires. (Lat. diabetes.) *Diabete*, *diabetica*.

DIABETIQUE. adj. m. & f. Qui est incommodé de la maladie appelée Diabète. *Diabético*.

DIABLE. f. m. Mauvais Ange, esprit céleste que Dieu a précipité aux enfers à cause de son orgueil. (Lat. diabolus.) *Diavolo*. §. On se sert figur. & populairement de ce mot en une infinité de phrases, surtout pour exagérer, soit en bien, soit en mal. C'est la même chose en Italien. *Diavolo*.

DIABLEMENT. adv. dont on se sert pour augmenter la force d'une expression. (Lat. valdè; maximè.) *Vivamente*; *formamente*; *stranamente*, &c.

DIABLERIE. f. f. Sortilège, chose dont le Diable se mêle. (Lat. veneficium, sortes magica.) *Diavoleria*. §. Criaillerie, méchante humeur. (Lat. vociferatio; morositas.) *Diavoleria*.

DIABLESSE. f. f. Méchante femme, qui crie, qui tourmente tout le monde. (Lat. mulier nequam; furis agitata.) *Diavolesse*. Est souvent adjectif. Cette femme est bien diablessè.

DIABLETEAU. f. m. Petit diable, diabolotin.

DIABLOTIN. f. m. C'est la même chose que Diableteau. (Lat. parvus diabolus.) *Diavolotto*.

DIABOLIQUE. adj. m. & f. Méchant, qui tient du Diable. (Lat. diabolicus; malo damone dignus.) *Diabolico*.

DIABOLIQUEMENT. adv. D'une manière diabolique. (Lat. diabolicum in morem.) *Diabolicamente*.

DIABOTANUM. f. m. Sorte d'emplâtre qui fond & dissout les loupes. (Lat. diabotanium.) *Diabotano*.

DIACONAT. f. m. Ordre Sacré, qui met au rang des Diacres celui qui n'étoit que Sous-Diacre. (Lat. diaconatus.) *Diaconato*.

DIACONIE. f. f. Nom d'une charge dans les Monastères de l'Eglise Grecque; Celui qui en étoit pourvu recevoit & distribuait les aumônes. (Lat. elemosynarii munus; diaconia.) *Diaconia*; *carica di elemosinario*.

DIACONISSE, ou DIACONESSE. f. f. Mots qui ne sont plus d'usage, mais qui sont été dans la primitive Eglise. (Lat. diacona, diaconissa.) *Diaconessa*.

DIACRE. f. m. Ministre de l'Autel promu au second des Ordres Sacrés. (Lat. diaconus.) *Diacono*.

DIADEME. f. m. C'étoit autrefois un bandeau royal, tissu de soye ou de laine, dont les Rois se ceignoient le front. (Lat. diadema; fascia candida.) *Diadema*, m. Il se prend en général pour la Dignité Royale.

DIAGNOSTIC ou DIAGNOSTIQUE. adj. m. qui se dit en Médecine, des signes & symptômes qui donnent l'indication & la connoissance aux Médecins des causes des maladies. (Lat. indicativus.) *Dianóstico*, che dà indizio.

DIAGONALE. f. f. & adj. Ligne qui passe d'un angle à l'autre dans une figure qui a plusieurs côtés. (Lat. diagonalis.) *Diagonale*.

DIAGONALEMENT. adv. D'une manière diagonale. (Lat. diagonaliter.) *Diagonalmente*.

DIALECTE. f. m. Langage particulier d'une Province, corrompu de la langue principale de la nation. (Lat. loquendi genus; dialectus.) *Dialecte*.

DIALECTICIEN. f. m. Logicien, qui sçait ou qui enseigne la dialectique. (Lat. dialecticus.) *Dialectico*.

DIALECTIQUE. f. f. Science de la Logique, ou Art qui perfectionne le raisonnement. (Lat. dialectica.) *Dialectica*.

DIALECTIQUEMENT. adv. En dialecticien. (Lat. dialecticè.) *Dialecticamente*.

DIALOGUE. f. m. Entretien de deux ou plusieurs personnes, de vive voix ou par écrit. (Lat. dialogus.) *Dialogo*.

DIALOGISER. v. a. Faire des dialogues. (Lat. dialogos facere.) *Fare dialoghi*. Ce mot n'est d'usage que dans l'Ecole.

DIALOGISME. f. m. Manière ou espèce de dialogue, qui se dit particulièrement des discours faits par interrogation, & par réponses. (Lat. dialogismus.) *Dialogo*.

DIAMANT. f. m. La plus brillante & la plus dure de toutes les pierres précieuses. (Lat. adamas.) *Diamante*. Un diamant brut, est celui qui n'est point encore taillé.

DIAMANTAIRE. f. m. Ouvrier, marchand qui fait trafic de Diamans. (Lat. qui gemmarum commercium facit.) *Gioielliere*.

DIAMETRAL, ale. adj. Qui appartient au diamètre. (Lat. diametros.) *Diametrals*.

DIAMETRALEMENT. adv. En manière de diamètre. (Lat. diametri in morem.) *Diametralmente*.

DIAMETRE. f. m. Ligne qui passe par le centre d'un cercle, qui aboutit à la circonférence, & le coupe en deux parties égales. (Lat. diametros.) *Diametro*.

DIANTRE. f. m. Terme populaire dont se servent ceux qui se font scrupule de prononcer le mot Diable. *Diavolo*.

DIAPHANE. adj. m. & f. Transparent. (Lat. translucentus.) *Diaphano*, *trasparente*. Le verre, l'air, l'eau, &c. sont des corps diaphanes.

DIAPHANEITE'. f. f. Terme dogmatique. Transparence. (Lat. corpus



translucidum.) *Diaphania*, *trasparenza*.  
 DIAPHRAGME. f. m. Musclic nerveux qui fait une espèce de cloison entre la poitrine & le bas ventre. (Lat. diaphragma.) *Diaphragma*, m. *Diaphragma*.

\*DIAPRE', ée. adj. Varié de couleurs différentes. (Lat. varicolor.) *Servizario*.

DIARRHÉE. f. f. Cours de ventre, dévoiement. (Lat. dejectio liquida ventris.) *Diarrea*.

DIASTOLE. f. f. Figure de Grammaire. Licence poétique par laquelle on fait longue une syllabe qui est de sa nature brève. (Lat. prolatio.) *Diastole*.

DIATONIQUE. adj. m. & f. Epithète qu'on donne à la musique ordinaire. (Lat. diatonicus.) *Diatonico*.

DICTAM ou DICTAMNE. f. m. Terme de Botanique, qui se dit de quelques plantes. (Lat. dictamus, dictamnium.) *Urtamo*.

DICTAMEN. f. m. Terme de grammaire. Suggestion de la conscience. (Lat. dictamen.) *Detame*.

DICTATEUR. f. m. Magistrat de l'ancienne Rome qui avoit un pouvoir despotique pendant les six mois que durait la dictature. (Lat. dictator.) *Dictatore*.

DICTATURE. f. f. Dignité, emploi du Dictateur. (Lat. dictatura.) *Dictatura*. §. Se prend figur. pour Empire, domination. (Lat. dominium; imperium.) *Imperio*, *dominio*, *autorita*.

DICTER. v. a. Faire écrire à quelqu'un un discours qu'on prononce mot à mot. (Lat. dictare.) *Dictare* & *deitare*. §. Suggester. On lui a dicté toutes les réponses. *Dictare*, *suggestere*. §. Se dit figur. Des mouvemens de l'ame qui nous portent à faire quelque chose. *Dictare*.

DICTE', ée. part. pass. & adj. (Lat. dictatus.) *Detato*.

DICTÉE. f. f. Leçon qu'un Professeur dicte à ses Ecoliers. (Lat. dictata.) *Dictato*, *dictatura*; *lezziione*.

DICTION. f. f. Mot d'une langue. (Lat. dictio.) *Dizione*, ou *Dizione*. Il se dit aussi d'un tour de phrase. Cet orateur a une diction pure & élégante.

DICTIONNAIRE. f. m. Recueil alphabétique de tous les mots d'une langue, ou des termes d'une ou plusieurs sciences. (Lat. dictionarium.) *Dizionario*, ou *Dizzionario*.

DICTION. f. m. Proverbe ou sentence fort commune, que tout le monde savait. (Lat. dictum; proverbium.) *Proverbio*. §. Mot notable, qu'on met dans des tableaux, qui tient lieu d'emblème ou de devise. (Lat. sententia; inscriptio.) *Motto*. §. Mot piquant, saillie qu'on adresse à quelqu'un. (Lat. dictum lepidum; jocus.) *Motto*.

DIDACTIQUE. adj. Ce qui sert à expliquer, ou à enseigner la nature des choses. (Lat. ad docendum aptum.) *Didattico*.

DIERESE. f. f. Figure de Grammaire, qui se fait en divisant une diphtongue en deux syllabes. (Lat. dieresis, syllabæ divisio.) *Dièresi*.

DIESE. f. m. Division d'un ton de musique au dessous d'un demi ton. (Lat. diesis.) *Diefis*.

DIEÛTE. f. f. Abstinence de nourriture qu'on fait en considération de sa santé. (Lat. diæta.) *Diæta*. §. Assemblée des cercles de l'Empire & des Etats de Pologne pour délibérer des affaires publiques. (Lat. Principum Germaniæ, Poloniæ, aut legatorum universalis conventus.) *Diæta*. §. En termes de Chancellerie Romaine, c'est le chemin qu'on peut faire en un jour : dix lieues. (Lat. diæta.) *Cammio d'un giorno*.

DIEU. f. m. Être infiniment parfait, Créateur de toutes choses. (Lat. Deus.) *Dio*, *Iddio*. §. Se dit aussi Des faux dieux du Paganisme. (Lat. Deus falsus; idolum.) *Dio*.

DIFFAMANT, ante. adj. Qui noircit la réputation, qui diffame. (Lat. infamiam inferens.) *Diffamatorio*, *diffamante*.

DIFFAMATEUR. f. m. Celui qui noircit, qui déchire la réputation de quelqu'un. (Lat. qui alteri infamiam infert.) *Diffamatore*, *infamatore*.

DIFFAMATION. f. f. Dishonneur, action par laquelle on ôte à quelqu'un sa réputation. (Lat. famæ alienæ violatio.) *Diffamazione*.

DIFFAMATOIRE. adj. m. & f. Qui diffame. (Lat. probrosus.) *Diffamatorio*.

DIFFAMER. v. a. Dishonorer quelqu'un, lui ôter sa réputation. (Lat. infamare, aliquem infamiam aspergere.) *Diffamare*, *infamare*. §. Salir, gâter, défigurer. (Lat. turpare, fœdare.) *Guastare*; *sporcare*. En ce sens il est bas.

DIFFAME', ée. part. pass. & adj. (Lat. infamis, infamia flagrans.) *Diffamato*.

DIFFEREMENT. adv. D'une autre manière. (Lat. diversè.) *Diversamente*, *differentemente*.

DIFFERENCE. f. f. Attribut qui distingue une chose d'une autre. (Lat. differentia; discrimen.) *Differenza*. §. Se prend pour Distinction. *Distinzione*, *differenza*.

DIFFERENCIER. v. a. Causer de la différence. (Lat. discriminiis notam apponere.) *Differenziare*, *distinguere*.

DIFFERENT, entre. adj. Dissemblable, contraire. (Lat. dispar, differens.) *Differente*, *dissimile*.

DIFFEREND. f. f. Démêlé, dispute, querelle. (Lat. rixa; contentio; controversia.) *Differenza*, *disputa*, *querela*, *risa*.

DIFFERER. v. a. Gagner du tems, retarder, remettre à une autre fois. (Lat. differre; procrastinare.) *Differire*. §. Être contraire, dissemblable en quelque chose. (Lat. disconvenire; differre.) *Differire*, *esser dissimile*. En ce sens il est neutre.

DIFFICILE. adj. m. & f. Qui donne de la peine. (Lat. difficilis.) *Difficile*. §. Se dit De l'esprit. (Lat. morosus; triticus.) *Difficile*, *famastico*.

DIFFICILEMENT. adv. D'une manière difficile. (Lat. difficilè.) *Difficilmente*.

DIFFICULTE'. f. f. Empêchement, peine, travail. (Lat. difficultas.) *Difficulta*, *pena*, *fatica*. §. Obscurité, question difficile à résoudre. (Lat. locus difficilis ad expediendum.) *Difficulta*, *oscurita*. §. Obstacle, opposition à faire quelque chose. (Lat. difficultas; mora; impedimentum.) *Difficulta*, *ostacolo*, *inciampo*. §. Disposition des parties du corps qui causent quelque maladie. Difficulté de respirer, difficulté d'uriner, &c. *Difficulta*. §. Contestation légère entre amis. (Lat. contentio.) *Difficulta*, *differenza*. Nous n'avons plus qu'une difficulté pour être absolument d'accord.

DIFFICULTUEUX, euse. adj. Qui forme sans cesse des difficultés. (Lat. difficilis, morosus.) *Difficiloso*.

DIFORME. adj. m. & f. Laide, qui choque la vue. (Lat. fœdus, deformis.) *Diforme*, *deforme*.

DIFORMER. v. a. Ôter la forme. (Lat. deformare, fœdare.) *Diformare*, il ne se dit guère.

DIFORMITE'. f. f. Laideur choquante, irrégularité. (Lat. deformitas.) *Diformità*, *deformità*.

DIFORME', ée. part. pass. & adj. (Lat. deformatus.) *Diformato*, *deformato*.

DIFFUS, use. adj. Proluxe, étendu. (Lat. fufus; diffusus.) *Diffuso*. Il ne se dit que du discours.

DIFFUSEMENT. adv. D'une manière diffuse. (Lat. diffusè.) *Diffusamente*.

DIFFUSION. f. f. Action de ce qui s'étend, qui occupe plus d'un lieu. (Lat. diffusio.) *Diffusione*.

DIGAME. f. m. Terme de Droit. Celui qui a épousé deux femmes. C'est la même chose que Bigame. (Lat. digamus.) *Bigamo*.

DIGÉRER. v. a. Se dit De l'action que fait l'estomac, pour cuire les aliments qu'il a pris, & les rendre propres à la nourriture du corps. (Lat. digerere.) *Digerire*. §. Fig. Ranger les choses, les mettre par ordre & en bon état. *Digerire*, fig. §. Souffrir, endurer patiemment quelque injure. (Lat. æquo animo ferre.) *Digerire*, *tolerare*.

DIGERÉ', ée. part. pass. & adj. (Lat. digestus.) *Digerito*, *digesto*.

DIGESTÉ. f. m. Compilation de décisions de Jurisprudence, faite par ordre de Justinien Empereur d'Orient, & auxquelles il donna la force de Loi. (Lat. digesta, pandectæ.) *Il digesto*.

DIGESTIF, ive. adj. Qui a la puissance de digérer. (Lat. quod digerendi vim habet.) *Digestivo*. §. Se dit en Médecine des Remèdes qui aident à la digestion. *Digestivo*.

DIGESTION. f. f. Action de l'estomac qui digère. (Lat. digestio.) *Digestione*. §. Se dit figur. en Morale de ce que l'esprit a de la peine à supporter. (Lat. concitio.) *Digestione*.

DIGNE. adj. m. & f. Qui mérite quelque chose, soit en bien, soit en mal. (Lat. dignus.) *Digno*.

DIGNEMENT. adv. D'une manière digne. (Lat. dignè.) *Dignamente*.



**DIGNITE'**. f. f. Qualité de ce qui est digne. (Lat. dignitas.) *Dignità*. s. Charge, office, emploi considérable. (Lat. munus; officium; dignitas.) *Dignità*, *carica*, *ufficio*. s. Grandeur, éclat. (Lat. splendor; majestas.) *Dignità*, *maestà*, *splendore*. s. Dignités dans les Chapitres, ce sont de certains Bénéfices qui donnent à ceux qui en sont pourvus la préférence sur les autres Chanoines. (Lat. dignitatis gradus.) *Dignità*, *grado*. Ces Bénéficiers portent eux-mêmes le nom de Dignité.

**DIGRESSION**. f. f. Discours qui sort du principal sujet. (Lat. digressio.) *Digressione*.

**DIGUE**. f. f. Ouvrage de Maçonnerie ou de bois, dont on fait un obstacle qu'on oppose à l'entrée ou au cours des eaux. (Lat. moles opposita fluctibus.) *Argine*. m. s. Au fig. Se dit pour obstacle. (Lat. obex; obitaculum.) *Argine*, *fig.*, *ostacolo*.

**DILACERATION**. f. f. Déchirement; séparation causée par une grande diffention. (Lat. dilaceratio.) *Sracciamento*.

**DILATABLE**. adj. m. & f. Qui est capable de dilatation. (Lat. dilatabilis.) *Che puo dilatarsi*.

**DILATATION**. f. f. Se dit en Médecine pour Extension. (Lat. relaxatio.) *Dilatazione*.

**DILATER**. v. a. Etendre, élargir. (Lat. dilatare.) *Dilatate*, *stendere*. s. Rarefier. (Lat. relaxare; dilatare.) *Dilatarsi*, *rarificare*.

**DILATE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. dilatatus.) *Dilatato*, *steso*.

**DILATOIRE**. adj. m. & f. Terme de Palais. Ce qui demande un délai. (Lat. moratorius.) *Che ritarda*.

**DILAYEMENT**. f. m. Fuite, chicane, tergiversation. (Lat. dilatio.) *Indugio*, *dislungamento*, *dilazione*.

**DILAYER**. v. a. Fuir, chicaner, user de remises. (Lat. differre.) *Differire*, *indugiare*. Ce mot est surané, & peu usité.

**DILECTION**. f. f. Amitié. (Lat. amor, charitas.) *Dilectione*. Ce mot n'est en usage que dans les adresses des rescripts apostoliques. A tous les fidèles Chrétiens salut & dilection.

**DILEMME**. f. m. Argument cornu qui après avoir divisé une proposition en affirmative & négative, fait voir qu'il y a de l'absurdité des deux côtés. (Lat. complexio; dilemma.) *Dilemma*.

**DILIGEMENT**. adv. D'une manière prompte & diligente. (Lat. diligenter; celeriter.) *Diligentemente*, *precisamente*.

**DILIGENCE**. f. f. Promptitude à exécuter quelque chose. (Lat. diligentia; celeritas.) *Diligenza*, *celerità*, *prestezza*. s. Exactitude qu'on a à faire quelque recherche. (Lat. cura; sedulitas; studium.) *Diligenza*, *cura*. s. Voitures qui vont en diligence en quelque endroit. (Lat. curus vel cimbe; quibus viatores celeriter feruntur.) *Vettura*.

**DILIGENT**, ente. adj. Qui agit promptement, qui est expéditif. (Lat.

diligens; celer; impiger.) *Diligente*, *spedito*, *sollécito*.

**DILIGENTER**. v. a. & neut. Travailler avec diligence. (Lat. accelerare; festinare; maturare.) *Affrettare*, *spedito*; *avacciare*, *solléciare*.

**DILIGENTE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. maturatus; deproperatus.) *Affrettato*, *spedito*; *avacciato*.

**DIMANCHE**. f. m. Jour du Seigneur, pendant lequel il est défendu de travailler. (Lat. dies dominica.) *Doménica*, f. DIME, V Disme.

**DIMENSION**. f. f. Mesure. (Lat. mensura.) *Dimensione*, *misura*.

**DIMINUER**. v. a. Devenir, rendre moindre. (Lat. minuire; imminuere; diminuire.) *Diminuire*, *minuire*, *memorare*, *scemare*. s. Est quelquefois neutre. L'eau diminue quand elle boit. (Lat. imminui; decrescere.) *Diminuire*, ou *Diminuirsi*, *scemarsi*, &c. s. Au fig. en choses morales. Diminuer la réputation, le mérite d'autrui. *Diminuire*, *figuri*.

**DIMINUE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. minutus; imminutus.) *Diminuito*, *menomato*, *scemato*.

**DIMINUTIF**, ive. adj. Terme de Grammaire, qui se dit d'un mot qui adoucit, ou affoiblit la force de son primitif. (Lat. diminutivus.) *Diminutivo*.

**DIMINUTION**. f. f. Retranchement de la quantité ou de quelque partie d'une chose. (Lat. imminutio; diminutio.) *Diminuzione*. s. Figure de Rhétorique, par laquelle on augmente ce que l'on veut dire, par une expression qui semble l'affoiblir. *Diminuzione*.

**DIMISSOIRE**. f. m. Lettre que donne un Evêque à son Diocésain, par laquelle il lui permet de prendre la consécration, ou quelque autre Ordre Ecclésiastique par un autre Prélat. (Lat. litteræ dimissoriae.) *Dimissoria*, *semp*.

**DIMISSORIAL**, ale. adj. Qui contient un dimissoire. Lettres dimissoriales. *Dimissoriale*.

**DINANDERIE**. f. f. Marchandise de cuivre jaune, comme poêlons, platines & autres instrumens de cuisine. (Lat. æramenta interpolata.) *Mercatanzia di rame*.

**DINDE**. f. m. Coq-d'Inde. On fait un nominatif du génitif d'Inde. (Lat. gallus indicus.) *Gallinaccio*.

**DINDON**. f. m. Jeune coq d'Inde. (Lat. pullus galli indicus.) *Gallinaccio giovane*.

**DINDONNEAU**. f. m. Petit dindon très-jeune. (Lat. pullus galli indicus junior.) *Pollo d'India*.

**DINDONNIER**. Celui qui conduit des coqs d'Inde. (Lat. gallorum indicorum pascitor.) *Che ha cura de' gallinacci*. On dit au féminin Dindonnrière.

**DIOCESAIN**, aine. f. m. & f. Qui est d'un Diocèse. (Lat. qui est de diocesi.) *Diocesano*. Se dit aussi de l'Evêque.

**DIOCESE**. f. m. Territoire, ou s'étend la Jurisdiction spirituelle d'un Evêque. (Lat. diocesis.) *Diocesi*, f.

**DIOPTRIQUE**. f. f. Science qui enseigne la troisième partie de l'Optique. (Lat. dioptrica.) *Diòtrica*.

**DIPHTHONGUE**. f. f. Terme de Grammaire. Jonction de deux voyelles qui se prononcent ensemble. (Lat. diphthongus.) *Dittongo*, m.

**DIPLOME**. f. m. C'est la même chose que Chartre. (Lat. diploma.) *Diploma*, m.

**DIPSAS**. f. m. Espèce de vipère qu'on trouve dans les endroits maritimes. (Lat. diplas.) *Dipsa*.

**DIRE**. v. a. Exprimer la pensée aux autres par le secours de la parole. (Lat. dicere.) *Dire*; *Parlare*. s. Lire, reciter. (Lat. recitare; dicere.) *Dire*, *recitare*. Dire son Bréviaire, dire la Messe, Vêpres, &c. s. Au fig. Se dit des actions, des regards, &c. Mon silence vous en dit plus qu'un discours éloquent. *Dire*, *parlare*, *fig.* s. Expliquer, signifier. (Lat. significare.) *Dire*, *significare*. s. Sert pour expliquer ce qui manque, tant à l'égard des choses que des personnes. (Lat. reprehendere; arguere.) *Dire*, *riprèndere*, *biasimare*. Cet ouvrage est parfait, il n'y a rien à dire. s. Parler en public, haranguer. (Lat. dicere; perorare.) *Dire*, *parlare in pubblico*. s. Offrir. (Lat. offerre.) *Dire*, *offerre*. On vous fait déployer de belles marchandises, & vous n'en dites rien. C'est-à-dire, vous n'en offrez rien. s. Juger. (Lat. judicare.) *Giudicare*, *dire*. Ce Procès est douteux, je ne sçai qu'en dire. s. Avertir. (Lat. admonere.) *Dire*, *avvertire*. Se prend pour Prédire. (Lat. vaticinari; prædicere.) *Dire*, *predire*.

**DIT**, ite. part. pass. & adj. (Lat. dictus.) *Detto*.

**DIRE**. f. m. Discours, témoignage. (Lat. judicium; testimonium.) Il faudra en passer par le dire des experts. *Dire*, *subst.*, *giudicio*. s. Précédé de l'adverbe Bien, signifie Eloquence. L'art de bien dire. (Lat. ars bene dicendi.) *Eloquenza*. s. Se dit quelquefois des opinions. (Lat. opinio.) *Opinione*, *parire*. Au dire d'Hypocrate, d'Aristote. s. Oïi dire. f. m. Témoignage rendu sur le récit d'autrui. (Lat. testimonium ex auditu.) *Intender dire*, *testimonianza d'avere ineso dire*.

**DISANT**, ante. adj. Qui ne se dit guère qu'en cette phrase, Bien disant. *Eloquente*.

**DISEUR**, euse. f. m. & f. Celui ou Celle qui parle, qui dit quelque chose. (Lat. dicens; loquens.) *Dicatore*.

**DIRECT**, ecte. adj. Qui est en ligne droite. (Lat. directus.) *Diritto*. s. En termes de Généalogie, c'est la ligne principale, ou sont les ascendans & les descendans. *Diritto*. s. En Optique, on dit une vue directe, par opposition à Une vue redecie. *Diritto*. s. En Astronomie, on distingue les Planètes en trois états. Lorsqu'elles sont directes, stationnaires, ou retrogrades.

**DIRECTEMENT**. adv. D'une manière directe. (Lat. recta; directò.) *Directamente*.



**DIRECTEUR**, f. m. Celui qui dirige, qui conduit. (Lat. rector; moderator.) *Directore*. §. C'est aussi Le nom qu'on donne à ceux qui sont préposés pour le maniement des deniers & la conduite des affaires d'une Compagnie établie pour le commerce. *Directore*.

**DIRECTION**, f. f. Qui se dit Des personnes & des choses; & signifie Conduite, gouvernement. (Lat. rectio; administratio.) *Direzzione*. §. Assemblée de plusieurs créanciers qui délibèrent ensemble sur la façon de tirer le paiement d'un débiteur & éviter les frais. (Lat. conventus creditorum ad statum de bonis debitoris.) *Direzzione*. §. En mécaniques, on nomme Ligne de direction, celle qui passe par le centre de gravité d'un corps, & par l'appui qui le soutient. (Lat. linea directionis.) *Linea di direzzione*.

**DIRECTOIRE**, f. m. Terme de Liturgie, usité en plusieurs endroits. Ordre qu'on imprime tous les ans pour avertir les gens d'Eglise comment se doit dire l'office pendant toute l'année. (Lat. ordo.) *Directorio*. On le nomme en terme barleque, Guid-âne.

**DIRECTRICE**, f. f. Celle qui conduit, qui dirige. (Lat. rectrix.) *Directrice*.

**DIRIGER**, v. a. Régler, guider, disposer des personnes & des choses; préfixer à une assemblée. (Lat. regere, moderari.) *Dirigere, regolare, disporre, condurre*. §. Diriger son intention, en termes de Casuistes, c'est Se proposer une bonne fin à ses actions. (Lat. consilium, voluntatem ad rem aliquam dirigere.) *Dirigere, indirizzare*.

**DIRIGE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. directus.) *Dirigeo, regolare, condotto*.

**DIRIMANT**, adj. C'est un terme de Droit Canonique; qui se dit Des empêchemens qui emportent la nullité d'un mariage. (Lat. impedimentum dirimens.) *Dirimente*.

**DISAIN**, m. Dizain.

**DISCEPTION**, f. f. Dispute de vive voix ou par écrit, sur une question qui ne veut examiner, discuter. (Lat. disceptatio.) *Discezzione, disputa, conteste*. Ce mot n'est usité que dans l'Ecole.

**DISCERNEMENT**, f. m. Jugement exact qu'on fait des choses. (Lat. judicatio; judicium.) *Discernimento*.

**DISCERNER**, v. a. Connoître, juger exactement. (Lat. discernere.) *Discernere*. §. Séparer, distinguer une chose d'avec une autre. *Distinguere*.

**DISCERNE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. discretus.) *Distingo, conosciuto*.

**DISCIPLE**, f. m. Celui à qui on apprend quelque science. (Lat. auditor; discipulus.) *Discepolo*. §. Se dit De ceux qui suivent les sentimens de quelqu'un, encore qu'ils ne soient pas contemporains. (Lat. sectatores.) *Discepolo, settatore*. Les Disciples d'Epicure, d'Aristote, &c. §. En termes d'Ecriture-Sainte, on appelle Disciples de Jesus-Christ, les Apôtres & autres qui s'étoient attachés particulièrement à lui. (Lat. discipuli.) *Discepoli*.

**DISCIPLINABLE**, adj. m. & f. Capable d'instruction, de discipline. (Lat. ad disciplinam docilis.) *Disciplinabile, ammaestrabile*.

**DISCIPLINE**, f. f. Gouvernement, instruction. (Lat. disciplina; institutio.) *Disciplina*. §. ammaestramento. §. Manière de vie réglée selon les loix de chaque profession. (Lat. disciplina.) *Disciplina; regola*. La discipline Ecclésiastique, la discipline militaire, &c. §. Châtiment qu'on fait aux Religieux qui ont failli, & que quelques-uns prennent par mortification. (Lat. poena aut imposita; aut ultro suscepta.) *Pena*. §. Instrumens fait ordinairement de cordes nouées, avec lequel on châtie. (Lat. flagellum.) *Disciplina*.

**DISCIPLINER**, v. a. Régler, instruire, faire observer les réglemens d'une profession. (Lat. instituire.) *Disciplinare, ammaestrare, istruire*. §. Se mortifier avec une discipline, ou en châtiment un autre. (Lat. flagellare; flagello cadere.) *Dare la disciplina a se, o ad altri*.

**DISCIPLINE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. institutus.) *Disciplinato*.

**DISCONTINUATION**, f. f. Cessation. (Lat. intermissio.) *Discontinuatione*.

**DISCONTINUER**, v. a. Interrompre, cesser de poursuivre un dessein, une entreprise. (Lat. interrompere.) *Discontinuare, interrompere*.

**DISCONTINUE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. interruptus.) *Discontinuo, interrotto*.

**DISCONVENANCE**, f. f. Disproportion. (Lat. discrepantia.) *Disconvenienza, sconvenienza*.

**DISCONVENIR**, v. n. Ne pas vouloir demeurer d'accord d'une chose. (Lat. disconvenire; discrepare.) *Disconvenire*.

**\*DISCORD**, f. m. Querelle; dispute. (Lat. dissensio; dissidium.) *Discordia, disputa*.

**DISCORDANT**, ante. adj. Se dit Des voix & des instrumens de musique qui ne sont pas d'accord. (Lat. absonus; dissonus; absurdus.) *Discordante*.

**DISCORDE**, f. f. Division, mauvaise intelligence entre parens ou amis. (Lat. discordia.) *Discordia*.

**DISCORDER**, v. n. Etre discordant. (Lat. discordare.) *Discordare*.

**DISCOUREUR**, euse. f. m. & f. Qui parle beaucoup. (Lat. loquax.) *Ciarlone, parlatore*.

**\*DISCOURIR**, v. n. Parler en public ou en particulier. (Lat. sermonem habere de aliqua re; disputare.) *Discorrere*. §. Se prend en mauvaise part. (Lat. garrere, nugari.) *Ciarlare, parlare*. Cet homme n'a pas de bon sens, il ne fait que discourir. §. En Logique, c'est Tirer une conséquence des principes qu'on a posés. (Lat. ex aliquo principio conclusionem deducere; discurrere.) *Discorrere, ragionare*.

**DISCOURS**, f. m. Assemblage de paroles pour expliquer ce qu'on pense sur quelque point, quelque matière. (Lat.

sermo.) *Discorso, ragionamento*. §. Traité, pièce d'éloquence prononcée ou écrite. *Discorso; orazione*.

**\*DISCOURTOIS**, oise. adj. Qui manque de courtoisie. (Lat. inurbanus.) *Scortese*.

**\*DISCOURTOISIE**, f. f. Action de celui qui manque de courtoisie. (Lat. inurbanitas.) *Scortesia*.

**DISCRET**, etc. adj. Qui est retenu dans ses paroles & dans ses actions, prudent, circonspect. (Lat. consideratus; prudens; circumspectus.) *Discreto, prudente, circospetto*. §. Qui sçait bien conserver un secret. *Discreto*. §. En Philosophie, on nomme Quantité discrète, celle des nombres. (Lat. discreta.) *Quantita discreta*.

**DISCRETEMENT**, adv. D'une manière discrète. (Lat. considerate.) *Discretamente*.

**DISCRETION**, f. f. Prudence, retenue. (Lat. circumspectio.) *Discrezzione, circonspexione*. §. Jugement, discernement. (Lat. dijudicatio; judicium.) *Giudizio*. §. Au jeu, c'est Ce qu'on laisse au choix, à la volonté du perdant. (Lat. quod ludentis arbitrio permittitur.) *Discrezzione*. §. A discrétion: A la volonté. *A voluntà*.

**DISCULPER**, v. a. Excuser, pallier une faute. (Lat. purgare; culpā liberare.) *Discolpare, scusare*.

**DISCULPE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. culpā purgatus.) *Discolparo*.

**DISCOURSIF**, ive. adj. Qui peut être expliqué par le discours. (Lat. differendi facultate præditus.) *Discorsivo*.

**DISCUSSION**, f. f. Action de discuter des affaires, des héritages. (Lat. rei alicujus accurata consideratio.) *Discussione*.

**DISCUTER**, v. a. Examiner avec attention une affaire, une question, &c. (Lat. diligenter perpendere.) *Discutere, esaminare*.

**DISCUTE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. diligenter consideratus.) *Discussio, esaminato*.

**\*DISERT**, erte. adj. Qui parle bien, avec facilité. (Lat. disertus; dicendi peritus.) *Facundo, eloquente*.

**\*DISERTEMENT**, adv. D'une manière diserte. (Lat. disertè.) *Facondamente*.

**DISERTE**, f. f. Besoin, défaut, cherté de quelque chose. (Lat. egestas; indigentia.) *Carestia, penuria, necessita, bisogno*.

**DISERTEUX**, f. m. Qui a disette; (Lat. inops; indigens.) *Povero, necessitoso*.

**DISEUR**, euse. v. Dire.

**DISGRACE**, f. f. Perte ou diminution de faveur. (Lat. offensio; offensio.) *Disgrazia*. §. Colère, indignation. (Lat. ira; indignatio.) *Ira*. En ce sens il est peu usité. §. Se dit pour Accident, malheur. (Lat. infortunium.) *Disgrazia, accidente*.

**DISGRACIER**, v. a. Priver quelqu'un de ses bonnes grâces. (Lat. gratia quempiam privare.) *Disgraziare, privare del suo favore*.



**DISGRACIE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. qui principis in offensionem incurrit.) *Disgraziato, che in disgrazia.*

**DISGRÉGATION.** f. f. N'est d'usage qu'en Optique; c'est l'action qui éloigne, sépare les choses les unes des autres. (Lat. dissipatio; diffusio.) *Disgregamento.*

**DISGREGER.** v. a. A signifié autrefois Séparer. Les Juifs sont disgregés & dispersés par le monde. *Separare, disgregare.* En ce sens il est vieux. §. Il se dit encore en cette phrase. Le blanc disgrege la vue. *Disgregare.*

**DISJOINDRE.** v. a. Séparer des choses jointes. (Lat. disjungere.) *Disgiungere.*

**DISJOINT,** ointe, part. pass. & adj. (Lat. disjunctus.) *Disgiunte.*

**DISJONCTIF,** ive adj. Qui disjoint. (Lat. disjunctivus.) *Disgiuntivo.*

**DISJONCTION.** f. f. Séparation de ce qui étoit joint. (Lat. disjunctio.) *Disgiunzione.* Il n'est presque usité qu'au Palais.

**DISLOCATION.** f. f. Déboitement d'un os. (Lat. luxa, luxata membra.) *Dislocazione.*

**DISLOQUER.** v. a. Qui se dit Des os qu'on fait sortir de leur place par quelque mouvement violent. (Lat. luxare.) *Dislogare.* §. Au fig. & dans le stile burlesque se dit De l'esprit. (Lat. mentem perturbare.) *Turbare.*

**DIXÈME,** Dixme ou Dîme. f. f. Cette dernière façon est la plus conforme à la prononciation. Dixième partie des fruits d'une terre, ou autre portion approchant, qui varie suivant les lieux. (Lat. decima.) *Décima.*

**DIXÈME,** v. a. Lever, recueillir les dîmes. (Lat. decimare.) *Decimare.*

**DIXÈMEUR.** f. m. Celui qui lève les dîmes. (Lat. decumanus.) *Colui che riscuote la decima.*

**DINER.** v. a. Prendre un repas vers le milieu du jour. (Lat. prandere.) *Desinare.* §. Est aussi subit. & se prend pour Le repas même qu'on fait au milieu de la journée. (Lat. prandium.) *Pranzo.* §. Ce qu'on apprête, ce qu'on mange dans ce repas. J'ai fait un bon dîner; un dîner réchauffé ne vaut rien, &c. *Pranzo.* On prononce Dîné.

**DINÉE.** f. f. C'est le lieu où ceux qui voyagent s'arrêtent pour dîner. (Lat. locus prandiorius.) *Luogo dove i viandanti restano a pranzo.*

**DINÉUR,** euse, adj. Qui dîne. (Lat. prandior.) *Disinatore.* On ne peut se servir de ce mot qu'en riant.

**DISPARATE.** f. f. Inégalité d'esprit. (Lat. inaequalitas.) *Incostanza.* Ce mot est Espagnol.

**DISPARITÉ.** f. f. Circonstance qui fait que deux choses ne sont point semblables. (Lat. discrimen.) *Disparità, differenza.*

**DISPAROÎTRE.** v. n. Cesser de paroître. (Lat. evanescere.) *Disparire, sparire.* §. Se dit au fig. De tout ce qui cesse d'être. *Disparire, fig.*

**DISPENSATEUR,** trice, adj. Qui distribue avec ordre & discrétion. (Lat.

administrator; dispensator.) *Dispensatore.*

**DISPENSATION.** f. f. Distribution. (Lat. administratio.) *Dispensazione, distribuzione.*

**DISPENSE.** f. f. Permission d'agir contre le Droit commun. (Lat. immunitas; legis laxamentum.) *Dispensa.*

**DISPENSER.** v. a. Permettre à quelqu'un de faire quelque chose contraire au Droit commun. (Lat. rei alicuius dare immunitatem.) *Dispensare.* §. Distribuer, donner à plusieurs personnes. (Lat. dispensare.) *Dispensare, distribuire.*

**DISPENSE'**, ée. part. & adj. (Lat. lege solutus; dispensatus.) *Dispensato.*

**DISPERSER.** v. a. Mettre en divers lieux, répandre. (Lat. dispergere.) *Dispergere, spargere, distribuire.*

**DISPERSE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. dispersus.) *Disperso.*

**DISPERSION.** f. f. Action de disperser. (Lat. dispersus.) *Dispersione.*

**DISPOS.** adj. m. Agile, léger, qui se porte bien. (Lat. levis; alacer.) *Agile, disposto, attivo.* Le féminin n'est pas usité.

**DISPOSER.** v. a. Mettre les choses dans un ordre, dans une situation convenable. (Lat. parare; disponere.) *Disporre.* §. Se mettre en devoir de faire quelque chose. (Lat. parare se ad aliquid.) *Disporfi, accingersi, prepararsi.* §. Se dit en Médecine, De la situation extérieure & intérieure des parties du corps, & même du tempérament (Lat. componere; disponere.) *Disporre, comporre.* Il se dit guère qu'au participe. Il a le corps bien ou mal disposé. §. Donner, aliéner. (Lat. dare aliquid.) *Dare, disporre, alienare.* Il se dit plus particulièrement en parlant des Legs faits par testament. §. Faire ce qu'on veut, ordonner en maître. (Lat. nutu administrare.) *Disporre.* Je suis tout à vous, vous pouvez disposer de moi. §. Se dit au fig. en choses spirituelles. (Lat. disponere; parare.) *Disporre.* Disposer l'esprit de quelqu'un, Être mal disposé pour quelqu'un, &c.

**DISPOSITION.** f. f. Rang, ordre, situation. (Lat. dispositio; ordo.) *Disposizione, suazione; rango, ordine.* §. Se dit De la santé bonne ou mauvaise. (Lat. valetudo.) *Disposizione, salute.* Je me réjouis de vous voir dans une bonne disposition. §. De la situation d'esprit, & de la pente qu'on a pour quelque chose. (Lat. animi affectio; propensio.) *Disposizione, inclinazione.* §. Aliénation par vente ou autrement. (Lat. donatio.) *Disposizione.* Les gens mariés ne peuvent s'avantager par quelque disposition que ce soit. §. Décision d'une loi, d'une ordonnance. (Lat. decisio.) *Disposizione, decisione.* Ce que je viens d'établir à la Cour, est conforme à la disposition d'une telle loi. §. Se prend pour Volonté & pouvoir. (Lat. potestas; arbitrium.) *Disposizione, volontà, arbitrio.* Je n'ai pas un écu en ma disposition. §. Se dit encore Des droits qui appartiennent à quelqu'un.

(Lat. jus; facultas.) *Disposizione, diritto.* Le Roi a la disposition des Prélatures du Royaume. §. En termes d'Astrologie se dit De l'état, de la situation des astres & de leurs différents aspects. (Lat. positio; situs.) *Disposizione, situazione; posizione.*

**DISPROPORTION.** f. f. Terme relatif, qui se dit Des choses qui ont des qualités fort différentes d'une autre. (Lat. inaequalitas.) *Disproporzione.*

**DISPROPORTIONNER.** v. a. S'éloigner des proportions. (Lat. non servare proportionem.) *Non osservare le proporzioni.*

**DISPROPORTIONNE'**, ée. part. & adj. (Lat. impar; inaequalis.) *Disproporzionato, ineguale.*

**DISPUTABLE.** adj. m. & f. Où il y a des raisons de part & d'autre. (Lat. quod in controversiam adduci potest.) *Disputabile.*

**DISPUTE.** f. f. Contestation. (Lat. rixa; jurgium.) *Disputa, comeza, rissa.* §. Combat d'esprit en matière de Science, ou de Religion. (Lat. controversia.) *Disputa, controversia.*

**DISPUTER.** v. a. Contester pour acquérir ou pour maintenir quelque chose. (Lat. de re aliqua contendere, disceptare.) *Disputare, contendere, Garggiare.* §. En choses morales, c'est Contester sur un point de Doctrine ou de Science. (Lat. concertare; disputare.) *Disputare.*

**DISPUTE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. certatus; agitatus.) *Disputato, conteso.*

**DISPUTEUR.** f. m. Qui dispute souvent. (Lat. jurgiosus; disputator.) *Chama le dispute, contenzioso.*

**DISQUE.** f. m. Espèce de Palet dont les Anciens jouoient. (Lat. discus.) *Disco.* §. En Astronomie, c'est Le corps de la Lune ou du Soleil tels qu'ils paroissent à nos yeux. (Lat. discus.) *Disco della Luna.*

**DISQUISITION.** f. f. Examen sérieux & exact d'une affaire. (Lat. disquisitionis.) *Esame, ricerca.* C'est un terme Dogmatique.

**DISSECTEUR.** f. m. Qui dissèque. (Lat. scissor.) *Che taglia minutamente.* *Anatomista.*

**DISSECTION.** f. f. Opération par laquelle on dissèque. (Lat. dissectionis.) *Il tritare, tagliar in pezzi, tagliamento.* §. Art de couper les viandes. (Lat. sectio.) *Trincio, il trinciare.*

**DISSEMBLABLE.** adj. m. & f. Qui est différent. (Lat. dissimilis.) *Dissimile.*

**DISSENTERIE.** f. f. V. Dysenterie.

**DISSENTION.** f. f. Discorde, mauvaise intelligence. (Lat. dissidium.) *Dissenzione.*

**DISSEQUER.** v. a. Terme de Chirurgie. Faire l'Anatomie d'un animal. (Lat. dissecare.) *Tagliare, distagliare, squartare.* §. Se dit Des viandes qu'on sert sur la table. (Lat. scindere.) *Trinciare.*

**DISSEQUE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. dissecatus.) *Tagliato in pezzi.*

**DISSERTATION.** f. f. Ecrit traité sur quelque matière que ce soit.



( Lat. dissertatio. ) *Dissertatione*.  
DISSIMULATEUR, attrice, f. m. & f. Qui dissimule. ( Lat. dissimulatores. ) *Dissimulatores*.

DISSIMULATION, f. f. Art de cacher ses paroles, ses actions. ( Lat. dissimulatio. ) *Dissimulazione*.

DISSIMULER, v. a. Déguiser adroitement. ( Lat. dissimulare. ) *Dissimulare*.

DISSIMULE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. dissimulatores. ) *Dissimulatores*, *Dissimulatrice*.

DISSIPATEUR, attrice, f. m. & f. Qui dépense mal à propos. ( Lat. decoctor; prodigus. ) *Dissipatores*; *Dissipatrice*.

DISSIPATION, f. f. Action par laquelle une chose se dissipe. ( Lat. dissipatio. ) *Dissipazione*. §. Terme de Physique. Dépense insensible des parties d'une chose. ( Lat. dissipatio. ) *Dissipazione*. §. Distraction, inapplication. ( Lat. mentis aberratio. ) *Dissipazione*, *distraxione*.

DISSIPER, v. a. Détruire quelque chose en la dissipant, en la réduisant à rien. ( Lat. dissipare; contumere. ) *Dissipare*. §. Se dit rigur. en morale De l'esprit. ( Lat. avocare, distrahere. ) *Dissipare*, *distrare*.

DISSIPE', ée. part. pass. & adj. A les significations de son verbe, & outre cela signifie, Distrait, inappliqué. ( Lat. animus variis cogitationibus distractus, agitat. ) *Distratto*.

DISSOLU, ue. adj. Débauché. ( Lat. dissolutus. ) *Dissolutio*, *fregolato*. §. Est aussi participe du verbe Dissoudre. Rompu, déuni. ( Lat. solutus, dissolutus. ) *Sciolo*. Dissous, & Dissoute, en ce sens valent mieux.

DISSOLVANT, ante. adj. & subst. Qui dissout, qui dissout les corps. ( Lat. dissolvendi vim habens. ) *Dissolvante*.

DISSOLUBLE, adj. m. Qui peut se résoudre en parties. ( Lat. dissolubilis. ) *Dissolubile*.

DISSOLUTIF, ive. adj. Qui a la vertu de dissoudre. ( Lat. dissolvendi vim habens. ) *Dissolutivo*.

DISSOLUMENT, adv. D'une manière dissolue. ( Lat. dissolutè. ) *Dissolutamente*, *fregolamente*.

DISSOLUTION, f. f. Résolution d'un corps en petites parties. ( Lat. dissolutio. ) *Dissoluzione*. §. En Chimie & Pharmacie, c'est la réduction des corps épais en matières liquides. *Dissoluzione*. §. En morale se prend pour Dérèglement de vie. ( Lat. intemperantia. ) *Dissolutezza*.

DISSONANCE, Terme de Musique. Faux accord. ( Lat. tonus dissonus. ) *Tuono dissonante*.

DISSOUDRE, v. a. Réduire un corps dur & compacte en forme liquide. ( Lat. dissolvere. ) *Dissolvere*. §. Se dit fig. en Morale. ( Lat. dissolvere. ) *Disciogliere*. Dissoudre un mariage, une Communauté.

DISSOUS, oute. part. pass. & adj. ( Lat. dissolutus. ) *Dissolto*.

DISSUADER, v. a. Détourner quelqu'un d'une entreprise. ( Lat. dissua-

dere. ) *Dissuadere*.

DISSUADE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. revocatus; avocatus. ) *Dissuasio*. DISSUASION, f. f. Discours qui détourne de quelque chose. ( Lat. dissuasio. ) *Dissuasione*.

DI(SYLLABE, adj. m. & f. Qui est de deux syllabes. ( Lat. dissyllabus. ) *Dissillabo*, di due sillabe.

DISTANCE, f. f. Eloignement d'une chose à l'égard d'une autre. ( Lat. distantia; intervallum. ) *Distanza*.

DISTANT, ante. adj. Eloigné. ( Lat. distans, remotus. ) *Distante*.

\* DISTENDRE, v. a. Cauter une tension violente & contre nature. ( Lat. distendere. ) *Distendere*. Ne se dit qu'en Médecine.

DISTENSION, f. f. Action par laquelle on étend quelque chose. ( Lat. distentio. ) *Distensione*.

DISTILLATEUR, f. m. Qui fait profession de distiller. ( Lat. distillator. ) *Distillatore*. §. Figur. Qui raisine trop, qui subtilise. ( Lat. nimis subtilitatis affectator. ) *Uomo troppo sottile*.

DISTILLATION, f. f. Action de distiller, ou la chose même qui a été distillée. ( Lat. igne facta expressio. ) *Distillazione*.

DISTILLER, v. a. Séparer par le moyen d'un alembic tout humide, où le suc le plus exquis de quelque corps. ( Lat. igne succum exprimere. ) *Distillare*. §. Se dit absolument Des choses qui tombent goutte à goutte. ( Lat. stillare. ) *Stillare*. §. Se dit Des arbres qui jettent des sucs. *Stillare*. §. Se dit au fig. en morale. *Distillare*, *lambiccare*. Distiller son esprit.

DISTILLE', ée. part. ( Lat. succus rei alienus expressus. ) *Distillato*.

DISTINCT, incte. adj. Séparé; différent. ( Lat. distinctus. ) *Distinto*. §. Se dit Des choses qui ne sont point confuses. Une voix, une vûe distincte, des idées distinctes. *Distinto*.

DISTINCTEMENT, adv. D'une manière distincte. ( Lat. distinctè. ) *Distintamente*.

DISTINCTION, f. f. Séparation, distance. ( Lat. distinctio. ) *Distinzione*. §. En termes de Philosophie, c'est la différence manière dont on conçoit une chose. *Distinzione*.

DISTINGUER, v. a. Montrer ou connoître la différence d'une chose avec une autre. ( Lat. distinguere. ) *Distinguere*. §. Mettre à part. Distinguer les intérêts de quelqu'un. *Distinguere*. §. Oter toute équivoque. *Distinguere*. §. Élever au-dessus d'un autre. Une grande charge distingue bien un homme. *Distinguere*, *inalzare*.

DISTINGUE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. distinctus. ) *Distinto*.

DISTIQUE, f. m. Pensée renfermée en deux vers. ( Lat. distichum. ) *Distico*.

DISTORSION, f. f. Raccourcissement, ou contraction qui se fait d'un seul côté de la bouche par la convulsion de quelque muscle. *Storcimento di bocca*. Ce mot n'est guère usité qu'en Médecine.

DISTRACTION, f. f. Inapplication

d'esprit. ( Lat. mentis avocatio. ) *Distraxione*. §. Au Palais se dit pour Retranchement, séparation. ( Lat. distractio. ) *Distraxione*, *separazione*. Il lui doit revenir telle somme, distraction faite des frais.

\* DISTRAIRE, v. a. Retrancher une ou plusieurs parties d'un tout. ( Lat. distrahere. ) *Distrarre*, *distrare*. §. Dénombrer une Jurisdiction, une Seigneurie. *Distrarre*, *separare*. Aliénare. §. Fig. Détourner, désappliquer. ( Lat. animus alicujus avertere, avocare. ) *Distrarre*, *distrornare*, *disapplicare*.

DISTRAIT, aite. part. & adj. ( Lat. cujus mens aliò avocata est. ) *Distratto*.

DISTRIBUER, v. a. Diviser une chose en plusieurs parties. ( Lat. distribuere. ) *Distribuire*, *dividere*. §. Donner, & partager à plusieurs. Distribuer des aumônes. *Distribuire*, *despensare*.

DISTRIBUE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. distributus. ) *Distribuito*.

DISTRIBUTEUR, f. m. Qui distribue. ( Lat. distributor. ) *Distributore*.

DISTRIBUTIF, ive. adj. Qui distribue. ( Lat. suum cuique tribuens. ) *Distributivo*.

DISTRIBUTION, f. f. Action de distribuer. ( Lat. distributio. ) *Distribuzione*. §. Terme de Rhétorique, Figure qui partage par ordre les différentes qualités d'un sujet. ( Lat. distributio. ) *Distribuzione*. §. Terme d'Imprimeur. Action par laquelle on remet les lettres d'une forme qu'on a tirée, dans son propre caïetier. *Distribuzione*.

DISTRICT, f. m. Terme de Jurisprudence. Territoire, ressort d'une Jurisdiction. ( Lat. jurisdictionis finis. ) *Districto*.

DIT, ire. adj. Ce qui a été dit, prononcé. ( Lat. dictus. ) *Detto*. §. Surnommé. *Detto*, *nomato*. Louis XIII. dit le Juste. Henri IV. dit le Grand.

DIT, f. m. Sentence, apophtegme, bon mot. ( Lat. dictum. ) *Detto*, *subst.*

DITHYRAMBE, f. m. Hymne à l'honneur de Bacchus. ( Lat. dithyrambus. ) *Duirambo*.

\* DIVAGUER, v. n. Fort peu usité. Aller de côté & d'autre. ( Lat. divagari. ) *Vagare*.

DIVERS, erse. adj. Qui marque la pluralité & la différence des choses. ( Lat. diversus. ) *Diverfo*, *differente*.

DIVERSEMENT, adv. D'une manière diverse. ( Lat. diversè. ) *Diverjamente*, *differentemente*.

DIVERSIFIER, v. a. Varier. ( Lat. variare. ) *Diversificare*, *Variare*.

DIVERSIFIÉ', ée. part. pass. & adj. ( Lat. variatus. ) *Diversificato*.

DIVERSION, f. f. Terme de Guerre. Action par laquelle on attaque l'ennemi dans un endroit foible & dégarni, pour lui faire rappeler ses forces d'un autre lieu, où il alloit faire irruption. ( Lat. hostis avocatio, distractio. ) *Diversione*.

DIVERSITÉ, f. f. Variété, différence d'une chose avec une autre. ( Lat. diversitas. ) *Diversitas*.

DIVERTIR, v. a. Détourner quelqu'un



qu'un de quelque chose. (Lat. aliquem ab aliquâ re vocare, deducere.) *Disinnare, difforre, divertire*. §. Déconfeiller. (Lat. dehortari.) *Difforre, fongfigliare, diffuadere*. §. Voler, mettre à part. (Lat. subducere.) *Sottrarre, rubare*. Divertir les effets d'une fuccellion. §. Egayer, réjouir. (Lat. animum laxare, recreare.) *Traffullare, follazzare*.

**DIVERTISSANT**, ante. adj. Qui plaît, qui réjouit. (Lat. jucundus, feftivus.) *Sollazzevole, dilettevole, giocondo, ameno, guftoso*.

**DIVERTISSEMENT**, f. m. Réjouiffance, plaifir. (Lat. relaxatio; oblectatio animi.) *Divertimento, paffatempo, follazzo, traffullo*.

**DIVIN**, ine. adj. Qui vient de Dieu, qui appartient à Dieu. (Lat. divinus.) *Divino*. §. Se prend figur. pour Tout ce qui eft excellent, extraordinaire. *Divino, ottimo, eccellente*.

**DIVINATION**, f. f. Action de deviner. (Lat. divinatio; rerum futurarum scientia.) *Divinazione*.

**DIVINEMENT**, adv. D'une manière divine. (Lat. divinè; divinitus.) *Divinamente*. §. Excellamment, parfaitement. (Lat. divinè; mirificè.) *Divinamente, oltinamente, meravigliosamente*.

**DIVINITÉ**, f. f. Nature, effence divine. (Lat. divinitas.) *Divinità*. §. Se dit figur. d'une belle femme. (Lat. terreftre numen.) *Divinita, fig.*

**DIVIS**, adv. Terme de Palais. (Lat. divifum.) *Divifo*. Il eft oppofé à Indivis. Ainfi, Pofféder une maifon, une terre par divis, c'eft en avoir chacun une partie.

**DIVISER**, v. a. Partager, féparer en plufieurs parties. (Lat. dividere.) *Dividere*. §. Trouver combien une petite fomme eft renfermée de fois dans une plus confidérable. *Dividere*. Terme d'Arithmétique. §. Désunir, mettre le trouble, la confufion dans un parti. (Lat. difjungere, dividere; diftrahere.) *Dividere, difunire*.

**DIVISE**, ée. part. & adj. (Lat. divifus.) *Divifo*.

**DIVISEMENT**, adv. Séparément. (Lat. divifim; feperatim.) *Separatamente*.

**DIVISIBLE**, adj. m. & f. Qu'on peut divifer. (Lat. dividuus.) *Divisibile*.

**DIVISION**, f. m. Partage. (Lat. partitio; distributio.) *Divifione, diftribuzione*. §. Terme d'Arithmétique: Règle par laquelle on découvre combien de fois une petite fomme eft contenuë dans une plus grande. (Lat. divifio.) *Partizione, divifione*. §. Nom que les Imprimeurs donnent à une petite ligne qui fend les mots au bout des lignes. (Lat. lineola, verba alia ab aliis dividens.) *Divifione*. §. Au fig. fe prend pour Séparation, méfintelligence. (Lat. diffentio, diffidium.) *Divifione, diffensione*. §. Partage qu'un Orateur fait de fon discours. (Lat. distributio.) *Divifione*.

**DIVORCE**, f. m. Séparation du mari & de la femme. (Lat. abruptum conjugium.) *Divorzio*. §. Désunion, brouil-

lerie entre amis. (Lat. animorum difjunctio.) *Divorzio, difunione*. §. Au fig. en morale, fe dit De l'abandonnement qui fe fait de toutes les chofes, ou l'on avoit de l'attachement. *Alienazione, diftaccamento*.

**DIURETIQUE**, adj. m. & f. Apéritif, qui provoque l'urine. (Lat. urinarum concitans, movens.) *diureticus*.) *Dioretico, apertivo*. Terme de Médecine.

**DIURNAL**, f. m. Livre d'Eglife qui contient une partie de l'Office. (Lat. diurnarum precum libellus.) *Diurnale*.

**DIURNE**, adj. m. & f. Terme d'Aftonomie. Qui appartient au jour. (Lat. diurnus.) *Diurno*. Il eft oppofé à Nocturne.

**DIVULGUER**, v. a. Publier, faire favoir à tout le monde. (Lat. divulgare.) *Divulgare, publicare*.

**DIVULGUE**, ée. part. paff. & adj. (Lat. divulgatus.) *Divulgato*.

**DIX**, Terme d'Arithmétique. Le premier des nombres qui s'écrit avec deux caractères, qui ajoute une unité au nombre neuf. (Lat. decem.) *Dieci, dieci*.

**DIXAINE**, V. Dizaine.

**DIXIEME**, adj. m. & f. (Lat. decimus.) *Décimo*.

**DIXME**, V. Dime.

**DIZAIN**, f. m. Stance, couplet composé de dix vers. (Lat. carmen decem verfum.) *Oranza di dieci verfi*.

**DIZAINE**, f. f. Second ordre de chiffres, qui contient autant de fois dix que le fécond chiffre a d'unités. (Lat. decas.) *Decina*.

**DOBER**, V. Dauber.

**DOCILE**, adj. m. & f. Susceptible d'instruction. (Lat. docilis.) *Docile*.

**DOCILEMENT**, adv. D'une manière docile. (Lat. cum docilitate.) *Docilmente, con docilità*.

**DOCILITÉ**, f. f. Aptitude, difpofition à être enfeigné, conduit. (Lat. docilitas.) *Docilità*.

**DOCTE**, adj. Sçavant. (Lat. doctus.) *Dotto*.

**DOCTEMENT**, adv. D'une manière docte. (Lat. doctè.) *Dotamente*.

**DOCTEUR**, f. m. Qui a paffé par l'examen & les degrés d'une Faculté, & qui peut enfeigner ou pratiquer une Science. (Lat. doctus.) *Dotore, Docteur* en Théologie. En Droit Canon. En Droit Civil. En Médecine.

**DOCTORAL**, ale. adj. Qui appartient au Docteur. (Lat. doctoris proprius.) *Dotoreale*. Bonnet doctoral.

**DOCTORAT**, f. m. Qualité de Docteur. (Lat. doctus.) *Dottorato*.

**DOCTRINE**, f. f. Sçavoir, érudition. (Lat. doctina; eruditio.) *Dottrina*.

**DOCUMENT**, f. m. Ce mot a vieillî & ne fe dit plus qu'au Palais, Des titres, des chofes qu'on allégué, & principalement des chofes anciennes. (Lat. documentum.) *Documento*.

**DODELINER**, v. a. Terme bas & populaire. Remuer doucement & alternativement de côté & d'autre. *Ninnare, dondolare dolcemente*.

**DODINER**, v. a. Ne fe dit qu'avec le pronom perfonnel, De ceux qui vivent délicatement, avec molleffe, fans vouloir fe donner aucune peine. (Lat. curare mollus cuticulam.) *Cullare, ninnare*.

**DODO**, Terme Enfantin, dont on fe fert pour inviter les enfans à dormir. *Ninna*.

**DODU**, ué. adj. Gras, plein de chair. (Lat. corpulentus.) *Graffotto, graf-foccio*.

**DOGAT**, f. m. Dignité de Doge. (Lat. dignitas Ducis Venetorum.) *Genuenfium*.) *Dignità di Doge*.

**DOGE**, f. m. Chef de la République de Venife, ou de Gènes. (Lat. Genuenfium, vel Venetorum dux.) *Doge*.

**DOGMATIQUE**, adj. Instructif. (Lat. præceptivus.) *Dogmatico*.

**DOGMATIQUEMENT**, adv. D'une manière dogmatique. (Lat. dialectico mote.) *Dogmaticamente*. §. Magiftralement, d'un ton de maître. (Lat. cum gravitate.) *Gravemente*.

**DOGMATISER**, v. n. Enfeigner, inftruire. (Lat. aliquod dogma diffe minare.) *Insegnare, iftruire, diffe minare un dogma*. Il fe prend ordinairement en mauvaife part. §. Se dit auffi en badinant, De ceux qui font des dogmes, qui fe mêlent d'inflruire les autres. (Lat. doctorem agere.) *Insegnare*.

**DOGMATISEUR**, f. m. Celui qui dogmatife. (Lat. dogmatiftes.) *Che in-fegna*.

**DOGMATISTE**, f. m. C'eft la même chofe que Dogmatifeur.

**DOGME**, f. m. Maxime de Religion; ou de Science. (Lat. dogma.) *Dogma, mafculin*.

**DOGUE**, f. m. Gros chien d'Angleterre; Mâtin. (Lat. moloffus britannicus.) *Alano*.

**DOGUER**, v. a. Ne fe dit qu'avec le pronom perfonnel, Des béliers & des moutons. Se heurter les uns contre les autres. (Lat. arietare.) *Cozzare*.

**DOGUIN**, f. m. **DOGUINE**, f. f. Petits du Dogue. (Lat. moloffi britannici catulus.) *Alano giovane*.

**DOIGT**, f. m. Une des cinq parties qui termine la main ou le pied. (Lat. digitus.) *Dito*, au plur. *Diiti*, ou *Dira*. §. Mefure égale à la longueur d'un doigt. (Lat. digitalis melfura.) *Dito, mifura*. §. Au fig. en termes d'Ecriture, fe dit pour Puiffance. (Lat. digitus.) *Potenza*. Le Doigt de Dieu.

**DOIGTIER**, f. m. Ce qui fert à couvrir le doigt. (Lat. digitalis.) *Ditale*.

**DOL**, f. m. Ne fe dit qu'au Palais, Tromperie. (Lat. dolus; fraus.) *Dolo, inganno*.

**DOLEANCE**, f. f. Eft peu ufé. Plainte. (Lat. querela.) *Doglienza*.

**DOLENT**, entre, adj. Trifte, affligé. (Lat. dolens.) *Dogliente, dolente*.

**DOLEMENT**, adv. D'une manière trifte & dolente. (Lat. dolenter.) *Dogliosamente*.

**DOLER**, v. a. Unir, applanir le bois avec une doloite. (Lat. dolare ligatum.) *Piellare, appianare*.



DOLOIRE. f. f. Outil de Tonnellier. (Lat. dolabra; dolabella.) *Pislla*.

DOM. f. m. Titre d'honneur emprunté de l'Espagnol, qui signifie Sieur ou Seigneur. (Lat. dominus.) *Don*.

DOMAINE. f. m. Droit de propriété sur des terres. (Lat. dominium.) *Dominio*. §. Patrimoine du Roi ou de la Couronne. (Lat. regium patrimonium.) *Dominio*, *patrimonio del Ré*.

DOMANIAL, ale. adj. Qui appartient au DOMAINE. (Lat. ad dominium spectans.) *Di dominio*.

DOMÉ. f. m. Pièce d'Architecture, élevée en rond, en forme de coupe renversée, au-dessus d'un bâtiment. (Lat. concameratum adis fastigium.) *Duomo*. §. S'est dit autrefois pour Eglise Cathédrale.

DOMÈNE. V. Domaine.

DOMESTICITE'. f. f. Qualité de Domestique. (Lat. domesticum nomen.) *Qualità di domestico*.

DOMESTIQUE. f. m. & adj. Qui est d'une maison sous un même chef de famille. (Lat. domesticus.) *Domestico*. §. Apprivoisé. (Lat. cicur.) *Domestico*. Animaux domestiques. Les chiens, chats, poules, &c. sont des animaux domestiques.

DOMICILE. f. m. Terme de Pratique. Logis où l'on fait sa demeure ordinaire. (Lat. domus, domicilium.) *Domicilio*.

DOMICILIE', ée. adj. Qui a domicile. (Lat. certam sedem habens.) *Stabilito*, *abitante*.

DOMINANT, ante. adj. Qui est élevé, qui est supérieur à un autre. (Lat. dominans.) *Dominante*.

DOMINATEUR. f. m. Qui domine. (Lat. dominator.) *Dominatore*.

DOMINATION. f. f. Pouvoir absolu, souverain. (Lat. dominatio.) *Dominazione*. §. En termes de Théologie, se dit Des esprits du quatrième ordre de la nature angélique. (Lat. dominationes.) *Dominazioni*.

DOMINER. v. n. Etre le maître, commander. (Lat. dominari; imperium tenere.) *Dominare*, *signoreggiare*. §. Se dit D'une citadelle qui commande sur une place. (Lat. supereminere.) *Signoreggiare*. §. Au fig. se dit Des choses spirituelles. (Lat. dominari.) *Dominare*; *signoreggiare*. Il faut dominer ses passions.

DOMINICAIN. f. m. Religieux de l'ordre de Saint Dominique. (Lat. unus de Sancti Dominici famili.) *Dominicano*.

DOMINICAINE. f. f. Religieuse qui porte le même habit & suit les mêmes règles que les Dominicains. *Dominicana*.

DOMINICAL, ale. adj. Qui vient de Dieu, ou qui est dédié à Dieu. (Lat. dominicus.) *Dominicale*.

DOMINICALE. f. f. Cours de Sermons pour les Dimanches de l'année. *Prédiche di tutte le Domeniche dell'anno*.

DOMINICALIER. f. m. Prédicateur de la Dominicale. (Lat. qui diebus dominicis concionem habet.) *Che predica le domeniche*.

DOMINO. f. m. Coëffure des Prêtres pendant l'hiver. (Lat. sacerdotale capitis tegumentum.) *Cappuccio*. On le dit aussi D'un déguisement de masque.

DOMINOTERIE. f. f. Ouvrage ou boutique de Dominotier. (Lat. officina chartarum, matmoris in morem variarum.) *Bottega di carta colorata*.

DOMINOTIER. f. m. Ouvrier qui fait & vend du papier marbré. (Lat. chartarum opifex matmoris ni morem variarum.) *Che fa carta colorata*.

DOMMAGE. f. m. Perte, sorte de malheur. (Lat. damnum; detrimentum.) *Danno*; *male*; *scapito*.

DOMMAGEABLE. adj. m. & f. Nuisible. (Lat. damnosus; perniciosus.) *Nocivo*, *danno*.

DOMTABLE. adj. m. & f. Qu'on peut domter. (Lat. domabilis.) *Domévolé*. On prononce Dontable.

DOMTER. v. a. Subjuguer, assujettir, vaincre. (Lat. domare; perdomare.) *Domare*. Il se dit aussi des animaux. Domter un taureau. §. Au figuré se dit De l'esprit, & des passions. Il faut domter sa colère. (Lat. domare; frangere.) *Domare*, *frenare*. Prononcez Domter.

DOMTE', ée. part. pass. & adj. (Lat. domitus; perdomitus.) *Domato*; *domo*. DOMTEUR. f. m. Vainqueur. (Lat. domitor.) *Domatore*. Domteur des Nations.

DON. f. m. Ce qu'on donne à quelqu'un. (Lat. donum; munus.) *Dono*; *donativo*; *présente*. §. Se dit figur. en choses spirituelles. Les dons du Saint Esprit, de la grace. *Dono*, fig. §. Se dit encore De certains privilèges ou avantages de la nature. (Lat. natura munus, donum.) *Dono*.

DONATAIRE. f. m. Qui reçoit une donation. (Lat. donatarius.) *Quegli a cui si fa una donazione*.

DONATEUR. artice. f. m. & f. Celui ou Celle qui donne. (Lat. dator.) *Donatore*.

DONATIF. f. m. Présent qu'on fait à quelqu'un. (Lat. donativum.) *Donativo*.

DONATION. f. f. Ce qu'on donne. (Lat. donatio.) *Donazione*.

DONC, ou DONCQUES. Particule conjonctive, qui fait la conclusion d'un raisonnement. (Lat. igitur, ergo.) *Dunque*, *adunque*. Il est quelquefois interrogant.

DONDON. f. f. Terme familier, dont on se sert pour signifier Une femme belle & grasse. (Lat. pinguis, obesa mulier.) *Donna grassa*, *ma bella anzi che no*.

DONJON ou DONGEON. f. m. Lieu le plus élevé & le plus fort d'une citadelle. (Lat. editissimum ac munitissimum arcis propugnaculum.) *Loggia*, *torre*.

DONNER. v. a. Faire un don, un présent. (Lat. dare; donare.) *Donare*. §. Prêter. (Lat. commodare.) *Dare*, *prestare*. Donner son nom; donner des gages; donner à crédit. §. Se dit De la simple tradition d'une chose. (Lat. præbere, dare.) *Dare*. §. Accorder une grâce, une permission. (Lat. indulgere;

re; tribuere.) *Dare*, *concedere*. §. Faire les frais d'un repas, d'une réjouissance. (Lat. erogare; solvere.) *Spendere*, *far la spesa*. §. Payer. *Dare*, *pagare*. Il a donné dix pittoles pour son habit. §. Se prend pour Frapper. Donner des coups de bâton. (Lat. fulte cadere.) *Battere*, *dare*. §. Donner les mains, c'est Accorder une chose, s'y prêter. (Lat. concedere, annuere.) *Dar la mano*; *concedere*. §. Se dit en parlant d'assignations & de défs. Donner rendez-vous pour se battre. (Lat. locum aliquem edicere.)

*Dare*. §. Se dit aussi en parlant Des tems & des lieux. Je donne toute l'attention, tout le tems possible à cet ouvrage.

(Lat. tempus impendere.) *Dare*, *impiegare*. §. D'une inclination qu'on a pour quelque chose. (Lat. aliquid rei studere.) *Inclinare*. Il donne dans l'histoire, dans les médailles, &c. §. Au fig. Donner des louanges, de l'encens, &c. (Lat. dare.) *Dare*. §. A l'égard des passions, se prend pour Causer, sacrifier, exciter. (Lat. procreare; imprimere.) *Dare*, *cagionare*, *produrre*. Donner de l'amour, de la crainte, de l'esfroir. §. Avec le pronom personnel, Se donner à quelqu'un, c'est se mettre sous sa domination. (Lat. subicere se alicuius imperio.) *Sopporfi*, *sommersesti*.

DONNE', ée. part. pass. & adj. (Lat. darus.) *Donato*, *dato*.

DONNEUR. f. m. Qui donne, qui aime à donner. (Lat. dator.) *Datore*. Ce mot n'est pas du bel usage; & il ne se dit même qu'en mauvaise part.

DONT. Particule qui se met pour le génitif & l'ablatif du pronom Lequel. (Lat. cujus; quorum; quarum, &c.) *Donde*, *di cui*; *di che*, *del quale*, *della quale*, *dei quali*, *delle quali*.

DONTER. V. Domter.

DONZELLE. f. f. Terme burlesque qui s'est dit pour Demeiselle. (Lat. domina.) *Damigella*.

DORADE. f. f. Poisson de mer. (Lat. aurata.) *Orata*, *pesce*.

DORER. v. a. Étendre, appliquer de l'or en feuilles sur quelque chose. (Lat. inaurare aliquid.) *Indorare*, *dorare*. §. Déguiser, adoucir l'amertume de quelque chose. (Lat. rei alicujus temperare acerbiteram.) *Dorare*, *addolcire*. §. Terme de Boulangers & Pâtisseries. Mettre du jaune d'œuf sur quelque pièce de four. (Lat. illinere vitello.) *Dorare*.

DORE', ée. part. pass. & adj. (Lat. inauratus.) *Indorato*.

DORÉNAVANT. adv. peu usité. Déformais. (Lat. post hac; in posterum.) *Da ora innanzi*, *da oggi avanti*, *all'avvenire*, *quinci*.

DOREUR. f. m. Celui qui dore. (Lat. inaurandi artifex.) *Doratore*.

† DORLOTÉ. v. a. Caresser; traiter délicatement. (Lat. aliquem vel se curare mollius.) *Trattar mollemente*, *Lusingare*, *careggiare*. Ce terme est bas.

DORMANT, ante. Qui dort. (Lat. dormiens.) *Dormiente*. §. Il se dit Des eaux qui croupissent. (Lat. aqua refesa.) *Acqua stagnante*.



**DORMEUR**, euse. adj. m. & f. Qui se plaît à dormir. ( Lat. dormitator. ) *Dormiglione*, *dormigloso*.

**DORMITIF**, f. m. Remède qui fait dormir. ( Lat. somnifer. ) *Sonnifero*, *che fa dormire*. L'Opium est un dormitif.

¶ **DORMIR**, v. n. Prendre son sommeil. ( Lat. dormire. ) *Dormire*. §. Se dit aussi Des eaux qui n'ont pas cours, qui croupissent. ( Lat. aquæ resides. ) *Stragnare*. §. Se dit aussi De ceux qui sont morts. ( Lat. dormire. ) *Dormire*, *flare in pace*, *esse morto*.

**DORMIR**, f. m. Action de celui qui dort. ( Lat. somnus. ) *Il dormire*, *il sonno*.

**DORTOIR**, f. m. Lieu du Couvent où sont les Cellules. ( Lat. dormitorium. ) *Dormitorio*.

**DORURE**, f. f. Or appliqué sur la superficie de quelque corps. ( Lat. auratura. ) *Doratura*.

**DOS**, f. m. La partie de derrière de l'animal, entre les épaules & les reins. ( Lat. dorsum ; tergum. ) *Dorso*, *tergo*, *spalle*.

**DOSE**, f. f. Terme d'Apothicaire. Certaine quantité de drogue qui fait pour un remède. ( Lat. medicæ potionis modus. ) *Dose*, *f*.

**DOSER**, v. a. Terme de Médecine. Mettre une certaine dose ou quantité convenable de diverses drogues dans un remède. ( Lat. medicamenti modum ponere. ) *Porre una dose*.

\* **DOSSAL**, f. m. S'êst dit pour Manneau.

**DOSSIER**, Partie de chaise ou de banc à appuyer le dos. ( Lat. ea sella pars qua nititur sedentis tergum. ) *Spalliera*. §. En termes de Sellier, c'est Le fond du carosse. *Il fondo d'una carrozza*. §. Au Palais, c'est Une liasse de papiers & procédures attachés ensemble avec un tirit de parchemin. ( Lat. fasciculus. ) *Fascio*.

**DOT**, f. f. Bien qu'une femme apporte en mariage, ou une fille en religion. ( Lat. dos. ) *Dote*, fem. Quelques-uns écrivent *Dote*.

**DOTAL**, ale. adj. Qui appartient à la dot. ( Lat. dotalis. ) *Dotale*.

**DOTER**, v. a. Donner une Dot. ( Lat. dotare. ) *Dotare*.

**DOTE**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. dotatus. ) *Dotato*.

**D'OU**, adv. Dequel lieu. ( Lat. undè. ) *Onde*, *donde*.

**DOUAIRE**, f. m. Partie du bien d'un mari, de laquelle il veut que sa femme jouisse quand il sera mort. ( Lat. usufructus certæ cujusdam partis bonorum mariti, quæ superfluiti uxori conceditur. ) *Usufrutto*.

**DOUAIRIERE**, f. f. Veuve qui a l'usufruit de quelques biens que son mari lui a laissés en mourant. ( Lat. vidua cui concessus certæ partis bonorum mariti usufructus. ) *Vidova che gode dell'usufrutto dei beni del marito*.

**DOUANE**, f. f. Lieu où l'on paye les impôts & les taxes sur les marchandises. ( Lat. portorium. ) *Doana*, *dogana*. Ce mot vient de l'Italien.

**DOUANIER**, f. m. Celui qui visite les marchandises & fait payer les impôts. ( Lat. publicanus ; portorii præfectus. ) *Doganiero*.

**DOUBLE**, adj. m. & f. Une fois autant, la moitié plus. ( Lat. duplex. ) *Doppio*. §. En choses morales. Un double fripon. ( Lat. nequior. ) *Péssimo*. §. On dit aussi, Un homme double ; Celui à qui on ne doit point se fier. *Doppio*, *furbo*, *simulato*.

**DOUBLE**, f. m. ( Lat. duplum. ) *Il Doppio*. La peine du double. Le double contre le simple. §. Petite pièce de monnoye, qui est la sixième partie d'un sou. ( Lat. sextans. ) *Quattrino*. Je n'ai pas un double.

**DOUBLEMENT**, adv. En deux manières. ( Lat. dupliciter. ) *Doppiamente*.

**DOUBLER**, v. a. & neut. Mettre une fois autant, augmenter du double. ( Lat. duplicare ; geminare. ) *Doppiare*, *duplicare*. §. Mettre deux étoffes l'une sur l'autre. ( Lat. vesti alterum pannum intus aliuere. ) *Foderare*.

**DOUBLE**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. duplicatus. ) *Doppiato*, *duplicato* ; *foderato*.

**DOUBLON**, f. m. Terme d'Imprimeur, qui se dit Des fautes des ouvrages qu'on compose deux fois. ( Lat. iteratio supervacanea. ) *Errore di stampatore*. §. Monnoye d'Espagne ; Double pistole. ( Lat. duplex nummus aureus. ) *Doblone*.

**DOUBLURE**, f. f. Tout ce qui sert à doubler une étoffe. ( Lat. alutus, vel alitendus intrinsecus velti pannus. ) *Fodera*.

**DOUCEATRE**, adj. m. & f. Qui est un peu doux, qui a une douceur fade. ( Lat. subdulcis ; dulciculus. ) *Dolce*, *ma scipiro*.

**DOUCEMENT**, adv. D'une manière douce, lentement. ( Lat. dulciter ; suaviter. ) *Dolcemente*, *lentamente*. §. Humainement, sans rudesse. ( Lat. humaniter ; leniter. ) *Dolcemente*, *cortesemente*, *umanamente*. §. Commode, facilement. ( Lat. placidè ; quietè ; tranquillè. ) *Commodamente*. §. Sans éclat, à la fourdine. ( Lat. tacitè ; leniter. ) *Tacitamente*.

**DOUCEREUX**, euse. adj. Doux sans être agreable. ( Lat. dulciculus. ) *Scipiro*. §. Se dit au figuré Des choses morales. ( Lat. blandiculus ; blandiloquus. ) *Scipiro*, *che fa il vago*.

**DOUCEUR**, f. f. Impression agreable que font sur la langue les choses douces. ( Lat. dulcedo ; suavitas. ) *Dolcezza*. §. Au fig. Bonté, calme, modération de l'ame. ( Lat. mansuetudo. ) *Dolcezza*, fig. La douceur d'un gouvernement, d'un pere, &c. §. Plaisir, volupté. ( Lat. jucunditas. ) *Dolcezza*, *piacere*, *volutà*.

**DOUCINE**, f. f. Terme d'Architecture. Ornement de la plus haute partie de la corniche. ( Lat. cymatium. ) *Cimazio*.

**DOUEILE**, f. f. Planche dont on fait les tonneaux, les cuves, &c. *Doga*, V. Douve.

**DOUER**, v. a. Assigner un douaire à sa femme. ( Lat. usum fructum partis aliquis bonorum mariti uxori assignare. ) *Dotare*. §. Se dit en parlant Des avantages qu'on reçoit de la nature. ( Lat. instruere. ) *Dotare*, *ornare*. Le Ciel l'a doué de toutes ses grâces.

**DOUE**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. ornatus, præditus. ) *Dotato*.

**DOUGÉ**, f. f. Qui ne se dit que dans les lieux où il y a des eaux minérales qu'on épanche sur la partie affectée pour la guérir. ( Lat. aquæ calidæ in affectum malè corporis partem infuso. ) *Doccia*. Ce mot vient de l'Italien.

**DOUILLET**, etre. adj. Mollet, doux à l'atouchement. ( Lat. delicatus. ) *Morbido*, *delicato*. §. Se dit Des personnes qui affectent leur aise, & une délicatesse extraordinaire. ( Lat. delicatulus. ) *Delicato*.

**DOUILLETTEMENT**, adv. D'une manière douillette. ( Lat. delicatè. ) *Delicatamente*, *morbidamente*.

**DOULEUR**, f. f. Sentiment fâcheux ennemi de la nature, qui blesse quelque partie du corps. ( Lat. dolor. ) *Dolore*, masculin. §. Se dit aussi Des passions de l'ame. ( Lat. dolor. ) *Dolore*, *cordoglio*.

\* **DOULOIR**. Vieux mot qui s'êst dit autrefois avec le pronom personnel, pour Se plaindre. ( Lat. dolere. ) *Dolerfi*.

**DOULOIRE**, f. f. Instrument à l'usage des Tonneliers, qui tient de la hache & de la serpe. ( Lat. dolabra. ) *Pialla*.

**DOULOUREUX**, euse. adj. Ce qui cause de la douleur. ( Lat. dolorem afferens. ) *Doloroso*, *che cagiona dolore*. Il se dit aussi au fig.

**DOULOUREUSEMENT**. D'une manière douloureuse. ( Lat. acerbè. ) *Dolorosamente*.

**DOUTE**, f. m. Incertitude, irrésolution d'esprit. ( Lat. dubitatio. ) *Dubbio*.

**DOUTER**, v. n. Etre incertain, irrésolu, être en doute. ( Lat. dubitare. ) *Dubitare*. §. Se dit avec le pronom personnel pour Prévoir, présenter, soupçonner, &c. ( Lat. suspicari ; præsentire. ) *Dubitare*, *prevedere*.

**DOUTEUX**, euse. adj. Problématique, obscur, incertain. ( Lat. ambiguus ; dubius. ) *Dubbio*, *dubbioso*, *incerto*. §. Terme de Grammaire, qui se dit Des noms dont le genre varie, & que les uns sont masculins les autres féminins. ( Lat. anceps ; dubius. ) *Dubbio*.

**DOUTEUSEMENT**, adv. D'une manière douteuse. ( Lat. ambiguè ; dubiè. ) *Dubbiosamente*, *ambiguamente*, *incertamente*.

**DOUVE**, f. m. Pièce de bois merain propre à faire des tonneaux, des cuves, &c. ( Lat. dolii lamina, lamina. ) *Doga*. §. Se dit aussi Des fosses d'un château. ( Lat. fossa castelli. ) *Fossa*. §. Plante qui croit dans les prés, qui est forte contraire aux brebis. ( Lat. ranunculus longifolius palestris minor. ) *Sorba di pianra*.

**DOUX**, **DOUCE**, adj. Qui fait une D d ij



impression agréable sur les sens. ( Lat. suavis; dulcis. ) *Dolce; grato; molle; ameno*, &c. Se dit des choses agréables au toucher. Des odeurs. Des sons. Des objets de la vue; Des métaux. Se prend adverbialement. Tout doux, pour dire, N'allez pas si vite, arrêtez vous. ( Lat. lentè; moderatè. ) *Dolcemente, pian piano.*

**DOUZAINÉ**. f. f. Assemblage de douze choses. ( Lat. duodecim; duodena. ) *Dozzina*. §. Signifie souvent un nombre indéterminé. Une douzaine d'amis; une douzaine de personnes.

**DOUZE**. Terme Numéral. Le second nombre de la seconde dizaine. ( Lat. duodecim. ) *Dodici*.

**DOUZIÈME**. Nombre ordinal, qui est à la place où l'on compte douze. ( Lat. duodecimus. ) *Duodécimo*. §. La douzième partie d'une chose. ( Lat. pars duodecima. ) *Il duodécimo, la duodécima parte.*

**DOUZIÈMEMENT**. adv. En douzième lieu. ( Lat. loco duodecimo. ) *In duodécimo luogo.*

**DOYEN**. f. m. Première dignité du Chapitre. ( Lat. decanus. ) *Decano*. §. Le plus ancien en réception dans une compagnie. ( Lat. antiquissimus. ) *Decano, il più antico*. §. Se dit aussi De celui qui est le plus ancien en âge à l'égard d'un autre. ( Lat. antiquior. ) *Il più antico.*

**DOYENNE**. f. m. Première dignité d'un Chapitre. ( Lat. decanatus. ) *Decanato*. §. Nom d'une espèce de poire, & de l'arbre qui la porte. *Sorta di pera.*

**DRACHME**. V. *Sorte*.

**DRAGE**. f. f. Petite confiture de sucre durci, où on enferme quelque menu fruit, ou petite graine. ( Lat. amygdalum, anysum saccharo conditum. ) *Confetto, zucherino*. §. Menu plomb, cendrille. ( Lat. plumbeæ pillulæ. ) *Migliarola, pallini.*

**DRAGEOIR**, ou **DRAGIER**. f. m. Boîte à mettre des dragées, qu'on portoit autrefois à la ceinture. *Scatola.*

**DRAGON**. f. m. Terme de Jardinage. Bourgeon qui pousse au pied des arbres & des plantes. ( Lat. stolones. ) *Gemma.*

**DRAGONNER**, v. a. Se dit Des arbres qui poussent des branches au pied. ( Lat. stolones agere, edere. ) *Germogliare.*

**DRAGIER**. V. *Dragéoir*.

**DRAGME**. f. f. Monnoye des Grecs qui valoit un denier d'argent. ( Lat. drachma. ) *Dramma*. §. Poids qui fait la huitième partie d'une once. ( Lat. drachma. ) *Dramma.*

**DRAGON**. f. m. Serpent d'une grandeur extraordinaire. ( Lat. draco. ) *Dragone, drago*. §. Se dit figur. De ceux qui sont difficiles à contenir dans le devoir. *Dragone*, fig. Cet enfant est un véritable dragon. §. Sorte de Cavalier qui se bat à pied & à cheval. ( Lat. eques quem draconem vocant. ) *Dragone, soldaro.*

**DRAGUE**. f. f. Outil qui sert à tirer du sable des rivières. ( Lat. pala forata recurvo hinc atque hinc limbo & longo instructa manubrio ad educendasordes. ) *Pala*. §. Outil de Vénier, espé-

ce de pinceau. ( Lat. affini villi penicillus. ) *Pennello di virajo.*

**DRAMATIQUE**. adj. Terme de Poésie. Pièce qui représente sur le théâtre une action. ( Lat. dramaticus. ) *Drammatico.*

**DRAME**. f. m. Pièce de théâtre. ( Lat. ludus scenicus; drama. ) *Dramma*, m.

**DRAP**. f. m. Linceuil de toile qu'on met dans un lit. ( Lat. lecti lintea. ) *Lenzuolo*; au plur. *Lenzuola*. §. Etoffe de laine dont on fait les habits. ( Lat. pannus. ) *Panno.*

**DRAPÉAU**. f. m. Vieux morceau d'étoffe. ( Lat. panniculus. ) *Pezza*. §. En termes de Guerre, c'est l'étendard, l'enseigne de l'Infanterie. ( Lat. vexillum; signum. ) *Stendardo; bandiera; insegna; gonfalone*. §. Charge de l'Officier qui le porte. ( Lat. vexillarius. ) *Afiere; Gonfalone.*

**DRAPER**, v. a. Couvrir un carosse de drap noir. ( Lat. panno nigro aliquid tingere. ) *Coprir di nero una carrozza*. §. Terme de Peintre. Habiller une figure, la couvrir d'étoffes convenables. *Pendeggiare, vestir le figure dei quadri*. §. Censurer, critiquer quelqu'un, en médire. ( Lat. aliquem diceris carpere. ) *Censurare, criticare, dir male.*

**DRAPÉ**, ée. part. pass. & adj. Il a les significations de son verbe. *Coperto. Panneggiato.*

**DRAPPERIE**. f. f. Marchandise de drap, manufacture de draps. Lieu où on les fait, où on les vend. ( Lat. pannorum laneorum textura, officina, &c. ) *Drapperia*. §. Terme de Peinture. Représentation des étoffes, des habits, &c. ( Lat. vestium pictura; vestes coloribus expressæ. ) *Panneggiatura.*

**DRAPPIER**, ière. f. m. & f. Celui qui fait ou vend du drap. ( Lat. pannorum opifex, vel mercator. ) *Drappiere; Pannajuolo.*

**DRESSER**, v. a. Elever à plomb une chose couchée ou inclinée. ( Lat. erigere. ) *Dirizzare, rizzare*. Ce mot vient du latin ( direxare. ) qu'on a dit pour ( Dirigere ) & dont les Italiens ont fait *Dirizzare*. §. En termes de Menuiserie & de Charpenterie, signifie Applanir, équarrir, ébaucher, mettre en ligne droite. ( Lat. dirigere. ) *Spianare*. §. Ériger, élever. ( Lat. ponere, erigere. ) *Inalzare*. Dresser une statue, des temples, des autels. §. Aller en quelque lieu. ( Lat. gressum dirigere. ) *Indirizzare i passi*. §. Préparer une chose, la mettre en l'état où elle doit être. ( Lat. instruere, preparare. ) *Preparare, formare*. Dresser une requête, un compte, &c. §. Figur. Instruire, disposer à faire quelque chose; ( Lat. instruere, formare. ) *Formare, indirizzare*. Dresser un écuyer, un cheval, &c. Dresser ses pensées.

**DRESSE**, ée. part. pass. & adj. Il a les mêmes significations. que le verbe en latin, & en français. *Dirizzato, Inalzato, Spianato.*

**DRILLE**. f. m. Ce mot se dit pat mépris d'un Mauvais soldat. ( Lat. miles ignavus, imbellis. ) *Carrivo soldato*. §. Populairement & bassement se prend pour Alerté, bien découpé, gaillard.

*Vivace, gioviale*. C'est un bon drille.

**DROGUE**. f. f. Terme général de marchandises d'épicerie, qui servent à la médecine, à la teinture, &c. ( Lat. materia ex qua medicamenta & alia compositiones comparantur. ) *Droga*. §. C'est aussi le nom qu'on donne à toutes les choses de peu de valeur. ( Lat. res vilioris pretii. ) *Carriva robba, poca cosa.*

**DROGUER**, v. a. Donner ou prendre souvent des médicaments. ( Lat. medicamenta adhibere. ) *Prender vari rimedii, medicarsi spesso.*

**DROGUERIE**. f. f. Terme de Mer, qui se dit De la pêche du hareng. ( Lat. harengorum captura. ) *Pesca di aranghe.*

**DROGUET**. f. m. Etoffe de laine, espèce de drap mince & étroit. ( Lat. pannus laneus vilioris pretii. ) *Droguero, sorta di stoffa*. Il y en a aussi de soye, d'or, & d'argent.

**DROQUIER**. f. m. Buffet qui contient plusieurs tiroirs remplis de drogues. ( Lat. armarium instructum forulis varia repositis materia ex qua medicamenta preparantur. ) *Armadio per le droghe.*

**DROQUISTE**. f. m. Marchand qui s'attache au commerce des drogues. ( Lat. qui vendit ea ex quibus medicamenta conficiuntur. ) *Droghista, speziale.*

**DROIT**, oite, adj. & subst. Qui ne panche, ne décline ni d'un côté ni d'un autre. ( Lat. rectus. ) *Dritto*. §. Perpendiculaire, à plomb. *Dritto*. Ce mur ne va pas droit. §. Se dit Du côté opposé au côté gauche. ( Lat. dexter. ) *Dritto, desfro*. Le côté droit, la main droite. §. Au figuré en choses spirituelles: Honnête, juste, &c. ( Lat. candidus, integer, purus, &c. ) *Dritto, giusto, sincero.*

**DROIT**, f. m. Loi, constitution. ( Lat. jus. ) *Dritto*. Droit Divin. Droit Naturel. Droit des Gens. Droit Civil, ou Droit Romain. Droit Canon. §. Se dit aussi De toutes sortes d'impositions établies pour soutenir les charges de l'Etat. ( Lat. veſtigal. ) *Diritto, gabella, dogana*. Frauder les droits du Roi.

**DROITEMENT**. D'une manière droite. ( Lat. directò. ) *Dirutamente*. §. D'une manière juste & équitable. ( Lat. ex æquo, iustè. ) *Dirutamente, con dirittura.*

**DROITIER**, ière. adj. Qui n'est pas gaucher, qui se sert ordinairement de la main droite. ( Lat. dexter. ) *Che si serve della man destra.*

**DROITURE**. f. f. Action de celui qui va droit, qui rend justice. ( Lat. æquitas, integritas, recta mens. ) *Dirittura, dirittura*. §. En droiture, ou A droiture. Directement. ( Lat. rectà. ) *Adirittura.*

**DROMADAIRE**. f. m. Espèce de Chameau qui a deux bosses sur le dos. ( Lat. dromas camelus. ) *Dromadario.*

**DROÛLE**, adj. m. & f. Qui est plaisant, qui fait rire. ( Lat. lepidus, festivus, hilaris. ) *Gioviale, lesto, giustoso*. Il est aussi subst. *Gioviale, buon compagno*. §. Se prend souvent pour Un homme qui cherche à faire tort à quelqu'un. ( Lat. inalignus; nequam. ) *Furbo, malvagio.*

**DROÛLEMENT**. adv. D'une manière drôle. ( Lat. lepidè; festivè. ) *Plauto-*



volmente, *gustosamente.*

DROFLERIE, f. f. Plaisanterie, tour d'adresse. (Lat. jocus; præstigia.) *Piacvolezza; Barzelletta.*

DROFLESSE, f. f. Femme de mauvaise vie. (Lat. meretrix; scortum.) *Furba, Baldracca.*

DROSSE, f. f. Terme de Marine. Cordage qui sert à approcher ou à reculer une pièce de canon de son sabord. (Lat. funes nautici trahendo aut retrahendo tormento bellico comparati.) *Fune.*

DRU, ué. adj. Terme de Fauconnerie, qui se dit Des oiseaux qui sont prêt à s'envoler du nid. (Lat. pullus grandior & volando habilis.) *Grande, atto a volare.* §. Epais, touffu. (Lat. densus, spissus.) *Folto; spesso; denso.*

DRYADE, f. f. Nymphe des bois. (Lat. dryas.) *Driada.*

DU, Article qui marque pour l'ordinaire le génitif, ou l'ablatif singulier masculin; quelquefois le nominatif. *Del, ou Dello, Dal, ou Dallo.* V. la Grammaire.

DUBITATION, f. f. Figure de Rhétorique, par laquelle un Orateur fait semblant de douter d'une proposition qu'il veut prouver. (Lat. dubitatio.) *Dubitazione.*

DUBITATIF, ive. adj. Le masculin est peu usité. Dubitative est un terme de Grammaire, qui se dit Des conjonctions qui marquent suspension. Comme Si, Sçavoir si, &c. *Dubitativo.*

DUC, f. m. Prince Souverain qui n'a pas la qualité de Roi. (Lat. dux.) *Duca.* §. Titre qui donne le premier rang après les Princes. *Duca.* §. Sorte d'oiseau nocturne, espèce de hibou. (Lat. bubo.) *Guso, barbagianni.*

DUCAL, ale. adj. Qui appartient au Duc. Manteau ducal, couronne ducal. (Lat. ducalis.) *Ducale.*

DUCAT, f. m. Espèce de monnoye battue dans les Etats d'un Duc. (Lat. nummus ducatus.) *Ducato, moneta.*

DUCATON, f. m. Autre espèce de monnoye. (Lat. ducatus minor.) *Ducatione, moneta.*

DUCHE', f. m. Terre érigée par le Roi sous ce titre. (Lat. ducatus.) *Ducato, signoria.*

DUCHESSÉ, f. f. Femme ou veuve de Duc. (Lat. ducissa.) *Duchessa.*

DUEIL, V. Deuil.

DUEL, f. m. Combat singulier. (Lat. singularis certamen.) *Duello.* §. Terme de Grammaire, Inflexion des noms & des verbes, dont on use quand on parle de deux choses seulement. (Lat. dualis numerus.) *Duale.*

DUELISTE, f. m. Qui fait profession de se battre en duel. (Lat. pugnaor singularis.) *Duellante.*

\* DUIRÉ, v. a. & neut. Dresser, accoutumer à quelque chose. (Lat. docere, convenire.) *Istruire.*

DUMENT, V. Deument.

DUNE, f. f. Hauteur de terre, de pierre que la mer forme le long des côtes, & qui lui sert de barrière. (Lat. dunæ.) *Riparo, ripa, banco di sabbia, o di pietra.*

DUNETTE, f. f. Terme de Marine. C'est l'Etage le plus élevé de la poupe ou de l'arrière du vaisseau. (Lat. puppis pars altissima.) *La parte superiore della poppa.*

DUO, f. m. Terme de Musique. Pièce de musique composée exprès pour être chantée ou jouée par deux voix ou deux instrumens seulement. (Lat. duæ voces; duo.) *Canto, ou Suono a due.*

DUODENUM, Terme d'Anatomie. Le premier des intestins grêles, ainsi nommé parcequ'il a douze travers de doigt de longueur. (Lat. duodenum.) *Duodeno, intestino.*

DUPE, V. Duppe.

DUPLICATA, f. m. Seconde expédition de quelque acte que ce soit. *Copia.*

DUPLICATION, f. f. Terme d'Arithmétique. Multiplication par deux. (Lat. duplicatio.) *Duplicazione.*

DUPLICATURE, f. f. Terme d'Anatomie qui se dit De l'endroit, où des membranes ou parties semblables se doublent. (Lat. duplicatio.) *Doppiatura.*

DUPLICITE', f. f. Ce mot se dit Des choses qui sont doubles, & qui devroient être uniques. (Lat. duplum.) *Duplicita, doppiezza.* §. Au fig. Se dit De ce qui vient d'une ame double. (Lat. vafamentum.) *Duplicita, doppiezza.*

DUPLIQUE, f. f. Ecritures qu'on fournit dans un procès qui servent de réponse à des répliques. (Lat. iterata responsio.) *Risposta, replica.*

DUPLIQUER, v. a. Fournir de duplicques. (Lat. duplicare.) *Rispondere, replicare.*

DUPPE, f. f. Qui n'est point d'effiant. Aisé à tromper. (Lat. stupidus; stolidus; insulsus.) *Corrivo, sciocco, basolo.* Etre la dupe de quelqu'un.

DUPPER v. a. Tromper quelqu'un, le surprendre, le flouter. (Lat. aliquem deludere, ludificari, deludificari.) *Corrivare, ingannare, uccellare.*

DUPPE, ée. part. & adj. (Lat. delusus.) *Corrivato, corrive.*

DUPERIE, f. f. Tromperie, flouterie. (Lat. fraus, irrisio, derisio.) *Inganno, fraude.*

DUR, DURE, adj. & subst. Solide, sec, ferme. (Lat. durus.) *Duro.* Se dit relativement A d'autres corps moins fermes. §. Se dit figurément Des choses, & signifie Cruel, insensible. (Lat. durus, alper, immisericors.) *Duro, severo, crudelo.* §. Qui a la tête dure. (Lat. hebes.) *Stupido, tardo; bigellone.* §. Incommode, douloureux. (Lat. durus; acerbus; molestus.) *Duro, acerbo, grave, molesto.* §. Adverbe. Durement. (Lat. dure.) *Duro.* Il entend dur.

DURABLE, adj. m. & f. Solide, dur, qui doit durer longtemps. (Lat. durabilis; mansurus.) *Durabile.* Se dit au fig. Des ouvrages d'esprit.

DURANT, Préposition qui signifie le tems qu'une chose dure. (Lat. per.) *Per, nel, durante.* §. Joint à la particule que, signifie Pendant que, tandis que. (Lat. dum.) *Mentre.*

DURCIR, v. a. Rendre dur. (Lat. durare.) *Indurare, render duro.* §. Avec

le pronom personnel, c'est Un verbe neutre. (Lat. durefcere; indurefcere; obdurefcere.) *Indurare, indurire.* §. Se dit figur. De l'esprit, & signifie Rendre ferme. (Lat. durare.) *Render fermo.*

DURCI, ie. part. & adj. (Lat. duratus; induratus.) *Indurato.*

DURE, f. f. Ne se dit qu'en cette phrase, Coucher sur la dure. (Lat. humi cubare; nuda cubare terra.) *Sulla terra.*

DURE'E, f. f. Persévérance des choses dans leur être. (Lat. diuturnitas.) *Durata.*

DUREMENT, adv. D'une manière dure. (Lat. dure; duriter.) *Duramente.*

DURER, v. n. Subsister pendant un tems. (Lat. durare.) *Durare.* §. Se dit De ce qui est solide, qui subsiste longtemps, qui est fort, &c. *Durare.* §. Avec la négation signifie Résister, souffrir quelque mal. *Durare, resistere, contrinere.* On ne sçaitroit durer avec vous.

DURET, ette. adj. Diminutif de dur. (Lat. duriculus.) *Duretto, durotto.*

DURETE', f. f. Qualité de ce qui est dur. (Lat. duritia; durities.) *Durita, durezza.* §. Au figur. c'est Indocilité, insensibilité, cruauté. (Lat. inhumanitas, immanitas, duritia.) *Durezza, fig.*

DURILLON, f. f. Callosité, corps dur qui se forme de la peau endurcie ou de quelque humeur qui s'y amasse. (Lat. callus; callum.) *Callo.*

DURILLONNER, v. n. Devenir dur. (Lat. callere; ocalefcere.) *Incallsirsi.*

DUVET, f. m. La menuë plume des oiseaux. (Lat. mollior avium pluma, plumula.) *Piuma maita, caligine, peluria.* §. Poil sôlet qui croit au menton des adolescens. (Lat. lanugo.) *Lanugine.*

DUVETUX, adj. Se dit Des oiseaux qui ont beaucoup de duvet. (Lat. plumæus.) *Pieno di peluria.*

DUUMVIRS. Ce nom s'est donné à plusieurs Magistrats de l'Ancienne Rome. (Lat. duumvir.) *Duumviro.*

DUUMVIRAL, ale. adj. Ce qui a rapport aux Duumvirs. (Lat. duumviralis.) *Duumvirale.*

DUUMVIRAT, f. m. Magistrature; dignité de Duumvirs. (Lat. duumviratus; duumviri munus, dignitas.) *Duumvirato.*

DYNASTIE, f. f. Suite de Rois qui ont régné l'un après l'autre dans un Royaume. (Lat. dynastia.) *Dinastia.*

DYSSENTERIE, ou DISENTERIE. Flux de ventre sanguinolent, accompagné de douleurs, & tranchées. (Lat. dysenteria.) *Dysenteria.*

DYSSENTERIQUE, adj. Qui a la dysenterie. (Lat. dysenterici laborans.) *Dysenterico.*

DYSSYLLABE, adj. Mot composé de deux syllabes. (Lat. dyssyllabus.) *Dyssillabo.*

DYSURIE, f. f. Terme de Médecine: Difficulté d'uriner, accompagnée de douleur. (Lat. dysuria; suppreffio urinae.) *Dissuria.*





## E

## E C A

**E**. f. m. Cinquième lettre de l'Alphabet, la seconde des voyelles. Il a plusieurs sons dans la langue Française, comme on peut voir dans les Grammaires.

**EAU**. f. f. L'un des quatre Eléments. ( Lat. aqua. ) *Acqua*. §. Se prend particulièrement pour Pluie. ( Lat. aqua, pluvia. ) *Pioggia*. §. En termes de Théologie, se dit De l'eau avec laquelle on baptise. *Acqua, colla quale si battezza*. §. On appelle Eau benite ; Une eau qui se fait dans l'Eglise avec certaines cérémonies. ( Lat. aqua benedicta, lustralis. ) *Acqua santa*. §. En Chymie, & chez les Distillateurs & Limonadiers, on donne le nom d'eaux à plusieurs sortes de liqueurs, qu'on distingue par différentes épithètes. On les trouvera chacune en leur ordre alphabétique. *Acqua*. L'eau de citron, eau d'or, eau de senteur, &c. §. Eau se dit Du suc de quelque fruit que ce soit. Cette poire est de bonne eau. *Sugo*. §. Se dit De l'éclair des perles & des diamans. Une perle d'une belle eau ; un diamant d'une eau trouble. *Occhio*.

**EBAHIR**. V. Eshahir.

**EBAHISSEMENT**. V. Eshahissement. Et plusieurs autres mots qu'il faut chercher avec une f.

**EBENE**. f. f. Bois dur, pesant, noir. ( Lat. ebenus. ) *Ebano*.

**EBENER**. v. a. Donner au bois la couleur d'Ebène. *Dare il color dell'ebano*.

**EBENIER**. f. m. Arbre de Pébène. ( Lat. ebenus. ) *Ebano, albero*.

**EBENISTE**. f. m. Ouvrier qui travaille en ébène. ( Lat. ebeni artifex. ) *Ebanista*.

**EBLOUIR**. V. Esblouir.

**ESBLOUISSEMENT**. V. Esblouissement.

**EBRIETE'**. f. m. Terme Dogmatique, Ivresse. ( Lat. ebrietas. ) *Ebrietas*.

**EBROUER**. v. n. Terme de Manège, qui se dit Des chevaux pleins de feu qui font une espèce de roulement, comme pour faire sortir de leurs naseaux quelque humeur qui les empêche de prendre haleine. ( Lat. ignem efflare naribus. ) *Stuffare*.

**EBULLITION**. f. f. Rarefaction que le feu cause dans les liqueurs. ( Lat. ebullitio. ) *Ebollizione, ebollimento*. §. Se dit Des petites éleveurs ou pustules qui viennent sur la peau. ( Lat. fornicatio, onis. ) *Ebollizione, brulichio*.

**ECAILLE**. f. f. Croute dure qui couvre & enferme certains poissons, qu'on appelle Testacées. ( Lat. squama. ) *Scaglia di pesce*. §. Se prend pour Le poisson même. Manger des écailles. ( Lat. ostreum. ) *Ostrica*. §. Ecaille, se prend souvent, pour L'écaille de la tortue. ( Lat. testudo. ) *Testuggine*. §. Petites plaques dont presque tous les poissons sont couverts. *Squama, scaglia*. §. Des pièces de fer qui composent une armure. ( Lat. squama. ) *Scaglia di ferro*. §. De certaines croutes que la sèche de la délicate de quelque corps. *Squama, scaglia, crosta*. Ecailles de galle ; écailles d'un tableau, &c.

## E C H

**ECAILLER**. v. a. Oter les écailles à un poisson. ( Lat. desquamare. ) *Scagliare, levar la scaglia*. §. Se dit avec le pronom personnel, Des choses qui tombent par croutes. ( Lat. desquamari. ) *Scagliarsi*.

**ECAILLE'**. ée. adj. Couvert d'écailles. ( Lat. squamatus. ) *Scaglioso, squamoso, coverto di scaglie*. §. Incisé, travaillé en forme d'écailles. ( Lat. squamarum in morem conformatus, incisus. ) *Fatto a scaglie*. §. Est aussi participe du verbe Ecailler. ( Lat. desquamatus. ) *Scagliato*.

**ECAILLEUX**, euse. adj. Corps dur qui se lève par écaille. ( Lat. squamosus. ) *Squamoso*.

**ECAILLER**, ou **ECAILLEUR**. Celui qui vend des huîtres à l'écaille & qui va les ouvrir. ( Lat. ostrearius. ) *Ostricajo*.

**ECCENTRICITE'**. V. Excentricité.

**ECCENTRIQUE**. V. Excentrique.

**ECCLESIASTE**. f. m. Nom d'un des livres de l'Ancien Testament. ( Lat. ecclesiastes. ) *Ecclesiastico*.

**ECCLESIASTIQUE**. f. m. Autre livre de l'Ecriture Sainte. ( Lat. ecclesiasticus. ) *Ecclesiastico*.

**ECCLESIASTIQUE**, adj. m. & f. Qui appartient, qui est destiné à l'Eglise. ( Lat. ecclesiasticus. ) *Ecclesiastico*.

**ECCLESIASTIQUEMENT**. adv. D'une manière ecclésiastique & réglée. ( Lat. ut decet. ) *Ecclesiasticamente*.

**ECCOPE**. f. f. Terme de Chirurgie. Opération par laquelle on retranche quelque partie gâtée ou superflue. ( Lat. ecco; amputatio. ) *Taglio*.

**ECHION**. f. m. Nom d'une plante que tous les reptiles vénéreux abhorrent. ( Lat. echion. ) *Soria d'erba*.

**ECHO**. f. m. On prononce Eco. Son réfléchi & redoublé par quelque corps. ( Lat. echo. ) *Ecco*.

**ECHOMETRE**. f. m. Terme de Mathématique. Règle sur laquelle sont plusieurs lignes divisées, qui servent d'échelles pour mesurer la durée des sons,

## E C L

& pour trouver leurs différents rapports. ( Lat. echometrum. ) *Eccometro*.

**ECHOMETRIE**. f. f. Science qui enseigne l'art de pratiquer des échos dans des bâtimens, surtout dans des voutes. *Eccometria*.

**ECIMER**. v. a. Couper la cime d'un arbre. ( Lat. decacuminare. ) *Scoronare, tagliar la cima degli alberi*.

**ECIME'**, ée. part. pass. ( Lat. decacuminatus. ) *Scoronato*.

**ECLABOUSSER**. v. a. Terme populaire. Faire rejaillir de la boue sur quelque chose. ( Lat. luto aliquid aspergere. ) *Spruzzar di fango, zacherare, asfanguare*.

**ECLABOUSSURE**. f. f. Boue qui rejaillit sur une personne. ( Lat. lutum injectum. ) *Zacchera, schizzo di fango*.

**ECLAT**. f. m. Partie qui s'échappe avec force d'un corps qu'on rompt ou qu'on fend. ( Lat. corporis fragmentum, afflata. ) *Scheggia*. §. Bruit qu'on entend quand quelque chose se rompt ou se crève. ( Lat. fragor. ) *Srrido, rumore, fragore, fracasso, strepito*. §. Rayons que jettent les corps lumineux. ( Lat. fulgor, splendor. ) *Lume, splendore, lampeggiamento, vivezza di lume*. §. Se dit figur. pour Pompe ; splendeur ; bruit ; fracas. *Splendore, Fracasso, rumore, strepito, figur*.

**ECLATANT**, ante. adj. Qui fait du bruit ou qui brille. ( Lat. fulgidus ; clarus ; splendidus. ) *Rilucente, risplendente, splendido, Compariscente, visloso, Illustré, egrégio*. Forte, *strepitoso, sonoro*. Il se dit au propre, & au fig. Rubis éclatant, voix éclatante. Actions éclatantes ; éloge éclatant.

**ECLATER**, ou **S'ECLATER**. v. n. Aller en éclats. ( Lat. ire in fragmina ; diffilire. ) *Schiantare, spezzare*. §. Faire du bruit & de l'éclat. ( Lat. erumpere. ) *Scoppiare, fare strepito, far rumore, palefare*. §. Suivi du mot Contre, il signifie, S'emporter, invectiver, faire des plaintes, &c. ( Lat. stomachari, irasci. ) *Adirarsi, incolloirsi*. §. Avoir beaucoup de lustre, briller. ( Lat. splendere, splendescere. ) *Risplendere, rilucere, comparire*.

**ECLATE'**, ée. part. pass. & adj. Fendu, brisé, crevé. ( Lat. diffissus. ) *Schiantato, Scoppiato*.

**ECLIPSE**. f. f. Obscurcissement d'une planète par l'interposition de quelque corps entre elle & le Soleil. ( Lat. eclipsis ; deliquium ; defectus. ) *Eclisse, ou Eclissi*, inas. §. Se dit figurément De tout ce qui cesse de paroître comme



il avoit coutume. ( Lat. eclipsis, fig. )  
*Eclisse*, fig.

ECLIPSE, v. n. Souffrir éclipse. ( Lat. eclipsum pati; deficere. ) *Eclissare*. §. Se dit fig. De ceux qui s'absentent, qui disparaissent. *Disparire*. §. Ce verbe est quelquefois actif, & signifie Effacer, empêcher de paroître. ( Lat. obscurare; officere. ) *Obscurare*.

ECLIPTIQUE, adj. m. & f. Qui appartient aux éclipses. ( Lat. eclipticus. ) *Ecliptico*.

ECLIPTIQUE, f. f. C'est dans une sphère armillaire, La ligne qui est marquée au milieu du Zodiaque, & que le Soleil décrit. ( Lat. ecliptica. ) *Ecliptica*.

ECLISSE, f. f. Terme de Boisselier. Bois de fente qu'ils employent dans leurs ouvrages. *Cerchio*. §. Terme de Chirurgie. Petit ais fort délié que les Chirurgiens appliquent sur les parties fracturées. ( Lat. ferula. ) *Afficella*. §. Cagétotte dans laquelle on fait des fromages. ( Lat. forma, crates. ) *Forma de fare il cacio, graticcia*. §. Côtes de violon, lut, ou autre instrument. *Costa*.

ECLISSER, v. a. Se dit Des membres fracturés qu'on soutient avec des éclisses. ( Lat. ferulis munire. ) *Softenere*.

ECLOGAIRE, V. Eglogaire.

ECLOGUE, V. Eglogue.

Voyez par ESC tous les mots qu'on ne trouve pas par EC.

EQUIFER, v. a. Terme des eaux & forêts, qui se dit Des arbres qu'on écleure en les abattant. ( Lat. assilatum frangere. ) *Stricare*. On pourroit s'en servir dans le stile comique, pour signifier Rompre les cuisses. *Scosciare*.

EDENTER, v. a. Rompre ou arracher les dents. ( Lat. edentare. ) *Sdentare*.

EDENTE', ée, part. pass. & adj. ( Lat. edentatus. ) *Sdentato*.

EDIFIANT, ante, adj. Qui inspire de la piété. ( Lat. religiosus, pius ad exemplum. ) *Esemplare, edificatorio, di buono esempio*.

EDIFICATEUR, f. m. Celui qui bâtit. ( Lat. ædicator. ) *Edificatore*. Il ne peut se dire qu'en badinant.

EDIFICATION, f. f. Action de bâtir ( Lat. ædificatio. ) *Edificazione*. Construction vaut mieux. §. Figurément se dit Des sentimens de piété que le bon exemple inspire. ( Lat. dignum laude, imitatione exemplum. ) *Edificazione*.

EDIFICE, f. m. Bâtiment. ( Lat. ædificium. ) *Edificio*.

EDIFIER, v. a. Bâtir. ( Lat. ædificare. ) *Edificare*. Il est peu usité dans le sens propre. On dit Bâtir. §. Au figuré Porter à la piété par de bons exemples. ( Lat. ad pietatem allicere. ) *Edificare*, fig. bene impressionare.

EDILE, f. m. Officier de l'ancienne Rome, dont les fonctions étoient à peu près les mêmes que celles des Echevins en France. ( Lat. ædilis. ) *Edile*.

EDILITE', f. f. Charge, dignité des Ediles. ( Lat. ædilitas. ) *Edilina*.

EDIT, f. m. Lettre émanée du Prince qui a force de loi. ( Lat. edictum. ) *Edicto*.

EDITEUR, f. m. Celui qui a soin de l'édition. ( Lat. editor. ) *Che pubblica le opere altrui*.

EDITION, f. f. Impression & publication d'un livre. ( Lat. editio. ) *Edizione*.

EDUCATION, f. f. Soins d'élever les enfans. ( Lat. institutio. ) *Educazione*.

EFFAÇABLE, adj. m. & f. Qui peut être effacé. ( Lat. delebilis. ) *Che può cancellarsi*.

EFFACER, v. a. Rayer, emporter, ôter les marques. ( Lat. delere. ) *Scancellare, cancellare, cassare*. §. S'emploie figur. en morale. ( Lat. abolere. ) *Cancellare, cancellare*. Effacer de la mémoire; effacer ses péchés, &c. §. Obscurcir, faire perdre de l'éclat à une chose. ( Lat. obscurare. ) *Obscurare*. Le Soleil efface tous les autres; effacer le mérite d'un autre.

EFFACE', ée, part. pass. & adj. ( Lat. deletus, obscuratus, &c. ) *Scancellato, oscurato*.

EFFAÇURE, f. f. Rature. ( Lat. litura. ) *Cancellatura, cancellazione*.

EFFARER, v. n. Avoir l'air hagard, farouche. ( Lat. efferare. ) *Aver la vista spaventata, ferocce, stravolta*.

EFFARE', ée, part. pass. & adj. ( Lat. efferatus. ) *Spaventato, stravolto, deformato*.

EFFAROUCHER, v. a. Effrayer; rendre farouche. ( Lat. efferare, asperare. ) *Spaventare, Rendere ferocce*. §. Se dit figur. à l'égard de l'esprit. *Spaventare*. Il y a des pensées qui effarouchent nos esprits.

EFFAROUCHE', ée, part. pass. & adj. ( Lat. efferatus; alienatus. ) *Spaventato, reso ferocce*.

EFFAUFILER, v. a. Tirer avec la main la foye du bout d'un ruban coupe. ( Lat. hilaceria decerpere. ) *Splacciare*.

EFFECTIF, ive, adj. Réel, positif. ( Lat. verus, legitimus. ) *Effettivo*.

EFFECTIVEMENT, adv. D'une manière effective. ( Lat. verè, legitimè. ) *Effettivamente*.

EFFECTUER, v. a. Mettre une promesse à exécution. ( Lat. facere; exequi. ) *Effettuare*.

EFFECTUE', ée, part. pass. & adj. Qui a eu son effet. ( Lat. factus. ) *Effettuato*.

EFFEMINER, v. a. Amollir le courage d'un homme, le rendre semblable à une femme. ( Lat. enervare, debilitare. ) *Effeminare*.

EFFEMINE', ée, part. pass. & adj. ( Lat. enervatus, debilitatus. ) *Effeminato*.

EFFERVESCENCE, f. f. Bouillonnement causé par la chaleur. ( Lat. fervor; ebullitio; efferventia. ) *Effervescenza*.

EFFET, f. m. Ce qui résulte de l'opération des causes agissantes. ( Lat. effectus. ) *Effetto*. §. Pratique, exécution. ( Lat. opus; res. ) *Effetto, esecuzione; successo*. Mettre en effet: Pénit de ses promesses, de ses paroles. §. Effets, au plur. Se dit Des biens des personnes, & particulièrement des négocians, de

leurs meubles & actions. ( Lat. res, pignus. ) *Robba, beni, mercanzia*.

EN EFFET, adv. D'une manière véritable & réelle. ( Lat. reverà, reipsa. )

EFFETIVEMENT, §. Conjonction avec laquelle on rend raison d'une proposition qu'on a avancée. ( Lat. & vero. )

EFFETIVEMENT, §. Conjonction avec laquelle on rend raison d'une proposition qu'on a avancée. ( Lat. & vero. )

EFFEUILLER, v. a. Dépouiller un arbre, une plante de ses feuilles. ( Lat. fronde levare arbores, &c. ) *Sfogliare*.

EFFICACE, f. f. Force par laquelle une chose produit son effet. ( Lat. efficacitas. ) *Efficacia*.

EFFICACE, adj. m. & f. Qui produit son effet. ( Lat. efficax. ) *Efficace*. Remède efficace; Grace efficace, &c.

EFFICACEMENT, adv. D'une manière efficace. ( Lat. efficaciter. ) *Efficacemente*.

EFFICACITE', f. f. Qualité de ce qui est efficace. ( Lat. efficacitas. ) *Efficacia*. Terme dogmatique.

EFFICIENT, ente, adj. Cause qui produit quelque effet. ( Lat. efficiens. ) *Efficiente*. Terme de Philosophie.

EFFIGIE, f. f. Portrait, figure. ( Lat. imago; effigies. ) *Effigie*. §. Empreinte d'une monnoye, ou de médailles. *Effigie*.

EFFIGIER, v. a. Faire l'effigie de quelqu'un. ( Lat. effingere. ) *Effigiare*. §. Exécuter un criminel par effigie, c'est Faire souffrir à l'effigie d'un criminel qui s'est échappé, la peine qu'il auroit subie lui-même. ( Lat. debitum fontis absenti supplicium in tabella proponere. ) *In effigie*.

EFFIGIE', ée, part. pass. & adj. *Effigiato*.

EFFILER, v. a. Oter quelques fils d'un tissu, d'une toile. ( Lat. fila evellere. ) *Sfilacciare, sfilare*.

EFFILE', ée, part. pass. & adj. Il a les significations de son verbe. *Sfilacciato, sfilato*. §. On dit, Une personne effilée, pour dire, Grande & maigre, ou menuë. ( Lat. gracilis. ) *Sfilato, magro, gracile*.

EFFLANQUE', ée, adj. Attenué, abattu par un trop grand effort de travail. ( Lat. anhelus. ) *Ansfante, anelante, stenuato*.

EFFLEURER, v. a. Oter un peu de la peau, ou de la superficie de quelque chose. ( Lat. legere, carpere, lambere. ) *Scalfire, calverire, intaccare leggermente*.

EFFLEURER, v. a. Oter un peu de la peau, ou de la superficie de quelque chose. ( Lat. legere, attingere. ) *Costeggiare, passar vicino*. §. Au figur. c'est Toucher légèrement. ( Lat. summatim attingere. ) *Passar leggermente, sommariamente, alla sfuggita*. §. Terme de fleuriste. Oter des fleurs. ( Lat. deflorare. ) *Disflorare*.

EFFONDREMENT, f. m. Action d'effondrer. ( Lat. fossio. ) *Sfondamento*.

EFFONDREUR, v. a. & n. Accabler par sa pesanteur; rompre avec violence. S'affaïler. ( Lat. perfringere. ) *Sfondare*. §. Se dit Des volailles & d'oïsson qu'on vuide avant de les faire cuire. ( Lat. exenterare. ) *Sparare, vuotare, ibudellare*. On se sert plutôt de Vuider,



**EFFONDRE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. dirutus; effactus.) *Sfondato*. §. On dit, Un gros effondré, en parlant d'un homme goulé & fort ventru. *Sbudellato*, fig.

**EFFONDRIILLES**, f. f. plur. Ordures qui se trouvent au fond d'un vaisseau après qu'on en a vidé la liqueur qu'il contenoit. (Lat. fæces.) *Fondigliuolo*.

**EFFORCER**, v. n. Se dit avec le pronom personnel. Employer toutes ses forces pour venir à bout de quelque chose. (Lat. eniti; tendere.) *Sforzarsi*.

**EFFORT**, f. m. Emploi violent de ses forces. (Lat. nixus; impetus.) *Sforzo*. Et se dit en général De tout ce qui se fait avec violence. §. Figur. en choses spirituelles, (Lat. conatus.) *Sforzo*, *l'ultima prova*, Effort d'esprit, de mémoire, &c.

**EFFRAYANT**, ante. adj. Qui fait peur. (Lat. terribilis; horridus.) *Spaventoso*.

**EFFRAYER**, v. a. Epouvanter, faire peur. (Lat. terrere.) *Spaventare*; *sgomentare*.

**EFFRAYE'**, ée. part. pass. & adj. *Spaventato*.

**EFFRENE'**, ée. adj. Dérégulé, emporté. (Lat. effrenus.) *Sfrenato*.

**EFFRITER**, f. m. Terme de Jardinier. Rendre stérile, en parlant de la terre. (Lat. sterilem reddere.) *Rendere sterile*, *spoiato*.

**EFFRITE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. effractus.) *Spoiato*.

**EFFRONTE'**, ée. adj. Impudent, hardi. (Lat. impudens; protervus.) *Sfacciato*, *sfrontato*.

**EFFRONTEMENT**, adv. D'une manière effrontée. (Lat. impudenter.) *Sfacciatamente*, *sfrontatamente*.

**EFFRONTERIE**, f. f. Impudence, hardiesse. (Lat. protervitas.) *Sfacciataggine*, *impudenza*.

**EFFROY**, f. m. Epouvante; terreur soudaine. (Lat. terrore.) *Spavento*, *terrore*.

**EFFROYABLE**, adj. m. & f. Qui cause de l'effroy. (Lat. horridus; terrificus.) *Spaventevole*. §. Prodigeux, surprenant. (Lat. incredibilis; mirus.) *Spaventevole*, *meraviglioso*. §. Excessif, démesuré. (Lat. non ferendus.) *Ecceffivo*, *smisurato*. Défense effroyable.

**EFFROYABLEMENT**, adv. D'une manière effroyable. (Lat. supra modum.) *Ecceffivamente*, *Spaventevolmente*.

**EFFUMER**, v. a. Terme de Peinture. Peindre légèrement. (Lat. adumbrare.) *Pinare leggiermente*.

**EFFUSION**, f. f. Epanchement de ce qui est liquide. (Lat. effusio; effusivum.) *Effusione*. §. Figur. Confiance, ouverture de cœur. *Confidenza*.

**EGAL**, ale. adj. Terme relatif. Qui est de même grandeur; pareil en quantité, ou en qualité. (Lat. aqualis.) *Eguale*, *uguale*; *pari*. §. Plain, uni, non raboteux. (Lat. planus; æquus; levis.) *Eguale*, *uniro*, *piano*. §. Indifférent. (Lat. idem.) *Indifferente*, *lo stesso*. Tout lui est égal. §. Figur. Qui est dans le même état. (Lat. sibi constans, aqualis.) *Eguale*. Un esprit égal, un stile

**égal**, §. *Egal*, est quelquefois subst. (Lat. par.) *Simile*, *pari*. Il a trouvé son égal.

**EGALEMENT**, adv. D'une manière égale. (Lat. aqualiter; æquè.) *Eguamente*.

**EGALER**, v. a. Rendre égal. (Lat. æquare.) *Agguagliare*, *uguagliare*. §. Applanir, rendre uni, (Lat. planum facere, complanare.) *Appianare*. §. Devenir pareil, rendre pareil. (Lat. coquare.) *Divenire*, ou *Rendre simile*; *Pareggiare*. §. Se comparer, se mettre en parallèle. (Lat. æquare se.) *Agguagliarsi*.

**EGALE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. æquatus.) *Agguagliato*.

**EGALISATION**, f. f. Vieux mot. Supplément de partage. *Uguagliamento*.

**EGALISER**, v. a. Vieux mot. Rendre les partages égaux. (Lat. exæquare.) *Agguagliare*.

**EGALITE'**, f. f. Exakte ressemblance; Parité. (Lat. aqualitas.) *Egualità*. §. Figur. Etat toujours égal, permanent. (Lat. æqualitas, fig.) *Egualità*, fig. Egalité d'ame, égalité de stile, &c.

**EGAYEMENT**, f. m. Gayeté. (Lat. læticia.) *Allegrezza*, *gioja*.

**EGAYER**, v. a. Réjouir. (Lat. oblectare; hilarare.) *Rallegrare*, *dilettare*. §. En Jardinage, c'est Oter les feuilles ou les branches qui rendent un arbre confus. (Lat. attundere; interlegere; interpurpare.) *Slargare*.

**EGAYE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. hilaris, festivus.) *Rallegrato*.

**EGIDE**, f. m. Terme de Mythologie. Bouclier de Jupiter & de Pallas. (Lat. agis.) *Egido*.

**EGLISE**, f. f. Assemblée de plusieurs personnes unies par une même Religion. (Lat. Ecclesia.) *Chiesa*. §. Temple bâti en l'honneur de Dieu, sous l'invocation de quelque Saint. (Lat. ecclesia; templum.) *Chiesa*, *tempio*.

**EGLOGUE**, f. f. Poësie pastorale. (Lat. egloga.) *Egloga*.

**EGOHINE**, f. f. Scie à main. (Lat. ferrula manualis.) *Piccola sega*.

**EGRISER**, v. a. Les Lapidaires appellent égriser, frotter deux diamans l'un contre l'autre, pour les user & les polir. (Lat. detertere.) *Sfriolare*, *polire*.

**EGUILLE**, v. Aiguille.

**EH**, Exclamation. (Lat. heu!) *Deh*.

**HERBER**, C'est la même chose que Sarcler. V. ce mot.

**ELABORATION**, f. f. Action par laquelle une chose est achevée. (Lat. elaboratio.) *Lavoro*.

**ELABOURER**, v. a. Travailler avec soin. (Lat. elaborare.) *Lavorare con molta cura*. Il n'est guère d'usage.

**ELAGUER**, v. a. Terme de Jardinier. Retrancher les branches superflues d'un arbre qui empêchent qu'il ne profite. (Lat. exlargare.) *Diramare*.

**ELARGIR**, v. a. Donner à une chose plus de largeur. (Lat. dilatare; amplificare, ditendere.) *Slargare*, *allargare*, *dilatare*. §. Avec le pronom personnel. (Lat. diffundi; ditendi.) *Slargarsi*, *ditendersi*. §. Etendre sa domination, ses domaines. (Lat. amplificare.) *Distén-*

*dere*, *ampliare*. §. Mettre hors de prison. (Lat. emittere) & carcerer; educere foras.) *Scarcerare*, *liberare*.

**ELARGISSEMENT**, f. m. Augmentation de largeur. (Lat. dilatatio.) *Dilatazione*; *allargamento*; *distendimento*. §. Liberté qu'on donne à un prisonnier. (Lat. dimissio; educio.) *Spriigionamento*, *libertà*.

**ELARGISSURE**, f. f. Augmentation de largeur qu'on donne à un habit, à des meubles, &c. (Lat. supplementum.) *Allargamento*, *l'allargare che si fa d'un abito*.

**ELASTICITE'**, f. f. Terme de Philosophie. Qualité de ce qui est élastique. (Lat. elaterium.) *Elasticità*.

**ELASTIQUE**, adj. m. & f. Qui fait ressort. (Lat. elasticus.) *Elastico*.

**ELATERIUM**, f. m. Terme de Pharmacie. Préparation purgative du concombre sauvage. (Lat. elaterium.) *Elaterio*.

**ELECTEUR**, f. m. Celui qui a droit d'élire. (Lat. elector.) *Elettore*. §. Se dit plus particulièrement de certains Princes d'Allemagne qui ont droit d'élire l'Empereur. *Elettore*.

**ELECTIF**, ive. adj. Qui se fait par élection. (Lat. electivus.) *Elettivo*.

**ELECTION**, f. f. Choix qu'on fait de quelque chose. (Lat. electio.) *Elez-zione*. §. Tribunal, où les Elus rendent la Justice. (Lat. electorum ad tributa describenda jurisdictio, curia, tribunal.) *Elez-zione*, *tribunale*.

**ELECTORAL**, ale. adj. Qui a rapport aux Electeurs. (Lat. electoralis.) *Elettorale*.

**ELECTORAT**, f. m. Dignité d'Electeur; & le territoire annexé à sa dignité. *Elettorato*.

**ELECTRICE**, f. f. Femme d'Electeur. (Lat. electrix.) *Elettrice*.

**ELECTRIQUE**, adj. f. Qualité que l'ambre, le diamant, la cire d'Espagne, &c. ont d'attirer la paille. (Lat. electri-vim habens.) *Elettrico*.

**ELECTUAIRE**, f. m. Terme de Pharmacie. Médicament composé avec des drogues qui sont incorporées avec du miel. (Lat. electuarium.) *Elettuário*.

**ELEGAMENT**, adv. D'une manière élégante. (Lat. eleganter.) *Elegantemente*.

**ELEGANCE**, f. f. Ce qui rend un discours poli & agréable. (Lat. elegancia.) *Eleganza*. §. Se prend pour Bon air, propreté. (Lat. vitæ, morum elegancia.) *Eleganza*, *coltura*, *pulitezza*. §. Se dit en Peinture & en Sculpture. Du bon goût, du bon air. *Eleganza*; *leggiadria*.

**ELEGANT**, ante. adj. Qui est écrit, composé en termes choisis. (Lat. elegans.) *Elegante*.

**ELEGIAQUE**, adj. Qui appartient à l'Élegie. (Lat. elegiacus.) *Elegiaco*.

**ELEGIE**, f. f. Espèce de Poësie qui s'emploie dans les sujets de douleur. (Lat. elegia.) *Elegia*.

**ELEMENT**, f. m. Principe physique qui entre dans la composition de tous les corps naturels. (Lat. elementum.) *Elemento*.



**Elemento**, *s.* Se dit figurément Du lieu où l'on se plaît, & de l'occupation qu'on a conforme à son génie. *Elemento*, *fig.*

**ELEMENTAIRE**, *adj. m. & f.* Qui tient de l'élément. (Lat. *elementarius*.) *Elementare*.

**ELEPHANT**, *f. m.* Le plus gros & le plus fort des animaux terrestres. (Lat. *elephas*.) *Elefante*.

**ELEPHANTIN**, *inc. adj.* Qui a du rapport à l'éléphant. (Lat. *elephantinus*.) *Elefantino*.

**ELESE**, *v.* Aléfe.

**ELEU**, *adj.* Choisi. (Lat. *electus*.) *Elelo*.

**ELEU**, *f. m.* Juge qui connoît en première instance des contestations qui arrivent sur les tailles, gabelles, &c. (Lat. *tributorum descriptior*.) *Elelo*.

**ELEVATION**, *f. f.* Hauteur, disposition d'un lieu élevé. (Lat. *culmen*; *fascigium*.) *Elevazione*, *alcezza*, *s.* Se dit De la partie de la Messe, où le Prêtre élève sur sa tête l'Hostie & le Calice, pour le faire adorer au peuple. (Lat. *sublatio*; *elevatio*.) *Elevazione*, *s.* En Astronomie, c'est la même chose que Latitude. (Lat. *latitudo*.) *Latitudine*, *s.* Au figuré, en chose spirituelles, se dit pour Mouvement de l'âme, transport vers Dieu. (Lat. *intentio*, *motus animæ*.) *Elevazione*, *s.* Pour Sublimité, grandeur. (Lat. *excellitas*; *majestas*.) *Alcezza*, *elevazione*, *grandezza*, *Elevation* d'esprit, de cœur, de génie. *s.* Dignité, poste élevé, accroissement de fortune. (Lat. *dignitas*, *fascigium*.) *Elevazione*.

**ELEVE**, *f. m.* Qui est élevé, instruit par quelqu'un. (Lat. *alumnus*, *discipulus*.) *Allievo*, *alunno*. Ce mot vient de l'Italien.

**ELEVEMENT**, *f. m.* Action par laquelle on s'élève; orgueil. (Lat. *arrogantia*; *tumor*.) *Arroganza*, *superbia*. Ce mot ne se dit guère.

**ELEVER**, *v. a.* Bâti en hauteur. (Lat. *extruere*, *efferre*.) *Innalzare*, *fabbricare*, *s.* Dresser, ériger. (Lat. *statuere*; *ponere*.) *Innalzare*, *porre*, *s.* Se dit De la voix, des mains, de la vue, & signifie Hauffer. (Lat. *tolle*, *alzare*, *s.* Avec le pronom personnel, Se dit pour Naître, commencer. (Lat. *oriri*; *exurgere*.) *Alzarsi*, *levarsi*, *nascere*, *s.* Se dit Des plantes & des animaux, & signifie Cultiver, nourrir. (Lat. *alere*; *colere*.) *Cultivare*; *allevare*. Elever des fleurs, des chiens, des enfans. *s.* Au figuré; Louer, vanter. (Lat. *laudare*; *prædicare*.) *Innalzare*, *vanitare*, *celebrare*, *s.* Paroitre avec éclat. *Innalzarsi*, *s.* Se révolter, se déclarer contre quelqu'un. (Lat. *insurgere*; *tumultuari*; *com movere* *se*.) *Sollevarsi*, *s.* S'enorgueillir, se faire valoir. (Lat. *efferre* *se*; *jaquare* *se*.) *Insuperbirsi*.

**ELEVE**, *éc. part. pass. & adj.* (Lat. *editus*, *altus*, *crectus*.) *Innalzaro*.

**ELEVURE**, *f. f.* Bube ou bouton qui vient sur la peau. (Lat. *ruberculum*.) *Gonfiamento*; *tumore*; *figuolo*.

**ELIDER**, *v. a.* Terme de Grammaire. Faire une élision, retrancher quelque

lettre dans l'écriture, ou dans la prononciation. (Lat. *elidere*.) *Accortare*, *troncare* qualche lettera.

**ELIRE**, *v. a.* Choisir, préférer. (Lat. *eligere*.) *Scogliere*; *eliggere*.

**ELISE**, *f. & adj.* C'étoit dans la Théologie des Payens, un Lieu dans les enfers, où alloient les âmes de ceux qui avoient bien vécu. (Lat. *Ælisium*; *Ælisii campi*.) *Campi elisi*.

**ELISIENS**, *adj.* Ne se dit qu'en cette phrase, Champs éliens.

**ELISION**, *f. f.* Terme de Grammaire. Retranchement de lettre de quelque mot. (Lat. *elision*.) *Troncamento*, *accorciamento* di qualche lettera.

**ELITE**, *f. f.* Choix, le meilleur de quelque chose. (Lat. *electus*, *optio*.) *Scelta*, *Fiore*, *fig. s.* Elite de soldats. *Letta di soldati*.

**ELIXIR**, *f. m.* Terme de Médecine. Liqueur. (Lat. *elixyrium*.) *Elisir*.

**ELLEBORE**, *f. m.* Plante médicinale. (Lat. *helleborus*; *helleborum*.) *Ellébora*.

**ELLEND** ou **ELANT**, *f. m.* Bête sauvage qui approche de la grandeur du cheval, & de la figure d'une chèvre. (Lat. *alce*.) *La gran bestia*.

**ELLIPSE**, *f.* Terme de Géométrie. Section conique. (Lat. *elipsis*.) *Ellisse*, *s.* Terme de Grammaire. Figure par laquelle on retranche quelque terme du discours qui est sous entendu. *Ellisse*.

**ELLIPTIQUE**, *adj. m. & f.* Qui tient de l'ellipse. (Lat. *ellipticus*.) *Ellitico*.

**ELME**, *Feu Saint Elme*. Exhalation enflammée, qui roule par l'air sur la mer. (Lat. *helena*.) *Fuoco Saint Elmo*.

**ELOCHER**, *v. a.* Ebranler une chose qui tient par les racines. (Lat. *com movere*, *concutere*.) *Scuotere*.

**ELOCUTION**, *Paroles*, *style* avec lequel on exprime sa pensée. (Lat. *elocutio*; *verbosum copia* & *delectus*.) *Locuzione*; *favella*.

**ELOGE**, *f. m.* Louange qu'on donne à quelque personne ou à quelque chose. (Lat. *laus*, *laudatio*.) *Elogio*; *encomio*.

**ELOGISTE**, *f. m.* Qui écrit, qui compose des éloges. (Lat. *elogiorum scriptor*.) *Autore d'elogii*.

**ELOQUENCE**, *f. f.* Art de bien dire. (Lat. *eloquentia*.) *Eloquenza*; *facundia*.

**ELOQUEMENT**, *adv.* Avec éloquence. (Lat. *eloquenter*.) *Eloquentemente*.

**ELOQUENT**, *ente. adj.* Qui possède l'art de bien dire. (Lat. *eloquens*.) *Eloquent*; *facundo*, *s.* Se dit figur. Des passions. L'amour propre est éloquent à nous persuader. *Eloquent*, *fig.*

**ELUDER**, *v. a.* Eviter, rendre vain & sans effet. (Lat. *eludere*.) *Scansare*, *schivare*.

**ELUSION**, *f. f.* Tromperie. (Lat. *ludificatio*.) *Inganno*.

**EMANATION**, *f. f.* Dépendance d'une puissance, d'une cause supérieure. (Lat. *emanatio*; *manatio*.) *Derivazione*; *dependenza*.

**EMANCIPATION**, *f. f.* Liberté de gouverner son revenu sans l'assistance d'un tuteur. (Lat. *emancipatio*.) *Eman-*

*cipazione*, *s.* Terme de Droit Romain. Acte par lequel un fils est mis hors de la puissance de son pere. (Lat. *emancipatio*.) *Emancipazione*.

**EMANCIPER**, *v. a.* Mettre un mineur hors de la puissance de son tuteur. (Lat. *emancipare*.) *Emancipare*, *s.* Avec le pronom personnel, signifie S'échapper, prendre un peu trop de liberté. (Lat. *audere*; *arrogare sibi*; *præsumere*.) *Affratellarsi*.

**EMANCIPE**, *éc. part. pass. & adj.* *Emancipato*.

**EMANER**, *v. n.* Sortir d'une certaine source, en tirer son origine. (Lat. *manare*; *fluere*; *oriri*.) *Derivare*, *dependere*; *procedere*. Il n'est d'usage que dans quelques phrases particulières.

**EMANE**, *éc. part. pass. & adj.* (Lat. *emanans*.) *Derivato*.

**EMARGEMENT**, *f. m.* Action par laquelle on met quelque chose à la marge. *Scrittura della margine*. Terme de Finances.

**EMARGER**, *v. a.* Terme de Finances. Ecrire quelque chose en marge. (Lat. *margini adscribere*.) *Scrivere alla margine*.

**EMASCULER**, *v. a.* Oter à un mâle les parties qui caractérisent son sexe. (Lat. *evitare*.) *Castrare*. Il ne se dit guère.

**EMBABOUINER**, *v. a.* Amuser quelqu'un d'espérances chimériques. (Lat. *lactare*; *infatuare*; *allicere*; *prolectare*.) *Allettare*, *lusingare*, *e lusingando ingannare*; *imbertonnare*.

**EMBAROUINER**, *éc. adj.* (Lat. *lactatus*; *infatuatus*, &c.) *Lusingato*.

**EMBALLAGE**, *f. m.* L'action d'emballer, de mettre en balles. (Lat. *compactio*, *fascina*.) *L'imballare*.

**EMBALLER**, *v. a.* Faire une balle de marchandises, de meubles, &c. pour les envoyer en quelque lieu. (Lat. *componere*; *compingere*.) *Imballare*. Il se dit figur. en morale, & signifie, Entasser plusieurs mensonges ensemble, exagérer. *Esfagerare*.

**EMBALLER**, *éc. part. pass. & adj.* *Imballato*.

**EMBALEUR**, *f. m.* Celui qui emballe. (Lat. *compactior*; *confascinator*.) *Celui che imballa*, *s.* Se dit figur. Des menteurs qui disent plusieurs choses contre la vérité. (Lat. *vaniloquus*.) *Bugiardo*.

**EMBARQUEMENT**, *f. m.* Action par laquelle on embarque. (Lat. *profectio*.) *Imbarcamento*, *s.* Figur. Engagement.

**EMBARQUER**, *v. a.* Mettre des marchandises ou autres choses dans un vaisseau. (Lat. *merces navi imponere*.) *Imbarcare*, *s.* Figur. Se dit Des engagements qu'on prend. (Lat. *immittere* *se*.) *Imbarcare*, *fig.* *impegnare*, *intrigarsi*. Je me suis malheureusement embarqué dans cette affaire.

**EMBARQUE**, *éc. part. pass. & adj.* (Lat. *impositus navi*.) *Imbarcato*.

**EMBARAS**, *f. m.* Obstacle, tumulte, difficulté, &c. (Lat. *impedimentum*, *implicatio*.) *Imbarazzo*, *ostacolo*, *difficoltà*, *imbroglio*, *intrigo*, *s.* Se dit figur.



Du désordre de l'esprit. ( Lat. perplexitas ; sollicitudo. ) *Imbarazzo*, inquietudine.

EMBARASSANT, ante, adj. Qui cause, qui apporte de l'embarras. ( Lat. molestus. ) *Incómodo* ; *scómodo*.

EMBARASSER, v. a. Apporter des obstacles, des difficultés. ( Lat. impedire, implicare. ) *Imbarazzare*, *intrigare*, *imbrogliare*. §. Au fig. S'embarrasser l'esprit. ( Lat. sollicitare. ) *Imbarazzare*, *fig. inquietare*.

EMBARASSE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. impeditus. ) *Imbarazzato*, *intrigato*, *imbrogliato*.

EMBASSEMENT, f. m. Terme d'architecture. Espèce de base continuë, en manière de large retraite au pied d'un édifice. ( Lat. basis continua, longior. ) *Besè*.

EMBAÏTER, v. a. Mettre un bât à une bête de charge. ( Lat. clitellas imponere. ) *Imbaistare*.

EMBATAGE, f. f. Terme de Maréchal. Application des bandes de fer sur des roues. ( Lat. rotarum confixio. ) *Il ribadire, che si fa delle ruote*.

EMBATRE v. a. Appliquer des bandes de fer sur des roues. ( Lat. laminis ferreis rotas munire, configere. ) *Ribadire*, *porre un cerchio di ferro alle ruote*.

EMBAUCHER, v. a. Vieux mot, qui n'est plus en usage chez les artisans. Il se dit D'un compagnon qui entre au service d'un maître. ( Lat. conducere ; collocare. ) *Impiegare*, *occupare*, *dar da lavorare*.

EMBAUCHEUR, f. m. Celui qui embauche. ( Lat. conductor. ) *Che dà da lavorare*.

EMBAUUREMENT, f. m. Action d'embaumer un corps mort. ( Lat. aromaticum unguentarium. ) *L'imbalzamare*.

EMBAUMER, v. a. Remplir un cadavre de drogues odorantes & desiccatives, pour empêcher qu'il ne se corrompe. ( Lat. condire aromatibus. ) *Imbalzamare*. §. Se dit Des odeurs agréables, qui parfument quelque endroit. ( Lat. odore grato perfundere. ) *Dar' odore, riempir d'odore*. Voilà une cassette qui a embaumé toute cette chambre, tout cet appartement.

EMBAUME', ée. part. & adj. *Imbalzamato*.

EMBEGUINER, v. a. Mettre un beguin sur la tête, ou des serviettes, ou autres étoffes qui la couvrent. ( Lat. calantica lineâ caput involvere. ) *Imbacuccare*. §. Se dit fig. en choses spirituelles. Des opinions erronées qui nous entêtent. ( Lat. infatuare ; mentem invadere. ) *Imbertonnare*.

EMBEILLIR, v. a. Parer, orner, rendre plus beau. ( Lat. exornare ; illustrare ; decorare. ) *Abbellire*, *ornare*. §. Est quelquefois neutre, & signifie Devenir plus beau. ( Lat. pulchriorem, ornatorem fieri. ) *Abbellire*, *divenir più bello*.

EMBEILLI, ie. part. pass. & adj. ( Lat. ornatus, exornatus, decoratus. ) *Abbellito*.

EMBEILLISSEMENT, f. m. Ornement qui rend une chose plus belle. ( Lat. or-

natus ; decus ; ornamentum. ) *Abbellimento*.

† EMBERLOQUER, v. a. Couvrir, sur tout la tête de quelque chose. ( Lat. operire ; involvere. ) *Coprire*, *imbacuccare*.

† EMBERLOQUE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. operitus, involutus. ) *Coperto*.

† S'EMBERLUQUER, v. a. Terme populaire. Se coiffer d'une opinion. *Imbertonnarsi*, *incapricciarsi*.

EMBESAS, ou AMBESAS, f. m. Le nombre deux du jeu de cartes, de dez, &c. ( Lat. duplio, duella. ) *Ambassi*.

EMBESOGNE', ée. part. du verbe Embesogner qui est hors d'usage. On dit Un homme embesogné, c'est-à-dire, Occupé, affairé. ( Lat. occupatus ; distractus. ) *Affaccendato*.

EMBLAVER, v. a. Semer une terre en bled. ( Lat. sementem facere. ) *Seminare*.

EMBLAVE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. confusus. ) *Seminato*.

EMBLE'E, f. f. En fort peu de tems. ( Lat. primo impetu. ) *Di primo lancio ; in un tratto*. Ce mot ne se dit pas seul. Prendre une ville d'emblée. Au fig. on dit en riant, Prendre les cœurs d'emblée.

EMBLE'ER ou EMBLAYER, v. a. Il s'est dit autrefois dans le même sens qu'Emblaver. Il signifie à présent, Être occupé de plusieurs soins difficiles. ( Lat. impedire, intricare. ) *Essere affaccendato*, *occupato*, *intrigato*. Peu en usage.

EMBLEMATIQUE, adj. Qui tient de l'Emblème. ( Lat. emblematicus. ) *Emblematico*.

EMBLEME, f. f. Tableau avec une devise qui renferme quelque moralité. ( Lat. emblemata. ) *Emblema*, m.

EMBLE, f. f. ou AMBLE. Pas de cheval. ( Lat. infessio jumentis totum facta. ) *Ambio*.

EMBLEURE, ou EMBLEURE, f. f. Champs emblavé. ( Lat. arvum. ) *Campo seminato, lavorato*. Ce mot a été fait du vieux verbe Emblaver.

EMBOËTEMENT, f. m. Action d'emboîter. ( Lat. commissura. ) *Incastrare, incastratura*.

EMBOËTER, ou EMBOITER, v. a. Faire qu'une chose entre dans une autre. ( Lat. committere ; inserere. ) *Incastrare, incastrare*.

EMBOËTE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. infertus ; commissus. ) *Incastrato*.

EMBOËTURE, f. f. Cavité dans laquelle on emboîte. ( Lat. cavitas. ) *Cavità ; incastratura*. C'est un terme de Chirurgie.

EMBOIRE, v. a. Terme de Peinture. Se dit Des couleurs mates qui ne font pas distinguer les figures. ( Lat. imbibere. ) *Imbevère, inzupparsi*.

EMBOISER, v. a. Terme bas & populaire. Amuser par des paroles obligantes. ( Lat. inescare ; decipere. ) *Alescare, ingannare*.

EMBOISEUR, euse, f. m. & f. Qui emboise. ( Lat. inescator. ) *Ciurmadore, ingannatore*.

EMBOLISME, f. m. Intercalation. ( Lat. embolismus. ) *Embolismo*.

EMBOLISMIQUE, adj. m. & f. Intercalaire. ( Lat. embolinæus. ) *Intercalare*.

EMBONPOINT, f. m. Pleine santé, graisse. ( Lat. bona corporis habitudo. ) *L'esperia salute, grassezza*.

EMBORDURER, v. a. Mettre une bordure à un tableau, l'encadrer. ( Lat. tabellam limbo includere. ) *Incorniciare*.

EMBORDURE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. limbo cinctus, inclusus. ) *Incorniciato*.

EMBOUCHEMENT, f. m. Action d'emboucher. ( Lat. inflatio. ) *Soffiamento*.

EMBOUCHER, v. a. Souffler avec la bouche dans un cor, dans une trompette. ( Lat. inflare tibiam. ) *Soffiare, gonfiare*. §. Figur. Instruire une personne de ce qu'elle doit dire, & de ce qu'elle doit taire. ( Lat. aliquem præcomponere ; subornare. ) *Instruire, informare*. §. Se dit avec le pronom personnel Des fleuves qui se jettent dans la mer. ( Lat. influere ; subire. ) *Imboccare*. §. En termes de Manège, c'est Mettre un mors à un cheval. ( Lat. equo lupatum indere. ) *Imbrigliare*.

EMBOUCHE', ée. part. pass. & adj. Il a les significations de son verbe. *Imboccato*, *Imbrigliato*.

EMBOUCHOIR, f. m. Instrument qui sert à élargir des bottes. *Siecca, istrumento dei calzalai*.

EMBOUCHURE, f. f. Endroit où une rivière se décharge dans la mer. ( Lat. ostium. ) *Imboccatura, bocca*. L'embochure de la Seine est au Havre de grace. §. C'est aussi La partie d'un instrument à vent qu'on embouche. ( Lat. os, oris. ) *Bocca*. §. Ouverture par laquelle on charge un canon. ( Lat. qs. ) *Bocca del cannone*. §. Partie du mors d'un cheval qui tient la bouche sujette. ( Lat. os. ) *Imbocatura, freno*.

\* EMBOUER, v. a. Vieux mot. Enduire de bouë. ( Lat. luto oblinere. ) *Infangare, sporcare*.

EMBOURBER, v. a. Avec le pronom personnel. Jeter dans un bourbier, s'engager dans un bourbier. ( Lat. cano immergere. ) *Infangare*. §. Se dit au figuré. De ceux qui s'embarquent dans de mauvaises affaires. *Rischiare, esporri ad affare periglioso*.

EMBOURBE', ée. part. & adj. *Imfangato*.

EMBOURRER, v. a. Garnir de bourre. ( Lat. infarcire tomento. ) *Riempi di borra*.

EMBOURRURE, f. f. Terme de Tapisserie. Couverture qu'on met sur la bourre d'un fauteuil, d'une chaise, &c. ( Lat. tomentum faritum. ) *Copertina*.

EMBOURSEMENT, f. m. Action de mettre en bourse. ( Lat. in crumena injectio. ) *Imborfazione*.

EMBOURSER, v. a. Mettre en bourse. ( Lat. in crumenam, in loculos nummos demittere. ) *Imborfare*.

EMBOURSE', ée. part. pass. & adj.



( Lat. in crumenam injectus ; demissus. ) *Imbrofaro*.

**EMBRASEMENT**. f. m. Incendie. ( Lat. incendium. ) *Incendio*. §. Se dit au figur. Des troubles, des séditions, des guerres, &c. ( Lat. æstus. ) *Incendio*, fig.

**EMBRASER**. v. a. Mettre le feu, réduire en cendres. ( Lat. incendere ; comburere, in cineres redigere. ) *Incendere*, *abbruiare*, *accendere*, *inflammare*. §. Au fig. Brûler, enflammer en parlant des passions. ( Lat. comburere, succedere. ) *Abbruciare*, *bruciare*, *inflamare*.

**EMBRASE'**, ée. part. & adj. *Abbruciato* ; *inflammatum*.

**EMBRASSADE**. f. f. Action d'embrasser. ( Lat. complexus. ) *Abbracciata*.

**EMBRASSEMENT**. f. m. C'est la même chose qu'Embrassade. *Abbracciata*, *abbracciamento*. §. Se dit Des caresses amoureuses, & de la conjonction charnelle. *Abbracciamento*, *congiugamento*.

**EMBRASSER**. v. a. Serrer avec ses bras. ( Lat. amplecti, circumplecti. ) *Abbracciare*. §. Serrer entre les bras en témoignage d'amitié. ( Lat. complecti. ) *Abbracciare*. §. Prendre quelque parti ; se déterminer à une chose préférablement à une autre. *Abbracciare* ; *appigliarsi*. §. Se dit De la conjonction charnelle. ( Lat. coire. ) *Congiugersi carnalmente*.

**EMBRASSE'**, ée. part. & adj. *Abbracciato*.

**EMBRASURE**. f. f. Ouverture d'une muraille par laquelle on pointe le canon. ( Lat. fenestra. ) *Canonica*, *bombardiera*.

**EMBRENNEMENT**. f. m. Action d'embrener. *Le smerdare*.

**EMBRENER**. v. a. Gâter, salir avec du bran. ( Lat. concacare, confotire. ) *Smerdare*.

**EMBRION**. f. m. Commencement de la formation du corps de l'animal. ( Lat. fœtus. ) *Embrione*. §. Figur. & ironiquement, se dit D'un petit homme. ( Lat. homuncio. ) *Embrione*, fig. *Omicciatolo*.

**EMBROCHEMENT**. f. m. Action d'embrocher. ( Lat. immisso in veru. ) *L'insfilare*.

**EMBROCHER**. v. a. Mettre en broche. ( Lat. vera transfigere. ) *Insfilare*, *porre nello schidone*. §. Passer une verge de fer à travers plusieurs choses pour les tenir assemblées. *Insfilare*. On dit aussi, Embrocher un homme ; mais il est bas.

**EMBROCHE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. vera transfixus. ) *Insfilato*.

**EMBROUILLEMENT**. f. m. Confusion. ( Lat. confusio ; perturbatio. ) *Imbroglia*, *imbrogliare*, *confusione*.

**EMBROUILLER**. v. a. Mettre ; faire naître de la confusion. ( Lat. implicare ; impedire ; intricare. ) *Imbrogliare*, *intrigare*. §. Avec le pronom personnel, signifie S'embarrasser. *Intrigarsi*, *imbarazzarsi*.

**EMBROUILLE'**, ée. part. pass. &

adj. ( Lat. implicitus, impeditus, &c. ) *Imbrogliato*, *intrigato*.

\* **EMBRUINER**, v. a. Peu usité. Gâter par la brume. ( Lat. uredinem inferre. ) *Annebbiare*.

**EMBRUNIR**. v. a. Terme de Peinture. Ajouter des ombres à un tableau. ( Lat. fusco colore inficere. ) *Imbrunire*.

**EMBU**, ué. V. Emboire.

**EMBUSCADE**. f. f. Gens cachés pour attaquer l'ennemi avec avantage, & impunément. ( Lat. insidia, excubia. ) *Imbosca*. §. Au figuré, Etre en embuscade, c'est Epier l'occasion de faire tort impunément à quelqu'un. *Fare aguato*.

**EMBUCHÉ**. f. f. Entreprise secrète, conspiration contre quelqu'un. ( Lat. insidia, dolus, tendicula. ) *Insidia*, *aguato*.

**EMBUCHER**. v. n. pass. Il se dit Des bêtes, qui étant poursuivies, rentrent dans le bois. ( Lat. redire in saltus. ) *Imboscarsi*.

**S'EMBUSQUER**. v. a. Se mettre en embuscade. ( Lat. in insidiis collocare. ) *Imboscarsi*, *stare in aguato*.

\* **EMENDE**. V. ce mot.

**EMERAUDE**. V. Esmeraude.

**EMERGENT**, ente. adj. Se dit parmi les Astronomes De l'année d'où l'on commence ordinairement à compter. ( Lat. emergens. ) *Emergente*.

**EMERI**, ou **EMERIL**. f. m. Pierre métallique. ( Lat. smyris. ) *Smeriglio*.

**EMETIQUE**. f. m. & adj. Vomitif. ( Lat. emeticum. ) *Emetico*.

**EMEUT**. f. m. Terme de Fauconnerie. Excréments de l'oiseau. ( Lat. excrementum, iterus. ) *Sterco*.

**EMEUTIR**. v. n. Terme de Fauconnerie ; se dit Des oiseaux de proie quand ils se déchargent le ventre. ( Lat. alvum, ventrem exonerare. ) *Cacare*, *parlandosi d'uccelli di preda*. Se dit aussi Des hommes dans le stile burlesque.

**EMINCER**. v. a. Rendre mince. ( Lat. attenuare ; minuire. ) *Affonigliare*, *smiunire*, *diminuire*.

**EMINEMENT**. adv. Dans un degré souverain. ( Lat. eminenter. ) *Eminentemente*.

**EMINENCE**. f. f. Petite colline, ou montagne élevée au-dessus du niveau de la campagne. ( Lat. colliculus ; tumulus. ) *Eminenza*, *altezza*, *collina*. §. Cime, pointe d'un lieu élevé. ( Lat. cacumen ; vertex. ) *L'altrezza*, *il sommo*. §. Titre de dignité que l'on donne aux Cardinaux. ( Lat. eminentia. ) *Eminenza*. On traite pareillement d'Eminence le Grand Maître de Malthe. §. Rehaussement de Peinture ou de Sculpture. ( Lat. eminentia ; projectio. ) *Rilievo*. §. Se dit De tout ce qui paroît avec éclat. ( Lat. dignitas, excellentia. ) *Eminenza*, *dignità*, *bellezza*, *maestà*. L'eminence de son autorité.

**EMINENT**, ente. adj. Elevé au-dessus des autres. ( Lat. excelsus, eminens. ) *Eminente*. §. Se dit au figuré, dans le même sens. ( Lat. eximius ; præsians. ) *Eminente*, fig. Vertu éminente, charge éminente, &c.

**EMINENTISSIME**. adj. Superlatif.

d'Eminent. Titre qui ne se donne qu'aux Cardinaux. ( Lat. eminentissimus. ) *Eminentissimo*.

**EMISSAIRE**. f. m. & f. Personne qu'on envoie pour sonder adroitement les sentiments d'autrui, épier les actions, &c. ( Lat. explorator ; emissarius. ) *Esploratore*. On appelle figur. Les persécuteurs de l'Eglise, des émissaires de Satan.

**EMISSION**. f. f. Action qui pousse quelque chose hors de soi. ( Lat. emissio ; projectio. ) *Il mandar fuori*, *lo spinger fuori*.

**EMMAILLOTER**. v. a. Envelopper un enfant de ses langes. ( Lat. pannis involvere infantem. ) *Lasciare*, *acconciare un bambino*.

**EMMAILLOTE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. pannis involutus. ) *Fasciato*.

**EMMANCHEMENT**. f. m. Action d'emmaucher. ( Lat. manubrii inductione. ) *Il manico*, *l'azzione di porre il manico*.

**EMMANCHER**. v. a. Mettre un manche. ( Lat. aptare, inducere manubrium. ) *Porre il manico*.

**EMMANCHEUR**. f. m. Celui qui emmanche. ( Lat. manubriorum aptator. ) *Colui che mette i manichi*.

**EMMENER**. v. a. Mener avec soi dans un lieu autre que celui où l'on est. ( Lat. aliquid ducere, educere ; aliquid exportare. ) *Conduire*, *Trarre*, *Portare*.

**EMMENE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. educus. ) *Condotto*.

**EMMENOTER**. v. a. Mettre des menottes à quelqu'un. ( Lat. manichis ferreis aliquid constringere. ) *Porre le manette*.

+ **EMMESSE'**, ée. adj. Terme bas, Qui a entendu la Messe. ( Lat. qui sacro interfuit. ) *Che ha inteso la messa*.

**EMMENAGEMENT**. f. m. Achat des meubles nécessaires pour se mettre en ménage. ( Lat. domesticorum acquisitione instrumentorum. ) *Comprà di mobili*.

**S'EMMENAGER**. v. a. Mettre ses meubles en ordre. ( Lat. suppellectilem instruere, apparare. ) *Acconciare i mobili*, *accommodar la casa*, *guarnirla*.

**EMMEUBLEMENT**, ou plutôt **Ameublement**. f. m. Meuble propre à garnir une chambre. ( Lat. suppellex. ) *Mobili*, *suppellectile*.

**EMMEUBLER**. v. a. Louer ou vendre du meuble à quelqu'un. Tendre, ranger ses meubles. ( Lat. suppellectili domum instruere. ) *Dare i mobili*, *Parare*, *addobbare una casa*.

**EMMEUBLE'**, ée. part. & adj. ( Lat. suppellectili instructus. ) *Parato*, *addobbato*.

**EMMIELLER**. v. a. Enduire de miel. ( Lat. melle illinire, condire, &c. ) *Condire*, *ungere col miele*. §. Se dit fig. De discours doux et on ne s'en sert guère qu'au participe. ( Lat. mellitus. ) *Melato*, *dolce*.

**EMMIELLURE**. f. f. Onguent pour les écorchures des chevaux. ( Lat. unguentum mellitum. ) *Sorta d'unguento*.

**S'EMMITOUFLER**. S'envelopper. ( Lat. involvere se ; obnubere. ) *Coprirsi*, *camuffare*.



EMMITTER. v. a. Mettre une mitre à un Evêque. (Lat. mitrare.) *Porre la mitra.*

EMMONCELER. v. a. Mettre en monceau. (Lat. agglomerare; cogere in acervum.) *Ammonucchiare; ammuschiare.*

EMMUSELER. v. a. Mettre une muzzelière. (Lat. capistrare; vel fiscellam ori appendere.) *Incapestrare, porre la muzzoliera, il capestro.*

EMMUSELE', ée. part. pass. & adj. (Lat. capistratus.) *Incapestrato.*

EMOËLER. v. a. Oter la moëlle. (Lat. emedulare.) *Smidollare.*

EMOLLIENT. éte. adj. Ce qui amollit les duretés du ventre. (Lat. emolliens.) *Mollificativo.*

EMOLOGUER. V. Homologuer.

EMOLUMENT. f. m. Se dit Des profits qu'on tire d'une charge. (Lat. lucrum, emolumentum.) *Emolumento.*

EMORCELER. v. a. Réduire en plusieurs morceaux. (Lat. in frustra dividere.) *Sminuzzare.*

EMOTION. V. Esmotion.

EMOUCHER. V. Esmoucher.

EMOUVOIR. &c. V. Esmouvoir, &c.

EMPAILLER. v. a. Garnir une métairie de pailles. (Lat. paleis instruere.) *Coprir di paglia.*

EMPAILLE', ée. part. & adj. *Coperto di paglia, impagliato.*

EMPAILLEUR. euse. adj. m & f. Celui ou Celle qui empaille quelque chose. *Che accomoda le sedie di paglia.*

EMPALEMENT. f. m. Supplice très cruel usité dans l'Orient. (Lat. pali traductio.) *Impalazione.*

EMPALER. v. a. Faire passer un pal à travers du corps d'un homme en le faisant entrer par le fondement; & sortir par la tête ou les épaules. (Lat. palum traducere, inducere.) *Impalare.* Ce mot vient de l'Italien.

EMPALE', ée. part. pass. & adj. (Lat. palo acuto transixus.) *Impalato.*

EMPAN. f. m. Longueur de la main ouverte. (Lat. palmus, spithama.) *Palmo.*

EMPANACHER. v. a. Garnir de panaches. (Lat. plumatilibus cristis ornare.) *Guarnir di pennacchi, di piume.*

EMPANACHE', ée. part. & adj. (Lat. plumatilibus cristis ornatus.) *Ornato di pennacchi.*

\* EMPANE', ée. adj. Aigu. (Lat. acutus.) *Aguro.*

EMPAQUETER. v. a. Mettre en paquet. (Lat. colligere; confarcinare.) *Affardellare, fare un fardello; fare un piego.*

EMPAQUETE', ée. part. pass. & adj. (Lat. confarcinatus; compactus.) *Affardellato.*

S'EMPARER. v. n. Se saisir par force ou par adresse d'une chose qui appartient à un autre. (Lat. aliquid vi capere, occupare.) *Impadronirsi, impossessarsi.* Se dit figuré. De l'esprit, de ce qui le maîtrise, le gouverne. *Impadronirsi, impossessarsi.* *signoraggiare.* L'amour s'est emparé de mon cœur. Vous avez trouvé le moyen de vous emparer de son esprit.

\* EMPARFUMER. S'est dit pour Parfumer.

EMPARTER. v. a. Mettre les mains dans la pâte. (Lat. inquinare, glutinare.) *Impastare.* §. Rendre pateux. En ce sens il ne se dit que de la langue & de la bouche. *Impastare.*

\* S'EMPATRONER. v. n. S'est dit dans le même sens qu'on dit aujourd'hui dans le style familier, S'impatroniser. *Impadronirsi, insinuarsi.*

EMPAUMER. v. a. Recevoir une balle à plein dans la paume de la main. (Lat. palma excipere.) *Ricever la palla nella palma della mano.* §. Serrer avec la main. (Lat. comprehendere.) *Impalmare; afferrare.* §. figuré. Se rendre maître de l'esprit de quelqu'un. (Lat. occupare, dominari.) *Signoraggiare qualcheuno.* Il est bas dans ce sens.

EMPAUME', ée. part. pass. & adj. Il a les mêmes significations que son verbe. *Preso; impalmano; afferrato.*

EMPÊIGNE. f. f. Terme de Cordonnier. Cuir de dessus un soulier. (Lat. superius calcei rugulum.) *Tomajo.*

\* EMPENNE', ée. adj. S'est dit autrefois Des flèches garnies de plumes. (Lat. pennatus; pinnatus.) *Impennato.*

EMPEREUR. f. m. Autrefois signifioit simplement Un général d'armée. (Lat. dux, imperator.) *Imperatore, Capitano.* §. Aujourd'hui c'est Une épithète qu'on donne aux Souverains de certains Royaumes. *Imperatore.* L'Empereur d'Orient, d'Occident, &c.

EMPESAGE. f. m. Manière de blanchir avec de l'empois. (Lat. amyli dilutio.) *L'inamidare, il dar l'amido.*

EMPESCHEMENT. f. m. Obstacle. (Lat. impedimentum, mora.) *Impedimento, ostacolo, impaccio.*

EMPECHER. v. a. S'opposer à quelque chose. (Lat. impedire.) *Impedire.* §. Avec le pronom personnel, S'abstenir. (Lat. abstinere, continere se.) *Astenersi, far di meno.* §. Occuper, embarasser. (Lat. distingere, occupare.) *Impedire, imbarazzare, occupare.*

EMPECHER', ée. part. pass. & adj. (Lat. impeditus; occupatus, &c.) *Impedito; imbarazzato.*

EMPESER. v. a. Appliquer de l'empois sur du linge. (Lat. amyli diluto linire.) *Inamidare.*

EMPESE', ée. part. pass. & adj. (Lat. amylo maceratus, incrustatus.) *Inamidato.* §. Empesé. Au fig. Se dit Des choses qu'on trouve trop froides & trop dures. (Lat. tardus; durus; impeditus.) *Freddo.* §. Une mine, une contenance empesée.

EMPESEMENT. Action d'empeser le linge. (Lat. linum ex amylo rigare.) *L'inamidare.*

EMPESEUR. euse. f. m. & f. Celui ou Celle qui empesé. (Lat. lintearius.) *Celui che inamida, lavandaja.*

EMPESTER. v. a. Apporter la peste en quelque lieu. (Lat. peste inficere.) *Impastare.* §. Se dit par extension De toutes les choses qui ont mauvaise odeur. *Impastare, produrre cattivo odore.* §. Se dit aussi figurément en choses morales.

*Impastare, fig.* Les hérétiques ont empêté toute l'Europe.

EMPESTRER. Embarrasser les jambes par quelque chose qui empêche de marcher. (Lat. crura impedire, intricare.) *Innigare.* §. Au fig. Se dit De toute sorte d'embarras. Il est bas en ce sens. *Innigare, ingombrare, impedire.*

EMPESTRÉ', ée. part. pass. & adj. (Lat. impeditus.) *Innigato, impedito.*

EMPHASE. f. f. Terme de Rhétorique. Expression fort significative. (Lat. emphasis, exaggeratio.) *Enfasi.*

EMPHATIQUE. adj. Qui a de l'emphase. (Lat. emphaticus, vehemens.) *Enfatico.*

EMPHATIQUEMENT. adv. D'une manière emphatique. (Lat. vehementer, exaggeratè, magnifice.) *Con enfasi.*

EMPHYTEOSE. f. f. Terme de Jurisprudence. Bail à perpétuité, ou à longues années. (Lat. emphyteusis.) *Enfitese, livello.*

EMPHYTEOTE, ou EMPHYTEUTAIRE. Terme de Jurisprudence. Celui qui a pris en Emphytéose. (Lat. emphyteutarius; emphyteuta.) *Celui che hà preso ad enfiteusi.*

EMPHYTEOTIQUE, ou EMPHYTEUTIQUE. adj. m. & f. Qui appartient à l'emphytéose. (Lat. emphyteuticus.) *Enfitotico.*

\* EMPIEGE', ée. adj. Pris dans un piège. Il est peu usité. *Preso, innigato.*

EMPIETER. v. n. Prendre, usurper quelque partie du bien d'autrui. (Lat. vindicare, tribuere sibi.) *Usurpare.* §. Se dit figurément en choses morales. (Lat. vindicare, tribuere sibi, fig.) *Usurare, metter piede.*

\* EMPIFFRER. v. a. S'engraisir à force de boire & de manger. (Lat. distendi, ingurgitare se.) *Ingrassarsi.*

EMPILEMENT. f. m. Terme d'Artillerie. Manière de ranger les boulets, les bombes, &c. (Lat. cumulus.) *Cumulo.*

EMPLER. v. a. Faire une pile de plusieurs choses. (Lat. aggerare, cumulare.) *Ammucchiare, accumulare.*

EMPILE', ée. part. pass. & adj. (Lat. aggelus.) *Accumolato, ammuschiato.*

EMPIRANCE. f. f. Terme de Monnoyeur. Defectuosité qui arrive à la monnoye par quelque cause que ce soit. (Lat. defectus.) *Diserto nell. monete.*

EMPIRE. f. m. Etendue de pays où un seul commande. (Lat. imperium.) *Império.* §. Tens qu'un Prince a regné. *Império, tempo che un principe ha regnato.* §. Figur. Domination, pouvoir qu'on a sur l'esprit de quelqu'un. *Império, figur. auorità, potere.*

EMPIRE'E. V. Empréc.

EMPIREMENT. f. m. Dépravation. (Lat. depravatio.) *Peggioramento.*

EMPIRER. v. a. & n. Devenir, ou rendre pire. (Lat. fieri, reddere deterius.) *Peggiorare.*

EMPIRÉ', ée. part. pass. & adj. (Lat. deterior factus.) *Peggiorato.*

EMPIRIQUE. f. m. Se dit d'un Médecin qui s'est fait des règles sur son expérience; mais il se confond commun-



nément aujourd'hui avec Charlatan. (Lat. empiricus.) *Empirico*.

EMPLACEMENT. f. m. Espace de terre dans lequel on peut faire bâtir. (Lat. locus, spatium.) *Sito, piazza*.

EMPLACER. v. a. Mettre du sel dans les greniers publics. (Lat. collocare.) *Riempiere di sale i fondachi*. C'est un terme de gabelles.

\* EMPLAGE. f. m. Vieux mot s'est dit pour Emploi.

EMPLÂTRE. f. m. ou f. Médicament qu'on applique extérieurement. (Lat. emplastrum, malagma, cataplasma.) *Impiastro*.

EMPLETE. f. f. Achat de marchandise. (Lat. comparatio, emptio.) *Compra*. Il se dit particulièrement Des habits.

EMPLIR. v. a. Rendre plein. (Lat. implere; eplere.) *Empiere*.

EMPLI, ie. part. pass. & adj. (Lat. plenus; impletus.) *Empiuto*.

EMPLOI. f. m. Usage qu'on fait de quelque chose. (Lat. usus; usura.) *Uso, impiego*. §. Commission; charge, occupation. (Lat. munus, officium.) *Impiego, carica, ufficio*.

EMPLOYER. v. a. Faire usage. (Lat. uti; infunere; impendere.) *Impiegare, Adoperare*. §. Donner de l'occupation à soi, ou à quelque autre personne. *Impiegare, adoperare*.

EMPLOYE', ée. part. pass. & adj. Il a les significations de son verbe. *Impiegato*.

EMPLUMER. v. a. Garnir de plumes. (Lat. plumis ornare, instruere.) *Guarnir di piume* & fig. *Arricchire*.

EMPLUME', ée. adj. & part. *Guarnito di piume*.

† EMPOCHER. v. a. Mettre dans un sac. (Lat. condere in sacculum.) *Infaccare, inasfare*. §. Se dit plus particulièrement De l'argent & autres choses qu'on met dans sa poche. *Inasfare*.

EMPOIGNER. v. a. Prendre & serrer avec le poing. (Lat. comprehendere.) *Impugnare*.

EMPOIGNÉ', ée. part. pass. & adj. (Lat. comprehensus.) *Impugnato*.

EMPOIS. f. m. Colle délicate faite d'amidon délayé. (Lat. amyllum dilutum.) *Amido*.

EMPOISONNEMENT. f. m. Action par laquelle on empoisonne. (Lat. veneni præbitio.) *L'avvelenare*.

EMPOISONNER. v. a. Tuer par poison. (Lat. necare veneno.) *Avvelenare*. §. Se dit par extension De tout ce qui altère la santé *Avvelenare*, fig. *alterar la salute*. §. Se dit au figuré, Des fausses doctrines, des maximes pernicieuses, &c. *Avvelenare*, fig.

EMPOISONNÉ', ée. part. pass. & adj. (Lat. veneno enectus.) *Avvelenato*.

EMPOISONNEUR. euse. adj. & subst. Qui empoisonne. (Lat. venenati poculi præbitor.) *Avvelenatore*. §. Se dit D'un mauvais Cuisinier. *Cattivo cuoco*.

EMPOISSER. v. a. Enduire de poix. (Lat. pice oblinere, inducere.) *Impeccare, impegolare*.

EMPOISSONNEMENT. f. m. Action par laquelle on met du peuple dans un étang. (Lat. stagni reparatio.) *Il riempier di pescicello*.

EMPOISSONNER. v. a. Mettre du peuple dans un étang après qu'on en a fait la pêche. (Lat. stagnum reparare piscibus.) *Riempiere uno stagno di pescicelli*.

EMPORTEMENT. f. m. Mouvement déréglé qui fait sortir des bornes de la raison. (Lat. animi impetus, furor, æstus.) *Trasportamento di collera; impeto, bollore*. Il se dit quelquefois en bonne part, mais il a besoin d'une épithète. Un noble emportement.

EMPORTEPIECE. f. m. Terme de Cordonnier. Fer aigu & tranchant, qui sert à couper le cuir. *Coltello*. §. Au fig. Raison efficace contre laquelle on n'a rien à dire. *Ragione efficace*. §. Il se dit aussi D'une médisance flagrante, qui ne ménage rien. *Maldicenza*.

EMPORTER. v. a. Porter quelque chose dehors. (Lat. efferre, exportare.) *Trasportare, portar via*. §. Voler, enlever, ravir avec violence. (Lat. auferre.) *Rubare*. §. Entraîner avec soi. (Lat. rapere, ferre.) *Trasportare*. §. Vaincre, avoir le dessus. (Lat. superare, præcellere, vincere.) *Vincere, superare, Prevalere*. §. Oter, effacer, faire perdre. (Lat. tollere, delere, abrumper.) *Torre*. §. S'emporter, c'est s'abandonner à une colère violente. (Lat. furere.) *Incollorire*.

EMPORTE', ée. part. pass. & adj. (Lat. ablatu; delatu.) *Trasportato, Strizzato*.

EMPOTER. v. a. Terme de Fleuriste. Il se dit Des plantes, & signifie Mettre des plantes dans des pots. (Lat. seponere in vas.) *Porre piante, o altra cosa in un vaso*.

EMPOULÉ', ée. adj. V. Ampoulé.

EMPOULETÉ. f. f. Terme de met. Horloge de sable. (Lat. genus clepsidra.) *Orologio da polvere*.

EMPOURPRER. v. a. Colorer de pourpre ou de rouge. (Lat. purpurâ tingere.) *Colorar di porpora*. Il ne se dit guère qu'au fig.

EMPOURPRÉ', ée. part. pass. & adj. (Lat. purpurâ tinctus.) *Di color di porpora*. Ce mot est poétique.

EMPREINDRE. v. a. Imprimer quelque figure sur quelque chose. (Lat. imprimere.) *Improntare, imprimere*. §. Au fig. Se dit Des impressions qui se font dans notre esprit. *Imprimere*, fig. Le sentiment d'équité est naturellement empreint dans tous les cœurs.

EMPREINT, einte. part. pass. & adj. (Lat. impressus.) *Improntato, impresso*.

EMPREINTE. f. f. Impression qu'on fait sur quelque chose. (Lat. impressio.) *Impronta, inpronto, impressione*. §. Il se dit au figuré Des impressions que des objets extérieurs font sur nos sens. *Impressione*.

\* EMPREINDRE. Vieux mot, qu'on a dit pour Entreprendre.

EMPRESSEMENT. f. m. Soin, zèle, témoignage d'ardeur. (Lat. studium,

diligentia, ardor.) *Cura, zelo, diligenza*.

S'EMPRESSER. v. n. Faire quelque chose avec empressement. (Lat. studere, coniri.) *Ingegnarsi, sforzarsi*.

EMPRESSE', ée. part. pass. & adj. Ardent, zélé, &c. (Lat. studio ardens, flagrans.) *Diligente, attivo; pien di zelo, d'ardore*.

EMPRISONNEMENT. f. m. Action par laquelle on met quelqu'un en prison. (Lat. comprehensio, incarceration.) *Incarcerazione, l'imprigionare*. §. Se dit aussi De la détention d'un prisonnier. (Lat. detentio.) *Prigionia*.

EMPRISONNER. v. a. Mettre quelqu'un en prison. (Lat. conjicere in carcerem; incarceration.) *Inprigionare, incarceratione*.

EMPRUNT. f. m. Argent ou marchandise qu'on prend à crédit. (Lat. mutuum.) *Préstito*. §. Se dit figurément quand on se pare d'ornemens étrangers. (Lat. alienus.) *Il préstito*, fig.

EMPRUNTER. v. a. Demander quelque chose à crédit. (Lat. mutare; petere mutuum.) *Torre in préstito*. §. Se dit figurément en morale. Des choses qui viennent d'ailleurs; & signifie S'orner, se parer. (Lat. abuti, utendum postulare.) *Torre, accattare*.

EMPRUNTE', ée. part. pass. & adj. (Lat. alienus, mutuum, translativus.) *Alieno, tolto in préstito*.

EMPRUNTEUR. euse. f. m. & f. Qui emprunte. (Lat. mutuatarius.) *Colui che piglia in préstito*.

EMPUANTIR. v. a. Rendre puant, se corrompre. (Lat. odore tetto inficere.) *Ammorbare*. §. Avec le pron. personnel. *Divenir puzzolente, puzzare*.

EMPUANTI, ie. part. pass. & adj. (Lat. odorem tetrum anhelans.) *Puzzolente, fetido*.

EMPUANTISSEMENT. f. m. Mauvaise odeur. (Lat. fetoris inhalatio.) *Puzza, fetore*.

EMPYEME. f. m. Terme de Médecine. Amas de pus dans la poitrine. (Lat. empiema.) *Empiema*.

EMPYRE'E. f. & adj. m. Ciel des bienheureux. (Lat. empireum.) *Empireo*.

EMULATEUR, ou EMULE. Rival concurrent. (Lat. æmulus.) *Emulo; rivale*.

EMULATION. f. f. Noble jalousie, envie de surpasser les autres. (Lat. æmulatio.) *Emulazione*.

EMULSION. f. f. Remède qui est à peu près de la consistance du lait. (Lat. mulsio; emulsio.) *Emulsione*.

EN. Préposition de temps & de lieu. (Lat. in.) *In. Dentro. Tra. Da. Nel. nello. nella. Prononcez An. En Italie, en cage, en carotte, &c.* §. Sert à montrer les diverses circonstances des choses, & les diverses manières d'agir. *In. Da. Ils vivent en paix. In pace. Il parle en brave. Da bravo.* §. En, dans la composition, signifie Etre dedans, si la signification est neut. ou pass. & Mettre dedans, si la signification est act. *En. In. toujours. In.* Il faut consulter les Grammaires sur les autres usages de cette pré-



position. *§. En*, pronom relatif se dit en Italien *Né*.

**ENARRHEMENT**. *f. m.* Action d'enarrer. *Caparra*, l'incaparrare.

**ENARRHER**. *v. a.* Donner des arrhes pour une marchandise. (Lat. *arthabonem dare*.) *Incapparrare*, *dar caparra*.

**ENÇA**. *adv.* Depuis un an en ça, ou en ça, c'est-à-dire, Depuis un an passé. (Lat. *ab hinc*.) *In qua*. Cette expression n'est pas du bel usage.

**ENCAGER**. *v. a.* Mettre en cage. (Lat. *cavæ includere*.) *Ingabbiare*.

**ENCAGE'**, *ée*. *part. pass.* & *adj.* (Lat. *cavæ inclusus*.) *Ingabbiao*.

**ENCAISSEMENT**. *f. m.* Action d'encaisser. (Lat. *in capsa conclusio*.) *L'incassare*.

**ENCAISSER**. *v. a.* Mettre en caisse. (Lat. *capa conclusere*.) *Incassare*. Encaisser de l'argent, des oranges, &c.

**ENCAISSE'**, *ée*. *part. pass.* & *adj.* (Lat. *capa conclusus*.) *Incassato*.

**ENCAN**. *f. m.* Vente publique de meubles par autorité de Justice. (Lat. *auccio*.) *Incanto*.

**S'ENCANAILLER**. *v. a.* Voir, fréquenter le bas peuple, la canaille. (Lat. *vileficere*; *fordescere*.) *Vivere con canaglia*.

**ENCANAILLE'**, *ée*. *part. pass.* & *adj.* (Lat. *ignobilis*, *fordidus*.) *Sordido*, *vile*, *che vive con canaglia*.

**ENCASTRER**. *v. a.* Enchasser, joindre ensemble. (Lat. *incertare*, *committere*.) *Incassare*. C'est aussi un terme de Charpentier.

**ENCAVER**. *v. a.* Mettre en cave. (Lat. *in hipogæum*, *in cellam demittere*.) *Porre nella cantina*.

**ENCAVE'**, *ée*. *part. pass.* & *adj.* (Lat. *in cellâ conclusus*.) *Posto in cantina*.

**ENCEINDRE**. *v. a.* Entourer, environner. (Lat. *cingere*.) *Cingere*, *circondare*, il n'est guère d'usage qu'au part. *mafc*.

**ENCEINT**, *einte*. *part. pass.* & *adj.* *Cinto*, *circondato*.

**ENCEINTE**. *adj.* Femme grosse. (Lat. *prægnans*, *gravida*.) *Gravida*, *incinta*.

**ENCEINTE**, *f. f.* Clôture qui entoure une ville, une maison, un parc, &c. (Lat. *ambitus*, *circuitus*.) *Giro*, *ricinto*; *circuito*.

**ENCENS**. *f. m.* Résine odoriférante. (Lat. *thus*, *incensum*.) *Incenso*. *§.* Au figuré se prend pour Flatterie, louange, &c. *Incenso*, *fig. lodi*, *lusinghe*.

**ENCENSEMENT**. *f. m.* Action d'encenser. (Lat. *suffimentum*, *suffitus thuris*.) *Incensamento*.

**ENCENSER**. *v. a.* Donner, offrir de l'encens. (Lat. *thuræum odorem spargere*; *incendere thus*.) *Incensare*. *§.* Figur. Flater, louer, cajoler. *Incensare*, *fig. lodare*.

**ENCENSEUR**. *f. m.* Qui donne de l'encens. (Lat. *suffitor thurarius*.) *Che incensa*.

**ENCENSOIR**. *f. m.* Instrument qui sert à encenser. (Lat. *thuribulum*.) *Incensifire*.

**ENCHAINEMENT**. *f. m.* Il n'est en usage qu'au sens figuré. Il signifie, Sui-

te, dépendance, liaison que les choses ont entre elles. (Lat. *concatenatio*, *mutua connexio*.) *Séguito*, *catena*, *serie*, *connessione*.

**ENCHAINER**. *v. a.* Lier, attacher avec une chaîne. (Lat. *catenare*, *ligare*, *constringere*.) *Incatenare*, *§.* Au figur. Il a la même signification. *Incatenare*, *fig.* Enchaîner la discorde, les cœurs.

**ENCHAINÉ'**, *ée*. *part. pass.* & *adj.* (Lat. *catenâ ligatus*.) *Incatenato*.

**ENCHAINURE**. *f. f.* Liaison, dépendance. (Lat. *concatenatio*, *mutua connexio*.) *Catena*, *connessione*.

**ENCHANTELER**. *v. a.* Mettre sur des chantiers. (Lat. *canteris imponere*.) *Porre*, ou *appoggiare qualche cosa su i banchi*, *su le predelle*. *§.* Se dit aussi du bois qu'on range dans les chantiers. (Lat. *lignum cogere in struem*, *in mollem ordinatam construere*.) *Far casciste di legna*.

**ENCHANTEMENT**. *f. m.* Charme qui procède d'une puissance magique. (Lat. *incantatio*, *fascinatiô*, *carmen magicum*.) *Incanto*, *incantésimo*, *§.* Effet extraordinaire dont on ne connoît point la cause. *Incanto*, *fig.* Les enchantements pernicieux de l'amour.

**ENCHANTER**. *v. a.* User de magie pour opérer quelque prodige surnaturel. (Lat. *fascinare*, *incantare*.) *Incantare*. *§.* Fig. Charmer, ravir, faire plaisir. *Incantare*, *fig. lusingare*, *allettare*. Vous m'enchantez par vos belles paroles. Elle a des beautés qui m'enchantent.

**ENCHANTE'**, *ée*. *part. pass.* & *adj.* *Incantato*, *Allettato*, *lusingato*. *Incanté-vole*.

**ENCHANTERIE**. *f. f.* Effet qui provient d'une science magique. (Lat. *incantatio*.) *Incantésimo*.

**ENCHANTEUR**, *eresse*. *f. & adj.* Sorcier, magicien. (Lat. *magus*, *incantator*.) *Incantatore*; *Incantatrice*. *§.* Trompeur, charlatan. *Ingannatore*. *§.* Celui qui fait des choses qu'on admire. *Incantatore*; *incanté-vole*. Regards enchanteurs; attraits enchanteurs.

**ENCHAPERONNER**. *v. a.* Terme de Fauconnerie. Mettre un chaperon sur la tête d'un oiseau de proie. (Lat. *capitium inducere*.) *Incapperucciare*.

**ENCHAPERONNE'**, *ée*. *part. pass.* & *adj.* (Lat. *galerio ornatus*.) *Incapperucciato*.

**ENCHARGER**. *v. a.* Recommander fortement de faire quelque chose. (Lat. *mandare*; *dare in mandatis*.) *Incarricare*, *ordinare*.

**ENCHARTE'**, *ée*. *adj.* Prisonnier. (Lat. *incarceratus*.) *Prigioniero*.

**ENCHASSER**. *v. a.* Mettre dans une chaise. (Lat. *reliquias thecâ ponere*.) *Incassare*; *incassare*. *§.* Mettre dans un chais. (Lat. *claudere*, *includere*.) *Incassare*. *§.* Au figur. Se dit dans le même sens. (Lat. *inserere*.) *Incassare*, *fig. inserire*. Ce passage me paroit bien enchassé dans cette phrase.

**ENCHASSURE**. *f. f.* Action par laquelle on enchasse. (Lat. *interclausura*.) *Incassatura*.

**ENCHE**. *v. ANCHE*.

**ENCHÈRE**. *f. f.* Augmentation de

prix qu'on fait à l'envi les uns des autres. (Lat. *licitatio*, *auccio*, *hacta*.) *Incanto*, *véndita che si fa all' incanto*, *accrefcimento*. *§.* Au fig. Se dit des choses dont on tire de l'argent, sans droit & sans justice. *Incanto*. Mettre son honneur à l'enchère.

**ENCHERIR**. *v. a.* & *en*. Faire une enchère sur des biens qui se vendent ou qui s'affèrent. (Lat. *liceri*; *contra liceri*.) *Offerire*, ou *Mettere all' incanto*. *§.* Devenir plus cher. (Lat. *crefcere*, *augere*.) *Rincarare*. *§.* Au fig. Surpasser, aller au-dessus. (Lat. *superare*.) *Superare*, *vincere*, *passare*. Les Philosophes Modernes ont bien enchéri sur les Anciens.

**ENCHERI**, *ie*. *part.* & *adj.* Il a les significations de son verbe. *Rincarato*.

**ENCHERISSEUR**. *f. m.* Celui qui enchérit, qui fait des enchères. (Lat. *licitator*.) *Offeritore all' incanto*.

**ENCHEVAUCHURE**. *f. f.* Est d'usage parmi les artisans, & signifie, Jonction de quelque partie, ou pièce de bois. (Lat. *commiffura*, *junctura*.) *Giuntura*, *commiffura*.

**ENCHEVESTRER**. *v. a.* Mettre un licol à une bête de somme. (Lat. *capistrare*.) *Incapestrare*. *§.* Au fig. S'embarasser en quelque affaire. (Lat. *impedire*, *implicare se*.) *Intrigare*.

**ENCHEVESTRÉ'**, *ée*. *part. pass.* & *adj.* (Lat. *capistratus*, *impeditus*, *fig.*) *Incapestrato*, *Intrigato*.

**ENCHEVESTRURE**. *f. f.* Terme de Manège. Excoriation au paturon d'un cheval. (Lat. *excoriatio*, *incapistratura*.) *Scorricatura al piede del cavallo*. *§.* Terme de Charpenterie. Assemblage de deux fortes folives. (Lat. *tigillorum commiffura*.) *Commiffura*.

**ENCHIFRENE'**, *ée*. *adj.* Qui a le cerveau engagé, chargé de pituite. (Lat. *tarda pituita impeditus*.) *Raffreddato*, *incatarrato*.

**ENCHIFRENEMENT**. *f. m.* Rhume qui est au cerveau. (Lat. *cerebri rheuma*.) *Catarro*, *raffreddore*.

**ENCHOIS**. *v.* Anchois, ou Anchoye.

**ENCIRER**. *v. a.* Mettre en cire. (Lat. *incutare*.) *Incervere*.

**ENCLAVE**. *f. m.* Chose qui est enclavée dans une autre. (Lat. *res inclusa*, *inferta*.) *Limiti*, *Dependenza*.

**ENCLAVÉ**. *v. a.* Enfermer, engager une chose dans une autre. (Lat. *inferere*.) *Inferire*, *rinchiudere*. *§.* Au figur. Se dit Des Provinces, territoires, &c. qui sont entourés de plusieurs autres appartenans à différens maîtres. *Rinchiudere*.

**ENCLAVE'**, *ée*. *part. pass.* & *adj.* (Lat. *inclusus*.) *Rinchiuso*.

**ENCLIN**, *ine*. *adj.* Qui a une disposition naturelle à faire une chose. (Lat. *propensus*, *proclivis*.) *Inclinato*.

**ENCLINER**. *v. n.* Pancher d'un côté, être d'un avis. (Lat. *propendere*.) *Inclinare*.

**ENCLOISTRER**. *v. a.* Enfermer dans un cloître. (Lat. *clauistro coercere*.) *Chiudere in un chioftro*, *in un convento*. *Fig.* signifie Enfermer.



ENCLORE, v. a. Faire une enceinte de murs autour d'une certaine quantité de terres. ( Lat. includere. ) *Chiusure*, *circondar di mura*. Se dit aussi Des clôtures qu'on fait avec des hayes ou des fossés. *Circondar di fope*, *di fossi*, &c. §. Figur. Se dit pour Enfermer. ( Lat. comprehendere. ) *Rinchiusdere*.

ENCLOS, oſc. part. paſſ. & adj. ( Lat. inſclus. ) *Rinchiuſo*, *circondaro*.

ENCLOS, f. m. Eſpace de terrein enfermé. ( Lat. ſepimentum, ambitus, circuitus. ) *Recinto*, *ſteccato*, *clauſura*, *ſiepaglia*.

ENCLOTIR, v. n. Terme de Chaffe. Qui ſe dit Du gibier qui entre en terre. ( Lat. pene.rare ſe in cavum. ) *Intanarſi*.

ENCLOUER, v. a. Boucher la lumière d'un canon en y fichant un clou. ( Lat. clavo tormentum bellicum obturare, obſtruer. ) *Turare*, &c. Se dit D'un cheval qu'on a bleſſé d'un clou, en le ferrant. ( Lat. clavo vulnerare. ) *Inchiadore*.

ENCLOUÉ, ée. part. & adj. Il a les ſignifications de ſon verbe, en latin & en françois. *Inchiadaro*.

ENCLOUÉURE, f. f. Etat d'une choſe encloûée. ( Lat. clavatio, clavi fixio. ) *Inchiadatura*. §. Figur. Obſtacle qui empêche la réuſſite d'une affaire. ( Lat. impedimentum. ) *Oſtâcolo*, *inciamo*.

ENCLOUME, f. f. Maſſe de fer qu'on poſe ſur un gros billot de bois, & qui ſert à pluſieurs ouvriers à battre le fer qu'on veut forger. ( Lat. incus. ) *Inciadine*.

ENCOCHEMENT, f. m. Action de mettre dans une coche. ( Lat. inductio. ) *L'incoccare*.

ENCOCHER, v. a. Mettre dans une coche. ( Lat. crenæ imponere. ) *Incoccare*. Il ſe dit Des arbalètes, des arcs, &c.

ENCODFRER, v. a. Mettre dans un coffre. ( Lat. arca includere. ) *Incassare*. Ce verbe marque l'avidité de ſerrer. §. Figur. & burleſquement, Emprisonner. ( Lat. comprehendere. ) *Imprigionare*.

ENCOFFRE', ée. part. & adj. ( Lat. arca creditus, ſub cuſtodia poſitus. ) *Incassato*.

ENCOGNEURE, f. f. Coin, angle ſaillant, où aboutiſſent deux lignes. ( Lat. angulus, ancon, anfractus, &c. ) *Canto*, *cantonata*, *angolo*.

ENCOLLER, v. a. Terme de Doreur. Appliquer une ou pluſieurs couches de colle ſur le bois avant de le dorer. ( Lat. collare, glutinare. ) *Incollare*.

ENCOLLEURE, f. f. Partie d'un cheval depuis la tête juſqu'aux épaules. ( Lat. cervicis, colli ſpecies. ) *Il collo del cavallo*. §. Se dit figur. De la mine, de l'apparence des hommes; & ſe prend ordinairement en mauvaſe part. ( Lat. ſpecies. ) *Ciera*.

ENCOMBRER, v. a. Embarraſſer une ſue, un paſſage de terres, de gravois, &c. ( Lat. impedire ruderibus. ) *Imbarazzare*, *ingombrare*. C'eſt de ce mot ſal. qu'on a pris le françois.

\* ENCONTRE, f. m. Terme vieux & burleſque, peu uſité. Se dit De ce qui arrive fortuitement. ( Lat. fors, caſus, fortuna. ) *Incontro*. Malencontre; malheur. Bonne rencontre; bonheur.

A L'ENCONTRE, adv. & prépoſit. D'une manière contraire. ( Lat. contra. ) *Contro*. Contre eſt plus françois.

ENCOR, ou ENCORE, adv. Juſqu'à préſent. ( Lat. adhuc, dum. ) *Ancora*, *anche*, *intavia*. §. Encore que. ( Lat. eti. ) *Benche*.

S'ENCORNAILLER, v. n. Terme burleſque, qui ſe dit en parlant D'un homme qui ſ'eſt marié à une femme dont la vertu eſt ſuſpecte. *Divenir cornuto*, *maritarſi con donna non virtuſa*.

ENCORNER, v. a. Garnir de cornes. Encorner un arc. ( Lat. arcum extremis cuſpidibus cornu munit. ) *Guarnir di corno*.

ENCORNETER, v. a. Mettre dans un cornet. ( Lat. in cornu condec. ) *Incarnetare*.

ENCOURAGER, v. a. Exciter, donner du courage. ( Lat. excitare, facere animos. ) *Animare*, *dare animo*, *avvalorare*.

ENCOURAGE', ée. part. paſſ. & adj. ( Lat. animoſus, excitatus, animus ſublatus. ) *Animoso*, *che hà preſo animo*, *avvalorato*.

ENCOURAGEMENT, f. m. Peine que nous encoupons par notre faute. ( Lat. poena culpæ debita. ) *L'incorrere una pena*. Terme de coutumes.

ENCOURIR, v. n. Subir, mériter les peines portées par une loi. ( Lat. incurere, ſubire, ſuſcipere. ) *Incorrere*.

ENCOURU, uë. part. paſſ. & adj. ( Lat. ſuſcepſus. ) *Incorto*.

ENCOURTINER, v. a. Garnir de courtines, de rideaux. ( Lat. falciis ornare. ) *Porre*, ou *Tirar le cortine*. Les Italiens ont le part. *Incortinato*, mais ils n'en ont pas le verbe.

ENCRASSER, v. a. Rendre craſſeux. ( Lat. qualem inducere. ) *Macchiare*, *ſporcare*, *lordare*.

ENCRE, f. f. Liqueur noire dont on ſe ſert pour écrire. ( Lat. atramentum. ) *Inchiostro*.

ENCRIER, f. m. Cornet, petit vaſe dans lequel on met de l'encre. ( Lat. atramentarium. ) *Calamajo*.

ENCROûTER, v. a. Terme de Maçon. Mettre un enduit ſur une muraille. ( Lat. incruſtare. ) *Incroſtare*.

S'ENCUIRASSER, v. n. Devenir gras, craſſeux, difficile à nettoyer. ( Lat. calletere, obduſcere. ) *Indurirſi*, *incogare*. §. Figur. Se dit Des mauvaſes habitudes dont on ne ſe défait qu'avec peine. *Indurirſi*, *fig. fare il callo*.

ENCUIRASSÉ, ée. part. paſſ. & adj. ( Lat. loricatus. ) *Armato di corazzæ*.

ENCUVEMENT, f. m. Action d'encuver. ( Lat. in cupam, in labrum immiſſio. ) *L'imbottare*, *il porre nella tina*.

ENCUVER, v. a. Mettre, ranger dans une cuve. ( Lat. in labrum, in cupam demittere. ) *Imbottare*, *porre in un tino*.

ENCYCLOPEDIE, f. f. Science univerſelle. *Enciclopedia*. Ce mot eſt grec.

ENDECAGONE, Terme de Géométre. Figure qui a onze angles. ( Lat. hendecagonus. ) *Endecagono*.

ENDECASYLLABÉ, f. m. Vers compoſé d'onze ſyllabes. ( Lat. hendecasyllabus. ) *Endecasillato*.

EN DEDANS, adv. ( Lat. interius, introtum. ) V. Dedans.

EN DEHORS, adv. ( Lat. exterius, extrotum. ) V. Dehors.

ENDENTER, v. a. Mettre des dents à une rouë. ( Lat. dentes figere, dentare. ) *Fare i denti ad una ruota*, &c.

EN DEPIT, Sorte de prépoſition qui régit le genitif. ( Lat. inſtitus. ) *In diſpetto*, *mal grado*, *non oſtante*.

ENDÉIVER, v. neut. Etre fort fâché de quelque choſe; entrager. ( Lat. infinire. ) *Strizzare*, *adverſi*, *arrabbiare*. Ce mot eſt du peuple; les honnêtes gens diſent, J'entrage.

ENDEſVE', f. m. Qui fait endéver les autres. ( Lat. furioſus. ) *Strizze*.

ENDETER, v. a. Contracter une dette. ( Lat. are alieno obſtringere. ) *Indebitare*, *cagionar debui*. Il ſ'emploie ordinairement avec le pronom perſonnel, S'endetter. *Indebitarſi*.

ENDETE', ée. part. paſſ. & adj. ( Lat. are alieno obſtrictus. ) *Indebitato*.

ENDIABLE', ée. Qui ſemble être poſſédé du Diable. ( Lat. fanaticus, furiaſus. ) *Indiavolato*, *ſpirizze*.

† S'ENDIMANCHER, v. neut. Se diſſe Des gens du peuple, qui gardent leurs plus beaux habits pour le Dimanche. *Pararſi, ornarſi*.

ENDOCTRINER, v. a. Il commence à vieillir. Inſtruire, rendre ſçavant. *Annuaſtrare*, *inſtruire*, *admoſtrare*.

ENDOMMAGER, v. a. Cauſer du dommage. ( Lat. detrimentum afferre. ) *Danneggiare*, *dannificare*, *nuocere*, *cagionar nocumento*.

ENDORMEUR, f. m. Qui endort. ( Lat. ſopitor. ) *Che addormenta*.

ENDORMIR, v. a. Faire dormir, exciter au ſommeil. ( Lat. ſopire, ſoporare. ) *Addormentare*. §. Tromper quelqu'un par de belles eſpérances. *Addormentare*, *fig. §. En Chirurgie*, c'eſt Oter le ſentiment d'un membre par des ſuctions afin que le malade ſente moins de douleur quand on y doit faire quelque violente opération. ( Lat. torporem afferre. ) *Addormentare*. §. Avec le pronom perſonnel ſignifie, ſ'afſoupir. ( Lat. obdormiſcere. ) *Aſſonnare*, *addormentarſi*.

ENDORMI, ie. part. paſſ. & adj. Il a les ſignifications de ſon verbe. *Addormentato*, *Sonnacchioſo*.

† ENDOSSE, f. f. Charge, incommodité de quelque affaire. ( Lat. onus, labor. ) *Pena*, *fatica*, *càrica*.

ENDOSSEMENT, f. m. Se dit De tout ce qu'on écrit au dos de quelque acte, mais principalement des lettres de change, des billets, &c. ( Lat. reſcriptio. ) *Inſcrizione*.

ENDOSSER, v. a. Mettre ſur ſon dos. ( Lat. dorſo imponere, circumdare humeris. ) *Addoſſare*, *Veſtire*. Il ſe dit auſſi



au fig. \$. Ecrire sur le dos d'une obligation, d'une lettre de change. (Lat. *rescribere*; *inscribere*.) *Riservare*, *notare*.

ENDOSSE', ée. part. pass. & adj. (Lat. *impositus dorso*.) *Addossaro*.

ENDOSSEUR. f. m. Terme de Banquier. Celui qui endosse une lettre de change. (Lat. qui *rescribit*, *inscribit*.) *Che riservato*, *che entra mallevadore*.

ENDOUILLE. V. Andouille.

ENDROIT. f. m. Opposé à Envers. Le côté le plus beau, le plus doux d'une étoffe. (Lat. *adversa pars*, *recta frons*, *exterior*, *superficies*.) *Il verso*, *il riuo d'una stoffa*. \$. Se dit fig. Des choses incorporelles & signifie Qualité. *Parte*, *canto*, *qualità*, *verso*. \$. Signifie aussi, Un certain lieu qu'on désigne. (Lat. *locus*, *spatium*.) *Luogo*, *parte*.

ENDUIRE. v. a. Couvrir d'un enduit. (Lat. *inducere*, *illinare*.) *Inonicare*.

ENDUISSON. f. f. Action d'enduire. (Lat. *illitus*, *inductio*.) *Inonicatura*.

ENDUIT. f. m. Couche qu'on met sur les choses qu'on enduit. (Lat. *trullitatio*.) *Inónico*, *inonicato*, subst. *incrosciatura*.

ENDURANT, ante. adj. Patient, qui souffre tout sans murmurer. (Lat. *patiens*, *obsequens*.) *Tollerante*, *paziente*.

ENDURCIR. v. a. Rendre dur. (Lat. *durare*, *indurare*, *obdurare*.) *Fare duro*, *render duro*. \$. Devenir dur. En ce sens il est neutre. (Lat. *durescere*.) *Indurare*, *indurire*. \$. S'accoutumer, récliter. (Lat. *assuescere*; *obdurescere*.) *Arvezzarsi*, *indurare*, *resistere*. Le corps s'endurcit à la fatigue. \$. Se dit au figuré dans le même sens. (Lat. *obdurare*.) *Indurire*. Le cœur, l'esprit s'endurcit.

ENDURCI, ie. part. pass. & adj. Il a les mêmes significations que son verbe. *Indurito*.

ENDURCISSEMENT. f. m. Dureté de cœur, de conscience. (Lat. *induratio*.) *Induramento*, *l'indurirsi*; *ostinazione*.

ENDURER. v. a. Supporter, souffrir. (Lat. *pati*, *durare*.) *Patire*, *tollerare*, *sopportare*. \$. Permettre, souffrir qu'on fasse. (Lat. *dare veniam*, *pati*.) *Permettere*, *tollerare*.

ENDURE', ée. part. pass. & adj. (Lat. *toleratus*.) *Tollerato*, *sopportato*.

ENERGIE. f. f. Force d'un mot, d'une sentence, d'un discours. (Lat. *energia*.) *Energia*.

ENERGIQUE. adi. m. & f. Qui a de l'énergie. (Lat. *vim majorem habens*.) *Ch: ha energia*.

ENERGUMENE. f. m. & f. Possédé du Diable. (Lat. *energumenus*.) *Energumeno*, *indemoniato*.

ENERVER. v. a. Faire perdre aux nerfs leur force ordinaire. (Lat. *enervare*.) *Snervare*, ou *Snervare*. \$. Figur. Amollir, affaiblir. (Lat. *debilitare*, *enollire*.) *Snervare*, *fig. indebolire*.

ENERVE', ée. part. pass. & adj. (Lat. *enervus*, *enervatus*.) *Snervato*.

ENFAITEAU. f. m. Tuile en demi

canal qu'on met sur les faits des maisons. (Lat. *imbrex*.) *Embrice*.

ENFAITEMENT. f. m. Couverture de plomb qu'on met sur le fait des maisons couvertes d'ardoise. (Lat. *tegulum plumbeum*.) *Copertura*, *il colmo d'una casa*.

ENFAISTER. v. a. Couvrir avec des Enfaiteaux ou des Enfaitemens. (Lat. *imbrexibus tegere*.) *Coprire una casa*.

ENFANCE. f. f. Bas âge de l'homme. (Lat. *infantia*.) *Infanzia*. \$. Se dit fig. en morale, Des premiers tems du monde. (Lat. *prima mundi ætas*; *nascentis origo mundi*.) *Infanzia del mondo*.

ENFANT. f. m. Qui doit sa naissance à quelqu'un. (Lat. *infans*, *puer*, *filius*.) *Figlio*, *figliuolo*. \$. Se dit De celui ou De celle qui est en bas âge. (Lat. *infans*.) *Bambino*, *infante*.

ENFANTEMENT. f. m. Action d'enfanter. (Lat. *partus*, *puerperium*.) *Parto*, *il partorire*.

ENFANTER. v. a. Mettre au monde un ou plusieurs enfans. (Lat. *parere*, *parturire*.) *Partorire*, *infantare*. \$. Se dit figur. Des productions de l'esprit. *Partorire*, *produrre*.

ENFANTE', ée. part. pass. & adj. (Lat. *editus*.) *Prodotto*, *partorito*.

ENFANTIN, ine. Qui appartient aux enfans. (Lat. *puerilis*, *infantis*.) *Fanciulleco*, *infantile*.

S'ENFARINER. v. a. Se poudrer. (Lat. *farina conspergere se*.) *Infarinarsi*. \$. Se dit aussi Des farceurs qui se barbouillent le visage avec de la farine pour faire rire le peuple. *Infarinarsi*. \$. Fig. Se dit De ceux qui ont une légère teinture de quelque science. *Infarinarsi*, *fig.*

ENFARINE', ée. part. pass. & adj. *Infarinato*.

ENFER. f. m. Lieu destiné à la punition des crimes de ceux qui ont mal vécu. (Lat. *infernus*, *inferna*, *carcer damnatorum*.) *Inferno*. \$. Se prend fig. & par extension De tout lieu, où l'on est gêné, où l'on est fort mal, où l'on se déplaît. (Lat. *infernus*, *fig.*) *Inferno*, *fig.*

ENFERMER. v. a. Mettre quelqu'un dans un lieu d'où il ne puisse sortir. (Lat. *cludere*, *includere*.) *Chiudere*, *fermare*. \$. Setter quelque chose dans un lieu qui ferme. (Lat. *seponere*; *servare*.) *Chiudere*, *stipare*, *servare*. \$. Contenir, comprendre. (Lat. *habere*; *continere*.) *Contenere*. Votre réponse enferme beaucoup de choses.

ENFERME', ée. part. pass. & adj. (Lat. *inclusus*.) *Chiuso*, *rinchiuso*, *stipato*.

ENFERMER. v. a. Percer avec une épée, une lance, un fer. (Lat. *transfigere*.) *Passar con un ferro*. \$. S'enfermer, au fig. Dire quelque chose contre soi-même. *Confondersi*.

ENFICELER. v. a. Lier, serrer avec une ficelle. (Lat. *funiculo constringere*.) *Legare con una funicella*.

ENFILADE. f. f. Disposition de plusieurs choses qui vont de droit fil. (Lat. *ordo*; *filum*.) *Filo*, *ordine*; *se-*

*rie*. *Infilzara*. Une enfilade d'histoires; de chambres, de portes.

ENFILER. v. a. Passer une chose déliée dans un trou étroit. (Lat. *trajicere*; *filum immittere*; *inserere*.) *Infilzare*; *infilare*. \$. Se dit aussi De ce qui est de droit fil. Enfiler une rue, un chemin. (Lat. *rectum iter sequi*.) *Andar dritto*. \$. Passer une épée au travers du corps de quelqu'un. (Lat. *transfigere*.) *Trapassare*, *passar da banda a banda*.

ENFILE', ée. part. pass. & adj. Il a les significations de son verbe. *Infilato*. *Trapassato*.

ENFIN. adv. & conjonct. Terme par lequel on finit, on termine un raisonnement. (Lat. *denique*; *tandem*; *aliquando*.) *Infine*, *alla fine*, *finalmente*; *in somma*.

ENFLAMMER. v. a. Mettre en feu, allumer, embraser. (Lat. *succendere*; *inflammare*.) *Infiammare*. \$. Donner de la chaleur. *Infiammare*. Enflammer les yeux, une playe, &c. \$. Fig. Exciter, échauffer. *Infiammare*, *accendere*, *fig.* Enflammer le courage. S'enflammer de colère, &c.

ENFLAMME', ée. part. pass. & adj. (Lat. *inflammatus*; *accensus*.) *Infiammato*, *acceso*.

ENFLEMENT. f. m. Enflure, gonflement, élévation. (Lat. *tumor*, *incrementum*.) *Gonfiatura*, *tumore*.

ENFLER. v. a. Rendre un corps plus dur & plus gros, lui faire occuper plus de place. (Lat. *inflare*, *tumefacere*.) *Gonfiare*. \$. Figur. Enorgueillir, rendre plus vain. (Lat. *mentem*, *animos addere*.) *Gonfiarsi*, *insuperbiri*.

ENFLE', ée. part. pass. & adj. (Lat. *inflatus*, *tumefactus*.) *Gonfio*, *gonfiato*.

ENFLEURE. f. f. Maladie qui fait enfler quelque partie du corps. (Lat. *inflatio*; *tumor*.) *Gonfiatura*, *gonfiamento*. Il y en a qui écrivent Enflure. \$. Se dit figur. Du stile, des sentimens du cœur, &c. *Gonfiamento*, *fig.*

ENFONCEMENT. f. m. Lieu creux & enfoncé. (Lat. *recessus*.) *Cavità*. \$. Se dit De la profondeur des fondemens d'un bâtiment. (Lat. *altitudo*.) *Profondità*, *altezza*. \$. C'est aussi l'action d'enfoncer. (Lat. *effractio*.) *Affondamento*.

ENFONCER. v. a. Mettre des fonds à une cuve, à un ponceau, &c. (Lat. *doli*, *cadi fundum munire*.) *Fare il fondo ad una tina*, *ad una botte*. \$. Couler à fond. (Lat. *immergere*.) *Affondare*, *immergere*. Les batteaux enfoncent dans l'eau. \$. Presser vers le fond. (Lat. *cogere*, *comprimere*.) *Affondare*, *fare entrare*. \$. Ficher une chose pointuë dans une autre. (Lat. *adigere*.) *Conficcare*. \$. Rompre, briser avec violence. (Lat. *perfringere*.) *Sfondare*, *rompere*. \$. Figur. Percer, pénétrer, approfondir. (Lat. *penetrare*.) *Penetrare*, *inoltrare*, *ingolfare*.

ENFONCE', ée. part. pass. & adj. Il a les mêmes significations que son verbe. *Affondato*, *Conficcato*, *Sconfitto*, *Incauto*.

ENFONCEURE. f. f. Ce qui sert à boucher le fond de quelque chose. (Lat. *pars*



pais ima, recessus, carina.) *Fondo*, s. Creux, cavité. (Lat. lucana, cavum.) *Cavina*.

\* **ENFONDRER**, ou **EFFONDRER**. v. a. Rompre, briser avec violence. (Lat. effingere, petrumper.) *Rômpe-re*, *spez-zare*, *sfondare*.

**ENFORCIR**. v. a. Se dit souvent avec le pron. pers. pour Devenir, rendre plus fort. (Lat. corroborare, corroborari.) *Infortire*, *rinforzare*, *rin vigorire*. Il est quelquefois neutre. Cet enfant enforçait tous les jours.

**ENFORMER**. v. a. Mettre en forme. (Lat. formâ indere, ad formam aptare.) *Informare*, *porre nella forma*. C'est un terme de Bonnetier.

**ENFOUIR**. v. a. Enfoncer dans la terre. (Lat. infodere; defodere.) *Ca-vare*, *piantare*, *sotterrare*, *coprir di terra*. s. Cacher dans la terre. (Lat. terrâ occultare.) *Nascondere sotto terra*. s. Au figur. (Lat. abdere; perdere.) *Nascondere*, *rendere infruttuoso*. Il ne faut pas enfuir nos talens, nous devons nous en servir.

**ENFOUI**, ie. part. pass. & adj. (Lat. defossus, abditus humo.) *Sotterrato*.

**ENFOUISSEMENT**. f. m. Action d'enfouir. (Lat. defossio.) *Scavamento*.

**ENFOURNER**. v. a. Mettre le pain dans le four. (Lat. in furnum inducere.) *Informare*. s. Se dit figur. & bassement pour Commencer une affaire, (Lat. incipere, auspicari.) *Incominciare*.

**ENFOURNÉ**, ée. part. pass. & adj. (Lat. coniectus in furnum.) *Informato*.

**ENFRAINIRE**. v. a. Rompre, violer une loi, un traité, &c. (Lat. infringere.) *Violare*.

**ENFRAINIR**, ainte. part. pass. & adj. (Lat. infractus, violatus.) *Violato*, *infranto*.

+ **ENFROQUER**. v. a. Faire un moine. (Lat. ad monachalem habitum inducere.) *Incapucciare*, *far religioso*.

**ENFROQUE**, ée. part. & adj. (Lat. scapulari indutus.) *Incapucciato*.

**S'ENFUIR**. v. n. Se sauver promptement. (Lat. fuga protipere se, dare in fugam.) *Fuggire*, *scappar via*. s. Se dit Des vaisseaux qui sont trop petits pour contenir une liqueur ou qui la laissent couler par quelque ouverture. Le pot s'enfuit (Lat. superfluit, effunditur.) *Traboccare*, *riverfare*. s. Se dit figur. en choses morales. Le tems s'enfuit. (Lat. celeri pede labitur.) *Fuggire*, *fig*.

**ENFUMER**. v. a. Exposer à la fumée. (Lat. infumare, fumigare.) *Affumicare*. s. Engraisser avec du fumier. (Lat. stercoreare.) *Letamare*, *convimare*.

**ENFUME**, ée. part. pass. & adj. Il a les mêmes significations que son verbe. *Affumicato*, *Letamato*.

**ENGAGEANT**, eante. adj. Attrayant, qui flatte, qui attraye. (Lat. alliciens.) *Attrattivo*, *allattivo*, *lusinghevole*.

**ENGAGEMENT**. f. m. Aliénation pour un certain tems; ou l'action d'engager. (Lat. oppigneratio.) *Pegno*, *impegnare*. s. Contrat, obligation,

(Lat. debitum, promissum, obligatio.) *Obbligazione*, *pacto*, *convenzione*. s. Se dit De tout ce qui est mêlé & embarrassé. (Lat. immisui; obligatio.) *Imbarrazzo*. s. Figur. Attachement, liaison. (Lat. munus; conjunctio; necessitudo; institutum.) *Impegno*, *obbligo*.

**ENGAGER**. v. a. Mettre en gage. (Lat. dare pignori; oppignerare.) *Impegnare*, *dare in pegno*. s. Avec le pron. pers. S'obliger à faire quelque chose. (Lat. implicare se; illigare, &c.) *Impegnarsi*, *obbligarsi*. On dit dans le même sens, Engager sa parole. s. Contraindre, mettre dans l'embarras, Engager l'ennemi au combat, *Impegnare*, *costringere*, *porre in obbligo*. s. Porter à faire quelque chose. (Lat. inducere; compellere.) s. Enfermer; retenir. (Lat. impedire, cohibere, tenere.) *Prêndere*, *ritenere*. s. Croiser son épée avec celle de son adversaire. *Intrigare*. s. Se dit figur. De ceux qui font des offres, des enchères, des propositions. *Impegnarsi*, *inoltrarsi*. s. On dit figur. aussi Engager les cœurs, engager les personnes. *Allettare*, *lusingare*, *obligare*.

**ENGAGE'**, ée. part. pass. & adj. Il a les mêmes significations que son verbe. *Impegnato*.

**ENGAGISTE**. f. m. & f. Qui tient quelque domaine par engagement. (Lat. qui habet pignori.) *Che tiene in pegno*.

**ENGALFNER**. v. a. Mettre dans une gaine. (Lat. in vaginam condere; inducere.) *Porre nella guaina*.

**ENGALIER**. v. a. Teindre ou préparer avec de la noix de galle. (Lat. intingere.) *Tingere con gallozzole*.

**ENGANCE**. f. f. Espèce particulière qui vient d'une même race. (Lat. gens; genus.) *Spécie*, *sorta*. Ce mot vient de (gens vel genus.) Il est bas & furant. s. Se prend souvent en mauvaise part, & se dit De la trop grande multiplication des insectes & choses nuisibles. *Razza*. Les chenilles, les charançons, &c. sont une mauvaise engance. s. Au figur. Se dit Des hommes méchans. *Razza*.

**ENGELURE**. f. m. Terme de Médecine. Enflure qui vient aux mains & aux pieds & que le froid cause. (Lat. perniones.) *Pedignone*.

**ENGENDRE**. v. a. Se dit De la production des animaux par la voye de la génération. (Lat. generare; gignere.) *Generare*, *produrre*. Dans ce sens ne se dit guère; on le dit plutôt Des autres productions naturelles. Les métaux s'engendent dans la terre. s. Au figur. Produire, exciter. (Lat. producere.) *Produrre*, *Engendrer la haine*, l'obscurité, &c.

**ENGENDRE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. generatus; genitus.) *Generato*, *prodotto*.

**ENGOLIER**. v. a. Tromper quelqu'un par des paroles flatteuses. (Lat. inescare; illicere; in fraudem inducere.) *Ade-scare*, *lusingare*, e *lusingando ingannare*; *sedurre*.

**ENGOLIEUR**, euse. f. m. & f.

**Trompeur**, **séducteur**. (Lat. seductor.) *Ingannatore*, *seduttore*.

**ENGER**. v. n. Produire quelque méchante engence. (Lat. inficere; onerare.) *Produrre*, *ma cattive cose*. Ce mot vient du latin (ingignere.)

**ENGERBER**. v. a. Lier le bled, le mettre en gerbes. (Lat. ligare; struere spicarum fascis.) *Far fasci di biade*.

**ENGIN**. v. Engin.

**ENGIN**. f. m. Terme générique. Machine pour soutenir de gros fardeaux, ou pour en enlever, comme grûes, moules, &c. (Lat. machinatio.) *Ingegno*, *macchina*, *strumento*, *ordigno*.

**ENGLOUTIR**. v. a. Avaler, absorber tout d'un coup. (Lat. absorbere, deglutire.) *Inghiotire*. s. Se prend aussi figur. Les procès engloutissent le bien des familles. *Inghiotire*, fig. *Afforbere*.

**ENGLOUTI**, ie. part. pass. & adj. (Lat. haultus; absorptus.) *Inghiotito*, *Afforbito*.

**ENGLUER**. v. a. Mettre de la glu à quelque chose, pour prendre de petits oiseaux. (Lat. visco oblinere; tangere.) *Invescare*. s. Se dit figur. De ceux qui sont embarrassés, impliqués dans quelque mauvaise affaire. (Lat. viscati.) *Invescare*, *intrigare*.

**ENGLUE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. viscati.) *Invescato*.

**ENGONCER**. v. a. Se dit Des habits qui montent trop haut. (Lat. compingere, stringere.) *Esser mal fatto*, *salir troppo*, *parlandosi di abiti*.

**ENGONCÉ**, ée. part. & adj. (Lat. compactus.) *Mal fatto*.

**ENGORGEMENT**. f. m. Se dit Des choses étroites qui se remplissent d'ordure. (Lat. obductio; interclusio.) *Impedimento*, *l'ingorgare*.

**ENGORGER**. v. a. Fermer un passage par lequel coule ordinairement quelque liqueur. (Lat. obducere; impedire, intercludere.) *Ingorgare*, *chiudere*, *impedire*. s. On dit S'engorger de viandes; mais il bas en ce sens. *Riempirsi*.

**ENGORGE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. obductus; impeditus; interclusus.) *Ingorgato*, *impedito*.

**ENGOUEMENT**. f. m. Etat d'une personne engouée. (Lat. prafocatio.) *Affogamento*, *suffocazione*.

**ENGOUER**, ou **S'ENGOUER**. v. a. Boucher les passages du gosier. (Lat. prafocare.) *Affogare*, *suffogare*. s. Se dit figur. en morale, pour dire Se préoccuper, s'entretenir. *Inapricciarsi*.

**ENGOUE'**, ée. part. pass. & adj. Il a les significations de son verbe. *Suffogato*.

**S'ENGOUFFRER**. v. a. Se dit Des eaux & des vents qui entrent avec violence en quelque endroit, d'où ils ne peuvent sortir sans causer du désordre. (Lat. ruere; irruere.) *Profondare*, *entrar con violenza*, *con furia*, *avvenarsi*, *lanciarsi*. s. Il se dit aussi quand on entre en quelque golfe. *Ingolfsarsi*.

**ENGOUFFRE'**, ée. part. & adj. (Lat. vortice abreptus.) *Ingolfsato*, *abissato*.



† ENGOULER. v. a. Vieux mot, qui n'est usité aujourd'hui que dans le style burlesque ; il signifie Avaler tout d'un coup. ( Lat. vorare ; absorbere. ) *Ingojare.*

ENCOULE', ée. part. & adj. ( Lat. voratus. ) *Ingojato.*

ENGOURDIR. v. a. Interrompre la liberté du mouvement de quelque membre. ( Lat. stupefacere. ) *Stupefare, inormentire ; assiderare.* §. Se dit figur. en choses spirituelles. Un esprit pareilleux s'engourdit aisément. *Stupefare, fig.*

ENGOURDI, ie. part. & adj. ( Lat. contritius ; hebes. ) *Stupido, inormentiro, assiderato.*

ENGOURDISSEMENT. f. m. Action, ou état de ce qui est engourdi. ( Lat. stupor. ) *Inormentimento, stupore.* §. Se dit fig. D'une léthargie d'esprit. *Stupore.*

ENGRAIS. f. m. Paturages où l'on met les bestiaux pour engraisser. ( Lat. saginarium. ) *Pascolo, pasco.* §. Nourriture, & action d'engraisser les animaux. ( Lat. saginamentum. ) *Ingrasamento.* §. Amendement des terres labourables. ( Lat. sterus ; stercoatio. ) *Ingrasamento, letaminazione, il letamiare.*

ENGRAISSEMENT. f. m. Terme de Jardinier & de Laboureur. L'action d'engraisser. ( Lat. stercoatio. ) *Ingrasamento.*

ENGRASSER. v. a. Rendre gras. ( Lat. opimare ; saginare. ) *Ingrasare, impinguare.* §. Salir avec de la graisse. ( Lat. adipe inquinare, inficere. ) *Sporcare, imbrattare di grasso.* §. Se dit aussi Des terres, où l'on met du fumier. ( Lat. stercoreare. ) *Ingrasare, letamare.* §. Au figur. Se prend pour Enrichir. ( Lat. ditare. ) *Arricchire.* §. Signifie aussi Devenir gras, ou Devenir riche ; & en ce sens il est neutre. ( Lat. pinguescere ; saginari ; ditari. ) *Ingrasare, divenir grasso ; divenir ricco.*

ENGRASSE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. saginatus ; pinguefactus, &c. ) *Ingrassato.*

ENGRANGER. v. a. Serrer dans une grange. ( Lat. seponere in horreum. ) *Riporre in un granajo ; Inajare.*

ENGRAVER. v. n. Être arrêté sur le sable en navigant. ( Lat. ad arenæ cumulos navigando adherescere, hære-re. ) *Incaigliare, restar finto nell' arena ; Arricare.* §. Graver profondément. ( Lat. incidere ; infigere. ) *Intagliare.* Il n'est plus d'usage en ce sens.

\* ENCREGER. v. a. Vieux mot. Rendre plus grief. ( Lat. exacerbare. ) *Inacercbare.*

ENGRENER. v. n. & quelquefois a. Mettre du grain dans la tenue d'un moulin. ( Lat. moletrina infundere. ) *Porre il grano nella trameggia.* §. Au fig. Se dit Des affaires qu'on a commencées. ( Lat. inchoare. ) *Incominciare, incaminare.* §. Des chevaux maigres qu'on nourrit avec de bon grain pour les engraisser. ( Lat. opimare. ) *Ingrasare.* En termes de Mécaniques, se dit Des dents d'une roue, qui entrent dans le pignon, ou dans les dents d'une autre roue. ( Lat. inferere ; committere. ) *Incastrare.*

ENGRENE', ée. part. pass. & adj. Il a les significations du verbe. *Incominciato. Incastrato.*

ENGRENER. v. a. Faire des ornements de broderie qui imitent de petits grains, ou picots. ( Lat. unionibus distinguere, contexere, variare. ) *Ricamare a guisa di piccol merletto.*

ENGREFLURE. f. f. Petits picots qui servent d'ornement aux dentelles. *Dentello.*

ENGROSSER. v. a. Faire un enfant à une femme. ( Lat. gravidare. ) *Ingravidare, impregnare.* On dit plus honnêtement, Faire un enfant.

ENGROSSE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. gravidatus. ) *Ingravidato.*

ENGROSSIR. v. a. Rendre gros. ( Lat. crassum reddere. ) *Render grosso.* §. Il est aussi neut. Devenir gros. ( Lat. crassescere. ) *Ingrossare.*

ENHARDIR. v. a. L'h de ce mot est aspirée. Encourager rendre hardi ; donner de l'assurance. ( Lat. animos erigere. ) *Dar' animo, ardire, scurri ; Avvalorare.*

ENHARDI, ie. part. pass. & adj. ( Lat. animosus ; audacior factus. ) *Animojo, che ha preso animo, scurri ; Avvalorato.*

ENHARNACHER. v. a. C'est la même chose que Harnacher. V. ce mot. §. Se dit fig. Des hommes & signifie, Vêtir, habiller. ( Lat. ornare ; instruire. ) *Vestire, ornare.*

ENHARNACHE', ée. part. pass. & adj. Il a les significations de son verbe. ( Lat. ornatus, instructus. ) *Fornito d'arnesi.*

ENHARNACHEMENT. f. m. Harnois, & action d'enharnacher. ( Lat. ornatus ; stratum, &c. ) *Arnese ; o il porre che si fa degli arnesi.*

EN-HAUT. Sorte d'adv. Dans un lieu haut. ( Lat. supra. ) *Sopra, su, all'insù.*

D'EN-HAUT. adv. D'un lieu haut. ( Lat. sursum ; desursum. ) *Di sopra.*

\* ENHAZE', ée. adj. Il est bas & vieux. Embarrassé d'affaires. *Affaccendato.*

ENJABLER. v. a. Terme de Tonnelier. Mettre les fonds des tonneaux dans leurs jables. ( Lat. indere, compingere. ) *Incastrare nelle capruggini.*

ENJALER. V. Enjauler.

ENJAMBE'E. f. f. Espace qui est entre les deux jambes. ( Lat. quantum spatii distenta crura complectuntur. ) *Spazio del passo.*

ENJAMBEMENT. f. m. Terme de poésie françoise, qui se dit lorsqu'un vers enjambe sur un autre. *Il passare che la sentenza fa d'uno ad un' altro verso.*

ENJAMBER. v. a. Etendre les jambes, faire un grand pas. ( Lat. crura distendere. ) *Fare un gran passo, stender le gambe.* §. Avancer sur quelque chose. ( Lat. supergredi, proferre se. ) *Stendarsi, inoltrarsi.* §. Ulurper, empiéter. ( Lat. in aliena involare. ) *Ursupare.* §. Se dit figur. en poésie, Des vers dont le sens n'est point achevé, & ne finir

qu'au milieu, ou au commencement d'un autre. *Passar d'un verso all'altro, senza conclusione di sentenza.*

ENJAVELER. v. a. Mettre en javelles. ( Lat. desecum segetem componere in manipulos. ) *Fare i covoni, porre in fascetti.*

ENJEU. f. m. Argent qu'on met au jeu pour voir qui gagnera. ( Lat. præmium lusorii certaminis. ) *Inviro, quel che si mette nel giuoco.*

ENIGMATIQUE. adj. m. & f. Qui tient de l'énigme. ( Lat. ænigmaticus. ) *Enigmatico.*

ENIGMATIQUEMENT. adv. D'une manière énigmatique. ( Lat. ænigmaticè. ) *Enigmaticamente.*

ENIGME. f. f. Proposition cachée sous des termes obscurs, & qu'on donne à deviner. ( Lat. ænigma. ) *Enigma.* §. Se dit par extension D'un discours peu intelligible. ( Lat. ænigma. ) *Enigma, fig. discorso oscuro.*

ENJOINDRE. v. a. Ordonner, commander. ( Lat. mandare ; præcipere. ) *Ordinare, comandare, imporre.*

ENJOINT, ointe. part. pass. & adj. ( Lat. injunctus ; mandatus. ) *Imposto, comandato.*

ENJOLER. V. Enjeoler.

ENJOLIVEMENT. f. m. Ornement qui rend une chose plus jolie. ( Lat. ornamentum. ) *Ornamento, abbellimento.*

ENJOLIVER. v. a. Rendre plus joli. ( Lat. ornare. ) *Ornare, abbellire ; render vago, leggiadro.*

ENJOLIVEUR. f. m. Qui enjolie. ( Lat. artifex elegantiarum. ) *Che abbellisce, che orna.*

ENJOLIVEURE. f. f. C'est la même chose qu'Enjolivement.

ENJOUEMENT. f. m. Gayeté, belle humeur. ( Lat. festivitas, hilaritas. ) *Allegria, giocondità ; vista allegra.* §. Se dit Des pensées gayer, des descriptions fleuries, &c. qu'on trouve dans quelque ouvrage. *Giocondità ; leggiadria.*

ENJOUER. v. a. Réjouir, égayer. ( Lat. hilarare. ) *Rallegrare.* Il n'est guère d'usage qu'au participe.

ENJOUE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. festivus, compositus ad hilaritatem. ) *Lieto, festivo, giocondo, di vista allegra.*

ENIVRER. V. Envyvrer.

ENLACEMENT. f. m. Action d'enlacer. ( Lat. implexus. ) *Allacciamento.*

ENLACER. v. a. Faire un lacs, un lacs. ( Lat. involvere ; illigare ; implectere. ) *Allacciare, far lacci.* §. Se dit aussi Des branches d'arbres, de vignes, &c. qu'on fait passer les unes dans les autres. *Intralsiare.* §. Au figur. Signifie Surprendre, embarrasser. *Allacciare, invescare, sorprendere.*

ENLACE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. implexus ; implicatus. ) *Allacciato. Intrigato.* Quelques uns écrivent Enlancement, enlaiser, &c.

ENLAIDIR. v. a. Rendre laid. ( Lat. deformare ; deturpare. ) *Difformare, render brutto, disforme.* §. Il signifie aussi Devenir laid, & en ce sens il est neutre. ( Lat. deformare fieri. ) *Divenir brutto.*



**ENLAIDISSEMENT.** f. m. Action d'enlaidir. ( Lat. deformatio. ) Difformia, il rëndre, o il divenir difforme.

**ENLEVEMENT.** f. m. Action par laquelle on enlève quelque chose. ( Lat. alportatio; raptus. ) Ratto, rapimento.

**ENLEVER.** v. a. Emporter, ravir, arracher. ( Lat. alportare, auferre. ) Rapire, rubare; prendre, involare; torer, portar via. §. Se dit Des choses qu'on emporte sans violence. ( Lat. auferre; tollere. ) Portar via. Il a emporté tout le blé qu'il a trouvé à acheter. §. Des postes, & des villes qu'on surprend. ( Lat. occupare. ) Occupare, prendere. §. Au fig. Transporter d'admiration, ou de colère. ( Lat. rapere in admirationem. ) Rapire, fig.

**ENLEVE'**, éc. part. pass. & adj. ( Lat. raptus, sublati. ) Rapito.

**ENLEVEURE.** f. f. Bube, tumeur qui vient sur la peau. ( Lat. pustula; vesicula. ) Bolla, bollicola, cosso, vesichetta. §. Relief en Sculpture. ( Lat. pars eminentis, extans; eminentia. ) Rilievo.

**ENLIER.** v. a. Terme de Maçonnerie. Lier, joindre les pierres ensemble en élevant un mur. ( Lat. lapides illigare. ) Congiungere le pierre.

**ENLUMINER.** v. a. Rehausser de couleurs un dessin. ( Lat. illuminare; colorum luminibus lustrare, ornare. ) Alluminare, miniare. §. Figur. Rendre rouge & enflammé. Il ne se dit que du teint. Tingere, colorare. Il avoit le visage enluminé de colère, de pitié, &c.

**ENLUMINE'**, éc. part. pass. & adj. ( Lat. coloribus illustratus. ) Alluminato, miniato.

**ENLUMINEUR.** f. m. Celui qui applique des couleurs sur des dessins. ( Lat. pictor. ) Alluminatore, miniatore.

**ENLUMINEURE.** f. f. Image enluminée. ( Lat. imago picta. ) Miniatūra, immagine miniata.

**ENNEAGONE.** f. m. Figure qui a neuf angles. ( Lat. enneagonus. ) Eneagono, di nove angoli.

**ENNEMI.** ie. f. m. & f. ou adj. Qui hait quelqu'un. ( Lat. inimicus; adversarius. ) Inimico, nemico. §. Se dit absolument au singulier, pour signifier Une armée entière. L'ennemi ruine la campagne, l'ennemi est aux portes, &c. Inimico. §. Se dit aussi Des choses contraires qui se détruisent mutuellement. Inimico, nemico. Le feu & l'eau, le sec & l'humide, le chaud & le froid sont ennemis.

**ENNOBLIR.** v. a. Rendre plus noble. ( Lat. nobilitare. ) Nobilitare, ingentilire, annobilitare, illustrare.

**ENNOBLI**, ie. part. pass. & adj. ( Lat. nobilitatus. ) Nobilitato, annobilito, ingentililo.

**ENNOBLISSEMENT.** f. m. Action d'ennoblir. ( Lat. nobilitatio; illustratio. ) Il nobilitare, il rëndre, o il divenir noble.

**ENNUI.** f. m. Chagrin, tristesse, fâcherie. ( Lat. fastidium, tedium. ) Noja, tedio, fastidio.

**ENNUITER.** v. n. Voyager pendant

la nuit. ( Lat. iter facere per noctem. ) Viaggiare di notte.

**ENNUYANT.** ante. Qui ennuye les autres. ( Lat. molestus; importunus; odiosus. ) Nojoso, redioso, fastidioso.

**ENNUYER.** v. a. Caufer de l'ennui. ( Lat. tedium, satietatem afferre. ) Nojare, annojare, tediare, infastidire. §. Avec le pronom personnel, Recevoir de l'ennui. ( Lat. tedere. ) Annojarsi, infastidirsi.

**ENNUYEUX.** euse. adj. Qui ennuye. ( Lat. tedium, fastidiosus. ) Nojoso, redioso, fastidioso.

**ENNUYEUSEMENT.** adv. D'une manière ennuyeuse. ( Lat. molestè, fastidiosè. ) Nojosamente, fastidiosamente.

**ENONCER.** v. a. Parler, s'exprimer. ( Lat. efferre; loqui; explicare. ) Parlare, spiegarfi, esprimersi, dire. §. Se dit aussi De ce qui est compris dans quelque écrit, & signifie Déclarer. ( Lat. declarare. ) Dichiarare.

**ENONCE'**, éc. part. pass. & adj. ( Lat. explicatus; declaratus. ) Spiegato, dichiarato.

**ENONCIATION.** f. f. Expression. ( Lat. locutio; enunciatio. ) Enunciazione, locuzione, espressione.

**ENORGUEILLIR.** v. n. Devenir superbe & orgueilleux. ( Lat. inflare animum. ) Insuperbire, insuperbirsi.

**ENORGUEILLI**, ie. part. pass. & adj. ( Lat. superbior factus. ) Insuperbio.

**ENORME.** adj. m. & f. Excessif, prodigieux. ( Lat. immanis; immensus. ) Immenso, eccessivo, smisurato, sterminato. §. Au fig. se dit Des vices. ( Lat. atrox; immanis. ) Enorme. Ce mot Ital. ne se prend qu'en mauvaise part.

**ENORMEMENT.** adv. D'une manière énorme. ( Lat. incredibiliter, nimium, enormiter. ) Smisuratamente, sterminatamente.

**ENORMITE'.** f. f. Grandeur excessive. ( Lat. excessus; enormitas. ) Eccesso; Enormita; Atrocità.

**ENQUERANT.** ante. adj. Qui s'enquiert des affaires d'autrui. ( Lat. quaesitor; inquirens. ) Che s'informa, curioso.

**ENQUERIR.** v. a. Qui se dit ordinairement avec le pronom personnel, pour s'informer, demander une chose qu'on ne sçait pas. ( Lat. quaerere; investigare. ) Informarsi, investigare, ricercare.

**ENQUÊTE.** f. f. Soins qu'on prend de s'informer de quelque chose. ( Lat. inquisitio. ) Ricerca, inchiesta, informazione. §. En termes de Palais, c'est Une preuve qui résulte de l'audition des témoins. ( Lat. inquisitio judiciaria. ) Inchiesta.

**S'ENQUÊTER.** v. n. C'est la même chose qu'Enquérir, excepté qu'il est bas.

**ENQUÊTEUR.** f. m. Officier, juge qui fait une enquête. ( Lat. quaesitor, inquisitor. ) Giudice inquisitore.

**ENRACINER.** v. n. pass. Prendre racine. ( Lat. radices agere. ) Abbarbicare, allignare, radicare. Il n'est guère d'usage au propre, mais se dit figur. Des passions, des habitudes. ( Lat. accrescere; inveterascere. ) Abbarbicare, fig. inveterare.

**ENRACINE'**, éc. part. & adj. ( Lat. inveteratus. ) Abbarbicato, radicato; Inveterato.

**ENRAGEANT.** ante. adj. Qui donne bien de la peine. ( Lat. indigead infaniam. ) Penoso, fastoso, difficile; duro. Cela est bien enrageant.

**ENRAGER.** v. n. Etre saisi de la rage. ( Lat. rabie furere. ) Arrabbiare. §. Se dit figur. en morales, Des transports de colère, des passions violentes, &c. Arrabbiare, fig.

**ENRAGE'**, éc. part. pass. & adj. ( Lat. rabiosus. ) Arrabbiato, rabbiato.

**ENRAGE'**, éc. f. m. & f. Il crie comme un enragé. Arrabbiato, subst.

**ENRAYER.** ou **ARRAYER.** v. a. Arrêter les roues d'un carrosse pour empêcher qu'elles ne roullent à la descente de quelque montagne. ( Lat. rotas confringere, praeperire. ) Arrestar le rote d'una carrozza.

**ENREGISTRER.** f. m. Action par laquelle on écrit quelque chose dans un registre. ( Lat. relatio in acta. ) Il registrar.

**ENREGISTRER.** v. a. Inferer quelque chose dans un registre. ( Lat. referre in acta. ) Registrare.

**ENREGISTRÉ'**, éc. part. pass. & adj. ( Lat. relatus in acta. ) Registrato. Plusieurs prononcent l's dans ces mots.

**ENRHUMER.** v. a. & n. Caufer, donner le rhume. ( Lat. inducere gravedinem. ) Infreddare, ou Cagionare infreddatura.

**ENRHUME'**, éc. part. pass. & adj. ( Lat. gravedine indutus. ) Infreddato.

**ENRICHIR.** v. a. Rendre riche. ( Lat. ditare; locupletare. ) Arricchire. §. Rendre de plus grande valeur. ( Lat. ornare; insignire. ) Arricchire, ornare. Un portrait enrichi de diamans, un livre enrichi de figures, §. Figur. Orner, embellir, rendre plus abondant. ( Lat. decorare; amplificare. ) Arricchire, fig. Enrichir son esprit.

**ENRICHI**, ie. part. pass. & adj. ( Lat. ditatus. ) Arricchito.

**ENRICHISSEMENT.** f. m. Se dit au propre & au figuré. Des ornemens, des embellissemens qu'on ajoute à une chose. ( Lat. illustratio; ornamentum. ) Ornamento.

**ENROILEMENT.** f. m. Action par laquelle on enrôle. ( Lat. conscriptio; relatio in album. ) Ruolo, l'arrolare.

**ENROILER.** v. a. Mettre sur un rôle. ( Lat. conscribere, referre in indicem. ) Arrolare. §. Se dit au figur. De tout engagement quel qu'il soit. Impegnarsi.

**ENROILE'**, éc. part. pass. & adj. ( Lat. conscriptus. ) Arrolato.

**ENROUEMENT.** f. m. Difficulté de parler, provenant de quelque fluxion. ( Lat. raucitas. ) Fiocaggine, raucedine, rocaggine.

**ENROUER.** v. a. Rendre la voix rauque. ( Lat. ravim afferre; vocem facere raucam. ) Arrocare, affiocare, render fioco, render roco.

**ENROUE'**, éc. part. & adj. ( Lat. raucus. ) Affiocato; fioco, raucato.



**ENROUILLER**, v. a. Faire venir la rouille. (Lat. rubigine viciare.) *Arrugginire*. §. Avec le pronom personnel. Se charger de rouille. (Lat. viciari rubigine.) *Arrugginire*. §. Figur. en morale. Se relâcher, s'engourdir. (Lat. hebescere; marcescere.) *Arrugginire*, fig.

**ENROUILLE'**, ée. part. & adj. *Arrugginito, rugginoso*.

**ENROULEMENT**, f. m. Terme d'Architecture, qui se dit De tout ce qui est tourné en ligne spirale. (Lat. helix; spirata, implicatio.) *Spira*.

**ENROULER**, v. a. Rouler une chose dans une autre. (Lat. implicare; involvere.) *Ravvolgere*.

**ENSABLER**, v. a. Faire échouer sur le sable. (Lat. implicare ad sabuleta.) *Arrenare*.

**ENSACHER**, v. a. Mettre dans un sac. (Lat. sacco includere, concludere.) *Infaccare*.

**ENSACHE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. conclusus sacco.) *Infaccare*.

**ENSAFRANER**, v. a. Teindre en safran. (Lat. croco inficere; tingere.) *Tingere con zaffirano*.

**ENSAFLAGNER**, v. a. Rendre sanglant. (Lat. cruentare, cruore tingere.) *Insanguinare, imbrattare di sangue*. §. Quand il s'agit de Tragédie, veut dire Faire mourir sur le théâtre le héros de la pièce. *Insanguinare*. Il ne faut pas ensaflagner la scène.

**ENSAFLAGNE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. cruore tinctus, cruentatus.) *Insanguinato*.

**ENSEIGNE**, f. f. Marque publique qu'on met en quelque endroit pour trouver quelque personne ou quelque chose. (Lat. signum, insigne.) *Insigna*. §. Signe militaire sous lequel se rangent les soldats. (Lat. militare signum, vexillum.) *Insigna, vessillo, bandiera, stendardo*. Et sur mer, c'est Le pavillon qu'on arbore sur la poupe. §. Au pluriel se dit Des preuves, des titres de quelque chose. (Lat. argumentum, documentum.) *Tirole*. Je ne payerai qu'à bonnes enseignes. §. Se dit aussi Des marques qu'on se donne réciproquement, pour connoître la vérité d'une chose. *Contrassegno, segnale*. §. Se prend encore au pluriel pour Les armes d'une nation. Il a longtems combattu sous les enseignes de la France.

**ENSEIGNE**, f. m. Officier subalterne d'infanterie qui porte l'enseigne, le drapeau. (Lat. signifer, vexillifer.) *Alfiere*. §. Se dit De la charge aussi bien que de l'Officier. (Lat. signiferi munus.) *Carica d'Alfiere*.

**ENSEIGNEMENT**, f. m. Ce qu'on montre; instruction. (Lat. institutio, documentum.) *Ammaestramento*. Il est un peu vieux.

**ENSEIGNER**, v. a. Indiquer, apprendre à quelqu'un. (Lat. docere.) *Insegnare, ammaestrare*.

**ENSEMBLE**, adv. L'un avec l'autre. (Lat. unâ, simul, pariter.) *Insieme*.

**ENSEMBLE**, f. m. On dit en Architecture, & en Peinture, L'ensemble d'un bâtiment, l'ensemble d'un tableau,

&c. (Lat. totum.) *Il totale, il tutto*.

**ENSEMENCER**, v. a. Jetter de la semence sur des terres labourées. (Lat. sementem facere, conferere.) *Seminare, sementare*.

**ENSEMENCE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. confusus.) *Seminato*.

**ENSEMERER**, v. a. Enfermer, contenir dans quelque enceinte. (Lat. claudere; abdere.) *Rinchiudere*.

**ENSEVELIR**, v. a. Envelopper un cadavre dans un suaire. (Lat. sepelire.) *Seppellire*. §. Enterrer un mort. (Lat. terrâ mandare.) *Seppellire, sotterrare*. §. Se dit aussi Des corps abîmés, absorbés. (Lat. absorbere; haurire.) *Seppellire, sotterrare, inghiottire, ingojare*. §. Figur. Abolir, perdre. (Lat. abolere, immergere, obnuere.) *Seppellire, immergere, abolire*.

**ENSEVELI'**, ie. part. pass. & adj. (Lat. sepultus, immerfus.) *Seppolto, seppellito*.

**ENSORCELLEMENT**, f. m. Charme, malefice qu'on a jeté sur quelqu'un par art magique. (Lat. incantatio; fascinatio; veneficium.) *Malizia, stregoneria, incanto, incantesimo, fascino*.

**ENSORCEILER**, v. a. Jetter un sort sur quelqu'un. (Lat. fascinare; incantare.) *Incantare, affaturare, ammalciare*.

**ENSORCEILE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. fascinator.) *Ammaliato, affaturato*.

**ENSORCEILLEUR**, f. m. Qui ensorcelle. (Lat. incantator, veneficus.) *Stregone, ammaliatore*.

**ENSOUFFRER**, v. a. Enduire de soufre. (Lat. sulphure illinere.) *Insolfare, impiastrar di solfo*.

**ENSUIVRE**, v. neut. Etre ensuite,

venir immédiatement après. (Lat. sequi.) *Seguire; Avvenire*. Il n'est usité que dans quelques-tems.

**ENTABLEMENT**, f. m. Terme d'Architecture. Dernier rang de pierres qui est au haut d'un bâtiment. (Lat. parietis corona.) *Il colmo d'un muro*. A l'égard des colonnes, se dit De la partie qui est au-dessus du chapiteau.

**ENTACHER**, v. n. Infecter, gâter de quelque vice moral ou naturel. (Lat. inquinare; contaminare.) *Contaminare, sozzare, imbrattare; intaccare, magagnare*. Ce mot ne se dit que dans la conversation & au part. seulement.

**ENTACHE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. inquinatus; contaminatus.) *Contaminato, imbrattato*.

**ENTAILLE**, f. f. Ouverture qu'on fait à un corps pour y en emboîser un autre. (Lat. incisio, incisura.) *Taglio, intraglio, intragliamento; Incisione; intaccatura*.

**ENTAILLER**, v. a. Faire une entaille. (Lat. incidere.) *Intagliare, incidere; intaccare*.

**ENTAILLE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. incisus.) *Inciso, intragliato; intaccato*.

**ENTAILLURE**, f. f. Incision, entaille. (Lat. incisio, incisura.) *Incisione*.

**ENTAME**, ou **ENTAMURE**, f. f. Premier morceau qu'on coupe de quelque

chose. (Lat. primum frustum, mimitia.) *Il primo pezzo, il primo o di che che sia*.

**ENTAMER**, v. a. Commencer à couper quelque partie d'un tout. (Lat. delibare, decidere.) *Incominciare, porre mano*. §. Se dit au fig. dans le même sens. Entamer un discours. *Cominciare*.

**ENTANTQUE**, adv. Qui sert à distinguer ou à restreindre quelque proposition. (Lat. quantum ut.) *Purchè*.

**ENTASFEMENT**, f. m. Action par laquelle on entasse. (Lat. congestio.) *Ammassamento, mucchio*.

**ENTASFER**, v. a. Mettre plusieurs choses les unes sur les autres. (Lat. congerere; compingere.) *Ammassare, ammontare, ammonciare, ammucciare; accumulare*.

**ENTASSE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. ingestus.) *Ammassato*.

**ENTE**, f. f. Portion d'un arbre qu'on fait entrer dans un autre. (Lat. insitum; insitio.) *Innesto, nesto, marza*.

**ENTEMENT**, f. m. Action par laquelle on ente. (Lat. insitio.) *Innestagione, innestamento*.

**ENTENDEMENT**, f. m. Partie de l'ame où réside la raison, l'intelligence. (Lat. intellectus.) *Intelletto; mente; ingegno; intelligenza*.

**ENTENDEUR**, f. m. L'usage de ce mot est fort borné. Il signifie, Celui qui entend. (Lat. auditor; intelligens.) *Intenditore; auditore*.

**ENTENDRE**, v. a. & n. Ouir, écouter. (Lat. audire; auscultare.) *Intendere, udire, ascoltare*. §. Figur. Concevoir, comprendre. (Lat. intelligere.) *Intendere, comprendere*. §. Se dit De celui qui excelle en quelque science, qui sçait tout ce qu'il doit sçavoir. (Lat. intelligentem, peritum esse, &c.) *Sapere*. §. Prêter l'oreille, consentir à quelque proposition. (Lat. acquiescere.) *Intendere, consentire*. §. Avoir intention, prétendre. (Lat. velle, jubere.) *Intendere, volere, pretendere*. §. S'appliquer. *Applicarsi, attendere*. On ne peut pas entendre deux choses à la fois.

**ENTENDU**, ué. part. & adj. (Lat. peritus, sciens, gnarus, &c.) *Inteso, perito*. Un tableau, un habit bien entendu. *Elegante, ben fatto*.

**ENTENNE**, V. Antenne.

**ENTENTE**, f. f. Peu usité. Interprétation, signification. (Lat. interpretatio.) *Senso, significato, significanza, interpretazione*. §. Entendement; esprit. (Lat. intellectus.) *Intelletto, ingegno, mente*. §. Ordre, disposition qui donne de l'agrément aux choses. (Lat. elegans ordo; decor; gratia.) *Ordine, disposizione, grazia, armonia, convenevolezza*.

**ENTER**, v. a. Greffer, faire des entres. (Lat. inserere.) *Innestare, ingemmare*. §. Se prend figur. en plusieurs occasions. La vertu est entrée sur la nature. *Innestare, fig.*

**ENTERINEMENT**, f. m. Jugement qui approuve, reçoit une requête, on des lettres de Chancellerie. (Lat. concessio, ratihabitio.) *Ratificazione*.

**ENTERINER**, Terme de Palais. Ap-



prouver. ( Lat. ratum habere. ) *Ratificare*, approuver.

ENTÉRREMENT. f. m. Cérémonie qu'on fait quand on met un Chrétien dans la sépulture. ( Lat. humatio, funus, exequia. ) *Eséquie*, funérale.

ENTERRER. v. a. Mettre en terre. ( Lat. condere terra. ) *Sotterare*, *interrare*. §. Figur. Cacher une chose, n'en faire aucun usage. ( Lat. abscondere. ) *Sotterare*, *nascondere*, *celare*. Entretient ses talents ; son secret ; &c.

ENTERRE', ée. part. & adj. ( Lat. humatus, terra creditus. ) *Sotterrato*.

ENTEŒTEMENT. f. m. Etourdissement. ( Lat. cerebri tentatio, dolor. ) *Stordimento*. §. Fig. Opiniâtreté, attache trop grande à une opinion. ( Lat. pertinacia, perversicaria. ) *Ostinazione*, *perinacia*, *caparbiaria*.

ENTÊTIER. v. a. Etourdir, blesser, & offenser le cerveau. ( Lat. tentare caput, affligere cerebrum, turbare. ) *Stordire*, *dare in testa*. §. Fig. Infatuer, préoccuper, se piquer. ( Lat. dementare, jactare. ) *Intestarsi*, *incapricciarsi*.

ENTÊTE', ée. part. & adj. *Intestato*, *incapricciato*.

ENTHOUSIASME. f. m. Fureur prophétique, ou poétique, qui transporte l'esprit, qui enflamme, & élève l'imagination. ( Lat. afflatus, incitatio, furor. ) *Enthusiasmo*, *estro*, *furor poëtico*.

ENTHOUSIASMER. v. a. Mettre en enthousiasme. ( Lat. afflare spiritu divino, poëtico. ) *Porre in estro*, *in entusiasmo*, *rapire*.

ENTHOUSIASME', ée. part. & adj. *Posto in entusiasmo*, *rapito*.

ENTHYMEME. f. m. Argument qui n'a que deux propositions, l'antécédent, & la conséquence. ( Lat. entymema. ) *Entimema*, m.

ENTICHE', ée. adj. Qui commence à se pourrir. ( Lat. vitiatu. ) *Magagnaro*, *intaccato*. Il ne se dit au propre que des fruits. §. Il se dit figur. & basilement Des personnes, pour marquer quelque défaut qu'on commence de s'appercevoir en elles. *Intaccato*, fig.

ENTIER. ière. adj. Qui a toutes ses parties ; total d'une chose dont on n'a rien retranché. ( Lat. integer, totus. ) *Intero* ; *tutto* ; *illessò*, *sano*. Une heure entière, un livre entier. On dit, Un cheval entier, un cheval qui n'est pas châtré. §. Entier, se dit fig. *Tutto*, *intero*. Il s'est donné tout entier à l'étude. Il vit dans une entière débauche. §. Il signifie encore, Opiniâtre, obstiné. ( Lat. firmus, rigidus, durus, asper, tenax. ) *Ostinato*, *caparbio*. Observez la différence entre Entier, & Intégrer. Le premier peut être pris en mauvaise part. *Ostinato* ; & Intégrer se prend toujours en bien. *Irreprensibile*, *sincero*.

ENTIÈREMENT. adv. Tout-à fait ; d'une manière entière, & complète. ( Lat. omnino, profusè. ) *Interamente*, *totalmente*, *del tutto*, *in tutto*, *affatto*, *tutto quanto*.

ENTITE'. f. f. Terme de Physique. Être physique, considéré selon ce qu'il est physiquement. ( Lat. entitas. ) *Entità*.

ENTOIR. f. m. Terme de Jardinier. Espèce de couteau, dont on se sert pour enter. ( Lat. cutella, securicula infitiva. ) *Ronciglio*.

ENTONNEMENT. f. m. L'action d'entonner. ( Lat. infusio. ) *Pracentio*. ) *L'imbottare*, ou *L'intonare*.

ENTONNER. v. a. Commencer à chanter. ( Lat. incinere, præire tono. ) *Intondre*. Il se dit fig. pour Chanter. §. Entonner, signifie aussi Verser une liqueur dans un tonneau, dans un baril. ( Lat. infundere. ) *Imbottare*.

ENTONNE', ée. part. & adj. *Imbottato*, *intonato*.

ENTONNOIR. f. m. Vaisseau ayant une pointe percée par le bas, qui sert à verser les liqueurs dans un tonneau, dans une bouteille. ( Lat. infundibulum. ) *Imbuto*.

ENTORSE. f. f. Action violente par laquelle on fait sortir quelque partie d'un membre hors de sa place. ( Lat. distortio. ) *Storcimento*. §. Il se dit fig. mais dans la conversation seulement, pour Obstacle, empêchement. *Ostacolo*, *intoppo*, *inciampo*.

ENTORTILLEMENT. f. m. Action d'entortiller, ou les divers tours qui fait une chose, qui en entortille une autre. ( Lat. versatio in spiram, in gyrum inflexio. ) *Avvolgimento*, *riortata*. Il se dit au fig. Entortillement d'esprit. ( Lat. perplexitas. ) *Intrigo*, *inviluppo*, fig.

ENTORTILLER. v. a. S'envelopper dans quelque chose qui peut faire un ou plusieurs tours. ( Lat. convolvere, implicare. ) *Attorrigliare* ; *avvolgere*. S'entortiller dans son manteau, dans ses draps. Entortiller quelque chose dans du papier. §. Il se dit aussi Des choses qui font plusieurs tours qui entourent une autre. ( Lat. amplexu, circumdare. ) *Avvincere* ; *avviticchiare* ; *intracciare*. §. Il se dit fig. De ceux qui embarrassent leurs pensées, leur discours, & qui en rendent l'intelligence difficile. *Avviluppato*.

ENTORTILLE', ée. part. pass. & adj. Il a les significations de son verbe au propre & au fig. ( Lat. impeditus, implicatus, sinuosus. ) *Attorrigliato*, *avvolto*, *Avvinto*, *Avviluppato*.

ENTOUILLE', ou ANDOUILLE'. f. m. Le premier cor le plus près des meules de la tête d'un cerf. ( Lat. cervini cornu primarius pollex. ) Il primo corno del cervo.

ENTOUR. préposition. Auprès de quelqu'un. ( Lat. circa, circum. ) *Intorno*. Autour, & Alentour, valent mieux, car pour Entour vieillit. §. Entour. f. m. Il est vieux aussi : Circuit. ( Lat. ambitus, circuitus. ) *Circuito*.

ENTOURER. v. a. Encadrer. ( Lat. cingere, circumplexi. ) *Attorniare*, *circondare*. Cette ville est entourée d'eau, & d'ennemis.

ENTOURÉ', ée. part. & adj. ( Lat. circumdatus, cinctus. ) *Attorniato*, *circondato*, *intorniato*.

ENTRACTE. f. m. Terme de Poésie. Divertissement que l'on donne entre les actes d'une Comédie, ou d'une Tragé-

die. ( Lat. diludium, intermedium. ) *Inermidio*.

ENTRAILLES. f. f. plur. Les boyaux, les intestins. ( Lat. viscera, intestina, exta. ) *Viscere*, *intestini*. Il se dit plus généralement De toutes les parties enfermées dans les corps des animaux. §. Il se dit fig. *Viscere*, *anima*, *cuore*. fig. Il m'a arraché les entrailles. Il a de bonnes entrailles. §. Entrailles, se dit fig. aussi De l'intérieur de la terre. *Lo viscere della terra*.

ENTRAINER. v. a. Emporter avec violence ; mener avec force ; tirer. ( Lat. trahere, rapere. ) *Strafcinare* ; *trarre seco*, *trarre* ; *condurre*. §. Il se dit fig. *Trarre*, *trarre seco*, *Rapire*. La guerre entraîne la famine. La force de l'éloquence entraîne les auditeurs ; les cœurs, &c.

ENTRAINE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. tractus, raptus. ) *Strafcinato* ; *ratto* ; *rapito*.

ENTRAÎNÉ. f. m. Terme de Charpenterie. Maîtresses pièces de bois qui traversent, & qui lient les deux parties opposées dans les couvertures des bâtimens. *Travv*.

ENTRANT. ante. adj. Qui entre en quelque lieu. ( Lat. ingrediens, intrans. ) *Entrante*, *che entra*. §. Entrant, se dit D'un homme intrigant, un homme adroit & hardi. *Entrante*, *ardito*, *libero*.

ENTRAVER. v. a. Mettre des entraves. ( Lat. equo indere compedes. ) *Impassojare*, *mettere le pastoie*.

ENTRAVÉS. f. f. plur. Fers ou liens qu'on met aux pieds des chevaux, pour empêcher qu'ils ne s'enfuyent. ( Lat. pedica, compedes. ) *Pastoja*. §. Il se dit au fig. Empêchement, obstacle. *Impedimento*, *ostacolo*.

ENTRAVON. f. m. La moitié des entraves. ( Lat. pedica. ) *Pastoja*.

ENTRE. prépos. de tems & de lieu, qui marque la distance & la séparation de l'un à l'autre. ( Lat. inter. ) *Trà*, *frà*. Entre Paris & Rome ; entre onze heures & midi. Quand il marque un lieu précis, il se rend en Ital. par *In* ; *Nel*, *in mezzo*, *trà*, *frà*. §. Cette préposition se joint avec quantité de verbes, & leur donne une nature de réciproques, en y ajoutant le pronom personnel. S'entre-accoler, s'entre-accuser, &c. En Ital. se rend par le verbe simple, le pronom, & l'adverbe *Scambievolmente*, ou sans l'adverbe. *Abbracciarsi*, *accusarsi* ; *Abbracciarsi* ; *accusarsi scambievolmente*, ou *L'un l'altro*.

ENTREBAÏLE', ée. adj. A demi ouvert : il se ne dit que d'une porte ou d'une fenêtre. ( Lat. hians, hiulus, hifens. ) *Socchiuso*.

ENTRECHAT. f. m. Terme de danse. Se dit D'un fait dans lequel on passe les jambes l'une par dessus l'autre, trois fois pendant que le corps est en l'air. *Capriola intrecciata*. C'est de ce dernier mot Ital. qu'on a pris le François. §. Entrechat, signifie aussi, Faux pas ou marche irrésolue qui se fait par un homme étourdi, qui imite ce que fait un chat dans



la suite ou dans la colère. (Lat. vacillatio, titubatio.) *Vacillamento*.

**ENTRECOURPER**, v. a. Interrompre. (Lat. interrompere.) *Interrumpere*. Les soupirs, les sanglots entrecouper la voix, la parole à quelqu'un. Entrecouper le discours. §. Il est aussi réciproque. *Troncarsi, tagliarsi l'un l'altro*. A quoi bon s'entrecouper la gorge. §. Entrecouper se dit fig. Un homme, un auteur s'entrecoupe souvent; C'est-à-dire, qu'il se contredit. *Contraddirsi*.

**ENTRECOURPER**, ée. part. & adj. (Lat. incisus, divisus, interruptus.) *Interrotto*. On dit, Un pays entrecoupé de montagnes, de rivières. Un stile, un discours entrecoupé.

**ENTRECROISER**, v. a. réciproq. Il se dit Des choses étendues en long, & qui passent les unes sur les autres, en formant quelque sorte de croix que ce soit. (Lat. intersecare.) *Incrocicchiasi; intersecare*.

**ENTREDEUX**, f. m. Partie qui est au milieu de deux choses, avec lesquelles elle a relation ou contiguïté. (Lat. pars media, spatium medium, intergerinum.) *Mezzo, parte di mezzo, separazione*.

**ENTRÉE**, f. f. Porte, chemin, ou passage par où l'on entre. (Lat. ingressus, aditus.) *Entrata, adito, ingresso*. L'entrée d'une ville, d'une porte, d'une forêt. On dit aussi, L'entrée d'un foulier, d'une botte, d'un chapeau. *Apertura*. §. L'entrée d'un Roi, d'un Prince, d'un Ambassadeur. *Entrata, comparfa*. §. Entrée, est aussi Un impôt qu'on lève sur les marchandises qui entrent dans une ville, dans un Royaume. (Lat. vectigalia mercis vectigal.) *Dazio, imposta*. §. Il se dit pour Commencement. (Lat. initium, exordium, primordium.) *Cominciamento, principio*. Il a manqué à l'entrée de son sermon, de son discours, de sa charge. On dit aussi L'entrée au vice, l'entrée dans le monde.

**ENTREAITES**, f. f. plur. Il se dit Du tems où on fait, où on négocie quelque chose. (Lat. interea, interim.) *Intanto, in questo mentre*.

**ENTREAGENT**, f. m. Manière civile & adroite de vivre dans le monde. (Lat. elegantia, urbanitas, dexteritas.) *Avvenevolezza*.

**ENTRELARDER**, v. a. Faire des trous dans quelque viande, & y faire entrer du lard pour la rendre plus grasse. (Lat. carnem lardo per intervalla conficere.) *Lardare, condire con lardelli*. §. Il signifie aussi, Mettre au milieu de quelque chose. (Lat. distinguere.) *Traporre*. Il ne faut pas que tous les hommes soient à table du même côté, il les faut un peu entrelarder. C'est du stile familier, aussi bien que Entrelarder son discours de pensées.

**ENTRELARDE'**, ée. part. & adj. *Lardato*. On dit Qu'une viande est entrelardée, lorsqu'il y a naturellement quelques filets ou tranches de graisse entre les chairs.

**ENTRELAS**, f. m. Cordons ou filets joints, ou mêlés ensemble, pour faire

quelques nœuds, ou clôtures. (Lat. nodus, illigatio.) *Intrecciamento, intreccio*. Il se dit aussi De différents ornemens d'Architecture, ou de Sculpture.

**ENTRELASSEMENT**, f. m. Mélange de plusieurs choses mises & entrelassées les unes dans les autres. (Lat. complicatio, connexio.) *Intrecciatura, intrecciamento; intralciamento*.

**ENTRELASSER**, v. a. Mêler ensemble plusieurs arbres, ou brins de cordons, de filets, ou de lignes. (Lat. intexere; implicare, interficere.) *Intrecciare; intralciare; ramischiare*. §. On le dit aussi au fig. Entrelasser les pensées. *Intrecciare; fig.*

**ENTRELIGNE**, f. f. Ecriture qui se met entre deux lignes. (Lat. interlineas.) *Cio che si trova scritto tra due linee*.

**ENTRELUIRE**, v. n. Luire à demi : ce qui se dit d'une foible lumière qui passe entre quelques ouvertures. (Lat. interlucere, sublucere.) *Tralucere; trasparire*.

**ENTREMÊLER**, v. a. Insérer, mêler une chose parmi d'autres. (Lat. intermiscere, immiscere, inferere.) *Tramischiare, mischiare, mescolare*.

**ENTREMETS**, f. m. Plats de ragoût qu'on met sur la table entre les services, & particulièrement entre le rot, & le fruit. (Lat. mediū convivii fercula.) *Tramezzo*.

**ENTREMÊTEUR**, euse, f. m. & f. Médiateur entre deux personnes qui ont quelque différend à vider, quelque marché ou négociation à faire. (Lat. mediator, sequester, arbiter, interpres.) *Mezzano; mediatore*. Entremetteuse, au fem. se prend ordinairement en mauvaise part, d'une négociation d'amour.

**ENTREMÊTRE**, v. a. & neut. Il ne se dit qu'avec le pronom personnel : Servir de médiateur. (Lat. interponere.) *Interporre, frapporre, intraporre*.

**ENTREMIS**, ise. part. pass. & adj. (Lat. interpositus, interjectus.) *Interposto, frapposto*.

**ENTREMISE**, f. f. Médiation, facilité qu'une tierce personne apporte à négocier, à terminer quelque affaire. (Lat. opera, interpositus.) *Interposizione, mezzo, tramezza*.

**ENTRE-OUÏR**, v. a. Ouir parfaitement quelque chose. (Lat. subaudire, inaudire.) *Sottintendere, intendere un poco*. Il se dit aussi De la conception & de l'intelligence.

**ENTRE-OUVRIR**, v. a. Ouvrir à demi. (Lat. adaperire, semper aperire.) *Aprire a mezzo; socchiudere*. §. Il se dit aussi Des murs qui se crevaient. (Lat. hiar, hiscit.) *Crepare*.

**ENTRE-OUVERT**, ette. adj. A demi ouvert. (Lat. hians, tantisper apertus.) *Socchiuso, mezzo aperto*.

**ENTREPARLEUR**, f. m. Personne qui parle dans des dialogues, ou dans des Églogues. (Lat. persona, actor.) *Interlocutore, persona*. En François aussi on dit Interlocuteur comme en Italien.

**ENTREPAS**, f. m. Train ou amble perdu qui ne tient ni du pas, ni du trot. On l'appelle autrement Traquenard, *Traino*.

**ENTREPOS**, ou **ENTREPOT**, f. m. Lieu de réserve & mitoyen, où on fait magasin de quelques marchandises pour les venir reprendre au besoin. (Lat. statio, manlio.) *Fondaco, luogo di conserva*. §. Il se dit aussi pour Cessation de travail. *Riposo, quiete*.

**ENTREPRENANT**, ante. adj. Qui entreprend de grands desseins, des choses hardies. (Lat. confidens, audax in suscipiendo.) *Imprenditore, intraprenditore*.

**ENTREPRENDRE**, v. a. Se charger de la réussite d'un procès, d'un bâtiment, d'un trafic & d'un ouvrage, quel qu'il soit. (Lat. suscipere, recipere, adoriri, tentare.) *Imprendere, intraprendere, Torre*.

**ENTREPRIS**, ise. part. & adj. (Lat. susceptus, attentatus.) *Intrapreso*.

**ENTREPRENEUR**, Entrepreneuse, subst. Celui ou Celle qui entreprend, qui se charge de la construction, & de la conduite d'un bâtiment, ou de quelque ouvrage. (Lat. redemptor, redemptrix.) *Imprenditore, appaltatore; capo mastro di qualche fabbrica*.

**ENTREPRIS**, ise, f. m. & f. Impotent, paralytique, qui ne se peut aider de tous les membres, ou d'une partie. (Lat. captus, interceptus.) *Attratto; imirizzato*.

**ENTREPRISE**, f. f. Résolution hardie de faire quelque chose. (Lat. consilium, susceptio, molitio.) *Impresa*. On le dit fort en matière de commerce, de finances, de traités, de contrats, d'achats.

**ENTRER**, v. n. Arriver, parvenir dans un nouveau lieu. (Lat. ingredi, introire.) *Entrare*. Il se dit aussi De toutes les choses qui peuvent se mettre les unes dans les autres. Le couteau entre dans la gaine, le pied dans le soulier, &c. §. Il signifie, Commencer quelque chose. *Entrare; cominciare*. Entrer en charge, entrer en discours, en matière, &c. §. Il signifie aussi, Composer une chose en tout, ou en partie. (Lat. conficere, conficere.) *Entrare; bisognare*. Il y entre sept aunes d'étoffe dans un habit; dix sortes de drogues dans une médecine, &c. §. Entrer, se dit fig. Entrer dans le sens de quelqu'un; Être de son avis. *Pensare*. Il n'a jamais entré dans mon imagination.

**ENTREREGNE**, Interregne, V. ce mot.

**ENTRESOLE**, f. m. ou f. Etage ménagé entre deux planchers un peu élevés, qui sont partagés par un autre plancher. (Lat. intertabularum, intertignatio.) *Soffitta*.

**ENTRETEMPS**, f. m. L'intervalle de tems qui s'écoule entre deux actions. (Lat. tempus intercurrentis, interpositum.) *Intervallo, spazio di tempo*.

**ENTRETELEMENT**, f. m. Dépense qu'on fait pour les choses nécessai-



res à la vie. ( Lat. *sumptus in victum, cultum, &c.* ) *Spesa*.

ENTRETIENIR, v. a. & réciproque. Tenir une chose liée, assemblée. ( Lat. *connectere.* ) *Tenere, unire, congiungere.* §. Il signifie encore, Conserver, réparer, maintenir en bon état. ( Lat. *servare, teſtumque ſervare.* ) *Conſervare.* §. Défrayer, fournir à la dépense. ( Lat. *alere, ſuſtentare.* ) *Mantenere, ſoſtentare, far la ſpeſe.* §. Entretenir, ſe dit abſolument, ſignifie auſſi Faire ſimplement la dépense des habits. *Far la ſpeſa degli abiti.* §. Il ſe dit encore en matière de débauche, *Mantenere, tenere.* Il entretient une femme en chambre. §. Entretenir ſignifie Diſcourir avec une ou pluſieurs perſonnes. ( Lat. *colloqui, habere ſermonem.* ) *Ragionare, diſcorrere, converſare.* §. Il ſignifie auſſi, Amuſer. ( Lat. *ducere, producere, lactare.* ) *Intrattenere, tenere a bada.* §. Entretenir, ſe dit fig. en choſe ſpirituelles & morales. ( Lat. *alere.* ) *Conſervare, mantenere, nutrire,* fig. Entretenir l'amitié, la diſcorde, &c.

ENTRETENU, ué part. & adj. ( Lat. *ſuſtentatus.* ) *Soſtentato, mantenuto. Intrattenuto.*

ENTRETIEN. f. m. Dépense qu'on fait pour réparer une choſe, pour la faire ſubſiſter. ( Lat. *ſumptus, conſervatio.* ) *Mantenimento, ſoſtentamento. Spesa del mantenere.* Il ſe dit particulièrement De la dépense qu'on fait pour ſ'habiller. §. Entretien, ſe dit auſſi De la conſervation. ( Lat. *ſermo, colloquium, congreſſus.* ) *Ragionamento, converſazione.* §. Il ſe dit fig. en choſes morales, L'entretien des Etats, de la guerre, de la paix. *Mantenimento.*

ENTRETOILE. f. f. Ornement qu'on met entre deux toiles aux lieux où on a coutume de faire des coutures. ( Lat. *interitulum* ) *Reicella.*

ENTREVECHER. v. n. Il ne ſe dit qu'avec le pronom poſſeſſif. S'embarrasſer les pieds l'un dans l'autre, ou dans ſes habits. ( Lat. *impedire ſe.* ) *Imbarazzarſi.*

ENTREVOIR. v. a. Voir un peu, découvrir un peu; voir imparfaitement, ou en paſſant. ( Lat. *ſtriſtim videre.* ) *Scorgere, vedere un poco.* Il ſe dit auſſi De l'eſprit. Entrevoir la vérité; entrevoir l'intention de quelqu'un, &c.

ENTREVUE. f. f. Viſite, rencontre de deux perſonnes pour ſe voir, ſe parler. ( Lat. *congreſſus.* ) *Abboccamento; congreſſo; converſazione.* Entrevu ne ſe dit proprement que pour la première rencontre.

ENTURE. f. f. Action d'enter. ( Lat. *inſitio, inſitus.* ) *Inneſtamento, inneſtazione.* On dit auſſi Entement.

ENVAHIR. v. a. Occuper par force, ou injuſtement, ſ'emparer du bien d'autrui. ( Lat. *invadere, per vim occupare.* ) *Rapire, prender per forza; impadroniſſi.*

ENVELOPE. f. f. La couverture qui ſert à envelopper. ( Lat. *involutum, integumentum.* ) *Invoglio, involto, involuppo.* §. En termes de Botanique, &

de Jardinage, ſignifie Les peaux, ou les membranes, les tuniqueſ qui couvrent les bulbes d'un oignon. ( Lat. *involutum, tunica.* ) *Scorza, pelle delle cipolle.* §. Enveloppe, ſignifie au fig. Des mots qu'on employe adroitement, pour cacher ce qu'on n'oſe, ou qu'on ne veut pas dire en termes propres & groſſiers. ( Lat. *circutio.* ) *Giro di parole, circuzione, coperta, fig. invoglio.*

ENVELOPPER. v. a. Couvrir, enfermer quelque choſe pour la conſerver, avec du linge, de l'étoffe, du papier. ( Lat. *implicare, complicare, obtegere, ambire.* ) *Involgere, involuppare, ravviluppare, Incartare.* §. Il ſe dit au fig. dans la même ſignification. *Inviluppare.* Envelopper la vérité, le menſonge, &c. §. Déguifer, ne pas expliquer à découvert la penſée, la laiſſer deviner. *Inviluppare; coprire.* La Fable enveloppe bien de vérités §. Entourer, enfermer, ( Lat. *circumvenire, intercludere.* ) *Circondare.* Envelopper ſon ennemi. §. Embarrasſer, comprendre quelqu'un en une affaire, l'y entraîner. ( Lat. *impedire, implicare.* ) *Intrigare.*

ENVELOPE', ée. part. ( Lat. *implicatus, impeditus, vallatus.* ) *Inviluppario, involto.*

ENVELOPEUR. f. m. Celui qui enveloppe; ne ſe dit qu'au figuré. ( Lat. *obſectator.* ) *Che involuppa.*

ENVENIMER. v. a. Infecſter de venin, ou d'autres choſes nuſibles au corps. ( Lat. *venenare, veneno imbuer.* ) *Avvelenare, attoſcare.* §. Se dit fig. en choſes morales. ( Lat. *exulcerare, exacerbare, exasperare.* ) *Avvelenare; inasprire, irritare.* §. Se dit auſſi Des mauvaiſes maximes, ou doctrine qu'on avance. ( Lat. *inſicere, perdere.* ) *Avvelenare.*

ENVENIME', ée. part. & adj. ( Lat. *venenatus; exasperatus, exacerbatus.* ) *Avvelenato, attoſcato, Inasprito.*

ENVERGUER. v. a. Terme de Marine. Attacher les voiles aux vergues ou antennes. ( Lat. *vela ad antennis aptare, componere.* ) *Attaccar le vele all' antenne.*

ENVERS. Prépoſ. relative à certaines perſonnes dont on parle. ( Lat. *erga, in, adverſus.* ) *Verſo.*

ENVERS. f. m. Le vilain côté d'une étoffe. ( Lat. *frons averſa, facies intima, latus intimum.* ) *Il roveſcio.* §. Envers ſe dit figur. en choſes morales. Mes deſſeins vont à l'envers. *A roveſcio.*

ENVI. f. m. C'eſt l'argent qu'on met au jeu pour enchérir ſur ſon compagnon. ( Lat. *ludi pignus, præmium.* ) *Invito.* §. A l'envi. adv. A qui mieux mieux. ( Lat. *certatim.* ) *A prova, a gara.*

ENVIE. f. f. Mouvement jaloux; chagrin qu'on a de voir les bonnes qualités, ou la proſpérité de quelqu'un. ( Lat. *invidia, livor.* ) *Invidia.* §. Signifie auſſi, La paſſion, le deſir qu'on a d'avoir ou faire quelque choſe. ( Lat. *libido, cupiditas, ſtudium.* ) *Voglia, deſiderio.*

ENVIEILLIR. v. a. Faire devenir vieux, ou Paraître vieux. ( Lat.

*ſeneſcere.* ) *Invecchiare.*

ENVIEILLI, ie. part. paſſ. & adj. Invétéré, enraciné. ( Lat. *inveteratus.* ) *Invecchiato.*

ENVIER. v. a. Porter envie. ( Lat. *æmulari, invidere.* ) *Invidiare, portare invidia; eſſer geloſo.* §. Signifie auſſi en pluſieurs fortes de jeux; Faire des enſis, enchérir ſur quelqu'un. ( Lat. *liceri, augere pignus ludi, majori pignore certare.* ) *Inviare.*

ENVIE', ée. part. & adj. Il a les ſignifications de ſon verbe, & ſignifie encore Recherché, deſiré. ( Lat. *expetitus multis votis, ſummò ſtudio petitus.* ) *Deſiderato, bramato.*

ENVIEUX, euſe. adj. Jaloux, qui porte envie, qui ſ'aſſiſſe du bonheur d'autrui. ( Lat. *invidus.* ) *Invidioſo.*

ENVINE', ée. adj. m. & f. Il ſe dit Des marchands de vin, ou cabaretiers qui ſont fournis de bons vins. ( Lat.  *vini copii abundans.* ) *Mercatante che ha molto vino; avvinato.*

ENVIRON. Prép. qui régit l'acc. & qui ſignifie Autour, à peu-près. ( Lat. *circum, circa, circiter.* ) *Incirca, intorno, circa.* §. Adv. Preſque, à peu-près. *Incirca.*

ENVIRONS. f. m. plut. Lieux circonvoſins, qui ſont à l'entour. ( Lat. *ſines, ambitus, vicinia, vicina loca.* ) *Contorni, conſini, luoghi convicini.*

ENVIRONNER. v. a. Entourer; enfermer tout autour, être aux environs. ( Lat. *cingere, claudere, ambire, circumdare.* ) *Circondare, cingere, attorniare.* §. Se dit fig. en choſes morales. *Circondare.* Environné de gloire.

ENVIRONNE', ée. part. paſſ. & adj. ( Lat. *cinctus, circumdatus.* ) *Circondato, attorniato, cinto.*

ENVISAGER. v. a. Regarder quelqu'un au vilage. ( Lat. *inſpicere, inuerti.* ) *Guardare, riſguardare, guardare.* §. Se dit fig. en choſes morales, & ſignifie Conſidérer, voir attentivement, & avec réflexion. *Conſiderare, oſſervare, eſaminare.*

ENVISAGE', ée. part. & adj. ( Lat. *inſpectus, aſpectus.* ) *Riſguardato.*

ENVITAILLER. v. a. Avitailler. L'un & l'autre ſe dit ſur mer, pour Fournir des victuailles au vaiſſeau. ( Lat. *muni- re commeatu, inſtruere rebus ad victum neceſſariis.* ) *Vetovagliare.*

ENULE. f. f. Plante que d'autres appellent Aunée, Enule campane. C'eſt une eſpèce d'aſter. ( Lat. *helenium, inula.* ) *Enula, inula campana.*

ENUMERATION. f. f. compte de pluſieurs choſes dont on fait mention par le menu. ( Lat. *enumeratio, calculus, induſtio.* ) *Enumerazione.*

ENVOILER. v. n. Il ne ſe dit qu'avec le pronom perſonnel. Gauchir, courber. ( Lat. *inſectare, curvare.* ) *Curbarſi.*

ENVOISINE', ée. adj. Qui a des voiſins. ( Lat. *vicinis inſtructus.* ) *Che hà vicini.*

ENVOLER. v. a. Il ne ſe dit guère qu'avec le pronom perſonnel, S'enſuir en l'air à tire d'ailes. ( Lat. *avolare, auſugere.* ) *Involarſi, fuggire, ſparire.*



§. Se dit fig. en choses morales. *Involarsi*, *spavere*.

ENVOLE', ée. part. pass. & adj. (Lat. qui volavit.) *Spazio*, *fuggito*.

ENVOUTEMENT. f. m. Action par laquelle on envoûte, manière d'envoûter, sorte de maléfice par lequel on envoûte. *Malitia*.

ENVOÛTER. v. a. Faire mourir quelqu'un par le moyen d'une image de cire. *Ammaliare*.

ENVOI. f. m. Mission, action par laquelle on fait transporter une personne, ou une chose d'un lieu à un autre. (Lat. missio.) *Messaggio*, *missione*. §. Se dit aussi en Poésie, Du dernier couplet d'une ballade, ou d'un chant royal, qui sert d'adresse pour la faire tenir à celui auquel elle est dédiée, & qui contient un petit éloge ou compliment. *Ripresa*.

ENVOYER. v. a. Dépêcher quelqu'un vers quelque lieu pour y faire un message, ou pour quelqu'autre dessein. (Lat. mittere, legare.) *Mandare*, *inviare*. §. Signifie aussi, Faire transporter des marchandises ou autre chose d'un lieu à un autre. *Mandare*. §. Signifie aussi Chasser. (Lat. expellere, remittere, amandare.) *Scacciare*, *mandar via*. §. Il se dit aussi des vapeurs qui s'élevent. *Mandare*. §. Envoyer, se dit fig. en choses spirituelles. *Mandare*, fig. Les afflictions que le Ciel nous envoie.

ENVOYÉ', ée. part. pass. & adj. (Lat. missus, immisus, mandatus, legatus.) *Mandato*, *inviato*, *messio*.

ENVOYÉ'. f. m. Homme député exprès pour négocier quelque affaire avec quelque Prince, ou République. (Lat. legatus, orator.) *Inviato*.

ENVYREMENT. f. m. Etat d'une personne ivre. (Lat. remulencia, ebrietas.) *Ubriacchezza*. §. Se dit aussi fig. en morale, & signifie l'entêtement d'une personne infatuée de quelque chose. (Lat. cœcus amor, libido, impotentia.) *Offinazione*, *passione*, *gran voglia*, *inebriamento*, fig.

ENVYRE. v. a. Rendre ivre, troubler le cerveau, en empêcher les fonctions. (Lat. inebriare.) *Imbriacare*, *inebriare*. §. Signifie aussi Étourdir. *Inebriare*, *stordire*. §. Se dit fig. en morale, & signifie Remplir, infatuer, brouiller, troubler, étourdir la raison. (Lat. demerare, ad insaniam redigere.) *Inebriare*, fig.

ENVYRE', ée. part. pass. & adj. *Inebriato*, *imbriacato*.

EOLE. f. m. Nom propre d'une fausse Divinité du Paganisme. (Lat. *Æolus*.) *Morbo*.

EPACTE. f. f. Terme de comput Ecclésiastique. (Lat. *epacta*.) *Epacta*.

EPAIS. V. Epais.

EPAISSIR, &c. V. Epaisir, &c.

EPANORTHOSE. f. f. (Lat. *epanorthosis*, correctio, emendatio.) *Emendazione*. Terme de Rhétorique.

EPEE. V. Espée.

EPELLER. v. a. Nommer ses lettres l'une après l'autre pour en composer des syllabes & des mots. (Lat. *appellare litteras*.) *Comptare*.

EPHEMERE. adj. Terme de Médecine. Ce qui ne dure qu'un jour. (Lat. *ephemerus*, *diarius*.) *Effemeride*, *diario*.

EPHEMERIDES. f. m. plur. Terme d'Astronomie. Ce sont des tables calculées par des Astronomes, qui marquent l'état du Ciel tous les jours à midi. (Lat. *ephemerides*.) *Effemeridi*.

EPI. V. Espi.

EPICEDE. f. m. Terme de Poésie Grecque & Latine. Pièce de vers sur la mort de quelqu'un. (Lat. *epicedium*.) *Epicedio*.

EPICIER. V. Espicier.

EPICYCLE. f. m. Terme d'Astronomie. Cercle inventé par les Astronomes pour expliquer les stations & les retrogradations des Planètes. (Lat. *epicyclus*, *orbiculus*.) *Epicyclo*.

EPIDEMIE, ou EPIDIMIE. f. f. Mal contagieux qui se communique de l'un à l'autre. (Lat. *epidimia*, *morbus epidemicus*.) *Epidemia*.

EPIDEMIQUE. adj. Mal contagieux qui court parmi le peuple. (Lat. *epidemicus*.) *Epidemico*.

EPIDERMIE. f. m. Terme d'Anatomie. C'est cette membrane très délicate qui est par dessus la peau, & qui est fortement attachée. (Lat. *cuticula*, *summa cutis*.) *Cuticola*.

EPIE. V. Espie.

EPIER. V. Espier.

EPIGRAMMATIQUE. adj. Qui appartient à l'Épigramme, qui est de l'Épigramme. (Lat. *epigrammaticus*.) *D'epigramma*.

EPIGRAMMATISTE. f. m. Qui a fait beaucoup d'épigrammes. (Lat. *epigrammatarius*, *scriptor epigrammatum*.) *Scrittore di epigramma*.

EPIGRAMME. f. f. C'est une espèce de Poésie courte, qui finit par quelque pointe, ou pensée lubrile. (Lat. *epigramma*.) *Epigramma*.

EPIGRAPHE. f. f. Inscription qu'on met sur les bâtiments, pour en faire connoître l'usage, ou pour marquer le tems, & le nom de ceux qui l'ont fait construire. (Lat. *epigraphe*, *titulus*.) *Tirolo*, *iscriizione*, *epigrafo*.

EPILEPSIE. f. f. Terme de Médecine. Convulsion de tout le corps, ou de quelques-unes de ses parties, avec lésion de l'entendement & des sens qui vient par accès, de tems en tems. (Lat. *epilepsia*, *morbus tonicus*, *comitialis*.) *Epilepsia*.

EPILEPTIQUE. adj. Qui est sujet à l'épilepsie. (Lat. *epilepticus*, *comitiali morbo laborans*.) *Epiletico*.

EPILOGUE. f. f. Peroraison, la dernière partie d'un discours, d'un traité, ou l'on fait d'ordinaire une courte recapitulation, de ce qu'on y a dit de plus fort. (Lat. *epilogus*, *peroratio*.) *Epilogo*.

†EPILOGUER. v. a. & n. Il n'est point d'usage dans le propre; & dans le fig. signifie Censurer, rechercher curieusement ce qu'il y a de mal dans les actions d'autrui. (Lat. *mordere*, *dente livido mordere*.) *Censurare*, *riprendere*, *crisicare*.

†EPILOGUEUR. f. m. Qui est accoutumé à épiloguer sur les actions des autres. (Lat. *cenfor*, *patruus*.) *Che censura*, *che critica*.

EPINE. V. Espine.

EPINGLE. V. Espingle.

EPIPHANIE. f. f. ou Fête des Rois. Fête qu'on célèbre le 6 de Janvier en l'honneur de l'apparition de Jésus-Christ aux trois Rois qui le vinrent adorer. (Lat. *epiphania*.) *Epifania*.

EPIQUE. adj. Qui appartient à la Poésie héroïque, ou Poème qui décrit quelque action signalée d'un Héros. (Lat. *epicus*.) *Epico*.

EPISCOPAL. ale. adj. Qui appartient à l'Evêque. (Lat. *episcopalis*.) *Episcopale*.

EPISCOPAT. f. m. Dignité d'Evêque; souverain degré du Sacerdoce. (Lat. *episcopatus*, *episcopale munus*.) *Vescovado*.

EPISODE. f. m. ou f. Incident, histoire, ou action détachée, qu'un Poète, ou Historien insère, & lie à son action principale. (Lat. *episodium*.) *Episodio*, *disgressione*.

EPISODIQUE. adj. D'épisode; qui est hors de l'action principale. (Lat. *episodicus*.) *Episodico*.

EPISTOLAIRE. adj. Il ne se dit qu'avec Stile. Stile épistolaire. (Lat. *epistolaris*.) *Epistolare*, *attenente a lettere*. On appelle aussi Épistolaires, *subst.* Les Auteurs qui écrivent des lettres.

EPISTOLIER, se dit en badinant pour Épistolaire, *subst.*

EPISTRE. f. f. Lettre missive. (Lat. *epistola*.) *Littera*, *epistola*. §. Epître signifie aussi Cette partie de la Messe qui précède l'Evangile, & qui est un texte de l'Ecriture-Sainte. *Epistola*.

EPISTYLE. f. f. Terme d'Architecture. C'est la même chose qu'Architrave. (Lat. *epistylum*.) *Architrave*.

EPITAPHE. f. f. Inscription pour faire l'éloge d'un défunt, & marquer le tems de sa mort. (Lat. *epitaphium*, *titulus sepulchri*.) *Epitaffio*.

EPITHALAME. f. m. Terme de Poésie. Ce sont des vers faits à l'occasion de quelque mariage. (Lat. *epithalamium*, *carmen nuptiale*.) *Epitalamio*.

EPITHETE. f. f. ou m. C'est un nom adjectif, qui désigne quelques qualités d'un nom substantif qui lui est joint. (Lat. *epithetum*.) *Epiteto*.

EPITOME. f. m. L'abrégé, le précis, le principal d'un livre qui traite amplement d'une matière. (Lat. *epitome*, *compendium*.) *Epitome*, *compendio*.

EPITOMER, ou EPITOMISER. v. a. Réduire un livre en abrégé. (Lat. *in epitome*, *in compendium redigere*.) *Compendiare*.

EPLUCHER. V. Eplucher.

EPONGE. V. Eponge.

EPOPEE. f. f. Terme de Poésie. C'est l'histoire, la fable, ou le sujet qu'on traite dans un Poème épique. (Lat. *epopea*, *epos*.) *Epopea*.

EPOQUE. f. f. Terme de Chronologie. C'est un tems fixe, d'où on commence



ence à compter les années. (Lat. era, epocha, radix.) *Epoça*.

EPTAGONE. f. m. Terme de Géométrie. C'est une figure qui a sept angles, & sept côtés. *Enagono*.

EPUCER. v. a. Chercher & prendre ses puces. Il ne se dit qu'avec le pron. persón. (Lat. pulices excutere.) *Spulciare*, *cor le pulci*.

EPURE. f. f. Terme d'Architecture. Figure qu'on trace, ou dessein fait en grand de la chose qu'on veut construire. (Lat. vestigium, imago, adumbratio.) *Disegno*.

EQUATEUR. f. m. Un des grands cercles de la sphère ; on l'appelle autrement Equinoctial. (Lat. æquator.) *Eguatore*.

EQUATION. f. f. Terme d'Astronomie. (Lat. æquatio.) *Equazione* ; *pareggiamento*.

EQUESTRE. adj. Il ne se dit qu'avec Statuc. Une statue équestre, est Une statue à cheval. (Lat. equestris.) *Equestre*.

EQUIANGLE. adj. Figure qui a les angles égaux. C'est un terme de Géométrie. (Lat. æquiangulus.) *Equiangolo*.

EQUISTANT, ante. adj. Qui est également distant d'une chose à laquelle il a relation. (Lat. æquidistant.) *Equidistante*. Terme de Géométrie.

EQUILATERAL, ale. adj. Qui a les côtés égaux. (Lat. æquilateralis.) *Equilátero*.

EQUILIBRE. f. f. Egale pesanteur de deux corps comparés l'un à l'autre. (Lat. æquilibrium.) *Equilibrio*. §. Il se dit fig. en morale, & signifie Egalité, même proportion. *Equilibrio*. Il faut que les puissances soient dans l'équilibre.

EQUINOCTIAL, ale. adj. Qui a rapport à l'Equinoxe. (Lat. æquinoctialis.) *Equinoziale*.

EQUINOXE. f. m. Le tems, où les jours sont égaux aux nuits par tout le monde. (Lat. æquinoctium.) *Equinozio*.

EQUIPOLLENCE. f. f. Egalité de valeur. (Lat. æquipollentia.) *Eguallità di valore*, *equivalenza*.

EQUIPOLLENT, ente. adj. Ce qui est égal en valeur une autre chose à laquelle il est comparé. (Lat. æquipollens, æqualis.) *Eguale*, *equivalente*.

EQUIPOLLER. v. n. Être de pareil prix qu'une autre chose ; quoi on la rapporte. (Lat. æquivalere, par, similitudo.) *Equivalere*.

EQUIPAGE. f. m. Provision de tout ce qui est nécessaire pour voyager, ou s'entretenir honorablement, soit de valets, chevaux, carrosses, habits, armes, &c. (Lat. commensatus, ornatus, apparatus.) *Equipaggio*, *treno* ; *apparecchio*, *arredo*. §. Equipage, en terme de Marine, est un terme collectif, qui comprend les soldats, matelots, mousfés, &c. *Armamento*.

† EQUIPE. f. m. Action téméraire, indiscrète, & extravagante ; dessein qui ne peut être exécuté, ni être de du-

rée. (Lat. machinatio, facinus auxad & temerarium, protervia.) *Azzione bisfimevole*, *temeraria*.

EQUIPEMENT. f. m. Provision & assortiment nécessaire à la subsistence & à la sûreté d'un vaisseau qu'on met en mer. (Lat. instructio, adornatio navis ; commensatus.) *L'arredare*, *il corredare una nave*.

EQUIPER. v. a. Fournir à quel qu'un toutes les choses dont il a besoin, soit en chevaux, habits, armes, &c. (Lat. instruere, adornare, suppeditare.) *Formare*, *acconciare*, *arredare*. §. Il se dit aussi D'un navire qu'on met en état de faire de longs voyages. *Arredare una nave*.

EQUIPE, ée. part. pass. & adj. (Lat. instructus, munitus.) *Fornito*, *apparecchiato*, *arredato*.

EQUITABLE. adj. Juge modéré & sage, qui sçait tempérer la rigueur des loix par les circonstances particulières du fait. (Lat. æquus, verus.) *Che opera con equità* ; *giusto*. Il se dit aussi De ce qui est conforme à la raison. Un sensiment équitable, un partage équitable. *Giusto*, *ragionevole*.

EQUITABLEMENT. adv. D'une manière équitable. (Lat. ex æquo & bono.) *Con equità*.

EQUITE. f. f. Justice mitigée, & adoucie par la considération des circonstances particulières ; tempérament qui modère la sévérité de la Loi. (Lat. æquitas.) *Equità*. §. Il se prend aussi pour Justice, droiture. (Lat. jus, fas, justitia.) *Equità*, *giustizia*.

EQUIVALENT, ente. adj. Qui vaut autant qu'un autre. (Lat. æquipollens, æquivalens.) *Equivalente*.

EQUIVOQUE. adj. m. & f. Qui est douteux, qui a un double sens. (Lat. æquivocus, dubius, ambiguus.) *Equivoco*. Des louanges équivoques, un terme équivoque, &c. §. Equivoque f. f. ou m. Il signifie une chose douteuse, ambiguë, qui peut avoir divers sens, l'un vrai, & l'autre faux. (Lat. vox anceps, dubia.) *Equivoco*, *subit*. §. Il signifie quelquefois Bèvue, inadvertance, prendre une chose pour une autre. (Lat. error.) *Equivoco*, *errore*, *inavvertenza*.

EQUIVOQUER. v. n. Faire des équivoques. (Lat. ludere in ambiguo.) *Fare equivochi*. §. Il se dit plus ordinairement avec le pron. persón. & il signifie Se tromper, se méprendre. (Lat. aberrare, hallucinari.) *Equivocare*.

ERABLE. f. m. Arbre de haute fûtaye qui s'élève fort haut, & dont le bois est fort uni. (Lat. acer.) *Abero*. Il y en a de plusieurs espèces.

† ERAFLER. v. a. Déchirer, ou diviser la peau avec quelque chose d'aigu. (Lat. perstringere.) *Scorticare*. C'est un terme populaire.

† ERAFLURE. f. f. Playe qui se fait sur la peau par quelque chose de pointu, & qui ne pénètre pas. (Lat. cutis perstricta dolor, vulnus.) *Scorticatura*.

ERE, ou AIRE. f. f. Terme de Chronologie. C'est un mot dont les Moder-

nes se sont servi pour signifier ce qu'on appelle autrement Epoque. (Lat. æra.) *Epoça*.

ERECTION. f. f. Elévation d'une chose en droite ligne. (Lat. erectio.) *Erezione*. §. Se dit aussi fig. en morale. L'erection d'une Charge, d'un Duché. *Erezione*.

ERESIPELLE. f. f. Maladie qui vient sur la peau, causée par des humeurs piquantes, d'où il naît une inflammation ardente. (Lat. erysipelas.) *Risipola*.

ERGO. f. m. Donc. Terme dogmatique tiré du latin, qui signifie La conclusion d'un argument. *Ergo*. Il importune tout le monde par ses ergos. §. Il est aussi adv. *Dunque*. On ne peut s'en servir que dans le stile familier.

ERGOT, ou ARGOT. f. m. C'est un éperon ou pointe dure, qui vient au derrière de la jambe des coqs. (Lat. unguis posticus.) *Arriglio*, *sperone di gallo*, *o di altro animale*.

ERGOTE, ée. adj. Qui a des ergots. (Lat. ungibus talariis, calcariis instructus.) *Che ha l'arriglio*, *o lo sperone*.

ERGOTER. v. n. Chicaner, disputer opiniâtement. (Lat. argutari, disceptare.) *Contendere*, *disputare*, *contrastare*. Il se dit aussi Des disputes, des critiques qui se font en pointillant, & chicanant avec importunité.

ERGOTEUR. f. m. Celui qui dispute, qui pointille sans cesse, qui conteste tout sans raison. (Lat. ineptus disceptator.) *Contrastatore*, *che disputa sempre*, *e senza ragione*.

ERIGER. v. a. Dresser, élever quelque chose. (Lat. erigere.) *Levare*, *innalzare*, *dirizzare* ; *erger*. Il se dit fig. & signifie Elever quelque chose ; Attacher quelque titre, dignité, ou degré d'honneur. (Lat. evehere.) *Innalzare*. Eriger un Evêché ; s'ériger en sçavant, &c.

ERMINE. v. f. Hermine.

ERMITE. v. f. Hermite.

EROSION. f. f. Terme de Médecine. Se dit de l'action des humeurs acres ou acides, qui rongent, mangent, ou déchirent les chairs, & autres substances. (Lat. erosio.) *Corrosione*.

ERRANT, ante. adj. Qui n'est point fixe, ni attaché. (Lat. errans, vagus.) *Errante*.

ERRATA. f. m. Table qu'on met au commencement, ou à la fin d'un livre, qui contient les fautes survenues dans l'impression. *Errata*.

ERRENER. v. a. Rompre les reins. (Lat. delumbare, renes diffingere, luxare.) *Rompere i reni*, *dilombare*. §. On le dit aussi dans le sens fig. pour dire Surcharger, accabler d'un trop grand poids. *Opprimere*, *caricare troppo*.

ERRER, ou ERRE. v. n. Voyager sans avoir de route certaine ; courir çà, & là. (Lat. errare, vagari.) *Errare*, *andar vagando*. §. Il se dit au fig. N'être point fixe, ni arrêté sur aucun objet. (Lat. fluere, divagari.) *Errare*, *scorrevare*. Il laisse trop errer ses pensées. Il erroit de plaisirs en plaisirs. §. Errer, signifie aussi S'abuser, se tromper, être imbu d'une fausse opinion. (Lat. erra-



te, falli, decipi.) *Errare, ingannarsi.*  
**ERRES.** f. f. plur. Traces, vestiges. (Lat. vestigia.) *Traccia,orma, vestigio, pedata.* Il se dit aussi fig. Il marche sur les erras de ses ancêtres. *Traccia.* § **Erres**, ou **Erre**, se dit du paiement qu'on fait d'une partie du prix d'une chose pour gage & assurance du marché. (Lat. artha, arrhabo.) *Caparra.*

**ERREUR**, ou **ERREUR** f. f. Fausse opinion qu'on se met dans l'esprit, soit par ignorance, soit faute d'examen, ou de bon raisonnement. (Lat. error.) **Errone**, m. §. Il signifie quelquefois Faute. **Errore, colpa.** § Pris absolument, s'entend de l'erreur en loi, de l'hérésie. *Errone, erefia.*

**ERRINE.** f. f. Terme de Pharmacie. Remèdes qu'on prend par le nez pour purger les humidités du cerveau. (Lat. erthina.) *Errino.*

**ERRONEE.** adj. m. & f. ou **Erroné**, ée Qui est faux, qui tient de l'erreur, qui tient de l'hérésie. (Lat. erroneus.) *Erroneo, erroneo.*

**ERRONEMENT.** adv. D'une manière erronée. (Lat. etroneo.) *Erronamente.*

**ERS.** f. m. Plante légumineuse & annuelle. (Lat. ervum.) *Veggiolo, rubiglia, orobo, lero.*

**ERUDIT**, ite, f. & adj. (Lat. eruditus.) *Erudio.* Ce mot n'est pas encore entièrement établi.

**ERUDITION.** f. f. Science, doctrine. (Lat. eruditio.) *Erudizione.*

**ES**, vieux mot qu'on a dit pour **En** les, ou **Aux**. Il n'a plus maintenant d'usage qu'en cette phrase, Maître es Arts, pour dire Maître aux Arts.

**ESBAHIR**, v. a. Il ne se dit guère qu'avec le pron. person. **Etre surpris** par quelque chose d'extraordinaire, qui cause de l'étonnement & de l'admiration. (Lat. obstupefcere, mirari.) *Stupirsi, meravigliarsi.*

**ESBAHI**, ie, adj. Qui s'étonne, qui admire. (Lat. obstupefactus.) *Attonito, stupito.*

**ESBAHISSEMENT.** f. m. Admiration subite, étonnement causé par quelque chose d'extraordinaire (Lat. stupor, admiratio.) *Stupore, ammirazione, meravigliata, sbalordimento.*

**ESBARBER**, v. a. Raser, faire la barbe. (Lat. tondere, attondere.) *Radere, far la barba.* On dit aussi **Esbarber** une plume, ébarber du papier, &c. *Dibarbare.*

**ESBARBE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. attonsus.) *Sbarbaro, raso.*

† **ESBATEMENT.** f. m. Passe-temps. (Lat. recreatio animi.) *Trasullo, passatempo.* On ne le dit qu'en riant.

† **ESBATRE**, v. a. Il ne se dit qu'avec le pron. person. Se divertir. (Lat. oblectare se, ludere.) *Sollazzarsi.* On le dit surtout en termes de galanterie.

† **ESBAUBI**, ie, adj. C'est la même chose que **Ebahi**. *Attonito, stupefatto.*

**ESBAUCHE.** f. f. Les premiers traits d'un tableau, les premières pensées sur un ouvrage, le premier dessein d'un bâtiment, &c. (Lat. designatio, prima

lineamenta, rudimentum, adumbratio.) *Abbozzo, abbozzatura, schizzo.*

**ESBAUCHER.** v. a. Commencer une chose, tracer grossièrement quelque ouvrage, \*en attendant qu'on le finisse; jeter les premières pensées sur le papier. (Lat. delineare, designare, inchoare.) *Abbozzare.* §. Il se dit chez les Menuisiers pour Dégrossir. *Sgrossare.* § **Ebaucher**, se dit aussi en choses morales. *Abbozzare.*

**ESBAUCHE'**, ée. part. & adj. (Lat. inchoatus, rudis, indigestus.) *Abbozzato, cominciato, informe.*

† **ESBAUDIR.** v. a. Se réjouir. (Lat. recreare, relaxare, latari.) *Trasullarsi.*

**ESBLOUIR.** v. a. Frapper les yeux par un trop grand éclat, empêcher l'action de la vue par une trop grande lumière. (Lat. perfringere oculos, nimia luce perfringere.) *Sbagliare, abbagliare.* §. Il se dit fig. en choses morales, & signifie Tromper, surprendre l'esprit & les sens par de fausses raisons, par un faux éclat. (Lat. fascinare.) *Abbagliare, fig.* Des pensées qui éblouissent. Les appas du monde peuvent nous éblouir.

**ESBLOUI**, ie. part. & adj. *Abbagliato.*

**ESBLOUISSANT**, ante. part. & adj. Qui éblouit. (Lat. perfringens oculos.) *Che abbaglia.*

**ESBLOUISSEMENT.** f. m. Trouble qui se fait dans l'action de la vue, soit par une trop vive lumière qui vient du dehors, soit par des vapeurs, qui par le dedans en empêchent les fonctions. (Lat. caligo, caligatio.) *Abbagliamento, abbagliaggine.* §. Il se dit aussi au fig. pour Surprise. (Lat. fascinato, deceptio.) *Sorpesa, abbagliamento.*

† **ESBORGNER.** v. a. Crever un œil, rendre borgne. (Lat. elucare, oculum eruere.) *Cavare un'occhio, far losco.* §. Il se dit aussi Des murs élevés qui ôtent les vues d'une maison. (Lat. privare lumine.) *Torre la vista.*

† **ESBORGNE'**, ée. part. & adj. (Lat. altero oculo orbatus.) *Losco, senza un'occhio.*

**ESBOUFFER.** v. a. Il ne se dit qu'en cette phrase: Faire ébouffer de rire, pour dire, Faire rire à crever. (Lat. disrumpi.) *Scoppiare di riso.* Etouffer de rire, vaut mieux.

**ESBOUILLIR.** v. a. Faire évaporer une partie de la liqueur qu'on met sur le feu, pour la rendre plus épaisse, ou plus succulente. (Lat. ebullire, excoquere.) *Bollire; cuocere.*

**ESBOUILLI**, ie. part. & adj. (Lat. excoctus.) *Bollito; cotto.*

**ESBOULEMENT.** f. m. Chûte de terres & de murailles. (Lat. dijeccio, ruina, demolitio.) *Ruina, demolizione, sfondamento, affondamento.*

**ESBOULER.** v. a. Faire tomber. (Lat. labefactare, demoliri.) *Urollare, rovesciare, rovinare, demolire.* §. Ebouler v. n. Cheoir en bas par son propre poids. Il ne se dit que des terres & des murailles, & on le joint toujours au

pron. person. S'ébouler. (Lat. labare, ruina agere, labeficere.) *Affondare.*

**ESBOULE'**, ée. part. & adj. (Lat. labefactus, dirutus.) *Affondato.*

**ESBOULIS.** f. m. Chose qui est éboulée. (Lat. ingens ruina.) *Ruina, rovina, la cosa rovinata.* Voilà un grand éboulis de bois, de terre.

**ESBOURGEONNEMENT.** f. m. Terme d'Agriculture, & de Jardinage. L'action d'ebourgeonner, d'oter des bourgeons, ou de jeunes branches aux arbres. (Lat. pampinatus, pampinatio.) *Spampanzione, lo spampanare.*

**ESBOURGEONNER.** v. a. Oter à la vigne & aux arbres les nouvelles branches qui sont inutiles. (Lat. pampinare vineam.) *pampinare, torre alle viti, o agli alberi i germogli inutili.*

**ESBOURGEONNE'**, ée. part. & adj. (Lat. interpuratus.) *Spampanato.*

**ESBRANCHER.** v. a. Couper les branches d'un arbre (Lat. intellegere, attondere, interpurare.) *Diramare.*

**ESBRANCHE'**, ée. part. & adj. (Lat. interpuratus.) *Diramato.*

**ESBRANLEMENT.** f. m. Secousse, (Lat. conuulsio, conuulsio.) *scossa, crollo, crollamento.* §. Il se dit aussi au fig. en parlant de la fermeté de l'âme, & du courage. *Scossa, fig. Crollo.*

**ESBRANLER.** v. a. Mettre en branle. (Lat. commovere, concutere, quaterere.) *Scuotere, sinuere, crollare.* §. Il se dit fig. en morale, & signifie, Ebranler; rendre moins ferme; détruire. *Scuotere, fig.* Ebranler le cœur, la constance, la vertu, le courage.

**ESBRANLE'**, ée. part. & adj. (Lat. commotus, conuulsus.) *Smosso, scosso, crollato.*

**ESBRECHER.** v. a. Faire une petite brèche à un couteau, ou à quelque autre instrument tranchant. (Lat. violare, inferre labein, labefactare.) *Rintuzzare, guastare il taglio.* §. Il se dit aussi Des ruptures qui se font aux ouvertures des pots de terre. *Rottura.*

**ESBRECHE'**, ée. part. & adj. (Lat. labefactus, violatus.) *Rintuzzato, Rotto.*

**ESBRENER.** v. a. Nettoyer un enfant qui n'est pas net, qui fait des ordures tous lui. (Lat. tergere.) *Nettare.*

**ESBRUITER.** v. a. Rendre une chose publique, la faire connoître à bien des gens, révéler un secret. (Lat. publicare, palam facere.) *Palesare, pubblicare, divulgare.* Il est aussi neut. & signifie Venir à la connoissance de plusieurs personnes. *Palesarsi, divulgarsi.*

**ESBRUITE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. divulgatus.) *Palesato, pubblicato, divulgato.*

**ESCABEAU.** f. m. ou **ESCABELLE.** f. f. Petit siege de bois, qui est carré, & qui n'a ni bras, ni dossier. (Lat. scabellum.) *Sgabello.*

**ESCABLON.** f. m. Terme d'Architecture. Espèce de piedestal sur lequel on met des bustes dans les galeries, & cabinets curieux. (Lat. scamillus.) *Gradino.*

**ESCACHE.** f. f. Espèce d'embouchure



re, ou de mors de cheval. (Lat. nuci-frangibulum.) *Morfo, freno di cavallo.*

EFCAHER. v. a. Presser, aplatiser, fraiser, écafer. (Lat. oblidere, obtere.) *Schiacciare, ammaccare; Pistare.* J'ai été presque écaché dans la presse. Ecacher du sel, du sucre.

EFCACHE', ée. part. & adj. (Lat. obtritus.) *Schiacciato, ammaccato.* On dit communément, Un village écaché, un nez écaché. (Lat. parulus.) *Viso, ou Naso schiacciato.*

EFACHEMENT. f. m. Froissure, contusion, brisure de quelque corps dur. (Lat. confusio, contractio.) *Ammaccamento, pestamento, schiacciamento.*

ESCADRE. f. f. Partie d'une armée navale, composée d'un nombre de vaisseaux de guerre commandés par un Officier Général, qu'on appelle Chef d'escadre. (Lat. pars classis, classis minor.) *Squadra.*

ESCADRON. f. m. Corps de Cavalerie, rangée en ordre pour combattre, soit dans une bataille, soit dans une rencontre. (Lat. agmen equestre, turma equestris.) *Squadron.* Il peut être dit dans le stile comique De plusieurs personnes jointes ensemble.

ESCADRONNER. v. n. Se ranger en escadron. (Lat. procedere turmatim, in turmam equestrem convenire.) *Squadronarsi.* §. Il signifie au fig. S'accorder, être d'intelligence. (Lat. bene convenire.) *Accordarsi.*

ESCAFE. f. f. Coup de pied au cul, coup de pied au ballon. (Lat. pedis ictus, compulsi.) *Calcio.*

ESCAFER. v. a. Donner des coups de pied à quelqu'un, ou à un ballon. (Lat. pede icere, propellere.) *Dar dei calci.*

\* ESCAFIGNON. f. m. Il s'est dit pour Efcarpin, ou Chausson.

ESCALADE. f. f. Affaut qu'on donne brusquement avec des échelles à une Ville qu'on veut surprendre. (Lat. ad-motio scalarum ad muros.) *Scalata.*

ESCALADER. v. a. Monter en quelque lieu avec des échelles pour y faire quelque violence, ou quelque vol. (Lat. applicare scalas, scalis admotis invadere.) *Scalare.*

ESCALADE', ée. part. & adj. *Scalato.*

ESCALE. f. f. Coque ou couverture d'un œuf. (Lat. testis.) *Guscio d'uovo.* On le dit aussi de la première peau des pois quand ils cuillent, & de la peau verte des noix. *Guscio.*

ESCALER. v. a. Oter l'écale, ou l'écorce. (Lat. putamen, testam decutere, dererere.) *Sgusciare.*

ESCALE', ée. part. pass. & adj. (Lat. testis exutus, spoliatus.) *Sgusciato.*

ESCALIER. f. m. Grand degré, ce qui sert à monter aux divers étages d'un bâtiment, d'une terrasse de jardin. (Lat. scalæ, gradus.) *Scala.*

ESCALIN. f. m. Petite monnoye d'argent valant environ sept sols de France, qui a cours aux Pays-Bas. (Lat. schelinus.) *Piccola moneta d'argento dei Paesi Bassi.*

ESCAMOTE. f. f. C'est un terme de Joueur de Gobelets, qui signifie Une petite bale de liege, qu'on prend subtilement entre les doigts. (Lat. subereis globulus.) *Sorta di pallotta, della quale si servono i ciurmadori.*

ESCAMOTER. v. a. Terme de Joueur de Gobelets. C'est Prendre subtilement entre les doigts l'escamote pour en faire quelque tour. (Lat. subereis globulis ludere.) *Giocar di mano.* §. Il signifie, Voler subtilement, & avec adresse. (Lat. furari, subducere, clepere.) *Carpire, rubare, truffare.* Il se dit aussi Des tromperies qu'on fait au jeu par quelque habileté de main.

ESCAMOTE', ée. part. & adj. (Lat. clam ereptus, subductus.) *Carpito, rubato.*

ESCAMOTEUR. f. m. Filou qui dérobe adroitement, qui trompe subtilement au jeu. (Lat. fur, occultus prædo, grallator.) *Ladro, truffatore, truffiere.* Il se dit en parlant en général De ceux qui trompent adroitement les autres, soit au jeu, soit ailleurs.

ESCAMPER. v. n. S'enfuir habilement. (Lat. proripere se, aufugere.) *Scampare, scappare, fuggire.*

ESCAPADE. f. f. Action d'emportement, de libertinage; échappée. (Lat. error.) *Scappata.* Ce mot n'est que du stile burlesque, ou de la conversation familière. Dans un stile sérieux, il faudroit dire S'échapper.

ESCAPE. f. f. Terme d'Architecture. C'est la partie de la colonne qui pose sur la base, & qui fait le commencement du fût. (Lat. scapus.) *Il cominciamento del fusto, o fusso; il fusto della colonna.*

ESCARGOT. f. m. Espèce d'insecte. (Lat. scarabæus.) *Scarafaggio.*

ESCARBOUCLE. f. f. Sorte de pierre précieuse de couleur brune & enfoncée. (Lat. carbunculus.) *Carbonchio, pietra pretiosa.*

† ESCARBOUILLER. v. a. Ecraser. (Lat. contundere.) *Schiacciare.* Il ne se dit que par le menu peuple, & encore rarement.

† ESCARBOUILLE', ée. part. & adj. (Lat. confusus.) *Schiacciato.*

ESCARSELLE. f. f. Grande bourse de cuir à l'antique, qui se fermoit à ressort avec du fer. (Lat. ctumena scorte.) *Scarsella.* Il se dit dans le stile familier, & burlesque, De la poche, & de la bourse en général. *Borsà, faccoccia, scassilla.*

ESCARGOT. f. m. Gros limaçon à coquille blanche. (Lat. coclea.) *Chiocciola, lumaca.*

ESCARLATE. f. f. Petite excroissance ronde, rouge, & de la grosseur d'un petit pois, qui croît sur les feuilles d'un petit arbrisseau qui est une espèce d'yeuse. (Lat. coccus.) *Scarlatto.* §. Il se dit aussi De l'étoffe teinte d'escarlata. (Lat. murex, purpura, pannus coccineus.) *Scarlatto.*

ESCARLATIN. f. m. Espèce de sidre qu'on fait dans quelques pays de la Normandie. *Sorta di bevanda.*

ESCARMOUCHE. f. f. Combat qui se fait en présence de deux armées par des hommes qui s'en détachent, & qui invitent à un combat général. (Lat. velitatio, prolusio pugna.) *Scaramuccia.*

ESCARMOUCHER. v. n. Se détacher d'une armée rangée en bataille, d'un camp, pour aller attaquer, défier l'ennemi, le combattre. (Lat. velitari, pro-ludere ad pugnam.) *Scaramucciare.*

ESCARMOUCHEUR. f. m. Cavalier qui va escarmoucher. (Lat. veles, procurator.) *Che scaramuccia.*

ESCARPE. f. f. C'est le pied de la muraille, du rempart, la partie du fossé qui est opposée à la campagne, qui la regarde. (Lat. lorica interior, agget intimus.) *Scarpa.*

ESCARPEMENT. f. m. Terme de Fortification, qui signifie Pente. (Lat. clivus, declivitas.) *L'endio.*

ESCARPER. v. a. Elever un mur, un rempart en talus, ou même à plomb, avec peu de pied, ou d'empatement. (Lat. munire aggere, crepidine.) *Fare un muro a scarpa.* §. C'est aussi Couper, & abattre les endroits par où l'on peut monter, & les rendre si roides qu'on n'y puisse grimper. *Render erio, scosceso, dirupato, scoscinere.*

ESCARPE', ée. part. & adj. Qu'il est coupé à plomb, ou avec peu de talus, roide, & de difficile accès. (Lat. præruptus, abruptus.) *Erro, scosceso, trarupato.*

ESCARPIN. f. m. Soulier sans talon, & à simple semelle. (Lat. focculus, calceolus simplarius.) *Scarpetta, scarpino.*

ESCARPINER. v. a. Courir vite & légèrement, comme on fait quand on est chaussé avec des escarpins. (Lat. levi pede currere.) *Correre.* Il ne se dit qu'en riant.

ESCARPOLETTE. f. f. Jeu, exercice où on se brandille étant assis sur un bâton attaché de travers à une corde qui est pendu en quelque lieu haut. *Dondolo, isfremento per dondolarsi.*

ESCARQUILLER. v. a. Faire une ouverture, ou écart. (Lat. divaricare.) *Aprire, spalancare.* Il ne se dit guère qu'en ces phrases, Ecarquiller les yeux, écarquiller les jambes.

ESCARQUILLE', ée. part. & adj. (Lat. divaricatus.) *Spalancato.*

ESCARTE. f. f. Terme de Chirurgie. Croûte qui est faite sur la chair par le moyen d'un fer ardent, ou d'un médicament acre. (Lat. crusta ulceris.) *Crosta di piaga.* §. Il se dit fig. D'un grand fracas ou ouverture qui se fait dans quelque corps. *Ruina, frage.*

ESCART. f. m. Eloignement d'une chose qu'on sépare d'une autre. (Lat. digressus.) *Distanza, separazione.* §. Il se dit fig. Du discours & de la conduite. (Lat. digressio.) *Digressione.* Erreur. Il est sujet à de grands écarts; en parlant d'une conduite qui n'est pas bien réglée. Cet Orateur a fait un terrible écart; pour dire, Qu'il s'est terriblement éloigné de son sujet. §. Ecart, se dit Des cartes qu'on rebute de son jeu.



& qu'on met à part pour en prendre d'autres. *Lo scaviar che si fa delle carie.*  
 §. A l'écart, adv. Qui est à part, séparé. (Lat. *seorsum*, *clami*.) *In dispartire.*

EFCARTELER. v. a. Mettre en quartiers, tirer à quatre chevaux. (Lat. *quadratum dissecare*, *dilaniare in quadrantes*, *discindere*.) *Squariare.* §. En termes du Blason, signifie Diviser l'écu en quatre quartiers. (Lat. *secare quadripartitum*.) *Dividere in quatuor parti.*

EFCARTELE', ée. part. & adj. (Lat. *quadripartitus*, *divisus quadripartitus*.) *Squariato*; *diviso in quatuor parti.*

EFCARTELEURE. f. f. Terme de Blason. Division de l'écu écartelé. (Lat. *partitio in quadras*.) *Partizione in quatuor parti.*

EFCARTER. v. a. Eloigner, séparer, disperser; mettre à part. (Lat. *seponere*, *reijcere*, *amovere*.) *Allontanare*, *scostare*, *separare*; *porre a parte.* §. Il signifie au jeu, Faire un écart, se défaire des cartes inutiles. *Scartare.* §. Ecartter, se dit figur. en choses morales. *Allontanare.* Il faut écartter tout souvent d'offense. Par ses digressions, il s'écartte trop de son sujet.

EFCARTE', ée. part. & adj. (Lat. *femotus*.) *Allontanato*, *scostato*; *appartato.*

ESCAUDE. f. f. Petite barque dont on se sert sur les marais, sur les petites rivières. *Battello.*

EFCERVELE', ée. adj. Qui est sans jugement, sans prudence, étourdi, qui manque de cervelle. (Lat. *cerebrosus*, *ardelio*, *præceps*.) *Scervellato*; *girellato*; *cervellino*; *scimunito*; *imprudente.*

EFCHAFAUDAGE. f. m. Construction des échafauts nécessaires pour travailler à un bâtiment. (Lat. *contabulatio*.) *Palco*, *struttura di palchi.*

EFCHAFAUDER. v. n. Dresser des échafauts, les appliquer à une muraille pour travailler à un bâtiment élevé. (Lat. *extruere tabulata*.) *Far palchi.*

EFCHAFAUT. f. m. Ouvrage de charpenterie élevé en forme d'amphithéâtre pour y placer des spectateurs, afin de voir commodément quelque cérémonie. (Lat. *tabulatum*.) *Palco.* §. Il se dit d'un petit théâtre sur lequel on roué les criminels, où l'on coupe la tête. *Palco.* §. On le dit aussi des planches sur lesquelles se mettent des Maçons, ou des Peintres, pour travailler en des lieux élevés. (Lat. *palco*, *ponte*, *avolato*.)

EFCHALADER. v. a. Terme d'Agriculture. Mettre des échalias à une vigne, la garnir d'échalias. (Lat. *palare*, *impedare*.) *Palare*, *palificare*, *metter pali.*

EFCHALADE', ée. part. (Lat. *palatus*, *impedatus*.) *Palato*, *munio di pali.*

EFCHALAS. f. m. Morceau de bois en forme de bâton, qui sert à soutenir un fep de vigne. (Lat. *palus*, *pedamentum*, *ridica*.) *Palo.*

EFCHALASSEMENT. f. m. L'Action d'échaliaser, de mettre des échalias aux vignes. (Lat. *palatio*.) *Il palare.*

EFCHALASSER. v. a. Garnir une vi-

gne d'échalias; la lier avec échalias. (Lat. *palare*, *impedare*.) *Palare*, *palificare.*

EFCHALASSE', ée. part. & adj. (Lat. *impedatus*.) *Palato*, *munio di pali.*

EFCHALIER. f. m. Clôture d'un champ faite de fagots liés ensemble, pour empêcher que les bestiaux n'y entrent. (Lat. *septum ex ligno defecto*, *atque arido*.) *Palizzata.*

EFCHALOTE. f. f. Espèce de petit oignon qui a l'odeur, & le goût de l'ail, mais moins fort. (Lat. *capula*.) *Cipollina.*

EFCHANCERER. v. a. Couper une étoffe en arc, ou en ligne courbe; la vuider en dedans. (Lat. *emarginare*, *intorsum incidere*.) *Incavare.*

EFCHANCURURE. f. f. Coupe faite en creusant. (Lat. *incisio*, *incisura*.) *L'incavare.*

EFCHANDOLE. f. f. Petit ais à couvrir les toits. (Lat. *scandula*, *regula tabularis*.) *Affiscia da coprire i tetti.*

EFCHANGE. f. f. Permutation; convention par laquelle on donne une chose au lieu d'une autre. (Lat. *permutatio*, *commutatio*.) *Cambio*, *scambio*; *contraccambio.* Il se dit au fig. Une échange de cœur. §. En échange, adv. D'autre côté. (Lat. *vicissim*.) *Inscambio.*

EFCHANGER. v. a. Donner une chose pour une autre. (Lat. *commutare*.) *Cambiare*, *scambiare*; *permutare.* §. En termes de Blanchisseuse signifie, Mouiller, battre, & égayer le linge pièce à pièce dans l'eau. *Sciacquare.*

EFCHANGE', part. & adj. (Lat. *commutatus*.) *Cambiato*, *scambiato.*

EFCHANSON. f. m. Officier qui présente à boire aux Rois, aux Princes. (Lat. *potillator*, *pinectna*.) *Coppiere.*

EFCHANSONNERIE. f. f. Lieu où se garde la boisson du Roi, où se rendent les officiers qui ont soin de la boisson. (Lat. *vinaria cella*.) *Luogo dove si ripone il vino del Re.*

EFCHANTILLER. v. n. Se dit dans le Lionnois pour Etalonner. V. ce verbe.

EFCHANTILLON. f. m. Petit morceau d'étoffe qu'on prend pour montrer, & qui est détaché de la pièce, à qui le reste est pareil. (Lat. *specimen*, *proba*, *exemplum*.) *Mostra*, *Scampolotto.*

§. Se dit aussi fig. Des morceaux, ou parties d'autres choses qui servent à juger du total. *Segno*, *mostra.* C'est un échantillon de son savoir.

EFCHANTILLONNER. v. a. Conférer un poids, une mesure avec sa matrice originale. (Lat. *exigere ad exemplar*.) *Confrontare.*

EFCHANTILLONNE', ée. part. & adj. (Lat. *exactus ad exemplar*.) *Confrontato.*

EFCHAPATOIRE. f. m. ou f. Moyen adroit, & subtil pour se sauver d'une raison, d'une demande pressante; subterfuge, excuse, défaite. (Lat. *elugium*.) *Scusa*, *rigiro*; *scampo.*

EFCHAPPE'. f. m. En termes de Manège, se dit d'un cheval engendré d'un étalon, & d'une cavale qui sont de différente race, & de différent pays.

*Nato da due animali di specie diversa.*

On le dit fig. D'un homme qui tient d'un autre, qui a de la ressemblance de lui. *Similissimo.*

EFCHAPPE'. f. f. C'est la même chose qu'Éscapade. V. ce mot. §. Echappée, en termes de Peinture, est Une vue dans un paysage, ou tableau, une perspective en lointain, qui semble se dérober aux yeux. (Lat. *recessus*.) *Fuga*, *vista rinculata.*

EFCHAPPER. v. a. & n. Se sauver, s'enfuir, se garantir du danger, de la prison, & de tous les autres accidens nuisibles. (Lat. *recedere*, *fugere*, *evadere*, *erumpere*.) *Scappare*, *sciappare*, *salvarsi*, *fuggire.* §. Il se dit fig. en morale, en parlant des emportemens de colère. *Scappare*, *non potersi contenere.*

La patience échappe quelquefois aux plus modérés. On dit aussi, Qu'un mot est échappé par mégarde. Rien n'échappe à sa prévoyance. *Scappare.* §. Echapper, se dit aussi Des étoffes qui sont décolorées. *Scappare.* §. On a remarqué qu'on dit, Echapper d'un danger, & Réchapper d'une maladie.

EFCHAPPE', ée. part. & adj. (Lat. *elapsus*.) *Scappato.*

EFCHARDE. f. f. Petite épine pointue, ou éclat de bois ou chardon qui entre dans la chair. (Lat. *aculeus*.) *Scheggia.*

EFCHARDONNER. v. a. Oter les chardons d'une terre. (Lat. *cardui purgare*.) *Torre i cardoni.*

EFCHARNER. v. a. Terme de Tanneur, & de Megistier. Oter d'un cuir la chair qui y reste. (Lat. *corium purgare carnis*.) *Scarnare.*

EFCHARPE. f. f. Grande pièce de taffetas large que portent les gens de guerre, tantôt en guise de ceinture, tantôt à la manière de baudrier. (Lat. *fascia*.) *Fascia*, *ciarpa.* §. Il se dit aussi D'une bande qui sert à soutenir le bras quand il est blessé, quand on a été saigné. *Fascia.* §. Echarpe, est Une pièce de taffetas que les femmes mettent sur leur tête pour se garantir de la pluie, ou se couvrir les épaules. (Lat. *intella*.) *Ciarpa.*

EFCHARPER. v. a. Donner un coup d'épée de travers. (Lat. *fasciatum incidere*.) *Dare un colpo di spada a traverso.*

\*EFCHARS, arse. adj. *Aviario*, *Scarfo.*

\*EFCHARGEMENT. adv. D'une manière avare. *Scarfamemente.*

EFCHASSE. f. f. plur. Espèce de bâtons sur lesquels on pose le pied, pour être plus élevé en marchant. (Lat. *gralla*, *furcula*, *grallatoria*.) *Trampoli.*

EFCHAUBOULURE. f. f. Petit bube, bourgeon, ou élèveur sur la peau, qui vient de chaleur de foie. (Lat. *pustula*.) *Cosso*, *rossori.*

EFCHAUDE. f. m. Espèce de petit gâteaux. (Lat. *crustulum triquetrum*.) *Ciambella.*

EFCHAUDER. v. a. Nettoyer avec de l'eau chaude, tremper dans de l'eau bouillante. (Lat. *aqua callida irrigare*, *extergere*.) *Scottare*; *nettare con acqua calda.*



ESCHAUDE', ée. part. & adj. *Scortato*; lavato con acqua bollente.

ESCHAUSAISON. f. f. Maladie qui arrive à quelqu'un pour s'être trop échauffé. (Lat. æstus, fervor.) *Infiammazione*; bollore, ardore. §. Il se dit aussi de certains boutons qui viennent sur la peau, par une trop grande chaleur de sang, qu'on appelle autrement Echauboulure. *Cosso*, *rossori*.

ESCHAUFFEMENT. f. m. Action par laquelle on échauffe. (Lat. calefactio, calefactus, fervor.) *Riscaldamento*.

ESCHAUFFER. v. a. Rendre chaud. (Lat. calefacere, succendere.) *Scaldare*, *riscaldare*. §. Il se dit fig. pour Enflammer, animer, exciter; remplir d'ardeur. *Riscaldare*, fig. *inflammare*. §. Il se dit aussi De l'émotion des passions. *Riscaldare*, *inflammare*. On dit dans le même sens, Que la guerre, la sédition, la dispute s'échauffe.

ESCHAUFFÉ', ée. part. & adj. (Lat. succensus, incalcescent, calidus.) *Riscaldato*, *scaldato*, *inflammato*.

ESCHAUGUETTE. f. f. Lieu couvert & élevé pour placer une sentinelle, & découvrir ce qui se passe à la campagne. (Lat. specula, excubiaz.) *Vedetta*, *veletra*.

ESCHEANCE. f. f. Jour où on doit payer ou faire quelque chose. (Lat. terminus fatalis, præscriptus, certus dies.) *Termine*, *giorno fisso*.

ESCHECS, ou ESCHETS. f. m. plur. Sorte de jeu connu, qu'on fait avec de petites pièces de bois tourné, sur un tablier, ou damier, divisé en plusieurs carreaux. (Lat. scacchia.) *Scacchi*. §. Echec, se dit fig. en choses morales, D'un malheur, ou de quelque perte qui donne atteinte aux biens, à la fortune, à l'honneur. (Lat. labe, clades, detrimentum.) *Disgrazia*; *colpo*, fig.

ESCHELLE. f. f. Instrument qui sert à monter. (Lat. scala, scax.) *Scala*. §. Il se dit en Géométrie, D'une ligne droite, divisée en parties égales, qui représentent des pieds, des toises. §. On donne le nom d'Echelle sur la Méditerranée ou Mer du Levant, aux Villes de commerce. *Scala*.

\* ESCHELLER. v. a. Escalader. V. ce mot.

ESCHELETTE. f. f. Diminutif d'Echelle. Petite échelle. (Lat. scala brevior.) *Scalotta*.

ESCHELON. f. m. Petite pièce de bois qui traverse l'échelle. (Lat. gradus, scandula scalaris.) *Scalino*.

ESCHENILLER. v. a. Oter les chenilles d'un arbre. (Lat. brucis purgare.) *Levare i bruchi*.

ESCHÉOIR. v. n. Arriver par succession, ou donation. (Lat. accidere, obtingere.) *Venire*; *cadere*. Il se dit aussi des choses conditionnelles, & qui arrivent par fortune, & par hazard. Le gros lot est échu à un tel. Il se dit, encore Des jours certains, où une chose doit arriver, ou être dûe. Pâque n'échet pas toujours au même mois. §. Escheoir, signifie Rencontrer. *Avvenirsi*, *abbattersi*. En ouvrant le livre je

fuis échu sur un beau passage.

ESCHU, ué. part. & adj. (Lat. fortitus.) *Accaduto*; *toccato*, *avvenuto*.

ESCHEVEAU. f. m. Fil, soye, ou laine, repliés en plusieurs tours, & attachés en un endroit pour empêcher qu'ils ne se mélent. (Lat. spira fili evoluti.) *Marajfa*.

ESCHEVELE', ée. adj. Qui est décoiffé, que a les cheveux pendans. (Lat. solutus, sparsis, passis capillis.) *Scapigliato*.

ESCHEVIN. f. m. Officier qui est élu par les habitants d'une Ville pour avoir soin de leurs affaires communes. (Lat. scabinus, consul, decurio.) *Scabbino*; *Edile*.

ESCHEUTE. f. f. Main morte. (Lat. hæreditas caduca.) *Successione*.

ESCHIGNER, ou ECHINER. v. a. Tuer, allommer, massacrer, rompre l'échine. (Lat. occidere, multare.) *Uccidere*, *romper la schiena*.

ESCHINE. f. f. L'épine du dos, les vertèbres qui sont depuis le col jusqu'aux fesses. (Lat. spina dossi.) *Schiena*.  
ESCHINE'E. f. f. Pièce de chair d'un cochon, qui se coupe sur le dos. (Lat. imbrex porci.) *Schiena*, *pezzo di schiena di porco*.

ESCHIQUETE', ou ECHIQUE', ée. adj. Terme de Blason. Il se dit de l'Ecu qui est divisé en échiquier. (Lat. tessellatus.) *Scaccato*, *fatto a scacchi*.

ESCHQUIER. f. m. Tablier divisé en 64 quarraux de deux couleurs, sur lequel on joue aux Dames, aux Echets. (Lat. alveolus luforius.) *Scacchiere*, *ta-voliere*.

ESCHOPPE. f. f. Petite boutique attachée à un mur, qui se bâtit en des lieux passans, & où il se fait grand commerce. (Lat. taberna.) *Bottega*. §. Echoppe. Terme d'Artisan. C'est une espèce de burin ou de pointe, plate, & tranchante par l'extrémité, dont se servent les Orfèvres, les Sculpteurs, &c. (Lat. cælum, scalprum.) *Scalpello*, *punteruolo*.

ESCHOUER. v. a. & n. Donner contre un rocher, ou demeurer sur le sable, quand on est sur un vaisseau qui ne trouve pas assez d'eau pour voguer, pour être à flot, ou quand il se brise. (Lat. impingere, illidere navim ad saxa.) *Uviare negli scogli*; *Arrenare*, *restar sull'arena*. *Rompere in mare*. Il se dit & des personnes qui sont dans le vaisseau, & du vaisseau même. §. On le dit fig. Son entreprise est échouée. *Svanirsi*, *mancare*. La vertu échouée contre la beauté.

ESCHOUE', ée. part. & adj. *Arrenato* - *rotto*; *Svanito*, *mancato*.

ESCIENT, f. m. Pleine connoissance de ce qu'on fait, ou qu'on veut faire, sérieusement & tout de bon. (Lat. conscientia.) *Scienza*, *noizia*. A bon escient, signifie Sérieusement, ou Avec connoissance. *Da dovere*, *da senso*; *penfaramente*.

ESCLAIR. f. m. Eclat subit de lumière, qui annonce & précède ordinairement le bruit du tonnerre. (Lat. ful-

gor.) *Baleno*, *lampò*. §. Il se dit aussi Des lumières réfléchies qui passent en un moment, comme d'une épée, d'une glace agitée. *Baleno*, *raggio*. §. Il se dit fig. Il passe comme un éclair. *Baleno*, *figura*.

ESCLAIRCIR. v. a. Rendre un corps plus clair & plus net; le rendre transparent, ou poli. (Lat. illustrare, illuminare, clarare.) *Schiarare*, *riscchiare*; *render netto*, *lustro*. §. Il se dit aussi Des corps qu'on sépare les uns des autres, & dont on diminue le nombre, en laissant plus d'espace & d'intervalle. (Lat. vacuare, dispergere.) *Vuorare*. La foule s'éclaircit; la tempête a bien éclairci cette forêt. §. Eclaircir, se dit fig. Des choses spirituelles & morales, & signifie Débrouiller, rendre plus clair & plus intelligible. (Lat. explicare, dilucidare, enucleare.) *Disfrigare*, *dispiegare*, *schiarire*, *dilucidare*. §. Eclaircir quelqu'un, c'est l'informer, l'instruire. (Lat. docere, commonefacere.) *Informare*, *instruire*. Et avec le pron. pers. *Informarsi*, *instruirsi*.

ESCLAIRCI, cie. part. & adj. (Lat. illustratus, dilucidatus.) *Schiarato*; *dilucidato*; *disfrigato*.

ESCLAIRCISSEMENT. f. m. Effet de l'action qui éclaircit. (Lat. illustratio, illuminatio.) *Riscchiaramento*, *dilucidazione*. §. On le dit plus ordinairement au fig. & signifie, Explication d'une obscurité, d'une difficulté. (Lat. explicatio, enodatio.) *Dilucidazione*, *lume*, *fig. spiegazione*, *dichiarazione*.

ESCLAIRER. v. a. & n. Répandre, communiquer de la lumière. (Lat. illuminare, collustrare.) *Illuminare*, *far lume*, *dar luce*. §. Il se dit absolument De ce feu passager qui précède le tonnerre. (Lat. fulgurare.) *Lampeggiare*, *balenare*. §. Il signifie, Observer les actions de quelqu'un, épier, contrôler secrètement. *Spicare*, *osservare le azioni di qualcheuno*. §. Eclairer, se dit fig. & signifie Instruire, illuminer, rendre plus clair-voyant. (Lat. docere.) *Illuminare*, *illustrare*, *riscchiare la mente*. La science est faite pour éclairer l'esprit. *Jesus-Christ* est venu pour éclairer le monde.

ESCLAIRE', ée. part. & adj. (Lat. illuminatus, clarus.) *Illuminato*, *riscchiariato*, *illustrato*, *chiaro*. *Dotto*, *informato*, *instruito*.

ESCLANCHE. f. f. Partie charnuë du mouton qui vient au quartier de derrière. (Lat. ventris femur, coxa.) *Lacchetta di castrato*.

ECLAT. V. Eclair.

ECLATER. V. Eclater.

ECLAVAGE. f. m. Servitude, prison chez les Barbares. (Lat. servitus.) *Schiavitù*, *servitù*. §. Il se dit fig. La Royauté est un pompeux esclavage. Il gémît sous l'esclavage des passions.

ESCLAVE. f. m. & f. Captif qui est réduit sous la puissance d'un maître, soit par sa naissance, soit par la guerre. (Lat. servus.) *Servo*. §. Il s'emploie au fig. *Schiavo*, *servo*, *soggero*. Esclave de son maître, de la passion, de son métier,



ÉCLOPE', ée. adj. Celui qui clopinie, qui traîne sa jambe. (Lat. claudus, claudicans.) *Zoppo, storpiato.*

ÉCLORE. v. n. Sortir hors, naître, commencer à paraître au monde. (Lat. nasci, oriri, surgere, excludi.) *Nascere, venire alla luce, apparire; schiudere.* Il ne se dit proprement que des fleurs, & des oiseaux, ou des insectes qui viennent d'œufs. §. Il se dit au fig. La ligue est venue à éclore. Il fit éclore son amour. *Manifestare.*

ÉCLOS, ose. part. & adj. (Lat. natus, ortus.) *Nato, apparso, schiuso.*

ÉCCLUSE. f. f. Construction de pierre, ou de charpente, qui sert à retenir, ou à élever les eaux. (Lat. moles.) *Chiusa. Mole, argine.*

ÉCCLION. f. m. Le peuple le dit pour Coëtre. *Cúfia.*

ÉCCLIFRAI. f. m. Grande table, ou madrier qui sert à plusieurs artisans, pour tailler & préparer leur besogne. *Tavolone.*

ÉCCLATRE. f. m. Chanoine qui jouit d'une prébende, pour enseigner gratuitement les confrères, & les pauvres écoliers du Diocèse. (Lat. scolasticus.) *Maestro, direttore di scuola.*

ÉCOLE. f. f. Collège, lieu public, où on enseigne les Sciences & les Langues. (Lat. schola, ludus litterarius.) *Scuola.* §. Il se dit en Peinture, pour distinguer les différentes manières des lieux, comme l'Ecole de Rome, de Venise. On dit aussi l'Ecole de Raphaël, de Titien. *Scuola.* §. Ecole, se dit quelquefois de toute une Faculté, ou Université, ou d'une secte. *Scuola.* §. Il se dit Des lieux particuliers, où on envoie les enfants apprendre à lire, & à écrire, & les premiers principes de la Grammaire. *Scuola.* §. On le dit De toute sorte d'instruction. *Scuola, istruzione.* Il est en bonne école; j'ai été à votre école. La guerre est une belle école. §. Ecole, se dit par opposition à la science du monde, des manières d'expliquer les sciences dans les Collèges. *Scuola.* C'est parler en termes de l'école; Cela sent l'école.

ÉCCLIER, ière. f. m. & f. Qui a un maître de qui il apprend quelque chose. (Lat. scholasticus, auditor.) *Scolajo.* §. Il se dit par extension De tout homme qui apprend, qui ne sçait qu'imparfaitement une chose. *Scolajo, principiante; foro.*

ÉCCLUIRE. v. a. Refuser ce qu'on demande. (Lat. excludere, denegare, iniciari.) *Ricusare.*

ÉCCLUIT, ite. adj. Qui est refusé. (Lat. repulsus passus.) *Ricufato.*

ÉCCLPETTE. f. f. Arme à feu faite en forme de petite arquebuse. (Lat. sclopetta.) *Schioppo.*

ÉCCLPETTERIE. f. f. Décharge de plusieurs coups d'écclpette, de mousquet, faite tout à la fois. (Lat. sclopettarum fragor, plausus.) *Piu colpi di schioppo.*

ÉCORCE. f. f. La partie extérieure des arbres qui leur sert de couverture;

de peau. (Lat. cortex.) *Scorza.* §. Il se dit aussi De la peau ou couverture de quelques fruits, quand elle est épaissie. L'écorce du citron, du melon, de l'orange. *Scorza.* §. Il se dit fig. en morale, pour signifier L'apparence, la surface extérieure des choses. (Lat. species.) *Scorza, fig. apparenta.* Le vulgaire s'arrête à l'écorce, & aux apparences.

ÉCORCER. v. a. Oter l'écorce du bois. (Lat. delibrare.) *Scorzare.*

ÉCORCHER. v. a. Attacher la peau d'un homme, d'un animal, ou l'esteiller. (Lat. excoriare, corium detrahere.) *Scorticare.* §. Il signifie aussi, Faire une trop violente impression sur les sens. Une voix qui écorche les oreilles; un citron qui écorche la langue. *Scorticare.* §. Il signifie encore, Exiger d'une personne plus qu'elle ne doit, vendre trop cher. *Scorticare, vendere troppo caro.* Les hoteliers écorchent les passagers. §. Écorcher une langue, fig. c'est La parler mal, ne la sçavoir qu'imparfaitement. *Balbettare, parlar male, sapere una lingua imperfettamente.*

ÉCORCHE', ée. part. & adj. (Lat. excoriatus.) *Scorticato.*

ÉCORCHERIE. f. f. Lieu où l'on écorche les bêtes. (Lat. laniena.) *Macello.* §. Il se dit fig. D'une boutique, & de tout autre lieu où on fait payer les choses trop chèrement. *Scorticatojo, figur.*

ÉCORCHEUR. f. m. Celui qui écorche. (Lat. corii detractor, evulsor, lano.) *Scorticatore.*

ÉCORCHURE. f. f. Excoriation, enlèvement de la peau. (Lat. excoriatio, intertigio.) *Scorticatura.*

ÉSCORE. f. f. Terme de Marine. Côte, ou rocher escarpé sur le bord de la mer, ou d'une rivière, ou d'un banc. (Lat. saxum, cos, rupes abrupta.) *Sponde dirupata.* §. Éscores, sont aussi les étayes ou étauçons qui soutiennent le navire, tandis qu'on le fabrique, ou qu'on le refait. (Lat. tibicen, cantentius, vara.) *Puntello, trave, traverso.*

\* ÉSCORNE. f. m. Affront. (Lat. labes, contumelia.) *Scorno.*

ÉSCORNER. v. a. Rompre une corne à un animal qui a deux cornes. (Lat. mutilare, decidere cornu.) *Scornare, levar le corna.* §. Il se dit aussi de tous les corps qui ont des angles quand on en émousse quelques-uns. *Scantonare; mutilare.* §. Il se dit fig. & bassement en morale, & signifie Donner atteinte à quelques droits ou privilèges. (Lat. infringere.) *Scemare, sminuire.*

ÉSCORNE', ée. part. & adj. (Lat. decisus, mutilatus, imminutus.) *Scornato; rotto; mutilato.*

ÉSCORNIFLER. v. a. & n. Aller dîner chez les gens sans y être prié; chercher à manger aux dépens d'autrui. (Lat. affectare, prosequi mensam alienam.) *Scroccare, fare il parasito.*

ÉSCORNIFLERIE. f. f. Action d'écornifler, d'extroqueur de repas. (Lat. alienæ mensæ affectator.) *Scrocco, lo scroccare, il fare il parasito.*

ÉSCORNIFLEUR, euse. f. m. & f. Qui écornifle. (Lat. parasitus.) *Parasito, scroccatore.*

ÉSCORTE. f. f. Troupe de gens armés qui accompagnent quelque personne, ou quelque chose dans un voyage pour la défendre d'insulte. (Lat. praetidium, praedictorium cohors, manus.) *Scorta.* Il se dit aussi De la suite d'une personne de qualité, ou d'une quantité de courtisans.

ÉSCORTER. v. a. Faire escorte. (Lat. custodire, comitari.) *Scortare.* §. Il signifie aussi simplement Accompagner, conduire. *Conduire, accompagnare.*

ÉSCOSSE. f. f. Couverture de fèves, de pois, de lentilles. (Lat. filiqua.) *Bacello, guccio.*

ÉSCOSSER. v. a. Oter les pois, les fèves, & autres légumes de leurs gouffes, de leurs cosses. (Lat. detrahare filiquam.) *Sgusciare, cavar del guccio.*

ÉSCOT. f. m. Ce que chacun paye pour la part d'un repas qu'on fait en commun. (Lat. symbola.) *Scotto.*

ÉSCOUADE. f. f. Une partie d'une compagnie d'Infanterie, qui répond à ce qu'on appelle Brigade dans la Cavalerie. (Lat. manipulus, manus, cohors.) *Squadra.*

ÉSCOUPER. v. a. Couper la queue à quelque animal. (Lat. detrahare, diminuer caudam.) *Scodare.*

ÉSCOUE', ée. adj. Animal à qui on a coupé la queue. (Lat. caudâ mutilatus.) *Scodato.*

ÉSCOUFLE. f. m. Oiseau de proie, appelé autrement Milan. (Lat. milvus.) *Nibbio.*

ÉSCOULEMENT. f. m. Mouvement, action de la chose liquide qui s'écoule. (Lat. fluxio, fluxus.) *Scorrimento, colamento, corso.*

ÉSCOULER. v. n. Passer avec fluidité par quelque canal, & le laisser à sec. (Lat. fluere, labi.) *Scorrere, correre, collare, passare.* §. Il se dit Des corps solides qui sont en mouvement vers le même endroit. *Scorrere.* Le sable d'une horloge s'écoule. *Scorrere.* §. On le dit aussi pour s'échapper, s'enfuir sans éclat & sans bruit. *Scappare via.* §. Écouler, se dit en parlant du tems, des jours, des années. *Scorrere.*

ÉSCOULE', part. & adj. Il a les significations de son verbe. (Lat. elapsus, dilapsus.) *Scorso, passato.*

\* ÉSCOURGE'E. f. f. Fouet composé de plusieurs brins de corde, ou de plusieurs lanières de cuir. (Lat. scutica.) *Ferza.*

ÉSCOURTER. v. a. Rogner, rendre court. (Lat. curtare, truncare.) *Scortare; accorciare.*

ÉSCOURTE', ée. part. & adj. (Lat. curtatus, mutilatus.) *Scortato; accorciato.*

ÉSCOUSSE. f. f. Quelques pas qu'on fait en arrière pour se mettre en train de sauter quelque faulx, & s'émouvoir par quelque étendue de courir. (Lat. impetus, animus.) *Scossa, forza.*

ÉSCOUTANT, ante. adj. Auditeur qui prête l'oreille à ce qu'on dit. (Lat.



auditor, aufcultator. ) *Afcultante.*

ESCOUTE. f. f. Tribune, ou entrésole fermée par des jaloufies, au travers defquelles ceux qui ne veulent pas être vus, peuvent écouter ce qui fe dit en une falle qui eft plus bas. ( Lat. *ſpecula*, locus undè audiri poteft. ) *Sorta di tribuna*. §. On dit être aux écoutes. *Cercar nuove, ſpiare, informarſi da per tutto.*

ESCOUTER. v. a. Prêter l'oreille pour ouïr. ( Lat. *audire*, aufcultare. ) *Afcultare*; ſentire. §. Il fe dit en chofes morales, & ſignifie, Faire réflexion, fe laiffer perfuader, fe rendre à quelque raifon. ( Lat. *obaudire*, ſequi. ) *Afcultare*. Ecouter la raifon. Mon amour ne veut rien écouter.

ESCOUTE', ée. part. & adj. ( Lat. *auditus*. ) *Afcultato*.

ESCOUVETTE. f. f. Eſpèce de balai dont fe fervent les ouvriers. ( Lat. *ſcopia*. ) *Scopetta*.

ESCOUVILLON. f. m. Instrument qui ſert aux canoniers à nettoyer le canon, ou à le rafraichir. ( Lat. *haſta*, haſtille tormentarium. ) *Scopa di cannone*.

ESCOUVILLONNÈRE. v. a. Se ſervir de l'écouvillon, pour nettoyer un canon, ou un four. *Nettare un cannone, ou un forno*.

ESCRAN. f. m. Petit meuble qui ſert à ſe parer de la trop grande ardeur, ou de la lumière du feu. ( Lat. *umbella*. ) *Paraſuolo*.

ESCRASER. v. a. Détruire, brifer un corps par le poids ou la dureté d'un autre. ( Lat. *obterere*, elidere. ) *Schiacciare*; *infrangere*, *peſtare*, *gualcire*. §. Il ſe dit fig. en morale. Vous avez un ennemi qui vous écratera. *Diſtruggere*. §. Ecraser, ſignifie auſſi Rendre plat, & peu élevé. ( Lat. *aquare*, humilem redere. ) *Schiacciare*.

ESCRASE', ée. part. & adj. ( Lat. *planus*, humilis, obtritus. ) *Schiacciato*, *infranto*. Nez écrasé. *Naſo ſchiacciato*.

ESCREMER. v. a. Oter la crème, le deſſus du lait, ou autre liqueur. ( Lat. *decerpere cremorem*. ) *Levare il fior dal latte*. §. Il ſe dit fig. en chofes morales. ( Lat. *deſolare*. ) *Torre il meglio*. Ecrêmer un Auteur.

ESCREVISSE. f. f. Poifſon teſtacée, eſpèce de cancre. ( Lat. *cancer*, *carcinus*. ) *Gambero*.

ESCRIER. v. n. Il ne ſe dit qu'avec le pron. perſ. Elever ſa voix; crier avec ſurpriſe, admiration, ou indignation, ou douleur. ( Lat. *vocem attollere*, *clamare*. ) *Eſclamare*; *gridare*; *ſgridare*, *lamentarſi*.

ESCRIME. f. f. Exercice de Nobleſſe qui apprend Part de ſe ſervir de l'épée pour bleſſer ſon ennemi, & pour ſe garantir de ſes attaques. ( Lat. *gladiatura rudia-*

ria. ) *Scherma*.  
ESCRIMER. v. a. Faire des armes avec des fleurets. ( Lat. *rudibus ludere*, *certare*. ) *Schermare*, *giuocar di ſcherma*. On dit plus volontiers Faire des armes. §. Il ſe dit fig. en morale, Des diſpu-

tes, des débats, & des conteſtations. *Defenderſi*, *ſchermiſi*.

ESCRIMEUR. f. m. Maître en fait d'armes, qui ſçait eſcrimer, qui en enſeigne l'art aux autres. ( Lat. *lanitta*, *gladiator rudarius*. ) *Schermidore*.

ESCRIN. f. m. Petit coſſie où l'on met des pierres. ( Lat. *ſcrinium*, *cimelium*. ) *Serigno*.

ESCRIRE. v. a. Peindre avec la plume; former des caractères qui puiſſent expliquer la penſée. ( Lat. *ſcribere*. ) *Scrivere*. §. Il ſignifie, Faire ſçavoir par lettres. *Scrivere*. §. Il ſignifie auſſi, Rédiger par écrit ſes penſées, ou ſes lettres, pour ſ'en ſervir, ou les tranſmettre à la poſtérité. *Scrivere*. §. Il ſe dit fig. en chofes morales. *Scrivere*. Sa malice eſt écrite ſur ſon vilage.

ESCRIT, ite. part. & adj. ( Lat. *ſcriptus*. ) *Scritto*.

ESCRIT. f. m. Papier écrit; témoignage ou preuve qu'on donne par la ſignature de quelqu'un, ou qui eſt redigé ſur le papier. ( Lat. *ſcriptum*, *ſcriptura*. ) *Scritto*, *ſcrittura*. §. Ecrits, au plur. ſe dit Des livres imprimés. *ſcritti*, *libri*.

ESCRITEAU. f. m. Titre ou inſcription en groſſes lettres qu'on met ſur quelque choſe pour en donner connoiſſance. ( Lat. *epigraphe*, *inſcriptio*. ) *Cartello*, *inſcrizzone*.

ESCRITOIRE. f. f. Petit étui, ou eſpèce de petite boîte, dans laquelle on met les chofes néceſſaires pour écrire, & particulièrement l'ancre, la plume, &c. ( Lat. *theca calamaria*. ) *Calamajo*.

ESCRITURE. f. f. On le dit par excellence des Livres ſacrés, le Vieux, & le Nouveau Teſtament, qu'on appelle Ecriture Sainte. ( Lat. *ſcriptura*. ) *ſcrittura*, *ſcrittura ſanta*, *libbia*. §. Ecriture, ſignifie La manière d'écrire, de former des caractères avec la plume ſur le papier. ( Lat. *manus*, caractère. ) *Mano*, *ſcrittura*, *carattere*. §. Il ſe dit par comparaifon à ce qui eſt moulé, ou imprimé. ( Lat. *manu ſcriptum*, *exaratum*, *ſcrittura*, *manuſcripto*. ) *ſcrittura*, au plur. ſe dit Des écrits que font les Avocats pour inſtruire les Juges. ( Lat. *ſcripta*, *inſtrumenta*. ) *ſcritti*, *ſcrittura*.

ESCRIVAIN. f. m. Qui écrit. ( Lat. *ſcriptor*, *ſcripturarius*, *ſcriba*. ) *ſcrittore*, *ſcrivano*. Il ſe dit plus particulièrement de celui qui eſt reçu maître en l'art d'écrire. *Maſtro di ſcrittura*. §. Il ſe dit auſſi de ceux qui ont compoſé des livres, des ouvrages. *Autore*, *ſcrittore*.

ESCROC, ou ESCROQUEUR. f. m. Eſcroqueuſe, f. f. Fourbe, fripon, qui attrape le bien d'un autre par artifice. ( Lat. *ſubductor*, *raptor fraudulentus*. ) *Seroccone*.

ESCROQUER. v. a. Tirer de l'argent par artifice, attraper le bien d'autrui par ſurpriſe, par fineſſe, en le trompant. ( Lat. *ſubducere*, *ſurripere*, *clanculum auferre*. ) *Seroccare*. Il ſe dit au fig. Eſcroquer un repas, eſcroquer l'amitié.

ESCROQUERIE. f. f. Filouterie, mauvais artifice avec lequel on attrape le bien d'autrui. ( Lat. *malæ artes*. )

*Serocco*, lo *ſeroccare*.

ESCROU. f. m. ou ESCROUE. f. f. Pièce de bois, ou de fer, ou d'autre métal, qui a un trou relatif à la groſſeur d'une vis, & qui ſert à la ſerrer ou à la retenir, quand on la fait entrer dedans. ( Lat. *cavus ſcriarus*, *receptaculum cochleæ ſtriarum*. ) *Chiocciola*, il *cavo della vite*. §. Escroue, eſt auſſi l'acte d'emprifonnement écrit ſur le regître de la geole. *Regiſtro dei carcerari*.

ESCROUELLES. f. f. plur. Tumeurs ſchirreufes qui viennent ordinairement autour du col. ( Lat. *ſtrumæ*. ) *Scroſole*.

ESCROUER. v. a. Charger un géolier de la perſonne d'un prifonnier, en écrivant ſur ſon regître la cauſe de l'emprifonnement. ( Lat. *carceri mancipare*. ) *Regiſtrare nel libro del carceriere*.

ESCROUIR. v. a. Battre à froid les métaux pour les condenser, & les rendre plus fermes, ainſi qu'ils ſaſſient reſſort. ( Lat. *indurare*. ) *Indurare*, *render duro*.

ESCROUISSEMENT. f. m. Endurciſſement qui arrive aux pièces monnoyées par la forte compreſſion qu'elles ont ſoufferte en les marquant. ( Lat. *obduratio* ) *Induramento*.

ESCROULEMENT. f. m. Eboulement de terres, d'édifices qui ne ſont pas ſoutenus. ( Lat. *concultus*, *ruina*. )

*scrollamento*, *ſcorimento*, *ſcoſſia*.

ESCROULER. v. a. Ebranler pour faire choir. ( Lat. *concutere*, *qualitare*, *quatefacere*. ) *Scutere*, *ſcrollare*.

ESCROUTER. v. a. Oter la croute du pain, le couper malproprement. ( Lat. *decerpere*, *eximere cruſtam*. ) *Scroſtare*.

ESCROUTE'. part. & adj. *Scroſtato*.

ESCRU, ué. adj. C'eſt une épithète qu'on donne aux loyes, & aux toiles qui n'ont jamais été mouillées. ( Lat. *crudus*. ) *Crudo*.

ECU f. m. Ancienne arme défensive, faite en forme de boucher léger. ( Lat. *ſcutum*. ) *Scudo*. §. Ecu, en termes de Blazon, eſt le champ où on poſe les pièces des Armoiries. ( Lat. *teſſera gentilitia*. ) *Scudo*. §. Il ſignifie auſſi Une pièce de Monnoye, ainſi appelée parce qu'elle eſt chargée de l'écu de France. ( Lat. *ſcutum*, *nummus*. ) *Scudo*. Il ſe prend quelquefois dans une ſignification plus générale d'argent, de monnoyes, de richelles. *Danajo*.

ECUELLE. f. m. Rocher qui eſt dans la mer ( Lat. *ſcopulus*, *rupes*. ) *Scoglio*. §. Il ſe dit fig. Des chofes dangereuſes qui peuvent faire ſuccomber la vertu, ou ruiner quelque deſſein. *Scoglio*, fig.

ECUELLE. f. Utensile de table; petit plat ſans bord qui ſert d'ordinaire à prendre un bouillon, ou à préparer du potage pour quelqu'un en particulier. ( Lat. *ſcutella*. ) *Scodella*.

ECULE'E. f. f. Ce qui eſt contenu, ou qui peut contenir dans une écuelle. ( Lat. *ſcutella*, *quantum caput ſcutella*. ) *Scudella*, una *ſcudella piena*.

ECULER. v. a. Gater la chaudière par le derrière, enforte que les quartiers s'abaillent, & débordent ſur le talon. *Scalcagnare*.



ÉCULE', ée. part. & adj. *Scalagnaro*, *Souliers écuis*.

ÉCUME. f. f. Excrément blanc, & léger; bouillon de l'eau, ou de quelque liqueur agitée, ou échauffée. (Lat. *spuma*.) *Schiuma*. §. Il se dit aussi De ce qui sort de la bouche de l'homme, ou de quelque animal, quand ils sont en colère. *Schiuma*.

ÉCUMER. v. a. & n. Jetter de l'écume. (Lat. *spumare*.) *Schiumare*; *spumare*. §. Ecumer, signifie aussi Pirater, voler sur la mer. (Lat. *facitare piraticam*.) *Corfeggiare*. §. Il se dit au fig. & signifie Prendre le meilleur d'une chose. Ecumer un livre, un héritage. *Prendere il fiore*.

ÉCUME', ée. part. pass. & adj. *Schiumato*.

ÉCUMEUR. f. m. Il se dit particulièrement Des écornifleurs. (Lat. *parafitus*.) *Parafito*. §. Ecumeur de mer. Pirater, Corfaire. (Lat. *pirata*, *maritimus pardo*.) *Pirato*, *corfaie*.

ÉCUMEUX, euse. adj. Qui jette de l'écume; qui est plein d'écume. (Lat. *spumofus*, *spumens*.) *Spumoso*. Ce mot ne se dit guère qu'en Poësie.

ÉCUMOIRE. f. m. Utensile de cuisine qui sert à écumer. (Lat. *cochleare eximenda spumæ*.) *Mestola*.

ÉCURER. v. a. Nettoyer la vaisselle, la batterie de cuisine avec du grais, du sablon, des herbes, &c. (Lat. *detergere*, *mundare*.) *Polire*, *forbire*, *nettare*, *lavare*. Il se dit aussi Des puits. *Nettare*.

ÉCUREUIL. f. m. Petit animal sauvage, qui est fort léger, qui saute sur les arbres de branches en branches, qui a une longue queue. (Lat. *sciurus*.) *Scoriatolo*.

ÉCUREUR de puits. f. m. Ouvrier qui écuré les puits, & vuide les lieux. (Lat. *purgator*, *mundator*.) *Che netto i pozzi*, *che cura le fogne*.

ÉCUREUSE. f. f. Pauvre fille, ou femme qui gagne sa vie à écurer chez les bourgeois la vaisselle & la batterie. (Lat. *purgatrix*.) *Donna che lava le stoviglie*.

ÉCURIE. f. f. Logement, ou bâtiment fait exprès pour les chevaux. (Lat. *equile*, *stabulum*.) *Stalla*. Il signifie aussi L'équipage qui marche avec le Roi.

ÉCUSSE. f. m. Ecu chargé d'Armoiries. (Lat. *laterculus*, *testacea gentilitia*.) *Scudo*. §. En termes de Jardinaige, est une manière d'enter. (Lat. *scutula*.) *Impiastrazione*.

ÉCUSSEONNER. v. a. Enter en écusson. (Lat. *inserere emplatrum*.) *Impiastrare*, *innestare a occhio*.

ÉCUYER. f. m. Titre qui marque la qualité de Gentilhomme, & qui est au-dessous du Chevalier. (Lat. *eques*, *nobilis scutarius*, *scutifer*.) *Scudiere*, *gentiluomo*. Il se dit aussi Des gentilshommes servants d'un Chevalier, qui l'accompagnent à l'armée & en toutes ses entreprises. §. Ecuyer, se dit De celui qui tient une Académie, qui enseigne l'art de bien manier un cheval. (Lat.

*equinae domiturae curator*.) *Scudiere*, *cavallerizzo*. Il se dit par extension De tout homme qui se tient bien à cheval. §. Ecuyer, ou Ecuyer de main, ou Chevalier d'honneur, est chez les Princes & grandes Dames, Celui qui leur donne la main, qui les aide à marcher. *Scudiere*. Ce mot se dit De tous ceux qui donnent la main aux Dames. §. Ecuyer, ou Ecuyer tranchant, se dit De ceux qui sont employés à table à dépêcher, à servir les viandes. (Lat. *sefor mensarius*.) *Scalco*. §. Ecuyer. Terme de Vigneron. Faux bourgeon qui croît au pied d'un fep de vigne. (Lat. *suffrago*.) *Pollone di vite*.

ÉSGARD. f. m. Proportion, rapport d'une chose avec une autre. (Lat. *ratio*.) *Risguardo*, *proporzione*. §. Il signifie Respect, considération, déférence. (Lat. *observantia*.) *Risguardo*, *rispetto*, *considerazione*, *oservanza*. Il se dit presque dans le même sens, Du cas, de l'estime qu'on fait de quelque chose; de l'attention qu'on y fait, du prix, & de la valeur qu'on y donne. §. On dit, A mon égard. *In quanto a me*. A l'égard de votre affaire. *Per quel che tocca il vostro affare*.

ÉSGAREMENT. f. m. Erreur où on tombe, & l'incertitude où on est quand on a perdu son chemin. (Lat. *error*, *deviatio*.) *Smarrimento*, *sviamento*. §. Il se dit au fig. De l'éloignement de la raison, & de la saine doctrine. *Errore*.

ÉSGARER. v. a. Faire perdre la route; détourner, écarter du chemin. (Lat. *perdere*, *avertere*, à viâ deducere.) *Earc smarrire*, *far perdere la strada*. Notre guide nous a égaré. §. Il se dit plus ordinairement avec le pron. pers. S'égarer. (Lat. *deviare*, *divertere*, *aberrare*, *digredi*.) *Smarrirsi*, *perdersi*, *sviarsi*, *sviare*. §. Il se dit fig. Il s'égare dans ses discours. Les riches les nous égarent. *Smarrirsi*, *sviarsi*. §. Egater se dit Des yeux, & de la vue, & signifie Les porter çà & là. *Svolger gli occhi*, *farli vagare*. §. Il se dit aussi en parlant de quelque chose qui est comme perdu, qu'on ne peut trouver quand on la cherche. (Lat. *amittere*.) *L'èrdere*, *smarrire*.

ÉSGARE', ée. part. & adj. (Lat. *vagus*, *flexus*, *amissus*.) *Smarrito*, *perduto*, *sviato*. On dit Un esprit égaré, des yeux égarés, un air égaré.

ÉSGLANTIER. f. m. Espèce de rosier sauvage qui vient le long des chemins, & dans les bois. Son fruit s'appelle Gratecu, & on en fait une conserve, qu'on appelle Cynorthodon. (Lat. *rubus*.) *Rovo*.

ÉSGLANTINE. f. f. Fleur de l'églantier. (Lat. *rubus flos*.) *Fiore del rovo*.

ÉSGORGER. v. a. Couper la gorge. (Lat. *jugulare*, *maclare*.) *Scannare*, *strozzare*, *strangolare*; *uccidere*. §. Il signifie aussi, Assassiner, tuer des hommes, de quelque manière qu'on les tue. *Uccidere*, *ammazzare*. §. Il signifie fig. Rançonner les gens, les faire payer plus qu'ils ne doivent, plus qu'ils ne peuvent. (Lat. *opprimere*.) *Scorticare*, *fig*. *Far pagar troppo*.

ÉSGORGE', ée. part. & adj. (Lat. *jugularis*, *maclatus*.) *Scannaro*, *strozzaro*.

ÉSGOSILER. v. a. Il ne se dit qu'avec le pron. pers. Crier de toute la force, jusqu'à se mettre en danger de se rompre le gosier. (Lat. *faucibus contendere*, *faucibus elidere*.) *Gridare*, *strangolarfi gridando*.

ÉSGOUSER. Écossier vaut mieux. V. ce verbe.

ÉSGOUT. f. m. L'écoulement des eaux qui sont tombées d'en haut. (Lat. *stillicidium*.) *Grondaya*; *acqua che cade d'alto*. §. Il se dit aussi Des canaux par où se déchargent les immondices d'une ville. (Lat. *latrina*, *cloaca*.) *Chidrica*, *fogna*. §. Egout, se dit par ressemblance Des plays, lorsqu'on laisse un creux, un conduit, pour faire écouler le pus, le sang extravasé, &c.

ÉSGOUTER. v. n. Faire tomber les humidités de quelque chose. Tomber goutte à goutte. (Lat. *stillare*.) *Gocciare*. §. Il est quelquefois v. a. Epuiser goutte à goutte. (Lat. *exsiccare*, *exhaustare guttatum*.) *Sgocciare*.

ÉSGOUTOIR. f. m. Morceau de bois d'une certaine grosseur, avec des rangs de chevilles de part & d'autre, sur quoi on met égouter la vaisselle. *Scolarojo*. Les Menuisiers l'appellent Hérisson.

\* ÉSGRAFIGNER. v. a. Ecrire mal, peu lisiblement. (Lat. *scribilaré*.) *Scrivere male*.

ÉSGRATIGNER. v. a. Faire une déchirure à la peau avec des griffes, des ongles, ou quelque petit ferrement piquant. (Lat. *vellicare*, *discerpere*, *unguibus notare*.) *Sgraffiare*, *graffiare*. §. Il se dit fig. & comiquement en amour. C'est effleurer tant soit peu le cœur par les charmes de la beauté. *Sgraffiare*, *figur*.

ÉSGRATIGNE', ée. part. (Lat. *vellicatus*, *discerptus*.) *Sgraffiato*.

ÉSGRATIGNEUR, euse. f. m. & f. Celui ou Celle qui égratigne. *Che sgraffia*.

ÉSGRATIGNURE. f. f. Petite playe qui se fait sur la peau quand on l'égratigne. (Lat. *incisio*, *vellicatio*, *evulsio curis*.) *Graffiatura*.

ÉSGRENER, ou EGRAINER. v. a. Faire tomber la graine d'une plante, le grain d'un épi, d'une gouffe. (Lat. *excutere grana*.) *Sgranare*.

ÉSGRENE', ée. part. pass. & adj. *Sgranato*.

ÉSGRILLARD. arde. adj. Eveillé, vif, réjoui, léger, adroit, alerte. (Lat. *latus*, *alacer*, *fervidus*.) *Allegra*, *vivace*, *destro*.

ÉSGRUGE OIRE. f. f. ou EGRUGE OIR. f. m. Utensile de cuisine servant à égruger. (Lat. *vas friatorium*.) *Grattugia*, o altro arnese da sbriciolare.

ÉSGRUGER. v. a. Pulvériser, mettre en parties menues quelque chose de dur, soit avec le marteau, la rappe, le couteau, ou autre instrument. (Lat. *infriare*.) *Grattugiare*, *sbriciolare*.

ÉSGRUGE', ée. part. & adj. (Lat. *friatus*.)



fratus.) *Sbriciolato*, *grattugiato*.

ESGRUGURE. f. f. Partie menue qui se sépare d'un corps dur par la friction ou rencontre d'un autre plus dur. (Lat. particula friata.) *Bricolo*, *la cosa sbriciolata*, *grattugiata*.

ESGUE'ER. v. a. Tremper du linge en eau claire, en grande eau, après l'avoir lavé. *Sciacquare*.

ESGUE'ER. v. a. Casser le goulet d'une bouteille, d'un pot, d'une cruche. (Lat. os frangere.) *Romper la gola d'un vaso*, *d'un fiasco*.

ESGU. V. Aigu.

ESGUILLON. V. Aiguillon.

ESGUISE. V. Aiguiller.

ESHANCHE'. f. m. Qui ne peut marcher pour avoir les hanches rompuës. (Lat. coxa luxata.) *Sciencato*; *che va ancajone*. L'h s'aspire.

\*ESHONTE', ée. subst. Effronté. Ce mot.

ESLAN, ou ELANS. f. m. Action de celui qui s'élance; courte prompt & impétueuse qu'on fait pour se dérober à quelque péril. (Lat. impetus, saltus, assultus.) *Lancio*; *falto*. On dit en termes de dévotion, Faire des élans vers le Ciel.

ESLANCEMENT. f. m. Mouvement du corps prompt & impétueux. (Lat. injectio vehemens.) *Lancio*, il *lanciare*, o il *lanciarfi*. §. Il signifie aussi Une douleur violente de quelque partie du corps, qui cause un battement semblable à celui du pouls. (Lat. dolor lancinans.) *Spasmo*, *dolore acuto*. §. Elancement se dit en termes de dévotion, & signifie Transport; mouvement affectueux & subit. *Lancio*, fig. Les élancements de l'ame vers son Dieu.

ESLANCER. v. a. & n. Il ne se dit guère qu'avec le pron. pers. Jeter son corps avec violence, & impétuosité. (Lat. insilire, involare, irrare, irrumpere.) *Saltare*, *lanciarfi*. Il se dit aussi Des choses inanimées qui sont violemment poussées. §. Elancer, se dit pour Darder, pousser. (Lat. vibrare, jicere.) *Lanciare*, *vibrare*, *gettare*. Lancer des traits, lancer des cris. §. Il se dit toujours avec le pron. pers. pour signifier Faire un effort, piquer, exciter. *Sforzarsi*, *eccitare*. §. Il se dit en parlant d'une douleur aiguë, avec quelque agitation ou mouvement. En ce cas est neut. & n'a d'usage qu'à la troisième personne. (Lat. lancinat, compungit.) *Spasmare*, *aver dolore*.

ESLANCE', ée. part. pass. & adj. (Lat. vibratus, conjectus.) *Lanciato*, *vibrato*. §. On le dit aussi D'une personne de grande taille menue qui paroît avoir peu de vigueur. (Lat. julto gracilior.) *Magro*, *gracile*, *sparuto*, *sega-ligno*.

ESLIME', ée. adj. Le peuple dit Linge élimé, pour dire, Linge usé à demi, qui n'est plus guère d'usage. *Logorato*.

ESLOIGNEMENT. f. m. Distance d'un lieu à un autre. (Lat. distantia, spatium interjectum.) *Distanza*, *lontananza*. §. Il signifie aussi, Retraite; ac-

tion par laquelle on quitte un lieu pour aller en un autre. (Lat. secessus, recessus, digressio.) *Partenza*; *ritiramento*; *lallontanarsi*, *lontananza*. §. Il se dit aussi pour Absence. *Afsenza*. §. Se dit au fig. pour Distance, retardement; indifférence, froideur, aversion. (Lat. profectio, remotio, aversio.) *Alienazione*, fig. *aversione*. §. Eloignement, en termes de Peinture, est La partie du tableau qui se voit en lointain, qui est en perspective. (Lat. longinquus recessus, tabula pars fugiens.) *Lontananza*.

ESLOIGNER. v. a. Mettre de la distance entre deux personnes, ou deux choses. (Lat. removere, submovere, ablegare.) *Allontanare*, *scostare*. §. S'éloigner; Se retirer de quelque lieu, se cacher. (Lat. recedere, abscedere.) *Allontanarsi*, *scostarsi*; *appararsi*. §. Eloigner, se dit Du tems, & du lieu. Les mauvais tems a éloigné la moisson; il a éloigné le jugement de mon procès. (Lat. protrahere, differre.) *Differire*, *prolongare*, *dilungare*. §. Il se dit fig. en choses morales. *Allontanare*. Il faut éloigner de son esprit toute pensée chagrinante. Il ne faut jamais s'éloigner du respect qu'on doit à ses supérieurs.

ESLOIGNE', ée. part. & adj. *Allontanato*; *scostato*; *differito*; *dilungato*.

ESMAIL. f. m. Au plur. Emaux. Espèce de verre coloré. (Lat. encaustum.) *Smalto*. §. Il se dit aussi De la Peinture, & du travail qui se fait avec des couleurs minérales qui se cuisent avec le feu. (Lat. pigmentum metallicum.) *Smalto*. §. Il se dit au fig. & sur tout en Poésie, D'une grande diversité de fleurs & de couleurs. *Smalto*. L'email des champs, des campagnes, &c. §. Emaux, en termes de Blason, se dit Des couleurs, & des métaux dont un Ecu est chargé. (Lat. pigmenti scuti colores & metalla.) *Colori dell' armi*.

ESMAILLER. v. a. Travailler en émail, peindre avec de l'émail, avec des couleurs minérales, ou provenus des minéraux. (Lat. encaustum aut il-linere.) *Smaltare*. §. Il se dit aussi au fig. *Smaltare*, fig. Le printemps émaille la terre.

ESMAILLE', ée. part. & adj. (Lat. ornatus, distinctus, vermiculatus.) *Smaltato*. Une tabatière émaillée. Le Ciel émaillé d'étoiles; les prés émaillés de fleurs.

ESMAILLEUR. f. m. Artisan qui travaille en émail. *Che lavora di smalto*.

ESMAILLURE. f. f. Application d'émail sur quelques ouvrages. (Lat. inductio encausti, pigmenti metallici.) *Smalto*, *lo smaltare*.

ESMERAUDE. f. f. Pierre précieuse verte, la plus dure après le rubis. (Lat. smaragdus.) *Smeraldo*.

ESMERILLON. f. m. Le plus petit des oiseaux de Fauconnerie, le plus vif, & le plus bigarré de tous. (Lat. falco minor, accipiter varius, spiza.) *Smeriglio*.

ESMERILLONNE', ée. adj. Eveillé, qui a l'œil vif comme un émeril-

lon. (Lat. audaculus, fervens, exultans.) *Vivace*.

\*ESMERVEILLER. v. n. S'étonner, être en admiration. (Lat. admirari.) *Meravigliarsi*.

ESMEUTE. f. f. Sédition populaire, alarme. (Lat. seditio, turba.) *Sedizione*, *commovimento*, *tumulto*. Il se dit aussi Des querelles particulières qui font assembler les voisins, & qui causent du trouble dans un quartier. *Tumulto*, *rissa*.

ESMIER. v. a. Réduire du pain en petites morceaux, en petites miettes. (Lat. friare, comminere in micis.) *Sminuzzare*, *sbricolare*. On le dit aussi De tout corps qui est friable.

ESMIE', ée. part. & adj. (Lat. friatus, comminutus.) *Sminuzzato*, *sbricolato*.

ESMIETTER, & Esmietté, c'est la même chose que Emier & Emié.

ESMONDE. f. f. Fiente d'oiseau de proie. (Lat. sterco.) *Sterco*. §. Esmondes au plur. Branches qu'on retranche du tronc des arbres. (Lat. decerpti rami.) *Frasche*.

ESMONDER. v. a. Couper les menues branches d'un arbre, soit pour ôter le nuisible & superflu, soit pour faire des fagots pour bruler. (Lat. intercidere, distrare.) *Mondare un' albero*, *torne i rami inutili*, *putare*.

ESMONDE', ée. part. & adj. (Lat. deputatus.) *Mondato*, *putato*.

ESMOTTER. v. a. Oter les mottes d'un champ, ou les caffer, afin de le disposer mieux à recevoir la semence. (Lat. occare.) *Erpicare*, *occare*, *romper le zolle*.

ESMOTION. f. f. Crainte, trouble, effroi, tremblement, agitation; mouvement extraordinaire qui agite le corps, ou l'esprit, & qui en trouble le tempérament, ou l'assiette. (Lat. commotio, motus; sensus.) *Commovimento*, *agitazione*. §. Il se dit aussi D'un commencement de sédition. (Lat. trepidatio.) *Tumulto*.

ESMOUCHER. v. a. Chasser les mouches. (Lat. muscas abigere.) *Scacciare le mosche*. §. Il signifie fig. Battre, frapper. *Battere*; *dare un cavallo*, *parlandosi di scoliai*.

ESMOUCHETTE. f. f. Houffe faite de réseaux & de cordes pendantes, qu'on met en Été sur les chevaux, pour empêcher qu'ils ne soient tourmentés des mouches. (Lat. infragulum retiarium.) *Copertina di cavallo*. §. Il signifie aussi L'ombelle qui contient la graine dans le fenouil & autres herbes. (Lat. umbella.) *Pannocchia*.

ESMOUCHOIR. f. m. Instrument dont on émouche. *Cacciamosche*.

ESMOUDRE. v. a. Aiguiller le tailleur des instrumens tranchans, sur une meule, sur un grès. (Lat. exacuer, procurdere.) *Arrotare*; *aguzzare*, *affilare*.

ESMOULU, uë. part. & adj. Qui est aiguillé, pointu, affilé. (Lat. procusus, exacutus.) *Aguzzato*, *arrotato*, *affilato*.



**ÉMOULEUR**, f. m. Coutelier, gagne petit, taillandier qui aigüité le tranchant des couteaux, & autres instrumens. (Lat. *famiator*, *opifex ferri exaccendi*.) *Aguzzatore*, *che affila*, *che arruota i ferri*.

**ÉMOUSSER**, v. a. Reboucher, gâter, rabattre la pointe, le taillant d'un instrument. (Lat. *obundere*, *hebetare*.) *Rintuzzare*, *spumare*, §. Il se dit fig. & signifie, Affaiblir, amollir; ôter ce qu'il y a de plus piquant & de plus sensible. *Indebolire*, *scemare*. La misère émouffe l'esprit; les délices émouffent le courage.

**ÉMOUSSE'**, ée. part. & adj. (Lat. *hebes*, *obtusius*.) *Rintuzzato*, *spumato*; *omiso*.

**ÉMOUVOIR**, v. a. Ebranler, mettre en mouvement. (Lat. *commovere*.) *Smuovere* §. Il se dit plus particulièrement de ce qui est plus subtil dans les corps, & qu'on met en mouvement par la chaleur, ou par quelque remède. *Smuovere*, *eccitare*. Le Soleil émeut les vapeurs. Les tempéramens secs sont difficiles à émuouvoir. §. Il se dit Des séditions, des querelles. *Commovere*. Le peuple commençoit à s'émuouvoir, §. Il se dit fig. en parlant des passions, & signifie Toucher; exciter, remuer, allumer, échauffer. *Muovere*, *eccitare*, *accendere*. Émuouvoir le cœur, la colère, la pitié, &c. §. Émuouvoir, avec le pron. pers. signifie Être touché; se troubler. *Moveri*, *commoveri*, *turbari*.

**ÉMU**, ué. part. & adj. (Lat. *commotus*, *excitatus*.) *Smojso*, *mojso*, *commosso*, *eccitato*.

**ESPACE**, f. m. Capacité de recevoir, & de contenir le corps. (Lat. *spatium*.) *Spazio*, *distanza*, §. Il se dit aussi D'un intervalle de tems. (Lat. *spatium*, *intercapedo*.) *Spazio di tempo*, *intervallo*.

**ESPACEMENT**, f. m. Terme d'Architecture. L'espace, l'intervalle égal qu'on laisse entre deux choses. (Lat. *interitium*.) *Spazio*, *distanza*.

**ESPACER**, v. a. Garder, observer les espaces convenables, lorsqu'on plante, lorsqu'on place quelque chose. (Lat. *spatilis distinguere*.) *Separare*, *porre qualche spazio*, *qualche distanza*. Espacer les arbres, les colonnes, les lettres en écrivant.

**ESPACE'**, ée. part. & adj. (Lat. *spatilis distinctus*.) *Separato*, *distincto con qual be spazio*.

**ESPACIER**, Quelques-uns le disent pour Espace.

**ESPADASSIN**, f. m. Un traîneur d'épée. (Lat. *machetophorus*.) *Spadacino*.

**ESPADON**, f. m. Grande & large épée, & qu'on tient à deux mains. (at. *machara pravalida*.) *Spadone*, §. Sorte de poisson monstrueux, qui porte au devant de la tête un grand os noir. Il est ainsi nommé à cause de son long museau fait en façon d'une épée ou spadon. *Perse spada*.

**ÉTAGNEUL**, eule. f. m. Petit chien de chasse & de chambre, appelé ainsi parce qu'il vient d'Espagne. (Lat. *canis*

*Hispanicus cirratus*.) *Brasco*, *cane di Spagna*.

**ÉPAIS**, aise. adj. Corps qui a de la solidité, qui est fort, qui résiste aux coups, aux injures du tems. (Lat. *crassus*, *spissus*, *dentus*.) *Denso*, *folto*, *spesso*, *fodo*, *crasso*, §. Il se dit fig. Esprit épais: Un esprit grossier, pesant, & stupide, qui a de la peine à comprendre. (Lat. *hebes*, *obtusius*.) *Stupido*, *tardo*, *grossolano*.

**ÉPAISSEUR**, f. f. Ce qui rend une chose épaisse. (Lat. *crassitudo*, *densitas*.) *Densità*, *spessezza*, *grossezza*. On dit aussi l'épaisseur des ténèbres, l'épaisseur d'une forêt, &c.

**ÉPAISSIR**, v. a. & n. Rendre épais. (Lat. *condensare*, *constringere*, *cogere*.) *Condensare*, *spessare*, §. Il se dit fig. par rapport à l'esprit. Rendre stupide, grossier.

**ÉPAISSI**, ie. part. & adj. (Lat. *condensatus*, *concretus*.) *Condensato*.

**ÉPAISSISSEMENT**, f. m. Condensation. (Lat. *concretio*, *condensatio*, *spissamentum*.) *Condensamento*. Il ne se dit pas des choses fermes, & solides, mais seulement de celles qui peuvent se serrer & se condenser.

**ÉPALE**, f. f. Terme de Marine. Banc de rameurs le plus proche de la poupe dans les galères. (Lat. *primus remigum ordo*, *thalamium*.) *Il primo banco nelle galere*.

**ÉPALIER**, f. m. Arbre qu'on ne laisse pas croître en plein vent, mais on attache les branches à la muraille auprès de laquelle on l'a planté, à mesure qu'elles croissent. (Lat. *arbores palata*, *arbutata*.) *Spalliera*. Épalier, en termes de Marine, est le Rameur qui tient le bout de la rame, qui donne le mouvement aux autres. (Lat. *thalamius*, *thalamita*.) *Portolatto*, *spalliere*.

**ESPALMER**, v. a. Terme de Marine. Enduire le dessous d'un vaisseau avec du suif, pour le faire voguer avec plus de facilité. (Lat. *illinare bitumine*, *sebo*.) *Spalmare*. On dit aussi Carener.

**ESPALME'**, ée. part. & adj. *Spalmato*.

**ESPAMPRER**, v. a. Effeuiller, parlant de la vigne. (Lat. *pampinare*.) *Spampanare*.

**ÉSPAN**, On l'a dit pour Empan.

**ÉSPANCHEMENT**, f. f. Effusion de quelque liqueur qu'on verse à dessein. (Lat. *effusio*, *libatio*.) *Spargimento*; *effusione*, §. On dit au fig. Épanchement de cœur. *Effusione di cuore*.

**ÉSPANCHER**, v. a. Verser, répandre, ou laisser tomber quelque liqueur. (Lat. *effundere*, *spargere*.) *Spargere*, *spandere*, *dispergere*, §. Il se dit fig. Épancher ses grâces, ses bienfaits. *Spargere*, *spandere*.

**ÉSPANCHE'**, ée. part. & adj. (Lat. *diffusus*, *effusus*.) *Sparsa*, *spaso*.

**ÉSPANDRE**, v. a. Jeter çà & là. (Lat. *dispergere*.) *Spandere*, *spargere*, §. Il se dit aussi en parlant de l'épandue des choses dispersées. Le Soleil épand ses rayons. §. Il se dit au figuré. Épan-

dre la terreur, épandre des grâces, &c. *Spargere*.

**ÉSPANDU**, ué. part. pass. & adj. (Lat. *profusus*, *dispersus*.) *Sparsa*.

**ÉSPANUIR**, v. a. S'élargir, s'étendre, s'ouvrir; fleurir pleinement; ce qui arrive quand le bouton d'une fleur est à sa parfaite croissance. (Lat. *explicare*, *aperire*, *pandere*.) *Aprire*. Avec le pron. pers. *Aprirsi*, §. Se dit aussi du cœur & de la rate, quand une joie violente les fait dilater. *Aprirsi*, *dilatararsi*.

**ÉSPANUI**, ie. part. & adj. (Lat. *explicatus*, *aperus*.) *Aperito*, *parlandosi di fiori*.

**ÉSPANUISSEMENT**, f. m. Action par laquelle une chose s'épanouit. (Lat. *explicatio*, *evolutio*, *diffusio*.) *Aprimento*, *dilatazione*.

**ÉSPARGNANT**, ante. adj. Qui va à l'épargne. (Lat. *parcus*.) *Parco*, *che risparmi*.

**ÉSPARGNE**, f. f. Économie, ménage de son bien. (Lat. *parlmonia*, *parcitas*.) *Risparmio*, §. Se dit aussi Du ménage du tems, & autres choses. (Lat. *compendium*.) *Risparmio*, §. C'est aussi le nom d'une espèce de poëse, qu'on appelle aussi Saint Sanfon. *Sorta di pera*.

**ÉSPARGER**, v. a. Ménager son bien, en user avec réserve, avec économie. (Lat. *parcere sumptibus*, *parcere sumptum*, *comparere*.) *Risparmiare*, §. Se dit par extension en morale, & de toutes les choses qu'on peut retrancher, & ménager. *Risparmiare*. Épargner du tems, des pas, de la peine, §. Signifie Avoir des ménagements, & des égards pour quelques personnes, ou pour quelques choses. *Risparmiare*, *aver qualche rispetto*, *qualche riguardo*. Se peut dire aussi en manière d'outrages, de violence, de médisance. Se dit avec le pronon personnel dans tous les sens que l'on vient de marquer.

**ÉSPARGE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *comparatus*, *reliquus*.) *Risparmiato*.

**ÉSPARILLER**, v. a. Jeter ou laisser tomber quelque chose çà & là. (Lat. *dispicare*, *dispergere*.) *Spargagliare*.

**ÉSPARTIE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *passus*, *dispertus*, *displicatus*.) *Spargigliato*.

**ÉSPARS**, arse. adj. Séparé en plusieurs, dispersé, répandu. (Lat. *spartus*.) *Sparsa*, *disperjo*. Ce mot ne s'emploie pas fréquemment.

**ÉSPARVIN**, f. m. Maladie de cheval. *Malattia che viene al garreno del cavallo*.

**ÉSPATER**, v. a. Rompre la patte d'un verre, ou autre vaisseau semblable. (at. *pedem frangere*.) *Rompere il piede d'un bicchiere*, §. Signifie aussi, Étendre la patte, l'attiette d'un verre, d'un vaisseau. *Slargare*, *dilatare*.

**ÉSPAVE**, f. f. Droit d'un Seigneur haut justicier, par lequel les choses égarées, & qui ne sont réclamées de personne, qui se trouvent dans la Seigneurie, lui appartiennent. (Lat. *caducum*, *temporarium*, *caducum jus*



creditum.) *Boni che scadono al fisco.* §. Se dit aussi Des personnes, & signifi. Ceux qui sont nés si loin hors du Royaume, qu'on ne peut savoir le bien de leur naissance. ( Lat. extranei, hospites.) *Straniero.*

E SPAULE. f. f. Partie double qui est au haut du tronc du corps de l'homme, ou le haut de son dos. ( Lat. humerus.) *Spalla, omero.* §. Se dit aussi à la bouche, & des animaux, des bœufs, des moutons, &c. ( Lat. armus.) *Spalla.* §. Se dit figurément en choses morales, & surtout du secours que l'on prête à quelqu'un. *Spalla, fig. appoggio, soccorso.*

E SPAULE'É. f. f. Il n'est presque plus d'usage qu'en cette phrase : Faire les choses par épaules. *In piu voite, e con negligenza.*

E PAULEMENT. f. m. Terme de Guerre. ( Lat. munitio extemporanea.) *Fortezza che si fa in fretta.*

E PAULEK. v. a. Démettre, disloquer une épaule. ( Lat. humerum frangere.) *Spallare.* §. Veut dire en terme de guerre, Faire un épaulement, se couvrir de cote. ( Lat. munire, tueri.) *Munire, fortificarsi.* §. Signifie aussi Appuyer. ( Lat. sustentare.) *Appoggiare, sostenere.* §. Signifie aussi figur. en morale, Assister, secourir. ( Lat. juvare, adesse, auxiliari.) *Spalleggiare, soccorrere.*

E SPAULE', ée. part. pass. & adj. munitus, tutus, adjutus.) *Spallato, Munito. Sostenuto.*

E SPAULETTE. f. f. La partie d'un corps de juppe qui passe par dessus l'épaule, & ou on attache des manches. ( Lat. humerale.) *Busto, parte del busto in cui si legano le maniche.*

E SPAULIERE. f. f. La partie de l'armure d'un Cavalier qui couvre & défend l'épaule. *Spallaccio.*

E SPECE. f. f. Idée commune & particulière, qui est comprise sous une plus universelle de genre ; parties qui la composent. ( Lat. species.) *Spécie, spezie.* §. Se dit quelquefois Des individus de chaque espèce. *Spécie.* Je ne connois pas cette espèce de fruit. §. Signifie aussi Sorte, nature, ce qui se peut rapporter à quelque chose de plus connu, & qui néanmoins en est différent. ( Lat. modus, species, genus, ratio, forma.) *Spécie, sorta.* §. En terme d'Optique, se dit Des rayons de lumière diversément réfléchis par l'inégaleté de la surface des corps, & qui sont des impressions sur la rétine de l'œil, qui sont cause de la vision. ( Lat. species.) *Spécie.* §. Espèce, veut dire aussi Image, idée des choses qui ont paites autrefois dans le sens, ou dans l'esprit. ( Lat. imago, idea, si mulacrum, forma.) *Spécie, idea.* §. En termes de Monnoye, se dit De pièces de différentes fabriques, & matieres dont les monnoyes sont faites. ( Lat. nummus, numisma.) *Spécie, monete differenti, moneta.* En quelles espèces avez vous été payé ? §. En termes de Théologie, se dit Des accidens qui demeurent après la consécration dans le Pain, & dans le Vin, non obstant que

leur substance soit détruite, qui les rendent encore sensibles. *Spécie.* Le Prêtre communie sous les deux espèces.

E SPE'E. f. f. Arme offensive qu'on porte au côté, qui perce, pique, & coupe, & qui est en usage chez presque toutes les nations. ( Lat. ensis, gladius.) *Spada.* §. Signifie aussi La protection militaire. *Spada, arme.* Il est homme d'épée. §. Se dit encore De la personne qui la porte. C'est Une bonne épée, c'est-à-dire, Brave. *Buona spada.*

ESPERANCE. f. f. Vertu Théologale. ( Lat. spes.) *Speranza.* §. Signifie aussi Une pensée douce & flateuse que nous nous formons. *Speranza, speme, lo sperare.* §. Se dit aussi de la chose sur laquelle elle est fondée. *Speranza.* Vous êtes mon unique espérance.

ESPERDU, uë. adj. Qui est épouvanté, qui a l'esprit troublé & égaré par quelque violence passion, ou surprise. ( Lat. perditus, percussus, exanimatus, stupefactus.) *Smarrito, stupefatto; attonito.*

ESPERDUMENT. adv. D'une manière violente & éperdue. ( Lat. perditus.) *Vivamente; Sotteratamente.*

ESPERER. v. a. Pretendre à un bien qu'on prévoit pouvoir obtenir, vivre sans cette attente. ( Lat. sperare, confidere.) *Sperare.*

ESPERE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. speratus.) *Sperato.*

ESPERLUCAT. f. m. Terme populaire, qui signifie Fin, adroit, qui est plus propre à tromper, qu'à être trompé. ( Lat. cautus.) *Scaltro.*

ESPERON. f. m. Quelques-uns disent Epron, & prétendent que c'est ainsi qu'il faut le prononcer dans la conversation. ( Lat. calcar.) *Sperone, sporne.* §. Se dit aussi D'une espèce de corne qui vient en pointe aux jambes des coqs, & des chiens. *Sperone del gallo.* §. Se dit De la prouë, & de la pointe des vaisseaux & galères, qui fait une grande saillie, & avance en mer. ( Lat. rostrum, calcar galeæ.) *Sperone d'un vascello.* §. Est aussi une marque de vieillesse qui se voit au coin de l'œil, & se fait par quelques rides qui représentent une mollette d'éperon, tant aux hommes qu'aux chevaux.

E SPERONNER. v. a. Mettre des éperons. ( Lat. induere calcaria, addere.) *Porre gli speroni.* Il n'est d'usage qu'au participe. Il est botté, & eperonné. §. Se dit basilement pour Donner de l'éperon. ( Lat. calcaria adhibere, admove-re.) *Speronare.*

E SPERONNE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. calcaribus instructus.) *Che ha gli speroni.*

E SPERONNIER. f. m. Artisan qui forge & qui vend des éperons & mors de bride. ( Lat. calcarium artifex, optilex, propola.) *Che fa, o vende gli speroni.*

E SPERVIER. Quelques-uns disent Eprevier, mais le bel usage est pour Epervier. f. m. ( Lat. fringillarius, accipiter fringillarius.) *Sparviere.*

E SPI. f. m. C'est un bouquet de

fleurs, ou de graines fort grêles, & fort allongées. ( Lat. spica.) *Spiga.*

E SPICE. f. f. Toute sorte de drogue Orientale & aromatique, qui a des qualités chaudes & piquantes, comme sont le Poivre, la Muscade, le Gingembre, &c. ( Lat. aromata.) *Arônato, spezie.* §. Se dit aussi De drogues médicinales d'Orient, comme le Sené, la Cassie, l'Encens, &c. *Aromato.* §. Epices, se dit au Palais, Des salaires que les Juges se taxent en argent au bas des jugemens, pour leurs peines. *Salário dei Giudici, cassa.*

E SPICE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. imbutus, conditus multo aromate.) *Condito con spezie, con aromati.*

E SPICERIE. f. f. Le corps des marchands Epiciers. ( Lat. mercatura aromataria.) *Spezieria, gli speziali, il corpo dei mercatanti speziali.*

E SPICERIES. f. f. plur. Toutes sortes de drogues dont traite un Epicier. ( Lat. aromata.) *Spezierie.*

E SPICIER, ée. f. m. & f. Qui fait trafic d'épicerie, droguerie, & grostérie. ( Lat. aromatarius.) *Spziale.*

E SPIE. f. f. Qui est payé pour observer les actions d'autrui, & surtout ce qui se passe dans une armée. ( Lat. explorator.) *Spia, f. m. Spione, esploratore.*

ESPIEGLE. adj. m. & f. Eveillé, subtil, malin. ( Lat. jocosus, malignus.) *Scaltro, astuto; furfanello, furberio.* Ne se dit qu'aux enfans.

ESPIEGLERIE. f. f. Petites malices que fait un enfant vif & éveillé. ( Lat. jocus malignus, malignitas.) *Astuzia, malizia, segacità, scaltimento.*

ESPIER. v. a. Guetter, observer quelqu'un & ses actions. ( Lat. speculari, explorare, agere exploratorem.) *Spiaire; osservare.*

E SPIEMENT. f. m. ( Lat. indagatio, aucupatio.) *Spiamento, spiagione.*

E SPIE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. exploratus.) *Spiairo.*

E SPIER. v. n. Monter en épi. ( Lat. spicare.) *Spigare, far la spiga.*

E SPIERRER. v. a. Oter les pierres d'un jardin. ( Lat. purgare lapidibus, elapidare.) *Sperrare, levar le pierre.*

E SPIERRE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. elapidatus.) *Sperrato.*

ESPIEU. f. m. Arme faite en forme de hallebarde. ( Lat. pilum, hastile, spiculum.) *Spiedo.*

E SPINARD. f. m. Herbe bonne à manger, dont on use particulièrement en Carême. ( Lat. spinacia, spinachia, spinachium, spinarium.) *Spinace.*

ESPINÇOIR. f. m. C'est un gros marteau court & pesant, qui est fendu en angle par les deux côtés comme un têt, qui sert particulièrement à tailler du pavé. ( Lat. malleus pavimentarius.) *Sorta di martello.*

E SPINE. f. f. Sorte d'arbre, qui outre les feuilles porte des pointes fort aiguës. ( Lat. spina, sentis.) *Spino, albero.* §. Epine blanche, ou Aubépine. ( Lat. oxicantha.) Arbrisseau très commun dans les bois, & dans les hayes. *Spinalba.* §. Epine-vinette. *Ar-*  
H h ij



bruisseau qu'on voit rarement s'élever à la hauteur des arbres. ( Lat. berberis, oxianantha. ) *Spino*. C'est aussi le fruit de la plante dont on vient de parler, qui est assez semblable au pevin de la grenade, mais il est plus long, & enferme un petit noyau. Il est plus en usage en Médecine que parmi les aliments. §. Epine se dit aussi De chaque petite pointe d'un arbre épineux. ( Lat. spina, aculeus. ) *Spina*, *pruno*; *sterno*. §. Se dit fig. en choses morales, Des chagrins, & des peines, de ce qui est difficile, rude, douloureux, & embarrassant. *Spina*, fig. *pena*, *fastidio*. Le chemin du Paradis est plein d'épines. §. Epine du dos, se dit en termes de Médecine. Des os ou vertèbres qui soutiennent le reste du corps, & auxquels sont attachées les côtes. ( Lat. spina dorsii. ) *Filo del dorso*. §. Epine du nez. La partie du nez qui est pointue, & plus bas que la partie osseuse, qui s'appelle aussi l'épine du nez. ( Lat. nasi spina. ) *Filo del naso*.

E (PINETTE, *ubiti*. f. Instrument de musique fort harmonieux. ( Lat. organum hirculare. ) *Spinetta*. §. Terme de Fauconnerie; c'est l'épine ou l'échine du dos de l'oiseau. ( Lat. spina dorsii. ) *Filo del dorso dell' uccello*.

EPINEUX, *euse*. adj. Qui est plein d'épines. ( Lat. spinosus, spineus, hirsutus aculeis, fensus, fenticosus. ) *Spinoso*, *prunoso*. §. Se dit fig. en morale, Des affaires délicates; & des personnes difficiles à manier, & à ménager. *Spinoso*, fig. *difficile*.

E (PINGARD, f. m. Petite pièce d'Artillerie qui ne porte pas plus d'une livre de balle. ( Lat. tormentum minus. ) *Colubrina*.

E (PINGLE, f. f. Petit brin de fer, ou de leron qui sert à attacher des habits, du linge, à coiffer, & à autres usages. ( Lat. acicula. ) *Spilla*, *spilletto*. §. Signifie aussi Le présent qu'on fait aux filles, ou aux femmes lorsqu'elles ont rendu quelque service, ou qu'on achète quelque chose, où elles ont part, pour leur tenir lieu de ce qu'on appelle entre les hommes Pot-de-vin. *Dono*, *mangia*, *spile*.

E (PINGLIER, ére. f. m. & f. Ouvrier qui fait des épingles, ou la marchande qui les vend. ( Lat. acicularius, acicularum opifex, propola. ) *Spillettajo*, *Agorajo*.

E (PINIERS, f. m. plur. Terme de Chasse. Ce sont des bois d'épine, ou les bêtes noires font leur demeure. ( Lat. sentes. ) *Spineto*.

E (PINOCHE, f. f. Petit poisson qui a sur le dos des épines ou aiguillons dont il se défend. ( Lat. aculeatus piscis. ) *Sorta di pesce*.

E (PINOCHER, v. n. Terme populaire, qui se dit quand on prend des viandes ou du pain en petite quantité & par parcelles, en témoignant du dégoût, & de la satiété. ( Lat. lambere, libare. ) *Spilluzzicare*.

ESPION, f. m. Celui qui observe les actions d'autrui. ( Lat. speculator, explorator, maceps. ) *Spione*, *spia*.

ESPIONNE, f. f. Celle qui observe les actions des autres. ( Lat. exploratrix. ) *Spia*.

ESPIONNER, v. a. Examiner les actions d'autrui pour en rendre compte à quelqu'un. ( Lat. observare, explorare. ) *Spicare*, *osservare*. L'f se prononce.

ESPIONNE, ée. part. pass. & adj. ( Lat. observatus, cuitoditus. ) *Spicato*, *osservato*.

ESPLANADE ou GLACIS, f. f. Terme de Fortification. C'est ce qui sert de parapet au corridor, une pente de terre qui commence du haut de ce parapet, & qui se perd insensiblement jusqu'au niveau de la campagne. *Spianata*. §. Signifie aussi Le terrain qu'on a aplani depuis le Glacis de la Contrescarpe, jusqu'aux premières maisons, l'espace qui va de entre la Citadelle, & les maisons de la Ville. *Spianata*.

E (PLOKER, v. n. Fondre en larmes, avoir les larmes aux yeux. Il n'est d'usage qu'au participe. ( Lat. Hens, ire in lacrymas. ) *Piangente*, *lagrimoso*. Elle alla toute éplorée chez le Juge.

E (PLOYER, v. n. Terme de Blason, qui se dit de l'Aigle de l'Empire qui est éployée, qui a les ailes étendues, & deux têtes. *Spander Ali*.

E (PLUCHÈMENT, f. m. L'action d'éplucher. ( Lat. purgatio, diligenter investigatio rerum minimarum. ) *Mon-dificamento*, *netramento*.

E (PLUCHER, v. a. Quelques-uns disent Eplucher. Oter l'ordure, la vermine de quelque chose. ( Lat. purgare, mundare, investigare res minimas. ) *Nettare*, *mondificare*, *mondare*, *Sciegliere*. §. Se dit aussi chez plusieurs artisans de ce qu'on ôte ou retranche de plusieurs ouvrages qu'on a faits ou défait. *Sciegliere*; o *Scartare*, *ricusare*. §. Se dit fig. en choses morales, pour dire, Examiner, rechercher curieusement quelque chose. ( Lat. scrutari, perscrutari. ) *Investigare*, *esaminare*, *ricercare con diligenza*.

E (PLUCHE, ée. part. pass. & adj. ( Lat. purgatus, investigatus. ) *Scelto*, *netato*.

E (PLUCHEUR, f. m. Celui qui épluche, qui confidère, qui examine. ( Lat. investigator, scrutator. ) *Investigatore*, *che investiga*, *che esamina*; *difficile*.

E (PLUCHURES, f. f. plur. Parties corrompues ou sales, qu'on retranche de ce qu'on épluche. ( Lat. exuviae, quisquilae. ) *Mondiglia*, *Patume*, *spazzatura*.

\* E (POINÇONNER, v. a. Vieux mot qui veut dire, Exciter, aiguillonner. ( Lat. excitare, stimulos addere, stimulare. ) *Stimulare*.

\* E (POINDRE, v. a. Picquer, élan-cer. ( Lat. stimulare, figere aculeos. ) *Pungere*.

E (POINTER, v. a. Emousser quelque chose, lui oter sa pointe. ( Lat. acuminare minuire. ) *Spuntare*, *guastar la punta*.

E (POINTE, ée. part. pass. & adj. ( Lat. acuminatus. ) *Spuntato*.

E (POINTURE, f. f. Est un mal qui arrive aux chiens, quand l'os de la han-

che qui fort au-dessus du râble, a reçu quelque effort ou quelque heurt, enforte qu'il est plus bas que l'autre, & alors le chien ne peut plus servir. ( Lat. coxae vulnus. ) *Male che il cane ha nell'anca*.

ESPOIR, f. m. Espérance. ( Lat. spes. ) *Speranza*, *speme*. Il se dit particulièrement de l'amour, & est plus propre dans la Poésie, que dans la Prose.

E (POIS, f. m. Terme de Vénérerie, qui se dit De chaque cor ou sommet de la tête d'un cerf. ( Lat. furculus, digitus. ) *Cornicello*.

E (SPONGE, f. f. Plante marine que l'on employe à différents usages. ( Lat. sponsia. ) *Spugna*.

ESPONTON, f. m. Espèce d'arme, demi-pique, dont on se sert particulièrement sur les vaisseaux, quand on vient à l'abordage. ( Lat. sponto. ) *Spuntone*.

E (SPOUDRER, v. a. Oter la poudre de dessus quelque chose. ( Lat. pulvere excutere. ) *Spolverare*.

+ E (SPOUFFER, v. n. Se joint avec le pronom personnel, S'épouffer. Terme populaire, qui signifie S'esquiver, s'enfuir secrètement sans qu'on s'en aperçoive. ( Lat. evadere. ) *Scappar via*.

E (SPOUILLER, v. a. Oter les pous, la vermine. ( Lat. pediculos eximere. ) *Spidechiare*.

E (SPOUSAILLES, f. f. plur. Cérémonie qui se fait à l'Eglise pour la célébration d'un mariage. ( Lat. sponsalia, nuptiae. ) *Sponsalizio*, *sposamento*.

E (POUSE, Voyez Époux, ouse.

E (POUSER, v. a. Célébrer un mariage; cela s'entend tant du Prêtre qui reçoit le serment des parties ( Lat. conjungit, ) que des conjoints qui se le donnent réciproquement ( Lat. nubunt. ) *Sposare*. §. Se dit aussi figur. en choses morales, pour dire, S'attacher opiniâtrément à quelque parti, se tenir à quelque choix. ( Lat. addicere se, adherere, amplecti. ) *Darsi*, *attaccarsi*. Epouser l'opinion, l'intérêt, le parti de quelqu'un.

E (POUSEE, adj. & f. f. Femme ou fille qui se marie. ( Lat. sponsa, nova nupta. ) *Sposia*.

+ E (POUSEUR, f. m. Qui veut épouser. Il ne se dit que dans le stile comique. ( Lat. sponsus. ) *Sposo*.

E (POUSSE-ET, f. f. Petite brosse, ou vergette qui sert à nettoyer les habits & les meubles. ( Lat. scopula. ) *Spazzola*, *scopetta*.

E (POUSSE-ETTER, v. a. Oter la poudre des meubles & des habits avec des épouffettes. ( Lat. excutere, detegere scopula. ) On dit plus communément Eversetter. *Spazzolare*, *scopettare*, *nettar colla spazzola*. §. Signifie aussi en langage populaire, Battre quelque personne de neant. ( Lat. dolare, exagitare. ) *Battere*.

E (POUSSE-ETE, ée. part. pass. & adj. ( Lat. detectus. ) *Netato*, *spazzolato*.

E (POUVANTABLE, adj. m. & f. Terrible, qui surprend, qui fait peur, qui donne de la frayeur, & de l'épou-



vante. ( Lat. *terribilis*, *terrificus*, *horribilis*, ) *Spaventevole*, *orribile*.

ÉPOUVANTABLEMENT. adv. D'une manière épouvantable. ( Lat. *terribiliter*, *terrificè*, *mirè*, *miris* modis. ) *Spaventevolmente*, *terribilmente*.

ÉPOUVANTAIL. f. m. Figure d'homme qu'on met dans une chenivière pour faire peur aux oiseaux, & les empêcher d'en approcher. ( Lat. *terriculum*, *terriculamentum*, *spectrum*, *simulacrum*. ) *Spaventacchio*, *spauracchio*.

ÉPOUVANTE. f. f. Terreur, peur causée par quelque accident imprévu. ( Lat. *terror*, *horror*, *timor*, *tremor*. ) *Spavento*, *terrore*.

ÉPOUVANTEMENT. f. m. Epouvante, frayeur, terreur, effroi. ( Lat. *terror*, *timor*, *metus*. ) *Spavento*, *spaventamento*.

ÉPOUVANTER. v. a. Etonner, faire peur. ( Lat. *terrere*, *terrefacere*. ) *Spaventare*, *aterrire*.

ÉPOUVANTE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. *perterrefactus*, *terrificus*. ) *Spaventato*.

ÉPOUX, ÉPOUSE. subst. Qui se marie, qui est joint par le mariage. ( Lat. *sponsus*. ) *Sposo*, *Sposa*. §. Se dit en choses spirituelles. *Sposo*. JESUS-CHRIST est l'Époux de l'Eglise.

ESPRELLE. f. f. ( Lat. *asperella*. ) *Sorta di pianta*.

ESPREINDRE. v. a. Presser une chose qui a du suc, ou du jus pour le faire sortir. ( Lat. *exprimere*. ) *Spremere*.

ESPREINT, einte. part. pass. & adj. ( Lat. *expressus*. ) *Spremuto*.

ESPREINTE. f. f. Maladie du fondement qui fait venir de grandes envies, & inutile d'aller à la selle, qui causent de grandes douleurs. ( Lat. *dolor intestinorum*, *tormina*. ) *Dolor de gl'intestini*. §. En terme de Chasse, signifie aussi Fiente de loutre, & de quelques autres bêtes. ( Lat. *stercora*, *finus*. ) *Stereo*.

ESPREUVE. f. f. Expérience, tentative, essai qu'on fait de quelque chose. ( Lat. *probatio*, *tentamen*, *experimentum*, *exemplum*, *specimen*, *periculum*, *periclitatio*. ) *Prova*, *sperienza*, *faggio*, *temativa*. §. Se dit Des premières feuilles qu'on tire des formes d'imprimerie pour les corriger. ( Lat. *periculum praeli*, *typici periculi pagina*. ) *Prova*, *foglio stampato per correggerlo*.

ESPRINGALE, ou ESPRINGARDE. f. f. Ancien instrument de guerre qui servoit à jeter des pierres, comme les frondes. ( Lat. *genus balistæ*. ) *Sorta di balestra*, *istromento di guerra*.

ESPRIS, ise. adj. Sali, charmé, enflammé, agité d'une violente passion. ( Lat. *incensus*, *ardens*, *commotus*, *capus*. ) *Preso*, *acceso*, *infiammato*, *inraghiato*. Il se dit particulièrement de l'Amour.

ESPRIT. f. m. Il se dit par excellence de la troisième Personne de la Sainte Trinité. ( Lat. *Spiritus*. ) *Lo Spirito Santo*. §. Se dit aussi de la Puissance & de la vertu Divine, & de la communication avec les hommes. *Spirito*. §. Se dit aussi

des Êtres spirituels, & des intelligences incorporelles. *Spirito*, *opposto a Corpo*. §. Se dit en ce sens Des différentes figures, qu'on voit & qu'on s' imagine être des Démon, ou des âmes des défunts. *Spirito*. §. Se dit aussi De l'âme raisonnable, autant qu'elle pense, & qu'elle est incorporée. ( Lat. *Spiritus*, *mens*, *anima*. ) *Mente*, *animo*, *anima*, *Spirito*. §. Se dit comme Âme, de ce qui maintient, qui soutient, qui gouverne quelque chose, qui y donne le mouvement, qui fait agir. *Mente*, *Spirito*. C'est l'esprit, c'est l'âme de son Empire. §. Se dit aussi Des diverses fonctions de l'âme ; entant qu'elle conçoit, qu'elle juge, qu'elle imagine, & se souvient. ( Lat. *ingenium*. ) *Ingenio*, *cervello*. §. Se dit aussi Du génie particulier de chaque personne, de son application à quelque chose, & de la facilité avec laquelle il y réussit. *Génio*, *ingegno*. §. Bel esprit, le dit & de la chose & des personnes ; & autant en mauvaise qu'en bonne part. *Belp' ingegno*. §. Se dit aussi Des effets & des inventions qu'il produit, des pensées grandes & ingénieuses répandues dans un livre, ou dans quelque ouvrage que ce soit. *Ingenio*. Un discours plein d'esprit. §. Se dit aussi en parlant des Personnes, des gens. *Persona*, *génio*. Un esprit vain, glorieux. §. Esprit familier. ( Lat. *dæmon*, *genius*, *dæmon familiaris* vel *comes*. ) C'est un esprit avec lequel on est en commerce pour connoître par son moyen des choses qu'on ne peut connoître naturellement, & faire des choses surprenantes, extraordinaires, & qui surpassent les forces de la nature humaine. *Génio*, *dæmonio*, *Spirito familiare*. §. Esprit fort, est une espèce d'injure qu'on dit à ces libertins & ces incrédules, qui se mettent au-dessus de la créance & des opinions les plus reçues. *Animo forte*, *incrédule*. §. Esprit particulier. C'est les vûes, les connoissances, les sentimens que chacun a sur les dogmes de la foi, & sur les vérités de la Religion, & la persuasion où il est sur cela. *Sentimento*. §. Se dit aussi Du sens, du caractère, de l'intelligence d'une chose, du dessein, de l'intention, des sentimens, des motifs par lesquels on agit. *Spirito*, *sentimento*. §. En termes de Médecine, se dit Des parties les plus volatiles du corps, qui servent à faire toutes ses opérations. *Spirito*. §. En termes de Chymie, est une substance aisée, subtile, & pénétrante, désignée sous le nom de Mercure, qui s'élève d'ordinaire après que le flegme est monté. *Spirito*, *essenza*.

ÉPROUVER. v. a. Expérimenter, essayer la bonté d'une chose. ( Lat. *probare*, *experiri*. ) *Provare*, *far prova*, *fare sperienza*, *saggiare*, *assaggiare*, *sperimentare*. §. Signifie aussi Reconnoître, résister les effets. ( Lat. *agnoscere*. ) *Provare*.

ÉPROUVE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. *probatus*, *spectatus*. ) *Provato*, *sperimentato*.

ÉPROUVETTE. f. f. Sonde de Chirurgien. Lat. ( *specillum*. ) *Tenta*.

ESTUISABLE. adj. m. & f. Qui se peut épuiser. ( Lat. *exhaustilis*, qui potest exhauriri. ) *Che può vacarsi*.

ÉPUISEMENT. f. m. Action par laquelle on tarit, on épuise. ( Lat. *exhaustio*, *disippatio*. ) *Voramento*, *disseccamento*, *disipazione*. §. Se dit aussi Des finances, lorsqu'elles ont été épuisées par des dépenses excessives. *Disipazione*, *voramento*. §. Se dit plus souvent en Médecine. *Disipazione*. §. Se dit figur. en Morale. *Fine*. L'épuisement d'une matière.

ÉPUISER. v. a. Oter toute l'eau d'un endroit ; tarir une source. ( Lat. *exhaustire*. ) *Disiccare*, *vacare*, *vacare l'acqua*. On dit aussi Epuiser les reins, la bourse, les forces. §. Se dit figur. en choses morales. *Votare*, *fig. finire*. Epuiser une matière ; épuiser la patience de quelqu'un, &c.

ÉPUISÉ', ée. part. pass. & adj. ( Lat. *exhaustus*, *effatus*. ) *Votato*, *eshausto*, *sposato*.

ÉPURER. v. a. Rendre une chose pure & nette, en separer les ordures, & les corps étrangers. ( Lat. *purgare*, *expurgare*. ) *Purgare*, *purgare*. §. Se dit figur. en choses morales, surtout au participe, & signifie Purifier, purger, décharger. *Purificare*, *purgare*. Une foi épurée, un stile épuré.

ÉPURE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. *purgatus*, *purus*, *liber*. ) *Purgato*, *puro*.

ESQUADRILLE. f. f. Quatuille, compagnie de combattans dans un Tournoi. ( Lat. *turma*, *ala*. ) *Quadriglia*.

ESQUARRIR. Plusieurs disent aussi Esquarrer. v. a. Tailler un corps solide à angles droits. ( Lat. *quadrare*, *estormare in quadrum*. ) *Quadrare*, *squadrare*.

ESQUARRI, ie. part. pass. & adj. ( Lat. *quadratus*, in quadrum estormatus. ) *Squadrato*, *squadrato*.

ESQUARRISSAGE. f. f. Etat d'une chose équarrie. ( Lat. *quadratura*. ) *Quadratura*.

ESQUARRISSEMENT. f. m. Ce qu'il faut faire pour équarrir un corps, ou réduction d'une pièce de bois en grumes à la forme quarrée. ( Lat. *quadratio*. ) *Quadramento*.

ESQUERRE. f. f. Instrument de Géométrie qui sert à continuer, & à mesurer un angle droit, ou de 90. degrés. ( Lat. *norma*, *gnomon*. ) *Squadra*.

ESQUIVINE. f. f. Vêtement de Payfan, ou d'Esclave dont on s'est servi autrefois & qui est encore en usage en Espagne. ( Lat. *penula*. ) *Schiavina*.

ESQUIF. f. m. petit vaisseau de mer ; Chaloupe, pour mettre à terre, & qui ne va guère qu'avec les rames. ( Lat. *scapha*, *cymba*, *actuatiolum*. ) *Faligatino*, *scifo*, *calco*.

ESQUILLE. f. f. Petite partie qui se détache d'un os quand il se rompt. ( Lat. *schidia*, *alluia*. ) *Scheggia*.

ESQUINANCE. f. f. Terme de Médecine. Maladie qui bouche les passages de la respiration. ( Lat. *angina*. ) *Schinanza*, ou *Squinanza*.



**ESQUINE**, f. f. Terme de Manège, qui se dit des Reins du cheval, aulieu d'Eschine. ( Lat. lumbus, spina. ) *Schiema*.

**ESQUIPOT**, f. m. Est une espèce de petit tronc, ou boîte, qui est dans la boutique des barbiers, où les garçons mettent tout l'argent qu'ils reçoivent de la façon des barbes. ( Lat. pyxis, capsula. ) *Cassiera*.

**ESQUISSE**, f. f. Terme de Peinture. Premier crayon d'un tableau, griffonnément, première pensée de dessin, mise sur le papier ou sur la toile, dessin croqué, ou projet fait à la hâte de quelque chose qu'on veut peindre, graver, ou tailler. ( Lat. adumbratio, informatio ) *Schizzo; abbozzio*.

**ESQUISSEUR**, v. a. C'est faire une esquisse, croquer un dessin à la hâte. ( Lat. informare, adumbrare. ) *Schizzare; abbozzare*.

**ESQUIVER**, v. a. Sauver avec légèreté & promptitude. ( Lat. fugere, proripere se. ) *Schivare, schifare, evitare*. §. Se dit figur. en choses morales pour, Eviter, éluder, fuir. ( Lat. vitare, eludere. ) *Schivare*. Elquiver la force de ses raisons.

**ESQUIVE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. vitatus. ) *Schivato*.

**ÉRAFLER**, V. Erafler.

**ÉRAILLER**, ou **ERRAILLER**, v. a. Tirer avec effort une toile, ou une étoffe, de façon qu'elle se sépare, & se déchire. ( Lat. distendere. ) *Strirare*.

**ÉRAILLE'**, ée. part. & adj. *Strirato*. On dit un œil éraillé; Un œil rouge, & dont la paupière est trop ouverte. *Sciarpellato*.

**ÉRAILLURE**, f. f. Endroit d'une étoffe qui a été éraillée; qui a souffert quelque violence, laquelle a séparé son tissu en long, ou en large. ( Lat. distensio, divaticatio. ) *Stritura*.

**ÉRATER**, v. a. Oter la rate. ( Lat. liene non adimere. ) *Torre la milza*. §. Est aussi un terme populaire, qui signifie Eveiller quelqu'un qui est niais, stupide, mélancholique, le rendre gai, plus alerte. ( Lat. excitare, exportigere, expergefacer. ) *Svegliare, scozzonare, dirozzare*.

**ÉRATE'**, ée. part. pass. & adj. *Senza milza, Scozzonato, dirozzato*.

**ÉREINTER**, ou **ÉRENER**, v. a. Mais Ereinter est plus en usage. Rompre les reins. ( Lat. renes frangere, delumbare, opprimere. ) *Dilombare, rompere i lombi, i reni*. §. Eréner se dit figur. D'une plume qu'on gâte en l'appuyant trop sur le papier. ( Lat. atterere, obterere. ) *Rompere, guastar la penna*.

**ÉRENE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. delumbatus, attritus, enervatus. ) *Dilombato*.

**ESSAIM**, Pron. Essain. f. m. C'est une volée, une multitude de jeunes abeilles qui sortent de leur ruche pour se séparer des villes & pour aller ailleurs. ( Lat. examen. ) *Sciame*, ou *Sciame*. §. Se dit figur. D'une troupe de jeunes gens de même profession, ou de

quelque chose semblable. *Sciame*, fig. *gran numero*.

**ESSAIMER**, v. a. Se dit des abeilles, & veut dire Faire un essaim, jeter un essaim. ( Lat. examinare. ) *L'ar lo sciame*.

**ESSANGER**, v. a. Donner la première façon au linge qu'on met à la lessive pour le blanchir : Le laver dans l'eau froide, & le dégraisser dans la première eau. ( Lat. purgare, cruorem abstergere. ) *Sciacquare*.

**ESSARTER**, v. a. Défricher une terre, en arracher le bois, les racines, le taillis, les ronces qui y sont venues faute de culture, pour la rendre disposée à y semer & planter ce qu'on voudra. ( Lat. eruncare, purgare vepribus. ) *Sterpare*.

**ESSAY** ou **ESSAI**, f. m. Epreuve, action par laquelle on tâte, on examine, on éprouve une chose pour en connoître la qualité. ( Lat. periclitatio, specimen, periculum. ) *Sperimento, prova, esperienza, saggio*. §. Se dit aussi Des tentatives, des expériences qu'on fait pour voir si une chose réussira. *Prova*. §. Se dit figur. en morale des Ouvrages d'esprit. ( Lat. tentamen. ) *Saggio*. §. Se dit aussi du pain que l'Ecuier de bouche présente au Maître d'Hôtel du Roi, avant que de servir les viandes devant Sa Majesté & que le Maître d'Hôtel mange après en avoir touché les viandes. ( Lat. prælibamen. ) *Assaggio*. §. Se dit aussi du vaisseau qui sert à faire l'essai. *Saggio, bischiere, o altro con che si assaggi*.

**ESSAYER**, v. a. Faire un essai, une tentative, éprouver quelque chose, voir si on pourra réussir à une chose, ou si elle nous sera propre; goûter. ( Lat. probare, periclitari, edere specimen, experiri. ) *Saggiare, assaggiare, provare, tentare*. §. Se dit aussi pour Tâcher. *Cercare, tentare*.

**ESSAYE'**, ée. part. ( Lat. tentatus, probatus. ) *Saggiato, assaggiato, provato*.

**ESSAYEUR**, f. m. Affineur, Officier des Monnoyes qui en fait l'essai, qui éprouve si la monnoye est au titre requis par les Ordonnances. ( Lat. probator, inquisitor. ) *Saggiatore*.

**ESSE**, f. f. Terme de Charretier. Cheville de fer un peu courbée, qu'on met au bout de l'essieu pour tenir la roue. ( Lat. fibula rotæ carruaria, mora, retinaculum, subscus. ) *Spranga, ritegno dell' asse*.

**ESSEAU**, f. m. Petit hais à couvrir les maisons. ( Lat. scandula. ) *Assicella*. Echandole; c'est la même chose.

**ESSENCE**, f. f. Ce qui constitue, ce qui détermine la nature d'une chose; ce qui est absolument nécessaire pour la faire ce qu'elle est. ( Lat. essentia, natura. ) *Essenza, natura*. §. En termes de Chymie, est ce qu'il y a de plus pur, & de plus subtil dans les corps, dont on fait les extraits par le feu. ( Lat. flos expressus, crenior elicatus, defecator substantia pars. ) *Essenza*. §. Se dit figur. en choses morales. *Essenza*. L'ess

sence du Sacrement, d'une affaire, &c. **ESSENCIER**, v. a. Jeter des essences sur quelque chose. ( Lat. expresso liquore perfundere. ) *Porre qualche essenza, qualche odore*. Ce mot n'est pas bien établi.

**ESSENTIEL**, elle. adj. Ce qui est nécessaire pour constituer un être, qui appartient à son essence. ( Lat. essentialis, natus, ingenuus. ) *Essenziale*. §. Se dit figur. en choses morales. ( Lat. gravissimus, maximus præcipuus. ) *Essenziale*, fig. Pièce essentielle, devoir essentiel. §. S'emploie quelquefois substantivement. ( Lat. rei caput. ) *L'essenziale*.

**ESSENTIELEMENT**, adv. D'une manière nécessaire, & essentielle. ( Lat. essentialiter, necessario, intimo. ) *Essenzialmente*.

**ESSERTE**, f. f. Outil de Tonnellier, de Charbon, & d'autres artisans travaillans en bois. ( Lat. afficula. ) *Acetta*.

**ESSIEU**, f. m. C'est la pièce des charrettes, & carrosses qui entre dans le moyeu des roues. ( Lat. axis. ) *Asse*.

**ESSIMER**, v. a. Terme de Fauconnerie, qui se dit quand pour ôter la graisse excessive d'un faucon, & l'amagrit, on lui donne diverses cures, comme si on disoit Esslimer, c'est-à-dire, en ôter le suif. ( Lat. emaciare, macerare, domare. ) *Smagrire, macerare*. §. Est aussi un terme d'Agriculture, qui veut dire, Extenuer, consumer, réduire à rien. ( Lat. exhaurire, assumere, conficere, perdere. ) *Essenuare*.

**ESSIVE'**, ée. adj. *Smagrito*.

**ESSOR**, f. m. Air découvert & libre qui cause de la sècheresse. ( Lat. aer patens, solutus, apertus, liber. ) *Aire aperto, libero*. §. Signifie aussi l'action de l'Oiseau qui s'élève librement dans l'étendue de l'air. ( Lat. volatus. ) *Volo*. §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales. *Volo*, fig. *Salto*. L'essor de l'imagination, de l'esprit, &c.

**ESSORER**, v. n. Terme de Chasse, qui se dit des oiseaux de proie qui sont sujets à voler au loin, qui ont de la peine à revenir sur le poing, qui se perdent. ( Lat. avolare, digredi longius. ) *Sorare*. §. Se dit aussi en parlant du linge que l'on met à l'air pour le sécher. ( Lat. arefacere, madorem, humorem adimere, siccandum ponere subdrio. ) *Aseccare, seccare*.

**ESSORILLER**, v. a. Couper les oreilles. ( Lat. aures præcidere, auribus decurtare, truncare, mutilare. ) *Tagliar le orecchie*.

**ESSORILLE'**, ée. part. & adj. ( Lat. auribus truncatus, mutilus. ) *Senza orecchie*.

**ESSOUFLE**, v. n. Perdre l'haleine par une forte course ou agitation. ( Lat. anhelum esse, anhelitu quati, anhelitum ducere. ) *Anelare, ansare*.

**ESSOUFLE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. anhelus. ) *Anelante, ansante*.

**ESSOURDER**, v. a. Rendre sourd. ( Lat. furditatem inducere. ) *Assordare*. **ESSOURDE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. auditu hebetatus. ) *Assordato*.



**ESSUCQUER.** v. a. Terme usité dans l'Agriculture, & qui veut dire, Exprimer le suc des raisins. (Lat. exprimere.) *Spremere.*

**ESSUY.** f. m. Vent ou chaleur qui sèche. (Lat. ætus.) *Caldo, vento caldo.* Ce mot signifie en général Un lieu, où l'on met sécher quelque chose.

**ESSUY-MAIN.** f. m. Linge à essuyer les mains. (Lat. mantile.) *Asciugatojo.*

**ESSUYER.** v. Passer un linge par dessus un corps mouille ou étant pour en emporter l'humidité. (Lat. abstergere, detergere.) *Asciugare.* §. Se dit figur. en morale. *Asciugare.* Essuyer les larmes de ses amis. §. Se dit aussi Des périls & des difficultés, où on s'expose, & qu'il faut souffrir & surmonter. (Lat. perferre, sustinere.) *Paire, sostenere.* §. Se dit aussi de la terre séchée par le vent, ou la chaleur. (Lat. ficcare, afficcare, arefacere.) *Seccare, asciugare.*

**ESSUYE',** ée. part. pass. & adj. (Lat. siccatus, absterfus.) *Asciugato.*

**EST** f. m. Nom qu'on donne à l'Orient. (Lat. oriens.) *L'Orient, il levante.*

**ESTABLAGE.** f. m. Le louage d'une étable. (Lat. locatio stabuli, tabernæ, pæci, abaci, stabulatio.) *Stallaggio, affitto d'una stalla.*

**ETABLE.** f. f. Couvert où on loge, où on retire les bestiaux, particulièrement les vaches & les brebis. (Lat. stabulum, præsep, caseale, clausum.) *Stalla.*

**ETABLER.** v. a. Mettre les bestiaux dans une étable. (Lat. inducere in stabulum, stabulare.) *Mettere nella stalla.*

**ETABLE',** ée. part. pass. & adj. (Lat. stabulatus.) *Messo, rintrato nella stalla.*

**ETABLERIES.** subst. f. plur. Diverses étables en un même corps de logis. (Lat. pecuaria stabula.) *Le stalle.*

**ETABLI** f. m. Table qui sert aux ouvriers à travailler à leurs ouvrages. (Lat. tabularum, mensa.) *Tavola, panca d'artigiano.*

**ETABLIR.** v. a. Poser, rendre une chose stable & assurée. (Lat. statuere, stabilire.) *Stabilire, rendere stabile.* §. Il est plus en usage au figuré, & signifie Placer, affermir, poser. (Lat. constituere, firmare.) *Stabilire, posare.* Il a bien établi sa réputation. §. Signifie aussi Se pourvoir par mariage. (Lat. ducere uxorem.) *Stabilirsi, maritarsi.* §. Se placer en quelque lieu, fixer sa demeure. (Lat. domicilium ponere, deigere, sedem ponere.) *Stabilirsi, stabilire la sua stanza.* §. Se dit aussi Des choses qui ne doivent pas durer longtemps. *Posare.* Etablir garnison chez quelqu'un. §. Signifie aussi Fonder, donner commencement à quelque chose. *Stabilire, fondare.* Etablir un Empire, un ordre, &c. §. Se dit dans les sciences & le raisonnement. (Lat. ponere, confirmare.) *Posare, stabilire.* Etablir pour principe. §. Se dit aussi Des mots. *Stabilire.*

**ETABLIR,** ie. part. pass. & adj. (Lat. constitutus, positus.) *Stabilito.*

**ETABLISSEMENT.** f. m. Action

laquelle on fonde, on érige, on établit. (Lat. constitutio, erectio, sanctio.) *Stabilimento, statuto, ordinanza.* §. Signifie aussi, Fortune. *Fortuna.* Il a un bon établissement à Paris. §. Veut dire aussi, Demeure stable, retraite fixe. (Lat. domus, domicilium.) *Abitazione, casa, domicilio.* §. Signifie aussi, Fondation, institution. *Fondazione, istituzione.*

**ESTACADE.** f. f. Palissade, pieux fichés en terre; & particulièrement dans des eaux pour empêcher le passage, ou fermer l'entrée à un port. (Lat. palatio, vallatio.) *Palizzata.*

**ETACHES.** f. m. plur. Pieux, poteaux. *Palo.* On dit les étaches d'un pont.

**ESTAFETE.** f. f. Terme de Poste. C'est un courrier qui court avec deux guides, comme il arrive au grand ordinaire. (Lat. cursor binis ductoribus comitatus.) *Staffetta.*

**ESTAFIER.** f. m. Grand valet de pied qui suit un homme à cheval qui lui tient le prier. (Lat. servus grandior, stapediarius, lipator.) *Staffiere.*

**ESTAFILADE.** f. f. Marque au visage. (Lat. plaga luculenta.) *Sfregi, Staffilata.* §. Se dit aussi Des déchirures des habits. (Lat. scissura.) *Stracciatura.*

**ESTAFILADER.** v. a. Faire des estafilades. (Lat. cadere, discerpere.) *Sfregiare, fare un taglio sul viso.*

**ETAGE.** f. m. Appartement, intervalle de bâtiment compris entre deux planchers, où on peut loger les uns sur les autres. (Lat. contabulatio, contignatio.) *Appartamento, piano.* §. Est aussi un terme de Jardinier. (Lat. ordo.) *Rango, ordine.* §. Se dit figur. en choses spirituelles, pour en marquer les divers degrés d'élévation. (Lat. genus; conductio.) *Sorte, condizione.* Il y a des esprits de tout étage.

**ETAIM,** ou plutôt Etain. subst. m. Signifie une espèce de métal blanc qui est plus dur que le plomb, & moins que l'argent. (Lat. stannum.) *Stagno.* Ce mot à plusieurs significations en termes de Philosophie hermetique.

**ETAIM** ou **ETAIN.** f. m. Laine cardée & propre à filer. (Lat. stamen.) *Stame.*

**ETAINS.** f. m. Terme de Marine. (Lat. stamina.) *Trave.*

**ETAL.** **ESTAU.** Ce mot est demeuré dans son composé Pied-étal.

**ETALAGE.** f. m. Exposition d'une marchandise pour être vue, & vendue (Lat. expositio.) *Mostra di bottega mercatanzia, che si espone per esser venduta.* §. Signifie aussi Le droit qui est dû pour la place où l'on étale. (Lat. jus expositiois, stabulatiois.) §. Se dit au figuré De l'ajustement, de la parure, & surtout des femmes. *Acconciatura, fregio, ornamento.* §. Se dit encore figur. de tout ce qu'on prend plaisir à faire voir, à exposer, & dont on fait parade. (Lat. comparatio, apparatus, ostentatio.) *Apparato, pompa.*

**ETALER.** v. a. Exposer de la marchandise en vente, la mettre en éta-

ge, à la vue du public. (Lat. exponere, venales proponere.) *Esporre, mettere in vendita.* §. Se dit aussi De ce qui est déployé, exposé aux yeux. (Lat. ostendere, explicare.) *Spiegare, stendere.* Le Paon étale ses plumes. §. Se dit figur. en choses morales, de ce dont on tire vanité, parade, de ce qu'on met en montre, de ce qu'on expose. *Spiegare, spandere, far pompa.*

**ETALE',** ée. part. pass. & adj. (Lat. propositus, expositus.) *Esposto, posto in vendita.*

**ETALEUR.** f. m. Pauvre Libraire qui étale des livres dans les rues. *Librajo povero.*

**ETALLIER.** adj. m. Qui ne se dit que des compagnons Bouchers qui vendent en détail, & qui étalent en public les chairs de boucherie. (Lat. institutor lanarius.) *Macellajo che vende a ritaglio.*

**ETALON** ou **ESTELON.** f. m. Cheval entier qui sert à couvrir les juments poulaines qu'on renferme dans un haras pour en avoir la race. (Lat. equus admillarius.) *Stallone.* §. Signifie aussi La mesure publique & certaine, qu'on garde au Greffe de haute Justice, ou au Bureau de la Ville, sur laquelle toutes les autres sont réglées; ce qui s'observe tant pour les poids, que pour les vaisseaux, & mesures de longueur, &c. (Lat. modulus, modus, exemplar, archetypum.) *Modello, misura.*

**ETALONNAGE.** f. m. V. Etalonner.

**ETALONNEMENT.** f. m. Action d'étalonner. (Lat. probatio ad modulum archetypum.) *Prova.*

**ETALONNER.** v. a. Faire marquer au Bureau de la Ville, les poids & mesures, pour en faire voir la régularité. (Lat. metiri, probare ad modulum.) *Misurare, provare, aggiustare i pesi, o le misure.*

**ETALONNE',** ée. part. pass. & adj. (Lat. probatus ad exemplum, ad exemplat.) *Misurato, aggiustato.*

**ETALONNEUR.** f. m. Officier qui est commis pour marquer & étalonner les mesures. (Lat. probator, inquisitor, exactor ad archetypum.) *Ufficiale che esamina i pesi, o le misure.*

**ESTAME.** f. f. Laine tricotée avec des aiguilles; ouvrage de fils de laine passés, enlacés par mailles les uns dans les autres. *Stame.*

**ESTAMENE.** V. Etamine.

**ESTAMER.** v. a. Enduire avec de l'étain fondu, ou en men ésses feuilles. (Lat. obducere, incoquere stanno.) *Stagnare.*

**ESTAME',** ée. part. pass. & adj. (Lat. stanno incoctus, illius.) *Stagnato.*

**ESTAMINE.** f. f. Petite étoffe fort mince, travaillée quarrément comme la soie. (Lat. subtile textum.) *Stammina.* §. Se dit aussi D'un morceau d'étoffe claire, dont les Apoticares, & autres se servent pour passer ou filtrer leurs médecines, ou autres liqueurs. *Staminio, staccio.*

**ESTAMPE.** f. f. Impression d'un cachet, ou autres choses dures & gravées,



qui marque sa figure sur quelque matière molle. (Lat. *eclypum*.) *Stampa*, *effigie*, *imprenta*, *immagine*. §. Se dit plus particulièrement d'une image en papier tirée de quelque planche gravée & passée sous la presse. (Lat. *imago sculpta*, *incisa aeri*.) *immagine*.

**ESTAMPER**, v. a. Faire une empreinte de quelque matière dure & gravée sur une matière plus molle. (Lat. *imprimere*, *exprimere*.) *Stampare*, *imprimere*.

**ESTAMURE**, Terme de Chaudronnier. C'est l'étain dont les chaudronniers se servent pour étamer. (Lat. *stannus illius*.) *Stagno*, *lo stagnare*.

**ESTANC**, adj. Terme de Marine, qui se dit d'un vaisseau bien clos, & qui ne fait point d'eau, qui est bien capable de naviger, tel qu'il doit être quand on le froite. (Lat. *clausus*, *oblateratus*.) *Chiuso*, adj.

**ESTANCHEMENT**, f. m. Action d'étancher. (Lat. *exstinctio*, *repressio*.) *Il disticare*, *lo stagnare*.

**ÉTANCHER**, v. a. Appaiser la soif. (Lat. *sitim explere*.) *Disticare*. §. Signifie aussi, Arrêter une liqueur, empêcher sa sortie, étouper, boucher les petites ouvertures d'un vaisseau qui s'enfuit. (Lat. *oblinere*.) *Stagnare*.

**ÉTANCHE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *oblitus*, *ficcatus*, *relinctus*, *repressus*.) *Stagnato*.

**ÉTANÇON**, f. m. Etaye, appui qui tient les choses fermes & en état, grosse pièce de bois qu'on met pour soutenir une muraille qu'on sappe, & qu'on reprend par dessous œuvre. (Lat. *ribicen*, *fulcrum*, *fulcimentum*.) *Puntello*.

**ÉTANÇONNER**, v. a. Mettre des étançons sous un mur qu'on reprend, ou qu'on veut détruire. (Lat. *fulcire*, *admiculari*.) *Puntellare*.

**ÉTANG**, f. m. Réservoir d'eau douce dans un lieu bas, fermé par une digue, ou chauffée, pour y nourrir du poisson. (Lat. *stagnum*.) *Stagno*.

**ÉTANGUEUX**, f. f. C'est une espèce de grande tenaille dont se servent les ouvriers des monnoyes pour tenir leurs flans & carreaux, quand ils les veulent flatter, rehausser, & boyer. (Lat. *forceps*.) *Sorta di forbice*.

**ÉTAPPE**, f. f. Place publique où les Marchands sont obligés d'apporter leurs marchandises pour être achetées par le peuple. (Lat. *forum*.) *Piazza*, *mercato*. §. Se dit fig. D'une ville de commerce. (Lat. *apotheca florens commercio*, *mercaturâ*.) *Piazza*, *mercato*, *fig. Città abbondante di mercanzia*. §. En terme de Guerre, est une fourniture & distribution de vivres & de fourage à des troupes qui sont en marche. (Lat. *annona militaris*.) *Provisone che si dà ai soldati*.

**ÉTAPIER**, f. m. Entrepreneur qui se charge moyennant un certain prix de fournir les étapes ou les vivres aux gens de guerre, qui passent dans une Province. (Lat. *redemptor annonæ militaris*.) *Appaltatore*.

**ÉSTAT**, f. m. Empire, Royaume, Province, ou étendue de pays, qui sont

sous une même domination. (Lat. *status*, *ditio*.) *Stato*. §. Se dit aussi de la politique, ou de la manière dont se gouverne une nation. *Stato*. §. Se dit des Officiers, tant grands, que petits, qui servent à gouverner l'Etat, à y entretenir l'ordre & la police. *Stato*. §. Se dit aussi Des différens ordres du Royaume, qu'on fait assembler pour réformer les désordres de l'Etat, pour appaiser les troubles de l'Etat. (Lat. *ordo*.) *Ordine*. §. Se dit aussi D'un compte, ou d'une mémoire succincte, qui sert à compter, à faire quelque recette, à payer quelque dette, à régler quelque chose. (Lat. *index*, *breviarium*, *perscriptio*.) *Stato*, *nota*. §. Signifie en général, La qualité, la nature, & la constitution présente d'une personne, d'une chose, d'une affaire; disposition de corps ou d'esprit. (Lat. *status*, *ratio*, *habicudo*.) *Stato*, *condizione*. Il se dit aussi en choses spirituelles & morales. §. Se dit encore Des différens degrés, ou conditions des personnes distinguées par leurs charges, offices, professions, ou emplois. (Lat. *conditio*, *gradus*.) *Stato*, *condizione*. §. Se dit aussi De la pensée, de l'estime, de l'opinion que l'on a de quelque chose. (Lat. *æstimatio*, *ratio*, *exlismatio*.) *Conto*, *stima*. §. Se prend aussi Pour le dessein que l'on a de faire quelque chose. *Conto*, *disegno*.

**ÉTAU**, f. m. Petite boutique, quelquefois fixe, quelquefois portative, où on travaille, où on étale, où on vend différentes sortes de marchandises, de la chair, du poisson, des fruits, & autres menues denrées. (Lat. *pluteus operarius*, *venalitus*, *menfa*.) *Banco*, *botteghetta*.

**ÉTAYE**, f. f. Ce qui sert à étayer un mur, une maison, &c. (Lat. *Fulcrum*.) *Puntello*.

**ÉTAYEMENT**, f. m. Action d'étayer. (Lat. *fulcimentum*.) *Il puntellare*, *appoggio*, *sostegno*.

**ÉTAYER**, v. a. Appuyer un bâtiment avec des étayes. (Lat. *fulcire*.) *Puntellare*, *sorreggere*, *sostenere*. §. Se dit figur. en choses morales. *Sostenere*.

**ÉTAYE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *fultus*.) *Puntellato*, *sostenuto*.

**ÉTE**, f. m. La plus chaude des saisons de l'année. (Lat. *æstas*.) *Stato*, ou *Estate*.

**ÉTEIGNOIR**, f. m. Petit morceau de fer blanc tourné en cône, qu'on met au bout d'un bâton pour éteindre des cierges. *Spegnirojo*.

**ÉTEINDRE**, v. a. Il se dit Du feu qu'on fait mourir, qu'on étouffe, ou dont on modère la chaleur. (Lat. *extinguere*.) *Smorzare*, *estinguere*. §. Se dit figur. en choses morales. (Lat. *sedare*, *coercere*, *inhibere*.) *Estinguere*, *Eteindre la sédition; les passions*, &c. §. Signifie encore Ce qui est anéanti, aboli, exterminé. (Lat. *abolere*, *deletere*.) *Estinguere*.

**ÉTEINT**, einte part. pass. & adj. (Lat. *extinctus*.) *Estinto*.

**ÉTEINTE** de Chandelle. f. f. Terme de Coutumes. (Lat. *extinctio candelæ*.)

**Estinzione di candela**. Cette expression vient de certains baux qui se nomment ainsi, parce que l'adjudication des héritages, & la conclusion du bail, se fait pendant qu'un fort petit bout de chandelle qu'on a allumé se consume.

**ÉTENDART** ou **ETENDART**, f. m. Enseigne qu'on porte à la guerre qui sert pour réunir ensemble les troupes d'un même corps. (Lat. *signum militare*, *vexillum*.) *Stendardo*. §. En termes de Marine, c'est le Pavillon d'une galère. *Stendardo*. §. Signifie quelquefois, Parti. *Stendardo*, *fig. Partito*.

**ÉTENDRE**, v. a. Déployer, mettre une chose à découvert & tout de son long. (Lat. *explicare*, *evolvere*, *dilendere*.) *Stendere*, *dilendere*. §. Se dit aussi d'une Seigneurie, d'une Jurisdiction, d'une domination, lorsqu'on a droit de commander dans un certain espace. (Lat. *propagare*, *extendere*.) *Dilendere*. §. Se dit aussi en parlant de l'action, & du mouvement qui fait que les corps ont diverse extension. (Lat. *expandere*.) *Dilatare*, *spandere*, *dilendere*. §. Se dit figur. en plusieurs sortes de choses. *Dilendere*. On étend les liens de la confiance, la signification d'un mot, la force d'une loi. §. S'étendre avec le pronom personnel signifie, Occuper un certain espace de lieu. *Dilendersi*. S'étendre sur son lit. Il s'étend à l'infini.

**ÉTENDU**, ué. part. & adj. Qui occupe un espace spacieux. (Lat. *extensus*, *explicatus*, *longè latèq; pertinens*, *parens*.) *Sreso*, *difeso*.

**ÉTENDUE**, f. f. Longueur, espace de tems & de lieu. (Lat. *extensio*, *amplitudo*, *porrectio*.) *Ampiezza*, *giro*, *estensione*, *difesa*.

**ÉTERNUEMENT**, f. m. Mouvement convulsif des muscles qui servent à la respiration. (Lat. *sternutatio*.) *Starnuto*, *lo starnutare*.

**ÉTERNUER**, v. n. Faire un éternuement. (Lat. *sternuare*.) *Starnutare*.

**ÉTEUF**, f. m. Baile du jeu de longue-paume, fort petite, fort dure, remplie de son, & couverte ordinairement de cuir. *Palla coperta di corame*.

**ÉTEULE**, f. f. La partie du tuyau de blé qui est comprise entre deux des ses nœuds. (Lat. *stipula*, *inter nodos*, *inter genicula*.) *Gambo del grano*, *stoppia*, *paglia*.

**ÉTILET**, f. m. C'est la même chose que Stiler. (Lat. *pugio*, *sica minor*, *stilus*.) *Stilero*, *stilo*.

**ESTIMABLE**, adj. m. & f. Qui est digne d'estime, qui mérite l'approbation. (Lat. *æstinabilis*, *dignus laude*.) *Stimabile*, *da stimarsi*.

**ESTIMATEUR**, f. m. Qui donne un juste prix aux choses. (Lat. *judex*, *arbitor*, *æstimator*, *exlimator*.) *Stimatore*.

**ESTIMATION**, f. f. Prix, juste valeur d'une chose. (Lat. *æstimatio*, *pretium*.) *Sima*, *stimazione*, *prezzo*.

**ESTIMATIVE**, f. f. Connoissance ou faculté de l'ame qui nous apprend à juger, à estimer des choses. (Lat. *æstimandi*, *judicandi*, *facultas*, *peritia*.) *Stimativa*, *ESTIME*.



**ESTIME**. f. f. La bonne opinion qu'on a de la valeur, du mérite, d'une personne ou d'une chose. ( Lat. *æstimatio*. ) *Stima*.

**ESTIMER**. v. a. Priser, déterminer le prix & la valeur de quelque chose. ( Lat. *æstimare*. ) *Stimare*, *apprezzare*. §. Se dit aussi en choses morales. *Stimare*. On ne sauroit trop estimer la vertu. §. Signifie aussi, Avoir quelque opinion, quelque croyance d'une chose bien ou mal fondée; juger, penser, croire, présumer qu'une chose est, ou n'est pas ainsi. ( Lat. *conjectare*, *judicare*, *opinari*, *persuadere* sibi. ) *Stimare*.

**ESTIME'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. *æstimatus*, *creditus*, *probat*. ) *Stimato*; *apprezzato*.

**ÉTINCELANT**, ante. adj. Qui brille, qui jette quelque particule de feu, ou de lumière; éclatant, pétillant. ( Lat. *scintillans*, *micans*, *fulgens*. ) *Scintillante*, *brillante*.

**ÉTINCELLE**. f. f. Particule de feu qui se détache de quelque corps, où il est enflammé; bluette. ( Lat. *scintilla*. ) *Scintilla*; *favilla*. §. Se dit figur. en choses spirituelles. *Scintilla*, fig.

**ÉTINCELLEMENT**. f. m. Eclat de ce qui étincelle. ( Lat. *scintillatio*. ) *Scintillamento*.

**ÉTINCELLER**. v. n. Briller, pétiller, éclatter, jeter la lumière qui semble avoir quelque mouvement, qui réjouit la vue, & qui lui donne une espèce d'éblouissement. ( Lat. *scintillare*, *fulgere*, *micare*. ) *Scintillare*, *sfavillare*, *brillare*.

**ESTIRER**. v. a. Terme dont se servent plusieurs ouvriers; pour dire, Étendre, allonger, comme les Serruriers font en battant le fer sur l'enclume, &c. ( Lat. *explicare*. ) *Stendere*.

**\* ESTIVAL**. f. m. Nom d'une ancienne chaussure usitée en France, henné, botine. ( Lat. *æstivale*. ) *Stivale*.

**ESTOC**. f. m. Il signifie originairement Un tronc d'arbre: à présent on le dit seulement d'un bâton ferré par un bout. ( Lat. *truncus*, *baculus* ferro munitus. ) *Stocco*, §. Signifie aussi Le fer, la pointe d'une arme. ( Lat. *punctum*, *acies*, *cuspis*. ) *Punta*. Frapper d'estoc, &c. de taillé. §. En termes de Jurisprudence, se dit figur. De la liaison de parenté qui vient d'une commune souche. ( Lat. *linea*, *cognatio*, *domus*, *origo*, *stirps*. ) *Stirpe*, *linea*, *cognazione*. §. Se dit aussi Des personnes. De son estoc. *Da se*.

**ESTOCADÉ**. f. f. Longue épée, qui sert particulièrement en combat singulier. ( Lat. *ensis*, *gladius prælongi hastilis*. ) *Spada lunga*. §. Se dit aussi De la pointe de Pépée. ( Lat. *plaga punctum infligta*. ) *Stoccaria*. §. Se dit burlesquement d'une pièce en vers, ou en prose dans laquelle on demande quelque chose, quelque argent. *Domanda*, *richesta*.

**ESTOCADER**. v. n. Se battre avec une estocade. ( Lat. *digladiari*. ) *Battersi*, *stoccheggiare*. §. Se dit figur. en disputes & en procès. *Disputarsi*. §. Se dit aussi en stile burlesque pour, Importu-

ner à force de demander quelque chose. *Chiedere*, *importunare*.

**ESTOFFE**. f. f. Matière des Manufactures. ( Lat. *materies*. ) *Materia*. Une cloche, un foulier, une borte de bonne étoffe. §. Se dit plus particulièrement Des draps, & autres tissus de fil, de laine, de soie, d'or, & d'argent, &c. qui servent à faire des habits, à garnir des meubles. ( Lat. *pannus*, *textum*. ) *Stoffa*; *panno*.

**ESTOIFER**. v. a. Garnir de bonne étoffe. ( Lat. *ornare*, *intertextere*. ) *Ben guarnire*. Ce carrosse est bien étoffé; c'est-à-dire, qu'il y a de bon cuir, de bon velours, de bon bois, &c.

**ESTOIFE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. *ornatus*, *intertextus*, *distinctus*. ) *Ben guarnito*. Et fig. *Ricco*.

**ÉTOILE**. f. f. Globe, ou corps lumineux qui brille la nuit dans les Cieux. ( Lat. *stella*. ) *Stella*. §. Se dit aussi en parlant Des influences célestes. ( Lat. *fatum*, *fortis*, *natale*, *astrum*. ) *Stella*, *sorte*, *destino*. §. Se dit figur. D'une personne dont les lumières éclairent les autres. *Stella*, fig. §. Signifie aussi Une exhalaison grasse, & enflammée, ou météore qui paroît souvent en été en forme d'une étoile qui tombe. *Stella*, *eclazione*.

**ÉTOILE'**, ée. adj. Brillant d'étoiles, semé d'étoiles. ( Lat. *stellatus*, *stellis distinctus*. ) *Stellato*.

**ÉTOILE**. f. f. Ornement Sacerdotal que les Prêtres mettent par dessus leurs surplis. ( Lat. *stola*. ) *Stola*.

**ESTOMAC**. f. m. Terme d'Anatomie. C'est proprement l'orifice supérieur du ventricule. ( Lat. *stomachus*, *os ventriculi*. ) *Stomaco*. §. Se dit aussi Du ventricule. V. ce mot. §. Se dit improprement De la partie extérieure du corps, qu'on appelle autrement Le sein, la poitrine, & qui est au-dessus de la ceinture. ( Lat. *pectus*. ) *Stomaco*.

**S'ESTOMAKER**. v. a. Se scandaliser, s'offenser de ce que quelqu'un dit contre nous. ( Lat. *succensere*, *excandescere*, *irasci*. ) *Stendersi*, *stizzirsi*. Ce verbe n'a point de participe, & ne se dit que dans le stile familier.

**ÉTONNANT**, ante. adj. Surprenant, qui étonne, qui donne de l'admiration par sa rareté, ou par sa nouveauté, ou son incompréhensibilité. ( Lat. *mirabilis*, *mirus*. ) *Stupendo*, *meraviglioso*.

**ÉTONNEMENT**. f. m. Accident imprévu qui cause de la surprise, de la terreur. ( Lat. *stupor*, *pavor*. ) *Stupore*, *meraviglia*. §. Se prend aussi pour, Admiration. ( Lat. *admiratio*. ) *Amirazione*, *meraviglia*.

**ÉTONNER**. v. a. Surprendre, épouvanter, causer à l'ame de l'émotion, soit par surprise, soit par admiration, soit par crainte. ( Lat. *terre*, *admirationem* facere. ) *Spaventare*, *impaurare*, *sbigorire*. §. Se dit aussi Des mouvements de l'ame, ordinaires, & peu considérables. ( Lat. *mirari*. ) *Meravigliare*. §. Se dit aussi Des émotions des corps qui sont ébranlés & attaqués par quel-

que violence. ( Lat. *qualitate*, *concussione*. ) *Sbodorare*.

**ÉTONNE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. *territus*, *admirans*. ) *Stupefatto*, *spaventato*, *sbigorito*, *meravigliato*.

**ÉTOUBLE**. f. m. Chaume, ce qui reste du tuyau de blé sur la terre quand on a fait la moisson. ( Lat. *stipula*. ) *Stoppia*.

**ÉTOUDEAU**. subst. m. Un jeune coq. ( Lat. *pullaster*, *junior capus*. ) *Gallastro*, *pollastro*.

**ÉTOUFFANT**, ante. adj. Suffoquant. ( Lat. *præfocans*, *opprimens*. ) *Che affoga*.

**ÉTOUFFEMENT**. f. m. Maladie de poumon. ( Lat. *præfocatio*, *suffocatio*. ) *Affogamento*.

**ÉTOUFFER**. v. a. & n. Oter la respiration, suffoquer. ( Lat. *præfocare*, *intercludere spiritum*. ) *Affogare*. §. Se dit figur. en morale. ( Lat. *opprimere*, *extinguere*. ) *Affogare*, fig. *opprimere*; *tranguiare*. Il faut étouffer son ressentiment, ses plaintes, ses soupçons.

**ÉTOUFFE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. *oppressus*, *præfocatus*. ) *Affogato*.

**ÉTOUFFOIR**. f. m. Instrument pour étouffer. ( Lat. *præfocator*, *oppressor*. ) *Arnese per estinguere i carboni*.

**ÉTOUPPE**. f. f. La bourre du chanvre, de la filasse, du lin. ( Lat. *stipa*. ) *Stoppa*.

**ÉTOUPPER**. v. a. Boucher, fermer avec des étoupes. ( Lat. *stupâ* obturare, *stupare*. ) *Stoppare*, *turare*, *intarsare*.

**ÉTOUPPE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. *obturatus*. ) *Stoppato*, *turato*.

**ÉTOURDERIE**. f. f. Action d'étourdi. ( Lat. *temeritas*; *temerarium*, *inconsideratum* facinus, *inconsultum*; *foecordia*, *stoliditas*. ) *Azione inconsiderata*, *sempisenza*, *balordaggine*.

**ÉTOURDIR**. v. a. Causer une émotion ou dérèglement dans le cerveau, ou dans les sens. Importuner, rompre la tête à force de crier & de faire du bruit. ( Lat. *obtundere*, *stupefacere*. ) *Stordire*. §. Se dit aussi Des viandes mal cuites. ( Lat. *leviter coquere*, *assare*. ) *Cuocer leggermente*. §. Se dit figur. en choses morales, des accidents qui troublent notre raison. *Stordire*, fig. §. S'étourdir. S'ôter le sentiment d'une chose, se tromper soi-même. ( Lat. *obdurare* se. ) *Stordirsi*.

**ÉTOURDI**, ie. part. pass. & adj. ( Lat. *stupefactus*. ) *Stordito*, *stupefatto*.

**ÉTOURDI**. f. m. **ÉTOURDIE**. f. f. Imprudent, inconsideré. ( Lat. *inconsideratus*, *levis*, *inconsultus*, *stolidus*. ) *Stordito*, *inconsiderato*, *imprudente*, *sempio*.

**ÉTOURDIMENT**. adv. D'une manière inconsiderée & étourdie. ( Lat. *inconsiderate*, *inconsulte*, *stolidè*. ) *Inconsideratamente*; *da sempio*, *da sciocco*.

**ÉTOURDISSANT**, ante. adj. Qui étourdit. ( Lat. *obtundens*. ) *Che stordisce*.

**ÉTOURDISSEMENT**. f. m. Trouble du cerveau, & des nerfs. ( Lat. *stu-*



pefactio, stupor.) *Stordimento*. §. Se dit aussi au figuré. *Stordimento*, *stupore*.

**ESTOURNEAU**. f. m. Oiseau qu'on nourrit en cage. (Lat. *sturnus*.) *Sturno*.

**ESTRADE**. f. f. Chemin public, ou de la campagne. (Lat. *via strata*.) *Strada*. Il ne se dit qu'en cette phrase. Battre l'estrade; c'est-à-dire, Envoyer des Cavaliers à la découverte des ennemis.

**ESTRAGON**. f. m. Plante aromatique, qu'on mange souvent en salade. (Lat. *dracunculus*.) *Serpentaria*, *pianra*.

**ESTRAMAÇON**. f. m. Coup qu'on donne du tranchant d'une forte épée. (Lat. *ictus castrum illatus*.) *Fendente*, *framazzione*.

**ESTRAMAÇONNER**. v. n. Se battre à coup d'estramaçon. (Lat. *cadere*, *ferire*.) *Batterfi di taglio*, *di fendente*.

**ÉTRANGE**. subst. ou adj. m. & f. Qui est d'un pays éloigné, qui est né sous une autre domination. (Lat. *alienigena*.) *Straniere*, *forestiere*. §. Signifie aussi Qui n'est pas domestique, connu, ou fort familier. *Straniere*. §. Signifie aussi, Ce qui est surprenant, rare, extraordinaire, fâcheux, impertinent, qui n'est pas dans l'usage & l'ordre commun. (Lat. *mirus*, *extra ordinem*, *infrequens*, *insolens*.) *Sirano*.

**ÉTRANGER**, ére, adj. & f. m. & f. Qui est né en un autre pays. (Lat. *extraneus*, *hospes*, *alienigena*, *advena*, *incola*.) *Straniero*, *forastiero*. §. Se dit aussi De ceux qui ne sont pas de la même maison ou famille. (Lat. *alienus*.) *Siraniero*. §. Se dit encore Des choses qui sont hors de nous, qui ne sont pas naturelles. (Lat. *adsciticius*.) *Siraniero*, *aggiunto*. Les ornemens sont des beautés étrangères.

+ **ÉTRANGER**. v. a. & n. Chasser de quelque lieu; s'en retirer, s'en éloigner. (Lat. *depellere*, *fugare*.) *Seacciare*. Ce mot est vieux; il n'y a que le petit peuple qui s'en sert.

+ **ÉTRANGE'**, ée, part. pass. & adj. (Lat. *fugatus*.) *Seacciato*.

**ÉTRANGLEMENT**. f. m. Resserrement de quelque chose. (Lat. *contractio*.) *Contrazzione*. Il ne se dit point dans le sens propre, pour Suffocation.

**ÉTRANGLER**. v. a. Suffoquer; prendre à la gorge, & la serrer, boucher les conduits de la respiration. (Lat. *elidere fauces*, *suffocare*, *strangulare*, *gulam frangere*.) *Srrangolare*, *affogare*, *suffogare*. §. Se dit souvent en une signification plus étendue, pour dire Quereller violemment. *Srrangolare*, *fig.*, *gridare*. §. Signifie aussi, Serrer, presser quelque partie du corps. (Lat. *comprimere*, *opprimere*, *arctare*.) *Srringere*, *terrare*, *opprimere*. §. Se dit figur. en choses morales, Etrangler les affaires. *Spacciare*.

**ÉTRANGLE'**, ée, part. pass. & adj. (Lat. *suffocatus*, *strangulatus*, *oppressus*.) *Srrangolato*, *affogato*, *oppresso*.

**ÉTRANGUILLON**. f. m. Maladie qui prend à la gorge, qui l'enlève, & qui empêche la respiration. (Lat. *tonsillex*.) *Srranguiglione*.

**ESTRAPEDE**. f. f. Supplie militaire. (Lat. *trochleatum patibulum*.) *Corda*, *strappata*, *cratio di corda*, *toritura*. Il se dit aussi De la machine pour donner l'estrapade, l'instrument du supplice, & du lieu où cela se fait.

**ESTRAPADER**. v. a. Donner l'estrapade, faire souffrir le supplice de l'estrapade. (Lat. *pœnitæ trochleæ addicere*.) *Dar la corda*.

**ESTRAPEDE'**, ée, part. pass. & adj. (Lat. *tormento trochleato adnotus*.) *Che ha avuto la corda*.

**ESTRAPASSER**. v. a. Terme de Manège. Fatiguer un cheval à force de lui faire faire un trop long manège. (Lat. *Srrapazzare*. On dit Surnener, quand on lui a fait faire un trop long voyage.

**ESTRAPER**. v. a. Scier le chaume qui reste après le sciage des blés. (Lat. *culmi reliquias secare*.) *Tagliar le stoppie*.

**ESTRAPONTIN**. f. m. Petit siège qu'on met au-devant d'un carrosse coupé. (Lat. *litratum*, *sedes antica*.) *Banchetto*. §. Est aussi Une espèce de lit suspendu en l'air à deux arbres dont usent les Sauvages, & dont on se sert aussi dans les vaisseaux. *Soria di letto*.

**ÉTRE**. f. m. Qui existe réellement. (Lat. *ens*.) *L'essere*, subst. §. Se dit aussi par participation des corps & des esprits créés. *Essere*. L'être en général est l'objet de la Métaphysique. §. Etres au pl. se dit Des diverses parties d'un bâtiment, de leur disposition, & de leur situation. (Lat. *domus partes*, *loca*.) *Luoghi*, *parti della casa*.

+ **ÉTRE**. Verbe subst. & auxiliaire, qui sert à la conjugaison de tous les verbes passifs, qui exprime ou séparément, ou conjointement avec eux la manière d'exister, & de pître, & qui par conséquent a une infinité de significations, & plusieurs inflexions, ou manières de se conjuguer. (Lat. *esse*, *stare*.) *Essere*. V. notre Grammaire Italienne. Ce verbe français se rend presque toujours en Italien par *Essere*. Remarquez seulement que lorsqu'il marque la possession, le régime, A, se change en *Di* ou *del*. Ce Palais est au Roi. *E del Re*.

**ÉTRECIR**. v. a. Oter de la largeur, rendre plus étroit. (Lat. *coarctare*, *constringere*.) *Srrignere*, *risrrignere*, *rendere più stretto*. §. Se dit figur. Étrecir son esprit. *Risrrignere*, *fig.*.

**ÉTRECI**, ie, part. pass. & adj. (Lat. *arctatus*.) *Risrritto*.

**ÉTRECISSEMENT**. f. m. Action par laquelle on a étreci. (Lat. *coarctatio*, *contractio*.) *Srrignimento*, *risrrignimento*.

**ÉTRECISSURE**. f. f. Action par laquelle on étrecit ou état de ce qui est étreci. (Lat. *coarctatura*.) *Srrignitura*, *strectura*.

**ESTREIN**. f. m. Foarre ou paille fourragée qu'on met sous le ventre des chevaux pour leur servir de litière. (Lat. *stramen*.) *Srrame*.

+ **ÉTREINDRE**. v. a. Serrer fortement. (Lat. *constringere*.) *Srringere*, *ferrare*. §. Se dit figur. en morale. *Srrin-*

*gere*, *Etreindre le nœud de l'amitié*.

**ÉTREINT**, einte, part. pass. & adj. (Lat. *strictus*, *constrictus*.) *Srricto*, *stretto*.

**ÉTREINTE**. f. f. Action par laquelle on serre, on étrecit. (Lat. *constrictio*, *constrictura*.) *Srricta*, *strectura*; *nodo*. On le dit au propre & au figuré.

**ÉSTRENE**. f. f. Présent qui est souvent réciproque, qu'on se donne le premier jour de l'an par honneur, ou par amitié. (Lat. *xenia*, *strena*.) *Regalo*, *mancia*, *strenna*. §. Chez les Marchands c'est la première marchandise qu'ils vendent chaque jour. (Lat. *auspicium*.) *La prima vendita del giorno*. §. Se dit Des choses neuves dont on commence à se servir. *Essere il primo in qualche cosa*.

**ÉSTRÉNER**. v. a. Donner des présents le jour de l'an. (Lat. *dare xenia*, *largiri aliquid*, *donare*.) *Regalare*, *dare la mancia*, *la strenna*. §. Signifie aussi Être le premier qui achète quelque chose d'un Marchand. *Comprare il primo*. §. Se dit aussi Du premier usage que l'on fait d'une chose. *Essere il primo in qualche cosa*. §. Se dit Du premier argent que reçoit un Marchand de la marchandise, dans la journée, ou dans la semaine. *Ricevere il primo danaro in un giorno*.

**ÉTRENE'**, ée, part. pass. & adj. (Lat. qui *strena* accepit.) *Che ha ricevuto un regalo*, *una mancia*.

**ÉSTRILÉ**. f. m. Appui pour le pied du Cavalier, qui le tient ferme à cheval, & qui lui aide à monter dessus. (Lat. *scandula*, *scamillus ephippiarius*.) *Staffa*.

**ÉSTRIERE**. f. f. C'est une petite bande de cuir pour attacher les étriers à la selle, quand on ne veut pas qu'ils pendent. (Lat. *lora*.) *Staffa*, *la correggia*, *o il foibro della staffa*.

**ÉSTRILLE**. f. f. Espèce de peigne de fer qui a plusieurs rangs de dents en forme de scie, avec quoi on panse les chevaux, on les gratte, on les décarfle. (Lat. *strigilis*.) *Srreggia*.

**ÉSTRILLER**. v. a. Panter un cheval avec l'étrille. (Lat. *strigili defricare*.) *Srreggiare*. §. Se dit figur. D'un homme qui se fait froter lorsqu'il est en sueur. *Srreggiare*, *fig.*, *fregare*. §. Signifie aussi Battre bien quelqu'un, le rosser comme il faut, le rompre de coups. (Lat. *multare*, *malè habere*, *plagis onerare*.) *Danare*. §. Se dit aussi Lorsqu'on a gagné au jeu l'argent de quelqu'un. *Guadagnare*.

**ÉSTRILLE'**, ée, part. pass. & adj. (Lat. *defricatus strigili*.) *Srreggiato*.

**ÉSTRIPER**. v. a. Oter les tripes d'un animal qu'on éventre, qu'on habille. (Lat. *eviscerare*, *intestina decerare*, *exenterare*.) *Srruellare*. §. Se dit aussi Des personnes dans un sens bas & satyrique. *Srruellare*.

**ÉSTRIVER**. v. n. Quereller, se choquer, ou se débattre de paroles. (Lat. *jurgari*, *rixari*.) *Contendere*, *disputare*.

**ÉSTRIVIERE**. f. f. Courroie de cuir, par laquelle les étriers sont suspendus. (Lat. *habena scandalaria*, *lorum ephippi-*



piariz scandaliz. ) *Staffa*, la coreggia della staffa.

**ÉTROIT**, oite. adj. Qui a peu d'étendue en la seconde dimension, ou sa largeur. (Lat. arctus, alitius, angustus.) *Stretto*. §. Se dit figur. en choses morales. *Stretto*. Le chemin du salut est étroit. Une règle étroite. Une amitié étroite.

**ÉTROITESSE**. f. f. Disposition d'une chose, forme, figure qui fait qu'elle est étroite. (Lat. angustia.) *Strettezza*. Il n'est pas bien établi.

**ÉSTRON**. f. m. Terme devenu odieux & populaire, à cause de l'idée qu'il présente, Merde, (Lat. sterqus.) *Sironzo*, *strinzolo*.

**ÉSTRONÇONNER**. v. a. Terme de Jardinier. Couper entièrement la tête à un arbre. (Lat. decapimare.) *Scoronare*, tagliar la cima degli alberi.

**ÉSTRONÇONNE'**, ée. part. & adj. (Lat. decapimatus, detruncatus.) *Scoronato*.

**ESTROPIAT**. Soldat qui a perdu quelque membre à la guerre & qui se sert de ce prétexte pour demander sa vie. (Lat. mutilatus, mutilus, mancus, membro captus.) *Storpiato*.

**ESTROPIER**. v. a. Couper, abattre, casser un bras ou une jambe, en sorte qu'on ne s'en puisse plus servir à l'avenir. (Lat. mutilare.) *Storpiare*, ou *stropiare*. §. Se dit figur. en choses morales & spirituelles. *Storpiare*, fig.

**ESTROPIE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. mutilatus, mancus.) *Storpiato*.

**ESTROUSSE**. f. f. Adjudication de quelques biens qu'on publie en Justice. (Lat. attributio meliorum conditionem offerenti.) *Aggiudicazione*.

**ESTROUSSER**. v. a. Adjuger en Justice. (Lat. attribuire.) *Aggiudicare*.

**ÉTUDE**. f. f. Lecture, méditation, application d'esprit pour apprendre, pour inventer quelque chose. (Lat. studium.) *Strudio*. §. Se dit aussi De la science, de l'art, & de toute autre chose à quoi on applique son esprit. *Strudio*. §. Signifie aussi, Artifice, je ne sçai quoi de contraindre, & de composé. (Lat. ars, fucus, simulatio, compositio.) *Arte*, *affettazione*. §. Se dit aussi Du tems, & du lieu où l'on étudie, soit public, soit particulier. *Strudio*. §. Se dit abusivement De l'endroit où un Notaire, ou un Procureur travaille. *Strudio*. Se dit aussi De la pratique des Notaires & des Procureurs, des sacs, des papiers, & des minutes qui y sont.

**ÉTUDIANT**. adj. & f. Qui va au Collège, qui étudie. (Lat. qui dat operam literis.) *Studiante*, *studente*.

**ÉTUDIER**. v. a. Lire, méditer pour apprendre, pour inventer, soit dans les arts, soit dans les sciences. (Lat. studere, addiscere, navare operam literis, esse in literis.) *Studiare*. §. Signifie aussi Apprendre les Elémens, les principes des arts, & des sciences. *Studiare*. §. Signifie Se servir de son sens pour faire des réflexions, des observations sur soi-même, ou sur autrui. *Studiare*, *osservare*. §. Se dit aussi en parlant de ce

qui se fait avec art & affectation. (Lat. componere, simulare, fingere.) *Studiare*, *operare con arte*, *con affettazione*. §. S'appliquer, s'exercer à faire quelque chose. (Lat. incumbere.) *Studiare*, *ingegnarsi*, *applicarsi*.

**ÉTUDIE'**, ée. part. pass. & adj. Médité, préparé avec attention, avec dessein. (Lat. meditatus; compositus, simulatus, fidus.) *Studiato*.

**ÉTUDIOLE**. f. f. Petit buisset à tiroirs propre aux gens d'étude. (Lat. musculum, scrinia.) *Studiolo*.

**ESTURGEON**, ou **ESTORGEON**. f. f. Gros poisson de mer. (Lat. acipenser.) *Storione*.

**ÉTUVE**. f. f. Poêle, lieu fermé qu'on chauffe, afin d'y faire suer, ou d'y faire chauffer quelque chose. (Lat. thermæ, calidum balneum.) *Stufa*. §. Se dit hyperboliquement D'une chambre chaude, & bien fermée. *Stufa*, fig.

**ÉTUVE'E**. f. f. Sorte de cuisson & de préparation de viandes qui se fait d'ordinaire entre deux plats, en sorte que la sausse qui bout, y soit comme ecouffée. (Lat. caro juri incocta.) *Stufato*.

**ÉTUVEMENT**. f. m. Action par laquelle on étuve. (Lat. foveo, lotio in balneo.) *Fomento*, *fomentazione*.

**ÉTUVER**. v. a. Bassiner, humecter une playe. (Lat. lavare, fovere.) *Fomentare*, *spruzzare*.

**ÉTUVISTE**. f. m. Baigneur, qui tient des bains & étuves. (Lat. lotor balnearius.) *Stufajnolo*.

**ÉTUY**. f. m. Espèce de boîte qui sert à mettre, à porter, à conserver quelque chose. (Lat. theca.) *Stuccio*. Ce mot seroit mieux écrit avec un i.

**ÉVANOUIR**. v. n. Qui ne se dit guère qu'avec le pronom personnel: Se pâmer, tomber en défaillance; perdre l'usage & les fonctions des sens. (Lat. evanescere.) *Svenire*, *venir meno*, *tramortire*, *trambasciare*. §. Signifie figur. Ne paroître plus, devenir à rien. (Lat. perire.) *Svenire*, *sparire*.

**ÉVANOUISSEMENT**. f. m. Espèce de syncope, ou de défaillance, perte subite de forces, & de connoissance, qui arrive par quelqu'accident. (Lat. deliquium, defectio animi.) *Svenimento*.

**ÉVENTRER**. v. a. Ouvrir le ventre pour en tirer les boyaux, les tripes. (Lat. exenterare.) *Sventrare*, *sbudellare*, *sparare*.

**ÉVERTUER**. v. a. Qui ne se dit qu'avec le pronom personnel: Prendre courage, s'efforcer de faire quelque chose. S'évertuer. (Lat. conitari, contendere, audere.) *Ingegnarsi*, *sforzarsi*, *affaticarsi*.

**ET**. Particule conjonctive, qui lie les mots, les phrases & le sens du discours. (Lat. &, atque.) *Et*, *E*, *Ed*.

**ÉTEFLER**. v. a. Couper. (Lat. decapimare, metere summum apicem.) *Scoronare un' albero*.

**ÉTERNEL**. f. m. Qui n'a ni commencement, ni fin. (Lat. æternus.) *Eterno*. En ce sens ne se dit proprement que de Dieu.

**ÉTERNEL**, elle. adj. On le dit de Dieu, & de ses attributs. (Lat. æternus.) *Eterno*. §. Se dit aussi De ce qui doit durer toujours. *Eterno*. §. Se dit aussi Des choses qui durent longtems, plus qu'il ne faut, ou toute la vie d'un homme. *Eterno*, *lungo*, *perpetuo*. §. Signifie aussi, Continuel, qui ne change point. *Continuo*.

**ÉTERNISER**. v. a. Immortaliser, rendre éternel, ou d'une fort longue durée. (Lat. æternare, ornare immortalæ, æterna gloria, æternitati commendare.) *Æternare*, *immortalare*.

**ÉTERNISE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. æternitate donatus.) *Æternato*, *immortalato*.

**ÉTERNILEMENT**. adv. D'une manière éternelle. (Lat. æternum.) *Eternamente*. §. Longtems. Sans cesse. Toujours. *Eternamente*, *lungamente*, *perpetuamente*.

**ÉTERNITE'**. f. f. Durée que le tems ne peut mesurer, qui n'a ni passé, ni avenir, ni commencement, ni fin. (Lat. æternitas, ævum immortale, tempus sempiternum.) *Eternità*. §. Se dit hyperboliquement D'une longue durée. (Lat. ævum.) *Eternità*, fig. *gran tempo*, *lungchissimo*.

**ÉTERODOXE**. adj. m. & f. Qui est d'une croyance contraire aux opinions les plus communément reçues, qui a des sentimens particuliers. (Lat. heterodoxus.) *Eterodosso*. Ce mot n'est pas si fort que celui d'Hérétique.

**ÉTÉSIES**. f. m. plur. Vents anniveraires & réguliers, soufflans chaque année en même saison, & certain nombre de jours. (Lat. etesie.) *Etesie*.

**ÉTÉSTER**. v. a. Oter la tête. (Lat. decapitare, decapimare.) *Scoronare*. Il ne se dit que des arbres.

**ÉTÉSTE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. decapitatus, decapimatus, capite diminutus.) *Scoronato*.

**ÉTHERE'**, ée. adj. Qui est de l'éther, qui a rapport à l'éther, qui en a les qualités, ce qui est pur, subtil, pénétrant. (Lat. æthereus.) *Étereo*.

**ÉTHIQUE**. f. f. C'est un nom tiré du Grec qu'on donne quelquefois à la morale, ou à la science des mœurs. (Lat. ethica.) *Etica*.

**ÉTHOPE'E**. f. f. Figure de Rhétorique, qui est une description des mœurs & des passions de quelque personne. (Lat. ethopea.) *Etopea*.

**ÉTIQUE**. adj. de tout genre. Qui est atteint d'une maladie qui desleche. (Lat. edicus, tabidus.) *Etico*. Quelques-uns écrivent *Étique*. §. Il se dit aussi D'une fièvre qui rend les personnes étiques, en les deslechant, & en les consumant. *Febbre etica*.

**ÉTIQUETE**. f. f. Petit morceau de papier, ou de parchemin, qu'on met sur quelque chose pour faire souvenir de son prix, ou de sa qualité. (Lat. inscriptio.) *Sopraferista*, *bulletta*. Se dit plus particulièrement De ces parchemins qu'on met sur les sacs des procès, où l'on écrit le nom des parties, des Procureurs, & des Rapporteurs.



**ETIQUETER**, v. a. Mettre des étiquettes sur des sacs d'argent, de procès, sur des paquets, sur des marchandises. ( Lat. *signare*, inscrire. ) *Notare*, *porre la soprascritta, una bulletta, segnare*.

**ETIQUETE**, part. & adj. ( Lat. *signatus*, inscriptus. ) *Segnato*.

**ETYMOLOGIE**, f. f. Origine & source des mots, d'où ils sont venus, & dérivés. ( Lat. *etymologia*, verus sermo, etymon, verborum origo. ) *Etimologia*, *origine*.

**ETYMOLOGIQUE**, adj. Qui appartient à l'Étymologie. ( Lat. *etymologicus*, pertinens ad originem vocum. ) *Etimologico*.

**ETYMOLOGISTE**, f. m. Auteur qui a écrit des étymologies. ( Lat. qui de vocum origine scribit, disputat, differt. ) *Etimologista*.

**EVACUATIFS**, f. m. ( Lat. *evacuativa remedia*. ) *Evacuativo*. Terme de Médecine.

**EVACUATION**, f. f. Terme de Médecine. Décharge d'humeurs, d'excréments superflus. ( Lat. *egestio*. ) *Evacuazione*.

**EVACUER**, v. a. Chasser, vider les mauvaises humeurs d'un corps. ( Lat. *expellere*, egerere, vacuificare. ) *Evacuare*, §. Se dit aussi des places dont on fait sortir la garnison. ( Lat. *deducere*, educere praefata, milites ex arce. ) *Evacuare*, *corre una guernigione*.

**EVACUE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. *egestus*, exinanitus, vacuus. ) *Evacuato*.

**EVADER**, v. n. Fuir, s'échapper secrètement ; se tirer d'un péril, en trouvant moyen de se sauver. ( Lat. *evadere*, *auferere*. ) *Scappare*, *scampare*, *fuggire*, *schivarsi*, §. Se prend aussi dans un sens figuré pour dire, Se tirer d'embarras. *Schivare*.

**EVALUATION**, f. f. Prix que l'on met à quelque chose selon sa valeur. ( Lat. *æstimatio*, pretium, merces. ) *Valutare*, *valuta*, *prezzo*, *stimazione*.

**EVALUER**, v. a. Estimer une chose son juste prix. ( Lat. *æstimare*. ) *Valutare*.

**EVALUE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. *æstimatus*. ) *Valutato*.

**EVANGÉLIQUE**, adj. m. & f. Qui est selon la Doctrine de JESUS-CHRIST. ( Lat. *evangelicus*. ) *Evangelico*.

**EVANGÉLISER**, v. a. & n. Annoncer, prêcher l'Evangile. ( Lat. *nuntiare*, *evangelii præconium facere*, *præconem agere*. ) *Evangelizzare*.

**EVANGÉLISTE**, f. m. Auteur sacré qui a écrit l'Evangile, la vie, les miracles de JESUS-CHRIST. ( Lat. *evangelista*, *sacri evangelii scriptor*. ) *Evangelista*, §. En termes de Palais, se dit de celui qu'on donne pour assistant à un Rapporteur, pour vérifier s'il dit vrai. *Ajuvante*.

**EVANGILE**, f. m. Livre qui contient la vie & les miracles de JESUS-CHRIST. ( Lat. *evangelium*. ) *Evangelio*, *vangelo*. Il est fem. lorsqu'on parle de l'Evangile du jour, §. Se prend aussi pour la Loi de JESUS-CHRIST, la Doctrine contenue dans l'Evangile. *Evangelio*, §. Evangile.

f. f. Est un extrait tiré de ce livre, qui est inséré dans la Messe, pendant laquelle tout le monde se tient de bout par respect. *Evangelio*, *Evangelio*, §. Se prend quelquefois pour une vérité, pour une chose certaine. *Evangelio*, *fig. verità, cosa certa*.

**EVAPORATION**, f. f. Action par laquelle on fait exhaler l'humidité de quelque corps. ( Lat. *evaporatio*, *exhalatio vaporum*. ) *Evaporazione*, §. Se dit figur. en morale. ( Lat. *vanitas*, *levitas animi*, *inconsiderantia*. ) *Evaporazione*, *vanità*.

**EVAPORER**, v. n. Dissiper, exhaler en vapeurs ce qu'il y a d'humidité dans les corps. ( Lat. *vapores exhalare*, *evanescente in fumum*. ) *Evaporare*.

**EVAPORE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. *dissipatus*, *vanus*, *levis*. ) *Evaporato*, *dissoato*, *vano*, *leggiere*.

**EVASER**, v. a. Étendre l'ouverture de quelque chose, lui faire une ouverture un peu large. ( Lat. *os dilatare*, *aperire*, *laxare*, *deducere*. ) *Slargare*, *dilatare*.

**EVASE'**, ée. adj. Vaisseau dont l'ouverture est trop large. ( Lat. *patulus*, *laxus*. ) *Aperro*, *slargato*. Se dit aussi Du nez lorsqu'il est trop plat, des habits trop larges.

**EVASION**, f. f. Fuite secrète. Action par laquelle on s'évade. ( Lat. *evasio*, *tuga*. ) *Evaga*, *fuggia*, *scappara*.

**EVASURE**, f. f. Ouverture d'un vaisseau trop évase. ( Lat. *dilatatio*, *latitudo*, *amplitudo*, *vastitas oris*. ) *Aperitura*, *larghezza*.

**EUCARISTIE**, f. f. Le Très-Saint Sacrement de l'Autel, qui contient réellement le Corps & le Sang de JESUS-CHRIST sous les espèces du Pain & du Vin. ( Lat. *Eucharistia*. ) *Eucaristia*.

**EVEILLER**, v. a. Interrompre le sommeil de quelqu'un. ( Lat. *suscitare*, *excitare*, *expergescere*. ) *Svegliare*, *destare*, §. Figur. signifie Rendre plus gai, plus vif, plus ardent. ( Lat. *hilarare*. ) *Kallegrare*, *rendere più lieto*, *più gioioso*.

**EVEILLE'**, ée. part. & adj. Il a les significations de son verbe au propre & au figuré. ( Lat. *excitatus*, *hilaris*, *joctus*. ) *Svegliato*, *Allegro*, *lieto*, *gioioso*. Il est quelquefois subst.

**EVENEMENT**, f. m. Succès, issue bonne ou mauvaise de quelque chose. ( Lat. *eventus*, *exitus*. ) *Evento*, *esito*, *successo*, *avvenimento*, *caso*, *uscita*, §. Se dit aussi Des choses grandes, surprenantes, singulières, qui arrivent dans le monde. ( Lat. *casus singularis*. ) *Avvenimento*, *gran caso*.

**EVENT**, f. m. Impression, ou action de l'air qui change la qualité de la plupart des choses. ( Lat. *aeris*, *venti motus*, *aura*. ) *entro*, *aria*. Il ne s'emploie que dans certaines expressions. Mettre quelque chose à l'évent ; vin qui sent l'évent, &c. §. Se dit aussi D'un trou ou ouverture qu'on laisse en quelques vaisseaux, pour donner passage à l'air, pour y entrer, ou en sortir. *Buco*, *per far passar l'aria*, §. Se dit aussi

dans l'aunage De ce qui est au-delà de la mesure.

**EVENTAIL**, f. m. Instrument servant à éventer. ( Lat. *flabellum*. ) *Ventaglio*.

**EVENTAILLISTE**, f. m. C'est un Peintre qui ne peint que des éventails, un Marchand qui les vend. ( Lat. *flabellorum pictor*, *propola*. ) *littore di ventagli*.

**ÉVENTAIRE**, ou **INVENTAIRE**, f. m. Terme de Vanier. Panier sans anses fait avec de l'osier. ( Lat. *vannus*. ) *Cesto*.

**ÉVENTALIER**, f. m. Marchand qui fait ou qui vend des éventails. ( Lat. *flabellorum propola*. ) *Mercante di ventagli*.

**ÉVENTEMENT**, ( Lat. *ventilatio*. ) *Il ventilare*. Eventement de vin. ( Lat. *vapidi vini vitium*. ) *Vino sventato*.

**ÉVENTER**, v. a. Faire du vent sur quelque chose. ( Lat. *ventilare*, *ventulum facere*, *refrigerare*, *auram commovere*. ) *Ventilare*, *soffiare*, §. Se dit aussi De ce qu'on purge, de ce qu'on rafraîchit, en le remuant, le mettant à l'air. *Porre all'aria*, *sventare*, §. Signifie aussi Donner de l'ouverture, de l'air à quelque chose qui la corrompt, ou qui la détruit. *Sventare*, §. Se dit figur. en choses morales & signifie, Découvrir un secret, mettre au jour ce que l'on vouloit tenir caché. ( Lat. *explorare*, *exprimere*, *parefacere*, *proferre*. ) *Ventilare*, *fig. pubblicare*, *palesfare*.

**ÉVENTE'**, ée. f. m. & f. Qui a la tête légère, qui est évaporé, emporté, imprudent, étourdi. ( Lat. *præceps*, *vanus*, *stolidus gloriosus*. ) *Sventato*, *stordito*, *cervellino*.

**ÉVENTE'**, ée. part. & adj. ( Lat. *ventilarus*, *prolarus*. ) *Sventato*.

**ÉVENTILLER**, Terme de Fauconnerie, qui se dit De l'oiseau lorsqu'il se secoue en se soutenant en l'air, comme s'il faisoit une cabriole. ) *Svolazzare*.

**ÉVENTOIR**, f. m. Gros éventail d'osier dont on se sert pour éventer les charbons, quand on fait griller ou rôtir quelque chose. ( Lat. *flabellarium carbonarium*. ) *Vénola*.

**EVERGETE'**, ou **EVERGETE**, f. m. Bienfaiteur. Ce mot est purement Grec.

**EVERER**, v. a. Terme de Chasse ; c'est Oter un nerf de dessus la langue d'un chien : ce qui fait qu'il ne mord point. ( Lat. *enervare*, *nervum præcidere*. ) *Snervare*.

**\*EVERSION**, f. f. Ruine, renversement d'une Ville, d'un Etat, &c. ( Lat. *everio*, *clades*, *ruina*. ) *Ruina*.

**EVE(CHE)**, f. m. Diocèse, petite contrée qui est soumise à la Jurisdiction spirituelle d'un Prélat, d'un Evêque. ( Lat. *Episcopatus*. ) *Vescovado*, §. Signifie aussi la Prélature, la Dignité d'Evêque. ( Lat. *munus episcopale*, *dignitas*. ) *Vescovado*, §. La maison d'un Evêque. ( Lat. *domus episcopalis*, *episcopi palatium*, *episcopium*. ) *Vescovado*, *il palazzo del Vescovo*, §. Signifie encore le Benefice, le revenu de l'Evêque. *Vescovado*.

**EVESQUE**, f. m. Prélat sacré, qui a



la conduite spirituelle d'un Diocèse, d'un Evêché. (Lat. episcopus, præsul, antistes.) *l'Evêque*.

EVICTIION. f. f. Terme de Palais. Action par laquelle on dépossède quelqu'un de l'héritage qu'il avoit acquis. (Lat. evictio, vindictio.) *Evizione*.

EVIDEMENT. adv. Avec évidence, manifestement. (Lat. evidenter.) *Evidentemente, manifestamente*.

EVIDENCE. f. f. Certitude manifeste, qualité des choses, qui les fait voir & connoître clairement, tant aux yeux du corps que de l'esprit. (Lat. evidētia, claritas, perspicuitas.) *Evidenza*.

EVIDENT, entre. adj. Qui est clair & manifeste. (Lat. evidens, manifestum.) *Evidente*.

EVIDER. v. a. C'est tailler à jour quelque ouvrage de pierre, de marbre, de menuiserie, &c. (Lat. perforare.) *Straforare*. §. Se dit aussi par les Tailleurs d'habits, pour Couper en arrondissant. *Inciavare*.

EVIER. f. m. Canal par où s'écoulent les eaux sales d'une maison, d'une cuisine, d'une écurie. (Lat. emissarium aquarium.) *Acquajo, condotto*.

EVITABLE. adj. m. & f. Ce qu'on peut fuir, ne trouver pas à sa rencontre. (Lat. vitandus, qui vitari potest.) *Evitabile*.

EVITER. v. a. Echaper; fuir la rencontre de quelque chose, s'en détourner, la fuir avec adresse comme nuisible. (Lat. vitare, fugere.) *Evitare; scappare; schivare*.

EVITE', ée. part. pass. & adj. (Lat. vitatus.) *Evitato*.

EUMENIDES. f. f. plur. Nom que les Grecs ont donné aux Furies d'Enfer. *Furie*.

EUNUQUE. f. m. Qui ne peut engendrer. (Lat. eunucus.) *Eunuco*. Il se dit spécialement De ceux à qui on a retranché les parties propres à la génération.

EVOCABLE. adj. m. & f. Qui se peut évoquer. (Lat. a quo potest provocari.) *Evocabile*.

EVOCATION. f. f. Recusation d'un tribunal pour demander son renvoi à un autre. (Lat. evocatio, provocatio, translatio ad alios iudices.) *Avocazione*.

EVOLUTION. f. f. Terme Militaire, qui se dit Des figures, & des mouvemens qui se font, lorsqu'on range des soldats en bataille, qu'on leur fait faire l'exercice, ou qu'ils combattent actuellement. (Lat. explicatio, evolutio.) *Moro, ordine, esercizio*.

EVOQUER. v. a. Attirer à soi la connoissance d'une affaire. (Lat. causam transferre, evocare, advocare.) *Avocare*. §. Se dit aussi Des spectres que font paroître les Sorciers, & Magiciens, qui font croire que ce sont des âmes & des Démon qui s'en sont revenus de l'autre monde. (Lat. elicere animas.) *Avocare*.

EVOQUE', ée. part. pass. & adj. (Lat. translatus, advocatus.) *Avocato, par*.

EVUIDER. v. a. Oter ce qu'il y a de trop, retrancher. *Diminuire, scemare*.

Quelques-uns écrivent Evider.

EXACT, acte. adj. Ponctuel. (Lat. diligens, exactus, impiger, assiduus, accuratus.) *Esatto, diligente, assiduo*. §. Se dit aussi Du soin, & de l'exactitude dans ce qu'on fait. *Esatto*. Stile exact, ouvrage exact, instrument exact.

EXACTEMENT. adv. Avec soin, avec exactitude. (Lat. diligenter, exactè, accuratè.) *Esattamente*.

EXACTEUR. f. m. Celui qui exige. (Lat. exactor, coactor.) *Esattore*. Il se dit plus ordinairement en mauvaise part De celui qui se fait payer de droits injustes, & au-delà de ce qu'il lui faut.

EXACTION. f. f. Vol que fait un Officier qui se fait payer des droits injustes, ou au-delà du légitime. (Lat. exactio.) *Esazione*.

EXACTITUDE. f. f. Ponctualité. (Lat. exactitudo, diligētia, assiduitas, sedulitas, accuratio.) *Esattezza, puntualità, cura*.

EXAGGERATIF, ive. adj. Qui exagère, qui amplifie. (Lat. amplificans, exaggerator, amplificator, emphaticus.) *Esagerante*.

EXAGGERATION. f. f. Figure de Rhétorique par laquelle on augmente. (Lat. exaggeratio, amplificatio.) *Esagerazione*. §. Terme de Peinture. Manière de représenter les choses en les marquant trop, ou en les chargeant beaucoup. *Esagerazione*.

EXAGGERER. v. a. User d'hyperbole, augmenter, aggrandir par des paroles, amplifier, représenter les choses plus grandes, ou plus petites qu'elles ne sont. (Lat. amplificare, exaggerare.) *Esagerare*. §. Se dit en Peinture des choses trop marquées. *Esagerare*.

EXAGGERE', ée. part. & adj. (Lat. amplificatus, auctus, exaggeratus.) *Esagerato*.

EXALTATION. f. f. Elévation. (Lat. elevatio, exaltatio, evectio, provecchio.) *Elevazione*. Il est hors d'usage dans le sens propre. §. Se dit figur. De l'élevation d'une personne en quelque dignité Ecclésiastique, & surtout à la Papauté. *Esaltazione, elevazione*.

EXALTER. v. a. Louer avec excès. (Lat. efferre laudibus.) *Esaltare, magnificare*. Il se dit en Phytique, & signifie Purifier.

EXALTE', ée. part. pass. & adj. Il a les significations de son verbe dans l'usage ordinaire, & dans les sciences, & les arts. (Lat. elatus, evectus, exaltatus.) *Esaltato*.

EXAMEN. f. m. Perquisition, discussion, recherche exacte & soignée, pour tâcher de découvrir la vérité d'une chose. (Lat. examen, inquisitio.) *Esame*. §. Se dit aussi de l'épreuve, de la capacité de celui qu'il faut promouvoir aux Ordres, ou recevoir en quelque charge. *Esame*. §. Signifie quelquefois, Centaier, critiquer. *Esame, censura, critica*.

EXAMINATEUR. f. m. Celui qui examine. (Lat. inquisitor, explorator, judex.) *Esaminatore*.

\* EXAMINATION. f. f. Examen.

EXAMINER. v. a. Faire une exacte perquisition, ou recherche de quelque chose. (Lat. examinare, inquirere, discutere.) *Esaminare*. §. Signifie aussi Eprouver la science & la capacité de quelqu'un. *Esaminare*. §. veut aussi dire Regarder attentivement. (Lat. inspicere.) *Esaminare, riguardare accuratamente*. §. Se dit figur. en choses morales. Eplucher une question, &c. *Esaminare*.

EXAMINE', ée. part. pass. & adj. (Lat. examinatus, discussus.) *Esaminato*.

EXARQUAT, Exarchat ou Exarcate, f. m. Charge & Gouvernement de l'Exarque. (Lat. exarcatus.) *Esarcato*.

EXARQUE. f. m. Vicaire de l'Empereur d'Orient, ou Préfet qu'il envoyoit en Italie. (Lat. exarcus.) *Esarco*.

EXAUCEMENT. f. m. Action d'exaucer. (Lat. exaudire.) *Esaudimento*. Il ne faut pas confondre Exaucement, avec Exhauffement.

EXAUCER. v. a. Accorder à celui qui prie avec ferveur. (Lat. exaudire.) *Esaudire, udire*.

EXCAVATION. f. f. L'action de creuser, ou le creux qui a été fait dans quelque terrain. (Lat. excavatio, cavatio.) *Scavamento*.

EXCEDANT, ante. adj. & subst. Ce qui reste après qu'on a levé une petite ou une moindre quantité d'une plus grande. (Lat. excedens, excelsus.) *Excedente*.

EXCEDER. v. a. Etre plus grand, aller au-delà d'une certaine chose qui doit être réglée. (Lat. excedere, superare.) *Eccedere*. §. Se dit figur. en morale pour dire, Aller au-delà, outre passer. (Lat. prætergredi, exire.) *Trapassare*. §. En termes de Palais signifie Battre, outreger. (Lat. muletare, indignis modis afficere.) *Offendere, opprimere*.

EXCEDE', ée. part. pass. & adj. (Lat. superatus, muldatus.) *Superato, vinto, Oppresso*.

EXCELLENCE. f. f. Qualité extraordinaire que peut avoir une chose, qui lui donne de l'avantage sur toutes celles de même genre. (Lat. excellentia, præstantia.) *Eccellenza*. §. Est aussi un titre d'honneur qu'on donne particulièrement aux Ambassadeurs.

EXCELLENT, entre adj. Exquis. (Lat. eximius, præstans, excellens, exquisitus, luculentus.) *Eccellente, eminente, squisito*.

EXCELLENTISSIME. adj. m. & f. Terme superlatif d'Excellent. (Lat. excellentissimus, supereminens.) *Eccellentissimo*.

EXCELLER. v. n. Surpasser. (Lat. excellere, exsuperare, præstare, eminere, supereminere.) *Superare, eccedere, avanzare essere eccellente, spiccare*.

EXCENTRICITE'. f. f. La distance qu'il y a entre les deux centres des cercles, ou des globes qui n'ont point le même centre. (Lat. excentricitas.) *Excentricità*.

EXCENTRIQUE. adj. m. & f. Terme relatif, qui se dit De deux cercles, ou



difficile. ( Lat. ratio, modus explicanda rei, conficienda, expedienda. ) *Es-pediente*. §. Adj. signifie quelquefois, Utile. *Es-pediente*, utile, adj.

EXPEDIER. v. a. Faire beaucoup d'affaires en peu de tems. ( Lat. conficere, expedire, absolvere. ) *Spedire*, *spacciare*. §. Signifie aussi Exécuter à mort. ( Lat. conchere, perimere, morte multare. ) *Esequire*, *giustiziare*. §. Signifie aussi, Tuer, faire mourir sans ordre de Justice : on le dit, souvent par rapport aux Médecins. *Amazzare*, *spacciare*, fig. §. Signifie encore Manger goulument. *Mangiare avidamente*.

EXPEDITIF, ive, adj. Qui expédie. ( Lat. industrius, solers, celer in agendo, minimè cunctator. ) *Speditivo*.

EXPEDITION. f. f. Entreprise militaire. ( Lat. expeditio militaris. ) *Spaccio*, *spedizione*. §. Signifie aussi, Diligence à expédier, à terminer les affaires. ( Lat. agendi celeritas. ) *Spedizione*, *prestezza*, *leggerezza*. §. Signifie aussi Diligence qu'on apporte à faire plusieurs autres choses, surtout à manger. *Prestezza*. §. Signifie encore Des lettres ou actes qu'on délivre en Justice, soit en original, soit en copie. ( Lat. apographum, exemplar descriptum. ) *Spedizione*, *scrittura*, *atto*.

EXPEDITIONNAIRE. f. m. Qui fait expédier des actes. ( Lat. expeditionarius. ) *Speditore*.

EXPERIENCE. f. f. Essai, épreuve. ( Lat. experientia, usus. ) *Sperienza*. §. Parmi les Artisans, signifie Un demi chef-d'œuvre. ( Lat. experimentum, tentamen. ) *Saggio*.

EXPERIMENTAL, ale, adj. ( Lat. experimentalis. ) Qui est fondé sur des expériences. *Sperimentale*.

EXPERIMENTER. v. a. Essayer, éprouver quelque chose. ( Lat. experiri, tentare, facere periculum. ) *Sperimentare*.

EXPERIMENTE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. expertus, edoctus usu, probatus. ) *Sperimentato*.

EXPERT, erte, adj. Qui est habile en son art. ( Lat. expertus, industrius. ) *Espero*. §. Est quelquefois subst. & signifie Un homme habile, & connoissant en une chose qu'on nomme pour la visiter, & en faire le rapport. ( Lat. æstimator. ) *Espero*.

EXPIATION. f. f. Action par laquelle on souffre la peine de son crime. ( Lat. expiatio, piaculum. ) *Esposizione*. §. Se dit aussi Des sacrifices qui se font à Dieu pour implorer sa miséricorde, &c. ( Lat. sacrificia piacularia. ) *Esposizione*.

EXPIER. v. a. Effacer ses péchés, ou souffrir la peine qu'ils ont mérités. ( Lat. expiare, piare. ) *Espiare*, *purgare*.

EXPIATION. f. f. Terme de Jurisprudence. Action de celui qui divertit les biens d'une succession. ( Lat. expilatio, substractio. ) *Esposizione*.

EXPIRATION. f. f. Fin du terme accordé, jugé, ou convenu. ( Lat. exitus, finis, terminus. ) *Fine*, *fine del*

*termine*. §. Signifie aussi La mort. ( Lat. vitæ terminus. ) *L'ultimo sospiro*. §. Terme de Physique. ( Lat. expiratio. ) *Fiammento*, *eslaziane*. Mouvement par lequel l'animal fait sortir l'air qui étoit entré dans ses poumons par l'inspiration.

EXPIRER. v. n. Finir, être à la fin, au bout d'un tems. ( Lat. expirare. ) *Spirare*, *finire*, *terminare*. §. Signifie aussi, Mourir, rendre l'esprit. ( Lat. obire, animam expirare, edere spiritum. ) *Spirare*, *rendere l'ultimo fiato*.

EXPLICABLE. adj. m. & f. Qui se peut expliquer. ( Lat. explicatu facilis, qui potest explicari. ) *Che può spiegarsi*.

EXPLICATIF, ive, adj. Qui s'explique. ( Lat. aptus ad explicandum. ) *Esplicabile*.

EXPLICATION. f. f. Interprétation d'une chose qui est obscure. ( Lat. explicatio, interpretatio. ) *Spiegazione*, *esplanazione*. §. Parmi les braves, se dit Des éclaircissements qu'ils demandent à ceux qu'ils croient les avoir voulu choquer. *Esplanazione*. §. En termes de Physique, s'entend dans son sens naturel, Extension, étendue, développement. *Spiegamento*.

EXPLICITÉ, adj. m. & f. Terme d'Ecole. Clair, formel, &c. ( Lat. explicitus. ) *Esplacito*.

EXPLICITEMENT, adv. D'une manière explicite. ( Lat. explicitè. ) *Esplacitamente*.

EXPLIQUER. v. a. Interpréter, faire comprendre. ( Lat. explicare, declarare, interpretari. ) *Spiegare*, *esplanare*. §. Se dit aussi en parlant de divers sens qu'on donne à quelque parole. *Spiegare*. §. Signifie aussi, Éclaircir, déclarer nettement sa pensée, sa volonté. *Spiegare*.

EXPLIQUE', ée. part. pass. & adj. *Spiegato*.

EXPLOIT. f. m. Action grande, signalée, &c. ( Lat. facinus magnum, & memorabile, res præclarè gesta. ) *Fatto*, *fatto illustre*. §. Se dit aussi Des actes & expéditions des Sergens. ( Lat. denuntiatio. ) *Cirazione*, *intimazione*.

EXPLOITABLE, adj. m. & f. Qui peut être saisi, exécuté, vendu. ( Lat. vendibilis. ) *Esecutivo*.

EXPLOITANT, adj. m. Qui fait des Exploits. ( Lat. capax obundi muneris, denuntiandi, conficiendi acta, &c. ) *Che dà le cirazioni*.

EXPLOITER. v. a. Donner des exploits, des assignations. ( Lat. denuntiare. ) *Cirare*, *intimare*. §. Se dit aussi Des fermes qu'on fait valoir. ( Lat. procurare. ) *Governare*, *amministrare*, *aver cura*.

EXPLOITE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. confectus, denuntiatus. ) *Cirato*.

EXPLOITEUR. f. m. Celui qui exploite. ( Lat. denuntiatur. ) *Che intima*.

EXPLOSION. f. f. Terme de Physique. Action d'une chose qui en chasse une autre de la place qu'elle occupoit. ( Lat. explosio. ) *Scacciamento*,

EXPOLITION. f. f. Figure de Rhétorique. Qui explique une même chose, par différentes phrases & expressions, pour la faire mieux connoître. ( Lat. expolitio, exornatio. ) *Ornamenro*, *figura di vettiorica*.

EXPOSANT, ante, adj. Terme de Chancellerie. ( Lat. orator, reus, cujus res est. ) *Esponente*, *spontore*.

EXPOSER. v. a. Mettre une chose à la vue du public. ( Lat. exponere, proponere. ) *Esporre*, *sporre*, *mettere fuori*. §. Se dit aussi Des enfans que les meres abandonnent. *Esporre*, *abbandonare*. §. Se dit encore De la situation d'une chose & du côté vers lequel elle est tournée. ( Lat. opponere. ) *Esporre*, *opporre*. §. Se dit aussi De ce qui est sans défense. ( Lat. objicere. ) *Esporre*. Cette maison est trop exposée aux vents. §. Signifie, Courir le danger. ( Lat. adire periculum, asserre discrimini. ) *Sottoporsi*, *correre rischio*. §. Signifie aussi, Interpréter. ( Lat. explicare, interpretari. ) *Esporre*, *spiegare*, *dichiarare*. §. Veut encore dire, Narrar, réciter, &c. *Narrare*.

EXPOSE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. expositus, projectus. ) *Esposto*.

EXPOSE', f. m. Se dit aussi au Palais Du narré d'un fait contenu dans une requête, &c. ( Lat. narratio. ) *Narrazione*.

EXPOSEUR. f. m. Expositrice, f. f. Celui ou Celle qui distribue la fausse monnoye. ( Lat. propositior. ) *Espositore*.

EXPOSITION. f. f. Action d'exposer. ( Lat. expositio. ) *Esposizione*. §. Se dit aussi Des enfans abandonnés. ( Lat. projectio. ) *Abbandonamento*, *Esporre che si fa dei bambini*. §. Signifie aussi, Interprétation. ( Lat. explicatio. ) *Esposizione*, *interpretazione*. §. Se dit aussi D'un narré, d'un récit. ( Lat. narratio. ) *Narrazione*. §. En termes de Jardinage, c'est La situation d'un endroit où le Soleil donne. ( Lat. objectio, oppositio. ) *Esposizione*.

EXPRE'S, esse, adj. Qui est précis, en termes formels. ( Lat. expressus, certus, disertus, nominatus. ) *Espresso*.

EXPRE'S. adv. Expressément, à dessein. ( Lat. datà operâ, nominatim. ) *Espresso*.

EXPRESSEMENT. adv. Formellement, positivement. ( Lat. nominatim. ) *Espressamente*.

EXPRESSIF, ive, adj. Qui explique bien la pensée. ( Lat. aptus ad significandum. ) *Espressivo*.

EXPRESSION. f. f. Manière de faire entendre sa pensée. ( Lat. expressio, declaratio, enunciatio. ) *Espressione*. §. Se dit aussi De l'élocution, de la diction, &c. ( Lat. elocutio, dictio, verborum elegancia, delectus. ) *Espressione*, *locuzione*. §. Se prend aussi pour un seul mot, un terme, une parole. *Voce*, *parola*, *espressione*. §. En Peinture, c'est La représentation naturelle que l'on veut faire voir.

EXPRIMABLE, adj. Qui se peut exprimer. ( Lat. qui potest enuntiari, exprimi. ) *Che può esprimersi*.

EXPRIMER. v. a. Exposer, expliquer,



quer. ( Lat. exprimere, enuntiare. ) *Esprimere, esporre, spjegare.* §. En termes de Physique, signifie, Tirer le jus de quelque substance. ( Lat. exprimere, elicere. ) *Esprimere.*

EXPRIME', éc. part. pass. & adj. ( Lat. expressus, enuntatus, elicitus. ) *Espresso.*

EXPULSER. v. a. Chasser avec violence. ( Lat. expellere, excurrere, extrudere. ) *Scacciar con violenza.*

EXPULSIF, i ve, adj. Terme Dogmatique. Qui pousse dehors. ( Lat. expellens. ) *Che scaccia, espulsivo.*

EXPULSION. f. f. Action d'expulser. ( Lat. expulsio, extrusio. ) *Esposizione.*

EXQUIS, i se, adj. Excellent, rare, précieux. ( Lat. exquisitus, eximius. ) *Esquisito, ottimo, preliato.* §. Se dit aussi des choses spirituelles & morales. ( Lat. elegans, delicatus. ) *Esquisito, elegante.* Plaisir exquis, des penées exquis.

EXTANT, ante, adj. Qui est en nature. ( Lat. extans, existens. ) *Esistente.* C'est un terme de Palais.

EXTASE. f. f. Ravissement d'esprit hors de son assiette naturelle. ( Lat. extasis, raptus animi extra sensus. ) *Esasi.*

EXTASIER. v. n. Etre ravi en extase. ( Lat. rapi extra sensus, alienari, abripi (a sensibus. ) *Esse rapito, divenire estatico.*

EXTATIQUE. adj. m. & f. Qui appartient à l'extase. ( Lat. extaticus. ) *Estatico.*

EXTENSEUR. f. m. Terme d'Anatomie. ( Lat. extensor. ) *Distenditore.*

EXTENSIBLE. adj. Qui est capable d'extension. ( Lat. extendi capax, ou potens. ) *Stensivo.* C'est un terme de Physique.

EXTENSION. f. f. Etendue. ( Lat. extensio. ) *Stensione, distensione.* §. Signifie aussi l'action d'un corps qui s'allonge. *Stendimento.* §. Se dit figur. en choses morales. *Distensione.*

EXTENUATION. f. f. Diminution de force. ( Lat. extenuatio, diminutio. ) *Estenuazione.*

EXTENUER. v. a. Oter, diminuer les forces. ( Lat. extenuare, elevare, attenuare, deprimer. ) *Estenuare.* §. Se dit aussi figur. pour, Amoindrir, diminuer. ( Lat. elevare, attenuare, deprimer. ) *Estenuare, indebolire, scemare.*

EXTENUÉ', éc. part. & adj. ( Lat. extenuatus. ) *Estenuato.*

EXTERIEUR, eure, adj. & subst. Terme relatif. La partie ou surface du corps qui paroît à nos yeux. ( Lat. exterior, externus. ) *Esteriore.* §. Signifie encore, Dehors, apparence, air, mine. ( Lat. facies, vultus; oris & totius corporis compositio, comparatio, species. ) *L'esteriore, l'apparenza.*

EXTERIEUREMENT. adv. Au dehors. ( Lat. extrâ, exteriùs. ) *Esteriormente.*

EXTERMINATEUR. f. m. Qui ruine. ( Lat. destructor, everfor, delecor. ) *Esterninatore.*

EXTERMINATION. f. f. Action de l'exterminateur. ( Lat. everfor, destructio. ) *Esterninazione, estermio.*

EXTERMINER. v. a. Détruire de fond en comble. ( Lat. delere funditus, exterminare. ) *Esterninare.*

EXTERMINE', éc. part. & adj. ( Lat. exterminatus, delecor, abolitus. ) *Esterninato.*

EXTERNE. adj. m. & f. Terme relatif. Qui paroît au dehors; opposé à Interne. ( Lat. exterius, extraneus. ) *Esterno.* §. Signifie aussi Ce qui vient du dehors. *Esterno.* §. En termes de Collège & d'Académie, se dit au subit. Des ecouliers qui font de dehors. *Esterno.*

EXTINCTION. f. f. Action par laquelle on éteint une chose. ( Lat. extinctio. ) *Estinzione.*

EXTIRPATEUR. subst. m. Qui détruit, qui déracine. *Che estirpa, che distrugge.*

EXTIRPATION. f. f. Destruction jusqu'à la racine. ( Lat. extirpatio. ) *Estirpazione.*

EXTIRPER. v. a. Défricher un champ. ( Lat. extirpare, evellere. ) *Estirpare.* §. Se dit plus souvent en morale, & signifie Détruire, ruiner les hérésies, les sectes. *Estirpare.* §. Il se dit aussi en Chirurgie. *Estirpare.*

EXTIRPE', éc. part. pass. & adj. ( Lat. stirpitus evulsus, extirpatus. ) *Estirpato.*

EXTORQUER. v. a. Arracher avec violence, tirer par force. ( Lat. extorquere, auferre per vim, eripere. ) *Rapire, strappare, torre per forza.*

EXTORQUE', éc. part. & adj. ( Lat. ereptus, extortus. ) *Rapito, strappato.*

EXTORSION. subst. f. Action par laquelle on extorque par force. ( Lat. extorsio, rapina, usurpatio, ablatis violenta. ) *Estorione.*

EXTRACTION. f. f. Opération de Chymie par laquelle on extrait les essences, les teintures, & les autres qualités des corps naturels. ( Lat. extractio. ) *Estrazione.* §. Se dit figur. en Généalogie. ( Lat. stirps, origo, genus. ) *Strappe, origine; Legnaggio.* §. En terme d'Art, & d'Algèbre, est la manière de trouver les racines d'un nombre donné. *Estrazione.*

EXTRAIRE. v. a. Tirer artistement le jus, la vertu, les qualités d'un corps naturel. ( Lat. extrahere, exprimere. ) *Estrarre.* §. Se dit figur. en morale, De la substance qu'on tire d'un livre, &c. ( Lat. redigere in epitomen, in compendium describere, exscribere. ) *Estrarre, rarrre, abbreviare, compendiare.*

EXTRAIT, aite, part. pass. & adj. ( Lat. natus, satus, ortus, oriundus. ) *Estratto.* §. Se dit aussi De ce qui est tiré d'un livre, d'un registre. ( Lat. contentia, compendium, epitome. ) *Estratto, epitome, compendio.*

EXTRAORDINAIRE. adj. m. & f. Rare, surprenant, non commun. ( Lat. inusitatus, extraordinarius, insignis. ) *Estraordinario; raro, inusitato.* §. Se dit aussi De ce qui se dépense dans une mai-

son hors de l'ordinaire. *Estraordinario.* §. Signifie aussi Une certaine feuille volante, autrement appelée Gazette. *Gazzetta, foglio d'avviso.*

EXTRAVAGAMMENT. adv. D'une manière extravagante; follement. ( Lat. itulc, insanè. ) *Siravagamente.*

EXTRAVAGANCE. f. f. Folie, impertinence, sottise. ( Lat. stulticia, infania, ineptia. ) *Siravaganza.*

EXTRAVAGANT, ante, adj. & subst. Fou, impertinent. ( Lat. stultus, infanus, ineptus, vecors, insulcus. ) *Siravagante, stravaganza.*

EXTRAVAGUER. v. n. Dire ou faire quelque chose indifféremment. ( Lat. insanire, ineptire, abhorrere. ) *Delirare, farneticare, far cose sconce.*

EXTRAVASATION. f. m. Terme de Médecine & de Chirurgie. ( Lat. eruptio. ) *Spandimento, l'uscire che fa il sangue dai suoi condotti ordinarii.*

EXTRAVASER. v. n. pass. Terme de Jardinier. S'étendre, se repandre. ( Lat. effundi, diffundi. ) *Spandersi, distendersi.* §. Se dit aussi en Médecine, avec le pronom personnel. *Spandersi.*

EXTRAVERSE', éc. adj. Terme de Médecine. *Spaso.*

EXTRAVASION. f. f. C'est la même chose que Extravasation.

EXTREME. adj. m. & f. Ce qui est le dernier en quelque chose. ( Lat. extremus. ) *Estremo, ultimo.* §. Signifie aussi Violent, excessif, grand, sensible. ( Lat. immensus, vehemens, ingens, summus, extremus. ) *Estremo; violento; eccessivo; immenso.*

EXTREMES. f. m. plur. Ce qui est contraire à quelque chose. *Estremità, l'opposito.*

EXTREMEMENT. adv. D'une manière extrême. ( Lat. vehementer, maximè. ) *Estremamente.*

EXTREME-ONCTION, ou EXTREMONCTION, Sacrement de l'Eglise. subst. f. ( Lat. Extrema-unctio. ) *Estrema onzione.*

EXTREMITÉ. f. f. Le bout, la fin. ( Lat. terminus, finis, extremum. ) *Estremità.* §. Signifie encore, Violence, emportement. *Estremità, violenza.* §. Se dit aussi en Anatomie Des bras, & des jambes. ( Lat. extremitates; extrema. ) *Estremità.*

EXTRINSEQUE. adj. m. & f. Qui vient de dehors. ( Lat. extrinsecus, extraneus, externus. ) *Estrinseco.*

EXUBERANCE. f. f. Terme de Palais. Surabondance. ( Lat. abundantia. ) *Abbondanza.*

EXULCERATION. f. f. Terme de Médecine. Ce qui cause des ulcères. ( Lat. exulceratio. ) *Eulcerazione.*

EXULCERER. v. a. Causer des ulcères. ( Lat. exulcerare, exacerbare, exasperare. ) *Ulcereare.*

EXULTATION. f. f. Grande joie. ( Lat. exultatio. ) *Eulazione.* Il ne se dit qu'en matière de Dévotion.

EXULTER. v. n. Tressaillir de joie. ( Lat. exultare, lætitiis incedere, triumphare gaudio. ) *Eulzare.* Terme de Dévotion.





## F.

## F A C

**F**. Subst. f. Sixième lettre de l'Alphabet.

**FABLE**. f. Conte, narration fabuleuse. ( Lat. fabula. ) *Fávola*, §. Se dit aussi De l'action qui sert de sujet aux Poèmes Epiques & Dramatiques, & aux Romans. *Fávola*, §. Se dit aussi Dans un sens collectif, pour signifier Toutes les Fables de l'Antiquité Payenne; c'est la Théologie des Payens. *Fávola*, §. Signifie aussi Conte, fausseté. *Fávola*, *coisa falsa*.

**FABRICATEUR**. f. m. Qui fabrique. ( Lat. fabricator, opifex, artifex, faber. ) *Fabbriatore*, §. Fabricateur souverain. Terme dont on se sert pour désigner Dieu. *Il sommo Artífice*.

**FABRICATION**. f. f. Action de fabriquer. ( Lat. fabricatio. ) *Fabbriazione*. Il ne se dit guère que des monnoyes.

**FABRIQUE**. f. f. Manière de construire quelque ouvrage. ( Lat. fabrica, opus. ) *Fábrica*, *manifattura*, *opera*, §. Se dit aussi pour Construction d'un édifice, surtout en parlant des Eglises. *Fabbrica*, §. En termes de Peinture, se dit Des bâtimens en general, mais plus particulièrement de ceux qui ont quelque régularité d'Architecture, ou du moins qui sont plus apparens. *Fábrica*, *edificio*, §. Signifie aussi Le temporel, le revenu d'une Eglise Paroissiale. *Fábrica*, *l'entrata d'una Chiesa*.

**FABRIQUER**. v. a. Travailler à faire certains ouvrages. ( Lat. fabricare, facere, fabrefacere. ) *Fabbicare*, *edificare*, §. Se prend dans un sens fig. pour Faire, *Fabbicare*, *fare* §. Se dit figur. en morales pour Inventer une calomnie, une médisance. ( Lat. comminisci, fingere. ) *Fabbicare*, fig. *inventare*; *machinare*.

**FABRIQUE'**, éc. part. pass. & adj. ( Lat. fabricatus. ) *Fabbricato*.

**FABRIQUEUR**. f. m. Fabricien, Procureur de la Fabrique. ( Lat. procurator ecclesiæ. ) *Procuratore di qualche Chiesa*.

**FABULEUX**, euse, adj. Qui est inventé, qui concerne la Fable. ( Lat. fabulosus, fictus, commentitius. ) *Favoloso*, §. Se dit aussi pour, Rempli de Fables. *Favoloso*, *pien di favole*.

**FABULEUSEMENT**, adv. D'une manière fabuleuse, qui sent la Fable. ( Lat. fabulose. ) *Favolosamente*.

**FAÇADE**. f. f. La partie extérieure d'un grand bâtiment. ( Lat. frons, facies ædificii. ) *Facciata*.

**FACE**. f. f. Superficie. ( Lat. facies, superficies, species. ) *Faccia*, *superficie*, §. Se dit aussi De devant d'un bâtiment. *Facciata*, §. Signifie aussi Le visa-

## F A C

ge. ( Lat. os, facies, vultus. ) *Faccia*, §. Se dit figur. en morale, *Faccia*, §. Se dit De toute autre présence. ( Lat. conspectus, præsentia. ) *Faccia*, *presenza*. La face de Dieu; à la face du peuple; la face des affaires. §. En termes de Guerre. ( Lat. frons. ) *Faccia*, *fronte*.

**FACE'**, éc. adj. Expression nouvelle & de la conversation seulement. Un homme bien facé. *D'un bello aspetto*.

**FACETIE**, subst. f. Plaisanterie. ( Lat. jocus, facetia. ) *Facèzia*.

**FACETIEUX**, euse, adj. Plaisant. ( Lat. facetus. ) *Facèziofo*.

**FACETE**. f. f. Petite face. ( Lat. laus, angulus. ) *Facetta*.

**FACETER**. v. a. Terme de Diamantaire. Tailler à facettes. ( Lat. Italpere in varia latera. ) *Tagliare a facette*.

**FACILE** adj. m. & f. Aisé. ( Lat. facilis. ) *Facile*, §. Se dit au figuré Des choses spirituelles. *Facile*, Esprit facile, stile facile, &c § Se prend quelquefois pour Doux, indulgent. *Facile*, *avvenevole*, §. Signifie quelquefois, Foible, moux, imbecile. *Debole*.

**FACILEMENT**, adv. D'une manière facile, aisée. ( Lat. facilè. ) *Facilmente*.

**FACILITE'**, f. f. Disposition qu'on trouve dans les choses pour les entreprendre. ( Lat. facilitas. ) *Facilità*.

**FACILITER**. v. a. Rendre facile. ( Lat. facile aliquid reddere. ) *Facilitare*.

**FACILITE'**, éc. part. pass. & adj. ( Lat. complanatus, facilis redditus. ) *Facilitato*, *reso facile*.

**FAÇON**. f. f. Manière d'agir. ( Lat. modus agendi, ratio. ) *Modo, maniera*, §. Se dit De divers ornemens qu'on fait à un ouvrage. *Lavoro*; *foggia*, *ornamento*, §. Signifie aussi Le travail de l'Artisan qui fait l'ouvrage. ( Lat. opera. ) *Lavoro*, *opera*, *fatiga*, *fattura*, §. Se dit aussi De la manière dont une chose est faite. *Maniera*, §. Signifie encore, Composition, invention. *Composizione*, §. En termes de Grammaire, se dit D'une manière de parler. *Modo di dire*, §. Signifie aussi, La mine, l'air, la taille, &c. ( Lat. compositio, forma, species. ) *Garbo*, *ciera*, §. Signifie encore, Cérémonie, compliment. *Cerimonia*, §. Se dit aussi Des grimaces, des manières agréables quand on y joint le mot de Petite. *Modi grati*, *vaghi*, §. Se dit aussi en général pour Conduite, procédé. *Modo*.

**FAÇONNER**. v. a. Donner à un ouvrage la façon, &c. ( Lat. operi formam addere. ) *Lavorare*, *ornare*, *finire*, *polire*, §. Se dit figur. De l'esprit & des mœurs, & signifie, Former, polir. ( Lat. molli-

## F A C

re, étudier, former, instituer, polir. ) *Formare*, *polire*, §. Se dit aussi De ceux qui font des cérémonies, & des complimens incommodes. ) *Far cerimonia*, §. Se dit aussi De ceux qui dans les affaires cachent leur sentiment. ( Lat. dissimulare, moras trahere. ) *Dissimulare*.

**FAÇONNE'**, éc. adj. & part. Ornato, *lavorato*.

**FAÇONNIER**. f. m. Artisan qui travaille aux façons dans les manufactures de toutes sortes d'étoffes. ( Lat. artifex, panni textor. ) *Drappiere*.

**FAÇONNIER**, ére, adj. Cérémonieux, grimacier. ( Lat. nimius officiorum affectator, urbanitatum. ) *Cerimonioso*.

**FACTEUR**, subst. m. Celui qui est chargé d'une procuration, ou commissionnaire de marchands. ( Lat. institor. ) *Agente*, *fattore*, §. Se dit aussi De celui qui tient le bureau & le registre des messagers, & qui distribue les lettres. *Fattore*.

**FACTICE**, adj. m. & f. Qui est fait par art. ( Lat. factitius. ) *Fattizio*.

**FACTIEUX**, euse, f. m. & f. Séditieux, remuant. ( Lat. factiosus. ) *Fazzioso*.

**FACTION**. f. f. Service de simple soldat à l'armée pour faire les rondes: sentinelle. ( Lat. munus, opera. ) *Servizio*, §. Signifie aussi Une cabale. ( Lat. factio, seditio. ) *Fazzione*, §. Se dit aussi Des cabales & brigues particulières qui se font pour les élections des chefs des compagnies. *Fazzione*.

**FACTORERIE**, subst. f. Bureau des marchands, où leurs facteurs sont pour eux le commerce. ( Lat. officina. ) *Fattoria*; *Banca*, *bottega*.

**FACTOTUM**, subst. m. Homme qui fait tout dans une maison. ( Lat. omnium officiorum administer. ) *Ajutan-te*, *che fa tutti gli affari di una casa*.

**FACTUM**. f. m. Mémoire imprimé qu'on distribue aux Juges pour les mettre au fait d'un procès. ( Lat. factum, explicatio facti, apologeticus liber. ) *Allegazione*. Prononcez Facton.

**FACTURE**, subst. f. Etat des marchandises qu'un facteur envoie à son maître, ou un marchand à un autre marchand. ( Lat. index mercium. ) *Fattura*, *nota delle mercanzie*.

**FACULTE'**, f. f. Terme dont les Anciens Philosophes se sont servis, pour expliquer les actions des corps naturels. ( Lat. facultas. ) *Facoltà*, §. Se dit encore à présent De toutes les vertus secretes des plantes, des minéraux, &c.



§. Signifie aussi Facilité. (Lat. *facilitas*, *facultas*.) *Faculta*, *faculta*. §. Terme de Palais Puissance morale, droit qu'on a de faire, ou de retenir quelque chose. (Lat. *ius*.) *Faculta*. §. Au plur. se dit encore au Palais Des biens d'une personne. (Lat. *res*, *bona*.) *Le faculta*, *i*, *beni*. §. En termes d'Ecole, se dit Des membres d'une Université, divisés selon les divers arts, ou sciences qu'on y enseigne *Faculta*.

FADAISE. f. f. Chose fade, folie, sortite, bagatelle. (Lat. *ineptia*, *insultitas*, *faruitas*.) *Sciocchezza*, *scioccheria*, *scipidezza*; *baje*.

FADE. adj. m. & f. Insipide. (Lat. *ineptus*, *insulsius*.) *Inspido* *scipido*, *scipio*. §. Se dit figur. en choses spirituelles & signifie, Ennuyeux, languissant, dégoutant. *Scipido*, *fig. scipio*.

FADEUR. f. f. Qualité de ce qui est fade. (Lat. *suavitas* *asua*.) *Scipidezza*, *insipidezza*. §. Se dit aussi figur. de plusieurs choses différentes. La fadeur de la mine, de ses loupanges, de ses discours, &c. *Scipidezza*, *fig.*

\* FAERIE, ou FEERIE. f. f. Se disoit autrefois Des prodiges qu'on attribuoit aux fées. *Fataura*.

FAGOT. f. m. Faïsseau. (Lat. *manipulus*, *fascis* *lignorum*.) *Fascio*, *fusina*, *fagotto*, *fasciarello*. Il ne se dit guère qu'en parlant du Bois. Menu bois lié ensemble dont on fait du feu clair.

FAGOTAGE. f. m. L'action, le travail du fagoteur. (Lat. *compactio*.) *L'azione di fare i fasci di legna*.

FAGOTER. v. a. Mettre du bois en fagots. (Lat. *alligare* en *manipulos*, en *fasciculos*, en *fascis* *alstringere*.) *Fascinare*, *far fasci*. §. Se dit aussi figur. Mettre en mauvais ordre, mal arranger. (Lat. *inconcinne*, *inepte* *componere*, *struere*.) *Assfastellare*. §. Se fagoter de quelqu'un. Se moquer de lui. (Lat. *illudere*.) *Burlarsi*.

FAGOTE', ée. part. pass. & adj. *Assfastellato*.

FAGOTEUR. f. m. Bucheron. (Lat. *fascium* *structor*, *lignator*.) *Taglialegna*, *che fa le fascine*. §. Se dit aussi De celui qui fait mal quelque chose. *Ciabattiere*, *che fa male qualche cosa*.

FAGOTIN. f. f. Valet d'Opérateur qui monte sur le théâtre dans quelque place publique. (Lat. *minus*, *histrion*, *ludio*, *ludius*.) *Istrione*, *giocolaro*.

FAGUENAS, ou FAGUENA. f. m. Odeur fade, pourrie, corrompue, comme d'un corps mal propre & mal disposé, d'un pied de mouton, &c. (Lat. *fœtor*.) *Tauso*, *cattivu* *odore*.

FAILLIR. (Lat. *desicere*, *errare*, *labi*, *aberrare*, *peccare*.) *Fallire*, *manicare*; *errare*. Ce verbe est ordinairement n. quelquefois act. Il a toutes les autres significations de Manquer. §. Parmi les marchands, c'est Manquer à payer ses lettres de change. *Fallire*.

FAILLI, ie. part. & adj. (Lat. *deficiens*.) *Fallito*, *manicato*.

FAILLI. f. m. Est un Marchand qui a fait faillite. (Lat. *decoctor*.) *Fallito*, *subit*.

FAILLITE. f. f. Terme de Marchand. Espèce de Banqueroute. (Lat. *inopia*, *penuria* *dissolvendi* *zitis* *alieni*.) *Fallimento*, *il fallire*.

FAIM. f. f. Appétit, besoin de manger. (Lat. *fames*, *esuricio*.) *Fame*. Il n'a point de plur. §. Se dit figur. en choses morales, De la passion pour les richesses. (Lat. *cupiditas*, *libido*. *Fames* & *itis*.) Se disent en latin dans le même sens. *Cupidità*, *orglia*, *fere di avere*.

FAINEANT, ante. adj. Parefseux. (Lat. *piger*, *deses*, *desidiosus*.) *Infigardo*, *pigro*, *neghittoso*, *sfaccendato*, *anneghittoso*.

† FAINEANTER. v. n. Etre faineant. (Lat. *otio* *indulgere*, *torpere*.) *Siar neghittoso*.

FAINEANTISE. f. f. Oisiveté, paresse. (Lat. *delidius*.) *Infigardia*, *pigrezza*, *pigrizia*, *poltroneria*.

FAIRE. v. a. Créer, produire. (Lat. *facere*.) *Fare*. Se dit aussi Des causes secondes qui produisent quelque chose. §. Signifie aussi Agir, travailler. *Fare*, *operare*. Il a fait une belle action. §. Se dit aussi Des choses inanimées. *Fare*. Trois & trois font six. §. Se dit aussi en parlant des choses spirituelles. *Fare*. Faire un poème, un livre, &c. §. Signifie encore, Causer, être cause. *Fare*, *cagionare*. §. Signifie aussi Contribuer à l'action de quelque agent. *Contribuire*. La joye fait beaucoup pour la santé. §. Se dit aussi négativement D'une cessation d'agir, ou de quelque manquement. *Non fare*, *cessare*. On dit, A rien faire, ou A ne rien faire. §. Se dit aussi De la manière d'agir dans les choses, soit en bien ou en mal. *Fare*. Faire plaisir, faire de la peine, faire des cérémonies, &c. §. Veut aussi dire, Contrefaire, vouloir paroître autre qu'on est. *Fare*, *contrassare*, *imitare*.

Faire le bon, le brave. §. Se dit en parlant du choix d'un genre de vie, & même de la bonne ou mauvaise manière d'y réussir. *Fare*. Il remplit bien sa charge; il fait le métier d'Avocat. §. Se met avec les noms de chemin. *Fare*. Il a fait quatre lieues. §. Se dit souvent de la chose sur laquelle tombe une action, sans exprimer le nom de l'action. *Fare*. Faire sept Eglises. Je n'ai fait que deux maisons; pour dire, Je n'ai servi que deux maisons, ou je n'ai fait que deux visites. §. Veut aussi dire, Disposer absolument d'une chose. *Fare*, *disporre*. §. Signifie aussi Avoir soin de quelque affaire particulière, la mettre en ordre. *Fare*. Faire la dépense, le ménage, la cuisine. §. Signifie encore, Finir, terminer, rompre. *Fare*, *finire*. §. Veut encore dire, Supporter. (Lat. *facere*, *sumere*, *supponere*.) *Fare*, *supporre*.

§. Mis avec le pronom personnel, & suivi d'un datif signifie, Se former, s'accoutumer. (Lat. *assuefacere*.) *Acvezzarfi*. §. Faire, se joint avec la plus part des verbes de la langue. *Fare*. Faire rire, pleurer, manger, boire, &c. Se joint aussi très souvent avec Voir, & signifie, Montrer; avec Paroître, & signifie Pro-

duire, mettre en lumière. Mais toutes ces explications, &c. &c. d'autres, sont communes aux deux langues, sans nous étendre davantage sur l'usage de ce verbe.

FAISABLE. adj. m. & f. Qui est facile. (Lat. *facilis*, *parrabilis*, *factu* *facilis*.) *Fattibile*, *facile*.

FAISAN. f. m. Oiseau ou coq sauvage, de la grosseur d'une poule, & dont la chair est fort délicate. (Lat. *phasianus*.) *Fagiano*. Le fem. fait Faisanne, ou Faisande.

FAISANDEAU. f. m. Jeune faisan. (Lat. *pullus* *phasianus*.) *Fagiano giovane*.

FAISANDER. v. n. Mortifier, corrompre à demi. Il ne se dit que des viandes. (Lat. *macerare*, *corrumper*.) *Macerare*, *mortificare*.

FAISANDERIE. f. f. Lieu fermé, où on nourrit des faisans domestiques. (Lat. *aviarium* *phasianorum*.) *Luogo dove si nutrono i fagiani*.

FAISANDIER. f. m. Celui qui chassé, qui vend, qui nourrit des faisans. (Lat. *phasianorum* *propola*, *phasianarius*.) *Che vende i fagiani*.

FAISCEAU. f. m. Paquet ou fagot de plusieurs choses. (Lat. *fascis*, *fasciculus*.) *Fascio*; *fastello*.

FAISEUR. f. m. euse. f. f. Celui qui fait quelque ouvrage. (Lat. *factor*, *autor*, *effector*.) *Fattore*, *facitore*. Il ne se dit guère que par mépris De ceux qui font mal quelque chose, ou qui n'ont point estimé. *Facitore*. Un faïseur de vers, d'almanachs, &c.

FAISSEILE. f. f. Vaisseau à faire des fromages. (Lat. *casei* *formella*.) *Fisicella*.

FAISTAGE, ou FAITAGE. f. m. (Lat. *fascium*, *culmen*.) *L'altro, il colmo d'una casa*. En termes d'Architecture se dit Du toit.

FAISTE. f. m. Sommet, le comble, le plus haut d'une maison, d'une montagne. *Fascigio*, *sommo*, *colmo*, *cima*. Il se dit en particulier de la plus haute pièce de charpente qui forme le toit. §. Se dit aussi De la partie la plus haute des arbres. (Lat. *cima*, *summitas*, *fascigium*.) *Cima*. §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales, pour Le point, le degré le plus haut d'une chose. *Sommo*, *colmo*. Le faïre des honneurs, de la gloire, &c.

FAISTIERE. f. f. Tuile courbée en rond qui couvre le faïre des maisons & reçoit l'eau. (Lat. *imbrex*.) *Tegola*.

FAIT, FAITE. part. & adj. Du verbe Faire. Il a les significations de son verbe. (Lat. *factus*.) *Fatto*.

FAIT. f. m. Action particulière de quelqu'un. (Lat. *factum*.) *Fatto*, *subit*. §. Signifie aussi La narration d'un Orateur, ou d'un Avocat. *Fatto*. §. Se dit aussi D'une part de quelque chose qu'on a partagé ensemble. (Lat. *pars*, *portio*.) *Parte*, *porzione*. Chacun a eu son fait. §. Se dit aussi De ce qui est propre, convenable. *Il convenevole*. Il n'a pas trouvé son fait. §. Faits, au plur. Actions héroïques. (Lat. *gesta*, *res* *præ-*



claré gestæ. ) *Fari*, *azioni illustri*, *famose*.

**FAIX**, f. m. Charge. (Lat. onus, pondus.) *Peso*, *cárico*, *soma*. §. Se dit figur. en choses spirituelles. *Peso*, *cárico*. Le faix de grandes affaires.

**FALAISE**, f. f. Bord de la mer fort haut & escarpé. (Lat. litus prominens, abruptum.) *Costa*, *sponda*.

**FALBALA**, f. m. Bande d'étoffe plissée & froncée, dont les femmes parent leur jupe, ou leur robe. *Felbala*.

**FALLACE**, f. f. Terme de Philosophie. (Lat. fallacia.) *Fallacia*.

**FALLACIEUSEMENT**, adv. D'une manière fallacieuse. (Lat. fallaciter.) *Fallacemente*.

**FALLACIEUX**, euse, adj. (Lat. fallax, sophisticus.) *Fallace*, *sosistico*.

**FALLOIR**, v. n. & imperf. Il le dit Des choses qu'on est obligé de faire, ou par nécessité, ou par devoir. (Lat. oportere.) *Bisognare*, *far d'uopo*. §. Signifie quelquefois, Manquer. *Fallire*. Peu s'en fallut que. (Lat. parum abfuit.) *Manco poco*.

**FALOT**, f. m. Espèce de grande lanterne que l'on porte au bout d'un bâton. (Lat. lanterna.) *Lanterne*; *falo*. §. lat, homme ridicule. (Lat. insulsi, ineptus, ridiculus.) *Falotico*.

† **FALOT**, ore, adj. Grottesque, impertinent, capable de faire rire. *Falotico*.

**FALOTIER**, f. m. Officier qui met les falots. (Lat. lanternarum curator.) *Che ha cura delle lanterne*.

**FALOUQUE**, f. f. Petit vaisseau de bas bord à aller sur la mer. (Lat. phaselus, actuariolum.) *Feluca*. On prononce Felouque.

**FALOURDE**, f. f. Gros fagot. (Lat. virgultorum fascis.) *Fascina*.

**FALSIFICATEUR**, f. m. Celui qui falsifie. (Lat. adulterator.) *Falsificatore*.

**FALSIFICATION**, f. f. Chose falsifiée. (Lat. adulteratio.) *Falsificazione*.

**FALSIFIER**, v. n. Faire un faux acte. (Lat. adulterare, corrumpere, falsare.) *Falsificare*. §. Se dit aussi De la simple altération d'un acte. *Falsificare*. §. Signifie aussi Déguiser des drogues qu'on fait passer pour autres qu'elles ne sont. *Falsificare*. §. Se dit aussi De la monnoye altérée par un mauvais mélange, ou quand on la frappe sans autorité du Souverain, se servant de coins faux. *Falsificare*.

**FAMELIQUE**, adj. m. & f. Affamé. (Lat. famelicus, esuritor.) *Famelico*.

**FAMEUX**, euse, adj. Illustre, renommé. (Lat. illustris, nobilis, celebratus, clarus.) *Famoso*.

**FAMILIARISER**, v. n. Qui ne se dit qu'avec le pronom personnel. Se rendre familier. (Lat. vivere familiariter.) *Rendersi famigliare*, *usare famigliarmente*, *addomesticarsi*.

**FAMILIER**, ière, adj. Celui qui vit avec un autre en grande familiarité. (Lat. familiaris, necessarius, domesticus.) *Famigliare*, ou *Familiare*. §. Se

dit aussi Des choses qui nous sont très connues, ou que nous possédons si bien qu'elles sont toujours présentes à notre esprit. *Famigliare*.

**FAMILIÈREMENT**, adv. D'une manière familière. (Lat. familiariter.) *Famigliarmente*.

**FAMILLE**, f. f. Maison noble, ancienne race. (Lat. gens, domus.) *Famiglia*, *stirpe*. §. Se prend plus particulièrement pour Un ménage complet. *Casa*, *Famiglia*. §. Se prend encore plus étroitement pour les plus proches parens. *Famiglia*.

**FAMINE**, f. f. Disette générale de blés, &c. (Lat. fames.) *Fame*, *carestia*.

**FAN**, subst. m. Le petit d'une biche. (Lat. hinnulus, catulus, pullus cervæ.) *Cerviatio*.

**FANAGE**, f. m. Terme de Fleuriste. C'est Tout le feuillage d'une plante. *Le foglie d'una pianta*. §. Action de faner l'herbe d'un pré fauché, & le salaire de ceux qui y sont employés. *Raccolta di fieno*.

**FANAL**, f. m. Feu allumé sur de hautes tours, ou à des ports de mer, pour servir de guide aux vaisseaux. (Lat. fax, lucerna, pharus.) *Fanale*. §. Est aussi Un falot, ou feu allumé dans une grosse lanterne que les vaisseaux portent au plus haut de la poupe pour le guider. *Falo*.

**FANATIQUE**, adj. m. & f. Fou, extravagant. (Lat. fanaticus, delirus, insanus.) *Fanatico*, *pazzo*, *stravagante*.

**FANATISME**, f. m. Vision imaginaire, entousiasme. (Lat. fanaticismus.) *Fanatismo*.

**FANER**, v. a. & n. Etendre l'herbe d'un pré fauché, & la remuer pour la faire sécher. (Lat. demetere fenum, fenum versare furcillis; insolare.) *Fare il fieno*, *mieterlo*, *seccarlo*. §. Avec le pronom personnel se dit aussi Des fleurs & des fruits qui se séchent, & se flétrissent. (Lat. marcescere, desiccescere, flaccescere.) *Languire*, *seccarsi*, *divenir vizzo*, *secco*. §. Se dit figur. De la beauté, du teint, & même de toute la personne, de la fleur de son âge qui se passe & se flétrit. *Languire*, *svanire*.

**FANE'**, ée, part. pass. & adj. (Lat. marcidus, flaccidus, tebefactus.) *Vizzo*, *seco*, *languido*.

**FANEUR**, euse, f. m. & f. Gens de journée qu'on loué pour faner. (Lat. herbar sectæ infelator, versator, fenilex.) *Segarore di fieno*.

**FANFARE**, f. f. Bruit ou concert d'instrumens militaires, comme trompettes, fifres, &c. (Lat. tubarum, li-tuorum, &c. concentus, clangor.) *Clangore*, *suon di trombe*, *concerto di stromenti militari*. §. Signifie figur. Une vaine ostentation, ou grande réjouissance. (Lat. ostentatio, pompa.) *Vanità*, *ostentazione*, *pompa*.

**FANFARER**, v. n. Faire fanfare. Lat. tubis clangere, clangorem edere.) *Suonar di trombe*.

**FANFARON**, f. m. Homme vain, &

ridicule. (Lat. gloriosus, vaniloquus, jactator, ostentator, thrafo.) *Millanteria*, *vanatore*. Les Napolitains disent *Squarcione*. Ce mot est fort énergique. §. Est aussi adj. *Vano*. Des expressions fanfaronnes.

**FANFARONADE**, f. f. Action de fanfaron; rodomontade. (Lat. jactantia, ostentatio pucida, superbiolum.) *Millanteria*, *vano*, *trajoneria*.

**FANFARONNERIE**, f. f. C'est le même que Fanfaronnade.

**FANFREUCHE**, f. f. Niaiseries, choses ridicules, bagatelles, babioles. (Lat. nugæ.) *Fanfauca*.

**FANGE**, f. f. Boué de campagne; bourbe. (Lat. cœnum, lutum, limus.) *Fango*. §. Au figuré & en fait de piété signifie quelquefois Les ordures du péché. *Fango*, fig. La fange des voluptés, des vices. §. Se dit aussi pour Bâille d'esprit, de stile, de langage. *Fango*, fig. Il a été tiré de la fange.

**FANGEUX**, adj. Plein de fange. (Lat. limosus, cœnosus, lutosus.) *Fangoso*.

**FANON**, f. m. Le devant d'un bœuf, d'un taureau, &c. (Lat. palcare, palcarium.) *Giogafa*. §. Il se dit aussi Des deux pendans qui sont au derrière d'une mitre. *Bendone*.

**FANTASIE**, f. f. L'imagination. La seconde des puissances qu'on attribue à l'ame sensitive, ou raisonnable. (Lat. phantasia, mentis facultas formatrix imaginum.) *Fantasia*. §. Signifie encore, La détermination de l'esprit à croire ou à vouloir les choses selon les impressions des sens. (Lat. arbitrium, arbitratius, consilium, ratio, voluntas, animus, mens.) *Voglia*, *fantasia*, *animo*. §. Est aussi quelquefois ce qui est opposé à la raison, & signifie Caprice, bizarrerie, folie. (Lat. vitiosa libido, cupiditas.) *Fantasia*, *capriccio*.

**FANTASQUE**, adj. m. & f. Capricieux, bourru. (Lat. cerebrosus, diti-cilis, morosus, exlex.) *Fantastico*, *capriccioso*.

**FANTASQUEMENT**, adv. D'une manière fantasque. (Lat. ex libidine, morosè.) *Capricciosamente*, *fantasticamente*.

**FANTASSIN**, f. m. Soldat qui marche & combat à pied. (Lat. pedes.) *Fantacino*.

**FANTASTIQUE**, adj. m. & f. Imaginaire, qui n'a que l'apparence. (Lat. commentitius, fictus, falsus.) *Fantastico*, *imaginario*.

**FANTASTIQUER**, v. a. Suivre sa fantaisie dans un ouvrage, un dessein; s'abandonner à son imagination. (Lat. imaginari, fingere, comminisci.) *Fantastizzare*, *ghiribizzare*.

\* **FANTESQUE**, f. f. Vieux mot qui veut dire Femme d'intrigue.

**FANTÔME** ou **PHANTÔME**, f. m. Terme de Philosophie. L'image qui se forme dans notre esprit par l'impression que sont les objets sur nos sens. (Lat. phantasma, simulacrum, imago vana, spectrum.) *Fantasma*; *visione*. §. Est aussi Un spectre, une vision qui nous trouble, quoique ce ne soit rien. *Fan-*



**FARSA**, *s. f.* Signifie encore Une vaine image, une chimère, une fantaisie. *Fantasma*: imagine vana.

**FARONER**, *v. n.* Qui se dit des biches, des femelles des chevreuils, qui mettent bas leur fruit ou leur fan ou faon. (Lat. *catulum*, *hinnulum*, *partum* edere.) *Fare i cervi*.

**FAQUIN**, *s. m.* Crocheteur, homme de la lie du peuple. (Lat. *bajulus*, *vilis homo*.) *Facchino*. *s.* Se dit aussi au figuré pour Un homme sans mérite, sans honneur, méprisable. *Facchino*, *fig.*

**FARAILLON**, *s. m.* Est un Fare, une tour élevée sur le bord de la mer, dans laquelle on allume du feu, ou un fanal, la nuit, pour avertir les Pilotes que la côte est dangereuse, afin qu'ils l'évitent. (Lat. *pharus*, *specula*.) *Faro*, *torre*.

**FARCE**, *s. f.* C'est un assaisonnement de viandes hachées menu avec des herbes, des œufs, & des épices. (Lat. *farum*, *farciimen*.) *Condimento*. *s.* Se dit aussi De ces petites facéties que donnent les Charlatans en place publique pour y amasser le monde, parce qu'elles sont remplies de plusieurs pointes & de mots de gueule. (Lat. *mimi*, *ludus mimicus*, *fabula*.) *Farfa*. *s.* Se dit aussi figur. De toutes les contestations ridicules. *Farfa*, *fig.*

**FARCEUR**, *s. m.* Bouffon qui joue la farce. (Lat. *numus*, *hiitrio*, *hiiter*.) *Commediante*, *ligherajo*, *istrione*.

**FARCIN**, *s. m.* Maladie des chevaux, ou des bœufs. (Lat. *scabies*, *elephantia*, *farcimen*.) *Elefantia*, *scabbia*, *maladia dei cavalli*.

**FARCINEUX**, *euse* adj. Qui a le farcin. (Lat. *scabiosus*, *elephantiacus*.) *Scabioso*.

**FARCIR**, *v. a.* Assaisonner, accommoder quelque mets avec de la farce. (Lat. *farcire*, *indere* *farcimen*.) *Condire*. *s.* Se dit encore De plusieurs choses dont le monde est plein, qui ont éparies ça & là. *Riempire*. *s.* Se dit figur. en choses morales. *Riempire*, *fig.* Son livre est tout farci de sentences. Ces deux dernières significations se prennent toujours en mauvaise part.

**FARCI**, *ic. part. & adj.* (Lat. *fartus*, *refectus*, *oppletus*.) *Riempito*, *condito*.

**FARD**, *s. m.* Composition que l'on met sur le visage pour l'embellir. (Lat. *fucus*, *figmentum*, *cerussa*.) *Liscio*, *bellerio*. *s.* Signifie figur. Toutes sortes d'artifice dont on se sert pour déguiser une chose & la faire paroître plus belle qu'elle n'est en effet. *Bellerio*, *liscio*, *fig.* *Coperto*, *artificio*, *disfimulatione*.

**FARDEAU**, *s. m.* Grand poids, charge qu'on supporte. (Lat. *farcina*, *onus*, *pomulus*.) *Carico*, *carica*, *peso*. *s.* Se dit figur. en morale De tout ce qui est onéreux, qui chagrine. *Peso*, *fig.* *Carico*, *marco*, *foma*.

**FARDER**, *v. a.* Appliquer du fard. (Lat. *fucare*, *illinitre* *fucus*.) *Imbiacare*, *imbellitare*, *lisciare*. *s.* Signifie aussi Employer de l'artifice, pour faire paroître une chose plus belle qu'elle n'est. *Lisciare*, *fig.*

**FARDE'**, *éc. part. & adj.* *Imbiacato*, *imbellitatio*, *lisciatio*.

**FARDEUR**, *adj.* Qui farde, & déguise quelque marchandise. (Lat. *fucator*, *mango*, *fuci* *illitendi* *artifex*.) *Che liscia*, *che aconcia* le mercatanzie per ingannare. Peu en usage.

**FARDEMENT**, *s. m.* L'action de farder. (Lat. *fuci* *inductio*; *pigmentorum* *illitus*.) *Imbiacamento*, *lisciamiento*. Il ne se dit guère.

**FARFADET**, *s. m.* Petit Démon, ou esprit follet qui fait peur aux simples qui croient l'entendre la nuit. (Lat. *lemur*.) *Follero*. *s.* Se dit figur. D'un homme frivole, d'un esprit de bagatelle. (Lat. *frivulus*, *vanus*, *levis*.) *Uomo vano*, *leggiero*.

**FARFOUILLER**, *v. a.* Fouiller en quelque endroit confusément & en y causant du désordre; chifonner, manier, patiner. (Lat. *miscere*, *subagitare*, *subigere*, *confundere*, *rimari*, *pervertigare*, *queritare*.) *Mescere*, *perturbare*, *frugare*.

**FARIBOLES**, *s. f.* Contes de bonne femme. (Lat. *nenia*, *quitquilia*.) *Fanfalsche*, *baje*, *favole*, *novelle*.

**FARINE**, *s. f.* Blé moulu, légume réduite en poudre. (Lat. *similago*.) *Farina*. *s.* Foin farine, c'est la farine la plus menuë. (Lat. *pollen*.) *Frisello*.

**FARINER**, *v. a.* Jeter de la farine sur quelque chose. *Infarinare*.

**FARINET**, *Espèce* de dez à jouer qui n'a qu'une de ses faces marquée de points. *Farinaccio*, *forta di dado*.

**FARINEUX**, *euse*, *adj.* Qui est blanc de farine. (Lat. *farinosus*.) *Infarinato*. *s.* Ce mot se dit aussi De certains fruits qui ayant passé leur maturité, ou étant venus sur un mauvais fonds n'ont plus la quantité d'eau, & la finesse de la chair qu'ils devoient avoir. (Lat. *exsuccus*.) *Secco*, *arido*, *senza fugo*, *farinaccio*. *s.* Se dit encore De certaines choses dont il sort une espèce de poussière blanche semblable à de la farine. *Arido*.

**FARINIER**, *s. m.* Marchand de blé moulu. (Lat. *farinarius*.) *Che vende la farina*.

**FARINIERE**, *s. f.* L'endroit où on serre la farine. (Lat. *cella farinaria*.) *Luogo dove si conserva la farina*.

**FAROUCHE**, *adj. m. & f.* Qualité des animaux sauvages. (Lat. *ferox*, *agrestis*, *ferus*.) *Feroce*. On se dit De tout animal difficile à apprivoiser. *Indomito*. Animal, ou bête farouche. *Fera*. *s.* Se dit Des hommes qui ont quelque chose de féroce. *Feroce*. *s.* Se dit Des hommes bourrus, fâmesques, & ennemis de la société civile. (Lat. *durus*, *asper*, *horrident*.) *Feroce*, *ritrofo*, *schiso*.

**FATRE** ou **FOATRE**, *s. m.* C'est la longue paille du blé, & des autres grains. (Lat. *stramen*, *stramentum*.) *Strame*, *paglia*.

**FATSCHER**, *v. a.* Choquer, offenser quelqu'un. (Lat. *ledere*, *commovere* *animos*, *affetere* *molestiam*.) *Sdegnare*, *irritare*, *far andare in collera*, *affannare*.

**FATSCHE'**, *éc. part. & adj.* (Lat. *iratus*, *inensus*.) *Sdegnato*.

**FASCHERIE**, *s. f.* Colère, chagrin, déplaisir. (Lat. *molestia*, *argritudo*, *maestitia*.) *Collera*, *stizza*; *dispiacere*, *affanno*; *rincreoscimento*, *fastidio*.

**FASCHEUX**, *euse*, *adj.* Qui donne de la fâcherie, qui cause de la peine. (Lat. *molestus*.) *Molesto*, *dispiacuto*, *fastidioso*. *s.* Fâcheux, subit. Un importun, un homme odieux, qui déplaît. *Un fastidioso*.

**FASCINATION**, *s. f.* Charme qui empêche qu'on ne voye les choses telles qu'elles sont en effet. (Lat. *fascinatio*.) *Fascinazione*, *malia*. *s.* Se dit figur. en morale Du trouble des sens causé par une violente passion qui nous fait voir les choses autrement qu'elles ne sont. *Fascinazione*.

**FASCINE**, *s. f.* Fagot de menu branchage dont on se sert à l'armée pour se couvrir, ou pour brûler des logemens, combler des fossés, &c. (Lat. *virgultorum* *fasciculus*.) *Fascina*.

**FASCINER**, *v. a.* Faire certaines charmes qui font paroître les choses autres qu'elles ne sont effectivement. (Lat. *fascinare*, *fascino* *ledere*.) *Affascinare*.

**FASCINE'**, *éc. part. & adj.* (Lat. *fascinat*.) *Affascinato*.

**FASEOLE**, *s. f.* Espèce de légume qui est de la nature des fèves. (Lat. *phaseolus*, *phaseolus*.) *Faggiuolo*.

**FASTE**, *s. m.* Orgueil, magnificence apparente & extérieure. (Lat. *fastus*, *superbia*, *tumor*.) *Fasto*. *s.* Se prend quelquefois en bonne part & signifie simplement Magnificence. (Lat. *pompae*, *magnificentia*.) *Fasto*, *magnificenza*, *pompa*. *s.* Se dit aussi Du stile d'un discours haut & ampoulé. (Lat. *amplula*.) *Fasto*, *pompa*.

**FASTES**, *s. m. plur.* Calendrier des Romains, où étoient marqués jour par jour leurs fêtes, leurs jeux, & leurs cérémonies. (Lat. *fasti*.) *Fasti*.

**FASTIDIEUX**, *euse*, *adj.* Importun, ennuyeux par les manières & les discours. (Lat. *fastidiosus*, *molestus*, *fastidium* *creans* & *fatietatem*.) *Fastidioso*, *importuno*, *noioso*.

**FASTULUX**, *euse*, *adj.* Qui a beaucoup de faste. (Lat. *ambitiosus*, *superbus*, *fastu* *tumidus*, *turgens*.) *Fastoso*, *superbo*, *pomposo*.

**FAT**, *adj. & subst.* Sor, sans esprit. (Lat. *fatuus*, *bardus*, *stolidus*.) *Sciocco*, *balocco*, *balordo*, *bestio*.

**FATAL**, *alc. adj.* Ce qui doit arriver nécessairement par un arrêt de la destinée, qu'on ne peut éviter. (Lat. *fatalis*.) *Fatale*. *s.* Signifie aussi Fâcheux, malheureux, funeste. (Lat. *funestus*, *fatalis*.) *Fatale*, *infelice*. *s.* Signifie encore Qui met fin, qui cause la mort. *Fatale*. L'heure fatale est arrivée.

**FATALEMENT**, *adv.* D'une manière fatale. (Lat. *fataliter*.) *Fatalmente*.

**FATALITE'**, *s. f.* Nécessité d'un événement dont on ne connoit point la cause. (Lat. *fatum*, *fati* *necessitas*.) *Fatalita*, *destino*.

**FATIDIQUE**, *adj.* Qui prophétise ou annonce les arrêts des destins. (Lat. *fatidicus*.) *Fatidivo*.



**FATIGANT** ou **FATIGUANT**, ante. adj. Importun, ennuyeux, qui nous est à charge. (Lat. molestus.) *Molesto; penoso.*

**FATIGUE**, f. f. Peine, travail du corps qui lasso. (Lat. molestia, labor, lassitudo, defatigatio.) *Fatica, lavoro, pena, molestia.* Se dit aussi en parlant Des hardes & habits qui résistent au mauvais tems, ou qu'on ne se soucie pas de salir & de gâter. *Abiti di strapazzo.*

**FATIGUER**, v. a. Harceler, lasser. (Lat. fatigare, lassare.) *Faticare, stancare, tormentare, travagliare.* §. Il est quelquefois neut. & signifie Travailler, supporter la fatigue. (Lat. laborem tolerare.) *Faticare, lavorare, travagliare.* §. Se dit figur. Des choses spirituelles. *Faticare.* *Fatiguer l'esprit; l'esprit se fatigue,* &c.

**FATIGUE'**, ée, part. pass. & adj. (Lat. fatigatus, lassus.) *Faticato, stanco.*

**FATRAS**, f. m. Bagatelles, choses vaines & inutiles. (Lat. nugæ, varietas indigesta, getta.) *Bagatelle, cose da nulla, ciucce, baje, ciuffole.*

**FATRASER**, v. n. S'occuper à des bagatelles. (Lat. nugis destineri.) *Impiegarsi in cose da nulla.*

**FATRASSEUR**, f. m. Celui qui s'occupe à des riens. (Lat. getto, ardelio.) *Ciarpone.*

**FATUITE'**, f. f. Sottise, impertinence. (Lat. fatuitas, ineptia, stoliditas.) *Fatuità, stolidità.*

**FAUCHAGE**, f. m. Action de faucher. (Lat. fœni messis, fœnificium, fœnificatura.) *Raccolta di fieno, tagliamento di fieno.*

**FAUCHE**, f. f. L'action de faucher, & de ce qu'un homme peut faucher en un jour. *Il legare, il tagliare che si fa delle biade, fegamento, segatura.*

**FAUCHER**, v. a. Couper l'herbe des prés avec la faux. (Lat. demetere, secare, falce desecare.) *Mietere, segare, tagliare.*

**FAUCHE'**, ée, part. (Lat. messus, secus.) *Mietuto, segato.*

**FAUCHET**, f. m. Espèce de râteau avec des dents de bois qui sert aux faucheurs à amasser l'herbe fauchée & fanée, pour la mettre en meulons. (Lat. rastellum.) *Rastrellino.*

**FAUCHEUR**, f. m. Celui qui fauche les prés. (Lat. falcarius, messor, desecator.) *Mietitore, falciatore.*

**FAUCHEUX**, Espèce d'araignée à longues pattes. *Sorta di ragno.*

**FAUCHON**, f. m. Espèce d'épée courbe, dont on se servoit autrefois. (Lat. falcula.) *Sorta di spada amica, fatta a guisa di falce.*

**FAUCILLE**, f. f. Instrument avec lequel on scie les blés. §. Lat. falcula, scula.) *Falce.*

**FAUCILLON**, f. m. Instrument fait comme une faucille. (Lat. falcilla.) *Falcinella, falcetto.*

**FAUCON**, f. m. Oiseau de proie. (Lat. falco.) *Falcone.*

**FAUCONNIER**, f. f. L'art de dresser les oiseaux de proie. (Lat. accipitraria, aucupitaria.) *Falconeria.*

**FAUCONNIER**, f. m. Affaiteur ou apprivoiseur d'oiseaux. (Lat. acceps falconus, accipitrarius venator.) *Falconiere.*

**FAUCONNIERE**, f. f. Poche ou bourse de fauconnier. (Lat. pera, facculus, vidulus.) *Tasca.*

**FAVEUR**, f. f. Grace, bienfait, marque d'amitié. (Lat. munus, beneficium, venia, gratia.) *Favore*, m. §. Signifie aussi Approbation, estime. (Lat. benevolentia, studium.) *Favore, stima, approvazione.* §. Signifie aussi La bienveillance d'un puitsant, d'un supérieur. (Lat. gratia.) *Favore, benevolenza, affezione.* §. Se dit ordinairement en amour de tout ce qu'une maîtresse accorde à celui qu'elle aime. *Gràzie, favori.*

**FAUX** ou **FAUX**, f. f. Instrument de fer avec quoi on coupe les foins, les avoines, &c. (Lat. falx.) *Falce.* §. Se dit figur. en choses morales. *Falce.* On peint la mort, le tems, & Saturne avec une faux.

**FAVORABLE**, adj. m. & f. Qui est propice. (Lat. propitius, facilis, favens, aquus, præsens, secundus.) *Favorabile; propizio; prospero, secondo, cortese.*

**FAVORABLEMENT**, adv. D'une manière favorable. (Lat. favorabiliter.) *Favorabilmente.*

**FAVORI**, ite. Ce mot est tantôt sublt. tantôt adj. *Favorito.*

**FAVORISER**, v. a. Faire grace, faveur à quelqu'un. (Lat. favere.) *Favorire, favoreggiare.*

**FAVORISE'**, ée, part. pass. & adj. (Lat. adjutus, sustentatus, auctus beneficio.) *Favorito, favoreggiato.*

**FAUSSAIRE**, f. m. Qui fait des actes faux ou qui les altère. (Lat. falsarius.) *Falsario.*

**FAUSSEMENT**, adv. D'une manière fautive. (Lat. falsò.) *Falsamente.*

**FAUSSER**, v. a. Manquer de foi, de fidélité envers quelqu'un. (Lat. fallere, violare, infringere, deserere.) *Mancare, violare; falsare.* §. Se dit aussi Des armes que l'on plie, qu'on perce, qu'on gâte. (Lat. inflectere, corrumpere, trahere.) *Piegare.*

**FAUSSET**, Voix aiguë qui prend le dessus en un concert. (Lat. vox acutam vocem emittens, æmulans falsa vocula.) *Soprano; termine dei musici.* Il se dit aussi De celui qui fait le fausser. §. Signifie aussi Une petite cheville pointue qui sert à boucher le petit trou d'un nuud qu'on fait avec un foret. (Lat. fibula, veruculum doliare.) *Spranga.*

**FAUSSETE'**, f. f. Déguisement de la vérité, mensonge. (Lat. falsitas.) *Falsità.*

**FAUTE**, f. f. Pêché, crime, action faite contre la Loi Divine ou humaine. (Lat. culpa, peccatum.) *Colpa, errore, peccato, fallo.* §. Se dit aussi Des manquemens, besoins. (Lat. penuria, inopia.) *Fallo, bisogno, penuria.*

**FAUTEUIL**, f. m. Chaise à bras avec un dossier. (Lat. sella, cathedra commodior, honoraria.) *Sedia d'appoggio.*

**FAUTEUR**, f. m. Celui qui appuie, & favorise une mauvaise opinion, un mauvais parti. (Lat. fauteur.) *Fautore.*

**FAUTIF**, ive, adj. Sujet à faire des fautes. (Lat. obnoxius culpa, fallax.) *Soggetto a fallare; fallace, fallibile.* §. Signifie aussi Qui est plein de faute. (Lat. scitatus erroribus.) *Pien d'errori.*

**FAUTRICE**, f. f. Celle qui favorise, qui appuie quelque parti. *Fautrice.*

**FAUVE**, adj. m. & f. Couleur qui tire sur le roux. (Lat. fulvus.) *Fulvo.* §. Est aussi Un sublt. collectif dont on se sert pour signifier Bêtes faves. *Salvaggina, animali selvaggi, come cervi, daini,* &c.

**FAUVER**, f. m. Mâle de la fauvette. (Lat. mas curruca.) *Il maschio della capinera.*

**FAUVETTE**, f. f. Petit oiseau de couleur fauve qui chante agréablement. (Lat. curruca.) *Capinera, uccelletto.*

**FAUX**, **FAUSSE**, adj. Contraire à la vérité. (Lat. falsus.) *Falso.* §. Se dit aussi De tout ce qui a été altéré, falsifié, contrefait. *Falso.* *Faux argent, faux poids,* &c. §. Se dit aussi De l'esprit, des pensées, &c. *Falso.* §. Est quelquefois sublt. *Il falso.*

**FAUX-BOND**, f. m. Est un bond que fait une balle dans un jeu de paume. (Lat. saltus fallax, ineptus.) *Balzo.*

**FAUXBOURG**, f. m. La partie d'une ville qui est au-delà de ses portes, & de son enceinte, ou les bâtimens qui sont sur les avenues de la ville. (Lat. suburbium.) *Sobborgo.* §. Se dit figur. & basement De ce qui est proche & qui environne quelque chose. *Sobborgo.*

**FAUX-BRILLANT**, f. m. C'est une pensée subtile qui surprend agréablement l'esprit, & qui n'a point de solidité. *Acumezza.*

**FAUSSE-COUCHE**, f. f. Accouchement d'une femme avant terme par quelque accident, ou d'un enfant qui n'est pas encore bien formé. (Lat. abortus, partus immaturus.) *Aborto, sfontatura.*

**FAUXFILER**, v. a. ou Faufiler. Faire une fausse couture à longs points & en attendant qu'on en fasse une autre tout de bon. *Imbastire.* §. On le dit figur. Que deux personnes sont faufilees ensemble; pour dire, Qu'elles sont liées d'amitié, ou d'intérêt. *Unire.* §. Se faufile: Se mêler, s'insinuer parmi d'autres dans un endroit, une compagnie, &c. *Mischiarfi, insinuarsi.*

**FAUX-FUYANT**, C'est une sente à pied dans le bois. (Lat. femita, diverticulum.) *Seniero.* §. Se dit au figuré, Des adresses, des ruses dont on se sert pour se tirer de quelqu'endroit, quelque affaire. *Rigiro.*

**FAUX-JOUR**, f. m. Lumière, clarté sombre & oblique qui donne une autre couleur, un autre luitre aux choses que celui qu'elles ont naturellement. *Controlume.* §. Se dit figur. pour Fausse raison, fausse apparence de vérité. *Falsa apparenza.*

**FAUX-PAS**, Est un pas mal assuré qui fait que l'on tombe, ou que l'on est



en danger de tomber. *Inciampo.*

FAUX. f. f. Voyez Faulx.

FAYANCE, ou FAIANCE. f. f. Espèce de poterie fine de terre vernissée dont l'invention est venue de Fayence, ville d'Italie auprès de Boulogne. (Lat. fictilia vasa faventina.) *Fajenza, majolica.*

FAYENCIER. f. m. Ouvrier qui fait de la fayance, ou le marchand qui en vend. (Lat. figulina faventina artifex, propola.) *Che fa, o vende la majolica.*

FEAL. adj. Celui qui doit foi & obéissance. (Lat. fidelis, fide obligatus, feodalis.) *Feodale, fedele, legale.* C'est un terme de Chancellerie. §. Ce mot s'emploie quelquefois dans le burlesque. *Fedele.*

FEBRICITANT. adj. Qui a la fièvre, ou qui attend un accès de fièvre. (Lat. febricitans.) *Febricitante.*

FEBRIFUGE. adj. & subst. m. Remède spécifique contre la fièvre, & qui la chasse. (Lat. febrifugum.) *Febrifugo.*

FECALE. adj. Ce mot ne se dit jamais qu'en y joignant celui de Matière, & signifie Les gros excréments de l'homme. (Lat. faeces, faecalis materia, stercora.) *Esfcremento, feccie.*

FECOND, onde. adj. Fertile, abondant. (Lat. fecundus, fertilis.) *Fecondo. Fértile.* §. Se dit figur. Des choses spirituelles & morales. *Fecondo.* Esprit fécond.

FECONDITE'. f. f. Abondance, fertilité, qualité d'une chose féconde. (Lat. fecunditas, fertilitas.) *Fecondità. Fértilità.* On dit aussi au fig. La fécondité d'un Auteur, fécondité d'esprit, &c.

FE'E. f. f. Terme que l'on a employé en parlant de certaines femmes qui avoient le secret de faire des choses surprenantes. (Lat. femina fatidica, divina, fada, facifera.) *Fata.* §. Fee est quelquefois adj. Chose enchantée par quelque puissance supérieure. (Lat. fatalis, fato destinatus, obstrictus, facifer.) *Fatato.*

FEER. v. a. (Lat. fato destinare, obstringere.) *Fatare.*

FE'RIE. f. f. Art, science des fées, leur profession, leur état. *Fatarura.*

FEINDRE. v. a. Dissimuler. (Lat. fingere, dissimulare, mentiri, imitari.) *Fingere, dissimulare. Infingere.* §. Signifie aussi Imaginer, inventer des choses fausses. *Fingere, immaginare.* §. Signifie aussi, Craindre. (Lat. timere, dubitare.) *Temere, dubitare.* §. Signifie aussi Boiter. (Lat. claudicare.) *Loppicare.*

FEINT, FEINTE. adj. Déguisé, dissimulé. (Lat. fictus, mentitus.) *Finto, dissimulare.*

FEINTE. f. f. Déguisement, dissimulation. (Lat. fictio, dissimulatio, simulatio.) *Finzione; dissimulazione.*

FELICITATION. f. f. Compliment de joie qu'on fait à une personne sur le bonheur qui lui est arrivé. (Lat. gratulatio, applausus.) *Congratulazione.*

FELICITE'. f. f. Jouissance des biens qui satisfont le corps & l'esprit. (Lat. felicitas, fors, fortuna bona.) *Felicità,*

FELICITER. v. a. Témoigner à quelqu'un la joie en considération du bonheur qui lui est arrivé. (Lat. gratulari.) *Congratularsi, rallegrarsi.*

\* FELON. adj. m. Vieux mot. Vassal qui ne veut pas reconnaître son Seigneur, ou qui viole le serment de fidélité qu'il lui a juré. (Lat. in fide capitalis.) *Fellone.*

FELONIE. f. f. Action violente & injurieuse du vassal envers son Seigneur. (Lat. scelus clientis capitale, hdei in accipiendo beneficio jure jurando praeiacta fractio, noxa commulioria.) *Fellonia.* §. Se dit aussi Du forfait & de l'injure du Seigneur envers son vassal. (Lat. atrox injuria.) *Fellonia.* §. Se dit aussi pour Cruauté, férocité. (Lat. atrocitas, savitas, feritas, ferocia.) *Fellonia, perfidia.*

FELOUQUE. subst. f. ou Falouque. Petit vaisseau à six rames sans couverture dont on se sert sur la mer Méditerranée. (Lat. fastelus, actuariolum.) *Felucia.*

FEMELLE. f. f. Ce mot ne se dit proprement que des animaux, & signifie Le sexe qui conçoit & qui porte son fruit. (Lat. femina.) *Féminina.* §. Ce mot se dit burlesquement D'une fille ou d'une femme. *Femmina.*

FEMININ. ine. adj. m. & f. Ce qui appartient à la femme. (Lat. muliebris, femininus.) *Feminino.* §. Se dit aussi De ce qui ressemble à la femme. *Feminino, di femmina.* On dit en Grammaire, Le genre féminin, terminaison féminine.

FEMINISER. v. a. Vouloir rendre féminin. (Lat. ad femineum genus transferre, adicribere generi femineo.) *Rendere femminino.* Ce terme ne peut s'employer que le burlesque.

FEMME subst. f. La femelle de l'homme. (Lat. femina, mulier.) *Femmina, donna.* §. Se dit quelquefois indistinctement de tout le sexe féminin. *La donna.* §. Se dit plus particulièrement de celles qui sont ou ont été mariées. (Lat. uxor, mulier.) *Moglie, donna.* §. Au figure. On dit D'un homme mol, efféminé, sans force, & sans courage, que c'est une femme. (Lat. mulier, mollis.) *Donna, fig. debole, effeminato.*

FEMMELETTE. f. f. Terme de mépris. Femme simple, de petit esprit. (Lat. muliercula.) *Donnicciola, donnucchia.*

FENAIION. f. f. Le tems où l'on sème, ou on sème les foins, & l'action de sèmer. (Lat. fenestrium.) *Raccolta di fieno, tempo di raccorre, di segare il fieno.*

FENDANT. f. m. Fantaron, homme qui menace. (Lat. thrafo.) *Sghero.* §. Il se dit aussi D'un coup donné du tranchant d'une épée. *Fendente.*

FENDEUR. f. m. Qui fend, (Lat. scissor, filior.) *Che spacca, che fende.*

\* FENDRE. v. a. & n. Couper, diviser en plusieurs pièces. (Lat. scindere, findere.) *Fendere, spaccare.* §. Se dit aussi Des choses qui s'entrouvrent d'elles-mêmes. *Fendersi.* §. Se fendre ou s'ouvrir; se dit Des pêches, des prunes, &c. quand elles quittent bien le noyau.

(Lat. aperire, relinquere nucleum.) *Fendersi, aprirsi.* §. Se dit aussi Des choses liquides qu'on ne fait que traverser & qui se remettent aussi-tôt en même état. *Fèndere; solcare.* Fendre la mer. §. Se dit aussi figur. en parlant des douleurs qui se ressentent en plusieurs parties, comme si on les fendoit. *Fèndere, schiantare, scoppiare.*

FENDU, ué. part. & adj. (Lat. scissus.) *Fesso, rotto, scisso, diviso.*

FENÊTRAGE. f. m. Terme collectif dont on se sert pour parler De toutes les fenêtres d'un bâtiment. (Lat. universa adium fenestra.) *Tutte le finestre d'un edificio.*

FENÊTRE. f. f. Ouverture qui se fait dans les bâtiments pour leur donner du jour. (Lat. fenestra.) *Finestra.*

FENÊTRE', ée. adj. Percé, ouvert. (Lat. fenestrat, fenestrat.) *Fenestrato.* §. Qui a des fenêtres, c'est-à-dire, Des endroits vides, des papiers où on laisse des fenêtres ou des blancs. (Lat. intercisus, interalbicans, intervancans.) *Che ha qualche spazio, qualche vuoto.*

FENÊTREILLE. f. f. Petite fenêtre. (Lat. fenestrella.) *Fenestrella.*

FENIL. f. m. Galerie, grenier, ou autre lieu où on serre le foin. (Lat. fanile.) *Fenile.*

FENOUIL. f. m. Plante umbellifère. (Lat. feniculum.) *Finochio.*

FENOUILLET. f. m. Sorte de pomme. (Lat. pomum feniculatum.) *Sorria di mela.*

FENOUILLETTE. f. f. Nom d'une liqueur forte, où il entre du fenouil. (Lat. liquor feniculo conditus.) *Sorria di licore.*

FENTE. f. m. Crevasse, ouverture en long, intervalle qui est entre deux choses mal jointes. (Lat. fissura.) *Fessura, fenditura, crepatura, crepaccia.*

FEODAL, ale. adj. Qui appartient au fief. (Lat. clientelaris, hduciarius.) *Feodale.*

FER. f. m. Métal dur, qui se fond & qui se forge. (Lat. ferrum.) *Ferro.* §. Se dit absolument Des fers que l'on met au pied des chevaux pour leur conserver la corne. (Lat. solea ferrea.) *Ferro di cavallo.* §. Se dit figur. en morale. *Ferro.* Le siècle de fer; il a un cœur de fer.

FERANDINE. f. f. Etoffe légère dont toute la chaîne est de soye, mais qui est trémée de laine, qui diffère en cela du point de soye, dont la chaîne, & la trème sont tout de soye. *Sorria di stoffa.*

FERBLANTIER. f. m. Ouvrier en fer blanc. (Lat. ferri stanno illiti opifex, propola.) *Che lavora di latta.*

FÉRIAL, ale. adj. Qui regarde la férie, qui est de férie. (Lat. ferialis.) *Feriale.*

FERIE. f. f. C'est ainsi qu'on nomme les jours de la semaine qui suivent le Dimanche. (Lat. feria.) *Féria.* Terme de Bréviaire. §. adj. m. Vieux mot qui signifioit autrefois Fête. (Lat. feriatus, festus.) *Féria.*

FÉRU, ué. part. pass. Blessé. (Lat. percussus, ictus.) *Ferito.* Il ne se dit qu'en badinant.



**FERMAGE**, f. m. Le prix qu'on doit payer pour un bien pris à ferme. (Lat. redemptio, conductio, locatio.) *Appalto, affitto.*

**FERMANT**, ante. adj. & part. Il a les significations du verbe Fermer. *Che serra, che chiude, che stringe.*

**FERME**, adj. m. & f. Qui est fort, difficile à ébranler. (Lat. firmus. *Fermo, stabile, fisso, saldo, fido.* §. Se dit aussi De ce qui a quelque dureté. *Fermo, duro.* §. Se dit figur. en morale & signifie, Constant, inébranlable. (Lat. constans, impavidus, stabilis, imperterritus.) *Fermo, stabile, saldo.*

**FERME**, adv. D'une manière ferme, assurée. (Lat. firmiter.) *Fermo, fermamente, costantemente.*

**FERME**, f. f. Petit domaine de campagne, métairie, & héritage consistant en terre, prés, vignes, bois, &c. (Lat. colonia, villa.) *Villa, podere, possessione.* §. Est aussi Un bail d'héritage moyennant certain prix que l'on paye tous les ans au propriétaire. (Lat. pradii redemptio, merces, locatio.) *Appalto.*

**FERMENTATION**, f. f. Terme de Physique. (Lat. fermentatio.) *Fermentazione.*

**FERMENTER**, v. a. ou n. Terme de Physique. Donner le mouvement de la fermentation à quelque corps. (Lat. fermentare, solvere, laxare.) *Fermentare.*

**FERMENTE'**, ée. part. & adj. *Fermentato.*

**FERMER**, v. a. Clore, boucher, entourer. (Lat. obstruere, obdere, claudere, obturare.) *Serrare, chiudere, Turare.* §. Signifie aussi Joindre. (Lat. obferare.) *Chiudere.* Fermer les yeux, les lèvres, &c. §. Se dit aussi figur. *Chiudere, fig.* Fermer la porte aux abus.

**FERME'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. clausus, occultus.) *Chiuso, ferrato.*

**FERMETE'**, f. f. Solidité, dureté. (Lat. firmitas.) *Fermezza, solidità, saldezza.*

**FERMETURE**, f. f. Cloture qui ferme quelque ouverture ou passage. (Lat. clausura, claustrum.) *Serratura, chiusura, chiuso.*

**FERMIER**, ière. subst. Celui qui prend à ferme quelque héritage moyennant le prix convenu. (Lat. redemptor, villicus, colonus.) *Castaldo, fattore, appaltatore.*

**FERMOIR**, f. m. Agraffe, courroie ou bouton qui servent à fermer des livres, des tablettes, des lutrins, &c. (Lat. fibula.) *Fermaglio, borchia.*

**FEROCE**, adj. m. & f. Cruel. (Lat. ferox, ferus.) *Feroce.* Il ne se dit au propre que des bêtes. §. Se dit figur. Des hommes cruels, inaccessibles, ou peu traitables. *Feroce, crudele, atroce.*

**FEROCITE'**, f. f. Naturel féroce. (Lat. ferocitas, feritas.) *Ferocità, ferocia, ferità.*

**FERRAILLE**, f. f. Vieux fers inutiles & rouillés. (Lat. ferramenta vetera, scruia.) *Ferri vecchi.*

**FERRAILLER**, v. n. S'exercer conti-

nuellement à l'escrime. (Lat. digladiari, armaturam exercere.) *Scherzare.*

**FERRAILLEUR**, f. m. Celui qui ferraille, qui se veut battre continuellement. (Lat. digladiator.) *Schermidore.*

**FERRANT**, f. m. Qui ferre les chevaux. (Lat. foleatrum ferrearum aptator, equorum calceator.) *Ferracavalli.*

**FERRÉMENT**, f. m. Qui se dit de toute sorte d'outils de fer. (Lat. ferrum, ferramentum.) *Ferramento, ferro, strumento di ferro.*

**FERRER**, v. a. Garnir de fer. (Lat. ferro munire, armare, instruere.) *Ferrare, munir di ferro.* On dit aussi quelquefois Ferrer d'argent, ferrer d'or, &c.

**FERRE'**, ée. part. (Lat. ferratus.) *Ferrato.* On appelle Eau ferrée, celle où on a trempé du fer rougi au feu.

**FERRÉTER**, f. m. Fer qu'on met au bout des lacets, des aiguillettes pour les passer dans des œillets. (Lat. ferramentum.) *Puntale di stringa.*

**FERRÉTIER**, f. m. Marteau de Maréchal qui lui sert à ajuster les fers sur l'enclume à chaud & à froid. (Lat. malleus ferrarius.) *Marrello di maniscalco.*

**FERREUR**, euse. subst. Qui ferre. *Ferratore.*

**FERRIERE**, f. f. Sac de cuir qu'on porte avec soi en campagne dans lequel on met des fers pour referrer les chevaux au cas qu'ils viennent à perdre les leurs. (Lat. fascus ferrarius.) *Ferriera.*

**FERRONNERIE**, f. f. Lieu où l'on vend & où l'on fabrique les ouvrages de fer. (Lat. officina ferraria.) *Bouega di ferrajo.*

**FERRONNIER**, ière. f. m. & f. Marchand de fer & de cuivre en gros. (Lat. ferrarius mercator.) *Mercatante di ferro; ferrajo.*

**FERRUGINEUX**, euse. adj. Qui tient en quelque chose de la nature du fer. Qui est mêlé de parties de fer. (Lat. ferrugineus.) *Ferrigno.*

**FERRURE**, f. f. Garniture de fer. (Lat. ferramentum.) *Ferratura.* §. Signifie aussi le travail de l'ouvrier qui ferre. *Ferratura.*

**FERTILE**, adj. m. & f. Fécond, abondant. (Lat. fertilis, ferax.) *Férile, ferace, abbondante, secondo.* §. Se dit fig. Des choses spirituelles. *Férile, secondo.* Esprit fertile, matière fertile.

**FERTILISER**, v. a. Rendre fertile. (Lat. fecundare.) *Rendre fertile, fecondare.* §. Se dit aussi figur. De l'esprit. *Rendre fertile, secondo.*

**FERTILITE'**, f. f. Abondance. (Lat. fertilitas, feracitas.) *Fertilità.* §. Se dit figur. Des choses spirituelles. *Fertilità, abbondanza.* La fertilité d'une matière, d'un esprit, &c.

**FERVEMENT**, adv. D'une manière fervente. (Lat. fervide, ferventer.) *Ferventemente.*

**FERVENT**, ente. adj. Qui a de l'ardeur, de l'empressement. (Lat. fervens.) *Fervente, fervido.* On le dit particulièrement en matière de dévotion.

**FERVEUR**, f. f. Ardeur, zèle. (Lat. fervor, æstus, studium.) *Fervore, zelo, ardore.*

**FERULE**, f. f. Petite palette de bois dont les Pédans se servent pour chatier leurs écoliers. (Lat. ferula.) *Férula, sterza.*

**FÉLIER**, ou **FEILLER**, v. a. Endommager une chose fragile en la heurtant; fendre un verre, un cristal, &c. (Lat. findere, tenuiter, subtiliter frangere, fendere.) *Crepolare; fendere; scheggiare; rompere.*

**FE'CLE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. rimolus, hillus.) *Crepolato; scheggiato; fesso.*

**FESLURE** ou **FELURE**. Petite marque ou raie qui se fait sur les verres ou porcelaines quand on les fêle. (Lat. rima.) *Fessura, fenditura, crepaccio.*

**FESSE**, f. f. La partie charnue qui est au derrière de l'homme sur laquelle on s'assied. (Lat. clunus, nates.) *Natica, chiappa.*

**FESSE'E**, f. f. Terme bas & populaire. (Lat. natium pulsatio) Coups qu'on donne aux fesses. *Sculacciata.*

**FESSER**, v. a. Fouetter, donner sur les fesses. (Lat. flagellare, flagello verberare, cadere.) *Sculacciare.* §. Fesser v. n. se dit Des liqueurs qui forment de la lie. *Formar la feccia.* Il y a des liqueurs qui ne fessent pas.

**FESSE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. flagello exceptus, verberatus, passus tergo verbera.) *Sculacciato.*

**FESSEUR**, f. m. Qui se plaît à fesser. (Lat. plagosus.) *Che dà le sculacciare.*

**FESSIER**, f. m. Les deux fesses, le derrière. (Lat. tergum.) *Le chiappe, le natiche.*

**FESSU**, ué. adj. Qui a de grosses fesses. (Lat. natibus probè instructus.) *Naticuto.*

**FEST** ou **FESTE**, V. Toit.

**FESTÉ**, f. f. Solemnité, réjouissance que l'on fait en l'Eglise en l'honneur de Dieu, ou d'un Saint. (Lat. festum.) *Festa, giorno festivo; solennità.*

**FESTER**, v. a. Chomer une fête. (Lat. festum diem agere.) *Solennizzare; festeggiare, celebrare la festa, far festa.*

**FESTE'**, ée. part. (Lat. festus.) *Solennizzato, celebrato, festeggiato.*

**FESTIN**, f. m. Grand repas qu'on donne avec cérémonie. (Lat. epulum, convivium.) *Banchetto, convito, sorte, festino.*

† **FESTINER**, v. n. Faire festin. (Lat. epulum agere, epulari, inire epulas.) *Convitiare, far convito, banchettare.*

**FESTON**, f. m. Ornement composé de fleurs, de fruits, & de feuilles entremêlés ensemble. (Lat. encarpus, corolla foliata.) *Festone.*

\* **FÉTAYER**, v. a. Régaler, faire bonne chère à ceux qui viennent en quelque maison. (Lat. hilarè excipere, comiter habere, adhibere in convivium.) *Fer festa a qualcheduno, fargli grate accoglienze.*

**FESTU**, f. m. Petit brin de paille. (Lat. festuca.) *Brúcolo, festuca.*

**FETIDE**, adj. m. & f. Ce qui est sale, puant. (Lat. fætidus.) *Fétido, puzzolento.*

**FETUS**, f. m. Terme de Médecine. Animal



Animal qui est encore dans le ventre de la mère. (Lat. fetus.) *Feto*.

FEU. f. m. Élément chaud & sec, qui entre en la composition de tous les corps naturels, & surtout de ceux qui sont animés. (Lat. ignis.) *Fuoco*. §. Il se dit fig. Le feu des astres, d'un diamant, de l'esprit. *Fuoco*; *lume*; *vivacità*.

FEU, FEUE. subit. sans plur. Terme dont on se sert en parlant des défunts. (Lat. defunctus.) *Defuncto*.

FEUDATAIRE. f. m. Vassal, celui qui tient à titre & hommage une Seigneurie. (Lat. clientelaris, fiduciarius, cliens.) *Fendatario*.

FEVE f. f. Sorte de légume dont les racines sont fibreuses & persistent toutes les années. (Lat. faba.) *Fava*.

FEUILLAGE. f. m. Nom collectif. Abondance de feuilles qui sont sur les arbres, qui donnent de l'ombre. Il se prend aussi pour la qualité de la feuille. (Lat. folia, frondes.) *Fogliame*, *frondi*, *frasca*.

FEUILLE. f. f. C'est cette partie des plantes, le plus souvent plate & mince, qui vient ordinairement au printemps, & tombe en automne. (Lat. folium.) *Foglia*.

FEUILLE. f. f. Un couvert d'arbres servant à orner & couvrir quelque lieu de feuilles, & y servir de tapisserie, ou d'ombrage. (Lat. frondeum utraculum, frondea pergula.) *Frascato*.

FEUILLET. f. m. Partie d'une feuille pliée en deux, quatre, six, ou huit parties. (Lat. foliolum.) *Piccol foglio*, *due pagine*, *foglietto*.

FEUILLETAGE. f. m. Les Patissiers appellent ainsi la pâte feuilletée. (Lat. placentæ foliaceæ.) *Sfoglie di pasticcini*, *la pasta sfogliata*.

FEUILLETER. v. a. Manier un livre, ou des papiers, & en tourner les feuillets. (Lat. evolvere, versare manu.) *Squadernare*; *volgere*.

FEUILLETE', ée. part. & adj. Il a toutes les significations de son verbe. *Squadernato*.

FEUILLETE. f. f. Certaine mesure de vin. (Lat. semimodius.) *Foglietta*, *forte di misura*.

FEUILLU, ué. adj. Qui a beaucoup de feuilles. (Lat. foliosus, frondosus.) *Fronoso*, *fronzuto*.

FEVRIER. f. m. Second mois de l'année. (Lat. februiarius.) *Febrajo*.

FEUTRE ou FOATRE. f. m. Paille longue de blé, qui sert à nourrir l'hiver les moutons & autres bestiaux. (Lat. stramen, palea.) *Paglia*, *strame*. §. Signifioit autrefois Fourage. V. ce mot.

FEUTRE. f. m. Etoffe foulée, & collée ensemble avec de la lie sans filure, ni croûture, mais façonnée par l'eau & le feu sur le bassin. (Lat. coactile, pannus coactilis, impilia.) *Feltro*. §. m. Se dit quelquefois par dérision d'un méchant chapeau. *Cappellaccio*. §. Est aussi une manière de bourre dont les Selliers se servent pour feutrer les selles. *Borra*, *feltro*.

FEUTRER. v. a. Mettre du feutre dans le siège d'une selle. (Lat. coacti-

le indere.) *Riempiere una sella di feltro*, *di borra*.

FI, ou FY. Particule qui sert à témoigner le mépris, la répugnance, l'aversion, l'horreur que l'on a pour quelque personne, ou quelque chose. (Lat. apage.) *Via*, *via*.

FI, ou FY. f. m. Maladie qui vient aux bœufs. (Lat. boum lepra, vel elephantiasis.) *Lepra*, *che viene ai buoi*.

FIACRE. f. m. Carrosse de louage. *Carrozza d'affitto*.

FIAMETTE. f. f. Couleur rouge, qui imite celle du feu clair. (Lat. color flammæus.) *Color di fiamma*.

FIANCHILLES. f. f. plur. Promesse de mariage futur qui se fait en face de l'Eglise; préparation, introduction aux noces. (Lat. sponsalia.) *Sponzalizio*.

\* FIANCE. f. f. Assurance qu'on avoit de la fidélité de quelqu'un. (Lat. fides.) *Fidanza*, *fede*.

FIANCER. v. a. Promettre d'épouser en face d'Eglise: ce qui se dit non-seulement de ceux qui promettent, mais aussi du Prêtre qui reçoit ces promesses. (Lat. desponsare, sponsalia celebrare, despondere.) *Disposare*, *impromettiere*, *celebrar gli sponzalizii*.

FIANCE', ée. f. m. & f. Celui ou Celle qui se sont promis la foi de mariage devant le Prêtre. (Lat. sponsus.) *Promesso in matrimonio*.

FIBRE. f. f. Terme d'Anatomie. Ce sont de petits filets, ou filaments dont les membranes & les muscles sont entrecroisés. (Lat. fibra.) *Fibra*.

FIBRE', ée. adj. Qui a des fibres. *Che hà fibre*.

FIBREUX, euse, adj. Corps qui est composé de fibres. (Lat. fibrosus.) *Fibroso*.

FIBRILLE. f. f. Fibre fort déliée. (Lat. fibrilla, fibra tenuis.) *Piccola fibra*.

FIC. f. m. Sorte de maladie, qui vient particulièrement au fondement, & aux parties honteuses. (Lat. sarcoma.) *Fico*, *sorta di malattia*.

FICEILE. f. f. Petite corde déliée. (Lat. funiculus, resticula.) *Spago*, *funicella*, *cordicina*.

FICEILER. v. a. Lier avec la ficelle. (Lat. funiculo colligare.) *Legare collo spago*, *con una cordicina*.

FICHE. f. f. Pièce de fer, ou de cuivre, qu'on fait entrer dans le bois pour y attacher des portes, des volets, &c. (Lat. fibula, cuspidis.) *Arpione*, *cardine*. §. Fiche, se dit aussi Des marques qu'on donne à plusieurs jeux pour marquer. *Segni*.

FICHER. v. a. Enfoncer, faire entrer par la pointe. (Lat. figere, desigere, punger.) *Ficare*; *conficcare*. §. Se dit figur. en choses spirituelles. *Ficare*. Ficher dans l'esprit. §. Signifie, Fixer, arrêter la vue. *Fissar lo sguardo*, *attaccare*. FICHE', ée. part. Ce qui peut être fiché quelque part, en quelque endroit. (Lat. acutus, cuspidatus.) *Ficcato*, *firo*.

FICHERON. f. m. Petit fer en façon de cheville quarrée entée, dont la tête est percée d'un trou. *Cavischia di ferro*.

FICHEUR. f. m. Ouvrier qui sert à faire entrer le mortier dans le joint des pierres. (Lat. infector cementarius.) *Sorta di muratore*.

FICHOIR. f. m. Terme d'Im'ger qui étale, Petit morceau de bois fendu qui sert à tenir ses images à une corde pour les exposer en vente. (Lat. fibula.) *Cavocchio*.

FICHU, ué. adj. Terme bas, qui se dit par mépris des choses & de personnes mal faites, mal ornées, ridicules. *Mal fatto*; *ridicolo*, *spregevole*, *scemo*. §. f. m. Espèce de mouchoir en pointe à mettre sur le col des femmes. *Fazzoletto*, *che le donne portano su' collo*.

FICHUMENT. adv. D'une manière fichue. (Lat. ridiculè, ineptè.) *Scocciamente*.

FICTION. f. f. Mensonge, imposture. (Lat. fictio, commentum.) *Fizzone*. §. Se dit aussi Des inventions poétiques, des productions de l'imagination. (Lat. fabula.) *Fizzone*.

FIDEI-COMMIS. f. m. Terme de Jurisprudence. (Lat. fidei-commisum.) *Fedecommesso*.

FIDELLE. adj. m. & f. Qui a de la fidélité, qui observe exactement sa promesse, qui garde la foi promise, qui fait exactement son devoir. (Lat. fidelis, fidus.) *Fedele*, *fido*. §. Signifie aussi Véritable. (Lat. verus, verax.) *Vero*, *fedele*. Portrait fidèle, traduction fidèle. §. Se dit figur. en choses spirituelles. *Fedele*. Une mémoire fidèle.

FIDELLEMENT. adv. Avec fidélité. (Lat. fideliter.) *Fedelmente*.

FIDELITE', f. f. Foi, loyauté. (Lat. fides.) *Fedeltà*, *fede*. *Lealtà*. §. Signifie aussi Une vérité exacte, & sincère. *Fedeltà*, *esattezza*.

FIEF. f. m. Terre, Seigneurie, ou droits qu'on tient d'un Seigneur dominant à la charge de foi & hommage, ou de quelques redevances. (Lat. pradium beneficiarium, juris clientelaris.) *Feudo*.

FIEFAL, ale. adj. (Lat. clientelaris.) *Feudale*.

FIEFFER. v. a. Donner en fief un droit, une terre, à la charge de foi & hommage, & de quelque redevance. (Lat. clientelari, beneficiario jure mancipare, tradere.) *Dare in feudo*.

FIEFFE', ée. adj. & part. Dépendant d'un fief. (Lat. sacramento adstrictus, prerogativam adeptus.) *Feudale*, *che dipende d'un feudo*. §. C'est aussi Un terme d'injure contre ceux qui ont quelque vice, quelque mauvaise qualité au suprême degré, qui ont le titre, & qui sont en effet de malhonnêtes gens. *Pessimo*.

FIEL. f. m. Humeur jaunâtre, & amère contenue dans un vaisseau rond, & un peu long, qui a la figure d'une petite poire, & qui est situé au-dessous du grand lobe du foie dans la partie concave. (Lat. bilis.) *Fiele*, *bile*. §. Signifie figur. en morale, Haine, aversion contre quelqu'un, injure, outrage. *Fiele*, *fig. Odio*. §. Se prend aussi pour, Amertume, chagrin, déplaisir.



*Fiele*, tristezza, amarezza.

**FIENT**, f. m. ou **FIENTE**, f. f. Fumier, excrément des animaux. ( Lat. *stercus*, *stercus*. ) *Sterco*, letame.

**FIENTER**, v. a. Rendre des excréments. ( Lat. *stercus* emittere. ) *Stallare*, cacare. Il ne se dit guère que des bêtes.

**FIER**, v. a. Confier, donner, ou confier quelque chose à un autre sur la bonne opinion qu'on a de sa fidélité, se reposer sur sa bonne foi. ( Lat. *fidere*, habere fidem, credere. ) *Confidare*, avoir fidanza, credere. §. Signifie aussi, S'assurer, se flatter. *Confidarsi*. Ce mot est dissyllabe.

**FIER**, ière, adj. Monosyllabe. Orgueilleux, vain, présomptueux, hautain, altier. ( Lat. *ferox*, *superbus*. ) *Fiero*, *superbo*, *altiero*, *orgoglioso*. §. Signifie, Cruel, implacable. ( Lat. *intractabilis*. ) *Fiero*, *cruetle*, *implacabile*. §. Se dit aussi Des animaux. *Fiero*.

**FIEREMENT**, adv. D'une manière fière. ( Lat. *superbè*, *ferociter*. ) *Fieramente*, *superbamente*.

**FIERTE**, f. f. Orgueil, vanité, présomption. ( Lat. *superbia*, *feritas*, *ferocitas*, *majestas*, *gravitas*. ) *Superbia*, *orgoglio*, *alterigia*, *fierozza*. §. Dans un bon sens, & en parlant d'un homme, signifie particulièrement, Hauteur d'ame, passion pour la gloire. *Alterezza*, *grandezza d'animo*. §. En parlant des femmes, signifie quelquefois, Sagesse, vertu sévère. ( Lat. *severitas*, *pudor*. ) *Alterezza*, *severitas*, *austerità*, *pudore*.

**FIEVRE**, f. f. Fermentation extraordinaire du sang & des humeurs, accompagnée de la fréquence du pouls, & le plus souvent d'une grande chaleur qui se fait sentir dans tout le corps, ou dans ses principales parties. ( Lat. *febris*. ) *Febbre*.

**FIEVREUX**, euse, adj. Qui a la fièvre, ou qui en attend quelque accès. ( Lat. *febriens*, *febri laborans*, *febriculosus*. ) *Che ha*, *o che cagiona la febbre*, *febricoso*.

**FIFRE**, f. m. Espèce de flûte d'Allemand, qui rend un son aigu, & qui est percée par les deux bouts. ( Lat. *tibia militaris*. ) *Piffer*. §. Se dit aussi Du joueur de fifre. ( Lat. *tibicen*. ) *Piffero*.

**FIGEMENT**, f. m. Action par laquelle une chose grasse se fige, s'épaissit. ( Lat. *congelatio*, *concretio*. ) *Congelamento*, *congelazione*.

**FIGER**, v. a. Condenser, congeler, coaguler, arrêter le mouvement des parties d'une chose liquide. ( Lat. *congelare*, coagulare, condensare, cogere. ) *Congelare*, *condensare*, *rappigliare*, *coagulare*.

**FIGUE**, f. f. Fruit mol, & doux que porte le figuier : il vient en forme de petite poire. ( Lat. *ficus*, *carica*, *grossus*. ) *Fico*, ou *Figo*.

**FIGURIE**, f. f. ou **FIGUIERIE**. C'est un jardin particulier destiné à mettre seulement des figuiers, soit qu'ils soient en pleine terre, soit qu'ils soient dans des caisses. ( Lat. *ficetum*. ) *Ficheto*, *fighetto*.

**FIGUIER**, f. m. Arbre qui porte des

figues. ( Lat. *ficus*. ) *Fico*, *albero*.

**FIGURATIF**, ive, adj. Qui nous enseigne quelque chose par d'obscures ressemblances. ( Lat. *figuram exhibens*. ) *Figurativo*.

**FIGURATIVEMENT**, adv. D'une manière figurée. ( Lat. *per figuram*. ) *Figuratamente*, *figurativamente*.

**FIGURE**, f. f. Superficie, & la forme extérieure de tous les corps. ( Lat. *figura*. ) *Figura*, §. Se dit aussi Des personnes mêmes. ( Lat. *species*, *forma*. ) *Figura*, *forma*, *ciera*. Ce mot a plusieurs autres significations en François, & qui s'expriment en Italien par *Figura*.

**FIGURER**, v. a. Faire, tracer des figures ou des représentations de quelque chose. ( Lat. *figuras describere*, *figuris ornare*. ) *Figurare*, *far la figura*, *la rappresentazione di qualche cosa*. Il se dit peu au propre. §. Se dit aussi en parlant Des myltères & des représentations énigmatiques. ( Lat. *exhibere per figuram*. ) *Figurare*, §. *Figurer*, v. n. Faire figure, paroître, se montrer. ( Lat. *personam sustinere*, *agere*. ) *Figurare*, *far comparfa*. §. Avec le pron. pers. signifie, Se représenter, s'imaginer, se mettre quelque chose en esprit. ( Lat. *sibi fingere*. ) *Figurarsi*, *immaginarsi*. §. Il signifie aussi Se promettre, espérer. ( Lat. *sibi persuadere*. ) *Figurarsi*, *persuadersi*.

**FIGURE**, ée, part. ( Lat. *figuratus*, *figuris ornatus*, *distingendus*. ) *Figurato*.

**FIL**, f. m. Petit corps long & délié, ressemblant à une ligne, qu'on fait en tortillant des matières molles, & douces, comme du chanvre, du lin, & du coton, du poil, de la laine, & de la soie. ( Lat. *filum*. ) *Filo*, *refe*. §. Se dit aussi De ces parties des métaux, qui se fonnent, & s'étendent en une longueur fort menue & déliée, en les passant par des trous fort étroits, qu'on nomme Filières. *Filo*, *Fil d'or*, *fil d'argent*, &c. §. Se dit aussi De ce qui va en droite ligne comme du fil étendu. ( Lat. *linea*, *amussis*. ) *Filo*, *linea*. §. Se dit aussi De ce qui est délié & tranchant. ( Lat. *acies*. ) *Filo*, *taglio*. §. Se dit figur. en choses morales. ( Lat. *series*, *filum*. ) *Filo*, *seguito*, *serie*. Le fil du discours, d'une affaire, &c.

**FILAGE**, f. m. Manière, ou travail, action de filer les laines, fils, ou soies. ( Lat. *filii ducendi ratio*. ) *Il filare*, *l'azione di filare*.

**FILAMENT**, f. m. Terme de Physique. Menus filets qui composent le tissu des chairs, des nerfs, des plantes, &c. ( Lat. *filamentum*. ) *Piccola fibra*, *filamento*.

**FILANDIERE**, f. f. Femme ou fille dont le métier est de filer. ( Lat. *filii artifex*. ) *Filatrice*.

**FILANDRES**, f. f. plur. Petits vers qui incommode fort les oiseaux autour du cœur, & du foye. ( Lat. *vermiculi*. ) *Filandra*.

**FILASSE**, f. f. Filamens qu'on tire de certaines plantes, comme du chanvre, du lin, des orties, pour, après être battus & préparés, les mettre en une quenouille & en faire du fil. ( Lat.

*filum depexum*, *fos lanae calamitae*. ) *Stoppa*, *canapa*.

**FIL**, f. f. Longue suite de personnes, ou de choses, principalement de celles qui sont disposées en droite ligne. ( Lat. *ordo*, *series*. ) *Fila*, *serie*, *ordine*.

**FILER**, v. a. Réduire de la filasse en fil. ( Lat. *nere*, *fila ducere*, *torquere*. ) *Filare*, §. Signifie aussi, Tirer en longueur, ou ménager. ( Lat. *ducere*. ) *Difficile*, *Filare*.

**FILÉ**, ée, part. & adj. Il a les significations de son verbe. *Filato*.

**FILET**, f. m. Diminutif de fil. ( Lat. *tenue filum*. ) *Filetto*. §. Est quelquefois au contraire augmentatif, & c'est Un gros fil, ou une ficelle dont on fait des réseaux. *Spago*, *cordicella*. §. Se dit aussi De ces réseaux qui sont faits pour prendre du poisson, ou des oiseaux. *Rete*, *laccio*, *amo*, *parere*. §. Se dit aussi figur. pour, Pièges, embuches. ( Lat. *insidia*. ) *Laccio*, *fig. rete*. §. Se dit aussi De ce qui est menu & délié. ( Lat. *stilla*. ) *Filo*, *stilla*, *goccia*.

**FILÉUR**, euse, adj. Qui file ou réduit en longs filers ; & se dit tant du fil que de la soie, de l'or, du fer, des boyaux, & autres choses qui se préparent en longs fils ou filets. ( Lat. *apartor artifex filii*. ) *Filarore*, *filatrice*.

**FILIAL**, ale, adj. Qui appartient au fils, à l'enfant. ( Lat. *filialis*. ) *Filiale*.

**FILIALEMENT**, adv. D'une manière filiale. ( Lat. *ut filium decet*. ) *Da figlio*.

**FILIATION**, f. f. Descendance de père en fils. ( Lat. *genus*, *libitatus*. ) *Filiazione*.

**FILIERE**, f. f. Est un morceau de fer percé de plusieurs trous d'inégale grandeur, par où on tire & on fait passer l'or, l'argent, le cuivre, & le fer, pour le réduire en fils si menus qu'on veut. ( Lat. *lanina forata*, *tracillis*. ) *Trasila*.

**FILIGRANE**, ou **FILIGRAMME**. Le premier est plus en usage. f. m. Pièce d'orfèvrerie d'or, ou d'argent travaillée délicatement en forme de petits grains, ou de petits filets. ( Lat. *filatim elaboratum opus*, *aureum*, *argentum*. ) *Filigrana*.

**FILLE**, f. f. Terme relatif, qui se dit d'une personne du sexe féminin, par rapport au père & à la mère. ( Lat. *filia*. ) *Figlia*, *figliuola*. §. Se dit absolument De l'épouse de celui qui n'a point été mariée. ( Lat. *puella*, *virgo*. ) *Zirella*, *vergine*, *donzella*. §. Fille, se dit en général Des Religieuses. *Nonna*, *vergine*, *religiosa*.

**FILLETTE**, f. f. Diminutif. Jeune fille, petite fille. ( Lat. *puellula*, *adolescens*. ) *Figliolina*.

**FILLEUL**, **FILLEULE**, f. m. & f. Celui ou Celle qu'on a tenu sur les fonts de Bâême, à qui on a donné le nom. ( Lat. *filius lustricus*, *baptismi agnatione*, *adoptione junctus*. ) *Figliuolo*, *figliocci*.

**FIOSELLE**, f. f. Nom qu'on donne à une espèce de fleur ou de grosse foye. ( Lat. *filumsericum crassius*. ) *Serafissima*.



**FILOU.** f. m. Trompeur, coquin, fripon. ( Lat. *graffator, deceptor, fallax.* ) *Mariuolo, farinello, briconce.* §. Se dit par extension D'un trompeur subtil, d'un escroc. *Seroccone.*

**FILOUTER.** v. a. Voler & tromper quelqu'un par de mauvaises voyes & artifices. ( Lat. *subducere, grassari, decipere.* ) *Rubare, mariolare, ingannare, truffare.*

**FILOUTE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. *subductus, per fraudem ablatas.* ) *Rubato, ingannato.*

**FILOUTERIE.** f. f. Vol subtil, action de filou par laquelle on trompe adroitement. ( Lat. *latrocinium, fraus, ars mala.* ) *Marioleria, truffa.*

**FILS, FILLE.** f. m. & f. Enfant mâle ou femelle; terme relatif qui se dit De celui ou de celle dont on est le pere ou la mere, & qui nous doivent la naissance. ( Lat. *filius, filia.* ) *Figlio; Figlia; Figliuolo; Figliuola.*

**FILTRATION.** f. f. L'action de filtrer. ( Lat. *filtratio, percolatio.* ) *Colamento, il filtrare.*

**FILTRE.** f. m. Terme de Chymie. Morceau de drap, ou de linge tortillé, dont on se sert pour filtrer. ( Lat. *filtrum.* ) *Felero.* §. Il se dit aussi D'un breuvage, qu'on prétend donner de l'amour. *Felero.*

**FILTRE.** v. a. Passer par le filtre. ( Lat. *percolare.* ) *Felrare, colare.*

**FILURE.** f. f. Qualité de ce qui est filé. ( Lat. *filii ductio, deductio in itamina.* ) *Filatura.*

**FIN.** f. f. Bout, extrémité, ce qui termine toutes choses. ( Lat. *finis, terminus, pars extrema.* ) *Fine; capo; estremità.* §. Signifie aussi L'objet ou la cause qui nous fait agir. *Fine.*

**FIN,** ine. adj. Ce qui est pur, purifié de tout mélange, & se dit particulièrement De l'or, de l'argent, ( Lat. *purus, subtilis, purgatus.* ) *Fino, puro, sottile, delicato.* §. Signifie aussi, Vrai, naturel, qui n'est point contrefait. ( Lat. *merus, verus, genuinus.* ) *Merò, verò, puro; naturale, fino.* §. Signifie aussi Ce qui est le plus excellent en son genre, le mieux fait, le plus recherché, le plus délicat, le plus exquis. ( Lat. *eximius, excellens, præstans, elegans.* ) *Il più eccellente, ottimo, fino, squisito, delicato.* §. Signifie aussi Subtil, délié, menu, mince. ( Lat. *exilis, tenuis, subtilis.* ) *Sottile, fino, minuto, tenue.* §. Se dit figur. Des choses spirituelles. Esprit fin, gout fin, pensée fine. *Fino, delicato, ingegnoso.* §. Signifie aussi Rusé, adroit, pénétrant. *Scaltro, fino, astuto.* §. Se dit aussi au subit. *Il migliore, il più sottile.*

**FINAGE.** f. m. Etendue d'une Jurisdiction, ou territoire jusqu'aux confins de l'autre. ( Lat. *fines.* ) *Confini, limiti.*

**FINAL.** ale. adj. Ce qui termine, ce qui est le dernier en quelque chose. ( Lat. *extremus.* ) *Finale, ultimo, estremo.*

**FINANCE.** f. f. Argent monnoyé. ( Lat. *pecunia, aes.* ) *Danajo.* En ce sens il ne se dit qu'en badinant. §. Se dit

plus ordinairement Des deniers publics du Roi, & en ce sens, il n'a point de singulier. ( Lat. *ætarium.* ) *Tesoro regio, crario, resoreria, camera.* Il signifie aussi La somme qui est entrée aux coffres du Roi pour la vente des Offices de ses Domaines, ou autres Droits. §. Se dit encore pour signifier Ce qui appartient aux finances, ce qui les regarde. *Tesoreria, camera.* Le Conseil des finances, le Contrôleur des finances, &c.

**FINANCER.** v. a. Fournir de l'argent. ( Lat. *pecuniam præbere, erogare, dare.* ) *Somministrare, pagare, fornire, dar danaro.*

**FINANCIER.** f. m. Homme qui manie les finances, qui est dans les fermes, dans les affaires du Roi. ( Lat. *questorius, ærarii collector.* ) *Gabelliere, appaltatore.*

**FINASSER.** v. a. ou **FINESSER.** Faire le fin, user de méchantes ruses ou adresses. ( Lat. *agere fraudulenter, astute, vafre, veteratorie, occulte, astu, dolis rem tractare.* ) *Trattare con malizia, con astuzia, con finezza.*

**FINEMENT.** adv. D'une manière fine, délicate, ingénieuse, adroite, subtile. ( Lat. *cuncte, subdole, ingeniose, solerte, delicate.* ) *Finamente, destramente, ingegnosamente.*

**FINESSE.** f. f. Délicatesse, subtilité de quelque chose. ( Lat. *tenuitas, subtilitas.* ) *Finezza, sottigliezza.* La finesse d'un drap, d'une toile, &c. §. Se dit figur. Des choses d'esprit & signifie, Délicatesse d'esprit. ( Lat. *elegantia, subtilitas, acumen.* ) *Sottigliezza, finezza, delicatezza, acutezza.* §. Se dit aussi figur. en morale, De tout ce qui est le plus fin, le plus délicat, le plus secret en quelque science, en quelque langue. ( Lat. *elegantia, delicia, amicitias, artis alicujus adita, penetrantia.* ) *Delicatezza.* Les fineses d'une science, d'une langue, &c. §. Il se dit en mauvaise part & signifie, Ruse, adresse, artifice. ( Lat. *dolus, fraus, astus.* ) *Astuzia, artificio, inganno, furberia.*

**FINET,** etre. adj. Qui fait le fin, le rusé, & qui ne l'est que médiocrement. ( Lat. *subdolos.* ) *Furbetto, astuto.*

**FINIR.** v. a. Terminer, achever, mettre à fin quelque affaire, quelque ouvrage, quelque discours. ( Lat. *finire, conficere.* ) *Finire, terminare, compire, sbrigare.* §. Signifie aussi Perfectionner, achever, mettre la dernière main. ( Lat. *perficere, extremam manum adhibere.* ) *Compire, perfezionare, dar l'ultima mano.* §. Se dit quelquefois absolument, & est quelquefois act. & quelquefois n. il signifie, Mettre fin, prendre fin. *Finire; cessare, far fine.* §. Quoique seul, signifie aussi, Mourir. ( Lat. *obire, mori, diem claudere.* ) *Finire, morire.*

**FINI,** ie. part. ( Lat. *finitus, clausus, perfectus.* ) *Finito, compiro, terminaro.* §. Est outre cela adj. & signifie, Qui est limité, déterminé. ( Lat. *finitus, certus, intra limites conclusus.* ) *Finito, limitato.*

**FINISSEMENT.** f. m. Achèvement, dernière perfection d'un ouvrage. ( Lat. *finis, perfectio, conclusio.* ) *Fine, compimento, perfezzione.*

**FIOLE, ou PHIOLE.** f. f. Petite bouteille de verre, dont on se sert particulièrement chez les Apoticaire, dans laquelle ils envoient leurs médecines, potions ou syrops aux malades. ( Lat. *ampulla vitrea, phiala.* ) *Ampolla, caraffa, guastada.*

**FIRMAMENT.** f. m. Le huitième Ciel, la huitième sphère où les étoiles sont attachées. ( Lat. *firmamentum.* ) *Firmamento.*

**FISC, ou FISQUE.** f. m. Trésor du Roi, ou de l'Etat, où vont toutes les choses qui tombent par quelque raison en la main publique. ( Lat. *fiscus, ætarium.* ) *Fisco, erario, camera.*

**FISCAL,** ale. adj. ou subit. Qui appartient au fisc. ( Lat. *fiscalis.* ) *Fiscale.*

**FISTULE.** f. f. Ulcère calleux, profond & caverneux qui d'une entrée étroite se termine en un fond large & spacieux, tendant pour l'ordinaire une matière acre & virulente. ( Lat. *fistula.* ) *Fistola.*

**FISTULEUX,** euse. adj. ( Lat. *fistulosus, in modum fistulæ cavatus.* ) *Fistuloso.*

**FIXATION.** f. f. Action de fixer. ( Lat. *decretum, statutum, finitio.* ) *Determinazione, stabilimento.*

**FIXE,** adj. m. & f. Ferme, immobile. ( Lat. *fixus, firmus, immobilis.* ) *Fisso, stabile, immobile.* §. Se dit aussi De ce qui est déterminé, assuré, & arrêté. ( Lat. *certus, statutus.* ) *Fisso, determinaro, stabilire, certo.*

**FIXEMENT.** adv. D'une manière fixe. ( Lat. *acertimè.* ) *Fissamente.*

**FIXER.** v. a. Rendre ferme & immobile. ( Lat. *figere, firmare, decernere.* ) *Fixare.* §. Se dit figur. en morale avec ou sans le pron. pers. & il signifie, Arrêter, déterminer, attacher. ( Lat. *coercere, retinere, cohære.* ) *Fixarsi, determinarsi; stabilire.* §. Signifie aussi, Préfixer, déterminer. *Fixare.*

**FIXE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. *fixus, statutus, coercitus, positus.* ) *Fissato, determinato, stabilito.*

**FLACON.** f. m. Grosse bouteille qui se ferme à vis. ( Lat. *lagena.* ) *Fiasco, fiasco, fiascone.* On écrit aussi Flacon, & Flaccon.

**FLAGELLATION.** f. f. La souffrance de JESUS-CHRIST lorsqu'il fut fouetté par les Juifs. ( Lat. *flagellatio.* ) *Flagellazione.* §. Se dit aussi De la peine volontaire du fouet, & de la discipline que prennent, & que prenoient autrefois les Pénitens. *Flagellazione.*

**FLAGELLER.** v. a. Fouetter. ( Lat. *flagellare, virgis cadere.* ) *Flagellare.*

**FLAGEOLET.** f. m. Espèce de petite flûte dont se servent les bergers, & dont le son est clair & agréable. ( Lat. *fistula.* ) *Züfelo, züfelo.*

**FLAGEOLEUR.** f. m. Joueur de flageolet. ( Lat. *fistulator.* ) *Zufolatore, che sona il züfelo.*



**FLAGRANT**, adj. Il se dit en cette phrase, En flagrant délit; c'est-à-dire, Sur le fait. *Su'l fatto*.

**FLAIRER**, ou **FLEURER**, v. a. Sentir par l'odorat. (Lat. odorari.) *Odorare, fiutare, annasare*. §. Se dit aussi au neut. Rendre une odeur agréable. (Lat. oler.) *Odorare*. §. Se dit aussi au figuré pour dire, Connoître en quelque manière que ce soit. *Odorare, sentire il minimo odore*.

**FLAIREUR**, f. m. Parasite. (Lat. parasitus.) *Parassito, seroccone*.

**FLAMBANT**, ante, adj. Qui a de la flamme. (Lat. ardens, inflammatus, incensus.) *Fiammeggiante, ardente, abbruciente, acceso*.

**FLAMBEAU**, f. m. Assemblage de plusieurs grosses méches entourées de cire, qui sert à éclairer la nuit dans les rues, & à la campagne. (Lat. fax, lampas, funale.) *Face, torcia, torchio, fiaccola; doppiere*. §. Se dit aussi d'un chandelier qui porte une grosse bougie, ou chandelle. *Doppiere, candeliera*. §. Se dit figur. Des personnes qui ont brillé dans l'Eglise, ou dans l'Etat, par leur doctrine, leur érudition, &c. C'est seulement dans le stile sublime & dans la poésie. (Lat. lumen.) *Lume, face*.

**FLAMBER**, v. n. Jetter de la flamme. (Lat. ardere.) *Ardere, far fiamma, fiammeggiare*. §. Se dit aussi De toutes les choses qu'on passe par dessus le feu pour en ôter le mauvais air, ou l'humidité. *Abbrustolare*.

**FLAMBE'**, ée, part. pass. & adj. (Lat. ustularus.) *Abbrustolare*. §. On dit proverbial. Une affaire flambe'e, un homme flambe'; pour dire Perdu, confisqué, en mauvais état. *Perduto, spacciato*.

**FLAMBOYANT**, ante, adj. Qui jette des flammes, ou qui éclaire comme la flamme. (Lat. rutilans, fulgens, flammis ardens.) *Fiammeggiante*. Des autres flamboyans, une épée flamboyante.

**FLAMBOYER**, v. n. Jetter des flammes. (Lat. rutilare, ardere, fulgere, micare flammis.) *Fiammeggiare*. Au propre on ne le dit que des volcans; mais il se dit souvent au fig. en parlant des épées, des diamans, &c.

**FLAMME**, subst. f. La partie la plus subtile du feu qui s'élève en haut, & fait une figure pyramidale. (Lat. flamma.) *Fiamma*. §. Signifie au fig. Eclat, vivacité. (Lat. ardor, fulgor.) *Fiamma, splendore, fulgore*. La flamme des yeux. On dit aussi, Les flammes d'amour.

**FLAMMECHE**, f. f. Petite étincelle de feu qui s'élève en Pair, & qui se convertit en cendre. (Lat. scintilla, facilla ardens.) *Favilla; favolaccia*.

**FLAMMEROLE**, f. f. Feux follets & volans. (Lat. ignis fatuus.) *Fuoco volante*.

**FLAN**, f. m. Sorte de pâtisserie plate, faite tantôt avec du lait, tantôt avec des pruneaux. (Lat. intrita, scribilita.) *Sorta di torta*.

**FLANC**, f. m. Côté de l'animal, qui se dit proprement des chevaux. (Lat. latus.) *Fianco*. On le dit seulement en

Poésie de l'homme. §. Signifie quelquefois Le ventre, à l'égard des femmes enceintes. (Lat. uterus, viscera, ilia.) *Utero*. §. Il se dit en termes de Fortification. (Lat. latus.) *Fianco; lato*.

**FLANDRELET**, f. m. Sorte de tarte faite de farine, de lait & d'œufs. (Lat. placenta, libum.) *Sorta di focaccia*.

**FLANE**, f. f. Etoffe légère de laine. *Sorta di stoffa di lana molto leggiara*.

**FLANQUER**, v. a. Terme de Fortification, qui signifie Défendre, mettre aux côtés, garnir. (Lat. munire latera.) *Fiancheggiare, munire*. §. On le dit basement, pour signifier, Se venir placer en quelque endroit mal à propos. *Porfi a lato, a canto*.

**FLAQUE**, f. f. Espèce de petit marais, où il y a de l'eau presque toute l'année. (Lat. eluvies, lama, palus.) *Laguna, palude*.

† **FLAQUER**, v. a. Jetter d'une certaine manière. (Lat. ejaculari; conspergere.) *Gettare*.

**FLASQUE**, f. f. Petit vaisseau de cuir où on met de la poudre pour charger un fusil quand on va à la chasse. (Lat. sulfurariae pulveris capsula, theca.) *Fiasca*.

**FLASQUE**, adj. m. & f. Qui n'a point de force dans les reins, dans les jambes, qui est sans vigueur. (Lat. flaccidus, enervatus, mollis.) *Fiasco, debole, frêle*. §. Se dit aussi Des paresseux, qui travaillent avec peine & négligement. *Infingardo, flosoperato*.

**FLATER**, v. a. Attribuer à une personne de bonnes qualités qu'elle n'a pas, l'en louer, l'en féliciter. (Lat. adulari, blandiri.) *Lusingare, adulare, careggiare*. §. Signifie aussi, Excuser par complaisance les défauts qui sont en quelqu'un, caresser, cajoler, louer excessivement dans le dessein de plaire, & de se rendre agréable. *Lusingare*. §. Signifie presque en ce sens, Être indulgent à ceux qu'on devoit châtier. *Lusingare, compiacere, esser troppo indulgente*. §. Signifie encore Déguiser une vérité qui seroit désagréable à celui qui y est intéressé, lui donner meilleure opinion d'une chose qu'il n'en doit avoir. *Lusingare*. §. Se dit aussi Des caresses corporelles qu'on fait à quelqu'un: ce qui se dit tant de l'homme que de la bête. *Lusingare, careggiare, vezzeaggiare*. §. Se dit figur. en choses spirituelles. *Lusingare*. Flater l'imagination, les desirs, &c.

**FLATE'**, ée, part. pass. & adj. Il a les sens de son verbe. *Lusingaro*.

**FLATERIE**, f. f. Caquerie, louange excessive, louange fautive qu'on donne dans le dessein de plaire à quelqu'un, en lui attribuant une bonne qualité qu'il n'a pas. (Lat. adulatio, assentatio.) *Lusinga, adulazione*.

**FLATEUR**, euse, adj. Celui qui flate, soit par des louanges, soit par des complaisances, soit par des caresses. (Lat. adulator, assentator.) *Lusingatore, adulatore, lusinghiere*. §. Se dit aussi Des animaux. (Lat. blandus.) *Piacévole, grato, lusinghiere*.

**FLATEUR**, euse, f. m. & f. Se dit plus ordinairement des hommes. *Adulatore*.

**FLATEUSEMENT**, adv. D'une manière flateuse. (Lat. blandè.) *Lusinghevolemente*.

**FLATEUX**, euse, adj. Qui est sujet aux flatuosités. (Lat. flatuosus.) *Flatuoso*. §. Il se dit aussi De ce qui cause des flatuosités. *Flatuoso*.

**FLEAU**, f. m. Instrument propre à battre du blé en grange. (Lat. flagellum, baculus excussorius.) *Siromento da battere il grano*. Prononcez Fle-au. §. Signifie figur. Une affliction envoyée du Ciel. *Flagello*, fig. Et par extension il se dit De toutes les personnes, & de toutes les choses qui incommode, & persécutent.

**FLECHE**, ou **FLESCHE**, f. f. Petite verge armée d'un fer pointu; qui se décoche par le moyen d'un arc qu'on bande, ou avec quelque plus forte machine. (Lat. sagitta.) *Saceta, frèle, frecia*. §. Se dit aussi figur. en morale. Les flèches de Cupidon; les flèches de la médisance.

**FLEGMATIQUE**, adj. m. & f. Qui est humide, abondant en pituite. (Lat. flegmaticus, pituitosus.) *Flemmatico, pituitoso*. §. Se dit au figuré d'un homme froid, tranquille, qui ne s'émue point. *Flemmatico, fig.*

**FLEGME**, f. m. En langage ordinaire signifie Un crachar épais, & qu'on tire avec effort du gosier. (Lat. phlegma, pituita.) *Flemma, pituita*. §. Se dit figur. De la douceur, de la patience, de l'humour d'un homme froid, patient & pacifique. *Flemma, pazienza, tranquillità*.

**FLESCHIR**, v. a. & n. Plier, céder, adorer, obéir, dompter, soumettre. (Lat. flectere.) *Piegare, cedere; obbedire*. Il ne se dit qu'au fig. Fléchir le cœur. Tout fléchit devant ce conquérant. §. Signifie aussi, Plier, courber. *Piegare, incurvare*. Fléchir le bois. §. Se dit figur. en morale. Appaîser, adoucir, toucher. *Piegare, fig. adolire, toccare*.

**FLECHI**, ie, part. pass. (Lat. flexus.) *Piegato*.

**FLECHISSEMENT**, f. m. Action de fléchir, qui ne se dit que des genoux. (Lat. flexio, flexus, indexio.) *Genuflessione, piegamento*.

**FLESTRIR** ou **FLETRIR**, v. a. Faner, sécher, ternir, ôter, ou faire perdre l'éclat, la vivacité des choses. (Lat. violare, marcere in alicuius, dexterere.) *Seccare; appassare; fangiare; sfiappare; torce il lustro, render vizzo*. §. Est aussi quelquefois neut. (Lat. marcere, atrecere.) *Seccarsi, divenir vizzo, arido, secco, passò, sfumato*. §. Se dit figur. en morale, pour Dishonorer. (Lat. labefactere, deurgare, corrumpere, labem inurere.) *Disonorare, far torce alla altrui reputazione*.

**FLETRI**, ie, part. pass. & adj. (Lat. violatus, marcidus.) *Appassato, secco, arido, vizzo, sfumato*.

**FLETRISSURE**, f. f. L'altération qui arrive dans la fraîcheur, & dans la



vivacité des fleurs , des couleurs , & dans la beauté & la délicatesse du teint & de la peau. ( Lat. marcor. ) *L'appassire*, languidezza; *smarrimento*. §. Signifie figur. Souillure , tâche à la réputation. ( Lat. labes. ) *Macchia*, ignominia, infamia. §. Se dit aussi de la marque d'un fer chaud imprimé sur l'épaule d'un criminel. ( Lat. traductio stigmatica. ) *Nota d'infamia*, *segno che si fa sulle spalle d'un reo*, con un ferro infocato.

FLET. f. m. Petit poisson de mer fort plat comme une limande. ( Lat. hippoglossum. ) *Sorta di pesce*.

FLETTE. f. f. Se dit d'un bateau qui sert de voiture publique sur l'eau pour aller d'un lieu à un autre; c'est un coche d'eau. ( Lat. cimba vectoria. ) *Barca*.

FLEUR. subit. f. C'est proprement la partie de la plante qui renferme les parties propres pour la multiplication de l'espèce. ( Lat. flos. ) *Fiore*, m. §. Se dit aussi de ce qui représente les fleurs. *Fiore*, Etroffe à fleurs. §. Est aussi Une certaine petite blancheur , une certaine fraîcheur que les fruits ont sur les arbres , & avant d'être maniés ou fanés. *Fiore*, §. Se dit figur. De l'éclat du teint , de la jeunesse , de la nouveauté. *Fiore*, fig. §. Se dit aussi De ce qui est le plus excellent & le plus à choisir dans chaque chose. *Il fiore*, il meglio. §. On appelle Fleurs , les purgations ordinaires des femmes , leurs mois , leurs menstruels. ( Lat. menstrua muliebria. ) *Menstruo di donna*. §. A fleur, adv. De niveau. ( Lat. ad summum. ) *A fiore*.

FLEURDELISER. v. a. Semer de fleurs de lis. ( Lat. lilii distinguere. ) *Ornar di gigli*. La Bannière de France est fleurdelisée.

FLEURET. f. m. Epée dont la lame est quarrée & émoussée , ayant le bout couvert d'un bouton de cuir , qui sert à escrimer ou à apprendre à tirer des armes. ( Lat. rudis. ) *Fioretto*, spada da giuoco. §. Est aussi le coron de la soye , l'enveloppe de la raie soye. Il est blanc , la vraie soye est jaune. *Sera*, ma quella che si cava dalla coccola del baco.

FLEURETE. f. f. Diminutif. Petite fleur. ( Lat. flosculus. ) *Fioretto*. Il ne se dit guère au propre que dans la Poésie Pastorale. §. Se dit au figuré De certains petits ornemens du langage , ou des galanteries , ou des termes doucereux dont on se sert ordinairement pour cajoler les femmes. ( Lat. blandimenta , verba suavia , composita , blanda , amatoria , mellita. ) *Paroline*, *lusinghe*, *piacevollezze*.

FLEURIR. v. n. Etre en fleur. ( Lat. florescere , induere se in florem. ) *Fiorente*, §. Signifie au figuré , Etre en vogue , en crédit. ( Lat. vigere. ) *Fiorente*, fig. Les lettres fleurissent en France. Dans ce siècle fleurissent bien des savans.

FLEURI. ie. part. ( Lat. floridus , florens , florens , floridulus. ) *Fiorente*, florido; *di fiori*. On dit au fig. Un teint fleuri , un discours fleuri , &c.

FLEURISME. f. m. La curiosité qu'on a pour les fleurs. ( Lat. florum studium. ) *Ciosiosità*, *vaghezza che si ha dei fiori*.

FLEURISON. f. f. Terme de Fleuriste. C'est le temps que les fleurs fleurissent. ( Lat. florum tempestas. ) *Il fiorire*, il tempo dei fiori.

FLEURISSANT. ante. adj. Qui fleurit. ( Lat. florens. ) *Fiorente*, florido, che fiorisce. Il ne se dit qu'au propre; au fig. il faut dire Florissant.

FLEURISTE. f. m. & f. C'est une personne qui est curieuse de fleurs rares , ou celle qui en fait trafic. ( Lat. florum studiosus. ) *Che ama i fiori*, che coltiva i fiori.

FLEURON. f. m. Ornement de quelque chose que ce soit qui imite les fleurs. ( Lat. flos. ) *Fiori*, ornamento che imita i fiori.

FLEUVE. f. m. Abondance , ou amas d'eau douce , qui coulent dans un lit , qui se rend à la mer. ( Lat. fluvius , flumen. ) *Fiume*. §. Se dit figur. pour Abondance. *Fiume*, fig. copia , abbondanza. Un fleuve de paroles.

FLEXIBLE. adj. m. & f. Qui est souple , qui est ployant , qui fléchit , qui plie , qui obéit. ( Lat. flexibilis , lentus. ) *Flexibile*, pieghevole. On dit aussi au fig. Un esprit flexible , une prudence flexible.

FLEXIBILITE'. f. f. Qualité de ce qui est flexible. ( Lat. flexibilitas , mollietates. ) *Flexibilità*.

FLIN. f. m. Pierre dont les armuriers se servent pour fourbir les épées. *Pietra colla quale si poliscono le spade*.

FLOC, ou FLOCON. f. m. Pelote , ou petite touffe , ou amas de neige , de laine , de soye , & autres choses semblables. ( Lat. floccus. ) *Fiocco*.

FLORIN. f. m. Espèce de monnoye de divers prix selon les divers pays. ( Lat. florenus. ) *Florino*.

FLORIR. v. n. Ce mot ne se dit qu'au figuré , & signifie Etre dans un état heureux , être en honneur , en réputation , être en crédit , en vogue. ( Lat. flore. ) *Fiorente*, fig.

FLORISSANT. ante. adj. Ne se dit qu'au figuré , comme Florir , dont il a les mêmes significations. *Florido*, *fiorente*.

FLOT. f. m. Onde , vague , eau agitée par le vent , ou par quelque autre obstacle qu'elle trouve en son cours. ( Lat. fluctus. ) *Onda*, *fiorio*. §. Signifie aussi figur. Agitation , péril. *Agitazione*, *pericolo*. §. Se prend aussi pour , Quantité , multitude , abondance. *Abbondanza*.

FLOTANT. ante. adj. Qui flotte. ( Lat. fluctuans. ) *Ondeggiante*, che ondeggia , che fiora. §. Se dit figur. D'un esprit irrésolu sur lequel on ne peut faire fond. ( Lat. incertus , inabilis. ) *Ondeggiante*, *incerto*, *irresoluto*.

FLOTTER. v. n. Etre porté sur l'eau. ( Lat. fluctuare , jactari fluctibus. ) *Ondeggiare*, *fiorare*. §. Se dit figur. De toutes les choses légères qui sont agitées des vents. ( Lat. fluctuare , moveri , agitari. ) *Ondeggiare*, fig. Les cheveux flottoient au gre des vents. §. Se dit encore figur. Des agitations de l'esprit , & des irrésolutions. ( Lat. nutare , fluctuare , vacillare , moveri , agitari. ) *Ondeg-*

giare , dubitare , essere indeterminato.

FLOTE'. ée. adj. ( Lat. jactatus fluctibus , undis. ) *Agitato dall'onda*.

FLOTE. f. f. Nombre considérable de vaisseaux , qui vont ensemble , soit en guerre , soit en marchandise. ( Lat. navium classis. ) *Flotta*. §. Il se dit , mais dans la conversation seulement pour Troupe de gens. *Frota*.

FLOUET , éte , ou FLUET. adj. Corps délicat , de mauvaise constitution , & peu robuste. ( Lat. imbecillus , tener , delicatus. ) *Débole*, *frêle*, *fragile*, *sparuo*.

FLUCTUEUX , euse. Qui est agité de mouvemens contraires & violens. ( Lat. fluctuans. ) *Flutuoso*.

FLUER. v. n. Couler. ( Lat. fluere , labi. ) *Colare*, *scorrere*, *fluire*. Il n'est pas d'un grand usage.

FLUIDE. adj. m. & f. Qui n'est pas solide , mais coulant , & disposé à se mouvoir , qui coule aisément. ( Lat. fluidus. ) *Fluido*, §. Se dit figur. en morale , Des discours coulans & naturels. *Fluido*, §. Fluide , f. m. Corps liquide , qui coule , qui peut couler , qui a de la fluidité. ( Lat. fluidum. ) *Il fluido*.

FLUIDITE'. f. f. Qualité des choses liquides & fluides , qui leur donne la facilité de se mouvoir. ( Lat. fluiditas. ) *Fluidità*, *fluidezza*.

FLUS, ou FLUX. f. m. Qui se dit De ce mouvement périodique , & réglé de la mer qui se fait deux fois pendant le jour en poussant les eaux vers le rivage. ( Lat. fluxus , fluxus. ) *Flusso*. §. Flux , en termes de Médecine , est Un écoulement d'humeur. *Flusso*.

FLUTE ou FLUTE. f. f. Instrument de Musique , le plus simple des instrumens à vent , dans lequel on souffle pour le faire jouer , & dont on change les tons en ouvrant ou en bouchant avec les doigts les trous qui sont disposés exprès dans sa longueur. ( Lat. fistula. ) *Flauto*.

\* FLUSTER , ou FLUTER. v. n. Jouer de la flute. ( Lat. ludere fistula. ) *Sonare il flauto*.

FLUSTER. f. m. Qui joue de la flute. ( Lat. tibicen , fistulator. ) *Sonatore di flauto*. Il ne se dit qu'en riant , ou par mépris.

FLUXION. f. f. Chûte d'humeurs sur quelque partie du corps. ( Lat. fluxus , epiphora. ) *Flussione*.

FOIBLE. adj. m. & f. Qui est débile , qui a peu de force. ( Lat. debilis , infirmus , invalidus. ) *Débole*, *fiacco*. §. Se dit figur. en morale De l'esprit. *Débole*. Esprit foible , mémoire foible , gens foibles , &c. §. Foible , f. m. Le principal défaut d'une personne , ou d'une chose , l'endroit par où on la peut prendre le plus facilement. *Il débile*.

FOIBLEMENT. adv. D'une manière foible. ( Lat. debilitate. ) *Debolmente*.

FOIBLESSE. f. f. Manque de force , impuissance , qualité de ce qui est foible. ( Lat. debilitas , infirmitas , imbecillitas. ) *Debolezza*, *fiacchezza*. Il se dit au propre , & au figuré. §. Foiblesse d'esprit li-



gnité Inconfiance, imbecillité, mollesse, facilité de se laisser aller, de croire. (Lat. levitas, facilitas.) *Debolezzza, leggerezza, inconfianza*. §. Signifie encore, Syncope, défaillance, évanouissement. (Lat. defectio virium.) *Debolezzza, svenimento*.

FOIN. f. m. Herbe sèche des prés, qui sert de nourriture aux bêtes. (Lat. fenum.) *Fieno*. §. Au plur. est La moisson des herbes. *Raccolta di fieno*.

† FOIN. Interjection. Terme de repentir & d'indignation. (Lat. vix.) *Abi; cánchezo*.

FOIRE, f. f. Lieu public, où les marchands s'assemblent pour vendre en liberté leur marchandise. (Lat. nundinæ.) *Fiera*. §. Est aussi L'excrément liquide qui sort dans les cours de ventre. (Lat. liquidum stercus.) *Scorrenza; squacchera*.

FOIRER, v. n. Jetter par le fondement des excréments liquides. (Lat. liquidum stercus egerere.) *Cacar liquido; squaccherare*.

FOIREUX, euse, adj. Qui a la foire, ou qui a le visage d'une personne qui a la foire. (Lat. fortis inquinatus, foriolus.) *Che hà la scorrenza; merdoso*. Il est aussi subst. §. On appelle une mine foireuse, Un homme qui a un visage chagrin, ou malade. *Difatto; mesto*.

FOIS, f. f. & indéclinable, qui marque la répétition des actions, & les tems où elles ont été faites. (Lat. vice.) *Volta, fiera, vicenda*. §. Par le fois du corps. *Pel mezzo*.

FOISON, f. f. Nom indéclinable. Abondance. (Lat. copia, feges, abundantia, ubertas.) *Abbondanza, copia*. §. A foison, adv. En abondance. *In gran copia*.

FOISONNER, v. n. Abonder, avoir en quantité. (Lat. abundare.) *Abbondare*. §. En parlant des animaux & des plantes, il signifie Multiplier. (Lat. esse ferax.) *Multiplicare, crescere in quantitate*.

FOL, v. Pou.

FOLATRE ou FOLATRE, adj. m. & f. Qui a l'humeur plaisante, badine, qui est peu sérieux, qui est étourdi. (Lat. procax, hilaris, lascivius, promptus.) *Pazzarello, lieto, allegro, giocondo, gioioso, scherzevole*.

FOLATRE ou FOLATRE, v. n. Faire des actions, ou avoir des entretiens folâtres, plaisans, agréables, peu sérieux; badiner, faire de petites folies. (Lat. ludere, jocari, lascivire.) *Scherzare, ruzzare, far baje, pazzeggiare*.

FOLATRIERIE, f. f. Action de folâtrer, jeux de parole ou de main, qui tendent au divertissement. (Lat. ludus, lascivia, jocus, temeritas.) *Scherzo, gioco, trastullo*.

FOLIE, f. f. Demeñce, extravagance, aliénation d'esprit, dérèglement de la raison. (Lat. stultitia, amentia, insanitia.) *Pazzia, materia, follezzza, demenza, bessaggine*. §. Signifie quelquefois, Imprudence, témérité. *Imprudenza, pazzia*. §. Est aussi Une passion

dominante. *Pazzia, passione*. §. Il signifie quelquefois, Action folâtre, des paroles plaisantes, agréables, divertissantes. En ce sens il s'emploie au plur. *Pazzie*. J'aime infiniment les tableaux, c'est ma folie.

FOLLEMENT, adv. D'une manière folle, extravagante. (Lat. stultè, insanè.) *Pazzamente*.

FOLLET, etc. adj. Diminutif de Fou. Qui est un peu fou, ou gaillard. *Pazzarello, allegro, scherzevole*. §. On appelle Esprit follet, Un Démon, ou Lutin, qui fait peur à des enfans, ou à des gens foibles, par des visions, &c. (Lat. lemur.) *Folletto; fantasia*. §. Poil follet; C'est la barbe qui commence à poindre aux enfans, le duvet ou la petite plume des oiseaux. (Lat. lanugo.) *Lanugine; peluria*.

FOLICHONE, f. f. Petite folâtre. *Pazzarella*.

FOMENTATION, f. f. Remède liquide qu'on applique sur quelque partie malade. (Lat. forus, fomentum, fomentatio.) *Fomento, fomentazione*.

FOMENTER, v. a. Appliquer une fomentation sur une partie malade. (Lat. fovere, recreare fomentis.) *Fomentare*. §. Signifie aussi, Entretenir, faire durer. *Intrattenere, far durare*. §. Se dit figur. en Morale. *Fomentare*. Fomenter la division, la paix, l'amitié.

FOMENTE', ée, part. pass. & adj. (Lat. forus.) *Fomentato*.

FONCER, v. a. Payer, fournir, déboursier. (Lat. præbere sumptum.) *Forare, sborsare*. En ce sens, il ne se dit guère. §. Foncer, v. a. Se dit au propre, & lignie, Mettre un fond. (Lat. fundo munire.) *Porre il fondo*. Foncer un tonneau. §. Foncer, v. n. Signifie Donner sur, fondre sur. (Lat. irruere, irrumpere.) *Lanciarfi, avventarfi*. Foncer sur l'ennemi. Donner, ou Fondre vaut mieux.

FONCE', ée, part. & adj. Qui a bien du fonds. *Che hà beni, che è ricco*. On dit aussi, Un homme foncé, pour dire Profond dans quelque science. §. Se dit aussi en matière de couleur, quand elles sont fortes, obscures & rembrunies. *Forse, oscuro, bruno, parlando di colore*.

FONCET, f. m. C'est le plus grand des bateaux qui servent à naviger sur la rivière. (Lat. navigium majus fluviatile.) *Sorta di barca*.

FONCIER, ière, f. m. & f. Charge ou rente assignée sur un fonds, & qui n'est point rachetable. (Lat. quod ad fundum pertinet.) *Censo, rendita su qualche fondo*.

FONCTION, f. f. L'action de l'agent qui fait la chose à laquelle il est destiné, ou obligé. (Lat. munus, functio.) *Funzione*. §. Se dit figur. en choses morales en parlant Des actes, des devoirs, des occupations où l'on est engagé. *Funzione*. Les fonctions d'un Magistrat, d'un Ambassadeur, &c.

FOND, f. m. La partie basse des corps qui ont trois dimensions. (Lat. fundum.) *Fondo*. §. Signifie aussi L'extrémité d'un lieu étendu en longueur, du

moins à l'égard de la vue qui n'y peut pénétrer. *Fondo*. Le fond d'une forêt. On dit aussi fig. Dans le fond d'une solitude. §. Se dit aussi De ce qui sert de base & de fondement à quelque chose, & de ce qui paroît, ou est en effet la partie la plus basse sur laquelle une autre est posée. *Fondo*. Le fond d'un tableau. Une étoffe à fond d'or. §. S'agit quelquefois absolument, Profondeur. *Il fondo, profondità*. §. Se dit figur. Des choses spirituelles & morales. *Fondo*. Le fond du cœur, de l'ame, d'une affaire.

FONDAMENTAL, ale, adj. Principal, & qui sert de base, d'appui, de soutien, de fondement à tout le reste. (Lat. fundamentalis, primarius.) *Fondamentale*. §. Se dit aussi au figuré. *Fondamentale*.

FONDAMENTALEMENT, adv. D'une manière fondamentale. (Lat. funditus.) *Dal fondo, dai fondamentali*.

FONDANT, ante, adj. & part. présent du verbe Fondre. Ce terme se prend dans une signification passive, & signifie Ce qui se fond, se dissout. (Lat. liquefcens, facile liquefcens, quod facile solvitur.) *Che si fonde, si dissolve*.

FONDATEUR, atrice, subst. m. & f. Qui a fondé ou doté une Eglise, ou quelques prières ou œuvres pieuses. (Lat. fundator, conditor.) *Fondatore, Fondatrice*.

FONDATION, f. f. Partie du bâtiment qui est au-dessous du rez de chaussée. (Lat. fundamenta, fundatio.) *Fondamento*. En françois aussi Fondement vaut mieux que Fondation. §. Se dit De l'établissement d'une ville, d'un Empire. *Fondazione*. §. Figur. Signifie les dons ou legs qu'on fait en fonds ou en argent pour faire subsister une Communauté, ou faire quelque ouvrage de piété: les rentes annuelles qu'on assigne pour l'entretien de quelque chose. *Fondazione*.

FONDEMENT, f. m. Masse de pierre enfermée dans la terre, qui porte tout un bâtiment & qui va jusqu'au rez de chaussée. (Lat. fundamentum.) *Fondamento*. §. Se dit figur. Du commencement des Empires, des villes. *Fondamento*, fig. §. Se dit aussi Des choses spirituelles. *Fondamento, base*. La vûe de nos défauts est le fondement de l'humilité. §. Signifie aussi, Apparence, vraisemblance, probabilité, raison. *Fondamento, apparenza, ragione, probabilità*. §. Signifie aussi Principe. *Fondamento, principio*. §. Se dit aussi D'une assurance sur quelque chose. *Fondamento*. Faire fondement sur l'amitié de quelqu'un, sur ses paroles, sur les promesses.

FONDER, v. a. Poser le fondement d'un édifice. Bâir cette première partie d'un édifice qui est au-dessous du rez de chaussée. (Lat. fundare, fundamenta jacere.) *Fondare, fare il fondamento*. §. Signifie figur. Commencer à établir. (Lat. condere, initium dare.) *Fondare, stabilire*. §. Signifie aussi Donner des fonds pour établir, & faire faire quelque chose qui dure longtems. *Fondare*. Fonder des Mèsses, un Monastère, &c.



g. Se dit figur. des choses spirituelles, & signifie, Etablir, appuyer. (Lat. ponere, stabilire.) *Fondare, stabilire*. Fonder son espérance.

FONDE', ée, part. & adj. (Lat. nixus, positus.) *Fondato; stabilito*.

FONDERIE, f. f. Lieu où on fonde les métaux. *Fusura, Fonderia*. §. Il signifie aussi l'art de fondre. (Lat. ars fusoria.) *Fonderia, l'arte del fondere metalli*.

FONDEUR, f. m. Artisan qui fait l'art de fondre les métaux. (Lat. fusor.) *Fonditore*.

FONDOIR, f. m. Est un lieu dans les boucheries, où les Bouchers fondent leurs graisses pour faire le suif. (Lat. liquatorium.) *Luogo ove macellai liquefanno il sevo*.

§ FONDRE, v. a. & n. Liquefier, faire perdre à quelque chose la dureté, & sa consistance, la rendre liquide. (Lat. fundere, liquefacere, liquare.) *Fondere, liquefare, stemperare, liquidare*. §. Signifie aussi, Amaigrir, perdre de la graisse, de son embonpoint. (Lat. estundi.) *Smagrire*. §. Signifie aussi, Péris, s'affaiblir, s'abîmer. (Lat. perire, dehisceire.) *Ruinare, perire*. §. Signifie aussi, Se jeter avec impétuosité sur quelque chose. (Lat. irruere, impetum facere, irumpere, involare, insilire.) *Lanciarfi, avventurarsi*. §. Se dit figur. en Morale. (Lat. rueri, ingruere.) *Affalire, fig. venire addosso*. Tous les malheurs sont venus fondre sur moi.

FONDU, ué, part. *Fonduto, fuso*. *Ruinato*.

FONDRIERE, f. f. Lieu creux, où la terre s'est fondue & abîmée. (Lat. gurgis, lacuna.) *Fosfo*.

FONDRILLES, f. f. plur. Ordures, ou petites grains & atomes qu'on trouve dans les vaisseaux mal rincés, ou dans les eaux mal propres. (Lat. retinentia, forces.) *Feccia, fondigliuolo, posatura; malia*.

FONDS, f. m. La superficie de la terre, le sol d'un champ, d'un héritage. (Lat. solum, fundus.) *Fondo*. En ce sens il faut l'écrire toujours avec l'f. §. Signifie aussi, Propriété, & est opposé à Utiliser. *Fondo, proprietà, opposto ad Usofrutto*. §. Se dit quelquefois de l'argent amassé, & destiné à certains usages. *Fondo, danajo*. §. Se dit encore d'une somme d'argent aliénée, comme si c'étoit un héritage, à la charge d'en payer une rente qui tient lieu de fruits. (Lat. fors, caput.) *Fondo, il capitale*. §. Se dit aussi de toutes les marchandises d'un marchand. *Il fondo d'un mercatante, tutte le sue mercatanzie*. §. Se dit aussi des choses spirituelles & morales. (Lat. vis, copia.) *Fondo, forza, abbondanza*. Un fonds de science, de probité.

FONTAINE, f. f. Source d'eau vive qui sort de la terre. (Lat. fons.) *Fontana*. §. Se dit aussi de la canule par où coule la liqueur d'un muid, ou autre vaisseau. *La fontana d'una botte*. §. Est aussi le vaisseau où on garde l'eau destinée au service de la maison pendant la journée. *Fontana, vaso da conservare l'acqua in casa*. §. Se dit aussi par exagè-

ration, Des liqueurs qui coulent par les petites ouvertures d'un vaisseau mal bouché, à l'imitation d'une fontaine. *Fontana*.

FONTANELLE, f. f. Terme d'Anatomie. La partie supérieure de la tête, du crane. (Lat. apex capitis.) *Il sommo della testa*.

FONTANGE, f. f. C'est un nœud de ruban que les femmes qui se mettent proprement, portent sur le devant de leur coiffure, & un peu au-dessus du front, & qui lie la coiffure. *Fenuccia colla quale si lega la cuffia*.

FONTE, f. f. Action de fondre. (Lat. fusio.) *Il disciorfi, che si fa della neve, o' fondere dei metalli: Getto*. §. Signifie encore Le métal fondu en certaine quantité. *Il getto, una certa quantita di metallo fonduto*. §. Se dit aussi De la matière ou de l'ouvrage qui a été fondu. (Lat. aes fusile.) *Metallo*. §. Est aussi Une composition ou mélange de métal qui est différente, selon les ouvrages que l'on fond. *Metallo*.

FONTEINE, V. Fontaine.

FONTENIER, ou FONTAINIER, f. m. Celui qui fait l'hydraulique, qui a soin des fontaines, & des eaux, soit pour le public, soit pour les maisons de plaisance. (Lat. aquirex.) *Fontaniaro, che ha cura delle acque*.

FONTS, f. m. plur. Vaisseau où l'on conserve l'eau dont les Ministres de l'Eglise ont besoin pour baptiser. (Lat. fontes lustrales, piscina lustralis, fons sacer, fontes sacri, fons, vel, fontes baptismatis.) *Fonte, sacro fonte*. En Italien ne se dit qu'au singulier.

FORAIN, aîné, adj. & subst. Etranger, de dehors. (Lat. extraneus, hospes, advena.) *Foráneo, straniero*.

FORBAN, f. m. Pirate, Corsaire, Ecumeur de mer, qui attaque indifféremment amis & ennemis. (Lat. pirata, prædo maritimus.) *Pirata*.

FORÇAT, f. m. Galérien, homme condamné aux galères, qui tire à la rame par force. (Lat. remex.) *Forzato*.

FORCE, f. f. Vigueur, fanté de corps pour porter de grands fardeaux, abattre & renverser ce qui lui résiste. (Lat. vis, fortitudo, firmitas.) *Forza*. §. Se dit aussi De la voix, du son qui sort de la bouche de l'homme pour exprimer sa pensée & signifie, Etendue. *Forza*. §. Se dit aussi Des choses inanimées qui sont solides & capables de résister aux attaques de dehors. *Forza*. Le château résista longtemps à la force du canon. §. Signifie, Violence. *Forza, violenza*. §. Se dit aussi D'une puissance supérieure à laquelle on ne peut résister, & de toute autre violence. *Forza, potenza*. §. Signifie encore, Nécessité, contrainte. *Forza, necessità*. §. Signifie encore, Vertu, faculté naturelle de faire quelque chose, pouvoir, énergie, pénétration, vigueur. *Forza*. La force du sang, du feu, de l'esprit, d'un discours. §. Forces, au plur. se dit Des armées qu'un Prince peut mettre sur pied. (Lat. copie, vires, opes.) *Forze, truppe, armata*. §. Il se dit aussi De la vi-

gueur naturelle, du pouvoir que le corps & l'esprit ont de faire quelque chose. *Forza, vigore, potere*. §. Forces : Espèces de ciseaux. (Lat. forcipes, fortices.) *Forbici*.

FORCE, Sorte d'adj. indéclinable, qui signifie, Beaucoup, d'une manière abondante. *Quantita*. Il a force argent, force bled, &c. Il est vieux ; on ne le dit que dans le discours familier. §. A force, adv. *Per troppo*. A force de boire, à force de travail. *Per troppo bere, per troppo lavorare*.

FORCEMENT, adv. D'une manière forcée. (Lat. coactè.) *Forzatamente*. Ce mot ne se dit guère.

FORCER, v. a. Emporter quelque chose par effort, ou violence. (Lat. expugnare, vincere.) *Sforzare, rompere; espugnare; prendere per forza*. Forcer une place, forcer la garde, forcer une porte. §. Signifie aussi, Violenter une femme, ou fille, la prendre par force, lui ravir son honneur. (Lat. stuprare, stuprum facere, vim inferre.) *Violare, prendere per forza, stuprare*. §. Signifie aussi, Contraindre, violenter. (Lat. cogere, adigere, compellere, adhibere vim.) *Forzare, sforzare, costringere, violentare*. §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales. *Forzare, sforzare*.

FORCE', ée, part. pass. & adj. (Lat. coactus, tortus.) *Forzato, sforzato*.

FORCÈTE, f. f. Petits ciseaux, petites forces. (Lat. forciculæ.) *Forficette*.

FORET, f. f. Grande étendue de terre couverte de bois, de haute futaie. (Lat. sylva.) *Selva, foresta, bosco*.

FORET, f. m. Outil de fer pointu en forme de vis : petit instrument de fer dont on se sert pour percer, faire des trous. (Lat. terebra, terebellum.) *Spillo, spilletto, punteruolo; trapano, suechio*.

FORFAIRE, v. n. Pécher, manquer à son devoir. (Lat. peccare, delinquere.) *Misfare, fallire, peccare*. Il ne se dit qu'en parlant de certains crimes.

FORFAIT, f. m. Se dit Des crimes en général. (Lat. scelus, facinus, turpe committum.) *Misfatto, delitto*. §. A forfait, adv. A un certain prix déterminé pour toute l'entreprise de l'ouvrage. *A cottimo*.

FORGE, f. f. Grand fourneau où l'on fond le fer qui sort des mines, & où on le réduit en gueuse. (Lat. ultrina.) *Fucina*. Il se dit De tout fourneau où les ouvriers qui travaillent avec le feu, font chauffer leur fer pour le mettre en œuvre. (Lat. officina.) *Fucina*.

FORGER, v. a. Battre le fer sur l'enclume après l'avoir fait chauffer & rougir, pour le travailler & réduire en telle forme qu'on veut. (Lat. fingere, procudere, fabrefacere.) *Fabbricare al fuoco, lavorare, battere il ferro*. §. Figur. signifie, Inventer, imaginer, controuver, supposer. (Lat. comminisci, fingere.) *Fabbricare, fig. invenire, immaginare*.

FORGE', ée, part. & adj. (Lat. sic-



rus, formatus, fabrefactus. ) *Fabbricato al fuoco, lavorato.*

FORGERON. f. m. Ouvrier qui travaille à forger le fer. ( Lat. *faber ferrarius, malleator ad utrinam.* ) *Fabbro.*

FORGEUR. f. m. Ouvrier qui forge le fer, ou l'étain, ou l'argent pour en faire de petits ouvrages, comme épée, ciseaux, rasoir, vaisselle, &c. ( Lat. *ficior, faber, opifex.* ) *Fabbro.*

FORLIGNER. v. n. Dégénérer, ne pas suivre la vertu & les bons exemples de ses ancêtres, faire quelque chose indigne de leur race. ( Lat. *degenerare, esse degenerem.* ) *Tralignare, degenerare.*

FORMALISER. v. n. qui ne se dit qu'avec le pron. possessif. Se scandaliser, s'offenser de quelque chose. ( Lat. *irasci, succensere, offendi, expostulare.* ) *Offendersi, scandalizzarsi.*

FORMALISTE. adj. m. & f. Celui qui s'attache exactement aux formes, & qui n'en veut point déborder. ( Lat. *diligens cautior formularum, affectator putidus.* ) *Che osserva troppo le formole.* §. Se dit aussi d'un homme cérémonieux, & façonnier, qui veut qu'on ait pour lui de grands égards, & avec qui on ne peut vivre franchement & en liberté. *Cerimonioso, che e sempre sù'l convenevole.*

FORMALITE'. f. f. Formule de droit; règle prescrite pour faire des procédures judiciaires. ( Lat. *juris formula, præscripta ratio.* ) *Formalità.* §. Se dit aussi d'un certain ordre, de certaines bienfaisances, de certaines cérémonies qu'on observe. *Formalità.*

FORMATION. f. f. Action par laquelle une chose se forme. ( Lat. *formatio.* ) *Formazione, formamento.*

FORME. f. f. C'est selon Aristote, le second principe, qui, étant jointe à la matière, compose tous les corps naturels. ( Lat. *forma.* ) *Forma.* §. Est aussi l'apparence extérieure de tous les corps, & ce qui en dispose les parties selon leur quantité, étendu en longueur, largeur, & profondeur. *Forma.* §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales, De la manière d'être, de se comporter, d'agir, &c. *Forma.* La forme du gouvernement. L'esprit prend différentes formes. §. Façon, manière de faire les choses. ( Lat. *modus, ratio, formula.* ) *Forma, maniera, modo.*

FORMEL, elle. adj. Qui donne la forme, qui fait qu'elle est telle. ( Lat. *formalis.* ) *Formale.* §. Se dit figur. en morale. ( Lat. *expressus, aptus.* ) *Formale.* Un passage, un texte formel; une parole formelle, &c.

FORMER. v. a. & quelquefois n. Donner la forme, l'être, la naissance à quelque chose. ( Lat. *formare.* ) *Formare.* §. Se dit aussi pour, Assembler plusieurs parties pour leur donner la forme d'un corps. *Formare.* Former une armée, un escadron. §. Se dit figur. Des choses spirituelles & signifie, Produire, concevoir, proposer ce qu'on a conçu, donner la forme à quelque chose. ( Lat. *agitate, creare, constituere.* ) *Formare;*

*produire, concepire; proporre.* §. Se dit fort souvent avec le pronom personnel, & signifie, Être produit, recevoir, prendre forme. Il se dit tant au propre qu'au figuré. *Formarsi, esser prodotto.* Le tonnerre se forme des exhalaisons.

FORME', ée. part. pass. & adj. ( Lat. *formatus, procreatus, expressus.* ) *Formato.*

FORMIDABLE. adj. m. & f. Qui fait peur, qui est à redouter. ( Lat. *terribilis, formidabilis.* ) *Formidabile, ridottivole, spaventevole.*

FORMULAIRE. f. m. Ecrit qui contient la forme du serment qu'on doit faire en certaines occasions. ( Lat. *formularium, codex formularius.* ) *Formulario.*

FORMULE. f. f. Règle, certains termes prescrits & ordonnés pour quelque acte de justice. ( Lat. *formula.* ) *Formula.*

FORMULISTE. f. m. Qui se tient ricté aux formules. ( Lat. *actionum auctores, formularum cantor.* ) *Grande osservatore delle formole.*

FORNICATEUR. f. m. Celui qui commet fornication, qui a commerce avec les femmes de mauvaise vie. ( Lat. *fornicator, stuprator.* ) *Fornicatore.*

FORNICATION. f. f. C'est le péché de luxure qui se commet par deux personnes dont ni l'une ni l'autre ne sont point liées par le Sacrement de Mariage, ni par un vœu solennel. ( Lat. *fornicatio.* ) *Fornicazione.*

FORS. Préposition dont on s'est servi au lieu de Hors. V. ce mot.

FORSENE', ée. adj. Furieux, qui est emporté d'amour, de colère, ou d'une autre passion, jusqu'à en perdre le sens & la raison. ( Lat. *furens, furiosus, rabidus.* ) *Forsennato.*

FORT, FORTE. adj. Qui est de taille & de complexion robuste, qui est capable de porter de gros fardeaux. ( Lat. *fortis, robustus.* ) *Forte.* §. Se dit aussi figur. en choses spirituelles & morales. *Forte.* Ce mot en Italien a les mêmes acceptions qu'en François, tant considéré comme subst. que comme adj. §. Fort, subst. Chateau, petite place fortifiée par l'art, ou par la nature. ( Lat. *arx.* ) *Rocca, castello, forte.*

FORT. adv. Beaucoup, avec force, violence, fermement. ( Lat. *multum, valde, vehementer.* ) *Forre, molto, sommanente.*

FORTEMENT. adv. D'une manière ferme, constante, & vigoureuse. ( Lat. *fortiter.* ) *Fortemente.*

FORTERESSE. f. f. C'est un nom général dont on appelle toutes les places fortifiées, soit par la nature, soit par l'art. ( Lat. *arx.* ) *Fortezza, rocca, bastia.*

FORTIFIANT. adj. Qui fortifie, qui augmente les forces. ( Lat. *roborans, confirmans, augens vires.* ) *Corroborante.*

FORTIFICATEUR. f. m. Ingénieur qui fortifie les places, ou qui écrit fur les fortifications. ( Lat. *munitionum, munimentorum conditor, edificator.* )

*Ingenere, fortificatore, che fortifica le piazze.*

FORTIFICATION. f. f. La science, ou l'art de fortifier. ( Lat. *architectura militaris.* ) *Fortificazione, architettura militare.* §. Se dit aussi De la place fortifiée, & de tous les travaux qui servent à la défendre & en éloigner l'ennemi. ( Lat. *munimentum, propugnaculum.* ) *Fortificazione.* §. Se dit aussi De l'action de fortifier. ( Lat. *munio.* ) *Fortificazione, fortificamento.*

FORTIFIER. v. a. Rendre une chose plus forte. ( Lat. *roborare, firmare.* ) *Fortificare; rinforzare, munire.* §. Affermir. ( Lat. *roborare, confirmare, vires augere.* ) *Fortificare, rinforzare, corroborare.* §. Se dit plus souvent avec le pronom personnel, & signifie, Reprendre ses forces. ( Lat. *augescere, crescere.* ) *Fortificarsi, rinforzarsi.*

FORTIFIÉ', ée. part. pass. & adj. ( Lat. *munitus.* ) *Fortificato, munito.*

FORTIN. f. m. Diminutif de Fort. Petit fort. ( Lat. *castellum, castrum minus.* ) *Fortino.*

FORTUIT, suite. adj. Inopiné, qui arrive par hazard, casuel. ( Lat. *fortuitus.* ) *Fortuito, avvenuto a caso.*

FORTUITEMENT. adv. D'une manière fortuite, par hazard. ( Lat. *forte, fortuito.* ) *A caso, fortunosamente.*

FORTUNE. f. f. Divinité aveugle, bizarre & capricieuse, qui selon les Payens présidoit à tous les événements, & distribuoit à sa fantaisie les biens & les maux. ( Lat. *fortuna, fors.* ) *Fortuna, fors.* §. Signifie aussi en général Toute sorte de succès, de prospérité. *Fortuna.* §. Signifie encore, Toute sorte de traversé, de danger, de hazard. ( Lat. *eventus, discrimen, periculum.* ) *Fortuna, caso, pericolo, avvenimento.*

FORTUNE, ée. adj. Heureux. ( Lat. *felix, fortunatus.* ) *Fortunato, felice, avventurato, venturoso.*

FOSSE. f. f. Profondeur, creux de terre au-dessous du rez de chaussée. ( Lat. *fossa.* ) *Fossa, fosso.* §. Se dit aussi Des lieux que l'on creuse par art pour divers usages. ( Lat. *scrobs, fossa, fovea.* ) *Fossa.* Il se dit plus particulièrement Du lieu creusé pour y enterrer les morts.

FOSSE' f. m. Fosse, ou ouverture de terre étendue en longueur, qui sert à empêcher un passage, ou à environner un champ, pour en défendre l'entrée. ( Lat. *fossa.* ) *Fosso.*

FOSSETTE. f. f. Diminutif, Est un petit trou qu'on fait en terre pour y jeter, & y faire tenir des balles, des noix, ou des noyaux, &c. à quelque distance. ( Lat. *fossula, scrobiculus.* ) *Fossetta.* §. On appelle aussi Fossertes, certains petits trous qui se forment au menton, & sur les joues en riant. *Pozzetta.*

FOSSILE. adj. m. & f. Qui se trouve dans la terre quand on la creuse. ( Lat. *fossilis.* ) *Fossile.* Terme de Physique.

FOSSOYER. v. a. Fouir, creuser en terre, faire des fossés, des fosses, enclorre un champ, un héritage, de fossés. ( Lat. *foveis circumdare, fodere, circumfodere.* )



fodere.) *Scavare, cavare, far fossi, circondar di fossi, affossare.*

**FOSSOYE',** ée. part. adj. Qui est entouré de fossés. (Lat. *foveis cinctus, munitus, circumdaeus.*) *Cavato, scavato.*

**FOSSOYEUR,** f. m. Celui qui fait les fossés & les bierres pour enterrer les morts. (Lat. *fossor.*) *Beccamorti, becchino.*

**FOU, FOL,** adj. & f. m. Folle, f. Insensé, qui a perdu l'esprit, le sens, la raison, le jugement. (Lat. *stultus, insanus, demens, stolidus, hebes.*) *Pazzo, mao.* On dit Fol devant une voyelle. §. Signifie quelquefois, Imprudent, extravagant, sans conduite, impertinent. *Pazzo, imprudente, strano.* §. Signifie quelquefois simplement, Enjoué, plaisant. *Pazzo, goioso, piacevole.* §. Signifie aussi, Mal avisé, étourdi, crédule. *Pazzo, incauto, credulo.*

**FOU,** f. m. Arbre, qu'on appelle de plusieurs autres noms; Fouteau, faine, fene, faux, fau, hêtre. (Lat. *fagus.*) *Faggio.*

† **FOUAILLER,** v. a. Fréquentatif. Donner souvent de grands coups de fouet. *Stassilare, dare molte stassilate.*

**FOUASSE,** ou **FOUACE,** f. f. Pain cuit sous les cendres. (Lat. *panis subcinericius.*) *Focaccia.*

**FOUDRE,** f. m. & f. Est une exhalaison grasse, nitreuse, & sulphuree, qui s'enflamme par le choc des nuës, & qui en sortant avec violence fait un grand bruit, & des effets extraordinaires en tombant. (Lat. *fulmen.*) *Fulmine; Fôlgore.* Il est plus souvent fem. au propre, & plus souvent masc. au fig. §. Se dit figur. De la colere de Dieu, ou des Rois, & de ce qui a un grand éclat, & une grande force. *Fôlgore.*

**FOUDROYANT,** ante. adj. Qui foudroie. (Lat. *fulminans.*) *Fulminante.*

**FOUDROYER,** v. a. Lancer la foudre. (Lat. *fulminare, fulmina jacere, torquere, jaculari.*) *Fulminare.* §. Signifie figur. Renverser, ruiner, terrasser. *Ruinare, atterrare.* §. Se dit quelquefois seul, & absolument pour, Tempêter, mener du bruit, faire de l'éclat. *Fulminare, strepitare.*

**FOUDROYE',** ée. part. Frappé de foudre. (Lat. *ictus, tactus fulmine.*) *Fulminato, tocco dal fulmine.*

**FOUDROYEMENT,** f. m. Action par laquelle une chose est foudroyée. (Lat. *excidium, fulminatio, evertio.*) *Fulminazione.*

**FOUET,** f. m. Petite ficelle fort déliée, dont l'agitation fait une impression dans l'air si violente, qu'elle y cause du bruit, & fait de la douleur sur le corps des animaux. (Lat. *flagellum.*) *Sferza, stassile, frusta.* §. Se dit aussi De tout autre instrument avec lequel on fouette. §. Se dit aussi De l'action & des coups qu'on donne avec le fouet. (Lat. *flagrum, verbera.*) *Stassilata, frusta.*

**FOUETER,** v. a. Donner des coups de fouet. (Lat. *flagello excipere, flagellare.*) *Frustare, stassilare, sferzare, bâter.*

**FOUETE',** ée. part. & adj. (Lat. *flagellatus.*) *Frustato, sferzato, stassilato, bastato.*

**FOUETEUR,** euse. f. m. & f. Qui fouette, qui aime à fouetter. (Lat. *plagiosus.*) *Stassiatore, frustatore.*

**FOUGERE, ou FEUGERE,** f. f. C'est un genre de plante qu'on peut nommer Capillaire, parce qu'elle a beaucoup de rapport avec le Capillaire ordinaire. (Lat. *filix.*) *Felce.*

**FOUGUE,** f. f. Impétuosité, emportement de gens courageux, chauds, & bilieux qui est de peu de durée. (Lat. *subitarius impetus, ardor animi.*) *Fúcia, impeto, ardore, fuoco, vivacità.* §. Signifie aussi Fureur. *Furore.* §. Se dit figur. Des choses spirituelles. *Furore.* La fougue d'un Poëte.

**FOUGUEUX,** euse. adj. Emporté, violent. (Lat. *vehemens, fervidus, praefervidus, violentus.*) *Focoso, furioso, rovente, fervente, violento.*

**FOUILLE,** f. f. Ouverture, action de fouiller. (Lat. *fossio.*) *Cavamento, scavamento.*

**FOUILLE-MERDE,** f. m. Insecte qui vit de fiente & d'ordure. (Lat. *scarabeus.*) *Scarafaggio.*

**FOUILLER,** v. a. & n. Creuser la terre. (Lat. *fodere.*) *Cavare, scavare.* En parlant des pourceaux. *Razzolare, grufolare.* §. Signifie aussi, Tirer quelque chose de la terre dans laquelle on creuse. *Cavar di terra.* §. Rechercher quelque chose en des endroits particuliers. (Lat. *peritratari, excutere.*) *Ricercare, cercare, investire; frugare.* §. Se dit figur. en choses spirituelles & signifie, Chercher, sonder, pénétrer. (Lat. *investigare, quaritare.*) *Ricercare, investire.*

**FOUILLE',** ée. part. & adj. (Lat. *excussus, investigatus.*) *Cavato, scavato, Ricercato, investigato.*

**FOUNE,** f. f. Animal sauvage, gros comme un chat, mais plus long, qui fréquente les maisons, qui fait grande guerre aux pigeons, aux poulets, aux œufs. (Lat. *martes.*) *Faina.*

**FOUR,** v. a. Creuser la terre, y faire des fossés. (Lat. *fodere.*) *Cavare, scavare nella terra, zappato.*

**FOU,** ie. part. & adj. (Lat. *fossus.*) *Zappato, cavato.*

**FOULE,** f. m. Multitude de personnes qui s'entre-poussent; presse, quantité de plusieurs personnes en un même lieu. (Lat. *turba, multitudo.*) *Folla, calca, turba, moltitudine.* §. On le dit de plusieurs choses qui sont en abondance en un même lieu. *La folla, in abbondanza.* Les biens viennent en foule dans cette maison. §. Action de fouler; il se dit De la préparation des draps, des laines, &c. qu'on leur donne en les foulant ou pressant pour les rendre plus fermes. (Lat. *tritura, desquamatio, politio.*) Il *sodar che si fa dei panni nella gualchiera.* §. Signifie aussi, Surcharge, oppression. (Lat. *damnum, vexatio.*) *Oppressione, danno.*

**FOULER,** v. a. Presser quelque chose. (Lat. *conculcare, congerere, cal-*

*care, opprimere, vexare.*) *Calcare; premere, pestare; calpestare, pigiare.* En parlant Des draps. *Sodare.* §. Signifie aussi, Offenser quelque partie du corps par quelque effort ou contusion. (Lat. *oblittere.*) *Pestare, ammaccare, accicare.* §. Signifie aussi, Surcharger, opprimer. (Lat. *vexare.*) *Opprimere.*

**FOULE',** ée. part. & adj. (Lat. *calcatus.*) *Calcato, pistato, pigiato; oppresso.*

**FOULERIE,** f. f. Lieu où l'on foule. (Lat. *calcatorium.*) *Gualchiera, Strerajo.*

**FOULEUR,** f. m. Ouvrier qui foule les draps. (Lat. *calcator.*) *Pigiato.*

**FOULOIR,** f. m. Lieu où les Artisans, Chapeliers, Bonnetiers, &c. foulent leur marchandise. (Lat. *calcatorium.*) *Gualchiera.*

**FOULON,** f. m. Ouvrier qui prépare les draps en les faisant fouler. (Lat. *fullo.*) *Follone.*

**FOULQUE,** f. m. Oiseau de rivière. (Lat. *fulca.*) *Fôlaga.*

**FOULURE,** f. f. Blessure qui vient par quelque effort, ou quelque contusion. (Lat. *obtritio, oblitio.*) *Ammaccatura, rottura.*

**FOUPIR,** v. a. Oter le lustre d'une étoffe à force de la manier, de la chiffonner. *Gualcire.*

**FOUPI,** ie. part. & adj. *Gualcito.*

**FOUR,** f. m. Lieu où l'on cuit le pain & la pâtisserie. (Lat. *furnus, clibanus.*) *Forno.*

**FOURBE,** f. f. Tromperie, déguisement de la vérité. (Lat. *fraus.*) *Furberia, furfanteria.*

**FOURBE,** adj. m. & f. & quelquefois subst. Trompeur, imposteur. (Lat. *vafes, veterator, fraudulentus.*) *Furbo, furfante.* C'est l'action d'un fourbe. Il a l'esprit fourbe.

**FOURBER,** v. a. Tromper adroitement, finement, malhonnêtement. (Lat. *inducere in fraudem, fallere, ludificare.*) *Ingannare.*

**FOURBERIE,** f. f. Tromperie, action de fourber, coutume qu'on a de tromper, de déguiser. (Lat. *fraus, dolus, stropia.*) *Furberia, forfanteria, inganno.*

**FOURBIR,** v. a. Nettoyer, rendre poli & luisant. (Lat. *detergere, polire.*) *Forlire, nettare, pulire.* Il se dit plus particulièrement des armes. Fourbir une épée, une cuirasse, &c.

**FOURBISSEUR,** euse. f. m. & f. Artisan qui vend & qui fourbit des épées. (Lat. *politor, famarius.*) *Spatajo.*

**FOURBISSURE,** f. f. Action de fourbir, nettoyage des armes, polissage. (Lat. *politura.*) *Il forbire, politura.*

**FOURBURE,** f. f. Maladie de cheval, fluxion qui lui tombe sur les nerfs des jambes qui les rend si roides qu'elle leur ôte le mouvement. *Flussione, che viene alle gambe del cavallo.*

**FOURCHE,** f. f. Outil de fer composé d'une douille, & de deux ou trois fourcheons, ou branches pointus. (Lat. *furca.*) *Forca.* §. Fourches. f. f. pl. Gibet, colonnes de pierre élevées pour



marque d'une haute Justice. (Lat. pabulum, gabalus, furca.) *Forche*, *parib. lo.*

**FOURCHER**, v. n. Se diviser en deux ou plusieurs branches. (Lat. findi, divi mi in furcam.) *Diviserse come le forche, in più rami, in più strade.*

**FOURCHET**, f. m. Apofume, fronce qui vient entre deux doigts de la main, où il se fait comme une fourchette. *Postema tra le due dita della mano.*

**FOURCHETTE**, f. f. Petite fourche. (Lat. furcula, furcula.) *Forchetta*, §. Est aussi Un petit instrument de cuisine ou de table, pour tirer la viande du pot, ou quelque autre mets de dedans un plat pour le porter à la bouche. *Forchetta.*

**FOURCHON**, f. m. C'est une des pointes d'une fourche, ou fourchette (Lat. dens, cornu.) *Dente di forca.*

**FOURCHU**, ué. adj. Qui se divise en deux ou plusieurs branches. (Lat. bifidus, bicornis.) *Forcuto.*

**FOURCHURE**, f. f. L'endroit où une chose commence à se fourcher, à se séparer en deux (Lat. discriimen, nexus, commissio.) *Infercarura.*

**FOURGON**, f. m. Espèce de charrette dont on se sert pour porter du bagage, des munitions soit à la campagne, soit à l'armée. (Lat. carruca.) *Carriera*, §. Est aussi Une pièce de fer emmanchée qui sert à disposer le bois pour chauffer le four. (Lat. contus furnarius.) *Spazza forno.*

**FOURGONNER**, v. a. Remuer le bois & la braise d'un four avec le fourgon du four. Il signifie aussi en terme bas & populaire Tisonner, déterier le feu sous prétexte de le refaire d'une autre façon en se servant de la pelle, des pinettes, du fourgon, ou de quelque autre ferrement. (Lat. furnarium lignum conto versare.) *Muovere i rizzoni*, §. Signifie figur. Brouiller, renverser tout dans un coffre, dans un cabinet, &c. sous prétexte d'y chercher quelque chose. *Scompiaggiare.*

**FOURMI**, f. f. Petite insecte tantôt rouge, tantôt noir, qu'on trouve en grande quantité dans le tronc des vieux chênes, & qu'on croit vivre dans une espèce d'économie. (Lat. formica.) *Formica.*

**FOURMILLEMENT**, subst. m. Picotement, démangeaison, comme si on sentoit des fourmis courir sur la peau. (Lat. formicatio.) *Formicolio*, *brulic.*

**FOURMILLER**, v. n. Être en grande quantité en même lieu, abonder, paroître en grand nombre, & en manière d'une multitude de fourmis. (Lat. affluere, abundare, scatere.) *Abbondare*, *correre*, *venire a folla*, §. Se dit aussi figur. *Abbondare*. Ce livre fourmille de fautes. §. Se dit aussi D'un certain picotement entre cuir & chair, qu'on sent quelquefois à la peau, & principalement aux pieds & aux mains. *Sentire vero formicolas sulla pelle.*

**FOURMILLIERE**, f. f. Lieu où nais-

sent, où s'assemblent, où se tiennent les fourmis. (Lat. formicarum nidus, cavus, cubile.) *Formicajo.*

**FOURNAGE**, f. m. Ce que l'on donne pour la cuite du pain. (Lat. merces fainacea, operæ furnaceæ.) *Diritto del forno.*

**FOURNAISE**, f. f. Sorte de four. Lieu où l'on allume un grand feu. (Lat. fornax.) *Fornace.*

**FOURNEAU**, f. m. C'est pour l'ordinaire une sorte de petit four, vaisseau propre à contenir du feu, & surtout du charbon. (Lat. caminus, fornacula.) *Fornello.*

**FOURNE'E**, f. f. Le pain qui emplit le four à chaque fois qu'on le chauffe. (Lat. coctura unius operæ.) *Informata.*

**FOURNIER**, ére. f. m. & f. Se dit en Languedoc & autres Provinces du Boulanger. (Lat. pistor.) *Fornara.*

**FOURNIL**, f. m. Le lieu où est le four dans les maisons bourgeoises. (Lat. furnarium cubiculum, furnile.) *La stanza del forno.*

**FOURNIMENT**, f. m. Flasque, étui de bois, ou de corne à mettre de la poudre, que portent ceux qui ont des armes à feu pour les charger. (Lat. pyrii pulveris apparatus, conditorium, capsula.) *Fiachetta da polvere.*

**FOURNIR**, v. n. & a. Livrer, donner ce qu'on nous demande, garnir de choses nécessaires, subvenir, contribuer. (Lat. præbere, suppeditare.) *Fornire*, *fornistrare*, *porgere*, *contribuire*, §. Signifie aussi, Achever, parfaire. (Lat. complete, perficere, absolvere.) *Compiere*, *finire*, *terminare*, *spedire*, §. Se dit aussi figur. Des choses spirituelles. *Fornire*, *fornistrare*. Son esprit fournit à tout. §. Signifie encore, Suffire, & alors il est n. (Lat. sufficere, paret esse.) *Fornire*, *bastare*. Il ne s'en faut point fournir à tant d'ouvrage.

**FOURNI**, ie. part. & adj. (Lat. instructus.) *Fornuto.*

**FOURNITURE**, f. f. Provision, ce qui sert à fournir, à pourvoir des choses nécessaires pour un certain besoin. (Lat. præbitio, suppeditatio.) *Fornimento*, *provisone*, §. Se dit aussi Des menus choses qui accompagnent celle qui est principale. (Lat. supplementum, appendix, additamentum.) *Fornimento.*

**FOURRAGE**, f. m. Paille, ou herbe sèche qui sert à nourrir les bestiaux, les chevaux. (Lat. pabulum, farrago, farragineum pabulum.) *Foraggio.*

**FOURRAGER**, v. a. Consommer les feuxes, & pailles d'une métairie. (Lat. pabulari) *Consumare il foraggio*, §. Signifie aussi, Aller chercher du fourrage. (Lat. comparare pabulum, conquistare, comportare ad castra.) *Foraggiare*, *andare a foraggio*, §. Signifie encore, Ravager, désoler, piller, ruiner un pays, y mettre tout en désordre. (Lat. depredari, inferre vastitatem.) *Saccheggiare*, *predare*, *guastare*, *rovinare*, *farraggiare*, §. Se dit aussi Des bêtes sauvages qui viennent gâter les blés, les jardins. (Lat. vastare.) *Guastare*, *rovinare*.

**FOURRAGE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. vastatus.) *Predato*, *saccheggiato*; *guastato*, *rovinato*.

**FOURAGEMENT**, f. m. (Lat. pabulatio.) *Il foraggiare.*

**FOURRAGEUR**, f. m. Cavalier qui va chercher du fourrage. (Lat. pabulator.) *Foraggiere.*

**FOURREAU**, f. m. Sorte de guaine, d'étui, d'enveloppe. (Lat. vagina, theca.) *Fodero*, *guaina*. On dit non seulement Fourreau d'épée, mais de chaîses, de manches d'habits, d'ensans, &c.

**FOURRELIER**, f. m. Artisan qui fait des fourreaux de pistolets & autres. (Lat. vaginarum artifex, concinnator.) *Chefa i fodori*

**FOURRER**, v. a. Faire entrer, introduire quelqu'un dans une maison; s'engager dans une affaire. (Lat. inducere, inferere, insinuare.) *Ficare*, *introdurre*, §. Signifie aussi, Mettre quelque chose dans une autre, l'y faire entrer. (Lat. inducere.) *Ficare*, *cacciar dentro*, §. Signifie encore, Cacher, mettre en quelque lieu étroit. Et avec le pron. pers. il signifie Entrer quelque part, s'ingérer, s'engager dans quelque affaire. *Nascondere*, *Inferirsi*, §. Garnir de fourrures, ou d'autres choses qui gardent la chaleur. (Lat. intruere, alluere, proteggere, pelliculare vestes.) *Foderare*, §. Se dit figur. en morale des choses spirituelles. *Ficare*, *sacciare*. Je ne sçaurais rien fournir dans ma tête.

**FOURRE'**, ée. part. & adj. (Lat. inductus, insitus, fictus, simulatus.) *Ficcato.*

**FOURREUR**, f. m. Marchand Pelletier qui vend des manchons, des habits fourrés de peau. (Lat. pellio.) *Pellicciaio*, *pellicciere*.

**FOURIER**, f. m. Officier qui marque les logis pour le Roi, & toute fa Cour, quand il voyage. (Lat. designator hospitiorum, metator.) *Ufficiale*, *che segna le abitazioni pe' le Re*.

**FOURRURE**, f. f. Garniture de peaux qu'on met aux habits pour les rendre plus chauds, ou pour leur servir d'ornement. (Lat. veltis pellita.) *Fodera di pelle*, *pelliccia*, §. Signifie aussi Les peaux mêmes dont on garnit les habits. (Lat. pellis.) *Pelle*, §. Est aussi Un habit que portent les Docteurs, & Bacheliers d'une Université, qui sont des marques de leur caractère & de leur qualité. *Bàtalo*.

\* **FOURVOYEMENT**, f. m. Egarement, sortie du droit chemin. (Lat. deerratio.) *Traviamento*.

\* **FOURVOYER**, v. a. Egarer, détourner du bon chemin. (Lat. à recta via deducere, deflectere.) *Traviare*.

\* **FOURVOYE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. digressus, aberratus.) *Traviato*.

**FOUTEAU**, f. m. Arbre de haute futaie, qu'on appelle autrement Fau, ou Hêtre. (Lat. fagus.) *Faggio*.

**FOY** ou **FOI**, f. f. La première vertu Théologale. C'est un don de Dieu qui fait acquiescer fermement aux vérités qu'il a révélés à son Eglise. (Lat. fides.) *Fede*, §. Signifie encore, Fidélité, assurance, promesse, serment, parole qu'on



donne de faire quelque chose, & de Pécuter. *Fede, fedelta, sicurtà, promessa.*

FOYE. f. m. Partie de l'animal, d'une grandeur considérable, située dans l'hypochondre droit sous le diaphragme & les fausses côtes. (Lat. jecur.) *Fégaço.*

FOYER. f. m. L'âtre de la cheminée d'une chambre où on fait le feu. (Lat. focus.) *Focolare.*

FRACAS. f. m. Grande destruction faite avec bruit & violence. (Lat. fragor.) *Fracasso.* §. Se dit aussi pour Bruit, tumulte, desordre. (Lat. strepitus, tumultus.) *Fracaso, strepito, rumore.* §. Se dit figur. Des choses qui font du bruit & de l'éclat. *Fracasso.* Quand on est belle, on fait bien du fracas.

FRACASSER. v. a. Briser en plusieurs pièces. (Lat. comminuer, frangere.) *Fraccasare, rompere in più parti.*

FRACASSE, ée. part. pass. & adj. (Lat. comminutus, effractus.) *Fraccasato.*

FRACTION. f. f. Rupture, action par laquelle on rompt, on divise quelque chose. (Lat. fractura.) *Frazzione, frattura, rottura.*

FRAGILE. adj. m. & f. Foible, qui se peut facilement briser. (Lat. fragilis, imbecillis, debilis.) *Fragile, debole.* §. Se dit figur. en morale, De la fortune, des biens, des grandeurs de ce monde. (Lat. vanus, periturus.) *Frágile.* §. Se dit aussi De ce qui est foible spirituellement, qui est sujet à pécher, périssable, peu ferme. (Lat. infirmus, instabilis, varius, mutabilis.) *Fragile, instabile.*

FRAGILITE'. f. f. Qualité de ce qui est fragile; facilité à se casser. (Lat. fragilitas.) *Fragilità.* §. Se dit aussi De la fortune, & des choses spirituelles, & signifie Foiblesse, facilité, penne, inclination, disposition à faillir, à faire des fautes. (Lat. infirmitas.) *Fragilità, debolezza.* La fragilité humaine, la fragilité du sexe.

FRAGMENT. f. m. Petit morceau d'une chose rompuë. (Lat. fragmentum, particula.) *Frammento; pezzo.* §. Se dit figur. Des ouvrages de l'esprit. *Frammento.*

† FRAIRIE. f. f. Débauche, réjouissance. *Bombanza, lo squazzare, divertimento.* C'est un terme populaire.

FRAIS, FRAICHE. adj. Qui tient le milieu entre le chaud & le froid, mais enforte pourtant que le froid domine. (Lat. frigidus, algidus, frigidulus.) *Fresco.* §. Se dit aussi De ce qui a une fraîcheur agréable, un degré de froid tel qu'on le souhaite. *Fresco.* Un air frais; de l'eau fraîche. §. Signifie quelquefois, Nouveau, récent; doux & non salé. (Lat. recens.) *Fresco; nuovo.* Des nouvelles fraîches; du beurre frais. §. Veut encore dire, Sain, robuste, reposé, qui a repris des forces. (Lat. quietus, integer.) *Fresco, sano.* §. Frais est quelquefois sublt. & signifie Un air doux & moins chaud. *Il fresco.*

FRAIS. f. m. plur. Dépens, argent

qu'on est obligé d'avancer, de débours pour faire quelque chose. (Lat. sumptus, expensa, impensa.) *Spesa, costo, dispendio.*

FRAÏCHEMENT. adv. D'une manière fraîche. (Lat. frigidulè.) *Fresamente.* §. Il signifie aussi, Recemment, depuis peu. (Lat. nuper, recens.) *Freschamente, poco fa.*

FRAÏCHEUR. f. f. Douce température de l'air ni chaud, ni froid. (Lat. frigus opacum, amenum, alzor, aer frigidior.) *Fresco, rezzo, frescura, freschezza.* §. En ce sens il se dit quelquefois absolument, & signifie, Froideur, froid. (Lat. frigus.) *Fresco, freddo, frescura.* §. Signifie figur. Santé, beauté, vivacité. (Lat. juvenus, vis.) *Freschezza.*

FRAISE. f. f. Petit fruit rouge ou blanc qui croît dans les jardins & dans les bois. (Lat. fragum.) *Fragola.* §. Est aussi Un ornement de toile plissée de plusieurs plis. (Lat. stultentia.) *Collage alla Spagnuola.*

FRAÏSER. v. a. Plisser à la manière d'une fraise. (Lat. crispare, concinnare in rugas.) *Incrispere.* §. Terme de Fortification. *Palificare.*

FRAÏSE'. ée. part. Il a les significations de son verbe. (Lat. crispatus, præcinctus.) *Incrispato.*

FRAÏSIER. f. m. Plante qui porte les fraises, qui croît dans les bois, les jardins. (Lat. fragaria, fragus.) *La pianta delle fragole.*

FRAMBOISE. Fruit rouge & quelquefois blanc qui croît sur un arbrilleau épineux. (Lat. morum idæum, idæi rubi.) *Mera di rovo.*

FRAMBOISER. v. a. Mettre des framboises dans des liqueurs, dans des confitures, pour leur donner un meilleur goût. (Lat. moris idæis conspergere.) *Porre le more in qualche licore.*

FRAMBOISIER. f. m. Espèce de Ronce qui porte des framboises. (Lat. rubus idæus.) *Rovo.*

FRANC, FRANCHE. adj. Sincère, véritable. (Lat. sincerus, ingenuus, genuinus.) *Sincero, vero, ingénuo.* §. Se dit aussi pour Libre, qui n'est point contraint. (Lat. liber, spontaneus.) *Franco, libero.* Ou qui n'est point esclavé. §. Se dit aussi pour exagérer la vérité de quelque chose. (Lat. verus, purus, merus.) *Mero; Vero.* Un franc coquin; une franche coquette. §. Il se dit dans la signification D'entier, complet. *Intiero, tutto.* Il a huit jours francs. §. Signifie aussi, Libre, exempt des charges & impositions publiques, ou particulièrement. (Lat. immunitus, exemptus.) *Esente.* §. Se dit figur. en choses spirituelles. *Esente, libero.* Il est franc d'ambition. §. Franc, est quelquefois adv. D'une manière franche, libre, sincère. (Lat. liberè, ingenuè, apertè, sincerè.) *Francamente, liberamente.*

FRANC. f. m. Pièce d'argent qui valoit vingt sols autrefois; à présent est une monnoye de comptes. (Lat. francus.) *Franco, lira.* Franc & Livre ont la même signification, mais ils ne s'em-

ployent pas indifféremment par tour.

FRANCHEMENT. adv. Signifie la même chose que Franc. adv. *Francamente.*

FRANCHIR. v. a. Sauter franc; passer en sautant par dessus, traverser, vaincre une difficulté. (Lat. transilire, prætergredi, superare.) *Saltare; trassire; sormontare.* Franchir une barrière; franchir les obstacles, &c. §. Signifie aussi, Traverser vigoureusement, hardiment, des lieux, des endroits difficiles. *Passare arditamente.*

FRANCHI. ie. part. (Lat. superatus.) *Saltrato, sormontato.*

FRANCHISE. f. f. Liberté, bonne foi, droiture, sincérité. (Lat. libertas, ingenuitas, veritas.) *Franchezza, libertà, sincerità.* §. Signifie aussi, Asyle, lieu privilégié. *Franchezza, franchigia.*

FRANGE. f. f. Ornement qu'on met à l'extrémité des habits, ou des meubles faits de plusieurs filets d'or, d'argent, &c. arrêtés par un tissu qui est en haut. (Lat. fimbria.) *Frangia, fimbria.*

FRANGER. v. a. Garnir de franges. (Lat. fimbriâ prætexere.) *Ornar di frangie.*

FRANGE'. ée. adj. Découpé en manière de frange. (Lat. fimbriatus.) *Ornato di frange, fimbriato.*

FRANGIER, ou FRANGER. f. m. Ouvrier qui fait de la frange, des campanes, crépines, &c. (Lat. fimbriarum concinnator, propola.) *Che fà, o vende la frange.*

† A LA FRANQUETE. Façon de parler adverb. & populaire, pour dire Franchement, ingénument. (Lat. ingenuè, liberè.) *Francamente, ingenuamente.*

FRAPE. f. f. Terme des Monnoyes. Marque qu'on imprime sur les espèces avec le marteau. (Lat. effigies nummaria, imago.) *Effigie.*

FRAPEMENT. f. m. Il ne se dit qu'en cette phrase, Frappement de mains. (Lat. applausus.) *Battimento di mano, applauso.*

FRAPPER. v. a. & n. Battre, heurter, donner des coups. (Lat. verberare, ferire, pulsare, percutere.) *Battere; ferire, sfizzare; dare; bussare, picchiare; colpire.* §. Signifie encore, Faire impression forte ou légère sur quelque chose. *Ferire, toccare, battere.* Les couleurs frappent les yeux, comme le bruit frappe l'oreille. §. Se dit figur. Des choses qui font de l'impression sur les sens, ou sur l'esprit. *Toccare, ferire.* Frapper les cœurs, l'imagination, l'esprit, &c. §. Se dit encore Des étoffes, des draps fins, des monnoyes. *Lavorare, battere; imprimere.*

FRAPE', ée. part. & adj. (Lat. percussus, pulsatus, verberatus.) *Battuto; picchiato, tocco.*

FRAPEUR. f. m. (Lat. pulsator.) *Che bussa, che picchia.*

FRAÏQUE. f. f. Malice, mauvais tour qu'on fait à quelqu'un pour le trahir, ou le tromper. (Lat. injuria, querela.) *Burla, baja.* Il ne se dit guère qu'avec le verbe Faire. Faire fraïque, *Far qualche burla.*



IRATERNEL, elle, adj. Qui tient du frere. (Lat. fraternus.) *Fraterno.*

IRATERNELLEMENT, adv. D'une manière fraternelle. (Lat. fraternè.) *Fraternamente, fratellvolmente.*

FRATERNISER, v. n. Vivre en freres, s'aimer en freres. (Lat. convenire, fraterno amore, fratrurn ticu agere, vivere.) *Vivere da Fratelli.*

FRATERNITE', f. f. Intelligence, union entre deux freres, & deux amis, &c. (Lat. fraternitas.) *Fratellanza, fraternità.* §. Est aussi Un titre parmi les hommes. *Fraternità.*

FRATRICIDE, f. m. Meurtre d'un frere. (Lat. fratricidium.) *Fratricidio.* §. Fratricide, signifie aussi Celui qui a tué son frere. (Lat. fraticida.) *Fratricida.*

FRAUDE, f. f. Tromperie cachée, & subtile, dol personnel. (Lat. fraus.) *Fraude, frode, inganno.* Il ne se dit guère en François.

FRAUDER, v. a. Tromper quelqu'un. (Lat. fraudare.) *Fraudare, frodare, ingannare.*

FRAUDULEUX, euse, adj. Trompeur. (Lat. fraudulentus.) *Fraudolente.*

FRAUDULEUSEMENT, adv. D'une manière frauduleuse. (Lat. fraudulenter.) *Fraudolentemente.*

FRAULER, ou FROLER, v. a. Toucher légèrement en passant. (Lat. perftringere, leviter attingere.) *Toccar di passaggio, toccar leggermente.*

FRAXINELLE, f. f. Plante qui a été ainsi appelée, à cause de la ressemblance de ses feuilles avec celles du Frêne. (Lat. fraxinella.) *Fraxinella.*

FRAIS, f. m. Les œufs des poissons, & même le menu poisson qui en est provenu. (Lat. piscium ova.) *Uova dei pesci.*

FRAYE, f. f. Le tems du coït, ou de la génération des poissons. (Lat. piscium mutua ad generationem frictio.) *Frega, tempo che i pesci vanno in frega.*

FRAYEMENT, f. m. C'est la même chose que Fraye.

FRAYER, v. a. & n. Fournir aux frais, & à la dépense de quelque chose. (Lat. sumptus suppeditare.) *Spesare, far le spese, fornire.* §. Signifie encore, Tracer, marquer le chemin. (Lat. viam terere.) *Fare, Battere, mostrar la strada.* §. Se dit absolument en parlant de la jonction des poissons pour la génération, quand le mâle fraye avec la femelle. (Lat. affricu copulari ad conceptum, concipere per affricum.) *Fregere.* §. Signifie encore, Toucher doucement à quelque chose. (Lat. atterere, suffricare, fringere.) *Fregare, toccar leggermente.*

FRAYEUR, f. f. Epouvante, grande peur qui vient subitement. (Lat. terror, pavor.) *Spavento, paura, tremore, sgottimento.*

PREDAINE, ou FREDEINE, f. f. Débauche, action folle & emportée. (Lat. perulencia, nugæ.) *Escesso, disordine, malizia, fracheria.*

FREGATE, f. f. Est un petit vaisseau à rames moindre que le brigantin.

(Lat. lembus velox, liburnica.) *Fre-gata.*

FREGATON, f. m. Bâtiment Vénitien coupé à coupe quarrée, qui porte un artimon, un maître, & un beaupré, & qu'on charge jusqu'à dix mille quintaux. *Sorta di navilio Veneziano.*

FREIN, f. m. Fer qui se met dans la bouche d'un cheval pour la tenir sujette. (Lat. frænum.) *Freno.* Mord est plus en usage au propre. §. Se dit figur. De tout ce qui retient dans le devoir, qui tient en bride. *Freno, fig. riagno.*

FRELATER, v. a. Mêler une liqueur pour la faire trouver plus agréable au goût. (Lat. condire, miscere.) *Conciare, falsificare, alterare il vino.*

FRELATE', ée, part. & adj. (Lat. adulterinus, fucus, conditus.) *Alterato, conciato.*

FRELUCHE, f. f. Petit ornement en manière de houppe, sortant d'un bouton, d'un bout, d'une gance, &c. *Fiocchetto.* §. Se dit aussi figur. De tous les petits fils qui volent en l'air au cœur de Péte. *Fili.* §. Freluches, f. f. plur. Choses frivoles & badines. (Lat. nugæ, quiquilix.) *Bagatelle, cose di lieve valore.*

FRELUQUET, f. m. Terme de mépris, qui signifie Un homme vain, qui s'en fait accroire. *Minchioncello.* Ce n'est que du stile comique ou familier.

FREMIR, v. n. Commencer à s'émouvoir, à bouillonner. (Lat. fremere, cohorrere.) *Grillare, cominciare a bollire.*

Le pot fremir. La mer fremir, quand elle commence à s'agiter. §. Se dit figur. en morale, Des passions de l'ame, qui donnent de l'émotion, de l'horreur, de la crainte, &c. *Frémere.*

FREMISSEMENT, f. m. Tremblement qu'on sent dans les membres. (Lat. fremitus.) *Frémio.* §. Il se dit aussi au fig. Du premier trouble, & de l'agitation que donnent les passions. *Frémio.*

FRENESIE, ou PHRENESIE, f. f. Réverie perpétuelle accompagnée d'une fièvre aiguë, de fureur, de veilles, & de plusieurs autres fâcheux accidens. (Lat. frenesis.) *Frenesia, delirio.* §. Se dit figur. Des troubles, & égaremens d'esprit causés par la violence des passions. *Frenesia, fig.*

FRENETIQUE, adj. m. & subst. Qui est atteint de frénésie. (Lat. freneticus.) *Frenético.*

\* FREQUENCE, f. f. Vieux mot, mais qu'on dit quelquefois & qui signifie, Multitude, foule, abondance. (Lat. frequentia.) *Frequenza.*

FREQUEMENT, adv. Fort souvent. (Lat. frequenter, sæpe.) *Frequentemente.*

FREQUENT, ente, adj. Ce qui se fait souvent, d'ordinaire. (Lat. frequens.) *Frequente.*

FREQUENTATIF, ad. m. Terme de Grammaire, qui se dit des verbes qui marquent la répétition d'une action, comme Clignoter est le fréquentatif de Cligner. (Lat. frequentativus.) *Frequentativo.*

FREQUENTATION, f. f. Habitude,

familiarité, hantise. (Lat. familiaritas; necessitudo.) *Frequentazione; conversazione.*

FREQUENTER, v. a. Hanter quelqu'un. (Lat. frequentare, sæpe adire.) *Frequentare, vedere, conversare, usare.* §. Est aussi n. & alors il signifie, Faire de fréquentes visites. *Frequentare, visitare.* Fréquenter chez quelqu'un, à sa maison, dans sa maison.

FREQUENTE', ée, part. & adj. Il a les significations de son verbe. (Lat. frequentatus, celebré.) *Frequentato.*

FRERE, f. m. Terme relatif entre deux enfans mâles qui sont sortis d'un même pere, & d'une même mere. (Lat. frater.) *Fratello.* §. Se dit figur. en morale à l'égard De ceux qui sont unis par l'amitié, par la même Religion. *Fratello.* §. Se dit particulièrement Des Religieux d'un même Convent. *Frà, Frate, Frere François, frere Pierre.* §. Se dit encore de certains Ordres de Religieux. *Frate.* Les Freres prêcheurs, §. Freres consanguins, utérins, jumeaux. *Fratelli consanguinei, uterini, gemelli.* §. Beau-frere. *Cognato.*

FRÈLE, adj. m. & f. Fragile, aisé à casser, peu durable. (Lat. fragilis.) *Fragile, friale.* Il se dit au propre & au figuré.

FRÊSLON, f. m. Grosse mouche sauvage ennemie des abeilles. (Lat. crabro.) *Calabrone.*

FRÊNE, f. m. Grand arbre dont le tronc devient fort gros, & fort haut, & qui a le bois blanc, plein de veines, couvert d'une écorce cendrée. (Lat. fraxinus.) *Frassino.*

FRESSURE, f. f. Parties intérieures de certains animaux, comme le foie, le cœur, la rate, le poulmon, prises ensemble. (Lat. viscera, exta.) *Corata, coratella.*

FRETILLANT, ante, adj. Qui fretille souvent, qui est sujet à fretiller. (Lat. irrequietus, levis, inquiet.) *Che si dimena, leggiero, volubile; frugolo.*

FRETILLARD, arde, adj. Fretillant. FRETILLE, f. f. Se dit De la paille, & autres pailles choses. (Lat. palea, stramen.) *Paglia, strame.* Coucher sur la fétille.

FRETILLEMENT, f. m. Mouvement, action qui a un mouvement prompt, & agité. (Lat. levitas, motus, mobilitas.) *Dimenamento, moto, volubilità, leggerezza.*

FRETILLER, v. n. Remuer sans cesse. (Lat. lascivire.) *Dimenare.*

FRETIN, f. m. Rebut, chose vile, & du moindre prix en chaque espèce. (Lat. recrementum, recrementum, merces rejecta.) *Rifiuto, fango, mandigia, quei che si scarta.* §. Il se dit aussi Du petit poisson. *Pescolini.*

FRÈTE, f. f. Cercle, lien ou barre de fer qu'on chaille, qu'on applatit sur deux pièces de bois qu'on veut attacher ensemble, ou sur une autre qu'on veut tenir ferme & en état. (Lat. clathrus.) *Stanga.*

FRÊTER, v. a. Louer un vaisseau pour voiturier. (Lat. navem conducere,



locare. ) *Dare un vascello a nolo.*

FRETTE', ée. pass. & adj. ( Lat. navis conducta. ) *Dato a nolo.*

FRETEUR. f. m. C'est le propriétaire d'un vaisseau qu'il donne à louage à un Marchand. ( Lat. navis dominus, locator. ) *Colui che dà un vascello a nolo.*

FREUS, ou FREUX. f. m. Graye. Grole, ou Corneille de bois. ( Lat. cornix frugilega, vel frugivora. ) *Soria di cornaschia.*

FRIAND, ande. adj. Qui aime les morceaux délicats & bien assaisonnés. ( Lat. appetens cupidiarum, delicatus. ) *Ghiorio, goloso, leccardo di delizioso.* §. Se dit aussi figur. D'une chose rare, & d'un grand mérite. *Ghiorio, fig. vago, appetibile, delicato.* §. Est aussi substantif. *Ghiorio.*

FRIANDISE. f. f. Amour, passion qu'on a pour les viandes délicates. ( Lat. cupedia, ciborum delicatiorum cupiditas. ) *Leccardia, ghioroneria.* §. Se dit aussi De tout ce qu'on mange pour le plaisir frivole, & non pour se nourrir. *Ghioroneria.*

FRICANDEAU. f. m. C'est une tranche de veau fort mince, & bien battuë, assaisonnée avec plusieurs herbes cuites, avec graisse de bœuf, &c. *Soria d'irringolo.*

FRICASSE'. f. f. Viande, ou mets cuits promptement dans une poêle, ou un chauderon, & assaisonnée avec beurre, ou huile, & autres graisses. ( Lat. frizum. ) *Fricassa.*

FRICASSER. v. a. Cuire promptement quelque mets dans une poêle, avec assaisonnement convenable. ( Lat. frigare. ) *Friggere, fare una fricassa.* §. En stile populaire signifie. Préparer à manger. ( Lat. cibos parare. ) *Apparecchiare.* §. Signifie figur. Conformer son bien en débauche. *Consummare i suoi beni, ruinarsi, spendere molto.*

FRICASSE', ée. part. & adj. ( Lat. frizum. ) *Fritto, fatto in fricassa.*

FRICASSEUR. f. m. Apprentif Cuisinier, qui ne sçait encore rien. ( Lat. culinarum administrator. ) *Garzone di cucina.* Il ne se dit que par raillerie.

FRICHE. f. f. Qui n'est point cultivé. ( Lat. inculta, horrida. ) *Incolta, non coltivata, deserta.* On ne le dit guère qu'adverbialement en cette phrase, Terre en friche.

FRITION. f. f. Action par laquelle on frotte quelqu'un avec quelque chose. ( Lat. frictio. ) *Fregazione, fregamento, strappiciatura.*

FRIGOTER. v. n. Qui exprime le chant d'un pinçon. *Cantare, parlando dei fringuelli.*

FRILLEUX, euse, & non pas Frileux, euse. adj. Qui est délicat, qui craint le froid. ( Lat. aliosus, impatientis frigoris. ) *Freddoloso, che teme il freddo.*

FRIMAS. f. m. Gelée blanche, air épais, ou vapeur condensée, qui s'attache aux herbes, aux arbres, aux caueux. ( Lat. pruina concreta. ) *Briua.*

FRIME. f. f. Terme populaire qui signifie, Faire mine de faire quelque chose. ( Lat. species. ) *Ciera, testa.*

FRINGANT, ante. adj. Eveillé, fort

alerte, qui est toujours en action. ( Lat. mobilis, vividus, iniques. ) *Vivace, snello, sveito, allegro.*

FRINGOTER. v. n. Diminuer en chantant. ( Lat. multifarium voculas cantare, frangere & concidere. ) *Cantacchiare, Canterellare.*

FRINGUER. v. a. Agiter, sauter, remuer. Il ne se dit au propre qu'en cette phrase, Fringuer un verre ; c'est-à-dire, l'agiter, & le remuer pour achever de le rendre net. ( Lat. versare, commovere, agitare. ) *Sciacquare, lavare.* §. Au fig. signifie, Sauter, saltare.

FRINGUE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. versatus. ) *Sciacquato.*

FRIOLET. f. m. Sorte de poire.

FRIPPER. v. a. User, gâter quelques habits, meubles, &c. ( Lat. terere, deterere. ) *Scipare, guastare, conciar male, logorare, frustare.* §. Signifie aussi, Manger goulument. ( Lat. ligurire. ) *Divo rare, mangiare avidamente.* §. Signifie aussi Dissiper son bien en débauche. ( Lat. absumere, dilapidare. ) *Consummare, dissipare, dilapidare, sciacquare.* §. Se dit aussi Des Auteurs qui dérobent les pensées des autres qui ont écrit avant eux. ( Lat. subfurari. ) *Rubare, parlando d'Autori che ruba gli altrui concetti.*

FRIPPE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. detritus. ) *Scipato, guasto, logorato, frusto.*

FRIPPERIE. f. f. Négoce de vieux habits, & l'art de les rapetasser. ( Lat. vestiarum mangonium. ) *Arts interpolandi.* *Mestiere di regattare.* §. Est aussi Le lieu, ou sont ceux qui font ce négoce. *Bottega di regattare.* §. Se dit aussi Des habits, meubles, curiosités qui sont usées, & de peu de valeur. ( Lat. seruta, quisquilia. ) *Vecchiume, ciarpe, stracci, cenci.*

FRIPPEUR. f. m. Qui frippe, qui use & gâte ses habits. ( Lat. consumptor, confector. ) *Logoratore.*

FRIPPIER, ière. f. m. & f. Qui fait métier d'acheter, & de vendre de vieux habits, &c. ( Lat. interpolator, vestis interpolata mango. ) *Rigattiere.* §. Se dit aussi figur. De celui qui pille les Auteurs, & qui les gâte en les pillant. *Autore, che copia, che ruba gli altrui concetti.*

FRIPPON, onne. f. m. & f. Méchant, maraud, fourbe, coquin. ( Lat. nequam, vaser. ) *Briccone, gudone, furfante, truffiere, truffatore.* §. Se dit aussi D'un jeune écolier négligent, débauché. ( Lat. nebulo. ) *Scioverone, birba, birbone.* §. Est quelquefois adj. & c'est un terme de badinage. ( Lat. improbus. ) *Furfantello.*

FRIPPONNER. v. a. Voler, tromper, écroquer. ( Lat. furari, fallere, subducere, furripere. ) *Rubare, ingannare, trappolare, barare.* §. Signifie aussi, Manger en cachette hors du repas quelque friandise. *Mangiar di nascosto.* §. Signifie aussi, Se débaucher, ne pas faire son devoir. ( Lat. munus negligere, tempus terere. ) *Mancare al suo dovere, trascurare, negligere.*

FRIPPONNE', ée. part. & adj. *Ingannato, rubato.*

FRIPPONNERIE. f. f. Action de coquin, de pendart. ( Lat. nequitia, fraus, dolus. ) *Frode, inganno, baratteria, trufferia, trappoleria.*

FRIQUET. f. m. Espèce de passe-reau, ou de moineau de noyer, qui ne fait que fretiller sur l'arbre, becquetant les noix. ( Lat. passerulus nucis. ) *Passere matricio.* §. Se dit aussi D'un galant qui n'a que du caquet. *Civetone.* §. Est aussi Un ustensile de cuisine servant à tirer la frisure de la poêle. *Mérola.*

FRIRE. v. a. C'est un verbe défec-tueux. Faire cuire promptement dans la poêle avec une saussie d'huile, de beurre, de sain-doux. ( Lat. frigare. ) *Friggere.*

FRISE. f. f. Toile forte & ferme, un peu moindre que la hollandaise. *Frifa, tela di Frifa.* §. Espèce d'étoffe de ratine grossière, qui n'est pas croisée. ( Lat. cripi villi, pannus crispatus. ) *Rovescio.* §. Frise, Membre d'Architecture, qu'on appelle aussi Fausse, ou Platte bande, qui régné le long d'un bâtiment entre la corniche & l'architrave. ( Lat. fascia, zophorus. ) *Fregio.*

FRISER. v. a. Rendre crépu, inégal en parlant de ratine. ( Lat. crispare. ) *Incrispere.* §. Se dit aussi Des cheveux qu'on met en boucles avec des papillottes. *Incrispere, innanellare.* §. Signifie aussi, Approcher de bien près. ( Lat. perstringere. ) *Quasi toccare una cosa.*

FRISE', ée. part. & adj. ( Lat. crispatus, calamistratus, cincinnatus. ) *Innanellato, increspato.*

FRISOETER. v. a. Fréquentatif de Friser, qui se dit De ceux qui se frisent souvent & par menus boucles. ( Lat. crispare frequentius. ) *Incrispere.*

FRISSON. f. m. Tremblement du corps provenant du froid. ( Lat. horror ex frigore. ) *Ribrezzo.* §. Se dit aussi Des tremblements que les passions inspirent, & surtout celles qui viennent d'une cause froide, comme la peur. *Ribrezzo, tremore.*

FRISSONNEMENT. f. m. Signifie la même chose que Frisson, si non qu'il marque une émotion plus légère. ( Lat. commotio levior ex frigore. ) *Ribrezzo.*

FRISSONNER. v. n. Avoir le frisson, soit qu'il vienne du froid ordinaire, ou de celui qui précède la fièvre, ou de celui qui est causé par la peur, ou par l'horreur qu'on a de quelque chose. ( Lat. cohorrere. ) *Tremare, sentir ribrezzo.*

FRISURE. f. f. Manière de friser, ou la forme qu'ont les choses qui sont frisées. ( Lat. crispatura. ) *Riccio, Pinnanellare, increspere.*

FRIT, ite. adj. Fricassé. Cuit dans la poêle. ( Lat. frizus. ) *Fritto.*

FRITURE. f. f. Ce qui est frit, & la saussie qui sert à frire. ( Lat. frictura. ) *Frittura, frumme.*

FRIVOLE. adj. m. & f. Inutile, vain, ce qui n'est d'aucune valeur. ( Lat. frivulus, inutilis, vanus. ) *Frivolo, vano; inutile.*

FROC. f. m. Habit de Moine. ( Lat.



scapulaire.) *Cocella*, *s.* Signifie aussi en général La profession de Religieux. *Cocolla*, la *profession di Religioso*. *s.* Se dit aussi De la partie supérieure de l'habit du Moine qui couvre sa tête. *Cappuccio*.  
 FROID, oide, adj. & f. Corps qui est privé de chaleur. (Lat. *frigidus*.) *Freddo*, *s.* Se dit figur. De ce qui a peu de mouvement, qui est modéré, sérieux. (Lat. *severus*, *tristis*, *lentus*, *sedatus*.) *Freddo*, fig. *lento*. On dit Un esprit froid, un stile, un discours froid. *s.* Se dit aussi De l'effet des passions tristes, & des surpries qui glaçant le cœur ou le refroidissent. *Freddo*, *s.* A froid, adv. Sans feu, sans chaleur. *Senza fuoco*.  
 Froid f. m. Qualité qui rend une chose froide. (Lat. *frigus*.) *Freddo*.

FROIDEMENT, adv. Dans un état où l'on sent la froidure, où l'on est exposé au froid. (Lat. *frigidè*.) *Freddamente*, *s.* Est plus usité au figuré & signifie, D'une manière sérieuse, réservée. (Lat. *lentè*, *moderatè*.) *Freddamente*, fig. *Lentamente*.

FROIDEUR, f. f. Qualité de ce qui est froid. (Lat. *frigus*, *algor*.) *Freddura*, *freddo*, *s.* Est plus élégant au figuré, & signifie, Indifférence, rigueur, insensibilité. (Lat. *remissio*, *languor*.) *Rigore*, *tiepidezza*, *poca amorevolezza*.  
 FROIDILLEUX, euse, adj. Voyez Frilleux.

FROIDIR, v. a. & n. Perdre sa chaleur, causer du froid. (Lat. *frigescere*, *frigefacere*.) *Raffreddarsi*, *affreddarsi*; ou *Raffreddare*, *arivvo*. Refroidir est plus usité.

FROIDI, ie, part. pass. & adj. (Lat. *frigefactus*.) *Raffreddato*.

FROIDURE, f. f. Le froid. (Lat. *frigus*, *algor*.) *Freddo*, *ghiado*.

FROIDUREUX, euse, adj. Voyez Frilleux.

FROIŒMENT, f. m. Action par laquelle on brise, on froisse. (Lat. *frictus*, *friatio*, *tritura*.) *Infragnimento*, *infragnitura*.

FROISSER, v. a. Briser, faire quelques ruptures, ou contusions. (Lat. *aterere*, *frangere*, *collidere*.) *Infrangere*, *infrangere*, *fragnere*, *rompere*. *s.* Se dit aussi pour Chifonner. *Fregare*.

FROIŒSE', ée, part. pass. & adj. *Infranto*.

FROISSURE, f. f. Action par laquelle on froisse, on brise, ou effre de cette action. (Lat. *frictus*, *attritus*.) *Infragnitura*.

FROMAGE, f. m. Lait caillé, séché & durci. (Lat. *caseus*.) *Formaggio*, *cacio*.

FROMAGER, ére. Qui fait, ou qui vend des fromages. (Lat. *casearius*.) *Che vende*, o *che fa i formaggi*.

FROMAGERIE, f. f. Lieu où on dessèche les fromages. (Lat. *caseale*.) *Casema*.

FROMENT, f. m. Blé, le meilleur & le plus gros de tous les grains, qui fait la farine la plus blanche. (Lat. *frumentum*, *triticum*.) *Fromento*, *frumento*.

FROMENTE'E, f. f. Farine de froment dont on fait de la bouillie, ou autres

metts. (Lat. *polenta triticea*.) *Polenta di farina*.

FRONCEMENT, f. m. Action par laquelle on se ride le front. (Lat. *corrugatio*, *capetatio*.) *L'incarcar del fronte*, *l'increspere*.

FRONCER, v. a. Faire des plis à quelque chose, comme à une robe, à un habit, &c. (Lat. *sinuare*.) *Increspere*; *piegare*, *s.* Se dit aussi Des plis & des rides qui se font sur le front. Se refroidir. (Lat. *corrugare*, *capetare*, *exarare rugis*, *asperare*.) *Increspere la fronte*.

FRONCIS, f. m. Les plis que l'on fait à une robe, à une chemise, &c. en les fronçant. (Lat. *sinus*, *ruga*.) *Piegatura*, *increspatura*; *Le crepse*.

FRONCLE, f. m. Petit abcès, ou apostume qui sort en dehors, & qui aboutit en une pointe, soit qu'on l'appelle aussi un Clou. (Lat. *clavus*, *furunculus*.) *Bözzolo*, *carboncello*.

FRONÇURE, f. f. Qui se dit Des plis d'étoffe qu'on fait aux endroits nécessaires. (Lat. *sinus*.) *Increspatura*, *le pieghe d'un abito*.

FRONDE, f. f. Instrument de corde qui sert à jeter des pierres avec plus de violence. (Lat. *funda*.) *Fromba*, *frimbola*.

FRONDER, v. a. Jeter des pierres avec une fronde. (Lat. *fundere fundâ*, *jacere*, *mittere*, *fundibulari*.) *Lanciare*, *scagliare*, *gettar pietra colla fromba*. *s.* Se dit aussi De tout ce qu'on jette avec violence. *Lanciare*, *scagliare*. *s.* Signifie aussi, Contredire, refuter, condamner. (Lat. *exagitare*, *elevare*, *inficiari*.) *Contraddire*, *condannare*.

FRONDE', ée, part. pass. & adj. (Lat. *fundâ missus*, *ictus*.) *Lanciato*, *scagliato*.

FRONDERIE, f. f. Cabale, faction. (Lat. *factio*.) *Fazione*.

FRONDEUR, f. m. Qui jette des pierres avec une fronde. (Lat. *funditor*, *fundibularius*.) *Fromboliere*. *s.* Se dit aussi De ceux qui contredisent, qui critiquent. (Lat. *cenfor*.) *Contraddittore*.

FRONT, f. m. Le haut du visage, la partie qui est au-dessus des yeux depuis les sourcils jusqu'aux cheveux. (Lat. *frons*.) *Fronte*. Il se dit aussi Du devant de la tête de quelques animaux. *s.* Signifie aussi, Impudence, hardiesse. *Fronte*, *temerarietà*, *temerità*, *sfacciataggine*. *s.* Se dit encore De plusieurs personnes, ou choses qui sont ensemble côte à côte, qui montrent leur front. *Fronte*. Le front d'une armée. *s.* Se dit aussi De la face, de ce qui se présente d'abord aux yeux. *Fronte*, *faccia*, *facciana*.

FRONTIERE, adj. & subst. L'extrémité d'un Royaume, d'une Province. (Lat. *finis*, *termini*, *confinia*.) *Frontiera*, *confine*.

FRONTISPICE, f. m. Portail, la face principale d'un grand bâtiment. (Lat. *frons*, *facies* *adversa*.) *Frontispizio*, ou *Frontispizio*.

FRONTAGE, f. m. Action de celui qui frotte. (Lat. *frictio*, *perfrictio*.)

*Fregamento*, *strofinamento*, *stroppiciatura*.

FRÔTEMENT, f. m. Action par laquelle deux corps se touchent rudement, ou s'usent l'un l'autre, manière de friction. (Lat. *frictus*.) *Fregamento*; *strofinamento*.

FRÔTER, v. a. Essuyer, nettoyer, gratter. (Lat. *fricare*.) *Strofinare*, *stroppiciare*, *nettare*; *fregare*. *s.* Signifie aussi, Enduire de quelque liqueur. (Lat. *illinare*.) *Ungere*, *impiastrare*, *rimpalmare*. *s.* Signifie aussi figur. & basement, Bâter. (Lat. *excipere*, *malè habere*, *dolare*.) *Bâterre*, *dar delle buffe*. *s.* Se dit aussi basement & au figuré, De ceux qui s'attaquent à d'autres, soit pour les combattre, soit pour disputer contre eux; & alors il regit le datif. (Lat. *laccessere*, *aggredi*, *provocare*.) *Pigliarsi con uno*. *s.* Signifie encore, S'allier, s'unir avec quelqu'un, avoir à faire à lui. (Lat. *accedere ad aliquem*) *Unirsi*, *legarsi*; *trattare*, *usare*.

FRÔTE', ée, part. & adj. (Lat. *illitus*, *tertus*, *perunctus*, *perfrictus*.) *Fregato*, *stroppiciato*, *unto*.

FRÔTEUR, euse, adj. Celui qui frotte. (Lat. *perfrictor*, *unctor*.) *Che frega*, *che stroppicia*, *Scopatore*.

FRÔTOIR, f. m. Lingé qui sert à frotter. (Lat. *peniculus*.) *Scingarojo*, *Strofinaccio*; *Forbijojo*.

FRUCTIFIER, v. n. & a. Porter du fruit, profiter. (Lat. *fructum ferre*, *feracem esse*.) *Fruttare*, *fructificare*. *s.* Se dit au figuré Des choses spirituelles & morales. *Fructificare*, fig. La grace fait fructifier la foi dans nos cœurs.

FRUCTUEUX, euse, adj. Qui est fertile. (Lat. *fertilis*, *ferax*.) *Férile*, *secondo*, *ferace*; *fruttuoso*. *s.* Se dit plutôt au figuré De ce qui est avantageux. (Lat. *utilis*.) *Fruttuoso*, *utile*.

FRUCTUEUSEMENT, adv. D'une manière fructueuse, utilement. (Lat. *utiliter*, *commode*.) *Fruttuosamente*, *utilmente*.

FRUGAL, ale, adj. Sobre. (Lat. *temperans*, *frugalis*.) *Sobrio*, *parco*, *temperato*, *moderato*.

FRUGALEMENT, adv. Sobrement. (Lat. *frugaliter*, *moderatè*.) *Sobriamente*, *moderatamente*, *assegnatamente*.

FRUGALITE', f. f. Sobriété, tempérance. (Lat. *frugalitas*, *temperantia*.) *Frugalità*, *temperanza*, *moderazione nel vivere*.

FRUIT, f. m. Sa plus générale signification est au pluriel, & signifie, Tout ce que la terre produit pour la nourriture de l'homme, & des animaux. (Lat. *fructus*.) *Frutto*; *frutti*, *i beni della terra*. *s.* Se dit encore De tout ce qui compose le revenu d'une terre, d'un bénéfice, &c. *Frutto*, *entrata*. *s.* Fruit, est la production que fait un arbre, ou une plante. *Frutto*; plur. *Le frutta*. Et on le dit dans l'usage ordinaire De tout ce qu'on sert en dernier lieu au repas, soit des vrais fruits, soit des confitures, pâtisseries, &c. *Le frutta*. On a servi un beau fruit. *s.* Se dit aussi D'un enfant dont une femme est grosse. *Frutto*. *s.* &



dit aussi figur. en choses morales pour, Utilité, profit. ( Lat. fructus, fructus, momentum. ) *Fructo*, utile, utilità, profito, giovamento.

**FRUITAGE**, f. m. Fruits en général qui croissent aux arbres. ( Lat. fructus. ) *Frutta*.

**FRUITERIE**, f. f. Lieu où l'on garde, & où l'on accommode le fruit. ( Lat. cella fructuaria. ) *Stanza dove si ripongono le frutta*.

**FRUITIER**, ière, adj. & subst. Qui porte du fruit. ( Lat. fructifer, frugifer. ) *Frutifero, fruttifero, frugifero*. §. Se dit aussi de celui qui vend des fruits. ( Lat. fructuarius. ) *Che vende le frutta*.

**FRUSTRER**, v. a. Tromper quelqu'un en le privant de ses espérances. ( Lat. frustrari, ludere, spe deicere. ) *Defraudare, ingannare, privare*.

**FUGITIF**, ive, adj. & subst. Errant. ( Lat. fugitivus. ) *Fuggitivo, fuggiajo*.

**FUIR**, v. a. Se sauver, s'échapper. ( Lat. fugere. ) *Fuggire*. Il est quelquefois neut. Fuir devant son ennemi. §. Se dit aussi en choses morales. *Fuggire, Schivare*. Fuir les occasions.

**FUI**, ie, part. & adj. ( Lat. vitatus. ) *Fuggito, schivato*.

**FURTE**, f. f. Course qu'on fait pour s'enfuir. ( Lat. fuga. ) *Fuggia, fuga*. §. Se dit aussi en choses morales. *Fugita, fuga*. La fuite du vice.

**FULIGNEUX**, euse, adj. Il ne se dit qu'avec Vapeur, & signifie fumée épaisse, ou vapeur qui contient de la suie, ou autres matières crasses. ( Lat. fuliginosus. ) *Fuliginoso*.

**FULMINANT**, ante, adj. Qui fulmine, qui crie. ( Lat. fulminator, fulminans, vibrans fulmina. ) *Fulminante*.

**FULMINATION**, f. f. Sentence d'un Evêque, &c. qui ordonne l'exécution d'une Bulle. ( Lat. fulminatio. ) *Fulminazione*.

**FULMINER**, v. a. Vérifier, exécuter une Bulle. ( Lat. fulminare. ) *Fulminare*. §. Signifie aussi Être en colère. *Fulminare, essere in collera*.

**FULMINE**, ée, part. pass. & adj. *Fulminato*.

**FUMANT**, ante, part. & adj. Qui fume encore. ( Lat. fumosus, fumans. ) *Fumante, fumoso*.

**FUMÉE**, f. f. Humidité qui s'exhale en vapeur, par l'action de la chaleur, soit externe, soit interne. ( Lat. fumus. ) *Fumo*, ou *Fummo*. §. Se dit figur. De choses vaines, légères, & chimériques. *Fumo*, fig. §. Se dit aussi en morale, De la colère, & des troubles de l'esprit. *Fumo, collera*. §. Se prend aussi pour Des bruits incertains. *Fumo, rumore incerto*.

**FUMER**, v. n. & a. Jeter de la fumée. ( Lat. fumare, exhalare fumum. ) *Fumare*. §. Se dit figur. De la colère. *Fumare*, fig. *essere in collera, soffrire, sbuffare*. §. Signifie aussi, Prendre du tabac en fumée. *Fumare*. §. Signifie encore, Exposer à la fumée certaines viandes, qui ont un meilleur goût quand elles ont été ainsi séchées. ( Lat. infumare, fumo exficcare. ) *Sfumare*.

**seccare al fumo**. §. Veut encore dire, Mettre du fumier sur des terres pour les rendre plus fertiles. ( Lat. stercore. ) *Letamare, stabbicare*.

**FUME**, ée, part. & adj. ( Lat. infumatus ou stercoreatus. ) *Letamato*.

**FUMET**, f. m. Certaine vapeur, ou fumée qui sort du vin, ou des viandes qui sentent une odeur agréable. ( Lat. odor, nidor. ) *Odore, fumo di grato odore*. Le vin, le café. Les viandes peuvent avoir un agréable fumer.

**FUMETERRE**, f. m. Plante qui vient dans les champs & les jardins, fort tendre, & fort branchué. ( Lat. fumaria. ) *Fummoferno*.

**FUMEUR**, f. m. Celui qui prend du tabac en fumée. ( Lat. qui tabaci fumum haurit naribus. ) *Che prende molto tabacco in fumo*.

**FUMEUX**, euse, adj. Qui jette des fumées, des vapeurs. ( Lat. fumosus, fumidus. ) *Fumoso*. Une chambre fumeuse; des vins fumeux.

**FUMIGATION**, f. f. Terme de Médecine, & de Chimie. ( Lat. fumigatio. ) *Fumigazione*.

**FUMIER**, f. m. Excrément de bestiaux qui se mêle dans leur litière, & qui la pourrit. ( Lat. sterus, fumum. ) *Fimo, sterco, letame*. §. Se dit figur. pour signifier Une chose vile & méprisable. *Fimo, letame, fig.*

**FUNEIRE**, adj. m. & f. Qui appartient aux funérailles, aux cérémonies des enterremens. ( Lat. funebris. ) *Funebre, funerale*. Pompe funèbre; oraison funèbre, &c. §. Se dit aussi pour, Triste, lugubre, affreux. *Tristo, lugubre, funebre*.

**FUNERAILLES**, f. f. plur. Cérémonies qui se font aux enterremens, devoirs qu'on rend aux défunts. ( Lat. funus, exequia. ) *Funerale, esequie*.

**FUNÉRAIRE**, adj. Qui appartient aux funérailles. ( Lat. funerarius, funebris. ) *Funerale, funereo, funebre, di funerale*, subst. Frais funéraires.

**FUNESTE**, adj. m. & f. Malheureux, funeste. ( Lat. infaustus, luctuosus, infelix. ) *Funesto, infausto, infelice*.

**FUNESTEMENT**, adv. D'une manière funeste. ( Lat. funestè, infaustè. ) *Infestivamente, d'una maniera funesta*.

**FURET**, f. m. Petit animal qui sert à la chasse. C'est une espèce de belette qu'on dressé pour chasser les lapins, & renards. ( Lat. viverra. ) *Furetto*. §. Se dit aussi figur. D'un homme curieux ou intrigant. ( Lat. scrutator, curiosus. ) *Curioso, che cerca, e s'introduce dappertutto*.

**FURETER**, v. n. Chasser avec un furet. ( Lat. viverram adhibere ad investigandos cuniculos. ) *Andare a cacciare il furetto*. §. Se dit plus ordinairement au figuré, pour dire, Aller chercher dans les lieux les plus secrets ce qu'il y a de curieux. ( Lat. scrutari, indagare. ) *Cercare, ricercare, frugare, indagare*.

**FURETEUR**, f. m. Celui qui va fureter de çà & de là des curiosités, des nouvelles, &c. ( Lat. inquisitor, indagator. ) *Curioso, che cerca, che s'informa, ma la voce denota biasimo*.

**FUREUR**, f. f. Démence, emportement violent causé par un dérèglement d'esprit, & de la raison. ( Lat. furor. ) *Furore*. §. Se dit en morale Des emportemens, des excès où l'on se livre. *Furore*. La fureur d'une populace émuë. On dit aussi La fureur de Dieu. §. Se dit Des orages. *Furore*. La fureur des vents, de la mer, &c. §. Se dit aussi De toutes les passions qui nous font agir avec de violens emportemens. *Furore*. C'est une fureur que la passion du jeu. §. Se dit aussi Des transports de l'ame, qui la dérangent. *Furore*. La fureur poétique.

**FURIBOND**, onde, adj. & f. Qui est en fureur, & sujet à s'y mettre. ( Lat. furore amens, inflammatus, furibundus. ) *Furibondo*.

**FURIE**, f. f. Passion violente de l'ame, qui la transporte, qui outre sa colère. ( Lat. furia, furor. ) *Fúria, furore*. Il se dit aussi Des animaux. §. Se dit aussi De tout ce qui se fait avec ardeur, courage, &c. ( Lat. vis, ardor, impetus. ) *Fúria, impeto, ardore*. Manger, travailler, courir, agir avec furie. §. Se dit aussi Des choses inanimées. *Fúria, furore*. La furie de la tempête, des vents.

**FURIEUX**, euse, adj. Qui est transporté de colère, de furie. ( Lat. furiosus, furens, furor amens. ) *Furioso*. §. Se dit aussi De tout ce qui a de la violence, de l'excès. *Furioso, estremo, summo*. Un furieux combat, une furieuse tempête, un furieux buveur. §. Se dit aussi De tout ce qui est prodigieux, extraordinaire. ( Lat. immanis. ) *Prodigioso, stupendo, immenso, orrendo*. Un furieux poisson; un furieux travail; un furieux parler.

**FURIEUSEMENT**, adv. D'une manière furieuse, violente. ( Lat. furiosè, immanè. ) *Furiosamente*.

**FURTIF**, ive, adj. Dérobé, secret, qui se fait en cachette. ( Lat. furtivus. ) *Furtivo*.

**FURTIVEMENT**, adv. A la dérobée. ( Lat. clam, furtim. ) *Furtivamente*.

**FUSEAU**, f. m. Petit morceau de bois tourné en rond qui sert à filer & à tordre le fil. ( Lat. fusus. ) *Fuso*.

**FUSEE**, f. f. Le fil qui est dévidé autour d'un fuseau. ( Lat. stramen fuso involutum. ) *Un fuso*. §. Se dit figur. Des affaires, *Opera, affare*. §. Est aussi Une pièce d'un feu d'artifice qui s'élève en l'air, & qu'on tire par divertissement dans les réjouissances publiques. ( Lat. ignis missilis, ignium missile. ) *Razzo*.

**FUSIBLE**, adj. m. & f. Qui peut être fondu par la violence du feu. ( Lat. fusilis. ) *Che si può fondere*.

**FUSIL**, f. m. Morceau d'acier qui sert à faire du feu, quand on le bat avec un caillon. ( Lat. igniarium, rudicula igniaria. ) *Focile, ou fusile, acciarino, acciajuolo*. §. Est aussi Une platine d'acier qu'on applique aux armes à feu vers la culasse, qui fait du feu quand on lâche le chien sur la batterie qui couvre le bassinet. *Focile; acciarino*. §. Est aussi Une longue arme à feu qui a pour platine un fusil vers la culasse. ( Lat. igniaria



fistula.) *Archibuso*, foible, fusile. Prononcez Fusi.

FUSILE. adj. & m. & f. On s'en sert quelquefois au lieu de Fusible. V. ce mot.

FUSILIER, ou FUSELIER. f. m. Soldat ou Chasseur qui est armé d'un fusil. (Lat. armatus catapulta.) *Archibussiere*; *scioppettiere*.

FUSILLER. v. a. Tuer à coups de fusil. *Uccidere con tirate d'archibuso*. Ce terme n'est en usage que dans les armées.

FUSION. f. f. Fonte des métaux. (Lat. fusio.) *Fusione*, *l'azione di fondere*.

FUST, ou FUT. Vaisseau rond, fait de douves, ou de bois merrain, où on met le vin, & autres liqueurs. (Lat. dolium.) *Botte*. §. En Architecture. Le fût de la colonne. *Fuso*, *fusto della colonna*. §. Signifie aussi Le bois sur lequel on monte un fusil, un mousquet, un pistolet. (Lat. hastile, scapus, fustis.) *Cassa d'archibuso*.

FUSTAILLE, ou FUTAILLE. f. f. Vaisseau où on met le vin, & se dit particulièrement De celle qui a déjà servi. (Lat. dolium.) *Botte*.

FUSTAYE, ou FUTAYE. f. f. Grand

bois qui n'a été coupé depuis nombre d'années, & propre au charbonnage. (Lat. arbor adulta; procera, incædua.) *Alberi grandi*.

FUITE. f. f. C'est un petit vaisseau long & de bas bord, qui va à voiles, & à rames. (Lat. minor liburnica, biremis.) *Fusta*.

† FUSTE, ou FUTE', ée. adj. Rufé. (Lat. cautus, sagax.) *Scaltro*, *astuto*, *sagace*.

† FUSTER, v. a. Tromper. (Lat. fallere, decipere.) *Ingannare*. Il ne se dit guère.

FUSTIGATION. f. f. Action de fustiger. (Lat. flagellatio.) *Frustatura*, *il frustare*, *flagellazione*.

FUSTIGER. v. a. Fouetter violemment avec des verges. (Lat. flagellare, virgis cadere.) *Frustare*; *flagellare*.

FUSTIGE', ée. part. (Lat. flagris, virgis casus.) *Frustato*; *flagellato*.

FUTAINÉ. f. f. Etoffe de fil & de coton. (Lat. textum xylinum.) *Bambagina*; *sorta di stoffa*.

FUTAINIER. f. m. Artisan qui fait des futaines. (Lat. textor xylini.) *Che fa la bambagina*.

FUTILE. adj. m. & f. Qui vaut peu, qui ne mérite aucune attention. (Lat.

futillis.) *Vano*, *inutile*, *superfluo*, *di niun valore*. Il se dit sur des raisonnemens foibles, & qui ne prouvent rien.

FUTILITÉ. f. f. Foiblesse, qualité de ce qui est futile. (Lat. futilitas.) *Debolezza*, *vanità*, *inutilità*, *leggerezza*. § Il se dit aussi, pour Bagatelle. *Bagattella*, *cosa di poco valore*, *di poco momento*.

FUTUR, ure. adj. Qui est à venir. (Lat. futurus.) *Futuro*. Il est souvent subst. §. Futur, en termes de Grammaire qui distingue du passé, & du présent, l'avenir dont on veut parler.

FUYANT, ante. adj. & f. Qui fuit. (Lat. fugiens.) *Che fugge*, *fuggente*. Il ne se dit qu'au propre. §. Faux-fuyant. *Scusa*, *pretesto*.

FUYARD, arde. adj. & f. Qui est sujet à s'enfuir, ou qui fuit effectivement. (Lat. fugax, transfuga.) *Fuggitivo*, *fuggiasco*.

FUYE. f. f. Petite volière qu'on ferme avec un volet, où on nourrit des pigeons domestiques en petite quantité. *Colombaja*, ou *Colombajo*. Il se dit aussi D'un colombier qui n'a point de couverture.





## G.

## G A F

**G**. Septième lettre de l'Alphabet. Voyez notre Grammaire pour la prononciation.

\* **GAB**, subst. m. Raillerie, plaisanterie. (Lat. jocus.) *Gabbo*.

**GABAN**, f. m. Manteau de feutre à long poil qu'on porte contre la pluie. (Lat. chlainis, subcocta, penula ex impilibus.) *Gabbano*.

**GABARE**, f. m. Espèce de nacelle en usage sur les rivières de Guyenne. (Lat. navicula, cymba.) *Navicella*.

**GABARIER**, f. m. Porte-faix qui sert à charger & à décharger les navires, ou celui qui conduit le gabare. *Barcajuolo*.

+ **GABATINE**, f. f. Promesse ambiguë. (Lat. dolus, phalerata verba.) *Galbo, promissa ambigua*.

\* **GABERER**, Railler. (Lat. irridere, ridere.) *Beffare*.

**GABELLE**, f. f. Impôt sur le sel. (Lat. vectigal ex sale venali.) *Gabella*.

**GABELLER**, v. a. Mettre le sel dans les greniers. (Lat. insolare, arefacere, ficcate.) *Porre il sale nei fondachi*.

**GABELLEUR**, subst. m. Qui se dit des menus Officiers préposés à la conservation du sel. (Lat. salinarum manseps, cultos, accensus.) *Gabelliere*.

**GABION**, f. m. Panier d'osier rempli de terre pour couvrir des batteries sur le rez de chaussée. (Lat. qualus, sporta tetrâ oppleta, vas viminum terrâ opplectum.) *Gabbione*.

**GABIONNADE**, f. f. Ouvrage de gabions. (Lat. terrena sportarum corbitatum munitio.) *Gabbionata*.

**GABIONNER**, v. n. Couvrir de gabions. (Lat. sportis prætentis munire, terreno aggere structorum qualorum obsepere.) *Coprir di gabbioni*.

**GACQUIERE**, Sillon d'un champ qui n'est pas ensemencé. (Lat. sulcus proficissus non satus.) *Solco*.

**GADEILLE**, f. f. Sorte de groseille. (Lat. uva spinæ acinus.) *Uva spina, fructo*.

**GADEILLER**, f. m. Arbrisseau qui porte des gadelles. (Lat. uva spina, spina racemaria.) *Uva spina, albero*.

**GADOUART**, f. m. Celui qui vuide les privés, les puits. (Lat. sterquilini purgandi curator.) *Curaceffi*.

**GADOUE**, f. f. Ordures, matières fécales qu'on vuide des privés. (Lat. stercola.) *Merda*.

**GAFFE**, f. f. Terme de Mer. Espèce de croc de fer à deux branches. (Lat. contus ferro armatus.) *Uncino*.

**GAFFER**, v. a. Accrocher avec la gaffe. (Lat. conto arripere.) *Uncinare, pigliar coll' uncino*.

## G A G

**GAGE**, f. m. Nantissement, sureté qu'on donne pour quelque dette. (Lat. pignus.) *Pegno*. §. Se dit aussi figur.

De toute sorte d'assurance. *Pegno; securità*. §. Raison de croire quelque chose, pronostique. (Lat. signum, argumentum.)

*Segno, apparenza, pronostico*. §. Il se dit Des témoignages, ou assurances d'amitié. (Lat. signum, pignus, monumentum.)

*Pegno, securità d'amicizia*. §. Gages, en plur. Ce qu'on donne par année à un domestique. (Lat. præmia, merces.) *Salário; stipendio*.

**GAGER**, v. a. Donner des gages, des appointemens. (Lat. dare mercedem, mercede conducere.) *Salariare; stipendiare*. §. Signifie Parier. (Lat. pignore certare, contendere, sponsionem facere.)

*Scommettere, fare una scommessa*. §. Faire une fausse & arrêter de meubles. (Lat. auferre pignora, pignerari.)

*Sequestrare*.

**GAGE'**, ée. part. & adj. *Salariato. Sequestrato*.

**GAGERIE**, f. f. Terme de Palais. C'est une simple fausse & arrêter de meubles. (Lat. pignoratizio.) *Sequestro di mobili*.

**GAGEUR**, euse. adj. Celui qui gage. (Lat. sponfor.) *Scommettitore, che ha una scommessa*.

**GAGEURE**, f. f. L'argent ou les gages pariés sur quelque contestation. (Lat. sponfio.) *Scommessa*.

**GAGISTE**, adj. Qui gagne des gages. (Lat. mercede conductus.) *Salariato*.

**GAGNAGES**, f. m. plur. Terres labourées, où vont paître les bestiaux. (Lat. pascua, arum frumentarium.)

*Pàscolo*. §. En termes de Palais, se dit aussi Des fruits, des terres emblavées, des fruits pendans par les racines. (Lat. agri fructus.) *Frutto*.

**GAGNANT**, ante. adj. Qui gagne au jeu. (Lat. lucrans, lucratus.) *Che guadagna al gioco*.

**GAGNER**, v. a. Profiter. (Lat. lucrari.) *Guadagnare*. §. Se dit aussi, pour Acquérir, tirer quelque utilité. (Lat. parare, acquirere.)

*Guadagnare, cavar qualche vantaggio*. §. Signifie aussi Remporter, vaincre. (Lat. merere, obtinere, consequi.)

*Vincere, meritare, ornare*. §. Signifie aussi, Se rendre maître peu à peu de quelque chose. (Lat. tenere, invadere.)

*Avvicinarsi, impossessarsi*. Le feu commence à gagner la forêt voisine. §. Signifie encore, Faire diligence pour atteindre, pour parvenir à quelque chose; arriver en quelque lieu. *Gingnere*. §. Se dit aussi figur.

De choses spirituelles. (Lat. aucupari,

## G A L

captare, allicere, demereri.) *Guadagnare, allettare, adescare, trarre, tirare; persuadere*.

**GAGNE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. lucratus, acquisitus.) *Guadagnato*.

**GAGNE-DENIER**, f. m. Officier de ville qui est créé pour taller & mesurer le bois dans les membrures en présence des Jurés. (Lat. bajulus, gerulus, corbulo.) *Facchino, bajulo*.

**GAGNE-PAIN**, f. m. Ce qui sert à faire gagner la vie. (Lat. vitæ quaerendæ instrumentum.) *Mestiere, modo da guadagnare il vitto*.

**GAGNE-PETIT**, f. m. Pauvre garçon Coutelier qui mène une meule par la ville & par la campagne, pour aiguiser les couteaux. (Lat. circumforaneus femiator.) *Aguzzacoltelli*.

**GAGNEUR**, f. m. Celui qui gagne, qui a gagné. (Lat. lucrator.) *Guadagnatore*. Il ne se dit guère seul.

**GAILLARD**, arde. adj. Enjoué. (Lat. latus, hilaris, facetus.) *Lieto, gioioso, faceto, allegro*. §. Eveillé, amoureux. (Lat. lascivus.) *Vivace, amoroso*.

**GAILLARDISE**, f. f. Gaîté. (Lat. hilaritas.) *Allegria, gajezza, giovialità*.

**GAILLARDEMENT**, adv. D'une manière gaillarde, gaie. (Lat. latè, hilariter, festivè.) *Lietamente, lietamente, gajamente, giocondamente*.

**GAIN**, f. m. Profit. (Lat. lucrum, emolumentum.) *Guadagno, avanza, utilità*. §. Signifie aussi Victoire. (Lat. victoria.) *Guadagno, vittoria*.

**GAINE**, f. f. Etui d'un couteau. (Lat. vagina.) *Guaina, vagina, fodero*.

**GAINIER**, f. m. Ouvrier en gâines. (Lat. vaginarum opifex, concinnator.) *Che fa le guaine*.

**GALAMMENT**, adv. D'une manière galante, de bonne grace, avec esprit, avec civilité. (Lat. festivè, urbanè, lepidè, elegantè.) *Galatamente, civilmente, politamente*.

**GALANT**, ante. adj. Homme civil. (Lat. festivus, urbanus, elegans, scitus.) *Civile, pulito, galante, garbato*. Il se dit encore D'un homme qui a l'air du monde, qui tâche à plaire, & particulièrement aux Dames.

**GALANT**, f. m. Amant. Lat. amans, amator.) *Amanie, innamorato*. Il s'entend ordinairement D'un amant favori.

§. Celui qui désire passionnément une chose. (Lat. cupidus.) *Amatore*.

**GALANTERIE**, subst. f. Manière polie. (Lat. elegantia, urbanitas.) *Galanteria, civiltà, pulitezza, urbanità*.

§. Signifie encore, Amour, amoureux.



te, passion. (Lat. amor.) *Amore, galanteria.*

\* GALANTISE. f. f. Galanterie.

GALANTISER. v. a. Courtiser les Dames. (Lat. adulari, blandiri, amare.) *Vagheggiare, fare all'amore.*

GALBANNONER. v. a. Nettoyer des vitres. (Lat. extergere.) *Nettare i vetri.* Il ne se dit que parmi le peuple.

GALBANUM. f. m. Terme de Pharmacie. Sorte de gomme. (Lat. galbanum.) *Galbano.*

GALE. f. f. Sorte de maladie qui vient sur la peau. (Lat. scabies, impetigo.) *Rogna, scabbia.* §. Gale; Noix de gale. *Galla.*

GALEASSE. f. f. Gros bâtiment de bas bord. (Lat. navis longior depressioris oræ.) *Galeazza.*

GALÉRETIER. f. m. Homme de néant. *Guidone, uomo vile, dappoco.*

GALER. v. a. Grater. (Lat. scabere.) *Grattare.* §. Battre, égratigner. *Scalfire, battere.*

GALERE. f. f. Vaisseau à rames. (Lat. biremis, triremis, quadriremis, quinquiremis.) *Galea, galera.*

GALERIE. f. f. Lieu couvert d'une maison, plus long que large. (Lat. ambulacrum.) *Galleria; loggia.*

GALERIEN. f. m. Forçat condamné aux galères. (Lat. remex.) *Galeotto, forzato.*

GALETAS. f. m. Etage pris dans un comble. Grenier. (Lat. tegulis proxima contignatio.) *Soffitto, solajo.*

GALETTE. f. f. Petit gâteau cuit sous la cendre. (Lat. turunda, placenta.) *Focaccia.*

GALEUX. f. f. euse. adj. Qui a la gale. *Scabiosus.* §. *Scabbioso, rognoso.*

GALIMAFRE'E. f. f. Ragoût composé de différens restes de viandes. (Lat. intritum ex variis cibis.) *Sorta d'intingolo.* §. Se dit figur. D'un discours rapeteté. *Discorso confuso.*

GALIMATHIAS. f. m. Discours obscur & embrouillé. (Lat. congeries verborum indigesta, volubilitas inanis, farrago, sermonis obscuritas.) *Anfanasmo, discorso senza conclusione.*

GALION. f. m. Grand vaisseau de haut bord. (Lat. navis regia, gaulus capaxior.) *Galeone.*

GALIOITE. f. f. Petite galère légère. (Lat. minoris modi navigium.) *Galcotta.*

GALOCHE. f. f. Chaussure de cuir, ou couverture de fouler pour tenir plus propre, ou pour avoir le pied plus sec. (Lat. gallica solea.) *Zoccolo.*

GALON. f. m. Ruban qui sert à border ou à orner les habits. (Lat. taniola textilis.) *Gallone, passamano, nastro.*

GALONNER. v. a. Orner de galon. (Lat. taniolis textilibus ornare.) *Lifitare, guarnir con galloni, ornassiri.*

GALONNE', ée. part. pass. & adj. (Lat. vittis, taniolis textilibus ornatus.) *Listato, guarnito di galloni.*

GALOP. f. m. Allure d'un cheval en courant. (Lat. equi cursus.) *Galoppo, galoppe.*

GALOPADE. f. f. Action de galoper. *Al galoppare.*

GALOPER. v. n. Aller au galop. (Lat. currere, incitare gressum, urgere.) *Galoppare, gualoppare.* §. Se dit aussi, pour Pourchasse; & il est adif. *Perseguitare.* §. Se dit aussi, pour Courir, traverser en allant vite. *Correre, scorrere.* §. Signifie aussi figur. Se tourmenter, se donner beaucoup de peine. *Affaticarsi.*

GALOPIN. f. m. Petit marmiton. (Lat. culina administrator, famulus culinaris.) *Guattero.*

† GALVAUDER. v. a. Pourchasser quelqu'un & le maltraiter. (Lat. insectari, vexare.) *Mal trattare.*

GAMBADE. f. f. Saut, posture qui se fait par gayeté, & emportement. (Lat. jactatio, saltus.) *Gambata, salto.*

GAMBADER. v. n. Faire des gambades. (Lat. saltare, jactare crura.) *Saltare, dimenar le gambe, sgambettare.*

\* GAMBE. f. f. Jambes.

GAMBILLER. v. n. Fretiller. (Lat. movere se, inquietum esse, quietem non pati.) *Dimenarsi, sgambettare, rompellare.*

GANGRENE. f. f. Maladie qui corrompt les chairs. (Lat. gangrena, tabum.) *Cancro, cancro, fig.* Se dit figur. en choses spirituelles Des erreurs & des mauvaises doctrines. *Cancro, fig.*

GANGRENER, ou CANGRENER. v. a. Etre atteint de la gangrène. (Lat. tabe, lue infici, vitari.) *Corrompere, cangionar la cancro.*

GANIVET. f. m. Petit ganif. (Lat. cultellus.) *Temperino.*

GANSE. f. f. Petit cordon d'argent ou de soie qui tient lieu de boutonnière. (Lat. nodus, nexus.) *Trina, cappetto.*

GANT. f. m. Ce qui sert à couvrir la main pour la tenir chaudement, ou proprement. (Lat. chirotheca.) *Guanio.*

GANTELET. f. m. Gros gant pour armer la main d'un Cavalier armé de toute pièce. (Lat. castus.) *Guanio di ferro.*

GANTER. v. a. Mettre des gants. (Lat. chirothecas induere.) *Porre i guanti.*

GANTE', ée. part. pass. & adj. (Lat. chirothecis instructus.) *Che ha i guanti.*

GANTERIE. f. f. Marchandise de gants. (Lat. chirothecarum officina.) *Bottega, o mercanzia di guantajo.*

GANTIER, éte. f. m. Celui qui fait ou qui vend des gants. (Lat. chirothecarius, chirothecarum propola, tutor.) *Guantajo.*

GARANT. V. Garant.

\* GARBE. f. m. Apparence extérieure d'une chose. (Lat. species.) *Garbo.* Il est pris de l'Italien.

GARGAILLER. v. n. Hanter les garces, & les mauvais lieux. (Lat. scorta & meretrices adire.) *L'ustaneggiare.*

GARCE. f. f. Femme prostituée. (Lat. meretrix, scortum, prostibulum.) *L'ustana, beldrecca, bagajcia.*

GARÇON. f. m. Enfant mâle. (Lat. mas, masculus.) *Maschio, figliuolo, garzou.*

GARÇONNET. f. m. Diminutif de

garçon. (Lat. puerulus.) *Fanciullo, garzoncello.*

GARÇONNIERE. f. f. Fille qui court après les garçons. *Sfacciata, che ama i giovani.*

GARDE. f. f. Défense, ou conservation. (Lat. custodia.) *Guardia, custodia.* §. Est aussi l'action de garder. *Guardia, il guardare, il custodire.* §. Signifie quelquefois, Protection. *Guardia, protezione.* §. Signifie aussi, Soins, conservation. *Guardia, cura, conservazione.* §. Veut encore dire, Considération, attention. *Attenzione, risguardo.* §. Conservation, durée en même état. *Conservazione.* §. Femme auprès d'un malade. *Donna, che serve qualche infermo, guardadonna.* §. Est aussi un terme d'escrime. *Guardia.* §. Se dit aussi De la défense qui est auprès de la poignée d'une épée pour empêcher que la main ne soit offensée par l'ennemi. (Lat. scutula, cochlea, capularis.) *Guardia di spada.*

GARDE. f. m. Archer. (Lat. vigil, accensus, excubitor, fatelles.) *Guardia, bersagliere, birro.*

GARDES DU ROI. Troupes destinées à la garde du Roi. (Lat. faelles, stipator regis, protector, faelles ad custodiam corporis, prætorianus miles.) *Guardie del Re.*

GARDE-FEUX. f. m. Grilles, ou barrière de fer qu'on met devant le feu, crainte que les enfans ne tombent dedans. *Guarda fuoco.*

GARDE-FOU. f. m. Petit parapet ou barrière que l'on met au bord des passages élevés pour empêcher qu'on ne tombe. *Parapetto, sponda.*

GARDE-MANGER. Lieu où l'on sert le manger. *Salvarobba.*

GARDE-ROBE. f. f. Petit endroit servant à serrer les habits. (Lat. vestiarium.) *Guarda robba, stanza dove si servono gli abiti.*

§. Garde, se dit de plusieurs Officiers de Magistrature. *Custode.* Garde-des-Scaux, du petit Scel, de la Prévôté, &c.

GARDER. v. a. Conserver, défendre. (Lat. servare, tueri, custodire.) *Custodire, serbare, aver cura, sostenere.* §. Signifie aussi, Se garantir, se défendre. (Lat. cavere, providere sibi.) *Disendersi, guarentirsi, guardarsi.* §. Signifie encore, Conserver, ou mettre en réserve. *Conservare, serbare.* §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales. *Osservare, conservare.* Garder le silence, garder les apparences, &c. §. Avec le pronom. Signifie S'empêcher, s'abstenir. (Lat. cavere, abstinere.) *Guardarsi, astenersi.*

GARDE', ée. part. pass. & adj. (Lat. servatus, custoditus.) *Custodito, serbato; difeso, osservato.*

GARDEUR, euse. adj. Qui garde des troupeaux. (Lat. custos.) *Custode d'armenti.*

GARDIEN, enne. f. m. & f. Celui qui a la garde de quelque chose. (Lat. custos.) *Guardiano, custode.*

GARDIENNAI. f. m. Office de Gardien dans un Monastère. (Lat. Præ-



vura, Monasterii perfectus dignitas.) *Guardianeria*, officio di guardiano.

GARDON. f. m. Petit poisson d'eau douce, (Lat. gardio, gobio.) *Giozzo*, *fossa di pesce*.

GARENCE. f. f. Plante dont la racine est d'un grand usage dans les teintures pour laines. (Lat. rubia, ) *Robbia*.

GARENCE. v. a. Teindre avec de la garence. (Lat. rubia imbueri, inficere.) *Tingere colla robbia*.

GARENNE. f. f. Bois garni de lapins. (Lat. leporarium, vivarium, cunicularium.) *Conigliera*.

GARENIER. f. m. (Lat. leporarii cultus, redemptor, villicus.) *Che ha cura dei conigli*.

GARENT. ente, ou GARANT, ante. f. m. & f. Celui qui est tenu ou responsable de l'éviction de quelque chose, & qui est obligé à en faire jouir paisiblement l'acquéreur, &c. de l'indemnité. (Lat. author, ) *Mallevadore*, *scuira*.

GARENTI. f. m. Ce mot qui a l'analogie d'un part. adject. est aussi un subit. Il se dit de celui qui est opposé à Garent. *Assuraro*; *oppo*sto a *Mallevadore*.

GARENTIE. f. f. Obligation par laquelle on se rend garent de la chose vendue pour la faire valoir à l'acquéreur. (Lat. autoritas, cautio.) *Scuira*, *malleveria*.

GARENTIR. v. a. Soutenir qu'une chose vendue ou cédée est bonne, & que l'acheteur ou le cessionnaire en jouira paisiblement. (Lat. cavere, spondere, autore m esse, praestare.) *Malleverare*, *intrar mallevadore*, *guarentire*. §. Se dit figur. De choses spirituelles, & signifie, Assurer, affirmer. *Malleverare*, fig. *assu*urare, *accertare*. Garentir une proposition, une nouvelle, &c. §. Se dit aussi pour, Dédommager, indemniser. *Malleverare*, *promettere indennità*. §. Signifie aussi, Exempter, défendre, préserver. (Lat. tueri, tegere.) *Disfendere*, *preservare*.

GARER. v. a. Qui ne se dit qu'avec le pronom personnel. (Lat. recedere, secedere.) *Levarsi via*, *ritirarsi*, *guardarsi*.

† GARGAMELLE. f. f. Terme bas & populaire qui veut dire Femme de mauvais air. *Feminuccia*.

GARGARISER. v. a. Se laver la bouche avec quelque liqueur préparée. (Lat. gargarizare, os colluere.) *Gargarizare*.

GARGARISME. f. m. Remède liquide destiné pour les maladies de la bouche. (Lat. gargarismus.) *Gargarismo*. Se dit aussi De l'action par laquelle on se gargarise.

GARGOTAGE. f. m. Repas sale, & viande mal apprêtée. (Lat. immundus ciborum apparatus.) *Pasto sporco*, *male apparecchiato*.

GARGOTÉ. f. f. Mauvais cabaret. (Lat. popina.) *Bétola*. §. Se dit aussi Des lieux où les viandes sont mal apprêtées & où l'on est servi mal proprement. *Bétola*, fig. *Luogo dove si apparecchia sconciamente*.

GARGOTER. v. n. Aller boire dans

de méchans cabarets. (Lat. popinam immundam adire.) *Andare alla bettola*.

GARGOTIER. ière. f. m. & f. L'hôte ou l'hôtesse d'une gargotte, pauvre ou méchant cabaretier. (Lat. caupo, popinarius.) *Trecone*, *vendereccio*.

GARGOUILLE. f. f. Grosse gouttière de pierre armée de plusieurs sculptures par où se déchargent les eaux pluviales des grands bâtimens. (Lat. lapideus aqua lapsus, canalis aqua pluviae emissarius, fistula aquam pluviam à pariete longè emittens.) *Doccia*, *gronda*. §. Terme bas & populaire qui signifie, Noise, querelle, différend. (Lat. lis, rixa.) *Zuffa*, *disputa*. §. En termes d'Éperonnier, signifie Une manière d'anneau au bout de la branche de l'embouchure. *Anello della briglia*.

GARGOUILLE. f. f. Chûte d'eau qui tombe d'une gargouille. (Lat. lapsus aqua è canali emissæ.) *Grondaja*.

GARGOUILLEMENT. f. m. Est le bruit agréable que fait l'eau en coulant sur les pierres, & le sable, ou en sortant d'un tuyau. (Lat. aqua murmur, fremitus, lenis susurrus.) *Gorgoglio*, *mormorio delle acque*.

GARGOUSSE. f. m. ou GARGOUCHE. Terme de guerre. C'est une enveloppe, ou rouleau pour mettre la charge d'un canon par mesure. *Cartoccio*, *La carica d'un cannone*.

† GARNEMENT. f. m. Fripon. (Lat. ganeo, nebulo.) *Briccone*, *guidone*.

GARNI. f. m. Terme d'Architecture. Remplissage. (Lat. camentum.) *Rontami*.  
† GARNIMENT. f. m. Ce terme se dit quelquefois dans les Arts, De ce qui garnit quelque chose. *Riempimento*.

GARNIR. v. a. Fournir toutes les choses nécessaires à quelqu'un, ou à quelque chose. (Lat. munire, instruire.) *Guernire*, ou *guarnire*. §. En terme de Guerre, c'est Mettre dans de certains endroits tout ce qui est nécessaire pour les fortifier. *Guarnire*, *munire*. §. Signifie aussi Prendre des précautions contre les injures du tems, par des habits qui résistent au froid, & à la pluie. *Guarnire*, *munire*. §. Signifie encore, Ajuster, enjoliver quelque chose. (Lat. ornare, addere.) *Guarnire*, *ornare*, *fornire*, *porre fornimenti*. §. Se dit aussi Des choses qu'on applique à d'autres pour les faire durer davantage. *Guarnire*. §. Chez les Traiteurs & les Officiers, se dit pour Mettre des garnitures dans le sens qu'ils donnent à ce dernier mot. *Guarnire un piatto*.

GARNI. ie. part. pass. & adj. (Lat. munitus, instructus, ornatus.) *Guarnito*, *munito*. Il se dit en termes de différens métiers.

GARNISON. f. f. Corps de soldats qu'on met dans une place forte; ou frontière. (Lat. munitio, praesidium.) *Presidio*, *guarnigione*.

GARNITURE. subit. f. Qui se dit Des assortimens nécessaires à plusieurs choses pour s'en servir, ou pour les orner. (Lat. ornamentum, ornatus, suppellex, appendix, instrumentum.) *Fornimento*, *guarnimento*. §. Se dit particulièrement

D'une certaine couffe de rubans qu'on met sur les habits pour les orner. *Fornimento*.

GAROU. adj. m. On ne le dit qu'avec Loup: Loup garou: C'est un homme travaillé d'une fureur mélancolique, appelée Lycantropie; & on le dit figur. D'un homme bourru, qui ne fréquente avec personne. (Lat. gerulphus.) *Furioso*.

GAROUAGE. f. m. Lieu de débauche & obscur où on ne va que la nuit, & en cachette. *Chiasso*, *luogo di eccesso*.

GARROT. f. m. Gros bâton avec quoi on serre les cordes qui tiennent les fardeaux sur les mulets & sur les charrettes. (Lat. baculus, vestis.) *Randello*.

GARROTÉ. v. a. Lier fortement. (Lat. fortiter alligare, vincire.) *Serringere col randello*.

\* GARS. f. m. Vieux mot qui signifioit autrefois Un joli garçon. (Lat. adulescens, mafculus.) *Giovanetto*.

GASCHE. f. f. Terme de Serrurier. C'est la pièce de fer quarrée, ou ronde, percée, où entre le pêne de la serrure, scellée, & qui sert à tenir la porte fermée. (Lat. lamina pessuli receptrix, admittaria.) *Parte della serratura*. §. Est aussi Un terme de Pâtissier. C'est un petit instrument de bois dont ils se servent pour manier leurs farces. *Cazzuola*.

GASCHER. v. a. Jeter de l'eau sur quelque matière pulvérisée pour en faire un ciment, ou liaison de pierres d'un bâtiment. (Lat. subigere, aqua macerare, temperare.) *Rimescolare*, *disguazzare*. §. Signifie aussi, Egayer, mettre en pleine eau. *Sciacquare*.

GASCHEUX. euse. Lieu boueux. (Lat. limosus, lutosus.) *Guazzoso*.

GASCHIS. f. m. Lieu où l'on a répandu de l'eau qui le rend sale, & boueux. (Lat. aqua profusa inanis, tæda, incommoda.) *Guazzo*.

GASCONISME. f. m. Façon de parler introduite par les Gascons. *Guasconismo*.

GASCONADE. f. f. Vanerie de quelque chose peu vraisemblable. (Lat. vana ostentatio, phaleræ verborum.) *Guasconara*, *trasconeria*.

GASCONNER. v. a. Voler adroitement. (Lat. furripere.) *Rubare con destrezza*.

† GASPILLER. v. a. Dissiper son bien mal à propos. (Lat. dissipare, prodigere, vaitare.) *Sciaccquare*, *fondere*, *dissipare*, *sprecare*, *biscazzare*. §. Il signifie aussi, Gâter, & déranger. (Lat. turbare, mittere.) *Sparpagliare*, *scompigliare*.

GASTADOUR. f. m. Pionnier. (Lat. fossor, monitor castrensis.) *Guastatore*.

GASTEAU. f. m. Espèce de pâtisserie. (Lat. placenta.) *Focaccia*.

GAÏTER. v. a. Ruiner, détruire. (Lat. vastare, depopulari.) *Guastare*, *ruinare*, *distruiggere*. §. Signifie aussi, Travailler mal à quelque besogne. (Lat. corrumpere, vitare.) *Acciabbare*, *lavorar male*. §. Gâter est joint avec le pronom personnel, & signifie, Se corrompre. *Corrompersi*, *guastarsi*. §. Se dit figur. en plusieurs choses, & de plusieurs



manières, & signifie Rendre moins bon, moins agréable, perdre, ruiner. *Guastare*; *rumare*; *corrumpere*. Les mauvais livres gâtent les esprits. La précipitation gâte les affaires.

GAÛTE, ée. part. & adj. (Lat. *vitiatuſ*, *corruptuſ*, *infectuſ*.) *Guastato*, *guasto*. *Corroto*.

GAÛTE-METIER. f. m. Est un ouvrier trop facile, & qui donne fa peine à trop bon marché. *Che lavora a vil prezzo*.

GAÛTEUR, euse, adj. & subst. Qui gâte. (Lat. *corruptor*, *vitator*.) *Che guasta*, *che corrompe*, *che vizia*, *corrompitor*.

GAÛTINE. f. f. Terre inculte. (Lat. *vaſta ſolitudo*, *plaga deſerta* & *inculta*.) *Terra incolta*.

GASTROMANCE. f. f. Sorte de Divination qui se fait avec des paroles, lesquelles sortent ou paroissent sortir du ventre. (Lat. *gaſtromantia*.) *Gaſtromanzia*.

GASTROMANIE. f. f. Friandise. (Lat. *gaſtromania*.) *Ghiononeria*.

GAUCHE. f. f. Le côté qui est opposé au droit. (Lat. *laevuſ*, *ſiniſter*.) *ſiniſtro*, *manco*. La main gauche; le bras gauche. On dit absolument La gauche, pour signifier La main gauche. §. Bois gauche; qui n'est pas droit. *Storto*. §. Fig. Avoir l'air gauche. *Sconcio*, *ſgraziato*. §. Esprit gauche. *Cattivo*, *inclinato al male*. §. A gauche, adv. *A ſiniſtra*.

GAUCHER, ére. adj. Qui se sert de la main gauche au lieu de la main droite. (Lat. *ſcævola*.) *Mancino*.

GAUCHIR. v. n. Prendre à gauche. (Lat. *pergere ad laevam*.) *Prendere a ſiniſtra*, *travviare*. En ce sens il est vieux. §. Figur. Se prend quelquefois dans un sens actif, & signifie Rendre gauche, & changer en pis. (Lat. *vitare*, *corrumper*.) *Guastare*, *ſar travviare*; *ſar peggiorare*.

GAUDE. f. f. Plante dont les Teinturiers se servent pour teindre en jaune & qu'on appelle en Latin (Luteola) de (Luteus), jaune. *Sorta di pianta*.

GAUDER. v. a. Teindre avec de la gaude. (Lat. *luteola tingere*.) *Tingere*.

GAUDERONNER. v. a. Faire de gros plis avec le doigt sur une toile empeſſée, ou avec un fer. *Increspere*. §. Enduire de gaudron. (Lat. *pice nautica linire*.) *Impieciare*.

GAUDERONNE', ée. part. & adj. (Lat. *pice nautica illituſ*.) *Impieciato*.

GAUDRON, ou GOUDRON. f. m. Composition qui sert à poſſer les navires. (Lat. *pix nautica*.) *Peece*.

GAUFFRE. f. f. Rayon de miel. (Lat. *favuſ*.) *Fiale*, *ſavo*. §. Sorte de patisserie. *Cialda*. §. Est aussi une façon qu'on donne aux étoffes. *Lavoro che ſi fa alle ſtoſſe con un ferro caldo*.

GAUFFRER. v. a. Imprimer sur un drap avec des fers à gauffre diverses figures. (Lat. *formare figuraſ*, *imprimere*.) *Stampar le ſtoſſe*.

GAUFFRE', ée. part. pass. & adj. (Lat. *notatuſ*, *ſignatuſ*, *impreſuſ*.) *Stampato*.

GAUFFRIER. f. m. Fer dans lequel on fait cuire des gauffres. (Lat. *forma*.) *Forma di cuocerſi le cialde*.

GAUFFRURE. f. f. La manière de gauffrer. (Lat. *formatura*.) *Maniera di ſtampar le ſtoſſe*.

† GAVION. subst. m. Gosier. (Lat. *jugulum*, *guttur*.) *Gozzo*.

GAULE. f. f. Grande perche avec laquelle on abat quelque chose. (Lat. *tuſtiſ*.) *Pértica*. §. En termes de Manège. C'est Une petite houſſine qui sert à manier le cheval. (Lat. *virga*.) *Fruſta*.

GAULER. v. a. Battre avec une gaulle de certains arbres pour en faire tomber les fruits. (Lat. *virga cadere*.) *Abbacchiare*. §. Se dit aussi figur. Qu'un pays est gaulé. Lorsque le froid, ou la ſécherelle a ruiné les arbres. *Rovinare*.

GAVOTTE. f. f. Terme de Musique & de Danſe. *Sorta di ballo*.

GAUPE. f. f. Ne se dit qu'au fem. Mauſſade, ſalope. (Lat. *impura*, *ſcétida*, *ſtollida*.) *Donna ſcúda*.

GAUSSER. v. a. Railler quelqu'un. (Lat. *joculari*, *ridere*, *cavillari*.) *Befſare*, *burlare*, *motteggiare*, *dileggiare*, *ſchernire*.

GAUSSE', ée. part. pass. & adj. (Lat. *ridicuſuſ*, *deſuſuſ*, *iriſuſ*.) *Burlato*, *befſato*, *deſiſo*, *dileggiato*.

GAUSSERIE. f. f. Mocquerie, mépris. (Lat. *jocuſ*, *ſaleſ*, *joculariſ*.) *Befſa*, *burla*, *deſiſione*.

GAUSSEUR, euse. adj. Celui qui gaulle. (Lat. *jocularor*.) *Dileggiatore*, *befſardo*, *befſatore*, *burliero*.

GAY, GAYE. adj. Qui aime la joie, qui en a, ou qui en donne. (Lat. *laetuſ*, *hilaruſ*.) *Allegro*, *lieto*, *gioſoſo*, *gajo*, *giulivo*. §. Se dit aussi d'un homme qui se porte bien, & alors on le joint avec le mot de Gaillard. (Lat. *promptuſ*, *firmuſ*, *vegetuſ*, *ſanuſ*, *recte valenſ*.) *Vigoroſo*, *Sano*, *gagliardo*.

GAYAC. f. m. Bois des Indes. (Lat. *gayacum*.) *Legno ſano*.

GAYETE'. f. f. Joye, belle humeur. (Lat. *laetitia*, *hilaritaſ*.) *Allegrezza*, *gioja*, *letizia*.

GAYEMENT, ou GAIMENT. adv. D'une manière gaye. (Lat. *laetè*, *hilariter*.) *Allegramente*.

GAZE. f. f. Toile fort déliée à travers laquelle on voit le jour. (Lat. *textum ſubtiliſſimuſ*.) *Velo*, *rocca*.

GAZELLE. f. f. Animal à quatre pieds, commun en Orient. (Lat. *dorcacſ*, *capra Lybica*.) *Gazzella*.

GAZETTE. f. f. Petit imprimé, feuille volante qu'on débite toutes les ſemaines, qui contiennent les nouvelles de toutes ſortes de pays. (Lat. *gazula*, *publici nuntii*, *nova*.) *Gazzetta*, *avviſi*. On le dit fig. De quelque perſonne qui ſçait & qui publie toutes les nouvelles du quartier.

GAZETTIER. f. m. Celui qui compte ſe la gazette. (Lat. *gazula ſcriptoſ*.) *Che fa la gazzetta*. §. Gazettier, ére, adj. & subst. Pauvre colporteur, qui débite la gazette dans les rues. *Che porta la gazzetta*.

GAZON. f. m. Motte de terre graf-

se, tirée d'une prairie, ou d'une pelouse couverte d'herbes. (Lat. *ceſpeſ*.) *Pioſa*, *Zolla*.

GAZONNEMENT. f. m. L'action de gazonner. (Lat. *ceſpitiſ aggeſtio*.) *Il ſar le zolle*, *le pioſe*.

GAZONNER. v. a. Revêtir de gazon. (Lat. *ceſpitem aggerere*.) *Couvrir di pioſe*.

GAZOUILLEMENT, ou GAZOUIL-

LIS. f. m. Le bruit que font les petits oiseaux. (Lat. *ſuſurruſ*, *lene murmur*, *garricuſ*, *ſtrepituſ*, *cantuſ*.) *Canto degli uccelli*; *garrito*. §. Se dit aussi Du bruit, que fait le cours d'un petit ruiſſeau entre des cailloux. *Mormorio*.

GAZOUILLER. v. a. Faire un petit bruit doux & agréable, se dit Des ruiſſeaux & des petits oiseaux. (Lat. *garrire*, *ſuſurrare*, *ſtreper*.) *Garrire*; *ſuſurrare*; *mormorare*; *pigolare*. §. Ce mot se dit figur. Les petits enfans qui commencent à parler. (Lat. *balbutire*.) *Balbettare*.

GEANT. f. m. Homme d'une taille excessive. (Lat. *gigaſ*.) *Gigante*.

GEAY. f. m. Sorte d'oiseau, à qui on peut apprendre à parler. (Lat. *pica glan-daria*.) *Gazza*.

† GEINDRE. v. n. Terme populaire qui ſignifie, Se plaindre languiſſamment. (Lat. *gemere*.) *Lamentarſi*, *lagnarſi*.

GELE'. f. f. Froid excessif. (Lat. *gelu*, *gelicidiuſ*, *gelatio*.) *Gelo*, *gelata*, *ghiaccio*. §. Gelée blanche. (Lat. *pruina*.) *Brina*.

GELER. v. a. Glacer. (Lat. *congelare*, *glu adurere*, *altringere*.) *Gelare*, *agghiacciare*. Et par exagération, Cauter du froid. §. Est aussi neut. Concréscere gelu. *Gelare*, *agghiacciarſi*. S'emploie ſouvent imperſonnellement. §. Se dit aussi figur. D'un froid accueil. *Ricevere con indifferenza*.

GELE', ée. part. pass. & adj. (Lat. *gelatuſ*, *concretuſ gelu*.) *Gelato*, *agghiacciato*.

GELINOTTE. f. f. Petite poule. (Lat. *gallina junior*.) *Pollanca*.

GEMEAU. f. m. Frere beſſon. (Lat. *geminuſ*, *gemelluſ*.) *Gemello*. On écrit à préſent Jumeau.

GEMIR. v. n. Soupirer. (Lat. *gemere*, *triſte queri*.) *Gemere*, *gemire*. §. Se dit du cri touchant de la tourterelle. (Lat. *gemere*.) *Gémère*. §. Se dit aussi figur. en morale. *Gémère*. *Gémir ſouſ l'eſclavage*.

GEMIſſANT, ante. adj. Celui qui gémit. (Lat. *gemenuſ*, *gemebunduſ*.) *Gemenſe*.

GEMISSEMENT. f. m. Soupir, cri plaintif de celui qui gémit. (Lat. *gemituſ*.) *Gémio*.

\* GEMME', ou GEME'. Sémé de pierres. Ce mot n'est plus en uſage. (Lat. *gemmaruſ*.) *Gemmaſo*.

GENCIVE. f. f. Chair ferme qui occupe le deſſuſ des alvéoles, ou petits trous dans leſquels les dents ſont com-me encaſſées. (Lat. *gengiva*.) *Gengia*, *gengiva*.

GENDARME. f. m. Cavalier armé. (Lat. *equuſ armatuſ*.) *Soldato a cavallo*.



**GENDARMER.** v. a. Qui ne s'emploie qu'avec le pronom personnel, & signifie, Se fâcher, se piquer. ( Lat. irasci, succensere, excandescere. ) *Adirarsi, stizzarsi, corruciarsi, ingruinare.*  
**GENDARMERIE.** f. f. Eût la cavalerie & particulièrement celle de la Maison du Roi. ( Lat. æquitaris gravioris armaturæ. ) *La soldaresca a cavallo.*

**GENDRE.** f. m. Terme relatif. Beaufils. ( Lat. gener. ) *Généro.*

**GENÉALOGIE.** f. f. Suite & dénombrement d'ayeux. ( Lat. genealogia, descriptio cognationis, stirpis. ) *Genealogia.* §. Signifie quelquefois, Noblesse, famille.

**GENÉALOGIQUE.** adj. m. & f. Qui appartient à la généalogie. ( Lat. genealogicus, ad stirpem pertinens, ad itemmata. ) *Genealogico, di genealogia.*

**GENÉALOGISTE.** f. m. Fauteur de généalogie. ( Lat. stemmatur, stirpium descriptior, censor. ) *Genealogista.*

**GÉNÉRAL.** ale. adj. Qui comprend tout. ( Lat. generalis. ) *Generale.* §. Se dit aussi de plusieurs charges, offices, & dignités. *Generale.* Lieutenant, Contrôleur, Avocat, Procureur général, &c. §. Général, est quelquefois subit. *Generale.* Général d'armée, Général d'Ordre. §. Il se dit collectivement, pour signifier l'universalité. *Il generale.*

**GÉNÉRALAT.** f. m. Charge d'un Général. ( Lat. præfectura, generalatus. ) *Generalato.* Généralat d'armée, Généralat de quelque Ordre.

**GÉNÉRALEMENT.** adv. En général. D'une manière générale. ( Lat. in universum, generaliter. ) *Generalmente, in generale.*

**GÉNÉRALISSIME.** adj. Qui est au-dessus des Officiers Généraux. *Generalissimo.*

**GÉNÉRALITÉ.** f. f. Universalité. ( Lat. generalitas, universitas, genus. ) *Generalita, universalita.* §. Est aussi une certaine division de la France faite pour la régie des finances du Roi, en chacune desquelles il y a un bureau des Trésoriers Généraux de France établi pour en avoir la direction. *Generalita.*

**GÉNÉRATIF.** ive. adj. Terme de Physique. Qui a puissance d'engendrer. ( Lat. generativus. ) *Generativo.*

**GENERATION.** f. f. Production d'une chose. ( Lat. generatio. ) *Generazione.* §. Se dit plus particulièrement de la production des choses végétales, & surtout de l'action des animaux qui leur fait produire leur semblable. *Generazione.* §. Se dit aussi de la généalogie, & de la suite des enfans nés d'une même tige. *Generazione, genealogia.* §. Signifie aussi Un peuple, une race. *Generazione, schiatta.* §. Se dit aussi de l'âge ou de la vie d'un homme. *Generazione.* La première, la seconde génération. De génération en génération; c'est-à-dire, De siècle en siècle.

**GENÉREUX.** euse. adj. Magnanime. ( Lat. generosus, nobilis, magnanimus, fortis. ) *Generoso, nobile, magnanimo.* §. Signifie aussi Brave, vaillant. ( Lat. animosus. ) *Generoso, valoroso, corag-*

*giofo.* §. Signifie aussi Libéral. ( Lat. liberalis, benignus. ) *Generoso, liberale.*

**GENÉRIQUE.** adj. m. & f. Qui appartient au genre. ( Lat. genericus. ) *Generico.*

**GENÉROSITÉ.** f. f. Grandeur d'ame. ( Lat. animi magnitudo, generositas. ) *Generosità.*

**GENESE.** f. f. Premier livre de la Bible. ( Lat. genesis. ) *Genesi, m.* & f.

**GENÊT.** f. m. Arbrisseau dont les fleurs sont légumineuses. ( Lat. genista. ) *Ginestra.*

**GENÊSTROILE.** f. f. Plante qui sert aux Teinturiers à teindre en jaune. ( Lat. genista tinctoria. ) *Sorta di ginestra.*

**GENET.** f. m. Espèce de cheval d'Espagne, ou de Portugal. ( Lat. equus Hispaniensis, Lusitanus. ) *Ginnetto, giannetto.*

**GENETHLIAQUE.** f. m. Terme d'Astrologie. Celui qui dresse les horoscopes, ou qui fait les prédictions de ce qui doit arriver à quelqu'un, par le moyen des astres qui ont présidé à sa naissance. ( Lat. genethliacus. ) *Celui che fa gli oroscopi.*

**GENETHLIOGIE.** f. f. Art qui apprend à connoître le passé & l'avenir par les astres. ( Lat. genethlogia. ) *L'arte di fare oroscopi.*

**GENETIN.** f. m. Sorte de vin blanc d'Orléans. *Sorta di vino.*

**GENÊTE.** f. f. Animal d'un beau poil, & d'une odeur agréable, c'est une espèce de fouine. *Ginetta.*

**GENEVRE.** ou **GENEVRE.** f. m. Le second vaut mieux. Le fruit ou le grain d'un arbriste, qu'on appelle Gênevrier. ( Lat. juniperi bacca, granum. ) *I grani del ginepro.*

**GENEVRIER.** f. m. Arbre quelquefois assez grand, dont les feuilles sont petites, étroites, piquantes, & toujours vertes. ( Lat. juniperus. ) *Ginepro.*

**GENIE.** f. m. Bon, ou mauvais esprit. ( Lat. genius. ) *Genio.* §. Esprit, faculté de l'ame entant qu'elle pense, ou qu'elle juge. ( Lat. ingenium, mens. ) *Ingegno, mente.* §. Se dit aussi Du talent naturel qu'on a à une chose plutôt qu'à une autre. ( Lat. indoles, natura. ) *Ingenio, indole, natura.* §. Se prend quelquefois pour la personne même. *Ingegno.* C'est un grand génie. §. Signifie encore L'humeur, le goût. ( Lat. mores, institutum. ) *Genio, gusto, umore.* §. Génie, est aussi l'art de fortifier, d'attaquer, de défendre par des ouvrages les places, les postes, les camps, & l'exercice de cet art, les fondions, les emplois de ceux qui l'exercent, qu'on appelle Ingénieurs. *Architettura militare.*

**GENISSE.** f. f. Jeune vache qui n'a point souffert les approches du taureau. ( Lat. juvenca. ) *Giovenca.*

**GÉNITAL.** ale. adj. Ce qui appartient à la génération. ( Lat. genitalis. ) *Genitale.*

**GENITIF.** f. m. Terme de Grammaire. ( Lat. genitivus. ) *Genitivo.* C'est le second cas de la déclinaison des noms.

**GENITOIRES.** f. m. plur. Terme

d'Anatomie. Les testicules, ou parties de l'homme qui servent à la génération. ( Lat. genitalia, testes, testiculi. ) *Testicoli.*

† **GENITURE.** f. f. Terme burlesque qui se dit des enfans. ( Lat. genitura, soboles, progenies. ) *Ginitura.*

**GENOU.** f. m. La partie de l'animal où finit la cuisse, & où commence la jambe. ( Lat. genu. ) *Ginocchio, plur. I ginocchi, ou Le ginocchia.* §. A genoux, adv. ( Lat. flexo poplite, flexis genibus. ) *Inginocchiare, ginocchiare.*

**GENOUILLE.** f. f. Terme de Cordonnier. La partie la plus haute de la botte qui couvre le genou. ( Lat. genuale. ) *Ginocchiello, qu'ella parte dello stivale che copre il ginocchio.*

**GENRE.** f. m. Terme de Métaphysique. Nature universelle, & tellement commune, qu'elle s'étend à d'autres idées qui sont encore universelles, & qu'elle contient sous soi deux ou plusieurs espèces: idée générale qui contient d'autres idées générales. ( Lat. genus. ) *Genere.* §. Signifie, Sorte, manière, tout ce qui est d'une nature particulière. *Maniera, sorta, genere.* Genre de vie. §. Signifie aussi quelquefois, Profession. *Professione.* Il est fort habile en son genre.

**GENT.** f. f. Nation. ( Lat. gens, natio, genus. ) *Gente, nazione.* Il n'est point d'usage en ce sens; au plur. même ne se dit qu'en cette phrase: Le droit des gens. §. Gens au plur. Signifie, Beaucoup, un nombre indéterminé de personnes. *Gente.* En Italien, se dit au sing. & au plur. mais plus souvent au sing. §. Signifie aussi Une certaine division de personnes distinguées selon leur profession, & leurs bonnes ou mauvaises qualités, & en ce sens il est tantôt m. tantôt f. Il est fem. si l'adjectif précède, & maf. si l'adjectif suit. De fortes gens; des gens bien résolus. Gens de robe, d'épée, d'Eglise. §. Signifie encore, Tous ceux du même parti. *Genre.* §. Signifie encore, Les domestiques d'un même maître. *Genre, famiglia.* §. S'emploie aussi par rapport aux personnes d'une menue société qui se doivent trouver en un même lieu. *Gente.*

\* **GENT.** **GENTE.** adj. Vieux mot qui signifioit Gentil.

**GENTIL.** f. m. Payen, qui adore les Idoles. ( Lat. gentilis, ethnicus. ) *Gentile, pagano.*

**GENTIL.** ille. adj. Beau, joli. ( Lat. lepidus, venustus, elegans. ) *Genile, vago, vistoso, vezzoso, lindo, garbato.*

**GENTILASTRE.** ou **GENTILATRE.** f. m. Petit Gentilhomme de Noblesse douteuse qu'on méprise, & qui n'a ni bien, ni mérite. *Povero gentiluomo, sfiguratito.*

**GENTILHOMME.** f. m. Homme de noble extraction. ( Lat. nobilis, scutifer, patricius. ) *Gentiluomo.* Prononcez *L* mouillée au sing. & prononcez Gentishommes au plur.

† **GENTILHOMMERIE.** f. f. Qualité de gentilhomme. ( Lat. nobilitas. ) *Nobiltà.* §. Signifie aussi, Petite maison de



campagne où loge un gentilhomme. *Cag. di campagna.*

**GENTILISME**, f. m. La Religion des Payens. (Lat. *ethnicismus.*) *Gentilismo.* On dit plus communément Paganisme.

**GENTILITE'**, f. f. Le tems du Paganisme, le lieu où il a été en vogue. (Lat. *gentilitas.*) *Gentilità.*

**GENTILLESSE**, f. f. Ce mot est du stile familier. Il signifie ce qui est gentil, agréable. (Lat. *elegantia*, *urbanitas*, *lepos*, *veneres*, *venustas.*) *Gentilezza*, *leggiadria*, *pulitezza*, *grázia nell' opere.* §. Se dit aussi De plusieurs petits ouvrages travaillés délicatement. *Coluccio.*

**GENTIMENT**, adv. D'une manière gentille, adroite, agréable. (Lat. *venusté*, *eleganté.*) *Gentilmente.*

**GENUFLEXION**, f. f. Fléchissement de genoux. (Lat. *genuflexio.*) *Genuflessione.*

**GEOGRAPHE**, f. m. Celui qui enseigne, ou qui possède la Géographie. (Lat. *geographus.*) *Geografo.*

**GEOGRAPHIE**, f. f. Description du globe terrestre. (Lat. *geographia.*) *Geografia.*

**GEOGRAPHIQUE**, adj. m. & f. Qui appartient à la Géographie. (Lat. *geographicus.*) *Di geografia.*

**GEOLAGE**, f. m. Droit qu'on paye aux Géoliers pour l'entrée & la sortie des prisons, & pour les gîtes des prisonniers. (Lat. *merces carceraria*, *vegetigal*, *jus ostiarum carcerarii.*) *Ciò che si paga al carceriere.*

**GEOLE**, f. f. Prison. (Lat. *carcer*, *ergastulum*, *custodia*, *geola.*) *Carcere*, *prigione.*

**GEOLIER**, ière. f. m. & f. Celui qui garde les prisonniers dans les prisons, qui tient ou qui afferme la géole. (Lat. *carcerarius*, *ergastularius.*) *Carceriere.*

**GEOMANCE**, subst. f. Espèce de divination, qui se fait par le moyen de plusieurs petits points qu'on marque sur un papier au hazard, & sans les compter. (Lat. *geomantia.*) *Geomanzia.*

**GEOMANCIEN**, f. m. Celui qui sçait la Géomance. (Lat. *geomantes.*) *Geomante.*

**GEOMANTIQUE**, adj. Qui a raport à la Géomance. (Lat. *geomanticus.*) *Di geomanzia.*

**GÉOMETRAL**, ale. adj. Epithète qu'on donne au plan d'un bâtiment, où des lignes en font voir la figure telle qu'elle paroît quand il est au rez de chaussée. (Lat. *ichnographicus*, *geometralis.*) *Geometrale.*

**GÉOMETRE**, f. m. Celui qui sçait ou qui pratique la Géométrie. (Lat. *geometra*, *geometres*, *terza menfor.*) *Geómetra*, *géometro.*

**GÉOMETRIE**, f. f. Science qui enseigne à mesurer la superficie, ou la matière en toutes ses dimensions, longueur, largeur, & hauteur. (Lat. *geometria.*) *Geometria.*

**GÉOMETRIQUE**, adj. m. & f. Qui appartient à la Géométrie. (Lat. *geometricus.*) *Geométrico.*

**GEOMETRIQUEMENT**, adv. A la manière des Géomètres. (Lat. *geometricè.*) *Geometricamente.*

**GEORGQUES**, f. f. plur. (Lat. *georgica.*) *Georgiche*, *versi composti da Virgilio su l' Agricoltura.*

**GERANCE**, f. f. On appelle de ce nom une machine dont on se sert en Hollande pour décharger les vaisseaux : c'est Une espèce de grue. (Lat. *grus mechanica*, *tollens*, *machinamentum.*) *Altalena*, *sorta di macchina.*

**GERBE**, f. f. Allemblage de plusieurs javelles, ou épis de blé coupés & liés ensemble. (Lat. *manipulus*, *fascis*, *strues*, *spicarum*, *merges* & *garba.*) *Covone*, *fascio*, §. Se dit aussi Des boîtes d'acier. *Fascio.*

**GERBE'**, ée. f. f. Botte de paille à demie battuë, où il reste encore quelque grain propre à nourrir les bestiaux. (Lat. *manipulus spicarum jam aliquantum tritus.*) *Covone*, *ma in parte battuto.*

**GERBER**, v. a. Engerber. (Lat. *struere in fascis* ; *alligare in manipulos.*) *Affastellare*, *fare i covoni.* §. Les Marchands de vin se servent de ce mot pour signifier Mettre les pièces de vin les unes sur les autres en manière de gerbes. *Metter le botti l'una sull' altra.*

**GERBILLON**, f. m. Diminutif de gerbe, petite gerbe. (Lat. *manipulus*, *parvus manipulus*, *parvus merges.*) *Fascetto.*

**GERCE**, f. f. Petite vermine qui ronge les habits & les livres. (Lat. *teredo.*) *Tarlo*, *signuola.*

**GERCER**, ou **GERSER**, v. a. Causer une petite fente, crevasse, ou galle aux lèvres ; au visage. (Lat. *discindere.*) *Féndere*, *spaccare.* §. Se dit aussi Du bois lorsqu'il se fend, quand il se déjette ; des murs & des métaux lorsqu'il s'y fait des crevasses. *Féndere.*

**GERCURE**, ou **GERSURE**, f. f. Crevasse qui se fait sur la peau par le froid, ou autre cause. (Lat. *scissura*, *Fessura*, *spaccatura.* §. Se dit aussi Des crevasses qui se font dans le bois, dans les enduits des murs. *Fessura*, *spaccatura.*

**GERER**, v. a. Faire les affaires de quelqu'un. (Lat. *administrare*, *gerere.*) *Amministrare.*

**GERMAIN**, aine. adj. Frere de pere & de mere. (Lat. *germanus frater.*) *Germano.* §. Se dit aussi Des proches parens collatéraux ; ou cousins, qui sont les enfans des deux freres, ou des deux sœurs. *Germano.*

**GERME**, f. m. Cette partie du grain qui pousse la première pour produire la plante, ou la partie de la semence qui commence à produire l'animal. (Lat. *germen*, *Germe*, *germoglio* ; *rampollo.* §. Faux germe. (Lat. *mola*, *Mola*, *massa informe nell' utero della donna.*

**GERMER**, v. n. Pousser au dehors la partie de la semence dont se produit la plante. (Lat. *germinare*, *germen emittere.*) *Germinare*, *germogliare.* §. Se dit figur. en François comme en Latin, & en Italien des choses spirituelles & morales, & surtout en Poësie. *Germogliare*, fig.

**GERMINATION**, f. f. Terme de Physique. Action par laquelle les plantes germent dans la terre. (Lat. *germinatio*, *emissio*, *eruptio*, *effusio germinis.*) *Germogliamento.*

**GERONDIE**, f. m. Terme de Grammaire. C'est un tems de l'infinitif semblable au participe, & qui est indéclinable. (Lat. *gerundivus*, *gerundium.*) *Gerundio.*

¶ **GESIR**, v. n. Etre couché. (Lat. *jacere.*) *Giacere.* On dit encore aujourd'hui, *Cy gite*, *cy gisent*, en commençant les épitaphes ; mais ces mots peuvent venir de *Gir*.

**GEINANT**, ante. Qui donne de la peine. (Lat. *molestus.*) *Molesto*, *incommodo*, *fastidioso.*

**GEINE**, ou **GEHENNE**, f. f. Question, torture. (Lat. *tormentum.*) *Tortura*, *corda*, *supplicio.* §. Se dit Des fatigues du corps ou de l'esprit. (Lat. *molestia*, *Molestia*, *fastidio*, *supplicio.* §. Signifie encore Contrainte, mortification. *Soggezzione*, *mortificazione*, *penna.* §. Gènes, au plur. Les cordes qui servent à bander un tambour. *Le corde d'un tamburro.*

**GEINER**, v. a. Donner la gêne, la question. (Lat. *torquere.*) *Tormentare*, *dar la tortura*, *martoriare.* Il ne se dit plus en ce sens. §. Gêner, fatiguer, tourmenter le corps ou l'esprit. *Molestare*, *incommodare*, *fatigare*, *fastidire*, *tormentare*, *martoriare*, fig. §. Signifie aussi Se contraindre ; s'incommoder. *Incommodarsi*, *prender soggezzione.*

**GEINE'**, ée. part. pass. & adj. *Tormentato*, *molestato* ; *chiesta a disagio* ; *Sforzato*, *costringuto.*

**GESTE**, f. m. Mouvement du corps qui se fait pour signifier quelque chose. (Lat. *gestus.*) *Gesto*, *atto.* §. Au plur. Est un vieux mot dont on se servoit autrefois en parlant de l'histoire, & des actions mémorables des grands hommes. (Lat. *gesta*, *facinora*, *egregia facta*, *res præclaræ fortiterque gestæ.*) *Le gesta.*

**GESTICULATEUR**, f. m. Qui fait trop de gestes. (Lat. *gesticator.*) *Che fa gesti*, *quasi giocolaro.*

**GESTICULATION**, f. f. Action de gesticuler. (Lat. *gesticulatio.*) *Il gesticolare*, *atto*, *gesto.*

**GESTICULER**, v. n. Faire des gestes indécens, mal à propos. (Lat. *gesticulari.*) *Gesticulare*, *ateggiare*, *giocolare.*

**GESTION**, f. f. Administration des affaires de quelqu'un. (Lat. *gestio*, *administratio.*) *Amministrasione*, *condotta.*

**GIBBEUX**, euse. adj. Terme de Médecine, qui signifie, Bossu, & élevé. (Lat. *gibbosus.*) *Gobbo.*

**GIBBOSITE'**, f. f. C'est une courbure de l'épine. (Lat. *gibbus.*) *Gobba.*

**GIBCIERE**, f. f. Vieux mot qui signifioit autrefois une bourse large qu'on mettoit audevant du ventre : maintenant elle n'est en usage que parmi les Charlatans, qui font plusieurs tours de passe passe, qu'on appelle Tour de gibciere. (Lat. *marfupium.*) *Borsa*, *infaca.* §. Se dit D'une grande bourse dont les



Chasseurs se servent. *Carniera, tasca.*  
 §. Se dit aussi d'Un petit sac où les bergers mettent leur pain. *Tasca.*

GIBLET, ou GIBLET. f. m. Espèce de petit foret propre à goûter le vin. (Lat. *terebellum.*) *Succellino.*

GIBET. f. m. Lieu destiné pour exécuter les criminels. (Lat. *patibulum.*) *Forca, giubetto, patibolo.*

GIBIER. f. m. Vénaison. (Lat. *prædaveratica.*) *Salvaggium, salvaggina; Uccellame; cacciagione.*

GIBOYER. v. n. Chasser avec le fusil, à pied, & sans bruit. (Lat. *venari, prædam aucupari, venatui indulgere, exercere feras.*) *Cacciar collo scoppio.* Il se dit peu.

GIBOYEUR. f. m. Chasseur avec l'arquebuse. (Lat. *venator.*) *Cacciatore.* Il ne se dit guère.

GIBOULEE. f. f. Ondée de pluie subite. (Lat. *nimbus.*) *Nembo; súbita, e repentina pioggia.*

GIGANTESQUE. adj. m. & f. Qui tient du géant. (Lat. *giganteus.*) *Gigantesco.*

GIGOT. f. f. Eclanche, cuisse de mouton. (Lat. *vervecis coxa, femur.*) *Lacchetta, coscia di castrato.*

† GIGUE. f. f. Fille gaye, qui saute, qui gambade. (Lat. *puella gracilis, juncea, expedita.*) *Donzella snella, allegria, vivace.* §. On le dit quelquefois au plur. pour signifier Les jambes. *Gambe, stinchi.*

† GIGUER. v. n. Faire la gigue. Courrir, gambader. (Lat. *curficare, puel-lariter.*) *Saliellare, gambettare.*

GILLER. v. n. Terme bas & populaire. Se retirer promptement. (Lat. *exire, cedere loco, proripere se, subducere se.*) *Scappar via.*

GIMBELERTE. f. f. Petite pâtisserie ronde, dure, & sèche. *Ciambella, ciambelletta.*

GINGEMBRE. f. m. Sorte de plante qui croît aux Indes. On s'en sert en Médecine pour fortifier l'estomac. (Lat. *Zinziber.*) *Zénzero, zenzévero.*

GINGUET. f. m. Petit vin sans force ni vigueur. (Lat. *villum.*) *Vineto.*

GIRANDOLE. f. f. Cercle garni de fusées dont on se sert dans les feux d'artifice. *Girandola.* §. C'est aussi Un chandelier composé de plusieurs branches. *Girandola, candelapere.*

GIROFLE, ou GEROFLE. f. m. Arbre aromatique gros & grand. (Lat. *cariophyllum.*) *Garofano.*

GIROFLEE. f. f. Espèce de fleur odoriférante. (Lat. *flos cariophyllæus.*) *Garofano.* Il se dit De la plante même qui produit la fleur dont on vient de parler.

GIROFLIER. subst. m. La plante qui produit les giroflées. (Lat. *cariophyllus.*) *Garofano.* §. Est aussi Le nom de l'arbre qui porte le girofle. *Garofano, l'arbre che produce i garofani, aromato.*

GIRON. f. m. Espace qui est depuis la ceinture jusqu'aux genoux. (Lat. *linus, gremium.*) *Seno, grembo.* §. Il se dit pour Tablier. *Grembiule.* §. Se dit plus souvent au figuré, de l'Eglise.

Il grembo di Santa Chiesa.

GIROUETE. f. f. Plaque de fer blanc immobile sur un pivot qu'on met sur les tours pour connoître de quel côté le vent souffle. (Lat. *bracteola venti index, pinnula versatilis.*) *Girella, banderuola.* §. Se dit figur. D'une personne changeante. (Lat. *lævis.*) *Banderuola, fig. inconstante, leggiero.*

GISANT, ante. adj. (Lat. *jacens.*) Verbal du verbe Gélir, ou Gir. *Giacente.*

GISTE, ou GITE. f. m. Lieu où l'on couche. (Lat. *diversorium nocturnum.*) *Alloggiamento, alloggio, albergo, luogo d'albergarsi.* Il se dit à l'égard des voyageurs Du lieu où ils doivent aller coucher. §. En terme de Chasse, est Le lieu où le lièvre retourne toujours. (Lat. *cubile.*) *Leprajo.*

GISTER, ou GITER. v. n. Coucher. (Lat. *divertere, versari.*) *Albergare, alloggiare, ritirarsi, dormire.*

GIVRE. f. m. Sorte de gelée blanche, si épaisse qu'elle s'attache aux branches des arbres. (Lat. *pruina.*) *Brina.*

GLACE. f. f. Corps dur & transparent, liqueur fixée & arrêtée par le froid, & qui a perdu son mouvement. (Lat. *glacies.*) *Ghiaccio.* §. Se dit aussi Des eaux calmes & unies. (Lat. *æquor.*) *Cristallo.* §. Signifie aussi figur. Ce qui est froid, sans passion, ce qui inspire de la froideur. *Ghiaccio, fig.* Un cœur de glace. Un stile de glace, paroles de glace. §. Glace de miroir. C'est une surface unie, & polie, de verre, de cristall, ou de métal, qui réfléchit la lumière. (Lat. *lamina cristallina.*) *Specchio, Cristallo.*

GLACER. v. a. & quelquefois neut. Fixer les liqueurs par le froid. (Lat. *gelare, congelare.*) *Agghiacciare, ghiacciare, gelare, aggelare.* §. Il se dit au fig. *Ghiacciare, fig.* Des vers qui glacent; glacer le sang; avoir l'esprit glacé, &c.

GLACE', ée. part. & adj. Gelé de froid. (Lat. *gelatus, attritus gelu, congelatus.*) *Gelato, agghiacciato, ghiacciato, Rappreso.* §. Se dit aussi De plusieurs choses polies & luisantes. (Lat. *æquus, politus.*) *Lustrato, pulito.*

GLACEUX, euse. adj. En termes de Jouaillerie, se dit Des pierrieres qui ne sont pas tout-à-fait nettes, mais qui empêchent qu'elles ne soient tout-à-fait diaphanes. (Lat. *glaciatius.*) *Fosco.*

GLACIAL, ale. adj. Qui abonde en glace. (Lat. *glacialis.*) *Dighiaccio.*

GLACIERE. f. f. Endroit où l'on serre de la glace. (Lat. *crymtheca.*) *Ghiacciaja.*

GLACIS. f. m. Pente douce & insensible. (Lat. *declivitas.*) *Péndio.*

GLAÇON. f. m. Morceau de glace. (Lat. *congelatum frustum.*) *Ghiacciuolo.* §. En Architecture, ce sont Des ornemens de Sculpture de pierre, ou de marbre, qui imitent les glaçons naturels. *Ghiacciuolo, ornamento d'Architettura.*

GLADIATEUR. f. m. Celui qui combattoit avec des épées nuës sur l'Arène à Rome, pour donner du plaisir au peu-

ple. (Lat. *gladiator, lanista.*) *Gladiatore.*

GLAIRE. f. f. Humeur visqueuse & gluante qui ne se détache & ne se vuide qu'avec peine. (Lat. *glarea.*) *Ghiaja, umore viscoso.* Glaire d'œuf. (Lat. *albumen.*) *Albumo, chiara d'uovo.*

GLAIRE. v. a. Terme de Relieur. C'est Frotter la couverture d'un livre avec une éponge pleine de glaire. (Lat. *glareâ illinire.*) *Lustrare, pulire.*

GLAIREUX, euse. adj. Qui est plein de glaires. (Lat. *glareosus.*) *Ghiajoso, viscoso.*

GLAISE. f. m. Argille. Terre grasse, qui étant paîtrie sert à faire de la poterie, des tuiles, des briques. (Lat. *argilla.*) *Creta, argilla, argiglia.*

GLAISER. v. a. Enduire de glaise. (Lat. *argillâ induere.*) *Coprir di creta.*

GLAISE', ée. part. & adj. (Lat. *argillâ indutus.*) *Coperto di creta.*

\* GLAIVE. f. m. Epée, ou toute autre sorte d'arme tranchante. (Lat. *gladius.*) *Spada, coltello.* §. Se dit figur. en morale. Le glaive de la justice, de l'excommunication, &c.

GLANAGE. f. m. Action de glaner. (Lat. *spicilegium.*) *Il rispigolare.*

GLAND. f. m. Fruit de chêne. (Lat. *glans.*) *Ghianda.* Il y a plusieurs ouvrages, qui étant faits en forme de gland, en portent le nom. §. Gland, en terme de Médecine, est Le bout de la verge couverte par le prépuce. (Lat. *balanus.*) *Il capo della verga.*

GLANDE. f. f. Terme d'Anatomie. C'est une partie molle, rare, spongieuse, destinée à séparer de la masse du sang quelque matière particulière. (Lat. *glandula.*) *Glandula.*

GLANDEE. f. f. Abondance de gland; la récolte du gland. (Lat. *glandium messis.*) *La raccolta delle ghiande; abbondanza di ghiande.*

GLANDULE. f. f. Petite glande. (Lat. *tonsilla, glandula.*) *Glandula.*

GLANDULEUX. adj. Composé de glandes. (Lat. *glandulosus.*) *Glanduloso.*

GLANE. f. f. Petit bouquet d'épis épars, que les pauvres gens ramassent après que l'on a moissonné, & lié les gerbes. (Lat. *spica derelicta.*) *Il rispigolare, quelle spighe, che si raccolgono rispigolando.*

GLANER. v. a. Ramasser les épis épars, & négligés dans un champ moissonné. (Lat. *spicilegium exercere.*) *Rispigolare.* §. Signifie figur. Faire un petit gain dans une affaire après que d'autres y en ont fait de très grands. *Rispigolare, fig.*

GLANE', ée. part. pass. & adj. *Rispigolato.*

GLANEUR, euse. f. m. Celui qui glane. (Lat. *spicilegus, spicarum legulus.*) *Colui che rispigola.*

GLAPIR. v. n. Faire un cri dont le son est aigu & perçant. (Lat. *gannire.*) *Gagnolare.* On le dit proprement des chiens, & des renards; mais figur. il se dit Des personnes qui rient, qui haussent leur voix. *Strillare, gagnolare, bozzettare, mugolare.*



GLAPISSANT, ante. adj. Qui glapit. ( Lat. ganniens. ) *Che gagnola, che mugola.*

GLAPISSEMENT. f. m. Cri aigu. ( Lat. gannitus. ) *Il gagnarole ; mugolamento, mugolio.*

GLAS, ou GLAIS. f. m. Son de cloche qu'on tinte lorsqu'une personne vient d'expirer, ou agonise, pour avertir qu'on prie Dieu pour elle. ( Lat. ferale classicum. ) *Tocco, suono di campana per gli agonizzanti.*

GLAYEUL. f. m. Sorte de plante. ( Lat. gladiolus. ) *Ghiaggiuolo.*

GLEBE. f. m. Terme de Chymie. Morce de terre qui enferme quelque métal, ou minéral. ( Lat. gleba. ) *Gleba, zolla.* S'est dit autrefois pour Héritage.

GLETTE. subst. f. Terme de Monnoye. On appelle dans les monnoyes Glette ou Litarge, l'impureté des matières, qui a coulé de la coupelle d'affinage. ( Lat. fax, scoria. ) *Scoria, feccia dei metalli.*

GLISSADE. f. f. Mouvement du pied qui appuyant sur un lieu glissant, glisse malgré qu'on en ait. ( Lat. vestigium lubricum. ) *Sdruciolara.*

GLISSANT, ante. adj. Lieu où l'on fait des glissades. ( Lat. lubricus, falens. ) *Sdruciolente, sdruciolante, sdruciolévole, sdruciololo.*

GLISSER. v. n. Mettre le pied sur quelque chose de glissant, & chanceler pour tomber. ( Lat. vacillare, labi in lubrico. ) *Sdruciolare.* §. Signifie, Se pousser, se mouvoir à dessein sur la glace, ou sur une glissoire. *Sdruciolare.* §. Glisser, à l'act. signifie, Fourer, couler adroitement quelque chose dans une autre, sans qu'on s'en aperçoive. ( Lat. penetrare, se serpere. ) *Sdruciolare, porre pian piano ; Strisciare, serpere.* §. Se dit aussi figur. en morale, & signifie Eviter ou passer légèrement sur quelque chose. ( Lat. præterire, attingere leviter. ) *Toccar leggermente.* §. On dit figur. Que le pied glisse, pour dire que l'on fait une faute. ( Lat. titubare, labi. ) *Sdruciolare, fig.* §. Signifie aussi Inférer, insinuer adroitement. *Inferire.*

GLISSE', ée. part. & adj. *Sdruciolato.*

GLISSOIRE. subst. f. Lieu où l'on glisse par divertissement. ( Lat. locus lubricus. ) *Sdruciololo, semiero sdruciolévole.*

GLOBE. f. m. Corps sphérique ; corps tout rond, corps solide, compris sous une seule superficie, qui a un point dans le centre, d'où si l'on tire des lignes à ses extrémités, elles sont égales. ( Lat. globus. ) *Globo.*

GLOBULE. f. m. Petit corps sphérique, ou ayant figure de globe. ( Lat. globulus, sphaerula. ) *Globerro.*

GLOIRE. f. f. Majesté de Dieu ; ( Lat. gloria. ) *Gloria.* §. Se dit aussi De la beatitude dont les enfans de Dieu jouissent dans le Ciel. *Gloria.* §. Se dit aussi De l'honneur qu'on rend à Dieu. *Gloria.* §. Se dit par emprunt, & par participation De l'honneur mondain. *Glo-*

*ria.* §. Signifie quelquefois Orgueil, présomption. *Orgoglio, presunzione.* §. Se prend aussi pour Ornement, honneur. *Gloria, onore.* Ce Magistral fut toujours la gloire de son corps.

GLORIEUX, euse. adj. Qui est dans la gloire céleste. ( Lat. beatus, gloriosus. ) *Glorioso, beato.* §. Est aussi Celui qui a acquis de la gloire par son mérite. *Glorioso.* §. Se dit aussi D'un orgueilleux. *Orgoglioso, fiero, superbo.* §. Se dit encore Des choses qui donnent ou qui recoivent de la gloire. *Glorioso.* Action glorieuse, vie glorieuse.

GLOIFICATION. f. f. Qui ne se dit que de l'élévation à la gloire éternelle. ( gloria, beatitudo. ) *Glorificazione.*

GLOIFIER. v. a. Admettre à la beatitude éternelle. ( Lat. beare, caelestibus choris inferere. ) *Glorificare.* §. Signifie aussi, Honorer, donner de la louange. ( Lat. laudare, extollere laudibus, laudes pendere, tribuere. ) *Onorare, lodare, gloriare.* §. Avec le pronom personnel signifie Se vanter. ( Lat. jactare se, gloriarì. ) *Gloriarfi.*

GLORIE', ée. part. & adj. ( Lat. beatus, gloria donatus. ) *Glorificato.*

GLOSE. f. f. Traduction qu'on fait mot à mot d'un Auteur en une autre langue. ( Lat. glossa, commentarius, interpretatio. ) *Glosa, chiosa.* §. Est aussi un Commentaire qu'on fait pour expliquer le sens d'un Auteur, soit en sa langue, soit en une autre. *Glosa.*

GLOSER. v. a. Mettre de la glose sur un Auteur. ( Lat. interpretari. ) *Chiosare, glosare.* §. Signifie aussi Commenter. ( Lat. commentarios scribere. ) *Commentare, chiosare.* §. Signifie encore, Ajouter quelque chose à une histoire qu'on raconte, pour la rendre plus agréable. *Chiosare, aggiungere.*

GLOSE', ée. part. & adj. ( Lat. interpretatus, explicatus. ) *Glosato, chiosato, commentato.*

GLOSEUR. f. m. Critique qui censure les actions des autres. ( Lat. censor, patruius. ) *Chiosatore, glosatore ; critico.*

GLOSSAIRE. subst. m. Dictionnaire servant à l'explication des mots obscurs d'une langue corrompue. ( Lat. glossarium, lexicon. ) *Glosa, chiosa ; dizionario.*

GLOSSATEUR. f. m. Auteur qui a glosé quelque livre. ( Lat. interpres. ) *Glosatore, chiosatore, commentatore.*

GLOSSER. V. Glouffier.

GLOUGLOTER v. n. Qui exprime le chant d'un Coq d'Inde ( Lat. gluglortire. Galli Indici, vel Persici, vel Meleagris sonum exprimere. ) *Cantare, parlando dei gallinacci.*

GLOUGLOU. f. m. Terme burlesque, qui signifie Le bruit que fait le vin sortant d'une bouteille. *Crò crò, lo strepito che fa il vino, cavandosi dal fiasco.*

GLOUSSEMENT. f. m. Bruit sourd que font les poules prêtes à couvrir. ( Lat. gemitus gallinæ glocitantis. ) *Il chiocciare della gallina.*

GLOUSSER. v. n. Ce mot se dit Des poules qui couvent, ( Lat. glocita-

re, glocire. ) *Chiocciare.* §. Se dit par extension Des personnes qui sentent quelque douleur, & qui s'en plaignentourdement. *Lagnarsi.*

GLOUTON, onne. adj. Goulu. ( Lat. vorax, belluo, gluto. ) *Ghiotto, ghiottone, vorace.* Il se prend aussi substantivement.

GLOUTONNEMENT. adv. D'une manière gloutonne. ( Lat. avidè, voraciter. ) *Con avidità, con voracità.*

GLOUTONNIE. f. f. Avidité de manger. ( Lat. gula, edacitas. ) *Ghiottoneria, voracia.*

GLU. f. f. Composition visqueuse & tenace, pour prendre les oiseaux. ( Lat. gluten, viscum. ) *Vischio, pania.* §. Se dit figur. De tout ce qui peut attacher quelqu'un. *Visco, fig.* Quelques-uns écrivent Glué.

GLUANT, ante. adj. Ce qui est visqueux & tenace. ( Lat. viscosus, lentus, glutinosus. ) *Viscoso, vischioso.* §. Se dit aussi Dans un sens figuré. ( Lat. tenax. ) *Viscoso, tenace.*

GLUAU, ou GLUON. f. m. Branche enduite de glu. ( Lat. virga catata. ) *Panione.*

GLUER. Mot peu en usage, qui se dit des choses visqueuses qui s'attachent aux mains, aux habits, comme fait la glu. ( Lat. viscere, visco illinire, inficere. ) *Inveicare, invischiare.*

GLUE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. viscatus. ) *Invecatu.*

GLUTINEUX, euse. adj. Gluant. ( Lat. viscosus, glutinosus. ) *Glutinoso, viscoso.*

GLUY. f. m. Grosse paille de seigle dont on couvre les granges. ( Lat. palea, calamus. ) *Paglia di segala.*

GNOMON. f. m. Le fil de qu'on met sur le cadran pour marquer les heures. ( Lat. gnomon. ) *Gnomone.*

GNOMONIQUE. f. f. Science qui fait partie des Mathématiques, & qui enseigne la construction des quadrans. ( Lat. gnomonica, horologiorum descriptio. ) *La scienza dei quadranti.*

GOBE. f. f. C'est un morceau empoisonné que les Bergers sèment dans les champs où les moutons de ceux à qui ils veulent du mal viennent paître, & c'est ce qui fait croire que les moutons sont enforcelés. ( Lat. ossa veneno infecta, medicata. ) *Pillola avvelenata.*

† GOBE'. f. m. Mot bas. C'est quelque chose de friand. ( Lat. edulium. ) *Cosa ghiotta, di gran sapore.*

GOBELET. f. m. Tasse qui sert à boire. ( Lat. poculum. ) *Tazza ; bicchiero.*

GOBELIN. f. m. Démon familier. ( Lat. lemur. ) *Demonio familiare.*

† GOBELOTER, ou GOUBELOTER. v. n. Boire souvent, & à petits coups. ( Lat. pitulare. ) *Bere a ciantolini.*

† GOBER. v. a. Terme populaire qui signifie, Avaler tout d'un coup. ( Lat. haurire, exsorbere. ) *Inghionire ; ingojare.* §. Signifie figur. Croire légèrement. ( Lat. arripere temerè. ) *Inghionire, credere di leggieri.*

GOBERGES. f. f. plur. Afficelle da sostenere il sacco.

† GOBERGER.



† GOBERGER, v. n. Terme bas. Se réjouir. ( Lat. gaudere, tripudiarum. ) *Trastullarsi, darli buon tempo.*

† GOBET, f. m. Terme populaire. Colier. ( Lat. jugulum. ) *Sirozza.*

† GOBEUR, euse, f. m. Qui avale tout d'un coup. ( Lat. belluo, liguriens. ) *Inghiontore.* Il se dit au propre & au fig. quoique bas.

GODELUREAU, subst. m. Jeune fanfaron, ( Lat. temerarius, imberbis juvenis, cerebrosus. ) *Screpanze, Minichioncello.* Il ne se dit que dans le burlesque.

GODENOT, subst. m. Petite figure, ou marionette dont se servent les Charlatans pour amuser le peuple ( Lat. persona. ) *Bamboccio.* §. Se dit aussi par dérision Des personnes laides. *Brutto.*

GODET, f. m. Petit vaisseau rond propre à boire. ( Lat. poculum. ) *Bicchieri.* C'est la même chose que Gobelet.

GODIVEAU, f. m. Sorte de pâté composé de divers ingrédients. *Sorta di pasticcio.*

GODRON, f. m. Pli en rond qu'on fait sur des manchettes empestées. ( Lat. collaris tegminis cultus. ) *Piega, increspatura.*

GODRONNER, v. a. Faire des godrons à des manchettes, &c. *Piegare; increspare.*

GODRONNE', ée, part. ( Lat. expositus in collaris tegminis modum. ) *Incrèspato.*

GOES, ou GOUET, f. m. Espèce de gros raisin blanc qui lâche le ventre. ( Lat. uva rabufcula. ) *Sorta d'uva bianca.*

GOETRE, f. m. Terme de Médecine. Grande tumeur qui se produit devant le col. ( Lat. itruina. ) *Gozzo.*

GOFFE, adj. m. & f. Lourdaud. ( Lat. bardus. ) *Goffo.*

A GOGO, adv. En abondance. ( Lat. lautè, opiparè. ) *Copiosamente.*

GOGAILLE, Grande chère avec bruit & réjouissance. ( Lat. opiparum convivium. ) *Gozzoviglia, stravizzo.* C'est un terme burlesque.

† GOGUELU, ué, adj. Qui a du bien, mais qui est glorieux de son bien. ( Lat. superbus pecuniâ. ) *Fasfo, vano.*

GOGUENARD, arde, adj. Qui est plaisant. ( Lat. jocosus. ) *Burliere, scherzevole.*

GOGUENARDER, v. n. Railler. ( Lat. jocari. ) *Scherzare, burlare, mteggiare.*

GOGUENARDERIE, f. f. Plaisanterie, ( Lat. dicta jocosa. ) *Scherzo, gioco, burla.*

GOGUENETTE, f. f. Fadaïse, ( Lat. nugæ, gerræ. ) *Bagarella, frastuberna.*

† GOGUER, v. a. Qui ne se dit qu'avec le pronom personnel, & qui signifie, Se réjouir. ( Lat. gaudere. ) *Trastullarsi.*

† GOGUERTES, f. f. plur. Plaisanteries. ( Lat. joci. ) *Morti, scherzi.* §. Signifie aussi Ripailles, selon libre. *Stravizzo.*

† GOIER, f. m. Terme bas. Celui qui

s'attache à une gouje. ( Lat. scortator. ) *Bordelliere.*

GOINFRE, f. m. Goulu, gourmand. ( Lat. belluo, inurbanus, inveniutus, ineptus, fordidus. ) *Mangione, goloso, che mangia avidamente.*

GOINFRE, v. n. Faire des actions de goinfre. ( Lat. fordidè epulari, avidè, incomptè. ) *Mangiare avidamente, sconciamente.*

GOINFRE, f. f. Repas ou débauche de goinfre. ( Lat. gula. ) *Ghottoneria, il mangiar dei ghottoni.*

GOITRE, Gouerron, ou Gouêtre, f. f. Quelques-uns le font m. Enflure fort grosse qui vient à la gorge. ( Lat. hernia gutturis. ) *Gozzo.*

GOITREUX, euse, adj. Qui est sujet aux goitres. ( Lat. gutture herniosus. ) *Gozzuto.*

GOLFE, f. m. Bras ou étendue de mer qui se jette dans les terres. ( Lat. sinus. ) *Golfo.*

GOLILLE, f. f. Col'et que les Espagnols portoient au haut du pourpoint. ( Lat. focale Hispanicum. ) *Goliglia.*

GOMME, f. f. Suc aqueux, & gluant qui se congèle sur les arbres d'où il sort, & qui est différent suivant leurs espèces. ( Lat. gummi. ) *Gomma.*

GOMMER, v. a. Enduire avec de la gomme. ( Lat. oblinere gummi liquido. ) *Immastricare, impiastar con gomma.*

GOMMEUX, euse, adj. Qui jette de la gomme. ( Lat. gummi oblitus, gummosus. ) *Gommofo.*

GOMMIER, f. m. Arbre ainsi nommé à cause de la grande quantité de gomme qu'il jette. ( Lat. gummi. ) *Sorta d'albero.*

GOND, f. m. Morceau de fer coudé dont une partie est arrêtée dans la feulure d'une porte, & l'autre appelée Mamelon, entre dans les pentures qu'on attache à cette porte pour la soutenir. ( Lat. cardo. ) *Ganghero, cardine.*

GONDOLE, f. f. Petit bateau plat & fort long qui est particulièrement en usage à Venise pour naviger sur les canaux, & qui ne va qu'avec des rames. ( Lat. navicula, scapha, cymba, phaselus. ) *Gondola.* §. Est aussi Un petit vaisseau à boire de la figure des gondoles. *Vaso da bere fatto a guisa di gondola.*

GONDOLIER, f. m. Batelier qui sert à mener les gondoles. ( Lat. scaphæ rector. ) *Gondoliere, barcajuolo.*

\* GONEILLE, f. f. Vieux mot qui signifioit Une calaque, & un cotillon de femme. *Gonna.*

GONFALON, f. m. Tente ronde qu'on porte à Rome devant les Processions des plus grandes Eglises en cas de pluie. *Gonfalone.*

\* GONFANIER, f. m. V. Gonfannier.

GONFANON, f. m. C'est une forme de bannière d'Eglise à trois ou quatre fanons. ( Lat. vexillum. ) *Gonfalone.*

GONFANONIER, ou GONFALONIER, f. m. Qui porte l'étendard de l'Eglise. ( Lat. vexillifer. ) *Gonfalone.* §. Sont aussi Les Protecteurs que les Papes éta-

blirent dans les principales villes du Patrimoine de Saint Pierre, depuis que les Empereurs s'élevèrent contre l'Eglise, & perdirent la qualité de ses protecteurs. *Gonfalone.*

GONFLEMENT, f. m. Enflure. ( Lat. inflatio, tumor. ) *Gonfiamento, gonfiagione.*

GONFLER, v. a. Enfler. ( Lat. inflare, tumefacere. ) *Gonfiare.* §. Il se dit au fig. *Gonfiare.* Gondé de gloire, de vanité.

† GONIN. Ce mot n'est en usage que dans cette phrase populaire. C'est un maître gonin; c'est-à-dire, Un homme fin. ( Lat. cautus. ) *Astuto, scalbro.*

GONORRHE'E, f. f. Terme de Médecine. Flux de semence involontaire. ( Lat. gonorrhœa. ) *Gomorra, gonorrœa.*

GORET, f. m. Petit cochon de lait. ( Lat. porcellus. ) *Porcello.* Il ne se dit que parmi les Rotisseurs, ou en badinant. §. Balay à nettoyer un vaisseau. ( Lat. scopula nautica. ) *Scopa.* C'est un terme de Marine.

GORETER, v. a. Nettoyer avec un goret la partie du vaisseau qui est dans l'eau. ( Lat. tergere, verrere. ) *Scopare, nettare, spazzare un vascello.*

GORGE, f. f. Partie de l'animal qui est entre la tête & les épaules, où est le gosier. ( Lat. fauces. ) *Gola, fauci.* §. Signifie aussi Le sein d'une femme. ( Lat. sinus. ) *Petto, seno.* §. Gorge-rouge, f. m. C'est un petit oiseau qui a la gorge rouge. ( Lat. erythacus. ) *Pettiroffo.*

GORGE'E, f. f. Ce qui peut tenir dans la bouche à une fois. ( Lat. esca. ) *La bocca piena, quanto può capire nella bocca.*

GORGER, v. a. Qui ne se dit qu'avec le pronom pers. Manger & boire avec excès. ( Lat. ingurgitare se, refectire, farcire. ) *Ingolfarsi, mangiare, e bere con voracità.* §. Se dit figur. De ceux qui s'enrichissent beaucoup & aisément. *Arricchirsi.* §. Terme de Matéchal. Enfler. ( Lat. tumefacere. ) *Gonfiare.*

GORGE', ée, part. & adj. ( Lat. plenus, refectus, oppletus, satur. ) *Pieno, satollo, stuoco.*

GORGERETE, ou GORGETES, f. f. Petit lingé ou collet qui sert à couvrir une partie de la gorge des femmes. ( Lat. fascia pectoralis, strophium. ) *Goletta.*

GORGERIN, f. m. Partie d'une armure qui sert à couvrir la gorge quand un homme est armé de toutes pièces. *Jorgiera.*

GOSIER, f. m. Conduit par où passent les aliments de la bouche dans l'estomac. ( Lat. jugulum, œsophagus. ) *Gola, strozza, canna della gola.*

GOUDRAN, f. m. Terme de Guerre. C'est une petite fascine trempée dans de la poix noire, cire neuve, & colofane, servant à mettre le feu aux galeries & aux travées. ( Lat. fascis pice illitæ. ) *Fiasecola.*

GOUDRON, f. m. Composition de poix d'Espagne dont on se sert pour enduire & calfeuter les navires. ( Lat. pix. ) *Carame, pecc.*



**GOUDRONNER**. En général. Enduire de goudron. ( Lat. pice illinit. ) *Spalmare*.

**GOUFFRE**, f. m. Creux vaste & profond, ou tout se perd, tout s'engloutit. ( Lat. gurges, barathrum. ) *Gorgo*; *voragine*; *baratro*. §. Se dit figur. en morale. *Voragine*. Gouffre de malheurs. Paris est un gouffre qui consomme une innombrable de vivres.

**GOUGE**, subst. f. Terme injurieux, qu'on dit aux femmes de débauche. *Canonica*. L'Académie écrit Gouge. §. Gouge est aussi un outil servant à plusieurs artisans. *Sorta di scarpello*.

**GOUJAT**. f. m. Valet de soldat. ( Lat. liga, calo. ) *Saccardo*, *galoppo*, *bagalisme*.

**GOUINE**. f. f. Femme prostituée. ( Lat. scortum. ) *Baldracca*, *bazasia*.

**GOUJON**. f. f. Petit poisson blanc de rivière. ( Lat. gobio. ) *Ghiozzo*, *pesce*. §. Est un nom que donnent les artisans à quelques charnières de fer qui servent dans les machines. *Cavichio*.

**GOULEE**. f. f. Grosse bouchée. ( Lat. bucca, haustus. ) *Boccone*, *boconata*; *forio*.

**GOULET**, ou **GOULOT**. f. m. Le canal étroit par où une bouteille se vide. ( Lat. os, guttur. ) *Bucciolo*, *la canna del fiasco*.

**GOULIAFFRE**. adj. & f. Glouton. ( Lat. heilius, gulosus. ) *Mangione*, *ghiotone*.

**GOULU**, ué, adj. & subst. Glouton. ( Lat. vorax, edax, gula serviens. ) *Goloso*, *ghiotone*.

**GOUPILLE**, ou **COUPILLE**. f. f. Petite clavette, ou cheville qui sert à tenir les pièces d'une montre, &c. ( Lat. acicula. ) *Cavigliuolo*, *spilletto*.

**GOUPILLER**, ou **COUPILLER**. v. a. Terme d'Horloger. Mettre une goupille. ( Lat. aciculis firmare. ) *Porre un cavigliuolo*.

**GOUPILLON**. f. m. Instrument servant à jeter de l'eau. ( Lat. aspersorium ) *Aspersorio*. §. Espèce de brosse pour nettoyer audehors de quelques vases. *Scopetta*.

**GOUPILLONNER**. v. a. Nettoyer avec un goupillon. ( Lat. abstergere. ) *Nettare*.

**GOURD**, ou **GOURDE**. adj. Qui est roide de froid. ( Lat. frigore strictus, stupidus, stupens. ) *Astidero*. Il n'est guère en usage qu'au fem. Avoir les mains gourdes.

**GOURDE**. f. f. Espèce de calebasse de courge qu'on a fêlée pour en faire un vaisseau, pour porter de quoi boire en voyage. *Zucca jeca*, *cucura*.

**GOURDIN**. f. m. Gros bâton & court. ( Lat. fustis. ) *Bastone*.

† **GOURDINER**. v. a. Donner des coups de gourdin. ( Lat. fustigare. ) *Bastonnare*.

† **GOURGANDINE**. f. f. Putain, courtisane. ( Lat. meretrix, scortum. ) *Pagafica*. §. Ajutement de femme. C'est un corset ouvert par devant & qui laisse voir la chemise. *Sorta di busto*.

**GOURMADE**. f. f. Coup de poing

donné en se battant. ( Lat. idus pugni. ) *Sgrugno*, *sgrugnata*.

**GOURMAND**, ande. adj. Est quelquefois subst. Celui qui mange avec avidité & intemperance. ( Lat. vorax, gulosus. ) *Ghiotto*, *ghiotone*, *leccardo*.

**GOURMANDER**. v. a. Traiter quelqu'un rudement. ( Lat. oburgare, reprehendere, vituperare, increpare. ) *Sgridare*, *riprendere*, *bravare*. §. S'emploie quelquefois au figure pour abbaire, dompter. ( Lat. domare, alligere. ) *Signoreggiare*, *comandare*.

**GOURMANDE'**, ée. part. & adj. ( Lat. increpitus, afflictus. ) *Sgridato*.

**GOURMANDISE**. f. f. Avidité, intemperance au manger, au boire. ( Lat. gula. ) *Ghiottoneria*.

**GOURME**. f. f. Mauvaise humeur & corrompue qui sort du corps des enfans. *Umore corrotto*. §. Se dit plus particulièrement Des humeurs impures qui se forment dans le corps des jeunes poulains, & dont la suppuration se fait par les naseaux, & par des glandes qui sont situées entre les deux os de la ganache. *Cimorro*.

**GOURMER**. v. a. Battre à coups de poing. ( Lat. multare, pugnari cadere. ) *Dare sgrugni*.

**GOURMET**, ette. f. m. & f. Qui sçait bien essayer, tâter le vin, qui connoît s'il est bon & de garde. ( Lat. peritus vini aestimator, praelector. ) *Assaggiatore*, *che assaggia*, *e conosce le qualità del vino*.

**GOURMETTE**. f. f. Petite chaînette de fer qui est attachée au haut des branches de la bride par un trou qu'on nomme l'œil, & qu'on place sous la barbe du cheval en l'attachant de l'autre côté. ( Lat. lupati catella, caenula. ) *Barbazzale*.

**GOUSSE**. f. f. Enveloppe qui couvre plusieurs espèces de légumes, comme pois, fèves, &c. ( Lat. siliqua. ) *Guscio*, *baccello*.

**GOUSSET**. f. m. Qui signifie L'aisselle. ( Lat. axilla ) *Ditello*. §. Il se dit aussi De la mauvaise odeur qui en sort. ( Lat. hircus, fetor hircinus. ) *Puzza*, *puzza delle ditella*. §. Est aussi Une petite pièce de toile qu'on met à une chemise à l'endroit qui touche l'aisselle. *Ghirotte di tela*. §. Signifie aussi Une petite bourse qu'on attache à présent au haut de chausse & qui autrefois étoit sous l'aisselle. ( Lat. marsupium, crumena. ) *Borsellino*, *faccoccia*.

**GOUST**. f. m. C'est des cinq sens de nature celui par lequel on discerne la saveur. ( Lat. gustus. ) *Gusto*. §. Signifie Appetit, envie qu'on a de boire & de manger. *Gusto*, *appetito*. §. Signifie aussi La qualité de la chose goûtée. *Gusto*, *sapore*, *odore*. Une chose qui n'a pas de goût. §. Sentir un mauvais goût. *Puzzare*, *avere un cattivo odore*. §. Se dit aussi figur. en choses morales. Des jugemens, du choix, & du discernement de l'esprit. ( Lat. estimatio, iudicium. ) *Gustito*, *senno*, *giudicio*. §. Signifie aussi dans les Arts le caractère particulier des ouvrages & la manière bonne ou mauvaise

de ceux qui les font. *Gusto*. Un bon goût, le goût Gothique, &c. §. Se dit aussi pour Marquer qu'on n'aime point quelque chose. *Gusto*, *inchinazione*. Il n'a point de gout pour la Poésie, pour le jeu, pour le mariage.

**GOUSTER**. v. a. Connoître la qualité des saveurs, de l'objet du goût. ( Lat. gustare, libare; prae gustare, experiri. ) *Gustare*, *assaporare*. §. Signifie aussi Essayer, tâter de quelque chose pour en connoître la qualité. *Gustare*, *assaggiare*, *probare*. §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales, & signifie quelquefois, Approuver, agréer, jouir, ressentir, &c. ( Lat. probare, frui. ) *Gustare*. Gouter les raisons de quelqu'un; goûter les délices de la vie, &c. §. Veut encore dire, Faire un petit repas entre le dîner & le souper. *Merenda*.

**GOUSTER**, ou **GOUTE'**. f. m. C'est ce petit repas qu'on fait au milieu de l'après-dinée. ( Lat. merenda. ) *Merenda*.

**GOUTANT**, ante. adj. Qui tombe goutte-à-goutte. ( Lat. guttatim labens, cadens. ) *Sillante*, *goculante*.

**GOUTE**. f. f. Parcelle d'eau, ou de quelque autre liqueur. ( Lat. gutta. ) *Gocciola*, *goccia*, *stilla*. Il se dit aussi Des suc & gommes qui distillent des arbres. §. Il se dit au fig. Goutte de bon sens, de raison. *Stilla*, fig. §. Goutte, adv. négatif. Point du tout. *Nulla*, *affaro*, *punto*. Il ne voit goutte.

**GOUTE**. f. f. Maladie causée par la fluxion d'une humeur âcre sur les articulations ou jointures du corps, & qui est fort douloureuse. ( Lat. arthritis. ) *Gotta*, *podagra*.

**GOUTELETTE**. f. f. Petite goutte. ( Lat. guttula. ) *Gocciola*.

**GOUTEUX**, euse. adj. Celui qui est travaillé de la goutte. ( Lat. arthriticus, articulari morbo laborans. ) *Gotoso*, *podagroso*.

**GOUTIÈRE**. f. f. Est une pièce de bois de sciage, par où les eaux pluviales s'écoulent à terre. ( Lat. stilicidium. ) *Grondaja*. §. Se dit aussi Des chofes par où l'eau distille comme d'une gouttière. *Grondaja*. Son nez distille comme une gouttière.

**GOVERNAIL**. f. m. Qui a au plur. Gouvernaux. Timon qui sert à gouverner un navire, un bateau. ( Lat. gubernaculum. ) *Timone*. §. Se dit figur. en morale. *Timone*. Le gouvernail de l'Etat.

**GOVERNANTE**. f. f. La femme d'un Gouverneur de Ville ou de Province. ( Lat. gubernatrix, proregina, proregis uxor. ) *Governatrix*. §. Signifie aussi Celle qui a soin d'un homme, ou d'un garçon & de son ménage. ( Lat. procuratrix, administratrix. ) *Ana*.

**GOVERNEMENT**. f. m. Charge qui donne pouvoir de gouverner, de commander dans une place, dans une ville, au nom du Roi. ( Lat. administratio, provincia, imperium. ) *Governo*. §. Est aussi La ville, le pays où s'étend le pouvoir de gouverner. Il gouverne



no. § Se dit aussi De toutes les choses qui sont laïssées sous la garde de quelqu'un. ( Lat. cura, custodia. ) *Governo, cura, custodia.* §. Se dit aussi De la manière, de l'action de gouverner. ( Lat. regimen, itatus. ) *Governo.* §. Se dit aussi sur la mer, De la conduite d'un vaisseau. *Governo.*

**GOVERNER.** v. a. Commander avec autorité. ( Lat. regere, moderari, gubernare. ) *Governare, reggere, condurre, regolare, comandare.* §. S'emploie aussi absolument sans régime. ( Lat. imperare. ) *Comandare, governare.* §. Se dit aussi en parlant des conduites, des administrations particulières. ( Lat. curare, praeffe. ) *Governare, regolare, condurre.* §. Se dit aussi en terme de mer. ( Lat. gubernare, regere. ) *Governare.* §. Signifie aussi Ménager avec économie. *Risparmiare.* §. Signifie encore, Instruire, élever. ( Lat. instituere, erudire. ) *Governare, aver cura, educare.* §. Se dit figur. en morale pour, Avoir crédit sur l'esprit de quelqu'un. *Governare, fig.* §. Avec le pronom personnel, Se gouverner, se comporter. ( Lat. se gerere, veritari. ) *Comportarsi, condursi.* §. Se dit aussi Des principales pièces d'une machine, qui sont agit & mouvoir les autres. *Governare, condurre.*

**GOVERNÉ,** ( ce. part. & adj. ) ( Lat. rectus, directus. ) *Governato, signoreggiato, conduto.*

\* **GOVERNERESSE.** f. f. Vieux mot qui s'est dit pour Gouvernante.

**GOVERNEUR.** f. m. Officier du Roi qui commande dans une Province. ( Lat. gubernator, proteus, praefectus. ) *Governatore.* §. Veut aussi dire, Celui qui a soin de l'éducation d'un jeune Prince. ( Lat. institutor. ) *Ajo.*

**GRABAT.** f. m. Couchette, méchant petit lit sans rideaux. ( Lat. grabatum ) *Letticello, letuccio.*

**GRACE.** f. f. Don que Dieu fait aux hommes par sa pure libéralité. *Grázia.* §. Se dit aussi De l'état d'innocence. *Grázia.* §. Se dit aussi De la faveur de quelqu'un. *Grázia, favore.* §. Signifie aussi Don, libéralité, plaisir. ( Lat. beneficium, meritum, officium. ) *Grázia, dono, liberalitas, piacere, servigio.* §. Signifie encore Pardon, remise, composition. ( Lat. acquies, venia. ) *Perdono.* §. Signifie Remercement, & se dit plus souvent au pluri. Rendre graces. *Ringraziare, render grázia.* §. Signifie aussi, Le bon air d'une personne. ( Lat. lepos, venustus, dignitas, decor. ) *Grázia, garbo, piacevolezza.* §. Se dit figur. en morale & en Rhétorique, & signifie, Agrément, beauté, charme. ( Lat. lepos, ornatus, ornamentum. ) *Grázia.*

**GRACIABLE.** adj. Ne se dit qu'en cette phrase. Ce crime est gracieux. ( Lat. dignus gratia. ) *Degno di grázia.* C'est un terme de Chancellerie.

**GRACIEUSEMENT.** adv. D'une manière gracieuse. ( Lat. venuste, comiter. ) *Graciosamente.*

**GRACIEUX,** euse. adj. Qui a de l'agrément, de la douceur, de la civilité.

( Lat. venustus, comis, urbanus, decens. ) *Grázio, corse, vago; gratio.* §. Se dit figur. Du stile, d'un pinceau, &c. *Grázioso.*

**GRACIEUSER.** v. a. Faire des démonstrations d'amitié. ( Lat. comiter habere, excipere, gratulari. ) *Trattar con amorevolzza, con affinità, effere avvenente.*

**GRACIEUSETE.** f. f. Petit présent qu'on donne à des gens qui nous ont rendu quelque service. ( Lat. munusculum. ) *Piccol dono, presente.* §. Il se dit pour Civilité, honnêteté. *Civilta; amorevolzza.*

**GRACILITE.** f. f. Qualité d'une voix grêle, semblable à celle des femmes. ( Lat. gracilitas. ) *Sottigliezza.*

**GRADATION.** f. f. Élévation qu'un homme acquiert petit à petit, montant de degré en degré. ( Lat. gradus, gradatio. ) *Gradazione.* On le dit aussi D'une figure de Rhétorique. *Gradazione.*

**GRADE.** f. m. Élévation à un degré d'honneur. ( Lat. gradus. ) *Grado.*

**GRADIN.** f. m. Petite marche ou degré. ( Lat. gradus minor. ) *Scalino.*

**GRADUATION.** f. f. Terme de Mathématiques. Division de quelque chose en degrés. *Gradazione.*

**GRADUE.** f. m. Celui qui a des degrés en quelque Faculté. ( Lat. graduatus. ) *Graduato.*

**GRADUEL,** elle. adj. Terme de Jurisprudence. ( Lat. gradualis. ) *Graduale.*

**GRADUER.** v. a. Terme de Géométrie. Diviser en cercle. ( Lat. gradibus notare, gradus describere. ) *Graduare.* §. Signifie aussi Conférer des degrés dans une Université. ( Lat. gradus conferre, laurea ducere. ) *Graduare.*

**GRADUE.** part. & adj. ( Lat. gradibus distinctus. ) *Graduato.*

**GRAFIGNER.** v. a. Egratigner. ( Lat. vellicare. ) *Sgraffiare.* Il ne se dit que des chats.

**GRAILLEMENT.** f. m. ( Lat. raucus clangor. ) *Suono rauco.*

**GRAILLER.** v. n. Terme de Vénérerie, qui se dit quand on sonne du cor sur un ton cassé & enroué, pour rappeler les chiens. ( Lat. raucum clangorem edere. ) *Sonare il corno, ma con suono rauco.*

**GRAILLON.** f. m. Viandes qui restent d'un grand repas. ( Lat. reliquiae. ) *Rimastuglio, le carni che restano, avanzo.* §. Se dit aussi Des guenilles. ) *Sracci.*

**GRAIN.** f. m. Petit corps, ou parcelle d'un corps pulvérisé. ( Lat. granum. ) *Grano, acino.* Grain de sable, de poudre à canon, &c. §. Sert quelquefois de négative, mais en ce sens est fort bas. *Punto, nulla.* Il n'est grain fort. §. Se dit Des morceaux d'or qui se trouvent tant sur terre que dans quelques rivières. *Grano.* §. Signifie aussi Le plus petit des poids dont on se sert pour peser quelque chose de précieux. *Grano, acino.* Il y a 180 grains à une once. En Médecine, trois grains font une obole. §. Se dit principalement Des fruits ou semences qui viennent dans les épices & qui servent à la nourriture des

animaux. *Grano, acino.* Et il se dit par excellence de la moisson & de la récolte. Les grains sont beaux. §. Se dit De plusieurs choses qui sont semblables aux grains. *Grano, Granello.* Un grain de raisin, d'encens, de corail. Les grains qui sont dans les étoffes, les cuirs, &c. §. Se dit encore figur. en choses spirituelles & morales. *Acino, fig.* Il n'a pas un grain d'esprit, de sel, &c. Ces expressions sont du stile familier.

**GRAINE.** f. f. Quelques-uns écrivent Grêne. Semence que produisent les plantes & les arbres pour la conservation de l'espèce. ( Lat. semen, granum. ) *Seme, sementa, femenza, acino.* §. Se dit figur. en mauvaise part D'une mauvaise engence. *Caniva razza, caniva femenza.*

**GRAINER.** v. n. Terme de Jardinier. Monter en graine. ( Lat. emicare, induere se in granum, semen. ) *Granire, montare in semenza.*

**GRAINETIER.** f. m. Marchand de grosse graine, comme blé, avoine, &c. ( Lat. frumentarius. ) *Mercatante di biade.*

**GRAINIER,** ière. f. m. & f. N'est pas seulement un Marchand de graines, mais encore un Marchand de grains en détail & à petite mesure. ( Lat. seminum, granorum propola. ) *Mercatante di biade.*

**GRAISSE.** f. f. Terme d'Anatomie. Matière blanche, & grasse, qui se trouve dans le corps des animaux. ( Lat. adeps, pinguedo. ) *Grasso; sugna.* §. Se dit aussi De ce qui est visqueux dans la terre. *Grasso.* §. Se dit aussi fig. De tout ce qu'il y a de meilleur en quelque chose. *Il meglio.* La graisse d'un héritage.

**GRAISSER.** v. a. Frotter, enduire de graisse quelque chose pour la faire aller plus aisément. ( Lat. adipe illinire. ) *Ungere.*

**GRAISSE,** ée. part. pass. & adj. ( Lat. adipe illitus. ) *Unto.*

**GRAISSET.** f. m. Espèce de grenouille qui vit sur la terre & dans les buissons, qui est verte, & porte les yeux avancés en guise de cornes. ( Lat. rubra. ) *Rospo, boia.*

**GRAISSEUX,** euse. adj. Qui est rempli de graisse. ( Lat. adipalis. ) *Grasso, pien di grasso.*

**GRAMAILE.** f. f. Nom d'un habit de deuil qu'on portoit autrefois. ( Lat. gramalla. ) *Gramaglia.*

**GRAMMAIRE.** f. f. Art qui enseigne à bien parler. ( Lat. grammatica. ) *Grammatica.*

**GRAMMAIRIEN.** f. m. Celui qui sait, ou qui enseigne la Grammaire. ( Lat. grammaticus. ) *Grammatico.*

**GRAMMATICAL,** ale. adj. Qui appartient à la grammaire. ( Lat. grammaticus. ) *Grammaticale.*

**GRAMMATICALEMENT.** adv. D'une manière grammaticale. ( Lat. grammaticè. ) *Grammaticamente.*

**GRAND,** ande. adj. Terme de comparaison. Ce qui a plus d'extension qu'une autre chose à laquelle on le rapporte. ( Lat. magnus, grandis. ) *Grano o ij*



**de. §.** Se dit figur. en choses spirituelles & morales, & signifie, Noble, élevé. ( Lat. excelsus, egregius, immensus, illustis. ) **Grande**, *magno, nobile*. §. Se dit De ceux qui excellent dans un art, ou une profession. ( Lat. peritus. ) **Grande**, *excellente*. Un grand Philosophe. §. Se dit encore De ce qui est outré, excessif dans le mal. ( Lat. ingens, immanis. ) **Grande**, *finisurato, formato*. §. Se dit encore Des titres d'honneur qu'on donne à quelque Prince, &c. **Grande**. Le Grand-Seigneur, le Grand-Mogol. §. Grande se dit De plusieurs choses pour y marquer une autre qualité que l'extension. Le grand pere, la grande mere. **Zio, Zia**. La grande Mère. **La messa cantata**. §. Est quelquefois subst. & signifie Les Seigneurs du premier rang. ( Lat. princeps. ) **I grandi**, *i principali*. §. Se dit aussi pour Stile relevé, stile sublime. **La grandezza**, *l'elevazione di stile*. §. Dans le même sens signifie De la noblesse dans l'esprit, ou dans les actions. **Grandezza**. **GRANDAT**, f. m. Qualité célèbre en Espagne qui permet de se couvrir devant le Roi. ( Lat. majoratus. ) **Grandezza di Spagna**.

**GRANDELET**, etc. adj. Diminut. de Grand. ( Lat. majusculus, gaudiuculus. ) **Grandicello**.

**GRANDESSE**, f. f. Qualité d'un Grand d'Espagne. ( Lat. majoratus. ) **Grandezza**.

**GRANDEUR**, subst. f. Quantité, étendue selon ses diverses dimensions. ( Lat. magnitudo. ) **Grandezza**. Est proprement un terme de Mathématique; car la Mathématique a pour objet la grandeur. §. Se dit figur. Des choses spirituelles & morales, & signifie Hauteur, élévation, majesté. ( Lat. excellitas, amplitudo, majestas. ) **Grandezza**. §. Signifie encore, Importance, énormité. **Grandezza**. La grandeur de sa misère. §. Vaut encore dire, Puissance, autorité, dignité, richesse, éclat. **Grandezza**, *potenza*.

**GRANDIR**, v. n. Croître, devenir plus grand en hauteur. ( Lat. crescere, augescere. ) **Ingrandire**, *crefcere*.

**GRANDISSIME**, adj. Terme superlatif de Grand. ( Lat. maximus. ) **Grandissimo**. Il ne se dit que dans la conversation.

**GRANGE**, f. f. Lieu où l'on sème & où l'on bat les blés. ( Lat. area. ) **Aja**. §. En plusieurs Provinces de France se prend pour Toute une métairie. ( Lat. villa. ) **Porere, villa**.

**GRANGIER**, f. m. D'autres disent Granger Métayer qui a soin de recueillir les grains & de les semer dans la grange. ( Lat. grangiarus. ) **Che ha cura della aja**.

**GRANIT**, f. m. Sorte de pierre très dure, qu'on appelle ainsi, à cause qu'elle a quantité de petites taches, qui sont formées de plusieurs grains de sable condensés. ( Lat. granites. ) **Granuo**.

**GRAPIN**, f. m. Terme de Marine. Ancre à 4 ou 5 pattes, ou pointes, dont

on se sert sur les galères & vaisseaux de bas bord. ( Lat. uncus, harpago, minor anchora. ) **Rampino**, *forra d'ancora*.

**GRAPPINER**, v. a. Jetter le grapin. ( Lat. unco alligare. ) **Gettar l'ancora**, *il rampino*.

**GRAPPE**, f. f. Fruit ou semence de plusieurs arbres & plantes, qui se divise en plusieurs grains attachés ensemble. ( Lat. racemus. ) **Grappolo**, *racimolo, rapollo*.

**GRAPPER**, v. n. Grappiller. ( Lat. reliquias colligere. ) **Racimolare**, *corre i grappoli*.

**GRAPPILLER**, v. a. Chercher les petites grappes que les vendangeurs ont laissées dans la vigne. ( Lat. uvarum reliquias colligere, sublegere. ) **Raspollare**, *racimolare*. §. Se dit figur. De petits gains qu'on fait dans une affaire, pendant que d'autres ont tiré le meilleur. **Raspollare**, *fig.*

**GRAPPILLEUR**, euse. f. m. & f. Celui qui grappe. ( Lat. vinearum sublegulus. ) **Colui che raspolla**.

**GRAPPILLON**, f. m. Diminutif de Grappe. ( Lat. racemulus. ) **Grappoletto**, *grappolino*.

**GRAPPU**, uë. adj. Qui est bien chargé, bien garni de grappes. ( Lat. racemosus. ) **Racemoso**, *pien di grappoli*.

**GRAS**, asse. adj. Qui est chargé de graisse. ( Lat. pinguis, crassus. ) **Grasso**, *pingue*. §. Se dit aussi De plusieurs choses onctueuses, & de plusieurs liqueurs qui se gâtent. ( Lat. adiposus, unctus. ) **Grasso**. L'huile est grasse. §. Se dit absolument De la chair, & est opposé à Maigre, ou au poisson quelque gras qu'il soit. **Grasso**. Faire gras. **Mangiar carne**. Jours gras. **Giorni carneleschi**, *giorni grassi*. §. Se dit aussi Des choses où il y a de la graisse. **Grasso**. Potage gras. Habit gras. §. Se dit aussi Des herbages & pâturages. **Grasso**. §. Se dit figur. en morale pour dire, Abondant, riche. **Grasso**, *abbondante, ricco*. §. Se dit aussi Des saletés & obscénités. ( Lat. verba dominantia, liberiora, fescenninae licentiae, obscena. ) **Difonesto**. §. Gras est quelquefois substantif. **Il grasso**. Je n'aime pas le gras. §. Parler gras. **Grasseier**. ( Lat. balbutire. ) **Balbutire**.

**GRASSEIEMENT**, f. m. Manière de prononcer d'une personne qui grasseie. ( Lat. balbuties. ) **Il balbutare**, *il balbutire*.

**GRASSEIER**, v. n. Parler gras. ( Lat. balbutire. ) **Balbutare**, *balbutire*.

**GRASSEMENT**, adv. D'une manière grasse & riche. ( Lat. opimè. ) **Grassamente**, *riccamente*. Il vit grassément.

**GRASSET**, etre. adj. Diminutif de gras. ( Lat. pinguiculus. ) **Grassotto**.

**GRASSOUILLET**, Autre diminutif de Grassot. Qui est gras, délicat, doulillet. **Grassotto**.

**GRAT**, f. m. Terme de campagne. Lieu où les poules grattent pour chercher des vers & des insectes dans le fumier & dans la terre. **Luogo dove i polli razzolano**.

**GRATELLE**, f. f. Maladie du cuir qui fait que le sang picote, & que la chair

démange, enforte qu'il en vient de petites gales seches. ( Lat. impetigo. ) **Scabbia**, *volantica*.

**GRATELEUX**, euse. adj. Qui a de la graille. ( Lat. impetigine laborans. ) **Scabbioso**, *che ha la volantica*.

**GRATIFICATION**, f. f. Don, présent, libéralité, bienfait. ( Lat. munus, donatum. ) **Gratificazione**.

**GRATIFIER**, v. a. Faire quelque grâce. ( Lat. remunerari, largiri. ) **Gratificare**.

**GRATIFIE'**, ée. part. & adj. ( Lat. donatus. ) **Gratificato**.

**GRATIN**, f. m. Ce qui s'attache au fond d'un plat. **Quella parte di vivanda che si attacca al fondo del piatto**.

**GRATITUDE**, f. f. Reconnoissance d'une grâce qu'on a reçue. ( Lat. gratus animus & memor, grati animi memoria. ) **Gratitudine**.

**GRATECUL**, ou **GRATECU**, f. m. C'est le nom que l'on donne communément au fruit de l'églancier. **Il frutto del rovo**.

**GRATER**, v. a. Faire une friction forte sur la peau avec quelque chose d'aigu & de raboteux, comme un ongle, un peigne. ( Lat. scabere. ) **Grattare**. §. Se dit aussi De la terre. **Grattare**, *raspare, raschiare*. §. Se dit aussi chez les Princes, De ceux qui font un petit bruit avec les ongles à la porte afin que l'Huissier leur ouvre. ( Lat. scalpere fores. ) **Grattare**, *busfar pian piano*. §. Signifie encore Ratifier, & se dit du papier, du parchemin, du cuivre, &c. qu'on grave, qu'on polit. **Grattare**. §. Se dit aussi en Maçonnerie, pour dire, Reblanchir un mur en le grattant. **Grattare**, *nettare, imbiancare*.

**GRATE'**, ée. part. & adj. ( Lat. scalptus. ) **Grattato**.

**GRATOIR**, f. m. Instrument de Graveur ou d'Orphèvre. ( Lat. scalpimentum. ) **Scarpello**.

**GRATUIT**, ite. adj. Qui se fait pour rien, sans considération d'intérêt. ( Lat. gratuitus. ) **Gratuito**.

**GRATUITE'**, f. f. Grâce, faveur. ( Lat. gratia. ) **Grazia**.

**GRATUITEMENT**, adv. Sans profit, sans intérêt. ( Lat. gratis, gratuito. ) **Gratuitamente**.

**GRAVAS**, f. m. Terme de Maçon. Petit morceau de plâtre, ou plâtras, sortant d'une démolition. ( Lat. rudera. ) **Rottami**, *rimasugli*.

**GRAVE**, adj. m. & f. Terme de Physique. Pesant. ( Lat. gravis. ) **Grave**, *pesante*. §. Se dit aussi en terme de Grammaire, D'un accent opposé à l'Aigu. **Grave**, *accento grave*. §. Se dit aussi Du son & signifie, Creux, bas, profond. **Grave**, *profondo*. §. Se dit figur. en morale De ce qui est majestueux, sérieux, posé. **Grave**, *serio, maestoso*. §. Se dit aussi Du stîle, & du discours. **Grave**. §. Se dit aussi pour, Important, de grande conséquence. **Grave**, *importante*. Matière grave, sujet grave. §. Se dit aussi Des péchés, des crimes. **Grave**.

**GRAVLEE'**, f. f. C'est la cendre qui se fait de la lie du vin séché & brulée



au feu de réverbère. *Tàrraro*, cène-re di tàrraro.

GRAVELE. f. f. Maladie des reins, & de la vessie, causée par quelque gravier qui s'y forme & qui s'y arrête. (Lat. calculus.) *Renella*.

GRAVELEUX, euse, adj. Celui qui est sujet à la gravelle. (Lat. calculo laborans.) *Che patisce di renella*. §. Il se dit aussi de la terre, & signifie, Qui est mêlée de gravier. (Lat. arenosus.) *Renosò*.

GRAVEMENT, adv. D'une manière grave. (Lat. graviter.) *Gravemente*.

GRAVER, v. a. Tailler, inciser le bois, les pierres, &c. avec le ciseau. (Lat. sculpere.) *Intagliare, scolpire, incidere*. §. Se dit figur. Dans les choses spirituelles & morales. *Scolpire, incidere*. Les noms des Héros sont gravés au Temple de Mémoire. Je vous porterai toujours gravé dans mon cœur.

GRAVEUR, f. m. Celui qui grave. (Lat. sculptor, calator, fcalptor.) *Immagiatore, scultore*.

GRAVEURE, ou GRAVURE. f. f. L'art du Graveur, & la manière de l'exécuter. (Lat. sculptura.) *Scultura, incaglio*.

GRAVIER, f. m. Gros sable qui se trouve au fond, & sur le bord de la mer, & des rivières. (Lat. arena, glarea.) *Ghijsa, rena*.

GRAVIR, v. n. Grimper avec peine en des lieux hauts & difficiles, & où l'on a besoin de ses mains, & de ses pieds. (Lat. adrepere.) *Arrampicarsi*.

GRAVITE', f. f. Poids, pesanteur. (Lat. gravitas.) *Gravità, peso, gravetza*. §. Se dit figur. en morale, D'une contenance grave, sérieuse, & majestueuse. *Gravità*. §. Se dit aussi du stile & du discours. *Gravità*.

GRAVOIS, f. m. Menus démolitions de bâtiment, particulièrement de ceux qui sont faits de plâtre. (Lat. rudera.) *Rottami, rimasugli di fabbriche*.

GRÉ', f. m. Bonne volonté qu'on a de faire quelque chose. (Lat. animus, arbitrium.) *Grado, volonza, arbitrio, gradimento*. Bon gré; mal gré. *Buon grado; mal grado*. §. Se dit aussi de ce qui nous plaît, &c. *Grado, piacere*. §. Se dit figur. De plusieurs choses inanimées. *Arbitrio; balia*. Au gré des vents. §. Bon gré, mal gré; c'est-à-dire, Contre le désir & la volonté. *Per forza*.

GREDIN, ine, adj. & subst. Gueux, misérable. (Lat. vilis.) *Briscone, guidone; rulo*.

GREDINERIE, f. f. Etat de gredin, ou action de gredin. (Lat. fordes.) *Brisconeria; rulta; sordidezza*.

GRÉFFE, f. m. Dépôt public où se gardent les registres, & les actes de justice, & où l'on a recours quand on en veut avoir des expéditions. (Lat. tabulæ publicæ, tabularium forensis.) *Cancellaria, Registro*. §. Signifie figur. La charge de Greffier. *Uffizio di scrivano*. §. f. f. Terme d'Agriculture, Est une petite partie d'un arbre qu'on entre dans un autre pour lui faire produire des fruits de la même nature, & de la même espèce, que celle de l'arbre dont on a

pris la greffe. (Lat. incisum.) *Innesto, nesto, marza*.

GREFFER, v. a. Enter un arbre, (Lat. inferere.) *Innestare*.

GRÉFFE', ée, part. (Lat. incisus.) *Innestato*.

GREFFIER, f. m. Officier qui tient un greffe, qui garde des dépôts des actes de justice, qui en délivre des expéditions. (Lat. tabularius, tabellio.) *Scrivano; cancelliere*.

GRÉFOIR, f. m. Petit couteau servant à greffer. (Lat. cultellus incisus.) *Coltello per innestare*.

GRÉGUE, f. f. Haut-de-chausses qui serre les fesses; & les cuisses, que tout le monde portoit le siècle passé. (Lat. braccæ, femoralia.) *Brache*. Il ne pourroit se dire que dans le burlesque.

† GREGUER, v. a. Mettre en poches. *Infiaccare; porre in fascoccia*.

GRELET, f. m. Sorte de marteau dont se servent les Maçons. *Sorra di martello da muratore*.

GRELIN, f. m. Terme de Marine. Le plus petit des cables d'un vaisseau, & qui sert à l'ancre d'atfourche. (Lat. fanticulus minimus nauticus.) *Fune*.

GRELOT, f. m. Petite boule creuse où l'on enferme quelque petit corps qui étant agité fait l'office d'une sonnette. (Lat. crotalum.) *Sonaglio; sonagliuzzo*. §. On dit, Trembler le grelot: quand on tremble si fort de froid, que les dents font un bruit semblable au grelot. *Tremar di freddo*. Il est bas.

GRELOTTER, v. n. Trembler le grelot, avoir froid jusqu'à faire claquer les dents. (Lat. cohorrere, fremere.) *Tremar di freddo*.

GREMENT, f. m. Ce qui sert à agréer un vaisseau. (Lat. apparatus nauticus, instrumentum nautica.) *Tutto l'apparecchio d'un vascello*.

GREMIAL, f. m. Est une espèce de toilette, ou tapis de foye, qui fait partie des ornemens Pontificaux, qu'on met sur les genoux du Prélat, quand il est assis pendant une partie de l'Office. (Lat. gremiale.) *Tovaglia*.

GRENADE, f. f. Fruit de grenadier. (Lat. granatum, malum puniceum.) *Granato, pomo granato*. §. On le dit aussi d'une espèce de pierre, où de corps dur pétrifié qui naît dans la mer. *Granato*. §. En terme de Guerre, est Un feu d'artifice, enfermé dans un globe creux, ou boëte de fer aigre, qui n'a qu'une ouverture pour y faire prendre l'amorce. (Lat. granatum ignarium, bois ignaria.) *Granata*.

GRENADIER, f. m. Arbrisseau qui porte des grenades. (Lat. malus punica, granata.) *Granaro, Albero*. §. Est aussi Un soldat qui a une gibbicière pleine de grenades qui se jettent à la main. (Lat. ignariarum bolidum jactator.) *Sorta di soldato*.

GRENADIÈRE, f. f. Espèce de gibbicière que l'on donne à chaque grenadier, & qu'on remplit de grenades. (Lat. granatorum ignariarum matupium.) *Borsa*.

GRENAILLE, f. m. Métal réduit en

menus grains. (Lat. granorum acervus, pulvis.) *Polvere, acini di metallo*.

GRENAT, f. m. Pierre précieuse fort rouge, ainsi nommée à cause qu'elle ressemble en couleur au grain de la grenade. (Lat. carchedonius.) *Granaro*.

GRENAUT, f. m. Sorte de poissillon qui a la tête fort grosse. (Lat. capitopiscis.) *Muggine, sorta di pesce*.

GRENER, v. n. Monter en graine, produire de la graine. (Lat. induere seminum, in semen.) *Granire, montare in semenza, spigare*.

GRENE', ée, part. (Lat. indurus in granum, granis onustus, abundans.) *Granato, granito, spigaro*.

GRENETERIE, f. f. Commerce de Marchand Grénetier. (Lat. granorum commercium.) *Tráfico di grani legumi, semi, &c.*

GRENETIER, ére, subst. Marchand qui vend des grains en détail. (Lat. granorum propola.) *Mercatante di grani, di legumi*.

GRENETIS, f. m. Bordure & ornement des monnoyes, & des médailles; C'est un petit cordon en forme de petits grains, qu'on appelle aussi Le Chapelier. (Lat. granorum ordo, circulus.) *Cerchietto*.

GRENIER, ière, f. m. & f. V. Grénetier.

GRENIER, f. m. Lieu où l'on serre les grains battus. (Lat. horreum, fennile, granarium.) *Granajo*. §. Est aussi le plus haut étage d'une maison. *Granajo, soffiera*.

GRENOIR, f. m. Terme d'Artillerie. Espèce de crible dans lequel on passe la poudre dans de petits trous ronds & qui forment le grain en passant, quand la matière vient d'être tirée des mortiers du moulin. (Lat. cribrum granarium.) *Crivello*.

GRENOUILLE, f. f. Petit insecte qui naît dans les marais. (Lat. rana.) *Ranocchia, rana*.

† GRENOUILLER, v. n. Yvrogner en buvant dans de méchants cabarets, & à la manière des gens de néant. *Imbricarsi; sbazzare*.

GRENOUILLIERE, f. f. Lieu marécageux où il y a bien des grenouilles. (Lat. ranis infesta palus, lacuna.) *Pantano, lagume*.

GRENU, ué, adj. Chargé de grains. (Lat. granis onustus.) *Granofo, pien di grani*. §. Signifie aussi Réduit en petits grains. (Lat. minus.) *Ridotto in grani; minuso*. §. Se dit aussi Des cuirs & des peaux qui ont un beau grain. (Lat. granis distinctus.) *Fatto a grani*.

GRES, ou GRAIS, f. m. Pierre dure qui se fend & se réduit en poudre aisément. (Lat. flix.) *Selce, pietra renosa*.

GRÉSIL, ou GRESIL, f. m. Petite grêle, ou brouée qui brûle, & gâte les vignes. (Lat. pruina grandinis, grunei minores.) *Brama*.

GRESILLEMENT, f. m. Action du feu qui rend quelque corps grésille, comme de la peau, de la chair, &c. *L'abbrustolare*.

GRESILLER, ou GRE'SILLER, v. n.



il se dit Du grésil qui tombe. ( Lat. grandinare. ) *Abbrustolarsi di brina*. §. Se dit aussi figur. De ce qui se gâte, rousfit, se racornit au feu. *Abbrustolarsi*.

GRESILLONNER. v. a. Qui exprime le cri du grillon ou grillon. *Fare il grido delle ranocchie*.

GREÏLE. adj. m. & f. Qui est menu, mince, délié. ( Lat. gracilis. ) *Gracile, soûle*. §. Se dit figur. Des sons déliés & aigus. *Sortile, acuto*.

GREÏLE. f. f. Est un météore fait d'une eau condensée, & congelée par le froid en tombant de la moyenne région de l'air. ( Lat. grandio. ) *Grândine; gragnuola*. §. Se dit figur. Des coups redoublés & en grand nombre. *Gragnuola*, fig.

GREÏLER. v. imperf. Qui se dit quand il tombe de la grêle. ( Lat. grandinare. ) *Grandinare*. §. Est quelquefois act. & signifie, Gâter par la grêle. ( Lat. grandinare urere, vultare. ) *Pestare, guastare*. §. Se dit aussi figur. De tout accident qui arrive. *Grandinare*, fig.

GREÏLE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. adustus grandine. ) *Gnasto dalla grândine*.

GREÏLON. f. m. Gros grain de grêle. ( Lat. grandinis major grummi. ) *Grândine, grossa grândine*.

GRESSERIE. f. f. Pierres de grez & ouvrages faits de grez. ( Lat. opus silicinum. ) *Selce*. §. Se dit aussi De la roche, de la mine d'où on tire le grez ( Lat. silici fodina. ) *Miniera di selci*.

GREVE. f. f. Plage unie & sablonneuse, ou rivage plat de la mer & des fleuves. ( Lat. salum, arena arcta. ) *Sponda, spiaggia*. §. Signifie aussi, La partie antérieure de la jambe dénuée de chair, qu'on appelle autrement Le devant de la jambe. ( Lat. anterior tibia pars. ) *Srinco*.

\* GREVER. v. a. Faire tort à quelqu'un. ( Lat. gravare, lædere. ) *Gravare, far torto*. §. S'emploie aussi quelquefois imperf. ( Lat. grave esse. ) *Esser grave, rincrescere*.

GREVE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. gravatus, læsus, violatus. ) *Gravato, leso*.

GRIBANE. f. f. Terme de Marine. C'est un bâtiment de mer depuis trente, jusqu'à soixante tonneaux, garni d'un grand mât avec son hunier, une misaine, & un beaupré. *Sorta di nave*. GRIBLETTE. f. f. Terme de Cuisine. C'est une tranche de porc frais, déliée, rôtie sur le gril. ( Lat. porcina carnis plagula. ) *Costivella di porco rostata*.

GBIBOUILLETTE. Terme popul. qui se dit D'un jeu d'enfants qui jettent quelque chose de peu de conséquence, & l'abandonnent à celui qui la pourra le premier attraper. *Sorta di giuoco di bambini*.

GRIDELIN, ine. adj. Couleur d'un gris violet. *Grigio violato*.

GRIEF. f. m. Terme de Jurisprudence. Un tort, un dommage qu'on fait à quelqu'un. ( Lat. injuria. ) *Torto, danno*. Se dit plus particulièrement Des torts que les parties souffrent par le

mal jugé d'un Juge subalterne.

GRIEF, iève. adj. Douloureux, dange-reux. *Grave*. Une griève maladie. Il ne se dit guère.

GRIËCHE, ou GRICHE. adj. m. & f. Qui est rude, & picquant, importun, ou de plusieurs coléreurs. ( Lat. molestus, varius. ) *Piccante, Punteggiato*. On dit Ortie grièche; & Perdrix grièches.

GRIEVEMENT. adv. D'une manière griève. ( Lat. graviter. ) *Gravemente*.

GRIEVETE'. f. f. Enormité. ( Lat. gravitas. ) *Gravità*. On ne diroit pas La gravité du péché, mais La grieveté.

GRIFFADE. f. f. Coup de griffe. ( Lat. unguium injectio. ) *Colpo di branche, d'artiglio*. §. Se dit figur. Des hommes méchants. *Branca, artiglio*, fig.

GRIFFE. f. f. Partie de la patte qui aboutit en ongles crochus & piquans. ( Lat. unguis talcatus. ) *Branca, artiglio*.

GRIFFER. En termes de Fauconnerie, c'est Prendre de la griffe. *Pigliar con gli artigli, colle branche*.

GRIFFON. f. m. Oiseau de proie semblable à l'aigle. ( Lat. grifphus, grips. ) *Grifone*.

GRIFFONNAGE. f. m. Ecriture qu'on ne peut lire; dessin fort imparfait d'un apprentif Peintre. ( Lat. delignatio rudis, perversa scriptura. ) *Lo scarabocciare*.

GRIFFONNEMENT. f. m. Terme des Arts qui dépend du dessin. Crayon; Légère ébauche d'un morceau d'Architecture, de Peinture, &c. *Abbozzo*.

GRIFFONNER. v. a. Apprendre à écrire, à dessiner. ( Lat. designare, adumbrare leviter, impolitè, scribere perversè. ) *Scarabocciare*.

GRIFFONNE', ée. part. & adj. ( Lat. malè exaratus. ) *Scarabocciato*.

GRIGNON. f. m. Croûte de pain prise du côté qu'il est le mieux cuit, & le plus appétissant. ( Lat. delicatius panis frustulum. ) *Crosta di pane, pezzzo di pane crostoso*.

GRIGNOTER. v. a. Se dit battement pour Manger doucement & en rongéant. ( Lat. frustula corrodere. ) *Roschiare*. §. Se dit figur. Quand on ne fait que quelque gain médiocre en un emploi, en une ferme. *Guadagnar poco*.

GRIGOU. f. m. Gueux, gredin, misérable, ou celui qui vit avec grande mesquinerie. ( Lat. vile caput, impurum, homo sordidus. ) *Guidone, Meschino*.

GRIL. f. m. Utensile de ménage qui sert à faire rôtir sur les charbons plusieurs choses qu'on mange. ( Lat. craticula. ) *Graticola*.

GRILLADE. f. f. Viande qu'on fait rôtir, rechauffer, achever de cuire sur le gril. ( Lat. assatura. ) *Braciola, carbonata*.

† GRILLANT, ante. adj. Glissant. *Sdruciolante*.

GRILLE. f. f. Treillis de fer, ou de bois; toute fermeture, ou clôture, ou barreaux entrelassés en hauteur & largeur, pour fermer quelque ouverture, ou fenêtre. ( Lat. clathri. ) *Cancelli; Fer-*

rata, inferrata, inferriata. §. Se dit aussi De la plaque de fer trouée qui est sur une râpe, & qui sert à pulvériser le tabac, qu'on appelle tabac râpé. *Grattugia*.

GRILLER. v. a. Faire rôtir quelque chose sur le gril. ( Lat. torrere, assare in craticula. ) *Arrostire sul la graticola*. Signifie aussi, Se brûler, s'approcher trop près du feu. *Arrostirsi, bruciarsi*. §. Se dit aussi De l'action trop vive du Soleil sur un corps. §. Signifie encore, Fermer d'une grille. ( Lat. clathare. ) *Mettere una ferriata*.

GRILLE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. tostus, clathratus. ) *Arrostiro, Chiuso con inferriata*.

GRILLON, ou Grillet, ou Grillot. f. m. C'est un petit insecte noir. ( Lat. gryllus. ) *Grillo*.

GRILLONS. Ce sont des cordelettes à serrer le doigt aux criminels. ( Lat. cruciatæ fideulæ. ) *Funicella per legar le mani dei delinquenti*.

GRIMACE. f. f. Disposition, mouvement du visage fait en sorte qu'il paroisse laid & hideux. ( Lat. oris depravatio, distortio. ) *Morfia*. §. Signifie figur. Air, façon, feinte, &c. ( Lat. compositio, simulatio. ) *Vista, senbianta, insignimento*. §. Est aussi Une boîte couverte d'étoffe dont les Dames se servent à leur toilette, & au couvercle de laquelle il y a une pelotte pour mettre des épingles. *Scaroletta*.

GRIMACER. v. n. Faire des grimaces. ( Lat. os distortere, vultum componere. ) *Far morfie*. §. Se dit aussi Des habits, des souliers qui font des grimaces, &c. ( Lat. rimas agere, sinus inventustos. ) *Far pieghe*.

GRIMACIER, ière. adj. & subst. Qui fait des grimaces. ( Lat. simulator, hypocrita, vultum fingens, callidus. ) *Che fa morfie, Dissimulato*.

GRIMAUT, ou GRIMAUD. f. m. Petit écolier. Terme injurieux & méprisant dont les grands écoliers se servent pour injurier les petits. ( Lat. nebulo. ) *Scioperone, merendone*.

† GRIMAUDER. v. n. Mot bas & satyrique, qui signifie, Enseigner des grimauds. ( Lat. puerulos docere, instituer. ) *Insegnar fanciulli*.

GRIME. f. f. Quelques-uns le font m. Terme de Collège, qui signifie Un écolier de basse classe. ( Lat. pusio. ) *Scolaretto*.

GRIMELIN, ine. subst. Jeune écolier, petit garçon. ( Lat. puer. ) *Scolaretto*. Il ne se dit guère, §. Se dit aussi De celui qui fait un trafic, une affaire, où il y a peu à gagner; ou de celui qui joue petit jeu. *Mercatannuccio; Giuocatore di poco danaro*.

GRIMELINAGE. f. m. Petit jeu, petit gain dans lequel on ne fait que grimeliner. ( Lat. lucellum. ) *Guadagnuzzo*.

GRIMELINER. v. n. Jouer petit jeu & d'une manière mesquine. ( Lat. parcius ludere, lucrari. ) *Giuocar poco*. Il est quelquefois actif.

GRIMOIRE. f. m. Livre dans lequel on



prétend qu'il y a des conjurations propres pour faire évoquer infailliblement les Demons. ( Lat. libellus magicus. ) *Libro di magia*, §. Se dit aussi De tout livre obscur, ou on n'entend rien. *Libro oscuro* : *Libro di magia*, fig.

GRIMPER, v. n. Gravier, monter en quelque lieu difficile en s'agrippant avec les pieds, les mains. ( Lat. adrepere. ) *Arrampicarsi*, §. Se dit aussi figur. Mais rarement dans le sérieux. *Arrampicarsi*, Grimper dans le Parnasse.

GRINCEMENT, f. m. Action qui fait serret les dents, & qui témoigne de la colère, de la rage, &c. ( Lat. stridor. ) Il digrignare, *ringhio*.

GRINCER, v. a. Serret les dents avec rage, ou douleur. ( Lat. stridere. ) *Digrignare i denti*, *ringhiare*.

GRINGOTER, v. n. Fredonner. ( Lat. fungulare. ) *Far trilli*, Il ne se dit au propre que des oiseaux.

GRINGUENAUDE, f. f. Petite ordure qu'on tire des émonctoires, & autres parties du corps où elle s'attache par mal propreté. *Sporcheria*, *fucidume*.

GRINGUOTER, v. n. Qui se dit Du rossignol, & qui exprime le ramage de cet oiseau. ( Lat. canere, cantillare. ) *Far trilli*, *cantare*.

GRIOTE, f. f. Grosse cerise à courte queue, ferme, plus douce que les autres & qui tire sur le noir. *Ciriegia*, *visciola*, §. Se dit aussi De l'orge frais & nouveau, rôti médiocrement, & ensuite moulu. ( Lat. polenta. ) *Polenta*.

GRIOTIER, f. m. Arbre qui porte les griottes. ( Lat. cerasus. ) *Visciolo*, *ciriglio*.

GRIPPE, f. f. Fantaisie, passion, inclination forte. ( Lat. indoles, cupiditas. ) *Capriccio*, *umore*, *fantasia*.

GRIPPER, v. a. Attraper, ravir subtilement & promptement avec rapacité. ( Lat. subducere, subtrahere. ) *Arraffare*, *arappare*.

GRIPESOU. Est un nom burlesque qu'on a donné à de pauvres bourgeois qui gagnent leur vie à aller recevoir à l'Hôtel de Ville les rentes pour autrui. ( Lat. aruficator. ) *Che busca qualche soldo*.

GRIS, ife. adj. & subst. Couleur qui est mêlée de blanc & de noir. ( Lat. cinereus ex albo & fusco mixtus. ) *Grigio*, §. Se dit aussi De la barbe & des cheveux quand ils commencent à blanchir, & des personnes par rapport à la barbe & aux cheveux. ( Lat. canus, canescens. ) *Canro*, §. Gris, signifie aussi Un peu yvre. *Ubbriaco*.

GRISAILLE, f. f. Peinture faite de blanc & de noir que les Peintres appellent autrement Clair obscur. *Cinascuro*.

GRISAILLER, v. a. Enduire de couleur grise des murailles, des planchers. ( Lat. leucophao colore tingere, illinire, leucophantum tectum inducere. ) *Pinger di grigio*, ou *bigio*.

GRISATRE, adj. m. & f. Qui est de couleur tirant fur le gris. ( Lat. accedens ad colorem cinereum, leucophaum. ) *Bigatto*.

GRISET, f. m. Jeune chardonneret qui est encore gris, qui n'a point encore pris son rouge & son jaune vif. ( Lat. junior carduelis, vel achantis. ) *Cardellino*.

GRISETTE, f. f. Femme, ou fille jeune vêtue de gris. ( Lat. mulier cineræ veste induta. ) *Ragazza vestita di bigio*, On le dit par mépris De toutes celles qui sont d'une basse condition. *Plèbea*.

GRISSON, onne. adj. & subst. Celui dont les cheveux commencent à blanchir. ( Lat. canescens. ) *Canuro*.

GRISSONER, v. n. Devenir gris. ( Lat. canescere. ) *Incanutire*, *farsi canuro*.

GRIVE, f. f. Oiseau de couleur plombée, grivele sous la gorge, de la grosseur d'un merle. ( Lat. turdus. ) *Tordo*.

GRIVELE', ée. adj. Qui est tacheté de noir & de blanc. ( Lat. nigro & albo colore distinctus, nigris & albis maculis. ) *Taccato*, *pien di tacche*.

GRIVELE', f. f. Profit injuste & se crer que Pon fait dans un emploi, & ce qu'on appelle en parlant des valets Des seremules. ( Lat. lucrum iniquum per fraudem acquitum. ) *Eumeria*, *ruberia*.

GRIVELER, v. n. Eripionner, faire de petits profits secrets & illicites en quelque emploi, en quelque commission. ( Lat. fraudem habere, quæstum facere. ) *Rubare*.

GRIVELE', ée. part. & adj. ( Lat. per fraudem acquiritus. ) *Rubato*.

GRIVELERIE, f. f. Action de griveler. ( Lat. fraus mala in quæstu faciend. ) *Ruberia*.

GRIVELLER, f. m. Celui qui grivele. ( Lat. fraudulentus in quæstu faciend. ) *Furbo*, *rubatore*.

+ GRIVOIS, f. m. Bon drôle, bon compagnon. *Buon compagno*.

GRIVOISE, f. f. Sorte de tabatière faite en manière de rase pour pulvériser le tabac qui est en rouleau. ( Lat. scobina tabacaria. ) *Sorta di tabacchiera*, §. Est aussi Une fille libre, qui vit en débauche, avec les grivois, les soldats, & les gueux. *Baldracca*.

GROGNARD, f. m. Qui gronde, qui est chagrin, mécontent. ( Lat. querulus, morosus. ) *Sgridatore*, *che brontola*, *disperoso*, *rampagoso*.

GROGNE, f. f. Chagrin, mécontentement qu'on témoigne en grognant. ( Lat. obmurmuratio, mullitatio. ) *Il brontolare*, *rimbroccio*, *rampogna*.

GROGNEMENT, f. m. Cri des pourceaux. ( Lat. grunnius. ) *Grugnio*.

GROGNER, v. n. Qui se dit au propre du cri des pourceaux. ( Lat. grunire. ) *Grugnire*, *grugnare*. On le dit par extension, des hommes quand ils font un bruit & murmure sourd, & qui n'est pas articulé, lorsqu'ils sont mécontents, ce qui imite assez le cri du pourceau. ( Lat. obmurmurare, mullare, mutire. ) *Grugnare*, *busognare*.

GROGNEUR, euse. adj. Il est aussi subst. Celui qui grogne. ( Lat. obmurmurator. ) *Che brontola*, *che busogna*, *che borbotta*.

GROÏLE, f. f. Oiseau du genre des corneilles, qui a le bec gros & long, & les pieds noirs. ( Lat. gracculus. ) *Sorta di cornacchia*.

GROMELER, v. n. Murmurer secrètement, gronder entre ses dents, témoigner du chagrin, sans en vouloir dire la cause. ( Lat. mullitare, tacite & apud se queri. ) *Brontolare*.

GROMELEUX, euse. adj. Voyez Grumeloux.

GRONDE, f. f. Voyez Trompe, instrument de musique, qui est la même chose.

GRONDEMENT, f. m. Bruit sourd. ( Lat. murmur. ) *Siripio*, *rumore*, *mermorio*, *rombo*.

GRONDER, v. a. Reprendre un inférieur, lui reprocher qu'il a manqué à son devoir. ( Lat. increpare. ) *Gridare*, *sgridare*, *riprendere*, §. v. n. Murmurer secrètement. ( Lat. obmurmurare. ) *Brontolare*.

GRONDE', ée. part. ( Lat. increpitus, oburgatus, correptus. ) *Sgridato*.

GRONDERIE, f. f. Chagrin, mécontentement qu'on témoigne sans en dire la cause en plusieurs sortes de manières; action de gronder. ( Lat. oburgatio, querela, obmurmuratio. ) *Rimbroccio*, *grido*, *sbrigliatura*.

GRONDEUR, euse. Chagrin, qui gronde, & qui a coutume de gronder. ( Lat. morosus, severus. ) *Sgridatore*, *garritore*, *riprenditore*.

GROS, osse. adj. Terme relatif. Ce qui est étendu en largeur, & en épaisseur; qui est de plus grand volume qu'un autre corps à quoi il est comparé. ( Lat. crassus. ) *Grosso*, Signifioit autrefois Gras. §. Est opposé à Délicé, délicat, peu épais. *Grosjo*, *grossolano*. Gros vin, gros pain. §. S'oppose aussi à Petit, foible, moins violent, moins dans son espèce, grande, Grosse armée, grosse fièvre. Grand vaut mieux. §. Signifie quelquefois, Riche, ou qui paroît l'être. *Grande*, *ricco*. Gros marchand. §. Grosse, épithète qu'on donne aux femmes enceintes. *Gravida*, §. Gros, f. m. Ce qui est grand en quantité, en étendue, en qualité; ce qui est important, considérable. *Il piu*; *il principale*, §. Est aussi La huitième partie d'une once, ou une dragme, qui pèse trois deniers, & le denier 24 grains. *Grosso*.

GROSEILLE, f. f. Fruit du groseilier. ( Lat. uva spinæ acinus, bacca. ) *Uva spina*.

GROSEILLER, f. m. Arbrisseau qui est bas & qui porte des groseilles. *Uva spinæ*, *arbutus*.

GROSSE, f. f. Acte de Justice, ou procédure écrite en grosses lettres, qui est opposée à Minute, & aux copies qu'on signifie. ( Lat. luculentior scriptura. ) *Copia*, §. Signifie aussi Un compte de douze douzaines. *Grossa*, *dodici dozzine*.

GROSSESSE, f. f. Etat d'une femme enceinte. ( Lat. graviditas, prægnatio. ) *Gravidanza*.

GROSSEUR, f. f. Étendue de ce qui est gros, la qualité de son volume.



( Lat. crassitudo. ) *Grossezza* ; *spessezza*, *spessore*.

**GROSSIER**, adj. Qui vend des marchandises en gros. ( Lat. solidæ, magnariæ : mercis propola. ) *Fondachiere*, *che vende al' ingrosso*. En ce sens il ne se dit point au fem.

**GROSSIER**, ére. adj. Epais, qui a trop de grossièr. ( Lat. præcraissus, concretus. ) *Grossolano* ; *spesso*. §. Se dit aussi Des ouvrages rudes, mal polis, d'un travail peu délicat. ( Lat. impolitus, rudis. ) *Grossolano*, *rozzo*, *materiale*. §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales. ( Lat. pinguis, rusticus, ineptus, inconditus. ) *Grossolano*, *rozzo*, *materiale*, *Lóico*.

**GROSSIERETE'**, f. f. Qualité de ce qui est mal poli, mal orné, grossièrement travaillé. ( Lat. ruditas, asperitas. ) *Rozzezza*. §. Se dit présentement dans le figuré, & il est opposé à la Politesse. ( Lat. rusticitas. ) *Rustichezza*, *rusticità*. §. Signifie aussi Saleté, ordure. *Porcheria*.

**GROSSIEREMENT**, adv. D'une manière grossière. ( Lat. impolitè, ruditer, sine arte. ) *Rozzamente*, *grossamente*, *grossolanamente*.

**GROSSIR**, v. n. & a. Croître en grossièr. ( Lat. crassescere. ) *Créscere*, *ingrossare*. §. Se dit aussi en matière de quantité discrète, quand plusieurs parties qui se joignent ensemble rendent une chose plus grosse & plus nombreuse. ( Lat. augere. ) *Créscere*, *augmentare*, *ingrossare*. §. Se dit au figuré pour Enfler, augmenter, exagérer. ( Lat. exaggerare, amplificare, extollere. ) *Accrescere*, *amplificare*. §. Se dit aussi avec le pron. pers. pour, S'enfler, s'enorgueillir. *Gonfiarsi*, *insuperbirsi*.

**GROSSI**, ie. part. pass. & adj. ( Lat. actus, incrassatus. ) *Ingrossato* ; *cresciuto* ; *accresciuto*, *augmentato*.

**GROSSOYER**, v. a. Mettre en grosse quelque acte, ou procédure de Justice. ( Lat. luculentius scribere. ) *Scrivere con gran lettera*.

**GROTESQUE**, adj. m. & f. Figure capricieuse de Peintre, de Graveur, de Sculpteur, qui a quelque chose de ridicule, &c. ( Lat. miscellanea, varia pictura. ) *Grottesco*. §. Se dit aussi De ce qui est bizarre, extravagant, ridicule. ( Lat. ridiculus, ineptus, ad risum factus, jocularis. ) *Buffone*, *bizzarro*, *stravagante*.

**GROTESQUE**, f. f. Ouvrage de Peinture fait d'une manière bizarre, capricieuse, ridicule. *Grottesca*, subst.

**GROTE**, f. f. Caverne, antre large ou profond, creusé dans une montagne, ou un rocher. ( Lat. specus, caverna. ) *Grotta*, *caverna*, *antro*. Les Italiens appellent *Grotta*, les Eglises souterraines. §. Se dit aussi Des petits bâtimens artificiels qu'on fait dans les jardins. *Grotta*.

† **GROUILLANT**, ante. adj. Qui grouille, qui remue. ( Lat. vivens, spirans. ) *Che si muove*, *che respira*, *vivente*.

† **GROUILLER**, v. a. Ce mot est bas

& signifie Remuer. ( Lat. movere. ) *Muovere*, *dimenare*. §. Se dit plus souvent avec le pron. pers. pour, Se remuer, se mouvoir, se lever. *Dimenarsi*. §. Pris absolument signifie aussi Abonder, être plein. *Abbondare*.

**GROUIN**, f. m. Le museau d'un cochon ( Lat. rostrum. ) *Grugno*, *grifo*.

**GRUAU**, f. m. Farine d'avoine séchée au four, & mouluë en certains moulins faits exprès, dont on sépare le son sans bluteau. ( Lat. polenta, plinarianum. ) *Tricello*, *semola*. §. Est aussi De gros pain bis de Boulanger, fait de farine dont on n'a pas ôté le son. *Pan nero*. §. Est aussi Une machine pour élever des pierres, ou autres fardeaux. *Altaleno*. §. Est encore Le petit d'un oiseau qu'on appelle grue. ( Lat. gruinus pullus, vipio. ) *Il pollo della grue*.

**GRUE**, f. f. Gros oiseau de passage qui vole en troupes rangées en triangle, & qui a un col fort long. ( Lat. grus. ) *Grue*. §. Se dit figur. De ceux qui sont stupides, niais, fots, ou aisés à tromper. *Soro*, *sciocco*, *bescio*. §. Est aussi Un instrument de supplice dont on se sert dans les corps de garde des villes de guerre. *Sorta di supplicio*. §. Est aussi Une machine pour élever des pierres dans les grands bâtimens. ( Lat. grus architectonica, tractoria. ) *Sorta di macchina*.

**GRUGER**, v. a. Casser, réduire en menues parties des choses dures, sèches & friables. ( Lat. comminuer, frangere. ) *Sbriciolare* ; *Grattugiare*. §. Se dit aussi De ce qui est dur & que l'on casse avec les dents. *Sbriciolare*, *rosicare*. §. Signifie simplement, Manger beaucoup. *Mangiar molto*. §. Se dit figur. & burlesquement en morale De la chicane, qui consomme en peu de tems le bien d'un plaideur. *Sbriciolare*, fig.

**GRUGE'**, ée. part. & adj. ( Lat. comminutus, fractus. ) *Sbriciolato*.

**GRUMEAU**, f. m. Partie du sang, du lait, ou autre liqueur qui se caille, qui s'épaissit, ou qui est mal délayée. ( Lat. grumus. ) *Grumo*.

**GRUMELER**, v. n. pass. Devenir en grumeaux, se former en grumeaux. ( Lat. grumescere, abire in grumos, concretare. ) *Che si forma in grumi*.

**GRUMELE'**, ée. part. & adj. Qui est en grumeaux. On le dit du sang. ( Lat. concretens, concretus. ) *Grommato*.

**GRUMELEUX**, adj. m. Est une épithète que l'on donne au bois, quand il est âpre, & rude au maniment. ( Lat. scaber, asper. ) *Aspro*, *ronchioso*, *rosgioso*. §. Ce mot se dit aussi Des fruits, c'est la même chose que Pateux, farineux. *Pafoso*.

**GRURIE**, ou **GRUERIE**, f. f. Petite Jurisdiction de campagne où se font les rapports des moindres délits commis dans les forêts. ( Lat. ditio minor, inferior sylvatica. ) *Giurisdizione del Boscajuolo*. Se dit encore de la maison du Gruyer & du lieu de la Jurisdiction.

**GRUYER**, f. m. Est un Officier subalterne qui juge en première instance des

délits, & malversations qui se commettent dans les forêts. ( Lat. custos, saltuarius. ) *Boscajuolo*.

**GRUYERE**, f. m. Sorte de fromage à grands yeux. ( Lat. gruiernus caseus. ) *Sorta di cacio*.

**GUE'**, f. m. Lieu où l'on peut passer un ruisseau, une rivière sans s'embarquer, sans nager. ( Lat. vadum. ) *Vado*, *guado*.

**GUEABLE**, adj. Ruisseau, rivière qui peut se passer à gué & sans bateau. ( Lat. vadofus. ) *Guadofso*, *che può passarsi a guado*.

† **GUEDER**, v. a. Terme popul. qui signifie Saouler. ( Lat. saturare, exsaturare, explere. ) *Sarollare*.

**GUÉER**, v. a. Passer une rivière sans bateau, & sans nager. ( Lat. vado trajicere. ) *Guadare*, *passare a guado*.

**GUENILLE**, f. f. Habit déchiré & tombant par lambeaux. ( Lat. panni detriti, centones. ) *Siraccio*, *cencio*. Il se dit de toutes sortes de vieux haillons, & de tout meuble peu considérable, & de vil prix. §. S'emploie aussi figur. quand on veut marquer le mépris que l'on fait d'une chose. *Siraccio*, fig.

**GUENILLON**, f. m. Vieux lambeau de linge ou d'étoffe. ( Lat. lineti aut panni resegmenti. ) *Siraccio*, *cencio*.

† **GUENIPE**, f. f. Gueule, mal propre, femme de mauvaise vie. ( Lat. fordidà, incompta mulier. ) *Pettigola*.

**GUENON**, f. f. Petit singe femelle. ( Lat. simia. ) *Berruccia*, *simia*, *monna*. On le dit figur. & basement D'une laide femme.

**GUENUCHE**, f. f. Petite guenon. ( Lat. simiola. ) *Scimietta*, *berruccina*.

† **GUENUCHON**, f. f. Diminutif de guenuche. Il est bas, *Scimietta*.

\* **GUERDON**, f. m. Récompense.

\* **GUERDONNER**, v. a. Récompenser.

**GUERE**, ou **GUERES**, adv. Qui se joint avec une négation, & qui signifie Peu. ( Lat. parum. ) *Poco*, *Non guari*.

**GUERET**, f. m. Terre qu'on avoit laissée reposer, & qu'on a fraîchement labourée pour l'ensemencer en la même année. ( Lat. novale. ) *Maggese*, *maggiarico*.

**GUERIDON**, f. m. Meuble de chambre qui sert à porter des flambeaux, des vases, &c. ( Lat. pluteus. ) *Cheridone*.

**GUERIR**, v. a. Rétablir un malade, lui rendre la santé. ( Lat. sanare, mederi. ) *Guarire*. Se dit aussi Des puissances naturelles. §. Se dit encore en choses spirituelles, & signifie, Adoucir, soulager. *Guarire*, *sanare*, *sollievare*, *alleggiare*. §. Signifie aussi Quitter, se défaire de quelque chose. *Guarirsi*. Se guérir du ridicule, de l'amour propre, &c. §. Est aussi quelquefois neut. & signifie Recouvrer la santé. ( Lat. sanari, vale tudinem firmare, recuperare, recipere. ) *Guarire*, *sanare*.

**GUERI**, ie. part. pass. & adj. ( Lat. sanatus. ) *Guarito*, *sanato*.

**GUERISON**, f. f. Recouvrement de santé. ( Lat. sanatio, sanitas, medela. ) *Guarimento*,



**Guarimento**, *guarimento*. Au figuré se dit De l'esprit, de l'ame, & du cœur.

**GUÉRISABLE**, adj. m. & f. Qui est capable de guérison. (Lat. sanabilis, medicabilis.) *Sanabile*.

**GUERITE**, f. f. C'est en général Un petit lieu de retraite dans les Fortereses, pour mettre les sentinelles à couvert. C'est plus particulièrement Une tourelle de pierre ou de bois sur les bastions revetus, qui est bâtie sur les murs d'une Ville, d'un Château, pour y loger une sentinelle. (Lat. specula.) *Vedetta, vedetta*. On étend souvent la signification de ce mot, & on le dit de tout lieu élevé.

**GUERRE**, f. f. Différend, querelle entre des Etats, ou des Princes Souverains qui ne se peut terminer que par la voie des armes. (Lat. bellum.) *Guerra*, §. Signifie aussi l'art de faire la guerre. *Guerra*, §. Se dit aussi Des différends qui sont entre des familles, ou entre des particuliers qui plaident ensemble & qui se haïssent. *Guerra*, §. Se dit aussi des Auteurs qui écrivent les uns contre les autres. *Guerra*, §. Se dit aussi Des antipathies des animaux qui se mangent les uns les autres. *Guerra*, §. Se dit aussi Des qualités contraires des corps qui agissent les uns contre les autres. *Guerra*, §. Se dit aussi figur. en choses spirituelles & morales. *Guerra*. Faire la guerre au vice, aux passions. §. Se dit encore Des petites fureurs, des petites brouilleries qui arrivent entre des amis, & des amans. *Guerra*.

**GUERRIER**, ière. adj. & substantif. Qui appartient à la guerre, qui aime la guerre. Vaillant, hardi. (Lat. bellicosus, pugna, bellicus, militaris.) *Guerrero*.

\* **GUEROYER**, Vieux mot qui signifie, Faire la guerre, & qu'on peut employer encore dans le burlesque. (Lat. belligerare.) *Guerrigero*.

**GUÊDE**, ou **PÂTEL**. Elle est très utile pour les Teinturiers qui se servent de son suc pour teindre en couleur bleu-brun. (Lat. vitrum herba, isatis, glastum.) *Glastro, guado*.

**GUÊDER**, v. a. Préparer les étoffes avec de la guède. (Lat. glasto temperare, medicare.) *Tingere coi glastro*.

**GUÊPE**, f. f. Grosse mouche qui est presque semblable à une abeille. (Lat. vespa.) *Vespa*.

**GUÊPIER**, f. m. Oiseau qui mange les guêpes. (Lat. merops, apiastra.) *Soria di uccello, nemico d'li api*.

**GUÊPIN**, ine. f. m. & f. Mot burlesque, ou sobriquet qu'on employe quand on veut marquer qu'une personne est fine, adroite, rusée. (Lat. catus, subdolos, solers, sagax.) *Guêpin*.

**GUÊTRE**, f. f. Bas de Paylan fait de grosse toile, ou de treillis, qui n'a point de femelle, mais qui couvre seulement la jambe, & tombe sur le soulier. (Lat. peto.) *Gola, stravalero*.

**GUÊSTRER** v. a. Mettre ou chauffer des guêtres (Lat. perones fumere, inducere, pedibus inducere.) *Porter le os*.

**GUÊVER**, v. a. Terme de Cout.

Abandonner, délaisser. (Lat. derelinquere.) *Cedere*.

**GUET**, f. m. Garde qu'on fait pour découvrir quelque chose, ou pour surprendre quelqu'un. (Lat. vigila, custodia, excubia.) *Guardia, spia, scella*, §. Se dit aussi D'une compagnie entière qui fait la patrouille, ou d'un corps de garde qu'on pose sur des passages, soit pour empêcher les surprises des ennemis, soit pour prendre les voleurs, ou ceux qui troublent le repos de la ville. *Guardia, birri*, §. Se dit aussi De quelques animaux. *Spia, guardia, vedetta*. Les chats sont toujours au guet pour prendre des souris. §. Chevalier du Guet, c'est le Commandant du Guet. *Bargello*.

**GUETAPENS**, f. m. Dessein prémédité d'assassiner quelqu'un, ou de l'insulter. *Disegno premeditato di mal fare*.

**GUETTER**, v. a. Observer les actions de quelqu'un. (Lat. speculari, observare.) *Spia, osservare, stare alla vedetta*, §. Signifie aussi simplement, Attendre. (Lat. expectare, opperiri.) *Aspettare*.

**GUÊTE**, ée, part. & adj. (Lat. expectatus, custoditus.) *Osservato, spiato, atteso*.

**GUÊTEUR**, f. m. Celui qui observe, qui épie. (Lat. speculator.) *Sentinella, spia, vedetta, spiaruolo*.

**GUÊTER**, Terme de Fief. C'est se dessaisir d'un fonds, ou d'un héritage, en faveur du Seigneur Féodal. (Lat. vectigalem fundum beneficiario cedere.) *Cedere*.

**GUÊVE**, ée, part. & adj. Laisse vaquant (Lat. derelictus, vacuus relictus.) *Lasciato*.

**GUÊLE**, f. f. Ouverture par où les animaux prennent des aliments. (Lat. os, gula.) *Gola*, §. Se dit aussi par dérision, ou burlesquement, De la bouche des personnes mal faites, insolentes, &c. *Gola, bocca*, §. Signifie aussi Gloutonnie, gourmandise. (Lat. gula.) *Gola*, §. Se dit par extension De plusieurs sortes d'ouvertures. (Lat. os, ostium.) *Bocca, apertura*. La gueule d'un four, d'un puit.

**GUÊLES**, au plur. Terme de Blason, qui veut dire le Rouge. (Lat. cinnabaris tessellaria, coccineus color.) *Vermiglio, rosso*.

**GUÊLE**, ou **GOULE**, f. f. Paroles sales & obscènes. *Oscenità, parole oscene*.

† **GUÊLER**, v. n. Parler fort haut, ou dire impudemment beaucoup d'injures ou de sottises. Il est bas. (Lat. de bacchari, vociferari.) *Insultare, imperverfare, sgridare, ingiuriare*.

**GUÊUX**, ou **GUÊUX**, euse. adj. Indigent, nécessiteux, &c. (Lat. mendicus, planus.) *Povero, mendico, pezzente, meschino, palone*. Il se dit aussi au substantif. §. Gueux se dit hyperboliquement De ceux qui n'ont pas assez de bien de fortune pour soutenir leur naissance, & leur qualité, & aussi de tout ce qui marque quelque indigence. *Mendico, povero*.

**GUÊUSAILLE**, f. f. Canaille, troupe de gueux. (Lat. egenorum, mendicantium turba.) *Canaglia, mendichi, guidoni*.

**GUÊUSAILLER**, v. n. Faire métier de gueuser. (Lat. mendicare.) *Mendicare, accattare*.

**GUÊUSANT**, ante, adj. Qui gueuse. (Lat. mendicans.) *Mendicante*.

**GUÊUSER**, v. a. Mandier, demander l'aumône. (Lat. mendicare, victum queritare, alienâ quadrâ vivere.) *Mendicare*, §. Se dit aussi figur. pour Demander, exiger. *Mendicare*, ng. *Demandare*.

**GUÊUSERIE**, f. f. Indigence, misère, pauvreté, mendicité (Lat. pauperies, paupertas, egestas, mendicaria.) *Mendicizia, miseria, povertà*. On le dit aussi Des hardes de peu de valeur, en comparaison d'autres de même espèce.

**GUÊGE**, f. m. Droit dû par certains habitants pour la sûreté des chemins. (Lat. guidagium, guidaticum.) *Pedaggio*.

**GUÊCHET**, f. m. Petite porte auprès d'une plus grande, ou qui fait partie de la grande. (Lat. ostiolum, portula.) *Portella, portello*, §. Se dit aussi D'un petit passage dans une ville. *Portello*, §. Se dit aussi Des petites portes d'une fenêtre, d'une armoire. *Portello*, §. Est encore Une sorte de petit volet qui se ferme sur la jalousie du confessionnal du côté du Confesseur. *Portello*.

**GUÊCHETIER**, f. m. Valet d'un Géôlier commis à la garde des guichets de la Géole, ou qui a soin d'enfermer & garder les prisonniers. (Lat. ostioli custos.) *Garzone del carceriere*.

**GUID-AÏNE**, f. m. Directeur pour apprendre chaque jour à dire le Bréviaire à la Messe. (Lat. directorium, index Officii Ecclesiastici recitandi libellus.) *Directorio*.

**GUIDE**, f. m. Conducteur dans un chemin difficile, & inconnu. (Lat. dux, ductor.) *Guida*, fem §. Guide, f. f. se dit D'une conductrice. *Guida*, §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales. *Guida*. Le guide de sa conscience. §. Se dit au féminin D'un cordon, ou longe de cuir qui sert aux cochers pour guider leurs chevaux de dessus leur siège. *Redini, guinzaglio*.

**GUIDER**, v. a. Conduire, mener. (Lat. ducere, præire, viam monstrare.) *Guidare, condurre, menare*, §. Se dit aussi au figuré de choses spirituelles. *Guidare*. Ce n'est pas la raison qui nous guide.

**GUIDE**, ée, part. & adj. (Lat. ductus.) *Guidato, condotto*.

**GUIDON**, f. m. Drapeau ou étendard d'une compagnie de Cavalerie. (Lat. vexillum equestre.) *Stendardo*, §. Est aussi L'Officier qui porte le guidon. (Lat. vexillifer.) *Alfiere*.

**GUIGNAR**, Guignard, ou Guignart. Petit oiseau fort gras & fort délicat, qui approche de la grosseur d'un merle. (Lat. pluvialis minor.) *Soria d'uccello*.

**GUIGNE**, f. f. Espèce de cérése plus grosse que la cérése commune. (Lat. cerasum crassius, cerasum album dulcius.) *Soria di cirsioja*.

**GUIGNIER**, f. m. Arbre qui porte



les guignes. ( Lat. *cerafus*, *duracinus*. )  
*Ciriegio*.

**GUIGNER**, v. a. & n. Regarder du coin de l'œil. ( Lat. *collinare*, *collinare*. ) *Sogghignare*; *guardar colla coda del pocchin*. §. Il se dit aussi Des louches & des borgnes qui regardent de travers. *Guardar di bieco*.

† **GUIGNON**, f. m. Malheur, accident dont on ne peut savoir la cause, ni à qui s'en prendre. ( Lat. *infortunium*, *calus*. ) *Dijgrazia*, *sventura*, *infortunio*; *disdetta*.

**GUILEE**, f. f. Petite pluie soudaine & de peu de durée, qui vient ordinairement au printemps. ( Lat. *nimbus*, *pluvia repentina*, *momentanea*. ) *Nembo*, *acquazzone*, *rovescio*.

**GUILLEDOU**, f. m. Terme burlesque dont on se sert pour exprimer la débauche des personnes. *Piacere*, *eccesso*, *disordine*.

**GUILLEMOT**, f. m. Oiseau. Sorte de pluvier. ( Lat. *parrus*. ) *Pisierre*.

† **GUILLOT**, f. m. Sorte de gros ver qui se trouve dans le fromage quand il est corrompu. Ce mot est bas & populaire. *Verme che si trova nel casio*.

**GUIMAUVE**, f. f. Sorte de plante fort semblable à la mauve, & dont il y a plusieurs espèces. ( Lat. *bifmalva*, *althæa*, *malva sylvestris*. ) *Bifmalva*, *malvastrichio*.

**GUIMPE**, f. f. Partie de l'habit d'une Religieuse; petit mouchoir rond d'une toile fine qui s'attache des deux côtés de la tête, & sert à couvrir la gor-

ge. ( Lat. *vinculum lineum*, *capitulum monialis*, *monialium fascia pectoralis*. ) *Benda*.

**GUIMPER**, v. n. Prendre une guimpe, se faire Religieuse. *Farsi religiosa*. Ce mot est du stile familier, & de la conversation. Il est quelquefois actif.

**GUINDAL**, ou **GUINDAS**, f. m. Machine dont on se sert pour élever de gros fardeaux, comme des canons, des pierres, &c. ( Lat. *tollo*, *tolleno*. ) *Altaleno*.

**GUINDANT**, f. m. Terme de Marine, qui se dit pour exprimer la hauteur, ou longueur des voiles. ( Lat. *altitudo veli*. ) *Altezza della vela*.

**GUINDEAU**, f. m. Machine qui sert à élever des fardeaux, ou à tirer. *Altaleno*.

**GUINDER**, v. a. Terme de Marine, hailler & élever soit les voiles, soit autre chose. ( Lat. *attollere*. ) *Alzare*, *levare in alto*. §. Se dit figur. en morale. *Alzare*, *elevare*. Homme guindé, esprit guindé, &c.

**GUINDERESSE**, f. f. Terme de Marine. Manœuvre, ou cordage qui sert à guinder. ( Lat. *funis attollens*. ) *Fune*.

**GUINGOIS**, f. m. De travers; ce qui n'est point droit. ( Lat. *transversum*, *obliquatum*. ) *Sorto*, *schimbescio*.

**GUINGUETTE**, f. f. Petits cabarets aux environs de Paris, où vont boire les Artisans. ( Lat. *taberna pauper* & *ignobilis*. ) *Bérola*.

**GUIRLANDE**, f. f. Ornement de tête fait en forme de couronne. ( Lat.

*corona*, *corolla*. ) *Ghirlanda*.

**GUISE**, f. f. Manière, façon d'agir. ( Lat. *modus*, *ratio*. ) *Guisa*, *modo*, *maniera*.

**GUITAIRE**, ou **GUITERRE**, f. f. Sorte d'instrument à corde de boyau, dont le dos est plat. ( Lat. *cithara*. ) *Chitarra*.

**GUTTURALE**, adj. f. Qui se prononce du gosier. ( Lat. *gutturalis*. ) *Digola*.

**GYMNASE**, f. m. Lieu d'exercice, lieu où l'on fait des exercices du corps. ( Lat. *gymnasium*. ) *Ginnasio*. Ce mot se dit des lieux où les Anciens s'exerçoient.

**GYMNASIARQUE**, f. m. Le Chef d'un Gymnase. ( Lat. *gymnasiarcha*. ) *Il capo del ginnasio*.

**GYMNASTIQUE**, f. f. L'art d'exercer le corps. ( Lat. *gymnastica*, *gymnastice*. ) *Ginnastico*.

**GYMNIQUE**, adj. Qui appartient aux exercices du corps. ( Lat. *gymnicus*. ) *Gimico*.

**GYNECOCRATIE**, f. f. Etat où les femmes peuvent gouverner, ou gouvernement. ( Lat. *gynecocratia*. ) *Ginecrazia*.

**GYNECOCRATIQUE**, adj. m. & f. Qui se dit des Etats où les femmes gouvernent, ou peuvent gouverner. ( Lat. *gynecocraticus*. ) *Ginecocratico*.

**GYROMANCE**, ou **GYROMANTIE**, f. f. Sorte de divination qui se pratique en marchant en rond. ( Lat. *gyromantia*. ) *Giromanzia*.





## H.

## H A B

**H.** Huitième lettre de l'Alphabet. Voyez sa prononciation dans la Grammaire.

**HA.** Exclamation qu'on fait dans plusieurs passions, comme dans la douleur, &c. *Ab!*

**HABA.** Interjection d'admiration *Ab!*

**HABILE.** adj. m. & f. Qui a de l'esprit, de la science, de la capacité. (Lat. peritus, doctus, eruditus, aptus.) *Abile, dorro, capace.* §. Se dit aussi De tout Artisan qui excelle en son art. *Abile.* §. Se dit aussi pour Adroit. (Lat. sagax, solers.) *Sagace, scaltro, avveduto.* §. Se dit aussi pour Des gens expéditifs. (Lat. promptus, facilis.) *Spedirivo, diligente.*

**HABILEMENT.** adv. D'une manière sçavante, adroite, prompte. (Lat. peritè, expedite.) *Con abilità.*

**HABILETÉ.** f. f. Capacité, science, adresse, promptitude. (Lat. eruditio, peritia, facilitas.) *Abilità, capacità, destrezza, facilità, scienza.*

**HABILISSEME.** adj. superlatif. Très-habile. (Lat. eruditissimus, peritissimus.) *Abilissimo.* Il n'entre point dans le discours sérieux.

**HABILITER.** v. a. Rendre quelqu'un capable de quelque chose. (Lat. aliquem aptum, idoneum facere, redere.) *Abilitare.*

**HABILITÉ,** ée. part. & adj. (Lat. aptus, idoneus.) *Abilitato.*

**HABILEMENT.** f. m. C'est la même chose qu'Habit. (Lat. inimentum.) *Abito, vestito, vestimento.*

**HABILLER.** v. a. Qui se dit ordinairement avec le pronom personnel. Mettre un habit sur son corps. (Lat. vestire, induere.) *Vestire.* §. Se dit aussi en parlant D'un habit bien fait, bien taillé, &c. §. Signifie aussi. Fournir, donner des habits. *Vestire, fornir gli abiti.* §. Se dit figur. en choses morales. *Vestire.* §. Se dit aussi pour Couvrir, enveloper. *Coprire.*

**HABILLE,** ée. part. & adj. (Lat. inducus, vestitus.) *Vestito.*

**HABILLEUR.** f. m. Ouvrier Pelletier qui habille les peaux. (Lat. pellio.) *Pellicciaio.*

**HABIT.** f. m. Ce qui sert à couvrir la nudité de l'homme. (Lat. vestis, indumentum, vestimentum.) *Abito, vestito, vestimento.*

**HABITABLE.** adj. m. & f. Qui est en état d'être habité. (Lat. habitabilis.) *Abitabile.*

**HABITACLE.** f. m. Pauvre lieu où l'on demeure. (Lat. habitaculum.) *Abitacolo.*

**HABITANT,** ante. adj. & plus sou-

## H A C

vent subst. Qui a établi sa demeure, sa résidence, en quelque lieu. (Lat. habitans, civis, incola.) *Abitante.*

**HABITATION.** f. f. Logement, lieu où l'on demeure. (Lat. habitatio, domus.) *Abitazione.* §. Se dit aussi De la qualité des lieux où l'on habite. *Abitazione.* §. Signifie aussi l'action de celui qui demeure en quelque lieu. *Abitazione, il tempo che si abita in qualche luogo.* §. Signifie aussi Une petite colonie, un établissement qu'on va faire en des lieux déserts & écartés. *Colonia, abitazione.*

**HABITER.** v. a. Demeurer, faire sa résidence en quelque lieu. (Lat. habitare, manere, incolere.) *Abitare, dimorare, soggiornare, alloggiare, stare.* Est aussi neut. Habiter dans un Palais.

**HABITE,** ée. part. & adj. (Lat. habitatus.) *Abitato.*

**HABITUDE.** f. f. Le tempérament, la complexion, les chairs, tout l'extérieur du corps humain. (Lat. habitudo.) *Abitudine.* §. Signifie aussi Connoissance, familiarité, accès, fréquentation. (Lat. necessitudo, conjunctio.) *Abitudine, familiarità.*

**HABITUEL,** elle. adj. Qui est tourné en habitude. *Abituale.*

**HABITUE,** f. m. Celui qui va ordinairement dans un endroit, qui s'y attache. *Abituato.*

**HABITUER.** v. a. Accoutumer, faire prendre une habitude. (Lat. consuefacere, condocere.) *Abituare, avvezzare.* §. S'emploie plus ordinairement avec le pronom personnel & devient neut. pass. & il signifie Prendre une habitude, une accoutumance. (Lat. assuefacere.) *Avvezzarsi, abituarsi.* §. Signifie aussi Etablir sa demeure en quelque endroit. (Lat. figere domicilium, vitæ tabernaculum.) *Stabilirsi.*

**HABITUE,** ée. part. & adj. verbal. (Lat. assuefactus.) *Avvezzo.*

**HABLER.** v. n. Mentir hardiment, parler trop. (Lat. mentiri, confidenter loqui.) *Mentire, dir bugie; anfanare, cicalare.*

**HABLERIE.** f. f. Vanterie, exagération. (Lat. jactantia.) *Millanteria, vanito, jattanza, esagerazione.*

**HABLEUR,** euse. subst. Grand parleur, grand prometteur. (Lat. mendax, magniloquus, gloriofus.) *Millantatore, ciarlone; anfanatore.*

**HACHE.** Espèce de coignée propre à tailler du bois. (Lat. dolabra, securis, ascia.) *Ascia, asce.*

**HACHER.** v. a. Couper en menus parties. (Lat. comminuer, incidere,

## H A L

minutim discare.) *Tritare, minuzzare, sminzzare.*

**HACHE,** ée. part. & adj. (Lat. diffectus, minutim concisus.) *Tritato, minuzzato.*

**HACHERAU.** f. m. diminutif de Hache. Petite cognée. (Lat. acicula.) *Accetta.*

**HACHETTE.** f. f. C'est un marteau tranchant d'un côté dont se servent les ouvriers. (Lat. securicula.) *Accetta, seure.*

**HACHIS.** f. m. C'est une préparation de viandes hachées bien menues & assaisonnées. (Lat. minutal.) *Cibreo, piccaglio, manciavero.*

**HACHOIR.** f. m. Table de bois fort épaisse sur laquelle on hache la viande. *Trivola, per tritarvi su la carne.* §. C'est aussi Le couteau à hacher. *Cotellaccio.*

**HAGARD,** arde. adj. Qui a quelque chose de rude, de furieux, de menaçant. (Lat. ferus, ferox, immanis, feroc.) Il ne se dit au propre que des yeux, du visage, de la mine. §. Se dit quelquefois figur. De l'esprit & signifie, Rebarbatif, qui écoute peu la raison, peu sociable. *Feroco.*

**HAILLON.** f. m. Vieil habit, & fort déchiré. (Lat. cento, lacinia panni detriti.) *Straccio, cencio.* §. Se dit aussi Des habits mal propres. *Straccio.* §. Se dit encore Des vieux meubles. *Straccio.* §. Se dit aussi Des vieux morceaux de toile & de drap qu'on jette aux ordures & que ramassent les Chiffonniers. *Straccio, cencio.*

**HAINE.** f. f. Aversion, passion de l'ame qui nous porte à vouloir du mal à autrui, à lui en procurer. (Lat. odium.) *Odio.*

**HAIR.** v. a. Sentir de l'aversion, avoir de la haine pour quelqu'un. (Lat. odisse, odio habere, prosequi.) *Odiare.*

**HAI, HAIE.** part. & adj. (Lat. odiosus, molestus, odio habitus.) *Odiato.*

**HAIRE.** f. m. Petit vêtement tissu de crin en forme de corps de chemise, qu'on met sur la chair nue, pour se mortifier, & faire pénitence. (Lat. cilicium, cilicina subucula.) *Cilizio.* §. Haire, f. m. Pauvre, misérable. *Povero.*

**HAIREUX,** ou **HEREUX.** adj. m. Temps froid & humide, accompagné de brouillards & de frimats. *Tempo freddo, ed umido.*

**HAISSABLE.** adj. m. & f. Qui est digne de haine. (Lat. odio dignus.) *Odiabile, odibile.*

**HALE.** f. m. Vent qui souffle dans l'air, qui dessèche. (Lat. æstus, cau-



fon. ) *Vento caldo*. §. Signifie encore, Cette qualité chaude & sèche qui est dans l'air, quoique sans agitation qui noircit, & gâte la peau. ( Lat. *uredo*, *afus*. ) *Calidus*.

HALEBARDE. f. f. Arme offensive. ( Lat. *haila*, *securis*. ) *Alabarda*.

HALEBARDIER. f. m. Soldat armé d'une halebardo. ( Lat. *securifer*, *hastatus*. ) *Alabardiere*.

HALEINE. f. f. Souffle qui sort de la bouche, respiration, air que poulent les poulmons après qu'ils en ont été rafraichis. ( Lat. *anima*, *spiritus*. ) *Fiato*, *siffio*, *lena*, *alito*. §. S'emploie aussi pour signifier, Tout de suite, sans interruption. *In un fiato*, *senza interruzione*. §. Se dit encore D'une chose de longue durée. *Di gran tempo*. §. Se dit aussi Des vents & de Pagiraion de l'air. *Sogio*. §. Courte haleine. Difficulté de respirer. ( Lat. *anhelus*. ) *Anelito*.

HALENEE f. f. Air qui sort par la respiration. ( Lat. *exhalatio*. ) *Alito*, *siffio*, *esalazione*.

HALENER. v. a. Terme de Vénérerie. Sentir le gibier. ( Lat. *odorari*. ) *Fiutare*, *annusare*.

HALER. v. a. Sécher. ( Lat. *urere*. ) *Seccare*, *brugiare*. §. Se dit aussi De la chaleur qui fane les fleurs, qui noircit le teint du visage. *Abbruffolare*, *abbronzare*. La première syllabe est longue.

HALE, ée. adj. Noirci par le hâle. ( Lat. *adustus*, *uredine turpatus*, *infectus*. ) *Abbronzato*, *abbruffolato*.

HALER. Faire courir des chiens, des chevaux. ( Lat. *incitare*. ) *Incitare*. La première syllabe est brève.

HALETANT, ante. adj. Celui qui respire avec difficulté, avec palpitation. ( Lat. *anhelus*, *agré spirans*. ) *Anelante*.

HALETER. v. a. Respirer avec palpitation, avec difficulté. ( Lat. *anhelare*, *agré spirare*, *animam ducere*. ) *Anelare*, *ansare*.

HAILE. f. f. Place publique, où on tient ordinairement les marchés de toute sorte de denrées dans les villes & dans les bourgs. ( Lat. *atrium*, *porticus nundinaria*. ) *Mercato*, *piazza*.

HALLIER. f. m. Buisson, arbrisseau. ( Lat. *dumus*, *rubus*. ) *Macchione*, *cispugli*, *arbuti*.

HALTE. f. f. Terme de Guerre. C'est une pose que font les troupes dans leur marche. ( Lat. *itatio*. ) *Alto*, *posa*, *fermata*. §. Halte-là, adv. Fine, *ordine di fermarsi*.

HAMEAU. f. m. Petit village dépendant d'un autre village ou Paroisse. ( Lat. *viculus*. ) *Cajale*.

HAMEÇON. f. m. Petit fer crochu qu'on attache à des filets, à des lignes, pour prendre du poisson avec l'appas qu'on y met. ( Lat. *hamus*. ) *Amo*. §. Se dit figur. Des appas, des amorces qu'on présente aux hommes pour les tromper, & les surprendre par quelque belle apparence. ( Lat. *illex*, *illicitum*. ) *Amo*, *ingur*.

HAMPE. f. f. Manche d'une halebardo, le bois où est attaché le fer. ( Lat. *hastula*. ) *Ala*.

HANCHE. f. f. Partie du corps qui est entre les dernières côtes & les cuisses. ( Lat. *lumina coxa*. ) *Anea*.

HANGART, ou HANGAR. f. m. Remise de carosse, toit incliné en appentis qu'on bâtit dans les cours pour mettre à couvert les carosses, charettes, &c. *Rimessa di carrozze*.

HANETON, ou HANNETON. f. m. Insecte en forme de grosse mouche. ( Lat. *scarabeus creperus*. ) *Scarsaggio*.

HANICROCHE f. m. Terme populaire qui signifie, Un accro, un retardement qui survient dans quelque affaire. ( Lat. *impedimentum*, *mora*. ) *In ciampo*, *intoppo*.

HANTER. v. a. Fréquenter, être souvent en la compagnie de quelqu'un. ( Lat. *frequentare*, *ut familiariter*, *consuetudinem habere cum aliquo*. ) *Ufare*, *frequentare*, *praticare*, *conversare*, *bazzinare*. §. Se dit aussi Des lieux où l'on va ordinairement. ( Lat. *frequentare*. ) *Frequentare*, *ufare*. Est aussi quelquefois neut. Hanter chez quelqu'un, en des mauvais lieux, &c.

HANTE', ée. part. & adj. Outre les significations de son verbe, il a encore celle d'Habité, peuplé. ( Lat. *numerosus*, *populosus*, *frequens*. ) *Frequentato*. *Popolato*.

HANTISE. f. f. Fréquentation ordinaire qui se fait entre des personnes qui se voyent souvent. ( Lat. *consuetudo*, *necessitudo*, *familiaritas*. ) *Frequentazione*, *conversazione*.

HAPPE f. f. Demi cercle de fer, qu'on met au bout de l'essieu des carosses, afin que l'essieu ne soit point usé à force de tourner. ( Lat. *armilla ferrea*. ) *Umino*, *mezzo cerchio*, *che regge l'asse*.

HAPPELOURDE. f. f. Faux diamant ou autre pierre précieuse contrefaite, ou qui n'est pas arrivée à sa perfection. ( Lat. *adamas mentitus*, *simularius*. ) *Pietra falsa*. §. Se dit figur. & en riant Des hommes & des chevaux, & de quelques autres choses qui ont du brillant & de l'éclat, qui paroissent valoir beaucoup, & qui étant bien examinés ne valent rien. ( Lat. *fucus*, *simulacrum*, *inanis* & *fallax imago*. ) *Apparenza*.

HAPPER. v. a. Se jeter sur quelque chose brusquement & avidement pour la prendre. ( Lat. *prehendere*, *corripere*. ) *Acchiappare*, *afferrare*.

HAPPE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. *prensus*, *corruptus*. ) *Acchiappato*.

\* HAQUEBUTE. f. f. Arquebuse.

HAQUENEE. f. f. Cheval qui va l'amble. ( Lat. *equus tollitum incedens*, *tolutarius*, *gradarius equus*. ) *Chinea*.

HAQUET. f. m. Charette qui n'a point de ridelles, & qui fait la bâteule. ( Lat. *simplicis axis carrus*, *axe simplaria catruca*. ) *Carro*, *carretta*.

HAQUETIER. f. m. Charrretier, ou conducteur de haquet. ( Lat. *simplicis catrucarius*. ) *Carricatore*.

HARANGUE. f. f. Discours d'un Orateur qu'il fait en public. ( Lat. *oratio toleminis*, *concio*, *allocutio*. ) *Arringa*, *orazione*. §. Se dit aussi Des compli-

mens un peu étendus que les peuples font à leur Prince, ou à leur Seigneur, pour leur témoigner leur respect, leur obéissance, leur joye, &c. ( Lat. *oratio*. ) *Arringa*. §. Se dit aussi en mauvaise part, De ceux qui tiennent des discours ennuyeux, & qui contiennent quelque réprimande. ( Lat. *prolixa oratio*. ) *Disorso tedioso*.

HARANGUER. v. a. Faire une harangue à une assemblée, à un Prince. ( Lat. *dicere publicè*, *in concione*. ) *Arringare*. Il est quelquefois neut.

HARANGUEUR. f. m. Celui qui prononce une harangue. ( Lat. *orator*. ) *Arringatore*. Il ne se dit guère qu'en mauvaise part.

HARAS. f. m. Logement, ou lieu destiné à mettre des juments poulinières avec des étalons pour faire race. ( Lat. *stabilum gregis equarum proletarii*. ) *Razza*. §. Signifie aussi Les chevaux & cavalez de bon poil qui font le haras. ( Lat. *greg proletarius*. ) *Razza*.

HARASSER. v. a. Lasser, fatiguer. ( Lat. *fatigare*, *lassare*, *enervare*, *rumperere*. ) *Fatigare*, *sfaccare*, *sfancare*. Se dit des chevaux, & figur. Des hommes & de toutes les fatigues, & incommodités qu'ils souffrent.

HARASSE', ée. part. & adj. Las, recru, fatigué de voyages, de travail, d'affaires. ( Lat. *lassus*, *labore victus*. ) *Fatigato*, *sfancato*.

HARCELER. v. a. Incommoder quelqu'un en lui faisant de continuelles attaques, des reproches, &c. ( Lat. *laccessere*, *vexare*, *affligere*. ) *Straziare*, *sfapazzare*, *baleffare*.

HARCELE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. *vexatus*, *provocatus*, *stimulatus*. ) *Fatigato*, *sfapazzato*.

HARDE. f. f. V. Harpail.

HARDER. v. a. Troquer, échanger des hardes, des chevaux. ( Lat. *commutare*, *mutare*. ) *Cambiare*. Il est plus en usage entre Gentilshommes, qu'entre Marchands & bourgeois.

HARDES. subst. f. plur. Les habits & meubles portatifs qui servent à vêtir, ou à parer une personne, ou sa chambre. ( Lat. *farcinule*, *suppellex*. ) *Panni*, *bagaglio*, *robbe da vestire*.

HARDI, ic. adj. Brave, vaillant, courageux. ( Lat. *audax*, *strenuus*. ) *Ardito*, *bravo*, *valeroso*, *coraggioso*. §. Signifie quelquefois, teméraire. ( Lat. *audax*, *procax*. ) *Ardito*, *temerario*. Il a fait un coup hardi. §. Signifie aussi Audacieux, impudent, effronté. ( Lat. *audax*, *impudens*, *procax*, *petulans*. ) *Ardito*, *audace*, *Hardi* voleur, hardi menteur, &c. §. S'emploie encore pour Celui qui donne tout au hazard. ( Lat. *temerarius*. ) *Ardito*, *arrischante*. Un hardi joueur, un marchand hardi. §. Est quelquefois opposé simplement à Modeste. ( Lat. *procerus*. ) *Ardito*. §. Signifie quelquefois Assuré, ferme. ( Lat. *firmus*, *constans*. ) *Ardito*, *libero*, *falso*.

HARDIESSE. f. f. Résolution courageuse, assurance, confiance. ( Lat. *audacia*. ) *Ardire*, *ardimento*, *baldanza*.



**audacia**, s. Se dit figur. Des pensées ou des expressions qui ont quelque chose de grand, d'extraordinaire. *Ardire*.

**HARDIMENT**, adv. D'une manière hardie. (Lat. *audacter*, ingenuè.) *Arduamente*, coraggiosamente.

**HARENG**, ou **HARANC**, f. m. Petit poisson blanc qui ne se trouve que dans la mer du Nord, & dans la Manche. (Lat. *thrissa borealis*, thetta, alofa minor.) *Aringa*.

**HARENGAISON**, f. f. La saison où on pêche les harengs. *Pesca delle aringhe*.

**HARENGERE**, f. f. Femme qui vend du hareng, de la morue, & autres salines. (Lat. *mulier thrissopola*, piscium propola mulier, quæ pisces vendit.) *Che vend. aringhe*. Il se dit fig. De toute femme qui dit des paroles sales. *Donna sboccata*.

**HARENGERIE**, f. f. Marché aux harengs; Place où se vend le hareng. (Lat. *forum harengianum*.) *Luogo dove si vendono le aringhe*.

**HARNEUX**, euse, adj. Qui est de mauvaise humeur, querelleux. (Lat. *morosus*, *difficilis*.) *Guzzoso; risoso; ringhioso*.

**HARICOT**, f. m. Espèce de légume qui a les tiges longues & minces. (Lat. *phaseolus*, *faba*.) *I agiuoto*. C'est aussi Un hachis fait avec de la viande, & des marrons, des navets, &c. (Lat. *ilium*.) *Guzzetto fatto con rape*.

**HARIDELE**, f. f. Mechant cheval. (Lat. *equus ignobilior*, vecors, iners.) *Rozza, bufalana*.

**HARLEQUIN**, f. m. Farceur, bateleur. (Lat. *minus*.) *Arlecchino*.

**HARMONIE**, f. f. Musique, mélange de plusieurs voix ou sons d'instruments, qui font ensemble un accord agréable à l'oreille. (Lat. *symphonia*, *armonia*, *concentus*.) *Armonia*. Il se dit aussi D'une seule voix, d'un discours, &c. On dit encore L'harmonie du monde, l'harmonie des couleurs, &c.

**HARMONIEUX**, euse, adj. Qui rend un son agréable à l'oreille. (Lat. *harmonicus*, *numerosus*, *musicus*.) *Armonioso*.

**HARMONIEUSEMENT**, adv. D'une manière harmonieuse. (Lat. *musicè*, *numerosè*.) *Con armonia*.

**HARMONIQUE**, adj. Terme de Mathématique. (Lat. *harmonicus*.) *Armonico*.

**HARMONIQUEMENT**, adv. Selon la proportion, & la division harmonique. (Lat. *harmonicè*.) *Armonicamente*.

**HARNACHEMENT**, f. m. Ce qui est nécessaire pour harnacher & Panser de harnacher. (Lat. *apparatus*, *instructus* equi, *supellex*.) *Fornimento di cavallo, arnese*.

**HARNACHER**, v. a. Mettre à des chevaux leur selle, leur harnois, &c. (Lat. *equum instruere*, *inducere*, *ornare*.) *Metter gli arnesi, fornire*.

**HARNACHE**, ée, part. & adj. (Lat. *instructus*, *ornatus*, *inductus*.) *Messo in arnese*.

**HARNACHEUR**, f. m. Ouvrier qui

travaille pour les Selliers, & qui fait pour eux les harnois des chevaux de selle. (Lat. *equini instructus opifex*.) *Colui che fa gli arnesi*.

**HARNOIS**, f. m. Armure complete d'un cavalier pesamment armé. (Lat. *armatura*, *armatus*.) *Arme*, *armatura*. Il est vieux en ce sens. Mais on le dit Des selles, brides, &c. qui servent aux chevaux, soit à porter, soit à tirer. *Arnese*.

**HARPAIL**, f. m. Troupe de bêtes fauves. (Lat. *feratrum agmen*.) *Quantità*, *schiera di cervi*, o *simili animali*. On dit aussi Harde.

**HARPE**, f. f. Instrument de Musique de figure presque triangulaire, qu'on tient de bout entre les jambes pour en jouer. (Lat. *cithara*.) *Arpa*.

**HARPER**, v. a. Se quereller, se prendre aux cheveux. (Lat. *unguibus correre*.) *Afferrarsi*, *azzuffarsi*. Il est bas en ce sens. §. Harper, v. n. Jouer de la harpe. (Lat. *cithara canere*.) *Arpeggiare*. Il ne se dit que dans le burlesque.

**HARPIE**, ou **HARPYE**, f. f. Monstre, oiseau fabuleux dont les Poètes font mention, qui lui donnent un visage de femme, des pieds & des mains crochus. (Lat. *harpya*.) *Arpia*.

† **HARPIGNER**, v. a. Ce mot est bas & burlesque; il signifie, Quereller, battre, & ne se dit guère qu'avec le pronom personnel. (Lat. *altercari*, *rixari*.) *Azzuffarsi*, *risare*.

**HARPIN**, f. m. Croc dont se servent les bateliers pour accrocher leurs bateaux. *Uncino*, *rampicone*, *rampone*.

**HARPON**, f. m. Dard attaché à une corde, avec lequel on prend les baleines. (Lat. *harpago*.) *Rampone*, *rampicone*.

**HARPONNER**, v. a. Darder avec le harpon. (Lat. *harpagare*.) *Lanciare il rampicone*.

**HARUSPICE**, f. m. Sorte de Devin qui considère les entrailles des animaux, & surtout celles des victimes pour y trouver des signes de ce qu'il veut connaître. (Lat. *haruspex*.) *Aruspice*.

**HASTE**, f. f. Empressement, diligence, précipitation. (Lat. *festinatio*.) *Fretta*, *celerità*, *prestezza*. §. A la hâte, adv. Diligemment. *In fretta*, *in furia*.

**HASTER**, v. a. & se dit souvent avec le pronom personnel. S'empresse, faire aller plus vite, avancer à besogne. (Lat. *urgere*, *propere*.) *Affrettare*, *accelerare*; *spedire*, *sbrigare*.

**HASTE**, ée, part. & adj. Il a toutes les significations de son verbe. (Lat. *festinus*, *acceleratus*.) *Accelerato*, *affrettato*.

**HASTEUR**, f. m. Officier chez le Roi qui sert aux cuisines, qui a soin du rôti & de livrer les viandes rôties. (Lat. *qui assa curæ sunt*.) *Cuoco*, *che ha cura dell' arrosti*.

**HASTIF**, ive, adv. Précoce, qui vient de bonne heure ou avant le tems ordinaire. (Lat. *properus*, *præproperus*, *præcox*.) *Primaucio*. On dit aussi fig. Un esprit hâif.

**HAVE**, adj. m. & f. Maigre, pâle, défiguré. (Lat. *horridus*, *macie* suppre-

mâ confectus.) *Magro*, *pallido*, *macilento*, *spartito*.

**HAVERON**, subst. m. Sorte d'avoine sauvage qui est velue, dont on fait les hygromètres. (Lat. *ægilops*, *avena agrestis*.) *Sorta di biada*.

**HAVIR**, v. n. Faire cuire les viandes avec un trop grand feu qu'on donne d'abord, qui en brûle le dehors, avant qu'il ait pénétré le dedans pour le bien cuire. (Lat. *extima adurere*.) *Abbrustolare*, *abbruciare*.

**HAVI**, ie, part. (Lat. *adustus*, *fuscatus*.) *Abbrustolato*, *abbruciato*.

**HAVRE**, f. m. Port de mer. On le dit particulièrement de celui qui est fermé d'une chaîne, & qui a souvent un mole, ou une jetée. (Lat. *portus*.) *Porto*.

**HAVRESAC**, f. m. C'est un petit sac que les soldats portent sur leur dos quand ils vont à l'armée, où ils mettent leurs petites nécessités. (Lat. *sacculus*.) *Sacchetto*.

**HAUSSE**, f. f. Morceau de cuir qu'on met à un côté d'un soulier, d'une botte. (Lat. *fastum soli calcearii*.) *Taccone*.

**HAUSSECOU**, f. m. Partie de l'armure d'un homme de guerre, qu'on met à l'entour du cou. (Lat. *collare ferreum*, *argenteum*, aut *aureum*.) *Armacollo*.

**HAUSSEMENT**, f. m. Elévation de quelque chose. (Lat. *sublatus*.) *Alzamento*. On dit aussi le haussement de la voix.

**HAUSSER**, v. a. Rendre plus élevé, plus grand, plus haut. (Lat. *attollere*.) *Alzare*, *innalzare*. On dit aussi Hausser la voix, le bras, les épaules, &c. §. Se dit encore absolument & avec le pronom pers. (Lat. *crefcere*, *augeri*, se extollere.) *Innalzare*, *crefcere*. §. Signifie, Augmenter, rendre plus grand, enchevêtrer. (Lat. *augere*, *licitari*.) *Accrefcere*; *mettere all' incanto*.

**HAUSSE**, ée, part. & adj. (Lat. *elatus*, *sublatus*.) *Alzato*, *innalzato*; *crefcinto*.

**HAUT**, aute, adj. Terme relatif considéré selon sa troisième dimension. (Lat. *altus*.) *Alto*. §. Se dit quelquefois à l'égard de la profondeur. (Lat. *altus*, *profundus*.) *Alto*, *profondo*. §. On le dit en choses morales, Haut pouvoir, haut mérite, haute opinion. *Alto*, *grande*.

**HAUTBOIS**, f. m. Ce sont des instruments à vent, & à anche faits comme de grandes flûtes douces. (Lat. *lituus musicus*.) *Piva*.

**HAUT**, Est aussi f. m. & se dit Du sommet de quelque chose élevée. (Lat. *fastigium*, *vertex*, *summitas*.) *L'alto*, *il sommo*, *il colmo*, *cima*, *sommità*. §. Il s'emploie souvent adverbialement. *Alto*, *sopra*, *su*.

**HAUTAIN**, aine. Impérieux, fier, arrogant. (Lat. *ferox*, *superbus*, *tumidus*.) *Altiero*, *superbo*, *arrogante*.

**HAUTEMENT**, adv. D'une manière haute. (Lat. *elate*, *audacter*.) *Altamente*.

**HAUTESSE**, f. f. Titre d'honneur



qu'on donne au Grand-Seigneur, à l'Empereur des Turcs. (Lat. *cellitudo*.) *Altezza*.

**HAUTEUR**. f. f. Troisième dimension du corps. (Lat. *altitudo*.) *Altezza*. §. Signifie aussi Largeur. (Lat. *latitudo*.) *Larghezza*. §. Est aussi la profondeur par rapport au fond des rivières, ou de la mer. (Lat. *profunditas*, *profundum*.) *Altezza*, *profundita*. §. Se dit encore figur. en morale & signifie, Grandeur, élévation, sublimité. (Lat. *magnitudo*, *altitudo*, *sublimitas*.) *Altezza*, *grandezza*, *sublimita*. Hauteur d'âme, hauteur de pensées. §. Se dit aussi De l'empire, de l'autorité. (Lat. *autoritas*.) *Autorità*, *orgoglio*, *superbia*.

**HAYE**. f. f. Clôture d'un champ, d'un jardin, d'un pré, faite par des branches d'arbres entrelacées qui en rendent l'entrée difficile aux bestiaux & aux pailins. (Lat. *fepes*.) *Siepe*. §. Se dit figur. D'un ou de plusieurs rangs de personnes qui sont postées & rangées quelque part pour quelque cérémonie. (Lat. *in lineam rectam compositio hominum*.) *Rango*, *fila*.

**HAZARD**. f. m. Cas fortuit, ce qui arrive sans cause apparente ou nécessaire. (Lat. *casus*.) *Caso*. §. Se dit aussi Des biens & des maux qui arrivent dans le cours de la vie. (Lat. *eventus*.) *Caso*, *avvenimento*. §. Signifie Pêril, danger. (Lat. *periculum*.) *Rischio*, *periglio*.

**HAZARDER**. v. a. Risquer, mettre au hazard, exposer à la fortune. (Lat. *periculo committere*.) *Rischiare*, *arrischiare*, *arrisicare*. §. Se dit aussi De ceux qui commettent des imprudences. (Lat. *periculo exponere*.) *Arrischiarsi*, *esporfi*.

**HAZARDEUX**, euse, adj. Celui qui hazarde, qui risque. (Lat. qui in periculum conjicit, qui dat aliquid in casum.) *Arrischiavole*, *arrischiante*. §. On dit Un coup hazardeux, & signifie Incertain. *Rischioso*, *incerto*.

**HEAUME**, f. m. Ancienne arme défensive que les Chevaliers portoient sur la tête tant à la guerre que dans les tournois, & qui sert d'ornement ou de timbre sur les Ecus des Armoiries. (Lat. *galea*, *helmus*.) *Elmo*.

**HEAUMERIE**, f. f. Lieu où l'on fait les heaumes, ou on les vend. (Lat. *galearum fabrica*, *officina*.) *Luogo dove si fanno le armi*.

**HEAUMIER**, f. m. Armurier qui fait des heaumes. (Lat. *galearum artifex*.) *Colui che fa gli elmi*.

**HEBDOMADAIRE**, adj. Ce qui se passe dans le cours d'une semaine. (Lat. *quod per hebdomadam accidit*.) *Della settimana*.

**HEBDOMADIER**, f. m. Celui qui est en semaine dans un Chapitre, ou dans un Couvent, pour faire l'Office & y présider. (Lat. *hebdomadarius*.) *Eddomodario*.

**HEBDOMADIÈRE**, f. f. Religieuse qui est en semaine pour dire l'Office & y présider dans sa Communauté. (Lat. *hebdomadaria*.) *Eddomodaria*.

**HEBLAGE**, f. f. Logement,

**HEBERGER**. v. a. & n. Loger un paffager, le recevoir chez soi, lui donner le couvert pendant une nuit. (Lat. *hospitium dare*.) *Alloggiare*, *dare alloggio*.

**HEBERGE'**, ée, part. & adj. *Alloggiato*.

**HEBETER**, ou **HEBESTER**. v. a. Rendre bête & stupide. (Lat. *hebetare*.) *Rintuzzare*, *rendere stupido*, *insensato*.

**HEBETE'**, ée, part. & adj. & subst. *Stupido*, *stupido*, *insensato*; *Bighellone*.

**HECATOMBE**, f. f. Sacrifice de cent bêtes de même espèce, fait en même tems à cent Autels par cent Sacrificateurs différens, comme de cent porceaux, de cent brebis, &c. (Lat. *hecatombes*.) *Ecatombe*.

**HECTIQUE**, adj. m. & f. Maigre, atténué. (Lat. *macer*, *extenuatus*.) *Ectico*.

**HELAS**. Interjection qui témoigne un mouvement de plainte, de repentir, ou de douleur. (Lat. *heu!*) *Ahi*, *ahi*, *lasso*, *oimé*. Il est quelquefois subitensif. *Oimé*. Voilà un hélas bien passionné.

**HELIOTROPE**, f. m. Sorte de plante, & de fleur. On l'appelle aussi Tourne-sol. (Lat. *eliotropium*.) *Girasole*.

**HEMATITE**, f. f. Sorte de pierre. (Lat. *hæmatites*.) *Emarita*, *amarita*.

**HEMICYLE**, f. m. ou Demi-cercle. (Lat. *femicirculus*.) *Semicircolo*.

**HEMINE**, f. f. Vaisseau servant de mesure chez les Romains; c'étoit la moitié du septier de Paris. (Lat. *hemina*.) *Mina*, *mifura*.

**HEMISPHERE**, f. m. La moitié d'un globe divisé par un plan qui passe son centre. (Lat. *hemisphærium*.) *Emisfero*, *emisferio*, *eraipero*.

**HEMISTICHE**, f. m. La moitié d'un vers. *Mezzo verso*.

**HEMOPTYSIE**, subst. f. Crachement de sang causé par la rupture & par l'érosion de quelque vaisseau du poulmon, accompagné d'ordinaire de roux, & d'un sentiment de pesanteur sur la poitrine. *Emoptisia*.

**HEMORRHAGIE**, f. f. C'est une perte de sang qui coule par quelque partie du corps que ce soit, & qui se fait, ou par la rupture des vaisseaux, lorsque le sang y est trop abondant, ou pressé; ou par leur érosion, lorsqu'il est trop acre. (Lat. *hemorrhagia*.) *Flusso di sangue*.

**HEMORROIDES**, subst. f. plur. Maladie qui vient au fondement par une abondance de sang mélancholique qui se jette sur les parties. (Lat. *hæmorrhoids*.) *Emorroidæ*.

**HEMORROIDAL**, ale, adj. (Lat. ad hæmorrhoida pertinens.) *Emorroidale*.

**HÉNIR**, ou **HANIR**. v. n. Faire des hennissements. (Lat. *hinnire*.) *Annirire*, *nirire*.

**HÉNISSEMENT**, f. m. Cri des chevaux. (Lat. *hinnitus*.) *Nirrio*.

**HEPATIQUE**, adj. Terme de Médecine. Qui concerne le foie. (Lat. *hepaticus*.) *Epático*.

**HEPATIQUE**, f. f. Sorte de plante,

(Lat. *ranunculus tridentatus*.) *Epatica*.

**HEPTARCHIE**, f. f. Gouvernement de sept personnes. Etat, Pays gouverné par sept Princes, divisé en sept Royaumes. (Lat. *heptarchia*.) *Eptarchia*.

**HERAULDERIE**, f. f. Qualité, charge, dignité, office de hérault. (Lat. *fecialis dignitas*, *munus*.) *Qualità d'araldo*.

**HERAUT**, f. m. Ancien Officier de guerre & de cérémonie, qui étoit autrefois en grande considération, & qui avoit plusieurs belles fonctions, droits, & privilèges. (Lat. *fecialis*, vel *fecialis*.) *Araldo*.

**HERBAGE**, f. m. Nom collectif qui signifie Toutes sortes d'herbes. (Lat. *olus*, *oluscula*.) *Erbaggio*. §. Signifie aussi Les prés où il croît de l'herbe en abondance, & où l'on met les bestiaux à Pengrais. (Lat. *herbarium pascuum*, *pabulum*.) *Erbaggio*, *pascolo*.

**HERBE**, f. f. Nom qui convient à toutes plantes qui périssent tous les ans, après que leurs semences sont mûres. (Lat. *herba*.) *Erba*.

**HERBELINE**, f. f. On appelle ainsi Une brebis maigre. (Lat. *ovis macra*.) *Pecora magra*.

**HERBEUX**, euse, adj. On le dit Des lieux où il croît de l'herbe. (Lat. *herbosus*.) *Erbofo*.

**HERBIER**, f. m. Est le premier des vetricules du bœuf, & autres animaux ruminans, où se reçoit l'herbe qu'ils paissent. (Lat. *venter*, *alvus*.) *Giogaja*. §. Herbier, se dit aussi D'un livre qui traite des plantes, *Erbário*.

**HERBIÈRE**, f. f. Vendeuse d'herbes dans les marchés. (Lat. *olitoria*.) *Erbajuola*.

**HERBORISER**, Arboriser, ou Herboliser, v. n. C'est, Aller dans les prés, les bois, &c. pour voir diverses sortes de plantes, pour apprendre à les connoître, & pour en découvrir de nouvelles. (Lat. *herbas investigare*.) *Cercare l'erbe*, *le piante*.

**HERBORISTE**, f. m. Arboriste, ou Herboliste. Celui qui connoît les plantes, qui en a écrit. (Lat. *herbariz rei studiosus*; *Botanicus*.) *Erbolajo*, *botanico*. §. Se dit aussi De celui qui vend les plantes médicinales dans les marchés. *Erbolajo*.

**HERBU**, ué. Qui est bien garni d'herbes. (Lat. *herbidus*, *herbosus*.) *Erbofo*.

**HEREDITAIRE**, adj. m. & f. Ce qui est affecté à une famille, ce qui lui appartient par droit de succession naturelle, & de proche en proche. (Lat. *hæreditarius*.) *Ereditario*. §. Se dit figur. en morale Des bonnes ou mauvaises qualités que l'on reçoit, ou que l'on croit recevoir de ses Ancêtres. *Ereditario*, *figura*.

**HEREDITE'**, f. f. Succession aux biens d'un défunt. (Lat. *hæreditas*.) *Eredita*.

**HERESIARQUE**, f. m. Invention d'une hérésie, ou le chef d'une Secte hérétique. (Lat. *hæresiarchus*, *hæresiarcha*.) *Eresiarca*.



**HERESIE**, f. f. Erreur en la Foi Chrétienne, doctrine erronée, jointe avec l'opiniâtreté, contre quelque dogme de la Foi. (Lat. hæresis.) *Eresia*. Il se dit quelquefois par extension De toute proposition notoirement fautive.

**HERETICITE'**, subst. f. Terme Dogmatique & nouveau. Il signifie La qualité, le caractère d'une proposition, d'un texte, d'un ouvrage hérétique. (Lat. heterodoxia.) *Eresia*.

**HERETIQUE** adj. m. & f. Qui soutient, qui professe une hérésie, qui appartient à Phérésie. (Lat. hæreticus.) *Eretico*. Il est souvent subst.

**HERISSER**, v. a. & n. Dresser le poil ou les cheveux. (Lat. furrigere.) *Arriciare*, *drizzare i peli*, *i capelli*.

**HERISSE'**, ée. part. (Lat. surrectus.) *Arriciato*, ée. part. & adj. Il se dit aussi De ce qui montre plusieurs pointes ou piquans. (Lat. inhorrensens.) *Ispido*, *che ha i peli drissi*, &c. Se dit figur. en choses morales. *Armato*. C'est un pédant tout hérissé de latin.

**HERISSON**, f. m. Petit animal qui a environ huit pouces de longueur, qui est armé de pointes ou d'aiguillons comme des épines. (Lat. echinus, erinaceus, vel hericus.) *Riccio*. §. Est aussi Un poisson de mer dont le corps est fait comme un four & fort épais devant & derrière. (Lat. hericus marinus, piscis.) *Riccio marino*.

**HERISSONNER**, v. n. Redresser le poil ou les plumes, à peu près comme un hérisson redresse ses pointes. (Lat. pilis vile plumis inhorrescere, horrescere, pilos, plumas, aculeos furrigere.) *Arriarsi*, *drizzare i peli*, *o le penne*. C'est un terme de Fauconnerie.

**HERITAGE**, subst. m. Succession, hérédité. (Lat. hæreditas.) *Eredità*, *successione*, *retaggio*. Il se dit plus particulièrement Des fonds de terres, des maisons, parce que ce sont des biens qui se conservent davantage dans les familles & qu'on laisse à ses héritiers.

**HERITER**, v. n. Entrer en jouissance des biens d'un défunt, soit par succession naturelle, & de parenté, soit par une institution testamentaire d'un étranger. (Lat. hæreditatem obtinere, cernere, nancisci.) *Ereditare*, &c. Se dit aussi en choses morales. *Ereditare*. Hériter des vertus de ses ancêtres.

**HERITE'**, ée. part. & adj. Se dit D'un bien venu par succession & non acquis. (Lat. jure hæreditario adeptus, possessus.) *Ereditato*, *venuto per successione*.

**HERITIER**, ière. f. m. & f. Qui a recueilli, qui doit recueillir une succession par droit de parenté, ou par testament. (Lat. hæres.) *Erede*, *successore*.

**HERMAPHRODITE**, f. m. Celui qui a les deux sexes, ou les deux natures d'homme & de femme. (Lat. hermaphroditus.) *Ermafrodito*.

**HERMINE**, f. f. Animal qui se trouve dans les pays froids, qui approche de la figure d'une bellétre, & dont le poil est blanc, & le bout de la queue noir, & qui fournit une fourrure précieuse. (Lat. mus ponticus.) *Ermellino*,

*armellino*. Il se dit aussi Des peaux de cet animal, dont on fourre les habits. (Lat. pelles muris pontici, vellus armeniacum.) *Armellino*.

**HERMINETTE**, f. f. Outil de Charpentier, courbé & emmanché de bois : il sert à doler & à planter le bois, surtout le courbe. (Lat. ascia, atcicula.) *Accetta*.

**HERMITAGE**, f. m. Petite maison, ou habitation en lieu desert, où un Hermite fait sa demeure. (Lat. anachoretæ cella, eremus.) *Eremo*, *eremitaggio*, *romitaggio*, *romitorio*.

**HERMITE**, f. m. Homme dévot qui s'est retiré dans la solitude pour mieux vaquer à la contemplation, & se débarrasser des affaires du monde. (Lat. eremita, anachoreta.) *Ercmita*, *romito*.

**HERNIE**, f. f. C'est une maladie causée par une descente de boyaux dans le scrotum, ou les bourses, ou dans les aines. (Lat. hernia, raxem.) *Ernia*.

**HERNIEUX**, euse. adj. & f. Qui est incommodé d'une hernie, ou d'une descente de boyau ou de l'épiploon, dans les aines, ou dans les bourses. (Lat. herniosus, ramicofus.) *Erniosio*.

**HEROICITE'**, f. f. Caractère héroïque, qualité héroïque d'une chose. *Qualità eroica*. Ce mot est nouveau.

**HEROINE**, f. f. Filles ou femmes qui a des vertus de Héros, qui a fait quelque action héroïque. (Lat. héroïna, héroïs.) *Donna illustre*, *cavalleresca*.

**HEROIQUE**, adj. m. & f. Qui appartient au Héros. (Lat. heroicus, illustis, eximius, excellens.) *Eroico*.

**HEROISME**, f. m. Grandeur d'âme au-dessus de la vertu ordinaire de l'homme, élévation de courage, disposition de l'âme à agir d'une manière grande & ferme. (Lat. heroica fortitudo, magnanimitas.) *Azzione di Eroe*.

**HERON**, f. m. Grand oiseau aquatique & sauvage, qui a le col long & un grand bec, de haut vol, qui vit de poissons. (Lat. ardea, erodius.) *Aghirone*.

**HERONNEAU**, f. m. Petit héron. (Lat. parva ardea, ardeola.) *Picciolo aghirone*.

**HEROS**, f. m. C'étoit chez les Anciens un grand & illustre personnage de nature mortelle, mais qui passoit dans l'esprit des peuples pour être participant de l'immortalité, & ils le mettoient au rang des Dieux après sa mort. (Lat. heros, semideus.) *Eroe*, §. Signifie plus généralement Une personne illustre & extraordinaire. (Lat. heros, magnanimus, excellens, singularis virtute.) *Eroe*.

**HERSE**, f. f. Instrument servant à renverser les terres sur les grains quand on les a semés, afin de les couvrir, & de les faire germer, & empêcher que les oiseaux ne les mangent. (Lat. occatoria crates, vel traha.) *Erspe*.

**HERSEMENT**, f. m. L'action & la peine de herse. (Lat. occatio.) *L'epicar la terra*.

**HERSER**, v. a. Donner la dernière façon à une terre, en y faisant passer la herse après que les grains sont semés,

(Lat. occare.) *Epicare*, *marreggiare*.

**HERSE'**, ée. part. & adj. (Lat. occatus.) *Epicaro*.

**HERSEUR**, f. m. Celui qui herse quelque terre. (Lat. occator.) *Colui che erpica la terra*.

**HESITER**, v. n. Etre incertain, irrésolu, balancer à dire ou à faire quelque chose. (Lat. hæsitare, hætere.) *Esiare*, *dubare*, *flare in forse*.

**HESTOUDEAU**, ou Hétoudeau, Etoudeau, ou Hétoudeau, f. m. Gros poulx qui n'est pas encore chapon. (Lat. pullaster.) *Pollastro*.

**HETRE**, f. m. Arbre de haute futaie qu'on appelle autrement Fau ou Fouteau. (Lat. fagus.) *Faggio*.

**HETEROCLITE**, f. m. Terme de Grammaire, qui se dit Des mots irréguliers. (Lat. heterocliton.) *Eteroclio*. Se dit figur. en morale, De celui qui ne vit pas comme les autres hommes, qui est bourru, & singulier dans ses mœurs & ses manières de vivre. (Lat. irregulatio, morosus, singularis.) *Eteroclio*, *stravagante*.

**HETERODOXE**, adj. Qui est contraire aux sentimens reçus dans la véritable Religion. (Lat. heterodoxus.) *Eterodosso*.

**HEUDRIR**, v. n. Qui se dit du linge sale qui se gâte, quand on n'a pas soin de le blanchir, ou de le mettre à l'air. (Lat. mucere, putrescere, turpi squallore ac sic corrupti.) *Muffere*.

† **HEUR**, f. m. Bonheur, bonne fortune, rencontre avantageuse. (Lat. felicitas.) *Felicità*. Ce mot est bas, & de peu d'usage.

**HEURE**, f. f. Mesure de tems, qui est la vingt quatrième partie du jour naturel, ou de la durée du mouvement journalier que fait le Soleil autour de la terre. (Lat. hora.) *Ora*, §. Il signifie aussi Le tems convenable, ou une règle pour faire une chose. (Lat. tempus.) *Ora*, *tempo*. §. L'heure du Berger, se dit pour Le tems opportun où l'on peut réussir en quelque chose que ce soit, principalement auprès des femmes pour obtenir leurs faveurs. *Tempo opportuno*.

**HEUREUSEMENT**, adv. Avec bonheur; d'une manière heureuse. (Lat. feliciter, faulité.) *Felicitemente*.

**HEUREUX**, euse. adj. Satisfait, content, qui jouit de tout le bonheur de la vie, à qui tout favorise. (Lat. felix, beatus, fortunatus.) *Felice*, *fortunato*, *contento*. §. Se dit aussi plus particulièrement De celui qui mène une vie tranquille & paisible, dans la retraite, qui jouit du repos & du contentement de l'esprit. (Lat. felix, quetus.) *Felice*, *tranquillo*. §. Se dit aussi De ce qui a des qualités excellentes en son genre. *Felice*. Climat heureux, jours heureux. §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales, De ce qui est surprenant, excellent, ingénieux, &c. *Felice*, *brinio*, *ingegnoso*. Génie heureux, imagination heureuse, tempérament heureux.

**HEURT**, f. m. Rude choc que font deux corps qui sont en mouvement, & qui se rencontrent. (Lat. ilitus.) *Urto*.



HEURLER. V. Hurler.

HEURTER. v. a. Frapper. Il se dit De deux corps durs qui se rencontrent, & se choquent l'un l'autre. ( Lat. impingere in aliquid, allidere. ) *Urare*. §. Si signifie aussi Frapper à une porte pour le faire ouvrir. ( Lat. pulsare fores. ) *Eufare*, *picchiare*. §. Signifie aussi Choquer. ( Lat. lædere, offendere. ) *Offendere*; *rintuzzare*. Heurter la raison, le sens commun; heurter quelqu'un.

HEURTE', ée. part. & adj. ( Lat. læsus, illusus, pulsatus. ) *Uriato*. *Offeso*.

HEURTOIR. f. m. Marteau qui sert à heurter à une porte. ( Lat. tudes ostiarius. ) *Il martello della porta*.

HIATUS. f. m. Mot purement Latin: il a la même signification. *Aprimento rompinimento di piu vocali*.

HIBOU. f. m. Oiseau nocturne. ( Lat. hūbō, axus, nocticoritis. ) *Guso*, *barbagianni*.

HIDEUX, euse. adj. Laid, affreux, difforme, défiguré. ( Lat. horridus, hispidus. ) *Ispido*, *irsuto*; *orrido*; *aspro*.

HIDEUSEMENT. adv. D'une manière hideuse. ( Lat. horridè, hispidè. ) *Aspramente*, *orridamente*.

HIEBLE. f. f. Espèce de sureau, qui ne diffère du sureau ordinaire, qu'en ce qu'elle est beaucoup plus basse. ( Lat. sambucus. ) *Ebbio*.

HIE. f. f. Instrument de Paveur, fait d'une pièce de bois ronde, pesante & ferrée par le bout, avec deux anes aux côtés pour l'élever. ( Lat. pavicula. ) *Mazzoranza*.

HIEMENT. f. m. Bruit que fait une machine qui élève un gros fardeau. ( Lat. strepitus. ) *Sirido*.

HIER. adv. de tems. Le jour précédent de celui où l'on est. ( Lat. heri. ) *Ieri*. On le dit quelquefois hyperboliquement.

HIEROGLYPHE, ou JEROGLYPHE. f. m. Figure ou symbole mystérieux qui servoit aux Egyptiens à couvrir & à envelopper tous les secrets de leur Théologie. ( Lat. hieroglyphum. ) *Ieroglifico*, subst. ou *Geroglifico*.

HIEROGLYPHIQUE. adj. m. & f. Qui contient un hiéroglyphe. ( Lat. hieroglyphicus. ) *Ieroglifico*, adj.

HIRONDELLE. f. f. Petit oiseau qui paroît au printemps & en été, & qui disparoit en automne. ( Lat. hirundo. ) *Rondine*, *rondinella*.

HISPIDE. adj. Qui est affreux, mal bâti, mal-peigné, qui a la barbe longue. ( Lat. hispidus, hirsutus. ) *Ispido*. Il ne se dit guère.

HISTOIRE. f. f. Recit fait avec art: description des choses comme elles sont par narration soutenue & continuée, & véritable des faits les plus mémorables, & des actions les plus célèbres. ( Lat. historia. ) *Istoria*, *storia*. §. Se dit aussi Des recits particuliers qu'on fait de quelques événemens singuliers, tragiques ou notables. ( Lat. historia, narratio. ) *Storia*, *ragguglio*, *narrazione*. §. Se dit aussi Des aventures qui sont arrivées. ( Lat. catus. ) *Capo*, *avvenimento*. §. Se dit aussi D'un discours long & en-

nuyeux. ( Lat. sermo prolixior. ) *Scoria*, *dijcorso lungo*, *e fastidioso*.

HISTORIAL, ale. adj. Qui contient quelques points d'histoire. ( Lat. ad historiam faciens, historicus. ) *Istorico*.

HISTORIEN. f. m. Celui qui a recueilli les histoires, les actions des siècles passés. ( Lat. historicus. ) *Istorico*, *storico*.

HISTORIER. v. a. Embellir, orner quelque chose. ( Lat. simulacris distinguere, ornare. ) *Storizare*, *ornare*, *abellire*.

HISTORIERTE. f. f. Diminutif. Petite histoire mêlée d'un peu de fictions, & de galanterie. ( Lat. historiuncula. ) *Istorietta*.

HISTORIOGRAPHE. f. m. Celui qui a écrit ou qui écrit l'histoire, & qui s'applique particulièrement à cette étude. ( Lat. historiographus. ) *Storiografo*.

HISTORIQUE. adj. m. & f. Qui regarde l'histoire. ( Lat. historicus. ) *Istorico*, *storico*.

HISTORIQUEMENT. adv. De la manière qu'une chose s'est passée. ( Lat. historicè. ) *Istoricamente*.

HISTRION. f. m. Farceur ou Bouffon. Il ne se dit que des personnages plaifans des anciennes Comédies de Térence, de Plaute, &c. ( Lat. histrio. ) *Istrione*.

HIVER. f. m. Une des quatre saisons de l'année, celle qui est la plus froide. ( Lat. hiems, bruiua. ) *Verno*, *inverno*. *Vernata*. §. Se dit figur. & Poétiquement De la vieillesse, comme le Printems se dit De la jeunesse. ( Lat. senium, senectus. ) *La vecchiaja*, *l'inverno della nostra età*.

HIVERNER. v. n. Il ne se dit guère qu'en parlant des troupes & des vaisseaux, encore plusieurs croyent-ils qu'il commence à vieillir. Il signifie, Passer l'hiver. ( Lat. hiemare. ) *Velnare*, *invernare*, *passar l'inverno*, *essere in quartier d'inverno*. §. Avec le pron. pers. signifie, S'exposer au froid pour s'endurcir à la fatigue & au froid. ( Lat. ad frigus assuescere. ) *Prender freddo*, *avvezzarsi al freddo*.

HOBEREAU. subst. m. ou Haubereau, & Hobreau. Oiseau de leurre qui prend des petits oiseaux. ( Lat. pygargus, halizetus, subbuteo. ) *Spèzie d'aquila*. §. Se dit figur. & ironiquement dans le discours satyrique, & burlesque, Des petits Nobles de campagne, qui n'ont point de bien, & qui vont travailler chez les autres. ( Lat. nobilis inops. ) *Pévero*. On le dit aussi De ceux qui sont apprentis, novices dans le monde. ( Lat. tyro, tyrunculus. ) *Soro*.

HOCHÉ. f. f. Entailleure qu'on fait sur quelque chose d'uni pour y faire quelque marque ou pour servir à y arrêter quelque chose. ( Lat. incisura, crena. ) *Cocca*, *taglio*, *tacca*.

HOCEMENT. f. m. Mouvement dédaigneux de la tête, qui témoigne du mépris de la personne qui parle. ( Lat. capitis succussio. ) *Scotimento*, *di testa con disdegno*.

HOCHÉPOT. f. m. C'est un hachis de viande de bœuf qu'on fait cuire dans un

pot avec des marons, des navets, ou autres assaisonnemens. ( Lat. minutal. ) *Soria d'iningolo*.

HOCHÉQUEUË. f. m. Sorte de petit oiseau qui remue souvent la queue. ( Lat. motacilla. ) *Cutrétoia*.

HOCHER. v. a. Secouer, branler. ( Lat. quater, quassare. ) *Scuotere*, *crollare*. On le dit proprement D'un mouvement de tête qu'on lève en haut & dédaigneusement, pour montrer qu'on ne se soucie guère de quelqu'un.

HOCHÉ', ée. part. & adj. ( Lat. quassatus. ) *Scosso*.

HOCHET. f. m. Petit jouet d'enfant encore à la mamelle; il y a plusieurs petits grelots & un bout de cristal, de corail, ou d'ivoire. Les enfans le mettent dans leur bouche quand les dents commencent à leur venir. ( Lat. crepitaculum. ) *Sonaglio*, *dente di lupo*.

HOIR. f. m. Enfant, héritier. ( Lat. hæres, vel heres. ) *Erede*. Il ne se dit que dans la Pratique.

HOIRIE. f. f. Succession, hérédité. ( Lat. hæreditas. ) *Eredità*, *successione*. Terme de Pratique.

HOLOCAUSTE. f. m. Sacrifice où l'on consume entièrement l'Hostie par le feu. ( Lat. holocaustum. ) *Olocausto*, *sacrificio*.

HOLOMETRE. f. m. Est un instrument de Mathématique qui sert à prendre toute sorte de mesure tant sur la terre qu'au Ciel. ( Lat. holometrum, pantometrum. ) *Olometro*.

HOMARD. f. m. Grosse écrevisse de mer. ( Lat. astacus. ) *Gambero marino*.

HOMBRE, ou OMBRE. f. m. Jeu de cartes. Il se joue à deux, à trois, ou à cinq personnes; mais presque toujours à trois. ( Lat. hominis ludus. ) *Ombra*, *ginoco dell' ombra*. §. Signifie aussi dans le jeu de l'ombre, Celui qui fait jouer, *L'ombra*.

HOMELIE. f. f. Il signifioit originaiement, Conférence, ou assemblée, & ensuite il s'est dit Des exhortations & des Sermons qu'on faisoit au peuple. ( Lat. homelia. ) *Omelia*.

HOMICIDE. f. m. Meurtre, action qui cause la mort d'autrui. ( Lat. homicidium, cædes, occisio. ) *Omicidio*. §. Signifie aussi Le meurtrier. ( Lat. homicida. ) *Omicida*. §. Se met quelquefois adjectivement, & figur. & signifie, Meurtrier, meurtrière. *Omicida*, adj.

HOMMAGE. f. m. Révérence, respect, soumission qu'on rend à son Roi, à son supérieur. ( Lat. debitio clientelaris obsequii, clientelæ professio. ) *Omaggio*. §. Se dit aussi figur. pour, Soumission, obéissance, civilité, estime. ( Lat. honor, urbanitas, cultus, comitas. ) *Omaggio*, *rispetto*, *stima*, *ossequio*.

HOMMAGE', ée. adj. Ce qui est tenu en hommage. ( Lat. clientelaris professionis lege possessus. ) *Obbligato a rendere omaggio*.

HOMMAGER. f. m. Qui doit hommage. ( Lat. clientelari muneri addictus, cliens. ) *Chied. omaggio*.

HOMMASSE. adj. Femme grossière & qui



qui tient quelque chose de l'homme, soit par sa taille, sa voix, ou ses manières d'agir. (Lat. *fœmina vulta, virago.*) *Donnaia, che ha dell'uomo.*

**HOMME** f. m. Animal raisonnable. (Lat. *homo.*) *Uomo.* §. Signifie plus particulièrement le Mâle, & est opposé à la Femme. (Lat. *vir, mas.*) *Uomo, maschio.* Il se dit dans plusieurs autres acceptions, comme en Italien.

**HOMOGENE**, adj. Terme de Philosophie. Corps composé de parties similaires, ou de semblable nature. (Lat. *homogeneus.*) *Omogeneo.*

**HOMOLOGATION**, f. f. Confirmation, & publication d'un acte en Justice, pour le rendre plus valable. (Lat. *confirmatio publica auctoritate innixa.*) *Omologazione, ratificazione.*

**HOMOLOGUER**, v. a. Publier un contrat, une translation en Justice, ou une sentence arbitrale, pour la faire confirmer par les Juges, enregistrer au Greffe, & la rendre exécutoire. (Lat. *aliquid publicâ auctoritate confirmare.*) *Ratificare.*

**HOMOLOGUE'**, ée. part. & adj. (Lat. *publicâ auctoritate firmatus.*) *Ratificato.*

**HOMOPHACE**, f. m. Nom qu'on donne à ceux qui mangent de la chair crüe. (Lat. *hombphagus.*) *Omofago, che mangia la carne cruda.* On ne le dit que de certains Peuples, qu'on appelle Homophages par cette raison.

**HOMOPHÉTÉ**, f. f. Espèce de ciseau pointu & quarré, servant principalement aux Sculpteurs en marbres. (Lat. *scalpellum acutum & quadrilaterum.*) *Soria di scalpello.*

**HONGRE**, adj. Cheval charré, qui est coupé, qui ne vaut rien pour étiolon (Lat. *cauterius equus.*) *Cavallo castrato.*

**HONGRER**, v. a. Charrer un cheval. (Lat. *equum castrare.*) *Castrare un cavallo.*

**HONNE** (TE), adj. m. & f. Ce qui mérite de l'estime, de la louange, qui est raisonnable & selon les bonnes mœurs, conforme à l'honneur & à la vertu. (Lat. *honestus, probus.*) *Onesto.* §. Quand il est mis après le substantif, signifie Un homme obligant, civil, qui sçait vivre. (Lat. *comis, urbanus, beneficus.*) *Correse, civile, affabile, onesto.* §. Est quelquefois substantif. *Onesto.*

**HONNÊTEMENT**, adv. D'une manière honnête. (Lat. *honestè, probè, urbanè.*) *Onestamente.*

**HONNÊTETÉ**, f. f. Pureté de mœurs ou de paroles. (Lat. *honestas, probitas, virtus, ingenuitas, comitas.*) *Onesta.* §. Il se dit souvent pour Pudeur. (Lat. *pudor.*) *Onesta, pudore.* §. Il se dit aussi pour Civilité, compliment. *Civilita, cortesia.*

**HONNEUR**, subst. m. Témoignage d'estime ou de soumission qu'on rend à quelqu'un. (Lat. *honos, cultus, obsequantia, pietas.*) *Onore; osservanza; onore.* §. Se dit en général De l'estime qui est due à la vertu, & au mérite de la gloire & de la réputation. (Lat.

*laus, gloria.*) *Onore, lode, gloria.* §. Se prend aussi pour La vertu, la probité même : l'exacritude à tenir sa parole. (Lat. *probitas, fides, virtus.*) *Onore; virru.* C'est un homme d'honneur, §. S'applique plus particulièrement à deux sortes de vertus, à la Vaillance pour les hommes, & à la Chasteté pour les femmes. (Lat. *fortitudo, strenuitas, pudicitia.*) *Onore.* §. Se dit aussi De la chose qui honore, qui donne de la gloire. *Onore.*

**HONORABLE**, adj. m. & f. Qui est digne d'être honoré, qui mérite de l'honneur, du respect, des louanges. (Lat. *honorabilis, honore, laude dignus, honorandus, observandus, colendus.*) *Onorabile.* §. Se dit aussi De tout ce qui honore, qui procure de l'honneur, de la gloire, de la réputation, de l'estime, & du respect. (Lat. *decorus, laude dignus, honorificus, gloriosus.*) *Onorevole.* §. Signifie aussi Honnête & va quelquefois jusqu'au somptueux. (Lat. *splendidus, magnificus, ornatus.*) *Onorabile, splendido.*

**HONORABLEMENT**, adv. D'une manière honorable. (Lat. *honoratè, honestè, ornate.*) *Onoratamente, con onore.*

**HONORAIRE**, adj. m. & f. Qui possède quelque titre, quelque qualité, seulement par honneur sans aucuns emolumens & sans aucune charge, ni administration. (Lat. *honorarius, ad honores.*) *D'onore, per onore, in onore.* §. Est aussi Le salaire qu'on donne aux Avocats pour leur plaidoirie, & consultation. (Lat. *pignus, merces, premium operæ.*) *Mercede, premio; pagamento.*

**HONORER**, v. a. Donner des témoignages de soumissions, de respect, d'estime. (Lat. *honore afficere, observare, colere.*) *Onorare, fare onore.* §. Signifie aussi Estimer, faire cas. (Lat. *estimare, in pretio habere.*) *Onorare, stimare, pregiare.* §. Signifie aussi, Rendre estimable, & digne d'être honoré, faire honneur. (Lat. *illustrare, honorare, conciliare.*) *Onorare, fare onore.* Ce Magistat honore sa charge. §. Signifie encore, Favoriser, gratifier en faisant honneur. (Lat. *favere, honore afficere.*) *Onorare.* Honorez-moi de votre protection.

**HONORE'**, ée. part. & adj. (Lat. *observandus, honoratus.*) *Onorato, stimato.*

**HONTE**, f. f. Passion qui excite de la tristesse, & du trouble dans l'ame, par le danger de souffrir quelque confusion, quelque mépris des hommes (Lat. *pudor, verecundia.*) *Vergogna; Pudore.* §. Signifie quelquefois, Affront, confusion, injure qu'on reçoit, infamie qu'on souffre. (Lat. *probrum, turpitudine, ignominia, infamia.*) *Affronto, ingiuria, infamia, vergogna.* §. Se dit métaphoriquement Des choses inanimées. *Afronto, ingi.* Il y a du bois de chêne, qui fait honte à l'ibéne.

**HONTEUX**, euse. adj. Confus, qui a de la pudeur. (Lat. *verecundus,*

*pudens.*) *Vergognoso, confuso, verecundo, modesto.* §. Se dit aussi De ce qui manque de hardiesse. (Lat. *verecundus, verecundus.*) *Verecundo, vergognoso.* §. Signifie encore, Malhonnête, infamant. (Lat. *turpis, fœdus, indecorus.*) *Vergognoso, che fa vergogna.*

**HOQUET**, f. m. Inspiration subite dans laquelle le ventricule, & les autres parties contenues dans le bas ventre sont poussées en bas & en devant. (Lat. *singultus.*) *Singhiozzo.* §. Se dit aussi Des derniers soupirs qui se font à l'agonie. (Lat. *momentis anhelitus.*) *Singhiozzo, gli ultimi sospiri.*

**HOQUETER**, v. n. Pousser de fréquents hoquets. (Lat. *singultare, singultare.*) *Singhiozzare, singhiozzare.*

**HOQUETON**, f. m. Casaque d'Archer. (Lat. *colobion, sagum.*) *Casaca.* Il se prend figur. pour l'Archer même. *Archiere.*

**HOREE**, f. f. Bourrasque de pluie. (Lat. *nimbus.*) *Burraia.*

**HORISON**, ou **HORIZON**, f. m. Grand cercle de la sphère qui coupe le monde en deux, en séparant la partie que nous voyons d'avec celle qui se cache à nos yeux. (Lat. *horizon.*) *Orizzonte.*

**HORIZONTAL**, ou **HORIZONTAL**, ale. adj. Qui est de niveau à l'horison, qui n'est point incliné sur l'horison. (Lat. *horizontalis, horizoni ad libellam respondens.*) *Orizzontale.*

**HORLOGE**, f. f. Machine automate, ou qui a le principe de son mouvement en elle-même, qui sert à mesurer le tems, à marquer, & faire sonner les heures. (Lat. *horologium rotatum, automata.*) *Orologio, oriuolo.*

**HORLOGER**, ou **HORLOGEUR**, f. m. Le premier vaut mieux. Ouvrier qui fait des horloges. (Lat. *horologiorum opifex, automataris horarius.*) *Orologajo, che fa gli orologi.*

**HORLOGÈRE**, f. f. C'est la femme de l'Horloger. (Lat. *horologiorum opificis uxor.*) *Moglie dell' orologiajo.*

**HOROSCOPE**, C'est le degré de l'ascendant, ou l'astre qui monte sur l'horison en certain moment qu'on veut observer pour prédire quelque événement, comme la qualité du tems qu'il fera, la fortune d'un homme qui vient au monde, &c. (Lat. *horoscopus.*) *Oroscopio.*

**HORREUR**, f. f. Terreur, frémissement, passion violente de l'ame qui la fait frémir, qui l'effraye par quelque objet nuisible & terrible. (Lat. *horror.*) *Orrore.* §. Se dit quelquefois D'un simple mouvement de crainte & de respect. (Lat. *pavor, trepidatio.*) *Orrore, pavore, sbigottimento.* §. Se dit aussi De la forte haine ou aversion que l'on a pour certaines choses. Détestation, abomination, exécution. (Lat. *horror, odium, desectatio, execratio.*) *Orrore, aversione.* §. Signifie encore, Défolation, fureur, ravage. (Lat. *clades, ruina, furor.*) *Orrore, desolazione, ruina, strazio.*

**HORRIBLE**, adj. m. & f. Epouvanta-



ble, qui fait peur, ou horreur, ou qui donne une grande aversion. ( Lat. horrendus, horribilis. ) *Orribile, spaventevole*. §. Se dit aussi D'une chose excessive, soit en bien, soit en mal. ( Lat. exhorbitans ) *Eccessivo, smisurato, ejorbitante*.

**HORRIBLEMENT**. adv. D'une manière horrible, ou excessive. ( Lat. horrendum in modum ) *Orribilmente*.

**HORS**. adv. & quelquefois prépos. Se dit Du sens, du lieu, des choses. ( Lat. extra, foras, foris ) *Fuora, fuori*. §. Hormis, adv. *Eccetto*.

**HOSPICE**. f. m. Petit Couvent que des Religieux bâtissent en une Ville pour recevoir les étrangers du même Ordre, qui auront besoin d'y séjourner quelque temps. ( Lat. hospitium. ) *Ospizio*.

**HOSPITAL**. f. m. Est un lieu pieux & charitable où l'on reçoit les pauvres pour les soulager dans leurs besoins. ( Lat. prothotrichium, prothotrophium. ) *Ospitale*.

**HOSPITALIER**, ière. adj. & subst. Qui nourrit, qui loge, qui soulage les pauvres, les passans. ( Lat. hospitalis. ) *Ospitaliere*.

**HOSPITALITE'**. f. f. Charité qu'on exerce envers les pauvres, les passans en les logeant, & nourrissant. ( Lat. hospitalitas, caritas erga hospites. ) *Ospitalità*. §. Se dit aussi Du devoir réciproque que les hôtes se doivent les uns aux autres. *Ospitalità*.

**HOTPAGE**. f. m. Voyez Otage.

**HOTTE**, **HOTTESSE** f. m. & f. Terme relatif & réciproque qui se dit tant de ceux qui logent, que de ceux qui sont logés. ( Lat. hospes. ) *Oste, ospite, albergatore*. On le dit quelquefois De celui qui reçoit compagnie chez lui. §. Se dit figur. en choses morales. *Oste*.

**HOTTEL**. f. m. Logis, maison où l'on demeure. ( Lat. domus, aues. ) *Ostello, Casa*. §. Se dit plus communément Du logis des Princes. ( Lat. palatium, ades. ) *Ostello, palazzo*. §. Hottel-Dieu, est le nom qu'on donne en France au grand Hôpital. *Ospedale*.

**HOTTELERIE**. f. f. Logis garni que tient un Hôtelier pour recevoir les voyageurs & les passans pour leur argent. ( Lat. diversorium, caupona. ) *Ostleria*.

**HOTTELIER**, ière. f. m. & f. Qui tient une maison garnie de meubles & de vires, une auberge, un cabaret pour loger & nourrir les voyageurs, ou ceux qui n'ont point de ménage établi. ( Lat. caupo. ) *Oste, ostiere che alberga altrui*.

**HOSTIE**, f. f. Victime qu'on immole en Sacrifice à la Divinité. ( Lat. hostia. ) *Immola*. §. Se dit aussi De la personne du Verbe incarné, qui a été immolé comme une Hostie en Sacrifice à son Père sur l'Arbre de la Croix pour les péchés des hommes. ( Lat. hostia, victima. ) *Immola*. §. Se dit aussi dans l'Eglise du Corps Sacré de N. S. J. C. rendue sous l'Espèce du Pain & du Vin, qui est un motif tous les jours sur nos Autels. *Offert*. §. Se dit aussi improprement Des pains à chanter, qui ne

sont pas consacrés, mais qui sont destinés à faire des Hosties. ( Lat. hostia consecranda. ) *Offert*.

**HOSTILITE'**. f. f. Action ennemie. ( Lat. hostilitas ) *Offilia, inimicitia*.

**HOTTE**. f. f. Panier d'osier étroit par en bas, & large par en haut, qu'on attache sur les épaules, avec des bretelles, pour transporter plusieurs choses. ( Lat. sporta dosuaria. ) *Sportia, cesta*.

**HOTTE'E**. f. f. Plein une hotte; ou ce qu'on porte à chaque voyage dans une hotte. ( Lat. quod sporta continetur. ) *Una sporta piena*.

**HOTTEREAU**. f. m. Forme de hotte. C'est un panier qui n'est construit que d'osiers, auquel on n'a point ôté l'écorce, & qui est fait à plus claire voye, pour le reste c'est la même forme que la hotte. ( Lat. sporta dosuaria clathrus laxioribus, laxiore textura, & cum cortice ) *Sorta di sporta, o di cesta*.

**HOTTEUR**, euse. subst. Qui porte la hotte. ( Lat. vector sportae dosuariae. ) *Faccino, bastaggio*.

**HOUBLON**. Plante qui a ses tiges menues, sarmenteuses, flexibles, rudes, velues. ( Lat. lupus salicarius. ) *Lupoli*. On en mange les sommités de ses tiges, comme des asperges.

**HOUBLONNIERE**. f. f. Terre où il vient du houblon. ( Lat. terra lupos salicarios ferens, lupularia. ) *Terreno pien di lupoli*.

**HOUE**. f. f. Outil de Pionnier, ou de Vigneron, qui sert à remuer ou à labourer la terre. ( Lat. ligo, rattrum, martha. ) *Lappa, marra*.

**HOUER**. v. a. Donner une façon aux vignes, labourer dans les fosses au pied des sèps. ( Lat. pascinare. ) *Lappa, pascinare*.

**HOUILLE**. f. f. Est une terre grasse & noire qui sert de charbon de terre aux Forgerons. ( Lat. hulla. ) *Carbon di terra*.

**HOULETE**. f. f. Bâton de Berger qui lui sert à lever des mottes pour jeter à ses moutons quand ils s'écartent, & à les ramener dans le troupeau. ( Lat. patorale pedum. ) *Pastorale, Verga*. §. Se dit figur. De l'autorité des Pasteurs de l'Eglise. ( Lat. pastoralis auctoritas. ) *Pastorale, fig.*

**HOULEUX**, euse. adj. Terme de Marine. Il se dit De la mer qui est encore agitée après une tempête. ( Lat. a fluans, fluctuosus ) *Ondeggiante, flutuoso*.

**HOUPPE**. f. f. L'ent nœud ou assemblage de plusieurs brins de foye, ou de laine qu'on met par ornement en plusieurs endroits. ( Lat. paniculus. ) *Focco*. §. Il se dit aussi Des plantes. *Pannocchia*.

**HOUSPILLER**. v. a. Tirailleur quelqu'un, le peiller en sorte que ses habits soient déchirés, chiffonnés. ( Lat. trahendo alieujus vestem dilacerare. ) *Scartare, stracciare, tirare*.

**HOUSSE**. f. f. Se dit Des couvertures de meubles, de chaises, de lit. ( Lat. stragulam. ) *Copersina, siparacoperta*. §. Se dit aussi De la couverture de velours ou d'écarlate que les Princesse,

& les Duchesses mettent, quand il leur plaît, sur l'impériale de leur carrosse. ( Lat. stragulum pendulum ) *Copersina di carrozza*. §. Se dit aussi Des couvertures qu'on met sur la selle des chevaux pour la conserver: elle est ordinairement de cuir ou de peau. *Guadrappa*.

**HOUSSEUR**. v. a. Nétayer avec un houlloir, un balai à long manche, les ordures, les araignées, la poudre des planchers, des murailles, des cheminées. ( Lat. detergere. ) *Spazzare, scopare*.

**HOUSSE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. deterfus ) *Spazzato*.

**HOUSSEUR**, euse. f. m. & f. Qui houlle, & nétaye les planchers, les murailles, les meubles. ( Lat. scoparius. ) *Scopatore*.

**HOUSINE**. f. f. Gaule, branche déliée de houx qui sert à mener un cheval, ou à batre des meubles pour en faire sortir la poudre. ( Lat. virga, flagellum virgum. ) *Bacchetta*.

**HOUSINER**. v. a. Batre avec une housine. ( Lat. virgis plectere. ) *Battere con una bacchetta*.

**HOUSOIR**. f. m. Balai emmanché d'une perche, ou long manche, qui sert à houlle les planchers, les murailles. ( Lat. lacunaria scopa. ) *Scopa; spazzola*.

**HOUX**. f. m. Arbrisseau qui croît en quelques lieux à la hauteur d'un arbre, & qui est toujours verd. ( Lat. aquifolium. ) *Smilace*.

**HUCHE**. f. f. Grand coffre de bois dans lequel on paît le pain. ( Lat. mactra. ) *Madia*. §. Se dit aussi D'un coffre qui est dans la dépense, ou on ferre le pain & autres choses qui servent sur la table. *Cassone, castamadia*.

\* **HUCHET**. f. m. Est le petit cor d'un Chasseur ou d'un Postillon qui sert à hucher, à appeler les chiens, les lévriers à la chasse. ( Lat. venatoria bucina ) *Corno di cacciatore*. Il ne se dit guère; on dit Cor à la place.

**HUE'E**. f. f. Cride la multitude après quelqu'un qui a dit ou fait quelque chose de ridicule. ( Lat. multitudinis inconditus clamor. ) *Schiamazzo*.

**HUER**. v. a. Se moquer de quelqu'un par des cris & autres signes de dérision, ou crier après lui pour le faire arrêter, & lui faire insulte. ( Lat. clamore & sibilis explodere. ) *Schiamazzare, gridare, dar la baja*.

**HUGUENOT**, ote. adj. & subst. C'est un nom qu'on a donné en France, à ceux qui faisoient profession de l'hérésie de Calvin. ( Lat. calvinianus labe infectus, hugonorus. ) *Ugonotto, calvinista*.

**HUGUENOTE** f. f. Petite monnoye du tems de Hugues Capet, de qui elle prit son nom. ( Lat. hagonota. )

**HUILE**. f. f. Liqueur composée de plusieurs particules branchues, onctueuses, grasses, & inflammables, qu'on tire, ou qui sort de plusieurs corps naturels. ( Lat. oleum. ) *Olio*. Il se dit plus ordinairement Du suc qu'on tire de plusieurs plantes & fruits par expression,



**HUILE**, v. a. Enduire d'huile, ou asaisonner d'huile. ( Lat. oleo induere, ungere. ) *Ungere*, ou *Condir d'olio*.

**HUILE**, ée, part. pass. & adj. ( Lat. oleo illinitus, illitus. ) *Unto*, ou *condiro d'olio*.

**HUILEUX**, euse, adj. Qui rend beaucoup d'huile. ( Lat. oleosus. ) *Olioso*. Ce mot se dit aussi De l'urine & de plusieurs autres choses, & veut dire, Gras en manière d'huile. ( Lat. pinguis, crassus. ) *Olioso*, *crasso*.

**HUILE**, f. m. Ouvrier qui fait l'huile ; Marchand qui vend l'huile. ( Lat. olearius. ) *Oliandolo*. §. Se dit aussi pour signifier Un valet à mettre de l'huile pour s'en servir à table. ( Lat. vas olearium. ) *Vaso di olio*.

\* **HUIS**, f. m. Porte. ( Lat. ostium. ) *Uscio*.

**HUISSIER**, f. m. Officier qui garde la porte chez le Roi. ( Lat. accensus, aula ostiarius. ) *Usciore*.

**HUILTRE**, f. f. Poisson de mer qui se nourrit entre deux écailles, qui est fort estimé par les friands & qu'on mange tout en vie. ( Lat. ostreum, ostrea. ) *Ostrica*.

**HUIT**, f. m. Terme numéral & indéclinable, qui est le double de quatre, qui excède le sept d'une unité. ( Lat. octo. ) *Otto*.

**HUITAIN**, f. m. Pièce de Poésie comprise en huit vers, ou un couplet de huit vers. ( Lat. octonarium carmen. ) *Onava*.

**HUITAINE**, f. f. Espace de huit jours. ( Lat. octo dierum spatium. ) *Otto giorni*.

**HUITIÈME**, adj. m. & f. & subst. Terme numéral ordinal, qui est en rang ou il en voit être devant lui. ( Lat. octavus. ) *Octavo*.

**HUMAIN**, aine, adj. Qui appartient à la nature de l'homme. ( Lat. humanus. ) *Umano*. §. Signifie quelquefois Ce qui est naturel, & il est opposé à Sur-naturel, divin. *Umano*. §. Signifie aussi, Doux, pitoyable, secourable, qui a de bons sentimens, convenables à l'humanité. ( Lat. humanus, lenis, misericors, officiosus. ) *Umano*, *pietoso*, *correfe*. §. Humains au plur. & au subit. Se dit en général De tous les hommes. ( Lat. mortales, humanum genus. ) Il génère *umano*, i mortali, gli uomini.

**HUMANEMENT**, adv. A la manière des hommes. D'une manière humaine & douce. ( Lat. humanitus. Benigne. ) *Umanamente*, *correfamente*.

**HUMANISER**, v. a. Rendre quelqu'un plus traitable, plus naturel, plus familier. ( Lat. mansuascere, cicurare. ) *Dimeticare*, *Umanare*, fig.

**HUMANISTE**, adj. Celui qui s'applique aux lettres humaines, aux humanités, qui les fait. ( Lat. qui literas humaniores collet. ) *Umanista*.

**HUMANITÉ**, f. f. La nature humaine. ( Lat. humana natura. ) *Umanità*. §. Signifie en morale, Douceur, bonté, honnêteté, tendresse. ( Lat. humanitas, urbanitas, comitas. ) *Umanità*, *bona*, *benignita*. §. Humanités au

plur. signifient Les lettres humaines. La Grammaire, la Rhétorique, la Poésie, &c. ( Lat. literæ humaniores. ) *Umanità*, le *littere umane*.

**HUMBLE**, adj. & f. m. & f. Modeste, soumis, qui est sans orgueil, sans fierté. ( Lat. humilis, modestus. ) *Umile*, *modesto*. §. Se dit aussi figur. pour, Bas, méprisable. *Vile*, *umile*, *disprezzevole*.

**HUMBLEMENT**, adv. D'une manière humble & soumise. ( Lat. humiliter, suppliciter. ) *Umilmente*.

**HUMECTER**, v. a. Rendre humide quelque chose quand on la trempe dans quelque liqueur, ou quand on l'en arrose. ( Lat. humore imbucere, humectare. ) *Bagnare*, *umettare*, *inunidir*, *inzuppare*.

**HUMECTE**, ée, part. & adj. ( Lat. humectatus. ) *Bagnato*, *umettato*, *molle*, *umido*.

**HUMER**, v. a. Avaler en retirant son haleine. ( Lat. sorbere, haurire. ) *Sorbire*, *sorsare*. Il ne se dit guère que des corps liquides. §. Se dit aussi figur. & coniquement. Humer l'air, le vent, &c. *Sorbire*.

**HUME**, ée, part. pass. & adj. ( Lat. haustus, sortus. ) *Sorbuto*.

**HUMEUR**, f. f. Substance fluide dont les parties sont en mouvement. ( Lat. humor. ) *Umore*. §. Se dit aussi Du tempérament particulier qui vient du mélange de ces qualités. *Umore*. §. Signifie en morale, La disposition, la situation de l'esprit naturel, fantaisie, caprice, &c. ( Lat. indoles, libido, ing-nium, corporis habitus. ) *Umore*.

**HUMIDE**, adj. m & f. Corps qui a des parties aqueuses, ou fluides & en mouvement. ( Lat. humidus. ) *Umido*. §. Se dit aussi De ce qui a quelque partie de ce premier humide. *Umido*. §. Signifie quelquefois, Moite, qui est trempé ou imbu légèrement de quelque liqueur. ( Lat. madidus. ) *Umido*, *molle*, *bagnato*. §. Se dit quelquefois substantivement. ( Lat. humidum pugnans humentia siccis. ) *L'umido*.

**HUMIDITE**, f. f. Qualité de ce qui est humide, qui rend humide le corps où il est enfermé. ( Lat. humidum, humor, humiditas. ) *Umidià*.

**HUMILIANT**, ante, adj. Qui abaisse l'orgueil, qui humilie. ( Lat. superbiā frangens, despiciētiā atterens. ) *Che umilia*.

**HUMILIATION**, f. f. Profond abaïssement de cœur qu'on doit avoir devant la Majesté Divine. ( Lat. contemptus, humilitas. ) *Umiliazione*. §. Signifie aussi Les pratiques extérieures, les actions basses & viles qui humilient : on le dit Des reproches, des réprimandes, & généralement de tout ce qui abaisse, qui avilît devant les hommes, qui mortifie l'esprit. *Umiliazione*.

**HUMILIER**, v. a. Rabattre l'orgueil de quelqu'un ; le mortifier. ( Lat. superbiā frangere, humiliare. ) *Umiliare*. §. Il se dit aussi De cet abaïssement volontaire, qu'on fait devant quelqu'un, & surtout devant la Majesté de Dieu.

( Lat. abicere se. ) *Umiliarsi*.

**HUMILIE**, ée, part. & adj. ( Lat. abjectus, demissus, humiliatus. ) *Umiliato*, *avilito*, *abbassato*.

**HUMILITE**, f. f. Vertu contraire à l'orgueil. ( Lat. animi demissio, humilitas. ) *Umilita*.

**HUPPE**, f. f. Oiseau de la grandeur d'un merle. ( Lat. upupa. ) *Upupa*. §. Se dit aussi De la touffe de plume que cet oiseau, & quelques autres portent sur la tête. ( Lat. crista. ) *Cresta*.

**HUPPE**, ée, adj. Qui a une petite touffe de plume sur la tête. ( Lat. plumis cristatus. ) *Che ha una cresta*, *un ciuffato*. §. Se dit au figuré, mais en stile bas & familier, d'une personne considérable, mais on ne s'en sert jamais sans quelque particule, comme plus, bien. *Lei primi*. §. Se dit aussi pour, Habile, rusé, fin, adroit. ( Lat. peritus, intelligens. ) *Abile*, *scaltro*.

**HURE**, f. f. La tête d'un sanglier, d'un ours, d'un loup & autres bêtes mordantes. ( Lat. aprugnum caput, urinum, lupinum. ) *Ista di angiale*. §. Se dit au figuré D'une tête mal peignée, des cheveux droits & mal en ordre. ( Lat. caput impexum, fœdum. ) *Capigliato*.

**HURLADE**, f. f. Grand cri. Il est bas, & ne se peut employer que dans le stile comique & familier. ( Lat. ulularus. ) *Urlo*, *urlamento*, *ululo*.

**HUREMENT**, f. m. Cri d'un loup. ( Lat. ulularus. ) *Urlo*, *ululo*. §. Se dit Des cris effroyables, comme ceux des gros chiens enfermés, des sauvages quand ils vont au combat, des gens qui souffrent de grandes douleurs, & enfin de toutes sortes de personnes quand elles sont excessivement affligées. ( Lat. ejularus. ) *Urlo*, *ululo*, *urlamento*.

**HURLER**, ou **HEURLER**, v. n. Faire des hurlemens, soit comme les loups, les chiens, les barbares, ou les gens qui souffrent. ( Lat. ululare, ululatum edere. ) *Urlare*, *ululare*.

**HUTE**, f. f. Petit logement fait à la hâte, avec du bois, de la terre, de la paille, pour se mettre à l'abri de la pluie, du mauvais tems. ( Lat. casa, mapela, tugurium. ) *Capanna*.

**HUTER**, ou **HUTER**, v. a. Qui ne se dit qu'avec le pronom personnel, Faire une hute. ( Lat. casam struere. ) *Farsi una capanna*.

**HYACINTHE**, f. m. Nom d'une pierre précieuse. ( Lat. hyacinthus. ) *Giacinto*. C'est aussi le nom d'une fleur ; mais on écrit plus volontiers, Jacinte.

**HYDRAULIQUE**, f. f. Science qui enseigne la conduite des eaux, & le moyen de les élever. ( Lat. ars hydraulica. ) *Idraulica*, *scienza di condurre le acque*. Il est aussi adj.

**HYDRE**, f. f. Serpent d'eau. ( Lat. hydra, natrix. ) *Idra*.

**HYDROGRAPHIE**, f. f. La science qui apprend l'art de naviger, de faire les cartes marines, &c. ( Lat. hydrographia. ) *Idrografia*.

**HYDROGRAPHIQUE**, adj. Qui appartient à l'Hydrographie. ( Lat. hy-



ble, qui fait peur, ou horreur, ou qui donne une grande aversion. ( Lat. horrendus, horribilis. ) *Orribile, spaventevole*. §. Se dit aussi D'une chose excessive, soit en bien, soit en mal. ( Lat. exhorbitans ) *Eccessivo, smisurato, ejorbitante*.

**HORRIBLEMENT**, adv. D'une manière horrible, ou excessive. ( Lat. horrendum in modum ) *Orribilmente*.

**HORS**, adv. & quelquefois prépos. Se dit Du sens, du lieu, des choses. ( Lat. extra, foras, foris ) *Fuora, fuori*. §. Hormis, adv. *Eccetto*.

**HOSPICE**, f. m. Petit Couvent que des Religieux bâtissent en une Ville pour recevoir les étrangers du même Ordre, qui auront besoin d'y séjourner quelque temps. ( Lat. hospitium. ) *Ospizio*.

**HOSPITAL**, f. m. Est un lieu pieux & charitable où l'on reçoit les pauvres pour les soulager dans leurs besoins. ( Lat. prothodochium, prothotrophium. ) *Ospitale*.

**HOSPITALIER**, ière, adj. & subst. Qui nourrit, qui loge, qui soulage les pauvres, les passans. ( Lat. hospitalis. ) *Ospitaliere*.

**HOSPITALITE**, f. f. Charité qu'on exerce envers les pauvres, les passans en les logeant, & nourrissant. ( Lat. hospitalitas, caritas erga hospites. ) *Ospitalita*. §. Se dit aussi Du droit réciproque que les hôtels se doivent les uns aux autres. *Ospitalita*.

**HOTTE**, f. m. Voyez Otage.

**HOTTE**, **HOTTESSE** f. m. & f. Terme relatif & réciproque qui se dit tant de ceux qui logent, que de ceux qui sont logés. ( Lat. hospes. ) *Oste, ospite, albergatore*. On le dit quelquefois De celui qui reçoit compagnie chez lui. §. Se dit figur. en choses morales. *Oste*.

**HOTTEL**, f. m. Logis, maison où l'on demeure. ( Lat. domus, aedus. ) *Ostello, Casa*. §. Se dit plus communément Du logis des Princes. ( Lat. palatium, aedus. ) *Ostello, palazzo*. §. *Hôtel-dieu*, est le nom qu'on donne en France au grand Hôpital. *Ospedale*.

**HOTTELERIE**, f. f. Logis garni que tient un Hôtelier pour recevoir les voyageurs & les passans pour leur argent. ( Lat. diversionium, caupona. ) *Ostoria*.

**HOTTELIER**, ière, f. m. & f. Qui tient une maison garnie de meubles & de vivres, une auberge, un cabaret pour loger & nourrir les voyageurs, ou ceux qui n'ont point de ménage établi. ( Lat. caupo. ) *Oste, ostiere che alberga altrui*.

**HOSTIE**, f. f. Victime qu'on immole en Sacrifice à la Divinité. ( Lat. hostia. ) *Vittima*. §. Se dit aussi De la personne du Verbe incarné, qui a été immolé comme une Hostie en Sacrifice à son Père sur l'Arbre de la Croix pour les péchés des hommes. ( Lat. hostia, victima. ) *Vittima*. §. Se dit aussi dans l'Eglise du Corps Sacré de N. S. J. C. rendue tous les Jours du Pain & du Vin, qui est immolé tous les jours sur nos Autels. *Coem*. §. Se dit aussi improprement Des pains à chanter, qui ne

sont pas consacrés, mais qui sont destinés à faire des Hosties. ( Lat. hostia consecranda. ) *Ostia*.

**HOSTILITE**, f. f. Action ennemie. ( Lat. hostilitas. ) *Ostilia, nimiffa*.

**HOTTE**, f. f. Panier d'osier étroit par en bas, & large par en haut, qu'on attache sur les épaules, avec des bretelles, pour transporter plusieurs choses. ( Lat. sporta dosuaria. ) *Sporta, cesta*.

**HOTTE**, f. f. Mien une hotte, ou ce qu'on porte à chaque voyage dans une hotte. ( Lat. quod sporta continetur. ) *Una sporta piena*.

**HOTTEAU**, f. m. Forme de hotte. C'est un panier qui n'est conlruit que d'osiers, auquel on n'a point ôté l'écorce, & qui est fait à plus claire voye, pour le reste c'est la même forme que la hotte. ( Lat. sporta dosuaria clathris laxioribus, laxiore tencura, & cum cortice. ) *Sorta di sporta, o di cesta*.

**HOTTEUR**, euse, subst. Qui porte la hotte. ( Lat. vector sportae dosuariae. ) *Facciano, bastaggio*.

**HOUBLON**, Plante qui a ses tiges menuës, sarmenteuses, flexibles, rudes, veluës. ( Lat. lupus salicarius. ) *Lupoli*. On en mange les sommets de ses tiges, comme des asperges.

**HOUBLONNIERE**, f. f. Terre où il vient du houblon. ( Lat. terra lupos salicarios ferens, lupularia. ) *Terreno pien di lupoli*.

**HOUE**, f. f. Outil de Pionnier, ou de Vignerons, qui sert à remuer ou à labourer la terre. ( Lat. ligo, rastrium, martina. ) *Zappa, marra*.

**HOUER**, v. a. Donner une façon aux vignes, labourer dans les fosses au pied des sèps. ( Lat. pascmare. ) *Zappare pascmare*.

**HOUILLE**, f. f. Est une terre grasse & noire qui sert de charbon de terre aux Forgerons. ( Lat. hulla. ) *Caroon di terra*.

**HOULETE**, f. f. Bâton de Berger qui lui sert à lever des moutons pour jeter à ses moutons quand ils s'écartent, & à les ramener dans le troupeau. ( Lat. patorale pedum. ) *Pastorale; Verga*. §. Se dit figur. De l'autorité des Pasteurs de l'Eglise. ( Lat. pastoralis auctoritas. ) *Pastorale, fig.*

**HOULEUX**, euse, adj. Terme de Marine. Il se dit De la mer qui est encore agitée après une tempête. ( Lat. afluans, fluctuans. ) *Ondeggiante, flutuoso*.

**HOUPPE**, f. f. L'entrecroisement ou assemblage de plusieurs brins de foye, ou de laine qu'on met par ornement en plusieurs endroits. ( Lat. paniculus. ) *Focco*. §. Il se dit aussi Des plantes. *Pannocchia*.

**HOUSPILLER**, v. a. Tirailler quelqu'un, le prendre en forte que ses habits soient déchirés, chiffonnés. ( Lat. trahendo alicujus vestem dilacerare. ) *Scartare, stracciare, tirare*.

**HOUSSE**, f. f. Se dit Des couvertures de meubles, de chaises, de lit. ( Lat. stragulam. ) *Copertina, stragaporta*. §. Se dit aussi De la couverture de velours ou d'écarlate que les Princesses,

& les Duchesses mettent, quand il leur plaît, sur l'impériale de leur carrosse. ( Lat. stragulum pendulum. ) *Coperta di carrozza*. §. Se dit aussi Des couvertures qu'on met sur la selle des chevaux pour la conserver: elle est ordinairement de cuir ou de peau. *Gualdrappa*.

**HOUSSE**, v. a. Nétayer avec un houllet, un balai à long manche, les ordures, les araignées, la poudre des planchers, des murailles, des cheminées. ( Lat. detergere. ) *Spazzare, scopare*.

**HOUSSE**, ée, part. pass. & adj. ( Lat. deterfus. ) *Spazzato*.

**HOUSSEUR**, euse, f. m. & f. Qui houlle, & nétaye les planchers, les murailles, les meubles. ( Lat. scoparius. ) *Scopatore*.

**HOUSSE**, f. f. Gaule, branche déliée de houx qui sert à mener un cheval, ou à battre des meubles pour en faire sortir la poudre. ( Lat. virga, flagellum virgeum. ) *Bacchetta*.

**HOUSSE**, v. a. Batta avec une houlle. ( Lat. virgis plectere. ) *Battere con una bacchetta*.

**HOUSSE**, f. m. Balai emmanché d'une perche, ou long manche, qui sert à houlle les planchers, les murailles. ( Lat. lacunaria scopa. ) *Scopa; spazzola*.

**HOUX**, f. m. Arbrisseau qui croît en quelques lieux à la hauteur d'un arbre, & qui est toujours verd. ( Lat. aquifolium. ) *Smilace*.

**HUCHE**, f. f. Grand coffre de bois dans lequel on pétrir le pain. ( Lat. mastra. ) *Mastria*. §. Se dit aussi D'un coffre qui est dans la dépense, où on serre le pain & autres choses qui servent sur la table. *Cassone, cassamadia*.

\* **HUCHET**, f. m. Est le petit cor d'un Chasseur ou d'un Postillon qui sert à hucher, à appeler les chiens, les lévriers à la chasse. ( Lat. venatoria bucina. ) *Corno di cacciatore*. Il ne se dit guère: on dit Cor à la place.

**HUEE**, f. f. Cride la multitude après quelqu'un qui a dit ou fait quelque chose de ridicule. ( Lat. multitudinis inconditus clamor. ) *Schiamazzo*.

**HUER**, v. a. Se moquer de quelqu'un par des cris & autres signes de dérision, ou crier après lui pour le faire arrêter, & lui faire insulte. ( Lat. clamore & sibilis explodere. ) *Schiamazzare, gridare, dar la baja*.

**HUGUENOT**, etc, adj. & subst. C'est un nom qu'on a donné en France, à ceux qui faisoient profession de l'hérésie de Calvin. ( Lat. calviniana labe infectus. ) *hugonorus. Ugonoto, calvinista*.

**HUGUENOTE** f. f. Petite monnaie du tems de Hugues Capet, de qui elle prit son nom. ( Lat. hugonota. )

**HUILE**, f. f. Liqueur composée de plusieurs particules branchues, onctueuses, grasses, & inflammables, qu'on tire, ou qui sort de plusieurs corps naturels. ( Lat. oleum. ) *Ulio*. Il se dit plus ordinairement Du suc qu'on tire de plusieurs plantes & fruits par expression.



**HUILE**, v. a. Enduire d'huile, ou assaisonner d'huile. (Lat. oleo induere, ungere.) *Ungere*, ou *Condir d'olio*.  
**HUILE**, ée, part. pass. & adj. (Lat. oleo illinitus, illitus.) *Unto*, ou *condiro d'olio*.

**HUILEUX**, euse, adj. Qui rend beaucoup d'huile. (Lat. oleosus.) *Oliofo*. Ce mot se dit aussi De l'urine & de plusieurs autres choses, & veut dire, Gras en manière d'huile. (Lat. pinguis, crassus.) *Oliofo*, *crasso*.

**HUILE**, f. m. Ouvrier qui fait l'huile ; Marchand qui vend l'huile. (Lat. oleatus.) *Oliandolo*. §. Se dit aussi pour signifier Un valet à mettre de l'huile pour s'en servir à table. (Lat. vas olearium.) *Vaso di olio*.

\* **HUIS**, f. m. Porte. (Lat. ostium.) *Uscio*.

**HUISSIER**, f. m. Officier qui garde la porte chez le Roi. (Lat. accensus, aulæ ostiarius.) *Usciere*.

**HUITRE**, f. f. Poisson de mer qui se nourrit entre deux écailles, qui est fort estimé par les friands & qu'on mange tout en vie. (Lat. ostreum, ostrea.) *Ostrea*.

**HUIT**, f. m. Terme numéral & indéclinable, qui est le double de quatre, qui excède le sept d'une unité. (Lat. octo.) *Otto*.

**HUITAIN**, f. m. Pièce de Poésie comprise en huit vers, ou un couplet de huit vers. (Lat. octonarium carmen.) *Octava*.

**HUITAINE**, f. f. Espace de huit jours. (Lat. octo dierum spatium.) *Otto giorni*.

**HUITIÈME**, adj. m. & f. & subst. Terme numéral ordinal, qui est en rang où il en voit sept devant lui. (Lat. octavus.) *Octavo*.

**HUMAIN**, aine, adj. Qui appartient à la nature de l'homme. (Lat. humanus.) *Umano*. §. Signifie quelquefois Ce qui est naturel, & il est opposé à Sur-naturel, divin. *Umano*. §. Signifie aussi, Doux, pitoyable, secourable, qui a de bons sentimens, convenables à l'humanité. (Lat. humanus, lenis, misericors, officiosus.) *Umano*, *pietoso*, *corredo*. §. Humains au plur. & au subst. Se dit en général de tous les hommes. (Lat. mortales, humanum genus.) Il génère umano, i mortali, gli uomini.

**HUMANEMENT**, adv. A la manière des hommes. D'une manière humaine & douce. (Lat. humanitus. Benigne.) *Umanamente*, *corredemente*.

**HUMANISER**, v. a. Rendre quelqu'un plus traitable, plus naturel, plus familier. (Lat. mansuetare, cicurare.) *Dimesticare*, *Umanare*, *ag.*

**HUMANISTE**, adj. Celui qui s'applique aux lettres humaines, aux humanités, qui les fait. (Lat. qui literas humaniores collet.) *Umanista*.

**HUMANITÉ**, f. f. La nature humaine. (Lat. humana natura.) *Umanità*. §. Signifie en morale, Douceur, bonté, honnêteté, tendresse. (Lat. humanitas, urbanitas, comitas.) *Umanità*, *bona*, *benignita*. §. Humanités au

plur. signifient Les lettres humaines. La Grammaire, la Rhétorique, la Poésie, &c. (Lat. literæ humaniores.) *Umanità*, le *littère umane*.

**HUMBLE**, adj. & f. m. & f. Modeste, soumis, qui est sans orgueil, sans fierté. (Lat. humilis, modestus.) *Umile*, *modesto*. §. Se dit aussi figur. pour, Bas, méprisable. *Vile*, *umile*, *disprezzevole*.

**HUMBLEMENT**, adv. D'une manière humble & soumise. (Lat. humiliter, suppliciter.) *Umilmente*.

**HUMECTER**, v. a. Rendre humide quelque chose quand on la trempe dans quelque liqueur, ou quand on l'en arrose. (Lat. humore imbucere, humectare.) *Bagnare*, *umettare*, *inunidire*, *inzuppare*.

**HUMECTE**, ée, part. & adj. (Lat. humectatus.) *Bagnato*, *umettato*, *molle*, *umido*.

**HUMER**, v. a. Avaler en retirant son haleine. (Lat. sorbere, haurire.) *Sorbire*, *soffare*. Il ne se dit guère que des corps liquides §. Se dit aussi figur. & coniquement. Humer l'air, le vent, &c. *Sorbire*.

**HUME**, ée, part. pass. & adj. (Lat. haustus, sortus.) *Sorbuto*.

**HUMEUR**, f. f. Subitance fluide dont les parties sont en mouvement. (Lat. humor.) *Umore*. §. Se dit aussi Du tempérament particulier qui vient du mélange de ces qualités. *Umore*. §. Signifie en morale, La disposition, la situation de l'esprit naturel, fantaisie, caprice, &c. (Lat. indoles, libido, ing-nium, corporis habitus.) *Umore*.

**HUMIDE**, adj. m. & f. Corps qui a des parties aqueuses, ou fluides & en mouvement. (Lat. humidus.) *Umido*. §. Se dit aussi De ce qui a quelque partie de ce premier humide. *Umido*. §. Signifie quelquefois, Moite, qui est trempé ou imbu légèrement de quelque liqueur. (Lat. madidus.) *Umido*, *molle*, *bagnato*. §. Se dit quelquefois substantivement. (Lat. humidum pugnans humentia ficiis.) *L'umido*.

**HUMIDITE**, f. f. Qualité de ce qui est humide, qui rend humide le corps où il est enfermé. (Lat. humidum, humor, humiditas.) *Umidià*.

**HUMILIANT**, ante, adj. Qui abaisse l'orgueil, qui humilie. (Lat. superbiam frangens, despicientiam atterens.) *Che umilia*.

**HUMILIATION**, f. f. Profond abaïssement de cœur qu'on doit avoir devant la Majesté Divine. (Lat. contemptus, humilitas.) *Umiliazione*. §. Signifie aussi Les pratiques extérieures, les actions basses & viles qui humilient : on le dit Des reproches, des réprimandes, & généralement de tout ce qui abaisse, qui avilit devant les hommes, qui mortifie l'esprit. *Umiliazione*.

**HUMILIER**, v. a. Rabattre l'orgueil de quelqu'un ; le mortifier. (Lat. superbiam frangere, humiliare.) *Umiliare*. §. Il se dit aussi De cet abaïssement volontaire, qu'on fait devant quelqu'un, & surtout devant la Majesté de Dieu.

(Lat. abicere se.) *Umiliarsi*.

**HUMILIE**, ée, part. & adj. (Lat. abjectus, demissus, humiliatus.) *Umiliato*, *avvilito*, *abbassato*.

**HUMILITE**, f. f. Vertu contraire à l'orgueil. (Lat. animi demissio, humilitas.) *Umilità*.

**HUPPE**, f. f. Oiseau de la grandeur d'un merle. (Lat. upupa.) *Upupa*. §. Se dit aussi De la touffe de plume que cet oiseau, & quelques autres portent sur la tête. (Lat. crista.) *Cresta*.

**HUPPE**, ée, adj. Qui a une petite touffe de plume sur la tête. (Lat. plumis cristatus.) *Che ha una cresta*, *un ciuffetto*. §. Se dit au figuré, mais en stile bas & familier, d'une personne considérable, mais on ne s'en sert jamais sans quelque particule, comme plus, bien. *Dei primi* §. Se dit aussi pour, Habile, rusé, fin, adroit. (Lat. peritus, intelligens.) *Abile*, *scaltro*.

**HURE**, f. f. La tête d'un sanglier, d'un ours, d'un loup & autres bêtes mordantes. (Lat. aprugnum caput, urinum, lupinum.) *Testa di angiale*. §. Se dit au figuré D'une tête mal peignée, des cheveux droits & mal en ordre. (Lat. caput impexum, fœdum.) *Capigliato*.

**HURLADE**, f. f. Grand cri. Il est bas, & ne se peut employer que dans le stile comique & familier. (Lat. ululatus.) *Urlo*, *urlamento*, *ululo*.

**HUREMENT**, f. m. Cri d'un loup. (Lat. ululatus.) *Urlo*, *ululo*. §. Se dit Des cris effroyables, comme ceux des gros chiens enfermés, des sauvages quand ils vont au combat, des gens qui souffrent de grandes douleurs, & enfin de toutes sortes de personnes quand elles sont excessivement affligées. (Lat. ejulatus.) *Urlo*, *ululo*, *urlamento*.

**HURLER**, ou **HEURLER**, v. n. Faire des hurlemens, soit comme les loups, les chiens, les barbares, ou les gens qui souffrent. (Lat. ululare, ululatum edere.) *Urlare*, *ululare*.

**HUTE**, f. f. Petit logement fait à la hâte, avec du bois, de la terre, de la paille, pour se mettre à l'abri de la pluie, du mauvais tems. (Lat. casa, mapela, tugurium.) *Capanna*.

**HUTER**, ou **HUTER**, v. a. Qui ne se dit qu'avec le pronom personnel, Faire une hute. (Lat. casam struere.) *Farsi una capanna*.

**HYACINTHE**, f. m. Nom d'une pierre précieuse. (Lat. hyacinthus.) *Giacinto*. C'est aussi le nom d'une fleur ; mais on écrit plus volontiers, Jacinte.

**HYDRAULIQUE**, f. f. Science qui enseigne la conduite des eaux, & le moyen de les élever. (Lat. ars hydraulica.) *Idraulica*, *scienza di condurre le acque*. Il est aussi adj.

**HYDRE**, f. f. Serpent d'eau. (Lat. hydra, natrix.) *Idra*.

**HYDROGRAPHIE**, f. f. La science qui apprend l'art de naviger, de faire les cartes marines, &c. (Lat. hydrographia.) *Idrografia*.

**HYDROGRAPHIQUE**, adj. Qui appartient à l'Hydrographie. (Lat. hy-



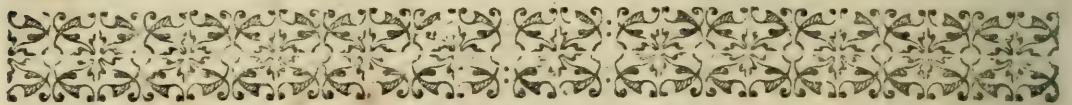
drographicus.) *Idrográfico.*HYLROCELE, f. f. Maladie des bourses enflées par une fluxion de ferofité. (Lat. hydrocele.) *Ernia d'acqua.*HYDROPIQUE, adj. m. & f. Qui a les membres enflés par une abondance d'eau & de vent. (Lat. hydropicus, hydrops.) *Idrónico.*HYDROPIE, f. f. Maladie causée par un amas d'eau qui se fait dans quelque partie. (Lat. hydrops.) *Idrofia.*HYMNE, f. m. Louange en vers propres à chanter, compoſés à l'honneur d'une Divinité. (Lat. hymnus.) *Inno.*HYPERBOLE, f. f. Figure de Rhétorique qui augmente ou qui diminue excessivement la vérité des choses dont elle parle. (Lat. hyperbole.) *Iperbole.*HYPERBOLIQUE, adj. m. & f. Qui contient une hyperbole, qui est exagérée, enflée, grossie, excentif. (Lat. hyperbolicus.) *Iperbolico.*HYPERBOLIQUE, adv. D'une manière hyperbolique. (Lat. hyperbolico modo.) *Iperbolamente.*HYPOCAUSTE, f. m. Lieu souterrain où il y avoit un fourneau qui servoit à échauffer les bains chez les Grecs, & les Romains. C'est encore aujourd'hui ce qui échauffe les étuves. (Lat. hypocaustum.) *Stufa, fornello.*HYPOCRISIE, f. f. Déguiſement en matière de dévotion, de probité, d'amitié & de vertus; feinte de ce que l'on n'est pas. (Lat. hypocrisis, simulatio.) *Iperitia.*HYPOCRITE, adj. & f. m. & f. Qui contrefait le dévot, l'homme de bien, & qui ne l'est pas, qui en a l'extérieur & les dehors. (Lat. hypocrita, simulator.) *Iperito, ou Iperita.*HYPOTHEQUAIRE, ou HYPOTHECAIRE, adj. m. & f. Celui qui a une hypothèque sur un fond. (Lat. hypothecarius.) *Impecario.* Il se trouve aussi substantivement, & c'est le même qu'hypothèque.

HYPOTHEQUE, f. f. Obligation par laquelle le bien du débiteur est obligé, &amp; affecté au créancier pour l'assurance

de sa dette; charge imposée sur les immeubles de celui qui emprunte, ou qui est obligé à faire quelque chose, par contrat, ou par sentence, ou arrêt. (Lat. hypoteca, pignus, oppigneratus fundus.) *Iperca.*HYPOTHEQUER, v. a. Charger son bien immeuble d'une hypothèque. (Lat. hypothecam dare, oppignerare.) *Ipercare, fodare, impecuare.*HYPOTHEQUE, ée, part. pass. & adj. *Ipercato, impecuato.*HYPOTHESE, f. f. Supposition qu'on fait d'un principe ou d'une proposition, pour en tirer des raisonnemens & des conséquences. (Lat. hypothesis, suppositio.) *Iperesi, supposito.*HYPOTHETIQUE, adj. m. & f. Ce qu'on suppose, vrai, ou faux. (Lat. hypotheticus.) *Iperetico, suppositivo.*HYSSOPE, f. f. Sorte de Plante. (Lat. hyssopus, hyssopum.) *Ipero.*

HYVER, V. Hiver.

HYVERNER, V. Hiverner.



## I.

## J A C

I. Troisième lettre voyelle, &amp; la neuvième de l'Alphabet François. V. Notre Grammaire pour la prononciation.

JABOT, f. m. Sac ou poche qui est près du cou des oiseaux, qui est au bas de l'œsophage, pour garder quelque tems la nourriture qu'ils ont avalée sans mâcher. (Lat. fundula.) *Gozzo degli uccelli.* §. Se dit aussi D'une pièce de dentelle, ou mouffeline que l'on met pour ornement à la fente d'une chemise d'homme. *Quel merletto, o quella striscia di tela, che si mette per ornamento all'apertura del petto d'una camiscia.*† JABOTER, v. a. Murmurer, gronder entre ses dents, marmoter. (Lat. mullare, mullitare, mutire.) *Bronzare, parlar tra i denti.* Il signifie plus ordinairement Caquetter, babiller en particulier. *Parlar sotto voce, borbottare.*JACHERIE, f. f. Terre labourable qu'on laisse en friche, & repouser une ou plusieurs années sans y rien semer, pour la rendre plus fertile. (Lat. novale.) *Mageſe, novale.*JACHERER, v. a. Donner le premier labour à un champ. (Lat. terram profcindere.) *Fender la terra.*JACHT, ou IACQ, f. m. Sorte de bâtiment à mats & à voiles. (Lat. navis anglica.) *Sorta di nave inglese.*JACINTE, ou HYACINTHE, f. f. Plante ou fleur ainsi nommée du mot Latin (hyacinthus.) *Giacinto.*

JACQUETTE, f. f. Robe de petits

## J A L

garçons qu'ils portent jusqu'à ce qu'on leur donne la culotte. (Lat. toga.) *Giornata, veste da bambino.* §. Est aussi Un habit de payſan fait en petites caſaques ſans manches. (Lat. sagulum villaticum.) *Sajo di contadino.*JAILLIR, v. n. Qui ne se dit que Des choses liquides, qui ſont pouſſées en quelque lieu avec violence. (Lat. salire.) *Campillare spruzzare.*JAILLISSANT, ante, adj. Qui jaillit, qui est pouſſé avec violence. (Lat. saliens.) *Campillante.*JALOUX, ouſe, adj. Envieux, concurrent, qui craint qu'un autre ne lui ravisse un bien qu'il possède, ou qu'il aspire. (Lat. zelotypus, invidus.) *Geloſo.* Il se dit particulièrement en matière d'amour, de celui qui craint qu'un rival ne lui enlève le cœur de sa femme ou de sa maîtresse. §. Signifie aussi, Inquiet, ſouſpçonneux, délicat, attentif à ſe conſerver la poſſeſſion d'une choſe. (Lat. attentus, diligens.) *Vago, curioſo, attento.*JALOUSER, v. a. Donner, faire naître de la jaloſie à quelqu'un. (Lat. invidiam concitare.) *Ingieloſire.* Ce mot n'est pas d'un grand uſage.JALOUSE, ée, part. & adj. A qui on a donné de la jaloſie. *Ingieloſito.* Il se dit aussi De ce qui a un treillis de bois qu'on appelle Jaloſie. *Fineſtra con geloſia.*

JALOUSIE, f. f. Paſſion de l'ame qui porte à envier la gloire ou le bonheur d'autrui, inquietude, crainte de parta-

## J A M

ger un bien qu'on poſſède, ou qu'on deſire de poſſéder. (Lat. invidia.) *Geloſia.* Il se dit particulièrement en amour de la crainte de perdre, ou de partage du cœur ou des faveurs de la perſonne qu'on aime. §. Est aussi Une tonnette treillillée diagonalement, à travers de laquelle on peut tout voir ſans être vu. (Lat. cancelli, clathri, tranſenna.) *Geloſia.*JAMAIS, adv. de tems, qui se dit De toute la ſuccéſſion des ſiècles & des tems paſſés, & futurs. (Lat. nunquam.) *Mai, unquamai.* A jamais, ſignifie la même choſe, mais avec plus d'énergie.JAMBAGE, f. m. Conſtruction de maçonnerie, qui ſert à ſoutenir quelque partie d'un bâtiment; pilier entre deux arcades. (Lat. orthoſtata, poſte.) *Pilaſtro, ſperone per ſoſtenere una fabbrica.*JAMBE, f. f. Les parties baſſes du corps de l'homme ou des animaux à quatre pieds, qui leur ſervent à ſe ſoutenir, ou à marcher. (Lat. crus.) *Gamba.*JAMBETTE, f. f. Petit couteau qui ſe repie dans le manche. (Lat. culter, qui in manubrium inducitur.) *Coltello.* §. Se dit aussi baſſement Du croc en jambe que l'on donne en lutant. *Gambata.*JAMBIERE, f. f. Chaſſure de fer. (Lat. ferreum tibiale.) *Gambiera, armatura di gamba.*

JAMBON, f. m. Cuiffe ou épaule de pourceau, ou de ſanglier qu'on leve



pour faler, fumer, ou y faire autre sorte de préparation, pour le faire garder, ou le rendre plus agréable au goût. (Lat. perna.) *Profluvio.*

JAMBONNEAU. f. m. Petit jambon, ou partie d'un jambon haché en plusieurs pièces, qu'on va prendre dans le bassin du Chârcutier. (Lat. petasunculus.) *Fucol profusio.*

JANISSAIRE. f. m. Garde du Grand Seigneur, ou soldat de l'infanterie Turque. (Lat. praetorianus, vel isopetanus, Imperii Turcici miles, janidarius, janitzerus, janizarius, jennizarius, genitzerus, genizatus, genizatus, pedes Turcici.) *Giamizzaro.*

JANVIER. f. m. Nom du premier mois de l'année selon la supputation dont on se sert aujourd'hui en Occident. (Lat. januaris.) *Gennajo.*

JAPPE. f. f. Mot bas & populaire qui signifie Caquet. (Lat. garrulitas.) *Garrulus, clancio.*

JAPPEMENT. f. m. Abboiyement (Lat. larratus.) *Abboiamento.*

JAPPER. v. n. Abboier. (Lat. larrare.) *Abbayare.*

JARDIN. subst. m. Terre cultivée, qu'on ménage ordinairement derrière une maison pour lui donner de l'air, pour le promener & pour lui servir d'ornement (Lat. hortus.) *Giardino.* §. Se dit d'un pays fertile, d'une terre agréable, & bien cultivée. *Giardino, paese fertile.*

JARDINAGE. f. m. L'art de cultiver les jardins. (Lat. ars horti colendi, ars hortulani, res hortensis.) *Agricoltura, l'arte di coltivare i giardini, Giardimagio.*

JARDINER. v. n. Travailler à son jardin, & le cultiver soi-même (Lat. hortum colere.) *Coltivare il suo giardino.*

JARDINET. f. m. Diminutif. Petit jardin. (Lat. hortulus.) *Giardineto.*

JARDINIER. iere. f. m. & f. Qui travaille à cultiver un jardin. (Lat. hortulanus.) *Giardiniero.* Se dit aussi de celui qui vend les fruits, les fleurs, & les herbes de son jardin.

JARGON. f. m. Langage vicieux & corrompu du peuple, ou des paysans, qu'on a de la peine à entendre. (Lat. plebeius sermo.) *Gergo.* S'est dit originellement du bruit que font les oiseaux, d'où il a été transféré aux hommes. §. Se dit abusivement & par extension, en parlant des langues mortes ou étrangères, que nous n'entendons pas. *Gergo, linguaggio straniero.* §. Est aussi une langue factice dont les gens du même métier, ou d'une même cabale conviennent afin de s'entendre entre eux sans être entendus. *Gergo, lingua furbesca.* §. Se dit aussi d'une certaine affectation dans le langage, d'une certaine singularité dans les manières de parler. *Gergo, parlare affettato.*

JARGONNER. v. a. & n. Parler un langage corrompu, & qui n'est pas intelligible. (Lat. plebeio sermone uti.) *Parlare in gergo.* §. Signifie encore, Murmurer tout bas, & parler entre ses

dents, ou parler avec difficulté comme les enfans. (Lat. mullare, balbutire.) *Borboreare.*

JARET. f. m. C'est dans le corps humain la partie poitérieure & charnue, où la jambe se joint à la cuisse. (Lat. poples.) *Garetto.*

JARS. f. m. Grosse oye mâle. (Lat. anser.) *Majchio dell'oca.*

JARTIERE, ou JARETIERE. f. f. Lien avec lequel on attache ses bas, vers le jareet. (Lat. cruralis ligula, peritælis.) *Legaccio.*

JASER. v. n. Parler beaucoup & sans nécessité de choses frivoles. (Lat. garrere, debellare.) *Cianciare, ciarlare, ciarlare.* §. Signifie aussi parler indistinctement, révéler une chose cachée, un secret. *Ciarlare, parlare indistinctamente.*

JASERIE. f. f. Paction de jaser. (Lat. nugæ.) *Ciancia, ciarla, ciarabburra.*

JASEUR. euse. subst. m. & f. Qui parle beaucoup ou indistinctement (Lat. blatero.) *Carlone, ciarlone, ciarlone.*

JASMIN. f. m. Sorte d'arbrisseau dont il y a plusieurs espèces. (Lat. jassminum.) *Yelomino.*

JASPE. f. m. Pierre fine, peu différente de l'agate, si ce n'est qu'elle est plus molle, & qu'elle ne peut pas être si bien polie. (Lat. jaspis.) *Jaspide, diapro.*

JASPER. v. a. Peindre en forme de jaspé de divers couleurs, ce qu'on fait sur la tranche & couverture des livres, sur le papier, sur le bois, &c. (Lat. jaspidis colore inlicere.) *Pintare, dare il colore del diapro.*

JASPE', ée. part. & adj. (Lat. jaspidis colore infectus, insignis.) *Che ha il colore del diapro.*

JATTE. f. f. Vaisseau rond fait d'une pièce de bois tournée, & creusée autour, qui sert à la cuisine, à la vendange, &c. (Lat. gabata.) *Carino.* §. Se dit aussi d'un plat, d'une écuelle dans laquelle on mange, & dans laquelle on boit. (Lat. caenus ligneus, vas ligneum.) *Coppo, vasso da mangiare, cboro.*

JATEF. f. f. Plein une jatte. (Lat. quod gabata continet.) *Un carino pieno.*

JAVELLER. v. a. & n. Mettre le blé sur terre, & le disposer en javelles pour le faire sécher. (Lat. spicas in mergites cogere.) *Affabellare le biade.*

JAVELEUR. f. m. Celui qui javelle. (Lat. qui spicas in mergites cogit.) *Colui che fa i fasci delle spighe.*

JAVELINE. f. f. Arme d'haste, ou demi-pique dont les Anciens se servoient tant à pied qu'à cheval. (Lat. hasta.) *Chiverina.*

JAVELE. f. f. Blé abattu qu'on laisse quelques jours sur la terre en petites tas pour le sécher avant qu'on le mette en gerbes. (Lat. spicarum merges.) *È afficio di biade.* §. Se dit aussi des petites fagots de foin, d'échalas, & de lattes. *Fascio.* §. Est aussi un coulant d'eau entre une petite île, & le bord de la rivière. *Rico.*

JAVELOT. f. m. Javeline plus courte & plus grosse que ne sont les javelines ordinaires, ou flèche qu'on lance

sans le secours de l'arc contre l'ennemi. (Lat. spiculum.) *Giavelotto.* §. Se dit aussi d'une sorte de serpent qui s'élève sur les hommes. (Lat. jaculus.) *Jaculo.*

JAUGE. f. f. Art de réduire à une mesure connue ou cubique la contenance, ou capacité inconnue des vaisseaux, particulièrement de ceux qui ont quelque rondeur. (Lat. norma, index.) *L'arte di misurare.* §. Est encore la mesure commune & connue qu'un vaisseau doit contenir, selon le différent usage des lieux. (Lat. legitimum solum, probatum.) *Misura.*

JAUGER. v. a. Mesurer avec la jauge la capacité d'un vaisseau, & la réduire à une mesure commune & connue. (Lat. ad solum doliarii vini modum exigere.) *Misurare.*

JAUNÂTRE ou JAUNATRE. adj. m. & f. Qui tire sur le jaune. (Lat. subflavus.) *Sialtiero.*

JAUNE. adj. m. & f. & quelquefois subst. Couleur éclatante qui précède le plus de lumière après le blanc. (Lat. flavus.) *Giallo.* Il est toujours masculin. Couleur jaune. (Lat. flavum, flavus color.) *Il giallo.*

JAUNET. f. m. Nom que donnent les enfans à toutes les petites fleurs jaunes. (Lat. aureolus, luteolus.) *Fiore; voce dei bambini.*

JAUNIR. v. a. & n. Rendre jaune par art. (Lat. flavo inficere.) *Render giallo.* §. Se dit aussi de la nature & alors il est act. & n. (Lat. flavescere.) *Diventar giallo, gialleggare, biondeggiare.*

JAUNI, ie. part. & adj. Devenu jaune.

JAUNISSE. f. f. Maladie qui rend jaune, & qui vient d'un dégoût de bile. (Lat. icterus.) *Ictericza.*

ICHOGRAPHIE. f. f. C'est le plan géométral, ou la description d'une forereste, d'un bâtiment, &c. (Lat. ichnographia.) *Disegno, piano d'una fabbrica.*

ICHOGRAPHIQUE. adj. Qui appartient à l'ichnographie. (Lat. ichnographicus.) *Di disegno, che tocca il piano d'una fabbrica.*

ICONOCLASTE. f. m. Briseur d'images. (Lat. qui tranqit imagines.) *iconoclasta, sorta d'ereico.*

ICONOGRAPHIE. f. f. Description des images. (Lat. iconographia.) *Iconografia, conoscenza delle statue antiche, delle pitture a fresco.*

ICONOLOGIE. f. f. Interprétation de plusieurs images ou monumens anciens & emblemes. (Lat. iconologia.) *Iconologia.*

ICI, ou ICI. adv. de tems & de lieu, qui marque le lieu ou l'on est; le tems présent, & est opposé à là. (Lat. hic.) *Qui. Costi, costà.*

IDEAL', ale. adj. Qui n'est qu'en idee. (Lat. idealis.) *Ideale.*

IDÉE. f. m. Perception de l'ame par l'organe des sens. Image des objets qui se présentent à l'entendement. (Lat. idea.) *Idea.* §. Se dit aussi des vus, des opérations, des notions de l'esprit,



de la pensée, de la réflexion par le rapport de l'assemblage de plusieurs choses qui ont passé par le sens. *Idea*, §. L'E encore La première production, ou le premier projet de traiter en général ou d'un art, ou d'une science. *Idea*, §. S'agit quelquefois, Vision, imagination fautive. *Idea*, *imaginazione falsa*.

IDENTIQUE. adj. m. & f. Qui est le même. (Lat. idem.) *Idemico*.

IDENTITE'. f. f. Qualité qui fait que deux choses sont de même nature, & quelquefois les mêmes. (Lat. identitas, paritas.) *Identità*.

IDIOME. f. m. Dialecte; langue d'une Province particulière qui est en quelque peu différente de la langue générale de la nation d'où elle est dérivée (Lat. idioma.) *Idioma*, m.

IDIOT, ore. adj. & quelquefois subst. Sot, niais, peu rusé. (Lat. idiota.) *Idiota*.

IDOLATRE. adj. & quelquefois f. m. & f. Qui adore de faux Dieux, des créatures, des ouvrages de main d'homme, & leur rend les honneurs qui ne sont dus qu'à Dieu. (Lat. idololatra.) *Idolatro*, §. Se dit aussi figur. De celui qui aime avec trop de passion une créature. *Idolatro*, fig. Tant au propre qu'au figuré se dit quelquefois des choses, aussi bien que des personnes. Rendre des honneurs idolâtres.

IDOLATRE'. v. a. Adorer des faux Dieux, des créatures, des figures d'homme, ou d'animal. (Lat. falso Deos colere.) *Idolatrare*, Il se dit aussi au fig. Idolâtrer son ami.

IDOLATRE', ée. part. & adj. (Lat. puminis loco habitus.) *Idolatrato*.

IDOLATRIE. f. f. Culte; adoration des faux Dieux. (Lat. idololatria.) *Idolatria*, §. Se dit aussi D'un amour violent & démesuré. *Idolatria*, *amore eccessivo*.

IDOLE. f. f. Statuë, image d'une fausse Divinité, à qui on rend des honneurs divins. (Lat. idolum.) *Idolo*, §. Est aussi l'objet D'une passion véhémement & extraordinaire. *Idolo*, *passione eccessiva*, §. Se dit figur. D'une personne qui n'a point d'esprit. *Statua*, *sciocco*, *senza ragionamento*.

JÉ. Pronom personnel sing. de la première personne, & qui veut dire la même chose que Moi. Il se met ordinairement devant les verbes. (Lat. ego.) *Jo*.

JET. f. m. Mouvement de quelque corps poussé avec violence. (Lat. jacrus.) *Genio*, *tiro*, §. Se dit aussi De l'espace que parcourt le corps qu'on a poussé avec violence. *Tiro*, §. Se dit aussi De la branche ou tige que la nature pousse dans les plantes, & les arbres. *Rampollo*, §. Se dit aussi Du mouvement des eaux qui sont élançées & élevées en l'air. (Lat. aqua saliens.) *Spicchio d'acqua*, *zampillo*.

JETÉE. f. f. Digue, ou muraille qu'on fait dans la mer à force d'y jeter une grande quantité de gros quartiers de pierre, pour servir d'entrée, de mole & d'abri, ou de couverture à un port.

(Lat. moles.) *Melo*.

JETER. v. a. Pousser au loin avec effort ou de bras, ou de machines. (Lat. jacere, jactare, proficere.) *Gettare*; *tirare*, *lanciare*, §. Signifie simplement, Pousser ou renvoyer sans faire un grand effort. (Lat. mittere, emittere, jactare, conjicere.) *Gettare*, §. Signifie aussi, Abandonner, renvoyer. (Lat. prosternere.) *Gettare*, *gettare per terra*; *atterrare*, §. Veut encore dire, Rebouter, délaider. *Gettare*, *scartare*, §. Signifie encore, Pousser quelque chose hors de soi. *Gettare*, Le Véluve jette des flammes, §. Se dit aussi en parlant De quelque mouvement de la personne. *Gettare*, *gettarli*. Il se jette au cou de la mère, §. Se dit figur. en Morale en plusieurs significations. *Gettare*; *lasciare*, Jeter quelques paroles, jeter sa colère, &c.

JETON. f. m. Petite pièce ronde faite en guise de monnoye, dont on se sert pour calculer plusieurs sommes, ou pour autres choses. (Lat. calculus.) *Segui per contare*.

JEU. f. m. Badinage, ce qui est opposé à Sérieux, qui se dit ou se fait par divertissement. (Lat. latus jocus, ludus.) *Gioco*, Il se dit en général De toutes sortes d'exercices, ou l'on se divertit en jouant.

JEUDI. f. m. Jour de la semaine qui est entre le Mercredi & le Vendredi. (Lat. dies jovis.) *Giovedì*.

JEUNE. adj. m. & f. Qui est dans son premier âge, qui n'est point vieux. (Lat. juvenis.) *Giovane*, §. Il se dit souvent substantivement, & ordinairement en matière de blâme. *Giovane*, §. Est encore relatif à l'égard du plus âgé. *Giovane*, §. Se dit figur. en morale De ce qui est en sa force. *Giovane*, figur. §. Se dit encore De l'esprit quand il n'est pas mûr, sage, & posé. *Giovane*, §. Epithète ou surnom, pour distinguer deux personnes. *Giovane*, *di minore età*, §. Se dit aussi Des plantes. (Lat. tener, recens.) *Giovane*, *tenero*.

JEUNESSE. f. f. Bas âge, âge de celui qui est jeune. (Lat. juvenus.) *Giovanezza*, §. Signifie encore, Manque d'expérience, emportement de l'âge. *Giovanezza*; *inesperienza*, §. Se prend aussi collectivement pour dire Plusieurs jeunes gens. *Giovanezza*, *più giovani*.

JEUNET, ette. adj. Diminutif de Jeune. (Lat. juvenculus.) *Giovanetto*.

JEUNE, ou JEUNE. f. m. Espace de tems pendant lequel on prend peu ou point d'aliment. (Lat. jejunium.) *Digiuno*, §. Est aussi Une abstinence de Religion, ou un espace de tems pendant lequel la Religion nous défend de manger de certaines choses & à certaines heures. *Digiuno*, §. Se dit aussi De l'abstinence d'autre chose que de la nourriture. *Digiuno*, *astinenza*.

JEUNER, ou JEUNER. v. n. Ne prendre point d'alimens pendant un certain tems. (Lat. cibo abstinere.) *Digiunare*, §. Signifie aussi, S'abstenir de manger par dévotion. *Digiunare*, §. Signifie aussi, Manquer de plusieurs

autres choses que d'alimens. *Digiunare*, *mancare*.

JEUNEUR, euse. Qui jeûne beaucoup. (Lat. jejunator, multi jejuni tolerant.) *Che digiuna spesso*, *digiunatore*.

IF. f. m. Grand arbre qui est toujours verd, & dont on orne autrefois les Mausolées. (Lat. taxus.) *Isso*.

IFVETEAU. Diminutif. Petit IF. (Lat. taxus minor.) *Piccol ifso*.

IGNARE. adj. m. & f. Qui n'a point de lettres. (Lat. ignarus.) *Ignaro*.

IGNOBLE. adj. de tout genre. Qui est bas, qui sent le roturier, l'homme de basse extraction. (Lat. ignobilis, vilis.) *Ignobile*, *vile*.

IGNOMINIE. f. f. Infamie, deshonneur, turpitude, honte. (Lat. ignominia, opprobrium, dedecus, infamia.) *Ignominia*.

IGNOMINIEUSEMENT. adv. D'une manière ignominieuse. (Lat. ignominiosè.) *Ignominiosamente*.

IGNOMINIEUX, euse. adj. Infamant, qui apporte, qui cause de l'ignominie. (Lat. ignominiosus.) *Ignominioso*.

IGNORAMMENT. adv. Sans savoir, sans connoissance. (Lat. imprudenter.) *Ignoravemente*.

IGNORANCE. f. f. Manque de science, mépris des lettres. (Lat. ignorantia.) *ignoranza*.

IGNORANT, ante. adj. & subst. Qui n'a aucune connoissance des Lettres, qui ne sait pas ce qu'il doit savoir. (Lat. ignorans.) *Ignorante*.

IGNORER. v. a. Ne savoir pas quelque chose, & surtout celles qu'on doit savoir. (Lat. ignorare.) *Ignorare*, *non sapere*, §. Signifie aussi, Ne vouloir pas connoître quelque chose, ni s'en mêler. *Ignorare*.

IL. Pron. pers. m. (Lat. ille.) *Egli*. Voyez la Grammaire.

ILLEGITIME. adj. m. & f. Qui est contre les loix Divines ou humaines. (Lat. non legitimus.) *Non legittimo*, *illegittimo*.

ILLICITE. adj. m. & f. Défendu, qui n'est pas permis par les loix. (Lat. illicitus.) *Illicito*.

ILLIMITE'. adj. m. & f. Qui n'a point de bornes, point de limites. (Lat. absque limitibus.) *Illimitato*.

ILLUMINATION. f. f. Action du corps lumineux qui éclaire, ou passion du corps opaque qui est éclairé. (Lat. illuminatio.) *Illuminazione*, §. Se dit figur. en morale Des lumières d'en haut qui viennent dans nos âmes. *Illuminazione*.

ILLUMINER. v. a. Dissiper les ténèbres par une effusion de lumières. (Lat. illustrare.) *Illuminare*, §. Se dit figur. en choses spirituelles, Des lumières qui éclairent l'entendement. *Illuminare*, §. Se dit aussi Des sciences humaines. *Illuminare*.

ILLUMINE', ée. part. & adj. *Illuminato*.

ILLUSION. f. f. Fausse apparence, artifice pour faire paroître ce qui n'est



pas, ou autrement qu'il n'est en effet. ( Lat. inane spectrum. ) *Illusion*. §. Se dit en morale pour, Erreur, tromperie, pensée chimérique. ( Lat. error. ) *Illusion*, *errare*. §. Se dit aussi Des artifices du Démon qui fait paroître ce qui n'est pas. *Illusione*, *artificio*.

**ILLUSTRATION**, f. f. Action, ou ouvrage qui rend une chose illustre. ( Lat. illustratio. ) *Illustrazione*. Ce mot se dit aussi quelquefois en matière de dévotion, & on y joint ordinairement quelque épithète pour en déterminer la signification : il est synonyme d'illumination.

**ILLUSTRE**, adj. m. & f. & subst. Fameux, qui est élevé au-dessus des autres par la vertu, son mérite, sa noblesse, & son excellence. ( Lat. illustris, clarus, nobilis. ) *Illustre*. §. Etoit dans l'Empire Romain un titre que l'on donnoit aux gens d'un certain rang. *Illustre*.

**ILLUSTRER**, v. a. Rendre une chose illustre, lui donner du lustre & de l'éclat. ( Lat. illustrare. ) *Illustrare*, *rende-re illustre*.

**ILLUSTRISSE**, adj. & f. Qui est très illustre. C'est un titre d'honneur qu'on donne aux Evêques. ( Lat. illustrissimus. ) *Illustrissimo*.

**IMAGE**, f. f. Peinture naturelle & très ressemblante qui se fait des objets quand ils sont opposés à une surface bien polie. ( Lat. imago. ) *Immagine*, *sembianza*, *effigie*. §. Se dit aussi De ces représentations artistiques que font les hommes, soit en peinture, ou sculpture. *Immagine*. §. Se dit aussi Des descriptions qui se font par le discours. *Immagine*. §. Se dit encore Des idées, des peintures qui se forment dans l'esprit par l'impression des choses qui ont passé par les sens. *Immagine*. §. Se dit figur. De la ressemblance. *Immagine*. L'écriture est l'image de la pensée. Les enfans font les vives images de leurs pères.

**IMAGER**, ére. f. m. & f. Marchand qui vend des estampes, des images. ( Lat. tabellarius propola. ) *Che vende le immagini*.

**IMAGINABLE**, adj. m. & f. Ce qui peut tomber dans notre esprit, que nous pouvons concevoir. ( Lat. quod cogitatione fingi potest. ) *Immaginabile*.

**IMAGINAIRE**, adj. m. & f. Qui n'est point réel & effectif, mais seulement en vision & en pensée. ( Lat. imaginarius. ) *Immaginario*.

**IMAGINATIF**, ive. adj. Qui conçoit de belles choses dans son esprit. ( Lat. formandis imaginibus idoneus. ) *Immaginativo*.

**IMAGINATION**, f. f. Puissance, faculté de l'aine pour concevoir les choses & s'en former une idée. ( Lat. imaginatio. ) *Immaginazione*. §. Se dit aussi Des inventions, des pensées & des effets que produit cette faculté. ( Lat. cogitatio. ) *Immaginazione*. §. Signifie aussi, Vision, chimère. ( Lat. hallucinatio, mentis error. ) *Immaginazione*, *chime-*

*ra*. §. Se prend quelquefois pour la faculté de penser, d'imaginer, mais on lui donne ordinairement un mauvais sens. *immaginazione*.

**IMAGINER**, v. a. Se former l'image, ou l'idée d'une chose. ( Lat. rei speciem animo informare. ) *Immaginare*. §. Penser, concevoir, inventer. ( Lat. excogitare. ) *Immaginare*, *pensare*, *concepire*. §. Signifie aussi, Croire. ( Lat. arbitrari. ) *Immaginare*, *credere*. §. Avec le pron. pers. signifie, Se persuader vainement, & sans fondement. *Immaginarsi*. §. Signifie aussi, Se présenter dans l'esprit. ( Lat. animo fingere. ) *Immaginarsi*.

**IMAGINE'**, ée. part. pass. & adj. *Immaginato*.

**IMBECILLE**, adj. m. & f. & f. Qui est faible, sans vigueur. ( Lat. imbecillus. ) *Débole*, *frêle*, *fiacco*. §. Se dit encore Des esprits faibles en toutes sortes d'âges, des idiots, des fots, des innocens. ( Lat. mentis inops. ) *Débole*, *di poca vivita*.

**IMBECILLITE'**, f. f. Faiblesse, se dit Du corps & de l'esprit. ( Lat. imbecillitas. ) *Imbecillità*.

**IMBIBER**, v. n. Qui ne se dit guère qu'avec le pron. pers. Tant à l'act. qu'au pass. de ce qui boit, qui suce l'humidité, ou de l'humidité qui s'innuë dans quelque corps. ( Lat. imbui. ) *Imbere*, *inzuppare*.

**IMBIBE'**, ée. part. pass. & adj. Qui est abreuvé, qui a les pores remplis de quelque humidité. ( Lat. imbutus. ) *Imbevuto*, *inzuppato*. §. Se dit aussi figur. ( Lat. plenus. ) *Pieno*, *inzuppato*. Il est tout imbibé de la bonne opinion de lui-même. Il ne se dit guère en ce sens figuré.

**IMBU'**, ué. Qui est imbibé. ( Lat. imbutus. ) *Inzuppato*. §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales; & signifie, Prévenu, rempli, pénétré. *Prevenuto*, *pieno*, *imbevuto*.

**IMITABLE**, adj. m. & f. Qu'on peut copier & faire de la même manière. ( Lat. imitabilis. ) *Imitabile*, *da imitarsi*, *che si può imitare*.

**IMITATEUR**, trice. subst. Qui copie les autres, qui suit leur manière, leur principe. ( Lat. imitator. ) *Imitatore*.

**IMITATION**, f. f. Copie d'un original. ( Lat. imitatio. ) *Imitazione*. §. Est aussi l'action par laquelle on agit conformément à un modèle. *Imitazione*.

**IMITER**, v. a. Copier quelque chose sur un autre qu'on a choisi pour modèle. ( Lat. imitari. ) *Imitare*, *contraffare*, *seguir l'esempio*. Se dit aussi en morale. Imiter les vertus, les vices, &c.

**IMMACULE'**, ée. adj. Qui est sans tâche, sans péché. ( Lat. tabis expers. ) *Immacolato*.

**IMMANQUABLE**, adj. m. & f. Qui ne peut manquer. ( Lat. certus, fixus, statutus. ) *Certo*, *fisso*, *che non può mancare*.

**IMMANQUABLEMENT**, adv. Sans faute, sans manquer. ( Lat. certo. ) *Senza fallo*, *certainement*.

**IMMATERIEL**, elle. adj. Qui est sans matière, qui est pur esprit. ( Lat. absque materia. ) *Immateriale*.

**IMMATICULATION**, f. f. L'action d'immatriculer. ( Lat. in album relatio. ) *Il matricolare*.

**IMMATICULE**, subst. f. Entregistrement qu'on fait du nom de quelqu'un dans quelque registre public. ( Lat. in album relatio. ) *Matricola*.

**IMMATICULER**, v. a. Mettre le nom de quelqu'un dans quelque registre public. ( Lat. in album referre. ) *Matricolare*.

**IMMATICULE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. in album relatus. ) *Matricolato*.

**IMMEDIAT**, ate. Qui suit, ou précède un autre sans aucune interposition. ( Lat. alicui proximus. ) *Immediato*. §. Signifie aussi, Qui agit sans moyen, sans milieu. *Immediato*. Grace immédiate.

**IMMEDIATEMENT**, adv. D'une manière immédiate; tout de suite. ( Lat. proxime. ) *Immediatamente*.

**IMMEDIATETE'**, f. f. Qualité de ce qui est immédiat; dépendance immédiate. *L'essere immediato*. Il est peu d'usage.

**IMMEMORIAL**, ale. adj. Epithète qu'on donne au tems, à la durée d'une chose dont on peut dire le commencement. ( Lat. memoriam excedens. ) *Immemorabile*.

**IMMENSE**, adj. m. & f. Infini. ( Lat. immensus. ) *Immenso*, *infinito*. §. Se dit aussi De ce qui est très grand, qu'on a de la peine à imaginer. *Immenso*.

**IMMENSITE'**, f. f. Infinité, étendue qu'on ne peut déterminer. ( Lat. immensitas. ) *Immensità*. §. Se dit aussi De ce qui est de grandeur inconcevable. *Immensità*.

**IMMERSION**, f. f. Action par laquelle on plonge dans l'eau. ( Lat. immersio. ) *Immersione*.

**IMMEUBLE**, f. m. Bien fixe qui est en évidence, qu'on ne peut transporter, ni détourner. ( Lat. res immobilis, res soli. ) *Stabili*, *beni statili*, *beni immobili*.

**IMMINENT**, ente. adj. Qui est prêt à tomber, ou à arriver. ( Lat. imminens. ) *Imminente*.

**IMMISER**, v. n. Il ne se dit qu'avec le pron. pers. Entrer dans le maniment; se mêler de l'administration de quelques affaires. ( Lat. se immiscere. ) *Mischarsi*, *ingerirsi*.

**IMMISERICORDIEUX**, euse. adj. Qui n'a point de miséricorde, qui est sans compassion. ( Lat. immisericors. ) *Che non ha misericordia*. Ce mot est nouveau.

**IMMOBILE**, adj. m. & f. Qui ne peut être ému, ni transporté d'un lieu à un autre. ( Lat. immobilis. ) *Immobile*, *stabile*. §. Se dit aussi figur. D'un homme ferme, & constant. *Stabile*, *fermo*, *costante*.

**IMMOBILIAIRE**, adj. m. & f. Qui consiste en immeubles. ( Lat. immobilis. ) *Immobile*.



**IMMOBILITE'**, f. f. Qualité de ce qui est immobile. ( Lat. immobilitas. ) *Immobilità*, §. Se dit aussi figuré. De la fermeté, de la constance de l'esprit. *Immobilità, fermezza, costanza.*

**IMMODERATION**, f. f. Ce mot n'est pas encore bien en usage. C'est le vice opposé à la modération. ( Lat. immoderatio. ) *Immoderanza.*

**IMMODERE'**, ée. adj. Qui est au-delà de toute mesure & modulation. ( Lat. immoderatus, nimius. ) *Immoderato.*

**IMMODEREMENT**, adv. D'une manière immodérée. ( Lat. immoderate. ) *Immoderatamente.*

**IMMODESTE**, adj. m. & f. Impudent, effronté, sans retenue. ( Lat. immodestus, incompotus, indecens. ) *Immodesto.*

**IMMODESTLEMENT**, adv. D'une manière immodeste. ( Lat. immodeste. ) *Immodestamente.*

**IMMODESTIE**, f. f. Action contre la pudeur & la bienséance. ( Lat. immodestia. ) *Immodestia.*

**IMMOLATEUR**, f. m. Qui immole en sacrifice. ( Lat. immolator. ) *Sacrificatore.*

**IMMOLATION**, f. f. Sacrifice sanglant d'une victime. ( Lat. immolatio. ) *L'immolare.*

**IMMOLER**, v. a. Faire un acte de Religion en sacrifiant une victime à quelque Divinité. ( Lat. immolare. ) *Immolare, sacrificare.* §. Se dit figuré, en morale & signifie, Sacrifier, hazarder, risquer le tout pour le tout. *Sacrificare, rischiare.*

**IMMONDE**, adj. m. & f. Qui est impure. ( Lat. immundus. ) *Immondo.* Il ne se dit qu'en matière de Religion.

**IMMONDICES**, f. f. pl. Groïsses ordures. ( Lat. sordes. ) *Immondizia.*

**IMMORTALISER**, v. a. Eterniser, rendre immortel. ( Lat. immortalitati consecrare, æternare. ) *Immortalare.*

**IMMORTALISE'**, ée. part. & adj. *Immortalato.*

**IMMORTALITE'**, f. f. Éternité, perpétuité, qualité de ce qui ne peut mourir. ( Lat. immortalitas. ) *Immortalità.* §. Se dit aussi abusivement De ce qui dure, de ce qui se conserve pendant plusieurs siècles dans la mémoire des hommes. *Immortalità.*

**IMMORTEL**, elle. adj. & subst. Qui doit durer dans toute l'éternité, qui doit toujours subsister. ( Lat. immortalis. ) *Immortale.* §. Se dit abusivement De ce qui doit durer un long tems. *Immortale.*

**IMMORTELLE**, f. f. Plante qui pousse plusieurs tiges ligneuses à la hauteur d'un pied ou d'un pied & demi, lanugineuses, blanches. ( Lat. elichrysum. ) *Sorta di bianca, & di fiore.*

**IMMUABLE**, adj. m. & f. Qui ne se peut changer. ( Lat. immutabilis. ) *Immutabile.*

**IMMUNITÉ**, f. f. Privilège, exemption de quelque charge; devoir, ou imposition. ( Lat. immunitas. ) *Immunità.*

**IMMUTABILITE'**, subst. f. Etar de ce qui est immuable. ( Lat. immutabilitas. ) *Immutabilità.*

**IMPAIR**, adj. m. Nombre qui ne peut se diviser en deux portions égales sans fraction, qui surpasse le nombre pair d'une unité. ( Lat. impar. ) *Impari.*

**IMPAISSABLE**, adj. m. & f. Ce dont on ne peut distinguer les petites parties par les sens, & particulièrement par celui du toucher. ( Lat. tactum fugiens. ) *Impassabile.*

**IMPARDONNABLE**, adj. m. & f. Qui ne peut être pardonné. ( Lat. venia indignus. ) *Indegno di perdono.*

**IMPARFAIT**, aïc. adj. Qui n'est pas achevé, à qui il manque quelque chose. ( Lat. imperfectus. ) *Imperfetto, non compiuto.* §. Se dit aussi De ce qui a quelque défaut. *Imperfetto, che ha difetti.*

**IMPARFAITEMENT**, adv. D'une manière imparfaite. ( Lat. imperfectè. ) *Imperfettamente.*

**IMPARTIAL**, aïc. adj. Exempt de partialité; Egal pour tout le monde. ( Lat. in omnes æquus. ) *Imparziale.*

**IMPARTIALITÉ**, pour dire, Exemption de partialité. ( Lat. æquitas in omnes, nullius factionis studium. ) *Imparzialità.*

**IMPASSIBILITE'**, f. f. Qualité de ce qui est exempt de souffrir. ( Lat. rei status dolori minimè obnoxius. ) *Impassibilità.*

**IMPASSIBLE**, adj. m. & f. Qui ne peut souffrir de douleur ni de changement. ( Lat. mutationi, vel dolori minimè obnoxius. ) *Impassibile.*

**IMPATIENTMENT**, adv. Avec impatience, inquiétude, chagrin, empiètement. ( Lat. impatienter. ) *Impazientemente.*

**IMPATIENCE**, f. f. Chagrin, inquiétude de celui qui souffre, ou qui attend, ardeur, désir bouillant de voir l'accomplissement de ses souhaits. ( Lat. impatientia, desiderium incensum. ) *Impazienza.*

**IMPATIENT**, entre. adj. Vif, inquiet, qui se chagrine d'attendre, ou ne peut souffrir la douleur. ( Lat. impatiens. ) *Impaziente.*

**IMPATIENTER**, v. n. Il se dit souvent avec le pron. pers. Avoir de l'impatience, de l'emportement, & un désir inquiet. ( Lat. molestè ferre. ) *Infastidirsi.*

**IMPATRONISER**, v. n. Qui ne se dit qu'avec le pron. pers. S'emparer; se mettre en possession de quelque chose. ( Lat. occupare. ) *Impadronirsi.*

**IMPECCABLE**, adj. m. & f. Qui ne peut pécher. ( Lat. nulli peccato obnoxius. ) *Impeccabile.* §. Signifie aussi Qui est incapable de faillir. *Impeccabile.*

**IMPECCABILITE'**, f. f. Etar de celui qui ne peut pécher. ( Lat. status nulli peccato obnoxius. ) *Impeccabilità.*

**IMPECUNIEUX**, euse. adj. Mot qui ne se dit qu'en riant. Qui n'a pas d'argent. ( Lat. minimè pecuniosus, cui quod det nihil est. ) *Povero, senza danajo.*

**IMPECUNIOSITE'**, f. f. ( Lat. pecuniaz inopia. ) *Mancanza di danajo.* Il ne se dit qu'en riant comme le mot précédent.

**IMPENETRABLE**, adj. m. & f. Qui ne se peut pénétrer ni pénétrer. ( Lat. impenetrabilis. ) *Impenetrabile.* §. Se dit figuré, en choses spirituelles & morales. ( Lat. infortabilis. ) *Impenetrabile.* Les secrets de la Providence sont impenetrables.

**IMPENETRABILITE'**, f. f. Qualité de ce qui ne peut se pénétrer. ( Lat. impenetrabilitas. ) *Qualità di cosa impenetrabile.*

**IMPENETRABLEMENT**, adv. D'une manière impenetrable. ( Lat. impenetrabilè in modum. ) *Impenetrabilmente.*

**IMPENITENCE**, f. f. Dureté, endurcissement de cœur qui fait demeurer dans le vice. ( Lat. peccati, vel peccandi obstinatio. ) *Impenitenza.*

**IMPENITENT**, f. m. Qui ne regrette point ses fautes, qui n'en veut point faire pénitence. ( Lat. in delicto contumax. ) *Impenitente.*

**IMPERCEPTIBLE**, adj. m. & f. Qui ne tombe point sous nos sens. ( Lat. quod percipi nequit, sensum fugiens. ) *Imperceptibile.* §. Se dit au figuré De ce que l'esprit ne peut découvrir. *Imperceptibile.*

**IMPERCEPTIBLEMENT**, adv. D'une manière insensible, ou difficile à appercevoir. ( Lat. sine sensu. ) *Imperceptibilmente.*

**IMPERDABLE**, Qui ne se peut perdre, C'est un terme familier qu'on emploie au jeu. *Che non si può perdere.*

**IMPERFECTION**, f. f. Défaut, ce qui manque à une chose pour la rendre parfaite. ( Lat. defectus. ) *Imperfezione.*

**IMPERIAL**, aïc. adj. Ce qui appartient à l'Empire. ( Lat. imperatorius. ) *Imperiale.* §. Impériale f. f. Le haut ou la couverture d'un carrosse. ( Lat. fastigium, culmen. ) *L'imperiale, il cielo della carrozza.*

**IMPERICIE**, ou **IMPERITIE**, f. f. Défaut des connoissances nécessaires à une personne revêtu d'une charge publique. ( Lat. imperitia. ) *Imperizia.* On se sert plus ordinairement du mot d'ignorance.

**IMPERIEUSEMENT**, adv. Fièrement, d'une manière impérieuse. ( Lat. superbè. ) *Imperiosamente, superbamente.*

**IMPERIEUX**, euse. adj. Fier, arrogant, insolent. ( Lat. imperiosus. ) *Imperioso, fiero, superbo, arrogante.*

**IMPERISSABLE**, adj. Qui ne peut, ni ne doit périr. ( Lat. non periturus. ) *Che non può perire.*

**IMPERITIE**, f. f. Ignorance de l'art qu'on professé. ( Lat. imperitia. ) *Imperizia.* Ce mot n'est pas reçu dans le langage ordinaire.

**IMPERSONNEL**, elle. adj. Terme de Grammaire, qui se dit d'un verbe qui ne se conjugue qu'à la troisième personne. ( Lat. personā carens. ) *Impersonale.*

**IMPERSONNELLEMENT**, adv. Qui se dit d'une manière impersonnelle. ( Lat. impersonaliter. )



impersonaliter. ) *Impersonalmente*.  
 IMPERTINEMENT. adv. D'une manière impertinente. ( Lat. ineptè. ) *Impertinentemente*.

IMPERTINENCE. f. f. Extravagance, parole ou façon insolente. ( Lat. ineptia. ) *Impertinenzia*.

IMPETINENT. f. m. Insolent, fort, ridicule. ( Lat. ineptus. ) *Impertinente*.

IMPETURBABILITE'. f. f. Etat de l'ame tranquille. ( Lat. status perturbationis minimè obnoxius. ) *Tranquillità d'animo*.

IMPETURBABLE. adj. m. & f. Tranquille, sans émotion. ( Lat. perturbationis minimè obnoxius. ) *Tranquillo*.

IMPETRABLE. adj. m. & f. Qui se peut obtenir. ( Lat. impetrabilis. ) *Impetrevole, che si può impetrare*.

IMPETRANT. ante. adj. & f. Celui qui a obtenu quelque chose. ( Lat. qui impetravit. ) *Impetrante*.

IMPETRATION. f. f. Obtention de grace, de benefice, &c. ( Lat. impetratio. ) *Impetrazione*.

IMPETRER. v. a. Obtenir quelque grace, &c. ( Lat. impetrare. ) *Imperrare, ottenere*.

IMPETRE', ée. part. & adj. *Impetrato*.

IMPETUEUX, euse. adj. Violent, rapide dans son mouvement. ( Lat. violentus. ) *Impetuoso*. §. Se dit figur. en morale. *Impetuoso*. Zèle impétueux ; passion impétueuse.

IMPETUEUSEMENT. adv. D'une manière impétueuse. ( Lat. facto impetu, ingenti cum impetu. ) *Impetuosamente*.

IMPETUOSITE'. f. f. Action impétueuse, mouvement violent. ( Lat. impetus. ) *Impero, impetuosità*.

IMPIE. adj. m. & f. Libertin, qui se moque de Dieu, qui vomit contre lui des impiétés & des blasphèmes. ( Lat. impius. ) *Empio*.

IMPIETE'. f. f. Action d'un impie. ( Lat. impietas. ) *Empietà*. §. Se dit aussi Du manque de respect envers son pere & sa mere. *Empietà*.

+ IMPITEUX, euse. adj. Qui est sans pitié, cruel. ( Lat. scelus, atrox, immisericors. ) *Spiciato, senza pietà*. Ce mot ne peut entrer que dans le stile burlesque.

IMPITOYABLE. adj. m. & f. Cruel, barbare, sans pitié, sans compassion. ( Lat. immisericors, impius, durus. ) *Spiciato, crudele, barbaro*. §. Signifie aussi, Sévère, rigoureux, inflexible. ( Lat. durus. ) *Duro, severo, rigoroso*. §. Se dit aussi Des choses inanimées. Le fer impitoyable. *Crudele*.

IMPITOYABLEMENT. adv. Sans pitié, sans miséricorde. ( Lat. immisericorditer, durè. ) *Spiciatamente, duramente, crudelmente*.

IMPLACABLE. adj. m. & f. Qui ne se peut adoucir, ni apaiser. ( Lat. implacabilis. ) *Implacabile*.

IMPLICITÉ. adj. m. & f. Qui est compris tacitement, sousentendu. ( Lat. implicitus. ) *Implicito*.

IMPLICITEMENT. adv. D'une ma-

nière implicite. ( Lat. implicitè. ) *Implicitamente*.

IMPLIQUER. v. a. Engager, comprendre dans une accusation. ( Lat. implicare. ) *Implicare*. §. Se dit aussi en parlant Des contradictions, des passages, des discours. *Implicare*.

IMPLORATION. f. f. Action par laquelle on implore. ( Lat. imploratio. ) *Invocazione, implorare*.

IMPLORE, v. a. Demander secours, assistance. ( Lat. implorare. ) *Implorare*.

IMPLORE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. imploratus. ) *Implorato*.

IMPOLI, ie. adj. Qui n'est point encore poli, ou assez poli. ( Lat. impolitus. ) *Non polito*. Incivil. Ce mot est nouveau, mais d'usage.

IMPOLITESSE. f. f. Ce qui est contraire à la politesse. ( Lat. impolitia, rusticitas, invenustas, inconcinntas. ) *Rozzezza, ruidozza, inciviltà, rustichezza*.

IMPORTANCE. f. f. Valeur, mérite, considération. ( Lat. momentum. ) *Importanza; rilievo; momento*.

IMPOTANT, ante. adj. Qui est de conséquence. ( Lat. gravis. ) *Importante*.

IMPORTER. v. a. Ce verbe est une manière d'imperf. qui signifie, Erre de conséquence. ( Lat. interessè. ) *Importare*.

IMPORTUN, une. adj. Qui est à charge, qui est incommode. ( Lat. molestus. ) *Importuno, molesto*.

IMPORTUNEMENT. adv. D'une manière importune. ( Lat. importunè, molestè. ) *Importunamente*.

IMPORTUNER. v. a. Se rendre importun. ( Lat. molestum esse. ) *Importunare, molestare*.

IMPORTUNE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. molestia affectus. ) *Importunato, molestato*.

IMPORTUNITE'. f. f. Action qui importune. ( Lat. importunitas, sedulitas pertinax. ) *Importunità; molestia*.

IMPOSER. v. a. & n. Mettre une chose sur une autre. ( Lat. imponere. ) *Imporre, porre sopra*. Il se dit peu en ce sens. §. Signifie aussi, Charger, prescrire. *Imporre, ordinare, commettere*. §. Signifie, Faire une taxe, lever un tribut. *Imporre, fare una cassa*. §. Signifie encore, Faire accroire, tromper. ( Lat. verba dare, ludere. ) *Ingannare, far credere*.

IMPOSE', ée. part. pass. & adj. *Imposto*.

IMPOSITION. f. f. Action par laquelle on impose. ( Lat. impositio. ) *Imposizione*. §. Il signifie aussi, Droit qu'on lève au nom du Prince, sur les personnes ou sur les marchandises. *Imposizione, dazio*.

IMPOSSIBILITE'. f. f. Ce qui ne peut être par sa nature. ( Lat. impossibilitas. ) *Impossibilità*.

IMPOSSIBLE. adj. m. & f. & subst. Qui ne se peut faire. ( Lat. impossibilis, qui fieri nequit. ) *Impossibile*.

IMPOT ou IMPOT. f. m. Charge qu'on impose sur le peuple. ( Lat.

tributum. ) *Imposizione, imposta, dazio, tributo*.

IMPOSTEUR. f. m. Trompeur, affronteur, calomniateur. ( Lat. deceptor. ) *Ingannatore, bugiardo, calunniatore*. §. Se dit figur. De choses morales. *Ingannatore*. L'art imposteur de la Peinture.

IMPOSTURE. f. f. Tromperie, mensonge, calomnie. ( Lat. fallacia. ) *Impostura*. §. Se dit aussi en morale, D'une tromperie innocente. ( Lat. lusus amabilis, blandus error. ) *Inganno, ma innocente*.

IMPOTENT, ente. adj. Paralytique, perclus de ses membres. ( Lat. mutilis, membrorum usu captus. ) *Impotente, attratto*.

A L'IMPOURVU. adv. Avec surprise. ( Lat. ex improviso. ) *All' improvviso*.

IMPRATICABLE. adj. De tout genre. Qui ne peut être pratiqué, dont on ne peut faire aucun usage. ( Lat. quod ului esse non potest. ) *Impraticabile*. §. Il se dit aussi Des chemins, & veut dire, où l'on ne sçaurait aller. ( Lat. inviis. ) *Impraticabile*.

IMPRECATION. f. f. Malédiction. ( Lat. execratio. ) *Imprecazione, maledizione*.

IMPRENABLE. adj. m. & f. Qui ne peut être pris. ( Lat. inexpugnabilis. ) *Inespugnabile*.

IMPREScriptIBLE. adj. m. & f. Qui n'est point sujet à prescription. ( Lat. usucapioni non obnoxius. ) *Che non è soggetto alla prescrizione*.

IMPRESSION. f. f. Marque qui demeure sur quelque chose pressée par une autre plus forte. ( Lat. impressio. ) *Impressione*. §. Il se dit particulièrement en parlant des livres qu'on imprime. ( Lat. editio. ) *Stampa*. §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales. *Impressione*. L'expérience fait de vives impressions dans l'esprit.

IMPRÉVU, ué. adj. Qui surprend, qui arrive sans qu'on y pense. ( Lat. improvisus. ) *Improvviso, non preveduto*.

IMPRIMATURE. f. f. Voyez Imprimeur.

IMPRIMER. v. a. Faire une empreinte sur un corps par le moyen d'un plus dur qu'on presse dessus. ( Lat. imprimere. ) *Imprimere, improntare*. §. Se dit particulièrement Des livres, ou des feuilles qu'on imprime, soit du papier, ou de parchemin. ( Lat. typis edere. ) *Stampare*. §. Se dit aussi Des bonnes & mauvaises qualités que les corps se communiquent. *Communicare*. §. Se dit figur. en choses morales & spirituelles, & signifie Donner, marquer, inspirer. *Imprimere, ispirare*.

IMPRIME', ée. part. & adj. ( Lat. impressus. ) *Stampato; improntato*.

IMPRIME'. f. m. Mémoire écrit qui a passé sous la presse. *Fatto*.

IMPRIMERIE. f. f. L'art d'imprimer. ( Lat. ars typographica. ) *Stampa*. §. Se dit aussi Du lieu où l'on imprime. ( Lat. typographum. ) *Stamperia*.

IMPRIMEUR. f. m. Celui qui imprime. ( Lat. typographus. ) *Stampatore*.



**IMPRIMURE**, f. f. Enduit d'une toile pour servir aux Peintres. (Lat. *area pigmentaria subactus*.) *Assisa*.

**IMPROBABLE**, adj. m. & f. Qui ne peut être prouvé. (Lat. *improbabilis*, qui probari non potest.) *Improbabile*.

**IMPROPRE**, adj. m. & f. Mot qui ne convient pas à une chose, qui ne l'explique pas assez. (Lat. *improprius*.) *Improprio*.

**IMPROPRIETE**, f. f. Qualité de ce qui n'est pas propre. (Lat. *improprium*.) *Improprietas*.

**A L'IMPROVISTE**, adv. C'est la même chose qu'A l'imprévu. (Lat. *ex improviso*.) *Allo improvviso*.

**IMPROUVER**, v. a. Condamner, désapprouver. (Lat. *improbare*.) *Riprovare*, *disapprovare*, *condannare*.

**IMPROUVE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *improbatus*.) *Condannato*, *disapprovato*.

**IMPRUDEMMENT**, adv. D'une manière inconsidérée, étourdie. (Lat. *imprudenter*.) *Imprudentermente*.

**IMPRUDENCE**, f. f. Manque de précaution. (Lat. *imprudencia*.) *Imprudenza*, §. Signifie aussi, Inadvertance, & est opposée à Malice. *Imprudenza*.

**IMPRUDENT**, entre. adj. Inconsidéré. (Lat. *imprudens*.) *Imprudente*.

**IMPUBERE**, adj. m. & f. & subst. qui se dit Des enfans qui n'ont pas atteint l'âge de puberté. (Lat. *impuuber*.) *Impubero*.

**IMPUDEMENT**, adv. D'une manière hardie, impudente. (Lat. *impudenter*, confidenter.) *Impudentemente*.

**IMPUDENCE**, f. f. Effronterie; manque de pudeur, d'honnêteté, de respect. (Lat. *impudentia*.) *Impudentia*.

**IMPUDENT**, entre. adj. Qui est insolent, effronté, & sans honte. (Lat. *impudens*, impurus.) *Impudente*.

**IMPUDICITE**, f. f. Vice opposé à la Chasteté. (Lat. *impudicitia*.) *Impudicitia*.

**IMPUDIQUE**, adj. m. & f. Débauché, qui a renoncé à la pudeur. (Lat. *impudicus*.) *Impudico*. Il est aussi subst.

**IMPUDIQUEMENT**, adv. D'une manière impudique. (Lat. *obscenè*.) *Impudicamente*.

**IMPUGNER**, v. a. Contester une doctrine, un sentiment. (Lat. *impugnare*.) *Impugnare*, *contrariare*.

**IMPUGNE**, ée. part. & adj. (Lat. *impugnatus*.) *Impugnato*.

**IMPUISSANCE**, f. f. Manque de force, ou de pouvoir. (Lat. *impotentia*.) *Impotenza*, *inabilità*. §. Signifie aussi, Défaut naturel, inhabilité à la génération. *Impotenza*.

**IMPUISSANT**, ante. adj. Foible, sans vertu. (Lat. *impotens*.) *Impotente*. §. Se dit aussi De celui qui ne peut produire. *Impotente*, *inabile*.

**IMPULSIF**, ive. adj. Action d'un corps qui pousse un autre corps. (Lat. *impellens*.) *Che spinge*.

**IMPULSION**, f. f. Pression; action de ce qui pousse, & le mouvement même qui en est l'effet. (Lat. *impulsio*.) *Impulso*, *spinta*, *soffinta*. §. Se dit aussi

au figuré. *Impulso*. Des impulsions divines.

**IMPUNEMENT**, adv. Sans punition; sans qu'il en coûte quelque chose. (Lat. *impunè*.) *Impunemente*, *impunitamente*.

**IMPUNI**, ie. adj. Qui demeure sans punition, sans vengeance. (Lat. *impunitus*.) *Impunito*.

**IMPUNITÉ**, f. f. Manque de punition, pardon des fautes punissables. (Lat. *impunitas*.) *Impunità*.

**IMPUR**, **IMPURE**, adj. Qui n'est pas net. (Lat. *impurus*.) *Impuro*. §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales. *Impuro*. Ame, bouche impure.

**IMPURETÉ**, f. f. Qualité de ce qui est impur. (Lat. *impuritas*.) *Impurità*. §. Se dit figur. en morale. *Impurità*. L'impureté du péché.

**IMPUTATION**, f. f. Compensation, déduction d'une somme sur une autre. (Lat. *compensatio*.) *Compensazione*. §. Signifie aussi L'accusation qu'on fait par soupçon de quelque faute à quelqu'un. (Lat. *inimulatio*.) *Imputazione*.

**IMPUTER**, v. a. Déduire, & précompter des intérêts, des jouissances sur un capital, sur une dette. (Lat. *annumerare*, forti attribuer, deducere ex summa.) *Scontare*. §. Signifie aussi, Attribuer à quelqu'un quelque faute qu'un autre a faite. (Lat. *imputare*.) *Imputare*.

**INACCESSIBLE**, adj. m. & f. Qu'on ne peut approcher aisément. (Lat. *inaccessus*.) *Inaccessibile*. §. Se dit aussi fig. *Inaccessibile*, fig. Un cœur inaccessible.

**INACOSTABLE**, adj. m. & f. Qui est fier, bourru, & de difficile accès. (Lat. *ad quem non est aditus*.) *Fiero*, *inaccessibile*. Ce mot est nouveau.

**INACCOUTUME**, ée. adj. Qu'on n'a pas coutume de faire, qui est nouveau, & surprenant. (Lat. *insolitus*.) *Insolito*.

**INACTION**, f. f. Cessation d'agir. (Lat. *cessatio actionis*.) *Riposo*, *ozio*, *inralasciamento d'opera*. §. Se dit aussi en morale pour Indolence. (Lat. *stupor*.) *Indolenza*, *stupore*.

**INAVERTANCE**, f. f. Méprise, manque d'attention. (Lat. *imprudencia*.) *Inavvertenza*.

**INALIENABLE**, adj. m. & f. Qui ne se peut valablement aliéner. (Lat. *quod alienari nequit*.) *Che non può essere alienato*.

**INALLIABLE**, adj. de tout genre. Qui ne se peut allier. (Lat. *quod coalescere non potest*.) *Che non può unirsi*.

**INALTERABLE**, adj. m. & f. Qui ne peut se changer, ni se corrompre. (Lat. *neque mutationi*, *neque corruptioni obnoxius*.) *Inalterabile*.

**INANIME**, ée. adj. Corps qui a perdu son ame, ou qui n'est pas de nature à en avoir. (Lat. *inanimatus*.) *Inanimato*.

**INANITION**, f. f. Epuisement, état d'un estomac vuide, & qui demande de la nourriture. (Lat. *exinanitio*.) *Infrattimento*, *debolezza*, *inanizione*.

**INAPPLICATION**, f. f. Manque d'attention, & d'application à quelque chose. (Lat. *levis aur nulla attentio*.) *Inapplicazione*, *poca applicazione*.

**INAPPLIQUE**, ée. part. pass. du verbe Inappliquer qui est inusité. Qui n'est point appliqué, qui n'a point d'application. (Lat. *parum attentus*.) *Inapplicato*, *poco attento*.

**INARTICULE**, adj. Il se dit Des mots qui ne sont pas prononcés distinctement. *Inarticulato*, *che non è distintamente pronunziato*.

**INATTENTION**, f. f. Défaut d'attention; (Lat. *attentionis defectus*, *inadvertentia*.) *Inattenzione*.

**INAUGURATION**, f. f. Cérémonie qu'on fait au sacre d'un Empereur, d'un Roi, &c. (Lat. *inauguratio*.) *Inaurazione*.

† **INCAGUER**, v. a. Défier quelqu'un, se moquer de lui en témoignant qu'on ne le craint pas. Ce mot est bas. (Lat. *provocare*, *lascellere*.) *Provocare*, *disfidare*.

**INCAMERER**, v. a. Unir au Domaine Ecclésiastique, quelque terre, quelque droit. (Lat. *incamerare*.) *Incamerare*.

**INCANTATION**, f. f. Enchantement. (Lat. *incantatio*, *carmen magicum*.) *Incantesimo*, *incantazione*.

**INCAPABLE**, adj. m. & f. Celui qui n'a pas les qualités suffisantes pour faire, ou soutenir, ou embrasser une chose. (Lat. *haud idoneus*, *ineptus*.) *Incapace*, *non idoneo*, *inabile*. §. Signifie aussi, Indigne. *Incapace*, *indegno*. §. Se dit aussi en bonne part & signifie, Qui a trop de cœur, de probité, pour faire une chose mauvaise ou indigne d'un honnête homme. *Incapace*. Incapable de faire une bassesse.

**INCAPACITE**, f. f. Manque de qualités, & de dispositions pour faire quelque chose. (Lat. *facultatis inopia*.) *Incapacità*, *inabilità*. §. Signifie quelquefois, Indignité. *Incapacità*.

**INCARNADIN**, f. m. Beau rouge qui représente la chair vive, & fraîchement coupée. (Lat. *roseus color*.) *Incarnatino*.

**INCARNAT**, ate. adj. Qui signifie la même chose qu'Incarnadin. (Lat. *rosei coloris*.) *Incarnato*. §. Est aussi un f. m. qui veut dire Couleur incarnate. (Lat. *roseus color*.) *L'incarnato*.

**INCARNATION**, f. f. Union du fils de Dieu avec la nature humaine; Mystère par lequel J.-C. le Verbe éternel, s'est fait homme, afin de pouvoir opérer notre Rédemption. (Lat. *Incarnatio*.) *Incarnazione*.

**INCARNER**, v. a. Qui se dit avec le pronom personnel, du Verbe éternel quand il a pris chair humaine. (Lat. *humanam carnem induere*.) *Incarnarsi*.

**INCARNE**, ée. part. & adj. (Lat. *carne indutus*.) *Incarnato*.

**INCARTE**, f. f. Insulte, ou affront que l'on fait à quelqu'un en public, & par bravade. (Lat. *insultatio*, *provocatio*, *injuria*.) *Sbrigliatura*, *insulto*, *affronto*. §. Se dit aussi pour Extravagance,



ébourderie. ( Lat. *præcipitantia*. ) *Stravaganza*.

INCENDIAIRE, f. m. & f. Boute-feu, qui met le feu à des édifices. ( Lat. *incendiarius*. ) *Incendiario*.

INCENDIE, f. m. Grand feu qui consume tout. ( Lat. *incendium*. ) *Incendio*. §. Se dit figur. Des fétions, des guerres civiles. ) *Incendio*, fig.

INCERTAIN, aine. adj. Ce qui est douteux. ( Lat. *incertus*. ) *Incerto*. §. Se dit aussi D'un homme qui ne sçait que résoudre. ( Lat. *dubius*, *inceps animi*, *pendens*. ) *Dubbio*, *incerto*. §. Se dit quelquefois substantivement. *L'incerto*, *cosa incerta*.

INCERTAINEMENT, adv. D'une manière incertaine. ( Lat. *incertò*. ) *Incertainement*, *dubbiosamente*.

INCERTITUDE, f. f. Doute, irrésolution. ( Lat. *incertum*, *dubitatio*. ) *Incertezza*, *incertitudine*.

INCESTE, subst. m. Crime qui se commet par la conjonction entre ceux qui sont parens jusqu'au degré prohibé par l'Eglise. ( Lat. *incestus*. ) *Incesto*. §. Se dit aussi De la personne qui commet l'inceste. *Che commette l'incesto*.

INCESTUEUX, euse. adj. Qui appartient à l'inceste. ( Lat. *incestus*. ) *Incestuoso*.

INCIDENT, ente. adj. Qui a de la connexité, qui est dépendant de la question principale. ( Lat. *quod pertinet ad aliquid*, *accessio*. ) *Incidente*, *accessio*, *accessione*.

INCIDENT, f. m. Evénement, circonstance particulière. ( Lat. *eventus*, ) *Avvenimento*, *caso*, *accidente*.

INCIRCONCIS, ise, adj. & subst. Qui n'est point circoncis. ( Lat. *non circumcitus*. ) *Incircunciso*, *non circumciso*.

INCIRCONCISION, f. f. Etat d'un homme qui n'est pas circoncis. Il se dit dans le propre & dans le figuré. ( Lat. *præputium*. ) *Incircuncisione*.

INCISER, v. a. Terme de Chirurgie. Faire une taillade. ( Lat. *incidere*. ) *Incidere*, *tagliare*.

INCISION, f. f. Action de couper. ( Lat. *incisio*. ) *Incisione*, *taglio*.

INCITATION, f. f. Intigitation, action de celui qui pousse un autre à faire quelque chose. ( Lat. *incitatio*. ) *Incitazione*, *istigazione*.

INCITER, v. a. Exciter, pousser quelqu'un à faire quelque chose. ( Lat. *incitare*. ) *Incitare*, *istigare*.

INCITE', ée, part. & adj. ( Lat. *incitatus*. ) *Incitato*, *istigato*.

INCIVIL, ile. adj. Qui agit contre l'honnêteté, contre la bienfaisance. ( Lat. *inurbanus*. ) *Incivile*.

INCIVILITE', f. f. Grossièreté, action peu honnête, peu civile. ( Lat. *inurbanitas*. ) *Inciviltà*.

INCLEMENTE, f. f. Mauvaise disposition du Ciel, ou température de l'air qui cause les maladies sur la terre, de mauvais effets. ( Lat. *inclementia*. ) *Inclementia*.

INCLINANT, ante. Qui incline, qui panche de quelque côté. ( Lat. *propensus*, *proclivis*. ) *Inclinante*.

INCLINATION, f. f. Chûte, approche d'une chose vers une autre. ( Lat. *inclinatio*. ) *Inclinazione*, *inchinazione*. §. Se dit aussi Des mouvemens du corps quand il se baïsse. *Inclinamento*. §. Se dit figur. en choses spirituelles, Des affections de l'âme, de l'humeur, de la pente, de la disposition naturelle à faire quelque chose. ( Lat. *propensio*. ) *Inclinazione*. §. Se dit Des choses inanimées en parlant de leurs vertus naturelles qui les portent vers quelque objet. *Inclinazione*. Les corps graves ont de l'inclination pour leur centre. §. Se dit aussi pour, Amitié, cœur, affection. ) *Inclinazione*, *amicizia*, *affezione*. §. Se dit aussi De l'amour qu'on a pour quelqu'un. *Inclinazione*, *amore*. §. Se prend quelquefois pour La chose aimée. ( Lat. *amores*. ) *L'inclinazione*, *la cosa amata*.

INCLINER, v. a. Pancher, s'approcher. ( Lat. *propendere*. ) *Inclinare*, *pendere*. §. Se dit aussi Des mouvemens du corps humain. *Inclinare*, *inchinare*. §. Se dit aussi figur. Des choses spirituelles. *Inclinare*. Incliner à la clémence, à la débauche. §. Signifie aussi, Mouvoir, disposer. ( Lat. *movere*, *impellere*, *inclinare*. ) *Spingere*, *eccitare*.

INCLINE', ée, part. & adj. *Inclinato*, *inchinato*.

INCLUS, use. adj. Qui est enfermé. ( Lat. *inclusus*. ) *Incluso*.

INCOMBUSTIBLE, adj. m. & f. Qui ne peut être brûlé, ni se consumer au feu. ( Lat. *ab exustione immunis*, *ardere nescius*. ) *Che non può bruciare*.

INCLUSIVEMENT, adv. D'une manière qui enferme quelque chose. ( Lat. *inclusivè*. ) *Inclusivamente*.

INCOGNITO, adv. Mot transporté purement de l'Italien, & qui se dit dans le même sens. *Incognito*.

INCOMMODANT, ante. adj. Qui donne de la peine, qui incommode. ( Lat. *gravis*. ) *Incomodo*.

INCOMMODE, adj. m. & f. Importun, fâcheux. ( Lat. *molestus*. ) *Incomodo*, *grave*, *molesto*.

INCOMMODEMENT, adv. D'une manière incommode. ( Lat. *incommodè*. ) *Incomodamente*.

INCOMMODER, v. a. Contraindre, gêner, causer de la peine. ( Lat. *molestus esse*. ) *Incomodare*, *disagiare*, *infastidire*, *importunare*. §. Signifie aussi, Nuire, blesser, offenser. *Incomodare*, *nuocere*, *offendere*. §. Signifie aussi, Rendre plus pauvre. ( Lat. *affligere*, *perdere rem*. ) *Incomodare*, *render più povero*, *disagiare*.

INCOMMODE', ée. Qui reçoit de l'incommodité de quelque chose, qui est indisposé. ( Lat. *æger*, *afflictus*. ) *Incomodato*, *offeso*. §. Se dit aussi pour, Pauvre, peu aisé. *Povero*, *disagiato*.

INCOMMODITE', f. f. Peine qu'on souffre à l'occasion de quelque chose. ( Lat. *incommodum*. ) *Incomodità*, *disagio*.

INCOMMUTABLE, adj. de tout genre. Qui ne peut changer. ( Lat. *mutationis expertis*. ) *Incommutabile*.

INCOMPARABLE, adj. m. & f. Qui est excellent, qui est hors de comparaison. ( Lat. *incomparabilis*, *eximius*, *singularis*. ) *Incomparabile*.

INCOMPARABLEMENT, adv. D'une manière bien élevée, au-dessus des autres. ( Lat. *citra comparationem*. ) *Incomparabilmente*.

INCOMPATIBILITE', f. f. Contrariété, opposition de deux choses qui ne peuvent être unies ensemble. ( Lat. *repugnancia*. ) *Incompatibilità*. Se dit aussi De certaines charges.

INCOMPATIBLE, f. m. Qui ne peut subsister, ou demeurer avec un autre sans le détruire. ( Lat. *incompatibilis*. ) *Incompatibile*. §. Se dit aussi Des humeurs qui empêchent que des hommes s'accordent ensemble. ) *Incompatibile*.

INCOMPETENCE, f. f. Manque de juridiction. ( Lat. *iurisdictionis defectus*. ) *Incompetenza*.

INCOMPETENT, ente. adj. Juge qui n'a pas pouvoir de juger, ou partie qui n'a pas de qualité pour agir. ( Lat. *non legitimus*. ) *Incompetente*. §. Se dit aussi en parlant des choses où l'on ne se connoît point. *Incompetente*. Les ignorans sont des juges incompetens des sciences.

INCOMPREHENSIBILITE', f. f. Obscurité d'une chose qui fait qu'on ne la peut concevoir. ( Lat. *incomprehensibilis*. ) *Incomprehensibilità*.

INCOMPREHENSIBLE, adj. m. & f. Ce que l'esprit ne peut concevoir ni comprendre. ( Lat. *incomprehensibilis*. ) *Incomprendibile*.

INCONCEVABLE, adj. m. & f. Ce que l'on ne peut s'imaginer. ( Lat. *incomprehensibilis*. ) *Incomprendibile*. §. Se dit aussi par exagération De ce qui est grand, & difficile. *Incomprendibile*.

INCONDUITE, f. f. Mot nouveau. Défaut de conduite. ( Lat. *agendi ratio mala*, *imprudens*. ) *Cattiva condotta*.

INCONGRU, ué. adj. Qui est contre les règles de la Grammaire. ( Lat. *incongruus*. ) *Incongruo*.

INCONGRUITE', f. f. Faute contre la Grammaire, mauvaise façon de parler. ( Lat. *barbarismus*. ) *Incongruità*. §. Se dit figur. & plus souvent Des fautes contre l'honnêteté, contre la bienfaisance. ( Lat. *inurbanitas*. ) *Incongruità*, *indecenza*.

INCONGRUMENT, adv. D'une manière incongrue. ( Lat. *non congruenter*. ) *Incongruamente*.

INCONNU, ué. adj. Qui n'est point connu, qui est ignoré. ( Lat. *ignotus*. ) *Inconosciuto*, *sconosciuto*. §. Se dit aussi De ce qui n'est sçu que de peu de personnes. *Inconosciuto*, *sconosciuto da pochi*.

INCONSEQUENCE, f. f. Conséquence contraire à un principe qu'on a posé, ou reçu. ( Lat. *consequentia principio repugnans*. ) *Cattiva conseguenza*.

INCONSIDERATION, subst. f. Imprudence. ( Lat. *imprudencia*. ) *Inconsiderazione*, *imprudenza*.

INCONSIDERE', ée. adj. Imprudent, étourdi. ( Lat. *imprudens*. ) *Inconsiderato*, *sconosciuto*, *imprudente*.



§. Se prend aussi quelquefois substantivement, C'est un inconsidéré.

INCONSIDEREMENT. adv. Imprudemment. ( Lat. imprudenter. ) *Inconsideratamente.*

INCONSOLABLE. adj. m. & f. Qui ne peut être consolé. ( Lat. inconsolabilis, insolabilis. ) *Inconsolabile.* Il se dit des choses aussi bien que des personnes.

INCONSOLABLEMENT. adv. D'une manière inconsolable. ( Lat. inconsolabiliter. ) *Inconsolabilmente.*

INCONSTANCE. f. f. Légèreté, infatigabilité. ( Lat. inconstantia, ) *Inconstanza.*

INCONSTANT, ante. f. m. & f. Qui n'a point de fermeté. ( Lat. inconstans. ) *Inconstante.*

INCONTESTABLE. adj. m. & f. Qui est hors de contestation. ( Lat. certus. ) *Certo, che non ha dubbio.*

INCONTINENCE. f. f. Vice opposé à la Continence, dérèglement de vie. ( Lat. incontinentia. ) *Incontinentia.*

INCONTINENT, ente. adj. Qui n'a pas de continence. ( Lat. incontinens. ) *Incontinente.*

INCONVENIENT. f. m. Difficulté qui se trouve dans une affaire. ( Lat. difficultas. ) *Inconveniente, difficoltà.* §. Signifie aussi, Malheur, suite, conséquence fâcheuse. ( Lat. incommodum. ) *Inconveniente, sventura.*

INCORPORALITE'. f. f. Ce mot se dit proprement de Dieu, & des Esprits, en tant qu'ils n'ont rien de corporel ni d'étendu. ( Lat. spiritualitas, immunitas, separatio à corpore. ) *Incorporabilità.*

INCORPORATION. f. f. Union, mélange, jonction d'un corps avec un autre. ( Lat. cooptatio, coagmentatio. ) *Incorporazione.*

INCORPOREL, elle. adj. Substance spirituelle qui n'a point de corps. ( Lat. incorporealis, spiritualis. ) *Incorporeale.*

INCORPORER. v. a. Mêler, ou joindre plusieurs corps ensemble pour n'en faire qu'un seul. ( Lat. conficere. ) *Incorporare.* §. Se dit aussi figur. en morale. *Incorporare.*

INCORPORE', ée. part. pass. & adj. *Incorporato.*

INCORRIGIBILITE'. f. f. Indocilité, persévérance à mal faire. ( Lat. indocilitas, obstinatio. ) *Incorrigibilità.*

INCORRIGIBLE. adj. m. & f. Indocile. ( Lat. indocilis, inemendabilis. ) *Incorrigibile.*

INCORROMPU, uë. adj. Qui n'est point gâté. ( Lat. incorruptus. ) *Incorrotto.*

INCORRUPTIBILITE', ou INCORRUPTIBILITE'. subst. m. Qualité par laquelle une chose est incorruptible. ( Lat. incorruptibilitas. ) *Incorruptibilità.* §. Se dit aussi au figuré & signifie, Intégrité. *Integrità.*

INCORRUPTIBLE. adj. m. & f. Qui ne se peut corrompre. ( Lat. incorruptibilis. ) *Incorruptibile.* §. Se dit figur. en choses morales. ( Lat. neficiens corruptionem, integer. ) *Incorruptibile; integro.*

INCOrrUPTION. f. f. Etat des choses qui ne se gâtent point. ( Lat. incorruptio. ) *Incorruzione.*

INCREDIBILITE'. f. f. Ce qui fait qu'on ne peut croire une chose. ( Lat. incredibilitas. ) *Incredibilità.*

INCREDULE. adj. m. & f. Libertain, qui ne croit rien. ( Lat. incredulus. ) *Incredulo, miscredente.* §. Se dit aussi De ceux qu'on a de la peine à persuader. *Incredulo.*

INCREDULITE'. f. f. Disposition d'esprit qui fait qu'on a peine à croire quelque chose. ( Lat. incredibilitas. ) *Incredulità.* §. Se dit aussi De la répugnance qu'on a à croire les Mystères de la Religion. *Incredulità, miscredenza.*

INCREE', ée. adj. Qui n'a point eu de commencement, & qui n'a point été créé. ( Lat. increatus. ) *Increato.*

INCROYABLE. adj. m. & f. Qui n'est point vraisemblable, qui ne mérite point de croyance. ( Lat. incredibilis. ) *Incredibile.* §. Se dit aussi hyperboliquement De tout ce qui est grand, excessif. ( Lat. immensus. ) *Incredibile, figur.*

INCROYABLEMENT. adv. D'une manière incroyable. ( Lat. incredibiliter. ) *Incredibilmente.*

INCRUSTATION. subst. f. Ornement d'Architecture qui se fait de pierre dure & polie, ou autres choses brillantes, qu'on applique dans des entailles faites exprès dans le corps d'un bâtiment. *Incrustatura.*

INCRUSTER. v. a. Orner un bâtiment de plusieurs incrustations. ( Lat. incrustare. ) *Incrustare.*

INCRUSTE', ée. part. & adj. *Incrustato.*

INCUBATION. f. f. C'est l'action de la poule qui se met, & demeure sur les œufs pour les couvrir. *Covatura, covazione.*

INCUBE. f. m. Démon familier qu'on s' imagine venir coucher avec les femmes pour leur faire plaisir. ( Lat. incubus. ) *Incubo.* §. Est aussi Une maladie, qui consiste dans une oppression de poitrine si grande qu'on ne peut respirer, ni parler. *Oppressione.*

INCULQUER. v. a. Faire entrer par force quelque chose dans l'esprit de quelqu'un à force de la répéter, & de la rebattre. ( Lat. inculcare. ) *Inculcare.*

INCULTE. adj. m. & f. Qui est en friche, qui n'est pas cultivé. ( Lat. incultus. ) *Inculto.* §. Se dit figur. De l'esprit : Grossier. ( Lat. rudis. ) *Inculto, rozzo.*

INCURABILITE'. f. f. Mot peu usité & qui signifie, Nature, qualité, disposition d'un mal qui ne peut être guéri. *L'essere incurabile.*

INCURABLE. adj. m. & f. Il se dit des choses & des personnes, & signifie, Qui ne s'autoit être guéri. ( Lat. insanabilis. ) *Incurabile.*

INCURABLES. f. m. plur. Maison fondée pour les pauvres malades dont la guérison est désespérée. ( Lat. infanabilem nosodochium. ) *Gl' incurabili, ospedale.*

INCURSION. f. f. Irruption d'armées ennemies dans un Pays pour le ravager, & le désoler, en le courant & le traversant. ( Lat. incurio. ) *Incurfione.*

INDECEMENT. adv. D'une manière indecente. ( Lat. indecenter. ) *Indecentemente, sconvenevolmente.*

INDECENCE. f. m. Posture, action qui est contre le devoir, la bienséance & l'honnêteté. ( Lat. indecorum. ) *Sconvenevolezza.*

INDECENT, ente. adj. Qui est contre le devoir & l'honnêteté ( Lat. indecorus. ) *Indecente.*

INDECHIFFRABLE. adj. m. & f. Qui ne se peut lire, déchiffrer, deviner. ( Lat. inextricabilis, indeprehensus. ) *Inestrigabile.* §. Signifie aussi, Obscur, embrouillé, qu'on ne peut expliquer. ( Lat. perplexus, obscurus. ) *Oscuro.*

INDECIS, ië. adj. Qui n'est point décidé, ni déterminé. ( Lat. non decisus, dubius, pendens. ) *Indeciso.*

INDECLINABLE. adj. m. & f. Terme de Grammaire. Qui ne se peut décliner. ( Lat. indeclinabilis. ) *Indeclinabile.*

† INDECROTABLE. adj. m. & f. Terme de raiillerie, qui s'applique ordinairement aux Régens de Colleges, parce qu'ils sont cotés ordinairement. *Pedantesco.* §. Se dit Des mœurs & des manières, & il signifie Qui ne peut se polir, ni quitter la grossièreté, la rusticité. ( Lat. vir indomitæ rusticitatis. ) *Rústico.*

INDEFINIT, ic. adj. Indéterminé, qui n'a point de bornes certaines, ou auquel l'esprit humain ne peut en concevoir. ( Lat. indefinitus. ) *Indefinito, indeterminato.* §. Est aussi un terme de Grammaire. Il se dit Des noms, pronoms, verbes, &c. pris dans un sens vague & indéterminé. *Indefinito, indeterminato.*

INDEFINIMENT. adv. D'une manière indéfinie. ( Lat. indefinitè. ) *Indeterminatamente.*

INDELEBILE. adj. m. & f. Qui ne se peut effacer. ( Lat. indelebilis. ) *Indelebile.* Il se dit guère qu'en parlant des Sacramens.

INDELIBERE', ée. adj. Se dit D'une action, ou d'un mouvement sur quoi on n'a point délibéré, ni réfléchi. ( Lat. indeliberatus. ) *Pronto.*

INDEMNISER. v. a. Promettre à quelqu'un de le garantir des pertes qui pourroient arriver en faisant plaisir, ou le dédomager en effet de celles qui lui sont arrivées. ( Lat. præstare. ) *Assicurare, offrire di mallevare.*

INDEMNITE'. f. m. Dédomagement, acte par lequel on promet de garantir en effet des pertes qu'une personne peut souffrir à notre occasion. ( Lat. damni præstatio. ) *Sicurtà.*

INDEPENDANCE. f. f. Liberté d'agir sans secours ni permission d'autrui. ( Lat. omni subiectione soluta ratio. ) *Indipendenza.* §. Se dit aussi De ce que l'on considère sans connéxité, sans relation à autre chose. *Indipendenza.*



**INDEPENDANT**, ante. adj. Libre, qui est maître de soi-même. ( Lat. à nullo pendens. ) *Independente*. §. Se dit aussi de ce qui n'a rien de commun, nulle connexité avec une autre chose. *Independente*, non connesso.

**INDEPENDEMENT**, adv. Sans dépendance, sans sujétion. ( Lat. citra subjectionem. ) *Independemente*.

**INDETERMINE'**, ée. adj. Qui n'a point été décidé, jugé, résolu. ( Lat. non decusus. ) *Indeterminato*. §. Se dit aussi d'un homme foible & incertain, qui ne peut prendre de résolution. ( Lat. animi pendens. ) *Indeterminato*, irresoluto.

**INDETERMINE'MENT**, adv. D'une manière indéterminée, & qui n'est point précise. *Indeterminatamente*.

**INDEU**, uë. adj. Ce mot a un usage fort borné. Temps indu, heure induë, qui n'est pas l'heure marquée, ou convenable. ( Lat. alienus. ) *Ora intempitiva*.

**INDEVOT**, ore. adj. Qui n'est pas dévot, libertin. ( Lat. minime pius. ) *Non devoto*.

**INDEVOTEMENT**, adv. D'une manière indévotée. ( Lat. parum pië. ) *Con poca divozione*.

**INDEVOTION**, f. f. Libertinage, manque de dévotion. ( Lat. impietas. ) *Empietas*.

**INDEX**, f. m. Le second doigt de la main, celui qui est après le pouce, qui nous sert à montrer quelq'un au doigt. *Indice*. §. Est aussi la table qu'on met à la fin des livres latins. *Indice*, tavola.

**INDICATIF**, ive. adj. Qui fait connaître, qui indique quelque chose. ( Lat. quod indicat. ) *Indicativo*. §. C'est souvent un terme de Grammaire. ( Lat. indicativus modus. ) *Indicativo*.

**INDICATION**, f. f. Signe qui indique quelque chose. ( Lat. indicatio. ) *Indicazione*. §. Signifie aussi, Enseignement. *Insegnamento*.

**INDICE**, f. m. Principe de connoissance, conjecture, marque. ( Lat. indicium. ) *Indizio*.

**INDICIBLE**, adj. m. & f. Qui ne se peut exprimer par des paroles. ( Lat. inenarrabilis. ) *Indicibile*.

**INDICTION**, f. f. Est une convocation d'une Assemblée Ecclésiastique, comme d'un Concile, d'un Synode, & même d'une Diète. ( Lat. indictio. ) *Indizione*.

**INDIFFEREMENT**, adv. D'une manière indifférente. ( Lat. promiscuë. ) *Indifferenemente*.

**INDIFFERENCE** f. f. Qualité d'une chose disposée également à être bonne ou mauvaise. ( Lat. indifferentia. ) *Indifferenza*. §. Se dit aussi de la disposition d'esprit de celui qui regarde tout d'un œil de froideur. *Indifferenza*.

**INDIFFERENT**, ente. adj. Indéterminé, qui n'est ni bon, ni mauvais. ( Lat. indifferens, mediatus. ) *Indifferente*. §. Signifie aussi, Indolent, à qui rien ne fait plaisir. *Indifferente*. S'emploie aussi comme subit.

**INDIGENCE**, f. f. Pauvreté, manque

du nécessaire. ( Lat. indigentia, inopia, penuria, egestas. ) *Indigenza*, povertà, bisogno.

**INDIGENT**, ente. adj. Pauvre, nécessaire. ( Lat. indigens, inops. ) *Indigente*, bisognoso. Se prend aussi substantivement.

**INDIGESTE**, adj. m. & f. Aliment qui est difficile à digérer, qui demeure long-temps dans l'estomac. ( Lat. crudus, indigestus. ) *Indigesto*. §. Se dit aussi fig. D'un ouvrage imparfait, & mal en ordre. *Indigesto*, fig.

**INDIGESTION**, f. f. Difficulté de digérer. ( Lat. cruditas. ) *Indigestione*.

**INDIGNATION**, f. f. Douleur, colère qu'on a contre les mauvaises actions. ( Lat. indignatio. ) *Indignazione*.

**INDIGNE**, adj. m. & f. Qui ne mérite pas quelque chose. ( Lat. indignus. ) *Indegno*. §. Est quelquefois un terme d'humilité. *Indegno*. §. Se dit aussi Des actions basses, noires, honteuses. *Indegno*, vile, vergognoso.

**INDIGNEMENT**, adv. D'une manière indigne. ( Lat. indignè. ) *Indignamente*.

**INDIGNE'**, ée. adj. Qui est frappé d'indignation. ( Lat. indignatus, iratus, succensus ira. ) *Sdegnato*.

**INDIGNER**, v. a. Mais qui ne se disant qu'avec le pronom personnel, devient neut. pass. Il signifie, Se fâcher, se mettre en colère contre quelq'un. ( Lat. indignari, irasci, furere. ) *Sdegnarsi*. §. Se dit quelquefois Des ressentimens qu'on a de quelque légère offense reçue. *Sdegnarsi*.

**INDIGNITE'**, f. f. Mauvaise qualité, défaut de mérite. ( Lat. indignitas. ) *Indignità*.

**INDIGO**, f. m. Pâte qui vient des Indes, qui se fait d'une herbe qu'on sème tous les ans après que les pluies sont passées, & qui ressemble fort à du chanvre, & qui sert à teindre bleu. *Indico*.

**INDIQUER**, v. a. Donner des signes, ou des marques pour connoître quelque chose. ( Lat. indicare. ) *Indicare*. §. Signifie aussi, Assigner un certain jour pour commencer une assemblée. *Indicare*.

**INDIQUE'**, ée. part. & adj. ( Lat. indicatus, indictus. ) *Indicato*.

**INDIRECT**, ecte. Qui est opposé à Direct, oblique. ( Lat. indirectus. ) *Indiretto*.

**INDIRECTEMENT**, adv. D'une manière indirecte. ( Lat. indirectè. ) *Indirectamente*.

**INDISCIPLINABLE**, adj. m. & f. Qui n'est pas capable d'aucune instruction, ni discipline. ( Lat. disciplinæ impatiens, monitoribus asper, indocilis, intractabilis. ) *Indisciplinabile*.

**INDISCRET**, ecte. adj. Etourdi, imprudent, qui ne sçait se taire ni parler à propos. ( Lat. inconsideratus, imprudens. ) *Indiscreto*. Se prend aussi quelquefois substantivement.

**INDISCRETEMENT**, adv. D'une manière indiscrette. ( Lat. inconsideratè. ) *Indiscretamente*.

**INDISCRETION**, f. f. Imprudence, témérité. ( Lat. imprudentia. ) *Indiscrezione*, indiscretezza.

**INDISPENSABLE**, adj. m. & f. Qui est d'une nécessité absolue. ( Lat. absolute necessarius. ) *Indispensabile*.

**INDISPENSABLEMENT**, adv. D'une manière indispensable. ( Lat. necessariò. ) *Indispensabilmente*.

**INDISPOSER**, v. a. Arigir, fâcher, irriter quelq'un contre un autre. ( Lat. alienare, irritare. ) *Irritare*, *azzare*.

**INDISPOSE'**, ée. adj. m. & f. Qui ne se porte pas bien. ( Lat. malè affectus, ager. ) *Indiposto*.

**INDISPOSITION**, f. f. Altération de santé. ( Lat. mala affectio, valetudo, affecta valetudo. ) *Indisposizione*. §. Se dit aussi figur. de l'ame, & signifie, Aliénation, aigreur, haine. ( Lat. alienatio animorum, dissensio, odium. ) *Alienazione*, *dissenzione*.

**INDISSOLUBLE**, adj. m. & f. Qui ne se peut rompre, dénouer, dissoudre. ( Lat. indissolubilis. ) *Indissolubile*.

**INDISSOLUBLEMENT**, adv. D'une manière indissoluble. ( Lat. indissolubili nexu, irrupta copula. ) *Indissolubilmente*.

**INDISSOLUBILITE'**, f. f. Qualité de ce qui ne se peut rompre. ( Lat. status rei indissolubilis, inextricabilis. ) *Lo stato d'una cosa indissolubile*.

**INDISTINCT**, incte. adj. Qui est confus & obscur. ( Lat. indistinctus. ) *Indistinto*.

**INDISTINCTEMENT**, adv. Confusément, sans distinction. ( Lat. indistinctè. ) *Indistintamente*.

**INDIVIDU**, f. m. Etre particulier de chaque espèce, ou ce qui ne peut être divisé en deux ou plusieurs autres êtres semblables, ou égaux. ( Lat. individuum. ) *Individuo*.

**INDIVIDUEL**, elle. ( Lat. individualis. ) *Individuale*.

**INDIVIDUELLEMENT**, adv. A ne regarder précisément que l'individu. ( Lat. individualiter. ) *Individualmente*.

**INDIVIS**, ife. adj. Qui doit être partagé, & qui ne l'est point encore. ( Lat. indivisus. ) *Indiviso*. §. Par indivis, adv. ( Lat. in solidum. ) *In solido*.

**INDIVISIBLE**, adj. Qui ne se peut diviser. ( Lat. indivisibilis, atomus. ) *Indivisibile*.

**INDIVISIBLEMENT**, adv. D'une manière indivisible. ( Lat. indivisibilitèr. ) *Indivisibilmente*.

**INDOCILE**, adj. m. & f. Farouche, intractable. ( Lat. indocilis, ferus, asper. ) *Indocile*.

**INDOCILITE'**, f. f. Naturel, ou qualité de celui qui est indocile. ( Lat. indocilitas. ) *Indocilità*.

**INDOCTE**, adj. de tout genre. Ignorant. ( Lat. indoctus. ) *Indotto*. Il ne se dit guère.

**INDOLENCE**, f. f. Insensibilité, indifférence paresseuse. ( Lat. indolentia. ) *Indolenza*.

**INDOLENT**, ente. adj. Indifférent, qui n'est touché de rien. ( Lat. qui nullà re commovetur. ) *Indolente*, *indifferente*, *insensibile*.



**INDOMPTABLE**, adj. m. & f. Qu'il est impossible de dompter. ( Lat. indomitus. ) *Indomito*. Il se dit au propre des animaux, & au fig. de l'esprit & des passions.

**INDOMPTÉ**, ée, adj. Qui n'a point encore été dompté. ( Lat. indomitus. ) *Indomito*, §. Signifie aussi, Fier, indocile. *Indomito*, fiero, indocile.

**INDUBITABLE**, adj. m. & f. Qui est très-certain. ( Lat. certus, indubitabilis. ) *Indubitabile*.

**INDUBITABLEMENT**, adv. Très assurément. ( Lat. indubitanter. ) *Indubitabilmente*.

**INDUCTION**, f. f. Conséquence qu'on tire en raisonnant de quelques principes avancés. ( Lat. inductio, illatio. ) *Induzione*, §. Est aussi Une instigation, une persuasion qu'on fait à quelqu'un pour le pousser à faire ou à dire quelque chose de mauvais. *Induzione*.

**INDUË**, adj. f. Il ne se dit que d'un tems pris mal à propos. *Indebito*.

**INDEUMENT**, adv. Injustement. ( Lat. indebite. ) *Indebitamente*.

**INDUIRE**, v. a. Raïonner, inférer, conclure. ( Lat. inducere, inferre unum ex alio. ) *Indurre*, *inferire*. §. Signifie aussi, Persuader, exciter à faire quelque chose. *Indurre*.

**INDULGEMENT**, adv. D'une manière douce, & indulgente. ( Lat. indulgenter. ) *Con indulgenza*, *correspettamente*.

**INDULGENCE**, f. f. Bonté, douceur. ( Lat. indulgentia. ) *Indulgenza*, §. En termes de Théologie, est La rémission de la peine due aux péchés. *Indulgenza*.

**INDULGENT**, entre, adj. Bon, qui pardonne aisément. ( Lat. indulgens. ) *Indulgent*, *condiscendente*, *buono*, *che perdona facilmente*.

**INDULT**, f. m. Grace accordée par le Pape, pour faire, ou obtenir quelque chose contre la disposition du Droit Commun. ( Lat. Pontificaria gratia. ) *Indulto*.

**INDUSTRIE**, f. f. Dextérité, invention, adresse à faire réussir quelque chose. ( Lat. industria. ) *Industria*, §. Se prend aussi quelquefois simplement pour L'art, pour le travail. *Arte*, *lavoro*. §. Se dit quelquefois des animaux. Un nid fait avec une merveilleuse industrie. *Arte*.

**INDUSTRIEUX**, euse, adj. Qui a de l'industrie, ou qui est fait avec industrie. ( Lat. industrius. ) *Industrioso*.

**INDUSTRIEUSEMENT**, adv. D'une manière industrielle. ( Lat. industriè. ) *Industriosamente*.

**INEFFABILITÉ**, f. f. Impossibilité d'expression. ( Lat. ineffabilitas. ) *Ineffabilis*.

**INEFFABLE**, adj. m. & f. Qui ne se peut exprimer, ni comprendre. ( Lat. ineffabilis, inenarrabilis, infandus. ) *Ineffabile*. Le mystère ineffable. §. Signifie aussi, Ce qu'on ne doit point prononcer par respect. *Ineffabile*.

**INEFFAÇABLE**, adj. m. & f. Qui ne

se peut effacer. ( Lat. nullo modo delendus. ) *Che non si può corere*, *o s'incancellare*. §. Se dit figur. en morale. *Indelebile*.

**INEFFECTIF**, ive, adj. Inefficace. ( Lat. iterilis, ineffectus. ) *Inefficace*.

**INEFFICACE**, adj. m. & f. Qui n'est pas suffisant, ni assez fort pour faire quelque chose. ( Lat. inefficax. ) *Inefficace*.

**INEFFICACITÉ**, f. f. Manque de force, de vertu. ( Lat. inefficacitas. ) *Inefficacità*.

**INEGAL**, ale, adj. Qui est plus grand, ou plus petit qu'un autre. ( Lat. impar. ) *Ineguale*. On le dit Des choses, & des personnes. §. Se dit au figuré des choses spirituelles. ( Lat. parum constans. ) *Ineguale*, *incostante*, *instabile*.

**INEGALEMENT**, adv. D'une manière inégale. ( Lat. inaequaliter. ) *Inegualmente*.

**INEGALITÉ**, f. f. Différence, ce qui fait qu'une chose n'est pas égale. ( Lat. inaequalitas. ) *Inegualità*. §. Se dit aussi Des inconstances, & des bizarreries de l'esprit. *Inegualità*.

**INENARRABLE**, adj. m. & f. Qui ne peut être raconté. ( Lat. inenarrabilis. ) *Inenarrabile*.

**INEPTE**, adj. m. & f. Qui n'est point propre à quelque chose; Qui est ridicule, sot, impertinent. ( Lat. ineptus. ) *Inetto*.

**INEPTEMENT**, adv. D'une manière impertinente. ( Lat. ineptè. ) *Inetamente*.

**INEPTIE**, f. f. Impertinence, sot discours. ( Lat. ineptia. ) *Inézia*, *sciocchezza*.

**INESTRANLABLE**, adj. m. & f. Qui est ferme, qu'on ne sçauroit ébranler. ( Lat. stabilis. ) *Stabile*, *fermo*, *immobile*. §. Se dit aussi en morale, D'un homme ferme, & incorruptible. ( Lat. firmus. ) *Fermo*.

**INESPERÉ**, ée, adj. Ce qui surprend, & à quoi on ne s'attendoit point. ( Lat. inexpectatus. ) *Inaspettato*.

**INESPEREMENT**, adv. D'une manière inespérée, & contre notre attente. ( Lat. ex inperato. ) *Inaspettatamente*.

**INESPUISABLE**, adj. m. & f. Qui ne se peut épuiser, ni tarir. ( Lat. inexhaustus. ) *Inesausito*.

**INESTIMABLE**, adj. m. & f. Qui est de grande valeur, & dont on ne peut pas fixer le prix. ( Lat. inestimabilis, ultra omne pretium. ) *Inestimabile*. §. Se dit aussi en choses spirituelles & morales. ( Lat. infiniti valoris ac pretii. ) *Inestimabile*.

**INEVIDENT**, entre, adj. m. Qui ne se voit pas clairement, & évidemment. ( Lat. non evidens, obscurus. ) *Non evidente*, *oscuro*.

**INEVITABLE**, adj. m. & f. Qui ne peut être évité. ( Lat. inevitabilis, indeclinabilis. ) *Inevitabile*.

**INEVITABLEMENT**, adv. D'une manière inévitable. ( Lat. certè. ) *Inevitabilmente*.

**INEXACT**, acte, adj. m. f. Négligent, peu exact. ( Lat. negligens. ) *Negligente*, *poco esatto*.

**INEXACTITUDE**, f. f. Négligence, irrégularité. ( Lat. negligentia. ) *Negligenza*.

**INEXCUSABLE**, adj. m. & f. Crime ou faute qui ne reçoit point d'excuse, ni de justification. ( Lat. inexcusabilis. ) *Inexcusabile*.

**INEXECUTION**, f. f. Défaut d'exécution. ( Lat. pactiois omisla observatio. ) *Mancanza d'esecuzione*.

**INEXORABLE**, adj. m. & f. Qui est dur, inflexible. ( Lat. inexorabilis. ) *Inesorabile*.

**INEXPERIENCE**, f. f. Manque de pratique. ( Lat. experientia defectus, imperitia. ) *Inesperienza*.

**INEXPERIMENTÉ**, ée, ad. Qui n'a point d'expérience, ce dont on n'a point fait d'expérience. ( Lat. inexperitus. ) *Inesperimentato*, *senza sperienza*.

**INEXPIABLE**, adj. m. & f. Qui ne peut s'expier. ( Lat. inexpiabilis. ) *Inexpiabile*, *che non si può purgare*.

**INEXPLICABLE**, adj. m. & f. Qui ne se peut expliquer. ( Lat. inexplicabilis. ) *Inesplicabile*.

**INEXPRIMABLE**, adj. m. & f. Qui ne se peut exprimer, ni faire entendre. ( Lat. quod exprimi non potest. ) *Che non si può esprimere*.

**INEXPUGNABLE**, adj. m. & f. Qu'il est impossible de forcer, d'emporter de violence. ( Lat. inexpugnabilis. ) *Inespugnabile*. §. Se dit figur. en morale. *Inespugnabile*. Une constance inexpugnable.

**INEXTINGUIBLE**, adj. m. & f. Qui ne se peut éteindre. ( Lat. inextinctus. ) *Inestinguibile*. §. Se dit figur. en morale Des ardeurs amoureuses qu'on ne peut guérir. *Inestinguibile*.

**INEXTRICABLE**, adj. m. & f. Qui ne se peut dénouer. ( Lat. inextricabilis. ) *Inestrigabile*.

**INFALLIBILITÉ**, f. f. Pleine certitude, qualité qui fait que l'on ne peut faillir, ni errer. *Infallibilitàzza*.

**INFALLIBLE**, adj. m. & f. Qui ne se peut tromper, ni être trompé. ( Lat. erroris immunis. ) *Infallibile*. §. Se dit aussi De ce qui est certain, démonstratif. ( Lat. certus. ) *Infallibile*, *cerro*. §. Signifie aussi, Qui a quelque apparence de sûreté morale. *Infallibile*.

**INFALLIBLEMENT**, adv. D'une manière infallible. ( Lat. certò. ) *Infallibilmente*.

**INFAISABLE**, adj. de tout genre. Qui ne se peut faire. ( Lat. quod fieri nequit. ) *Che non si può fare*.

**INFAMANT**, entre, adj. Qui deshonnore, qui porte note d'infamie. ( Lat. quod infamat. ) *Diffamante*, *che diffama*.

**INFAMATION**, f. f. Note d'infamie. ( Lat. infamia. ) *Infamazione*, *diffamazione*.

**INFAME**, adj. m. & f. Ce qui est contraire à l'honneur, à la vertu. ( Lat. infamis. ) *Infame*.

**INFAMEMENT**, adv. D'une manière infame. ( Lat. turpiter. ) *Infamemente*, *con infamia*.

**INFAMER**, v. a. Rendre quelqu'un



infame, ( Lat. infamare. ) *Infamare*, *diffamare*.

INFAMIE, f. f. Deshonneur, opprobre, ignominie. ( Lat. infamia. ) *Infamia*. §. Se dit aussi Des actions deshonnêtes. *Infamia*.

INFANT, ante. adj. C'est le titre d'honneur qu'on donne aux enfans de quelque Prince, comme en Espagne & en Portugal. ( Lat. infans. ) *Infante*.

INFANTERIE, f. f. Troupes composées de fantassins, ou de soldats à pied. ( Lat. peditatus. ) *Fanteria*, *infanteria*.

INFANTICIDE, f. m. Meurtre d'un enfant. ( Lat. infans occisio, infanticidium. ) *Omicidio d'un bambino*. Terme de Jurisprudence.

INFATIGABILITE', f. f. Qualité qui rend infatigable. ( Lat. sedulitas ad opus. ) *Infatigabilita, assiduita al lavoro*.

INFATIGABLE, adj. m. & f. Qui ne se peut lasser. ( Lat. acer, sedulus, infatigabilis. ) *Infaticabile*.

INFATIGABLEMENT, adv. D'une manière infatigable. ( Lat. citra fatigationem. ) *Infaticabilmente*.

INFATUER, v. a. Préoccuper, prévenir jusqu'à point d'abuser. ( Lat. infatuare. ) *Preoccupare*. Il se dit plus souvent avec le pron. pers.

INFATUE', ée, part. prévenu, préoccupé. ( Lat. fascinat. ) *Preoccupato, prevenuto*.

INFECOND, onde. adj. Stérile. ( Lat. infecundus. ) *Sterile*. §. Se dit aussi en choses spirituelles. *Sterile*. Un génie infécond.

INFECONDITE', f. f. Stérilité. ( Lat. sterilitas. ) *Sterilita*.

INFECT, écte. adj. Puant, gâté. ( Lat. putidus. ) *Infero, infectato, ammorbato*.

INFECTER, v. a. Faire sentir mauvais. ( Lat. tetra odore inficere. ) *Infectare, ammorbare*. §. Se dit aussi De la communication des choses corrompues. *Infectare*. §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales. *Infectare*. Infecter l'esprit.

INFECTION, f. f. Puanteur. ( Lat. putor. ) *Infezione, puzza, putidore*.

INFELICITE', f. f. Qualité qui fait que l'on n'est point heureux. ( Lat. infelicitas. ) *Infelicità*.

INFÉODATION, f. f. Action par laquelle on donne quelque chose en fief. ( Lat. traditio possessionis beneficiarii pradii. ) *Infodazione*.

INFÉODER, v. a. Donner en fief, à foi & hommage. ( Lat. in beneficiarii pradii possessionem mittere. ) *Infodare*. §. Signifie aussi Donner, ou prendre l'investiture d'un fief ; & il se dit encore pour Posséder un fief, dont la possession est acquise au vassal par la réception à foi & hommage pour le Seigneur. *Infodare*.

INFÉODE', ée. Donné en fief, ou uni au fief. *Infodato*.

INFERER, v. a. Induire, conclure. ( Lat. inferre. ) *Inferire, indurre, concludere*.

INFÉRIEUR, eue. adj. relatif. Ce qui est au-dessous d'un autre. ( Lat. in-

ferior. ) *Inferiore*. §. Se dit figur. en choses morales. *Inferiore*.

INFÉRIEUREMENT, adv. D'une manière inférieure. ( Lat. inferiori modo. ) *Inferiormente*.

INFÉRIORITE', f. f. Qualité de ce qui est inférieur. *Inferiorita*.

INFERNAL, ale. adj. Qui tient de l'Enfer. ( Lat. infernus. ) *Infernale*.

INFERTILE, adj. m. & f. Stérile. ( Lat. sterilis. ) *Sterile*. §. Se dit aussi au figuré. *Sterile*. Esprit infertile.

INFERTILITE', f. f. Stérilité. ( Lat. sterilitas. ) *Sterilita*.

INFESTER, v. a. Incommoder, tourmenter. ( Lat. infestare. ) *Infestare*. Il ne se dit guère qu'en parlant de guerre, de vermine, des démons.

INFESTE', ée, part. pass. & adj. Il a le sens de son verbe. ( Lat. infestus. ) *Infestato*.

INFIDELITE', f. f. Trahison. ( Lat. infidelitas. ) *Infedeltà*. §. Se dit encore De la légèreté, & de l'inconstance de la fortune. *Infedeltà, leggierezza, incostanza*.

INFIDÈLE, adj. m. & f. & subst. Celui qui manque de foi, qui trahit. ( Lat. inidus. ) *Infedele*. §. Se dit aussi Des choses incertaines, à quoi l'on ne doit pas se fier. *Infedele*. Une mémoire infidèle. §. Se dit figur. en morale, de ce qui n'est pas conforme à la vérité. *Infedele, non conforme al vero*. §. Se dit De ceux qui ne sont point baptisés, qui ne croient point les vérités de la Religion Catholique. *Infedele*.

INFIDÈLEMENT, adv. D'une manière infidèle. ( Lat. infideliter. ) *Infedelmene*.

INFINI, ie. adj. Qui n'a ni commencement, ni fin. ( Lat. infinitus. ) *Infinito*. §. Se dit aussi De ce qui a eu commencement, & qui n'aura pas de fin. *Infinito*. §. Se dit encore De ce qui n'est point terminé. *Infinito*. §. Il se dit hyperboliquement d'un nombre fini, qu'on veut exagérer. Je vous ai des obligations infinies. *Infinito, senza numero*.

INFINIMENT, adv. D'une manière infinie. ( Lat. infinitè. ) *Infinitamente*.

INFINITE', f. f. Qualité de ce qui est infini. ( Lat. infinitas. ) *Infinita*. §. Se dit aussi De ce qui est innombrable en effet, ou hyperboliquement : Multitude, grand nombre. *Infinita*.

INFINITIF, f. m. C'est un des modes qui sert à la conjugaison des verbes, qui ne marque aucun tems précis, & ne détermine ni le nombre, ni la personne, en exprimant les choses dans un sens indéfini. ( Lat. infinitivus. ) *Infinitivo*.

INFIRME, adj. m. & f. Celui qui ne se porte pas bien. ( Lat. infirmus. ) *Infermo, ammalato*.

INFIRMER, v. a. Casser, annuler, une chose. ( Lat. infirmare. ) *Annulare*. C'est un terme de Palais.

INFIRMERIE, f. f. Lieu où on met des malades. ( Lat. valetudinarium. ) *Infermeria*.

INFIRMIER, f. m. Celui qui a le soin

des malades. ( Lat. valetudinario practicus, infirmarius. ) *Infermiere, che ha cura degli ammalati*.

INFIRMITE', f. f. Foiblesse, maladie de corps, défaut de l'esprit. ( Lat. infirmitas. ) *Infermita*. Se dit aussi des plantes.

INFLAMMABLE, adj. m. & f. Qui se peut enflammer. ( Lat. quod inflammari potest. ) *Che può infiammarsi*.

INFLAMMATION, f. f. Action d'enflammer. ( Lat. inflammatio. ) *Inflammazione, infiammazione*. §. Se dit aussi De l'ardeur, & de l'acreté qui survient aux parties du corps. ( Lat. inflammatio. ) *Inflammazione*.

INFLEXIBILITE', f. f. Qualité de ce qui est inflexible. ( Lat. firmitas, rigor. ) *Inflexibilità, rigore, fermezza, immutabilità*.

INFLEXIBLE, adj. m. & f. Qui ne peut être fléchi. ( Lat. inflexibilis, firmus. ) *Inseffibile*. §. Se prend quelquefois en mauvaise part, & signifie, Dur, cruel, inexorable. ( Lat. durus, inflexibilis, inexorabilis. ) *Inseffibile, ineforabile*.

INFLEXIBLEMENT, adv. D'une manière inflexible & sévère. ( Lat. rigidè. ) *Inseffibilmente*.

INFLEXION, f. f. Action de ce qui se fléchit. ( Lat. inflexio, deflexio. ) *Piegamento, inclinamento, flessione*. §. Changement de la voix qui fait facilement plusieurs tons & passages différens. *Flessione*.

INFLECTION, f. f. Condamnation à une peine afflictive. ( Lat. inflectio. ) *Condannazione*.

INFLECTIVE, f. f. Qui est, ou qui doit être infligé. ( Lat. quod infligitur. ) *Di condannazione*.

INFLIGER, v. a. Il ne se dit que Des peines que les Juges prononcent contre les criminels. ( Lat. infligere. ) *Condannare*.

INFLUENCE, f. f. Qualité qu'on dit s'écouler du corps des astres, ou l'effet de leur chaleur & de leur lumière. ( Lat. astrorum influxus. ) *Influenza, influjo*.

INFLUER, v. a. Communiquer insensiblement ses qualités à un autre sujet. ( Lat. influere. ) *Influire*.

INFORMATION, f. f. Enquête, recherche. ( Lat. inquisitio. ) *Informazione*.

INFORME, adj. m. & f. Signifie, qui n'a pas encore la forme, ni la perfection qu'il doit avoir. ( Lat. informis, rudis. ) *Informe*.

INFORMER, v. a. Donner la forme. ( Lat. informare. ) *Informare, dar la forma*. Il ne se dit qu'en cette phrase : L'ame est ce qui informe le corps. §. Signifie encore, Découvrir, connaître, apprendre la vérité de quelque chose. ( Lat. certiorum facere. ) *Informare, avvisare*.

INFORME', ée, part. pass. & adj. ( Lat. certior factus. ) *Informato*.

INFORTUNE, f. f. Malheur, disgrâce, misère. ( Lat. infortunium. ) *Infortunio*.

INFORTUNE', ée, Malheureux,



( Lat. infelix. ) *Infortunato, sfortunato, infelice.*

**INFRACTEUR**, f. m. Celui qui enfreint une loi, un traité. ( Lat. violator. ) *Che viola, che rompe la legge.*

**INFRACTION**, f. f. Rupture, violement d'un traité. ( Lat. violatio. ) *Violazione.*

**INFRACTUEUX**, euse, adj. Qui ne rapporte point de fruit. ( Lat. infructuosus. ) *Infruttuoso* §. Se dit figur. De ce qui ne rapporte aucune gloire, ni utilité. *Infruttuoso.*

**INFRACTUEUSEMENT**, adv. D'une manière infractueuse. ( Lat. infructuosè. ) *Infruttuosamente.*

**INFUSER**, v. a. C'est faire tremper un mixte, une plante, ou autre chose, dans une liqueur chaude ou froide, pour en tirer la vertu, & la communiquer à la liqueur, ou pour quelque autre intention. ( Lat. infundere. ) *Infondere*, §. Se dit aussi Des dons du Ciel, ou des connoissances que nous avons sans étude. *Infondere.*

**INFUS**, infuse, adj. *Infuso.*

**INFUSION**, f. f. Préparation par laquelle on met tremper un médicament pendant quelque tems dans une liqueur convenable. ( Lat. infusio. ) *Infusione*, §. Se dit aussi De l'action par laquelle on fait entrer une liqueur dans le corps par les veines. *Infusione*, §. Se dit figur. en choses spirituelles De la manière surnaturelle dont Dieu verse ses grâces sur quelqu'un. *Infusione.*

**INGAMBE**, adj. m. & f. Gaillard, agile, qui danse bien. *Agile, snello.*

**INGENIEUR**, f. m. Officier qui sert à la guerre pour les attaques, défenses, & fortifications des places. ( Lat. machinarius, machinarum artifex. ) *Ingeniere.*

**INGENIEUX**, euse, adj. Qui est plein d'esprit, d'invention, d'adresse. ( Lat. ingeniosus. ) *Ingegnofo.*

**INGENUEMENT**, adv. D'une manière fort ingénieuse. ( Lat. ingeniosè. ) *Ingegnofamente.*

**INGENU**, uè, adj. Franc, naïf, sincère. ( Lat. ingenuus. ) *Ingenuo.*

**INGENUËMENT**, ou **INGENUËMENT**, adv. D'une manière franche, & ingénue. ( Lat. ingenuè. ) *Ingenualmente.*

**INGENUËTE**, f. f. Sincérité, franchise. ( Lat. ingenuitas. ) *Ingenuità.*

**INGERER**, Ce verbe ne se disant qu'avec le pron. pers. devient neutre passif. Se mêler d'une affaire qui ne nous regarde point & sans qu'on nous en prie, ( Lat. se interponere, immiscere. ) *Ingerirsi, impacciarsi.*

**INGRAT**, ate, adj. & subst. Homme sans reconnaissance. ( Lat. beneficii immemor, ingratus. ) *Ingrato*, §. Se dit aussi De celui qui reconnoît mal les faveurs qu'il a reçues d'une femme : qui y répond mal. *Ingrato*, §. Se dit aussi figur. Des terres stériles, & des travaux ennuyeux, & peu utiles. *Ingrato*, fig.

**INGRATÉMENT**, adv. D'une manière ingrate. ( Lat. ingrati. ) *Ingratamente.*

**INGRATITUDE**, f. f. Méconnoissance des bienfaits reçus. ( Lat. ingrati animi vitium. ) *Ingratitudine.*

**INGREDIENT**, f. m. Ce qui entre dans la composition de quelque chose. ( Lat. materia partiativa. ) *Ingrédiente.*

**INHABITABLE**, adj. m. & f. Lieu qui ne peut être habité. ( Lat. inhabitabilis. ) *Inabitabile, inabitabile*, §. Se dit aussi Des pays où les habitans ne peuvent demeurer, ni subsister. *Inabitabile.*

**INHABITE**, ée, Lieu où personne ne fait sa demeure. ( Lat. desertus. ) *Inhabitato, deserto.*

**INHÉRENT**, ente, adj. Attaché, permanent. ( Lat. inherens. ) *Inerente.*

**INHIBER**, v. a. Terme de Palais. Défendre. ( Lat. inhibere. ) *Inibire, proibire.*

**INHIBITION**, f. f. Défense. ( Lat. inhibito. ) *Inibizione, proibizione.*

**INHOSPITALITÉ**, f. f. Action par laquelle on refuse à un passant la retraite, le couvert dont il a besoin. ( Lat. inhospitalitas. ) *Rifiuto d'alloggiare un forestiero.*

**INHUMAIN**, aine, adj. Cruel & sans pitié. ( Lat. inhumanus. ) *Inumano*, §. Se dit aussi Des loix, des coutumes, des mœurs, des actions. *Inumano.*

**INHUMAÏNEMENT**, adv. D'une manière inhumaine. ( Lat. inhumanè. ) *Inumanamente.*

**INHUMANITÉ**, f. f. Cruauté, barbarie. ( Lat. inhumanitas. ) *Inumanità.*

**INHUMATION**, f. f. Action par laquelle on met un corps en terre. ( Lat. humatio, sepultura. ) *Sepoltura, sotterramento.*

**INHUMER**, v. a. Mettre en sépulture. ( Lat. humare. ) *Seppellire, sotterrare.*

**INJECTION**, f. f. Liqueur qu'on fait entrer dans quelque corps. ( Lat. injectio. ) *Distillamento*, Est aussi L'action par laquelle on fait entrer la liqueur dans un corps.

**IMAGINABLE**, adj. de tout genre. Qui ne se peut imaginer. ( Lat. quod concipi non potest. ) *Immaginabile.*

**INIMITABLE**, adj. m. & f. Qui ne se peut parfaitement copier, ni imiter. ( Lat. inimitabilis. ) *Inimitabile.*

**INIMITIE**, f. f. Aversion, haine qu'on a contre quelqu'un. ( Lat. inimicitia. ) *Inimicizia*, Se dit aussi Des animaux, & des choses inanimées.

**ININTELLIGIBLE**, adj. m. & f. Qui n'est pas intelligible, qui ne se peut entendre. ( Lat. qui intelligi nequit. ) *Inintelligibile.*

**INIQUE**, adj. m. & f. Méchant, injuste. ( Lat. iniquus. ) *Iniquo.*

**INIQUËMENT**, adv. D'une manière injuste. ( Lat. iniqué. ) *Iniquamente.*

**INIQUËTE**, f. f. Injustice, méchanceté. ( Lat. iniquitas. ) *Iniquità.*

**INITIAL**, ale, adj. Terme d'Imprimerie. Lettre Capitale, ou majuscule qui commence le mot. ( Lat. initialis. ) *Iniziale.*

**INITIER**, v. a. Admettre à la participation de quelque chose secrète. ( Lat. initiare. ) *Iniziare.*

**INITIE**, ée, adj. Qui a quelque parti-

cipation dans quelque chose. ( Lat. initiatus. ) *Iniziato.*

**INJURE**, f. f. Outrage, insulte. ( Lat. injuria. ) *Ingiuria*, §. Se dit aussi Des affronts, des torts, des dommages. ( Lat. contumelia. ) *Ingiuria, offesa*, §. Se dit aussi Du tems & de la fortune. *Ingiuria.*

**INJURIER**, v. a. Offenser quelqu'un de paroles en lui disant des injures. ( Lat. convicio afficere. ) *Ingiuriare.*

**INJURIEUX**, euse, adj. Offensant, ce qui fait affront, injure à quelqu'un. ( Lat. injuriosus. ) *Ingiurioso.*

**INJURIEUSEMENT**, adv. D'une manière offensante, & injurieuse. ( Lat. injuriosè. ) *Ingiuriosamente.*

**INJUSTE**, adj. m. & f. Qui pèche contre le droit, & les loix. ( Lat. injustus. ) *Ingiusto.*

**INJUSTEMENT**, adv. D'une manière injuste. ( Lat. injustè. ) *Ingiustamente.*

**INJUSTICE**, f. f. Vexation ; action injuste. ( Lat. injustitia. ) *Ingiustizia.*

**INNOCEMENT**, adv. Avec innocence. ( Lat. innocenter. ) *Innocentemente.*

**INNOCENCE**, subst. f. Pureté de l'âme. ( Lat. innocentia. ) *Innocenza*, §. Signifie aussi, Intégrité de mœurs. ( Lat. sanctitas morum. ) *Innocenza*, §. Signifie encore, Exemption de crime. *Innocenza.*

**INNOCENT**, ente, adj. & subst. Exempt de crime. ( Lat. innocens. ) *Innocente*, §. Se dit aussi relativement à quelque crime dont on est accusé. ( Lat. infons. ) *Innocente*, §. Se dit aussi De celui qui n'est pas en état de pécher, qui n'a pas atteint l'âge de raison. *Innocente*, §. Se dit aussi Des choses inanimées, de ce qui n'est point nuisible. *Innocente, che non può nuocere*, §. Se dit aussi De celui qui est simple, foible d'esprit. ( Lat. mentis inops. ) *Innocente, semplice, bescio.*

**INNOCENTER**, v. a. C'est proprement Déclarer un homme innocent, le décharger d'une accusation de crime. ( Lat. absolvere. ) *Absolvere*, C'est un terme de Coutume.

**INNOBRABLE**, adj. m. & f. Qui ne se peut compter à cause du grand nombre. ( Lat. innumerabilis, innumerus. ) *Innumérabile.*

**INNOBRABLEMENT**, adv. D'une manière innombrable. ( Lat. innumerabiliter. ) *Innumérabilmente.*

**INNOVATEUR**, f. m. Qui aime à innover. ( Lat. novator. ) *Innovatore.*

**INNOVATION**, Changement d'une coutume, d'une chose établie depuis long-tems. *Innovazione.*

**INNOVER**, v. a. Changer une chose déjà établie, pour lui en substituer une nouvelle. ( Lat. novare. ) *Innovare.*

**INNOVE**, ée, part. pass. & adj. ( Lat. innovatus, novus. ) *Innovato.*

**INNUMÉRABLE**, adj. m. & f. Innombrable vaut mieux. ( Lat. innumérabilis. ) *Innumérabile.*

**INOBSESRVATION**, f. f. Manque d'obéissance envers les loix, d'exécution des promesses qu'on a faites. ( Lat. legum contemptus. ) *Inosservanza.*

**INOHICIEUX**,



INOFFICIEUX, adj. Qui n'est pas officieux. (Lat. inofficiosus.) *Discreto.*

INONDATION, f. f. Débordement d'eaux. (Lat. inundatio.) *Inondazione.* §. Se dit figur. Des nations barbares. (Lat. incurtio.) *Inondazione, scorreria.* §. Il se dit encore De l'abondance des grâces de Dieu, & en matière de spiritualité, de l'effusion, de l'abondance des délices que Dieu répand dans les âmes saintes. (Lat. effusio, profusio.) *Effusione.*

INONDER, v. a. Nettoyer un Pays, une Province par un débordement d'eaux. (Lat. inundare.) *Inondare.* §. Se dit figur. Des peuples qui se débordent dans un pays en un autre pour le saccager. (Lat. irumpere, graffari.) *Inondare, fare scorreria.* Il se dit aussi Des erreurs, des vices. §. Avec le pron. pers. se dit pour, S'abreuver, s'humecter, se remplir. (Lat. se proluere.) *Inondarsi.*

INOPINE', ée, adj. Qui surprend, qui vient sans qu'on s'y attende. (Lat. inopinatus.) *Inopinato.*

INOPINEMENT, adv. D'une manière surprenante. (Lat. inopinatè.) *Inopinamente.*

INOUI, ie, adj. Qui est extraordinaire. (Lat. inauditus.) *Inuidio.*

INPROMPTU, f. m. Terme latin qui a passé tout pur en François, pour signifier Un ouvrage fait sans préparation, & sur le champ, par la vivacité de l'esprit, une prompte repartie. (Lat. opus extemporale.) *Opera d'improvvisazione, e fatta subitamente, improvviso.*

INQUIET, ette, Qui est troublé de crainte, de souci. (Lat. sollicitus.) *Inquieto.*

INQUIETATION, f. f. Action qui trouble, qui inquiète. (Lat. inquieta actio.) *Inquietazione.* C'est une terreur de Pratique.

INQUIETER, v. a. Chagriner l'esprit, lui donner de la peine. (Lat. inquietare, sollicitare, vexare, angere.) *Inquietare, tormentare, vexare.*

INQUIETE', ée, part. pass. & adj. *Inquietato.*

INQUIETUDE, f. f. Chagrin, ennui, affliction. (Lat. inquietudo, cura, angor.) *Inquietudine.* §. Se dit aussi De certaines petites douleurs qui causent de l'agitation, & de l'impatience, & qui se font sentir ordinairement aux jambe. *Inquietudine.*

INQUISITEUR, f. m. Officier établi pour informer contre les hérétiques. (Lat. fidei inquisitor.) *Inquisitor.*

INQUISITION, f. f. Jurisdiction Ecclésiastique établie en certains pays, pour la recherche de ceux qui ont de mauvais sentimens de la Religion, ou de la Foi Chrétienne. (Lat. inquisitio.) *Inquisizione.*

INSATIABLEITE', f. f. Qualité de celui qu'on ne peut faouler. (Lat. insatiabilitas.) *Insaziabilità.* §. Se dit aussi au figuré. *Insaziabilità.*

INSATIABLE, adj. m. & f. Qui ne peut être rassasié. (Lat. insatiabilis.) *Insaziabile.* §. Se dit figur. en morale

Des passions, des desirs. *Insaziabile, figur.*

INSATIABLEMENT, adv. D'une manière insatiable. (Lat. insatiabiliter.) *Insaziabilmente.*

INSCOUT, f. m. Qui ne se dit qu'adverbialement; pour dire, A l'insçu, clandestinement, en secret. (Lat. clam.) *Di nascosto, senza sapere.*

INSCIENCEMENT, adv. Sans sçavoir, sans connoître. (Lat. imprudenter.) *Senza sapere.*

INSCRIPTION, subst. f. Titre qu'on met sur une chose pour en donner quelque connoissance particulière. (Lat. inscriptio, titulus.) *Inferizzazione.*

INSCRIRE, v. a. & n. Tracer quelque chose par écrit. (Lat. inscribere.) *Inscrivere.*

INSCRIT, ite, part. pass. & adj. *Inscritto.*

INSCRUTABLE, adj. m. & f. Qu'on ne peut pénétrer. (Lat. inscrutabilis.) *Che non può penetrarsi.* Terme de Théologie.

INSECTE, f. m. Vermine, petits animaux dont on ne connoît pas bien la formation. (Lat. insectum.) *Insetto.*

INSENSE', ée, adj. & subst. Fou, qui a perdu l'esprit. (Lat. insanus.) *Insensato.* §. Se dit aussi Des égaremens, & des emportemens des passions; de l'aveuglement de l'esprit. *Insensato.*

INSENSIBILITE', f. f. Qualité de ce qui est insensible. (Lat. stupor.) *Insensibilità.* §. Se dit au figuré, De la dureté de cœur. (Lat. duritas, immure pectus.) *Insensibilità.*

INSENSIBLE, adj. m. & f. Qui est privé de l'usage des sens. (Lat. insensibilis.) *Insensibile.* §. Se dit aussi De ce qui est imperceptible, de ce qui échappe à la connoissance de nos sens. (Lat. sensum fugiens.) *Insensibile.* §. Se dit figur. en morale, & signifie, Dur, qui ne se laisse point toucher. (Lat. durus, immitis, ferreus.) *Insensibile, duro, ferreo.*

INSENSIBLEMENT, adv. D'une manière insensible. (Lat. sine sensu.) *Insensibilmente.*

INSEPARABLE, adj. m. & f. & subst. Qui ne se peut séparer. (Lat. quod separari non potest.) *Inseparabile.*

INSEPARABLEMENT, adv. Sans pouvoir être séparé. (Lat. inseparabiliter.) *Inseparabilmente.*

INSERER, v. a. Faire entrer une chose dans une autre délicatement. (Lat. inserere.) *Inserire.* §. Se dit aussi en morale, Des citations, des histoires, &c. qu'on fait entrer dans un discours. *Inserire.*

INSERE', ée, part. pass. & adj. *Inserio, inserito.*

INSERTION, f. f. Action par laquelle on insère. (Lat. insertio.) *L'inserire.*

INSIDIEUX, euse, adj. Mot formé du latin qui dit Des pièges, des embûches qu'on va dresser à quelqu'un pour lui nuire, l'attraper. (Lat. insidiosus.) *Insidioso.*

INSIDIEUSEMENT, adv. D'une manière qui tend à surprendre. (Lat. in-

sidioso.) *Insidiosamente.*

INSIGNE, adj. m. & f. Remarquable. (Lat. insignis.) *Insigne.*

INSINUANT, ante, adj. Qui entre doucement dans l'esprit de quel'un. (Lat. qui se insinuat, mollis, captator.) *Insinuante, che cacciava gli animi.*

INSINUATION, f. f. Action par laquelle quelque chose entre doucement dans une autre. (Lat. insinuatio.) *Insinuazione.* Il se dit figur. en Morale. §. Est aussi La publication & l'enregistrement d'un acte dans la Jurisdiction, & dans les Registres publics. (Lat. relatio in acta.) *Insinuazione.*

INSINUER, v. a. Qui s'emploie fort souvent avec le pron. pers. Couler, faire entrer doucement dans quelque chose. (Lat. insinuare.) *Insinuare.* §. Se dit figur. en morale, & signifie, S'introduire avec adresse. (Lat. serpere.) *Insinuare.* §. Signifie aussi, Faire entendre adroitement. (Lat. instillare.) *Insinuare.* §. Signifie encore, Enregistrer. (Lat. in acta referre.) *Registrare.*

INSIPIDE, adj. m. & f. Fade, qui n'a rien qui pique. (Lat. saporis expers.) *Insipido, scipiro.* §. Se dit aussi De la personne, & de la partie où se fait l'impression de ce sentiment, *Scipo, scipiro.* §. Se dit figur. en morale, Des choses fades, sans esprit. (Lat. sine sale conditus.) *Insipido, scipido.*

INSIPIDITE', i, f. Fadeur. (Lat. saporis defectus, invenustas.) *Insipidezza, scipidezza.*

INSISTER, v. n. Demander avec instance. (Lat. insistere, urgere.) *Insistere.* §. Signifie aussi, S'appuyer sur quelque raisonnement. (Lat. insistere.) *Insistere.*

INSOCIABLE, adj. m. & f. Qui ne peut être associé. (Lat. insociabilis.) *Insociabile.*

INSOLEMMENT, adv. Avec insolence, sans respect. (Lat. insolenter, protèrvè.) *Insolentemente.*

INOLENCE, f. f. Manque de respect. (Lat. insolentia, procacitas.) *Insolenza.*

INSOLENT, entre, adj. Qui parle, qui agit avec insolence. (Lat. insolens.) *Insolente.* §. Signifie aussi, Orgueilleux, aveuglé de son bonheur. (Lat. ferrox, superbus.) *Insolente, superbo, orgoglioso.*

INSOLVABILITE', f. f. Impuissance de payer ses dettes. (Lat. solvendi alieni aeris inopia.) *Il non poter pagare.*

INSOLVABLE, adj. m. & f. & subst. Qui ne peut payer ses dettes faute d'argent. (Lat. qui solvendo non est.) *Che non può pagare.*

INSOLUBLE, adj. m. & f. Qui ne se peut expliquer. (Lat. insolubilis.) *Insolubile.*

INSOMNIE, f. f. Indisposition qui consiste à ne pouvoir dormir. (Lat. insomnia.) *Veglia, difficoltà di dormire.*

INSOUTENABLE, adj. m. & f. Qui ne se peut défendre. (Lat. improbabile, quod defendi nequit.) *Improbabile.*



**INSPECTEUR**, f. m. Celui que l'on commet pour avoir soin de la conduite de quelque grand ouvrage. (Lat. inspector.) *Visiatore.*

**INSPECTION**, subst. f. Attache de la vue sur quelque chose. (Lat. inspectio.) *Ispezzione.* §. Se dit aussi Du soin qu'on a de veiller à la conduite des personnes, ou des ouvrages. *Ispezzione.*

**INSPIRATION**, f. f. Se dit De l'action d'inspirer, & de la chose inspirée. (Lat. inspiratio.) *Inspirazione.* §. Se dit aussi Des grâces de Dieu. *Inspirazione.* §. Se dit aussi en parlant Des hommes & signifie, Pressentiment, conseil, sollicitation. *Inspirazione.*

**INSPIRER**, v. a. Mettre dans l'âme certaines connoissances, ou certains mouvements surnaturels qui la font agir. (Lat. inspirare, afflare.) *Inspirare, infondere.* §. Signifie aussi, Mettre quelque chose dans l'esprit : y porter quelqu'un. (Lat. instigare, ingerere.) *Inspirare, indurre.*

**INSPIRE'**, ée. part. & adj. (Lat. inspiratus, afflatus.) *Inspirato.*

**INSTABILITE'**, f. f. Inconstance. (Lat. instabilitas.) *Instabilità.* §. Se dit plus ordinairement De l'inconstance des sentimens, de la fortune, &c. *Instabilità.*

**INSTALLATION**, f. f. Mise en possession d'une charge d'un Bénéfice, &c. action par laquelle on est mis en place. (Lat. installatio, in munus introductio.) *Stabilimento.*

**INSTALLER**, v. a. Mettre quelqu'un en possession de quelque charge, &c. l'y placer. (Lat. in munus introducere.) *Stabilire.* §. Signifie aussi, Se bien placer en quelque lieu. (Lat. constituere.) *Collocarsi.*

**INSTALLÉ**, ée. part. pass. & adj. (Lat. constitutus, ingressus in possessionem.) *Stabilito.*

**INSTAMMENT**, adv. Ardemment. (Lat. vehementer.) *Instantemente.*

**INSTANCE**, f. f. Prière, sollicitation. (Lat. contentio.) *Instanza.*

**INSTANT**, ante. adj. Pressant. (Lat. urgens.) *Urgente, pressante.*

**INSTANT**, f. m. La plus petite partie du tems, un moment. (Lat. momentum.) *Momento, stante, attimo.* §. Se dit aussi pour exprimer une durée courte, ou incertaine, quoique l'espace du tems soit assez considérable. *Momento.* §. A l'instant, adv. Incontinent. (Lat. statim.) *Subito, incontinentemente.*

**INSTAURATION**, f. f. Rétablissement d'un Temple, d'une Religion. (Lat. instauration.) *Restaurazione, rinovazione.*

**INSTIGATEUR**, attrice. f. m. & f. Celui qui pousse quelqu'un à faire quelque chose. (Lat. instigator.) *Instigatore.* §. Signifie quelquefois simplement, Un dénonciateur. *Dimunziatore.*

**INSTIGATION**, f. f. Sollicitation par laquelle on pousse quelqu'un à faire quelque chose. (Lat. instigatio.) *Instigazione.*

**INSTIGUER**, v. a. Exciter à faire

quelque chose. (Lat. instigare.) *Instigare.*

**INSTIGUE'**, ée. part. pass. & adj. *Instigato.*

**INSTILLER**, v. a. Laisser tomber goutte à goutte quelque liqueur. (Lat. instillare.) *Instillare.* §. Se dit aussi figur. Des mauvaises opinions, des erreurs qu'on fait tomber insensiblement dans l'esprit. *Instillare.*

**INSTINCT**, f. m. Disposition, sagacité naturelle des animaux pour agir. (Lat. instinctus.) *Instinto.* §. Se dit aussi D'un certain pressentiment, ou mouvement secret qui fait agir l'homme naturellement, sans raisonner, & sans réfléchir. *Instinto.*

**INSTITUER**, v. a. Ordonner, faire l'établissement de quelque chose. (Lat. instituire.) *Instituere.* §. Signifie aussi, Fonder, établir une compagnie, une société, &c. (Lat. condere, autorem esse.) *Instituere.* §. Se dit aussi Des Officiers, qu'on établit en quelque charge. (Lat. creare, praeficere.) *Instituere.* §. Signifie aussi, Enseigner, instruire. (Lat. instituere, docere, educare.) *Insegnare.* Il ne se dit guère en ce sens.

**INSTITUE'**, ée. part. pass. & adj. Il a les significations de son verbe en tous les sens. (Lat. institutus.) *Instituto.*

**INSTITUT**, f. m. Règle qui prescrit un certain genre de vie. (Lat. institutum.) *Instituto, istituzione.*

**INSTITUTEUR**, f. m. Celui qui établit une société, avec une certaine règle, & manière de vie. (Lat. institutor.) *Instituto.*

**INSTITUTION**, f. f. Etablissement. (Lat. institutio.) *Instituzione.* §. Se dit plus généralement de tout ce qui est inventé & établi par les hommes. *Instituzione.* §. Se dit aussi Des Officiers & Juges qu'on établit. *Instituzione.*

**INSTRUCTIF**, ive. adj. Qui enseigne quelque chose. (Lat. quod docet.) *Instructivo.*

**INSTRUCTION**, f. f. Précepte. (Lat. institutio, disciplina.) *Instruzione.* §. Signifie aussi l'éducation de la jeunesse. *Instruzione.* §. Se dit aussi De ce qu'on veut faire savoir à quelqu'un. *Instruzione.* §. Se dit aussi Des oracles qu'on donne à un Ambassadeur, à un Procureur, &c. pour faire quelque chose. (Lat. mandatum.) *Instruzione.* §. Se dit aussi De la procédure qu'on fait pour mettre un procès en état d'être jugé dans les formes. *Instruzione.* §. Se dit aussi De toutes sortes de personnes à qui l'on donne des préceptes pour réussir dans leurs entreprises. *Instruzione, insegnamento, ammaestramento.*

**INSTRUIRE**, v. a. Enseigner la jeunesse, l'élever. (Lat. instituere, erudire, formare.) *Instruire, insegnare.* §. Se dit aussi De quelques animaux capables de discipline. *Disciplinare.* §. Signifie encore, Apprendre à quelqu'un, lui faire savoir quelque chose. *Instruire, informare.*

**INSTRUIT**, ite. part. pass. & adj.

*Instruito, instruito.*

**INSTRUMENT**, f. m. Ce qui sert à une cause pour produire son effet. (Lat. instrumentum.) *Instrumento, istrumento.* §. Se dit aussi Des outils d'un artisan. *Instrumento.* §. Se dit aussi De ce qui sert à produire quelque harmonie sans le secours de la voix. *Instrumento.* §. Se dit aussi figur. en choses morales, & signifie Le moyen, l'organe. *L'istrumento, il mezzo.*

**INSTRUMENTAL**, ale. adj. Qui sert d'instrument. (Lat. instrumentalis, organicus.) *Instrumentale.*

**INSTRUMENTER**, v. n. Faire des actes publics qui fassent preuve en Justice. (Lat. instrumenta conficere.) *Fare qualche istrumento.*

**INSUFFISAMMENT**, adv. D'une manière qui n'est pas suffisante. (Lat. non idonee.) *Insufficientemente.*

**INSUFFISANCE**, f. f. Incapacité. (Lat. facultatis inopia.) *Insufficienza, incapacia.*

**INSUFFISANT**, ante. adj. Qui ne suffit pas. (Lat. non sufficient.) *Insufficiente, incapace.* §. Signifie aussi, Ignorant. (Lat. ignarus.) *Insufficiente, ignorante.*

**INSULAIRE**, f. m. & f. Qui habite dans une île. (Lat. insularis.) *Che abita un' isola.*

**INSULTE**, f. f. Querelle, mauvais traitement. (Lat. insultatio.) *Insulto.*

**INSULTER**, v. a. Quereller quelqu'un, lui faire insulte. (Lat. insultare, facere contumeliam.) *Insultare.* §. Signifie aussi, Outrager. (Lat. increpare.) *Insultare, offendere.*

**INSULTE'**, ée. part. pass. & adj. *Insultato.*

**INSUPPORTABLE**, adj. m. & f. Qu'on ne peut souffrir. (Lat. intolerabilis.) *Insopportabile, intollerabile.*

**INSUPPORTABLEMENT**, adv. D'une manière insupportable. (Lat. intoleranter.) *Insopportabilmente.*

**INSURMONTABLE**, adj. m. & f. Qui ne se peut surmonter. (Lat. insuperabilis.) *Insuperabile.*

**INTARISSABLE**, adj. m. & f. Qui ne peut tarir, ni s'épuiser. (Lat. inexhaustus.) *Inesaurto.* §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales. *Inesaurto.*

**INTEGRAL**, ale. adj. (Lat. integrallis.) *Integrale.*

**INTEGRANT**, ante. adj. Terme Dogmatique, qui se dit Des parties qui entrent dans la composition d'un tout. (Lat. integrans.) *Integrante.*

**INTEGRATION**, f. f. Opération qui se fait par le calcul intégral. (Lat. integratio.) *Integrazione.*

**INTEGRE**, adj. m. & f. Qui a une grande vertu, incorruptible. (Lat. integer.) *Integre.*

**INTEGRITE'**, f. f. Vertu, probité, qualité d'un homme intègre. (Lat. integritas.) *Integrità, virtù, probità.* §. Se dit aussi Des choses qu'on préserve de la corruption. *Integrità.*

**INTELLECT**, f. m. Entendement. (Lat. intellectus.) *Intelletto; intendimento.*



C'est un Terme de Philosophie.

INTELLECTIF, ive, adj. Qui a la puissance d'entendre. (Lat. intelligens.) *Intelletivo.*

INTELLECTION, f. f. Action par laquelle l'entendement comprend quelque chose. (Lat. intellectus, perceptio.) *Intellegenza.*

INTELLECTUEL, elle, adj. Qui appartient à l'intellect. (Lat. intelligens.) *Intelletuale.* §. Signifie aussi, Qui est purement spirituel. (Lat. spiritalis.) *intelletuale.*

INTELLIGEMENT, adv. D'une manière sçavante & profonde. (Lat. intelligenter.) *Con intelligenza.*

INTELLIGENCE, f. f. Etre spirituel. (Lat. intelligentia.) *Intelligenza.* §. Se dit aussi figur. Des grands hommes qui ont des dons extraordinaires pour le gouvernement d'un Etat, &c. *Intelligenza.* §. Se dit aussi, A l'égard de l'âme raisonnable, de la pénétration, du bon sens. (Lat. intellectus.) *Intelletto, intelligenza.* §. Signifie aussi, Liaison, union. (Lat. concordia.) *Intelligenza, concordia.* §. Se dit aussi De la correspondance qu'on a avec des alliés en des Pays étrangers pour faire un commerce. *Intelligenza.* Se dit aussi en matière de négociations. §. Se dit encore en mauvaise part, D'une cabale secrète, d'une collusion de parties qui tend à nuire à autrui. *Intelligenza.*

INTELLIGENT, ente, adj. Pénétrant. (Lat. intelligens.) *Intelligente.* §. Signifie aussi, Sçavant en quelque art, expérimenté dans les affaires du monde. *Intelligente.*

INTELLIGIBLE, adj. m. & f. Qui peut être conçu. (Lat. intelligibilis.) *Intelligibile.* §. Se dit aussi De ce qui est clair. (Lat. perspicuus.) *Intelligibile, chiaro.* §. Se dit De ce qui peut être compris par le sens corporel de l'ouïe. *Intelligibile.*

INTELLIGIBLEMENT, adv. D'une manière intelligible. (Lat. perspicue.) *Intelligibilmente, chiaramente.*

INTEMPERAMMENT, adv. Sans bornes. (Lat. intemperanter.) *Intemperamentemente, disordinatamente, smoderatamente.*

INTEMPERANCE, f. f. Vice contraire à la sobriété, à la chasteté, à la modération. *Intemperanza, immoderanza, eccesso.*

INTEMPERANT, ante, adj. Qui a le vice de l'intempérance. (Lat. intemperans.) *Intemperante, immoderato.* §. Se dit aussi figur. de l'esprit, & signifie, Qui ne se propose point de bornes. *Immoderato.* §. Se prend aussi quelquefois subst. *Intemperante.* C'est un intemperant.

INTEMPERIE, f. f. Dérèglement, mauvaise constitution. (Lat. intemperies.) *Intemprie.*

INTENDANCE, f. f. Commission, pouvoir qu'on donne à quelqu'un d'avoir inspection sur quelque chose. (Lat. prefectura.) *Podestaria, intendanza.* §. Se dit aussi De la commission qui donne le pouvoir d'ordonner dans la mai-

son d'un Prince, &c. *Intendanza.* §. Se dit aussi dans les Provinces, pour l'Hôtel, la maison de l'intendant de Justice & de finance. *Intendanza.*

INTENDANT, f. m. Qui a le maniement, la direction de certaines affaires. (Lat. prefectus, administrator.) *Intendente, podestà.* §. Signifie aussi Un Officier de maison. (Lat. administrator.) *Intendente.*

INTENDANTE, f. f. Femme d'Intendant. *Intendente, moglie del Podestà.*

INTENTER, v. a. Faire, commencer un procès, une guerre. (Lat. intentare.) *Intentare.*

INTENTE', ée, part. pass. & adj. *Intento.*

INTENTION, f. f. Vûë, fin qu'on se propose en quelque action. (Lat. consilium, animus, mens.) *Intenzione.* §. Signifie aussi, L'esprit dans lequel on fait quelque chose. (Lat. mens, sententia.) *Intenzione.*

\* INTENTIONNER, v. a. Diriger son esprit, son intention. (Lat. consilium habere.) *Avere intenzione.*

INTENTIONNE', ée, part. pass. & adj. Qui a quelque but. (Lat. affectus.) *Disposto, che ha intenzione.*

INTERCALAIRE, adj. m. & f. Qui est inséré dans un autre. (Lat. intercalaris.) *Intercalare.* Il se dit Des jours, & des vers.

INTERCALATION, f. f. Action par laquelle on insère une chose dans une autre. (Lat. intercalatio.) *Intercalazione.*

INTERCALER, v. a. Insérer une chose dans une autre. *Intercalare.* Il ne se dit guère que du jour bissextile & intercalaire.

INTERCEDER, v. n. Prier pour quelqu'un. (Lat. orare.) *Intercedere.*

INTERCEPTER, v. a. Surprendre quelque lettre, ou autre chose. (Lat. interceptare.) *Sorprendere: Intersectare.*

INTERCEPTE', ée, part. pass. & adj. *Sorpreso; Intersectato.*

INTERCEPTION, f. f. Surprise, arrêt d'une lettre, ou d'un paquet. (Lat. interceptio.) *Sorpresa; intercezzione.*

INTERCESSEUR, f. m. Celui qui prie. (Lat. deprecator.) *Intercessore.*

INTERCESSION, f. f. Prière, action par laquelle on intercède. (Lat. deprecatio.) *Intercessione.*

INTERDICTION, f. f. Suspension des Officiers, défense qu'on leur fait d'exercer leur charge. (Lat. interdictio.) *Interdizione.* §. Se dit aussi Du commerce, du maniement de son bien. *Interdizione.* §. Se dit aussi Du trouble, de la surprise. (Lat. commotio, turbatio.) *Turbazione, commovimento, stupefazione.*

INTERDIRE, v. a. Défendre quelque chose. (Lat. interdicere.) *Interdire, proibire.* §. Signifie aussi, Suspendre des Officiers de la fonction de leurs charges. *Interdire.* §. Signifie aussi, Troubler, étonner. (Lat. turbare.) *Stupefare, turbare.*

INTERDIT, ite, part. pass. & adj.

(Lat. interdictus, prohibitus.) *Interditto.* §. Signifie encore, Troublé, déconcerté. *Stupefatto.*

INTERDIT, f. m. Censure Ecclésiastique qui suspend les Prêtres de leurs fonctions. (Lat. interdictio, interdictum.) *Interditto.* §. Se dit aussi De celui qui est privé de l'administration de son bien. *Interditto.*

INTERESSER, v. a. Engager quelqu'un par son intérêt à faire quelque chose. (Lat. conciliare, facere suum.) *Interessare.* §. Signifie aussi, Attirer à son parti. (Lat. adducere.) *Interessare.* §. Avec le pron. pers. signifie, Entrer dans les intérêts de quelqu'un. (Lat. curare.) *Interessarsi.* §. Signifie aussi, Affocier. *Interessare.* §. Se dit aussi en morale De l'émotion des passions. (Lat. commovere.) *Muovere.* §. Signifie aussi, Blesser les intérêts de quelqu'un. (Lat. incommutare.) *Incommutare.*

INTERESSE', ée, part. & adj. Qui cherche ses avantages, qui y est trop attaché, avare. (Lat. avidus, appetens, commodorum suorum studiosissimus.) *Interessato.* §. Se dit aussi De tout homme associé avec d'autres dans un commerce, dans un négoce, &c. *Interessato.*

INTEREST, f. m. Ce qu'on a affection de conserver; amour des richesses, de la fortune. (Lat. commodum, res.) *Interesse.* §. Se dit plus généralement De tout ce qui regarde le bien, la gloire, &c. d'un Etat. *Interesse, vantaggio.* §. Se dit aussi De la part qu'on prend en quelque chose. *Interesse, parte.* §. Signifie aussi L'accroissement du sort principal qui se fait par la somme que paye le débiteur pour l'usage de la somme engagée. (Lat. foenus, usura pecuniaria.) *Interesse.*

INTERJECTION, f. f. Terme de Grammaire. C'est une des parties qui composent le discours, & d'ordinaire une particule qui exprime les passions. (Lat. interjectio.) *Interjezzione.*

INTERIEUR, cure, adj. Qui ne paroît point au dehors. (Lat. interior, internus.) *Interiore, interno.* §. Se dit figur. en choses spirituelles, en parlant de l'âme, & de la conscience. *Interiore.* §. Est aussi substantif tant au propre qu'au figuré. *L'interiore, l'interno.* L'intérieur d'une maison; L'intérieur de nos âmes.

INTERIEUREMENT, adv. D'une manière secrète & cachée. (Lat. intus.) *Interiormente.*

INTERLIGNE, f. f. Ce qui est écrit entre deux lignes. (Lat. interlinearis interpretatio.) *Interlinea, ciò che è scritto tra due linee.*

INTERLINAIRE, ou INTERLINEAIRE, adj. m. & f. Ce qu'on met entre deux lignes. (Lat. interlinearis.) *Interlineare.* Le mot Italien est ordinairement verbe, & signifie Ecrire entre deux lignes.

INTERLOCUTION, f. f. Jugement préparatoire avant le définitif. (Lat. interlocutio.) *Interlocuzione.* Terme de Palais.



**INTERLOCUTOIRE**, adj. m. & f. & subst. C'est la sentence, ou l'arrêt qui prononce qu'il sera fait quelque chose, avant que de faire droit au fond. ( Lat. interlocutorius. ) *Interlocutorio*.

**INTERMEDE**, f. m. Ce qu'on donne en spectacle, entre les actes d'une Pièce de Theatre, pour amuser le peuple, pendant que les Acteurs représentent haleine. ( Lat. diludium. ) *Intermedio*.

**INTERMINABLE**, adj. de tout genre. Qui ne peut être terminé, qui ne peut avoir de fin. ( Lat. quod confici non potest. ) *Interminabile*.

**INTERMISSION**, f. f. Cessation de travail, de peine, &c. ( Lat. intermissio, quies. ) *Intermissione*.

**INTERNE**, adj. m. & f. Qui est caché. ( Lat. interior. ) *Interno*, *interiore*.

**INTERNOCE**, f. m. Envoyé extraordinaire du Pape. ( Lat. internuntius. ) *Internunzio*.

**INTERPELLATION**, f. f. Sommarion, commandement de répondre. ( Lat. interpellatio. ) *Interpellazione*. Terme de Pratique.

**INTERPELLER**, v. a. Sonner quelqu'un de faire quelque chose. ( Lat. interpellare. ) *Interpellare*.

**INTERPOSER**, v. a. Mettre entre deux. ( Lat. interponere. ) *Interporre*, *frapporre*. §. Se dit aussi Des personnes le plus souvent inconnus, qu'on produit pour cacher ou découvrir quelque affaire. *Frapporre*. §. Signifie aussi, S'entremettre pour accommoder des personnes. ( Lat. intervenire, occurrere. ) *Frapposti*. §. Se dit aussi D'une autorité supérieure qui intervient pour régler quelque chose. *Interporre*.

**INTERPOSE**, ée. part. pass. & adj. *Interposto*, *frapposto*.

**INTERPOSITION**, f. f. Situation d'un corps entre deux autres, qui les cache, qui empêche leur action. ( Lat. interpositio. ) *Interposizione*. §. Se dit aussi D'une autorité supérieure qui intervient. *Interposizione*.

**INTERPRETATION**, f. f. Explication. ( Lat. interpretatio. ) *Interpretazione*.

**INTERPRETE**, adj. & subst. m. & f. Celui qui fait entendre ce que les autres pensent & veulent dire. ( Lat. interprete. ) *Interprete*. Se dit fig. *Interprete*. Les interprètes des Dieux, de la nature, &c. §. Se dit en morale De quelque signe qui découvre les passions de l'ame. *Interprete*.

**INTERPRETER**, v. a. Expliquer une chose. ( Lat. interpretari. ) *Interpretare*. §. Se dit aussi pour, Prendre quelque chose en bonne ou mauvaise part. ( Lat. accipere. ) *Interpretare*, *prendre*.

**INTERPRETE**, ée. part. pass. & adj. *Interpretato*.

**INTERREGNE**, f. m. Temps pendant lequel un Royaume est vacant. ( Lat. interregnum. ) *Interregno*.

**INTERROGANT**, adj. Terme de Grammaire. C'est une ponctuation qui sert à marquer l'interrogation. ( Lat. interrogans. ) *Interrogante*.

**INTERROGAT**, f. m. Question, demande qu'on fait en Justice, & dont on attend réponse. ( Lat. interrogatio. ) *Domanda*.

**INTERROGATEUR**, f. m. Celui qui interroge. ( Lat. interrogator. ) *Interrogatore*.

**INTERROGATIF**, ive. adj. Terme de Grammaire. C'est la même chose que Interrogant.

**INTERROGATION**, f. f. Demande de quelque chose dont on veut être éclairci. ( Lat. interrogatio. ) *Interrogazione*, *domanda*.

**INTERROGER**, v. a. Faire une demande à quelqu'un & attendre sa réponse. ( Lat. interrogare. ) *Interrogare*. §. Se dit figur. pour, Examiner. *Interrogare*, *esaminare*. Interroger la conscience.

**INTERROGE**, ée. part. pass. & adj. *Interrogato*.

**INTERROMPRE**, v. a. Couper la parole à quelqu'un au milieu de son discours. ( Lat. interrompere, interpellare. ) *Interrompere*. §. Se dit aussi De la cessation de tout autre travail. *Interrompere*.

**INTERROMPU**, ué. part. pass. & adj. ( Lat. interruptus. ) *Interrutto*.

**INTERRUPTION**, f. f. Action qui interromp. ( Lat. interruptio. ) *Interruzione*.

**INTERSTICE**, f. m. Intervalle de tems réglé par les loix. ( Lat. interstitium. ) *Interstizio*.

**INTERVALE**, f. m. Distance, espace qui est entre deux extrémités. ( Lat. intervallum. ) *Intervallo*. Il se dit Des lieux, & des tems.

**INTERVENANT**, ante. adj. Celui qui intervient. ( Lat. interventor. ) *Che intervienne*, *présente*.

**INTERVENIR**, v. n. Se rendre partie incidente dans un procès. ( Lat. intervenire. ) *Intervenire*. §. Signifie aussi, Être le médiateur d'une affaire, l'accommoder. *Intervenire*. §. Signifie encore, Parler dans un contrat. *Intervenire*. §. Veut encore dire, Survenir. *Intervenire*. §. S'emploie encore pour, Interposer son autorité. *Intervenire*, *interporre la sua autorità*. §. Se dit aussi De tous les arrêts, &c. qui viennent de la part des Juges. *Intervenire*.

**INTERVENU**, ué. part. & adj. ( Lat. qui intervenit. ) *Intervenuto*.

**INTERVENTION**, f. f. Action par laquelle on intervient. ( Lat. interventio. ) *Intervento*.

**INTESTAT**, ate. adj. Qui meurt sans faire testament. ( Lat. intestatus. ) *Intestato*.

**INTESTIN**, ine. adj. Qui est dedans. ( Lat. intestinus, internus. ) *Intestino*, *interno*. §. Se dit aussi en parlant des maux dont les causes sont cachées. *Intestino*. §. Se dit aussi figur. en choses morales. *Intestino*. Passions intestines ; guerres intestines.

**INTESTIN**, f. m. C'est ce qu'on appelle Boyau, qui est un corps long, rond & creux, qui va depuis le ventricule jusqu'à l'anus, qui est tortillé en divers plis, tours & retours. ( Lat. in-

testinum. ) *Intestino*.

**INTESTINAL**, ale. adj. Qui est dans les intestins, qui y a rapport. ( Lat. intestinale. ) *Intestinale*.

**INTHRONISATION**, subst. f. L'entrée d'un Prélat en possession de son siège Episcopal, la prise de possession. ( Lat. in Episcopale munus introductio. ) *Possessione*.

**INTHRONISER**, v. a. Mettre en possession d'une Dignité, d'une Préature. ( Lat. in munus introducere. ) *Porre in possessione*.

**INTIMATION**, f. f. Signification, ou déclaration qu'on fait à quelqu'un par un acte judiciaire. ( Lat. denuntiatio. ) *Intimazione*, *citazione*.

**INTIME**, adj. m. & f. Ami particulier. ( Lat. intimus. ) *Intimo*, *intimico*, *confidato*.

**INTIMEMENT**, adv. D'une manière, d'une liaison très étroite. ( Lat. intimé. ) *Intimamente*.

**INTIMER**, v. a. Signifier à quelqu'un quelque chose par un acte judiciaire. ( Lat. denunciare. ) *Intimare*, *citare*.

**INTIME**, ée. part. pass. & adj. *Intimato*, *citato*.

**INTIMIDATION**, f. f. Action par laquelle on menace, & on fait peur à quelqu'un. ( Lat. terroris injectio. ) *L'impaurore*, *minaccia*.

**INTIMIDER**, v. a. Menacer, faire peur. ( Lat. terrorem injicere. ) *Impaurire*.

**INTIMIDE**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. timore correptus. ) *Impaurito*.

**INTITULATION**, f. f. Inscription qui sert de titre. ( Lat. inscriptio. ) *Ti-tolo*, *iscrizione*.

**INTITULER**, v. a. Mettre un titre à quelque chose. ( Lat. inscribere. ) *Intitolare*.

**INTITULE**, ée. part. pass. & adj. *Intitolato*.

**INTOLERABLE**, adj. m. & f. Qui ne se peut souffrir. ( Lat. intolerabilis. ) *Intollerabile*.

**INTOLERABLEMENT**, adv. D'une manière intolérable. ( Lat. intoleranter. ) *Intollerabilmente*.

**INTOLERANT**, ante. adj. Celui qui ne veut supporter personne. ( Lat. intolerans. ) *Intollerante*.

**INTONATION**, f. f. Action par laquelle un chœur commence à chanter, à entonner un Psaume, un motet. ( Lat. intonatio. ) *Intonazione*.

**INTRAÏTABLE**, adj. m. & f. Esprit farouche. ( Lat. intractabilis, durus, asper. ) *Intrattabile*.

**INTREPIDÉ**, adj. m. & f. Ferme, hardi. ( Lat. intrepidus. ) *Intrepido*.

**INTREPIDITÉ**, f. f. Hardiesse. ( Lat. audacia, magnanimitas. ) *Intrepidità*.

**INTRIGANT**, ante. adj. Qui se foute par tout. ( Lat. qui se immiscet. ) *Intrigante*.

**INTRIGUE**, f. f. Assemblage de plusieurs événements, ou circonstances qui se rencontrent en quelques affaires, & qui embarrassent ceux qui y sont intéressés. ( Lat. artes. ) *Intrigo*. §. Signifie aussi, Ce qui se fait par l'adresse de



certaines personnes, qui embrouillent les choses afin d'en profiter. *Intrigo*. §. Signifie quelquefois simplement, Affaire. (Lat. negotium.) *Intrigo*, affaire, negotio.

**INTRIGUER**, v. a. Embrouiller une affaire. (Lat. implicare.) *Intrigare*, *intricare*. §. Est quelquefois neut. & se dit absolument. (Lat. se immiscere, machinari.) *Ère intrighi*. §. Est aussi neut. passif & signifie, Se mêler, se fourrer par tout pour faire ou défaire des affaires. *Intrigarsi*.

**INTRIGUE**, ée. part. & adj. *Intrigato*.

**INTRIGUEUR**, euse. adj. Qui fait des intrigues. *Intrigatore*. Il ne se prend qu'en mauvais part.

**INTRINSEQUE**. adj. m. & f. Intérieur, occulte. (Lat. intrinsecus.) *Intrinseco*.

**INTRODUCTEUR**, trice. f. m. & f. Qui mène, qui conduit, qui donne la facilité d'entrer quelque part. (Lat. qui introducit.) *Introduttore*.

**INTRODUCTION**. f. f. Conduite, facilité qu'on donne à quelqu'un d'entrer. (Lat. introductio.) *Introduzione*. §. Se dit aussi figur. en choses morales. *Introduzione*. Introduction aux Sciences.

**INTRODUIRE**, v. a. Mener, conduire quelqu'un quelque part. (Lat. introducere.) *Introdurre*. §. Se dit aussi en choses morales. *Introdurre*.

**INTRODUIT**, ite. part. passif. (Lat. introductus.) *Introdotta*.

**INTROIT**. f. m. Le commencement de la Messe. (Lat. introitus.) *Introito*.

**INTRUS**, use. adj. Celui qui s'est mis en possession d'un Bénéfice, d'une Charge, &c. sans titre ; & sans autorité de Justice. (Lat. intrusus.) *Intruso*.

**INTRUSION**. f. f. Jouissance d'un Bénéfice, d'une Charge, &c. sans titre. (Lat. usurpatio.) *Intrusione*.

**INVAINCIBLE**. adj. & subst. Qui n'a jamais été surmonté. (Lat. invictus.) *Invincio*.

**INVALIDE**. adj. m. & f. Blessé, vieillard valétudinaire. (Lat. infirmus.) *Infermo*, *invalido*. §. En termes de Palais, se dit de tout acte informé, ou nul. (Lat. non ratus.) *Invalido*.

**INVALIDEMENT**. adv. Sans validité. (Lat. in irritum.) *Invalidamente*.

**INVALIDITE**. f. f. Nullité d'un acte. *Invalidità*.

**INVARIABLE**. adj. m. & f. Ferme, résolu. (Lat. quod mutari non potest.) *Invariabile*.

**INVARIABLEMENT**. adv. D'une manière ferme. (Lat. absque mutatione.) *Invariabilmente*.

**INVASION**. f. f. Action par laquelle on envahit. (Lat. occupatio.) *Occupazione*, *invasione*.

**INVECTIVE**. f. f. Emportement de paroles par lequel on blâme quelqu'un. (Lat. oburgatio, infectio.) *Invektiva*.

**INVECTIVER**. v. n. Déclamer contre quelqu'un. (Lat. insectari.) *Biasinare*, *dire invectiva*.

**INVENTAIRE**. f. m. Etat des meu-

bles & papiers qui sont dans une maison. (Lat. recensio.) *Inventario*. §. Est aussi Une vente publique. *Inventario*, *vendita pubblica*.

**INVENTER**, v. a. Produire par la force de son esprit, trouver quelque chose de nouveau. (Lat. invenire, excogitare.) *Inventare*. §. Se prend aussi quelquefois en mauvaise part, pour dire, Controuver. (Lat. comminisci.) *Inventare*. §. Signifie quelquefois, Faire une simple fiction. *Inventare*.

**INVENTE**, ée. part. (Lat. inventus, excogitatus.) *Inventato*.

**INVENTEUR**, trice. f. m. & f. Qui a trouvé le premier quelque chose. (Lat. inventor.) *Inventore*. §. Se dit aussi d'un calomniateur qui invente des faussetés. (Lat. fabricator, artifex doli.) *Inventore*.

**INVENTIF**, ive. adj. Qui a du génie à inventer. (Lat. qui excogitat.) *Ingenioso*, *che inventa*.

**INVENTION**. f. f. Génie qui donne la facilité d'inventer. (Lat. inventio, sagacitas.) *Invenzione*. §. Se dit aussi en général pour, Moyen, adresse. (Lat. ratio, modus.) *Invenzione*, *verso*, *modo*. §. Il se dit en Peinture & en plusieurs autres Arts. *Invenzione*.

**INVENTORIER**. v. a. Comprendre en un Inventaire. (Lat. recensioem facere.) *Inventariare*.

**INVENTORIE**, ée. part. passif. (Lat. recensitus, adscriptus.) *Inventariato*.

**INVERSE**. adj. f. Qui se dit d'une manière de faire la règle de trois, ou de proportion, & qui semble être renversée. (Lat. regula trium, inversa, *eventa*.) *Inverso*.

**INVERSION**. f. f. Action par laquelle on renverse une chose. (Lat. invertio.) *Inversione*. Il se dit aussi en Termes de Grammaire.

**INVESTIR**. v. a. Conférer à quelqu'un le titre de quelque fief, bénéfice, &c. (Lat. in possessionem inducere.) *Investire*, *dare il dominio*. §. Signifie aussi, Commencer le siège d'une place, Pentourer. (Lat. cingere.) *Assediare*, *assalire*. §. Se dit aussi en choses morales. *Assediare*. Les eaux nous ont investis.

**INVESTISSEMENT**. f. m. Action d'investir une place. *Investire*, *assedio*, *assalimento*.

**INVESTITURE**. f. f. Il se dit tant du droit d'investir quelqu'un d'un fief, que de l'acte par lequel on l'en investit. (Lat. in possessionem inductio.) *Investitura*. §. Se dit aussi à l'égard des Bénéfices, laquelle se fait par celui qui a le droit d'en investir un autre. *Investitura*.

**INVETERER**. v. n. Vieillir, enranciner. (Lat. invetescere, inolescere.) *Inveterare*. §. Se dit aussi en morale. *Inveterare*. Un péché invétéré.

**INVETERE**, ée. part. passif. & adj. *Inveterato*.

**INVINCIBLE**. adj. & f. m. f. Qui ne peut être vaincu. (Lat. insuperabilis, invictus.) *Invincibile*. §. Se dit figur.

en choses spirituelles & morales. *Invincibile*. Ignorance invincible.

**INVINCIBLEMENT**. adv. D'une manière invincible. (Lat. necessario.) *Invincibilmente*.

**INVIOLE**. adj. m. & f. Qui ne doit point être violé. (Lat. inviolatus.) *Inviole*.

**INVIOLEBLEMENT**. adv. D'une manière inviolable. (Lat. inviolatè.) *Invioleabilmente*.

**INVISIBILITE**. f. f. Qualité qui rend les choses invisibles. (Lat. invisibilitas.) *Invisibilità*.

**INVISIBLE**. adj. m. & f. Qui ne peut être vu. (Lat. invisibilis.) *Invisibile*. §. Se dit aussi De ce qui est hors la portée de de notre vue. (Lat. aspectum fugiens.) *Invisibile*. §. Se dit aussi De ce qui est perdu. *Invisibile*. §. Se dit encore Des choses secrètes dont nous ne pouvons pénétrer la cause. (Lat. arcanus, obscurus.) *Invisibile*.

**INVISIBLEMENT**. adv. D'une manière invisible. (Lat. citra visum.) *Invisibilmente*.

**INVITATEUR**. f. m. Celui qui invite à quelque fête. (Lat. invitator, vocator.) *Invitatore*.

**INVITATION**. f. f. Cérémonie pour prier de se trouver à quelque fête. (Lat. invitatio.) *Invitazione*. §. Se dit aussi au figuré, & signifie, Sollicitation, action d'exciter. *Invitazione*.

**INVITER**. v. a. Prier, convier quelqu'un à quelque fête. (Lat. invitare.) *Invitare*. §. Se dit figur. en choses morales & signifie, Exciter, solliciter. *Invitare*. Cette eau invite les passans.

**INVITE**, ée. part. & adj. (Lat. invitatus.) *Invitato*.

**INVOCATION**. f. f. Action par laquelle on adore Dieu, on l'appelle à son secours. (Lat. invocatio.) *Invocazione*. §. Se dit aussi des Saints dont on demande l'intercession auprès de Dieu. *Invocazione*. §. Se dit aussi Des faux Dieux, & des Démon. *Invocazione*.

**INVOLONTAIRE**. adj. m. & f. Qui se fait contre la volonté. (Lat. non voluntarius.) *Involontario*. §. Se dit aussi Des mouvemens naturels qui se font indépendamment de notre volonté. *Involontario*.

**INVOLONTAIREMENT**. adv. Qui se fait sans la participation de notre volonté. (Lat. non voluntariè.) *Involontariamente*.

**INVOLUTION**. f. f. Qui enferme en soi plusieurs difficultés, ou conséquences. (Lat. intricatio.) *Imbroglia*, *intrigo*.

**INVOQUER**. v. a. Supplier, implorer. (Lat. invocare.) *Invocare*.

**INVOQUE**, ée. part. passif. & adj. (Lat. vocatus, invocatus.) *Invocato*.

**INUSITE**, ée. adj. Qui n'est point encore en usage. (Lat. inusitatus.) *Inusitato*.

**INUTILE**. adj. m. & f. Oisif. (Lat. inutilis, vanus.) *Inutile*.

**INUTILEMENT**. adv. D'une manière inutile. (Lat. inutiliter.) *Inutilmente*.



**INUTILITE.** f. f. Qualité de ce qui est inutile. (Lat. inutilitas.) *Inutilità.*

**INVULNERABLE.** adj. m. & f. Qui ne peut être blessé. (Lat. vulneri non obnoxius.) *Che non può esser ferito.* Se dit aussi figur. De l'ame, du cœur, & signifie, Incorruptible, constant. *Costante, fermo.*

**JODELET.** f. m. Badin, folâtre. *Scherzévole.*

**JOIGNANT.** Prépos. Qui joint. (Lat. juxta.) *Allaro, lungheffo.* §. Adj. Attendant, tout auprès. *Vicino.*

**JOINDRE.** v. a. Lier, assembler deux choses ensemble, ou faire qu'elles se touchent. (Lat. jungere.) *Giungere, unire, legare, attaccare, appiccare.* §. Signifie aussi, Faire un tout de plusieurs parties qu'on mêle l'une avec l'autre. (Lat. addere.) *Giungere, agguingere.* §. Se dit aussi Des choses qui ont du mouvement, & qui se trouvent ensemble. (Lat. allequi.) *Giungere, unire.* Je ne peux pas joindre mon ennemi. §. Se dit figur. en morale en parlant Des liaisons d'amitié. (Lat. sociare.) *Unire.*

**JOINT.** ointe. part. & adj. Uni, assemblé. *Giunto, unito, agguinto.*

**JOINT.** f. m. L'endroit où deux choses se joignent. (Lat. junctura.) *Giuntura, commessura.*

**JOINT-QUE.** Particule conjonctive qui fait de transition. (Lat. adde quod.) *Oltre che, senza che.* Il ne se dit guère qu'au Palais.

**JOINTE.** f. f. Mesure de grain qu'on peut prendre avec les deux mains quand on les joint ensemble pour faire un creux. *Le due mani piene.*

**JOINTURE.** subst. f. L'endroit où se fait un assemblage, & particulièrement celui des os. (Lat. junctura.) *Giuntura.*

**JOLI.** ie. adj. & subst. Approchant du beau, qui plaît par sa gentillesse. (Lat. concinnus.) *Gentile, leggiadro, garbato.* §. Se dit Des personnes qui ont de bonnes qualités sans qu'il soit question de beauté. *Garbato.* §. Est quelquefois subst. *Leggiadria, garbatezza.* §. Se dit aussi Des animaux, & des choses inanimées. *Grato, leggiadro.* §. Se dit aussi en morale De l'esprit & de ses productions. *Grato, leggiadro.*

**JOLIET.** etre. adj. Diminutif de jolli. (Lat. venustus.) *Gentileno.*

**JOLIMENT.** adv. D'une manière jolie. (Lat. non invenustè.) *Gentilmente, leggiadramente, garbatamente.*

**JOLIVETE.** f. f. Actions jolies que font les enfans. (Lat. festivitas.) *Gentilezze, vezzi, leggiadrie.*

**JONC.** f. m. On entend par ce mot Toute sorte d'herbe qui croit dans les prés, & dans les marais. (Lat. juncus.) *Giunco.* §. Est aussi Une espèce de bague sans chaton, & dont le cercle est égal par tout. *Verga.*

**JONCHEE.** f. f. Herbes, fleurs, ou joncs qu'on jette à terre quand on veut faire honneur au passage de quelqu'un. (Lat. herbarum, Horumque stratura.) *Fiori che si spandono a terra, giuncata.* §. Est aussi Un fromage de lait fraîche-

ment caillé, & égouté dans de petites paniers faits d'ozier, ou de jonc. (Lat. juncata.) *Giuncata.*

**JONCHER.** v. a. Parfumer de fleurs les ruës, les Eglises, &c. (Lat. solum operire floribus.) *Giuncare.* §. Se dit figur. Des choses semées çà & là dans les plaines. *Giuncare.* La campagne étoit jonchée d'armes.

**JONCHE.** ée. part. pass. *Giuncato.*

**JONCHETS.** f. m. Petits bâtons menus dont on fait une sorte de jeu. (Lat. oscilla.) *Eindolo.*

**JONCTION.** f. f. Action par laquelle on joint deux choses ensemble. (Lat. junctio.) *Congiunzione.*

**JONQUILLE.** f. f. Fleur odoriférante, blanche, ou jaune, qui vient sur une tige comme les narcisses, & qui fleurit en Mars. (Lat. jonquilla.) *Giunchiglia.*

**JOUAILLERIE.** subst. f. Marchandises de bijoux, & de pierteries : comme aussi l'art de les tailler, & de les mettre en œuvre. (Lat. gemmati operis ars, vel officina.) *Gioje, traffico di gioje.*

**JOUAILLIER.** ière. f. m. & f. Marchand de joiaux, ou celui qui les met en œuvre. (Lat. gemmati operis artifex, aut venditor.) *Gioielliere.*

**JOUANT.** ante. adj. Qui aime à jouer. (Lat. ludo deditus.) *Che ama il gioco.* Il ne se dit qu'en badinant.

**JOUBARBE.** f. f. Sorte de plante. (Lat. sedum majus, vulgare.) *Sempreviva.*

**JOUE.** f. f. Partie du visage qui s'étend des deux côtés du nez jusqu'aux oreilles, & depuis les temples jusqu'au menton. (Lat. mala, gena.) *Guancia, gota.*

**JOUER.** v. a. & n. S'amuser, badiner. (Lat. ludere.) *Giucare.* §. Presque en ce sens signifie, Travailler, mais à son aise. *Giucare, passare il tempo.* §. Se dit aussi en parlant De toutes sortes de jeux. *Giucare.* §. Se dit figur. en morale De plusieurs actions de notre vie, à cause des métaphores tirées de plusieurs sortes de jeux. *Giucare.* §. Se dit aussi en matière de discours & d'ouvrages & signifie, S'égayer, badiner. *Giucare, scherzare, trastullarsi.* §. Signifie encore, Railler, plaisanter. (Lat. ludificare.) *Giucare, scherzare, schernire, beffare.*

**JOUE.** ée. part. & adj. *Giucato; schernito.*

**JOUET.** f. m. Petit bijou avec lequel on amuse les enfans. (Lat. crepundia.) *Trastullo.* §. Se dit aussi De ce qui sert à amuser les grandes personnes. *Trastullo.* §. Se dit figur. Des personnes dont on se moque. (Lat. ludibrium, fabula.) *Trastullo, ludibrio, favola.* §. Se dit encore De ceux qui sont esclaves de leurs passions. *Trastullo.* §. Se dit aussi en parlant Des vents, & de la fortune. *Trastullo.*

**JOUEUR.** euse. adj. Qui joue, qui aime à jouer. (Lat. lusor.) *Giucatore.*

**JOUFU.** ué. adj. Qui a des grosses joues. (Lat. suffatis malis.) *Passuto.*

**JOUG.** subst. m. Pièce de bois traversant par dessus le front, & par dessus le cou des bœufs, avec laquelle ils sont attachés pour labourer, ou pour tirer quelque voiture. (Lat. jugum.) *Gio-go.* §. Se dit figur. en morale, en parlant de ce qui nous gêne. *Gio-go.*

**JOVIAL.** ale. adj. Qui est gai. (Lat. gaudii amans.) *Gioriale, allegro.*

**JOUJOU.** f. m. Colifichet pour amuser les enfans. (Lat. crepundia.) *Gioco, trastullo.*

**JOUIR.** v. n. Posséder quelque chose actuellement, en être le maître. (Lat. frui.) *Godere, possedere, fruire.* §. Signifie aussi, Disposer de quelqu'un. *Godere.* §. Signifie aussi, Obtenir les dernières faveurs d'une femme. *Godere.* §. Se dit dit en choses spirituelles & morales, & signifie Posséder, goûter le plaisir. *Godere.*

**JOUISSANCE.** f. f. Possession actuelle de quelque chose. (Lat. possessio.) *Possessione, fruizione.* §. Se dit quelquefois Des fruits mêmes dont on a joui. *Possessione.* §. Se dit aussi en choses morales & particulièrement en amour. *Possessione.*

**JOUISSANT.** ante. adj. Qui jouit d'une chose, qui en dispose. (Lat. qui frui.) *Possessore.*

**JOUR.** f. m. Durée de 24 heures, pendant laquelle le Soleil fait le tour de la terre, ou la terre un tour sur son axe. (Lat. dies.) *Giorno.* §. Se dit aussi pour désigner un tems incertain. *Giorno.* §. Signifie aussi La clarté du Soleil. *Lume.* §. Se dit aussi De l'ouverture des portes & des fenêtres. *Lume.*

**JOURNAL.** adj. & f. m. Mémoire de ce qui se fait chaque jour. (Lat. diarium.) *Giornale, diario.*

**JOURNALIER.** ière. adj. Ce qu'on fait tous les jours. (Lat. quotidianus.) *Quotidiano.* §. Se dit aussi De ce qui est tantôt d'une façon, tantôt d'une autre. (Lat. dubius, varius.) *Vario, cambiant.* §. Se dit encore D'un ouvrier qui travaille à la journée. *Operario alla giornata.*

**JOURNALISTE.** f. m. Celui qui fait un journal, & qui y travaille. *Giornalista.*

**JOURNEE.** f. f. Durée du jour artificiel, le tems que le Soleil est sur l'horizon. (Lat. dies.) *Giornata.* §. Se dit aussi pour marquer le jour de quelque bataille, ou la bataille même. *Giornata.*

**JOURNELLEMENT.** adv. Par chaque jour. (Lat. quotidie.) *Giornalmente.*

**JOUTE.** f. f. Combat à cheval d'homme à homme avec des lances. (Lat. pugnare hastis certamen.) *Giostra.* §. Se dit aussi Du combat de certains animaux qu'on fait combattre l'un contre l'autre, comme des coqs, des bœufs. *Giostra.*

**JOUSTER.** v. a. S'exercer à la joute, combattre avec des lances. (Lat. equestribus hastis ludere.) *Giostrare.*

**JOUSTEUR.** f. m. Cavalier qui combat avec la lance. (Lat. qui certat lancea.) *Giostratore.*



**JOUVENCEAU**, f. m. Jeune homme beau & bien fait. ( Lat. juvenis. ) *Giovane, giovanotto.*

**JOYAU**, f. m. Ornement précieux d'or, d'argent, de perles, &c. ( Lat. gemmeus, aureusve ornatus. ) *Gioja, giojelto.*

**JOYE**, f. f. Satisfaction, émotion de l'ame caulée par le plaisir, ou par la possession de quelque bien qu'elle ressent. ( Lat. gaudium. ) *Gioja, lenzia, allegrezza.*

**JOYEUX**, euse, adj. Qui donne ou qui ressent de la joye. ( Lat. hilaris. ) *Allegro, lieto, giocondo.*

**JOTEUSEMENT**, adv. D'une manière joyeuse. ( Lat. hilariter. ) *Allegrement, liatamente.*

**JOYEUSETE'S**, f. f. & plur. Patoles ou actions gaillardes & joyeuses. ( Lat. festiva verba. ) *Parole allegre.* Ce mot ne se dit qu'en riant.

**IRASCIBLE**, adj. Terme de Philosophie. ( Lat. irascibilis. ) *Irascibile.*

**IRE**, f. f. L'un des sept péchés capitaux. Colère. ( Lat. ira. ) *Ira.* Il ne se dit qu'au catéchisme.

**IRONIE**, f. f. Figure dont se sert l'Orateur pour insulter à son adversaire, le railler, & le blâmer, en faisant semblant de le louer. ( Lat. ironia. ) *Ironia.*

**IRONIQUE**, adj. m. & f. Qui contient quelque ironie. ( Lat. ironicus. ) *Ironico.*

**IRONIQUEMENT**, adv. D'une manière ironique. ( Lat. ironicè. ) *Ironicamente.*

**IRRADIATION**, f. f. Action du Soleil qui lance ses rayons. ( Lat. irradiatio. ) *Irradiazione.*

**IRRAISONNABLE**, adj. m. & f. Qui n'a pas la puissance de raison, ou qui est hors de raison. ( Lat. irrationalis. ) *Irrazionale.*

**IRRECONCILIALE**, adj. m. & f. Qui ne se peut réconcilier. ( Lat. implacabilis. ) *Irreconciliabile.*

**IRRECONCILIABLEMENT**, adv. D'une manière irréconciliable. ( Lat. sine spe reconciliationis. ) *Irreconciliabilmente.*

**IRREFRAGABLE**, adj. m. & f. Certain, assuré. ( Lat. certus. ) *Irrefragabile.*

**IRREGULARITE'**, f. f. Défaut, qualité de ce qui est contre les règles. ( Lat. celsus, obliquetas. ) *Irregolarita.*

**IRREGULIER**, ière, adj. Qui n'est pas dans les formes, dans les règles. ( Lat. ab normâ deficientis. ) *Irregolare.*

**IRREGULIEREMENT**, adv. D'une manière irrégulière. ( Lat. perversè. ) *Irregolarmente.*

**IRRELIGIEUX**, euse, adj. Qui n'a point de Religion. ( Lat. impius. ) *Irreligioso.*

**IRRELIGIEUSEMENT**, adv. D'une manière peu religieuse. ( Lat. impiè. ) *Irreligiosamente.*

**IRRELIGION**, subst. f. Athéisme, Joernage, mépris de la Religion. ( Lat. impietas. ) *Irreligione.*

**IRREMEDIABLE**, adj. Qui est sans remède. ( Lat. insanabilis. ) *Irremediabile, insanabile.*

**IRREMEDIABLEMENT**, adv. D'une manière irremédiable, sans remède. ( Lat. extra spem remedii. ) *Senza remedia.*

**IRREMISSIBLE**, adj. m. & f. Qui ne se peut remettre, ni pardonner. ( Lat. venie expers. ) *Irremissibile.*

**IRREMISSIBLEMENT**, adv. Sans rémission. ( Lat. absque venia. ) *Irremissibilmente.*

**IRREPARABLE**, adj. m. & f. Qui ne se peut réparer, se raccommoder. ( Lat. irreparabilis. ) *Irreparabile.*

**IRREPARABLEMENT**, adv. D'une manière irréparable. ( Lat. sine spe reparacionis. ) *Irreparabilmente.*

**IRREPREHENSIBLE**, adj. m. & f. Qui est sans défaut. ( Lat. irreprehensibilis. ) *Irreprehenibile.*

**IRREPREHENSIBLEMENT**, adv. D'une manière irréprochable. ( Lat. sine reprehensione. ) *Irreprehenibilmente.*

**IRREPROCHABLE**, adj. m. & f. Homme de bien, à qui on ne peut rien reprocher. ( Lat. vitæ integer. ) *Integro, senza colpa.*

**IRREPROCHABLEMENT**, adv. D'une manière irréprochable. ( Lat. absque reprehensione. ) *Senza rimprovero.*

**IRRESOLU**, uè, adj. Incertain, douteux, inconstant. ( Lat. incertus. ) *Irresoluto.* §. Se dit aussi de ce qui est incertain, sur quoi on n'a point prononcé. ( Lat. non decretus. ) *Irresoluto, indeciso.*

**IRRESOLUMENT**, adv. D'une manière irresoluë & incertaine. ( Lat. incertè. ) *Incertamente, d'una maniera irresoluta.*

**IRRESOLUTION**, f. f. Doute, incertitude. ( Lat. dubitatio. ) *Irresoluzione.*

**IRREVEREMMENT**, adv. D'une manière irrévérente. ( Lat. irreverenter. ) *Irreverente, con irreverenza.*

**IRREVERENCE**, f. f. Manque de vénération. ( Lat. irreverentia. ) *Irreverenza.*

**IRREVERENT**, entre, adj. Qui manque de respect. ( Lat. qui caret reverentia. ) *Irreverente.*

**IRREVOCABILITE'**, f. f. Ce qui rend une chose irrévocable. ( Lat. irrevocabilitas. ) *Irrevocabilità.*

**IRREVOCABLE**, adj. m. & f. Qui ne se peut révoquer. ( Lat. irrevocabilis. ) *Irrevocabile.*

**IRREVOCABLEMENT**, adv. D'une manière irrévocable. ( Lat. immutabiliter. ) *Irrevocabilmente.*

**IRRISSON**, f. f. Moquerie, mépris. ( Lat. derisio. ) *Irriusone.*

**IRRITATION**, f. f. Action qui irrite le mal au lieu de le guérir. ( Lat. irritatio. ) *Irritazione.*

**IRRITER**, v. a. Fâcher, offenser, mettre en colère. ( Lat. irritare. ) *Irritare, provocare, infligare.* §. Se dit figur. en choses morales, & signifie, Exciter, piquer, rendre plus vif & plus violent. *Provocare, eccitare.* Irriter les passions, les desirs.

**IRRITE'**, èe, part. pass. & adj. Irritato.

**IRRUPTION**, f. f. Course qu'on fait dans le pays ennemi pour le ravager. ( Lat. irruptio. ) *Scorreria, impeto.*

**ISLE**, subst. f. Terre qui est entourée de la mer, ou des rivières. ( Lat. insula. ) *Isola.*

**ISLOT**, f. m. Diminutif du mot Isle. Petite Isle. ( Lat. parva insula. ) *Isolotto.* Ce mot est peu usité.

**ISSU**, uè, part. pass. & adj. Qui se dit en généalogie, de ceux qui sont nés de tels ou tels. ( Lat. oriundus. ) *Uffito, nato, discesse.*

**ISSUE**, f. f. Lieu par où l'on peut sortir. ( Lat. exitus. ) *Uscita.* §. Se dit aussi du reme où l'on sort. *Uscita.*

**ISSUE**, f. f. Lieu par où l'on sort. *Uscita.* L'issue du diner. §. Se dit figur. en choses morales, De la fin, de l'événement d'une affaire. *Uscita.*

**ISTHME**, f. m. Petite langue de terre qui joint deux continents, & qui sépare deux mers. ( Lat. isthmus. ) *Istmo, lingua di terra tra due mari.*

**ISTHMIEN**, ienne, adj. m. & f. Qui appartient, qui a rapport à l'isthme. ( Lat. isthmus, a. ) *D'istmo.*

**ITINERAIRE**, f. m. Description que fait un voyageur de son voyage, & des singularités qu'il a observé dans les lieux où il a passé, soit dans la nature, soit dans la morale. ( Lat. itinerarium. ) *Piaggio, descrizione d'un viaggio, itinerario.* Il est quelquefois adj.

**JUBE**, f. f. Crinière du lion. ( Lat. juba. ) *Crini del leone.*

**JUBE'**, f. m. Lieu élevé dans les Eglises, qui fait la séparation du chœur & de la nef. ( Lat. pulpitu. ) *Pulpito.*

**JUBILATION**, f. f. Réjouissance. ( Lat. lætitia. ) *Letizia, gioja, piacere.* Il ne se dit qu'en quelques phrases populaires.

**JUBILE'**, f. m. Solemnité ou cérémonie Ecclésiastique, qu'on fait pour gagner une indulgence plénière, que le Pape accorde extraordinairement à l'Eglise universelle. ( Lat. jubilæum. ) *Giubileo.*

**JUCHER**, v. n. Qui se dit Des volailles qui se mettent la nuit sur une perche pour dormir. ( Lat. assidere; sidere. ) *Appollarsarsi.* §. Se dit figur. & baslement en parlant d'un lieu élevé où l'on a de la peine à se tenir, ou à parvenir. *Saltire, rampicarsi.*

**JUCHOIR**, f. m. Lieu où les poules juchent. ( Lat. sedile aviarium, gallinarium. ) *Postajo, pèrta dove si pòngono i poll per dormire.*

**JUDICATURE**, f. f. Profession de ceux qui servent à rendre la Justice. ( Lat. munus judicarium, Magistratus civilis, Senatorius. ) *Giudiatura.*

**JUDICIAIRE**, f. f. Puissance de l'ame qui a le discernement, la faculté de juger. ( Lat. judicium, criterium, vis judicandi. ) *Giudicare.*

**JUDICIAIRE**, adj. m. & f. Qui appartient à la Justice, qui est fait en justice, selon la justice, par autorité de justice. ( Lat. judiciarius, juridicus. ) *Giudiciario.*

**JUDICIAIREMENT**, adv. A l'audience. ( Lat. juridicè, ex legitimo, judicio.



rum more, inter judicandum.) *Giuridicamente*.

**JUDICIEUX**, euse. adj. Prudent, avisé, de bon sens. (Lat. prudens, judicio praxitus, pollens.) *Giudiciofo, prudente*.

**JUDICIEUSEMENT**, adv. D'une manière prudente & judicieuse. (Lat. prudenter, aptè, multo cum judicio.) *Giudiciosamente*.

**JUGE**, f. m. Qui a la faculté de discerner le bien d'avec le mal, le vrai d'avec le faux. (Lat. judex, astinator.) *Giudice*. §. Se dit aussi Des puissances supérieures qui ont pouvoir de rendre à chacun ce qui lui appartient. (Lat. summus arbiter, vindex.) *Giudice*. §. Se dit aussi Des Officiers qui sont établis pour rendre la justice. *Giudice*.

**JUGEMENT**, f. m. Faculté, puissance de l'ame pour connoître le bon d'avec le mauvais. (Lat. judicium, mens, intellectus, vis animi.) *Giudicio, senno, mente, intelletto*. §. Se dit aussi De l'action par laquelle cette puissance exerce sa fonction. *Giudicio*. §. Se dit aussi Des décisions des Puissances Souveraines, & par excellence on le dit de Dieu. *Giudicio*. §. Se dit aussi Des sentences, arrêts, &c. prononcés par les Rois ou les Officiers qu'ils ont commis en leur place pour rendre la justice. *Giudicio, sentenza*. §. Se dit aussi Du Tribunal, du lieu où l'on juge, ou de l'audience que l'on tient. (Lat. tribunal, forum.) *Tribunale*. §. Se dit aussi De l'avis & de la décision des particuliers en toutes sortes de rencontres. (Lat. exilimatio, intelligentia.) *Giudicio, parere*. §. Se dit aussi Des conjectures, des prédictions. (Lat. judicium, conjectura, crisis.) *Giudicio, conjectura*. §. Signifie aussi, Critique, sentiment d'un Auteur sur un ouvrage. *Giudicio, critica, parere*.

**JUGER**, v. a. Exercer son jugement pour connoître le bon du mauvais, le vrai du faux. (Lat. judicare, exilimare, pronunciare.) *Giudicare*. §. Signifie aussi, Décider, dire son sentiment. (Lat. decernere.) *Giudicare*. §. Signifie aussi, Prévoir, conjecturer. (Lat. facere conjecturam, conjecturâ assequi.) *Giudicare, conjecturare, prevedere*. §. Signifie aussi simplement, Estimer, penser. *Stimare, pensare, giudicare*.

**JUGE'**, ée. part. & adj. (Lat. judicatus.) *Giudicato*. §. Est quelquefois subst. *Giudicio, giudicato*.

**JUGULAIRE**, adj. Nom de quelques veines du cou qui vont se terminer à la sousclavière. (Lat. jugularis.) *Della gola*.

**JUILLET**, f. m. Le septième mois de l'année. (Lat. julius.) *Uoglio*.

**JUIN**, f. m. Le sixième mois de l'année. (Lat. junius.) *Giugno*.

**JULEP**, f. m. Potion douce & agréable qu'on donne aux malades. (Lat. zulation.) *Giulebbo*.

**JUMART**, subst. m. Bête de somme, engendré d'un taureau & d'une ânesse. (Lat. onocrotaurus.) *Giumenta*.

**JUMEAU**, **JUMELLE**, adj. m. & f.

& subst. m. Terme relatif qui se dit De deux enfans qu'une mere a porté en même tems dans son ventre: (Lat. geminus, gemellus.) *Gemello*. §. Se dit aussi Du troisième signe du Zodiaque, auquel sens il n'est jamais que subst. (Lat. gemini.) *I gemelli*.

**JUMENT**, f. f. La femelle d'un cheval, qu'on nomme aussi Cavale. (Lat. equa.) *Giumenta*.

**JUPE**, f. f. Habillement de femme qui prend depuis les hanches jusqu'en bas, & qui se met sous un manteau, ou un bas de robe. (Lat. supparum inferius, vestis muliebri pars interna.) *Giubba, gonnâ, gonnella*.

**JUPON**, f. ni. Petite jupe fort courte de dessous, que portent les femmes. (Lat. supparum interius.) *Gonnella, giubbone*.

**JURE'**, f. m. Celui qui préside à la communauté, qui la gouverne. (Lat. juratus.) *Sopraffante*. §. Se dit aussi De certains Officiers préposés pour faire des rapports, & des visites. *Sorta d'ufficiale*.

**JUREMENT**, f. m. Affirmation qu'on fait d'une chose dont on prend Dieu à témoin. (Lat. jusjurandum, juramentum.) *Giuramento*. §. Se dit aussi Des blasphèmes. (Lat. vox blasphema.) *Bestemmia*.

**JURER**, v. a. & n. Affirmer avec serment, promettre solennellement. (Lat. jurare.) *Giurare*. §. Il se dit aussi Des blasphèmes qu'on profère. *Bestemmia-re*. §. Il signifie, Prendre une ferme résolution. *Risolvere*. §. Se dit au figuré Des voix & des instrumens de musique, qui font de faux tons; & surtout quand ils font rudes & aigres. (Lat. symphonia discors.) *Discordare*. Il se dit aussi des Couleurs.

**JURE'**, ée. part. pass. & adj. *Giurato*.

**JUREUR**, euse. adj. Qui jure, qui blasphème. (Lat. dejerans.) *Bestemmia-tore*.

**JURIDIQUE**, adj. m. & f. Régulier, conforme aux loix, aux procédures. (Lat. juridicus, legitimus.) *Giuridico*.

**JURIDIQUEMENT**, adv. D'une manière juridique, dans les formes. (Lat. legitimè, juridicè.) *Giuridicamente*.

**JURISCONSULTE**, f. m. Sçavant en Droit. (Lat. jurisconsultus.) *Giureconsulto*.

**JURISDICTION**, f. f. Justice, tribunal où l'on plaide. *Giurisdizione*. §. Se dit aussi Du pouvoir, de la compétence des Juges. (Lat. potestas, jus, autoritas.) *Giurisdizione*.

**JURISPRUDENCE**, f. f. Connoissance de ce qui est juste, science du Droit. (Lat. jurisprudentia, peritia, scientia juris.) *La scienza delle leggi*.

**JURISTE**, f. m. Nom qu'on donne aux Docteurs du Droit. (Lat. jurisperitus, doctor, consultus.) *Giurista*.

† **JURON**, f. m. Façon particulière que des peuples, ou des particuliers, ont de jurer. (Lat. sacramentum, solemne juramentum.) *Giuramento, Bestemmia*.

**JUS**, f. m. Liqueur, suc, substance liquide qu'on tire de quelque chose. (Lat. jus, jusculum, succus.) *Succo; licore; brodo*.

**JUSQUE**, ou **JUSQUES**. Prépos. qui marque le tems & le lieu. (Lat. usque.) *Infino, sino, fino*. §. S'emploie aussi pour marquer le nombre & la quantité. *Infino*. §. Se dit aussi D'un lieu, & d'un tems indéfini. *Infino*. Jusqu'à quand? §. Se dit aussi par manière d'exagération. *Infino*. Il avoit de l'eau jusqu'à la ceinture.

**JUSTE**, adj. & f. m. & f. Innocent. (Lat. justus.) *Giusto*. §. Se dit aussi De ceux qui vivent saintement. *Giusto*. §. Signifie aussi qui est selon les loix & l'équité naturelle. (Lat. justus, æquus, æquabilis.) *Giusto*. §. Signifie encore, Équitable. *Giusto*. Juste Ciel! Sorte d'exclamation. §. Qui est équilibre, conforme à la chose à laquelle il a relation. (Lat. aptus, rectus, legitimus.) *Giusto*; proprio; atto. §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales. *Giusto*. Une pensée juste, une comparaison juste. §. Signifie encore, Précis, formel, positif. *Giusto, preciso*.

**JUSTE-AU-CORPS**, f. m. Espèce d'habillement qui va jusqu'au genoux, qui serre le corps, montre la taille, & qui a des poches tantôt plus hautes, & tantôt plus basses, selon que la mode change. (Lat. sagum, vestis virilis.) *Abito, giustacore*.

**JUSTEMENT**, adv. Avec justice, équité. (Lat. justè.) *Giustamente*. §. Signifie encore, Précisément, à point nommé. *Giustamente, precisamente*.

**JUSTESSE**, f. f. Précision, régularité. (Lat. diligentia, solertia, conformitas, cura.) *Giustezza, precisione, regolarità*. Se dit aussi en matière de pensées & de langage.

**JUSTICE**, f. f. L'une des quatre vertus cardinales. On la définit en Droit. Volonté ferme & constante de rendre à chacun ce qui lui appartient. (Lat. justitia.) *Giustizia*. §. Se dit aussi De l'expédition des affaires. *Giustizia*. §. Se dit encore Des jugemens équitables que portent les particuliers. *Giustizia*. §. Signifie encore, Bon droit, raison. *Giustizia, ragione*. §. Veut encore dire quelquefois, Rigueur, & est opposée à Grâce. *Giustizia, rigore*. §. Se dit aussi Du corps des Officiers commis pour rendre la justice. (Lat. iudices, cognitores.) *Giustizia, i giudici*. §. Se dit aussi Du siège, du tribunal où on rend la justice. *Tribunale*.

**JUSTICIABLE**, adj. m. & f. Habitant sujet à la justice ordinaire du lieu. (Lat. jurisdictioni obnoxius.) *Soggetto alla giustizia*.

**JUSTICIER**, ière. adj. m. & f. Qui rend justice. (Lat. amans æquitatis, observantissimus æqui.) *Giusto, che rende giustizia*. §. Est aussi Le Seigneur qui a droit de justice. *Che ha diritto di far render giustizia*.

**JUSTICIER**, v. a. Faire souffrir une peine corporelle à un condamné. (Lat. adicere ultimo supplicio, panâ capitis,



pitis, capite plectere.) *Giustificare*.  
 JUSTICIE', ée. part. pass. & adj.  
 (Lat. capite plexus.) *Giustificato*.  
 JUSTIFIANT, ante. Qui justifie.  
 (Lat. justificans.) *Giustificante*.  
 JUSTIFICATIF, inv. adj. Preuve  
 qui démontre la vérité d'un fait allé-  
 gué, la justice d'une prétention, la cer-  
 titude de doctrine. *Giustificativo*.  
 JUSTIFICATION. f. f. Action qui  
 justifie. (Lat. iustificatio, probatio, ar-

gumentum.) *Giustificazione*.  
 JUSTIFIER. v. a. Prouver la vérité  
 d'un fait, la justice d'une demande.  
 (Lat. probare, demonstrare, convincere.)  
*Giustificare*. §. Absoudre d'une ac-  
 cusation. (Lat. absolvere, purgare.)  
*Absolvere*.  
 JUSTIFIE', ée. part. pass. & adj.  
 (Lat. iustificatus, iustitiā donatus.)  
*Giustificato*.

## K.

**K**. Cette lettre n'est d'usage en  
 François que pour quelques  
 noms propres. On s'en sert dans  
 Kyrieelle. f. f. qui signifie Litanie :  
 & figur. Une liste, une longue  
 suite de malheurs, de paroles, de  
 citations, &c.



## L.

## LAB

**L**. Onzième lettre de l'Alphabet.  
 Elle a deux prononciations, dont  
 nous avons parlé dans notre Gram-  
 maire.

LA. Article fem. qui sert à décliner  
 les noms. *La*. §. Là, adv. de tems & de  
 lieu. *Là*, li, cola, ivi.  
 \* LABEUR. subst. m. Travail corpo-  
 rel. (Lat. labor, opera, opus.) *Lavo-  
 ro*. Il ne se dit guère.

LABORIEUX, euse. adj. Celui qui  
 s'applique au travail opiniâtement.  
 (Lat. patiens laboris.) *Laborioso*. §. Se  
 dit aussi des choses, & signifie, Pénib-  
 le. (Lat. laboriosus.) *Fatigoso*.

LABORIEUSEMENT. adv. D'une fa-  
 çon laborieuse (Lat. agere, operose,  
 laboriosè.) *Laboriosamente*.

LABOUR. f. m. Remuement de la  
 terre fait à dessein de la rendre fertile.  
 (Lat. opera, cultura terræ.) *Lavoro*,  
*opera*.

LABOURABLE. adj. m. & f. Qui  
 peut être labouré, qui peut rapporter du  
 grain (Lat. culture habilis, idoneus.)  
*Che pvo esser coltivato*.

LABOURAGE. f. m. Ce mot se dit  
 tant de l'art de labourer la terre, que  
 de l'action, & de la besogne du La-  
 boureur. (Lat. agricultura.) *Agricoltura*,  
*cultura*; *aramento*.

LABOURER. v. a. Cultiver la terre  
 en la remuant. (Lat. terram arare, ara-  
 tro vexare.) *Lavorare, coltivare, arare*.  
 §. Se dit figur. & baillement pour, Avoir  
 beaucoup de peine. *Lavorare, aver molta fatica*.

LABOURE', ée. part. pass. & adj.  
 (Lat. laboratus, cultus, exaratus.)  
*Lavorato, coltivato*.

LABOUREUR. f. m. Homme de  
 campagne qui labouré les terres. (Lat.  
 agricola.) *Lavoratore, agricoltore; ara-  
 tore*.

LABYRINTHE. f. m. Lieu où il est  
 aisé de s'égarer, qui est coupé de divers  
 chemins qui rentrent l'un dans l'autre,  
 & dont on a de la peine à trouver l'is-  
 sue, qui est cachée, ou embarrassée,  
 (Lat. labyrinthus.) *Laberinto*. §. Se dit

## LAC

aussi figur. en morale, Des affaires où  
 l'on est si embarrassé, qu'on n'en sçau-  
 roit sortir. *Laberinto*, fig.

LAC. f. m. Grand amas, grande éten-  
 due d'eaux douces & dormantes, qui ne  
 tarissent jamais, & qui ne se communi-  
 quent à la mer, que par quelques ri-  
 vières, ou quelques canaux souterrains.  
 (Lat. lacus.) *Lago*.

LACER. v. a. Passer un cordon ou  
 lacet, dans des œilles, ou petits trous.  
 (Lat. loro illigare.) *Allacciare*.

LACE', ée. part. pass. & adj. (Lat.  
 ligulā illigatus.) *Allacciato*.

LACERATION. f. f. Déchirure d'un  
 écrit, d'un livre. (Lat. laceratio.) *Lac-  
 erazione*.

LACERER. v. a. Déchirer un livre,  
 un écrit, &c. (Lat. lacerare.) *Lace-  
 rare*.

LACERE', ée. part. pass. & adj. (Lat.  
 laceratus.) *Lacerato*.

LACET. f. m. Petit cordon ferré par  
 les deux bouts, qui sert à ferrer un corps  
 de jupe, une chemisette. (Lat. laqueus.)  
*Laccio, lacciuolo; stringa*.

LACIS. f. m. Ouvrage de fil ou de  
 soie, fait en forme de nœt, ou de ré-  
 zeuil, dont les brins sont entrelassés  
 les uns dans les autres. (Lat. textura  
 hamata.) *Reicino, resicella*.

LACONIQUE. adj. m. & f. Discours  
 concis, à la manière des Lacédémoni-  
 ens. (Lat. laconicus.) *Laconico*.

LACONIQUEMENT. adv. Briève-  
 ment. (Lat. laconicè.) *Laconicamente*.

LACONISME. f. m. Langage bref,  
 animé & sententieux, semblable à celui  
 des Lacédémoniens. (Lat. laconismus.)  
*Laconismo*.

LACRYMAL. ale. adj. Terme d'Ana-  
 tomie, qui se dit d'une glande, située  
 au-dessus de l'œil, proche le petit angle.  
 (Lat. lacrymalis.) *Lagrimal*.

LACS. f. m. C'est un ou plusieurs  
 cordons lacés, noués ou entremêlés,  
 pour servir à divers usages. (Lat. la-  
 quei.) *Laccio*. §. Se dit aussi d'un cer-  
 tain nœud coulant propre pour prendre  
 des oiseaux, des lièvres, &c. *Laccio*,

## LAI

§. Se dit figur. en morale, Des pièges  
 que l'on tend à quelqu'un. *Laccio*. Les  
 lacs d'amour, &c. Il n'a pas de sing.  
 en François.

LACTE'. adj. f. Qui a la couleur,  
 ou la nature du lait. (Lat. lacteus.)  
*Latto*.

LACUNE. f. f. Défaut de suite, vui-  
 de dans un livre. (Lat. lacuna.) *Lacu-  
 na, laguna*.

LADRE. adj. & f. m. & f. Malade  
 atteint, infecté de lèpre. (Lat. elephan-  
 tiacus, leprosus.) *Leproso*. §. Signifi-  
 en morale, Avaré, vilain. (Lat. par-  
 cus.) *Avaro, spilorcio*. §. Se dit aussi d'  
 ceux qui sont insensibles, tant au phy-  
 sique, qu'au moral, au propre, qu'à  
 figuré. (Lat. hebes, stupidus.) *Stupido*,  
*insensibile*.

LADRIERIE. f. f. Lèpre. (Lat. elephan-  
 tiasis.) *Lepra*. §. Se dit figur. en mora-  
 le d'une fardide avarice, ou épargne.  
 (Lat. fardida parsimonia, fardes.) *Spil-  
 orocria*.

LADRESSE. f. f. Fille, ou femme,  
 qui est ladre, qui se dit tant au propre,  
 qu'au figuré. (Lat. elephantica; avara,  
 fardida.) *Leprofa, Spilorcia*.

LAID, aide. adj. & f. Difforme. (Lat.  
 deformis.) *Brutto, difforme*. §. Se dit  
 aussi Des animaux. (Lat. fædum, ob-  
 scænum, immundum animal.) *Brutto*.  
 §. Signifie aussi, Vilain, incommode.  
 (Lat. tristis, rudis, ingratus.) *Brutto*,  
*incommodo*. §. Se dit figur. en choses  
 spirituelles & morales. (Lat. turpis.)  
*Brutto*.

LAIDERON, ou LAIDRON. subst.  
 f. Fille, ou femme laide. (Lat. inve-  
 nusta.) *Donna brutta*.

LAIDEUR. f. f. Qualité de ce qui est  
 laid. (Lat. turpitudine.) *Bruttezza, dif-  
 formità*.

LAIDIR. V. Lédire

LAIE. subst. f. La femelle d'un san-  
 glier. (Lat. aper feminea, porca fera.)  
*Cinghiale femmina*.

LAINAGE. f. m. Qui consiste en lai-  
 ne. (Lat. lanæ merces, lanæum opifi-  
 cium.) *Lavoro, mercanzia di lana*.



**LAINEUX**, euse, adj. Qui a beaucoup de laine. ( Lat. lanosus. ) *Lanosfo*.

**LAINIÈRE**, ière, f. m. & f. Marchand de laine. ( Lat. lanarius. ) *Lanajuolo*.

**LAIQUE**, adj. m. & f. & subst. Qui vit en personne du monde, qui n'a point d'engagement dans l'état Ecclésiastique. ( Lat. laicus. ) *Laico*.

**LAISSER**, v. a. Mettre, déposer dans un endroit ( Lat. relinquere. ) *Lasciare*.  
§. Signifie aussi, Quitter, abandonner. *Lasciare*, *abandonare*. §. Signifie encore, Quitter quelque chose, la laisser là. ( Lat. discedere ab. ) *Lasciare*. Il faut laisser là les mauvaises compagnies. §. Signifie aussi, Être, demeurer malgré quelque obstacle. *Effere*; *Mancare*. Cela ne laisse pas d'être vrai, quoique peu vraisemblable. §. Signifie aussi, Donner, céder, transporter. ( Lat. legare, dare, concedere. ) *Lasciare*, *dare*, *cédere*. §. Veut encore dire, Endurer, permettre. ( Lat. sinere, permittere. ) *Lasciare*, *permittere*. §. Signifie aussi, Communiquer, donner, faire rester. *Lasciare*. §. Se dit aussi de ce qui n'est pas ferme, robuste, vigoureux. *Lasciare*. Il se laisse aller, tomber, mourir. §. Se dit aussi en choses morales. *Lasciare*. Laisser le soin; laisser une mauvaise opinion de soi.

**LAIT**, f. m. Liqueur blanche que la nature prépare dans les mamelles des femmes pour nourrir leurs enfans, ou dans des animaux pour nourrir leurs petits. ( Lat. lac. ) *Latte*. §. Est aussi Un aliment pour les grandes personnes, qui sert quelquefois de remède. *Latte*.

**LAITAGE**, f. m. Ce qui se fait de lait. ( Lat. lactaria. ) *Latticino*.

**LAITANCE**, ou **LAITE**, f. f. La partie des poissons mâles où est contenu leur semence, & dont on exprime une liqueur blanche qui ressemble au lait. ( Lat. piscis lactea pulpa. ) *Latte di pesce*.

**LAITE'**, ée, adj. Poisson qui a de la laite. ( Lat. pinguis lactaria pulpa. ) *Lattato*.

**LAITERIE**, f. f. Lieu où l'on fermente le lait. ( Lat. cella lactaria. ) *Luogo dove si conserva il latte*.

**LAITEUX**, euse, adj. Ce qui rend un suc blanc, semblable à du lait. ( Lat. lactarius. ) *Latticinofo*.

**LAITIÈRE**, f. f. Femme de village qui vient vendre son lait à la ville. ( Lat. lactaria. ) *Donna che vende latte*.

**LAITUE**, f. f. Plante dont il y a deux espèces générales, une cultivée, & l'autre sauvage. ( Lat. lactuca. ) *Lattuga*.

**LAMBEAU**, f. m. Morceau d'une étoffe vieille ou déchirée. ( Lat. texti segmentum, fegmen. ) *Sraccio*, *gherone*. §. Se dit aussi figur. en morale. *Sraccio*, *pezzo*. Les lambeaux d'un écrit, d'un Empire, &c.

**LAMBIN**, f. m. **LAMBINE**, f. f. Qui est lent, nonchalant. ( Lat. lentulus, piger, tardus. ) *Lento*, *pigro*, *neghiziofo*.

**LAMBINER**, v. n. Faire ce que l'on fait lentement. ( Lat. pigrare, pigritari, cessare, oscitantur agere. ) *Operare con pigritia, con negligenza*.

**LAMBRIS**, f. m. Plafond, ornement de menuiserie dont on couvre le plancher du haut d'une salle, d'un appartement, &c. ( Lat. laquear. ) *Tavolato*, *volta*, *soffitto*, *solajo*.

**LAMBRISSE**, v. a. Couvrir d'un lambris de plâtre, ou de menuiserie. ( Lat. lacunare. ) *Intavolare*, *far la volta d'un solajo*.

**LAMBRISSE'**, ée, part. pass. & adj. ( Lat. laqueatus. ) *Intavolato*.

**LAMBRUSQUE**, ou **LAMBRUCHE**, f. f. Espèce de vigne sauvage. ( Lat. vitis sylvestris, labrusca. ) *Lambrusca*, *vite*, *ed uva salvatica*.

**LAME**, f. f. Pièce de métal battuë, & étendue en long ou en large, enforte qu'elle soit mince, & délicate. ( Lat. lamina. ) *Piastra*. §. Lame d'épée, de couteau, &c. *Lama*. §. En termes de Marine, se dit Des houles ou vagues de la mer. *Onda*.

**LAMENTABLE**, adj. m. & f. Déplorabile. ( Lat. lamentabilis. ) *Lamentevole*.

**LAMENTABLEMENT**, adv. D'une manière pitoyable. ( Lat. miserabiliter. ) *Lamentevolmente*.

**LAMENTATION**, f. f. Plainte; doléance, avec pleurs, & gémissemens. ( Lat. lamentatio. ) *Lamentazione*.

**LAMENTER**, v. a. Pleurer, faire des plaintes. ( Lat. lugere, lamentari. ) *längere*. Il se dit plus souvent avec le pron. pers. *Lamentarsi*, *dolersi*.

**LAMENTE'**, ée, part. pass. & adj. ( Lat. lamentatus, deploratus. ) *Compianto*.

**LAMIE**, f. f. Monstre marin. ( Lat. lamia. ) *Lamia*.

**LAMINE**, f. f. Petite lame. ( Lat. lamina. ) *Lamina*, *laminetta*.

**LAMPE**, f. f. Vaisseau propre à faire brûler de l'huile pour éclairer. ( Lat. lucerna. ) *Lampada*, *lampade*, *lâmpana*.

† **LAMPE'E**, f. f. Grand verre de vin pur. ( Lat. capax vini poculum, haustus largior. ) *Un gran bicchier di vino*.

† **LAMPER**, v. n. Boire en débauche de grands verres de vin. ( Lat. capacia haurire pocula, se incitare largius. ) *Bere molto*.

**LAMPERON**, f. m. Est le petit tuyau, ou languette qui tient la mèche dans une lampe. ( Lat. ellychinii alveolus, lingua. ) *La linguetta della lampada*.

**LAMPION**, f. m. Petit vaisseau de terre, où l'on met de l'huile, ou de la graisse, pour brûler. ( Lat. lucerna. ) *Lucerna*.

**LAMPROYE**, f. f. Poisson de mer, qui se pêche aussi dans les rivières, qui est de figure de serpent, ou d'anguille. ( Lat. muræna. ) *Lampreda*.

**LANCE**, f. f. Arme offensive, faite d'un bois long comme une demi-pique, pointu & ferré par le bout, & pesant du côté de la main. ( Lat. lancea. ) *Lancia*.

**LANCER**, v. a. Jetter avec violence. ( Lat. vibrare, torquere. ) *Lanciare*; *vibrare*; *avvenare*. §. Avec le pronom personnel, signifie, Se jeter soi-même impétueusement. ( Lat. irruere, inve-

hi. ) *Lanciarfi*; *scagliarsi*. §. Se dit figur. en morale. *Lanciare*, *vibrare*. Lancer des soupçons, des regards, &c.

**LANCE'**, ée, part. pass. & adj. ( Lat. vibratus. ) *Lanciato*, *vibrato*.

**LANCÈTE**, f. f. Petit instrument de chirurgie, fait d'un acier fort pliant & pointu, qui sert principalement à ouvrir la veine. ( Lat. scalpellus, icalper. ) *Lancetta*.

**LANDE**, f. f. Grande étendue de terre peu propre au labour, & qui ne produit que des broissilles. ( Lat. fabuletum, reſquum inhospitum. ) *Landa*, *pianura incolta*.

**LANDRIER**, f. m. Grand chenet de cuisine. ( Lat. canterius focarius. ) *Alaro*.

† **LANDREUX**, euse, adj. Infirme. ( Lat. infirmus. ) *Infermo*.

**LANGAGE**, f. m. Sorte de parole dont chaque peuple est convenu; langage en usage chez une Nation pour servir à se faire entendre. ( Lat. lingua. ) *Lingua*, *linguaggio*. §. Se dit figur. en morale Des signes muets, des cris, &c. qui servent à faire connoître plusieurs choses. *Linguaggio*. Le langage des yeux; un langage muet, &c.

\* **LANGARD**, adj. Qui a beaucoup de langue. ( Lat. linguosus, sulturo. ) *Linguacciuro*, *allinguato*. Ce mot est vieux & bas.

**LANGÈ**, f. m. Pièce d'étoffe dont on enveloppe les enfans en maillots. ( Lat. fascia. ) *Pannicelli dei bambini*.

**LANGOUREUX**, euse, adj. Infirme, qui languit. ( Lat. languidus. ) *Languido*. §. Se dit aussi des choses, *Languido*. Soupçons langoureux, vers langoureux.

**LANGOUREUSEMENT**, adv. D'une manière languoureuse. ( Lat. languidè. ) *Languidamente*.

**LANGUE**, f. f. Petite pièce de chair située dans la bouche de l'homme, qui est l'organe du goût & de la parole. ( Lat. lingua. ) *Lingua*. Il se dit aussi Des animaux. §. Se dit figur. en morale, & signifie La parole. *Lingua*, *parola*. §. Signifie aussi, Langage. ( Lat. sermo. ) *Lingua*, *linguaggio*.

**LANGUETÈ**, f. f. Ce qui est taillé en forme d'une petite langue. ( Lat. lingua. ) *Linguetta*. §. Est aussi Une petite soupape à ressort qui sert à ouvrir & fermer les trous de quelque instrument à vent. *Linguetta d'instrumento*.

**LANGUEUR**, f. f. Foiblesse, infirmité. ( Lat. langor. ) *Langore*, m. *Languidezza*. §. Se dit aussi en morale Des tristesses, & des afflictions d'esprit. ( Lat. agritudo, agtrmonia. ) *Langore*, *affanno*, *angoscia*.

**LANGUEYER**, v. a. Tirer la langue d'un porc, pour voir s'il est lard, ou non. ( Lat. suarium linguam inspicere. ) *Osservar la lingua d'un porco*.

**LANGUEYEUR**, ou **LANGAYEUR**, f. m. Officier établi pour visiter les cochons, & empêcher qu'on n'en débite de lardes. ( Lat. inspector suarius. ) *Ufficiale che visita i porci per veder se siano camerati*.

**LANGUYER**, f. m. Partie d'un co-



chon, qui contient la gorge & la langue, qu'on sale & qu'on met à la fumée. ( Lat. lingua fuilla. ) *Lingua del porco.*

**LANGUIR.** v. n. Vivre en langueur. ( Lat. languere. ) *Languire.* §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales, & signifie, Se morfondre. ( Lat. marcescere. ) *Languire, marcire.* Faire languir son créancier; languir d'amour, &c.

**LANGUISSAMMENT.** D'une manière foible, tendre. ( Lat. languide, molli-ter. ) *Languidamente.*

**LANGUISSANT.** ante. part. & adj. Foible, qui languit. ( Lat. languidus. ) *Languido, languente.* §. Se dit aussi en morale, De tout ce qui n'a rien de vif, ni d'animé, qui est fade, ennuyeux. ( Lat. iners, marcidus, frigidus. ) *Languido, lento.* §. Signifie encore, Passionné, amoureux. *Languido, appassionato, fuiserato.*

**LANIERE.** f. f. Bande de cuir coupée en long & assez étroite. ( Lat. habena, lorum. ) *Correggia.*

**LANTERNE.** f. f. Vaisseau fait de matière transparente, servant à conserver la lumière qu'on transporte, ou qui est exposée au vent, ou à la pluie. ( Lat. laterna. ) *Lanterna.*

† **LANTERNER.** v. a. Fatiguer, importuner par des discours de néant. ( Lat. odium creare, odium afferre. ) *Infatidire.* §. Il est neut. & signifie, S'amuser à la bagatelle. ( Lat. ineptre in re aliqua tergiversari. ) *Stare a bada.*

† **LANTERNERIE.** f. f. Discours, ou chose de peu d'importance. ( Lat. inania verba. ) *Scioccherie.*

† **LANTERNIER.** adj. Homme badin, impertinent. ( Lat. lentus, molestus. ) *Fastidioso.* §. Se dit aussi d'un homme vétéux, qui ne résout rien. ( Lat. cessator. ) *Lento, irresoluto.*

**LANTERNIER.** f. m. Celui qui a soin d'allumer les lanternes des rues. ( Lat. lanternarius. ) *Lanternajo, che accende le lanterne.*

**LAPEREAU.** ou **LAPREAU.** f. m. Petit lapin de l'année. ( Lat. tener cuniculus. ) *Coniglio tenero, conigliero.*

**LAPIDATION.** f. f. Mort, ou blessure causée par des coups de pierres jetées par la populace. ( Lat. lapidatio. ) *Lapidazione.*

**LAPIDER.** v. a. Tuer quelqu'un à coups de pierres. ( Lat. lapidibus obruere. ) *Lapidare.* §. Se dit figur. en parlant De gens qui s'émouvent pour quereller, ou maltraiter ceux qui font quelque chose qui les choque. *Lapidare, fig.*

**LARIDE.** ée. part. pass. & adj. ( Lat. lapidibus obrutus. ) *Lapidato.*

**LAPIN.** **LAPINE.** f. m. & f. Petit animal sauvage qui se retire dans les bois, qui y creuse des terriers. ( Lat. cuniculus. ) *Coniglio.*

**LAPIS.** f. m. Espèce de pierre précieuse qui n'est point transparente. ( Lat. stellatus lapis, lazuli. ) *Lapislazzulo.*

**LAPPER.** v. n. Boire à la manière des chiens. ( Lat. more canum bibere. ) *Lambire, bere come beono i cani.*

**LAPS.** f. m. Grand espace de temps écoulé, qui change l'usage, ou qui efface la mémoire de quelque chose. ( Lat. decursus temporis. ) *Decorso di tempo, trascorrimiento.*

**LAQUAIS.** f. m. Valet roturier qui suit à pied son maître, & qui porte ses livrées. ( Lat. pedisequus. ) *Lacche.*

**LAQUE.** ou **LACQUE.** f. f. Espèce de résine, dure, rouge, claire, transparente, dont on fait la cire d'Espagne. ( Lat. laccha. ) *Lacca.*

**LARCIN.** f. m. Action de celui qui dérobe, qui prend furtivement. ( Lat. furtum. ) *Furro, rubberia, latrocinio.*

**LARD.** f. m. Graisse ferme qui est entre la peau, & la chair des animaux. ( Lat. laiidum. ) *Lardo.*

**LARDER.** v. a. Piquer une viande avec du lard. ( Lat. lardo figere. ) *Lardare.* §. Se dit aussi figur. & ballement pour, Percer. ( Lat. figere, configere, transfigere. ) *Chiavellare, trasfiggere.*

**LARDE.** ée. part. pass. & adj. ( Lat. lardo fixus. ) *Lardato.*

**LARDOIRE.** f. m. Petit instrument qui sert à larder. ( Lat. veruculum lardarium. ) *Larduola.*

**LARDON.** f. m. Petit morceau de lard coupé en long, qu'on fait entrer dans la viande. ( Lat. laridi lingua. ) *Lardello.* §. Se dit figur. & ballement pour, Raillerie, mot piquant. ( Lat. dictorium, scomma, scuriale dictum. ) *Motto, diceria mordace, scherzo.*

**LARGE.** adj. m. & f. & f. Ce qui a la seconde dimension des corps, laquelle avec la première qu'on nomme Longueur fait les superficies. ( Lat. latus. ) *Largo; Laro.* §. Se dit aussi relativement Du côté d'une surface à une autre. *Largo.* §. Se dit aussi De ce qui est ample, étendu ( Lat. facilis, commodus. ) *Ampio, facile, comodo.* Souliers larges, maison large. §. Se dit figur. en choses morales & spirituelles. *Largo.* Opinions larges.

**LARGEMENT.** Abondamment. ( Lat. copiose, largiter. ) *Largamente: liberalmente.* §. Se dit aussi pour, Pleinement, entièrement. ( Lat. penitus, omnino, plane, funditus. ) *Largamente, pienamente, affondo.*

**LARGESSE.** f. f. Don, libéralité. ( Lat. largitio, liberalitas. ) *Liberalità.*

**LARGEUR.** f. f. La seconde dimension des corps qui appartient aux superficies; ou Étendue d'une chose considérée comme large. ( Lat. latitudo. ) *Larghezza.*

**LARME.** f. f. Eau qui sort du coin de l'œil par la compression des muscles, causée par quelque douleur, affliction, &c. ( Lat. lacryma. ) *Lágrima.* §. Signifie aussi Une petite quantité de liqueur. ( Lat. guttula, lacryma. ) *Lágrima, gocciola.*

**LARMOYANT.** ante. adj. Qui pleure. ( Lat. lacrymabundus. ) *Lagrimante.*

**LARMOYER.** v. n. Pleurer à chaudes larmes. ( Lat. lacrymari. ) *Lagrimare, piangere.* Ce mor a peu d'usage.

**LARON.** **LARONNESSE.** f. m. & f. Qui prend le bien d'autrui en cachet-

te, ou avec subtilité. ( Lat. fur, latro. ) *Ladro, ladrone.* §. Ce mot au figuré, & dans le stile badin, se dit De celui qui s'empare d'une chose. *Ladronne.* C'est une larronnelle des cœurs.

**LAS.** **LASSE.** adj. Fatigué. ( Lat. fessus, defatigatus, lassus. ) *Lasso, stracco, stanco.* §. Se dit figur. De la peine, de l'affliction d'esprit. *Lasso, stanco.*

**LASCHE.** ou **LACHE.** adj. m. & f. & f. Qui n'est point assez tendu. ( Lat. laxus, laxè contentus, remissus. ) *Lento.* §. Signifie aussi, qui manque de vigueur & d'activité, mou. ( Lat. mollis, iners, legnis, remissus. ) *Mollo, lento.* §. Se dit figur. & signifie, Qui n'a point de courage. ( Lat. ignavus, vecors. ) *Vile, pigro, poltrone, codardo, dappoco.*

**LASCHEMENT.** adv. Mollement, foiblement. ( Lat. ignavè, molli-ter, legniter. ) *Vilmente, codardamente; lentamente; fiollement.*

**LASCHER.** v. a. Détendre, laisser aller, abandonner à son propre poids. ( Lat. laxare, remittere. ) *Rallentare, allentare; allargare; mollare; lasciare.* §. Signifie aussi, Décocher, débânder. ( Lat. amittere, dimittere, finire, per-mittere. ) *Scoccare; vibrare.* §. Signifie, Faire courir après. ( Lat. immittere. ) *Far correre appresso, addosso.* §. Signifie aussi, Laisser échaper inconsidérément, ou à dessein. *Lasciare, farsi scappare.* §. Veut encore dire, Abandonner un dessein, une affaire. ( Lat. dimittere. ) *Lasciare, abbandonare.* §. Avec le pron. pers. S'abandonner librement & sans contrainte. *Abbandonarsi.*

**LASCHE.** ée. part. pass. & adj. ( Lat. dimissus. ) *Allettato; mollato; lasciato; scoccato.*

**LASCHETE.** f. f. Foiblesse de corps qui empêche l'application au travail. ( Lat. debilitas, lassitudo. ) *Debolezza, stracchezza.* Il ne se dit guère en ce sens. §. Signifie en morale, Poltronnerie, mollesse, timidité, bassesse d'ame, manque de courage. ( Lat. ignavia, vecordia, probrum, dedecus. ) *Viltà; timidezza; dappocaggine; codardia; poltroneria; bassezza.*

**LASCIF.** ou **LACIF.** ive. adj. Qui est abandonné, ou qui porte à la luxure, à l'incontinence. ( Lat. lascivus, procax, falax. ) *Lascivo.*

**LASCIVEMENT.** adv. D'une manière lascive. ( Lat. lasciviter. ) *Lascivamente.*

**LASCIVETE.** f. f. Forte inclination à la luxure, mouvement indécent, action qui tend à l'amour impudique. ( Lat. fœditas, lascivia. ) *Lascivia.* §. Se dit aussi De ce qui porte, qui excite à la luxure. *Lascivia.*

**LASCIVIE.** Quelques-uns s'en servent au lieu de Lascivité.

**LASSANT.** ante. adj. Qui lasse, fatigant, ennuyeux. ( Lat. lassans, fatigans. ) *Fastidioso, tedioso, che stracca, che affatica.*

**LASSER.** v. a. Fatiguer, épuiser les forces. ( Lat. lassare, fatigare. ) *Servacare, stancare; affaticare, lassare.* §. Se dit figur. en morale, De ce qui fatigue, qui rebute, qui ennuie l'esprit. ( Lat. fasti-



dium afferre, creare. ) *Strancare*, *fastidire*, *rediare*.

LASSE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. lassatus, feffus. ) *Siracco*, *affaricaro*.

LASSITUDE. f. f. Dissipation d'esprits, épuisement de forces naturelles, qui ont besoin d'être réparées par le repos. ( Lat. lassitudo, defatigatio. ) *Stranchezza*, *stanchezza*, *fatiga*, §. Se dit aussi d'une pesanteur de membres, d'une obstruction de conduits des esprits animaux dans les nerfs & les muscles, causée par de mauvaises humeurs qui prognostiquent les maladies. ( Lat. torpor, torpido, stupor. ) *Stranchezza*, §. Ce mot s'emploie aussi figur. ( Lat. molestia. ) *Stranchezza*, La lassitude de souffrir.

LATENT, ente. adj. Qui est caché. ( Lat. latens, abditus. ) *Latente*, *nascofo*. Il ne se dit guère en François.

LATERAL, ale. adj. Qui est à côté. ( Lat. lateralis, laterarius. ) *Laterale*.

LATERALEMENT, adv. D'une manière latérale. ( Lat. ex latere. ) *Lateralmente*.

LATINEUR, f. m. Espèce de pédant qui ne s'ait que du Latin, & qui n'a nulle politesse. ( Lat. litterator. ) *Pedante*.

LATINISER, v. a. Parler presque toujours Latin, faire parade de son Latin. ( Lat. latino sermone frequentius uti. ) *Parlar latino*, *farne pompa*. §. Se dit le plus souvent pour, Faire des mots qui aient l'air, ou la terminaison Latine. ( Lat. latinâ linguâ donare. ) *Latinizare*.

LATINISME. f. m. Expression Latine. ( Lat. latinismus. ) *Latinismo*.

LATINITE', f. f. Langage Latin. ( Lat. latinitas. ) *Latinia*.

LATITUDE. f. f. Distance d'une chose à une autre. ( Lat. latitudo. ) *Latitudine*. Il ne se dit qu'en Termes de Géographie, & signifie La distance de l'Equateur au Zénith.

LATOMIE, ou LAUTUMIES, f. f. & plur. Carrière, Lieu d'où l'on a tiré de la pierre, & dont les Latins se servoient de prison. ( Lat. latomia, lapidicina. ) *Latôma*, *prigione*.

LATON, f. m. Voyez Léton.

LATRINES, f. f. plur. Lieu destiné à se décharger le ventre, à vider les gros excréments. ( Lat. latrina, forica. ) *Latrina*, *cesso*.

LATE, ou LATTE, f. f. Bois d'ouvrage & de fente, qu'on taille dans les forêts, avec quelque longueur, mais peu de largeur, & d'épaisseur. ( Lat. assula, ambries. ) *Afficella*.

LATER, v. a. Appliquer des lattes sur des chevrons, &c. ( Lat. assulas sternere. ) *Porre l'assicelle su i tetti*.

LAVAGE, f. m. Eau ramassée qui lave. ( Lat. aquæ copia, eluvies. ) *Abbondanza d'acqua*, §. Est aussi l'action de laver. ( Lat. lotura, lavatio. ) *Lavamento*, *lucanda*. §. Se dit hyperboliquement Des liqueurs trop claires, ou gâtées par un mélange d'eau excessif. ( Lat. dilutus liquor. ) *Arqua*, *abbondanza d'acqua in qualche licore*, *broda*.

LAVANDE. f. f. Sorte de plante dont il y a plusieurs espèces. ( Lat. pseudo nardum, lavandula, calcia. ) *Spigo*.

LAVANDIER, f. m. Officier du Roi, qui a soin de blanchir le linge. ( Lat. lotor regius. ) *Lavandajo*.

LAVANDIERE, f. f. Femme qui blanchit du linge, des toiles. ( Lat. lotrix. ) *Lavandaja*. On se sert de ce mot quand on veut parler des femmes qui lavent & qui aident aux blanchisseuses. §. Petit oiseau qui fréquente le bord des rivières, & que l'on appelle plus ordinairement Bergenorete, ou Hochequeuë. ( Lat. motacilla. ) *Currérola*.

LAVANGE, f. f. Amas de neiges qui se détache tout-à-coup des montagnes & des rochers, fort dangereux pour ceux qui se trouvent dans les vallées. ( Lat. nivis globus, moles. ) *Valanga*, *neve*, o *ghiaccio che si stacca dai monti*.

LAVASSE, f. m. Pluie subite & impétueuse. ( Lat. unda, pluvia, imber præcipitans, præceps, diluvies, colluvies. ) *Aquazzone*.

LAVE-MAIN, f. m. Petit réservoir d'eau propre à laver les mains. ( Lat. malluvium, laetum, guttus. ) *Cainella*.

LAVEMENT, f. m. Action par laquelle on lave. ( Lat. lavatio, lotura, ablutio. ) *Lavamento*, *Lavatura*. §. Est aussi Un remède que l'on prend par le fondement. ( Lat. clysterium, clyster. ) *Serviziale*, *criste*.

LAVÉ, v. a. Nettoyer quelque chose avec de l'eau. ( Lat. lavare, abluere. ) *Lavare*. Se dit aussi De ce qu'on nettoie avec d'autres liqueurs. ( Lat. eluere. ) §. Se dit absolument Du lavement des mains qu'on fait avant de se mettre à table. *Lavare*, *lavar le mani*. §. Se dit aussi Des mers, & des rivières qui joignent une ville, une Province, & paroissent de leurs eaux. ( Lat. alluere. ) *Bagnare*, *dilagare*. §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales, & signifie, Arroser, effacer. ( Lat. delere, rigare, abluere, abolere. ) *Lavare*, *Bagnare*, & *Scancellare*. Se laver d'un crime. Laver son sein de ses larmes.

LAVE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. lotus, lavatus. ) *Lavato*.

LAVETON, f. m. C'est la grosse laine qui demeure dans les moulins où on foule les draps, la grosse bouffe qui en sort par la foulure; c'est ce dont on fait les mauvais matelas. ( Lat. tomentum. ) *Borra*.

LAVE'ITE, f. f. Petit torchon qui sert à laver la vaisselle sale. ( Lat. peniculum. ) *Srofincaccio*, *strofinaciolo*.

LAVEUR, f. m. Celui qui lave. ( Lat. lotor. ) *Lavatore*, *che lava*.

LAVEURE, f. f. Eau qui a servi à laver la vaisselle. ( Lat. colluvies immunda, clutia. ) *Lavatura*.

LAVEUSE D'ECUEILLES, f. f. C'est celle qui lave, qui écore la vaisselle. ( Lat. lotrix culinaria. ) *Serva che lava le stoviglie*, *guattera*.

LAVOIR, f. m. Réservoir d'eau propre à laver le linge. ( Lat. lavacrum, lavatina. ) *Lavajo*, *lavaro*. §. Se dit aussi

D'un lieu préparé pour laver les mains. ( Lat. lavatorium, piscina. ) *Lavajo*.

LAURIER, f. f. Arbre connu, dont les feuilles sont toujours vertes. ( Lat. laurus, daphne. ) *Láuro*; *alloro*, §. Se dit figur. en morale pour signifier La gloire d'un triomphe, d'une conquête, &c. *Alloro*; *láuro*.

LAXATIF, ive. adj. Qui purge, qui rend le ventre lâche. ( Lat. laxativus. ) *Lassativo*.

LAY, f. m. Complainte, doléance. ( Lat. querimonia. ) *Lai*, *lament*.

LAY, LAYE, adj. Qui n'est point engagé dans les Ordres Sacrés. ( Lat. laicus. ) *Láico*.

LAYETTE, f. f. Petit coffre de bois où l'on serre ordinairement du linge, & autres menus hardes. ( Lat. capsâ, capsula. ) *Cassetta*. §. Est aussi Un tiroir d'une armoire, ou cabinet, ou buffet, où l'on serre plusieurs choses qu'on veut séparer, & mettre en ordre. *Tirajo*.

LAYERETIER, f. m. Ouvrier qui fait des layerets, ratières, chaussettes, &c. ( Lat. capsarius, capsularum opifex. ) *Casserajo*.

LE, Article masc. des noms substantifs. Il; & Lo, §. il est aussi Pronom relatif. *Lo*.

LE', f. m. Largeur d'une étoffe entre deux lières. ( Lat. panni latitudo. ) *Lembo*.

LECHEFRITE, f. f. Vaisseau, ustensile de cuisine, qui est long & plat, à deux goulots, qu'on met sous la broche, pour recevoir la graisse des viandes qu'on y rôtit. ( Lat. affaria cucumela, cucumela. ) *Vaso da cucina*, *per ricevere il grasso che cola dall' arrosto*.

LEÇON, f. f. Instruction d'un maître à ses écoliers, action qu'on fait pour enseigner, pour instruire. ( Lat. lectio. ) *Lezione*, *lezione*, *ammaestramento*. Se dit plus particulièrement De ce qu'un Régent fait apprendre par cœur à ses écoliers. ( Lat. memoria pefum. ) §. Se dit aussi De toutes sortes d'arts & d'exercices. *Lezione*. §. Se dit De toutes sortes d'avertissemens, d'instructions, & de discours, qui ont pour but de nous enseigner, & de nous corriger. *Lezione*, *ammaestramento*, §. Se dit fig. Des divers accidens de la vie, des expériences qui nous apprennent à vivre avec prudence. ( Lat. documentum. ) *Ammaestramento*, *lezione*, fig.

LECTEUR, f. m. Celui qui lit un livre, un écrit. ( Lat. lector. ) *Letto*, §. Signifie aussi, Celui qui toulage un autre, & qui lit pour lui. *Letto*, §. Est aussi Un titre que prennent les Professeurs Royaux, & que le Roi leur donne dans leurs provisions. *Letto*, *professore*.

LECTRICE, f. f. Celle qui lit. ( Lat. qui legit, lectrix. ) *Leggitrice*, *donna che legge*.

LECTURE, f. f. Action de celui qui lit. ( Lat. lectio. ) *Letura*. §. Signifie encore, Erudition, science profonde. ( Lat. scientia, doctrina. ) *Letura*, *scienza*, *dottrina*.

LEGAL, ale. Qui vit selon les loix,



qui est loyal, fidèle. (Lat. *fidus, fidelis.*) *Leale.*

LEGALEMENT, adv. D'une manière légale. (Lat. *fideliter, cum fide.*) *Legalmente.*

LEGALISATION, f. f. Certificat donné par autorité de Justice, ou par une personne publique, & confirmé par l'attestation, la signature, & le sceau du Magistrat, afin qu'on y ajoute foi par tout. (Lat. *testimonium autoritate publicæ firmatum.*) *Testimonianza, autentica.*

LEGALISER, v. a. Rendre un acte authentique, afin que par tout on y ajoute foi. (Lat. *autoritate publicæ firmare.*) *Autenticare.*

LEGALISE', ée, part. pass. & adj. (Lat. *probatum, autoritate publicæ firmatum.*) *Autenticato.*

LEGALITE', f. f. Qualité de l'action faite selon la loi. (Lat. *fides, fidelitas, aquitas.*) *Lealtà, fede, fedeltà.*

LEGAT, Est un Cardinal que le Pape envoie comme Ambassadeur vers quelque Prince Souverain avec pompe & cérémonie, pour quelque affaire importante. (Lat. *legatus.*) *Legato.*

LEGATAIRE, f. m. & f. Celui à qui on a fait quelque legs par un testament. (Lat. *legatarius.*) *Legatario.*

LEGATINE, f. f. C'est une étoffe moitié fleurie, & moitié foye; il y en a aussi de moitié laine; elle est de même nature que la papeline. *Sorra di stoffa.*

LEGATION, f. f. Charge, ou fonction de Légat, ou fa Cour, & son Tribunal, sa Dignité, sa Jurisdiction. (Lat. *legati munus, dignitas, curia, legatio.*) *Legazione.*

LEGENDAIRE, f. m. Auteur de la Légende. (Lat. *autor historiarum sanctorum, legendæ.*) *Autore di leggenda; leggendario.*

LEGENDE, f. f. Ce qui se doit lire; du Latin. (Legenda.) *Legenda.* §. Se dit ironiquement D'un écrit long & ennuyeux à lire, ou à entendre. *Racconto fastidioso.* §. Se dit aussi Des paroles qui sont graves autour & vers les bords des monnoyes, & des jettons. *Leggenda.*

LEGER, adj. & subst. Qui ne pèse guère. (Lat. *levis.*) *Leggiero, lieve.* §. Signifie aussi Qui a grande disposition à se mouvoir. (Lat. *citus, velox.*) *Leggiero, veloce, lesto.* §. Se dit aussi Des choses artificielles, & des ouvrages, où l'on ne met pas assez d'étoffe. *Leggiero.* §. Se dit figur. De ce qui n'est point solide, ni considérable. *Leggiero.* §. Se dit encore pour, Facile, aisé à supporter. *Lieve, leggiero.* §. Signifie quelquefois, Peu ferme, peu résolu, qui change de sentiment. *Leggiero, inconstante.*

A LA LEGERE, adv. Légèrement. D'une manière qui ne pèse guère. *Leggermente.* S'habiller, s'armer à la légère. §. Se dit au figuré pour, Inconfidamment. (Lat. *temerè, inconsideranter.*) *Leggermente.*

LEGEREMENT, adv. D'une manière légère, prompt, agile. (Lat. *perniciter.*) *Leggermente, velocemente, agilmente.* §. Signifie encore, Très peu, superfi-

ciellement. (Lat. *leviter, cursim.*) *Leggermente.* §. Signifie aussi, Inconfidamment, sans raison. (Lat. *temerè.*) *Leggermente, facilmente, senza ragione.*

LEGERETE', f. f. Qualité de ce qui est léger, peu pesant. (Lat. *levitas.*) *Leggierezza.* §. Se dit aussi pour, Agilité, vitesse. (Lat. *pernicitas, agilitas.*) *Leggierezza, velocità, agilità.* §. Se dit figur. en morale pour dire, Foiblesse d'esprit, inconstance. (Lat. *levitas, inconstantia, temeritas, imprudentia.*) *Levità, leggierezza, incofianza.* §. Se dit aussi quelquefois par opposition à Grévé, énormité. (Lat. *levitas.*) *Leggierezza.*

LEGION, f. f. Espèce de Régiment, ou de corps dont les armées Romaines étoient composées. (Lat. *legio.*) *Legione.*

LEGIONNAIRE, f. m. Soldat qui fait partie d'une légion. (Lat. *legionarius.*) *Legionario.*

LEGISLATEUR, f. m. Celui qui fait les loix d'un Royaume, d'un Etat qu'il fonde. (Lat. *legilator.*) *Legislatore.*

LEGISLATION, f. f. Autorité, puissance de faire des loix. C'est aussi l'exercice de cette puissance, qui se fait en donnant des loix. (Lat. *potestas legum condendarum.*) *Legislazione, autorità di far le leggi.*

LEGISTE', f. m. Qui est Docteur des loix, qui les enseigne. (Lat. *legis doctor.*) *Legista.*

LEGITIMATION, f. f. Acte par lequel on rend légitimes des enfans naturels. (Lat. *spuriarum liberorum adoptio, cooptatio in ingenuorum jus & numerum.*) *Legittimazione.*

LEGITIME, adj. m. & f. Qui est selon les loix. (Lat. *legitimus.*) *Legittimo.*

LEGITIME', f. f. Part; droit que la loi donne aux enfans seulement sur les biens de leurs pere & mere, & qui leur est acquis; enforte qu'on ne les en peut priver par une disposition contraire. (Lat. *legitima portio hæreditatis.*) *Legittima.*

LEGITIMEMENT, adv. Justement, suivant les loix. (Lat. *legitimè.*) *Legittimamente.*

LEGITIMER, v. a. Rendre légitime. (Lat. *ingenui jus spurio attribuer.*) *Legittimare.*

LEGITIME', ée, part. pass. & adj. (Lat. *adscriptus in numerum ingenuorum, cooptatus.*) *Legittimato.*

LEGITIMITE', f. f. Etat, qualité d'un enfant qui est légitime. *L'esser legittimo.*

LEGS, f. m. Don que fait un testateur par son testament à quelqu'un. (Lat. *legatum.*) *Legato, lascio.*

LEGUER, v. a. Donner, laisser par testament. (Lat. *legare.*) *Legare, fare un lascio.*

LEGUE', ée, part. pass. & adj. (Lat. *legatus.*) *Legato, dato in lascio.*

LEGUME, f. m. Ce mot se dit Des grains semés qui se cueillent avec la main, à la différence des blés & avoines qui se sient, & se fauchent. (Lat. *legumen.*) *Legume.*

LEGUMINEUX, euse, adj. Qui est de la nature des légumes. (Lat. *leguminosus.*) *Della natura dei legumi.*

LEICHE, f. f. Herbe qui croît dans les prés, & qui se mêlant avec le foin, blesse la langue des animaux. (Lat. *sparganium.*) *Sorra di erba.*

LEMURES, f. m. plur. Lutins, esprits. (Lat. *lemures.*) *Fanfame.*

LENDEMAIN, f. m. Terme relatif. C'est le jour qui suit celui dont on a parlé. (Lat. *postidie.*) *Postdomani.*

LENIFIER, v. a. Adoucir. (Lat. *lenire, mitigare, levare, solari.*) *Lenire, mitigare, addolcire.*

LENT, entre, adj. Tardif, peu prompt. (Lat. *lentus, tardus.*) *Tardo, lento.* §. Se dit figur. en morale & signifie, Tardif, froid, qui agit languissamment. (Lat. *tardus, serus.*) *Tardo; lento; pigro; ottuso.*

LENTE, ou LENDE, f. f. Oeuf dont s'engendre le pou, ou bien le pou même qui étant sorti de sa membrane, devient incontinent propre à la génération. (Lat. *lens.*) *Léndice.*

LENTEMENT, adv. D'une manière lente. (Lat. *tardè, lentè.*) *Lentamente.*

LENTEUR, f. f. Mouvement doux & lent, défaut d'activité. (Lat. *tarditas, tarditudo, mora, lentor.*) *Lenchezza, tardezza, tardità.*

LENTILLE, f. f. Plante dont il y a deux espèces. (Lat. *lenticula.*) *Lenticchia, lenne.* §. Se dit aussi De la graine de cette plante, qui est ronde, plate, & rougeâtre, & qui est bonne à manger. (Lat. *lens.*) *Lente, lenticchia.*

§. Poids des anciens Romains. *Lente, sorra di peso.* §. Se dit aussi Des taches de rouilleur qui viennent aux mains & au visage, qui ressemblent à la lentille, soit pour la couleur, soit pour la figure. (Lat. *lentigo.*) *Leniggine.*

LENTILLEUX, euse, adj. Qui est semé de taches, ou lentilles. (Lat. *lentiginosus.*) *Lenigginoso.*

LEOPARD, f. m. Animal cruel & féroce. *Leopardo.*

LEPRE, f. f. Maladie contagieuse qu'on appelle autrement Laderie. (Lat. *lepra.*) *Lepra.*

LEPREUX, euse, adj. Qui a la lèpre. (Lat. *leprosus, elephantiacus.*) *Leproso.*

LEPROSERIE, f. f. ou MALADRE, RIE. Hôpital pour les lépreux. (Lat. *leproforum nosocomium.*) *Lazzaretto, ospedale per leprosi.*

LESCHER, v. a. Nettoyer, polir, fuccer avec la langue. (Lat. *lambere, lingere.*) *Leccare.* §. Se dit Des friands qui lèchent les plats après avoir mangé ce qui étoit dedans. (Lat. *lingere.*) *Leccare.* §. Se dit figur. en morale, Des ouvrages d'esprit qu'on tâche de polir, de perfectionner. (Lat. *expolire, lineare.*) *Limare.*

LESCHÉ, ée, part. pass. & adj. (Lat. *linctus.*) *Leccato.*

LEXIVE, ou LEXIVE, ou LEXIVE, f. f. Ce qui sert à blanchir le linge sale. (Lat. *lexivium.*) *Ranno; liscata.*

LESSIVER, ou LESCIVER, v. a. Blanchir quelque chose par le moyen



e la lessive. (Lat. *lexivio lavare.*) *Lavare*, porre alla bucarà.

**LESINE**. f. f. Epargne industrieuse, fardée, & outrée. (Lat. *nimia paritatis.*) *Lesina*.

**LESINER**. v. n. Epargner. (Lat. *nimis sumptui parcere*, préparer esse, *nimis attentum ad rem.*) *Risparmiare*, *essere spilorcio*.

**LESSE**. f. f. Longue corde qui sert à accoupler des chiens. (Lat. *lorum.*) *Guinzaglio*. §. Se dit figur. & ballement on fait ce que l'on veut. *Guinzaglio*. On le mène à la lessive. §. Est aussi un cordon uni dont on fait plusieurs tours sur la forme d'un chapeau pour le tenir en état. (Lat. *lorum.*) *Cordone di cappello*.

**LESTE**. adj. m. & f. Qui est brave, léger. (Lat. *alacris*, *expeditus*, *succinctus*, *promptus.*) *Lesto*, *agile*, *destro*, *presto*.

**LESTEMENT**. adv. D'une manière lestée. (Lat. *expeditè.*) *Lestamente*, *agilmente*.

**LETHARGIE**. f. f. Maladie qui consiste dans un assoupissement continuel. (Lat. *lethargus*, *lethargia.*) *Lethargia*, *letargo*. §. Se dit aussi au figuré de la fainéantise, ou de l'assoupissement d'esprit. (Lat. *focordia*, *ignavia*, *desidia*, *stupor*, *inertia.*) *Lethargia*, *pigrizia*.

**LETHARGIQUE**. adj. m. & f. Qui appartient à la léthargie. (Lat. *lethargicus*, *lethargia affectus.*) *Lethargico*, *che ha letargo*. §. Se dit aussi au figuré pour, Paresseux, indolent, insensible. (Lat. *ignavus*, *iners*, *focors.*) *Pigro*.

**LETON**, ou **LAITON**. f. m. Métal factice qui se fait avec du cuivre rouge, dans lequel on mêle de la calamine, qui est un minéral jaune, qui augmente le poids du métal. (Lat. *orichalcum*, *aureichalcum.*) *Orone*.

**LETTRE**. f. f. Figure, caractère, ou trait de plume dont un peuple est convenu pour signifier quelque chose, & dont l'assemblage fait connoître la pensée des uns & des autres. (Lat. *littera.*) *Littera*, *caractère*. §. Se dit aussi Du caractère particulier dont chacun écrit. (Lat. *manus.*) *Littera*, *caractère*, *mano*. §. Se dit aussi en parlant Du sens, de la pensée, qui sont contenus sous ces caractères. *Littera*. Expliquer à la lettre. §. Se dit aussi D'un écrit qu'on envoie à un absent pour lui faire entendre sa pensée. (Lat. *littera*, *epistola*, *littera.*) *Littera*. §. Est aussi Un titre qui donne le droit de jouissance de quelque chose, ou l'instrument avec lequel on justifie une prétention. (Lat. *instrumentum*, *monumentum.*) *Littera*, *patente*. §. Lettres au plur. Se dit De toutes les expéditions de la grande ou petite Chancellerie. *Littere*. §. Se dit aussi Des sciences. (Lat. *littera*, *artes*, *eruditio*.) *Littere*, *scienza*, *erudizione*.

**LETTRE'**, ée. adj. Sçavant, qui a étudié. (Lat. *litteratus*, *eruditus*, *doctus.*) *Letterato*, *dotta*, *erudito*.

**LEVAIN**. f. m. C'est tout ce qui peut

faire qu'un corps se gonfle par le moyen de quelques-unes de ses parties les plus mobiles, & les plus pénétrantes, lesquelles étant agitées & divisées, agitent aussi & divisent les plus grossières, comme il arrive dans la pâte quand elle se lève, & se fermentent. (Lat. *fermentum.*) *Fermento*, *lievito*. §. Est aussi Un morceau de pâte aigre, ou imbibée de quelque acide, qui fait lever, enfler, & fermenter l'autre pâte avec laquelle on le mêle, & en ce cas il s'appelle, Franclevain. Quand on y mêle de l'écume de bière, il s'appelle Levûre. *Lievito*. §. Signifie aussi Un principe de corruption qui est cause des maladies. *Lievito*. §. Se dit figur. en choses morales. *Lievito*, *fornice*.

**LEVANT**. f. m. La partie du Ciel sur l'horizon terminée par le Méridien, du côté où les astres se lèvent à notre égard. (Lat. *oriens*, *orientis plag.*) *Oriente*. §. Se dit aussi De tous les pays situés à l'Orient à notre égard, & en particulier des Isles & ports de la mer Méditerranée. *Oriente*, *i popoli d'Oriente*.

**LEVANTIN**. adj. & f. m. Qui est né au Levant. (Lat. *in orientali plagâ natus.*) *Levantino*.

**LEVE'E**. f. f. Récolte de grains qu'on lève de dessus la terre. (Lat. *frugum coactio*, *collectio.*) *Raccolta*. §. Signifie aussi Une élévation de terre, de pierres, &c. en forme de quai, de digue, pour arrêter des eaux, des inondations. (Lat. *ager*, *moles.*) *Mucchio*, *cumulo*, *argine*. §. Signifie quelquefois, Issuë, action de celui qui s'en va d'un lieu dans un autre. (Lat. *exitus*, *finis.*) *Uscita*, *levata*, *fine*. A la levée de table. §. Se dit aussi De l'action par laquelle on ôte, on lève, on découvre. *Levata*. §. Se dit aussi Des troupes qu'on met sur pied, des soldats qu'on enrôle. (Lat. *militum conscriptio.*) *Leva di soldati*. §. Se dit pareillement Des impositions de deniers qu'on lève sur le peuple. (Lat. *nummorum exactio*, *collectio*, *tributum.*) *Collerta*. §. Se dit aussi au jeu de cartes, Des mains qu'on gagne, qu'on lève de dessus le tapis. *Mano*.

**LEVER**. f. m. L'heure où l'on sort du lit. (Lat. *tempus è lecto surgendi.*) *Levata*, *il levarsi*. §. Se dit aussi Du Soleil & des astres quand ils montent sur l'horizon, ou quand on commence à les appercevoir. (Lat. *ortus*, *exortus.*) *Levata*, *uscita del Sole*.

**LEVER**. v. a. Changer la situation de quelque corps en le haussant, en le mettant plus haut qu'il n'étoit. (Lat. *tolle*, *erigere.*) *Levare*, *alzare*. §. Se dit aussi à l'égard de la situation des personnes quand elles se redressent, se tiennent de bout, après avoir été assises ou couchées. (Lat. *surgere*, *erigere se*, *consurgere*, *exurgere.*) *Levarsi*, *alzarsi*, *rizzarsi*. §. Signifie encore, Découvrir. (Lat. *detrahare pileum*, *caput aperire.*) *Torre*, *levare*. Oter le chapeau, le masque, &c. §. Signifie aussi, Couper, détacher. (Lat. *secare*, *incidere.*) *Tagliare*, *torre*. Lever l'aile d'un chapon; lever un habit chez un marchand.

§. Veut encore dire, Oter, effacer. (Lat. *abstergere*, *deleere.*) *Torre*. §. Signifie aussi, S'enfler, se fermenter. (Lat. *fermentescere*, *intumescere*, *relaxari*, *rachieri.*) *Gonfiarsi*. §. Signifie encore, Recueillir. (Lat. *fructus cogere*, *colligere.*) *Raccorre*, *far la raccolta*. §. Lever une main; terme de jeu. *Fare una mano*. §. Lever la main, signifie aussi quelquefois, Menacer, ou frapper. (Lat. *minitari*, *minas intendere.*) *Alzar la mano*. §. Se dit aussi en choses spirituelles & morales. *Levare*, *torre*; *alzare*. Lever l'esprit. Lever les yeux, &c.

**LEVE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *erectus.*) *Levato*, *alzato*, *tolto*.

**LEVEUR**. subst. m. Celui qui lève la dime, les tailles, &c. (Lat. *coactor*, *exactor pecuniarum.*) *Levatore*.

**LEVURE**, ou **LEVURE**. f. f. Coène de lard qu'on lève. (Lat. *lardi pars crassior defecta.*) *Corica*, *corenna*.

**LEVIER**. f. m. Long & fort bâton qui sert à lever par un bout des pierres, des fardeaux. (Lat. *vectis*, *porrectum.*) *Leva*.

**LEVIS**. adj. Qui peut se lever & se baisser. (Lat. *arctarius*, *ductarius.*) *Levatojo*. Un pont levis.

**LEUR**. Pronom possessif, & relatif de la troisième personne du plur. (Lat. *suus*, *a*, *um.*) *Loro*. V. la Grammaire.

**LEVRAUT**. subst. m. Jeune lièvre. (Lat. *lepusculus*, *lepro*, *lepratto*.

**LEVRE**. f. f. Partie du visage qui est double; le bord, la partie extérieure de la bouche, l'extrémité musculieuse & charnue qui ferme, & couvre la bouche, tant par dessus que par dessous. (Lat. *labrum*, *labium.*) *Labbro*.

**LEVRETE**, f. f. La femelle du lévrier. (Lat. *vertagus femina.*) *Veltra*, *levriera*.

**LEVRETER**. v. n. Chasser au lièvre. (Lat. *leporis insequi.*) *Andare alla caccia dei lepri*. §. Signifie aussi, Faire des lièvres, en parlant de la femelle des lièvres quand elle fait ses petits. (Lat. *lepusculos parere*, *edere.*) *Fare i lepri*.

**LEVRIÈRE**. f. f. Femelle d'un petit lévrier. (Lat. *vertagus junior femina.*) *Piccola levriera*.

**LEVRIER**. f. m. Chien qui chasse particulièrement le lièvre. (Lat. *vertagus.*) *Levriere*, *veltro*.

**LEVRON**. f. m. Jeune levrier pour la chasse. (Lat. *junior vertagus.*) *Giovane veltro*.

**LEURE**. f. m. Terme de Fauconnerie. Oiseau feint pour attirer les vrais oiseaux. (Lat. *illicium plumaticum.*) *Lôgoro*. §. Il se dit figur. *Lusinga*, *speranza vana*.

**LEURER**. v. a. Se dit figur. en morale. Des hommes qu'on trompe par de belles espérances. (Lat. *decipere*, *illudere.*) *Allentare*, *lusingare*, *ingannare*, *uccellare*.

**LEURE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *deceptus*, *illusus.*) *Ingannato*.

**LEZ**. adv. Proche. (Lat. *juxta*, *secundum*, *propè.*) *Vicino*.

**LEZARD**. f. m. Insecte reptile qui a



quatre pieds. (Lat. lacertus.) *Lucerto-la*, *lucerra*.

LEZER, v. a. Il n'est guère en usage qu'au participe. Porter dommage, préjudice à quelqu'un. (Lat. lãdere, nocere.) *Lédere*, *nuocere*.

LEZE', ée, part. pass. & adj. (Lat. læsus.) *Lefo*.

LEZION, ou LESION, f. f. Bris, fracture, rupture. (Lat. læsio, fractio.) *Lesione*.

LIAIS. f. f. Pierre fort dure qu'on tire des carrières d'Arcueil près Paris. *Sorta di pietra*.

LIAISON, f. f. Union, jonction de plusieurs choses ensemble. (Lat. collectio, colligatio, catenatio, conjunctio, unio.) *Legamento*, *unione*, *congiunzione*. §. Se dit figur. en choses morales. De la bonne intelligence, de l'amitié, des alliances, qui lient les personnes ensemble. *Unione*, *buona intelligenza*. §. Signifie aussi, Rapport, suite, connexité. (Lat. connexio.) *Connessione*.

LIARD, f. m. Monnoye qui vaut trois deniers, faite de la même manière que les sous. (Lat. teruncius.) *Liardo*, *piccola moneta di Francia*.

LIASSE, f. f. Amas de plusieurs choses liées ensemble. (Lat. fasciculus omnium rerum.) *Mazzo*, *fascio*, *mazzocchio*.

LIBAGE, ou LIBE, f. m. Gros moillon, grosse pierre. (Lat. rudus, cæmentum.) *Pietra grossa*.

LIBELLE, f. m. Ecrit contenant des injures. (Lat. libellus famosus.) *Libello*, *libello diffamatorio*.

LIBERAL, ale. Qui donne abondamment, mais avec raison & jugement. (Lat. liberalis, munificus.) *Liberale*. §. Se dit figur. en choses morales. (Lat. beneficus.) *Liberale*, *benefico*. Le Ciel libéral Libéral de louanges, &c. §. Arts libéraux. *Arts liberali*.

LIBERALEMENT, adv. Abondamment. (Lat. prolixe, munificè, liberaliter.) *Liberalmente*.

LIBERALITE', f. f. Vertu morale qui tient le milieu entre la prodigalité & l'avarice. (Lat. liberalitas, magnificentia.) *Liberalità*. §. Se dit quelquefois de la chose donnée. (Lat. largitio.) *Liberalità*, *il dono*.

LIBERATEUR, f. m. Qui sauve, qui conserve quelqu'un. (Lat. liberator, vindex.) *Liberatore*.

LIBERATRICE, f. f. Celle qui sauve, qui délivre. (Lat. vindex.) *Liberatrice*.

LIBERER, v. a. Décharger de quelque dette, poursuite, ou autre mal. (Lat. liberare, eximere.) *Liberare*, *esimere*, *esentare*.

LIBERE', ée, part. pass. & adj. (Lat. liberatus.) *Liberao*.

LIBERTE', f. f. Droit, pouvoir de faire & de penser ce que l'on veut. (Lat. libertas, jus, arbitrium.) *Libertà*. §. Signifie encore, Hardiesse, licence. (Lat. licentia, audacia.) *Libertà*, *ardire*.

LIBERTIN, ine, adj. & subst. Qui se donne trop de liberté. (Lat. licentior, justo solutior, æquo liberior.) *Svizzero*, *licenzioso*, *scapigliato*. §. Se dit de

ceux qui manquent de Religion. (Lat. religionis contemptor.) *Licenzioso*, *senza Religione*.

LIBERTINAGE, f. f. Débauche, vie ou conduite libertine. (Lat. intemperans licentia, impotens libido.) *Vita licenziosa*, *scapigliata*, *disordine*. §. Se dit Du peu de respect que l'on a pour les Myères de la Religion. (Lat. religionis contemptus.) *Empietà*.

LIBRAIRE, f. m. & f. Marchand qui imprime, ou qui vend des livres. (Lat. typographus, bibliopola, librarius.) *Librajo*.

LIBRAIRESSE, f. f. Femme de Libraire. (Lat. libraria.) *Libraja*. Ce mot ne se peut dire qu'en riant.

LIBRAIRIE, f. f. Métier de Libraire, & leur société. (Lat. typographorum, vel bibliopolarum ars, vel societas.) *Libreria*. Il signifioit autrefois Une Bibliothèque.

LIBRE', adj. m. & f. Qui a la liberté du choix. (Lat. liber, solutus, immunis à necessitate.) *Libero*. §. Est opposé à Esclave. (Lat. liber, ingenuus.) *Libero*, *non schiavo*. §. Se dit aussi De celui qui peut disposer de sa personne, qui n'est ni captif ni prisonnier. *Libero*. §. Se dit aussi De celui qui agit sans obstacle, sans opposition. (Lat. solutus.) *Libero*. §. Signifie aussi, Qui n'est ni sujet, ni soumis, qui est exempt de passion. *Libero*. §. Se dit aussi De ce qui est dégagé de tout obstacle, de tout préjugé. *Libero*. §. Signifie Imprudent, indiscret, & un peu indécant. *Imprudenter*, *indiscretor*. §. Signifie encore, Familier, facile. (Lat. familiaris, popularis.) *Libero*, *familiare*, *domestico*. §. Signifie aussi, Franc, sincère à dire la vérité. (Lat. ingenuus, sincerus, candidus, apertus, expers fuci.) *Libero*, *franco*, *ingenuo*.

LIBREMENT, adv. D'une manière libre & sincère. (Lat. liberè, ingenuè.) *Libramente*, *ingenuamente*. §. Signifie encore, Sans contrainte, sans nécessité. (Lat. spontè, ultro.) *Libramente*. §. Signifie aussi, Familiarément, sans cérémonie. (Lat. audaciter.) *Libramente*, *familiarmente*. Dans ce sens se prend aussi en mauvaise part.

LICE, f. f. Carrière où combattoient les anciens Chevaliers. (Lat. stadium, curriculum, carceres.) *Stadio*, *aringo*. Il se dit aussi fig. §. Lice; Femelle de chien de chasse, destinée à faire race. (Lat. canis venatica proletraria.) *Cagna*.

LICENCE, f. f. Congé, permission d'un Supérieur. (Lat. facultas, potestas.) *Licentia*. §. Se dit aussi De l'abus de ces permissions qu'on étend trop loin; ou de la hardiesse & de la liberté qu'on prend soi-même. (Lat. licentia.) *Licenza*. §. Signifie aussi, Libertinage, déréglément de mœurs. (Lat. licentia nimia, libido.) *Licenza*, *ecceffo*. §. Se dit aussi Des lettres qu'on prend dans les Universités. (Lat. diploma, vel litterar relationis in album doctorum.) *Lettre di Licenza*.

LICENCIEMENT, subst. m. Congé qu'on donne aux soldats. (Lat. mili-

tum missio, dimissio.) *Licenziamento*.

LICENTIER, v. a. Donner congé à des troupes. (Lat. milites missos facere.) *Licenziare*, *mandar via*. §. Signifie aussi, S'émanciper, sortir de son devoir. (Lat. audere, sibi sumere.) *Ardire*, *prendre libertà*. §. Signifie aussi, Donner le degré de licence. (Lat. in album doctorum referre, adscribere.) *Graduare*, *addottorare*.

LICENTIE', ée, part. pass. & adj. (Lat. in album doctorum relatus, licentiatius.) *Graduato*, *addottorato*.

LICENTIE', f. m. Celui qui a obtenu le degré de la licence. (Lat. licentius.) *Graduato*.

LICENTIEUX, euse, adj. Qui prend trop de liberté, hardi. (Lat. justo solutior, æquo liberior.) *Licenzioso*, *immodesto*.

LICENTIEUSEMENT, adv. D'une manière trop libre, ou déréglée. (Lat. immoderatè, justo licentius.) *Licenziosamente*, *immodestamente*.

LICITATION, f. f. Action qu'on poursuit contre des copropriétaires d'un héritage possédé par indivis. (Lat. licitatio.) *Offerta*, *atto di giustizia*.

LICITE, adj. m. & f. Qui est permis par les loix. (Lat. licitus, concessus.) *Léicio*. Il n'est d'usage que dans le dogmatique.

LICITEMENT, adv. D'une manière permise. (Lat. jurè, salvis legibus.) *Licitamente*.

LICITER, v. a. Pour suivre une action de licitation en Justice. (Lat. licitari.) *Fare offerta all' incanto*.

LICITE', ée, part. pass. & adj. (Lat. auctiori adjectus.) *Posso all' incanto*.

LICOÜ, ou LICOL, f. m. Une rêtière montée d'une longe de cuir pour attacher les chevaux, mulets, &c. (Lat. capistrum.) *Capestro*. §. Se dit aussi De la corde qui sert à étrangler les pendus. (Lat. restis, laqueus.) *Capestro*, *laccio*.

LIE, f. f. La partie la plus crasse, la plus épaisse, & la plus grossière du vin, de l'huile, &c. (Lat. fex, sedimen.) *Feccia*. §. Se dit figur. en morale. De ce qui est vil & méprisable. (Lat. infimum.) *Feccia*. La lie du peuple.

LIEGE, f. m. Arbre de moyenne hauteur, ressemblant beaucoup au chêne-verd, mais son tronc est plus gros, & son écorce plus épaisse, fort légère, spongieuse, de couleur grise tirant sur le jaune. (Lat. suber.) *Sughero*, *juvero*. Se dit particulièrement De la seconde écorce de ce bois, qui nage sur l'eau.

LIEN, f. m. Ce qui joint ensemble, ce qui attache, unit, une chose avec d'autres. (Lat. vinculum, ligamen.) *Legame*, *vincolo*. §. Se dit aussi Des chaînes, des menottes avec quoi on attache les galériens, les prisonniers. (Lat. catenæ, manica, pedicæ, compedes.) *Legame*, *catena*. §. Se dit figur. en choses morales & spirituelles. Des liaisons, des attachemens. (Lat. ligamen.) *Legame*, *nodo*, *vincolo*.

LIER, v. a. Attacher, joindre avec un lien plusieurs choses ensemble. (Lat.



ligate, vincire. ) *Legare*. §. Signifie quelquefois simplement Nouer , arrêter quelques croûtes. ( Lat. connectere , copulare , conjungere , vincire. ) *Legare*, *annodare*. §. Signifie , Captiver. ( Lat. vincire. ) *Legare*, *catturare*, *far prigionie*. §. Se dit aussi Des parties différentes que l'on joint ensemble par quelque chose , qui s'incorporent les unes dans les autres. ( Lat. colligare , illigare. ) *Legare*, *unire*, *fermare*. §. Signifie encore , Brider , engager , obliger à certaines conditions. ( Lat. asstringere , devincire. ) *Legare*, *obligare*, *costringere*. §. Se dit aussi figur. en plusieurs choses de différente nature. *Legare*. Lier en discours , &c. §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales. ( Lat. ligare , stringere. ) *Legare*, *unire*, *annodare*, *constringere*.

**LIE**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. connexus , conjunctus. ) *Legato*, *unito*, *congiunto*. §. A aussi les autres significations de son verbe dans un sens moral & figuré. *Legato*, *annodato*, *unito*.

**LIERRE**, f. m. Plante qui croît tantôt en arbre , & tantôt en arbrisseau , & dont les rameaux sarmenteux s'étendent beaucoup en rempant , & s'attachent aux arbres voisins & aux murailles. ( Lat. hederæ. ) *Edera*, fem.

**LIEU**, f. m. Espace dans lequel un corps est placé. ( Lat. locus. ) *Luogo*. §. Se dit aussi De pendroit destiné à placer quelque chose. ( Lat. locus aptus. ) *Luogo*, *luogo proprio*, *adattato*. §. Se dit D'une maison particulière , ou à la ville , ou à la campagne. *Luogo*, *abitazione*. §. Se distingue aussi par les privilèges qui lui sont attribués , par sa destination à divers usages , &c. *Luogo*. Lieu sacré ; lieu destiné à la Justice ; lieux de débauche , &c. §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales. *Luogo*. Les lieux communs de la Logique , & de la Rhétorique. §. Se dit aussi Des places & des rangs d'honneur qui sont établis dans la République , ou dans l'opinion des hommes. *Luogo*, *rango*.

**LIEUÉ**, f. f. Mesure de chemins. ( Lat. leuca. ) *Lega*. Les grandes lieues de France sont ordinairement de 3000 pas géométriques.

**LIEUE**, ou **LIURE**. f. f. Cable d'une charrette qui sert à lier les fardeaux dont on la charge. ( Lat. nexus , vinculum , ligamen. ) *Nodo*, *legatura*.

**LIEVRE**. f. m. Petit animal qu'on chasse dans les plaines avec des chiens. ( Lat. lepus. ) *Lepre*.

**LIEUTENANCE**. f. f. Charge de Lieutenant ; soit dans la Judicature , soit dans la Guerre , soit dans un Gouvernement. ( Lat. legati munus , legataria functio. ) *Luogotenenza*.

**LIEUTENANT**. f. m. Officier qui tient le lieu d'un Supérieur ; qui exerce une charge en son absence , ou qu'il devoit exercer lui-même. ( Lat. legatus , vicarius. ) *Luogotenente* ; *tenente*.

**LIGAMENT**. f. m. Terme d'Anatomie. ( Lat. vinculum , ligamen. ) *Legamentum*.

**LIGATURE**. f. f. Terme de Chirurgie.

gie. Bande d'étoffe , ou de toile , qui sert à lier. ( Lat. fascia. ) *Fascia*.

**LIGE**, adj. m. & f. Vassal qui tient une certaine sorte de fief , qui le lie envers son Seigneur dominant d'une obligation plus étroite que les autres. ( Lat. cliens dedivus. ) *Ligio*, *fiducio*.

\* **LIGNAGE**. f. m. Parenté issue d'une même souche. ( Lat. genus , gens , familia origo. ) *Legnaggio*, *nascita*, *schiatra*. §. Se dit aussi D'un certain vin rouge fait de toutes sortes de raisins. *Sorta di vino*.

**LIGNE**, subst. f. C'est une quantité étendue en longueur sans largeur. ( Lat. linea. ) *Linea*. §. Terme de Généalogie. *Linea*. §. Se dit au plur. D'un écrit , d'une lettre. ( Lat. carta , littera. ) *Linee*, *versi*, *righe*.

**LIGNEE**, subst. f. Race , postérité. ( Lat. genus , stirps , soboles. ) *Stirpe*, *schiatra*.

**LIGNEUIL**. f. m. Cordon qui se fait par plusieurs fils attachés ensemble par de la poix , qui sert aux Savetiers à faire un assemblage grossier de leurs cuirs. ( Lat. filum picatum , pice illitum sutorium. ) *Spago*.

**LIGNEUX**, adj. m. Epithète qu'on donne à la partie solide des plantes , & des arbres qui forment le bois. ( Lat. lignosus. ) *Legnoso*.

**LIGUE**. f. f. Union , traité de confédération entre des Princes , ou des Etats pour attaquer un ennemi commun. ( Lat. foedus. ) *Lega*, *trattato di confederazione*.

**LIGUER**. v. a. Unir & confédérer plusieurs Princes ensemble dans les mêmes intérêts , joindre leurs forces. ( Lat. foedere devincire , copias conjungere. ) *Legare*, *confederare*. §. Se dit aussi Des particuliers qui sont des cabales , & se joignent ensemble pour détruire , ou faire réussir quelque chose. ( Lat. conspirare , conjurare. ) *Legare*, *unire*, *collegare*.

**LIGUE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. foederatus , conspiratus , conjuratus. ) *Legato*, *confederato*.

**LIGUEUR**, euse. f. m. & f. Qui est d'une ligue. ( Lat. factiosus homo. ) *Confederato*, *faziofo*. Il ne se dit qu'en mauvaise part.

**LIMAÇON**. f. m. Petit insecte qui a des cornes longues & déliées , qui est enfermé dans une coquille , & qui jette une humeur gluante & luisante. ( Lat. cochlea , limax. ) *Lumaca*, *chiocciola*. §. Escalier à limaçon. *Scala a chiocciola*.

**LIMAILLE**. f. f. Poudre , ou petits filets qui se détachent des métaux qu'on use avec la lime. ( Lat. scobis , ramentum. ) *Limatura*.

**LIMANDE**. f. f. Petit poisson de mer qui est de la figure des carreaux , mais plus plat , & plus mince. ( Lat. solea piscis. ) *Sogliola*.

**LIMBE**, ou **LIMBES**. f. m. pl. Terme de Théologie. ( Lat. limbus. ) *Limbo*.

**LIME**. f. f. Outil servant aux ouvriers travaillant sur les métaux ; pour les polir , tailler , dégrossir , ou couper. ( Lat. lima , scobina. ) *Lima*. §. Se dit figur.

en choses spirituelles. ( Lat. politura. ) *Lima*, figur.

**LIMER**, v. a. Polir , user le fer avec une lime. ( Lat. limare , limâ excindre. ) *Limare*. §. Se dit figur. en choses spirituelles , & signifie Corriger avec soin , pour y mettre la dernière main. ( Lat. limare , expolire. ) *Limare*, *polire*, *Limer* son ouvrage.

**LIME'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. limatus , politus. ) *Limato*.

**LIMEURE**. f. f. Action de limer. ( Lat. limâ ductus. ) *Il limare*.

**LIMIER**, f. m. Gros chien de chasse , qui sert à quêter le cerf , & à le lancer hors de son fort. ( Lat. indagator , canis investigator. ) *Limiero*, *forta di cane*.

**LIMINAIRE**, adj. m. & f. Qui est mis au commencement. ( Lat. proemium , prologus. ) *Che e al cominciamento*. Il ne se dit qu'avec Lettre.

**LIMITATION**, subst. f. Fixation , détermination d'un terme , de la valeur d'une chose , prescription de certaines bornes. ( Lat. limitatio , praefinitio. ) *Limitazione*. §. Signifie aussi Restriction , exception , modification. ( Lat. limitatio , restrictio , modificatio. ) *Limitazione*, *eccezzione*.

**LIMITER**, v. a. Donner des bornes , restreindre , modifier. ( Lat. definire , determinare , modificare. ) *Limitare*.

**LIMITE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. circumscriptus. ) *Limitato*.

**LIMITES**, f. f. plur. Bornes , extrémité d'une terre , d'une Province , &c. ( Lat. fines , limites , confinia. ) *Limiti*, *confine*. §. Se dit figur. en choses morales. ( Lat. finis , terminus. ) *Limiti*. Sortir des limites de la raison.

**LIMITROPHE**, adj. & subst. m. & f. Qui est voisin , attenant les limites d'une Province , &c. ( Lat. contiguus , finitimus. ) *Contiguo*, *confine*.

**LIMON**. f. m. Terre détrempée avec de l'eau qui fait de la boue. ( Lat. limus. ) *Fango*, *limo*. §. Se dit aussi Du sédiment , ou lie de quelques corps liquides. *Feccea*. §. S'emploie aussi figur. en quelques façons de parler , par allusion à la matière dont Adam fut formé. ( Lat. limus , lutum. ) *Fango*. Le limon dont l'homme est formé. §. Limon f. m. C'est une des deux principales pièces de bois qui composent la charrette , entre lesquelles ont met le plus fort cheval qui la tire. ( Lat. alter currus temo. ) *Timone della carretta*. §. Limon , fruit du limonnier. ( Lat. citreum minus. ) *Limone*.

**LIMONADE**. f. f. Breuvage qu'on fait avec de l'eau , du sucre , & du jus de citron , ou du limon. ( Lat. expressus ex citreis minoribus liquor , vel poculum. ) *Limonea*.

**LIMONADIER**, ière. subst. m. & f. Marchand qui vend de la limonade , & autres liqueurs. ( Lat. qui liquorem ex citreis expressum vendit , poculorum citreorum propola. ) *Sorbetajo*.

**LIMONNEUX**, euse. adj. Boueux , bourbeux , fangeux. ( Lat. limosus , lutosus , in limum viscosus. ) *Limoso*.

**LIMONNIER**. f. m. Cheval qu'on met



met au limon d'une charette qui s'attèle entre les deux limons. (Lat. carrucarius, temonum equus, carrucarius ad temonem.) *Cavallo di carretta, ma quello del rimone*. §. Limon. Arbre qui porte les limons. Ses feuilles & ses fleurs sont semblables à celles du citronnier, & on ne le distingue que par son fruit, qui est plus rond, sa chair moins épaisse. *Limone, albero*.

LIMPIDE, adj. m. & f. Clair, net. (Lat. limpidus.) *Limpido*. Il ne se dit que de Peau & du vin.

LIMPIDITE'. f. f. Qualité de ce qui est limpide. (Lat. limpidudo.) *Limpidezza*.

LIN, f. m. Plante dont la tige est simple, haute de deux pieds, ou environ, menue, vuide, ronde. Son écorce est pleine de filets qui servent à faire de la toile. (Lat. linum sativum.) *Lino*.

LINCEUL, f. m. Drap délié qu'on fait de lin. (Lat. linteum, lincdon.) *Lenzuolo*. On dit Drap communément.

LINEAMENT. f. m. Trait ou ligne délicate qu'on observe sur le visage, qui en fait la délicatesse, qui en fait conserver l'image, qui en cause le rapport, ou la ressemblance avec quelque autre. (Lat. lineamentum, linee ductus.) *Lineamento*. Ce mot n'est pas si usité que celui de Trait.

LINGE, subst. m. Toile mise en œuvre, propre pour servir au ménage, ou à la personne. (Lat. linteum.) *Biancheria, panni lini*.

LINGER, ére, f. m. & f. Marchand qui vend de la toile, ou du linge; ou l'ouvrier qui le fabrique. (Lat. opifex, vel mercator lintearius.) *Mercante di tela*.

LINGERIE. f. f. Marchandise de linge, & de toiles. (Lat. merces linteariae.) *Tele, mercanzia di tela, tréffico*. §. Ce mot se dit aussi Du lieu, où sont les boutiques des Lingers, des Lingères. (Lat. officina lintearia.) *Bottega di tele*. §. Ce mot est usité dans certaines maisons pour dire, Le lieu où on met le linge blanc, le linge sale. (Lat. lincarium.) *Stanza dove si ripongono le biancherie*.

LINGOT, f. m. Bar, ou morceau d'or, ou d'argent, tel qu'il vient des mines. (Lat. verga d'oro, o d'argento.) §. Se dit aussi D'un morceau de métal fondu qui n'est ni monnoyé, ni ouvrage. (Lat. fusi metalli cylindrus, talea.) *Verga di metallo*. §. Se dit aussi De ces gros morceaux de fer, d'étain, &c. qui pesent plusieurs quintaux, qu'on transporte d'un lieu à un autre, pour les mettre en ouvrage. (Lat. massa metallica.) *Verga di ferro*.

LINGOTIERE. f. f. Moule, ou creux dans lequel on jette le métal pour le réduire en lingot. (Lat. cylindracum proplasma ararium.) *Canale, in cui si fonde l'oro, o l'argento*.

LINIÈRE, f. f. Terre semée de graine de lin. (Lat. terra lino confita.) *Terra seminata di lino*. Il se dit aussi D'une marchande de lin.

LINIFICE, f. m. L'art de préparer, de travailler le lin. (Lat. linificium.)

*L'arte di lavorare il lino*.

LINON, ou LINOMPLE. Sorte de toile fort déliée, dont on fait ordinairement les rabats. (Lat. carbasus.) *Tela renza*.

LINOT, f. m. C'est le mâle de la linotte. (Lat. oegithus.) *Fanello*.

LINOTTE, f. f. Petit oiseau de couleur grise qui chante bien. (Lat. oegithus, falus, ligurinus.) *Fanello, la femmina del fanello*.

LION, f. m. Bête féroce, la plus courageuse, & la plus dangereuse de toutes. (Lat. leo.) *Leone*.

LIONCEAU, f. m. Le petit de la lionne. (Lat. leonculus.) *Leoncello*.

LIONNE, f. f. Femelle du lion. (Lat. leona.) *Leoneffa*.

LIPPE, f. f. Grosse lèvre d'en bas, qui avance au dehors. (Lat. labium.) *Labbro grosso*.

LIPPEE'. f. f. On appelle Chercheur de de franches lippées, un Ecornifleur. *Parafisco*.

LIPPU, ué, adj. Qui a la lèvre d'en bas trop grosse, & en saillie. (Lat. labrosus, labeo, chilo.) *Che hà il labbro di sotto troppo grosso*.

LIQUEFACTION, f. f. Opération par laquelle on réduit en liqueur un corps solide. Action du feu, ou de la chaleur sur les corps gras, ou fusibles, qui leur parties en mouvement. (Lat. liquefaciendi actio.) *Liquefazione*.

LIQUEFIER, v. a. Rendre ou devenir liquide. (Lat. liquificare, liquate.) *Liquefare*.

LIQUEUR, f. f. Corps fluide dont les parties coulent aisément. (Lat. liquor, humor liquidus.) *Licore*. §. Se dit par excellence Du vin, & surtout du plus agréable *Licore, vino*.

LIQUIDATION, f. f. Supputation ou éclaircissement qu'on fait de droits incertains qu'on réduit à une somme fixe & certaine. (Lat. decisio, aestimatio.) *Liquefazione*.

LIQUIDE, adj. de tout genre. Corps fluide. (Lat. liquidus, liquens, fluens.) *Liquido*. §. Est aussi quelquefois subst. m. *Liquido*, subst. §. Se dit figur. en morale De ce qui est clair, net, sans contestation, sans aucun doute. (Lat. purus, certus, non controversus.) *Liquido, chiaro, certo*. Une dette liquide.

LIQUIDEMENT, adv. D'une manière liquide. (Lat. liquido, planè.) *Liquidamente*.

LIQUIDER, v. a. Fixer à une somme liquide des prétentions contentieuses. (Lat. decidere.) *Liquidare*.

LIQUIDE', ée, part. pass. & adj. (Lat. decisus, expeditus.) *Liquidato*.

LIQUIDITE', f. f. Qualité des corps liquides. (Lat. liquiditas.) *Liquidità*.

LIRE, v. a. Connoître & comprendre la figure, ou le son, & la force des caractères écrits, imprimés, ou gravés, par lesquels un autre a voulu exprimer sa pensée. (Lat. legere.) *Léggere*. §. Signifie aussi, Prononcer à haute voix le contenu de quel livre, ou écrit, qu'on a devant les yeux. (Lat. recitare.) *Leg-*

*gere*. §. Signifie aussi, Etudier. (Lat. legere, evolvere, studere.) *Léggere, studiare*. §. Se dit figur. en morale. (Lat. intelligere, noscere, cognoscere.) *Léggere, vedere, conoscere*. Je lis dans votre ame.

LEU, ou LU, eue, part. pass. & adj. (Lat. lectus.) *Letto*.

LIS, f. m. Plante dont il y a plusieurs espèces. (Lat. lilium.) *Giglio*.

LISERER, v. a. Broder des fleurs, des figures, ou des ramages sur une étoffe, avec un cordonnet d'or, ou de soie. (Lat. simulacris limbum ornare, distinguere.) *Ricamare, far qualche fiore in ricamo*.

LISEUR, euse, adj. (Lat. lector, lectrix.) *Letto*. Il ne se dit qu'en railant.

LISIBLE, f. m. & f. Qui est aisé à lire. (Lat. quod facile legi potest, lectu facilis.) *Leggibile*.

LISIBLEMENT, adv. D'une manière lisible. (Lat. distinctè.) *Leggibilmente, distintamente*.

LISIERE, f. f. Le bord d'une étoffe, ce qui borne la largeur des deux côtés. (Lat. limbus, lora.) *Cimossa*. §. Se dit aussi De certains cordons qui sont attachés à la robe d'un petit enfant, & qui servent à le promener. (Lat. lorum, fascia, funiculus.) *Laccio*. §. Se dit aussi Des bornes, des extrémités d'une Province, d'un champ, &c. (Lat. finis, limes, termini, ora.) *Confini*.

LISSE, adj. m. & f. Ce qui est poli, uni, luisant. (Lat. laevis.) *Liscio, pulito*.

LISSE, f. m. Assemblage de plusieurs longs filets de soie, ou de laine, ou de corde, étendus sur les métiers des Rubaniers, &c. qui servent de bâte & de fondement pour faire divers ouvrages, en y appliquant de travers d'autres filets de plusieurs sortes de matières, ou de couleurs. (Lat. licium.) *Liccio*.

LISSEUR, v. a. Froter quelque chose avec quelque instrument pour la rendre unie, & luisante. (Lat. lavigare, polire.) *Lisciare*.

LISSE', ée, part. pass. & adj. (Lat. lavigatus.) *Lisciato*.

LISSEURON, f. m. C'est la partie du métier des Tissutiers, qui soutient les lisses, & qui aide à faire l'ouvrage. (Lat. liciatorium.) *Liccio, quella parte del telaio, che sostiene il liccio*.

LISSEURE, ou LISSURE, f. f. Polissure faite avec un lissoir. (Lat. politura.) *Lisciatura*.

LISSOIR, f. m. ou LISSOIRE, f. f. Instrument qui sert à lisser. (Lat. instrumentum lavigatorium.) *Lisciatojo, strumento da lisciare*.

LISTEL, ou LISTEAU. Terme d'Architecture. *Listra, lista, fascia*.

LISTE, f. f. Catalogue, ou mémoire qui contient les noms de plusieurs personnes. (Lat. syllabus, album.) *Lista, nota*.

LIT, f. m. Couche, meuble propre au repos de l'homme. (Lat. lectus, cubile.) *Letto*. §. Se dit aussi De tous les lieux où l'on repose. (Lat. grabatus.)



**Letto**, luogo da riposarsi. *§.* Se dit figur. en choses morales, & signifie Le mariage. **Letto**, *fig. matrimonio.* *§.* Signifie aussi, Le canal d'une rivière. (Lat. alveus, rivus.) *Canale, fossa, letto di fiume.*

**LITANIE**, *f. f.* On appelle, Litanie, Les processions & les prières qu'on fait pour apaiser la colère de Dieu. (Lat. litania.) *Litania.* *§.* Litanies, *f. f.* plur. C'est aussi Une formule de prières qu'on chante dans l'Eglise à l'honneur des Saints, ou de quelque Mystères. (Lat. litania.) *Litania.*

**LITHARGE**, *f. f.* Est un plomb empreint des impuretés du cuivre, & réduit en forme de scorie, ou d'écume métallique, par la calcination. (Lat. lithargyrium, lithargyrus, argenti plumbo misti spu. na.) *Lithargio.*

**LITIERE**, *f. f.* Sorte de voiture, ou corps de carrosse suspendu sur des brancards, & porté ordinairement par des mulets, (Lat. lestica, straticulum.) *Lertiga.* *§.* Est aussi La paille, ou vieux fourrage que l'on met sous les chevaux, & autres bestiaux pour se reposer. (Lat. stramentum, stramen, substramen.) *Letto dei cavalli, strame.*

**LITIGANT**, *ante.* Qui plaide, qui conteste en Justice. (Lat. contendens.) *Litigante.*

**LITIGE**, *f. m.* Procès, différend, contestation en Justice. (Lat. lis, diffidium, controversia.) *Litigio, lire.*

**LITIGIEUX**, *euse, adj.* Contentieux; sujet à discussion, (Lat. litigiosus, contentiosus.) *Litigioso, contenzioso.*

**LITISPENDANCE**, *f. f.* Durée d'un différend dont la Justice est faite. (Lat. lis intentata, litis inchoata prolatio.) *Tempo che dura una lite.*

**LITORNE**, *f. f.* Espèce de grive. *f. f.* (Lat. turdus pilaris.) *Soria di tordo.*

**LITRE**, *subst.* Ceinture funèbre. (Lat. zona tessleraria funebris, balteus tesslerarii anathematicus.) *Fascia funebre.* C'est un droit honnifique de faire peindre les Ecussons de ses armes, en forme d'un lé autour de l'Eglise.

**LITRON**, *f. m.* Petite mesure ronde de choses sèches, comme sel, pois, &c. (Lat. modii decima sexta pars.) *Quaruccio.*

**LITTERAIRE**, *adj. m. & f.* Qui appartient aux lettres, & aux sciences. (Lat. literarius, a. Ad literas scientiaque pertinens.) *Litterario.*

**LITERAL**, ou **LITTERAL**, *ale. adj.* Qui est suivant la lettre, qu'on prend au pied de la lettre. (Lat. literalis.) *Litterale.*

**LITTERALEMENT**, ou **LITTERALEMENT**, *adv.* Dans le sens littéral. (Lat. secundum sensum litteralem.) *Litteralmente.*

**LITTÉRATURE**, ou **LITTÉRATURE**, *f. f.* Doctrine, connoissance profonde des lettres. (Lat. doctrina, litteratura, eruditio.) *Litteratura.*

**LITURGIE**, *f. f.* Ce mot signifie en général toutes les cérémonies qui concernent le service, & l'Office Divin. (Lat. liturgia.) *Liturgia.*

**LIVIDE**, *adj. m. & f.* C'est une épi-thète qu'on donne à la peau, lorsqu'elle est offensée par des coups orbes, ou corrompue par quelque cause interne. (Lat. lividus, plumbeus.) *Livido.*

**LIVIDITE**, *f. f.* Qualité qui rend une chose livide. (Lat. quod lividum facit, lividitas.) *Lividore, lividezza.*

**LIVRAISON**, *f. f.* Action par laquelle on met une chose mobilière entre les mains de quelqu'un, (Lat. exhibitio.) *Presentazione.* Se dit aussi Des choses qu'on est obligé de donner en certaines occasions.

**LIVRE**, *f. m.* Travail, ou composition que fait un Sçavant, pour en faire part au public. (Lat. liber, codex, volumen.) *Libro.* *§.* Se dit abusivement des Registres des Marchands, Banquiers, &c. où il n'y a aucune mention de littérature. (Lat. codex.) *Libro, registro.* *§.* Se dit aussi Des registres & papiers publics. *Libro, registro.* Se dit figur. en choses spirituelles & morales. *Libro, fig.* Le grand livre du monde forme les hommes. *Livre f. f.* Est un terme de compte, & se prend en France pour vingt sols, qui est la valeur d'une monnoye qu'on appelloit autrefois Franc, & qui est synonyme. (Lat. lybra turonica.) *Libra, moneta.* *§.* Est aussi Une mesure du poids des corps graves, qu'on pèse, qui est différente selon les lieux. (Lat. libra.) *Libra, peso.*

**LIVRE'E**, *f. f.* Couleur qu'une personne aime, & dont elle se sert pour se distinguer des autres. (Lat. insigne, vestiaria tessera, vestiarium symbolum.) *Livrea.* *§.* Ce mot se prend collectivement, pour tous les gens qui portent une même livrée. (Lat. famulitium vestiaria tessera instructum.) *La livrea, tutti i servidori.* *§.* Se dit figur. en morale, & signifie, Parti. (Lat. vexillum, signum.) *Partito, bandiera.* Il ne se dit guère en ce sens. *§.* Livrée, s'est dit pour Délivrance. *Distribuzione.*

**LIVRER**, *v. a.* Donner, mettre entre les mains de quelqu'un. (Lat. tradere, dare, præbere.) *Dare, dar nelle mani, liverare.* *§.* Se dit aussi Des ouvrages qu'on a promis de faire. (Lat. præbere.) *Dare.* *§.* Signifie aussi, Abandonner, relâcher. (Lat. dimittere.) *Liverare, abbandonare.* *Livrer au bras séculier.* *§.* Livrer un assaut. *Dare assalto.* *§.* Se dit figur. en choses morales, & signifie Abandonner, se laisser aller à quelque chose. (Lat. dimittere, committere, relinquere.) *Lasciare, dare, confidare.* *Livrer son secret autrui.* *§.* Ce mot se dit souvent dans la conversation pour, Garantir, assurer. (Lat. spondere, asserere.) *Assicurare, accertare.* Je vous livre cet homme marié avant qu'il soit un an.

**LIVRE**, *éc. part. pass. & adj.* (Lat. traditus, datus.) *Liverato, dato in mano.* **LIVRET**, *f. m.* Diminutif. Petit livre. (Lat. libellus.) *Libretto.*

**LOBE**, *f. m.* Se dit de chaque partie du poumon divisée l'une de l'autre. (Lat. pulmonis lobus.) *Lobo.*

**LOCAL**, *ale. adj.* Qui concerne le lieu. (Lat. localis.) *Locale.*

**LOCATAIRE**, *subst. m. & f.* Celui qui prend une maison à bail, à loyer. (Lat. conductor, locator.) *Pigionale, pigionante.*

**LOCATION**, *f. f.* Action par laquelle on donne à ferme. (Lat. locatio.) *Affitto.*

**LOCHIES**, *f. f.* plur. Evacuation des femmes après leurs couches. V. Vuidanges, qui signifie la même chose.

**LOCUTION**, *f. f.* Parole qui fait partie d'un discours. (Lat. locutio.) *Locuzione.*

**LOGE**, *f. f.* Sorte de hutte, petit lieu ferré où l'on se retire en quelque occasion. (Lat. calaturium, gurgultium.) *Loggia.* *§.* Se dit aussi D'une petite boutique que l'on loué pour un tems, ou pendant une Foire. (Lat. taberna.) *Loggia, bottega.* *§.* Est aussi Une petite prison séparée où l'on met les foux, les furieux. (Lat. gurgestium.) *Loggia, prigione, stanza dei pazzi.* *§.* Se dit aussi Des séparations qui se font dans des galeries autour d'un théâtre, pour y voir plus commodément le spectacle. (Lat. cellula.) *Loggia.*

**LOGEABLE**, *adj. m. & f.* Ce qui est commode pour loger. (Lat. commodam habens habitationem.) *Comodo, abitabile.*

**LOGEMENT**, *f. m.* Lieu où l'on se retire, où l'on fait sa demeure. (Lat. habitatio, diversorium.) *Alloggio, abitazione, abituro.* *§.* Se dit aussi Des gîtes qu'on prend à la pallade dans les hotelles ou ailleurs. (Lat. diversorium, lequm.) *Alloggio.* *§.* En terme de Guerre, se dit D'un campement, d'un changement de poste. *Alloggio.* *§.* Se dit aussi Des logemens des soldats en garnison, ou autrement. (Lat. acceptio, receptio in hospitium.) *Alloggio.*

**LOGGER**, *v. n.* Occuper une maison, une chambre, &c. (Lat. habitare, diversari.) *Abitare, dimorare, soggiornare, alloggiare, albergare, stare.* *§.* Logger *v. a.* Donner retraite à quelqu'un. (Lat. hospitio excipere.) *Alloggiare, albergare.* *§.* Se dit figur. tant au neut. qu'à l'act. *Abitare.* L'amour loge en vos yeux.

**LOGE**, *éc. part. pass. & adj.* (Lat. degens.) *Alloggiato.*

**LOGETTE**, *f. f.* Petite loge. Diminutif. (Lat. turguriculum, calula, mapale.) *Loggetta.*

**LOGICIEN**, *f. m.* Qui possède l'Art de raisonner dans les règles. (Lat. logicus, dialecticus.) *Logico.* *§.* Se dit aussi tant de celui qui fait profession de la Logique, que de celui qui l'étudie. (Lat. logicæ professor, vel candidatus.) *Logico.*

**LOGIQUE**, *f. f.* Science qui enseigne à perfectionner le raisonnement, qui donne des règles certaines pour définir, diviser, & augmenter. (Lat. logica.) *Logica.*

**LOGIS**, *f. m.* Lieu où l'on loge, où l'on habite. (Lat. domus, ædes, domicilium.) *Casa, abitazione, alloggio.*



**LOIN**, adv. de lieu & de tems, qui sert à marquer la distance, & se joint à plusieurs particules. ( Lat. longe, procul. ) *Lungi*, distante. §. Est quelquefois préposition, & se dit avec régime. ( Lat. procul à. ) *Distante da*. Vous êtes trop loin de moi. §. Signifie quelquefois éloigné. ( Lat. remotus, distans. ) *Distante; discosto; alieno*. Ce qu'on dit est loin de ce qu'on pense. §. Loin est quelquefois conjonction, & signifie Tant s'en faut, *invece, anzi che*. Loin de se corriger, il fait toujours pire.

**LOINTAIN**, aine. adj. Qui est fort éloigné. ( Lat. longinquus, remotus, diffinitus. ) *Remoto, distante, discosto*. §. En termes de peinture, est la partie du tableau qui est en perspective, qui n'est pas sur le devant. *Lontananza*.

**LOIR**, f. m. Rat des Alpes, qu'on croit être endormi tout l'hiver. ( Lat. glis. ) *Ghiro*.

\* **LOISIBLE**, adj. m. & f. Ce qui est permis. ( Lat. licitus. ) *Lécito, permesso*.

**LOISIR**, f. m. Etat d'une personne qui n'a rien à faire. ( Lat. otium, vacatio ab opere. ) *Agio, comodo, ozio*. §. Se dit aussi d'un certain espace de tems suffisant pour faire quelque chose. ( Lat. spatium, tempus, mora. ) *Tempo, comodo*.

**A LOISIR**. Sorte d'adverbe. Tout à son aise. ( Lat. otiose, per otium. ) *A suo agio*.

**LONG**, LONGUE, adj. Corps qui est considéré selon sa première dimension, dans sa plus grande étendue en ligne droite, sans avoir égard à sa largeur. ( Lat. longus. ) *Lungo*. §. Se dit aussi de ce qui est plus étendu que la chose ne le requiert, qui est au-delà de la juste proportion. ( Lat. prolixus, fufus, productus. ) *Lungo, prolisso*. §. Se dit aussi à l'égard de l'étendue du tems. ( Lat. diuturnus, diutinus. ) *Lungo*. §. Il se dit quelquefois Des choses inopportunes. *Lungo*. Une longue suite d'Ayeux.

**LONGANIME**, adj. Celui qui supporte longuement toute sorte d'offenses, & sans s'irriter. ( Lat. longanimus. ) *Tollerante*.

**LONGANIMATE'**, f. f. Patience qui vient de grandeur d'ame, & qui consiste à supporter long-tems les offenses. ( Lat. longanimitas. ) *Longanimita, tolleranza*.

**LONGE**, f. f. Lanière de cuir étroite & longue. ( Lat. lorum, habena. ) *Guinzaglio, correggia, stricia di cuojo*. §. Longe de veau : se dit la partie du veau qui est depuis les côtés jusqu'à la queue, & où le rognon est attaché. ( Lat. lumbus vitulinus. ) *Lombo di vitello*.

**LONGITUDE**, f. f. C'est la distance qu'il y a du Méridien d'un lieu jusqu'au premier Méridien. ( Lat. longitudo. ) *Longitudine*.

**LONGITUDINAL**, ale. adj. Qui s'étend en longueur, ou selon la longueur de quelque chose. ( Lat. in longum extensus. ) *secundum longitudinem situs, positus. Longitudinale*.

**LONGUEMENT**, adv. Pendant long-tems. ( Lat. diu, multo tempore. ) *Lungamente*.

**LONGUET**, ette. adj. Diminutif de Long. ( Lat. longuiculus. ) *Lunghetto*.

**LONGUEUR**, f. f. La première dimension des corps considérés par leur plus grande étendue. ( Lat. longitudo. ) *Lunghezza*. §. Se dit aussi Du tems aussi bien que du lieu. ( Lat. diuturnitas, longinquitas temporis. ) *Lunghezza*. La longueur de ses souffrances. §. Signifie aussi, Distance relative à quelque autre chose. ( Lat. distantia, intercapedo. ) *Distanza*. Il y a la longueur d'un trait d'arbalète. §. Se dit aussi De la négligence, de la lenteur avec laquelle on fait quelque chose. ( Lat. tarditas, cunctatio. ) *Lunghezza, tardanza*.

† **LOPIN**, f. m. Morceau de viande, ou de pain qu'on attrape, & dont on se fait à la hâte, ou avec avidité. ( Lat. frustum, retegmen. ) *Pezzo*.

**LOQUE**, f. f. Pièce d'un habit déchiré qui tient pourtant encore. ( Lat. pannus detritus. ) *Sraccio*.

**LOQUET**, f. m. Petit morceau de fer qui sert à fermer une porte. ( Lat. calvus pefillus, politicus obex, ligulatus. ) *Salsivendo*.

**LOQUETEAU**, f. m. Espèce de petit loquet qui se met au haut des volets, & contrevents, ou on ne peut attendre avec la main, qu'on ouvre en tirant un cordon, & qui se ferme par un ressort. ( Lat. pefillus elatiorius. ) *Nauichia*.

† **LOQUETEUX**, euse. adj. Pauvre, déchiré. ( Lat. pannosus. ) *Sracciato, lagoro*.

† **LOQUETE**, f. f. Diminutif de Loque. Petite pièce. ( Lat. frustulum. ) *Sraccio, Pezzetto*.

**LORGNER**, v. a. Regarder de travers, ou du coin de l'œil, par mépris, ou aigreur. ( Lat. torvis, vel tranfverfis oculis intueri. ) *Guardar di bieco*. On lorgne par haine, par mépris, par orgueil, & quelquefois par un désir de voir, & de posséder quelque chose.

**LORGNE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. torvis oculis obfervatus. ) *Guardato di bieco, Defiderato*.

**LORNETTE**, f. f. Loupe dont se servent ceux qui ont la vue basse. ( Lat. conspiciulum. ) *Occhiale*.

**LORIOT**, f. m. Oiseau de plumage verd jaunâtre, de la grosseur d'un merle. ( Lat. galbulus, galbula, galgus, viro. ) *Rigógolo*.

**LORS**, adv. de tems qui signifie, Alors. ( Lat. tunc, tum. ) *Allora, quando, nel tempo*. Il ne se dit guère que suivi d'un génitif. §. Dès-lors, adv. Dès ce moment-là. ( Lat. jam, tum, ab eo tempore. ) *Da quel tempo, §. Pour-lors*. adv. Alors. ( Lat. tum, tunc, tunc temporis. ) *Allora*.

**LORSQUE**. Sorte de conjonction qui signifie, Quand, & qui régit l'indicatif. ( Lat. cum, dum, quando. ) *Quando*. Il régit l'indicatif.

**LOT**, f. m. Portion d'une chose divisée en plusieurs parties pour la partager en plusieurs personnes. ( Lat. portio, pars, lort, §. Parte, sorte, Lotto. )

**LOTTERIE**, ou LOTERIE, f. f. Jeu

de hazard, où l'on met des lots de marchandises, ou des sommes d'argent. ( Lat. ludrica, sortio lchedularum. ) *Lotto*.

**LOTIR**, ou LOTIR. v. a. Faire des lots à partager entre plusieurs. ( Lat. in partes dividere, sortiri, partiti. ) *Dividere*.

**LOTTI**, ie. part. pass. & adj. ( Lat. in partes divisus. ) *Diviso*.

\* **LOTISSEUR**, f. m. Celui qui fait les lots. ( Lat. qui dividit in partes. Partitor. ) *Partitore, divisore*.

**LOUABLE**, adj. m. & f. Ce qui mérite de la louange. ( Lat. laudabilis, honestus, dignus laude. ) *Lodevole*.

**LOUABLEMENT**, adv. D'une manière louable. ( Lat. laudabiliter. ) *Lodevolmente*.

**LOUAGE**, f. m. Action par laquelle on loué une chose. ( Lat. locatio, conductus. ) *Affitto*.

**LOUANGE**, f. f. Témoignage d'estime qu'on donne à la vertu, au mérite. ( Lat. laus, laudatio. ) *Lode*. §. Signifie quelquefois, Remerciement, bénédiction. *Lode, rendimento di grazie*.

\* **LOUANGER**, v. a. Louer. ( Lat. laudare, celebrare. ) *Lodare*. Il est vicieux & burlesque.

\* **LOUANGEUR**, f. m. Donner des louanges. ( Lat. laudator. ) *Lodatore*.

**LOUCHET**, f. m. Espèce de hoyau, ou de beche pour fouir la terre. ( Lat. ama, hama. ) *Fanga*.

**LOUDIER**, ou LODIER, f. m. Couverture picquée. ( Lat. lodix. ) *Coltrice*.

**LOUER**, v. a. Donner des témoignages d'estime à la vertu, au mérite. ( Lat. laudare, celebrare. ) *Lodare, celebrare*. §. Se dit quelquefois Des choses inanimées. *Lodare*. Le Ciel loue son Créateur. §. Signifie quelquefois, Remercier. ( Lat. gratias agere. ) *Lodare, render grazie*. §. Avec le pronom pers. signifie, Etre satisfait, être content du procédé de quelqu'un à notre égard. ( Lat. sibi gratulari. ) *Felicitarsi, esser contento; vantare*.

**LOUE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. laudatus. ) *Lodato*.

**LOUER**, v. a. Donner à ferme, à louage quelqu'un, ou quelque chose. ( Lat. conducere. ) *Affittare*.

**LOUE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. locatus. ) *Affittato*.

**LOUEUR**, f. m. Celui qui loué, qui vante le mérite de quelqu'un. ( Lat. laudator. ) *Lodatore*.

**LOUEUR**, euse, f. m. & f. Qui donne quelque chose à louage. ( Lat. locator. ) *Affittatore*. Il ne se dit que dans quelques phrases.

**LOUIS** f. m. Pièce de monnoye de France. ( Lat. nummus aureus. ) *Luigi, forra di moneta*.

**LOUP**, f. m. LOUVE, f. f. Animal farouche demeurant dans les bois, dangereux pour les bestiaux. ( Lat. lupus, a. ) *Lupo*. §. Se dit figur. en morale D'un hérétique, d'un hypocrite, *Lupo*, fig. §. Se dit figur. aussi Des personnes malignes, médifantes, &c. *Lu-*

V u ij



**po**, fig. §. Est aussi Une espèce de maladie qui vient aux jambes, qui est une tumeur, ou un ulcère chancreux. ( Lat. carcinoma, cancer crurum. ) *Cancrohera*. § Est aussi Une espèce de masque dont les femmes se servent depuis quelques-temps. ( Lat. paropsis. ) *Sorta di mascherera*.

**LOUPPE**, ou **LOUPE**. f. f. Tumeur contre nature. ( Lat. ganglion, panus. ) *Gozzo*.

**LOURD**, **LOURDE**. adj. Pesant, massif, difficile à remuer. ( Lat. prae-gravis. ) *Grave, pesante*. §. Se dit aussi De ce qui n'est pas agile, dispos. ( Lat. segnis, gravis. ) *Pesante, grave*. §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales. *Goffo, besio, pesante*.

**LOURDAUD**, aude. f. m. & f. Pesant, grossier, sot, stupide. ( Lat. bardus, bardus, ineptus, itupidus. ) *Strupido, goffo, besio, highel one*.

**LOURDEMENT**. adv. D'une manière lourde & grossière. ( Lat. stupide, stolidè. ) *Goffamente, du stupido; gravemente*.

**LOURDISE**. subst. f. Action de lourdaud. ( Lat. Rupor, tarditas. ) *Melon-faggine, Lalondagine, castroneria*.

**LOUCHÉ**. f. m. Bigle, qui regarde de travers. ( Lat. strabo, luteus. ) *Lojco, bieco, guercio*. §. Se dit aussi De ce qui est trouble. ( Lat. obscurus, opacus. ) *Torbido, ofusco, opaco*. §. Se dit figur. en Grammaire. Cette phrase est louchée. *Ofusco*.

**LOUCHER**. v. n. Avoir la vue de travers. ( Lat. torvis oculis intueri, oculis distortere. ) *Risguardar bieco*.

**LOUTRE**. f. m. & f. Animal qui habite dans l'eau, & sur la terre, & qui vit de poisson. ( Lat. lutra. ) *Lontra*.

**LOUVE**. f. f. La femelle du Loup. ( Lat. lupa. ) *Lupa*.

**LOUVET**. f. m. Loup de médiocre taille. ( Lat. lupus minor. ) *Piccol lupo*. §. Ce mot se dit aussi en parlant Du poil de certains chevaux : & ne se dit qu'au masculin. *Pelo di color di lupo*.

**LOUVETEAU**. f. m. Petit d'un loup qui est sous sa mere. ( Lat. catulus lupae. ) *Lupatto*.

**LOUVETER**. v. n. Qui se dit de la louve, quand elle fait ses petits. ( Lat. catulus lupinus edere. ) *Fare i luparri*.

**LOUVETERIE**. f. f. Equipage de la chasse du loup. ( Lat. instructus luparius. ) *Equipaggio per la caccia dei lupi*.

**LOUVETIER**. f. m. Officier qui commande à l'équipage du Roi entretenu pour la chasse du loup. ( Lat. venator luparius. ) *Celui che ha cura dell' equipaggio di caccia*.

**LOUVRE**. f. m. Palais où demeure le Roi. ( Lat. lupara, basilica regia. ) *Palazzo del Re*.

**LOY**, ou **LOI**. f. f. Commandement qui vient d'une autorité supérieure, auquel un inférieur est contraint d'obéir. ( Lat. lex. ) *Legge*. §. Signifie aussi, Droit. *Legge*. §. Se dit Des Religions. *Legge*. §. Se dit aussi De la différente police des Etats, & des peuples. *Legge*. §. Se dit particulièrement De la volonté absolue d'un Souverain. *Legge*. §. Se dit

aussi De certaines règles & principes fondamentaux pour le gouvernement de l'Etat. ( Lat. consuetudo moribus recepta. ) *Legge*. §. Se dit aussi Des règles générales de la nature. ( Lat. natura & rationis praescriptum. ) *Legge*. §. Se dit aussi De la domination du vainqueur envers les vaincus. ( Lat. dominatio, dominatus. ) *Legge*. §. Se dit aussi D'un ordre, d'un commandement d'un Maître, ou Supérieur, qu'on exécute. ( Lat. mandatum, praescriptum. ) *Legge, ordine, commando*. §. Se dit aussi en parlant D'une obéissance volontaire, qui fait qu'on se soumet aux volontés d'autrui. *Legge*. §. Se dit aussi Des règles, & des maximes des sciences, & même des jeux. ( Lat. maximæ, axiomata. ) *Legge, massima*.

**LOYAL**, ale. adj. Qui vit selon les loix, qui est fidèle, qui a de la probité. ( Lat. fidus, fidelis, probus. ) *Leale, fedele*. Il est vieux, & il ne se dit guère que dans le basileque. §. Se dit aussi De la bonne qualité des choses. *Leale*.

**LOYALEMENT**. adv. D'une manière franche, & loyale. ( Lat. fideliter, cum fide, fide integrâ, optimâ. ) *Lealmente*.

**LOYAUTE**. subst. f. Qualité de ce qui est loyal. ( Lat. fidelitas, fides. ) *Lealtà*.

**LOYER**. f. m. Prix qui est du pour le louage d'une maison, &c. ( Lat. pretium locationis. ) *Pigione, quel che si paga di pigione*. §. Signifie aussi, Salaire, prix, récompense. ( Lat. præmium, merces. ) *Prezzo, salario, affitto*.

**LUBIE**. subst. f. Caprice, fantaisie. ( Lat. vitiosa libido. ) *Capriccio, fantasia*.

**LUBRICITE'**. f. f. Impudicité, incontinence, amour brutal & sensuel. ( Lat. falacies, salacitas, impudicitia. ) *Lubricita, impudicitia*.

**LUBRIQUE**. adj. m. & f. Incontinent, lascif, impudique. ( Lat. salax, impudicus. ) *Lubrico, impudico*.

**LUBRIQUEMENT**. adv. D'une manière lubrique. ( Lat. impudicè. ) *Lubricamente*.

**LUCARNE**. f. f. Petite fenêtre, qui est au-dessus de l'entablement d'une maison, ou dans les toits. ( Lat. scandalaria fenestra. ) *Fenestrella*.

**LUCRATIF**, ive. adi. m. & f. Qui apporte du gain, du profit. ( Lat. questuosus, compendiosus, lucrosus. ) *Lucrativo*.

**LUCRE**. f. m. Gain, profit. ( Lat. lucrum, questus. ) *Lucro*.

**LUCÈRE**. f. f. Morceau de chair molasse qui pend du palais en la bouche auprès du conduit des narines. ( Lat. gurgulio, plecrum, uva, uvula. ) *Ugola, uvola*.

**LUEUR**. f. f. Clarté sombre ou passagère, lumière, splendeur. ( Lat. fulgor, splendor. ) *Lume, splendore*, m. §. Se dit aussi au figuré, & signifie, Rayon, apparence. ( Lat. species, radius. ) *Lume, apparenza; raggio*. Lueur d'esprit; lueur d'espérance, &c.

**LUGUBRE**, adj. m. & f. Triste, mé-

lancolique. ( Lat. lugubris, luctuosus. ) *Lugubre*. §. Se dit aussi dans le style comique, Des personnes mêmes. ( Lat. tritilis, lugubris. ) *Lugubre, tristo*.

**LUGUBREMENT**. adv. D'une manière lugubre. ( Lat. flebiliter, luctuosè, miserabiliter. ) *Miserabilmente, d'una maniera lugubre*.

**LUIRE**. v. n. Eclairer, jeter, répandre de la lumière. ( Lat. lucere, collucere, fulgere, splendere, micare. ) *Luire, rilucere, splendore*. §. Se dit aussi Des choses qui jettent une faible lumière. ( Lat. pellucere, translucere. ) *Lucere*. Le phosphore luit; les yeux des chats luisent. §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales, & signifie, Paraître, briller, éclater. ( Lat. micare, emicare, illucere. ) *Rilucere, risplendere*.

**LUISANT**, are. adj. Qui jette, ou qui réfléchit quelque lumière. ( Lat. lucidus, collucens, fulgens. ) *Lucente, rilucente, risplendente*.

**LUMIERE**. f. f. Corps subtil, prompt & délié, qui cause la clarté, qui éclaire, qui donne la couleur à toutes choses, qui ébranle les yeux, & rend les objets visibles. ( Lat. lumen, lux. ) *Luce; lume*. §. Se dit aussi De toutes les autres clartés sublunaires. ( Lat. lumen, fax lucida. ) *Lume, luce*. §. Se prend quelquefois pour La vie. ( Lat. vita. ) *Vita, luce*. Voir la lumière. §. Se dit aussi D'une petite ouverture par où le feu, l'air, peuvent passer. ( Lat. rima, fenestra. ) *Buco; Focone*. §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales, & signifie, Vue, connoissance, pénétration. ( Lat. cognitio, notitia, perspicacitas. ) *Penetrazione; perspicacia; acume; lume; luce*. §. Se dit aussi D'un commencement de preuve, d'un indice. ( Lat. indicium, indicatio. ) *Lume, indizio, segno*. §. Est aussi Un éloge figuré qu'on donne aux grands hommes. *Lume, onore, ornamento*. Saint Ambroise est une des grandes lumières de l'Eglise. §. Signifie encore au figuré, Eclair, feu, vivacité. *Lume, luce, splendore*. La lumière des yeux; celle des sciences, &c.

**LUMIGNON**. f. m. Mèche de la chandelle, ou de la lampe qui est allumée, & qui se consume, qu'il faut avoir soin de moucher, quand on veut avoir une lumière claire. ( Lat. elychnii pars extans. ) *Lucignolo, stoppino*.

**LUMINAIRE**. f. m. Qui repand de la lumière. ( Lat. luminare, luminaria. ) *Luminare*.

**LUMINEUX**, euse. adj. Qui éclaire, ou qui est éclairé. ( Lat. lucens, lucidus. ) *Luminoso, lucido*. §. Se dit aussi au figuré. *Luminoso, fig. Lucido*. Vérités lumineuses, sciences lumineuses, &c.

**LUNAIRE**. adj. m. & f. Qui appartient à la Lune. ( Lat. lunaris. ) *Lunare*.

**LUNAIION**. f. f. Révolution de la Lune qui se fait dans un mois. ( Lat. mensitrus lune cursus. ) *Lunazione*.

**LUNATIQUE**, adj. m. & f. Qui se gouverne selon la Lune. ( Lat. lunati-



cus, lunaticis affectionibus abnoxius. ) *Lunatico.*

LUNDI, f. m. Le second jour de la semaine, & le premier jour ouvrable. ( Lat. dies lunæ. ) *Lunedì.*

LUNE, f. f. L'une des sept planètes, la plus proche de la terre. ( Lat. luna. ) *Luna.*

LUNETTE, subst. f. Instrument qui sert à grossir les objets, à conserver, à faciliter l'action de la vue. ( Lat. conspiciillum, specular. ) *Occhiale.*

LUNETIER, f. m. Ouvrier qui fait, ou qui vend des lunettes. ( Lat. specularis faber. ) *Occhialajo.*

LUPIN, f. m. Plante dont il y a plusieurs espèces. ( Lat. lupinum, lupinus. ) *Lupino.*

LUSERNE, f. f. Plante dont la semence a été apportée de la Médie. ( Lat. medica. ) *Sorta di pianta.*

LUSTRE, f. m. Terme de supputation parmi les Romains : c'est un espace de cinq ans. ( Lat. lustrum. ) *Lustro.* §. Est Un brillant qui résulte des choses polies, ou qui réfléchit agréablement la lumière. ( Lat. fulgor, nitor, splendor. ) *Lustro, splendore.* §. Est aussi Un agrément qu'on donne à quelque chose. *Lustro.* §. Se dit aussi figur. en choses morale, & signifie, Eclair, brillant, splendeur, relief. *Lustro, splendore; brío; grandezza; magnificenza.* §. Chandelier de cristal, ou des plaques de miroir, où il y a des branches de chandeliers attachées pour éclairer. ( Lat. candelabrum multi-fidum pensile, specu-

lum lychnophorum. ) *Lustro.*

LUSTRE, v. a. Donner le lustre. ( Lat. fulgorem addere. ) *Lustrare.*

LUSTRE', ée, part. pass. & adj. ( Lat. fulgens, fulgidus. ) *Lustrato.*

LUSTREUR, f. m. Celui qui lustre, qui donne le lustre. ( Lat. serica vestis concinnator. ) *Che dà il lustro, che polisce.*

LUSTREUX, euse, adj. Qui a beaucoup de lustre. *Lustro.*

LUTH, f. m. Instrument de musique monté de cordes de boyau. *Luto.*

LUTIN, f. m. Espèce de démon, ou d'esprit follet. ( Lat. lemures, lamia. ) *Folletto.*

LUTINER, v. n. Faire le lutin. *Fare il folletto.* Il n'est d'usage que dans le familier.

LUTRIN, f. m. Pupitre sur lequel on met les livres d'Eglise. ( Lat. pluteus. ) *Leggio.*

LUTE, f. f. Combat de deux hommes corps à corps pour éprouver leur force. ( Lat. lucta, palæstra. ) *Lutta, lotta.* §. Se dit aussi dans un sens un peu figuré, lorsque deux hommes se battaient à coups de poing. *Lutta.*

LUTER, v. n. Combattre corps à corps pour se renverser à terre. ( Lat. luctari, luctâ certare. ) *Lottare.* §. Se dit figur. en morale, De toute sorte de combat spirituel, ou corporel. *Lottare, fig.* Lutter contre la fortune.

LUTEUR, f. m. Celui qui combat corps à corps, qui lutte. ( Lat. luctator, palæstrita. ) *Lottatore.*

LUTIER, f. m. Artisan qui fait & qui vend des instrumens de musique. *Che fa i leuti.*

LUXE, f. m. Dépense superflue; sumptuosité excessive dans les habits, dans la table, &c. ( Lat. luxus, luxuries. ) *Lusso.*

LUXURE, f. f. C'est un des sept péchés capitaux, qui comprend sous lui tout ce qui concerne l'incontinence, & l'impudicité. ( Lat. impudicitia, impura libidines. ) *Lussuria.*

LUXURIEUX, euse, adj. Qui commet un péché de luxure. ( Lat. impudicus, libidinofus. ) *Lussurioso.*

LYI, ou LUY. Pron. pers. ( Lat. is, ea, id, ille, &c. ) *Egli, gli; Le.* Voyez notre Grammaire.

LUZERNE, ou LUYZERNE, f. f. Herbe dont on sème les prés, excellente pour les chevaux. ( Lat. medica. ) *Trifoglio.*

LYCE, f. f. Chienne de chasse. ( Lat. canis venatica. ) *Cagna di caccia.* §. Se dit figur. D'une femme effrontée. *Cagna, fig.*

LYRE, f. f. Ancien instrument de musique, de figure presque circulaire, garni d'un petit nombre de cordes au milieu, tendues comme celles de la harpe, & qu'on pince avec les doigts. ( Lat. lyra, chelys, testudo. ) *Lira.* §. S'emploie aussi figur. *Lira, fig.* Muse, prends ta lyre.

LYRIQUE, adj. Ce qui se chantoit sur la lyre. ( Lat. lyricus. ) *Lirico.*







## M.

## M A C

**M**. Cette consonne a un son fort sourd, & ne se prononce que de l'extrémité des lèvres. Voyez notre Grammaire.

**MA**. Pron. perf. fem. Le masc. est Mon. (Lat. mea.) *Mia*.

**MACARON**, f. m. Patisserie faite de sucre, de farine, & d'amandes, taillée en petit pain plat, & de figure ovale. (Lat. artolaganus saccateus & amygdalinus.) *Sorta di biscottino*.

**MACERATION**, f. f. Mortification. (Lat. maceratio.) *Macerazione*.

**MACERER**, v. a. Mortifier. (Lat. macerare, atterere.) *Macerare*.

**MACHINATEUR**, f. m. Qui fait quelque conspiration. (Lat. machinator.) *Macchinatore*.

**MACHINATION**, f. f. Action par laquelle on dresse des embûches. (Lat. machinatio, molitio.) *Macchinazione, macchinamento*.

**MACHINE**, f. f. Engin, assemblage de plusieurs pièces fait par l'art des Mécaniques, qui sert à augmenter la vertu des forces mouvantes. (Lat. machina, organum, machinamentum.) *Macchina*. §. En général se dit De tout ce qui se meut de soi-même, soit naturellement, soit par art. (Lat. automata.) *Macchina*. §. Se dit encore De l'assemblage & de la construction de l'Univers. (Lat. mundi machina.) *Macchina*. *La macchina del mondo*. §. Se dit aussi Des choses pesantes & difficiles à remuer. (Lat. moles.) *Mole, macchina*. §. Se dit aussi figur. en choses morales, Des ruses, des adresses dont on se sert pour parvenir à son but. (Lat. machinamentum.) *Macchinamento, macchinazione*.

**MACHINER**, v. a. Former, projeter quelque mauvais dessein. (Lat. machinari, moliri, frueri aliquid, conspirare.) *Macchinare*.

**MACHINE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. machinatus.) *Macchinato*.

**MAÇON**, f. m. Celui qui entreprend la construction d'un bâtiment. (Lat. faber lapidarius, cæmentarius latomus.) *Muratore, fabbricatore*. §. Se dit figur. & par injure De tout mauvais ouvrier. (Lat. imperitus artifex.) *Ciabarino*, fig.

**MAÇONNAGE**, f. m. Ouvrage de Maçon. (Lat. structura muralis.) *Fabbrica, lavoro di muratore*.

**MAÇONNER**, v. a. Travailler du métier de Maçon. (Lat. fabrile opus facere exercere.) *Fabbricare*. §. Signifie aussi, Boucher une ouverture avec du plâtre, & du moilon. (Lat. cæmentis

## M A D

struere, obstruere.) *Murare*.

**MAÇONNE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. cæmentis structus.) *Murato*.

**MAÇONNERIE**, f. f. Art de maçonner. (Lat. ars fabricæ lapidariæ, structura.) *L'arte di fabbricare, fabbrica*.

**MACREUSE**, f. f. Oiseau maritime qui ressemble à un canard. (Lat. puffinus anglicus.) *Gravagno, sorta d'uccello marino*.

**MACULATURE**, f. f. Terme d'Imprimeur, & de Papetier. Papier gâté, ou déchiré, qui ne peut servir qu'à des enveloppes. *Foglio di carta macchiata, o stracciata*.

**MACULER**, v. a. & neut. Terme d'Imprimerie. Pocher, barbouiller. (Lat. commaculare, maculâ inficere.) *Maculare, macchiare*.

**MADAME**, f. f. Titre d'honneur qu'on donne en parlant, ou en écrivant aux femmes de qualité. (Lat. illustissima domina.) *Madama, signora*. *Madonna*. §. Absolument se dit De la belle-sœur ou de la tante du Roi. *Madama*. §. Se dit absolument De la maîtresse d'une maison à l'égard de ses domestiques. *La signora, la padrona di casa*. §. Se dit encore en parlant Des femmes roturières. *Monna, Madama, signora*.

**MADemoiselle**, f. f. Titre d'honneur qu'on donne aux filles, & femmes de simples Gentilhommes. (Lat. femina, vel puella nobilis.) *Damigella, signora*. §. Est aussi Un nom qu'on donne à toutes les filles qui ne sont pas mariées. *Damigella*. §. Absolument, est Un titre d'honneur qu'on donne aux filles des frères, ou oncles du Roi. *Madamigella*.

**MADRE'**, ée. adj. Qui a des taches ou diversités de couleur. Il se dit d'un Léopard qui est tacheté. (Lat. varius, maculosus, crispans.) *Sereziao, sprizato, chiazaro*. Il se dit aussi Du bois vené. §. Signifie aussi, Fin, adroit, qui trompe facilement, & qui ne se laisse point tromper. (Lat. altutus, versutus.) *Scorro, sagace, scaltro, astuto*. §. Se prend aussi quelquefois substantivement: c'est Un drôle bien madré. Cette femme est bien madrée, méfiez vous d'elle. *Scaltro*.

**MADREURE**, ou **MADRURE**, f. f. Tache, ou marque sur la peau d'un animal; ou veines qui paraissent sur du bois. (Lat. maculosa varietas.) *Macchia nella pelle degli animali, ou vena sul legno*.

**MADRIER**, f. m. Terme d'Ingénieur. Poutre platte, ou grosse planche, &

## M A G

épaisse de cinq ou six pouces. (Lat. poloclasteri asserculus.) *Tavolone, sorta di trave*.

**MADRIGAL**, f. m. Terme de Poésie. Petite Poësie amoureuse composée d'un nombre de vers libres & inégaux, qui s'est ni régulière, ni subtile, mais qui consiste dans des pensées tendres & délicates. *Madriale, madrigale*.

**MADRIGALIER**, f. m. Qui fait des Madrigaux. Ce mot est bien nouveau. *Che fa madrigali*.

† **MAFLE'**, ée. adj. Qui a le visage plein & large, ou la taille grossière. (Lat. crassus, pinguis.) *L'assuro*. Il a épousé une grosse maade, pour dire, Une grosse laide, une grosse route ronde. Ce mot est populaire, & il se dit plus des femmes que des hommes.

**MAGASIN**, f. m. Lieu où l'on serre, où l'on fait provision de marchandises, de vivres, de munitions, &c. (Lat. apotheca, penu, horreum.) *Magazzino*. §. Se dit aussi Des paniers qui sont au-devant, & au derrière d'un coche, & aussi du lieu où l'on serre les malles & les marchandises des passagers, ou qu'on transporte par cette sorte de voiture. *Magazzino*. §. Ce mot s'emploie figur. en plusieurs occasions, La mémoire est un magasin. *Magazzino, fondaco*.

**MAGICIEN**, ienne. adj. m. & f. Enchanteur, qui fait des choses extraordinaires par la puissance diabolique. (Lat. magus.) *Mago*.

**MAGIE**, f. f. Science qui apprend à faire des choses surprenantes & merveilleuses. (Lat. magia, magie.) *Magia*. Magie blanche, est un art qui fait les mêmes effets par l'invocation des bons Anges, ou simplement par adresse & sans aucune invocation. Magie noire, est un art détectable, qui apprend à invoquer les Démon, en conséquence d'un pacte avec eux, & à se servir de leur ministère pour faire des choses au-dessus des forces de la nature. §. Se dit figur. en morale Des choses dont on ne peut avoir de connoissance, tant elles sont cachées. (Lat. res absconditæ.) *Magia*, fig. La conduite de certaines politiques est une magie noire.

**MAGIQUE**, adj. m. & f. Qui se fait par magie. (Lat. magicus.) *Magico*. §. S'emploie aussi figur. pour signifier Tout ce qui a quelque charme, quelque force secrète. *Magico, d'incanto*. Les secrets magiques de la beauté.

**MAGISTER**, f. m. Mot purement Latin, qui se dit d'un Maître d'Ecole



de Village. Il se dit aussi De certains Précepteurs qui font les Pédants. (Lat. *magister paganus*.) *Maestro di scuola*; *Pedantuzzo*.

**MAGISTÈRE**, f. m. Gouvernement du Grand-Maitre de Malthe. (Lat. *magisterium*.) *Magistero*, *dignità di Gran Maestro del l'Ordine di Malta*. Il aspire au Magistère.

**MAGISTRAL**, ale. adj. Qui tient du Maître. (Lat. *imperiōsus*.) *Magistrale*, *imperiōso*. Cet homme a un ton magistral.

**MAGISTRALEMENT**, adv. D'une manière magistrale. (Lat. *superbius*, *dispositè*.) *Magistralmente*, *con superbia*.

**MAGISTRAT**, f. m. Officier de Judicature & de Police, qui a Jurisdiction & autorité sur le peuple. Il ne se dit guère que de grands Officiers. (Lat. *magistratus*, *potestas*.) *Magistrato*, §. Se dit aussi collectivement De ceux qui ont le soin de la police, ou du gouvernement de la Ville, ou de la République. (Lat. *magistratus*.) *Magistrato*, Il faut s'adresser au Magistrat, c'est-à-dire, A la Justice.

**MAGISTRATURE**, f. f. La charge, la dignité de Magistrat, & le tems qu'on l'exerce. (Lat. *magistratus*.) *Magistrato*.

**MAGNANIME**, adj. m. & f. Qui a une grandeur d'ame & de courage, qui l'éleve au-dessus du commun des hommes. Il signifie beaucoup plus que Brave & vaillant. (Lat. *magnanimus*, *magnum animi vir*, *generosus*.) *Magnanimo* §. Ce mot s'emploie quelquefois en riant, pour dire Un faux brave, un fanfaron. (Lat. *gloriosus*, *thraſo*.) *Bravaccio*.

**MAGNANIMEMENT**, adv. D'une manière magnanime. (Lat. *fortiter*, *magno animo*.) *Magnanimamente*.

**MAGNANIMITÉ**, f. f. Grandeur, élévation d'ame & de courage. (Lat. *magnanimitas*, *magnitudo animi*.) *Magnanimità*.

**MAGNESIE**, f. f. Est une petite pierre minérale, fossile, noire, opaque, tirant de la couleur de fer au pourpre, qui ne contient aucun métal, mais un souffre fixe & peu inflammable. (Lat. *magnesiſ lapis*.) *Magnesià*, *sorta di pietra*. Elle entre dans la composition du verre.

**MAGNETIQUE**, adj. Qui appartient à l'aimant. (Lat. *magneticus*.) *Magnético*.

**MAGNIFICENCE**, f. f. Vertu qui enseigne à dépenser son bien avec honneur, & avec éclat. (Lat. *magnificentia*.) *Magnificenza*.

**MAGNIFIER**, v. a. Vieux mot qui signifie, Louer, exalter, élever. (Lat. *extollere*, *celebrare magnificè*.) *Magnificare*, *lodare*, *inalzare*.

**MAGNIQUE**, adj. m. & f. & subst. Celui qui est splendide, somptueux, qui se plaît à faire des dépenses éclatantes. (Lat. *magnificus*, *splendidus*, *excellens*.) *Magnifico*, *splendido*, *sonuoso*. §. On le dit aussi De ce qui a de l'éclat,

qui est riche, paré, & orné superbement. *Magnifico*, *sonuoso*. Habit, palais, carolles magnifiques. §. Se dit fig. en morale, Des vers, d'un discours pompeux, pleins de paroles ou de pensées nobles & choies. *Magnifico*, *sonuoso*.

**MAGNIQUEMENT**, adv. D'une manière magnifique & somptueuse. (Lat. *magnificè*, *splendide*.) *Magnificamente*, *splendidamente*.

**MAGOT**, f. m. Signifie Un gros singe. (Lat. *simus major*.) *Babbuino*, §. Signifie encore Figure mal faite, qui ressemble plutôt à un singe qu'à un homme. *Figura mal fatta*, *disforme*. §. Se dit figur. Des hommes laids, difformes, mal bâtis. (Lat. *monstrum*, *difformis*.) On a marié cette jeune fille à un vilain magot. *Scimia*, fig. *babbuino*, *uomo brutto*.

**MAHONES**, Ce sont des vaisseaux Turcs en forme de galères, beaucoup plus petits & moins forts que les galées. (Lat. *navium turcorum genus*, *majoris modi trirēmis turcica*.) *Maona*, *sorta di nave turca*.

**MAJESTÉ**, f. f. Caractère de grandeur & de supériorité, qui fait révéler les Puissances Souveraines. (Lat. *majestas*, *dignitas*, *præstantia*.) *Majestà*, §. Est aussi le titre qu'on donne aux Rois, & qui leur sert souvent de nom pour les distinguer. *Majestà*, §. Se dit figur. Des choses qui ont de la grandeur, qui attirent de l'admiration. Voilà une réponse digne de la majesté du Prince. *Majestà*, §. Se dit aussi D'un air grave & sérieux avec lequel on fait quelque chose. *Majestà*, §. Se dit aussi burlesquement & ironiquement, à l'égard de gens de petite considération. *Majestà*. On craint d'offenser votre majesté.

**MAJESTUEUX**, euse. adj. Noble, grand, qui attire du respect. (Lat. *augustus*, *majestare venerandus*.) *Majestoso*.

**MAJESTUEUSEMENT**, adv. D'une manière majestueuse. (Lat. *multà cum majestate*, *præstantià*, *excellentià*, *dignitate*.) *Majestosamente*.

**MAJEUR**, eure. adj. Qui est plus grand, plus fort, plus considérable qu'un autre. (Lat. *major*, *præstantior*, *potior*.) *Maggiore*, §. Signifie aussi, Celui qui est en âge de gouverner son bien. (Lat. *egressus annos alienæ tutelæ*.) *Maggiore*. Par le Droit Civil on est majeur à 25 ans.

**MAIGRE**, adj. m. & f. & subst. Animal qui a peu ou point de graisse. (Lat. *macer*, *macilentus*, *macie attenuatus*.) *Magro*, §. Se dit figur. en morale, De ce qui est misérable, sec, affamé. (Lat. *jejunus*, *exsuccus*, *exilis*.) *Magro*. Voilà une narration bien maigre.

**MAIGREMENT**, adv. D'une manière maigre. (Lat. *modicè*, *exiliter*, *tenuiter*.) *Magramente*; *parcamente*.

**MAIGRET**, etre. adj. Diminutif de Maigre. (Lat. *submacer*, *submacilentus*.) *Magretto*.

**MAIGREUR**, f. f. Etat d'un homme

qui est devenu sec & maigre. (Lat. *macies*, *macror*.) *Magrezza*.

**MAIGRIR**, v. n. Devenir maigre. (Lat. *macere*, *macescere*, *macie confici*.) *Smagrire*, *ammagrire*, *immagrire*.

**MAIGRI**, ie. part. (Lat. *macie confectus*.) *Smagrato*, *ammagrato*.

**MAIGUE**, ou **MEGUE**, f. m. Petit lait, ou lait clair, la partie sereuse du lait qui en sort quand il se caille. (Lat. *serum lactis*.) *Siero*. On donne du mégue aux cochons.

**MAIL**, f. m. Ce mot est d'une syllabe, & n'a pour voyelle que l'a, qui est bref, l'i se mouille avec l'l. Il a au pl. Mails. Jeu d'exercice où l'on pousse avec grande violence & adresse, une boule de bois, que l'on doit à la fin faire passer par un petit arc de fer qu'on nomme la palle. (Lat. *ludus tudicularis sphaeræ minoris*.) *Pallamaglio*, §. Se dit aussi De l'instrument avec lequel on pousse la balle, qui est une petite maffe de bois fort dure & ferrée, qui a un long manche, & fort plant. (Lat. *tudicula*, *tudes*.) *Maglio*, §. Se dit aussi D'une allée d'arbres battue & bordée, & fermée de planches, dans laquelle on joue au mail. (Lat. *palestra*, *vel stadium tudicularis sphaeræ minoris*.) *Luo-go dove si gioca col maglio*. §. Se dit quelquefois pour Maillet. Voyez ce mot. §. Mail, espèce de ciment composé de chaux vive, fustes au vin, de fust de cochon, & de figue fraîche. (Lat. *maltha*.) *Malta*.

**MAILLE**, f. f. L'a est long, & l'i se joint aux deux ll, pour les mouiller. Petite monnaie de cuivre valant la moitié d'un denier. (Lat. *sestancia*, *obolus*, *denarioli semis*.) *Maglia*, *moneta*, §. Signifie aussi l'ouverture qui demeure entre les ouvrages de fil, de ficelle, de laine, ou de soie, qui sont noués, ou tricotés. (Lat. *macula*.) *Maglia*. Maille de bas, d'un filet, &c. §. Se dit aussi Des ouvertures qu'on laisse dans un treillis de fer. *Maglia*, §. Se dit aussi Du tissu de plusieurs filets de fer dont on fait une arme défensive. (Lat. *fibula*, *hamulus*, *hamus*.) *Maglia*, §. En terme de Blason, signifie Une boule ronde sans arillon. (Lat. *annellus*.) *Maglia*, §. En termes de Monnoyeurs & d'Orfèvres, signifie Un petit poids qui vaut deux sélins, ou la moitié d'un estelin. C'est la quatrième partie d'une once. (Lat. *uncie triens*.) *Maglia*, §. Est aussi Une tâche qui vient sur la prunelle de l'œil, dérivé du même mot *macula*. (Lat. *argema*.) *Albugine*; *Macchia d'occhio*.

**MAILLER**, v. a. Armer de mailles. (Lat. *laminatili armaturâ tegere*.) *Armar di maglia*.

**MAILLER**, v. n. Est un terme usité parmi les Jardiniers pour signifier, Pousser des bourgeons. (Lat. *germinare*, *gemmas producere*.) *Germogliare*.

**MAILLE**, ée. part. & adj. Il y a une sorte de Maçonnerie particulière qu'on appelle Maçonnerie maillée; elle se fait en échiquier, & ses joints sont obliques. (Lat. *murus testellatus*.) *Far*.



*to a maglie. Il y a aussi du fer maillé.*  
**MAILLET.** f. m. Pa est bref, l'i fe mouille. Marteau fait d'un gros billor de bois, qui sert aux Menuisiers, Tonneliers, &c. ( Lat. malleus, tudes ligneus biceps. ) *Mazzapicchio.*

**MAILLOCHE.** f. f. Petit maillet de bois, ou simplement maillet de bois. ( Lat. ligneus malleus, malleolus. ) *Mazzapicchio.*

**MAILLOT.** f. m. Couches & langes avec lesquels on enveloppe un enfant à sa naissance, & pendant les premiers mois. ( Lat. panniculi, incunabula. ) *Fascie di bambino.*

**MAIN.** f. f. Partie du corps de l'homme qui est à l'extrémité de ses bras, & que la nature lui a donné pour le rendre capable de toute sorte d'art, & de manufacture. ( Lat. manus. ) *Mano.* §. Se dit aussi en parlant de quelques animaux, comme les singes, les ours, les sirènes. ( Lat. pedes antichi, priores, posteriores. ) *Mano, branca.* §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales. Tous nos jours sont en la main de Dieu. *Mano, fig. braccio, porere.* §. Se dit aussi de la composition d'un ouvrage. Voilà un livre qui part d'une bonne main. *Mano.* §. Se dit aussi en parlant de l'éducation d'une personne, en parlant des enseignemens qu'on lui a donné. Il lui a mis les armes à la main, pour dire, Il lui a appris le premier à tirer des armes. *Mano.* §. Se dit aussi de la part, du côté d'où vient quelque chose. ( Lat. pars. ) *Parie, luogo.* Cette nouvelle est sûre, je la tiens de bonne main. §. Main de papier. Assemblage de 24 ou 25 feuilles pliés ensemble. ( Lat. cartæ scapus. ) *Quinterno.* §. Avoir la main au jeu. *Essere il primo.*

\* **MAINT.** ainte. adj. Plusieurs, un bon nombre. ( Lat. creber, multus. ) *Molti.* Il ne se dit que dans le burlesque.

\* **MAINTENOIS.** adv. Souvent. ( Lat. sæpe, sæpius. ) *Spesso, più volte.*

**MAINTENANT.** adv. de tems. Présentement. ( Lat. nunc, modò, mox, hoc ipso tempore. ) *Ora, adesso.*

¶ **MAINTENIR.** v. a. Défendre, soutenir la vérité d'une chose qu'on affirme. ( Lat. asserere, tueri, contendere. ) *Mantenere.* §. Signifie aussi, Rendre ferme, appuyer, conserver en état. ( Lat. sustentare, conservare. ) *Mantenere, conservare, appoggiare.* §. Se dit aussi en choses morales, pour dire, Donner secours & protection, soutenir, défendre, faire subsister, conserver. ( Lat. salvum & integrum præstare. ) *Manteuere, sostenere, appoggiare, figur.*

**MAINTENU.** uè. part. pass. & adj. *Mantenuto.*

**MAINTIEN.** f. m. Affermissement d'une chose pour la conserver dans le même état. ( Lat. conservatio, integritas, salus. ) *Mantenimento.* §. Signifie aussi, La posture, la contenance, la mine, l'air. ( Lat. oris & corporis, habitus, compositio, gestus. ) *Sembianze, vista, ciera; contegno.* Avoir un

modeste & doux maintien.

**MAJOR.** f. m. Officier de guerre qui a différentes qualités & fonctions. ( Lat. major, præfectus. ) *Maggiore, foris d'ufficiale.* Major de Brigade de l'armée, soit Cavalerie, soit Infanterie, est Celui qui reçoit l'ordre du Major Général. Major d'un Régiment de Cavalerie, est Le premier Capitaine du Régiment, & celui qui le commande en l'absence du Maître de Camp. Major du Régiment d'Infanterie, est Le troisième Officier du Régiment. Major d'une place, est L'Officier qui y commande après le Gouverneur & le Lieutenant de Roi. Major des Gardes du Corps, est Celui qui fait servir les Gardes auprès du Roi.

**MAJORDOME.** f. m. Ce mot est venu de l'Italien. On s'en sert aussi en Espagne. Maître d'Hôtel. ( Lat. œconomus. ) *Maggiordomo.* §. Est aussi Un Officier de Galères qui a soin des vivres. *Maggiordomo.*

**MAJORITE.** f. f. Age réglé & fixé par les loix, pour gérer & administrer son bien. ( Lat. iusta agendi & gerendi ætas. ) *L'età d'un maggiore, 25 anni, di.* Il a atteint l'âge de majorité. §. Signifie aussi La charge de Major. ( Lat. majoris dignitas, munus. ) *Càrica, dignità di maggiore.*

**MAIRE.** f. m. C'étoit autrefois la première dignité du Royaume. ( Lat. magister palatii, præfectus prætorio. ) *L'orefeto del Palazzo.* §. Se dit maintenant Du premier Officier de Ville qui préside aux Echevins, & aux Consuls en plusieurs Villes, comme à Bordeaux, Dijon, &c. ( Lat. major civitatis, consul. ) *Prefeto, console.*

**MAIRIE.** f. f. Qualité ou Office de Maire. ( Lat. tribunatus politicus, popularis. ) *Dignità, qualita di Prefeto.* Se dit aussi Du tems qu'on a exercé la Charge de Maire.

**MAIS.** Part. adverfative qui sert à lier le discours. ( Lat. sed. ) *Ma.* §. Mais, est quelquefois subit. & en ce sens signifie, Obstacle, empêchement. Il survient toujours quelque Mais qui empêche de finir. *Ostacolo.*

**MAISON.** f. f. Logis, demeure, habitation. ( Lat. domus, ædes, habitatio. ) *Casa.* §. Se dit aussi D'un Couvent, d'un Monastère, &c. *Casa, convento.* §. Se dit aussi D'une race noble, d'une suite de gens illustres venus de la même souche. ( Lat. familia, genus, gens, stirps. ) *Casa, famiglia schiatta.* §. Maison de plaisance. *Casina, vigna.* † **MAISONNÉE.** f. f. Terme populaire qui signifie, Toutes les personnes d'une famille bourgeoise. ( Lat. familia. ) *Famiglia.*

**MAISONNETTE.** f. f. Diminutif. Petite maison. ( Lat. ædicula, domuncula, ategiaz. ) *Casuccia.*

**MAÎTRE.** esse. f. m. & f. Qui est Seigneur, propriétaire de quelque chose, qui commande à quelqu'un. ( Lat. dominus. ) *Padrone.* §. Se dit aussi De celui qui commande au nom du Maître, du Souverain. ( Lat. summus arbiter, om-

nium potens. ) *Padrone.* §. Se dit aussi D'une qualité qu'on donne à plusieurs Officiers qui ont quelque commandement, quelque pouvoir d'ordonner. Le Grand-Maitre de Malthe. ( Lat. magister. ) *Il gran Maestro di Malta.* §. Se dit aussi. D'autres Officiers subalternes. Maître d'Hôtel. *Maestro di casa.* §. Se dit aussi De plusieurs Officiers de Robe, ou de Finance. Les Maîtres des Requêtes. *Maestro delle suppliche.* §. Se dit aussi D'un particulier, chef de famille, qui commande chez lui à ses enfans, ses domestiques, &c. ( Lat. dominus, herus. ) *Padrone.* §. Se dit encore De la subordination entre gens du même talent. *Il primo.* Un Maître Clerc. Maître Garçon. §. Se dit figur. en choses morales. Le sage est le maître de ses passions. *Padrone.* §. Se dit encore De celui qui est supérieur d'un autre à l'égard de l'éducation. On m'a donné un Maître. ( Lat. magister, præceptor. ) *Maestro.* §. Est aussi Celui qui enseigne divers exercices. *Maestro.* Maître d'Armes. §. Se dit aussi Des Marchands ou Artisans qui ont droit d'avoir boutique ouverte. ( Lat. opifex, propola pricus, classicus. ) *Maestro.* Il faut être apprentif avant que d'être Maître. §. Se dit aussi De ce qui est principal, dominant dans une chose. *Maggiore.* Le maître Autel d'une Eglise, est le grand Autel du Chœur. §. Se dit aussi odieusement à l'égard de ceux qui le signalent par quelque mauvaise qualité. Voilà un maître fourbe. *Maggiore, grande.*

**MAÎTRESSE.** f. f. On le dit en la plupart des significations précédentes. ( Lat. hera, domina, magistra. ) *Padrona, Maestra.* §. Se dit aussi De toute femme pour qui on a de l'attachement, & de l'amour. *Innamorata, donna.*

**MAÎSTRISE.** f. f. Dignité ou charge qui donne la qualité de Maître. ( Lat. dominatus, imperium, ditio, jurisdiction. ) *Maestria.* §. Parmi les Artisans se dit De la qualité que l'on acquiert quand on est reçu Maître dans quelque corps. ( Lat. magistratus titulus. ) *Maestria, qualita di maestro.*

**MAÎSTRISER.** v. a. Dominer, se rendre maître de quelqu'un. ( Lat. imperare, imperium exercere, dominari, domare, vincere, superare. ) *Signoreggiare, dominare.*

**MAÎTRISE.** ée. part. & adj. ( Lat. domitus, victus. ) *Signoreggiato, dominato, governato.*

**MAJUSCULE.** adj. m. & f. Il se dit Des grandes lettres, ou capitales. ( Lat. majuscula littera. ) *Majiscola.*

**MAL.** f. m. Douleur, infirmité corporelle. ( Lat. malum, dolor, morbus. ) *Male, malore, infirmità.* §. Se dit aussi De ce qui approche de la douleur, & signifie Peine, fatigue, déplaisir, affliction. ( Lat. malum, miseria, triduum, poena. ) *Pena, male.* §. Signifie aussi Perte, ruine, dommage qu'on souffre. ( Lat. damnum, detrimentum, perniciis, calamitas. ) *Male; danno; calamità.*



**calamité.** §. Se dit figur. en morale. Du crime, & de ce qui est contraire à la vertu, à la raison, auquel sens il n'a point de plur. (Lat. *malum*, *vitium*.) **Male,** *vizio.* §. Se dit aussi Des troubles, des agitations causées par l'amour. **Male,** §. Signifie quelquefois Tentative, danger, inconvénient. Il n'y auroit pas de mal si l'on prenoit un peu l'air. (Lat. *periculum*, *discrimen*.) **Male,** *pericolo.* §. Se dit aussi adverbiallement. (Lat. *malè*, perversè, perperam.) **Male.** Parler mal, être mal bâti, mal fait, &c.

**MALADE,** adj. m. & f. & f. Qui a la santé altérée par la prédomination de quelques-unes des humeurs, ou autres causes. (Lat. *ager*, *agrotus*, *aggrè affectus*.) **Malato,** *ammalato*, *infermo.* §. Se dit figur. en choses morales. De ce qui trouble le repos de l'âme. (Lat. *ager*.) **Malato,** *infermo*, fig. Avoir l'esprit malade; être malade d'amour. §. On le dit aussi Des choses inanimées. *Che ha sofferto.* Voilà du vin malade; un arbre malade, &c. En ce sens ne peut être que du style familier.

**MALADERIE.** f. f. Lieu fondé pour recourir & assister les malades. (Lat. *nosocomium*, *valetudinarium*, *leproforum*.) *Ospedale.*

**MALADIE.** f. f. Dérèglement qui arrive dans le corps, qui altère la santé. (Lat. *morbus*, *valetudo*, *infirmas*, *agritudo*.) **Malattia**, *infirmas*, *male.* §. Se dit absolument & par excellence De la peste, de la vérole, &c. Il est mort bien du monde de la maladie. **Malattia,** §. Se dit figur. en choses morales, pour marquer une affection déréglée, un attachement excessif. (Lat. *morbus*, *furor*.) **Malattia**, *furor*, *passione.* Il a la maladie du jeu.

**MALADIF,** *ive.* adj. Qui est infirme, sujet à être souvent malade. (Lat. *valetudinarius*, *morbosus*, *infirmus*.) **Malariocio.**

**MALADROIT,** *oite,* adj. Celui qui manque de dextérité, d'adresse, tant du corps que de l'esprit. (Lat. *inceptus*, *parum dexter*.) *Goffo*, *balordo*, *inerto*, *che non è destro.*

**MALADROITEMENT.** adv. D'une manière maladroite. (Lat. *inceptè*.) *Incratamente*, *goffamente*, *sciocamente.*

**MALAISE,** ou **MESAISE.** f. f. Incommodité. (Lat. *miseria*, *calamitas*.) *Incomodità.* §. C'est ainsi qu'on appelle dans les prisons Un cachot étroit & bas, où l'on est extrêmement gêné dans telle attitude que l'on veuille se mettre. On vient de mettre ce prisonnier en malaise, ou à la malaïse. (Lat. *arca*, *barathrum*.) *Prigione*, *secreta.*

**MALAISE'**, *ée.* adj. Difficile, incommodé à faire. (Lat. *difficilis*, *impeditus*, *arduus*.) *Difficile.* Il se dit quelquefois D'un homme qui n'est pas riche.

**MALAISEMENT.** adv. Difficilement, avec peine. (Lat. *aggrè*, *difficulter*.) *Difficilmente.*

**MALANDRE.** f. f. Maladie de chevaux, loupes ou crevasses qui leur

viennent à la jointure du genou, & qui supprime quelquefois. (Lat. *scabies equi*, *genibus adnata*.) **Malandra**, *forta* di *malalaria* dei cavalli.

\* **MALAVENTURE.** f. f. Rencontre fâcheuse qui se fait par hazard, & qui est l'effet de la mauvaise fortune. (Lat. *infortunium*.) *Disgrazia*, *sventura.*

**MALAVISE'**, *ée.* adj. & subst. Imprudent. (Lat. *imprudens*, *incautus*, *inconsultus*.) *Mal' accorto*, *incauto*, *imprudente.*

**MALAUTRU.** v. Malotru.

**MALBAFTI**, *ie.* adj. Qui est mal fait. (Lat. *fine arte factus*, *distortus*, *ineptus*, *inconcinuus*.) *Scencio*, *mal fatto*; *negletto*; *disfatto.* Il se dit au propre Des bâtimens, & au figuré Des hommes. §. Au figuré se prend aussi quelquefois substantivement. C'est un grand mal bâti. *Un mal fatto*, *un peritonz.*

**MALCONTENT**, *ente.* adj. Qui se dit de celui qui n'est pas content, qui ne réussit pas dans ses entreprises. (Lat. *non contentus*.) *Scontento*, *mal contento.* On dit aussi Mécontent.

**MALBESTE.** f. m. Dangereux, dont il faut se défier. (Lat. *nequam*.) *Periglioso.*

**MALEDICTION.** f. f. Imprécation qu'on fait contre quelqu'un, en souhaitant qu'il lui arrive du mal. (Lat. *execratio*, *dira*, *imprecatio*, *detestatio*.) *Maledizione.* §. En termes de l'Ecriture se dit De la condamnation des réprouvés. (Lat. *maledictio*.) *Maledizione.*

**MALEFAÇON.** f. f. Défaut qui se trouve en la manière dont la chose est faite. (Lat. *erratum*, *noxa*, *vitium*, *defectus*, *error*.) *Disetto*, *errore*, *fattura cattiva*; *mancamento.* §. Se dit aussi au figuré. De ce qui n'est pas fait avec fidélité. *Mancanza.*

**MALEFICE.** f. m. Crime. (Lat. *maleficium*, *fascinus*, *fascinato*.) *Maleficio.*

**MALEFICIE'**, *ée.* adj. Enforcé, enchanté. (Lat. *fascino illegarus*, *implicatus*.) *Maleficiaro*, *ammalisco.* §. Le peuple s'en sert pour dire, Infirme, qui a quelque maladie interne. (Lat. *infirmus*, *morbidus*.) *Maleficiaro*, *infermo.*

† **MAL-GRACES.** f. f. Inimitié, mauvaises grâces. (Lat. *offensa*.) Ce mot est bas, il se dit pourtant. *Disgrazia*, *inimicizia.*

† **MALEMORT.** f. f. Mort funeste, tragique. (Lat. *mors*, *acerba*, *funesta*; *turpis*, *infamis*.) *Mala morte.*

**MALENCOTRE.** f. f. Malheur, disgrâce, cas-fortuit & désavantageux qui arrive. (Lat. *infortunium*, *fortis adversa*, *inimica*.) *Disgrazia*, *sventura*, *sciagura*, *cattiva infortuna.*

**MALENCOTREUX.** adj. Celui qui porte, ou qu'on croit porter malencotre, ou à qui il arrive quelque malencotre, il ne se dit guère que dans le satyrique, & le burlesque. (Lat. *inauspicious*, *ominosus*, *funestus*, *periculosus*.) *Sciagurato*, *sventurato*, *di cattivo augurio.*

**MALENCOTREUSEMENT.** adv. Malheureusement. (Lat. *infelicitè*, *inauspicious*.) *Sventuratamente.*

**MALENPOINT.** adv. Qui est en mauvais état, soit pour la fortune, soit pour la santé. (Lat. *proflus malè*, *pestimè*.) *In pessimo stato.* Il ne se dit guère.

**MALENTENDU.** f. m. Surprise, erreur. (Lat. *error*.) *Errore*, *equivoco.*

**MALENUIT.** f. f. Nuit qu'on passe avec insomnie, inquiétude, ou douteur. (Lat. *nox inausita*, *laboriosa*.) *Cattiva notte*, *mala notte.*

**MALEPESTE.** Imprécation qu'on fait contre quelque chose, & quelquefois avec admiration. (Lat. *væ!*) *Guaio*, *rabbia*, *canchero.*

**MÀLES-SEMAINES.** f. f. pl. Se dit Des ordinaires des femmes, de leurs menstrues, de leurs fleurs. (Lat. *menstrua*.) *Méstruo.*

**MALETOÏTE.** f. f. Imposition faite sans fondement, sans nécessité, & sans autorité légitime. (Lat. *acerba tributis exactio*.) *Malatolia*, *gabella.* §. Se dit Du corps des Gens d'affaires, des Paritans. (Lat. *collegium exactorum*.) *I Gabellieri.*

**MALETOÏTIER.** Le peuple dit Malletoutier. f. m. Celui qui exige des droits qui ne sont point dûs, ou qui sont imposés sans autorité légitime. (Lat. *acerbi tributis exactor*, *coactor*.) *Gabelliere*, *colui che esige la malatolia.* On le dit abusivement, & par mépris De tous ceux qui lèvent les deniers publics.

**MALFAIRE.** v. a. Faire du mal. (Lat. *nocere*, *male agere*.) *Malfare*, *nuocere.*

**MALFAISANT,** ante. adj. Qui nuit, qui fait du mal, qui est malin. (Lat. *noxius*, *maleficus*.) *Noivo*, *nocevole*, *cattivo.* §. Se dit aussi Des choses qui nuisent à la santé. Voilà un air malfaisant; Vin malfaisant. (Lat. *noxius*.) *Noivo*, *cattivo.*

**MALFAIT,** aite. adj. Qui n'est pas fait dans les règles, qui n'a pas les qualités, & les agrémens requis. (Lat. *deformis*, *pravè structus*, *compositus*, *vitiosus*.) *Mal fatto*; *disforme.*

**MALFAITEUR.** f. m. Criminel, scélérat. (Lat. *maleficus*, *fascinosus*, *rei capitalis reus*.) *Malfattore.*

**MALFAME,** *ée.* Qui a mauvaise réputation. (Lat. *famosus*, *infamis*, *mallo nomine*.) *Diffamato.*

**MALGRACIEUX,** euse. adj. Groflier, maussade, incivil, ébarbarif. (Lat. *deformis*, *agrestis*, *rusticus*.) *Scortese*, *disgrazioso*, *poco avvenevole.* Il se dit Des personnes, & des choses.

**MALGRACIEUSEMENT.** adv. D'une manière malgracieuse, rudement, incivilement. (Lat. *inurbanè*, *rusticè*.) *Scorteseamente*, *disgraziosamente.*

**MALGRE.** Préposition qui régit l'ac cusatif. Contre la volonté de quelqu'un. (Lat. *invité*, *invitè*.) *Malgrado.* On ne dit pas en Italien. *Malgré vous*, *malgré moi*; mais *Vostro malgrado*, *mio malgrado.*

**MALHABILE.** adj. m. & f. Qui n'a ni adresse, ni capacité, ni disposition à



faire quelque chose. ( Lat. inprudens, ineptus, parum idoneus. ) *Inetro, inabile*.

**MALHEUR**, f. m. Infortune, disgrâce ; accident ; rencontre fâcheuse, dommageable. ( Lat. calamitas, infelicitas, miseria. ) *Disgrazia, sventura, sciagura*. §. Se dit aussi Des coups de hazard. ( Lat. infortunium. ) *Disgrazia*. §. Est quelquefois Une imprecation, un souhait qu'on fait pour la punition des méchants, ou une prévoyance de leurs supplices. ( Lat. v. ) *Malheur à vous. Guai a voi*. §. Par malheur ; se dit quelquefois adverbiallement. ( Lat. fortè, infelicitèr. ) *Per disgrazia, per isciagura*. §. A la malheure. adv. Malheureusement. ( Lat. inauspicato. ) *In malore*.

**MALHEUREUX**, euse. adj. & quelquefois subst. Dammé, qui est privé de la vue de Dieu, de la vraie félicité. ( Lat. miser, arumnosus, infelix. ) *Infelice, sciagurato, sventurato*. §. Se dit aussi Des misérables à qui tout manque. ( Lat. miser, infelix. ) *Misero, meschino*. §. Se dit dans le même sens De ceux dont la vie est triste & désagréable. ( Lat. infelix, miserabilis. ) *Misero, meschino*. §. Signifie aussi, Méchant, scélérat. ( Lat. sceleratus, sceleratus. ) *Ribaldo, scellerato*. §. Se dit aussi De celui à qui tout ce qu'il entreprend succède mal. ( Lat. infelix, infaustus. ) *Sventurato*. §. Signifie aussi, Ce qui cause du malheur, ou qu'on croit le causer. ( Lat. funestus, luctuosus. ) *Infelice*. Je suis né sous une étoile malheureuse. §. Se dit aussi par mépris De ce qui est vil & peu considérable. ( Lat. vilis, nihili, ignobilis. ) *Povero, meschino, vile*. Pour vouloir épargner un malheureux écu, on en dépense cent. §. Se dit encore De tout ce qui est mauvais, funeste, ou déplorable. ( Lat. infaustus, tristis, male ominatus, ineptus. ) Il fera une fin malheureuse. *Cattivo, infelice*. Mémoire malheureuse ; conseil malheureux, &c.

**MALHEUREUSEMENT**, adv. Par malheur. ( Lat. infelicitèr, inauspicato. ) *Sventuratamente, infelicitement*.

**MALHONNÊTE**, adj. m. & f. Ce qui n'est pas dans les règles de la bienséance, de la vertu, de la civilité, de la droiture & de la probité. ( Lat. turpis, indecens, indecorus. ) *Indecente ; sconcio ; vergognoso ; sconvenevole ; disonesto ; scortese, incivile*.

**MALHONNÊTEMENT**, adv. D'une manière malhonnête. ( Lat. illiberalitèr, inurbanè. ) *Sconciamente, scortese-mente, incivilmente*.

**MALHONNÊTETÉ**, f. f. Action malhonnête. ( Lat. illiberalitas. ) *Inciviltà, scortesia*.

**MALICE**, f. f. Qualité mauvaise, qui se trouve en quelque chose morale. ( Lat. malitia, nequitia, malignitas. ) *Malizia*. §. Se dit aussi De l'inclination que Pon a à faire le mal, & des actions qui sont nuisibles à quelqu'un. ( Lat. malamens, malus animus. ) *Malizia*. §. Se prend quelquefois pour l'action même qui est faite avec malice. ( Lat. actus vitiosus, actio mala. ) *Malizia*.

C'est une malice noire. §. Se prend quelquefois en bonne part, ou d'une manière moins odieuse. ( Lat. fallacia, deceptio, illusio. ) *Malizia*. Il y a des malices ingénieuses qui sont plaisir.

**MALICIEUX**, euse. adj. Méchant, qui est plein de malice. ( Lat. malitiosus, nequitia perditus, malignus. ) *Malizioso*.

**MALICIEUSEMENT**, adv. D'une manière malicieuse. ( Lat. malitiosè, malignè. ) *Maliziosamente*.

**MALIGNEMENT**, adv. D'une manière maligne, avc mauvaïse intention. ( Lat. malitiosè, malignè. ) *Malignamente*.

**MALIGNITE**, f. f. Qualité de ce qui est malin. ( Lat. malitia, malignitas, nequitia, voluntas ad malum prompta, prona. ) *Malignita*. §. Se dit aussi Des choses inanimées & qui nuisent à l'homme. ( Lat. malignitas. ) La malignité de la fièvre, de la peste, des autres, &c.

**MALIN**, igne. adj. & f. Enclin à faire du mal. ( Lat. malignus, malitiosus. ) *Maligno*. §. Se dit aussi Des hommes de mauvais naturel ; pour dire, Méchant, mordant. ( Lat. nequam, perditus. ) *Cattivo ; mordace*. §. Se dit aussi Des choses inanimées qui sont nuisibles. ( Lat. exitiosus, perniciosus. ) *Maligno*. Fièvre maligne ; ulcère malin. §. Se dit aussi Des passions, & des mouvemens du cœur. ( Lat. pravus. ) *Maligno*. On trouve une maligne joye à mortifier les personnes vaines.

† **MALINGRE**, adj. m. & f. Terme populaire qui se dit Des gens qui ne sont pas en bonne santé, ou qui sont convalescens. Lat. æger, cadaverosâ facie. ) *Malaticcio, infermo*.

**MALINTENTIONNÊ**, ée. adj. Qui a dessein de nuire, de faire du mal. ( Lat. male affectus, invidus. ) *Invidioso, di cattivo intento*.

† **MALITORNÊ**, adj. m. & f. Qui est mal-adroit, qui ne peut rien faire de bien, ni à propos. ( Lat. ineptus, bardus. ) *Inetto ; goffo ; gaglioffo*.

**MAILLE**, f. f. Petit coiffe, ou valise propre à transporter des hardes à la campagne. ( Lat. faccus sarcinarius, hyppopera. ) *Borgia ; forziere ; valigia*. §. Se dit aussi De certains paniers que les Merciers de campagne portent sur leur dos, qui sont pleins de cent sortes de menus marchandises. ( Lat. sarcina, pera dosuaria. ) *Còfano*.

**MALLEABLE**, adj. m & f. Ce qui est dur, qui se peut battre, forger, & étendre sous le marteau : matre qui peut souffrir le marteau sans se briser. ( Lat. mallei patiens, ductilis, malleabilis. ) *Che può soffrire il martello*.

**MALLEOLE**, f. f. Eminence qui est en la partie inférieure de la jambe tout auprès du pied. ( Lat. malleolus. ) *Nocca, o noce del piede*. On l'appelle aussi Cheville du pied.

**MAILETTE**, f. f. Diminutif. Petite malle. ( Lat. sarcinula. ) *Valigietta, borgia*. §. Est aussi Un terme de Capucin. C'est une sorte de petit sac fait de grosse toile que le Capucin porte au bras, &

où il met ses Sermons quand il va prêcher en campagne. ( Lat. sarcinula. ) *Sacchetto*.

**MAILETIER**, f. m. Ouvrier qui fait des malles. ( Lat. sarcinularius opifex. ) *Valigiajo*.

**MALLIER**, f. m. Cheval de Valet, ou de postillon qui porte la malle. ( Lat. equus sarcinarius. ) *Cavallo che porta la valigia*.

**MALMENER**, v. a. Battre, réprimander, faire du mal à quelqu'un. ( Lat. malè accipere, malè multare. ) *Sraziare, mal trattare*.

**MAL-ORDONNÊ**, ée. C'est le contraire de Bien ordonné. ( Lat. malè dispositus. ) *Mal disposto*. Voyez Ordonner.

† **MALOTRU**, uè. adj. & subst. Terme populaire, qui se dit Des gens mal faits, mal bâtis. ( Lat. abjectus, contemptus, vilis, ineptus, bardus. ) *Meschino, goffo, sconcio*.

**MALPLAISANT**, ante. adj. Fâcheux ; ce qu'on n'agré pas. ( Lat. insuavis, durus, infacetus, ingratus, auferus. ) *Dispiacente*.

**MALPROPRE**, adj. m. & f. Sale, vilain, maussade. ( Lat. squalidus, immundus, fordidus. ) *Sporco, fucido*. §. Signifie aussi, Celui qui n'a pas les dispositions, ni les qualités requises pour réussir à quelque chose. ( Lat. ineptus, parum habilis aut idoneus. ) *Disadatto, sconcio, inetto*.

**MALPROPREMENT**, adv. D'une manière mal propre. ( Lat. squalidè, fordidè. ) *Sporcamente*.

**MALPROPRETÊ**, f. f. Saleté, ordure, qualité de la chose mal propre. ( Lat. squalor, immundities. ) *Sporczia, sporcheria*.

**MALSAIN**, aine. adj. Qui n'a point de santé, ou qui nuit à la santé. ( Lat. infirmus, vel valetudini nocens, insalubris. ) *Malsano*.

**MALSEANT**, ante. adj. Qui n'est pas honnête ni convenable. ( Lat. indecens, non conveniens. ) *Indecente, sconvenevole, disdicevole*.

**MAL-TAILLÊ**, ée. adj. Voyez Tailleur.

\* **MALTALENT**, f. m. Mauvaïse volonté qu'on a contre quelqu'un. ( Lat. infensus alicui animus, niens infesta, infensa, inimica similitas. ) *Maltalento*.

**MALTHE**, f. f. Ciment dont on se servoit autrefois, qui étoit un mélange de poix, de cire, de plâtre, & de graille. ( Lat. maltha. ) *Malta*.

**MALTOTÊ**, Voyez Maletotte. C'est la même chose.

**MALTOTIER**, f. m. D'autres écrivent Maletotier. Voyez ce mot.

**MALTRAITÊ**, v. a. Outrager quelqu'un par paroles, ou par effets. ( Lat. aliquem inclementer accipere, malè in aliquem consulere. ) *Maltreatare, oltraggiare, straziare, strapazzare*.

**MALTRAITÊ**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. malè habitus, malè exceptus. ) *Maltreatato, straziato*.

\* **MALVEILLANCE**, f. f. Mauvaïse



volonté, dessein qu'on a de nuire à quelqu'un. ( Lat. malevolentia, malevolus animus. ) *Malevolenza.*

\* MALVEILLANT. f. f. Qui a de la haine, de l'envie contre quelqu'un. ( Lat. malevolus, malevolens, invidus, iniquus, infestus. ) *Malévole.*

MALVERSATION. f. f. Prévarication commise en l'exercice d'une charge, concussion, exaction, divertissement de deniers. ( Lat. mala rei administratio, pravaricatio, concussio, exactio. ) *Prevaricazione, esazione ingiusta, concussione.*

MALVERSER. v. n. Prévariquer en l'exercice de sa charge. ( Lat. Rem male agere, administrare. ) *Prevaricare, esigere ingiustamente.*

MALVOISIE. f. f. Vin Grec ou de Candie. ( Lat. vinum arviitum. ) *Malvasia.*

MALVOULU, ué, adj. Qui est hâlé, à qui on veut du mal. ( Lat. odiosus. ) *Malvoluto, odiato.*

MAMAN. f. f. Terme dont se servent les enfans pour appeller leur mere. ( Lat. mater, mamma. ) *Mamma, mère.*

MAMELLE. f. f. Partie charneuse, & élevée du corps humain, qui est située extérieurement des deux côtés du thorax, ou de la poitrine. ( Lat. mamma, uber. ) *Mammella, poppa.*

MAMELON. f. m. Le petit bout des mamelles. On l'appelle aussi Le bouton. ( Lat. papilla. ) *i papilla, capezzolo.*

MAMELLE, ué, adj. Qui a de grosses mamelles. ( Lat. mammolus. ) *Che ha gran mammelle.*

M'AMIE. Voyez M'amour.

M'AMOUR, M'AMIE. f. m. & f. Termes de cajolerie familière qui sont abrégés de mon amour, & de mon amie. ( Lat. meum corculum. ) *Cor mio.* Ils ne sont d'usage que dans le burlesque, & dans les chansons. M'amie, se dit aussi quand on parle des servantes.

MANANT. f. m. Payfan habitant en un village, ou en une métairie à la campagne. ( Lat. indigena, incola rusticus. ) *Contadino.*

MANCHE. f. f. Partie de la chemise & de l'habillement, qui couvre les bras en tout ou en partie. ( Lat. manica. ) *Manica.*

MANCHE. f. m. Ce qui sert à prendre, à manier, ou à se servir de quelque chose. ( Lat. manubrium, capulus. ) Le manche d'un marteau, &c. *Manico.* §. Se dit aussi De la partie des instrumens de Musique, ou sont les touches qui sont variées les tons. Il s'étend jusqu'au lieu où sont attachées les chevilles qui bandent les cordes. ( Lat. manubrium, capitulus. ) *Manico.*

MANCHERON. f. m. Qui se dit Des parties de la charnué que l'on tient avec les mains lorsqu'on laboure. ( Lat. manícula sive aratri. ) *Siiva, manico dell' aratro.*

MANCHETTE. f. f. Petit ornement de toile qu'on met sur le poignet au bout des manches. ( Lat. ima manica, lacinia, adscititia, lineola, fimbria. ) *Manichetto, manichino.*

MANCHON. f. m. Fourrure qu'on

porte en hiver, propre pour y tenir ses mains, afin de les tenir chaudement. ( Lat. pellita manica hiberna. ) *Manicotto.*

MANCHOT, ote, adj. Qui n'a qu'une main, ou un bras dont il se puisse aider actuellement. ( Lat. mancus, manu captus, impositus, mutilus. ) *Monco, moncherino.*

MANDARIN. Terme de Relation. Nom que les Portugais ont donné à la Noblesse des Orientaux. *Mandarino.* Il se dit aussi comme adj.

MANDEMENT. f. m. Ordre qu'un Supérieur envoie afin qu'on l'exécute. ( Lat. edictum, mandatum. ) *Ordine.* §. Se dit aussi en Pratique. *Ordine, editto.*

MANDER. v. a. Donner un ordre à un inférieur de faire quelque chose. ( Lat. mandare, commendare. ) *Ordinare, imporre.* §. Signifie aussi Convoyer, enjoindre de venir à soi. ( Lat. accire, evocare, convocare. ) *Convocare, chiamare per lettere.* §. Signifie aussi Inviter à se trouver à quelque cérémonie. ( Lat. invitare, accersere. ) *Invitare.* §. Signifie aussi, Ecrire à quelqu'un, ou lui envoyer un messager pour lui faire sçavoir quelque chose. ( Lat. mittere, scribere, nuntiare, significare per litteras. ) *Avvisare.*

MANDE', ée, part. pass. & adj. ( Lat. mandatus, jussus. ) *Ordinario.*

MANDILLE. f. f. Manteau que portoit il n'y a pas long tems les laquais qui leur étoit particulier, & qui étoit une marque de distinction parmi les autres valets. ( Lat. penula, pallium servile. ) *Casacca di lacche.* §. Se dit aussi pour les soldats. ( Lat. sagum. ) *Casacca di soldato.*

MANDORE. subst. f. Instrument de Musique, qui est un diminutif & une espèce de petit luth, dont il a la figure. ( Lat. cithara minor, pandoron. ) *Mandola.*

MANDRAGORE. f. f. Plante sans tiges, dont il y a deux espèces. ( Lat. mandragora. ) *Mandradora.*

MANUCATION. f. f. Terme de Théologie, qui ne se dit qu'en parlant du Mystère de l'Eucharistie. ( Lat. esus, manducatio. ) *Manducazione.*

MANEGE. f. m. Lieu propre & destiné à manier, & à faire travailler les chevaux dans les Académies. ( Lat. equaria palestra, hyppodromus. ) *Cavallerizza.* §. Signifie aussi L'exercice du cheval, & la façon particulière de le faire travailler. ( Lat. ars domandi equos, equorum domitura, disciplina equestris. ) *Maneggio.* §. Ce mot devient fort à la mode dans le figuré. ( Lat. agendi modus, ratio, dexteritas. ) *Maneggio.* Le manège de la Cour est difficile à attrapper.

MANEQUIN. f. m. Ouvrage d'ozier. Panier haut & rond pour y mettre du fruit. ( Lat. cista, cistula. ) *Cesta.*

MANES. Terme Poétique, qui signifie Les ombres ou les âmes des morts. ( Lat. manes. ) *Anime dei morti.*

MANEUVRE. V. Manœuvre,

MANGAN. f. m. Nom d'une ancienne machine de guerre. ( Lat. manganim. ) *Mangano.*

MANGANELLE. f. f. Espèce de machine de guerre dont on se servoit autrefois. *Manganella.*

MANGANESE. Est une terre minérale qui est obscure comme le fer. ( Lat. maganetia. ) *Maganesia.*

MANGEABLE. adj. m. & f. Ce qui est propre à servir d'aliment aux animaux. ( Lat. edulis; vescus, esculentus. ) *Mangiabile, da mangiare, buono a mangiare.*

MANGEAILLE. f. f. Ce qu'on prépare pour nourrir quelques animaux, & surtout les oiseaux. ( Lat. cibaria, esca, cibus. ) *Cibo, cose da mangiare.*

MANGEANT, ante, adj. Qui mange actuellement, ou qui a la disposition à manger. ( Lat. edens, comedens. ) *Mangiante, che mangia.*

MANGEOIRE. f. f. Crèche, auge des chevaux qui est appliquée sous le râtelier où l'on met l'avoine, le son, &c. ( Lat. praesepe. ) *Mangiatoja.*

MANGER. v. a. Macher, avaler, prendre des alimens solides par la bouche, pour se nourrir. ( Lat. mandere, manducare, edere. ) *Mangiare.* §. Signifie aussi, Faire un repas, prendre la réfection. ( Lat. edere, comedere, vesci. ) *Mangiare.* §. Se dit aussi passivement à l'égard des hommes. ( Lat. rodere, corrodere. ) *Mangiare.* La vermine le mange. §. Se dit aussi Du bien que l'on consume, que l'on dissipe. ( Lat. abligurire, concidere, consumere. ) *Mangiare, consumare; shrigare.* Il a mangé son bien avec les femmes. §. Se dit par extension de plusieurs choses inanimées qui rongent, qui corrodent, détruisent, & font périr quelque chose. Les tems mange & détruit tout. ( Lat. tempus edax rerum. ) *Mangiare, consumare.* §. Se dit aussi en parlant De ce qui se doit employer en abondance pour faire réussir quelque chose. ( Lat. consumere, absumere, postulare. ) *Usare, consumare.* Une forge mange bien du charbon. Cet ouvrage mange bien du tems & de l'argent. §. Se dit aussi De l'emploi qu'on choisit & dont on a tâché. ( Lat. gustare, experiri. ) *Affaggiare.* En ce sens il est bas. Il lui faut faire manger de la guerre. On le dit aussi hyperboliquement. Je lui ferai manger ses bras jusqu'au coude. §. Se dit aussi figur. en morale, pour dire, Regarder attentivement, avec amour, avec tendresse. ( Lat. avidè aspicere, intueri. ) Cette paire d'amans se mange des yeux. *Divorare.* On le dit aussi pour Marquer une grande colère. Si je le renois je le mangerois comme une mauvière. §. En termes de Grammaire signifie, Faire une élision, ne pas prononcer quelque lettre. ( Lat. elidere, intercidere. ) *Elidere.* En François Pe féminin se mange devant une voyelle. Cet homme mange la moitié de ses mots.

MANGER. f. m. Mets, aliment dont on se nourrit. ( Lat. cibus, esca. ) *Il*



*mangiare. ci'o, alimento.*

**MANGERIE.** f. f. Gouffretie. (Lat. *edacitas, edendi rabies.*) *Ghiottoneria, divoramento.* §. Est aussi Une exaction, une concussion. (Lat. *vexatio, exactio.*) *Vellazione, strazio.*

**MANGEUR.** f. m. & f. Qui mange. (Lat. *ganuo, heliuv, edo, edax, homo multi cib.*) *Mangione.* §. Se dit figur. De ceux qui font des concussions, des exactions. *Mangione, figur.*

**MANGEURE.** f. f. Se dit des vers & des souris. (Lat. *abrosio.*) *Rofume, rofura.* §. En termes de Chasse, se dit aussi De la paillon du sanglier. (Lat. *apri pastio, pabulario.*) *Rofume.*

**MANGONNEAU.** f. m. C'est la même chose que Manganelle.

**MANIABLE.** adj. m. & f. Ce qu'on touche, & ce qu'on manie facilement. (Lat. *tactilis, tractabilis, sub tactum cadens.*) *Maneggiabile, maneggevole.* §. Se dit aussi entre les artisans De ce qui est facile à mettre en œuvre. (Lat. *sculptilis, sculptu facilis.*) *Maneggiabile, arrendevole.* §. Se dit aussi figur. en choses morales, & signifie Qui est doux, humain, traitable. (Lat. *docilis, tractabilis, cœvus, flexibilis, facilis.*) *Maneggevole, docile, facile.*

**MANIAQUE.** adj. & f. m. & f. Furieux, transporté hors de soi. (Lat. *furius, fanaticus.*) *Maniaco.*

**MANICLES.** f. f. Ce sont des fers que l'on met aux mains des prisonniers; mais on dit plus ordinairement Menottes. (Lat. *manicz.*) *Manette.*

**MANICORDION.** f. m. Instrument de Musique fait en forme d'épinette. *Manicordo.*

**MANIE.** f. f. Terme de Médecine. Espèce de délire sans fièvre, avec fureur, & perte totale de la raison, ce qui fait que les maniaques se jettent surtout ce qui se présente. (Lat. *furor; infania, furens mania.*) *Mania, smania.* §. Se dit aussi De l'emportement & dérèglement de l'esprit. (Lat. *mania, infania.*) *Mania.* §. Se dit aussi Poétiquement De la fureur, de l'emportement de celui qui fait des vers de génie. (Lat. *furor poeticus.*) *Furor poeticus.* §. Est encore Une fantaisie, une passion excessive que l'on a pour quelque chose. (Lat. *ardor, furor, libido.*) *Mania, passione eccessiva.*

**MANIEMENT**, ou **MANIMENT.** f. m. Action de toucher, de manier. (Lat. *abtractatus, contractatio.*) *Toccameto, maneggiamento.* §. Se dit aussi Du fréquent passage des choses par les mains, qui leur apporte quelque dommage. (Lat. *detritio.*) *Maneggiamento.* Les étoffes de soie se gâtent par le maniement. §. Se dit aussi Du mouvement des parties des animaux. (Lat. *membrorum flexibilitas, agilitas.*) *Maneggiamento, agilita.* Le maniement des armes est utile & nécessaire à un guerrier. §. Se dit aussi parmi les Artisans, De l'art de manier les matières par lesquelles ils travaillent. (Lat. *ductilias.*) *Maneggiamento.* §. Se dit aussi Des réceptes, des

affaires, du bien dont on a le gouvernement, la conduite (Lat. *administratio, gestio.*) *Amministrazione, condotta, maneggio.*

**MANIER.** v. a. Toucher avec la main. (Lat. *tractare, contrahere, rangere.*) *Maneggiare, toccare.* §. Donner une qualité convenable à une chose à force de la faire passer par ses mains. (Lat. *tractare, vertere manu, torquere.*) *Ladorare, maneggiare.* §. Signifie aussi, Eprouver la qualité d'une chose en la tâtant avec les mains. (Lat. *contrahere.*) *Toccare.* §. Se dit aussi De ce qui passe par les mains. (Lat. *versare, terere.*) *Toccare, maneggiare.* Ce suivant a bien manié des livres. §. Se dit aussi en parlant De toutes les choses qui se conduisent par art & avec la main. (Lat. *ducere, movere, tractare.*) *Maneggiare, condurre.* Cet Ecrivain manie bien la plume. §. Se dit figur. en choses morales, & signifie, Conduire, diriger, gouverner. (Lat. *tractare, componere, regere, moderare.*) *Maneggiare, fig.* C'est le talent d'un Orateur de manier bien les esprits. §. Signifie aussi, Gouverner, régler. (Lat. *administrare, gerere, regere.*) *Maneggiare, governare, regolare, amministrare.* §. En termes de Manège. Manier un cheval, pour dire Le faire aller, le mener avec art. (Lat. *equum ex arte regere.*) *Maneggiare.* §. On dit figur. Manier quelqu'un, pour dire Faire de lui ce que l'on veut. *Disporre.*

**MANIE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *tractatus, contractatus.*) *Maneggiato.* **AU-MANIER.** Sorte d'adv. En maniant. (Lat. *attractatus, contractatio.*) *Al tatto, maneggiando.* Cette laine est douce au manier.

**MANIERE.** f. f. Sorte, façon, guise. (Lat. *modus, ratio, institutum.*) *Maniera, guisa.* §. Se dit aussi De ce qui est ordinaire, qu'on fait par coutume. (Lat. *mos, consuetudo, agendi ratio.*) *Maniera, modo, costume.* §. Se dit aussi Du langage. (Lat. *modus loquendi.*) *Modo di parlare.* §. Se dit aussi De l'invention, de l'art de faire les choses. (Lat. *modus, ratio agendi.*) *Modo, maniera.* §. Se dit aussi en parlant Des choses dont on ne peut faire une spécification précise. (Lat. *species, genus quoddam.*) *Spécie, sorta.* Celui qui vient de venir est une manière de valet de Chambre. §. Se dit aussi De ce caractère particulier qu'ont les Peintres, les Poètes, &c. à quoi on reconnoît leur pinceau, leur stile, leur pays. (Lat. *ductus, lineamentum, manus.*) *Maniera, mano.* Ce Poète a pris la manière de Pindare, d'Horace. §. Se dit aussi plus généralement, & pour dire, En quelque façon que ce soit. (Lat. *modus.*) *Maniera.* Il faut que cela soit en toute manière. *In ogni maniera.*

**MANUFACTURE.** f. f. Voyez Manufacture.

**MANIFESTATION.** f. f. Découverte, connoissance qu'on donne. (Lat. *indicatio, significatio.*) *Manifestazione.*

**MANIFESTE.** adj. m. & f. Clair & évident (Lat. *apertus, clarus, manifestus.*) *Manifesto, evidente.* §. Signifie aussi Ce qui est public & connu de tout le monde. (Lat. *perspicuus.*) *Manifesto.*

**MANIFESTE.** f. m. Est une déclaration que font des Rois, des trinces par un écrit public, des intentions qu'ils ont en commençant quelque guerre, ou autres entreprises, & qui contiennent les raisons & moyens par lesquels ils fondent leur droit, & prétentions. (Lat. *apologeticus.*) *Manifesto.*

**MANIFESTEMENT** adv D'une manière manifeste, & évidente. (Lat. *apertè, clarè, manifestè.*) *Manifestamente.*

**MANIFESTER.** v. a. Se faire voir, connoître, apparôître. (Lat. *apparere, se manifestum præbere.*) *Manifestare, palescere.* §. Signifie aussi, Découvrir, Faire voir en public. (Lat. *exhibere.*) *Manifestare, palescere.*

† **MANIGANCE.** f. f. Terme populaire, dont on se sert pour exprimer La finesse, l'intrigue des petites gens pour tromper le bourgeois. (Lat. *dolus, fraus, astutia.*) *Astuzia, inrigo, finexa, malizia.*

† **MANIGANCER.** v. n. Terme bas & populaire. Intriguer d'une manière basse, tromper, surprendre par artifice. (Lat. *dolos nectere, strophas excogitare.*) *Ingannare, sorprendere.*

**MANIGUETE**, ou **MALEGUETE.** f. f. Espèce de graine qu'on appelle autrement Graine de Paradis, ou grand Cardamome. *Cardamomo.*

**MANILLE.** f. f. Terme du jeu d'Homme. C'est un Matador. *Maniglia.*

**MANIPULE.** f. m. Ornement Ecclésiastique que les Officiers portent au bras gauche. (Lat. *manipulus.*) *Manipolo.*

**MANIQUEUTE.** f. f. Espèce de poivre dont on fait trafic du côté de Sénégal, qui est moindre que le poivre des Indes. *Sorria di pepe.*

**MANIVEAU.** f. m. Petit panier plat. (Lat. *cista, cistella.*) *Cestello, cestella.*

**MANIVELLE.** f. f. Terme de Méchanique. Pièce de fer qui se réplie deux fois à angles droits, qui est d'ordinaire au bout de la broche de l'essieu d'une machine pour la faire tourner. (Lat. *manubrium, verforium.*) *Manetta, manico.* §. En termes de mer, est la pièce de bois que le Timonier tient à la main, qui fait jouer le gouvernail. *Manetta.* On l'appelle aussi Manuelle.

**MANNE.** f. f. Prononcez Mâne. Terme de Pharmacie, Drogue médicinale. C'est un suc ou une liqueur blanche, douce, qui s'écoule d'elle-même, ou par incision, des branches & des feuilles même des Frênes, tant ordinaires, que sauvages, pendant la Canicule, & un peu auparavant. (Lat. *manna, miel caeleste.*) *Manna.* §. En termes de l'Ecriture, est Une viande miraculeuse que Dieu fit tomber du Ciel, pour nourrir son peuple dans le desert pendant quarante ans. (Lat. *manna.*) *Manna.* On



Je dit quelquefois abusivement De tout autre aliment. §. Se dit figur. Des aliments de l'esprit. ( Lat. animæ pabulum. ) *Manna*, figur. §. Est aussi une manière de panier grand & plat avec des anses à chaque bout, & où l'on met la vaisselle lorsqu'on a deservi. ( Lat. benna, coibita, sarcina, cista. ) *Canestro*. §. Manne d'enfant, est une autre ouvrage de Vanier en forme de berceau avec une anse à chaque côté, & quatre pieds dessous, où l'on met coucher un enfant au maillot. ( Lat. cunæ viminalæ. ) *Cuna*, *culla*.

**MANNEQUIN.** Voyez Manequin.

**MANŒUVRE.** f. m. Ce mot signifie proprement Celui qui travaille de ses mains. Mais on ne s'en sert guère que pour parler d'un aide à Maçon, d'un aide à Couvreur, qui les sert dans leurs ouvrages. *Manovale*. §. A la campagne, se dit Des pauvres gens, qui vivent du travail de leurs bras, & qui n'ont ni commerce, ni industrie. ( Lat. operarius. ) *Operario*, *lavorante*.

**MANŒUVRES.** sublt. f. plur. En termes de Marine sont les cordages qui servent à manier les voiles en diverses façons. *Le funi*. §. Signifie aussi, l'usage & l'exercice de ces cordages, & le service des matelots qui les font mouvoir. ( Lat. opus, actio, ministerium nauticum. ) *Esercizio*, *opéra*. §. Manœuvre, se dit figur. en morale, en parlant de la conduite qu'on observe pour faire réussir quelque chose. *Opéra*.

**MANŒUVREUR.** v. a. Travailler aux manœuvres, faire agir les cordages. ( Lat. nauticos funes versare, flectere. ) *Lavorare*, *far' andar le funi*.

**MANŒUVRIER.** f. m. Matelot qui entend bien la manœuvre. ( Lat. operis nautici peritus. ) *Marinajo*.

\* **MANOIR.** f. m. Vieux mot qui signifioit autrefois Une maison. ( Lat. domicilium, sedes. ) *Abitazione*. Les Poètes le disent encore quelquefois.

**MANOPIES.** f. pl. Cestes ou Gantelets dont on se servoit dans les anciens jeux. ( Lat. cæstus. ) *Guanto*, *cesto*.

**MANOQUE.** f. f. Rouleau de tabac. *Corda di tabacco*.

**MANOTE.** Voyez Menottes.

**MANOUVRIER.** f. m. Compagnon, Artisan qui sert les Maîtres. ( Lat. opera, operarius. ) *Lavorante*.

**MANQUE.** f. m. Défaut, besoin, nécessité ( Lat. defectus, inopia, error. ) *Mancanza*.

**MANQUEMENT.** f. m. Faute. ( Lat. culpa, peccatum. ) *Mancanza*, *colpa*, *errore*, *mancamento*.

**MANQUER.** v. a. Laisser échapper une occasion de faire quelque chose, n'en sçavoir pas profiter. *Mancare*. §. Manquer. v. n. signifie Faillir, faire quelque faute. ( Lat. peccare, delinquere, offendere. ) *Mancare*, *errare*, *fallire*. §. Se dit aussi dans le même sens Des armes à feu. ( Lat. deficere. ) *Mancare*. §. Signifie aussi Avoir besoin, nécessité de quelque chose. ( Lat. carere, deficere. ) *Mancare*, *aver bisogno*. §. Signifie aussi Périr, tomber. ( Lat. perire,

cadere. ) *Mancare*, *venir meno*, *perire*, *cafare*. §. Signifie aussi, Obmettre, ne faire pas ce qu'on doit faire. ( Lat. desisse, oblivisci. ) *Mancare*, *lasciare*.

**MANUETUDE.** f. f. Terme Dogmatique. C'est le nom qu'on donne à la vertu qui rend un homme doux, traitable, facile. ( Lat. mansuetudo, lenitas. ) *Mansuetudine*.

**MANTE.** f. f. Grand voile noir, traînant jusqu'à terre, portent les Dames dans les cérémonies, & sur tout dans le deuil. ( Lat. peplum. ) *Manro*. §. Signifie aussi Une grande couverture de lit faite de laine. ( Lat. stragulum, lodix. ) *Schiavina*, *coperta di letto*.

**MANTEAU.** sublt. m. Habillement du dessus, ample & large. ( Lat. pallium, lacerna. ) *Mantello*, *cappa*. §. Est aussi Une espèce de robe de chambre que mettent les femmes par dessus leurs corps de jupes. ( Lat. stola. ) *Manto da donna*. §. A été aussi l'habit que tous les Anciens ont porté par dessus leur robe. ( Lat. pallium. ) *Manto*, *mantello*. En termes de Blason, c'est La représentation de la cote-d'armes du Chevalier, qu'on met derrière son écu; & on le charmer de ses armoiries. ( Lat. pallium tessilarium. ) *Manro*. §. En Fauconnerie, signifie La couleur du poil de plusieurs animaux, & de plusieurs oiseaux, entre autres de ceux de proie, d'où est venu le nom de corneille emmantelée. ( Lat. accipitris chlamides, penula. ) *Pelo*. §. Est aussi Ce qui paroît d'une cheminée dans une chambre. *Nappa del camino*. §. Se dit figur. en morale Des couvertures, des prétextes qu'on prend pour faire approuver des choses mauvaises. ( Lat. species. ) *Mantello*, *fig. pretesto*.

**MANTELET.** f. m. Petit manteau violet que portent les Evêques sur leur rochet. ( Lat. palliolium. ) *Mantelletta*. §. Se dit aussi D'un petit manteau que portent à présent les femmes d'une certaine condition sur leurs épaules, & qui a quelque ressemblance à celui des Evêques. *Mantelletta*.

**MANTELIN.** f. f. Petit manteau que portent les femmes à la campagne. ( Lat. lacernula. ) *Mantellina*.

**MANUEL.** elle. adj. Qui est fait à la main. ( Lat. manualis, manutarius. ) *Manuale*. §. Manuel, f. m. Se dit aussi Des petits livres, ou des abrégés qu'on peut porter, & qu'on doit toujours avoir à la main. ( Lat. enchiridion, manuale. ) *Manuale*, *libretto*, *compendio*.

**MANUELEMENT.** adv. De la main à la main. ( Lat. in manum ad manum. ) *Manualmente*.

**MANUFACTURE.** f. f. Lieu où l'on a rassemblé plusieurs ouvriers pour travailler à plusieurs sortes d'ouvrages. ( Lat. officina, opificum. ) *Manufattura*. §. Se dit aussi Du travail, de la fabrique qui se fait de ces ouvrages dans les lieux publics. ( Lat. opificum, labor, manu factum. ) *Fattura*.

**MANUFACTURER.** v. a. Travailler manuellement à plusieurs sortes d'ouvrages ( Lat. elaborare, perficere, ma-

nu effingere. ) *Fare*, *lavorare*.

**MANUFACTURIER.** f. m. Maître d'une manufacture, qui travaille dans une manufacture. ( Lat. opifex, operarius. ) *Operario*, *lavoratore*.

**MANUMISSION.** f. f. Action par laquelle on donne la liberté à un esclave. ( Lat. manumissio, vindicta. ) *Manumissione*.

**MANUSCRIT.** ite. adj. & f. Ouvrage écrit à la main. ( Lat. manuscriptum, manuscriptus liber, codex manu exaratus. ) *Manoscritto*. §. Signifie aussi L'original d'un livre, la copie de l'Auteur, sur laquelle il a été imprimé. ( Lat. autographus. ) *Manoscritto*.

**MANUTENTION.** f. f. Action par laquelle on confirme, où conserve en même état quelque chose, ou soin qu'on prend pour faire exécuter une chose. ( Lat. conservatio. ) *Conservazione*.

**MAPPEMONDE.** f. f. Terme de Géographie; c'est La description ou la delineation de la figure du monde, ou plutôt de la terre sur un plan, ou dans une carte. ( Lat. universi orbis delineatio. ) *Mappamondo*.

**MAQUEREAU.** f. m. Poisson de mer. ( Lat. scomber. ) *Sgombero*.

**MAQUEREAU.** elle. f. m. & f. Qui tient un lieu de prostitution, qui fait métier de débaucher des filles. ( Lat. leno, lena, productrix. ) *Ruffiano*. §. Maquereaux au plur. Sont des taches de la peau, qui viennent particulièrement aux jambes & aux cuisses pour s'être chauffé de trop près pendant l'hiver. Ils sont ainsi nommés parce qu'ils imitent les taches du maquereau. ( Lat. macula. ) *Macchie rosse*.

**MAQUERILLAGE.** f. m. Adresse & moyens dont on se sert pour débaucher & prostituer les femmes & les filles. ( Lat. lenocinium. ) *Ruffianeria*, *ruffianesimo*.

**MAQUERILLE.** f. f. Nom d'un petit poisson dont les Pêcheurs se servent comme d'appât. *Sorra di pesce*.

**MAQUIGNON.** f. m. Qui vend des chevaux, qui les refait; & qui couvre leurs défauts. ( Lat. mango. ) *Cozzone*, *senfale*.

**MAQUIGNON.** one. f. m. & f. Se dit au figuré des gens d'intrigue qui se mêlent de donner des avis, de faire des mariages, &c. ( Lat. mango, proxeneta, sequester. ) *Senfale*, *hg*.

**MAQUIGNONNAGE.** f. m. Adresse de vendre, & de refaire des chevaux. ( Lat. mangonium. ) *Senferia*, *il mestiero dei cozzoni*.

**MAQUIGNONNER.** v. a. Il se dit tant au propre qu'au figuré, pour Faire le Maquignon. ( Lat. mangonifare, mangonare. ) *Fare il senfale*, *raffazzonare*, *Arruffianare*.

**MAQUIGNONNE.** ée. part. pass. & adj. ( Lat. mangonifatus. ) *Raffazzonato*, *Arruffianato*.

**MARABOUT.** f. m. Terme de Marine. C'est un voile de galère qu'on met quand il fait beau tems. On l'appelle aussi Mezzabout. ( Lat. velum sereniorum expandendum calo. ) *Marabuto*, *forra*



*di vela*, §. Est aussi le nom d'une Dialecte d'Arabes qui furent appellés depuis par des Espagnols Almoraviles. *Marabuto*, §. Dans une signification plus particulière signifie un Prêtre ou Religieux Mahométan qui dessert une Mosquée, particulièrement en Afrique. *Marabuto*.

MARAI S. f. m. Terres basses & humides, couvertes d'eaux croupissantes qui n'ont point de pente pour s'écouler. (Lat. palus.) *Palude, pantano*. §. Est aussi une terre basse & humide qu'on cultive soigneusement pour y faire venir des herbes & des légumes. *Palude*. Quelques-uns écrivent Marell, ou Marèl.

MARAI SCHER, f. m. Jardinier qui cultive un marais. (Lat. olitor paludanus.) *Giardiniera, che coltiva qualche palude*.

MARANE, f. m. Terme injurieux dont les Français appellent les Espagnols, & qui signifie Mahométan. (Lat. Mahometanus.) *Marrano*.

MARASME, f. m. Terme de Médecine. Maigreux extrême, ou consumption de toute la substance du corps. (Lat. marasmus, macies summa, suprema.) *Marasmo*.

MARASTRE, f. f. Belle-mère, femme d'un second lit qui maltraite les enfants du premier. (Lat. noverca.) *Marrigna*, §. Signifie aussi Une mère dénaturée, qui désavoue, qui périt ses enfants. (Lat. injusta noverca.) *Marrigna, matre cattiva*, §. Se dit aussi au figuré. *Marrigna*, fig.

MARAUD, aude, f. m. & f. Terme injurieux qui se dit Des gueux, des coquins, des fripons. (Lat. improbus, nequam.) *Furfante, briccone, guidone*.

MARAUDAILLE, f. f. Nom collectif, qui se dit De la canaille, des gueux, des fripons. (Lat. fex, grex improbum.) *Bricconi, canaglia*.

MARBRE, f. m. Sorte de pierre extrêmement dure, solide, qui reçoit un beau poli, difficile à tailler. (Lat. marmor.) *Marmo*.

MARBRE, v. a. Peindre ou disposer des couleurs, en sorte qu'elles représentent du marbre. (Lat. in modum marmoris variare.) *Pittare, dare il color di marmo*.

MARBRE', ée, part. pass. & adj. (Lat. in modum marmoris variatus.) *Pittato di color di marmo*.

MARBREUR, f. m. Artisan qui marbre la tranche des livres, & fait du papier marbré. *Arteggiano, che da ai libri il color di marmo*.

MARBRIER, f. m. Ouvrier qui taile, qui polit le marbre, qui le tire des carrières. (Lat. marmorarius.) *Marmorario*.

MARBRIERE, f. f. Quelques-uns appellent ainsi les lieux d'où l'on tire le marbre; mais ils parlent mal. Il faut dire Carrière de marbre. *Luogo donde si scava il marmo*.

MARBRIERE, f. m. Terme de Relieur. L'imitation du marbre sur le papier marbré, ou sur la couverture d'un livre.

*Colore, che imita il marmo*.

MARC, f. m. Espèce de poids qui sert à peser les choses précieuses, ou qui sont en petit volume. (Lat. bes romanus, selibra franca, marca.) *Marco, peso*. §. Signifie aussi Ce qui reste des fruits & des herbes dont on a tiré le jus. (Lat. magma, retrementum, spissamentum.) *Feccia*.

MARCASSIN, f. m. Petit sanglier qui est encore sous la mère, ou à la suite. (Lat. neffens aper, anniculus aper.) *Porcheiro di cinghiale*.

MARCHAND, ande, f. m. & f. Qui se fait manufacturer toute sorte d'ouvrages, pour les exposer en vente en boutique, en magasin, en foire. (Lat. mercator, propola.) *Mercatante*, §. Se dit aussi Des revendeurs ou détailliers, qui achètent des gros Marchands pour revendre en détail. *Mercatante*, §. Marchand, adj. Ce qui est de bon débit, de bonne qualité. (Lat. vendibilis, venalis.) *Vendibile*, §. Qui sent le Marchand, qui a quelque chose de ses manières d'agir. Il n'y a rien de plus marchand que ce procédé. *Mercatantesco*.

MARCHANDER, v. a. Faire des offres pour acheter quelque chose, tâcher de convenir de prix. (Lat. pretium offerre.) *Prezzolare*, §. Se dit aussi au figuré pour Tâcher de gagner, tâcher d'obtenir quelque chose en imitant ceux qui marchandent, qui font des offres. (Lat. mercari.) *Prezzolare*, fig. §. Signifie aussi Etre irrésolu, balancer entre deux partis. (Lat. dubitare, hætere.) *Esitare*.

MARCHANDISE, f. f. Trafic. (Lat. merx, mercimonium.) *Mercatanzia, traffico*, §. Se dit aussi Des choses qui se vendent en magasin, en boutique, au marché. *Mercatanzia*, §. Se prend quelquefois pour Trafic. *Traffico*. On dit figur. Faire métier & marchandise de quelque chose, pour dire, Faire quelque chose ordinairement. §. Se dit encore figur. Des personnes que l'on tâche d'obtenir, de gagner, soit pour mariage, soit pour autre chose. (Lat. mercatura.) *Mercatanzia*.

MARCHE, f. m. Traité, convention, accord par le moyen duquel on achète, on troque quelque chose, ou on fait quelque acte de commerce. (Lat. licitatio.) *Mercato, convenzione, patto*, §. Se dit aussi Du prix de la chose vendue. (Lat. emptio, pretium.) *Prezzo*, §. Se dit figur. en ce sens De ce qui ne coûte guère à obtenir. On aura bon marché de moi. *Buon mercato*, §. Signifie aussi La halle, le lieu où l'on étale. (Lat. forum, emporium, mercatus.) *Mercato, piazza*, §. Se dit aussi Du tems où l'on fait la vente. (Lat. nundinarius dies.) *Mercato, il tempo del mercato*, §. Se dit aussi De la vente & débit qui s'y fait à beaucoup, ou à peu d'avantage. (Lat. mercatus.) *Mercato*.

MARCHE, Signifioit autrefois Frontière, bornes, limites, confins. (Lat. confinia, limites, fines, marca, marchia.) *Frontiera, marca*, §. Action par

laquelle on se meut en avant. (Lat. iter, via.) *Cammino, viaggio, marcia*, §. Se dit aussi quelquefois De la traite, du chemin que l'on fait d'un lieu à un autre. (Lat. iter, via.) *Cammino*, §. Signifie aussi Un degré sur lequel on pose le pied, une partie d'escalier qui oblige à faire un pas en montant. (Lat. gradus.) *Scalino, fiaglione, gradino*, §. Se dit aussi Des pièces de bois sur lesquelles plusieurs artisans posent les pieds pour faire aller leurs métiers en divers manufactures, comme les Tourneurs, Tisserans, &c. (Lat. pedaneum texturinum, infubulum.) *Calcio, regoli*, §. Signifie aussi Chaque touche d'un clavier d'orgue, d'épinette, ou de clavecin. (Lat. assula, palmula, indicula.) *Redole d'organo*.

MARCHEPIED, f. m. Petite marche ou escabeau qu'on met sous les pieds pour s'élever, ou pour empêcher qu'on ne touche à terre. (Lat. pedolium, pedanum scabellum, scamnum.) *Predella, scanno*, §. Est aussi Une manière de petite estrade sous des formes de chœur, œuvres d'Eglise, &c. (Lat. pedaneum subsellum.) *Sgabello*.

MARCHER, v. n. Aller, s'avancer. (Lat. ingredi, ambulare, ire, pergere.) *Andare, camminare*, §. Se dit aussi Des voitures. (Lat. iter facere.) *Andare*, §. Signifie aussi, Aller bien à pied. (Lat. pedibus incedere.) *Camminare*, §. Se dit aussi des Armées & des Corps qui marchent en rang. (Lat. ingredi, incedere, ambulare, gradi.) *Andare, marciare*, §. Signifie aussi, Mettre le pied sur quelque chose. (Lat. pedibus obtinere.) *Schiacciare, calcare, porre il piede*, §. Se dit aussi en parlant Du mouvement des choses inanimées. (Lat. incedere, progredi.) *Andare, girare*. L'horloge marche, les altres, &c. §. Se dit figur. en choses morales, & signifie, Conduire, diriger. (Lat. ducere, dirigere.) *Andare*. Il faut marcher droit. §. Se dit aussi De l'ordre, du rang que les choses doivent garder. (Lat. procedere.) *Andare*, §. Signifie aussi Se suivre de près. (Lat. insequi.) *Sieguire*.

MARCHER, f. m. L'action d'un homme qui marche. (Lat. incedus, gressus.) *L'andare, andatura*.

MARCHETER, f. f. Terme d'Oisellerie. C'est un petit bâton, qui tient en état une machine, sur laquelle l'Oiseau venant à marcher se prend, ou du moins il fait que la machine se détend, & le met au hazard d'être pris. (Lat. veruculum decipule.) *Ca coletta, mappola*.

MARCHEUR, euse, adj. Qui va en du pied. (Lat. homo agili pede.) *Camminatore*.

MARCOITE, subst. f. Rejetton, ou branche de vigne, ou de figuier, qu'on couche en terre & qui prend racine quand on veut provigner. (Lat. vivradix.) *Manza*.

MARCOITER, v. a. Provigner, couvrir des marcottes. (Lat. vivradicibus propagare.) *Pajmure*.

MARDEILLE, f. f. Est une grande pierre ronde & percée, posée à hauteur



d'appui, qui couvre tout le bord d'un puits, ou son ouverture supérieure. ( Lat. putei crepido, vel margo. ) *Spon-da del pozzo.*

MARDI, f. m. Second jour ouvrier de la semaine, la troisième férie selon le Breviaire. ( Lat. dies martis, feria tertia. ) *Martedì.*

MARE, f. f. Eau qui s'amasse dans les terres basses, qui n'a point d'issue, qui se sèche souvent lorsqu'il fait bien chaud. ( Lat. lacus, aquarium. ) *Pan-tano, lama, acqua stanita.*

MARECAGE, V. marecage.

MARECHAL, V. Marechal.

MAREE, f. f. Le flux & reflux de la mer. ( Lat. ætus marinus, æverus, vel adversus ætus. ) *Marca, mareggiata.* §. Signifie aussi Le poisson de mer quand il est frais. ( Lat. marinus piscis, vel piscatus annona. ) *Pesce di mare.*

MAREFCAGE, f. m. Lieu abbeuvé d'eaux qui ne s'écoulent point. ( Lat. locus palustris, paluosus. ) *Palude, laguna, lungo paludoso.*

MAREFCAGEUX, euse, adj. Qualité du terroir humide & bourbeux, à cause des eaux qui y croupissent. ( Lat. paludosus. ) *Paludoso, pantanoso, palustre.*

\* MARESCALCIE, f. f. Tribunal, Jurisdiction des Maréchaux : aujourd'hui s'appelle Connétable & Maréchaussée de France. *Il tribunale dei Marescalchi.*

MARECHAIS, f. m. Jardinier de marais. Celui qui cultive un jardin potager. ( Lat. olitor. ) *Ortolano.*

MARECHAL, f. m. Officier de la Couronne qui commande les Armées. ( Lat. castrorum præfectus primarius, vulgo Marecallus, Polemarchus. ) *Marescalco.*

MARECHAL FERRANT, ou simplement MARECHAL. Est un Artisan qui ferre les chevaux, & qui les panse dans leurs maladies. ( Lat. faber ferrarius, veterinarius. ) *Marescalco.*

MARECHAUSSE, f. f. Jurisdiction des Prévôts des Maréchaux. ( Lat. marecallorum iurisdicção, forum. ) *Giurisdizione dei Marescalchi.*

MARGE, f. f. Blanc qu'on laisse à chaque côté d'une page écrite, ou imprimée, pour mettre quelques notes, ou apostilles. ( Lat. margo. ) *Margine.* §. Se dit aussi Des notes, annotations, qu'on met à la marge d'un livre. ( Lat. notæ marginales. ) *Margine, note marginali.*

MARGER, v. n. Terme d'Imprimerie. Faire des marges, & les compaller. ( Lat. margines aptare. ) *Far le margini.*

MARGINAL, ale, adj. Ce qui est écrit en marge. ( Lat. ad marginem scriptus, marginalis. ) *Marginale.*

MARGOT, f. f. Sorte d'oiseau qu'on appelle autrement Pie. ( Lat. pica. ) *Pica, gazza.* C'est aussi le diminutif de Marguerite, nom de femme.

MARGUERITE, f. f. Sorte de plante dont il y a plusieurs espèces. ( Lat. bellis. ) *Margherina.*

MARGUILLERIE, f. f. Charge de Marguillier. ( Lat. æditi munus. ) *La carica di colui che hà cura della chiesa.*

MARGUILLIER, subst. m. Celui qui a l'administration des affaires temporelles d'une Eglise, d'une Paroisse, qui a soin de la Fabrique, & de l'Œuvre. ( Lat. æditus, æditus ædis curator & custos. ) *Santese, che hà cura della chiesa.*

MARI, f. m. Celui qui est joint à une femme par un contrat civil, & avec les cérémonies du mariage. ( Lat. maritus, vir, conjux. ) *Marito, conforte, sposo.*

MARIABLE, adj. m. & f. Qui est bon à marier ; qui est en âge de se marier. ( Lat. matrimonio aptus, maritatus, nubilus. ) *Aito a maritarsi.*

MARIAGE, f. m. Contrat civil & politique, par lequel un homme est joint & uni à une femme. ( Lat. conubium, conjugium, matrimonium. ) *Matrimonio.* §. Signifie aussi Le bien qu'une femme apporte en mariage. *Matrimonio, la dote.* §. Se dit aussi Des cérémonies qui se font à la passation de ce contrat. ( Lat. sponsalia. ) *Matrimonio, sponzalizio.*

MARJAUD, aude, f. m. & f. Ce mot ne se dit que par plaisanterie, D'un enfant joli & éveillé. ( Lat. venustus & alacer. ) *Bambino vago, vivace.*

MARJAULET, Voyez Marjolet.

MARIE-GRAILLON. Mot burlesque du petit peuple, qui signifie, Une femme mal propre, sale, vilaine. ( Lat. immunda, fordida, vilis. ) *Sporca.*

MARIER, v. a. Joindre un homme & une femme par le lien conjugal ; conférer le Sacrement de mariage, ou le recevoir. ( Lat. matrimonio copulare, conjungere. ) *Maritare.* §. Se dit figur. en choses morales. ( Lat. accommodare, maritare, jungere. ) *Maritare, fig. unire, accoppiare.* On ne peut pas marier le vice & la vertu.

MARIE', ée, part. pass. & adj. Il est aussi subst. ( Lat. conjugio illigatus. ) *Maritato.*

MARIN, rine, Qui vient de la mer, qui appartient à la mer. ( Lat. pelagus, maritimus, marinus. ) *Marino.*

MARINADE, f. f. Terme de Cuisine. Ragoût, préparation de viande qu'on fait en les laissant tremper dans une sauce de vinaigre, poivre, sel ; épices, &c. & en les faisant cuire & mitonner dedans. ( Lat. embamma nauticum. ) *Marinata, sorta d'iringolo, o di salsa.*

LA MARINE, f. f. Est la science de navigation, ou l'art de naviguer. ( Lat. res nautica, histiodromia. ) *Navigazione, l'arte di navigare.* §. Se prend aussi quelquefois pour, Plage, côte de la mer. ( Lat. ora maritima, acta. ) *Marina, spiaggia.* §. Ce mot se dit en général pour tout le corps de la Marine, ou pour ce qui concerne la navigation de la mer. Gens de marine. *Marina.* §. Signifie aussi Le goût, la senteur de la mer. ( Lat. maris odor. ) *Odor del mare.*

MARINER, v. a. Préparer de la viande, ou du poisson en sorte qu'on lui donne un goût de marine. ( Lat. marino affectu imbuer. ) *Marinare.*

MARINE', ée, part. & adj. Mari-nato.

MARINIER, f. m. Officier qui commande à un équipage de Matelots. ( Lat. homo maritimus, Nauta. ) *Marinajo, nocchiero.* §. Se dit aussi De ceux qui conduisent les grands bateaux sur les rivières. ( Lat. navicularius, nauta. ) *Barcaiuolo.*

MARJOLAINE, f. f. Plante dont il y a quelques espèces. ( Lat. amarachus, sampuchus. ) *Majorana, fanfugo,* + MARJOLET, f. m. Terme injurieux & populaire, qu'on dit à ceux qui veulent faire les Daimoiseaux, ou qui se piquent mal à propos de noblesse & de qualité. ( Lat. nobilitatis affectator, avidus. ) *Damurino.*

MARIONETTE, f. f. Poupée qui se remue par ressorts, & qui paroît animée lorsqu'un Saltimbanque qui est derrière un petit théâtre, la fait parler, jouer, sauter, pour divertir le peuple. ( Lat. imaguncula, simulacrum oscillum. ) *Burattino, bamboccio.*

MARISQUE, f. f. Espèce de figue grossière & sans goût. ( Lat. marisca. ) *Sorta di figo.*

MARITAL, ale, adj. Qui appartient au mari. ( Lat. maritalis. ) *Maritale.*

MARITIME, adj. m. & f. Qui concerne la mer, qui a du rapport à la mer. ( Lat. maritimus. ) *Maritimo.*

MARLE, f. f. Terre blanche que l'on tire de bien avant dans la terre, pour en fumer & en améliorer les champs. ( Lat. marla. ) *Terra grassa, creta.*

MARLER, v. a. Améliorer, engraisser une terre, un champ avec de la marle. ( Lat. lætificare, opinare injectâ terrâ fossili, vel margâ. ) *Ingrassar la terra.*

MARLIÈRE, f. f. Fosse, lieu d'où l'on tire de la marle pour engraisser les terres. ( Lat. fossâ undè eruitur terra ster-corandis agris apta. ) *Fossi.*

MARMAILLE, f. f. Troupe de petits enfans. ( Lat. pueri, puerorum grex, turba puerilis. ) *Marmaglia, ragazzaglia.*

MARMELADE, f. f. Pâte confite, à demi liquide, faite de la chair des fruits qui ont quelque consistance, comme les pruneaux, les coings, les abricots, &c. ( Lat. pulpa fructuum conditorum. ) *Marmellata.*

MARMITE, f. f. Pot, vaisseau où on fait bouillir de la viande, où on fait le potage. ( Lat. lebes, olla, cacabus. ) *Pentola, pignatta.*

MARMITEUX, euse, adj. Gueux & misérable, qui vit aux dépens des autres. ( Lat. lugubrem vultum præferens, miser, indigus. ) *Póvero, misero.*

MARMITIER, f. m. Terme de Rotisseur de Paris. C'est le garçon qui dans la boutique a soin de faire revenir les viandes, de les mettre en broche, & de les faire proprement rôtir. ( Lat. afflator. ) *Garzone.*

MARMITON, f. m. Valet de cuisine qui prend garde à la marmite, qui la fait bouillir. ( Lat. lixa culinarius. ) *Guatreno.*

+ MARMITONNER, v. n. Faire le



marmiton, hanter la cuisine. Il a peu d'usage. (Lat. *lixum culinarium agere.*) *Fare il guatiro.*

† MARMONNER, v. a. & n. Terme bas & populaire, qui signifie Murmurer & gronder tout bas, & entre ses dents, sans oser se plaindre. (Lat. *mutare, mutare, mutitare.*) *Borbottare.*

MARMOT, f. m. Espèce de gros singe à longue queue. (Lat. *cercopithecus, simius caudatus.*) *Scimias.* §. Se dit aussi Des figures laides & mal faites quand elles sont en petit volume : & on dit D'un apprentif Peintre, qu'il fait des marmots. (Lat. *imago difformis.*) *Scimia, figura difforme.*

MARMOTE, f. f. Petit animal fort farouche, & commun dans les montagnes de Savoye & de Dauphiné. (Lat. *mus montanus.*) *Marmotta.*

MARMOTER, v. a. Mor bas qui signifie, Parler entre ses dents, remuer les lèvres sans se faire entendre. (Lat. *mutitare, mutire.*) *Borbottare.*

MARMOTIER, f. m. Est un nom injurieux que donne le peuple aux curieux qui font un cabinet de plusieurs pièces rares & antiques, des petits bustes de pierre ou de bronze, qu'il appelle des marmots faite de s'y connoître. (Lat. *antiquarius, operum veterum studiosus.*) *Antiquario.*

MARMOUSET, f. m. Figure d'homme mal faite, mal peinte. (Lat. *efformata ridiculum in modum effigies.*) *Figura brutissima; bestia.*

MARNÉ, f. f. Terre fossile, grasse, & molle, qui sert à engraisser les terres, à les rendre fertiles. (Lat. *marga.*) *Creta.*

MARNER, v. a. Mettre de la marne sur les terres pour les rendre plus fertiles. (Lat. *marginare, stercoreare, pinguescere, opimare, lacticare.*) *Ingrajare la terra.* §. Marnet, v. n. Terme de Marine, qui se dit de la mer quand elle se retire, & qu'elle découvre des terres qu'elle couvrait auparavant. (Lat. *recedere.*) *Retirarsi.*

MARQUIN, V. Marroquin.

MAROTIQUE, adj. m. & f. Il se dit du stile, & de l'imitation du Poëte Marot. (Lat. *maroticus, marotianus.*) *Marotico.*

MAROTE, f. f. Ce que les fous portent à la main pour les faire reconnoître. (Lat. *ridiculum sigillum quod præfert morio.*) *Bastone, cerio bastone con una figurina, che si porta dai pazzi.* §. Se dit aussi D'une passion violente; de quelque attachement qui approche de la folie. *Pazzia, passione smisurata.*

† MAROUFLE, f. m. Terme injurieux qu'on donne aux gens gros de corps & grossiers d'esprit. Il est bas. (Lat. *homo vultus atque agrestis.*) *Castrone, capocchio.*

MARQUANT, ante. adj. Qui marque. *Che segna.*

MARQUE, f. f. Signe, caractère particulier par lequel on distingue quelque chose. (Lat. *indiciu, nota, signum.*) *Segno, contrassegno, indizio, nota, marca.* §. Est encore Un signe naturel qui

fait connoître la qualité & l'espèce d'une chose. (Lat. *character, nota.*) *Segno, nota.* §. Se dit aussi figur. en ce sens de choses morales. (Lat. *testimonium, documentum.*) *Segno.* L'admiration perpetuelle est une marque d'ignorance. §. Est aussi La trace, l'impression que laisse un corps quand il a passé sur un autre. (Lat. *vestigium, nota, indicium.*) *Segno, traccia, orma, vestigio.* §. Se dit aussi Des signes artificiels qui viennent de l'institution des hommes, & premièrement des grands monumens de l'antiquité. (Lat. *monumentum, nota, intigne.*) *Monumento, segno.* §. Se dit aussi Des habits & autres choses qui distinguent les hommes, & font connoître leur dignité. (Lat. *insigne.*) *Contrassegno.* §. Signifie encore, Considération, distinction, autorité, pouvoir, mérite. (Lat. *dignitas, autoritas, potestas.*) *Segno, merito, autoritas.* §. Se dit aussi D'un caractère qui s'imprime sur quelque chose par autorité publique, soit pour y lever quelques droits, soit pour la police. La marque de la monnoye est l'image du Prince. (Lat. *index, nota.*) *Segno, nota.* §. Est aussi Le poinçon qui fait l'empreinte sur ce qu'on veut marquer, reconnoître. (Lat. *testera, nota.*) *Segno, impronta.* §. Est aussi Un caractère particulier, un signe que chacun fait à sa fantaisie, pour distinguer une chose de l'autre, pour la reconnoître. *Contrassegno, signale.* §. Se dit particulièrement au jeu, Des jettons, des fiches, &c. qui servent de monnoye pour mettre au jeu, ou pour marquer les points, ou les parties qu'on gagne. (Lat. *testera.*) *Segno.* §. Se dit aussi De ce que l'on écrit ou que l'on grave sur le papier, ou ailleurs pour servir de monument, & de témoignage de quelque chose. *Segno.*

MARQUER, v. a. Avoir & porter un signe naturel de ce que l'on est, ce que l'on a été, ce que l'on sera. (Lat. *notare, indicare, insignire.*) *Segnare, notare, contrassegnare, marcere.* §. Se dit aussi Des impressions que sont naturellement les corps qui pesent sur les autres, qui s'y attachent, qui les défigurent. (Lat. *significare, indicare, testificari.*) *Segnare, indicare.* §. Se dit aussi figur. en choses morales. (Lat. *signare.*) *Segnare, indicare.* §. Signifie aussi Mettre, appliquer une marque artificielle pour reconnoître quelque chose. *Segnare, contrassegnare, marcere.* §. Signifie encore, Exprimer en particulier, spécifier quelque chose. (Lat. *exprimere, explicare, indicare.*) *Indicare, esprimere.* §. Signifie aussi Destiner à quelque usage. *Destinare.* §. Signifie aussi Rendre témoignage. (Lat. *testari.*) *Testificare, testare.* §. Signifie aussi Faire une empreinte, une marque par autorité publique. (Lat. *notam apponere, imprimere.*) *Segnare, bollare.* §. Se dit aussi Des choses qui rendent une personne odieuse, ou notée. (Lat. *innuere, innigere.*) *Segnare.* §. Signifie aussi, Imprimer quelque caractère particulier sur quelque chose pour la reconnoître.

(Lat. *signare, ponere signa, notare.*) *Segnare, marchiare.* §. Se dit aussi par les Sages-femmes, lorsqu'une femme enceinte est prête d'accoucher. Il se dit encore dans un autre sens lorsqu'une femme a encore ses règles. (Lat. *denotare.*) *Dimotare.*

MARQUE, ée. part. & adj. Il a toutes les significations de son verbe. *Segnato, notato, &c.*

MARQUETER, v. a. Diversifier de plusieurs couleurs ou marques différentes. (Lat. *variis coloribus distinguere, variegare.*) *Intarsiare.* §. Se dit aussi Des ouvrages de l'art qui se font par pièces de rapport. (Lat. *testellatum opus struere, concinnare.*) *Intarsiare.*

MARQUETERIE, f. f. Ouvrage fait de plusieurs pièces rapportées & de différentes couleurs. (Lat. *opus vermiculatum.*) *Intarsiatura.*

MARQUETE, f. f. Nom d'un droit que les femmes payoient autrefois au Roi, & aux Seigneurs pour se racheter de la bizarre coutume qui les obligeoit de passer la première nuit de leurs nocces avec leurs Seigneurs. Ce droit a été en usage en France. §. Terme de Marchand de cire.

MARQUEUR, euse, f. Celui qui marque. (Lat. *signator.*) *Segnatore.* Se dit plus particulièrement d'un valet du jeu de Paume qui marque le jeu des joueurs. (Lat. *pilaris mercator, signator.*)

MARQUIS, ise. Titre qu'on donne à celui qui possède une terre considérable érigée en Marquisat. (Lat. *marchio.*) *Marchese; Marchesa, ou Marchesana, au fem.*

MARQUISAT, f. m. Terre à laquelle le titre a été donné. (Lat. *marchionatus.*) *Marchesato.*

MARQUISEUR, v. a. Qui ne se dit qu'en riant, & avec le pronom personnel. Se qualifie de Marquis. (Lat. *marchionis nomen usurpare, addiscere.*) *Disfirmarchese.*

MARANE, f. m. & f. Terme injurieux qu'on dit aux Espagnols qu'on ne croit pas bons Chrétiens, & qui sont descendus des Mahométans, ou des Juifs. (Lat. *Mahometanus, Judæus, proles Atabum.*) *Marrano.*

MARRE, f. f. Espèce de houe qui sert aux Vignerons pour labourer la vigne, & pour effarter & couper des mauvaises branches. (Lat. *marra.*) *Marra.*

MARREINE, ou MARRAINE, f. f. Fille ou femme qui tient un enfant sur les Fonts de Baptême. (Lat. *marer lactrica, marina.*) *Sanola.* §. Est aussi Une qualité qu'on donne à la Sainte dont la fille porte le nom. (Lat. *matrona.*) *Patrona.* En François aussi l'on dit plutôt Patronne.

MARRI, ie. adj. Repentant, fâché. (Lat. *dolens, molestus affectus.*) *Dolente, aver dispiacere.*

MARRON, f. m. La plus grosse & la plus excellente sorte de châtaigne. (Lat. *balanitis, castanea balanus.*) *Marrone.* §. Est aussi un terme de Coiffeur, qui signifie, Boucle de cheveux qui est



sur l'oreille, & qui est nouée avec un ruban. (Lat. cincinnus ad aures deligatus.) *Riccio*.

MARONNIER, f. m. Arbre qui porte les marrons. (Lat. arbor castanea.) *Marrone, albero del castagno*. §. Se dit aussi dans les Alpes, de Ceux qui conduisent les Voyageurs sur des traîneaux; & qui les font descendre sur les neiges avec une grande impétuosité: ce qu'ils appellent Ramasser. (Lat. lecticarius, sella tractoris ductor, vector.) *Marrone, conduttore*.

MARROQUIN, f. m. Cuir de bouc ou de chèvre passé en galle. (Lat. hircinium corium, caprina aluta.) *Marrochino*.

MARROQUINER, v. a. Façonner du veau au lieu de marroquin. (Lat. hircinum corium imitari.) *Imitare il marrochino*.

MARROQUINIER, f. m. Ouvrier qui travaille en marroquin; Faiseur de marroquin. (Lat. hircinæ pellis concinnator.) *Celui, che fa il marrochino*.

MARRUBE, f. m. Plante dont il y a deux sortes; le blanc, & le noir. (Lat. marrubium.) *Marròbio*.

MARS, f. m. Nom d'un faux Dieu. (Lat. mars.) *Marte*. §. Se dit aussi d'un grand guerrier, d'un brave. *Marte*, fig. §. Signifie aussi Le troisième mois de l'année, suivant notre façon de compter. (Lat. martius.) *Marzo*. §. Au plur. signifie Les menus grains que l'on sème au mois de Mars. *Marsolo*. §. Mars, en termes de Chimie signifie, Le fer. *Ferro*.

MARSECHE, f. f. Est un nom qu'on donne à l'orge en plusieurs Provinces de la France. (Lat. hordeum.) *Orzo*.

MARSOVIN, f. m. Grand poisson de mer fort gras, qu'on appelle aussi Pourreau de mer. (Lat. turio, sus marinus, phocæna.) *Perco marino*.

MARTAGON, f. m. Plante qui ressemble presque au lys. (Lat. lilium, liliolum.) *Sorta di giglio*.

MARTANGE, f. m. Espèce de pomme. Voyez Châtaignier.

MARTE, f. m. Animal. Voyez Martre.

MARTEAU, f. m. Instrument de fer qui sert à battre. (Lat. malleus, tudes.) *Martello*. §. Est aussi Un fer avec lequel les Officiers des Eaux & Forêts marquent les arbres qu'il faut couper. (Lat. marculus.) *Martello*. §. Marteau de porteur. *Battitojo*.

MARTEL, f. m. Vieux mot qui signifioit autrefois Marteau, & qui se dit encore en cette phrase, Il a martel en tête. (Lat. malleolus.) *Aver martello in testa*.

MARTELER, v. a. Battre à coups de marteau. (Lat. malleo tundere, ferire.) *Martellare*. §. En termes de Fauconnerie se dit Des oiseaux quand ils font leur nid. (Lat. nidificare.) *Fare il nido*. §. Se dit figur. Des peines, des inquiétudes que donnent les affaires fâcheuses & dangereuses: mais il ne peut être d'usage que dans le stile comique & familier. (Lat. negotium facessere.) *Martellare*, fig.

MARTELET, f. m. Diminutif de Marteau. (Lat. malleolus.) *Martelletto*.

MARTELINE, f. f. Espèce de marteau de Sculpteur servant à gruger le marbre qui a une pointe d'un côté, & des dents de l'autre. (Lat. denticulatus malleolus.) *Martellino*.

MARTIAL, ale. adj. Belliqueux, guerrier, courageux. (Lat. martius, bellicosus.) *Martiale*.

MARTINET, f. m. Espèce de grande hirondelle qui a la gorge & le ventre blanc, & le dos noir. (Lat. apus.) *Rondone*. §. Signifie aussi Un petit chandelier plat, qui a un manche, & un crochet. *Sorta di piccolo candelliere*.

MARTINGALE, f. f. Terme de Manège. C'est une large courroye de cuir qui est attachée par un bout aux fangles sous le ventre du cheval, & de l'autre au-dessus de la musérolle, pour empêcher qu'il ne porte au vent, & ne batte à la main. (Lat. lorum ab equi cingula ad infimam capistrum partem pertinens.) *Martingalla*.

MARTIR, Voyez Martyr.

MARTRE, ou MARTE, f. f. Animal fait en forme de grosse belette ou fouine. (Lat. icitis, multela, martes.) *Martora*. §. Est aussi La peau de cet animal dont on fait des fourrures fort estimées. (Lat. icitis corium, pellis.) *Martora, la pelle della martora*.

MARTYR, yre. f. m. & f. Celui qui souffre des peines, & même la mort pour la défense de JESUS-CHRIST. (Lat. Martyr.) *Martire*. §. Se dit abusivement Des Hérétiques & des Payens qui ont souffert pour la défense de leur fausse Religion, & qui se sacrifient à leurs Idoles. *Martire*. §. Se dit aussi fig. & improprement De ceux qui souffrent quelque peine pour l'amour d'autrui. *Martire*. §. Se dit De ceux qui se sacrifient pour quelque chose. *Martire*, fig. §. Se dit aussi figur. De ceux qui sont agités, tyrannisés de leurs passions. *Martire*, fig. §. Se dit aussi hyperboliquement De celui qui souffre quelque douleur, qui a de la peine pour quelque chose. *Martire*, fig.

MARTYRE, f. m. Souffrance des tourmens, ou de la mort en soutenant la vraie Religion. (Lat. martyrium.) *Martirio*. §. Se dit poétiquement & figur. de la souffrance des amans. (Lat. amoris, flamma.) *Martirio, pena, tormento*. §. Se dit aussi Des malheurs, de toutes les peines, & difficultés de la vie. (Lat. malum, dolor, res dura.) *Martirio, male, dolore*.

\* MARTYRER, v. a. Vieux mot qui signifie Tourmenter, faire souffrir. (Lat. cruciare, divexare.) *Tormentare, martirare*.

MARTYRISER, v. a. Faire endurer le martyre. (Lat. cruciare, martyrio afficere.) *Martirizzare*. §. Signifie aussi Faire endurer de grands tourmens de quelque nature qu'ils soient. (Lat. cruciare.) *Martirizzare, martirare*.

MARTYRISE, ée. part. pass. & adj. (Lat. martyrio affectus, cruciatus.) *Martirizzato*.

MARTYROLOGE, f. m. La liste ou le catalogue des Martyrs. (Lat. martyrologium.) *Martirologio*.

MARTYROLOGISTE, f. m. Auteur d'un Martyrologe. (Lat. martyrologii autor, scriptor.) *Autore d'un martirologio*.

MASCARADE, f. f. Troupe de personnes masquées qui vont danser, & se divertir, sur tout pendant le Carnaval. (Lat. larvatorum ludicra caterva.) *Mascherata*. §. Est aussi Un titre que quelques Poètes ont donné à des vers qu'ils ont fait pour les personnages de ces petites danses ou balets. *Mascherata, sorta di poesia*. §. Est aussi Le nom des chansons qui se font en Italie pour le Carnaval; & qui se chantent & récitent avec des chars de triomphe & diverses représentations. *Mascherata*. §. Se dit aussi D'une personne mal mise & mal ajustée comme si elle vouloit se déguiser & aller en masque. *Mascherata*. §. Se dit aussi D'une vaine pompe & cérémonie. *Mascherata*.

MACCHE, f. f. Plante dont il y a plusieurs espèces. (Lat. valerianella.) *Sorta d'erba*.

MACCHEFER, f. m. C'est la partie souseuse du fer, qui s'unissant avec la partie souseuse du charbon, font ensemble les masses poreuses comme des éponges qu'on voit dans les forges des Maréchaux. (Lat. ferri excrementum, recrementum, recrementum.) *Scoria di ferro*.

MACCHELIERE, adj. f. Epithète qu'on donne aux grosses dents de la bouche qui servent à casser des noyaux; & à briser les gros alimens. (Lat. molaris, maxillaris.) *Mascellare*.

MAFCHER, v. a. Mordre & remordre plusieurs fois les alimens, pour les préparer à être plus facilement avalés & digérés. (Lat. mandare, molere.) *Masticare*. §. Signifie plus généralement, Manger, faire bonne chère. (Lat. manducare, epulari.) *Mangiare, divorare*. §. Se dit figur. en choses spirituelles. Mâcher un ouvrage. *Limare, polire*. §. Signifie encore en ce sens, Dégrossir une besogne, la mettre en état de la finir plus facilement. (Lat. tenuare, extenuare, minuire.) *Disgrossare*.

MAFCHER, ée. part. pass. & adj. (Lat. mansus, minutus.) *Masticato*, au propre & au fig.

+ MAFCHEUR, euse. subst. m. & f. Qui mâche bien, qui mange beaucoup. (Lat. mando.) *Mangione*.

MAFCHICATOIRE, adj. Qui se mâche, qui se consume en mâchant. (Lat. quod mandendo consumitur.) *masticatorio*.

MAFCHOIRE, f. f. Partie de la tête de l'animal qui lui sert à mâcher & broyer les viandes, ou la pâture convenable. (Lat. maxilla, mandibula.) *Mascella, ganascia*. §. Se dit chez les Artistes de deux pièces de fer qui se lâchent & se serrent, qui servent à tenir quelque chose. (Lat. labrum.) *Mascella, sorta d'istrumento*.

MAFCHONNER, v. a. Mâcher avec



difficulté quelque chose, la tenir longtemps dans sa bouche. (Lat. manfiare.) *MASTICACHIANE*, *denteschiare*, *biacfiare*.  
**MASCULIN**, inc. adj. Qui convient au mâle. (Lat. masculinus, mas.) *Masculino*. Il se dit souvent en termes de Grammaire. §. Se dit aussi en Poësie François à l'égard des rimes. (Lat. rithmus masculinus.) *Masculino*.

**MASCULINITE'**, f. f. Caractère, qualité de mâle. (Lat. ratio, sexus masculini.) *L'esser maschio*.

**MASETÉ**, ou **MAZÉTÉ**, f. f. Petit cheval, ou cheval ruiné, hors d'état de servir. (Lat. equulus, strigosus equus.) *Rozza*, *cavallaccio*. §. Il se dit aussi des hommes, & signifie ordinairement Ignorant. *Ignorante*.

**MAFILE**, adj. m. & f. Le sexe qui a les parties de la génération extérieures. (Lat. mas, masculus.) *Maschio*. Se dit aussi Dans les arbres & dans les plantes. §. Se dit figur. en choses morales, & signifie, Noble, ferme, vigoureux. (Lat. virilis, nobilis, generosus.) *Virile*. §. En termes de Marine, se dit De la mer quand elle est grosse & agitée. (Lat. agitur, fluctuosus, asper, sollicitus.) *Agitato*, *furioso*.

**MASQUE**, f. m. Personne déguisée, qui s'est couvert le visage pour n'être point reconnu. (Lat. larvatus, personatus.) *Maschera*, fem. §. Est aussi Un terme injurieux qu'on dit aux femmes du commun pour leur reprocher leur laideur. (Lat. larvata, foeda.) *Maschera*, *brutta*. §. Se dit aussi De la couverture avec un nez, & deux yeux, qu'on met sur son visage pour se déguiser. (Lat. larva, persona.) *Maschera*. §. Se dit aussi dans le sérieux d'un morceau de velours noir doublé d'une toile, ouvert vis-à-vis des yeux, & à la bouche, que les femmes de condition mettent, pour le garantir du hâle. (Lat. paropium, paropsis.) *Maschera*. §. En termes d'Architecture, se dit De certaines Sculptures, qui représentent des formes de visages hideux ou grotesques, ou des satyres. (Lat. larva.) *Maschera*. §. Se dit figur. en choses morales, pour signifier Un déguisement, voile, couverture d'une méchante action, sous prétexte d'en faire une bonne. (Lat. velum, velamentum.) *Maschera*, *velo*, fig.

**MASQUER**, v. a. Mettre un masque sur le visage de quelqu'un. (Lat. personam inducere, inducere.) *Mascherare*. §. S'emploie aussi pour dire, Faire quelque mascarade, aller en masque, & se déguiser afin de courir le bal. *Mascherarsi*. §. Se dit au figuré pour dire, Couvrir, déguiser ses actions. (Lat. tegere, obnubere.) *Mascherare*, fig. *coprire*, *mascondere*.

**MASQUE'**, éc. part. (Lat. personatus, larvatus.) *Mascherato*.

**MASSACRÉ**, f. m. Tueur cruelle que sont des gens qui sont les plus forts. (Lat. cades, internecio, strages.) *Uccisione*, *macello*, *strage*. §. Se dit aussi D'une grande tuerie de bêtes. (Lat. beluarum strages, cades.) *Macello*. §. En

termes de Vénérerie. Est la tête du daïn, du cerf, &c. (Lat. cervinum caput abscessum.) *La testa del cervo*.

**MASSACRER**, v. a. Tuer, assassiner, affommer cruellement. (Lat. trucidare, macrare.) *Uccidere*, *macellare*. §. Se dit aussi en parlant d'une besogne mal faite, ou mal taillée. (Lat. turpare, deturpare.) *Abborracciare*, *acciabbattare*.

**MASSACRE'**, éc. part. pass. & adj. (Lat. trucidatus.) *Ucciso*. *Abborracciato*.

**MASSACREUR**, f. m. Qui fait un massacre. (Lat. macrator, trucidator.) *Ucciditore*. Ce mot n'est pas d'un grand usage.

**MASSE**, f. f. Amas de plusieurs choses ensemble qui composent un tout. (Lat. massa, moles.) *Massa*, *mole*. §. En termes de Physique, signifie la grandeur, la grosseur, l'entité physique & étendue d'un corps. (Lat. moles.) *Massa*. §. Signifie aussi l'ensemble, la grandeur d'un édifice. (Lat. cumulus, strues.) *Massa*. §. Se prend aussi pour ce qui est gros, massif, & qui occupe beaucoup de place; pour Monceau, amas de plusieurs choses considérées seulement par leur grosseur & leur quantité. (Lat. moles.) *Massa*. §. En Médecine se dit De tout le sang du corps, considéré & pris ensemble. (Lat. massa.) *Massa del sangue*. §. En Jurisprudence, se dit D'un amas de plusieurs choses qui font un tout. (Lat. cumulus, acervus, summa.) *Massa*, *summa*. §. Est aussi un terme de Balancier. C'est le contrepoids de métal qui est attaché à un anneau, & qui sert à faire voir la pesanteur des choses que l'on pèse avec le pèse. (Lat. fascina.) *Contrappeso*. §. En termes de Peinture, se dit Des parties considérables d'un tableau, qui contiennent de grandes lumières, ou de grandes ombres. (Lat. picturae partes precipuae.) *Massa*. §. En termes de Jeu, est La somme que l'on veut jouer à chaque coup. (Lat. summa, massa.) *Massa*, *summa*.

**MASSEPAIN**, f. m. Pâtisserie, ou confiture faite d'amande pilée avec du sucre. (Lat. massa panis amigdalina.) *Massapane*.

**MASSER**, v. a. Marquer ce qu'on veut jouer en un coup de dez. (Lat. indicare, significare, notare.) *Massare*.

**MASSIER**, f. m. Celui qui porte une masse. (Lat. claviger, clavoror.) *Mazziere*.

**MASSIF**, ive. adj. Qui est gros & solide. (Lat. solidus.) *Massiccio*. §. Se dit aussi De ce qui est plein audehors, & de ce qui a quelque épaisseur, ou solidité. (Lat. solidus.) *Massiccio*.

**MASSIVEMENT**, adv. D'une manière massive. (Lat. solidè.) *Solidamente*, *solidamente*.

**MASSIVETE'**, f. f. Qualité de ce qui est massif. (Lat. soliditas, crassitudo.) *Solidità*, *solidezza*, *l'esser massiccio*.

**MASSUÉ**, f. f. Manière de bâton qui a le bout d'en haut fort gros & fort pesant, propre à affommer. (Lat. clava.) *Clava*. §. Se dit figur. en morale D'une

violette impression qui se fait dans l'âme. *Gran colpo*. Cette nouvelle a été un coup de massué pour lui.

**MAÏT**, ou **MAT**, f. m. Grand arbre posé dans les vaisseaux, où l'on attache les voiles & les vergues pour recevoir le vent nécessaire à la navigation. (Lat. malus.) *Albero di vascello*. Se prend quelquefois pour Le vaisseau même.

**MAÏTER**, v. a. Garnir un vaisseau de ses mâts. (Lat. malo instruere.) *Alberare*, porte l'*albero ad un vascello*.

**MAÏTEREAU**, ou **MATEREL**, f. m. Petit mât, partie d'un mât rompu. (Lat. malus minor.) *Piccol' albero di vascello*.

**MAÏTEUR**, f. m. Ouvrier qui proportionne, & qui fait les mâts des vaisseaux. (Lat. qui malos accommodat.) *Che fa, o che accomia gli alberi d'un vascello*.

**MAÏTIC**, f. f. Espèce de gomme, ou larme qui sort du lentisque. (Lat. mastiche.) *Mastico*, *maficce*. §. Est aussi Une espèce de ciment dont on se sert dans la Maçonnerie. *Mastico*.

**MAÏTICATION**, f. f. Terme de Médecine. (Lat. masticatio.) *Masticazione*.

**MAÏTIN**, f. m. **MAÏTINE**, f. f. Gros chien de bassecour. (Lat. canis major, villaticus, molosus.) *Mastino*. §. Se dit aussi Des hommes grossiers, mal bâtis de corps ou d'esprit. *Mastino*. Il est bas en ce sens.

**MAÏTINER**, v. a. Il ne se dit au propre que des belles chiennes, ou de celles qui sont d'une belle espèce, qui se laissent couvrir par des chiens vilains & communs. (Lat. degenerare, coire cum degenerare.) *Accoppiarsi con un mastino*. §. Se dit figur. D'une femme qui s'est mariée, ou qui s'est laissée aller à un homme bas, méprisable & indigne d'elle. (Lat. indecore, ignobiliter nubere.) *Usare con uomo ignobile*. §. Signifie aussi, Traiter avec rudesse comme on fait à un chien. (Lat. visis in morem canis tractare.) *Trattare sconsigliatamente*.

**MAÏTINE'**, éc. part. pass. & adj. (Lat. vexatus.) *Tormentato*, *agitato*.

**MAÏTIQUER**, v. a. L'se prononce. Attacher avec du mastic. (Lat. lentisci iactyma, vel lithocolla glutinare.) *Unir col mastice*. §. Se dit aussi populairement en parlant de ce qu'on fait sans beaucoup de soin, de ce qui est mal taillé, mal joint, mal conditionné. *Acciabbattare*.

**MAÏTIQUE'**, éc. part. pass. & adj. (Lat. glutinatus.) *Unito col mastice*.

**MAÏTURE**, f. f. Qualité des mâts. (Lat. modus mali instruendi.) *L'esser dell' albero d'un vascello*. §. Est aussi Le lieu où l'on fait les mâts. *Luogo dove si fanno gli alberi d'un vascello*. §. Se prend encore pour L'amas, l'assemblage de tous les mâts d'un vaisseau. *Tutti gli alberi d'un vascello*.

**MAÏSURE**, f. f. Petite maison mal bâtie, ou vieux logis qui est abandonné, & qui tombe en ruines. (Lat. maceria, parietina.) *Casolare*, m.



**MAT**, tte. adj. Qui est inégal, mal poli, peu clair, qui réfléchit peu de lumière. (Lat. rudis, impolitus.) *Non polito*. Il se dit communément Des métaux. L'or mat est celui qui n'est pas bruni.

**MAT**, adj. & subst. C'est aussi le dernier coup qui fait gagner la partie au jeu des Echecs, lorsque le Roi est en prise & qu'il ne sçaurait se remuer qu'il ne soit encore pris. (Lat. à lusione defectio.) *Scaccomatto*. §. Se dit figurément, Donner échec & mat à quelqu'un; pour dire, le ruiner sans ressource. *Rovinare qualcheuno*.

**MATADOR**, f. m. Terme du Jeu d'Hombre. Ce sont les trois premières triomphes, l'Espadille, Manille & Balte. (Lat. cartæ lusoriæ superiores, priores.) *Matadore*.

**MATASSE**, f. f. Terme de Négoce, qui se dit Des foyes qui sont encore par pelotes & sans être filées. (Lat. sericum crudum.) *Marassa*.

**MATASSINADE**, f. f. Action folâtre; action de Matassin. (Lat. actio mimica.) *Matassinata*.

**MATASSINER**, Verbe neut. Faire le matassin; danser les matassins; folâtrer. (Lat. mimicum saltatorein agere.) *Fare il matascino*.

**MATASSINS**, f. m. & plur. Espèce de danse folâtre. (Lat. mimica saltatio, vel mimicus saltator.) *Matascino*. §. Matassin, au sing. est Celui qui fait cette sorte de danse. (Lat. ludius.) *Matascino*.

**MATELAS**, f. m. Grand & ample couffin, qui tient toute l'étendue d'un lit, & qui en fait la principale garniture. (Lat. culcitra.) *Materasso*. §. Se dit aussi Des coussinets qu'on met au dossier des carrosses, & aux côtés sur les accoudoirs, pour y être plus mollement. (Lat. minores culcitrae.) *Cuscinetto*.

**MATELASSER**, v. a. Garnir un carrosse de petits matelas. (Lat. minoribus culcitris instruere.) *Guarnire una carrozza di cuscinetti*.

**MATELASSE'**, ée, part. (Lat. minoribus culcitris instructus.) *Guarnito di cuscinetti*.

**MATELASSIER**, f. m. Ouvrier qui fait des matelas, ou qui carde la boure lanice, le laveton, le crin & la laine pour en faire des matelas, & des sommiers. (Lat. culcitarius artifex.) *Materassajo*.

**MATELOT**, f. m. Homme de mer, qui sert à la conduite, à la manœuvre d'un vaisseau. (Lat. nauticus operarius, nauta, navita.) *Marinajo*. §. Se dit figur. & basilement en morale De celui qui tient le timon des affaires. *Nocchiero, fig.*

**MATELOTAGE**, f. m. Salaire des matelots. (Lat. nauticum opus, merces, pretium nauticum.) *L'arte del marinajo, l'arte marinaresca*.

**MATELOTE**, f. f. Manière d'accommoder le poisson frais avec force de sel & poivre, comme le font les matelots. (Lat. pisces nautico more preparati.) *Maniera d'apparecchiare il pesce*. §. A la matelote. adv. A la manière des Mate-

ots. (Lat. nautarum more.) *Alla maniera e f. a.*

**MATÉREAUX**, Qui ne s'écrit, ni ne se prononce ainsi, mais Matériaux. Voyez ce mot.

**MATERIALITE'**, f. f. L'être, la substance de la matière. (Lat. materialitas.) *Materialità*.

**MATERIAUX**, f. m. plur. Corps qui servent à construire les bâtimens, pierre, bois, fer, chaux, tuile, sable, &c. (Lat. materia, materies.) *I materiali*. §. Se dit figur. Des choses que l'on prépare pour les ouvrages d'esprit. (Lat. materia; argumenta.) *Matéria*.

**MATÉRIEL**, elle, adj. Qui est composé de matière. (Lat. materialis, corporeus, solidus.) *Materiale*. §. Signifie aussi Matif, grossier. (Lat. rudis.) Cet homme est bien matériel. *Materiale, massiccio*.

**MATÉRIELEMMENT**, adv. En égard à la matière. (Lat. materialiter, respectu materie.) *Materalmente*.

**MATERNEL**, elle, adj. Qui concerne la mere. (Lat. maternus.) *Maternale, materno*.

**MATERNELLEMENT**, adv. D'une manière maternelle. (Lat. maternum in modum, maternè.) *Maternalmente*.

**MATERNITE'**, f. f. Qualité de mere. (Lat. maternitas.) *Maternità*.

**MATHEMATICIEN**, f. m. Celui qui sçait, ou qui enseigne les Mathématiques. (Lat. mathematicus.) *Matemático*.

**MATHEMATIQUE**, f. f. Science qui s'attache à connoître les quantités, & les proportions. (Lat. mathesis, mathematica.) *Matemática*. §. Ce mot est quelquefois adj. (Lat. mathematicus.) *Matemático*. Démonstration Mathématique.

**MATHEMATIQUEMENT**, adv. D'une manière certaine & géométrique. (Lat. mathematicè, geometricè.) *Matematicamente*.

**MATIERE**, f. f. Premier principe: substance dont le mélange, ou la liaison, compose tous les corps naturels. (Lat. materia.) *Matéria*. §. Se dit Des excréments du corps humain. (Lat. excrementa, sterco.) *Escrementi, sterco*. §. Se dit aussi Des corps qui sont mis en œuvre par les artisans; *Matéria*. §. Se dit figur. en morale Des sujets d'écriture, ou de discourir, ou de faire quelque autre action. (Lat. argumentum, thema, subjectum.) *Matéria, soggetto, argomento*. §. Se dit aussi en Théologie, de ce qui sert de base & de fondement aux Sacramens qui sont spirituels. (Lat. materia, res, elementum.) *Matéria*. Le contrat civil, le consentement des parties, est la matière du Sacrement de Mariage. §. En termes du Palais, se dit Des procès, des affaires, des questions. (Lat. res, causa, lis.) *Matéria, causa*. §. En matière, se dit adverbialement pour signifier Le sujet: En cas, en fait. En matière de Droit, de Théologie, &c. cet homme est des plus Sçavans. *Sul soggetto, per quel che tocca*.

**MATIN**, f. m. Le commencement

du jour. (Lat. matutinum tempus, matenè.) *Marina*, ou *Martino*. §. S'emploie aussi fort souvent adverbialement. (Lat. manè.) *Mattino*. Je me suis levé bien matin. *Di buon mattino, per tempissimo*. §. Se dit aussi Du tems qui précède la levée du Soleil, qui est depuis minuit jusqu'à midi. *Marina*. §. Signifie quelquefois, Un jour incertain, qui n'est pas fixe. (Lat. aliquando.) *Marina*. Il ira un de ces matins vous voir. §. Se prend aussi poëtiquement pour Les premières années de la vie. *I primi anni della fanciullezza*.

**MATINAL**, ale, adj. Qui se leve matin. (Lat. matutinus.) *Che si leva per tempo*.

**MATINE'E**, f. m. L'espace du jour jusqu'à midi. (Lat. matutinum tempus.) *Marrinata*.

**MATINES**, f. f. plur. Première partie de l'Office Divin de chaque jour. (Lat. nocturnæ preces, matutinum, horæ matutinae.) *Il mattutino*.

**MATINEUX**, euse, adj. Qui se leve matin. (Lat. matutinus.) *Che si leva per tempo*.

**MATOIS**, oise, adj. & f. Rusé, difficile à être trompé, adroit à tromper les autres. (Lat. vaser, versutus, callidus.) *Astuto, scaltro, furbo*.

**MATOISERIE**, f. f. Finesse du matois, fourberie. (Lat. vafities, versutia, astutia.) *Astuzia, furberia*.

**MATOU**, f. m. Chat mâle & entier. (Lat. felis mas, catus.) *Garro*.

**MATRAS**, f. m. Vaisseau de verre dont se servent les Chymistes, pour leurs distillations, & autres opérations. (Lat. vitreus excipulus.) *Boccia*. §. Signifie aussi Le trait de ces grosses arbalètes qui se bandent avec des ressorts. (Lat. tragula, matera.) *Bolzoni, frecchia, quadrullo*.

**MATRICAIRE**, f. f. Plante qui est ainsi appelée, parce qu'on l'emploie avec succès pour les maladies de la matrice. (Lat. matricaria.) *Marricale*.

**MATRICE**, f. f. Terme d'Anatomie. La partie des femelles des animaux où se fait la conception, & la nourriture du fœtus, & des petits jusqu'à leur naissance. (Lat. vulva, matrix, uterus, loci.) *Matrice*. §. Se dit aussi Des lieux propres à faire la génération des végétaux, & des minéraux & métaux. (Lat. matrix.) *Matrice*. §. Termes d'Imprimerie, qui se dit Des moules dans lesquels on fond les caractères qui servent à imprimer. (Lat. prototypum, archetypum.) *Matrice*. §. Ce mot s'emploie adjectivement, *Matrice*, Couleurs matrices; langue matrice; Eglise matrice.

**MATRICIDE**, f. m. Celui qui a tué sa mere. (Lat. matricida.) *Marricida*. Ce mot n'est pas encore reçu.

**MATRICULAIRE**, f. m. Celui dont le nom est dans la matricule. (Lat. in album, in catalogum relatus.) *Matricolato*. §. Se dit aussi De celui & celle qui est sur la matricule d'une Eglise. *Matricolato*.

**MATRICULE**, f. f. Registres qu'on tient des réceptions d'Officiers, des por-



fonnes qui entrent en quelque Corps, ou Société, dont on fait une liste, un catalogue. (Lat. commentarius, receptionis index, album, catalogus.) *Matricola*.

**MATRIMONIAL**, ale. adj. Qui appartient au mariage. (Lat. conjugalis, connubialis.) *Matrimoniale*.

**MATRISYLVA**, f. f. Plante qu'on appelle autrement Chèvre-feuille. Voyez ce mot.

**MATRONALES**, f. f. plur. Fêtes des Dames Romaines. (Lat. matronalia.) *Matronale*.

**MATRONE**, f. f. Femme sage & vertueuse qui se gouverne bien. (Lat. matrona.) *Matrona*. §. S'est dit chez les Romains Des femmes prudes & chastes dès qu'elles étoient maries. (Lat. matrona.) *Matrona*. §. Est aussi Le nom de celle qu'on appelle proprement Sage-femme. (Lat. obitatrix, matrona.) *Levarice*.

**MATTER**, v. a. Lasser, fatiguer, réduire à la dernière extrémité. (Lat. contere, fatigare, lassare, frangere, exercere.) *Stancare, stracare, fatigare*. §. Signifie aussi, Mortifier, affoiblir le corps. (Lat. macerare.) *Macerare, mortificare*. §. Se dit aussi pour, Humilier, abattre, tourmenter. (Lat. cruciare, deprimere, vexare.) *Umiliare*.

**MATTE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. domitus, vexatus, depressus.) *Stancato, Macerato, Umiliato*.

**MATURATION**, f. f. Terme de Pharmacie. Coction qui se fait des remèdes & des fruits qui ont été cueillis avant leur maturité, pour les rendre en état d'être pris, ou mangés. (Lat. maturatio, deproperatio.) *Maturazione*.

**MATURITE'**, f. f. L'état de bonté, ou de perfection d'un fruit; le tems où on le doit cueillir. (Lat. maturitas.) *Maturitas*. §. Se dit figur. en morale, D'un certain point où doivent être les personnes, ou les affaires pour agir à propos. (Lat. praparatatio, dispositio.) *Maturitas, fig. opportunitas*.

**MATUTINEL**, elle. adj. Qui est du matin, qui se fait le matin. (Lat. matutinus, matutinalis.) *Matutinale, matutino*. Ce mot ne se dit guère.

¶ **MAUDIRE**, v. a. Souhaiter à quelqu'un du mal, faire des imprécations contre lui. (Lat. malè precari, diris devovere.) *Maledire*.

**MAUDIT**, ite. part. pass. & adj. (Lat. maledictus, diris devotus.) *Maledetto*. §. Signifie un Méchant, un scélérat, &c. (Lat. impius, sceleratus, nequam.) *Cattivo, maledetto*.

† **MAUGRETER**, v. a. Pester, jurer, s'opposer à la volonté de Dieu, & des hommes. (Lat. execrari.) *Bestemmiare*.

**MAURICAUD**, aude. adj. & f. Qui tient du Maure, qui est noir de visage. (Lat. nigellus, subniger.) *Nero*.

**MAUSOLE'E**, f. m. Tombeau magnifique qu'on élève pour faire honneur à quelque Prince. (Lat. mausoleum, sepulchrum, magnificium.) *Mausolo*.

**MAUSSADE**, adj. m. & f. Qui est dégoûtant & désagréable. (Lat. inul-

sus, injucundus, foetidus, spurcus.) *Sporco, fucido, spiacevole*. On le dit aussi De ceux qui font d'une humeur grossière & incivile.

**MAUSSADEMENT**, adv. D'une manière maussade & mal propre. (Lat. inconditè, rusticè.) *Sporcamente, Spiacevolmente*.

**MAUVAIS**, aise. adj. Qui n'a pas les qualités qu'il devrait avoir, qui est opposé à Bon. (Lat. malus, improbus, nequam.) *Cattivo, pravo*. §. Se dit aussi pour, Incommode, fâcheux, difficile, sévère. (Lat. difficilis, morosus.) *Incommodo, cattivo*. §. Signifie aussi, Ce qui est nuisible, dangereux. (Lat. periculosus, damnosus, tristis.) *Noctivo, periglioso, cattivo*. §. Se prend quelquefois substantivement. (Lat. malum, improbum.) *Cattivo, male*. Il a cela de mauvais, qu'il critique sans cesse. §. Se dit aussi adverbialement. (Lat. malè graviter.) *Male, cattivo*, adv. Sentir mauvais. *Puzzare*.

**MAUVE**, f. f. Plante dont il y a plusieurs espèces. (Lat. malva.) *Malva*.

**MAUVIETE**, f. f. Espèce de petite grive. *Beccafico*.

**MAUVIS**, f. f. Espèce d'oiseau gros comme un pigeon, qui se plaît à voler sur les eaux. (Lat. malvicius.) *Malvezzo*. §. Est aussi Une espèce de grive qui est de la troisième grandeur, moindre que la grive commune. (Lat. turdus ruber.) *Tordo*.

**MAUX**. C'est le pluriel de Mal. Voyez Mal.

**MAXILLAIRE**, adj. Terme d'Anatomie. Qui appartient aux mâchoires, qui y a rapport. (Lat. maxillaris.) *Mascellare*.

**MAXIME**, f. f. Règle, principe, fondement de quelque art, ou science. (Lat. regula, axioma, effatum, placitum, pronunciatum.) *Massima*. §. Signifie encore, Axiome, sentence, apophthégme. (Lat. effatum, axioma, pronunciatum.) *Massima, sentenza*.

**MAY**, f. m. Le cinquième mois de l'année à compter du mois du Janvier. (Lat. maius, mensis maius.) *Maggio*. §. Est aussi Un arbre que par honneur on a planté devant la porte d'une personne que l'on honore, le premier jour de Mai. (Lat. maialis arbor.) *Maggio*. §. Se dit encore D'un instrument fait en manière de coffre plus étroit par en bas, ou en demi rond, dont on se sert pour pétrir, & détrempier la farine. (Lat. mastra, magida, magis.) *Madia*.

**MAYS**, f. m. C'est ce qu'on appelle autrement Blé d'Inde, ou de Turquie. (Lat. frumentum indicum.) *Grano d'India*.

**MECHANISME**, f. m. Disposition mé-

canique. *Il meccanismo*.

**MECHANICIEN**, f. m. Homme habile en mécanique. Ouvrier qui fait, qui invente des ouvrages de mécanique. (Lat. mechanicus, mechanicorum opertum artifex, inventor.) *Meccanico*.

**MECHANIQUE**, f. f. ou plutôt les Mécaniques. C'est une science qui fait

partie des Mathématiques, qui enseigne la vertu des forces mouvantes, l'art de faire le dessein de toutes sortes de machines, & d'enlever toutes sortes de poids par le moyen des leviers, coins, poulies, moutées, vis, &c. (Lat. artes machinariae, mechanicae.) *Arte meccanica*. Se dit aussi De la manière d'expliquer les ressorts d'une machine, & les causes naturelles des actions des corps animés & inanimés. §. Mécanique, adj. m. & f. Qui appartient au Mécanique; Machinal. *Meccanico*. §. Se dit pareillement des Arts serviles, & qui sont opposés aux Arts libéraux. *Arte meccanica*. §. Se dit aussi figur. & bassement D'un homme pauvre, ou d'un avaré qui vit d'une manière vile & fardide. (Lat. abjectus, contemptus, vilis, illiberalis.) *Vile*. Cet homme a l'âme mécanique.

**MECHANIQUEMENT**, adv. D'une manière mécanique. (Lat. mechanice, fardidè, illiberaliter.) *Meccanicamente*.

**MECHANISME**, f. m. Manière d'agir selon les loix de la mécanique. (Lat. mechanismus.) *Meccanismo, operazioni dell' arte meccanica*.

**MECHANT**. Voyez Méchant.

**MECOMPTE**, ou **MECONTE**. Voyez Mescompte.

**MECREDY**. On prononce ainsi aujourd'hui. Voyez Mercredi.

**MEDAILLE**, f. f. Petite figure, ou pièce de métal en forme de monnaie, faite pour conserver à la postérité le portrait des gens illustres, ou la mémoire de quelques actions considérables. (Lat. numisma, nummus.) *Medaglia*. §. Est aussi Une petite pièce de métal, ou de pâte, ou de cire, où est empreinte l'image d'un Saint, ou de quelque mystre. (Lat. sacrum numisma.) *Medaglia*. §. Se dit aussi en matière d'Architecture. D'un certain bas relief de figure ronde, sur lequel est représenté la tête de quelque Empereur, de quelque Roi, &c. (Lat. nummus majoris modi.) *Madaglia*. §. Se dit encore Des personnes vieilles & laides, & des figures ou bustes qui les représentent. (Lat. vetus effigies.) *Medaglia*, fig. Voilà un vilain homme, c'est une vraie médaille de cocu.

**MEDAILLISTE**, f. m. Auteur qui a écrit des médailles : Curieux qui fait amas, recherche des médailles. (Lat. qui de numismatibus scripsit.) *Medaglista*.

**MEDAILLON**, f. m. Médaille d'une grandeur extraordinaire. (Lat. nummus majoris modi.) *Medaglione*.

**MEDECIN**, f. m. Celui qui fait profession de la médecine, qui la fait. (Lat. medicus.) *Medico*. §. Se dit aussi, mais improprement De celui qui communique un remède qu'il a appris ou éprouvé, à celui qui en a besoin. *Medico*. §. Se dit figur. en choses morales & spirituelles. *Medico*, fig. Le vin est le medecin de la mélancholie.

**MEDECINAL**, ale. adj. Qui contient en soi-même quelque vertu, qui sert à la guérison des maladies. (Lat. me-



décalis.) *Medicinalis.*

**MEDECIN E.** f. f. Qui n'a point de plur. en ce sens. C'est, selon Galien, l'art de conserver la santé présente, & de rétablir celle qui est altérée. (Lat. *medicina.*) *Medicina.* §. Est aussi Une purgation qu'on prend par la bouche, composée de plusieurs drogues convenables à la qualité de la maladie. (Lat. *medicamentum*, *porio medica*, *pharmacum.*) *Medicina.* §. Est aussi La femme d'un Médecin. *Medicisessa.*

**MEDECINER.** v. a. Prendre trop souvent des médecines, des remèdes. (Lat. *medicamenta frequentius adhibere.*) *Medicare*, prendre *spesso remedi*, *medicinare.*

**MEDIAT**, ate, adj. Terme relatif à deux extrêmes, qui se dit De ce qui est au milieu, ou d'un moyen, ou d'une cause seconde sur laquelle agit la cause supérieure, pour produire quelque effet. (Lat. *medius*, *mediatus.*) *Mediato.*

**MEDIATEMENT.** adv. Terme Dogmatique. D'une manière médiate, interrompue, éloignée. (Lat. *mediatè.*) *Mediatamente.*

**MEDIATEUR, MEDIATEUR.** f. m. & f. Qui emploie son entremise, ses soins, pour remettre quelqu'un en grâce, pour finir une affaire. (Lat. *mediator*, *reconciliator*, *Sequester.*) *Mediatore.* *Mediarice.* §. Se dit aussi D'un jeu de cartes. *Quariglio.*

**MEDIATION.** f. f. Entremise de celui qui accorde les parties qui sont en guerre, en querelle. (Lat. *reconciliatio.*) *Mediazione.*

**MEDICAMENT.** f. m. Remède qui peut changer notre nature en mieux. (Lat. *medicamentum.*) *Medicamento.*

**MEDICAMENTER.** v. a. Panser un malade, un blessé, lui donner des médicaments nécessaires. (Lat. *medicationem adhibere.*) *Medicare.*

**MEDICAMENTEUX.** euse, Qui sert de médicament. *Che serve di remedio.*

**MEDIATE'**. f. f. Terme d'Arithmétique. Quand on a seulement trois nombres proportionnés, cela se nomme Médieté Arithmétique, &c. *Medietas.*

**MEDIOCRE.** adj. De tout genre. Qui est au milieu de deux extrémités, qui n'a ni excès, ni défaut, qui est entre le grand & le petit, entre le bon & le mauvais. (Lat. *mediocris*, *medius.*) *Mediocre.*

**MEDIOCREMENT.** adv. D'une manière médiocre. (Lat. *mediocriter.*) *Mediocrement.*

**MEDIOCRITE'**. f. f. Qualité de ce qui est médiocre, qui tient un juste milieu. (Lat. *mediocritas.*) *Mediocritas.*

**MEDIRE, & MEDISANCE.** Voyez *Medire*, *Medisance*.

**MEDITATIF**, ive, adj. Réveur, qui s'applique à méditer. (Lat. *meditationi intentus.*) *Penso, che medita.*

**MEDITATION.** f. f. Action par laquelle on considère exactement quelque chose; acte de l'ame occupée à la

recherche d'une vérité. (Lat. *meditatio*, *commentatio.*) *Meditazione.* §. Se dit en termes de dévotion, De la considération des Mystères & des grandes vérités de la Foi. *Meditazione.* §. Se dit aussi pour Oration mentale. *Meditazione* Faire la méditation.

**MEDITER.** v. a. S'attacher attentivement à la considération de quelque chose, penser profondément à quelque chose. (Lat. *meditari*, *commentari.*) *Meditare*, *réfléter.* §. En termes de Dévotion, se dit De cette retraite spirituelle, de ce recueillement d'esprit dans lequel on considère les perfections de Dieu. (Lat. *meditari.*) *Meditare.* Il est ordinairement neut. & se construit avec la préposition *sur*.

**MEDITE'**, ée, part. pass. & adj. *Meditato.*

\* **MEFFAIRE.** v. a. Faire du mal à quelqu'un. (Lat. *nocere.*) *Nocere.*

\* **MEFFAIT.** f. m. Crime, mauvaise action. (Lat. *delictum.*) *Misfatto.*

**MEFFIANCE.** f. f. Soupçon, défiance, crainte d'être trompé. (Lat. *diffidentia.*) *Diffidenza*, *sospetto.*

**MEFFIANT**, ante, adj. Défiant, qui se défie. (Lat. *suspiciosus.*) *Sospetto.*

**MEFFIER.** v. n. Qui ne se dit qu'avec le pronom personnel. Ne se fier pas en quelque personne, ou en quelque chose. (Lat. *dilidere.*) *Diffidare.*

**MÉGIE.** f. m. Art de préparer les peaux de moutons, ou autres peaux délicates, d'en faire tomber le poil & la laine, & les rendre propres à plusieurs manufactures, comme gants, bourses, parchemins, &c. (Lat. *ars alutaria.*) *L'arte di conciar le pelli.*

**MÉGISSIER.** f. m. Artisan qui prépare & teint les peaux blanches qui n'ont pas besoin d'être passées par le tan, & les menuës peaux, qui les passe en mégie. (Lat. *alutarius.*) *Conciapelle.*

**MÉGISSERIE.** f. f. Trafic & commerce de l'artisan qui prépare, & qui vend les laines, & les peaux de moutons & autres. (Lat. *mercium alutariarum propola*, *insittor.*) *Commercio di pelli.*

**MÉGUE.** f. m. Petit lait. (Lat. *serum lactis.*) *Siero.*

**MÉIGLE.** f. f. Espèce de pioche dont les Vignerons se servent pour labourer la vigne. (Lat. *ligo*, *ligonis species.*) *Sorria di zappa.*

**MEILLEUR**, eure, adj. Terme de comparaison. Ce qui a des qualités qui lui donnent de l'avantage sur un autre à qui on le compare, qui a un plus haut degré de bonté. (Lat. *melior*, *potior.*)

*Migliore.* §. Signifie quelquefois, Excellent. (Lat. *excellens*, *praestans.*) *Eccellente.* C'est le meilleur garçon du monde. §. Est aussi substantif. *Il meglio.* Le meilleur est de payer quand on doit.

**MELANCOLIE.** f. f. C'est une des quatre humeurs du corps la plus pesante, & la plus incommode. (Lat. *melancholia.*) *Malanconia.* §. En termes de Médecine, est Une maladie qui consiste dans une rêverie sans fièvre & sans fureur, accompagnée ordinairement de crainte & de tristesse sans occasion ap-

parente. *Malanconia.* §. Signifie aussi La tristesse même, le chagrin qui vient de quelque fâcheux accident. *Malanconia.*

† **MELANCOLIER.** v. a. Qui ne se dit qu'avec le pron. pers. Prendre de la mélancolie. Ce terme est bas & burlesque. (Lat. *merori* se tradere.) *Attristarsi*, *prender malinconia.*

**MELANCOLIQUE.** adj. m. & f. Sombre, triste, qui a de la mélancolie. (Lat. *melancholicus.*) *Malinconico*, *malinconoso.* §. Signifie encore, Affligé, chagrin par quelque fâcheux accident. (Lat. *tristis*, *severus.*) *Malinconico*, *crisfo.* §. Est aussi quelquefois subst. m. & f. On ne peut vivre avec ce mélancolique. *Malinconico.* §. Se dit figur. Des choses qui peuvent apporter, ou causer de la mélancolie. (Lat. *melancholicus*, *tristis*, *ingratus.*) *Malinconico.* Cette maison est sombre & mélancolique.

**MELANCOLIQUEMENT.** adv. D'une manière triste & mélancolique. (Lat. *tristim in modum.*) *Malinconicamente.*

**MELIORATION.** f. f. Action par laquelle on rend une chose meilleure. (Lat. *incrementum*, *perfectio.*) *Miglioramento.* Amélioration vaut mieux.

**MELIORER.** v. a. Rendre une chose meilleure. (Lat. *in meliorem statum deducere*, *adducere*, *melius reddere.*) *Migliorare.*

**MELISSE.** f. f. Plante qui pousse les tiges à la hauteur d'une coudée, ou davantage, quarrées, dures, aisées à rompre. (Lat. *melissa.*) *Melissa.*

**MELODIE.** f. f. Agrément de son cause par la voix, ou par les instruments. (Lat. *suavis concentus*, *melos.*) *Melodia.* §. On le dit quelquefois par ironie D'un tintamarre, d'un bruit importun. (Lat. *rumor confusus.*) *Melodia*, fig. *rumore.*

**MELODIEUX.** euse, adj. Agréable à l'oreille, qui la flatte agréablement. (Lat. *suavis*, *harmonicus.*) *Melodioso.*

**MELODIEUSEMENT.** adv. D'une manière mélodieuse. (Lat. *suaviter.*) *Melodiosamente.*

**MÉLON.** f. m. Fruit d'été & rampant comme le concombre, qui vient ordinairement sur des couches, & fort agréable au goût. (Lat. *pepon*, *pepo*, *melopépo.*) *Mellone.*

**MELONIER.** f. m. Celui qui vend des melons. (Lat. qui pepones vendit, *peponarius propola.*) *Mellonajo.*

**MELONIERE.** f. f. Lieu où l'on élève des melons, sur des couches, ou sous des cloches de verre. (Lat. *locus in quo crescunt pepones*, *peponetum.*) *Luogo dove si coltivano i melloni.*

**MEMBRANE.** f. f. Terme de Médecine. Peau, enveloppe des chairs & autres parties du corps humain qui les lie, qui les serre, & les entenne. (Lat. *membrana*, *cutis.*) *Membrana.*

**MEMBRANEUX.** euse, adj. Qui participe, qui est de la nature de la membrane. (Lat. *ad membranam pertinens*, *membranosus.*) *Membranofo.*

**MEMBRE.** f. m. Parties extérieures qui naissent du tronc du corps d'un



animal. ( Lat. membrum. ) *Membro*. §. Se dit en Architecture, Des diverses parties d'un bâtiment. ( Lat. pars, portio, regio. ) *Membro, parte*. §. Se dit figur. en choses morales, Des corps mytiques, ou politiques, Les pauvres, les fidèles sont les membres du Corps de JESUS-CHRIST. Les Conseillers sont les membres du Parlement. *Membro*, fig. §. Se dit aussi en Grammaire, Des parties d'une période. ( Lat. membrum, pars periodi. ) *Membro d'un periodo*.

*MEMBRU*, ué. adj. Qui a les membres gros & vigoureux. ( Lat. grandibus membris præditus, corpulentus. ) *Membruo*.

*MEMBRURE*. f. f. Terme de Menuisier. C'est la partie la plus solide de la menuiserie, dans laquelle s'enchaînent les panneaux qui sont moins épais, & qui en font l'assemblage. ( Lat. asser, tigillus, trabecula. ) *Cornice di legname*. §. Se dit aussi Des mesures qui sont sur les Ports de la Ville, dans lesquelles on mesure les voyes de bois à brûler. ( Lat. ligni combustilis mensura. ) *Misura per le legna*. §. Se dit en général D'une grosse pièce de bois de sciage servant à la charpenterie & à la menuiserie. ( Lat. tigillus. ) *Assi, trave, tavolone*.

*MEME*. Voyez *Même*.

*MEMOIRE*. subst. f. Puissance, faculté par laquelle l'ame conserve les choses qu'elle a vûes, & entendues. ( Lat. memoria, memoriæ vis, recordandi facultas. ) *Memoria*. §. Se dit Du souvenir actuel de ce qui excite la mémoire. ( Lat. recordatio, reminiscencia. ) *Memoria*. Rappelez votre mémoire, & vous jugerez si je me trompe. J'ai une mémoire, une idée confuse de ce que vous me dites. §. Se dit aussi dans les prières que l'on fait à quelqu'un de se souvenir. *Memoria*. Seigneur, ayez mémoire de la soumission à votre volonté. §. Se dit aussi D'un monument qu'on élève pour conserver la mémoire de quelque personne, ou de quelque action signalée. ( Lat. monumentum. ) *Memoria*. On a fait des vers en sa mémoire. §. Se dit aussi De la bonne ou mauvaise réputation qu'on laisse après soi. ( Lat. memoria, recordatio. ) *Memoria*. On purge la mémoire de ceux qui ont été condamnés injustement.

*MEMOIRE*. subst. m. Est un écrit sommaire qu'on donne à quelqu'un pour l'instruire ou le faire souvenir de quelque chose. ( Lat. commentarium, instrumentum. ) *Nota, lista, catalogo*. Voilà le mémoire de la dépense. Vous demanderez à votre Procureur son mémoire de frais. §. Au plur. se dit Des livres d'Historiens. *Memoria*. Consultez les mémoires de Pontis, & vous trouverez la vérité du fait. §. Se dit aussi Des instrumens, des recueils de faits. *Nonzie*. Un Historien doit avoir de bons mémoires.

*MEMORABLE*. adj. m. & f. Qui mérite qu'on en conserve la mémoire. ( Lat. memoriâ dignus. ) *Memorable*.

*MEMORIAL*, alc. adj. Qui regarde la mémoire, ( Lat. ad memoriâ perti-

nens. ) *Memoriale, di memoria*. §. Il est aussi subst. & signifie, Signe, figure qui renouvelle le souvenir d'un événement. *Memoriale, segno*. JESUS-CHRIST nous a laissé l'Eucharistie pour un mémorial de sa Passion. §. Signifie aussi quelquefois Un mémoire. ( Lat. commentarius. ) *Memoriale*. Je vous ai donné un mémorial de mon affaire.

*MENACANT*, ante. adj. Qui tâche de faire peur à quelqu'un. ( Lat. minax, terrificus. ) *Minacciant*.

*MENACE*. f. f. Action, mouvement pour faire peur à quelqu'un, en lui faisant connoître le mal que l'on tâchera de lui faire. ( Lat. minæ, comminatio, minatio. ) *Minaccia*.

*MENACER*. v. a. Faire des menaces. ( Lat. minari, minitari, minas intinere. ) *Minacciare*. §. S'emploie quelquefois absolument. ( Lat. minari. ) *Minacciare*. Il jure, il menace, il tempête. Il est sorti tout en jurant, tout en menaçant. §. Se dit quelquefois dans un sens contraire, en parlant de promesses de choses agréables. ( Lat. polliceri. ) *Promettere*. Il nous a menacé d'un grand repas le jour de sa fête. §. Signifie aussi, Donner des signes de quelque malheur ou accident, qui est proche, ou le prédire. ( Lat. ominari, mala portendere. ) *Minacciare*. Son horoscope le menace d'une fin tragique. §. On le dit figur. & poétiquement Des choses élevées. *Minacciare*, fig. Cette montagne menace les Cieux.

*MENACEUR*. f. m. Qui menace. ( Lat. minax. ) *Minacciatore*.

*MENDIANT*, ante. adj. Gueux, qui demande l'aumône. ( Lat. mendicus. ) *Mendicante, mendico*. §. Se dit aussi Des Religieux qui vivent d'aumône. ( Lat. religiosi mendicantes. ) *Mendicante*.

*MENDICITE*. f. f. Etat misérable de celui qui demande sa vie. ( Lat. mendicitas. ) *Mendicaria*.

*MENDIER*. v. a. Gueuser, demander l'aumône. ( Lat. mendicare. ) *Mendicare, accattare*. §. Se dit aussi De ceux qui ont été à leur aise, & qui sont obligés d'avoir recours à l'écuëlle d'autrui. ( Lat. bonis orbari, egere. ) *Mendicare*. §. Signifie aussi Avoir recours à l'assistance d'autrui avec quelque sorte de bassesse. ( Lat. alienam opem impetrari, implorare. ) *Mendicare, chiedere, implorare*. Un Prince dépouillé va mendier du secours chez ses voisins.

*MENDIE'*, ée. part. pass. & adj. ( Lat. efflagitatus. ) *Mendicato*.

*MENEAU*. f. m. Terme d'Architecture. C'est la séparation des ouvertures de fenêtres, ou grandes croisées. ( Lat. medius fenestæ scapus. ) *Trammezzo*.

*MENE'E*. f. f. Intrigue, cabale pour faire réussir une affaire. ( Lat. clandestinum consilium, molitio, factioforum coitio. ) *Pratica, invenzione, andamento*. §. En termes de Vénérerie signifie, La droite route du cerf fuyant. ( Lat. cervi augsigientis via recta. ) *Strada*.

*MENER*. v. a. Guider, conduire. ( Lat. ducere, deducere. ) *Menare, condurre*. §. Se dit aussi à l'égard des ani-

maux. ( Lat. ducere, agere. ) *Condurre*. Mener paître les brebis. §. Se dit aussi Des choses inanimées. ( Lat. ducere, ferre ad. ) *Condurre*. Prenez cette rue, elle vous mènera au Palais Royal. §. Signifie aussi Accompanyer dans la marche. ( Lat. deducere, comitari. ) *Condurre, accompagnare*. Il a mené Madame votre épouse à la Messe. §. Signifie aussi Donner accès, introduire quelqu'un chez un autre. ( Lat. introducere, adducere. ) *Condurre, introdurre*. Je vous menerai dîner chez un de mes amis. §. Signifie encore Commander, être à la tête d'un Corps. On l'a mené aux galères. ( Lat. ducere, imperare, agere. ) *Condurre*. §. Ce mot en termes de Guerre signifie, Battre rudement. ( Lat. asperius, durius tractare, excipere. ) *Trattar male*. §. Mener battant. C'est chasser en battant. ( Lat. expellere, persequi. ) *Scacciare*. §. Se dit figur. en choses morales, & signifie Conduire. ( Lat. ducere, perducere. ) *Condurre*. Une vie régulière mène à la tranquillité. §. Signifie encore, Faire passer, consumer. ( Lat. vitam agere, ducere. ) *Passare, fare, menare*. Vous menez une vie tranquille, rien ne vous manque. §. Se dit aussi au figuré De la conduite des esprits, ou des affaires. ( Lat. elegere, administrare, impellere. ) *Condurre*. Il se laisse mener comme un enfant. §. Se dit aussi De la conduite des passions. *Condurre*. On a mené un grand deuil à sa mort.

*MENE'*, ée. part. & adj. ( Lat. ductus, actus, deductus. ) *Menato, condotto*.

*MENEUR*. f. m. Celui qui mène une Dame. ( Lat. ductor. ) *Conduttore*. §. Se dit aussi De celui qui conduit un autre en certaines cérémonies. ( Lat. ductor, inductor. ) *Conduttore, guida*. §. Se dit aussi D'un cocher. *Conduttore*.

*MENIN*, ine. f. m. & f. Ce sont de jeunes enfans de qualité qu'on met auprès des Princes pour être assidus à leur faire la cour, ou être élevés avec eux. ( Lat. puer honorarius. ) *Menino*.

*MENOLOGE*. f. m. C'est le Martyrologe ou le Calendrier des Grecs, divisé par chaque mois de l'année. ( Lat. menologium. ) *Menologio*.

*MENOTTE*. f. f. Anneau de fer, ou de corde qu'on met aux poignets ou aux doigts des prisonniers, pour leur enchaîner les mains, & leur en ôter l'usage. ( Lat. ferrea manica. ) *Manette*, plur.

*MENSE*. f. f. Ce mot signifie proprement Une table où l'on mange, du Latin ( mensa ) mais il n'est point en usage en ce sens. Il est devenu un terme Ecclésiastique, qui signifie Le revenu d'un Pclat, d'une Communauté. *Mensa, entrata d'un Prelato*. Cette maison est de la messe Abbatiale de Saint Germain des prés.

*MENSOLE*. f. f. Terme d'Architecture. C'est la pierre qui est au milieu d'une voute, qui la ferme, ou qui l'arrête, & qui est quelquefois en saillie : on l'appelle autrement La clef. ( Lat.



cameræ tholus. ) *Ménola*.

MENSONGE. f. m. Menterie concertée & étudiée, chose faussée & inventée, que l'on veut faire passer pour vraie. ( Lat. falsitas, mendacium, vanitas. )

*Menzogna*, fem. *Bugia*.

MENSONGER, ére. adj. Faux, trompeur. ( Lat. mendax, fallax, deceptor. )

*Menzognere*.

MENSTRUAL, ale. adj. Terme de Médecine, qui ne se dit que du sang qui coule tous les mois dans les purgations ordinaires des femmes. ( Lat. menstruus. ) *Mestruale*.

MENSTRUÉS. f. f. plur. Les purgations ordinaires aux femmes qui leur viennent tous les mois. ( Lat. menstrua, menses, muliebria. ) *Mestruo*.

MENTALE. adj. f. Qui se dit De la conception, ou opération de l'entendement. ( Lat. mentalia. ) *Mentale*.

MENTERIE. f. f. Menfonge. ( Lat. mendacium, falsitas. ) *Bugia*, *menzogna*.

MENTEUR, euse, adj. & subst. Qui parle contre la vérité, & contre sa conscience. ( Lat. mendax, vaniloquus. ) *Bugiardo*, *mentitore*, *mendace*. §. Se dit aussi De ceux qui disent des choses fausses, ou qui racontent des histoires fabuleuses. ( Lat. mendax, vaniloquus. )

*Mendace*, *bugiardo*. §. Se dit aussi D'un signe qui semble promettre une chose qui n'est pas véritable. ( Lat. mendax, fallax. ) *Mendace*, *ingannevole*. Vous avez une mine bien menteuse.

MENTHE. f. f. Plante dont il y a plusieurs espèces. ( Lat. mentha. )

*Menta*.

MENTIR, v. n. Parler contre la vérité & contre sa propre connoissance. ( Lat. mentiri. ) *Mentire*.

MENTION. f. f. Témoignage ; rapport qu'on fait de quelque chose, en parler, s'en souvenir. ( Lat. mentio, sermo, commemoratio. ) *Menzione*, *commemorazione*. §. Se dit aussi D'une simple expression d'une chose dans quelque acte. ( Lat. mentio, expressio. ) *Menzione*. L'arrêt en fait mention. §. Se dit aussi en parlant de ce qui n'est plus, ou de ce qu'on néglige de faire. *Menzione*. Nous avons laissé échapper ce poste, il n'est plus mention d'en parler.

MENTIONNER, v. a. Faire mention. ( Lat. mentionem agere, de aliquo commemorare. ) *Menzionare*.

MENTON. f. m. La partie inférieure du visage qui est au-dessous de la bouche, & qui se termine à la bouche. ( Lat. mentum. ) *Mento*. §. Se dit aussi De quelques animaux, & signifie La partie de la lèvre de dessous. ( Lat. pars labii inferioris. ) *Mento*.

MENU, ué. adj. Délié. ( Lat. exilis, tenuis. ) *Minuto*, *soffile*. §. Se dit aussi figur. De la moindre valeur des choses. *Minuto*. La menuë monnoye. §. Se dit aussi en choses spirituelles & morales. ( Lat. parvus. ) *Piccolo*. Les menuës circonstances d'une affaire. §. Est aussi subst. Les Rotisseurs vendent du menu. *Minuto*, subst. §. Il signifie aussi, Dé-

tail. *Minuto*. Ce Marchand trafique tant en gros qu'en menu. On lui a fait voir par le menu tout ce qu'il devoit faire. ( Lat. singillatim, singulatim, per singula. ) *Minutamente*. §. Se dit aussi adverbiallement. Il pleut dru & menu. ( Lat. crebrè & confisè, frequenter & minutim. ) *Spesso*, e *minuto*.

MENUET. f. m. Espèce de danse dont les pas sont prompts & menus. ( Lat. placida, demissa saltatio. ) *Minuetto*.

MENUISER, v. a. Travailler de l'art de menuiserie. ( Lat. tenuare, extenuare, minutarium exercere. ) *Lavorare di legname*. Il est peu en usage.

MENUISERIE. f. f. Ouvrage de bois taillé & assemblé avec propreté & délicatesse. ( Lat. fabrica lignearia delicatior, politior minutaria. ) *Lavoro di falegname*. §. Se dit aussi collectivement De tout le bois taillé & raboté qui doit entrer dans un bâtiment. ( Lat. opus è ligno politius, opus minutarium. ) *Legname*, *lavoro di legname*. La menuiserie reviendra à tant. §. Est aussi l'art de polir & d'assembler le bois. ( Lat. torcentia, ars minutaria. ) *L'arte del falegname*. Voilà un chef-d'œuvre de menuiserie.

MENUISIER. f. m. Ouvrier qui travaille en menuiserie. ( Lat. subtilioris operis lignarius faber, minutarius. ) *Falegname*.

MER. f. f. Grand réceptacle, ou réservoir de tout l'élément de l'eau qui entoure la terre, & qui se répand en plusieurs parties de son globe. ( Lat. mare. ) *Mare*. La mer a différents noms suivant les différents pays qu'elle baigne, ou pour d'autres raisons sensibles, & connues. §. Se dit figur. Des choses spirituelles & morales. *Mare*. Notre vie est une mer orageuse. §. Se dit aussi De ce qui est vaste & de grande étendue. *Mare*. La pratique est une mer de difficultés.

MERCADENT. f. m. Terme de Mépris, qui signifie Un Marchand ruiné. ( Lat. minutus propola. ) *Povero mercante*.

MERCANTILE. adj. Terme de Négoce qui ne se dit qu'en cette phrase. C'est un homme de profession mercantile, c'est-à-dire, qui fait commerce, ou marchandise. ( Lat. mercatura. ) *Mercantile*.

MERCLOT. f. m. Petit Mercier. ( Lat. tenuis mercator, minuta mercis propola. ) *Merciajuolo*.

MERCENAIRE. f. m. & f. Homme de journée, ou artisan qui travaille pour gagner sa vie. ( Lat. mercenarius, opera. ) *Mercennajo*, *mercennario*. §. Mercenaire, adj. m. & f. Qui est intéressé, facile à corrompre, qui fait tout pour de l'argent. *Mercennario*, *interessato*.

MERCENAIREMENT. adv. D'une manière mercenaire. ( Lat. mercenarium in modum. ) *Mercennariamente*.

MERCERIE. f. f. Marchandise. ( Lat. minuta mercis. ) *Merceria*. §. Se dit plus particulièrement Des menuës marchandises, & de celles que l'on vend

en détail. ( Lat. minuta mercx. ) *Merceria*.

MERCEROT. f. m. Petit Mercier de campagne, ou de menuë marchandise. ( Lat. minuta mercis propola. ) *Merciajuolo*.

MERCI. Voyez Mercy.

MERCIER, ière. f. m. & f. Marchand qui vend de la mercerie. ( Lat. mercator. ) *Merciajo*.

MERCREDI, ou MECREDI. f. m. C'est le troisième jour ouvrable de la semaine. ( Lat. dies mercurii. ) *Mercolidi*, *mercordi*.

MERCURE. f. m. Nom d'un faux Dieu. ( Lat. mercurius. ) *Mercurio*. §. Il a servi figur. en ce sens De titre à plusieurs livres. *Mercurio*. §. Signifie aussi, Le vis-à-vis, ou hydragyre. ( Lat. hydragirum, mercurius. ) *Mercurio*, *argento vivo*.

MERCURIAL, ale. Qui est de la nature de mercure. ( Lat. ad mercurium pertinens, mercurialis. ) *Di mercurio*.

MERCURIALE. f. f. Assemblée qui se fait dans les Cours Souveraines les premiers Mercredis après l'ouverture des Audiences de la Saint Martin, & de Pâques, où le Président exhorte les Conseillers à bien remplir les fonctions de leurs charges, & où il fait ou devoit faire des corrections à ceux qui y ont manqué. *Mercuriale*. §. Se dit aussi Des réprimandes que fait un Supérieur à son inférieur. ( Lat. oburgatio, reprehensio, animadvertio. ) *Riprensione*. §. Est aussi Une sorte de plante dont il y a plusieurs espèces. ( Lat. mercurialis. ) *Mereorella*.

MERCI, ou MERCY. f. f. Ce mot n'a point de plur. & signifie, Pardon, grâce, miséricorde. ( Lat. gratia, venia, condonatio. ) *Merce*, *mercede*, *grazia*, *pietà*, *compassione*. §. Se dit aussi De ce qui est abandonné au pouvoir, à la discrétion, à la vengeance d'autrui. ( Lat. arbitrium, potestas. ) *Potere*, *arbitrio*, *ballia*. Nous sommes ici à la merci des voleurs. On le dit aussi à l'égard des bêtes & des choses inanimées. Voilà un troupeau à la merci des loups. §. Se joint aussi à quelques mots qui sont des adverbies ou des substantifs dans des façons de parler ordinaires. J'ai bien mangé Dieu merci & à vous. *Grazia a Dio*. Cela m'a coûté un grand merci. *Ringraziamiento*.

† MERDAILLE. Terme populaire & injurieux qu'on dit à une troupe impotente de petits enfans. *Ragazzaglia*.

MERDE. f. f. Excrément, matière fécale de l'homme. ( Lat. merda, sterco humanum. ) *Merda*.

MERDEUX, euse. adj. Souillé, gâté, rempli de merde. ( Lat. merda infectus. ) *Merdofo*.

MERE. f. f. Femme qui a mis un enfant au monde. On le dit aussi Des animaux. ( Lat. mater, parens, genitrix. ) *Madre*. §. En termes de Grammaire, se dit Des langues originales. ( Lat. lingua matrix. ) *Madre*, *primiiva*. §. En termes de Jardinage, se dit encore Des grosses branches d'arbres. ( Lat. ramus



nutricius.) *Ramo*, §. Se dit aussi Des choses sur le modèle desquelles on en fait d'autres. (Lat. *typus*, *exemplar*.) *Modello*, §. Mere perle. *Madre perla*, §. Mere laine. *La miglior lana*, §. Mere goutte. *Il primo vino*, *ch'esse dall' uva*, §. Mere nourrice, signifie Celle qui donne à tetter, qui nourrit un enfant. (Lat. *nutrix*.) *Nutrice*, §. Se dit aussi De la partie de la femme, où se forme le fœtus : & on dit en ce sens, Qu'une femme a des maux de mere ; pour dire qu'elle est tourmentée des fumées de la matrice. (Lat. *matrux*.) *Matrice*, §. Mere, se dit figur. en choses spirituelles & morales. On dit Notre Mere Sainte Eglise, en parlant de l'Eglise Catholique. *Madre*, §. Se dit aussi au spirituel D'une Supérieure de Couvent, & des anciennes Religieuses du Chœur. *Madre*, §. Se dit aussi Des causes morales, des vices & des vertus. L'oïveté est la mere de tout vice. La méfiance est la mere de fureté. *Madre*.

*MEREAU*, f. m. Marque qu'on donne aux Eucclésiastiques pour faire connoître qu'ils ont été à l'Office, afin de sçavoir les menus distributions qui leur sont dûes. (Lat. *testera*, *symbolum*.) *Ferlino*.

*MERIDIEN*, f. m. & adj. Grand cercle qui passe par les poles du monde, & par le zenit, ou point vertical du lieu où l'on est. (Lat. *meridianus*.) *Meridiano*.

*MERIDIONAL*, ale. adj. Qui appartient au midi. (Lat. *meridianus*.) *Meridionale*.

*MERISE*, f. f. Petite cerise fort menue. (Lat. *cerasa duracina*.) *Visciola*, *sorta di caviglia*.

*MERISIER*, f. m. Arbre qui porte des merises. C'est une espèce de cerisier. (Lat. *cerasus sylvestris*.) *Visciolo*, *albero*.

*MERITE*, f. m. Assemblage de plusieurs vertus, ou bonnes qualités en quelqu'un qui le fait estimer. (Lat. *meritum*, *dotes*, *virtus excellens* & *præstans*.) *Mérito*, §. Se dit encore De l'excellence, ou de la bonté d'un ouvrage. (Lat. *excellencia*, *præstantia*.) *Mérito*, §. Se dit aussi Du prix & de la valeur des actions en bonne & en mauvaise part, par rapport à ce qu'elles ont de bon ou de mauvais. (Lat. *meritum*.) *Mérito*, §. Dans le même sens se dit en Théologie de la bonté morale des actions des hommes, & de la récompense qui leur est due. (Lat. *meritum*, *bonitas*, *moralis dignitas*.) *Mérito*, §. Mérites, au plur. ne se dit guère que lorsqu'il s'agit de matière de Religion. *I mériti*. Les mérites de JESUS-CHRIST sont les causes de notre salut.

*MERITER*, v. a. Faire une action bonne ou mauvaise. (Lat. *mereri*, *promereri*, *vel merere*.) *Meritare*, §. Mériter de, est une phrase Latine fort en vogue. Elle signifie, Rendre service, s'attirer la reconnaissance de quelqu'un. (Lat. *benè mereri*.) *Far servizio*, *beneficare*. Il a bien mérité de la République. §. Signifie aussi, Valoir, être digne. (Lat. *dignum esse*.) *Meritare*, *valere*,

*esser degno*. Voilà un mémoire qui ne mérite pas d'être imprimé.

*MERITE'*, ée. part. & adj. (Lat. *meritus*.) *Meritato*.

*MERITOIRE*, adj. m. & f. Terme de Théologie, qui se dit Des bonnes œuvres qui méritent le Paradis. (Lat. *mercede dignus*, *meritorius*.) *Meritorio*.

*MERITOIREMENT*, adv. D'une manière méritoire. (Lat. *modo mercede digno*, *merito*, *juré*, *justè*.) *Meritoriamente*.

*MERLAN*, f. m. Poisson de mer long & menu, fort blanc, & dont la chair est fort molle. C'est une seconde espèce d'âne marin. (Lat. *asellus minor*, *apua*.) *Ajello*, *pesce di mare*.

*MERLE*, f. m. Oiseau médiocre de la taille d'une grive. (Lat. *merula*.) *Merlo*, §. Est aussi Un poisson semblable à une perche de rivière, qui a la gueule garnie de dents pointues & crochues, & qui est d'une couleur entre bleu & noir. (Lat. *oniscus*.) *Merla*, *pesce*.

*MERLESSE*, f. f. Femelle d'un merle. (Lat. *merula femina*.) *Merla*, *uccello*.

*MERLET*, f. m. Terme d'Architecture. C'est un créneau ou une embrasure de muraille. (Lat. *muri crepido*.) *Merlo di muro*.

*MERLUS*, f. m. ou *MERLUCHE*, f. f. Poisson de mer que l'on appelle âne marin, ou brocher de mer. (Lat. *oniscus*, *asellus*.) *Merluzzo*, *pesce*.

*MERRAIN*, ou *MERREIN*, f. m. Bois de charpente propre à bâtir. (Lat. *lignum fistile*.) *Legno buono per le fabbriche*.

*MERVEILLE*, f. f. Chose rare, extraordinaire, surprenante. (Lat. *prodigium*, *mirabile*, *miraculum*, *portentum*, *mirum*.) *Maraviglia*, *cosa maravigliosa*, §. Se dit encore D'une plante qu'on appelle autrement, Pomme de merveille. (Lat. *momordica*.) *Viticella*.

*MERVEILLEUSEMENT*, adv. Extrêmement, d'une manière merveilleuse, surprenante. (Lat. *mirabiliter*, *mirificè*, *mirum in modum*.) *Maravigliosamente*.

*MERVEILLEUX*, euse. adj. & subst. Extraordinaire, admirable, excellent, rare, surprenant. (Lat. *mirabilis*, *mirandus*, *mirus*, *mirificus*, *admirandus*.) *Maraviglioso*.

*MES*. C'est le pluriel du pronom possessif Mon, & Ma. (Lat. *mei*.) *Miei*; *Mie*. Mes biens; mes filles. §. Est une particule indéclinable, qui entre en la composition de plusieurs noms & verbes, qui change leur signification en pis, & fait le même effet que si on y avoit mis Mal. *Di*, ou *Dis*. *Cattivo*. Voyez les différents verbes à leurs places.

*MES*, ou *METS*, f. m. Ce que l'on sert à table. (Lat. *ferculum*.) *Vivanda*, *servigio*.

\* *MESAISE*, f. f. Incommodité, fâcherie, chagrin. (Lat. *incommodum*.) *Incomodo*, *disagio*.

*MESALLIANCE*, f. f. Alliance, mariage fait avec une personne de condition fort inférieure. (Lat. *inæqualis cognatio*, *conjunctio*, *affinitas*, *confan-*

*guinitas*.) *Cattivo parentado*.

*MESALLIER*, v. a. Qui ne se dit qu'avec le pronom personnel. Prendre en mariage une personne indigne de foi, ou de beaucoup inférieure par la condition. (Lat. *inæquali cognatione se devincire*, *cum minus honesta familia cognatione conjungi*.) *Apparentarsi male*, §. Se dit figur. en de certaines occasions, & dans le style badin. J'aime mieux ne voir personne que de me méfautier. *Accompagnarsi male*, fig.

*MESALLIE*, ée. part. pass. & adj. (Lat. *inæquali affinitate devinctus*.) *Male apparentaro*.

*MESANGE*, ou *MEZANGE*, f. m. & f. Petit oiseau qui est une espèce de pinçon. Il y en a de plusieurs espèces. *Sorta di franguello*.

\* *MESATRIVER*, v. n. Tourner mal, avoir une mauvaise issue. (Lat. *infelicitè cadere*, *secus accidere*.) *Avvenire male*.

\* *MESAVERNIR*, v. n. Réussir mal. (Lat. *aliquid adversè accidere*.) *Disavvenire*.

\* *MESAVENTURE*, f. f. Malheur, mauvais succès. (Lat. *infortunium*, *adversus casus*.) *Disavventura*.

*MESCHAMMENT*, adv. Avec un mauvais dessein; par méchanceté. (Lat. *perversè*, *improbè*, *nequiter*.) *Malamamente*, *con cattiva intenzione*.

*MESCHANCETE'*, f. f. Scélératesse, malignité; action noire. (Lat. *malicia*, *nequitia*, *improbis*, *pravitas*.) *Per-versità*, *malignità*, *scelleratezza*, *malizia*, §. Se dit aussi en riant D'une malice innocente. (Lat. *incommodum*, *improbis*.) Je lui ai fait mille méchancetés, *Malizia*.

*MESCHANT*, ante. adj. Mauvais, qui ne vaut rien. Ce mot se joint à presque tous les substantifs de la langue, pour marquer leur défaut. (Lat. *improbis*, *malus*, *nequam*, *malignus*, *malitiosus*.) *Cattivo*, *perverso*, *malò*; *maligno*; *malizioso*, §. En morale, on le dit De ce qui est malin, ou contre la raison, contre les loix, les bonnes mœurs. (Lat. *malus*, *nequam*, *nefarius*, *sceleratus*, *improbis*.) *Cattivo*. Un méchant homme, un méchant Juge. §. Se dit aussi Des choses artificielles & incorporelles. (Lat. *pravus*, *ineptus*.) *Cattivo*. Un méchant mot, une méchante doctrine. §. Se dit aussi Des personnes pour marquer leurs mauvaises qualités morales, leurs vices, leurs défauts. (Lat. *nefarius*, *nequam*, *impius*, *improbis*.) *Cattivo*. Vous êtes un méchant Diable, §. Méchant, f. m. (Lat. *malum*.) *Il cattivo*. Vous prenez tout le bon & vous me laissez le méchant. Il se dit aussi De la vie des méchants.

*MESCHE*, f. f. Matière qu'on met dans une lampe, qu'on enferme dans une chandelle, dans un flambeau, où l'on met le feu & qui éclaire, lorsqu'il est entretenu par l'huile, le tuit, ou la cire qui est autour. (Lat. *elichnium*, *lucernæ fomes*.) *Stoppino*, §. Se dit aussi D'une matière sèche & préparée pour prendre feu aisément, le conserver, &c.



Je communiquer, telle que celle que l'on met dans les fufils pour allumer le feu. (Lat. ignitarius funicularis.) *Efa*. §. Se dit encore D'une corde préparée qui entretient longtems le feu, dont on se fert à l'armée pour tirer le mousquet, pour mettre le feu à une mine. (Lat. ignita resticula.) *Fune per accender lo schioppo*. §. Se dit figur. en morale. A la fin on a decouvert la méche. La méche est éteinte. *Furberia*.

MEFCOMPTE. f. m. Erreur de calcul, & de supputation. (Lat. error in numero, error in dicenda ratione.) *Error nel conto*. §. Se dit figur. De toute erreur qui se fait dans la conjecture, dans la prédiction, dans le raisonnement. (Lat. error, erratum, aberratio.) *Errore*. En suivant votre raisonnement, il y a bien du mécompte.

MEFCOMPTER. v. n. Qui ne se dit qu'avec le pronom personnel. Se tromper en son calcul. (Lat. errare in numero.) *Contar male, ingannarsi nel conto*. §. Signifie aussi Se tromper en ses conjectures, en son raisonnement, en ses actions. (Lat. falli calculo, numero decipi, allucinari.) *Ingannarsi*.

MEFCONNOISSABLE. adj. m. & f. Ce qui est tellement changé qu'on ne peut le reconnoître. (Lat. qui agnosci non potest.) *Da non potere essere conosciuto*.

MEFCONNOISSANCE. f. f. Ingratitude. (Lat. ingrati animi vitium.) *Sc sconosenza, ingratitude*.

MEFCONNOISSANT. ante. adj. Ingrat, qui ne sçait pas reconnoître les services qu'on lui a rendus. (Lat. ingratus, beneficiorum immemor.) *Sc sconoscente, ingrato*.

MEFCONNOITRE. v. a. Ne connoître pas une personne. (Lat. non agnoscere, non dignoscere.) *Non conoscere, non ravviziare*. §. Se dit aussi D'un aveuglement volontaire qui vient d'orgueil ou d'ingratitude, & qui empêche qu'on ne veuille reconnoître ceux qui ont été autrefois nos égaux, ou qui nous ont fait du bien. (Lat. suæ conditionis esse immemor, oblivisci suæ fortis.) *Essere sconoscente*.

MEFCONTENT. entre. adj. Qui a sujet de se plaindre, qui est mal satisfait de quelqu'un. (Lat. non contentus.) *Scontento, poco soddisfatto*.

MEFCONTENTEMENT. f. m. Déplaisir, mauvaise satisfaction. (Lat. offensio, offensa.) *Disgusto, dispiacere*.

MEFCONTENTER. v. a. Fâcher, donner du déplaisir à quelqu'un. (Lat. non satisfacere, cedere, offendere.) *Disgustare, dar disgusto, dispiacere*.

MEFCONTENTE. ée. part. & adj. (Lat. cui non satisfactum est, non contentus.) *Disgustato, non contento, non soddisfatto*.

MEFCREANT. f. m. Celui qui ne croit pas les Mythes de la Foi. (Lat. incredulus.) *Miscredente*.

\*MEFCROIRE. v. a. Autrefois ce mot s'est dit pour, Soupçonner. (Lat. suspicari.) *Sospettare*.

MEFDIRE. v. a. Parler mal de quel-

qu'un. (Lat. detrahere, malè dicere, sanz obtestare.) *Dir male*.

MEFDISANCE. f. f. Discours injurieux, & contre l'honneur de quelqu'un. (Lat. detractatio, obtestatio aliene fame.) *Maldicenza*.

MEFDISANT. ante. adj. & quelquois subst. Celui qui médit. (Lat. detractor, maledicus.) *Maldicenza*.

MESESTIMER. v. a. Mépriser. (Lat. parvi facere, negligere, deprimere.) *Disprezzare*.

MESESTIME. ée. part. pass. & adj. (Lat. parvi æstimatus, neglectus.) *Disprezzato*.

MEF GARDE. f. f. Erreur, inadvertence, malheur. (Lat. error, imprudentia, incogitantia.) *Inavvertenza*.

\*MEFHUI. adj. Déformais, tantôt. (Lat. deinceps, jam.) *Oggimai*.

MESINTELLIGENCE. f. f. Brouillerie, dissention. (Lat. dissidium, discordia.) *Discordia, dissensione*. §. Ce mot s'emploie figur. en quelques occasions. Quelle méintelligence entre l'esprit & le cœur? *Dissensione, fig.*

MEFLANGE. f. f. Mixtion, confusion de choses mêlées ensemble. (Lat. mixtio, confusio, admixtio.) *Mescuglio, mescolanza*. §. Se dit aussi Des choses qui sont variées & artistement disposées. (Lat. concretio ex variis, permixtio.) *Mescuglio, mescolamento, mischianza*. La peinture n'est autre chose qu'un mélange agréable des couleurs fait avec art & dessein. §. Se dit aussi De plusieurs espèces & ouvrages qu'on a ramassés & joints ensemble. (Lat. permixtio, miscellanea.) *Miscellanea*. §. Se dit aussi Des animaux de différentes espèces, quand ils s'accouplent ensemble. (Lat. imparium animalium copula.) *Mescolamento*. Le mélange des animaux produit des monstres.

MEFLANGER. v. a. Faire un mélange. (Lat. permiscere, confundere.) *Mescolare, mescolare, mischiare*.

MEFLANGE. ée. part. & adj. (Lat. permixtus.) *Mescolare, mischiare*.

MEFLIER. v. a. Confondre l'un avec l'autre, brouiller. (Lat. miscere, permiscere.) *Mescere, mischiare, confondere*. §. Se dit aussi Des personnes qui se fourrent, qui entrent parmi les autres. (Lat. immiscere.) *Mischiare*. Il s'est mêlé dans la foule. §. Signifie aussi, Accoupler pour la génération. (Lat. coire.) *Congiugnere*. §. Se dit figur. en choses morales. (Lat. miscere, adjungere.) *Mischiare, unire*. Il mêle l'agréable avec l'utile. §. Signifie aussi avec le pronom personnel. S'entremettre, se fourrer, s'appliquer. (Lat. se interponere, curam suscipere.) *Impacciarsi, intrigharsi*. §. Se dit aussi Quand il s'agit du vin, & signifie Frelater. (Lat. permiscere, admiscere.) *Mescolare*. Le Cabaretier mêle tout son vin.

MEFLE. ée. part. pass. & adj. (Lat. mixtus.) *Mischiato*.

MEFLE. f. f. Bataille, querelle de plusieurs personnes, émotion publique. (Lat. pugna, acies, conflictus.) *Mischia, zuffa, baruffa*.

MEFMARCHURE. f. f. Blessure qui arrive au cheval quand il a fait un faux pas qui lui cause quelque entorse. (Lat. pedis distortio.) *Storcimento di piede*.

MEFME. Pronom personnel qui se dit D'une chose unique qui se représente, qui subsiste, & qu'on reconnoît pour être celle qu'on a vûe, & dont on a entendu parler. (Lat. idem.) *Medesimo, stesso*. Ce cheval est le même que j'ai monté. Cette personne est la même à laquelle j'ai déjà parlé. §. Signifie Pareil, semblable. (Lat. similis, par, aqualis.) *Egale, medesimo, simile*. J'ai le même droit que vous. Il a les mêmes traits du visage. §. S'ajoute quelquefois pour augmenter la force de l'expression. (Lat. ipse.) *Stesso, medesimo, stesso*. J'y ai été moi-même en personne. Dieu se suffit soi-même. §. Même, adv. qui sert de transition & signifie. En outre. (Lat. insuper, etiam, præterea.) *Anche, ancora, in oltre*. On doit tout sacrifier, & sa vie même, pour son salut. §. Est quelquefois opposé à Non-seulement, tant s'en faut, & autres termes semblables. (Lat. verum etiam, sed, &c.) *Anche, anzi*. Il est non-seulement brave, mais même téméraire. §. De même, ou Tout de même. Façons de parler comparatives. De la même sorte. (Lat. sicut.) *Nella medesima guisa*.

\*MEFMEMENT. adv. Qui est employé pour Même, adv.

MEFNAGE. f. m. Nom collectif. Les personnes qui composent une famille. (Lat. familia.) *Famiglia*. §. Signifie aussi Le revenu, la subsistance de la famille qui vit ensemble. (Lat. res familiaris.) *Le cose di casa*. Voyez à soutenir votre ménage comme il faut. §. Se dit aussi Des utensiles & des meubles nécessaires au ménage. (Lat. suppellex familiaris.) *Masserizie*. Il faut toujours quelque chose dans le ménage. §. Se dit aussi Des services qu'il faut faire pour la propriété & le bon ordre du ménage. (Lat. domesticum ministerium.) *Servizio*. Votre servante fait fort mal le ménage. §. Est aussi L'épargne du bien acquis, & le soin d'en acquérir d'autre. (Lat. administratio rei familiaris.) *Risparmio*. C'est un bon ménage, de faire toutes les provisions dans la saison. §. Se dit aussi De la manière de vivre des gens mariés. (Lat. familiam curare, administrare.) *Governo, maniera di vivere, di comportarsi*. Votre fils fait fort mauvais ménage avec sa femme.

MEFNAGEMENT. f. m. Egard, considération, retenuë. (Lat. ratio, observantia.) *Risguardo, considerazione, riguardo*.

MEFNAGER. ére. f. m. & f. Bon économiste de son bien; qui épargne. (Lat. rei economica petitus, diligens, in re augenda strenuus.) *Maffajo, che risparmi, che fa roba, parco*. §. S'emploie quelquefois figur. *Parco, avaro*, il y a des gens qui sont ménagers de louanges.

MEFNAGER. subst. m. Ce mot dans les Coutumes signifie, Qui a ménage, qui a feu & lieu. *Che ha casa*.



**ME (N)AGERE.** Est la femme, ou la fervante, qui conduit le ménage. (Lat. rei domesticæ curatrix, administratrix.) *Masaja, serva.*

**ME (N)AGER, v. a.** Epargner; éviter la dépense, la profusion. (Lat. bene administrare.) *Risparmiare* §. Se dit figur. en choses morales, & signifie, Conduire, manier avec adresse. (Lat. solertè tractare, consulere, parcere.) *Usar bene, condurre.* Il y a façon de ménager ses amis. §. Signifie aussi, Prati-quer, ou destiner une chose, enforte qu'on en tire quelque avantage. (Lat. rectè partiti.) *Risparmiare, trander bene le misura.* Il faudroit un peu mieux ménager le terrain.

**ME (N)AGE', ée. part. & adj.** (Lat. servatus, custoditus.) *Risparmiato; con-dito con risparmio.*

**ME (N)AGERIE, f. f.** Lieu destiné à nourrir des bestiaux, & à faire le mé-nage de la campagne. (Lat. villa volup-taria.) *Serraglio di bestie.*

**MES-OFFRIK, v. a.** Faire des offes déraisonnables. (Lat. inæqualia offerre.) *Offerir troppo poco, men di quel che si con-viene.*

**MESOLABE, f. m.** Instrument de Mathématique, inventé par les Anciens pour trouver mécaniquement deux moyennes proportions, lesquelles on n'a pu faire encore géométriquement. (Lat. mesolabum.) *Mesolabo.*

**MESPRENDRE, v. n.** Qui ne se dit qu'avec le pron. pers. Se tromper, pren-dre une chose pour une autre. (Lat. labi, errare.) *Sbagliare, errare, fare errore, ingannarsi.* §. Signifie aussi s'égarer. (Lat. aberrare.) *Ingannarsi, smarrirsi.*

**MESPRIS, f. m.** Rebut, dédain. (Lat. contemptus, despicientia, despectio.) *Dispregio, disprezzo.*

**MESPRISABLE, adj. m. & f.** Digne de mépris. (Lat. contemptu dignus, aspernandus, contemnendus.) *Disprezzevole, degnodi disprezzo, disprezzabile.*

**MESPRISAMMENT, adv.** D'une ma-nière méprisante. (Lat. contemptim.) *Disprezzevolmente, con dispregio.*

**MESPRISANT, ante adj.** Qui ne fait point de cas des choses. (Lat. contemptor.) *Spregiatore, sprezzante; fchivo; ritroso.*

**MESPRISE, f. f.** Faute, erreur. (Lat. error, lapsus, imprudentia.) *Errore, abbaglio.*

**MESPRISER, v. a.** Dédaigner : ne point faire de cas. (Lat. contemnere, aspernari, despicere, spernere.) *Dispregiare, spregiare, disprezzare.*

**MESPRISE', ée. part. pass. & adj.** (Lat. contemptus.) *Disprezzato, spre-giato.*

**MESQUIN, ine. adj. & subst.** Qui épargne trop, avare. (Lat. parvaculus, tenax, sordidus.) *Meschino, avaro, fardido.* §. Se dit figur. en plusieurs Arts, comme en Peinture, Architecture, De tout ce qui a mauvaise grâce, & qui est de mauvais goût. (Lat. sordidus, ineptus, abjectus.) *Meschino, fig. son-ais, vile.*

**MESQUINEMENT, adv.** D'une ma-nière mesquine. (Lat. sordidè, abjectè.) *Meschinamente, fardidamente.*

**MESQUINERIE, f. f.** Dépense fardi-dè, avarice. (Lat. sordida parcimonia, sordes, sœda tenacitas.) *Spilorceria, avarizia.*

**MESSAGE, f. m.** Envoi qu'on fait d'une personne, ou d'une lettre, à une autre, pour lui porter, lui faire savoir quelque chose. (Lat. mandatum, nuncius; nuncia.) *Messaggio, messaggiero, messo.*

**MESSAGER, ére. f. m. & f.** Celui qui fait les allées, les venues pour faire les messages. (Lat. nuncius.) *Messaggiero, meggio.* §. Signifie aussi Celui qui est commis pour porter les hardes & les lettres des particuliers. (Lat. veredarius.) *Procaccio.* §. Se dit figur. Des si-gnes, des avantcoureurs de quelqu'un mal à venir. (Lat. prænuncius.) *Messo, figur.*

**MESSAGERIE, f. f.** Bureau du Messa-ger, le droit de le tenir. (Lat. nuncia, nuncia.) *Procaccio, luogo dove alloggia il procaccio.*

**MESSE, f. f.** C'est dans le langage ordi-naire, La plus grande, & la plus au-guste des cérémonies de l'Eglise. (Lat. missa, sacrum, res divina.) *Messa.* Se dit aussi en parlant du Prêtre qui se pré-pare pour célébrer la Messe. Voilà une Messe qui sonne. §. Grande Messe. *Messa cantata.* §. Basse Messe. *Messaletta.*

**MESSEANCE, f. f.** Le contraire de la bien-séance; qualité de ce qui ne sied pas, qui est indécent, incivil. (Lat. ratio indecora, indecorum, turpe.) *Scon-venenza, sconvenevolezza, indecenza.*

**MESSEANT, ante. adj. MAISEANT,** ante. Ce qui ne sied pas bien. (Lat. indecorus, turpis.) *Sconvenevole, disdi-cévole, indecente.*

**MESSEL, f. m.** Quelqu'un le dit pour Miffel. Voyez ce mot.

**MESSEVRIR, Vieux mot** qui signi-fioit Desservir.

**MESSEURE, f. f.** Terme de Coutumes, Salaire qu'on donne en quelques en-droits à ceux qui moissonnent les blés du grangeage. C'est ordinairement l'on-zième gerbe. (Lat. mellorum merces.) *Mietitura, paga dei mietitori.*

**MESSIE, f. m.** Ce mot signifie Oint & Sacré. Il s'attribue aux Sacrificateurs, aux Rois; mais il se dit par excellence du Christ, du Sauveur promis par les prophètes. (Lat. messias.) *Mesja.* On dit figur. à quelqu'un qu'on attend depuis longtemps & avec impatience; Qu'il a été attendu comme le Messie.

**MESSIER, f. m.** Villageois commis à la garde des fruits de la terre au tems de la moisson & des vendanges. (Lat. met-tan & vinearum cultos.) *Guardiano lle vigne.*

**MESSEURS, f. m. pluriel.** Titre d'honneur & de compliment qu'on don-ne en parlant, ou en écrivant à plu-sieurs personnes ensemble qui sont de quelque considération. (Lat. viri orna-tissimi.) *Signori, miei Signori.* C'est le plur. de Monsieur.

**MESSIRE, f. m.** Titre ou qualité que prennent les Nobles dans les actes qu'ils passent. (Lat. dominus.) *Messe.* §. Se dit quelquefois en riant, & alors il si-gnifie la même chose, ou moins que Monsieur, Signore.

**MESTAYER, f. m.** Qui a soin, qui fait valoir une métairie. (Lat. colonus.) *Castaldo.*

**MESTAIL, f. m.** Froment mêlé avec du seigle. (Lat. frumentum mixtum.) *irano mescolato.*

**MESTIER, f. m.** Art; profession qu'on choisit, à laquelle on s'applique. (Lat. ars, ars illoeris, sordida.) *Mestiero, arte, professione.* Se dit plus particulièrement des arts mécaniques. §. Se dit quelquefois De ce qui se fait ordinairement & par coutume. Cet homme est continuellement ivre; c'est son métier de boire. *Professione, uso, costume.* §. Signifie aussi Le chaffis, la pièce de bois ou de fer qui soutient l'ouvrage. *Telajo.* §. Est aussi une espèce d'oubie, ou de parafiler mince & roulée, cuite entre deux fers, comme des gausfres, composée de farine, de miel, & de sucre. (Lat. crutula melli-ta.) *Cialda, ciambella.* §. Signifie aussi Nécessité, besoin. (Lat. opus, necessi-tas.) Il est bon métier qu'il ait du bien. *Mestiero, bisogno.* Il est vieux en ce sens.

**MESTIF, ive. f. & adj.** Qui est venu de différentes espèces. (Lat. hibris, hi-brida.) *Nata da padre, e madre di differen-te specie.* Se dit figur. Des hommes qui sont engendrés de pere & mere de diffé-rente qualité, pays, couleur, ou Re-ligion.

**MESTRE DE CAMP.** Prononcés d'un son rude & siflant. f. m. Grand Officier de Cavalerie. (Lat. tribunus militum.) *Mastro di campo.* Est aussi Le Chef d'un Régiment particulier de Cavalerie, comme le Colonel est le Chef d'un Régi-ment d'Infanterie.

**MESVENDRE, v. a.** Vendre une marchandise moins qu'elle ne vaut. (Lat. infimo pretio vendere.) *Vendere a vil prezzo, vendere qualche cosa men di quel che vale.*

**MESVENDU, ué. part. & adj.** (Lat. infimo pretio venditus.) *Venduto a vil prezzo.*

**MESVENTE, f. f.** Vente à vil prix. (Lat. venditio vili pretio.) *Vendita fa-ra a vil prezzo.*

**MESURABLE, adj. m. & f.** Qui se peut mesurer. (Lat. mensurabilis.) *Misurabile.*

**MESURAGE, f. m.** Action par la-quelle on mesure. (Lat. actio metiendi, mentio.) *Misuramento, il misurare.*

**MESURE, f. f.** Ce qui sert de règle à connoître, & à déterminer la grandeur, l'étendue, la quantité de quelques corps. (Lat. mensura.) *Misura.* §. En Géométrie & en Arithmétique, se dit d'une certaine quantité ou nombres, qui sont plusieurs fois répétés, égalent une grandeur à laquelle on les rapporte. (Lat. pars aliquota.) *Misura.* §. On dit en Philosphie que le tems est la me-sure du mouvement, & au contraire



dans la Mécanique on se sert du mouvement pour mesurer le tems, comme on voit dans les horloges, pendules, machines, &c. *Misura*. §. Se dit chez les Artisans, de l'observation, ou marque qu'ils font d'une certaine étendue, pour y appliquer quelque ouvrage manuel qui y convienne. (Lat. *mensura*, *mensio*.) *Misura*. Un Cordonnier prend la mesure des souliers avec son compas. Un tailleur prend la mesure d'un habit avec des bandes de parchemin, &c. §. Se dit aussi de la cadence & des tems qu'on doit observer en Poésie, à la danse & en musique pour les rendre plus réguliers, & agréables. (Lat. *mensura*, *tempus*, *duratio*.) *Misura*, *tempo*. §. Se dit Du tout, de la proportion, & de la justesse des pensées. (Lat. *ordo*, *series*, *proportio*.) *Misura*. §. Se dit presque dans le même sens, De ce qui est trop étudié, trop compassé. (Lat. *nimis exacto proportio*.) *Misura*. Cet homme ne parle que par poids & par mesure, c'est-à-dire, qu'il ne dit rien qu'il ne soit préparé & médité. §. Se dit figurément en morale, Des précautions, du ménagement des tems, des occasions & des autres circonstances, qui font réussir, ou qui ruinent toutes les affaires. (Lat. *moderatio*, *observatio*.) *Misura*. Prenez bien vos mesures pour opérer la réussite de notre affaire. §. A mesure que. Sorte de conjonction qui veut dire Selon que, suivant que, à proportion & en même tems que. (Lat. *quā proportione*, *simul atque*.) *A misura*. On vous payera, à mesure que vous travaillerez. §. Il se met aussi quelquefois absolument sans Que, mais alors on le met toujours à la fin de la période. (Lat. *proportione servata*.) *A misura*. Vous n'avez qu'à travailler, & on vous payera à mesure. §. Outre mesure. Sans mesure. Façons de parler adverbiales, qui signifient, avec excès, Au-delà de toutes bornes. (Lat. *ultra modum*, *præter rationem omnem* & *jus & modum*, *præter fas*.) *Fuor di modo*. Il a été battu outre mesure. Il prodigue son bien sans mesure. §. On dit aussi, en termes de Pratique, Au fur & à mesure; pour dire, Avec le tems, ou selon le besoin. (Lat. *secundum exigentiam*.) *Secondo il bisogno*. Il lui faut donner de l'argent, au fur & à mesure qu'il l'emploiera.

MESURER, v. a. Connoître la grandeur, l'étendue d'une quantité, en y appliquant une autre mesure, ou quantité réglée, certaine, & connue. (Lat. *metiri*, *emetiri*, *demetiri*.) *Misurare*. §. Se dit figur. en morale, pour Comparer, peser, digérer. (Lat. *moderari*, *ponderare*.) *Misurare*, *fig. pesare*, *comparare*. §. Se dit aussi pour Comparer, régler, proportionner. (Lat. *metiri*, *conferre*.) *Regolare*. Il faut mesurer sa dépense à son bien. §. On dit De deux braves qu'ils veulent mesurer leurs épées, pour dire qu'ils veulent se battre l'un contre l'autre l'épée à la main. *Battersi*. §. On dit encore Mesurer ses forces contre un autre, pour dire, Faire épreuve

de ses forces contre celles d'un autre. *Misurare*, *far prova*. On dit mesurer des yeux la hauteur, la profondeur d'un abîme. *Misurare*.

MESURÉ, ée. part. pass. & adj. (Lat. *mensus*, *emensus*.) *Misurato*.

MESUREUR, f. m. Celui qui mesure. (Lat. *mensor*, *emensor*.) *Misuratore*.

MESUS, f. m. Ce terme n'est pas bien ordinaire. Il signifie, Abus, mauvais usage. (Lat. *abusus*.) *Abuso*.

MESURER, v. n. User mal de quelque chose, en abuser. (Lat. *abuti*.) *Abusare*.

METACISME, f. m. Terme de Grammaire. Défaut dans la prononciation de la lettre m, (Lat. *metacismus*.) *Metacismo*.

METAIRIE, f. f. Habitation d'un Métayer avec le logement qu'il doit avoir. (Lat. *villa*, *rusticum prædium*.) *Villa*, *podere*.

MÉTAL, f. m. Corps dur & fossile, & d'une substance égale à toutes les parties, qui se fond au grand feu, & qui est ductile, & s'étend sous le marteau. (Lat. *metallum*.) *Metallo*. §. Se dit aussi De ce qui est mélangé de divers métaux comme de la bronze, de la fonte. *Metallo*. §. En termes de Blason, se dit De l'or & de l'argent représenté par le jaune & le blanc. *Metallo*.

METALLIQUE, adj. m. & f. Qui concerne le métal. (Lat. *metallicus*.) *Metallico*. §. Signifie aussi Qui regarde les médailles. (Lat. *numismaticus*.) *Metallico*.

MÉTAMORPHOSE, f. f. Transformation d'une personne, changement en une autre forme. (Lat. *metamorphosis*, *forma immutatio*.) *Metamorfosi*. §. Se dit aussi au figuré Du changement de mœurs, d'habits, de condition. (Lat. *morum*, *status*, *conditionis mutatio*, *immutatio*.) La vanité est capable de toutes sortes de métamorphoses. *Metamorfosi*.

MÉTAMORPHOSER, v. a. Transformer, changer de nature, donner, ou prendre une autre forme. (Lat. *alicujus rei naturam in alteram vertere*, *commutare*.) *Trasformare*; *mutare*; *cambiare*. §. Se dit aussi figur. Des personnes, & des choses qui ne sont transformées qu'en apparence; mais qui sont néanmoins déguisées en telle sorte, qu'elles en sont absolument méconnoissables, jusqu'à ne conserver aucun des traits qu'elles avoient auparavant. (Lat. *in aliam figuram commutare*.) *Trasformare*, *fig.* §. Se dit encore plus figur. De ceux qui se déguisent en changeant d'habits, ou en paroissant dans leurs mœurs tout autres qu'ils ne sont, & dont l'extérieur est tantôt d'une façon & tantôt d'une autre. L'amour propre se métamorphose en toutes sortes de figure. (Lat. *formas omnes inducit*.) *Trasformare*, *fig.*

MÉTAMORPHOSE', ée. part. pass. & adj. (Lat. *in aliam naturam mutatus*.) *Trasformato*.

MÉTAPHORE, f. f. Figure de Rhétorique, qui se fait quand le nom pro-

pre d'une chose se transporte à une autre, & que cette autre est plus élégamment expliquée par le nom transposé qu'on lui applique, que par celui qu'elle pourroit avoir naturellement, comme quand on dit, La lumière de l'esprit; brûler d'amour, flotter entre la crainte & l'espérance, (Lat. *metaphora*, *translatio*.) *Metasora*.

MÉTAPHORIQUE, adj. m. & f. Qui appartient à la métaphore. (Lat. *metaphoricus*, *translatus*, *translaticius*.) *Metasorico*.

MÉTAPHORIQUEMENT, adv. D'une manière figurée & métaphorique. (Lat. *metaphoricè*, *translatè*.) *Metasoricamente*.

MÉTAPHYSIQUE, f. f. Science qui considère les esprits, & les êtres immatériels. (Lat. *metaphysica*.) *Metasifica*.

MÉTAPHYSIQUE, adj. m. & f. Qui appartient à la Métaphysique. (Lat. *metaphysicus*.) *Metasifico*, adj. §. Se dit aussi De ce qui est trop abstrait, trop subtil. (Lat. *subtilior*, *nimis abstractus*.) *Metasifico*, *astrao*.

MÉTAPHYSIQUEMENT, adv. D'une manière métaphysique, élevée au-dessus de la matière, & des êtres sensibles. (Lat. *metaphysicè*.) *Metasificamente*.

MÉTAPLASME, f. m. Terme de Grammaire. Transmutation, transformation. (Lat. *transmutatio*, *metaplasmus*.) *Metaplasmo*.

MÉTATHERE, f. f. Transposition; figure grammaticale, qui se fait par une transposition de lettres dans un mot, ou de mots dans un discours. (Lat. *metathesis*, *transpositio*.) *Trasposizione*.

MÉTAYER, f. m. Qui cultive & fait valoir des terres, ou une métairie. (Lat. *villicus*, *colonus alieni prædii*.) *Casualdo*.

METEIL, f. m. Dans les Provinces le petit peuple dit Metreau. C'est du blé moitié segle & moitié froment. (Lat. *meditaneum bladum*, *mixtum*, *mixtorium*, *mixture*, & *mixtiolum*.) *Meisoglio di più biade*.

MÉTETEMPSYCHOSE, f. f. Passage, ou transmigration de l'âme d'un homme dans le corps d'un autre homme, ou d'une bête, lorsqu'il vient à mourir. (Lat. *metempsychosis*.) *Metensicofi*.

MÉTÉORE, f. m. C'est, selon les Philosophes, un mixte inconstant, muable, imparfait, qui paroît en l'air, est formé de la matière des élémens, qui n'est pas transformée, mais altérée. (Lat. *meteorum*.) *Meteora*, *fem*.

MÉTHODE, f. f. Règle; art de disposer les choses d'une manière plus intelligible. (Lat. *brevis*, *expediativa* *via*, *ars*, *methodus*, *aperta*, *certaina ratio*.) *Método*. §. Est aussi La coutume, l'habitude, l'adresse, la subtilité. Voilà ma méthode. Chacun a sa méthode, son génie particulier. *Método*, *maniera*.

METHODIQUE, adj. m. & f. Ce qui



se fait par art & avec ordre. ( Lat. certâ & expeditâ ratione constans, methodicus. ) *Metódico.*

**METHODIQUEMENT.** adv. D'une manière méthodique. ( Lat. certâ facilitate disciplinâ, methodicè. ) *Metodicamente.*

**METONYMIE.** f. f. Figure de Rhétorique, qui se fait quand il y a quelque changement de noms. ( Lat. metonymia. ) *Metonymia.*

**METOPÉ.** f. m. Terme d'Architecture. C'est l'intervalle où le carré qu'on laisse entre les triglyphes de la frise de l'ordre Dorique. ( Lat. metopa. ) *Metopa*, fem.

**MÉTOPOSCOPIE.** f. f. Art qui enseigne à connoître le tempérament & les mœurs des personnes par la seule inspection des traits du visage. ( Lat. metoposcopia. ) *Metoposcopia.*

**METRE.** f. m. Mot burlesque qui signifie Vers ou mesure. Il ne se dit qu'en riant. ( Lat. metrum. ) *Metra*.

**METRETE.** f. m. Nom de mesure. La métrete contenoit vingt sépiers, ou dix congés. ( Lat. metreta. ) *Sorta di misura.*

**METRIQUE.** adj. m. & f. Terme Poétique. Un vers métrique, est un vers composé de syllabes longues ou brèves. ( Lat. metro constans, metricus. ) *Metrico.*

**METROPOLE.** f. f. Capitale d'une Province, Ville principale, & qui est comme la mère des autres. ( Lat. metropolis. ) *Metropoli*. §. Se dit aussi De l'Eglise principale d'une ville. *Metropoli*.

**METROPOLITAIN.** aine. adj. & f. Il se dit De l'Archevêque & de son Eglise Cathédrale. ( Lat. metropolitano. ) *Metropolitano*.

**METS.** f. m. Ce qui est bon à manger qu'on sert sur table. ( Lat. dapes, missus, ferculum. ) *Vivanda, portata di vivande, camangiaretto, servizio.*

**MÉTABILE.** adj. m. & f. Qui se peut mettre ou faire passer. ( Lat. idoneus qui adhibeatur, admissibilis. ) *Convenevole, atto valevole, da essere amnesso*. §. Se dit aussi D'un homme poli, & honnête. ( Lat. obsequiosus, comis ) *Civile, colto, polito, uomo di vaglia.*

**MÉTÉUR.** f. m. Ce mot ne se dit jamais seul. ( Lat. qui collocat. ) On dit un Météur en œuvre, & alors il signifie un Orfèvre qui met en œuvre des pierres précieuses. ( Lat. faber encaustes. ) *Oréfice.*

**MÉTÈRE.** v. a. Ce mot est de grande étendue dans la langue, & change de signification selon les autres mots avec qui on le marie. On en va donner beaucoup d'exemples. ( Lat. ponere, locare, collocare. ) *Porre, miterre, collocare*. §. Poser en quelque situation, ou en quelque lieu. ( Lat. locare, componere, imponere, reponere, sponere, apponere. ) *Porre*. Se mettre à table. Mettre pied à terre. §. Se dit aussi en parlant Des personnes & des choses suivant leurs différens mouvemens & dispositions. ( Lat. ponere, collocare. )

*Porre*. Se mettre en garde. Il a mis son fils au Collège. Mettre une affaire en branle. §. Signifie aussi, Enfermer, envelopper, fermer. ( Lat. colligere, involvere. ) *Porre*. Mettre un homme en terre. Mettre quelque chose sous la clef. §. Il signifie au contraire Chasser, faire sortir, quand il est joint à certains mots. Mettre dehors quelqu'un. *Scacciare*. Se mettre au large. §. Signifie aussi Assembler, joindre ensemble. ( Lat. jungerere. ) *Porre*. Mettre quelqu'un au nombre de ses amis. §. Signifie aussi Dépendre, employer à quelque chose. ( Lat. adhibere, infumere. ) *Porre*. Je crains que dans la poursuite de cette affaire vous ne mettiez du bon argent contre du mauvais. §. Signifie aussi S'appliquer à quelque chose, travailler. ( Lat. applicare, adungere, imponere. ) *Porre, applicarsi*. Mettez la main à l'œuvre. Mettez vous à écrire. §. Se dit aussi chez les Artisans. *Porre*. Mettre en couleur. Mettre à la fonte. §. Signifie aussi Commencer ou finir quelque chose. ( Lat. adhibere se ad. ) *Porre*. Il se faut mettre en train. Mettre fin à son discours. §. Détruire, anéantir. *Porre*. Mettre tout à feu & à sang. Il m'a mis à la besace. §. Signifie au contraire, Faire prohter, accroître. ( Lat. augere, crescere. ) Il a mis cent mille livres à rente. Il s'est mis en possession de sa terre. Vous vous mettez à la mode. *Porre*. §. Mettre bas, se dit Des femelles des animaux quand elles se délivrent de leur fruit. ( Lat. deponere, ponere. ) *Produrre*. §. Se dit en parlant Des punitions & des crimes. ( Lat. multare, plectere. ) Mettre à l'amende. Mettre au carcan. *Porre*. §. Mettre la main ou les mains, se dit en parlant Des violences, ou des entreprises qu'on a fait à l'égard de la personne ou des droits de quelqu'un. ( Lat. violentas manus imponere. ) *Porre la mano*. Mettre les mains sur un Ecclésiastique. Mettre la main à l'encensoir, pour dire, Attaquer les droits de l'Eglise. §. Se dit en termes de Manège, en parlant Des façons de manier un cheval. ( Lat. equum palæstricâ disciplinâ instituire, informare. ) *Porre*. Mettez votre cheval au galop. Il a mis son cheval à l'herbe, au verd. §. En termes de Marine, on dit Mettre à la voile. Mettre en mer. ( Lat. vela dare. ) *Porre le vele*. §. En termes de Jardinage, Se mettre à fruit, pour Porter du fruit. Les arbres se mettent à fruit. *Portare, produrre*. §. Se dit aussi en parlant Des jeux, des gageures, des suppositions. ( Lat. deponere, pacisci. ) *Porre*. Mettez au jeu ? J'y mettrois ma tête à couper. §. On le dit aussi Du service de la table. Mettre le couvert. Mettre à toutes sautes. *Porre*. §. Se dit aussi en parlant Des habits. ( Lat. comere se, ornare, adornare se. ) *Porre*. Il s'est bien à mettre. Mettez votre chapeau. §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales. ( Lat. ponere, deponere. ) *Porre*. Si Dieu n'y met la main tout est perdu. Mettez vous en tête qu'il faut que cela soit. Ce verbe tant au propre qu'au figuré a

beaucoup d'autres significations, mais qui se rendent communément en Italien par *Porre, mettere, accomciare, adattare*, &c.

**MEUBLE.** f. m. Bien qui se peut transporter d'un lieu à un autre. ( Lat. suppellectilis, suppellex. ) *Mobile*; arnese, masserizie. §. Se dit aussi De tout ce qui est destiné au service d'une maison. ( Lat. suppellex. ) *Suppelletile*. §. Se dit en une signification plus étroite d'un lit & des chaïses de même parure, ou même de leur simple garniture. ( Lat. cubiculi suppellex, instructus. ) *Mobile*. Voilà un beau meuble. §. Se dit aussi au figuré De tout ce qui peut être de quelque utilité, pour tout ce qui peut procurer quelque avantage. *Mobile, arnese, fig.*

**MEUBLER.** v. a. Mettre des meubles quelque part. ( Lat. instruere, ornare, apparare. ) *Fornir di suppelletile, guarnire, ornare*. §. Se dit figuré De l'esprit, de la mémoire, pour dire L'orner, l'enrichir. ( Lat. ornare mentem, memoriam. ) *Ornare, arricchire*.

**MEUBLE.** ée. part. pass. & adj. ( Lat. instructus, ornatus. ) *Guarnito, ornato*.

**MEUGLEMENT.** f. m. Cri des bœufs. ( Lat. mugitus, boatus. ) *Muggio*.

**MEUGLER.** v. n. Faire des meuglements. Il ne se dit au propre que du cri des bœufs. ( Lat. mugire. ) Au figuré on le dit Des hommes qui ont une voix forte, & qui sont des cris semblables à ceux des bœufs. *Muggire*.

**MEULE.** f. f. C'est un monceau, une pile de foin que l'on laisse dans un pré pour sécher. ( Lat. moles, meta, strues, cumulus, metula. ) *Mola, mucchio, cascata*. §. Se dit aussi Des grosses pierres rondes & plates, qui servent à broyer les grains dans les moulins, & à faire de la farine. ( Lat. mola turbarilis, pistrinaria. ) *Mola, macina*. §. Se dit aussi Des pierres dures qui servent pour aiguïser les fers destinés à trancher & à couper. ( Lat. mola cotaria. ) *Mola*. §. Se dit aussi D'une petite rouë d'acier, qui sert tant dans des moulins domestiques que principalement aux Lapidaires à voir pour tailler leurs pierres. ( Lat. mola calbea. ) *Mola*. §. En termes de Vénérerie, est une espèce de boïssé sur le haut de la tête du cerf, d'où sort la ramure, ou bois, ou marrein. ( Lat. matrix cervini cornu. ) *Radice delle corna*. §. En termes de Jardinier Maréchal, se dit Du fumier & signifie un amas, un tas de fumier charci. ( Lat. fumi agger. ) *Mucchio*.

**MEULIERE.** f. f. Carrière d'où l'on tire les meules de moulin. ( Lat. lapidicina molaria. ) *Cava di pietra*.

**MEUNIER.** Voyez Meunier.

**MEUR.** eue, ou Mur. *Mûre*. adj. Qui se dit D'un fruit qui est parvenu au plus haut degré de bonté, qu'il est tems de cueillir, de serret. ( Lat. maturus. ) *Maiuro*. §. Se dit aussi Du vin, quand il n'a plus de verdeur. *Maiuro*. §. Se dit figuré en morale. ( Lat. gravis, aptus, moderatus, sapiens. ) *Maiuro, prudente*. Il a l'esprit mûr. §. Signifie



aussi Usé, vieux, facile à déchirer. (Lat. vetus, detritus.) *Vecchio, usato.*

MEURE. f. m. Petit fruit qui vient sur le mûrier. (Lat. mortum.) *Mora.*

MEUREMENT. adv. Avec beaucoup d'attention & d'examen. (Lat. attentè, consultè, consideratè.) *Mauramente, attentamente, ponderatamente.*

MEURIER. f. m. Arbre dont il y a deux espèces, le noir, & le blanc, qui sont ainsi distingués à cause de la couleur de leurs fruits. (Lat. morus.) *Mora.*

MEURIR. v. m. Devenir mûr. (Lat. maturescere, maturari.) *Maturare.* §. Est aussi quelquefois actif & signifie, Rendre mûr. (Lat. ad maturitatem adducere, coquere, maturare.) *Maturare.* §. Se dit figur. en Diverses choses. *Maturare, dar compimento, lasciare riposare.* Il faut laisser mûrir cette affaire.

MEURTRE. f. m. Homicide ; action de celui qui tué. (Lat. homicidium, cædes.) *Omicidio, morte.* §. Se dit aussi D'une grande tuerie. (Lat. cædes, strages, internecio, occisio.) *Strage, uccisione.* §. Se dit encore pour Des représentations de meurtres, ou pour des meurtres apparens. *Morte.* La Tragédie ne souffre point de meurtres sur la scène. §. Se dit encore en choses morales, & signifie, Dommage. (Lat. damnum, flagitium.) *Danno, male, peccato.* C'est un meurtre de lui couper les cheveux.

MEURTRIER, ière. f. m. & f. Celui qui tué, qui fait un meurtre. (Lat. interfector, homicida.) *Omicida, uccisore.* §. Il est aussi quelquefois adj. Il se dit De ce qui sert à donner la mort ; de ce qui tué. (Lat. mortifer, letifer.) *Omicida,* adj. Sa mine meurtrière nous avertiroit de son dessein.

MEURTRIR. v. a. Tuer, faire mourir. (Lat. trucidare, ledere.) *Uccidere, ammazzare.* Il ne se dit plus en ce sens. §. Se dit à présent en parlant Des contusions qui se font en tombant ou autrement. (Lat. contundere.) *Pestare, schiacciare, ammaccare.* §. Se dit aussi Des fruits qui tombent des arbres, ou qui sont trop pressés. (Lat. contundere.) *Pestare, schiacciare.*

MEURTRISSURE. f. f. Amas de sang qui se fait dans une partie du corps offensé par quelque chute, ou par quelque coup, & qui rend la peau livide. (Lat. livida consusio.) *Contusione, ammaccatura, schiacciatura.*

MEURTRIÈRE, ière. f. m. & f. Celui qui tient, & fait valoir un moulin. (Lat. pultinarus, molitor.) *Mugnajo.* §. Est aussi un Poisson de rivière ainsi nommé à cause qu'on en trouve beaucoup à l'entour des moulins, & qu'il se nourrit de bourse & d'eau. Sa chair est blanchâtre & molle, ce qui le rend peu estimable. (Lat. cephalus, mugil, vel capito fluviatilis.) *Cefalo.*

MEUTE. f. f. Terme collectif. Assemblage de plusieurs chiens dressés à courir le gibier. (Lat. canum indagatorum caterva, turba, agmen.) *Muta.* On le dit quelquefois D'une troupe de cerfs.

MI. f. m. Troisième note de Musique. Ut, re, mi, fa. *Mi, nota di musica.* §. Particule indéclinable, qui ne signifie Rien toute seule ; mais qui entre dans la composition de plusieurs mots, pour marquer une moitié seulement, qui se met avec un tiret ou maccaph. (Lat. medius, semi.) *Mezzo.* Minuit. *Mezza notte.* Mi-Carême. *Mezza quarésima.* Mi-Août. *Mezzo agosto.*

MI-COTE. f. m. Le terrain qui est mitoyen entre le haut d'une côte, ou d'une montagne, ou élévation, & le pied de cette côte, élévation, ou montagne. (Lat. medius clivus.) *Seno di salita.*

MI-MAI. Se dit sans article en cette seule phrase proverbiale : Mi-Mai queue d'hiver. *Mezzo Maggio.*

MIULANT, anre. adj. Qui miaule. (Lat. felis in morem gemens, clamans.) *Che miagula.*

† MIAULE'E. f. f. Terme populaire. C'est du pain trempé ou émié dans du vin doux, ou autre liqueur agréable. *Zuppa fatta di vino.*

MIAULEMENT. f. m. Le cri d'un chat qui demande ses besoins. (Lat. felinus clamor.) *Il miagulare.*

MIAULER. v. n. Faire des miaulemens. (Lat. felinum clamorem edere.) *Miagulare.* §. Se dit figur. dans le style burlesque. *Miagulare, dolersi.*

MICHE. f. f. Petit pain d'une livre ou environ. (Lat. panis similagineus, panis similæ, panis candidus.) *Pagnotta.*

† MICHON. f. m. Terme populaire qui se dit en cette phrase proverbiale. Il a bien du michon, pour dire, Il a bien de l'argent pour avoir des niches : il est coiffé. (Lat. habet nummos.) *Dannajo.*

MICMAC. f. m. Quelques-uns écrivent Miquemac. Terme populaire. Intrigue ; négociation trompeuse & embrouillée. (Lat. molitio, ars.) *Intrigo.* Je ne connois rien à tout ce micmac.

MICROSCOPE. Terme d'Optique. C'est une lunette qui sert à découvrir, & à représenter distinctement les moindres parties des corps, & même celles qui fuyent la pointe de la vue la plus subtile, parce qu'elle grossit les objets extraordinairement. (Lat. microscopium.) *Microscopio.*

MIDI. f. m. Le milieu du jour. (Lat. meridies, meridiana hora, meridianum.) *Mezzodi.* §. En plein midi, se dit par exagération, pour dire, En plein jour, publiquement. (Lat. mediâ in luce.) *Publicamente.* §. Signifie aussi l'élévation même tant du Soleil que des autres astres, quand ils passent dans le méridien ou le cercle du midi. (Lat. ascensio, elevatio major.) *Fuori meriggio.* Le Soleil est brûlant dans son midi. §. Se dit figur. Des personnes, & de leur fortune. *Primavera.* fig. Vous êtes dans le midi de votre âge & de votre bonheur, pour dire, Vous êtes à la force de votre âge, & au plus haut point de bonheur que vous puissiez désirer. §. Signifie aussi le pôle austral, & les parties du monde

qui sont de ce côté-là ; c'est-à-dire par rapport à nous au-delà de l'équateur. *Mezzodi.* Les vents du midi amènent la pluie. Le midi en termes de Jardinier, c'est Le côté du nord d'un jardin, parce que c'est celui que le Soleil échauffe, & où il jette ses rayons quand il est au midi. *Norro.*

MIE. f. f. Le dedans du pain, ce qui est enfermé sous la croûte. (Lat. mica.) *Briciolo.* §. S'employoit autrefois pour Une particule négative. (Lat. non, neutiquam.) Vous avez beau demander cette fille en mariage, vous ne l'aurez mie. *Miga, non pumo.* §. Est aussi Un vieux mot, qui signifioit autrefois Maître, bien-aimée. (Lat. amica, amasia, mihi carissima.) *Cara.* §. Est encore aujourd'hui un terme de carresse dans le style bas & domestique. Les maris s'en servent souvent pour parler à leurs femmes, & les enfans pour parler à leurs gouvernantes. *Amica.*

MIEL. f. m. Ouvrage des abeilles, qu'elles font dans leurs ruches avec la cire, ou suc doux que les abeilles font de ce qu'elles recueillent sur les fleurs, ou sur les feuilles des plantes & des arbres. (Lat. mel.) *Mele.* §. Se dit figur. Des choses douces, agréables, & délicieuses. (Lat. mel, suavitas.) *Mele, fig. dolcezza.* Vos discours sont confis au miel & au sucre. §. Est aussi Une rosée qui se trouve à la pointe du jour sur les feuilles de plusieurs sortes d'arbres qui ressemblent au miel. (Lat. mel stillaticium.) *Mele.*

MIEILLEUX, euse. adj. Qui tient du miel. (Lat. melleus.) *Melaro, dolce.*

MIEN, ienne. Pronom possessif qui s'applique à la première personne, & qui se dit Au lieu de mon & de ma. (Lat. meus.) *Mio.* §. Est aussi subst. m. & signifie, Ce qui m'appartient. (Lat. meum, bona mea.) *Il mio.* §. Au plur. se dit Des gens qui nous appartiennent, qui dépendent de nous. Je voudrois que moi & les miens fussions heureux & contents. (Lat. mei.) *I miei.*

MIEÛ'E. f. f. Particule de pain émié. (Lat. mica.) *Briciolo.* §. Se dit aussi D'un très-petit morceau de tout ce qui se mange. (Lat. frustum, frustulum, pars, particula.) *Briciolo, paricella.* Voilà une belle miette.

† MIEVRE. adj. m. & f. Terme populaire & bas, qui se dit Des enfans éveillé, remuans & malins. (Lat. alacer, malignus.) *Carivollo.*

† MIEVRETE'. f. f. Petite niche, ourmalice, qu'un enfant mievre a coutume de faire. (Lat. fraus, puerilis alacritas.) *Malizia.*

MIEUX. adv. Terme comparatif. Plus parfaitement. (Lat. melius, magis.) *Meglio, migliore.* Mieux, f. m. (Lat. melior, potior.) *Il meglio, il più.* Il fait tout de son mieux. Du mieux que j'ai pu. On dit adverbiallement, A qui mieux, pour dire, A l'envi l'un de l'autre. (Lat. certatim.) *A prova.* De mieux en mieux. *Di meglio in meglio.*

MIGNARD, arde. adj. Qui a une beauté fine & délicate, qui a les traits



doux & agréables. ( Lat. venustus, blanditiarum appetens, delicatulus. ) *Vezzoso*, *leggiadro*, §. Se dit aussi Des petits ouvrages qui sont travaillés avec beaucoup de délicatesse. ( Lat. elegans, scitus. ) *Leggiadro*. Cet ouvrage est bien mignard. §. Se dit aussi D'un langage doux, poli & affecté. ( Lat. terfus sermo. ) *Terfo*, *vago*. Cet Auteur a le style mignard. §. Est aussi Une épithète que l'on donne aux enfans pour les flatter & les caresser. ( Lat. venustus. ) *Leggiadro*. On le dit ironiquement aux grandes personnes. Il fait bien le mignard.

MIGNARDEMENT. adv. D'une manière délicate. ( Lat. blandè, eleganter, venustè. ) *Leggiadramente*, *vezzosamente*.

MIGNARDER. v. a. Flater, dorloter. ( Lat. blandiri. ) *Vezzeggiare*, *careggiare*, *lusingare*.

MIGNARDE', ée. adj. & part. Il a les significations de son verbe. *Vezzeggiaro*, *careggiato*.

MIGNARDISE. f. f. Délicatesse de quelque chose. ( Lat. mollitia delicatior, blanditia, elegancia, venustas. ) *Vaghezza*, *Leggiadra*. §. Se dit aussi De certaines délicateses d'éducation, des flateries. ( Lat. blandimentorum mollis lenocinium. ) *Vezzi*, *lusinghe*. Il s'est laissé aller aux mignardises de cette femme. §. Espèce de petit œillet gris, rouge, blanc, qui fleurit en Avril & en May. ( Lat. flos carophyllæus, leucopæus. ) *Sorta di garofano*.

MIGNATURE. Voyez Miniature.

MIGNON, onne. adj. Beau, délicat, doux, plein d'agréments. ( Lat. scitus, venustus, elegans. ) *Vago*, *gentile*, *vezzoso*, *garbato*, *leccato*.

MIGNON, onne. f. m. & f. Signifie aussi Favori, soit en matière d'amitié, soit d'amour. ( Lat. in charis eximius, singulari amore carus. ) *Caro*. §. Se dit aussi Des ouvrages de l'art travaillés délicatement. ( Lat. scitus, eximius. ) *Polito*.

MIGNONNEMENT. adv. D'une manière délicate & mignone. ( Lat. delicatè, scitè. ) *Leggiadramente*, *vagamente*.

MIGNONNETTE. f. f. Espèce d'œillet qui n'a que la fleur différente des autres œillets; cette différence consiste en ce que les feuilles de la fleur sont découpées en petits filers qui forment une espèce de peluche. *Sorta di garofano*.

† MIGNOTER. v. a. Flater, traiter délicatement. ( Lat. adblandiri. ) *Lusingare*, *careggiare*.

† MIGNOTE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. blandius tractatus. ) *Lusingato*, *vezzeggiato*.

MIGNOTISE. f. f. Flatterie, caresse qu'on fait à quelqu'un. ( Lat. blanditiæ. ) *Lusinghe*, *vezzi*.

MIGRAINE. f. f. Mal aigu que l'on ressent dans une partie de la tête. ( Lat. hemicrania. ) *Emicrania*. On dit figur. Que toute chose ennuyeuse donne la migraine.

† MIJAURE'E. f. f. Terme populaire & injurieux. ( Lat. deformis. ) *Brur-*

*ra*. Voilà une plaisante mijaurée. Ne fais pas tant la mijaurée.

MIL. Nom de nombre. V. Mille.

MIL, ou MILLET, f. m. Plante qui pousse des tiges à la hauteur d'une coudée & demie, assez grosses, noueuses. ( Lat. milium. ) *Miglio*, *sorla di biada*.

MILAN. f. m. Oiseau qui vit de proie. ( Lat. milvus. ) *Nibbio*. §. Est aussi Un poisson de mer, qui vole un peu au dessus de l'eau, & qui a la chair dure & sèche. ( Lat. milvus piscis. ) *Sorla di pesce*. §. Sorte de fromage qui a des yeux, qui a la croute rouge, & qui vient de la ville de Milan. ( Lat. caseus mediolanensis. ) *Casio di Milano*.

MILICE. f. f. Terme collectif, qui se dit Des gens de guerre. ( Lat. exercitus, copia. ) *Milizia*. §. Se dit plus particulièrement Des habitans d'un pays qui s'arment soudainement pour le défendre, & en ce sens les milices sont opposées aux troupes réglées. ( Lat. conscriptæ ex indigenis copiz. ) *Milizia*. §. Se dit quelquefois De l'art militaire. ( Lat. res militaris. ) *Arte militare*.

MILIEU. f. m. Ce qui est également distant des extrémités. ( Lat. medium. ) *Mezzo*. §. Se dit aussi De ce qui est environné de plusieurs choses de même nature. *Mezzo*. Il s'est jeté au milieu des ennemis. ( Lat. medios in hostes, inter hostes. ) §. Se dit encore D'une moitié indéfinie de plusieurs choses. ( Lat. inter, intrâ. ) *Mezzo*. Ce malheur vous est arrivé au milieu de votre prospérité. §. Se dit figur. De choses spirituelles & morales, D'un juste choix entre des choses extrêmes. ( Lat. medium. ) *Mezzo*. La vertu tient toujours le milieu. §. Se dit aussi Des moyens d'arranger une affaire, d'en venir à bout. *Mezzo*; *verso*; *modo*. Il faut nécessairement prendre ce milieu si nous voulons sortir de cette affaire.

MILITAIRE. adj. m. & f. Qui appartient à la milice. ( Lat. militaris, castrensis. ) *Militare*.

MILITAIRE. f. m. Soldat, homme de guerre. Ce mot est bien nouveau dans cette signification. ( Lat. miles. ) *Militare*, sublt.

MILITAIREMENT. adv. D'une manière militaire. ( Lat. bellicum in modum. ) *Militarmente*.

MILITANTE. adj. f. Qui se dit seulement de l'Assemblée des Chrétiens tandis qu'ils sont sur la terre. ( Lat. militans. ) *Militante*.

MILITER. v. n. Terme d'Ecole & de Palais. ( Lat. militare, pugnare, facere. ) *Militare*. Ce moyen, cette raison milite pour moi.

MILLE, ou MIL. Terme d'Arithmétique indéclinable. ( Lat. mille. ) *Mille*. C'est le chiffre qui se met au quatrième rang ou colonnes des nombres, qui est au-dessus des cens, qui signifie dix centaines. §. Signifie quelquefois en général, Beaucoup au lieu d'un nombre précis. *Molti*, *mille*. Je vous demande mille pardons. §. En Géographie, est Une espèce de supputation de chemin,

ou de distance des lieux. ( Lat. milliare, mille passus. ) *Miglio*.

MILLE FEUILLE. f. f. Plante ainsi appelée à cause de la quantité de ses feuilles, ou pour mieux dire, à cause de la quantité des subdivisions dans lesquelles chacune de ses feuilles est partagée. ( Lat. mille folium. ) *Mille fogli*, *pianra*.

MILLE FOIS. adv. Souvent. Il marque aussi Une quantité indéterminée. ( Lat. sexcenties, sæpè. ) *Mille volte*. §. Signifie aussi Beaucoup, extrêmement. *Molto*, *mille volte*. Vous êtes mille fois plus heureux que moi.

MILLEGRAINE. sublt. f. Plante qu'on appelle aussi Piment. Voyez ce mot.

MILLENAIRE. adj. & sublt. numéral. Qui contient mille. ( Lat. millenarius. ) *Millenario*.

MILLEPERTUIS. f. m. Plante qui pousse des tiges à la hauteur d'une coudée & demie, roides, rondes, ligneuses, rougeâtres, rameuses. ( Lat. hypericum. ) *Iperico*, *sorla d'erba*.

MILLEPIEDS. f. m. Sorte d'insecte qu'on trouve dans les Isles Antilles, ainsi appelée à cause de la multitude innombrable de ses pieds, qui hérissent tout le dessus de son corps. ( Lat. millepædus, asellus, cutio, porcellio. ) *Mille piedi*, *verme*.

MILLESIME. f. m. Le nombre des ans courans depuis la Nativité de Notre-Seigneur. ( Lat. millesimus. ) *Millesimo*.

† MILLESOUPIER. f. m. Qui a mille sols à dépenser par jour. ( Lat. cui mille sunt asses singulis diebus infumendi. ) *Ricco*.

MILLET, f. m. Plante. Voyez Mil. MILLIAIRE, ou MILLIAIRES f. m. & adj. Chez les Romains c'étoit une lieue ou mille pas qui étoient marqués par des pierres, ou des colonnes sur tous les grands chemins. ( Lat. miliarium. ) *Miglio*.

MILLIAR. f. m. Terme d'Arithmétique. Quelques Arithméticiens se servent de ce terme simple pour exprimer mille millions. ( Lat. decies centum milliones, milliare, mille milliones. ) *Mille milioni*.

MILLIASSE. f. f. Grand nombre & incertain. ( Lat. numerus ingens. ) *Millanta*, *mila*, *gran numero*.

MILLIER. f. m. Qui contient mille, ou dix fois cent. ( Lat. millenarius, mille. ) *Migliajo*. §. A milliers, adv. En grande quantité. ( Lat. turmatim. ) *A migliaia*.

MILLIÈME. adj. Nombre numéral ordinal. Qui est en un rang où il y en a 999 devant lui. ( Lat. millesimus. ) *Millesimo*.

MILLION. f. m. Chiffre qu'on place au septième rang, ou colonne, des nombres en Arithmétique. ( Lat. decies centies mille, decies centena millia. ) *Milione*. §. On dit hyperboliquement, Je vous ai un million d'obligations, pour dire beaucoup d'obligations. *Milione*, *multissimo*.

MILORD. f. m. Mot Anglois, qui



veut dire Montaigneur. *Milordo*.

MIME. f. m. Terme de l'ancienne Comédie. Bouffon. (Lat. *mnimus*.) *Buffone*, *commediante*.

MIMIAMBE. f. m. Terme de Poésie. Sorte de vers libres & obiténés, que les Mimes employoient pour leurs farces. *Verfi buffoni*.

MINAUDER. v. n. Avoir de certains gestes, ou façons de faire affectées pour plaire, & pour paroître plus agreable. Il se dit surtout Des femmes. (Lat. *elegantiam affectare*, sordide imitari.) *Fare il grazioso*, *aver certe maniere affettate*.

MINAUDERIE. f. f. Affectation de plaire; grimace. (Lat. *affectata elegantia*.) *Affettazione*, *vezzi*.

MINAUDIER. i. e. adj. Ce terme n'est pas fort en usage; on s'en sert pour marquer l'affectation de plaire dans l'air, les manières. *Affettaro*.

MINCE. adj. m. & f. Délié, léger, peu épais. (Lat. *tenuis*, *exilis*, *minutus*.) *Ténue*, *fortile*, *minuto*. §. Se dit aussi figur. De ce qui est superficiel, qui n'a guère de force. Il est mince de corps & d'esprit. *Sorile*.

MINE. f. f. Physionomie, extérieur, air. (Lat. *oris species*, *nativa vultus compositio*.) *Ciera*, *cera*. §. Se dit Des gestes, des contenance. (Lat. *gestus habitusque corporis*.) *Ciera*, *gesti*. §. Au plur. signifie Les petites façons, les minauderies d'une femme pour plaire. (Lat. *gestus affectatus*, *compositus*.)

*Ciera*, *modi affectati*. Les Napolitains disent. *Squasi*. §. Se dit aussi Des mêmes apparences qui font juger de la qualité des animaux, & de plusieurs choses inanimées. (Lat. *species*, *aspectus*.) *Ciera*, *aspetto*, *apparenza*. §. Se dit aussi Du bon ou du mauvais accueil qu'on fait à quelqu'un. Il m'a fait la mine en l'abordant. *Ciera*. §. Se dit encore Des diverses manières d'agir qui témoignent de l'irrésolution, des déguisemens. *Maniera*. Toutes vos mines sont inutiles, je vois où vous en voulez venir. §. Se dit aussi Des déguisemens, des semblans, des fausses apparences. (Lat. *simulatio*.) *Apparenza vista*; *segno*. Il fait mine d'aller en Italie. §. Signifie aussi Cette partie de la terre où se forment les métaux, les minéraux. (Lat. *vena metallica*.) *Mina*, *miniera*. §. Se dit aussi De la glebe ou pierre qu'on creuse, qu'on détache de la mine pour la porter dans les fourneaux, où on la fond, on l'épure, & où on en tire le métal qui est enfermé dedans. *Mina*. §. En termes de Guerre, est un canal, ou chemin souterrain qu'on conduit jusques sous la muraille ou rempart d'un ouvrage qu'on veut faire sauter par le moyen de la poudre qu'on y enferme. (Lat. *cuniculus*, *castrensis operæ cuniculus*.) *Mina*. §. Est une mesure de grains, de charbon, &c. qui contient deux minots, ou la moitié d'un septier de Paris, ou six boisseaux. (Lat. *medicus* & *quadrans*.) *Sorta di misura*.

§. Est aussi Une mesure de terre dont l'étendue demande deux minots de grain

pour être semée. Elle revient environ à un demi arpent de Paris (Lat. *semijugerum*.) *Sorta di misura di terra*. §. Est aussi Une pièce de monnoye des Anciens pesante une livre ou environ (Lat. *mina*, *antica libra*.) *Mina*, *antica moneta*.

MINER. v. a. Faire une mine, conduire une mine. (Lat. *cuniculum agere*.) *Minare*, *far mine*. §. Signifie aussi Caver, petit-à-petit, ruiner, & se dit particulièrement de l'eau. (Lat. *atrerere*, *suffodere*.) *Scavare*. §. Se dit figur. en morale, & signifie Consumer, détruire peu-à-peu. (Lat. *consumere*, *deterere*, *perdere*.) *Consumare*. Les arrérages de rente minent peu-à-peu un débiteur.

MINE', ée. part. & adj. (Lat. *suffosus*.) *Scavato*, *minato*.

MINERAL. ale. adj. Qui tient quelque chose des mines, qui croit dans les mines, qui passe par les mines. (Lat. *mineralis*.) *Minerale*, *adv*.

MINERAL. f. m. Pierre de mines (Lat. *lapis metallicus*, *terra*, *gleba metallica*.) *Minerale*, *tubit*. On comprend sous le nom général de Minéraux, tous les corps qui se tirent des minières. (Lat. *metallicus*, *fossilia metallica* *concretionis*.)

MINEROLOGIE. f. f. Science, connoissance des minéraux. (Lat. *mineralogia*.) *Minerologia*. Ce mot est nouveau.

MINETE. f. f. ou MINON. f. m. C'est le nom que les enfans donnent aux chats quand ils les appellent. (Lat. *felis*, *felicula*.) *Micia*.

MINEUR. f. m. Celui qui fait une mine. (Lat. *agens cuniculos*.) *Colui che fa una mina*. §. Est quelquefois opposé à Major, & signifie Enfant qui par les Loix ne peut encore administrer son bien ni le vendre. (Lat. *annis minor*.) *Minore*.

MINEUR. e. e. adj. Qui est opposé à Plus grand. (Lat. *minor*.) *Minore*. §. Est aussi Un nom que prennent certains Religieux, entre autres les Cordeliers par humilité qui se disent Freres Mineurs. (Lat. *minor*, *minorita*.) *Minore*.

MINEURE. f. f. Terme d'Ecole, est la seconde proposition d'un syllogisme en forme. (Lat. *minor propositio*, *assumptio*.) *Minore*, *subst*. §. En termes de Musique se dit De certains accords de même nom qui sont différens de demi-ton. *Minore*.

MINIATURE. f. f. Sorte de Peinture délicate, qui se fait à petits points. (Lat. *pietura molliculis colorum punctis distincta*, *pietura miniata*.) *Minimatura*. On prononce ordinairement *Minigature*, & même quelques-uns l'écrivent de cette dernière façon.

MINIERE. f. f. Lieu d'où l'on tire des métaux, & des minéraux. (Lat. *foina*, *metallum*.) *Miniera*.

MINIME. f. m. Ordre Religieux institué par Saint François de Paul, qui vouloit enrichir sur l'humilité des Freres Mineurs, en s'appellant Minimi. (Lat.

*minimus*.) *Minimo*.

MINISTERE. f. m. Profession, charge, ou emploi, où l'on est utile à quelqu'un. (Lat. *officium*, *munus*, *opera*.) *Ministero*. §. Se dit aussi Du gouvernement de l'Etat sous l'autorité Souveraine. (Lat. *ministerium*, *administratio*.) *Ministero*, *governo*. §. Est aussi quelquefois un nom collectif, dont on se sert pour signifier les Ministres de l'Etat. (Lat. *regni administrorum collegium*.) *Ministri*, *i Ministri*. Le Ministre ne l'a pas décidé en notre faveur.

MINISTERIAT. f. m. Ministère, Charge, Place de Ministre de l'Etat. (Lat. *administratio*.) *Ministero*. On dit plutôt Ministère.

MINISTRE. f. m. Qui sert à Dieu; au public, aux particuliers. (Lat. *minister*.) *Ministro*. On dit figur. Que les flammes, les inondations sont les ministres de la vengeance de Dieu Ministre d'Etat, est celui sur qui un Prince se repose de l'administration de son Etat, à qui il renvoie toutes les affaires de l'Etat. (Lat. *regni administr*, *minister*.) *Ministro di stato*. §. Est aussi Le titre de ceux qui servent les Eglises Protestantes. *Ministro*.

MINIUM. f. m. Couleur minérale que se fait de plomb, poussé au feu. (Lat. *minium*.) *Minio*.

MINODER. Voyez Minauder.

MINOIS. f. m. Terme burlesque, qui signifie La mine, le visage de quelqu'un. (Lat. *vultus*, *os*.) *Ciera*, *volto*, *faccia*.

MINON. f. m. ou MINETTE. f. f. Nom que les enfans donnent aux chats, quand ils les appellent. (Lat. *felis*, *felicula*; *catulus*.) *Micia*.

MINORITE'. f. f. Age dans laquelle on n'a pas l'administration de son bien, (Lat. *minoris ætas*.) *Minorita*.

MINOT. f. m. Mesure des grains qui fait le quart d'un septier de Paris, (Lat. *quadrans sextarii*.) *Sorta di misura di grano*. §. Est aussi Une mesure de terre, qui est environ un quartier d'arpent de Paris, qui se doit semer avec un minot de grain. *Sorta di misura di terra*.

MINOTAURE. Est un monstre fabuleux que les Poètes ont fait être demi-homme & demi-taureau. (Lat. *minotaurus*.) *Minotauo*.

MINUCIE. Voyez Minute.

MINUIT. f. m. Le milieu de la nuit; (Lat. *media nox*.) *Mezza notte*.

MINUTE. f. f. Ecriture fort menue opposée à la grosse de Procureur. (Lat. *minutula scriptura*.) *Scriptura minuta*. §. Signifie aussi Un brouillon, une écriture raturée & apostillée qu'on fait en composant quelque ouvrage, &c. (Lat. *scriptum primarium*.) *Minuta*, *bozzo di scrittura*. §. Se dit aussi De l'original des actes qui se passent chez les Notaires, des jugemens qui s'expédient dans les Greffes, &c. qui sont signés des parties, & des Juges, & sur quoi on délivre des grosses. (Lat. *primores tabule*, *Prototypum scriptum*, *prototypon*.) *Minuta*. §. Signifie aussi Un clin d'œil, un moment. (Lat. *temporis punctum*, *momentum*.) *Attimo*, *momento*. §. En



termes de Géométrie & d'Astronomie, est la soixantième partie d'un degré, lequel est la 360. partie d'un cercle. (Lat. minutum primum.) *Minuta*. On le dit aussi De la mesure du tems. Un quart d'heure est composé de 15 minutes, & l'heure de 60. *Minuta*, la sixantésime partie dell'ora.

**MINUTER**, v. a. Dresser une minute. (Lat. perscribere, in commentariis referre.) *Fare la minuta*. §. Signifie fig. Projeter, machiner. (Lat. moliri, machinari, struere, excogitare.) *Pensare, macchinare, disegnare*.

**MINUTIE**, ou **MINUCIE**. f. f. Bagatelle. (Lat. minutia, res parvula, futilis, inanis.) *Minutia*. §. Se dit aussi Des bagatelles, & des plus petits défauts dans le style. (Lat. trix, nugæ, apinæ.) *Minutia, minutezza*.

**MIPARTIR**, v. a. Partager par le milieu. (Lat. per medium dividere.) *Dividere; partir per mezzo*. Il est peu en usage.

**MIPARTI**, ie, adj. Qui est divisé en deux, & distingué par deux sortes de couleurs. (Lat. bipertitus.) *Diviso*.

**MIQUELET**, f. m. Soldat à pied qui vit dans les Pyrénées, armé de pistolets de ceinture, d'une carabine à rouet, & d'une dague au côté. (Lat. militis pyrenæus.) *Sorta di soldato*.

**MIQUELOT**, f. m. Petit garçon qui va en pèlerinage à Saint Michel. (Lat. peregrinus Sancti Michaelis.) *Pellegrino di S. Michele*.

**MIQUEMAC**, Voyez Micmac.

**MIRABELLE**, f. f. Nom d'une espèce de prunes. *Sorta di pruna*.

**MIRACLE**, f. m. Ouvrage de la Toutepuissance de Dieu. (Lat. miraculum, prodigium, miraculi plenum opus.) *Miracolo*. §. On appelle figur. Miracle, un événement dont on ne connoît pas la cause. *Miracolo*. §. Se dit aussi Des merveilles des hommes. (Lat. mirum, stupendum, mirandum.) *Miracolo, prodigio*. Vous êtes un miracle de la nature. §. Se dit aussi par hyperbole dans des choses moins sûres. (Lat. mirum, rarum.) *Miracolo, meraviglia*. C'est un miracle de vous voir. §. A miracle. Sorte d'averse. Parfaitement bien. (Lat. ad miraculum, optimè.) *Orrimamente*. Vous travaillez à miracle.

**MIRACULEUX**, euse, adj. Qui appartient au miracle. (Lat. miraculi plenus.) *Miracoleoso*. §. Signifie aussi, Merveilleux, admirable. (Lat. mirandus, mirabilis.) *Meraviglioso, ammirabile*.

**MIRACULEUSEMENT**, adv. D'une manière miraculeuse. (Lat. divinitus, præter naturæ vim.) *Miracolosamente*.

**MIRCOLION**, f. m. Petit animal qui vit dans le sable, qui ne voit jamais la lumière, qui dort tout l'hiver, qui est tacheté de blanc & de roux, qui a deux cornes, qui est gros comme une abeille, & qui vit de mouches, qui passent sur le sable, où il est caché. *Sorta di insetto*.

**MIRE**, f. f. Point où on vise pour tuer une ame, & l'action de celui qui

vise. (Lat. specularis pinnula.) *Mira*. Les Géomètres & Arpenteurs ont des points de mire, où s'arrêtent les rayons visuels & les points à observer, quand ils veulent lever un plan. (Lat. puncta collineationis.) *Mira*.

**MIRER**, v. a. Viser à un certain point éloigné. (Lat. collineare, collimare.) *Mirare, tor di mira, dirizzare*. §. Avec le pronom personnel signifie, Se regarder dans un miroir. (Lat. in speculo se intueri, conspiciere, inspiciere.) *Specchiarsi*. §. On le dit figur. Il se mire dans son ouvrage. *Specchiarsi, fig.*

**MIRLIROT**, f. m. Sorte d'herbe champêtre qui fleurit jaune, qui pousse une tige haute, & qui a une odeur assez forte. (Lat. melilotus.) *Melilot*.

**MIRMILLON**, f. m. Sorte de Gladiateur qui étoit armé d'un bouclier & d'une faux, il y avoit une figure de poisson sur son casque. (Lat. mirmillo.) *Gladiatore*.

**MIROIR**, f. m. Glace de verre fort unie & étamée par le derrière, qui représente les objets qui lui sont présentés. (Lat. speculum.) *Specchio*. §. Se dit figur. en morale, De ce qui nous représente quelque chose, ou qui la comment devant nos yeux. (Lat. exemplar; speculum.) *Specchio, fig. esempio, esemplare*.

**MIROITERIE**, f. f. Commerce de miroirs. (Lat. speculorum commercium.) *Tráfico di specchi*.

**MIROITIER**, f. m. Artisan & Marchand qui fait & vend des miroirs, des lunettes. (Lat. qui speculat aut vendit, aut elaborat.) *Specchiajo*.

**MIS**, **MISE**, adj. & part. du verbe Mettre. Posé, placé. (Lat. positus, statutus, constitutus.) *Messo, posto*.

**MISAINÉ**, f. f. Terme de Marine. C'est le second mât d'un vaisseau, qui est vers la proue du navire. (Lat. medianus malus.) *Il secondo albero d'un vascello*.

**MISANTHROPE**, f. m. Qui hait tout le monde. (Lat. misanthropos.) *Misanthroppo; severo, duro, di cattivo umore*. Signifie quelquefois simplement Bourru, qui ne veut voir personne.

**MISANTHROPIE**, f. f. Est une haine générale qu'on a pour tous les hommes. (Lat. duritas, rusticitas.) *Cattivo umore; rusticità*.

**MISE**, f. f. Dépense d'un compte. Les deux parties d'un compte sont la mise & la recette. (Lat. sumptus, expensum.) *Spesa*. §. Signifie encore, Action par laquelle on met en usage, & Pon fait passer quelque chose. (Lat. usus.) *Uso*. On dit au figuré qu'un homme est de mise; pour dire, Qu'il a de la mine, de la capacité. *Uomo di garbo*. §. Signifie aussi Enchère. (Lat. licitatio.) *Offerta all' incanto*.

**MISERABLE**, adj. m. & f. Malheureux, qui est dans la misère. (Lat. miser, calamitosus, arumnosus, infelix.) *Misero, miserabile*. §. Signifie aussi, Méchant, pécheur. (Lat. nequam, perditus.) *Suiato, malvagio, perverso*. §. Se dit aussi pour exagérer un mépris, & signifie Vil, méprisable. (Lat. vilis, inhi-

mus, infimè sortis.) *Vile, cattivo, disprezzevole*. Un misérable Auteur. §. Se dit aussi Des bêtes, & des choses qui n'ont point de sentiment. (Lat. miser, vilis præti, nullius momenti.) *Cattivo*. Les tems sont misérables, Il n'a que deux misérables chevaux.

**MISERABLEMENT**, adv. Tristement, malheureusement. (Lat. misere, calamitosè, arumnosè.) *Miserabilmente*. §. Se dit en parlant des mauvaises choses. (Lat. infelicitèr, pessimè, miserum in modum.) *Miserabilmente, pessimamente*. Il écrit misérablement.

**MISERE**, f. f. Etat misérable, disgrâce, infortuné, douleur, pauvreté. (Lat. miseria, calamitas, moror.) *Miseria; calamita; disgrazia, sventura*. §. Se dit dans le style familier en parlant Des choses qu'on a quelque peine à obtenir. (Lat. difficilis.) *Difficile*. C'est une misère d'avoir affaire à vous, vous ne finirez rien.

**MISERERE**, Terme de Médecine. C'est une maladie des intestins dans laquelle les excréments au lieu de passer par les voyes ordinaires, sont rendus par la bouche. (Lat. ileus, cruciatus implexi ilei.) *Dolor dell' intestino ileo*. §. Se dit aussi pour une courte mesure de tems. *Momento, breve spazio di tempo*.

**MISERICORDE**, f. f. Pitié, compassion, bonté. (Lat. misericordia, clementia, commiseratio.) *Misericordia, pietà, compassione*. §. Signifie aussi Grâce, pardon. (Lat. venia.) *Misericordia, perdono*. §. Signifie aussi, Compassion, charité qu'on a envers le prochain pour soulager ses misères. (Lat. misericordia, caritas.) *Misericordia, carita*. §. Signifie encore, Secours & vengeance que demande le faible opprimé par un plus fort. (Lat. auxilium, vindicta, subsidium.) *Misericordia, soccorso, ajuto*. §. Est aussi une sorte d'interjection, ou d'exclamation, qui sert à marquer quelque malheur, quelque surprise. (Lat. heu, ehem.) *Misericordia*.

**MISERICORDIEUX**, euse, adj. Qui use de grâce & de miséricorde. (Lat. misericors, miserator, clemens.) *Misericordioso, pio, clemente*.

**MISERICORDIEUSEMENT**, adv. D'une manière miséricordieuse. (Lat. misericorditer, commiseranti animo.) *Misericordiosamente*.

**MISSEL**, f. m. Le livre qui sert à dire la Messe, qui contient les Mèsses différentes selon les jours & les Fêtes. (Lat. missale.) *Missale*.

**MISSION**, f. f. Ordre, pouvoir pour prêcher l'Evangile. (Lat. missio, prædicandi verbi Dei autoritas, potestas, facultas.) *Missione*. §. Dans la Théologie, se dit D'une personne de la Sainte Trinité à l'égard d'une autre. *Missione*. §. Est aussi une suite de predications, catéchismes, conférences extraordinaires que font plusieurs Prêtres & Religieux dans les villes & villages pour instruire les peuples, les exciter à la pénitence, &c. (Lat. missio, excurtio evangelica prædicandi Evangelii causa.) *Missione*.



MISSIONNAIRE. f. m. Ecclésiastique qui entreprend des missions. ( Lat. missionarius. ) *Missionario.*

MISSIVE. f. f. Est aussi adj. Lettre missive. ( Lat. epistolum. ) *Littera missiva.*

MISTERE. Voyez MYSTÈRE.

MISTURE. f. m. Terme de Médecine. C'est une espèce de potion dont on boit peu à la fois, & qu'on prend par cuillerées. ( Lat. mistura. ) *Mistura.*

MITAINE. f. f. Sorte de gant où il n'y a point de séparation pour mettre les doigts, à la réserve du pouce. ( Lat. manica, chyrotheca hiberna. ) *Maniz-zà, sorta di guano.*

MITE. f. f. C'est le plus petit des insectes, qui naît dans les fèves, dans le fruit, dans le fromage. ( Lat. midas. ) *Tarlo, vermicello.*

MITHRIDATE, ou MITHRIDAT. subst. m. Antidote, ou composition qui sert de remède, ou de préservatif contre les poisons. ( Lat. antidotus mithridatica. ) *Mithridato.*

MITIGATION. f. f. Modération. ( Lat. mitigatio, moderatio. ) *Mitigazione.* Il ne se dit guère.

MITIGER. v. a. Adoucir, modérer, relâcher quelque chose de la règle, de la peine. ( Lat. mitigare, intescere, minuere severitatem. ) *Mitigare, addolcire.*

MITIGE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. mitigatus, lenitus. ) *Mitigato.*

MITON, MITAINE. Terme proverbial, qui se dit en cette phrase. C'est de l'onguent miton mitaine; pour dire, Cela ne fait ni bien ni mal. ( Lat. inutilis, iners. ) *Inutile.*

MITONNER. v. a. Faire cuire ou chauffer quelque chose à petit feu dans quelque sauce, ou liqueur, afin qu'elle en soit bien imbibée. ( Lat. lento igne coquere, macerare. ) *Far cuocere, o riscaldar qualche cosa a fuoco lento.* §. Se dit figur. en morale pour dire Caresser. ( Lat. adblandiri, adulare, cautè servare. ) *Careggiare.* §. On dit Mitonner une affaire, pour dire, la disposer, & la préparer doucement pour la faire réussir, quand il sera tems. ( Lat. negotium disponere, moderari. ) *Disporre, preparare.*

MITONNE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. diligenter servatus. ) *Careggiato, &c.*

MITOU & MATOU. f. m. Signifie un chat. ( Lat. felis, catus. ) *Garro.*

MITOYEN. enne. adj. On le dit proprement d'un mur qui appartient à deux voisins dont il sépare les héritages. ( Lat. medius, murus intermedius, interjectus. ) *Muro mezzano.* §. Signifie aussi Ce qui tient le milieu. ( Lat. intermedius. ) *Frammezzo, mezzo, tradue.*

MITRAILLE. f. f. Vieux fers, menues ferrailles. ( Lat. ferri fragmenta. ) *Rottami di ferro, ferri vecchi.* §. Se dit aussi par le peuple pour de l'argent monnoyé. ( Lat. moneta cufa. ) *Moneta.*

MITRE. f. f. Ornement pontifical que les Evêques, &c. ont quand ils officient pontificalement. ( Lat. mitra,

infule sacra. ) *Mitra.* §. Est aussi Un bonnet de papier qu'on met en Espagne pour marque d'infamie à ceux qu'on exécute pour crime d'hérésie par jugement de l'Inquisition. ( Lat. mitra cathacea. ) *Mitra di carta.*

MITRE', ée. adj. Qui a droit de porter la mitre. ( Lat. mitrà dignus, infulatus. ) *Mittrato.*

MIXTE. f. m. Corps mixte, c'est-à-dire, Composé du mélange des éléments. ( Lat. mixtum, mistum. ) *Misto, sublt.*

MIXTE. adj. m. & f. Se dit au Palais Des actions qui sont de deux différentes natures. ( Lat. mixtus. ) *Misto.*

MIXTION. f. f. Mélange. ( Lat. mistura, mistio, conditura, conditus. ) *Mistione, mistura.*

MIXTIONNER. v. a. Faire un mélange de drogues, ou de liqueurs. ( Lat. miscere, permiscere, condere. ) *Mischiare, mescolare, mesfere.*

MIXTIONNE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. conditus, mistus. ) *Mischiato, mescolato, misto.*

MOBILE. adj. m. & f. Qui est susceptible de mouvement. ( Lat. mobilis. ) *Mobile.* §. Signifie aussi Qui est inconstant. ( Lat. instabilis, inconstans. ) *Mobile, inconstante.* §. Il est aussi sublt. ( Lat. mobile. ) Vous êtes le mobile de cette affaire, pour dire au figuré, C'est vous qui donnez le branle à cette affaire, vous en êtes l'ame. ( Lat. promotor. ) *Promotore, autore.*

MOBILIAIRE. adj. m. & f. Terme de Palais, qui se dit en général Des meubles meublans. ( Lat. movens, bona mobilia, moventia. ) *Mobiliare.*

MOBILIER. ére. adj. Terme de Palais, c'est la même chose que Mobiliaire.

MOBILITE'. f. f. Terme Dogmatique, qui se dit De la facilité de se mouvoir. ( Lat. mobilitas. ) *Mobilità.*

MOCQUER. v. a. Voyez MOQUER.

MODE. f. m. Terme de Philosophie. Manière d'être. ( Lat. modus, modalitas, modificatio. ) *Modo, maniera d'essere.* §. En termes de Grammaire se dit Des différentes manières de conjuguer les verbes relativement aux différentes actions ou affections, pour indiquer, commander, &c. *Moda, voce dei Grammatici.* Mode, f. f. Coutume, usage. ( Lat. ritus, mos, arbitrium, institutum. ) *Ufo, costume.* §. Se dit aussi D'une nouvelle façon d'agir, de parler, de se mettre. ( Lat. consuetudo, usus. ) *Moda, usanza, foggia.*

MODELE, ou MODELLÉ. f. m. Original qu'on se propose pour l'imiter, pour le copier. ( Lat. exemplum, prototypum, archetypum. ) *Modello.* §. Est aussi Un patron artificiel de bois, de pierre, &c. avec toutes ses proportions, afin de conduire plus sûrement l'exécution d'un grand ouvrage. ( Lat. archetypum. ) *Modello.* §. En termes de Peinture & de Sculpture, est tout ce qu'on se propose à imiter. ( Lat. exemplar, prototypus. ) *Modello.* §. Se dit figur. en choses morales. ( Lat. specimen, exemplar. ) *Modello, esemplare.* Vous êtes

mon modèle. Je vous prens pour modèle.

MODELER. v. a. Faire un modèle; un patron. ( Lat. typum effingere. ) *Modellare.* §. Signifie aussi Tirer en creux, faire des moules sur quelque ouvrage. ( Lat. proplasma formate, effundere. ) *Modellare.* §. Est aussi quelquefois neut. Mettez-vous à modeler. *Modellare.*

MODELE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. expressus, effusus. ) *Modellato.*

MODÉRATEUR. f. m. Terme Dogmatique. Qui conduit, qui gouverne. ( Lat. moderator, gubernator. ) *Modérateur.*

MODÉRATION. f. f. Relâchement, adoucissement. ( Lat. modus, temperatio, moderatio. ) *Modellazione.* §. Se dit figur. en choses morales. C'est presque la même chose que la Modestie. ( Lat. moderatio, modestia, modus. ) *Modellazione.* La modération est plus glorieuse que la vengeance.

MODÉREMENT. adv. Avec modération, avec retenu. ( Lat. moderatè, temperatè, modestè. ) *Moderatamente.*

MODÉRER. v. a. Adoucir, tempérer, rendre moins violent. ( Lat. moderari, temperare, cohibere, frenare. ) *Modurare, addolcire, temperare, frenare.* §. Se dit aussi en choses morales. ( Lat. imperare, cohibere, refrenare. ) *Modurare, frenare.* Si vous êtes sage, vous modérerez vos passions. §. Se modérer, avec le pronom personnel signifie, Se retenir, se posséder. ( Lat. se cohibere, sibi temperare. ) *Modararsi, temperarsi.*

MODERE', ée. part. pass. & adj. moderatus, temperatus, contentus, frenatus. ) *Modarato.* §. Signifie encore Sage, prudent. ( Lat. moderatus, sapiens, prudens. ) *Modarato, savio, prudente.*

MODERNE. adj. & subst. m. & f. Nouveau, récent. ( Lat. recens, novitius, recentior. ) *Moderno.* §. Se prend aussi adverbialement. A la moderne. ( Lat. recentem in modum. ) *Alla moderna.*

MODESTE. adj. m. & f. Qui a de la modération, de la sagesse, de la pudeur. ( Lat. moderatus, moderatè agens. ) *Modesto.* §. Se dit aussi à l'égard des choses inanimées, & qui étant hors de la personne ne laissent pas d'être des marques de sa modestie. ( Lat. modestus, moderatus. ) *Modesto.* Habit modeste, dépense modeste, &c.

MODESTEMENT. adv. D'une manière modeste. ( Lat. modestè, moderatè. ) *Modestamente.*

MODESTIE. f. f. Pudeur, retenu. ( Lat. modestia, moderatio. ) *Modestia, MODICITE'. f. f. Petite quantité. ( Lat. tenuitas, paucitas. ) Modicà, pochezza, radezza, tenuità.*

MODIFICATION. f. f. Qui se dit dans l'Ecole des formes, aux figures différentes de la matière : ce qui fait que les êtres sont de telle & telle manière. ( Lat. modificatio, modus, modalitas. ) *Modificazione, modo.* §. Signifie en morale, Restriction, limitation. ( Lat. modus, finis, limitatio. ) *Restrizione.*



*ne, riftrignimento, limitazione.* §. Signifie aussi Adoucissement. ( Lat. temperatio. ) *Temperanza, temperazione.*

**MODIFIER.** v. a. Donner certaines formes, certaine manière d'être aux corps naturels. ( Lat. modum adhibere, præscribere, modificare. ) *Modificare.* §. En morale signifie, Adoucir, restreindre. ( Lat. minuire, temperare, moderare. ) *Addolcire, temperare, limitare.*

**MODIFIER,** ée. part. pass. & adj. ( Lat. temperatus, modificatus. ) *Modificato.*

**MODILLON.** f. m. Partie de la corniche ionique, corinthienne & composite, qui semble soutenir le larnier, & qui n'y sert cependant que d'ornement. ( Lat. mutulus. ) *Ménsola, beccarello.*

**MODIQUE.** adj. m. & f. Qui est en petite quantité, qui suffit à peine. ( Lat. modicus, tenuis, mediocris. ) *Piccolo, tenue, mediocre.*

**MODIQUEMENT.** adv. D'une manière modique. ( Lat. modicè, temperatè, moderatè. ) *Moderatamente, temperatamente.*

**MODISTE.** adj. de tout genre. Qui affecte des modes. ( Lat. comptioris formulæ sectarius. ) *Che ama, che affetta le mode, le usanze.*

**MODULATION.** f. f. Terme de Musique, qui se dit Des changements d'un son à un autre suivant certaines notes ou connoissances qui sont agréables à l'oreille. ( Lat. modulatio, concensus. ) *Modulazione.*

**MODULIE.** f. m. Mesure arbitraire à chaque Architecte, ou grandeur déterminée pour régler les proportions des colonnes, & la symétrie, ou la distribution de l'édifice. ( Lat. modulus, columnæ semidiametrum vel diametrum. ) *Misera.*

**MOËLLE.** f. f. Mouelle, ou Moïlle. C'est une substance délicate contenue dans le creux des os. ( Lat. medulla. ) *Midolla, midollo.* §. Se dit aussi De la substance blanche du cerveau, située au-dessous de la cendrée, ou corticale, on l'appelle autrement la substance médullaire. ( Lat. substantia medullaris. ) *Mid-lla.* §. Est aussi Une substance molle qui vient au milieu de quelques arbres & de quelques plantes. ( Lat. medulla plantarum spongiosa. ) *Midolla.* §. Se dit figur. en choses morales. *Midolla.* En faisant un livre il faut en tirer la moëlle.

**MOËLLEUX.** euse. adj. Qui est plein de moëlle. ( Lat. medullâ fartus, copiosè instructus. ) *Midollajo.* §. Se dit figur. en morale D'un livre, d'une doctrine, &c. quand il y a beaucoup à profiter. ( Lat. lucci plenus. ) *Savolo.*

**MOËLLON.** ou **MOLLON.** f. m. Blocage, pierre à bâtir qui se tire des carrières en médiocres morceaux moindres que les pierres de taille. ( Lat. læmentum, cæmenticius lapis. ) *Pietra molla.*

**MOËUF.** f. m. Terme de Grammaire. C'est la même chose que mode. Il se dit Des différentes manières de conjuguer les verbes. ( Lat. modus. ) *Modo.*

**MŒURS.** f. f. plur. Façon de vivre, bonne, ou mauvaise. ( Lat. mores. ) *Costumi.* §. Signifie aussi, Coutume, usage. ( Lat. mos, usus, agenditatio. ) *Costume, uso.* §. Se dit aussi Des animaux, & alors il signifie Naturl. ( Lat. indoles, natura. ) *Costume, naturale, indole.*

**MOGOL.** f. m. Terme de Relation. C'est un Prince Mahométan qui est le plus puissant Roi des Indes. ( Lat. Mogolus. ) *Mogol.*

**MOHÈRE,** ou **MOIRE.** f. f. Etoffe toute de soye, tant en chaîne, qu'en trème, & qui a le grain fort serré. ( Lat. bombix spissiori filo texta. ) *Moerro, sorta di stoffa di seta.*

**MOI.** Voyez Moy.

**MOIGNON.** f. m. Charnure, morceau de chair, partie d'un membre, soit du bras, soit de la cuisse, ou de la jambe, lorsque le reste en est retranché. ( Lat. mutilati membri extremitas. ) *Moncone.* §. Se dit aussi Des arbres en termes de jardinage, & signifie Une branche d'arbres raisonnablement grosse & taillée au second, ou troisième œil. *Ramo tronco.*

**MOINDRE.** adj. m. & f. Terme comparatif. Petit à l'égard d'un plus grand. ( Lat. minor, inferior. ) *Mino, minore.*

**MOINE.** f. m. C'étoient anciennement ceux qui se retiroient dans les déserts pour fuir le monde, & se donner entièrement à Dieu, tels étoient les Hermites & les Anachorètes. ( Lat. monachus, heremita, solitarius. ) Aujourd'hui on appelle Moine, celui qui vit en commun dans un Convent sous une certaine règle à laquelle il s'attache par des vœux solennels. ( Lat. monachus, canobita. ) *Mônaco; frate.* §. Est aussi Un chauffettil qui sert à prendre un réchaud qu'on met entre deux draps pour les chauffer. ( Lat. lecti calefactorium. ) *Sorta di scaldalero.* §. Moine-Bourru, est un fantôme qu'on fait craindre au peuple qui s'imagine que c'est une ame en peine qui court les rues pendant le tems de l'Avent, de Noël, qui maltraite les passans. ( Lat. larva. ) *Larva, fantasma.*

**MOINEAU.** f. m. Passereau. ( Lat. passer. ) *Passera.*

**MOINERIE.** f. f. Se dit odieusement en parlant de la clôture des Moines. ( Lat. monachorum claustrum, monachismus. ) *Frateria, tutti i frati.*

**MOINESSE.** Terme odieux dont on se sert en parlant d'une Religieuse que l'on veut mépriser. ( Lat. monialis. ) *Nonna.*

**MOINS.** adv. Qui exprime la diminution d'une chose à l'égard d'une autre à qui elle est comparée. ( Lat. minus. ) *Meno.* §. Etant mis devant un substantif régit le genitif. *Meno.* En Italien est auj. Plus de morts, moins d'ennemis. A moins que. Sorte de conjonction qui régit le subjonctif, & qui signifie, Si ce n'est que, si on ne. ( Lat. nisi. ) *Se non.* A moins que, se construit aussi quelquefois avec l'infinifit précédé de la particule de. A moins que d'y aller il

ne viendra pas. A au moins, du moins; pour le moins. Sorte de conjonctions qui servent à marquer quelques restrictions dans les choses dont on parle. ( Lat. saltem. ) *Almeno.* Si vous ne gagnez pas au moins ne vous en prenez vous pas à moi. S'il n'est pas riche du moins il n'est pas pauvre. Il faut pour le moins que vous m'ayez obligation. Au moins, s'emploie quelquefois seulement par énergie, & pour donner plus de force à ce qu'on dit. Prenez y garde au moins je ne m'en mêle plus. §. En moins de rien, c'est-à-dire, en fort peu de tems, en un moment. ( Lat. citissimè, subitò. ) *Subito.* Il est revenu en moins de rien. §. Moins est quelquefois subst. Il y a du plus ou du moins dans cette affaire. *Meno.*

**MOIRE.** Voyez Mohère.

**MOIS.** f. m. Temps que le Soleil est à parcourir un Signe du Zodiaque, qui fait la douzième partie de l'année. ( Lat. mensis, menstruum tempus. ) *Mese.* §. Détermine quelquefois la durée d'une fonction, d'un droit, d'un privilège. ( Lat. vicis menstrua. ) *Mese.* Les loyers de maisons se payent tous les trois mois. §. Se dit aussi Des purgations des femmes qu'elles appellent leurs ordinaires, & qu'en Médecine on appelle menstruels ou fleurs. ( Lat. menstrua, sanguinis menstrui. ) *Mestruo.* §. Au mois. Se dit adverbiallement. ( Lat. ad mensis. ) *Il mese.* Nous sommes logés au mois. §. Se prend aussi pour Un terme de paiement. Il faut aller payer les mois de la nourrice. *Mesara.*

**MOISIR.** v. a. & n. Qui se dit avec le pronom personnel des choses solides qui se corrompent à l'air par quelque principe d'humidité cachée, & dont la corruption commence à paroître en dehors par une certaine mousse blanche. ( Lat. mucere, fracere, fracescere, situm concipere. ) *Muffare.*

**MOISI.** ie. part. & adj. ( Lat. mucidus, situ vitiatum. ) *Muffaro.* §. Moisi, f. m. *Muffa.* On sent le moisi, le relent.

**MOISSURE.** f. f. Corruption de ce qui est moisi; petite barbe blanche ou verte qui vient sur les corps qui se gâtent, qui se corrompent par quelque humidité. ( Lat. mucor, situs. ) *Muffa.*

**MOISON.** f. f. Espèce de bail à ferme, ou de traité qu'on fait avec un Laboureur, Métayer, par lequel il s'oblige de cultiver une terre, & d'en partager le fruit avec le propriétaire, ou de lui en donner une certaine quantité. ( Lat. coloni fructuaria pensio, prestatio. ) *Réndira, affitto.* §. Droit de moison ou moisson, est une certaine quantité de grains, qui est due au Roi, ou au Seigneur. *Réndira che si paga in biada.* §. Signifie aussi Mesure en d'autres rencontres. *Misura.* §. Moison de drap, est la mesure des pièces d'étoffe. C'est la longueur de la chaîne de drap, qui doit être de tant d'aunes. ( Lat. mensura, longitudo. ) *Misura.*

**MOISONIER.** f. m. Qui doit au Roi la moison. ( Lat. obnoxius certa fru-



gum præstationi. ) *Ajuttajuolo.*

MOISSINE. f. f. Pampre de vigne où les grappes sont attachées, qu'on pend au plûcher pour conserver quelque tems du raisin apres les vendanges. ( Lat. pampinus cum racemis penilis. ) *Lén-solo.*

MOISSON. f. f. Récolte de grains. ( Lat. metis, segetum sectura. ) *Raccolta, messe.* §. Signifie aussi les grains recueillis. ( Lat. segetes, metis. ) *Messe.* §. Se dit aussi Du tems où se fait la récolte. ( Lat. metis tempus. ) *Raccolta, tempo della raccolta.* §. Se dit figur. en choses morales. ( Lat. metis. ) *Messe, raccolta, fig.*

MOISSONNER. v. a. Recueillir les grains, & les ferrer. ( Lat. metere, demetere, metsem facere. ) *Mietere, raccogliere, far la raccolta.* §. Se dit aussi figur. en morale, & signifie, Recueillir, amasser. ( Lat. colligere, legere. ) *Mietere, raccorre.* Moissonneur des lauriers. §. Au figuré, signifie aussi, Perdre, ruiner, anéantir. ( Lat. demetere, perdere, destruere, consumere. ) *Mietere, distruggere.* Le tems moissonne tout.

MOISSONNEUR. f. m. Ouvrier qui travaille à couper, ou à ferrer la moisson. ( Lat. messor, segetum sector. ) *Mietitore.*

MOITE. adj. m. & f. Corps humide un peu mouillé, ou qui n'a pas été bien séché. ( Lat. humidus, madidus, humens, madens. ) *Umido.*

MOITEUR. f. f. Petite humidité, qui rend une chose moite. ( Lat. mador, humor ; humidum. ) *Umidità.*

MOITIÉ. f. f. L'une des parties d'un tout divisé également en deux. ( Lat. dimidium, dimidii pars altera, tanta portio. ) *Merà, mezza.* §. Se dit Du partage inégal des choses & même de ce qui n'est pas divisé. ( Lat. dimidium. ) *Merà.* Vous pouvez aisément en rabattre la moitié. §. A moitié, se dit adverbialement. ( Lat. ad dimidium, ad partem dimidii. ) *Per metà, a metà.* Nous sommes à moitié de frais. §. Se dit figur. entre gens mariés, & sur tout de la femme. ( Lat. consors, consocius. ) *Consorte.* Il a perdu sa chère moitié.

MOL, ou MOU. adj. m. Molle, adj. f. Qui n'est pas dur, qui résiste peu au toucher, au mouvement. ( Lat. mollis, tener, flexibilis. ) *Molle, tenero ; soffice ; vizzo.* Dans la Poésie on prononce toujours Mol, & dans le discours ordinaire, on prononce Mou. §. Se dit figur. en choses morales, de ce qui est foible & sans vigueur, lâche, indolent, voluptueux, efféminé. ( Lat. mollis, victus, delicatus, fluxus, solutus, effeminatus, voluptuarius. ) *Molle ; fiavelle ; débile ; effeminato.* §. Mou, subit. m. se dit Des poulmons du bœuf que des tripériers vendent pour nourrir des chats. ( Lat. pulmones bovini. ) *Pulmone di buo.*

MOLAIRE. adj. f. Terme d'Anatomie, qui se dit Des grosses dents. ( Lat. molaris. ) *Masellare.*

MOLASSE. adj. m. & f. Qui n'est pas

ferme, qui est mou. ( Lat. mollis, mollior, remissus, enervatus. ) *Molle, soffice.* Il se dit particulièrement des chairs.

MOLE. f. m. Massif de Maçonnerie, ou jetée de grosses pierres dans la mer, en forme de digue qu'on fait à dessein de fermer un port pour y mettre des vaisseaux à couvert de l'impétuosité des vagues, ou pour en empêcher l'entrée aux vaisseaux étrangers. ( Lat. moles. ) *Molo.*

MOLE. f. f. Terme de Médecine. C'est une masse de chair dure & informe qui s'engendre dans la matrice des femmes en la place d'un fœtus. ( Lat. mola. ) *Mola, fonticula.*

MOLER. v. a. Terme de Marine, Faire vent arrière, ou prendre le vent en poupe. ( Lat. puppem vento obvertere. ) *Mollare.*

MOLESTER. v. a. Tourmenter quelqu'un, le vexer. ( Lat. molestiam creare, vexare, divexare. ) *Molestare, tormentare.*

MOLESTE', ée. part. & adj. ( Lat. molestia affectus. ) *Molestato.*

MOLÉTÉ. Voyez Mollette.

MOLIERE. f. f. Carrière de pierre dure, d'où on tire les meules de moulin. ( Lat. lapidicina molaris. ) *Cava di pierre.*

MOLIERE. adj. f. Est une épithète qu'on donne aux grosses dents qui sont plates & qui servent à moudre, à froisser les alimens. Voyez Molaires.

MOLLEMENT. adv. Doucement, d'une manière molle & efféminée. ( Lat. molliter, delicatè, tenerè, effeminatè. ) *Mollemente, debolmente, effeminatamente.* §. Signifie encore, Lâchement, faiblement. ( Lat. lentè, fluxè, solutè, molliter. ) *Mollemente, debilmente, len-tamente.*

MOLLESSE. f. f. Qualité qui rend les corps mols & faciles à presser. ( Lat. mollitia, teneritudo. ) *Mollezza, tenerezza, morbidezza.* §. Se dit aussi figur. en morale De la lâcheté, de la langueur, de la foiblesse du corps & de l'esprit ; nonchalance, délicatesse, vie efféminée. ( Lat. ignavia, delicia, mollis inertia, mollities. ) *Mollizie, mollezza, dappocaggine, infingardia.* §. Se dit aussi quelquefois Du discours, & signifie, Foiblesse, délicatesse efféminée. ( Lat. sermonis mollities, lenitas. ) *Mollizie, debolezza.* §. Se dit aussi De la Musique, & signifie, Délicatesse. ( Lat. teneritas, lenitas. ) *Dolcezza, piacevolezza, delicatezza.*

MOLLET, ette. adj. Qui est maniable, qui n'est pas dur. ( Lat. molliculus, tenellus, mollicellus. ) *Mollicello, tenerello.* §. Molets, au plur. Petite pin-cette ; mais ne se dit que chez les Or-fèvres. ( Lat. absella. ) *Mollete.*

MOLLETÉ. f. f. Petite pierre plate, qui sert aux Peintres à broyer leurs couleurs sur le marbre. *Pierra da macinare i colori.*

MOLLETON. f. m. Sorte de petite étoffe de laine très douce dont on fait des camisoles, &c. ( Lat. textum lan-neum molliculum. ) *Sorra di stoffa di*

lana. §. Est aussi L'extrémité de l'épé-ron, qui sert à piquer les chevaux. ( Lat. Reistalar calcar. ) *Ruota dello sperone.*

MOLLIR. v. n. Devenir mol. Il ne se dit guère au propre que des fruits qui se pommifient par le trop de maturité. ( Lat. mollescere, molliri. ) *Am-mollire, divenir vizzo.* §. Se dit aussi au figuré Des hommes mols & peu fermes dans leurs résolutions. ( Lat. fatiscere, labare. ) *Vacillare, cedere, am-mollire.* §. Se dit aussi Des chevaux qui bronchent. ( Lat. offensare, cepitare. ) *Inciampare.*

MOMENT. f. m. Instant, espace de tems très court & indéterminé. ( Lat. momentum. ) *Momento, istante, attimo.* §. Se dit aussi hyperboliquement D'un espace de tems plus considérable ; des heures. *Momento, fig.* Vos momens sont précieux. §. A tous momens, ou à tout moment. adv. sans cesse, à toute heure, en tout tems. *Ad ogni momento.*

MOMENTANE', adj. m. & f. Terme de Philosophie. Ce qui se fait en un moment. ( Lat. momentaneus. ) *Momentaneo.*

MOMERIE. f. f. Mascarade, bouffonnerie. ( Lat. mimica larvarum chorea. ) *Buffoneria, mascherata.* §. Se dit aussi figur. en morale, D'hypocrisie, des grimaces, des déguisemens, qui font paroître les choses autrement qu'elles ne sont. ( Lat. ridicula simulatio, hypocrisis. ) *Mascherata, fig. ipocrisia, finzione.*

MOMIE ou MUMIE. f. f. Corps anciennement embaumé qu'on apporte d'Egypte, qu'on montre dans les cabinets par curiosité. ( Lat. mummia, pissasphaltus condimentaria. ) *Mummia.*

MOMON. f. m. Dési d'un coup de dez, qu'on fait quand on est déguisé en maïsque. ( Lat. aleatorium ac silens certamen. ) *Posta fatta al ginoco dei dadi da qualche mascherata.*

MON. Pronom possessif de la troisième personne. ( Lat. meus. ) *Mio.*

MONACAL, ale. adj. Qui concerne le moine. ( Lat. monachalis. ) *Monacale.*

MONACALEMENT. adv. D'une manière monacale. ( Lat. monachorum in modum. ) *Monacalmente.*

MONACHISME. f. m. Nom collectif qui comprend tout l'état des Moines. ( Lat. monachismus. ) *Monachismo.*

MONARCHIE. f. f. Grand Etat gouverné par la volonté absolu d'un Roi. ( Lat. monarchia, regnum, imperium. ) *Monarchia.*

MONARCHIQUE. adj. m. & f. Qui appartient à la Monarchie. ( Lat. ad monarchiam pertinens. ) *Monarchicus.*

MONARQUE. f. m. Roi qui a un commandement absolu & despotique sur un pays, dans un Royaume. ( Lat. monarcha. ) *Monarca.*

MONASTÈRE. f. m. Maison de Religieux, ou Religieuse. ( Lat. monasterium. ) *Monastero.*

MONASTIQUE. adj. m. & f. Qui



concerne les Moines. ( Lat. monasticus. ) *Monástico.*

MONCEAU. f. m. Assemblage, amas de plusieurs choses en un tās. ( Lat. aceruus, congeries, cumulus. ) *Cúmulo, mucchio, majia, monte, stipa.*

MONDAIN, aine. f. m. & f. Qui suit les maximes du monde. ( Lat. mundarius, humane vitæ deliciis deditus. ) *Mondano.* Les mondains. §. Mondains, est aussi adj. ( Lat. profanus. ) *Mondano, profano.* Plaisirs mondains. §. Signifie aussi, Vain, fastueux, glorieux. ( Lat. vanus, gloriosus, luxus amator. ) *Vano, fastoso.* Ce mot ne s'emploie jamais dans le sens propre.

MONDAINEMENT. adv. D'une manière mondaine. ( Lat. mundanum in modum, profanorum more. ) *Mondanamente.*

MONDANITE'. f. f. Vanité mondaine. ( Lat. licentioris vitæ oblectamenta. ) *Vanità mundana.*

MONDE. f. m. Assemblage de toutes les parties qui composent l'Univers. ( Lat. mundus, orbis, universus, rerum universitas. ) *Mondo, universo.* §. Se dit aussi Des systèmes particuliers de l'Univers que les Philosophes ont imaginés. ( Lat. mundi systemata. ) *Mondo, sistema del mondo.* §. Se dit aussi Des lieux & des climats différens de la terre. *Mondo.* §. Se dit aussi De la vie présente ou future. *Mondo.* Les misères de ce monde. Il est allé en l'autre monde. §. Signifie encore, Les hommes en général, le genre humain. ( Lat. homines. ) *Mondo, gli uomini.* §. Se dit aussi Des domestiques & de ceux qui sont engagés à la suite de quelqu'un. ( Lat. familia. ) Un pere de famille nourrit son monde. *Famiglia, corte, gente.* §. Se dit aussi en parlant Des personnes particulières, ou de plusieurs personnes assemblées. *Gente.* Il vient bien du monde de vous demander. §. Ce mot s'emploie quelquefois pour Une grande quantité. ( Lat. multitudo. ) *Quantità, moltitudine.* On vit au monde de merveilles. Mais cette expression n'est plus guère en usage. §. Se dit aussi De la société civile. ( Lat. humana societas. ) *Società civile.* Le grand monde. *La corte, la gente qualificata.* Voir le monde. *Frequentar gente, usare.* Sçavoir le monde. *Effer cirivile, garbato, ben creato.* Il sçait le monde. §. Est aussi Un terme augmentatif des affirmations ou négations. *Mondo.* C'est le plus honnête homme du monde. Il n'a rien au monde vaillant. §. Est aussi Un terme hyperbolique. *Mondo.* Paris est un monde. §. Se dit aussi Des hommes vicieux, corrompus, sans religion. *Mondo.* Ce n'est pas assez de bien vivre selon le monde. §. Se dit aussi Du siècle, & de la vie dissipée & tumultueuse, par opposition à la retraite. *Mondo.* Il a renoncé au monde.

MONDE. adj. m. & f. Qui est pur, net. ( Lat. mundus, nitidus, purus. ) *Mondo, puro, netto.* Il ne se dit guère. Son opposé Immonde, se dit davan-

te.

MONDER. v. a. Nettoyer. ( Lat.

mundare. ) *Mondare.*

MONDE', ée, part. pass. & adj. ( Lat.

purgatus. ) *Mondare, nettare.*

MONDIFIER. v. a. Nettoyer. Il ne se dit guère que des ulcères. ( Lat. purgare. ) *Mondificare, purgare.*

MONETAIRE. f. m. Fabricateur d'ancienne monnoye. ( Lat. monetarius. ) *Monetiére.*

MONIAL, ale. adj. & subst. Religieux qui vit en retraite. ( Lat. monialis. ) *Religioso.* Il ne se dit guère.

MONITION. f. f. Avertissement par autorité Ecclésiastique à un Clerc de corriger ses mœurs qui portent scandale. ( Lat. monitio, admonitio. ) *Monimento, ammonizione.* §. Signifie aussi La publication d'un monitoire. ( Lat. monitio, monitum. ) *Monimento.*

MONITOIRE. f. m. & adj. Lettres qui s'obtiennent du juge de l'Eglise, & qu'on publie au Prône des Paroisses; pour obliger les fidèles de venir déposer ce qu'ils sçavent des faits qui y sont contenus, sous peine d'excommunication. *Monitorio.*

MONITORIAL, ale. adj. ( Lat. monitorius. ) Ne se dit guère. Lettres monitoriales. ) *Monitoriale.*

MONNEAGE. f. m. On disoit autrefois Monnoyage. Voyez ce mot.

MONNETAGE. f. m. Ancien termes de Monnoye; ( Lat. monetagium, tertium pars lucri in monetis cudendis. )

MONNOYAGE. f. m. Action de faire de la monnoye, & le droit qu'on prend pour la façon sur la fonte de la monnoye. ( Lat. actio cudendi nummi, monetarium jus. ) *Il batter moneta; monetaggio.* §. Signifie aussi L'action de marquer les flans de l'empreinte qu'ils doivent avoir soit par le moyen d'un marteau, ou du moulin & balancier; après quoi ces flans sont appelés Espèce de monnoye, ou deniers du monnoyage. ( Lat. signatura monetatis, monetarii signi impressio. ) *L'imprenta della moneta.*

MONNOYE. f. f. Matière ou pièce de métal marquée au coin, & aux armes d'un Prince, ou d'un Etat, qui lui donnent cours & autorité pour servir de prix commun aux choses d'inégale valeur, & faciliter la commodité du commerce. ( Lat. moneta, nummus, ou nummus, numisma. ) *Moneta; danajo.* §. Ce mot dans le commerce ordinaire, se prend particulièrement, pour les plus petites espèces d'argent, ou de cuivre, comme sols, liards, &c. ( Lat. moneta. ) *Moneta.* §. Est aussi Le lieu où se fabrique la monnoye. ( Lat. officina monetalis. ) *Zecca.* §. Se dit figur. en morale, D'une équivalente, de même nature. ( Lat. par, æqualis. ) *Egualé, simile, moneta, fig.* Il m'a traité cavalièrement, je le payerai en même monnoye.

MONNOYER. v. a. Faire de la monnoye. ( Lat. nummum cudere, signare, notare, signo insculpere. ) *Monetare.*

MONNOYE', ée, part. ( Lat. cufus, signatus, insculptus. ) *Monetato.*

MONNOYER, ou plutôt MON-

NOYEUR. f. m. Celui qui frappe la monnoye, & qui la marque. ( Lat. signator monetarum, vel monetarius. ) *Monetiére.*

MONNOYERIE. f. f. C'est le lieu particulier d'une monnoye, où on la marque de l'empreinte qu'elle doit avoir. ( Lat. monetalis officina. ) *Zecca.*

MONOCHORDE. f. m. Est un instrument pour éprouver la variété & la proportion des sons de Musique. ( Lat. monochordum. ) *Monocordo.* §. Est aussi Un instrument de Musique qui n'a qu'une seule corde; tel qu'est la trompette marine. ( Lat. monochordon. ) *Monocordo.*

MONODIE. f. f. Terme de la poésie ancienne. Espèce de chant lugubre. ( Lat. monodia. ) *Monodio.*

MONOGAME. f. m. & f. Qui n'a été marié qu'une fois. ( Lat. monogamus. ) *Monagamo, che hà, avuto una sola moglie.*

MONOGAMIE. f. f. Etat, condition de ceux qui n'ont été mariés qu'une fois. ( Lat. monogamia. ) *Monogamia.*

MONOGRAMME. f. m. Chiffre, ou caractère composé d'une ou de plusieurs lettres entrelassées, qui étoit autrefois une abbréviation de nom & servoit de signe, de sceau, & d'armoiries. ( Lat. monogramma. ) *Monogramma.*

MONOLOGUE. f. m. Scène dramatique, où un Auteur parle tout seul. ( Lat. monologium. ) *Monologo.*

MONOMACHIE. f. f. Duel, combat singulier d'homme à homme. ( Lat. monomachia, certamen singulare. ) *Monomachia.*

MONOPOLE. f. m. Trafic illicite & odieux, qui se fait par celui qui se rend seul le maître d'une marchandise, & la vend ensuite ce qu'il veut. ( Lat. monopolium. ) *Monopolio, monopolio.* §. Est aussi Une intelligence entre Marchands d'un même corps pour surprendre, ou altérer les marchandises. ( Lat. compiratio clandestina merus comprimenda. ) *Monopolio.* §. Signifie aussi Assemblée populaire, cabale secrète qui se fait au désavantage de l'Etat. ( Lat. conspiratio clandestina, coitio. ) *Monopolio, cospirazione, fazzione.*

MONOPOLER. v. n. Faire des monopoles, des cabales. ( Lat. clandestinâ factione coire. ) *Far monopolio.*

MONOPOLEUR. f. m. Celui qui seul fait le commerce de quelque chose. ( Lat. monopolit author. ) *Autore di qualche fazzione, fazzioso.*

MONOSYLLABE. adj. m. & f. & f. Mot d'une seule syllabe, & composé d'une ou de plusieurs lettres qui se prononcent toutes à la fois. ( Lat. monosyllabus. ) *Monosillabo, voce d'una sillaba.*

MONOTONIE. f. f. Défaut de variation, d'inflexion de voix, prononciation d'une longue suite de paroles sur un même ton. ( Lat. unus idemque vocis sonus, vel tenor. ) *Monotonia.*

MONSEIGNEUR. f. m. Au pluriel. Messieurs. Titre d'honneur & de respect, dont on se sert en parlant ou



en écrivant à des personnes de considération. (Lat. Dominus.) *Monjgnore*; *fignore*. En Italie ne se donne qu'aux Pécariats; mais en France se donne à plusieurs autres personnages. §. Absolument, est la qualité qu'on donne présentement au Dauphin de France. *Monjgnore*. Ce n'est que depuis Louis XIV.

**MONSIEUR.** f. m. Titre de civilité à l'égard d'une personne d'une condition égale, ou même un peu inférieure. (Lat. dominus.) *Signore*. §. Absolument, est la qualité qu'on donne au second fils de France, au frère du Roi. Je crois qu'il faut dire de même en Italien.

**MONSTERCULE.** f. f. Terms de fleuriste. Tulipe qui est panachée d'un cramoussi vif sur beaucoup de blanc.

**MONSTRE.** f. m. Prodige qui est contre l'ordre de la nature, qu'on admire, ou qui fait peur. (Lat. monstrum, prodigium, portentum, ostentum.) *Moftra*. L'f se prononce. §. Se dit aussi de ce qui est gros extraordinairement. (Lat. immentum, ingens.) *Moftra*, prodigio, *fmsjurata grandezza*. §. Se dit aussi de ce qui est extraordinairement laid. (Lat. horrendum, informe.) *Moftra*, *cosa brutiffima*. §. Se dit aussi de ce qui est mal fait, mal ordonné. (Lat. rudis, moles incoadita, indigetta.) *Moftra*, *malfa*. §. Se dit figur. en morale, De ceux qui ont des passions vicieuses & excessives. (Lat. horrendum, monstrum.) *Moftra*. C'est un monstre en cruauté.

**MONSTRE, & MONSTRE.** Voyez *Monstre*, & *Montrer*

**MONSTRUEUSEMENT.** adv. D'une manière monstrueuse. (Lat. monströse, prodigiöse.) *Moftrufamente*.

**MONSTRUEUX.** euse, adj. Prodigeux. (Lat. monstrosus, prodigiosus.) *Moftruso*, *moftrofo*. §. Se dit figur. en morale. (Lat. prodigiosus.) *Moftruso*, *prodigioso*. Un dictionnaire est un travail monstrueux.

**MONT.** f. m. Grande élévation de terre ou de roche, au-dessus du niveau ordinaire de la terre. (Lat. mons.) *Monte*. §. Se dit aussi collectivement d'une suite & une chaîne de ces monts. *Monte*.

**MONTAGE.** f. m. Action de ce qui monte. (Lat. ascensus, ascensio, ovecio.) *Montamento*. *Pazzione di ciò che sale*.

**MONTAGNARD.** arde, adj. & f. Qui habite les montagnes. (Lat. montanus.) *Montanaro*.

**MOTAGNE.** f. f. C'est le vrai synonyme de mont. (Lat. mons.) *Montagna*, *monte*. §. Au figuré se dit pour un grand amas de quelque chose. *Monte*, *quantità*.

**MONTAGNETTE.** f. f. Petite montagne. (Lat. monticulus.) *Montagnetta*, *monticello*.

**MONTAGNEUX.** euse, adj. m. & f. Qui est plein de montagnes. (Lat. montibus frequens.) *Montagnoso*.

**MONTANT.** ante, adj. Qui monte. (Lat. ascendens.) *Montane*. §. Mon-

tant, est aussi f. m. Le montant d'un arreté. (Lat. summa.) *Somma*. §. Les Jardiniers appellent le montant d'une plante, ou d'une tige, le bout que pousse une plante. (Lat. vertex.) *Cima*.

**MONTE'E.** f. f. Chemin pour monter sur une montagne, lieu qui va en montant. (Lat. accensus, clivus, collis.) *Salita*, *montata*. §. Se dit aussi De l'escalier d'une maison. (Lat. gradus, scala.) *Scala*. §. Se dit aussi dans les bâtimens, tant de l'exhaussement des murs, que de l'élevation des voutes, colonnes, &c. (Lat. ascensus.) *Montamento*, *ascendimento*.

**MONTRER.** v. a. & souvent neutre. Etre élevé en haut. (Lat. ascendere, conscendere.) *Montare*, *salire*, *ascendere*. §. Signifie aussi S'élever, s'enfler, tendre en haut. (Lat. attollere, ascendere, extollere se.) *Montare*. Les fumées du vin montent à la tête. §. Signifie encore Guinder en l'air, placer en un lieu plus haut. (Lat. evehere, erigere.) *Montare*, *salire*. Monter en carrosse. §. Se dit aussi passivement, pour dire, Avoir quelque hauteur. (Lat. attolli, evehi.) *Ascendere*. Ce bâtiment monte bien haut. §. En termes de Manège on dit Monter à cheval, pour dire, Apprendre à manier, à piquer les chevaux. (Lat. equum conscendere, palestina disciplina institui, informari.) *Cavalcare*. §. En termes de Marine, on dit Monter sur mer, pour dire, S'embarquer. (Lat. navem conscendere.) *Imbarcarsi*. §. En Agriculture, on dit Qu'une plante monte en graine, lorsqu'elle n'est plus bonne à manger, & qu'on la laisse croître pour en avoir la graine. (Lat. in semen exire, grano se imbueri, in granum emicare.) *Spigare*, *talire*. §. Se dit aussi Des montes, pendules, &c. quand on en bande les ressorts, quand on en relève le contre-poids. (Lat. automata-elaterio instruire, aptare.) *Caricare un' orologio*. §. Monter en chaire, c'est prêcher. (Lat. pulpitem ascendere, inscendere.) *Salire in pulitro*. §. Se dit figur. en choses spirituelles. (Lat. devenir, pervenire.) *Salire, giugnere, pervenire*. Les prières du juste montent au Ciel; §. Se dit aussi en choses morales; quand on parvient aux charges, aux dignités. (Lat. ad honores attolli, honoribus augeri.) *Salire, ascendere*. Cet Officier est monté par degré à toutes les charges militaires. §. Signifie aussi, Enchérier. (Lat. carius vendi, pretio augeri.) *Rincarare, crescere di prezzo*. Le blé monte de jour en jour, pour dire, Rénchérit de jour en jour.

**MONTE',** ée, part. pass. & adj. Ce mot a tous les sens de son verbe. (Lat. erectus, erectus, auctus, adaptatus, ascensus.) *Salito, montato, asceto*.

**MONTOIR.** f. m. Pierre qui sert à monter à cheval. (Lat. equi scandula, anabastrum.) *Scaglione*. §. Se dit plus souvent aujourd'hui De l'appui qu'on fait sur l'étrier pour monter en selle. *Pie della staffa*.

**MONTRER.** f. f. Ce qui paroît à découvert. (Lat. specimen.) *Moftra*. §. Se dit aussi parmi les Marchands, de l'exposition de leurs marchandises l'une après l'autre, aux acheteurs. (Lat. ostentio, specimen.) *Moftra*. §. Se dit aussi Des étoffes ou des marques que les Marchands mettent devant leur boutique, pour enseigner aux passans les choses dont ils font trafic. (Lat. insigne.) *Insegna*. §. Se dit aussi d'un signe, qui donne quelque espérance. *Apparenza*. La montre des blés est belle, nous aurons une bonne moisson. §. Se dit aussi De la platine qui indique les heures dans une horloge. (Lat. horarius index.) *Moftra, oriuolo*.

§. En termes de Guerre, se dit De la revue qu'on fait des troupes pour voir si elles sont en bon état. (Lat. census, recensio, lustratio, lustrum.) *Moftra*. §. Se dit aussi en choses morales & signifie, Parade, étalage. (Lat. apparatus, significatio.) *Moftra, pompa, apparenza, ostentazione*. Il fait montre de son courage.

**MONTRER.** v. a. Faire voir, exposer à la vue. (Lat. ostendere, patefacere, palam exponere, exhibere.) *Moftrare*; *far vedere*, *esporre*. §. Signifie aussi, Marquer, indiquer. (Lat. indicare, notare, ostendere.) *Moftrare, notare, indicare, palefare*. §. Signifie aussi Enseigner. (Lat. docere, erudire.) *Insegnare, ammaestrare*. Il se dit absolument. Ce Maître montre fort bien. §. On le dit par menace. *Insegnare*. Je vous montrerai à vivre. §. Signifie encore Prouver, persuader. (Lat. ostendere, probare, suadere.) *Provare, persuadere*. Je vous montrerai dans l'occasion par des effets que je vous aime.

§. Se dit figur. en choses morales. (Lat. ostendere, docere.) *Moftrare*. La fortune me montre un visage bien triste. §. On dit figur. & bassement Monter nez quelque part; pour dire, Se faire voir en quelque endroit. *Moftrarsi, farsi vedere*.

**MONTRER.** ée, part. pass. & adj. (Lat. ostensus, exhibitus.) *Moftrato*, *palefaro*.

**MONTUEUX.** euse, adj. m. & f. Pays mal uni, raboteux. (Lat. montibus frequens.) *Montagnoso*. Ce mot n'est pas sur.

**MONTURE.** f. f. Bête de charge qui sert à monter un homme. (Lat. jumentum.) *Cavalcatura*. §. Se dit aussi chez les Artisans De ce qui sert à monter quelque chose: comme la monture d'un fusil. (Lat. instructus, armamentum.) *Affettamento, incastratura*.

**MONUMENT.** f. m. Témoignage qui nous reste de quelque chose de grand. (Lat. monumentum.) *Monumento*, *monimento*. §. Signifie encore Tombeau, & particulièrement en Poésie. (Lat. monumentum, vel monimentum.) *Monumento, rúculo*.

**MOQUER.** v. a. Qui ne se dit qu'avec le pronom personnel, Faire quelque dérision, tourner en raillerie quelque personne, ou quelque chose. (Lat. irridere, ludificare.) *Burlare, beffare*

**MOQUER.** v. a. Qui ne se dit qu'avec le pronom personnel, Faire quelque dérision, tourner en raillerie quelque personne, ou quelque chose. (Lat. irridere, ludificare.) *Burlare, beffare*

**MOQUER.** v. a. Qui ne se dit qu'avec le pronom personnel, Faire quelque dérision, tourner en raillerie quelque personne, ou quelque chose. (Lat. irridere, ludificare.) *Burlare, beffare*

**MONTRER.** f. f. Ce qui paroît à découvert. (Lat. specimen.) *Moftra*. §. Se dit aussi parmi les Marchands, de l'exposition de leurs marchandises l'une après l'autre, aux acheteurs. (Lat. ostentio, specimen.) *Moftra*. §. Se dit aussi Des étoffes ou des marques que les Marchands mettent devant leur boutique, pour enseigner aux passans les choses dont ils font trafic. (Lat. insigne.) *Insegna*. §. Se dit aussi d'un signe, qui donne quelque espérance. *Apparenza*. La montre des blés est belle, nous aurons une bonne moisson. §. Se dit aussi De la platine qui indique les heures dans une horloge. (Lat. horarius index.) *Moftra, oriuolo*.

§. En termes de Guerre, se dit De la revue qu'on fait des troupes pour voir si elles sont en bon état. (Lat. census, recensio, lustratio, lustrum.) *Moftra*. §. Se dit aussi en choses morales & signifie, Parade, étalage. (Lat. apparatus, significatio.) *Moftra, pompa, apparenza, ostentazione*. Il fait montre de son courage.

**MONTRER.** v. a. Faire voir, exposer à la vue. (Lat. ostendere, patefacere, palam exponere, exhibere.) *Moftrare*; *far vedere*, *esporre*. §. Signifie aussi, Marquer, indiquer. (Lat. indicare, notare, ostendere.) *Moftrare, notare, indicare, palefare*. §. Signifie aussi Enseigner. (Lat. docere, erudire.) *Insegnare, ammaestrare*. Il se dit absolument. Ce Maître montre fort bien. §. On le dit par menace. *Insegnare*. Je vous montrerai à vivre. §. Signifie encore Prouver, persuader. (Lat. ostendere, probare, suadere.) *Provare, persuadere*. Je vous montrerai dans l'occasion par des effets que je vous aime.

§. Se dit figur. en choses morales. (Lat. ostendere, docere.) *Moftrare*. La fortune me montre un visage bien triste. §. On dit figur. & bassement Monter nez quelque part; pour dire, Se faire voir en quelque endroit. *Moftrarsi, farsi vedere*.

**MONTRER.** ée, part. pass. & adj. (Lat. ostensus, exhibitus.) *Moftrato*, *palefaro*.

**MONTUEUX.** euse, adj. m. & f. Pays mal uni, raboteux. (Lat. montibus frequens.) *Montagnoso*. Ce mot n'est pas sur.

**MONTURE.** f. f. Bête de charge qui sert à monter un homme. (Lat. jumentum.) *Cavalcatura*. §. Se dit aussi chez les Artisans De ce qui sert à monter quelque chose: comme la monture d'un fusil. (Lat. instructus, armamentum.) *Affettamento, incastratura*.

**MONUMENT.** f. m. Témoignage qui nous reste de quelque chose de grand. (Lat. monumentum.) *Monumento*, *monimento*. §. Signifie encore Tombeau, & particulièrement en Poésie. (Lat. monumentum, vel monimentum.) *Monumento, rúculo*.

**MOQUER.** v. a. Qui ne se dit qu'avec le pronom personnel, Faire quelque dérision, tourner en raillerie quelque personne, ou quelque chose. (Lat. irridere, ludificare.) *Burlare, beffare*



*alleggiare, motteggiare.* §. Dans le sens de Railler s'emploie aussi quelquefois avec le verbe Faire, ou le verbe Etre. (Lat. se ludibrio & sibilis exponere.) *Farsi burlare.* Vous vous ferez moquer. §. Signifie Mépriser. (Lat. negligere, nihili facere.) *Burlarsi, disprezzare.* Je me moque du qu'en dira-t-on. §. Signifie aussi N'agir pas raisonnablement. *Vaneggiare.* Vous vous moquez de vouloir vous marier. §. Signifie encore Ne parler pas sérieusement. (Lat. jocari.) *Scherzare.* Si je vous fais des compliments c'est que je me moque de vous.

*MOQUE'*, ée. part. pass. & adj. (Lat. irrisus, illusus.) *Burlato, beffato, deriso.*

*MOQUERIE.* f. f. Dérision, raillerie. (Lat. irrisio, ludibrium.) *Burla, bestia, derisione, ludibrio.* §. Se dit plus ordinairement De tout ce qui est déraisonnable. (Lat. illusio, ridiculum, deridiculum.) *Illusione, cosa ridicola, ridicolo.* C'est une moquerie de vouloir soutenir cette proposition.

*MOQUETTE.* f. f. Etoffe de laine qui se travaille à la manière du velour. (Lat. pannus heteromallus.) *Sorta di cappazeria.*

*MOQUEUR*, euse, adj. & plus souvent subit. m. & f. Qui se moque, qui se raille. (Lat. illufor, derisor.) *Burlatore, beffatore, motteggiatore, dileggiatore.*

*MORAILLES.* sust. f. plur. Espèce de tenailles, outil de Maréchal qui sert à serrer le nez du cheval pour empêcher qu'il ne se tourmente lorsqu'il est vicieux, & qu'on lui fait quelque opération violente & douloureuse. (Lat. lupacum, ad movendum naribus retinaculum.)

*MORAILLON.* f. m. Terme de Serrurerie. C'est le morceau de fer attaché au couvercle d'un coffre, qui entre dans la serrure, pour le fermer. (Lat. scaterium, cadivus pefculus.) *Lucchetto d'una cassa, d'un forziere, &c.*

*MORAL*, ale. adj. Qui concerne les mœurs, la conduite de la vie. (Lat. moralis, ethicus.) *Morale.* On appelle le sens moral de l'Ecriture, Une interprétation qu'on lui donne dont on tire une instruction pour les mœurs. *Senso morale.* On dit Assurance morale, sûreté morale, pour Vraiesemblance, apparence. *Cerrezza morale.*

*MORALE.* f. f. La doctrine des mœurs art de bien vivre. (Lat. scientia, moralis, ethica.) *Morale, etica.*

*MORALEMENT.* adv. suivant la bonne morale. (Lat. moraliter, probis moribus congruenter.) *Moralmente.*

*MORALISER.* v. a. & n. Faire des discours, des leçons, &c. de morale. (Lat. de moribus disputare.) *Moralizzare.*

*MORALISE'*, ée. part. pass. & adj. (Lat. moralis sensu explanatus.) *Moralizzato.*

*MORALISEUR.* f. m. Qui moralise. *Chi moralizza.*

*MORALISTE.* f. m. Auteur qui écrit, qui traite de la morale. (Lat. qui de

moribus disputat.) *Aurora d'etica.*

*MORALITE'*, f. f. Instruction, réflexion morale. (Lat. morale documentum.) *Moralita.* §. Se prend aussi pour Le sens moral qui est enveloppé sous quelque discours fabuleux. (Lat. fabula tensus.) *Moralita.*

*MORBIDE.* adj. m. & f. Terme de Peinture. Il se dit particulièrement De la chair grasse & vivement exprimée. (Lat. morbidus.) *Morbidò.*

*MORBIEU*, & *MORBLEU.* Sorte de juréments burlesques. (Lat. Meherclé.) *Cappira; alle guagnele.*

*MORCEAU.* f. m. Partie d'une chose coupée & divisée. (Lat. frustum, resgmen.) *Pezzo, brano, frusto, briciola, Rinaglio.* §. Se dit particulièrement De ce qu'on mange, de ce qu'on mord. (Lat. frustum, bolus, buccella.) *Pezzerito, boccone.* §. Se dit aussi D'un tout qui est excellent & considérable. (Lat. pars notabilis.) *Boccone, fig.* La ville de Paris est un beau & bon morceau. §. Se dit figur. en morale, Des fragmens qui restent des Auteurs anciens. (Lat. fragmentum.) *Frammento, pezzo.* Voilà un bon morceau d'ouvrage.

*MORCELLER.* v. a. Mettre en morceaux. (Lat. in frusta minuire.) *Sminuzzare, porre in pezzi.*

*MORDACHE.* f. f. Tenaille propre à remuer le gros bois dans le feu. (Lat. forceps.) *Tenaglia pel fuoco.*

*MORDACITE'*, f. f. Terme de Physique. Qualité corrosive, qui par son acide mord, ronge, & divise les corps. (Lat. mordacitas.) *Mordacità.*

*MORDANT*, ante. adj. Qui mord. (Lat. mordax.) *Mordente, mordace.*

*MORDICANT*, ante. adj. Ce qui est acide & piquant. (Lat. morsu pungens.) *Pizzicante, mordente.*

*MORDRE.* v. a. Happer; saisir avec les dents. (Lat. mordere, dentibus arripere.) *Mordre, morder.* §. Se dit aussi De ce qu'on met sous les dents pour manger, ou pour le mâcher. (Lat. mordicus apprehendere, mandere, mordere.) *Morder.* §. Se dit aussi De la vermine, qui pique & pecte la peau. (Lat. demordere.) *Mordere.* §. Se dit encore, De plusieurs choses inanimées, corrosives & piquantes. L'eau forte mord sur le cuivre. (Lat. radere, abradere.) *Mordere.* §. Se dit figur. en morale, pour Médire, déchirer la réputation de quelqu'un. (Lat. malediciis perstringere, rodere, mordere, punger.) *Mordere, fig. pungere.* Un satyrique mord sur tout, il mord, il pince en riant. §. Signifie aussi Aspirer, parvenir à quelque chose. (Lat. attingere, assequi.) *Pervenire, giugnere.* Il voudroit bien avoir cette charge, mais elle est trop chère pour lui, il n'y sçait mordre. §. Signifie aussi Ficher plus avant. (Lat. figere altius, infigere.) *Ficcare.* On dit en Maçonnerie, cette pièce de bois ne mord pas assez avant dans le mur, n'y avance pas assez pour y tenir ferme.

*MORDU*, ué. part. & adj. & quelquefois subit. (Lat. morsus, deuor-

fus.) *Morduto, morfo, morsicato.*

*MORE*, ou *MOREAU.* Couleur de cheval, d'un noir enfoncé, vif, & luisant. (Lat. spadix.) *Morello.*

*MOREAU.* f. m. Espèce de cabas de corde, ou de jonc, dans quoi on donne à manger du foin aux mulets lorsqu'ils marchent. (Lat. fiscina ori ad mota mulorum.) *Sorra di paniere, nel quale si dà a mangiare ai muli nei viaggi.*

*MORELLE.* f. f. Plante dont il y a plusieurs espèces. (Lat. solanum.) *Solano, sorra d'erba.*

*MORESQUE.* adj. f. & f. Peinture faite à la manière des Mores, qui consiste en plusieurs grotesques & comparimens qui n'ont aucune figure parfaite d'hommes ni d'animaux. (Lat. parergon, maurica pictura.) *Moresca, sorta di pittura alla maniera di Mori.*

*MORÈTE.* f. f. Terme de Fleuriste. Anémone qui est de couleur de chair, la peluche est blanche, aux pointes rouges. *Sorra di fiore.*

*MORFIL.* Terme de Coutelier. C'est cette partie de fer qui se trouve en taillant des rasoirs, quand on les a aiguillés sur la meule. (Lat. acuta ferri acies inæqualis.) *Filo morto, la parte di rasojo aguta, ma ineguale.*

*MORFONDRE.* v. a. Refroidir. Il se dit plus souvent avec le pronom personnel. (Lat. immodico frigore corpus malè afficere, nimio frigore ledere.) *Agghiadare, gelare, intirizzare, soffrir gran freddo.* §. On le dit quelquefois fig. *Gelare, fig.*

*MORFONDU*, ué. part. (Lat. malè affectus vicio æstuantis sanguinis.) *Infreddato.* Comme son verbe il se dit fig. D'un mauvais Aureau, froid, languissant. *Freddo, languido.*

*MORFONDURE.* f. f. Maladie de cheval morfondu. (Lat. vitiatì sanguinis ægotatio.) *Infreddatura.*

*MORGELAINE.* f. f. Plante dont il y a un grand nombre d'espèces. (Lat. morsu gallinæ.) *Sorra d'erba.*

*MORGUANT.* adj. Qui a coutume de morder, de regarder fièrement, & dédaigneusement. (Lat. fronte arrogans, vultu contumax.) *Arrogante, sfacciato, tracariato, che riguarda con arroganza.*

*MORGUE.* f. f. Le second guichet où l'on tient quelque tems les prisonniers pour les examiner & les reconnoître. (Lat. intra custodias portulas aspectus, intuitus.) *Stranza dove si esaminano i prigionieri, o dove si espongono i cadaveri per essere riconosciuti.* §. Se dit figur. D'un regard fixe & sévère, & même insolent. (Lat. audax intuitus, fastuosus aspectus.) *Sguardo fisso, severo, sfacciato.*

*MORQUER.* v. a. Regarder fixement un prisonnier, afin de le reconnoître. (Lat. attentius carcere detentum aspicere, observare.) *Risguardare attentamente un prigioniero per riconoscerlo.* §. Signifie aussi Braver par des regards audacieux & méprisans. (Lat. arrogantis vultum inducere, fastum vultu preferre.) *Bravare, minacciare, risguardar con disprezzo.*



**MORGUE**, ée. part. (Lat. arroganti-  
us observatus.) *Bravaro*, *sguardato*  
con disprezzo.

**MORGUEUR**, f. m. Guichetier qui  
tient le guichet de la morgue, *Carcerie-  
re*. §. Se dit aussi D'un orgueilleux qui  
regarde les personnes en les mourant.  
(Lat. vultu procaci intueus.) *Disprez-  
zante*, *superbo*.

**MORIBOND**, onde. adj. Mourant.  
(Lat. mortui proximis, animamagens,  
exhalans.) *Moribondo*.

**MORICAUD**, aude. adj. Noir, fort  
brun. Il ne se dit guère que des jeunes  
personnes, en raillant. (Lat. nigellus,  
subniger.) *Negretto*.

**MORIGENER**, v. a. Corriger, ins-  
truire, former aux bonnes mœurs.  
(Lat. erudire, bonis moribus imbueri,  
institueri.) *Corrègere*, *educare*, *render*  
*costumaro*.

**MORIGENE**, ée. part. pass. & adj.  
(Lat. moratus, educatus, institutus.)  
*Costumaro*.

**MORILLE**, f. f. Espèce de champi-  
gnon, poreux & spongieux, qui vient  
principalement au mois d'Avril. (Lat.  
fungus pumicosus.) *Spugnola*, *forta di*  
*fungo*.

**MORILLON**, f. m. Raisin doux &  
fort noir, qui fait de bon vin. (Lat.  
nigella uva.) *Sorta d'uva nera*.

**MORION**, f. m. Armure de soldat,  
pot qu'il met pour sa défense sur la tête;  
salade. (Lat. galea, cassis, cassida.)  
*Morione*. §. Se dit aussi D'un châtiment  
qu'on donne aux soldats, *Sculacciata*.

**MORNE**, adj. m. & f. Sombre, triste,  
taciturne. (Lat. tristis, severus, taci-  
tus.) *Penferoso*, *tristo*, *maninconico*.  
§. Se dit figur. D'un tems obscur, &  
couvert. (Lat. tempus nubilosum, ob-  
scureum.) *Nubiloso*, *oscufo*. §. On le  
dit aussi Des couleurs. *Colore pallido*,  
*fmorto*.

**MORNE**, ée. adj. Qui se dit Des  
lances émoussées, ou qui n'ont point  
de fer. (Lat. inermis, mutilus, obru-  
sus.) *Lancia col ferro rintuzzato*.

† **MORNIFLE**, f. f. Soufflet. (Lat.  
alapa, colaphus.) Ce mot est bas &  
peupulaire. *Gnanciata*.

**MORPION**, f. m. Vermine qui s'en-  
gendre dans la peau, qui a une infinité  
de pieds, & qui se multiplie beau-  
coup. (Lat. pediculus inguinalis.) *Piàr-  
zola*. §. Est aussi Une injure qu'on dit  
aux petits garçons, pour leur reprocher  
leur petitesse, & leur impunité.  
(Lat. pusio, nugax.) *Piàrrola*, fig.  
*piciolo*, *ed importuno*.

**MORRAILLES**. Voyez *Morailles*.

**MORS**, ou **MORDS**, f. m. C'est en  
général Tout l'assortiment des pièces  
de fer qui servent à brider un cheval.  
(Lat. frenum, frena, vel freni.) *Mor-  
fo*, *freno*. §. Signifie quelquefois La sim-  
ple embouchure du canon, qui appuie  
sur les barres de la bouche du cheval.  
(Lat. camus.) *Morfo*. §. On dit figur.  
Prendre le mors aux dents, pour dire  
Prendre une bonne résolution &  
l'exécuter. *Risolverse*. §. Se dit aussi De  
l'extrémité de l'étau des ouvriers qui

travaillent sur les métaux, & qui tient  
& serre l'ouvrage. (Lat. torculi extre-  
ma labra.) *Morfo*. §. Mors du Diable.  
f. m. Plante qui est une espèce de sca-  
bieuse. (Lat. mortuus diaboli.) *Sorta di*  
*erba*.

**MORSURE**, f. f. Action de mordre,  
& la marque des dents qui ont mordu.  
(Lat. mortus.) *Morfo*, *morsura*, *mor-  
dimmo*. §. Se dit figur. De la médian-  
ce, de la calomnie. (Lat. detractio,  
calumnià.) *Morfo*, *maldicenza*, *ca-  
lùnia*.

**MORT**, f. f. Trépas, décès, sépara-  
tion de l'âme d'avec le corps, qui ter-  
mine la vie. (Lat. mors, obitus, infe-  
ritus, occasus, lethum.) *Morte*. §. Se  
dit figur. en parlant De la séparation du  
reste des hommes. (Lat. exitus à cœtu  
hominum.) *Morte*, fig. *separazione*.  
Une condamnation aux galères, est une  
mort civile. §. Se dit populairement De  
la peine que l'on a à faire quelque  
chose, quoique assez légère. (Lat.  
odium, rædium.) *Tedio*, odio, difficul-  
té. C'est une mort que de tirer de l'ar-  
gent de cet homme. §. Se dit aussi en  
parlant De ce qui consume beaucoup  
de chose. *Gran consumazione*. L'hiver  
est la mort au bois. §. Est aussi Un ter-  
me poétique & romanesque, pour ex-  
primer l'excès d'une passion, d'une  
langueur amoureuse. *Morte*, fig. Souf-  
frir la mort, courir à la mort. §. A  
mort, se dit quelquefois adverbiale-  
ment. (Lat. ad mortem.) *Mortalmente*.  
Je le hais à la mort. §. Se dit aussi  
odieusement Avec menace, jurement,  
imprécation. Mort de ma vie, pour di-  
re, Que je meure tout-à-l'heure. *Ch'io*  
*muoja*.

**MORT**, est aussi f. m. Homme mort,  
cadavre. (Lat. mortuus, cadaver.)  
*Morto*, *cadavero*. §. Se dit aussi Des fi-  
dèles dont l'Eglise fait commémora-  
tion. (Lat. mortui, defuncti fideles.)  
*Morto*. §. Se dit Des livres dont les Au-  
teurs sont morts. (Lat. mortuorum  
libri.) *Morto*, fig. *Libro*. Le langage  
des morts est toujours un peu muet : il  
est dépourvu de mouvement, & ne ré-  
veille pas assez nos passions.

**MORT**, orie. adj. Qui n'a plus de  
vie, ou de principe de mouvement.  
(Lat. mortuus, defunctus, extinctus.)  
*Morto*, adj. §. Se marie avec plusieurs  
mots qui lui font changer de signifi-  
cation. Eau morte; chair morte; geule  
morte; main morte; bois mort, &c.  
*Morto*.

**MORTADELE**, f. f. Gros saucisson  
venant de Boulogne. (Lat. crassius lu-  
canica.) *Mortadella*.

**MORTAISE**, ou **MORTOISE**, le  
dernier vaut mieux. f. f. Terme de  
Charpenterie & de Menuiserie. C'est  
une entaille ou un trou fait dans l'é-  
paisseur du bois, & équarri avec le ci-  
seau, ou avec la bésaiguë, pour y faire  
entrer le tenon d'une autre pièce de  
bois, dont on veut faire l'assemblage.  
(Lat. locus cardinis cavus.) *Cavo*,  
*cavita*.

**MORTALITE**, f. f. Etat, condition,

ou nature des choses mortelles. (Lat.  
(Lat. mortalitas, moriendi necessitas.)  
*Mortalita*, la natura delle cose mortali.  
§. Se dit aussi Des maladies contagieuses  
qui font mourir beaucoup de person-  
nes ou de bestiaux. (Lat. morbus lethi-  
fer passim grassans, funestus morbus  
longè ac latè repens, vulgaris.) *Mor-  
talita*, *pestilenza*, *moria*.

**MORTE**, elle. adj. Qui est sujet à  
la mort. (Lat. mortalis, caducus, mor-  
ti obnoxius.) *Mortale*. §. Mortel au  
subst. signifie Un homme, mais en ce  
sens il est plus de la Poésie que de la  
Prose. (Lat. mortales, mortale homi-  
num genus.) *Mortale*, uomo. §. Signi-  
fie aussi Dangereux, & qui cause la  
mort. (Lat. lethalis, lethifer, mortife-  
rus.) *Mortale*, *mortifero*. Un coup  
mortel. §. Signifie aussi Qui cause une  
grande douleur, sensible, extrême.  
(Lat. mortifer, ingens, pungens.)  
*Mortale*, *grave*, *doloroso*, *effremo*. §. Se  
dit aussi De ce qui est capital, & qui  
dure jusqu'à la mort. (Lat. capitalis,  
mortalis.) *Mortale*, *capitale*. C'est mon  
ennemi mortel. Haine mortelle. §. Se  
dit aussi figur. en choses spirituelles.  
(Lat. capitalis, mortalis.) *Mortale*.  
Péché mortel.

**MORTELEMENT**, adv. D'une ma-  
nière qui cause la mort. (Lat. capitali-  
ter, lethali-ter, mortiferè.) *Mortalmen-  
te*; *Capitalmente*.

**MORTIER**, f. m. Vaisseau propre à  
piler, à égruger, &c. quelque chose.  
(Lat. mortarium.) *Mortajo*. §. En ter-  
me de Guerre, est Une grosse pièce de  
fonte propre à jeter des bombes, des  
carcasses, &c. (Lat. mortarium cata-  
pultarium.) *Mortajo*, *bomba*. §. En ter-  
mes de Palais, est Une marque de di-  
gnité que portent les grands Présidents  
du Parlement. (Lat. honorarius cudo,  
solemnis cudo.) *Serretta di Presidente*.  
§. Est aussi Une préparation de chaux &  
de sable, de brique pilée, ou du pouz-  
zol, dont on se sert pour lier & joindre  
les pierres d'un bâtiment. (Lat. arena-  
trum calcarium, atenarium intritum.)  
*Malta dei muratori*. §. Se dit aussi par  
extension De toute liqueur détrempée  
avec quelque chose qui la rend trop  
épaisse. (Lat. intritum ipsissius.) *Malta*,  
*vivanda troppo dura*. §. Est un gros mor-  
ceau de cire jaune, dans lequel il y a  
une mèche, qu'on allume pour avoir  
de la lumière toute la nuit. (Lat. cereus  
major.) *Cero*.

**MORTIFER**, adj. m. & f. Terme de  
Médecine. Qui est capable de causer la  
mort. (Lat. mortifer, lethifer.) *Morti-  
fero*.

**MORTIFICATION**, f. f. Action par  
laquelle une chose se corrompt, s'altère,  
se mortifie; (Lat. mortificatio,  
maceratio.) *Mortificazione*. §. Se dit  
figur. en choses morales Des jeûnes,  
des austérités. (Lat. maceratio, volun-  
taria corporis afflictio, afflictio, mortifi-  
catio.) *Mortificazione*, fig. *macera-  
zione*. §. Se dit aussi Des revers de for-  
tunes, des rebuffades. (Lat. molestia,  
fors aspera, infortunium, molestus ca-







*Colui che smoccola le candele.*

**MOUCHEURE**, ou **MOUCHURE**. f. f. Ce qu'on retranche d'un lumignon de chandelle, quand on la mouche. (Lat. emunctura.) *Smoccolatura.*

**MOUCHOIR**. f. m. Linge qu'on met dans la poche pour se moucher. (Lat. sudarium, sudariolum, mappula.) *Fazzoleto, moccichino.* §. Mouchoir de col, est un linge garni ordinairement de dentelles, dont les Dames se servent pour parer, & pour cacher leur gorge. (Lat. trophium, strophium.) *Gorgiera da donna.*

¶ **MOUDRE**. v. a. Broyer, réduire en poudre, en farine quelque chose. (Lat. molere, commolare.) *Macinare.* §. Se dit aussi absolument. Ce moulin moud toujours. §. On dit aussi Moudre de coups, pour dire, Battre à l'excès. *Battere, pestare.*

**MOULU**, ué, part. & adj. (Lat. molitus, commolitus.) *Macinato.*

**MOUE**, f. f. Avance de lèvres en dehors, pour marquer qu'on se veut moquer de quelqu'un, ou que ce qu'on dit déplaît. (Lat. labri projectio, portectio.) *Morbia, visaccio.*

**MOUETTE**. f. f. Poule d'eau. (Lat. gavia, larus.) *Gavia, sorta d'uccello d'acqua.*

† **MOUFLARD**, arde. adj. Qui a le visage gras ou rebondi. (Lat. vultuosus, buccosus.) *Paffuro.*

**MOUFLE**. f. f. Mitaine, gros gant dont les doigts ne sont point divisés, à la réserve du pouce. (Lat. hibernæ manicae.) *Manicæ.* §. Se dit en mécanique de plusieurs poulies qui se meuvent dans une pièce de bois, pour multiplier les forces mouvantes. (Lat. polyspastus.) *Girella, carrucola.* §. Est aussi un terme populaire, qui signifie Un gros visage, & trop plein. (Lat. bucca, rostrum.) *Visaccio.* §. En termes de Chymie, est une tuile qui couvre la coupelle. (Lat. operculum fictile.) *Coverchio d'un fornello.*

**MOUFLER**. v. a. Prendre le nez & les joues ensemble à quelqu'un ; ensorte qu'on lui fasse bourgeoier les joues. (Lat. nasum & genas stringere.) *Schiacciare il naso.*

**MOUFFET**. f. m. C'est le chef de la Religion Mahométanne, & celui qui résout toutes les questions difficiles de la loi. *Mufti.*

**MOUETTE**. Voyez Mauviette.

**MOUILLAGE**. f. m. Rade de mer, ou lieu propre pour l'ancre. (Lat. locus jaciendus anchoris accomodatus, aptus, idoneus, statio navium.) *Piaggia, luogo dove si possa gettar l'ancora.*

**MOUILLEBOUCHE**. f. f. Espèce de poire ronde, qui a beaucoup d'eau ou d'humidité. (Lat. pirum vinosum.) *Sorta di pera.*

**MOULLER**. v. a. Tremper quelque chose dans l'eau. (Lat. humectare, irrorare, liquore aspergere.) *Bagnare; Infondere; Inscignere; Umettare; Inumidire.* §. Se dit absolument en termes de Marine pour Jetter l'Ancre; s'arrêter; auquel sens il est neutre. (Lat. anchoram jacere,

*mittere.*) *Dar fondo.* §. Signifie aussi parmi les buveurs Boire. (Lat. potare, bibere.) *Bere.* §. En termes de Grammaire, se dit d'une prononciation grasse & douce, comme celle des deux Il quand elles suivent un i, tant en François qu'en Espagnol. (Lat. molliiter pronuntiare.) *L'ronunziare con suono schiacciato.*

**MOUILLE'**, ée, part. (Lat. irroratus, aspersus, madidus.) *Bagnato.*

**MOUILLETTE**. f. f. Petit morceau de pain long & menu, préparé pour tremper dans des œufs à la coque. (Lat. frustulum panis oblongum.) *Fetolina, piccola fetta di pane per smignerla nelle uova.*

**MOUILLOIR**. f. m. Sorte de petit vase dont les femmes se servent pour mouiller le bout de leurs doigts en filant leur quenouille. (Lat. necicis vaticulum.) *Scodellino da bagnarevesi le dita.*

**MOUILURE**. f. f. Qualité de ce qui est mouillé. (Lat. mador.) *Bagnatura.*

**MOULAGE**. f. m. La partie du moulin qui sert à faire tourner les meules pour moudre. (Lat. molitura, commolitura.) *Macino, macina.* §. Terme de Coutumes, Droit de moulage, est un droit que les Seigneurs lèvent sur leurs vassaux pour la mouture des grains. (Lat. tributum pro molitura.) *Macina.* §. Terme de Potier, qui signifie Des carreaux moulés. (Lat. lateres efformati.) *Il far dei mattoni.*

**MOULANT**. f. m. Le garçon du Meunier, qui a soin de faire moudre le grain. (Lat. molitor.) *Garzone del mugajo.*

**MOULATE**. Voyez Mulateur.

**MOULE**. f. m. Creux artificelement taillé, qui sert à former une figure, un bas relief, soit par impastation, soit par fonte. (Lat. typus, forma, proplasma.) *Forma, anima, modello, stampa.* §. Se dit figur. en morale Du modèle, du patron, de l'exemple qu'on se propose de suivre. (Lat. exemplum, exemplar.) *Modello, esempio.* §. Petit poisson de mer, enfermé dans une coquille bleue ou noire. *Tellina.*

**MOULE'E**. f. f. Est une poudre qui se trouve sous la meule des Taillandiers, qui est mêlée de petites parties de fer & de la pierre qui se détache quand ils aiguissent leurs ferremens. (Lat. famiatis ramenta.) *Calia, raschiatura.*

**MOULER**. v. a. Jetter en moule. (Lat. opus ad proplasma fingere, ex proplasmate ducere, exprimere.) *Modellare.* §. Signifie aussi Tirer en moule, appliquer du plâtre sur un ouvrage de relief pour en tirer un creux & en faire un moule. (Lat. proplasma effingere, delineare.) *Modellare.* §. Signifie encore Imprimer avec des caractères de plomb. (Lat. typis excudere.) *Stampare.* §. Se mouler sur quelqu'un se dit figur. pour Se former sur le modèle de quelqu'un. (Lat. ad alterius exemplum se conformare.) *Conformarsi all' esempio d'altri.* §. Parmi les Potiers, c'est Mettre de la terre dans le moule. (Lat. vas fictile formare.) *Lavorare i vasi di terra, formare.* §. Moulder du bois, c'est Arranger

du bois dans une membrure pour le mesurer. (Lat. caudice manulo metire, caudicarium struem metire, admetire.) *Misurar le legna.*

**MOULE'**, ée, part. adj. & subst. *Modellaro; stamparo.*

**MOULETE**. f. f. Sorte de petite coquille blanche, dont on se sert pour fermer & revêtir des figures de relief. (Lat. conchylæ, conchylia.) *Sorta di conchiglia.*

**MOULEUR**. f. m. Qui ne se dit que de ces Officiers qui sont pour mouler & mesurer le bois. (Lat. caudicarius struis mentor.) *Misurator de legna.*

**MOULIN**. f. m. Forte machine qui fait tourner les meules. (Lat. molitina, pistrinum.) *Molino.* §. Est aussi Une machine qui sert à la fabrication des monnoyes. *Zecca.* §. Se dit aussi De toute autre machine, qui étant émuë par une force extérieure, donne une violente impression sur les choses. (Lat. vectes versatiles, versorii; decullati vectes fuculæ.) *Molino.*

**MOULINAGE**. f. m. Terme de Négoce. Façon qu'on donne aux soyes en les faisant passer par le moulin. (Lat. serici trituration.) *L'acconciar che si fa delle fere al mulino.*

**MOULINER**. Terme de Fleuriste. Il se dit Des vers quand ils creusent la terre. (Lat. molere, perfodere.) *Cavare.*

**MOULINET**. f. m. Petit moulin. (Lat. pistrillum.) *Mulinello.* §. Moulinets. Ce sont des pièces de bois posées en croix, qui tournent horizontalement sur un pieu de bois : on les met à côté des barrières pour y laisser passer les gens de pied. (Lat. crux versoria.) *Girella.* §. Terme de Voltigeur & de Danseur de corde. Il consiste à aller en avant & en arrière pour se donner le branle. (Lat. funambuli circinatio, moratio.) *Bûrbura.*

\* **MOULT**. adv. Vieux mot qui signifie Beaucoup. (Lat. magnoperè, multum.) *Molto.*

\* **MOULTURE**. f. f. Mouture.

**MOULE'**. f. f. Ce qui a été jetté en moule. (Lat. thoreuma, anaglyphon.) *Modellatura.*

**MOUMIE**. Voyez Mumie.

**MOURANT**, ante, adj. Qui se meurt. (Lat. moriens, deficiens.) *Moriente.* §. Signifie aussi Languissant. (Lat. languens, languidus.) *Morente, languente.* §. Se dit figur. Des choses inanimées. *Morente, languido.* Des yeux mourans. §. Se dit aussi au subst. (Lat. moriens, deficiens.) *Morente.*

**MOURGON**. f. m. Plongeur sur mer. (Lat. urinoror.) *Palombaro.*

¶ **MOURIR**. v. n. Expier, perdre la vie, finir les jours. (Lat. mori, vitâ decedere, è vivis abire.) *Morire.* §. Se Mourir, c'est, Languir, être prêt à expier. (Lat. animam agere, vitâ defici.) *Morire, languire.* §. Mourir civilement, c'est, Être retranché, & exclus de tous les droits de la société civile. (Lat. mori seculo.) *Morir civilmente.* §. Mourir sans langue, c'est Mourir subitement.



( Lat. morte subitâ corrip. ) *Moris* *subitane*, §. Se dit aussi Des arbres & des plantes, qui n'ont plus de végétation. ( Lat. deficere, perire. ) *Morire*, *manicare*, §. Se dit hyperboliquement en parlant Des grandes douleurs & afflictions, qui rendent la vie languissante. ( Lat. præ dolore, marore occumbere. ) Je me meurs de douleur. *Morire*, fig. §. Se dit de même en parlant Des grandes nécessités qu'on souffre : ou des desirs & des efforts violents de l'ame. Je me meurs de beloin. Il se meurt d'envie de vous voir. ( Lat. præ inediâ, vel tristitiâ deficere. ) *Morire* *di bisogno*, *di dolore*, &c. §. Signifie encore, Cesser, finir, éteindre. ( Lat. dehcere, extingui. ) *Morir*, *estinguersi*. Votre mémoire ne mourra jamais. §. Se dit aussi en choses spirituelles & morales. ( Lat. mori peccato, vitis nuntium remittere. ) *Morire*, *rimprociare*. Mourir au vice. §. Se dit encore poétiquement Des folles langueurs, des desespoirs des amans. ( Lat. languere, mori, confici. ) *Morire*, fig. Mourir d'amour.

*MOURIR*, f. m. ( Lat. mors, lethum. ) *Morire*, *morire*.

*MOURON*, f. m. Plante dont il y a plusieurs espèces. ( Lat. anagallis. ) *Anagallido*.

*MOURRE*, f. f. Jeu fort commun en Italie, que deux personnes jouent ensemble en se montrant les doigts en partie élevés & en partie fermés, & en devenant en même-tems le nombre de ceux qui sont élevés. *Mora*.

*MOUSQUET*, f. m. Arme à feu qu'on porte sur l'épaule. ( Lat. sclopus major, majoris modi catapultæ. ) *Moschetto*.

*MOUSQUETADE*, f. f. Coup de mousquet. ( Lat. catapultæ jactus, missio, emissio. ) *Moschetata*.

*MOUSQUETAIRE*, f. m. Qui porte le mousquet. ( Lat. catapultarius. ) *Moschetario*.

*MOUSQUETERIE*, f. f. Art de bien manier le mousquet. ( Lat. ars catapultaria. ) *Moschetaria*.

*MOUSQUETON*, f. m. Petit mousquet ; qui est plus court, mais plus gros de calibre que les mousquets ordinaires. *Moschetone*.

*MOUSSE* ou *MOUSQUE*. Terme de Marine. Page de vaisseau, valent de gens d'équipage. ( Lat. nauticus tyrunculus. ) *Mozzo di vascello*.

*MOUSSE* d'Arbre, f. f. Petite plante qui naît dans les crevasses & sur les écorces de plusieurs arbres, comme sur le chêne, sur le cèdre, &c. ( Lat. muscus. ) *Muschio*, *erba*. §. Mouffe marine, est Une espèce de mouffe attachée à des roches, à des coquillages, à des pierres. ( Lat. alga, corallina. ) *Corallina*, §. Signifie aussi Les petits bouillons qui se font par l'agitation des liqueurs, & qui y suragent. ( Lat. spuma. ) *Schiuma*.

*MOUSSE*, adj. Se dit Des ferremens dont le tranchant & la pointe sont usés, ou mal aiguisés. ( Lat. obtusus. ) *Orruso*, *sinuato*, *rimazzato*, §. Se dit figur. De l'esprit lorsqu'il est lourd, pesant. ( Lat. hebes, stupidus. ) *Orruso*, *stupido*.

*MOUSSELINE*, f. f. Toile de coton fort fine, fort claire, & fort délicate, qui n'est pas unie, mais qui fait des petits bouillons comme de la mouffe. ( Lat. tenuissima carbasus. ) *Mossellina*, *sorta di tela finissima*.

*MOUSSER*, v. a. Faire venir de la mouffe. ( Lat. spumam excitare. ) *Fare schiumare*, §. Est aussi v. n. La bière mouffe. *Schiumare*.

*MOUSSE*, ée. part. & adj. ( Lat. spumans. ) *Schiumato*.

*MOUSSERON*, f. m. Petit champignon blanc qui vient au mois de Mai, auprès de la mouffe. ( Lat. boletus. ) *Frugnolo*.

*MOUSSU*, ué. adj. Qui est couvert de mouffe. ( Lat. muscosus. ) *Muschioso*, *pieno di muschio*.

*MOUIT*, f. m. Vin doux qui n'a point encore bouilli. ( Lat. multum. ) *Mosto*. Il n'est guère en usage.

*MOUSTACHE*, f. f. Partie de la barbe qu'on laisse au-dessus des lèvres. ( Lat. mystax, superi labri barba, pilus. ) *Mustaccio*, *basette*, §. Se dit aussi Des cheveux qu'on laisse croître & pendre à côté des joues. *Riccio*, §. Se dit encore Des poils que quelques animaux ont autour de la gueule, comme les chats. ( Lat. animalium barba prolixior. ) *Mustaccio*.

*MOUTARDE*, f. f. Petite graine qu'on appelle autrement du Senevé. ( Lat. sinapi, sinapis. ) *Sénapa*, §. Est aussi Une composition qu'on fait pour servir de sauce avec de la graine de senevé broyée, & du vinaigre, ou du moult. ( Lat. condita sinapis. ) *Mosarda*.

*MOUTARDIER*, f. m. Petit vaisseau où on met de la moutarde. ( Lat. sinapedochos. ) *Vaso da mosarda*.

*MOUTE*, f. m. Terme de Coutumes. On appelle Droit de moute, ce que les vaisseaux payent au Seigneur pour moultre leur blé dans son moulin bannal. ( Lat. moletrinum, vel molitorum jus. ) *Molenda*.

*MOUTON*, f. m. Agneau qu'on châtre pour empêcher qu'il ne devienne béliet. ( Lat. vervex. ) *Montone*, *castrato*, §. Se dit figur. Des hommes innocens, imbeciles, paisibles. ( Lat. agnus, docilis, innocens. ) *Montone*, *fig. dolce*, *pacifico*, §. Est aussi Une préparation de peau de mouton qui imite le maroquin. ( Lat. pellis vervecina alutaria. ) *Montone*, *pelle*, §. Est aussi Une poutre ou un lord billot de bois garni de fer, qu'on élève, & qu'on laisse retomber sur des pieux pour les enfoncer en terre. ( Lat. fistuca. ) *Montone*, *sorta di macchina*, §. Moutons, sur mer, ce sont des vagues blanchissantes qui s'élèvent lorsque la mer commence à s'agiter. *Onda*, *fiuto*.

*MOUTONNAGE*, f. m. Terme de Coutumes, qui se dit d'un droit Seigneurial qui se lève sur ceux qui vendent & achètent du bétail, ou autre marchandise, sur le fief d'un Seigneur. ( Lat. jus vervecinum. ) *Dazio che si paga su i montoni*.

*MOUTONAILLE*, f. f. Se dit burles-

quement De ceux qui suivent trop l'exemple des autres. ( Lat. servum pecus. ) *Quantità di mononi*, *detto figuratamente di coloro che sieguono troppo l'altrui esempio*.

*MOUÏONNER*, v. a. Rendre frisé & annelé comme la laine de la tête d'un mouton. ( Lat. crispare, cistare, convolvere. ) *innanellare*, *increspare*, §. Terme de Marine, qui se dit De la mer agitée. ( Lat. spumantibus fluctibus inhorretere. ) *Increspare*, *parlandosi del mare agitato*. Il est neut.

*MOUÏONNE*, ée. part. & adj. ( Lat. crispatus, agitatus, horridus. ) *Increspato*, *innanellato*.

*MOUÏONNIER*, ière. adj. Ce mot est barlesque, & se dit dans le même sens que Moutonnaile. V. ce mot.

*MOÛTURE*, f. f. Peine de Meunier qui fait moudre le blé, & la façon ou action de le moudre. ( Lat. molitura. ) *Macinatura*, §. Est aussi Un mélange de grains, ou de farine de plusieurs sortes de grains, tels qu'on les moult au moulin. ( Lat. miscellaneum frumentum. ) *Grano mischiato*.

*MOUVANCE*, f. f. Terme de Jurisprudence Écclésiastique ; il est relatif, & signifie Supériorité d'un fief dominant à l'égard d'un autre qui en relève ; & Dépendance d'un fief servant à l'égard d'un fief dominant. Ce mot signifie plus ordinairement la relation de dépendance. Qualité, état d'un fief qui relève d'un autre. ( Lat. servilis conditio prædii beneficiarii. ) *Dependenza*.

*MOUVANT*, ante. adj. ( Lat. movens. ) *Movente*. La force mouvante, est ce qui remue, qui fait mouvoir un corps. On appelle Les forces mouvantes, cette partie des mécaniques qui enseigne le moyen d'augmenter ou de multiplier la force des agens ordinaires. §. Se prend aussi passivement, De ce qui est ému & agité, de ce qui n'est pas stable. ( Lat. mobilis, varius, incertus, vagus, mutabilis. ) *Mobile*, *vario*, *incerto*. On dit figur. en ce sens, Que la fortune est un sable mouvant, sur lequel il ne faut faire aucun fondement, ni bâtir aucune espérance. On dit absolument, Qu'un enfant est bien mouvant, lorsqu'il ne peut le tenir en place. §. Se dit aussi au Palais Des fiefs considérés à l'égard d'un Supérieur dont ils relèvent. ( Lat. clientelarem ortum ducens. ) *Dependente*.

*MOUVEMENT*, f. m. Transport d'un corps en un autre lieu, changement de place. ( Lat. motus, motio. ) *Moto*, *movimento*, §. A l'égard des astres, se dit De leur cours régulier. ( Lat. motus, circuitus. ) *Moto*, §. Se dit en termes de Médecine & d'Anatomie, Des animaux, & de plusieurs parties de l'animal. *Moto*, §. En terme de Guerre se dit, Du changement d'un poste, d'une armée qui se fait en plusieurs occasions. ( Lat. motus, incessus, exercitus. ) *Moto*, *movimento*, §. Mouvements, au pluriel, se dit Des guerres intestines, des seditions. ( Lat. motus, tumultus, seditio. ) *Movimento*, *seditio*.



*zione. tumulto.* §. Se dit figur. en choses morales & spirituelles, & signifie Pensée, sentiment, volonté. ( Lat. mentis commotio, agitatio, motus. ) *Moro, agitazione.* Les mouvements de la grace. §. Se dit aussi dans les Arts. En Rhétorique on dit, Exciter les mouvements, quand les passions de l'auditeur sont émues par la force de l'éloquence. ( Lat. animos inflammare, movere, affectus excitare, commovere. ) *Muovere, eccitare gli affetti.* §. Se dit en Médecine, Du battement du cœur, & des artères, de la circulation du sang, qui sont les principes de la vie. ( Lat. motus cordis & arteriarum. ) *Moro, bairimento.* §. Se dit encore Des gestes, de la conterance. ( Lat. motus, gestus. ) *Movimento, gesto.* §. Se dit aussi en Musique, De la manière de battre la mesure. ( Lat. motus ad numerum. ) *Bairimento di misura.* §. En mécanique se dit De l'action des machines pour ébranler, ou pour enlever des corps massifs & pesans. ( Lat. motus, motio, impulsus, vis. ) *Moro, impulso.*

**MOUVER.** Terme de Jardinier. C'est Remuer la terre dans une caisse, & la labourer avec quelque outil, afin que l'eau pénétre plus aisément. ( Lat. fodere, movere. ) *Rimescolare.*

¶ **MOUVOIR.** v. a. Faire changer de place. ( Lat. movere, commovere, incitare. ) *Muovere.* §. Se dit aussi en parlant Du principe naturel qui fait agir & mouvoir tous les corps. ( Lat. emovere, excitare. ) *Muovere, eccitare.* §. Signifie aussi Remuer, agiter. ( Lat. agitare, excitare, dimovere. ) *Muovere, agitare.* §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales. ( Lat. applicare ad agendum. ) *Muovere.* Mouvoir les passions, &c. §. Se dit aussi Des corps politiques. ( Lat. impellere, incitare. ) *Muovere, incitare.* §. En Jurisprudence Féodale, se dit Des fiefs entant qu'ils relèvent & dépendent les uns des autres. ( Lat. obnoxio esse, servire. ) *Dipendere, esser soggetto.*

**MEU,** ou **MU,** uc. part. & adj. ( Lat. motus, commotus. ) *Mosso, commosso.*

**MOY** ou **MOI.** Pronom personnel de la première personne qui signifie la même chose que Je, qui sert à conjuguer les verbes. ( Lat. ego. ) *Jo.* Voyez notre Grammaire. §. Se dit souvent avec un point admiratif. *Moi !* Faire pareille chose. *Jo.*

**MOYEN,** enne. adj. & f. m. Qui est au milieu entre deux extrémités. ( Lat. medius, intermedius. ) *Mezzo; mezzano.* §. En termes de Logique & de toute l'Ecole, est Une proposition qui sert de fondement à un Syllogisme, dont on tire une conséquence. ( Lat. medius terminus, medium. ) *Mezzo.* §. En ce sens se dit, De toutes sortes de raisons, & de preuve qu'on apporte pour éclaircir la vérité de quelque proposition. ( Lat. modus, ratio, argumentum. ) *Mezzo, modo, ragione.* §. Se dit aussi Des adresses, des inventions, des ruses dont on se sert pour parvenir à ses fins. ( Lat. modus, via, ratio,

methodus. ) *Mezzo, modo, verso.* §. Moyens au plur. Se dit Des biens & richesses d'une personne. ( Lat. opes, facultates, divitiæ. ) *Beni.* §. Au moyen. adv. En conséquence. ( Lat. quo mediant. ) *Pe'l qual mezzo.*

**MOYENNANT.** Préposition qui régit l'accusatif, & qui est quelquefois suivie de la particule Que. C'est un terme de contrat & de capitulation. ( Lat. dum, dummodo, per, propter. ) *Mediante, col mezzo, con, col; Purché.*

**MOYENNE.** f. f. Terme d'Artillerie. Nom d'un des deux petits canons qu'on met sur la canille des galères. On appelle en général du nom de Moyennes, des pièces d'Artillerie qui portent 5 à 6 livres de balle. ( Lat. media, mediocres ) *Sorta di cannone.*

**MOYENNEMENT.** adv. D'une façon moyenne, entre deux extrémités, médiocrement. ( Lat. mediocriter. ) *Mediocrement, mezzanamente.*

**MOYENNER.** v. a. Ménager, s'entremettre, accommoder quelqu'un avec un autre. ( Lat. conciliare. ) *Conciliare, conservare, procurare.*

**MOYENNE,** ée. part. ( Lat. conciliatus, medius. ) *Conciliato.*

\* **MOYENNEUR.** f. m. Ce mot commence à vieillir. On le croit même à présent hors d'usage. Celui qui moyenne une paix, un accord, &c. ( Lat. internuncius, pacis conciliator, arbiter, sequester. ) *Conciliatore, mediator.*

**MOYEU.** f. m. Jaune d'œuf. ( Lat. vitellus. ) *Tuorlo, rosso d'uovo.* §. Est aussi Un terme de Charron. C'est le noyau, ou le milieu d'une roue de carosse, ou de harnois, qui est percée pour y recevoir l'aillette, autour duquel la roue tourne. ( Lat. modiolus. ) *Zocco della ruota.*

**MUABLE.** adj. m. & f. Passager, sujet à changer ( Lat. mutabilis, commutabilis. ) *Mutabile, inconstante.*

† **MUCHETANPOT.** A la muchetanpot. Phrase adverbiale & populaire qui signifie, En cachette. ( Lat. clam, clanculum. ) *Di nascosto.*

**MUCOSITE'.** f. f. Terme de Médecine. Excrément qui sort par le nez; morve. ( Lat. mucus. ) *Moccio.*

\* **MUCRE.** adj. Vieux terme qui signifie Relent, ou corruption de quelque corps pour avoir été en un lieu humide. ( Lat. marcidus, mucidus. ) *Mucido.*

**MUË.** f. f. Changemens de peau, de poil, de plumes, de voix, &c. qui arrivent aux animaux tous les ans, ou en certain âge de leur vie. ( Lat. deslucium, exuvie, vernatio, spoliium. ) *Muda, cambiamento.* §. Est aussi Le lieu obscur & ferré, où l'on enferme les oiseaux pour les mettre en muë. ( Lat. cavea viminea, faginarium. ) *Gabbia, stia.* §. Se dit aussi Du temps que les bêtes sont en muë. ( Lat. vernatio, vernationis tempestas. ) *Muda, il tempo del mudare.* §. Se dit figur. & burlesquement Des lieux de retraite, soit volontaire, soit forcée. ( Lat. recessus. ) *Ritiro.*

**MUER.** v. n. En termes de Chasse, à-

gnifie, Changer de peau, de poil, de plumes, &c. ( Lat. annua vernatio, deslucium, deslucium perpeti. ) *Mudare.* §. Se dit aussi Des chevaux qui quittent leur poil du moins une fois l'année. ( Lat. pilos mutare, instaurare. ) *Mudare.* §. On le dit aussi D'un garçon qui muë à 18 ou 20 ans, quand la voix lui change, quand elle devient grosse. *Mudare.* Il s'est dit autrefois au lieu de Changer.

**MUE'**, ée. part. & adj. ( Lat. mutatus, commutatus. ) *Mudaro.*

**MUET,** ette. f. & adj. Qui ne peut parler, ou qui ne le veut point faire. ( Lat. mutus, elinguis. ) *Muto, muto, §. Se dit aussi en morale & en parlant De ceux que la confusion empêche de répondre. ( Lat. mutus, obmutescens. ) Muto.* §. Se dit De ceux qui ne repliquent point par écrit. ( Lat. silens, tacens. ) *Muro.* §. Se dit figur. Des choses inanimées, qui expriment, & qui signifient quelque chose. ( Lat. elinguis. ) *Muto, fig.* §. Se dit aussi Des personnes secrètes. ( Lat. mutus, tacitus. ) *Tacito.* Le muet langage de nos regards. §. En Vénérerie on appelle Un chien muet, celui qui quête, ou qui suit la bête sans aboyer. ( Lat. canis silens. ) *Cane muto.* §. En Grammaire, on distingue les Consonnes en Muettes, qu'on appelle plus ordinairement Mutes, & Liquides. *Mute.*

**MUERTE.** f. f. Terme de Chasse. C'est une maison bâtie dans une Capitainerie de chasse, tant pour la Jurisdiction, que pour y loger le Capitaine, ou même les chiens & l'équipage de la chasse. ( Lat. domus saltuaria, venatica. ) *Casa di caccia.* §. On appelle aussi La muette du lièvre, le lieu où il fait ses lievrétaux. ( Lat. leporarium cubile. ) *Tana dei lepri.*

**MUFLE.** subst. m. Partie intérieure de la tête de quelques animaux. ( Lat. rostrum. ) *Muso, cefso.* §. Se dit en Peinture, Sculpture, & Architecture, de plusieurs ornemens qui imitent les mufles des animaux. ( Lat. rostrata effigies. ) *Muso.*

**MUGE.** f. m. Sorte de poisson qui a la tête grosse, & grande, & qui est de mer, d'étang, & de rivière. ( Lat. mugil. ) *Muggine.*

**MUGIR.** v. n. Terme qui explique le cris des bœufs & des vaches; on dit aussi Meugler. ( Lat. mugire. ) *Muggire, muggiare.* §. Se dit figur. Du bruit de la tempête, des vents, & des flots. ( Lat. sibilare. ) *Muggire, strepiare.*

**MUGISSANT,** ante. part. & adj. Qui mugit. ( Lat. mugiens. ) *Mughiane.*

**MUGISSEMENT.** f. m. Cri naturel des bœufs, des vaches, & des raureaux. ( Lat. mugitus. ) *Mugghio, muglio, mugiro.* §. On dit au figuré Le mugissement des flots, des vents. *Mugghio, mugiro.*

**MUGLEMENT** & **Mugler,** ou plutôt Meuglement & Meugler, c'est la même chose que Mugissement & Mugir.

**MUGOT.** f. m. ou pour mieux dire



Magot. Argent caché. ( Lat. thesaurus absconditus. ) *Grúzolo.*

MUGUET, subst. m. Plante que quelques modernes appellent Le lis des vallées, parcequ'elle croit dans les bois & dans les vallées. ( Lat. ephemerum, hemerocallis, lilium convallium. ) *Sorta di giglio.*

MUGUET, adj. & f. Galant, coquet, dameret. ( Lat. amafius, adolescens calamitatus, cinnamulus, amaroculus ) *Zerbimotto, civettino.*

MUGUETTER, v. a. Faire le galant, le cajoleur, tâcher de se faire bien venir auprès des Dames. ( Lat. puella gratiam captare, aucupari, pensare, venari. ) *Vagheggiare, fare il vago.* §. Se dit aussi figur. en parlant Des desseins que l'on a de se rendre maître de quelque chose. ( Lat. insidiari, venari, animo præcipere. ) *Vagheggiare, fig. desiderare, bramare.*

MUGUET', ée. part. pass. & adj. ( Lat. captatus. ) *Vagheggiato.*

MUID, subst. m. Grande mesure de choses liquides. ( Lat. modius, modium. ) *Botte, misura che contiene quasi 300 fasci.* §. Signifie aussi La futaille de même mesure, qui contient le vin, ou autre liqueur. ( Lat. dolium. ) *Botte.* §. Est aussi Une grande mesure de grains, qui n'est pas un vaisseau qui serve de mesure, mais une estimation de plusieurs septiers & minots, différente selon les lieux. ( Lat. modius. ) *Moggio.* §. Est aussi Une mesure de terre, qui contient la semence d'un muid de grain. ( Lat. ager modii seminari capax. ) *Moggio.*

MULAT, ou MULA'TTRE, ou MULATE, f. m. & f. Terme de Relation. C'est un nom qu'on donne aux Indes, à ceux qui sont fils d'un Nègre & d'une Indienne, ou d'un Indien & d'un Nègre. ( Lat. hybris, hybrida. ) *Moro, masfiglio d'un Moro, e d'un Indiana, &c.*

MULE, f. f. Pantoufle : chaussure commode & sans quartiers, qu'on porte dans la chambre. ( Lat. crepida. ) *Pianella.* §. Mules, au plur. C'est une espèce d'engelure qui vient aux talons, quand on a enduré un grand froid. ( Lat. pernio, perniunculus. ) *Pedigione.*

MULES traversières, ou traversines. Maladie qui vient au bourlet, & au pli du cheval. ( Lat. pernio in equino crure. ) *Crepaccio.*

MULET, f. m. MULE, f. f. Bête de femme engendré d'un âne & d'une cavale, ou d'un cheval & d'une ânesse. ( Lat. mulus, mula. ) *Mulo.* §. Est aussi Une sorte de poisson de mer. ( Lat. mulus, mugil. ) *Muggin.*

MULETIER, f. m. Qui conduit & qui panse les mulets & les mules. ( Lat. meliorum mulio, ductor, agaso. ) *Muletieri.*

MULETTE, f. f. Terme de Fauconnerie. C'est à gérer les oiseaux de proie, ou comme la mangeaille du jabor pour la digérer. ( Lat. avium ventriculus, stomachus. ) *Bucello.* §. Est aussi La partie duseau qui lui sert de sac, où est contenue la presture. ( Lat. vitilini coa-

guli vesicula. ) *Coágulo.*

MULIEBRE, adj. Terme de Médecine, qui ne se dit qu'en cette phrase. Flus muliebère, ou fleurs blanches. ( Lat. muliebris. ) *Muliebè, di donna.*

MULOT, f. m. Petit animal qui fouit la terre comme les taupes. ( Lat. mus agrestis. ) *Topo di campo.*

MULOTER, v. n. Il se dit Du sanglier qui fouille les cavots des mulots pour se repaître du grain qu'il y trouve. ( Lat. frumentarios murium agrestium cavos indagare. ) *Scavare.*

MULTIPLE, adj. m. & f. & f. Terme d'Arithmétique. C'est un nombre qui contient un autre plusieurs fois. ( Lat. multiplex. ) *Multiplice.*

MULTIPLIABLE, adj. m. & f. Qui se peut multiplier. ( Lat. multiplicabilis. ) *Multiplicabile, da potersi moltiplicare.*

MULTIPLICATION, f. f. Augmentation de nombre. ( Lat. multiplicatio. ) *Moltiplicazione.* §. Est aussi La troisième règle de l'Arithmétique, qui apprend à multiplier un nombre par un autre, ou par soi-même, c'est-à-dire, à trouver quelle somme feroit un nombre qui seroit ajouté, ou redoublé autant de fois qu'il y a d'unités dans un autre. Ainsi la multiplication des nombres n'est proprement qu'une addition abrégée. ( Lat. multiplicatio, numeri per numerum ductio. ) *Moltiplicazione.*

MULTIPLICITE', f. f. Quantité redoublée. Il ne se dit guère que des choses différentes, le plus souvent superflus. ( Lat. multitudo, diversitas inconstita, indigesta varietas. ) *Multiplicità.*

MULTIPLIER, v. n. Produire plusieurs fois son semblable. ( Lat. multiplicare. ) *Moltiplicare.* §. Est aussi actif. Il signifie simplement, Croître, augmenter le nombre de quelque chose. ( Lat. rem multiplicare, rei numerum augere, amplificare. ) *Moltiplicare, accrescere.* §. En terme d'Arithmétique, c'est, Trouver un nombre qui en contienne autant de fois un autre, qu'il y a d'unités dans le multiplicateur. ( Lat. ducere, multiplicare. ) *Moltiplicare.*

MULTITUDE, f. f. Amas d'un grand nombre de personnes, ou de choses ensemble. ( Lat. multitudo, copia, frequentia. ) *Molitudine.* On le dit même Des compagnies particulières. ( Lat. turba. ) *Molitudine.* Cet homme a une multitude d'ailoies. §. Est aussi Un nom collectif qui signifie Le peuple, le vulgaire. ( Lat. vulgus, plebs. ) *Molitudine, il volgo, il popolo.*

MUMIE, f. f. Cadavre d'homme qui a été embaumé & desséché. On dit autrement Momie. ( Lat. mumia. ) *Mumia.*

MUNICIPAL, ale, adj. Terme de Jurisprudence Romaine. Il signifie, Qui a le droit & les privilèges des Citoyens Romains. ( Lat. municipes, municipalis. ) *Municipale.* §. Se dit aujourd'hui Du droit Coutumier qu'on observe dans quelque ville, ou Province particulière, & qui n'a point d'autorité dans d'autres lieux voisins. ( Lat. mu-

nicipalis, municipium. ) *Municipale.*

MUNICIPALE, f. f. Ville municipale. ( Lat. municipium. ) *Città municipale.*

MUNIFICENCE, f. f. Libéralité Royale, ou de grand Seigneur. ( Lat. munificentia, largitas, liberalitas. ) *Munificenza.*

MUNIR, v. a. En termes de Guerre signifie, Fortifier une place. ( Lat. munitionibus firmare, obvallare prædiis, comaeatu ornare. ) *Munire.* §. Se dit aussi Des choses dont on se pourvoit pour se défendre contre les autres sortes d'attaques. ( Lat. parare, comparare sibi. ) *Munire, defendere, custodire.* §. Se dit figur. en choses morales. ( Lat. seipre, armare. ) *Munire.*

MUNI, ie. part. pass. & adj. ( Lat. munitus, instructus. ) *Munio.*

MUNITION, f. f. Provisions qu'on met dans une place pour se défendre, ou dans des vaisseaux pour courir les mers; ou qui suivent un camp pour le faire subsister. ( Lat. comaeatus & instrumenti bellici copia. ) *Munizione.*

MUNITIONNAIRE, f. m. Traitant qui est obligé de fournir le pain ou les munitions nécessaires à une armée, à une place. ( Lat. castrensis annonæ redemptor. ) *Provveditore d'un'esercito.*

MUR, f. m. Construction de pierre de taille, de moilon, de brique, de charpente, qui fait la principale partie d'un bâtiment, sur laquelle on pose les planchers & le toit. ( Lat. murus, paries. ) *Muro; parete.* §. Murs au plur. & pris absolument, se dit d'ordinaire De la clôture de la ville. ( Lat. mœnia, muri. ) *Le mura.*

MUR, MURIR. Voyez Meur, Meurir.

MURAILLE, f. f. C'est le synonyme de Mur. ( Lat. murus, muri, mœnia. ) *Muraglia, muro.*

MURALE, adj. f. Est une épithète que les Romains donnoient à des couronnes, dont ils honoroient ceux qui les premiers avoient sauté sur les murs des ennemis. ( Lat. muralis, obfidionalis. ) *Murale.*

MURE, f. m. ou MEURE. Sorte de fruit. Il y en a de deux espèces, des grosses, & des petites. ( Lat. morum. ) *Mora, gelsa.*

MURENE, f. f. Poisson semblable à la lamproye, fort estimé chez les Romains, toutefois elle est plus large, & a la gueule plus grande. ( Lat. muræna. ) *Mucena.*

MURER, v. a. Entourer, clore de murailles. ( Lat. muro cingere, pariete claudere. ) *Murare, cingere di mura.* §. Signifie aussi Fermer, boucher avec de la maçonnerie. ( Lat. obturare. ) *Murare, chiuder con mura.*

MURE', ée. part. Fermé de murs. ( Lat. muro cinctus, pariete clausus. ) *Murato, chiuso con mura.*

\*MURMURATEUR, f. m. Qui murmure. Ce mot ne se trouve guère. ( Lat. murmurator, mullicator. ) *Mormoratore.*

MURMURE, f. m. Plainte secrète



de plusieurs personnes. ( Lat. conquestus, querinonia, quærela, inurmuratio. ) *Mormorio*. §. Se dit quelquefois en bonne part. Applaudissement. ( Lat. læta admurmuratio, plausus. ) *Mormorio*, applauso. §. Se dit aussi Du bruit confus qui résulte de la voix de plusieurs personnes qui parlent ensemble, sans qu'on en puisse discerner aucune en particulier. ( Lat. murmur. ) *Mormorio*, *fusurro*, *bisbiglio*. §. Se dit aussi Du bruit doux & agréable que font les choses inanimées. ( Lat. murmur, *fusurrus*. ) *Mormorio*, *fusurro*. Le doux murmure d'un ruisseau.

**MURMURER**, v. n. Parler fourdement, ou incertainement; parler tout bas & avec timidité. ( Lat. murmurare, commurmurare, mullare. ) *Mormorare*, *mormoreggiare*, *fusurrare*, *bisbigliare*. §. Signifie aussi Gronder, se plaindre. ( Lat. conquerere, mullitare. ) *Mormorare*, *doleri*, *bronolare*. §. Se prend quelquefois dans un sens actif, & signifie Dire quelque chose en grondant, parce qu'on est mal satisfait. ( Lat. mullare, mullitare, conqueri. ) *Bronolare*. §. Se dit aussi au figuré Du petit bruit confus que font les eaux & les vents en agitant l'air ou les feuilles. ( Lat. murmur vel *fusurrum* edere. ) *Mormorare*, *fusurrare*, *garrire*.

**MUSARD**, arde. adj. Qui est lent, qui s'arrête en quelque endroit sans nécessité. ( Lat. cessator, deses. ) *Balocco*, *musorno*, *indugiatores*.

**MUSC**, f. m. Est une manière de sang bilieux fermenté, caillé & presque corrompu, qu'on tire d'une vessie grosse environ comme un œuf d'une bête sauvage à quatre pieds, qui porte le même nom. ( Lat. moschus. ) *Muschio*.

**MUSCADE**, f. f. C'est une espèce de noix, ou le fruit d'un arbre étranger grand comme un poirier, dont les feuilles ressemblent à celles du pêcher, mais elles sont plus petites. ( Lat. nux myrtica, nux aromatica. ) *Noce moscada*. §. Est aussi adj. f. & signifie, Qui a une odeur aromatique, & approchant du musc. ( Lat. odor aromatites. ) *Moscada*.

**MUSCADE ILE**, f. f. Est une espèce de poire qui sent un peu le musc. ( Lat. pium muscatum. ) *Pero muscato*.

**MUSCADET**, f. m. Vin blanc qui a quelque petit goût du vin Muscat, tel qu'on l'attribue au Jannetin. ( Lat. apianum vinum. ) *Moscatello*, *sorta di vino*.

**MUSCADIER**, f. m. Arbre qui porte la muscade. ( Lat. myrtica arbor. ) *L'albero della moscada*.

**MUSCADIN**, f. m. Petite tablette parfumée avec un peu de musc, qui est faite de sucre, & qu'on mange pour avoir l'haleine plus douce. ( Lat. crustulum aromaticum. ) *Confetto che ha odor di muschio*.

**MUSCAT**, f. m. Raisin & vin exquis qu'on met au rang des vins de liqueurs, qui sent un peu le musc. ( Lat. apiana uva, apianus racemus. ) *Moscatello*, *moscato*. Il est aussi adj. Vin muscat, raisin muscat.

**MUSCLE**, f. m. Terme d'Anatomie. C'est une partie du corps des animaux, composée de plusieurs couches de fibres qui peuvent s'allonger, & s'accourcir, destinée pour être l'organe du mouvement. ( Lat. musculus, torus, lacerus. ) *Muscolo*.

**MUSCULEUX**, euse. adj. Qui concerne les muscles. ( Lat. musculosus, lacerosus. ) *Muscoloso*.

**MUSE**, f. f. Divinité fabuleuse des Payens qu'ils croient présider aux arts & aux sciences. ( Lat. musa. ) *Musa*. §. Se prend quelquefois pour le Poète, ou pour le génie & l'esprit du Poète. ( Lat. poema, poeta. ) *Musa*, *il poeta*.

**MUSEAU**, f. f. Partie extérieure de la tête de plusieurs animaux qui aboutit en pointe. ( Lat. ridus, rostrum. ) *Muso*, *grugno*, *grifo*. §. Se dit ironiquement Du visage des personnes. ( Lat. vultus, os, facies. ) *Muso*, *faccia*, *volto*.

**MUSELE**, Voyez Emmuselé.

**MUSELIÈRE**, f. f. Courroye de cuir dont on lie la tête des animaux, ou une pièce de fer, pour les empêcher d'ouvrir la gueule, & de mordre. ( Lat. passomis, prostomis, camus, fiscella. ) *Musoliera*.

**MUSER**, v. n. Signifioit autrefois au propre, Avoir le visage fiché vers un endroit; mais maintenant il signifie, Fainéanter. ( Lat. cessare, desidem esse. ) *Musare*, *baloccarfi*.

**MUSEROLE**. En termes de Manège, est la partie de la tête du cheval qui se place au-dessus de son nez. ( Lat. pars capistræ ad nasum sita prostomis. ) *Musoliera*.

**MUSETE**, f. f. Instrument à vent & à anche, portatif, qui sert à faire une musique champêtre. ( Lat. utriculus, canorus uter. ) *Piva*.

**MUSICAL**, ale. adj. Qui est selon les règles de la Musique; propre à mettre en Musique. ( Lat. musicus. ) *Musicale*.

**MUSICALEMENT**, adv. Harmonieusement. ( Lat. musicè, harmonicè. ) *Musicalmente*.

**MUSICIEN**, enne, f. m. & f. Celui qui enseigne, ou qui sait bien la Musique, qui compose la Musique. ( Lat. musicus, symphoniacus. ) *Musico*.

**MUSIQUE**, f. f. La science qui enseigne les propriétés des sons capables de produire quelque mélodie ou harmonie. ( Lat. musica, musice. ) *Musica*. §. Est aussi l'exécution de cette science. ( Lat. musica, modulatio, symphonia, harmonia. ) *Musica*. §. Se dit aussi Des Musiciens qui chantent ensemble. ( Lat. symphoniaci, symphoniz chorus. ) *Musica*, *il coro dei musici*. §. On dit encore ironiquement & en contre sens, Voilà une étrange musique, D'un charivari, & d'autres bruits insupportables. *Strépito*, *rumore*.

**MUSNIER**, Voyez Meusnier.

**MUSQUE**, Voyez Musc.

**MUSQUER**, v. a. Parfumer avec du musc mêlé avec quelque bonne odeur. ( Lat. moscho affare, imodorare. ) *Dar l'odor del muschio*.

**MUSQUE**, ée. part. & adj. ( Lat. moscho odoratus. ) *Muscharo*. §. Se dit figur. en choses morales, De ce qui est doux, agréable, flateur. ( Lat. melitius, suavis, odoratus. ) *Melaro*, *soave*. On le dit figur. Des pensées bizarres & extravagantes. *Bisbetico*.

**MUSULMAN**, f. m. Terme de Religion. C'est le titre que les Mahométans prennent abusivement, qui veut dire en leur langue Vrai croyant, ou orthodoxe. ( Lat. Mahometanæ fidei addictus, musulmannus. ) *Musulmano*.

**MUTABILITE**, f. f. Changement, instabilité. ( Lat. mutabilitas, inconstantia. ) *Mutabilia*, *instabilia*, *cambramento*.

**MUTATION**, f. f. Changement. ( Lat. mutatio, commutatio. ) *Mutazione*, *cambiamento*. §. Se dit encore Des révolutions, des bouleversements. ( Lat. mutatio, immutatio. ) *Mutazione*.

**MUTE**, f. f. Sorte de consonne. ( Lat. muta. ) *Littera muta*. Voyez Muette.

**MUTILATION**, f. f. Retranchement de quelque membre. ( Lat. mutilatio, membri amputatio. ) *Troncamento*, *stoppio*.

**MUTILER**, v. a. Couper, retrancher quelque membre, estropier. ( Lat. mutilare. ) *Troncare*, *tagliare*.

**MUTILE**, ée. part. & adj. Il se dit au propre & au figuré. ( Lat. mutilatus, mancus. ) *Troncato*, *monco*.

**MUTIN**, ine. adj. & f. Séditieux, rebelle. ( Lat. seditiosus, turbulentus, publicæ pacis turbator. ) *Seditioso*, *tumultuoso*, *fazzioso*. §. Se dit aussi De celui qui se revolté contre la raison, opiniâtre, querelleux. ( Lat. acer, inexorabilis, jurgiosus, contentiosus, injurius. ) *Tumultuoso*, *ostinato*, *strano*. §. Se dit aussi Des choses comme des passions, du cœur, &c. il signifie, Impatient, indocile, fier, rebelle. ( Lat. indocilis, acer, procax, inexorabilis. ) *Impaziente*, *inesforabile*, *fiero*. Un cœur mutin.

**MUTINER**, v. n. Qui ne se dit qu'avec le pronom personnel; Refuser d'obéir; se révolter. ( Lat. tumultum excitare, ciere, seditionem concitare. ) *Ammutarfi*, *sollevarsi*. §. Se dit aussi pour Dépiter. ( Lat. indignari, stomachari. ) *Stizzarsi*.

**MUTINE**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. seditiosus, rebellis. ) *Ammutinato*, *sollevato*. §. Se dit aussi figur. & poétiquement Des choses qui résistent, qui détruisent, ou qui sont contraires; comme les vents, les flots, mutinés, &c. ( Lat. conjuratus. ) *Conjurato*.

**MUTINERIE**, f. f. Opiniâtreté, emportement, révolte. ( Lat. seditio, tumultus, præceps iracundia. ) *Seditione*, *tumulto*, *ostinazione*.

**MUTIR**, v. n. Ce mot se dit en parlant Des oiseaux de proie, & signifie, Se décharger le ventre, sienter. ( Lat. stercus egerere. ) *Schizzare*.

**MUTUEL**, elle. adj. Terme relatif, qui se dit De ce qui est réciproque entre deux ou plusieurs personnes. ( Lat. mutuus. ) *Mutuo*, *scambievole*, *vicendevole*.



**MUTUELLEMENT.** adv. D'une manière mutuelle & réciproque. ( Lat. mutuò. ) *Mutualmente*, *ſcambievolmente*, *vicendevolmente*.

**MYRMILLON.** f. m. Eſpèce de Gladiateur à Rome. ( Lat. myrmillo, murmulio. ) *Gladiator*.

**MYROBOLAN,** ou **MYRABOLAN.** f. m. Eſpèce de fruit qu'on apporte ſec des Indes. Il y en a de cinq eſpèces. ( Lat. myrobolanus, glans unguenaria. ) *Mirabolano*, *fructo*.

**MYROBOLANIER.** f. m. Arbre qui porte les myrobolans. ( Lat. myrobolanus arbor. ) *Mirabolano*, *albero*.

**MYRHE.** f. f. Gomme, réſine qui ſort par incifion d'un arbre épineux qui croît dans l'Arabie, en Egypte, en Ethiopie. ( Lat. myrrha. ) *Mirra*.

**MYRRHIS.** f. f. Plante dont les tiges ſe lèvent à la hauteur de quatre ou cinq pieds. ( Lat. myrrhis. ) *Erba ſimile alla ricuta*, *ma di odore*, *e di ſapore graſiſſimo*.

**MYRTE.** f. m. Quelques-uns écri vent, mais mal, Myrthe. Arbrifleau toujours verd & odorant dont il y a pluſieurs eſpèces. ( Lat. myrtus. ) *Mirto*. §. Se prend figur. & poétiquement pour Le ſymbole de l'Amour. *Mirto*, figuré ment.

**MYSTERE,** f. m. Chose cachée & ſe-

crete, impoſſible ou difficile à com prendre. ( Lat. myſterium. ) *Miſtério*. En termes de Dévotion, il y a des myſtères joyeux, & d'autres douloureux.

§. Se dit auſſi Des Sacrements, des cérémonies de l'Egliſe. ( Lat. Myſteria, Sacramenta. ) *Miſtério*. § S'eſt dit auſſi abuſivement Des fauſſes Religions. ( Lat. arcana cultorum falſorum Deorum. ) *Miſtério*. §. Se dit encore De ce qu'on tient ſecrer & caché ; qu'on ne veut pas decouvrir, & qu'on ne peut apprendre ſans beaucoup d'habileté & d'adreſſe.

( Lat. ſecretum, arcanum. ) *Miſterio*, *ſecreto*, *arcano*. §. En ce dernier ſens ſe dit Des intrigues criminelles de l'amour & de la galanterie. *Miſtério*. En ce ſens il ſe prend auſſi pour Les plus ſecrètes faveurs, & les dernières privautés de l'amour. §. Se dit auſſi De ce qui eſt difficile à pénétrer. ( Lat. abſtruſum, intricatum, impenetrabile. ) *Miſtério*, *coſa oſcura*. §. Il ſe dit auſſi quelquefois Des choſes qui ſont ou faciles ou peu importantes. ( Lat. arcana, ſecreta. ) *Secreto*, *miſtério*. Il y a des gens qui ſont myſtère de tout.

**MYSTERIEUSEMENT.** adv. D'une manière cachée & myſtérieuſe. ( Lat. myſticè, myſtico ritu. ) *Miſterioſamente*.

**MYSTERIEUX,** eufe. adj. Qui ren-

ferme, qui cache quelque myſtère. ( Lat. myſticus, arcanus, ſacer & myſticus. ) *Miſterioſo*. Il ſe dit auſſi en choſes prophanes.

**MYSTIQUE.** adj. Allégorique, qui eſt myſtérieux. ( Lat. myſticus, allegoricus. ) *Miſtico*.

**MYSTIQUE.** adj. & f. m. & f. Contemplatif, qui profeſſe & qui enſeigne une dévotion ſublime, épurée, & parfaite : qui ſ'élève à l'amour de Dieu pur, déſintereſſé, & dégagé de tout propre intérêt. ( Lat. myſticus, contemplativus. ) *Miſtico*.

**MYSTIQUEMENT.** adv. D'une manière myſtique. ( Lat. myſticè, per allegoriam. ) *Miſticamente*.

**MYSTIQUERIE.** f. f. Terme bas & qui marque du mépris. Théologie myſtique, ſens myſtique. Explication, application myſtique, mais trop alembiquée & mal fondée. ( Lat. res myſtica, Theologia myſtica acutior, parum proba. ) *Coſa miſtica*.

**MYTHOLOGIE.** f. f. Histoire des faux Dieux, & des Héros fabuleux de l'antiquité, & l'explication des myſtères de leur fauſſe Religion, de leurs fables & métamorphoſes. ( Lat. mythologia. ) *Mitologia*.





## N.

## N A C

**N.** Subst. f. Lettre, consonne liquide, la treizieme de l'Alphabet Grec, Latin, François, &c. §. N. Cette Lettre ainsi ponctuée tient lieu d'un nom propre qu'on ignore, ou qu'on ne veut pas nommer.

**NABOT**, ote. f. m. f. Qui est de petite taille. On ne le dit que dans le burlesque. ( Lat. pumilionis similis, pumillus. ) *Uomo piccolo, nano.*

**\*NACAIRE**, ou **NACHERE**. f. m. Vieux mot qu'on trouve souvent dans les anciens Romains : C'est une espece de tymbale ou de tambour de Cavalier. *Naccara.*

**NACARAT**. f. m. & adj. Couleur rouge, claire & unie. Il se dit aussi à l'adj. des choses qui sont teintes en cette couleur. ( Lat. color ruber, diluor. ) *Soria di color rosso.*

**NACELLE**. f. f. Petit bateau qui n'a ni mât, ni voile, & dont on se sert pour passer une rivière, ou pour faire un petit voyage. ( Lat. navicula, cymba. ) *Navicella, barchetta* La Nacelle de Saint Pierre. C'est ainsi que l'Eglise s'appelle dans un sens figure. §. Est aussi un ornement d'Architecture, qu'on appelle autrement Chamfrain. *Scotia.* §. Terme d'Anatomie. C'est la cavité qui est entre les deux circuits de l'oreille, le circuit extérieur qui se nomme hélix, & le circuit intérieur qui s'appelle antélix. *Cavità dell' orecchio.*

**NACQUETER**. Voyez Naqueter.

**NACRÉ**. f. f. Est le nœud qui est à l'extrémité d'une coquille où l'on trouve les perles. ( Lat. concha margaritifera. ) *Madre perla.* Nacre de perles, se dit aussi de toutes les perles qui tiennent à la coquille, & qu'on appelle autrement Louppes, ou coques de perles, quand elles ont quelque endroit relevé à demi rond, que les Lapidaires ont l'adresse de scier, & de joindre ensemble.

**NACTIEUX**, euse. adj. m. & f. mort dont on se sert à Paris, pour signifier Une personne délicate, qui suit de manger avec des gens mal propres. ( Lat. delicatulus, fastidiosus. ) *Schizimfo, delicatuccio.*

**NADIR**. f. m. Terme d'Astronomie. C'est le point opposé au Zénith, c'est-à-dire, le point du Ciel, qui est diamétralement opposé à nos pieds dans l'autre Hémisphère. Ce mot est purement Arabe. *Nadir.*

**NASSE**, ou **Naphe**, ou **Nafe**; car on le trouve écrit de ces trois manières. f. f. Il n'est en usage qu'en cette phrase : Eau de nasse, qui est une cer-

## N A G

raine eau de senteur. L'eau de fleur d'orange. ( Lat. aqua naphtha, citrii floris aqua. ) *Acqua nassa.*

**NAGE**. f. f. Terme de Batelier de Paris. C'est le morceau de bois du bachot où pose la platine de l'aviron, lorsque l'anneau de l'aviron est au touter. ( Lat. icalmus. ) *Scarmo.* §. A Nage, ou à la Nage, adv. En Nageant, à force de nager. ( Lat. nando, natatu. ) *A nuoto, a galla.*

**NAGEOIR**. f. m. Lieu où l'on nage. ( Lat. balneum, natatio. ) *Luogo dove si nuota.*

**NAGEOIRE**. f. f. Cette partie du poisson qui est faite en forme d'ailerons, & qui lui sert à nager. ( Lat. pinna. ) *Aleure.* §. Se dit aussi d'une calebatte, ou vessie pleine de vent qu'on se met sous les bras, pour se soutenir sur l'eau, lorsqu'on veut apprendre à nager. ( Lat. nantis fulcra axilaria. ) *Aleure.*

**NAGER**. v. act. Se soutenir sur l'eau par le mouvement des bras & des jambes; agiter son corps de telle manière qu'on n'aïlle point à fond. ( Lat. nare, natate. ) *Nuotare.* §. Se dit aussi Des choses inanimées, qui par leur légèreté se tiennent au-dessus de l'eau sans enfoncer. ( Lat. innatare. ) *Nuotare; andare a galla.* §. Signifie aussi Etre couvert de quelque liqueur. ( Lat. liquore innatare. ) *Nuotare.* §. Signifie aussi Vouger, ramer, agiter les rames pour faire avancer le bateau. ( Lat. remigare, navem remis impellere. ) *Nuotare, vogare, navigare.* §. Se dit figur. en choses morales. ( Lat. diffuere. ) *Nuotare, nig.* Vous êtes heureux de nager dans la joie, & dans l'abondance.

**NAGEUR**, euse. adj. Qui sçait bien nager. ( Lat. natator, urinator. ) *Nuotatore.* §. Se prend aussi quelquefois pour Un Batelier qui rame. ( Lat. remex. ) *Barcajuolo.*

**NAGUERÉ**. adv. Qui signifie, il y peu de tems. ( Lat. non ita pridem, nuper, nuperimè. ) *Poco fa, restè.*

**NAIF**, ive. adj. Vrai, sincère & ressemblant, naturel, sans fard, sans artifice. ( Lat. sincerus, ingenuus, candidus. ) *Naturale.* §. Se prend aussi quelquefois en mauvaise part, & signifie Qui est trop ingénu dans sa simplicité; qui dit les choses sans en prévoir les conséquences. ( Lat. nativus, imprudens, simplex. ) *Naturale, semplice.*

**NAIN**, aine. f. m. Qui est de taille excessivement courte. ( Lat. pumilus, pumilio, nanus. ) *Nano.* §. On appelle Arbres nains, une espèce d'arbres fruitiers qui ne croissent pas beaucoup, qu'on

## N A 2

élève en buisson, & qui ne laissent pas de porter de beau fruit, & en quantité. ( Lat. arbores pulmar. ) *Arbori piccolis.*

**NAISSANCE**. f. f. Il se dit premièrement de l'homme, & signifie Commencement d'être, venue au monde, le moment où l'on naît, & où l'on jouit de la vie; sortie de l'enfant hors du ventre de la mere. ( Lat. ortus, exortus. ) *Nascita.* §. Signifie aussi Le point auquel naît un enfant, eu égard à la disposition du Ciel & des Astres. ( Lat. genesis, thema genethialicum, horoscopus. ) *Nascita.* L'astre qui présidoit à ma naissance. §. Se dit aussi Des premières années de la vie. ( Lat. nativitas, dies natalis. ) *Nascita, i primi anni.* Je vous ai aimé dès ma naissance. §. Se dit aussi Des animaux & des plantes. *Nascita.* Le Printemps est la saison de la naissance des fleurs & des feuilles. §. Se dit aussi Du commencement des choses inanimées. ( Lat. primordium. ) *Nascita, principio.* La naissance de l'aurore, d'une affaire, &c. §. Se dit figur. en choses morales. ( Lat. ortus. ) *Nascita, origine, principio.* Il faut extirper l'erreur dès sa naissance. §. Signifie aussi en général Race, famille, extraction; & quand il est mis absolument il signifie Noblesse. ( Lat. natales, genus, stirps, origo. ) *Nascita, stirpe, familia.* Cet homme a de la naissance, ou est un homme de naissance; c'est-à-dire, il est noble. §. Se prend aussi en mauvaise part, pour marquer les défauts de l'extraction, de l'origine, les vices de race, ou ceux de la nature, des bonnes ou mauvaises qualités morales avec lesquelles on est. ( Lat. indoles, origo, ortus. ) *Nascita.* Il est de basse naissance; la batardise est un vice de naissance. §. Se dit encore Des talens naturels. *Nascita.* Il est né avec la vertu mème, c'est une heureuse naissance.

**NAISSANT**, ante. Participe du verbe Naître. ( Lat. nascent, oriens. ) *Nascente.* §. Qui commence à venir au monde, ou à paroître. ( Lat. novus, recens. ) *Nascente.* Le jour naissant est le point de l'aurore.

**NAITRE**. v. n. Venir au monde; commencer à paroître au jour. ( Lat. nasci, oriri, ortum habere, in lucem edi. ) *Nascere, venire alla luce.* §. Se dit aussi Des oiseaux & des insectes, quand ils sortent de la coque, ou quand ils sont engendrés de quelque façon que ce soit. ( Lat. oriri, emergere, generari, procreari. ) *Nascere.* §. Se dit aussi De ce qui pousse, de ce qui sort de la terre,



des herbes, des fleurs, & de toutes sortes d'arbres & de plantes. (Lat. pullulare, erumpere, enasci.) *Nâscere*. En ce sens on dit Qu'un arbre naît, ou ne naît pas dans une contrée, dans un terrain, pour dire qu'il n'y profite pas bien, qu'il n'y croît pas. §. Se dit aussi Des choses inanimées, & signifie Tirer son origine. (Lat. oriri, ortum du cere.) *Nâscere*, *trarre l'origine*. Ce ruisseau naît de source. §. Signifie Faire, causer, produire. (Lat. asserere, generare, producere.) *Nâscere*, *casionare*. Il y a des fruits qui font naître des maladies dangereuses. §. Se dit figur. en choses morales, & premièrement des corps politiques. (Lat. recens enasci.) *Nâscere*. Cette République ne fait que de naître. §. Se dit aussi Des qualités des esprits. (Lat. in lucem prodire.) *Nâscere*. Les grâces naissent chez vous. §. Se dit aussi en parlant Des passions de l'âme. *Nâscere*. La haine naît quelquefois de l'amour. §. Se dit aussi Des affaires. (Lat. producere, procreare.) *Nâscere*. Les difficultés naissent à mesure que l'on examine cette affaire. §. Se dit aussi Des établissemens, des commencemens de fortune. (Lat. enasci, prodire.) *Nâscere*, *cominciare*. Voilà un homme à son aise, & cependant il ne fait que de naître. §. Se dit encore en parlant De l'origine de l'homme, en égard à la qualité de ses parens. (Lat. procreari, nasci.) *Nâscere*. C'est un avantage que de naître Prince. §. On dit aussi poétiquement, que les fleurs naissent sous les pas d'une personne, pour dire, qu'elle marche, qu'elle fait tout avec beaucoup de grace. *Nâscere*, fig.

*NE*, née, part. pass. & adj. verb. (Lat. natus, ortus.) *Nato*. Le peuple joint le mot de Nati à celui de Né, & dit, Il est né natif d'un tel lieu. Cette expression est basse, & les honnêtes gens ne s'en servent point. §. Premier-né, adj. m. Terme de l'Ecriture Sainte. C'est le premier enfant mâle. (Lat. primogenitus.) *Primogénito*. §. Nouveau-né, adj. & f. m. Qui est né depuis peu de tems; qui vient de naître. *Nato di fresco*. §. Se dit aussi au figuré & en badinant, des productions de l'esprit. *Nato*, fig. §. On dit aussi Qu'un homme est né à quelque chose; pour dire qu'il a des dispositions naturelles à la bien faire. *Disposto*.

*NAIVETE'*, f. f. Pense, expression naturelle, aisée, vérité dite simplement & sans artifice. (Lat. sinceritas, ingenuitas, animi candor.) *Ingenuità*, *sincerità*, *naturalizza*. §. Signifie aussi Ingénuité, simplicité un peu naïve. (Lat. simplicitas, fatuitas.) *Simplicità*.

*NAIVEMENT*, adv. D'une manière sincère, naïve, & ingénue. (Lat. candidè, ingenuè.) *Naturalmente*, *ingenuamente*, *sinceramente*.

*NANAN*, f. m. Terme dont les petits enfans se servent quand ils demandent à manger. *Ciccia*; *voce dei bambini*.

*NANTILLE*, f. f. Nom de légume que le peuple appelle ainsi par un mau-

vais usage, au lieu de Lentille qui est le nom de cette légume. Voyez Lentille.

*NANTIR*, v. act. Donner des assurances pour le paiement d'une dette, soit en meubles, effets ou autre nature de biens. (Lat. creditorum pignus dare.) *Afficurare*, *dar pegno*. §. Avec le pronom personnel se dit figur. pour dire, Se garnir, se pourvoir de quelque chose par précaution. (Lat. munire se, instruere.) *Munirsi*, *provvedere si*. Je me suis nanti d'un bon déjeuner avant que de partir. §. Il signifie aussi Avoir, posséder. (Lat. capere, occupare, sibi asserere.) *Avere*, *possedere*.

*NANTISSEMENT*, f. m. Sureté; gage que donne un débiteur à son créancier, en meubles ou autre effets pour le paiement de son dû. (Lat. pignoratium, pignus.) *Sicurtà*, *pegno*. §. Veut quelquefois dire Paiement, consignation. *Paga*, *consegna*.

*NAPHE*, Terme de Pharmacie, qui se dit de l'eau de fleur d'orange, qu'on appelle Eau de nappe, ou Eau nappe. Voyez Nasse.

*NAPPE*, f. f. Linge qu'on étend sur un Autel pour célébrer la Messe, ou sur une table pour manger. (Lat. mappa, instrangulum.) *Tovaglia*. §. On dit Mettre la nappe, quand on met le couvert pour manger; & Lever la nappe, quand on dessert. *Apparecchiare*. *Sparecchiare*. §. En termes de Vénérie, est la peau du cerf qu'on étend, quand on veut donner la curée aux chiens. (Lat. cervinum corium, cervina pellis.) *Pelle del cervo*. §. En termes d'Hydraulique est une cascade, dont l'eau tombe de dessus une pierre unie & large, & représente une nappe. (Lat. mappa aqua, aquaria.) *Cascata d'acqua*. §. Nappe de blé, cela se dit Des blés sur racine, quand ils sont beaux, & qu'ils couvrent également la campagne. (Lat. triticea mappa.) *Campagna di grano verde*, *e bella*. §. Se dit aussi chez les Pêcheurs & les Oisiliers, de la partie la plus déliée d'un filet. (Lat. mappa reticularia.) *Armatura di rete*.

\* *NAQUET*, f. m. Vieux mot qui se disoit autrefois d'un valet qui marquoit le jeu, & sur tout à la paume. (Lat. famulus.) *Servo*. §. Signifioit aussi, Un petit garçon ou valet de pied, & on confondoit souvent Naquet & Laquer.

† *NAQUETER*, v. n. Suivre quelqu'un, ou lui faire fa cour servilement. (Lat. colere serviliter.) *Corteggiare*.

*NAQUETTE*, f. f. Autrement Naguette. Marchande lingère qui vend en détail les dentelles & la toile qu'elle prend chez les Marchands en gros. *Mercatantuccià di tela*.

*NARCISSE*, f. m. Plante qui pousse de sa racine des feuilles presque semblables à celles du poireau, de couleur verte pâle. (Lat. narcissus.) *Narcisso*, *piania*, *e fiore*. §. Se dit aussi pour signifier Un beau garçon, à cause de la table de Narcisse. (Lat. narcissus.) *Narciso*, *giovane vago*.

*NARCOTIQUE*, adj. Terme de Mé-

decine, qui se dit des remèdes qui procurent l'assoupissement. Assoupissant, ante. (Lat. narcoticus.) *Narcotico*.

*NARD*, f. m. plante qu'on appelle autrement Grande lavande, ou aspic. Voyez Lavande. (Lat. nardus, nardum.) *Spiga nardo*. §. Etoit aussi chez les Anciens Une composition odorante, & un parfum précieux. (Lat. nardus.) *Nardo*, *sorta di profumo*.

*NARGUE*, adv. Terme de dépit, injurieux, & méprisant. (Lat. vab.) *Malle*, *canchero*, adv. §. On dit aussi par manière de proverbe, Qu'une chose fait nargue à une autre, pour dire, Qu'elle l'emporte de beaucoup. (Lat. præstat.) *Esser migliore*.

*NARINE*, f. f. Cavité du nez par où l'air entre & sort continuellement, & qui sert à recevoir les odeurs, & à laisser écouler la pituite qui se sépare dans les sinus de la base du crâne. (Lat. naris.) *Nari*, *nare*.

*NARQUOIS*, oïse, f. m. & f. Filoux, adroit, rusé, trompeur. (Lat. astutus defraudator.) *Furbo*, *astuto*, *scalstro*.

*NARRATEUR*, f. m. Celui qui narre, qui raconte. (Lat. orator, narrator, expositior.) *Narratore*.

*NARRATIF*, ive, adj. m. & f. Qui appartient à la narration. (Lat. narrativus.) *Narrativo*.

*NARRATION*, f. f. Narré, récit; déduction d'un fait, récit d'une histoire, telle qu'elle est arrivée. (Lat. narratio, enarratio, vel gesta expositio, explicatio.) *Narrazione*, *racconto*. §. Dans un sens plus étroit, se dit De l'action, de l'avènement qui fait le sujet de l'Epopée, & du Poème Epique. (Lat. expositio.) *Narrazione*.

*NARRE'*, f. m. Discours par lequel on narre, récit familier de quelque chose. (Lat. narratio, expositio.) *Narrazione*, *racconto*, *ragguaglio*.

*NARRER*, ou *NARRER*, v. act. Faire un récit, une narration, raconter. (Lat. narrare, enarrare, narrando exponere.) *Narrare*, *raccontare*; *ragguagliare*.

*NARRE'*, ée, part. & adj. (Lat. narratus, recensitus.) *Narrato*, *raccontato*.

\* *NASEL*, f. m. Vieux mot c'est la même chose que Nazal. subst. Voyez ce mot.

*NASITORT*, f. m. Plante qui est autrement appelée Cresson. On lui a donné ce nom, parceque le nasitort étant mis dans le nez le pique, & le fait torde en quelque manière, d'où vient qu'il excite l'éternuement. (Lat. nasiturtium.) *Nasfuzio*.

*NASSE*, f. f. Filier propre à prendre du poisson. (Lat. nassa rete.) *Nassa*. §. Est aussi Un instrument dont on se sert pour prendre les oiseaux. *Rete*. §. Se dit figur. en morale, de tous les pièges que l'on dresse à quelqu'un pour le tromper. (Lat. laqueus, decipula.) *Laccio*, fig. *Agguato*.

*NASSEILE*, f. m. Voyez Nacelle.

*NASTURCE*, f. m. Nom d'une plante qu'on appelle autrement Cresson ou Nasitort. (Lat. à naribus torquendis.)

Voyez



Voyez Cresson & Nasitort. ( Lat. nasiturtium. ) *Nasiturtio*.

NATAL, ale. adj. Qui se dit du tems, ou du lieu de la naissance. ( Lat. natalis, natalius. ) *Natale*. §. On nomme Les quatre grandes fêtes de l'année, Les quatre nataux.

NATAL, f. m. Natalice, f. m. Ce mot signifie proprement Le jour de la naissance. ( Lat. natalis, natalis dies, natalium. ) *Natale*, *natalizio*.

NATIF, ive. adj. Se dit des personnes considérées en tant qu'elles ont pris leur origine, ou leur naissance en un certain lieu. ( Lat. nativus, ortus. ) *Nativo*.

NATION, f. f. Nom collectif, qui se dit d'un grand peuple habitant une certaine étendue de terre, renfermée en certaines limites, ou sous une même domination. ( Lat. natio, gens, populus. ) *Nazione*. §. Se dit aussi D'une certaine distinction de gens, qui comprend tous ceux d'une même profession ; mais il ne se dit qu'en mauvaise part. ( Lat. genus. ) *Razza*, La nation des Ecoliers est bien mauvaise quand elle se met à la débandade. §. Les Nations, au plur. en termes de l'Ecriture, signifie les peuples infidèles & idolâtres, qui ne connoissent & n'adorent pas le vrai Dieu. ( Lat. gentes. ) *Genti*.

NATIONAL, ale. Qui concerne toute une Nation. ( Lat. gentilis, nationalis. ) *Nazionale*. §. Partial, prévenu pour sa propre nation. ( Lat. Gentis suæ nimium amans. ) *Nazionale*, *parziale*.

NATIVITE', f. f. Jour de la naissance : ne se dit guère qu'en terme de dévotion. ( Lat. natalis dies, nativitas. ) *Natività*. §. Chez les Astrologues est la même chose que Horoscope, theme, ou figure céleste. ( Lat. genclis, horoscopus. ) *Nativita*.

NATE', f. f. Tissu plat, fait de bons brins de paille battuë, & tortillés ensemble. ( Lat. matta, storea, teges. ) *Suora* §. On le dit aussi Des autres choses déliées qui se tortillent en façon de natte, comme des cheveux, des tissus de soie, de fil, &c. qui sont plats & composés de trois brins. *Treccia*.

NATER, v. act. Tapisser, couvrir une muraille de natte. ( Lat. matta sternere, integere. ) *Coprir di suore*. §. Signifie aussi Mettre, tresser une chose en natte, & se dit des cheveux que l'on tresse comme la natte. ( Lat. in mattæ modum implicare, texere. ) *Tessere*, *intrecciare*.

NATE', ée. part. ( Lat. mattæ instructus, ornatus. ) *Coperto di suore*.

NATIER, f. m. Ouvrier qui fait & vend de la natte. ( Lat. storearum textor, propola. ) *Che fa le suore*. §. Homme qui couche sur la natte. ( Lat. matarius. ) *Che giace su le suore*.

NATURALISATION, f. f. Terme de Droit. Aête par lequel quelqu'un est naturalisé, qui lui donne les prérogatives des naturels. Qualité, droits qui résultent de cet aête dans ceux qui sont naturalisés. ( Lat. Jus civitatis, juris civitatis instrumentum, literæ, tabulæ

quibus conceditur. ) *Naturalizzazione*.

NATURALISER, v. act. Accorder à un étranger les privilèges des habitants naturels des regnicoles. ( Lat. peregrinum civitate donare, impertire. ) *Naturalizzare*. §. On le dit figur. des mots & des phrases. L'usage a naturalisé plusieurs mots Latins, Italiens, &c. *Naturalizare*.

NATURALISE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. adoptatus in civitatem externam. ) *Naturalizatio*.

NATURALISTE, f. m. Celui qui a bien étudié la nature, qui connoît les êtres naturels. Auteur qui a écrit sur cette matière. ( Lat. naturæ indagator, physycarum rerum peritus. ) *Naturalista*.

NATURALITE', f. f. Qui ne se dit guère qu'en cette phrase : Lettres de naturalité. Ce sont des Lettres que les étrangers obtiennent en Chancellerie pour jouir des privilèges des naturels habitants. ( Lat. Jus civitatis alienæ; diploma principis civitatis extero collata. ) *Naturalità*.

NATURE, f. f. La masse du monde ; la machine de l'Univers ; l'assemblage de tous les êtres. ( Lat. natura, mundi machina, orbis universus, rerum creaturarum collectio. ) *Natura*. §. Nature, dans un sens plus étroit comprend les divers genres des êtres créés ou incréés, spirituels ou corporels. ( Lat. rerum genera, species. ) *Natura*, *sorta*, *spézie*, *génere*. §. Se dit plus particulièrement De l'ordre, du cours de la matière, & des causes secondes, des loix que Dieu leur a imposées, du mouvement qu'il leur a imprimé. C'est dans ce sens qu'on définit la Physique, l'étude de la nature. *Natura*. §. Se dit aussi De l'action de la Providence. ( Lat. providencia, principia rerum, spiritus universalis. ) *Natura*. §. Se dit encore plus spécifiquement de certaines qualités ou propriétés essentielles de plusieurs corps. ( Lat. proprietates essentialis. ) *Natura*, *proprietas*. L'eau est d'une nature froide & humide. §. Se dit aussi Des espèces particulières des corps, des différentes sortes de choses. ( Lat. genus, species. ) *Natura*, *spézie*, *naturale*. Vous avez une humeur d'une étrange nature. §. Se dit aussi Du mélange des qualités & des éléments, qui font un tempérament différent dans les animaux. ( Lat. temperatio, temperamentum. ) *Natura*, *temperamento*, *naturale*. Le lion est de nature bilieuse & colérique. §. Se dit de même De la complexion & du tempérament des hommes. ( Lat. indoles. ) *Natura*, *indole*. L'habitude est une seconde nature. §. Signifie encore La constitution du corps humain, & le principe de vie qui l'anime, & qui en soutient la machine. ( Lat. humidum radicale. ) *Natura*, §. Signifie aussi Volupté, sensualité. ( Lat. voluptas, libido. ) *Natura*. Suivre les penchans de la nature. §. Signifie encore Les parties des animaux qui servent à la génération, & sur tout celles des femelles. ( Lat. animantis pudenda, vendenda. ) *Natura*. §. On appelle Nature de baleine, du blanc de baleine dont on

se sert à faire de la pâte pour les mains, & à divers autres usages. ( Lat. sperma cœti. ) *Seme di balena*. §. Se dit figur. en matière de Religion De la volonté de l'homme, du penchant au péché qui est né avec lui. En ce sens il signifie, l'état dans lequel nous naissons & les tristes effets du péché originel. *Natura*. §. Se dit aussi D'un mouvement, d'un sentiment interne ; d'une connoissance qui est née avec nous pour discerner ce qui est bon ou mauvais ; ce qui nous sert ou qui nous nuit, laquelle nous est commune avec les animaux, chez lesquels on l'appelle instinct. ( Lat. naturæ indoles, instinctus. ) *Natura*, *indole*, *instinto*. §. Signifie encore Les faiblesses de l'homme. ( Lat. humanitas, fragilitas, infirmitas naturalis. ) *Natura*. La nature est fragile. §. Se dit aussi par opposition à l'art & à l'affectation, De ce qui est simple, sans ornement, aisé, facile, sans déguisement. ( Lat. naturale, simplex, nativum. ) *Natura*. §. Se dit encore Des mœurs, des manières, de l'humeur particulière de chaque personne. ( Lat. indoles. ) *Natura*. §. Se dit aussi en parlant De la qualité différente, de l'état, de la disposition des affaires, & de ce qui en dépend. ( Lat. rerum dispositio. ) *Natura*, *disposizione delle cose*. Si vous suivez les conseils que l'on vous donne, vos affaires changeront bien-tôt de nature.

NATUREL, elle. adj. Qui concerne la nature. ( Lat. physicus, nativus. ) *Naturale*. §. Se dit aussi De ce qui est produit ordinairement par la nature, & est opposé à factice & à contrefait. ( Lat. naturalis. ) *Naturale*. §. Se dit aussi De tout ce qui n'est point contrefait, ni déguisé, ni falsifié. ( Lat. ingenuus, simplex, sincerus. ) *Naturale*, *simplice*. §. S'emploie aussi pour Véritable. ( Lat. verus, genuinus. ) *Naturale*, *vero*. §. Se dit aussi De ceux qui habitent dans le pays où ils sont nés. ( Lat. incolæ, indigena. ) *Naturale*, *del paese*, *nativo*. §. Se dit aussi De ce qui est libre, simple, aisé, facile. ( Lat. naturalis, liber, simplex, facilis. ) *Naturale*, *facile*, *simplice*. §. Se dit aussi en morale Des passions innocentes, & des affections qu'inspire la nature ou l'instinct. ( Lat. naturæ indoles, affectio, affectus. ) *Naturale*. §. Naturel, est souvent subit. & se dit De toutes les qualités & des propriétés que la nature a mises dans les corps. ( Lat. naturalis habitus, nativus affectus, indoles. ) *Naturale*, *indole*. §. Se dit aussi en l'homme De la complexion, de l'humeur, du tempérament, des dispositions à faire quelque chose. ( Lat. natura, indoles. ) *Natura*, *naturale*. §. Signifie encore Humanité, tendresse, sensibilité. ( Lat. pietatis sensus. ) *Naturale*. §. Au naturel, se dit adverbiallement, en parlant Des portraits. ( Lat. graphicè. ) *Al naturale*.

NATURELLEMENT, adv. D'une manière naturelle & facile. ( Lat. apressimè, commodè. ) *Naturalmente*. §. Signifie aussi Ordinairement, par sa na-



ture, de soi-même. (Lat. spontè, ex natura, naturaliter, natura ductu.) *Naturalmente*. §. Signifie encore, Selon le cours ordinaire de la nature, & des causes secondes; selon la constitution de chaque chose. (Lat. ex natura, ex indole.) *Naturalmente*.

NAVAL, ale. adj. Qui concerne les navires, la marine. (Lat. navalis, nauticus. *Navale*. §. On appelle, Maisons navales, des vaisseaux peints, vernissés, dorés, vitrés & tapissés, qui servent à faire les entrées des Rois, des Princes, &c., dans les Villes maritimes, &c. (Lat. domus navalis.) *Casse navali*.

NAUCHER. Voyez Nocher.

NAVEAU, ou NAVET. f. m. C'est une plante qui ne diffère de la rave, que par un certain port qui fait que les Jardiniers & les Laboureurs les distinguent si aisément. (Lat. napus, bunias.) *Rapa*.

NAVE'E. f. f. Charge d'un bateau (Lat. navis onus.) *Barcata, carica d'una barca*.

NAVET. Voyez Naveau. §. En termes de Fleuriste, se dit généralement De la racine de toute sorte de plantes. (Lat. radix.) *Radice*.

NAVETTE. f. f. Petite graine venant d'une plante de même nom. (Lat. napi sem n., granum.) *Seme di rape*. §. Est aussi Un oued de Tisserand, qui lui sert à passer les fils de la toile transversalement sur son métier. (Lat. radius, textoris radius.) *Navetta*. §. Signifie aussi Un petit vaisseau qui sert à l'Autel, où l'on met de l'encens. (Lat. navicula.) *Navicella*.

NAUFRAGE. f. m. Rupture; fracassement, ou perte de vaisseau arrivée par les vents & la tempête, ou par le choc contre un rocher ou contre des bancs. (Lat. naufragium, navis clades, allisi, demeriti navigii ruina.) *Naufragio*. §. Se dit figur. D'un renversement de fortune. (Lat. clades, calamitas, jactura, casus, infortunium.) *Infortunio, calamitas*.

NAUFRAGE'. adj. Il se dit des choses perdues dans le naufrage. *Naufragaro*.

NAUGUETTE. Voyez Naquette.

NAVIGABLE. adj. m. & f. Eau qui peut porter bateau & navire chargés, & sur laquelle on peut naviger. (Lat. navigabilis, navigii patiens.) *Navigabile*.

NAVIGATEUR. f. m. Qui a fait sur mer des voyages de long cours, qui fait profession de naviger. (Lat. navigator, vector.) *Navigatore*.

NAVIGATION. f. f. Voyage qui se fait sur les mers, ou sur les rivières, ou les lacs, dans des navires ou des bateaux. (Lat. navigatio.) *Navigazione*. §. Signifie aussi La science de la marine. (Lat. scientia nautica, arthistiodromica.) *Navigazione*.

NAVIGEANT, ante. adj. Qui navigue actuellement. (Lat. navigans, navigio veltus.) *Navigante*.

NAVIGER. v. act. & n. On disoit autrefois Naviguer, & on le dit encore

sur mer. C'est faire la route, faire des voyages par eau, & particulièrement sur la mer. (Lat. navigare, nave vehi, navigio iter facere.) *Navigare*.

NAVIGE', ée. part. pass. & adj. (Lat. navigatus.) *Navigato*.

NAVIRE. f. m. Vaisseau de haut bord pour aller sur mer avec des voiles. (Lat. navis, navigium.) *Navre, vascello, navilio*. S'emploie quelquefois au figuré, mais seulement dans la Poésie, ou dans la Prose sublime.

NAULAGE. f. m. Le fret ou le loiaage d'un vaisseau, le prix que paye les passagers pour leur passage. (Lat. nautium, nauticae vedutæ merces.) *Nolo*.

NAUMACHIE. f. f. Spectacle qui se donnoit chez les anciens Romains, & qui représentoit un combat naval. (Lat. naumachia.) *Nomachia*.

NAUSE'E. f. f. Terme de Médecine. Envie de vomir qui vient de dégoût. (Lat. nausea.) *Nausea*.

NAUTONNIER. f. m. Ce mot est beaucoup plus usité & plus beau en vers qu'en prose. Il veut dire Matelot, marinier. (Lat. nauta, navita.) *Nocchiero*.

NAZAL, ale. v. Termes d'Anatomie, se dit de deux muscles, qui appartiennent à la partie cartilagineuse du nez. (Lat. nazalis, rhinæus.) *Nasale*.

NAZAL, ale. Termes de Grammaire, qui ne se dit que des sons dont le nez est un des principaux organes, & celui qui se remarque davantage. Un son nazal, est un son où l'air qui le forme passe par le nez. *Nasale*.

NAZARD, ou NAZILLARD. Se dit D'une personne qui parle du nez, & sur le ton du jeu d'orgue qu'on appelle nazard. (Lat. nasilloquus.) *Che parla del naso*. §. Est aussi quelquefois adj. mais qui n'est guère en usage qu'au masc. (Lat. nasilloquus.) *Ton nazard. Del naso*.

NAZARDE, ou NASARDE. subst. f. Chiquenauze que l'on donne au bout du nez. (Lat. incussum naso talitrum.) *Buffetto che si dà sul naso*.

NAZARDER. v. act. Donner des nazardes. (Lat. incurere naso talitrum.) *Dare un buffetto sul naso*. §. Se dit aussi simplement pour Se moquer, se rire de quelqu'un. (Lat. ridere, naso suspendere aduco.) *Beffare*.

NAZEAU. f. m. Ouverture du nez des animaux, particulièrement des chevaux, qui leur sert pour respirer. (Lat. naris.) *Nari d'animale. Froge*.

NAZILLARD. adj. & subst. Qui parle du nez, qui ne parle pas distinctement. Il faut mouiller les ll dans ce mot, & dans les deux suivans. (Lat. nasilloquus.) *Che parla del naso*.

NAZILLER. v. n. Parler du nez. (Lat. naso vocem, verba, emittere, profert.) *Parlar del naso*.

NAZILLEUR, euse. C'est la même chose que Nazillard.

NE, Ni. Conjonctions & particules négatives, qui se mettent toujours devant les verbes. (Lat. nec, neque.) *Non, ne*.

NE', née. Part. du verbe Naître. Voyez ce verbe.

† NEANT. Mot des plus bas, qui ne se dit que dans le stile du peuple. Il signifie la même chose que Non, & ne se dit jamais seul. *Niente, nulla, non*.

NEANT. f. m. Ce qui n'est point, ce qui n'est rien, privation de l'être. (Lat. nihil, nihilum.) *Niente*. §. Se dit figur. en morale De ce qui est vil, méprisable. (Lat. homo nihil; res nihili, vilis, abjecta.) *Niente, nulla*.

NEANMOINS, ou NEANMOINS. adv. de correction, & conjonction adverbative. Toutefois, cependant. (Lat. nihilominus, nihilofecius.) *Pure, nulladimeno, nienteadimeno, nulladimanco*.

NEBULEUX, euse. adj. Se dit du tems; ou plutôt du ciel quand il est obscurci par des nuages. (Lat. nebulosus, nubilus.) *Nuvolofo, nugolofo, nebbiofo, fosco*. §. En termes d'Astronomie. Est une épithète qu'on donne aux étoiles qui sont plus petites que celle de la sixième grandeur, & qu'on ne peut qu'à peine découvrir avec les yeux. *Fosco*.

NECESSAIRE. adj. m. & f. Qui doit arriver certainement; inévitable, infaillible. (Lat. necessarius, certus, ineluctabilis.) *Necessario*. §. Se dit aussi De ce dont on a besoin, qui est utile. (Lat. necesse, necessarium, quod expedit, opus est.) *Necessario*. §. On s'en sert aussi au subit. Il faut se contenter du nécessaire. *Necessario*.

NECESSAIREMENT. adv. Infailliblement, inévitablement. (Lat. necesse, necessariò, necessariè.) *Necessariamente*. On le dit aussi De ce qui n'est que conditionnel. Pour être heureux il faut nécessairement mettre des bornes à son ambition.

NECESSITANT, ante. adj. Qui force, qui contraint, qui nécessite. (Lat. necessitatem imponens.) *Necessitante*.

NECESSITE'. f. m. Ce qui se fait par des causes nécessaires & qu'on ne peut éviter; puissance à laquelle on ne peut résister. (Lat. necessitas, necessitudo.) *Necessita*. En termes dogmatiques on distingue une nécessité physique, & une nécessité morale; une nécessité simple & absolue, & une nécessité relative. §. Se dit aussi relativement & conditionnellement, & signifie Obligation, devoir, engagement. (Lat. opus, obligatio, officium, onus.) *Necessita, bisogno*. §. Signifie encore Besoin, disette, pauvreté. (Lat. indigentia, inopia, penuria, egestas, miseria.) *Bisogno, necessita, penuria*. §. Se dit aussi pour Contrainte. (Lat. coactio, coactum.) *Necessita*. §. Nécessités au plur. se dit Des besoins naturels. (Lat. requisita natura, urgentis alvi necessitas.) *Necessita del corpo*. §. De nécessité. adv. Nécessairement. (Lat. necessitatiò.) *Di necessita, necessariamente*.

NECESSITER. v. act. Contraindre, obliger. (adigere, cogere.) *Necessitare, sforzare*.

NECESSITEUX, euse. adj. Indigent, qui est dans la misère. (Lat. indigens, inops.) *Necessitoso*.

NECROMANCE. On prononce aussi Negromance. & quelques - uns disent



**Néromancie**, ou **Néromancie**. f. f. Art détestable par lequel on communique avec les Démon, on évoque les morts, & on fait plusieurs choses merveilleuses par la puissance diabolique. Il se prend aussi pour toutes sortes de magie en général. (Lat. necromancia, vel necyromancia.) *Negromanzia*.

**NECROMANT**, ou **NECROMANT**. f. m. Ce mot ne se dit qu'en riant; il n'est point usité pour l'employer autrement. Il signifie Sorcier, magicien. (Lat. magus, evocator demonum, incantator, necromantes.) *Negromantia*.

**NECROMANTIEN**, enne. adj. Magicien qui communique avec le Diable, & qui l'invoque pour faire des choses extraordinaires, & sur tout pour l'apparition des morts. (Lat. magus, necromantes, vel necyromantes.) *Negromante*.

**NECTAR**. f. m. Terme poétique. Le breuvage des Dieux fabuleux de l'antiquité. (Lat. nectar.) *Néctare*. §. Il se dit figur. D'un vin excellent. *Néctare*. §. Se prend encore figur. & poétiquement en diverses occasions. Le nectar de la Philosophie. *Néctare*.

**NEF**. f. m. Vieux mot qui signifioit autrefois Navire. Il n'est plus en usage que dans les enseignes. A la nef d'argent. Il s'est aussi dans la Poésie, sur tout au figuré. (Lat. navis.) *Nave*. §. Se dit aussi d'un vaisseau qui a quelque ressemblance à une petite nef qu'on sert par grandeur sur un bout de la table du Roi, où l'on enferme sa serviette, ou ce qu'on met avec son couvert. (Lat. navicula.) *Nave*. §. Est aussi la plus grande partie d'une Eglise où se place le peuple, qui est depuis la croisée, le jubé, ou le balustre du chœur, jusqu'à la principale porte de l'Eglise. (Lat. pronaos, pronaon.) *Nave di chiesa*.

**NEFFLE**. f. f. Fruit rond & qui a cinq noyaux fort durs. (Lat. mespilum.) *Néspola*, *frutto*. §. Se dit aussi en parlant des choses qu'on veut mépriser.

**NEFFLIER**. f. m. Arbre qui porte des néfles. (Lat. mespilus.) *Néspola*, *albero*.

**NÉGATIF**, ive. Terme qui nie quelque chose. (Lat. inficialis, inficialis, negans, negativus.) *Negativo*. On le dit aussi au subit. pour dire La négation.

**NEGATIVE**, f. f. Refus, air rebutant. (Lat. inficialio, negatio.) *Negativa*, *negazione*, *risfuto*. §. Est aussi un terme de Grammaire, Particule qui nie. (Lat. particula negans.) *Negativa*, *particula negativa*. §. Se dit aussi d'une proposition, d'un discours, d'une assertion, où l'on nie une chose, d'un sujet, d'une réponse négative faite à un problème. (Lat. negativa, negatio.) *Negativa*.

**NEGATION**. f. f. Terme dogmatique. Action par laquelle on nie, on conteste la vérité d'une chose. (Lat. negatio, inficialio.) *Negazione*. §. Se dit aussi pour l'absence d'une qualité dans un sujet qui n'en est pas capable: par exemple, ne voir point, est

une privation dans l'homme, mais c'est une négation dans une pierre. (Lat. negatio.) *Negazione*.

**NÉGATIVEMENT**. adv. D'une manière qui nie. (Lat. negativè, negando.) *Negativamente*.

**NEGER**. Voyez Neiger.

**NEGLIGEMENT**. adv. Sans soin, sans application. (Lat. negligenter, segniter, oscitantèr.) *Negligentement*.

**NEGLIGENCE**. f. f. Nonchalance, manque de soin, d'application. (Lat. negligentia, neglectus, oscitantia, contemptus.) *Negligenza*. §. Se dit aussi de tout ce qui est opposé à l'exacritude. (Lat. socordia, neglectus, incuria, indiligentia.) *Negligenza*. §. A la négligence. Phrase adverbiale. *Negligement*. (Lat. negligenter, perfunctoriè.) *Negligentement*.

**NEGLIGENT**, entre. adj. Paresseux, qui n'a point de soin de ses affaires. (Lat. negligens, segnus, iners, incuriosus.) *Negligente*, *trascurato*.

**NEGLIGER**. v. act. Manquer de soin, ne se point soucier, mépriser. (Lat. negligere, spernere, despicere, contemnere.) *Negligere*, *trascurare*. On dit qu'un homme se néglige, quand il se laisse aller, qu'il ne s'entretient plus avec la même propreté.

**NEGLIGE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. neglectus, spretus, despectus.) *Negletto*, *trascurato*. §. Signifie plus ordinairement Qui est sans ornement, peu régulier, sans art. (Lat. inornatus, sine arte, sine fudo.) *Negletto*.

**NEGOCE**. f. m. Trafic ou commerce, soit en argent, soit en marchandises. (Lat. negotium, negotatio, mercimonium.) *Negozio*, *traffico*. Il se prend quelquefois odieusement. Le trafic de filles ou de femmes, est un vilain négoce.

**NEGOCIANT**. f. m. Marchand ou Banquier qui fait le négoce. (Lat. negociator.) *Negoziante*.

**NEGOCIATEUR**. f. m. Celui qui négocie, qui conduit quelque affaire, quelque intrigue. (Lat. negotii administrator, curator.) *Negoziatore*.

**NEGOCIATION**. f. f. Change & échange de billets qui se fait sur la place du Change. (Lat. cambium.) *Negoziazione*. §. Se dit principalement des grandes affaires, & signifie l'intrigue, l'adresse qu'on a de se conduire pour conclure des traités, former des ligues, &c. (Lat. negotatio, rerum publicarum curatio, administratio rei publicæ.) *Negozio*.

**NEGOTIER**, ou **NEGOCIER**. v. n. & act. Faire négoce. (Lat. negotiari, mercari.) *Negoziare*. §. Signifie encore Traiter une affaire, soit entre les particuliers, soit au nom des Princes. (Lat. negotium facere, administrare.) *Negoziare*.

**NEGOTIE'**, ée. part. & adj. (Lat. curatus, administratus.) *Negoziato*.

**NEGRE**, esse. f. m. & f. Habitant ordinaire de la Nigritie. (Lat. atrops, niger, nigra, nigrita.) *Negro*, *moro*. §. Se dit aussi de Ces esclaves noirs qu'on tire de la Côte d'Afrique, & qu'on

vend dans les Isles de l'Amérique. (Lat. nigrita.) *Negro*.

**NEGROMANCE**, ou **NEGROMANCIE**. Voyez Necromancie.

**NEIGE**, ou **NEGE**. f. f. Météore qui se forme en la moyenne région de l'air d'une vapeur congelée qui tombe en menus flocons sur la terre. (Lat. nix.) *Neve*. §. S'emploie aussi pour signifier Une grande blancheur, auquel sens il n'a point de pluriel. La neige de son visage. Il n'est guère en usage que dans la Poésie. *Neve*, *cosa bianchissima*. Les Poètes Latins ont aussi pris (Niveus) pour (Albus.) §. Est aussi Un terme ironique, qu'on applique à toutes les choses qu'on veut mépriser. Voilà un bel habit de neige. *Di poco valore*.

**NEIGER**, ou **NEGER**. Verbe impersonnel, se dit quand il tombe de la neige. (Lat. ningere.) *Nevicare*.

**NEIGIEUX**, euse. adj. Qui est couvert de neige. (Lat. nivofus, nivalis.) *Nivoso*, *coperto di neve*. On dit aussi, Un temps neigeux, quand il est disposé à neiger. *Nivoso*.

**NENIE**. f. f. Terme de Poésie ancienne. Espèce de vers qu'on chantoit aux obseques des morts. (Lat. nenias.) *Nénie*.

† **NENNI**. adv. négatif. (Lat. non, minimè.) *Non*, *no*. §. Il est quelquefois subit. m. Il n'y a point de nenni, il faut partir. *Nenno*. §. On y ajoute quelquefois la particule *Da*, pour nier davantage & plus ferme; de même qu'on l'ajoute à l'adverbe affirmatif oui. Ferez vous cela ? *Nenni-da*, je ne le ferai pas. (Lat. imo, haudquam, nequaquam.) *Non*, *no*. Terme bas & populaire.

**NEOPHYTE**. f. m. & f. On a appelé ainsi dans la primitive Eglise les nouveaux Chrétiens, ou les Payens nouvellement convertis à la Foi. (Lat. neophytus.) *Neofito*.

**NEPHRETIQUE**. adj. & f. Maladie causée ordinairement par quelque pierre ou gravier qui se forme dans les reins. (Lat. nephreticus.) *Nefritico*. §. Se dit aussi Des remèdes propres pour les maladies des reins. (Lat. nephreticus.) *Nefritico*.

**NEPOTISME**. f. m. Terme dont on se sert en Italie en parlant de l'autorité que les Neveux d'un Pape vivant ont dans l'administration des affaires, & du soin que les Papes prennent de les élever & de les enrichir. (Lat. nepotismus.) *Nepotismo*.

**NEREIDES**. f. f. Divinités fabuleuses des Payens, qu'ils croyoient habiter dans la mer. (Lat. nereides.) *Néride*.

**NERF**. f. m. Terme d'Anatomie Corps long, rond & blanc, qui prend son origine du cerveau & de la moëlle de l'épine, & qui se distribue dans toutes les parties du corps. (Lat. nervus.) *Nervo*, *nervo*. §. Se prend quelquefois figur. pour La force. (Lat. robur.) *Nervo*, *forza*.

**NERVER**. v. act. Garnir de nerfs quelque chose pour la rendre plus ferme.



(Lat. nervis firmare, corroborare.) *Guarnir di nervi.*

**NERVEURES** f. f. plur. Terme d'Architecture. Ce sont les moulures des arcs doubleaux, & des croisées d'ogives, qui separent les pendentifs des voures gothiques. (Lat. torcemata.) *Il rilievo degli archi.*

**NERVEUX**, euse. adj. Qui a de bons nerfs, qui est fort & vigoureux, (Lat. nervosus, virilis, vigenus.) *Nervoso, nerbofo.* §. Se dit aussi figur. D'un discours solide & convaincant. (Lat. nervosus, virilis.) *Nerbofo*, fig. virile.

**NET**, ette. adj. Qui n'est point souillé d'aucune ordure. (Lat. mundus, purus, integer, nitidus.) *Netto, polito.* §. Se dit Des enfans qui ne laissent plus rien aller sous eux. (Lat. nitidus, mundus.) *Netto.* §. Se dit aussi De ce qui est pur & sans mélange. (Lat. merus.) *Puro, mero.* §. Se dit encore De ce qui est sans tache & sans défaut. (Lat. nitidus, politus.) *Puro, netto.* §. Se dit aussi quelquefois De ce qui est vide. (Lat. vacuus, inanis.) *Vuoto, netto.* §. Se dit aussi De ce qui n'est point confus, poche, ni broüillé. (Lat. tersus.) *Netto, distinto.* §. Se dit encore De ce qui est bien sain, qui n'a ni gale, ni ulcère. (Lat. sanus, incolumis.) *Netto, sano.* §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales, & signifie, Pur, droit, innocent. (Lat. mundus, purus, integer, innoxius.) *Netto, puro, schietto.* §. Se dit aussi Des pensées, de l'esprit, des expressions, du stile; & signifie Clair. (Lat. clarus, tersus.) *Chiaro, netto.* §. Se dit aussi Dans les affaires qui sont claires, sans difficulté, sans embarras. (Lat. liquidus, sincerus.) *Chiaro, liquido.* §. Est aussi adv. & signifie Franchement, sincèrement, sans détour, (Lat. apertè, candidè, purè.) *Nettamente, chiaramente, sinceramente.* §. Au ner. Se dit adverbialement, ou plutôt substantivement. (Lat. defecare.) *In chiaro.* §. Tout ner. adv. Sans déguisement, sans aucun détour. (Lat. ingenuè.) *Chiaramente, ingenuamente.* §. Se dit aussi pour Uniment, également. Il s'est cassé l'os tout ner. (Lat. planè, penitus.) *Inieramente, affatto* & également.

**NETEMENT**, adv. D'une manière nette. Il se dit en toutes les significations marquées ci dessus au mot Net. (Lat. integrè, purè, mundè.) *Nettamente; chiaramente; ingenuamente; liberamente.*

**NETETE'**, f. f. Qualité de ce qui est net. (Lat. munificia, mundities, nitor.) *Nettezza, pulrezza; chiarezza. Purity.* Il se dit dans toutes les significations de Net, tant au propre qu'au figuré.

**NETOYER**, v. a&t. Il faut prononcer *Nettoyer*, sur tout dans la conversation. Oter la saleté, les immondices de quelque endroit. (Lat. mundare, purgare, emundare.) *Nettare, pulire; purgare.* §. Signifie aussi Oter, chasser, emporter tout ce qui est dans

un lieu. (Lat. delere, auferre.) *Nettare, torre; sciacciare.*

**NETTOYEMENT**, f. m. Il ne se dit guère que de l'enlèvement des bouts & immondices des rues. (Lat. expurgatio.) *Nettamento.*

**NEU**, ou **NEUD**. Voyez *Nœud*.

**NEVEU**, f. m. Terme relatif à Oncle & à Tante. Fils du frere ou de la sœur de celui dont on parle. (Lat. fratris aut fororis filius.) *Nipote.* §. A la mode de Bretagne, Est le fils d'un cousin ou d'une cousine germaine. (Lat. fratris aut fororis filius.) *Nipote, figlio del fratello, o della sorella.* §. Au plur. se dit dans le genre sublime, & en Poésie De tous les hommes qui viendront après nous; de la postérité. (Lat. nepotes, poster.) *Nipoti, posteri.*

**NEUF**, adj. De tout genre. Terme numéral. Nombre qui suit immédiatement celui de huit. (Lat. novem.) *Nove.* §. Est aussi quelquefois un subst. m. Un neuf de chiffre. (Lat. nonus.) *Nove.*

**NEUF**, eue. adj. Qui est fait il n'y a guère; qui est opposé à vieil, & à ancien. (Lat. novus, recens.) *Nuovo fresco, recente.* §. Se dit encore Des choses quoiqu'anciennes, par relation à d'autres qui le sont encore davantage. (Lat. novus.) *Nuovo.* §. Se dit figur. en morale, De celui qui est un peu mais, peu expérimenté. (Lat. rudis, inexpertus, tyro, imperitus.) *Inesperto, rozzo.* §. Se dit aussi pour Surpris, étonné. (Lat. stupens, stupidus.) *Stupéfatto.* §. S'emploie aussi pour exprimer Ce qu'on n'a point encore vu, ou dont on n'a point ouï parler. (Lat. novus, inauditus.) *Nuovo.* §. Signifie encore, Nouveau, dont on ne s'est point encore servi. *Nuovo.* §. Se dit encore en ce même sens, Des pensées & des ouvrages d'esprit. *Nuovo.* §. Se dit aussi adverbialement. Vous êtes habillé de neuf. *A nuovo.*

**NEURITIQUE**, f. f. & adj. Médicament propre à remédier aux incommodités des nerfs & des jointures. (Lat. neuriticus.) *Neurético.*

**NEUTRALEMENT**, adv. D'une manière neutre & mitoyenne. (Lat. neutraliter.) *Neuralmente.* Terme de Grammaire.

**NEUTRALITE'**, f. f. Etat de celui qui ne prend point de parti entre l'ami & l'ennemi. (Lat. media conditio, neutralitas.) *Neutralità.*

**NEUTRE**, adj. m. & f. Libre, qui n'épouse aucun parti. (Lat. medius, neutram in partem inclinans, propensius, æqualiter inter duas partes consentiens.) *Néutro, neutrale.* §. En termes de Grammaire, se dit à l'égard Des noms qui ne sont ni masculins, ni féminins. (Lat. neutrum genus.) *Néutro.* §. A l'égard des verbes, il se dit De ceux qui ne regissent rien, qui ne sont ni actifs, ni passifs. *Neutro, verbo neutro.*

**NEUTRISER**, v. a&t. Terme de Grammaire. Rendre neutre. (Lat. neutrum facere.) *Render néutro.*

**NEUTRISE'**, &c. part. pass. Qui est

devenu neutre. *Rejo néutro.*

**NEUVAINE**, f. f. Troupe, bande de neuf personnes. (Lat. numerus novenarius.) En ce sens il n'est d'usage que parmi les Poètes, encore est-il burlesque. *Novena, nove persone.* §. Est aussi un terme d'Eglise, qui signifie l'espace de neuf jours continuels, pendant lesquels on fait quelque prière, quelque dévotion dans une Eglise à l'honneur de quelque saint, pour implorer son secours en quelque nécessité. (Lat. novendiale tempus.) *Novena.*

**NEUVIÈME**, ou **NEUVIÈME**, adj. Nombre d'ordre. Celui qui suit immédiatement le huitième. (Lat. nonus.) *Novésimo, nono.* §. Est aussi quelquefois substantif masculin. Il est arrivé le neuvième du mois. (Lat. nonus dies.) *Novésimo.* §. Il se dit aussi De la neuvième partie d'un tout. (Lat. nona pars.) *Il novésimo, la nona parte.*

**NEUVIÈMEMENT**, ou **NEUVIÈMEMENT**, adv. En neuvième lieu, la neuvième fois. (Lat. nono.) *Novésimamente.*

**NEZ**, f. m. Organe externe de l'odorat. C'est aux hommes cette partie éminente qui est au milieu du visage. (Lat. nasus.) *Naso.* Aux animaux ce sont des ouvertures qui sont au bout de leur tête. §. Se prend aussi quelquefois pour Tout le visage, & pour témoigner la présence d'une personne. Ils se sont rencontrés nez à nez. (Lat. vultus, facies, aspectus.) *Faccia, volto; resta.*

NI. Voyez *NE*.

**NIAIS**, aise. adj. & subst. Oiseau de proie qu'on prend dans le nid. (Lat. Ex nido excerptus, avis ex nido, nidularia.) *Uccello preso al nido.* §. Se dit figur. en morale, D'une personne forte, crédule, sans expérience. (Lat. homo novus & simplex, ineptus, fatuus, bardus.) *Balocco, sciocco, soro.*

**NIAISEMENT**, adv. D'une manière niaise, sottement. (Lat. ineptè, stolidè, fatuè.) *Da balocco, sciocamente.*

**NIAISER**, v. n. Faire l'innocent & le niais. (Lat. ineptè agere, fatuè se gerere.) *Fare il balocco.* §. Signifie aussi Badiner, s'amuser à la bagatelle. (Lat. tempus stolidè terere, nugari.) *Baloccare.*

**NIAISERIE**, f. f. Entretien ou occupation de niais. (Lat. ineptiæ, stoliditas.) *Baloccheria, inézzia.*

**NICHE**, f. f. Petite tromperie, ou malice que l'on fait à quelqu'un. (Lat. fraus ludica, ludificatio.) *Burla.* §. En termes d'Architecture, est Un enfoncement, une cavité, une place qu'on ménage dans l'épave d'un mur, pour y placer une statue par le moyen d'un demi-rond qu'on y creuse. (Lat. foratus scaphus, scaphium, locus, loculamentum.) *Nischia.*

**NICHEE**, f. f. Nom collectif qui se dit de tous les oiseaux qui se trouvent ensemble dans un même nid. (Lat. pulli, parvus unus, avium pullario.) *Nidiata.* On le dit aussi Des insectes, des serpens, des souris, &c. & même au figuré, De tout le mauvais train qui est logé dans une maison.



**NICHER**, v. n. Se retirer en quelque lieu, y faire son nid. ( Lat. nidificare, nidulari. ) *Nidificare*, faire il nido. §. Se Nicher, signifie aussi Occuper quelque lieu avantageux pour sa sûreté, ou pour sa fortune. ( Lat. irrepere, præoccupare. ) *Occupare* & *impadronirsi*. §. Se dit aussi pour Cacher. ( Lat. abdere. ) *Nascondere*. *Annidarsi*.

**NICHE'**, ée. part. pass. & adj. Il a toutes les significations de son verbe. ( Lat. nido abditus. ) *Nidificato*, *nascolato*, *collocato*.

**NID**, f. m. Lieu que les oiseaux se préparent diversement pour pondre ou pour couvrir leurs œufs. ( Lat. nidus, cubile. ) *Nido*. On le dit aussi des insectes, des fouris : d'où vient qu'on appelle Un logement étroit & incommode, Un nid à rats. §. Se dit figur. en parlant De la demeure, du lit d'une personne. ( Lat. cubiculum, cubile. ) *Nido*, *abitazione*, *letto*, *stanza*. §. Se dit D'une retraite. ( Lat. latibulum. ) *Nido*, *ritiro*. §. Se dit D'un lieu où l'on s'établit pour faire sa fortune. ( Lat. locus opportunus. ) *Nido*, *stanza commoda*, *utile*.

**NIECE**, f. f. Terme relatif à Oncle & à Tante. Celle qui est la fille du frère ou de la sœur de celui dont on parle. ( Lat. fratris, sororitatis filia. ) *Nispete*, *fem*.

**NIELE**, f. f. Petite pluie froide qui tombe en menu grêlon. ( Lat. robigo, rubigo, nigella. ) *Nebbia*. §. Est aussi Un brouillard, ou rosee, ou espèce de rosée jaune qui gâte les blés qui sont prêts à mûrir, en s'y attachant & en les noircissant. ( Lat. rubigo, frumentarii culmi tabes, marcor. ) *Nebbia*, *golpe*. §. Est aussi Une plante dont il y a plusieurs espèces. *Nepiella*.

**NIELER**, v. act. Gâter les blés par la nielle. ( Lat. robigine corrumpere, vitare. ) *Annebbiare*. §. Nieller, ou Nêler, en matière de Sculpture, c'est Une manière d'émailler sur l'argent. ( Lat. incautum argento illinire, abducere. ) *Smaltare*.

**NIELLE**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. robigine corruptus, marcidus, rapidus. ) *Annebbiato*, *golpario*.

**NIER**, v. act. Contester quelque proposition. ( Lat. negare, inficiari, ire inficias. ) *Niegare*. Se dit des choses aussi bien que des paroles. Nier ses dettes. §. Signifie aussi refuser. ( Lat. denegare. ) *Niegare*, *ricusare*.

**NIGAUD**, aude. adj. & f. Grand, mal bâti, sot, impertinent. ( Lat. ineptus, stolidus, incompositus. ) *Serocco*, *balocco*, *minchione*, *ciocciolone*, *balurdo*.

**NIGAUDER**, v. n. S'amuser à la bagatelle, s'ameuter. ( Lat. ineptè agere, nugari, nugas agere. ) *Baloccare*, *fare il balocco*.

**NIGAUDERIE**, f. f. Badinerie impertinente, action d'un nigaud. ( Lat. ineptia. ) *Nizzia*, *balordaggine*, *balocciamento*.

**NIMBE**, f. f. Terme d'Antiquaire. C'est un cercle qu'on remarque sur certaines médailles au tour de la tête de quelques Empereurs, pareil aux cercles

de lumière qu'on met aux images des Saints. ( Lat. nimbus. ) *Corona di raggi*. *NIMPHE*. Voyez Nympe

**NIPPE**, f. f. Terme général qui se dit tant des habits que des meubles. Son usage le plus ordinaire est au pluriel. ( Lat. mundus muliebris, ornamenta muliebria. ) *Robba*; *abiti*; *mobili*.

**NIQUE**, f. f. Moquerie, mépris qu'on fait de quelqu'un par quelque geste qui le témoigne, & particulièrement en secouant ou haussant le menton. Il n'est en usage qu'en cette phrase, Faire la nique. ( Lat. contumeliosa menti portectio. ) *Far la fica*.

**NITRE**, Voyez Salpêtre. C'est la même chose, quoique quelques-uns y mettent une grande différence, & disent que c'est une espèce de sel particulier. ( Lat. nitrum, sal nitrosum, sal nitrium. ) *Nitro*.

**NITREUX**, euse. adj. m. & f. Qui est de la nature du nitre, qui en a les qualités. ( Lat. nitrosus, a. ) *Nitroso*.

**NITRIERE**, f. f. Lieu où se forme le nitre, & d'où il se tire. *Luogo donde si cava il nitro*.

**NIVEAU**, f. m. Etat d'un plan qui n'a aucune inclination; superficie égale. ( Lat. libra, libella. ) *Nivello*, *livello*. §. Niveau. Instrument dont se servent les Géomètres pour tracer une ligne parallèle à l'horizon. ( Lat. libella. ) *Archipensola*. §. Se dit au figuré, & signifie, Egalité & paix avec quelqu'un. ( Lat. æqualis, par esse cum, &c. ) *Livello*. §. Ajusté au niveau; c'est à dire, Mis en ordre & bien fait. ( Lat. ad libellam. ) *A livello*, fig. §. De niveau. Façon de parler adverbiale, qui signifie, Selon le niveau. ( Lat. ad amussim. ) *A livello*.

**NIVELER**, v. act. Chercher une ligne parallèle à l'horizon; prendre le niveau, la hauteur ou la pente d'un terrain, d'une rivière. ( Lat. librare, librâ explorare, libellâ exquirere. ) *Livellare*. §. Se dit aussi figur. & bassement, pour Vétiller, lanterner. ( Lat. nugari, nugas agere. ) *Burlare*.

**NIVELE**, ée. part. ( Lat. libratus, libellâ æquatus. ) *Livellato*, *posto a livello*.

**NIVELEUR**, f. m. Géomètre qui prend le niveau d'un terrain. ( Lat. librator, librarior metator. ) *Livellatore*. §. Se dit aussi au figuré, pour Vétillier; mais alors on écrit Niveleux, & il est bas. ( Lat. nugator. ) *Pippione*, *burlone*.

**NIVLEMENT**, f. m. Action, opération par laquelle on nivelle, on observe le niveau. ( Lat. libramen, libramentum. ) *Livellamento*.

**NOBILIAIRE**, f. m. Est un recueil ou histoire des maisons & personnes nobles d'une Province, ou d'une Nation. *Registro dei nobili*.

**NOBLE**, adj. m. & f. Gentilhomme, celui qui a un privilège qui le met au-dessus des roturiers, ou par sa naissance, ou par ses charges, ou par une grace du Prince. ( Lat. nobilis, clarus, ingenuus. ) *Nobile*. §. Se dit aussi

De ce qui appartient au Gentilhomme. ( Lat. nobilis. ) *Nobile*. §. Se dit aussi Des choses à qui on veut donner avantage sur les autres. ( Lat. nobilis. ) *Nobile*. §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales, & signifie Grand, élevée. ( Lat. nobilis, eximius, excellens, notabilis, præstans. ) *Nobile*, *notabile*, *excellent*.

**NOBLEMENT**, adv. D'une manière noble. ( Lat. nobilium more, nobilium ritu, generosè, fortiter. ) *Nobilmente*. §. On le dit aussi au figuré. Il agit noblement. ( Lat. splendide, magnificè, egregiè, laudè. ) *Nobilmente*, *fig*.

**NOBLESSE**, f. f. Qualité qui rend une chose noble : prérogative de distinction qui élève celui qui en est revêtu au-dessus des roturiers. ( Lat. generis nobilitas, generis claritas, amplitudo, dignitas. ) *Nobilità*. Se dit non-seulement pour La qualité qui distingue le noble du roturier, mais encore pour Maison noble, famille noble, les nobles mêmes. ( Lat. familia nobilis, domus nobilis. ) §. Se dit aussi collectivement pour Le corps de tous les Gentilshommes mêmes. ( Lat. nobilitatis ordo, corpus. ) *Nobiltà*. §. Se dit figur. en morale, Des qualités excellentes que chaque chose a dans son genre. ( Lat. amplitudo, dignitas, excellentia, nobilitas. ) *Nobiltà*.

**NOCHER**, ou **NAUCHER**, f. m. Vieux mot qui signifioit autrefois Pilote. Il peut encore être d'usage en Poésie. ( Lat. clavi rector, gubernator, nauclerus. ) *Nocchiero*. En terme de Marine, signifie sur l'Océan Celui qui a soin des voiles d'un navire : & sur la mer Méditerranée, C'est le Maître ou Patron du navire, celui qui le conduit. *Nocchiero*.

† **NOCIER**, ière. adj. Qui concerne les noces, le mariage. Ce mot ne se dit qu'en riant, & il est bas. ( Lat. pronubus. ) *Nuzziale*.

**NOCTAMBULE**, f. m. & f. Mor écorché du Latin, qui se dit De ces personnes qui marchent, qui agissent en dormant. C'est la même chose que Somnambule. Voyez ce mot.

**NOCTURNE**, adj. m. & f. Qui se fait la nuit, ou qui appartient à la nuit. ( Lat. nocturnus. ) *Nocturno*. §. f. m. Terme de Breviaire. C'est le nom qu'on donne à la partie de l'Office qu'on appelle Matines. *Nocturno*.

**NŒUD**, f. m. Le D ne se prononce pas. Partie de l'arbre par où il pousse ses branches ou ses racines. ( Lat. nodus, callus, callum. ) *Nodo*, *nocchio*. §. Se dit aussi De cette liaison ou jointure que se voit aux tuyaux des blés, aux cannes d'indes, & aux autres plantes qui croissent par l'entortillement de leurs feuilles. ( Lat. geniculum, nodus, articulus. ) *Nodo*. §. En termes d'Anatomie, se dit De la jointure des doigts le la main, & de cette partie du gosier ou de la gorge qu'on nomme larinx. ( Lat. nodus, junctura, articulus. ) *Nodo*, *giuntura*. §. Se dit aussi principalement, Des cordes, courroies,



390. etc. qui servent à lier, à joindre, à attacher les choses l'une avec l'autre. (Lat. nexus, nodus.) *Nodo, nœud*. §. Se dit aussi simplement De ce qui sert à arrêter le fil, ou la soie, dont on passe les bouts l'un dans l'autre en les serrant, lorsqu'on fait de la toile, ou qu'on travaille en couture, &c. (Lat. nodus, connexio.) *Nodo*. §. Se dit figur. en choses morales, en parlant Des liaisons, des engagements qui attachent ensemble les personnes. (Lat. vinculum, fœdus.) *Nodo, vínculo*. Le mariage est un nœud indissoluble. §. Se dit aussi De l'intrigue d'un Roman; de l'endroit où les personnages sont les plus embarrassés, ou d'une conjoncture d'affaires dont on a de la peine à prévoir le dénouement & l'issue. (Lat. nodus, caput, cardo.) *Nodo*. §. Se dit aussi De ce qui est le plus obscur, le plus embrouillé dans une affaire, dans une question. (Lat. difficultas, caput.) *Nodo, difficulté*.

**NOGUETE**. f. f. Ce mot signifie la même chose que Revendeuse. Voyez Nague.

**NOIAU**. Voyez Noyau. C'est ainsi qu'il faut l'écrire.

**NOIR**. f. m. Corps opaque & poreux qui imbibé la lumière, qui n'en réfléchit aucune partie, qui est de la couleur la plus obscure de toutes, & la plus opposée au blanc. (Lat. nigrum, atrum, pullum, attramentum.) *Nero, negro*. En termes de Blason, s'appelle Sable. §. Noir, noire. Qualité d'un corps qui ne réfléchit point de lumière. (Lat. niger, ater, pullus.) *Nero, negro*. Les Mœurs ont le visage noir. §. Signifie aussi Sombre, obscur, où l'on ne voit goutte. (Lat. obscurus, pullus, opacus.) *Nero, oscuro*. §. Se dit en Chirurgie, De ce qui est meurtri, livide. (Lat. plumbeus, lividus.) Il a été tant battu, qu'il en est tout noir de coups. *Nero, livido*. §. Se dit aussi De ce qui est mal propre, sale, barbouillé. (Lat. nigellus, sordidus, inquinatus.) *Nero, sporco*. Vous avez le visage noir de crasse. §. Se dit figur. en choses morales De ce qui est affreux, triste, sombre, odieux. (Lat. malus, scelestus, nefandus, reter.) *Nero, cattivo, terro*. Il a l'âme noire. Il y a dans cette action quelque chose de si noir qu'on ne peut y penser sans en avoir horreur. Calomnie noire.

**NOIRASTRE**. adj. m. & f. Qui tire sur le noir, qui approche du noir. (Lat. obater, subniger.) *Nericio*.

**NOIRAUD**, aude. adj. Qui a le poil noir. (Lat. nigellus, nigris pilis, nigra cute.) *Neretto, negretto*.

**NOIRCEUR**. f. f. Qualité qui rend une chose noire. (Lat. nigrütudo, nigrities, nigror.) *Nerezza; bronzza, Anneramento*. §. Se dit aussi D'une tache ou salissure. (Lat. macula.) *Nerezza, macchia*. §. Se dit figur. en choses morales, De l'énormité d'un crime. (Lat. enormitas, turpitud.) *Nerezza, enormia*.

**NOIREIR**. v. ad. & n. Barbouiller

de noir, rendre noir. (Lat. nigrorem inducere, inutere, nigritie inficere, nigrescere.) *Annerire, render nero*. §. Se dit figur. en morale, Des médisances, des invectives, des accusations qu'on fait contre quelqu'un. (Lat. famam violare, infamia alpergere, dedecore notare.) *Infamare, calunniare, brustar la reputazione*.

**NOIRCI**, ie. part. & adj. (Lat. nigritie infectus, atrox imbutus.) *Annerito, Infamato*.

**NOIRCISSURE**. f. f. Enduit de noir. (Lat. nigritiei inductio, atrox illitus.) *Tintura di nero*.

**NOIRPRUN**. Arbrisseau. Voyez Nerprun.

**NOISE**. f. f. Démêlé, querelle qui s'élève entre gens du peuple, ou dans les familles. (Lat. altercatio, rixa, jurgium, contestatio.) *Gara, querela, rissa, contesa*.

**NOISETE**. f. f. Fruit du coudrier, appelé ainsi parce qu'il a une coque dure comme celle des noix. (Lat. avellana, nux avellana, pontica, prænestina, colurna.) *Nocciuola*.

**NOISETIER**, ou **NOISILLIER**. f. m. Arbre qui porte des noisettes. (Lat. corylus sativa, arbor avellana.) *Nocciuolo*. C'est la même chose que le Coudrier.

**NOIX**. f. f. Fruit dur qui vient aux noyers. (Lat. nux, juglans.) *Noce*. §. Noix anglaise, est celle qui tient tellement à la coque qu'on ne la peut tirer que par morceaux. (Lat. nux angulosa.) *Noce maschia*. §. Noix de galle, est une excroissance qui naît sur le chêne. (Lat. nux galla.) *Galla*. §. Noix Muscade. Voyez Muscade. §. Noix-vomique, est un petit fruit plat, rond, large comme un liard. Elle tue en peu de tems les chiens, & plusieurs autres animaux à quatre pieds à qui on en fait manger. (Lat. nux vomica.) *Noce vomica*. §. Se dit aussi D'une partie du gigot de mouton, & c'est ce qui fait l'emboitement de la cuisse avec la jambe. (Lat. ossis projectus.) *Noce della spalla del montone*.

**NOLIGER**. v. ad. Terme de Marine. Louër & fretter un vaisseau. (Lat. conducere, instruere.) *Affittare, dare a nolo*.

**NOLIS**, ou **NOLISSEMENT**. f. m. Terme de Marine. Convention pour le loüage d'un vaisseau. (Lat. nautum.) *Nolo*.

**NOM**. f. m. Terme de Grammaire. Partie de l'oraison; mot qui se décline, non pas comme en Latin par l'inflexion des cas, ou le changement de terminaison, mais avec le secours de l'article. (Lat. nomen.) *Nome*. §. Nom de Baptême, est une sorte de nom propre que le parrain & la marraine donnent à un enfant quand on le baptise. (Lat. prænomen.) *Nome*. §. Se dit aussi D'un second nom qui convient à toute la race & à toute la famille, qui se continue de pere en fils, & passe à toutes les branches. On l'appelle aussi Surnom. (Lat. gentile nomen, familiar agno-

men.) *Nome, cognome*. §. Se dit encore à l'égard D'une maison, d'une race, d'un Héros illustre dont il faut soutenir la splendeur & l'éclat. (Lat. gentile nomen.) *Nome*. §. Du nom. Expression usité parmi les Historiens & les Généalogistes, pour distinguer les personnes de même qualité & du même nom. *Di nome*. §. Dans l'Ecriture, & quelquefois chez les Auteurs Latins, sur tout les Poètes, se dit pour la personne même. L'honneur de votre nom, c'est-à-dire, votre honneur. *Nome*. §. Se dit encore par rapport à une qualité, ou une vertu morale. (Lat. à virtute denomination.) *Nome*. La gloire n'est plus qu'un nom pompeux, vuide de sens & de choses. §. Signifie aussi Réputation, gloire. (Lat. nomen, gloria, fama.) *Nome, gloria, fama*. Cette action va immortaliser votre nom. §. Se prend quelquefois pour Une signature. (Lat. chirographus.) *Nome, segno*. Il a mis son nom au bas de ce billet, il a reconnu le devoir, & a promis de le payer à son échéance. §. Se dit aussi Du pouvoir, du mandement, de l'autorité en vertu de laquelle on agit. (Lat. virtus, potestas, facultas, auctoritas.) *Nome, autorità, facoltà*. J'agis au nom de celui qui m'a donné ordre.

**NOMANCE**, ou **NOMANCIE**. f. f. Art, qui par le moyen des lettres du nom de Baptême, apprend la destinée de celui qui le porte. (Lat. onomantia.) *Nomanzia*.

**NOMBRE**. f. m. Quantité discrète; assemblage de plusieurs unités. (Lat. numerus.) *Número*. Nombre pair, est celui qui se peut diviser en deux parties égales. Nombre impair, qui ne se peut diviser également sans fraction, qui est plus grand d'une unité que le pair. *Número pari; número impari*. §. En termes de Palais, & en plusieurs Arts, se dit aussi D'une quantité incertaine, indéterminée. (Lat. numerus incertus, indeterminatus.) *Número, número incerto*. §. En Musique, en Poésie, en Rhétorique, se dit De certaines mesures, proportions, ou cadences, qui rendent agréables à l'oreille un air, un vers, une période. *Número, cadenza, armonia*. §. En termes de Grammaire, se dit Du singulier & du pluriel, & du duel chez les Grecs & les Hébreux, &c. (Lat. numerus singularis, dualis, pluralis.) *Número*.

**NOMBRER**. v. ad. Compter, supputer combien il y a d'unités dans une quantité. (Lat. dinumerare.) *Annoverare, numerare, contare, supputare*.

**NOMBREUX**, euse. adj. En grand nombre. (Lat. numerosus.) *Númerofo*. Signifie aussi, Agréable à l'oreille, harmonieux. (Lat. numerosus, concinnus, harmonicus.) *Númerofo, armoniofo*.

**NOMBREUSEMENT**. adv. En grand nombre. (Lat. copiose, magno numero, ingenti copiâ.) *Numer, famente*.

**NOMBRI**. f. m. C'est un nœud placé au milieu du ventre, & formé de la réunion des vaisseaux umbilicaux que l'on coupe à l'enfant aussitôt qu'il



est né. ( Lat. umbilicus. ) *Ombelico.*  
**NOMENCLATEUR.** f. m. C'étoit d'ordinaire un esclave chez les Romains, qui accompagnait les gens qui briguoient les Magistratures, & qui leur suggéroient les noms de tous les Citoyens qu'ils rencontroient, afin de les saluer en les appelant par leur nom; ce qui étoit la manière la plus civile. ( Lat. nomenclator. ) *Nomenclatore.*

**NOMENCLATURE.** f. f. Catalogue de plusieurs mots les plus ordinaires d'une langue, pour en faciliter l'usage à ceux à qui on l'enseigne. ( Lat. nomenclatura, index, album, syllabus. ) *Nomenclatura.*

**NOMINATAIRE.** f. m. & f. Personne nommée par le Roi à quelque bénéfice de quelque nature qu'il puisse être ( Lat. designatus. ) *Designato.*

**NOMINATEUR.** f. m. Celui qui présente, qui nomme quelqu'un à un office, une charge, un bénéfice, &c. ( Lat. nominator. ) *Nominatore.*

**NOMINATIF.** f. m. Terme de Grammaire. C'est le premier des cas des noms qui se déclinent. ( Lat. nominativus, rectus casus. ) *Nominativo.*

**NOMINATION.** f. f. Action par laquelle on nomme & on choisit quelqu'un pour quelque fonction, quelque bénéfice, &c. ( Lat. electio, nominatio, designatio. ) *Nominazione.* §. Se dit plus particulièrement Du droit de présentation à quelque office, ou bénéfice. ( Lat. nominatio, nuncupatio. ) *Nominazione.*

**NOMMEMENT.** adv. Particulièrement & spécifiquement. ( Lat. nominatim, speciatim. ) *Particolarmente, nominatamente.*

**NOMMER.** v. a&t. Appeller une chose par son nom. ( Lat. appellare, nuncupare, nominare. ) *Nominare, chiamare, appellare.* §. Signifie aussi Déclarer. ( Lat. significare, appellare, patefacere. ) *Nominare, dichiarare, palesare.* Cet accusé a nommé tous ses complices. §. Se dit aussi pour Instituer. ( Lat. instituere, constituere. ) *Constituere.* Si malheureusement vous veniez à mourir, je vous prie de me nommer pour votre héritier. §. Terme de jeu d'Hombre. C'est à dire en quelle couleur on joue. *Nominare.*

**NOMME'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. nuncupatus, designatus, nominatus. ) *Nominato.*

**NOMPAREIL.** eille, adj. Qui n'a point de semblable, tant il est au-dessus des autres. ( Lat. singularis, præclarus, præstans, excellens. ) *Impareggiabile, incomparabile, senza uguale.* §. Nompareille. f. f. Se dit en plusieurs Arts pour exprimer Ce qui est de plus petit. ( Lat. minima. ) *Piccolissima.*

**NON.** Terme négatif, de soi adverbale, & qui quelquefois se prend substantivement. ( Lat. non, minimè, nequam. ) *Non, No.* §. Se dit avec des particules qui en augmentent la force. Non pas, non plus, Non-seulement. adv. relatif & augmentatif. ( Lat. non solum, non tantum, non modò. ) *Non.*

**NONAGENAIRE.** adj. m. & f. Qui a quatre-vingt-dix ou nonante ans. ( Lat. nonagenarius. ) *Di novant'anni.*

**NONANTE.** f. m. Nombre produit par la multiplication de dix par neuf, trois fois trente font nonante. C'est la même chose que quatre-vingt-dix dont on se sert dans le discours ordinaire. ( Lat. nonaginta. ) *Novanta.*

**NONANTIÈME.** adj. Numéral & ordinal. Celui qui est situé en un rang où il y a quatre-vingt-neuf devant lui. ( Lat. nonagesimus. ) *Novantesimo.*

**NONCE.** f. m. Ambassadeur du Pape vers un Prince ou un Etat Catholique, ou qui assiste de sa part à une assemblée de plusieurs Ambassadeurs. ( Lat. nuncius. ) *Nunzio.* §. Internonce, est Un Envoyé extraordinaire. *Nunzio straordinario.*

**NONCHALANCE.** f. f. Paresse, négligence, mollesse. ( Lat. incuria, oſſitancia, negligentia. ) *Negligenza, trascuraggine.*

**NONCHALANT.** ante. adj. & f. Mou, paresseux, indolent. ( Lat. negligens, supinus, oſſitans. ) *Negligentie, trascurato.*

**NONCHALAMMENT.** adj. D'une manière nonchalante, négligemment, sans application. ( Lat. negligenter, supinè. ) *Negligentemente, trascuratamente.*

**NONCHALOIR.** Vieux mot qui signifioit, Avoir peu de soin d'une chose, la négliger. ( Lat. negligere, floccifacere. ) *Non curarsi, porre in non cale.*

**NONCIATURE.** f. f. Fonction ou charge du Nonce, & le tems de sa durée. ( Lat. nunci munus, nunciatura. ) *Nunziatura.* §. Ce mot se dit aussi De quelques Juridictions que le Pape a établies dans ses Etats, & qui ont une certaine étendue de pays, avec un certain nombre de places sur lesquelles le Nonce exerce sa juridiction. ( Lat. Nuncii jurisdictionis fines, limites. ) *Nunziatura.*

**NONE.** f. f. Terme de Bréviaire. C'est la dernière des petites Heures, ou Heures Canoniales, qui se disent avant Vêpres. ( Lat. nona. ) *Nona.*

**NONES.** f. f. plur. Terme de Calendrier Romain. C'est le cinquième jour des mois de Janvier, Février, Avril, Juin, Août, Septembre, Novembre & Décembre; & le septième de Mars, Mai, Juillet & Octobre; parce que ces quatre derniers mois ont six jours devant les Nones, & les huit autres en ont quatre seulement. ( Lat. nona. ) *Nona.*

**NONNAT.** f. m. Est le plus petit de tous les positions. Il est appelé Nonnat. ( Lat. quasi nondum natus. ) *Pesciolino.*

**\*NONNE, NONNETTE, NONNAIN.** Vieux mot qui signifioit autrefois Religieuse. ( Lat. sacra virgo, monialis. ) *Suora, monaca.*

**NONOBTANT.** Preposition. Sans avoir égard, malgré tout. ( Lat. nonobstante, nonobstantibus. ) *Non ostante, pure.*

**NONPAREIL.** Voyez Nompareil.

**NONVALEUR.** f. f. Dette non exigible par l'insolvabilité des débiteurs. ( Lat. debitum, nomen non exigibile. ) *Debito che non si può riscuotere.*

**NON-USAGE.** f. f. Chose dont l'usage est passé, dont on ne se sert plus. ( Lat. non-usus, desuetudo. ) *Disuso.*

**NOPE.** f. f. Festin, réjouissance, repas que l'on donne en se mariant. ( Lat. nuptia, nuptiale convivium, nuptiales epulae. ) *Nozza, festino.* §. Au plur. signifie aussi le mariage. ( Lat. matrimonium, nuptia. ) *Nozze.*

**NORD,** ou **NORT.** f. m. Terme de Marine dont on se sert sur la mer Océane, pour signifier Le pôle arctique, ou septentrional qui est élevé sur notre horizon. ( Lat. boreas, septentrio, aquilo. ) *Settentrione, borea, aquilone.* §. Signifie aussi La partie du monde qui est septentrionale à l'égard de quelque autre pays. ( Lat. pars ad boream sita, septentrionalis. ) *Settentrione.* §. Est aussi Le nom qu'on donne à un des quatre vents cardinaux qui vient du côté du Septentrion, qu'on nomme autrement la Bise, & sur la Méditerranée Tramontane. ( Lat. ventus aquilonius, boreas. ) *Aquilone, borea.* §. Le Nord, en termes de Jardinier, c'est le côté exposé au Nord, & par conséquent le côté méridional du jardin. *Luogo esposto al settentrione.*

**NOS.** Plur. de Notre, pron. poss. Voyez ce mot.

**NOSSEIGNEURS.** f. m. plur. Qui se dit de ceux à qui on doit du respect. ( Lat. Domini nostri. ) *I signori nostri.*

**NOTRE.** Pronom possessif, & relatif du pluriel de la première personne, lequel se dit De ce que nous possédons en commun & avec d'autres. ( Lat. noster. ) *Nostro.*

**NOTRE.** f. m. Ce qui nous appartient en partie. ( Lat. nostra pars. ) *Il nostro.* Si nous ne gagnons rien avec vous, nous n'y mettons rien du nôtre.

**NOTA.** f. m. Terme Latin dont on use au Palais & dans l'Ecole, pour signifier Une marque qu'on met en quelque endroit d'un livre, ou d'un écrit quand on veut se souvenir de quelque chose d'intéressant. ( Lat. nota, observatio. ) *Nota, osservazione.* §. Se dit Dans le discours ordinaire pour servir de parenthèse. ( Lat. nota, observatio. ) *Nota, osserva.*

**NOTABLE.** adj. m. & f. & f. Qui est excellent, rare, singulier, remarquable. ( Lat. insignis, notabilis. ) *Notabile, raro.* On le dit aussi des choses, j'ai fait une perte notable à la mort de mon pere.

**NOTABLEMENT.** adv. D'une manière considérable. ( Lat. insigniter, magnopere, vehementer, non leviter. ) *Notabilmente.*

**NOTAIRE.** f. m. Officier dépositaire de la foi publique, qui garde les contrats & obligations des parties, & leur en délivre des expéditions qui sont obligatoires & qui portent hypothèque. ( Lat. tabularius, tabellio, libellio. ) *Notaio.* §. Notaire Apostolique, est un



Notaire qui reçoit & expédie des actes en matière spirituelle & bénéficiale, comme les résignations de bénéfice, concordat de permutation, &c. Il a une commission du Pape approuvée par l'Evêque Diocésain. (Lat. Notarius Apostolicus.) *Notaio apostolico.*

NOTAMMENT. adv. Particulièrement. (Lat. maximè, imprimis, præcipuè.) *Spezialmente, massimamente.*

NOTARIAT. f. m. Qualité, charge, fonction de Notaire. (Lat. libellionis munus, tabularii præscriptoris professio.) *Notariato, uffizio di notaio.*

NOTE. Voyez Notte.

NOTER. v. act. Remarquer ce qu'il y a de particulier & de plus remarquable dans un livre. (Lat. advertere, observare, notare.) *Notare, avvertire, osservare, segnare.* §. Signifie aussi Donner quelque mauvaise marque à une personne ou à une chose. (Lat. notare, notam inuere.) *Notare, segnare.* Cet homme est noté à la Cour, on en est mal satisfait. §. En termes de Musique, signifie Marquer sur un livre les tons d'un air, par le moyen des notes, pour le chanter, ou le jouer sur quelque instrument. (Lat. modos, vel numerum musicum describere.) *Notare.*

NOTE', ée. part. & adj. (Lat. notatus, observatus.) *Notato, segnato.*

NOTICE. f. f. Terme du Palais, qui se dit De ce qui est venu à la connoissance de quelqu'un. (Lat. cognitio, notitia.) *Notizia.* §. Se dit aussi en parlant De certains livres qui sont faits pour donner connoissance des lieux, des chemins d'un Royaume, d'une Province, &c. (Lat. notitia, descriptio.) *Notizia.*

NOTIFICATION. f. f. Terme de Palais. Publication. (Lat. publicatio, notificatio.) *Notificazione.*

NOTIFIER. v. act. Donner à connoître, faire sçavoir. (Lat. significare, admonere, notum facere.) *Notificare.*

NOTION. f. f. Terme Dogmatique. Idée qu'on se forme en son esprit de quelque chose. (Lat. notio, idea, conceptus.) *Nozione.*

NOTOIRE. adj. m. & f. Connue, public, évident. (Lat. apertus, manifestus, notus.) *Notorio.*

NOTOIREMENT. adv. D'une manière claire & certaine. (Lat. clarè, perspicuè, evidenter, manifestè, apertè.) *Notoriamente.*

NOTORIE'. f. f. Evidence, certitude d'un fait qu'on ne peut nier. (Lat. publica notitia, rei clara evidèntia.) *Evidenza, certezza, l'esser notorio.*

NOTE, ou NOTE. Terme de Pratique. Minute d'un acte qu'on passe chez un Notaire. Il n'est plus en usage que dans le composé en cette phrase. Les Notaires sont créés Garde-notes du Roi. (Lat. nota, indicium.) *Nota, postilla.* §. Est aussi Une remarque ou une explication qu'on met à la marge d'un livre, pour en faciliter l'intelligence. (Lat. elucidatio, scholia.) *Nota, postilla.* §. Se dit aussi De ce qui marque quelque défaut, cache, ou imper-

fection. (Lat. censura, animadversio censoria, dedecus.) *Nora, -disonore.* §. Notes au plur. sont aussi Des caractères ou abréviations qu'on fait, soit pour écrire promptement, soit pour signifier quelque chose. (Lat. nota, symbolum.) *Note.* §. En termes de Musique, se dit Des caractères qui marquent les tons, & qui servent à conduire la voix. (Lat. caractères musici.) *Note di musica.*

NOVALE. adj. Qui se dit des terres nouvellement défrichées, labourées, & cultivées. (Lat. novalis, novalia.) *Novale, maggese.*

NOVATEUR. f. m. Qui introduit quelque nouveau. (Lat. novitatis author.) *Innovatore.*

NOVATION. f. f. Terme de Droit, qui signifie altération, ou changement d'un titre. (Lat. novatio.) *Innovazione.*

NOUE. f. f. Terre un peu humide & grasse, qui est une espèce de pré ou pâture. (Lat. noa.) *Sorta di prato, pascolo.* Ce mot vient de Natare. §. Est aussi Une sorte de tuile faite en demi-canal pour égouter l'eau. (Lat. imbrex, arcuatus later.) *Embrice.*

NOUEE. f. f. C'est le même que Noue.

NOUELE. Voyez Nouvelle.

NOVEMBRE. f. m. Onzième mois de l'année. (Lat. november mensis.) *Novembre.*

NOUEMENT. f. m. Le nouement de l'aillette, est un espèce de maléfice qu'on dit que font les Sorciers. (Lat. nodi nexi, copula, nodatio ligulæ.) *Annodamento.*

NOUER. v. act. Faire un nœud pour lier & arrêter quelque chose. (Lat. nodare, nodo implicare, nodum colligare.) *Legare, annodare.* §. Se dit aussi parmi les Jardiniers, Des boutons fleuris des arbres & des plantes, lorsque leurs feuilles tombent, & qu'ils se convertissent en fruit. (Lat. in fructum concrefcere, fructum inducere.) *Allegare.* §. Se dit en parlant De la goutte, quand l'humeur s'attache aux jointures & s'y épaissit comme du plâtre. (Lat. articulare morbum contrahere.) *Annodare.* §. Se dit figur. en choses morales, en parlant Des liaisons de l'amitié, de la société. (Lat. contrahere, inire.) *Annodare, accordare, legare, fig.* §. Se dit aussi chez les Peintres en parlant Des figures & des couleurs qui ont entre elles une belle liaison & disposition. (Lat. aptè figuras connectere, concinnare.) *Accordare.*

NOUE', ée. part. & adj. (Lat. nodatus, nodo connexus, implicatus.) *Annodato, legato.*

NOUET. f. m. Petit paquet de quelque drogue enfermée dans un nœud de linge, qu'on fait tremper ou bouillir dans une liqueur, pour lui en donner le goût, ou lui en communiquer la vertu. (Lat. nodulus pharmacorum, aromatum.) *Sacchetto d'odori.*

NOUEUX, euse. adj. Qui est plein de nœuds, (Lat. nodulos, articulosus,

nodis distinctus.) *Nodofo, nodosofo.* NOVICE. adj. & f. m. & f. Qui n'est pas encore fort expérimenté en un art. (Lat. novitius, tiro.) *Novizio. Sora.* §. Est aussi Un Religieux, ou Religieuse qui est encore dans son année de probation, qui n'a pas encore fait ses vœux. (Lat. novitius.) *Novizio.*

NOVICIAT. f. m. Année de probation d'un Religieux, ou Religieuse. (Lat. noviciatus.) *Noviziaro.* §. Se dit aussi Des maisons & des lieux où l'on instruit les Novices. (Lat. noviciatus, noviciorum domus, domus probationis.) *Noviziaro, convento dove si fa il noviziaro.* §. Signifie encore L'apprentissage que l'on fait dans quelque art, ou dans quelque profession. (Lat. tirocinium.) *Noviziaro.*

NOURRAIN, ou NOURRAIN. f. m. Petit poisson qu'on jette dans les étangs pour les repeupler. On les appelle autrement Peuple, fillete, ou allevain. *Pesiolini.*

NOURRICE, ou NOURRISSE. f. f. Celle qui donne à têter à un enfant. (Lat. nutrix, nutricula.) *Nurrice, bália, lattatrice.*

NOURRICIER. f. m. Le mari de la nourrice, ou celui qui a soin d'élever un enfant. (Lat. alitor, nutritius.) *Il marito della bália.*

NOURRIÇON, ou NOURRISSON avec l'Académie. Enfant qu'une nourrice a soin d'élever, & de nourrir. (Lat. alumnus.) *Allievo.* §. Se dit figur. Des Poètes qui se qualifient nourrissons du Parnasse. (Lat. heliconis alumnus.) *Alunno, allievo.*

NOURRI. v. act. Fournir les aliments nécessaires pour entretenir la vie. (Lat. alere, nutrire.) *Nurrire, alimentare.* §. Se dit aussi en parlant De l'aliment qui se convertit en la substance de l'animal. (Lat. nutrire, alere.) *Nurrire.* §. Signifie encore, Donner à têter à un enfant. (Lat. lactare.) *Al-lactare, nurrire.* §. Signifie encore, Elever des bestiaux. (Lat. alere.) *Nurrire, pascolare.* §. Se dit aussi Des plantes & des arbres. (Lat. alere.) *Nurrire.* §. Se dit aussi Des choses inanimées. *Nurrire.* §. Se dit aussi en parlant Des pays qui abondent en vivre, qui en fournissent à d'autres; ou des rivières qui servent à les y transporter. (Lat. nutrire, alere, alimenta præbere.) *Nurrire.* §. Se dit figur. en choses morales, & signifie Entretenir, fomentier, amuser, remplir. (Lat. fovere, implere, pascere.) *Nurrire.* §. Signifie encore Elever, former, instruire. (Lat. educare, erudire, instituere, formare.) *Allevare, educare.*

NOURRI, ie. part. pass. & adj. Il a toutes les significations de son verbe. (Lat. enutritus, altus.) *Allevato, educato, Nutrito.*

NOURRISSANT, ante. adj. Qui subsiste, qui nourrit beaucoup. (Lat. nutriendi potens, alibilis, altulus.) *Nurritivo.*

NOURRITURE. f. f. Aliment qui se convertit en la substance du corps. (Lat. cibis,



*elibus, cibaria, esca.* ) *Nutritura*, *alimento*, *cibo*, §. Se dit aussi Des bestiaux qu'on élève. ( Lat. *nutricatio*, *nutritus*.) *Nutritura*, §. Se dit figur. en morale, De tout ce qui sert à nourrir, à entretenir une chole. ( Lat. *alimentum*, *nutrimentum*, *cibus*.) *Nutritura*, *cibo*, *alimento*, §. Se dit aussi De l'éducation. ( Lat. *educatio*, *institutio*.) *Alimento*, *educatio*.

NOUS. Pronom personnel pluriel de la première personne JE, ou MOI. ( Lat. *nos*.) *Nos*, Se dit aussi Quand le Roi parle, ou un Juge dans son Tribunal, encore qu'il parle seul.

NOUVEAU, ou NOUVEL. adj. m. NOUVELLE. adj. f. Qui commence d'être ou de paroître. ( Lat. *novus*, *recens*.) *Nuovo*, §. Se dit aussi relativement à l'égard De ce qui est plus ancien. ( Lat. *novus*.) *Nuovo*, *frejco*, *novello*, *recente*. On dit au Palais. Productions nouvelles. Nouveaux acquets, &c. §. Se dit aussi De ce qui survient. ( Lat. *recens*, *accidens*.) *Nuovo*, §. Signifie encore Novice, peu expérimenté. ( Lat. *tiro*, *inexpertus*, *rudis*, *imperfectus*.) *Nuovo*, *inesperto*, *foro*. §. Nouveau-venu, f. m. Nouvellement arrivé. ( Lat. *hobis*, *peregrinus*, *adventinus*.) *Avvenizio*. §. Se dit aussi adverbiallement. Qu'y a-t'il de nouveau? *Che di nuovo*.

NOUVEAUTE. f. f. Ce qui est rare, ou nouveau. ( Lat. *novitas*, *insolentia*.) *Novità*, §. Se dit figur. en morale, & signifie Changement, innovation, brouillerie. ( Lat. *novitas*, *mutatio*, *tumultus*, *novatio*, *innovatio*.) *Novità*.

NOUVELLE. f. f. Avis qu'on donne, ou qu'on reçoit de bouche, ou par écrit de l'état de quelque chose. ( Lat. *annuncius*, *nuncium*.) *Nuova*, *novella*. §. Se dit quelquefois pour Certitude. ( Lat. *certus nuncius*.) *Novella*, *avviso*, §. Est aussi Une histoire agréable, un conte. ( Lat. *gesta recentia festiva*.) *Novella*, §. Se dit aussi D'un très-petit bouton fort rouge & fort vif, qui se forme dans la mèche d'une chandelle allumée. ( Lat. *fungus*.) *Fungo*, *quel borione che si forma sulla sommità del lucignolo*.

NOUVELEMENT. adv. D'une manière nouvelle. ( Lat. *recenter*, *recens*.) *Novellamente*, *nuovamente*; *di fresco*.

NOUVELLISTE. f. m. Curieux de nouvelles, qui les cherche, & les débite. ( Lat. *nunciatorum cupidus*.) *Novellere*; *che ama le nuove*.

NOYAU. f. m. Partie dure & solide de certains fruits qui enferme leur semence. ( Lat. *nucleus*, *lignum interius*.) *Nocciuolo*, *osso delle frutta*. §. En termes d'Architecture, se dit De cette partie de l'escalier qui soutient les marches. ( Lat. *scaphus scalarum*.) *Albero ai scala*.

NOYER. f. m. Arbre qui porte des noix. ( Lat. *nux*, *nux juglans*.) *Noce*, *albero*

NOYER, ou NEYER. v. a&t. On écrit l'un & l'autre, mais on prononce Neyer, si ce n'est en Poésie. Il signifie

Inonder, submerger. ( Lat. *demergere*, *immergere*, *aquis suffocare*.) *Annegare*, *sommergere*. §. Joint avec le pronom personnel, signifie aussi Etre suffoqué par le moyen de l'eau. ( Lat. *liquare obrui*, *extingui*.) *Annegarsi*. §. Signifie aussi Verler beaucoup de liqueur sur une chose. ( Lat. *diluire*, *inundare*.) *Inondare*, *porre molto li-core*. §. Se dit aussi hyperboliquement. Il est noyé dans son sang. ( Lat. *opplere*, *diluire*, *obruere*.) *Annegare*, *fig.* §. Se dit aussi pour Oublier, perdre. ( Lat. *eluire*, *delere*, *abstergere*, *abolere*.) *Perdere*, *dimenticare*. §. Se dit figur. en morale, pour dire Ruiner, abimer. ( Lat. *perdere*, *abolere*, *opprimere*.) *Annegare*, *rovinare*, *perdere*, *dar fondo*. §. Se dit aussi pour Perdre quelqu'un de crédit, d'honneur par de mauvais offices. ( Lat. *diffamare*, *ignominia afficere*.) *Diffamare*. §. On dit Noyer son vin d'eau, pour dire y mettre trop d'eau. ( Lat. *vinum aqua diluire*.) *Innacquare*.

NOYE', ée. part. adj. Il a toutes les significations de son verbe. ( Lat. *submersus*, *immersus*, *obtrusus*, *extinctus*.) *Annegaro*, *sommergo*.

NU. Voyez NUD.

NUAGE. f. m. Vapeur condensée, nuée épaisse. ( Lat. *nubes*, *nubila*.) *Nuvola*, *nuvolo*, *nube*. §. Se dit aussi au figuré De certaines vapeurs qui obscurcissent la vue, & empêchent de voir distinctement. ( Lat. *caligo*, *umbra*.) *Nuvola*, *ombra*. §. Signifie aussi figurément Une multitude, une quantité de certaines choses qui forment un nuage. *Nuvolo*, *quantità*, *gran numero*. §. Se dit figur. en morale, Des passions qui nous empêchent de voir la vérité des choses. ( Lat. *caligo*, *tenebræ*.) *Nuvola*, *rénebre*, *caligine*. *fig.* §. Se dit pour signifier Une sorte de tristesse sombre & obscure. ( Lat. *maeror*, *tristitia*.) *Tristezza*.

NUANCE. f. f. Adoucissement, diminution d'une couleur depuis la plus sombre jusqu'à la plus claire de la même espèce. ( Lat. *umbræ colorum commixtura*.) *Accordo*, *mescolanza di colori*. §. Les Perruquiers se servent aussi de ce mot pour signifier Un mélange de cheveux de différentes couleurs qui ont du rapport, & dont ils font, par ce moyen, un je ne sçai quel agrément qui plaît. ( Lat. *capillorum commixtura*.) *Mescolanza di capelli*. §. Se dit aussi parmi les Fleuristes, Du mélange naturel qui se trouve dans de certaines fleurs. ( Lat. *colorum in floribus nexus*, *commixtura*.) *Mescolanza di colori*.

NUANCER. v. a&t. Mêler des choses de différentes couleurs. ( Lat. *umbris distinguere*, *temperare*.) *Mescolare*, *porre diversi colori*.

NUANCE', ée. adj. Ce mot se dit chez les Tapissiers, Perruquiers & Fleuristes. ( Lat. *umbris distinctus*, *coloribus variatus*, *temperatus*.) *Temperato di vari colori*.

NUBECULE. f. f. Vice de l'œil dans lequel on voit les objets comme au tra-

vers d'un nuage. ( Lat. *nubecula oculi*.) *Nuvolezza*.

NUBILE. adj. m. & f. Qui est en âge de se marier. Terme de Jurisprudence. ( Lat. *nubilus*.) *Nubile*.

NUD, ou NU; NUË. adj. Qui est tout découvert, sans habillements sur lui. ( Lat. *nudus*.) *Nudo*, *ignudo*. §. Se dit aussi Des animaux à qui on a couronné de mettre des bâts, des selles, des harnois, &c. pour s'en servir. ( Lat. *nudus*, *instructus carens*.) *Nudo*. §. Se dit aussi des choses inanimées. Epée nuë. *Nudo*. §. Se dit hyperboliquement De ceux qui sont mal vêtus. ( Lat. *pannosus*, *lacerus*.) *Nudo*, *lacro*, *cencioso*. §. Se dit aussi De celui qui n'est pas armé d'armes défensives. *Nudo*, *senz'arme*. §. Signifie aussi Tout uni & sans ornement. ( Lat. *simplex*, *inornatus*.) *Nudo*, *semplice*. §. Signifie aussi Pauvre, dénué de biens. ( Lat. *indigus*, *nudus*, *inops*.) *Nudo*, *povero*. §. Figur. signifie, Dénué, pauvre, manquant de tout. ( inops, pauper, egenus. ) *Nudo*. Le mérite tout nud, la vertu toute nuë. §. Signifie aussi Simple, dépourvu d'ornement, sans déguisement, sans fard : & alors il se met ordinairement avec Tout pour le mâle. & Toute pour le fem. ( Lat. *nudus*, *candidus*, *simplex*, *sine fuce & calamistris*.) *Nudo*, *schierato*, *puro*; *senza inganno*. §. Nud. Est aussi f. m. Il signifie, en termes de Peinture & de Sculpture, La forme du corps humain, & ce qui n'est point couvert de draperies. ( Lat. *effigies*, *imago nuda*.) *Il nudo*. §. Nuds, au plur. S'emploie substantivement aussi dans cette phrase. Vêtr les nuds, pour dire Donner des habits aux pauvres. *Nudo*. §. A Nud. Se dit adverbiallement, pour dire Sans voile, fans empêchement. ( Lat. *nudè*, *absque ullo impedimento*.) *A scoperto*.

NUDITE'. f. f. Ce qui n'est point couvert d'habits. Etat d'une personne qui est nuë, qui laisse voir ce que la pudeur oblige de cacher. ( Lat. *nuditatis*.) *Nudità*. §. S'emploie aussi figur. *Nudità*, *scarfrezza*.

NUË, NUË'E. f. f. Ce mot signifie Une eau élevée de la terre en vapeurs jusques dans la moyenne région de l'air, qui retombe ordinairement en pluie. ( Lat. *nubes*, *nubila*.) *Nuvola*, *nube*. §. Se dit aussi Du lieu, où s'arrêtent ces vapeurs, ou de la moyenne région de l'air. ( Lat. *media aeris regio*.) *Nube*. §. Signifie quelquefois Le ciel même. ( Lat. *cælum*.) *Nube*, *cielo*. §. Se dit figur. en choses morales. *Nube*.

NUË'E. f. f. Nuë. ( Lat. *nubes*, *nubila*.) *Nuvola*, *nuvolo*. §. Se dit aussi par similitude, De ce qui obscurcit l'air, d'un tourbillon de sable ou de poussière que le vent élève, ou les pieds de plusieurs animaux. ( Lat. *arenularum vel pulveris per aera volitatio*, *opacitas*.) *Nube*, *nuvola*. Cette nuë de poussière avertit que les ennemis sont en marche. §. Se dit aussi D'une volée d'oiseaux & d'insectes qui abondent en quelque pays. ( Lat. *avium aut insectorum im-*



mentus grex. ) *Núvola*. §. Chez les Lapidaires, se dit De ces parties sombres qui sont dans les pierres précieuses, qui en diminuent la qualité & la valeur. ( Lat. gemmarum partes opacæ, vitia- tæ. ) *Núvola*, *macchia*.

**NUEMENT**, adv. Sans fard, sincèrement, sans ornement. ( Lat. apertè, candidè, sincerè. ) *Sinceramente*, *ingenualmente*, *apertamente*.

**NUER**, v. act. Disposer des couleurs selon leurs nuances. ( Lat. colores variare, temperare, miscere. ) *Mischiare i colori*.

**NUE'E**, ée, part. pass. & adj. Ouvrage parfaitement bien nué. Il se dit aussi parmi les Fleuristes, De certaines fleurs qui ont des manières de nuance. ( Lat. variatus, temperatus, mistus. ) *Variato*, *di varj colori*.

**NUIRE**, v. n. S'opposer à quelqu'un, lui faire tort, lui causer quelque perte. ( Lat. nocere, obesse, officere, detrimentum inferre. ) *Nuocere*, *offendere*. §. Signifie aussi Incommoder, traverser. ( Lat. lædere, offendere, obesse, obstarè. ) *Nuocere*, *impedire*. Le trop grand jour nuit à la vue. §. Avec la négative signifie quelquefois Aider, servir. ( Lat. juvare, prodesse. ) *Giovare*. Votre recommandation ne m'a pas nuit.

**NUISIBLE**, adj. m. & f. Incommoder, dommageable. ( Lat. noxius, nocens, damnotus. ) *Nocivo*, *nocivo*.

**NUIT**, f. f. Partie du jour naturel, pendant laquelle le Soleil n'est point sur l'horizon. Espace de tems que le Soleil est sous notre hémisphère. ( Lat. nox. ) *Noite*. §. Se dit Poétiquement De la mort. ( Lat. mors, obitus. ) *Noite*, *morre*. §. Signifie aussi Obscurité. ( Lat. nox, tenebræ, opacitas, caligo. ) *Noite*, *escurita*, *ten-bra*, *caligine*.

**NUITAMENT**, ou **NUITAMMENT**, adv. Pendant la nuit. ( Lat. noctu, noctè, de nocte. ) *Di notte*, *notte tempo*.

**NUITE'E**, f. f. L'espace de la nuit. ( Lat. una nox, unius noctis spatium. ) *Noitara*.

**NUL**, Nulle, adj. Terme qui porte négation. Pas un, qui que ce soit. ( Lat. nullus, nemo; nemo est idem, ac nullus homo. ) *Niuno*, *nessuno*. §. Se dit aussi en Pratique, Des actes qui ne peuvent subsister, attendu qu'ils pèchent en la forme ou au fond. ( Lat. irritus, cassus, inanis. ) *Vano*, *invalido*.

**NUILEMENT**, adv. Aucunement. ( Lat. nullo modo, nullo pacto, nequaquam. ) *Per niente*, *in niun conto*, *in niun modo*. §. Se dit aussi au Palais, De ce qui est fait contre les loix ou les formes, qui est sujet à cassation. ( Lat. vitiosè, vitio. ) *Invalidamente*.

**NUILITE'**, f. f. Qualité d'une chose nulle. ( Lat. vitium, nullitas. ) *Nulità*.

**NUMERAL**, ale. adj. Terme de Grammaire. C'est une épithète qu'on donne aux nombres. ( Lat. numeralis. ) *Numerale*.

**NUMERATEUR**, f. m. Terme d'Arithmétique, qui ne s'emploie que lorsqu'on parle des fractions. C'est le chiffre qui se met au-dessus de la ligne avec laquelle on marque les fractions. ( Lat. numerator. ) *Numeratore*.

**NUMERATION**, f. f. Compté, paiement actuel de deniers. ( Lat. numeratio, solutio. ) *Numerazione*.

**NUMERO**, f. m. Terme de Banque, & de marchandise. Article du registre d'un Banquier ou d'un Marchand, coté d'un certain nombre, faisant mention d'une certaine affaire, rescription, ou marchandise. ( Lat. numero. ) *Número*.

**NUMEROTER**, v. act. Marquer le numero sur quelque chose. ( Lat. numeris signare, notare. ) *Segnare*, *porre i numeri*.

**NUNCUPATIF**, adj. m. Terme de Jurisprudence, qui se dit seulement D'un testament fait verbalement & de vive voix. ( Lat. nuncupativus. ) *Nuncupativo*. §. Nuncupatif, ive. adj. Terme Dogmatique. Qui n'est que de nom.

( Lat. nuncupativus, solo nomine. ) *Nuncupativo*.

**NUPTIAL**, ale. adj. Qui appartient au mariage; qui concerne le mariage ou la noce. ( Lat. nuptialis, matrimonialis. ) *Nuziale*, *maritale*.

**NUQUE**, f. f. Le creux qui est entre la première & la seconde vertèbre, au plus haut du derrière du cou. Ce qui est u-dessous s'appelle le chignon du cou. ( Lat. fossa. ) *Nuca*.

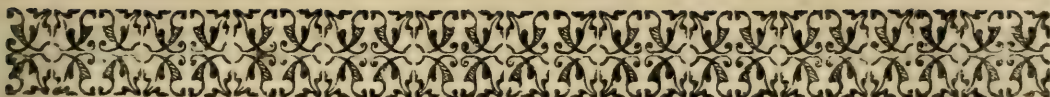
**NUTRITIF**, ive. adj. Terme de Médecine, qui se dit tant de l'aliment qui nourrit, que de la puissance qui le convertit en la substance du corps qu'il entretient. ( Lat. nutritius, nutritivus. ) *Nutritivo*.

**NUTRITION**, f. f. Changement qui se fait du suc nourricier en la substance des parties nourries. Accroissement naturel par lequel ce qui déchoit continuellement d'une substance corporelle est réparé d'une manière convenable à sa nature. ( Lat. nutritio. ) *Nutrizione*, *nutritura*.

**NYMPHE**, f. f. Fausse Divinité que les Payens croyoient présider aux eaux, aux fleurs, & aux fontaines. ( Lat. nymphe. ) *Ninfa*. §. Dans les Romans, se dit Des Dames de condition qu'on introduit, à qui on donne un rang au-dessus des Bergères. ( Lat. nymphe. ) *Ninfa*. §. Se dit en ce sens Des Maitresses que chacun se fait en une compagnie, ou qu'on mène en une promenade. ( Lat. amata. ) *Ninfa innamorata*. §. Nympe Potagère. Mor burlesque, pour dire Filles des champs, jolie Jardinière. ( Lat. olitoria. ) *Eurosetta*. §. Nymphes en termes d'Anatomie, sont De petits ailerons ou parties molles & spongieuses, qui sortent & avancent hors les lèvres de la matrice. ( Lat. nymphe. ) *Ninfe*. §. Chez les Naturalistes, est aussi La peau qui enveloppe les intestes, soit lorsqu'ils sont enfermés dans l'œuf, soit lorsqu'il s'en fait une transformation apparente. ( Lat. pellicula, nymphe. ) *Ninfa*, *pellucola*.







## O.

## O B E

**O.** Subst. m. La quatorzième lettre de l'Alphabet, & la quatrième des voyelles. § Est quelquefois article, & la marque du vocatif. *O*. *O* Dieu, & Ciel. Et il est souvent interjection, servant pour invoquer le secours, pour se plaindre, &c. §. Se dit aussi à l'optatif. *O* que n'ai-je encore le pouvoir. *Eh*. §. En termes d'Arithmétique, signifie Un zéro; & on dit proverbialement, qu'un homme est un *o* en chiffre; pour dire que c'est un homme inutile, qui n'est bon à rien. *O*, zero.

**O B E D I E N C E.** f. f. Il ne se dit que dans des matières Ecclésiastiques. Sujetion, obéissance qu'on rend à un Supérieur Ecclésiastique. (Lat. *obedientia*.) *Obbedienza*, *ubbidienza*. §. Est aussi Un acte que donne un Supérieur Ecclésiastique à un inférieur, pour le faire aller en quelque mission, pèlerinage, &c. (Lat. *licentia*.) *Ubbidienza*, *licenza*. §. Se dit aussi Des Ambassadeurs que des Princes envoient au Pape, pour lui rendre hommage de quelques Fiefs qui relevent de lui. *Ubbidienza*.

**O B E D I E N C I E R.** f. m. Religieux qui va desservir un Bénéfice dont il n'est point titulaire, par l'ordre du Supérieur. (Lat. *obedientiarius*.) *Ubbidienzere*.

**O B E D I E N T I E L**, elle. adj. Qui se dit De ce qui obéit aux causes supérieures. (Lat. *obedientialis*.) *Obbedientiale*.

**O B E I R.** v. n. Se soumettre à la volonté de quelqu'un. (Lat. *obedire*.) *Obbedire*, *ubbidire*. §. Signifie aussi Etre dans la dépendance de quelqu'un. (Lat. *subijci*, *parere*.) *Ubbidire*, *esser soggero*. §. Signifie encore Céder à la force. (Lat. *cedere*.) *Ubbidire*, *cedere*. §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales. (Lat. *obtemperare*.) *Ubbidire*. Obéir à la raison. §. Se dit encore fig. des choses inanimées, & signifie Plier. (Lat. *flectere se*, *parere*.) *L'égare*. L'or obéit sous le marteau.

**O B E I**, ie. part. pass. & adj. (Lat. *cui obtemperat*.) *Ubbidido*.

**O B E I S S A N C E.** f. f. Action de celui qui obéit, soumission aux volontés d'autrui. (Lat. *obedientia*.) *Ubbidienza*, *obbedienza*. §. Se dit aussi De la sujétion des peuples à leur Souverain. (Lat. *subiectio*.) *Ubbidienza*.

**O B E I S S A N T**, ante. Qui obéit. Il a toutes les significations du verbe Obéir. (Lat. *obediens*, *obtemperans*.) *Ubbidiente*, *obbediente*. *Che cede*. *Arrendevole*.

**O B E L I S Q U E.** f. m. Aiguille, ou py-

## O B E

ramide quadrangulaire, menué, haute, & perpendiculairement élevée en pointe, pour servir d'ornement à quelques places, & qui est souvent chargée d'inscriptions ou d'hyeroglyphes. (Lat. *obeliscus*.) *Obelisco*, *aguglia*.

**O B E R E R.** v. act. S'endetter, engager son bien. (Lat. *obstrare se*.) *Indebitarfi*.

**O B E R E'**, ée. part. pass. & adj. Il est plus en usage que son verbe. (Lat. *obstratus*.) *Indebitaro*.

**O B J E C T E R.** v. act. Opposer quelque chose à une opinion pour la combattre. (Lat. *obicere*, *opponere*.) *Opporre*, *obbiettare*. §. Signifie quelquefois Blâmer, reprocher. (Lat. *exprobrare*, *refellere*.) *Biasmare*, *infacciare*.

**O B J E C T E'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *obiectus*, *oppositus*.) *Opposto*, *obbiettaro*.

**O B J E C T I O N.** f. f. Ce qu'on oppose pour détruire une opinion. (Lat. *obsectio*, *oppositio*.) *Obbiezione*, *opposizione*.

**O B I E R**, ou **A U B I E R.** f. m. Arbrisseau dont les rameaux ressemblent à ceux du sureau. (Lat. *opulus*.) *Oppio*.

**O B J E T.** f. m. Ce qui nous touche & nous émeut par sa présence, ce qui frappe nos sens. (Lat. *objectum*, *res objecta*.) *Obbietto*, *oggetto*. §. Signifie aussi La matière, le sujet d'une science. (Lat. *subjecta materia*, *res objecta*.) *Oggetto*. §. Se dit quelquefois seulement De la fin. (Lat. *finis*, *scopus*.) *Oggetto*, *scopo*, *fine*. §. Se dit aussi Poétiquement, Des belles personnes qui donnent de l'amour. (Lat. *objectum*.) *Oggetto*. L'objet de ma flamme. §. Se dit encore en choses morales, & signifie Sujet, bût. (Lat. *subjectum*, *scopus*, *materia*.) *Oggetto*.

**O B I T.** f. m. Anniversaire; Messe fondée qu'on dit pour un défunt tous les ans à pareil jour de sa mort. (Lat. *obitus*, *anniversarium*.) *Anniversario*.

**O B I T U A I R E.** adj. Qui se dit des registres, où l'on écrit le nom des morts, & le lieu de leur sépulture. On dit aussi Mortuaire. (Lat. *mortalis codex*.) *Libro degli anniversarij*.

**O B I A T.** f. m. Enfant qu'on offroit à Dieu pour le rendre Religieux dans une Abbaye. (Lat. *oblatus*, *adscriptus religioſe familiæ*.) *Obblato*. §. S'est dit ensuite pour Frere Convers, ou Frere Laïc. Religieux Laïque. *Obblato*.

**O B L A T I O N.** f. f. Sacrifice; offrande qu'on fait à Dieu. (Lat. *oblatio*, *oblatum*, *donarium*.) *Obblazione*.

**O B L I G A T I O N.** f. f. Ce qui oblige,

## O B L

ce qui est de devoir. (Lat. *obligatio*, *debitio*.) *Obbligazione*, *obbligo*. §. Est aussi Un acte civil & juridique par lequel on prononce & on s'engage à quelque chose. (Lat. *verborum obligatio*, *verbis contracta obligatio*.) *Obbligazione*, *obbligo*. §. Se dit aussi en un sens plus étroit De l'acte obligatoire. (Lat. *chirographi cautio*, *scripti obligatio*.) *Obbligazione*. §. En termes de civilité, se dit De tous les bons offices que l'on se rend réciproquement dans la vie. (Lat. *debitum*, *gratiz debitio*.) *Obbligazione*.

**O B L I G A T O I R E.** adj. Qui oblige à faire quelque chose. (Lat. *Obligatori*.) *Obbligatorio*.

**O B L I G E A M E N T.** adv. Officieusement. D'une manière honnête. (Lat. *officioſe*.) *Correſemente*.

**O B L I G E A N T**, ante. adj. Qui oblige, officieux, honnête. (Lat. *benignus*, *beneficus*, *officioſus*.) *Obbligante*, *correſe*, *ufficioſo*.

**O B L I G E R.** v. act. Contraindre à faire quelque chose par nécessité. (Lat. *cogere*.) *Obbligare*, *conſtringere*, *ſforzare*. §. Se dit aussi De ce qu'on est contraint de faire par les loix, par le devoir. (Lat. *lege teneri*, *obligati*.) *Obbligare*. §. Signifie aussi Exciter, porter quelqu'un à faire quelque chose. (Lat. *excitare*, *provocare ad*.) *Obbligare*, *eccitare*. §. Se dit aussi en parlant Des obligations civiles & volontaires. *Obbligare*. §. Signifie plus généralement, Faire quelque faveur, quelque plaisir. (Lat. *favere*, *optimè mereri de aliquo*, *beneficio afficere*.) *Obbligare*.

**O B L I G E'**, ée. part. & adj. (Lat. *obligatus*, *obſtrictus*.) *Obbligato*, *conſtretto*, *ſforzato*. §. Signifie aussi Redevable. (Lat. *devinctus propter*.) *Obbligato*, *tenuto*. §. Souvent il signifie aussi Affujetti à de certaines loix, à de certaines règles, formalités, &c. *Obbligato*. §. Obligé. f. m. Acte de cautionnement qu'on fait pour un garçon qu'on met en apprentissage. (Lat. *ſyngraphus*, *cautionis ſcriptum*.) *Obbligato*.

**O B L I Q U E.** adj. m. & f. Terme de Géométrie. Qui n'est pas droit ou perpendiculaire, qui ne fait pas des angles droits. (Lat. *obliquus*.) *Obliquus*. §. Se dit figur. en morale, Des voyes indirectes, des détours pour réussir dans ses entreprises. (Lat. *via indirecta*, *ac obliqua*.) *Obliquus*, *indiretto*. §. Terme de Grammaire, se dit De tous les cas des déclinaisons des noms, à la réserve du nominatif. (Lat. *caſus obliquus*.) *Caſo obliquus*.



**OBLIQUEMENT.** adv. D'une manière oblique, qui n'est point droite. (Lat. obliquè.) *Obliquamente.*

**OBLIQUETE.** f. f. Disposition d'une chose posée obliquement. (Lat. obliquitas.) *Obliquità.* §. Se dit aussi en morale, pour Manière d'agir injuste, détournée. (Lat. via fraudulenta.) *Obliquità, rigiro.*

**OBLONG.** ue. Terme de Géométrie, qui se dit d'une figure qui est plus longue que large. (Lat. oblongus.) *Lungo, molto lungo.*

**OBMETTRE.** v. act. On prononce Omettre. Il signifie Manquer à dire ou à faire quelque chose. (Lat. omittere, pratermittere.) *Ommettere, tralasciare.*

**OBMIS.** ise. part. & adj. (Lat. omisus.) *Ommesso, tralasciato.*

**OBMISSION.** f. f. Prononcé Omision. Défaut, manquement de dire ou de faire quelque chose. (Lat. omisio, pratermissio.) *Ommissione, tralasciamento.*

**OBOLE.** f. f. Monnoye ancienne d'Athènes. C'étoit la sixième partie d'une drachme. *Obbolo.* §. Monnoye de cuivre valant une maille, ou deux pites, la moitié d'un denier. (Lat. obolus.) *Obbolo.* On dit proverbialement Cela ne vaut pas une obole, pour dire, Cela ne vaut rien. *Niente, pochissimo.*

**OBSCENE.** adj. m. & f. Indécent, sale, impudique, lascif, deshonnête. (Lat. spurcus, obscenus.) *Osceno.*

**OBSCENITE.** f. f. Saleté, ordure, indécence. (Lat. obscenitas, impunitas.) *Oscenità.*

**OBSCUR.** ure, adj. Ténébreux. (Lat. obscurus, tenebrosus.) *Oscuro.* §. Se dit figur. en choses morales, & signifie Qui n'est point connu, qui est sans éclat, sans réputation. (Lat. haud clarus, obscurus.) *Oscuro, non conosciuto.* §. Se dit encore figur. De ce qui n'est pas net, clair, intelligible (Lat. caput difficilis.) *Oscuro, difficile.* §. Se dit aussi au subst. *L'oscuro.*

**OBSCURCIR.** v. act. Empêcher l'action de la lumière, rendre obscur, ou plus sombre. (Lat. obscurare, caliginem inducere.) *Oscurare, intenebrare.* §. Se dit figur. en choses morales, & signifie Effacer, diminuer l'éclat, rendre moins brillant. (Lat. obscurum reddere, obscuritatem atterere.) *Oscurare.* §. En matière de langage signifie Rendre moins clair & intelligible. (Lat. tenebras offundere, obducere.) *Oscurare, rendere oscuro.*

**OBSCURCI.** ie. part. & adj. (Lat. obscuratus.) *Oscurato.*

**OBSCURCISSEMENT.** f. m. État d'une chose obscurcie. (Lat. obscuratio.) *Oscuramento.* §. Se dit aussi figur. en morale. *Oscuramento.*

**OBSCUREMENT.** adv. Ambiguement, d'une manière obscure & peu claire. (Lat. obscure, ambiguè.) *Oscureamente, d'una maniera oscura, ambigua.*

**OBSCURITE.** f. f. Privation de lu-

mière, soit en tout, soit en partie. (Lat. obscuritas, caligo, tenebræ.) *Oscurità, tenebre, caligine.* §. Signifie en morale Ténèbres, qui n'a point d'éclat, qui ne fait point de bruit, qui n'est point connu. (Lat. obscuritas, tenebræ.) *Oscurità.* §. Signifie encore Qui n'est point intelligible. (Lat. tenebris obductus.) *Oscurità.*

**OBSEDER.** v. ad. Qui se dit originellement des Démon qui sans entrer dans le corps d'une personne la tourmentent & l'assiègent au-dehors. (Lat. obsidere.) *Ajediare, angustiare.* §. Signifie aussi Se rendre maître de l'esprit, ou de la maison d'une personne. (Lat. animum obsidere, occupare.) *Occupare.* §. Signifie aussi Importuner quelqu'un par ses assiduités, ses demandes. (Lat. molestia afficere.) *Importunare.*

**OBSEDE.** ée. part. & adj. (Lat. captus, obsessus.) *Ajediato, angustiato.*

**OBSEQUES.** f. f. plur. Quelques vieux Auteurs l'ont employé au sing. Funérailles; cérémonies qui se font à l'enterrement d'un tiche défunt. (Lat. exequiæ, funebria, parentalia.) *Esequio.*

**OBSERVANCE.** f. f. Action par laquelle on observe une règle, une loi, &c. (Lat. observatio, obtemperantia.) *Observanza.* §. Signifie encore, Statut, règle, ordonnance. (Lat. ritus, instituta.) *Observanza, rito.* §. Se dit Des corps mêmes, ou des Communautés Religieuses, où certaines règles s'observent & se doivent observer. (Lat. societas, ordo.) *Observanza.*

**OBSERVANTIN.** f. m. Religieux Cordelier de l'Observance. (Lat. observantinus.) *Observantino.*

**OBSERVATEUR.** f. m. Celui qui obéit aux loix & aux règles, qui les observe exactement. (Lat. observator.) *Observatore.* §. Se dit dans les Sciences De celui qui observe, qui remarque. (Lat. speculator, indagator.) *Observatore.* §. Signifie aussi Critique. (Lat. observator.) *Observatore, critico.*

**OBSERVATION.** f. f. Obéissance qu'on doit aux loix divines & humaines. (Lat. observatio, notatio.) *Observanza.* §. Signifie aussi l'action par laquelle on remarque, on observe, on fait des expériences. (Lat. observatio, contemplatio.) *Observazione.* §. Signifie aussi Note, remarque critique sur un Auteur, pour l'expliquer, le commenter, ou le critiquer. (Lat. nota, commentum.) *Observazione, nota, commento.* §. Se dit presque en ce sens Des remarques, des observations qu'on fait sur une chose, ou simplement pour y répondre, ou pour la faire remarquer aux autres (Lat. indagatio.) *Observazione.* §. Signifie encore Examen, pénétration. (Lat. examen, penetratio.) *Observazione, esame, vigilanza.*

**OBSERVATOIRE.** f. m. Lieu propre à observer les astres, bâtiment en forme de tour élevé sur une éminence, pour faire des observations d'Astronomie, & de Physique. (Lat. specula ob-

servatoria, Turris siderum speculatoria.) *Observatorio.*

**OBSERVER.** v. ad. Obéir, suivre une règle, garder une loi. (Lat. observare, parere.) *Observare, ubbidire.* §. Signifie Examiner attentivement quelque chose. (Lat. speculati, contemplare.) *Observare, riguardare.* §. Se dit plus particulièrement & absolument Des astres. (Lat. speculati.) *Observare.* §. Signifie encore prendre garde à ce qu'on fait, ce qu'on dit, & le faire remarquer aux autres. (Lat. animadvertere.) *Risguardare, prender cura.*

**OBSERVE.** ée. part. & adj. (Lat. observatus.) *Observato.*

**OBSSESSION.** f. f. Action d'obséder. (Lat. obsessio.) *Ajedio.*

**OBSTACLE.** f. m. Empêchement qu'on trouve à faire réussir quelque dessein. (Lat. obstaculum, obex.) *Obstacolo, impedimento.*

**OBSTINATION.** f. f. Attachement à l'exécution de quelque chose, opiniâtreté à soutenir quelque opinion. (Lat. obstinatio, pertinacia.) *Obstinazione.*

**OBSTINEMENT.** adv. D'une manière opiniâtre. (Lat. obstinâtè, pertinaciter.) *Obstinamente.*

**OBSTINER.** v. act. Rendre opiniâtre, ou s'opiniâtrer. (Lat. obstinare, obfirmare animum.) *Rendere ostinato; intesarsi.* On s'en sert plus communément avec le pron. pers. *Ostinarsi.*

**OBSTINE.** ée. part. & adj. (Lat. obstinatus, pertinax.) *Ostinato.* §. Obstiné. f. m. Qui s'obstine. (Lat. perversus.) *Ostinato, pertinace.*

**OBSTRUTIF.** ive. adj. Qui cause des obstructions. (Lat. hypticus, obstructus meatus.) *Astringente.*

**OBSTRUCTION.** f. f. Empêchement qui se trouve au passage des humeurs dans le corps des animaux. (Lat. obstructio, obductio.) *Ostruzione.*

**OBTENIR.** v. act. Avoir, se faire accorder une chose qu'on demande. (Lat. obtinere, assequi, adipisci.) *Otenere.*

**OBTENU.** ue. part. pass. & adj. (Lat. impetratus.) *Otenuto.*

**OBTENTION.** f. f. Action par laquelle on obtient, ou la chose même qu'on obtient. (Lat. impetratio.) *Impetrazione.*

**OBTUS.** f. m. Terme de Géométrie. Angle qui a plus de 90. degrés, ou plus d'un quart de cercle. (Lat. obtusus, a.) *Ottuso.* §. Se dit figur. D'un esprit lourd, émoullé, qui n'est point subtil. (Lat. hebes, obtusius.) *Ottuso, stupido.* En termes de Grammaire, se dit D'un son obscur. (Lat. obscurus.) *Ottuso.*

**OBVIER.** v. n. Prévenir, empêcher, aller au-devant. (Lat. prevenire, occurrere.) *Ovviare, prevenire, impedire.*

**OCCASION.** f. f. Rencontre, conjoncture, moment favorable, fortune, hazard. (Lat. occasio, facultas.) *Occasione.* §. Se dit aussi en plusieurs rencontres particulières. Il a échappé l'occasion.



(*Lat. commoditas, opportunitas.*) *Occasione, commoditas, opportunitas, congiuntura.* §. Se dit aussi D'une Déesse, qui au sentiment des Anciens favorisent les actions hardies. (*Lat. occasio.*) *Occasione.* §. Signifie aussi quelquefois Cause, sujet. Il ne faut pas donner occasion de parler; pour dire, Il ne faut point scandaliser. (*Lat. ratio, causa, materia.*) *Cagione.*

*OCASIONNEL*, *elle*, adj. Qui donne occasion. (*Lat. causa, occasionalis.*) *Che da occasione.*

*OCASIONNER*, *v. n.* Donner, fournir l'occasion. (*Lat. ansam præbere, vel occasionem.*) *Cagionare, causare.*

*OCCIDENT*, *f. m.* Le coucher, le lieu vers lequel le soleil & les astres descendent sous l'horizon. (*Lat. occasus, occidens.*) *Occidente.* §. Est auit Un des quatre points cardinaux du ciel ou de la terre; le lieu où le soleil se couche quand il est dans l'équateur. (*Lat. occasus.*) *Occidente.* §. Se dit plus généralement en Géographie, Des parties de la terre situées où le soleil se couche. (*Lat. occidens.*) *Occidente.* §. Se dit figur. en choses morales. (*Lat. occasus, declivitas.*) *Occidente*, fig. *occaso*

*OCCIDENTAL*, *ale*, adj. Terme relatif, qui se dit Des astres comparés au soleil ou entr'eux, quand l'un d'eux suit un autre qui se couche. (*Lat. occidentalis, occiduus.*) *Occidentale.* §. Se dit aussi Des parties du ciel ou de la terre, vers lesquelles les astres se couchent à notre égard. (*Lat. occidentalis, occiduus.*) *Occidentale.*

*OCCIPUT*, *f. m.* Terme de Médecine & d'Anatomie. Le derrière de la tête. Ce mot est purement Latin. *Lanuca, occipitio.*

*OCCISION*, *f. f.* Grand massacre, grande tuerie. (*Lat. occisio, strages, clades.*) *Ocissione, strage.*

*OCCULTE*, *adj. m. & f.* Caché, secret, qu'on ne voit pas. (*Lat. occultus, abditus, ignotus.*) *Oculro, nascito.*

*OCCUPANT*, *ante* Qui se rend maître d'une chose, qui s'en saisit. (*Lat. occupans, invadens.*) *Occupante.*

*OCCUPATION*, *f. f.* Action de ce qui remplir un espace. (*Lat. occupatio.*) *Occupazione.* §. Se dit aussi De l'action de s'emparer de quelque chose. (*Lat. preoccupatio.*) *Occupazione.* §. Signifie plus ordinairement Emploi, amusement, travail. (*Lat. labor, negotium, intricatio.*) *Occupazione, impiego.*

*OCCUPER*, *v. a.* & quelquefois neutre. Remplir quelque lieu, ou espace déterminé, comme font les corps naturels. (*Lat. occupare, implere.*) *Occupare.* §. Signifie aussi, Habiter. (*Lat. habitare.*) *Occupare, abitare.* §. Signifie aussi s'emparer de quelque chose. (*Lat. usurpare, occupare.*) *Occupare, usurpare.* §. Se dit en choses spirituelles & morales, & signifie Remplir, posséder. (*Lat. possidere, implere.*) *Occupare, possidere.* Elle occupe ma pensée. §. Signifie aussi Faire servir, employer. (*Lat. occupare, destinare.*) *Impiegare.*

§. Signifie encore S'appliquer à quelque chose. (*Lat. operam navare, dare.*) *Impiegarsi.*

*OCCUIE*, *é*, *part. pass.* & *adj.* (*Lat. occupatus, ditentus.*) *Occupato.*

*OCCURRENCE*, *f. f.* Rencontre, conjoncture. (*Lat. casus, occasio.*) *Occorrenza.*

*OCEAN*, *f. m.* La grande mer qui environne toute la terre. (*Lat. oceanus, mare oceanum.*) *Océano.* §. Se dit figur. pour signifier Un abîme, une grande quantité. (*Lat. abyssus, gurgis.*) Un océan de malheurs. *Océano, ngur.*

*OCHE*, *f. f.* Entaille que les Ouvriers font sur des régles de bois. (*Lat. crena, incitura.*) *Lacca, cocca.*

*OCHER*, *v. a.* Faire des oches, des entailles sur un morceau de bois. (*Lat. taleolas crenis incidere.*) *Intaccare.* §. Vieux verbe. a. Remuer. On dit encore Ocher la tête, en parlant de ceux qui remuent la tête comme par menace. (*Lat. movere, motitare.*) *Dimenar la testa.*

*OCHE*, *f. f.* ou *Ocre*. Terre jaune, friable, grasse, douce à toucher, qui se trouve dans les mines de plomb & de cuivre. (*Lat. ochra.*) *Ocre.*

*OCTANTE*. Terme numéral. Huit dixaines. Il est moins en usage que Quatre-vingt, qui signifie la même chose. (*Lat. octoginta.*) *Ottanta.*

*OCTANTIE*, *ME*, *adj.* Nombre ordinal. Rang, ou lieu de celui qui en a devant lui septante-neuf. On s'en sert très-peu. (*Lat. octuagesimus.*) *Ottantiesimo.*

*OCTAUIRE*. Terme Ecclésiastique. Livre qui contient ce qu'on doit reciter à l'office pendant les Octaves. (*Lat. octavium.*) *Ottavario.*

*OCTAVE*, *f. f.* Terme de Bréviaire. Intervalle de huit jours, pendant lesquels l'Eglise fait la fête, le service, ou la commémoration d'un Saint, ou de quelque fête solennelle. *Octava.* §. Terme de Musique; est l'intervalle de huit sons qui est le plus parfait accord après l'unisson. (*Lat. diapason.*) *Ottava.*

*OCTOBRE*, *f. m.* Dixième mois de l'année. (*Lat. October.*) *Ottobre.*

*OCTOGENAIRE*, *adj. m. & f.* Qui a 80 ans. (*Lat. octogenarius.*) *Ottogenario.*

*OCTOGONE*, *adj. & f. m.* Terme de Géométrie. Qui a huit faces, huit angles, & huit côtés. (*Lat. octogonus.*) *Ottogono.* §. En terme de fortifications, il signifie Une Place qui a huit bastions. *Ottogono.*

*OCTROYER*, *f. m.* Concession de quelque grâce, ou privilège, faite par le Prince. (*Lat. concessio, donum, munus.*) *Dono, concessione.*

*OCTROYER*, *v. a.* Accorder une demande, une grâce. (*Lat. concedere, tribuere, impetiri.*) *Concedere.*

*OCTROYÉ*, *é*, *part. pass.* & *adj.* (*Lat. concessus.*) *Concesso.*

*OCULAIRE*, *adj. m. & f.* Qui a vu de ses yeux. (*Lat. oculatus.*) *Oculare, oculato.*

*OEULAIREMENT*, *adv.* Visiblement, sensiblement. (*Lat. visibiliter.*) *Ocularamente.*

*OCULISTE*, *f. m.* Chirurgien qui s'applique particulièrement à guérir les yeux. (*Lat. ocularius medicus, ophthalmicus.*) *Médico da occhi.*

*ODE*, *f. f.* Terme de Poésie. Dans la Poésie Grecque & Latine, l'Ode est Une pièce de vers qui se chante accompagnée de quelque instrument comme la Lyre. Dans la Poésie Française, l'Ode est un Poème lyrique, mêlé de grands & de petits vers, composés d'un grand nombre égal de rimes plates, ou croisées, & qui se distingue par stances ou strophes, dans lesquelles la même mesure est gardée. (*Lat. oda.*) *Ode.*

*ODEUR*, *f. f.* Senteur, impression que fait sur le nez ce qui s'exhale des corps. (*Lat. odor.*) *Odore, masc. §.* Au plur. se prend quelquefois pour Toutes sortes de bonnes odeurs. (*Lat. odores, odoramenta.*) *Odori.* §. Se dit aussi D'une certaine impression que les corps laissent dans l'air, qui n'est senti que par les chiens, ou autres animaux qui ont un odorat exquis. (*Lat. odor.*) *Odore, senteur.* §. Se dit figur. en choses morales, & signifie Bonne ou mauvaise réputation. (*Lat. bona, vel mala fama.*) *Odore, fama.*

*ODIEUX*, *euse*, *adj.* Haïssable, détestable. (*Lat. odiosus, invidiosus.*) *Odioso.* §. Se dit aussi Des choses fâcheuses & qui ne sont pas favorables. (*Lat. invidiosus, injucundus.*) *Odioso.*

*ODIEUSEMENT*, *adv.* En un sens odieux. (*Lat. odiosè.*) *Odiosamente.*

*ODORANT*, *ante*, *adj.* Qui sent bon. (*Lat. suavis, odoratus, odorifer, odoratus.*) *Odorante, odorifero.*

*ODORAT*, *f. m.* Organe qui reçoit les odeurs, qui les discerne. (*Lat. odoratus.*) *Odorato.*

*ODORATION*, *f. f.* Terme de Physique. Action de l'ame par laquelle elle perçoit les odeurs: perception des odeurs. (*Lat. odorum perceptio.*) *Odorazione.* L'usage de ce mot est rare.

*ODORIFERANT*, *ante*, *adj.* Qui contient une bonne odeur, qui l'exhale, & la fait sentir. (*Lat. odorifer, odoratus, odoratus.*) *Odorifero.*

*OECONOMAT*, *f. m.* Régie, gouvernement de biens. (*Lat. administratio, curatio.*) *Amministrazione; economato.*

*OECONOME*, *f. m.* Celui qui est préposé pour régir & ménager un bien Ecclésiastique vacant, ou ceux d'une Communauté. (*Lat. administrator.*) *Ecônomo, amministratore.* §. *Ecônomo*, *adj. m. & f.* Prudent, ménager, qui sçait régler les affaires, sa dépense, l'administration de son bien. (*Lat. prudens administrator.*) *Ecônomo.*

*OECONOMIE*, *f. f.* Conduite sage, ménagement sage qu'on fait de son bien, ou de celui d'autrui. (*Lat. economia.*) *Economia. Riparatio.* §. Il se dit aussi Du bon usage qu'on fait de son esprit, & de ses autres bonnes qualités; de la prudence à les bien placer, ou à



les bien ménager. *Economia, prudentia*. §. Signifie quelquefois, Le bel ordre, & la juste disposition des choses. (Lat. *concinna series*.) *Economia, ordine, bella disposizione*.

**ECONOMIQUE**, adj. Qui appartient à l'économie. (Lat. *œconomicus*.) *Económico*.

**ECONOMIQUEMENT**, adv. D'une manière ménagère & économique. (Lat. *œconómice, prudenter*.) *Económicamente*.

**EUCUMENIQUE**, adj. m. & f. Général, universel (Lat. *œcumenicus*.) *Eucuménico*. Il ne se dit guère qu'avec Concile, ou Synode.

**ŒUF**, f. m. C'est cette partie qui se trouve dans les femelles des animaux, & qui renferme un petit animal de même espèce, dont les parties se développent & se gonflent par le suc nourricier. (Lat. *ovum*.) *Uovo*, au plur. *Uova*. Se prend plus particulièrement pour ceux de poule & de canne, qu'on mange.

**ŒUVE'**, ée. part. & adj. Qui porte des œufs. Il ne se dit que des poiss. (Lat. *ovatus, ovata*.) *Ovato, che ha le uova*.

**ŒUIL**, f. m. Plusieurs écrivent Œil, mais il faut prononcer Œuil. On dit au plur. yeux. Partie double de la tête de l'animal, qui sert à recevoir les impressions de la lumière, & à produire le sentiment de la vue. (Lat. *oculus*.) *Occhio*. §. Signifie quelquefois la vue, ou la manière de regarder. *Occhio, vista, sguardo*. §. Œuil & yeux, se disent figur. en choses morales, Des sentimens, de la pénétration de l'esprit, ou de ce qui se présente à l'esprit par les yeux. (Lat. *ingenii sagacitas*.) *Occhio, fig.* Votre vertu vous attire les yeux du public. §. Se dit aussi en parlant de l'amour. L'amour fascine les yeux. Le langage des yeux est bien écharmant pour ceux qui s'aiment. *Occhio*. §. Signifie quelquefois absolument Une beauté; les appas d'une personne aimable. (Lat. *species, decor, pulchritudo*.) *Bellezza*. Beaux yeux, qui savez charmer les cœurs les plus durs. §. En terme de Manège, est La partie de la branche de la bride qui est plate & percée, pour joindre la branche à la rêtière, & tenir la gourmette attachée. (Lat. *freni ocellus*.) *L'occhio della briglia*. §. Se dit aussi Des ouvertures, ou trous qui sont en plusieurs outils d'Artisans. (Lat. *foramen, ocellus*.) *Buco*, L'œil d'un marreau; est le trou par où il est emmanché, &c. §. Terme d'Agriculture, est Un petit bouton qu'on insère dans un arbre pour faire une ente. *Occhio d'una pianta*. §. Se dit des poires & des pommes. C'est l'extrémité opposée à la queue. Il est fait comme une petite couronne aux uns & aux autres. (Lat. *corolla, stella*.) *Occhio delle frutta*. §. En termes d'Imprimerie, se dit De la grosseur des caractères. *Occhio delle lettere*. §. En termes de Négoce, se dit Du lustre, de l'éclat des marchandises. Cette petite a un bel œil. *Occhio, lustro*. §. On

le dit aussi De la disposition des parties d'un ouvrage, qui le rend agréable à la vue. *Apparenza*. §. Se dit Du pain, du fromage, &c. quand ils ont quelques trous, ou ouvertures qu'ils rendent moins compactes & solides. (Lat. *oculus, oculus refectus*.) *Occhio, buco*. §. Se dit aussi Des lunettes qui facilitent les actions de la vue. Ce mot est comique en ce sens, & n'a point de singulier. Ce vieillard n'y voit pas, il faut qu'il mette ses yeux. (Lat. *conspicilla*.) *Occhiali*. §. À yeux clos. Phrase adverbiale. Aveuglement, & sans examiner les choses. (Lat. *clausis oculis*.) *A chiusi occhi*.

**ŒUILLADE**, f. f. Regard; coup d'œil; action de la vue. (Lat. *intutus, obtutus, oculorum conjectus*.) *Occhiata*.

**ŒUILLADER**, v. act. Jeter l'œil, regarder. (Lat. *avidius lumina conjicere*.) *Adocchiare, vaghiaggiare*.

**ŒUILLIERE**, adj. Qui ne se dit que des deux dents canines, qui sont dans la bouche de l'homme entre les incisives & les molaires, à qui on a donné ce nom, à cause qu'elles reçoivent une portion d'un des nerfs qui font mouvoir l'œil, & pour cela on prétend qu'il est dangereux de les arracher. (Lat. *dens ocellarius*.) *Dente canino*.

**ŒUILLET**, f. m. Plante dont les feuilles sont longues, étroites, dures, pointues au bout, verdâtres. (Lat. *caryophyllus*.) *Garofano*. §. Est aussi Un ornement des habits, qui est commode pour les attacher. C'est un trou entouré de points de soie ou de fil. (Lat. *ocellus, ocellum*.) *Occhiello, dola*.

**ŒUILLETERIE**, f. f. Lieu planté de différens œuillets. (Lat. *ocellarium*.) *Luogo piantato di garofani*.

**ŒUILLETON**, f. m. Rejetton d'œillet. (Lat. *ocelli surculus*.) *Barbassella di garofano*.

**ŒUILLETONNER**, v. act. Oter les œuillets des œuillets, des artichauts, &c. (Lat. *surculos refecare, avellere, rescindere*.) *Torre le barbasselle da garofani*.

**ŒUVRE**, subst. tantôt m. tantôt f. Acte, effet produit par quelque agent; ouvrage. (Lat. *actus, affectus, actio, operatio*.) *Opera, Lavoro*. §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales, & signifie Ouvrage, action. (Lat. *opus, actio*.) *Opera, azione*. Les bonnes œuvres sont méritoires. §. Œuvres, se dit Des compositions d'esprit, des écrits d'un Auteur qu'on a recueillis: auquel sens le mot d'œuvre est toujours f. au plur. & tantôt m. tantôt f. au sing. (Lat. *opera*.) *Opera*. Les œuvres de Baronijs. §. Se dit aussi Du travail des Artisans, sur quelque matière qu'ils ornent, qu'ils embellissent. (Lat. *ornatus*.) *Opera, arte, ornamento*. §. Se dit figur. des hommes & des choses, & signifie Employer à quelque usage. (Lat. *occupare, ad opus applicare*.) *Opera, uso, impiego*. Il met en œuvre son esprit. §. Signifie aussi Fabrique, le revenu d'une Paroisse destiné à la con-

struction des bâtimens. (Lat. *annus ecclesie reditus*.) *Fabbrica d'una chiesa*. §. Œuvre d'Eglise. f. f. Est un banc, ou une construction de menuiserie dans la nef des Paroisses, où se mettent les Marquilliers, & où on expose les Reliques. (Lat. *clathri ædutorum*.) *Il banco dei gastaldi*. §. Hors-d'œuvre, s'emploie quelquefois substantivement, comme un seul mot; se dit Des ragouts qu'on sert aux bonnes tables, outre les plats d'entrée, ou d'entre-mets, qui sont rangés avec ordre. (Lat. *fercula addititia*.) *Antipasto*.

**OFFENSANT**, ante. adj. Choquant, injurieux. (Lat. *contumeliosus, injuriolosus*.) *Ingiurioso*.

**OFFENSE**, f. f. Injure, affront, outrage, tort qu'on fait à quelqu'un. (Lat. *contumelia, offensa, injuria, offensio*.) *Offesa, ingiuria*. §. Signifie aussi en Théologie, Faute, péché. (Lat. *peccatum, offensa, delictum, culpa*.) *Offesa, colpa*.

**OFFENSE'**, f. m. Celui qui a reçu une offense. (Lat. *offensus, injuriatus, offensus*.) *Offeso*.

**OFFENSER**, v. act. Outrager quelqu'un, lui faire tort, lui nuire. (Lat. *offendere, ledere*.) *Offendere, oltraggiare*. §. Se dit aussi De ce qui blesse, de ce qui ébranle trop violemment les sens. (Lat. *offendere, ledere*.) *Offenderi*. §. En termes de Théologie, signifie Transgresser les Commandemens de Dieu, ou de l'Eglise. (Lat. *transgredi, pravariicare, violare*.) *Offendere, peccare*. §. Signifie aussi Blesser, choquer, incommoder. (Lat. *ledere, nocere*.) *Offendere, nuocere, incommodare*.

**OFFENSEUR**, f. m. Celui qui offense. (Lat. *violator*.) *Offensore*.

**OFFENSIF**, ive. adj. & quelquel fois subst. Qui offense, ou qui sert à offenser. (Lat. *offensivus, nocivus*.) *Offensivo*.

**OFFENSIVEMENT**, adv. D'une manière offensive, en attaquant. (Lat. *aggradiendo, impugnando*.) *Offensivamente*.

**OFFERT**, erte. part. pass. du verbe Offrir & adj. Qui est présenté (Lat. *oblatus*.) *Offerio*.

**OFFERTE**, f. f. Offre que le Prêtre fait à Dieu du pain & du vin avant qu'ils soient consacrés, & un peu avant la présace. (Lat. *oblatus, oblata, oblatum*.) *Offera*.

**OFFERTOIRE**, f. m. Antienne que l'on chante dans le tems que le peuple va à l'offrande. (Lat. *offertorium*.) *Offertorio*.

**OFFICE**, f. m. Secours, service, plaisir. (Lat. *officium, munus, obsequium*.) *Offizio, uffizio, servizio, soccorso*. §. Office; Charge qui donne pouvoir & autorité de faire quelque chose. (Lat. *dignitas, authoritas, facultas*.) *Uffizio, carica*. §. Est quelquefois opposé à Commission. (Lat. *procuratio*.) *Carica*. §. Se dit en ce sens De l'exercice de la charge qu'on fait pour un autre. (Lat. *subdelegatio*.) *Carica*. §. Se dit aussi Du devoir du Magistrat, de celui qui a



quelque supériorité. ( Lat. *præfectura*, *Magistratus*. ) *Uffizio*. §. Signifie figur. Fonction, faculté d'agir, tant en choses morales que spirituelles. ( Lat. *functio*, *agendi facultas*. ) *Uffizio*, *funzione*. §. Signifie encore Le service divin qui se célèbre en public. ( Lat. *res sacra*, *divina*. ) *Uffizio*, *servigio divino*. §. Heures du Bréviaire que chaque Prêtre doit dire tous les jours. ( Lat. *preces diurnæ*. ) *Uffizio*. §. Est aussi La prière publique qui se dit en l'honneur de chaque Saint. ( Lat. *officium sanctorum singularium*. ) *Uffizio*. §. Signifie aussi Le lieu près la cuisine, où mangent les domestiques, où l'on porte les viandes pour le service de la table. ( Lat. *cella vasaria*. ) *Credenza*, *rinello*.

OFFICIAL, f. m. Lieutenant ou Vicaire de l'Evêque. Juge d'Eglise commis par un Prélat, un Evêque, &c. qui a une exemption de l'Ordinaire pour tenir la Justice Ecclesiastique. ( Lat. *officialis*. ) *Uffiziale*.

OFFICIALITE, f. f. Cour ou Justice d'Eglise dont le Chef est un Official. ( Lat. *forum Ecclesiasticum*. ) *Uffizialità*. Se dit aussi De la charge du Juge qui exerce cette Jurisdiction, & du lieu où se tient cette Jurisdiction.

OFFICIANTE, ante. adj. & subst. Celui qui préside à l'Office Divin. ( Lat. *celebrans*. ) *Uffiziante*.

OFFICIER, f. m. Qui est pourvu d'une charge, d'un office. ( Lat. qui munus aliquod gerit, administer regius, munerii præfectus. ) *Uffiziale*.

OFFICIER, v. n. Présider à l'Office Divin. ( Lat. *rei sacre præfesse*, *rem sacram facere*. ) *Uffiziare*.

OFFICIEUSEMENT, adv. Obligeamment. ( Lat. *officiosus*, *obsequiosus*, *comis ac benignus*. ) *Officiofo*, *corsefo*.

OFFICIEUX, euse. Honnête, obligeant. ( Lat. *officiosus*, *obsequiosus*, *comis ac benignus*. ) *Officiofo*, *corsefo*.

OFFRANDE, f. f. Sacrifice, oblation. ( Lat. *oblatio*, *donarium*. ) *Offerta*. §. Se dit particulièrement Des présents que l'on fait aux Curés en allant baiser la Paix. ( Lat. *oblatum munus*, *collatum donum inter sacra*. ) *Offerta*. §. Se dit aussi Du tems, où se fait l'offrande qui est au milieu de la Messe. ( Lat. *offertorium*. ) *Offeritorio*.

OFFRANT, adj. Terme de Pratique Quand on vend des meubles par autorité de Justice, ils se débiteront au plus offrant & dernier enchérisseur. ( Lat. *traduntur ultimo licitanti*. ) *Offerente*.

OFFRE, f. f. Ce qu'on donne volontairement. ( Lat. *oblatio*, *munus*, *oblata conditio*. ) *Offerta*, *profecta*. §. Se dit aussi en matière de trafic & d'affaire. Je donnerai tant de cette maison, voilà ma dernière offre. ( Lat. *oblata conditio*. ) *Offerta*.

OFFRIR, v. act. Présenter à Dieu un sacrifice. ( Lat. *offerre*, *deferre*. ) *Offerire*. §. Signifie aussi Vouloir donner quelque chose à quelqu'un. ( Lat. *polliceri*. ) *Offerire*, *esbire*. Il a offert de me rendre service. §. Se dit aussi en fait de commerce & dans les affaires.

Je vous offre vingt mille écus de votre maison. Il m'a offert sa fille en mariage. *Offerire*, *esbire*. §. Signifie aussi Présenter, exposer, mettre devant les yeux. *Offerire*, *presentare*. N'offrez pas à ma vue de si pernicieux objets. Il se dit avec le pron. pers. Il faut profiter des occasions favorables quand elles s'offrent.

OFFERT, erte. part. & adj. ( Lat. *oblatus*. ) *Offerro*, *profecto*, *esposto*.

OFFUSQUER, v. act. Cacher à la vue, obscurcir. ( Lat. *obscurare*, *obumbrare*, *caliginem inumbrare* aliquid *ne videatur*. ) *Offuscare*. §. Signifie aussi Empêcher la lumière du Soleil. ( Lat. *tenebras offundere*, *caliginem inferre*. ) *Offuscare*. §. Se dit aussi pour Ebouir. ( Lat. *oculorum aciem perstringere*. ) *Offuscare*, *allucinare*. §. Se dit figur. en morale De ce qui cache les larmes de l'esprit. ( Lat. *menti offundere caliginem*. ) *Offuscare*, *fig.* §. Signifie aussi figur. Surpasser quelqu'un, l'emporter sur lui. ( Lat. *excellere*, *officere* alicui. ) *Offuscare*, *fig.* *Excellere*.

OFFUSQUE, ée. part. pass. & adj. ( Lat. *caliginem offusus*. ) *Offuscato*.

OH. Interjection : C'est une particule intensive & augmentative, qui augmente le sens, qui allure ou nie davantage. ( Lat. *oh ! cheu ! proh !* ) *Oh !*

OHO. Interjection qui sert dans l'étonnement & dans l'admiration. ( Lat. *hem ! hui ! oho !* ) *Oh !*

OIGNEMENT, f. m. Action par laquelle on oint, ou parfume. ( Lat. *unctio*, *inunctio*, *unctura*. ) *Uguimento*.

OIGNON, f. m. Quelques-uns écrivent Ognon. Plante potagère bulbeuse, dont les feuilles sont fistuleuses, étroites, longues d'un pied, acres au goût. ( Lat. *capa*, *vel cape*. ) *Cipolla*. §. Se dit aussi Des racines des plantes bulbeuses. ( Lat. *bulbus*, *bulbosa radix*. ) *Bumbo*, *cipolla*. Un oignon de tulipe. §. Se dit aussi pour signifier Une dureté qui vient au côté du pied, & sous le gros orteil. ( Lat. *carunculitas*, *verruca*. ) *Carnosita*.

OIGNONNIÈRE, f. f. Terre semée d'oignons. *Terra seminaria di cipolle*.

OINDRE, v. act. Frotter d'huile, de graisse, &c. ( Lat. *ungere*, *linire*, *inungere*. ) *Ungere*. §. Se dit aussi Des cérémonies de Religion, dans lesquelles l'effusion de l'huile sacrée donne un caractère à quelques personnes qui les fait respecter. ( Lat. *ungere*, *oleo illinire*. ) *Ungere*.

OINT, ointe. part. & adj. Frotté d'huile, de graisse, &c. ( Lat. *unctus*, *linitus*. ) *Unct*.

OING, f. m. Graisse de porc, qui tient aux reins. On l'appelle en Médecine Axunge. ( Lat. *axungia*, *suillus adeps*. ) *Sugna*.

OISEAU, f. m. Animal à deux pieds qui s'élève en l'air, qui se traverse, qui s'y tient suspendu par le secours de ses plumes & de ses ailes. ( Lat. *avis*, *ales*, *volucris*. ) *Uccello*.

OISELER, v. act. Terme de Fauconnerie, qui signifie, Dresser un oiseau.

( Lat. *avem instruere*, *docere*. ) *Addeferre un' uccello*.

OISELET, ou OISILLON, f. m. Petit oiseau. ( Lat. *avicula*. ) *Uccelletto*.

OISELEUR, f. m. Celui qui prend des oiseaux. On le dit particulièrement de ceux qui prennent des oiseaux de chasse au passage. ( Lat. *auceps*, *accipitatorum faciliens*. ) *Uccellatore*.

OISELIER, f. m. Celui qui vend des oiseaux de volière, qui les élève en cage. ( Lat. *aviarius*. ) *Che vende uccelli*.

OISEUX, euse, adj. Fainéant, inutile. ( Lat. *otiosus*, *desidiosus*, *cellator*, *iners*, *inutilis*. ) *Oziofo*. Il est moins en usage que Oisif.

OISIF, ive, adj. Qui ne s'occupe à rien, qui est inutile. ( Lat. *ignaviter vacans*, *otio languens*. ) *Oziofo*. §. Se dit aussi De certaines choses, pour marquer qu'elles demeurent sans être mises en usage. ( Lat. *torpens*, *distuens*, *vacans*, *cellans*. ) *Oziofo*.

OISILLON, f. m. Petit oiseau. ( Lat. *avicula*, *avis pusilla*. ) Il se dit d'ordinaire collectivement. *Uccelletto*. Il est du style bas ou comique.

OISIVEMENT, adv. D'une manière oisive & fainéante. ( Lat. *otiose*, *segniter*. ) *Oziofamente*.

OISIVETE, f. f. Fainéantise, paresse, repos. ( Lat. *otium*, *desidia*, *cellatio*. ) *Ozio*, *oziofira*.

OISON, f. m. Jeune oie. ( Lat. *anserculus*, *chemiscus*. ) *Pápero*, *oca giovine*.

OLEAGINEUX, euse, adj. Qui tient de la nature de l'huile, dont on peut exprimer de l'huile. ( Lat. *oleaginosus*, *oleaceus*. ) *Oliofo*.

OLIBAN, f. m. Terme de Pharmacie. C'est la même chose que l'Encens mâle. ( Lat. *olibanum*. ) *Olibano*, *sorta d'incenso*.

OLIVASTRE, adj. m. & f. Qui est de couleur d'olive. C'est un jaune mêlé de noir. ( Lat. *olivarius color*, *vel oleaginus*. ) *Olivastro*.

OLIVE, f. f. Fruit à noyau dont on tire beaucoup d'huile. Fruit de l'Olivier. ( Lat. *olea*, *oliva*. ) *Oliofo*, *oliva*. §. Se dit quelquefois pour Olivier. Mais c'est en de certaines façons de parler qui semblent être consacrées. ( Lat. *olea*, *oliva*. ) *Oliofo*, *albero*.

OLIVET, f. m. Lieu planté d'olives. ( Lat. *olivetum*, *oleum*. ) *Uliveto*.

OLIVETES, f. f. plur. Espèce de danse de campagne, qu'on fait en courant les uns après les autres, & en serpentant autour de trois arbres ou de trois autres points qu'on fait exprès. ( Lat. *circulima saltatio in orbem*. ) *Sorta di ballo*.

OLIVIER, arbre dont il y a deux espèces, un cultivé, & l'autre sauvage. ( Lat. *olea*, *oliva*. ) *Uliofo*, *olivo*, *albero*.

OLYMPIADE, f. f. Terme de Chronologie. C'étoit un espace de quatre ans chez les Grecs, qui leur servoit à compter leurs années ; cette supputation venoit de la célébration des Jeux Olympiques, qui se faisoient tous les



quatre ans près la Ville d'Olympie dans le Péloponnèse. (Lat. olympias.) *Olympiade*. Ce mot se dit quelquefois en riant pour marquer l'âge d'une personne.

**OLYMPIONIQUE**, f. m. Victorieux dans les Jeux Olympiques. (Lat. olympicus.) *Olympico*.

**OMBILIC**, f. m. Terme d'Anatomie. Le milieu du ventre où est le nombril. (Lat. umbilicus.) *Ombilico*, *umbilico*.

**OMBILICAL**, ale. adj. Qui a rapport à l'ombilic. (Lat. ad umbilicum pertinentens.) *D'umbilico*.

**OMBRAGE**, f. m. Ombre que font les arbres; un lieu qui est à l'ombre. (Lat. umbra, opacitas, umbraculum.) *Ombra*; *rezzo*, §. Signifie figur. Défiance, soupçon. (Lat. suspicio, suspectio.) *Sospetto*.

**OMBRAGER**, v. a. Donner de l'ombrage. (Lat. picturam umbris opacare, frequentare.) *Ombreggiare*, *adombrare*.

**OMBRAGEUX**, euse. Où il y a de l'ombre. (Lat. umbratulus, opacus.) *Ombroso*, §. Se dit au figuré des personnes, & signifie Qui prend de l'ombrage, qui prend trop légèrement des soupçons. (Lat. suspiciosus.) *Ombroso*, *sospetoso*.

**OMBRE**, f. f. Lieu où la lumière est affaiblie par l'interposition d'un corps opaque au-devant d'un corps lumineux; obscurité causée par un corps opposé à la lumière. (Lat. umbra.) *Ombra*, §. Se dit poétiquement, Des ténèbres de la nuit. *Ombre*, *ténèbre*, *notte*, §. Se dit encore poétiquement pour l'Enfer. *Inferno*, §. Signifie aussi l'âme d'un mort. (Lat. umbra stygia, manes.) *Ombra*, *ombra d'un morto*, §. Se dit figur. De ce qui est opposé à effectif, réel & corporel. *Ombra*, fig. §. Se prend aussi pour Ténèbres, obscurité. *Ténèbre*, *oscurità*, §. Se dit aussi De ce qui est vain, qui passe, qui est de peu de durée. *Ombra*, *cosa vana*, §. Signifie aussi Couleur, prétexte; auquel sens il ne s'emploie qu'avec la préposition Sous. *Ombra*, *pretesto*, §. Se prend aussi pour Apparence. *Ombra*, *apparenza*, §. Signifie aussi Faveur, appui. (Lat. favor, protectio, gratia similitudo.) *Ombra*, *favore*, *protezzione*, §. S'emploie hyperboliquement, pour signifier Qu'il n'y a aucune apparence, aucune marque, aucun vestige. Il n'y a pas l'ombre de bon sens. *Apparenza*, *traccia*, *vestigio*, §. En termes de Perspective & de Peinture, se dit De l'imitation des ombres réelles, qui se font en obscurcissant petit-à-petit les couleurs des corps qui ne sont pas exposés à la lumière. (Lat. umbræ.) *Ombra*. En ce sens s'emploie aussi figur. §. Ombre se prend figur. pour Un ennemi chimérique, une difficulté qui n'est point. *Ombra*. Il a peur de son ombre. §. Nom d'un jeu. Voyez Homme.

**OMBRER**, v. a. Peindre ou représenter les ombres dans un tableau, dans une gravure, &c. (Lat. inumbrare picturam, umbras picturæ addere, op-

pingere, umbras picturæ facere.) *Ombreggiare*, *rappresentar l'ombra*.

**OMBRE'**, ée. part. pass. & adj. Il a les significations de son verbe, & outre cela il signifie, Qui est réellement dans l'ombre. (Lat. obscuratus, in umbrâ positus.) *Che e all' ombra*.

**OMBREUX**, euse. adj. Qui fait de l'ombre. Il n'est en usage qu'en Poëtie. (Lat. umbrifusus.) *Ombroso*.

**\* OMBROIR**, & **OMBROYER**. Vieux verbe act. Ombrager, mettre à l'ombre. (Lat. in umbrâ collocare, itatuer.) *Porre all' ombra*.

**OMELETTE**, f. f. Quelques-uns disent Amelette, mais mal. Sorte de préparation d'œufs battus qu'on fritaille dans la poêle. (Lat. ovorum inrita.) *Frittata*.

**ON**, ou **L'ON**. C'étoit autrefois un subit. m. qui par corruption s'est réduit en une particule indeclinable, qui se joint avec les verbes imperf. & a la force d'un nom collectif, ou de plusieurs personnes incertaines & indéfinies. Si. On dit. Si dice. On fait. Si fa.

**ONC**, Onques, adv. Jamais. Ce mot est vieux, & maintenant burlesque. (Lat. nunquam.) *Unqua*, *mai*.

**ONCE**, f. f. C'est la huitième partie du poids de marc, qui vaut à Paris la seizième partie d'une livre; à Lyon la quatorzième. (Lat. uncia.) *Oncia*.

**ONCLE**, f. m. Terme relatif. Troisième degré de parenté à l'égard des ascendants: le frère du Père (Lat. patruus) ou de la mère (Lat. avunculus); de celui auquel on le rapporte. *Zio*, Oncle à la mode de Bretagne, est celui qui a le germen sur un autre.

**ONCTION**, f. f. Action par laquelle on frotte quelque chose d'huile, de graisse, &c. (Lat. unctio, perunctio, unctura.) *Unzione*, §. En termes de Religion, se dit Du caractère des choses sacrées, qu'on leur a imprimé en les oignant d'huile. (Lat. unctio, infusio gratiæ.) *Unzione*, §. Se dit aussi figur. Des mouvements de la grâce, des consolations du Saint-Esprit (Lat. inspiratio, gratiæ motus, unctio Sancti Spiritus.) *Inspirazione*, §. Extrême-Onction. *Esirema Onzione*.

**ONCTUEUX**, euse. adj. Qui contient quelque humeur grasse, visqueuse & sulfurée, que poulent ou que contiennent quelques corps. (Lat. unctuosus, oleosus, a.) *Oliosfo*.

**ONCTUOSITE'**, f. m. Humeur grasse & onctueuse. (Lat. unctuositas.) *Umoro oliosfo*.

**ONDE**, f. m. Flot, soulèvement de l'eau agitée; élévations & abaissements de la surface de l'eau, quand elle est doucement émue par le vent, ou par la pente (Lat. unda, fluctus.) *Onda*, §. Se dit poétiquement de l'eau, tant des rivières, que de la mer. (Lat. mare, pelagus, æquor.) *Onda*, *fume*, *mare*, §. Onde noire. C'est ainsi que les Poètes appellent l'eau du Styx & du Cocyte. *I fiumi dell' inferno*, §. Se dit aussi au figuré, De ce qui étant agité, s'élève à la manière des ondes. *Onda*,

fig. *Agitato come onda*. §. Ondes au plur. se dit De tout ce qui est fait en figure d'ondes. *Onde*. Les ondes d'un bois veiné.

**ONDE'**, ée. adj. Qui est fait en ondes, qui est inégal. (Lat. undulatus, undatus.) *Ondato*, *fatto a onde*.

**ONDE'E**, f. f. Pluie d'été, qui n'est pas de durée. (Lat. nimbus.) *Nembo*, *acquazzone*, §. Se dit aussi De ce qu'on fait tomber sur quelqu'un. Il vient de pleuvoir sur lui une ondée de coups de bâton. *Nembo*, §. Signifie aussi Reprise. (Lat. iteratio.) *Ripresa*. Il ne travaille que par ondées, c'est-à-dire, par reprises.

**ONDOYANT**, ante. adj. Qui fait des ondes. (Lat. undosus.) *Ondeggiante*.

**ONDOYER**, v. n. Faire des ondes, flotter par ondes. (Lat. fluctuare, undare, exaltuare.) *Ondeggiare*. On le dit plus souvent au figuré. *Ondeggiare*, fig. Ses blonds cheveux ondoient sur ses épaules. §. Ondoyer, v. a. Jeter de l'eau sur la tête d'un enfant au nom du Père, du Fils, & du Saint-Esprit, en attendant les cérémonies du Baptême. *Dar l'acqua ad un bambino*.

**ONDOYE'**, ée. part. & adj. *Ondeggiato*.

**ONDULATION**, f. f. Terme de Physique, qui se dit Du mouvement qui se fait dans l'eau par des cercles, qui se forment à sa surface quand on y jette une pierre. (Lat. motus modulationis.) *Moro*, *movimento*.

**ONÉRAIRE**, adj. m. & f. Qui a le soin & la charge d'une chose dont un autre a l'honneur. (Lat. onerarius.) *Onerário*.

**ONÉREUX**, euse. adj. Qui est à charge. (Lat. onerosus, gravis, molestus, incommodus.) *Oneroso*.

**ONGLE**, f. m. Espèce de corne qui vient au bout des doigts de l'homme & des animaux, qui croît, & qui est insensible. (Lat. unguis, onyx, ungula.) *Unghia*, §. Se dit au figuré, De tout ce qui offense. Vos louanges ont des ongles & des griffes. *Unghia*, fig.

**ONGLEE**, f. f. Grande douleur que l'on sent auprès des ongles lorsqu'on commence à s'échauffer après avoir enduré un grand froid. (Lat. unguium rigor.) *Unghietta*.

**ONGUENT**, f. m. Dans l'antiquité, c'étoit un parfum liquide dont on se frottoit par propreté & délicatesse, & qui servoit à embaumer les morts. (Lat. unguen, unguentum.) *Unguento*, §. Aujourd'hui ne se dit que D'une composition dont les Chirurgiens se servent pour panser les plaies. (Lat. unguentum, emplastrum, linimentum, ceratum.) *Unguento*.

**ONIX**, f. m. Pierre précieuse, ou espèce d'agate opaque, de couleur blanchâtre & noire, dont les couleurs sont si belles qu'on croiroit que l'art les auroit produites. *Onice*.

**ONOCROTALE**, f. m. Oiseau de marais qui a le pied d'oye, & est de la taille d'un cygne. (Lat. truo.) *Onocrotale*.



ONOMANCIE, ou ONOMANCE.

Art qui enseigne à deviner par le nom d'une personne, le bonheur ou le malheur qui lui doit arriver. *Onomanzia*.

ONOMATOPEE f. f. Terme de Grammaire. Figure de mots, de noms, faits & formés sur le bruit & la ressemblance du son de la chose qu'ils signifient ; comme Triquetra, à cause du bruit que font les dames qu'on remuë à ce jeu. *Onomatopea*.

ONYCE. C'est la même qu'Onix. Voyez ce mot.

ONZE. f. & adj. Terme numeral. Nombre composé de l'unité jointe à la dizaine. (Lat. undecim.) *Undeci*. §. Se dit quelquefois pour l'ordinal Onzième. Louis onze. (Lat. undecimus, a.) *Undecimo*.

ONZIEME. adj. numeral ordinal. Qui en a dix devant lui. (Lat. undecimus.) *Undecimo*. On dit ordinairement Le onzième, & sur tout quand le substantif est fem. La onzième fois, la onzième personne. L'éclison ne se fait que quand Onze est joint avec les particules Que, Le, De.

ONZIEMENT. adv. En onzième lieu. (Lat. undecimò.) *Undecimamente*.

OPACITE'. f. f. Terme Dogmatique. Qualité d'un corps solide, qui le rend impenétrable à la lumière. (Lat. opacitas.) *Opacitas*.

OPALE. f. f. Pierre précieuse de diverses couleurs. (Lat. opalus.) *Opale*, *pietra pretiosa*.

OPaque. adj. m. & f. Qui n'est point transparent, ou diaphane, qui ne donne aucun passage à la lumière. (Lat. opacus.) *Opaco*.

OPERA. f. m. Spectacle public ; représentation magnifique sur la scène, de quelque ouvrage dramatique, dont les vers se chantent, & sont accompagnés de symphonie, de danses, de ballets, avec des habits & des décorations superbes, & des machines surprenantes. *Opera*, *dramma*. §. Se dit Du lieu où se font les représentations des Opéra. *Teatro*, *luogo dove si rappresentano i drammi*. §. Se dit encore Des Auteurs, des Actrices de l'Opera. *Interlocutori*. §. Se prend pour Une chose excellente, & pour un chef-d'œuvre. (Lat. opus eximium.) *Grand'opera*. Il ne se dit qu'en badinant dans la conversation. §. Se dit aussi D'une chose qui se fait difficilement & extraordinairement. (Lat. opus perdifficile.) *Cosa malagevole*. De vous aller voir c'est pour moi un opéra.

OPÉRATEUR. f. m. Qui travaille de la main sur le corps de l'homme, pour lui conserver, ou pour rétablir la santé. (Lat. operator.) *Operatore*. §. Se dit aussi D'un Empirique, d'un Charlatan. (Lat. empiricus.) *Empirico*.

OPERATION. f. f. Action méthodique de la main sur le corps de l'homme, par laquelle on a soin de sa santé. (Lat. operatio methodica manualis.) *Operazione*. §. Se dit aussi De l'action des remèdes. *Effetto*. Ce remède a fait son opération. §. Signifie encore

La vertu d'une cause & l'effet qui en résulte. La nature est merveilleuse dans les opérations. (Lat. actio, effectus, productio.) *Effetto*, *produzione*. §. Se dit figur. en choses morales. (Lat. productio, operatio, effectus.) *Effetto*, *operazione*. Il y a trois opérations de l'entendement.

OPÉRATRICE. f. f. Mot de raillerie, pour dire Celle qui fait l'office d'Opérateur. (Lat. operatorix.) *Operatrice*.

OPÉRER. v. n. Terme de Médecine, de Chirurgie, & de Chimie. Travailler de la main, mettre en pratique, faire des expériences. (Lat. manu operare.) *Operare*. §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales, & signifie Mettre en effet, exécuter. (Lat. exequi, producere, efficere.) *Operare*, *porre ad effetto*.

OPHTALMIE. f. f. Maladie des yeux. C'est proprement une inflammation de la membrane de l'œil, appelée conjonctive, accompagnée de rougeur, de chaleur & de douleur. *Ophthalmia*.

OPHTALMIQUE. adj. Qui concerne les yeux. (Lat. ophthalmicus.) *Ophthalmico*.

OPIAT. f. m. ou Opiate. f. f. Terme de Médecine. Sorte de confécion, ou électuaire. (Lat. opiatum.) *Opiato*.

OPINANT. f. m. Celui qui donne son avis dans une compagnie, en une délibération. (Lat. opinans, opinator.) *Opinante*.

OPINER. v. act. Donner son suffrage, dire son avis. (Lat. sententiam dicere.) *Opinare*, *dare il parere suo*.

OPINIATRE. adj. m. & f. & subst. Entêté, obstiné. (Lat. pertinax, pervicax.) *Opinato*, *caparbio*, *perinace*. §. Se dit figur. en choses morales. *Opinato*. Un travail opiniâtre. §. Se dit aussi de quelques animaux, & signifie Qui ne veut pas obéir. (Lat. pertinax.) *Opinato*.

OPINIATREMENT. adv. D'une manière opiniâtre. (Lat. obstinatè, pervacaciter, contumaciter, improbè.) *Opinatamente*.

OPINIATRER. v. act. Soutenir quelque chose opiniâtement. (Lat. obstinatione mentem obdurare.) *Opinatri*.

OPINIATRE', éc. part. pass. & adj. Contesté, obstiné. (Lat. contestatus, obstinatus, controversus.) *Opinato*, *perinace*.

OPINIATRETE'. f. f. Obstination, entêtement. (Lat. pertinacia, pervacacia, obstinatio, contumacia.) *Opinazione*, *perinacia*, *caparboria*. §. S'emploie aussi figur. *Opinazione*. L'opiniâtreté de la maladie.

OPINION. f. f. Pensée, avis, sentiment. (Lat. opinio, sententia.) *Opinione*, *parere*. §. Signifie aussi Une croyance probable ; un jugement de l'esprit douteux & incertain. (Lat. opinio probabilis, dubia.) *Opinione*. §. Se dit aussi Des sentiments particuliers, qu'on se forme soi-même en raisonnant sur les choses. (Lat. sententia.) *Opinione*. S'emploie aussi pour La pensée que l'on a, le jugement que l'on por-

te d'une personne, ou d'une chose. (Lat. idea, imaginatio, phantasia, arbitrium.) *Opinione*, *idea*. §. Se dit aussi Des dogmes d'une secte, ou d'un parti, ou des Philosophes en général. (Lat. secta, dogma.) *Opiniene*, *dogma*.

OPIUM. f. m. Larme ou suc qui découle des incisions qu'on a faites aux têtes de pavot, lorsqu'elles approchent de leur maturité, & qui a été ensuite épaissi. Il vient de la Grèce où le pavot croit en abondance. *Opio*.

OPILATIF, ive. adj. Qui a la qualité de boucher les passages, les conduits du corps des animaux. (Lat. opilativus, obstruativus, oppilans.) *Opilativo*.

OPILATION. f. f. Obstruction des passages ou des conduits qui servent aux fonctions animales par de mauvaises humeurs. (Lat. opillatio, obstruatio.) *Opilazione*.

OPILER. v. act. Boucher les conduits du corps & empêcher le passage des humeurs nécessaires à faire les fonctions. (Lat. opillare, officire, obstruere.) *Opillare*.

OPILE', éc. part. & adj. (Lat. opillarivus, obstruivus.) *Opillato*.

OPPORTUN, une. adj. Favorable, propice. (Lat. opportunus, favens, propitius, commodus.) *Opportuno*.

OPPORTUNITE'. f. f. Temps & lieu favorable, & propre à faire, ou à demander quelque chose. (Lat. opportunitas, commoditas.) *Opportunita*, *commodità*.

OPPOSANT, ante. adj. Terme de Palais. Celui qui a intérêt d'empêcher qu'une chose se fasse, qui y forme empêchement. (Lat. adversarius, intercessor, pars adversatrix.) *Avversario*, *opponente*. §. Opposant. f. m. Ce mot se dit aussi quand on parle des disputes publiques que l'on fait pour exercer les études, & signifie, Celui qui s'oppose aux Thèses, qui les combat par ses objections. (Lat. adversarius, impugnator.) *Opponente*, *avversario*.

OPPOSER. v. act. Mettre un obstacle, former un empêchement à quelque chose. (Lat. opponere, objicere.)

*Opporre*. §. Signifie aussi Etre contraire. (Lat. adversari, contradicere.) *Opporre*. §. Se dit aussi en parlant De ce qui est situé vis-à-vis. (Lat. objicere.) *Opporre*, *essere all' incontro*. §. Signifie encore Objeeter. (Lat. opponere.) *Obbiettare*, *opporre*. §. Se dit figur. en choses morales, & signifie Empêcher, traverser, faire effort. (Lat. impedire, obicem ponere.) *Opporre*. §. En termes de Palais, se dit Des obstacles qu'on forme à des actions, à des procédures qui se font contre notre intérêt. (Lat. reclamare, intercedere.) *Opporre*.

OPPOSE', éc. part. pass. & adj. Contraire à quelque personne, ou à quelque chose. (Lat. oppositus, contrarius, adversus.) *Opposto*, *contrario*. §. Est aussi quelquefois substantif. La vertu & le vice, sont deux opposés. *Opposto*, *subit*.

OPPOSITE. adj. de tout genre. Qui



est dans une situation opposée. (Lat. oppositus, objectus, adversus, diversus pars.) *Opposto, opposto*. §. S'emploie aussi substantivement, & alors il signifie Contraire. (Lat. contrarius.) *Opposto, contrario*. Vous êtes doux, & votre frere brutal : c'est l'opposite. §. A l'opposite, Preposition qui regit le génitif. Qui est vis-à-vis. (Lat. juxta, propè.) *All' opposto, all' incontro, di rimpetto*. §. Est aussi quelquefois adv. & se met sans régime. Il est à l'opposite. (Lat. ex adverso, è contrario.) *All' opposto*.

OPPOSITION, f. f. Obstacle, empêchement. (Lat. impedimentum, obex.) *Opposizione, ostacolo, impedimento*. §. Signifie aussi Contrariété. (Lat. dissensio, dissidium.) *Opposizione, contrarietà, contrasto*. §. Est aussi Une figure de Rhétorique, par laquelle l'on assemble deux choses qui semblent incompatibles ; comme Folle sagesse. (Lat. oppositio.) *Opposizione*. §. En termes du Palais, se dit Des procédures qu'on fait pour empêcher une vente de meubles, l'exécution d'une sentence, &c. (Lat. reclamatio, intercessio, oppositio.) *Opposizione, ostacolo*.

OPPRESSER, v. act. Qui ne se dit guère au propre qu'en Médecine. Char-  
ger, presser. (Lat. opprimere, comprimere.) *Oppressare*. §. Signifie figur. Opprimer. (Lat. opprimere, obruere.) *Opprimere, oppressare*.

OPPRESSEUR, f. m. Celui qui opprime. (Lat. oppressor, extinator.) *Oppressore*.

OPPRESSION, f. f. Action de ce qui presse, qui charge. (Lat. oppressio, suffocatio.) *Oppressione*. §. Se dit aussi au figuré. Les petits souffrent l'oppression des grands. *Oppressione*. §. Signifie aussi Misère, disette, souffrance. (Lat. ærumna, calamitas, egestas.) *Oppressione, penuria, angustia, miseria*.

OPPRIMER, v. act. Fouler, vexer, accabler. (Lat. divexare, percalcare, torquere, ex cruciare.) *Opprimere*.

OPPRIMER, ée. part. & adj. (Lat. oppreſſus, divexatus.) *Oppresso*.

OPPROBRE, f. m. Honte, injure, affront, ignominie. (Lat. probrium, dedecus, infamia, ignominia, opprobrium.) *Obprobrio, ignominia, infamia*.

OPOTATIF, f. m. Terme de Grammaire. C'est le troisième mode des conjugaisons, qui sert à exprimer les desirs & les souhaits. (Lat. optativus, cui additur ut-nam.) *Optativo*.

OPTER, v. act. qui s'emploie fort souvent absolument. Terme de pratique. Choisir entre deux choses celle que l'on aime le mieux. (Lat. optare, eligere, seligere.) *Optare, sceligere*. §. Se dit en parlant de toute autre chose ; mais c'est ordinairement dans le stile comique & railleur. Voulez-vous épouser l'aînée ou la cadette ? Il faut opter. *Sceligere*.

OPTICIEN, f. m. Celui qui sçait, ou qui enseigne l'Optique. (Lat. opticus, ingister.) *Optico, che sa l'optica*.

OPTION, f. f. Pouvoir, faculté

d'opter, lorsqu'on fait quelque chose. (Lat. optio, potestas, facultas eligendi.) *Ozzione*.

OPTIQUE, f. f. Science qui fait partie des Mathématiques, & qui enseigne de quelle manière se fait la vision dans l'œil. (Lat. optica.) *Optica*. §. Optique, adj. m. & f. Qui appartient à l'œil ou à la vue. (Lat. opticus, a.) *Optico*.

OPULEMMENT, adv. D'une manière opulente. (Lat. opulenter, copiosè.) *Riccamente, con opulenza*.

OPULENCE, f. f. Richesses, abondance de biens. (Lat. opulencia, divitiæ.) *Opulenza, ricchezza*.

OPULENT, ente, adj. Riche. (Lat. locuples, dives, tis.) *Opulente*.

OPUSCULE, f. m. Petit Ouvrage, petit Traité. (Lat. opusculum.) *Opusculo, operetta*.

OR, f. m. Métal jaune, le plus brillant, le plus ductile, le plus pesant & le plus exquis de tous les métaux. (Lat. aurum.) *Oro*. §. Est quelquefois pris au figuré, pour signifier Richesses, trésor. (Lat. divitiæ, thesaurus.) *Oro, ricchezza, tesoro*.

\* OR, & Ores, adv. Maintenant. Ils sont vieux, & non plus d'usage que dans leurs dérivés Deformais, Dorenavant. (Lat. nunc, nunc demum, nunc primum.) *Ora*.

OR. Conjonction affomptive qui commence la seconde proposition d'un syllogisme. (Lat. atqui, ideò.) *Ora*. Elle sert quelquefois de transition. *Ora*. §. Est quelquefois adv. excitatif. (Lat. igitur, eia, age, ergo, agedum.) *Sic, ora*.

ORACLE, f. m. Réponse d'ordinaire ambiguë & obscure que les Démon s faisoient au peuple sur les choses à venir, ou par la bouche des Idoles, ou par celle de leurs Prêtres. (Lat. oraculum.) *Oracolo*. §. Se dit Du lieu, où l'on alloit chercher cette réponse, & du faux Dieu que l'on alloit consulter. (Lat. oraculum.) *Oracolo*. §. Se dit aussi chez les Chrétiens Des paroles de Dieu & des Prophètes, des écrits & des réponses divines & infaillibles. (Lat. divina oracula.) *Oracolo, le parole divine*. §. Se dit encore Des hommes éloquens & revêtus de quelque autorité, & de leurs paroles quand elles font sententieuses & décisives. *Oracolo, fig*.

ORAGE, f. m. Tempête : vent impétueux, grosse pluie ordinairement de peu de durée. (Lat. procella, tempestas, furens ventus, vis major.) *Tempeſta, procella*. §. Se dit figur. en choses morales, D'un malheur passager, d'un trouble public ou domestique qui ne dure guère. (Lat. tumultus popularis.) *Tempeſta, fig*.

ORAGEUX, euse, adj. Qui est sujet aux orages. (Lat. procellosus.) *Tempeſtoſo, procelloſo*. §. Se dit figur. en morale. (Lat. procellis infestum.) La vie n'est qu'une mer orageuse. *Tempeſtoſo*.

ORAISON, f. f. Terme de Grammaire. Discours, assemblage de plusieurs paroles rangées avec ordre. (Lat. concio, oratio.) *Orazione, discorso*.

§. Signifie aussi Harangue, discours étudié & poli qu'on prononce en public. *Orazione, discorso*. §. Signifie plus ordinairement chez les Chrétiens Une prière qu'on fait à Dieu. (Lat. oratio, precatio, supplicatio, preces, comprecatio.) *Orazione, preghiera*. §. Se dit encore dans un sens plus étroit, D'une certaine prière qui est propre pour l'office du jour, ou pour les commémorations des fêtes & fêtes. *Orazione*.

ORATEUR, f. m. Eloquent. (Lat. orator.) *Oratore*. §. Se dit aussi De celui qui harangue en public. *Oratore*.

ORATOIRE, adj. m. & f. Qui appartient à l'Orateur. *Oratorio*. §. Oratoire, f. m. Petite Chapelle, ou lieu particulier d'une maison, où il y a quelque Autel ou quelqu'image, qui est destiné pour prier Dieu. (Lat. sacellum, sacra cellula.) *Oratorio, chiesina*.

ORATOIREMENT, adv. D'une manière éloquente & oratoire. (Lat. oratoriè, oratorio more.) *Oratoriamente*.

ORBE, f. m. Terme d'Astronomie. C'est un globe, ou un corps sphérique contenu sous deux superficies : l'une concave, & l'autre convexe. *Orbe*.

ORBICULAIRE, adj. m. & f. Figure ronde & sphérique. (Lat. orbicularis.) *Orbicolare*.

ORBITE, f. f. La ligne que décrit le centre d'une planète dans le Ciel par son mouvement propre. (Lat. orbita.) *Orbita*. §. Se dit De la cavité & du creux des yeux. *Occhiaja*.

ORCHESTRE, f. f. Quelques-uns le font mase, Il faut prononcer Orquestre, ainsi que plusieurs l'écrivent. C'est aujourd'hui un retranchement au-devant du théâtre, où l'on place la symphonie. (Lat. orchestra.) *Orchestra*.

\* ORD, orde, adj. Sale, puant. (Lat. sordius, spuris.) *Sporco*.

ORDINAIRE, adj. m. & f. Ce qui arrive souvent ou toujours. (Lat. ordinarius, consuetus, solemnis, usitatus, frequens.) *Ordinario*. §. Se dit aussi De ce qui est commun, qui n'est pas rare. (Lat. communis, solitus.) *Ordinario, solito*. §. Se dit aussi De ce qu'on a coutume de voir, de dire, de faire. (Lat. usitatus, quotidianus.) *Ordinario*. §. En terme de Palais, signifie Le Juge naturel du lieu. (Lat. iudex proprius.) *Giudice ordinario*. §. Se dit aussi substantivement & absolument De la dépense que l'on fait pour sa table tous les jours dans son domestique. (Lat. sumptus quotidianus.) *L'ordinario, la spesa ordinaria, quotidiana*. §. Se dit aussi De cette mesure réglée de vin, de bois, de foin, &c. que l'on donne tous les jours aux domestiques. *La bevanda ordinaria*. §. Se dit encore De ce qu'on a coutume de dire ou de faire. (Lat. consuetudo.) *Il solito*. C'est l'ordinaire d'un Hableur de mentir. §. Se dit aussi au substantif, De la peste. (Lat. veredarius ordinarius.) *Ordinario*. §. Ordinaires au plur. se dit Des maladies ou des purgations des femmes. (Lat. menstrua, menses.) *Menstruo delle donne*. §. A l'ordinaire, pour



l'ordinaire, & d'ordinaire, sont des façons de parler adverbiales, qui signifient la même chose qu'Ordinairement. (Lat. more consueto, frequenter.) *Al folio.*

**ORDINAIREMENT**, adv. D'une manière ordinaire. (Lat. ut mos est, ut fit.) *Ordinariamente.*

**ORDINAL**, f. m. Terme Ecclésiastique. Livre qui contenoit & qui prescrivait la manière de faire l'office divin. (Lat. ordinale.) *Ordinario*, §. Adj. Qui se donne en Grammaire pour épithète aux nombres qui marquent l'ordre des choses, en quel rang elles sont placées. (Lat. numerus ordinalis.) *Ordinale.*

**ORDINANT**, f. m. Evêque ou Prélat qui donne les Ordres. (Lat. ordines conferens.) *Ordinante*, che conferisce gli ordini, §. Se dit aussi De celui qui aspire à recevoir les Ordres, ou qui les reçoit. (Lat. ordinandus.) *Ordinando*, che aspira a gli ordini.

**ORDINATEUR**, f. m. Celui qui met en ordre. (Lat. ordinator.) *Ordinatore.*

**ORDINATION**, f. f. Action par laquelle on confère les Ordres, & le tems propre pour les conférer. (Lat. ordinatio.) *Ordinazione.*

\* **ORDIR**, Vieux v. aët. Souiller, salir. (Lat. maculare, inquinare, inaccere.) *Lordare*, imbrattare.

**ORDONNANCE**, subst. f. Loi, Statut. (Lat. lex, edictum, constitutio, præscriptum, scitum.) *Legge, statuto*. Se dit plus particulièrement dans la Jurisprudence Françoisè Des loix qui sont établies par la seule autorité du Roi. §. Se dit aussi Des simples commandemens des Ministres ou des Juges. (Lat. judicis decretum.) *Decreto*, §. Se dit aussi De ce qui est prescrit par un Médecin. (Lat. medici præscriptum.) *Ordinanza, ricetta*, §. En Architecture & en Peinture, se dit De la différente disposition des bâtimens, ou des tableaux. (Lat. dispositio, institutio, compositio.) *Ordine*, *ordinanza*, *disposizione*, §. Se dit dans le même sens De l'ordre, de l'arrangement des choses qui demandent quelque régularité. (Lat. designatio, ordinatio.) *Ordinanza*, §. Se dit encore en ce sens De tous les ouvrages d'esprit, dont la principale beauté consiste dans l'ordre, dans l'arrangement de leurs diverses parties. (Lat. ordo, distributio, digestio, æconomia.) *Ordinanza, ordine, distribuzione*, §. En termes de Guerre, se dit De la différente disposition des troupes. (Lat. collocatio, metatio, instructio.) *Ordinanza*.

**ORDONNATEUR**, f. m. Celui qui ordonne. (Lat. ordinator, dispositor.) *Ordinatore*, che ordina.

**ORDONNER**, v. aët. Commander, donner ordre, prescrire. (Lat. imperare, jubere, præcipere.) *Ordinare*, *imporre*, *comandare*, §. Se dit aussi Des commandemens de tous les Supérieurs, & même de ce que l'on exécute par pure civilité. (Lat. præcipere.) *Ordinare*.

§. Se dit aussi Des remèdes que les Médecins font prendre aux malades. (Lat. præscribere.) *Ordinare*, §. Signifie aussi Conférer les Ordres. (Lat. ordines conferre.) *Ordinare*, §. Signifie aussi Donner un ordre pour payer une certaine somme. (Lat. injungere.) *Ordinare*, §. Signifie aussi Ranger, mettre en ordre. (Lat. componere, collocare, disponere.) *Ordinare*, *porre in ordine*, §. Signifie aussi Regler, conduire. (Lat. dirigere, ducere, regere.) *Ordinare*, *regolare*, *condurre*.

**ORDONNE**, ée. part. & adj. (Lat. ordinatus, dispositus, collocatus.) *Ordinato*.

\* **ORDOYER**, Vieux v. aët. Rendre ord, salir. (Lat. inquinare.) *Sporcare*.

**ORDRE**, f. m. Disposition régulière, situation des choses suivant leur place convenable. (Lat. ordo, collocatio, dispositio.) *Ordine*, *ordinanza*, §. Se dit aussi Des loix de la nature; de ce qui arrive le plus souvent. (Lat. natura ordo.) *Ordine della natura*, §. Se dit aussi De la disposition des choses, selon le tems, le lieu, & leur qualité. (Lat. series.) *Ordine*, *serie*, §. Signifie aussi Méthode à l'égard des sciences. (Lat. methodus, series.) *Ordine*, *metodo*, §. Se dit aussi De la distinction des personnes & du corps d'un Etat, tant pour les assemblées, que pour les cérémonies. *Ordine*, §. Se dit aussi De l'arrangement des affaires, de la bonne disposition qu'on y met. (Lat. æconomia, dispositio.) *Ordine*, *disposizione*, §. Signifie aussi presque en ce sens Remède, précaution. (Lat. præcautio, remedium.) *Ordine*, *rimedio*, §. Signifie aussi Les Loix, la Police, les Réglemens qui entretiennent un Etat, une Ville, &c. en paix, en splendeur. (Lat. disciplina civilis, vel politicum institutum.) *Ordine*, *disciplina*, §. Signifie Commandemens de Dieu, d'un Supérieur, du Roi, &c. (Lat. faculas, potestas, mandatum.) *Ordine*, *comando*, §. Signifie aussi Pouvoir, mandement, commission. (Lat. mandatum, licentia, provincia.) *Ordine*, *licenza*, *potere*, §. En termes de Théologie, se dit Des Anges & des Esprits bienheureux. (Lat. ordines angelorum.) *Ordine*, §. Ordre, f. m. & singulier, ou Ordres, f. m. plur. Le sixième des Sacrements de l'Eglise Catholique, qui donne un caractère particulier aux Ecclésiastiques, lorsqu'ils se consacrent au service de Dieu. (Lat. sacramentum ordinis.) *Ordine*, ou *gli ordini sacramentali*, §. En termes d'Architecture, se dit Des divers ornemens, mesures & proportions qui parent un bâtiment. (Lat. ordo architectonicus.) *Ordine d'architettura*, §. En terme de Guerre, se dit De l'arrangement des parties d'une armée. (Lat. ordo, dispositio, series.) *Ordine*, *ordinanza*.

**ORDURE**, f. f. Saleré, corruption, puanteur. (Lat. fordes, spurcitia, corruptio, fætor, inquinamentum, excrementum.) *Lordura*, *lordezza*, *spor-*

*czia*, *suicidume*, §. Se dit figur. en choses morales, & signifie Turpitude, infamie, corruption honteuse dans les mœurs. (Lat. turpitude, infamia, corruptio morum.) *Lordura*, fig. *Sporcizia*, §. Se dit plus particulièrement Des paroles sales & impudiques. (Lat. verba obscena.) *Ofcenia*, *parole ofcense*, §. Se dit aussi De la puanteur, de la crotte. (Lat. lutum, cœnum.) *Lordura*, *loto*, *fango*, *Spazzatura*, *immondizia*.

**ORE'E**, f. f. Le bord d'un bois. (Lat. ora sylvar.) *Efiremirà d'un bosco*, §. On dit aussi L'orée de la mer, pour le bord de la mer. *Spiaggia*.

**OREILLARD**, arde. adj. Epithète qu'on donne aux chevaux qui ont la naissance, ou le bas de l'oreille trop bas, ou qui ont l'oreille trop large, ou qui agitent trop les oreilles. (Lat. laxè auritus equus.) *Orecchiuto*.

**OREILLE**, f. f. Partie double de la tête des animaux, qui leur sert à entendre les sons qui les frappent. (Lat. auris, auricula.) *Orecchia*, ou *orecchio*, §. Se dit en termes de Musique, Du jugement que l'oreille fait des sons. (Lat. auris acuta, arguta.) *Orecchio*, §. Se dit métaphoriquement De l'ame, & de l'attention qu'elle fait, ou qu'elle ne fait pas à quelque chose. *Orecchio*, fig. Prêter l'oreille de notre cœur, §. Se dit dans les Arts, De quelques parties des ouvrages qui sont ordinairement plates, & qui ont quelque largeur; comme oreille de chaudron, oreille d'une écuelle. (Lat. ansa.) *Orecchio*, §. Se dit Du bord replié d'un livre quand on veut reconnoître quelque endroit. *Orecchio*, *segnale*, *piegatura*, §. Se dit aussi De cette petite courtoye, où se termine le quartier du foulier, qui sert à attacher la boucle pour le ferer. (Lat. aures ligulariæ.) *Orecchia d'una scarpa*.

**OREILLER**, f. m. Petit carreau rempli de duvet ou de plume, qu'on met sur le chevet ou traversin pour avoir la tête plus haute. (Lat. pulvinar, pulvinarium.) *Guancale*.

**OREILLETE**, f. f. Petit cercle d'or ou de cuivre, que les femmes qui ne veulent pas se faire percer les oreilles y appliquent pour soutenir leurs boucles & pendans d'oreilles. (Lat. auricula.) *Orecchino*.

**OREILLONS**, f. m. & plur. Maladie des oreilles. Voyez Orillons. C'est ainsi qu'on prononce, quoique naturellement on dût dire Oreillons, comme on écrit Oreille. *Siranguilioni*.

**OREMUS**, f. f. Terme Ecclésiastique qui est Latin, & signifie Prions. Il veut dire Prière. *Oremus*.

**ORANGE**, ou **ORANGE**, f. f. Fruit rond de couleur jaune, odorant, qui croît à un arbre qu'on appelle Orenger. (Lat. malum auratum.) *Melàngolo*, *melancia*.

**ORANGE'**, adj. Couleur d'orange, miroyenne entre le rouge & le jaune. (Lat. color aureus.) *Rancio*.

**ORANGEADE**, f. f. ou Orengeat, §. E c c ij



m. C'est une boisson qu'on fait avec du jus d'orange, de Peau & du sucre. (Lat. succus limonicus.) *Bevanda di melangoli.*

ORENGER. f. m. C'est un arbre qui a ses branches souples & minces, & son écorce verte & blancheâtre. (Lat. citrus auricula.) *Melangolo, albero.*

ORENGERIE. f. f. Endroit d'un grand jardin, où sont placés les orengers & autres arbres qu'on élève dans les caisses. (Lat. limetum vel citretum.) *Luogo pien d'agrumi* §. Se dit aussi De la terre des orengers. (Lat. cella citraria.) *Luogo da conservar gli agrumi.* § Se dit aussi des orengers mêmes enfermés dans les caisses. *Agrumi, quantita di melarangi, di cedri, &c.*

\* ORES, conj. nst & adv. Quoique, Présentement. Il est hors d'usage. (Lat. atqui; sed.) *Mia. Ora.*

ORFELIN, ou ORPHELIN, ine. adj. & f. Enfant mineur, qui a perdu son père, ou qui n'a ni père ni mère. (Lat. orphanus.) *Orfano, orfanino.*

ORFÈVRE. f. m. Orfèvre. f. f. Celui qui vend ou qui fabrique de la vaisselle ou des ouvrages d'or ou d'argent. (Lat. aurifex.) *Orfice, orafio.*

ORFÈVRERIE. f. f. Travail des Orfèvres; trafic des Orfèvres; Corps des Orfèvres. (Lat. aurificia ars, aurificia opera; aurificium.) *Lavoro d'orfice. L'arte dell'orfice.*

ORFRAYE. f. f. Oiseau nocturne & de mauvais augure, qui est une espèce d'aigle qui hante les eaux, qui vit de pêche, & qui a un pied d'oye. (Lat. ossifraga, vel alixeros.) *Erofone, sorta d'aquila.*

ORFROY. f. m. C'est une broderie riche d'or ou de soie, qu'on met sur les bords d'une cappe ou pluvial, d'un parement d'autel, d'une écharpe, & même des anciens habits & chapeaux. (Lat. sacra trabae ornamenta anteriora.) *Ricamo.*

ORGANE. subst. m. Partie de l'animal disposée d'une certaine manière qui la rend propre aux usages auxquels elle est destinée. (Lat. organum.) *Organo.* §. Se dit figur. en parlant De ceux qui servent à quelqu'un pour faire connoître les senties. *Organo, fig. §.* Se dit figur. des choses, & signifie Moyen, instrument. (Lat. medium, modus, organum.) *Organo, fig. mezzo, strumento.*

ORGANIQUE. adj. m. & f. Qui appartient à l'organe. (Lat. organicus, instrumentalis.) *Organico.*

ORGANIQUE. f. f. Partie de la Musique ancienne: c'est celle qui s'exécute avec les instruments. (Lat. organicus, organica.) *Organica, subst.*

ORGANISER. v. act. Former des organes. (Lat. corpus figurare, suis numeris partibusque abolvere.) *Organizzare.*

ORGANISER. ée. part. pass. & adj. (Lat. organica structura expressus.) *Organizzato.*

ORGANISTE. f. m. & f. Qui sçait toucher l'orgue, qui joue des orgues,

(Lat. organicus cantor, vel pithaulus organicus; organarius.) *Organista.*

ORGANSIN. f. m. Terme de Manufactures, qui se dit des soies torfées apprêtées & bien conditionnées, qui ont passé deux fois par le moulin. (Lat. organilinum fericum praparatum.) *Sera torta.*

ORGE. f. f. Est une plante qui pousse une tige plus courte que celle du froment ou du seigle, entrecoupée ordinairement de cinq nœuds, & quelquefois de six. (Lat. hordeum.) *Orzo, pianta.* §. Se dit aussi Des grains d'orge. *Orzo, biado.* § Orge mondé, se dit D'une pîsanne faite avec de l'orge dont on ôte la bale (Lat. hordeum glumâ exemptum.) *Orzo mondo.*

ORGEADE. f. f. prononcez Orjade. Terme de Limonadier. C'est de Peau d'orge, où il entre de la semence de melon, du sucre, & quelque eau de fenetre. (Lat. aqua cum hordeo cocta.) *Orzara.*

ORGIES. f. f. plur. Terme dont se servoient les Payens pour nommer les Fêtes & les Sacrifices de Bacchus, qui se célébroient par des femmes furieuses, qui s'appelloient Bacchantes. *Feste dedicate a Bacco.*

ORGUANEAU, ORGANEAU, ou ARGANEAU. f. m. Grand anneau qui est passé au bout de la verge de l'ancre, où l'on entâline le cable. (Lat. circulus major.) *Anello dell'ancora.*

ORGUE. f. f. & autrefois masc. C'est le plus grand & le plus harmonieux des instruments de Musique, qui est particulièrement en usage dans les Eglises. (Lat. organa.) *Organo.* §. Orgue Hydraulique. Machine ou buffet d'orgue qui joue par le moyen de l'eau. (Lat. organum hydraulicum.) *Organo d'acqua.* Il y en a beaucoup en Italie.

ORGUEIL. f. m. Fièrté, faste, arrogance, présomption. (Lat. superbia, arrogantia, elatio, fastus, ferocitas.) *Orgoglio, superbia, alterigia.* §. Ce mot en Poésie, se prend quelquefois pour Hauteur. (Lat. altitudo, levatio.) *Altezza, fasto.* L'orgueil des montagnes. §. Se dit Des choses mêmes insensibles, & de la mer, des vents, des éléments, des tempêtes, &c. *Alterigia.*

ORGUEILLEUX, euse. adj. Qui a de l'orgueil; vain, altier, fier. (Lat. superbus, arrogans, infestus, tumidus, impotens animi.) *Orgoglioso, superbo, altiero.* Se prend quelquefois substantivement.

ORGUEILLEUSEMENT. adv. Fiérement, d'une manière orgueilleuse. (Lat. superbe, arroganter.) *Orgogliosamente, superbamente, altieramente.*

ORIENT. f. m. Le premier des quatre points cardinaux du monde, où nous voyons lever le Soleil & les astres. (Lat. oriens, ortus, orientis plaga, regio.) *Oriente.* §. Signifie aussi Le tems de la levée des astres. (Lat. oriens.) *Oriente.* §. Se dit à notre égard Des Provinces qui sont situées vers les lieux, où nous voyons lever le Soleil. *Oriente.* §. En termes de Géographie, se prend

pour Le côté des cartes Géographiques qui marque les pays Orientaux, & c'est celui qui est à notre droite lorsque nous avons les cartes devant les yeux. *Oriente.* §. Se dit figur. Des jeunes personnes. *Oriente.* Une beauté dans son orient.

ORIENTAL. ale. adj. Qui est situé vers l'Orient à notre égard. *Orientele.* §. Signifie aussi Ce qui naît en Orient, qui vient d'Orient. (Lat. orientalis.) *Orientele.* §. Signifie encore Ce qui est tourné vers l'Orient. (Lat. exortivus.) *Orientele.*

ORIENTAUX. f. m. plur. Ce sont les peuples qui habitent les pays qui sont à notre orient. (Lat. orientales populi.) *Gli orientali.*

ORIENTER. v. act. Tourner une chose vers l'Orient. (Lat. ad orientem vertere, disponere.) *Volgere all'oriente.* §. S'orienter. C'est reconnoître où l'on est, pour voir où l'on doit aller, & quelle route il faut tenir. *Riconoscere dove si sia, guardare.* §. Il se dit figur. en choses morales, pour signifier, Faire attention à quelque chose, y faire réflexion. (Lat. circumspiciere se, attendere sibi.) *Guardare, prender cura.*

ORIFICE. f. m. Terme d'Anatomie. Ouverture de certains conduits, ou vaisseaux. (Lat. os, orificium.) *Orificio.*

ORIGAU. f. m. Plante qui pousse plusieurs tiges à la hauteur de deux ou trois pieds, dures, quarrées, veluës. (Lat. organum.) *Origano.*

ORIGINAIRE. adj. Qui prend sa source, sa naissance d'un pays. (Lat. oriundus, ortus.) *Originario.* On le dit aussi Des défauts de naissance. La bâtardise est un vice originaire.

ORIGINAIEMENT. adv. Du commencement, dans son origine. *Originariamente, dall'origine.*

ORIGINAL. f. m. & quelquefois adj. Minute, ou grosse de contrat, ce qui est fait le premier dans le dessein; la composition ou l'invention de quelque chose, ce qui sert de modèle pour l'imiter. (Lat. archetypus, archetypum, exemplar.) *Originale.* §. Est aussi Un terme relatif à copie. Collationner une copie à son original. (Lat. conferre & componere descriptum & exemplar cum exemplari vel archetypo.) *Originale.* §. Se dit aussi De l'Auteur d'un Ouvrage. (Lat. archetypus.) *Originale, archetipo.* §. On appelle ironiquement Un original, un homme ridicule, singulier dans ses manières ou dans son esprit. (Lat. ingenium proflus singulari.) *Originale, ironicamente.*

ORIGINALITE. f. f. Qualité qui fait qu'une chose est originale. (Lat. originalitas.) *Originalitas.*

ORIGINE. f. f. Commencement, naissance, principe, source de quelque chose. (Lat. initium, ortus, principium, fons, origo.) *Origine; principio.* §. Signifie aussi La cause de quelque effet. (Lat. causa, primordium.) *Origine, cagione.* §. Se dit aussi De l'Étimologie des langues & de la dérivation des



mots. ( Lat. origo. ) *Origine*, *etimologia*.

**ORIGINEL**, elle. adj. Se dit principalement Du péché qu'on contracte en naissant, par la défobéissance du premier homme. ( Lat. peccatum originale, vel originis, vel Adami. ) *Originale*.

**ORIGINÉLEMENT**, adv. Dès le commencement, dès l'origine. ( Lat. ab origine, ab ortu. ) *Originellement*.

**ORILLON**, f. m. Maladie d'oreilles, causée par quelque tumeur. ( Lat. parotides. ) *Orecchioni*. §. Est aussi Une partie d'une écuelle qui sert à tenir à la main. ( Lat. anla. ) *Orecchio d'una feudella*.

**ORION**, f. m. Nom d'une constellation. ( Lat. orion. ) *Orione*.

**ORIEPEAU**, f. m. C'est une lame de leton fort mince & fort battuë, qui de loin paroit comme de l'or. ( Lat. lamina aurichalca. ) *Orpello*. §. Se dit figur. pour Une chose de peu de valeur, quoiqu'elle ait belle apparence. *Orpello, cosa di picciol valore*.

**ORLE**, **ORLET**, ou **OURLET**; le dernier est le plus usité. Le bord de quelque chose qui se redouble, ou qui est plus épais, ou qui lui tient lieu de lièvre. ( Lat. margo. ) *Orlo*. §. En termes de Blason, le dit D'un filet qui sert vers le bord de l'écu. ( Lat. limbus apertus. ) *Orlo, lembo*.

**ORLER**, ou **OURLER**, v. aët. Le dernier est le plus usité. Faire des ourlets à des étoffes, ou à du linge. ( Lat. oram assuere. ) *Orlare*.

**ORMAYE**, ou **ORMOYE**, f. f. Lieu planté d'ormes. ( Lat. ulmetum, ulmarium. ) *Olmeto*.

**ORME**, f. m. Arbre de haute futaie, qui sert à faire des allées dans des jardins, & des avenues. ( Lat. ulmus. ) *Olmo*.

**ORMEAU**, f. m. Orme, ou petit orme. ( Lat. ormulus. ) *Olmetto*.

**ORMIN**, f. m. Plante dont les tiges sont rougeâtres, quarrées, hautes d'environ un pied, lanugineuses. ( Lat. horminum. ) *Schiarea*.

**ORNE**, f. m. Arbre qui est une espèce de fresne : quelques-uns l'appellent *Fresne sauvage*. ( Lat. fraxinus. ) *Fräjsino*.

**ORNEMENT**, f. m. Parure, embellissement. ( Lat. ornatus, ornamentum. ) *Ornamento*. §. Se dit figur. en choses morales, & signifie Ce qui sert à rendre plus recommandable. ( Lat. egregia animi dotes. ) *Ornamento, fregio*.

§. Dans le même sens, se dit Des personnes qui font honneur au siècle, ou au lieu dans lesquels ils vivent. ( Lat. decus & ornamentum. ) *Ornamento*. §. En Rhétorique & en Poësie, on appelle Les figures, les ornements du discours. ( Lat. exornatio, cultus, oratoria ornamenta, elegantia. ) *Ornamento*.

**ORNER**, v. aët. Embellir, parer quelque chose. ( Lat. ornare, illustrare, perpolire. ) *Ornare, adornare, parare*. §. Se dit aussi Des habits & des meubles. ( Lat. decorare. ) *Ornare*. §. Se dit figur. en morale De ce qui pare notre ame. ( Lat.

decorare. ) *Ornare*, fig. §. Se dit aussi D'un discours. ( Lat. exornare, illustrare. ) *Ornare*.

**ORNE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. decoratus, ornatus, illustratus. ) *Ornato*.

**ORNIERE**, f. f. La trace que les roues font dans les chemins qui sont de terres molles, ou grasses, ou qui ne sont point pavés. ( Lat. orbita, vel rota vestigium. ) *Roraja, ruoraja*.

**ORNITHOGALE**, f. f. ou **ORNITHOGALON**, f. m. Sorte de fleur blanche en forme de grappe, qui fleurit en Juin, & qui commence par le pied. *Ornithogalo*. Voyez *Narcisse*.

**ORPIMENT**, f. m. ou **ORPIN**. C'est un minéral jaune, tirant sur le brun. ( Lat. auripigmentum. ) *Orpimento*. §. Orpin. Se dit aussi D'une plante qui croit à la hauteur d'un pied, & dont les tiges sont droites, rondes, solides, s'élevant à mesure qu'elles sortent de terre. *Sorra di pianta*.

**ORQUE**, f. f. Monstre marin. ( Lat. orcus. ) *Orca*.

**ORQUESTRE**, Voyez *Orchestre*.

**ORSEILLE**, f. f. Est une drogue dont se servent les Teinturiers, qui est une petite moufle ou croute qui vient sur les pierres & les rochers des montagnes, qui étant apprêtée avec la chaux & l'urine fait une fort belle nuance de couleurs. ( Lat. aurifolium. ) *Composizione della quale si servono i tintori*.

† **ORSUS**. Interjection, dont on se sert dans le stile bas, pour exciter, animer. ( Lat. eugé, agé. ) *Orsu*.

**ORTEIL**, f. m. Doigt du pied. Il se dit particulièrement du gros doigt du pied. ( Lat. pedis pollex. ) *Pólice, dito grosso del piede*.

**ORTHODOXE**, adj. m. & f. Catholique. ( Lat. orthodoxus. ) *Ortodosso*. Il s'emploie quelquefois substantivement.

**ORTHODOXIE**, f. f. Saine doctrine, saine opinion sur tous les points qui regardent la foi. ( Lat. orthodoxia. ) *Ortodossia*.

**ORTHOGRAPHE**, f. f. Terme de Grammaire. C'est la science qui enseigne à écrire correctement les mots, avec les lettres convenables & nécessaires. *Ortografia*.

**ORTHOGRAPHE**, f. f. Terme de Géométrie. C'est la science de peindre, de dessiner une fortification, un bâtiment, selon leurs élévations & la hauteur de chaque membre. *Ortografia*.

**ORTHOGRAPHER**, v. aët. Ecrire correctement, & selon les règles de la Grammaire. ( Lat. correctè pingere. ) *Ortografizzare, scrivere correttamente, osservare l'ortografia*.

**ORTHOGRAPHISTE**, f. m. & f. Auteur qui traite de l'Orthographe. ( Lat. orthographus. ) *Ortografista*.

**ORTIE**, f. f. Plante dont il y a plusieurs espèces. ( Lat. urtica. ) *Ortica*.

**ORTIER**, v. aët. Piquer avec des orties. ( Lat. urticà urere. ) *Orticheggiare*.

**ORTOLAN**. Quelques-uns écrivent

*Hortolan*. C'est un petit oiseau délicieux à manger, qui est moindre que l'alouette, qui vit de miller. ( Lat. cenchramus. ) *Ortolano, uccello*.

**ORVIETAN**, f. m. Antidote, ou contrepoison fameux à Paris, distribué par un Opérateur venu d'Orviète. ( Lat. orvietanum antidotum. ) *Orvietano*. Se dit aussi pour l'Opérateur même.

**OS**, f. m. Partie solide des animaux, qui soutient toute la masse de leurs corps & de leurs chairs. ( Lat. os, ossis. ) *Oss*. plur. *Ossi*, ou *ossa*. §. Se dit aussi De quelques poissons, quoique leurs parties solides s'appellent ordinairement Arêtes. *Oss*. Os de Seche. §. Signifie aussi Cette matière dont on fait plusieurs ouvrages de Tableterie, qui en effet vient des os de quelque animal. *Oss*. §. On dit, Les os lui percent la peau, pour dire, Il est fort raigre. §. On appelle aussi Os, les noyaux de certains fruits, qui sont fort durs. Les os des neffles. *Oss, nocciolo*.

**OSEILLE**, f. f. Plante dont il y a plusieurs espèces. ( Lat. rumex, oxylapatum, oxalis. ) *Acetofo*.

**OSER**, v. n. & aët. Entreprendre quelque chose avec hardiesse. ( Lat. audere. ) *Ardire, avere ardire*. Il se dit aussi en termes de provocation & de mépris.

**OSE'**, ée. part. & adj. Audacieux, téméraire. *Ardire*.

**OSERAYE**, f. f. Lieu planté d'osiers. ( Lat. viminetum, viminalis locus. ) *Vinchoier*.

**OSIER**, f. m. Espèce de saule qui jette beaucoup de verges, ou rameaux menus, plians, couverts d'une écorce rouge noirâtre. ( Lat. vimen. ) *Vinco*.

**OSSELET**, subit. m. Diminutif d'Os. Petit os. ( Lat. os parvum. ) *Ossicino*.

§. Se dit en particulier D'un petit os de gigot de mouton avec lequel les enfans jouent au jeu qu'ils nomment Le jeu d'osselets. ( Lat. spondylus, astragalus. ) *Uóvolo, dado*. §. Est aussi Une espèce de gène dont on se sert pour venir à bout de quelqu'un. C'est un os de pied de mouton, qui sert un nœud coulant qu'on met au pouce, ou au poignet. ( Lat. fidiculæ. ) *Manette*.

**OSSEMENS**, f. m. plur. Os du corps humain. ( Lat. ossa, ossa nuda. ) *Ossa*. On le dit plus communément des os des morts.

**OSSEUX**, euse. adj. Terme d'Anatomie. Qui est de la nature, de la substance d'os. ( Lat. osseus. ) *Ossoso, di natura d'osso*.

**OSSIFICATION**, f. f. Terme d'Anatomie. Formation des os. ( Lat. ossium formatio. ) *Ossificazione; la formazione delle ossa*.

**OSSIFIER**, v. aët. Terme de Médecine. Changer en os. ( Lat. os facere, in os mutare, os evadere. ) *Cambiare in oss*.

**OSTAGE**, f. m. Personnes que deux partis ennemis se donnent réciproquement pour sûreté de leur traité & de leur convention. ( Lat. obfes. ) *Ostaggio, stáico*. §. Se dit aussi Des Places qu'on donne pour sûreté à ceux d'un parti



ennemi, pour l'exécution d'une paix. *Ofaggio, flarico.*

**OSTENTIF**, ive. adj. Qui peut être montré. (Lat. ostentivus.) *Dimostrativo.*

**OSTER**, v. act. Transporter une chose d'un lieu à un autre. (Lat. auferre.) *Torre, levare, levar via.* §. Signifie aussi Soustraire, retrancher, diminuer. (Lat. subtrahere, refecare, minuire.) *Torre, diminuire, scemare.* §. Signifie encore, Arracher, enlever par violence, ou par des remèdes. (Lat. eradicare, vi auferre, extollere, refecare.) *Torre, strappare.* §. Se dit figur. en choses morales. *Torre.* Oter l'honneur. §. Oter le chapeau à quelqu'un, c'est le Saluer. *Salutare.*

**OSTE**, ée. part. & adj. (Lat. ablatus, ademptus, detractus.) *Tolto, levato.*

**OSTE**, adv. Excepté, hormis. (Lat. præter.) *Ecce.*

**OU**, sans accent. Conjonction disjonctive & alternative. (Lat. aut, seu, sive, vel.) *O, ovvero.* §. Où, avec un accent grave, qui ne marque point une prononciation différente de celle de la conjonct. ou du pron. mais qui fait connaître qu'il est adverbe de lieu. (Lat. ubi.) *Dove, ove.* §. Se met élégamment pour le pronom relatif Lequel ou laquelle, tant au sing. qu'au plur. *Dove.*

† **OUAI**, **OUAIS**. Sortes d'interjections qui marquent de l'admiration, de la surprise. (Lat. sicine!) *Così.*

**OUAICHE**, ou **OUAGE**. Terme de mer. C'est le sillage, ou la trace du vaisseau. (Lat. navis in undis vestigium.) *Traccia, solco d'un vascello.*

**OUAILLE**, f. f. Brebis. (Lat. ovis.) *Pécora.* Il ne se dit plus qu'à la campagne. §. Se dit figur. & plus au plur. qu'au sing. Des hommes qui sont sous la conduite spirituelle d'un Pasteur. (Lat. oves.) *Pecorella, fig.*

**OVAIRE**, f. m. Est une partie des oïseaux, où se forment les œufs. (Lat. ovarium femineum.) *Ovaja.*

**OVALE**, f. m. & f. Figure enfermée par une seule courbe, & ronde imparfaitement, dont les diamètres sont inégaux; elle représente un œuf. (Lat. figura ovata.) *Ovale*, subst. §. *Ovale*, adj. m. & f. Qui est de figure curviligne, plus longue que large. (Lat. ovatus.) *Ovale*, adj. ovaro. §. On dit aussi adverbiallement, En ovale, pour dire, Tracé en la manière d'un ovale. (Lat. figurâ vel modo ovali descriptum.) *In ovale.*

**OUATE**, f. f. C'est en fa propre signification, Une espèce de coton qui croît autour de quelque fruit en Orient; mais en France c'est le premier vêtement, ou la première soie qui se trouve sur la coque du ver à soie. (Lat. tomentum xylum, gossipium.) *Bambagia.*

**OUATERGAN**, f. m. Fossé plein d'eau bourbeuse, de boue. (Lat. fossa lutosa, paludosa.) *Fosso paludoso.*

**OVATION**, f. f. Petit triomphe chez les Romains. *Ovazione.*

**OUBLI**, f. f. Manque de souvenir. (Lat. oblivio.) *Oblio, dimenticanza.*

\* **OUBLIANCE**, f. f. Il commence à vieillir. Manque de mémoire, de souvenir. (Lat. oblivio.) *Dimenticanza.*

**OUBLIE**, f. f. Pastifère ronde, déliée, & cuite entre deux fers. (Lat. crustula shellita.) *Cialda, cialdone.*

**OUBLIER**, v. act. Perdre la mémoire de quelque chose. (Lat. oblivisci, non recordari, amittere memoriâ.) *Dimenticare, non ricordarsi, mettere in oblio.* §. Se dit aussi De ce qui n'est pas présent à la mémoire, ce dont on ne se souvient pas dans le moment. (Lat. non recordari, oblivisci.) *Dimenticare.* §. Signifie encore Témoinner qu'on n'a plus de ressentiment, feindre qu'on a perdu le souvenir de quelque chose. (Lat. fingere se non amplius recordari, oblivione delere.) *Dimenticare.* §. Signifie encore Omettre, négliger. (Lat. Omittere, negligere.) *Tralasciare, trascurare.* §. Signifie encore Devenir fier, perdre le respect. (Lat. deesse suo officio, esse suâ fortis immemorem.) *Mancare al suo dovere, dimenticarsi.* §. Avec le pronom personnel, signifie aussi quelquefois S'égarer, se laisser transporter. (Lat. officii non meminisse; officio deesse, efferrî; sui oblivisci.) *Dimenticarsi, mancare.*

**OUBLIE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. oblitus, oblivione deletus.) *Dimenticato.*

**OUBLIEUR**, ou **OUBLIEU**, f. m. Garçon Pastifier qui va crier des oublies. (Lat. crustularius.) *Cialdonajo.*

**OUBLIEUX**, euse, adj. Qui oublie aisément, qui n'a point de soin. (Lat. obliviosus, immemor.) *Smemorato.*

**OVE**, f. m. Est un ornement d'Architecture, taillé en forme d'œuf sur un membre appelé quart de rond. (Lat. echinus.) *Uovolo.* §. *Ove*, ou œuf, est encore une moulure ronde, dont le profil est ordinairement d'un quart de cercle. *Uovolo.*

**OUF**. Interjection, Particule indéclinable, qui se dit absolument quand on souffre quelque douleur. (Lat. hoi, heu, cheu.) *Ahi.*

**OUI**, **OUIE**. Voyez Ouy, Ouye.

**OUILLE**, f. f. Sorte de potage fait de diverses herbes, & sans beurre, qu'on sert quelquefois les jours maigres sur les bonnes tables pour faire quelque diversité. (Lat. jusculum herbaceum.) *Brodo d'erbe.*

\*, **OUIR**, v. act. & n. Entendre. (Lat. audire.) *Udire, intendere.* §. Signifie aussi Etre présent. (Lat. adesse.) *Udire, esser presente.* §. Signifie aussi Donner audience. (Lat. forum, vel curiam dare.) *Udire, ascoltare.* §. Se dit aussi De ce qu'on dit en secret. *Udire.* §. Signifie aussi Etudier sous un Maître. (Lat. audire præceptorem, doctorem.) *Udire, studiare.* §. Se dit figur. en choses morales. *Udire.* §. Signifie aussi Exaucer. (Lat. exaudire.) *Udire, esaudire.*

**OUI**, ie. part. pass. & adj. (Lat. auditus.) *Udido.*

**OUI-DIRE**, f. m. indéclinable. (Lat.

*fama, auditio.*) Ce qu'on n'a ni vu ni entendu soi-même, & qu'on ne sçait que par le récit d'autrui. (Lat. fando cognitum.) *Per bocca d'altri.*

**OULE**, f. f. Terme de Mer. Onde ou vague. (Lat. undæ fluctus.) *Flutto, onda.*

**OULMIERE**, f. f. Lieu planté d'ormes. (Lat. ager ulmis confutus.) *Olmiero.*

**OURAGAN**, f. m. C'est une tempête causée par la contrariété de plusieurs vents. (Lat. venti furentes.) *Procella, tempesta.*

**OURDIR**, v. act. Terme de Ferrandier & de Tisserand. Disposer & arranger en long les fils ou la chaîne de la toile, ou d'une étoffe sur le métier, pour ensuite y passer la trême. (Lat. stamen, vel telam ordiri.) *Ordire; refessere.* §. Est aussi un terme de Vanier, qui signifie, Tourner l'osier à l'entour du moule du panier, tortiller l'osier. (Lat. plicare.) *Intessere.* §. Se dit figur. en morale & signifie Forger, tramer, conduire. (Lat. dolum, conspirationem moliri, fabricare, machinari, comminisci, excogitare.) *Ordire, fig.*

**OURDI**, ie. part. pass. & adj. (Lat. textus.) *Ordito.*

**OURDISOIR**, f. m. Outil de Rubanier, de Ferandier, & de Tisserand, sur quoi ils mettent la soie & le fil lorsqu'ils ourdisent. (Lat. staminis vel telæ succula.) *Ordiojo.*

**OURDISSURE**, f. f. Action d'ourdir. (Lat. textura, orsus.) *Orditura.*

**OURLET**. Voyez Orle.

**OURQUE**, f. f. Gros poisson de mer, Monstre marin. *Orco.* §. Espèce de petit bâtiment de mer. *Soria di nave.*

**OURS**, f. m. **OURSE**, f. f. Bête féroce qui se retire dans les montagnes, qui est fort velu, & qui a des ongles crochus, qui monte au haut des arbres. (Lat. ursus, urfa.) *Orso.* §. Ourse, en termes d'Astronomie, se dit De deux constellations voisines du pôle arctique. (Lat. triones.) *Orsa, constellatione.*

**OUTARDE**, f. f. Gros oiseau fait comme une oye, bon à manger. (Lat. otis, avis tarda.) *Ottarda, specie d'uccello.*

**OUTARDEAU**, f. m. Le petit d'une Outarde. (Lat. otis parva, junior.) *Ottarda giovane.*

**OUTIL**, f. m. Instrument dont les Ouvriers & les Artisans se servent pour travailler. (Lat. instrumentum, utensile.) *Strumento.*

**OUTRAGE**, f. m. Affront sensible & cruel, offense, injure atroce. (Lat. convicium, probrum, contumelia, inventio, atrocitas.) *Oltraggio.* §. Ce mot s'emploie figur. en plusieurs phrases. *Oltraggio, fig.* Les outrages de la fortune; les outrages du tems.

**OUTRAGEANT**, ante adj. Qui outrage. (Lat. lædens, offendens, injuriolus.) *Oltraggiante.*

**OUTRAGER**, v. n. Dire des injures à quelqu'un, le maltraiter. (Lat. lædere, discerpere, lacerare, verberare, contumeliis afficere, injuriis opprimere,



injuriis assequi, invehi in aliquem, probra proferre. ) *Oltraggiare*.

OUTRAGE', ée. part. & adj. ( Lat. laesus, vexatus. ) *Oltraggiato*.

OUTRAGEUX, ée. adj. Qui outrage. ( Lat. atrox, importunus, contumeliosus, injuriosus, conviciator, criminosus. ) *Oltraggioso*.

OUTRAGEUSEMENT. adv. D'une manière outrageuse. ( Lat. contumeliosè, injuriôsè. ) *Oltraggiosamente*.

A OUTRANCE. adv. Avec violence; d'une manière excessive. ( Lat. infestissimè, nimis. ) *Fuor di modo, oltramodo, eccessivamente*.

OUTRE, f. m. Peau de bouc préparée & cousue, dans laquelle on met des liqueurs. ( Lat. uter. ) *Orre, orro*. §. Se dit Des mêmes peaux de bouc qu'on emplit de vent, qui servent de grosse calebasses. *Orro*.

OUTRE, Préposition de lieu, qui signifie Au-delà; auquel-sens cette préposition n'a d'usage que dans certains mots composés. *Olre*. Les voyages d'Outre-mer, c'est-à-dire, en Orient. ( Lat. trans, ultrâ. ) *Oltremare*. §. Signifie encore Par-dessus. ( Lat. super, præter. ) *Olre*. Il a trente écus outre la monnoie. §. Est aussi fort souvent adverbe. *Olre*. Passer outre. ( Lat. præter. ) *Olre, avanti*. §. Se dit Des choses qu'on fait malgré des obstacles, des défenses. ( Lat. non obstante. ) *Olre*. Je lui ai fait défense de partir, mais il a passé outre. §. Se dit aussi en morale, & dans le discours il sert de transition. Outre cela vous sçavez encore, &c. ( Lat. præterea, ad hoc, super hoc. ) *Olre*. §. En outre. adv. De plus, davantage. ( Lat. insuper, præterea, adde quod. ) *In olre*. §. D'outre en outre. De part en part. ( Lat. transversim. ) *Da parte a parte*.

\* OUTRECUIDANCE, f. f. Ce mot est vieux, & ne peut passer que dans le stile railleur & satyrique. Témérité, insolence. ( Lat. audacia, arrogantia, insolens ferocitas. ) *Temerità, insolenza, tracotanza*.

\* OUTRECUIDE', ée. adj. Téméraire, insolent. ( Lat. temerarius, arrogans. ) *Temerário*.

OUTREMER. f. m. Est un nom que les Peintres donnent au bleu d'azur fait de lapis lazuli. Il est mis au rang des couleurs douces & légères. ( Lat. caeruleum defæcatissimum. ) *Oltiramirino*.

OUTREMESURE. Signifie Avec excès, déraisonnablement. ( Lat. extrâ modum, præter rationem. ) *Oltiramisura*.

OUTREMOITIE'. Au-delà de la moitié. ( Lat. extrâ, præter dimidiam partem. ) *Più di metà*.

OUTREPASSER. v. aô. Passer au-delà des bornes prescrites. ( Lat. transgredi, ultrâ limites progredi. ) *Traspasare*.

OUTRER. v. aô. Porter les choses trop loin. ( Lat. præter modum extollere, efferre. ) *Andar troppo oltra; sforzare*. §. Signifie aussi Lasser, fatiguer

démésurement, & se dit particulièrement Des chevaux. ( Lat. laceffere, provocare, defatigare. ) *Sforzare, faticare*. §. Signifie aussi Piquer au vif, faire un cruel affront. ( Lat. asperioribus verbis vellicare, inurere, graviter offendere. ) *Offendere gravemente*.

OUTRE', ée. part. pass. & adj. Trop poussé; excessif. ( Lat. percitus, percussus. ) *Eccessivo*. §. Signifie aussi Piqué, poussé à bout. ( Lat. irâ succensus, incensus, inflammatus. ) *Irato, infiammato*.

OUVERT, ée. adj. Qui laisse une entrée, un passage libre. ( Lat. apertus, patefactus, patens, adaperilis, hians. ) *Aperio*. §. En termes de Blason, se dit Des Tours, des Châteaux, &c. qui ont une porte, une ouverture. §. On appelle Tenir table ouverte, quand on a un grand nombre de couverts pour les survenans. ( Lat. restam canam ducere. ) *Tener corte bandita*. §. On dit figur. Voilà un homme ouvert, il a le front ouvert, pour dire qu'il est sincère, sans dissimulation. ( Lat. ingenuus, cultus, sincerus. ) *Franco, sincero*. §. On appelle aussi Un esprit ouvert, un esprit vif & pénétrant. ( Lat. sagax. ) *Sagace*. §. Se dit aussi Des chevaux qui ont les jambes de derrière fort éloignées l'une de l'autre. ( Lat. distentis cruris equus. ) *Aperio*. §. Se dit adverbiallement. Parler à cœur ouvert, c'est-à-dire, sans déguisement. ( Lat. apertè, sincerè, ingenuè dicere, loqui. ) *Ingenuamente, apertamente*.

OUVERTEMENT. adv. D'une manière ouverte, publique, intelligible. ( Lat. clarè, distinctè, pellucidè. ) *Apertamente, chiaramente*.

OUVERTURE. f. f. Fente, trou, jour dans un corps solide. ( Lat. apertio, rima, apertura. ) *Aperiura*. §. Se dit aussi De ce qu'on sépare, qu'on désunit, qu'on élargit. ( Lat. apertio. ) *Aperiura*. §. Se dit aussi Des solennités qu'on fait au commencement des assemblées publiques. *Apertura, festiva; crepatura*. §. Se dit figur. en morale, Des avis, des expériences qu'on trouve dans les jugemens, dans les affaires, qui en avancent le succès. ( Lat. consilium, propositum, via, ratio. ) *Apertura, mezzo, modo*. §. On dit d'un homme ingénieux, inventif, qu'il a de belles ouvertures d'esprit. ( Lat. habere præclaras animi dotes, vel acumina, sagacitatem. ) *Sagacità*.

OUVRABLE. adj. Qui ne se dit qu'en cette phrase, Jours ouvrables, & signifie Les jours ordinaires de la semaine, où il n'est pas fête, où l'on peut travailler. ( Lat. dies operarius vel negotiosus. ) *Giorno di lavoro*. On dit aussi jours ouvriers.

OUVRAGE. f. m. Œuvre, production. ( Lat. opus, effectio. ) *Opera, lavoro*. §. Se dit aussi Des ornemens & enrichissemens qui se font sur plusieurs choses. ( Lat. ornamentum, ornatus, exornatio. ) *Opera, ornamento*. §. Se dit aussi en parlant De la manière dont une chose est faite. *Opera*. §. Se dit Des

travaux des mains de l'homme. *Opera, lavoro*. §. Se dit aussi en choses morales. ( Lat. effectus. ) *Opera, effetto*. §. Se dit aussi Des productions de l'esprit, soit en vers, soit en prose. *Opere d'ingegno*. On met de la différence entre les ouvrages d'esprit, & les ouvrages de l'esprit. Les inventions des hommes dans les Arts & les Sciences, sont les ouvrages de l'esprit. Mais les compositions ingénieuses des gens de lettres, ou en prose, ou en vers, sont des ouvrages d'esprit. ( Lat. ingenii opus. ) *Opere d'ingegno*.

OUVRAGER. v. aô. Ce verbe n'est en usage qu'au participe. Il signifie Enrichir une chose de plusieurs ornemens, & ne se dit que de certains ouvrages qui demandent beaucoup d'adresse & de travail de main, comme la broderie, &c. ( Lat. laborare, ornare. ) *Lavorare, ornare*.

OUVRAGE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. opere vario distinctus. ) *Lavorato*.

OUVRANT, ante. adj. On le dit en ces deux phrases. A jour ouvrant, A portes ouvrantes, pour dire, Au point du jour, A l'ouverture des portes de la Ville. ( Lat. ineunte die, januis apertis. ) *Alla punta del giorno, all' apertura delle porte*.

OUVRER. v. aô. & n. Travailler. Il n'est guère d'usage qu'en cette phrase. Il est défendu d'ouvrir les Fêtes & Dimanches. ( Lat. operari. ) *Lavorare*.

OUVRE', ée. part. & adj. Il est fort en usage en ces phrases, Du linge ouvert, une toile ouvrée, pour dire, qui n'est pas uni, où l'on voit plusieurs figures & ouvrages. *Lavorato*. §. On le dit aussi des métaux. Le cuivre en lame n'est pas ouvert. *Lavorato*.

OUVREUR. f. m. Celui qui ouvre. ( Lat. janitor, apertor. ) *Che apre*.

OUVRIER, ière. f. m. & f. Artisan qui travaille à quelque ouvrage. ( Lat. opifex, artifex, officinator, operarius, fabricator. ) *Operaio, artifice, lavorante*. §. Se dit aussi De ceux qui font des ouvrages d'esprit. ( Lat. artifex ingeniosus. ) *Artifice*. §. Se dit en choses morales. ( Lat. artifex. ) *Artifice*. Ouvrier de la fortune. On dit aussi dans la langue de l'Ecriture-Sainte, Ouvriers d'iniquité; pour signifier Les méchans. ( Lat. operarii iniquitatis. ) *Ministri d'iniquità*. §. Est aussi quelquefois adj. Jours ouvriers. *Di lavoro*.

OUVRIR. v. aô. C'est le contraire de Fermer; c'est Donner passage, entrée, ouverture à quelque chose. ( Lat. aperire, adaperire, patefacere, rescare, discludere, laxare, pandere, resolvere. ) *Aprire*. §. Signifie aussi Lever, ôter ce qui fait qu'une chose est fermée. ( Lat. rescare, resignare. ) *Aprire*. Ouvrir une lettre en rompant le cachet. §. Signifie encore Percer un mur pour y faire des fenêtres. ( Lat. aperire, patefacere, perforare. ) *Aprire, fare una apertura*. §. Signifie encore Entamer, Ouvrir un pâté. ( Lat. disolvere. ) *Cominciare*. §. Signifie encore



Séparer ce qui étoit joint au continu. Ouvrir la bouche, les jambes. ( Lat. crura, rictum distendere. ) *Aprire*. §. Signifie encore Elargir, se fendre. *Aprire*. Ouvrir un passage, un bataillon. §. Se dit de quelques fruits, & signifie Le fendre. Ouvrir une pêche, une prune, un abricot. ( Lat. hiare, rinas agere. ) *Aprire*, *spaccarsi*. §. Change de signification suivant plusieurs mots qui s'y joignent. Ouvrir sa bourse à ses amis, pour dire Leur prêter de l'argent. Ouvrir les oreilles, pour dire Ecouter attentivement. Ouvrir les bras à quelqu'un ; le recevoir agréablement. Ouvrir les yeux ; Reconnoître une vérité, sortir de l'aveuglement où l'on étoit, &c. *Aprire*. §. Se dit figur. Jesus-Christ nous a ouvert le chemin du Ciel. *Aprire*. §. On dit aussi figur. Ouvrir son cœur ; s'ouvrir à quelqu'un, &c. *Scoprisi*, *palesarsi*. §. On dit aussi Ouvrir un avis, pour dire Etre le premier à proposer une opinion. *Comminciare*, *essere il primo*. On ouvre les Etats, le Parlement, le Théâtre. §. Signifie aussi Commencer une assemblée, une action publique. *Aprire*.

\* OUVROIR. f. m. Vieux mot qui signifioit autrefois Boutique. Il est encore d'usage en parlant de quelques Boutiques de Fruitière. *Bottega*. §. Se dit encore dans les Manufactures Du lieu où les ouvriers travaillent. *Lavoratojo*. §. Est aussi dans les Communautés de filles Un lieu où elles travaillent. ( Lat. cella ope-

ratia, operatorium. ) *Lavoratojo*.

O U Y, ou OUI. adv. d'affirmation qui est opposé à Non. ( Lat. ita, etiam. ) *Si*. §. Marque aussi le consentement. *Si*. §. Se joint avec d'autres particules pour augmenter sa signification, ou quelquefois par ironie. Oui-dà, oui certes, &c. *Si*, *certo*. §. On dit reduplicativement Oui oui. ( Lat. sic sic. ) *Si si*. On l'emploie aussi quelquefois en commençant un discours, lorsqu'on veut insinuer qu'on a déjà parlé de la même chose dont on parle actuellement. *Si*. §. S'em. ploye aussi quelquefois pour marquer qu'on s'étonne d'une chose, ou qu'on l'admire. *Si*. Il a eu l'impudence de la frapper ; oui. En ce sens il se prononce long. §. Est aussi subst. Je n'ai qu'un oui & un non. *Si*, *un si*. Il est libre de faire ou de ne pas faire élision de la voyelle qui précède Oui : ainsi on peut dire, je dis Que oui, & je dis qu'oui.

O U Y E, f. f. C'est un des cinq sens, par le moyen duquel on apperçoit les sons. ( Lat. auditus. ) *Udito*. §. Se dit aussi De la partie de la tête des poissons qui s'ouvre, par où ils entendent, & par où ils respirent. ( Lat. branchia. ) *Branchie*. §. Signifie aussi Les ouvertures qui sont sur la table de plusieurs instrumens de Musique, comme les violons, la harpe, &c. ( Lat. cheia. ) *Buchi del violino*.

O X I O C A N T H A, f. m. Arbrisseau épineux, qui est une espèce de Neflier,

qu'on appelle autrement Auberpine. Voyez ce mot.

O X Y C R A T, f. m. Mélange d'eau & de vinaigre. ( Lat. oxycratum. ) *Officiato*.

O X Y G O N E, adj. m. Terme de Géométrie. Qui a un angle aigu. Il se dit proprement Des triangles qui ont les trois angles aigus, ou moindres de 90 degrés. On l'appelle autrement Acutanglé. ( Lat. oxygonum. ) *Ossigono*.

O X Y M E L, f. m. Mélange de miel & de vinaigre. *Offimete*.

O Y E, f. f. Gros oiseau domestique qui marche en troupe. ( Lat. anser, ocha. ) *Oca*. §. Petite oye, est ce qu'on retranche d'une oye quand on l'habille pour la faire rotir, comme les pieds, les bouts d'ailes, le cou, le foye, le gésier. ( Lat. volatilium resegmina. ) *Ritagli della oca*, *il collo*, *Pali*. §. Petite oye, se dit figur. Des rubans & garnitures qui servent d'ornement à un habit, à un chapeau, &c. ( Lat. ornatus, adjectus. ) *Fettucie*, *Pornamento d'un abito*. §. Petite oye en amour, sont Les petites faveurs d'une Maitresse, celles qui ne vont pas jusqu'à l'entière jouissance. *I primi favori*. §. On appelle Jeu de l'Oye ; un jeu marqué sur une carte, où il y a 63. cases. ( Lat. antirinus ludus. ) *Ginoco dell'oca*.

O Y S E A U, O Y S O N. Voyez Oiseau, Oïson.

O Z E I L L E. Voyez Oseille.

O Z I E R. Voyez Osier.





## P.

## P A C

**P.** Subst. m. Lettre consonne ; la quinzième de l'Alphabet François.

**PACA.** f. m. Animal du Brésil. Il est semblable à un petit cochon de deux mois. (Lat. *paca.*) *Paca, sorta d'animale nel Brasile.*

**PACIFICATEUR.** f. m. Celui qui pacifie, qui procure la paix. (Lat. *pacificator, mediator, intercessor.*) *Pacificatore, paciere.*

**PACIFICATION.** f. f. Rétablissement de la tranquillité publique. (Lat. *pacificatio, mediatio.*) *Pacificazione, mediazione, il pacificare, l'appaciere.* Se dit aussi Des accommodemens entre particuliers.

**Pacifier.** v. act. Rétablir la paix, la tranquillité en quelque lieu. (Lat. *pacificare, pacare, pacem conficere, conciliare.*) *Pacificare, appaciere.* §. Se dit aussi De la mer & des vents. (Lat. *sedare.*) *Pacificare, acquietare, tranquillare.*

**PACIFIE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *pacatus.*) *Pacificato.*

**PACIFIQUE.** adj. m. & f. & subst. Paissible. (Lat. *pacificus, quietus, tranquillus.*) *Pacifico, quieto, tranquillo.*

**PACIFIQUEMENT.** adv. D'une manière paissible. (Lat. *pacificè, quietè, tranquillè.*) *Pacificamente.*

**PACTE.** f. m. Traité, accord, promesse, convention. (Lat. *pactio, pactum, fœdus, conventum, promissio.*) *Patto.* Quelques-uns écrivent, *Pact.* Mais l'un & l'autre se disent peu.

**PACTION.** f. f. Ce mot ne se dit aujourd'hui qu'en parlant d'affaires, & signifie Accord, convention, clause d'un traité. (Lat. *pactio, conventio, clausula.*) *Patto, convenzione.*

**PACTISER.** v. n. Il n'est en usage qu'en pratique, & ne se dit qu'en mauvaise part. Faire un pacte ou convention. (Lat. *fœdus inire, pacisci.*) *Pacteggiare, far patto, convenire.*

**PADELIN.** f. m. Terme de Verrerie. C'est le pot, ou grand creuset, où l'on fait fondre la matière du verre. (Lat. *vitri futor caligulus, vel capeduncula.*) *Crogiuolo; vaso dei vetrai.*

**PADOENCE.** f. f. Terme de coutumes. Paturage. On dit aussi Padouan ou Padouen. Voyez ce mot.

**PODOUAN,** ou **PADOUEN.** f. m. Paturage, terre vaine & vague, bois ou lande commune de plusieurs ou d'une paroisse. (Lat. *pascuum commune, compascuum.*) *Pajolo comune, compascuo.*

**PADOUANTAGE.** f. m. Droit d'envoyer ses troupeaux dans un Padouan. (Lat. *jus compascendi in agro compas-*

## P A D

*cui unius aut plurium pagorum.*) *Dritto di pascolo.*

**PADOUE.** f. m. Les Marchands prononcent & écrivent Padou. C'est une sorte de ruban fait avec du flegret, tant en chaîne qu'en trème : c'est-à-dire, avec la bourre de soie, qui est l'enveloppe du cocon du ver à soie. On en fait aussi du fil. *Festuccia di fioretto.*

**PAGANISME.** f. m. Religion des Payens, qui adoroient des faux Dieux, des Idoles. (Lat. *paganismus.*) *Paganismo.*

**PAGE.** f. m. Enfant de Gentilhomme, qu'on met auprès d'un Prince pour le servir, & en recevoir une honnête éducation. (Lat. *puer honorarius, vel ephœbi regii.*) *Paggio.* §. Le hors de Page. C'est ainsi qu'on appelle chez le Roi la récompense qu'on donne aux Pages qui sortent de service. *Guiderdone, che si dà ai paggi.*

**PAGE.** f. f. Terme d'Imprimerie. C'est la moitié d'un feuillet ou d'un rôle. Il se dit aussi de l'écriture contenue dans la Page même. (Lat. *pagina.*) *Página, facciata d'un libro, o carta.*

† **PAGNOTE.** adj. & f. m. & f. Poltron, lâche, peu hardi. (Lat. *inert, ignavus, timidus, vecors.*) *Poltrone.*

† **PAGNOTERIE.** f. f. Lâcheté, poltronerie. (Lat. *inertia, ignavia, stultitia.*) *Poltroneria.*

**PAGODE.** f. m. Terme de Relation. C'est un nom que les Portugais ont donné à tous les Temples des Indiens & Idolâtres d'Orient. (Lat. *pagodus.*) *Tempio degli indiani.* §. Se prend pour l'Idole même. *Idolo degli indiani.*

**PAIABLE.** adj. m. & f. Terme de Négoce. Qui se doit payer, qui se doit acquitter dans un certain tems, à une certaine personne. (Lat. *solvendus, numerandus.*) *Pagabile.*

**PAIANT,** ante. adj. & subst. Qui paye. (Lat. *solvens.*) *Pagante.*

**PAIE.** f. f. Chose due pour avoir servi : Solde qu'on donne aux gens de guerre pour leur subsistance. (Lat. *stipendium.*) *Paga, pagamento, sborso.* §. Se dit quelquefois pour Les Payeurs, Vous êtes une bonne paye. (Lat. *bonum nomen.*) *Buona paga, buon pagatore.*

**PAIEMENT.** f. m. Somme qu'on compte pour s'acquitter d'une dette ; ou autre chose équivalente qu'on donne pour le même effet. (Lat. *solutio, pensio, numeratio.*) *Pagamento, paga.* §. Signifie aussi dans le commerce Certains termes fixes ou arrêts, où les Négoçians font acquitter leurs dettes, & renouveler leurs billets. (Lat. *tempus*

## P A G

*solutionis.*) *Pagamento, il tempo del pagare.* §. Signifie aussi Salaire, récompense, & se dit tant en bonne qu'en mauvaise part. (Lat. *merces.*) *Paga, salario.*

**PAIEN,** enne. adj. & f. Voyez Payen. **PAIER,** ou **PAYER.** v. act. Acquitter une dette, un devoir. (Lat. *solvere, luere, pendere, pensitare, resolvere.*) *Pagare.* §. Se dit quelquefois Des choses inanimées qui doivent un certain droit. *Un muid de vin paye tant d'entrée.* *Pagare.* §. Se dit quelquefois Des libéralités qu'on fait à autrui, quand on satisfait au lieu de lui. *Il lui a payé à diner.* *Pagare.* §. Se dit quelquefois en parlant Des ressentimens de vengeance, de menaces, de peines & supplices. (Lat. *solvere, panas dare.*) *Vous payerez la folle enchère.* §. Se dit aussi Des récompenses, salaires ou satisfactions équivalentes. *Il paye de sa personne.* *Pagare.*

**PAIE'**, ée. part. pass. & adj. *Pagato.*

**PAIEUR,** euse. f. m. & f. Qui paye. (Lat. *nomen.*) *Pagatore.*

**PAILLARD,** arde. adj. & subst. Lascif, luxurieux, impudique. (Lat. *impudicus, luxuriosus, libidinosus, scortator, veneri addictus.*) *Lussurioso, libidinoso.* Se dit quelquefois par manière de raillerie, d'injure, ou de cageolerie. §. Se dit aussi quelquefois des choses. *Un désir paillard, libidinoso.*

**PAILLARDEMENT.** adv. D'une manière paillarde. (Lat. *libidinosè, impurè.*) *Libidinosemente.* Ce mot n'est guère en usage.

**PAILLARDER.** v. n. Commettre le péché de la chair, le péché de luxure. (Lat. *scortari, meretricari, libidinosè agere, libidini se dare, libidinare.*) *Bordellare, putaneggiare.* §. Se dit encore figur. De ceux qui se dorlotent par trop, qui aiment leurs aises. (Lat. *indulgere libidini.*) *Vivere delicatamente.*

**PAILLARDISE.** f. f. Impudicité, luxure, impureté, péché de la chair. (Lat. *impudicitia, impura libido, obsecanitas, facilitas, venus, venerec voluptates.*) *Lussuria, libidine.*

**PAILLASSE.** f. f. La plus basse garniture d'un lit, faite de paille enfermée dans la toile, qui n'est ouverte que par le milieu. (Lat. *culcita, vel culcita straminea, stibas.*) *Saccone, pagliericcio.* Se dit aussi De la seule toile qui contient la paille. §. Paillasse de Corps-de-Garde. Ces mots sont figurés, & signifient dans le stile bas & satirique, Une femme ou une fille de mauvaise vie, qui s'abandonne aux Soldats, au premier venu. (Lat. *prostitutum, scort-*



tum.) *Baldracca*, *prostituta*.

**PAILLASSON**. f. m. Grosse couverture de paille, soutenue par des batons, & entrelacée avec des cordes, du plion, ou de Poier, dont se servent les Jardiniers pour garantir leurs couches, & leurs espaliers des injures de l'air. (Lat. tegmen stramineum.) *Pagliacione*. §. Se dit aussi des nattes qu'on met au-devant des fenêtres pendant l'été. (Lat. storea, teges telæ circumvestita.) *Stora*.

**PAILLE**. f. f. Le tuyau & Papi des gros & menus blés. (Lat. culmus.) *Paglia*. §. On appelle Menuë paille, la balle des grains, qui est la pellicule qui environne le grain immédiatement, qu'on en sépare quand il est battu, par le moyen d'un van ou d'un crible. *Paglia minuta*. §. Se dit aussi d'un petit fœtu, de la moindre partie d'un brin de paille, (Lat. festuca.) *Pagliuzza*. §. En termes de physique, se dit aussi des métaux qui ne sont point affinés, de certains endroits plus foibles, ou ils sont sujets à casser. (Lat. ramentum, bracteola.) *Calva*. §. Se dit aussi d'un défaut qui se trouve dans plusieurs pierres précieuses. (Lat. ramentum, partes vitiatæ.) *Paglia*, *disfinto nelle pierre preziose*. §. Tirer à la courte paille. *Giocare alle buchette*.

**PAILLE'**. adj. m. Terme de Blason, qui signifie la même chose que Diapre. Il se dit des fascies, pals, & autres pièces bigarrées de différentes couleurs. (Lat. bracteatus.) *Di piu colori*.

**PAILLET**, ette. adj. Qui n'est en usage qu'au masculin, & qui signifie, Qui est de couleur de paille. C'est une épithète qu'on donne particulièrement au vin & aux liqueurs qui devroient être rouges, & qui sont néanmoins pâles & claires. (Lat. helvus.) *Di color di paglia*. Vin paillet.

**PAILLETTE**. f. f. Petite partie, ou grain d'or ou d'argent qu'on trouve dans les rivières, dans les lieux où y a des mines. (Lat. auræ bracteolæ.) *Paghiola*. §. Paillettes, se dit aussi de petits grains d'or ou d'argent, de cuivre, ou d'acier, aplatis & percés, qu'on applique sur des broderies pour leur donner plus d'éclat. *Paghiuole*.

**PAILLEUR**, ou **PAILLEUX**. f. m. Vendeur de paille. (Lat. palearius propola.) *Ch. vende paglia*.

**PAILLEUX**. adj. On dit, Du fer pailleux, c'est à-dire, qui a des pailles, ou filamens qui le rendent cassant. (Lat. ferrum bracteolatum.) *Ferro scaglioso*.

**PAILLER**. f. m. Paille propre à faire de la litière. (Lat. stramentum.) *Sirane*. §. Signifie aussi la balle cour d'une maitrie où l'on met des pailles & fourrages dont on fait des meutes pour servir ensuite de litière. (Lat. palarium, palearum acervus.) *Pagliuola*. §. Pailher, ou Repos. En termes d'Architecture, est aussi à la parrie d'un escalier qui est plane & unie, où il n'y a point de marches ou de degrés, & où l'on peut se reposer, soit en entrant, soit en montant dans les appartemens. (Lat. scalarum statio.) *Pimeristolo*.

**PAIN**. f. m. Malle de pâte cuite qui sert de nourriture à l'homme. (Lat. panis.) *Pane*. Il change de signification suivant les diverses qualités & épithètes. §. Pain à chanter. C'est un pain sans levain qui sert à la consécration, dont on fait des Hosties. (Lat. sacrificii panis plagnia.) *Ofsia*. On s'en sert aussi à sacreter. §. Pain-d'Épice. Est un pain pétri avec de l'écume qu'on tire du sucre, quand on l'affine dans les sucreries. (Lat. panis speciatius.) *Benizoccolo*. §. Se dit figur. en choses spirituelles, De la pâture de l'âme. (Lat. panis spiritualis.) *Pane*, fig. §. Pain. Se dit aussi généralement de toute nourriture & subsistance, & de ce qui sert à paître la vie. (Lat. victus & vestitus.) *Pane*, *il vivere*. §. Se dit aussi de plusieurs corps qu'on réduit en une masse. (Lat. mala.) *Pane*, *massa*, *pezzo*. Pain de sucre, pain de bougie, pain de suif.

**PAINBECHE**. f. f. Terme injurieux qu'on dit à des femmes, pour leur reprocher leur fainéantise, & leur inhabileté. (Lat. mulier iners, socors.) *Donna neghittosa*, *codarda*.

**PAIN** de Pourceau. Est une sorte de plante médicinale. *Pan porcino*.

**PAINER**. v. act. Vieux mot, Peiner, Tourmenter, faire de la peine. (Lat. cruciare, vexare.) *Tormentare*, *cruciare*.

**PAIR**. adj. m. Terme d'Arithmétique, qui se dit des nombres qui se peuvent diviser en parties égales sans fraction. (Lat. par numerus.) *Pari*. Le nombre pair diffère du nombre impair par une unité qu'il y a de plus ou de moins. §. Pair. f. m. Se dit De quelques oiseaux qui s'apparient pour la génération, comme des perdrix, des pigeons, & particulièrement de la tourterelle. (Lat. par.) *Pari*. §. Il signifie Ressemblant, pareil. (Lat. similis, equalis.) *Pari*, *eguale*. §. Se dit par excellence De douze Grands Seigneurs de France, à qui on a donné la qualité de Pairs. (Lat. Pares Franciæ.) *Pari*. §. En Angleterre, est Un Seigneur qui a droit de séance & de suffrage à la Chambre Haute du Parlement. *Pari*. §. Se dit aussi D'une femme veuve d'un Duc & Pair. (Lat. femina Par Franciæ.) *Pari*, *moglie d'un Pari di Francia*. §. Se dit souvent adverbiallement. Jouer à pair & à non. *Pari*, *o casso*. Aller de pair avec quelqu'un. §. Etre pair-à-pair. adv. Etre égaux. (Lat. esse æquales, pares.) *Esfer del pari*.

**PAIRE**. f. f. Terme collectif. Deux choses pareilles qui se joignent ordinairement ensemble. Il se dit plus souvent des choses artificielles, que des naturelles. (Lat. pares.) *Pajo*. Une paire de bas, de fouliers. §. On le dit aussi De deux choses qui s'accouplent ensemble, qui sont appariées, & qui ne se séparent l'une sans l'autre. Une paire de bœufs. *Pajo*. §. Se dit aussi d'un assortiment de plusieurs choses qu'on assemble pour en rendre une autre complète. Une paire d'habits, qui est composée d'un pourpoint, d'un haut de chausses,

& d'un manteau, ou d'un just-au-corps. (Lat. vestis completa.) *Abito completo*. §. Se dit aussi par extension, D'une chose qui est unique, & qui n'est point appariée. Une paire d'heures. *Libro d'orazioni*. §. Se dit quelquefois De deux animaux male & femelle, qu'on met ensemble pour la génération. (Lat. par animalium.) *Pajo*, *coppia*.

**PAIKIE**. f. f. Dignité de Pair attachée à quelque Duc ou Comte. (Lat. Paris Franciæ dignitas.) *Dignus di Paris di Francia*.

**PAIS**. On l'écrit plus correctement Pays. f. m. Il se dit des diverses régions, Provinces & contrées de l'Univers. (Lat. regio, orbis tractus, natio, patria, terra.) *Pasè*. §. Est aussi Un terme relatif à l'égard du Gouvernement, des mœurs des différentes contrées. *Pasè*. §. Est aussi un terme relatif à l'égard de quelques personnes particulières, & signifie alors Le lieu où l'on est né, habité, ou naturellement; & cela s'entend depuis l'endroit précis où l'on est né, jusqu'au bout du Royaume où il dépend. (Lat. patria, natale solum.) *Pasè*, *patria*.

**PAISAGE**. f. m. Aspect d'un pays. (Lat. tractus.) *Pasè*, *vista di pasè*. §. Se dit aussi Des tableaux où sont représentés quelques vues de maisons, ou de campagnes. (Lat. amenorum locorum coloribus descriptio.) *Pasè*, *pittura*.

**PAISAGISTE**. f. m. Terme de Peinture. Peintre qui s'attache particulièrement à peindre des paysages. (Lat. pictor topographicus.) *Pittore di pasè*.

**PAISAN**, anne. f. m. & f. Roturier qui cultive la terre. (Lat. rusticus.) *Contadino*. §. On appelle figur. un homme grossier, impoli, Un Paisan. *Villano*, *contadino*. §. Est aussi quelquefois adj. & se se dit par mépris. Un air paisan. §. A la Paisanne. adv. A la manière des Paisans. (Lat. rustico-rum more.) *Alla contadinesca*.

**PAISIBLE**. adj. m. & f. Tranquille, qui est en repos. (Lat. tranquillus, quietus.) *Pacifico*, *tranquillo*, *qui to*, *dolce*. §. On le dit aussi De celui qui aime la paix, & qui est d'une humeur douce & pacifique. *Pacifico*. §. Se dit aussi Des animaux domestiques. *Pacifico*, *dolce*. §. Se dit aussi Des choses inanimées. *Tranquillo*. L'air paisible. §. Se dit figur. Des biens & possessions qui ne sont point contestés. *Beni tranquilli*.

**PAISIBLEMENT**. adv. D'une manière paisible. (Lat. placide.) *Tranquillamente*.

**PAISSE** Solitaire, ou Paisse, ou Serin de Canarie. Oiseau fort agréable & difficile à élever. (Lat. palter solitarius.) *Paisere solitario*.

**PAISSEAU**. f. m. Mot usité en quelques Provinces, pour signifier Un Echelas. Voyez ce mot.

**PAISSELER**. v. act. Mettre du paissetau, ou des échelas aux vignes. (Lat. statuminare, palare, pedare.) *Palare*.

**PAISSON**. f. m. Ce que les bestiaux mangent dans les forêts & à la campagne; & se dit plus particulièrement de



la glandée, & autres fruits sauvages pour les porcs. ( Lat. glandaria, vel herbaria pallio. ) *Pastura di ghiande.* §. Est aussi l'action de paître le gland & la faine. ( Lat. pallio. ) *Pastura.* §. Est aussi Un instrument de fer ou d'acier, qui sert aux Peauciers pour préparer leurs peaux. ( Lat. radula. ) *Sorta di coltello.*

PAÏTRE, v. aô. & n. Ce verbe est défectueux : il se dit proprement des bêtes ; & veut dire non-seulement Manger, mais aussi Faire manger l'herbe sur la racine. En general, il signifie Faire prendre aux bestiaux la nourriture convenable. ( Lat. pasci, herbam pascere, vel carpere. ) *Pascere.* §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales. *Pascere.* Se paître de chimères.

PU, ué, part. pass. N'est guère en usage qu'avec le reduplicatif. Il a pû & repû ; pour dire, il a bien mangé. ( Lat. satiatus est. ) *Pascito, jazi.*

PAÏTRIN, f. m. Vaisseau propre à paître, à faire de la pâte. ( Lat. pascinum vel mactra, magida, magis, idis. ) *Madia.*

PAÏTRIR, v. aô. Faire de la pâte, pour en faire ensuite du pain. ( Lat. fabrigere, depicere. ) *Impastare.* §. Se dit figur. De ceux qui font d'une bonne & forte complexion. *Impastare, fig.* §. Se dit aussi Des terres grasses & onctueuses qu'on remue, & qu'on presse avec les pieds pour les rendre plus fermes, & faire qu'elles résistent à l'eau. Pour faire des ouvrages de terre, il faut bien paître l'argile. ( Lat. terram depicere, subigere. ) *impastare.*

PAÏTRI, ie, part. pass. & adj. *Impastato.*

PAIX, f. m. Ce mot n'a point de plur. Tranquillité. ( Lat. pax, quies, tranquillitas. ) *Pace, réque, tranquillita.* §. Se dit à l'égard des familles particulièrement, & est opposé à Querelles, procès, différends. *Pace.* §. Se dit De ce repos, de cette tranquillité dont on jouit en soi-même quand on n'est point tourmenté par les passions. *Pace, tranquillità.* §. On dit aussi, Qu'on fait la paix avec quelqu'un, lorsque l'on se réconcilie avec lui, qu'on rentre dans les bonnes grâces. ( Lat. in gratiam redire. ) *Far la pace, conciliarsi.* §. Se dit aussi De cet état où l'on est éloigné de tout bruit, de tout tumulte. *Riposo, tranquillita.* §. Se dit aussi par forme de souhait & de bénédiction. Allez en paix. *Andate in pace.* §. Est aussi Ce qu'on va baiser par vénération à l'Eglise, soit en allant à l'offrande, soit lorsqu'on se souhaite la paix l'un à l'autre après la consécration. *Pace.*

PAI, ou PAU, f. m. Pièce de bois longue & taillée en pointe. ( Lat. statumen, vallus. ) *Palo.*

PALADE, f. f. Terme de Marine. Mouvement des pales des rames, par lequel entrant dans l'eau, elles font avancer un bâtiment. ( Lat. remigii impulsus, impetus. ) *Impulso dei remi.*

PALADIN, f. m. Héros ; Avanturier ou Chevalier errant dont on parle dans

les Romans, fondés sur ce que la plupart étoient Officiers de la Cour & du Palais de Charlemagne. ( Lat. heros paladinus. Eques errabundus. ) *Paladino.*

PALAIS, f. m. Demeure Royale. Nom qu'on donne généralement aux Maisons des Rois & des Princes. ( Lat. regia, palatium. ) *Palazzo.* Se dit aussi D'une Maison d'un Grand Seigneur, & sur tout en parlant des Maisons d'Italie. §. Se dit par exagération, D'une petite maison jolie, commode, & bien ajustée. ( Lat. regia, venusta domus. ) *Palazzo, casa vaga, grata.* §. Se dit aussi Du lieu où on rend la Justice. ( Lat. forum, palatium. ) *Tribunale.* §. Se dit aussi De ce qui regarde la justice qu'on y exerce. ( Lat. forenses. ) *Di tribunale, di roga.* §. Se dit aussi en nom collectif, Du Corps des Officiers de Justice, & des maximes qu'on observe pour la faire rendre. ( Lat. forenses. ) *Il tribunale, i magistrati.* §. En termes d'Anatomie ; signifie La chair qui compose la partie supérieure & intérieure de la bouche ou de la gueule des animaux. ( Lat. palatum. ) *Palato.*

PALAMENTES, f. f. Terme de Marine, qui signifie Les rames des galères. ( Lat. remi trimensis. ) *I remi d'una galera.*

PALATINE, f. f. Fourrure que les femmes mettent sur leur cou en hiver pour couvrir leur gorge, & la tenir chaudement. ( Lat. pelliceus colli amictus. ) *Palatina, sorta di fazzoletto, o di collars per le donne.*

PALE, f. f. Pièce de bois qui sert à boucher l'ouverture d'un biez de moulin, ou la chaudière d'un étang. ( Lat. Pala del molino. ) §. Terme de Marine. Pale d'aviron. Partie de la rame qui entre dans l'eau. ( Lat. remigii palma. ) *La palma del remo.* §. Signifie à l'Eglise Ce qui sert à couvrir le Calice. C'est un carton carré, de la même étoffe que le reste des ornemens, qui est chargée d'une Croix. On l'appelle en quelque lieu Le volet. *Palla del Calice.*

PALEFRENIER, f. m. Valet qui panse les chevaux chez les Grands Seigneurs. ( Lat. agaso, hipocomus. ) *Palefreniere.*

PALEFROI, f. m. Cheval de parade qui servoit aux Grands Seigneurs à faire leur entrée. ( Lat. equus phaleratus. ) *Palefreno.*

PALERON, f. m. Terme d'Anatomie. C'est un os de figure presque triangulaire, qui couvre le derrière des côtes. ( Lat. humerus, orinus. ) *Palestra della spalla.*

PALES, ou PALE'E. Terme de Charpenterie, qui se dit Des rangs ou files de pieux fichés profondément en terre pour faire les ponts de bois sur les rivières. ( Lat. palorum in terra delictorum teries, five ordo. ) *Palara.*

PALESTRE, f. f. C'étoit chez les Grecs Un édifice public, où les jeunes gens s'exerçoient à la lutte, ou à la courir. ( Lat. palestra. ) *Palestra.*

PALET, f. m. Jeu qui se fait avec un morceau de pierre, de bois, ou de fer,

qu'on jette à la portée du bras, celui qui approche le plus près du but gagne le coup. ( Lat. discus orbiculus. ) *Piaf-trella.*

PALETTE, f. f. Petit battoir, ou instrument de bois, qui est plat, & en ovale, & qui a un manche. Il sert aux enfans à jouer au volant. ( Lat. palinula lusoria. ) *Paletta.* §. Est aussi Un instrument qui sert aux Peintres, sur lequel ils ont diverses couleurs toutes prêtes pour peindre. ( Lat. palinula pictoria. ) *Paletta di pittore.* §. En termes de Chirurgie, est Un petit vaisseau en forme d'une écuelle, qui leur sert à recevoir & à mesurer le sang qu'ils tirent dans les saignées. ( Lat. parva scutella. ) *Scodelletta.*

PALIER, f. m. Voyez Pallier.

PALINODIE, f. f. Discours contraire à un précédent. Ce mot n'est en usage qu'en cette phrase proverbiale ; Chanter la palinodie ; pour signifier, Se retracer. ( Lat. à se dicta revocare. ) *Palinodia.*

PALIS, f. m. Petit pal pointu dont on fait des clôtures, quand on en arrange plusieurs ensemble, comme sont ceux dont on fait les parcs des Bergers, ou des séparations dans des bois, des jardins, &c. *Palo.* §. S'est dit aussi pour Clôture de paux, ou de pieux ; palissade. ( Lat. crebrissimum, vallum ex sursis seu sudibus. ) *Palizzata.*

PALISSADE, f. f. Terme de fortification. Clôture faite avec des pieux fichés en terre. ( Lat. vallum, vel vallus. ) *Palizzata.* §. Est aussi un terme de Jardinier, qui signifie Un ornement des allées des Jardins, où l'on plante des arbres qui portent des branches dès le bas, qu'on étend en sorte qu'ils paroissent comme une muraille couverte de feuilles. ( Lat. series arborum applicatarum. ) *Palizzata, spalliera d'orto.*

PALISSADER, v. aô. Se fortifier, se retrancher avec des palissades. ( Lat. vallo munire. ) *Palificare, munire, steccare.*

PALISSADE', ée, part. & adj. ( Lat. vallo munitus. ) *Munire, steccare.*

PALISSER, v. aô. Clôre avec des palis. Il est en usage chez les Jardiniers, pour dire, Faire des espaliers, attacher des branches d'arbres contre un mur, ou à un treillage. ( Lat. arbores muro adjungere. ) *Palificare, far palizzare.*

PALISSE, f. m. Arbrisseau qui croit quelquefois à la hauteur d'un arbre, & dont les rameaux sont épineux. ( Lat. palmaris. ) *palmaris.*

PALLIATIF, ive, adj. Qui ne fait qu'adoucir, ou guérir le mal en apparence. ( Lat. remedium demulcens. ) *Palliatio.*

PALLIATION, f. f. Excuse, adoucissement, d'usage d'une fausseté. ( Lat. fucus, dissimulatio. ) *Palliazione, fucina, simulazione.* §. Se dit aussi Des subtilités que l'on emploie pour faire voir qu'une chose qu'on croit bonne ne l'est pas. ( Lat. fallacia, fucus. ) *Palliazione.* §. Se dit aussi Des remèdes qui ne guérissent le mal qu'en apparence.



Lat. simulatio, dissimulatio.) *Pallia-zione*.

PALLIER, v. act. Adoucir, excuser, déguiser une faute. ( Lat. dissimulare, excusare. ) *Palliare, scusare*. §. Signifie aussi Guérir en apparence. ( Lat. morbum obtegere. ) *Palliare, guarire in apparenza*. §. Se dit aussi au figuré. ( Lat. obtegere, velare. ) *Palliare, nascondere*.

PALLIUM, f. m. Est un ornement Pontifical qui sert à faire connoître la Jurisdiction d'un Patriarche. ( Lat. pallium pastorale. ) *Pallio*.

PALMA CHRISTI, f. m. Plante ainsi nommée, parce que ses feuilles ont la figure d'une main ouverte On l'appelle autrement Ricin. Voyez ce mot.

PALME, f. f. Branche ou rameau du palmier. ( Lat. rami palmarum. ) *Palma*. §. Se prend aussi pour Le palmier même. ( Lat. palma. ) *Palmizio*. §. Se dit figur. en morale D'une victoire remportée. ( Lat. victoria palma. ) *Palma, vittoria*. §. Est aussi Un ornement d'Architecture. ( Lat. palmula. ) *Palma*.

PALMETTES, f. f. plur. Petits ornemens d'Architecture en forme de feuilles de palmier, qui se taillent sur quelques moulures. ( Lat. palmettae. ) *Palme, ornamenti d'Architettura*.

PALMIER, f. m. Arbre qui vient en Egypte, & dans les Pays chauds. ( Lat. palma. ) *Palmizio, palma, albero*.

PALMITE, f. m. C'est la partie intérieure du gros du tronc du palmier, & c'est le point, d'où comme d'un centre, partent toutes les branches de l'arbre. *Middlo della palma*.

PALONNEAU, f. m. Terme de Charbon. C'est la pièce de bois qui est de chaque côté du timon du coche, ou d'un carrosse, où l'on attache les traits des chevaux, quand on les attèle, ce qui donne le branle à la machine. ( Lat. palanga tractoria. ) *Stanga*.

PALAT, f. m. Homme grossier & rustique, de la lie du peuple. ( Lat. rusticus, villaticus, agrestis. ) *Conradino, vilano*.

PALPABLE, adj. m. & f. Ce qui peut s'apercevoir par les sens, & particulièrement par celui du toucher. ( Lat. quod sub tactum cadit, tractabile. ) *Palpabile*. §. Se dit figur. Des raisonnemens qui sont clairs & évidens. ( Lat. demonstrationes evidentes, sensibiles. ) *Palpabile, evidente*.

PALPABLEMENT, adv. Evidemment, sensiblement. ( Lat. evidenter, sensibiler. ) *Palpabilmente*.

PALPITANT, ante. Qui palpiter, qui a un mouvement fréquent & déréglé. ( Lat. palpitans. ) *Palpitante*.

PALPITATION, f. f. Mouvement convulsif du cœur, qui consiste dans un mouvement déréglé, forcé & vehement. ( Lat. palpitatio cordis. ) *Palpitazione*.

PALPITER, v. n. Avoir le poulx agité par le mouvement du cœur, des artères, & du diaphragme. ( Lat. palpitare, salire, micare. ) *Palpitare*. On le dit aussi De ces mouvements du cœur qui s'observent encore aux agonisants, ou

même après la mort de ceux qui sont blessés, quand la chaleur naturelle y demeure quelque tems.

PALSANGUE' Sorte de jurement que les gens de basse condition profèrent. C'est la même chose que le mot suivant.

PALSEMBLEU. Sorte de jurement composé de quatre mots tout défigurés ce qui cache la honte de son origine. C'est-à-dire, Par le Sang de Dieu, Ce jurement dans les Comédies se met dans la bouche des Comtes & des Marquis.

PALTOQUET, f. m. Homme grossier, qui a les manières rustiques & paillardes. *Uomo grassolano, rustico*. Ce mot vient de Palator, jaquette de païsan.

PAMIE, f. f. Espèce d'herbe plate en forme de petit ruban, qui vient au tuyau du blé, lorsqu'il est pendant par les racines & qu'il se forme un épi. ( Lat. pampinus tritici. ) *Sorta d'erba*.

PAMPRE, f. m. Feuilles de vigne, qui tiennent à la branche du sarment. ( Lat. pampinus vineæ. ) *Pampano*.

PAMPRE'. En termes de Blason, se dit De la grappe de raisin attachée à sa branche. ( Lat. pampinatus. ) *Cheba pampani*.

PAN, f. m. Le Dieu des Bergers, & des Chasseurs. *Il Dio Pan*. §. Signifioit autrefois L'étendue d'un corps en long & en large ; & de là vient qu'il signifie à présent Une partie d'une muraille. *Ala di muro*. §. En termes de Guerre, signifie la même chose que La face d'un bastion dans la fortification Hollandoise. ( Lat. facies propugnaculi. ) *Facciata di bastione*. §. Se dit aussi Des differens côtés des diverses faces d'un corps, ou d'une figure. *Faccia, facciata*. §. Pan, signifie L'étendue de la main depuis l'extrémité du pouce jusqu'à l'extrémité du petit doigt. *Palmo*. §. Est aussi Un terme de Tapissier & de Menuisier, & se dit en parlant de lit. C'est une pièce de bois large de quatre pouces, épaisse de deux, & longue conformément au lit. Il y a dans un bois de lit quatre pans, deux de longueur, & deux de largeur. ( Lat. quatuor facies. ) *Faccia, lato*. §. On dit Le pan d'une robe, d'un habit. ( Lat. sinus, vestis lacinia. ) *Lenbo*. §. Est aussi Une sorte de filet qui sert à prendre des lapins, & qu'on appelle plus ordinairement Paneau. Voyez ce mot.

PANACE'E, f. f. Remède universel, qui guérit toutes sortes de maladies. *Panacea, medicamento, ed erba*.

PANACHE, f. f. Bouquet de plumes qui servent d'ornement ; c'est ce qu'on appelle plus communément Plumet. ( Lat. panicula plumaria, plumatile muscarum. ) *Pennacchio*. §. En Architecture, est Une portion triangulaire de voute, qui aide à porter la tour d'un dôme. ( Lat. excurrens à scapo orbiculus. ) *Parte d'una volta*. §. Est aussi un terme de Fleuriste, qui signifie Un agréable mélange de couleurs dans une fleur. ( Lat. flos variis coloribus pictus, distinctus. ) *Colore vario*.

PANACHER, v. n. Qui ne se dit que

des fleurs, quand le fond de la couleur naturelle de leurs feuilles est rayée, & se diversifie par des couleurs qui les tranchent net, & qui ne se broient pas. ( Lat. coloribus variegare, distinguere. ) *Distinguerfi con varj colori*.

PANACHE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. panniculus distinctus. ) *Brinaro*.

PANADE, ou PANNADE, f. f. Voligement de cheval. ( Lat. equi curius & saltus in orbem. ) *Salto, e volta di cavallo*. §. Est aussi Une espèce de soupe & de potage fait de pain cuit, imbibé dans le jus de viande, bon pour les malades. ( Lat. puls panaria, intrita pulteria, panis carniurn juribus coctus. ) *Panc in brodo*.

+ PANADER, v. n. Qui ne se dit qu'avec le pronom personnel, Se querre, avoir une démarche affectée & ridicule. Il n'est en usage que dans le stile familier & comique. ( Lat. se in orbem agere. ) *Pavoneggiarsi*.

PANAGE, f. m. Droit de païsson dans un bois ou une forêt appartenant à un Seigneur. *Pasciolo, pastura*.

PANAIS, ou PASTENADE, f. m. Plante dont il y a deux espèces, l'une cultivée, & l'autre sauvage. ( Lat. pastinaca. ) *Pastinaca*.

PANARIS, f. m. Terme de Médecine, est Un mal ou tumeur qui vient à l'extrémité des doigts. ( Lat. poronychia. ) *Panereccio*.

PANATHENAIQUE, adj. m. & f. Qui appartient aux Panathénées. On donnoit ce nom en particulier à certains grands vases à vin, qui tenoient deux congés & plus, comme on le voit dans Athenée. ( Lat. panathenaius, a. ) *Sorta di misura antica*.

PANCARTE, f. f. Affiche qu'on met aux portes des Bureaux du Roi, où on leve des droits. *Carrella*. §. Se dit aussi par mépris De toutes autres sortes de papiers. *Carrella*.

PANCE. Voyez Panse.

PANCEMENT, ou PANSEMENT, f. m. Soins qu'on prend d'un malade, ou d'un blessé pour le guérir. ( Lat. cura, curatio. ) *Cura*. §. Se dit aussi à l'égard Des chevaux, mules, &c. ( Lat. cura. ) *Cura, governo dei cavalli*.

PANCER, ou PANSER, v. act. Avoir soin d'un malade. ( Lat. curare. ) *Curare, aver cura, medicare*. §. Se dit aussi Des médicamens qu'on donne aux malades & aux blessés. *Medicare*. §. Se dit aussi Des animaux dont on a soin. ( Lat. curare. ) *Governare*. §. Signifie encore plus proprement à l'égard des chevaux, les étriller, & les nettoyer. ( Lat. strigili equum defricare & detergere. ) *Governare*.

PANCHANT, ou PENCHANT, ante. adj. Qui n'est pas droit, ou posé à plomb ; qui est incliné. ( Lat. devexus, declivis. ) *Pendente, chino, declive*. §. Panchant, subst. fente. ( Lat. loci devexus, devexitas, declivitas. ) *Pendente, declive, pendice*. §. Se dit figur. en choses morales, & signifie Qui incline à ruine, qui va en décadence. ( Lat. in ruinam pronus, ruinofus. ) *Pendens*.



*ae, the minaccia rovina.* §. Au figuré, signifie aussi substantivement, Branle, mouvement pour tomber. Etre sur le panchant de sa ruine. (Lat. ad ruinam propensio.) *Su'l pendio, su'l declive.* §. Il signifie Inclination, naturel. (Lat. inclinatio, propensio.) *Inclinazione, propensione.*

PANCHEMENT. f. m. Action par laquelle une chose est panchée. (Lat. inclinatio.) *Inclinazione, l'inclinare, inclinamento.*

PANCHER, ou PENCHER. v. act. & n. Incliner. (Lat. pendere, incumbere, inclinare.) *Inclinare, pendere, piegare.* §. Se dit figur. en morale, & signifie Incliner, se porter. *Inclinare.*

PANCHE, ée, part. pass. & adj. Il a les mêmes significations de son verbe. (Lat. propensus, inclinatus.) *Inclinato.*

PANDORE. f. f. Instrument de Musique qui ressemble au lut. *Pandora, instrumento di musica.*

PANEAU, ou PANNEAU. f. m. Terme de Menuiserie. C'est un quarré de bois mince, & quelquefois ouvragé, qu'on enchâsse dans les rainures d'une plus grande pièce, entre deux montans & deux traverses. *Tavola.* §. Terme de Maçonnerie. L'une des faces d'une pierre taillée. *Faccia di pietra.* §. Est aussi Une espèce de filet qu'on met sur le passage du gros & menu gibier pour le prendre, qui est composé de plusieurs pans de maille. (Lat. rete.) *Rete.* §. Il se dit au figur. Il a donné dans le panneau. *Dar nella rete, negli agnati.* §. Panneau d'une selle à cheval, sont Deux coussinets pleins de bourre de bœuf ou de cerf; quelquefois de crin, qu'on met des deux côtés de la selle, pour empêcher que les arçons ou les bandes n'écorchent le cheval. (Lat. ephippii pulvilli.) *Bardella.* §. Se dit aussi D'une espèce de selle sans arçons, ou d'une garniture rembourrée qu'on met sous les bâts des bêtes de somme. (Lat. intragulum.) *Bardella.* §. En termes de Marine, se dit Des planches qui font l'assemblage des trappes, ou mantelets qui forment les écoutilles. *Asse d'una barca.*

PANÉE, adj. f. Qui se dit de l'eau dans laquelle on a fait tremper du pain, pour en ôter la trop grande crudité. (Lat. aqua cruda pane correcta.) *Acqua barrata con pane.*

PANEGYRIQUE. f. m. Discours d'un Orateur fait à la louange de quelqu'un. (Lat. panegyricus, vel oratio in laudem alicujus conscripta.) *Panegirico.* §. Se dit aussi Des louanges qu'on donne à quelqu'un dans la conversation. *Panegirico, lode, encomio.* §. Se dit quelquefois à contrefens Des médisances. *Maldicenza.*

PANEGYRISTE. f. m. Orateur, ou Ecrivain qui fait un Panegyrique. (Lat. orator.) *Oratore, che fa panegirici.* §. Se dit aussi en particulier De ceux qui louent tout le monde, ou avec excès. (Lat. assentatores, vel grati adulatoros.) *Lusingatore.*

PANER'E. f. f. Plein panier. (Lat.

*calathus fructibus refertus, completus.*)

Un panier pieno.

PANESSE. f. f. La femelle du Paon. (Lat. pavo femella.) *Pavonesse.*

PANETER. f. m. Boulanger. (Lat. pistor.) *Fornajo.* Il ne se dit gueres.

PANETERIE. f. f. Le lieu où l'on distribue le pain chez le Roi, & l'office de celui qui le distribue. (Lat. panarium, artocopium.) *Panateria.* Il est aussi Un Benefice ou Office claustral.

PANETIER. f. m. Officier qui a soin du pain. (Lat. rei panarie cultos, administrator.) *Panatiere.* §. Est aussi Un Officier claustral qui avoit la même fonction dans plusieurs Abbayes. (Lat. panarie annona procurator.) *Panatiere.* PANETIERE, f. f. Espèce de grande poche dont se servent les Bergers pour mettre leur pain & autres vivres. (Lat. pera.) *Panatiere.*

PANICAUT. f. m. Plante qu'on appelle autrement Chardon roland. Il y en a de plusieurs espèces. (Lat. eringium.) *Eringe, fiora d'erba.*

PANICULE. f. m. Terme d'Anatomie. Membrane charnue. (Lat. panniculus carnosus, membrana carnea.) *Pannicolo.*

PANICUM. f. m. Plante. Voyez Panis.

PANIER. f. m. Vaisseau portatif fait ordinairement d'osier; ouvrage de Vannerie, rond ou ovale, plein ou à jour, toujours composé d'un corps & d'un fond, & souvent d'une anse & d'un couvercle, qui a des usages différens suivant sa figure, ou sa capacité. (Lat. fittella.) *Paniera, cesta.* §. Se dit aussi Des vaisseaux qui se mettent sur des bêtes de somme, pour transporter des provisions d'un endroit à un autre. *Cesta.* §. En termes d'Architecture, se dit D'une ruhe de mouches en un coin du jardin. (Lat. alveus, alveolus.) *Arnia.* §. Signifie aussi quelquefois Une panerée, ce que peut contenir un panier. (Lat. calathus plenus, refertus.) *Un panier pieno.* Un panier de fraises, §. Est aussi Un ajustement dont se servent les Dames, qu'elles attachent par dessous leurs robes & leurs jupons, d'une figure ovale, large de trois pieds ou environ, fait de canne, ou de brin de baleine. *Faldigliu.*

PANIQUE, adj. m. & f. Qui ne se dit qu'en cette phrase. Terreux, ou frayer panique, c'est-à-dire, sans sujet, sans cause légitime. (Lat. falsus terror, vel panicus.) *Terror panico.*

PANIS, ou PANIZ. f. m. Sorte de plante si semblable au millet qu'on ne la distingue que par l'arrangement de ses fleurs & de ses grains qui naissent dans les épis, au lieu que dans le millet elles naissent en botte ou en bouquet. (Lat. panicum.) *Pánico.*

PANNE, ou PANE, f. f. Signifie originellement une peau, & se dit aussi d'une peau avec sa toison, à laquelle on donne diverses préparations. (Lat. pellis, villosum corium.) *Pelle, cotenna.* §. Mais dans l'usage commun elle se dit D'une peau chargée d'une cer-

taine épaisseur de graisse qui s'y attache, & particulièrement celle du ventre, soit dans les hommes, soit dans les animaux. (Lat. axungia.) *Segna.* §. Et plus particulièrement ce mot ne se dit que de la graisse de porc, quand elle n'est ni battue ni fondue, ainsi qu'on la bat & qu'on la fond quand on en veut faire du sain-doux. *Segna.* §. Signifie aussi Une étoffe toute de soie, dont les filets traversans sont composés, & forment une espèce de poil, qui est plus long que celui du velours, & plus court que celui de la peluche. (Lat. bombycinum heteromallum.) *Felpe.* §. Est Le nom de la femelle d'un paon. *Pavonesse.*

PANNEAU. Voyez Paneau.

PANNICULE. f. m. Terme d'Anatomie, qui se dit D'une membrane qui est sous la graisse, & qui enveloppe les parties du corps des animaux. On l'appelle ordinairement Pannicule charnue. (Lat. panniculus carnosus.) *Pellicola.*

PANONCEAU. f. m. Les Pans ou Panonceaux sont des bannières, une espèce d'enseigne. (Lat. vexillum, signum militare.) *Pannocello, vessillo.* §. Ecusson d'armes, ou d'armoiries. (Lat. pinnatum scutum.) *Scudo.*

PANSARD, arde. Qui a un gros ventre, une grosse panse. (Lat. ventrosus, homo ventricosus.) *Pancuto.*

PANSE, ou PANCE. f. f. Estomac, ventre gras & trop gros. (Lat. venter, alvus, abdomen.) *Pancia.* §. Se dit Du premier des quatre ventricules qu'ont les animaux qui ruminent. *Pancia.* §. Se dit De la partie qui avance dans une lettre ou caractère. Une panse d'a. *Pancia di lettera.*

PANSER, PANSEMENT. Voyez Panacer, Pancement.

PANTALON. f. m. Bouffon, ou mascarade qui fait des danses par haut, & des postures irrégulières & extravagantes. (Lat. mimus, ludio.) *Pantalone.* §. Se dit aussi De l'habit que portent d'ordinaire ces bouffons, ou masques, qui est fait justement sur la forme de leurs corps, & tout d'une pièce depuis la tête jusqu'aux pieds. (Lat. vestis interior adstrictior.) *Pantalone, l'abito da pantalone.*

PANTALONADE. f. f. Espèce de danse irrégulière & extravagante, que dansent ordinairement les Bouffons & les Pantalons. (Lat. saltatio vel tripudium mimicum.) *Pantalona.* §. Se dit aussi De ces entrées & forties brusques & irrégulières que fait un étourdi dans une compagnie sérieuse, & de routes autres grimaces & postures qu'on y fait contre la bienséance. (Lat. jocularis, vel facetus ingressus, ridiculus.) *Entrata da giocolare.*

PANTELAN, ante. adj. Qui palpite, celui à qui le cœur bat trop fort. (Lat. anhelans.) *Anelante.*

PANTELER. v. act. Etre pantelant. Il est peu d'usage. (Lat. anhelare.) *Anelare, anjare.*

PANTHEON. f. m. Mot qui vient du Grec, & qui signifie Un Temple de l'an-



cienne Rome dédié à tous les Dieux.  
**Pantheon.**

**PANTHERE.** f. f. Bête farouche & cruelle, que quelques-uns appellent la femelle du Léopard. ( Lat. panthera. )

**Panthera.**

**PANTOMETRE**, ou **HOLOMETRE.** Instrument de Géométrie qui sert à mesurer toutes sortes d'angles, de longueurs, ou de hauteurs. ( Lat. pantometrum, vel holometrum. ) **Pantometro.**

**PANTOMIME.** f. m. Acteur, Comédien ; Bouffon qui paroît sur le théâtre, & qui par des gestes & des postures représente toutes sortes d'actions. ( Lat. pantomimus. ) **Pantomimo.**

**PANTOUFLE.** f. f. Chaussure commune pour la chambre, sans quartiers, & qui est d'étoffe plus délicate que le soulier, autrement appelée Mule. ( Lat. crepida solea. ) **Pantofola, pinnella.**

**PANTURE.** f. f. Terme de Serrurier, qui se dit Des bandes de fer qui servent à soutenir les portes ou les fenêtres sur les gonds. ( Lat. longarius ferreus. ) **Stanza.**

**PAON**, ou **PAN.** C'est ainsi qu'on le prononce, f. m. Oiseau de basse cour, dont la queue est grande & diversifiée de plusieurs couleurs, & remplie de plusieurs marques en forme d'yeux. La femelle s'appelle Panné, ou Pannésis ou Panache. ( Lat. paro. ) **Pavona.**

**PAONNEAU.** f. m. C'est le petit d'un Paon. C'est un manger fort délicat. ( Lat. pavunculus. ) **Pavonello, pavonino.**

**PAPA.** Terme dont les enfans se servent pour appeler leur pere. **Babbo.**

**PAPABLE.** adj. m. Propre à être élu Pape. Il n'a d'usage qu'en parlant des Prélats, sur tout des Cardinaux qui sont regardés comme pouvant parvenir à la Papauté. ( Lat. eligibilis. ) **Papabile, atto ad esser Papa.**

**PAPAL.** ale. adj. Qui concerne, qui regarde le Pape. ( Lat. pontificius. ) **Papale, pontificale.**

**PAPAT.** f. m. Dignité du Pape, & le tems de sa durée. ( Lat. Papatus, vel supremia dignitas pontificalis. ) **Papato, Pontificato.**

**PAPAUTÉ.** f. f. C'est la Dignité du Souverain Pontife. **Pontificato.**

**PAPE.** f. m. Le Chef de l'Eglise universelle. ( Lat. Papa. ) **Papa, Pontifice.** §. Se dit quelquefois pour La Religion Catholique dont le Pape est le Chef. **Il Papa, la Religione Cattolica.**

**PAPÉGAL.** f. m. Vieux mot qui signifioit autrefois Perroquet. Maintenant il signifie Un oiseau de carte ou de bois qu'on met au bout d'une perche pour servir de but à ceux qui tirent de l'arc, ou de l'arquebuse. ( Lat. plicatus. ) **Pappagallo, uccello, segno.**

**PAPÉGUAY.** Le Papeguay ou gros Perroquet, est le plus remarquable de tous les oiseaux. ( Lat. papagallus. ) **Pappagallo.**

**PAPELARD.** arde. adj. Hypocrite, faux devout. Il signifie aussi Un homme rusé, adroit, carillan. ( Lat. palpatore. ) **Apparito.**

**PAPELARDISE.** Vieux mot qui signifioit Hypocrisie, & dont on peut encore se servir dans le burlesque. ( Lat. hypocritis. ) **Hypocrisia.**

**PAPELINE.** f. f. Etoffe dont la chaîne est de soie, & la tréme de fleur, qui se fabrique à Avignon, terre d'apelle, d'où elle a pris son nom. ( Lat. pannus textus ex serico & filo. ) **Sorra di stoffa.**

**PAPERASSER.** v. n. Faire écriture sur écriture, écrit sur écrit. ( Lat. ineptè & continuò scribere. ) **Porre scrittura su scrittura.**

**PAPERASSES.** f. f. plur. Vieux papiers qui ne servent plus de rien. ( Lat. chartæ rejectaneæ. ) **Scariabelli, scariajaceti, cartaccio.**

**PAPESSE.** f. f. Ce mot ne se dit qu'en certe phrase. La Papessie Jeanne. **Papessa.**

**PAPETERIE.** f. f. Lieu où l'on fait le papier. ( Lat. chartaria. ) **Cartiera.**

**PAPETIER.** iere. f. m. & f. Qui vend, ou qui fait le papier. ( Lat. chartarius. ) **Cartajo, mercante di carta.**

**PAPIER.** f. m. Feuille mince & artificiellement faite sur laquelle on écrit. ( Lat. charta, papyrus. ) **Carta.** §. Se dit aussi De ce qui est écrit, par opposition à un discours prononcé, ou à ce qui est réel & effectif. **Carta, scrittura.** §. Se dit aussi Des livres journaliers des Marchands. ( Lat. diarium, calendaria, tabulae. ) **Giornale.** §. Papiers au plur. Se dit De tous les titres & enseignemens d'une maison, quoique la plupart soient en parchemin. ( Lat. tabulae. ) **Scrittura.** §. Ce mot au plur. signifie aussi quelquefois Des manuscrits. ( Lat. manuscritti. ) **Manoscritti.** §. Se dit encore D'une plante qui croît en Egypte sur le bord du Nil, & qui pousse quantité de tiges triangulaires hautes de six ou sept coudées. **Papiro.**

**PAPILLON.** f. m. Petit insecte volant qui vient des chenilles, ou des vers, qui a six pieds & deux ailes. ( Lat. papilio. ) **Farfalla.**

**PAPILLONNER.** v. n. Ce mot est nouveau. Il signifie Etre toujours dans le mouvement, dans l'action, à la manière des papillons. ( Lat. volitare, agitari, exagitari. ) **Scorrere, sciozzare.**

**PAPILLOTAGE.** f. m. Terme de Perroquier. Ce sont les papillottes de quelque future, ou de quelque perruque. ( Lat. crinium glomeratio. ) **Riccicaja, l'innellare dei capelli.**

**PAPILLOTE.** f. f. Paillotte d'or & d'argent dont on relève les habits en broderie. ( Lat. glomeratio. ) **Tremolanti d'oro.** §. Est aussi Un petit morceau de papier ou de taffetas, dans lequel on enferme les cheveux, afin qu'ils se tiennent frisés. ( Lat. glomus, glomeramen chartaceum. ) **Pezzeretto di carta.**

**PAPILLOTER.** v. a. Terme de Perroquier. Mettre des cheveux en papillottes. ( Lat. glomerare, glomeratum colligere. ) **Inanellare.**

**PAPISME.** Terme injurieux dont les Protestans se servent quand ils parlent de la Religion Catholique. **Papismo.**

**PAPISTE.** m. & f. Terme odieux dont les Protestans se servent pour désigner les Catholiques. **Papista.**

**PAPYRUS.** f. m. Plante qui croît en Egypte le long du Nil. ( Lat. papyrus, vel papyrum. ) **Papiro.**

**PAQUE.** Voyez **Pasque.**

**PAQUEBOT**, ou **BAQUEBOUT.** f. m. Vaisseau de pailage pour les pailans & Mellagers. ( Lat. tabellaria navis. ) **Vascello.**

**PAQUET.** f. m. Assemblage de plusieurs hardes ou papiers qu'on joint, qu'on lie, qu'on coue, ou qu'on enveloppe ensemble. ( Lat. fascina, tatis. ) **Fazio, farduno, pego, mazzo.** §. Se dit encore D'une réplique, ou d'une raillerie ingénieuse qu'on fait à quelqu'un. ( Lat. dictum ingeniosum. ) **Motto.**

**PAQUETER.** v. a. Mettre quelque chose en paquets. Il est moins en usage que son composé empaqueter. ( Lat. in fasciam colligere. ) **Ajja, ciare, affardellare.**

**PAQUETTE.** f. f. Plante qu'on appelle autrement Marguerite, ou Paquetette. ( Lat. bellis. ) **Marigherina.**

**PAR.** Préposition dont on se sert en plusieurs occasions & significations. ( Lat. per, præ, in, à, ab. ) **Per.** Par votre permission. **Con vostra licenza.** Par tout. **Ovunque, in ogni luogo.**

**PARABOLE.** f. f. signifie proprement Comparaison. ( Lat. parabola, comparatio. ) **Parabola.** §. Intruction allegorique, fondée sur quelque chose de vrai ou d'apparent de la nature ou de l'histoire, dont on tire quelque moralité, par la comparaison de quelque autre chose qu'on veut faire entendre au peuple. ( Lat. parabola, similitudo, allegoria. ) **Parabola.** §. Terme de Géométrie. **Parabola.**

**PARABOLIQUE.** adj. Qui tient de la parabole. ( Lat. parabolicus. ) **Parabolico.**

**PARABOLIQUEMENT.** adv. En parabole. ( Lat. parabolicè. ) **Parabolicamente.**

**PARACHEVEMENT.** f. m. Fin, perfection d'un ouvrage. ( Lat. perfectio, absolutio, consummatio operis. ) **Finitimento, fine, compimento, perfezzione.**

**PARACHEVER.** v. a. Terminer, mettre fin à quelque ouvrage. ( Lat. exequi, consummare, pericere, absolvere, conficere, terminare, effecere opus. ) **Finitre, compire, perfezzionare.**

**PARADE.** f. f. Etalage de ce qui est plus beau, montre de ses agrémens, de sa magnificence. ( Lat. pompa, apparatus. ) **Mostra, parata.** On le dit aussi en choses morales. Faire parade de son esprit. §. En termes d'écuyer se dit De l'action par laquelle on pare quelques coups. ( Lat. ictus declinatio, repulso, vitatio. ) **Parata.**

**PARADIS.** f. m. Jardin de délices, où fut mis Adam pendant son état d'innocence, & dont il fut chassé après sa désobéissance à Dieu. ( Lat. Paradisus hortus. ) **Paradiso.** §. Paradis terrestre. Moïse appelle le Paradis terrestre, le



Jardin d'eden, c'est-à-dire, un lieu de délices. *Paradiso terrestre* §. On appelle par exagération une belle maison, un beau jardin, un petit Paradis terrestre. (Lat. domus amena.) *Paradiso*, *coja bella*, §. Pris absolument & sans épithète, signifie Le Ciel. (Lat. Caelum, Beatorum sedes.) *il Cielo*, §. Est aussi Un Autel fort paré pour recevoir le Saint Sacrement le Jeudi Saint, ou le jour de la Fête-Dieu. *Alzare*, §. Ce mot s'emploie encore figurément en plusieurs façons de parler, pour signifier Un lieu de délices. (Lat. locus deliciarum, voluptatis.) *Luogo di delizi*, §. En termes de Comerce, est le troisième & dernier rang des galeries qui sont autour de la salle. (Lat. tertium tabulatum.) *L'ultima loggia*.

**PARADOXE**, adj. & f. m. Proposition inouïe, & cependant quelquefois véritable. *Paradofo*.

**PARADVENTURE**, adv. Par hazard. Il est vieux. (Lat. casu, fortuito, fortitan.) *A caso*.

**PARAFÉ**, ou **PARAPHE**. Marque & caractère particulier, composé de plusieurs traits de plume mêlés ensemble, que l'on fait toujours de la même manière, pour mettre au bout de son nom, & empêcher qu'on ne contrefaisse sa signature. (Lat. nota peculiaris subscriptioni nominis addita.) *Segno, nota*.

**PARAFER**, v. a. Mettre une parafé, ou les premières lettres de son nom, à quelque apostille, à quelque renvoi, ou au bas de la page de quelque Acte. (Lat. scripturæ chirographum subijcere.) *Segnare*.

**PARAFÉ**, ée, part. & adj. (perpetuis lineis circumductus.) *Segnato*.

**PARAGE**, f. m. Vieux mot qui signifioit, Egalité de condition entre nobles, ou tenans noblement. (Lat. æqualis nobilitas.) *Uguaglià di condiziõne*, §. Originellement signifioit Noblesse. On disoit autrefois Emparager une fille, pour dire, la marier noblement & sans dérogeance. (Lat. parisi dignationis viro nobilem filiam collocare.) *Maritar bene*.

**PARAGOGE**, f. f. Terme de Grammaire. Ajoutement. C'est lorsqu'on ajoute une syllabe au bout d'un mot, comme (dicier) pour (dici.) *Allungamento*.

**PARAGOGIQUE**, adj. m. & f. Terme de Grammaire. Qui est ajouté, qui s'ajoute. (Lat. paragogicus, a.) *Paragogico*.

**PARAGONNER**, v. a. Comparer. Voyez PARAGONNER.

**PARAGRAPHÉ**, f. m. Terme de Jurisconsulte. Il vient du Grec, & signifie Une Section ou Division qui se fait des textes des Loix; ce qui s'appelle ailleurs Un Article. (Lat. articulus, paragraphus.) *Paragrafo*.

**PARAGUANTE**, f. f. Présent qu'on fait à celui qui nous procure quelque bonne affaire. *Paraguanito*.

**PARALIPSE**, f. f. Figure de Rhétorique. C'est une feinte que l'on fait de vouloir omettre ce que l'on dit pour

tant; mais une feinte naturelle. (Lat. pratermissio.) *Omissione, trasfasciamento*.

**PARALLACTIQUE**, adj. m. & f. Qui appartient à la paralaxe. (Lat. Parallaxicus, a.) *Parallattico*.

**PARALLAXE**, f. f. Terme d'Astronomie. Il est purement Grec. C'est l'Arc du firmament, contenu entre le vrai lieu de l'astre & son lieu apparent. *Parallasse*.

**PARALLELE**, adj. de tout genre, & f. f. Terme de Géométrie, qui se dit des lignes également distantes l'une de l'autre, & qui ne se toucheroient jamais, quand elles seroient prolongées à l'infini. Il se dit aussi des supericies. (Lat. æquidistantes, vel æqualiter distantes.) *Parallilo*, §. Parallele signifie encore Comparaison. (Lat. collatio, comparatio, æquiparatio.) *Parallilo, tubil*.

**PARALLELISME**. Terme d'Optique. Action par laquelle des lignes ou des rayons deviennent parallèles. (Lat. parallelismus.) *Parallelismo*.

**PARALLELOGRAMME**. Terme de Géométrie. Figure quadrangulaire, qui a ses quatre côtés égaux & parallèles, & les angles opposés aussi égaux, comme le quarré, & le rhombe, &c. (Lat. parallelogrammus.) *Parallelogrammo*.

**PARALOGISME**, f. m. Faux raisonnement. (Lat. paralogismus) *Paralogismo*.

**PARALYSIE**, f. f. Terme de Médecine. Maladie causée par une résolution de nerfs, qui rend le corps entrepris & sans mouvement, ou quelques-unes de ses parties. (Lat. paralysis.) *Paralyia*, §. Se dit aussi au figuré. (Lat. paralysis.) *Paralizia*, fig. Une paralysie d'esprit.

**PARALYTIQUE**, f. m. & f. & adj. Qui est attaqué de paralysie. (Lat. paralyticus, clinicus.) *Paralitico*.

**PARANGON**, f. m. Vieux mot qui signifioit autrefois, Comparaison. (Lat. comparatio, collatio.) *Paragone*, §. Se dit aussi pour Patron, modèle. (Lat. exemplar, prototypus.) *Modello*, §. En aussi adj. & se dit Des pierres précieuses excellentes. (Lat. æquais, æquiparatus.) *Eccellente*, §. En termes d'Architecture, signifie Du marbre fort noir. (Lat. marmor atrum.) *Marino nero*, §. Terme d'Imprimerie. C'est la seconde grosseur des caractères d'Imprimerie après le gros Canon & le petit Canon. *Soria di carattere grosso*.

**PARANGONNER**, v. a. Il est vieux & signifie Comparer. (Lat. conferre, comparare.) *Paragonare*.

**PARANIMPHÉ**, f. m. C'étoit autrefois Celui qui par honneur menoit l'épouse, qui alloit à ses noces. (Lat. paranymphus.) *Paraninfo*.

**PARAËT**, f. m. Terme de Fortification. C'est une couverture ou une dâse se de six à sept pieds de haut, pour mettre les soldats & le canon à couvert des ennemis. (Lat. petibolus, lorica.) *Parapetto*, §. Est aussi Un petit mur à hauteur d'appui, qu'on fait

sur le bord des ponts, des quais, ou des murs élevés, pour servir de garde-fou, & empêcher qu'on ne tombe. (Lat. peribolus.) *Parapetto, spanda*.

**PARAPHERNAUX**, adj. plur. Terme de Jurisprudence, qui ne se dit qu'en cette phrase, Biens paraphernaux: ce sont les biens apportés par la femme, que le mari a reçus au-delà de la dot, & que la femme retient, en sorte que le mari n'en a pas la jouissance, à moins qu'il n'y ait clause contraire dans le contrat. *Parafernale*.

**PARAPHRASE**, f. f. Explication d'un texte en termes plus clairs & plus amples, par lesquels on supplée ce que l'Auteur a pu dire & penier sur le même sujet. *Parafrafi*.

**PARAPHRASER**, v. a. Ecrire des paraphrases. (Lat. explicacione pleniori illustrare.) *Par parafrafi*.

**PARAPHRASTE**, f. m. Celui qui fait des paraphrases. *Paraphrasta, ches parafrafi, interprete*.

**PARAFLEU**. C'est la même chose que Parafol, qui sert à défendre de la pluie, aussi-bien que du Soleil. (Lat. manutium umbraculum, umbella.) *Ombrello, parafole*.

**PARAPRES**, adv. Ce mot ne se dit plus, en sa place on dit Après. V. ce mot.

**PARASITE**, f. m. Écornifleur, piqueur de tables. *Parasio*.

**PARASITIQUE**, f. f. L'art de parasite, l'adresse de vivre sans qu'il en coûte rien. (Lat. parasiticus, a.) *Mestiere di parassito*.

**PARASOL**, f. m. Petit meuble portatif, ou couverture ronde qu'on porte à la main pour détendre la tête des grandes ardeurs du Soleil. (Lat. umbella portatilis.) *Ombrello, parafole*.

**PARATRE**, f. m. Ce mot est dans quelque Coutume; mais il est peu d'usage, & ne se dit d'ordinaire qu'en mauvaise part. (Lat. vitricus.) *Parriugo*.

**PARAVENT**, f. m. Grand volet de bois qu'on met en dehors des fenêtres. (Lat. fenestralis valva.) *Paravento, finestra di legno*. Se dit aussi des grands châlis de bois couverts de quelque étoffe, qui sont attachés ensemble & mobiles.

**PARBIEU**, & **PARBLEU**. Sortes de juremens burlesques, qui veulent dire Par ma foi, en vérité. (Lat. mehercle.) *Cappia*.

**PARBOUILLIR**, v. n. Terme de Médecine, qui se dit des herbes qu'on fait bouillir quelque tems pour en tirer le premier suc, ou des liqueurs qu'on veut épaissir. (Lat. leviter ebullire.) *Sbogliantare*.

**PARBOUILLI**, ie. part. & adj. (Lat. leviter ebullitus.) *Sboglientato*.

**PARC**, f. m. Palissade mobile qu'on fait dans les champs pour enfermer les moutons qu'on mene paître en E'té dans les lieux éloignés, où ils passent la nuit. (Lat. septum.) *Parco*, §. Se dit encore dans un vaisseau, d'un lieu fait de planches entre deux ponts, pour



enfermer les bestiaux qui doivent servir pour la provision du vaisseau. (Lat. stabulum.) *Stalla*, §. Se dit aussi d'un très-ample filet qu'on tend sur le bord de la mer, lequel n'a qu'une ouverture du côté de terre, qui demeure à sec après le reflux; de sorte que le poisson qui est entré dedans ne se peut sauver. (Lat. retia semi-orbiculata.) *Sorta di rete*, §. Se dit aussi de ces amples pâturages fermés de fossés, où l'on met les bœufs à l'engrais. (Lat. septum armentarium.) *Parco*, *Pascolo*. Et il se dit aussi par extension Des grandes enceintes qu'on fait pour enfermer les bêtes fauves. Il se dit en général de plusieurs autres enceintes.

**PARCELLE**, f. f. Petite partie d'un tout. (Lat. particula.) *Particella*.

**PARCENER**, f. f. Sœur cohéritière avec les autres sœurs, & partageante avec elles une succession. (Lat. soror coheres.) *Sorella coerede*.

**PARCEQUE**, Conjonction causative, & adverbe. A cause, vu que, d'autant que. (Lat. quia, propter, cum, quod, quoniam.) *Perche*.

**PARCHASSER**, v. n. Terme de Chasse, qui signifie, Finir la chasse, par la prise de la bête chassée. (Lat. venationem perficere.) *Finir la caccia*.

**PARCHÉMIN**, f. m. Peau préparée pour écrire, qui sert aussi à quelques autres usages. (Lat. membrana.) *Pergamena*, *carta pécora*.

**PARCHÉMINERIE**, f. f. Lieu où se vend le parchemin, & l'art de le préparer. (Lat. pergamenaria taberna.) *L'arte di conciar la pergamene*, ou *La bottega dove si vendono*.

**PARCHÉMINIER**, f. m. Marchand, ou Ouvrier qui prépare le parchemin. (Lat. pergamenarius opifex, vel propola.) *Maestro di pergamene*.

**PARCHONNIER**, ere, f. m. & f. & adj. Qui se dit des personnes & des choses qui ont quelque chose de commun. On dit aussi l'archonnier. (Lat. communis.) *Comune*, Héritage parchoonnier.

**PARCHIER**, f. m. & f. Qui partage quelque chose avec un autre. (Lat. qui aliquid cum aliquo partitur.) *Chia parte*.

**PARCOURIR**, v. a. Voyager. (Lat. percurrere, peragere, obire, illustrare.) *Scorrere*, *trascorrere*, §. Signifie aussi Feuilletter un livre, voir une affaire légèrement, pour en savoir le contenu. (Lat. perlegere, oculis pervolvere.) *Scorrere un libro*, §. Signifie aussi, Chercher en divers endroits. (Lat. perquirere.) *Ricerare*.

**PARCOURS**, ué, part. (Lat. perquisitus, investigatus.) *Scorjo*, *trascorjo*, *ricercato*.

**PARDERRIERE**, adv. Par la partie du derrière. (Lat. ponè.) *A dietro*, *di dietro*.

**PARDESSOUS**, Préposition qui se dit de ce qui est inférieur. (Lat. sub, subtus.) *Di sotto*.

**PARDESSUS**, f. m. Ce qu'on donne par gratification au-delà du prix convenu, ou de la mesure ordinaire. (Lat.

supra quod pollicitum erat; cotollarium.) *Aggiunta*, *il soprappiù*, §. Préposition. Plus haut; au-delà. (Lat. supra, altius, ulterius.) *Di sopra*, *in oltre*, §. Il est aussi quelquefois adverbe.

**PARDEVANT**, préposition. Terme de Palais, qui se dit de la comparution qu'on fait devant une personne publique. (Lat. ante, coram.) *In presenza*, §. Est aussi adverbe, & en usage dans le discours ordinaire. (Lat. antrosum.) *Davanti*, Il est aussi for pardevant que pardièrre.

**PARDEVERS**, Préposition relative à certain côté dont on parle. (Lat. penes.) *Verso*, *appresso*.

**PARDON**, f. m. Grace & rémission que Dieu accorde aux pécheurs (Lat. gratia, venia, donatio, pax, condonatio.) *Perdono*, §. Signifie aussi l'indulgence du Pape. (Lat. indulgentia.) *Perdono*, *indulgenza*, Le grand pardon. On appelloit ainsi autrefois le Jubilé, §. Se dit aussi Des lettres du Prince expédiées en Chancellerie, par lesquelles il remet, il pardonne quelque crime. (Lat. condonatio, remissio.) *Perdono*, *remissione*, §. Se dit aussi des particuliers qui se remettent les uns aux autres les offenses ou injures qu'ils se sont faites. (Lat. Condonatio.) *Perdono*, §. Est quelquefois Un simple terme de civilité & d'excuse. (Lat. excusatio.) *Scusa*, *perdono*.

**PARDONNABLE**, adj. m. & f. Qui mérite grace & rémission. (Lat. venialis, venia dignus.) *Degno di perdono*, §. Signifie quelquefois simplement Excusable. (Lat. Excusandus.) *Scusabile*.

**PARDONNER**, v. a. Il se dit des choses, & jamais des personnes. Il signifie Faire grace. (Lat. parcere, ignoscere, oblivisci.) *Perdonare*, §. Signifie simplement, Supporter, excuser, supporter, tolerer. (Lat. sufferre, tolerare, excusare.) *Tollerare*, *scusare*, *perdonare*. On dit dans la conversation & par adoucissement, Dieu me pardonne. On dit aussi par civilité, Pardonnez-moi, §. Se dit aussi souvent pour Excepter, épargner; auquel sens il ne s'emploie guère qu'avec la particule négative Ne, & ne régit que le datif. *Perdonare, eccettuare*. La mort ne pardonne à personne.

**PARDONNE'**, ée, part. pass. & adj. *Perdonato*.

**PARÉ**, ée, part. & adj. (Lat. Compus, ornatus, exornatus.) *Ornato*, *aggiustato*, *acconcio*.

**PARÉIL**, eille adj. & subst. Egal. (Lat. par, similis, aequalis, compar.) *Simile*, *pari*, *uguale*, §. A la pareille, adv. D'une manière semblable. Il se dit en bien & en mal *Scambievolmente*, §. Il est aussi subst. Je vous rendrai la pareille. *Render la pariglia*.

**PARÉILLEMENT**, adv. de comparaison. Semblablement. (Lat. similiter, pariter.) *Similmente*, *parimente*, §. Il est aussi quelquefois de liaison de discours qui commence une période. (Lat. item itemque, similiter, quoque, perinde, prout, juxta, atque, itidem,

tumverò.) *Parimente*, *anche*.

**PARÉLIE**, f. f. Est un météore, ou faux Soleil, ou une lumière fort vive qui paroît quelquefois aux côtés du Soleil par la réflexion de la lumière dans une nuée convenable. (Lat. parhelium, expressa Solis imago in nube.) *Parélio*.

**PARELLE**, f. f. Plante, qu'on appelle autrement Patience. Voyez Patience. (Lat. lapathum.) *Lapazio*.

**PARÈMENT**, f. m. Ornement d'Eglise qui sert à parer l'Autel, ou ceux qui y officient. (Lat. vestimenta Altaris ornamenta.) *Paramento*, §. En matière d'habits d'hommes & de femmes, se dit Des extrémités, ou des parties qui sont plus en évidence que les autres, & que l'on enrichit davantage. (Lat. ornatus, exornatio.) *Ornamento*.

**PARENT**, ente, f. m. & f. Terme relatif qui se dit De tous ceux qui sont d'une même famille, & sortis d'une même souche. (Lat. consanguineus, propinquus, necessarius.) *Parente*, *consanguineo*.

**PARENTAGE**, f. m. Nom collectif, qui se dit De tous les parens ensemble. (cognatio, familia, genus.) *Parentado*.

**PARENTE'**, f. f. Liaison par le sang. (Lat. propinquitas, affinitas, consanguinitas.) *Parentela*, *consanguinita*, §. Se dit aussi collectivement de tous les parens ensemble. *Parentela*, *parentado*.

\* **PARENTELE**, Parenté.

**PARENTHÈSE**, Terme de Grammaire. Petit nombre de paroles intercalaires, qu'on insère dans le discours, qui en coupent le sens, & qu'on croit nécessaires pour l'intelligence. (Lat. parenthesi.) *Parentesi*, §. Par Parenthèse, Façon de parler adverbiale, dont on se sert pour interrompre un discours, & pour dire ce qu'on craint d'oublier par la suite. (Lat. per parenthesim, intra parenthesim.) *Per parentesi*.

**PARER**, v. a. Orner quelque chose. l'ajuster, l'embellir. (Lat. ornare, exornare, expolire, excolere, concinnare, parare.) *Ornare*, *abbellire*, *aggiustare*, *acconciare*, §. Se dit aussi de plusieurs choses naturelles. *Ornare*, La terre se pare de ses fleurs, §. Se dit au figuré, & signifie Orner, embellir, enrichir. (Lat. ornare, decorare, ditare.) *Abbellire*, Parer une pensée, §. Signifie encore Faire parade, montrer avec ostentation. (Lat. ostentare, jactitare, ventitare.) *Ornare*, *vantare*, §. Se dit aussi Des préparations qui se donnent à plusieurs choses pour les rendre plus belles, & plus disposées à s'en servir. *Acconciare*, §. Se dit aussi des choses qui se préparent en les racant & les racifiant, comme les cuirs, le parchemin, &c. (Lat. pelles perficere.) *Conciare*, §. En termes d'Écisme, signifie Se défendre de quelques coups qu'un autre porte. (Lat. declinare, vitare, divertere.) *Schermire*, §. Se dit aussi en termes ordinaires, Des coups qu'on évite. On dit aussi figur. Parer un coup, pour dire,



**dire**, Eviter le danger que l'on pourroit encourir dans une affaire ( Lat. *ictum avertere.* ) *Schermire*, *evitare*. §. Se Parer. C'est agir pour se tenir prêt & en état. ( Lat. *disponere*, *parare*, *accingere* se. ) *Prepararsi*, *accingersi*.

**PARÉSSE**, f. f. C'est un des sept péchés capitaux, qui est la cause des péchés d'omission que commet un Chrétien. ( Lat. *seguities*, *desidia*. ) *Accidia*, *Insurgardia*, *pigrizia*. §. Est aussi un vice moral, & signifie Nonchalance, mollesse, lenteur, fainéantise. ( Lat. *acedia*, *negligentia*, *ignavia*, *inertia*, *pigrizia*, *pigitities*. ) *Insurgardia*, *pigrizia*.

**PARÉSSEUX**, euse. adj. & f. Négligent, fainéant. ( Lat. *negligens*, *piger*, *inert*, *desidiosus*, *segnis*. ) *Insurgardo*, *pigro*, *neghioso*, *accidioso*. §. Se dit aussi de celui qui ne fait pas son devoir. *Pigro*. §. On appelle Une paresseux, une certaine coëffure de femme, qui s'applique sur la tête comme une perruque, & qui est tout d'un coup coëffée. *Sorta de cuffia*.

**PARÉSSEUSEMENT**, adv. D'une manière paresseuse. ( Lat. *ignavè*, *segniter*, *negliger*, *oscitantè*. ) *Pigramente*.

**PARFAIRE**, v. a. Ce mot commence à vieillir. Il signifie Rendre complet. ( Lat. *perficere*, *absolvere*, *completere*. ) *Compire*, *finire*.

**PARFAIT**, aite. adj. Achevé, complet. ( Lat. *absolutus*, *completus*, *consummatus*, *perfectus*, *effectus*. ) *Perfetto*, *compiuto*. §. Signifie Accompli, où il n'y a rien à désirer, à ajouter. On le dit aussi De ce qui approche de la perfection. C'est une beauté parfaite. *Compiuto*, *perfetto*. §. En termes de Dévotion, est Celui qui a renoncé au monde pour se donner entièrement à Dieu. *Perfetto*. En termes de Grammaire, on appelle Le préterit parfait, Un temps passé, certain, & défini. *Preterito perfetto*.

**PARFAITEMENT**, adv. D'une manière parfaite. ( Lat. *perfectè*, *absolutè*, *ad unguem*. ) *Perfettamente*.

**A LA PARFIN**, adv. augmentatif de celui d'Enfin. En fin finale. *Alla perfine*.

**PARFOIS**, adv. Il n'est pas si usité que Quelquefois. ( Lat. *quandoque*, *aliquando*. ) *Qualche volta*, *talvolta*, *talora*.

**PARFUM**, f. m. Odeur agréable qui frappe l'odorat. ( Lat. *suffimen*, *suffimenum*, *odores*, *odoramaenta*, *thimiamata*, *aromata*. ) *Profumo*. Les fleurs répandent dans l'air un agréable parfum. Se dit figur. Des choses qui flètent agréablement l'esprit. Le parfum des louanges. §. En termes de Médecine, se dit De toutes les vapeurs bonnes ou mauvaises qu'on fait élever en l'air pour guérir les maladies. ( Lat. *unguentum*. ) *Profumo*. Il se dit des corps mêmes dont s'exhale le parfum.

**PARFUMER**, v. a. Exhaler une agréable odeur, & en laisser l'impression sur quelque chose. ( Lat. *suffire*, *vaporare*, *exhalare*, *fumigare*. ) *Profumare*, §. Se dit aussi en contre-sens & ironi-

quement Des mauvaises odeurs qui se répandent. *Profumare*, *puzzare*. §. Se dit figur. Des choses spirituelles. *Ornare*, *profumare*.

**PARFUME'**, ée. part. pass. & adj. *Profumato*.

**PARFUMEUR**, euse. adj. Qui parfume, ou qui vend des parfums, ou des choses parfumées. ( Lat. *unguentarius* propola, *suffitor*. ) *Profumiere*.

**PARI**, f. m. Somme que l'on dépose quand on joue, ou quand on gage pour quelqu'un qui joue. ( Lat. *pecuniaria sponso*. ) *Scommessa*. §. Signifie aussi Gageure qu'on fait qu'une chose est comme on le dit, ou qu'elle arrivera comme on le soutient. ( Lat. *pignoratitia certatio*. ) *Scommessa*.

**PAR-ICI**, adv. De ce côté. ( Lat. *hac*. ) *Di qui*.

**PARIER**, v. a. Gager qu'une chose est, ou sera; qu'un tel joueur gagnera. ( Lat. *sponso* certare. ) *Scommettere*.

**PARIETAIRE**, f. f. Plante qui pousse des tiges rondes, rougeâtres & rameuses. ( Lat. *parietaria*. ) *Pariaria*.

**PARIEUR**, f. m. Celui qui parie. ( Lat. *sponsor*, vel *sponso* certans. ) *Scommettore*.

**PARITE'**, f. f. Qualité qui fait que deux choses se ressemblent, ou sont égales. ( Lat. *æqualitas*. ) *Parità*.

**PARJURE**, adj. Qui jure faux, contre ce qu'il sçait. ( Lat. *perjurus*. ) *Pergiuro*, *spergiuro*. §. Se dit aussi substantivement Du faux serment. ( Lat. *perjurius*. ) *Spergiuro*. §. Se dit encore substantivement De celui qui fait un faux serment. ( Lat. *perjurus*, *perjuriosus*. ) *Spergiuro*, *pergiuro*.

**PARJURER**, v. n. qui ne se dit qu'avec le pronom personnel. ( Lat. *perjurare*, *pejorare*. ) *Pergiurare*, *spergiurare*.

**PAR LA**, adv. Par cet endroit. Par ce lieu. ( Lat. *illac*. ) *Quindi*, *per indi*, *per quel luogo*. §. Sorte de conjonction qui veut dire, Ainsi, par ces choses. ( Lat. *ita*, *sic*. ) *Da questo*, *percio*.

**PARLANT**, ante. adj. Qui parle. Il n'est en usage que dans certaines phrases. *Parlante*.

**PARLEMENT**, f. m. Compagnie souveraine, établie par le Roy pour juger en dernier ressort les différends des particuliers, & prononcer sur les appellations des Sentences des Juges inférieurs. ( Lat. *suprema curia*, *supremus senatus*. ) *Parlamento*, *Senato*; *Assemblea*. §. Signifie quelquefois La séance du Parlement. ( Lat. *Curia suprema* confessus. ) *Radunanza*, *confesso*. §. Vieux mot. Entretien, conférence, conversation. ( Lat. *colloquium*. ) *Parlamento*.

**PARLEMENTAIRE**, f. m. Qui est du parti du Parlement. ( Lat. *Curia suprema* sectarius. ) *Parlamentario*.

**PARLEMENTER**, v. n. Composer, entrer en traité, capituler. Il ne se dit guère, que des villes assiégées. ( Lat. *de conditionibus militariis agere*. ) *Parlamentare*; *arrenderfi*. §. Se dit aussi Des affaires particulières. ( Lat. *de rebus*

*nostris colloqui*. ) *Parlamentare*.

**PARLER**, v. a. S'expliquer, s'annoncer, se faire entendre. ( Lat. *loqui*, *fari*, *fabulari*, *sermocinari*, *mentem suam explicare*, *cogitata verbis exequi*, *meditata referre*. ) *Parlare*; *ragionare*. §. Se dit plus souvent, ou absolement, ou neutralement. ( Lat. *alloqui*, *insuffurare*, *loqui*. ) *Parlare*. Parler à l'oreille. Parlez, & l'on vous répondra. Moi qui vous parle. §. Se dit aussi Du simple son de la voix, & de la manière de former la parole. Parler gras, du nez, &c. ( Lat. *loqui*, *fari*, *mittere sermonem*, *sermocinari*. ) *Parlare*. §. Signifie encore S'expliquer en quelque manière que ce soit. Parler pat signes. ( Lat. *signis mentem aperire*. ) *Parlare*. §. Se dit aussi quand on s'explique par le secours d'autrui. Le Roy parle par la bouche des Juges. *Parlare*, *spegarsi*. §. Signifie aussi Murmurer. ( Lat. *murmurare*. ) *Mormorare*. §. Se dit quelquefois en bonne part, & signifie faire du bruit & de l'éclat. Alexandre étoit un grand conquérant, on parlera toujours de lui. *Parlare*. §. Se dit aussi en mauvaise part, & signifie Médire. On a vu cette femme avec un jeune homme à l'écart, on en parle. *Parlare*, *mormorare*, *blasfemare*. §. Signifie aussi Laisser échapper un secret. Comment peut-on le sçavoir? il faut que quelqu'un ait parlé. ( Lat. *divulgare*, *evulgare*. ) *Parlare*, *divolgare*. §. S'emploie aussi pour Appeler, faire venir à soi. Parlez, ho, Venez ça, parlez, mon ami. ( Lat. *veni huc*. ) *Parlare*. §. Signifie aussi Menacer, défier. Parler en maître. ( Lat. *intonare*. ) *Parlare*, *sgridare*, *minacciare*. Ne parlez pas si haut, je vous prie; ne nous menacez pas tant. §. Signifie ordinairement Discourir, s'entretenir, soit en public, soit en particulier. ( Lat. *dicere*. ) *Parlare*, *discurrere*, *ragionare*, *dire*. §. Se dit quelquefois pour Recommander. Vous pouvez passer voir, je lui ai parlé de votre affaire. ( Lat. *commendare*. ) *Raccomandare*. §. En termes de Grammaire, se dit des paroles & des constructions justes & élégantes. Voilà une belle façon de parler. ( Lat. *concinne*, *elegantè*, *solutè*, *nitidè* loqui. ) *Modo di dire*; *parlare*. §. Parler Guerre, parler Pratique, parler Géométrie, pour dire, Sçavoir à fond les termes & l'art de la Guerre, sçavoir la Pratique & la Géométrie, &c. *Sapere*, *saper ragionare di*. §. Se dit figur. en choses morales & inanimées. Les murailles parlent ici & ont des oreilles. Votre air, vos manières parlent en votre faveur. *Parlare*. §. Se dit aussi de différents oiseaux, comme les perroquets, les linottes, &c. ( Lat. *voces deprimere*. ) *Parlare*. Mon perroquet parle fort bien.

**PARLER**, f. m. Signifie La parole, le discours. ( Lat. *locutio*, *elocutio*, *sermo*. ) *Il parlare*. Ce mot ne se dit élégamment qu'en Poésie.

**PARLEUR**, euse. f. m. Qui parle beaucoup. ( Lat. *loquax*, *garrulus*. )



verbosus. ) *Parlatores*, *dictores*.

**PARLOIR**, f. m. Lieu où l'on parle. Il ne se dit guère que chez les Moines. (Lat. exedra colloquii, vel cella.) *Parlatorio*.

**PARMESAN**, f. m. Excellent fromage qui vient de la Ville de Parme. (Lat. caseus parmensis.) *Cacio parmeggiano*.

**PARMI**, préposition. Au milieu, entre plusieurs choses. (Lat. inter, cum.) *Tra, fra*.

**PARNASSE**, f. m. Mont de la Phocide, consacré à Apollon & aux Muses. (Lat. Parnassus.) *Parnasso*. §. Se prend figur. pour les Poètes, & la Poésie. *Parnasso*.

**PARODIE**, f. f. Plaisanterie Poétique, qu'on consigne à appliquer dans un sens railleur, à une personne que l'on veut railler, les vers d'un autre, & à tourner un ouvrage sérieux en burlesque, en affectant d'observer autant qu'il est possible, les mêmes rimes, paroles, ou cadences. (Lat. poema jocose immutatum.) *Parodia*.

**PARODIER**, v. a. Faire des parodies. (Lat. versus induitri & probe immutare.) *Fare una parodia*.

**PAROIR**, f. m. Instrument de Marchal propre à parer le pied du cheval. On l'appelle autrement Boutoir. (Lat. equini cornu seatrix navicula.) *Risolia*.

**PAROITRE**, v. n. Ce mot se dit des choses & des personnes, & signifie Se montrer, se faire voir, se manifester. (Lat. parere, apparere.) *Apparire, comparire*. §. Se dit aussi De ce qui s'expose en public. *Comparire, esporri alla luce*. §. Signifie aussi Eclater, se faire distinguer. (Lat. fulgere, effulgere præ exteris.) *Apparire, comparire*. §. Signifie aussi Avoir simplement l'apparence, sembler. (Lat. videri.) *Parere, sembrare*. §. Signifie encore Marquer, laisser des témoignages de quelque chose. (Lat. vestigia relinquere.) *Comparire, lasciar la traccia*. §. Signifie aussi Se présenter en Justice. (Lat. judicio se sistere.) *Comparire*.

**PAROLE**, f. f. Mot articulé d'une ou de plusieurs syllabes, qui sert à mettre sa pensée au jour, & dont l'homme seul peut se servir. (Lat. vox, verbum, loquela, dictio, dictum, oratio, locutio, allocutio, sermo.) *Parola, voce, favella, loquela*. §. Se dit par extension De plusieurs termes ou paroles liées ensemble, qui forment une sentence ou un apophthegme à retenir. (Lat. locutio, elocutio.) Toutes les paroles de J. C. portent sentence. *Parola*. §. Se dit encore dans un sens plus étendu, De tout un discours que l'on prononce. Il a le talent de la parole. Je vous adresse la parole. *Parola, discorso*. §. Paroles au pluri. se dit par opposition aux Effets réels. Les paroles sont des semelles, les effets sont des mûles. *Parola*. §. Se dit aussi Des discours particuliers, des choses qui se disent dans la conversation. (Lat. colloquium.) *Discorso*. Il lui a parlé en paroles couvertes. §. Se dit aussi De l'organe, du son & de l'inflexion de

la voix, qui sert à former la parole. (Lat. organum, articulatio, vocis inflexio.) *Parola*. Il a perdu la parole. En termes de Théologie, on appelle Parole de Dieu, l'Evangile. §. Se dit aussi De la vertu énergique ou efficace qui est renfermée en certains termes. Les paroles sacramentelles sont la consécration. *Parola*. §. Signifie quelquefois Ordre ou commandement souverain, qui s'exécute sur le champ. *Parola*. Dieu a créé tout par sa parole : il a dit que la lumière soit, & la lumière fut. §. Signifie aussi Promesse, assurance, espérance qu'on donne à quelqu'un. Il m'a donné sa parole & sa foi. *Parola, promessa*. §. Signifie aussi Proposition, offre, accommodement. Il lui a porté parole de mariage. (Lat. sponsio.) *Parola, offerta, proposizione*. §. En termes de Musique, se dit au pluri. Du texte qui répond aux notes de la Musique. *Parola*. On dit en Poésie, Faire les paroles d'un air ; c'est à dire, Faire des vers qu'on met après en Musique.

\* **PAROLER**, vieux v. n. Parler.

**PAROLI**, f. m. Terme de Jeu. Le double de ce qu'on a joué la première fois. *Paroli*. On dit figur. Donner le paroli à quelqu'un, pour dire, Rencadrer sur lui. *Pagar con usura, fig.*

**PARONOMASE**, f. f. Figure de Rhétorique, par laquelle on renverse le sens d'un mot par un autre, dont le son est le même, mais dont la signification est bien différente. (Lat. paronomasia.) *Paronomasia*.

**PARONYCHIE**, f. f. Terme de Médecine. C'est la même chose que Paranas. Voyez ce mot.

\* **PAROY**, f. f. Vieux mot qui signifioit Muraille. On s'en sert encore en certaines phrases. S'appuyer contre la paroy. Blanchir la paroy. Mettre le lit contre la paroy. (Lat. paries.) *Muro*.

**PARPAILLOT**, f. m. Parpaillote, f. f. Terme injurieux qu'on donne en France aux Religionnaires. *Erelico*.

**PARPAIN**, ou **PARPAING**, aigne, adj. Terme de Maçonnerie. (Lat. lapis angularis.) *Pietra angolare*.

**PARPAYE**, f. f. Fin de paiement. (Lat. solutio integra reliqui aris.) *Finis di pagamento*.

**PARPAYER**, v. a. Achever un paiement. (Lat. reliquum æ persolvere.) *Finir di pagare*.

**PARPEIGNE**, f. f. Jambe de pierre de taille qui excède tant soit peu l'épaisseur du mur. *Pietra grossa*.

**PARQUE**, f. f. Défilé des Payens, qui présidoit à la vie des hommes. (Lat. parca.) *Parca*.

**PARQUER**, v. a. Mettre dans une enceinte. (Lat. seipere.) *Cingere, circondare, asserpare*. §. Se dit aussi à l'actif en parlant Des bœufs qu'on met à l'engrais dans un herbage ; & des huires qu'on met en de certains réservoirs pour les faire grossir. (Lat. metari septum pecuarium.) *Chiusdere*. §. Se dit aussi Des moutons qui sont dans le parc en été ; mais en ce sens, il est ordinai-

rement neutre. (Lat. ovario septo locum capere.) *Pascolare*.

**PARQUET**, f. m. Feuille de parquer. Terme de Menuiserie. C'est un assemblage de plusieurs pièces de bois artistement fait. (Lat. pavimentum ligneum.) *Tavolato*. §. Se dit aussi De l'espace qui est enfermé par le siège des Juges, & par le barreau où sont les Avocats. (Lat. forensis cancelli.) *Il Tribunale*. Et il se prend aussi pour Le lieu, où les Gens du Roy de quelque Compagnie supérieure ou subalterne, tiennent leurs séances.

**PARQUETAGE**, f. m. Ouvrage de parquer. (Lat. scetilibus variatum.) *L'intavolato, l'intavolare*.

**PARQUETER**, v. a. Mettre du parquer en quelque lieu. (Lat. conclavariis figuris internerere.) *Intavolare*.

\* **PAR QUOY** Conjonction illative, ou qui infère quelque chose, qui signifioit autrefois-Donc, Par ainsi. (Lat. proin, quâ de re, proinde, quare, itaque, quocirca, quamobrem.) *Dunque*.

**PARREIN**, ou **PARRAIN**, f. m. Celui qui tient & lève un enfant sur les Fonts de Bâteme, qui lui impose le nom. (Lat. pater luitrals, luitricus parens, sponsor, patrinus, fufceptor.) *Parolo, compare, parrino*. Se dit aussi du Saint dont on a reçu le nom au Bâteme. §. Se dit aussi de ceux qui assistoient de leur présence un Chevalier dans un tournoi, ou en un combat particulier. (Lat. patrimachus.) *Parrino*. §. Se dit aussi burlesquement De ceux qui ont donné un nom, ou sobriquet à quelque chose. (Lat. nominator.) *Parrino*. §. Se dit aussi D'un soldat choisi pour punir un autre soldat défecteur. *Parrino*.

**PARRICIDE**, adj. & f. m. & f. Le meurtrier, ou le meurtrier d'un pere, ou de quelque proche parent. (Lat. patricida; matricida.) *Parricida, il parricidio*. §. Se dit aussi du meurtre D'une personne sacrée. (Lat. patricidium.) *Parricidio*.

**PARROISSE**, f. f. Eglise desservie par un Curé, & ses Vicaires, où s'assemblent un certain nombre d'habitans, pour assister au Service divin, & faire les autres fonctions de la Religion. (Lat. Parochia.) *Parrocchia, Pieve*. §. Se dit aussi Du territoire, soit à la ville, soit à la campagne, sur lequel s'étend la juridiction spirituelle du Curé. (Lat. Parochia territorium.) *Parrocchia*. §. Est aussi un nom collectif qui signifie, Tous les habitants de ce territoire. (Lat. Parochiani accolarum conventus.) *Parrocchia*.

**PARROISSAL**, ale. adi. Qui appartient à la Parroisse. (Lat. parochialis.) *Parrocchiale*.

**PARROISSIEN**, enne. subst. Qui est habitant du territoire d'une Parroisse. (Lat. Parochianus.) *Abitante nella Parrocchia*.

**PARSEMER**, v. a. Epancher çà & là ; semer. (Lat. perspergere.) *Spargere*.

**PART**, f. f. Portion d'un tout &c.



parée en plusieurs morceaux. (Lat. pars, portio.) *Parte*, *porzione*. §. Signifie aussi Le droit qu'on a en quelque chose. (Lat. pars.) *Parre*. §. Signifie aussi, Connoissance qu'on a dans une affaire, participation à quelque chose. *Parre*, *cognizione*. §. Signifie aussi Un côté particulier. Entre un tel demandeur d'une part, & un tel défendeur d'autre part. *Parre*, *canto*, *banda*. Et il se dit aussi dans le même sens en parlant De billets, de lettres de change. J'ai reçu le contenu de l'autre part. §. Signifie aussi Un certain lieu désigné. Si vous me rendez service, je me souviendrai de vous en quelque part que j'aile. *Parre*, *luogo*. §. Se dit aussi en ce sens, Des personnes qui donnent, qui envoient quelque chose. *Parre*. Je recevrai tout ce qui viendra de votre part. §. Se dit encore Des sens & interprétations qu'on donne aux mots, & aux affaires. *Parre*, *sensò*, *interpretazione*. Si vous prenez tout en mauvaise part, c'est une preuve de votre manque d'expérience. §. Se dit figurément en choses spirituelles & morales. *Parre*. Je vous demande quelque part dans votre amitié. §. On dit aussi La plupart, pour dire, La plus grande partie. *La maggior parte*. §. A Part. adv. Séparément, en un autre lieu. (Lat. *sejunctim*, *separatim*, *particulatim*, *arcanò*, *seorsum*, *secreto*, *separatè*.) *A parte*, *separatamente*. §. Mettre à part, se dit pour Cacher, serrer. (Lat. *servare*, *recondere*.) *Porre in disparte*, *nascondere*.

PART. f. m. Terme de Jurisprudence & de Médecine. Accouchement. (Lat. *partus*.) *Parto*.

PARTAGE. f. m. Division d'une chose en plusieurs parties. (Lat. *partitio*, *divisio*, *distributio*, *divisus*.) *Divisione*, *spartimento*. On le dit particulièrement Des successions. §. Se dit aussi D'une possession, ou portion héréditaire. (Lat. *pars*.) *Parre*. En ce sens on dit figur. Que le Ciel est notre partage. §. Est aussi l'action par laquelle on partage, ou l'acte qui en est rédigé par écrit. (Lat. *divisionis instrumenta*.) *Divisione*. §. Se dit figur. Des dons & des talens naturels que nous pouvons avoir. (Lat. *animi dotes*.) *Dono naturale*.

PARTAGER. v. a. Diviser, couper en plusieurs parties. (Lat. *partiri*, *secare*, *dividere*, *partes facere*.) *Dividere*, *spartire*. §. Se dit aussi De toute autre séparation égale, ou inégale. (Lat. *dividuum facere*, *secare*, *dividere*.) *Dividere*. §. Se dit aussi dans le même sens en termes d'Arithmétique. (Lat. *dividere*.) *Dividere*. §. Signifie aussi Donner le partage. (Lat. *dispertire*.) *Spartire*. §. Se dit aussi Des Etats qui se divisent en factions. *Dividere*. §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales, & signifie, Diviser, avoir ou prendre part. *Dividere*. Partager son cœur; partager les peines d'autrui, &c. §. Se dit aussi De la nature, & des dons qu'elle fait

aux uns ou aux autres. Il a été partagé de tous les dons de la nature. *Esse favorito*.

PARTAGE'. ée. part. & adj. (Lat. *divisus*, *distrahus*.) *Diviso*.

PARTANCE. f. f. ou PARTEMENT. Terme de Marine: se dit Du départ des vaisseaux. (Lat. *profectio*.) *Partenza*.

\* PARTANT. adv. Sorte de conjonction qui signifie, C'est pourquoi, donc, par conséquent. (Lat. *itaquè*, *propterea*, *idcirco*, *ergo*.) *Perc*. §. Il signifie aussi Pourvu que. (Lat. *dummodò*, *dum*, *modò*.) *Purchè*.

A PARTE. Mot pris de l'Italien & de l'Espagnol, & dont on se sert en parlant De ce qu'un Acteur dit sur le théâtre, comme s'il n'étoit point entendu des autres Acteurs qui sont auprès de lui. *A parte*.

\* PARTEMENT. f. m. Départ. Voyez ce mot.

PARTERRE. f. m. La partie du jardin découverte, où l'on entre en sortant de la maison. (Lat. *planum*, *vel plana area*, *area hortensis*, *pulvinus*.) *Giardino*, *orto*, *piano*, *spartimento* §. Signifie aussi l'aire d'une salle de Comédie, entre le théâtre & l'amphithéâtre, où l'on est debout. (Lat. *area ima*.) *Platea*. §. Se dit figur. De ceux qui sont au parterre. *Coloro*, *che sono nella platea*.

PARTI. f. m. Faction, intérêt; puissance opposée à une autre. (Lat. *partes*, *factio*.) *Partio*, *fazione*. §. Se dit aussi en Morale, De la dispute qui se fait pour soutenir, ou combattre quelque proposition. *Partio*. §. Signifie aussi Une troupe de gens de guerre commandée pour quelque expédition. (Lat. *militum agmen*, *turma*, *caterva*.) *Schiera*. §. Signifie aussi Profession qu'on embrasse. (Lat. *professio*, *status*, *vita conditio*.) *Partio*, *stato*, *professione*. Il a pris le parti de l'Eglise. §. Se dit aussi De l'établissement par mariage. *Partio*, *matrimonio*. Je ne me marierai pas, à moins que je ne trouve un bon parti. §. Est aussi Un emploi, une condition qu'on propose avec certains avantages. *Partio*, *impiego*. On lui a proposé un bon parti, & il l'a refusé. §. Se dit aussi Des résolutions qui se prennent en délibération sur des affaires douteuses. *Partio*, *risoluzione*. Il faut prendre son parti sur le champ.

PARTI, partie, part. & adj. *Diviso*, *partito*. Voyez Partir.

PARTIAL, ale. adj. Celui qui épouse un parti, qui se déclare ouvertement pour un parti. (Lat. *sectorius*, *sectarius*, *factiosus*.) *Parziale*.

PARTIALISER. v. act. Il ne se dit qu'avéc le pron. pers. & signifie, Prendre tellement un parti qu'on n'en veuille point démentir. *Esse parziale*, *prendere un partito*, *una risoluzione*.

PARTIALITE'. f. f. Faction, division. (Lat. *factio*, *divisio*.) *Parzialità*. On le dit aussi D'une grande préoccupation ou affectation de témoigner qu'on prend les intérêts de quelqu'un. *Parzialità*.

PARTICIPANT, ante. adj. Qui a part à quelque chose. (Lat. *particeps*, *participans*.) *Partecipante*, *partecipe*, *confaperevole*.

PARTICIPATION. f. f. Ce qui nous donne part en quelque chose de telle façon que ce soit. (Lat. *participatio*, *communio*.) *Partecipazione*. §. Signifie aussi Réflexion, emprunt. (Lat. *mutuum radiorum reperculsus*.) *Partecipazione*. §. Signifie aussi Communication d'une affaire. *Partecipazione*.

PARTICIPE. f. m. Terme de Grammaire. Partie d'oraison. C'est parmi nous un adjectif qui est formé d'un verbe, & qui retient le régime du verbe dont il est formé. (Lat. *participium*.) *Participio*. §. Est aussi un terme de Finance, qui se dit De celui qui a paru dans un traité. (Lat. *consors*, *particeps*.) *Socio*.

PARTICIPER. v. n. Avoir part à quelque chose. (Lat. *participare*, *vel partem capere*.) *Partecipare*. §. Se dit aussi en matière criminelle. (Lat. *conficium esse*.) *Partecipare*, *aver parte*. §. Se dit aussi figur. en choses spirituelles & morales. *Partecipare*. §. Se dit aussi pour S'intéresser, prendre part. *Partecipare*, *prendere parte*.

PARTICULARISER. v. a. Dire beaucoup de menus circonstances dans une affaire. (Lat. *rem singulatim edifferere*.) *Particularizzare*.

PARTICULARITE'. f. f. Menuë circonstance d'une affaire qu'on recite ou qu'on examine en détail. (Lat. *quod est singulare*.) *Particularità*.

PARTICULE. f. f. Terme de Grammaire. Petit mot qui n'a qu'une syllabe, ou deux au plus. (Lat. *particula*.) *Particola*. §. Se dit aussi pour Petite partie d'un tout. (Lat. *portioncula*.) *Particella*.

PARTICULIER, ere. adj. Terme relatif qui regarde l'espèce ou l'individu, & qui est opposé au genre, à l'universel. (Lat. *singularis*, *privatus*.) *Particolare*, *singolare*. §. Signifie aussi Privé, qui est opposé aux Puissances, aux Magistratures. (Lat. *homo privatus*.) *Uomo privato*. En ce même sens est aussi quelquefois substantif. (Lat. *singularis*, *privatus*.) §. Signifie aussi Ce qui n'est pas commun, qui est à part & séparé. (Lat. *privatum*, *separatum*.) *Particolare*, *separato*. Il a une chambre particulière. §. Signifie aussi Spécifique; & se dit de quelque vertu particulière à une personne, ou à une chose, L'aimant à une vertu particulière d'attirer le fer. (Lat. *specificus*, *proprius*, *peculiaris*.) *Particolare*, *proprio*. §. Signifie aussi Extraordinaire, excellent, singulier. *Particolare*, *singolare*, *straordinario*. §. Se dit aussi pour Fort, vehement. J'ai une passion particulière pour la chasse. *Vivo*, *forte*. §. Se dit aussi Du détail des choses, des circonstances, des minuties. *Particolare*. §. Signifie aussi Familier, secret. *Particolare*, *secreto*. Il se dit aussi substantivement & adjectivement en tous ces sens. §. En Particulier. adv. A part, en détail, séparément.



(Lat. *seorsum*, *separatim*.) *In particolore*, *separatim*.

**PARTICULIEREMENT.** adv. D'une manière particulière. (Lat. *praesertim*, *praecipue*, *maximè*.) *Particolarmente*.

**PARTIE** f. f. Portion d'un tout, en tant qu'il est divisé, ou divisible. (Lat. *pars*, *portio*.) *Partie*, *porzione*. §. Terme de Musique. C'est proprement Une portion de la partition écrite séparément; ou bien C'est un ou plusieurs des sons qui font l'harmonie, écrits à part. (Lat. *pars*.) *Partie*. §. Se dit figur. en ce sens en parlant de tous les devoirs, ou de toutes les autres choses que quelqu'un fait en particulier. *Partie*. §. En termes de Palais, se dit De tous les Plaideurs. *Partie*, *litigante*. §. En termes de Finance, signifie Une somme d'argent. *Partita*, *somma*. §. En termes de Joueurs, est Une convention faite entre eux de certaines règles ou bornes, dans lesquelles celui qui réussit gagne l'argent. (Lat. *lusio*.) *Partita*. §. Se dit aussi De tous les autres divertissemens. *Partita*. §. Se prend aussi en mauvaise part D'un complot qu'on fait pour quelqu'un. (Lat. *clandestinum concilium*.) *L'artito*. §. Se dit figur. Des talens, qui rendent une personne considérable. (Lat. *animi & naturae dotes*.) *Dote*, *qualità*. §. Signifie aussi Mélange, fait d'un peu d'une chose & d'un peu d'une autre. *Parte*. §. En Partie. Façon de parler adverbiale. *In parte*, *non interamente*.

§. **PARTIR.** v. n. Sortir, quitter un lieu pour aller dans un autre. (Lat. *proficisci*, *movere se ex loco*, *abire*, *recedere*, *abscedere*, *digredi*, *facessere*, *discedere*.) *Partire*, *andar via*. §. Signifie encore Mourir. (Lat. *mori*, *vitā abire*, *excedere*, *vivos relinquere*, *mortuos adire*.) *Morire*, *partire*. §. Se dit aussi De ce qui est poussé avec grande force. *Partire*. §. Se dit figur. en choses morales, & signifie Provenir, procéder, venir. (Lat. *emanare*, *procedere*, *venire*, *oriri*.) *Partire*, *venire*, *derivare*. §. Signifie aussi Partager, & en ce sens il est actif, & il vieillit, si ce n'est en Arithmétique. (Lat. *partiri*, *dividere*.) *Partire*, *dividere*.

**PARTI**, ie. part. & adj. *Partito*.

**PARTIR.** f. m. Départ. (Lat. *discessus*.) *Partenza*, *il partire*.

**PARTISAN.** f. m. Celui qui s'est rangé du parti de quelqu'un. (Lat. *fautor alicujus*, *alicui favens*.) *Partigiano*, *seguace*. §. Se dit aussi De celui qui conduit un parti de gens de guerre pour surprendre l'ennemi. (Lat. *dux*, *ductor*, *deductor*.) *Conduttore*. §. Est aussi Un Financier. (Lat. *publicanus*.) *Gabelliere*.

**PARTITEUR.** f. m. Terme d'Arithmétique. Diviseur. (Lat. *partitor*, *divisor*.) *Partitore*.

**PARTITION.** f. f. C'est la dernière des quatre premières règles d'Arithmétique, qui divise un grand nombre par un plus petit. (Lat. *partitio*.) *Partizione*. §. En termes de Musique, est Une disposition de plusieurs parties d'un air de Musique notées sur une même

feuille. *Partizione*. §. Se dit quelquefois Du discours, & signifie Division; mais il est rare en cette signification. (Lat. *divisio*.) *Divisione*.

**PARTOUT.** adv. de lieu. En tout lieu. (Lat. *ubique*.) *Da per tutto*, *in ogni luogo*.

§. **PARVENIR.** v. n. Arriver au lieu où l'on desiroit aller. (Lat. *pervenire*.) *Pervenire*. §. Se dit aussi en choses morales. Parvenir à la perfection. *Pervenire*, *giungere*. §. Signifie aussi Faire fortune. (Lat. *ad supremam pervenire*, *evahit*.) *Pervenire*, *innalzarsi*.

**PARVENU**, ué. part. & adj. *Pervenuto*.

**PARVIS.** f. m. Place publique, qui est ordinairement devant la principale face des grandes Eglises. (Lat. *propy-laum*, *atrium*.) *Atrio*.

**PARURE.** f. f. Ce qui pare; ajustement, ornement. (Lat. *ornatus*, *ornamentum*.) *Ornamento*, *aggiustatezza*, *acconciamento*. §. Se dit aussi Des beautés de la nature. (Lat. *decus*, *ornamentum*, *lux*, *splendor*.) *Ornamento*. §. Signifie aussi Ressemblance, ou convenance des choses dont on fait parade. *Simiglianza*. Un attelage de chevaux doit être de même parure.

**PAS.** f. m. Mesure qui se prend de l'espace qui est entre les deux pieds d'un animal, quand il marche. (Lat. *passus*, *gressus*, *gradus*, *vestigium*.) *Passo*. §. Signifie aussi Chaque ajambée de l'animal. *Passo*. §. Se dit aussi De la démarche. (Lat. *discessus*.) *Passo*. §. Se dit aussi en matière de Danse, De la manière différente de conduire ses pieds en sautant, en marchant, &c. (Lat. *passus*.) *Passo*. §. En termes de Manège, se dit De l'allure d'un cheval la moins vite, & la moins élevée. *Passo del cavallo*. §. Se dit figur. en plusieurs choses morales, Des démarches, des progrès que l'on fait dans une affaire. *Passo*, *modo*. §. Se dit aussi Des peines qu'on se donne pour réussir dans une affaire. *Passo*. §. Se dit aussi pour Embarras, difficulté, peril. (Lat. *angustia*, *faucis*.) *Passo*. §. Se dit aussi Des vestiges des pieds. (Lat. *impressa vestigia*.) *Traccia*. §. Se dit aussi D'une marche, d'un degré, du seuil d'une porte. (Lat. *limen*.) *Passo*, *soglio*. §. Se dit aussi par extension D'un passage dangereux. (Lat. *locus periculosus*, *difficilis*, *angustus*, *munitus*, *improbis*.) *Passo*, *luogo periglioso*. §. Point d'honneur qu'on observe dans une marche publique entre ceux qui ont quelque prééminence l'un sur l'autre. *Passo*. §. De ce pas, tout d'un pas. Ce sont des façons de parler adverbiales. (Lat. *nunc*, *jam*.) *Subito*, *or ora*. §. Pas à pas, pour dire Tout doucement. (Lat. *gradatim*, *pedetentim*.) *A passo a passo*. §. Pas d'Asne. Sorte de plante médicinale. *Ungbia di porco*. §. Pas, est aussi une particule négative, précédé de Ne, ou Non. (Lat. *ne*, *non*.) *Non*, *ne*.

**PASCAGE.** f. m. Lieu propre pour mener paître les bestiaux. (Lat. *pascua*.) *Pascolo*.

**PASCAL.** ale. adj. Qui appartient à

Pasque. (Lat. *pascalis*.) *Pascale*.

**PÂLE.** adj. m. & f. Blême, décoloré. (Lat. *pallidus*.) *Pallido*, *Sbiadato*.

**PÂLEUR.** f. f. Blancheur fade. (Lat. *pallor*.) *Pallidezza*, *pallore*.

**PÂLLIR.** v. n. Devenir blême. (Lat. *expallidescere*.) *Impallidire*. §. Se dit aussi ngur. Du ciel, de l'air, &c. *Impallidire*.

**PÂLISSANT.** ante. adj. Qui pâlit. (Lat. *pallescens*, *expalliscens*.) *Che impallidisce*.

**PÂMER.** v. n. Qui se dit avec le pron. pers. Tomber en défaillance, perdre l'usage des sens. (Lat. *syncope affici*, *animo desiccare*, *lunqui*.) *Svenire*, *tramortire*, *venir meno*.

**PÂME.** ée. part. & adj. *Svenuto*.

**PÂMOISON.** f. f. Etat d'une personne pâmée; défaillance. (Lat. *deliquium*, *virium defectio*.) *Svenimento*, *tramortimento*.

**PÂNAGE**, ou **PENNAGE.** Païsson des bois. (Lat. *pastio sylvarum*.) *Pastura*.

**PÂQUE.** f. f. Fête solennelle chez les Juifs en mémoire de leur délivrance de la captivité d'Egypte. (Lat. *pascua*.) *Pasqua*. §. Est aussi Une Fête chez les Chrétiens, qui se célèbre en mémoire de la Résurrection du Sauveur. (Lat. *Sacra Paschalis dies*, *Christi resurgentis sollemnitas*.) *Pasqua*.

**PÂQUERETTE.** f. f. Petite fleur blanche qui vient au printemps, au tems de Pâques. Elle ressemble à une Marguerite. (Lat. *bellis*.) *Margheritina*.

**PASQUIN.** f. m. Nom d'une Statue à Rome. (Lat. *Pasquinius*.) *Pasquino*. §. Se dit aussi parmi les François, D'une satire courte & plaisante. (Lat. *famosa praescriptio*.) *Satira*.

**PASQUINADE.** f. m. Placard satyrique qu'on attache à la Statue de Pasquin. (Lat. *programmata maledicum*.) *Pasquinata*.

**PASSABLE.** adj. m. & f. Qui peut passer. (Lat. *mediocris*, *non rejiciendus*.) *Medioere*, *tollelabile*.

**PASSABLEMENT.** adv. D'une manière passable. (Lat. *mediocriter*.) *Mediocrement*, *tollelabiliter*.

**PASSADE.** f. f. Action de celui qui ne fait que traverser un pays. (Lat. *decursus*, *transitus*, *transgressus*.) *Passata*, *passaggio*, *transito*. §. Signifie aussi Les charités qu'on demande en passant. (Lat. *stipes*, *vel tips*.) *Limosina*. §. Se dit aussi entre les Nageurs, lorsqu'en se rencontrant l'un enfonce l'autre dans l'eau, & le fait passer entre ses jambes. (Lat. *jocosa natantium collocutio*.) *Lotia tra i motatori*.

**PASSAGE.** f. m. Chemin. (Lat. *via*, *transitus*.) *Passaggio*, *via*, *strada*, *transito*. §. Se dit aussi D'un petit chemin qui va d'une chambre à une autre. (Lat. *tyrionum*.) *Passaggio*, *transito*. §. Se dit aussi De l'ouverture que se font plusieurs corps, soit par leur violence, soit par leur subtilité. *Passaggio*. §. Signifie aussi Une route qu'on se fait malgré tous les obstacles. *Passaggio*, *strada*. §. Est aussi Un droit de servitude que l'on a



de passer sur l'héritage d'un autre. (Lat. *inductio*.) *Paffaggio*, *obbligo di pagare pel paffaggio*. §. Se dit aussi Des lieux étroits & difficiles qui ferment l'entrée d'un pays. *Paffaggio*. §. Signifie aussi L'action de celui qui passe. *Paffaggio*, *transito*, *il paffare*. §. Est aussi Un droit qu'on paye pour le transport de sa personne, ou de ses marchandises. (Lat. *vectura*.) *Transito*. §. Signifie aussi Le droit que les Princes mettent sur les marchandises au passage de leurs Ports, de leurs frontières, &c. (Lat. *vectigal*.) *Dazio*, *petaggio*, *paffaggio*. §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales. *Paffaggio*, *strada*. Le passage du Paradis, le passage aux honneurs. §. Signifie quelquefois Changement d'état. (Lat. *transitus ab uno statu in altum*.) *Paffaggio*, *travassamento*. §. Se dit aussi De certains livres, de certains textes, &c. qu'on cite, & qu'on allègue. (Lat. *locus*, *textus*.) *Paffo*, *resto*. §. En termes de Musique, se dit Des intervalles ou consonances, qui étant agréablement disposées forment une bonne harmonie. (Lat. *consonantia*, *concentus*.) *Concentro*, *accordo*, *armonia*.

**PASSAGER**, ere. f.m. & f. Qui est transporté d'un lieu à un autre, dans un navire, un bateau, &c. (Lat. *viator*.) *Paffaggiere*, *viatore*, *vianziante*. §. *Paffager*, ere. adj. Qui passe aisément, qui ne dure guère. (Lat. *caducus*, *fluxus*, *instabilis*.) *Momentaneo*, *instabile*, *leggiero*, *transitorio*. §. Se dit aussi Des oiseaux, des poissons qui ne paroissent que dans de certains tems. (Lat. *aves*, & *pices peregrini*.) *Di paffaggio*, *forestiero*. §. On dit figur. Que nous sommes passagers en ce monde. *Forestiero*, *di paffaggio*.

**PASSAGER**, v. act. Terme de Manège. Promener, mener au pas, au trot. (Lat. *equum agere*, *ducere medio cursu*.) *Spaffaggiare*, *condurre un cavallo*.

**PASSANT**, ante. adj. Lieu par où il passe beaucoup de monde. (Lat. *vicus frequentatus*.) *Passante*, *per dove si passa*, *di paffaggio*. §. *Passant*, f. m. Est Celui qui passe chemin. (Lat. *præteriens*.) *Passante*, *che passa*. §. Est aussi un terme qui signifie Qui surpasse, qui surmonte. (Lat. *superans*, *præstans*.) *Cherissiera*, *che vince*. §. En *Passant*, se dit adverbiallement, pour dire, En chemin faisant. (Lat. *per transennam*, *iter faciendo*, *prætereundo*.) *Pajando*, *di paffaggio*. Il se dit quelquefois par mépris, ou par menace.

**PASSE**, f. f. Différence & supplément de la valeur d'une monnoye, pour l'égaliser à une autre d'un prix fixe & ordinaire, ce qui se dit aussi bien de ce qu'il faut ajouter, que de ce qu'il faut ôter. (Lat. *differentia supplementum*.) *Differenza*. §. Se dit absolument au jeu De Berlan, de la Bête, de Quadrille, &c. pour dire que l'on ne veut pas jouer ce coup-là. (Lat. *transcat*.) *Paffo*. §. Signifie aussi Le jeu ordinaire que celui qui tient les cartes, est obligé de mettre à son tour. *Paffo*. Se dit aussi au jeu De Bilard, ou de Mail, D'une porte

ou archet par où il faut que la bille ou la boule passe, selon les règles du jeu. (Lat. *porta ferrea*, *quæ trajicitur globulus*.) *Paffo*, *porta di trucco*. C'est en ce sens qu'on dit figur. Etre en passe d'obtenir des honneurs, des dignités, &c. *Essere in credito*, *in reputazione*, *in procinto*. §. Terme de Mer. Largeur de mer, entre deux terres, ou entre des bancs, par où l'on fait passer des vaisseaux pour entrer dans un port, ou dans une rivière. (Lat. *æstuarium*, *curipus*.) *Braccio di mare*. §. Est aussi Un tour de cheveux qui sert à coiffer les femmes. (Lat. *cincinnus additus*.) *Cerchio di capelli*. §. Se dit adverbiallement & absolument, pour dire Soit. (Lat. *transcat*.) *Sia*, *vada*, *sia pure*.

**PASSE-AVANT**, f. m. Terme de Finances. C'est un billet de voiture que donnent les Commis pour laisser passer les marchandises. *Tratta*.

**PASSE'E**, f. f. Se dit en Normandie, D'une allée plantée d'arbres des deux côtés. (Lat. *femita hinc inde arboribus confita*.) *Viale*.

**PASSEUR**, f. f. Plante qui est une espèce de Lychnis. Elle porte de fort belles fleurs. (Lat. *lychnis*.) *Sorta di rosa*.

**PASSEMENT**, f. m. Dentelle dont on orne les habits. (Lat. *tania*, *textilis limbus*.) *Pajamano*.

**PASSEMENTER**, v. act. Charger un habit de passements. (Lat. *veltem taniis distinguere*.) *Ornar con pajamani*. §. Il se dit au figure, & dans le style burlesque, pour Battre, fouetter dos & ventre. *Battere*.

**PASSEMENTIER**, iere. f. m. & f. Marchand qui fait & vend des passements. (Lat. *limbolaris textor*, *propheta*.) *Che fa*, *e vende i pajamani*.

**PASSEPARTOUT**, f. m. Clef qui ouvre plusieurs serrures d'une même maison. (Lat. *clavis latralitia*.) *Chiave maestra*. §. Se dit aussi Des bonnes ou mauvaises qualités d'une personne qui lui donnent entrée en plusieurs lieux. *Entraa*.

**PASSEPASSE**, f. m. Tour d'adresse, subtilité de main. (Lat. *præstigia*.) *Gioco di mano*, *ghimnastica*.

**PASSEPOIL**, f. m. Petite bande de satin, ou petite gance d'or que l'on met sur les coutures d'un habit pour l'orne & le conserver. (Lat. *pilorum decusatura*.) *Pistagna*.

**PASSEPORT**, f. m. Lettre d'un Prince pour donner liberté à un particulier d'entrer & de sortir sur ses terres quand il veut. (Lat. *liberi commeatus tessera*.) *Passaporto*. §. Se dit figur. Des qualités, privilèges, & caractères qu'ont certaines personnes qui les font entrer partout. *Pajaporto*, *fig.*

**PASSER**, v. act. & n. Traverser quelque pays pour aller d'un lieu à un autre. (Lat. *transire*, *præterire*, *prætergredi*, *pervadere*.) *Passare*, *tragerare*, *valicare*. §. Signifie aussi Ne s'arrêter pas. *Passare*. §. Se dit à l'égard du tems aussi bien que du lieu, & signifie Durer, *Pajare*, *durare*. Cet habit lui a

passé deux hyvers. §. Se dit aussi De tout ce qui ne dure guère. *Passare*. Les pluies d'été passent en peu de tems. §. Se dit encore à l'égard De la quantité, longueur, largeur, &c. pour marquer l'excès de l'une à l'égard de l'autre. (Lat. *extimpare*.) *Passare*. §. Signifie encore Faire entrer une chose dans une autre. *Passare*, *fare entrare*. §. Signifie encore Couler par de petites ouvertures. (Lat. *meare*.) *Trapassare*, *trapelare*, *meare*. §. Se dit figur. en choses spirituelles. *Passare*. Les Mystères passent notre imagination. §. Se dit aussi Des vertus, des honneurs, des dignités, des possessions, &c. *Passare*, *trasmettere*. §. Signifie quelquefois Surpasser. *Passare*, *vincere*, *eccedere*. §. Se dit aussi des opinions, & signifie Etre estimé, être cru, & se construit avec la préposition Pour. *Passare*. Passer pour sage, pour fou, &c. §. Signifie aussi en morale, S'abstenir, se contenter. &c. *Passarsi*, *astenersi*, *contenersi*. §. Signifie aussi Obéir. (Lat. *acquiescere*, *obtemperare*.) *Ubbidire*, *seguire*. Il faut passer par les conseils de ses amis. Il faut passer par là. §. Signifie au contraire Se mettre au-dessus, surmonter. *Passarsi*. §. Signifie simplement, Omettre. *Tralasciare*, *omettere*. §. Signifie encore Avoir eu la connaissance de quelque chose, ou l'avoir eue en sa possession. *Passare*. Ce livre a passé par mes mains. §. Signifie encore Etre sous la dépendance de quelqu'un, avoir besoin de lui. (Lat. *subire*.) *Esser soggetto*. *Passare*. Passer par les mains des usuriers; par les mains des ennemis, &c. §. Signifie encore Souffrir, endurer, pardonner. (Lat. *condonare*, *sufferre*.) *Passare*, *perdonare*, *sufferre*. §. Se dit aussi en parlant De la manière dont les choses sont arrivées. *Passare*, *avvenire*. §. Se dit aussi en parlant De la valeur des choses. *Valere*. §. S'emploie aussi dans les Arts Mécaniques, & signifie Préparer, apprêter, accommoder certaines choses. (Lat. *præparare*, *polire*, *expolire*.) *Passare*, *præparare*, *acconciare*. §. Signifie aussi Couler; monder, épurer. (Lat. *transfluere*, *expurgare*, *percolare*.) *Passare*. Passer la farine par le bluteau; passer un boüillon, &c. §. Se dit aussi en parlant Des examens qu'il faut subir, des chef-d'œuvres qu'il faut faire pour parvenir à quelque degré, quelque maîtrise. (Lat. *adscribi in album*.) *Passare*. §. Se dit aussi en parlant De ce qu'on polir, qu'on perfectionne. (Lat. *perpolire*.) *Passare*. Passer la lime. §. Se dit aussi De plusieurs sortes de jeux. *Passare*, *non giuocare*.

**PASSE'**, ée. part. pass. & adj. Il a toutes les significations de son verbe. (Lat. *præteritus*.) *Passaro*. §. Signifie en général, Ce qui est arrivé, l'espace de la vie qui est écoulé, le tems qui nous est échappé. (Lat. *effluxum tempus*, *elapsum*.) *Passaro*.

**PASSE'**, f. m. Un terme qui est écouté, qui n'est plus présent. (Lat. *jam eximium*, *præteritum*.) *Passaro*.

**PASSE'**, f. f. Le passage d'une cho-



sa. (Lat. transitus.) *Passata*. §. Se dit aussi De la trace du pied d'une bête. (Lat. vestigium.) *Traccia*.

PASSERAGE. f. f. Sorte de plante propre à différentes maladies. (Lat. lepidium.) *Lepidio*, *fortia d'erba*.

PASSEREAU. f. m. Petit oiseau qu'on appelle aussi Moineau, qui est fort chaud. (Lat. passer.) *Passera*, *passere*.

PASSEROSE. f. f. Plante qu'on nomme autrement Passéleur. Voyez ce mot.

PASSEROUTE. f. f. Ce mot se dit Des tours d'adresse, & signifie Un tour qui l'emporte sur tous les autres. (Lat. praestigia.) *Gherminella*.

PASSETEMS. f. m. Divertissement, récréation honnête. (Lat. oblectatio, oblectamentum.) *Passatempo*, *diporro*, *spajo*, *traffullo*.

PASSEVELOURS. f. m. Plante qu'on appelle autrement Amarante. Voyez ce mot.

PASSEVOLANT. Faux Soldat. (Lat. suppositivus.) *Soldato supposito*. §. Se dit figur. D'un homme qui s'introduit quelque part sans en être prié. (Lat. alienarum mensarum importunus affectator.) *Importuno*, *che s'introduce*.

PASSEUR, euse. f. m. & f. Qui conduit un bateau, un bac, pour passer la rivière aux hommes & aux bestiaux. (Lat. qui transvehit.) *Barcarolo*, *passatore*.

PASSIBLE. adj. m. & f. Qui est susceptible de douleur, de joie, de passions. (Lat. passibilis.) *Passibile*.

PASSIBILITE'. f. f. Terme Dogmatique. Qualité des corps passibles, qui ont de la disposition à pâtir, souffrir, recevoir, &c. (Lat. passibilitas.) *Passibilita*.

PASSIF, ive. adj. Qui est relatif à un autre, dont il souffre l'action. (Lat. passivus.) *Passivo*. §. En Grammaire, est Une seconde inflexion du verbe qui d'actif devient passif en prenant le verbe auxiliaire Je suis, au lieu de J'ai, qui le conjuge à l'actif. *Passivo*. §. Neutre-Passif, est Un verbe qui a la conjugaison passive, & la signification neutre. *Neuro passivo*.

PASSION. f. f. Terme de Physique, relatif & opposé à Action, qui se dit lorsque quelque corps naturel reçoit, ou souffre l'action de quelque agent. (Lat. passio, receptio.) *Passione*. §. Signifie aussi Souffrance corporelle. *Passione*. §. Se dit aussi dans l'Eglise, De la Fête qu'on fait en mémoire de la Passion de N. S. *Passione*. §. Se dit aussi Du Sermon qui se fait le jour de la Passion. *Passione*, *predica della passione*. §. En morale, se dit Des mouvements, & des différentes agitations de l'ame, selon les différents objets qui se présentent aux sens. (Lat. animi affectiones, affectus, passionnes.) *Passione*, *affetto*. §. Se dit par excellence De l'amour. *Passione*. §. Se dit aussi De l'ardeur, du zèle avec lequel on fait quelque chose. (Lat. ardor, studium.) *Passione*, *ardore*, *zelo*. §. Se dit aussi De tout désir violent, du

penchant, de l'inclination, de l'affection qu'on a pour quelque chose. (Lat. cupiditas, ardor.) *Voglia*, *desiderio*, *inclinazione*.

PASSIONNEMENT. adv. D'une manière passionnée, ardente. (Lat. ardentem, ardentiore studio.) *Vivamente*, *fuisceratamente*, *caldamente*.

PASSIONNER. v. act. Animer ses actions. Ce mot en ce sens est nouveau. *Animare*, *avvivare le sue azioni*. §. Se dit aussi par quelques-uns à l'act. pour Désirer quelque chose avec ardeur. (Lat. concupiscere, flagitare, desiderio teneri.) *Bramare*, *desiderar vivamente*. §. Avec le pron. pers. est fort en usage pour signifier, Se préoccuper de passion, s'intéresser avec zèle pour quelque chose. *Appassionarsi*, *involgiarsi*. §. Se Passionner : S'animer, s'émouvoir, se laisser aller à la passion. (Lat. excitari, inflammari.) *Accendersi*, *inflammarsi*; *acciecarsi*.

PASSIONNE', ée. part. pass. & adj. Signifie Tendre, amoureux, touchant. (Lat. amore incensus, accensus, ardens.) *Passionato*, *affezionato*, *fuiscerato*. §. Signifie encore Touché, affectionné, emporté, ardent. (Lat. ardens, accensus.) *Involgiato*, *bramoso*.

PASSOIRE. f. f. Utensile de cuisine, ou d'Apothicaire. C'est un vaisseau de cuivre ou d'étain, percé de plusieurs petits trous, qui sert à passer des pois, pour en tirer la purée. (Lat. colum.) *Mesola*.

PAST. f. m. Repas.

PASTÉ. f. f. Matière préparée pour faire du pain, détrempée & patrie avant que d'être cuite. (Lat. subacta massa farinacea.) *Pasta*. §. Se dit aussi De plusieurs sortes de confitures. *Pasta*. Pâte d'amandes. §. Se dit De plusieurs choses broyées & pulvérisées, qu'on peut mettre en masse en les humectant & pétrissant. *Pasta*. Pâte d'argile. §. On appelle aussi Pâte à laver les mains, des pâtes qu'on fait d'amandes pilées. (Lat. massa amygdalina lotoria.) *Pasta*. §. Se dit aussi De la matière préparée pour faire de la Pâtisserie. *Pasta*. §. Est aussi un terme de Cordonnier, qui signifie De l'eau & de la farine déliées ensemble pour faire tenir ses morceaux de cuir. (Lat. glutinum.) *Pasta*, *colla*. §. Se dit figur. De la complexion du corps (Lat. optima corporis constitutio, vel habitus.) *Pasta*, *figur*. On le dit aussi De l'esprit & des mœurs.

PASTÉ. f. m. Pièce de four faite de viande cuite & divers autres ingrédients. (Lat. artocreas, farcimen.) *Pasticcio*. §. Se dit aussi D'une enveloppe de pâte dont se servent les Perruquiers pour enfermer leurs cheveux pour les mettre au four. (Lat. crines crusta inclusi.) *Pastone*. §. Dans les Académies de Jeu, se dit D'un assemblage de cartes que font les Filoux pour gagner la partie. *Accozzamento*, *l'accozzar che si fa delle carte*. §. En termes de Brocanteurs & de Curieux, se dit De plusieurs menus pièces qu'on met ensemble en un tas & qu'on vend à l'encan. (Lat. massa re-

rum congesta.) *Passio*. §. Se dit dans l'Ecriture, D'une lettre pochée, ou de l'encre répandue sur le papier. (Lat. atramentum effusum.) *Scarabocchio*.

PASTÉ. f. f. Terme de Rotisseur & de Poulailier. C'est une Pâte faite avec du son, qui sert à engraisser les volailles. (Lat. massa fursurea delibuta.) *Pasta*; *beverone*.

PASTEL. f. m. Pâte faite de plusieurs couleurs gommées & broyées ensemble, dont on fait des crayons. (Lat. pastillus ex hæmatite ulso.) *Pastello*, *guado*. §. Plante dont il y a deux espèces, le cultivé & le sauvage. On l'appelle aussi Guède. (Lat. isatis, vel glastium.) *Guado*, *glastro*.

PASTENADE. Voyez Panais. C'est le même.

PASTENAQUE. f. f. ou Tareronde. Poisson de mer qui ressemble à la raye. (Lat. pastinaca, scorpio marinus.) *Scorpione di mare*, *pastinaca*.

PASTER. v. act. Terme de Cordonnier. C'est étendre de la pâte sur des morceaux de cuir. (Lat. glutinare.) *Impastare*, *incollare*. §. Est aussi un terme de Jardinier. (Lat. lentescere, glutinosus esse.) *Divenir pasto*.

PASTEUR. f. m. Pasteur, Berger. Il n'est plus en usage que dans l'Ecriture. (Lat. pastor, custos ovium, opilio.) *Pastore*. §. Se dit figur. Des Ministres de l'Eglise. *Pastore*.

PASTEURX, euse. adj. Pain mal cuit & mal paîtri. (Lat. panis mollis & male coctus.) *Pastofo*. §. Se dit aussi Des fruits quand ils sont trop murs. *Pastofo*.

PASTILLE. f. f. Composition de bonne odeur. (Lat. pastillus.) *Pastiglia*.

PASTIS. f. m. Grand herbage où l'on met paître les bestiaux. (Lat. pascuum.) *Pascolo*.

PASTISSAGE. f. f. Vieux mot. Pâtis, pâturage.

PASTISSER. v. n. Faire des pâtés, des tourtes, &c. (Lat. artocreas pinferre.) *Far pasticci*.

PASTISSERIE. f. f. Préparation de pâte avec plusieurs assaisonnements. (Lat. dulciarius panis.) *Pasticciaria*.

PASTISSIER, ère. Qui fait, ou qui vend des pâtés, des brioches, &c. (Lat. dulciarius pistor.) *Pasticciere*.

PASTON. f. m. Pâte pour engraisser la volaille. (Lat. massa compakta ad saginandos capones.) *Pasta per ingrasar gli uccelli*. §. Se dit aussi par extension D'un oiseau bien gras. (Lat. perpinguis.) *Uccello ben grasso*. §. Se dit aussi D'un certain bout de cuir dont on renforce le bout d'un soulier, pour le rendre plus ferme. (Lat. coracum sulcimen.) *Cappellero di scarpa*.

PASTORAL. ale. adj. Ce qui appartient aux Bergers. (Lat. pastoralis, pastorinus.) *Pastorale*. §. Se dit aussi Des choses qui regardent les Pasteurs Ecclésiastiques. *Pastorale*.

PASTORAL. f. m. Livre d'Eglise où sont contenus les prières, les fonctions, &c. d'un Evêque. (Lat. ceremonialis liber, vel ritualis.) *Pastorale*, *subit*.

PASTORALE. f. f. Pièce de Théâtre



qui représente les amours des Bergers. (Lat. drama pastoritium.) *Pastorale*, subtil, §. En Musique, est Un chant qui imite celui des Bergers, par sa douceur, sa tendresse. *Canto pastorale*.

**PASTORALEMENT**, adv. Avec une bonté pastorale. (Lat. pastoralis studio, paterno amore & ritu.) *Pastoralmente*.  
\* **PASTOUREAU**, f. m. Petit berger. Il n'est plus d'usage que dans les Noëls. (Lat. pectoris cultus.) *Pastorello*.

**PÂTRE**, ou **PÂTRE**, f. m. Celui qui garde les bestiaux à la campagne. (Lat. pastor, armentitius.) *Pastore*.

**PÂSTURAGE**, f. m. Lieu où paissent les bestiaux. (Lat. pascua, pabulum.) *Pastura*, *pascuolo*. §. Signifie aussi Le droit de pâturer. (Lat. jus pactionis.) *Pastura*, §. Se dit figur. De tout ce qui peut contribuer à la nourriture de l'ame. (Lat. animæ & ingenii pabulum.) *Alimento*, *nutritura*, *nutrimento*.

**PÂTURE**, f. f. Terre qu'on laisse pour faire paître les bestiaux. (Lat. terra inculta ad pascendum, pascua.) *Pascuolo*, *pastura*, §. Signifie aussi La nourriture propre à chaque animal, qui le fait vivre. (Lat. pascuis animalium, pabulatio, pabulum, pascio.) *Pastura*, §. Se dit aussi Des choies inanimées. *Nutrimento*, *alimento*, §. Se dit figur. en choses morales De ce qui nourrit l'esprit. *Nutratura*, *nutrimento*, *alimento*, fig.

**PÂTURIER**, v. n. Se dit des bestiaux qu'on met à l'herbe. (Lat. pascere, pascuis capescere.) *Pascolare*, *pascere*, *paturare*.

**PATACHE**, f. f. Vaisseau rond & de haut bord, qui sert à la guerre à faire des courfes. (Lat. modicus gaulus.) *Pesacchio*, *sorta di barca*.

**PATAPATA PAN**, Mots populaires, imaginés pour représenter le son du tambour. (Lat. tympani pulsationes, voces repetitæ.) *Tarapapan*, *suono del tamburo*.

**PATARAPHE**, f. m. Plusieurs traits & parafes broillés & confus. *Scarrabocchio*.

**PATATA**, **PATATA**, Mots imaginés par le peuple, pour représenter le galop d'un cheval. (Lat. equi cursus.) *Corso del cavallo*.

**PATAU** f. m. Chien de cuisine bien gras. (Lat. canis culinarus.) *Canegrasso*, §. Se dit figur. & bassentent D'un homme gras & porcé. (Lat. obesus.) *Grasso*, *e grosso*.

**PÂTE**, ou **PATTE** f. f. Pied d'animal, & sur tout de celui qui a plusieurs divisions. (Lat. pes, palma pedis.) *Zampa*, §. Se dit burlesquement De la main de l'homme. *Zampa, mano* §. Signifie figur. Pouvoir qu'on a sur quelqu'un. *Alano*, fig. *Zampa, porre*, §. Se dit aussi Du pied d'un verre, d'un calice. &c. (Lat. basis.) *Piede, base*, §. Est aussi Une bande de drap ou autre étoffe qu'on attache aux poches d'un habit. *Piccola banda, ostrictia, che si mette nella giacchetta, o borsellino*.

**PATELIN**, f. m. Fourbe ; fateur. (Lat. fallax a fulator, palparor.) *Lusinghiere, adulator, palpatore*.

**PATELINAGE**, f. f. Artifice, tromperie d'un Patelin. (Lat. fallaces blanditiæ.) *Adulazione, lusinga*.

**PATELINER**, v. a. Gagner quelqu'un par adresse & par flatterie. (Lat. palpan-do fallere.) *Lugannar lusingando*, §. Autrement signifie On se divertir. (Lat. lätari, genio indulgere.) *Traffullarsi*.

**PATENE**, f. f. Terme de Sacrifice. C'est la couverture d'un Calice. *Patena*.

**PATENOÎTRE**, f. f. Le Pater, l'Oraison Dominicale. (Lat. oratio dominicalis.) *Paternostro*, §. Au plur. se dit D'un chapelier, & des grains qui le composent. (Lat. corona Virginis precaria.) *Paternostro*.

**PATENOÎTRIER**, f. m. Artisan qui fait des Chapeliers. (Lat. corollarum precarium opifex.) *Coronajo*.

**PATENT**, entre. adj. Manifeste. Il n'est en usage que dans le dogmatique. (Lat. manifestus, evidens.) *Patente*, *manifesto*, *evidente*, §. Lettres Patentes. Sont des Lettres du Roy scellées, qui servent de titre pour bien des choses. *Lettre patente*, *una patente*.

**PATER**, f. m. Mot Latin qui commence l'Oraison Dominicale. Et il signifie aussi Les gros grains d'un Chapelier. *Paternostro*.

**PATERNEL**, elle. adj. Qui appartient au pere. (Lat. paternus, patrius.) *Paterno*, *paternale*.

**PATERNELLEMENT**, adv. D'une manière paternelle. (Lat. affectu paterno.) *Da padre*.

**PATERNITE**, f. f. Qualité du pere. (Lat. paternitas.) *Paternita*, §. Est aussi Un titre d'honneur qu'on donne aux Prêtres, aux anciens Religieux. *Paternita*.

**PATHETIQUE**, adj. m. & f. & f. Passionné, touchant. (Lat. patheticus, commovendis animis vel excitandis aptus, idoneus.) *Patetico*.

**PATHETIQUEMENT**, adv. D'une manière pathétique. (Lat. patheticè.) *Pateticamente*.

**PATHOLOGIE**, f. f. Partie de la Médecine, qui apprend à connoître les maladies tant du corps que de l'esprit. (Lat. pathologia.) *Patologia*.

**PATHOLOGIQUE**, adj. Qui appartient à la Pathologie. (Lat. pathologicus.) *Patologico*.

**PATIBULAIRE**, adj. Qui appartient au giber. (Lat. patibularius.) *Di patibolo*.

**PATIEMENT**, adv. Avec fermeté, avec confiance. (Lat. patienter, constanter, æquo animo, fortiter.) *Pazientemente*.

**PATIENCE**, f. f. Vertu, fermeté, constance, qui fait souffrir la douleur, les peines, la pauvreté, sans se plaindre. (Lat. patientia, constantia, tolerantia.) *Pazienza*, §. Signifie aussi Repos. (Lat. quies, mora.) *Riposo, pace*, §. Se dit quelquefois absolument. *Patience*, un moment d'attention, *Pazienza*, §. Est aussi une Plante médicinale. (Lat. lapathum.) *Lapazina*.

**PATIENT**, entre. adj. Endurant, qui est constant dans les douleurs, dans

l'adversité. (Lat. patiens, constans, tollerans.) *Paziente*.

**PATIENT**, f. m. Criminel qui souffre la mort. (Lat. reus mortis addictus.) *Reo, il condannato*, §. Se dit aussi De celui qui est entre les mains des Chirurgiens, qui sont sur lui une opération douloureuse. (Lat. patiens æger.) *Ammalato*, §. En terme de Physique, signifie Le sujet sur lequel quelque agent exerce sa vertu. *Paziente*.

**PATIENTER**, v. n. Attendre patiemment. (Lat. patienter expectare.) *Aver pazienza, tollerare*.

**PATIN**, f. m. Soulier de femme fort avantageux pour la taille. (Lat. altior calceus, vel cornutus.) *Zoccolo*, §. Se dit aussi D'un ferrement qu'on se met aux pieds pour glisser sur la glace. (Lat. calopodia.) *Sorta di ferro ad uso di sdrucciolare*, §. En termes d'Architecture, se dit D'une pierre qui est sous le piedestal d'une colonne. (Lat. basis, fulcrum.) *Zocco, base*.

† **PATINABLE**, adj. de tout genre. Ce mot est bas, & signifie Qu'on peut manier. (Lat. quod contractari potest.) *Maneggiabile*.

**PATINER**, v. act. Manier mal-proprement. (Lat. palpare.) *Maneggiare, palpare, rastare*, §. On dit aussi Qu'on patine une femme, quand on la manie indécemment. (Lat. forde palpare.) *Rastare*, §. Patiner, v. n. Aller sur la glace avec des patins. (Lat. calopodii terreis sub glacie ambulare.) *Sdrucciolare*.

**PATINEUR**, f. m. Qui Patine. (Lat. palpator.) *Che rasta, che palpa*.

† **PÂTIR**, v. n. Avoir de la pauvreté ; endurer, souffrir. (Lat. pati.) *Patre, soffrire, aver penuria*, §. Signifie encore Endurer quelque chose qui est causée par autrui. (Lat. sufferre, tollerare.) *Patre, tollerare, soffrire*.

**PATOIS**, f. m. Langage corrompu & grossier. (Lat. incultus plebis sermo, vel vernacula lingua.) *Linguaggio corrotto, e grossolano*. On le dit aussi Des Etrangers dont on n'entend point la langue. *Gergo*.

**PATON**, f. m. (Lat. obstraguli subditium corium.) *Cappelletto*. Voyez Paton.

**PATRIARCHAL**, ale. adj. Qui appartient au Patriarche. (Lat. patriarchalis.) *Patriarcale*.

**PATRIARCHAT**, f. m. Dignité de Patriarche. (Lat. patriarchatus.) *Patriarcato*.

**PATRIARCHE**, f. m. Un de nos premiers peres, comme Adam, Abraham, Isaac, Jacob, &c. (Lat. Patriarcha.) *Patriarca*, §. Se dit aussi dans le Christianisme, Des Evêques qui ont occupé de grands Sièges. *Patriarche*, §. Se dit aussi Des Chefs des Eglises Chrétiennes d'Orient, que l'Eglise appelle Schismatiques. *Patriarca*.

**PATRICE**, f. m. Celui qui posséder le Patriciat dans l'Empire Romain. (Lat. patricius.) *Patrizio*.

**PATRICIAT**, f. m. Dignité dans l'Empire Romain. (Lat. patricii dignitas.) *Dignità di patrizio*.



sa. ( Lat. transitus. ) *Passatus*. §. Se dit aussi De la trace du pied d'une bête. ( Lat. vestigium. ) *Traccia*.

**PASSERAGE**. f. f. Sorte de plante propre à différentes maladies. ( Lat. lepidium. ) *Lepidio*, *fortia d'erba*.

**PASSERAU**. f. m. Petit oiseau qu'on appelle aussi Moineau, qui est fort chéard. ( Lat. passer. ) *Passera*, *passere*.

**PASSEROSE**. f. f. Plante qu'on nomme autrement Passesieur. Voyez ce mot.

**PASSEROUTE**. f. f. Ce mot se dit Des tours d'adresse, & signifie Un tour qui l'emporte sur tous les autres. ( Lat. prestigiz. ) *Gherminella*.

**PASSETEMS**. f. m. Divertissement, récréation honnête. ( Lat. oblectatio, oblectamentum. ) *Passatempo*, *diporro*, *spasso*, *castello*.

**PASSEVELOURS**. f. m. Plante qu'on appelle autrement Amarantus. Voyez ce mot.

**PASSEVOLANT**. Faux Soldat. ( Lat. supposititius. ) *Soldato supposto*. §. Se dit figur. D'un homme qui s'introduit quelque part sans en être prié. ( Lat. alienarum mensarum importunus affectator. ) *Imperituro*, *che s'introduce*.

**PASSEUR**. euse. f. m. & f. Qui conduit un bateau, un bac, pour passer la rivière aux hommes & aux bestiaux. ( Lat. qui transvehit. ) *Barcamolo*, *passatore*.

**PASSIBLE**. adj. m. & f. Qui est susceptible de douleur, de joie, de passions. ( Lat. passibilis. ) *Passibile*.

**PASSIBILITE'**. f. f. Terme Dogmatique. Qualité des corps passibles, qui ont de la disposition à pâtir, souffrir, recevoir, &c. ( Lat. passibilitas. ) *Passibilitas*.

**PASSIF**, ive. adj. Qui est relatif à un autre, dont il souffre l'action. ( Lat. passivus. ) *Passivo*. §. En Grammaire, est Une seconde inflexion du verbe qui d'actif devient passif en prenant le verbe auxiliaire Je suis, au lieu de J'ai, qui le conjugue à l'actif. *Passivo*. §. Neutre-Passif, est Un verbe qui a la conjugaison passive, & la signification neutre. *Neuro passivo*.

**PASSION**. f. f. Terme de Physique, relatif & opposé à Action, qui se dit lorsque quelque corps naturel reçoit, ou souffre l'action de quelque agent. ( Lat. passio, receptio. ) *Passione*. §. Signifie aussi Souffrance corporelle. *Passione*. §. Se dit aussi dans l'Eglise, De la Fête qu'on fait en mémoire de la Passion de N. S. *Passione*. §. Se dit aussi Du Sermon qui se fait le jour de la Passion. *Passione*, *predica della passione*. §. En morale, se dit Des mouvemens, & des différentes agitations de l'ame, selon les différents objets qui se présentent aux sens. ( Lat. animi affectiones, affectus, passionnes. ) *Passione*, *affetto*. §. Se dit par excellence De l'amour. *Passione*. §. Se dit aussi De l'ardeur, du zèle avec lequel on fait quelque chose. ( Lat. ardor. ) *Passione*, *ardore*, *zelo*. §. Se dit aussi De tout désir violent, du

penchant, de l'inclination, de l'affection qu'on a pour quelque chose. ( Lat. cupiditas, ardor. ) *Vozlia*, *desiderio*, *inclinazione*.

**PASSIONNEMENT**. adv. D'une manière passionnée, ardente. ( Lat. ardent, ardentior studio. ) *Vivamente*, *svisceratamente*, *caldamente*.

**PASSIONNER**. v. act. Animer ses actions. Ce mot en ce sens est nouveau. *Animare*, *avvivare le sue azioni*. §. Se dit aussi par quelques-uns à l'act. pour Désirer quelque chose avec ardeur. ( Lat. concupiscere, flagrare, desiderio teneri. ) *Bramare*, *desiderar vivamente*. §. Avec le pron. pers. est fort en usage pour signifier, Se préoccuper de passion, s'intéresser avec zèle pour quelque chose. *Appassionarsi*, *invogliarsi*. §. Se Passionner : S'animer, s'émouvoir, se laisser aller à la passion. ( Lat. excitari, inflammari. ) *Accendersi*, *inflammarsi*, *accercarsi*.

**PASSIONNE'**, ée. part. pass. & adj. Signifie Tendre, amoureux, touchant. ( Lat. amore incensus, accensus, ardens. ) *Passionato*, *affezionato*, *sviscerato*. §. Signifie encore, Touché, affectionné, emporté, ardent. ( Lat. ardens, accensus. ) *Invogliato*, *bramoso*.

**PASSOIRE**. f. f. Utensile de cuisine, ou d'Apothicaire. C'est un vaisseau de cuivre ou d'étain, percé de plusieurs petits trous, qui sert à passer des pois, pour en tirer la purée. ( Lat. colum. ) *Mestola*.

\* **PAST**. f. m. Repas.

**PASTÉ**. f. f. Matière préparée pour faire du pain, détrempée & paitrie avant que d'être cuite. ( Lat. subacta massa farinacea. ) *Pasta*. §. Se dit aussi De plusieurs sortes de confitures. *Pasta*. Pâte d'amandes. §. Se dit De plusieurs choses broyées & pulvérisées, qu'on peut mettre en masse en les humectant & paitrifiant. *Pasta*. Pâte d'argile. §. On appelle aussi Pâte à laver les mains, des pâtes qu'on fait d'amandes pilées. ( Lat. massa amygdalina lotoria. ) *Pasta*. §. Se dit aussi De la matière préparée pour faire de la Pâtisserie. *Pasta*. §. Est aussi un terme de Cordonnier, qui signifie De l'eau & de la farine déliées ensemble pour faire tenir ses morceaux de cuir. ( Lat. glutinum. ) *Pasta*, *colla*. §. Se dit figur. De la complexion du corps ( Lat. optima corporis constitutio, vel habitus. ) *Pasta*, figur. On le dit aussi De l'esprit & des mœurs.

**PASTÉ**. f. m. Pièce de four faite de viande cuite & divers autres ingrédients. ( Lat. artocreas, sarcimen. ) *Pasticio*. §. Se dit aussi D'une enveloppe de pâte dont se servent les Perruquiers pour enfermer leurs cheveux pour les mettre au four. ( Lat. crines crustâ inclusi. ) *Pastione*. §. Dans les Académies de Jeu, se dit D'un assemblage de cartes que font les Filoux pour gagner la partie. *Accozzamento*, *l'acozzar che si fa sulle carte*. §. En termes de Brocanteurs & de Curieux, se dit De plusieurs menues pièces qu'en met ensemble en un tas & qu'on vend à l'encan. ( Lat. massa re-

rum congesta. ) *Pastio*. §. Se dit dans l'écriture, D'une lettre pochée, ou de l'encre répandue sur le papier. ( Lat. atramentum effusum. ) *Scarabocchio*.

**PASTÈTE**. f. f. Terme de Rotisseur & de Pâlailler. C'est une Pâte faite avec du son, qui sert à engraisser les volailles. ( Lat. massa fursurea delibuta. ) *Pastata*, *beverone*.

**PASTEL**. f. m. Pâte faite de plusieurs couleurs gommées & broyées ensemble, dont on fait des crayons. ( Lat. pastillus ex hæmatite ustio. ) *Pastello*, *guato*. §. Plante dont il y a deux espèces, le cultivé & le sauvage. On l'appelle aussi Guesde. ( Lat. ifatis, vel glastum. ) *Guado*, *glastro*.

**PASTENADE**. Voyez Panais. C'est le même.

**PASTENAQUE**. f. f. ou Tareronde. Poisson de mer qui ressemble à la raye. ( Lat. pastinaca, scorpio marinus. ) *Scorpione di mare*, *pastinaca*.

**PASTER**. v. act. Terme de Cordonnier. C'est étendre de la pâte sur des morceaux de cuir. ( Lat. glutinare. ) *Impastare*, *incollare*. §. Est aussi un terme de Jardinier. ( Lat. lentescere, glutinosus esse. ) *Divenir pastoso*.

**PASTEUR**. f. m. Pasteur, Berger. Il n'est plus en usage que dans l'écriture. ( Lat. pastor, custos ovium, opilio. ) *Pastore*. §. Se dit figur. Des Ministres de l'Eglise. *Pastore*.

**PASTÉUX**, euse. adj. Pain mal cuit & mal paitri. ( Lat. panis mollis & malè coctus. ) *Pastoso*. §. Se dit aussi Des fruits quand ils font trop murs. *Pastoso*.

**PASTILLE**. f. f. Composition de bonne odeur. ( Lat. pastillus. ) *Pastiglia*.

**PASTIS**. f. m. Grand herbage où l'on met paitre les bestiaux. ( Lat. pascuum. ) *Pascolo*.

\* **PASTISSAGE**. f. f. Vieux mot. Pâtis, pâturage.

**PASTISSER**. v. n. Faire des pâtés, des tourtes, &c. ( Lat. artocreas pinferre. ) *Far pasticci*.

**PASTISSERIE**. f. f. Préparation de pâte avec plusieurs assaisonnemens. ( Lat. dulciarius panis. ) *Pasticceria*.

**PASTISSIER**, ere. Qui fait, ou qui vend des pâtés, des brioches, &c. ( Lat. dulciarius pistor. ) *Pasticciere*.

**PASTON**. f. m. Pâte pour engraisser la volaille. ( Lat. massa compacta ad saginandos capones. ) *Pasta per ingrassare gli uccelli*. §. Se dit aussi par extension D'un oiseau bien gras. ( Lat. perpinguis. ) *Uccello ben grasso*. §. Se dit aussi D'un certain bout de cuir dont on renforce le bout d'un foulier, pour le rendre plus ferme. ( Lat. coriaceum talcimen. ) *Cappellero di scarpe*.

**PASTORAL**, ale. adj. Ce qui appartient aux Bergers. ( Lat. pastoralis, pastorius. ) *Pastorale*. §. Se dit aussi Des choses qui regardent les Pasteurs Ecclésiastiques. *Pastorale*.

**PASTORAL**. f. m. Livre d'Eglise où sont contenues les prières, les fonctions, &c. d'un Evêque. ( Lat. ceremonialis liber, vel ritualis. ) *Pastorale*, *tubit*.

**PASTORALE**. f. f. Pièce de Théâtre



qui représente les amours des Bergers. (Lat. drama pastoritium.) *Pastorale*, subtil, s. En Musique, est Un chant qui imite celui des Bergers, par sa douceur, sa tendresse. *Canto pastorale*.

**PASTORALEMENT.** adv. Avec une bonté pastorale. (Lat. pastoralis studio, paternò amore & ritu.) *Pastoralmente*.  
\* **PASTOUREAU.** f. m. Petit berger. Il n'est plus d'usage que dans les Noëls. (Lat. pectoris cultos.) *Pastorello*.

**PÂTIRE**, ou **PÂTRE**, f. m. Celui qui garde les bestiaux à la campagne. (Lat. pastor, armentitius.) *Pastore*.

**PASTURAGE.** f. m. Lieu où paissent les bestiaux. (Lat. pascua, pabulum.) *Pastura*, *pascuolo*. §. Signifie aussi Le droit de pâture. (Lat. jus pactionis.) *Pastura*. §. Se dit figur. De tout ce qui peut contribuer à la nourriture de l'âme. (Lat. animæ & ingenii pabulum.) *Alimento*, *nutritiva*, *nutrimento*.

**PÂTURE.** f. f. Terre qu'on laisse pour faire paître les bestiaux. (Lat. terra inculta ad pascendum, pascua.) *Pascuolo*, *pastura*. §. Signifie aussi La nourriture propre à chaque animal, qui le fait vivre. (Lat. pascuis animalium, pabulario, pabulum, pascio.) *Pastura*. §. Se dit aussi Des choses inanimées. *Nutrimiento*, *alimento*. §. Se dit figur. En choses morales De ce qui nourrit l'esprit. *Nutritura*, *nutrimento*, *alimento*, fig.

**PÂTURER.** v. n. Se dit des bestiaux qu'on met à l'herbe. (Lat. pascere, pascitur capescere.) *Pascolare*, *pascere*, *pasciturare*.

**PATACHE.** f. f. Vaisseau rond & de haut bord, qui sert à la guerre à faire des courses. (Lat. modicus gaulus.) *Pesacchio*, *sorta di barca*.

**PATAPATAN.** Mots populaires, imaginés pour représenter le son du tambour. (Lat. timpani pulsationes, voces repetitæ.) *Tarapapan*, *sono del tamburo*.

**PATARAPHE.** f. m. Plusieurs traits & passages broiiillés & confus. *Scarbocchio*.

**PATATA**, **PATATA.** Mots imaginés par le peuple, pour représenter le galop d'un cheval. (Lat. equi cursum.) *Corso del cavallo*.

**PATAU** f. m. Chien de cuisine bien gras. (Lat. canis culinaris.) *Cane grasso*. §. Se dit figur. & bassement D'un homme gras & potelé. (Lat. obesus.) *Grasso*, *e grosso*.

**PÂTE**, ou **PATTE**. f. f. Pied d'animal, & sur tout de celui qui a plusieurs divisions. (Lat. pes, palma pedis.) *Zampa*. §. Se dit burlesquement De la main de l'homme. *Zampa*, *mano*. §. Signifie figur. Pouvoir qu'on a sur quelqu'un. *Mano*, fig. *Zampa*, *potere*. §. Se dit aussi Du pied d'un verre, d'un calice. &c. (Lat. batis.) *Piede*, *bajo*. §. Est aussi Une bande de drap ou autre étoffe qu'on attache aux poches d'un habit. *Piccola benda*, *ostrificia*, *che si mette nelle tasche*, *o borfillini*.

**PATELIN.** f. m. Fourbe ; fateur. (Lat. fallax adulator, palpator.) *Lusinghiere*, *adulatore*, *palpatore*.

**PATELINAGE.** f. f. Artifice, tromperie d'un Patelin. (Lat. fallaces blanditiæ.) *Adulazione*, *lusinga*.

**PATELINER.** v. a. Gagner quelqu'un par adresse & par flatterie. (Lat. palando fallere.) *Ingannar lusingando*. §. Autrement signifie Se divertir. (Lat. latus, genio indulgere.) *Trastullarsi*.

**PATENE.** f. f. Terme de Sacrifice. C'est la couverture d'un Calice. *Patena*.

**PATENOÎTRE.** f. f. Le Pater, l'Oraison Dominicale. (Lat. oratio dominicalis.) *Paternostro*. §. Au plur. se dit D'un chapelier, & des grains qui le composent. (Lat. corona Virginis precaria.) *Paternostro*.

**PATENOÎTRIER.** f. m. Artisan qui fait des Chapeliers. (Lat. corollarum precarium opifex.) *Coronajo*.

**PATENT**, entre. adj. Manifeste. Il n'est en usage que dans le dogmatique. (Lat. manifestus, evidens.) *Patente*, *manifesto*, *evidente*. §. Lettres Patentes. Sont des Lettres du Roy scellées, qui servent de titre pour bien des choses. *Littere patente*, *una patente*.

**PATER.** f. m. Mot Latin qui commence l'Oraison Dominicale. Et il signifie aussi Les gros grains d'un Chapelier. *Paternostro*.

**PATERNEL.** elle. adj. Qui appartient au pere. (Lat. paternus, patrius.) *Paterno*, *paternale*.

**PATERNELLEMENT.** adv. D'une manière paternelle. (Lat. affectu paternò.) *Da padre*.

**PATERNITE.** f. f. Qualité du pere. (Lat. paternitas.) *Paternità*. §. Est aussi Un titre d'honneur qu'on donne aux Prêtres, aux anciens Religieux. *Paternità*.

**PATHETIQUE.** adj. m. & f. & f. Passionné, touchant. (Lat. patheticus, commovendis animis vel excitandis apus, idoneus.) *Patetico*.

**PATHETIQUEMENT.** adv. D'une manière pathétique. (Lat. patheticè.) *Pateticamente*.

**PATHOLOGIE.** f. f. Partie de la Médecine, qui apprend à connoître les maladies tant du corps que de l'esprit. (Lat. pathologia.) *Patologia*.

**PATHOLOGIQUE.** adj. Qui appartient à la Pathologie. (Lat. pathologicus.) *Patologico*.

**PATIBULAIRE.** adj. Qui appartient au gibet. (Lat. patibularius.) *Di patibolo*.

**PATIENTEMENT.** adv. Avec fermeté, avec constance. (Lat. patienter, constanter, æquo animo, fortiter.) *Pazientemente*.

**PATIENCE.** f. f. Vertu, fermeté, constance, qui fait souffrir la douleur, les peines, la pauvreté, sans se plaindre. (Lat. patientia, constantia, tolerantia.) *Pazienza*. §. Signifie aussi Repos. (Lat. quies, mora.) *Riposo*, *pace*. §. Se dit quelquefois absolument. *Patience*, un moment d'attention. *Pazienza*. §. Est aussi une Plante médicinale. (Lat. lapathum.) *Lapazi*.

**PATIENT.** entre. adj. Endurant, qui est constant dans les douleurs, dans

l'adversité. (Lat. patiens, constans, tolerans.) *Paziente*.

**PATIENT.** f. m. Criminel qui souffre la mort. (Lat. reus mortis additus.) *Reo*, *il condannato*. §. Se dit aussi De celui qui est entre les mains des Chirurgiens, qui sont sur lui une opération douloureuse. (Lat. patiens æget.) *Ammalato*. §. En terme de Physique, signifie Le sujet sur lequel quelque agent exerce sa vertu. *Paziente*.

**PATIENTER.** v. n. Attendre patiemment. (Lat. patienter expectare.) *Aver pazienza*, *tollerare*.

**PATIN.** f. m. Soulier de femme fort avantageux pour la taille. (Lat. altior calceus, vel corurnus.) *Zoccolo*. §. Se dit aussi D'un ferrement qu'on se met aux pieds pour glisser sur la glace. (Lat. calopodia.) *Sorta di ferro ad uso di sciocciolare*. §. En termes d'Architecture, se dit D'une pierre qui est sous le piedestal d'une colonne. (Lat. basis, fulcrum.) *Zocco*, *basse*.

† **PATINABLE.** adj. de tout genre. Ce mot est bas, & signifie Qu'on peut manier. (Lat. quod contractari potest.) *Maneggiabile*.

**PATINER.** v. act. Manier mal-proprement. (Lat. palpare.) *Maneggiare*, *palpare*, *tasfare*. §. On dit aussi Qu'on patine une femme, quand on la manie indiscretement. (Lat. forè palpare.) *Tasfare*. §. Patiner. v. n. Aller sur la glace avec des patins. (Lat. calopodiis ferreis sub glacie ambulare.) *Sdruciolare*.

**PATINEUR.** f. m. Qui Patine. (Lat. palpator.) *Che tasfa*, *che palpa*.

† **PÂTIR.** v. n. Avoir de la pauvreté ; endurer, souffrir. (Lat. pati.) *Paire*, *souffrire*, *aver penuria*. §. Signifie encore Endurer quelque chose qui est causée par autrui. (Lat. sufferre, tollerare.) *Paire*, *tollerare*, *souffrire*.

**PATOIS.** f. m. Langage corrompu & grossier. (Lat. incultus plebis sermo, vel vernacula lingua.) *Linguaggio corrotto*, *e grossolano*. On le dit aussi Des Etrangers dont on n'entend point la langue. *Gergo*.

**PATON.** f. m. (Lat. obstraguli subditium corium.) *Cappelletto*. Voyez *Patton*.

**PATRIARCHAL.** ale. adj. Qui appartient au Patriarche. (Lat. patriarchalis.) *Patriarcale*.

**PATRIARCHAT.** f. m. Dignité de Patriarche. (Lat. patriarchatus.) *Patriarcato*.

**PATRIARCHE.** f. m. Un de nos premiers peres, comme Adam, Abraham, Isaac, Jacob, &c. (Lat. Patriarcha.) *Patriarca*. §. Se dit aussi dans le Christianisme, Des Evêques qui ont occupé de grands Sièges. *Patriarca*. §. Se dit aussi Des Chefs des Eglises Chrétiennes d'Orient, que l'Eglise appelle Schismatiques. *Patriarca*.

**PATRICE.** f. m. Celui qui possédoit le Patriat dans l'Empire Romain. (Lat. patricius.) *Patrizio*.

**PATRICIAT.** f. m. Dignité dans l'Empire Romain. (Lat. patricii dignitas.) *Dignità di patrizio*.



**PATRICIEN**. f. m. Il est aussi adj. Celui qui étoit issu des Sénateurs, & des premiers fondateurs de la République Romaine. *Parizio*. Voyez Patrice, qui signifie la même chose.

**PATRIE**. f. f. Le pays où l'on est né. (Lat. patria, natalis solium.) *Patria*. On dit figur. Que le Ciel est notre Patrie.

**PATRIMOINE**. f. m. Bien de famille, qu'on a hérité de ses père & mère. (Lat. patrimonium.) *Patrimonio*.

**PATRIMONIAL**, ale. adj. Qui vient de succession de père, mère, ayeul, &c. (Lat. patrimonialis.) *Patrimoniale*.

\* **PATROCINER**. v. act. Vieux mot écorché du Latin, qui signifioit autrefois Plaider. Mais présentement il signifie dans le style conique & burlesque, Parler à une personne pour le faire changer de sentiment. (Lat. patrocinari.) *Patrocinaire*.

**PATRON**, onne. f. m. & f. Saint ou Sainte dont on porte le nom. (Lat. patronus.) *Protezione, padrone*. §. Se dit aussi Des Saints sous le nom desquels les Eglises sont fondées; qui ont établi certains Ordres. (Lat. patronus tutelaris.) *Protezione, padrone tutelare*. §. Se dit aussi à la Cour, D'un Seigneur sous la protection duquel on se met pour s'avancer. (Lat. Mæcenas.) *Protezione, padrone*. §. Se dit aussi Par amitié à un vieillard à qui on parle. *Padrone*. §. Se dit aussi D'un Maître à l'égard de son esclave. (Lat. servi dominus.) *Padrone*. §. En termes de Jurisprudence Canonique, est Le Fondateur d'une Eglise, d'un Bénéfice, qui s'est réservé le droit de Patronage. (Lat. patronus vel fundator.) *Padrone, fondatore*. §. En termes d'Artisans, signifie Un modèle sur lequel ils règlent, & ils taillent leurs besognes. (Lat. exemplar, prototypus, archetypus, specimen, exemplum.) *Modello*. §. Se dit aussi D'un modèle à imiter. (Lat. specimen, idea.) *Modello, idea*.

**PATRONAGE**. f. m. Droit qui appartient à un fondateur d'une Eglise, d'un Bénéfice. (Lat. jus patronatus, nominationis.) *Patronato*. Ce droit, entre autres choses, est de nommer ou de présenter à un Bénéfice.

**PATRONNER**. v. n. Enduire de couleur par le moyen d'un patron. (Lat. applicito archetypo figuram delineare.) *Delineare*.

**PATROUILLE**. f. f. Ronde, ou marche des gens de Guerre pendant la nuit. (Lat. excurrentes excubiaz, rutabulum.) *Ronda*. Il se dit aussi De ceux qui font la Patrouille.

**PATROUILLER**. v. n. Marcher dans la boue. (Lat. in aqua cænosa versari, herere.) *Gnazzare*. §. Se dit De ceux qui manient quelque chose mal proprement, & sur tout en apprêtant, ou en mangeant les viandes; & en ce sens il est actif. (Lat. conspurcare.) *Sporcare, macchiare, sordidare*.

**PATROUILLE**, ée. part. & adj. (Lat. conspurcatus, inquinatus.) *Sporcato*.

**PATROUILLIS**. f. m. Lieu où l'on a patrouillé. (Lat. permixtio.) *Misnglio*.

**PATTE**. Voyez Pate.

**PATU**, ou **PATTU**. f. m. Pigeon qui a de la plume jusques sur les pieds. (Lat. pennipes.) *Piccione calzato*.

**PATURON**. f. m. C'est la partie du bas de la jambe du cheval, qui est entre le boulet & la couronne. (Lat. suffrago.) *Pasturale*.

**PAU**. Voyez Pal & Pieu.

**PAVAGE**. f. m. C'est l'ouvrage du Paveur. (Lat. pavimentatio.) *Lastricatura*.

**PAVANE**. f. f. Danse grave venue d'Espagne. (Lat. gravis & hispanica saltatio, vulgò pavana dicta.) *Pavani-glia, forma di ballo*.

† **PAVANER**. v. n. Qui ne se dit qu'avec le pron. pers. Marcher gravement & superbement, il est bas. (Lat. superbè & graviter incedere.) *Pavoneggiare*.

**PAVE**. f. m. Pierre dure, & ordinairement de grais, dont on couvre les chemins publics, les cours, & les rues, &c. (Lat. pavimentum.) *Selce*. §. On le dit en général Du lieu qui est pavé, & de l'ouvrage entier. *Selciato, lastrico, lastricato, pavimento*. §. Se dit aussi Des autres pierres dont on couvre le plancher des bâtimens. (Lat. later vel lapis quadratus.) *Selce, pietra*.

**PAVEMENT**. f. m. Qui se dit & De l'action de paver, & d'un certain espace de pave. (Lat. stratura.) *Il lastricare, lastricatura*.

**PAVER**. v. act. Couvrir de pavé un chemin, une fale, &c. (Lat. iterare locum faxis, aream consistere silicibus, pavimentare, pavire.) *Lastricare*.

**PAVE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. stratus.) *Lastricato, selciato*.

**PAVEUR**. f. m. Ouvrier qui travaille au pavé, qui l'emploie. (Lat. pavitor.) *Lastricatore*.

**PAVASE**. f. f. Grande bande, ou lé de toile qu'on étend le long du plat bord d'un vaisseau, quand on se prépare au combat. (Lat. lorica, sepes.) *Pavese*.

**PAVIE**. f. m. C'est une sorte de pêche qui ne quitte point le noyau; & se dit tant du fruit que de l'arbre qui le porte. (Lat. perlica duracina.) *Sorta di pesca*.

**PAVIER**, ou **PAVOISER**. v. act. Terme de Marine. Mettre un tour de drap, ou de toile rouge pour entourer le bord du vaisseau, & pour cacher les soldats. (Lat. septe, septo tegere.) *Circondare*.

**PAVILLON**. f. m. En terme d'Architecture, se dit D'un gros bâtiment quarté, qu'on couvre ordinairement en croupe avec quatre arrières, ou en dôme. (Lat. ædes quadratæ structuræ.) *Padiglione*. §. En terme de Guerre, est Une tente pour se loger. (Lat. castrifese tabernaculum vel tentorium.) *Padiglione*. §. Est aussi Une garniture de lit taillée en rond, qui s'attache au plancher, & qui a la figure d'une tente. (Lat. conopeum, lecti tentaculium.)

*Padiglione, forma di letto*. §. En général, se dit des Drapeaux, étendards, bannières, &c. (Lat. vexillum, signum.) *Stendardo*. §. En termes de Marine, est de grand usage. C'est La bannière qu'on arbore à la pointe des mâts, pour faire connoître la qualité & la nation du Commandant. (Lat. navis primaria classis.) *Stendardo*. §. Est sous un tel pavillon, c'est Estre sous un tel Commandant. (Lat. obedire, subesse, parere alicui.) *Obbedire*.

**PAULETTE**. f. f. Droit que les Officiers de Judicature payent au Roy tous les ans, pour conserver leurs charges à leurs héritiers, & par ce moyen la sauver des parties casuelles. (Lat. Jus Pauletanum.) *Dritto, che gli Officiali di roga pagano al Re*.

**PAUME**. f. f. Partie intérieure de la main, qui est comprise entre le poignet & les doigts. (Lat. palma.) *Palma*. §. Est aussi Un jeu où l'on pousse & repousse plusieurs fois une balle avec de certaines règles. (Lat. pill ludere.) *Gioco della palla corda*. §. Signifioit autrefois Une certaine mesure. On dit maintenant Palme & Empan. Voyez ces mots.

**PAUMELLE**. f. f. Espèce d'orge qui n'a que deux rangs. (Lat. distichum hordeum.) *Sorta d'orzo*.

† **PAUMER**. v. act. Mot tout-à-fait bas. Il signifie Fraper. (Lat. ferire, impingere.) *Battere*.

**PAUMIER**. f. m. Est Le Maître d'un Jeu de paume. (Lat. spheristiter dominus.) *Padrone del giuoco della palla corda*.

**PAUMURE**. f. m. Terme de Chasse, qui se dit Du sommet des têtes des cerfs. (Lat. cornu cervi apex.) *Palmura*.

**PAVOIS**. f. m. Arme défensive que les Anciens portoient à la guerre. (Lat. scutum, pelta, majus scutum.) *Pavese*.

**PAVOT**. f. m. Plante dont il y a diverses espèces, les unes cultivées, les autres sauvages; elle est médicinale. (Lat. papaver.) *Papavero*.

**PAUPIERE**. f. f. Partie cartilagineuse du visage, qui sert à couvrir les yeux, & à les défendre d'une trop vive lumière. (Lat. palpebra.) *Palpebra*.

**PAUSE**. f. f. Arrêt, cessation d'agir, de parler, de marcher, &c. (Lat. finis, cessatio, pausa.) *Pausa, posa*. §. En termes de Musique, est ordinairement sur les papiers & tablatures de Musique, Une marque de silence & de repos. *Pausa*.

**PAUSEMENT**. adv. Voyez Posément.

**PAUSER**. v. n. Faire une pause. Il ne se dit guère que de la musique & de la prononciation. (Lat. moram facere, pausare, spatium interponere.) *Far posa*.

**PAUTONNIER**. f. m. Batelier. V. Pontonnier.

**PAUVRE**. adj. m. & f. & f. Qui n'a rien; indigent, misérable, manquant de tout. (Lat. pauper, egens, inops, egenus.)



egenus.) *Póvero, mendico, bisognoso, disgiato.* Il se dit quelquefois Des personnes qui ne sont pas bien dans leurs affaires. §. Se dit aussi Des pays. *Póvero.* §. Se dit aussi De ce qui est vil & méprisable, & à peu de bonnes qualités. (Lat. vilis, despicendus, contemptibilis.) *Póvero, vile, spregiavole.* §. Se prend aussi pour Simple, naïf. (Lat. simplex.) *Póvero, semplice, sora.* §. Se dit aussi De tous les affligés qui attirent de la compassion. (Lat. afflicti & commiseratione digni.) *Póvero, afflito.* §. S'emploie aussi dans une expression de caresse. *Caro.* Mon pauvre ami; ma pauvre femme. §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales. *Póvero.* Un pauvre esprit; une langue pauvre; une time pauvre, &c.

**PAUVREMENT.** adv. D'une manière pauvre. (Lat. angustè, misèrè, tenuitèr.) *Poveramente.*

**PAUVRETÉ,** ette, adj. Diminutif de Pauvre, qui ne se dit que dans le stile bas. (Lat. pauperculus.) *Poveretto, poverino.*

**PAUVRETE.** f. f. Disette, nécessité, manque de bien. (Lat. paupertas, egestas, inopia, indigentia, humilitas, mendicitas, pauperies, tenuitas, nuditas.) *Poveria, mendicità.* §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales. *Poveria.* L'auvreté d'esprit.

**PAYEN,** enne, adj. & f. ou **PAIEN.** Gentil, idolâtre. (Lat. paganus, idolatra, gentilis.) *Pagano, gentile.*

**PAYER.** Voyez Paier. Ce mot s'écrit plus correctement avec un y.

**PAYS.** Voyez Pais.

**PE'AGE.** f. m. Il s'est dit en général De toutes sortes d'impôts, qui se payoient sur les marchandises qu'on transportoit d'un lieu à un autre. (Lat. vectigal, tributum, portorium.) *Pedaggio, guidaggio.*

**PE'AGIER,** f. m. Fermier de péage, qui fait payer le péage. (Lat. portorii exactor.) *Appaltatore del pedaggio.*

**PE'AGIER,** ou **PE'AGEAU.** adj. m. qui se dit D'un chemin, où on leve le péage. (Lat. via vectigalis, portorio pedaggio obnoxia.) *Luogo dove si paga il pedaggio.*

**PEAU.** f. f. Cuir qui couvre l'animal en toutes ses parties. (Lat. cutis, exuvia, pellis.) *Pelle; cute; cuojo.* §. Se dit encore De ces enveloppes délicies qui enferment toutes les parties intérieures des corps; & qu'en Médecine on appelle Membrane. (Lat. membrana.) *Membrana.* §. Se dit aussi Des parties coriaces qui sont dans l'animal. (Lat. pellis.) *Pelle.* §. Se dit figur. & bassement pour signifier L'animal entier, la personne entiere *Pelle, corpo, vita.* Il a peur de sa peau. §. Chez les Marchands & les Artisans, se dit De cette dépouille de l'animal, qui est diversément préparée par le Tanneur, le Courroyeur, &c. (Lat. pellis.) *Pelle.* §. Se dit aussi De ce qui enveloppe les fruits tant dehors que dedans, même des arbres. (Lat. pellicula, membracula.) *Pelle; fucina; pellicola.* §. Se dit

aussi De ce qui se forme sur les liqueurs onctueuses quand elles s'épaississent. (Lat. pellicula.) *Pellicola.*

**PEAUSSIER,** ou **PEAUCIER.** subst. m. Marchand, qui vend ou qui prépare des peaux. (Lat. pellio.) *Pellicciaio, pellicciere.*

**PEAUTRAILLE.** f. f. Canaille. (Lat. vilis plebecula.) *Canaglia, plebaglia.*

\* **PEAUTRE.** f. m. Le gouvernail d'un vaisseau. (Lat. gubernaculum.) *Timone.*

**PEC.** adj. m. Epithete que l'on donne au hareng fraîchement salé. (Lat. harenqus novus sale aspersus.) *Salato di fresco.*

**PECCADILLE.** f. f. Petit péché, légèrè faute. Il vient de l'Espagnol. (Lat. peccatum leve, veniale.) *Peccatiglio.*

**PECHE.** f. m. Action mauvaise; contravention contre la loi de Dieu. (Lat. peccatum, transgressio divinar legis.) *Peccato, colpa.*

**PECCANT,** ante, adj. Terme de Médecine. *Peccante, cattivo.* Humeur peccante.

**PECHER.** v. n. Desobéir à Dieu, transgresser la loi divine. (Lat. Dei legem, precepta transgredi, violare, peccare.) *Peccare, transgredire.* §. Signifie aussi Manquer; faillir contre les règles d'un art, d'une science; contre les devoirs de la civilité. (Lat. errare, delinquere.) *Peccare, mancare.* Pêcher contre la Grammaire, contre la Géométrie. §. Se dit aussi en Physique, De ce qui n'a pas les qualités convenables. *Peccare.*

**PECHEUR;** **PECHERESSE.** adj. & f. Qui fait un péché. (Lat. peccator, peccans.) *Peccatore; peccatrice.*

**PECORE.** f. f. Ce mot au propre signifie Un animal, une bête; mais il est bas & burlesque. (Lat. stipēs.) *Pecora, animale.* §. Se dit aussi figur. & burlesquement pour signifier Une personne forte, stupide. (Lat. brutus, stolidus, stupidus.) *Bestia. fig. Sciocco.*

**PECT.** f. m. La poitrine. Mor peu usité. (Lat. pectus.) *Petto*

**PECTORAL.** f. m. Pièce de broderie que le Grand-Prêtre des Juifs mettoit sur ses habits devant sa poitrine. (Lat. pectorale.) *Pettorale.* §. Pectoral, ale, adj. Qui a du rapport à la poitrine. *Pettorale.*

**PECULAT.** f. m. Larcin des deniers publics par ceux qui en ont le maniment; malversation dans l'administration des finances. (Lat. peculatus.) *Furto del danajo pubblico.*

**PECULE.** f. m. C'est le fond que celui qui est en puissance d'autrui a amassé par son ménage, & son industrie. (Lat. peculium.) *Peculio.* §. Se dit aussi dans le même sens, De ce que chaque Religieux épargne. (Lat. peculium, peculiale.) *Peculio.*

**PECUNE.** f. m. Vieux mot, encore en usage dans le burlesque, pour signifier Argent. (Lat. pecunia.) *Pecunia, danajo.*

**PECUNIAIRE.** adj. m. & f. Qui a rapport à l'argent. (Lat. pecuniarius.) *Pecuniario,*

**PECUNIEUX,** euse, adj. Qui a de l'argent comptant. (Lat. pecuniosus, nummosus.) *Pecuniojo.*

**PEDAGOGUE.** f. m. Regent, Professeur, Maître. (Lat. pedagogus, præceptor.) *Pedagogo.* C'est un mot injurieux, & s'il se dit quelquefois en bonne part, on y ajoute quelque épithète.

**PÉDALES.** f. f. plur. Jeux d'orgues qui se touchent avec les pieds. (Lat. organi pneumatici pedaria palmula.) *Pedali d'organo.*

**PEDANE'E.** adj. Juge de Village qui n'a point de siège pour tenir sa Justice, qui juge debout & sans Tribunal. (Lat. judex pedaneus.) *Giudice inferiore.*

**PEDANT.** f. m. **PEDANTE.** f. f. Régent, Maître d'école. (Lat. infusus doctri-næ ostentator, affectator.) *Pedante.* §. Se dit aussi D'un sçavant mal poli, grossier, opiniâtre. *Pedante.* §. Pedant, ante adj. Qui tient du Pedant. *Pedante.* Air pedant; manières pedantes.

**PEDANTER.** v. n. Terme injurieux dont on se sert contre les Regens, les Précepteurs de College. (Lat. thernia-num doctorem agere.) *Fare il pedante.*

**PEDANTERIE** f. f. Qualité, ou manière d'agir des Pedans. (Lat. inepta eruditio affectantis eruditi nomen.) *Pedanteria.*

**PEDANTESQUE.** adj. m. & f. Ce qui est propre au Pedant. *Pedantesco.*

**PEDANTESQUEMENT.** adv. A la manière des Pedans. (Lat. insulsi literatoris more.) *Pedantescamente.*

**PEDANTISER.** v. act. Tenir un procédé de Pedant à l'égard de quelqu'un. (Lat. insulsum literatorem agere.) *Fare il pedante, far del saccente.*

**PEDANTISME.** f. m. Pedanterie. Terme dont on se sert pour marquer le mépris que l'on fait pour la profession de Pedant. (Lat. insulta literatura.) *Pedanteria.* Il se dit aussi De tout ce qui ressent le Pedant, des manières pedantes.

**PEDESTRE.** adj. m. & f. Ce mot vient du Latin. Il se dit Des Statués, & veut dire, qui pose sur les pieds. (Lat. pedestris.) *Pedestre.*

**PEDICULAIRE.** adj. Terme de Médecine, qui se dit D'une maladie qui fait naître de la peau une infinité de poux, causée par une grande corruption. (Lat. pedicularis morbus.) *Di pidocchi.*

**PEDICULE.** f. m. Terme de Botanique, qui se dit proprement Du petit brin qui soutient la fleur d'une plante. (Lat. renuissimus ramusculus.) *Pedicel-*

*le.* Le brin qui soutient la feuille s'appelle Queue. Se dit également Du pied qui soutient les feuilles, les fleurs, & les fruits, venant du mot Latin (Pediculus.)

**PEGASE.** f. m. C'est un Cheval ailé, imaginé par les Poètes. (Lat. pegasus.) *Pegaso.*

**PEIGNE.** f. m. Petit instrument qui sert à décrasser la tête. (Lat. pecten.) *Péigne.* §. Se dit aussi D'un instrument avec lequel on carde la soie, le coton,



le fil, &c. (Lat. hamatum pecten.) *Pétrine*; *pettinella*; *focina*. §. Peigne de Tisserand, est Une espèce de chaslis ou treillis qui a un grand nombre de petites divisions ou ouvertures. (Lat. textorium pecten.) *Pétrine*. §. Se dit figur. en morale. *Pétrine*. Il faut donner encore quelque coup de peigne à cet ouvrage.

**PEIGNER**. v. aét. Décrasser la tête avec un peigne, arranger ou démêler ses cheveux avec un peigne. (Lat. caput detergere, incertos crines colligere, excitare, pectere, depetere, pectinare.) *Pectinare*. §. Signifie figur. Rendre bien propre & bien ajusté. (Lat. expolire, perpolire.) *Lavorare*, *ornare*. §. On dit aussi en contre sens, Se peigner, pour dire Se prendre aux cheveux, & s'égratigner. (Lat. unguibus deformare.) *Carminare*, fig. *Fare a pugna*.

**PEIGNE**, ée, part. pass. & adj. (Lat. pectus.) *Pectinaro*. §. On dit De la laine peignée, quand le Cardeur l'a préparée. (Lat. catinata.) *Carminato*; *pettinato*.

**PEIGNIER**. f. m. Marchand ou Artisan qui fait ou qui vend des peignes. (Lat. pectinum opifex; pectinopola.) *Pectinopolo*.

**PEIGNOIR**. f. m. Linge à peigner. (Lat. mundi muliebris involucrum.) *Mantelina*, *rochetto*.

**PEIGNURES**. f. f. plur. Cheveux qui tombent quand on se peigne. (Lat. pectinationis exuviae.) *Capelli cadui nel pettinare*.

**PEINDRE**. v. aét. Mêler & employer les couleurs avec tant d'art, qu'elles représentent les objets que l'on veut tirer. (Lat. pingere, depingere, expingere.) *Pictare*, *pingere*, *depingere*. §. Signifie quelquefois simplement Faire un portrait. (Lat. delineare.) *Ritrarre*, §. Se dit aussi simplement, pour Orner, embellir de divers ornemens avec des traits & des couleurs. (Lat. illustrare, exornare, perpolire.) *Pingere*. §. Signifie quelquefois Barbouiller, couvrir, enduire avec de la couleur broyée. (Lat. ineptè, inconditè pingere.) *Scarabocchiare con colori*. §. Se dit aussi Des signes & des marques naturelles, qui font connoître les passions & les agitations de l'ame. (Lat. characteres delineare.) *Pingere*. La tristesse est peinte sur son visage. §. Signifie aussi Se farder, se donner de la couleur. (Lat. faciem fucare.) *Pictare*, *imbiacare*, *imbellare*, *colorare*. §. Signifie encore simplement Ecrire avec la plume. (Lat. scribere, pingere scitè.) *Scrivere*. §. Se dit figur. en choses morales, & signifie Faire par le discours des représentations, des descriptions de quelque chose. (Lat. graphicè describere.) *Descrivere*, *rappresentare*. §. A peindre. adv. Se dit Des choses excellentes & bienfaites, qui méritent d'être peintes. *A meraviglia*, *ossimamente*, *a pennello*, fig.

**PEINE**. f. f. Châtiment, punition d'un crime. (Lat. castigatio, punitio, poenæ irrogatio, supplicium.) *Pena*, *castigo*, *punizione*. §. Signifie aussi Fai-

gue, travail corporel. (Lat. labor, defatigatio.) *Pena*, *fatica*. §. Signifie aussi Soins, tourment, inquiétude d'esprit, ennui, chagrin, souci. (Lat. cura, sollicitudo, anxietas animi, molestia.) *Pena*, *cura*, *tormento*, *inquietudine*, *noia*. §. Signifie aussi Douleur, souffrance. (Lat. dolor, difficultas.) *Pena*, *dolore*, *sofferenza*; *affanno*. §. Signifie aussi Obstacle, difficulté. (Lat. impedimentum, difficultas, obex.) *Pena*, *difficoltà*, *ostacolo*. §. A peine. adv. Difficilement. (Lat. vix, agrè.) *Appena*, *a mala pena*. §. Signifie encore Presque aussi-tôt. (Lat. ubi, statim atque.) *Appena*, *subito*.

**PEINER**. v. aét. Faire, donner de la peine. (Lat. molestiam afferre.) *Affaticare*, *dar pena*. §. Est aussi n. (Lat. defatigari.) *Penare*, *durar fatica*, *stentare*. On peine quand il faut monter si haut. §. On le dit aussi avec le pronom personnel. *Affaticarsi*.

**PEINE'**, ée, part. pass. & adj. (Lat. factus operosè, laboriosè; operosus.) *Stentato*, *fatto con istento*, *e con fatica*.

**PEINT**, einte, part. pass. & adj. (Lat. pictus, delineatus.) *Pittato*, *dipinto*.

**PEINTRE**. f. m. Celui qui emploie les couleurs avec art pour représenter toutes sortes d'objets. (Lat. pictor, delineator.) *Pittore*.

**PEINTURE**. f. f. Couleur qui sert aux Peintres à enduire, ou colorer. (Lat. color, pigmentum.) *Pittura*. §. Se dit aussi figur. pour Fard. (Lat. fucus, mundus muliebris.) *Belletto*, *pittura*. §. Est aussi L'art d'appliquer les couleurs, la science du Peintre. (Lat. ars picturæ, pictura, graphice, graphices.) *Pittura*, *l'arte del pittare*. §. Se dit aussi Des tableaux, des ouvrages de l'art de peindre. (Lat. pictura, pictæ tabellæ.) *Pittura*, *quadro*, *opera di pittura*. §. Au plur. au jeu de cartes, se dit Des Rois, des Dames, des Valets. (Lat. folia lusoria picta.) *Le figure delle carte*. §. Se dit figur. en choses morales, & signifie Description, représentation. (Lat. descriptio, representatio.) *Pittura*, *descrizione*, *rappresentazione*.

**PEINTURE'**, ée. Ce qui est peint & couvert d'une seule couleur, & sans art particulier. (Lat. pictus, depictus, delineatus.) *Colorato*, *dipinto d'un solo colore*.

**PELADE**. f. f. Ce mot est vieux. Maladie de cuir qui fait tomber le poil, causée par une humeur téreuse qui corrode la racine des cheveux. (Lat. alopecia.) *Pelatina*.

**PELAGE**. f. m. Qualité du poil d'une bête. (Lat. crinis, pilus.) *Pelame*, *pelo*.

**PELAMIDE**. f. f. Poisson de mer. Jeune thon d'un an. (Lat. pelamys, triton.) *Tonno giovane*.

**PELARD**. adj. m. C'est une épithète qu'on donne au bois dont on ôte l'écorce pour faire du tan. (Lat. corio exutum lignum.) *Scorzaro*.

† **PELAUDER**. v. aét. Terme bas & populaire, qui signifie Battre à coups de poing ou de main. (Lat. mulcare,

acerbis ictibus accipere.) *Battere*.

**PELE**. Voyez Pelle.

**PELER**. v. aét. Faire tomber le poil. (Lat. glabrare.) *Pelare*, *spelare*. §. Se dit aussi Des étoffes qui ont du poil. (Lat. radere.) *Spelare*. §. Se dit aussi De la peau des animaux qui se détache de leurs corps. (Lat. pelle exuere, eximere.) *Spelare*. §. Se dit aussi Du fruit des arbres, quand on ôte délicatement la pellicule, ou l'écorce qui les couvre. (Lat. pomum cute nudare.) *Mondare*.

**PELE'**, ée, part. pass. & adj. (Lat. decorticatus, cute exutus.) *Spelato*; *scorzato*. §. Pelé. f. m. Mot injurieux pour dire Qui a la tête dégarni de cheveux. (Lat. calvus.) *Spelato*, *calvo*.

**PELERIN**, ou **PELLERIN**, inc. f. Qui voyage par la campagne. (Lat. peregrinus.) *Pellegrino*. §. Se dit plus ordinairement De ceux qui font des voyages par dévotion. *Pellegrino*. §. On dit dans le stile bas & figuré, Voilà un étrange Pélerin, pour dire, Un rusé, un matois. (Lat. cautus, callidus, vater.) *Scaltro*.

**PELERINAGE**. f. m. Voyage de dévotion. (Lat. perigrinatio religionis.) *Pellegrinaggio*. §. Se dit aussi figur. Du tems que les hommes demeurent sur la terre. (Lat. vita spatium, peregrinatio.) *Pellegrinazione*, fig.

**PELEURE**. f. f. Peau ou enveloppe d'un fruit, d'un arbre. (Lat. cutis, cortex, calix.) *Scorza delle frutta*.

**PELIÇON**, ou **PELLIÇON**, & **PELISON**. Habit de peaux. (Lat. endromis.) *Pellicione*.

**PELLISSON**. f. m. Juppe faite de peaux fourrées. (Lat. pellita vestis.) *Pellicione*.

**PELLATRE**. f. m. C'est la partie de la pelle qui est la plus large, & qui a ordinairement des rebords. (Lat. batilli patella.) *Paletta*.

**PELLE**. f. f. Outil de bois ou de fer servant à différents usages; comme à remuer le blé, (Lat. palla, ) à enfourner le pain, (patella, infurnibulum, ) à transporter du feu. (batillum.) *Pala*; *Paletta*.

**PELLETE**, ou **PELLERETE**. f. f. Ce qui peut tenir sur une pelle. (Lat. patella plena.) *Una pala*, ou *patella piena*.

**PELLERON**. f. m. Petite pelle. (Lat. palmula.) *Paletta*.

**PELLETERIE**. f. f. Marchandise de peaux servant aux fourrures. (Lat. pelionis ars.) *Pelliceria*.

**PELLETIER**. f. m. Marchand fourreur, qui vend & prépare les peaux fourrées. (Lat. pellio.) *Pellicciaio*, *pelliciere*.

**PELLICAN**. f. m. Oiseau aquatique qui ressemble à peu près à un Héron. *Pellicano*.

**PELLICULE**. f. f. Diminutif de Peau. (Lat. pellicula, epiderma, summa cuticula.) *Pellicola*.

**PELOTE**. f. f. Masse qu'on fait en forme de boule de divers choses. (Lat. pilula, globulus, sphaerula.) *Palla*. *Gomolo*. Pelote de neige, de fil; pelote pour des épingles.



**PELOTER**, v. act. Jouer à la paume pour passer le temps, sans jouer une partie réglée. (Lat. *pila datatim ludere.*) *Palleggiare*. Il se dit aussi figur.

**PELOTON**, f. m. Petite pelote. (Lat. *glomus, pannus, glomulus.*) *Palla*; *gomitolo*. §. Est aussi Ce qui sert à mettre des épingles. C'est un petit sac de bourre, ou de son que les fillettes attachent à leurs ceintures. (Lat. *globulus.*) *Palla*. §. Se dit aussi en parlant De quelques oiseaux qui sont fort gras. (Lat. *aves pingues, adipe fartæ.*) *Grosso, tondo*. §. Se dit aussi De la posture d'un homme dont les membres sont ramassés ensemble en forme de boule. *Tondo come una palla*. §. Se dit aussi D'une petite troupe de gens qui s'assemblent en rond pour s'entretenir. (Lat. *turma conglobata.*) *Grosso*. En termes de Guerre, se dit D'un petit corps de Soldats qu'on met en ambuscade. (Lat. *manipulus, caterva.*) *Grosso, schiera*.

**PELOUSE**, f. f. Terrain couverte d'herbe menue, sur lequel on se promène agréablement. (Lat. *incultus terræ tractus.*) *Terra coperta d'erba*.

**PELTE**, f. f. Terme d'Antiquaire. Sorte de bouclier des Anciens. (Lat. *pelta.*) *Pelta, sorta di scudo antico*.

**PELU**, ué. adj. Chargé de poil. (Lat. *pilosus, villosus, hispidus, pilis oblitus.*) *Peloso*.

**PELUCHE**, f. f. Etoffe toute de soie, dont les filers traversans sont coupés comme ceux de la panne & du velours, mais dont on a laissé le poil plus long. (Lat. *villosum fericum.*) *Felpa*.

**PENAL**, ale. adj. m. & f. Qui assujetti à quelque peine. (Lat. *penalis.*) *Penale*.

**PENALITE'**, f. f. Vieux mot, Peine.

**PENARD**, subst. m. Terme injurieux qu'on dit quelquefois des gens âgés. (Lat. *vetus, senex, vetulus.*) *Vecchione*.

**PENATES**, f. m. Terme de Mythologie. (Lat. *penates.*) *I dei penari*.

**PENAUD**, aude. adj. Confus, honteux. Il est bas. (Lat. *pudore suffusus, stupefactus.*) *Arronito, stupefatto*.

**PENDABLE**, adj. m. & f. Qui mérite la mort, la corde, la potence. (Lat. *furcifer, dieterus.*) *Da forca, degno di forca, ribaldo*.

**PENDANT**, ante. adj. Qui pend. (Lat. *suspensus, pendulus.*) *Pendente, pendolo*. §. Pendant. Préposition qui regit l'accusatif, & qui veut dire Durant un certain espace de tems. (Lat. *interim, interea dum, interdum.*) *Per, durante*. §. Pendant que. adv. de tems. Tandis que, durant le tems que. (Lat. *cum, tum, interea.*) *Mentre*.

**PENDARD**, arde. f. m. & f. Scélérat, fripon, qui mérite le pendre. (Lat. *furcifer, nequam, sceleratus.*) *Ribaldo, forca, scellerato*.

**PENDELOQUES**, f. f. Morceaux de cristall qui pendent à des lustres, des chandeliers, &c. pour leur servir d'ornement. (Lat. *pendulæ bullæ vel laciniæ.*) *Penzolature*. Ce sont aussi Des

pietreties qui pendent aux boucles ou pendans d'oreille. §. Se dit aussi par dérision Des morceaux d'étoffes qui pendent d'un habit déchiré. (Lat. *lacerati, dilacerati panni.*) *Cencio*.

**PENDÉRIE**, Action de pendre au gibet. (Lat. *suspensio, suspendium.*) *Impiccatura*.

**PENDILLER**, v. n. Brandiller étant attaché, suspendu à quelque chose. (Lat. *oscillare*) *Penzolare*.

**PENDRE**, v. act. Attacher quelque chose par la partie d'en haut. (Lat. *pendere, suspendere.*) *Pendere, appendere*. §. Signifie aussi S'attacher à quelqu'un, le caresser. (Lat. *amplecti, fovere in sinu.*) *Attaccare*. §. Se dit aussi Du supplice de la potence. (Lat. *suspendere, patibulo affigere.*) *Impiccare*. §. Se dit figur. en choses morales. *Pendere, appendere, legare*. §. Pendre, est quelquefois f. m. Il ne vaut pas le pendre. *La forca*.

**PENDU**, ué. part. pass. & adj. (Lat. *suspensus.*) *Appiccato*. §. Est aussi f. m. & f. Il y a eu aujourd'hui un pendu. (Lat. *patibulo pendulus, suspensus, pendens.*) *Appiccato*.

**PENDULE**, f. m. Poids attaché à une corde, lequel étant agité, fait plusieurs vibrations, jusqu'à ce qu'il se soit remis en repos. (Lat. *vibratus horologii stylus pendulus.*) *Péndulo*. §. f. f. Pendule est une horloge de nouvelle invention. *Péndula, orologio*.

**PENEAUX**, f. m. & plur. Haillons, hardes menues. (Lat. *farcinulæ.*) *Stracci, cenci*. C'est aussi les pans de la robe.

**PENETRABLE**, adj. m. & f. Qui peut être pénétré. (Lat. *penetrans, penetrabilis.*) *Penerabile*.

**PENETRANT**, ante. adj. Qui entre bien avant. (Lat. *penetrans, penetrabilis.*) *Penetrante*.

**PENETRATION**, f. f. Action par laquelle une chose entre dans une autre, ou occupe la même place. (Lat. *penetratio.*) *Penetrazione*. §. Se dit figur. en morale. De l'intelligence, de la vivacité de l'esprit. (Lat. *ingenii solertia, perspicacitas.*) *Penetrazione, perspicacia*.

**PENETRER**, v. act. Etre en même lieu. (Lat. *in eodem spatio esse.*) *Penetrare*. §. Se dit aussi Des corps qui entrent l'un dans l'autre, qui s'y insinuent. (Lat. *penetrare, perungere.*)

**PENETRARE**, internarsi. §. Signifie aussi Cheminer dans un pays; le découvrir, le conquérir. (Lat. *penetrare, invenire, redigere in ditionem.*) *Penetrare, trapassare*. §. Se dit figur. en choses morales, & Des passions fortes qui touchent au cœur. *Penetrare*, fig. §. Signifie encore Découvrir, approfondir une affaire. (Lat. *perspicere, introspicere.*) *Penetrare, scoprire, capire, investigare*.

**PENETRE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *penetratus.*) *Penetrato*.

**PENEUX**, euse. adj. (Lat. *pænalis.*) *Penofo*. Ne se dit qu'avec Semaine. *La settimana santa*.

**PENIBLE**, adj. m. & f. Difficile; qui

donne de la fatigue. (Lat. *molestus, difficilis, laboriosus.*) *Penofo, faticoso, difficile*.

**PENINSULE**. (Lat. *peninsula.*) Voyez Presqu'île.

**PENITENCE**, f. f. Douleur de ses péchés. (Lat. *dolor de malo commissio.*) *Penitenza*. §. Est Un des Sacrements de l'Eglise. (Lat. *Ecclesiæ Sacramentum.*) *Penitenza*. §. Se dit aussi De la peine que le Confesseur impose pour la satisfaction des péchés. *Penitenza*. §. Se dit aussi Des actes, des exercices de la pénitence; & alors c'est une punition volontaire que l'on s'impose à soi-même pour ses péchés. (Lat. *pæna, punitio, animadversio.*) *Penitenza*. §. Se dit aussi en discours familiers. *Penitenza*. Quand on dine chez moi, on y fait pénitence.

**PENITENCERIE**, f. f. Office, ou Tribunal en Cour de Rome, ou Conseil dans lequel s'examinent, & se délivrent les Bulles ou grâces & dispenses secrètes qui regardent la conscience. (Lat. *camera penitentiaria.*) *Penitenziaria*. §. En France est Le Bénéfice, ou le titre de celui qui est Penitencier. (Lat. *pationum exhedra.*) *Penitenziaria*.

**PENITENCIEL**, f. m. Livre Ecclésiastique qui instruit sur la pénitence. (Lat. *codex penitentialis, canones penitentialis.*) *Penitenziale*.

**PENITENCIER**, f. m. Celui qui a pouvoir de l'Evêque d'absoudre des cas réservés. (Lat. *piaculatis sacerdos.*) *Penitenziere*.

**PENITENT**, entre. adj. & subst. Celui qui a douleur de ses péchés. (Lat. *delicti pœnitens.*) *Penitente*. §. Se dit aussi dans l'Eglise Romaine De celui qui se confesse effectivement. *Penitente*.

**PENNAGE**, f. m. Terme de Fauconnerie. Tout ce qui couvre le corps de l'oiseau de proie. (Lat. *plumatis amictus.*) *Piume*.

**PENNES**, ou **PANNES**. Terme de Fauconnerie: ce sont les longues plumes des ailes. (Lat. *pennæ decurtatæ.*)

**Penne**, §. Se dit aussi Des petites plumes qu'on met au bout d'une flèche, pour la faire aller droit. *Penne*.

**PENNETIERE**, subst. m. Panetiere. Bourse à Bergers faite comme une fonde. *Panettiera*.

**PENNETON**, f. m. ou **PENNE**. Terme de Serrurier. C'est la partie de la clef qui joue dans la serrure. (Lat. *pennis.*) *Il buco della chiave*.

**PENNON**, f. m. Etendard à longue queue, qui appartenait autrefois à un simple gentilhomme. C'est proprement un guidon à mettre sur une tente. *Pennone; Stendardo*.

**PENSANT**, ante. adj. *Pensante*.

**PENSE'**, f. f. se dit en général Des idées, des opérations de l'esprit & de l'imagination. Action de l'esprit qui pense. (Lat. *cogitatio, mentis operatio, imaginatio, cogitatum.*) *Pensiero*. §. Se dit aussi Des vœux que l'on a, des réflexions que l'on fait. *Pensiero, disegno, intenzione*. §. Se dit aussi Des méditations, des belles, ardoles.



**Pensero, conceito.** §. Se dit encore plus particulièrement Des faillies de l'Imagination, des inventions ingénieuses. (Lat. mentis operationes ingeniosae.) **Pensiero, conceito.** §. Signifie encore, avis, opinion. (Lat. consilium, opinio, reputatio.) *Avviso, pensiero.* §. En termes de Peinture, se dit d'une esquisse. (Lat. prima delineatio.) *Schizzo.*

**PENSER.** v. act. & n. Faire un acte de l'esprit, de l'imagination, de la mémoire. (Lat. cogitare, reputare, agitare animo.) **Pensare.** §. Signifie aussi Méditer, rêver, délibérer. (Lat. deliberare, decernere, meditari, reflectere.) **Pensare, meditare, deliberare.** §. Signifie encore Inventer, imaginer. (Lat. excogitare, comminisci.) *L'ensare, immaginare.* §. Signifie encore Songer, attacher sa pensée, ses soins à quelque chose, pour tâcher de l'obtenir. (Lat. reputare, animo tractare, volvere, in corde versare.) **Pensare, meditare.** §. Signifie aussi Estimer, juger. (Lat. opinari, existimare, autumare, censere.) **Pensare, stimare.** §. Signifie aussi Croire, se figurer, s'imaginer. (Lat. putare, arbitrari.) **Pensare, credere.** §. Signifie aussi Être prêt de faire quelque chose, il a pensé mourir. **Pensare, esser vicino.**

**PENSER.** f. m. Pensée, réflexion. (Lat. attentio, recordatio, memoria.) *Pensiero.*

**PENSIF, ive, adj.** Songe-cieux, celui qui pense à quelque chose. (Lat. cogitabundus, morosus, melancholicus.) *Pensivo, pensoso, cogitabondo.*

**PENSION.** f. f. Somme qu'on donne pour la nourriture & le logement de quelqu'un. (Lat. pensio.) *Pensione, dozzina.* §. Se dit aussi quelquefois Du lieu, où l'on donne à manger. (Lat. taberna.) *Pensione, dozzina.* §. Se dit aussi d'une redevance qu'on paye, ou qu'on reçoit tous les ans. (Lat. attributio.) *Censo.* §. Se dit aussi des appointemens, que le Roi, les Princes donnent à ceux qu'ils veulent récompenser, ou gratifier. (Lat. jus annuus pensionis regiae.) *Pensione.* §. Se dit aussi collectivement De ceux que l'on a en pension chez soi. (Lat. domus, familia.) *Dozzina, pensione.*

**PENSIONNAIRE.** f. m. & f. Celui qu'on nourrit pour certain prix. *Pensionario, colui che sta a pensione.* §. Se dit aussi De celui qui a une pension sur un Bénéfice, &c. (Lat. pensionarius.) *Pensionario.* §. Se dit ironiquement Des parasites qui vont souvent boire & manger dans une maison. (Lat. assiduus & protervus assecla.) *Parassio.*

**PENTAGLOTTE.** adj. & f. f. Qui est à cinq langues. (Lat. pentaglotus.) *pentaglotto.*

**PENTAGONE.** adj. & f. f. Qui a cinq côtés, & cinq angles. (Lat. pentagonus.) *Pentagono.*

**PENMÈTRE.** f. m. Sorte de vers composés de cinq pieds. (Lat. pentameter.) *Peniámetro.*

**PEN.** f. f. Inclination, penchant d'un terrain. (Lat. declivitas, direxi-

tas.) **Péndio, il declive.** §. Se dit aussi De la garniture qu'on met au haut d'un lit & d'un dais. **Téndine.** §. Se dit figur. en choses morales, & signifie Inclination. (Lat. propensio, proclivitas.) *Propensione, inclinazione.*

**PENTECOSTE.** f. f. Fête solennelle, où l'on fait la commémoration de la descente du Saint-Esprit sur les Apôtres. (Lat. dies sacratissima Pentecostes.) *Pentecoste.*

**PENTIERE.** f. f. Espèce de grand filer qui sert à prendre du gibier. (Lat. rete pensile.) *Sorta di rete.*

**PENULTIÈME.** adj. m. & f. Qui est avant le dernier. (Lat. penultimus.) *Penultimo.* §. On dit aussi Antépénultième, pour dire, Qui est avant le pénultième, le dernier moins deux. (Lat. antepenultimus.) *Antepenultimo.*

**PEPERIN.** f. f. Sorte de pierre dont on se sert à Rome. (Lat. peperinus lapis.) *Peperina, sorta di pietra.*

**PEPIE.** f. m. Maladie d'oiseaux : Petite pellicule blanche & sèche qui leur vient à la langue pour avoir eu froid. (Lat. pituita.) *Pipicia.* §. Est aussi Une maladie qui vient à la langue des oiseaux de Fauconnerie pour avoir mangé de la chair fâle & puante. *Pipita.*

**PEPIER.** v. n. Se dit des moineaux, lorsqu'ils poussent leur cri naturel. (Lat. pipilo, pipio.) *Pigolare, piare.*

**PEPIN.** f. m. Sorte de semence dont l'enveloppe n'est point osséuse, mais cartilagineuse, & semble à un petit cuir. (Lat. granum, nucleus, semina.) *Acino, granello.*

**PEPINIERE.** f. f. Lieu où l'on a semé des arbres à pépin. (Lat. furcularium, plantarium, seminarium.) *Semenzajo, seminario.* §. Se dit figur. en Morale. Paris est la pépinière des sciences. *Abbondare.*

**PEPINIERISTE.** adj. & f. Jardinier qui n'élève que des pépinières. (Lat. furcularius horulanus. Horulanus seminarium colens, seminarii cultor.) *Ortolano.*

**PERÇANT,** ante. Qui fait un trou, qui entre, qui s'introduit dans un autre corps. (Lat. penetrans.) *Penetrante, che perfora.* §. Signifie aussi Aigu, vis, violent, pénétrant. (Lat. acer, acutus, ardens.) *Aguto, penetrante, forile.* Froid perçant ; des yeux perçants. §. Se dit figur. en choses spirituelles. *Sonile, perspicace, penetrante.* Esprit perçant.

**PERCEFEUILLE.** f. f. Espèce de plante. (Lat. bupleorum.) *Sorta d'erba.*

**PERCE-LETTRE.** f. m. Petit fer pointu, qui servoit à percer les lettres pour les cacheter. Il est maintenant hors d'usage, depuis qu'on cache les lettres sans les percer. (Lat. scalpellus epistolarius.) *Forarojo, stromemento da forar le lettere.*

**PERCEMENT.** f. m. Terme d'Architecture, qui se dit de toute ouverture faite après coup pour la berge d'une porte, d'une croisée, &c. (Lat. apertura, perforatio.) *Perforamento, apertura.*

**PERCENEGE.** f. m. Sorte de plante dont il y a plusieurs espèces. (Lat. narcissoleucoium vulgare.) *Sorta di pianta.*

**PERCE-OREILLE.** f. m. Petit insecte fait en forme de ver, qui se change en nymphe, & qu'on voit ensuite avec les ailes étendues. (Lat. auricularia.) *Sorta d'insetto.*

**PERCE-PIERRE.** f. f. Plante qui est une espèce de bacille ou fenouille marin, haute d'environ un pied : elle est bonne en salade après qu'elle a été confite. (Lat. crithmum, sive feniculum maritimum minus.) *Sassifraga.*

**PERCEPTION.** f. f. Recette, récolte. (Lat. perceptio sive jus percipiendi fructus.) *Raccolta.* §. En matière de Philosophie, veut dire L'action par laquelle les objets des sens sont aperçus, sont sentis. *Comprensione.*

**PERCER.** v. act. & n. Faire un trou, une ouverture. (Lat. fodere, fodicare, forare, perforare, inforare, percutere.) *Forare, bucare, foracchiare, passare.* §. Signifie aussi Faire un passage, une ouverture. *Passare.* §. Signifie aussi Entrer en quelque chose, s'y insinuer, y pénétrer. (Lat. penetrare.) *Penetrare, passare, entrare.* §. Se dit aussi Des dents. *Nascere i denti, fare i denti.* §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales, & signifie Pénétrer. *Penetrare, passare.* Il m'a percé le cœur. *Trafiggere.* §. On dit d'un homme pénétrant, qu'il perce dans l'avenir. (Lat. multa ante providere.) *Penetrare.*

**PERCE,** ée, part. pass. & adj. (Lat. perforatus, percutus, confusus, traxectus, transfusus, transfixus.) *Forato, bucaro, foracchiato.* §. Se dit en Architecture, De la distribution des jours & de la lumière. *Aperio.* §. En perce, adv. On a mis cette pièce de vin en perce, pour dire, c'est celle qu'on a entamée, qu'on vuide actuellement. (Lat. dolium apertum est.) *Mettere a mano una botte di pillare.*

**PERCHANT.** f. m. Terme d'Oisellerie, C'est un oiseau que l'Oisellerie attache par le pied, & qui voltige autour du lieu où il est attaché, pour faire venir les autres oiseaux qui passent, & les livrer, pour ainsi dire, à l'Oisellerie. (Lat. intidens.) *Uccello posto per chiamar gli altri.*

**PERCHE.** f. f. Gaule, pièce de bois longue & menuë. (Lat. perica.) *Pérrica.* §. Se dit aussi Des bâtons étendus pour y poser quelque chose. (Lat. contus, perica.) *Pérrica.* §. au plur. se dit en termes d'Architecture Gothique, De certains piliers, *Pilastri.* §. Est aussi Une mesure de longueurs. (Lat. perica menfuria.) *Pérrica, misura.* §. Est aussi Un poisson d'eau douce. (Lat. perca.) *Pesco persico.*

**PERCHER.** v. n. Se mettre, s'exposer sur une perche. (Lat. insidere, sedere, periciz.) *Appollajarsi.* Il ne se dit que des oiseaux domestiques. On dit qu'un homme est bien haut perché, pour dire Qu'il est bien haut monté pour voir quelque chose.

**PERCHE,** ée, part. *Appollajato,*



**PERCHIS.** f. m. Terme de Jardinier. Clôture faite de perches. ( Lat. septum ex longuris. ) *Siepe.*

**PERCLUS.** ufe. adj. Paralytique, qui ne se peut plus servir de ses membres. ( Lat. membris captus. ) *§. Aurac.* *§.* Se dit figur. De l'esprit, en parlant d'un homme qui n'a pas de bon sens. ( Lat. mente captus. ) *Menecarco.*

**PERÇOIR.** f. m. ou **PERÇOIRE.** f. f. Instrument avec lequel on perce. ( Lat. terebra. ) *Succhio, jucchello, rapano.*

**PERCUSSION.** Terme de Physique. Impression d'un corps qui frappe, qui tombe sur un autre. ( Lat. percussio. ) *Percussione.*

**PERDANT.** ante. adj. Qui souffre quelque dommage. ( Lat. jacturam patiens. ) *Perdente.* Il ne se dit guère que des joueurs.

**PERDITION.** f. f. Ce qui cause du dommage ; dégât, dissipation. ( Lat. amissio, perditio, dispersio. ) *Perditione, perdita.* *§.* Il veut plus ordinairement dire, Un homme qui s'égare, qui se dérange du bon chemin, qui fuit une créance contraire à celle de l'Eglise. ( Lat. perditio. ) *Perdizione.*

**PERDRE.** v. a. Souffrir quelque dommage. ( Lat. perdere, amittere, dispendere, damnum, detrimentum pati. ) *Perdere.* *§.* Signifie quelquefois Manquer à gagner. ( Lat. jacturam pati. ) *Perdere, mancare de guadagnare.* *§.* Signifie aussi Prodigier, dissiper. ( Lat. dissipare, prodigere. ) *Perdere, dissipare.* *§.* Signifie encore, Détruire, ruiner, décrier. ( Lat. perniciem inferre. ) *Perdere, rocinare.* *§.* Se dit aussi Des choses qui nous échappent ; qui s'élèvent hors de la portée de nos sens. ( Lat. amittere à conspectu. ) *Perdere di vista.* Un aigle vole si haut, qu'on le perd de vûe. *§.* Se dit figur. en choses spirituelles & morales. *Perdere.* Perdre son âme ; perdre l'esprit, perdre courage.

**PERDU.** uñ. part. pass. & adj. ( Lat. perditus, amissus, perditus. ) *Perduto.*

**PERDREAU.** f. m. Jeune perdrix. ( Lat. junior perdix. ) *Perdiciotto.*

**PERDRIX.** f. f. Oiseau excellent à manger, qui vit à terre, dont le vol est bas & de peu d'étendue, & qui fait beaucoup de bruit en volant. ( Lat. perdix, gallina rustica. ) *Perdice.*

**PERDURABLE.** adj. m. & f. Qui doit toujours durer. ( Lat. firmus, stabilis, perpetuus, æternus, perennis. ) *Perpetuo, eterno.*

**PERE.** f. m. Terme relatif. Celui qui a engendré un enfant mâle ou femelle. ( Lat. pater, genitor, parens. ) *Padre.* Il se dit même des bêtes, mais moins proprement. *§.* Se dit aussi en Théologie : c'est La première Personne de la Trinité. ( Lat. Pater. ) *Padre.* *§.* Se dit figur. en choses spirituelles & morales. *Padre.* Le Pere des Croyans. *§.* Pere, ou Pere de l'Eglise, se dit Des Auteurs Ecclésiastiques. *Padre della Chiesa.* *§.* On appelle aussi Peres, les Evêques qui composent un Concile, *Padri.*

**PERES-CONSCRIPTS.** Les Romains appelloient ainsi le Sénat, & les Sénateurs, à cause de leur âge. ( Lat. Patres conscripti. ) *Padri conscripti.* *§.* Pere. Titre d'honneur qu'on donne aux Prélats. *Padre.* *§.* Se dit aussi Des Supérieurs des Couvents, De ceux qui sont Profès & dans les Ordres ; par opposition aux Novices. *Padre.* Pere François, Pere Jean, &c. *§.* Peres au plur. se dit De toutes les Congrégations d'Ecclésiastiques, régulières ou séculières. *Padri.* Les Peres Capucins, Cordeliers, &c. Les Peres Jesuites, de l'Oratoire, &c. *§.* Se dit De ceux qui ont excellé en quelque science. Cicéron le pere de l'éloquence. *Padre.* *§.* Se dit De nos prédécesseurs. ( Lat. prædecessores nostri. ) *I nostri padri ; i nostri maggiori.*

**PERE.** f. m. Cidre fait de poires. ( Lat. pyralium. ) *Bevanda fatta di pera.*

**PEREGRINAIRE.** f. m. Nom quel'on a donné à certains Monastères, qui avoient soin de recevoir les hôtes, les étrangers. ( Lat. peregrinarius. ) *Opizio.*

**PEREGRINATION.** f. m. Voyage fait en des pays éloignés. ( Lat. longinquæ peregrinationes. ) *Peregrinazione.* Pèlerinage ne signifie que Les voyages faits par dévotion.

**PEREMPTOIRE.** adj. m. & f. Qui est décisif & définitif. ( Lat. in summum decretorium. ) *Peremptorio.* *§.* f. m. Terme de Palais : Délai. ( Lat. dilatio, prolatio. ) *Peremptorio.*

**PEREMPTOIREMENT.** adv. D'une manière décisive & peremptoire. ( Lat. decisè, præcisè, peremptoriè. ) *Peremptoriamente.*

**PERFECTION.** f. f. Consommation, achèvement de quelque ouvrage que ce soit. ( Lat. expletio, expositio, consummatio, perfectio. ) *Perfezione.* *§.* Se dit aussi De ce qui est au dernier degré de bonté, d'excellence. ( Lat. præstantia, elegantia, excellentia. ) *Perfezione.* *§.* Se dit aussi au plur. De l'assemblage de toutes sortes de bonnes qualités. *Perfezione.*

**PERFECTIONNER.** v. añ. Rendre parfait, accompli. ( Lat. absolvere, perfectum reddere. ) *Perfezionare.*

**PERFIDE.** adj. m. & f. & subit. Il se dit Des personnes & des choses. Qui manque de foi, de parole. ( Lat. perfidus, infidus, infidelis. ) *Perfido.*

**PERFIDEMENT.** adv. Infidèlement, en traître. ( Lat. perfidiòse, infideliter, proditoriè. ) *Perfidamente.*

**PERFIDIE.** f. f. Manque de foi, de parole ; infidélité ; trahison. ( Lat. perfidia, proditio, infidelitas. ) *Perfidia.*

**PERGOLESE.** f. m. Sorte de raisin. ( Lat. pergulanus racemus, pergulana vitis. ) *Pergolese.* *fora d'uva.*

**PERICARDE.** f. m. Terme d'Anatomie. C'est une membrane épaisse qui enveloppe le cœur. *Pericardio.*

**PERICARPE.** f. m. Terme de Botanique, qui se dit D'une pellicule ou membrane qui enveloppe le fruit ou la graine d'une plante. *Pellicola che involge i grani di qualche pianta.*

**PERICLITER.** v. n. Etre en danger. ( Lat. periclitari ; in periculo versari, esse. ) *Pericolare.*

**PERICRANE.** f. m. Terme d'Anatomie. C'est une membrane épaisse & solide qui couvre le crâne par dehors. *Pericranio.*

**PERIDOT.** f. m. Pierre précieuse qui tire sur le verdâtre. *Sorta di pietra pretiosa.*

**PERIGUE.** f. m. Le point du déférent, ou de l'exentrique, où le Soleil & les Planètes se trouvent le plus près de la Terre. ( Lat. perigeum. ) *Perigeo.*

**PERIGUEUX.** f. m. Espèce de pierre dure. *Sorta di pietra dura.*

**PERIL.** f. m. Danger. ( Lat. periculum, discrimen. ) *Periglio, pericolo.* *§.* Se dit aussi De ce qui menace ruine. ( Lat. ruinofus, caducus. ) *Periglio.* *§.* Se dit aussi Du hazard, du pire événement. ( Lat. periculosus. ) *Periglio, rischio.*

**PERILLEUSEMENT.** adv. Dangereusement, avec danger. ( Lat. cum periculo, periculosè. ) *Perigliosamente, pericolosamente.*

**PERILLEUX.** euse. adj. Où il y a du danger, du hazard. ( Lat. periculosus. ) *Periglioso.*

**PERIMETRE.** f. m. Terme de Géométrie. Le perimètre d'une figure ; c'est son circuit. ( Lat. circuitus, perimetrum. ) *Perimetro.*

**PERIODE.** f. m. C'est une certaine révolution, ou la durée de la course d'un astre, qui revient au même point du Ciel. ( Lat. periodus, revolutio. ) *Periodo.* *§.* Se dit aussi Du plus haut point de l'élevation d'un astre ; mais il est plus en usage au figuré, pour signifier Le comble, le plus haut point d'un astre. ( Lat. vertex, culmen, fastigium, periodus. ) Cet homme est parvenu au plus haut période de la fortune, des honneurs. *Periodo.* *§.* Période. f. f. En termes de Chronologie, est une mesure de tems, une époque, ou un tems remarquable, par où, selon les différentes nations, on commence à compter les années. *Periodo.* *§.* En termes de Grammaire, La Période est une petite étendue de discours, qui contient un sens parfait. ( Lat. periodus, verborum ambitus. ) *Periodo.*

**PERIODIQUE.** adj. m. Qui termine & comprend une période. ( Lat. verborum series & commissura, periodicus. ) *Periodico.* *§.* En Grammaire, se dit D'un discours nombreux, & composé de périodes justes. ( Lat. oratio, dictio numerosa & circumscripta. ) *Periodico, numerico.*

**PERIODIQUEMENT.** adv. D'une manière périodique. ( Lat. verborum ambitus. ) *Periodicamente.*

**PERIPETIE.** f. f. C'est la dernière partie des pièces dramatiques, où se fait le changement de l'action, & où toute la pièce aboutit. ( Lat. peripetia, subitaria est facta ex improvviso agnitio. ) *Peripetia.*

**PERIPHRASE.** f. f. Circumlocution ; circuit de paroles ; détour de mots. ( Lat. periphrasis, circumlocutio. ) *Pe-*



*risfrase*, *circonlocuzione*.  
**PERIPHRASE**, v. n. User de Periphrase; dire en beaucoup de paroles ce que l'on pourroit dire en peu de mots. (Lat. *amplificare dicendo*, *oratione* & *verbis diffundere*.) *Usar periphrase*, o *circonlocuzione*.

¶ **PERIR**, v. n. Finir malheureusement. (Lat. *perire*, *disperire*, *occidere*.) *Perire*, §. Signifie aussi Se remuer peu-à-peu, tomber en décadence. (Lat. *labere*, *ruere*, *cadere*.) *Perire*, *rovinarsi*, §. Se dit figur. des choses spirituelles. (Lat. *perire*.) *Perire*.

**PERI**, ie. part. pass. & adj. (Lat. *consumptus*, *peremptus*.) *Perduto*, *rovinato*.

**PERISSABLE**, adj. m. & f. Qui est fragile, qui peut, ou qui doit périr. (Lat. *incertus*, *caducus*, *fluxus*, *fragilis*.) *Che può perire*; *momentaneo*, *caduco*.

**PERISTYLE**, f. m. Terme d'Architecture. Batiment environné de colonnes isolées en son pourtour intérieur: ce qui le rend différent du Péristère. (Lat. *locus columnis cinctus*.) *Peristillo*.

\* **PERITE**, adj. m. & f. Vieux mot. Capable. (Lat. *peritus*.) *Perito*.

**PERITOINE**, f. m. Terme d'Anatomie. C'est une membrane déliée, qui est la dernière des parties contenant les propres du bas ventre, & qui renferme toutes les parties de la région inférieure. *Peritoneo*.

**PERLE**, f. f. Poisson testacé qu'on trouve dans la mer, qui est une espèce d'huître. (Lat. *unio*.) *Perla*, *sorta di pesce*, §. Est aussi une substance dure & claire, ordinairement ronde, qu'on trouve dans ces poissons, qui est une chose très-précieuse. (Lat. *margarita*.) *Perla*, *margarita*, §. Se dit figur. en parlant de ce qui est excellent & précieux. (Lat. *flor*, *decus*, *ornamentum*.) *Perla*, *fiore*, *ornamento*, §. Au figuré, se dit aussi pour Dents. (Lat. *dentes candidi*.) *Perle*, *denti bianchi*.

**PERLE'**, ée. adj. Qui ressemble à la perle, ou orné de perles. (Lat. *margaritis distinctus*.) *Perlato*.

**PERMANENT**, ente. adj. Stable, assuré, durable. (Lat. *permanens*, *stabilis*, *firmus*.) *Permanente*, *stabile*.

¶ **PERMETTRE**, v. act. Laisser la liberté, tolérer, consentir, accorder. (Lat. *permittere*, *tolerare*, *consentire*.) *Permettere*; *concedere*; *comportare*, *acconsentire*, §. Se dit aussi dans un sens un peu figuré. Le respect ne me permet pas de parler. *Permettere*, *concedere*, *fig*.

**PERMISS**, iſe. part. pass. & adj. (Lat. *permissus*, *ſitus*, *licitus*, *conſeſſus*.) *Permeſſo*; *conceſſo*, *lecito*.

**PERMISSION**, f. f. Congé, licence, liberté. (Lat. *permiſſio*, *copia*, *licentia*.) *Permiſſione*.

**PERMUTANT**, f. m. & adj. Celui qui change un Bénéfice contre un autre. Il se dit plus ordinairement au composé. (Lat. *compermutans*.) *Permutante*.

**PERMUTATION**, f. f. Troc, chan-

gement d'une chose contre une autre. (Lat. *permutatio*.) *Permutazione*, *cambio*.

**PERMUTER**, v. act. Changer un Bénéfice contre un autre. (Lat. *permutare*.) *Permutare*.

**PERNICIEUX**, euse. adj. Dangereux; nuisible, dommageable. (Lat. *pestifer*, *damnosus*, *nocivus*, *periculosus*, *perniciosis*.) *Pernizioso*, *danoso*.

**PERNICIEUSEMENT**, adv. D'une manière pernicieuse! (Lat. *perniciosis*, *exitiosus*, *periculosus*, *pestiferus*.) *Perniciosamente*.

**PERONE ILE**, f. m. Terme injurieux qu'on dit à une femme, ou à une fille de basse condition, ou servante. (Lat. *loquax* & *ridicula*.) *Dennicciola*.

**PEROQUET**, Voyez Perroquet.

**PËRORAISON**, f. f. Terme de Rhétorique. Epilogue; la dernière partie d'une harangue; d'un discours oratoire. (Lat. *epilogus*, *orationis conclusio*.) *Epilogo*.

**PEROT**, f. m. Terme des Eaux & Forêts: est Un chêne, ou autre arbre, qui a les deux âges de la coupe du bois. (Lat. *secundariæ castionis quercus proleteria*.) *Quercia di più anni*.

**PERPENDICULAIRE**, adj. m. & f. Ligne ou superficie qui tombe à plomb, à angles droits sur une autre ligne, sur un autre plan. (Lat. *ad cathetum directus*.) *Perpendicolare*, §. Perpendiculaire. f. f. Ligne perpendiculaire. (Lat. *linea perpendicularis*.) *Perpendicolare*, *linea perpendicolare*.

**PERPENDICULAIREMENT**, adv. D'une manière perpendiculaire. (Lat. *ad cathetum*.) *Perpendicolarmente*.

\* **PERPETRER**, v. act. Commettre. Il ne se dit guère que des grands crimes & en Pratique. (Lat. *perpetrare*.) *Perpetrare*.

**PERPETUEL**, elle. adj. Qui dure toujours, qui est continu. (Lat. *perpetuus*, *sempiternus*, *perpetualis*, *perennis*, *æternus*.) *Perpetuo*, §. Signifie aussi Ce qui dure autant quela vie. (Lat. *quotidianus*, *continuus*.) *Perpetuo*, §. Il se dit aussi De ce qui arrive souvent. *Perpetuo*. Des disputes perpétuelles.

**PERPETUELLEMENT**, adv. D'une manière perpétuelle & continuë. (Lat. *semper*, *sine intermissione*.) *Perpetuamente*.

**PERPETUER**, v. act. Rendre durable; renouveler. (Lat. *perpetuare*.) *Perpetuare*.

**PERPETUITE'**, f. f. Durée éternelle & continuë. (Lat. *perpetuitas*.) *Perpetuità*, §. A Perpetuité. adv. Pour toujours. (Lat. *perpetuo*, *in æternum*.) *Perpetualmente*.

**PERPLEX**, exe. adj. Qui est inquiet, douteux, incertain. (Lat. *anxius*, *dubius*, *anceps*, *perplexus*.) *Perplesso*, *intricato*, *dubbio*.

**PERPLEXITE'**, f. f. Inquiétude, embarras, irrésolution mêlée de crainte de ne pas réussir. (Lat. *anxietas*, *dubitatio*, *mentis hæsitatio*, *sollicitudo*, *perplexitas*.) *Perplexità*.

**PERQUISITION**, f. f. Terme de Palais. Recherche qu'on fait de quelque criminel, ou de quelque chose d'enduë. (Lat. *diligens* & *accurata perquisitio*, *inquisitio*, *investigatio*.) *Diligente ricerca*, *investigazione*.

**PERKIER**, ou **PIERRIER**, f. m. Canon qui jette des pierres. *Cannone che getta pierre*.

**PERKIERE**, f. f. Carrière. Il se dit particulièrement des carrières d'Angers, d'où l'on tire l'ardoise. (Lat. *saxatodina*.) *Miniera di pierre*, §. Machine dont on se servoit autrefois à la guerre dans le siège des Villes. (Lat. *ballista*.) *Ballestra*.

**PERRIQUE**, f. f. Petit perroquet. (Lat. *psittaculus*.) *Pappagallo giovane*.

**PERRON**, f. m. Escalier découvert & en dehors; construction faite au-devant d'un bâtiment pour monter à un étage peu élevé au-dessus du rez de chaussée. (Lat. *podium*, *pergula*.) *Verone*, *poggiuolo*.

**PERROQUET**, f. m. Oiseau qui vient d'Afrique & des pays chauds. (Lat. *psittacus*.) *Pappagallo*.

**PERRUQUE**, f. f. Se disoit autrefois D'une longue chevelure, & particulièrement de celle qu'on a soin d'ajuster. (Lat. *coma*, *caſtates*.) *Zazzera*, §. Se dit maintenant Des cheveux postiches qu'on appelloit autrefois *Fausse perrique*. (Lat. *coma substituta*, *caſtates*, *crines*, *capillus*.) *Parrucca*.

**PERRUQUIER**, iere. f. m. & f. Celui ou celle qui fait des perriques. (Lat. *comæ substitutæ concinnator*, *textor*.) *Perrucchiero*.

\* **PERS**, esse. adj. Vieux mot qui signifie Qui est de couleur bleuë, ou tirant sur le bleu. On dit Fil pers, qui s'appelle plus ordinairement Fil à marker. (Lat. *cæruleus*.) *Perso*.

**PERSECUTANT**, ante. adj. Importun, incommode, qui fait de la peine aux autres. (Lat. *importunus*, *molestus*, *incommodus*.) *Importuno*, *molesto*.

**PERSECUTER**, v. act. Tourmenter, affliger. (Lat. *persequi*, *cruciare*.) *Perseguitare*, §. Signifie aussi Importuner, incommoder quelqu'un, le poursuivre. (Lat. *inſectari*, *vexare*, *affligere*.) *Perseguitare*, *vexare*, *tormentare*, *importunare*, §. Se dit figur. en morale. *Perseguitare*. La fortune me persécute.

**PERSECUTEUR**, f. m. Celui qui tourmente, qui persécute, qui importune. (Lat. *persecutor*, *vexator*.) *Persecutore*.

**PERSECUTION**, f. f. Peine, tourment, incommodité qu'on fait souffrir. (Lat. *pæna*, *tormentum*, *molestia*, *vexatio*, *afflictio*.) *Persecuzione*.

**PERSEVERANCE**, f. f. Vertu Chrétienne qui donne la force de se maintenir dans la voie du salut. (Lat. *perseverantia*, *patientia*, *permanſio*.) *Perseveranza*, §. Signifie aussi Constance, fidélité. (Lat. *perſtinacia*, *conſtantia*, *ſidelitas*, *firmitas*.) *Perseveranza*, *conſtanza*.

**PERSEVERANT**, ante. f. m. & f.



Constant. (Lat. perseverans, confians, immobilis, firmus.) *Perseverance*.

PERSEVERER. v. n. Etre constant & ferme dans son opinion, &c. (Lat. perseverare, persistere, permanere, pergere.) *Perseverare*.

PERSICAIRE, f. f. Sorte de plante. *Periscaria*.

PERSIL, f. m. Plante dont il y a plusieurs espèces, & dont la semence est médicinale. (Lat. apium.) *Perrorellino*.

PERSILLADE, f. f. Assaisonnement avec du persil. (Lat. acetaria protoselinio resperla.) *Intingolo con erbetto*.

PERSILLE', ée. adj. Il se dit de certains fromages, & il ne se dit d'ordinaire qu'au masculin : il signifie Qui a une sorte de moisissure, qui a un verd de persil. (Lat. mucidus, corruptus.) *Mucido, muffato*.

PERSIQUE, f. f. Sorte de Pêche. (Lat. persica.) *Sorta di pesca, o persico*.

PERSISTER, v. n. Demeurer ferme dans une opinion, &c. (Lat. persistere, stare, peritare.) *Persistere, perseverare*.

PERSONNAGE, f. m. Personne. En ce sens il ne se dit que des hommes & point des femmes. On le dit en bien ou en mal avec le secours de quelque épithète qui en détermine la signification. Voilà un sot personnage. (Lat. ridiculus homo.) Alexandre a été un grand personnage. (Lat. vir magnus & illustris.) *Personaggio*. §. Ce mot s'emploie aussi sans épithète en mauvaise part. (Lat. homo.) *Carrovo personaggio*. §. Se dit aussi Du nom, & du rôle d'un Acteur ; de celui qui représente le Comédien. (Lat. persona, actor, personatus.) *Attore, interlocutore*.

PERSONNALISER, v. act. Feindre que les créatures inanimées agissent à la manière des hommes, ou qu'elles en ont les passions. (Lat. agere propositum.) *Fingere che le cose inanimate operassero*.

PERSONNALITE', f. f. Terme Dogmatique. Qualité de personne. Ce qui constitue un individu dans la qualité de personne. (Lat. personalitas.) *Personalità*.

PERSONNE, f. m. Substance individuelle d'une nature intelligente : individu de l'homme. (Lat. natura intellectualis individua substantia ; homo, persona.) *Persona, uomo*. §. Signifie quelquefois Le corps ou la figure extérieure, & est différent de Personne, qui signifie l'homme, ou la femme. On dit Sa personne plaît beaucoup. (Lat. ejus vultus, species ardent maxime.) *Persona, figura*. §. Se dit aussi en Théologie. Un Dieu en trois personnes. *Persona*. §. Se dit aussi en Grammaire, Des verbes, & des pronoms qui se conjuguent, ou s'appliquent à trois différentes personnes. *Persona dei verbi, o dei pronomi*. §. Se dit aussi négativement, & signifie Nul, qui que ce soit. (Lat. nullus, nemo.) *Nessuno*. En personne. Soi-même. (Lat. in propria persona.) *In persona*.

PERSONNEL, elle. adj. Qui concerne la personne. (Lat. personalis.) *Personale*.

PERSONNELLEMENT, adv. D'une manière personnelle. (Lat. præsens & coram.) *Personalmente*.

PERSONNIER, f. m. Qui est associé avec un autre pour tenir un ménage en commun. (Lat. contubernalis.) *Sozio*.

PERSONNIER, v. act. L'usage de ce mot n'est pas fort étendu. Il signifie, Feindre une personne, attribuer un personnage à quelqu'un ; donner à une chose la figure, le langage, &c. d'une personne. (Lat. per propositum personam effingere.) *Fare operare alle cose inanimare*.

PERSPECTIVE, f. f. Tableau qu'on met ordinairement dans les jardins, ou au fond des galeries, qui est fait exprès pour tromper la vue, en représentant la continuation d'une allée, ou du lieu où elle est posée, ou quelque vue d'un bâtiment, ou paysage en lointain. (Lat. optica.) *Perspectiva*. §. Se dit aussi de la science qui apprend les règles de faire des perspectives. *Perspectiva*. §. Se dit aussi De l'aspect de divers objets que l'on voit de loin à la campagne. (Lat. regionis amœna situs multiplex.) *Perspectiva*.

PERSPICACITE', f. f. Pénétration. (Lat. perspicacitas, sagacitas.) *Perspicacia*.

PERSPICUITE', f. f. Clarté, netteté. (Lat. perspicuitas.) *Evidenza, chiarezza*.

PERSUADANT, ante. adj. Qui persuade bien ; raison forte & convaincante. (Lat. persuasibilis oratio.) *Che persuade, persuasivo*.

PERSUADER, v. act. Convaincre, obliger quelqu'un par la force du raisonnement à croire quelque chose. (Lat. suadere, persuadere.) *Persuadere*. §. Signifie aussi Conseiller, porter quelqu'un à faire quelque chose. (Lat. per suadere, probare, consilium dare.) *Persuadere, consigliare*.

PERSUASIBLE, adj. m. & f. Qui peut être aisément persuadé. (Lat. persuasibilis.) *Persuadevole*.

PERSUASION, f. f. Conviction, action par laquelle on persuade, ou on est persuadé. (Lat. persuasio, suasio, inducens.) *Persuasione*.

PERTE, f. f. Dommage qu'on souffre, diminution de bien, de profit. (Lat. amissio, damnum, jactura, detrimentum, perditio.) *Perdita, danno*. §. A Pertte, adv. *Con perdenza*. Se dit en plusieurs phrases, comme A perte d'haleine. *A bassa lena*. A perte de vue, &c. *Distante*.

PERTINEMENT, adv. Raisonnement, scavamment. (Lat. apposito, apte, convenienter.) *Convenevolmente, acconciamente*.

PERTINENT, ente. adj. Il se dit des raisons & réponses qui sont convenables & à propos. (Lat. conveniens, idoneus, aptus.) *Pertinente*.

PETROUS, f. m. Petit trou, où l'eau s'écoule, par où le vent s'insinue. (Lat. foramen.) *Buco, pertugio*. §. Se dit aussi chez les Serruriers, Du trou qui est vers le panneton de la clef, quand

elle est forcée. (Lat. foramen.) *Buco*. §. Chez les Tireurs d'or, se dit Des ouvertures ou trous d'une filière. (Lat. foraminula.) *Buco*. §. Est aussi un terme de Géographie, qui signifie Un détroit de mer, entre une île & la terre-ferme. (Lat. sinus, euripus.) *Disfretto*.

PERTUISANE, f. f. Arme d'hast, qui est une espèce de hallebarde qui a un fer plus long, plus large & plus tranchant que les autres. (Lat. sicilex, spiculi longioris & latioris hasta.) *Peringiana, daga*.

PERTUISANIER, f. m. Homme de guerre armé d'une Pertuisane. (Lat. siciliarius.) *Che porta pertugiana*.

PERTURBATEUR, f. m. Qui trouble le repos public. (Lat. turbator, perturbator.) *Perturbatore*.

PERTURBATION, f. f. Terme Dogmatique. Trouble, émotion de l'âme à l'occasion de quelque mouvement qui se passe dans le corps. (Lat. perturbatio, animi motus, commotio.) *Perturbazione*.

PERTURBATRICE, f. f. Celle qui trouble, & met tout en desordre. (Lat. perturbatrix.) *Perturbatrice*.

\* PERTURBE', ée. Vieux mot, adj. & part. pass. Troublé. (Lat. perturbatus.) *Perturbato*.

PERVENCHE, f. f. Sorte de plante bonne pour la dysenterie & autres maladies. (Lat. pervencia.) *Pervinca*.

PERVERS, erse. adj. Méchant, corrompu. (Lat. perverus, pravus, depravatus.) *Perverso*. §. Ce mot s'emploie aussi substantivement, mais plutôt au pluriel qu'au singulier. Les hommes pervers. (Lat. iniqui.) *Gli uomini perversi*.

PERVERSION, f. f. Action par laquelle on rend, ou l'on devient plus méchant. (Lat. perverio, depravatio.) *Perversione*.

PERVERSITE', f. f. Etat de corruption, de perversion ; méchanceté. (Lat. perverstitas, pravitas, nequitia.) *Perversità*.

PERVERTIR, v. act. Corrompre ; donner de méchantes instructions, de méchants exemples. (Lat. corrumper.) *Pervertire, corrompere*. §. Signifie aussi dans un sens plus particulier, Séduire, faire abandonner la vraie Religion pour en embrasser une mauvaise. (Lat. seducere.) *Pervertire, sedurre*.

PESAMMENT, adv. D'une manière pesante, lente & tardive. (Lat. gravitatis, languide, lente, tarde.) *Gravemente, lentamente*. §. S'est dit à la guerre, Des Cavaliers armés de toutes pièces. (Lat. turbæ cataphractæ.) *Gravemente, pesantemente*. §. En termes de Musique, signifie Lentement, d'une manière inanimée. (Lat. lente, tardè.) *Lentamente*.

PESANT, f. m. Ce mot se dit D'un certain morceau de fer ou de plomb assez gros, & envelopé d'étoffe ou de soie, que les Brodeurs & autres Artisans mettent sur leur besogne, pour la tenir en sujétion lorsqu'ils travaillent. (Lat. sacoma.) *Peso*.



**PESANT**, ante, adj. & quelquefois sublt. Terme relatif. L'opposé à Léger. Ce qui tend à occuper le lieu le plus bas. (Lat. gravis, ponderosus, onerosus, gravidus.) *Pesante, grave*. §. Se dit aussi De ce qui a un poids réglé & certain. (Lat. pendens, ponderans, aequi-ponderans.) *Pesante*. §. Se dit encore De ce qui est tardif, lent, paresseux, embarrassant. (Lat. lentus, tardus, piger.) *Grave, tardo, lento*. §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales, & signifie Grossier, sombre, sans vivacité. (Lat. iners, tardus, stupidus, hebes.) *Grossolano, balordo*. §. Signifie encore au figuré Incommode, accompagné de soucis & d'inquiétude. (Lat. molestus, gravis, incommodus.) *Grave*, fig. incommode.

**PESANTEUR**, f. f. Qualité des corps qui les rend graves; qui les porte à tendre en bas. (Lat. pondus, gravitas, ponderositas.) *Peso, gravezza*. §. Se dit aussi De la violente impression que fait un corps grave & agité, frappant sur un autre. (Lat. gravis impulsio.) *Gravezza*. §. Se dit aussi De la tête & des membres, quand ils sont chargés d'humours & de fluxions. (Lat. membrorum gravitas.) *Gravezza di membri*. §. Se dit figur. De ce qui est fâcheux, incommode, fatigant. (Lat. pondus, onus.) *Gravezza, carica; noia*. §. Se dit aussi De la grossièreté & de la stupidité de l'esprit. (Lat. tarditas ingenii.) *Gravezza, ingegno ottuso*. §. Se dit aussi De ce qui est grossier, massif. *L'esser massiccio, grossolano*.

**PESCHÈ**, f. f. Action, ou art de prendre du poisson. (Lat. piscatus, piscatio, jactus retis.) *Pesca, pescagione*. §. Pêche, est aussi Un gros fruit à noyau qui vient sur la fin de l'été, fort excellent à manger. (Lat. malum persicum.) *Pesca, persico*.

**PESCHER**, f. m. Arbre qui porte les pêches. (Lat. malus persica.) *Pesca, persico, albero*.

**PESCHER**, v. act. Prendre du poisson. (Lat. piscari, depiscari.) *Pescare*. §. Se dit aussi De ce qu'on tire ou retire de l'eau. (Lat. depiscari.) *Pescare, cavare dall'acqua*.

**PESCHERIE**, f. f. Lieu préparé pour pêcher. (Lat. piscaria.) *Pescheria*.

**PESCHEUR**, f. m. Qui fait métier de pêcher. (Lat. piscator.) *Pescatore*. §. Espèce d'Oiseau à peu près semblable au Cormoran. *Sorta d'uccello*.

**PESER**, f. f. Ce qu'on pèse à une fois. (Lat. pensio, pensura.) *Il pesare*. Signifie aussi L'action de peser.

**PESER**, v. act. & n. Avoir de la densité, de la gravité, du poids. (Lat. gravem esse, ponderare.) *Pesare*. §. Signifie aussi Examiner le poids de quelque chose. (Lat. librare, pendere, appendere, expendere, trutinare.) *Pesare*. §. Signifie aussi Charger, incommoder. (Lat. gravare, aggravare, pensare.) *Pesare, gravare*. Cette viande pèse sur l'estomac. §. Se dit figur. en choses morales, & signifie Être à charge, ennuyer, incommoder. (Lat. gravem & molestum

esse.) *Pesare, gravare, incommodare, noiare, anediare*. §. Signifie encore Considérer, examiner, observer de près. (Lat. perpendere, scrutari, examinare.) *Ponderare, pesare, esaminare, considerare*.

**PESE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. ponderatus, examinatus.) *Pesato; ponderato; esaminato*.

**PESEUR**, f. m. Celui qui pèse. (Lat. libror, pensator.) *Pesatore*.

**PESE-ME-ME**, adv. En confusion. (Lat. promiscuè, sparsè, confusè, permixtè, acervatim.) *Confusamente, alla rinfusa*.

**PESNE**, f. m. Petite pièce de fer qui est mobile dans la serrure par le moyen de la clef, & qui entre dans la gâche quand on ferme la porte. (Lat. pessulus.) *Chavistello*.

**PESON**, f. m. Balance Romaine composée d'un fleau ou verge, d'un poids mobile sur le fleau, & d'un crochet pour la suspendre. (Lat. harpax, statera, verticulum.) *Stradera*. §. Se dit aussi D'un morceau de plomb que les femmes mettent au bout de leur fuseau pour le tourner plus aisément. (Lat. verticillus.) *Piombo, verticello*.

**PESSAIRE**, f. m. Terme de Médecine. Sorte de remède pour les femmes. *Supposto, sorta di medicamento per provocare il mēstruo*.

**PESSE**, f. f. Arbre qui est une espèce de Sapin. On l'appelle autrement Pegnet ou Garipor. (Lat. picea.) *Picea, sorta d'albero*.

**PESSELAGE**, f. m. Ce qu'il faut pour garnir une vigne de pisseaux, ou d'échalas. Fourniture de pisseaux ou d'échalas. *Tutte i pa i d'una vigna*.

**PESSON**. Voyez Pailson.

**PESTE**, f. f. Maladie contagieuse & ordinairement mortelle. (Lat. pestis, vel epidimia contagio.) *Peste, pestilenza, mortalità*. §. Se dit aussi Des maladies qui font mourir beaucoup de monde & d'animaux. *Peste, contagione, moria*. §. Se dit aussi figur. en morale, Des esprits dangereux, ou des choses funestes & pernicieuses. (Lat. homines vatri.) *Peste, fig.* §. Se dit quelquefois par admiration ou par imprécation, ou serment. *Certo*.

**PESTER**, v. act. S'emporter contre quelque chose, ou quelqu'un; l'invectiver. (Lat. execrari, stomacari, male precari.) *Sirepire, metterli in collera, bestemmiare, maladire*.

**PESTERIE**, f. f. Empoisonnement contre quelque chose. *Sirepiro, fracasso*.

**PESTIFERE'**, ée. adj. & sublt. Qui a la peste. (Lat. peste corruptus, faucibus, ictus, contactus.) *Appellato*.

**PESTILENCE**, f. f. Vieux mot qui signifioit La peste.

**PESTILENTIEL**, elle. adj. Qui a du rapport à la peste. (Lat. pestilens, pestifer.) *Pestilenziale*.

**PESTILENT**, ée. adj. Qui tient de la peste. (Lat. pestilens.) *Pestilente*.

**PESTRIR**. Voyez Pailtir.

**PET**, f. m. Ventosité du ventre, & qui se fait entendre en sortant. (Lat.

erepitus.) *Peto, coreggia*. §. Espèce de bignet ou de pastille. (Lat. placenta genus.) *Sorta di frittelle*.

**PETARADE**, f. f. Pêts de cheval, ou d'âne. *Sperezzamento*.

**PETARD**, f. m. Papier plié & bien lié, garni de poudre à canon dans les plis, dont on se sert dans les feux de joie, & qui fait du bruit en le tirant. (Lat. tormentum indutile.) *Petardo*. §. En termes de Guerre, est Un petit canon. (Lat. pyroclastrum.) *Petardo, piccolo cannone*.

**PETARDER**, v. act. Attaquer un châteaueu, une porte, &c. avec un petard, (Lat. pyroclastrum foribus applicare, admove.) *Tirar col petardo*.

**PETARDIER**, f. m. Officier d'Artillerie qui met le feu au petard. (Lat. pyroclastri vibrator.) *Cosui che accende i petardi*.

**PETASE**, f. m. Nom du chapeau aisé de Mercure. (Lat. petatus.) *Petaso*.

**PETAUD**, f. f. Terme qui n'a d'usage qu'en cette phrase: La Cour du Roi Petaud, pour dire Un lieu de desordre & de confusion, & où tout le monde est maître. (Lat. Curia Regis Petali.) *Luogo di disordine*.

**PETAUDIERE**, f. f. Terme de raillerie, pour dire Un lieu de confusion & de desordre. (Lat. locus confusio-nis.) *Luogo di confusione*.

**PETECHIE**, f. f. Tache qui s'élève sur la peau dans de certaines fièvres malignes. (Lat. petechialis.) *Petechia*.

**PETER**, v. n. Lacher un vent par derrière qui fait quelque bruit. (Lat. pedere, crepare, crepitum reddere.) *Trullare, sperezzare, trar peta; tirar coregge*. §. Se dit aussi De ce qui fait du bruit & de l'éclat par le moyen du feu. (Lat. crepitare.) *Scoppiare, cresciare*.

**PETEUR**, euse. adj. Qui pete. (Lat. crepitator.) *Sperezzatore*.

**PETILLANT**, ante, adj. Qui brille par sa vivacité. (Lat. vivax.) *Ardente, vivace*. §. Il signifie aussi Qui fait du bruit en brillant. (Lat. crepitans.) *Che scoppie*.

**PETILLEMENT**, f. m. L'action de petiller. (Lat. crepitatus.) *Scoppio, stre-piro*.

**PETILLER**, v. n. Etinceler; éclater; briller avec éclat & vivacité. (Lat. scintillare, radiare.) *Brillare, scintillare*. §. Se dit aussi Du bois qui fait du bruit quand il brule. (Lat. crepitu perstreper.) *Scoppiare*. §. Se dit aussi en parlant De l'émotion que donnent les passions violentes. (Lat. ardere, palpitare, trepidare.) *Accendere*.

**PETIT**, ite, adj. & sublt. Terme relatif, opposé à Grand, Corps dont la quantité à peu d'étendue. (Lat. parvus, exiguus, parvulus, modicus, minutus, curtus, pusillus.) *Piccolo, picciolo*. §. Signifie aussi Jeune, en bas âge. *Bambino*. §. Se dit aussi à l'égard De la condition & de la richesse. *Piccolo*. §. Se dit aussi De ce qui est léger, mince, peu considérable. (Lat. modicus.) *Piccolo, leggiero*. §. Se dit aussi Des oiseaux. (Lat. pulli.) *Figlio, piccino*. §. Se dit



figur. en choses morales. C'est un petit esprit. (Lat. parvus, exiguus.) *Piccolo.* Se matie aussi avec plusieurs mots qui lui font changer de signification. On les trouve à leurs places. *Pe-tit-à-peut.* adv. Peu-à-peu. (Lat. duc-tum, minutum, paulatim, sensim, pedetentim.) *A poco à poco.* *Pe.* En petit. adv. En abrégé. (Lat. compendio, aliquantum, aliquantisper.) *In piccolo,* in ristretto, in compendio.

*PÉTITEMENT.* adv. D'une manière petite & pauvre. (Lat. exigui, modicè, minutè, tenuiter.) *Scarlamente.*

*PÉTITESSE.* f. f. Peu d'étendue, peu de volume. (Lat. tenuitas, parvitas, exiguitas.) *Piccolezza, picciolezza.* *Pe.* Se dit aussi pour Modicité; auquel sens il n'a guère d'usage qu'en parlant de dons & de presens. (Lat. modicitas.) *Piccolezza.* *Pe.* Signifie aussi Foiblesse, bassesse. (Lat. abjectio, ignobilitas, tenuitas.) *Debolezza, bassizza, vilta.*

*PÉTITION.* f. f. Terme de Palais. Demande ou action en Justice. (Lat. petitio, postulatio, postulatam.) *Petizione.* *Pe.* En termes de Mathématique, signifie Une demande claire & intelligible, dont l'exécution & la pratique ne requièrent aucune démonstration. *Petizione.* *Pe.* Se dit en Logique, où l'on appelle Petition de principe, lorsqu'on suppose pour principe, & pour chose constante, celle qui est incertaine, & qui a besoin de preuve. *Petizione.*

*PÉTITOIRE.* f. m. Action par laquelle on demande le fond, ou la propriété d'une chose. (Lat. petitoria disceptatio.) *Petitorio.*

*PETON.* f. m. Petit pied & mignon. (Lat. petiolus, pediculus.) *Piccol piede, pedicello.*

*PETONCLE.* f. m. Petit poisson qui a une coquille grisâtre & plate, laquelle s'emploie pour les ornemens des grottes. (Lat. petunculus.) *Sorta di conchiglia.*

*PETRARQUIER.* v. n. Ce mot ne convient que dans le stile familier. Imiter Petrarque. (Lat. Petrarcam imitari.) *Petrarchizzare.*

*PETREAU.* f. m. Terme de Jardinier. C'est le sauvageon qui pousse au pied des arbres. *Pollone di pianra.*

*PETRE'E.* adj. f. Terme de Géographie, qui ne se dit qu'en cette phrase; L'Arabie Petrée, ou pleine de pierres. (Lat. petrosa.) *Petrofa.*

*PETREOL.* f. m. Voyez Petrole.

*PETREUX.* euse. adj. Terme d'Anatomie. Pierreux. (Lat. petrosus.) *Petrofo.*

*PETRIFICATION.* f. f. Corps qui est converti en pierre, & l'action par laquelle il est petrifié. (Lat. in lapidem conversio.) *Petrificazione.*

*PETRIFIER.* v. act. Convertir en pierre. (in lapidem transmutare.) *Impietrere.* *Pe.* Se dit aussi en morale, pour dire Endurcir, glacer, rendre immobile. (Lat. indurare, congelare, immobilem efficere.) *Impietrare, indurire.*

*PETRIFIE'.* ée. part. pass. & adj.

(Lat. mutatus, transmutatus.) *Petrificato, impietrato.*

*PETRIR.* Voyez Paitrir.

*PETROLE.* f. m. Liqueur bitumineuse qui sort des fentes des rochers. (Lat. oleum petrolinum.) *Olio petrolino.*

*PETULAMMENT.* adv. D'une manière pétulante. (Lat. asperè, durè.) *Insolentemente.*

*PETULANCE.* f. f. Emportement avec insolence. (Lat. impotens iracundia motus.) *Insolanza.*

*PETULANT.* ante. adj. Qui est emporté, fougueux, insolent. (Lat. vehemens, violentus, præceps, turbulentus.) *Insolente, vehementemente.*

*PETUNER.* v. n. Prendre du tabac. Il ne se dit que de celui qu'on prend en fumée avec une pipe. (Lat. tabaci fumum ore, naribusque haurire, excipere.) *Prender tabacco.*

*PEU.* adv. de quantité, qui signifie Guère. (Lat. parum, paululum, modicum.) *Poco.* Il est adj. en Italien. *Pe.* est quelquefois subst. *Il poco, un poco.*

*PEUCEDANUM.* f. m. Plante qu'on a ainsi appellée, parce que ses feuilles ressemblent un peu à celles du Pin. *Peucedano.*

*PEUPLADE.* f. f. Inondation, ou colonie de gens qui viennent chercher des terres pour les habiter. (Lat. colonia, vel incolarum industria.) *Popolazione, colonia.* *Pe.* Signifie aussi Le lieu habité. *Colonia.*

*PEUPLE.* f. m. Nom collectif. Assemblée de personnes qui habitent un pays, qui composent une Nation. (Lat. populus, gens, natio.) *Popolo.* *Pe.* Se dit particulièrement Des habitans d'une ville. (Lat. cives.) *Popolo, i cittadini.* *Pe.* Se dit encore plus particulièrement par opposition à ceux qui sont nobles, riches, ou éclairés. (Lat. plebs, vulgus.) *Popolo, plebe, volgo.* *Pe.* Se dit aussi D'une multitude de gens. (Lat. multitudo.) *Popolo, moltitudine.* *Pe.* Se dit aussi Du petit poisson, de l'Aleuin, ou Nourrain pour faire valoir un étang. *Pesciolini.*

*PEUPLER.* v. act. & n. Remplir un pays d'habitans. (Lat. in regionem incolas inducere, propagare.) *Popolare.* *Pe.* Se dit aussi Des étangs, des viviers, des fossés. *Popolare, porre pesci.* On le dit encore Des bois, & des vignes, quand on y met de nouveau plant.

*PEUPLE'.* ée. part. pass. & adj. *Popoloso.*

*PEUPLIER,* ou *PEUPLE.* f. m. Arbre fort haut qui vient sur le bord des rivières. (Lat. populus, farrarus.) *Pioppo.*

*PEUR.* f. f. Frayeur; appréhension, épouvante. (Lat. metus, formido, timor, terror.) *Paura.* *Pe.* De Peur que. Conjonction & adverbe. (Lat. ne.) *Per tema di.*

*PEUREUX.* euse. adj. Qui est timide, sujet à avoir peur. (Lat. timidus, pavidus, formidolosus, meticulosus, imbellis.) *Pauroso.*

*PEUT-ÊTRE,* ou *Peut-être.* adv. & quelquefois subst. Qui marque du

doute, de l'incertitude. (Lat. fortallè, forsan, fortè, forsitàn.) *Forse.*

*PHAETON.* f. m. Châssie roulante fort gaie & propre, qui n'est ordinairement que pour une personne, qui est tirée par un cheval qui la mène fort vite. (Lat. rheda levis.) *Sorta di sedia, o calesto.*

*PHAISAN.* f. m. Voyez Faisan.

*PHALANGE.* f. f. Gros bataillon quarè, chez les Anciens fort épais, & qu'il étoit presque impossible d'enfoncer. (Lat. phalanx.) *Falange.*

*PHALEQUE,* ou *PHALEQUE.* adj. & f. m. Terme de Poésie. Espèce de vers en usage chez les Grecs & les Latins, qui ressemble au Saphique. (Lat. phaleucus versus.) *Faleuco, sorta di verso.*

*PHANAL.* Voyez Fanal. f. m.

*PHARE.* f. m. Lieu élevé sur un port de mer, où l'on allume du feu la nuit pour servir de guide aux vaisseaux qui y abordent. (Lat. pharus.) *Faro.*

*PHARMACIE.* f. f. La seconde partie de la Médecine, qui enseigne l'élection, la préparation, & la mixtion des médicamens. (Lat. ars medicamentaria.) *Farmazia.*

*PHARMACOPE'E.* f. f. Traité qui enseigne la Pharmacie, & qui contient la préparation des remèdes. *Farmacopea.*

*PHARMACOPOL.* f. m. Qui prépare & qui vend des remèdes. On ne se sert de ce mot qu'en riant. Voyez Apocaire.

*PHASE.* f. m. Terme d'Astronomie; qui se dit Des aspects, des diverses apparences ou illuminations de la Lune; c'est-à-dire, des différentes manières dont elle nous paroît éclairée du Soleil. *Fase.*

*PHASEOLE.* Espèce de légume qu'on appelle autrement Haricor. Voyez ce mot.

*PHENIX.* Voyez Phoenix.

*PHENOMENE.* f. m. Effet apparemment dans le ciel, ou sur la terre, qu'on découvre par l'observation des autres, ou par les expériences Physiques, & dont la cause n'est pas évidente. (Lat. phenomena.) *Fenomeno.*

*PHIOLOGIE.* f. f. C'est une espèce de science, composée de Grammaire, de Rhétorique, de Poésie, d'Antiquité, d'Histoire, & généralement de la critique & interpretation de tous les Auteurs; en un mot une littérature universelle. (Lat. philologia.) *Filologia.*

*PHIOLOGUE.* f. m. Un homme habile en Philologie. (Lat. philologus.) *Filologo.*

*PHILOSOPHALE.* adj. f. Qui ne se dit qu'en cette phrase. Chercher la pierre philosophale. (Lat. ars mutandi aurum.) *Filosofoale.*

*PHILOSOPHE.* f. m. Qui aime la sagesse, qui recherche les causes naturelles, & étudie la science des mœurs. (Lat. philosophus.) *Filosofo.* *Pe.* Se dit au College, Du Professeur qui enseigne la Logique, la Morale, la Physique, & la Métaphysique. (Lat. sapientia professor.) *Filosofo, che insegna la Filosofia.* *Pe.* Se dit aussi D'un esprit ferme, &



élevé au-dessus des autres. *Filosofo*. *φ.* Philosophe. *f.* & *adj.* *m.* & *f.* Il se prend quelquefois dans un mauvais sens, & signifie Dur, insensible, misanthrope. (Lat. generis humani osor.) *Filosofo*.

**PHILOSOPHER.** *v. n.* Raisonner, réfléchir, vaquer à la Philosophie. (Lat. philosophari.) *Filosofare*. *φ.* Se dit aussi ironiquement, pour dire Répliquer, objecter une raison. *Fare il filosofo*.

**PHILOSOPHIE.** *f. f.* Etude de la Nature, & de la Morale, fondée sur le raisonnement. (Lat. Philosophia.) *Filosofia*. *φ.* Se dit aussi De cette force d'âme qui lève au-dessus du vulgaire, & qui s'acquiert par le raisonnement. *Filosofia*, forza d'animo.

**PHILOSOPHIQUE.** *adj.* Qui concerne la Philosophie. (Lat. philosophicus.) *Filosofico*. *φ.* Qui convient à un Philosophe. *Filosofico*.

**PHILOSOPHIQUEMENT.** *adv.* A la manière des Philosophes. (Lat. philosophicè.) *Filosoficamente*.

**PHILTRATION, ou FILTRATION.** *f. f.* La philtration est Un moyen de faire la séparation du gros & du subtil d'une liqueur réduite en forme d'eau : elle se fait par un linge : de sorte que cette opération est une espèce de distillation. *Il filtrare, filtrazione*.

**PHILTRE.** *f. m.* Espèce de drogue par le moyen de laquelle on prétend donner de l'amour. (Lat. philtre, vel amatoria incitamenta.) *Malia, bevanda che induce ad amare*.

**PHIOLE.** *f. f.* Petite bouteille de verre. (Lat. lagenia vitrea, vel ampulla, phiala, lepitia.) *Ampolla, caraffetta, guastada*.

**PHLEGMATIQUE.** *f. m.* Qui abonde en pituite. (Lat. pituitosus, flegmaticus.) *Flemmatico*. *φ.* Se dit aussi figur. De l'esprit, parce qu'il se ressent du tempérament, & signifie Froid, morne. (Lat. morosus.) *Flemmatico, freddo, lento*.

**PHLEGME.** *f. m.* Dans le discours ordinaire, signifie Un crachat épais, & qu'on tire avec effort du gosier. (Lat. pituita, flegma.) *Flemma*. *φ.* En termes de Médecine, se dit De la pituite la plus douce des quatre humeurs qui sont dans le corps. *Flemma*. *φ.* Se dit aussi figur. De cette douceur, cette patience qui ne s'émue de rien. *Flemma, pazienza*.

**PHOENIX.** *f. m.* Oiseau tant vanté, unique dans son espèce. (Lat. phoenix.) *Fenice*. *φ.* Se dit figur. en morale, lorsqu'on veut louer quelqu'un d'une qualité extraordinaire, & dire qu'il est l'unique en son espèce. (Lat. unicus in sua specie.) *Fenice, unico, singolare*.

**PHOSPHORE.** *f. m.* Est Une matière qui brûle, ou qui devient lumineuse sans qu'on ait besoin de l'approcher d'un feu sensible. Il est naturel ou artificiel. *Fosforo*.

**PHRASE.** *f. f.* Façon de parler ; manière d'expression ; tour ou construction d'un petit nombre de paroles. (Lat.

locutio, loquendi ratio, vel modus, phrasis.) *Frase*.

**PHRENESIE, PHRENETIQUE.** Voyez Frenésie, Frenétique. (Lat. phrenesis.) *Frenesia*.

**PTHISIE.** *f. f.* Terme de Médecine, qui se dit en général De toute sorte de consommation du corps, de quelque cause qu'elle vienne. (Lat. tabes.) *Tifica, tischezza*.

**PTHISIQUE.** *adj.* Celui qui est atteint de la Pthisie. *Tifico*.

**PHYSICIEN.** *f. m.* Qui connoît ou qui enseigne la nature, qui rend raison de ses effets, qui sçait ou qui enseigne la Physique. (Lat. physicus.) *Fisico*.

**PHYSIOGNOMONIE.** *f. f.* Science, art qui enseigne à connoître la nature, le tempérament, l'esprit, le caractère de l'homme par la considération du visage & de l'extérieur. (Lat. physiognomonia.) *Fisonomia*.

**PHYSIOGNOMONIQUE.** *adj. m. & f.* Qui a rapport, qui appartient à la Physiognomonie. (Lat. physiognomonicus, a.) *Fisonomo*.

**PHYSIONOMIE.** *f. f.* Art qui enseigne à connoître l'humeur, ou le tempérament de l'homme par l'observation des traits de son visage, & la disposition de ses membres. (Lat. physionomia, ars cognoscendi mores ex vultu & ex oculis.) *Fisonomia*. *φ.* Se prend quelquefois simplement pour La mine. (Lat. extantia indolis inditia in vultu & oculis.) *Fisonomia*.

**PHYSIONOMISTE.** *f. m.* Qui se connoît en Physionomie. (Lat. physiognomus.) *Fisonomista*.

**PHYSIQUE.** *f. f.* Science des causes naturelles & de leurs effets. (Lat. physica, physice, sive scientia rerum naturalium.) *Fisica*. *φ.* Phytique. *adj. m. & f.* Qui concerne la nature. (Lat. physicus.) *Fisico*. *φ.* Autrefois on donnoit ce nom à la Médecine. *Fisica, Medicina*.

**PHYSIQUEMENT.** *adv.* D'une manière réelle & physique. (Lat. physicè.) *Fisicamente*.

**PIAFFE.** *f. f.* Démarche fière qui marque de la vanité, ou de la magnificence. (Lat. saltus, tumida ostentatio.) *Sfoggio, fasto*.

**PIAFFER.** *v. n.* Marcher avec fierté, avec pompe & éclat. (Lat. saltu efferti, cum saltu agere.) *Camminare fieraemente*.

**PIAILLER.** *v. n.* ou Piauler. Ce mot au propre exprime le cri des pouffins qui suivent leur mere, qui disent Pio, pio. Ce mot vient du Latin (papillare.) *Pigolare*. *φ.* Ce mot se dit plus ordinairement en parlant Du cri continuel des femmes & des enfans. (Lat. clamitare, vociferari.) *Pigolare, gridare*.

**PIAILLERIE.** *f. f.* Crierie importune. (Lat. clamitatio.) *Grido, sciamazzo*.

**PIAILLEUR.** *euse. f. m. & f.* Qui piaille. (Lat. clamosus.) *Che grida*.

**PIASTRE.** *f. m.* Nom qu'on a donné à une monnoie qui vaut un écu. (Lat. nummus argenteus hispanicus.) *Piastra*,

**PIAUTRE.** *f. m.* Mor offensant du petit peuple de Paris. Envoyer quelqu'un au piautre, c'est l'envoyer promener avec mépris. (Lat. vade ad paltum.) *Mandare al campidoglio, fig.*

**PIC.** *f. m.* Un instrument pointu & acéré, attaché à un manche qui sert aux Maçons, aux Terrassiers, &c. à couvrir & remuer la terre. (Lat. unidens ligo.) *Piccone*.

**PIC-VERD.** *f. m.* Prononcez Piverd. Oiseau qui a le bec long & dur, qui perce l'écorce des arbres. Quelques-uns le nomment Lorient. (Lat. pica.) *Gazza, pica*.

**PICA.** *f. m.* Appétit dépravé, qui fait désirer choses incapables de nourrir, & même contraire à la vie. *Fame, fame sterminata*.

**PICET, PICHET, PICHE.** *f. m.* Petite cruche de terre à bec dont les Marchands de vin se servent pour tirer du vin, & remplir les pièces. (Lat. urceolus.) *Orciuolo*.

**PICOLETS.** *f. m. plur.* Les petits crampons qui tiennent le pêne dans la serrure. (Lat. unculus.) *Uncinetto*. C'est un terme des Serruriers.

**PICOREE.** *f. f.* Mor moderne. Petite guerre, pillage que font des soldats qui se détachent de leurs corps. (Lat. depopulatio, vel præda ex hostibus.) *Correria, scorreria*.

**PICORER.** *v. n.* Aller à la guerre à la dérobée pour faire quelque petit butin. (Lat. prædatum ire.) *Scorrere, depredare*.

**PICOREUR.** *f. m.* Soldat qui va à la picorée. (Lat. prædator.) *Scorridore*. *φ.* On le dit en choses morales. (Lat. plagiarius.) *Plagiario*.

**PICOT.** *f. m.* Petite pointe qui reste sur le bois, lorsqu'on en arrache quelque branche, ou qu'il n'a pas été coupé nettement. (Lat. radix residua ligni avulsi.) *Sterpo, bronco*. *φ.* Est aussi Une petite engrelure qu'on fait à l'extrémité des dentelles. (Lat. denticula.) *Dento di merletto*.

**PICOTE.** *ée. adj.* Marque de petite vérole, de vers, &c. (Lat. variolis notatus.) *Segnaio di vajole*.

**PICOTEMENT.** *f. m.* Il ne se dit qu'au propre, pour signifier Une certaine impression facheuse qui se fait sur la peau, sur les membranes, par l'acrimonie des humeurs, ou par quelque chose d'extérieur. (Lat. punctio.) *Pugnimento, il pugnere*.

**PICOTER.** *v. act.* Il se dit au propre D'une certaine impression facheuse qui se fait ou sur la peau, ou sur les membranes, par l'acrimonie des humeurs, ou par quelque autre chose d'extérieur. (Lat. pungere.) *Pugnere, pizzicare*. *φ.* Se dit encore Des petites piquures que les oiseaux font aux fruits en les becquant. (Lat. leviter ringere, variis notis interlinguere.) *Pizzicchiare, beccare*. *φ.* Se dit aussi figur. pour Attaquer souvent quelqu'un par des paroles dites avec malignité. (Lat. verborum aculeis perstringere.) Quereller quelqu'un avec douceur. (Lat. verbis aliquem lacellere)



subindé vel densé pungere.) *Pungere*, *pungere*.

PICOTERIE. f. f. Petits reproches couverts, ou attaques qui offensent. (Lat. de meris nugis contentio.) *Pungitura*, *puntura*.

PICOTIN. f. m. Petite mesure d'avoine qui tient environ le quart d'un boisseau. (Lat. quadrans.) *Búgnola*, *mifura di biada*.

PIC. f. f. Oiseau blanc & noir, de la grosseur d'un pigeon, qu'on apprivoise, & à qui on apprend à parler. (Lat. pica.) *Pica*, *gazza*.

PIECE. f. f. Individu de chaque chose. (Lat. pars, portio, membrum.) *Pezzo*, *pezza*, *parte*, §. Se dit Des pièces d'artillerie. (Lat. tormentum bellicum, minoris modis tormentum.) *Cannone*, §. Se dit aussi D'une partie d'un tout, soit qu'elle soit unie, ou séparée. *Parte*, *pezzo*, §. Se dit aussi De ce qui est usé, taillé, déchiré, ou raccourci. (Lat. vestis lacerata, resarcita, dissecata.) *Pezza*, §. On dit en ce sens Une armée taillée en pièces. (Lat. exercitus deletus, profligatus, caesus.) *Tagliato in pezzi*, §. Se dit aussi D'une héritage. Dix arpens de terre tout d'une pièce. (Lat. pagina, laterculus, plaga, agrarius tractus.) *Campo*, §. Signifie aussi Somme d'argent. (Lat. pecunia summa.) *Somma*. Donner la pièce, §. Se dit aussi Des morceaux de bois, ou d'étoffe qu'on applique sur quelque chose. (Lat. frusta, fragmina.) *Pezzo*; *pezza*, §. Se dit aussi Des ouvrages de l'art & des compositions. (Lat. opus.) *Opera*. Une pièce de théâtre; une pièce d'éloquence, &c. §. De chaque différent lieu dont une maison, ou un appartement est composé. *Stanza*, §. Est aussi Un morceau d'étoffe que les femmes mettent au-devant de leurs corps de jupes. (Lat. ornamentum pectorale.) *Pottiera*, §. En termes de Palais, se dit De ce qui est écrit dans un procès pour établir son droit. (Lat. litis instrumenta.) *Scripture*, §. Pièce, signifie Rilleterie, tour qu'on joue à quelqu'un. *Burla*.

PIED. f. m. Partie double de l'animal qui lui sert à se soutenir, & à marcher. (Lat. pes.) *Piede*, ou *pié*. En tant qu'il appartient à l'homme se marie avec plusieurs mots en diverses significations. On trouvera ces mots à leurs places. §. Pied fourché, se dit Des animaux qui ont le pied fendu en deux seulement. (Lat. pes bifidus.) *Piede forcutto*, §. Pied, se dit Des plantes & des arbres. (Lat. truncus.) *Pienna*, §. Se dit aussi Des choses tout-à-fait inanimées. Le pied d'une montagne. (Lat. radices montis.) *Piede*, ou *Pie d'un mont*, §. Se dit aussi D'un talud, d'un penchant qu'on donne à des ouvrages pour les soutenir, & particulièrement quand ils sont à terre. (Lat. acclivitas.) *Piede*, il pendente, quel che pende, §. On dit en termes de Guerre, Mettre une armée sur pied. (Lat. exercitum colligere, conflare, conficere.) *Porre in piede*, *p'istaro*, §. On dit en termes de Ma-

rine, que Des marchandises sont en pied, pour dire, qu'elles sont encore en nature, qu'on peut les revendre. (Lat. merces in integro.) *Essere intiero*. §. Pied de Roi, est Une mesure contenant douze pouces, ou 144 lignes. (Lat. pes, seu mensura.) *Che hà il piè torro*, §. En termes de Poésie Grecque & Latine, est La mesure des vers. (Lat. pes.) *Piede*, *mifura di verso*, §. Signifie aussi Mesure de proportion. (Lat. proportione valoris lervara.) *Piede*. Il Pa acheté sur le pied d'un écu. *A ragione*, §. D'arrache-pied. Manière adv. (Lat. eodem ductu.) *D'un fol cranio*, §. Pied de biche, est La barre de fer qui sert à fermer les portes cochères. (Lat. positus ferreus bifculus.) *Sbarra di ferro*. Il y a plusieurs Plantes qui portent ce nom. Pied de Chat; Pied de Chevre; Pied de Cheval, &c.

PIEDESTAL. C'est la partie basse de la colonne sur laquelle pose son fût. On l'appelle aussi Stereobate, ou Stylobate, & quelquefois Patin. (Lat. stylobates.) *Piedestallo*.

PIEGE. f. m. Ce qui sert à attrapper du gibier, ou des bêtes nuisibles. (Lat. mulpula.) *Trappola*, §. Se dit figur. en morale Des embuches qu'on tend à quelqu'un pour le perdre. (Lat. laqueus, insidia.) *Agguato*, *insidia*; *laccio*, fig.

PIERRE. f. f. Corps solide & dur. (Lat. lapis, saxum.) *Pietra*, §. Pierre Naxienne, est Une pierre dont les Cou-teillers se servent pour aiguiser leurs couteaux. (Lat. lapis naxtus.) *Pietra nassia*, §. Pierre ponce, est Une pierre spongieuse, poreuse, legere, friable, blancheâtre, qui a été calcinée par des feux souterrains & emportée par des ouragans dans la mer, où elle se trouve nageante. (Lat. pumex.) *Pietra pómice*, §. Pierre précieuse, est Une nature de pierre très-dure, petite & brillante. (Lat. gemma, margaritum.) *Pietra preziosa*. C'est un terme générique. §. Pierre, en termes de Médecine, est Une maladie qu'on appelle autrement Le calcul, la gravelle. (Lat. calculus.) *Pietra, sorta di malattia*, §. On appelle aussi en Médecine, Pierre infernale, Une dissolution d'argent faite par l'eau forte, qu'on cuit en consistance de pierre. (Lat. lapis infernalis.) *Pietra infernale*, §. Se dit aussi D'une dureté, ou espèce de gravier, qui se trouve dans quelque fruit. (Lat. calculus pircus.) *Pietra che si trova nelle frutta*, §. Se dit figur. en choses morales. *Pietra*, fig. Pierre d'achoppement; pierre de scandale, &c. §. Pierre Philosophale, que les Chymistes appellent la Benoitte, ou absolument la Pierre, est Le secret de faire l'or par art. (Lat. lapis philosophicus.) *Pietra filosofale*. Il s'appelle autrement Le grand œuvre. §. On appelle Pierres d'attente, celles qui avancent au coin d'une muraille. (Lat. lapis projectitius.) *Addenellato, risalto d'un muro*. On le dit aussi au figuré.

PIERRE. f. f. Terme de Jardinier. Petit conduit qu'on fait sous terre pour faire écouler les eaux souterraines du jardin. (Lat. canaliculus lapideus.) *Canaletto di pietra*.

PIERRERIES. f. f. plur. Amas de pierres précieuses, & de toutes sortes de joyaux. (Lat. collectio gemmarum.) *Gioje*.

PIERRETTE. f. f. Petite pierre. (Lat. lapillus.) *Sassolino*.

PIERREUX, euse, adj. Rempli de pierres. (Lat. lapidosus.) *Pietroso, sassoso*, §. Se dit aussi Des fruits qui ont au dedans & dans leur chair de petites parties dures, semblables à de petits grains de pierre. *Nocchieroso*.

PIERRIER. f. m. Est Une sorte de petite pièce d'artillerie, de petit canon pour tirer des pierres, des cailloux, &c. (Lat. tormentum minus lapidibus injiciendis idoneum.) *Balestra*.

PIETE. f. f. Dévotion, vertu morale qui nous fait avoir de l'amour & du respect pour Dieu & les choses saintes. (Lat. pietas, devotio, religio.) *Pietà, religione, devozione*, §. Se dit aussi Du respect que l'on a pour ses pere & mere, des assistances qu'on leur donne. (Lat. pietas.) *Pietà*.

PIETINER, v. n. Fraper plusieurs fois la terre avec les pieds. (Lat. terram percutere.) *Calpestrare, batter la terra coi piedi*.

PIETON. f. m. Fantassin, soldat qui est à pied. (Lat. pedes.) *Pedone, fantaccino, fante*, §. Pieton, onc. f. m. & f. Se dit plus ordinairement Des gens qui marchent à pied & qui font grande diligence. (Lat. pedites.) *Pedone, gente che va a piedi*.

† PIETRE, adj. m. & f. Vilain, sale, mesquin. (Lat. fordus, fædus, confpuratus.) *Sporco; guasto; di poco valore*.

† PIETREMENT, adv. D'une manière sale & vilaine. (Lat. fordide, fædè.) *Sporcamente; meschinamente*.

† PIETRERIE. f. f. Marchandise qui est pierre, sans éclat. (Lat. merces vilis.) *Mercatanzia vile, ed in cattivo stato; così vili, o vecchie*.

PIEU. f. m. Grosse pièce de bois pointuë pour s'icher en terre. (Lat. palus, publica, vallis.) *Palo*, §. En termes de Chasse, se dit Des bâtons avec lesquels on tue les bêtes noires qui sont dans le parc. (Lat. paxillus.) *Spiedo*.

PIEUSEMENT, adv. D'une manière pieuse. (Lat. piè, devotè, religiosè.) *Piamente*, §. On dit, Croire une chose pieusement, c'est-à-dire, par civilité. (Lat. facile.) *Facilmente*.

PIEUX, euse, adj. dissyllabe. Qui a de la piété, qui est dévot. (Lat. pius, religiosus.) *Pio, piofo*.

PIFRE. f. m. Terme injurieux & bas dont on se sert pour reprocher à un homme qu'il est trop gras & replet. (Lat. obesus.) *Budellone*.

† PIFRER. Quelques-uns se servent de ce mot pour signifier Manger excessivement. (Lat. ingurgitare se.) *Riem-pirsi*.



**PIGEON**, f. m. **PIGEONNE**, f. f. Oiseau domestique qui vit dans un colombier. (Lat. *columbus*, *columba*.) *Piccione*, *pippione*, *colombo*. §. Se dit aussi des gens qu'on nourrit, qu'on retient chez soi avec profit & avantage. (Lat. *dives alumnus*.) *Pippione*, fig. §. **Pigeonne**, f. f. Ce mot se dit au figuré & dans le stile tendre & badin D'une femme, ou d'une fille qu'on aime. (Lat. *anima*, *corculum*.) *Colomba*, fig. *amata*.

**PIGEONNEAU**, f. m. Jeune Pigeon. (Lat. *columbinus pullus*.) *Piccioncino*, *piccioncello*.

**PIGEONNIER**, f. m. Lieu où l'on tient des pigeons. (Lat. *columbarium*.) *Colombajo*.

**PIGME'E**, ou **PYGME'E**, f. m. & f. Personne de petite taille, qui n'a qu'une coudée de haut. (Lat. *pigmæus*.) *Pigmeo*.

**PIGNET**, f. m. C'est un nom qu'on donne à la Pesse, qui est une espèce de de sapin. (Lat. *picea*.) *Sorta di pino*.

**PIGNOLAT**, f. m. Voyez Pignon.

**PIGNON**, f. m. Est le fruit qui se trouve dans la pomme de pin, qui est une espèce de noyau qu'on tire de ses diverses cellules, ou concavités. (Lat. *nucis pineæ nucleus*.) *Pinocchio*. §. Est aussi la plus haute partie de la muraille, qui va en triangle, & qu'on fait aboutir en pointe pour soutenir la couverture. (Lat. *fistigium*, *culmen*.) *Pignone*.

**PILASTRE**, f. m. L'S se prononce. Colonne quarrée qui est susceptible d'ornemens, qui a base & chapiteau. (Lat. *parastata*.) *Pilastro*.

**PILE**, f. f. Masse de plusieurs choses entassées, élevées, & rangées les unes sur les autres. (Lat. *congeries*, *cumulus*.) *Mucchio*, *stipa*, *fascio*, *massa*. On le dit plus particulièrement des bois qu'on range l'un sur l'autre. §. Se dit aussi D'une forte masse de Maçonnerie, & particulièrement en parlant des ponts, tant de leur culée que de ce qui est bâti dans l'eau, entre deux arches pour en soutenir la voute. (Lat. *pila*.) *Pila*, *pilaastro*. §. Se dit aussi Du revers de la monnoye opposé à la croix. (Lat. *aversa nummi facies*.) *Capo*, *segno della moneta*.

**PILER**, v. a&t. Réduire un corps en menuës parties avec des instrumens pesans, pressans, ou contondans. (Lat. *pinsere*, *contundere*, *conterere*.) *Pestare*. §. Signifie aussi Bien manger. Ce mot en ce sens est bas & burlesque. (Lat. *mandere*.) *Mangiar molto*.

† **PILEUR**, euse, adj. Qui pile, qui mange bien. Il est bas en ce sens. (Lat. *vorax*, *hellus*.) *Mangione*.

**PILIER**, f. m. C'est Une forte de colonne ronde, & sans proportion; sorte de massif, qui sert à élayer, à soutenir un plancher. (Lat. *columna struclilis*.) *Pilaastro*, *colonna*. §. Se dit aussi dans plusieurs moindres ouvrages. (Lat. *columna*.) *Pilaastro*, *colonna*. Le pilier d'une table. §. Se dit figur. en morale De ce qui soutient un corps métaphorique. (Lat. *columna*.) *Colonna*, fig. §. Avoir de

gros piliers, c'est en termes bas & figurés, Avoir de grosses jambes. (Lat. *crassa crura*, *dentia*.) *Gambaccia*.

**PILLAGE**, f. m. Dégât, ravage, vol fait dans la licence de la guerre. (Lat. *devastatio*, *depopulatio*.) *Ruberia*, *faccchiamento*, *preda*, *botino*. §. Se dit aussi De toute sorte de vol, de larcin. *Ruberia*. §. En termes de mer, se dit De la dépouille des habits de l'ennemi. (Lat. *direptio*, *expilatio*.) *Ruberia*.

**PILLARD**, arde, adj. Qui aime à piller. (Lat. *prædator*, *fur*, *latro*, *grasfator*.) *Predatore*, *rubatore*.

**PILLER**, v. a&t. Voler publiquement avec force & hostilité. (Lat. *diripere*, *depopulati*, *vastare*, *expilare*.) *Depredare*, *rubare*; *prénder*. §. Se dit aussi Des Officiers & Financiers qui font des exactions & concussions. (Lat. *peculiatum exercere*.) *Depredare*. §. Se dit quelquefois Des animaux. *Spoliare*, *prénder*. Des abeilles qui pillent des fleurs. §. Se dit aussi figur. (Lat. *populari*.) *Rubare*, fig. *Piller* de quelque Auteur, de quelque livre.

**PILLERIE**, f. f. Exaction, profit injuste. (Lat. *rapina*.) *Ruberia*, *rapina*.

**PILLEUR**, f. m. Qui pille. On le dit plus ordinairement des Auteurs plagiaires. (Lat. *plagiarius*, *raptor*.) *Depredatore*, *rubatore*, *ladro*.

**PILLULE**, f. f. Médicament qu'on prend à sec en forme de petite boule. (Lat. *pilula*, *carapolia*.) *Pillola*. §. Se dit figur. & bassent en morale, Des facheuses nouvelles, des injures qu'on souffre. *Pillola*, fig.

**PILON**, f. m. Ce qui sert à piler, réduire en poudre quelque chose. (Lat. *pilum*, *pistillum*.) *Pestello*, *pestajo*. §. Se dit aussi dans les moulins Des gros maillets & marteaux qui servent à piler. (Lat. *tudites*.) *Martello*.

**PILORI**, f. m. Poteau qu'un Seigneur Haut-Justicier fait élever en une place publique pour marque de sa Seigneurie, où sont ses armes, & quelquefois un carcan. (Lat. *numella versatilis*.) *Berlina*.

**PILORIER**, v. a&t. Atracher au carcan. (Lat. *numellis versatilibus publicè rotare*.) *Legare alla berlina*.

**PILORISER**, v. a&t. Qui se trouve dans les Coutumes, & signifie la même chose que Pilorier.

**PILOSELLE**, f. f. Plante qui pousse plusieurs tiges grêles, veluës, rampantes. Elle est vulnérable & détersive. (Lat. *pilosella major repens hirsuta*.) *Pelosella*.

**PILOT**, f. m. Terme de Salines. Tas de sel ramassé sur le bosph d'un marais salant. (Lat. *salis cumulus*, *aut acervus*.) *Mucchio di sale*.

**PILOTAGE**, f. m. Fondation ferme & stable, qu'on prépare par plusieurs fils, ou rangs de pieux fichés en terre. (Lat. *palatio*, *palatis densario* & *stipatio*.) *Palizzara*. §. Signifie aussi L'art de la navigation. *L'arte della navigazione*.

**PILOTE**, f. m. Officier d'un équipage qui a l'œil sur la route du vaisseau,

& qui la commande. (Lat. *navarchus*.) *Piloto*. §. Se dit figur. en morale, De ceux qui sont les Ministres d'un Etat. On le dit même Des Chefs des familles particulières. *Piloto*, fig. *Conduttore*.

**PILOTER**, v. n. Ficher en terre plusieurs pieux pour en faire une fondation, & bâtir avec plus d'assurance. (Lat. *defixis palis stipare*.) *Palificare*.

**PILOTIS**, f. m. Pieu fiché en terre pour faire des fondations. (Lat. *fistucatio*.) *Palizzara*, *palificara*. §. On dit figur. Qu'une affaire est bâtie, fondée sur pilotis, lorsqu'on la croit stable & inébranlable. *Stabile*, *fermo*.

**PIMPANT**, ante, adj. Qui est leste, brave, fanfaron en habit, en train. (Lat. *tristulus*.) *Apparente*, *aconcio*, *attellato*.

**PIMPRENELLE**, & autrefois *Pimpennelle*, f. f. Plante qui pousse des tiges à la hauteur d'un pied, ou d'un pied & demi, rouges, rameuses. Elle est propre à purifier le sang, & on en mange en salade. (Lat. *pimpinella*.) *Pimpinella*.

**PIN**, f. m. Arbre qu'on distingue en cultivé ou domestique, & en sauvage. (Lat. *pinus*.) *Pino*.

**PINACLE**, f. m. La partie la plus élevée d'un grand édifice. Il n'est d'usage au propre qu'en parlant De l'endroit du Temple, où Jésus-Christ fut transporté par le Démon. (Lat. *pinnaculum*.) *Pinacolo*. §. On dit figur. & bassent, Mettre quelqu'un sur le Pinacle, pour dire, Le mettre au-dessus des autres par des louanges. (Lat. *statuere supra pinnaculum vel fastigium*.) *Colmo*.

**PINASSE**, f. f. Petit bâtiment à poupe quarrée, long, étroit & léger, qui va à voiles & à rames, qui porte trois mâts. (Lat. *gaulus minor*.) *Sorta di barca*.

**PINASTRE**, f. m. Pin sauvage. (Lat. *picea*.) *Pino silvarico*.

**PINCE**, f. f. La partie du pied de devant des animaux, sur laquelle ils appuyent pour marcher ou pour tirer. (Lat. *margo anterior*.) *Punta del piede*. §. Pince, au plur. sont Les quatre dents de devant de la bouche du cheval. (Lat. *dentes primores tomici*.) *Denti del cavallo*. §. Est aussi Une barre, ou un levier de fer servant aux Ouvriers pour lever de pesans fardeaux. (Lat. *molimenti ferreus vectis*.) *Morsa*. §. En matière d'habits, se dit D'un plis fort plat qu'on fait du côté clancré d'une étoffe pour la tourner en rond. (Lat. *ruga*.) *Piega*. §. En termes de Relieurs, se dit D'une petite tenaille dont ils se servent pour accommoder adroitement les nerfs des livres. (Lat. *forcicula*.) *Tenagliuzza*.

**PINCEAU**, f. m. Plume garnie par un bout d'un poil delié, qui sert à peindre, à appliquer des couleurs délicatement. (Lat. *penicillus*.) *Pennello*. §. Se dit aussi tant du Peintre, que de son ouvrage. (Lat. *pictor*.) *Pennello*. §. Se dit figur. en plusieurs phrases; & en parlant De la plume d'un Ecrivain. *Pennello*; *penna*. §. Se dit aussi D'une petite



brosse avec quoi on dore, on barbouille, on colle. (Lat. peniculum.) *Pen-nello*.

PINCEE. f. f. Ce qu'on peut prendre avec le bout de deux ou trois doigts. (Lat. pugillus.) *Pizzico*, *piccola quantita*.

PINCELIER. Terme de Peintre. Petit vaisseau qui lui sert à laver les pinceaux. (Lat. vasculum purgandis penicillis.) *Vasetto per lavare i pennelli*.

† PINCE-MAILLE. adj. m. & f. Qui est avare, attaché à ses intérêts. Il est tout-à-fait bas. (Lat. parcus, fordidus, avarus.) *Sordido*, *avar*.

PINCEMENT. subst. m. Terme de Jardinier. Action de pincer. (Lat. fractio, relictio unguibus facta.) *Pizzisamento*.

PINCER. v. a. Presser avec le bout des doigts. (Lat. summis digitis comprimere.) *Pizzicare*. §. Se dit aussi De toute autre chose qui ferre. (Lat. stringere, rostris, unguibus, &c.) *Pizzicare*, *stringere*. §. Est aussi un terme de Jardinier, qui signifie Rompre avec l'ongle le bout des branches d'un arbre. (Lat. vellicare unguibus.) *Rompere coll' unghia*. §. Signifie figur. Offenser sourdement, faire des reproches en paroles couvertes. (Lat. verbis obscuris exprobrare.) *Pizzicare*, fig. *Offendere rimbrocciare*. §. Signifie aussi Toucher délicatement la corde d'un instrument de Musique. (Lat. extremis digitis fides stringere.) *Sonar del liuto*, &c. §. En termes de Manège, c'est Approcher délicatement l'épéron du flanc du cheval, sans donner coup, ni appuyer. (Lat. calcare admovere.) *Spranare leggermente*.

PINCE', ée. part. pass. & adj. (Lat. strictus, vellicatus.) *Pizzicao*.

PINCETER. v. a. S'arracher la barbe avec les pincettes. (Lat. barbam vellellâ vellicare.) *Sirappare i peli colle mollette*. On dit aussi absolument Se pincer.

PINCETTE. f. f. Petit instrument de fer qui sert à arracher le poil de la barbe. (Lat. vellella.) *Mollette*. §. Pincettes, au plur. se dit De la partie de la garniture de feu, qui sert à l'attiser. (Lat. forceps focaria.) *Mole*. §. Se dit aussi D'un outil dont les Ouvriers se servent pour tenir leur ouvrage. (Lat. vellella, forcipula.) *Molle*, *morfe*.

PINÇON. f. m. Petite blessure qui laisse une marque noire sur la peau quand elle a été pincée avec violence. (Lat. perfrictio nis nota.) *Lividore*, *pizzico*, *segno d'un pizzico*.

PINÇON, onne. f. m. & f. Petit oiseau qui a le bec fort gros & dur. (Lat. fringilla, fringilla.) *Fringuello*.

PINDARIQUE. adj. m. & f. Qui est dans le goût & l'imitation de Pindare, qui lui appartient. (Lat. Pindaricus, a.) *Pindarico*.

PINDARISER. v. n. Etudier trop son langage; affecter des façons de parler ridicules. On ne l'emploie que dans la conversation. (Lat. tinnulâ disserere.) *Parlare affettatamente*.

PINDARISEUR. f. m. Qui pindarise, qui ne parle pas naturellement. (Lat. tinnulus orator.) *Affettato nel parlare*.

PINEALE. adj. f. est Une glande qui est vers le troisième ventricule du cerveau. C'est ainsi que Descartes l'appelle; mais les Médecins l'appellent Conoïde, & Conarium. *Pineale*.

PINGUE. f. m. Flibot d'Angleterre. (Lat. Anglica navis rotunda.) *Sorta di barca*.

PINNACLE. Voyez Pinacle.

† PINOCHER. v. n. Terme populaire. Manger de quelques viandes par petits morceaux & avec dégoût. (Lat. rodere.) *Spilluzzicare*.

PINTE. f. f. Vaisseau qui sert à mesurer des liqueurs & quelquefois des choses sèches. (Lat. duo sextarii gallici.) *Pinta*, *misura di cose liquide*. Se dit aussi De la liqueur mesurée dans la pinte.

† PINTER. v. n. Faire débauche, vider les pintes. (Lat. potare, perpotare, peigracari.) *Berazzare*.

PINTEREAU. f. m. Terme de mépris, qui se dit D'un mauvais Peintre. C'est un diminutif de Peintre. (Lat. pictio.) *Cattivo pittore*.

PINZOCHE. f. f. On appelle en Italie Pinzoches ou Mantelées, certaines femmes habillées en Religieuses, qui sont de quelque Tiers-Ordre, & qui demeurent dans leurs maisons particulières. (Lat. femina piæ de Tertio Ordine.) *Pinzochera*.

PIOCHE. f. f. Outil de fer en forme de pic, ou de marteau large & aigu qui sert à plusieurs usages. (Lat. ligo, ligo acutus.) *Zappa*.

PIOCHER. v. a. Creuser, remuer la terre avec une pioche. (Lat. fodere.) *Zappare*.

PIOCHON. f. m. Espèce de besaigué servant aux Charpentiers pour frapper dans de grandes mortaises. (Lat. securis bisacuta.) *Scur*.

PIOLE', ée. adj. Qui est bigarré de diverses couleurs. (Lat. diversis coloribus variatus.) *Screziato di piu colori*.

PION. Terme du jeu des Echets & des Dames. (Lat. pedes.) *Pedina*. §. Se dit aussi D'un homme méprisable. (Lat. miser, vilis, abjectus.) *Uomo vile*.

PIONNIER. f. m. Celui qui travaille à l'armée à différents ouvrages militaires, comme à creuser des lignes, des tranchées, &c. *Guastatore*.

PIOT. f. m. Terme burlesque qui signifie Vin. (Lat. vinum generosissimum.) *Vine*.

PIPAGE, ou PIPAIGE. f. m. Droit sur le vin. (Lat. vestigal vinarium.) *Dritto che si paga sul vino*.

PIPE. f. f. Mesure de choses liquides, qui contient un muid & demi, ou à peu-près. (Lat. sesquimodius.) *Botte*, *sorta di misura*. §. Est aussi Un ruyau délié, fait de terre vernissée, qui sert à prendre du tabac en fumée. (Lat. ty-rinx tabacarius.) *Pippa*.

PIPEAU. f. m. Terme d'Oiselier. Petit bâton fendu par un des bouts, pour y mettre une feuille de quelque plante,

& qui sert à contrefaire le cri du le pipi de plusieurs oiseaux, à les attirer, & à les prendre. (Lat. illex avium calamus.) *Richiamo*, *fischio*, *sifolo*. §. Se dit aussi pour Chalumeau, flûte cham-pêtré. (Lat. fistula.) *Sampogna*.

PIPE E. f. f. Chasse aux oiseaux avec des pipeaux, & en contrefaisant leur cri. (Lat. illicis calami aucupium.) *Caccia che si fa col zúfalo*. §. On dit figur. Attrapper quelque chose à la pipée, pour dire, L'attrapper adroitement. (Lat. decipere callidè, astutè.) *Ingannare*.

PIPER. v. a. Signifie au propre Attraper des oiseaux à la pipée, auquel sens il est peu en usage; mais au figuré il s'emploie communément pour dire, Tromper, & particulièrement au jeu. (Lat. calamo foliove pipite; pipientes aves exprimere.) *Mariolare*, *ingannare*. §. Signifie figur. Tromper, séduire. (Lat. fallere, seducere, decipere.) *Ingannare*.

PIPE', ée. part. & adj. *Ingannato*, *rubato*.

PIPERIE. f. f. Fourberie, tromperie. (Lat. dolus, fraus.) *Ruberia*, *mariolera*, *inganno*.

PIPEUR, euse. f. m. & f. Filou qui trompe au jeu. (Lat. dolosus, deceptor, fallax, fraudulentus aleator.) *Mariuolo*, *ingannatore*.

PIQUANT, ante. adj. & f. Qui offense & qui blesse par sa pointe aiguë, par son acrimonie. (Lat. amarus; acerbus.) *Pungente*, *acuto*; *amaro*, *acerbo*; *piccante*. §. Se dit figur. en choses morales, tant De ce qui plaît à l'esprit, que De ce qui le choque. *Pungente*; *vivo*; *acuto*; *mordace*.

PIQUE. f. f. Brouillerie, méintelligence, petite noise. (Lat. altercatio, rixa, jurgium, divisio.) *Briga*, *rissa*, *zuffa*, *querela*. §. Arme d'hait offensive. (Lat. farissa, oblonga lancea.) *Pisca*. §. Se dit aussi pour signifier Quelque hauteur. *Picca*, *l'altezza d'una picca*. §. Est aussi Une marque du jeu des Cartes, qui a la figure d'un fer de pique. (Lat. spiculum alcatiori folii.) *Picca*, *segno di carta da giuoco*.

PIQUE BŒUF. f. m. Conducteur de bœufs. (Lat. bubulcus.) *Bifolco*. §. On le dit aussi D'un homme grossier de corps & d'esprit. *Bifolco*, fig.

PIQUE-NIQUE. Espèce d'adverbe. *Ciascheduno pel suo scotto*.

PIQUER. v. a. Faire entrer une pointe dans quelque chose. (Lat. figere, infigere.) *Pungere*, *pungere*, *brocciare*. §. Se dit aussi De la morsure de quelques animaux, & surtout des serpens, de la vermine. (Lat. pungeri.) *Pungere*. §. Signifie aussi Demanger. (Lat. pruritus creare, vel prurire.) *Prurire*, *pizzicare*, *aver prurito*. §. Se dit aussi De l'impression que font les corps acres & acides sur le goût. (Lat. mordicare.) *Mordicare*. §. Signifie encore Ronger le bois, les croûtes, &c. (Lat. rodere.) *Rouichiare*, *rovare*. §. A l'égard des chevaux, c'est Les manier avec les éperons, ou le poinçon. (Lat. calcare ad-



hibere.) *Sponare*, *pingere*. §. Se dit en plusieurs sortes d'arts & de métiers. (Lat. *interpunctionibus densare*, *litigare*.) *Trapuntare*. §. Signifie aussi Marquer les présents & les absens dans une compagnie, où l'on doit le service; dans les ateliers, où l'on doit travailler. (Lat. *notare*.) *Notare*. §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales, & signifie, Se glorifier d'une chose, en faire vanité. (Lat. *jaçtare*, *jaçtare*, *ventitare*.) *Vantarfi*, *far professione*; *millantarfi*; *garreggiare*. §. Se dit aussi Des choses qui nous flattent. (Lat. *delinere*.) *Ammaliare*, *lusingare*. Ou qui nous choquent. (Lat. *offendere*.) *Offendere*.

PIQUÉ, ée. part. & adj. (Lat. *punctus*.) *Puncto*. En parlant de marchandises, signifie, Gâté. *Guasto*; *marcio*.

PIQUET. f. m. Bâton pointu qu'on fiche sur un terrain pour marquer les angles & les mesures d'un plan qu'on veut tracer. (Lat. *paxillus*.) *Palo*, *patucino*. §. Se dit aussi D'une grosse épingle dont on se sert quand on enseigne à un écolier à tracer un plan. (Lat. *acicula longior*.) *Buschetta*. §. Est aussi le plus fameux des jeux de cartes, qui se joue entre deux personnes. (Lat. *spicatis chartis ludere*.) *Pischetto*.

PIQUETTE. f. f. Méchant vin qu'on donne aux valets. (Lat. *posca*.) *Acquerello*, *vinello*.

PIQUEUR. f. m. Terme de Chasse. Valet à cheval, qui fait courir les chiens, qui est à leur queue. (Lat. *venaticus agitator*.) *Cavalcatore*. §. Dans les Ateliers, est Celui qui tient le rôle des Ouvriers. (Lat. *notator*.) *Colui che nota*, *che registra*.

PIQUEURE, ou PIQUURE. subst. f. Blessure qui se fait par une chose pointue ou rongeante; ou la marque qui reste après. (Lat. *punctio*.) *Punctura*; *puncta*; *pugnemento*. §. Se dit aussi D'un corps de juppe tout nud, piqué avec de la baleine. (Lat. *punctura delineata*.) *Trapunto*, *il trapungere*, *l'imbotire*. §. Se dit aussi à la Chambre des Comptes; Des assistances que les Officiers font aux processions & cérémonies, qui leur tiennent lieu d'un certain nombre d'assistances au service de la Chambre. (Lat. *punctura, praesentia*.) *Nota*, *segno*. §. Se dit aussi figur. De ce qui offense. (Lat. *offensa*, *offensio*, *laesio*.) *Puncta*, *offesa*.

PIQUIER. f. m. Soldat portant la pique à l'armée. (Lat. *hastatus miles*.) *Armaro di lancia*.

PIRAMIDAL, ou PYRAMIDAL, ale. adj. Corps ou figure qui a une base large, & qui se termine en pointe. (Lat. *pyramidalis*.) *Pyramidale*.

PIRAMIDE. f. f. Corps solide qui a une base large & carrée, & qui aboutit en pointe. (Lat. *pyramis*.) *Piramide*. §. Pyramides, au plur. se dit Des buchers des Anciens. (Lat. *pyramis*, *rogus*.) *Piramide*, *rogo*. §. Se dit aussi D'un bâtiment élevé en pointe pour conserver la mémoire de quelques actions éclatantes, par plusieurs tables & inscriptions qu'on met dessus. (Lat. *aedifi-*

cium pyramidale.) *Piramide*. §. Se dit aussi De plusieurs choses que l'on entaille les uns sur les autres, qui vont en diminuant. *Piramide*, *carasta*.

PIRATE. f. m. Corsaire, écumeur de mer. (Lat. *pirata*, *praedo nauticus*.) *Pirato*, *corsale*.

PIRATER, v. n. Courir les mers pour voler. (Lat. *piraticam exercere*, *agere*.) *Corfeggiare*.

PIRATERIE. f. f. Vol qui se fait sur mer à main armée. (Lat. *grassatio nautica*, *maritima*.) *Corfeggiamento*, *scorrieria*. §. Se dit aussi Des induës exactions qui se font en quelque lieu que ce soit. (Lat. *piratica*, *vel maritimum latrocinium*.) *Ruberia*.

PIRE. adj. Terme comparatif. Plus mauvais, plus méchant. (Lat. *deterior*, *pejor*.) *Peggio*. §. Est aussi substantif, & signifie, Désavantage, perte, foiblesse. (Lat. *jaçtura*, *damnum*, *detrimentum*.) *Il peggio*, *il peggiore*; *danno*, *perdita*.

PIREMENT. adv. Plus mal. L'usage n'a point autorisé ce mot. (Lat. *pejus*.) *Peggio*.

PIROLE. f. f. Sorte de plante fort médicinale. (Lat. *pirola*.) *Pirola*, *sorta di pianta*.

PIROUETTE. f. f. Pièce de bois, de métal, &c. qui est ronde & percée, au travers de laquelle on passe un pivot ou brin de bois, sur lequel on la fait tourner pour divertir les enfans. (Lat. *verticillus luforius*.) *Zirella*, *zirlo*. §. En termes de Danse, signifie Un ou plusieurs tours entiers du corps, qu'on fait sur la pointe des pieds sans changer de place. (Lat. *circumactus*, *gyrus in orbem praecipens*.) *Giro*, *giramento*, *volta*. §. En termes de Manège, se dit quand un cheval se tourne de la tête à la queue sans changer de place. (Lat. *stataris equi circumactus*.) *Giro*.

PIROUETTER, v. n. Faire un tour de corps entier en dansant ou en sautant. (Lat. *in gyros se versare*, *se circumagere*.) *Girare*, *volgersi*. §. Se dit aussi au Manège, quand on fait faire des tours ou pirouettes aux chevaux. *Girare*.

PIS. f. m. La mammelle des vaches, des chevres, &c. les trayons par où coule le lait. (Lat. *mamma*.) *Terra*, *mamma d'animale*. §. Pis, adj. comparatif. Plus désavantageux, plus préjudiciable. (Lat. *pejus*.) *Peggio*. §. Est aussi quelquefois subst. Faire du pis qu'on peut. (Lat. *pejus*.) *Il peggio*. §. Est aussi adverbe, & signifie Plus mal. *Peggio*. §. Qui pis est. Façon de parler dont on se sert fort souvent, pour dire, Ce qu'il y a de pire, de plus fâcheux. (Lat. *quod pejus est*.) *Quel ch'è peggio*. §. Au pis aller, adv. & quelquefois substantif. (Lat. *quocumque res cadant*.) *Al peggio andare*.

PISCANTINE. subst. f. Mauvais vin. C'est la même chose que Piquette. Voyez ce mot.

PISCINE. f. f. Petit étang ou vivier, où l'on pêche, où l'on garde du poisson. (Lat. *piscina*, *vel piscinum viva-*

rium.) *Piscina*. §. Est encore chez les Turcs Un grand bassin d'eau, où ils se lavent avant que de faire leurs prières. (Lat. *lavacrum vel lotorium*.) *Piscina*.

PISSAPHALTUM, f. m. Mélange de bitume & de poix. (Lat. *pisphaltus*.) *Pissafalto*.

PISSAT, subst. m. Urine d'animaux. (Lat. *lotium*, *urina*.) *Pisio*.

PISSENLIT, f. m. Plante qu'on appelle autrement Dent de lion. (Lat. *hedypnos*, *vel rostrum porcinum*.) *Macarone*. §. Est aussi Une injure que les enfans se disent les uns aux autres quand ils ont pissé au lit. (Lat. *micior in lectulo*.) *Che piscia nel letto*.

PISSER, v. n. & a. Uriner, faire de l'eau. (Lat. *micere*.) *Pisciare*, *orinare*. §. Se dit aussi en parlant Des liqueurs qui sortent naturellement de quelques corps, ou qu'on en tire en les épreignant. (Lat. *distillare*.) *Distillare*, *colare*.

PISSEUR, euse. adj. & f. Qui pisse, qui sent le pissat. (Lat. *micior*.) *Che piscia*, *pisciatore*.

PISSOIR. f. m. Lieu destiné à pisser. (Lat. *micitorium*.) *Pisciarojo*.

PISSOTER, v. n. fréquenter. Uriner fort souvent & en petite quantité. (Lat. *permingere*.) *Scompisciare*.

PISSOTIERE. f. f. Lieu destiné à piser. (Lat. *micitorium*.) *Pisciarojo*.

PISTACHE. f. f. Fruit d'un arbre qui est une espèce de térébinthe. (Lat. *pistacium*.) *Pistachio*. §. Se dit aussi D'un autre fruit qui vient sous la terre en quelques endroits de l'Amérique. On l'appelle autrement Manob. *Pistachio*.

PISTACHIER. f. m. Arbre qui porte des pistaches, & qui est une espèce de térébinthe. *Pistachio*, *albero*.

PISTE, f. f. Marque du chemin où a passé quelque animal, ou quelque harnois. (Lat. *vestigium*, *vel impressi vestigii nota*.) *Pedata*, *orma*, *traccia*. En termes de Chasse, est un mot général qui se dit Du chemin qu'ont tenu toutes sortes de bêtes. En termes de Manège, est la marque que le cheval trace sur le chemin où il passe. *Pedata*. §. Se dit figur. en choses morales. *Pedata*, *vestigio*, *traccia*.

PISTOLE. f. f. Monnoie d'or étrangère, battuë en Espagne & en quelques endroits de l'Italie. (Lat. *duplio*.) *Doppia*.

PISTOLER, v. act. Tuer à coups de pistolet. (Lat. *icū sclopeti brevioris interficere*) *Amazzare con pistola*.

PISTOLET, f. m. Est une petite arme à feu. (Lat. *sclopeti breviores*.) *Pistola*.

PISTOLETER, v. act. Tuer à coups de pistolet. L'usage n'a point reçu ce mot. (Lat. *sclopetis brevioribus occidere*.) *Amazzare con pistola*.

PISTOLIER, f. n. Cavalier qui est adroit à tirer le coup de pistolet. (Lat. *peritus sclopetarius*.) *Che tira bene colla pistola*.

PISTON f. m. La partie mobile de la pompe qui la fait jouer. (Lat. *embolus*.) *Pistone*.



**PITANCE**, f. f. Viande, chair ou poisson qu'on mange dans tous les repas, outre le pain. (Lat. obsonii pars.) *Pietanza*.

**PITANCIER**, f. m. Officier claustral qui subsiste encore dans quelques Abbayes, qui distribuait autrefois la pitance aux Moines. (Lat. obsonator.) *Colui che distribuisce le pietanze*.

**PITAUD**, aude. adj. Terme grossier qu'on dit aux gens rustres, grossiers & incivils. (Lat. rusticus, agrestis.) *Villanzone*.

**PITE**, subst. f. Petite monnaie hors d'usage, qui vaut le quart d'un denier, demie maille, ou demi-obole. (Lat. uncia dodrans.) *Mezzo obolo*.

**PITEUSEMENT**, adv. D'une manière piteuse. (Lat. miserè, miserabiliter.) *miseramente*.

**PITEUX**, euse. adj. Malheureux, qui excite à compassion. (Lat. miserandus, vel miseratione dignus.) *Misero, miserabile, degno di compassione*.

**PITIE'**, f. f. Passion de l'ame qui est émuë de tendresse, de compassion, en voyant la douleur ou la misère d'autrui. (Lat. commiseratio.) *Pietà, compassione*. §. Emporte quelquefois Du dédain & du mépris. *Pietà*.

**PITON**, f. m. Fiche pointuë en forme de clou, dont la tête est plate & percée en anneau. (Lat. fibula.) *Chiodo, forcia di chiodo*.

**PITOYABLE**, adj. m. & f. Etat malheureux de celui qui excite à la pitié. (Lat. status luctuosus, miserabilis.) *Compassionevole, miserabile*. §. Se dit aussi De celui qui a des sentimens de compassion pour les misères d'autrui. (Lat. aliorum miseriis commotus, miseriors, clemens.) *Pieroso, compassionevole*. §. Se dit aussi, Qui excite la pitié par des paroles tendres & passionnées; mais il n'est guère usité en ce sens. (Lat. miserandus, miseratione dignus.) *Misero, degno di compassione*. §. Se dit aussi De ce qui est défectueux, mauvais, misérable en son genre. (Lat. imperfectus, inconcinuus, inordinatus, confusus.) *Misero, spregievole*.

**PITOYABLEMENT**, adv. D'une manière pitoyable. (Lat. miserè, miserabiliter.) *Miseramente, compassionevolmente; Sconciamente*.

**PITUITE**, f. f. L'une des quatre humeurs qui sont enclouées dans le corps des animaux, & qui constituent leur tempérament. (Lat. pituita.) *Piuita*.

**PITUITEUX**, eute. adj. & subst. Corps où la pituite domine. (Lat. pituitosus.) *Piuitoso*.

**PIVER**, Voyez Pic.

**PIVOINE**, f. f. Plante médicinale, qui pousse des tiges à la hauteur de deux ou trois pieds, divisées en quelques rameaux. (Lat. pœonia.) *Pœonia*. §. Est aussi Un oiseau de la grandeur d'un pinçon. (Lat. pyrrhulus.) *Morocchio, forcia d'uccello*.

**PIVOT**, f. m. Pointe de fer, ou d'un autre métal, qui supporte un corps solide, sur laquelle on le fait tourner facilement. (Lat. axis, cardo.) *Perno*.

§. Se dit figur. en Morale, Des personnes qui sont le soutien & l'appui d'un parti ou d'un Etat. *Cardine, fig.*

**PLACAGE**, f. m. Terme de Menuiserie, qui se dit Des ouvrages faits de feuilles de bois précieux, ou pièces de rapport collées & rapportées sur du bois commun. (Lat. mensa tessellata, vermiculata.) *Tavola intarsiata*.

**PLACARD**, f. m. Feuille de papier étendu, propre à afficher & à appliquer contre une muraille. (Lat. inscripta, inscriptiones, programma, libellus publicè affixus.) *Cartello, cartello affisso*.

**PLACARDER**, v. a. Afficher un placard. (Lat. proscribere, libellos figere.) *Attaccare un cartello*.

**PLACE**, f. f. Epace, étenduë de lieu qui n'est point bornée. (Lat. locus, spatium.) *Luogo, spazio*. §. Se dit aussi D'un lieu moins étendu & fermé, des lieux publics qui sont dans les Villes pour y tenir les marchés, &c. (Lat. forum.) *Piazza*. §. Se dit aussi Du terrain où l'on peut bâtir. (Lat. platea, area, solum.) *Sito, suolo*. §. Se dit aussi De l'étenduë d'un lieu propre à contenir, ou faire quelque chose. (Lat. spatium.) *Spazio, luogo*. §. Se dit aussi Du lieu particulier, de l'espace que chaque corps occupe. (Lat. locus, sedes.) *Luogo*. §. En termes de Guerre, est un mot générique qui comprend toutes sortes de fortifications où l'on peut se défendre. (Lat. arx, oppidum, munitionum.) §. *Piazza, città di guerra*. §. Se dit aussi D'un lieu éminent où l'on a droit de s'asseoir, qui marque le rang, la préférence, la dignité, &c. (Lat. muneris locus vel sedes.) *Luogo*. §. Se dit aussi De l'ordre, ou de la naturelle & convenable disposition des choses. (Lat. rerum ordo, series & dispositio naturalis.) *Luogo; vece; serie*. §. En termes de Négocians, se dit Du lieu où se tient la Banque. (Lat. forum argentarium, vel danitarum.) *Borsa, piazza*. §. Se prend quelquefois pour Tout le corps des Marchands, des Banquiers d'une Ville. (Lat. societas mercatorum.) *Borsa, i mercatanti*.

**PLACER**, v. a. Asseoir, poser une chose à une place. (Lat. collocare.) *Porre, collocare*. §. Signifie aussi Changer, mettre en ordre. (Lat. disponere, ordinare.) *Porre, disporre*. §. Signifie aussi Mettre son argent à profit. (Lat. pecuniam fenore occupare.) *Porre a guadagno*. On dit aussi Placer son fils, placer un domestique, &c.

**PLACE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. collocatus, locatus.) *collocato; posto; disposto*.

**PLACET**, f. m. Tabouret, petit siège qui n'a ni bras, ni dossier. (Lat. sedecula.) *Scannello*. §. Est aussi Une requête abrégée, ou prière qu'on présente aux Rois, aux Juges, &c. pour leur demander quelque grace, quelque audience, &c. (Lat. libellus supplicis.) *Supplica, memoriale*.

**PLACIER**, ière. f. m. & f. Fermier des places d'un marché. (Lat. locorum

locator.) *Che affitta le piazza*.

**PLAGE**, f. f. Rivage de mer sans ports & sans rades, qui n'a aucun promontoir pour se mettre à l'abri, qui n'a pas assez d'eau pour tenir les vaisseaux à flot. (Lat. ora importuosa, vadosa.) *Spaggia, spiaggia*.

**PLAGIAIRE**, adj. m. C'est l'épithète que l'on donne aux Auteurs qui pillent les ouvrages d'autrui pour se les approprier. *Autore che imita, che ruba*.

**PLAID**, f. m. Débat, question, plaidoirie. *Lite, contesa*. §. Plaids au pluriel. Se dit Des lieux & des tems où l'on plaide. (Lat. loca & tempora ad judicium exercenda.) *Tribunale*.

**PLAIDANT**, ante. adj. Qui se dit Des Avocats qui ont accoutumé de plaider. (Lat. causam dicens vel agens, litigans.) *Litigante*.

**PLAIDER**, v. a. Intenter un procès, être en procès. (Lat. litem vel actionem intendere, intentare.) *Litigare, piastre*. §. Est aussi un verbe neutre qui se dit Des Avocats & des Procureurs, quand ils défendent les droits de leurs clients au Barreau. (Lat. causam agere.) *Piastre, orare*.

**PLAIDE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. litigatus, controversus.) *litigato*.

**PLAIDEUR**, euse. adj. & f. Qui plaide, qui est en procès. (Lat. litigator, actor.) *Litigatore, attore*. §. Signifie aussi Chicanerie. (Lat. vir litigator, litigiosus, captionum architectus.) *Litigioso*.

**PLAIDOIRIE**, f. f. Action de plaider, ou Plaidoyé. (Lat. causæ vel litis agitatio.) *Litigamento*. §. Se dit aussi Du tems où l'on plaide. (Lat. causa, dictio, oratio.) *Il tempo che si piastiera*. §. Signifie aussi en général Le procès. (Lat. lis, contestatio.) *Processo, lite*.

**PLAIDOYABLE**, adj. m. & f. Jour où l'on plaide. (Lat. dies fastus, vel legitimi fori.) *Giorno da piastre*.

**PLAIDOYE'**, ou **PLAIDOYER**, f. m. Discours fait au Barreau pour défendre la cause d'une partie. (Lat. oratio ad Senatum, causa, actio.) *Fatto, arringo, discorso, orazione*.

**PLAIGNANT**, ante. part. act. du verbe Plaindre. (Lat. conquerens.) *Dolente*. §. En termes de Palais, signifie Celui qui a rendu sa plainte devant un Juge. *Querelante*.

**PLAIN**, aine. adj. Qui est uni & sans inégalités, sans haut ni bas. (Lat. planus, æquus, lavis; plana & patens regio.) *Piano*.

¶ **PLAINDRE**, v. act. Il se dit souvent avec le pronom personnel. Il signifie Se lamenter, gémir. (Lat. queri, flere, lugere, deplorari.) *Doleri, lamentarsi, lagnarsi*. Il est act. & signifie Avoir de la compassion, de la douleur de la misère d'autrui. (Lat. queri, conqueri, expostulare.) *Compiere, compiangere, aver compassione*. §. Signifie aussi Intenter une action en Justice contre quelqu'un dont on prétend avoir été maltraité. (Lat. accerere, infirmulare, accusare ante Judicem.) *Querelare, intentar querela*.



**PLAINE.** f. f. Campagne unie, sans montagne ni forêt. (Lat. plana camporum, planticus.) *Pianura.*

**PLAIN-PIED.** f. m. Qui se dit dans une maison, d'une suite de plusieurs pièces sur une ligne de niveau parfait, ou de niveau de pente, sans pas ni reliefs. *In piano, di ségnio.*

**PLAINE.** f. f. Temoignage de douleur, de regret; soupis, gémissements. (Lat. dolor, luctus, ægrotudo, lamentationes, gemitus.) *Doglianza, lamento.* §. Se dit aussi d'une action qu'on forme en Justice pour avoir réparation d'un affront, d'un outrage, &c. (Lat. criminis delatio, inaccusatio.) *Querela.* §. Se dit aussi à l'égard des peuples qui souffrent quelque oppression, & qui en font de très-humbles remontrances au Roi. (Lat. de re aliquâ ad Regem commonefactio.) *Doglianza.*

**PLAINTIF.** ive, adj. m. & f. & subst. Triste, qui se lamente; qui marque de la douleur. (Lat. tristis, gomens, querulus, mærote & tædio confectus.) *Lamentevole, lamentoso, querulo, di doglianza.*

¶ **PLAIRE.** v. n. Avoir des qualités agréables; avoir des charmes, réjouir les sens, le cœur ou l'esprit. (Lat. placere, complacere.) *Piacere; aggradire.* §. Se dit aussi avec le pronom personnel & absolument. (Lat. delectari.) *Compiacersi, dilectarsi.* §. On dit par exclamation & par souhait, Plût à Dieu! (Lat. utinam.) *Voleffe Dio.*

**PLAISAMMENT.** adv. D'une manière agréable & réjouissante. (Lat. lepide, festivè, facetè, jucundè, eleganter, gratè.) *Piacevolmente, facciamente, gratamente.*

**PLAISANCE.** f. f. qui ne se dit qu'en certaines phrases, comme Jardin de plaisance; Maison de plaisance, &c. (Lat. hortus amœnus.) *Piacere, dilecto; luogo grato, ameno.*

**PLAISANT.** ante, adj. Divertissant, qui plaît. (Lat. jucundus, gratus, festivus.) *Piacevole, grato, ameno, giocondo; gustoso.* §. Est aussi subst. Bouffon; celui qui affecte de faire rire. (Lat. affectator festivitatis, ludio.) *Piacevole, giososo, facero, burlesco, buffone.* §. Se dit quelquefois par injure & par reproche. (Lat. lepidus, ridiculus.) *Buffone.*

**PLAISANTER.** v. n. Faire le plaisant, badiner. (Lat. scurriles ludos facere, jocari, nugari.) *Buffonare, buffonaggiare, scherzare, burlare, morreggiare.* §. Il signifie aussi. Tourner en raillerie. (Lat. ludere in verbo.) *Burlare, beffare.*

**PLAISANTERIE.** f. f. Paroles qui divertissent; raillerie, badinage. (Lat. facetiæ, comitas, hilaritas.) *Piacevollezza, facèzia, motto, burla.*

**PLAISIR.** f. m. Emotion, joie que sent l'ame ou le corps, étant excités par quelque objet, ou quelque pensée agréable. (Lat. delectatio, oblectatio.) *Piacere, dilecto, gusto.* §. Au plur. se dit en général Des simples divertissemens, & des récréations de la vie. (Lat. vice ablectamenta.) *Piacere, di-*

*verimento.* §. Signifie aussi Volonté, discrétion. (Lat. voluntas, discretio.) *Piacere, volunta.* §. Signifie aussi Bienfait, grace, faveur. (Lat. beneficium, gratia, favor.) *Piacere, favore, gràzia, servigio.* §. A plaisir, adv. qui se dit Des choses qu'il semble qu'on ait pris plaisir à faire. (Lat. animi causâ.) *A bel dilecto.* §. Par plaisir, adv. qui signifie, Par divertissement. (Lat. jocose.) *Per burla, per ischerzo.*

† **PLAMUSE.** f. f. Terme populaire, qui signifie Un foule. (Lat. aliapa, Sgrugno.)

**P.LAN,** ane, adj. & f. m. & f. Superficie unie & sans inégalités. (Lat. area, solum.) *Piano, giusto.* §. Se dit aussi D'une simple superficie qu'on s'imagine couper & pénétrer les corps solides: & c'est sur ce fondement que roule toute la science des sections coniques. (Lat. idea.) *Piano, superficie.* §. Est aussi La délinéation d'un bâtiment. (Lat. ædificii ichnographia.) *Pianta.* §. Se dit figur. Du dessin, du modèle, du projet d'une chose. (Lat. rei viva & sincera expressio.) *Pianta, disegno, progetto, idea, profferia.*

**PLANCHE.** f. f. Ais ou pièce de bois de sciage, large & peu épaisse. (Lat. asser, planca, alis, axis, tabula.) *Tavola, panca, asse.* §. Planche de Graveur. Feuille de cuivre ou de bois, sur laquelle on grave. *Stampa.* §. Planche de Jardinier. Est Une division d'un jardin en plusieurs morceaux de terre plus longs que larges, où ils élèvent différentes fleurs ou légumes. (Lat. pulvinus.) *Quadro.*

**PLANCHEIER.** v. act. Couvrir de planches. (Lat. coassare, aslare, contabulare, tabulare.) *Intavolare.*

**PLANCHER.** f. m. Construction de poutres ou de solives, qui fait la séparation de deux étages. (Lat. contignatio, tabulatum.) *Palco, solajo, strato, piano; pavimento.*

**PLANCHETTE.** f. f. diminutif. Petite Planche. (Lat. assula.) *Tavoletta.*

**PLANÇON.** f. m. Branche de saule, de peuplier, &c. qu'on coupe quand elle a deux ou trois ans, & qu'on plante en terre pour reprendre racine. On l'appelle aussi Plantard. (Lat. talea, ramalis talea.) *Piantone.*

**PLANE,** ou **PLATANE.** f. m. Grand arbre dont les rameaux s'étendent au large comme ceux du noyer. (Lat. planatus.) *Plàiano.*

**PLANE.** f. f. Outil d'acier qui sert à plusieurs Artisans pour aplanner leurs bois. Il a deux trenchans & deux manches. (Lat. duplici manubrio instructa dolabra.) *Ascia, piella.*

**PLANER.** v. act. Terme de plusieurs Artisans. Il signifie Unir, polir avec la plane ou autres instrumens de bois, du plomb, du cuivre, &c. (Lat. planare, complanare, æquare, æquum facere; lignum, argentum, æs, plumbum dolare, dedolare, vel expolire, levigare.) *Strianare, apianare, ciallare, lisciare, pulire.* §. Terme de Fauconnerie, qui se dit Des oiseaux qui se soutiennent en l'air, qui rasent l'air, sans remuer pres-

que les ailes, & sans dagger. (Lat. alarum expensarum libramento versare se per aëra.) *Librarsi.* On le dit aussi D'un nageur qui se soutient sur l'eau étendu avec peu d'agitation de corps.

**PLANÉTAIRE.** adj. m. & f. Qui appartient aux planètes. *Di pianeta.*

**PLANETE.** f. f. Mot grec qui signifie Errante. C'est Le nom de certaines étoiles. (Lat. planeta, vel stella erratica, sidera errantia.) *Pianeta, mase.*

**PLANEUR.** Ouvrier qui plane la vaisselle, qui la rend unie à coups de marteau. (Lat. politor.) *Che polisce.*

**PLANISPHERE.** f. m. Instrument d'Anatomie, qui sert à observer le mouvement des Cieux, ou à en décrire les lignes ou les cercles sur un plan. (Lat. planisphorium.) *Planisferio, astrolabio.*

**PLANT.** f. m. Lieu où l'on a planté, où l'on élève plusieurs pieds d'arbres. (Lat. arborum plantarium.) *Semenzaio, luogo pieno d'alberi da piantare.* §. Se dit aussi De chaque pièce d'arbre qu'on plante. *Pianta, albero.* §. Signifie aussi Racine, tige. (Lat. radix, caulis.) *Radica.*

**PLANTAGE.** f. m. Action par laquelle on plante. (Lat. plantatio, factio, satus, confitio.) *Piantazione.*

**PLANTAIN.** f. m. Plante qui est fort médicinale. (Lat. plantago.) *Piantaggine.*

**PLANTARD.** f. m. C'est ainsi qu'on appelle Les grosses branches de saule, d'aulne, &c. qu'on choisit pour planter lorsqu'on étère ces sortes d'arbres. (Lat. talea.) *Piantone.*

**PLANTAT.** f. m. Terme d'Agriculture. C'est Une vigne qui n'est plantée que depuis un an. (Lat. vitis annicula.) *Pastino.*

**PLANTATION.** f. f. Terme d'Agriculture. Action de planter. (Lat. plantatio, satio.) *Piantazione.*

**PLANTE.** f. f. Corps organisé qui a essentiellement une racine, & peut être une semence, & qui produit le plus souvent des feuilles, des tiges & des fleurs. (Lat. planta.) *Pianta.* §. Se dit figur. De la jeunesse dont on confie l'éducation à un Maître. (Lat. surculus tenellus.) *Pianta, fig.* §. Plante du pied; est La partie la plus basse du pied, sur laquelle l'homme marche. (Lat. pedis planta, solum.) *Pianta del piede.*

**PLANTER.** v. act. Mettre en terre quelques graines, plançons, &c. pour leur faire prendre racine. (Lat. conferere, inserere, serere, plantare, repangere.) *Piantare.* §. Se dit aussi De ce qu'on fiche simplement en terre. (Lat. figere, pangere.) *Piantare, ficcare a terra.* §. Signifie aussi Se tenir droit, se serrer. (Lat. stare, erigere, assistere.) *Star dritto.* §. Avec le pron. passif. signifie Se venir mettre en quelque lieu. (Lat. in aliquo loco sese locare.) *Piantarsi.* §. Se dit aussi pour Enfoncer. (Lat. transodere.) *Ficare, trapassare.* §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales. *Piantare, fig. ficcare, abbandonare.*



**PLANTE'**, ée. part. & adj. Il a toutes les significations de son verbe. (Lat. *fativus, fatorius, infitus.*) *Piantato*.

**PLANTEUR**, subst. m. Jardinier qui plante des arbres. (Lat. *conditor, factor, plantator.*) *Piantatore*.

**PLANTIN**. Voyez *Plantain*.

**PLANTOIR**, f. m. Instrument de Jardinier avec lequel il plante. (Lat. *fatorius paxillus.*) *Pastinatojo, piantarojo*.

**PLANTUREUX**, euse. adj. Ample, abondant. (Lat. *abundans, redundans, uber, copiosus, fecundus.*) *Abbondante, copioso, ampio*.

**PLANTUREUSEMENT**, adv. D'une manière plantureuse. (Lat. *copiosè, abundanter, fecundè, largè, largiter.*) *Abbondantemente, copiosamente*.

**PLANURE**, f. é. C'est le bois que la plane coupe. (Lat. *alula, scobis.*) *Scheggia*.

**PLAQUE**, f. m. Lame de métal peu épais & applatie, qui sert à fortifier des ouvrages de Maçonnerie, &c. (Lat. *lamina.*) *Piastra, piastrella*. §. Se dit aussi d'une pièce d'argenterie ouvrage, au bas de laquelle il y a un chandelier. (Lat. *argentea lamina.*) *Piastra d'un torciero*. §. Signifie aussi La partie d'une garde d'épée qui couvre la main. (Lat. *entis scutula.*) *Piastra d'una spada*.

**PLAQUER**, v. act. Appliquer des plaques sur quelque chose. (Lat. *aliquid incrustare.*) *Assigere, attaccare, incrostare, impiastare*. §. Signifie aussi Attacher ou jeter contre. (Lat. *assigere, agglutinare.*) *Attaccare, impiastare, incollare*. §. Se dit figur. en choses morales, Des reproches qu'on fait aux personnes. (Lat. *exprobrare.*) *Gettare, rimproverare*.

**PLAQUE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *affixus, agglutinator.*) *Assisso, attaccato*.

**PLATRAS**, f. m. Démolition de mur fait de plâtre. (Lat. *rudus.*) *Rotami, rimassogi*.

**PLATRE**, f. m. Pierre fossile, comode pour bâtir. (Lat. *gypsum.*) *Gesso*. §. Se dit aussi De la serule & de tout autre fard apparent. (Lat. *stibium.*) *Bianca, cerussa, lisio*.

**PLATRER**, v. act. Employer le plâtre. (Lat. *gypso incrustare.*) *Incrostare*. §. Se dit figur. en Morale, pour dire Excuser, couvrir les défauts de quelque chose. (Lat. *rebus speciem obtegere, tegere, obtendere.*) *Incrostare, fig. imbellettare, coprire i difetti*.

**PLATRIER**, f. m. Ouvrier qui prépare & qui vend le plâtre. (Lat. *gypsiarius.*) *Colui che prepara, o che vende il gesso*.

**PLASTRIERE**, f. f. Carrière d'où on tire le plâtre. (Lat. *gypsi fodina.*) *Lugog donde si cava i gesso*. Se dit aussi Du lieu où on cuit la pierre de plâtre.

**PLASTON**, f. m. Cuirasse qui ne couvre que le devant du corps. (Lat. *pectorale.*) *Piastrone, corazzina*.

**PLATROUER**, f. m. Instrument de Maçon. (Lat. *gypsfarium, vel gyp-*

*saria trulla.*) *Cucchiaja da muratore*.

**PLAT**, atte. adj. & subst. Qui est plain & uni, & sans inégalité. (Lat. *planus, æquus.*) *Piasto, piano, basso*. §. Signifie aussi Ce qui est posé sur terre, couché de son long. (Lat. *pronus, humi jacens.*) *Doccone, colcato, disteso*. §. Se dit figur. en choses morales, De ce qui est simple, vulgaire, sans vivacité, sans sel. (Lat. *vulgaris, repens, humilis, simplex.*) *Basso, vile, comune*. §. Signifie aussi Bas, pauvre. (Lat. *depressus, omnibus destitutus.*) *Povero*. §. Plat, f. m. Qui se dit par opposition à Pointu ou tranchant. *Piasto*. Le plat d'épée. §. Plat, f. m. Est aussi Un ustensile de ménage qui sert à mettre les viandes sur la table. (Lat. *lanx, catinus, discus, paropsis.*) *Piastro*. §. Signifie aussi Entretienement de bouche chez un Prince. (Lat. *annonæ escaria, sportula cibaria.*) *Piastro, assegnamento per vivere*. §. Signifie aussi Un bassin de balance. (Lat. *lanx libraia.*) *Piastro della bilancia*. §. A Plat, Tout-à-plat, adv. Absolument, nettement. (Lat. *absolutè, planè, penitus.*) *Intieramente, pianamente, apertamente*.

**PLATBORT**. En termes de Marine, est Une espèce de gardefeu. (Lat. *margo lateralis navis.*) *Bandine*.

**PLATEAU**, f. m. Petit plat, ou assiette de bois un peu creusée. (Lat. *catinus ligneus.*) *Tondo di legno*. §. Se dit aussi quelquefois Du plat des grosses balances, quand il est de bois. (Lat. *lanx lignea.*) *Piatto di bilancia*. §. Est aussi un terme de Jardinier, qui se dit Des coffes de poix lorsqu'elles sont encore tendres. (Lat. *si liquez teneræ.*) *Bacello*.

**PLATFONDS**, f. m. C'est le dessous d'un plancher garni de plâtre, ou de peinture. (Lat. *laqueatum tabulatum.*) *Soffitto, solajo*. §. Se dit aussi De la saillie ou du dessous du larmier de la corniche qu'on appelle autrement Soffite. (Lat. *coronæ projectura.*) *Soffitto*.

**PLATFONNER**, v. act. Garnir de platfonds. (Lat. *laqueato tabulato intruere, ornare.*) *Fare un soffitto*.

**PLATINE**, f. f. Utensile de ménage, qui sert à étendre, à sécher, & à dresser le menu linge. (Lat. *discus planus æneus.*) *Ramina*. §. Se dit aussi D'une plaque de fer, ou de cuivre qu'on applique en plusieurs endroits. (Lat. *lamina.*) *Piastra*.

**PLATITUDE**, f. f. Ce qui fait qu'une chose est plate. Il n'a d'usage qu'en parlant Des productions d'esprit, & s'applique à l'Auteur. (Lat. *stili infirmitas.*) *Sciocchezza*.

**PLATEBANDE**, f. f. Terme d'Architecture. C'est la partie qui termine l'Architecture de l'ordre Dorique; en général c'est la même chose que la Falcie. (Lat. *tenia.*) *Fascia*.

**PLATEFORME**, f. f. Est un plancher uni & à découvert dans un bâtiment, sur lequel on se peut promener. (Lat. *catrostroma.*) *Lastrico*. §. En termes de Guerre, se dit D'un lieu préparé pour dresser une batterie de canon. (Lat.

*creatus in plenum agger.*) *Piastafurma*.

**PLAUSIBILITE'**, f. é. Qualité de ce qui est plausible. Il ne se dit guère que dans le Dogmatique. (Lat. *plausibilitas.*) *Plausibilità*.

**PLAUSIBLE**, adj. Spécieux, qui peut passer pour bon. (Lat. *plausibilis.*) *Lodévole, che par buono*.

**PLAYE**, f. f. Blessure faite par quelque cause extérieure. (Lat. *plaga, vulnus.*) *Piaga*. §. Se dit aussi Des cicatrices d'une blessure après qu'elle est guérie. (Lat. *cicatrix.*) *Cicatrice*. §. Se dit figur. en morale, Des afflictions, des douleurs de l'ame. (Lat. *merores, tristitia.*) *Piaga*, fig. *afflizione*. §. Se dit aussi Des desolations de l'Etat. (Lat. *derimentum, jactura, fortuna adversa.*) *Piaga, desolazione*.

**PLEBE'**, ée. adj. Qui n'est d'usage qu'au féminin, & qui signifie Populaire, bas. *Vile, plebeo*. Expressions plebées.

**PLEBEIEN**, enne. adj. & subst. Qui est du peuple. On se sert particulièrement de ce mot en parlant des Romains. (Lat. *plebeius.*) *Plebo, plebejo*.

**PLEBISCITE**, f. m. Loi portée par le peuple. (Lat. *plebiticum.*) *Plebi cito*.

**PLEIADES**, f. f. plur. Constellation formée de sept étoiles qui sont ensemble vers le dix-huitième degré du Taureau. (Lat. *pleiades.*) *Plejadi*.

**PLEIGE**, f. m. Caution judiciaire. (Lat. *sponsor, fidejussor.*) *Malleveria*.

**PLEIGER**, v. act. Cautionner en Justice, répondre pour quelqu'un, & s'obliger de payer le juge. (Lat. *fide juberè, spondere.*) *Mallevario, star scuraria*.

**PLEIN**, einc. adj. Qui est rempli. (Lat. *plenus, confertus, repletus.*) *Pieno*.

§. Se dit par exagération De ce qui est en abondance. (Lat. *dives, abundans.*) *Pieno, abbondante*. §. Se dit aussi De ce qui est parsemé & mêlé avec un autre corps. (Lat. *inmixtus.*) *Pieno*. Un livre plein de fautes. §. Se dit aussi De ce qui a son étendue. (Lat. *liber, solutus.*) *Pieno, Pleine liberté, plein pouvoir*. §. Se dit aussi De ce qui est entier, complet. (Lat. *integer, completus.*) *Pieno, compio*. §. En termes de Jurisprudence, se dit De l'autorité supérieure. *Pieno*. §. Se dit aussi De ce qui est fait en public. (Lat. *publicè.*) *Publicamente*.

En plein Palais; en pleine Académie, &c. §. Se dit aussi De ce qui est gros, massif & serré. (Lat. *solidus, compactus.*) *Ripieno*. Village plein. §. Se dit aussi Des femelles des animaux qui ont conçu. (Lat. *facta.*) *Ripiena, pignua*. §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales. *Pieno, colmo*, fig. Plein d'honneurs. §. Se dit aussi au subst. Le plein de la lune. (Lat. *plenilunium.*) *Plenilunio*. §. A Plein, adv. Entièrement. (Lat. *absolucè.*) *Appieno, interamente*. §. Plein-chant, est le chant ordinaire du Chœur des Eglises. (Lat. *plenus cantus.*) *Canto figurato*. §. Plein-pouvoir. C'est le pouvoir qu'on donne à un Plénipotentiaire. (Lat. *ampla facultas aliquid faciendi.*) *Ampla facoltà*.

**PLEINEMENT**, adv. Tout-à-fait, en-



tièrement. (Lat. integrè, omnino, ac-  
tè, plènè.) *Pienamente, intieramente.*  
PLENIER, iere, adj. Qui est plein &  
complet. (Lat. plenaria.) *Plenario.* Ce  
mot ne s'emploie guère qu'avec Indul-  
gence.

PLENIPOTENTIAIRE, adj. & subst.  
m. Qui a une commission, ou un plein  
pouvoir d'agir. (Lat. legatus cum sum-  
mâ potestate.) *Plenipotenziario.*

PLENITUDE, f. f. Qualité de ce qui  
remplit quelque chose. (Lat. plenitu-  
do.) *Pleniudine, pienezza.* §. Se dit  
figur. dans le même sens, De celui qui  
ne peut plus renfermer ses sentimens ;  
qui est trop rempli. (Lat. repletio.)  
*Pienezza, abbondanza.*

PLEONASME, f. m. Vice du discours  
où l'on dit plus qu'il ne faut. Terme de  
Grammaire. (Lat. redundancia.) *Pleo-  
nasmo, superfluità di parole.*

PLEURANT, ante, adj. Qui jette  
des larmes. (Lat. lacrymans.) *Pian-  
gente.*

PLEURARD, arde, adj. Terme iro-  
nique, par lequel on reproche aux en-  
fans qu'ils pleurent toujours. (Lat. la-  
crymosus.) *Che piange sempre.*

PLEURER, v. act. Verser des larmes ;  
regreter. (Lat. plorare, lacrymari,  
 flere.) *Piangere, piagnere, lagrimare.*  
§. Se dit aussi Des choses inanimées,  
(Lat. lacrymari, vel humorem stillare.)  
*Stillare.*

PLEURE', ée, part. pass. & adj. (Lat.  
fletus, delectus, deploratus.) *Piano.*

PLEURÉSIE, f. f. Terme de Médecine.  
C'est Une douleur violente de côté  
accompagnée d'une fièvre aiguë, de  
toux, & de difficulté de respirer. (Lat.  
pleuritis, dolor lateralis.) *Plurisia,*  
*scarmata, mal di costa.*

PLEUREUR, euse, f. m. & f. Qui  
mene le deuil. C'est à présent un Juré-  
cricier. (Lat. plorator.) *Piangitore.*  
§. Pleureur, euse, adj. m. & f. Celui qui  
pleure facilement. (Lat. præficia.) *Pia-  
gnente.*

PLEURS, f. m. plur. Larmes. (Lat.  
lacryma, luctus, genitus, fletus, plo-  
ratus.) *Pianto, lagrime.*

PLEUT-A-DIEU. (Lat. utinam.)  
*Dio voglia Dio volesse.*

PLEUVOIR, v. n. & le plus sou-  
vent impersonnel. Faire tomber de l'eau  
du ciel. (Lat. pluerè, compluere.) *Pio-  
vere.* Se dit aussi De tout ce qu'on voit  
tomber d'en haut. Pleuvoit du feu, des  
traits, &c. Se dit figur. en choses spi-  
rituelles & morales. *Piovera.* Pleuvoir  
des biens, des honneurs.

PLEYON, f. m. Grossè paille, ou  
menu osier avec quoi on attache les vi-  
gnes, on relie des muids, (Lat. vimen.)  
*Vinco, vinciglio.*

PLI, f. m. Ce qui fait qu'une chose  
n'est pas étendue en long, n'est pas  
droite. (Lat. flexus.) *Piega.* Le pli du  
coude ; du jarret, &c. §. Se dit aussi  
D'une marque qui reste sur une étoffe  
quand on l'a mise en double. (Lat.  
sinus, ruga.) *Piega, grinza, falda.*  
§. Se dit aussi De diverses rides qui se  
font sur les peaux ou membranes. (Lat.

rugæ.) *Ruga, grinza, piega.* §. Se dit  
aussi figur. en choses morales. *Piega,*  
*uso, costume.*

PLIABLE, adj. m. & f. Qui n'est pas  
roide, qui se peut plier. (Lat. flexibilis.)  
plexibilis.) *Pieghévole.* On le dit aussi  
au figuré.

PLIAGE, La manière de plier. (Lat.  
complicatio.) *Piegamento, il piegare.*

PLIANT, ante, adj. & subst. Qui  
est propre à plier. (Lat. flexibilis.) *Pie-  
ghévole, flessibile.* §. Se dit aussi figur.  
De l'esprit. *Pieghévole, flessibile, fig.*

PLIE, f. f. Petit poisson de mer plat  
& large, qui est fort bon étant frit.  
(Lat. passer.) *Rombo, o pesce simile al  
rombo.*

PLIER, v. act. & n. Mettre en ligne  
courbe, ou en angle une chose qui est  
en ligne droite. (Lat. flectere, curva-  
re.) *Piegare.* §. Signifie encore Mettre  
en un ou plusieurs doubles. (Lat. com-  
plicare.) *Piegare, ravvillappare.* §. Se  
dit aussi De ceux qui décampent. (Lat.  
vasa colligere, convasare.) *Fuggir via,  
scappare.* §. Se dit figur. en choses morales.  
(Lat. flectere, dirigere.) *Piegare,*  
*fig. dirigere.* §. Signifie aussi Ceder, re-  
culer, ne résister pas, (Lat. cedere, re-  
trocedere, non opponere.) *Piegare,*  
*cedere, non resistere.*

PLIEUR, euse, f. m. & f. Qui s'ap-  
plique à plier. (Lat. structor.) *Che fa  
mestiero di piegare.*

PLINTE, ou PLINTHE. Terme d'Ar-  
chitecture. C'est Une piece plate &  
quarrée comme une brique. (Lat. plin-  
thus.) *Plinto ; il quadrato della base  
della colonna.*

PLIOIR, f. m. Petite règle de bois ou  
d'ivoire plate, & arrondie par les bouts,  
qui sert à plier des livres qu'on veut re-  
lier. (Lat. palmula complicatoria.)  
*Stacca da piegare.*

PLISSER, v. act. Faire plusieurs petits  
plis. (Lat. linteum, pallium, togam  
ittiare.) *Accrespare ; increpsare, affal-  
dare.*

PLISSURE, f. f. Manière de faire des  
plis. (Lat. denfores linteæ rugæ.) *In-  
crepsatura, falda, piega, l'affaldare.*

PLOC, f. m. Terme de Marine, qui  
est une composition de verre pilé & de  
poil de vache, qu'on met entre le dou-  
blage & le bordage des vaisseaux, pour  
les preserver des vers qui s'engendrent  
dans le bois. (Lat. farum ex tomento  
& vitro trito.) *Sorta di composizione  
contro il tarlo.* §. Se dit aussi Du fil de  
poil de vache. (Lat. pili vaccini.) *Pelo  
di vacca.*

PLOMB, f. m. C'est le plus grossier,  
le plus mou, le plus froid, & le plus  
aisé à fondre de tous les métaux. (Lat.  
plumbum.) *Piombo.* §. Signifie aussi Le  
morceau de plomb qu'on met au bout  
d'une corde pour faire des niveaux pour  
les ouvriers, ou pour dresser des instru-  
mens de Mathématique, & faire des  
obervations (Lat. bolis, vel pinnula.)  
*Perpendicolo, piombino, scandaglio.* §. En  
termes de Marine, signifie La Sonde  
*Scandaglio.* §. Se dit aussi Des balles de  
moufquet. (Lat. globulus plumbeus ca-

tapultrarius.) *Palle di piombo.* §. A  
Plomb, adv. (Lat. perpendiculariter.)  
*Perpendicolarmente.*

PLOMBAGINE, f. f. Glebe minérale,  
ou la pierre de mine de plomb & d'ar-  
gent mêlées ensemble, avant que d'être  
mise au fourneau. (Lat. plumbago, mo-  
lybdæna.) *Piombaggine.*

PLOMBÉE, f. f. C'est Une composi-  
tion dont se servent les Artisans pour  
colorer en rouge. (Lat. plumbea com-  
positio.) *Composizione per tignere rosso.*

PLOMBER, v. act. Appliquer du  
plomb en quelque lieu. (Lat. plumba-  
re.) *Impiombare, saldare.* §. Frapper,  
meurtrir. (Lat. plondere, ferire, verbera-  
re.) *Percuotere, render livido.* §. Terme de  
Maçon. C'est Voir si quelque ouvrage  
de maçonnerie est droit. (Lat. parie-  
tem ad cathetum examinare.) *Scanda-  
gliare.*

PLOMBE', ée, part. pass. & adj. (Lat.  
plumbatus, plumbo munitus.) *Impiomb-  
bato.*

PLOMBE' adj. m. Se dit D'un mau-  
vais teint, qui est livide, pâle & sans  
couleurs. (Lat. color lividus.) *Livido,*  
*di color di piombo.*

PLOMBEUR, f. m. Office ancien de  
la Cour de Rome. (Lat. plumbator.)  
*Colui che impiomba.*

PLOMBIER, iere, f. m. Marchand  
ou Artisan qui vend le plomb, ou qui  
le met en œuvre. (Lat. plumbarius fa-  
ber, vel propola.) *Piombajo, che ven-  
de, o che lavora il piombo.*

PLOMBIERE, adj. Qui n'a d'usage  
que joint avec Pierre. (Lat. lapis plum-  
barius.) *Miniera di piombo.*

PLOMMER, ou Plomber de la pote-  
rie ; c'est y appliquer du plomb pour la  
vernir. (Lat. plumbo ilinere.) *Inve-  
triare, invernicare.*

PLONGEON, f. m. Oiseau de mer ou  
de rivière qui approche du Canard. (Lat.  
mergus.) *Smergo.* §. Se dit aussi Des  
Nageurs qui descendent au fond de l'eau,  
& qui y demeurent quelque tems. (Lat.  
urinatores.) *Palombaro.*

PLONGER, v. act. & n. Tremper quel-  
que chose dans quelque liqueur, l'y  
enfoncer, & l'y laisser quelque tems.  
(Lat. macerare, immergere.) *Tuffare,*  
*immergere, insignere.* §. Se dit un peu  
figur. pour Mettre, fourrer, enfoncer.  
*Cacciare, ficcare.* §. Se dit encore plus  
figur. en choses morales. *Immergere,*  
*figur.*

PLONGE', ée, part. pass. & adj. (Lat.  
immerfus, demersus.) *Tuffato, immerso.*  
PLONGEUR, f. m. Qui se plonge &  
se cache dans l'eau. (Lat. urinandi pe-  
ritus.) *Palombaro.*

PLOYABLE, adj. m. & f. Qui se peut  
plier. (Lat. plexilis, plicatus.) *Pie-  
ghévole, flessibile.* §. S'emploie aussi  
figur. *Pieghévole, fig.*

PLOYER, v. act. Courber, fléchir.  
(Lat. incurvare, detorquere.) *Piegare.*  
Plier vaut mieux.

PLOYON, f. m. Espèce d'osier qui  
sert à lier les cerceaux, &c. (Lat. vi-  
men.) *Vinco.*

PLUIE, f. f. Eau qui tombe du Ciel.



(Lat. pluvia.) *Pioggia*. §. Se dit aussi figur. *Pioggia*. Une pluie d'or.

PLUMAGE. f. m. Qualité des plumes d'un oiseau. (Lat. avis pluma.) *Penne*; *piume*.

PLUMAIL, ou PLUMART. f. m. Petit balay de plumes. (Lat. scopula plumaria.) *Scopertino di penna*.

PLUMASSEAU. f. m. Petit bout de plumes qu'on taille pour divers usages. (Lat. extremum plumatile.) *La punta della piuma*.

PLUMASSIER, iere. f. m. & f. Marchand qui vend ou qui prépare des plumes pour mettre sur des chapeaux. (Lat. plumarius.) *Che vende le piume, e i pennacchi*.

PLUME, f. f. Ce qui couvre l'oiseau, & qui lui sert à voler. (Lat. pluma, penna.) *Piuma, penna*. §. Se dit en particulier d'un pennache fait de plumes de truie. (Lat. plumaria panicula, vel plumatile mufcatum.) *Pennacchio*. §. Se dit aussi Du duvet qu'on tire de ce qui est sur la gorge & l'estomac des oiseaux. (Lat. plumula mollis.) *Piuma*. §. Se dit absolument De ce qui sert à écrire. (Lat. calamus, penna.) *Penna*. §. Se dit figur. Du style & de la manière d'écrire d'un Auteur; a quel sens il n'a point de pluriel. (Lat. stilus, scribendi ratio, modus.) *Penna*, fig. *stile, maniera di scrivere*. §. Se dit figur. aussi De l'Auteur même. *Penna, aurore*.

PLUME'E. f. f. Plein la plume d'encrer. (Lat. infinctura atramenti.) *Pennata*.

PLUMER, v. a&t. Oter la plume d'un oiseau. (Lat. avi plumas detrahere.) *Spiumare, spennare, spennacchiare*. §. Signifie figur. Attraper de l'argent, ou autres choses à quelqu'un; depouiller, ruiner. (Lat. deludere, decipere, artidere.) *Spogliare, pelare*.

PLUMET. f. m. Cavalier qui porte des plumes. (Lat. plumis ornatus.) *Screpante*. §. Se dit aussi d'une simple plume qu'on met autour du chapeau. (Lat. pennæ ornantes galerum.) *Pennacchio*.

PLUMETIS. f. m. C'est Le brouillon d'une écriture. (Lat. percriptio actus vel contractus.) *Minuta di scrittura*.

PLURALITE'. f. f. Quantité discrete qui consiste en deux, ou en plus grand nombre. (Lat. pluralitas.) *Pluralità*.

PLURIER. adj. Qui n'est d'usage qu'au masculin. L'Académie dit Pluriel, elle. Terme de Grammaire. C'est Une inflexion particulière des noms, & des verbes, quand on les applique à plusieurs choses. (Lat. pluralis numerus.) *Plurale, il numero di più*. §. Est aussi substantif masculin, & alors il signifie Nombre pluriel, & se dit également des noms & des verbes. *Il plurale*.

PLUS. f. m. Terme comparatif. (Lat. plus.) *Il più*. Vous êtes le plus aimable homme du monde. §. Est aussi Un adjectif qui a la force d'un substantif, quand il est joint avec Le ou La. (Lat. plus, amplius.) *Il più*. On demande mille francs sauf le plus. On l'emploie aussi absolument: Cela est plus beau. §. S'emploie quelquefois avec la négative, sans

qu'il tienne lieu de comparatif, & fait le même effet que Pas. Il n'y a plus à s'en dédire. *Più*. §. Se dit avec plusieurs particules. C'est au plus; Tout au plus. (Lat. ad summum.) *Al più*. Qui plus, qui moins; façon de parler, pour dire, Les uns plus, les autres moins. (Lat. alii plus, alii minus.) *Chi più, chi meno*. §. Sans plus. Autre façon de parler adverbiale, qui se construit avec le verbe à l'infinitif. Sans plus différer. (Lat. nullâ interpositâ motâ.) *Senza più*. La plus-part, espèce d'adjectif & de substantif tout ensemble, qui signifie, Le plus grand nombre, la plus grande partie. (Lat. pletique, maxima pars.) *La maggior parte*.

PLUSIEURS. adj. plur. de tout genre. En grand nombre, en quantité. (Lat. multi, plurimi, plures.) *Più; molti, parecchi*. Ces deux derniers mots Italiens se déclinent.

PLUTOÏT. adv. de préférence. (Lat. potius, libentius, satius, prius.) *Pintosto, meglio, di gran lunga; anzi*.

PLUVIAL. f. m. Grande chappe que portent les Chantres dans les Eglises à la Messé, ou à Vêpres. (Lat. trabeca sacra, pluvialis.) *Piviale*.

PLUVIALE. adj. fême. Qui se dit en ces phrases. Les eaux pluviales. (Lat. pluviales aquæ.) *Acque piovane*.

PLUVIER. f. m. Oiseau brun marqué de jaune, ayant le bec rond, noir, & court. (Lat. pardalus.) *Piviere*.

PLUVIEUX, euse. adj. Qui amène la pluie. (Lat. pluvius, pluviosus.) *Piovofo*.

PNEUMATIQUE. adj. Terme de Méchanique, qui se dit Des machines qui se remuent & agissent par la modification, ou compression de l'air, ou du vent. *Pneumatica, che si muove a forza di vento*.

POCHE. f. f. Sac de Meunier où il met un septier de grain, de farine. (Lat. fascus.) *Sacco*. §. Se dit aussi De la partie des habits faite en petit sac, qui sert à mettre ce qu'on veut porter sur soi. (Lat. facculus.) *Sacchetto, borsa, borsiglio, borsellino*. §. Se dit aussi Des faux plis que font les habits mal taillés. (Lat. rugata vestis.) *Borza, piega*. §. En termes de Chasse, se dit Des filets faits en forme de sac, ou de bourse, qu'on tend pour y prendre des lapins, &c. (Lat. rete in facculum efformatum.) *Sorta di rete*. §. Est aussi Un petit violon que les Maîtres à danser portent dans leur poche, quand ils vont montrer en ville. (Lat. fiducula.) *Giga, violino*. §. Signifie aussi Le jabot des oiseaux. (Lat. inguivies.) *Gozzo*.

POCHER. v. a&t. Crever les yeux. (Lat. oculum illidere, effodere.) *Crepargli occhi*. §. Se dit aussi De la cuisson des œufs qu'on fait sans les brouiller, sans en crever le jaune. (Lat. ova extra testam elixa.) *Affogar le uova*. §. Terme de Maître à écrire. C'est faire une poche à une lettre, faire un arrondissement avec la plume au bout d'une lettre. (Lat. calami ductum in latitudinem

amplificare.) *Spezzare*.

POCHE', ée. part. pass. & adj. (Lat. illisus, effollus.) *Crepato*.

POCHETER. v. a&t. Porter, serrer quelque tems dans sa poche. Il ne se dit guère que de certaines choses bonnes à manger. Pocheter des olives, &c. (Lat. in pera fervere.) *Portar nel sacchetto, nel borsellino*.

POCHETE', ée. part. & adj. (Lat. in pera servatus.) *Portato nel sacchetto*.

POCHETTE. f. f. Dans le sens de Poche que l'on met aux habits des hommes & des femmes n'est pas fort usité. (Lat. marsupium.) *Borsellino*. §. Est aussi Un diminutif de Poche dans le sens de filet. (Lat. reticulum.) *Sacchetto*.

PODAGRE. f. m. Celui qui a la goutte aux pieds. Terme de Médecine. *Podagra*. §. Se dit aussi De la goutte qui attaque les pieds. *Podagra*.

PODESTAT. Pris de l'Italien Podestà. f. m. Magistrat, Officier de Justice & de Police dans une ville libre. *Podestà, magistrato*.

POÈME. f. m. Ouvrage, composition en vers d'une juste longueur. (Lat. poema, carmen, versus.) *Poesma, maic*.

POÉSIE. f. f. Est l'art de versifier. (Lat. poësis, poema.) *Poesia*. §. Se dit aussi Des pièces mêmes & des compositions en vers. (Lat. poësis, poetica compositio.) *Poesia, composizione poetica*.

POËLE. f. f. Utensile de cuisine, qui sert à cuire & à frire. (Lat. sartago.) *Padella*. §. Poêle. f. m. Est aussi Un fourneau de fer, ou de poterie, bien fermé, à la réserve d'un trou pour laisser passer la fumée, lequel étant échauffé par le bois qu'on met dedans, donne une grande chaleur à toute une chambre. (Lat. vaporarium.) *Stufa*. §. Se dit aussi De la chambre toute entière, où il y a un poêle pour l'échauffer. (Lat. hypocaustum.) *Stufa*.

POËLON. f. m. Terme diminutif de Poêle. (Lat. pultarium.) *Padellera*.

POËLONNE'E. f. f. Plein un poëlon. (Lat. pultatium plenum.) *Una padellera piena*.

POËTE. f. m. Celui qui fait des ouvrages en vers. (Lat. poeta, vates.) *Poesia, maic*.

POËTEREAU. f. m. Petit Poète, méchant Poète. (Lat. imperitus versificator.) *Poetuccio*.

POËTIQUE. adj. m. & f. Qui appartient à la Poésie. *Poëtico*. §. Poétique. f. f. Art qui enseigne à bien conduire, à bien discerner des ouvrages de Poésie. (Lat. poetica ars.) *Poëtica*.

POËTIQUEMENT. adv. D'une manière Poétique. (Lat. poetice, poetico more.) *Poeticamente*.

POËTISER. v. n. Versifier. Il ne se dit guère que par raillerie. (Lat. versificari.) *Poetizzare, poetare*.

POIDS. f. m. Gravité, ou qualité qui est en tous les corps, qui les oblige à tendre en bas. (Lat. pondus, gravitas.) *Peso*. §. Se dit aussi De l'instrument qui mesure cette gravité. Telle est la Balance, le Trebuchet. (Lat. trutina, libra, statera.) *Bilancia, statera*. §. Se

K k k ij



dit aussi Des corps réglés & étalonnés qui servent à la mesure de cette proportion. *Peso*, *s.* Se dit aussi Des plombs, ou autres corps pesans, qui font mouvoir les machines à roues, & qui tiennent lieu de ressort. On les appelle aussi Contrepoids. *Peso*, *contrappeso*, *s.* Se dit figur. en choses morales, & signifie, Charge, fardeau, joug, gravité, importance, contéquence. (Lat. onus, pondus, gravitas, jugum.) *Peso*, *s.* *carica*, *incaro*; *valore*, *autorità*.

POIGNANT, ante. adj. Qui est bien aigu, bien piquant. Il n'est guère d'un sage qu'au figure. (Lat. aculeatus.) *Pungens*.

POIGNARD, f. m. Dague, ou petite arme pointuë. (Lat. pugio, fida.) *Pugnale*, *s.* Se dit figur. en morale, D'une grande douleur, d'une sensible affliction qui perce le cœur. (Lat. dolor vel angor animi acerbissimus.) *Pugnale*, fig. *dolor*, *afflizione*.

POIGNARDER, v. act. Tuer, frapper, blesser quelqu'un à coups de poignard. (Lat. pugionem infigere, incurere, confodere.) *Uccidere*, *ferire* con un *pugnale*. *s.* Signifie aussi Tuer, quoiqu'avec d'autres armes. (Lat. occidere, interficere.) *Uccidere*, *s.* Se dit figur. en choses morales, pour dire, Causer une grande affliction, perdre quelqu'un, pourager cruellement. (Lat. marore, tristitia, afficere, obnuere, opprimere.) *Ferire*, fig. *trafiggere*, *accorare*.

POIGNARDE, ée. part. pass. & adj. (Lat. confossus pugione.) *Ucciso*, *ferito* d'un *pugnale*.

POIGNÉE, f. f. Plein la main; ce que peut contenir la main. (Lat. pugilus, manipulus.) *Pugno*, *la mano piena*, *s.* Se dit aussi De l'endroit par où l'on prend plusieurs choses pour les tenir à la main. *Manico*. Une poignée d'épée. *Impugnatura*, *manico della spada*. *s.* On appelle figur. ou par extension, Une poignée de gens, pour dire, Un petit nombre en comparaison d'un plus grand. (Lat. hominum exigua manus.) *Un numero di gente*, *piccol numero*.

POIGNET, f. m. L'endroit où la main tient au bras, où se fait le mouvement de la main. (Lat. pugnus brachique committura.) *La giuntura della mano col braccio*, *s.* Se dit aussi De la partie du lingot ou des habits qui couvrent le poignet. (Lat. aluta extremae manicae fasciola.) *Foderino*.

POIL, f. m. Fillets déliés qui sortent par les pores de la peau des animaux, & qui servent à la plupart de couverture. (Lat. pilus.) *Pelo*, *s.* Se dit communément de la barbe. (Lat. pili.) *Pelo*, *barba*, *s.* En termes de Mange, s'emploie pour signifier La couleur des chevaux. *Pelo del cavallo*, *colore*, *s.* Se dit aussi Des écailles faites du poil des animaux. (Lat. textum ex pilis animalium confectum.) *Pelo*, *s.* Se dit aussi D'un reste de toison de laine qu'on laisse sur le drap pour le couvrir & lui donner du lustre. (Lat. pilus reliquus.) *Pelo di panno*, *s.* Se dit aussi De la soie dans les étoffes de peluches, panne, ou ve-

lours. (Lat. pilus sericeus.) *Pelo di seta*.

POILE, f. m. Dais portatif, sous lequel on met le Saint Sacrement quand on le porte dans les rues. (Lat. umbella, umbraculum.) *Baldacchino*, *s.* Se dit aussi D'un drap mortuaire qu'on met sur un cercueil pendant la cérémonie d'un convoi, d'un enterrement. (Lat. funebre pallium.) *Panno di morto*.

POINÇON, f. m. Fer rond, pointu & poli qui sert à percer, à faire des trous. (Lat. pugnunculus, veruculum.) *Spillo*, *spillero*, *puntarolo*, *s.* Est aussi Un coin acéré, où il y a au bout quelque chaire ou quelque marque gravée dont on fait des empreintes avec un marteau. (Lat. scalprum signatorium.) *Cúno*, *s.* Se dit aussi De toutes sortes de ferremens qui servent aux ouvriers à tailler, percer, &c. (Lat. celstrum.) *Spillo*, *spillero*, *puntarolo*, *s.* Est aussi Une mesure de choses liquides. (Lat. dolium vel doliolum.) *Botte*, *misura*, *s.* Se dit aussi D'un joyau dont les femmes se servent pour parer leur tête, & pour arranger leurs cheveux. On l'appelle aussi Aiguille à tête. (Lat. discriminialis acus.) *Spillo da testa*.

POINDRE, v. act. & n. Piquer. Il ne se dit guère qu'en ce proverbe: Oignes vilain, il vous poindra. (Lat. pungere.) *Pungere*, *s.* Signifie aussi Commencer à paroître. *Spuntare*, *s.* Signifie encore Causer une douleur aiguë. (Lat. pungere.) *Pungere*.

POING, f. m. La main, ce qui est depuis l'os du poignet, jusqu'à l'extrémité des doigts. (Lat. pugnus.) *Pugno*, au plur. *Pugna*, & *pugni*.

POINT, f. m. Terme de Géométrie. Ce qui n'a aucune partie, qui est indivisible. (Lat. punctus vel punctum.) *Punto*, *s.* Se dit en Astronomie De certaines parties qu'on marque dans le ciel. *Punto*, *s.* Se dit aussi en Perspective. *Punto*. Point de vue, *s.* En termes de Musique, se dit Des notes qui marquoient autrefois les tons. *Punto*, *voce dei musici*, *s.* En termes de Gnomonique, se dit Des divisions des heures sur un cadran. (Lat. horarum partitio.) *Punto*, *divisione dell'ore*. Sur le point de midi, *s.* Se dit aussi Du temps, du moment juste & précis où se fait quelque chose. (Lat. instant.) *Punto*, *momento*, *istante*, *s.* En termes de Grammaire, se dit Des marques qui font la division d'un discours. (Lat. interpunctiones.) *Punto*, *s.* En termes de Rhétorique, se dit D'un chef, d'un article, ou division de membres d'un discours; ce qui s'applique à toute sorte de littérature. (Lat. pars, divisio.) *Punto*, *parte*, *articolo*, *divisione*, *capo*, *s.* Se dit aussi en matières d'affaires & de questions, De l'endroit où consiste la difficulté. (Lat. rei summa vel caput, cardo.) *Punto*, *difficoltà*, *s.* Se dit aussi De la désignation d'un certain endroit, d'un certain degré. (Lat. gradus, punctus, terminus.) *Punto*, *grado*, *termine*. Au plus haut point des dignités, *s.* Se dit aussi De la conjuncture, de l'écart où sont la santé

& les affaires d'un homme. *Punto*, *stato*, *s.* A point, A point nommé, adv. pour dire A propos, juste. (Lat. iuste, precise, opportune.) *A proposito*, *appunto*, *giusto*, *s.* De point en point, adv. Exactement. (Lat. exactè, ad anulum.) *Cen tutti spietezza*, *s.* De tout point, adv. Entièrement, comme il faut. (Lat. omnino.) *Inieramente*, *s.* En morale & chez la Noblesse, se dit Du point d'honneur. (Lat. honor, honoris summa.) *Punto d'onore*, *s.* Se dit aussi De certaines marques ou piquures qui servent à compter en jouant, & en disputant. (Lat. note.) *Punto*, *figno*, *s.* En termes de Médecine, se dit D'un élançement de douleur qui vient de quelque ventuosité enflée. *Punto*, *puntura*, *s.* Se dit aussi chez plusieurs Artisans, Des piquures qu'ils font avec l'aiguille, & des diverses manières de les arranger. (Lat. trajectus, ductus acus.) *Punto*, *s.* Se dit en matière de Tapissierie & de Broderie, De la manière d'ordonner ses points. *Punto*, *ricamo*, *arazzi*, *s.* Se dit aussi De toutes sortes de pallemens & particulièrement de fil fait à l'aiguille. (Lat. rania linea opere gallico, &c.) *Trapunto*, *s.* Point. Particule négative qui signifie Pas, & se dit adverbialement. (Lat. minimè, non, nequaquam.) *Non*, *niente*, *punto*. Ordinairement cette négative ne s'exprime pas en Italien. Voyez notre Grammaire.

POINTE, f. f. Extrémité d'un corps ou d'une figure où aboutit toutes les lignes, ou les surfaces. (Lat. acumen, cuspis, extremitas.) *Punta*, *s.* Se dit aussi De l'endroit le plus haut de quelque chose. (Lat. vertex, summitas, fastigium.) *Punta*, *sommità*, *cima*, *s.* Se dit aussi D'une terre qui avance dans les eaux. (Lat. terra cornu, lingua.) *Punta*. La pointe d'une île, d'un mole, &c. *s.* Se dit aussi De certaines tailles des habits. *Punta*. Des mouchoirs en pointe, *s.* Se dit aussi Des petits ferremens aigus. (Lat. cuspis, mucro.) *Punta*, *s.* Se dit aussi De ce qui commence à paroître. (Lat. pullulatio, diluculum, prima lux.) *Alba*, *auroa*, *albore*, *punta dell'erbe*, *s.* En termes de Guerre, se dit Des corps les plus avancés, soit dans la marche, soit dans l'attaque. (Lat. exercitus cornu.) *Punta d'esercito*, *s.* Se dit aussi D'une petite acidité piquante qui flatte le goût. (Lat. acutus sapor.) *Punta*, *sapore acuto*, *s.* Se dit figur. en choses spirituelles & morales, Du feu, de la vivacité de l'esprit. (Lat. ingentis acumen.) *Virtutezza*, *acutezza*, *fortighezza*, *s.* Est aussi Un bon mot, un trait d'esprit. (Lat. ingenium acumen.) *Motto*, *acutezza*, *s.* Se dit D'un dessein qu'on fait, d'une résolution constante. (Lat. firmum propositum.) *Proposito*, *risoluzione*.

POINTER, v. act. Offenser, blesser, porter des coups de la pointe. (Lat. offendere, ledere, peccare.) *Ferire di punta*, *offendere*, *s.* Se dit figur. en morale, & signifie Contester. (Lat. dissentire.) *Diputare*, *s.* En termes de Guerre, se dit



Du canon qu'on met en mire. ( Lat. tormentum bellicum dirigere, librare, statuer. ) *Appuntare, spandere*. §. Se dit aussi Des oiseaux qui s'élèvent vers le Ciel, & en ce sens il est neutre. ( Lat. pernici volatu abripi, vel volatu nubes transgredi. ) *Imalzarsi*.

POINTE, ée. part. pass. & adj. ( Lat. directus, liberatus. ) *Appuntato*.

POINTEUR, f. m. Officier d'artillerie qui pointe le canon. ( Lat. explosor canonum tormentorum, vel libror. ) *Colui che apunta il cannone*.

POINTILLAGE, f. m. Petits points qu'on fait dans les ouvrages de miniatures. ( Lat. variae exornationes in opere miniato. ) *Punteggiatura*.

POINTILLE, f. f. Vaine subtilité. ( Lat. jurgii materia futilissima. ) *Sottigliezza vana*.

POINTILLER, v. act. Faire des petits points. ( Lat. acūs punctationibus delineare. ) *Punteggiare*. §. Signifie figur. Chicane. ( Lat. ex nihilo captare rixam. ) *Contrastare, disputare*.

POINTILLERIE, f. f. Pointille, picoterie, constellation sur des bagatelles. ( Lat. de tricis jurgium, vel de meris nugis contentio. ) *Dispute vane, sottigliezza*.

POINTILLEUX, euse. adj. Querelleux, chicaneur. ( Lat. metus trico. ) *Litigioso, disputatore, puntoso*.

POINTU, ue. adj. Qui est aigu, qui se termine en pointe. ( Lat. acutus. ) *Acuto, aguzzo*.

POIRE, f. f. Fruit de peps, d'été & d'hiver, de figure oblongue, & plus menu vers la queue que vers la tête. ( Lat. pitum. ) *Pera*. §. Est aussi Un fournement ou Pon met de la poudre à canon. ( Lat. instructus seu capsula pulveris tormentarii. ) *Borsa da polvere*.

POIRE, ou PERE, f. m. Boisson faite de jus de poires. ( Lat. ficera. ) *Sidro di pera*.

POIREAU, ou PORREAU, f. m. Plante potagère d'un goût semblable à celui de Poignon. *Porro, piuma*. §. Est aussi Une espèce de verruë qui vient aux parotides de derrière des chevaux. ( Lat. verruca. ) *Poma*. §. Signifie aussi Une verruë, ou excroissance de chair qui vient sur la peau de l'homme. ( Lat. verruca. ) *Porro, bozzoni calluso*.

POIREE, f. f. Plante potagère dont on fait des cardus. On l'appelle aussi Better. ( Lat. beta. ) *Enicla, beta*.

POIRIER, f. m. Arbre qui porte des poires. ( Lat. pirut. ) *Pera, albero*.

POIS, f. m. Sorte de légume qui pousse des tiges longues, qui tombent sur terre, si on ne les soutient avec des échafals. ( Lat. pium. ) *Favillo*.

POISON, f. m. Ce qui nuit au corps, qui le tue. ( Lat. venenum, toxicum, virus malum. ) *Veneno, veleno*. §. Se dit aussi De tout ce qui est corrompu & puant. ( Lat. foetidum, putridum, corruptum. ) *Veneno, puzza*. §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales. De ce qui corrompt, ou séduit le cœur ou l'esprit. ( Lat. venenum. ) *Veneno*, figur.

POISSARDE, f. f. Terme injurieux que se disent les harengères les unes aux autres pour se reprocher leur vilénie & malpropreté. ( Lat. squalida. ) *Sozza, lora, bisunia*.

POISSER, v. act. Enduire de poix. ( Lat. picare vel pice illinire. ) *Impeciare, impegolare*. §. Se dit aussi Des choses grasses qui s'attachent aux habits, & les tachent. ( Lat. impecare. ) *Sporcare, imbrattare*.

POISSE, ée. part. pass. & adj. ( Lat. picatus, impecatus. ) *Impeciato, impegolato; imbrattato*.

POISSON, f. m. Animal qui vit dans les eaux. ( Lat. piscis. ) *Pesce*. §. Poissons au plur. Constellations qui font le douzième signe du Zodiaque. ( Lat. pisces. ) *Pesce, constellatione*. §. Est aussi Une petite mesure de liqueurs qui contient la moitié du demi sepiet de Paris. ( Lat. sesquiquadrans cœli. ) *Soria di misura, mezza foglietta*.

POISSONNERIE, f. f. Lieu où l'on vend le poisson. ( Lat. piscarium, piscatorum forum. ) *Pescheria*.

POISSONNEUX, euse. adj. Qui est plein de poissons. ( Lat. piscaria. ) *Pescivendolo*.

POITRAL, f. m. Plusieurs disent Poitrail. La partie du cheval comprise entre les deux épaules au-dessous de l'encolure. ( Lat. antilena. ) *Petto del cavallo*. §. Est aussi Une partie du harnois du cheval. ( Lat. antilena, vel ephippialis antilena. ) *Pettorale*. §. En termes de Maçonnerie, est Une grosse poutre qui supporte tout un pan de charpente, ou un gros mur de maçonnerie. ( Lat. trabes. ) *Trave maestra*.

POITRINE, f. f. La partie antérieure des animaux, où les côtes s'assemblent. ( Lat. pectus, torax. ) *Petto*.

POIVRADE, f. f. Mets apprêté avec du poivre. ( Lat. piperatum. ) *Peverada*.

POIVRE, f. m. Fruit aromatique qui a une qualité chaude & sèche, dont on se sert pour assaisonner les viandes. ( Lat. piper. ) *Pepe*.

POIVRER, v. act. Mettre du poivre en assaisonnant les viandes. ( Lat. pipere conspergere. ) *Impecare*. §. Se dit aussi ironiquement. Des débauchés qui ont gagné quelque galanterie. *Impecare*, fig. *accostare male*.

POIVRE, ée. part. & adj. ( Lat. pipere conditus. ) *Impeparato*.

POIVRIER, f. m. L'arbrisseau qui produit le poivre. ( Lat. arbor piperaria. ) *L'albero che produce il pepe*. §. Se dit aussi Des Marchands qui vendent & apprennent le poivre, & même du vaisseau où on le met. ( Lat. piperarius. ) *Colui che vende il pepe*.

POIX, f. f. C'est un suc ou gomme qui se tire des bois gras, qui servent de flambeaux pour s'éclairer la nuit. ( Lat. pix. ) *Pace*.

POLAIRE, adj. Qui appartient au pôle. ( Lat. polaris. ) *Polare*.

POLAQUE, ou POLACRE, f. f. Est un vaisseau au levant dont on se sert sur la Méditerranée. ( Lat. navis vectaria. ) *Soria di nave*.

POLE, f. m. Est l'extrémité de l'axe sur lequel la sphère se meut; & par excellence on appelle Poles du monde, ceux sur qui le monde & la terre tournent. ( Lat. polus. ) *Polo*. §. En Géométrie, se prend pour le point le plus éloigné de la circonférence d'un grand cercle décrit sur un globe, en quelque situation que ce soit, de même que le centre dans les figures planes. ( Lat. polus, axis. ) *Polo, asse*. §. Se dit figur. en morale. Des deux principaux points sur lesquels roulent une affaire. ( Lat. cardines. ) *Polo*, fig.

POLI, f. m. Le lustre & l'éclat des choses qui ont été polies. ( Lat. tersitas, eliminatio. ) *Il lustro, il puliro, la pulitura*.

POLICAN, ou PELICAN, f. m. Est Un instrument de Chirurgie, propre pour arracher les dents. ( Lat. policanum. ) *Soria di strumento da cavar denti*.

POLICE, f. f. Loix, ordre & conduite à observer pour la subsistance & l'entretien des Etats, &c. ( Lat. politia. ) *Politica*. §. Se dit aussi plus particulièrement De l'ordre qu'on donne pour la sûreté & l'entretien d'une ville, pour la taxe du pain, &c. ( Lat. rei publicae administratio, politia. ) *Politica, governo d'una città, regolamento*. §. Est aussi Un billet de change qui se dit particulièrement sur la mer, & sur les côtes. ( Lat. scheda cambiaria. ) *Polizza*.

POLICER, v. act. Faire des loix, des réglemens de police pour la tranquillité publique. ( Lat. legibus informare, instituer. ) *Ordinare, dar le leggi, coltivare*.

POLICE, ée. part. pass. & adj. ( Lat. administratus, optimis legibus instructus. ) *Ordinato, regolato*.

POLICHINEL, f. m. Sorte de Bouffon qui joue les rôles comiques dans la farce Italienne. ( Lat. ludio. ) *Polcinella*.

POLIGAMIE. Voyez Polygamie.

POLIMENT, f. m. Poli; qui a la surface unie, & par conséquent brillante & éclatante; le lustre & l'éclat qu'on donne au marbre & aux pierres précieuses en les polissant. ( Lat. politus, expolitus. ) *Pulitura, lustro*.

POLIMENT, adv. D'une manière polie & nette. ( Lat. politè, concinnè. ) *Pulimento, Civilmente*.

POLIR, v. act. Rendre un corps uni en la surface. ( Lat. aquare, adquare. ) *Polire*. §. Se dit figur. en morale, & signifie premièrement Civiliser. ( Lat. ad urbanitatem informare. ) *Polire*, fig. *render civile, colto*. §. En parlant du langage & du style, signifie Châtier, purger les fautes, rendre exact. ( Lat. limare, politus ornare, excolere. ) *Pulire, limare*, fig.

POLI, ie. part. pass. & adj. ( Lat. perpolitus, exornatus, petarbanus. ) *Puliro, ornato, Civile*.

POLISSEUR, f. m. L'Ouvrier qui travaille à polir quelque ouvrage. ( Lat. polio, politor. ) *Che pulisce; levatore*.

POLISSON, f. m. Instrument qui sert à polir. ( Lat. politorium. ) *Brancio, strumento da pulire*.



**POLISSON**, ou **POLIGNON**. f. m. Terme injurieux, qui se dit d'un petit garçon qui s'amuse à jouer dans les rues. (Lat. *nebulosus*.) *Sciopezone*, *goccione*.  
**POLISSURE**. f. f. C'est l'action de polit. (Lat. *exornatio*, *expolitio*.) *Pulitura*.

**POLITESSE**. f. f. Il ne se dit point au propre. Au figuré il signifie Conduite honnête, air galant, manière agréable d'agir, de parler, &c. (Lat. *urbanitas*, *vel morum elegantia*.) *Pulitezza*, *civiltà*, *urbanità*, *cortesia*.

**POLITIQUE**. f. f. La première partie de la morale, qui consiste en l'art de gouverner & de policer les Etats pour y maintenir le bon ordre. (Lat. *civilis doctrina*, *vel scientia*, *vel prudentia*.) *Politica*, §. Se dit aussi dans un sens plus étroit, De l'adresse, de la conduite de chacun dans sa famille, ou dans ses affaires particulières. (Lat. *oconomia*.) *Politica*. En ce monde chacun a sa politique. §. Politique. f. m. & f. Celui qui sçait l'art de gouverner. (Lat. *homo rei politicæ peritus*, *vel civilis doctrinæ intelligens*.) *Politico*. §. Politique. adj. m. & f. Qui concerne le gouvernement. *Politico*, adj. §. Il signifie aussi Fin, rusé, adroit. (Lat. *omnium temporum homo*, *tempori serviens*.) *Politico*, *scalzo*, *sagace*.

**POLITIQUEMENT**. adv. D'une manière politique, sage & prudente. *Politicamente*.

**POLLUER**. v. a&t. Profaner un lieu Saint; Salir, contaminer son corps qui est le Temple de Dieu. (Lat. *polluere*, *contaminare*, *profanare*.) *Contaminare*, *violare*, *profanare*. *Corrompersi*.

**POLLU**, ué. ou **POLLUE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *pollutus*, *contaminatus*.) *Contaminato*, *violato*.

**POLLUTION**. f. f. Profanation d'un Temple. (Lat. *profanatio*, *pollutio*.) *Profanazione*. §. Se dit aussi De l'ordure qui se commet sur son propre corps par quelque attouchement impudique. *Polluzione*.

**POLOGRAPHIE**. f. f. Description du Ciel. Traité d'Astronomie. (Lat. *polographia*.) *Polografia*.

**POLTRON**, onne. adj. & f. Lâche, pusillanime, qui manque de courage. (Lat. *ignavus*, *iners*.) *Poltrone*, *vile*, *codardo*, *dappoco*. Se dit aussi Des choses. Une prudence poltrone.

**POLTRONERIE**. f. f. Lacheté, action faible & timide que fait un poltron. (Lat. *ignavia*, *foecordia*.) *Poltroneria*, *codardia*, *codardigia*.

**POLYGAME**. Celui qui a épousé plusieurs femmes, soit qu'il les ait eues ensemble, ou séparément. (Lat. *polygamus*.) *Poligamo*, *che ha avuto più mogli*.

**POLYGAMIE**. f. f. Mariage d'un homme avec plusieurs femmes, ou d'une femme avec plusieurs hommes en même-temps. (Lat. *polygamia*.) *Polizamia*.

**POLYGLOTTE**. adj. m. & f. C'est une épithète qu'on a donnée à la Bible imprimée en diverses langues. *Polyglora*.

**POLYGONE**. f. m. Terme de Gé-

métrie. C'est une figure de plusieurs angles & de plusieurs côtés. (Lat. *polygonus*.) *Poligono*.

**POLYPE**. f. m. Terme de Médecine. Excroissance de chair qui vient dans les narines. (Lat. *polypus*, *morbi genus*.) *Polipo*, *male che viene al naso*.

**POMMADE**. f. f. Composition faite avec des pommes & des graisses, qui sert à plusieurs usages. (Lat. *myromelinum*, *unguentum odoratum*.) *Pomata*, *mantecca*. §. Est aussi un exercice de Voltigeur. *Pomata*.

**POMMADER**. v. a&t. qui ne se dit guère qu'avec le pronom personnel. Se servir de pommade. (Lat. *unguentum odorato se illinire*.) *Servirsi di pomata*. §. Est aussi un verbe neutre qui signifie, Faire de la pommade. (Lat. *unguentum odoratum conficere*.) *Far la pomata*. Il ne se dit qu'en riant.

**POMMADE'**, ée. adj. Il ne se dit qu'en riant, & en parlant Des choses où l'on a mis de la pommade. (Lat. *illinitus*.) *Unro con pomata*.

**POMMAILLE**. f. f. Terme collectif & générique, qui signifie, Des pommes qui ne valent pas grand' chose. (Lat. *poma mala*.) *Mela canive*.

**POMME**. f. f. C'est le plus connu de tous les fruits, qui est rond & à pépin, qui est bon à manger & à faire du sidre. (Lat. *malum vel pomum*.) *Mela*, *pomo*. §. Se dit aussi De plusieurs autres fruits qui ont de la rondeur, ou quelque figure approchante. Une pomme d'orange, de pin, de grenade. §. Se dit aussi Des ouvrages de l'art, taillés en rond ou en boules dans les jardins. (Lat. *in modum globuli*.) *Pomo*, *di figura di pomo*.

**POMME'**. f. m. Sidre fait de jus de pommes. (Lat. *sicera*.) *Sidro*, *bevanda fatta di mela*.

**POMME'**, ée. adj. Se dit Des choux & des laitues, qui croissant s'arrondissent & font une espèce de pommes. *Capuccio*.

**POMMEAU**. f. m. Est une espèce de cuivre qui est au haut & au milieu de l'arçon de la selle, où l'on attache les pittolets. (Lat. *globus æneus*.) *Pomo della sella*. §. Est aussi Un gros bouton de fer ou d'argent, que l'on met au bout de la poignée & de la garde d'une épée. (Lat. *glans capularis*.) *Pomo della spada*.

**POMMELE'**. adj. qui se dit Du Ciel, quand il est couvert de plusieurs petits nuages clairs & séparés. (Lat. *cælum variis coloribus intertextum*.) *Coperto di piccole nubi*. §. En termes de Manège, se dit De plusieurs petites marques, qui sont un peu plus sombres sur le poil. (Lat. *equus scutulatus*.) *Leardo*, *pomellato*.

**POMMELLE**. f. f. Table de plomb pleine de petits trous, qu'on met à l'embouchure d'un tuyau pour empêcher les ordures de passer. (Lat. *lamina plumbea perforata*.) *Ticcola con più buchi*.

**POMMER**. v. n. Devenir en pomme. (Lat. *capitatus fieri*.) *Diventir capitato*.

**POMMERAYE**. f. f. Lieu planté de pommiers. (Lat. *pomarium*.) *Melero*.

**POMMETTE**. f. f. Petit ouvrage en forme de pommes. (Lat. *globuli*.) *Lavori fatti in forma di pomo*, *fiocco*.

**POMMIER**. f. m. Arbre qui porte les pommes. (Lat. *malus*, *pomus*.) *Melo*, *albero*. Est aussi Un ustensile de ménage, qui sert à mettre cuire des pommes proprement devant le feu. (Lat. *pomarium*.) *Teame*, *per cuocer le mela*.

**POMPE**. f. f. Sumptuosité, appareil superbe, dépense magnifique. (Lat. *pompa*, *splendor*.) *Pompa*. §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales. *Pompa*, fig. La pompe des vers. §. Est aussi Une machine en forme de seringue pour élever l'eau. (Lat. *haustrum hydraulicum*.) *Tromba*.

**POMPER**. v. n. Elever de l'eau avec une pompe. (Lat. *exhaurire*, *aquam haurire*.) *Arrigner acqua colla tromba*.

**POMPEUSEMENT**. adv. D'une manière pompeuse & éclatante. (Lat. *splendide*, *magnifice*.) *Pomposamente*, *con pompa*.

**POMPEUX**, euse. adj. Qui se fait avec pompe & magnificence. (Lat. *magnificus*, *splendidus*.) *Pomposo*. Se dit figur. en Morale. (Lat. *magnificus*.) *Pomposo*, fig. *magnifico*. Un style pompeux.

**PONANT**. f. m. La partie occidentale du monde, opposée au Levant. (Lat. *occasus*, *occidens*.) *Ponente*, *occidente*.

**PONANTIN**, ou **PONANTOIS**. adj. m. Ce qui concerne l'Océan. (Lat. *septentrionalis*.) *Ponentino*. Vaisseau ponantin; Officier ponantin.

**PONCE**. f. m. Pierre spongieuse, calcinée par des feux souterrains. (Lat. *pumex*.) *Pomice*. §. Est aussi Un nouet de charbon mis en poudre, dont les Dessinateurs & Brodeurs se servent pour marquer leurs dessins, en la passant par-dessus les piqures. (Lat. *innodatio pulveris delineatorii*.) *Spolverezzo*.

**PONCEAU**. f. m. Sorte de pavor rouge, qui croît dans les bleds, & qu'on appelle communément Coquelouoc. (Lat. *papaver erraticum majus*.) *Papavero salvatico*. §. Il signifie aussi Un rouge fort foncé. (Lat. *punicus*.) *Colore di fuoco*.

**PONCER**. v. a&t. Passer la ponce sur les dessins piqués, pour marquer sur du papier ou sur de l'étoffe. (Lat. *pulvere lineamentis imaginis in papyrus trajicere*.) *Spolverezzare*.

**PONCHE**. f. f. C'est une boisson Angloise. (Lat. *fervisia anglicana*.) *Sorra di bevanda inglese*.

**PONCIRE**. f. m. Gros citron dont la côte est fort épaisse, & qui n'a que peu de jus. (Lat. *poma cerea*.) *Sorra di cedro*.

**PONCIS**. f. m. Papier dessiné & piqué de petits points, qui sert de patron pour en faire de semblables en passant la ponce par-dessus. (Lat. *delineatio punctuata*.) *Disegno fatto con punti*.

**PONCTION**. f. m. Terme de Chi-



surgie. Opération qu'on fait au bas ventre des hydropiques pour en vider les eaux. Autrement Paracentese. ( Lat. punctio. ) *Punzione.*

PONCTUALITE'. f. f. Soins exacts & réguliers à faire les choses. ( Lat. diligentia. ) *Pontualità.*

PONCTUATION. f. f. Observation grammaticale des lieux où l'on doit faire de différentes pauses dans un discours, & qui se marque par des points & des virgules. ( Lat. interpunctio. ) *Interpunzione.*

PONCTUEL, elle, adj. Exact, qui fait les choses exactement. ( Lat. diligens, accuratus. ) *Pontuale, accurato, esatto.*

PONCTUELLEMENT. adv. D'une manière ponctuelle. ( Lat. exactè. ) *Pontualmente.*

PONCTUER. v. a&t. Marquer la division des membres d'une période ou d'un discours, par des points & des virgules. ( Lat. interpunctis dividere. ) *Puntuare.*

PONCTUE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. interpunctus. ) *Puntuato.*

PONDRE, v. a&t. Pousser ses œufs dehors. Se dit Des oiseaux & des tortues. ( Lat. ova edere, ponere, parere. ) *Far l'uova.*

PONT. f. m. Ouvrage d'Architecture ou de Charpente, qu'on bâtit sur les rivières pour les traverser. ( Lat. pons. ) *Ponte.* §. Pont-levis, ou Pont-dormant ; c'est un Pont qui s'élève par le moyen d'une bascule, & qui se joint contre la porte. ( Lat. pons arctatus. ) *Ponte levatoio.* §. Pont, en termes de Marine, est Le plancher qui sépare les étages d'un navire ; tillac. ( Lat. tabulatum. ) *Ponte d'un vascello.*

PONTAL. f. m. Terme de Marine. Hauteur ou cieus du vaisseau. ( Lat. profunditas. ) *Il cavo del vascello.*

PONTE', adj. Terme de Marine. Vaisseau qui a un pont ou tillac. ( Lat. contabulata navis. ) *Vascello che hà un ponte.*

PONTE. f. f. Action de pondre. ( Lat. ovorum emissio. ) *Il far l'uovo.*

PONTIERE. Ouverture par où la poule rend ses œufs. ( Lat. anus. ) *Culo della gallina.*

PONTIFE, f. m. Qui a l'Intendance & la direction des choses sacrées, & du culte de la Religion. ( Lat. Pontifex. ) *Pontefice.*

PONTIFICAL, ale. adj. Qui appartient au Pontife. ( Lat. pontificalis. ) *Pontificale.*

PONTIFICALEMENT. adv. D'une manière pontificale. ( Lat. pontificio apparatu. ) *Pontificalmente.*

PONTIFICAT. subst. m. Dignité de Pontife. ( Lat. dignitas pontificalis. ) *Pontificato.*

PONTILLES, ou ESPONTILLES. Termes de Marine. Pièces de bois qui soutiennent les parois quand on s'apprête à combattre. ( Lat. paxilli. ) *Ponticello.*

PONTON. f. m. Petit pont flottant, fait de batteaux & de planches. ( Lat.

ponticulus. ) *Scafa, ponticello.*

PONTONNIER. f. m. Batelier qui tient un bac pour passer la rivière aux lieux où les ports sont établis. ( Lat. vector nauticus. ) *Barcaruolo.*

POPILITAIRE, ou FOPLITE'. adj. Terme d'Anatomie. Se dit D'un muscle quarré, qui est entre les abducteurs de la jambe. *Sorta di muscolo.* §. Se dit aussi D'une veine auprès des jarêts. ( Lat. vena poplitea. ) *Vena poplitica.*

POPULACE. subst. f. Terme collectif. Foule de petites gens, lie du peuple. ( Lat. plebs, plebecula. ) *Plebe, plebaglia.*

POPULAIRE. adj. m. & f. Qui concerne le peuple ; qui appartient au peuple. ( Lat. plebeius. ) *Popolare.* §. Il signifie aussi Affable, qui aime à obliger le peuple. ( Lat. popularis, affabilis. ) *Popolare, affabile, cortese.*

POPULAIREMENT. adv. D'une manière qui appartient au peuple, au vulgaire. ( Lat. ad sensum vulgi. ) *Popolarmente.*

POPULARITE'. f. f. Ce qui rend une chose populaire. ( Lat. popularitas. ) *Popolarità.*

PORC. f. m. Pourceau, cochon ; animal domestique qui est bon à manger. ( Lat. porcus, sus. ) *Porco.* Il se dit aussi De la chair de cet animal. §. Porc sanglier. ( Lat. aper. ) *Cinghiale.* §. Porc, se dit fig. A un homme sale ; pouffis ; mal-honnête ; goulus ; excessivement gras. *Porco, fig.* §. Porc-épic, C'est une espèce de gros hérisson qui est revêtu de gros aiguillons. ( Lat. hystrix. ) *Istrice.*

PORCELAINE. f. f. Quelques-uns prononcent Pourcelaine. Espèce de poterie fine & précieuse. ( Lat. murra. ) *Porcellana, specie di conca.* §. Il s'est dit aussi pour Pourpier. Voyez ce mot.

PORCHAISON. f. f. Terme de Vénérerie. C'est le tems que le sanglier est gros & gras, qu'il est bon à manger. ( Lat. tempus venandi apros. ) *Tempo della cacciagione dei cinghiai.*

PORCHE. f. f. Espèce de vestibule, ou de lieu couvert, soutenu de colonnes, qui étoit autrefois à l'entrée des Eglises & des Temples. ( Lat. vestibulum, porticus, atrium. ) *Porric, atrio.*

PORCHER, ere. f. m. & f. Un garde de cochons. ( Lat. subulcus, suarius. ) *Porcajo.* Il se dit fig. Des gens mal-propres, inciviles, grossiers.

PORE. f. m. Petit intervalle vuide, ou rempli d'air, qui est insensible, qui est néanmoins dans tous les corps, & qui sépare chacune de leurs parties. ( Lat. porus, cutis, meatus. ) *Poro.*

POREUX, euse. adj. Qui a des pores. ( Lat. poris præditus. ) *Poroso.*

POSOSITE'. f. f. Terme dogmatique. *Porosità.*

PORPHYRE. f. m. Marbre précieux, rouge & fort dur. ( Lat. porphyrites. ) *Porfido.*

PORRACE', ée. adj. Qui est de couleur de porreau. ( Lat. poryraceus. ) *Di color di porro.* Il ne se dit guère qu'en Médecine.

PORREAU. V. POIREAU.

PORT. f. m. Est une anse, ou une avance d'une côte de mer qui entre dans les terres. Il sert de retraite aux vaisseaux. ( Lat. portus. ) *Porto.* Il se dit aussi sur les rivières. Des lieux où abordent des bateaux pour se charger, ou se décharger. §. Signifie La charge du vaisseau, le poids qu'il peut porter. ( Lat. vectura, vectio. ) *Porto, peso, carica.* §. Il se dit encore Des frais, & salaires de ce qu'on porte, qu'on voiture, ou qu'on conduit. ( Lat. vecturae merces, vel pretium. ) *Porto, molo, vettura.* §. Il se dit aussi De la mine, de l'air, de la contenance, de la manière de marcher, de porter son corps. ( Lat. corporis species, conformatio, figura, habitus. ) *Portamento, portatura ; sembianza.* §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales, & signifie Un lieu de repos, de tranquillité, d'assurance. *Porto, fig.* Le tombeau est le port des malheureux.

PORTAGE. f. m. Action de porter. ( Lat. instructus & gestatio, vectura. ) *Porto, portatura.*

PORTAIL. f. m. La face, le frontispice d'une Eglise, vuë par l'endroit où sont ses grandes portes. ( Lat. frons, porta major. ) *Facciata, porta maggiore.*

PORANT, ante. adj. & subst. Ce qui porte. ( Lat. portans, ferens. ) *Portante.* §. On dit, L'un portant l'autre, pour dire, En faisant compensation de l'un avec l'autre. *Tutti insieme.*

PORATIF, ive. adj. Qui peut marcher ou se transporter, ou être transporté. ( Lat. gestatorius. ) *Portatile.*

PORTE. f. f. Passage, ou vuide pratiqué exprès dans un mur pour donner entrée dans le bâtiment. ( Lat. porta, ostium, janua. ) *Porta, uscio.* §. Il se dit aussi Des ouvertures des petits vaisseaux. ( Lat. ostiolum. ) *Porta, porticella, entrata.* La porte d'une cage. §. Porte, se dit De la clôture de Menuiserie qui sert à fermer cette ouverture. ( Lat. valva, fores. ) *Porta.* §. Il se dit figur. en choses spirituelles & morales, & signifie L'entrée, l'introduction. ( Lat. via, introductio, porta. ) *Porta, fig. introduzione.* La Grammaire est la porte des sciences. §. Il se dit aussi D'une entrée, d'un passage que les ennemis se font dans un Etat. ( Lat. aditus. ) *Adito, strada, ingresso, entrata.* §. Porte, est aussi Un petit anneau ou boucle, où l'on passe une agraffe, & qui sert à la retenir. *Femina d'un'uncinello.* Porte, se met en compositions avec plusieurs mots, & signifie Ce qui porte, ou qui sert à porter. Il se rend en Ital. presque toujours par *Porta*. Porte-croix, porte-épée, porte-lettres.

PORTEE. f. f. Etendu en largeur ou longueur. Il se dit Des choses élevées, ou suspendues. ( Lat. longitudo gesturae. ) *Lunghezza.* Cette poutre a dix toises de portée. §. En termes de Marine, signifie La capacité d'un vaisseau. *Ampiezza, capacità.* §. Il se dit De l'étendue de la ligne, ou peut arriver une chose qu'on jette, qu'on chassé avec



violence. ( Lat. iactus. ) *Tire*. La portée d'un mousquet, &c. §. On dit fig. La portée de notre imagination, de notre esprit, &c. *Acume*, *penetrazione*, *enpatria*, fig. §. Portée, se dit Du tems que les femelles des animaux portent leur fruit. ( Lat. partus, fectura. ) *Parro*, *latrata*.

**PORTEMENT**, f. m. Les Peintres disent, Portement de Croix, pour dire, Une peinture qui représente J. C. portant la croix. ( Lat. crucis gestatio. ) *Giesu Cristo colla croce*.

**PORTER**, v. aét. & quelquefois neut. qui se dit avec le pron. pers. Avoir quelque poids, quelque fardeau sur soi. ( Lat. gestare. ) *Portare*. §. Il signifie quelquefois au contraire, Être au-dessus. ( Lat. ponderare. ) *Posare*, *tenere*. Cette colonne porte à faux. §. Signifie quelquefois, Avoir simplement sur soi. ( Lat. ferre, portare. ) *Portare*. Porter un bel habit, un masque, l'épée, &c. §. Signifie aussi Prendre un choc en un lieu pour la mettre en un autre. ( Lat. transportare, convehere. ) *Portare*, *transportare*, *recare*, *arrecare*. Il signifie Conduire, mener en un lieu éloigné. ( Lat. ducere, perducere. ) *Portare*. Il porta les Enseignes Romaines au-delà de l'Elbe. §. Il signifie Allonger un coup, frapper. *Battere*, *tirare*, *dare un colpo*. §. On le dit aussi Des armes à feu. Ce mousquet porte deux cens pas. *Tirare*. §. Il se dit à l'égard de la constitution du corps. ( Lat. valere bene, vel male. ) *Star bene*; *star male*; *godere buona salute*. §. Il se dit encore à l'égard de la génération, & production. ( Lat. pragnare. ) *Portare*, *esser gravida*. Les femmes portent leur fruit neuf mois. §. On le dit aussi Des arbres & des terres. *Produrre*. §. Porter, signifie Contenir, être compris en quelque chose. ( Lat. continere, contineri. ) *Conservare*, *portare*; *ordinare*. La Loi, l'Autorité porte que, &c. Cette pièce de toile porte trente aunes. §. Porter se dit fig. en choses morales. Porter envie; porter amitié. *Avere invidia*, *avere amicizia*, *portare*.

**PORTE'**, part. pass. & adj. Il a toutes les significations de son verbe. ( Lat. latus, gestatus, vectus. ) *Portato*, *recato*, *condotto*, §. Il signifie aussi, Enclin, adonné. *Inclinato*, *dato*. Il est porté aux vices, aux plaisirs, à la clémence.

**PORTEREAU**, f. m. Construction de bois qu'on fait sur les petites rivières pour retenir l'eau, & la rendre plus haute. ( Lat. valium, palatio. ) *Palizzata*.

**PORTEUR**, euse. adj. & subst. Celui qui porte pour autrui. ( Lat. basulus, vector. ) *Facchino*, *bastaggio*; *arrecatore*.

**PORTIER**, ière. f. m. & f. Qui est commis pour garder quelque porte. ( Lat. ostiarius, janitor, janua custos. ) *Portinajo*, *portiere*.

**PORTIERE**, f. f. Garniture de porte, grand rideau qu'on met en dehors pour empêcher l'entrée du vent. ( Lat. aucum, velum otium. ) *Portiera*. On ap-

pelle La portière d'un coche, d'un carrosse, Le lieu par où l'on y monte, ou l'on en descend.

**PORTION**, subst. f. Chaque lot, ou partie d'une chose partagée, ou divisée. ( Lat. partitio, divisio. ) *Parte*, *porzione*. §. Il se dit dans les Couvens, & dans les petites Penitens. De ce qu'on donne à chacun pour son repas. ( Lat. portio, portiuncula. ) *Porzione*, *pietanza*.

**PORTIQUE**, f. m. Espèce de galerie basse, où l'on se promène, entre des colonnes ou arcades. ( Lat. porticus, xistus. ) *Portico*. §. Il se dit quelquefois Des simples arcades, sans qu'il y ait ni colonnes, ni promenoirs.

**PORTRAIRE**, v. aét. Faire la représentation de quelqu'un avec le pinceau, la plume, le crayon. ( Lat. imaginem, vel quidpiam aliud delineare, adumbrare. ) *Ritrarre*, *fare un ritratto*, *effigiare*.

**PORTRAIT**, f. m. Représentation d'une personne telle qu'elle est au naturel. ( Lat. imago, icon, effigies. ) *Ritratto*, *immagine*, *effigie*. §. Il se dit principalement Des représentations faites par un Peintre. §. Il se dit aussi De la description qui se fait par le discours, ou par écrit, d'une personne, dont on représente si bien les traits & le caractère, qu'on la peut aisément reconnoître. ( Lat. mores, ingenium, indolem verbis exprimere, vel scribere. ) *Ritrarre*, *describere*, *rappresentare*.

**PORTRAITURE**, f. f. Il s'est dit autrefois pour Portrait; mais à présent il ne se dit plus que pour signifier L'art de peindre. *Pittura*, *l'arte di ritrarre*.

**PESADE**, ou **PESADE**, f. f. Terme de Manège. Mouvement du cheval, lorsqu'il leve les pieds de devant, en se tenant ferme sur ceux de derrière. ( Lat. sistentis equi saltus in sublime. ) *Posata*, *salto del cavallo*.

**POSEMENT**, adv. Doucement, sans précipitation. ( Lat. lentè, distinctè, graviter. ) *Distintamente*, *moderatamente*, *lentamente*, *gravemente*, *con riflessione*.

**POSER**, v. aét. Mettre quelque chose en certaine situation. ( Lat. ponere, exponere, collocare. ) *Posare*, *porre*, *mettere*, *collocare*. §. Il signifie aussi, Porter sur quelque chose. ( Lat. infidere, inniti. ) *Posare*, *appoggiare*. §. Il signifie, Assurer, faire quelque allégation, tenir pour certain. ( Lat. asseverare, pro certo tenere. ) *Accertare*, *assicurare*, *asferire*; *stabilire*, *addurre*.

§. Ioter, se dit dubitativement, & en fait de supposition. *Supporre*, *porre il caso*. §. Poser, se dit fig. en choses morales. Poser les armes. *Lasciare*, *abbandonare* le armi. Poser les fondemens d'une Monarchie. *Stabilire*, *assicurare i fondamenti d'una Monarchia*.

**POSE'**, ce part. pass. & adj. ( Lat. positus, stabilitus. ) *rosato*, *posato*. §. On dit, Un homme posé, un esprit posé; De celui qui est sage & prudent, qui ne fait, ni dit rien avec précipitation. ( Lat. pacatus, tranquillus. ) *Razengu-*

10, *discreto*, *prudente*, *composito*.

**POSITIF**, ive. adj. Qui est certain & effectif; qu'on met en fait comme une chose constante & assurée. ( Lat. positivus, effectivus, certus, constans. ) *Positivo*, *effettivo*, *certo*. §. Positif, terme de Grammaire. C'est l'adjectif de la simple signification, sans aucune comparaison. ( Lat. adjectivum positivum. ) *Positivo*. Sage, est le positif; & Plus sage, est le comparatif.

**POSITION**, f. f. These ou proposition qu'on soutient dans les Ecoles. ( Lat. positio, thesis. ) *Posizione*. En ce sens il n'est guère en usage que dans le dogmatique. §. Il se dit communément en termes d'Architecture. ( Lat. situs, situatio. ) *Posizione*, *sito*, *situazione*, *postura*. §. Il se dit aussi en termes de Danse, de la manière de poser les pieds l'un à l'égard de l'autre. *Posizione dei piedi*, *postura*.

**POSITIVE**, f. f. C'est la Théologie positive. ( Lat. Theologia positiva ) *Teologia positiva*.

**POSITIVEMENT**, adv. D'une manière positive. ( Lat. præcisè, positivè. ) *Positivamente*, *precisamente*.

**POSSEDER**, v. aét. Jouir d'une chose; en disposer, en être le maître. ( Lat. potiri, frui, possidere. ) *Possedere*. §. Il se dit aussi De la jouissance des choses spirituelles. Posséder le Ciel; posséder le cœur, les affections de quelqu'un. §. Il signifie aussi figur. Gouverner, dominer, remplir. *Possedere*. Posséder l'esprit de quelqu'un. La colere le possède. §. Se posséder, avec le pron. pers. C'est Voir bien ce qu'on fait. ( Lat. continere se. ) *Possedersi*, *contenersi*, *moderarsi*. §. Posséder, signifie Sçavoir bien, avoir bien étudié une chose. ( Lat. callere. ) *Sapere ottimamente*.

**POSSEDE'**, ce. part. pass. & adj. ( Lat. obfessus, possellus. ) *Posseduto*. §. Est aussi subst. Il se dit De ceux qui sont tourmentés du Demon. ( Lat. ab infesto demone obfessus. ) *Spiritato*, *indemoniato*.

**POSSESSEUR**, f. m. Celui qui jouit effectivement de quelque chose. ( Lat. possessor, dominus. ) *Possessore*, *possessore*.

**POSSESSIF**, adj. m. Terme de Grammaire, qui se dit des pronoms dénotans la jouissance, ou seigneurie de quelque chose. ( Lat. possessivum pronomen. ) *Possessivo*.

**POSSESSION**, f. f. Jouissance: action par laquelle on possède de droit, ou de fait. ( Lat. possessio, dominium. ) *Possessione*, *possejo*, *dominio*. §. Il se dit pour l'acte, ou les formalités d'être mis en jouissance de quelque bien. ( Lat. in eundem possessionis actus, inventura. ) *Possessione*, *investitura*. §. Il se dit quelquefois pour le bien & les avantages mêmes. ( Lat. pradium. ) *Possessione*, *podere*. §. Il se dit encore De la jouissance de l'esprit. *Possessione*. Il est en possession de l'approbation publique.

**POSSOIR**, adj. m. & f. Qui regarde la jouissance ou la possession. ( Lat. possessorium. ) *Possessorio*.

**POSSESSIONEMENT**.



**POSSESSOIREMENT.** adv. D'une manière possessoire. (Lat. possessorie.) *Possessoriamente.*

**POSSIBILITE'.** f. f. Disposition des choses à pouvoir être faites. (Lat. possibilitas.) *Possibilità.*

**POSSIBLE.** adj. m. & f. & subst. m. Qui peut arriver, qui est en pouvoir d'être fait. (Lat. possibilis.) *Possibile.* §. Il s'est dit quelquefois pour adv. *Forse.*

**POSSON, ou POISSON.** f. m. Sorte de petite mesure contenant la moitié d'un demi-septier. (Lat. quartarius sextarii gallici.) *Quarto di foglietta.*

**POSTCRIT.** f. m. Ce qu'on ajoute à une lettre ou à un mémoire, & qu'on a appris, ou dont on s'est souvenu après la clôture, ou conclusion. (Lat. postscriptum.) *Poscritta.*

**POSTE.** f. m. Lieu qu'on choisit, où on se poste, où on se place, où on se campe. (Lat. locus.) *Posto.* §. Il se dit aussi Des charges, des emplois, des places qu'on occupe dans l'administration des affaires civiles. (Lat. dignitas, magistratus.) *Posto, dignità.* §. §. Poste. f. f. est Un lieu choisi sur les grands chemins, de distance en distance, où les Couriers trouvent des chevaux tout prêts pour courir. (Lat. equorum vedendorum statio.) *Posta.* Il signifie aussi L'espace qui est entre les deux maisons de poste; De la course & de la diligence que fait le Courier; Du Courier même, & des paquets qui viennent par cette voye. §. Poste, se dit fig. en Morale, Des choses qui sont disposées à notre fantaisie, qui sont à notre gré. (Lat. arbitrium, libido, arbitratum.) *Posta, disposizione, arbitrio.* Il a des gens à la poste.

**POSTER.** v. a. Terme de Guerre. Placer dans un lieu, dans un poste. (Lat. locum occupare, obtinere.) *Porre, collocare, porre in posto.* Il se dit quelquefois en parlant d'autre chose que de la Guerre. Nous étions postés à l'entrée du bois. §. Poster. v. n. Courir, aller çà & là en diligence. (Lat. huc illuc discurrere.) *Correre, scorrere.*

**POSTE',** ée, part. pass. & adj. Il a les significations de son verbe. (Lat. constitutus, itatus.) *Posto, messo, collocato.*

**POSTERIEUR,** eue, adj. Ce qui est derrière, ou ensuite de quelque chose. (Lat. posterior, posticus, subsequens.) *Posteriore.*

**POSTERIEUREMENT.** adv. Après d'autres. (Lat. postremo, posterius.) *Posteriormente.*

**POSTERIORITE'.** f. f. Rang de celui qui est après un autre. (Lat. posterioritas.) *Posteriorità.*

**POSTERITE'.** f. f. Nom collectif, qui se dit Des peuples qui viendront après nous. (Lat. posteritas, posterii.) *Posterità.* Se dit aussi De nos enfans, de nos descendans; mais plus proprement en parlant des descendans des grands hommes.

**POSTHUME, ou POSTUME.** adj. m. & f. Terme de Palais. Enfant né

après la mort de son pere. (Lat. post patrem inhumatum natus.) *Postumo.* §. Il se dit fig. Des livres d'un Auteur, qu'on ne met en lumière qu'après la mort. *Opera postuma, libro postumo.*

**POSTICHE.** adj. m. & f. Qui s'applique sur quelque chose, sans qu'il y paroisse. (Lat. posticus, insertus, adsciticius, fucatus.) *Posticcio.* Il se dit aussi substantivement.

**\* POSTILLE.** f. f. Il s'est dit autrefois De ce qu'on écrivoit à la marge; d'où est venu le mot d'Apotiller. (Lat. postilla, notæ marginales.) *Postilla.*

**POSTILLON.** f. m. Valer de poste qui conduit les gens qui courent la poste. (Lat. antecursum veredarius.) *Postiglione.* §. Il se dit D'un palefrenier, ou valet de coche, qui monte sur le premier cheval d'un attelage, quand il y a six ou huit chevaux. *Cavalcante.*

**POSTIQUERIE.** f. f. Petite malice d'un jeune garçon. (Lat. pueriles nequitia.) *Malizia di bambino.* Il ne se dit guère.

**POSTPOSER.** v. act. Mettre une chose après une autre, ne lui donner pas la préférence. (Lat. postponere, posthabere.) *Posporre.*

**POSTSCRIPTUM.** C'est la même chose que Postcrit. Voyez ce mot.

**POSTULANT,** ante, adj. & subst. Qui demande à entrer dans un Couvent. (Lat. candidatus.) *Candidato, che aspira ad entrare in qualche Convento; postulante.*

**POSTULATION.** f. f. Terme de Droit ecclésiastique. (Lat. postulatio, petitio.) *Domanda.*

**POSTULER.** v. act. Demander à être admis dans des Couvens. (Lat. postulare.) *Domandare, postulare.*

**POSTURE.** f. f. Assiette, disposition des membres du corps situés l'un à l'égard de l'autre différemment. (Lat. status, habitus.) *Postura, positura, atto.* §. Il se dit aussi fig. Etre en bonne ou mauvaise posture auprès de quelqu'un. *Essere in favore, o in disgrazia.*

**POT.** f. m. Petit vaisseau portatif, fait de diverses matières, de figures différentes, & servant à divers usages. (Lat. poculum, vas.) *Boccale, orciuolo, vaso, testo.* §. Pot, se dit communément D'un vase à cuire les viandes bouillies. (Lat. olla focaria, cacabus.) *Pignatta, pentola.* §. Pot, ou Quatre, est une mesure de deux pintes. (Lat. hemina.) *Misura di due fasci.* §. Pot-de-chambre. (Lat. matella.) *Orinale.* §. Pot-de-vin. Est un présent qu'on donne à un vendeur au delà de la vente de quelque chose, ou à celui qui en est l'entrepreneur. (Lat. corollarium.) *Mancia, dono, presente.*

**POTABLE.** adj. m. & f. Qui se peut réduire en liqueur, en boisson; qu'on peut avaler. (Lat. potabilis, forbilis.) *Potabile.*

**POTAGE.** f. m. Jus de viandes cuites, dans lequel on met tremper du pain taillé en menus tranches. (Lat. jus, juculum.) *Zuppa, minestra, brodetto, guazzetto.* §. Pour tout potage; espèce

d'adv. Il signifie Pour tout, rien de plus. (Lat. pro omni peculio.) *In tutto.*

**POTAGER,** ere, adj. Qui appartient au potage. (Lat. culinaria fornax.) *Da far le zuppe.* §. On appelle Grand potager, -Celui qui aime beaucoup le potage. *Amator di zuppa.* §. Le potager, en termes de Jardinage; c'est L'endroit où on cultive les herbes potagères. (Lat. hortus olerarius.) *Orto, luogo dove si coltivano l'erbe per le mense.*

**POTE,** adj. f. C'est une épithète qu'on donne à la main quand elle est engourdie de froid, ou naturellement impotente. (Lat. manus stupida.) *Mano affiderata, storpia.*

**POTEAU.** f. m. Gros pieu de bois fiché en terre par un bout. (Lat. palus, stipes.) *Palo; Ceppo; stipite; colonna di legno.*

**POTE'E.** f. f. Ce qui est contenu dans un pot. (Lat. vas plenum.) *Un vaso pieno; una pignatta piena.*

**POTELE',** ée, adj. Qui a le cuir uni & doux pour avoir la chair ferme, grasse & rebondie. (Lat. plenus, obesus.) *Pimotto, passuto, grassotto.*

**POTENCE.** f. f. Gibet de bois, où on pend les malfaiteurs. (Lat. patibulum, gabalus.) *Forca, patibolo, giubbotto.* §. Se dit aussi D'une étaye ou poteau qu'on met sous une poutre pour soutenir un plancher trop chargé. (Lat. fulcrum.) *Puntello; beccarello.* §. Ce mot se dit encore Des bâtons ou béquilles dont les estropiés se servent pour se soutenir. (Lat. furcula subalaris.) *Grucchia.*

**POTENCIEL,** elle, adj. Terme de Médecine. (Lat. potentialis.) *Potenziale.*

**POTENCIELLEMENT.** adv. Terme dogmatique qui sert à plusieurs distinctions de qualités. (Lat. potentialiter.) *Potenzialmente.*

**POTENTAT.** f. m. Qui a une puissance souveraine, & fort étendue. (Lat. summus dynasta; supremus princeps.) *Potentrato.*

**POTENTIEL,** elle, adj. Terme dogmatique. Qui est en puissance générale. (Lat. potentialis.) *Potenziale.*

**POTERIE.** f. f. Marchandise de pots & de vaisselle de terre, ou de grès. (Lat. opus figulare.) *Stoviglie, quantità di vasi di creta.*

**POTERNE.** f. f. Terme d'Architecture militaire. Fausse porte dans la courtine. On le dit aussi De toutes les portes secrètes & cachées. (Lat. pseudoperturum.) *Porta secreta.*

**POTIER,** iere, f. m. & f. Qui vend des pots & de la vaisselle, ou celui qui les fabrique. (Lat. figulus.) *Pentolajo, vasellajo.* §. On dit aussi, Un Potier d'étain. *Vasajo, che fa vasi di stagno.*

**POTIN.** f. m. Métal factice & cassant, composé de l'excrement de cuivre jaune, & de quelque mélange de plomb, d'étain, & de calamine. (Lat. avis flavi recrementum.) *Sorta di metallo.*

**POTION.** f. f. Breuvage. Ce mot se dit particulièrement en Médecine. (Lat. potio.) *Poione.*



**POTIRON.** f. m. Gros fruit rond qui vient à une plante rampante, & qui est une espèce de citrouille. ( Lat. cucurbitaria. ) *Sorta di zucca.* §. Il se dit aussi d'une sorte de plante qu'on appelle autrement Champignon. ( Lat. fungus. ) *Fungo.*

**POU.** f. m. Vermine qui s'engendre sur les animaux, qui les pique, les mord, & leur suce le sang. ( Lat. pediculus. ) *Pidocchio.*

† **POUA,** ou **POUAS.** Sorte d'interjection, pour marquer qu'une chose est fort dégoûtante. ( Lat. apagè, profoediterat. ) *Via via; fosta.* C'est la même chose que Fi.

† **POUACRE.** adj. m. & f. Terme injurieux & bas, qu'on dit pour reprocher à quelqu'un sa villainie, sa malpropreté. ( Lat. spurcus, foedè ulceratus, malè olens. ) *Sporco; marcio.*

† **POUACRERIE.** f. f. Villainie, orduce, puanteur. ( Lat. futor, spurcicia, tabum. ) *Fetore; marcia; sporcizia.*

**POUCE.** f. m. Le plus gros doigt de la main, ou du pied. ( Lat. pollex. ) *Pouce, dito grosso.* §. Se dit aussi de la douzième partie d'un pied, qui contient douze lignes. Chez les Latins est appelé ( Uncia. ) *Dito, la misura d'un dito.*

**POUDRE.** f. f. Atome, ou petite partie d'un corps, quand il est résolu ou dissous. ( Lat. pulvis. ) *Polvere.* Il se dit en particulier De plusieurs préparations en poudre. De la poudre de Cypre, du tabac en poudre, de la poudre d'alun, &c. §. Poudre à canon. C'est une composition qui se fait avec du salpêtre, du soufre & du charbon. ( Lat. pulvis tormentarius. ) *Polvere, polvere d'archibuso.*

**POUDRER.** v. act. Jeter de la poudre sur quelque chose. ( Lat. pulverem injicere, inspergere. ) *Impolverare, spargere di polvere.*

**POUDRE',** ée. part. pass. & adj. Qui a de la poudre sur soi. *Impolverato.*

**POUDREUX,** euse. adj. Qui est couvert de poussière. ( Lat. pulverulentus. ) *Polveroso.*

**POUDRIER.** f. m. Marchand qui fait, ou qui vend de la poudre, tant à canon, que de celle qui est parfumée. ( Lat. furati pulveris opifex, artifex. ) *Polverajo, colui che vende qualunque sorta di polvere.*

† **POUF.** Terme indéclinable & populaire, qui sert à exprimer un grand bruit, quelque chute. ( Lat. fragor, tumultus. ) *L'oc che spiezia un fulmineo rumore.*

**POUILLERIE.** f. f. Chambre d'Hôpital, où l'on met les habits des malades qui y arrivent. ( Lat. sordidum vestium receptaculum. ) *Stanza negli Ospedali, ove si ripongono gli abiti degli infermi.*

**POUILLES.** f. f. plur. Vilaines injures & reproches. ( Lat. convicia, vel contumeliosa verba. ) *Villanie, ingiurie.*

**POULIER.** v. act. ou neut. Chercher les poux, la vermine, les tuer. ( Lat. pediculos venari, feruati & ex-

cutere. ) *Spidocchiare.* Il signifioit autrefois, Vêtir.

**POUILLEUX,** euse. adj. & subst. Gueux & misérable qui se laisse manger aux poux. ( Lat. pediculofus. ) *Pidocchiofo.*

**POUILLIE'** f. m. Catalogue, inventaire ou recueil des Bénéfices, & des noms des Bénéficiaires. ( Lat. catalogus, seu codex beneficiorum. ) *Lista dei beneficii.*

**POUILILLIER.** f. m. Lieu destiné pour y retirer & jucher des poules. ( Lat. gallinarium. ) *Gallinajo.* §. Il signifie aussi Un Marchand qui mène des volailles au marché. ( Lat. gallinarum propola. ) *Pollajuolo.*

**POULAIN.** f. m. Le petit d'une jument. ( Lat. equus pullus. ) *Polledro.* §. Il signifie Une espèce d'échelle, qui sert aux Tonneliers pour descendre le vin dans les caves. ( Lat. machina devolvens dolia. ) *Sorta di scala, per calare il vino nelle cantine.* §. Poulain, en termes de Chirurgie, est une tumeur maligne, ou apollume qui vient aux vînes, & qui procède d'une cause vénérienne. ( Lat. bubo venereus iniquinarius. ) *Imcone.*

**POULARDE.** f. f. Jeune poule engraisée. ( Lat. pullastra cralla. ) *Pollastra, gallina giovane.*

**POULE.** f. f. Oiseau domestique fort connu, qui pond des œufs & les couve pour faire éclore des poullets. ( Lat. gallina. ) *Gallina.*

**POULET.** f. m. Le petit de la poule. ( Lat. pullus. ) *Pollo, pollastro.* §. Il signifie aussi, Un petit billet amoureux. ( Lat. amatoriz litteræ. ) *Littera amorosa.*

**POULETTE.** f. f. Jeune poule qui ne pond point encore. ( Lat. pullastra, gallinula. ) *Pollastra, gallinella.* §. On le dit fig. Des jeunes filles. ( Lat. puellula. ) *Donzellina.*

**POULEVRIN.** f. m. Terme d'Artillerie. Poudre fine pour amorcer le canon. ( Lat. pulvis minutus. ) *Polverino.*

**POULICHE.** Cavale nouvellement née. ( Lat. pulla. ) *Cavalla giovane.* On dit aussi Poulaine, & on le dit des cavalles jusqu'à trois ans.

**POULIE.** f. f. Petite roué avec un canal sur son épaisseur, qui tourne, & qui par le moyen d'une corde sert à élever des fardeaux. ( Lat. trochlea, trochlidium. ) *Carrucola, girella.*

**POULIER.** v. act. Elever un fardeau en haut par le moyen d'une poulie. ( Lat. onus trochleis moliri. ) *Tirare con carrucola.*

**POULINE.** f. f. C'est la même chose que Pouliche. Voyez ce mot.

**POULINER.** v. act. Faire un poulain. ( Lat. parere. ) *Fare un polledro, parere.*

**POULINIÈRE.** adj. & subst. Qui fait des poulains. ( Lat. equa poleraria. ) *Che fa, o alza a far polledri.*

**POUMON.** f. m. Partie de l'animal, qui sert à la respiration, & à la formation de la voix. ( Lat. pulmo. ) *Pulmone.*

**POULPE.** f. f. Terme de Médecine. Le plein, le plus gras, & le plus tendre de la chair. ( Lat. pulpa. ) *Polpa.* Se dit aussi De la chair, des fruits. §. Poulpe, ou Polype. Espèce de poisson. Voyez Polype.

**POUPARD.** f. m. Petit enfant en maillot. ( Lat. pupillus. ) *Bambolino, bambinello.*

**POUPE.** f. f. Figure de plâtre ou de cire, qui est habillée comme un enfant, & qui sert de jouet. ( Lat. pupa gypsea, vel cerea. ) *Bambolo, fantoccio.* Il se dit fig. D'une jeune femme qui a trop de soin pour s'ajuster. *Attellaturza.*

**POUPELIN.** f. m. Pièce de four; pâtisserie délicate faite avec du beurre, du lait & des œufs, paîtrie avec de la fleur de farine. ( Lat. exile popanum. ) *Crostatina.*

**POUPETIER.** f. m. Marchand qui fait, ou qui vend des poupées, & autres jouets d'enfants. ( Lat. pœpeum faber, propola. ) *Che vende i bambocchi.*

**POUPIN,** ine. adj. Qui a le visage & la taille mignonne, & une grande propreté dans l'ajustement. ( Lat. scitus, lautus, venustus. ) *Attillato, affettuzzo.*

**POUPON.** f. m. Terme burlesque, pour dire, Petit enfant. ( Lat. puellulus. ) *Bambolino.*

**POUPONNE.** f. m. Mor comique & badin, dont on se sert pour caresser les femmes qu'on aime, & qui veut dire, Mignonne, jolie, aimable. ( Lat. scita, cara, venusta. ) *Leggiadra, vaga, cara.*

**POUPPE.** f. f. L'arrière d'un vaisseau, l'endroit où le gouvernail est attaché. ( Lat. puppis, postica pars navis. ) *Poppa.* §. On dit fig. Avoir vent en poupe, pour dire, Avoir la fortune favorable, faire heureusement ses affaires. *Avere il vento per sé.*

**POUR.** Prépos. qui a plusieurs significations en François, & qui se rend en Italien presque toujours par le mot *Per.* ( Lat. pro. ) Elle marque premièrement la valeur, la quantité. Pour cent francs. Se dit aussi en parlant De la qualité, de la saison, de l'occasion. S'emploie encore pour marquer La faveur, le parti. Le Prince est pour moi. §. On dit absolument, Pour moi; c'est-à-dire, Quant à moi. *Per me, per quel che tocca a me.* Pour ce qui est de moi. *In quanto a me.* §. Pour, est aussi subst. Le pour & le contre. ( Lat. pro & contra. ) *Il pro, e'l contra.*

**POURCEAU.** f. m. Porc, gros cochon, animal domestique qu'on nourrit pour engraisser, pour le saler & le manger. ( Lat. porcus, sus. ) *Porco.* §. On dit fig. Un gros porceau; en parlant D'un homme gros & gras, ou malpropre, stupide, yvrogne, incivile. *Un gran porco, fig.*

**POURCELET.** f. m. Petit animal qui a plusieurs pieds, & qui se met en rond, cul & tête ensemble, pour peu qu'on le touche. ( Lat. blatta, porcellio. ) *Porcellino, porcellero.*

\* **POURCHAS.** f. m. Vieux mot qui



signifioit autrefois Profit , avantage obtenu à force de le chercher , après une longue poursuite. ( Lat. emolumentum. ) *Proccacciamento*, *profito*.

**POURCHASSER**, v. act. Terme de Chasse. Poursuivre vivement pour gibier. ( Lat. persequi , consectari. ) *Seguitare*, *incalzare*. §. On le dit figur. pour dire, Poursuivre quelque avantage ou profit avec instance , avec assiduité ; mais il ne se dit qu'en badinant. *Incalzare*, *persequitare*.

**POURFILER**, v. act. Entremêler de tiffure différente. ( Lat. bombycinum auto intexere , distinguere , variare. ) *Proffilare*. On le dit plus communément de ce qui est bordé.

**POUR LORS**, adv. Qui signifie Alors. ( Lat. tunc , eo loci , eò. ) *Allora*.

**POURPARLER**, f. m. Négociation qu'on fait pour accommoder un différend , pour conclure quelque affaire. ( Lat. colloquium , colloctio. ) *Ragionamento*, *abboccamento*, *colloquio*.

**POURPENSER**, v. n. Augmentatif de Penser, Considérer attentivement , avec réflexion , & délibération. ( Lat. perpendere. ) *Riflettere*, *meditare*.

**POUR PEU QUE**, Sorte de conjonction qui signifie, Si peu que , & qui demande le subjonctif. ( Lat. modò , dummodò , liquidem , modò ut. ) *Parche*.

**POURPIER**, f. m. Plante dont il y a deux espèces , une cultivée , l'autre sauvage. ( Lat. portulaca. ) *Porcellana*.

**POURPOINT**, f. m. Habillement d'homme pour la partie supérieure du corps depuis le cou jusqu'à la ceinture. ( Lat. thorax. ) *Giubbone*, *fasceto*.

**POURPOINTERIE**, f. f. L'art de faire des pourpoints. *L'arte di far giubboni*.

**POURPOINTIER**, f. m. Qui fait des pourpoints. ( Lat. thoracarii propola. ) *Giubbonajo*, *che fa giubboni* ; *fascetajo*.

**POURRE**, f. f. Petit poisson de mer à coquille , qui a un bec long , & creux comme un canal. ( Lat. purpura , murex. ) *Pórpora*. Les Anciens en tiroient la matière pour les teintures couleur de pourpre. §. Pourpre , se dit figur. pour marquer la dignité d'un Roy , d'un Cardinal , d'un Sénateur. *Pórpora*, fig. §. Pourpre, f. m. En termes de Médecine , c'est une espèce de peste , ou fièvre maligne. ( Lat. purpurea macula. ) *Petechie*.

**POURPRE**, ou **POURPRIN**. Se dit chez les Fleuristes , des couleurs vives qui sont sur les fleurs approchant de la pourpre. ( Lat. color purpureus , purpuratus. ) *Porporino*.

**POUR QUE**, Expression abrégée qui dit beaucoup. *Per*, *parche*. Sa conduite est trop régulière , pour que la calomnie y donne la moindre atteinte.

**POURQUOI**, adv. interrogant. ( Lat. cur , quare , quamobrem. ) *Parche* ? §. On dit C'est pourquoi , quand on continue un discours. *Percio*, *per questo*. §. Pourquoi. Est quelquefois subst. & signifie la cause. *Il parche*. Il veut savoir le pourquoi.

**POURRI**, v. act. & n. Altérer petit-à-petit , corrompre. ( Lat. corrumpere , putrefacere. ) *Marcire*, *putrefare*; *infracidare*. §. Se dit aussi De ce qu'on fait corrompre exprès. *Putrefarsi*. §. Il se dit fig. Pourrir dans une prison , dans l'ordure , dans la misère. *Marcire*.

**POURRI**, ie. part. pass. & adj. ( Lat. putrefactus , putris. ) *Putrefatto*, *infracidato*, *marcio*. On le dit aussi au figuré : Un mauvais citoyen est un membre pourri qu'il faut retrancher de la République. §. Pourri , est quelquefois subst. *Il putrefatto*. Il faut ôter le pourri.

**POURRITURE**, f. f. Qualité de ce qui est pourri , corrompu. ( Lat. putrefactio , corruptio. ) *Putrefazione*, *putrescenza*, *putridezza*, *infracidamento*.

**POURSUIRE**, f. f. Action par laquelle on court après quelque chose pour l'attraper. ( Lat. insectatio. ) *Perseuzione*, *perseguitazione*, *caccia*. §. On le dit aussi figur. *Ricerca*. La poursuite du bien , de la vérité , &c. §. Signifie aussi Le soin qu'on prend de solliciter , ou faire réussir quelque affaire. ( Lat. curatio , procuratio. ) *Sollecitazione*, *istanza*, *sollecitamento*. §. Il se dit encore Des procédures qu'on fait en Justice. ( Lat. persecutio. ) *Il perseguire*, *perseguitazione*, *sollecitazione*.

**POURSUIVANT**, ante. adj. & subst. Qui poursuit. ( Lat. insequens , prosequens. ) *Persecutore*, *perseguitatore*; *sollecitante*. Il se dit au Palais de celui qui poursuit un decret , un ordre , une licitation.

**POURSUIVRE**, v. act. Courir après quelqu'un pour l'attraper & lui nuire. ( Lat. insequi , persequi , sectari. ) *Perseguire*, *persequitare*; *incalzare*. §. Signifie aussi Continuer son chemin , sa route , son entreprise. ( Lat. ab incepto non desistere , pergere. ) *Sieguire*, *continuare*. Poursuivre un discours. *Continuare*, ou *soggiungere*. §. Signifie encore Brigueur , solliciter , tâcher d'obtenir quelque chose. ( Lat. postulare , precare , ambire. ) *Sollecitare*, *richiedere*, *bramare*. §. Signifie aussi, Faire des procédures en justice. ( Lat. item persequi. ) *Persequitare*, *litigare contro*.

**POURSUIVI**, ie. part. pass. & adj. ( Lat. persecutus. ) *Perseguitato*.

**POURTANT**, Conjonction adverbative qui corrige , qui restreint. Néanmoins. ( Lat. tamen , attamen , veruntamen. ) *Pure*, *pero*, *tutta fiata*, *nulla di meno*.

**POURTOUR**, f. m. Terme de Maçon. C'est l'étenduë , la longueur , ou la mesure d'un corps. ( Lat. ambitus , conceptum. ) *Giro*, *precinto*, *compresa*.

**POURVOIR**, v. n. & quelquefois act. Avoir soin des choses , que rien ne manque , que tout soit en bon ordre. ( Lat. providere. ) *Provvedere*. §. Signifie aussi Garnir des choses nécessaires à la vie , & à la défense. ( Lat. munire , instruere , prospicere. ) *Provvedere*, *munire*. §. Se dit aussi Des établissemens qui se font par charge , par mariage. ( Lat. collocare. ) *Provvedere*, *collocare*; *accasare*, *maritare*. §. Se dit en choses mo-

rales , & signifie , Ette doué , partagé. ( Lat. tribuere , largiri , impertire. ) *Esfser provveduto*, *favorito*, *dotato*.

**POURVU**, ué. part. pass. & adj. ( Lat. instructus , ornatus , præditus , munitus. ) *Provveduto*, *munito*. §. Pourvu. Est quelquefois subst. *Il provveduto*, *colui che è provveduto*. §. Pourvu. Sorte de conjonction qu'on emploie pour marquer une condition , une clause. Il est ordinairement suivi de Que , & régit le subjonctif ( Lat. modò , modò ut , dummodò. ) *Parche*.

**POURVOYEUR**, f. m. Celui qui a soin de pourvoir une maison de vivres. ( Lat. penus procurator. ) *Provveditore*, §. Pourvoyeuse. f. f. *Provveditrice*.

**POUS**, f. m. Agitation du cœur , battement de l'artère. ( Lat. pulsus , pulsatio , arteries motus. ) *Polsò*. §. On dit figur. Tâter le pous à quelqu'un. Pour dire , Tâcher de découvrir sa pensée. ( Lat. expiscari mentem alicujus. ) *Esfaminare*.

**POUSSE**, f. f. Maladie de cheval ; battement & altération du flanc , qui vient d'une oppression qui l'empêche de respirer. ( Lat. ilium ductus , anhelitus. ) *Bolsò*, *palenare*. §. Poussé , se dit Du jet des arbres , de ce qu'ils poussent de menu bois. ( Lat. annua arboris propagio. ) *Propagione*, *rampolli*.

**POUSSEE**, f. f. Poids d'une voure qui fait effort contre les murs sur lesquels elle est bâtie. ( Lat. forniciis impulsio. ) *Spinta*, *sospinta*.

**POUSSER**, v. act. & n. Faire effort , avancer avec peine , avec force ; presser un corps , & le faire sortir hors de sa place. ( Lat. conari , adhibere vires , niti , inniti. ) *Spingere*. §. Se dit aussi Du mouvement qu'on donne aux fardeaux. ( Lat. movere , dimovere. ) *Spingere*, *muovere*, *sinuovere*. §. Il signifie aussi Porter un coup , chasser loin. ( Lat. propellere. ) *Spingere*, *cacciare*, *tirare*. §. Pousser un cheval , signifie , Le faire galoper. ( Lat. excitare. ) *Toccar via*, *spingere*, *stimolare*. §. Pousser , signifie Aller en avant , prolonger son voyage. ( Lat. progredi , pergere. ) *Prosequire*, *andare*. On dit en ce sens , Qu'un Prince a poussé ses conquêtes fort loin. §. Il signifie aussi Poursuivre , obliger à fuir , à reculer. ( Lat. prosequi , fugare. ) *Persequitare*, *scacciare*, *fugare*, *porre in fuga*, *incalzare*. §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales. *Spingere*, *inoltrare*. *Incitare*, *sollecitare*. Se pousser dans la voye du salut. Les Modernes ont bien poussé la Physique. Pousser des cris , & des vœux au Ciel ; pousser des soupirs , des beaux sentimens , &c. §. Pousser , se dit aussi Des poursuites qu'on fait en justice ; à la dispute , au jeu. ( Lat. instare , persequi. ) *Persequire*, *litigare contro*, *incalzare*. §. Se dit encore Des fruits & des plantes qui commencent à paroître , à jetter quelques boutons. ( Lat. pullulare , gemmare. ) *Pullulare*, *germogliare*, *pollinare*, *tallire*, *gemmare*, *spuntare*. §. Se dit encore en parlant Du vin qui se tourne par la chaleur , par les agitations.



**PREFIX**, *ixe*, adj. Terme certain, marqué & déterminé. (Lat. *præfixus*, *statutus*.) *Prefixo*, *stabilio*. On dit aussi, Le douaire prefix.

**PREFIXION**, *f. f.* Action par laquelle on marque, on fixe un certain tems. (Lat. *statu diei*, vel *temporis designatio*.) *Termine*, *giorno fisso*. C'est un terme de Pratique.

**PREJUDICE**, *f. m.* Dommage, tort ou injure qu'on fait à quelque personne, ou à quelque chose. (Lat. *damnum*, *detrimentum*, *incommodum*.) *Pregiudicio*; *danno*.

**PREJUDICABLE**, adj. *m. & f.* Nuisible, qui porte préjudice. (Lat. *noxius*, *perniciosus*, *nocens*.) *Pregiudiziale*, *pregiudicativo*.

**PREJUDICIER**, *v. n.* Faire tort ou dommage à quelqu'un. (Lat. *damnum inferre*.) *Pregiudicare*.

**PREJUGE**, *f. m.* Préoccupation d'esprit qui se fait, ou par l'erreur de nos sens, ou par l'opinion que nous concevons, ou par l'exemple de ceux que nous fréquentons. (Lat. *præjudicium*.) *Pregiudizio*. §. Signifie aussi Apparence, motif, considération externe. (Lat. *præventio*; *verisimilitudo*.) *Pregiudizio*, *apparenza*, *motivo*, *congettura*.

**PREJUGER**, *v. a.* Rendre un jugement dont on puisse tirer avantage pour faire décider une question semblable. (Lat. *decidere*, *judicium ferre*, *præjudicare*.) *Giudicare innanzi*. C'est un terme de Palais. §. Préjuger, signifie, Prévoir, conjecturer, deviner. (Lat. *prævidere*, *conjectare*.) *Prevedere*, *congetturare*, *indovinare*.

**PRÉLAT**, *f. m.* Supérieur Ecclésiastique constitué dans une éminente dignité de l'Eglise. (Lat. *antistes*, *præful*.) *Prelato*.

**PRÉLATION**, *f. f.* Terme de Jurisprudence. (Lat. *prælatio*.) *Prælazione*.

**PRÉLATURE**, *f. f.* Dignité de Prélat. (Lat. *antistitis dignitas*, *gradus*, *munus*.) *Prelatura*.

**PRÉLE**, *f. f.* Sorte de plante. (Lat. *equisetum*.) *Coda cavallina*, *erba*.

**PRÉLEGS**, *f. m.* Legs dont on ordonne la délivrance avant le partage d'une succession. (Lat. *prælegata*.) *Lascio*, *legato anteriore*.

**PRÉLEGUER**, *v. a.* Faire un legs payable auparavant le partage d'une hérédité. (Lat. *antelegare*.) *Lasciare per testamento cosa da prenderli anticipatamente*.

**PRÉLEVER**, *v. a.* Lever une somme sur le total d'une succession, ou société, avant qu'on la partage. (Lat. *prædemere*, vel *prælegere*.) *Torre avanti*.

**PRÉLIMINAIRES**, adj. *m. & f.* & *subst.* Ce qui se doit examiner, juger, ou terminer, avant que de décider ou traiter quelque affaire à fond. (Lat. *præloquium*.) *Preliminare*, *premesse*.

**PRÉLUDE**, *f. m.* Pièce de Musique irrégulière, que les Musiciens jouent d'abord pour se mettre en train. (Lat. *prælutio*.) *Préludio*. Se dit par extension d'autres rencontres, & signifie, Ce qui précède quelque chose, & qui lui

sert comme d'entrée, & de préparation. *Préludio*, *preparazione*.

**PRELUDER**, *v. n.* Jouer un prélude, ou faire quelque chose en attendant. (Lat. *præludere*.) *Senare un préludio*.

**PREMATURE**, *éc. adj.* Qui vient avant l'âge, ou la saison ordinaire. (Lat. *præmaturus*, *precox*.) *Che viene avanti il tempo*; *precipitato*.

**PRÉMATUREMENT**, adv. D'une manière prématurée. (Lat. *præmaturè*.) *Avanti il tempo*.

**PRÉMÉDITATION**, *f. f.* Action par laquelle on considère, on examine bien une chose, avant que de la faire paroître au jour, avant que de l'exécuter. (Lat. *præmeditatio*, *prævia cogitatio*.) *Præmeditazione*.

**PRÉMÉDITER**, *v. a.* Examiner une chose avant qu'on l'exécute; la faire sciemment & à dessein. (Lat. *præmeditari*, *meditari*.) *Præmeditare*, *considerare*, *meditare*, *esaminare*.

**PRÉMÉDITE**, *éc. part. pass. & adj.* (Lat. *præmeditatus*.) *Præmeditato*.

**PRÉMICES**, *f. f. plur.* Les premiers fruits qu'on recueille sur la terre, dont les Anciens faisoient à Dieu des offrandes. (Lat. *primitia*.) *Primizie*. Se dit aussi par extension en morale, du commencement des choses.

**PREMIER**, *iere. adj. & subst.* Qui est au lieu par où l'on commence à compter. (Lat. *primus ordine*.) *Primo*. Se dit aussi Des distinctions de tems & de lieu. §. Premier. Se dit De ce qui est passé, de ce qui étoit auparavant, de ce qu'on avoit déjà eu. (Lat. *pristinus*.)

*Primo*, *primero*, *pristino*. §. Se dit encore pour marquer la qualité, la distinction de rang. (Lat. *primarius*.) *Primo*, *primario*. §. Premier, se prend quelquefois pour Ce qui est imparfait, pour ce qui n'est qu'ébauché. (Lat. *primus*, *a*, *um*.) *Primo*. C'est une première idée. §. Premier, se dit à la Cour, De l'Ecuyer qui commande à la petite Ecurie du Roy, qu'on appelle absolument Monsieur le Premier. *Il primo cavallerizzo del Rè*.

**PREMIÈREMENT**, adv. En premier lieu, d'abord. (Lat. *primò*, *ad primum*.) *Prima*, *primamente*, *primariamente*.

**PRÉMISSSES**, *f. f. plur.* Terme de Logique. Les deux premières propositions d'un syllogisme. (Lat. *præmissæ*.) *Premesse*.

**PRÉMUNIR**, *v. n.* Il ne se dit qu'avec le pron. *person.* Se précautionner. (Lat. *præmunire*, *cavere*, *præcavere*.) *Munirsi*, *provvedere*.

**PRÉNABLE**, adj. de tout genre. Qui peut être pris, qui n'est pas si fort qu'il ne puisse être pris. (Lat. *expugnabilis*.) *Esugnabile*.

**PRÉNANT**, ante. adj. Qui prend. *Che prende*.

**PRÉNDRE**, *v. a.* Enlever quelque chose, s'en saisir, s'en rendre maître de vive force. (Lat. *accipere*, *capere*.) *Préndere*, *pigliare*, *torre*. §. Se dit à la Chasse. (Lat. *venatione capere*.) *Préndere*, §. Signifie aussi, Empoigner, avoir

à la main. *Préndere*. Prendre les armes; prendre un bâton. §. Signifie encore, Toucher, manier. (Lat. *contrectare*.) *Préndere*. Prendre la main à quelqu'un. §. Signifie aussi, Recevoir amiablement. (Lat. *gratosè accipere*.) *Préndere*, *ricevere*. Prendre des dons, prendre du chocolat, &c. §. Se dit en Médecine, des remèdes dont on use. (Lat. *fumere*.) *Préndere*, §. Signifie, Se coaguler, se figer. (Lat. *coagulare*, *figere*.) *Préndere*, *rappigliare*, *coagulare*. §. Prendre, en parlant des arbres & des plantes. (Lat. *comprehendere*, *radicem agere*.) *Radicare*, *abbarbicare*. §. Signifie encore, S'attaquer, faire tomber la faute. (Lat. *in aliquem culpam transferre*.) *Incolpare*; *adlersi*. Prendre, se marie avec plusieurs mots, qui changent sa signification. Il se rend en Italien presque toujours par *Préndere*, *pigliare*, *torre*. Prendre terre, prendre l'air, prendre garde, &c.

**PRENEUR**, *euse. adj. & subst.* Qui prend, qui est accoutumé de prendre. (Lat. *captator*.) *Prenditore*; *Prenditrice*.

**PRENOM**, *f. m.* Nom propre; nom que l'on met devant le nom général de famille, ou le nom qui convient à chacun en particulier. (Lat. *prænomen*.) *Pronome*.

**PRÉNOTION**, *f. f.* Terme de Philosophie. Connoissance obscure qu'on a d'une chose avant qu'on l'ait approfondie, ou qu'elle se soit manifestée. (Lat. *prænotio*, *obscura cognitio*.) *Prænotenza*, *cognizione oscura*.

**PRÉOCCUPATION**, *f. f.* Préjugé, prévention, impression qu'on s'est mise d'abord dans l'esprit. (Lat. *præjudicium*, *præventio*, *præoccupatio*.) *Pregiudizio*, *prevenzione*.

**PRÉOCCUPER**, *v. a.* Prévenir, mettre dans l'esprit d'une personne les premières impressions, les premières connoissances d'une chose. (Lat. *prævenire*, *præoccupare*.) *Preoccupare*, *prevenire*.

**PRÉOCCUPE**, *éc. part. pass. & adj.* (Lat. *præventus*, *præoccupatus*.) *Prevenuto*, *preoccupato*.

**PRÉPARATIF**, *ive. adj.* Qui donne une disposition convenable aux choses. (Lat. *præparatorius*.) *Preparatorio*. §. Préparatif, *f. m.* Appareil, ce qu'on prépare pour quelque dessein. (Lat. *apparatus*, *dispositio*, *præparatio*.) *Preparazione*, *preparamento*, *apparecchio*.

**PRÉPARATION**, *f. f.* Disposition qui convient à quelque chose importante qu'on veut faire. (Lat. *dispositio*, *præparatio*.) *Preparazione*, *preparamento*.

**PRÉPARATOIRE**, adj. *m. & f.* Qui prépare, qui n'est qu'en attendant. (Lat. *præparatorius*, *frivius*.) *Preparatorio*.

**PRÉPARER**, *v. a.* Donner aux choses des dispositions convenables. (Lat. *parare*, *disponere*.) *Preparare*, *apparecchiare*, *allestire*, *disporre*. On le dit aussi avec le pron. *pois.* Se préparer au combat, à la dispute. *Apparecchiarsi*, *accingersi*.



**PREPARE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. paratus, dispositus. ) *Preparato, apparecchiato, disposto.*

**PREPOSER**, v. act. Terme de Grammaire. Mettre devant. ( Lat. præponere, antepone. ) *Preporre, porre avanti.* §. Il signifie aussi, Donner à quelqu'un la charge de veiller à quelque affaire. ( Lat. præponere, superimponere. ) *Preporre, costituire.*

**PREPOSE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. præpositus, constitutus. ) *Preposto.*

**PREPOSITION**, f. f. Terme de Grammaire. C'est une des parties de l'Oratoire, ou du discours, & une partie indéclinable, mais qui régit les noms qui la suivent. ( Lat. præpositio. ) *Preposizione.*

**PREPUCE**, f. m. Terme d'Anatomie. C'est la peau allongée qui couvre le balany, le gland, ou l'extrémité de la verge. ( Lat. præputium. ) *Prepuzio.*

**PREROGATIVE**, f. f. Privilège ; prééminence ; avantage qu'une personne a sur une autre. ( Lat. prærogativa, privilegium, antecessio. ) *Prerogativa.*

**PRE'S**, Prépos, qui marque la proximité du tems, ou du lieu. ( Lat. propè, juxta. ) *Presso, vicino, appresso, lungi, accolto.* Il est souvent adv. Suivre de près, être trop près.

**PRESAGE**, f. m. Augure ; signe de l'avenir. ( Lat. augurium, omen, presagium. ) *Presagio.*

**PRESAGER**, v. act. Tirer quelque presage de quelque accident, de quelque observation. ( Lat. ominari, augurari. ) *Presagire, predire, indovinare.* §. Il signifie aussi, Conjecturer, prévoir les événements de la prudence humaine. ( Lat. conjecturare. ) *Presagire, congetturare.*

**PRESBITÉRAL**, ale. adj. Qui concerne la Prêtrise. ( Lat. presbiteralis, sacerdotalis. ) *Sacerdotale, di Prete.*

**PRESBITERE**, f. m. Maison proche une Eglise pour loger ceux qui la desservent. ( Lat. presbiterium, domus curialis. ) *Presbitério.*

**PRÉSCHE**, f. m. Sermon d'un Ministre dans les Eglises Reformées. ( Lat. ministrorum Calvinianæ pravtatis oratio. ) *Predica di Ervato.*

**PRÉSCHER**, v. act. Annoncer la parole de Dieu, l'Evangile. ( Lat. concionari. ) *Predicare.* §. Signifie aussi, Dire, répéter plusieurs fois la même chose. ( Lat. prædicare, idem sæpius repetere. ) *Predicare, ridire.* §. Prêcher, se dit figur. en Morale, Des choses muettes qui nous semblent dire quelque chose. *Predicare.* Les Cieux prêchent la gloire de Dieu.

**PRÉSCHEUR**, subst. m. Qui prêche. ( Lat. prædicator, concionator. ) *Predicatore.* Il ne se dit sérieusement qu'en parlant des Dominicains, qui s'appellent Les Freres Prêcheurs. §. Prêcher, se dit en mauvaise part, D'un homme qui parle mal en public ; ou d'un importun qui répète toujours la même chose. ( Lat. insultus concionator. ) *Predicare se oco ; fastidio di dicere.*

**PRESCIENCE**, f. f. Prévision, connaissance qui est en Dieu seul de toutes

les choses futures. ( Lat. præscientia, prævisio. ) *Prescienza.*

**PRESCRIPTIBLE**, adj. m. & f. Qui est sujet à prescription ; contre quoi on peut prescrire. *Che può essere prescritto.*

**PRESCRIPTION**, f. f. Terme de Jurisprudence. ( Lat. præscriptio, successus temporis. ) *Prescrizione.*

**PRESCRIRE**, v. n. Acquérir droit de prescription par une possession de bonne foi, légitime, & sans trouble. ( Lat. præscribere. ) *Prescrivere.* §. Il signifie aussi, Ordonner précisément ce qu'on fera, limiter un pouvoir. ( Lat. præscribere, statuere, edicere. ) *Prescrivere, ordinare.*

**PRESCRIT**, ite. part. pass. & adj. ( Lat. præscriptus, præfinitus. ) *Prescritto.*

**PRESEANCE**, f. f. Rang ; place d'honneur qu'on a droit d'avoir dans les compagnies, soit pour la séance, soit pour la marche. ( Lat. antecessio, honor, gradus, præstantia. ) *Precedenza, passo, onore.*

**PRESENCE**, f. f. Terme relatif qui est opposé à l'Absence. ( Lat. præsentia, conspectus. ) *Presenza, vista ; cospetto.* §. Présence, se dit aussi de Dieu, quoiqu'il ne soit renfermé dans aucun espace. *Presenza.* La présence de Dieu remplit les Cieux & la terre. §. On dit fig. Présence d'esprit. *Acutezza d'ingegno.*

**PRESENT**, ente. adj. Qui comparoit, qui est en présence. ( Lat. præsens & adstans. ) *Presente.* §. Se dit aussi De ce qui est dans le tems où nous sommes. ( Lat. præsens. ) *Presente.* §. Présent, se dit fig. en choses spirituelles & morales. On appelle Un esprit présent, Celui qui se possède bien, qui a la conception prompte, & la repartie vive. ( Lat. mens attenta, & acuta, perspicax. ) *Ingegno pronto, acuto, perspicace.* §. Présent, se dit substantivement, & signifie, L'état présent des choses ; la situation où nous nous trouvons. ( Lat. status & situs rerum. ) *Il presente.* §. Présent, en termes de Grammaire, se dit De la première inflexion des verbes, qui marque le tems présent, celui où l'on est. *Presente, il presente.* §. A présent, adv. Maintenant. ( Lat. nunc, jam. ) *Ora, adesso.*

**PRESENT**, f. m. Don gratuit ; grace ; reconnaissance ; marque d'estime, ou d'amitié. ( Lat. donum, munus, pignus, gratia. ) *Presente, dono, donativo.*

**PRÉSENTATEUR**, f. m. Patron d'un Bénéfice, qui nomme. ( Lat. patronus, collator. ) *Presentatore, collatore d'un Benefizio.*

**PRESENTATION**, f. f. Nomination que le Patron d'un Bénéfice fait d'un sujet capable. ( Lat. actus collatorius. ) *Presentazione.* §. Présentation, se dit aussi D'une comparition en justice. ( Lat. vadimonii prælatio. ) *Presentazione, presentazione.* §. Présentation de Notre Dame. Fête du 21 de Novembre, dans laquelle l'Eglise célèbre la mémoire de la Présentation de la Sainte Vierge au Temple. *Presentazione, festa della Presentazione.*

**PRÉSENTEMENT**, adv. Maintenant ;

tout-à-l'heure. ( Lat. nunc, jam, hæc ipsâ horâ. ) *Ora, adesso, presentemente.*

**PRÉSENTER**, v. act. Offrir en présent. ( Lat. offerre, exhibere. ) *Presentare.* Il signifie aussi Offrir, de quelque façon que ce soit ; mettre à la main. ( Lat. offerre, præstare, tribuere. ) *Offerire, presentare, porgere, esibire.* §. Il signifie quelquefois simplement, Faire connaître quelque personne à une autre. ( Lat. exhibere. ) *Presentare ; produrre.* Je suis présenté au Roy. §. Il signifie, Nommer à un Bénéfice. ( Lat. præsentare, exhibere. ) *Presentare, nominare ad un beneficio.* §. Il signifie aussi Comparer en Justice. ( Lat. exhibere se. ) *Presentarsi.* §. Se dit aussi Des lettres qu'on met en main, qu'on fait connaître. ( Lat. exhibere instrumenta, proferre. ) *Presentare.* §. Présenter, se dit fig. en choses morales. ( Lat. occurrere, opponere. ) *Presentare, offerire, incontrare.*

**PRÉSENTE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. exhibitus, oblatus. ) *Presentato, offerto.*

**PRESERVATIF**, ive. adj. & subst. Remède qui sert à se perfectionner, à se garantir d'un mal qui menace. ( Lat. preservativum. ) *Preservativo.* §. Se dit aussi fig. en morale. *Preservativo, antidoro.*

**PRESERVER**, v. act. Garder, garantir de quelque mal. ( Lat. servare, custodire, tueri. ) *Preservare ; munire, difendere, custodire.*

**PRESERVE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. servatus, tutus. ) *Preservato.*

**PRESIDENT**, f. m. Chef, ou Modérateur d'une compagnie, d'une assemblée. ( Lat. præses, moderator. ) *Presidente.*

**PRESIDENTAL**, ale. adj. Ce qui concerne le Président. ( Lat. præidentalis. ) *Di presidente.*

**PRESIDIAL**, v. n. Etre à la tête d'une Assemblée pour la régir & la modérer, pour recueillir les voix. ( Lat. præsidere, præse, antellare. ) *Presidere ; soprantendere.* §. Signifie quelquefois Dominer, gouverner, être maître. ( Lat. dominari, regere. ) *Presidere, governare.* §. Signifie aussi Avoir la conduite, & la direction de quelque chose. *Presidere, soprantendere, avere il governo, la direzione.*

**PRESIDIAL**, f. m. Tribunal ; compagnie de Juges établie dans quelques Villes, pour y juger les appellations des Juges subalternes. ( Lat. curia prædialis. ) *Presidiale, fora di Tribunale.* Il est quelquefois adj. Des Juges présidiaux.

**PRESOMPTIF**, ive. adj. Terme de Palais, mais qu'on dit communément en cette phrase : Un héritier présomptif : C'est-à-dire, Le parent le plus proche & le plus habile à hériter ab intestat. ( Lat. præsumptivus. ) *Presuntivo, presuppuesto.*

**PRESOMPTION**, f. f. Orgueil ; trop bonne opinion qu'on a de soi-même, & qui fait traiter les autres avec mépris. ( Lat. præsumptio, arrogancia. ) *Presunzione ; presunzione, arroganza.* §. Est



aussi Un soupçon ; une conjecture appuyée sur la vraisemblance. (Lat. suspicio, conjectura.) *Presunzione, congettura.*

**PRESUMPTUEUSEMENT.** adverb. D'une manière présomptueuse. (Lat. arroganter, superbe, justo fidentius.) *Presuntuosamente, con arroganza.*

**PRESUMPTUEUX,** euse, adj. Vain, orgueilleux. (Lat. confidens, audax, arrogans.) *Presuntuoso.* Il se prend quelquefois substantivement.

**PRESQUE,** adv. Quasi, peu s'en faut. (Lat. quasi, ferè.) *Quasi, pressochè, poco meno.*

**PRESQU'ÎLE,** f. f. Etendue de Pays qui ne tient au continent que par un isthme, ou une langue de terre, & qui d'ailleurs est entourée d'eau. (Lat. penè insula.) *Peninsula.*

**PRESSAMMENT,** adv. D'une manière pressante. *Premurosamente, senza intermissione.*

**PRESSANT,** ante. Qui oblige à se hâter, qui importune ; qu'il faut faire en toute diligence ; ou à quoi il faut remédier promptement. (Lat. urgens ; molestus, importunus.) *Pressante, premiente, urgente, imminente ; molesto ; importuno.*

**PRESSE,** f. f. Foule de peuple qui veut entrer en un lieu qui ne le peut pas contenir commodément ; multitude de personnes qui se pressent. (Lat. densa turba, conferta multitudo.) *Calca, folla.* §. Presse, se dit aussi D'une machine de bois qui sert à serrer fort étroitement une chose. (Lat. machina strictoria, compressoria.) *Strettojo, torcetojo, torchio,* §. Se dit principalement De la machine qui sert à imprimer, soit des estampes, soit des feuilles d'un livre. (Lat. prelum.) *Torchio.* §. Se dit figur. en morale, en parlant des choses fâcheuses ou dangereuses. (Lat. periculum, discrimen.) *Rischio, periglio.* §. Presse, signifie aussi, Une sorte de pêche qui ne quitte point le noyau. (Lat. duracina perlica.) *Sorta di perlica, che non si specca dall'osso.* §. En presse, adv. D'une manière pressée. (Lat. pressè, compressè.) *Sotto il torchio, nello strettojo.*

**PRESSEMENT,** f. m. Action de ce qui presse. (Lat. pressus, compressus.) *Pressione.* Il ne se dit guère qu'en Physique, du pressement de l'air.

**PRESSEMENT,** adv. En hâte, en diligence. (Lat. festinè, festinatè, properatè.) *In fretta.* Ce mot n'est pas bien établi.

**PRESSSENTIMENT,** f. m. Prévoyance, qui nous fait connoître, qui nous avertit de ce qui doit nous arriver. (Lat. præsentio, augurium, providentia.) *Presentimento, il presentire ; sentore.*

**PRESSSENTIR,** v. aët. Prévoir l'avenir ou par prudence, ou par instinct, ou pressentiment naturel. (Lat. præsentire.) *Presentire.* §. Il signifie aussi, Sonder quelqu'un, découvrir adroitement la pensée. *Indagare.*

**PRESSENTL** part. pass. & adj. *Presentito.*

**PRESSER,** v. aët. Serrer avec une pres-

se, ou quelque chose de pesant. (Lat. prelo comprimere, vel torculo stringere.) *Prémere, strignere ; comprimere ; spremere.* §. Signifie aussi, Serrer, ou se serrer pour occuper moins de place. *Strignere, serrare.* §. Signifie, Se hâter, faire diligence. (Lat. festinare, diligentia uti.) *Affrettarsi ; accelerare.* §. Il signifie aussi, Pour suivre vivement, tant au combat qu'à la dispute. (Lat. premere, urgere, instare.) *Strignere, incalzare.*

**PRESSIER,** f. m. Ouvrier qui est à la presse d'une Imprimerie. (Lat. vectuarius typographus.) *Colui che lavora al torchio.*

**PRESSIS,** f. m. Suc, ou jus exprimé de quelque viande, de quelques herbes. (Lat. succus expressus.) *Succo.*

**PRESSOIR,** f. m. Grande machine propre pour presser la vendange, ou autres fruits dont on veut tirer ou épeindre le jus, la liqueur, ensuite que le marc demeure tout sec. (Lat. torcular, torculum, prelum.) *Strettojo.*

**PRESSURAGE** f. m. Liqueur qu'on tire du marc qu'on a mis sous le pressoir. (Lat. pressura, pressus.) *Pigiatura, l'ultimo licore ch' esce dallo strettojo.*

**PRESSURER,** v. aët. Mettre le marc du raisin, ou d'autres fruits sous le pressoir pour en extraire la liqueur jusqu'à la dernière goutte. (Lat. vindemiam premere.) *Spremere, passare allo strettojo.* §. On dit fig. Pressurer la bourse de quelqu'un ; quand on lui tire jusqu'au dernier denier. (Lat. crumenam exhaurire.) *Spremer la borsa.*

**PRESSUREUR,** f. m. Garde, ou fermier du pressoir, ou celui qui fait aller la machine. (Lat. torcularius manceps.) *Colui che lavora allo strettojo.*

**PREST,** f. m. Action par laquelle on communique à quelqu'un quelque chose dont il a besoin, à la charge de la rendre en un certain tems. (Lat. commodatum.) *Presùto.*

**PREST,** **PRESTE,** adj. Préparé, disposé. (Lat. præparatus, dispositus, expeditus.) *Pronto, apparecchiato ; in ordine ; in affetto, vicino.* Etre prêt à faire quelque chose. *Esser per fare, esser su'l punto di fare.*

**PRESTANCE,** f. f. Bonne mine d'une personne qui a une belle taille, de la majesté, de la gravité. (Lat. præstantia, excellentia, augustus corporis habitus.) *Bella ciera, bella presenza, bel sembiante ; figura ; garbo.*

**PRESTE,** adj. Qui se fait vite, & en peu de tems. (Lat. celer, expeditus.) *Presto, leggiero ; svello ; svelto.* Il n'a d'usage que dans le style familier.

**PRESTEMENT,** adv. D'une manière prompte & prestee. (Lat. celeriter, expeditè.) *Préstamente, prontamente.*

**PRESTER,** v. aët. Donner quelque chose en prêt. (Lat. credere, mutuum dare.) *Prestare, dare in prestito.* §. Signifie aussi, Fournir, donner quelque assistance, quelque secours, quelque soulagement. (Lat. succurrere, optulari, suppeditare.) *Prestare, fornire, dare, porgere.* On dit, Prêter l'oreille.

**Prêgare orecchio,** Prêter serment. *Far giuramento.* §. Se prêter, signifie, Se livrer, s'abandonner, s'appliquer, s'acommoder. (Lat. tradere se, indulgere.) *Prestarsi, abbandonarsi.* §. Prêter, se dit au neut, par les Artistes, Des cuisins, ou des étoffes qui s'étendent. (Lat. extendi.) *Stendersi, starsi.* §. Prêter. Est quelquefois subst. (Lat. commodatus.) *Presùto.*

**PRETE',** ée, part. pass. & aët. (Lat. accommodatus, mutuò concessus.) *Presitato, dato in prestito.*

**PRESTESSE,** f. f. Terme de Manège. Diligence. (Lat. celeritas.) *Prestezza.* Il se dit dans le style familier, Des tours de mains & de passe-passe.

**PRETEUR,** euse. Celui, ou celle qui prête. (Lat. commodator.) *Prestare, colui che presta.*

**PRESTIGE,** f. m. Illusion par sortilège. (Lat. præstigia.) *Prestigio.* Se dit aussi au fig. De tout ce qui peut éblouir, surprendre, faire illusion. *Prestigio, figur.*

**PRESTIGIATEUR,** f. m. Impositeur par sortilège ; celui qui fait des prestiges, des illusions par enchantemens. (Lat. impostor, præstigiator ; fallax, deceptor.) *Prestigiatore, prestigioso.*

**PRESTOLE',** f. m. Terme odieux, dont on se sert pour mépriser un Prêtre indigne de son caractère. (Lat. sacerdos infimè fortis.) *Pretrazuolo.*

**PRETRE,** f. m. Qui fait les sacrifices, & les cérémonies sacrées. (Lat. sacerdos, presbyter.) *Prete, sacerdote.*

**PRETRESSE,** f. f. Femme destinée au culte des faux Dieux. (Lat. sacerdos.) *Sacerdotessa.*

**PRETRISE,** f. f. Qualité & caractère de Prêtre ; le troisième & le plus considérable des Ordres sacrés. (Lat. presbyteratum, sacerdotium.) *Sacerdozio, presbiterato.*

**PRESUMER,** v. n. Avoir bonne opinion de soi. (Lat. benè sentire de se ipso, vel nimium sibi arrogare.) *Presumere.* §. Signifie aussi, Soupçonner, conjecturer, se persuader quelque chose par quelques indices, par quelques signes. (Lat. suspicari, conjicere.) *Presumere.*

**PRESUPPOSER,** v. aët. Poser pour vrai, pour constant ; faire état qu'une chose est de telle & telle manière, pour fonder là-dessus quelque raisonnement. (Lat. præsupponere, statuerè.) *Presupponere, presupporre.*

**PRESUPPOSITION,** f. f. Croyance qu'on a qu'une chose soit, ou peut être ainsi. (Lat. præsuppositio.) *Presupposito, presuppofizione.*

**PRESURE,** f. f. C'est un certain acide qu'on trouve dans l'estomac des veaux, quand ils n'ont mangé que du lait, si on les tue avant que la digestion en soit faite. On s'en sert pour faire cailler le lait. (Lat. coagulum.) *Presame, gaglio, coagulo.*

**PRETENDANT,** ante, alj. Qui aspire à quelque chose ; qui a une espérance bien ou mal fondée de la posséder. (Lat. candidatus.) *Pretendente.* §. Pre-



§. **PRETENDANT.** Se dit au Palais De ceux qui ont droit en quelque chose, qui ont intérêt de la contester. (Lat. interven-tor.) *Precedente.*

¶. **PRETENDRE.** v. a&t. & n. Aspirer à quelque chose, avoir espérance de l'obtenir. (Lat. ambire, aspirare.) *Pre-tendere.* §. Signifie quelquefois Vouloir, entendre. (Lat. velle, desiderare.) *Pre-tendere.* volere, desiderare. §. Signifie aussi Soutenir une opinion, la vouloir faire passer pour vraie. (Lat. opinionem propugnare, tueri.) *Pre-tendere.* suste-nere una opinionem.

**PRETENDU,** ué. part. pass. & adj. (Lat. prætendus, vindicatus.) *Pretefo.* §. Se dit souvent De ce qui est incertain, qu'une partie prétend vrai, & dont l'autre ne demeure pas d'accord. *Pretefo.* Falso. Son prétendu droit, son prétendu mérite.

**PRETENTION.** f. f. Droit bien ou mal fondé qu'on a sur quelque chose. (Lat. jus in re, vel ad rem, benè, vel malè fundatum.) *Pretenzione.* §. Il signifie aussi Pensée, dessein qu'on a de faire ou d'obtenir quelque chose, avec espérance d'y réussir. (Lat. consilium, mens.) *Pretenzione.* disigno, speranza.

**PRETERIT.** f. m. Terme de Gram-maire. Inflection des verbes, qui marque les tems passés. (Lat. prætèritum, vel anteaetum tempus.) *Preteritio.*

**PRETERITION.** f. f. Omission du nom d'un fils dans un testament. (Lat. omisso, prætèritio.) *Omissionne.*

**PRETEUR.** f. m. Magistrat fameux à Rome. (Lat. Prætor.) *Pretoire.*

**PRETEXTE.** f. m. Motif; cause vraie ou apparente, ou dont on couvre un dessein qui a souvent quelque chose de vicieux, ou de blamable. (Lat. obren-tus, prætextus, simulatio.) *Pretefo.* §. Prétexte. f. f. Robe que les enfans des Patriciens portoient jusqu'à l'âge de pu-berté. (Lat. prætexta.) *Veste lunga pres-so i Romani.*

**PRETESTER.** v. a&t. Donner une excuse, se servir d'un prétexte. (Lat. fin-gere, prætextere.) *Fingere.* dare un pretefo, qualche colore.

**PRETIEUX.** Voyez Précieux.

**PRETOIRE.** f. m. Lieu où le Prêteur rendoit la justice. C'est aussi son Palais. (Lat. prætorium.) *Pretorio.*

**PRETORIEN.** ienne. adj. & subst. Qui a passé par la Charge de Preteur. (Lat. prætorianus.) *Pretoriano.*

**PRETURE** f. f. Dignité de Preteur. (Lat. prætura.) *Pretura.*

¶. **PREVALOIR.** v. n. Se dit souvent avec le pron. person. & signifie, Tirer vanité, & avantage. (Lat. prævalere, præstare.) *Prevalersi.* §. Il signifie, L'em-porter; avoir plus de force, plus de poids; au simple & au figuré. *Prevalere.* valer meglio. L'argent prévaut à la force. La raison d'Etat prévaut à toutes les autres considérations.

**PREVARICATEUR.** f. m. Qui abuse de la confiance qu'on a en lui, qui tra-hit sa partie. (Lat. prævaricator.) *Pre-varicator.* Il se dit aussi pour Trans-gresseur.

**PREVARICATION.** f. f. Abus com-mis dans l'exercice d'une charge publi-que, d'une commission donnée par un particulier. (Lat. prævaricatio.) *Pre-varicazione.*

**PREVARIQUER.** v. n. Manquer à son devoir, à son serment dans l'exer-cice d'une charge, d'une commission. (Lat. fidei fallere, prodere, perfidè agere.) *Prevaricare.*

**PREVENANT,** ante. adj. Terme de Théologie, qui ne se dit guère que de la grâce prévenante, qui nous porté à faire de bonnes actions. (Lat. gratia præveniens.) *Gràzia preveniente.*

¶. **PREVENIR.** v. a&t. & neut. Etre le premier à faire la même chose; gagner les devants. (Lat. prævenire.) *Prevenire.* Anticipare; Antivenire. Il se dit sou-vent en termes de Pratique. §. Il signifie aussi Préoccuper l'esprit, lui donner les premières impressions. (Lat. præoc-cupare.) *Preoccupare.* prévenir. §. Si-gnifie aussi Remédier aux maux qu'on a prévus, les empêcher, s'en garantir. (Lat. occurrere malis.) *Prevenire.* op-poni ad un male futuro.

**PREVENU,** ué. part. & adj. (Lat. præoccupatus.) *Prevenuto;* preoccupato.

**PREVENTION.** f. f. Droit qui appar-tient au Supérieur, ou à celui qui pré-vient, & qui fait la chose le premier. (Lat. occupatio, vel anteooccupatio.) *Prevenzione.* §. Il signifie aussi Préoc-cupation d'esprit, entêtement, sans aucun principe certain. (Lat. animi præ-occupatio.) *Preoccupazione d'animo.*

**PREVOIANCE.** Voyez Prévoyance.

¶. **PREVOIR.** v. a&t. Conjecturer par avance ce qui peut arriver. (Lat. pro-spicere, providere, prævidere.) *Preve-dere;* antivedere.

**PREVU,** ué. part. pass. & adj. (Lat. antevissus, prævisus.) *Preveduto;* antiveduto.

**PREVOÏT.** f. m. Juge inférieur. (Lat. tribunus capitalis.) *Preposto.* Il y a en France plusieurs charges & dignités qui portent ce nom.

**PREVOÏTABLE.** adj. Ce qui concer-ne la Jurisdiction du Prevôt. (Lat. capi-talis tribuni jurisdicção.) *Dependente dal Preposto.*

**PREVOÏTE.** f. f. Qualité de Prevôt. (Lat. præpositura, vel præfectura.) *Càrica di Preposto.* Il se dit aussi Du lieu où se tient cette Jurisdiction.

**PREVOYANCE.** f. f. Raisonnement; action de l'esprit par laquelle on con-jecture, on voit par avance ce qui peut arriver suivant le cours naturel des choses. (Lat. prævisio, providentia, ratio-cinium conjecturale.) *Antivedimento,* l'antivedere, avvedimento.

**PREVOYANT,** ante. adj. Qui a de la prévoyance, qui conjecture, qui voit par avance ce qui doit arriver. (Lat. prævisus, providus.) *Di grande avve-dimento,* provido.

**PREUVE.** f. f. Raison; moyen dont on se sert pour persuader, pour faire connoître qu'une chose est vraie. (Lat. probatio, argumentum, et cetera.) *Prova.* §. Se dit aussi Des signes, des

marques, des assurances de la vérité de quelque chose. (Lat. monumentum, ipsemen, testimonium.) *Prova, segno, testimonianza.* §. Preuve. En termes d'A-rithmétique, se dit De la vérification de l'examen d'une opération, & d'un calcul. (Lat. proba, probatio.) *Prova, dimostrazione.*

**PRIAPISME.** f. m. Terme de Méde-cine. C'est une tension continuelle & douloureuse de la verge; sans aucun ai-guillon de la volupté. (Lat. priapismus.) *Priapismo.*

**PRIE-DIEU,** ou **PRIE-DEU.** f. m. Accoudoir en forme de Pupitre, pour soutenir le livre de prières tandis qu'on est à genoux au près. (Lat. precationis pluteus.) *Inginocchiatojo.*

**PRIER.** v. a&t. Implorer la grâce, l'assistance Divine pour obtenir les choses nécessaires. (Lat. rogare, orare, in-vocare.) *Pregare.* Il se dit aussi à l'égard des Puissances temporelles, ou même de ses amis, ou égaux. §. Prier, s'em-ploye souvent dans des phrases qui ren-ferment quelque menace. (Lat. rogare.) *Pregare.* avvertire. Je vous prie que cela n'arrive plus.

**PRIÉ,** ée. part. pass. & adj. Il a les significations de son verbe (Lat. ro-gatus, postulat.) *Pregato.*

**PRIERE.** f. f. Invocation qu'on fait à Dieu pour obtenir grâce, ou pour de-mander quelque chose. (Lat. invocatio, deprecatio.) *Pregiera.* §. Signifie aussi Requête, sollicitation. (Lat. suasio, instigatio, requisitio.) *Pregiera,* supplica.

**PRIEUR.** f. m. **PRIEURE.** f. f. Di-recteur, Supérieur d'un Couvent de Moines; Supérieur de Religieuses. (Lat. cœnobiarca, vulgò, Prior.) *Priore,* masc. *Priora,* fem.

**PRIEURE.** f. m. Bénéfice dont est pourvu un Prieur. (Lat. cœnobiarchi-cum beneficium; Prioratus.) *Priorato.*

**PRIMAT.** f. m. Archevêque qui a une supériorité de Jurisdiction sur plusieurs Archevêchés, ou Evêchés. (Lat. Primas, vel Antistes primus.) *Primato.*

**PRIMATIE,** ou **PRIMACE.** f. f. Ju-risdiction du Primat. (Lat. Primatis di-gnitas.) *Primato,* la dignità di Pri-mato.

**PRIMAUTE.** f. f. Qualité qui rend quelque chose la première & la plus puillante. (Lat. principatus.) *Primato,* il primo luogo. §. Ce mot se dit souvent au jeu; & signifie, Etre premier en car-tes. *La mano,* l'esser primo a giocare.

**PRIME.** f. f. Terme de Bréviaire. C'est la première des Heures Canoniales qui se dit après Laudes. (Lat. prima.) *Prima.* §. Prime. Espèce de jeu aux cartes. *Primiera.*

**PRIMER.** v. a&t. Commencer le pre-mier, attaquer. (Lat. præoccupare, in-cipere.) *Cominciare il primo,* incomin-ciare. §. Il se prend fig. pour Devancer, surpasser, se distinguer, avoir l'avanta-ge sur les autres. (Lat. præstare, excel-lere, antecedere.) *Essere il primo,* signo-rizzare, maggioreggiare, avanzare, su-perare.



**PRIMEUR**, f. f. Commencement. Il ne se dit qu'en cette phrase. Ce vin n'est bon que dans sa primeur. *Nel cominciamento.*

**PRIMICERIAL**, f. m. Qualité, dignité, office de Primicier. (Lat. *Primicerii dignitas, officium, munus.*) *Primiceriato.*

**PRIMICIER**, f. m. Celui qui est revêtu d'une certaine dignité dans l'Eglise. (Lat. *Primicerius.*) *Primicerio.*

**PRIMITIF**, ive, adj. Terme de Grammaire. Racine; mot de la Langue qui n'est ni composé, ni dérivé, mais qui sert à en composer d'autres. (Lat. *primitivus.*) *Primitivo.* Pere est un mot primitif; Paternel, est un mot dérivé. Compere, est un mot composé. §. Primitif, signifie aussi Ancien, naissant, qui est proche de la source. (Lat. *primitivus, nascens.*) *Primitivo.* L'Eglise primitive; des Loix primitives.

**PRIMOGENITURE**, f. f. Droit d'aînesse. (Lat. *primogenitura.*) *Primogenitura.* Il ne se dit guère qu'en quelque phrase de l'Ecriture.

**PRIMORDIAL**, ale, adj. Premier, & original. (Lat. *primordialis.*) *Primordiale.*

**PRINCE**, f. m. Monarque; Souverain indépendant. (Lat. *monarcha, princeps.*) *Principe.* Se dit aussi De ceux qui sont de la Famille Royale, ou qui sont issus des Princes; & p'us généralement De tout Seigneur qui a des terres érigées en principautés. §. Prince. Se dit fig. De ceux qui ont été les premiers, les plus excellents en certaines choses. (Lat. *princeps.*) *Principe.* Le Prince des Apôtres, le Prince des Poètes.

**PRINCESSE**, f. f. Fille qui est née d'un Prince, ou qui a épousé un Prince, ou qui est Dame d'une Terre qui lui donne ce nom. (Lat. *princeps femina.*) *Principessa.*

**PRINCIPAL**, ale, adj. Ce qui est le plus solide, le plus considérable, le plus nécessaire en quelque chose. (Lat. *principus, principalis, summus.*) *Principale, precipuo.* §. Principal. Se dit aussi Des personnes notables. (Lat. *vir primarius civitatis.*) *Principale, primo d'una città.* §. Principal. f. m. Fondamental, essentiel, ce qu'il y a de plus important, de plus considérable. (Lat. *caput, fors, summa.*) *Il principale, essenzi. le.* Principal, en ce sens est opposé à Accessoire. §. Se dit aussi Du capital d'une somme due, & est opposé à Intérêt, ou dépens. *Il principale, il capitale, la sorte principale.* §. Principal. Se dit encore Du Maître, ou Directeur d'un Collège, qui y entretient l'ordre & la discipline. *Prefeto, principale.*

**PRINCIPALEMENT**, adv. Sur toutes choses. (Lat. *precipue, praesertim, maxime.*) *Principalmente.*

**PRINCIPAUTE**, f. f. Souveraineté. (Lat. *principatus.*) *Principato.* Se dit aussi De la terre ou Seigneurie qui donne le titre de Prince.

**PRINCIPE**, f. m. La cause, l'auteur, la source, l'origine de quelque chose. (Lat. *principium, origo, fons.*) *Prin-*

*cipio.* §. Signifie aussi Commencement, naissance. (Lat. *origo, exordium, fons.*) *Principio, origine, cominciamento.* §. En termes de Physique, se dit De ce qui entre en la composition des corps mixtes; qui leur donne l'Être, qui en constitue l'essence. (Lat. *elementa, principia.*) *Principio.* §. Se dit encore De ce qui donne le mouvement & l'action; de la cause des générations, des corruptions, des maux. (Lat. *principium, motus, causa.*) *Principio, causa.* §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales, & signifie Motif, sentiment, impression. (Lat. *ratio, motivum, impulsio.*) *Principio, motivo, impulso.* §. Principe, se dit Des fondemens des Arts, & des sciences. (Lat. *elementa artium, & scientiarum.*) *Principio.* Se dit par extension Des premières règles, ou maximes d'un art. §. Se dit aussi Des maximes que chacun pose à sa fantaisie pour régler son raisonnement, ou sa conduite. (Lat. *maximæ, fundamenta.*) *Principio, maxima; fondamento.*

**PRINCIPION**, f. m. Terme de mépris, qu'on applique à quelques Princes peu considérables. (Lat. *principes secundarii, reguli.*) *Principizzo, regoluzzo.*

**PRINTANIER**, f. m. Il ne se dit qu'avec Fleur. Fleur printanière.. (Lat. *flor vernalis.*) *Fiore di primavera.*

**PRINTEMPS**, f. m. La saison qui succède à l'hiver. (Lat. *ver, vernum tempus.*) *Primavera.* §. Se dit fig. De la jeunesse. (Lat. *prima ætas, juvenus.*) *Primavera, fig. La gioventù.*

**PRIORAT**, f. m. Durée de l'administration d'un Prieur; temps qu'il en est chargé. (Lat. *prioratus.*) *Priorato.*

**PRIS**, ise, adj. Ce dont on s'est rendu maître, qu'on a forcé, emporté, mis en sa main. (Lat. *captus, prehensus.*) *Preso.* §. Se dit aussi De ce qui a été arrêté adroitement. *Preso.* On dit, Pris de vin; pris au mot, &c.

**PRISE**, f. f. Capture, enlèvement, invasion, conquête. (Lat. *captura, raptus; invasio bello parta.*) *Presca, cattura; Espugnazione; Conquista.* §. Se dit aussi De l'endroit par où l'on peut prendre quelque chose. (Lat. *ansa.*) *Appiccagnolo.* §. Prise, se dit au figur. Des raisons, des occasions, des prétextes d'attaquer, de censurer, ou de nuire. (Lat. *causa, occasio, pretextus.*) *Presca, appiccagnolo, fig. occasione, pretesto.* §. Prise, se dit au Palais, de plusieurs actions. Prise de possession; une prise de corps. *Presca.* §. Se dit aussi Des querelles, des combats. (Lat. *jurgia, contentiones, rixæ.*) *Disputa, rissa.* Venir aux prises. *Venire alle strette, all'armi, alle mani.* §. Prise, en termes de Médecine, se dit D'une dose, ou verre de médecine qu'on fait prendre à la fois. (Lat. *potio, dosæ.*) *Presca, dose.*

**PRISEE**, f. f. La valeur d'une chose estimée par autorité de justice. (Lat. *æstimatio.*) *Stima, estimazione, apprezzamento.*

**PRISER**, v. act. Estimer, faire cas. (Lat. *æstimare, magni facere.*) *Stimare, pregiare, apprezzare, tenere in cen-*

*to.* §. Signifie aussi, Mettre le prix aux choses par autorité de justice. (Lat. *licitare.*) *Apprezzare, porre il prezzo.* §. Priser, signifie, Vanter, louer. (Lat. *laudare, extollere, prædicare.*) *Pregiare, stimare, lodare, innalzare.*

**PRISEE**, è, part. pass. & adj. (Lat. *æstimatus, exstimatus.*) *Stimato; apprezzato; pregiato.*

**PRISEUR**, f. m. Officier qui met le prix aux choses. (Lat. *æstimator.*) *Apprezzatore, estimatore.*

**PRISON**, f. f. Géole; lieu fort & gardé pour retenir des criminels, des débiteurs, des captifs. (Lat. *carcer, custodia, ergastulum.*) *Prigione, carcere.* Se dit aussi Du temps qu'on est en prison. §. Se dit fig. Le corps est la prison de l'ame. *Prigione, fig.*

**PRISONNIER**, ière, adj. & subst. Qui est arrêté en prison, ou détenu malgré lui. (Lat. *incarceratus, captus, captivus.*) *Prigione, prigioniere, carcerato, cattivo.* §. Se dit aussi fig. L'ame est prisonnière dans le corps.

**PRIVATIF**, ive, Qui ôte quelque chose. (Lat. *privativus.*) *Privativo.*

**PRIVATION**, f. f. Absence, défaut, manque d'un bien qu'on souhaite. (Lat. *privatio, absentia, depulsio.*) *Privazione.* **PRIVATIVEMENT**, adv. D'une manière privative. (Lat. *exclusivè, cæcis exclusis.*) *Privativamente.*

**PRIVAUTE**, f. f. Grande familiarité. (Lat. *familiaritas, usus, consuetudo.*) *Domestichezza, familiarità.*

**PRIVE**, è, adj. & subst. Particulier, secret. (Lat. *privatus, secretus.*) *Privato, secreto.* Conseil privé. §. Privé, se dit aussi De ce qui opposé à Public. (Lat. *privatus, particularis.*) *Privato, particolare.* Maisons privées; prisons privées, &c. En ce sens on dit Qu'un homme mène une vie privée. §. Privé, se dit aussi De ce qui est familier & approuvé. (Lat. *cicur.*) *Ademesticato, troppo familiare.* *Familiare.* Ce sont des amis bien privés; le pigeon est un oiseau privé. §. Privé, se dit encore De celui qui souffre la privation de quelque chose. (Lat. *nudatus, orbis, exutus.*) *Privato.* §. Privé, au subst. C'est le lieu où l'on va à ses nécessités. (Lat. *forica, cella foricaria.*) *Cesso, destro.*

**PRIVEMENT**, adv. D'une manière fort privée & familière. (Lat. *familiariter.*) *Privatamente, da privato, familiarmente.*

**PRIVER**, v. act. Retrancher, enlever, ôter quelque chose à quelqu'un; l'en dépouiller. (Lat. *privare, exuere, spoliare.*) *Privare, torre, spogliare, spogliare.* §. Il signifie aussi, Manquer d'obtenir; s'abstenir, se frustrer de quelque chose. (Lat. *destrahere, spoliare.*) *Privarsi, astenersi.*

**PRIVILEGE**, f. m. Paffedroit; grace; prérogative. (Lat. *privilegium; prerogativa, immunitas.*) *Privilegio.* §. Se dit aussi Des dons naturels, tant du corps que de l'esprit. (Lat. *corporis & animi dotes.*) *Privilegio, dote distinzione.* §. Privilège, se dit encore De la patente, & des lettres mêmes que l'on



obtient. (Lat. *prærogativa*, *jus prærogativum*.) *Privilegio*, l'auto del *privilegio*.

**PRIVILEGE'**, ée. adj. & subst. Qui jouit de quelque privilège. (Lat. *privilegio prædatus*, *donatus*.) *Privilegiato*. §. Se dit au figur. De ceux qui ont quelque avantage, quelque prérogative sur les autres hommes, par des dons naturels ou surnaturels. (Lat. *præminens*, *præstans*.) *Privilegiato*, *favorito*, *vantaggiato*.

**PRIX**, f. m. Valeur & estimation des choses. (Lat. *pretium*, *æstimatio*.) *Prezzo*; *stima*; *valuta*, *valore*. §. Se dit au fig. De la valeur des vertus, ou des personnes; de l'estime qu'on en fait. (Lat. *exlîmatio*, *pretium*, *pondus*.) *Pregio*, *stima*. §. Signifie aussi Une récompense à disputer, & à adjudger à celui qui aura l'avantage à quelque exercice, à quelque dispute. (Lat. *pretium*, *merces*, *palma*.) *Pregio*, *palma*, *præmio*, *Palio*. §. Au prix. adv. En comparaison. (Lat. *præ*.) *In comparazione*, *rispetto a*, *in paragone*. §. Prix pour prix. adv. Qui se dit en comparant la valeur d'une chose à une autre. (Lat. *habiti ratio*ne, *proportione servata*.) *Per prezzo*. Vous avez acheté votre maison plus cher que je n'ai fait, prix pour prix; c'est-à-dire, A proportion.

**PROBABILITE'**, f. f. Vraisemblance, apparence de vérité; qualité de ce qui est probable. (Lat. *probabilitas*, *verisimilitudo*.) *Probabilia*.

**PROBABLE**, adj. m. & f. Qui se peut prouver, qui a de la vraisemblance, & quelque apparence de vérité. (Lat. *probabilis*, *verisimilis*.) *Probabile*.

**PROBABLEMENT**, adv. Apparemment, avec probabilité. (Lat. *probabiliter*, *apparenter*.) *Probabilmente*.

**PROBATION**, f. f. Terme de Religion. Epreuve, année de Noviciat qu'on fait faire aux Religieux. (Lat. *probatio*.) *Probazione*, *noviziato*.

**PROBATIQUE**, adj. f. Ne se dit qu'en cette phrase de l'Ecriture. La probatique piscine. (Lat. *probatica piscina*.) *Probatica piscina*.

**PROBITE'**, f. f. Bonté; droiture, vertu naturelle par laquelle on s'abstient de nuire à autrui. (Lat. *probitas*, *bonitas*, *justitia*, *æquitas*.) *Probità*.

**PROBLEMATIQUE**, adj. Qui est incertain, & douteux. (Lat. *problematicus*, *utramvis in partem probabilis*.) *Problematico*, *incerto*, *dubbioso*.

**PROBLEMATIQUEMENT**, adv. D'une manière douteuse. (Lat. *problematicè*, *cum dubio*, *incipiti animo*.) *Problematicamente*.

**PROBLEME**, f. m. Question douteuse; ou proposition qui ne paroît ni vraie, ni fausse; qui est probable des deux côtés. (Lat. *problema*, *propositio dubia*, *anceps*.) *Problema*, *mafé*. §. En termes de Mathématique. C'est une proposition par laquelle on donne la manière de faire quelque opération, ou construction géométrique, & on en démontre après la vérité. (Lat. *problema mathematicum*.) *Problema*.

**PROCEDE'**, f. m. Conduite, manière d'agir d'une personne envers une autre. (Lat. *agendi ratio*, *modus*.) *Modo di procedere*, *modo*, *maniera*, *condotta*.

**PROCEDER**, v. n. Venir, dériver, tirer son origine. (Lat. *ortum ducere*, *vel originem*, *ortiri*.) *Procedere*, *venire*, *derivare*, *provenire*. §. Signifie aussi Agir, se comporter d'une certaine manière. (Lat. *agere*, *se gerere*.) *Procedere*, *operare*, *condurre*, *trattare*. §. Signifie aussi Aller de suite, en bon ordre. (Lat. *ordinare* *sequi*, *vel incedere*.) *Sieguire*, *continuare*.

**PROCEDURE**, f. f. Procédé. (Lat. *agendi modus*, *ratio*.) *Modo*, *maniera*, *modo di procedere*. Il ne se dit guère en ce sens. §. Il se dit en Pratique, De tous les actes, expéditions, & instructions d'un procès. (Lat. *litis instrumenta*.) *Scrittura*, *atti d'un processo*. *L'ormalità d'una lite*.

**PROCE'S**, f. m. Instance, différend pendant devant des Juges. (Lat. *lis*, *controversia*, *causa*.) *Processo*, *lite*, *causa*. Il se dit quelquefois fig. Faire le procès à un mot, à une phrase, à un ouvrage.

**PROCESSIF**, ive. Qui aime le procès, qui aime à plaider. (Lat. *litigiosus*.) *Litigioso*.

**PROCESSION**, f. f. Cérémonie Ecclésiastique, qui se dit Des prières que le peuple fait à la suite du Clergé qui va par dévoti n visiter quelque lieu Saint, quelque Eglise. (Lat. *processio*, *supplicatio*.) *P ocessione*.

**PROCESSIONAL**, f. m. Livre d'Eglise, où sont notés les chants des prières que le Clergé chante quand il marche en procession. (Lat. *processionale*.) *Processionale*.

**PROCESSIONE LEMENT**, adv. En ordre de Procession. (Lat. *supplicantiu ritu*, *ordine*, *serie*.) *Processionalmente*, *in processione*.

**PROCHAIN**, aine, adj. Qui n'est pas loin. (Lat. *propinquus*, *intimus*, *vicinus*.) *Prossimo*, *vicino*, *propinquo*. Il se dit du tems, & du lieu. §. En Théologie, on appelle Occasions prochaines, les occasions qui peuvent porter facilement au péché. (Lat. *occalio proxima*.) *Occasione prossima*. §. Prochain, f. m. Se dit en général de chaque homme, & ne se dit qu'au singulier. (Lat. *proximus*.) *Il prossimo*.

**PROCHAINEMENT**, adv. Dans un tems peu éloigné. (Lat. *proximè*, *propè*.) *Prossimamente*, *vicinamente*. Il se dit du passé, & du futur.

**PROCHE**, Proposition qui régit le génitif, & qui signifie Prés, auprès, tout contre. (Lat. *propè*, *proppter*, *juxtà*.) *Vicino*, *appresso*. Il est aussi quelquefois adv. L'ennemi est proche. §. Proche, adj. & subst. m. & f. Parent, ou Voisin. (Lat. *necessarius*; *consanguineus* *affinitate conjunctus*, *propinquus*.) *Parente*, *prossimo*, *stretto*, *Vicino*, *propinquo*. Je suis abandonné de tous mes proches. La saison est proche.

**PROCLAMATION**, f. f. Publication faite solennellement, & à cet public.

(Lat. *denuntiatio*, *edictio*.) *Proclamazione*, *denunziatione*, *denunzia*, *chiarazione*, *grido*, *bando*.

**PROCLAMER**, v. a&f. Publier à haute voix, à cri public. (Lat. *denunciare*, *publicare*.) *Publicare*, *denunziare*, *proclamare*. §. Se dit aussi Des élections solennelles qu'on fait en public. (Lat. *salutare*, *pronunciare*.) *Proclamare*, *salutare*.

**PROCONSUL**, f. m. Magistrat Romain, qu'on envoyoit gouverner une Province avec une puissance consulaire & extraordinaire. (Lat. *Proconsul*.) *Proconsolo*.

**PROCONSULAT**, f. m. Dignité de Proconsul. (Lat. *Proconsulatus*.) *Proconsolato*.

**PROCREATION**, f. f. Il ne se dit qu'en parlant de la génération des enfans. (Lat. *procreatio*, *productio*.) *Procreazione*.

**PROCREER**, v. a&f. Engendrer des enfans. (Lat. *procreare*, *signere*.) *Procreare*.

**PROCREE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *procreatus*.) *Procreato*.

**PROCURATEUR**, f. m. Sorte de Magistrat en Italie, qui a soin des intérêts publics. (Lat. *procurator*.) *Procuratore*. Le Procureur de Saint Marc à Venise.

**PROCURATIE**, f. f. District, ou Chambre de chaque Procureur de Saint Marc à Venise. (Lat. *procuratia*.) *Procurazia*, *procureria*.

**PROCURATION**, f. f. Pouvoir; acte par lequel on donne charge à quelqu'un de faire quelque chose qui soit aussi valable, que si on la faisoit en personne. (Lat. *procuratio*, *mandatum*, *auctoritas*.) *Procura*.

**PROCURATRICE**, f. f. Femme chargée de la procuration d'autrui. (Lat. *actrix*.) *Procuratrice*.

**PROCURER**, v. a&f. Ménager quelque avantage à quelqu'un, le lui obtenir. (Lat. *consulere*, *servire*, *providere*.) *Procurare*. Se dit quelquefois en mauvaise part. Sa propre imprudence lui a procuré ce malheur.

**PROCUREUR**, f. m. **PROCURATRICE**, f. f. Qui est chargée de la procuration d'autrui, qui traite en son nom. (Lat. *actor*, *actrix*.) *Procuratore*, *Procuratrice*. §. Procureur, se dit aussi D'un Officier crée pour se présenter en justice, & instruire les procès des parties qui le voudront charger de leur exploit. (Lat. *structor litis*, *procurator forensis*.) *Procuratore*. Il y a d'autres Officiers qui portent ce titre, comme Le Procureur Général, le Procureur du Roi, le Procureur Fiscal, &c.

**PROCUREUSE**, f. f. Femme d'un Procureur. (Lat. *procuratoris uxor*.) *Procuratrice*.

**PRODIGALEMENT**, adv. Avec abondance. (Lat. *prodigè*, *profugè*.) *Prodigamente*.

**PRODIGALITE'**, f. f. Profusion vaine; vice opposé à l'avarice, qui donne, qui dépense avec excès, sans connoissance & sans raison. (Lat. *prolu*



vium, effusio, prodigalitas.) *Prodigalia*, *scialacquamento*.

**PRODIGE**, f. m. Signe ou accident surprenant dont on ignore la cause. (Lat. prodigium, portentum.) *Prodigio*, *portento*. Signifie quelque Miracle, chose extraordinaire; & se dit en bonne & en mauvaise part. On dit aussi par exagération, Un prodige de science; un prodige de beauté, &c.

**PRODIGIEUSEMENT**, adv. D'une manière prodigieuse. (Lat. prodigiosè, effusè.) *Prodigiofamente*.

**PRODIGIEUX**, euse, adj. Miraculeux, admirable. (Lat. prodigiosus, mirus, portentosus.) *Prodigiofo*, *portentofo*, *miracolofo*, *moftrofo*.

**PRODIGUE**, adj. m. & f. & subst. Qui dépense son bien imprudemment & sans raison. (Lat. profusus, effusus.) *Prodiga*. On dit aussi, Etre prodigue de paroles, de complimens; de son sang, &c. Ce mot se prend quelquefois en riant, & même en bonne part, pour signifier, Extrêmement libéral, *Prodigo*, *largo*, *molto liberale*.

**PRODIGUER**, v. act. Donner sans raison, & sans choix. (Lat. effundere, profundere, prodigere.) *Prodigare*, *prodigalizzare*, *diffipare*, *scialacquare*. Se dit quelquefois moralement en bonne & en mauvaise part. Prodiguier son sang, prodiguier ses caresses, &c.

**PRODIGUE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. profusus, effusus.) *Prodigalizzato*, *scialacquato*.

**PRODUCTION**, f. f. Génération, action de la nature qui pousse au dehors, qui fait voir quel'un de ses ouvrages. (Lat. productio, procreatio, generatio.) *Produzione*. Se dit aussi fig. en choses spirituelles & morales. Production d'esprit.

**PRODUIRE**, v. a. Donner la naissance à quelque chose, la faire paroître au jour. (Lat. producere, edere, proferre, exhibere.) *Produrre*. §. Se dit aussi en choses spirituelles & morales. *Produrre*. Notre siècle a produit de grands hommes. §. Signifie aussi, Avancer dans le monde, faire connoître. (Lat. aliquem producere.) *Esporre*, *far conofcere*, *produrre*. §. Produire, se dit en Pratique, des titres & papiers qu'on met entre les mains des Juges pour établir un droit, une vérité. (Lat. producere, efficere.) *Produrre*, *allegare*.

**PRODUIT**, ite. part. pass. & adj. (Lat. productus.) *Prodoto*.

**PRODUIT**, f. m. Ce qui résulte de plusieurs nombres ajoutés ensemble, ou multipliés l'un pour l'autre. (Lat. productus, summa.) *Prodoto*, *omma*.

**PROFANE**, f. m. Impie, qui profane les choses saintes. (Lat. sacrilegus, profanus.) *Profanatore*.

**PROFANE**, adj. m. & f. Terme opposé à Saint, & Sacré. (Lat. profanus.) *Profano*. §. Profane, adj. & subst. Se dit de celui qui se raille des mystères de la Religion, qui les méprise. *Profano*. §. Il s'emploie quelquefois par raillerie, & dans un sens figuré, pour mar-

quer une personne qu'on ne veut point admettre dans une société. (Lat. expellendus, rejiciendus.) *Profano*, fig.

**PROFANER**, v. act. Manquer de respect pour les choses saintes & sacrées. (Lat. profanare, contaminare, pollueret.) *Profanare*. §. Profaner, en discours ordinaire, signifie, Faire un mauvais usage des choses illustres & précieuses, en les communiquant à des personnes indignes. (Lat. abuti.) *Abusare*, *impiegare male*, *profanare*.

**PROFANE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. profanus, pollutus, contaminatus.) *Profanato*.

**PROFÈRE**, v. act. Prononcer quelques paroles. (Lat. verba proferre, edere, pronunciare.) *Proferre*, *proferere*.

**PROFÈRE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. prolatum, editum.) *Proferio*, *Proferro*.

**PROFÈS**, esse. adj. & subst. Religieux, ou Religieuse qui ont fait leurs vœux de Religion dans un Couvent. (Lat. voto religionis obstrictus.) *Professo*.

**PROFESSER**, v. act. Ce mot signifie proprement, Faire un aveu public de quelque chose : auquel sens il n'a point d'usage. (Lat. profiteri.) *Professare*. On s'en sert ordinairement pour, Déclarer, faire connoître qu'on est d'une telle Religion. (Lat. confiteri.) *Professare*, *di. bi. arare*, *confessare*. §. Professer, signifie aussi S'appliquer à l'étude d'un art, d'une vacation, en faire un exercice public. (Lat. studiis incumbere.) *Professare*, *far professione*, *esercitare*.

**PROFESSEUR**, f. m. Docteur Regent qui enseigne publiquement les arts & les sciences dans les Universités, dans les Chaires pour cela établies. (Lat. professor, doctor.) *Professore*.

**PROFESSION**, f. f. Déclaration solennelle de la Religion, & de sa croyance. (Lat. professio, confessio.) *Professione*. §. Se dit aussi dans les Monastères, De la promesse qu'on fait solennellement d'observer les trois vœux de Religion, & les règles de l'Ordre. *Professione*. §. Profession, signifie, La condition qu'on a choisie dans le monde; le métier à quoi on veut s'appliquer. (Lat. vita genus, vitæ institutum, vel ratio.) *Professione*, *stato*, *condizione*, *meffiero*, *esercizio*. On dit par extension, Faire profession de sçavoir, d'honnête homme. Je fais profession d'être votre ami, &c.

**PROFIL**, f. m. Terme d'Architecture. C'est la figure d'un bâtiment, d'une fortification, où l'on a marqué les hauteurs, largeurs, & épaisseurs. (Lat. monogramma pictura icon, scenographia.) *Profilo*. On dit aussi, Une tête, un portrait de profil, une vue de profil; quand on représente quelque chose de côté.

**PROFILER**, v. act. Signifie en Peinture, Faire le contour d'une figure. (Lat. delineare, adumbrare.) *Profilare*.

**PROFIT**, subst. m. Avantage; utilité

qu'on retire d'une chose. (Lat. lucrum, quæstus, utilitas, commodum.) *Profiro*, *utilità*, *utile*, *guadagno*. §. Se dit aussi Des intérêts de l'argent qu'on met en rente, ou sur la place. (Lat. usura, emolumentum.) *Profiro*, *interesse*, *vantaggio*. §. On le dit fig. en Morale. Cet écolier ne fait pas grand profit. *Progresso*. On tire beaucoup de profit de ce livre. *Vantaggio*.

**PROFITABLE**, adj. m. & f. & subst. Qui est utile, lucratif, avantageux. (Lat. utilis, lucrosus.) *Profitabile*, *profitevole*.

**PROFITER**, v. n. Tirer de l'avantage, de l'utilité, du profit de quelque chose. (Lat. utilitatem, vel commodum facere.) *Profitare*, *trar. profittar*. §. Se dit fig. en choses morales. (Lat. proficere, progrediuntur facere.) *Profitare*. Cet enfant profite beaucoup. On profite des bons enseignemens, des bons exemples. §. Profter, signifie aussi, Prendre de l'accroissement, de la nourriture. (Lat. crescere, augeri.) *Crescere*. Ce garçon ne profite point depuis la maladie. Il y a des plantes qui ne profitent point en France.

**PROFOND**, onde. adj. Qui est creux, qui a de l'étendue en bas. (Lat. profundus, cavus, altus.) *Profondo*, *cupo*. §. Se dit aussi De ce qui est étendu en long. (Lat. profundus.) *Profondo*. Une forêt obscure & profonde. §. Profond, se dit fig. en choses spirituelles & morales. (Lat. profundus.) *Profondo*. Science profonde; méditation profonde. §. Ce mot est souvent un terme augmentatif. Un profond respect. Faire une profonde révérence. Il dormoit d'un profond sommeil. *Profondo*.

**PROFONDEMENT**, adv. D'une manière creuse & profonde. (Lat. altè.) *Profondamente*, *altamente*.

**PROFONDEUR**, f. f. La troisième dimension des corps. (Lat. altitudo, profunditas.) *Altezza*, *profondità*, *fondo*. §. Se dit fig. en choses morales. (Lat. altitudo, sublimitas.) *Altezza*, *sublimità*.

**PROFUSEMENT**, adv. D'une manière prodigue. (Lat. profusè.) *Profusamente*, *con profusione*.

**PROFUSION**, f. f. Libéralité excessive, prodigalité. (Lat. luxus.) *Profusione*, *prodigialità*. On le dit ordinairement en mauvaise part. On dit aussi, Une profusion de paroles, profusion de citations, &c.

**PROGRÈS**, f. m. Avancement; mouvement en avant. (Lat. progressus.) *Progresso*, *avanzamento*, *l'andare avanti*. Il se dit particulièrement D'une suite de conquêtes, d'une suite d'avantages remportés à la guerre. Se dit en général De toute sorte d'avancement, d'accroissement, d'augmentation. Empêcher les progrès d'une maladie. Les progrès des sciences, &c.

**PROGRESSIF**, adj. m. Qui porte en avant. (Lat. progrediens.) *Progressivo*. Il ne se dit qu'en cette phrase : Mouvement progressif.



**PROGRESSION**, f. f. Qui porte en avant. (Lat. incessus, progressio.) *Progressione*.

**PROHIBER**, v. aét. Défendre. (Lat. prohibere, vetare.) *Prohibere*. Il n'a d'usage qu'en termes d'Eglise, & de Pratique.

**PROHIBITION**, f. f. Défense. (Lat. prohibitio.) *Proibizione*. Il n'a d'usage que comme Prohiber.

**PROJECTION**, f. f. Terme de Fondeur. Jet de métal en sable, en cire, &c. (Lat. projectio.) *Getto*.

**PROJECTURE**, f. f. Terme d'Architecture. Saillie & avance que font les corniches & autres membres des bâtimens. (Lat. projectura.) *Sporo*.

**PROJET**, f. m. Dessein, entreprise qu'on médite. (Lat. consilium, initium.) *Disegno; proponimento; partito; proposito; risoluzione*. §. Se dit aussi d'un mémoire en détail, de ce qu'il faut pour l'exécution de quelque affaire. (Lat. designatio, informatio, delineatio.) *Progetto*.

**PROJETÉ**, v. aét. Préméditer; former, faire quelque dessein, quelque entreprise (Lat. meditari, cogitare, animo destinare.) *Disegnare, far conto, proporre, pensare*.

**PROLEGOMENES**, f. m. plur. Discours, ou traités préparatifs, pour disposer un Lecteur à mieux entendre un livre, une science. (Lat. prolegomena.) *Prolegomena, discorso preparativo*.

**PROLIQUE**, adj. f. Terme de Médecine. Qui a les qualités propres pour engendrer. (Lat. prolificus.) *Proifico*.

**PROLIXE**, adj. m. & f. Trop long; ennuyeux. (Lat. longior, prolixior.) *Prolioso*.

**PROLIXEMENT**, adv. Diffusément, avec trop d'étenduë. (Lat. prolixè, fusius.) *Proliissamente*.

**PROLIXITÉ**, f. f. Longueur. (Lat. prolixitas.) *Proliissità*.

**PROLOGUE**, f. m. Récit qu'on fait devant une pièce de théâtre. (Lat. prologus.) *Prologo*. §. Il signifie quelquefois dans le discours ordinaire, Préface, préambule. (Lat. proemium, præfatio.) *Præambulo, proemio*.

**PROLONGATION**, f. f. Augmentation de la durée de quelque chose. (Lat. prorogatio, productio, prolongatio.) *Prolungazione*.

**PROLONGER**, v. aét. Allonger; rendre la durée d'une chose plus longue. *Prolungare; differire; allungare, indugiare*.

**PROLONGÉ**, ée. part. pass. & adj. (Lat. prorogatus, productus.) *Prolungato*.

**PROMENADE**, f. f. Lieu où l'on se promène. (Lat. ambulatio, deambulatio.) *Spasseggiata*. Se dit aussi De l'action de se promener. *Spasseggiare*.

**PROMENER**, v. aét. Il se dit souvent avec le pron. pers. & il devient alors neutre-passif. Marcher sans autre dessein que de faire exercice pour le plaisir, ou pour la santé. (Lat. ambulare, deambulare.) *Spasseggiare; spasseggiarsi*.

**Andare a spasso**, il se dit aussi des promenades qu'on fait à cheval, ou en carrosse. §. Promener, se dit quelquefois dans un sens contraire au plaisir; Donner de la peine, chasser, maltraiter. (Lat. negotium facillere, molestiam creare.) *Tormentare, dar fatica*. Il a un procès qui le promène bien. Il l'a envoyé promener.

**PROMENE'**, ée. part. pass. (Lat. deambulatus.) *Spasseggiato*.

**PROMENOIR**, subit. m. Lieu propre pour se promener. (Lat. ambulacrum.) *Spasseggiata, luogo da spasseggiarsi*.

**PROMESSE**, i. f. Assurance, espérance qu'on fait concevoir à quelqu'un de faire, ou de donner quelque chose. (Lat. promissum, promissio, pollicitatio.) *Promessa*. §. Signifie plus expressément. Un engagement, une convention. (Lat. conventio, pactum.) *Promessa, convenzione, patto*.

**PROMETTEUR**, euse. f. m. & f. Qui promet beaucoup, & légèrement; qui tient peu de chose. (Lat. largiloquus pollicitor.) *promettitore*. On ne le dit qu'en que dans le style familier.

§. **PROMETTRE**, v. aét. S'engager; allurer; faire espérer quelque chose à quelqu'un; s'obliger à donner, ou à faire quelque chose. (Lat. promittere, polliceri.) *Promettere*. §. Se dit figur. Des signes, ou apparences sur lesquelles on forme quelque conjecture. (Lat. polliceri.) *Promettere, far congetture, dare speranza*. Ce jeune Prince promet beaucoup. *Di grande aspettativa*. §. S'emploie quelquefois avec le pron. pers. & il signifie. Croire, espérer. *Crédere, sperare; comprometterci, basstar l'animo*. Il se promet de réussir.

**PROMIS**, isé. part. pass. & adj. (Lat. promissus.) *Promesso*.

**PROMISSION**, f. f. Terme de l'Ecriture, qui se dit De la terre que Dieu avoit promise à Abraham, & à sa postérité. (Lat. terra promissionis.) *Terra di promissione*.

**PROMONTOIRE**, f. m. Terme de Géographie. C'est Une pointe de terre, ou de rocher qui avance dans la mer. (Lat. promontorium.) *Promontorio*.

**PROMOTEUR**, f. f. Ecclésiastique qui est la partie publique dans la Cour de son Diocèse, &c. (Lat. promotor, syndicus, procurator.) *Promotore*. §. Se dit aussi De celui qui est l'Auteur, qui est cause de quelque action. (Lat. motor, promovens.) *Motore, autore, causa*.

**PROMOTION**, f. f. Elevation à certaines charges ou dignités ecclésiastiques (Lat. promotio.) *Promozione*.

§. **PROMOUVOIR**, v. a. Elever à quelque dignité ecclésiastique. (Lat. promovere, efferre.) *Promovere*. Il n'a guère d'usage qu'à l'infinitif, & dans les tems formés des participes.

**PROMEU**, ou **PROMU**, ue. part. pass. & adj. (Lat. promotus, elevatus.) *Promesso*.

**PROMPT**, **PROMPTÉ**, adj. Qui est prêt à faire quelque chose sans tarder, qui l'exécute sur le champ. (Lat. prom-

ptus, diligens, celer.) *Promte, presto, spedito, sollicito*. §. Se dit aussi en choses morales. *Promto, presto*. Il a l'esprit prompt & vif. C'est un homme prompt. *Collèrico, stizzoso*.

**PROMPTEMENT**, adv. En diligence. (Lat. promptè, ex tempore, celeriter.) *Promptamente*.

**PROMPTITUDE**, f. f. Vitesse, diligence. (Lat. celeritas, velocitas.) *Promtezza, prestezza*. §. Se dit aussi De la vivacité de l'esprit; de l'agitation des humeurs. (Lat. ingenii acumen, perspicacitas.) *Promtezza, perspicacia, Colera*.

**PRONE**. Voyez *Progne*.

**PRONER**. Voyez *Proferre*.

**PRONOM**, f. m. Terme de Grammaire. C'est une partie d'oraison, qui se met au lieu du nom. (Lat. pronomen.) *Pronome*.

**PRONONCER**, v. aét. Articuler; proferer distinctement quelque chose; en exprimer le son. (Lat. pronunciare, proferre distinctè.) *Pronunziare, proferrere*. §. Signifie aussi, Décider avec autorité. (Lat. decidere, pronuciare, decernere.) *Decidere, decretare*. §. Il signifie quelquefois simplement, Donner son avis. *Divisare, dire, credere*. §. Signifie aussi. Réciter en public. (Lat. publicè dicere, enunciare.) *Pronunziare, recitare, dire in pubblico*. §. Prononcer, en termes de Peinture, signifie, Bien marquer, & distinguer quelque partie d'un tableau. (Lat. distribuere, distinguere.) *Formare, distinguere, esprimere distintamente*.

**PRONONCE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. pronunciatus.) *Pronunziato*.

**PRONONCIATION**, f. f. Distincte articulation des mots & des lettres. (Lat. pronunciatio, denuntiatio.) *Pronunzia, pronunziatione*. §. Se dit aussi Des jugemens & arrêts. (Lat. pronunciatio, editio.) *Pronunziazione*.

**PRONOSTIC**, adj. & f. m. Jugement conjectural de quelque événement par quelques signes précédens. (Lat. pronosticum.) *Pronostico*. §. Se prend quelquefois pour les signes & les marques par où l'on conjecture ce qui doit arriver. *Pronostico, signo*.

**PRONOSTICATION**, f. f. C'est la même chose que Pronostic, mais il ne s'emploie que dans les titres des Almanachs.

**PRONOSTIQUER**, v. n. Conjecturer, prédire, soit par habileté, soit par hazard, quelque événement futur. (Lat. conicere, prædicare, præterdere.) *Pronosticare, predire*.

**PRONOSTIQUEUR**, f. m. Ce ui qui pronostique. (Lat. pronosticator.) *Che pronostica, che predice*.

**PROPAGATION**, f. f. Génération, multiplication des animaux, continuation des espèces par la voye de la génération. (Lat. propagatio, multiplicatio speciei.) *Propagazione*. On dit aussi, La propagation de la lumière; & au fig: La propagation de la Foi;

**PROPENSION**, f. f. Inclination d'une chose. (Lat. propensio, inclinatio.)



*Propensione, inclinazione.*

**PROPHETE**, f. m. Homme extraordinaire, & inspiré de Dieu, qui annonce les loix, ses commandemens & ses mystères. (Lat. propheta.) *Profeta*. §. Il se dit aussi De ceux qui par prudence, par art, ou par hazard prédisent les choses à venir. (Lat. faudici, vates.) *Profeta, indovino*.

**PROPHETESSE**, f. ou adj. f. Femme qui prophétise, qui prédit. (Lat. prophetissa, mulier faudica.) *Profetessa*.

**PROPHETIE**, f. f. Prédiction faite par inspiration divine. (Lat. prophetia, prædictio.) *Profiza*. On le dit quelquefois pour, Simple divination.

**PROPHETIQUE**, adj. m. & f. Qui contient quelque prophétie. (Lat. propheticus, prædictorius.) *Profetico*.

**PROPHETIQUEMENT**, adv. En prophète. (Lat. prophetice.) *Profeticamente*.

**PROPHETISER**, v. aét. & n. Faire une prophétie. (Lat. prophetizare, prænunciare, varicinari.) *Profetare, profeteggiare, profetizzare*.

**PROPHETISE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. prædictus, prænunciatus.) *Profetizzato*.

**PROPICE**, adj. m. & f. Favorable. (Lat. propitius.) *Propizio, favorevole*. Il ne se dit proprement que de Dieu, & de ce qui est extrêmement élevé au-dessus de nous. On le dit aussi du tems, de l'occasion, & autre chose de cette nature.

**PROPICIATION**, f. f. Sacrifice pour se rendre Dieu propice, pour apaiser sa colère. (Lat. propiciatio.) *Propiziazione*.

**PROPORTION**, f. f. Justesse; rapport, convenance que deux choses ont l'une avec l'autre. (Lat. proportio, ratio, æquatio, convenientia.) *Proporzio, convenienza, misura*. §. A proportion, se dit adverbiallement. (Lat. pro rata.) *A proporzio, a misura*.

**PROPORTIONNEL**, elle, adj. Quantité, soit en lignes, soit en nombres, dont les parties ont rapport & proportion entre elles. (Lat. proportionalis.) *Proporzionale*.

**PROPORTIONNELLEMENT**, adv. D'une manière proportionnelle. (Lat. proportionis regulâ.) *Proporzionalmente*.

**PROPORTIONNEMENT**, adv. Par proportion, avec proportion. (Lat. servatâ proportionem.) *Proporzionatamente*.

**PROPORTIONNER**, v. aét. Ajuster, évaluer, mesurer. (Lat. proportionem habere, vel adæquare.) *Render proporzio, usar proporzio, uguagliare*.

**PROPORTIONNE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. accommodatus.) *Proporzionato*.

**PROPOS**, f. m. Discours; paroles; entredit. (Lat. oratio, sermo, verbum, colloquium.) *Proposito, discorso, ragionamento*. §. Signifie aussi, Résolution; délibération; proposition faite sur quelque matière. (Lat. consilium, deliberatio, propositum.) *Proposito, risoluzione*.

**PROPOS**, §. Signifie, Convenance. (Lat. convenientia, consensio.) *Proposito, convenevolezza*. Agir à propos; mal à propos; hors de propos. §. A tout propos, adv. A tout moment; en toute occasion. (Lat. perpetuo, quolibet occasione datâ.) *Ad ogni poco, ad ogni momento*.

**PROPOSANT**, f. m. Qui a fait une offre, qui propose un dessein. (Lat. offerens, proponens.) *Proponente*.

**PROPOSER**, v. aét. Mettre en avant quelque discours qu'on offre de soutenir, ou quelque doute dont on demande la résolution. (Lat. proponere, proferre in medium.) *Proporre*. §. Il signifie aussi, Offrir, présenter quelque chose. (Lat. offerre, proponere.) *Proporre, offrire*. Proposer quelque parti, quelque accommodement.

**PROPOSE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. propositus.) *Proposto*.

**PROPOSITION**, f. f. En termes de Logique, est une partie d'un argument, dans laquelle on attribue à un sujet quelque qualité positive, ou négative. (Lat. questio, positio, propositio.) *Proposizione*. §. Proposition, signifie, Jugement, sentiment, opinion, décision. (Lat. iudicium, mens, opinio, decisio.) *Proposizione*. §. Se dit aussi De toutes sortes d'offres qu'on fait dans les affaires, dans les négociations, ou pour les entreprendre, ou pour les terminer. (Lat. conditio.) *Proposizione, condizione*.

**PROPRE**, adj. m. & f. Subtil. Qui est naturel & essentiel à quelque chose. (Lat. proprius, peculiaris, innatus.) *Proprio, ou proprio, naturale*. *Propria*. §. *Propre*, se dit Des qualités naturelles & nécessaires pour servir à quelque chose. (Lat. dos, ornamentum, facultas, aptitudo.) *Proprio, atto, capace*. Et se dit à l'étude, aux armes, &c. §. Se dit aussi De ce qui est destiné à un certain usage. (Lat. aptus, dispositus, paratus.)

*Proprio, atto, naturale, convenevole*. Il faut choisir ce qui est propre à notre santé. §. Se dit encore, De ce qui est bien net; ajusté, orné. (Lat. ornatus, compositus, comptus.) *Proprio, netto, ornato, pulito, affettato, aggiustato, acconcio*. §. En termes de Grammaire, se dit Des noms & des verbes. (Lat. proprium.) *Proprio, nome proprio; opposto ad Appellativo*. *Vece propria, opposta a Figurato*. §. *Propre*, est quelquefois reduplicatif, & sert pour affiner & marquer plus précisément quelque chose. (Lat. proprius.) *Proprio*. De ses propres mains, de sa propre bouche. §. Se dit aussi De ce qui appartient spécialement à quelqu'un, de ce dont il peut disposer. (Lat. proprium, peculiare.) *Proprio, suo*.

**PROPREMENT**, adv. D'une manière propre. (Lat. proprie; modo peculiare.) *Propriamente, acconciamente, convenevolmente*.

† **PROPRET**, ette. adj. Ce mot se dit en termes bas & familiers, De celui, ou de celle qui a une propreté affectée, étudiée. (Lat. concinnus, elegantulus.) *Affetatezza*.

**PROPRETE**, f. f. Qualité de ce qui est propre; qu'on a soin de tenir proprement & nettement. (Lat. elegantia, concinnitas.) *Proprietà, pulitezza, eleganza*.

**PROPRIETAIRE**, f. m. & f. Qui a le fonds, le droit de la propriété d'un bien, d'une charge. (Lat. dominus.) *Proprietario*.

**PROPRIETE**, f. f. Vertu particulière, & qualité que la nature a donnée à tous les corps. (Lat. virtus, seu qualitas corporibus à natura indicâ.) *Proprietà, qualità propria, e naturale*. §. En termes de Grammaire, se dit De la signification particulière d'un mot. (Lat. verborum electio, proprietates.) *Proprietà delle voci, scelta, convenevolezza*. §. En termes de Droit, signifie, le fonds, le domaine, la seigneurie de quelque chose. (Lat. dominium, mancipium.) *Proprietà, signoria, dominio, padronanza*.

**PRORATA**, C'est un mot purement Latin, qui est passé en François en cette phrase: Payer au prorata. *A proporzio*.

**PROROGATION**, f. f. Action par laquelle on diffère quelque chose. (Lat. prorogatio.) *Prorogazione*.

**PROROGER**, v. aét. Terme de Palais. Donner un délai. (Lat. prorogare, differre.) *Prorogare, prolungare*.

**PROROGÉ**, ée. part. pass. & adj. (Lat. prorogatus, prolatus.) *Prorogato*.

**PROSAIQUE**, adj. m. & f. Qui sent la prose. (Lat. prosaicus, vel prosam redolens.) *Prosaico*.

**PROSATEUR**, f. m. Qui écrit en prose. (Lat. qui soluta oratione scribit.) *Prosaico*. Il ne se dit pas communément en François.

**PROSCRIPTION**, subst. f. Publication faite de la part d'un chef de parti, par laquelle il promet grande récompense à celui qui apportera la tête d'un de ses ennemis. (Lat. proscripcio.) *Proscrizione*.

¶ **PROSCRIRE**, v. aét. Mettre des têtes à prix; donner récompense à celui qui les apportera. (Lat. proscribere.) *Proscrivere*. §. Se dit fig. De quelques mots, ou phrases de la langue; & signifie, Chasser, bannir. (Lat. exulare, exellere.) *Proscrivere, scacciare*.

**PROSCRIT**, ite part. pass. & adj. & subst. (Lat. proscripcus, amandatus.) *Proscritto*.

**PROSE**, f. f. Est le langage ordinaire des hommes, qui n'est point gêné par les mesures & les rimes que demande la poésie, qui est le mot opposé. (Lat. prosa, soluta oratio.) *Prosa*.

**PROSELYTE**, f. m. & f. Nouveau converti à la foi. (Lat. proselytus.) *Proselito*.

**PROSENE**, f. m. Espèce de sermon qu'on fait tous les Dimanches dans les Eglises Paroissiales. (Lat. familiaris de materiæ fidei expositio, sermo, oratio.) *Ejortazione, sermone, pubblicazione*.

**PROSNER**, v. aét. & n. Faire le prosne. (Lat. familiarem ad populum de rebus fidei habere concionem.) *Predicare, sermoneggiare, ejortare*. §. Signifie



aussi, Faire un discours ennuyeux, & importun; parler beaucoup; babiller. *Ciarlare, predicare, infastidire con lunghi ragionamenti.* §. *Proner*, signifie aussi, Vanter, louer publiquement; élever, publier le mérite de quelqu'un. (Lat. *prædicare, extollere, efferre.*) *Celebrare, lodare, vanare, innalzare.*

**PROFANEUR**, f. m. Qui fait des remontrances; ou Qui vante, qui publie le mérite de quelqu'un. (Lat. *præconator, orator.*) *Ciarliero, che predica, che critica. Che vanta, qualcheuno; vanatore.*

**PROSODIE**, f. f. Partie de la Grammaire qui enseigne la prononciation; qui marque les accents, les syllabes longues & breves. (Lat. *prosodia accentus, modulario.*) *Profodia.*

**PROSOPEE**, f. f. Figure de Rhétorique, par laquelle on fait parler des personnes absentes, ou mortes; ou des villes, & des assemblées, & même des choses inanimées. (Lat. *prosopeia.*) *Prosopea.*

**PROSPERE**, adj. m. & f. Heureux, propice, favorable au succès d'un dessein, d'une entreprise. (Lat. *prosper, propitius, secundus.*) *Prospero.* Il v a des puristes, qui se feroient scrupule de s'en servir.

**PROSPERER**, v. n. Être heureux, fortuné. (Lat. *secundâ uri fortunâ.*) *Prosperare, divenir felice.*

**PROSPERITE**, f. f. Bonheur; bonne fortune; état florissant de la personne, & des affaires. (Lat. *prosperitas, res secundâ.*) *Prosperia.*

**PROSTERNATION**, f. f. Abaissement d'une personne jusqu'aux genoux d'une autre qu'elle supplie. (Lat. *prosternatio, abjectio, demissio.*) *Umiliazione, profonda inchinazione, profonda riverenza.* Je ne crois pas que ce mot soit bien en usage.

**PROSTERNER**, v. n. Il ne se dit qu'avec le pron. pers. Faire une profonde révérence, se jeter à terre en signe d'adoration ou de grand respect. (Lat. *ad genua alicujus procumbere, procidere.*) *Prosternarsi, prostarsi.*

**PROSTITUER**, v. act. Abandonner lâchement son corps, on son honneur, ou pour quelque plaisir, ou quelque intérêt mercenaire; se livrer, s'abaisser honteusement. (Lat. *prostituere.*) *Prostituire.* Se prostituer. Prostituer sa dignité, sa plume, &c.

**PROSTITUE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *prostitutus.*) *Prostituto.*

**PROSTITUTION**, f. f. Dérèglement de vie & de mœurs; abandonnement à une vie infâme, Bassesse, soumission v. l. e & mercenaire. (Lat. *prostitutio, morum corruptio, depravatio, effrenata libido.*) *Prostituzione.*

**PROTECTEUR**, f. m. **PROTECTRICE**, f. f. Qui prend en main la protection des foibles, & des affligés. (Lat. *protector, defensor.*) *Protectore, defensore.* §. Se dit aussi d'un patron, de celui qui a le soin des affaires ou de la fortune d'autrui. *Protectore.*

**PROTECTION**, f. f. Défense, appui,

autorité qu'on employe pour défendre & conserver les intérêts de quelqu'un. (Lat. *tutela, prædium, tutamentum.*) *Protezione, patrocinio.*

**PROTEGER**, v. act. Défendre, conserver les intérêts de quelqu'un. (Lat. *protegere, tueri, sustinere.*) *Proteggere.*

**PROTEGE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *protectus.*) *Proteito.*

**PROTEST**, f. m. Terme de Négocians. (Lat. *contestata denunciatio.*) *Protestazione, protesto.*

**PROTESTANT**, ante. adj. & subst. Nom qu'on donne en Allemagne à ceux qui suivent la doctrine de Luther. *Protestante.*

**PROTESTATION**, f. f. Déclaration solennelle qu'on fait contre la nullité d'une action, portant qu'on a dessein de pourvoir contre en tems & lieu. (Lat. *contestata denunciatio.*) *Protesta, protestazione.* §. Se dit dans le discours ordinaire, Des promesses, des assurances, des offres réitérées d'amitié. (Lat. *pollicitationes, promissiones studii & benevolentia.*) *Protestazione, promessa, offerta, profferta.*

**PROTESTER**, v. act. & n. Faire des protestations. (Lat. *contestando denunciare, testificari.*) *Protestare.* §. Signifie aussi, Promettre, affirmer, jurer, assurer fortement quelque chose. (Lat. *polliceri, jurare, affirmare.*) *Protestare; promettere; accertare; giurare.*

**PROTESTE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *protestatus.*) *Protestato.*

**PROTOCOLE**, ou **PROTOCOL**, f. m. Formulaire de plusieurs actes de Justice pour instruire les novices en la Pratique. (Lat. *scriptum archetypum.*) *Protocollo.* §. Est aussi Un Registre, où les Notaires écrivent les minutes de leurs actes. (Lat. *notarii, actuarii prototypum.*) *Protocollo.* §. Les Ambassadeurs appellent Protocollé, le registre où ils couchent tout ce qui se passe, & qui regarde leur médiation. Les Secrétaires appellent de même. Un formulaire de cérémonial. *Protocollo.*

**PROTONOTAIRE**, f. m. Officier de Cour de Rome, qui a un degré de prééminence sur les autres Notaires. (Lat. *Pontificius notarius.*) *Protonotario.*

**PROTOTYPE**, f. m. Original, modèle sur lequel on se doit former. (Lat. *prototypum, archetypum, exemplar.*) *Archetipo, originale, esmpio, esemplare.*

**PROU** adv. Beaucoup, suffisamment. (Lat. *multum, satis.*) *Ajai, molto, a bastanza.* Il ne se dit guère qu'en riant & dans le comique.

**PROUACE**, adv. Est un salut qu'on fait au sortir de table aux conviés, en souhaitant que ce qu'ils ont mangé leur profite. (Lat. *proficiat.*) *Buon pro facci.*

**PROUÉ**, f. f. C'est l'avant d'un vaisseau. (Lat. *prora.*) *Prora, proda, prua.*

**PROVENANT**, ante. adj. Qui vient, qui tire son origine de quelque chose. (Lat. *proveniens, vel ortum ducens.*) *Che deriva, che proviene.*

**PROVENIR**, v. n. Venir d'un certain lieu, en tirer son origine. (Lat. *prove-*

nire, procedere, emanare.) *Provenire, nascere, derivare.* §. Signifie aussi, Être cause. *Provenire, derivare, nascere.* §. Se dit encore, Du fruit, du profit qui revient de quelque chose. *Provenire, produrre.*

**PROVENU**, ué. part. pass. & adj. (Lat. *productus, eductus.*) *Provenuto; prodotto.*

**PROVERBE**, f. m. Façon de parler triviale & commune, qui est en la bouche de toutes sortes de personnes. (Lat. *trivialis sententia, dictu communia.*) *Proverbio.* En termes de l'Écriture, signifie, Sentence.

**PROVERBIAL**, ale. adj. Qui tient du proverbe. (Lat. *proverbialis.*) *Proverbiale.*

**PROVERBIALEMENT**, adv. D'une manière proverbiale. (Lat. *more, vel modo proverbiali.*) *Proverbialmente.*

**PROUESSE**, f. f. Bravoure, action de valeur & de hardiesse. (Lat. *præclarum facinus, gestum, factum.*) *Prodezza, valore.*

**PROVIDENCE**, f. f. Terme de Théologie. Il ne se dit que de Dieu, & de sa conduite sur toutes les choses créées. (Lat. *providentia.*) *Providenza.*

**PROVIGNER**, v. act. & n. Faire des provins, les coucher dans terre pour renouveler les fouches d'une vigne. (Lat. *propagare vitem.*) *Propaginare; avvignare.* §. Se dit fig. en Morale, De ce qui se multiplie. *Propagare.* l'hérésie a bien provigné dans certaines provinces.

**PROVIGNE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *propagatus.*) *Propagato, propaginato.*

**PROVIN**, f. m. Branche de vigne qu'on couche & qu'on couvre de terre, afin qu'elle prenne racine, & fasse de nouvelles fouches. (Lat. *propago.*) *Propaggine.*

**PROVINCE**, f. f. Partie d'un Royaume, d'une Monarchie, d'un Etat, dans laquelle sont comprises plusieurs villes, bourgs, villages, &c. (Lat. *provincia, regio.*) *Provincia.*

**PROVINCIAL**, ale. adj. Qui concerne la province. (Lat. *provincialis.*) *Provinciale.* §. Provincial. subst. ou adj. Se dit souvent en mauvaise part, & signifie, Qui est de province, ou qui demeure dans la province. *Provinciale.* §. Provincial, se dit parmi les Religieux, De celui qui a la direction & l'autorité sur plusieurs Couvens d'une province. (Lat. *provincia prappositus, vulgò Provincialis.*) *Provinciale.*

**PROVINCIALAT**, f. m. Dignité de celui qui est Provincial dans un Ordre Religieux. (Lat. *provincialis dignitas, vel munus.*) *Provincialato.*

**PROVISEUR**, f. m. Protecteur d'une maison, d'un Collège, qui pourvoit à ses nécessités. (Lat. *proviser.*) *Proveditore.*

**PROVISION**, f. f. Amas qu'on fait en tems & lieu des choses nécessaires à la vie. (Lat. *comparatio, vel cibaria annona.*) *Provisione, provvedimento.* §. En termes de Palais, est l'appointement



tion de quelque somme pour pourvoir aux nécessités pressantes d'une personne. (Lat. provisio.) *Provisio*, §. Provision, se dit figur. en choses morales & spirituelles. (Lat. apparatus.) *Provisio*; *apparecchio*. §. Provisions, au plur. signifie, Les Patentes, les Lettres de Chancellerie pour la possession de quelque charge. (Lat. resciptum collati juris.) *Provisio*, §. Par provision, signifie, En attendant. *Intanto, per provizione*.

PROVISIONNEL, elle, adj. Qui regarde la provision (Lat. in rem presentem dumtaxat constitutum.) *Provisionale*.

PROVISIONNELLEMENT, adv. Par provision. (Lat. lege tuncdiaria possessionis.) *Provisionalmente*.

PROVISOIRE, adj. m. & f. Qui demande célérité, qui a besoin d'être jugé par provision. (Lat. provisorio.) *Provisoriamente*.

PROVOQUER, v. act. Obliger à se battre, desfier. (Lat. provocare, lacestere.) *Provocare*, §. Signifie aussi, Exciter. (Lat. excitare, provocare.) *Provocare, eccitare*. Provoquer au péché. Provoquer le vomissement.

PROVOQUE', ée. part. pass. & adj. (Lat. excitatus, provocatus.) *Provocato*.

\* PROUS, Vaillant. *Prode*.

PROUVER, v. act. Etablir la vérité de quelque fait, de quelque proposition, la persuader. (Lat. inculcare, comprobare.) *Provare*.

PROUVE', ée. part. pass. & adj. (Lat. probatus, inculcatus.) *Provato*.

PROXIMATE', f. f. Voisinage; petite distance; degré de parenté fort proche. (Lat. propinquitatis; consanguinitatis, sanguinis conjunctio.) *Prossimità, vicinanza, parentela, affinità*.

PROYE, f. f. Pâtüre des animaux ravissons & carnassiers. (Lat. præda.) *Predda*, §. A l'égard des hommes, se dit par extension, De toutes sortes de pillage & de butin. (Lat. populatio, depopulatio.) *Predda, bottino*, §. Se dit figur. en choses spirituelles & morales. (Lat. præda, spoliolum.) *Predda*. Les hommes voluteux sont la proie de leurs passions.

PRUDE, adj. & subit. m. & f. Qui est sage & modeste. (Lat. probus, prudens, maturi judicii.) *Onesto, proba, buono, dabbene, modesto*. Il ne se dit ordinairement que des femmes; & souvent se prend dans un mauvais sens, & signifie, Une fausse vertueuse qui cache les intrigues sous des dehors sévères. *Che sta j'el congea, che afferra la modestia senza esser modesta*.

PRUDEMMENT, adv. Avec prudence & circonspection. (Lat. prudenter, cautè, sapienter.) *Prudentemente*.

PRUDENCE, f. f. C'est la première des vertus cardinales qui enseigne à bien régler sa vie & ses mœurs; à diriger ses discours, & ses actions suivant la droite raison. (Lat. prudentia.) *Prudenza*.

PRUDENT, ente, adj. Sage, avisé, qui agit avec prudence, avec délibération & avec conseil. (Lat. prudens, con-

sideratus, solers.) *Prudente*.

PRUDERIE, f. f. Qualité ou vertu de prude. (Lat. prudentia, cautio, præcautio, probitas.) *Saviezza, probus, prudenza; modestia*. Ce mot se dit souvent ironiquement, quand une femme est prude avec trop d'affectation.

PRUNE, f. f. Fruit d'été qui est à noyau avec une poulpe ou chair convertie d'une peau fleurie. (Lat. prunum.) *Prugna, susina*.

PRUNEAU, f. m. Prune séchée au soleil, ou dans le four. (Lat. prunum passum.) *Prugna secca*.

PRUNELAYE, f. f. Lieu planté de pruniers. (Lat. prunetum.) *Luogo pien di susine, alberi*.

PRUNELLE, f. f. C'est une petite ouverture qui est dans les tuniques de l'œil, qui donne passage aux rayons de la lumière. (Lat. pupilla oculi, vel pupula.) *Pupilla*, §. Signifie aussi, Une prune sauvage qui vient parmi les ronces & les hayes, sur un petit arbre qu'on appelle Prunellier. (Lat. prunus agrestis.) *Prugnola, susina salvatica*.

PRUNELLIER, f. m. Prunier sauvage qui porte les prunelles. (Lat. prunus sylvestris.) *Prugnolo*.

PRUNIER, f. m. Arbre qui produit les prunes. (Lat. prunus sativa.) *Prugno, susino, albero*.

PRURIT, f. m. Démangeaison qui vient des vapeurs du sang, & des autres humeurs acres & mordicantes qui restent en quelque partie du corps. (Lat. pruritus.) *Prurio, pizzicore*.

PSALMISTE, f. m. C'est le titre qu'on donne à David, quand on le veut citer. (Lat. psalmista, vates regius.) *Salmistà*.

PSALMODIE, f. f. Chant d'Eglise, dont on se sert pour chanter les Pseaumes. (Lat. psalmodia.) *Salmodia*.

PSALMODIER, v. n. Chanter des Pseaumes. (Lat. canere, psallere.) *Salmeggiare*.

PSALTERION, f. m. Instrument de Musique fort en usage chez les Hébreux, qui l'appellent Nebel. (Lat. psalterium.) *Salterio*.

PSAUTIER, f. m. Le livre des 150 Pseaumes de David. (Lat. psalmodium liber.) *Salterio*. On le dit aussi D'un grand Chapelier des Religieuses, composé de 150 grains. Quelques-uns prononcent Sautier.

PSEAUME, f. m. Cantique, Hymne sacré. (Lat. psalmus.) *Salmo*. Quelques-uns prononcent Saume. L'Académie dit Pseume, & Psalme.

PTISANNE, Voyez Tisane.

PUAMENT, adv. D'une manière puante. (Lat. putidè, foetidè.) *D'una maniera puzzolente*.

PUANT, ante, adj. Qui a une odeur forte & désagréable, qui offense le nez & le cerveau. (Lat. olidus, putidus, gravè olens.) *Puzzolente*. Se dit quelquefois substantivement. C'est un puant.

PUANTEUR, f. f. Odeur mauvaise qui sort d'un corps corrompu. (Lat. fetor, putor, graveolentia.) *Puzzo, puzza, fetore*.

PUBERTE', f. f. Etat des filles qui ont atteint l'âge de douze ans, ou des garçons, celui de quatorze. (Lat. pubertas.) *Pubertà*.

PUBLIC, ique, adj. m. & f. & subst. Terme relatif & collectif, opposé à Particulier. C'est le général des citoyens, ou des hommes. (Lat. publicus.) *Pubblico*. On dit, Parler en public; audience publique, &c. §. Public, se dit aussi De qui ce est connu & manifeste à tout le monde. (Lat. notus, cognitus, pervulgatus.) *Pubblico, noto, palese*.

PUBLICAIN, f. m. C'étoit chez les Romains, Un Fermier des impôts & des revenus publics. (Lat. publicanus.) *Pubblicano*.

PUBLICATION, f. f. Notification qu'on fait dans les assemblées & lieux publics, d'une chose qu'on veut que tout le monde sache. (Lat. publicatio, promulgatio.) *Pubblicazione, promulgazione*.

PUBLIER, v. act. Rendre une chose publique. (Lat. promulgare, publicare.) *Pubblicare, promulgare*, §. Signifie aussi, Mettre au jour, faire imprimer. (Lat. prodere in lucem, vel typis mandare.) *Pubblicare, dare alla luce, stampare*.

PUBLIE', ée. part. pass. & adj. (Lat. edictus, indictus, promulgatus.) *Pubblicato*.

PUBLIQUEMENT, adv. Hautement & en public. (Lat. apertè, palam, publicè.) *Pubblicamente*.

PUCE, f. f. Petit insecte qui mord & tourmente en été les hommes & plusieurs animaux. (Lat. pulex.) *Pulce*.

PUCEAU, f. m. Jeune garçon qui a encore sa virginité. (Lat. illibatus, integer, incorruptus.) *Zinello*. Il ne se dit qu'en badinant.

PUCELAGE, f. m. Virginité; état d'intégrité. (Lat. virginitas; integritas.) *Pulcellaggio, verginità*. Il se dit particulièrement des filles.

PUCELLE, f. f. Fille qui a encore sa virginité, qui n'a eu aucun commerce avec un homme. (Lat. virgo, incorrupta puella.) *Pulcella, pulzetta, vergine*, §. Pucelle, est aussi Une espèce de poisson. Il ressemble à l'aloze, mais il est moins grand. (Lat. pucella, piscis species.) *Sorta di pesce*.

PUCERON, f. m. Espèce de petit moucheron qui s'attache aux jets nouveaux des pêchers, des pruniers, &c. (Lat. culex.) *Gorgoglione, gorgoglio*.

PUDEUR, f. f. Honnêteté, réserve, honte naturelle qu'on a de faire quelque chose de mauvais. (Lat. pudor, verecundia.) *Pudore, vergogna*, §. Se dit aussi pour Modestie. (Lat. modestia.) *Pudore, modestia*.

PUDIBOND, onde, adj. Qui est modeste, & qui rougit pour le moindre sujet. (Lat. verecundus, pudens.) *Vergognoso*. Ce mot est burlesque, & ne se dit que de ceux qui ont une sorte honte.

PUDICITE', f. f. Chasteté; pureté, vertu qui fait abstenir des plaisirs illicites. (Lat. pudicitia, castimonia, castitas.) *Pudicizia*.



**PUDIQUE**, adj. m. & f. Chaste & honnête. (Lat. pudicus, castus, honestus.) *Pudico*.

**PUER**, v. n. Sentir mauvais, exhaler une odeur corrompue qui offénse le nez & le cerveau. (Lat. grævedere.) *Puzzare*. Quelques-uns disent Puer, & Puir.

**PUERIL**, ile, adj. m. & f. Qui sent, qui concerne l'enfant. (Lat. puerilis.) *Puerile*, *fanciulleſco*. On le dit aussi dans un sens un peu figuré, Stile pueril, esprit pueril, pensées puériles, &c.

**PUERILEMENT**, adv. D'une manière puérile. (Lat. pueriliter, vel puerilem in modum.) *Puerilamente*.

**PUERILITE'**, f. f. Discours ou action d'enfant; ce qui tient de l'enfant, soit dans le raisonnement, soit dans les actions. (Lat. puerilitas, vel nugæ infantiles.) *Puerilita*, *bambinaggine*, *fanciullaggine*.

**PUGILLE**, f. m. Autant qu'on peut prendre avec trois doigts. (Lat. pugillus.) *Pugnello di qualche cosa*.

**PUIR**, Voyez Puer.

**PUIS** adv. de tems & de lieu. (Lat. deinde, dein, tum.) *Dopo*, *poi*. Cemoi ne se dit guere.

**PUISER**, v. act. Tirer de l'eau, & autre liqueur d'un puits, ou de quel qu'autre lieu creux. (Lat. aquam haurire.) *Asignere*, *cavare*, *irrarre*. §. Se dit figur. en choses morales. *Trarre*, *cavare*. La plupart des Auteurs modernes puisent dans les Anciens.

**PUISÉ'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. haultus, exhaultus.) *Cavapo*, *tirato*.

**PUISNE'**, ou **PUINE'**, f. m. Enfant qui est venu après l'aîné. (Lat. natu minor.) *Secondogenito*.

**PUISQUE**, Conjonction qui régit l'indicatif, & qui signifie, Parceque, vu que, à cause que. (Lat. quoniam, cum, quia.) *Giacchè*, *poiche*.

**PUISSAMMENT**, adv. D'une manière puissante. (Lat. potenter, validè.) *Potentemente*.

**PUISSANCE**, f. f. Commandement, autorité, souveraineté; pouvoir absolu. (Lat. potestas, potentia, auctoritas, imperium.) *Potenza*, *potſa*, *potſanza*, *autorità*, *potestà*. Se prend aussi pour Etat souverain. §. Puissance, en termes de Philosophie, se dit Des vertus secretes & cachées qui sont dans tous les corps, & qui agissent en tems & en lieu. (Lat. vires, energia.) *Possanza*, *forza*, *virtù*. §. En morale, se dit Des facultés de l'ame. *Potenza*, *operazione*.

**PUISSANT**, ante, adj. Qui a du pouvoir, de l'autorité, du crédit. (Lat. potens, præpotens.) *Potente*, *poderoso*. §. Signifie aussi Fort riche. (Lat. perquam opulentus, prædives.) *Ricchissimo*. §. Se dit aussi De la corpulence d'un homme vigoureux ou fort gras. (Lat. robustus, valens, validus.) *Gagliardo*, *robusto*, *arante*, *vigoroso*. §. Puissant, se dit figur. en choses naturelles & morales. *Potente*, fig. Des charmes puissans.

**PUITS**, f. m. Ouverture qu'on fait en

ereusant la terre. Il se dit plus ordinairement Des creux qu'on fait dans la terre pour y trouver de l'eau. (Lat. puteus.) *Pozzo*.

**PULLULER**, v. n. Multiplier beaucoup. (Lat. pullulare, germinare.) *Pullulare*, *germinare*, *germogliare*. Se dit plus communément en morale. Le vice a bien pullulé dans certains états. *Germinare*, *germogliare*.

**PULMONAIRE**, f. f. Sorte de plante médicinale, qui est propre pour les ulcères du poulmon. (Lat. pulmonaria.) *Pulmonaria*.

**PULMONIE**, f. f. Maladie de poulmons. (Lat. pulmonis morbus.) *Malattia di polmoni*.

**PULMONIQUE**, adj. m. & f. & subst. Qui est malade du poulmon. (Lat. pulmonarius, peripneumonicus.) *Che hà male al polmone*. Quelques-uns prononcent Poulmonique, mais mal.

**PULPE**, f. f. Terme de Médecine. C'est la partie des fruits qui est bonne à manger. (Lat. pulpa.) *Polpa delle frutta*.

**PULPO**, f. m. Sorte de poisson de mer. (Lat. polypus.) *Polpo*.

**PULSATION**, f. f. Terme de Médecine, qui se dit de l'action du poul ou battement de l'artère. (Lat. pulsus, pulsatio.) *Battimento del polſo*.

**PULVERIN**, f. m. Petite poudre. On le dit particulièrement de la poudre à canon qui est propre à amorcer les armes à feu. (Lat. pixis pulveraria.) *Polverino*.

**PULVERISER**, v. act. Mettre en poussière; réduire un corps en menué poudre; le casser; le briser. (Lat. pulverizare, in pulverem redigere.) *Polverizzare*.

**PULVERISÉ'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. commotus.) *Polverizzato*.

**PUNAIS**, aise, adj. & subst. Qui a le nez puant, ou Phaléine. (Lat. fetid natis homo.) *Puzzolente*.

**PUNAISE**, f. f. Petit insecte fort puant & qui tourmente fort pendant l'été. (Lat. cimex.) *Cimice*. Outre les punaises qu'on a dans les maisons, il y a aussi des punaises de jardins, qui ne puent pas moins que les autres.

**PUNAISIE**, f. f. Qualité qui rend un homme punais. *Puzza*, *lezzo*.

**PUNIR**, v. act. Châtier; faire souffrir quelque peine; ou supplice à ceux qui ont failli. (Lat. mulcare, punire.) *Punire*, *castigare*.

**PUNI**, ie. part. pass. & adj. (Lat. punitus, mulcatus.) *Punito*.

**PUNISSABLE**, adj. m. & f. Qui mérite quelque peine, ou châtement. (Lat. puniendus, plectendus.) *Che merita esser punito*, *degno di castigo*.

**PUNITION**, f. f. Châtiment; peine qu'on impose pour un crime. (Lat. punitio, animadversio.) *Punizione*, *castigo*.

**PUPILLAIRE**, adj. m. & f. Terme de Droit, qui concerne le pupille. (Lat. pupillaris.) *Di pupillo*.

**PUPILLARITÉ**, f. f. Terme de Droit. Le tems qu'un enfant est pupille, & sous la conduite d'un Tuteur. (Lat. tu-

tela.) *Il tempo della tutela*.

**PUPILLE**, f. m. & f. Fille au-dessous de 12 ans, ou garçon au-dessous de 14; impubère; qui est sous l'autorité d'un tuteur. (Lat. pupillus, impubes.) *Pupillo*. §. On appelle Pupille, par extension, Un élève, ou un jeune homme, de l'éducation duquel on est chargé. (Lat. alumnus.) *Alunno*, *allievo*. §. Les Médecins appelle Pupille, la prunelle de l'œil. *Pupilla*.

**PUPITRE**, f. m. Petit meuble de bois fait d'un ais incliné sur un rebord qui l'arrête par le bas. (Lat. pluteus.) *Leggio*. Il est fait pour y placer quelque livre qu'on veut lire.

**PUPUT**, Voyez Huppe.

**PUR**, pure, adj. Qui est simple; qui n'est ni composé, ni mélangé. (Lat. purus, simplex, merus.) *Puro*, *schietto*, *preto*, *semplice*, *non composto*, *non mescolato*. Il n'y a que Dieu qui soit un être pur & sans composition. §. Se dit en choses spirituelles & morales. De ce qui est honnête, innocent, exempt de crime. (Lat. honestus, innoxius, inſons.) *Puro*, *innocente*. Une vie pure, une ame pure. §. Pur, se dit Du stile, de la diction; & signifie, Corréct, châtié, poli. (Lat. purus sermo, vel tersus.) *Puro*, *terſo*. Se dit encore De ce qui est naturel, & n'est point corrompu. (Lat. purus, merus, naturalis.) *Puro*, *naturale*. C'est la nature toute pure. §. Se dit aussi pour assurer & exprimer davantage les vérités des choses. *Puro*, *mero*. C'est une pure vanité, une pure affectation, &c. §. En termes de Jurisprudence, se dit De ce qui n'est chargé d'aucune clause, condition, ni embarras. (Lat. simplex, immunis.) *Senza condizione*, *o clausola*. Un biller pur & simple.

**PURE'E**, f. f. Jus ou suc qu'on tire des pois. (Lat. jus vel cremor pisorum.) *Succo di piselli*.

**PUREMENT**, adv. Sans mélange. (Lat. purè, sincerè.) *Puramente*, *netamente*, *schietamente*, *prettamente*. Se dit tant au simple qu'au fig.

**PURETÉ**, f. f. Qualité de ce qui est pur, clair, & net. (Lat. puritas, munditia, integritas.) *Purità*. §. Se dit en morale, De la chasteté, de l'innocence des mœurs. (Lat. castitas, morum integritas.) *Purità*, *integrità*, *innocenza*. On dit aussi Pureté de langage, de stile, &c. *Purità*, *purezza*.

**PURGATIF**, ive. adj. & subst. Remède, qui évacue les impuretés du corps par le bas. (Lat. purgativum, purgans.) *Purgativo*. Se dit ordinairement des remèdes purgatifs. §. Est aussi un terme de dévotion mystique. (Lat. purgativus.) *Purgativo*. La vie purgative.

**PURGATION**, f. f. Action de ce qui rend pur. (Lat. purgatio.) *Purga*, *purgazione*. §. Se dit plus ordinairement D'un remède purgatif. (Lat. potio medica.) *Purga*. §. Se dit encore De la préparation des médicaments. (Lat. præparatio, selectio.) *Purga*.

**PURGATOIRE**, f. m. Terme de l'Eglise Romaine. Lieu où les Justes souff-



frent la peine due à leurs péchés, à laquelle ils n'ont pas satisfait en ce monde. ( Lat. purgatorium. ) *Purgatorio*.

PURGER, v. aët. Oter les mauvaises qualités, ou impuretés d'un corps. ( Lat. purgare, expurgare. ) *Purgare*; *nettar*. Se dit aussi Des impuretés qu'on ôte par l'art, & les remèdes. §. Purger, se dit figur. en choses morales, & signifie, Chasser, bannir, exclure. ( Lat. depellere, fugare; dissipare. ) *Purgare*, *nettare*. Il faut nettoyer l'Etat des méchants hommes.

PURIFICATION, f. f. C'est une oblation que les femmes qui relèvent de couche offrent au Prêtre avant que d'être à l'Eglise. ( Lat. purificatio. ) *Purificazione*. §. C'est aussi une fête qu'on célèbre au 2 de Février à l'honneur de la Sainte Vierge. *Purificazione*. §. Purification, se dit aussi Des métaux qu'on purifie. *Purificazione*.

PURIFICATOIRE, f. m. C'est un petit linge qu'on met sur le Calice pour l'essuyer & le purifier après l'ablution. ( Lat. purificatorium lintheum. ) Il *purificatore del calice*.

PURIFIER, v. aët. Nettoyer; ôter ce qu'il y a de sale & d'impur dans quelque corps. ( Lat. purgare, mundare, detergere. ) *Purificare*; *purgare*, *nettare*. En termes de Chymie, signifie, Rendre plus pur. ( Lat. purgare, mundare. ) *Purificare*. §. Se dit aussi figur. en choses spirituelles. *Purificare*. Purifier son cœur.

PURIFIÉ, ée. part. pass. & adj. ( Lat. purgatus, emundatus. ) *Purificato*.

PURISME, f. m. Affectation de pu-

reté dans le langage. ( Lat. purus, & emendatus loquendi modus. ) *Affettazione nel parlar troppo puro*.

PURISTE, f. m. Qui se pique d'une grande pureté de langage, même avec affectation. ( Lat. purista, qui purè & emendatè loquitur. ) *Che parla una lingua con purezza*.

PURULENT, ente. adj. Qui est mêlé de pus. ( Lat. purulentus. ) *Marcioso*, *purrido*.

PUS, f. m. Terme de Médecine. C'est une humeur putride, blanche & épaisse, une bouë faite de sang corrompu qui sort de quelque playe, ou apostume. ( Lat. tabum, pus, sanies. ) *Marcia*, *marciume*.

PUSILLANIME, adj. m. & f. Ame sans courage, qui n'est capable d'aucune résolution vigoureuse; qui s'intimide aisément. ( Lat. pusillanimus, ignavus, imbellis. ) *Pusillanimo*.

PUSILLANIMITE, f. f. Vice d'esprit; bassesse d'ame; foiblesse de courage. ( Lat. pusillanimitas. ) *Pusillanimità*. La pusillanimité est un vice opposé à la Magnanimité.

PUSTULE, f. f. Petite gale, bouton ou élévation qui vient sur la peau. ( Lat. pustula, vel pusula. ) *Pústula*; *cesso*. Il se dit particulièrement des boutons, qui viennent de la petite vérole.

PUTAIN, f. f. Femme publique & prostituée. ( Lat. postribulum, scortum, meretrix. ) *Putana*.

PUTANISME, f. m. Vie ou condition de putain. ( Lat. meretricium. ) *Putaneria*.

\* PUTASSER, Vieux v. n. Fréquenter les femmes de mauvaise vie. ( Lat.

scortari, merchari. ) *Putaneggiare*; *bordellare*.

PUTASSIER, f. m. Homme qui aime, qui cherche les putains, qui fréquente les mauvais lieux. ( Lat. scortator. ) *Putaniero*.

PUTATIF, adj. m. Qui est réputé être ce qu'il n'est pas. ( Lat. habitus, creditus. ) *Putativo*. Il ne se dit guères qu'à vec Pere.

PUTREFACTION, f. f. Puanteur qui vient de la corruption des corps. ( Lat. corruptio, putrefactio, putor. ) *Putrefazione*, *putréfaine*. §. En termes de Chymie, signifie, Pourriture, corruption des corps. ( Lat. putrefactio, digestio. ) *Putrefazione*.

PUTREFAIT, aite. part. pass. & adj. ( Lat. putrefactus. ) *Putrefatto*.

PUTRIFIER, v. a. Corrompre, gâter, rendre puant. ( Lat. putrefacere, vel putredinem inducere. ) *Putrefare*, *corrumpere*.

PUTREFIE'. On ne le dit qu'en Médecine pour Putrefait, Voyez ce mot.

PUTRIDE, adj. Terme de Médecine. Gâté, corrompu, ou qui cause la corruption. ( Lat. putridus, vitiat. ) *Putrido*. Il y a des fièvres putrides.

PYRAMIDAL, Voyez Piramidal.

PYRAMIDE, Voyez Piramide.

PYROTECHNIE, f. f. Art qui enseigne l'usage du feu, & l'application qu'on doit en faire en plusieurs opérations. ( Lat. pyrotechnia. ) *Pirotenia*.

PYTHONISSE, f. f. Femme Sorcière, qui prédit l'avenir par l'évocation des morts. ( Lat. phyttonica mulier. ) *Pitonesse*.





## Q.

## Q U A

**Q** Seizième lettre de l'Alphabet, qui se prononce comme le K, ou le C devant a, o, u, & qui a cela de particulier, qu'elle est toujours suivie d'un u.

**QUADRAGENAIRE.** adj. m. & f. Qui contient quarante. (Lat. *quadragenarius*.) Di *quaranta*. On le dit ordinairement d'une personne qui a quarante ans.

**QUADRAGESIMAL.** ale. adj. Qui appartient au Carême. (Lat. *quadragesimalis*.) *Quadragesimale*.

**QUADRAIN.** Voyez Quatrain.

**QUADRAN.** m. Instrument de Mathématique, qui est un quart de cercle divisé en 90 degrés. (Lat. *quadrans c. r. c. u. l. mathematicus*.) *Quadrante*. §. *Quadrant*, & mieux *Cadran*. Montre d'horloge. (Lat. *horologium*.) *Mostra d'orologio*. *Quadrant* au Sol-sil. *Orologio a sole*.

**QUADRANGLE.** f. m. Figure de quatre côtés, ou qui a quatre angle. (Lat. *quadrangulum*.) *Quadrangolo*.

**QUADRANGULAIRE.** adj. m. & f. Qui a quatre angles, ou quatre côtés. (Lat. *quadrangularis*.) *Quadrangolare*.

**QUADRAT.** f. m. Terme d'Astronomie. C'est un aspect des astres quand ils sont éloignés l'un de l'autre de 90 degrés. (Lat. *quadratum*.) *Quadrato*. §. Se dit aussi dans l'Imprimerie, des pièces de plomb qui sont de même volume que les lettres. (Lat. *typi informes*.) *Quadrato*.

**QUADRATURE.** f. f. Réduction géométrique d'une figure au carré. (Lat. *quadratura*.) *Quadratura*.

**QUADRE.** f. m. Bordure ; chassis d'un tableau. (Lat. *quadratus margo*.) *Quadro*, *relajo*.

**QUADRER.** v. act. Faire un carré qui contienne précisément autant d'espace qu'un cercle, un triangle, ou autre figure. (Lat. *quadrare*.) *Quadrare*. §. *Quadrer*, v. n. Signifie, convenir, se rapporter justement à quelque chose. (Lat. *ad vel in aliquid quadrare*.) *Quadrare*, *convenire*.

**QUADRIENNAL.** f. m. Office qui ne s'exerce que de quatre ans en quatre ans. (Lat. *quadriennalis*.) *Quadriennale*.

**QUADRIGE.** f. f. Terme d'Antiquaire. Char des Anciens tiré par quatre chevaux. (Lat. *quadriga*.) *Quadriga*.

**QUADRILATÈRE.** f. m. Terme de Géométrie. Il se dit d'une figure comprise entre quatre lignes droites, qui sont quatre angles. (Lat. *quadratura*.) *Quadrilatero*.

## Q U A

**QUADRILLE.** f. f. Petite compagnie de Cavalerie, pour faire des carroufels, des joutes, des tournois, &c. (Lat. *equicum turma*.) *Quadriglia*. §. *Quadrille*, f. m. Jeu de l'hombre à quatre.

*Quartiglio*.

**QUADRUPÈDE.** f. m. Terme dogmatique, qui se dit des bêtes à quatre pieds. (Lat. *quadrupes*.) *Quadrupedo*.

**QUADRUPLE.** f. m. Le même nombre compté quatre fois, ou multiplié par quatre. (Lat. *quadruplum*.) *Quadruplo*.

**QUADRUPLER.** v. act. Multiplier par quatre. (Lat. *quadruplicare*.) *Quadruplicare*.

**QUADRUPLE.** ée. part. pass. *Quadruplicato*.

**QUAISSE.** Voyez Caïsse.

**QUAÏSSIER.** &c. Voyez Caïssier, &c.

**QUALIFICATION.** f. f. Dénomination d'une qualité qu'on attribue à quelque chose. (Lat. *qualificatio*.) *Qualificazione*.

**QUALIFIER.** v. act. Donner une qualité, une épithète à quelqu'un, à quelque chose ; marquer de quelle qualité elle est. (Lat. *nuncupare*.) *Qualificare*.

**QUALIFIÉ.** ée. part. pass. & adj. (Lat. *appellatus*, *nuncupatus*.) *Qualificato*. §. Un homme qualifié, signifie un homme d'une noblesse, ou d'une qualité distinguée. *Uomo qualificato*, *raguar'èvole*.

**QUALITÉ.** f. f. Ce qui rend une chose sensible à nos sens ; ce qui fait qu'une chose est nommée telle ; propriété, nature. (Lat. *qualitas*, *proprietas*, *natura*.) *Qualità*. §. Il se dit aussi fig. en choses spirituelles & morales. Des dons, des talens, des dispositions bonnes ou mauvaises du corps ou de l'esprit. (Lat. *corporis*, *vel animi* *dores*, *qualitates*.) *Qualità*, *dote*, *dotti della natura*. §. *Qualité*, se dit pour marquer le rang, la naissance, la condition des personnes. (Lat. *conditio*, *genus*.) *Qualità*, *condizione*. §. Un homme de qualité ; c'est un homme qui tient un rang distingué. *Uomo qualificato*, *d'alto lignaggio*.

**QUAND.** adv. de tems. Lorsque ; dans le tems que. En quel tems ? (Lat. *cum*, *quando*, *dum*.) *Quando*, *allora*, *in quel tempo*. In quel tempo ? §. *Quand*, est aussi une sorte de conjonction, qui signifie, Encore que. (Lat. *quamvis*, *etsi*.) *Benche*, *sebbene*, *quantunque*.

**QUANT.** Prepos. qui se met avec la particule *A*. (Lat. *quantum ad*, *quo ad*.) *In quanto a*, *per quel che tocca*.

## Q U A

§. *Quant* & *quand*, ou *Quand* & *quand*. Phrase populaire, qui signifie, Ensemble, en même tems. (Lat. *simul*, *una*, *pariter*.) *Insieme*, *nel medesimo tempo*.

**QUANTIÈME.** adj. m. & f. Il se dit lorsqu'on interroge pour savoir en quel ordre est placée la chose dont on est en peine. (Lat. *quotus*.) *Quanto*. Le quantième du mois. *Il quanto del mese*.

**QUANTITÉ.** f. f. Extension en longueur, largeur, & profondeur. (Lat. *quantitas*, *extensio*.) *Quantità*. Se dit aussi Des nombres, & alors elle s'appelle Quantité discrète, & est l'objet de l'Arithmétique, & de l'Algèbre. §. *Quantité*, signifie aussi Abondance, multitude, grand nombre. (Lat. *affluencia*, *abundantia*, *multitudo*.) *Quantità*, *abondanza*, *gran numero*. En termes de Grammaire, est La mesure des syllabes longues & breves pour faire des vers. (Lat. *quantitas*, *quantioris*, *vel syllabæ spatium*.) *Quantità*.

**QUARANTAINE.** f. f. Nombre de quarante. (Lat. *quadraginta*.) *Quarantina*, *quarantena*. §. Se dit aussi Du séjour de 40 jours qu'on fait faire aux personnes qui viennent des lieux pestiférés, avant que d'être reçus dans d'autres villes. *Quarantena*.

**QUARANTE.** Terme numéral composé de quatre dixaines. (Lat. *quadragenarius numerus*.) *Quaranta*.

**QUARANTIÈME.** f. m. Terme numéral ordinal. (Lat. *quadagesimus*.) *Quarantesimo*.

**QUARÈME.** Voyez Carême.

**QUARRE.** f. f. Ce mot n'est guère en usage que dans quelques façons de parler. La quarre d'un chapeau, d'un habit, d'un foulard. *La larghezza*.

**QUARRE.** f. m. En termes de Géométrie, c'est Une figure quadrangulaire qui a les quatre angles droits, & les quatre côtés égaux. (Lat. *quadratum*.) *Quadrato*, *sublit*.

**QUARRE.** ée. adj. Qui est d'une figure à quatre angles droits, & quatre côtés égaux. (Lat. *cubus*.) *Quadrato*. On écrit aussi *Carré*.

**QUARREAU.** Voyez Carreau.

**QUARREFOUR.** Voyez Carrefour.

**QUARRÈMENT.** adv. D'une manière carrée. (Lat. *quadratè*.) *Quadratamente*.

**QUARRER.** v. n. Il ne se dit qu'avec le pron. person. Marcher les mains sur les côtés, ou de quelque autre manière qui marque une certaine affectation d'orgueil & de vanité. (Lat. *anctus incedere*.) *Carminar superbamente*, *con fasto*.



**QUARRURE.** f. f. Largeur du dos vers les épaules, & un peu au-dessous. (Lat. quadratum scapularum.) *Quadratura*, la larghezza delle spalle.

**QUART.** f. m. La quatrième partie d'un tout. (Lat. quadrans, vel quarta pars.) Il *quarto*, la quarta parte.

**QUART.** **QUARTE.** est quelquefois adj. Mais il n'est guère en usage. Quatrième. On dit, Fievre quarte; c'est une fièvre qu'on a tous les quatre jours. (Lat. febris quartana.) *Quarantana*.

**QUARTANE.** adj. f. Epithete de la fièvre quarte. (Lat. quartana.) *Quartana*.

**QUARTAUT.** f. m. Petite pièce de vin qui contient le quart d'un tonneau, ou presque un demi-muid. (Lat. quarta pars dolii.) *Carratello*, *piccola botte*.

**QUARTE.** f. f. Mesure de choses liquides, qu'on appelle en beaucoup d'endroits, Un pot, & qui tient deux pintes. (Lat. quartarius.) *Quarta*, §. Quarte, en termes de Musique, est un intervalle de quatre tons. (Lat. diatessaron.) *Quarta*.

**QUARTENIER.** f. m. Officier de Ville qui a un certain quartier pour y exécuter les mandemens de la Ville. (Lat. urbanae regionis tribunus.) *Caporione*.

**QUARTERON.** f. m. Compte qui fait le quart d'un cent. (Lat. viginti quinque, vel centenarii quadrans.) La *quarta parte di cento*. §. Se dit aussi Des poids, & signifie, Le quart d'une livre. La *quarta parte d'una libra*.

**QUARTIER.** f. m. Une partie d'un tout divisée en quart. (Lat. quarta pars.) *Quarta*, la quarta parte. Un quartier d'agneau, le quartier d'une pomme. Souvent se dit simplement pour Morceau, partie, &c. §. Quartier, chez le Roi & les Princes, est le service qu'on leur rend durant trois mois, chacun selon sa charge. (Lat. trimestre munus.) *Servizio di tre mesi*. §. Quartier, signifie Un certain canton, ou division d'une ville. (Lat. urbis regio.) *Rione*, *quartiere*. §. En terme de Guerre, est Le lieu assigné à certaines troupes pour vivre, loger, & camper. (Lat. locus designatus.) *Quartiere di soldati*. §. Signifie aussi, Le bon traitement qu'on promet à des troupes qui se rendent, qui mettent les armes bas. (Lat. conditio, compositio.) *Perdono*, *convenzione*, *parlo*. En ce sens se dit par extension de toutes les autres affaires. Les Usuriers ne donnent point de quartier à leurs débiteurs. §. Quartier, signifie Les personnes du voisinage. (Lat. accolae.) *I vicini*. §. Quartier de foulier. Ce sont Les parties du derrière des fouliers. (Lat. salcei posterior pars.) *Calcagno*. §. A quartier adv. A part, à côté. (Lat. seorsum, separatim.) *A parte*, *in disparte*.

**IN-QUARTO.** Mot tiré du Latin que l'usage a rendu François. Il se dit Des livres dont les feuilles sont pliées en quatre. *In-quarto*. C'est un volume in-quarto; il a imprimé son ouvrage in-quarto.

**QUASI.** adv. Peu s'en faut, presque. (Lat. ferè, quasi, penè, propè.)

**Quasi.** Ce mot s'emploie rarement; Presque, vaut mieux.

**QUASIMODO.** C'est le Dimanche de l'octave de Pâques. *Doménica degli Apostoli*.

**QUATORZAINE.** f. f. Espace ou durée de 14 jours. (Lat. quatuordecim dierum tempus.) *Quattordici*, *lo spazio di quattordici giorni*.

**QUATORZE.** Terme numéral. Quatre unités ajoutées à la dizaine. (Lat. quatuordecim.) *Quattordici*.

**QUATORZIÈME.** Nombre d'ordre, qui signifie La place qu'occuperait la dernière de quatorze unités, si elles étoient arrangées de suite. (Lat. decimus quartus.) *Quattordicesimo*.

**QUATRAIN.** ou **QUADRAIN.** f. m. Couplet de quatorze vers. (Lat. geminum distichum.) *Quaternario*. Ce mot en parlant d'un Sonnet, veut dire simplement, Quatre vers.

**QUATRE.** Nombre qui ajoute une unité à trois. (Lat. Quatuor.) *Quattro*. §. Quatre-vingt. (Lat. octuaginta.) *Ortanta*. Quatre-vingt-dix. (Lat. nonaginta.) *Novanta*.

**QUATRE-TEMS.** Ce sont des jeunes commandés par l'Eglise aux quatre quartiers, ou saisons de l'année. (Lat. jejunium quaternarium.) *Quattro tempora*.

**QUATRIÈME.** adj. numéral d'ordre. Qui vient en rang après trois autres. (Lat. quartus.) *Quarto*, *quarta*. §. Quatrième. f. m. C'est le quart d'un total. (Lat. quarta pars.) Il *quarto*.

**QUATRIÈMEMENT.** adv. Au quatrième point ou article. (Lat. quarto, quarto loco.) *In quarto luogo*.

**QUATRIENNAL.** ou **QUADRIENNAL.** Qui revient chaque quatrième année. (Lat. quadriennalis.) *Quatriennale*.

**QUATRUPLÉ.** Voyez Quadruple.

**QUAY.** ou **QUAL.** f. m. Construction de pierre qu'on fait le long des bords d'une rivière, pour la commodité du chemin, & pour conserver les eaux dans leur lit. (Lat. lapideus ad fluvii ripam agger, vel crepidio lapidea.) *Vado*, *quado*, *ripa*.

**QUE.** Pronom relatif & indéclinable, qui perd son E devant une voyelle, & qui s'emploie diversément. (Lat. qui, quæ, quod.) *Che*. Voyez notre Grammaire sur tous les différens usages de ce pronom. §. Que, est aussi quelquefois interrogatif. *Che?* Que dites vous; que avez-vous, &c. §. Que, est aussi Une particule indéclinable, qui se joint à beaucoup de mots. On peut les voir à leur place. Parce que. *Perche*. Quoique. *Bonche*. Vû que. *Conciossiacosà che*. Je crois que cela est vrai. *Che*. §. Que oïi; que non. *Di sì*; *di no*. §. Que, dans les comparaisons, se rend ordinairement par *Di* en Italien. Vous êtes plus savant qu'un autre. *Più dotta di un' altro*. Plus belle que sa sœur. *Più bella di sua sorella*.

**QUÊL.** **QUELLE.** Pronom qui sert à marquer, à distinguer les qualités des choses, ou des personnes. (Lat. quis, qualis.) *Che*, *quale*. Quel livre lisez-

vous? *Che libro*, *qual libro?* De quelle femme parlez-vous? *Di qual donna*, *de che donna?*

**QUELCONQUE.** Pron. Qui que ce soit, ou Quoique ce soit. (Lat. quicumque, quæcumque, quodcumque.) *Qualunque*, *qual si sia*.

**QUELLEMENT.** adv. Il ne se dit qu'en cette phrase: Il s'est acquitté quellement tellement de son devoir. (Lat. qualitercumque.) *Così così*, *in qualunque modo*.

**QUELQUE.** Pron. m. & f. Il sert à désigner un individu, une personne, une chose particulière. S'écrit avec une S au plur. (Lat. aliquis, quidam.) *Qualche*. Il est ordinairement indéclinable en Italien. On se sert au plur. d'*Alcuni*, *alcune*. Quelque part qu'il aille. *In qualunque luogo*. Quelque savant qu'il soit, ou Quelque savans qu'ils soient: toujours indéclinable. *Per dotta che sia*, *ou per dotti che siano*. Quelque bon que soit son livre. *Per buono che sia*. §. Quel que, signifie quelquefois A peu près, ou environ. (Lat. ferè, fermè.) Il y a quelque trois cens pas. *Trè cento passi incirca*. Il perdit quelque deux cens hommes.

**QUELQUEFOIS.** adv. de tems. (Lat. aliquando.) *Talora*, *talvolta*, *qualche volta*. Dans l'usage ordinaire on prononce *Quéquefois*.

**QUELQU'UN.** ou **QUELCUN.** une. Pron. qui signifie Quelque. (Lat. aliquis, quidam.) *Qualche*, *alcuno*, *qualcheduno*.

† **QUENOTTE.** Terme populaire; qui signifie Des dens de lait. (Lat. dentes lactei.) *Denti*.

**QUENOUILLE.** f. m. Bâton auquel on attache de la filasse, du lin, de la laine pour filer. (Lat. colus.) *Conocchia*, *rocca*. §. Se dit quelquefois Du lin, & de l'étroupe qui est attachée au fuseau, qu'on appelle aussi Quenouillée. *Pennecchio*. §. Se dit Des colonnes, ou piliers qui soutiennent une couche. (Lat. lecti columella.) *Colonnella di letto*. §. Quenouille, se dit figur. en termes de Généalogie, pour signifier La ligne féminine. (Lat. genus femineum.) *Donna*. Tomber en quenouille. *L'eredirà rocca alle donne*.

**QUENOUILLE.** f. f. Le lin, ou l'étroupe qui est attachée au fuseau. (Lat. pensum.) *Conocchia*, *pennechio*.

**QUENOUILLETTE.** f. f. Petite quenouille. *Piccola conocchia*. Ce mot ne se dit qu'en riant, & dans le stile simple, comme dans les chansons.

**QUERCEREILLE.** f. f. Sorte d'oiseau. (Lat. cenchris, sinunculus.) *Guoppio*, *fortivento*.

**QUERELLE.** f. f. Démêlé, contestation, dispute, gronderie. (Lat. rixa, dissidium, contentio, jurgium, querela.) *Quistione*, *disputa*, *rissa*, *querela*. §. En termes de Coutume, signifie s'Une plainte rendue en Justice. *Querela*.

**QUERELLER.** v. act. Attaquer, choquer, offenser quelqu'un. (Lat. aliquem offendere, lacerare, petere.) *Quistionare*, *disputare*, *contendere*, *provocare*.



*offendere, pigliarsela con qualcheuno.*

**QUERELLEUX**, euse. adj. & subst. Qui fait souvent des querelles. (Lat. rixosus, jurgiosus, contentiosus.) *Rissoso, litigioso, brigoso, contenzioso.*

**QUÉRIMONIE**, f. f. Plainte qu'on fait aux Juges d'Eglise. (Lat. querimonia.) *Querimonia.*

**QUÉRIR**, v. act. Envoyer chercher ; amener ; apporter ; & se dit des personnes & des choses. (Lat. accersere, vocare, afferre, accire.) *Cercare ; condurre, arrecare.*

**QUESTÉ**, ou **QUÊTE**, f. f. Action par laquelle on cherche. (Lat. indagatio, conquisitio.) *Busca, cerca, ricerca.* §. Signifie encore, La demande & recherche qu'on fait des aumônes pour quelque œuvre pieuse. (Lat. collectio.) *Busca, cerca, limosina.*

**QUESTER**, v. act. Chercher. (Lat. quætere, perquirere.) *Cercare, ricercare, buscare.* §. Signifie aussi, Demander des charités pour les pauvres, ou pour autres causes pieuses. (Lat. colligere.) *Mendicare, accattare, far la cerca.*

**QUESTEUR**, euse. adj. & subst. Qui quête. (Lat. stipis coactor, exactor.) *Che fa la cerca dei poveri.*

**QUESTEUR**, f. m. Officier de l'ancienne Rome, qui avoit soin du trésor public. (Lat. Quæstor.) *Questore, tesoriero.*

**QUESTION**, f. f. Demande qu'on a faite à quelqu'un pour apprendre quelque chose de lui. (Lat. quæstio, interrogatio.) *Questione, quesito, domanda.* §. Question, signifie aussi, La torture qu'on donne aux criminels, pour sçavoir la vérité de quelque crime qualifié. (Lat. quæstio, gehenna, tortura.) *Tortura, corda.* §. Il est question. Manière de parler particulière. (Lat. agitur.) *Si tratta.*

**QUESTIONNAIRE**, f. m. Officier, demi-bourreau qui donne la question. (Lat. tortor.) *Tortore, giustiziere.*

**QUESTIONNER**, v. act. Interroger, faire plusieurs demandes à quelqu'un. (Lat. interrogare, quærere, iciscitari.) *Interrogare, domandare, far questioni, domande, quesiti.*

**QUESTIONNE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. interrogatus, quæstus.) *Interrogato, domandato.*

**QUESTURE**, f. f. Charge, dignité de Questeur ; ou Le tems qu'elle dureroit. (Lat. quæstura, vel quæstorium munus.) *Questura, dignita di Questore, di tesoriero.*

**QUEUÉ**, f. f. La partie qui termine le corps de quelques animaux par le derrière. (Lat. cauda.) *Coda.* §. Il signifie dans les végétaux, Cette partie, ou ce lien qui attache les feuilles, les fleurs & les fruits à leurs branches, ou à leurs tiges. (Lat. pediculus, petiolus.) *Pieducolo, gambo.* §. Se dit aussi Des manches de plusieurs instrumens & utensiles. La queue d'un violon ; la queue d'une poêle, &c. *Mânico.* §. Signifie encore, Cette partie superflue des habits longs qui traînent à terre, qui est une

marque de qualité, & qu'on étend beaucoup dans les grandes cérémonies. (Lat. syma.) *Coda.* §. Signifie aussi, L'extrémité de quelque chose. La queue de Phryx, de Péte, &c. (Lat. reliquum.) *Fine, resto.* §. Queué, signifie Un vaisseau qui contient un peu plus d'un muid. (Lat. cupa.) *Botte.* §. Queué, se dit De la dernière partie des corps, des assemblées, d'une armée. *Coda.* §. Signifie aussi, Suite. *Coda, seguato.* §. Queué à queué. Est une phrase adverbiale, qui signifie, Ce qui vient à la file & à la suite l'un de l'autre. (Lat. continenti serie.) *L'un dietro all'altro.*

**QUI**, Pron. person. relatif & interrogant, de tout genre & de tout nombre, signifiant, Lequel, laquelle ; lesquels, lesquelles. (Lat. qui, quæ, quod.) *Chi, il quale, la quale ; i quali, le quali.* Dans les cas obliques on ne se sert guère de Qui, si ce n'est en parlant des personnes. §. Qui, se dit quelquefois pour signifier, Les uns & les autres ; mais il n'est plus en usage chez les bons Auteurs. (Lat. alii, alii verò.) *Chi, chi.* Qui dansoit, qui chantoit. §. Qui, se met pour Quiconque, quelque personne que ce soit. (Lat. quicunque, quicumque.) *Chi, chiunque.* Qui se laisse outrager mérite qu'on l'outrage. §. Qui que ce soit, se dit pour Quiconque. (Lat. quivis, quilibet, quicumque.) *Chiunque, chiunque si sia, chi si voglia.*

**QUI PRO QUO**, f. m. Terme Latin qui signifie, Une méprise d'un Apothicaire, qui met dans une médecine une drogue pour une autre. (Lat. pharmacopola lapsus.) *Errore.* Il se dit métaphoriquement en d'autres matières, & généralement de toutes sortes de méprises, de bévuës, de fautes.

**QUICONQUE**, Pron. relatif & général, qui n'a point de pluriel, & qui ne se dit que des personnes. (Lat. quicumque, quisquis.) *Chiunque.* Il peut être féminin, Quiconque de vous sera assez hardi.

**QUIDAM**, subst. m. Certain homme qu'on désigne par quelques marques, & dont on ne sçait pas le nom. (Lat. quidam, aliquis.) *Un tale, un certo uomo.* Il ne peut s'employer que dans le burlesque. On dit dans les Monitoires, Quidam, Quidame, Quidams, Quidames, ou Quidam, ou Quidane, &c. pour ne pas nommer les personnes.

**QUIET**, ière. adj. Paisible ; qui est en repos ; qui n'est point agité. (Lat. tranquillus, quietus, pacatus.) *Quieto, tranquillo.* On le dit sagement. Il a l'âme quiete.

**QUIETUDE**, f. f. Tranquillité, repos d'esprit. (Lat. quies, tranquillitas, animus quietus.) *Quiete.* Ce mot ne se dit pas communément.

**QUIGNON**, f. m. Gros morceau, grosse bribe de pain. (Lat. segmen, vel trustum panis.) *Tozzo, pezzo di pane.*

**QUILLE**, f. f. Morceau de bois qu'on élève à plomb, qui sert à joier. (Lat. metula fusoria.) *Sorta di ginoco, zona, certe piramidette di legno, colle quali si ginoca.* §. Quille, en termes de Marine,

est La plus grosse pièce de bois de vaisseau, qui regne de poupe en poupe, & qui sert de fondement & de base à tout le bâtiment. (Lat. principis mali fiareobates, carina.) *Zocco dell' albero.*

**QUILLER**, v. n. Il se dit quand ceux qui jouent aux quilles, voyent qui est le premier, ou qui sont ceux qui joueront ensemble. *Tirare per vedere chi sia il primo al giuoco delle zone.*

**QUILLIER**, f. m. La pierre, ou le quarré ou l'on arrange les quilles. (Lat. metularum area.) *Il piano, in cui si pongono le zone.*

**QUILLON**, f. m. Terme de Fourbisseur. Sorte de branche qui tient au corps de la garde de Pépée. (Lat. ensis annex ramulus.) *Else di spada.*

† **QUINAUD**, aude. adj. Se dit de celui qui se confesse vaincu dans une dispute ; qui n'a plus le mot à dire ; qui demeure bien canus. *Smarrito.*

**QUINCAILLE**, f. f. Menuë marchandise de fer, ou de cuivre, comme couteaux, ciseaux & outils de toutes sortes d'ouvriers. (Lat. frivolaria merx.) *Mercanzuole di ferro, di rame.*

**QUINCAILLIER**, f. f. Marchandise de quincaille. (Lat. minucula merx ferraria.) *Mercanzuola di ferro.*

**QUINCAILLIER**, ière. subst. Marchand qui vend de la quincaille, ou qui la fabrique. (Lat. frivolaris.) *Mercante di mercanzuole di ferro, di rame, di latta, &c.*

**QUINQUAENAIRE**, adj. m. & f. Qui a cinquante ans. (Lat. quinquagenarius.) *Quinquagenario.*

**QUINQUAGESIME**, f. f. Fête d'Eglise qui vient cinquante jours avant Pâques, & le jour que le peuple appelle Le Dimanche gras. (Lat. quinquagesima.) *Quinquagesima.*

**QUINQUENAL**, f. m. Magistrat des colonies & des villes municipales dans la République de Rome. (Lat. quinquennialis.) *Magistrato dell' antica Roma, che esercitava cinque anni.*

**QUINQUILLÉ**, Jeu de l'ombre à cinq. (Lat. quinquilius ludus.) *Quintiglio.*

**QUINQUINA**, f. m. Ecorce qui vient des Indes Occidentales, dont on se sert pour les fièvres intermittentes. (Lat. quinquina cortex.) *China china.*

**QUINT**, inte. adj. & subst. La cinquième partie d'un tout. (Lat. quinta pars.) *Il quinto.*

**QUINTADONER**, v. act. Terme de Facteur d'orgues. On le dit des tuyaux d'orgues lorsqu'ils ne parlent pas d'une manière harmonieuse. (Lat. dissonare.) *Discordare.*

**QUINTAINE**, f. f. Pal, poteau, ou jaquemar qu'on fiche en terre, où l'on attache un boucher, pour faire des exercices militaires à cheval, jeter des dards, rompre la lance, &c. (Lat. quintanus palus.) *Quintana.*

**QUINTAL**, f. m. Poids de cent livres de Paris. (Lat. centum pondo.) *Quintale, peso di 100. libbre.*

**QUINTE**, f. f. En termes de Musique, est Un intervalle compris en cinq tons,



qui est la troisième des consonances. (Lat. diapente.) *Quinta*. §. Quinte au jeu, est Une suite de cinq cartes de même couleur. *Quinta*. §. Quinte, signifie aussi, Caprice, humeur fantasque, ombrage. (Lat. morositas, difficilis ingenii phantasia.) *Fantasticheria*.

*QUINTESSENCE*. f. f. Ce qu'il y a de plus exquis, de plus subtil & de plus pur dans les corps naturels. (Lat. quinta essentia.) *Quintessenza*. §. Signifie fig en choses morales, le fin, le fond des choses, tout l'avantage, tout le fruit qu'il est possible d'en tirer. (Lat. succus, essentia.) *Quintessenza*, il succo, il migliore.

*QUINTE-FEUILLE*. subst. f. Sorte de plante. (Lat. quinquefolium.) *Cinquefoglia*.

*QUINTESENTIER*. v. act. Tirer la quintessence de quelque chose. (Lat. succum, spiritum extrahere.) *Cavar la quintessenza*.

*QUINTEUX*, euse, adj. & subst. Capricieux, fantasque, qui est sujet à des quintes. (Lat. morosus, difficilis, arduus.) *Fantastico, capriccioso*.

*QUINZAINE*. f. f. Nombre qui contient quinze choses. (Lat. decimus quintus numerus.) *Il número di quindici*. Une quinzaine de louis. §. Signifie aussi, Intervalle de quinze jours. *Spazio di quindici giorni*.

*QUINZE*, Nombre qui contient dix & cinq; une dizaine, & la moitié d'une dizaine. (Lat. quindecim.) *Quindici*.

*QUINZIÈME*, adj. Nombre d'ordre, Qui a la place, où quinze points placés de suite aboutiroient. (Lat. decimus quintus.) *Quindécimo, decimo quinto*. §. Il est aussi subst. m. & signifie, Le quinzième jour, (Lat. quintadecima

dies.) *Il quindécimo giorno*.

*QUITTANCE*. f. f. Acte par lequel on décharge quelqu'un d'un paiement, d'une dette; on le décharge de ce qu'il devoit faire, ou acquitter. (Lat. cautio, apocha.) *Quitanza*.

*QUITTANCER*. v. act. Donner quittance au dos, ou en marge d'un contrat ou d'une obligation. (Lat. acceptum nomen.) *Dar quitanza, quitare*.

*QUITTANCE'*. part. pass. & adj. *Quitato*.

*QUITTE*. adj. m. & f. Celui qui ne doit rien, (Lat. solutus, immunis.) *Libero, sciolto, esente*. On n'est jamais quitte de ce qu'on doit à ses parens. Nous sommes quittes. *Siamo pace*. §. Signifie aussi, Exempt, hors de péril, délivré de quelque inconvénient, de quelque peine. (Lat. immunis, vacuus, liber.) *Esente, libero*. Il est quitte de son service pour un mois. §. En termes de Jurisprudence, signifie, Qui n'est sujet à aucunes charges (Lat. sine onere.) *Libero, senza, censo, senza ipoteca*. Bien franc & quitte.

*QUITTER*. v. act. Donner quittance, ou ne demander plus rien d'une dette. (Lat. apocham præstare.) *Quitare, dar quitanza*. §. Se dit aussi en parlant des obligations des menus devoirs & signifie, Exempter, céder, se déliter, rejeter. (Lat. cedere, immunem dimittere.) *Cédere, liberare, esentare, assolvere, quitare*. Je vous quitte ma place. Je vous quitte de vos vices. §. Signifie encore, aliéner, transporter le domaine de quelque chose. (Lat. cedere, alienare.) *Alienare, cédere*. §. Signifie aussi, Relâcher, changer, abandonner, renoncer, laisser volontairement. *Lasciare, abbandonare*. Quitter son en-

treprise. Il a quitté la pensée de partir. Quitter l'hérésie. Il a quitté la ville. Dioclétien quitta l'Empire. Se dit encore des choses corporelles, animées & inanimées. Quand l'ame aura quitté la dépouille mortelle.

*QUITTE'*, ée. part. pass. & adj. (Lat. dimissus, remissus.) *Lasciato; abbandonato*.

*QUOLIBET*. f. m. Façon de parler commune & triviale, qui renferme ordinairement une misérable pointe, & dont les gens du peuple, & les mauvais plaisans affectent de se servir pour railler les autres, ou pour paroître agréables. (Lat. dictærum mordax, acutum.) *Motto, diceria mordace*.

\* *QUOQUART*. Glorieux sans sujet, comme les enfans qui mettent des plumes de coq sur leur bonnet, & s'estiment bien ajustés. *Vano, pomposo*.

*QUOTIDIEN*, enne, adj. Qui se fait tous les jours, ce dont on a besoin tous les jours. (Lat. quotidianus.) *Quotidiano, ou coridiano*.

*QUOY*, ou *QUOL*. Particule qui tient lieu du pronom relatif Lequel, laquelle, dans les cas obliques, tant au sing. qu'au pluriel. (Lat. quid.) *Che*. *Il quale, la quale; i quali, le quali*. Il ne se dit que des choses. §. Quoy, est aussi un adverbe d'admiration & d'interrogation. (Lat. Heu, ita me!) *Che!* Quoi! sera-t-il assez hardi, pour, &c. §. Il est quelquefois substantif. Avoir de quoi. Le quoi, & le comment sont les premières choses à examiner. *Che*.

*QUOYQUE*, ou *QUOIQUE*. Conjonction qui régit toujours le subjonctif. (Lat. quamvis, etiam.) *Benchè, sebbene, comecho, quantunque, avvegnaschi*.





## R

## R A B

**RABAI**, s. m. Diminution de valeur, ou de quantité. (Lat. de summa, de pretio decessio, deductio, diminutio.) *Diffalco*, calo, diminuzione. Rabais des monnoyes, rabais des denrées, &c. On le dit aussi en choses morales. Il se donne au rabais.

**RABAISSEMENT**, s. m. Diminution de prix. (Lat. diminutio.) *Diminuzione*, *diffalco*. Le rabaissement du blé. §. Ce mot s'emploie aussi fig. en parlant des personnes, & signifie, Abaissement. (Lat. demissio, despectio.) *Abbassamento*.

**RABAISSE**, v. act. & n. Oter, diminuer en quantité, ou en valeur. (Lat. levare, remittere, deducere, minuire.) *Diffalcare*, diminuire, dedurre, scemare, calare. §. Se dit fig. en Morale, & signifie, Abaisser, ravalier, humilier. (Lat. reprimere, refutare, contundere, coercere.) *Abbassare*, umiliare, reprimere, rintuzzare. §. Signifie aussi, Abaisser encore. (Lat. diminuere, imminuere.) *Abbassar di nuovo*.

**RABAISSE**, ée, part. pass. & adj. (Lat. minorus, demissus, repressus.) *Diffalcato*, diminuito, scemato.

**RABANS**, s. m. plur. Terme de Marine. Ce sont de petites cordes qui servent à attacher les voiles les unes aux autres. (Lat. tratorii funiculi.) *Corde da attaccare le vele*.

**RABAT**, s. m. Pièce de toile que les hommes mettent autour du collet de leur pourpoint, tant pour l'ornement que pour la propreté. (Lat. lineus colli amictus.) *Collajo*, *collare*.

**RABAT-JOYE**, s. m. Qui vient troubler la réjouissance de ceux qui sont en train de se divertir. (Lat. obnunciator.) *Scanciato*.

**RABATTE**, v. act. & reduplicatif. Abatte plusieurs fois. (Lat. iterum destruere.) *Abbanere di nuovo*. §. Signifie aussi, Oter, retrancher, déduire, diminuer. (Lat. minuire, diminuere, deducere.) *Torre*, diminuire, scemare, dedurre; *diffalcare*. Signifie encore, Parer, empêcher l'effet de quelque chose. (Lat. retundere, elidere, eludere.) *Rintuzzare*. Rabatte les coups, la fumée, &c. §. Se dit fig. en Morale, & signifie, Rabaisser, ravalier. (Lat. reprimere, deprimere, confundere.) *Abbassare*. Rabatte l'orgueil; rabatte de sa févérité.

**RABATU**, ué, part. pass. & adj. (Lat. depressus, minutus.) *Diminuito*, scemato, dedotto.

**RABBIN**, s. m. Docteur de la Loi Juaique. (Lat. Rabbinus.) *Rabbino*.

**RABESTIR**, v. act. Rendre bête & stupide. (Lat. recordem & stupidum ef-

## R A B

ficere, reddere.) *Render bruto*, *rendere stupido*.

**RABLE**, s. m. Partie de l'animal qui est vers les reins, entre le train de devant & celui de derrière. (Lat. lumbus, dorsum.) *Lombo*, *schiena dell' animale*. Il ne se dit guère que des lièvres, lapins, & autre gibet semblable.

**RABOT**, s. m. Outil de Menuisier qui sert à courroyer le bois, & à le rendre uni. (Lat. runcina.) *Pialla*. §. On dit fig. Donner un coup de rabot à un ouvrage, pour dire, le polir, en ôter les imperfections; le repasser, le revoir. (Lat. opus runcinâ radete.) *Pulire*, *limare*, fig.

**RABOTER**, v. act. Polir, unir avec le rabot. (Lat. polire, perpolire, lavigare.) *Piallare*.

**RABOTEUX**, euse, adj. Inégal, qui n'est pas poli, ni uni. (Lat. scabrosus, scaber.) *Scabro*, *scabroso*, *ronchioso*, *restigioso*, *ineguale*, *nodoso*. §. Se dit aussi au fig. & signifie, Rude, grossier; mal poli, mal digéré. (Lat. indigestus, rudis.) *Rozzo*, *grossolano*.

**RABOUGRIR**, v. act. & n. Se dit Des bois qui ne sont pas de belle venue. (Lat. retorrere.) *Divvenir secco*, *senza forza*, *storto*, *nodoso*, *parlando d'alberi*.

**RABOUGRI**, ie, part. pass. & adj. (Lat. retorridus, retortus, exsiccat.) *Secco*, *bisorto*, *mal cresciuto*.

**RABOULLIERE**, ou **RABOUILLE**, RE, f. f. C'est le trou où la lapine fait ses petits. (Lat. cubile parientis cuniculi.) *Covile dei conigli*.

**RABROUER**, v. a. Traiter les personnes incivilement & rudement, quand elles demandent ou présentent quelque chose; les rebuter avec rudesse & mépris. (Lat. asperius & durius repellere.) *Rabbuffare*.

**RABROUE**, ée, part. pass. & adj. (Lat. repulsus.) *Ributtato*, *rigettato*.

**RABROUEUR**, euse, adj. Qui rabroue, qui répond aux gens avec rudesse & incivilité. (Lat. rudis, agrestis repulsor.) *Che rabbuffa*, *che sgrida*, *che ributta*.

**RACAILLE**, f. f. Terme de mépris, qui se dit De la lie du peuple, du rebut du peuple, de ce qui est de moindre valeur en chaque chose. (Lat. quisquilis, fex populi.) *Marmaglia*, *canaglia*, *la feccia del popolo*. §. Se dit quelquefois au fig. De toutes les choses de rebut. *Partume*, *sparzatura*, *il peggio di che ch'è sia*.

**RACCOMMODER**, Voyez *Raccomoder*.

**RACCORDER**, v. a. & reduplicatif. Accorder de nouveau. (Lat. reconcili-

## R A C

liare.) *Riconciliare*, *riunire*. §. Se dit aussi Des instrumens de musique. (Lat. fides iterum intendere.) *Accordar di nuovo un' istrumento*.

**RACCORDE**, ée, part. pass. & adj. (Lat. conciliarius.) *Riconciliato*.

**RACCORNIR**, Voyez *Racornir*.

**RACCOUPLER**, v. a. & reduplicatif. Remettre ensemble les choses qui avoient été accouplées. (Lat. iteratò jurgare.) *Riaccoppiare*, *riunire*.

**RACOURSIR**, s. m. Abregé de ce qui est ailleurs en plus grand volume. (Lat. epitome, compendium, summa.) *Ristretto*, *compendio*, *epitome*. §. Il est aussi participe du verbe *Raccourcir*. *Ristretto*, *scortato*, *scortato*.

**RACCOURSIR**, v. a. Signifie la même chose qu'*Accourcir*. Rendre plus court. (Lat. contrahere, minuire.) *Scortare*, *scortiare*, *accortare*. §. S'emploie aussi fig. & signifie Abreger, faire durer moins. (Lat. curtare, brevis facere.) *Scortare*, *accortare*, *abbreviare*. §. Se dit aussi pour, Diminuer; rendre moins long. (Lat. minuire, decurtare.) *Scortare*, *scemare*, *abbreviare*. §. *Raccourcir*, est aussi un terme de Peinture, & se dit Des figures qu'on diminue selon les règles de la Perspective. (Lat. contrahere.) *Raccortare*, *pittare di scorcio*.

**RACCOURCISSEMENT**, s. m. Ce qui est peint en raccourci. (Lat. resesedè depictus.) *Scorcio*.

**RACCOUSTRE**, Voyez *Racouster*.

**RACCOUSTUMER**, Voyez *Racoustumer*.

**RACROCHER**, Voyez *Racrocher*.

**RACE**, f. f. Lignée, lignage, extraction; tous ceux qui viennent d'une même famille; génération continuée de pere en fils. (Lat. genus, stirps, progenies, radix.) *Schiatta*, *stirpe*, *casata*, *razza*, *progenie*, *famiglia*, *prosapia*. §. Se dit aussi ironiquement & en mauvaise part, Des gens & des conditions qui s'adonnent ordinairement à faire du mal. (Lat. semen, feminium.) *Genia*, *razza*. §. Se dit encore Des espèces particulières de quelques Animaux. (Lat. species.) *Razza*, *specie*.

**RACER**, v. n. Terme d'Oiseleur. Produire un semblable à soi. (Lat. pullum sui similem producere.) *Produrre*, *generare*.

**RACHALANDER**, v. a. & reduplicatif. Faire revenir une chalandise perdue. (Lat. emptores revocare, reducere.) *Far rivivere gli avventori*; *riavere i compratori*.

**RACHALANDE**, ée, part. pass. & adj. *Che hà riavuto molti avventori*.

**RACHAT**, s. m. Action par laquelle



on rachette, on retire une chose qu'on a vendue, ou qui étoit en possession d'un autre. ( Lat. redhibitio. ) *Riscatto* ; *ricompera*. On dit aussi, Le rachat des esclaves ; & figur. J. C. a répandu son sang pour le rachat des hommes. *Riscatto, liberta*.

**RACHE**, f. f. Terme de Marine. La rache de goudron, c'est la lie du méchant goudron. ( Lat. picis feces. ) *Il fondo della pece*.

**RACHETABLE**, adj. m. & f. Qu'on peut racheter. ( Lat. redimendus. ) *Che si può riscattare*. C'est un terme de Droit.

**RACHETER**, v. a. & reduplicatif. Acherter une seconde fois. ( Lat. redimere. ) *Ricomperare, riscattare, riscuotere, ricuperare, redimere*. §. Signifie aussi, Acherter une chose qui avoit été vendue ; tirer de la puissance & de la domination de quelqu'un. ( Lat. rem alienatam iterum emere. ) *Comperare, ricomperare*.

**RACHETEUR**, f. m. Celui qui rachette. ( Lat. redemptor. ) *Redentore, ricomperatore, ricuperatore*.

**RACINE**, f. f. Partie de la Plante qui reçoit la première le suc de la terre, & qui se transfère aux autres. ( Lat. radix. ) *Radice, radica*. §. Racine en termes de Médecine, se dit Des parties du corps qui y sont fortement attachées, & qui ont un accroissement continu. ( Lat. radix. ) *Radice*. La racine des dents, des poils, &c. la racine des ongles. *Tuello*. §. Racine se dit figur. en choses morales. *Radice*. Le vice, l'hérésie a pris racine. §. Racine, en termes de Grammaire, se dit Des mots primitifs qui ont des composés & des dérivés. ( Lat. radix, vox primaria. ) *Radice, voce primitiva*.

**RACLE**, f. m. Petit ferrement coupant, emmanché de bois, avec lequel on gratte les vaisseaux, le pavé, des lieux où la boue & les ordures s'attachent & se durcissent. ( Lat. radula. ) *Rasera*.

**RACLER**, v. a. Ratifier quelque chose, en détacher quelques menues parties. Lat. ( radere, deradere. ) *Rasciare, raschiare, radere*. §. Signifie aussi, Nettoyer. ( Lat. detergere, abstergere. ) *Radere, nettare*. §. Racle, c'est l'asser une espèce de règle, ou bois plat, par dessus d'une mesure pour en ôter le blé qu'il y a de trop, & alors on dit, Vendre, ou Acherter mesure racle. *Radere, misurar giusto*.

**RACLEUR**, f. m. Qui racle. On ne le dit que d'un méchant Violon, qu'on appelle, Racleur de boyau. ( Lat. ingratus fidicen. ) *Pessimo sonatore*.

**RACLOIR**, Instrument avec quoi on racle. ( Lat. radula. ) *Rasera, istrumento da raschiare*.

**RACLOIRE**, f. f. C'est l'instrument avec quoi on racle la mesure du blé. ( Lat. radula. ) *Rasera*.

**RACLURE**, f. f. Ce qui se détache d'un corps qu'on racle. ( Lat. ramentum. ) *Radiura, raschiatura*.

**RACCOMMODAGE**, f. m. Travail qu'on

faite de celui qui raccommode. ( Lat. refectio, reitauratio. ) *Risacimento, acconciamento, acconciatura, il racconciare*.

**RACCOMMODEMENT**, f. m. Renouvellement d'une amitié, réconciliation. ( Lat. reconciliatio. ) *Riconciliazione*.

**RACCOMODER**, v. a. refaire, remettre une chose en ordre, en bon état. ( Lat. reficere, reconcinnare. ) *Acconciare, accomodare, rifare, risarcire, ristaurare*. §. Signifie figur. Réunit des personnes, les reconcilier, les rapatrier. *Riconciare, pacificare, rappacificare, rappatunare*.

**RACONTER**, v. a. Narrer une histoire, un fait ; faire un compte. ( Lat. narrare, recitare, referre, exponere. ) *Raccontare, narrare*.

**RACONTE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. narratus, expositus. ) *Raccontato, narrato*.

**RACONTEUR**, euse. subst. Celui qui raconte. ( Lat. narrator. ) *Raccontatore*. Il ne se dit guère qu'en termes de mépris.

**RACORNIR**, v. a. Faire qu'une chose se retire, & se roule en façon de corne. ( Lat. indurare, convolvere, durescere. ) *Indurare, render duro*.

**RACORNI**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. induratus. ) *Indurito, indurato*.

**RACOUTREMENT**, f. m. Action de racouter, de raccommoder quelque habit, ou autre chose semblable. ( Lat. refectio, interpolatio. ) *Rasconciamento, rappezzamento*.

**RACOUTRER**, v. a. Raccommoder, rapiécer. ( Lat. refarcire, interpolare. ) *Racconciare, raccomodare, rappezzare*. Il se dit proprement des habits.

**RACOUTREUR**, euse. adj. Ravouteur. Il se dit proprement de celui qui raccommode les bas de chausses. ( Lat. interpolator. ) *Rappezzatore*.

**RACOUTTUMER**, v. a. & reduplicatif. Reprendre une coutume, une habitude. ( Lat. denuo alluiscere. ) *Avvezzarsi, assuefarsi di nuovo, riprendere l'antica costumanza*.

**RACOUTUME'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. assuefactus denuo. ) *Avvezzato di nuovo*.

**RACROCHER**, v. a. & reduplicatif. Reprendre ce qu'on avoit détaché, le remettre à son croc, le raccrocher derechef. ( Lat. iterum inuncare, vel harpagare. ) *Riporre all'uncino*. §. Se dit aussi pour, Rattraper, recouvrer, reprendre. ( Lat. resumere. ) *Riprendere, rasserrare*. §. Se dit figur. en morale avec le pron. person. & signifie, Se rejoindre, se raccommode. ( Lat. rejungerse. ) *Rappartumarsi, riunirsi*.

**RACROCHE**, ée. part. pass. & adj. *Ripasto all'uncino. Riunito*.

**RADE**, f. f. Lieu d'ancrage, à quelque distance d'une côte, & à l'abri des vents. ( Lat. itatio, vadosa ora, radum. ) *Spaggia, piaggia*.

**RADEAU**, f. m. Assemblage de plusieurs pièces de bois plat, qui sert à voiturer des marchandises sur des rivières, où l'on ne peut naviger avec les bateaux. ( Lat. ratis. ) *Zatta*.

**RADER**, v. n. Terme de Marine. Se mettre à la rade. ( Lat. radum petere. ) *Risarsi in qualche spiaggia*.

**RADIAL**, f. m. Terme d'Anatomie. C'est le nom d'un muscle. ( Lat. radialis. ) *Radiale*.

**RADIATION**, f. f. Production des rayons. ( Lat. radiatio. ) *Radiazione*.

**RADICAL**, aie. adj. Qui sert de base & de fondement, qui ressemble à la racine, qui est source, principe de quelque chose, ou qui est par la nature attaché à son sujet. ( Lat. radicalis. ) *Radiale*. Il n'a guère d'usage que dans le Dogmatique.

**RADICALEMENT**, adv. Terme dogmatique. Originellement ; dans son principe, & de la nature. ( Lat. originariè. ) *Radicalmente*.

**RADICATION**, f. f. Terme de Physique. Action par laquelle les plantes poussent leurs racines. ( Lat. radiatio. ) *Radiazione*.

**RADIE'**, ée. adj. Se dit Des couronnes antiques qui sont environnées de rayons. ( Lat. corona radiata. ) *Corona radiale*.

**RADIEUX**, euse. adj. Rayonnant, brillant ; qui jette de la lumière, des rayons. ( Lat. radiosus, emicans. ) *Radice, brillante*. Il ne se dit guère que dans le Dogmatique, ou en Poésie.

**RADOIRE**, f. f. C'est la même chose que Racloire. Voyez ce mot.

**RADOTER**, v. n. Parler, ou raisonner mal par foiblesse d'esprit, lorsqu'il est débilité par l'âge, ou par la maladie. ( Lat. delirare, desipere. ) *Vaneggiare, delirare*.

**RADOTERIE**, f. f. Extravagance qu'on dit en radotant. ( Lat. delirium, deliratio. ) *Delirio, vaneggiamento, frenesia*.

**RADOTEUR**, euse. adj. Vieille personne qui n'a plus la force de bien raisonner. ( Lat. delirus, somnians. ) *Vaneggiante, deliro, rimbambito*.

**RADOUB**, f. m. Terme de Marine. C'est l'action de radoubier un Vaisseau, de le calefauter. ( Lat. navium refectio. ) *Rasconciamento*.

**RADOUBER**, v. a. Calefauter, rétablir un Vaisseau, le mettre en état d'être remis en mer, quand il a été endommagé. ( Lat. navem reficere. ) *Racconciare una nave*.

**RADOUBEUR**, f. m. Ouvrier qui radoube. On l'appelle ordinairement Calfat, ou Calfeuteur. ( Lat. refector. ) *Racconciatore*.

**RADOUCIR**, v. a. & reduplicatif. Rendre plus doux. ( Lat. mansuacere. ) *lenire, Radoleire, misigare*.

**RADOUCI**, ée. part. pass. & adject. ( Lat. lenitus. ) *Radoleiro, migiato*.

**RADOUCISSEMENT**, f. m. Diminution de violence d'un mal, ou d'une passion. ( Lat. relaxatio morbi, vel mitigatio, remissio. ) *Misigamento, sollievo*.

**RADRESSE**, f. f. Est un petit chemin de traverse, qui vient aboutir dans un grand chemin. ( Lat. semita transversa. ) *Vicolo*. On doute de l'usage de ce mot.

**RADRESSER**.



**RADRESSER.** Voyez Redresser.

**RADVISER.** v. n. Ne se dit qu'avec le pron. pers. Changer d'avis. (Lat. mutare consilium.) *Ravvisarsi, ravvedersi, cambiar pensiero.*

**RAFAISSER.** v. n. & réduplicatif. S'abaisser, diminuer (Lat. deprimi, deducere, subducere.) *Abbassarsi, sprofondarsi.*

**RAFFERMIR.** v. a. Rendre plus ferme (Lat. stabilire, affirmare, constituere, firmus statuer.) *Infaldare, asfodare, render fermo.* §. Se dit aussi fig. en choses morales. Il se raffermir dans sa résolution. *Confermarsi.* §. Signifie aussi Raffurer. (Lat. confirmare.) *Rinfrancare.*

**RAFFERMI.** ie. part. pass. & adj. (Lat. confirmatus, stabilitus.) *Infaldato, asfodato, reso fermo.*

**RAFFERMISSEMENT.** f. m. Nouvel affermissement. (Lat. confirmatio, affirmatio.) *Consolidazione, nuova forza, nuova sicurezza.*

**RAFFINAGE.** f. m. C'est un terme particulier qui se dit du sucre quand on l'épure, en le faisant bouillir & écoulé plusieurs fois dans les tuiteries. (Lat. facchari excoctio.) *Raffinamento.*

**RAFFINEMENT.** f. m. Qualité qui rend une chose plus ne. (Lat. expurgatio, cultus.) *Raffinamento.* Il est rarement usité au propre §. Au figuré, Il signifie, finesse, délicatesse étudiée; recherche un peu curieuse subtilité. (Lat. simulatio, altitudo; nimia subtilitas.) *Raffinamento.*

**RAFFINER.** v. a. Affiner une seconde fois. (Lat. iterum expurgare.) *Raffinare, affinare.* §. Se dit fig. tant à l'act. qu'au neut. avec le pron. pers. pour dire, Rendre plus fin, plus adroit, plus étendu; subtiliser, rechercher avec attention ce qu'il y a de plus délicat. *Raffinare, rafforziare.*

**RAFFINE,** ée. part. pass. & adject (Lat. expurgatus, excoctus.) *Raffinato, purificato.* §. Se dit fort souvent au fig. pour, Fin, subtil, rusé. *Accorto, sagace, scaltro, affinato.*

**RAFFINEUR,** euse. adj. Qui raffine, Il se dit Des gens trop subtils. (Lat. exquistor, studiosus.) *Raffinatore, afferrato.*

**RAFFOLIR.** v. n. Devenir fou. (Lat. stultescere.) *Impazzare, impazzire.*

**RAFLE.** f. f. Le petit rameau de la vigne qui forme la grappe avec les grains de raisin qui y sont attachés. (Lat. racemi scapus.) *Racimolo, racemo, grappolo, ma senza gli acini.* §. Se dit aussi au jeu de dez D'un doublet ou semblant de des points des deux dez qu'on jette. *Due dadi, che hanno il medesimo punto.*

† **RAFLER.** v. a. Faire railler, emporter violemment tout ce qu'on trouve dans une maison. (Lat. corrudere, auferre.) *Acchiappare, carpire, firoccare.* §. Se dit aussi fig. D'un mauvais vent, d'un orage qui abbat, qui enlève, qui ravage. *Acchiappare, portar via, scopare.*

† **RAFLE,** ée. part. pass. & adj. (Lat. corrusus, asportatus.) *Acchiappato; portato via.*

**RAFRANCHIR.** v. a. & quelquefois neut. Rendre ou faire devenir frais. (Lat. refrigerare.) *Rinfrescare; refrigerare.* §. Signifie aussi, Se reposer, prendre de nouvelles forces. (Lat. vires resumere, reficere.) *Rinfrescarsi, riposarsi, ristorarsi.* §. Signifie encore, Donner les choses nécessaires au besoin pour subvenir (Lat. suppeditare, sustentare.) *Rinfrescare, somministrare.* §. Signifie aussi, Rparer, remettre en meilleur état, donner un nouveau lustre. (Lat. restaurare, reficere.) *Rinfrescare, ristorare, risare.* §. Rafranchir, se dit fig. des choses spirituelles. (Lat. renovare, redintegrare, reficere.) *Rinfrescare, fig. Rafranchir la mémoire.*

**RAFRANCHI,** ie. part. pass. & adj. (Lat. refrigeratus, renovatus, reparatus.) *Rinfrescato.*

**RAFRANCHISSANT,** ante. adj. Qui rafranchit, c. a. refrigeratorius, refrigerans.) *Rinfrescante, refrigerativo.*

**RAFRANCHISSEMENT.** f. m. Ce qui tend plus frais, qui rafranchit. (Lat. refrigeratio.) *Rinfrescamento; refrigerio.* §. Signifie aussi fig. Repos, nourriture, qui sert à reprendre de nouvelles forces. (Lat. quies, refectio, reparatio, renovatio.) *Rinfrescamento, riposo.* §. On le dit aussi De petits pressens, de fruits, de confitures, de liqueurs, qui servent pour rafranchir la bouche. *Rinfresco, rinfreschi.*

**RAGAILLARDER.** v. a. Donner de la joye, ou rendre à quelqu'un la joye qu'il a perdue. (Lat. hilaritatem efficere, reddere, consolari.) *Rallegrare.*

**RAGE.** f. f. Maladie qui ôte la raison; qui transporte de fureur. (Lat. rabies.) *Rabbia.* §. Se dit par extension De toute maladie violente & douloureuse. (Lat. dolor, cruciatus.) *Rabbia, dolore acuto.* Le mal de dents est une rage. §. S'emploie quelquefois pour louer, ou blamer une action, mais en termes bas. *Meraviglie.* Il a fait rage pour son client. §. Se dit D'une furieuse envie de faire, ou de dire quelque chose. (Lat. cacoities; *Rabbia, furor, gran voglia.* Il a la rage de faire des vers. §. Signifie aussi, Désordre. (Lat. devastatio, everfio.) *Rabbia, diordine, guasto, rovina.* §. Rage, se dit fig. en Morale. De toutes les passions outrées; d'une colère excessive, & qui approche de la fureur. (Lat. furor, effrenata passio.) *Furore, passione immoderata.*

**RAGGRAVE,** ou **REAGGRAVE.** f. m. C'est la dernière des monitions qu'on fait dans les Censures Ecclésiastiques (Lat. ultima monitio, aggravatio.) *L'ultima ammonizione di scomunica.*

**RAGOT.** f. m. Qui se dit Des chevaux qui ont les jambes courtes, la taille renforcée, & large du côté de la croupe. (Lat. humili & corpulentia statura equus.) *Cavallo corto, e membruto.* §. Se dit aussi Du crochet qui est au timon d'une charette. (Lat. uncus heliciarius.) *Uncino del timone del carro.*

† **RAGOTER.** v. n. Gronder & murmurer auprès de quelqu'un. (Lat. obmullare, mulitare.) *Bromolare.*

**RAGOUT.** f. m. Sauce, assaisonnement pour donner de l'appétit à ceux qui l'ont perdu, ou pour le reveiller, ou pour le chatouiller. (Lat. condimentum, conditura.) *Saporetto, intingolo, manicaretto.* Se dit quelquefois Des choses qui renouvellent d'autres desirs que ceux de l'appétit.

**RAGOUTANT,** ante. adj. Qui donne de l'appétit. (Lat. gustum irritans, provocans, augens.) *Saporito, savoreoso; che provoca, o accresce l'appetito.* §. Se dit aussi fig. *Saporito, grato.* Il a épousé une femme fort ragoutante

**RAGOUTER.** v. a. Renouvellet l'appétit, remettre en goût. (Lat. appetitum conciliare, adducere.) *Far nascere l'appetito; aguzzar l'appetito; invogliare.* §. Se dit aussi fig. & signifie, Faire renaître l'envie, le goût, le sentiment. *Invogliare, far rinascere la voglia.*

**RAGOUTTE,** ée. part. pass. & adj. (Lat. instigatus; amore percitus.) *Invogliato.*

**RAGRANDIR.** v. a. Faire plus grand. (Lat. dilatare, grandius facere.) *Allargare, distendere, dilatare, aggrandire, render più grande.*

**RAJEUNIR.** v. a. & neut. Faire devenir jeune, ou devenir jeune. (Lat. iterum juvenescere, juniores fieri.) *Ringiovanire.* §. Se dit fig. en Morale, & signifie Donner une jeunesse apparente; renouvellet, redonner de la vigueur. (Lat. revirescere, juvenescere.) *Ringiovenire, fig.*

**RAJEUNI,** ie. part. pass. & adject, (Lat. renovatus.) *Ringiovenito.*

**RAJEUNISSEMENT.** f. m. Action par laquelle on rajeunit. (Lat. reditus in juventutis florem.) *Ringiovanimento, il ringiovanire.*

**RAIFORT.** f. m. Sorte de Plante bonne à manger. (Lat. raphanus.) *Radice, rasanello, ramolaccio.*

**RAILLER.** v. a. & neut. Badiner, dire des choses plaisantes, enjouées & agréables à quelqu'un, sans avoir dessein de l'offenser. (Lat. jocari, cavillari, ludere.) *Burlare, scherzare, mozzicare.* §. Se dit quelquefois pour, Se moquer sérieusement. *Burlare, beffare, schernire.* S'emploie quelquefois avec le pron. pers. Se railler de quelqu'un.

**RAILLE,** ée. part. pass. & adj. (Lat. derisus, illusus.) *Beffato*

**RAILLERIE.** f. f. Trait plaisant, qui divertit, qui fait rire, qu'on ne dit point sérieusement. (Lat. jocus, facetia.) *Motto, scherzo, burla; beffa.*

**RAILLEUR,** euse. adj. Qui aime à railler, à badiner, à rire aux dépens d'autrui. (Lat. jocularior, cavillator, homo facetus.) *Mozteggiatore, burlone, burliero.*

**RAINCEAU.** f. m. Vieux mot qui se dit Des branches d'arbres. Il ne se dit à présent qu'en Blason. (Lat. ramulus, ramusculus.) *Ramuscello.*

**RAINURE.** f. f. Terme de Menuiserie, qui se dit Des ouvertures rondes ou petits canaux qui se font en longueur dans l'épaveille du bois, pour y faire passer des couilles, ou servir aux assem-



blages. ( Lat. *stria*. ) *Scandalatura*. Quelques-uns disent *Renure*.

RAIPONCE. f. f. Plante qui est une espèce de Campanule, & qu'on mange en salade le printems. ( Lat. *rapunculus*. ) *Rapicronzo*, *raperónzolo*.

RAIRE. v. a. Rafer, couper le poil jusqu'à la racine. ( Lat. *radere*, *tundere*. ) *Rádere*. Il ne se dit qu'en quelques phrases proverbiales.

RAIS. f. m. Bâtons d'une rouë qui sont enclavés dans le moyeu, & qui portent les jantes; parce qu'ils se séparent, & forment des rayons. ( Lat. *radii*. ) *Razzo di rota*, *raggio*, *fuso*. Il s'est dit autrefois pour Rayon.

RAISEAU. f. m. Rêts de Chasse. ( Lat. *rete venatorium*. ) *Rele di caccia*, *ragna*.

RAISIN. f. m. Fruit de la vigne, qui vient en grappes, qui est bon à manger, & à faire du vin. ( Lat. *racemus*. ) *Uva*.

RAISINE'. f. m. Est une préparation de raisin faite avec du vin doux, qu'on fait cuire & réduire à la moitié pour le conserver. ( Lat. *defrutum*. ) *Sapa*, *mosto coto*.

RAISON. f. f. Entendement, faculté, puissance de l'ame, qui discerne le bien du mal, le vrai d'avec le faux. ( Lat. *ratio*, mens, *judicium*, *intellectus*. ) *Ragione*; *mente*, *intellecto*. §. Raison, signifie aussi, Cause, sujet, motif, fondement de quelque chose. ( Lat. *causa*, *motivus*, *fundamentum*. ) *Regione*, *ragione*, *motivo*. §. Signifie aussi, Argument, preuve. ( Lat. *argumentum*, *probatio*, *ratio*. ) *Ragione*, *prova*, *argomento*. Les mystères de la Foi ne se prouvent pas par raison. §. Raison en termes de Marchands, se dit Des livres qu'ils tiennent, qu'ils appellent Livres de raison. ( Lat. *accepti & expensi co-dex*. ) *Libro di conti*. §. Signifie quelquefois, Un compte qu'on rend à son supérieur. ( Lat. *ratio*, *computatio*. ) *Ragione*, *conto*, *giustificazione*. §. Faire raison, signifie, Boire à la santé de quelqu'un qui a bu à la nôtre auparavant. ( Lat. *propinanti satisfactio*. ) *Far ragione*, *bere alla salute di qualcheduno*. §. A raison. Façon de parler, adv. qui signifie, A proportion, sur le pied. ( Lat. *habita ratione*, *proportione*. ) *A ragione di*.

RAISONNABLE. adj. m. & f. Qui est pourvu de raison. ( Lat. *rationis participes*, *præditus*, *compos*. ) *Ragionevole*, *razionale*. §. Signifie aussi, Équitable; juste; traitable; judicieux, qui se paye de raison, qui entend raison. ( Lat. *æquus*, *justus*, *reus*, *facilis*, *commodus*. ) *Ragionevole*, *giusto*. §. Se dit aussi De ce qui est médiocre, convenable, suffisant. ( Lat. *medio conveniens*, *idoneus*. ) *Convenevole*, *ragionevole*, *sufficiente*.

RAISONNABLEMENT. adv. D'une manière raisonnable, suffisante, convenable. ( Lat. *ex æquo jure*; *juste*. ) *Ragionevolmente*.

RAISONNEMENT. f. m. Acte de l'entendement, par lequel on arrange les preuves dans l'ordre où elles doivent être

pour trouver la vérité, pour porter un jugement droit, & tirer une juste conclusion. ( Lat. *ratiocinatio*. ) *Raziocinio*, *discorso*, *ragionamento*. §. Se dit aussi, D'un discours raisonné, de l'argumentation formée par la puissance qui raisonne. ( Lat. *mentis operatio*. ) *Discorso*, *ragionamento*. §. Se dit aussi Des repliques, des excuses, des difficultés qu'on apporte à faire quelque chose. ( Lat. *defensio*, *responsio*, *exceptio*. ) *Risposta*, *sensu*, *ragione*.

RAISONNER. v. n. Discourir, juger; exercer son entendement. ( Lat. *ratiocinari*, sermonem *rationibus illustrare*. ) *Ragionare*, *discorrere*. §. Signifie aussi. Examiner, discuter une affaire, une question; considérer, réfléchir sur les suites d'une affaire. ( Lat. *probare*, *examinare*. ) *Ragionare*, *esaminare*, *considerare*, *discutere*, *pensare*. §. Il signifie encore, Faire des difficultés, des objections, des repliques pour se dispenser d'obéir. ( Lat. *difficultates proponere*, *objicere*. ) *Ragionare*, *far difficoltà*, *susarji*.

RAISONNE', ée. adj. Qui est bien fondé en raison. ( Lat. *rationibus & argumentis confirmatus*, *stabilitus*. ) *Ragionato*.

RAISONNEUR, euse. f. m. & f. Qui raisonne. Il ne se dit ordinairement qu'en mauvaise part, & ne se dit que D'une personne qui fatigue, qui importune par de longs raisonnemens. ( Lat. *importunus narrator*. ) *Ragionatore*, *parlatore*. Se dit aussi De ceux qui font de mauvais raisonnemens pour éviter d'obéir.

RAJUSTEMENT. f. m. Raccourcissement de personnes brouillées ensemble. ( Lat. *reconciliatio*. ) *Riconciliazione*, *pace*.

RAJUSTER. v. a. Raccourcir; remettre en bon état. ( Lat. *reficere*, *refarcire*, *reconcinnare*, *restaurare*. ) *Racconciare*, *accommodare*, *aggiustare*. §. Signifie aussi, Raccourcir des personnes. ( Lat. *conciliare*, *reconciliare*. ) *Riconciliare*, *pacificare*, *aggiustare*.

RALENTIR. v. a. & neut. C'est la même chose qu'Alentir. Rendre un mouvement plus lent, plus doux. ( Lat. *remittere*, *relaxare*. ) *Rallentare*. §. Se dit fig. en Morale, Des passions, & signifie, Refroidir, devenir plus lent, moins ardent. ( Lat. *elanguere*, *deservescere*, *remittere*. ) *Rallentire*.

RALENTI, ie. part. pass. & adj. ( Lat. *remissus*, *relaxatus*. ) *Rallentito*.

RALENTISSEMENT. f. m. Action par laquelle une chose se ralentit. ( Lat. *remissio*, *relaxatio*. ) *Allentamento*, *rilassazione*, *diminuzione*.

† RALITER. v. n. Qui ne se dit qu'avec le pron. pers. Retomber malade, se remettre au lit par le retour d'une maladie. ( Lat. *ex morbo iterum decumbere*. ) *Cascar di nuovo ammalato*.

RAILLEMENT. f. m. Réunion des Troupes qui ont pris la fuite. ( Lat. *fusarum copiarum collectio*. ) *Raccolta*.

RAILLER. v. a. Rassembler des Troupes qui ont été mises en déroute & en

fuite. ( Lat. *dispersos*, *disiectos*, *fusos milites cogere*. ) *Raccorre*, *riunire*. Il se dit aussi De plusieurs choses qu'on recueille, & qu'on joint ensemble. §. Signifie aussi, Se raccourcir, se rejoindre. ( Lat. *fociare*. ) *Riunirsi*.

RAILLONGER. v. a. & redupl. Rendre plus long. ( Lat. *extendere*, *prolongare*. ) *Rallungare*, *distendere*. §. Se dit aussi au fig. ( Lat. *prolongare*, *differre*. ) *Prolungare*, *dilungare*, *differire*. Rallonger le tems.

RAILLONGE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. *extensus*, *productus*, *prolongatus*. ) *Rallungato*, *prolungato*, *dilungato*, *diferito*.

RAILLUMER. v. a. Augmenter un feu qui étoit presque éteint, ou en allumer de nouveau. ( Lat. *ignem restituere*. ) *Rallumare*, *raccendere*. §. Se dit aussi au fig. & signifie, Renflammer; exciter; redonner une nouvelle vigueur. ( Lat. *suscitare*, *inflammare*, *vires augere*. ) *Raccendere*.

RAILLUME', ée. part. pass. & adj. ( Lat. *suscitatus*, *excitatus*, *inflammatus*. ) *Racceso*, *rallumato*, *fig*.

RAMADOUER. v. a. Radoucir quelqu'un en le caressant. ( Lat. *blandiri*. ) *Raddolcire*, *lusingare*, *allettare*. Voyez Amadou.

RAMAGE. f. m. Le chant naturel d'un oiseau. ( Lat. *avium cantus*. ) *Canito d'uccello*. §. Se dit ironiquement Des différens cris & tons de voix des animaux. ( Lat. *injuduncus cantus*. ) *Canito*, *ironicamente*, *sfrido*. §. Ramage, en termes de Chasse, se dit Des branches. ( Lat. *ramalia*. ) *Frasche*, *rami*. §. Ouvrage à ramages; se dit Des broderies & représentations qu'on fait de toutes sortes de figures & de fleurs avec l'aiguille. ( Lat. *ars polymitania & acupictoria*. ) *Lavoro a fogliami*.

RAMAGER. v. n. Chanter, en parlant des oiseaux. ( Lat. *canere*. ) *Cantare*, *parlando d'uccelli*.

RAMAGRIR. v. a. & neut. Rendre maigre, ou Devenir maigre. ( Lat. *ramacrescere*, *vel denud macrescere*. ) *Immagrire*, *ammagrire*, *dimagrire*.

RAMAGRI, ie. part. pass. & adj. ( Lat. *emaciatus*. ) *Immagrito*, *dimagrito*.

RAMAS. f. m. Assemblage de plusieurs choses. ( Lat. *collectio*, *congeries*. ) *Raccolta*, *collezione*; *cúmulo*, *mucchio*, *fascio*, *massa*, *congrégio*.

RAMASSE. f. f. Traîneau sur lequel les voyageurs se font traîner. ( Lat. *trahetaria sella*. ) *Ramassa*.

RAMASSER. v. a. Relever de terre ce qui étoit tombé. ( Lat. *colligere*. ) *Raccorre*, *rascogliere*, *levare da terra*. Signifie aussi, Recueillir & prendre ce qui est naturellement à terre. §. Signifie encore, Assembler, réunir. ( Lat. *colligere*, *cogere*, *congregare*, *contrahere*. ) *Raccorre*, *radunare*, *riunire*. Ramasser les soldats. §. Signifie aussi, Faire un ramas, un assemblage de plusieurs choses. ( Lat. *accumulare*, *congerere*. ) *Raccorre*, *accumulare*, *ammassare*, *ammucchiare*. §. Ramasser, se dit encore en parlant De ceux qu'on fait descendre



sur les neiges dans des espèces de traîneaux le long des montagnes. *Ramifera*.

**RAMASSE',** ée. part. pass. & adj. Il a les significations de son verbe. (Lat. accumuleus, collectus.) *Raccolto, accumulato; Acogliuicio*. §. Corps ramassé; c'est un Corps trapu & robuste. (Lat. validum, robustum.) *Corio, e robusto*.

**RAMASSEUR**, f. m. Celui qui conduit une ramasse. (Lat. sellæ tractariæ ductor.) *Ramassatore*.

**RAMBADE**, f. f. La partie la plus avancée de la Galère, qui est entre le bout du courrier & l'éperon. (Lat. tabulatum proæ.) *Rombata di galea*.

**RAMBERGE**, f. f. Sorte de Vaisseau Anglois. (Lat. modicus gaulus Anglicus.) *Sorra di vascello Inglese*.

**RAME**, f. f. Long brin de bois, ou branche d'arbre, qui sert à naviger sur les mers & sur les rivières. (Lat. remus.) *Remo*. §. Se dit aussi De quelque branche d'arbre. *Ramo*. §. Rame, se dit D'une quantité de papier qui contient vingt mains, ou cinq cens feuilles. (Lat. viginti chartæ scapi.) *Risma di carta*.

**RAMEAU**, f. m. Petite branche. (Lat. ramulus.) *Ramo, ramuscello*. Dimanche des rameaux, c'est le Dimanche qui précède celui de Pâques. *Doménica delle palme*. §. Rameau, en termes d'Anatomie, se dit Des diverses branches ou divisions des artères, des veines & des nerfs. (Lat. ramuli.) *Rami*. §. Se dit fig. dans les Généalogies, De diverses branches des familles qui sortent d'un même tronc ou origine. (Lat. palmitēs ejusdem stirpis.) *Rami di famiglia*.

**RAME'E**, f. f. Assemblage de branches entrelacées naturellement, ou par artifice. (Lat. ramalium umbraculum.) *Frascao*. Il commence à vieillir. §. Se dit aussi Des branches coupées avec leurs feuilles. (Lat. ramalia.) *Frasche*.

**RAMENDABLE**, adj. m. & f. Ouvrage qui se peut ramender. (Lat. quod emendari potest.) *Che può emendarsi, correggersi*.

**RAMENDER**, v. a. Diminuer le prix. (Lat. pretium minuire.) *Calare, diminuir di prezzo*. §. Il se dit aussi Des choses où l'on trouve du profit, de l'avantage. *Migliorare*. Ramender ses terres. Cet homme a été malade, mais il commence à ramender. §. Signifie encore, Corriger les fautes de quelque besogne. *Raggiustare, racconciare*.

**RAMENER**, v. a. & redupl. Amener une seconde fois. (Lat. reducere, revocare.) *Ricondurre*. §. Signifie encore, Remettre une personne ou une chose au lieu d'où elle étoit partie. (Lat. reducere, referre.) *Ricondurre*. §. Signifie aussi, Apporter & amener chez soi en s'en retournant. *Ricondurre*. §. Se dit aussi fig. en choses morales, & signifie, Faire rentrer, faire revenir. (Lat. ad officium revocare, aberrantem reducere.) *Ricondurre*. Ramener les esprits. Ramener nos pensées à nous-mêmes.

**RAMENERET**, f. m. Trait que fait un Charpentier avec un cordeau, pour prendre la longueur des arêtiers. (Lat.

linea depicta, vel delineatio.) *Filo, striscia rossa, che fanno i carpentieri*.

**RAMENTEVOIR**, v. n. Faire résouvenir de quelque chose. (Lat. in memoriam reducere.) *Rammentare*.

**RAMEQUINS**, f. m. C'est une espèce de ragoût qu'on fait pour se provoquer à boire, & qui est de fromage étendu sur une rotie assaisonnée avec du sucre, du poivre, ou autre épicerie. (Lat. panis toltus.) *Sorra d' intingolo*.

**RAMER**, v. n. Tirer à la rame dans les galères, dans les bateaux. (Lat. remigare.) *Remare, remigare*. §. Signifie aussi, Soutenir avec des rames, des branches d'arbres. (Lat. ramalibus fulcire, palare.) *Puntellare, palare*.

**RAME'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. palatus.) *Puntellato, palato*. §. On appelle Bulles ramées, deux ou trois Bulles enfilées dans une aiguille de fer. *Palle incatenate*.

**RAMEREAU**, f. m. Jeune ramier. (Lat. palumbi pullus.) *Piccione di palombo*.

**RAMETTE**, f. f. Terme d'Imprimerie. C'est un chassis de fer, qui n'a point de barre dans le milieu. (Lat. crates typographicus.) *Sorra di telajo nelle stamperie*.

**RAMEUR**, f. m. Qui rame. (Lat. remex.) *Rematore*.

**RAMEURE**, f. f. Terme de Chasse, qui se dit Du bois de cerf. (Lat. cervi cornua.) *Rami delle corna d'un cervo*.

**RAMEUR**, euse. Qui a des rames. (Lat. ramofus.) *Ramofo*.

**RAMIER**, f. m. Pigeon sauvage qui se perche sur les arbres. (Lat. palumbes.) *Palombo selvaggio*.

**RAMIFICATION**, f. f. Production de rameaux, ou de figures qui ressemblent à des rameaux. (Lat. ramorum productio.) *Ramificazione*.

**RAMIFIER**, v. n. Se diviser en plusieurs rameaux. (Lat. ramificare.) *Ramificare*.

**RAMILLES**, & **RAMASSIS**. Se disent des bois qui restent dans les forêts après qu'on a tiré le bois de corde & les cotterets, & qui ne servent qu'à mettre en boursée. (Lat. ramassia minor.) *Frasche*.

† **ROMINAGROBIS**. Terme populaire, qui se dit D'un homme qui est gros, fier, riche, ou qui tient fa gravité. *Orgoglioso, grave, ricco*.

**RAMINGUE**, adj. m. Terme de Manège. Cheval rêtif. (Lat. equus restans.) *Cavallo restio*.

**RAMOINDRIR**. C'est la même chose que Amoindrir. Voyez ce mot.

**RAMOITIR**, v. act. Rendre moite. (Lat. madefacere.) *Amollare, immollare, render umido*.

**RAMOLLIR**, v. act. Rendre une chose plus molle, plus facile à recevoir des empreintes. (Lat. mollire, emollire.) *Ramollare, ramollire*. Se dit aussi fig. en Morale. (Lat. mansuafacere.) *Ramollire*. Ramollir le courage, le cœur, &c.

**RAMOLLI**, ie. part. pass. & adj. (Lat.

mollis, emollitus.) *Ramollito, Ramollato*.

**RAMOLLISSANT**, f. m. Terme de Médecine. Médicament qui ramollit, qui relâche, qui résout les duretés contre nature du corps, & qui le remet dans un état naturel. (Lat. emollients remedium.) *Mollificativo*.

**RAMON**, f. m. Vieux balais pour balayer les cours & les rues. (Lat. scopia.) *Scopa, una scopia vecchia*.

**RAMONNER**, v. act. Nettoyer les tuyaux d'une cheminée, en faire tomber toute la suie. (Lat. camini spiraculum vertere.) *Spazzare il cammino*.

**RAMONNEUR**, f. m. Celui qui ramonne les cheminées. (Lat. fuliginis scoparius.) *Spazzacammino*.

**RAMPANT**, ante, adj. Qui marche en se traînant sur la terre, qui n'a pas la force de s'en élever. (Lat. reptans, reptans.) *Strisciante, serpeggiante*. §. Se dit fig. en choses morales, & signifie, Bas, servile; qui ne soutient point; qui n'a point d'élevation de cœur, ou d'esprit. (Lat. humilis & abjectus.) *Basso, vile, servile*. §. Se dit aussi simplement pour Humble, soumis. (Lat. humilis, demissus.) *Umile, somnesso*. §. En termes d'Architecture, se dit De tout ce qui n'est pas de niveau, de ce qui a de la pente. (Lat. clivofus, declivis.) *Declive, erto, strapivole*.

**RAMPART**. Voyez Rempart.

**RAMPE**, f. m. Terme d'Architecture. Le trait, ou la partie d'un escalier à noyau qui va en montant le long d'un mur. (Lat. scalaria.) *Scala; Balustrada*.

**RAMPLEMENT**, f. m. Action de ramper. (Lat. reptatus.) *Striscia, serpeggiamento*.

**RAMPER**, v. n. Se traîner sur le ventre, pour se transporter d'un lieu à un autre. (Lat. repere, reptare, serpere.) *Strisciare, serpere*. §. Il se dit aussi Des plantes qui ont une tige si faible, qu'elle n'a pas la force de porter le bois qu'elle pousse. (Lat. reptare.) *Serpere*. §. Ramper, se dit fig. en choses morales, & signifie, Être bas, abjet, peu élevé. (Lat. repere, abjici.) *Abbastarsi, umiliarsi, piegare*.

**RANCE**, adj. m. & f. Qui commence à se corrompre, & qui a contracté une mauvaise odeur pour avoir été renfermé. (Lat. rancidus, marcidus.) *Rancido, rancio, ranciofo, stantio, vicio*. §. S'emploie aussi substantivement. *Il rancido; muffa*. Ce lard sent le rance.

**RANCI**, ie. part. pass. & adj. (Lat. rancefens.) *Rancido, muffato*.

**RANCIR**, v. n. Devenir rance. (Lat. rancorem contrahere.) *Devenir rancido, muffare*.

**RANCISSURE**, f. f. Qualité de ce qui est rance. (Lat. rancor.) *Rancidezza, rancidume; muffa*.

**RANÇON**, f. f. Somme qu'on paye pour se racheter d'esclavage, ou pour la liberté d'un prisonnier de guerre. (Lat. pretium redemptionis.) *Riscatto*. Se dit aussi figur.

**RANÇONNEMENT**, f. m. Action par laquelle on rançonne, & on exige un



plus haut prix des choses qu'elles ne valent. (Lat. exipilatio, exactio, vexatio.) *Ruberia, esazione ingiusta.*

RANÇONNER, v. a. Mettre à rançon. (Lat. pro libertate pecuniam extorquere.) *Far pagare pe'l riscatto.* On le dit aussi fig. Ce Procureur rançonne les parties. *Far pagare di soverchio.* Scorticare. *§. Rançonner, signifie aussi, Payer rançon pour quelque chose, racheter de l'ennemi.* (Lat. redimere.) *Riscattare.*

RANÇONNE', ée. part. pass. & adj. *Riscattato.*

RANÇONNEUR, euse, adj. Qui rançonne, qui exige plus qu'il ne faut. *Oppressore, che fa pagare di soverchio.* Il n'est guère en usage.

† RANCUNE f. f. Haine cachée, & invétérée. (Lat. odium, simulas.) *Rancore, odio.* Il est bas & familier.

† RANCUNIER, ière. Homme, ou femme qui a de la rancune, ou sujets à en avoir. *Iracondo, sizzoso, che porta odio, o rancore.*

\* RANDON. f. m. qui se disoit autrefois Du sang qui couloit abondamment d'une playe. (Lat. profluvium sanguinis.) *Flusso, abbondanza di sangue, profluvio.*

\* RANDONNER, v. a. Gaieler. (Lat. currere.) *Andare a furia.*

RANG, f. m. Ordre convenable; place qu'on donne à la qualité, au mérite; qui convient à la juste disposition des choses. (Lat. ordo, series, locus. *Luogo, ordine.* §. Signifie quelquefois Préférence. (Lat. antecellus.) *Pago.* §. Rang, à l'armée, se dit particulièrement d'un nombre de soldats placés à côté l'un de l'autre. (Lat. series.) *Fila di soldati, ordine.* §. Rang, se dit de la personne qui a quelque dignité, ou qualité. (Lat. qualitas, caracter.) *Qualità, carattere.* §. Signifie aussi, La suite de plusieurs choses redoublées, & placées en ligne droite. (Lat. series, ordo.) *Fila, filare.* §. Plusieurs rangs d'arbres §. Signifie encore, Tour, ordre, révolution. (Lat. turnus, ordo, series.) *Volta, giro.* C'est à son rang à parler, à danser, &c. §. Rang, se dit d'une espèce de catalogue, où on place quelques personnes sans distinction particulière. (Lat. catalogus.) *Catálogo, numero.* Au rang des saints, des élus, des amis, &c.

RANGE'E. f. f. Disposition de plusieurs choses placées en ligne droite. (Lat. collocatio, series.) *Ordine, fila.*

RANGER, v. a. Mettre les choses dans un ordre & une disposition convenable. (Lat. ordinare, disponere, collocare.) *Ordinare, disporre, dar sesto.* §. En termes de Guerre, signifie, Mettre ses gens en ordre de combattre, ou de marcher. (Lat. aciem instruere, ordinare.) *Ordinare, disporre, schierare.* §. Signifie aussi, Se mettre du parti de quelqu'un; se soumettre. (Lat. partes trahi, suscipere.) *Sommerterfi, sottoporfi.* §. Signifie, Se ferrer pour faire place à quelqu'un. (Lat. sededere, recedere, dare locum.) *Scansarsi, scostarsi.* §. Signifie quelquefois simplement, Se mettre en une place, soit pour la commo-

dité, soit pour la sûreté. (Lat. se recipere, collocare.) *Porfi, metterfi, assestarsi.* §. Ranger, signifie, Subjuguer, imposer des loix, obliger à obéir, réduire quelqu'un à son devoir. (Lat. in ordinem cogere, reducere.) *Sottoporre, fare stare a segno.*

RANGE', ée. part. pass. & adj. (Lat. ordinatus, dispositus, collocatus.) *Ordinato, disposto, collocato.*

RANGIER. Voyez Renne.

RANIMER, v. a. Redonner la vie; faire revivre. (Lat. rursus animare; ad vitam revocare.) *Ravvivare.* §. Se dit en Morale, & signifie, Exciter, réveiller, rendre une nouvelle vigueur. (Lat. excitare, relevare animum.) *Ravvivare, fig. riaccendere.* Ranimer la colère, l'ardeur, l'amitié. Ranimer le feu, le vent.

RANIME', ée. part. pass. & adj. *Ravvivato, riacceso.*

RANONCULE. Voyez Renoncule.

RAPACE, adj. m. & f. Il se dit particulièrement Des oiseaux de proie. (Lat. rapax.) *Rapace.*

RAPACITE'. f. f. Inclination à prendre, à ravir. (Lat. rapacitas.) *Rapacitas.* §. Se dit fig. La rapacité des usuriers. (Lat. aviditas.) *Rapacità, avidità.*

RAPAIER, v. a. Adoucir quelqu'un, faire passer la colère. (Lat. mitigare; mollire, pacare.) *Mitigare, pacificare; rappaciere, acquiescere.* Se dit aussi des animaux, & des choses inanimées. (Lat. sedare, quiescere.) *Placare, mitigare, addolcire, calmare.* Les ours, la mer, les vents, l'orage se rapaïent.

RAPAISE', ée. part. pass. & adj. (Lat. sedatus, pacatus.) *Placato, mitigato, addolcito, calmato.*

† RAPATRIEMENT. f. m. Réconciliation. (Lat. reconciliatio.) *Riconciliazione, riconciliamento.* Il est du style bas & familier.

RAPATRIER, v. a. Raccommode une personne avec une autre. (Lat. conciliare.) *Conciliare, riconciliare, rappaciere.* Ce mot est du style familier.

RAPATRIE', ée. part. pass. & adj. (Lat. conciliatus.) *Riconciliato, rappaciatato.*

RAPE'. f. m. Raisin trié dont on remplit à demi un tonneau pour repaïer dessus du vin gâté ou affoibli, pour lui donner de nouvelles forces. Se prend aussi pour le vin même. *Vino cenio con grappi d'uva.*

RAPE, f. f. Outil d'Artisans fait de fer trempé en forme de lime, qui a plusieurs petites pointes aiguës & en saillie. (Lat. radula.) *Rasera, lima.* §. Rape, est aussi Un ustensile de cuisine fait de fer blanc, percé à l'envers de plusieurs trous. (Lat. radula, scobina.) *Grattugia.*

RAPER, v. a. Ratisser, frotter avec une rape, soit de Serrurier, soit de Cuisinier. (Lat. radere.) *Grattugiare, raspare.*

RAPE', ée. part. pass. & adj. (Lat. ralus, eralus.) *Grattugiato, rasato.*

RAPETASSER, v. a. Raccommode des hardes de peu de conséquence, y remettre des pièces en plusieurs endroits. (Lat. reconcinnare, reficere, refarcire.) *Rappezzare, racconciare.* §. Il

s'emploie aussi fig. dans le stile burlesque, Rapetasser des vers. *Rappezzare.*

RAPETISSER, v. a. Rendre une chose plus petite, en ôter, en diminuer. (Lat. contrahere, minuire.) *Appiccolire; sminuire.* Ce mot est plus noble au fig. La servitude est une espèce de prison, où l'âme décroît, & se rapetisse en quelque sorte.

RAPIDE, adj. m. & f. Qui a un mouvement prompt, violent & impétueux. (Lat. rapidus, velox.) *Rapido.* §. Se dit fig. en choses morales. Conquêtes rapides, stile rapide, &c. *Rápido.*

RAPIDEMENT, adv. D'une manière rapide. (Lat. rapidè.) *Rapidamente.*

RAPIDITE'. f. f. Vitesse, promptitude, cours ou mouvement impétueux & violent. (Lat. rapiditas, celeritas.) *Rapidità, celerità.* Se dit fig. en Morale. La rapidité de l'éloquence de Demostène, celle des conquêtes d'Alexandre.

RAPIECER, ou RAPIECETER, v. a. Remettre des pièces à un habit, à du linge. (Lat. frusta vesti assuere, vestem rehere.) *Rappezzare, rimappare.*

RAPIECE', ée. part. pass. & adj. (Lat. refectus, reconcinnatus.) *Rappezzato.*

RAPIETAGE. f. m. Terme qui se dit par mépris en parlant des hardes, où il y a quantité de pièces. (Lat. refectio.) *Rappezzamento.*

RAPIERE, f. f. Epée longue & vieille, & de peu de prix. (Lat. rudis & inelégans ensis.) *Spadaccia, spada vecchia.*

RAPINE, f. f. Proye, volerie. (Lat. prada, furtum, rapina.) *Rapina.* Les faucons vivent de rapine; les gens de guerre exercent mille rapines.

RAPINER, v. a. Dérober, prendre petit à petit. (Lat. rapere, eripere, furari.) *Rapinare, rapire, rubare.*

RAPPARIER, ou RAPPARIELLER, v. a. & redupl. Remettre avec son pereil. (Lat. copulare, vel conjungere.) *Accoppiare, raccoppiare.*

RAPPEL, f. m. Second appel. (Lat. secunda appellatio.) *Nuova appellazione.* §. Rappel, se dit aussi Du pardon qu'on accorde aux disgraciés, ou aux exilés. (Lat. revocatio.) *Rivocazione, richiamata, richiamo, perdono.*

RAPPELLER, v. a. & redupl. Appeller une seconde fois, ou faire revenir celui qui s'en va. (Lat. revocare, advocare.) *Richiamare, rappellare.* §. Signifie aussi, Faire revenir à la Cour. (Lat. repetere.) *Richiamare, permettere di ritornare in Corte.* §. Rappeller, se dit fig. des choses spirituelles, & signifie, Faire revenir, faire repasser. (Lat. in mentem revocare.) *Rammemorare, rappellare.*

RAPLIQUER, v. a. & redupl. Appliquer de nouveau. (Lat. denuo applicare.) *Applicar di nuovo.* §. Se dit aussi fig. en choses morales. Cet écolier se rapplique à l'étude qu'il avoit quittée. *Applicarsi di nuovo.* Ce mot n'est pas du bon langage.

RAPPORT, f. m. Action par laquelle on remet une chose en un lieu, d'où on l'avoit emportée. (Lat. relatio, reportatio.) *Rapportamento, ritorno.* §. Se



dit Des vapeurs qui reviennent à la bouche, à cause de quelque méchante qualité des viandes, ou des choses qu'on a mangées. (Lat. eructatio, ructus.) *Ruro*. §. Rapport, se dit Des mauvais discours qu'on vient redire à quelque personne. (Lat. delatio.) *Rapporo*, *relazione*, *informazione*, *accusa*. §. Se dit aussi simplement De ce qu'on a vu, ou ouï. (Lat. relatio.) *Relazione*, *rapporo*, *informazione*, *ragguaglio*, *racconto*. §. Rapport, se dit De la conformité, de la ressemblance, de la liaison ou connexion que deux choses ont entre elles. (Lat. similitudo, convenientia, consensus.) *Somiglianza*, *connessione*, *connessa*. §. En termes de Grammaire, se dit De la relation que les mots ont les uns avec les autres dans la construction. (Lat. convenientia.) *Relazione*, *convenevolezza*. §. Rapport, se dit Du revenu annuel qui provient d'une terre, d'un arbre, d'une charge. (Lat. redditus annuus.) *Rendita annuale*, *entrata*. §. Par rapport. Manière adv. (Lat. ad finem ordinatio, relatio.) *Per rispetto*.

*RAPPORTER*, v. act. & redupl. Apporter de nouveau. (Lat. referre, reportare.) *Riportare*, *arrecare*, *arrecar di nuovo*, *restituire*. §. Signifie aussi, Revenir à la bouche. (Lat. eructare.) *Rurare*. §. Se dit aussi Des mauvais discours qu'on vient nous rapporter. (Lat. deferre, referre.) *Riportare*, *riserire*, *far cattive relazioni*. §. Signifie quelquefois, Faire simplement son rapport. *Riserire*, *ragguagliare*. §. Signifie aussi, Référer, tendre, avoir pour but. (Lat. attribuer, collimare.) *Riserire*, *intendere*, *far per rispetto di*. Il faut rapporter à Dieu toutes nos actions. §. Signifie encore, Rendre du revenu. (Lat. redditus, redditus producer.) *Rendere*, *dare*, *produrre*. §. Signifie, Faire une chose de plusieurs pièces mises ensemble. (Lat. assimilare, unire, coagmentare.) *Accoppiare*, *unire*, *commettere*. §. Se rapporter, signifie, Déferer au jugement de quelqu'un, en convenir. (Lat. deferre, referre.) *Rimetterli a qualcheuno*, *conformarsi*, *sottometterli*. §. Signifie aussi, Avoir quelque relation, conformité, ressemblance, ou dépendance. (Lat. coherere, assimilare.) *Rassomigliare*, *convenire*. §. En termes de Grammaire, signifie, Avoir relation. (Lat. convenire.) *Convenire*, *aver relazione*.

*RAPPORTE'*, ée. part. pass. & adj. (Lat. attributus, relatus.) *Rapportato*, *reso*.

*RAPPORTEUR*, f. m. Juge, ou Conseiller qui est chargé du raport d'un procès. (Lat. delator causæ judicandæ, relator.) *Referendario*, *relatore*. §. *Rapporteur*, euse. f. m. & f. Se dit aussi odieusement De ceux qui font de mauvais rapports, qui sement la zizanie dans les familles. *Relatore*.

§. *RAPRENDRE*, v. act. & redupl. Apprendre de nouveau. (Lat. discere iterum, ediscere.) *Rimparare*, *apparar di nuovo*.

*RAPRIS*, ise. part. pass. & adj. (Lat. denuo eruditus.) *Insegnato di nuovo*.

*RAPRIVOISER*, v. act. Radoucir & ren-

dre privé un animal qui a été effarouché. (Lat. cicurare, mansuificare.) *Ad-domeicare*.

*RAPROCHEMENT*, f. m. L'action de rapprocher. (Lat. accessio, reaccessio.) *Avvicinamento*.

*RAPROCHER*, v. act. & redupl. Approcher de nouveau. (Lat. denuo accedere, appropinquare.) *Ravvicinare*.

*RAPROCHE'*, ée. part. pass. & adj. (Lat. appropinquatus, adductus.) *Ravvicinato*, *avvicinato*.

*RAPUIROIR*, f. m. Vaisseau, ou futaille de bois ou de cuivre, dont se servent les Salpêtriers pour mettre le salpêtre de la première cuite. (Lat. dolium expurificatorium.) *Vaso da purificarsi il salnitro*.

*RAPSODIE*, f. f. Recueil de plusieurs passages, pensées & autorités qu'on rassemble pour en composer quelque ouvrage. (Lat. rapsodia, coaptatio.) *Rapsodia*. Quand on veut mépriser l'ouvrage d'un Auteur, on dit, Qu'il n'est qu'une rapsodie.

*RAPSODISTE*, f. m. Faiseur de rapsodies. (Lat. rapsodista.) *Rapsodista*.

*RAPT*, f. m. Enlèvement violent & forcé. (Lat. raptus.) *Ratto*, il *rapimento*. §. Se dit aussi De la subornation, de la séduction d'une personne, même pour l'épouser, quoique ce soit sans violence, & par des voyes douces & agréables. (Lat. seductio, subornatio.) *Ratto*, *seduzione*.

*RAQUETTE*, f. f. Espèce de palette pour joier à la paume, & au volant. (Lat. palma lusoria.) *Rachetta*.

*RAQUETIER*, f. m. Artisan qui fait des raquettes. (Lat. palmarum lusorium propola.) *Che vende, o che fa le rachette*.

*RAQUETTON*, f. m. Raquette plus large qu'à l'ordinaire. (Lat. palma lusoria.) *Rachetta larga*.

*RAQUITER*, v. act. Il se dit plus communément avec le pron. pers. Regagner ce qu'on a perdu. (Lat. damna sarcire, relarcire, compensare.) *Risarsi nel giuoco*. §. Se dit fig. en choses morales. Il a bien raquitré le tems qu'il avoit perdu. *Riguadagnare*.

*RAQUITE'*, ée. part. pass. & adj. (Lat. sarcitus.) *Risato*.

*RARE*, adj. & f. m. Terme de Philosophie. Corps naturel qui est poreux ou fluide, qui a beaucoup d'étendue & peu de matière ou de densité. (Lat. rarus.) *Raro*, non *ispesso*, o *denso*. §. Se dit aussi Des choses qui se trouvent peu souvent, & en petite quantité, ou qui ont quelque beauté, ou excellence particulière. (Lat. rarus, infrequens.) *Raro*, non *comune*. §. Se dit aussi De ce qui est précieux & excellent; ou des personnes extraordinaires en sçavoir, en vertu, en mérite. (Lat. exquilitus, pretiosus.) *Raro*, *prezioso*, *eccellente*; *pellegriño*; *curioso*, *degno d'esser veduto*.

*RAREFACTION*, f. f. Terme de Philosophie. (Lat. rarificatio) *Rarefazione*.

*RAREFIER*, v. act. Dilater; rendre un corps plus étendu, sans qu'il paroisse qu'il y soit entré aucune matière,

qui lui soit propre. (Lat. rarefacere, dilatare, diffundere.) *Rarefare*, *rarificare*.

*RAREMENT*, adv. Peu souvent, d'une manière rare, & peu fréquente. (Lat. raro, perraro.) *Raramente*, *rare volte*, *di rado*.

*RARETE'*, f. f. Chose qui se trouve peu souvent; ou action qui arrive rarement. (Lat. raritas.) *Rarità*, *rarezza*; *pochezza*; *scarsizza*. *Cosa straordinaria*. §. En termes dogmatiques, se dit pour exprimer la qualité des corps rares, non densés. (Lat. raritas.) *Radezza*, *rarità*.

*RARISSIME*, Superlatif m. & f. du positif Rare. (Lat. rarissimus.) *Rarissimo*. Il ne peut se dire que dans la conversation.

*RAS*, ase. adj. & quelquefois subst. Qui est uni, de niveau, sans haut ni bas. (Lat. planus, æquatus, complanatus.) *Raso*, *plano*, *eguale*. §. Se dit aussi De ce qui a le poil court, ou à qui on l'a bré. (Lat. derasus, abrasus, brevis.) *Raso*, *corro*. §. Se dit aussi Des étoffes qui sont unies, dont le poil ne paroît point. (Lat. textum rasum.) *Ras* de Cypre. *Ormescino di Cipro*. *Ras* de Châlons. *Saja*.

*RASADE*, f. f. Plein un verre de vin. (Lat. cyathus plenus.) *Un bischiere pieno*.

*RASANT*, ante. adj. Qui rase. (Lat. radens.) *Rasente*. Il n'est guère en usage qu'en quelques phrases de Fortification.

*RASEMENT*, f. m. Démolition d'une place. (Lat. everso, diruto, excidium.) *Demolizione*.

*RASER*, v. act. Démolir un bâtiment, enlever une éminence, les mettre rez pied, rez terre. (Lat. adæquare, diruere, evertere ad solum.) *Demolire*, *spianare*. §. Signifie aussi, Abattre la barbe, les cheveux avec un rasoir. (Lat. barbam, vel capillos radere, tondere.) *Radere*. §. Se dit aussi De ce qui passe fort près & légèrement. (Lat. perstringere.) *Radere*, *passar vicino*.

*RASE'*, ée. part. pass. & adj. (Lat. rasus, erasus.) *Raso*.

+ *RASIBUS*. Terme adverbial & populaire, qui signifie, Tout près, tout contre. (Lat. propè, proximè, juxta.) *Rasente*, *vicino*.

*RASLE*, f. m. Oiseau de la grosseur d'un petit pigeon, qui a le bec long, & le cou, & qui court fort vite. (Lat. argaten; fulica.) *Francolino*; *Foltra*.

*RASLEMENT*, f. m. Difficulté de respirer par des obstructions de pituite qui sont dans le conduit de la respiration. (Lat. anhelitus, spirandi difficultas.) *L'anelare*, *ansamento*. Le râlement est un signe de Pagonie.

*RASLER*, v. n. Respirer avec peine à cause de l'obstruction des conduits. (Lat. agere spiritum trahere, ducere.) *Ansare*, *anelare*.

*RASOIR*, f. m. Instrument tranchant & fort assilé, qui est propre à raser le poil & la barbe. (Lat. novacula.) *Rasojo*. Il se dit par exagération De ce qui coupe fort bien. Ses dents sont de vrais rasoirs.

*RASPATOIR*, f. m. Instrument de



Chirurgie, qui sert à racier quelques os. (Lat. *rasula*, *crasula*.) *Rasparajo*, *lima*.

**RASSASIAN**, ante. adj. Qui rassasie. (Lat. *satians*, *explens*.) *Saziévole*, *flucchévole*. On le dit aussi au fig. mais il est bas en cette signification.

**RASSASIEMENT**, subit. m. Action de rassasier. (Lat. *satietas*, *famis expletio*.) *Saziamento*, *sazietà*. On dit aussi fig. Le rassasiement des plaisirs, des voluptés, &c.

**RASSASIER**, v. a&t. Chasser la faim, l'appaiser. (Lat. *satiare*, *exsatiare*, *explere famem*.) *Saziare*, §. Se dit fig. en choses morales, & signifie, Remplir, contenter; rebuter, dégoûter. (Lat. *explere*, *adimplere*, *nauseam creare*.) *Saziare*, *infastidire*, *fluicare*.

**RASSEMBLER**, v. a&t & redupl. Rejoindre, remettre ensemble & en bon ordre; réunir. (Lat. *colligere*, *componere*, *reordinare*.) *Radunare*, *ragunare*, *assembler*, *accogliere*, *ammassare*. §. Se dit aussi en Morale, Des corps politiques. (Lat. *concilium iteratò convocare*.) *Assemblare*, *ragunare*.

**RASSEMBLE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *convocatus*, *congregatus denuò*.) *Assemblato*, *ragunato*.

**RASSEOIR**, v. a&t. & n. & redupl. Se remettre sur son siège après s'être levé. (Lat. *denuò considerare*, *ad concessum redire*.) *Rimetterfi*, *riporsi a sedere*. §. Signifie aussi, Se reposer, s'éclaircir, s'épurer. *Riposarsi*, *rassettarsi*. Ce vin est long tems à railloir. La mer se rassied un peu. §. Se dit Des humeurs du corps, & des passions. *Acquetarsi*, *calmarsi*.

**RASSENER**, v. a&t. & n. Rendre ferein, devenir ferein. (Lat. *serenum efficerè*, *serenare*.) *Rasserénare*. Il se dit au propre & au figuré. Il vent rasseren le tems. Il rassere son visage.

**RASSERENE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *serenus factus*, *serenatus*.) *Rasserénato*.

**RASSEURER**, v. a&t. & redupl. Donner de nouvelles assurances, ôter la crainte; rendre plus hardi; remettre quelqu'un du trouble où il étoit. (Lat. *merucentem confirmare*, *metum adimere*, *firmare*.) *Rassicurare*. Il se dit aussi fig. en choses morales.

**RASSEURE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *confirmatus*, *securior factus*.) *Rassicurato*.

**RASSIEGER**, v. a&t. Assiéger de nouveau. (Lat. *iterum obdere*.) *Assediato di nuovo*.

**RASSIS**, ise. adj. Qui est repôsé, epuré. *Riposato*, *rassettato*. Vin rassis. *Vino riposato*. Pain rassis. *Pan rosso*. §. Se dit aussi en Morale, De ce qui n'est point ému, ni troublé des passions. (Lat. *sedatus*, *tranquillus*.) *Riposato*, *quieto*, *prudente*. Parler de sens rassis; avoir l'esprit rassis.

**RASSOTER**, v. a&t. Faire devenir sot, bête, stupide. (Lat. *stultum efficerè*, *reddere*.) *Rendere sciocco*, *stolido*, *stortare*.

**RASSOTE**, ée. part. pass. & adj. Devenu sot. (Lat. *hebetatus*, *stultus*

*stulus*.) *Stordido*, *stupido*, *sciocco*, *vesto stolido*.

**RAT STEAU**, f. m. Outil de Jardinier, qui sert à arracher les méchantes herbes, & à nettoyer les allées, & le blé dans la grange. (Lat. *rostrum*, *rattellum*.) *Rastro*, *rastrello*. §. Signifie aussi, La garniture, ou les gardes d'une serrure. (Lat. *rattellulum*.) *Scontri d'una chiave*.

**RAT STELE**, f. f. Ce qu'on peut ramasser avec un râteau. (Lat. *rastrum plenum*.) *Il rastrello pieno*; *rastrelliana*.

**RAT TELER**, v. a&t. Nettoyer une allée, une planche de jardin avec un râteau. (Lat. *rastro detergere*.) *Rastrellare*.

**RAT TELIER**, f. m. Ce qui sert dans les écuries & dans les étables à mettre le foin, ou le fourrage. (Lat. *clathrata ligni compages*.) *Rastrelliera*; *greppia*, *mangiatoja*.

**RASURE**, f. f. Coupe du poil, ou des cheveux. (Lat. *rasura*.) *Raditura*.

**RAT**, f. m. Petit animal nuisible, qui ronge les grains & les hardes. (Lat. *mus*.) *Sorcio*, *roppo*.

† **RATACONNER**, v. a&t. Racouter des bas & des habits, y remettre des pièces & des semelles. (Lat. *refarcire*.) *Rattaconare*, *rapperzare*.

**RATAFIA**, f. m. Sorte de boisson, ou liqueur forte, composée avec de l'eau de vie, du sucre, des fruits, &c. (Lat. *aromatites*.) *Sorta di licore*.

**RATATINER**, v. n. Se ferrer, ou retrecir en faisant plusieurs plis. (Lat. *constringere*, *complicare*.) *Raggrinzare*. Le cuir & le parchemin se ratatinent au feu.

**RATATINE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *complicatus*.) *Raggrinzato*. Se dit aussi des personnes. Un vieux ratatiné. Quand il fait froid on est tout ratatiné.

**RATE**, f. f. Terme d'Anatomie. Partie du corps des animaux, située dans l'hypocondre gauche, à l'opposite du foie. (Lat. *spen*, *lien*.) *Milza*.

**RATELUX**, euse. adj. Qui est sujet aux maux de rate, aux opillations de rare. (Lat. *spleneticus*, *lienicus*.) *Che ha male alla milza*.

**RATIER**, f. m. Terme de mépris. Fou, mais d'une folie gaie; un homme léger, qui a des imaginations. (Lat. *stultus*, *levioris homo cerebri*.) *Pazzo*, *inconstante*, *leggero*, *fantastico*.

**RATIERE**, f. f. Petite machine, ou piège où l'on attrape les rats. (Lat. *mulcipula*.) *Trappola*.

**RATIFICATION**, f. f. Acte qui approuve celui qui a été fait par un autre en notre nom. (Lat. *approbatio*, *comprobatio*.) *Ratificamentis*. Signifie aussi La confirmation de quelques actes que nous avons faits nous-mêmes.

**RATIFIER**, v. a&t. Approuver un traité, un acte passé par un Procureur en notre nom. (Lat. *approbare*, *ratum habere*.) *Ratificare*, *confirmare*.

**RATIFIÉ**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *confirmatus*, *probatum*.) *Ratificato*, *confirmato*.

**RATINE**, f. f. Espèce d'étoffe de laine qui jette un poil frisé, qui sert à doubler des habits, & à tenir chaudement. (Lat. *pannus laneus*.) *Rovescia*, *fora di panno*.

**RATIOCINATION**, f. f. Action par laquelle on exerce la faculté de raisonner. (Lat. *ratiocinatio*.) *Raziocinio*.

**RATIOCINER**, v. n. Terme de Logique. User de raisonnement, de la faculté de raisonner; faire des arguments, des jugemens. (Lat. *ratiocinari*, *argumentari*.) *Raziocinare*. Ce mot n'est en usage que dans le Dogmatique.

**RATION**, f. f. Pittance, part réglée de vivres, ou de boisson, ou de fourrage qu'on donne à des soldats, ou à des matelots, pour vivre & subsister chaque jour. (Lat. *rata portio*.) *Porzioni*. Prononcez Racion.

**RATIONAL**, f. m. Nom d'office chez les Romains. (Lat. *rationalis*.) *Razionale*.

**RATISSER**, v. a&t. Racler quelque chose, & ôter l'ordure, ou la première surface. (Lat. *radere*, *vel radulâ detergere*.) *Raschiare*, *nettare*.

**RATISSE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *rafus*, *deterfus*.) *Raschiato*, *nettato*.

**RATISSOIRE**, f. f. Instrument avec lequel on ramonne les cheminées, on ratisse des cours, des planches, des jardins. (Lat. *radula*.) *Rasura*; *radimadia*.

**RATISSURE**, f. f. Tout ce que l'on ôte des choses que l'on ratisse. (Lat. *strigmenta*.) *Raschiatura*, *rafiatura*.

**RATON**, f. m. Dimin. de Rat. Petit rat. (Lat. *mulculus*.) *Piccolo sorcio*. Se dit aussi par cajolerie & par amitié à un petit enfant. Venez mon petit raton. *Caro*. §. Raton, est aussi une espèce de pâtisserie, faite de pâte, avec du fromage, ou de la crème cuite. *Sorta di torta*.

**RATACHER**, v. a&t. & redupl. Attacher une chose de nouveau. (Lat. *revincire*, *religare*, *connectere*.) *Attaccar di nuovo*, *rappicare*, *ricongiungere*. §. Se dit fig. en choses morales. (Lat. *incumbere*.) *Rimetterfi*, *applicarsi di nuovo*.

**RATACHE**, ée. part. pass. & adj. *Rappiccato*, *ricongiunto*.

**RATTEINDRE**, v. a&t. Attraper quelqu'un qui a gagné des dévans, qui est parti le premier. (Lat. *iterato assequi*.) *Giugnere*, *prendere*, *arrivare*.

**RATIENT**, einte. part. pass. & adj. *Giunto*, *preso*.

**RATENDRI**, v. a&t. Faire devenir tendre. (Lat. *mollificare*.) *Intenerire*, *ammorbidare*, *mollificare*.

**RATENDRI**, ie. part. pass. & adj. (Lat. *mollificatus*.) *Intenerio*, *mollificato*.

**RATISER**, v. a&t. Raccommoder le feu; remettre les tisons l'un auprès de l'autre pour les faire mieux brûler. (Lat. *iterum ignem colligere*, *firuere*.) *Rattizzare*. §. Se dit fig. en Morale, *Rattizzare*, fig. Ratiser le feu de la concupiscence, le feu de la sedition, &c.

**RATISÉ**, ée. part. pass. & adj. (Lat.



renovatus, excitatus.) *Rattizzato*.

**RATRAPER**, v. act. Courir après quelqu'un pour le rejoindre, ou le saisir. (Lat. *iterato assequi*, *deprehendere*.) *Giugnere*, *acchiappare*. §. Signifie aussi, Regagner, reprendre. (Lat. *refumere*, *recuperare*.) *Riguadagnare*, *ricuperare*, *riprindere*. §. Signifie aussi, Tromper celui qui nous a trompé. (Lat. *fallentem fallere*.) *Acchiappare*, *ingannare*.

**RATRAPE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *recuperatus*, *resumptus*.) *Ricuperato*, *riguadagnato*.

**RATURE**, f. m. Trait de plume qui efface quelques mots, lignes, ou pages d'un écrit, (Lat. *litura*.) *Cancellatura*, *litura*.

**RATURER**, v. act. Faire des ratures, effacer. (Lat. *liturare*, *delere*.) *Cancellare*, *casare*, *dar di penna*. §. Signifie aussi, Préparer les peaux de parchemin, ôter des peaux ce qu'elles ont de superfluité, en les raclant avec des fers faits exprès. (Lat. *pelles etadere*.) *Raschiare*, *radere* le pelli.

**RATURE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *eratus*, *deletus*.) *Cancellato*, *casato*.

**RAVAGE**, f. m. Dégât, grand désordre qui se fait par violence. (Lat. *populatio*, *depopulatio*, *graffatio*.) *Guafto*, *strazio*, *strage*, *estremio*, *fasco*, *rovina*. S'employe aussi figur. *Guafto*, *strazio*. Les passions font bien du ravage dans nos cœurs.

**RAVAGER**, v. act. Faire un grand dégât; piller, ruiner, dévaster. (Lat. *populati*, *vastare*, *devastare*.) *Siraziare*, *rovinare*, *depredare*, *distruggere*. Ce verbe est quelquefois neutre. Il est venu ravager sur nos terres.

**RAVAGE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *vastatus*, *devastatus*.) *Siraziato*, *rovinato*, *depredato*, *distrutto*.

**RAVALEMENT**, f. m. Ce mot n'a d'usage au propre qu'en parlant d'un mur auquel on a donné la perfection en le ravalant. (Lat. *humilitas*, *depressio*.) *Abbassamento*. §. Se dit au fig. pour Abaissement; action par laquelle on ravale, on méprise quelqu'un. (Lat. *abjectio*, *demissio*, *depressio*.) *Abbassamento*, *depressione*.

**RAVALER**, v. act. & redupl. Retirer en dedans de la gorge, en dedans du gosier, avaler une seconde fois. (Lat. *denuo sorbere*.) *Inghiottire di nuovo*. Il se dit fig. en morale. J'avois un bon mot sur les lèvres, mais il a fallu le ravalier. *Inghiottire*, fig. §. Ravalier, signifie, Mettre plus bas. (Lat. *deprimere*, *remittere*.) *Abbassare*. Ravalier une tapisserie, un tableau. §. Signifie aussi, Décroître. (Lat. *decrefcere*, *minuere*.) *Abbassare*, *scemare*. La rivière ravale tous les jours. §. Signifie, Ramener, diminuer de prix. (Lat. *minuere*, *remittere*.) *Abbassare*, *diminuir di prezzo*. En ce sens se dit aussi fig. Votre beauté s'efface, & ravale de prix. §. Ravalier, au fig. signifie, Avilir, déprimer, diminuer le mérite de quelqu'un. (Lat. *contemnere*, *aspernari*.) *Abbassare*, *dispreziare*, *disprezzare*, *vilificare*, *umi-*

*liare*. Avec le pron. pers. signifie, S'abaisser, s'humilier. *Umiliarsi*, *ab. bassarsi*. §. Ravalier un mur; c'est le regratter avec la rape, ou y donner un dernier enduit. *Raschiare un muro*, ou *Intonicare*.

**RAVALE'**, ée. part. pass. & adj. *Inghiottito*; *abbassato*; *umiliato*.

**RAVAUDAGE**, f. m. Racoutrement de quelque vieille besogne. (Lat. *refectio*.) *Rappezzamento*, *racconciamento*.

**RAVAUDER**, v. act. Racouter de vieux bas, ou de vieux habits, ou linges. (Lat. *vestiaria frusta refectare*, *interpolare*.) *Rappezzare*, *racconciare*; *accabbattare*. §. Signifie aussi, S'occuper à des affaires inutiles, ou du néant. *Buffare*, *occuparsi a cose vane*. §. Signifie encore, Maltraiter de paroles. (Lat. *objurgare*.) *Ingiuriare*.

**RAVAUDERIES**, f. f. plur. Choses de nulle considération. (Lat. *res nullius momenti*.) *Ciarpe*, *ciarpame*, *cofe di poco valore*.

**RAVAUDEUR**, euse. f. m. & f. Qui racoutre, qui raccommode des bas. (Lat. *facinator*, *interpolator*.) *Conciacalzette*.

**RAVE**, f. f. Plante fort connue, & dont on mange la racine. (Lat. *rapa*.) *Rapa*.

**RAVELLIN**, f. m. Terme de Fortification. (Lat. *inter duas turres propugnaculum*, *vel semilunare munimentum*.) *Rivellino*.

† **RAVIGOTER**, v. act. Terme populaire & burlesque, qui signifie, Redonner de la vigueur. (Lat. *reficere*, *recreare*.) *Ricreare*, *confortare*, *rinvigorire*.

† **RAVIGOTE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *refectus*, *recreatus*.) *Ricreato*, *rinvigorito*.

**RAVILIR**, v. act. Abaisser, rendre vil & méprisable. (Lat. *in contemptum iterum adducere*, *abjicere*, *deprimere*.) *Avvilire*.

**RAVILI**, ie. part. pass. & adj. (Lat. *abjectus*, *depressus*.) *Avvilito*.

**RAVIN**, f. m. Fosse, chemin creux, cavé par la chute des eaux. (Lat. *fossa concava*, *vel aquarum receptaculum*.) *Fosso*, *cavo*.

**RAVINE**, f. f. Pluie orageuse & violente, qui est ordinairement cause des torrens. (Lat. *inundatio*, *exundatio*, *eluvio*.) *Rovescio*, *diluvio*, *inondazione*. Il se prend aussi pour Un chemin creusé par les torrens & les ravines. *Fosso*.

**RAVIR**, v. act. Prendre, emporter quelque chose violemment. (Lat. *rapere*.) *Rapire*. Se dit particulièrement des personnes qu'on enlève pour les retenir captives, ou pour en abuser. §. Signifie quelquefois simplement Oter, arracher. (Lat. *auferre*.) *Torire*. §. Ravir, se dit des passions violentes qui charment & troublent agréablement l'esprit, & suspendent les fonctions des sens. (Lat. *a sensibus abduci*, *avocari*.) *Rapire*. La beauté ravit les cœurs. Il étoit ravi en extase. Ravi d'admiration. §. Etre ravi de quelque chose. *Esser contento*, *ralle-*

*grarsi*, *avere a caro*. §. A ravir. Façon de parler adverbiale, qui exprime la beauté, la perfection d'une chose. *Da fare stupire*, *a meraviglia*. Elle est belle à ravir; elle chante à ravir.

**RAVISER**, v. act. Il ne se dit qu'avec le pron. pers. Changer de sentiment, d'opinion, d'avis. (Lat. *sententiam mutare*.) *Ravvisare*, *cambiar consiglio*.

**RAVISE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *mutatus*, *immutatus sententia*.) *Cambiato*.

**RAVISANT**, ante. adj. Qui enlève par force. (Lat. *rapax*.) *Rapace*. §. On le dit quelquefois D'un homme agréable, & réjouissant. (Lat. *jucundus*, *facetus*, *admirabilis*.) *Grato*, *ameno*, *giocondo*, *stipendo*. Il ne se dit en ce sens que dans le stile familier.

**RAVISSEMENT**, f. m. Enlèvement. (Lat. *raptus*, *raptio*.) *Rapimento*, *ratto*. §. Se dit aussi Des extases, des transports de la joie, ou de l'admiration. (Lat. *admiration*, *extasis*.) *Estasi*, *ammirazione*.

**RAVISSEUR**, f. m. Qui enlève, qui ravir. (Lat. *raptor*, *bonorum director*, *expilator*.) *Rattore*, *rapitore*.

**RAVITAILLEMENT**, f. m. Action par laquelle on remet des vivres & des munitions dans une place assiégée, ou qui est en danger de périr. (Lat. *commearius*, *cibaria*.) *Provisione di vettovaglie*, *di viveri*.

**RAVITAILLER**, v. act. Remettre des vivres, des vituailles dans une place, quand il y en manque. (Lat. *commearius in urbem importare*.) *Vettovagliare*.

**RAVITAILLE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *instructus*, *munitus*.) *Vettovagliato*.

**RAVIVER**, v. act. Rendre plus vif. Il ne se dit guère que du feu. (Lat. *iterum accendere*.) *Raccendere*, *ravvivare*.

**RAVIVE'**, ée. part. pass. & adj. *Racceso*, *ravvivato*.

**RAVOIR**, v. a. & redupl. Avoir une seconde fois. (Lat. *recuperare*, *recipere*.) *Riavere*, *ricuperare*. §. Se ravoir; c'est Reprendre ses forces. *Riaverfi*.

**RAUQUE**, adj. m. & f. Son de voix altéré, désagréable, causé par quelque fluxion tombée sur les organes. (Lat. *raucus*.) *Rauco*, *roco*, *foco*.

**RAYAUX**, f. m. plur. Moules, ou canaux dans lesquels on jette l'or pour l'argent qu'on fond dans les Monnoyes, pour en faire des lingots. (Lat. *typus*, *proplasma monetarius*.) *Forma da fondervi i metalli*.

**RAYE**, f. f. Prononcez Rec. Poisson de mer plat & cartilagineux. (Lat. *raya*.) *Razza*. §. Raye, est aussi Une ligne ou trait tracé avec la plume, ou le pinceau qui sert à diviser & à séparer les choses. (Lat. *linea*, *ductus*.) *Riga*, *linea*, *tratto*. §. Se dit aussi Des ratures. *Riga*, *striscia*, *cancellatura*. §. En termes d'Agriculture, se dit De la séparation qui est entre deux sillons, qui se fait quand on laboure. (Lat. *fulcus*.) *Solco*.

**RAYER**, v. act. Raturer, passer un trait de plume sur une écriture. (Lat. *litura delere*.) *Scancellare*. Se dit aussi fig.



en choses spirituelles & morales. Rayer cela de votre memoire. §. Se dit Du lait qu'on fait sortir des mamelles en les pressant. *Lampillare, spruzzare.*

RAYE', ée. part. pass. & adj. *Scancellaro* §. On appelle Des étoffes rayées, celles qui sont tissées alternativement de rayes ou bandes de diverses couleurs. *Vergato.*

RAYURE. f. f. Changement de couleur qu'on fait par raye sur quelque étoffe. (Lat. radiatio, irradiatio.) *Striscia, riga* §. Se dit aussi De la raye qu'on fait dans le canon d'une arme à feu. (Lat. *stria*.) *Striscia, canaletto.*

\* RAYNE. f. f. Grenouille. (Lat. *rana*.) *Rana.*

RAYON. f. m. Trait, ligne de lumière composée de petits globules qui s'écoulent d'un corps lumineux. (Lat. *radius*.) *Raggio* §. Se dit aussi fig. De tout ce qui brille, & qui éclate. *Raggio*, fig. Un rayon de la gloire; les rayons de deux beaux yeux. §. Signifie aussi, Une particule, une apparence. (Lat. *scintilla*.) *Raggio, piccola parte, scintilla.* Un rayon d'espérance; quelques rayons d'esprit. §. Rayon, en termes d'Optique, est une ligne qu'on s'imagine partir de l'œil vers l'objet, ou de l'objet vers l'œil. (Lat. *radius opticus*.) *Raggio* §. Rayons d'une roue, ce sont Les batons qui partent du moyeu en forme de rayons. (Lat. *radii*.) *Raggi.* Le peuple l'appelle Rais. §. Rayon de miel. Morceau de cet ouvrage de cire que font les abeilles, qui est distingué par de petites cellules, dans lesquelles elles se retirent, & font leur miel. (Lat. *favus mellis*.) *Favo di miele.* §. Les Marchands appellent Rayons, les divisions de leurs armoires en petits quartiers, qui représentent des rayons de miel. *Tiratojo, separazioni d'un' armadio.* §. Rayons, en termes d'agriculture, sont les rayes que fait la charrue en labourant la terre. (Lat. *incile*.) *Chiasciuolo, porca, acquaio.*

RAYONNANT, ante. Qui est environné de rayons. (Lat. *radians, irradians*.) *Radiante, raggianti.*

RAYONNER. v. n. Jeter des rayons. (Lat. *radiare*.) *Radiare, irradiare, raggiare* : illuminare, brillare. Il se dit aussi au fig. Le soleil de justice rayonne dans nos âmes.

RE. Particule qui ne signifie rien toute seule, mais qui sert à composer la plupart des mots de la langue, tant noms que verbes, & à les rendre reduplicatifs; comme Faire, Refaire, Dire, Redire; Coin, Recoïn; Nom, Renom. En Ital. se tend ordinairement par *Ri*. *Fare, Rifare, Dire, Ridire.*

READJOURNEMENT. f. m. Seconde assignation qu'on donne à celui qui a fait défaut la première qu'on lui avoit donnée. (Lat. *iterata citatio*.) *Nuova citazione.*

READJOURNER. v. act. Assigner une seconde fois celui qui n'a point comparu sur le premier ajournement. (Lat. *vadinoniu denuo nunciare*.) *Citar di nuovo.*

READJOURNE', ée. part. pass. & adj. (Lat. *vadinoniu iterum citatus*.) *Citar di nuovo*

REAGRAVE. f. f. ou m. C'est un terme de l'Eglise, qui se dit Du dernier monitoire qu'on publie après trois monitions; & la dernière excommunication. (Lat. *iterata aggravatio*.) *Edizione.* Quelques-uns disent Ragrave, ou Reagravation.

REAGRAVER. v. act. Aggraver de nouveau; augmenter les peines. (Lat. *reaggravare*.) *Raggravare.*

REALE f. f. Monnoye d'Espagne qui est d'argent, & qui a eu divers prix selon les tems, & a valu jusqu'à un écu. (Lat. *nummus Hispanicus*, vulgo *realis*.) *Reale, moneta di Spagna.*

REALISER. v. act. Rendre réel & effectif. (Lat. *verum & reale declarare*.) *Render reale.*

REALITE'. f. f. Qualité de ce qui est solide, subsistant, réel, effectif. (Lat. *realitas, existentia, entitas*.) *Realta, entità, cosa effettiva.*

REASSIGNER. v. act. & redupl. Donner une seconde assignation. (Lat. *iterum citare*.) *Citar di nuovo.*

REBAISER. v. act. & redupl. Baïser plusieurs fois. (Lat. *denuo osculari*.) *Ribaciare.*

REBANDER. v. act. & redupl. Bander de nouveau. (Lat. *iterum tendere*.) *Tendere di nuovo.*

REBAPTISER. v. act. & redupl. Réitérer le baptême. (Lat. *rebaptizare*.) *Ribattizzare.*

REBARBATIF, ive. adj. Qui a l'humeur bourruë, fantasque & rebutante. (Lat. *procax, protervus, restitans, morosus*.) *Protervo, spiacevole, dispettojo, rierojo.* Il est du stile simple & familier.

REBAFTER. v. act. & redupl. Remettre le bât sur un âne, sur un mulet. (Lat. *chicellas reponere*.) *Riporre il basto.*

REBAFTIR. v. act. & redupl. Bâtir une seconde fois. (Lat. *recondicare*.) *Riedificare.*

REBAFTI, ie. part. pass. & adj. (Lat. *recondicatus*.) *Riedificato.*

\* REBATRE. v. act. & redupl. Battre un seconde fois. (Lat. *repercutere*.) *Ribattere.* Rebattre un matelas. Rebattre les cartes. *Rimescolare.* §. Se dit fig. en morale, & signifie, Redire plusieurs fois la même chose. (Lat. *repetere, recantare, recentere*.) *Ripetere, ridire.*

REBATU, ue. part. pass. & adj. (Lat. *iteratus, recantatus*.) *Ridetto, ripetuto.*

REBAUDIR. v. act. Terme de Chasse, qui se dit, Lorsque les chiens ont la queue droite, le balais haut, & qu'ils sentent quelque chose d'extraordinaire. (Lat. *arrigere se*.) *Dirizzare si peli, parlandosi di cane.*

\* REBAUDI, ie. part. pass. & adj. Joyeux. (Lat. *hilaris, latus*.) *Allegro, giocondo.*

\* REBEC. f. m. Violon à trois cordes. (Lat. *fidicula, lyra*.) *Ribeba, ribea.*

REBELLE adj. m. & f. Qui se révolte contre son Souverain; qui résiste à ses

Supérieurs; qui ne veut pas obéir aux Loix. (Lat. *protervus, refractarius*.) *Ribello, rubello.* Se dit fig. en choses morales. Les passions rebelles.

REBELLE. v. n. Il ne se dit qu'avec le pron. pers. Se révolter, mépriser l'autorité des Loix, & du Prince. (Lat. *pravariari, rebellare*.) *Ribellarsi.* On le dit aussi fig. Les sens se rebellent contre la raison.

REBELLION. f. f. Felonie, révolte d'un vassal, d'un sujet, contre son Seigneur, son Souverain. (Lat. *rebellio, seditio*.) *Ribellione.* On le dit fig. La rebellion des sens contre la raison.

REBENIR. v. act. & redupl. Benir une seconde fois. (Lat. *iterum benedicere*.) *Ribenedire.*

† REBEQUER. v. n. Il ne se dit qu'avec le pron. pers. Se révolter, ou perdre respect contre l'autorité d'un Supérieur domestique. (Lat. *resistere, refragari*.) *Opporsi, contraddire, far resistenza.*

REBLANCHIR. v. a. & redupl. Blanchir une seconde fois. (Lat. *denuo dealbare, lavare*.) *Rimbiancare.*

REBLANCHIRIE. part. pass. & adj. (Lat. *dealbatus*.) *Rimbiancato.*

\* REBOIR. v. act. & redupl. Boire plusieurs fois. (Lat. *bibere & rebibere*.) *Bere più volte.*

REBONDIR. v. n. Faire un ou plusieurs bonds. (Lat. *resilire*.) *Rimbalzare, balzare.*

REBONDI, ie. part. pass. & adj. (Lat. *resulcus*.) *Rimbalzaro* §. Se dit aussi Des chairs qui sont gralles, fermes, potelées en quelques parties du corps, comme le visage, les tetons, &c. (Lat. *redundans, excrescens*.) *Pienoto, pafuro.*

REBORD. f. m. Partie qui avance, qui s'élève, ou qui se replie sur le bord d'une autre. (Lat. *margo*.) *Orlo, risalto, Sponda, murello, muricciuolo.*

REBORDER. v. act. Border une seconde fois une chose qui avoit été bordée; remettre un bord neuf. (Lat. *limbo denuo instituere*.) *Orlare di nuovo.*

REBORTER. v. act. & redupl. Remettre ses bottes. (Lat. *ocreas reponere*.) *Rimettere gli stivali.*

REBOUCHEMENT. f. m. Action par laquelle une chose se rebouche. (Lat. *obturatio*.) *Turamento.*

REBOUCHER. v. act. Boucher une seconde fois ce qu'on avoit débouché. (Lat. *reobutare*.) *Rinurare.* §. Reboucher, se dit aussi, quand la pointe, ou le taillant des instrumens pointu s'émouille. (Lat. *retundere, obtundere*.) *Rinuzzare.*

REBOUCHE', ée. part. pass. & adj. (Lat. *obtusus, obturatus*.) *Rinuzzato, rinurato.*

REBOUIL. v. n. & redupl. Faire bouillir de nouveau. (Lat. *iterum fervere*.) *Ribollire.*

REBOURGEONNER. v. n. Pouffer de nouveaux jets ou bourgeons. (Lat. *novas gemmas agere, repullulare*.) *Rigermogliare.*



**REBOURS**, adj. m. *Reveche*, difficile à gouverner, à persuader. (Lat. morosus, contumax, intractabilis.) *Rirroso*, intractabile. §. Rebours, f. m. le contrepoil. (Lat. pars averſa.) Il *roveſcio*. §. Se dit plus ordinairement au fig. pour dire, le renversement de l'ordre, & le contrepied, le contrefens. Il *roveſcio*, fig. il *contrario*. §. A rebours, adv. Au contraire. *A roveſcio*, al *contrario*.

**REBOURSER**. Voyez Rebrouſſer.

**REBOUTTONNER**, v. a. & redupl. Boutonner une seconde fois, après s'être débottonné; regarnir un habit de boutons. (Lat. iterum vestem globulis adstringere.) *Rabbottonare*.

**REBRASSER**, v. act. Rehausser, retrouſſer les manches. (Lat. replicare, teſſedere.) *Alzar le maniche*.

**REBRIDER**, v. act. & redupl. Remettre la bride. (Lat. franos rursus injicere.) *Rimetter la briglia*.

**REBROUILLER**, v. a. & redupl. Brouiller de nouveau. (Lat. denuo permiscere.) *Rimeſcolare*.

**REBROUSSER**, v. a. Il ne se dit guère au propre qu'en parlant de cheveux, de poil, lorsqu'on les relève du ténſ contraire à celui dont ils ſont naturellement couchés. (Lat. erigere.) *Diſordinare i capelli*, *in barba*, &c. §. Se dit aussi pour Retourner ſur ſes pas. (Lat. iter telegere.) *Ritornare in dietro*. §. A rebrouſſe poil, adv. A contre poil. (Lat. prapoterè, advertis pium.) *A contro pelo*.

**REBROYER**, v. a. & redupl. Broyer de nouveau. (Lat. rursus terere.) *Macinare, peſtar di nuovo*.

**REBRUNIR**, v. a. & redupl. Brunit une ſeconde fois. (Lat. repolire) *Brunit di nuovo*.

**REBUPFADE**, f. f. Action par laquelle un Supérieur traite avec mépris ou injure un inférieur, qui lui demande, ou qui lui préſente quelque choſe. (Lat. fatidiosa reſectio.) *Ributtamento*; *rampogna*, *bravata*.

**REBUS**, f. m. Jeu d'eſprit. (Lat. dictionarium jocularium.) *Motto*, *ſorta d'enigma*, o *equivoco tratto dalle figure*.

**REBUT**, f. m. Ce qui eſt de moindre prix & valeur; ce qu'on mépriſe, & qu'on rejette. (Lat. rejectanea.) *Rifiute*, *rigettamento*, *ributtamento*. §. Rebut, ſignifie aussi Rebutſade; action de mépriſer & de dedain. (Lat. repulſa.) *Ripulſa*, *bravata*.

**REBUTANT**, ante, adj. Orgueilleux, dégoûtant, rebarbatif, difficileux. (Lat. faſtidioſe repellens, rejiciens, arrogans.) *Diſpreſante*, *diſprezzante*.

**REBUTER**, v. a. Mépriſer, rejeter quelque choſe. (Lat. contemnere, ſpernere, rejicere.) *Rifiutare*, *diſpregiare*, *ributare*, *rigettare*, *ſcacciare*. §. Signifie aussi, Dégoûter, empêcher de pourſuivre un deſſein. (Lat. avertere, deterere, avocare.) *Diſſorre*, *diſguſtare*.

**REBUTE**, ée, part. paſſ. & adj. (Lat. repulſus, reſectus.) *Rifiutato*, *rigettato*, *ſcacciato*.

**RECACHER**, v. a. & redupl. Cacher

une ſeconde fois. (Lat. rursus abscondere.) *Naſcondere di nuovo*.

**RECACHE'**, ée, part. paſſ. & adj. (Lat. abditus, absconditus.) *Naſcoſte*.

**RECACHETER**, v. a. & redupl. Remettre le cachet à une lettre décachetée. (Lat. litteras denuo ſignare, obſignare.) *Sigillar di nuovo*.

**RECAIGNER**, ou **RECANER**, V. Braire.

**RECALCITRER**. Voyez Regimber.

**REHALER**, v. a. Terme de Menuiſſerie. Unir & polir le bois avec la varlope, après qu'il a été dégroſſi. (Lat. polire, expolire.) *Polire*.

**RECAPITULATION**, f. f. Sommaire d'un diſcours faiſant mention en abrégé de ſes principaux articles. (Lat. orationis enumeratio, recapitulatio.) *Ricapitulazione*.

**RECAPITULER**, v. a. & redupl. Reprendre ſommairement ce qu'on a dit plus au long. (Lat. ſummarim colligere.) *Ricapitulare*.

**RECAPITULE'**, ée, part. paſſ. & adj. (Lat. collectus, enumeratus.) *Rupilogo*.

**RECELLEMENT**, f. m. Action par laquelle on recèle les choſes volées, ou les criminels. (Lat. occultatio, furti receptio.) *Celanento*.

**RECELER**, v. a. Cacher, détourner quelque choſe d'une main, d'une ſucceſſion, d'un bien qu'on a eu en mainement. (Lat. furtim recipere, occultare, condere.) *Celare*, *naſcondere*, *occultare*. Il ſe dit quelquefois figur, & ſignifie toujours Cacher, empêcher de voir.

**RECELE'**, part. paſſ. & adj. (Lat. ſubſtitutus, absconditus.) *Occultato*, *naſcoſto*, *celato*. Il eſt quelquefois ſubſt. *Celanento*; *la coſa naſcoſta*, o *celata*.

**RECELEUR**, euſe, ſubſt. Complice de voleurs, qui garde leur vol, & leur en facilite le débit. (Lat. receptor, receptrix.) *Naſconditore di qualche furto*.

**RECEMENT**, adv. Fraichement, depuis peu. (Lat. recenter, recens, noviffime.) *Recentemente*, *di ſeſco*.

**RECENT**, entre, adj. Ce qui eſt arrivé depuis peu. (Lat. recens.) *Recente*, *ſeſco*, *nuovo*. On le dit aussi De la mémoire. J'ai lu Virgile depuis peu; j'en ai la mémoire toute recente.

**RECEPISSE'**, f. m. Biller ou acte, par lequel on marque d'avoir reçu quelque choſe. (Lat. receptiffi.) *Quitranza*.

**RECEPTACLE**, f. m. Lieu où ſ'amaffent pluſieurs choſes. (Lat. receptaculum.) *Ricettacolo*. Se dit en particulier d'un baſſin d'eau.

**RECEPTE**, ou **RECEPTE**, f. f. Action par laquelle on reçoit ce qui eſt dû, ou les deniers d'un mainement. (Lat. pecuniarium coactio, exactio, quaſtura.) *Riſcoſſa*, *riſcoſſione*, *efazione*. §. Se dit aussi De quelque ſecret, de quelque remède. (Lat. remedium ſpeciale.) *Ricetta*, *ordinanza di medico*.

**RECEPTION**, f. f. Action par laquelle on reçoit quelque perſonne, ou quelque choſe. (Lat. receptio, acceptio.) *Ricezione*.

**RECEU**, ou **RECU**, ué, part. paſſ. & adj. (Lat. acceptus; admiſſus.) *Ricevuto*, *ammefſo*; *accolto*.

**RECEU**, f. m. Acquit, quittance, acte par lequel il paroît qu'une choſe a été payée. (Lat. cautio, acceptulatio.) *Ricevuta*.

**RECEVABLE**, adj. m. & f. Qui a les qualités qu'il doit avoir; qu'on ne peut reſuſer, ni rejeter. (Lat. admittendus, accipiendus.) *Accettabile*; *da eſſere ammeſſo*.

**RECEVEUR**, f. m. Qui reçoit pour autrui. (Lat. coactor, exactor.) *Ricevitore*.

**RECEVOIR**, v. a. Accepter ce qu'on nous donne, ce qu'on nous préſente, ce qu'on nous paye. (Lat. quod datur accipere, recipere.) *Ricevere*; *accettare*. §. Signifie aussi, Souffrir, endurer. (Lat. pati, excipere, ſufferre.) *Ricevere*, *patire*, *ſoffrire*. §. Signifie encore. Recueillir, amaffer, recouvrer des deniers publics, ou particuliers. (Lat. recipere, colligere, recuperare.) *Ricevere*; *acchiſſere*. On le dit aussi des choſes inanimées. La mer reçoit toutes les rivières dans ſon ſein. §. Signifie aussi, Faire un bon ou mauvais accueil. (Lat. bene, vel male excipere.) *Ricevere*, *acchiſſere*. §. Signifie encore, Aggréer, accepter, ne pas reſuſer, trouver bon. (Lat. probare, acceptum habere.) *Ricevere*, *accettare*, *aggradire*. §. Signifie aussi, Avoir, ſentir, reſſentir. *Sentire*, *avere*. J'ai reçu un ſenſible plaiſir.

**RECHAFAUDEUR**, f. a. Faire de nouveaux échaffauts. (Lat. rursustabulara extruere.) *Fare un nuovo palco*, *un nuovo tavolato*.

**RECHANGER**, v. a. Changer une ou pluſieurs fois. (Lat. mutare, permutare ſæpius.) *Ricambiare*, *cambiar di nuovo*.

**RECHANTER**, v. a. Redire ſouvent la même chanſon. (Lat. cantitare.) *Ricantare*. §. Signifie aussi, Répéter pluſieurs fois à une perſonne la même choſe par manière d'avis, ou d'inſtruction. (Lat. recenſere, repetere, inculcare.) *Ripetere*, *ridire*.

**RECHAPPER**. Voyez Reſchapper.

**RECHARGE**, f. f. Réitération d'un ordre, d'une recommandation, d'une demande, d'une ſollicitation. (Lat. reiteratio.) *Nuovo ordine*, *reiterazione*. §. Il ſe dit aussi Des impoſitions. (Lat. iterata impoſitio.) *Incarico*.

**RECHARGER**, v. a. & redupl. Charger une ſeconde fois. (Lat. denuo onerare.) *Ricaricare*. On dit aussi, Recharger un canon, un mouſquet, &c.

**RECHARGE'**, ée, part. paſſ. & adj. (Lat. oneratus, inſtructus denuo.) *Ricaricare*.

**RECHASSER**, v. a. & redupl. Chaffer une ſeconde fois. (Lat. iterum expellere, propellere.) *Ricacciare*, *ſcacciar di nuovo*. §. Signifie aussi, Repouſſer une choſe d'un lieu à un autre. *Ricacciare*. *Rechaffer la balle*.

**RECHASSE'**, ée, part. paſſ. & adj. (Lat. repulſus.) *Ricacciato*.

**RECHAUSSEUR**, v. a. & redupl. Se chauſſer après s'être déchauſſé. (Lat.



iterum se caligare.) *Calzarasi di nuovo*; *ricaltarasi*. Il se dit en parlant Des arbres, pour dire, Leur mettre de la terre nouvelle au pied. (Lat. arbores aggerare.) *Rincalzare*.

**RECHÉOIR**, v. n. Tomber une seconde fois, retonber. (Lat. relabi, iterum reincidere.) *Ricascare*, *ricadere*. On le dit aussi fig. Recheoir dans les mêmes fautes.

**RECHU**, ué, part. pass. & adj. (Lat. relapsus.) *Ricaduto*.

**RECHERCHE**, f. f. Perquisition; soin qu'on prend de chercher, de trouver, ou de rassembler quelque chose. (Lat. conquisitio, inquisitio, investigatio.) *Ricerca*, *perquisizione*. §. Se dit quelquefois pour Une chose curieusement recherchée. (Lat. res percurata, perquisita.) *Ricerca*, *cosa curiosa*. Ce livre est plein de belles recherches.

**RECHERCHER**, v. a. & redupl. Chercher de nouveau. (Lat. inquirere, requirere.) *Ricercare*, *cerca di nuovo*. §. Signifie aussi, Chercher avec soin, avec exactitude; racher de découvrir, trouver quelque chose de nouveau; de curieux, dans la nature, dans les sciences, &c. (Lat. inquirere, indagare.) *Ricercare*, *indagare*, *rintracciare*. §. Signifie encore, Faire une enquête exacte des biens, des mœurs & qualités des personnes. (Lat. investigare, perquirere, indagare.) *Ricercare*, *investigare*, *indagare*, *rintracciare*. §. Signifie aussi, Brigner, vouloir obtenir quelque chose. (Lat. ambire, prensare.) *Ricercare*, *bramare*, *ambire*.

**RECHERCHE**, ée, part. pass. & adj. (Lat. elaboratus, absolutus, perfectus.) *Perfetto*, *compiro*.

**RECHERCHEUR**, f. m. Celui qui fait des recherches. (Lat. indagator, investigator.) *Ricercatore*, *investigatore*. Il ne se dit qu'en mauvais part.

**RECHÛTE**, f. f. Nouvelle chute, seconde chute; mais il n'est pas usité au propre. (Lat. prolapsio, iteratus lapsus.) *Ricaduta*, *ricadimento*. §. Se dit aussi fig. Du retour dans le péché. *Ricaduta*. Les fréquentes rechutes mènent à l'endurcissement.

**RECHIGNER**, v. n. Faire mauvaise mine, mauvais accueil à quelqu'un; témoigner de la répugnance ou du dégoût pour quelque chose qu'on doit faire. (Lat. ringere, repugnare.) *Fare il viso arcigno*; *disgrignare*, *ringhiare*. §. Se dit aussi Des plantes & des arbres qui languissent, qui ne poussent pas vigoureusement. (Lat. languere, elanguere.) *Languire*, *venir male*.

**RECHIGNE**, ée, part. pass. & adj. (Lat. morosus.) *Arcigno*, *dispettoso*.

\* **RECHIN**, igne, adj. Chagrin.

\* **RECHINER**, v. n. RECHIGNER.

**RECHOIR**. Voyez Recheoir.

**RECIDIVE**, f. f. Rechute, seconde chute, soit en maladie, soit en faute. (Lat. iterata lapsio, relapsus, recidiva.) *Recidiva*.

**RECIDIVER**, v. a. Tomber une seconde fois. Il se dit particulièrement Des fautes. (Lat. in eandem culpam,

vel morbum relabi.) *Ricadere*, fig.

**RECIPE**, f. m. Terme de Médecine. C'est une ordonnance qui contient le remède qu'on doit prendre. (Lat. adhibendi medicamenti formula.) *Recipe*, *ricetta*.

**RECIPIENT**, f. m. Terme de Chymie. C'est une partie de l'Alembic; le vaisseau qu'on attache à son bec pour recevoir les liqueurs distillées. (Lat. excipularia ampulla.) *Recipiente*, *vaso distillare*.

**RECIPROCATION**, f. f. Action par laquelle on reçoit la pareille. (Lat. reciprocatio.) *Reciprocazione*. Entre les relatifs il y a de la reciprocation.

**RECIPROQUE**, adj. m. & f. & subst. Mutuel; ce qui sert mutuellement de part & d'autre. (Lat. mutuus, reciproquus.) *Reciproco*, *vicendevole*, *scambievole*. Se dit aussi En termes de Logique & de Grammaire.

**RECIPROQUEMENT**, adv. D'une manière mutuelle & réciproque. (Lat. vicissim; mutuò; invicem.) *Reciprocamente*, *scambievolmente*, *vicendevolmente*.

**RECIPROQUER**, v. n. Rendre la pareille, le réciproque. (Lat. mutuum rependere, refertre.) *Contraccambiare*.

**RECIRER**, v. a. & redupl. Repasser de la cire sur une chose cirée. (Lat. denudò cerà illinire.) *Incerar di nuovo*.

**RECIT**, f. m. Narration d'une aventure, d'une action qui s'est passée. (Lat. narratio, expositio.) *Racconto*, *narrazione*, *ragguaglio*.

**RECITATEUR**, f. m. Qui recite, qui déclame. (Lat. recitator.) *Recitatore*.

**RECITATIF**, f. m. La manière de reciter les choses. (Lat. recitativus, modus recitandi.) *Recitativo*.

**RECITER**, v. a. Raconter, faire une relation de quelque chose. (Lat. recitare, narrare.) *Raccontare*, *narrare*, *recitare*. §. Signifie aussi, Faire la lecture de quelque ouvrage. (Lat. recitare, exponere.) *Recitare*. §. Se dit aussi pour Déclamer. *Declamare*, *recitare*.

**RECITEUR**, f. m. Faiseur de recits. (Lat. recitator, narrator.) *Recitatore*. Il ne se dit guères qu'en termes de mépris.

**RECLAMATION**, f. f. Terme de Palais. Revendication d'un meuble. (Lat. reclamatio, revendicatio, petitio.) *Richiamo*, *domanda*.

**RECLAME**, f. f. Terme d'Imprimerie. Le premier mot d'un cahier qu'on imprime au bas de la dernière page du cahier précédent, pour en marquer la suite & la continuation. (Lat. index sequentis paginae.) *Richiamo*. §. En termes de Chasse, se dit Des pipeaux, sifflets, avec lesquels on fait revenir les oiseaux par le son qui les trompe. (Lat. illex avis fittula.) *Richiamo*.

**RECLAMER**, v. a. Invoquer, appeler quelqu'un à son secours. (Lat. reclamare, invocare, appellare, implorare.) *Implorare*, *invocare*. §. Signifie aussi, S'opposer à quelque chose, y résister son approbation. (Lat. reclama-

re, resistere, reluctari.) *Opporsi*. §. En termes de Palais, signifie, Revendiquer, prétendre la propriété de quelque meuble. (Lat. recuperare, redimere.) *Richiamare*, *richiedere*, *prendere*. §. Il signifie aussi, Revenir contre quelque acte. *Richiamarsi*. §. Reclamer, en termes de Venerie, signifie, Rappeler un oiseau de proie pour le faire revenir sur le poing. (Lat. emissum accipitrem accire.) *Richiamare*, *far venire*.

**RECLAME**, ée, part. pass. & adject. (Lat. accitus, revocatus.) *Richiamato*, *richiesto*.

**RECLINER**, v. n. C'est un terme de Gnomonique, Incliner sur l'horizon, n'être pas à plomb. (Lat. retrò inclinare.) *Inclinare*.

**RECLOUER**, v. a. & redupl. Clouer une seconde fois. (Lat. iterum clavo figere.) *Inchiodar di nuovo*; *riporre à chiodi*.

**RECLURE**, v. n. Enfermer dans une clôture très-étroite, dans une cellule, dans un hermitage, hors de tout commerce du monde. (Lat. intercludere, includere.) *Rinchiudere*, *riserrare*; *serar dentro*. On dit aussi Qu'un homme est reclus dans la chambre, pour dire Qu'il demeure chez lui, sans voir compagnie.

**RECLUS**, use, part. pass. & adject. Il a les significations de son verbe. (Lat. clausus.) *Rinchiuso*, *riserrato*. Il est quelquefois subst. C'est un reclus.

**RECLUSION**, f. f. Demeure d'un Reclus. (Lat. reclusi domus.) *Chiusura*, *clausura*.

**RECOEFFIER**, v. a. & redupl. Coeffier une seconde fois. (Lat. iterum implicare.) *Racconciare i capelli*, *raggiustar la testa*.

**RECOGNER**, v. a. & redupl. Cognier de nouveau. (Lat. rursus figere.) *Ribattere*, *cacciare più in dentro*. Reconner un clou. §. Reconner un ennemi, signifie, Le combattre vigoureusement, le rechauffer bien loin. (Lat. hostem adigere, fundere, repellere.) *Ribattere*, *combattere vivamente*, *cacciar via*.

**RECOGNE**, ée, part. pass. & adject. (Lat. retusus, refixus.) *Ribattuto*.

**RECOIN**, f. m. Terme reduplicatif de Coin. Lieu étroit, caché & obscur. (Lat. angulus retrusus, obscurus.) *Cantone*, *luogo stretto*, *ed oscuro*. Se dit quelquefois figur, mais dans le stile comique. Dans les derniers recoins de la Logique.

**RECOLLECTION**, f. f. Terme de dévotion. Réflexion qu'on fait sur soi-même; examen de ses actions. (Lat. collectio, animi revocatio.) *Esamina*, *esame di coscienza*. §. Dans quelques Maisons ou Communautés, ce mot signifie Retraite. (Lat. recolectio.) *Ritiro*, *esercizio spirituali*.

**RECOLLER**, v. a. & redupl. Coller une seconde fois une chose qui étoit décollée. (Lat. iterum glutinare.) *Incollare di nuovo*. §. En termes de Pratique, signifie Répéter les témoins. (Lat. testes repetere.) *Esaminar di nuovo i testimoni*, *repetere*.



'RECOILE', ée. part. pass. & adjct. (Lat. repetitus.) *Eliminato di nuovo.*

RECOLLIGER, v. a. Qui se dit avec le pron. pers. et qui n'est en usage que dans le stile de devotion. Se recueillir, rentrer en soi-même. (Lat. in se reverti.) *Raccorsi.*

RECOLTE, f. f. Moisson, dépouille des fruits de la terre. (Lat. frugum perceptio.) *Racolta.* Il se dit particulièrement des bles & des grains.

RECOMMANDABLE adj. m. & f. Qui mérite d'être estimé & considéré par ses bonnes qualités. (Lat. prædicabilis, commendabilis, laudandus.) *Ragguardevole, riputato, commendabile.*

RECOMMANDEE, f. f. Femme qui a permission de tenir une espèce de Bureau d'articles, ou l'on va chercher des servantes & des nourrices. (Lat. commendatrix.) *Donna che provvede di serve, e di baviere.*

RECOMMANDATION, f. f. Exhortation, on prie qu'on fait à quelqu'un pour avoir soin de quelque affaire. (Lat. commendatio, exortatio, sollicitatio.) *Raccomandazione.* §. Signifie aussi la vénération qu'on a pour le mérite d'une personne qu'on fait d'une chose louable. (Lat. veneratio, fama.) *Venerazione, stima.* Ce mot est en grande recommandation dans son Diocèse. §. Est aussi une civilité, par laquelle on témoigne à ses amis adiens qu'on se souvient d'eux, mais en ce sens il ne se dit qu'au pluriel. (Lat. salutatio.) *Salute.* Mes très-humbles recommandations à Monsieur votre frère.

RECOMMANDER, v. a. Donner ordre à quelqu'un, ou le prier de prendre soin de quelque personne, ou de quelque chose. (Lat. commendare.) *Raccomandare.* §. Se dit aussi en termes de devotion. *Raccomandare, raccomandarsi.* Se recommander à Dieu. §. Se dit encore en termes de civilité. Je me recommande à vous. *Raccomandarsi.*

RECOMMANDE', ée. part. pass. & adj. (Lat. commendatus, inscriptus.) *Raccomandato.*

RECOMENCER, v. a. & redupl. Commencer une seconde fois, reprendre ce qui avoit été interrompu. (Lat. resumere.) *Ricominciare.*

RECOMPENSE, f. f. Prix, salaire, don qu'on fait à quelqu'un; avantage qu'on lui procure pour les services qu'il a rendus, ou pour quelque bonne action. (Lat. merces, remuneratio, operæ pretium.) *Ricompensa, ricompensazione, mercede, guiderdone, premio.* Se dit aussi ironiquement. Tu auras la récompense de tes crimes. En récompense; manière adv. En revanche, d'autre côté, d'ailleurs. (Lat. eâ lege, aliunde.) *In ricompensa, in guiderdone.*

RECOMPENSER, v. a. Reconnoître les bons offices, les services qu'on nous a rendus. (Lat. beneficii accepti gratiam referre, reponere.) *Ricompensare, premiare, remunerare, guiderdonare.* Se dit aussi ironiquement. Il a été récompensé de ses crimes.

RECOMPENSE', ée. part. pass. &

adj. (Lat. refarcius, compensatus.) *Ricompensato, guiderdonato, premiato, remunerato.*

RECOMPOSER, v. a. & redupl. Composer une seconde fois. (Lat. denuo componere, vel scribere.) *Ricomporre.*

RECOMPOSE', ée. part. pass. & adj. (Lat. iterum compositus.) *Ricomposto.*

RECOMPTER, v. a. & redupl. Compter une seconde fois ce qu'on a déjà compté. (Lat. denuo supputare, vel numerum rursus inire.) *Ricomptare, contar di nuovo.*

RECONCILIABLE, adj. m. & f. Qui peut être raccommodé, réconcilié. (Lat. reconciliandus.) *Che si può riconciliare.*

RECONCILIATEUR, f. m. Celui qui réconcilie & raccomode les gens qui sont mal ensemble. (Lat. conciliator.) *Conciliatore, mediatore, pacificatore.*

RECONCILIATION, f. m. Renouement d'amitié, raccommodement. (Lat. reconciliatio.) *Riconciliazione, riconciamento.*

RECONCILIER, v. a. Raccomoder, remettre d'accord des personnes qui ne s'étoient pas. (Lat. reconciliare, in gratiam reducere.) *Riconciliare.* On dit aussi, se réconcilier avec le bon Dieu. §. Réconcilier une Eglise; c'est la rebouter, pour quelque pollution, ou effusion de sang. (Lat. iterum Ecclesiam benedicere.) *Ricondurre una chiesa, riconciliare.*

RECONCILIE', ée. part. pass. & adj. (Lat. conciliatus, reconciliatus.) *Riconciliato.*

RECONDUIRE, v. a. Faire la civilité, & l'honneur à quelqu'un de l'accompagner jusqu'à la porte quand il est venu nous rendre visite. (Lat. reducere, deducere.) *Ricondurre.*

RECONDUIT, ite. part. pass. & adj. (Lat. reductus, deductus.) *Ricondotto.*

RECONFORT, f. m. Ce qui console, qui soulage une affliction. (Lat. solatio, solamen.) *Conforto.*

RECONFORTER, v. a. Consoler, soulager l'affliction de quelqu'un. (Lat. solacium, vires reficere.) *Riconfortare, rinfocillare, ristorare.*

RECONFONTATION, f. f. L'action de reconfronter. (Lat. collatio, confrontatio.) *Confronto.*

RECONFROTTER, v. a. Confronter les accusés les uns aux autres, ou les témoins aux accusés. (Lat. componere testes cum reis.) *Confrontare, risonfrattare.*

RECONNOISSABLE, adj. m. & f. Qui se peut aisément connoître. (Lat. facilis notus, vel agnoscibilis.) *Che può esser riconosciuto.*

RECONNOISSANCE, f. f. Idée qui revient en la mémoire d'une chose qu'on a autrefois connu. (Lat. agnitio, idea, reminiscencia.) *Riconoscenza.* §. Est aussi, Un dénouement fort commun dans les Romans, les Comédies, & les Tragédies; quand par quelque accident imprévu, on vient à reconnoître une personne, dont on avoit jusqu'alors ignoré le nom, ou la fortune, ou la

qualité. (Lat. cognitio, repentina, minimè que expectata cognitio.) *Riconoscenza.* §. Signifie aussi, Gratitude; souvenir, ressentiment qu'on témoigne d'un bienfait, ou d'une faveur reçue. (Lat. grata beneficii memoria.) *Riconoscenza, gratitudine.* §. Signifie aussi, Le salaire, la récompense d'un service; le prix d'un bon office qu'on nous a rendu. *Riconoscenza, ricompensa, gratitudine.*

RECONNOISSANT, ante. Qui a de la gratitude, qui est sensible. (Lat. accepti beneficii memor.) *Grato, riconoscente.*

RECONNOITRE, v. a. Trouver qu'une personne ou une chose est la même que celle que nous avons vue autrefois, ou qui nous a été désignée. (Lat. agnoscere iterum, in rei notitiam venire.) *Riconoscere, conoscere, raffigurare.* §. Signifie aussi, Avoir de la gratitude. (Lat. accepta gratia memorem esse.) *Riconoscere, esser grato; premiare, remunerare.* §. Signifie encore, Avouer, confesser, tomber d'accord. (Lat. agnoscere, fateri, consentire.) *Riconoscere, confessare.* §. Reconnoître en termes de Guerre, signifie, Aller voir l'état des choses, pour en faire rapport. (Lat. explorare, indagare, observare.) *Riconoscere, osservare, scoprire.* §. Reconnoître, avec le pron. pers. signifie, Faire réflexion sur soi, reprendre ses sens pour songer à ce qu'on doit faire. (Lat. secum reputare, vel animum volvere.) *Ravvedersi.*

RECONNU, ué. part. pass. & adj. (Lat. agnitus; indagatus, explicatus.) *Riconosciuto.*

RECONQUERIR, v. a. & redupl. Conquérir une seconde fois; regagner par la force des armes un pays qu'on avoit perdu. (Lat. denuo populos armis subigere.) *Riconquistare.*

RECONQUIS, ué. part. pass. & adj. (Lat. subactus, domatus.) *Riconquistato.*

RECONSTRUIRE, v. a. & redupl. (Lat. reedificare, rursus construere.) *Riedificare.*

RECONTER, v. a. & redupl. Conter, raconter une seconde fois un conte; une histoire, un fait. (Lat. denuo narrare, recensere.) *Narrar di nuovo, ricontare.*

RECONTRACTER, v. n. & redupl. Contrader de nouveau. (Lat. iterum fœdus inire.) *Ricontrattare.*

RECONVENIR, v. a. Terme de Palais. Former une demande incidente contre quelqu'un, soit pour compensation, soit pour une garantie. (Lat. litis accessione facere.) *Riconvenire.*

RECONVENTION, f. f. Action par laquelle on demande à celui qui demande. (Lat. mutua actio, relatio actionis.) *Riconvenzione.* §. Signifie aussi Un nouveau marché ou traité. (Lat. iterata conventio, pactio.) *Nuova convenzione.*

RECONVOQUER, v. a. & redupl. Convoquer de nouveau; rassembler. (Lat. denuo convocare.) *Convocar di nuovo.*



**RECOPIER.** v. a. Copier une seconde fois ; transcrire de nouveau. (Lat. de novo transcribere.) *Ricopiare, refcrivere.*

**RECOQUILLEMENT.** f. m. Action de ce qui se recoquille. (Lat. convolutio.) *Viluppo, Raggrinzamento.*

**RECOQUILLER.** v. a. & redupl. Retrouver par les bords, & mettre en rond. (Lat. sinuosis orbibus convolvere.) *Ripiegare, Raggrinzare.*

**RECOQUILLE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. collectus, procinctus.) *Ripiegato.*

**RECORD.** f. m. Terme de Coutume. Témoin qui se souvient d'une chose qui s'est passée. (Lat. testis, qui rei acta meminit.) *Testimonio.* Signifie aussi Attestation ; ou recit ; mais ce n'est qu'en termes de Coutume.

**REORDER.** v. a. & redupl. Corder une seconde fois, refaire une corde dont les cordons étoient séparés. (Lat. funem refarcire.) *Intrecciar di nuovo una fune.* §. Signifie aussi, Répéter, & remettre en son esprit quelque chose pour ne la pas oublier. (Lat. recordari, meminisse.) *Ripetere ; ricordarsi.* Recorde sa leçon.

**RECORRIGER.** v. a. & redupl. Corriger plusieurs fois. (Lat. iterum corrigere, emendare.) *Correggere, emendar più volte.*

**RECORRIGE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. correctus, emendatus iterum.) *Piu volte corretto.*

**RECORDS.** f. m. Aide de Sergeant, celui qui l'assiste, lorsqu'il va faire quelque exploit ou exécution. (Lat. testis stipator.) *Testimoniò, o ajutante di Sergenti.*

**RECOUCHER.** v. a. & redupl. Remettre au lit. (Lat. lectum repetere, recubare.) *Ricorare, ricorivare.*

**RECOUCHÉ,** ée. part. pass. & adj. (Lat. recubatus.) *Riconcato, ricorato.*

**RECOUDRE.** v. a. & redupl. Rejoindre, rattacher avec du fil ce qui étoit décousu. (Lat. refuere.) *Ricucire.*

**RECOUSU,** ué. part. pass. & adj. (Lat. refusus.) *Ricucito.*

**RECOUPPE.** f. f. Son que l'on remet au moulin pour en tirer une seconde fois de la farine. (Lat. fursurea refegmina.) *Cruschello.* §. Recoupes, au plur. Sont de menus morceaux qui tombent des pierres quand on les coupe, quand on les taille. (Lat. lapidum segmina.) *Scheggie di pietre.*

**RECOUPPER.** v. a. & redupl. Couper une seconde fois pour corriger les défauts d'une première coupe. (Lat. denuò refecare.) *Ritagliare, tagliar di nuovo.*

**RECOUPPE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. recatus.) *Ritagliato.*

**RECOURBER.** v. a. Courber ou tourner une chose en arc ; courber un peu davantage. (Lat. recourbare.) *Curvare, incurvare, incurvare.*

**RECOURBÉ,** ée. part. pass. & adj. (Lat. curvatus, recurvatus.) *Curvato, incurvato.*

**RECOURIR.** v. n. redupl. Courir

plusieurs fois. (Lat. cursitare, recursare.) *Correr di nuovo, ricorrere.* En ce sens ne se dit guère. §. Signifie aussi, Se réfugier, chercher un asile. (Lat. confugere.) *Ricorrere, rifuggire.* Il se dit aussi figur. & signifie, Implorer l'aide, la faveur, la bonté, la protection de quelqu'un. (Lat. auxilium, opem implorare.) *Ricorrere, aver ricorso, implorare ajuto.* Il faut recourir à la miséricorde de Dieu. On dit aussi, Recourir aux remèdes, aux armes, à la force, aux ruses.

**RECOURIRE.** v. a. Reprendre, reciter, sauver, rattrapper, ce qui a été pris ou enlevé, soit d'adresse, soit de force. (Lat. recuperare, recipere, eripere.) *Ricuperare, ricoverare.*

**RECOURS.** f. m. Refuge, asile où l'on court ; faveur, protection qu'on implore ; remède, soulagement qu'on recherche. (Lat. perugium, refugium.) *Ricorso ; rifugio ; rimedio.* §. En termes de Palais, signifie, Garantie. (Lat. cautio, præs.) *Cauzione.*

**RECOUS,** ou, ou **RECOURU,** ué. part. pass. & adj. (Lat. recuperatus, ceptus.) *Ricuperato, ricoverato.*

**RECOUSSE.** f. f. Action par laquelle on rattrappe, on reprend ce qui a été enlevé, ou l'on sauve une partie de ce qui étoit en danger de se perdre. (Lat. recuperatio, receptio.) *Ricuperazione, ricoveramento.*

**RECOUVABLE.** adj. m. & f. (Lat. quod recuperari potest.) *Che può ricoverarsi.*

**RECOUVREMENT.** f. m. Action qui rétablit en la possession d'une chose enlevée. (Lat. recuperatio, restitutio.) *Ricoveramento.* On félicite les amis sur le recouvrement de leur santé.

**RECOUVREUR.** v. a. Retrouver ce qu'on a perdu ; être rétabli en son premier état. (Lat. recuperare.) *Ricoverare ; ricuperare.* Recouvrer son argent, sa santé, &c.

**RECOUVRE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. recuperatus.) *Ricoverato, ricuperato.* Quelques-uns disent aussi Recouvert.

**RECOURVIR.** v. a. redupl. Couvrir une seconde fois. (Lat. iterum tegere, obtegere, operire.) *Ricoprire, ricovrire.*

**RECOUVERT,** ée. part. pass. & adj. (Lat. opertus denuò, obteclus.) *Ricoperto, ricoverto.*

**A RECOY.** adv. D'une manière douce, tranquille, paisible. (Lat. tranquillè, quietè, pacatè.) *Tranquillamente.*

**RECRACHER.** v. a. & redupl. Cracher plusieurs fois, ou rejeter ce qu'on a pris dans la bouche. (Lat. sæpius spuerè.) *Spuciachiare.*

**RECREATIF,** ive. adj. Qui divertit, qui réjouit. (Lat. amœnus, jucundus.) *Ricreativo, grato, ameno, piacevole.*

**RECREATION.** f. f. Délassement de l'esprit, agréable divertissement. (Lat. animi relaxatio.) *Ricreazione, disporto, sollievo.*

**RECREEUR.** v. a. Divertir, se délas-

ser. (Lat. delectare, reficere, recreare animus.) *Ricreare, sollazzare.* §. Signifie encore, Avoir des qualités agréables qui nous plaisent. (Lat. exhilarare, oblectare.) *Ricreare, dilectare, rallegrare.* L'émul des prairies récréent nos yeux. §. Récréer, signifie aussi, Créer de nouveau. (Lat. rursus creare.) *Creare di nuovo.*

**RECREUSER.** v. a. & redupl. Creuser de nouveau ou plus avant. (Lat. fodere iterum, refodere.) *Cavar di nuovo, cavar più a fondo, scavare.*

**RECREUSE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. refossus.) *Cavato a fondo, scavato.*

**RECRIBLER.** v. a. & redupl. Cribler plusieurs fois. (Lat. sæpius cribrare.) *Vagliare più volte, stacciare, cribellare.*

**RECRIER.** Voyez Rascrier.

**RECRIMINATION.** f. f. Accusation postérieure que fait un accusé contre son accusateur sur le même fait. (Lat. rectriminatio.) *Recriminazione.* Se dit dans la conversation, Des reproches qu'on fait, ou des injures qu'on lit après coup.

**RECRIMINER.** v. a. Accuser son accusateur. (Lat. accusantem-reculare.) *Recriminare.*

**RECRIRE.** V. Rascrire.

**RECROITRE.** v. n. & redupl. Croître de nouveau. (Lat. denuò crescere.) *Ricrescere.*

**RECROTTER.** v. a. & redupl. Crotter de nouveau. (Lat. iterum se luto, inspergere.) *Affancar di nuovo.*

**RECRU,** ué. adj. Fatigué de travail corporel, d'une marche trop longue, d'un combat. (Lat. fessus, defessus, fatigatus.) *Sranco, lasso, fiaco.*

**RECRUE.** f. f. Levée de gens de guerre pour augmenter une compagnie, ou remplacer les soldats qui ont déserté, ou qui sont morts. (Lat. militum collectio, accessio.) *Recluta, nuova levata di soldati.*

**RECRUTER.** v. a. Terme de Guerre. Faire des recrues. (Lat. supplere legiones.) *Reclutare.*

**RECTANGLE.** adj. & subst. Figure qui a un ou plusieurs angles droits. (Lat. rectangulum.) *Retràngolo.*

**RECTANGULAIRE.** adj. Qui a plusieurs angles droits. (Lat. rectangularis.) *Retràngolare.*

**RECTEUR.** f. m. Le Chef & le premier Officier de l'Université (Lat. præses, rector.) *Rettore.*

**RECTIFICATION.** f. f. Distillation, ou sublimation plusieurs fois répétée. (Lat. distillatio, sublimatio.) *Rectificazione, distillazione, purificazione.* C'est un terme de Chymie.

**RECTIFIER.** v. a. Corriger quelque manquement ; remettre les choses dans la règle ; redresser, rendre meilleur. (Lat. dirigere, corrigere.) *Rectificare.* Se dit aussi en termes de Chymie.

**RECTIFIÉ'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. purgatus, exprellus.) *Purificato.* De l'esprit de vin rectifié.

**RECTITUDE.** f. f. Ce mot au propre



se dit de la vûe. ( Lat. *reclum.* ) *Retruidine.* §. Il se dit plus souvent au fig. & signifie , Droiture , intégrité , raison. ( Lat. *integritas, ratio, æquitas.* ) *Retruidine.*

**RECTORAT.** f. m. Qualité de Recteur d'une Université. ( Lat. *rectoratus.* ) *Rettorato.*

**RECU.** Voyez Recevoir.

**RECUEIL.** f. m. Collection , ramas , assemblage de plusieurs choses. ( Lat. *epitome.* ) *Raccolla, compendio.* §. Se dit aussi De l'assemblage de plusieurs ouvrages compilés & reliés ensemble. ( Lat. *compilatio, excerptio, selectio.* ) *Compendio, raccolta.*

**RECUEILLEMENT.** f. m. Action par laquelle on détache son esprit entièrement des choses mondaines. ( Lat. *animi collectio.* ) *Raccoglimento d'animo.*

¶ **RECUEILLIR.** v. aët. Faire la récolte , la cueillette des fruits , des revenus d'une terre. ( Lat. *fruges colligere, percipere, cogere.* ) *Raccogliere.* §. Signifie aussi , Faire une recette , une cueillette d'aumones. *Raccogliere.* §. Se dit fig. en choses morales. *Raccogliere.* Cueillir le fruit de nos peines , de notre mérite , de nos études. §. Signifie aussi , Profiter , retenir quelque chose d'un discours , d'une lecture , en tirer quelque conséquence. ( Lat. *proficere, retinere.* ) *Raccorre; proficere, cavare.* §. Signifie , Loger , accueillir. ( Lat. *excipere hospitio, recipere.* ) *Raccorre, ricevere, alloggiare.* §. Signifie aussi , Ramasser plusieurs choses égarées ou dispersées. ( Lat. *colligere.* ) *Raccorre.* §. En ce sens signifie aussi , Compiler , ramasser en un corps plusieurs ouvrages de même nature. ( Lat. *compilare, deligere.* ) *Raccorre, compilare.* §. On dit , Recueillir les voix , les suffrages. ( Lat. *colligere opinionem, suffragia.* ) *Raccorre le voci, i voti.* §. Recueillir ses esprits ; c'est Revenir à soi après quelque émotion , quelque trouble causé par quelque peur , colère , &c. ( Lat. *colligere se, animum revocare, ad se redire.* ) *Riacversu.*

**RECUEILLI.** ië. part. pass. & adj. ( Lat. *collectus, recollectus, selectus.* ) *Raccolto.*

¶ **RECUIRE.** v. aët. & redupl. Cuire encore une fois. ( Lat. *recocquere, denuo coquere.* ) *Ricuocere.* §. Il se dit aussi Des métaux qu'on remet au feu pour les rendre plus maniables. *Ricuocere.*

**RECUIT.** ië. adi. Il se dit Des humeurs épaisses & demi-sèches , qui sont dans les corps ; des excréments recuits , quand ils sont durs & secs. ( Lat. *recocutus.* ) *Ricotto, indurito.* §. Recuit, f. m. ou Recuite. f. f. Action par laquelle on recuit , on remet au feu les métaux , les émaux & le verre. ( Lat. *iterata coctio.* ) *Il ricuocere, l'azione di ricuocere.*

**RECUL.** f. m. Mouvement en arrière. Il ne se dit guère que de celui que fait le canon par l'effort de la poudre , quand il tire. ( Lat. *motus aversus.* ) *Rinculata, il rinculare che fa il cannone tirando; calcio.*

**RECULE.** f. f. Action par laquelle on se retire en arrière. ( Lat. *recessus.* ) *Ritirata.* On ne le dit qu'en cette phrase : Faire un feu de reculée ; c'est-à-dire , Grand feu qui oblige à se reculer.

**RECULEMENT.** f. m. Retardement , ce qui recule quelque chose. ( Lat. *morat, retardatio.* ) *Ritardamento.*

**RECULER.** v. aët. Eloigner quelque chose du lieu où l'on est , soit en la poussant en arrière , ou à côté. ( Lat. *amovere, submovere, secedere.* ) *Rinculare, fare in dietro; allontanare.* §. En termes de Guerre , signifie , S'ébranler , fuir , tourner le dos. ( Lat. *cedere, retrocedere, terga vertere.* ) *Rinculare, fuggire, indietreggiarsi.* Il se dit aussi au fig. Je ne sçauois être payé ; il recule toujours.

**RECULE.** ië. part. pass. & adj. ( Lat. *repulsi, recusatus.* ) *Rinculato, allontanato.*

**A RECULONS.** adv. A rebours , d'un sens contraire. ( Lat. *præpositè, præpositè ratione.* ) *A rovescio.* Il repète cent vers de Virgile à reculons. §. Il signifie , En retournant en arrière. ( Lat. *averso gradu incedere.* ) *A ritroso, a rovescio, in dietro.* Les écrevilles marchent à reculons. §. On le dit aussi fig. bon négoce va à reculons ; c'est-à-dire , de mal en pis. *A rovescio, di male in peggio.*

**RECUSABLE.** adj. Juge contre lequel on a de justes causes de suspicion. ( Lat. *ejuratus.* ) *Da potere esser rifiutato.*

**RECUSATION.** f. f. Acte par lequel on prie un Juge de s'abstenir du jugement d'un procès. ( Lat. *judicis rejectio, recusatio.* ) *Ricusa, il ricusare un Giudice.*

**RECUSER.** v. aët. Proposer contre un Juge des causes suffisantes pour montrer qu'il ne doit pas connoître du différend des parties. ( Lat. *recusationis causas asserere.* ) *Ricusare un Giudice.*

**RECUSE.** ië. part. pass. & adj. ( Lat. *rejectus, recusatus.* ) *Ricusato.*

**REDACTION.** f. f. Terme de Palais , qui se dit Des Coutumes rédigées par écrit , auxquelles on a donné force de loix. ( Lat. *redactio.* ) *Reduzione, riduzione.*

**REDANSER.** v. aët. & redupl. Danser de nouveau. ( Lat. *iterum saltare, saltitare.* ) *Ballar di nuovo.*

**REDDITION.** f. f. Action par laquelle on rend. ( Lat. *deditio.* ) *Resa, rendimento.* Il ne se dit qu'en certaines phrases. Reddition d'une place , reddition d'un artèr , &c.

**REDECLARER.** v. aët. & redupl. Déclarer de nouveau. ( Lat. *iterum explicare, declarare.* ) *Dichiarar di nuovo.*

**REDEFAIRE.** v. aët. & redupl. Defaire de nouveau. ( Lat. *iterum destruire.* ) *Disfare di nuovo.*

**REDEMANDER.** v. aët. & redupl. Redemander à quelqu'un ce qu'on a eu autrefois. ( Lat. *iterato repetere.* ) *Radomandare.* §. Signifie aussi , Demander plusieurs fois. ( Lat. *sæpius interrogare.* ) *Radomandare, interrogar di nuovo.*

**REDEMEURER.** v. aët. & redupl. Da-

meurer de nouveau. ( Lat. *remanere, iterum manere.* ) *Rimanere, dimorar di nuovo.*

**REDEMOLIR.** v. aët. & redupl. Démolir de nouveau. ( Lat. *denuo demoliri.* ) *Abbatere di nuovo.*

**REDEMPTEUR.** f. m. Il ne se dit qu'en cette phrase : Jésus-Christ notre Sauveur , & Rédempteur. ( Lat. *redemptor hominum.* ) *Redentore.*

**REDEMPTION.** f. f. Rachat , remise en liberté. ( Lat. *redemptio.* ) *Redenzione.*

¶ **REDESCENDRE.** v. aët. & redupl. Descendre une seconde fois. ( Lat. *iterum descendere.* ) *Scender di nuovo.*

**REDESCENDU.** ië. part. pass. & adj. ( Lat. *descensus.* ) *Disceso di nuovo.*

**REDEVEABLE.** adj. m. & f. Débiteur. ( Lat. *debitor.* ) *Debitore.* Se dit aussi en Morale , De toutes sortes d'obligations qu'on a à quelqu'un ; & se dit par exagération en plusieurs rencontres , même De simple civilité. ( Lat. *devinctus, obstrictus, obligatus.* ) *Debitore, tenuto, obbligato.*

**REDEVALER.** v. aët. & redupl. Descendre de nouveau. ( Lat. *denuo descendere.* ) *Discedere di nuovo.*

**REDEVANCE.** f. f. Charge qu'on doit payer annuellement à l'occasion de quelque fonds qu'on possède. ( Lat. *clientare munus præditorium.* ) *Censo, rendita.*

**REDEVANCIER.** f. m. Vassal , tenancier d'héritages , sujet à payer des redevances. ( Lat. *clien beneficiarius, adfactor.* ) *Censuario.*

¶ **REDEVENIR.** v. n. pass. & redupl. Recommencer d'être ce qu'on étoit auparavant. ( Lat. *redire, reverti.* ) *Disventar di nuovo, ritornare.*

¶ **REDEVOIR.** v. aët. & redupl. Devoir beaucoup. ( Lat. *debere, esse indebitum alicui.* ) *Dover molto.* §. Se dit encore De ce qui est dû de reste d'un compte , après avoir payé une partie de la dette. *Restar debitor, dovere.*

**REDIFICATION.** ou **REDIFICATION.** f. f. Seconde construction d'un bâtiment. ( Lat. *readificatio, secunda constructio.* ) *Redificazione.*

**REDIFIER.** ou **REDIFIER.** v. aët. Rebâtir. ( Lat. *denuo construere.* ) *Redificare.*

**REDIGER.** v. aët. Compiler , mettre par écrit & en ordre. ( Lat. *redigere, compilare, inscribere, cogere.* ) *Ridurre, compilare.*

**REDIGE.** ië. part. pass. & adj. ( Lat. *redactus, reductus.* ) *Ridotto, compilato.*

**REDIMER.** v. aët. Il ne se dit qu'avec le pron. person. Se racheter de quelque peine , travail ou affliction. ( Lat. *liberare se, eximere.* ) *Riscattarsi, liberarsi, redimersi.*

**REDIME.** ië. part. pass. & adj. ( Lat. *redemptus.* ) *Liberto, riscattato.*

¶ **REDIRE.** v. aët. & redupl. Répéter , dire une seconde fois. ( Lat. *repetere, iterare.* ) *Ridire, ripetere.* §. Signifie aussi , Révéler , divulguer ; rapporter aux autres ce qu'on a entendu. ( Lat. *revelare, divulgare, referre.* )



révéler, referre, publier.) *Ridire*, *publicare*, *palesare*, *divulgare*. §. Signifie, Trouver mauvais, reprendre. (Lat. arguere, reprehendere.) *Riprendere*, *blasfemare*, *appuntare*. Personne ne trouve à redire à vos actions. *Da riprendere*, *da appuntare*, *da dire*.

**REDIT**, ite. part. pass. & adj. (Lat. *revelatus*, *publicatus*; *reprehensus*.) *Rideto*; *divulgato*; *blasfmato*.

**REDISEUR**, f. m. Qui répète ce qu'il a déjà dit, ou ce qu'il a ouï dire à d'autres. (Lat. *relator*.) *Ridicitore*, *Relatore*.

**REDISTRIBUER**, v. act. Distribuer de nouveau. (Lat. *de novo distribuere*.) *Distribuire di nuovo*.

**REDISTRIBUTION**, f. f. Nouvelle distribution. (Lat. *nova distributio*, *iterata*.) *Nuova distribuzione*.

**REDITE**, f. f. Répétition de ce qu'on a dit déjà. (Lat. *repetitio*.) *Reperizione*, *ridicimento*. §. Est aussi Un rapport qu'on fait de ce qu'on a dit. (Lat. *relatio*.) *Ridicimento*, *rapporto*.

**REDOMPTER**, v. act. & redupl. Dompter de nouveau. (Lat. *iterum domare*, *submittere*.) *Domar di nuovo*, *di nuovo sommettere*.

**REDONDANCE**, f. f. Vice du discours qui naît de la superfluité des paroles. (Lat. *redundantia*, *exuberantia*.) *Superfluità di parole*, *soprabbondanza*.

**REDONDANT**, ante. adj. Ce qui ne signifie rien, & qu'on peut retrancher comme superflu. (Lat. *redundans*, *exuberans*.) *Superfluo*, *ridondante*, *soprabbondante*.

**REDONDER**, v. n. Etre inutile, & superflu. (Lat. *redundare*.) *Soprabbondare*, *esser superfluo*, *esser di soverchio*.

**REDONNER**, v. act. & redupl. Donner une seconde fois. (Lat. *iterum donare*.) *Ridare*; *ridonare*. §. Signifie aussi, Donner à plusieurs reprises. *Ridare*; *dare spesso*. §. Redonner avec le pron. person. signifie, Se livrer, s'abandonner entièrement. (Lat. *seipsum destituere*, *se dedere*.) *Abbandonarsi*, *darli senza ritegno*.

**REDONNE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *deditus*, *donatus iterum*.) *Ridonato*, *ridato*.

**REDORER**, v. act. & redupl. Dorer une seconde fois une chose. (Lat. *secundò inaurare*.) *Indorare di nuovo*. §. Se dit aussi pour, Eclaircir de nouveau, répandre la lumière sur quelque chose; mais en ce sens il est poétique. (Lat. *novam lucem afferre*, *spargere*.) *Indorare di nuovo*, *rischiare*. Le soleil redore les collines.

**REDORE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *iterum inauratus*.) *Indorato di nuovo*.

**REDOUBLEMENT**, f. m. Augmentation. (Lat. *augmentatio*, *duplicatio*.) *Raddoppiamento*. Quand on le dit absolument, il s'entend Des accès de fièvre plus violents.

**REDOUBLER**, v. act. & redupl. Répéter, faire quelque chose plusieurs fois. (Lat. *duplicare*, *reduplicare*.) *Raddoppiare*; *risuare*. §. Signifie aussi, Aug-

menter. (Lat. *duplicare*, *augere*.) *Raddoppiare*, *accrefcere*. Il est quelquefois une sorte de verbe neutre. Sa colere redouble à la vue de l'ennemi. La fièvre redouble.

**REDOUBLE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *reduplicatus*.) *Raddoppiato*.

**REDOUTABLE**, f. f. Qui est fort à craindre. (Lat. *metuendus*, *formidandus*, *terribilis*.) *Formidabile*.

**REDOUTE**, f. f. Petit fort quarré qu'on fait dans des lignes de circonvallation. (Lat. *excurrens fossa munitio*.) *Fortino*.

**REDOUTER**, v. act. Craindre avec raison. (Lat. *metuere*, *timere*, *formidare*.) *Temere*.

**REDOUTE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *veritus*.) *Temuto*.

**REDRESSERMENT**, f. m. Terme de Maçonnerie. Travail qui remet de niveau un plancher, ou quelque autre ouvrage. (Lat. *rem curvam corrigere*.) *Il dirizzare che si fa di qualche cosa*.

**REDRESSER**, v. act. Remettre droit; relever; se tenir droit. (Lat. *corrigere*, *arrigere*, *erigere*.) *Dirizzare*, *indirizzare*, *render dritto*. *Tenersi dritto*; *star sulla persona*. §. Signifie aussi, Faire l'orgueilleux; tenir sa morgue, sa gravité. (Lat. *superbire*, *altius se extollere*.) *Insuperbirsi*. §. Redresser, signifie aussi, Remettre dans le droit chemin. (Lat. *in rectum iter dirigere*, *deducere*.) *Indirizzare*, *riporre nel dritto cammino*. §. Redresser, se dit fig. en choses morales, & signifie, Remettre dans les bonnes voies, corriger, rectifier les mœurs, ou la doctrine. (Lat. *errantem*, *peccantem corrigere*, *corripere*.) *Dirizzare*, *correggere*, *porre nella buona via*.

**REDRESSE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *correctus*.) *Dirizzato*; *indirizzato*.

**REDUCTION**, f. f. Action de réduire. (Lat. *reductio*, *imminutio*; *reductio*.) *Riduzione*.

**REDUIRE**, v. act. & neut. pass. Faire changer de nature, ou de figure à quelque corps. (Lat. *redigere*, *immutare*.) *Ridurre*, *cambiare*. §. Signifie aussi, Amoindrir, diminuer. (Lat. *imminuere*.) *Ridurre*, *diminuire*, *scemare*. §. Signifie aussi, Dompter, vaincre, subjuguier. *Ridurre*, *domare*, *soggiogare*; *constringere*. §. Il se dit fig. en choses morales. *Ridurre*, *sommettere*. Il est difficile de réduire la jeunesse libertine.

**REDUIT**, ite. part. pass. & adj. (Lat. *reductus*; *subactus*.) *Ridotto*.

**REDUIT**, f. m. Petit logement; retranchement d'un plus grand espace. (Lat. *locus secretus*.) *Ridotto*, *stanziino*, *piccola abitazione*. §. Signifie aussi, Un lieu où s'assemblent plusieurs personnes pour se divertir & s'entretenir. (Lat. *receptaculum*, *conventus*.) *Ridotto*.

**REDUPLICATIF**, Terme de Grammaire. Il se dit Des mots qui marquent la répétition des actions. (Lat. *qui duplicat*.) *Raddoppiativo*, *che reitera le azioni*. Refaire, Redire, Redoubler, sont des verbes reduplicatifs.

**REFEDIFICATION**. Voyez *Rédification*.

**REFEDIFIER**. Voyez *Rédifier*.

**REEL**, elle. adj. Solide, existant, effectif. (Lat. *realis*, *re ipsa constans*, *existens*.) *Reale*, *effettivo*.

**REELLEMENT**, adv. Vraiment, d'une manière réelle & effective. (Lat. *realiter*, *effectualiter*, *verè*.) *Realmente*, *effettivamente*.

**REER**; **REER**, ou **RAIRE**. Se dit Des cris que font les cerfs, lorsqu'ils sont en rut. (Lat. *bramare*.) *Il gridare che fanno i cervi*.

**REFAIRE**, v. act. & redupl. Faire une chose plusieurs fois. (Lat. *reficere*, *restaurare*.) *Rifare*. §. Signifie aussi, Perfectionner, ajouter quelque chose de nouveau à une chose faite. (Lat. *perficere*, *consummare*.) *Perfezionare*, *compiere*. §. Signifie aussi, Racourcir, réparer. (Lat. *refarcire*.) *Racconciare*, *riparare*. §. Refaire, se dit encore Des hommes & des animaux qui se rétablissent en santé. (Lat. *reficere*, *restaurare*.) *Riaversi*, *riacquistarsi*.

**REFAIT**, aite. part. pass. & adj. (Lat. *restauratus*, *restitutus*.) *Rifatto*; *racconciato*.

**REFACHER**, v. act. Fâcher de nouveau. (Lat. *denuò irritare*.) *Sdegnar di nuovo*. Ce mot n'est pas bien établi.

**REFAUCHER**, v. act. & redupl. Faucher de nouveau. (Lat. *scilire iterum*.) *Segar di nuovo*.

**REFECTION**, f. f. Rétablissement, réparation d'un bâtiment. (Lat. *reedificatio*, *reparatio*.) *Riparazione*, *risarcimento*. §. Refection, signifie parmi les Moines & les Ecclésiastiques, les repas sobres qui se prennent seulement pour la sustentation de la vie. (Lat. *refectio*, *elus*, *comestio*.) *Rifezione*.

**REFECTOIRE**, ou **REFECTOIR**, f. m. Lieu où l'on prend les repas dans les Couvens, ou dans les Communautés. (Lat. *refectorium*, *convicium*, *triclinium*.) *Risettorio*.

**REFENDRE**, v. act. & redupl. Fendre derechef. (Lat. *securi iterum scindere*.) *Fendere di nuovo*.

**REFERENDAIRE**, f. m. Officier de la Chancellerie de Rome, & des autres Chancelleries. (Lat. *referendarius*.) *Referendario*.

**REFERER**, v. act. Faire le rapport ou relation d'une chose à une autre; avouer qu'on tient tout de quelqu'un, le lui attribuer. (Lat. *referre*, *renunciare*.) *Riferire*, *attribuire*.

**REFERE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *relatus*, *renunciatus*.) *Riferito*, *attribuito*. §. Referé, est aussi subtil, & signifie, Rapport de quelque Juge. *Rapporto*.

**REFERMER**, v. act. & redupl. Fermer une seconde fois. (Lat. *recludere*, *occludere*.) *Riserrare*, *richiudere*. §. On dit Qu'une playe se referme, quand elle se guérit, quand les lèvres se rejoignent. *Saldare*.

**REFERME'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *reclusus*, *obductus*.) *Richiuso*, *riserrato*.

**REFERRER**, v. act. & redupl. Remet-



des fers. ( Lat. iterum ferro instruat. ) *Ferrar di nuovo.*

REFICHER. v. act. & redupl. Ficher de nouveau. ( Lat. denuò figere, configere. ) *Ficcar di nuovo.*

REFIGER. v. act. & redupl. Figer de nouveau. ( Lat. coagulare. ) *Rappigliare, rassodare.*

REFLECTER. v. act. & redupl. Flatter de nouveau. ( Lat. iterum blandiri, adulari. ) *Ritornare a lusingare.*

REFLECHIR. v. act. & n. Faire qu'un corps qui en touche un autre, soit renvoyé d'un autre côté. ( Lat. repercutere, reflectere. ) *Ribattere, ripercuotere; riflesitare.* §. Se dit fig. en choses spirituelles. La gloire de cette affaire réfléchira sur vous qui en avez donné le conseil. *Ridondare.* §. Signifie encore fig. Méditer sur quelque chose, & l'examiner mûrement. ( Lat. meditari, animo perpendere. ) *Riflettere, mediare, considerare.*

REFLECHI, ie. part. pass. & adj. ( Lat. reflexus, repercutus. ) *Riflesso, ribattuto, ripercosso.*

REFLECHISSEMENT. f. m. Action de réfléchir. ( Lat. reflexio, repercutio. ) *Riflesso, riflessione.* §. Le réfléchissement d'une balle, d'un rayon de lumière.

REFLEURIR. v. n. Fleurir de nouveau. ( Lat. resorere, reslorescere. ) *Rifiorire.*

REFLEXE, adj. m. & f. Terme de Mécanique. ( Lat. reflexus. ) *Riflesso.*

REFLEXION. f. f. Action de réfléchir ; réjaillissement, réverbération, retour, renvoi. ( Lat. radorum repercutus. ) *Riflesso, riflessione.* §. Reflexion, au fig. signifie, Examen, attention, méditation qu'on fait sur quelque chose. ( Lat. examen, scrutinium, meditatio, animi volutatio. ) *Riflessione, meditazione, esame.*

REFLUS, ou REFLEX. f. m. Retour des eaux de la mer. ( Lat. refluus maris cursus. ) *Riflusso.*

REFONDRE. v. act. & redupl. Fonder une seconde, une troisième fois. ( Lat. refundere, vel denuò fundere. ) *Rifondere, di nuovo fondere.* §. Refondre, se dit fig. en Morale, & signifie, Refaire, rajuster, donner une nouvelle forme, recommencer entièrement. ( Lat. reformare, corrigere, emendare. ) *Rifare, correggere; rifondere, fig.*

REFORGER. v. act. & redupl. Forger une seconde fois. ( Lat. iterum fabricare. ) *Fabbricare di nuovo qualche ferro.*

REFORMATEUR. f. m. Celui qui reforme. ( Lat. reformator, corrector. ) *Riformatore.*

REFORMATION. f. f. Correction d'une erreur, d'un abus. ( Lat. emendatio, reformatio, correctio. ) *Riforma; riformazione.*

REFORME. f. f. Retablisement de la Discipline, correction des abus. ( Lat. reformatio. ) *Riforma.* §. Se dit du changement que les Calvinistes ont fait à l'ancienne & véritable Religion. *Riforma.* §. Se dit en termes de Guerre, de la réduction des Compagnies & Re-

gimens. ( Lat. exauctoratio, missio. ) *Riforma.*

REFORMER. v. act. & n. Donner une meilleure forme, corriger. ( Lat. emendare, corrigere. ) *Riformare, correggere, emendare.* §. signifie aussi, changer en partie une chose, en corriger les défauts. *Riformare, correggere.* §. En termes de guerre signifie, Réduire, licentier des Compagnies ou des Regimens. ( Lat. exauctorare, dimittere. ) *Riformare, ridurre.*

REFORME', ée. part. pass. & adj. Qui a été changé & corrigé. ( Lat. reformatus, emendatus. ) *Riformato, corretto, cambiato.* §. Se dit d'un Religieux ou d'une Religieuse qui ont embrassé la Réforme. ( Lat. reformatus. ) *Riformato.* §. Se dit d'un Officier que l'on a licentié. ( Lat. exauctoratus, dimissus. ) *Riformato.* §. Se dit subst. des Protestans. ( Lat. reformatus, prætensius. ) *Riformato, Protestante.*

REFOUETTER. v. act. & redupl. Fouetter de nouveau. ( Lat. iterum excipere, agris plectere. ) *Sferzar di nuovo.*

REFOUILLER. v. act. & redupl. Fouiller de nouveau. ( Lat. iterum scrutari, excavare. ) *Cavar di nuovo.*

REFOULER. v. act. & redupl. Fouler une seconde fois. ( Lat. recalcare iterum, protetere. ) *Ricalcare, gualcir di nuovo.* §. Se dit en termes de marine, lorsque la marée descend. ( Lat. residere. ) *Discendere, parlando di marea.*

REFOULE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. recalcatus, refluus. ) *Ricalcato, gualcito.*

REFOULOIR. f. m. Bâton garni d'un grosboulon plat, qui sert à charger le canon. ( Lat. calcarium. ) *Bastone, col quale si carica il cannone.*

REFOURBIR. v. act. & redupl. Fourbir de nouveau. ( Lat. iterum polire. ) *repolire.* §. *Risforbare, ripulire.*

REFOURNIR. v. act. & redupl. Fournir de nouveau. ( Lat. de novo subministrare. ) *Fornir di nuovo.*

REFRACTAIRE. adj. m. & f. Rebelle, désobéissant aux loix & aux Ordonnances. ( Lat. rebellis, contumax. ) *Contumace, rubello, disobbediente.*

REFRACTION. f. f. Terme d'Optique & d'Astronomie. Rupture d'un rayon de lumière, qui passe d'un milieu dans un autre. ( Lat. refraçtio. ) *Rifrazione.*

REFRAIN, ou Refrein. f. m. Reprise de quelque vers, qui se répète au bout d'un couplet de chanson, d'une Ballade, &c. ( Lat. versus intercalaris. ) *Chiusa di qualche stanza di verso.* §. Se dit fig. & dans le stile familier, d'une chose, d'une demande toujours répétée. ( Lat. eadem cantilena. ) *Repetizione, la medesima cantilena.*

REFRAPPER. v. act. & redupl. Frapper de nouveau. ( Lat. iterum percutere, repercutere. ) *Ribattere, batter di nuovo, ripercuotere.* §. Se dit en termes de monnoye, lorsqu'on remet la

monnoye sous le coin, ou sous de nouveaux coins. ( Lat. denuò typis monetatis exponere. ) *Ribattere la moneta.*

REFRAYER. v. act. Terme de Potier. Rendre avec le doigt la vaisselle de terre plus unie. ( Lat. linire, polire. ) *Pulire la terra lavorando qualche vaso.*

REFRENER. v. act. En Morale, se dit des passions. Réprimer, moderer, tenir en bride. ( Lat. frenare, refrenare, premere, condecere. ) *Raffrenare.*

REFRENE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. refrenatus, edomatus. ) *Raffrenato.*

REFRIGERANT, ante. adj. Rafraîchit, ( Lat. refrigerans. ) *Raffraichente.*

REFRIGERATIF, ive. adj. Qui rafraîchit les parties intérieures des corps. ( Lat. refrigeratorius, refrigerativus. ) *Raffraichitivo.*

REFRIGERATION. f. f. Action de rafraîchir. ( Lat. refrigeratio. ) *Raffraichimento, refrigerio.*

REFRIRE. v. act. Friter une seconde fois. ( Lat. iterum frigare. ) *Frigger di nuovo.*

REFRISER. v. act. Friser de nouveau. ( Lat. recipare, iterum capillos incoquere. ) *Innannellare di nuovo i capelli.*

REFROGNER, se refroigner, ou se refroigner, v. n. pass. Se faire des rides sur le visage. ( Lat. vultum contrahere, corrugare. ) *Increpate il volto.*

REFROGNE', ée. adj. ( Lat. corrugatus. ) *Increpato.*

REFROIDIR. v. act. & n. Rendre froid, ou devenir froid. ( Latin refrigerare, frigefacere, frigescere. ) *Raffreddare.* §. Se dit fig. en Morale, & signifie Rallentir, moderer, avoir moins d'ardeur. ( Lat. relaxare, remittere, moderari. ) *Raffreddare, fig. Scemare.*

REFROIDI, ie. part. pass. & adj. ( Lat. remissus, relaxatus. ) *Raffreddato.*

REFROIDISEMENT. f. m. Action par laquelle on refroidit, ou une chose refroidit. ( Lat. remissio, refrigeratio. ) *Raffreddamento.* §. Se dit en Morale, & signifie Diminution de zèle, d'amitié, &c. ( Lat. ardoris remissio, languor, debilitatio. ) *Raffreddamento, fig.*

REFROTTER. v. act. Frotter de nouveau. ( Lat. denuò tergere, detergere. ) *Nettar di nuovo, forire.* signifie aussi, Attaquer de nouveau. ( Lat. denuò oppugnare. ) *Dar nuovo assalto.* En cas sens il n'est pas du stile noble.

REFUGE f. m. Lieu où l'on trouve son repos, & la sûreté. ( Lat. refugium, pertugium. ) *Rifugio, ricovero.* §. Se dit aussi d'un lieu où s'assemblent plusieurs personnes. ( Lat. confugium. ) *Rifugio.* §. Se dit fig. D'un appui, d'un protecteur. ( Lat. refugium, pertugium. ) *Rifugio, appoggio, sostegno.* §.



Se dit aussi en Morale, pour Excuse, pretexte. (Lat. *excusatio*, *causa*, *pretextus*.) *Excusa*, *pretesto*.

REFUGIER. v. act. ne se dit qu'avec le pronom personnel. Se retirer quelque part, pour y chercher du secours, de la protection. (Lat. *aliquo*, *vel in aliquem locum confugere*, *perfugere*.) *Risfuggire*, *ricoverarsi*.

REFUGIE', ée. adj. & f. m. & f. Qui s'est retiré en quelque refuge. (Lat. *receptus*, *qui confugit*.) *Risfugiro*, *ricoverato*. §. Se dit absolument des Calvinistes de France retirés en Hollande, en Angleterre, &c. Les Réfugiés. *Calvinista*.

REFUS. f. m. Dénégation de quelque chose qu'on demande, ou rebut de ce qui est offert. (Lat. *denegatio*, *recusatio*.) *Risfuro*, *ricusa*.

REFUSER. v. act. Rejeter une demande ou une offre. (Lat. *negare*, *de negare*, *abnuere*.) *Risfutare*, *ricusare*, *niegare*.

REFUSE', ée. part. pass. & adj. (Lat. *negatus*, *denegatus*.) *Risfutato*, *ricusato*, *niegato*.

REFUTATION. f. f. Preuve qui sert à détruire ce qu'un autre a allégué. (Lat. *refutatio*, *confutatio*.) *Confutazione*.

REFUTER. v. act. Détruire par des raisonnemens les raisonnemens contraires. (Lat. *refutare*, *confutare*.) *Confutare*.

REFUTE', ée. part. pass. & adj. (Lat. *refutatus*, *confutatus*.) *Confutato*.

REGAGNER. v. act. Gagner une seconde fois, & plus souvent, Gagner ce qu'on avoit perdu. (Lat. *amissum recuperare*, *recipere*.) *Riguardagnare*. §. Signifie aussi, Arriver à un lieu d'où l'on étoit parti. (Lat. *Locum aliquem repedare*, *repetere*.) *Arrivare*, *giugnere*.

REGAGNE', ée. part. pass. & adj. (Lat. *recuperatus*, *receptus*.) *Riguardagnato*.

REGAILLARDIR. v. act. Réjouir, rendre gai. (Lat. *exhilarare*.) *Rallegrare*. §. Se dit aussi en termes de Marine, d'un vent frais qui se renforce. (Lat. *reflare*.) *Ingagliardire*, *di venir più forte*, *parlandosi di vento*.

REGAILLARDI, ie. part. pass. & adj. (Lat. *exhilaratus*.) *Rallegrato*.

REGAIN. f. m. Herbe qui naît après que la première a été fauchée. (Lat. *fœnum autumnale*, *fœnu cordium*.) *Guaine*.

REGAL, ou REGALE. f. m. Festin, fête, réjouissance dont on veut régaler quelqu'un. (Lat. *regales epule*, *opipara cœna*.) *Regalo*, *festino che si dà a qualcheuno*. §. Se dit aussi Des rafraîchissemens, dont on honore les Étrangers qui arrivent dans quelque lieu. (Lat. *munus magnificum*, *illustre donum*.) *Regalo*, *dono*, *risfreschi*. §. Se dit aussi De tout ce qui est agréable & qui plaît. (Lat. *amœnitās*, *jucunditas*.) *Regalo*, *piacere*. C'est un grand regal pour moi que du bon chocolat.

REGALE. f. f. Espèce de Garde Noble Royale; Droit qui appartient au Roi sur les bénéfices. (Lat. *jus regium*, *jus regaliurum*.) *Regale*.

REGALE. adj. ne se dit que d'une espèce d'eau-forte, qui dissout l'or. (Lat. *aqua regalis*.) *Acqua regale*, *forta di acqua forte*.

REGALEMENT. f. m. Imposition & distribution par tête d'une taxe ou d'un impôt. (Lat. *partitio*, *distributio*.) *Imposta*, *racca*, *distribuzione*.

REGALER. v. act. Donner une fête, un repas ou un divertissement à quelqu'un. (Lat. *lautissimè accipere*, *splendidissimè tractare*.) *Regalare*, *dare qualche festa*. §. Signifie aussi Faire quelque petit présent. (Lat. *levi munere donare*, *afficere*, *ornare*.) *Regalare*, *far qualche dono*. §. Se dit encore De tout ce qui est agréable & fait plaisir. (Lat. *exhilarare*.) *Regalare rallegrare*. §. Signifie aussi Imposer par tête une taxe ou un impôt. (Lat. *æqualiter partiri*, *distribuere*, *dividere*.) *Distribuire*, *imporre*, *fare imposta*.

REGALIEN. adj. m. Ne se dit que des droits appartenans aux Rois & aux Princes souverains. (Lat. *jura regia*.) *Dritto regale*.

REGALISTE. f. m. Qui est pourvu d'un bénéfice en Regale. (Lat. *Regalista*.) *Regalista*.

REGARD. f. m. Coup d'œil; action par laquelle on voit. (Lat. *aspectus*, *oculorum intuitus*, *contuitus*.) *Sguardo*, *aspetto*. §. Se dit fig. Des vûes & réflexions de l'esprit. (Lat. *animi reflexiones*.) *Sguardo*, *fig.* §. Se dit en Peinture, de deux tableaux de même forme & de même grandeur, dont l'un est tourné à droite, & l'autre à gauche. (Lat. *aspectus imaginum mutuos*.) *Due quadri eguali*. §. En terme d'Hydraulique, signifie Un réservoir, d'où les eaux sont distribuées en différens endroits. (Lat. *aspectorium*.) *Riservo d'acqua*. §. Au regard; espèce de préposition qui signifie, Ce qui touche, ce qui interesse. (Lat. *quantum ad*.) *Per conto*, *rispetto*, *per evento*. §. Au regard, adv. En comparaison. *In comparazione*.

REGARDANT, ante adj. & f. Spectateur; qui regarde, qui observe. (Lat. *spectator*, *aspiens*, *intuens*, *prospiciens*.) *Riguardante*, *spectatore*.

REGARDER. v. act. Voir, envisager. (Lat. *intueri*, *contueri*.) *Guardare*, *guatare*, *risguardare*. §. Signifie aussi, Examiner, observer, considérer attentivement. (Lat. *observare*, *contendere*, *contemplari*.) *Risguardare*, *esaminare*, *osservare*, *risistere*. §. Signifie aussi, Appartenir, toucher, concerner, avoir quelque relation avec une chose. (Lat. *pertinere*, *spectare*, *referre*.) *Riguardare*, *appartenere*, *toccare*, *fig.* Se dit encore en parlant de la situation des lieux, de ce qui est à l'opposé. (Lat. *mutuo respicere*.) *Risguardare*. Ces deux pavillons se regardent. §. Signifie aussi, Chercher quelque chose. (Lat. *scrutari*, *intueri*.) *Riguardare*, *ricercare*. §. Se dit en termes d'Astrolo-

gie, de la situation des Astres. (Lat. *respicere*.) *Risguardare*, *parlandosi della situazione de gli astri*.

REGARNIR. v. act. & redupl. Garnir de nouveau. (Lat. *iterum instruere*, *ornare*.) *Guarnir di nuovo*.

REGAYER. v. act. Terme de Chanvrière. Passer le chanvre par le regayoir. (Lat. *peccinare*, *catminare*.) *Peccinare il lino*, *o la canapa*.

REGAYOIR. f. m. Instrument par où l'on passe le chanvre, pour le purger de ses ordures. (Lat. *peccen ferreus*. *Pettina*.

REGLER. v. n. & redupl. Geler une seconde fois. (Lat. *regulare*.) *Gelar di nuovo*, *agghiacciare*.

REGENCE. f. f. Gouvernement d'un Etat pendant la minorité ou l'absence du Roi. (Lat. *regni administratio*.) *Reggenza*, *governo*. §. Se dit aussi du Corps des Magistrats, qui gouvernent certaines villes ou Républiques. (Lat. *Regimen*.) *Governo*, *il Magistrato*. §. Se dit encore De la place & de la qualité des Régens de Collège. (Lat. *scholæ administratio*.) *Amministrazione*, *governo delle scuole*.

REGENERATION. f. f. Action de régénérer. (Lat. *regeneratio*.) *Regenerazione*.

REGENERER. v. n. Terme de Théologie. (Lat. *regenerare*, *initiare*.) *Regenerare*.

REGENT, ente. adj. & f. Qui gouverne un Royaume au nom du Roi. (Lat. *procurator*, *vel procuratrix regni*.) *Reggente*. §. Se dit aussi, d'un Professeur public dans un Collège. (Lat. *doctor*, *professor*, *antecessor*.) *Reggente*, *Lettore pubblico*. §. Se dit fig. De ceux qui veulent dominer les autres. (Lat. *præceptores*.) *Maestro*, *proceutore*.

REGENER. v. act. Exercer la régence. (Lat. *regere*.) *Réggere*, *governare*, *essere reggente*. §. signifie aussi, Être régent ou Professeur dans un Collège. (Lat. *profiteri*, *docere*.) *Insegnare*, *essere reggente in qualche collegio*. §. Signifie aussi, Faire le maître, vouloir dominer. (Lat. *imperium affectare*.) *Far del maestro*.

REGENTE', ée. part. pass. & adj. (Lat. *doctus*, *administratus*, *rectus*.) *Insegnato*, *governato*.

REGERMER. v. act. redupl. Germer de nouveau, renaître. (Lat. *regerminare*, *repullulare*.) *Germogliare di nuovo*, *germinare*.

REGIE. f. f. Économat; administration & direction d'un revenu. Lat. *administratio*, *procuratio*.) *Amministrazione*.

REGIMBEMENT. f. m. Action de regimber. (Lat. *recalcitratio*.) *Ricalcitramento*.

REGIMBER. v. n. Ruer des pieds de derrière. (Lat. *recalcitrare*.) *Ricalcitrare*. §. Se dit aussi De ceux qui résistent aux ordres de leurs supérieurs. *Ricalcitrare*, *fig.* *resistere*.

REGIME. f. m. Terme de Médecine. Manière de vivre accommodée à la disposition du corps. (Lat. *diæta*, *victus*



ratio, modus.) *Reggimento*, *governo*. *ordine*, *modo di vivere*, *dietra*. §. Se dit aussi, Du gouvernement de certaines maisons religieuses. (Lat. *regimen*.) *Governo*, *amministrazione*. §. En termes de Grammaire signifie, la Syntaxe, ou Concordance des mots les uns avec les autres. (Lat. *concordantia*, *convenientia*.) *Concordanza*, *reggimento*.

**REGIMENT**, f. m. Terme de Guerre. Corps de troupes composé de compagnies & de bataillons. (Lat. *legio*, *phalanx*.) *Reggimento*, *corpo di soldati*. §. Se dit aussi fig. D'un grand nombre de personnes. (Lat. *turba*.) *Truppa di gente*, *schiera*, *gran numero*.

**REGION**, f. f. Division particulière de la terre, étendue de pays. (Lat. *regio*, *plaga*, *tractus*.) *Regione*, *paese*. §. Se dit aussi Des divisions de l'air & du ciel. (Lat. *aëris* & *cœli regio*.) *Regione dell'aria*. Se dit encore Des divisions du corps de l'homme. (Lat. *regio*.) *Regione*. En ce sens il ne se dit qu'en Médecine. §. S'emploie fig. pour exprimer Ce qu'il y a de plus excellent dans un art ou une science. (Lat. *apex*.) *Somma*.

**REGIR**, v. act. Conduir, gouverner. (Lat. *regere*, administrare.) *Régère*, *condurre*, *governare*. §. Signifie aussi, Avoir soin de recevoir, d'administrer un revenu. (Lat. administrare.) *Governare*, *amministrare*. En termes de Grammaire, se dit des mots qui ont un régime. (Lat. *regere*.) *Governare*.

**REGISTRATEUR**, f. m. Terme de Chancellerie Apostolique. (Lat. *Registratorem*, à *commentariis*.) *Registratore*.

**REGISTRE**, f. m. Livre qui sert à garder des mémoires, des actes, des comptes, &c. (Lat. *acta*, *actorum tabula*, *commentarius*.) *Registro*. §. En termes d'Organiste, signifie Les batons qu'on tire, pour faire jouer les différents jeux de l'Orgue. (Lat. *opercula*.) *Registro d'organo*. §. En termes d'Imprimerie, signifie La disposition juste des pages les unes sur les autres. (Lat. *dispositio*.) *Registro*, *termine di stampa*.

**REGISTRER**, v. act. Ecrire quelque chose dans un registre. (Lat. *inscribere*, *describere*.) *Registrare*.

**REGLE**, f. f. Instrument qui sert à tracer une ligne droite. (Lat. *regula*.) *Régola*. §. Se dit dans les arts & dans les sciences, de certains Principes constants qu'on doit suivre. (Lat. *principia*, *axiomata*.) *Régola*, *principii*, *precepti*. §. Se dit aussi, Des loix & préceptes qu'on doit observer. (Lat. *leges*, *præcepta*, *canones*, *decreta*, *præscripta*, *theoremata*.) *Régole*, *precepto*, *legge*. §. Se dit en Médecine, De la Méthode dont on traite ordinairement les maladies. *Régola*, *método*, *ordine*. Se dit en termes d'Arithmétique Des opérations qui en sont propres. *Régola d'Arithmetica*. §. Se dit aussi, Des loix générales que Dieu a établies dans la nature. (Lat. *leges*, *statuta*, *præ-*

*cripta*.) *Legge*, *ordine*. §. Se dit en Morale, Des loix qu'on doit suivre pour bien vivre. (Lat. *normæ*, *constitutiones*, *sanctiones*, *instituta*.) *Legge*, *régola*, *norma*. §. Se dit, Des manières de vivre établies simplement par l'usage & la coutume. (Lat. *constitutiones*, *officia*, *præscripta*.) *Legge*, *régola*. Les règles de la civilité, les règles de la danse. §. Se dit, Des maximes sur lesquelles on raisonne & on agit. (Lat. *axiomata*, *præcepta*.) *Régola*. §. Se dit particulièrement, Des constitutions des Maisons religieuses. (Lat. *vitz religiosæ formula*, *institutio*.) *Régola*, *forma di vivere*.

**REGLEMENT**, f. m. Ordre prescrit par des Supérieurs, pour être observé. (Lat. *præscriptio*, *formula*.) *Regolamento*, *ordine*, *formula*. §. Se dit, Des Attrêts qui règlent les droits & les exercices des Officiers. (Lat. *formula*, *præscriptio*, *norma*.) *Regolamento*.

**REGLEMENT**, adv. D'une manière réglée. (Lat. *regulariter*, *certo ordine*, *certis temporibus*.) *Regolatamente*.

**REGLER**, v. a. Tirer des lignes droites avec le secours d'une règle. (Lat. *lineas ad regulam describere*, *ducere*, *exarare*.) *Rigare*, *lineare*. §. Signifie aussi, Ordonner, faire des réglemens. (Lat. *statuere leges*, *condere*, *fancire*.) *Regolare*, *ordinare*. §. Signifie encore, Juger, liquider, (Lat. *judicare*, *expedire*.) *Regolare*, *giudicare*. §. Signifie aussi, Appointer. (Lat. *pronunciare disceptandum esse præscriptis actis*.) *Regolare*. §. Signifie, Compter, transiger. (Lat. *rationes putare*, *transigere*.) *Contare*, *regolare*. §. Signifie encore, Maintenir l'ordre & la discipline. (Lat. *disciplinam*, *leges servare*, *observare*.) *Regolare*, *conservare l'ordine*, *e la disciplina*. §. Se dit aussi pour Conduire, faire aller juste. (Lat. *dirigere*.) *Regolare*, *condurre*, *dirigere*. §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales. (Lat. *excolere*.) *Regolare*. Régler ses passions. §. Se dit pour Prendre exemple, se former sur un certain modèle. (Lat. *exemplum sibi proponere*, *imitari*.) *Regolare*, *prendere esempio*, *conformare*. §. Signifie encore, Assigner une certaine somme pour l'entretien. (Lat. *vivendi modum proponere*, *præscribere*.) *Regolare*, *assegnare*.

**RÈGLE**, éc. part. pass. & adj. (Lat. *servatus*, *observatus*.) *Regolare*. §. Troupes réglées. (Lat. *copiæ veteranæ*, *instructæ*.) *Truppa regolata*. §. Compagnie réglée. (Lat. *societas ordinata*, *præscripta*, *regulara*.) *Compagnia regolata*. §. Heure réglée. (Lat. *hora certa*, *præscripta*, *condicta*.) *Ora certa*, *regolata*, *preferita*. §. Dispute réglée. (Lat. *disputatio moderata*, *præscripta secundum regulas disserendi*.) *Disputa moderata*.

**REGLET**, f. m. Terme d'Imprimerie. Petite règle qui sert à espacer les lignes. (Lat. *linearis bracteola typica*, *lineis interjecta laminula*.) *Squadra*, *riga*.

**REGLEUR**, euse. f. m. & f. Celui ou celle qui règle le papier. (Lat. *lineator*, *exarator*.) *Che riga la carta*.

**REGLISSE**, f. f. Plante légumineuse d'un goût fort doux. (Lat. *glycyrrhiza filiquosa*, vel *germanica*.) *Rigolizia*.

**REGLURE**, f. f. Règles qu'on fait sur le papier & sur les livres. (Lat. *exaratio*, *descriptio*.) *Righe*, *linee*, *il rigare*.

**REGNANT**, ante. adj. Qui est en possession de la Royauté. (Lat. *regnans*, *imperans*.) *Regnante*. §. Se dit De ce qui est le plus à la mode & en usage. (Lat. *usitatus*.) *Regnante*, *usitato*. La passion du jeu est aujourd'hui la passion régnante.

**REGENE**, f. m. Gouvernement d'un Roi, temps pendant lequel il régné. (Lat. *regnum*, *regium imperium*.) *Regno*, *impero*, *governo*. §. Se dit De tout ce qui est à la mode & en usage. (Lat. *vigore*, *principatus*, *dominium*, *præstantia*.) *Uso*. Les sciences sont en régné en France depuis long-tems. *In uso*, *in usita*, *in pregio*. §. Signifie aussi La Tiare du Pape. (Lat. *regnum*, *dominatio*, *tiara triplici coronâ ornata*.) *Tiara*.

**REGNER**, v. n. Gouverner, commander monarchiquement. (Lat. *regnare*, *imperare*.) *Regnare*, *governare*, *comandare*, *signoreggiare*. §. Signifie aussi, Avoir de l'autorité & du pouvoir; dominer. (Lat. *dominari*, *auctoritate valere*.) *Regnare*, *signoreggiare*. §. Signifie encore, Etre supérieur aux autres. (Lat. *præstare*, *præcellere*.) *Dominare*. §. Signifie aussi, Etre en crédit, en vogue, à la mode. (Lat. *florere*, *vigere*.) *Dominare*, *signoreggiare*. §. Veut dire, Environner, s'étendre, être continu. (Lat. *circumire*, *ambire*, *protendi*.) *Circondare*. C'est un terme d'Architecture.

**REGNICOLE**, f. m. & f. Qui est établi & domicilié dans un Royaume. (Lat. *advena*, *incola*.) *Regnicolo*, *del Regno*.

**REGONFLER**, v. n. Se dit Des eaux, que quelque obstacle fait remonter vers leur source. (Lat. *intumescere*, *refluere*.) *Rigonfiare*, *ringorgare*.

**REGORGEMENT**, f. m. Action des liquides qui sont trop abondantes, & qui regorgent. (Lat. *exundatio*, *inundatio*, *redundatio*.) *Trabocamento*.

**REGORGER**, v. n. Retourner vers sa source. (Lat. *exundare*, *redundare*.) *Traboccare*, *ringorgare*. §. Se dit figuré, De tout ce qui est en un lieu en grande abondance. (Lat. *abundare*, *affluere*.) *Traboccare*, *abbondare*.

† **REGOULER**, v. a. Terme bas. Gronder quelqu'un, lui dire des paroles dures. (Lat. *objurgare*, *tractare durius*.) *Bravare*, *sgidare*.

† **REGOULE**, éc. part. pass. & adj. (Lat. *objurgatus*.) *Sgidato*.

**REGOURMER**, v. a. & redupl. Gourmer de nouveau. (Lat. *iterum pugnos alicui infligere*, *intendere*.) *Dar pugni*. **REGOUTER**, v. a. & redupl. Gouter de nouveau. (Lat. *regulare*, *iterum gustare*.) *Assaggiar di nuovo*. *Merendar di nuovo*.

**REGREAT**, f. m. Commerce de celui qui revend en détail. (Lat. *interpolare*



mercis propola.) *Mercatanzie, che si vendono a ritaglio.*

REGRATER. v. a. Ratifier quelque chose de vieux, lui donner un air neuf. (Lat. repunicare, repolire.) *Raschiare, nettare di nuovo, ripulire; raffazzonare.* §. Se dit aussi Des meubles & des hardes. (Lat. renovare, interpolare.) *Racconciare, rifare.* §. Signifie aussi, Revendre en détail. (Lat. mercem summam emptam minutim dividere.) *Vendere a ritaglio, a minuto, rivendere.* §. Se dit fig. De ceux qui trouvent encore à profiter après les autres dans quelque affaire. (Lat. interpolare.) *Trovar profito, guadagnare dopo gli altri.*

REGRATERE, ée. part. pass. & adj. (Lat. interpolatus, repolitus, repunicatus.) *Racconciato, ripulito.*

REGRATERIE. f. f. Commerce au regrat. (Lat. interpolatio, mangonium.) *Commercio di cose vecchie, o di cose a ritaglio.*

REGRATIER, iere. f. m. & f. Celui qui exerce le regrat. (Lat. mango, interpolator, propola.) *Rigattiere, rivendigliolo.*

REGREFFER. v. a. & redupl. Greffer, enter de nouveau. (Lat. iterum inferere.) *Insefar di nuovo.*

REGRET. f. m. Douleur d'avoir fait, dit, pensé ou omis quelque chose. (Lat. animi dolor.) *Rincrescimento, dispiacere, dolore, cordoglio.* §. Signifie aussi, La douleur d'avoir perdu un parent, un ami, &c. (Lat. desiderium.) *Cordoglio, dolore, dispiacere.* §. A regret. adv. Avec répugnance; mal volontiers. (Lat. ægrè, inavite, invito animo.) *Mal volentieri, a fatica.*

REGRETABLE, adj. m. & f. Qui mérite qu'on ait du regret à sa perte. (Lat. dolendus, plangendus.) *Deplorabile, da compiangere.*

REGRETER. v. a. Etre fâché, être touché d'avoir fait quelque perte, d'avoir manqué quelque occasion. (Lat. dolore, molestia ferre.) *Dolersi, attristarsi, cordogliarsi, aver dispiacere, dolore, rincrescimento; compiangere; rincrescere.* Ce mot est extrêmement expressif en François.

REGRETE, ée. part. pass. & adj. (Lat. qui magnum sui delictum reliquit.) *Compianto.*

REGULARITE. f. f. Qualité de ce qui est fait dans l'ordre, & dans les règles; soin, ponctualité, exactitude, assiduité. (Lat. regularitas, impensior diligentia, assiduitas, æqualitas.) *Regolarità.*

REGULIER, iere. adj. Ponctuel, exact; qui vit avec régularité; qui est fait suivant les règles. (Lat. diligens, regularis, exactus.) *Regolare.* Maisons régulières; les Réguliers, &c. on entend de tout le corps des Moines. Bénéfice régulier, est celui qui ne peut être impétré que par un Régulier, c'est-à-dire, par un Moine, un Religieux.

REGULIEREMENT. adv. D'une manière régulière. (Lat. ex normâ, vel ex ratione normâ.) *Regolarmente, con regolarità, con esattezza.*

RÉHABILITATION. f. f. Action par laquelle le Pape ou le Roi, par des dispenses, ou lettres patentes, remettent des gens qui ont failli, qui ont dérogé, en l'état où ils étoient avant leur faute, leur dérogeance. (Lat. in integrum restitutio.) *Reabilitazione.*

REHABILITER. v. a. Rétablir quelqu'un en son premier état, par un acte de réhabilitation. (Lat. in integrum restituere.) *Reabilitare.*

REHABILITE, ée. part. pass. & adj. (Lat. restitutus, redditus.) *Reabilitato.*

REHABITUER. v. a. & redupl. Reprendre une habitude qu'on avoit perdue. (Lat. consuetudinem pristinam resumere.) *Avvenzarsi di nuovo.*

REHANTER. v. a. & redupl. Se hanter ou fréquenter de nouveau. (Lat. denuo frequentare, familiariter uti.) *Ufare, frequentare di nuovo.*

REHAUSSEMENT. f. m. Action par laquelle on rend plus haut. (Lat. elevatio.) *Elevazione, rialzamento.* Rehaussement d'un mur; rehaussement de la monnoye.

REHAUSSER. v. a. Rendre plus haut. (Lat. altius tollere, attollere, educere.) *Rialzare.* §. Signifie aussi, Faire augmenter le prix. (Lat. pretium augere.) *Accrescere, aumentare il prezzo.* §. Se dit fig. en choses morales, & signifie, Augmenter, donner un nouveau lustre. (Lat. splendorem addere, afferre, adjicere.) *Illustrare, dare un nuovo lustro.* On dit à peu près dans le même sens, Rehausser une tapisserie avec de la soie, de l'or, de l'argent; Rehausser les endroits sombres d'un tableau, par des couleurs vives & éclatantes; c'est-à-dire, Faire paroître davantage.

REHAUSSE, ée. part. pass. & adj. (Lat. auctus; illustratus.) *Rialzato, accresciuto; illustrato.*

REHAUTS. f. m. plur. En termes de Peinture. Ce sont les endroits les plus éclairés d'un tableau, & où sont les plus vives couleurs. (Lat. partes tabellæ clariores.) *La parte la più luminosa d'un quadro.*

REJAILLIR. v. n. Il se dit proprement des choses liquides qui sortent avec violence du lieu où elles sont enfermées; en ce sens c'est la même chose que Jaillir. (Lat. resillire.) *Zampillare; schizzare.* §. Se dit aussi De tous les corps qui se réfléchissent, quand ils sont poussés contre d'autres corps solides. (Lat. reflectere, resalire.) *Zampillare; saltare; risaltare.* Il a fait rejaillir de la boue sur mes habits. Les rayons qui tombent dans cette fontaine rejaillissent contre mes yeux. §. Rejaillir, se dit fig. en choses morales, & signifie, Retourner, retomber. (Lat. redundare.) *Ridondare, ricadere.* Toute la gloire d'une bataille gagnée rejaillit sur le Général.

REJAILLISSANT, & REJAILLI, sont des adj. verbaux qui ont la signification de leur verbe. (Lat. saliens, resiliens.) *Zampillante.*

REJAILLISSEMENT. f. m. Réflexion, mouvement des corps qui rejaillissent, étant poussés contre d'autres. (Lat.

reflexio, saltus.) *Zampillamento, zampillio; salto.*

REJAUNIR. v. a. & redupl. Redevenir jaune, ou rendre jaune. (Lat. flavescere.) *Ingiallire, ingiallare; biondeggiare, gialleggare.*

REJET. f. m. Renvoi qu'on fait d'une partie d'un compte sur un autre. (Lat. rejectus, remissus.) *Rigettamento, trasportamento.* §. Signifie aussi, Rebut. (Lat. rejectanea.) *Ributtamento, rigettamento.* §. Se dit encore Du nouveau bois que poussent les arbres. *Pollone; Germoglio.*

REJETTABLE, adj. m. & f. Qui mérite être rebuté, rejeté. (Lat. rejiciendus.) *Da rigettare.*

REJETTER. v. a. & redupl. Jetter une seconde fois. (Lat. iterum jacere, rejicere.) *Gettar di nuovo, lanciar di nuovo, rigettare.* Il signifie quelquefois simplement, Oter d'un lieu pour mettre en un autre, §. Signifie aussi, Pousser un nouveau jet. (Lat. repullulare; re-germinare.) *Rigermogliare, ripullulare.* §. Signifie aussi, Pousser hors de sa bouche. (Lat. repellere, respuere, vomere.) *Rigettare; vomitare.* §. Se dit encore Du rebut qu'on fait d'une chose qu'on croit mauvaise, parmi une quantité de meilleures qu'on en tire. (Lat. rejicere, respuere.) *Rigettare, ributtare.* En ce sens on le dit fig. Cette proposition a été rejetée des Ecoles. Il rejette tous les bons avis qu'on lui donne.

REJETTE, ée. part. pass. & adj. (Lat. recusatus, rejectus.) *Rigettato, ributtato.*

REJETTON. f. m. Nouveau bois que jette un arbre; ce qu'une plante pousse de nouveau de sa racine. (Lat. arboris pullus, furculus.) *Germoglio, pollone.* §. Se dit aussi fig. en choses morales. (Lat. furculi.) *Rampollo.* Ce rejetton de la Maison Royale.

REIMPRESSION. f. f. Seconde édition, ou impression d'un livre. (Lat. secunda editio.) *Ristampa, edizione nuova.*

REIMPRIMER, ou RIMPRIMER. v. a. & redupl. Imprimer de nouveau. (Lat. typis de novo mandare.) *Ristampare.*

REIMPRIME, ée. part. pass. & adj. (Lat. denuo typis mandatus.) *Ristampato.*

REIN. f. m. Rognon, partie de l'animal où se fait la séparation de l'urine, pour s'écouler dans la vessie. (Lat. ren.) *Rene, ou Reni, au plur. &c.* Se dit en général De la force de l'homme. (Lat. vires, fortitudo.) *Reni, schiena, forza.*

REINE. Voyez Reyne.

REINETTE. f. f. Sorte de pomme, dont la chair est ferme & de très bon goût. (Lat. pomum renetinum.) *Seria di mela.*

REINFECTER. v. a. & redupl. Infecter de nouveau. (Lat. denuo inficere.) *Inferar di nuovo.*

REINTEGRATION. f. f. Terme de Palais. Action de remettre en possession celui qui a été dépouillé. (Lat. reintegratio.) *Reintegrazione, ou Rintegrations.*



**REINTEGRER.** v. a. Rétablir quelqu'un en la possession dont il a été évincé. (Lat. reintegrare.) *Reintegrare*, ou *Rintegrare*. §. Se dit aussi Des Officiers interdits ou chassés de leurs charges. (Lat. in munus restituere.) *Reintegrare*.

**REINTEGRE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. reintegratus, relictus.) *Reintegrato*.

**REJOINDRE.** v. a. & redupl. Joindre de nouveau ce qui avoit été joint. (Lat. reungere.) *Rigiungere*, *giungere* di nuovo. §. Signifie aussi, Rattraper, atteindre. (Lat. assequi, consequi.) *Rigiungere*, *raggiungere*.

**REJOINT**, inte. part. pass. & adj. (Lat. adjunctus, conjunctus.) *Rigiunto*, *raggiunto*.

**REJOUER.** v. a. & redupl. Jouer de nouveau. (Lat. rursus ludere.) *Ginocar di nuovo*.

**REJOUIR.** v. a. Donner & recevoir de la joie. (Lat. exhilarare, oblectare.) *Rallegrare*. §. En termes de complimens, Se réjouir avec quelqu'un de quelque chose; signifie, S'en féliciter. *Rallegrarsi*.

**REJOUI**, ie. part. pass. & adj. (Lat. lætus, hilaris, oblectatus.) *Rallegrato*, *allegro*, *gioioso*, *giocondo*.

**REJOUISSANCE.** f. f. Action par laquelle on réjouit, ou la chose même qui donne de la joie. (Lat. lætitia, gaudium.) *Allegrezza*, *allegria*, *feffa*.

**REJOUISSANT**, ante. adj. Qui réjouit. (Lat. lætificans, exhilarans, oblectans.) *Allegro*, *gioioso*, *giocondo*, *che rallegra*.

**\* REITRE.** f. m. Cavalier Allemand. (Lat. eques germanus.) *Soldato Tedesco a cavallo*. Il ne se dit à présent que dans cette phrase burlesque : C'est un vieux Reitre; pour signifier, Un homme fin, rusé, expérimenté au fait de la guerre.

**REITERATION.** f. f. Action par laquelle on fait une chose une seconde fois. (Lat. iteratio, reiteratio.) *Reiterazione*.

**REITERER.** v. a. Faire une seconde fois, ou plusieurs fois une chose. (Lat. iterare, reiterare.) *Reiterare*.

**REITERE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. iteratus, reiteratus.) *Reiterato*.

**RELAIS.** f. m. Equipage qu'on envoie devant, ou qu'on a ordonné de tenir prêt pour changer de chevaux, ou de voiture, quand on veut faire diligence. (Lat. veteri recentes, laxiores.) *Cavalli freschi*. Se dit aussi Du lieu où l'on pose les chevaux & les chiens de relais à la chasse.

**RELANCER.** v. a. & redupl. Lancer de nouveau une bête. (Lat. feram latibulo iterum exigere.) *Lanciar di nuovo*. C'est un terme de Chasse. §. Il s'emploie fig. en parlant des hommes, & signifie, Repousser, reconquer avec force quelque ennemi. (Lat. adversarium excipere, atque exagitare.) *Perseguitare*, *dar la caccia*. §. Il signifie aussi, Rabrouer quelqu'un, le faire taire, le repousser hèrement. (Lat. aliquem impe-

tu invadere, irruere.) *Rabbuffare*, *bravare*, *sgidare*.

**RELANT.** Voyez Relent.

**RELAPS**, apse. adj. & subst. Qui est retombé dans une hérésie qu'il avoit abjurée, dans un crime, dans un péché dont il avoit eu rémission, ou absolution. (Lat. relapsus.) *Ricaduto in fallo*, *in colpa*.

**RELACHE** f. m. Repos; cessation de travail. (Lat. laxatio, relaxatio, remissio.) *Riposo*, *rilascio*, *rilassazione*. §. Se dit aussi Des maladies intermittentes. (Lat. relaxatio, remissio.) *Rilascio*, *intermissione*. §. Se dit fig. en choses morales. (Lat. animi relaxatio.) *Rilascio*, *solievo*, *riposo*. Sans relâche. *Senza intermissione*, *di continuo*.

**RELACHEMENT.** f. m. Diminution de force, de tention. (Lat. relaxatio, laxamentum, diminutio.) *Rilassazione*, *allentamento*. Relâchement des cordes. Il y a du relâchement dans le froid, il n'est plus si rude qu'il étoit. §. Se dit fig. en choses morales, & signifie, Affoiblissement, dérèglement, corruption, ou dans les mœurs ou dans la discipline. (Lat. solutio, remissio.) *Rilassamento*, *rilassazione*.

**RELACHER.** v. act. & quelquefois neut. Détendre, débânder, rendre lâche. (Lat. remittere, laxare, relaxare.) *Allentare*, *rilassare*. §. Se dit fig. en choses morales, & signifie, Se modérer, devenir moins violent. (Lat. remitti, moderari.) *Scemarsi*, *allentarsi*. §. Signifie aussi, S'affaiblir, céder, se laisser aller, rabattre de la sévérité, de la rigueur ou dans la conduite, ou dans les sentimens. (Lat. elanguere, elanguescere, concedere.) *Allentarsi*, *rilassarsi*, fig. *indebolire*.

**RELACHE**, part. pass. & adj. (Lat. relaxatus, remissus, demissus.) *Rilasciato*, *allentato*, *indebolito*, *disordinato*, *scollumato*.

**RELATIF**, ive. adj. Qui se rapporte à un autre. (Lat. relativus.) *Relativo*.

**RELATION.** f. f. Recit de quelque aventure, histoire, bataille. (Lat. relatio, relatus, renunciatio.) *Relazione*, *raggiunglio*. §. Signifie encore, Intelligence, correspondance qui est entre deux ou plusieurs personnes. (Lat. consensio, convenientia.) *Relazione*, *intelligenza*, *corrispondenza*.

**RELATIVEMENT.** adv. D'une manière relative. (Lat. relativè.) *Relativamente*.

**RELAVER.** v. a. & redupl. Laver de nouveau. (Lat. relavare, iterum lavare.) *Rilavare*, *di nuovo lavare*.

**RELAYER.** v. n. & a. Se servir de relais, changer de chevaux, en prendre de frais. (Lat. equos integros & recentes confendere.) *Cambiar cavalcatura*, *prendere cavalli freschi*. §. Relayer, signifie aussi, Travailler & se reposer alternativement dans les travaux continus. (Lat. laboranti aut defatigato succedere.) *Alternare*, *lavorare alternativamente*.

**RELAYE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. subsidiarius, recens.) *Fresco*, *Alternativo*.

**RELAXATION.** f. f. Consentement qu'on donne à la délivrance d'un prisonnier. C'est un terme de Palais. (Lat. relaxatio.) *Sprigionamento*, *rilassazione*. §. Se dit en Médecine, lorsqu'il s'est fait quelque extension de muscles, de nerfs ou de tendons en quelque partie du corps. (Lat. extensio.) *Allentamento*, *estensione*, *dilucidamento*.

**RELAXER.** v. a. Relâcher un prisonnier, consentir à la sortie. (Lat. dimittere, relaxare.) *Sprigionare*, *rilasciare*.

**RELAXE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. dimissus, relaxatus.) *Sprigionato*. §. On appelle, Nervi relaxé, un nerf qui n'a pas sa tension, sa situation ordinaire. *Allentato*.

**RELEGATION.** f. f. Espèce d'exil, qui se fait par l'autorité du Prince, qui ordonne à quelqu'un d'aller demeurer au lieu qu'il lui marque. (Lat. relegatio.) *Relegazione*, *rilegazione*.

**RELEGUER.** v. a. Exiler, envoyer ordre à quelqu'un de demeurer dans un lieu qu'on lui assigne. (Lat. relegare, exulare.) *Relegare*, *rilegare*, *mandare in esilio*. §. Se dit aussi d'un exil volontaire qu'on s'impose à soi même par l'amour de la retraite, de la vie privée. (Lat. voluntarij secedere.) *Ritirarsi*, *rilegarsi*.

**RELEGUE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. relegatus, exulatus.) *Rilegato*. On dit fig. en morale, Que les vertus sont releguées dans les deserts.

**RELENT.** f. m. Mauvaise odeur provenant d'un air ou de quelques corps humides corrompus pour avoir été enfermés long-tems. (Lat. fitus.) *Tanfo*, *muffa*.

**RELEVAILLES.** f. f. plur. Petite cérémonie qu'on fait à l'Eglise quand une femme relève de couche, & lorsqu'elle y entre la première fois. (Lat. carimonia purificationis.) *Cerimonia della purificazione*.

**RELEVÉE.** f. f. L'après-midi, l'après-dinée. (Lat. pomeridianum tempus.) *Dopo mezzo di*, *il dopo pranzo*. Ne se dit guère qu'au Palais.

**RELEVEMENT.** f. m. L'action de relever. (Lat. sublimatio, elevatio.) *Alzamento*, *rilevamento*, *l'alzare*.

**RELEVER.** v. act. & redupl. Lever de nouveau. (Lat. denuo elevare.) *Rilevare*, *alzare di nuovo*, *rialzare*. §. Signifie aussi, Redresser. (Lat. resurgere, se erigere, exurgere.) *Rilevare*, *alzare*. §. Signifie encore, Se lever du lit. (Lat. surgere.) *Alzarsi*, *levarsi da letto*. §. Veut dire aussi, Elever plus haut. (Lat. attollere, exaltare.) *Rilzare*, *render più alto*. §. Signifie encore, Ramasser. (Lat. colligere.) *Raccorre*. §. Se dit encore pour, Assembler, mettre en un tas. (Lat. coacervare, colligere in cumulum.) *Raccorre*, *porre insieme*. §. Signifie aussi, Retrouver. (Lat. recolligere, cogere, sublevare.) *Alzare*, *accorciare*. §. Signifie encore, foulager. (Lat. sublevare.) *Sollevare*, *alleggiare*, *addolcire*. §. Se dit aussi Du ressort où il faut plaider en cas d'appel. (Lat. subijci ju-



**rididioni.** ) *Dipendere.* §. Se dit encore pour, Faire valoir. ( Lat. extollere. ) *Innalzare, vantare.* §. Signifie aussi, Reprendre, corriger. ( Lat. reprehendere, corrigere. ) *Riprendere, corrigere.* §. Se dit fig. en choses morales & spirituelles. ( Lat. sublevaré, consolari, liberare, recreare. ) *Rialzare, innalzare; accitare; sollevare; risorgere.*

**RELEVE',** ée. part. pass. & adj. ( Lat. exaltatus, elevatus. ) *Rilevato; rialzato; innalzato. Alto, nobile.*

**RELEVEUR,** f. m. Epithète que les Anatomistes donnent à certains muscles. ( Lat. levator. ) *Rilevatore, voce degli Anatomisti.*

**RELIAGE,** f. m. Application de nouveaux cercles sur des cuves, des tonneaux. ( Lat. vincitura. ) *Legamento, il legare, il cerchiare.*

**RELIEF,** f. m. Terme de Jurisprudence. Droit que tout Fief doit au Seigneur à chaque mutation. ( Lat. clientelaris prelatio annuorum fuctuum ad singulas mutationes. ) *Censo.* §. Reliefs de culmine : Restes de ce qui a été servi à table. ( Lat. reliquiaz. ) *Rilievo, resto, quel che avanza alla mensa.* §. Se dit en termes de Sculpture, Des figures en faillies & en bosse. ( Lat. integræ effigie toreuma. ) *Rilevo, rilievo.* Haut relief. ( Lat. solidum anaglyphum. ) *Rilievo.* §. Bas relief. ( Lat. dimidia eminentia. ) *Basso rilievo.* §. Se dit en termes de Peinture, Des figures qui semblent sortir du tableau ( Lat. extantis picturæ species. ) *Rilievo, risalto.* §. Signifie fig. Tout ce qui sert à faire valoir une chose, à lui donner du lustre & de l'éclat. ( Lat. splendor, fulgor, lumen, illustratio. ) *Risalto, fig. rilievo, splendore, lume.*

**RELIER,** v. act. & redupl. Lier une seconde fois. ( Lat. denuo illigare, vincire. ) *Rilegare, legare di nuovo.* §. Se dit particulièrement Des livres & des cahiers. ( Lat. codices compingere, struere, concinnare. ) *Legare un libro.* §. Se dit aussi Des vaisseaux qui sont assemblés avec des cercles. ( Lat. circulis ligare, vincire, cingere. ) *Cerchiare, cerchiare di nuovo.*

**RELIE',** ée. part. pass. & adj. ( Lat. illigatus, cinctus. ) *Rilegato, cerchiato.*

**RELIEUR,** f. m. Artisan qui relie les livres. ( Lat. librarius concinnator, structor. ) *Legatore di libri.*

**RELIEURE',** f. f. Art de relire les livres, & manière dont ils sont reliés. ( Lat. librorum concinnatio, compactio, constructio. ) *Legatura.*

**RELIGIEUX,** eusc. adj. Qui a de la religion. ( Lat. pius, devotus, religiosus, religionis cultor eximius. ) *Religioso, pio, devoto.* §. Se dit aussi De tout ce qui appartient à la Religion ou à l'état Monastique. ( Lat. religiosus. ) *Religioso.* §. Signifie encore, Régulier, exact & ponctuel à ses devoirs. ( Lat. regularis, devotus. ) *Regolare, esatto.* Religieux observateur de sa parole. §. Pris subst. se dit De ceux qui ont fait des vœux dans un Ordre religieux. ( Lat. instituti religiosi sedator, alumnus; religiosus professus. ) *Religioso, Monaco.*

**RELIGIEUSEMENT,** adv. D'une manière religieuse, ou exacte. ( Lat. piè, devotè, religioso, eximii pietate. ) *Religiosamente; piamente; esattamente.*

**RELIGION,** f. f. Créance qu'on a de la Divinité, & du culte qu'on doit lui rendre. ( Lat. religio. ) *Religione.* §. Se dit Du culte même qu'on rend à Dieu. ( Lat. pietas, cultus, veneratio. ) *Religione, venerazione, culto.* §. Se dit encore Des fausses Religions. ( Lat. hæresis, secta, falsa religio. ) *Religione, secta.* §. Signifie aussi, Piété, dévotion, régularité de mœurs. ( Lat. pietas, justitia, religio, probitas. ) *Religione, devozione, probità.* §. Signifie encore, Fidélité, exactitude à tenir sa parole. ( Lat. fides, fides in servandis promissis. ) *Fedeltà, esattezza.* §. Se dit aussi Des Ordres religieux. ( Lat. ordo religiosus, religiosum institutum. ) *Religione, ordine.* §. Se dit encore D'un Couvent, ou Monastère. ( Lat. monasterium, cœnobium. ) *Religione, convento.*

**RELIGIONNAIRE,** f. m. & f. Qui est de la Religion, qu'on nomme Préten due-Réformée. ( Lat. religionarius. ) *Protestante, eretico.*

**RELIMER,** v. act. & redupl. Limer de nouveau. ( Lat. iterum limare. ) *Limare di nuovo.* §. Se dit fig. Des ouvrages d'esprit. ( Lat. perpolire. ) *Ripulire; ricorreggere.*

**RELIQUA,** f. m. Terme de Palais. Reste dont un comptable demeure débiteur. ( Lat. debitum. ) *Débito, resto di debito.*

**RELIQUAIRE,** f. m. Petit vaisseau portatif, où sont enfermées des reliques. ( Lat. capsula reliquiarum. ) *Reliquiario, reliquiere.*

**RELIQUATAIRE,** f. m. & f. Débiteur d'un reliqua de compte. ( Lat. debitor. ) *Debitore.*

**RELIQUE,** f. f. Ce qui reste d'un Saint, & qu'on garde avec respect pour honorer sa mémoire. ( Lat. Sanctorum ossa, reliquæ. ) *Reliquia.*

**RELIQUES,** f. f. plur. Restes. ( Lat. reliquæ. ) *Reliquie, resto, avanzo.*

**RELIRE,** v. act. & redupl. Lire une seconde fois. ( Lat. relegere. ) *Rileggere.*

**RELU,** uè. part. pass. & adj. ( Lat. lectus iterum, relectus. ) *Rileto.*

**RELOGER,** v. n. & redupl. Loger en un lieu qu'on a déjà habité. ( Lat. primum domicilium habitare. ) *Abitar di nuovo.*

**RELOUER,** v. act. & redupl. Prendre ou donner à louage une seconde fois. ( Lat. iterum conducere, vel addicere. ) *Assitare di nuovo.* §. Signifie aussi, Louer une partie de ce qu'on tient à louage. ( Lat. subducere. ) *Assitare parte di quello che si è preso ad assito.*

**RELUIRE,** v. n. Jeter quelque lueur, quelque éclat. ( Lat. fulgere, emicare. ) *Rilucere, risplendere.* §. Se dit fig. en Morale, De toutes les vertus qui brillent & éclatent. ( Lat. fulgere, elucere. ) *Rilucere, risplendere; fig.*

**RELUISANT,** ante. adj. Qui reluit; ( Lat. elucens, emicans, fulgens. ) *Rilucente, risplendente.*

**REMAÇONNER,** v. act. & redupl. Réparer par le moyen d'un Maçon. ( Lat. restituer, reficere; iterum cementis struere. ) *Risforare, rifare qualche fabbrica.*

**REMANGER,** v. act. & redupl. Manger une seconde fois. ( Lat. denuo manducare, comedere. ) *Rimangiare.*

**REMANIEMENT,** f. m. Terme d'Imprimerie. Réduction des pages de petit en grand, ou de grand en petit. ( Lat. reformatio, retractatio. ) *Il rimangiare che si fa di qualche foglio nella stampa.*

**REMANIER,** v. act. & redupl. Manier une seconde fois. ( Lat. iterum contrahere. ) *Rimaneggiare.* §. Signifie aussi, Refaire, raccommode un ouvrage. ( Lat. refarcire, restaurare. ) *Rimaneggiare, rifare, racconciare.*

**REMARCHANDER,** v. act. & redupl. Marchander de nouveau. ( Lat. pretium mercis denuo expetere. ) *Mercantare di nuovo.*

**REMARCHER,** v. act. & redupl. Marcher une seconde fois. ( Lat. iterum incedere, remeare. ) *Andar di nuovo, camminar di nuovo.*

**REMARIER,** v. act. & redupl. Marier une seconde fois, ou passer à de secondes nœces. ( Lat. altero conjugio conjugare, ad secundas nuptias convolare. ) *Rimaritare.*

**REMARQUABLE,** adj. m. & f. Ex traordinaire, singulier, qui mérite d'être remarqué. ( Lat. notabilis, insignis. ) *Ragguardevole, notabile, uisigne, segnalato.*

**REMARQUE,** f. f. Observation qu'on fait au sujet de quelque chose. ( Lat. observatio, notatio. ) *Nota, osservazione, avvertimento.* §. Se dit aussi De la critique qu'on fait d'un ouvrage. ( Lat. critica, censura. ) *Critica, censura.* §. On dit, Un homme de remarque. *Uomo di vaglia, uomo segnalato.*

**REMARQUER,** v. a. Observer, considérer ce qui est remarquable. ( Lat. observare, animadvertere, advertere. ) *Observare, avvertire, notare.* §. Signifie aussi, Appercevoir, voir, reconnaître; ( Lat. intueri, animadvertere, perspicere. ) *Observare, vedere.* §. Signifie encore, Noter, faire attention, faire des remarques sur quelque chose. ( Lat. notare, observare. ) *Notare, osservare, fare osservazioni.*

**REMARQUE',** ée. part. pass. & adj. ( Lat. notatus, observatus. ) *Notato, osservato, avvertito.*

**REMARQUEUR,** f. m. Terme de mépris. Fauteur de remarques. ( Lat. notator, observator. ) *Facitor di note, d'osservazioni.*

**REMAISCHER,** v. a. & redupl. Ne se dit que fig. & en Morale, & signifie, Repasser plusieurs fois dans son esprit. ( Lat. animo perpendere. ) *Rimaasticare, figur.*

**REMASQUER,** v. a. & redupl. Masquer de nouveau. ( Lat. paropidem ite-



am imponere.) *Mascherare di nuovo.*

REMBAILER, v. a. & redupl. Remettre en baille. (Lat. resarcinare, merces colligere.) *Imballar di nuovo.*

REMBAILLE', ée. part. pass. & adj. (Lat. collectus, resarcinatus.) *Imballato di nuovo.*

REMBARQUEMENT, f. m. Action de rentrer dans un vaisseau. (Lat. confensus.) *Nuovo imbarco.*

REMBARQUER, v. a. Rentrer dans un vaisseau, s'embarquer de nouveau. (Lat. iterum conscendere.) *Imbarcar di nuovo.* §. Se dit fig. en Morale, pour Rengager. (Lat. iterum negotio implicari.) *Impacciar di nuovo, intrigare.*

REMBARQUE', ée. part. pass. & adj. (Lat. in navem denuo confensus.) *Rimesso in barca.*

REMBARQUER, v. a. Repousser vigoureusement, faire rentrer dans les barrières. (Lat. repellere.) *Rispingere, cacciar via.* §. Se dit fig. en Morale, & signifie, Réfuter, reprendre aigrement. (Lat. refellere, refutare, objurgare.) *Riprendere, ributtare.*

REMBARRE', ée. part. pass. & adj. (Lat. confutatus; repulsus; objurgatus.) *Rispinto; ripreso, ributtato.*

REMBLAVER, v. a. Refemer de bled une terre. (Lat. feminare, inferere.) *Rifeminare.*

REMOËTÈMENT, ou REMBOÏTEMENT, f. m. Action par laquelle on remet un os à sa place. (Lat. luxatorium officum restitutio.) *Il rimettere che si fa delle ossa.*

REMOËTER, ou REMBOÏTER, v. a. Remettre un os disloqué dans sa place naturelle. (Lat. os in suum acetabulum collocare, reponere.) *Rimettere le ossa dislocate.*

REMOËTÈ', ée. part. pass. & adj. (Lat. in sedem collocatus.) *Rimesso, riposto.*

REMOËUREMENT, f. m. L'action de rembourrer. (Lat. refectio cum tomento.) *Riempimento di borra.*

REMOËURER, v. a. Remplir quelque chose de bourre. (Lat. tomento infarcire, replere.) *Riempire di borra.*

REMOËURER', ée. part. pass. & adj. (Lat. tomento refectus.) *Ripieno di borra.*

REMOËUREMENT, f. m. Action par laquelle on rembourse ce qui étoit dû. (Lat. summa alicujus solutio, præstatio.) *Rimborfazione.*

REMOËURER, v. a. Rendie à quelqu'un l'argent qu'il a déboursé. (Lat. rependere, refundere.) *Rimborfare, rendere il danajo che si dee.* §. Signifie aussi, Rendre le prix qu'une chose a coûté à l'acquéreur, pour y entrer. (Lat. pretium emptori dare.) *Rimborfare, rendere il prezzo.*

REMOËURER', ée. part. pass. & adj. (Lat. refusus, præstitus, repensus.) *Rimborfato.*

REMBRASER, v. a. & redupl. Embraiser de nouveau (Lat. de novo inflammare, incendere.) *Raccénere.*

REMBRASER, v. a. & redupl. Embraiser une seconde fois. (Lat. amplexari.) *Rabbracciare.*

ti, amplexari.) *Rabbracciare.*

REMBROCHER, v. a. & redupl. Embrocher de nouveau. (Lat. veru reficere.) *Di nuovo infilzare allo spiedo.*

REMBRUNIR, v. a. Rendre plus brun. (Lat. expolire, levigare; fuscare.) *Lisciare, pulire, Rendre bruno.*

REMBRUNI, ie. part. pass. & adj. expolitus; levigatus; fuscatus.) *Lisciato, pulito, brunito, Raso bruno.*

REMBRUNISSEMENT, f. m. Ce qui rembrunit. (Lat. levor, politura.) *Fulitura, il-brunire, il lisciare.*

REMBUTCHER, Terme de Vénérerie. Se remettre dans le bois. (Lat. latibulum repetere.) *Rimbofcarfi.*

REMEDE, f. m. Qualité de quelque corps qui en détruit un contraire & nuisible. (Lat. remedium, medicina, medicamen.) *Rimedio, medicina, medicamento.* Se dit particulièrement Des médicaments appliqués ou préparés par l'art de la Médecine. Se dit encore De tout ce qui sert à prévenir les choses fâcheuses & incommodes, ou à y remédier. (Lat. præservatio, remedium.) *Rimedio.* §. Signifie fig. en Morale, Soulagement, ressource, expédient. (Lat. solatium, levamen, confugium.) *Rimedio, sollievo, espediente.*

REMEDIER, v. n. Signifie au propr. & au fig. Apporter remède. (Lat. mederi, sublevare, remedium asferre.) *Rimediare, addurre rimedio.*

\* REMEMORER, v. a. Faire ressouvenir, ou se ressouvenir de quelque chose. (Lat. in memoriam revocare, recordari.) *Rammemorare.* Ce mot est vieux, aussi bien que Remembrance, & Remembrer.

REMENER, v. a. Réconduire au lieu d'où l'on étoit parti. (Lat. reducere.) *Rimenare, ricondurre.*

REMERCIER, v. a. Rendre grâces, témoigner sa reconnaissance de quelque chose. (Lat. grates rependere, agere.) *Ringraziare.* §. Signifie aussi, Refuser honnêtement. (Lat. modestè abnuere.) *Ringraziare, rifiutare.* §. Signifie encore, Congédier, & déposséder d'un emploi. (Lat. dimittere, amandare.) *Rimandare, licenziare, accommiatare.*

REMERCIER', ée. part. pass. & adj. (Lat. cui grates actæ sunt; dimissus, amandatus.) *Ringraziato; accommiatato, licenziato.*

REMERCEMENT, ou REMERCÏEMENT, f. m. Compliment qu'on fait pour marquer sa reconnaissance de quelque chose. (Lat. gratiarum actio.) *Ringraziamento.*

REMEFLER, v. a. & redupl. Mêler de nouveau. (Lat. remiscere, miscere de novo.) *Rimescolare.*

REMESURER, v. a. & redupl. Mesurer une seconde fois. (Lat. remetiri.) *Misurar di nuovo.*

REMETTRE, v. a. & redupl. Mettre de nouveau. (Lat. reponere.) *Rimettere, riporre.* §. En termes de Jeu, signifie, Recommencer. (Lat. resumere.) *Ricominciare.* §. Signifie encore, Renvoyer à un autre tems. (Lat. differre, prorogare, remittere.) *Rimettere, dif-*

ferire. §. Veut dire aussi, Pardonner. (Lat. condonare, remittere.) *Perdonare.* En ce sens, il ne se dit que dans les matières de Piété. §. Signifie aussi, Lâcher de les droits, de ses prétentions. (Lat. de suo jure cedere.) *Rilasciare, abbandonare, rinunziare.* §. En termes de Palais, veut dire, Restituer, rétablir en son premier état. (Lat. in pristinum statum restituere.) *Rimettere, restituire, reintegrare.* §. Signifie encore, S'en rapporter au jugement de quelqu'un. (Lat. arbitrio committere.) *Rimetterfi, confidarsi a qualche uno.* §. En termes de Chirurgie, le dit Des os disloqués. (Lat. luxata ossa in acetabulum ponere, collocare.) *Rimettere le ossa dislocate.* §. Avec le pronom personnel, signifie, Revenir en santé. (Lat. convalescere.) *Riaversi.* §. Se dit aussi fig. en choses spirituelles & morales. (Lat. in mentem revocare.) *Raccordarsi, rammentarsi.*

REMEUBLER, v. a. Mettre de nouveaux meubles dans un appartement. (Lat. iterum suppellectile domum instruere.) *Porre nuovi mobili, suppellectili, nuove masserizie.*

REMEUBLE', ée. part. pass. & adj. (Lat. iterum suppellectili instructus, munitus.) *Guarnito con nuovi mobili.*

REMINISCENCE, f. f. Souvenir des choses passées & oubliées. (Lat. memoria, reminiscencia, recordatio.) *Reminiscenza.*

REMIS, ife. part. pass. & adj. (Lat. repositus, dilatus, restitutus, condonatus.) *Rimesso, perdonato, Riposto, Acquistato.*

REMISE, f. f. Relâchement de son droit ou de sa dette. (Lat. debita pecunia vel juris cessio, condonatio.) *Cessione.* §. Se dit aussi Du commerce d'argent de place en place (Lat. pecuniarum transmissio.) *Rimesa, tratta di danajo.* §. Se dit encore De ce qui se donne au Banquier pour ces remises. (Lat. pretium permutationis, vel permutata pecunia usura.) *Interesse che si dà per far rimesa.* §. Se dit encore à l'égard des Traitans, D'une partie du revenant bon d'une affaire, qu'on abandonne. (Lat. relaxatio.) *Rimesa.* §. Signifie aussi, Délai, renvoi à un autre tems. (Lat. dilatio, prolatio, procrastinatio.) *Indugio, dilazione.* §. Se dit aussi Des lieux où l'on met les carottes & les chariots à couvert. (Lat. cella rhedaria.) *Rimesa per le carrozze.*

REMISSIBLE, adj. m. & f. Dont on peut obtenir la remission. (Lat. remissibilis.) *La poterfi perdonare.*

REMISSION, f. f. Pardon d'une offense. (Lat. remissio, condonatio, gratia, venia.) *Remissione, perdono.* §. Signifie aussi, Relâche, modération. (Lat. relaxatio, moderatio.) *Remissione.*

REMISSIONNAIRE, f. m. Celui qui est porteur de lettres de remission. (Lat. remissarius.) *Colui che hà le lettere di remissione.*

REMAILLOTER, v. a. & redupl. Remettre un enfant dans ses mailles.



(Lat. iterum pannis & fasciis involvere.) *Fasciar di nuovo.*

REMMANCHER. v. a. & redupl. Mettre un nouveau manche. (Lat. manubrio denuo instruere.) *Rimettere il manico; porre un nuovo manico.*

REMMENER. v. a. Remettre quel'un ou quelque chose au lieu d'où il étoit parti (Lat. reducere.) *Ricondurre.*

REMMENE', ée. part. pass. & adj. (Lat. reductus, conductus.) *Ricondotto.*

REMOLADE. f. f. Remède qu'on applique aux chevaux dans certaines maladies. (Lat. medicamentum equinum emolliens.) *Sorta di rimedio per cavalli.*

REMOLLIENT, ente. adj. Qui amollit & résout les duretés. (Lat. emolliens, remolliens.) *Mollificativo.*

REMOLLITIF, ive. adj. La même chose que Remollient.

REMONSTRANCE. f. f. Humble représentation qui se fait à un Supérieur. (Lat. supplicatio, representatio.) *Supplica, rappresentazione, esortazione, ammonizione.* §. Signifie aussi, Avis, conseil, correction charitable. (Lat. consilium, monitum.) *Consiglio, parere, avvertimento.*

REMONSTRER. v. a. & redupl. Montrer de nouveau. (Lat. de novo proferre, palam facere.) *Mostrar di nuovo, far vedere.* §. Signifie aussi, Représenter humblement à un Supérieur, lui exposer ses raisons. (Lat. humiliter exponere.) *Rappresentare, esporre, esortare.* §. Signifie encore, Reprendre, avertir charitablement. (Lat. admonere, commoneo.) *Avvertire, ammonire.*

REMONSTRER', ée. part. pass. & adj. (Lat. expositus, admonitus.) *Esposto, ammonito.*

REMONTE. f. f. En termes de Guerre, signifie, La fourniture de nouveaux chevaux à la cavalerie. (Lat. equestris curia nova instructio.) *Provisia di nuovi cavalli.*

REMONTER. v. a. & redupl. Monter de nouveau. (Lat. denuo ascendere.) *Rimontare, risalire.* §. Se dit aussi Des astres, lorsqu'ils paroissent sur l'horizon. (Lat. ascendere, girare ad meridiem.) *Rimontare, parlando degli astri.*

§. Signifie aussi, Aller contre le fil de l'eau. (Lat. ferri adverso flumine.) *Rimontare, parlando dei fiumi.* §. Signifie encore, Se remettre à cheval. (Lat. equum rursus ascendere, conscendere.)

*Rimontare a cavallo.* §. Signifie aussi, Se remettre en meubles ou en équipages. (Lat. rebus omnibus instruere.) *Accominciarsi, provvedersi.*

§. Signifie encore, Elever en haut. (Lat. attollere, extollere.) *Alzare, salire.* §. Se dit aussi Des instruments, lorsqu'on y met des cordes neuves. (Lat. aptare, disponere ad concentum.) *Rimontare un istrumento.*

§. Signifie encore, Rejoindre ce qui étoit démonté. (Lat. adaptare, conjungere.) *Ricongiungere.* §. En termes de Fauconnerie, signifie, Voler de bas en haut. (Lat. sursum avolare.) *Volare*

*in alto.* §. Se dit fig. en choses morales. (Lat. altius repetere.) *Rimontare, risalire, cercar la sorgente.*

REMONTE', ée. part. pass. & adj. (Lat. erectus, ascensus, repetitus.) *Rimontato, risalito.*

REMORDRE. v. a. & redupl. Mordre une seconde fois. (Lat. iterum mordere.) *Rimordere.* §. Se dit aussi fig. Des emplois qu'on a quittés. (Lat. resumere.) *Riprendere, ricominciare.*

REMORDS. f. m. Reproche de la conscience, repentir d'une mauvaise action. (Lat. conscientiz stimulus, angor, morsus, sollicitudo.) *Rimorso, stimolo.*

REMORE, ou REMORA. Espèce de poisson. (Lat. remora.) *Rémora, sorta di pesce.*

REMORQUE. f. m. Terme de Marine. Mouvement d'un vaisseau à voiles tiré par un vaisseau à rames. (Lat. tractio.) *Rimorchio.*

REMORQUER. v. a. Terme de Marine. Faire voguer un vaisseau à voiles par le moyen d'un vaisseau à rames. (Lat. remulco navem abducere, abtrahere.) *Rimorchiare.*

REMOUCHER. v. a. & redupl. Moucher de nouveau. (Lat. iterum emungere.) *Soffiare, nettare il naso di nuovo.*

REMOUILLER. v. a. & redupl. Mouiller une seconde fois. (Lat. denuo madefacere, irrorare.) *Ribagnare.*

REMPAQUETER. v. a. & redupl. Remettre en paquet. (Lat. iterum in fascinarum colligere, fascinare.) *Raffardellare.*

REMPARER. v. a. qui ne se dit qu'avec le pronom personnel. Se fortifier par un rempart. (Lat. vallare se.) *Fortificarsi, munirsi, terrapienare.* §. Au fig. signifie, Se défendre, se couvrir. (Lat. Munirsi, fig.)

REMPART, ou RAMPART. f. m. Levée de terre faite pour la défense d'une place. (Lat. agger, vallum, propugnaculum.) *Terra piena, argine.* §. Se dit aussi De tout ce qui sert de défense. (Lat. munimentum.) *Difesa, riparo.*

§. Se dit fig. en choses morales, & signifie, Défense, appui, protection. (Lat. asylius, refugium, confugium.) *Rifugio, ricovero, asilo, appoggio, difesa, fig.*

REMPACEMENT. f. m. Action de remplacer. (Lat. collocatio.) *Collocamento.*

REMPACER. v. a. & redupl. Mettre à la place d'un autre. (Lat. in locum alterius substituere.) *Rimpiegare, porre in luogo di.* §. Signifie aussi fig. Suppléer, tenir lieu, tenir la place. (Lat. vices supplere.) *Supplire, tener luogo.*

§. Signifie encore, Placer ailleurs. (Lat. alibi collocare.) *Collocare.*

REMPIAGE, ou REMPLISSAGE. f. m. Ce qu'il faut pour remplir un vaisseau de quelque liqueur, où il y a eu du déchet. (Lat. expletio, completio.) *Rimpimento.*

REMPIER. v. a. Terme de Tailleur. Redoubler. (Lat. complicare.) *Rimboccare, ripiegare.*

REMPILIR. v. a. & redupl. Emplir de

nouveau. (Lat. implere, complere iterum.) *Rimpiere, empier di nuovo.* §. Signifie aussi simplement, Emplir, rendre plein. (Lat. complere, explere.) *Empiere.* §. Signifie encore, Abonder. (Lat. farsire, abundare.) *Abbondare, esser pieno.*

§. Veut dire aussi, Rendre complet. (Lat. complere.) *Compiere.* §. Se dit en Jurisprudence. De ce ce qu'on écrit aux endroits qu'on avoit laissés en blanc. (Lat. supplere.) *Rimpiere.*

§. Signifie aussi, Remplir dignement quelque emploi que ce soit. (Lat. defungi officio.) *Rimpiere, occupare d'gnamente.* §. Se dit aussi fig. en choses spirituelles & morales. (Lat. explere, occupare.) *Rimpiere, occupare.* Remplir la mémoire; rempli de joie.

REMPLI, ée. part. pass. & adj. (Lat. expletus, refertus, plenus.) *Rimpiuto, ripieno.*

REMPLISSAGE. f. m. Travail de celle qui remplit des points de dentelles. (Lat. ténariarum fascinatricis.) *Donna che racconcia i merletti.*

REMPLOI. f. m. Nouvel emploi, remplacement. (Lat. rei emptz in locum rei venditiz substitutio.) *Impiego, uso di qualche cosa.*

REMPLOYER. v. a. & redupl. Employer de nouveau. (Lat. de novo occupare.) *Impiegare di nuovo.*

REMPLEUR. v. a. & redupl. Se dit Des oiseaux à qui il revient de nouvelles plumes. (Lat. novis plumis induere.) *Rimpennare.* §. Se dit fig. avec le pronom personnel, & signifie, Se dédommager de ses pertes. (Lat. amissa recuperare.) *Rimpennarsi, ricuperare, riguadagnare.*

REMPLEUR', ée. part. pass. & adj. (Lat. plumis denuo instructus.) *Rimpennato.*

REMPLOISSONNER. v. a. & redupl. Repeupler de poisson un étang, un vivier. (Lat. stagnum propagare.) *Riporre pesci in qualche stagno.*

REMPORTEUR. v. a. & redupl. Emporter de nouveau. (Lat. referre, reportare.) *Riportare, portar via.* §. Signifie aussi, Emporter, gagner, obtenir, avoir quelque avantage sur autrui; avoir pour fruit de ses travaux. (Lat. referre, reportare.) *Riportare, guadagnare, ottenere.*

REMPORTE', ée. part. pass. & adj. (Lat. relatus, reportatus.) *Riportato.*

REMPRISONNER. v. a. & redupl. Remettre en prison. (Lat. iterum incarceratione.) *Imprigionar di nuovo.*

REMUAGE. f. m. Action par laquelle on renuë. (Lat. morio.) *Morta, movimento, morio.*

REMUANT, ante. adj. Qui est sujet à se remuer. (Lat. movens.) *Movente, che si muove spesso.*

On dit, Qu'un enfant est remuant, pour dire, qu'il est éveillé, qu'il est toujours dans l'action.

On le dit au fig. & signifie, Séditieux, inquiet. *Sedizioso, turbolento, inquieto.*

REMUEMENT. f. m. Action qui fait changer un corps de place. (Lat. morio, commotio, agitatio.) *Dimenamento, movimento, agitazione.*

§. Se dit aussi au



*fig. Moto, fig. tumulto, sedizione. Cette Ville est sujette aux remuements ; c'est-à-dire, aux troubles, aux séditions.*

**REMUER**, v. a. Changer un corps de place ; le mouvoir. ( Lat. *movere*. ) *Muovere*, *dimenare* ; *agitare* ; *scuotere*. §. Se dit De l'argent, quand il rentre dans le commerce. ( Lat. *dileminare*. ) *Correre* ; *spargerli*, *parlandosi del danajo*. §. Remuer un enfant en maillot, c'est le changer. ( Lat. *curare*. ) *Fasciare un fanciullo, cambiargli i pannucelli*. §. Remuer, se dit fig. & signifie, Solliciter fortement une affaire, agir, toucher, émouvoir, agiter ; mettre en action, en mouvement. ( Lat. *remprosequi*, *sollicitare*, *promovere*. ) *Tentare*, *fare ogni sforzo*, *agitarli*, *sforzarsi* ; *muovere*. §. Signifie encore, Soulever, exciter des séditions. ( Lat. *prævaricari*, *seditionem excitare*, *machinari*. ) *Sollievare, eccitare qualche sedizione*.

**REMUE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. *motus*, *commotus*, *agitatus*. ) *Mosso*, *agitato*.

**REMUEUSE**, f. f. Celle qui remue un enfant. ( Lat. *pugionum vagientium procuratrix*. ) *Fasciatrice*.

**REMUGLE**, f. m. Odeur désagréable qu'exhale un corps qui a été trop longtemps enfermé, ou dans un air corrompu. ( Lat. *fius*, *mucor*. ) *Tanfo*, *fecor di muffa*.

**REMU-MENAGE**, f. m. Jeu d'enfant où l'on met tous les meubles d'une chambre en désordre. ( Lat. *permixtio*, *confusio*. ) *Garbuglio*, *difordine*, *confusione*. On le dit aussi d'un déménagement. §. Se dit fig. en Morale, Des grands changements qui arrivent dans le monde. ( Lat. *mutatio*, *vicissitudo*. ) *Cambiamento*, *mutazione*, *vicenda*.

**REMUNERATEUR**, f. m. Terme de Théologie, qui se dit De Dieu, Le juste rémunérateur des bonnes & des mauvaises actions. ( Lat. *remunerator*. ) *Rimuneratore*.

**REMUNERATION**, f. f. Action par laquelle Dieu récompense les bons, ou punit les méchants. ( Lat. *remuneratio*. ) *Rimunerazione*.

**REMUNERER**, v. a. Rendre justice à chacun selon ses œuvres, récompenser ou punir, selon les mérites ou démérites. ( Lat. *remunerari*. ) *Rimunerare*.

**RENAISSANCE**, f. f. Nouvelle ou seconde naissance. Il ne se dit qu'au fig. ( Lat. *novus ortus*. ) *Rinascita*.

**RENAISSANT**, ante. adj. Qui est reproduit de nouveau. ( Lat. *orientum*, *renascens*. ) *Rinascenza*. Des fleurs renaissantes. Il a dans son cœur une flamme renaissante.

¶ **RENAÎTRE**, v. n. Naître une seconde fois. ( Lat. *denuo nasci*, *renasci*. ) *Rinascere*. §. Se dit aussi Des plantes, & des choses inanimées. ( Lat. *reviviscere*. ) *Rinascere*, *revivire*. §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales, & signifie, Devenir un nouvel homme. ( Lat. *denuo nasci*, *renasci*. ) *Rinascere*, *fig.* Renaître en J. C. §. Signifie encore, Paraître de nouveau, revivre, ressusciter, se réveiller. ( Lat. *reviviscere*, *re-*

*fuscitare*, *resurgere*. ) *Rinascere*, *risorgere*, *far ritorno*. Nous voyons renaître les jours de Saturne & de Rhée.

**RENE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. *renatus*, *natus denuo*. ) *Rinato*.

**RENARD**, sublt. m. Animal à quatre pieds assez connu. ( Lat. *vulpes*. ) *Volpe*. §. Se dit fig. en morale, D'un homme fin & rusé. ( Lat. *vulpes*, *callidus*. ) *Volpone*, *fig.* *astuto*, *scalstro*.

**RENARDEAU**, f. m. dimin. Petit renard. ( Lat. *vulpecula*. ) *Volpicino*, *volpetta*.

**RENARDIERE**, f. f. Tanière du renard. ( Lat. *vocea vulpina*. ) *La tana delle volpi*.

† **RENASQUER**, v. n. Terme populaire. Témoigner sa colère avec emportement, en jurant. ( Lat. *irâ exscandescere*, *effertiri*. ) *Adirarsi*, *accendersi*, *sfizzirsi*.

**RENCAISSER**, v. a. Terme de Jardinier. Remettre dans une caisse. ( Lat. *in caplam*, *vel capulam reponere*. ) *Riporre in una cassa*.

**RENCHAISSNER**, v. a. & rédupl. Remettre à la chaîne. ( Lat. *denuo catenare*. ) *Di nuovo incatenare*.

**RENCHERIR**, v. a. & n. Rehausser le prix, la valeur ; devenir plus cher. ( Lat. *pretium augere* ; *carius fieri*. ) *Rincarare*. §. Signifie aussi, Faire une enchère sur un autre. ( Lat. *auktioni adijcere*. ) *Rincarare*, *far maggiore offerta*. §. Se dit aussi De ceux qui augmentent, qui exagèrent ; ou qui perfectionnent une chose. ( Lat. *exaggerare*, *perficere*. ) *Accrescere*, *esagerare*, *perfezionare*.

**RENCHERI**, ie. part. pass. & adj. ( Lat. *auctus*, *exauctus*. ) *Rincarato*. §. Faire le renchérit. ( Lat. *fieri morosiorum*, *difficiliorum*. ) *Star su'l contegno*.

**RENCHERISSEMENT**, f. m. Action par laquelle on renchérit. ( Lat. *pretii exaggeratio*. ) *Rincaramento*.

**RENCLouer**, v. a. & rédupl. Enclouer de nouveau. ( Lat. *clavum pediterum infigere*. ) *Inchiodar di nuovo*.

**RENCONTRE**, f. f. Assemblage, jonction de deux choses qui se mêlent ou qui se touchent. ( Lat. *compages*, *contignatio*. ) *Giuntura*, *unione*. §. Se dit aussi Du choc de deux corps. ( Lat. *concurfus*. ) *Riscontro*, *incontro*. §. Signifie aussi, L'arrivée fortuite de deux personnes ou de deux choses dans un même lieu. ( Lat. *occurfus*, *obviatio*. ) *Incontro*. §. Signifie encore Le choc, le conflit de deux corps de troupes. ( Lat. *conflictus*. ) *Incontro*, *zuffa*, *confitto*. §. Veut dire aussi, Conjoncture, occasion. ( Lat. *occafio*, *conjunctus*. ) *Occasione*, *congiuntura*, *incontro*. §. Signifie aussi, Cas, espèce. ( Lat. *casus*, *species*. ) *Caso*, *specie*, *occasione*. §. Signifie encore, Un bon mot, une pensée heureuse. ( Lat. *dictum facetum*, *festivum*, *jocosum*. ) *Moto*, *scherzo*. §. Se dit dans le style & le langage, Du concours de deux voyelles. ( Lat. *concurfus*, *confictio*. ) *Riscontro di due vocali*. §. Aller à la rencontre. ( Lat. *ire obviam*, *occurrere*. ) *Andare all' incontro*.

**RENCONTRER**, v. act. Trouver la

chose dont on a besoin. ( Lat. *nancisci*. ) *Rincontrare*, *incontrare*, *trovare*. §. Signifie aussi, Se trouver à la rencontre. ( Lat. *obviam*, *obvium fieri*. ) *Rincontrare*. §. Signifie encore, Dire un bon mot. ( Lat. *argute*, *scite dicere*. ) *Morreggiare*. §. Veut dire aussi, Réussir en ses affaires. ( Lat. *res ad optatum finem perducere*, *optatum assequi*. ) *Riuscire*, *RENCONTRE'*, ée. part. pass. & adj. ( Lat. *factus obviam*. ) *Incontrato*, *rincontrato*.

**RENCOURAGER**, v. act. & rédupl. Redonner de la hardiesse, du courage. ( Lat. *animum addere*. ) *Rincuorare*, *rinfrancare*.

**RENDETTER**, v. a. & rédupl. Faire de nouvelles dettes. ( Lat. *nova nomina imponere*. ) *Far nuovi debiti*.

**RENDEUR**, euse. f. m. & f. Celui ou celle qui rend. ( Lat. *redditor*. ) *Renditore* ; *latore*.

**RENDEZ-VOUS**, f. m. Lieu où l'on doit se trouver à certain jour & heure marquée. ( Lat. *locus conductus*. ) *Posto*, *assegnazione* ; *luogo assegnato* ; *appuntamento*. §. Se dit aussi fig. ( Lat. *receptaculum*, *scopus*. ) *Posto*. Son cœur est le rendez-vous de toutes les passions.

**RENDORMIR**, SE **RENDORMIR**, v. a. & rédupl. Endormir, ou s'endormir une seconde fois. ( Lat. *iterum sopire*, *obdormire*. ) *Raddormirsi*.

**RENDORMISSEMENT**, f. m. Action par laquelle on se rendort. ( Lat. *iteratus sopor*. ) *Il raddormirsi*.

¶ **RENDRE**, v. a. S'acquitter envers quelqu'un de ce qu'on lui doit. ( Lat. *reddere*, *tribuere*. ) *Rendere*. §. Signifie aussi, Payer ce qu'on a emprunté. ( Lat. *mutuum reddere*, *solvere*, *restituere*. ) *Rendere*, *restituere*. §. Signifie encore, Donner à chacun ce qui lui appartient. ( Lat. *suum cuique reddere*, *retribuere*. ) *Rendere*, *dare*. §. Veut dire encore, Restituer ce qu'on a mal acquis. ( Lat. *male parta reddere*, *restituere*. ) *Rendere*, *restituere*. §. Signifie aussi, Récompenser, donner, rapporter. ( Lat. *reddere*, *referre*, *asferre*, *remunerare*, *retribuere*. ) *Rendere*, *rimunerare*, *guiderdonare*. §. Signifie, Exhaler, vider, faire sentir au-dehors. ( Lat. *reddere*, *exhalare*, *olere* *benè vel malè*. ) *Rendere*, *esalare*. §. Signifie encore en choses inanimées, Abouir. ( Lat. *rendere*, *ducere*. ) *Terminare*. §. Veut dire, Donner quelque nouvelle qualité, faire changer d'état. ( Lat. *reddere*, *aficere*. ) *Rendere*. §. Avec le pronom personnel, signifie Céder, se livrer, s'avouer vaincu. ( Lat. *cedere*, *arma ponere*, *se dedere*. ) *Rendersi*, *arrendersi*, *cedere*, *conferarsi vinto*. §. Veut dire aussi, Acquiescer, consentir. ( Lat. *acquiescere*, *assentiri*. ) *Rendersi*, *acconsentire*. §. Signifie encore, Aller en quelque lieu, y arriver, aller trouver quelqu'un. ( Lat. *adire*, *convenire*, *presentem se sistere*, *accedere*. ) *Rendersi in qualche luogo*, *andare*.

**RENDU**, ué. part. pass. & adj. ( Lat. *redditus*, *restitutus*. ) *Reso*, *restituito*. §. Se dit aussi D'un soldat déserteur. ( Lat.



transfuga.) *Disferiore.*

**RENDUIRE**, v. a. & redupl. Rendre de nouveau. (Lat. rursus inducere, finire.) *Inonacare di nuovo.* §. Signifie quelquefois, Appliquer le premier enduit. (Lat. obducere, trullificare.) *Inonacare.*

**RENDURCIR**, v. a. & redupl. Endurcir de nouveau, rendre plus dur. (Lat. indurare, durius facere.) *Indurare, render più duro.* §. Avec le pronom personnel se dit en choses morales. (Lat. obdurascere, obfirmari.) *Indurarsi, indurarsi; fare il callo.*

**RENEGAT**, f. m. Qui a renoncé à la Foi de J. C. pour embrasser une autre Religion. (Lat. desertor sacrilegus, apostata.) *Rinnegato.*

**RENEIGER**, v. n. & redupl. Neiger de nouveau. (Lat. iterum ningere.) *Nevicare di nuovo.*

**RENETTE**, f. f. Instrument d'acier, qui sert à trouver une encloueure dans le pied du cheval. (Lat. radiolus.) *Soria di strumento da maniscalco.*

**RENETTOYER**, v. a. & redupl. Nettoyer de nouveau. (Lat. iterum tergere, detergere.) *Rinettare, nettare di nuovo.*

**RENFALSTER**, v. a. & redupl. Raccorder le faite d'une maison, y remettre des faîtières. (Lat. fastigium refarcire, imbrices reaptare.) *Riscoprire una casa.*

**RENFERMER**, v. a. & redupl. Enfermer une seconde fois. (Lat. iterum includere, addere.) *Rinchiudere, rinfermare.* §. Signifie aussi, Comprendre, contenir. (Lat. comprehendere, continere.) *Rinserrare, contenere.* §. Se dit figur. en morale, & signifie, Borne, restreindre, réprimer, retenir. (Lat. cohibere, reprimere, refranare, continere, moderare.) *Rinserrare, limitare, ritenere, reprimere.*

**RENFERME**, ée. part. pass. & adj. (Lat. inclusus denuo, contentus, cohibere, compressus.) *Rinchiuso, rinferrato; ritenuto, ristretto.*

**RENFILER**, v. a. & redupl. Enfiler une seconde fois. (Lat. rursus contexere, intexere, confectere.) *Infilzare di nuovo.*

**RENFILAMMER**, v. a. & redupl. Rallumer, enflammer de nouveau. (Lat. iterum accendere, incendere, inflammare.) *Raccendere, infiammare di nuovo.* §. Se dit aussi fig. (Lat. iterum excitare, commovere.) *Raccendere, fig. Mon cœur se renflamme.*

**RENFILAMME**, ée. part. pass. & adj. (Lat. denuo accensus, commotus, excitatus.) *Racceso.*

**RENFILER**, v. a. & redupl. Enfiler de nouveau, rendre plus gros. (Lat. denuo inflare.) *Riganfiare.* §. Signifie aussi, Devenir plus gros. (Lat. intumescere.) *Rigonfiarsi, divenir più grosso.*

**RENFLE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. rursus inflatus, sufflatus.) *Ringonfiato.*

**RENFONCEMENT**, f. m. Profondeur; ce qui fait paroître une chose enfoncée & éloignée. (Lat. recessus.) *Fon- do, distanza, profondità.*

**RENFONCER**, v. a. & redupl. Remettre des fonds à des cuves, à des tonnaux. (Lat. tabularis iterum instruere.) *Riporre il fondo a qualche botte.* §. Signifie aussi, Pousser vers le fond. (Lat. demergere.) *Spingere, affondare, tuffare.*

**RENFONCE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. demersus, immerus.) *Affondato, immerso.*

**RENFONCEMENT**, f. m. Augmentation de forces. (Lat. affirmatio, confirmatio virtutum.) *Rinforzo, rinforzamento.*

**RENFORCER**, v. a. & redupl. Rendre plus fort, plus épais. (Lat. iterum obfirmare.) *Rinforzare; rinvigore.*

**RENFORCE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. denuo firmatus, obfirmatus.) *Rinforzato, rinvigoriato.*

**RENFORT**, f. m. Secours qui sert à renforcer. (Lat. subsidium, auxilium.) *Rinforzo, ajuto, sussidio.* §. Signifie aussi, Augmentation. (Lat. augmentum, accessio.) *Accrescimento, aumento.*

**RENFROGNER**. Voyez Refrogner.

**RENGAGER**, v. a. & redupl. Engager de nouveau. Il a les mêmes significations que son simple. (Lat. iterum implicare, iretrire, oppignerare.) *Impegnare di nuovo, intrigare.*

**RENGAIGNER**, v. a. Remettre dans sa gaine, ou dans son fourreau. (Lat. abdere, mittere, demittere in vaginam.) *Rimettere nel fodero.* §. Signifie aussi, Rester, cacher. (Lat. abdere, abscondere, recondere.) *Rimettere, riporre, nascondere.*

**RENGENDRER**, v. a. & redupl. Engendrer de nouveau. (Lat. rursus procreare, regenerare.) *Regenerare.*

**RENGORGER**, v. a. Ne se dit qu'avec le pronom personnel, & signifie, Approcher son menton de sa gorge, pour la faire paroître plus pleine. (Lat. turgere, tumere, intumescere.) *Gonfiarsi, ingalluzzarsi, insuperbire.*

**RENGRAISSER**, v. a. & redupl. Engraisser de nouveau. (Lat. saginare denuo, opimare, obefare, farcire.) *Ringrassare.* §. Se dit aussi au fig. (Lat. damna farcire.) *Ringrassare, fig. Arricchire.*

**RENGREGEMENT**, f. m. Augmentation de mal, ou de douleur. (Lat. mali exauctio, exaggeratio.) *Aggravamento, aggiunta di male, o di dolore.*

**RENGREGER**, v. a. a&t. Augmenter le mal. (Lat. malum augere, acutere, exasperare, gravare.) *Aggravare il male, inasprire.*

**RENGREGE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. auctus, exasperatus.) *Aggravato, inasprito.*

**RENGRENEMENT**, f. m. Terme de Monnoye. Action de rengrener. (Lat. nova immisio.) *Il metter le monete sotto il martello.*

**RENGRENER**, v. a&t. & redupl. Remettre du grain dans la tremie d'un moulin. (Lat. frumentum in fundibulum rursus immittere, infundere.) *Rimettere il grano nella tramoggia.* §. Se dit aussi en termes de Monnoyeur, quand

on remet une pièce de monnoye ou une médaille sous le marteau. (Lat. recudere.) *Porre la moneta sotto il martello della zecca.*

**RENHARDIR**, v. n. & redupl. Perdre la crainte, devenir hardi. (Lat. metum deponeo, fieri audaciorum.) *Rincorarsi, rinfrancarsi.*

**RENIABLE**, adj. m. & f. (Lat. denegandus, abnegandus.) *Da negarsi.* Ne se dit guère que dans ce proverbe: Tous vilains cas sont reniables.

**RENLEMENT**, f. m. Blasphème par lequel on renonce à Dieu. (Lat. numinis ac religionis ejuratio, abdicatio, desertio, blasphemia.) *Rinnegamento.*

**RENIER**, v. a. Renoncer à Dieu & à la Religion. (Lat. religionem Deumque ipsum ejurare.) *Rinegare, rinnegare.* §. Signifie aussi, Désavouer, ne vouloir pas reconnoître. (Lat. abnegare, renunciare.) *Negare, rinegare.*

**RENIE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. abnegatus, ejuratus.) *Rinegato.*

**RENIEUR**, f. m. Qui jure & renie Dieu. (Lat. desertor numinis & fidei, blasphemator.) *Rinegatore.*

**RENFLEUR**, v. n. Retirer l'air par les narines avec force & avec bruit. (Lat. violentius spiritum naribus ducere.) *Sarnacchiare, tirare il fiato per le nari.*

**RENFLEURIE**, f. f. Action d'une personne qui renifle. (Lat. violenta spiritus naribus resorbitorio.) *Il sarnacchiare, il tirar del fiato per le nari.*

**RENFLEUR**, euse, adj. Qui renifle, qui est accoutumé à renifler. (Lat. spiritus naribus violentus sorbitor.) *Sarnacchioso.*

**RENOIRCIR**, v. a. & redupl. Noircir de nouveau. (Lat. iterum denigrare, nigritie inficere.) *Annerare, render nero di bel nuovo.*

**RENOM**, f. m. Réputation; estime bonne ou mauvaise qu'on a acquise. (Lat. fama, nomen, existimatio.) *Fama, nome, reputazione, rinomanza.*

**RENOMME**, ée. part. pass. & adj. (Lat. celebratus, pradicatus.) *Rinomato.*

**RENOMME**, f. f. Il a la même signification, & est plus en usage que Renom. (Lat. fama, nomen, existimatio.) *Fama, nome, reputazione, rinomanza.*

**RENOMMER**, v. a. & n. Rendre célèbre, mettre en réputation bonne ou mauvaise. (Lat. celebrare, pradicare, illustrare.) *Rinomare, celebrare, illustrare.* §. Avec le pronom personnel, signifie, Employer le nom de quelqu'un pour recommandation. (Lat. nomen alterius usurpare.) *Avvalersi dell' altrui nome.*

**RENONCE**, f. f. Terme de jeu de cartes. Manque de quelque couleur. (Lat. privatio.) *Rinunzia.*

**RENONCEMENT**, f. m. Action de renoncer. (Lat. negatio.) *Rinunziamen- to, rinunzia.*

**RENONCER**, v. a. & n. Renier, désavouer quelqu'un ou quelque chose. (Lat. negare, denegare, inficiari.) *Rinunziare, dinegare.* §. Signifie aussi, Abandonner, quitter, laisser. (Lat. derelin- quere,



quere, ejurare.) *Rinunziare, abbandonare, lasciare.*

RENONCE', ée. part. pass. & adj. (Lat. derelictus, ejuratus.) *Rinunziato; abbandonato.*

RENONCIATION. f. f. Terme de Palais. Acte par lequel on renonce à quelque droit réel ou prétendu. (Lat. abdicatio.) *Rinunzia.*

RENONCULE. f. f. Espèce de Plante. (Lat. ranunculus.) *Ranuncolo.* Sa fleur s'appelle de même.

RENOVATION. f. f. Rétablissement d'une chose en son premier état. (Lat. renovatio, redintegratio.) *Rinnovazione, rinnovamento.*

RENOUE'E. f. f. Plante. (Lat. sanguinaria.) *Sanguinella, poligono, erba.*

RENOUEMENT. f. m. Ne se dit qu'au fig. & signifie, Réconciliation. (Lat. reconciliatio.) *Riconciliazione.*

RENOUER. v. a. & redupl. Rejoindre, nouer une seconde fois. (Lat. religare iterum, colligare.) *Rannodare, rifare un nodo.* §. Se dit aussi Des membres disloqués, quand on les remet à leur place. (Lat. innodare, reducere.) *Riporre le ossa dislozate.* §. Se dit fig. en choses morales, & signifie, Serconciplier; reprendre; recommencer. rassembler. (Lat. renovate amicitiam, repetere, colligare.) *Riconciliarsi; ricominciare; rinovellare.*

RENOUE', ée. part. pass. & adj. (Lat. reconciliatus, copulatus.) *Rannodaro.*

RENOUEUR. f. m. Chirurgien qui renoue les membres disloqués. (Lat. luxatorum membrorum reductor.) *Chirurgo che rimette le ossa dislozate.*

RENOUVEAU. f. m. La saison du Printemps. (Lat. ver, vernum tempus.) *La primavera.* Il est du style simple & familier.

RENOUVELEMENT. f. m. Il a la même signification que Renovation, & est plus en usage. (Lat. renovatio, redintegratio.) *Rinovellamento, rinnovamento, rinovellare.*

RENOUEILLER. v. a. Rétablir une chose dans son premier état. (Lat. renovare, in pristinum statum restituere, restituit.) *Rinovellare, rinovare.* §. Signifie aussi, Remplacer, substituer une chose à la place d'une autre. (Lat. substituere, subrogare, subdere, sufficere.) *Rinnovare, risarsi.* §. Signifie encore, Rallumer, ranimer. (Lat. revivificare, denuo excitare, inflammare.) *Rinovellare, rascendere.* §. Signifie aussi, Confirmer, refaire de nouveau. (Lat. firmare, renovare, reficere, reparare.) *Rinnovare, confermare.* §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales. (Lat. renovare, regenerare.) *Rinnovare, rinovellare, ricominciare.*

RENOUEILLE', ée. part. pass. & adj. (Lat. renovatus, redintegratus, recreatus, refectus, reparatus.) *Rinnovato, rinovellato.*

RENSEMENTER. v. a. & redupl. Ensemencer de nouveau. (Lat. denuo confectere.) *Seminar di nuovo.*

RENTAMER. v. a. & redupl. Entra-

mer une seconde fois. (Lat. iterum desecare, decidere, decerpere.) *Tagliar di nuovo, porre mano, ricominciare.*

RENTASSER. v. a. & redupl. Entasser de nouveau. (Lat. denuo extruere, cogere, aggerare.) *Ammucchiare, ammassare di nuovo.* §. Signifie aussi, Presser, enfermer en peu d'espace. (Lat. acervatim accumulare, cogere.) *Risferrare, stringere.*

RENTASSE', ée. part. pass. & adj. (Lat. denuo extructus, congestus.) *Ammucchiato, ammassato.*

RENTE. f. f. Revenu qu'on reçoit tous les ans; fruits annuels d'une terre. (Lat. redditus annuus.) *Rendita, entrata.* §. Se dit aussi D'une charge foncière due par un héritage aliéné à cette condition. (Lat. praestatio vestigialis, functio praedialia.) *Censo, rendita.* §. Se dit aussi De l'intérêt licite qu'on retire d'une somme d'argent aliénée. (Lat. nummaria fundi pensio.) *Rendita, interesse.* §. Se dit encore des rentes que le Roi constitue à ses sujets. (Lat. collata in fundo pecunie annuum vestigial.) *Rendita.*

RENTIER. v. a. Faite quelque fondation, en assignant une rente pour l'entretenir. (Lat. annua vestigialia attribuire.) *Fare una rendita.*

RENTE', ée. part. pass. & adj. (Lat. dotatus.) *Dotato, che ha rendita.*

RENTIERER. v. a. & redupl. Remettre en terre. (Lat. iterum inhumare, terram manare.) *Sozzare di nuovo.*

RENTIER. iere, f. m. & f. Celui à qui il est dû une rente sur la ville. *Che ha qualche rendita.* §. Se dit aussi De ceux qui doivent des rentes foncières. (Lat. manceps, colonus.) *Che dee qualche rendita; censuario.* §. Signifie encore, Payeur des rentes. (Lat. solator proventuum.) *Pagator di rendite.*

RENTOILER. v. a. Garnir du point ou une dentelle d'une toile neuve. (Lat. telâ novâ denticulatos limbos instruere.) *Rimettere una nuova tela.*

RENTOILE', ée. part. pass. & adj. (Lat. telâ novâ instructus.) *Raconciato con nuova tela.*

RENTONNER. v. a. & redupl. Remettre dans le tonneau. (Lat. dolio de novo immittere, infundere.) *Imbottare di nuovo.*

RENTORTILLER. v. a. & redupl. Tordre de nouveau, ou faire de nouveaux plis & de nouveaux tours. (Lat. de novo inflectere, contorquere, involvere.) *Torcere di nuovo, attorcigliare, attorcere.*

RENTREIRE. v. a. Faire une couture fine de deux pièces de drap jointes bord à bord. (Lat. planâ suturâ suere.) *Cucire, unire due pezzi di panno.* §. Signifie aussi, Mettre de nouvelles chaînes dans une tapisserie mangée, & en rétablir le dessin. (Lat. aulauum refarcire.) *Risarcire, racconciare gli arazzi.*

RENTREIT, aire. part. pass. & adj. (Lat. refarcitus, conductus.) *Risarcito.*

RENTREINER. v. a. & redupl. Entraîner de nouveau. (Lat. reducere.) *Straordinar di nuovo.*

RENTREITURE. f. f. Couture fine

de drap, dont les pièces sont jointes bord à bord. (Lat. ad unguem exacta sutura.) *Cucitura, giuntura.*

RENTRE'E. f. f. Terme de Chasse. Temps auquel le gibier rentre dans le bois. (Lat. ingressus.) *Rientrata, voce dei cacciatori.*

RENTREIR. v. n. & redupl. Entrer après être sorti. (Lat. regredi, rursus ingredi, introire.) *Rientrare.* §. Se dit fig. en choses spirituelles, & signifie, S'examiner soi-même. (Lat. redire ad se, colligere se.) *Raccorsi, raccogliersi, ravvedersi.*

RENTREIR. v. a. & redupl. Envahir de nouveau. (Lat. iterum invadere, occupare.) *Assalire, affrontare di nuovo.*

RENTRELOPPER. v. a. & redupl. Remettre dans un paquet, sous enveloppe. (Lat. rursus involvere, obvolvere, complicare.) *Ravvolgere, involgere di nuovo.*

RENTREIMER. v. a. & redupl. Envenimer, gâter, corrompre davantage. (Lat. denuo corrumpere, inficere.) *Avvelenar di nuovo; corrompersi maggiormente, rincipagnire.* §. Se dit fig. en choses morales, & signifie Aigrir. (Lat. exulcerare, exasperare.) *Irritare, inasprire.*

A LA RENTVERSE. adv. Se dit seulement des personnes qui sont tombées ou couchées sur le dos. (Lat. supinè.) *Supino, rovescione.*

RENTVERSEMENT. f. m. Ruine, destruction, chagrement total, bouleversement, décadence. (Lat. everfio, destructio, ruina, abolitio, perturbatio.) *Abbatimento, rovina, distruzione.*

RENTVERSE. v. a. Jetter par terre, abattre avec violence. (Lat. evertere, prosternere, subvertere.) *Abbatere, rovesciare, atterrare.* §. Signifie aussi, Tourner d'un autre côté. (Lat. invertere.) *Rovesciare, rivoltare.* Il a renversé une affaire. §. Signifie encore, Brouiller, mettre en désordre. (Lat. miscere, permiscere, subvertere.) *Sconvolgere, porre in disordine.* §. Se dit en termes de Guerre, Des corps de troupes qu'on rompt. (Lat. fundere.) *Shargliare, disfare.* §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales, & signifie, Ruiner, détruire, bouleverser. (Lat. corrumpere, prosternere, evertere, turbare.) *Abbatere, rovinare, atterrare.* §. Avec le pronom personnel signifie, Mettre son corps à la renverse. (Lat. pervertere se, supinè decumbere.) *Porre supino, rovescione.*

RENTVERSE', ée. part. pass. & adj. (Lat. everfusus, invertus, pervertus.) *Rovesciato, atterrato; rivoltato.*

RENTVERSEUR. f. m. Qui renverse. (Lat. everfitor, destructor.) *Colui che rovescia, che abbatte.*

RENTVIER. v. n. Enchéir sur ce qu'un autre a fait auparavant. (Lat. claudis illustrare, efferre sublimius.) *Avanzare, andar più oltre.* Les Modernes ont fort renvié sur les Anciens.

RENTVOI. f. m. Retour de ce qu'on a mené en quelque lieu, & dont on n'a plus besoin. (Lat. remissio, reductio.)



**REVENIR.** Chevaux, carrosses de renvoi. §. Se dit quelquefois Du refus qu'on fait de ce qui est offert. (Lat. oblati recusatio.) **Rifuso.** §. Signifie aussi, Réflexion, réajaillement. (Lat. relectio.) **Rifesso.** rimbalzo. Le renvoi de la lumière. §. Se dit dans l'écriture, D'une note relative à une autre, pour marquer qu'on doit s'insérer ce qui avait été omis. (Lat. nota, annotatio.) **Nora, postilla.** §. Se dit dans les livres, Des endroits qui renvoient à d'autres pour une plus ample explication. (Lat. remissio, indicatio.) *Indicazione.*

**RENOYER.** v. a. & rédupl. Envoyer plusieurs fois. (Lat. sepius mittere.) **Rimandare.** §. Signifie aussi, Rendre. (Lat. reddere, remittere.) **Rimandare, restituire.** §. Signifie encore, Faire retourner les chevaux, les équipages, &c. (Lat. dimittere, remittere.) **Rimandare.** §. Veut dire encore, Refuser. (Lat. abnuere, rejicere, respuere.) **Rifutare, negare.** §. Signifie aussi, Réticenter. (Lat. repercutere, remittere.) **Rimandare, rifutare.** §. Signifie, Chasser d'une maison. (Lat. ejicere, detrudere.) **Rimandare, cacciar via.** §. Signifie encore, Envoyer ailleurs pour être éclairci de ce qu'on demande. (Lat. remittere.) **Rimandare, inviare.** §. Signifie aussi, Différer, remettre à un autre temps. (Lat. differre, procrastinare.) *Differire.*

**RENOYER,** ée. part. pass. & adj. (Lat. remissus, dimissus, rejectus, ejectus, dilatus.) *Rimandato.*

**REORDINATION.** f. f. Action de conférer ou de recevoir les Ordres sacrés une seconde fois. (Lat. iterata ordinatio.) *Nuova ordinazione.*

**REORDINER, ou REORDONNER.** v. a. Ordonner une seconde fois celui qui l'a déjà été. (Lat. iterum ordinare, consecrare.) *Ordinare di nuovo, dar di nuovo gli ordini sacri.*

**REPAIRE.** f. m. Retraite de bêtes fauves & malfaisantes. (Lat. latibulum, latebra.) **Covile, tana, nascondiglio.** §. Se dit aussi Des retraites des voleurs & de tous les scélérats. (Lat. spelunca, latebra.) **Tana, spelunca, nascondiglio.**

§. **REPAIRE.** v. n. Être au repaire, au gîte. (Lat. jacere in cubili.) *Essere nella tana, nel covile.*

§. **REPAITRE,** v. n. & a. Mais le plus souvent neutre au propre. Manger pour se nourrir, prendre son repas. (Lat. cibum sumere.) **Nutrirsi, mangiare, pasce.** §. Se dit fig. en choses morales, & signifie, Se contenter, s'entretenir, s'infatuer de quelque chose, en être rempli. (Lat. pasci, refici, infatuari.) **Pascolarsi, nutrirsi, fig. contentarsi, appagarsi.**

**REPEU,** ue. part. pass. & adj. (Lat. pastus, refectus; infatuatus.) *Pascolato, pasciuto, nutrito.*

**REPAITRIER.** v. a. & rédupl. Paître de nouveau. (Lat. subigere, depascere denuo.) *Impassar di nuovo.*

**REPANDRE.** Voyez Repandre.

**REPARABLE.** adj. m. & f. Qui se peut

réparer. (Lat. reparabilis.) *Reparabile.* Il n'est guère en usage.

**REPARATEUR.** f. m. Qui répare, qui rétablit les choses. (Lat. reparator, refector.) *Reparatore.*

**REPARATION.** f. f. Action par laquelle on répare. (Lat. reparatio, refectio, restauratio.) *Reparazione.* Il se dit ordinairement en parlant des bâtimens. §. Se dit fig. en choses morales, Des dédommemens qu'on paye, des satisfactions qu'on fait. (Lat. incommodorum præstatio; damni, vel injuriarum satisfactio.) *Reparazione.* Il lui a fait réparation d'honneur.

**REPÀRER.** v. a. Rétablit un bâtiment, le remettre en bon état. (Lat. reficere, reparare, restituere.) *Reparare, rifare, rizzare.* §. Se dit fig. en choses morales. (Lat. culpam admittam corrigere, reparare, luere.) *Reparare, correggere, emendare.* Reparer l'honneur de quelqu'un; réparer le tems perdu, &c. §. Reparer le dommage. (Lat. damna pendere.) *Risarcire il danno.* §. Reparer quelques ouvrages; c'est le retoucher. *Correggere, ritoccare.* §. Reparer, signifie simplement, Parer, orner. (Lat. ornare, exornare, excolere.) *Ornare, parare, addobbare.*

**REPARE,** ée. part. pass. & adj. (Lat. restitutus; exornatus.) *Riparato.*

**REPARLER.** v. a. & rédupl. Parler une seconde fois. (Lat. rursus loqui.) *Riparlare.*

§. **REPAROITRE.** v. n. & rédupl. Se remonter, paroître de nouveau. (Lat. denuo apparere, videri, spectari.) *Apparir di nuovo, ricomparire.*

**REPARTIE.** f. f. Replique. (Lat. responsio, responsum.) *Risposta, replica.*

§. **REPARTIR.** v. a. Subdiviser une chose qui est déjà divisée. (Lat. subdividere, partiti.) *Ripartire, suddividere, ompartire.* §. Repartir, signifie aussi, Repliquer. (Lat. respondere, replicare.) *Rispondere, replicare.* §. Il est aussi rédupl. & signifie, Parir une seconde fois. (Lat. denuo discedere, proficisci.) *Ripartire, partir di nuovo.*

**REPARTITION.** f. f. Division. (Lat. repartitio, divisio, distributio.) *Ripartizione, ripartimento.*

**REPAS.** f. m. Nourriture que les hommes prennent à certaines heures du jour pour entretenir leur vie. (Lat. cibum, cibatus, refectio.) **Pasto.** §. Se dit aussi, D'un régal qu'on fait à ses amis qu'on invite à manger. (Lat. epulum, epulæ, convivium.) *Pasto, convivio.*

**REPASSER.** v. n. & rédupl. Passer une ou plusieurs fois par un même lieu. (Lat. eandem viam sepius remitti.) *Ripassare, passar più volte.* §. Signifie aussi, Retoucher un ouvrage, le corriger, le finir. (Lat. recolere, retractare.) *Ritoccare, rivedere, ripulire.* §. Signifie aussi, Donner un nouveau lustre à plusieurs choses qui sont usées ou gâtées, les remettre en bon état. (Lat. illustrare, ornare, splendidum efficere.) *Lustrare, raffazzonare.* §. Se dit fig. en choses spirituelles, & signifie, Rétécir, se remettre en la mémoire. (Lat.

in memoriam revocare, recogitare, revolvere animo.) *Rivolgere nella sua mente, rivolger seco; rindare, meditare.*

**REPAVER.** v. a. Racommoder le pavé rompu, ou paver de nouveau ce qui avait été pavé autrefois. (Lat. rursus pavimento sternere, pavire.) *Lastricar di nuovo.*

**REPAVE',** ée. part. pass. & adj. (Lat. stratus, conistratus.) *Lastricato.*

**REPAYER.** v. a. & rédupl. Payer une seconde fois. (Lat. iterum solvere.) *Pagar due volte.*

**REPEIGNER.** v. a. rédupl. Peigner une seconde fois. (Lat. iterum petere capillos.) *Pettinar di nuovo.*

**REPEINDRE.** v. a. & rédupl. Peindre de nouveau. (Lat. denuo pingere, depingere.) *Pinger di nuovo.*

**REPENDRE.** v. a. & rédupl. Pendre une seconde fois. (Lat. rursus appendere, suspendere.) *Sospendere, arrascare di nuovo.*

**REPENDU,** uë. part. pass. & adj. (Lat. iterum suspensus.) *Sospeso di nuovo.*

**REPENSAIR.** v. a. & rédupl. Penfer plusieurs fois à une chose; la bien examiner. (Lat. pendere, recogitare, meditari.) *Ripensare.*

**REPENTANCE.** f. f. Action par laquelle on se repent; regret, douleur qu'on a de ses péchés. (Lat. penitentia, animi dolor.) *Penitimento.* Ce mot vieillit.

**REPENTANT,** ante. adj. Qui est narri; qui a regret d'avoir fait quelque chose. (Lat. penitens, dolens, mœrens.) *Penito.*

**REPENTIN,** ine. adj. Prompt, subit. (Lat. repentinus.) *Ripentino.* Il ne peut s'employer que dans un style le plus burlesque.

**REPENTIR.** v. n. Qui ne se dit qu'avec le pron. person. Regretter quelque chose, être fâché, être mortifié. (Lat. penitere, penitentia affici.) *Penitir.*

**REPENI,** ie. part. pass. & adj. (Lat. penitentia, dolore tactus.) *Penito.* On appelle fille repenties, des filles qui se sont retirées dans un Convent après avoir vécu mal. *Le convertite.*

**REPENTIR.** f. m. Regret, action par laquelle on se repent. (Lat. penitentia, dolor animi, resipiscencia.) *Penitimento, il penitir.*

**REPERCER.** v. a. & rédupl. Percer encore une fois. (Lat. iterum forare; perforare.) *Forare di nuovo.*

**REPERCUSSIF.** adj. Terme de Médecine, qui se dit de quelques médicaments qui sont froids & astringens. (Lat. repertius, retundens.) *Riperussivo.*

**REPERCUSSION.** f. f. Action qui réfléchit, qui renvoie ses rayons. (Lat. reperculsus, rejectus, rejectio, reperculsio.) *Riperussione.*

**REPERCUTER.** v. a. Réfléchir, repousser l'action de quelque agent. (Lat. repercutere, retundere.) *Riperussore.*

**REPERCUTE',** ée. part. pass. & adj. (Lat. reperculsus, reflexus.) *Riperussio.*



**REPÉRDERE**, v. a. & rédupl. Perdre ce qu'on avoit gagné, ou perdre une seconde fois. (Lat. ludo parta amittere.) *Ripéredere*.

**REPÉRDU**, ué. part. pass. & adj. (Lat. amittus denud.) *Riperduo*.

**REPÈRE**, f. m. Terme d'Artisan, qui se dit, Des marques ou points que les Ouvriers font sur les pièces d'assemblage, pour retrouver les joints de celles qui conviennent ensemble. (Lat. nota, linea, puncta.) *Segno, punti*.

**REPÉTOIRE**, f. m. Lieu où l'on trouve ce dont on a besoin. (Lat. repertorium, index, tabella.) *Reperitorio*.

**REPESCHER**, v. n. Retirer de l'eau une chose qui y est tombée. (Lat. ex aqua extrahere, deducere.) *Ripesare, cavar dall'acqua*.

**REPESER**, v. a. & rédupl. Peser une seconde fois. (Lat. rursus ponderare, librare.) *Ripesare*.

**REPESE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. ponderatus, libratus.) *Ripesato*.

**REPETER**, v. a. & n. Dire plusieurs fois une même chose. (Lat. repetere, iterare.) *Ripetere*, §. Signifie aussi, Conter, s'exercer à faire plusieurs fois la même chose pour la retenir. (Lat. repetere, recensere.) *Ripetere*, §. En termes de Palais, signifie, Avoir une action en justice, par laquelle on prétend & on redemande quelque chose. (Lat. repetere.) *Ridomandare*, §. Répéter, en Dogmatique, signifie Réitérer quelque action. (Lat. contrahere, reiterare.) *Ripetere, reiterare*.

**REPETE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. repetitus, contractus.) *Ripetuto, reiterato*.

**REPÉTITEUR**, f. m. Maître qui donne des leçons à des écoliers, & qui les fait répéter. (Lat. repeditor.) *Ripetore*.

**REPÉTITION**, f. f. Redire. (Lat. repetitio, reiteratio, iteratio.) *Ripetizione*. C'est aussi une figure de Rhétorique, §. Répétition, signifie, La réitération d'une action. (Lat. iterata actio.) *Ripetizione*, §. On appelle, Pendule à répétition, une pendule qui répète autant de fois que l'on veut l'heure que le cadran marque. *Orologio a ripetizione*.

**REPÊUÉ**, f. m. Repas. (Lat. mensa, cibis.) *Pazzo, corpaccata*.

**REPEUPLEMENT**, f. m. L'action de replanter les forêts. (Lat. supplementum.) *Il ripiantare che si fa degli alberi*.

**REPEUPLER**, v. a. Peupler de nouveau ce qui avoit été dépeuplé. (Lat. propagare.) *Ripopolare, propagare*. Se dit aussi Des animaux & des plantes.

**REPEUPLE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. propagatus, frequentatus.) *Ripopolato*.

**REPIC**, f. m. Terme du jeu du piquet. (Lat. sexageni & nonageni.) *Repico*.

**REPIER**, v. a. & rédupl. Piler une seconde fois. (Lat. rursus tundere, contundere.) *Ripestare*.

**REPIQUER**, v. a. & rédupl. Piquer de nouveau. (Lat. denud denso bannicino interpungere.) *Imbotir di nuovo*.

**REPIT**. Voyez Respit.

**REPLACER**, v. a. & rédupl. Remettre une chose en la place dont on l'avoit déplacée. (Lat. reponere.) *Riporre, rimettere*.

**REPLACE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. repositus.) *Riposto, rimesso*.

**REPLAIDER**, v. a. & rédupl. Plaider une seconde fois, rentrer en procès. (Lat. iterum litigare.) *Litigar di nuovo*.

**REPLANCHEYER**, v. a. & rédupl. Faire de nouveaux planchers. (Lat. domum novis tabulatis instruere.) *Intavolar di nuovo*.

**REPLANTER**, v. a. & rédupl. Planter une seconde fois. (Lat. denud ferre, reserere.) *Ripiantare*.

**REPLANTE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. situs, collocatus.) *Ripiantato*.

**REPLÂSTRER**, v. a. & rédupl. Rendre de plâtre, couvrir de plâtre. (Lat. iterum gypso illinire.) *Incalsinar di nuovo, intonacare di nuovo*.

**REPLET**, ette. adj. Qui est gras & bien nourri; chargé d'humeurs & de cuisine. (Lat. crassus, perpinguis, cibo onustus.) *Grafso, grosso, passuto*.

**REPLETION**, f. f. Trop d'embonpoint; ce qui remplit trop quelque partie. (Lat. repletio, obesitas, saturitas.) *Replezione*. On le dit pour Abondance d'humeurs, & sur tout de sang.

**REPLEUVOIR**, v. imperf. & rédupl. Pleuvoir de nouveau. (Lat. iterum pluer.) *Ripiovvere*.

**REPLI**, f. m. Il se dit De ce qui est mis, ou plié en un, ou en plusieurs doubles. (Lat. plicatura, sinus, ruga, corrugatio.) *Piega, piegatura, Sessitura*, §. Se dit aussi Des choses qui vont en tournoyant, & en serpentant. (Lat. gyri varii.) *Giro*, §. Se dit fig. en morale, pour dire, Ce qu'il y a de plus secret, de plus caché. (Lat. occultiora, secretiora.) *Nascondiglio*.

**REPLIER**, v. a. & rédupl. Plier une seconde fois. (Lat. reduplicare, iterum plicare.) *Ripiegare*, §. Signifie aussi, Redoubler. (Lat. replicare.) *Raddoppiare, ripiegare*, §. S'emploie aussi fig. & signifie, Revenir, retourner. (Lat. recolligere se.) *Ripiegarsi*.

**REPLIE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. recollectus.) *Ripiegato*.

**REPLIQUE**, f. f. Réponse à une objection; discours ou livre fait pour en défendre un autre qu'on a voulu détruire ou critiquer. (Lat. iterata defensio, responsio, exceptio.) *Réplica, risposta*.

**REPLIQUER**, v. a. Détruire un argument, une objection; repousser un reproche, une injure. (Lat. refellere, refutare.) *Replicare, rispondere, confutare*, §. Signifie aussi, Faire difficulté d'obéir, ne pas demeurer d'accord. (Lat. renuere, recusare, perperam obloqui.) *Rispondere, replicare*.

**REPLIQUE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. renutus, recusatus.) *Replicato*.

**REPLISSER**, v. a. & rédupl. Plisser de nouveau, remettre des plis en ordre. (Lat. complicare, corrugare.) *Rincrespere*.

**REPLONGER**, v. a. & rédupl. Remettre de nouveau. (Lat. immergere.) *Rinfuffare, tuffare, immergere di nuovo*. Se dit aussi fig. en morale. Il s'est replongé dans toutes sortes de vices.

**REPLONGE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. immerfus.) *Rinfuffato*.

**REPOLIR**, v. a. & rédupl. Polir une seconde fois ce qui avoit été poli. (Lat. iterato polire, repolire, retractare.) *Ripulire*.

**REPOLT**, ie. part. pass. & adj. (Lat. repolitus, retractatus.) *Ripuliro*.

**REPENDRE**. Voyez Respondre.

**REPORTER**, v. a. & rédupl. Porter une seconde fois. (Lat. iterum portare, reportare.) *Rapportare, riportare*, §. Signifie aussi, Aller dire à un autre les discours qu'on a tenu de lui. (Lat. referre.) *Rapportare, riferire*.

**REPOS**, f. m. Etat de celui qui est sans mouvement. (Lat. status immobilis, sine motu.) *Riposo*, §. Signifie quelquefois, Cessation de travail, de peine, de fatigue, d'agitation. (Lat. cessatio, otium, quies.) *Riposo, quiete, pace*, §. Se dit aussi, D'une quiétude & tranquillité d'esprit, ou de corps, d'un état paisible, sans trouble, sans crainte, & sans soins. (Lat. quies animi & corporis tranquillitas; securitas.) *Riposo, pace, quiete*, §. Se dit encore Des choses qui ne sont pas en un état violent & forcé. (Lat. tranquillitas.) *Riposo*. La roue est en son repos, §. Se dit en Poésie, De la censure qui se fait dans les grands vers à la sixième syllabe, & dans les vers de dix, à la quatrième syllabe. (Lat. cesura.) *Cesura, riposo*, §. On appelle en Architecture, Repos, le pallier d'un escalier où l'on se repose. *Pianeruolo di scala*, §. Repos, en termes de Peinture, se dit De certaines grandes masses ou grands endroits d'un tableau, qui empêchent la confusion des objets. (Lat. clara, distincta tabellæ adumbratio.) *Riposo*.

**REPOSE'E**, f. f. Terme de Chasse. C'est le lieu où les bêtes fauves se reposent, se couchent après avoir couru. (Lat. cubile.) *Covile*.

**REPOSER**, v. a. & neut. Il se joint souvent avec le pron. pers. Discontinuer une marche, un travail, une action fatigante. (Lat. quiescere.) *Riposare; riposarsi*, §. Signifie aussi, Dormir, prendre du repos. (Lat. dormire, somnum capere.) *Dormire, riposarsi*, §. Se dit Des choses inanimées. On laisse reposer les terres, les tapisseries, les habits, &c. *Riposare*, §. Se dit aussi en choses spirituelles. *Riposare*. L'esprit se fatigue par l'étude, & a besoin de se reposer, §. Se dit encore en parlant Des liqueurs, & signifie, Rasseoir. (Lat. residere.) *Riposare*. Reposer, signifie, Se confier à quelqu'un; lui commettre le soin d'une affaire. (Lat. credere, confidere.) *Riposarsi in qualche uno, confidarsi in lui*.

**REPOSE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. creditus, commissus, repositus.) *Riposato*.

**REPOSOIR**, f. m. Lieu où l'on se repose. (Lat. capiende quietis statio, se-



ces.) *Pofata, poja, flazione, luogo da riposarfi*. §. Se dit particulièrement Des Autels qu'en élève dans la rue, pour faire reposer le S. Sacrement, quand la procession paffe. *Altare, capella*.  
**REPOUSER.** Voyez *Reposuer*.

**REPOUSSEMENT.** f. m. Action par laquelle on repousse. (Lat. *depulsió, propulsió*.) *Scacciamento, spinta*.

**REPOUSSER.** v. a. & redupl. Oppose à Pousser. Rechercher; se retirer. (Lat. *repellere, propeilere, propulsare*.) *Risfingere, risspingere; scacciare, ributtare*. §. Se dit Des armes à feu qu'on tire à la main, qui font un effort en arrière. En ce sens il est neutre. (Lat. *repercutere*.) *Spingere*. §. Se dit Des plantes, & signifie, Pousser de nouveau. (Lat. *repullulare*.) *Rigermogliare*. §. Repousser, se dit au fig. (Lat. *retundere, refutare*.) *Rinuzzare, risspingere, ributtare*.

**REPOUSSE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *repullulatus*.) *Rigermogliato*.

**REPREHENSIBLE.** adj. m. & f. Qui mérite d'être repris pour quelque faute qu'il a faite. (Lat. *reprehensibilis, reprehensione dignus*.) *Riprensibile*.

**REPREHENSION.** f. f. Correction, réprimende d'un Supérieur. (Lat. *reprehensio, oburgatio, correctio*.) *Riprensione*.

§. **REPRENDRE.** v. a. & redupl. Prendre une autre fois. (Lat. *iterum capere, resumere, recipere*.) *Riprendere, prendere di nuovo. Ricominciare*. §. Signifie aussi, Rattraper, recouvrer. (Lat. *secundo deprehendere*.) *Riprendere, ricoverare, racquistare*. §. Signifie encore, Rejoindre, rattacher une chose l'une avec l'autre. (Lat. *reungere, connectere*.) *Ricucire, riunire; saldare*. Il se dit Des étoffes, des habits, des playes, &c. §. Se dit aussi en choses morales. Reprendre son discours, ses esprits, &c. *Ripigliare, riprendere*. §. Signifie aussi, Repliquer. *Rispondere, foggiungere*. §. Reprendre, signifie, Blâmer, corriger, critiquer, censurer, châtier. (Lat. *reprehendere, oburgare, increpare*.) *Riprendere, biasimare; castigare*.

**REPRIS**, ise. part. pass. & adj. (Lat. *increpatus, correptus, captus*.) *Ripreso*.

**REPRENEUR.** f. m. Qui reprend, qui trouve à redire à tout. (Lat. *obrectator, reprehensor, criticus*.) *Riprensore, riprenditore*.

**REPRESAILLES.** subst. f. plur. Droit qu'ont les Princes de reprendre sur leurs ennemis les choses qu'ils leur retiennent injustement, ou des choses équivalentes. (Lat. *androplia; pignoratío, direptio*.) *Rappresaglia*. Se dit aussi dans l'usage familier, Des petites vengeances qu'on prend contre quelqu'un.

**REPRESENTANT.** f. m. Celui qui dans une fonction publique représente une personne absente qui y doit être. (Lat. *in loco absentis gerens, procurator*.) *Rappresentante*. §. Représentant, se dit aussi De ceux qui sont appelés à

une succession comme étant à la place de la personne dont ils ont les droits. (Lat. *repræsentans*.) *Rappresentante*.

**REPRESENTATIF**, ive. adj. Qui figure, qui représente. (Lat. *repræsentandi vim habens*.) *Rappresentativo*.

**REPRESENTATION.** f. f. Action qui nous remet en la vue & en la mémoire les objets absents, & qui nous les peint tels qu'ils sont. (Lat. *effigies, species, imago, simulacrum*.) *Rappresentazione*. §. Se dit aussi De la peinture qui se fait par le discours d'une action ou d'une histoire vraie ou fautive. (Lat. *repræsentatio*.) *Rappresentazione*. Se dit presque dans le même sens, De ce qu'on joue, de ce qu'on fait voir sur le théâtre, ou par le geste, ou par la récitation. §. Représentation, en terme de Palais, se dit Du droit qui paffe à une personne pour venir à une succession avec tous les privilèges d'une personne morte. (Lat. *jus repræsentationis*.) *Rappresentazione*.

**REPRESENTER.** v. a. Faire une image, ou peinture d'un objet, qui nous le fasse connoître tel qu'il est. (Lat. *effingere; efformare*.) *Rappresentare, figurare*. §. Se dit aussi De ce qui fait connoître les choses, par les paroles, & par les gestes. (Lat. *significare, indicare*.) *Rappresentare*. Virgile a bien représenté l'amour de Didon. §. Signifie aussi, Tenir la place de quelqu'un; avoir en sa main son autorité. (Lat. *vicem, auctoritatem alicujus obtinere, eterre, gerere*.) *Rappresentare*. Les Ambassadeurs représentent le Prince. §. Avec le pron. pers. se dit pour, Se figurer, se mettre devant les yeux, repasser dans son esprit. (Lat. *animò fingere, pervolvere, ante oculos ponere*.) *Rappresentarsi, figurarsi, immaginarsi*.

**REPRESENTE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *repræsentatus, exhibitus*.) *Rappresentato*.

**REPRETTER.** v. a. & redupl. Prêter de nouveau. (Lat. *denudò commodare, mutuum dare*.) *Prestar di nuovo*.

**REPRIER.** v. a. & redupl. Prier une seconde fois; ou prier à son tour. (Lat. *rursus rogare, supplicare*.) *Ripregare*.

**REPRIMENDE**, ou **REPRIMANDE.** f. f. Censure, blâme & correction faite par un Supérieur. (Lat. *reprehensio, castigatio, oburgatio*.) *Riprensione, rimprovero, biasimata, strigliatura*.

**REPRIMENDER**, ou **REPRIMANDER.** v. a. Blâmer un inférieur; le châtier par paroles, & par menaces. (Lat. *increpare, reprehendere, oburgare, castigare*.) *Riprendere, sgridare*.

**REPRIMENDE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *oburgatus, reprehensus*.) *Ripreso*.

**REPRIMER.** v. a. Empêcher l'effet ou le progrès de quelque chose. (Lat. *reprimere, coercere, retinere*.) *Reprimere, frenare, rinuzzare*. Se dit plus souvent en Morale. Réprimer l'audace, l'insolence de quelqu'un; réprimer ses desirs, ses passions.

**REPRIME'**, ée. part. pass. & adj.

(Lat. *domitus, fractus, compressus*.) *Reprimuto, represso*.

**REPRIS**, ise. Voyez *Reprendre*.

**REPRISE.** f. f. Action par laquelle on reprend. (Lat. *iteratio*.) *Ripresa*. La reprise d'une ville, la reprise de son discours. §. A diverses reprises, à plusieurs reprises; manière proverb. (Lat. *per intervalla, iteratis vicibus*.) *In più volte, in diversi tempi*.

**REPRISER.** v. a. & redupl. Priser une seconde fois. (Lat. *iterum æstimare*.) *Apprezar di nuovo*.

**REPRISE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *rursus æstimatus*.) *Apprezzato di nuovo*.

**REPROBATION.** f. f. Jugement; résolution par laquelle on rejette, on reprouve. (Lat. *reprobatio, decretum improbationis*.) *Reprobazione*.

**REPROCHABLE.** adj. m. & f. Celui à qui on peut objecter quelque chose de honteux, ou qui empêche qu'on n'y aise foi à ce qu'il dit. (Lat. *probolus, exprobrancus*.) *Rimproverabile, da porre ecce rimproverato*.

**REPROCHE.** f. m. C'est un blâme, ou une espèce d'injure qu'on fait à quelqu'un, en lui représentant ses défauts. (Lat. *probrum, dedecus, nota, exprobratio*.) *Rimprovero*.

**REPROCHER.** v. a. Blâmer quelqu'un, lui alléguer sa turpitude, ses défauts. (Lat. *obicere, exprobrare*.) *Rimproverare, rinfacciare*. §. Se dit principalement pour Accuser quelqu'un d'ingratitude. §. Reprocher, en termes de Palais, signifie, Détruire la déposition des témoins. *Rinviare*.

**REPROCHE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *exprobratus, infamatus*.) *Rimproverato, rinviato*.

**REPRODUCTION.** f. f. Action par laquelle une chose renaît, est produite de nouveau. (Lat. *iteratio, reproductio*.) *Nuova produzione*.

§. **REPRODUIRE.** v. a. & redupl. Faire naître de nouveau. (Lat. *iterum producere, nasci denudò*.) *Produrre di nuovo*.

**REPRODUIT**, ite. part. pass. & adj. (Lat. *iterum productus*.) *Prodotto di nuovo*.

§. **REPROMETTRE.** v. a. & redupl. Promettre de nouveau. (Lat. *rursus promittere, spondere*.) *Ripromettere*.

**REPROMIS**, ise. part. pass. & adj. (Lat. *rursus promissus*.) *Ripromesso*.

**REPROUVER.** v. a. & redupl. Prouver une seconde fois. (Lat. *iterum probare*.) *Riproverare*. §. Signifie aussi, Rejeter une chose, la désapprouver. (Lat. *reprobare*.) *Riprovare, rifiutare*. §. Se dit par opposition à Prédestiner. (Lat. *reprobare*.) *Reprovare, reprobare*.

**REPROUVE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *reprobatus, rejectus*.) *Riproverato*. §. Est aussi subst. & se dit par opposition aux Prédestinés. (Lat. *reprobatus*.) *Riproverato, reprociato, dannato*.

**REPTILE.** adj. m. & f. Genre d'animaux & d'insectes qui se traînent sur le ventre. (Lat. *reptile*.) *Repte*. §. Se dit abusivement Des fruits & des plantes qui rampent sur terre, comme les ci-



trouilles, concombres, &c.

**REPUBLICAIN**, f. m. Qui est passionné pour la République ; qui est amoureux de la liberté de son pays, qui hait le gouvernement monarchique. ( Lat. studiosus democratiae, vel reipublicae. ) *Repubblicano.*

**REPUBLICQUE**, f. f. Gouvernement populaire. ( Lat. respublica. ) *Repubblica.* On dit aussi, La république des lettres.

**REPUDIATION**, f. f. Action par laquelle on congédie une femme, on fait divorce entier avec elle. ( Lat. repudium, repudiatio. ) *Repudio.*

**REPUDIER**, v. a. Abandonner une femme légitime, rompre l'engagement de mariage qu'on a avec elle. ( Lat. uxorem repudiare, repudium jubere. ) *Ripudiare.*

**REPUDIE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. repudiatus. ) *Repudiato.*

**REPUGNANCE** f. f. Dégout, opposition, contrariété, peine, difficulté, aversion que l'on a à faire une chose. ( Lat. repugnantia, aversio, fastidium, oppositio. ) *Repugnanza, renitenza, fastidio, aversione.*

**REPUGNANT**, ante. adj. Contraire, opposé. ( Lat. repugnans, contrarius. ) *Contrario, contrario.*

**REPUGNER**, v. n. Etre opposé, contraire, incompatible. ( Lat. repugnare, obistere. ) *Repugnare, ostendere.*

**REPULLULER**, v. n. & redupl. Renaitre en grande quantité. ( Lat. repullulare. ) *Ripullulare.*

**REPURGER**, v. a. & redupl. Purger plusieurs fois. ( Lat. iteratis purgare. ) *Purgar di nuovo.*

**REPURGE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. iterum purgatus. ) *Purgato di nuovo.*

**REPUTATION**, f. m. Bruit avantageux, opinion que les hommes ont des choses, ou des personnes. ( Lat. fama, aestimatio, existimatio. ) *Rimutazione, ou reputazione, grido, fama.* Il se prend toujours en bonne part quand il n'y a point d'épithète qui le détermine à un sens contraire. Etre en bonne, ou mauvaise réputation. *Essere in buona, o cattiva reputazione, fama, grido, concetto.*

**REPUTER**, v. a. Avoir une certaine estime, ou pensée de quelque chose ; estimer tel ; tenir pour tel. ( Lat. putare, aestimare, existimare, habere. ) *Riputare, reputare.*

**REPUTE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. putatus, existimatus. ) *Riputato.*

**REQUERANT**, ante. a. j. Qui requiert, qui demande. ( Lat. petens, postulans, contendens. ) *Richiedere.*

**REQUERIR**, v. a. & redupl. Envoyer querir une seconde fois. ( Lat. requirere. ) *Richiedere, richiamare.* Dans ce sens, n'est en usage qu'à l'infinitif. §. Signifie aussi, Demander, exiger, vouloir. ( Lat. exigere, postulare, flagitare. ) *Richiedere, exigere, domandare, volere.* §. Se dit fig. en morales. *Richiedere.* L'étude des Mathématiques requiert un homme tout entier.

**REQUIS**, i. e. part. pass. & adj. ( Lat. postulatus, exactus. ) *Richiesto.*

**REQUÊTE**, f. f. Demande qu'on

fait en Justice. ( Lat. libellus supplex, postulatio. ) *Richiesta, supplica, istanza.* §. Se dit aussi d'une simple prière ; demande, réquisition, sollicitation. *Richiesta, domanda.*

**REQUIEM**, ou **REQUION**, subst. m. Chien de mer. ( Lat. galeus, squalus. ) *Pesce cane.*

**REQUINQUER**, v. a. Il ne se dit qu'avec le pron. person. Des vieillies qui se parent avec affectation, & d'une manière qui ne convient point à leur âge. ( Lat. studiosius formam excolere. ) *Pararsi con affettazione.*

**REQUIPPER**, v. a. & redupl. Equiper de nouveau. ( Lat. denuo instruire, munire. ) *Guernir di nuovo.*

**REQUIR** Voyez Requérir.

**REQUISITION**, f. f. Terme de Palais. Demande qui se fait à l'Audience sur quelque incident. ( Lat. petitio, postulatio. ) *Requisizione.*

**RES**, Voyez Rez.

**RESACRER**, v. a. & redupl. Sacrer de nouveau. ( Lat. iteratò inaugurare, consecrare. ) *Sacrar di nuovo.*

**RESAIGNER**, v. a. & redupl. Saigner de nouveau. ( Lat. venam rursus aperire. ) *Cavar sangue di nuovo.*

**RESAISIR**, v. a. & redupl. Reprendre, saisir de nouveau. ( Lat. prehendere, comprehendere. ) *Riprendere, sequestrare di nuovo.*

**RESAISI**, i. e. part. pass. & adj. ( Lat. iterum comprehensus. ) *Ripreso ; di nuovo sequestrato.*

**RESALUER**, v. a. Rendre le salut, ou saluer plusieurs fois. ( Lat. resalutare. ) *Risalutare.*

**RESALUE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. resalutatus. ) *Risalutato.*

**RESASSER**, v. a. & redupl. Sasser plusieurs fois. ( Lat. cribrare. ) *Stracciare di nuovo.* §. Se dit fig. & ballement en morale, en parlant des affaires, des revolutions des procès, & des comptes. ( Lat. periclitari. ) *Involigare, ricattare, fig.*

**RESASSE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. cribratus ; periclitatus. ) *Stracciato ; investigato.*

**REICHAFAUDER**, v. a. & redupl. Faire de nouveaux échafauts. ( Lat. rursus tabulata extruere. ) *Far nuovi palchi.*

**REICHAPER**, v. n. & redupl. Echaquer de nouveau, ou, se sauver d'un grand danger. ( Lat. evadere, effugere. ) *Scappare, scampare.*

**REICHAUD**, f. m. Utensile de cuisine, où l'on met du feu pour cuire, pour réchauffer les viandes refroidies. ( Lat. focus, focus. ) *Stovillavande.*

**REICHAUFFEMENT**, f. m. Terme de Jardinier. Il se dit en parlant du fumier neuf & tout chaud, dont on réchauffe les couches refroidies. ( Lat. recalcitratio. ) *Rincalzamento.*

**REICHAUFFER**, v. a. Redonner de la chaleur aux choses refroidies. ( Lat. recalcitrare. ) *Riscaldare.* §. Se dit fig. en choses morales, & signifie, Exciter de nouveau, ranimer. ( Lat. denuo excitare, promovere. ) *Riscaldare, rinfiammare, eccitare.*

**REICHAUFFE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. recalcitratus, denuo excitatus. ) *Riscaldato.*

**REICHAUFFOIR**, f. m. Petit potager près la sale à manger, où l'on fait réchauffer les viandes. *Riscaldarojo.*

**REICINDANT**, ante. adj. Terme de Palais. Moyen de casser un acte, dont on se plaint. ( Lat. rescindens, irritum faciens. ) *Che annulla.*

**REICINDER**, v. a. Casser, ou annuler un acte, ou contrat. ( Lat. rescindere, irritum facere. ) *Rescindere, annullare.*

**REICISION**, subst. f. Action qu'on incentive pour faire casser un contrat, ou autre acte en Justice. ( Lat. rescisio. ) *Rescisione.*

**REICRIER**, v. n. Il ne se dit qu'avec le pron. person. S'écrier hautement ; & se dit en deux occasions contraires ; l'une en cas de louange, ou d'approbation ; l'autre en cas de mépris, ou d'aversion. ( Lat. exclamare ; inclamare. ) *Gridare, esclamare, sibilare, zappare.*

**RESCRIPTION**, subst. f. Mandement qu'on donne à quelqu'un pour payer une certaine somme au porteur du billet. ( Lat. rescriptio. ) *Ordine di pagare.*

**REICRIRE**, v. a. & redupl. Ecrire une seconde fois ; ou d'autres ensuite ; copier. ( Lat. rescribere, iterum scribere. ) *Rescrivere, scrivere di nuovo, copiare.* §. Signifie aussi, Faire réponse à une lettre. ( Lat. respondere, respondere facere. ) *Rescrivere, rispondere.*

**RESCRIT**, f. m. Réponse du Pape ; ou des Empereurs sur quelque question, ou difficulté de droit, sur laquelle ils ont été consultés, pour servir de décision & de loi. ( Lat. breve diploma, rescriptum. ) *Rescritto.*

**RESEAU**, f. m. Ouvrage de fil ou de soie tressé & entrelacé, où il y a des mailles & des ouvertures. ( Lat. reticulum. ) *Retiella, lavoro traserato.*

**RESECHER**, v. a. & redupl. Secher de nouveau. ( Lat. denuo exsiccare. ) *Rasciugare, asciugare di nuovo ; seccar di nuovo.*

**RESECHE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. exsiccatum. ) *Seccato, asciugato di nuovo.*

**RESEILER**, v. a. & redupl. Remettre la selle à un cheval. ( Lat. equum sternere. ) *Sellar di nuovo.*

**RESEMELER**, v. a. Appliquer de nouvelles semelles à une vieille chaussure. ( Lat. de novo calceos soleis instruire. ) *Riscicare, rimetter nuove suole ; rimpedulare.*

**RESEMELE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. soleis instructus iterum. ) *Risciato, rimpedulato.*

**RESEMER**, v. a. & redupl. Semer une seconde fois. ( Lat. denuo semere, conserere. ) *Riseminare.*

**RESEME'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. iterum satus. ) *Riseminato.*

**RESEPER**, v. a. Recouper de nouveau un bois qui a été mal taillé, qui a été étourgéonné par les bestiaux, ou qui est de mauvaise venue. ( Lat. iterum cedere, recalcare. ) *Tagliar di nuovo, ritagliare.*



RESERVER., Voyez Refferrer.

RESERVATION. f. f. Terme de Palais. Action, ou clause dans laquelle on réserve, & on retient quelque chose. (Lat. conditio, reservatio.) *Riserva, condizione.*

RESERVE. f. f. C'est la même chose que Reservation; mais plus en usage. §. Réserve, signifie, Garde pour le besoin, provision. (Lat. munio, provisio, depositio.) *Riserva, provizione, conserva.* Il a de l'argent en réserve. Troupes de réserve. §. Signifie aussi, Exception. (Lat. exceptio, reservatio.) *Riserva, eccezione, eccezzazione.* Les règles les plus générales ont toujours quelques réserves. §. Se dit fig. en choses morales, & signifie, Pudeur, retenue, prudence. (Lat. modestia, pudor, moderatio, prudentia.) *Riserva, onestà, modestia, moderazione; prudenza.* §. A la réserve. Façon de parler adverb. Excepté. (Lat. prater.) *Ecceito, trātone.* §. En réserve. *In conserva, in riserva.*

RESERVER. v. a. Garder & retenir pardevant soi une partie des choses dont on abonde. (Lat. servare, condere, recondere.) *Riservare, riserbare.* §. Signifie aussi, Garder, ménager pour le besoin; le retenir. (Lat. servare, seponere.) *Riservare, conservare, servare.*

RESERVE', ée. part. pass. & adj. (Lat. servatus, reservatus.) *Riservato, riservato.* §. On appelle, Cas réservés, ceux dont il n'y a que le Pape, ou l'Evêque qui puissent absoudre. (Lat. casus reservati.) *Casi riservati.* §. On appelle aussi, Un homme réservé, celui qui est prudent & circospect. *Uomo prudente, circospetto.*

RESERVOIR. f. m. Lieu où l'on réserve. Il ne se dit guère que des lieux où on amasse, où on réserve les eaux, ou les poissons. (Lat. receptaculum aquæ.) *Servatojo.*

RESIDENCE, subst. f. Domicile; demeure fixe, & établie en un lieu. (Lat. assidua commoratio, domicilium, residentia.) *Residenza, permanenza.* Se dit spécialement De la demeure des Bénéficiers sur leur Bénéfice. Se dit aussi, De celui qui fait les affaires d'un Prince auprès de quelque souverain. La Résidence de Gennes.

RESIDENT, ente. adj. Qui réside, qui fait sa demeure actuelle en un lieu. (Lat. residens, assidens, manens.) *Residente.* §. Résident. f. m. Celui qui fait les affaires d'un Souverain auprès d'un autre Souverain. (Lat. residens, agens.) *Residente.*

RESIDER. v. n. Etre domicilié en quelque lieu, y demeurer ordinairement. (Lat. residere, assidere, manere.) *Risiedere, stare, abitare.* §. Se dit fig. en choses morales. *Residere.* La paix doit résider dans notre cœur.

RESIDU. f. m. Ce qui reste à payer, le reliqua d'un compte, d'une obligation. (Lat. reliquum, residuum.) *Residuo, avanzo.* Ce mot vieillit.

RESIGNANT, ante. adj. Qui se démet d'une charge, ou d'un Bénéfice en

faveur d'un autre. (Lat. resignator.) *Rassegnatore.*

RESIGNATAIRE. f. m. & f. Celui ou celle en faveur de qui est faite la démission d'une charge ou d'un Bénéfice. (Lat. resignatarius.) *Rassegnatario, colui che riceve la rassegna.*

RESIGNATION. f. f. Démission d'une charge ou d'un Bénéfice. (Lat. munus aut beneficii abdicatio, resignatio, demissio.) *Rassegnazione.* §. Signifie aussi, Déférence entière, soumission; abandonnement qu'on fait de soi-même à la volonté, à la discrétion d'autrui. (Lat. consensio, submissio, conformatio.) *Rassegnazione, sommissione.*

RESIGNER. v. a. Se démettre d'une charge, d'un Bénéfice. (Lat. munus, vel beneficium alicui transcribere.) *Rassegnare.* §. Signifie aussi, S'abandonner à la volonté, ou à la discrétion d'autrui. *Rassegnarsi, conformarsi all' altrui volontà.*

RESIGNE', ée. part. pass. & adj. (Lat. resignatus.) *Rassegnato.*

RESINE. f. f. Matière huileuse, qui coule de soi-même, ou par incision, du pin, du sapin & de quelques autres arbres. (Lat. resina.) *Résina, gomma, rágia.*

RESINEUX, euse. adj. Se dit Des bois qui produisent de la résine. (Lat. resinofus.) *Resinoso.*

RESIPISCENCE. f. f. Repentance, réflexion qu'on fait sur sa mauvaise conduite; retour d'un pécheur qui se corrige. (Lat. emendatio, resipiscencia.) *Resipiscenza, pentimento, emenda.*

RESISTANCE. f. f. Action par laquelle on se défend, on résiste à une puissance qui attaque. (Lat. conatus, renutus.) *Resistenza.*

RESISTER. v. n. S'opposer à l'action, à la violence de quelque chose; s'en défendre. (Lat. obistere, resistere, obniti.) *Resistere, opporsi.* §. Signifie aussi, Durer long-tems; avoir la force de supporter quelque attaque. (Lat. durare, resistere, sustinere, diu sustinere.) *Resistere, durare.* §. Résister, se dit fig. en Morale, & signifie, S'opposer, arrêter l'effet. (Lat. repugnare, tendere adversus.) *Resistere.* Il n'y a point de cœurs qui résistent à sa beauté.

RES'LARGIR. v. a. & redupl. Rendre plus large. (Lat. extendere, explicare, protendere.) *Rallargare, maggiormente allargare.*

RE'FMOUDRE. v. a. & redupl. Emoudre encore une fois. (Lat. iterum famiare, acutere.) *Assilato di nuovo.*

RE'FMOULU, ué. part. pass. & adj. (Lat. famiatus iterum.) *Assilato di nuovo.*

RE'FNES. f. f. plur. Deux longues de cuire qui sont attachées à la bride du cheval. (Lat. habenæ, lora.) *Rédini.* §. Se dit fig. en Morale, & dans le beau style, pour signifier le gouvernement. (Lat. impetu habenæ.) *Rédini, freno,* fig. Les rênes de l'Empire.

RESOLU. Voyez ci après-Refoudre.

RESOLUMENT. adv. Absolument,

d'une manière certaine & concluë. (Lat. fidenter, audacter, absolute, intrepide.) *Risolutamente.*

RESOLUTIF, ive. adj. Qui est prompt à décider. (Lat. qui clarè, faciliè difficilia evolvit, extricat.) *Risolutivo.* §. Se dit plus souvent en termes de Pharmacie, en parlant des remèdes. (Lat. medicamentum discutens.) *Risolutivo, dissolvente.*

RESOLUTION. f. f. Décision, sentiment, action par laquelle on se resout; ou la chose résolue. (Lat. explicatio, solutio, dilucida expositio.) *Risoluzione.* §. Signifie aussi, Fermeté, courage. (Lat. fortitudo, audacia, fidentia.) *Risoluzione, ardore, grandezza d'animo.* §. On dit en Logique, La résolution d'un argument. *Soluzione.* En Grammaire, La résolution d'une phrase en une équipollente. *Risoluzione.*

RESONNANT, ante. adj. Qui rend un bon son. (Lat. resonans, canorus, sonorus.) *Risonante, sonoro, canoro.*

RAISONNEMENT. f. m. Son que fait l'air enfermé dans les corps des instrumens de Musique. (Lat. sonorum repercutus.) *Risonanza.*

RESONNER. v. n. Produire, augmenter, réfléchir le son. (Lat. sonare, resonare, sonum edere.) *Risonare.*

RESORTIR. v. n. & redupl. Sortir plusieurs fois. (Lat. lapsus egredi, exire.) *Uscir di nuovo.*

RESOUDER. v. a. Remettre la soudure aux endroits où il en manque. (Lat. iterum ferruminare.) *Saldar di nuovo, risaldare.*

RESOUDRE', ée. part. pass. & adj. (Lat. ferruminatus.) *Risaldato.*

RE' SOUDRE. v. a. Expliquer une difficulté, décider une question, trouver un problème. (Lat. difficultates explicare, enucleare.) *Risolvere.* §. Signifie aussi, Conclure après avoir délibéré. (Lat. decernere, concludere.) *Risolvere, concludere.* §. Signifie, presque en ce même sens, Se déterminer à faire, à dire, à attendre quelque chose. *Risolvere, determinare, condurre, spiegare.* §. En termes de Physique, & de Chymie, se dit Des choses qui se dissipent, qui se réduisent en leurs plus petites parties. (Lat. discutere, degerere, dissolvere.) *Risolvere, dissolvere.* §. En termes de Logique & de Grammaire, signifie, Changer, convertir. (Lat. convertere, mutare.) *Risolvere.* §. En termes de Palais, signifie, Casser, annuler ou détruire un acte par un acte contraire. (Lat. irritum facere, rescindere.) *Annulare, cassare.*

RESOLU, ué. part. pass. du verbe Refoudre. (Lat. enucleatus, paratus, fortis, auxil.) *Risolto.*

RE' PAISSIR. v. a. & redupl. Rendre ou devenir plus épais. (Lat. spissare, spissificare.) *Spessire, di nuovo condensare, rapprendere.*

RE' PAISSI, ie. part. pass. & adj. (Lat. iterum densatus.) *Condensato di nuovo, rappreso.*

RE' F'PANDRE. v. a. Epancher, faire tomber de la liqueur. (Lat. pro-



dère, profondere, effundere) *Spargere*, *spandere*, *versare*, *rovesciare*. Répandre du sang, signifie, Tuer. Répandre des larmes, Pleurer. *Spargere*, *spandere*. *Spargere*, se dit fig. en choses morales. (Lat. effundere.) *Spargere*, *versare*. Dieu répand bien des grâces sur cette famille.

RESPANDU, ue. part. pass. & adj. (Lat. effusus, diffusus.) *Spasfo*, *diffuso*.

RESPECT. f. m. Déférence, honneur, soumission, considération, égard. (Lat. ratio, respectus, honor, reverentia.) *Rispetto*, *onore*, *ossequanza*, *ossequio*, *riverenza*. *Spargere*, signifie quelquefois, intérêt, ménagement. (Lat. commodum, ratio, dispositio.) *Rispetto*, *risguardo*.

RESPECTABLE. adj. m. & f. Digne de respect. (Lat. venerandus, gravis, colendus.) *Ragguardevole*.

RESPECTER, v. a. Porter du respect; avoir des égards pour certaines choses. (Lat. revereri, colere.) *Rispettare*, *portar rispetto*.

RESPECTE', ée. part. pass. & adj. (Lat. cultus, observatus.) *Rispettato*.

RESPECTIVEMENT. adv. D'une manière respective. Lat. mutuò, vicissim.) *Rispettivamente*.

RESPECTUEUX, euse, adj. Soumis, plein de respect. (Lat. officiosus, reverens.) *Rispettoso*, *riverente*.

RESPECTUEUSEMENT. adv. D'une manière respectueuse. (Lat. reverenter, cum veneratione.) *Rispettosamente*.

RESPIRATION. f. f. Mouvement de la poitrine, qui est composé de deux mouvemens opposés, dont l'un s'appelle Inspiration, & l'autre Expiration. (Lat. respiratio, halitus, spiritus.) *Rispirazione*.

RESPIRER, v. a. & neut. Attirer & repousser l'air par l'action de la respiration, & le mouvement des poumons. (Lat. spirare, respirare, spiritum haurire.) *Rispirare*. *Spargere*, signifie aussi, Vivre encore, n'être pas encore mort. *Rispirare*. *Spargere*, se dit fig. en Morale, en parlant Des passions violentes, & signifie, Souhaiter ardemment, aimer avec passion. (Lat. efflagitare, ardentem concupiscere.) *Bramare*, *vivamente desiderare*. Il se construit souvent avec la prepof. Après. Il ne respire que le sang & le carnage. Je respire après le beau tems. On dit par manière d'exagération: Je suis si occupé que je n'ai pas le tems, le loisir de respirer.

RESPIRER, f. m. Terme, délai, tems qu'on accorde à quelqu'un pour se reconnoître, pour payer & faire ses affaires. (Lat. prorogatio.) *Dilazione*, *tempo*, *fiato*.

RESPLENDIR, v. n. Eclater, briller avec éclat. Il se dit particulièrement De la lumière qui s'étend, ou qui se refléchit. (Lat. splendere, fulgere, emicare.) *Risplendere*.

RESPLISSANT, ante adj. Qui jette de l'éclat, qui brille. (Lat. fulgens, fulgens, emicans.) *Risplendente*.

RESPONDANT, ante, adj. & subst. Qui répond de valet, qui le cautionne. (Lat. præs, fidejussor.) *Mallevadore*, *ficuria*.

RESPONDRE, v. a. & neut. Rendre raison; satisfaire à la demande de celui qui interroge, ou qui appelle; retuer celui avec qui on est en quelque conférence ou dispute. (Lat. respondere, satisfacere, refellere, retorquere.) *Rispondere*, *replicare*. *Spargere*, signifie aussi, Des défendre, soit en Justice, soit dehors. (Lat. replicare.) *Rispondere*, *replicare*. *Spargere*, se dit quelquefois Des défenses de coups de main. (Lat. pugnis retundere.) *Rispondere*, *defenderesi*, *battere*. *Spargere*, se dit aussi Des choses inanimées. Le Ciel ne répond pas à mes plaintes. L'écho répondait à ses cris. *Spargere*, signifie, Avoir relation, proportion ou symétrie avec un autre, qui y tient, ou qui y conduit, ou qui y aboutit. (Lat. convenire.) *Rispondere*, *corrispondere*, *aver simetria con altro*, *riuscire*, *avere esito*. *Spargere*, signifie aussi, Etre caution, être garant, avoir en sa garde. (Lat. adpromittere, fide juber.) *Mallevadore*, *assicurare*, *guarentire*. *Spargere*, se dit dans le discours familier, De ce qu'on affirme avec certitude, sans en être autrement garant. (Lat. polliceri.) *Assicurare*, *accertare*. Je ne vous puis répondre quel jour je partirai. *Spargere*, signifie aussi, Egarer, avoir du rapport. (Lat. correspondere, quadrare.) *Corrispondere*. Ses forces répondoient à son courage. *Spargere*, se dit fig. en choses morales, & signifie, Faire réciproquement ce que l'on doit, ou ce que l'on exige. (Lat. officium prestare.) *Corrispondere*, *adempiere il suo dovere*. Il faut répondre à notre vocation. On dit à peu près dans le même sens, Qu'un cheval ne répond pas à l'épéon; pour signifier, Qu'il n'obéit pas.

RESPONDU, ue. part. pass. & adj. (Lat. responsus, sponsus.) *Risposto*, *corrisposto*, *accerato*.

RESPONSABLE, adj. m. & f. Qui est tenu, qui est garant, qui doit répondre de quelque chose. (Lat. adpromissior, fidejussor.) *Mallevadore*, *che fa sicuria*, *tenuo*, *obligato*.

RESPONSE. f. f. Replique, repartie; ce qu'on dit, ou ce qu'on mande à celui qui nous parle, ou qui nous écrit, ou qui nous interroge. (Lat. responsum, responso.) *Risposta*, *replica*. *Spargere*, signifie aussi, Défense, solution d'une difficulté, d'un argument. (Lat. responso, enodatio.) *Risposta*, *replica*. Réponse, petite racine. Voyez Raiponse.

RESPONSIF, ive. adj. Qui contient une réponse. (Lat. responsivus.) *Risponso*. On ne le dit guère qu'au Palais.

REPOUSER, v. a. & redupl. Epouser une seconde fois. (Lat. ad secundas nuptias convolare.) *Sposar di nuovo*.

RE RE. Voyez Rere.

RESASSER. Voyez Refasser.

RESSEANT, ante. adj. m. & f. Qui s'assied & demeure actuellement en quelque endroit. (Lat. manens, habitans, manens.) *Residente*, *abitante*.

RESSEMBLANCE. f. f. Egalité, rapport ou conformité de deux choses. (Lat. similitudo, analogia, convenientia.) *Rassomiglianza*, *simiglianza*, *assimiglianza*, *sembianza*, *confacenza*.

RESSEMBLANT, ante. adj. Qui est conforme & semblable. (Lat. similis, non absimilis, conformis.) *Assimigliante*, *simigliante*, *rassomigliante*.

RESSEMBLER, v. n. Avoir mêmes traits, même figure, même apparence à nos sens; les trapper de la même manière. (Lat. referre, simulare, speciem rei habere.) *Rassomigliare*, *assimigliare*, *simigliare*, *aver simiglianza*, *esser simile*. *Spargere*, signifie aussi, Imiter, tâcher à se rendre conforme. (Lat. imitari, effigiem, similitudinem attingere.) *Rassomigliare*, *divenir simile*, *imitare*.

RESSENTIMENT. f. m. Douleur ou maladie dont on sent encore quelque reste, quelque retour. (Lat. corporis dolor, tentatio, sensus.) *Risentimento*, *resto di male*, *o di dolore*. *Spargere*, se dit fig. en morale, Des sentimens de Pame, quand elle est émue de certaines passions. (Lat. animi motus, sensus, commotio.) *Risentimento*. J'aurai toujours un vif & tendre ressentiment de vos bienfaits. *Spargere*, Ce mot seul & sans régime, signifie d'ordinaire, Ressouvenir d'une injure; dépit, chagrin, colere, indignation. *Risentimento*, *ira*, *indignazione*.

RESSENTIR. Etre touché vivement de quelque chose; sentir fortement. (Lat. sentire, sentire.) *Sentir vivamente*. *Spargere*, se dit aussi Des restes des maladies mal guéries, ou des pertes qu'on a faites. (Lat. sensu affici.) *Soffrire*, *dolersi*, *patire*. *Spargere*, signifie encore, Participer au bien, ou au mal commun à plusieurs. *Partecipare*. *Spargere*, Ressentir, se dit fig. en morale, Des différentes émotions de Pame, ou souvenir des bienfaits, ou des injures reçues. (Lat. beneficii, vel mali accepti memoria, recordatio.) *Risentire*, *sentire*, *prender parte*, *partecipare*. *Spargere*, Quand ce verbe se construit avec le pron. person. il ne se prend guère qu'en mauvaise part. *Risentirsi*.

RESSEREMENT. f. m. Action par laquelle on resserre. (Lat. contractio, compressio.) *Risstringimento*, *strettura*, *il riserrare*. Il ne se dit point par les gens qui parlent poliment.

RESSERRER, v. a. Serrer de nouveau, ou plus fortement. (Lat. astringere, constringere.) *Risstringere*. *Spargere*, se dit aussi simplement pour Serrer, conserver, garder. (Lat. includere, concludere, fervare.) *Riserrare*, *richiudere*. *Spargere*, signifie encore, Retrancher de la liberté, mettre plus à l'étroit. (Lat. astringere, constringere.) *Riserrare*, *stringere*, *ferrare*. Les Religieux sont extrêmement resserés. Reserrer un prisonnier. *Spargere*, signifie aussi, Constiper. (Lat. constringere) *Costipare*.

RESSERRE, ée. part. pass. & adj. (Lat. contractus, compressus.) *Risretto*, *riserrato*.

RESSORT. f. m. Faculté naturelle qu'ont les corps de se remettre en leur premier état, quand on leur a fait vio-



lencé pour les en faire sortir. (Lat. elaterium.) *Forza, forza elastica*. Les arcs bandés ne font leur effort, quand on les lache, que par une vertu élastique, ou de ressort. §. Se dit aussi d'une pièce d'acier trempé qu'on met dans plusieurs machines pour les faire agir violemment. (Lat. machinatio, elater.) *Ingenio ordigno*. Se dit même de tout ce qu'on croit être cause du mouvement dans les machines, & sur tout dans les automates. Et on le dit encore des causes inconnues par lesquelles la nature agit. La vie animale s'entretient par de merveilleux ressorts. §. Ressort, se dit fig. en choses spirituelles & morales, & signifie, Cause, moyen. (Lat. causa, principia.) *Principio, causa, cagione; mezzo*. §. Signifie aussi, Jurisdiction, & son étendue, ou son district. (Lat. iurisdiclio, dictio juridica.) *Gurisdizione, giurisdizione*.

RESSORTIR. v. n. & redupl. Sortir de nouveau. (Lat. rursus prodire, egredi.) *Uscir di nuovo*.

RESSOURCE. f. f. Espérance, ou moyen de se relever de sa chute, de la ruine; de se rétablir de ses pertes. (Lat. damni faciendi suborta ratio.) *Mezzo, verso, speranza, risorgimento*.

RESSOUVENANCE. f. f. Action par laquelle on se ressouvient. (Lat. memoria, recordatio.) *Ricordanza, memoria*. On dit à présent Souvenir, Ressouvenir, Mémoire.

RESSOUVENIR. f. m. Ce qui demeure dans la mémoire. (Lat. reminiscencia.) *Ricorda, ricordanza, memoria*.

RESSOUVENIR. v. n. Il ne se dit qu'avec le pron. person. Rappeller dans son esprit ce qu'on avoit oublié; & il ne s'emploie que lorsqu'on parle de choses éloignées. (Lat. meminisse, recordari.) *Ricordarsi, rammentarsi*.

RESSUSCITER. v. a. & n. Redonner la vie, ou retourner à la vie. (Lat. suscitare, surgere, resuscitare.) *Risuscitare*. §. Se dit hyperboliquement, d'un malade qui revient d'une grande maladie. (Lat. resurgere.) *Risuscitare*, fig. §. Se dit aussi fig. en choses morales, & signifie, Faire revivre, ranimer. (Lat. revivificare.) *Risuscitare*, *revivificare*. Faire resusciter un procès. Le printemps resuscite les fleurs.

RESSUSCITE', ée. part. pass. & adj. (Lat. resuscitatus.) *Risuscitato; ravvivato*.

RESSUYER. v. a. & redupl. Essuyer une seconde fois. (Lat. iterum detergere.) *Raschiare*.

RESSUYE', ée. part. pass. & adj. (Lat. reterfus.) *Raschiato*.

RESTITUIR. v. a. & redupl. Remettre en bon état une chose qui a été altérée, ou ruinée. (Lat. restaurare.) *Ris-tituire, ristabilire, riporre in buono stato*. §. Signifie aussi, Remettre en possession de quelques biens, honneurs, & dignités. (Lat. restituere in pristinum dignitatem, possessionem, statum, jus.) *Ris-tituire*. §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales. (Lat. restituere, res-tituere.) *Ris-tabilire, ris-tituire*, fig. Ré-

tabli l'autorité des loix; rétablir les lettres.

RESTITUIR. ie. part. pass. & adj. (Lat. restitutus, restauratus.) *Ris-tabilire, ris-tituire*.

RESTITUISSEMENT. f. m. Action par laquelle on rétablit. (Lat. restitutio, restauratio.) *Ris-tabilimento, ris-tituazione, ristoro*.

RESTANT, ante. adj. & subst. Ce qui demeure d'un tout, quand on en a retranché une partie. (Lat. reliqua pecunia.) *Il restante, avanzo, resto*.

RESTAURANT. f. m. Aliment ou remède qui a la vertu de réparer les forces perdues d'un malade, ou d'un homme fatigué. (Lat. jusculum delicatum & salubre.) *Ris-tituivo*.

RESTAURATEUR. f. m. Qui a rétabli, restauré quelque chose. (Lat. restitutor, restaurator.) *Ris-tituatore*.

RESTAURATION. f. f. Rétablissement en bon état. (Lat. restitutio, instauratio.) *Ris-tituazione, ris-tabilimento*.

RESTAURER. v. a. Rétablir, remettre en bon état, en santé, en bon ordre. (Lat. restaurare, constituere, instaurare, redacere.) *Ris-tituire, ris-tabilire*. §. Se dit fig. en choses morales. Restaurer les loix, les bonnes mœurs.

RESTAURER. v. a. Rétablir, remettre en bon état, en santé, en bon ordre. (Lat. restaurare, constituere, instaurare, redacere.) *Ris-tituire, ris-tabilire*.

RESTAURE', ée. part. pass. & adj. (Lat. revocatus, restitutus.) *Ris-tutato, ris-tabilire*.

RESTE. f. m. Ce qui demeure de quelque chose; le surplus, les dehors. (Lat. reliquum, residuum, reliqua, reliquie.) *Resto, avanzo, residuo*. §. Se dit aussi fig. en choses spirituelles & morales. (Lat. reliquum.) *Resto*. Un reste de courage, de pudeur, de beauté.

RETEINDRE. v. a. & redupl. Eteindre de nouveau. (Lat. iterum extinguere.) *Estinguere di nuovo, spe-guere*.

RETEINDRE. v. a. & redupl. Eteindre de nouveau. (Lat. denuo extingere.) *Estinguere di nuovo, spe-guere*.

RESTER. v. n. Etre de surplus, être de reste, subsister encore. (Lat. restare, superare, superesse, reliquum esse.) *Restare, avanzare, rimanere*. §. Signifie aussi, Demeurer en un lieu. (Lat. manere.) *Restare, rimanere, fermarsi*. Demeurer vaut mieux.

RESTIF, ive. adj. Qui s'arrête, ou recule, au lieu d'avancer. Se dit proprement des chevaux ou mulets. (Lat. equus inobediens.) *Restio*, ou *ristio*. Se dit fig. Des hommes difficiles, qui refusent de faire quelque chose, ou qui la font de mauvaise grâce, & malgré eux. (Lat. restare, reluctans.) *Ris-toso*.

RESTITUER. v. a. Rétablir quelqu'un en la possession de ce qui lui appartient, lui rendre ce qu'on lui a pris, ou détenu injustement. (Lat. restituere, reddere.) *Ris-tituire, ris-tabilire*.

RESTITUE', ée. part. pass. & adj. (Lat. restitutus, reddus; cinendatus, correctus.) *Ris-tituire, ri-tabilire*.

RESTITUTION. f. f. Action par laquelle on restitue, on rétablit. (Lat.

restitutio, reddidio.) *Restituazione*.

RESTREINDRE. v. a. C'est la même chose qu'Eteindre; si ce n'est qu'il est quelquefois redupl. (Lat. arctare, coarctare, contrahere.) *Strignere, serrare, ristringere*.

RESTRESSMENT. f. m. Action par laquelle on rend plus étroit. (Lat. contractio, contrahere.) *Ris-trignimento, contrazione*.

RESTREINDRE. v. a. & redupl. Eteindre une seconde fois. (Lat. restringere.) *Ris-tringere, stringere di nuovo, legare strettamente*. §. Signifie aussi, Restrainer, renfermer en un moindre espace. (Lat. attingere, constringere.) *Rinchiudere, serrare*. §. Se dit figur. en choses morales. (Lat. reprimere, corrigere, refricare, emendare.) *Ris-tringere, raffrenare*. Il faut restreindre la licence des mœurs.

RESTREINT, einte. part. pass. & adj. (Lat. repressus, retinatus.) *Ris-tretto, raffrenato*.

RESTRICTIF, ive. adj. Qui restreint & resserre. (Lat. attingens, restringens.) *Ris-trittivo*.

RESTRICTION. f. f. Modification, limitation; action par laquelle on restreint, on resserre une chose, on y donne des bornes plus étroites. (Lat. adstrictio, modificatio, limitatio.) *Ris-trizione*.

RESTRINGENT, ente. adj. Terme de Médecine. Qui a la vertu de restreindre, de serrer le ventre. (Lat. attingens, restringens.) *Astringente*.

RETTUDIER. v. a. & redupl. Etudier de nouveau. (Lat. iterum studere, studii incumbere.) *Studiare di nuovo*.

RETTUVER. v. a. & redupl. Eruver plusieurs fois. (Lat. sapius calida fervere.) *Spruzzare più volte*.

RETTASSER. v. n. Faire quantité de songes interrompus & extravagans. (Lat. noctem inquietam in somnis agere.) *Sognare, delirare*. Il n'est d'usage que dans le style bas & burlesque.

RETTVE. f. m. Songe. Il ne se dit guères que Des songes des malades qui ont le cerveau altéré. (Lat. delirium, somnium.) *Sogno, delirio*.

RETTVER. v. n. Faire des songes extravagans, & particulièrement quand on est malade, ou en délire. (Lat. per quietem somnia volutare.) *Sognare, delirare, vaneggiare*. En ce sens est quelquefois actif. J'ai rêvé une plaisante chose. §. Se dit aussi, De ceux qui en veillant font ou disent des extravagances. *Delirare, spropositare*. §. Signifie aussi, Etre distrait, inquiet; songer, entretenir ses pensées. (Lat. animo vagari, fluctuari.) *Star pensoso*. §. Signifie encore, Méditer; appliquer sérieusement son esprit. (Lat. meditari, animum incumbere.) *Meditare, pensare, ristener*.

RESUER. v. n. & redupl. Suer de nouveau. (Lat. iterum sudare.) *Sudar di nuovo*.

RESVERIE. f. f. Transport au cerveau; songe extravagant; délire, démence. (Lat. delirium, dementia.) *Delirio*.



**Delirio, stravaganza, il vaneggiare.** §. Signifie aussi, Une imagination ridicule; action ou proposition déraisonnable; chimère, vision. ( Lat. aberratio mentis, absurda chimera, vilio. ) **Stravaganza, visione, travisamento.** §. Se dit aussi, Des méditations & des applications; ou des inquiétudes & des soins qui occupent l'esprit. ( Lat. meditationes, sollicitudines, mentis agitationes. ) **Meditazione, sollicitudine, inquietudine, cura, agitazione d'animo.**

**REVEUR, euse, adj.** Qui rêve, qui dit ou fait des choses extravagantes. ( Lat. delirius, delirans. ) **Deliro, vaneggiare, stravaganza.** §. Se dit aussi D'un esprit d'aitrait. ( Lat. animus inquietus. ) **Disfratto, inquisito, pensoso.** §. Se dit aussi D'un esprit appliqué à quelque méditation; qui tâche à découvrir quelque chose de nouveau dans les Arts & les Sciences. ( Lat. cogitabundus. ) **Pensoso, che pensa, che medita.**

**RESULTAT, f. m.** Ce qu'on peut recueillir d'une conférence, d'un examen, d'une méditation, d'un discours; ce qui a été conclu ou arrêté; ce qui s'est ensuivi. ( Lat. summa, tractus, collectio. ) **Risultamento, conchiusione, somma.**

**RESULTER, v. a.** Naître d'un discours, d'une action; s'ensuivre. ( Lat. nasci, oriri. ) **Risultare, resultare, nascere, derivare.**

**RÉSUMER, v. a.** Terme dogmatique. Il se dit Des répondans qui répètent un argument pour y apporter ensuite une solution. ( Lat. repetere. ) **Rassumere, ripetere, ripigliare.** §. Signifie aussi, Reprendre sommairement un discours, ou sa substance, pour le contredire, ou le réfuter. ( Lat. paucis resumere. ) **Rassumere.**

**RESUMPTION, f. f.** Récapitulation des choses qu'on a dit. ( Lat. recapitulatio. ) **Rassunzione, ricapitolazione.**

**RESURRECTION, f. f.** Nouvelle vie, où l'on retourne après avoir été mort. ( Lat. resurrectio, advitam revocatio. ) **Risurrezione, risurrezione.**

**RET, ou plutôt RETS, f. m.** Filer, lacer de plusieurs cordes jointes ensemble par plusieurs nœuds qui laissent de grandes ou de petites mailles. ( Lat. retia, colles, plagæ. ) **Retre.** En termes de Chasse, Rets est féminin. §. Rets se dit fig. en Morale. De certains engagemens dont on a peine à se développer. ( Lat. laquei. ) **Retre, laccio, fig.**

**RETAILLES, f. f.** Rogures qui se font lorsqu'on rogne, ou qu'on taille quelque chose. ( Lat. præscissura. ) **Ritaglio.**

**RETAILLEMENT, f. m.** Action par laquelle on taille une seconde fois. ( Lat. retentio, refectio. ) **Nuovo taglio, il ritagliare.**

**RETAILLER, v. a. & rédupl.** Tailler de nouveau. ( Lat. rescare, rescindere. ) **Ritagliare, tagliar di nuovo.**

**RETRARD, f. m.** Quelques-uns se servent de ce mot; mais il n'est pas du bel usage. Voyez Retardement.

**RETARDATION, f. f.** Délai, retardement.

( Lat. dilatio, mora; prolatio. ) **Dilazione, ritardo, ritardo.**

**RETARDEMENT, f. m.** Délai, suspension; lenteur, négligence; action de différer, d'allonger. ( Lat. prolatio, retardatio, commoratio, dilatio. ) **Ritardo, ritardo, dilazione.**

**RETARDER, v. a.** Arrêter en sa course; suspendre, différer, faire venir plus tard. ( Lat. morari, remorari, hærare, differe. ) **Ritardare, differe, indugere.**

**RETARDE', ée, part. pass. & adject.** ( Lat. commoratus, retardatus. ) **Ritardato, differe.**

**RETAFTER, v. a. & rédupl.** Tâter, manier plusieurs fois. ( Lat. iterum conrectare. ) **Ritoccare, maneggiar di nuovo.** §. Signifie aussi, Gouter de nouveau. ( Lat. regulare. ) **Assaggiar di nuovo.** §. Se dit figur. en choses morales. ( Lat. tentare, probare. ) **Ritoccare, fig.** Il est du stile bas & familier.

**RETA'CE', ée, part. pass. & adject.** ( Lat. delibatus, tentatus. ) **Ritocato.**

**RETEINDRE, v. a. & rédupl.** Teindre une seconde fois, passer plusieurs fois par la teinture pour rendre les couleurs plus vives. ( Lat. sapius tingere; imbuer. ) **Ritignere, tignere nuovamente.**

**RETEINT, einte, part. pass. & adj.** ( Lat. denuo infectus, tinctus. ) **Ritinto.**

**RETENDRE, v. a. & réduplicatif.** Tendre de nouveau. ( Lat. denuo tendere, contendere. ) **Tendere di nuovo, distendere.**

**RETENDU, ue, part. pass. & adj.** ( Lat. tentus, intentus. ) **Teso, disteso di nuovo.**

**RETENIR, v. a. & rédupl.** Tenir encore une fois. ( Lat. iterum tenere, retinere. ) **Ritenere, tener di nuovo.** §. Signifie aussi, Ne pas lâcher, arrêter; ne pas laisser échapper. ( Lat. cœnere, distinere. ) **Ritenere, trattenere.** §. Signifie aussi, Empêcher qu'une chose ne tombe, l'arrêter. ( Lat. sustinere, retinere. ) **Ritenere, sostenere.** §. Signifie encore, Empêcher de dire ou de faire quelque chose. ( Lat. cohibere, inhibere, continere. ) **Ritenere, impedire.** §. Se dit en parlant des jumeaux, des vaches & autres femelles qui ont conçu à l'approche du mâle. ( Lat. concipere. ) **Ritenere, concipere.** §. Signifie encore, Conserver quelque qualité qu'on a eue autrefois. ( Lat. servare, conservare. ) **Ritenere, servare.** On retient toujours l'accent du pays. §. Retenir, se dit fig. en choses spirituelles & morales. ( Lat. tenere, retinere, conservare, custodire. ) **Ritenere, tenere.** Il faut que la raison retienne les passions.

**RETENU, ué, part. pass. & adject.** ( Lat. moderatus, temperatus, detentus, impeditus. ) **Ritenuo.** On appelle Un homme retenu, un homme sage, discret, posé, circonspéct.

**RETENIR, v. a. & rédupl.** Faire une seconde tentative. ( Lat. iterum tentare, explorare. ) **Ritentare.**

**RETENTIF, ive, adj.** Terme dogmatique. Qui retient. ( Lat. facultas retentrix. ) **Ruentivo, ritenitivo.**

**RETENTION, f. f.** Réserve. ( Lat. retentio. ) **Ritenzione, riserva.** §. En Médecine, se dit Des excréments, ou mauvaises humeurs qui ne peuvent sortir du corps. ( Lat. retentio. ) **Ritenzione.** Réten-tion d'urine.

**RETENTIR, v. n.** Resonner, ré-échoir & redoubler le son. ( Lat. resonare, personare. ) **Rimbombare, riso-nare.** §. Signifie aussi, Faire un bruit éclatant, qui remplit un lieu. ( Lat. percrepare, resonare. ) **Risonare.** §. Se dit fig. Des louanges données par plusieurs personnes. ( Lat. personare. ) **Rimbombare, riso-nare, fig.**

**RETENTISSANT, ante, adj.** Quirententit. ( Lat. resonans, personans. ) **Risonante, rimbombante.**

**RETENTISSEMENT, f. m.** Redoublement ou réflexion de son; bruit, son rendu, renvoyé avec éclat. ( Lat. resonans canor, reperculsus sonus. ) **Rimbombo.**

**RETENU, ué.** Voyez après Retenir.

**RETENU, f. f.** Sagelle, modestie, circonspection, prudence, discrétion en ses paroles, en les jugemens, en ses actions. ( Lat. moderatio, modestia, temperatio. ) **Ritenenza, prudenza, discrezione, circospezione.**

**RETICENCE, f. f.** Figure de Rhétorique, par laquelle on fait une mention légère d'une chose, & on la fait entendre, en disant qu'on veut l'omettre, & qu'on n'en veut point parler. ( Lat. reticentia, preteritio. ) **Ritenenza, figura di Retorica.** Se dit aussi quelquefois en termes de Palais.

**RETIF, Voyez RESTIF.**

**RETINE, f. f.** Terme d'Optique & d'Anatomie. C'est une des tunique de l'œil, qu'on appelle aussi Retiforme, parce qu'elle est faite en forme de rets. ( Lat. oculi retina. ) **Retina dell'occhio.**

**RETIRADE, f. f.** Terme de Guerre. C'est un retranchement qu'on fait ordinairement sur un Balion. ( Lat. vallum, munimentum interius. ) **Ritirata, bastia, steccato.**

**RETIRATION, f. f.** Terme d'Imprimerie, qui se dit Du côté opposé à celui qui vient d'être imprimé, quand on le tire. ( Lat. chartæ typis impressæ pars averfa. ) **Ritirazione, stampa della seconda faccia d'un foglio.**

**RETIREMENT, f. m.** Action de ce qui se retire, qui se raccourcir. Il ne se dit guère que D'une contraction de nerfs. ( Lat. nervorum contractio. ) **Contrazione, raccorciamento.**

**RETIRER, v. a. & rédupl.** Tirer une seconde fois, faire une seconde décharge. ( Lat. iterum sclopium dispendere. ) **Tirar di nuovo.** §. Se dit souvent avec le pron. person. & signifie, Reculer, se remettre à quartier. ( Lat. recedere. ) **Ritirarsi.** §. Retirer, signifie, Donner retraite chez soi. ( Lat. hospitio accipere, excipere. ) **Ritirare, ricevere, albergare, ricettare, dar ricetto.** §. Signifie aussi, Arracher. ( Lat. extrahere. ) **Cavare, strappare, ritirare.** §. Se dit aussi Des



enotes qui font de revenu. ( Lat. fructum percipere. ) *Cavare, rivivare, rivivare.* Il retire dix louis de sa chambre. §. Signifie encore. Se retrécir. ( Lat. sese contrahere. ) *Rattrapparsi, rivivarsi.* §. Se dit fig. Dieu retire les grâces. Retiret son esprit des choses du monde. *Rivivare.*

**RETIRE'**, ée. part. pass. & adject. ( Lat. receptus, subductus, retractus. ) *Rivivare.*

**RETOMBER.** v. n. & redupl. Tomber une seconde fois. ( Lat. recidere, relabi. ) *Ricadere, ricadere.* Signifie quelquefois simplement, Cheoir; tomber. §. Retomber, se dit Des rechutes de maladies. ( Lat. recidere. ) *Ricadere, ammalarsi di nuovo.* §. Se dit aussi fig. Il retombe souvent dans les mêmes fautes. *Ricadere.*

**RETOMBE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. recitus, reincisus. ) *Ricaduto, ricaduto.*

**RETONDRE.** v. a. & reduplicatif. Tondre de nouveau. ( Lat. retondere, tondere, atondere iterum. ) *Torjor di nuovo.*

**RETORDEMENT.** f. m. Terme de Manufacture, qui se dit Des foyes qu'il faut retordre. ( Lat. torjio, retorsio. ) *Torcimento, torcitura, il torcere che si fa della seta.*

**RETORDRE.** v. a. Assembler plusieurs filés de fil, de foye, de laine, pour les redoubler, & en faire une espèce de corde. ( Lat. torquere, retorquere. ) *Ritorcere.*

**RETORS**, oné. part. pass. & adject. ( Lat. torus, retorsus. ) *Ritorta.*

**RETORQUER.** v. a. Se servir contre quelqu'un du même argument qu'il a fait; faire voir qu'il a la même force contre lui. ( Lat. retorquere, rejicere. ) *Ritornare un argomento.*

**RETOUCHER.** v. a. & redupl. Toucher de nouveau. ( Lat. retractare, recognoscere. ) *Ritoccare.* §. Se dit plus souvent au fig. D'un ouvrage, d'un tableau, d'une statue. ( Lat. recognoscere, expolire, elaborare diligentius. ) *Ritoccare, fig.*

**RETOUCHE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. expolitus, elaboratus. ) *Ritoccaro.*

**RETOUR.** f. m. Action, mouvement pour revenir au lieu dont on étoit parti. ( Lat. reditus, reditus, reversio. ) *Ritorno.* Se dit De l'arrivée de celui qui a achevé son voyage. §. Retour, se dit De ce qui commence à disparaître, à s'éteindre, à diminuer de valeur. ( Lat. deperitio, caducitas. ) *Abolimento, sminimento, calo, caduta.* §. En ce sens se dit fig. en choses morales. *Ritorno.* *Caduta, calo.* La jeunesse se passe; elle est sans retour. §. Il se dit Du retour. *Attorno.* §. Retour, signifie aussi, Reconnoissance. ( Lat. redibitio. ) *Commemoratio.*

**RETOURNER.** v. a. n. & redupl. Faire le tour, revenir au lieu dont on est parti. ( Lat. retire, remare, reverti. ) *Ritornare, rivivare.* §. Signifie encore, Aller une seconde fois, ou plusieurs autres, en quelque lieu. *Ritornare.*

**re.** §. Signifie aussi, Tourner une chose de divers côtés. ( Lat. in hanc vel illam partem vertere. ) *Rivivare.* §. Se dit fig. en Morale. ( Lat. reincidere. ) *Ritornare, ricadere.*

**RETOURNE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. reversus, redus. ) *Ritornato.*

**RETRACER.** v. a. & redupl. Tracer une seconde fois. ( Lat. delineare iterum. ) *Delinare, designare di nuovo.* §. Signifie fig. Rafraîchir la mémoire; renouveler l'idée des choses passées. ( Lat. in memoriam revocare. ) *Ramemorare.*

**RETRACE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. delineatus iterum. ) *Nuovamente delinear.*

**RETRACTATION.** f. f. Action par laquelle on se rétracte de ce qu'on a dit ou écrit. ( Lat. retractatio, dictorum vel verborum ejuratio. ) *Ritrazioni.*

**RETRACTER.** v. a. & n. Se dédire d'une proposition qu'on a avancée; révoquer un acte qu'on a passé. ( Lat. retractare, dicta vel scripta ejurare. ) *Ritrazione, ritrazarsi.*

**RETRACTE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. retractatus, ejuratus. ) *Ritrazato.*

**RETRACTION.** f. f. Terme de Médecine. Raccourcissement, contraction d'une partie. ( Lat. membrorum contractio. ) *Contrazione, raggrinzamento.*

**RETRAIT.** f. m. Action par laquelle on retire un héritage aliéné. ( Lat. retractio, redhibitio gentilitia. ) *Ritiramento.* §. Retrait ignominieux. Un prive, le lieu où l'on se décharge le ventre. ( Lat. forica. ) *Caffè.*

**RETRAITE.** f. f. Mouvement pour se retirer; action par laquelle on se retire. ( Lat. recessus, recitio. ) *Ritirata.* Signifie aussi, Le signal qu'on donne dans les Villes de Guerre, pour ordonner aux soldats de rentrer chez eux. ( Lat. recessus signum. ) *Ritirata, recessus.* §. Signifie, Maison, logis où l'on demeure. ( Lat. recessus, commoratio. ) *Ritiro, abitazione.* §. Signifie encore, Un asile; un lieu retiré, une demeure solitaire. ( Lat. diversorium, asylum. ) *Ritiro, ritiro.* §. Se dit D'une séparation du commerce du monde. ( Lat. recessus, recessus. ) *Ritirata, ritiro, solitudine.* *Esercizio spirituale.* §. Signifie encore, Un lieu de refuge, où l'on se met en sûreté. ( Lat. refugium, asylum. ) *Adlo, ritirato, rifugio, ritiro.*

**RETRACTER.** v. a. & redupl. Traiter une seconde fois. ( Lat. materiam eandem retractare. ) *Trattare di nuovo.*

**RETRANCHEMENT.** f. m. Diminution d'un tout, enlèvement d'une partie. ( Lat. imminutio, diminutio. ) *Secremento, diminuzione, togliere.* §. Signifie encore, Division, séparation. ( Lat. divisio, separatio. ) *Divisione, separazione.* Il faut faire un retranchement dans ma chambre. §. En termes de Guerre, se dit De la fortification d'un Camp, & de toute autre sorte de travail qui fortifie un poste contre l'ennemi. ( Lat. vallum, agger, munimenta

castrensis. ) *Trincea, trinceria, trinceramento.* §. Se dit fig. pour Refuge. ( Lat. refugium, profugium. ) *Ritiro, rifugio.*

**RETRANCHER.** v. a. Diminuer, ôter. ( Lat. imminuere, resecare, succidere. ) *Sminuire, levare, torre, siemare, tagliare, recidere.* §. Signifie aussi, Diviser, séparer. ( Lat. separare, dividere, bipartiri. ) *Separare, dividere.* §. Signifie encore, Faire des retranchemens. ( Lat. vallo, fossa, & aggere munire. ) *Trincerare, fare una trincea.* §. Retrancher, se dit fig. en choses morales & spirituelles. ( Lat. rescindere, resecare, succidere. ) *Separare, tagliare, torre, scacciare.* On ne sauroit retrancher tous les abus.

**RETRANCHE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. succisus, resecus. ) *Tagliato, reciso, tolto, separato.*

**RETRANCHER.** v. a. & redupl. Tremper plusieurs fois. ( Lat. in aquam lapsum indigere, imbucte; temperare. ) *Immollare, bagnare di nuovo.*

**RETRANCHE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. immixtus, imbutus. ) *Di nuovo immollato.*

**RETRASSER,** ou **RETRECER.** v. a. & redupl. Tresser de nouveau. ( Lat. rursus decussatum nupitate. ) *Intricar di nuovo.*

**RETRASSER.** Voyez Restresser.

**RETRIBUTER.** v. a. Donner à quelqu'un le salaire, la récompense qu'il mérite. ( Lat. retribuere. ) *Ritribuire, ricompensare.*

**RETRIBUTION.** f. f. Brésent honnête qu'on fait au lieu de salaire. ( Lat. merces, premium, retributio. ) *Ritribuzione.* §. Se dit en matière de dévotion, titre de la récompense des bonnes œuvres, que de la punition des mauvaises. ( Lat. remuneratio, pensatio. ) *Remunerazione, retribuzione.*

**RETROCEDER.** v. a. Rendre à un cédant ce qu'il a cédé, lui en faire une nouvelle cession. ( Lat. retrocedere. ) *Remandare.* C'est un terme de Palais, aussi bien que le suivant.

**RETROCESSION.** f. f. Acte par lequel on remet un cédant dans ses droits. ( Lat. retrocessio, retrocessus. ) *Retrocessione.*

**RETROGRADATION.** f. f. Terme d'Astronomie. Action par laquelle on marche, ou en se meut en arrière. ( Lat. retrogradatio, retrocessio, retrocessus. ) *Retrogradazione.*

**RETROGRADE.** ad. m. & f. Qui marche en arrière, à reculons, de ce qu'on compte à rebours. ( Lat. retrogradus. ) *Retrogrado.* Se dit principalement en Astronomie.

**RETROGRADER.** v. n. Retourner, marcher, ou se mouvoir en arrière, à faire une chose à rebours, & contre l'ordre naturel. ( Lat. retrogredi, recedere, recedere. ) *Retrogradare.* Se dit principalement en Astronomie.

**RETROGRADER.** v. n. Retourner, marcher, ou se mouvoir en arrière, à faire une chose à rebours, & contre l'ordre naturel. ( Lat. retrogredi, recedere, recedere. ) *Retrogradare.* Se dit principalement en Astronomie.

**RETROGRADER.** v. n. & redupl. Troubler une seconde fois ce qu'on avoit



**RECROÛTE**, (Lat. colligere, recolligere; succingere, ) *Ripiegare, pigiar di nuovo; alzare, raccorre.*

**RETROUSSE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. collectus, succinctus.) *Ripiegato.*

**RETROUVER**, v. a. Trouver de nouveau, recouvrer ce qu'on a perdu (Lat. repetire, deprehendere, recuperare.) *Ritrovare, rinvenire.*

**RETROUVE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. inventus.) *Ritrovato.*

**REVALOIR**, v. n. Rendre la pareille, rendre le change. (Lat. par pari referre.) *Rendere la pariglia, il contraccambio.*

**REVEIL**, f. m. Action par laquelle on interromp son sommeil, ou on cesse de dormir. (Lat. somni solutio, interruptio.) *Risvegliamento.* § **Reveil** matin, ou absolument **Reveil**: Horloge qui a une sonnerie qui bat à l'heure précise, sur laquelle on a mis l'aiguille quand on l'a montée. (Lat. fuscitabulum totatum.) *Svegliatojo.*

**REVEILLER**, v. a. Interrompre le sommeil de quelqu'un. (Lat. fuscitare, excitare.) *Risvegliare, svegliare, destare.* On le dit aussi Des choses inanimées. **Reveiller** le feu. §, Se dit fig. De ceux qui prennent soin de leurs affaires, après les avoir long-temps négligées. (Lat. negotia interrupta resumere.) *Risvegliare, vacare ai suoi negozi, a sé, alla sua coscienza.* §. Se dit aussi Des passions de l'ame. (Lat. excitare, vel attentos animos sibi reddere.) *Risvegliare.* La miséricorde aiguë & reveille l'esprit. Mon ancien amour se reveille. **Reveiller** une sédition.

**REVEILLE'**, ée. part. pass. & adj. Il a les sens de son verbe. (Lat. fuscitatus.) *Risvegliato, svegliato, destato.*

**REVEILLEUR**, f. m. Se dit parmi les Religieux, de Celui qui a le soin de reveiller les autres à certaines heures. (Lat. marinus excitator.) *Desvegliore, che va svegliando gli altri.*

**REVEILLON**, f. m. Repas qu'on fait au milieu de la nuit, après avoir veillé, dant, joute. (Lat. media nox.) *Piccol pasto, che si fa a mezza notte.*

**REVELATION**, f. f. Action par laquelle on déclare, on rend publique une chose cachée. (Lat. secreti divulgatio, patefactio.) *Rivelazione, palesamento, rivelatione,* se dit par excellence, De celles que Dieu a faites à son Eglise, à ses Prophètes, à ses Saints.

**REVELER**, v. a. Découvrir quelque chose de secret, le rendre public. (Lat. divulgare, vulgare, enunciare.) *Rivelare, palesare, pubblicare, manifestare.*

**REVELE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. divulgatus, enunciatus.) *Rivelato, manifestato.*

**REVENANT**, ante. adj. Qui revient. (Lat. rediens, revertens.) *Ritornante.* On dit simplement & substantivement. Un revenant, pour dire, Un esprit revenant.

**REVENCHE**, ou **REVANCHE** f. f. Action par laquelle on se venge; on obtient réparation du tort qui a été

fait, ou d'une injure qu'on a reçue. (Lat. par pari reditio.) *Contraccambio, pariglia, vendetta.* §. Se dit quelquefois en bonne part, & signifie, Recompense, retour. (Lat. compensatio.) *Contraccambio, ricompensa, compensazione.* §. **Revenche**, se dit De la seconde partie qu'on joue, contre celui qui a perdu la première. *Risatto nel giuoco.*

**REVENCHER**, v. a. & n. Se défendre contre quelqu'un, lui rendre des coups pour des coups. (Lat. illatum injuriam sibi, vel alicui ulcisci, persequi.) *Vindicare, far vendetta.* §. Se dit aussi en bonne part, & signifie, Rendre la pareille, s'acquitter. (Lat. par pari referre.) *Contraccambiare.* Quelques-uns disent, **Revenger**.

**REVENCHE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. vindicatus, revindicatus.) *Vindicare.*

**REVENDEUR**, euse, f. m. & f. Qui fait métier de revendre. (Lat. propola; propola mulier.) *Rivenditore, rivendugliolo, rivenditrice, rigantiere.*

**REVENICATION**, f. f. Action par laquelle on saisit, on attrape par autorité de Justice un meuble qui nous a été volé. *Rivendicazione.*

**REVENDIQUER**, v. a. Saisir & demander en Justice un meuble volé. (Lat. recuperare, vindicare.) *Rivendicare.* Se dit aussi Des personnes & des causes en matière de Jurisdiction.

**REVENDIQUE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. vindicatus.) *Rivendicato.*

**REVENDRE**, v. a. & redupl. Vendre ce qu'on a auparavant acheté. (Lat. emptum vendere.) *Rivendere.*

**REVENDU**, ué. part. pass. & adj. (Lat. venditus, divenditus.) *Rivenduto.*

**REVENIR**, v. n. & redupl. Venir ou plusieurs fois. (Lat. redire, revenire, reverti, revertere.) *Rivenire, venir più volte, ritornare.* §. Signifie aussi, Se rendre au lieu d'où l'on étoit parti, après quelque voyage, quelque tour. (Lat. se recipere.) *Ritornare, rivenire.* Se dit aussi pour, Causer quelques rapports. (Lat. cruciare.) *Ruttare; naufragare.* §. Signifie, Repousser, croître de nouveau. (Lat. crescere, pullulare, repullulare.) *Pullulare, germogliare.* §. Se dit fig. en choses spirituelles. **Revenir** en son bon sens. Les esprits reviennent peu à peu. *Rivenire, ritornare; riaversi.* §. Se dit en choses morales, & sur-tout dans le discours. Pour revenir à notre affaire. **Revenons** à notre discours. *Ritornare, rivenire.* §. Signifie, Changer d'avis, & changer de moyens. *Cambiare, mutare.* Le Juge est revenu à la fin. Ce jeune homme est revenu de sa débauche. §. Se dit aussi De l'avantage qu'on retire de quelque chose, de la part qu'on y prend. (Lat. advenire.) *Rivenire, trarre, cavare.* §. Signifie encore, Convenir, avoir du rapport. (Lat. convenire.) *Conferse, convenire, dire.* §. Se dit en parlant De la dépense. (Lat. constare.) *Costare.* §. **Revenir**, parmi les Cuisiniers, se dit D'une légère grillade des viandes qu'on paille

sur le feu. (Lat. reducere, adaptare.) *Abbrustolare; apprestare.*

**REVENU**, ué. part. pass. & adj. (Lat. reventus.) *Ritornato, rivenuto.* §. **Revenu**, f. m. Rente, récolte annuelle, profit annuel qu'on retire de quelque chose. (Lat. reditus, annuum vestigal.) *Rendita, entrata; frutto.*

**REVERBERATION**, f. m. Réflexion, renvoi; action de réverbérer. (Lat. repercussio, reflexio, reverberatio.) *Riverberazione.*

**REVERBERER**, v. a. Réfléchir, repousser, renvoyer le feu, la chaleur, la lumière, pour agir avec plus de force. (Lat. reflectere, remittere, rejicere, retundere.) *Riverberare.*

**REVERDIR**, v. n. Redevenir verd, pousser de nouveaux boutons, de nouvelles feuilles. (Lat. revirescere.) *Rinverdire.* §. Se dit fig. De tout ce qui renaît. (Lat. denuo nasci, apparere, repullare.) *Rinverdire, fig. rinascere.*

**REVERDISSEMENT**, f. m. Action par laquelle on reverdit. (Lat. viroris receptio, revirescentia.) *Il rinverdire.*

**REVEREMENT**, adv. D'une manière respectueuse. (Lat. reverenter, cum veneratione.) *Riverentemente.*

**REVERENCE**, f. f. Vénération, respect qu'on a pour le mérite, pour la vertu, pour les choses sacrées. (Lat. reverentia, veneratio, cultus.) *Riverenza, venerazione, rispetto, culto.* §. Est aussi Un salut par lequel on témoigne son respect à ceux qu'on aborde, & qu'on rencontre. (Lat. saluatoria veneratio, officiosa salutatio.) *Riverenza, saluto.* §. Est aussi Une qualité, un titre d'honneur qu'on donne à quelques Ecclésiastiques. *Riverenza.* §. Réverence de parler; Parlant par révérence; Sans votre révérence; manières adv. (Lat. didico tibi venia.) *Con pace vostra; parlando con rispetto, con riverenza.*

**REVEREND**, ende. adj. Qui mérite d'être honoré & vénéral. (Lat. venerandus, reverendus.) *Riverendo.*

**REVERENDISSIME**, f. m. Titre d'honneur qu'on donne à ceux qui sont constitués dans les premières dignités de l'Eglise, aux Prélats, aux Généraux d'Ordres. (Lat. reverendissimus.) *Riverendissimo.*

**REVERENTIELLE**, adj. f. C'est un terme qui se dit au Palais, avec le mot de Crainte, à l'égard des personnes qu'on est obligé de respecter & d'honorer. (Lat. metus reverentialis.) *Riverente, riverenziale.*

**REVERENTIEUX**, euse. adj. Terme burlesque qui se dit De ceux qui affectent de faire trop de révérences, ou de complimens. (Lat. homo officiosum nimium, putidus, affectator.) *Cerimonioso, che fa molte riverenze.*

**REVER**, Voyez **Resver**, **Resveric**, &c.

**REVERER**, v. a. Honorer, respecter, vénérer quelque personne, ou quelque chose. (Lat. venerari, revereri, honorare, prolequi.) *Riverire, venerare, onorare, rispettare.*

**REVERE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. 811 ij



honoratus, cultus.) *Riverito, venerato, rispettato.*

**REVERŒ.** f. m. Ce qui est au dos, qu'on ne voit qu'en le retournant. (Lat. *aversa frons, aversa facies.*) *Rovescio.* §. Se dit, D'un coup qu'on donne de l'arrière main. (Lat. *exterior manus, aversa manus.*) *Rovesione.* §. En termes de Médaille, est La seconde face d'une médaille. Il est opposé à la principale empreinte ou figure. (Lat. *pars postica numismatis.*) Il *rovescio della medaglia.* §. *Revers,* se dit fig. en morale, D'une disgrâce, d'un renversement de fortune, ou d'affaires. (Lat. *adversus casus, adversus fortunæ casus.*) *Colpo, sventura, caso.*

**REVERSER.** v. a. Verser de nouveau. (Lat. *fundere iterum, effundere.*) *Versar di nuovo.*

**REVERSION.** f. f. Terme de Jurisprudence. Retour, droit sur quelque fond aliéné. (Lat. *redemptio.*) *Reversione, ritorno.*

**REVEŒCHE.** adj. m. & f. Qui a un suc acide, acre & piquant, qui choque le goût. (Lat. *acidus, acer, mordicans.*) *Aspro, brusco.* Il se dit Des fruits, du vin, & des matières fusiles, quand elles sont cassantes. §. Se dit fig. en morales, Des personnes de mauvaise humeur, capricieuses, chagrines, & intractables. (Lat. *difficilis, intractabilis, impatiens, contumax.*) *Ritroso, duro, difficile.*

**REVEŒCHE.** f. f. Etoffe de laine qui est une pièce de frise ou de ratine frisée à poil long, & qui est moins serrée. (Lat. *pannus ex lana crispatus.*) *Bajetta.*

**REVESTEMENT.** f. m. Ce mot s'emploie en parlant de fortifications de terre, quand on les revêt, ou environne de pierre ou de brique pour les soutenir. (Lat. *munitio externa terre.*) *Rivestimento, rincalzamento.*

**REVESTIAIRE.** f. m. Sacrifice, lieu où les Ecclésiastiques vont prendre leurs habits sacerdotaux. (Lat. *sacrarium.*) *Vestiaro, sacrificia.* §. Se dit aussi De ce que chaque Religieux donne à une Communauté pour son entretien d'habit, de linge, &c. (Lat. *portio vestitaria.*) *Vestiaro.*

**REVESTIR.** v. a. & redupl. Habiller; reprendre ses habits, les remettre sur son corps. (Lat. *exutam vestem resumere, repetere.*) *Rivestire.* Se dit souvent pour Vêtir simplement. §. Signifie aussi, Donner des habits, & de quoi s'habiller. (Lat. *vestem donare, dare, largire.*) *Rivestire, dare il vestito.* §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales. (Lat. *indui, resplendere.*) *Rivestire, risplendere, riviscere, ornare.* J. C. étoit revêtu de toute sa gloire. C'est un homme revêtu de tous les dons du Ciel. §. Revêtir, signifie aussi, Pourvoir, donner des charges ou des bénéfices. (Lat. *promovere, evchere ad dignitates.*) *Procedere.* §. C'est aussi un terme de Maçonnerie, ou de Charpenterie. *Incarnisare.*

**REVEŒTU,** ué. part. pass. & adj.

Il a les significations de son verbe. (Lat. *sepitus.*) *Rivestito.*

**REVESTISSEMENT.** f. m. Se dit en matière féodale, lorsque le Seigneur reçoit le vassal en foi & hommage, par le moyen de quoi il est revêtu de son fief. (Lat. *investitura.*) *Investitura.* §. Se dit aussi, en parlant Des murailles. (Lat. *inductio, munitio.*) *Incarnisare.*

**REVEUE.** f. f. Terme de Guerre. Montre qu'on fait faire des soldats. (Lat. *lustratio, recensio, inspectio.*) *Mostra, rassegna.* §. Se dit de plusieurs choses qu'on examine en détail, & une à une. (Lat. *revisio, recognitio.*) *Revisita.* J'ai fait la revue de mes livres. §. Signifie, Perquisition, visite, recherche qu'on fait en quelque maison, pour voir si tout est dans l'ordre, ou pour chercher quelque chose. (Lat. *perquisitio, inquisitio, indagatio.*) *Esicra, diligente ricerca.* §. Signifie fig. Examen, perquisition, réflexion. (Lat. *examen, reflexio, perquisitio.*) *Ricerca, esame, riflessione.* On doit faire souvent la revue de ses actions.

**REVIREMENT.** f. m. Terme de Marine. L'action de tourner le gouvernail pour changer de route. (Lat. *navis conversio, flexio.*) *Giro, giravolta.*

**REVIRER.** v. a. Terme de Marine. Tourner la pointe du navire vers quelque endroit. (Lat. *navem aliò flectere.*) *Girare.*

**REVIŒUR.** f. m. Terme de Chancellerie Apostolique. (Lat. *revisor.*) *Revisore.* §. Se dit aussi Des Juges commis pour revoir un procès. *Revisore.*

**REVISION.** f. f. Correction, réformation, second examen d'un compte, d'un livre, d'un ouvrage. (Lat. *correctio, reformatio, renovatio.*) *Revisione.*

**REVISITER.** v. a. & redupl. Visiter de nouveau. (Lat. *revisere, revisitare.*) *Rivisitare, visitare di nuovo.*

**REVIVIFIER.** v. a. & redupl. Contribuer de nouveau à l'entretien de la vie. (Lat. *revivificare.*) *Ravvivare; refocillare; ristorare.* §. Se dit aussi fig. De l'âme morte par le péché, qui reçoit la grâce *Rivivificare.*

**REVIVIFIE,** ée. part. pass. & adj. (Lat. *revivificatus.*) *Rivivuto, ravvivato.*

**REVIVIRE.** v. a. & redupl. Ressusciter, revenir en vie. (Lat. *reviviscere, resurgere, ad vitam redire.*) *Rivivire, ravvivare; resuscitare.* §. Se dit aussi, D'une seconde vie, & gorieuse qu'on a dans le Ciel. (Lat. *reviviscere.*) *Rivivere.* §. Se dit, De ce qui redonne de la santé, de la vigueur. (Lat. *restituere vires, reparare.*) *Ravvivare, ristorare, rivivere.* §. Se dit fig. D'une vie imaginaire qu'on croit avoir dans la postérité. (Lat. *propagari.*) *Rivivere.* Les peres croyent revivre en leurs enfants. §. Se dit en choses morales, De ce qui paroît de nouveau, qui étoit éteint, ou dont on avoit perdu la mémoire. (Lat. *vigere, florere, reviviscere.*) *Ravvivare, rivivere, rinascere, Copernic a fait revivre l'opinion d'A.*

*ristarque.* §. Se dit, Des couleurs qu'on rend nouvelles avec du vernis. (Lat. *renovare, illustrare.*) *Ravvivare.* §. Se dit aussi, Des passions. (Lat. *rursus excitare, accendere, inflammare.*) *Ravvivare, raccendere.*

**REUNION.** f. f. Action par laquelle on rejoint, on réunit une chose à celle dont elle a été démembrée. (Lat. *secunda adjunctio, aggregatio.*) *Riunimento, riunione.* §. Signifie aussi, La paix, la concorde qu'on met entre des personnes qui avoient rompu leur amitié; leur intelligence. (Lat. *reconciliatio.*) *Riunione, riconciliazione.*

**REUNIR.** v. a. Rejoindre, remettre ensemble ce qui avoit été disjoint, séparé, désuni. (Lat. *recolligere, cogere, congregare.*) *Riunire.* §. Signifie aussi, Rassembler. (Lat. *cogere, colligere.*) *Riunire, ragunare, assembrare.* §. Signifie aussi, Concilier. (Lat. *conciliare, reconciliare.*) *Riunire, riconciliare.*

**REUNI,** ie. part. pass. & adj. (Lat. *aggregatus, collectus.*) *Riunito; assembrato, ragunato.*

**REVOCALLABLE.** adj. m. & f. Qui se peut révoquer, annuler, détruire. (Lat. *reversio obnoxius, qui revocari potest.*) *Rivocabile, che può annullarsi.*

**REVOCATION.** f. f. Action par laquelle on révoque, on annule, on détruit un acte qu'on avoit fait auparavant. (Lat. *reversio, abrogatio.*) *Rivocazione.*

**REVOILA.** adv. Voilà encore, voilà de nouveau. (Lat. *en, ecce iterum.*) *Ecco di nuovo.*

**REVOIN.** f. m. Regain, seconde coupe de foin, qui se fait au mois de Septembre. (Lat. *fenum autumnale.*) *Guaime.*

**REVOIR.** v. a. & redupl. Voir une seconde fois, ou plusieurs autres ensuite. (Lat. *iterum videre, aspicere.*) *Rivedere, riveder di nuovo.* §. Signifie aussi, Corriger. (Lat. *recognoscere, intueri.*) *Rivedere, esaminare, correggere, risponderare.* §. Au revoir; sorte d'adv. *A rivederci.*

**REVU,** ou **REVEU,** ué. part. pass. (Lat. *recognitus, denuò examinatus.*) *Riveduto.*

**REVOLER.** v. a. & redupl. Voler de nouveau. (Lat. *revolare, rursus volare.*) *Rivolare, volare di nuovo.*

**REVOLTE.** f. f. Soulèvement, rebellion d'un peuple contre l'autorité légitime. (Lat. *rebellio, defectio.*) *Rivolta, sollevazione, ribellione.* §. Se dit aussi pour, Rébellion, désobéissance à l'égard d'un Supérieur, comme d'un pape, d'un maître. (Lat. *inobedientia, pravaricatio.*) *Disubbidienza.* §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales. (Lat. *rebellio, rebellum.*) *Rivolta, ribellione.* fig. La révolte des sens contre la raison.

**REVOLTER.** v. a. & n. Soulever, émouvoir à sédition, porter à la révolte. (Lat. *rebellare, rebellum facere.*) *Rivolare, sollevare, ammutinare, ribellare.* §. Se dit fig. en Morale; &c.



**Signifie, Exciter, animer, soulever.** (Lat. provocare, excitare, inflammare.) *Revoltare, excitare.* Il y a des propositions qui revoltent tous les esprits.

**REVOLTE',** ée. part. pass. & adj. (Lat. rebellatus.) *Revoltato, rebellato.* Se dit substantivement. Les revoltés se rendirent maîtres de la place.

**REVOLU',** ue. adj. Achové, fini. (Lat. exactus, expletus.) *Revolutio, compio, finito, passato.* Il ne se fit guère que des tems & des mouvemens, celles.

**REVOLUTION,** f. f. Tour, cours, retour, mouvement des astres accompli, lorsqu'ils reviennent au même point du Zodiaque. (Lat. mutatio, vicissitudo, revolutio, conventio.) *Revolutio, revolutio.* §. Se dit aussi Des changemens extraordinaires qui arrivent dans le monde, des disgrâces, des malheurs, des décadences. (Lat. publicæ rei commutatio, conventio, calamitas, infortunium, imperii occasus.) *Revolutio, cambiamento.*

**REVOMIR,** v. a. Jetter hors de son estomac quelque chose qu'on y a misé. (Lat. revomere, iterum vomere.) *Revomire.*

**REVOMI,** ie. part. pass. & adj. (Lat. revomitus.) *Revomito.*

**REVOQUER,** v. a. Retracter ce qu'en a fait, ôter le pouvoir qu'en a donné. (Lat. retractare, revocare.) *Revocare, retrattare.* §. Signifie aussi, Rappeller près de soi. (Lat. advocare, accerere.) *Revocare, richiamare.* §. Signifie encore, Se dédire, changer de sentiment. (Lat. dictum revocare.) *Revocare, disdire.*

**REVOQUE',** ée. part. pass. & adj. (Lat. revocatus.) *Revocato, rivatato.*

**REUSSIR,** v. n. Avoir un heureux succès. (Lat. bene succedere, felices habere exitus.) *Russire.*

**REUSSITE,** f. f. Bon succès. (Lat. successus, eventus.) *Russita, successo, sfire.*

**REVUESION,** f. f. Terme de Médecine. Revolution d'humeurs qui se fait dans le corps. (Lat. revulsio, reversio, disturbatio.) *Revulsione.*

**REYNE,** ou **REINE,** f. f. Souveraine, Maîtresse absolu d'un Royaume, ou Femme d'un Roy. (Lat. Regina.) *Reina, regina.* §. Se dit aussi pour, Maîtresse; pour ce qui domine, qui a un grand pouvoir. (Lat. domina.) *Reina, padrona, signora.* Son mérite la rend la reine de tous les cœurs.

**REYNETTE,** f. f. Espèce de pomme excellente, & qui se garde tout l'hiver. (Lat. pomum rennetum.) *Sorta di mela.* Prononcez Renette.

**Rez,** ou **RAIS,** f. m. Niveau du terrain de la campagne qui n'est ni creuse, ni élevée. (Lat. solum.) *Piano.*

**RHABILAGE** f. m. Travail de celui qui rhabil, qui raccommode quelque chose rompu, ou gâté. (Lat. refarcinatio.) *Riconcinnatura.*

**RHABILER,** v. a. Remettre les habits après qu'on s'est deshabillé. (Lat. vestem iterum induere.) *Rivestire, vestire di nuovo.* §. Signifie aussi, Se faire

faire des habits neufs. (Lat. novas vestes sibi comparare.) *Rivestirsi, farsi nuovi vestiti.* §. Signifie aussi, raccommo-der quelque chose. (Lat. iterum concinnare, sarcire.) *Racconciare, raccomodare, risarcire.*

**RHABILLE',** ée. part. pass. & adj. (Lat. reductus, restitutus, refarcitus.) *Rivestito, racconciato.*

**RHAPONTIC,** f. m. Sorte de plante, ou de racine. (Lat. rhaiponticum.) *Rapontico.*

**RHEINGRAVE,** f. m. Titre de Seigneurie Allemande, comme celle de Langrave, de Burgrave, &c. (Lat. Rheingravus.) *Rengrave.*

**RHÉTEUR,** f. m. Il ne se dit que Des anciens Maîtres d'éloquence, qui ont fait profession de l'enseigner, & qui ont laissé des pièces. (Lat. rhetor.) *Rore.* Se prend quelquefois en mauvaise part.

**RHETORICIEN,** ienne. f. m. & f. Qui sçait l'art de bien parler, de haranguer, de persuader. (Lat. rhetor.) *Rettorico, rttore.*

**RHETORIQUE,** f. f. Eloquence, art qui enseigne à bien parler, à haranguer, à dire les choses propres pour persuader. (Lat. rhetorica, eloquentia, ars bene dicendi.) *Rettorio.*

**RHEUBARBE,** f. f. Sorte de plante, ou racine médicinale. (Lat. rhabarbarum officinarum.) *Rabarbaro.*

**RHEUMATISME,** f. m. Douleur qu'on sent en diverses parties du corps, accompagnée de pesanteur, & de difficulté de le mouvoir. (Lat. rheumatismus.) *Eufissione.*

**RHÉUME,** f. m. Espèce de catarre ou de fluxion, qui fait toussir, moucher, & cracher, & qui altère la parole. (Lat. rheuma, epiphora, fluens pituita.) *Catarro, infredamento.*

**RIANT,** ante. adj. Réjouissant, plaisant, agréable; qui rit, ou qui semble rire. (Lat. hilaris, lætus, jucundus, ridens.) *Ridente, allegro, grato, giocondo, gioioso.*

**RIBAUD,** aude. adj. & subst. Qui est adonné à la paillardise & à la lubricité. (Lat. scortator, rei veneræ desitus.) *Lussurioso, bordelliere, ribaldo.*

**RIBLETTE,** f. f. Ragout qu'on prépare sur le gril d'une tranche déliée de viande, qu'on sale & épice, (Lat. tenuis ossilla.) *Carbonata.*

**RICANER,** v. n. Rire avec éclat, à plusieurs reprises, & de mauvaise grace; rire à demi. (Lat. cachinnari, cachinnos tollere.) *Ridere sioncamente; ghignare.*

**RICANEUR,** euse. subst. verb. Qui ricane. (Lat. cachinno.) *Che ride sioncamente, che ghigna.*

**RICHARD,** arde. adj. & subst. Terme odieux, qui se dit particulièrement Des marchands qui ont gagné beaucoup d'argent, & qui le dépense à regret (Lat. mercator dives & avarus.) *Riccone.*

**RICHE,** adj. m & f. & subst. Qui a beaucoup de bien, qui a abondance de toutes choses. (Lat. dit, dives, opulen-

tus, locuples.) *Ricco.* §. Se dit aussi Des terres & des pays. (Lat. abundans, ferax, uber.) *Ricco, fertile, abbondante.* §. On le dit encore Des choses. Des riches habits. *Ricco.* Riche taille. *Bella vita, bella figura.*

**RICHEMENT,** adv. D'une manière riche. (Lat. copiosè, largè.) *Riccamente.*

**RICHESSE,** f. f. Ce qui rend une chose riche, précieuse; la grande abondance de biens. (Lat. divitias, opes, facultates.) *Ricchezza.* §. Se dit aussi Des choses. La richesse de son Eglise, de son pays, de ses habits. *Ricchezza.* §. On le dit figur. en diverses choses: en talen toujours. *Ricchezza.* La richesse d'une langue. La science & la vertu sont la richesse de l'esprit.

**RICOCHE',** f. m. Jeu d'enfant, qui se fait avec une pierre plate qui revient plusieurs fois sur l'eau, en faisant glisser sur sa surface. *Risalto di pietra che si getta nell'acqua.*

**RIDE,** f. f. Pli, repli, espèce de sillon qui se forme sur la peau des animaux, & particulièrement sur le front, & le visage des hommes quand ils vieillissent. (Lat. ruga.) *Ruga, grinza.* §. Se dit aussi De ces plis & inégalités qui sont qu'une chose n'est pas bien unie. *Grinza.* La croupe est une étoffe pleine de rides.

**RIDEAU,** f. m. Voile ou pièce d'étoffe qu'on étend pour couvrir ou fermer quelque chose. (Lat. velum ductile.) *Cornina, bandinella.* §. S'emploie aussi fig. pour Tout ce qui empêche une chose d'être vue. (Lat. velum, velo.) *Velo.* §. Tirer un rideau sur quelque chose, signifie, Cacher. *Nascondere.*

**RIDELE,** f. f. Pièce de bois qui régné le long des côtés d'un chariot ou d'une charette. *Ridelo.*

**RIDER,** v. a. Replier la peau; causer des rides. (Lat. corrugare, irrugare.) *Incresciare, far grinze, far rughe.*

**RIDE',** ée. part. pass. & adj. (Lat. rugatus, corrugatus.) *Aggrinzato, rugoso, pieno di grinze, di crepse.*

**RIDICULE,** adj. m. & f. & subst. Ridible, sot, impertinent, objet de rîse, qui fait rire. (Lat. ridiculus, jocularis, infulus, stultus.) *Ridicolo, ridicoloso.*

**RIDICULEMENT,** adv. D'une manière ridicule. (Lat. ridiculè, infulsè.) *Ridicolosamente.*

**RIDICULISER,** v. a. Rendre ridicule; tourner en ridicule. (Lat. seria ridiculo vertere.) *Beffare, rendere ridicolo.*

**RIDICULITE',** f. f. Action ou parole ridicule. (Lat. actio, vel verbum ridiculum.) *Cosa ridi ola, azione ridicolosa.* Ce mot n'a point été reçu.

**RIEN,** f. m. Le néant; le non être. (Lat. nihil.) *Niente, nulla, alcuna cosa.* §. Est aussi Une négative, & signifie, Aucune chose. (Lat. nihil.) *Niente, nulla, nessuna cosa.* §. Signifie aussi, Une chose peu considérable, une bagatelle. (Lat. nihil, res parvi momenti.) *Un niente, cosa di poco rilievo.*

**RIEUR,** euse. adj. Qui rit beaucoup;



qui aime à rire ; moqueur , qui se divertit , qui raille. ( Lat. risor, irrisor. ) *Burlarsi, burlone, motteggiatore, che ride, burla, motteggia volentieri.*

† RIFLER, v. a. Terme populaire. Il se dit de ceux qui mangent goulument. ( Lat. vorare, divorare. ) *Trangugiare, divorare.*

† RIFLE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. voratus. ) *Trangugiato, divorato.*

RIGIDE, adj. m. & f. Austère, sévère, exact observateur des règles de la discipline. ( Lat. rigidus, austerus, stridens. ) *Rigido, severo, castro.*

RIGIDEMENT, adv. D'une manière rigide & sévère. ( Lat. rigidè, stricte, severè. ) *Rigidamente, severamente.*

RIGIDITÉ, f. f. Sévérité, austérité des mœurs, ( Lat. severitas, gravitas. ) *Rigidità, rigidezza, austerità.*

RIGOLE, f. f. Petit canal pour écoulér, ou pour conserver de l'eau. ( Lat. incile, canalis incilis. ) *Canaletto, chiasfajola.*

RIGOLER, v. n. Il ne se dit qu'avec le pron. pers. Faire une petite débauche, manger, & se réjouir entre amis. ( Lat. animum relaxare. ) *Gongolare, rallegrarsi.*

RIGoureux, euse. adj. Qui est dur, sévère, douloureux. ( Lat. acerbis, durus, asper, immitis. ) *Rigore.*

RIGOREUSEMENT, adv. D'une manière rude & sévère. ( Lat. inclementer, durè, severè. ) *Rigoreosamente.*

RIGUEUR, f. f. Dureté, sévérité. ( Lat. severitas, asperitas, rigor. ) *Rigore, severitas, austeritas.* §. Signifie aussi, exactitude, précision. ( Lat. rigor, præcisio. ) *Rigore, exactezza, precisione.*

§. Se dit encore Du tems rude & facheux. ( Lat. asperitas, rigor, acerbitas. ) *Rigore.* La rigueur de la saison, du tems, du froid.

RIMAILLE, f. f. Méchans vers, méchante poésie, où il n'y a que la rime. ( Lat. rhythmi infusili. ) *Cantio versili.*

RIMAILLER, ou RIMASSER, v. n. Faire de méchans vers, qui ne sont répétées vers, que parce qu'ils ont des rimes. ( Lat. versus utrumque vernaes scriptitare. ) *Far cantio versili.*

RIMAILLEUR, ou RIMASSEUR, f. m. Méchant Poète, qui ne s'agit que rimer, & mettre des rimes au bout des vers. ( Lat. inconcinuus poeta. ) *Possacchio, rimatore cattivo.*

RIME, f. f. Terme relatif, qui se dit de deux mots qui ont un même son, & une même terminaison. ( Lat. similes exitus habentes, eodem rhythmo finientes. ) *Rimu.*

RIMER, v. n. & a. Mettre ensemble deux mots de même terminaison, ou les mettre au bout de deux vers qui se rapportent l'un à l'autre. ( Lat. duos versus simili syllabarum sono terminare. ) *Rimare, accordare.* §. Signifie aussi, faire des vers ; mais plus méchans que bons. ( Lat. versificare. ) *Rimare, versificare.*

RIME', ée. part. pass. & adj. ( Lat. eodem rhythmo finitus. ) *Rimato.*

RIMEUX. Voyez Rimailleur.

RINCER, ou RINSER, v. a. Laver, nettoyer quelque vaisseau. ( Lat. lavare, eluere. ) *Sciacquare, risciacquare, lavare.*

RINCEURE, ou RINSURE, f. f. Eau qui a servi à rincer. ( Lat. lotura. ) *Lavatura, sciacquatura, l'acqua che hà servito a sciacquare.*

RINSTRUIRE, v. a. & redupl. Instruire de nouveau. ( Lat. iterum instruire. ) *Di nuovo instruire.*

† RIOLE, f. f. Terme bas & burlesque. Une honnête débauche. ( Lat. epulis. ) *Pasto, divertimento, piccolo disordine, allegria.*

RIOLE', ée. Rayé de diverses couleurs. ( Lat. coloribus variis distinctus. ) *Lisato, punzecchiato di varj colori.*

RIOTTE, f. f. Petite querelle ou difficulté qui arrive souvent dans le ménage, ou dans les sociétés. ( Lat. altercatio. ) *Contesa, altercazione, disputa, rissa.*

RIOTER, v. n. Quereller. ( Lat. altercari. ) *Rissare, quistionare, nuocere.*

RIOTEUX, euse. Qui est difficile, de mauvaise humeur, pointilleux, sujet à quereller, à se fâcher. ( Lat. jurgiosus, rixosus, altercator. ) *Rissoso, roveso, contenzioso.*

† RIPAILLE, f. f. Faire ripaille. Expression populaire, qui signifie, Faire grande chaire, débauche. ( Lat. convivari, epulis liberaliter indulgere. ) *Squazzare, far gozzoviglia, stravizzo.*

RIPE, f. f. Outil de Magon ou de Sculpteur, qui sert à gratter une muraille, ou une figure. ( Lat. radula. ) *Rasera.*

RIPER, v. a. Ratifier ou gratter la pierre avec la ripe. ( Lat. radere, deradere. ) *Rastare, raschiare.*

† RIPOPE', f. m. Terme populaire, dont on se sert pour exprimer Du méchant vin gâté. ( Lat. vinum mixtum, putidum. ) *Cattivo vino, scolorato.*

¶ RIRE, v. n. Donner des témoignages d'une joie intérieure par des signes extérieurs, soit par l'éclat de la voix, soit par le mouvement du visage, &c. ( Lat. ridere, risum edere. ) *Ridere.* §. Signifie aussi, Se moquer de quelqu'un, le railler, ou le mépriser. ( Lat. irridere, illudere, deridere. ) *Rideri, beffarsi, burlarsi.* §. Veut dire encore, Se réjouir, badiner, se divertir, passer le tems à dire, ou à faire des choses agréables. ( Lat. oblectare, lacerare, recreare. ) *Ridere, passare il tempo, trastullarsi.* §. Signifie aussi, Ne parler pas sérieusement & selon sa pensée, mais seulement par jeu, par raillerie. ( Lat. jocari, cavillari. ) *Ridere, scherzare, burlare.* §. Se dit fig. des choses inanimées, & en morale, en parlant de ce qui plaît, de ce qui est agréable, de ce qui réussit. ( Lat. ridere, arridere. ) *Ridere, rallegrare; secundare, favorire.* Tout rit dans cet appartement ; c'est-à-dire, Tout réjouit, La fortune lui rit ; c'est-à-dire, La fortune lui est favorable. §. Burlesquement signifie, Se fendre, s'entreouvrir. ( Lat. haur, rimas agere. ) *Fendersi.*

RIRE, f. m. Ris, l'action de rire. ( Lat. risus. ) *Riso.*

RIRE, f. m. Ris, l'action de rire. ( Lat. risus. ) *Riso.*

RIRE, f. m. Ris, l'action de rire. ( Lat. risus. ) *Riso.*

RIRE, f. m. Ris, l'action de rire. ( Lat. risus. ) *Riso.*

RIRE, f. m. Ris, l'action de rire. ( Lat. risus. ) *Riso.*

RIRE, f. m. Ris, l'action de rire. ( Lat. risus. ) *Riso.*

RIS, f. m. Terme de Boucherie. C'est une glande qui est sous l'osphage, que l'on appelle Ris de veau, qui se trouve aux veaux dans le quartier de devant. ( Lat. contragatio viciulina. ) *Aninella.* §. Sorte de plante, qui produit des graines blanches, & bonnes à manger cuites. ( Lat. oryza. ) *Riso.* §. Ris, est aussi l'action de rire, témoignage extérieur de joie. ( Lat. risus. ) *Riso.*

RISE'E, f. f. Eclat de rire. ( Lat. effusus risus, immoderatus. ) *Risata.* §. Se dit aussi des personnes, & signifie, Mépris, raillerie. ( Lat. irrisus, irrifio. ) *Risare, inisurire.* Cette femme est devenue la risée de son quartier.

RISIBLE, adj. m. & f. Qui peut rire. ( Lat. risibilis. ) *Risibile.* §. Signifie aussi plaisant, ridicule, ce qui appète à rire, ou qui donne sujet de rire. ( Lat. ridiculus. ) *Risibile, ridicolo.*

RISPOSTE, f. f. Prompte réponse ou réplique. ( Lat. facilis responsio. ) *Risposta.* C'est aussi un terme d'Escrime.

RISPOSTER, v. n. Répondre, repliquer. ( Lat. respondere. ) *Rispondere, far risposta.* C'est aussi un terme de Maître d'Armes.

RISQUE, f. m. & f. Hazard qui peut causer de la perte ; danger, péril. ( Lat. periculum, discrimen, alea. ) *Rischio, rischio, pericolo.*

RISQUER, v. n. Mettre au hazard, en danger. ( Lat. versari in discrimine ; in discrimen adduci. ) *Arrischiare, arrisicare.*

RISQUE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. in discrimen adductus. ) *Arrischiato.*

RISSOLE, f. f. Sorte de pâtisserie faite de viande hachée, & épicée, envelopée dans de la pâte déliée. ( Lat. minutal tostum. ) *Rosolara, sorta di pasticceria.*

RISSOLER, v. a. Cuire les viandes, ou autres mets jusqu'à ce qu'on leur donne une couleur rousse. ( Lat. torrefacere, retorrere. ) *Rosolare.*

RISSOLE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. tostus. ) *Rosolato.*

RIT, f. m. Terme dogmatique. Manière de faire les cérémonies de l'Eglise. ( Lat. ritus, ordo, mos. ) *Rito.*

RITUEL, f. m. Livre qui contient l'ordre & la manière des cérémonies qu'on doit observer dans la célébration du Service divin. ( Lat. ritualis, liber sacrorum rituum. ) *Rituale.*

RIVAGE, f. m. Bord de la mer, ou d'un fleuve. ( Lat. litus, ripa, ora. ) *Lido, lito, spiaggia, riva, riva.*

RIVAL, ale. adj. & subst. Terme relatif, qui se dit de deux personnes qui ont la même prétention. ( Lat. corivalis, rivalis, æmulus. ) *Rivale.*

RIVE, f. f. Bord, ou rivage d'un lac, d'un fleuve, ou de la mer. ( Lat. ripa, litus. ) *Ripa, riva.* On le dit de plusieurs autres choses. La rive, ou l'ordre d'un bois.

RIVER, v. a. Rabattre la pointe à un clou, à une vis, & y faire une sorte de nouvelle tête pour les retenir dans les lieux où ils sont passés. ( Lat. clavi mucronem retundere. ) *Ribadire.*

RIVERAIN, f. m. Celui qui habite.



qui a des terres auprès d'une forêt, d'une rivière. (Lat. oram maris vel fluminum inhabitans.) *Che abita vicino a qualche riva.*

RIVIERE, f. f. Courant de plusieurs eaux amassées qui vont à la mer. (Lat. amnis, fluvius, flumen.) *Fiume, riviera, fiumana.*

RIZ, Voyez Ris.

ROBBE, f. f. Vêtement ample qui couvre tout le corps, & qui diffère suivant les personnes qui le portent. (Lat. vestis, habitus.) *Rôbe. Robbe de Chambre. Veste di camera. Robbe des Magistrats. Toga. En général, la robe, se prend pour La Magistature, profession opposée à celle des armes.*

ROBIN, f. m. Se dit pour Un homme de Robbe, ou de Palais mais c'est un terme un peu méprisant. *Uomo di toga. Les Naples ont dit, Un pigliero.*

ROBUSTE, f. m. Celui d'une tourterelle, d'une cannele, qui sert à couvrir, ou fermer le rayon. (Lat. rotellum, canaliculus, strabus.) *Chape d'una fontana.*

ROBORATIE, f. m. Terme de Médecine, qui se dit de la vertu d'un médicament qui a pour but de conserver & de fortifier le corps. (Lat. roborans, corroborans.) *Roboratio.*

ROBUS, f. m. & f. Qui est vigoureux & fort de corps. (Lat. robustus, validus, firmus.) *Robusto, gagliardo.*

ROBUSTEMENT, adv. D'une manière robuste. (Lat. valide, robustè.) *Robustamente.*

ROC, f. m. Malle de pierre très-dure, qui a les racines en terre. (Lat. rupes, petra, lapidea, roca, roccia, rocca dura.) Se dit aussi fig. en choses morales. La constance de cet homme est un roc. *Roc. C'est une pièce au jeu des échecs. Rocco.*

ROCAILLE, f. f. Attouillage de plusieurs coquilles avec des pierres inégales & mal pelées, qui se trouvent autour des rochers, & qui les imitent. C'est aussi Une composition d'Architecture rustique, qui imite les rochers naturels. (Lat. saxula.) *Roccia, che imita le rocche.*

ROCHE, f. f. Signifie souvent la même chose que Roc, ou Rocher. Se dit De la pierre la plus dure, & la moins propre à être taillée. (Lat. rupes, petra, cautes.) *Rocca, roccia, rupe.* *Se dit fig. pour dire, Dur, inébranlable. Pietra, macigno, fig.*

ROCHER, f. m. C'est souvent la même chose que Roc, & Roche; mais se dit plus particulièrement De ces masses ou pointes de pierres dures qui sont dans la mer. (Lat. prævia saxa.) *Scoglio.* *Se dit fig. Des gens durs, insensibles, que rien ne touche. (Lat. durus homo, cor lapideum.) Scoglio, marigno, fig.*

ROCHET, f. m. Ornement d'Evêque, ou d'Abbé, qui est un surplis à manches étroites. (Lat. supparum, lineum supparum.) *Rocchetto.* *Se dit aussi Des bobines plus courtes que les autres, sur lesquelles on devoit la soie. (Lat. fustes*

major, panucellum.) *Rocchetto.*

ROCOULER, v. n. Il se dit Du bruit ou du son que font les pigeons. (Lat. raucare.) *Sufurrare, dicefi del sufurro dei colombi.*

RODER, v. n. Aller, venir cà & là, & le plus souvent sans dessein, sans nécessité, par l'aineantise. (Lat. concursare.) *Scorrere, andare attorno, andare ajaro.*

RODEUR, adj. m. Celui qui rôde. (Lat. vagabundus.) *Scorritore.*

RODOMONT, f. m. Fanfaron, faux brave, qui se vante à faux de plusieurs exploits, qui fait des menaces vaines, qui veut imiter le Rodomont des Romains. (Lat. thraeo.) *Trafone, bravaccio, tagliacanton, sbaccia.*

RODOMONTADE, f. f. Vanterie, ou menace vaine, & sans fondement. (Lat. vana, stulta, ridicula, jactatio.) *Sbraccia, sbaccia, millanteria, bravata.*

ROGATIONS, subst. f. plur. Fête de l'Eglise, qui dure trois jours, & qu'on célèbre avant l'Aventin: au quel temps on fait des prières pour les biens de la terre. (Lat. litævæ supplicationes.) *Rogazioni.*

ROGATON, ou ROGATUM, f. m. Permission de quêter, ou Placer pour demander l'aumône. (Lat. facultas stipendi erogandi.) *Supplicia per demandar la limosina.* *Se Rogatons, se dit Des brèves, ou autres choses quêtes, & fig. Des mauvais restes d'une table, d'une cuisine. (Lat. Rimangi, avanzzi.*

ROGNE, f. f. Espèce de galle. (Lat. scabies.) *Rogna.*

ROGNER, v. a. Retrancher, diminuer le tout, ou la longueur, ou la largeur de quelque chose. (Lat. circumcidere.) *Tagliare, ritagliare, scortare, scimare, tofare; tarpare.* *Se Signifie aussi, Retrancher à quelqu'un de ce qui lui est dû. Torre, diminuire.* *Se dit fig. en choses spirituelles. (Lat. exarnare, rescindere.) Torre l'autorità, il potere. Rogner les ailes, rogner les ongles.*

ROGNE, f. m. part. pass. & adj. (Lat. incisus.) *Tagliato, diminuito, scortato, scortato.*

ROGNEUR, f. m. Celui qui a rogné. (Lat. rejector.) *Colui che taglia, che scema.*

ROGNEURE, ou ROGNEURE, f. f. Se qui a été retranché, ou rogné de quelque chose. (Lat. resigmen, segmen.) *Rinaglio, tagliatura.*

ROGNER, v. n. Gronder entre ses dents. (Lat. grunire.) *Grugnire, brontolare.*

ROGNON, f. m. Partie de l'animal, où se fait la séparation de l'urine. (Lat. ren.) *Armonia.* *Se Rognons, au plur. signifie quelquefois Testicules. (Lat. testiculi.) Testiculi.*

ROGNE, adj. m. & f. Superbe, fier, altier, méprisant, peu-courtois. (Lat. arrogans, superbus, inurbanus.) *Superbo, indiscreto, scortile.* *Il n'a d'usage que dans le stile familier.*

ROI Voyez RoY.

ROIDE, adj. m. & f. Qu'on ne peut

ployer. (Lat. rigidus, inflexibilis.) *Duro, infessibile, aspro, che non può piegarsi.* *Se dit aussi De cette tension des choses qui leur ôte le mouvement. Rigido; asiderato; recchio. Roide mort. Difesto morto.* *Se dit Des choses qui sont âpres, difficiles. (Lat. asper, arduus.) Erro, duro, aspro. Une montagne roide.* *Se dit, Qu'une personne se tient roide; pour dire, qu'elle se tient trop droite. Troppo rito, sulla persona.* *Se dit fig. en choses morales, pour dire, Opiniâtre, inflexible. (Lat. sententia, vel propositi tenax.) Infessibile, duro, ostinato, caparbio; costante; rigido.*

ROIDEMENT, adv. D'une manière roide & violente. (Lat. rigidè, violentè.) *Rigidamente.*

ROIDEUR, f. f. Violente tension de quelque chose. (Lat. rigiditas, rigor.) *Durezza, asprezza; tensione, rigidezza.* *Se dit aussi De la vigueur; de la force; de la vitesse, de la violence d'un mouvement. (Lat. impetus, vigor.) Forza, vigore, impeto.* *Se dit fig. en Morale, & signifie, Inflexibilité, durcè, fermèté. (Lat. rigor, rigiditas, inflexibilitas.) Rigidezza, rigore, inflessibilità, durezza.*

ROIDIR, v. n. Rendre droit. (Lat. contendere, intendere.) *Diffendere, tirare, rëndere, render reso, rigido, aspro.* *Il est quelquefois neut. & signifie, Devenir roide. (Lat. torpere, rigere.) Irrigidire, inirizzare, indolenzire.* *Se dit fig. en Morale, & signifie, Tenir ferme, résister, s'opiniâtrer. (Lat. resistere, animum obfirmare, reniti.) Irrigidire, esinarsi, resistere, esser renitente.*

ROIDI, i. e. part. pass. & adj. (Lat. rigidus, obfirmatus, intensus.) *Teso, rigido, forte.*

ROITELER, Voyez Royleter.

ROILE, ou Rôle, f. m. Etat ou liste des noms de plusieurs personnes qui sont de même condition, ou dans le même engagement. (Lat. index, album, libellus.) *Registro, ruolo, tavola, lista, catalogo.* *Se En termes d'Ecriture, signifie, Un feuillet, ou deux pages d'écriture. (Lat. folium, dua pagina.) Due pagine, foglietto.* *Se dit dans les pièces de théâtre, Du personnage qui est représenté; ou de ce qu'un Acteur y déclame. (Lat. persona, partes.) Parte.* *On dit fig. dans le même sens, Qu'un homme a joué bien son rôle; pour dire, qu'il s'acquitte bien de ce qu'il doit faire.*

ROILER, v. a. Ecrire des rôles. (Lat. alba interibere.) *Scrivere, registrare.*

ROILET, subst. m. Il ne se dit guère qu'en cette phrase proverbiale: il est au bout de son rôle; Ne sçavoir plus que répondre. (Lat. ad metas non loqui.) *Non saper più che dire, o che fare.*

ROMAINE, f. f. Espèce de balance,

(Lat. trutina, statera.) *Sterna.* *ROMAN, f. m. Livre fabuleux qui contient des histoires, ou des aventures d'amour & de Chevalerie. (Lat. liber, seu historia fabulosa, narratio, rapsodia.) Romanza.*



ROMANESQUE. adj. m. & f. Qui tient du roman, qui est extraordinaire, peu vrai-semblable. (Lat. romanicus, romanensis.) *Romanzeço, che par romanzo, (braconierio).*

ROMANISER. v. n. Faire des Romains. (Lat. fabulosas narrationes effingere.) *Comporre romanzi.*

ROMANISTE. f. m. Faïseur de Romains. (Lat. fabularum romanicarum auctor.) *Romanziere.*

ROMARAIN. Voyez Rosmarain.

ROMPEMENT. subst. m. Il ne se dit qu'en cette phrase : C'est un grand rompement de tête. (Lat. tumultus, strepitus obrundens; sollicitudo, cura.) *Rompimento di capo.*

ROMPRE. v. a. Séparer les parties d'un corps par violence, en deux, ou en plusieurs pièces. (Lat. rompere, frangere, confringere.) *Rompere, sfaccare, infrangere, spezzare.* §. Signifie quelquefois simplement, Déchirer, uïer. (Lat. scindere, lacerare.) *Rompere, stracciare, uïare.* Votre bas, votre habit est rompu. §. Signifie aussi, Détruire, abattre, ruïner, renverser. (Lat. destruire, evertere, subvertete.) *Rompere, abbattere, rociare.* Rompre les portes, rompre les digues. §. En termes de Guerre, liguer, Défaire, percer, enfoncer. (Lat. pertransire, perfingere acies hostium.) *Rompere, disfare.* §. Se dit en parlant Des chûtes, des bleïures. (Lat. frangere, infrangere.) *Rompere.* Il s'est rompu le cou, un bras, une jambe. §. Veut dire aussi, Rouer, faire endurer le supplice de la rouë. (Lat. ferro veïte frangere.) *Rompere.* §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales. *Rompere, spezzare.* Rompre la tête à quelqu'un : Importuner. Rompre société, amitié, commerce avec quelqu'un : Se brrouïer ensemble. *Separarsi; sparsi.* §. A tout rompre. adv. Tout au plus, au pis aller. (Lat. ad summum.) *Al peggio andare.*

ROMPU. ue, part. pass. & adj. Il a toutes les significations de son verbe. (Lat. fractus, contractus.) *Rotto, spezzato, sfacciato, infranto.* §. Rompu, se dit De celui qui est habile en quelque profession, pour s'y être beaucoup appliqué, pour l'avoir long-tems exercée. (Lat. expertus, versatus.) *Esperito, pratico.*

RONCE. f. f. Arbrisseau épineux qui vient dans les lieux déserts, incultes, & qui sert à faire des hayes. (Lat. rubus.) *Rovo.* §. Se dit fig. en Morale, Des difficultés qui se trouvent dans les études, dans les affaires. (Lat. difficultates.) *Spine, fig, difficile.*

ROND, onde. adj. Ce qui est de figure circulaire, ou qui en approche, soit en lignes, soit en solides. (Lat. rotundus, orbicularis, globosus.) *Rorondo, rondo.* §. Se dit à l'égard de la taille, quand elle est grosse & courte. *Rorondo, grossolano.* §. Se dit encore de plusieurs choses qui ont relation au cercle, à la figure ronde. (Lat. globulus, sphaericus.) *Rorondo.* §. On dit, Qu'une toile, une étoffe est ronde, pour

dire, qu'elles sont unies. *Liscio, eguale.* §. On dit, Que du fil est rond ; pour dire, qu'il est gros. *Grosso.* §. Rond, se dit fig. en choses morales. Un homme franc & rond, c'est-à-dire, Sincère, droit. (Lat. integer, probus, sincerus.) *Franco, sincero, dritto.* §. Rond, est aussi f. m. (Lat. orbis, rotunditas.) *Il rorondo, la rorondità; l'orbe.* Un rond de boëte, le rond, ou le disque du Soleil. §. Signifie aussi, Tour, enceinte. (Lat. orbis, gyrus.) *Giro, orbe, sfera; rornio.* Le rond de la Terre a environ 8800 lieues de tour.

RONDACHE. f. f. Espèce de bouclier. (Lat. certa.) *Rotella, targa.*

RONDE. f. f. Viute que les gens de guerre font la nuit, pour voir si on fait bonne garde dans un Camp, dans une place. (Lat. circuisio vigiliu, lustratio custodiarum.) *Ronda.* §. Signifie aussi, Tourner, les pas qu'on fait en divers lieux pour faire ses affaires, pour exercer la commission, &c. (Lat. circutio, lustratio.) *Giro, girata.* On dit aussi, Il a fait la ronde, pour dire, que quelqu'un a bu toutes les tantes de la table. §. En rond, & A la ronde, sont des phrases adverb. (Lat. orbiculatum.) *In giro, in torno.*

RONDEAU. f. m. Espèce de Poësie ancienne. (Lat. rhythmus orbiculus.) *Spizze di frambotto, di posia.* §. C'est aussi le nom que les Patissiers donnent à un ais coupe en rond, sur lequel ils mettent la patisserie. (Lat. magida.) *Tondo da pasticciere.* En Architecture est la même chose que l'Astrogale. Voyez ce mot.

RONDELET, ette. adj. Diminutif de Rond. Il se dit Des tailles qui commencent à se gâter, & à grossir un peu trop. (Lat. orbicularis.) *Rondetto.*

RONDELE. f. f. Espèce de bouclier rond dont étoit autrefois armée l'infanterie. (Lat. parmula.) *Rotella.*

RONDEMENT. adv. En rond, d'une manière ronde. (Lat. rotundè.) *Rotonamente, in giro.* §. Se dit aussi au fig. pour dire, Franchement & sincèrement. (Lat. praeisè, ingenuè, candidè.) *Sinceramente, ingenuamente, alla buona.*

RONDEUR. f. f. Qualité de ce qui est rond. (Lat. rotunditas.) *Rorondèzza, rorondità.*

RONDIN. f. m. Bâton rond, ou buche ronde qui n'est point fenduë en quartiers. (Lat. lignum rotundum.) *Legnetto, legno rondo.*

RONDINER. v. a. Donner à quelqu'un des coups de rondin. (Lat. egrègie fustigare.) *Bastonnare.* Ce mot est bas & ne s'écrit point.

RONFLE. f. f. Sorte de jeu de cartes qui n'est plus en usage en France. *Rouffa.*

RONFLEMENT. f. m. Bruit de ceux qui ronlent ; respiration qui se fait avec bruit lorsqu'on dort. (Lat. ronchorum emissio.) *Il russare.* Se dit aussi Des vents & de la mer.

RONFLER. v. n. Respirer en ronflant avec bruit. (Lat. stertere, ronchiflare.) *Russare.* Se dit par extension, & dans

le discours familier, Du bruit que font les canons dans une batterie ; des vents, des tuyaux d'orgues.

RONFLEUR, euse. f. m. & f. Celui ou celle qui ronfle. (Lat. ronchillans.) *Che russa.*

RONGER. v. a. Rogner avec les dents ; ôter la chair d'autour les os avec les dents ; couper avec les dents à plusieurs & fréquentes reprises. (Lat. rodere, corrodere.) *Edere, roschiare.* §. Se dit aussi Du dommage que fait la vermine, soit avec les dents, soit autrement. (Lat. abrodere.) *Rodere, roschiare.* §. Se dit encore D'un corps qui en use ou en consume un autre petit-à-petit. (Lat. corrodere, erodere.) *Rodere.* §. Se dit fig. Des choses qui inquiètent, qui tourmentent, ou qui consomment l'esprit, ou le bien. (Lat. erodere, praeodere.) *Rodere, consumare.*

RONGE', éc. part. pass. & adj. (Lat. rosus.) *Roso, roscinato.*

ROQUET. f. m. Espèce de manteau qu'on portoit autrefois, qui n'alloit que jusqu'au coude, & qui n'avoit point de collet. (Lat. palliolum.) *Sorra di mantello corto.* §. Se dit aussi D'un petit chien qui a les oreilles droites, & le poil court. (Lat. catellus.) *Lórtolo, cannetto.*

ROQUETTE. f. f. Sorte de plante. (Lat. eruca.) *Eruca.*

ROQUILLE. f. f. La moitié d'un demi-septier, qui est la plus petite des mesures de vin. (Lat. octava quadrans.) *Picciolissima misura.*

ROSACE, ou ROSASSE. f. f. Terme d'Architecture. Grande rose qu'on emploie dans les compartimens des voutes, des plafonds, &c. (Lat. achantæ ros.) *Rosa, ornamento d'architettura.*

ROSAGE. f. m. Plante venimeuse, qu'on appelle autrement Laurier-rose. (Lat. ruriu.) *Oleandro.*

ROSAIRE. f. m. Chapelet composé de cinq ou quinze dixaines de grains, pour réciter autant d'Ave Maria à l'honneur de la Vierge. (Lat. beatæ Virginis rosarium.) *Rosario.*

ROSAT. adj. m. Ce qui est composé de roses. (Lat. rosaceus, rhodinus.) *Rosato.*

ROSE. f. f. Sorte de fleur qui croît sur un arbrisseau appelé Rosier. (Lat. rosa.) *Rosa.* Il y en a de plusieurs espèces.

ROSEAU. f. m. Plante marécageuse, qui est autrement appelée Canne. (Lat. arundo, canna.) *Canna.* §. Se dit fig. en morale, De tout ce qui est frivole. *Canna, fig. cosa leggiera, inconstante.*

ROSE E. f. f. Petite pluie & menuë qui tombe le matin sur la terre : elle est causée par la froideur & l'humidité de la nuit qui condense les vapeurs. (Lat. ros.) *Rugiada.*

ROSERAYE. f. f. Terroir planté de rosiers. (Lat. roseum.) *Rosero.*

ROSETE. f. f. Encre rouge dont on se sert particulièrement dans les Imprimeries, pour marquer les titres de rouge. (Lat. purpurissum.) *Minio.* §. Se dit aussi Du cuivre pur & net, tel qu'il est lorsqu'il



lorsqu'il vient des mines. ( Lat. *res prima fufata.* ) *Rame del primo getto.*

ROSIER. f. m. Arbrisseau qui porte des roses. ( Lat. *rosa.* ) *Rosajo.*

ROSMARIN. f. m. Sorte d'arbrisseau ligneux, d'une odeur fort agréable. ( Lat. *ros marinus.* ) *Rosmarino, ramarino.*

ROSSE. f. f. Méchant cheval usé, qui n'est point sensible à l'éperon, ni à la gâchette. ( Lat. *strigofum jumentum.* ) *Rozza.*

ROSSER. v. a. Terme populaire. Bafonner rudement quelqu'un, le traiter en rosse ; & se dit par extension de toutes sortes de mauvais traitements. ( Lat. *nimium cadere, verberare.* ) *Bafonare, baturare, strapazzare.*

ROSSIGNOL. f. m. Petit oiseau de passage, qui vient au printems, & qui chante agréablement. ( Lat. *lusciniâ, philomela.* ) *Ufignuolo.* §. Rossignol ; est aussi Un crochet ou instrument de Seruriers qui leur sert à ouvrir les portes, & qui est défendu. ( Lat. *uncus apertendis feris.* ) *Grimaldello.*

ROSSIGNOLER. v. n. Imiter le chant du rossignol. ( Lat. *philomelam imitari.* ) *Fare il canto dell' ufignuolo.*

ROS-SOLIS. f. m. Sorte de plante ; & Rosolis, sorte de liqueur. ( Lat. *ros solis.* ) *Rosfolium ; potio aromatica.* ) *Risolo.*

ROÛT, & ROÛTI. f. m. Viande rôtie à la broche. ( Lat. *assum, tosta, vel assa caro.* ) *Arrosto.*

ROÛTIE. f. f. Tranche de pain qu'on fait sécher en le rotissant. ( Lat. *semen rosti panis.* ) *Fetta di pane abbrustolata.*

ROÛTIR. v. a. & n. Cuire la viande en la tournant à la broche, ou en la mettant sur le gril. ( Lat. *torrere, torrefacere.* ) *Arroffire.* Se dit quelquefois par exagération, d'une chaleur excessive.

ROÛTI, ie. part. pass. & adj. ( Lat. *assus, alatus.* ) *Arroffito.*

ROÛTISSERIE. f. f. Lieu où l'on vend les viandes rôties, prêtes à manger. ( Lat. *coquinarium forum.* ) *Bottega di vendiarrosto.*

ROÛTISSEUR. euse. f. m. & f. Marchand qui apprête les viandes, & qui les vend rôties. ( Lat. *affarius coquus.* ) *Vendarrosto.*

ROSTRALE. adj. f. Epithète que les Romains donnoient à des couronnes relevées de poutres, & de poutres de navire. ( Lat. *corona rostralis.* ) *Rostrale.*

ROT. f. m. Ventrofité qui fort de la bouche avec un bruit désagréable. ( Lat. *ructus, eructatio.* ) *Rutto.*

ROTIR. v. n. Faire un rot. ( Lat. *erudare.* ) *Ruttare.*

ROTIR. Voyez Rostir.

ROTI. Voyez Rostir.

ROTONDITE. f. f. Terme Dogmatique, qui signifie Rondeur. ( Lat. *reunditas.* ) *Rondità.*

ROTULE. f. f. Petit os rond situé à la rencontre de l'articulation de la cuisse & de la jambe par-devant. ( Lat. *os orbiculare.* ) *Patella del ginocchio.*

ROTURE. f. f. Héritage qui n'est pas

noble, ou tenu noblement. ( Lat. *fundus ignobilis, plebeus.* ) *Beni ignobili.* §. Se dit aussi Des personnes, & signifie, Qui est d'une naissance obscure, d'une naissance qui n'est pas noble. ( Lat. *plebeia conditio, status plebeius, ignobilis.* ) *Stato ignobile, plebeo.* §. Ce mot se prend collectivement, pour tous les Roturiers. ( Lat. *ignobiles, infima conditionis homines.* ) *Gl' ignobili, i plebei.*

ROTURIER. adj. & subst. Qui n'est point noble. ( Lat. *ignobilis.* ) *Ignobile, plebeo.* §. Roturier, iere ; se dit aussi Des biens que l'on tient en roture. *Beni ignobili.*

ROTURIEREMENT. adv. D'une manière roturière. ( Lat. *plebeia lege, jure ; ignobiliter.* ) *Ignobilmente.*

ROUAGE. f. m. La partie d'une machine qui consiste en roues. ( Lat. *rotarum instructus, aramentum.* ) *Ruote.*

ROUANE. f. f. Instrument de fer aéré, concave comme une tarière, & coupant dessus & dessous. ( Lat. *radius ferreus versatilis.* ) *Soria di scarpello.*

ROUANETTE. f. f. C'est la même chose que Rouane. Les Charpentiers s'en servent pour marquer leur bois.

ROUBLIER. v. n. Oublier de nouveau. ( Lat. *iterum oblivisci.* ) *Dimenticar di nuovo.* Ce mot ne se dit pas communément.

ROUCHE. f. f. Terme de Marine. La carcasse d'un vaisseau, lorsqu'il n'a ni mats ni agrès. ( Lat. *primaria navis compages, carena.* ) *Fondo della nave, nave nos ancor fornita.*

ROUCOULER. Voyez Rocouler.

ROUË. f. f. Pièce de bois ou de métal tournée en rond qui se meut sur un effieu. ( Lat. *rota.* ) *Ruota.* §. Se dit par extension, De la queue d'un Paon, quand il l'étend. *Ruota, la coda spasta del pavone.* §. Est aussi, Une espèce de supplice qu'on fait souffrir à de grands criminels. ( Lat. *rota capitalis.* ) *Ruota, sorta di supplizio.*

ROUELLE. f. f. Petite rouë. ( Lat. *rotella.* ) *Rotella.* §. Rouelle de veau ; est la partie charnuë de la cuisse qui est vers le jarret. *Parte della coscia di vitella.*

ROUER. v. a. Rompre un criminel ; & l'exposer sur une rouë. ( Lat. *rotæ supplicio reum plectere.* ) *Rompere, squarare.* Se dit par exagération, & signifie, Faire souffrir beaucoup sur les chaînes & les os. §. Rouer, se dit Du chanvre qu'on fait macérer dans l'eau. ( Lat. *aquâ macerare cannabin.* ) *Macerare.*

ROUE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. *rotæ supplicio plectus.* ) *Squarato.*

ROUËT. f. m. Petit instrument qui a une rouë, & qui sert à filer. ( Lat. *rhombus.* ) *Filarajo.* §. Se dit aussi, D'une petite rouë d'acier qu'on applique sur la platine d'un arquebuse, d'un pistolet. ( Lat. *rotula.* ) *Rotella.*

ROUGE. adj. m. & f. & subst. Couleur éclatante qui est propre à représenter le feu. ( Lat. *rubor color ; rubeus.* ) *Rosso.* Se dit aussi pour faire la désigna-

tion de plusieurs choses qui ont du rapport avec cette couleur. Un chapeau rouge, une calotte rouge, pour dire Un cardinal. §. Rouge, f. m. Est un fard dont les femmes se colorent les joues. ( Lat. *purpurissum.* ) *Mimio, liscio, belletto.* §. Se dit aussi De cette couleur rouge qui paroît naturellement sur le visage des personnes. ( Lat. *rubor.* ) *Rosso.*

ROUGEÂTRE. adj. m. & f. Qui tire sur le rouge. ( Lat. *subruber.* ) *Rossogianne.*

ROUGEAUD, aude. adj. Qui a les joues rouges & le visage un peu haut en couleur. ( Lat. *rubicundus.* ) *Rubicondo ; rubecchio.*

ROUGEOLLE. f. f. Maladie qui vient particulièrement aux enfans, & qui ressemble à la petite verole. ( Lat. *rubentes pustulae.* ) *Rosolia.*

ROUËT. f. m. Espèce de poisson de mer, fort délicat. ( Lat. *rubellio.* ) *Pesce cappone.*

ROUGEUR. f. f. Qualité de ce qui est rouge. ( Lat. *rubor.* ) *Rossore.* §. Se dit aussi Des bourgeons ou taches qui viennent au visage & sur la peau. ( Lat. *pustula rubentes.* ) *Ardore, macchie rosse.*

ROUGIR. v. a. & n. Colorer de rouge. ( Lat. *ruborem inducere ; colore rubro inficere.* ) *Arroffare, arroffire, tigner rosso.* §. Se dit fig. en Morale, en parlant de la couleur que cause la honte & la confusion. ( Lat. *rubescere, erubescere.* ) *Arroffire.* On dit même plus fig. La raison rougit d'avoir perdu son empire.

ROUGI, ie. part. pass. & adj. ( Lat. *rubro colore infectus.* ) *Arroffito.*

ROUILLE. f. f. Corruption des métaux, & particulièrement du fer & du cuivre, qui se fait par l'humidité, par l'acidité. ( Lat. *rubigo.* ) *Ruggine.*

ROUILLER. v. a. Faire venir de la rouille ; se tourner en rouille. ( Lat. *rubiginem contrahere, vel aruinem.* ) *Arrugginire.* §. Se dit fig. en Morale, De l'esprit, du courage, qui s'altèrent dans la faiblesse, dans la paix, faute de leur donner de l'exercice. ( Lat. *depravari, imminui.* ) *Arrugginire.* fig.

ROUILLEUR. f. f. La chose rouillée, ou l'effet de se rouiller. ( Lat. *rubigo, arugo.* ) *Rubiggine.*

ROUIR. v. n. S'altérer en demeurant dans l'eau. ( Lat. *corrumpi, depravari.* ) *Macerarsi, corrompersi.* Se dit principalement du chanvre, & du lin.

ROULADE. f. f. Se dit Des promesses inflexions de la voix & du chant, & particulièrement de celui des oiseaux. ( Lat. *vocis crebra inflexio.* ) *Volubile inflessione di voce.*

ROULAGE. f. m. Facilité de rouler. ( Lat. *vestura, vectio.* ) *Vettura, il rotolare.*

ROULANT, ante. adj. Qui roule. ( Lat. *rotans, volvens, pervolens.* ) *Rorolante.* On dit, Une chaîne roulante ; un chemin roulant, &c.

ROULEAU. f. m. Pièce de bois de figure cylindrique qu'on met sous les grosses machines pour faciliter leur



mouvement. (Lat. phalanga.) *Curro*. *fiaga*. §. Est aussi Un instrument pour polir, ou applatir. (Lat. cylindrus.) *Spianarojo*. §. En termes d'Architecture, se dit Des enroulemens, des volutes, des consoles, &c. *Carroccio*. §. Se dit aussi Des choses roulées & empaquetées. (Lat. fascina circumvoluta, complicata.) *Viluppo*.

ROULEMENT. f. m. Se dit en Musique, De plusieurs inflexions de voix qui se font sur une syllabe. (Lat. vocis celerima inflexio, volutatio.) *Tirata*. §. On dit, Roulement d'yeux; quand on les tourne en mille manières pour faire le dévot, ou le passionné. (Lat. oculorum intorsio.) *Sconvolgimento d'occhi*. lo *Stralunare*.

ROULER. v. a. & n. Faire mouvoir une chose circulairement. (Lat. volvere, versare, in orbem agere.) *Rotolare*; *scoscendere*. On dit, Que les fleaux roulent, les eaux d'un ruisseau roulent sur les cailloux. Se rouler sur le lit, sur les herbes. §. Rouler, signifie, Roler en rond. (Lat. involvere, in volumen complicare.) *Involgere*, *ravvolgere*, *avvoluppare*. §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales. (Lat. animo versare, volvere, meditari.) *Meditare*, *volgere nell' animo*, *nella mente*. §. Rouler, ou Rouler sa vie, signifie, Sublister, vivre avec quelque peine. (Lat. vitam suam trahere agra.) *Vivere scarzamente*, *fortemente*. §. Se dit encore De l'argent, lorsqu'il remué, qu'il s'en fait grand commerce. (Lat. circumvolvi.) *Girare*, *parlandosi di danajo*.

ROULE', (e. part. pass. & adj. (Lat. volutus, versatus.) *Rotolare*; *involto*; *avvoluppare*.

ROULETE. f. f. Petite roue qui supporte un fardeau, qui le fait rouler. (Lat. rotula supposita.) *Spézie di banditta che ruota con una*, o *due ruote. Sorta di lessicucolo*; e *sorta di sedia*, o *vetture*.

ROULIER. f. m. V. iturier par terre, qui transporte les marchandises de ville en ville sur des charrettes. (Lat. carrucarius vector.) *Carratiere*.

ROULIS. f. m. Terme de Marine. C'est Pagitation & le balancement d'un vaisseau d'un côté à l'autre. (Lat. navis vacillatio, agitatio.) *Moro del vascello*, *tempelemento*.

ROULONS. f. m. Petits échelons d'une échelle. (Lat. scanfala, gradus.) *Scalino*.

ROUPEAU. f. m. Espèce de héron, appelé autrement Bihoreau. *Spézie d'airone*.

ROUPIE. f. f. Goutte de pituite qui dégoutte du cerveau par le nez, lorsqu'il fait froid, ou qu'on est enrhumé. (Lat. stiria.) *Gocciola*, che *pende dal naso*.

ROUPIEUX, euse, adj. Qui a la roupie à la pointe du nez. (Lat. stiriosus.) *Grandane*, *stillante*.

ROUILLE. f. f. Espèce de petit mannequin qu'on portoit autrefois. (Lat. admodus sagulum.) *Sorta di caccassa*, o *manicello*.

ROURE. Voyez Rouvre.  
ROUSSEAU, adj. m. & f. Qui tire sur le roux. (Lat. subrufus.) *Rossigianie*.

ROUSSEAU. f. m. Qui a le poil roux. (Lat. rufus, rutilus, fulvus.) *Di pelo rosso*, che *ha i capelli rossi*.

ROUSSELET. f. m. Espèce de poire. (Lat. mustetum.) *Sorta di pera*.

ROUSSETE. f. f. Petit oiseau brun, semé de plusieurs petites taches, qui a le bec pointu & noirâtre, les jambes & les pieds tirant sur le blanc. (Lat. alcedo minor.) *Petirorosso*.

ROUSSEUR. f. f. Couleur rousse. (Lat. color rufus, rutilus.) *Rossore*. On le dit absolument De ces taches rousses qui viennent sur le visage. (Lat. lentacula.) *Lentiggine*.

ROUSSI. f. m. Odeur désagréable de ce qui brûle. Sentir le roussi. (Lat. olere empireuma.) *Puzza di cosa bruciata*.

ROUSSIN. f. m. Cheval épais & entier, comme ceux qui viennent d'Allemagne & de Hollande. (Lat. equus strigosus.) *Ronzino*.

ROUSSIR. v. a. & n. Faire devenir roux. (Lat. rufescere; rufum fieri.) *Arrossire*, *divenir rosso*.

ROUSSI, ie. part. pass. & adj. (Lat. rufatus.) *Arrossito*.

ROUTE. f. f. Chemin public, connu & fréquenté, pour aller d'une ville, ou d'une province à une autre. (Lat. via, iter publicum.) *Via*, *strada*, *volta*, *cammino*. Se dit aussi Des grandes allées qu'on coupe dans un parc, dans une forêt. §. Signifie encore, Ordre, cours de la nature. (Lat. ordo, cursus naturæ.) *Via*, *corso*. La route du Soleil. §. Route, en termes de Marine, est Le sillage, ou le rhumb de vent sur lequel il faut naviger pour arriver à un certain lieu. (Lat. index, venti linea.) *Solco*, *strada*. §. Se dit fig. en Morale, & signifie, Voye, chemin, sentier, trace, exemple. (Lat. via, iter, semita, trames.) *Strada*, *via*, *traccia*, *esempio*. §. Route, se dit pour Détourne. Voyez ce mot.

ROUTIER. f. m. Qui sçait bien les routes & les chemins. (Lat. viarum peritus.) *Prático del cammino*. Se dit proprement en termes de Marine. §. Routier, est aussi Un livre de cartes marines. *Libro dei cammini di mare*. §. Routier, se dit fig. en Morale, Des gens prudents, qui connoissent les choses par pratique & par expérience. (Lat. expertus, peritus, versatus.) *Prático*.

ROUTINE. f. f. Art ou science apprise par pratique, & par un exercice particulier, qui n'est fondé sur aucunes règles ou principes. (Lat. diuturnus usus, longa consuetudo, peritia.) *uso*, *prática*, *perizia*.

ROUTINER. v. a. Apprendre par routine, par une pratique continuelle. (Lat. usu discere.) *Praticare*, *imparar per uso*.

ROUVRE. f. m. Espèce de chêne, qui est moins haut que le chêne ordinaire, mais plus gros & tortu. (Lat. robur.) *Riavere*.

ROUVRIER. v. a. & redupl. Ouvrir de nouveau. (Lat. rursus aperire.) *Riaprire*.

ROUVERT, erte. part. pass. & adj. (Lat. denuo apertus.) *Riaperto*.

ROUX, ouille adj. & subst. Couleur jaune, un peu ardente, qu'on appelle autrement, Poil de Judas. (Lat. rufus, rufus color.) *Rosso*, che *ha i capelli rossi*, *rossigianiti*; che *tira al color leonino*.

ROY, ou ROI. f. m. Souverain, maître absolu. (Lat. rex.) *Re*. §. Se dit aussi entre les animaux, De celui qui est le meilleur de leur espèce; & se dit encore, De ce qui est excellent en chaque chose. *Re*. Le phanix est le Roi des oiseaux. Un manger de Roi; un cœur de Roi, &c. §. Se dit aussi fig. en Morale, & signifie, Maître, libre, absolu. (Lat. dominator.) *Re*, *principe*, *padrone*. Le sage est son propre roi.

ROYAL, ale, & au plur. Royaux. adj. Ce qui regarde, ce qui concerne quelque Roi. (Lat. regius, regalis.) *Reale*, *regio*. §. Se dit aussi, De tout ce qui est grand, pompeux, magnifique, excellent dans son genre. (Lat. regius, regalis, basilicus, magnificus.) *Regale*, *grande*, *magnifico*. Ame royale; dépense royale.

ROYALEMENT. adv. D'une manière noble, généreuse, magnifique. (Lat. regie, regaliter, basilice.) *Regalmente*, *da Re*.

ROYALISTE. f. m. Qui soutient bien les droits & les intérêts d'un Roi; qui combat sous les enseignes. (Lat. regius affecta.) *Regalista*.

ROYAUME. f. m. Pays qui est sous l'obéissance d'un Roi, d'un Monarque. (Lat. regnum, monarchia.) *Regno*. Se dit aussi fig. en choses spirituelles & morales. Le Royaume du Ciel.

ROYAUTE'. f. f. Dignité de Roi. (Lat. regia, vel regalis dignitas, majestas.) *Dignita reale*, *stato di Re*.

ROYTELET, ou ROITELET. f. m. Roi ou Souverain d'un petit pays. (Lat. regulus.) *Regolo*. §. Est aussi une espèce de petit oiseau. (Lat. trochilus, regulus.) *Regolo*, *sorta d'uccello*.

RUADÉ. f. f. Défense de cheval, de mule, ou autre animal semblable; élancement des pieds de derrière. (Lat. calcitratus.) *Calcio*, *calci*.

RUBAN. f. m. Tissu plat fort mince, dont la largeur ne passe pas trois ou quatre doigts, & qui sert à nouer, à lier, à serrer quelque chose. (Lat. vitæ, cania.) *Fennicia*, *nastro*. §. Rubans, sont aussi Des ornemens d'Architecture qui paroissent des rubans enroulés. (Lat. intorta cania.) *Fennicia*.

RUBANIER. f. m. Ouvrier qui fait des rubans. (Lat. vittarius.) *Tissot da fitture*.

RUBARBE. Voyez Rheubarbe.

RUBICAN. adj. C'est une couleur de poil de cheval. (Lat. equus ex albo fulvus.) *Rubicare*.

RUBICOND, onde. adj. Terme burlesque, qui se dit De celui qui a le visage en feu, rouge & enluminé. (Lat. rubicundus, rubens.) *Rubicondo*.



**RUBIS** f. m. Pierre rouge qui tient usi des premiers rangs entre les pierres précieuses. (Lat. carbunculus, pyropus.) **Rubino**. Il y a trois sortes de rubis; le rubis balais; le rubis spinelle; & le rubis oriental. §. Rubis, se dit de la couleur vermeille du vin. (Lat. vinum rubellum.) *Vino di color rubro, rubino.*

**RUBRIQUE** f. f. Est une terre fort rouge qu'on trouve dans des carrières en Cappadoce (Lat. terra rubra, vel sinopia.) *Sinopia, terra rossa.* §. Se dit de ce qui contient l'ordre & les règles pour bien célébrer l'Office Divin. (Lat. rubrica.) **Rubrica**. §. Se dit fig. & basement, pour Ruse, adresse, détournement. (Lat. alutia, dexteritas. *Alutia, malizia; defrezza.*

**UCHE** f. f. Panier en forme de cloche, destiné à nourrir & ferrer des mouches à miel. (Lat. alveus.) *Arnia, alveo.* Se prend aussi pour Les mouches, le miel, & la cire qui sont dedans. §. Ruche, en termes de Marine, c'est le corps d'un vaisseau sans agrès, lorsqu'il est tout nud, & destitué de mats & cordages. (Lat. alveus.) *Carena.*

**RUCHEE** f. f. Plein une ruche. (Lat. alvei unius anni annona mellaria.) *Piena un' arnia.*

**RUDASNIER** f. m. Terme populaire, qui se dit Des gens grossiers & rebachatis. (Lat. osinari, agrestis.) *Grossolano, salvatico, ruvido.*

**RUDE** adj. m. & f. Corps qui a une surface inégale & raboteuse; qui a une qualité qui blesse, qui offense les sens, & particulièrement celui du toucher. (Lat. asper, scaber.) *Ruvido, aspro, rozzo; rochioso; severo; amaro; forte; gagliardo.* §. Se dit aussi, De ce qui est violent, pénible, difficile. (Lat. res ardua, aspera, operosa.) *Aspro, duro, difficile, penso, melisso.* §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales, & signifie, Facheux, dur, difficile. (Lat. molestus, durus, inmanis, ferus.) *Duro, aspro.* Des traitemens rudes; la servitude est rude; des paroles rudes.

**RUDEMENT** adv. D'une manière rude, severe, rigoureuse. (Lat. acerbe, asper, durè.) *Rozzamento, aspramente, severamente, ruvidamente.*

**RUDESSE** f. f. Qualité de ce qui est rude & raboteux; dureté, apreté, sévérité. (Lat. duritia, severitas, asperitas, rigiditas.) *Ruvidezza, asprezza, severita, rigidezza.* §. Se dit aussi d'un traitement rude, facheux, incivil, difficile à supporter. (Lat. acerbitas, austeritas.) *Ruvidezza, severita, austerita.*

**RUDIMENT** f. m. Le premier livre qu'on donne aux enfans pour apprendre les principes de la langue Latine. (Lat. rudimentum, lingua latina prima elementa.) *Grammatica, i primiprincipii della lingua latina.* §. Se dit aussi Des premiers principes des sciences, & autres Arts libéraux; mais il n'a point de singular en ce sens. (Lat. principia, prima elementa, tyrocinium.) *I primiprincipii di qualche scienza.*

**RUDOYER** v. a. Traiter rudement

quelqu'un, & principalement de paroles. (Lat. durius excipere, accipere.) *Strapazzare, trattare severamente, aspramente.* Prononcez Rudeyer.

**RUDOYE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. effractus, exasperatus.) *Sirapazzaro.*

**RUÈ** f. f. Espace qui est entre deux maisons pour servir de passage au public. (Lat. vicus, via, femita.) *Sirada, via, contrada, vicolo.* §. Ruè, Sorte de plante. (Lat. ruta.) *Ruta, erba.*

**RUELE** f. f. Petite ruè. (Lat. viculus, angiportum.) *Vicolo, vicoletto, stradetta, chiosolino.* §. Se dit aussi De l'espace qu'on laisse entre un lit & la muraille. (Lat. femita lectum inter & parietem.) *Siraderia d'un letto.*

**RUER** v. a. & n. Jeter des pierres, ou autres choses offensantes contre quelqu'un. (Lat. jacere, conicere, emittere.) *Lanciare, tirare, erarre.* §. Se ruer, signifie, Se jeter sur quelqu'un avec impetuositè; mais en ce sens est du stile simple & familier. (Lat. involare, invadere, irruere.) *Avventarsi, lancarsi, dare addosso.* §. Ruer, se dit Des chevaux, mulets, ânes, qui pour se défendre élancent les pieds de derrière. (Lat. calcitrare, calces jacere.) *Tirar calci.*

**RUE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. jactatus.) *Lanciato, avventato.*

**RUEUR**, euse. adj. & subst. Qui rue. (Lat. conicere, ejicere.) *Lanciatore, che tira.* Ces mots sont peu en usage.

**RUFFIEN** f. m. Débauché; galant, qui a un commerce d'amour avec les femmes. (Lat. leno, adulter, scortator.) *Ruffiano.*

**RUGINE** f. f. Instrument dont les Chirurgiens se servent pour applanir un os qui est raboteux & carié. (Lat. runcinula.) *Ferro da raschiare qualche osso.*

**RUGINER** v. a. Terme d'Arracheurs de dents. C'est ôter avec une rugine la carie d'une dent. (Lat. dentem pulire.) *Nettare un dente, rasfiare.*

**RUGIR** v. n. Il ne se dit que pour exprimer les cris des lions. (Lat. rugire, iremere.) *Ruggire, ruggiare.* §. Se dit quelquefois fig. La mer rugit; les vents rugissent. *Ruggiare, ruggire.*

**RUGISSANT**, ante. adj. Qui rugit. (Lat. rugiens, iremens.) *Ruggiante.*

**RUGISSEMENT** f. m. Cri du lion. (Lat. rugitus, iremitus.) *Ruggio, ruggito.*

**RUINE** f. f. Décadence, chute, destruction d'un bâtiment. (Lat. labes, destructio, ruina.) *Ruina, rovina.* §. Se dit aussi De la perte, de la destruction des personnes, & des choses. (Lat. ruina, infortunium, perniciis, adversus casus.) *Rovina, estermio.* §. Se dit fig. en choses morales. Cet homme a bâti sa fortune sur les ruines de son maître.

**RUINER** v. a. Détruire, désoler, abattre. (Lat. vastare, evertere, deletere, diruere.) *Rovinare, abbattere, distruggere, estermiare.* §. Se dit aussi Des personnes & des choses à qui on cause

du dommage. (Lat. spoliare, damnum inferre.) *Rovinare, spogliare.*

**RUINE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. devastatus.) *Rovinaio; estermiato.*

**RUINEUX**, euse. adj. Qui menace ruine. (Lat. ruinofus, in ruinam propensus.) *Rovinoso.* §. Se dit au fig. De ce qui cause du dommage. (Lat. damnofus.) *Dannoso, che rovina.*

**RUISSEAU** f. m. Creux, pente; endroit où deux revers de pavé se joignent, & par où s'écoulent les eaux pluviales. (Lat. rivulus.) *Rigagno, rivo.* §. Se dit aussi Des eaux qui coulent de source. (Lat. rivulus.) *Ruscello, rivo.* §. On dit hyperboliquement, Ruissaux de sang, de vin, &c. *Rivo.* §. On le dit aussi fig. en parlant des sciences. Il faut puiser dans la source plutôt que dans les ruissaux.

**RUISSELER** v. n. Couler en forme de ruisseau. (Lat. fluere, profluere, dianare.) *Scorrere, colare; zampillare.*

**RUMATISME**. Voyez Rhumatisme. **RUMB** f. m. Terme de mer. Aie de vent; ligne, ou rayon d'un cercle vertical tracé sur le globe, qui divise l'horizon en 32 parties. (Lat. index venti, linea.) *Rombo.*

**RUMEUR** f. f. Bruit & murmure (ourd qui tend à querelle, ou fédération; sorte d'alarme. (Lat. rumor.) *Rumore.* Se dit quelquefois De la querelle même.

**RUMINANT**, ante. adj. Animal qui remache ce qu'il a mangé. (Lat. ruminans.) *Ruminante, che ruma.*

**RUMINATION** f. f. Action de remacher, qui est propre à quelques animaux. (Lat. ruminatio.) *Ruminazione, il ruminare.*

**RUMINER** v. a. & n. Macher une seconde fois ce qu'on a mangé. (Lat. ruminare.) *Ruminare, regumare.* §. Se dit fig. en morale, & signifie, Réfléchir sur ses premières pensées; rever, méditer sur la recherche de quelque dessein. (Lat. recogitare, meditari.) *Ruminare, fig. meditare, ripensare.*

**RUMINE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. recogitatus, perpensus.) *Ruminato, ripensato.*

**RUPTURE** f. m. Terme de Chirurgie. C'est un cautère potentiel, lequel par sa vertu caustique brule & fait escarre. (Lat. cauterium potentialc.) *Rottorio.*

**RUPTURE** f. f. Qualité, ou état d'une chose rompue ou brisée. (Lat. fractura, rupio, fractio.) *Rottura.* §. Se dit fig. en choses morales, & signifie, Brouille, dissension, division. (Lat. dissolucio, dirempcio.) *Rottura, dissensione.*

**RURAL**, ale. adj. Qui concerne la campagne. (Lat. rusticus, rusticanus.) *Rurale.*

**RUSE** f. f. Adresse, finesse, artifice, moyen subtil dont on se sert pour tromper quelqu'un. (Lat. astus, alutia, verutia.) *Alutia.*

**RUSAR** v. n. Employer la ruse &c



*rustice.* ( Lat. astutiam adhibere. ) *Operare con astuzia.*

**RUSE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. vaser, veripellis. ) *Astuto, scaltro, acuto.* Il s'emploie aussi substantivement.

**RUSTAUD**, aude. adj. & subst. Qui est rude, incivil & mal poli, qui sent le payfan, l'homme de campagne, ( Lat. agrestis, inurbanus, impolitus. ) *Rústico, villano.*

**RUSTICITE'**, f. m. Grossièreté, rudesse ; qualité de ce qui est rustique, qui a l'air grossier, incivil & mal poli. ( Lat.

*rusticitas, insulitas.* ) *Rustichezza, rusticità.*

**RUSTIQUE**, adj. m. & f. Qui concerne la campagne ; champêtre, qui appartient aux champs. ( Lat. campestris, agrestis. ) *Rústico*, §. Signifie aussi, Inculte, sauvage, sans art. ( Lat. incultus, silvester. ) *Rústico, incolto, selvaggio*. §. Signifie encore, Grossier, rude, mal poli. ( Lat. rudis, impolitus, inurbanus. ) *Rústico, incolto.*

**RUSTIQUEMENT**, adv. D'une manière rustique & grossière. ( Lat. rusticè, rustico in more. ) *Rusticamente.*

**RUSTIQUER**, v. a. Terme de Maçonnerie. Rustiquer une pierre ; c'est la piquer avec la pointe du marteau. *Lavorare alla rustica.*

**RUSTRE**, adj. de tout genre. Qui est fort rustique, fort grossier. ( Lat. rusticus, inurbanus, agrestis. ) *Rústico, villano.* Il s'emploie aussi substantivement.

**RUT**, f. m. Terme de Chasse, qui se dit des cerfs & autres bêtes rouilles qui sont en amour. *Andare in amore.* On le dit quelquefois des hommes, lorsqu'on veut les taxer de paillardise.



## S

## S A B

**S** Lettre consonne, & la dix-huitième de l'Alphabet.

**SA**, pron. pers. ( Lat. sua. ) *Sua*. Le mase, est Son.

**SABBAT**, f. m. Le septième jour de la semaine, qui est fêté par les Juifs. ( Lat. sabbatum, dies quietis. ) *Sabbato*, ou *Sábato*, §. Signifie aussi, L'assemblée nocturne, qu'on croit que tiennent les Sorciers. ( Lat. magorum conventus. ) *Tregenda*, §. Se dit aussi populairement D'un grand bruit. ( Lat. tumultus. ) *Serpito, romore, fracasso.*

**SABLE**, f. m. Gravier fort menu, qui se trouve dans la mer ou dans les rivières. ( Lat. arena. ) *Sabbia, arena*, §. Se dit aussi Des terres menues, sèches & légères. ( Lat. terra arenosa, solum sabulosum. ) *Sabbia, renaccia*, §. Se dit encore Du gravier qui s'engendre dans les reins ou dans la vessie. ( Lat. calculus. ) *Calcolo*, §. Signifie aussi Une espèce d'horloge, qui mesure le tems par l'écoulement du sable. ( Lat. horologium arenarium. ) *Orologio a polvere*, §. En termes de Blason, signifie Le noir. ( Lat. color ater. ) *Nero*.

**SABLER**, v. a. Mettre du sable dans quelque endroit que ce soit. ( Lat. arenâ confpergere. ) *Porre arena, asconciare con rena*, §. Se dit aussi D'un vers de vin, qu'on avale d'un trait. ( Lat. uno haustu cyathum ingurgitare. ) *Bere in un sorso un bicchier di vino.* En ce sens est du stile familier.

**SABLE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. arenâ obfusus, confpersus. ) *Asconcio con arena.*

**SABLIÈRE**, f. f. Lieu d'où Pon tire du sable. ( Lat. fodina arenaria. ) *Renajo, cava di sabbrone*, §. Se dit aussi en termes de Charpenterie, D'une pièce de bois qui sert à soutenir le reste de la charpente. ( Lat. tignum, trabes, tabulati trabes. ) *Trave grossa.*

**SABLON**, f. m. Sable menu, qui est ordinairement blanc. ( Lat. arepula. ) *Sabbione.*

## S A B

**SABLONNER**, v. ast. Ecuyer avec du sablon. ( Lat. arenulâ detergere. ) *Sroppiciare con arena.*

**SABLONNEUX**, euse. adj. Où il y a beaucoup de sablon. ( Lat. arenosus, sabulosus. ) *Sabbioso*, §. Se dit aussi De certains fruits pâteux & sans suc. ( Lat. arenosus. ) *Arenoso*. Le doyenné est sablonneux.

**SABLONNIER**, f. m. Homme qui vend du sablon. ( Lat. arenulæ propola. ) *Renajuolo.*

**SABLONNIÈRE**, f. f. Lieu d'où Pon tire du sable ou du sablon. ( Lat. arenaria, sabuletum. ) *Renajo.*

**SABOT**, f. m. Chaussure faite d'un bois creusé, dans lequel on merle pied. ( Lat. calceus ligneus, soleæ lignæ. ) *Calzari, scarpe di legno*, §. En termes de Manège, signifie Toute la corne du pied du cheval au-dessous de la couronne. ( Lat. cornu. ) *Ungbia del cavallo*, §. Se dit aussi D'une espèce de roupie qui n'a point de fer. ( Lat. turbo. ) *Trottola, paleo.*

**SABOTER**, v. a. Faire tourner un sabot avec un fouet. ( Lat. turbinem flagello agitare, versare. ) *Giocare alla trottola, al palco*, §. Signifie aussi, Marcher pesamment & avec bruit, faire du bruit avec des sabots. ( Lat. cum strepitu incedere. ) *Fare strepito nel camminare.*

**SABOTIER**, f. m. Ouvrier qui fait des sabots. ( Lat. calopodiorum artifex. ) *Che fa le trottolo, o palci*, §. Se dit aussi adj. De ceux qui font du bruit avec leurs sabots. ( Lat. calopodiarus. ) *Colui che nell' andare fa strepito.*

† **SABOULER**, v. a. Terme populaire, qui signifie Rouler par terre, fouler aux pieds. ( Lat. humi volvere, volutare. ) *Strapazzare, scompigliare, calpestare.*

**SABOULE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. humi volutus, volutatus. ) *Strapazzato, calpestato.*

**SABRE**, f. m. Couteles gros & pesant,

## S A C

recourbé vers la pointe, tranchant d'un côté, & dont le dos a de l'épaisseur. ( Lat. acinaces. ) *Scoria, scimitarra, spada ritorta*, §. Se dit aussi De toute épée large & tranchante. ( Lat. acinaces. ) *Scimitarra, spada.*

**SABRER**, v. a. Donner des coups de sabre. ( Lat. acinace petere, percute. ) *Dar colpi di scimitarra.* Ce mot est nouveau.

**SAC**, f. m. Poche, ordinairement de toile ou de cuir, qui sert à mettre ce que Pon veut. ( Lat. fascus, facculus, pera. ) *Sacco*, §. Signifie aussi, Un habit de toile grossière, qu'on porte par pénitence. ( Lat. sàgum, flicium. ) *Sacco, abito di tela*, §. En termes de Palais, signifie, Une poche de toile, dans laquelle on met les pièces d'un procès. ( Lat. facculus. ) *Sacchetto*, §. En termes de Guerre, se dit Du pillage d'une ville prise d'assaut. ( Lat. urbis direptio. ) *Sacco, saccheggiamento.*

**SACCADE**, f. f. Terme de Manège, Secousse violente que le Cavalier donne au cheval, en tirant tout-à-coup les rênes. ( Lat. frangi adductio subita, violenta. ) *Sacca, stratta, spinta*, §. Se dit aussi, D'une secousse violente qu'on donne à quelqu'un. ( Lat. succullus, quassatio. ) *Spina, sacca.*

**SACCAGEMENT**, f. m. Pillage d'une ville, d'une maison, d'un pays ; désordre qu'on y commet. ( Lat. depopulatio, vastatio, direptio, gualatio. ) *Saccheggio.*

**SACCAIER**, v. a. Piller, désoler, ravager une ville, une maison, un pays. ( Lat. depopulari, vastare, diripere, diruere. ) *Saccheggiare.*

**SACCAGE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. vastatus, depopulatus, dirutus. ) *Saccheggiato.*

**SACERDOCE**, f. m. Ordre & caractère de Prêtre. ( Lat. sacerdotium, sacerdotalis dignitas, ordo, gradus. ) *Sacerdozio*, §. Se dit aussi De ceux qui chez les Juifs ou parmi les Payens ont été



**SACRIFICES.** ( Lat. sacerdotium. ) *Sacerdotio.*

**SACERDOTAL**, ale. adj. Qui appartient au sacerdoce. ( Lat. sacerdotialis. ) *Sacerdotale.*

**SACHE'E**, f. f. Plein un sac. ( Lat. sacculus plenus. ) *Un sac pieno.*

**SACHET**, f. m. Petit sac rempli d'odeurs. ( Lat. sacculus aromaticus, odoratus, aromatarius. ) *Sacchetto pieno d'odori.* §. Se dit aussi D'un remède topique qu'on met sur quelque membre, & qui est composé de simples ou de drogues enfermées dans un petit sac. ( Lat. sacculus topicus. ) *Sorra d'impicifro.*

**SACLER**, v. a. Terme de Jardinier. Oter les méchantes herbes. ( Lat. saculare. ) *Sarchiare, sarchiellare.*

**SACRAMENTAL**, ale. adj. Qui appartient aux Sacrements. ( Lat. sacramentalis. ) *Sacramentale.*

**SACRAMENTALEMENT**, adv. D'une manière sacramentale. ( Lat. sacramentaliter, sacramentali modo. ) *Sacramentalmente.*

**SACRAMENTEL**, elle. adj. Le même que Sacramental.

**SACRE**, f. m. Oiseau de proie, qui est court empié, ( Lat. circus, falco, sacer. ) *Sacro, sorta di falcone.* §. Se dit aussi fig. D'un avaré, d'un homme qui vit de vols & d'usures. ( Lat. avarius, exactor, prædo, prædator. ) *Spilovico, sommamente avaro.* §. Signifie aussi, La cérémonie dans laquelle on donne l'onction aux Rois. ( Lat. regie inunctionis solemnitas. ) *Sacro, cerimonia di sacrare i Re.*

**SACRE'**, ée. adj. Qui est saint, qui a été offert & consacré à Dieu ou à son culte. ( Lat. sacratus, consecratus, inauguratus, dedicatus. ) *Sacrato, sacro.* §. Signifie aussi, Tout ce qui appartient à Dieu ou à l'Eglise. ( Lat. sacer. ) *Sacro, §. Signifie encore, Toutes les choses pour lesquelles on a du respect. ( Lat. venerandus, veneratione dignus. ) Sacro, venerabile.*

**SACREMENT**, f. m. Signe d'une chose sacrée. ( Lat. sacramentum. ) *Sacramento.* §. Se dit aussi absolument pour Le Sacrement de Mariage. *Matrimonio.* Les filles soupirent après le Sacrement.

**SACRER**, v. a. Bénir, dédier à Dieu ou à son culte une personne ou une chose. ( Lat. sacrare, consecrare, dedicare, inaugurare, inungere. ) *Sacrare, consecrare.*

**SACRE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. Deo sacer, consecratus, dicatus. ) *Sacrato, consecrato.*

**SACRIFICATEUR**, f. m. Prêtre qui offre des sacrifices. ( Lat. sacrificus, immolator. ) *Sacrificatore.*

**SACRIFICATURE**, f. f. Dignité ou caractère de Sacrificateur. ( Lat. sacerdotium. ) *Dignita del sacrificatore, sacerdotio.*

**SACRIFICE**, f. m. Offrande qu'on fait à Dieu sur ses Autels. ( Lat. sacrificium, immolatio, cultus latrice. ) *Sacrificio, fagifizio.* §. Se dit en morale, De toutes les choses auxquelles on renonce

pour l'amour de Dieu ou de quelqu'un. *Sacrificio.*

**SACRIFIER**, v. a. Offrir en sacrifice. ( Lat. sacrificare, immolare, sacrum operari. ) *Sacrificare.* §. Sacrifier; se dit en mauvaise part, pour Abandonner, exposer, livrer témérairement. ( Lat. in dicamen concitare, periculo obicere, committere. ) *Esporre, abbandonare.*

**SACRILEGE**, f. m. Crime par lequel on profane les choses sacrées ou devouées à Dieu. ( Lat. sacrilegium, profanatio. ) *Sacrilegio.* §. Se dit aussi, De la personne qui commet un sacrilège. ( Lat. sacrilegus, sacrilegi reus. ) *Sacrilego.* §. Est aussi adj. & signifie, Une action sacrilège. ( Lat. sacrilegus. ) *Sacrilego, adj.*

**SACRILEGEMENT**, adv. Avec sacrilège. ( Lat. sacrilege, per sacrilegium. ) *Sacrilegamente.*

**SACRISTAIN**, f. m. Officier Ecclésiastique chargé de la garde & du soin des vases & ornemens sacrés. ( Lat. aditus, sacristi cullos. ) *Sagrestano.*

**SACRISTIE**, f. f. Lieu où se serrent les vases & ornemens sacrés. ( Lat. sacristium. ) *Sacristia, sagrestia.*

**SAFRAN**, f. m. Espèce de plante. ( Lat. crocus. ) *Zafferano.*

**SAFRANER**, v. a. Peindre en jaune, ou avec du safran. ( Lat. croco illinire, respergere. ) *Putare di color giallo.*

**SAFRANE'**, ée. part. pass. & adj. Peint avec du safran. ( Lat. croceus, croco illitus. ) *Giallo, di color di zafferano.*

**SAFRANIER**, ière. f. m. & f. Banquet ou tout ce qui n'a plus de bien. ( Lat. fraudulentus aris alieni decutor. ) *Mercatante falluo.*

**SAGACITE'**, f. f. Pénétration, discernement fin & juste. ( Lat. sagacitas, solertia, acumen ingenii. ) *Sagacità.*

**SAGE**, adj. m. & f. & f. Qui a appris à se connoître & à se bien conduire. ( Lat. sapiens. ) *Savio.* §. Se dit D'un homme fait, & signifie, Prudent, circonspect. ( Lat. prudens, circumspectus, cautus, cordatus. ) *Savio, prudente.* §. Se dit D'un jeune homme, & signifie, Modeste, posé, bien instruit. ( Lat. modestus, ingenuus. ) *Modesto, savio.* §. Se dit D'une femme, & signifie, Chaste, honnête. ( Lat. casta, ingenua. ) *Casto, modesta.* §. Signifie quelquefois, Habile, sçavant. ( Lat. peritus, cordatus, consultus. ) *Ato, savio.* §. Pris pour un titre d'honneur, signifie, Vénérable, discret. ( Lat. discretus, venerabilis. ) *Venerabile, savio.*

**SAGE-FEMME**, f. f. Matrone, femme qui aide aux femmes enceintes à se délivrer de leur fruit. ( Lat. obstetrix. ) *Levatrice.* §. Se dit fig. De ceux qui contribuent à la production d'un ouvrage. ( Lat. productores, auctores. ) *Promotori.* En ce sens, n'est pas du stile noble. On dit au plur. Sage-femmes, & non pas Sages-femmes.

**SAGEMENT**, adv. D'une manière sage & prudente. ( Lat. sapienter, prudenter, caute, sobrie, consultè. ) *Sa-*

*viamente, saggiamente; accortamente; avvedutamente.*

**SAGESSE**, f. f. Connoissance pleine, science parfaite de toutes choses. ( Lat. sapientia. ) *Saviezza, sapienza, senno, avvedutezza.* §. Se dit aussi De la prudence, de la science des mœurs & du jugement. ( Lat. prudentia, sagacitas, scientia morum. ) *Prudenza.* §. A l'égard des femmes, & des enfans, signifie, Modestie, pudeur, retenuë. ( Lat. modestia, pudor, continentia. ) *Modestia, pudore, continenza.*

**SAGITTAIRE**, f. m. Un des douze signes du Zodiaque. ( Lat. sagittarius. ) *Sagittario.*

† **SAGOUIN**, f. m. Mot bas, qui signifie, Crasseux, malpropre. ( Lat. lordidus, spurcus. ) *Sporco, lordido.*

\* **SALÉ**, f. m. Vieux mot, qui signifioit autrefois Une espèce d'habillement militaire. ( Lat. sagum, sagulum. ) *Sajo.*

**SAIGNANT**, ante. adj. Qui saigne encore, qui est frais tué. ( Lat. sanguinolentus, cruentus. ) *Sanguinoso.*

**SAIGNE'E**, f. f. Opération de Chirurgie, par laquelle on tire le sang des veines. ( Lat. missio sanguinis, venæ sectio, phlebotomia. ) *Saiajo, il cavar sangue.* Se dit aussi Du sang qu'on tire par cette opération. §. Se dit fig. De tout ce qui épuise. ( Lat. exhaustus. ) *Colpo, male.* §. Se dit aussi en parlant des corps politiques. ( Lat. strages, clades infesta, cruenta. ) *Rovina, strage.* §. Signifie aussi, Une rigolée, un petit fosse qu'on fait dans un pré pour y conduire l'eau. ( Lat. incile, canalis incilis. ) *Chiasajola, canaletto.* §. Signifie encore, Un canal fait en pente pour dessécher un marais, vider l'eau d'un fosse, d'une rivière. ( Lat. tubus, canalis. ) *Canale.* §. Se dit fig. De l'argent qu'on tire d'une bourse. ( Lat. pecuniæ derivatio. ) *Rovina, sangue, fig. spesa.*

**SAIGNEMENT**, f. m. Perte de sang. ( Lat. sanguinis emissio, fluxio. ) *Flusso di sangue.*

**SAIGNER**, v. a. & n. Ouvrir la veine pour en tirer du sang. ( Lat. sanguinem extrahere, venam incidere. ) *Cavar sangue.* §. Se dit encore à l'actif. Tuer. ( Lat. jugulare, mactare. ) *Amazzare.* §. Au neutre, signifie, Répandre du sang. ( Lat. sanguinem mittere, effundere. ) *Spargere il sangue, farlo uscire.* §. Se dit encore en parlant D'un fosse, d'une rivière. ( Lat. derivare, incidere. ) *Arrampere.* §. Se dit fig. Du cœur, lorsqu'il est touché d'une grande compassion. ( Lat. tangi, commoveri. ) *Esser tocco, aver dammo commosso.* §. Signifie aussi, Titer de l'argent de quelqu'un, soit par force ou volontairement. ( Lat. pecuniam erogare. ) *Cavar danajo.*

**SAIGNEUR**, f. m. Qui fait saigner beaucoup. ( Lat. magnus extractor sanguinis. ) *Che ama a cavar sangue.*

**SAIGNEUX**, euse. adj. Qui est taché ou souillé de sang. ( Lat. sanguinolentus. ) *Insanguinato, sanguinoso.*

**SAILLANT**, ague. adj. Qui sort



qui avance en dehors. ( Lat. *salien*, *excurrens*. ) *Che sporge in fuori*.

**SAILLIE**. f. f. Partie d'un bâtiment qui avance plus que le reste. ( Lat. *eminentia*. ) *Sporio*, *risalto*, *eminenza*. §. Signifie aussi fig. Mouvement vif & subit; emportement. ( Lat. *eruptio*, *impetus* ) *Impero*, *assalto*. §. Se dit encore figur. D'une pensée vive & spirituelle. ( Lat. *ingenii promicantis subitarius impetus*. ) *Concetto*, *motto*.

**SAILLIR**. v. n. S'avancer, paroître en dehors. ( Lat. *prominere*, *prostrare*. ) *Spérgere*, *spartare*. §. Se dit Des eaux & autres liqueurs qui s'élèvent en l'air, & signifie, Sortir avec impétuosité. ( Lat. *erumpere*. ) *Sboccare*. §. Se dit aussi en parlant De l'accouplement de quelques animaux. ( Lat. *salire*. ) *Salire*, *coprire*.

**SAILLI**, ie. part. pass. & adj. ( Lat. *salitus*. ) *Sporio*, *spartato*.

**SAIN**. f. m. Espèce de graisse molle, qui se titre particulièrement du porc. ( Lat. *adeps porcinus*. ) *Grasso di porco*.

**SAIN**, aine, adj. Qui a le corps bien disposé. ( Lat. *sanus*, *benè constitutus*, *compositus*. ) *Sano*. §. Se dit aussi Des plantes & autres choses inanimées. ( Lat. *sanus*, *integer*, *incorruptus*. ) *Sano*, *intero*. §. Se dit encore De tout ce qui contribue à la santé. ( Lat. *salubris*. ) *Sano*, *salubre*. §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales. ( Lat. *sanus*. ) *Sano*, Esprit sain; doctrine saine.

**SAINEMENT**. adv. D'une manière saine. ( Lat. *sanè*, *incolumiter*. ) *Sanamente*.

**SAINFOIN**. f. m. Espèce de plante, qui sert à nourrir les bestiaux. ( Lat. *onobrachis folis viciæ fructu echinato major*. ) *Cedragella*, *forca di pianta*.

**SAINTE**, ainte, adj. Qui est sans péché. ( Lat. *sanctus*, *vacuus à peccato*. ) *Santo*. En ce sens, ne se dit que de Dieu. §. Se dit aussi Des Anges & des Bienheureux qui sont dans la gloire. ( Lat. *sanctus*, *beatus*. ) *Santo*. §. Se dit aussi Des hommes qui mènent une vie chrétienne & exemplaire. ( Lat. *sanctus*, *iustus*. ) *Santo*, *giusto*. §. Se dit encore Des choses qui sont conformes à la loi de Dieu. ( Lat. *iustus*, *conformis legi divinæ*. ) *Santo*. §. Se dit de même Des choses sacrées, & qui appartiennent à la Religion. ( Lat. *sacer*, *Deo dicatus*. ) *Santo*, *sacro*. §. Se dit De plusieurs maladies, appelées Maladies de saint. ( Lat. *morbus sacer*. ) *Morbo sacro*.

**SAINTEMENT**. adv. D'une manière sainte. ( Lat. *sanctè*, *piè*, *religiosè*. ) *Santamente*.

**SAINTETE'**. f. f. Qualité ou état d'un homme saint. ( Lat. *sanctitas*. ) *Santità*. §. Se dit aussi Des choses sacrées & religieuses, qui exigent de la vénération. ( Lat. *sanctitas*, *pietas*, *religiositas*, *sanctimonia*. ) *Santità*.

**SALIS**. f. f. Acte de Justice, par lequel on dépouille un propriétaire de ses meubles ou de son fonds. ( Lat. *bonorum obignatio*. ) *Sequestro*.

**SALIR**. v. a. Dépouiller quelqu'un

de ses meubles ou de son fonds. ( Lat. *obignare*, *occupare*. ) *Sequestrare*. §. Signifie aussi, Prendre tout d'un coup & avec effort. ( Lat. *arripere*, *usurare*. ) *Impadronirsi*, *impossessarsi*, *asserrare*, *usurare*. §. Se dit aussi Des maladies & des passions qui affectent l'esprit ou le corps. ( Lat. *afficere*. ) *Impadronirsi*, *offendere*. §. Avec le pronom personnel, signifie, S'empare, se rendre maître. ( Lat. *occupare*, *capere*. ) *Impadronirsi*, *occupare*. §. Se dit aussi fig. Des imaginations vives & fortes. ( Lat. *concipere*. ) *Concepire*, *prendre*. §. Signifie encore, Frapper, toucher de crainte, de douleur, &c. ( Lat. *afficere*. ) *Agitare*, *muovere*, *forprendere*, *assalire*.

**SALSI**, ie. part. pass. & adj. ( Lat. *obsignatus*, *occupatus*, *arceptus*. ) *Sequestrato*, *mosso*, *assalio*, *forpreso*, *colto*.

**SALSI**. f. m. Le débiteur à qui on a saisi les meubles ou son héritage. ( Lat. *debitor*. ) *Debitore*.

**SALISSANT**, ante, adj. Qui saisit, qui surprend tout d'un coup. ( Lat. *occipans*. ) *Che sorprende*. Froid saisissant.

**SALISSEMENT**. f. m. Ne se dit qu'au figuré. Mouvement subit, qui trouble & qui surprend, à la vue ou au récit de quelque accident imprévu. ( Lat. *præoccupatio*. ) *Svenimento*, *oppressione*.

**SAISON**. f. f. Partie de l'année, distinguée des autres par la différente température de l'air, & la différence des travaux qu'on y fait pour la culture de la terre. ( Lat. *tempestas*, *tempus*. ) *Stagione*. §. Se dit aussi Du temps où certains fruits sont en maturité, & certains animaux bons à manger. ( Lat. *tempestas*. ) *Stagione*, *tempo*. §. Se dit encore Du temps convenable pour faire une chose. ( Lat. *tempestas apta*, *commoda*. ) *Tempo*, *tempo aito*, *convenevole*. §. Signifie aussi La différence des âges de la vie. ( Lat. *ætas*. ) *Età*, *stagione*, fig.

**SALACE**. adj. m. & f. Qui a en soi beaucoup de sel. ( Lat. *perfulius*. ) *Salso*, *pien di sale*.

**SALADE**. f. f. Espèce d'entremet composé d'herbes ou de légumes assaisonnées. ( Lat. *acetaria*. ) *Insalata*.

**SALADIER**. f. m. Plac destiné à servir la salade. ( Lat. *acetarius discus*. ) *Piatto*, *vasso dell'insalata*. §. Se dit aussi D'un panier à jour servant à secouer la salade. ( Lat. *crates vimineus*. ) *Paniero*.

**SALAGE**. f. m. Action de saler, & la quantité de sel qui s'y consomme. ( Lat. *salarium*, *congiarium salarium*. ) *Insalatura*.

**SALAIRE**. f. m. Prix, récompense du travail qu'on a fait, ou des services qu'on a rendus. ( Lat. *merces*, *pretium*, *remuneratio*. ) *Salario*, *ricompensa*, *quid dandone*. §. Se dit aussi De la punition que mérite une mauvaise action. ( Lat. *pœna*, *pretium criminis*. ) *Pena*, *castigo*, *fia*.

**SALAISON**. f. f. Saison où l'on a accoutumé de saler. ( Lat. *insalatio*. ) *Il tempo d'el salare*.

**SALAMANDRE**. subst. f. Quelques-

uns disent Salamandre. Insecte du genre des lézards. ( Lat. *salamandra*. ) *Salamandra*.

**SALANT**. adj. m. Epithète qu'on donne aux mairats où l'on fait le sel. ( Lat. *palus salaria*, *lacus aquæ salarizæ*. ) *Che sala*, *salina*.

**SALÉ**, ou **SALLE**. f. f. Première partie d'un appartement dans un logis. ( Lat. *aula*, *atrium*. ) *Sala*. Sale à manger. ( Lat. *triclinium*. ) Sale d'audience. ( Lat. *aula oratoria*. ) Sale de bal. ( Lat. *aula saltatoria*. ) *Sala*.

**SALÉ**. adj. m. & f. Gâté, malpropre. plein d'ordure. ( Lat. *spurcus*, *immundus*, *foedus*, *foedus*. ) *Sporco*, *sietido*, *sordido*. §. Se dit fig. en choses morales Des actions ou paroles trop libres, desonnêtes ou obscènes. ( Lat. *turpis*, *obscenus*, *impurus*. ) *Sporco*, *impuro*, *vergognoso*, *indecente*.

**SALÉ**. f. m. Viande de bœuf ou de porc, qu'on a trempée quelque temps dans la saumure. ( Lat. *sale conditus*. ) *Salame*, *salato*, *carne salata*.

**SALEMENT**. adv. D'une manière sale & malpropre. ( Lat. *fordidè*, *foedè*, *spurcè*. ) *Sporcamente*.

**SALER**. v. a. Assaisonner avec du sel. ( Lat. *sale condire*. ) *Salare*, *insalare*. §. Signifie aussi, Estimer trop ce qu'on veut vendre. ( Lat. *carioris pretio vendere*. ) *Vender caro*.

**SALÉ**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. *sale conditus*, *asperius*, *perfulius*. ) *Salato*.

**SALETE'**. f. f. Ordure, vilainie, malpropreté. ( Lat. *spurcitia*, *immundicia*. ) *Sporcizia*, *sporchiora*, *sucidiame*. §. Se dit fig. en choses morales. ( Lat. *turpitud*, *nequitia*, *improbis*. ) *Sporcizia*, fig.

**SALETE**. f. f. dimin. Petite sale. ( Lat. *minor aula*. ) *Saletta*.

**SALÉQUE**. f. f. Qualité d'une chose salée. ( Lat. *saligo*, *salugo*. ) *Insalatura*.

**SALIERE**. f. f. Utensile de ménage, qui sert à mettre du sel sur la table. ( Lat. *salinum*. ) *Saliera*. §. Se dit fig. De certains creux qui se font dans les chairs quand on maigrit, surtout aux yeux & à la gorge. ( Lat. *cavitas*, *rimula*. ) *Cavina*, *fejiera*.

† **SALICAUD**, aude, adj. Terme bas. Malpropre. ( Lat. *fordidus*, *squalidus*. ) *Sporco*, *sucido*.

**SALIGNON**. f. m. Pain de sel blanc, fait d'eau de fontaine salée. ( Lat. *panis salis albi*. ) *Pane di sale bianco*.

**SALIN**, inc. adj. Qui contient du sel. ( Lat. *salinæ*. ) *Che ha in se del salso*, *del sale*.

**SALINE**. f. f. Chair ou poisson qu'on a salés pour les conserver. ( Lat. *salamenta*. ) *Salsume*, *salume*. §. Se dit au pluriel, Des lieux où se fait le sel. ( Lat. *salinariz paludes*. ) *Saline*.

**SALIR**. v. a. Gâter, souiller, rendre sale. ( Lat. *inquinare*, *coinquinare*, *maculare*. ) *Sporcare*, *imbrattare*, *bruttare*. §. Se dit fig. en Morale. ( Lat. *maculare*, *coinquinare*. ) *Imbrattare*, *macchiare*, *sporcare*. Les paroles trop libres salissent l'imagination.



† SALISSON. f. f. Fille ou femme mal propre. *Donna sporca.*

SALISSURE. f. f. Tout ce qui rend une chose sale. (Lat. fordes, inquinatio, conspurcacio.) *Sporcizia, sporcheria, fucidume.*

SALIVE. f. f. Liqueur qui se sépare dans les glandes salivaires, & qui tombe dans la bouche. (Lat. saliva.) *Saliva.*

SALIVATION. f. f. Provocation du concours de la salive. (Lat. salivatio.) *Salivazione.*

SALMIGONDIS. f. m. Espèce de raigoût fait avec différentes viandes déjà cuites. (Lat. salamenta, acetaria.) *Imingolo, manicaretto.*

SALOIR. f. m. Vaisseau de bois, où se garde le sel dans les maisons. (Lat. vas salinatum.) *Vaso da serbare il sale.*

SALON. f. m. Grande sale fort élevée, & qui souvent a deux étages ou rangs de fenêtres (Lat. atrium majus.) *Salone.*

SALOPE. adj. m. & f. Sale, malpropre, dégoûtant. (Lat. fordidus, spurcus.) *Sporco, suido, fardido.*

SALOPERIE. f. f. Saleté, malpropreté. (Lat. spurcicia.) *Sporcizia, juftezza, sporcheria, lordezza.*

SALORCES. f. m. Amas de sel. (Lat. salis congeries, cumulus.) *Mucchio di sale.*

SALPESTRÉ. f. m. Sel artificiel & lexivial, qu'on tire des pierres & de certaines terres. (Lat. salitrum.) *Salnuro.*

SALPESTRIER. f. m. Ouvrier qui travaille au salpêtre. (Lat. salis nitri opifex, propola.) *Che lavora al salnitro.*

SALPETRIÈRE. f. f. Lieu où l'on fait le salpêtre. (Lat. officina salis nitri.) *Lugno dove si lavora il salnitro.*

SALTIMBANQUE. f. m. Danser de corde, bouffon, charlatan qui assemble & amuse le peuple. (Lat. funambulus.) *Cantrambanco, cerreano, buffone, ballerino da corda.* §. Se dit aussi d'un plaçant outre. (Lat. histrio, pantomimus.) *Buffone, burlesco.*

SALUADE. f. f. Révérence qu'on fait aux personnes qu'on veut honorer. (Lat. salutatio.) *Salutazione, saluto.* Il ne se dit que dans la conversation, & avec quelque épithète.

SALUBRE. adj. m. & f. Terme dogmatique. Qui contribue à la santé. (Lat. saluber.) *Salubre.*

SALUBRITÉ. f. f. Qualité de ce qui est salubre, ce qui rend une chose salubre. (Lat. salubritas.) *Salubrità.*

SALVE. f. f. Salut militaire, qui se fait par une décharge d'un certain nombre de coups d'artillerie ou de mousqueterie. (Lat. tormentaria consalutatio.) *Salva.* §. Se dit aussi d'une espèce de soucoupe en or. (Lat. vas labro-rundum.) *Sorra di sottocoppa.*

SALUT. v. a. Faire honneur ou civilité à quelqu'un, en l'honorant ou le remerciant. (Lat. salutare, consalutare.) *Salutare, riverir.* §. Se dit aussi de certaines marques de respect qu'on don-

ne à des choses inanimées. (Lat. salutare, reverentiam exhibere.) *Salutare.* §. Se dit encore De la révérence ou du compliment qu'on fait à un Supérieur. (Lat. reverentia & obsequiosè consalutare.) *Salutare.* §. Signifie aussi quelquefois Proclamer, reconnoître. (Lat. proclamare, salutare.) *Saluer* quelqu'un Empereur. *Proclamare.* §. Se dit aussi Des honneurs & civilités qu'on fait par messages & par lettres. (Lat. saluum esse jubere.) *Salutare.* §. Se dit aussi, De la première action, même offensante, qu'on fait lorsqu'on se rencontre. (Lat. salutare.) *Salutare.* Il l'a salué d'un coup de pied.

SALUT, ée. part. pass. & adj. (Lat. salutus.) *Salutato.*

SALUT. f. m. Conservation d'une chose dans un état heureux, sain, convenable. (Lat. salus, incolumitas.) *Salute, sanità.* §. Se dit par excellence, De la béatitude éternelle. *Salvazione.* §. Se dit aussi Des témoignages de respect, d'honneur ou d'amitié qu'on se rend réciproquement dans les rencontres ou dans les visites. (Lat. consalutatio.) *Saluto.* §. Se dit encore Des mêmes marques, que les vaisseaux se donnent sur mer. (Lat. salutationes, consalutationes.) *Saluto.* §. Se dit de même, Des civilités qui se font par écrit. (Lat. salus.) *Saluto.* §. Signifie encore, Cette partie de l'Office divin, qui se dit le soir après Complies, dans les fêtes solennelles sur tout. (Lat. salutatio sacra vespertina.) *Sorra di preghiera che si canta nelle Chiese.*

SALUTATION. f. f. Réverences, civilités. (Lat. salutatio.) *Saluto, salutatione.* §. La Salutation Angélique, ou l'Ave Maria. (Lat. salutatio Angelica.) *Salutazione Angelica.*

SALUTAIRE. adj. m. & f. Qui contribue au salut, utile à la santé, aux intérêts, &c. (Lat. salutaris.) *Salutare, salutare.*

SALUTAIREMENT. adv. D'une manière salubre. (Lat. salutariter, utiliter.) *Salutarevolmente, salutaremente.*

SAMEDI. f. m. Nom du septième & dernier jour de la semaine. (Lat. sabbatum.) *Sabbato.*

SANCTIFIANT, ante. adj. Qui sanctifie. (Lat. sanctificans.) *Sanctificante, che sanctifica.*

SANCTIFICATION. f. f. Action par laquelle on bénit, on rend saint. (Lat. sanctificatio.) *Sanctificazione.*

SANCTIFIER. v. act. Rendre saint. (Lat. sanctificare, Deo consecrare.) *Sanctificare.*

SANCTIFIÉ, ée. part. pass. & adj. (Lat. sanctificatus, sacratu, consecratus.) *Sanctificato.*

SANCTUAIRE. f. m. Lieu le plus saint & le plus retiré du temple de Jérusalem, où se conservoit l'Arche d'Alliance. (Lat. sanctuarium.) *Sanctuario.* §. Se dit aussi, Du lieu de nos Eglises, où l'Autel est placé. (Lat. sanctuarium, presbyterium.) *Sanctuario.*

SANDALE. f. f. Espèce de chaussure de quelques Orâtes Religieux. (Lat. san-

daliu, solea.) *Zoccolo.* §. Se dit aussi De la chaussure du Pape & des Evêques, quand ils officient. (Lat. sandalia.) *Sandalo.*

SANG. f. m. La plus noble des quatre humeurs qui sont dans le corps de l'animal, & qui entretient la vie. (Lat. sanguis.) *Sangue.* §. Se dit aussi en parlant De meurtre, de carnage & de tous les effets de la cruauté. (Lat. sanguis, cruor, cædes, stragus.) *Sangue, strage, uccisione.* §. Se prend encore quelquefois pour La vie même. (Lat. vita.) *Sangue, vita.* §. Se dit fig. en choses spirituelles. (Lat. sanguis.) *Sangue.* La chair & le sang ne lui ont point révélé ces mystères. §. Se prend quelquefois pour Le bien. (Lat. facultates.) *Sangue, i beni.* Sucrer le sang du peuple. §. Signifie aussi, Le teint. (Lat. color.) *Sangue, il viso, il colore.* Le sang est beau en Mingrelie. §. Signifie aussi, La parenté, la race, l'extraction. (Lat. stirps, familia, genus, progenies.) *Sangue, stirpe, famiglia, parenti.*

SANGLADE. f. f. Grand coup de fouet, de fangle. (Lat. vibex.) *Straffilata.*

SANGLANT, ante. adj. Ensanglanté, taché, souillé de sang. (Lat. sanguinolentus, cruentus, cruentatus.) *Sanguinoso.* §. Se dit fig. De tout ce qui offense & pique sensiblement. (Lat. atrox, crudelis.) *Aroce, crudele.*

SANGLE. f. f. Tissu de menues cordes fort serrées. (Lat. cingulum.) *Cinghia, cigna.* §. Se dit aussi D'une bande de cuir, dont se servent les porteurs d'eau & les porteurs de chaise. (Lat. cingulum gestatorium.) *Cinghia.* §. Se dit encore De ce qui sert à attacher la selle, ou le bât, sur un cheval ou autre bête de somme. (Lat. cingulum ephippiarium.) *Cinghia.*

SANGLER. v. a. Attacher avec des fangles. (Lat. cingulo substringere.) *Cinghiare, cignare.* §. Signifie aussi, Serrer. (Lat. constingere, astringere.) *Strignere.* §. Signifie encore, Appliquer violemment. (Lat. incurere, violentèz impingere.) *Dare con violenza, percuotere.* Sangler un soufflet à quelqu'un. §. Veut dire aussi, Apporter un préjudice notable. (Lat. grave damnum inferre.) *Danneggiare, pregiudicare.* Il est bas dans tous ces sens figurés.

SANGLE', ée. part. pass. & adj. (Lat. cingulo substrictus.) *Cignato, cinghiato.*

SANGLIER. f. m. (Lat. aper.) *Cinghiale, cignale.* §. Se dit aussi, D'une espèce de Poisson de mer. (Lat. fus marinus.) *Sorra di pesce.*

SANGLÔT. f. m. Soupir redoublé & entre coupé. (Lat. singultus.) *Singhiozzo, singulto.*

SANGLÔTER. v. a. Pousser des sanglots. (Lat. singultus, singultus edere.) *Singhiozzare, singhiozzare.*

SANGSUE. f. f. Insecte aquatique, qui suce le sang des animaux. (Lat. hirudo, sanguisuga.) *Sanguisuga, sanguetta.* §. Se dit fig. Des usuriers & autres, qui épuisent le peuple par leurs injustices. (Lat. sanguisuga.) *Sanguisuga, fig.*



**SANGUIFICATION.** f. f. Action par laquelle le sang est purifié. (Lat. sanguificatio.) *Sanguificatio.*

**SANGUIN.** ine adj. Qui est d'un tempérament où le sang domine. (Lat. sanguineus.) *Sanguigno.* §. Signifie aussi, Tout ce qui appartient au sang. (Lat. sanguineus.) *Sanguigno, sanguineo.* §. Sanguine encore, De couleur de sang. (Lat. sanguineus.) *Sanguigno, di color di sangue.*

**SANGUINAIRE.** adj. m. & f. Cruel, qui aime le sang & aime à le répandre. (Lat. ferus, crudelis.) *Sanguinario, sanguinario.*

**SANGUINE.** f. f. Espèce de jaspe. (Lat. lapis sanguinalis.) *Sorta di jaspe.*

**SANGUINOLÉNT.** entre, adj. Vieux mot. Qui est teint de sang. (Lat. sanguinolentus.) *Sanguinoso, infanguinato.*

**SANHEDRIN.** ou **SANEDRIN.** f. m. Grand Conseil des Juifs dans lequel se décidoient toutes les affaires d'Etat & de Religion. (Lat. synedrium.) *Consiglio, tribunale presso i Giudei.*

**SANS.** préposition exclusive. (Lat. sine, absque.) *Senza.*

**SANS QUE.** conj. Si ce n'est que, à moins que. (Lat. nisi.) *Se non.*

**SANS DESSUS DESSOUS.** Voyez Sens dessus dessous.

**SANSOINET.** f. m. Oiseau qui siffle. (Lat. Buphus.) *Storneilo.*

**SANTE.** f. f. Etat de celui qui est sain & qui se porte bien. (Lat. sanitas, valetudo, incolumitas.) *Sanità, salute.* §. Se dit aussi, D'une marque d'amitié ou de civilité, qu'on se donne en buvant. (Lat. propinatio, provocatio ad bibendum.) *Sanità, brindisi.* §. Se dit encore fig. en choses spirituelles & morales. (Lat. sanitas.) *Sanità, fig.* La santé de l'esprit. La santé de l'âme.

**SAOUL.** saoule, adj. & subst. Qui a mangé autant, ou plus qu'il ne faut pour vivre. (Lat. satur.) *Sazio, satollo, saturo.* §. Se dit aussi, De celui qui a fait excès de vin ou de quelque autre liqueur. (Lat. ebrius, ebrius, vino onustus.) *Ubbriaco.* §. Se dit encore fig. De celui qui a de quoi que ce soit par excès, & plus qu'il n'en veut. (Lat. citra satietatem satur.) *Suoco.* Les voluptueux ne sont jamais fous de plaisirs.

**SAOULANT.** entre, adj. (Lat. satians, saturans, explens.) *Satichole, rimerevole, sativole.*

† **SAOULARD.** arde, adj. & subst. Qui a coutume de se fouler. (Lat. hellus, ignio, vorago.) *Ghiotto, ghiottone.*

† **SAOULAUD.** aude, adj. Goinfre qui est foux & mal propre. (Lat. ganeo, gulosus.) *Ghiottone.*

† **SAOULÉ.** f. f. Repas où l'on se foule, où l'on mange par excès. (Lat. saturatio, exsaturatio.) *Sarollamento, sarollamento, sarollanza.*

**SAOULER.** v. a. Rassaier; dégouter; remplir avec excès. (Lat. satiare, saturare, expleare.) *Saziare, satollare, saturare.* §. Signifie aussi, Enivrer. (Lat. ingurgitare, inebriare, vino obruere.) *Alte mare.* §. Signifie encore, Remplir, saturer les autres organes des sens, &

même de l'esprit. (Lat. expleare.) *Saziare, bramare.*

**SAOULE.** ée, part. pass. & adj. (Lat. satiat, saturatus, expletus.) *Saziato, satollato, bramato; stuco.*

**SAPER.** Voyez Sapper.

**SAPHIR.** f. m. Espèce de pierre précieuse. (Lat. saphirus.) *Zaffiro.*

**SAPIENCE.** f. f. Vieux mot. Sagesse. Voyez ce mot.

**SAPIN.** f. m. Arbre fort haut, & fort droit. (Lat. abies.) *Abere.*

**SAPINIERE.** f. f. Lieu planté de sapins. (Lat. sapinetum.) *Abetaja.*

**SAPORIFIQUE.** adj. m. & f. Qui a la force d'agir sur la langue, qui a du goût & de la saveur. (Lat. saporificus.) *Saporifico.* C'est un terme Dogmatique.

**SAPPE.** f. f. Ouverture qu'on fait au pied d'un mur, pour le faire tomber sans d'appui. (Lat. ligo, cuniculus.) *Scavamento, mina, apertura.* §. En termes de guerre, signifie, Le travail qu'on fait sous terre, pour descendre dans le fossé. (Lat. muri effossio, subvertio.) *Mina, fossio.*

**SAPPER.** v. a. Abattre par sous œuvre & par le pied. (Lat. subuere, elidere, insodere.) *Abattere, scavarare, spianare.* §. Se dit fig. en morale, & signifie, Détruire jusqu'aux fondemens. (Lat. funditus diruere, eradicare.) *Abattere, fig. distruggere.*

**SAPPE.** ée, part. pass. & adj. (Lat. dirutus, insodatus, eradicatus.) *Abattere, spianato.*

**SAPTEUR.** f. m. Celui qui travaille à la sappe. (Lat. suffolior.) *Spianatore.*

**SARABANDE.** f. f. Espèce d'air de Musique & de danse. (Lat. numerosus concentus, saltatio numerosa.) *Sarabanda, sorta di ballo.*

**SARBACANE.** ou **SARBATANE.** f. f. Tuyau fait ordinairement de verre, avec lequel on lance des flèches & autres choses, en soufflant dedans avec force. (Lat. tubus Haru jaculatorius.) *Sifone, canna.* §. Se dit aussi De quelques autres tuyaux, dont on se sert pour parler. (Lat. tubus interloquatorius.) *Canella.*

**SARCEILE.** ou **CERCEILE.** f. f. Oiseau aquatique. (Lat. querquedula.) *Serfella, sorta d'uccello.*

**SARCLER.** v. a. Echardonner, ôter les chardons & autres mauvaises herbes. (Lat. farculo purgare.) *Sarchiare, sarchiellare.*

**SARCLE.** ée, part. pass. & adj. (Lat. farculo purgatus.) *Sarchiato.*

**SARCLEUR.** f. m. Celui qui sarcle. (Lat. farculator.) *Sarchiatore.*

**SARCLOIR.** f. m. Instrument qui sert à sarcler. (Lat. farculus, farculum.) *Sarchiello, sarchiella.*

**SARDINE.** f. f. Poisson de mer. (Lat. sardinia.) *Sardella.*

**SARDOINE.** f. f. Pierre précieuse. (Lat. sardonix.) *Sardonico, sorta di pietra preziosa.*

**SARDONIEN.** adj. m. (Lat. sardonius.) *Sardonico.* Ne se dit qu'en cette phrase: Ris sardonien.

**SARIEÛTE.** f. f. Espèce de plante. (Lat. sarcocolla, sariva.) *Savoreggia, santoreggia.*

**SARMENT.** f. m. Bois qu'on coupe d'un cep de vigne, quand on la taille. (Lat. samentum.) *Semento, ramo della vite.* §. Se dit aussi, Du petit bois de bois qu'on laisse sur le cep, ou vient le nouveau boutage. (Lat. pollex, custos, relex.) *Semento.*

**SARAZIN.** adj. & f. m. Espèce de blé, appelé communément Blé noir. (Lat. frumentum saracenicum.) *Sorta di grano.*

**SAS.** f. m. Espèce de tamis; tissu de crin attaché à un cercle de bois, dont on se sert pour passer des farines ou des poudres. (Lat. cribrum, incerniculum.) *Staccio, burattello.* §. Se dit fig. & dans le stile familier, pour Examen. (Lat. examen.) *Staccio, fig. crivello.*

**SASSER.** v. a. Passer par le sas, par le tamis. (Lat. excernere, incernere, fucernere.) *Sasciare.* §. Se dit fig. en morale, & signifie, Examiner, éplucher, discuter. (Lat. examinare, recognoscere, indagare, investigare.) *Sasciare, fig. crivellare.*

**SASSE.** ée, part. pass. & adj. (Lat. excretus, incretus, secretus.) *Sasciato.*

**SASSET.** f. m. Petit sas. *Staccetto.*

**SATAN.** ou **SATTIAN.** f. m. Le chef ou Prince des Démon. (Lat. Satan.) *Satano, satanasso.*

**SATELLITE.** f. m. Celui qui accompagne un autre pour sa sûreté, ou pour exécuter ses ordres. (Lat. satelles.) *Satellite.* En Astronomie, est Un nom des Planètes.

**SATIETE.** f. f. Répletion d'alimens qui va jusqu'à dégoût. (Lat. satietas, repletio.) *Saziera.* §. Signifie aussi fig. Dégoût de quoi que ce soit. (Lat. nausea.) *Stucchevolezza, nausea.*

**SATIN.** f. m. Etoffe de soye polie & luisante. (Lat. bombycinum textum densius, tersum densumque sericum.) *Raso.*

**SATINER.** v. a. Faire quelque tissu à la manière du satin, ou orner de satin. (Lat. bombycinum texere; bombycinum ornare.) *Lavorare qualche stoffa a guisa di raso.*

**SATINE.** ée, part. pass. & adj. (Lat. bombycinum ornatus.) *Lavorato a guisa di raso.*

**SATISFACTION.** f. f. Contentement qu'on donne ou qu'on reçoit de quelque chose. (Lat. satisfactio.) *Soddisfazione.* §. Signifie aussi, Excuse, réparation, dédommagement. (Lat. purgatio, reparatio, exculatio.) *Soddisfazione, scusa; riparazione; risarcimento.*

**SATISFACTOIRE.** adj. Ne se dit que dans le dogmatique. (Lat. satisfactorius.) *Soddisfattorio.* Œuvres satisfactoirs.

† **SATISFAIRE.** v. a. Donner contentement à quelqu'un, payer ce qu'on doit, faire ce qu'on est obligé de faire. (Lat. satisfacere.) *Soddisfare; Appagare.* §. Se dit aussi en Morale, à l'égard des passions & des desirs, & signifie, Contenter, remplir, rassasier. (Lat. expleare, satiare.) *Contentare, soddisfare, appagare.* §. Signifie encore, Exécuter, accomplir.



accomplir. ( Lat. satisfacere. ) *Soddisfare*, *eseguire*, &c. Se satisfait, c'est Contenter le desir qu'on a de quelque chose. ( Lat. animus explere; animo obsequi, morem gerere. ) *Soddisfare*, *appagarsi*, *contentarsi*.

SATISFAIT, aite. part. pass. & adj. ( Lat. satisfactus, contentus. ) *Soddisfatto*, *contento*, *appagato*.

SATISFAISANT, ante. adj. Qui contente, qui satisfait. ( Lat. satisfaciens, explet. ) *Soddisfacente*.

SATYRE, f. m. Demi-dieu fabuleux. ( Lat. satyrus. ) *Satiro*.

SATYRE, ou SATIRE, f. f. Espèce de Poème inventé pour reprendre & corriger les mœurs, & pour critiquer les ouvrages. ( Lat. satira. ) *Satira*. On fait aussi des satyres en prose. §. Signifie aussi, Médisance, raillerie piquante, libelle diffamatoire. ( Lat. dictamen, scomma, sanna, carmen mordax. ) *Satira*, *malizia*.

SATYRIQUE adj. m. & f. & f. Qui appartient à la satyre, ou qui fait des satyres. ( Lat. satiricus, satirarum scriptor. ) *Satirico*.

SATYRIQUEMENT, adv. D'une manière satyrique. ( Lat. satiricè. ) *Satiricamente*.

SATYRISER, v. a. Faire des satyres, offenser quelqu'un par des traits satyriques. ( Lat. satiras scribere. ) *Satirizzare*.

SAVANT. Voyez Sçavant.

SAVATE, f. f. Vieux foulier fort usé. ( Lat. sciea detrita. ) *Ciabatta*.

SAVATERIE, f. f. Lieu où se vendent de vieilles chaussures. ( Lat. veteramentaria futrina. ) *Luogo dove si vendono le ciabatte*.

SAUCE, ou SAUSSE, f. f. Assaisonnement liquide de quelque mets que ce soit. ( Lat. jus, condimentum. ) *Salsa*; *intingolo*. §. Se dit fig. en morale, & signifie, Réprimande, correction. ( Lat. objurgatio, reprehensio. ) *Sbrigliatura*, *ripreensione*.

SAUCER, ou SAUSSER, v. a. Tremper dans la sauce. ( Lat. tingere, intingere. ) *Intingere nella salsa*. §. Signifie aussi, Tremper, plonger dans quelque liqueur que ce soit. ( Lat. intingere, immergere. ) *Intingere*. §. Se dit fig. & bassement en morale, pour Réprimander. ( Lat. objurgare. ) *Sgridare*, *riprendere*.

SAUCE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. tinctus, conditus. ) *Intinto nella salsa*.

SAUCIERE, f. f. Petit plat dans lequel la sauce se sert sur la table. ( Lat. carinulus, acetabulum, paropis. ) *Vaso per la salsa*.

SAUCISSE, f. f. Mêts composé de chair de porc, ou de veau hachée & enfermée dans un boudin. ( Lat. lucanica, botulus. ) *Salsiccia*.

SAUCISSON, f. m. Grosse saucisse de haut goût. ( Lat. botulus, lucanica. ) *Salsiccone*. §. Signifie aussi, Une espèce de fûsse dont on garnit les feux d'artifice. ( Lat. pyrobolum. ) *Razzo*, *fuoco artificiale*.

SAVETER, v. a. Travailler grossière-

ment & malproprement quelque ouvrage. ( Lat. inconcinnè elaborare, efformare. ) *Acciabbattare*, *acciappare*.

SAVETE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. inconcinnè elaboratus. ) *Acciabbattato*.

SAVETIER, ière. f. m. & f. Artisan qui fait ou raccomode de vieilles chaussures. ( Lat. veteramentarius. ) *Ciabatino*. §. Se dit aussi De tout Artisan qui travaille grossièrement & malproprement. ( Lat. rudis, imperitus artifex, cerdo. ) *Ciabatino*.

SAVEUR, f. f. Qualité des corps qui se distingue par le goût. ( Lat. sapor. ) *Sapore*.

SAUF, aue, adj. Ce qui est en sûreté & hors de danger, qui n'est point endommagé. ( Lat. salvus, integer. ) *Salvo*; *seuro*.

SAUF, prép. Excepté, à la réserve, à la charge, pourvu que, sans préjudice. ( Lat. præter, extrâ, modò, præterquam, exceptò. ) *Eccetto*; *se non*. §. Saur à, avec l'infinif. ( Lat. cã lege. ) *Pure*. Sauf à recommencer.

SAUF-CONDUIT, f. m. Assurance qu'on donne par écrit à quelqu'un pour s'écarter de sa personne. ( Lat. commeat, salvus conductus, fides publica. ) *Salvo condoto*.

SAUGE, f. f. Espèce de plante. ( Lat. salvia. ) *Salvia*.

SAUGRENEE, f. f. Assaisonnement d'un mets avec de l'eau & du sel. ( Lat. condimentum ex aquâ & sale confectum. ) *Sorta d'intingolo*.

† SAUGRENU, ué. adj. Se dit Des discours obscurs, choquans ou extravagans ( Lat. odiosus, ineptus, insulvus, inconcinnus. ) *Oscurò*, *stravagante*, *fuoco*.

SAULE, f. m. Arbre de plusieurs espèces. ( Lat. salix. ) *Salce*.

SAULSOYE, f. f. Voyez Sauflaye.

SAUMACHE, ou Saumate, adj. Qui est un peu salé, qui a un goût salé. ( Lat. subsalsus, tantisper salius. ) *Un poco salso*.

SAUMON, f. m. Poisson de mer, dont la chair est rouge. ( Lat. salmo. ) *Sermone*, *sorta di pesce*.

SAUMONNE', ée. adj. Qui a la chair rouge comme le saumon. ( Lat. salmonius. ) *Che ha la carne come quella del sermone*.

SAUMURE, f. f. Liqueur qui se fait du sel fondu, lorsqu'on a salé des viandes ou autres choses. ( Lat. garum. ) *Salamoia*.

SAUNAGE, f. m. Commerce de sel. Ne se dit qu'en cette phrase, Le faux saunage. ( Lat. falsis improfessio venditio, negotiatio. ) *Negozio di sale*.

SAUNER, v. a. Faire du sel. ( Lat. sal conficere. ) *Fare il sale*.

SAUNERIE, f. f. Lieu où se fait le sel. ( Lat. salina, salina. ) *Salina*, *luogo dove si fa il sale*.

SAUNIER, f. m. Ouvrier qui fait le sel, ou qui en fait commerce. ( Lat. salarius, salinator. ) *Colui che fa il sale*.

SAUNIÈRE, f. f. Grosse salière de bois, où se met le sel pour l'usage de

la cuisine. ( Lat. vas salarium. ) *Saliera*.

SAVOIR. Voyez Sçavoir.

SAVON, f. f. Composition dont on se sert pour blanchir le linge, & à divers autres usages. ( Lat. sapo, smegma. ) *Sapone*. §. Signifie aussi, l'action de savonner. ( Lat. clurio. ) *Sapone*, *l'insaponare*, *saponata*.

SAVONNAGE, f. m. Blanchissage par le moyen du savon. ( Lat. aqua sapone diluta. ) *Saponata*, *l'insaponare*.

SAVONNER, v. a. Employer le savon à quelque usage. ( Lat. sapone eluere, inducere. ) *Insaponare*. §. Se dit de tout ce qui nettoye. ( Lat. purgare, mundare. ) *Nettare*, fig. §. Se dit aussi bassement pour Battre. ( Lat. malè excipere. ) *Battere*, *bastonare*.

SAVONNE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. sapone elutus, inunctus. ) *Insaponato*.

SAVONNERIE, f. f. Lieu où l'on fait du savon. ( Lat. saponaria. ) *Saponaria*.

SAVONNETTE, f. f. Petite boule de savon préparée, qui sert à laver la barbe. ( Lat. saponis globulus. ) *Saponetto*.

SAVOUREMENT, f. m. Savon qui fait goûter lentement la saveur des viandes ou liqueurs. ( Lat. gustatio, saporis probatio. ) *Assaggio*, *passaggiare*, *il gustare*.

SAVOURER, v. a. Goûter avec attention, juger par le goût de la saveur des corps. ( Lat. gustare, probare, explorare. ) *Gustare*, *assaggiare*, *saporare*. §. Signifie aussi fig. Goûter avec plaisir, faire durer long-tems. ( Lat. degustare, delibare. ) *Gustare*.

SAVOURE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. degustatus, delibatus. ) *Assaggiato*, *gustato*, *saporato*.

SEVOUREUX, euse. adj. Qui a de la saveur, qui est agréable au goût. ( Lat. sapidus, gustui jucundus. ) *Saporoso*, *saporito*.

SAVOUREUSEMENT, adv. En faveurant. ( Lat. sapidè. ) *Saporosamente*.

SAUIQUET, f. m. Mets assaisonné avec du sel & des épices, pour irriter l'appétit. ( Lat. intinctus, embamma. ) *Sorta di manicaretto*.

SAUPOUDRER, v. a. Jeter du sel ou quelque autre assaisonnement que ce soit sur les viandes. ( Lat. pulverare, inspergere. ) *Saleggiare*.

SAURER, v. a. Faire sécher à la fumée. ( Lat. fumare, infumare. ) *Seccare al fumo*.

SAUSSAYE, f. f. Lieu planté de saules. ( Lat. salicetum. ) *Salceto*.

SAUT, f. m. Action de sauter. ( Lat. saltus, saltatio. ) *Salto*. §. Se dit D'un pas de baler, qui se fait en élevant le corps & les deux pieds en Pair. ( Lat. tripudiatio. ) *Salto*. §. Se dit fig. en Morale, D'une résolution délicate. ( Lat. propositum periculosum. ) *Salto*, fig. *risoluzione*. §. Se dit aussi fig. D'un homme qui a été élevé à une haute dignité, sans passer par les degrés inférieurs. ( Lat. provectio subita, vel per saltum. ) *Salto*, *innalzamento*. §. Se dit encore Des cascades & chûtes d'eau naturelles ou arti-



hacielles. (Lat. præceptis aquæ lapsus.)  
*Saltro*. §. Se dit de même Des inégalités  
 d'un pays. (Lat. fucullus.) *Scossa*.

SAUTELANT, ante. adj. Qui fait de  
 petits sauts. (Lat. saltitans.) *Salrel-  
 lante*.

SAUTELER, ou SAUTILLER, v. n.  
 Faire de petits sauts. (Lat. saltitare, sub-  
 silire, subsultare.) *Salteillare*. §. Se dit  
 aussi De ceux qui n'observent aucune  
 suite ni aucune liaison dans leurs dis-  
 cours. (Lat. aliud ex alio quærere.)  
*Salteleare*.

SAUTER, v. a. & n. S'élever avec  
 effort, ou s'élaner d'un lieu à un au-  
 tre. (Lat. saltare, insilire.) *Saltare*. §. Si-  
 gnifie aussi S'élever. (Lat. desilire.) *Sal-  
 rare*. §. Signifie encore, Attaquer, se  
 jeter sur quelqu'un. (Lat. invadere, ir-  
 ruere.) *Saltare, assaltare, lanciarfi*. §.  
 Veut dire, Faire tomber, précipiter,  
 chasser, arracher. (Lat. extrudere, de-  
 trudere.) *Saltare, scacciare, far casca-  
 re*. §. Signifie aussi, Détruire, renver-  
 ser. (Lat. diruere, destruere, everte-  
 re.) §. Signifie encore, Déposséder.  
 (Lat. dimovere, pellere.) *Scacciare, spof-  
 fessare*. §. Signifie aussi, Passer légè-  
 rement sur quelque chose, ne s'y pas  
 arrêter. (Lat. prætermittere, præterire,  
 tractare leviter.) *Saltare, passiar leggier-  
 mente, accennare, tralasciare*. §. Signi-  
 fique encore, N'avoir point de con-  
 stance, changer sans raison, d'état, de  
 condition, de propos. (Lat. levis &  
 inconstans animi esse, mutari.) *Saltare,  
 cambiare*.

SAUTE', ée. part. pass. & adj. (Lat.  
 saltatus, tripudians, detrusus.) *Saltaro*.

SAUTEREAU, f. m. Ce sont de pe-  
 tites languettes qui touchent les cordes  
 des clavichordes. (Lat. fidicularis organi  
 subsultans plectrum.) *Saltarello*.

SAUTERELLE, f. f. Petit insecte vo-  
 lant & sautillant. (Lat. locustia.) *Ca-  
 wallera, grillo*.

SAUTILLER, v. n. Faire de petits  
 sauts. (Lat. subsilire, saltitare.) *Sal-  
 tellare*.

SAUTILLEUR, euse. f. m. & f. Qui  
 s'exerce à sauter, ou qui en fait profes-  
 sion. (Lat. saltator, saltatrix.) *Saltu-  
 more*.

SAUVAGE, adj. m. & f. Farouche,  
 qui n'est point apprivoisé. (Lat. ferus,  
 sylvestris.) *Selvaggio; salvatico; feroco*.  
 §. Se dit Des hommes errans, qui vi-  
 vent dans les bois sans habitation ré-  
 glée. (Lat. homines sylvestres, effera-  
 ti, agrestes.) *Selvaggio*. §. Se dit fig. en  
 Morale, D'un homme qui fuit le monde,  
 & qui aime la retraite. (Lat. solita-  
 rius.) *Selvaggio, solitario*. §. Se dit  
 aussi Des plantes qui croissent naturelle-  
 ment & sans culture. (Lat. sylvestris,  
 agrestis.) *Selvaggio, salvatico*.

SAUVAGEON, f. m. Petit arbre venu  
 naturellement & sans culture. (Lat. ar-  
 bor sylvestris incitiva.) *Pianone*.

SAUVAGIN, ine. adj. Qui a le goût  
 des bêtes sauvages. (Lat. ferinus redo-  
 lens.) *Selvagino*.

SAUVAGINE, f. f. collect. Se dit de

tous les oiseaux, & de toutes les bêtes  
 qui sentent le sauvagin. (Lat. ferina  
 caro.) *Selvaggina*.

SAUVEGARDE, f. f. Protection que  
 le Roi ou la Justice accorde à quelqu'un.  
 (Lat. clientela, tutela.) *Salva guardia*.  
 §. Signifie aussi, Exemption de loge-  
 ment & passage de gens de guerre. (Lat.  
 diploma tutelare.) *Salva guardia, esen-  
 zione*.

SAUVER, v. a. Rendre sain & sauf;  
 garentir, délivrer de quelque mal; em-  
 pêcher de périr. (Lat. salvare, præstare  
 saluum, incolumem.) *Salvare; libera-  
 re, campare*. §. Signifie aussi, Corriger,  
 excuser. (Lat. excusare, corrigere.) *Sal-  
 vare, scusare*. On ne peut sauver cette  
 contradiction. §. Signifie encore, Exem-  
 pter, épargner, mettre à couvert. (Lat.  
 eximere, servare, protegere.) *Ejenta-  
 re*. §. Avec le pronom personnel, signi-  
 fie, S'échapper, se mettre en sûreté, en  
 liberté. (Lat. evadere, periculo se exi-  
 mere, eripere, expedire.) *Salvarsi, se-  
 appare, fuggire, andar via, campare*.  
 §. Signifie quelquefois simplement, Se  
 retirer. (Lat. abire, aufugere.) *Sal-  
 varsi, ritirarsi*. §. Signifie encore, Se  
 dédommager. (Lat. damnum facere,  
 refarcire.) *Riparare, ricompensare*. §. Veut  
 dire encore, Faire son salut. (Lat. sa-  
 lutem operari.) *Salvarsi, procurarsi la sal-  
 vazione dell'anima*.

SAUVE', ée. part. pass. & adj. (Lat.  
 salvus, incolumis, servatus.) *Salvato,  
 scappato, campato*.

SAUVEVE', f. f. Etat d'une personne  
 ou d'une chose qui est en sûreté. (Lat.  
 salus, incolumitas, conservatio.) *Sal-  
 vezza*. Il est peu en usage.

SAUVEUR, f. m. Qui sauve. (Lat.  
 servator.) *Conservatore, liberatore*. §. Se  
 dit par excellence Du Sauveur du monde.  
 (Lat. Salvator.) *Salvatore*. §. Se dit  
 abusivement De tout ce qu'on aime  
 beaucoup. (Lat. salus, vita, incolumi-  
 tas.) *Salute, vita, conservatore*.

SCABREUX, euse. adj. Se dit De  
 tout ce qui est rude & inégal, où il est  
 facile de broncher & de tomber. (Lat.  
 asper, scaber, salebrosus.) *Scabroso,  
 scabro, ronchioso; aspro*. §. Se dit plus  
 ordinairement au fig. Des affaires pé-  
 rilleuses, délicates & difficiles à ma-  
 nier. (Lat. lubricus, scaber, asper.)  
*Scabroso, periglioso, difficile*.

SCANDALE, f. m. Signifie dans l'E-  
 criture, Tout ce qui peut nous porter  
 au péché. (Lat. scandalum.) *Scandalo*.  
 §. Se dit aussi De l'indignation qu'on  
 ressent des actions ou des discours de  
 mauvais exemple. (Lat. zelus, indigna-  
 tio.) *Scandalo*. §. Se dit encore D'un  
 éclat fâcheux, d'un affront fait publi-  
 quement à quelqu'un. (Lat. contume-  
 lia, diffamatio.) *Scandalo, vergogna, affronto*.

SCANDALEUSEMENT, adv. D'une  
 manière qui porte au scandale. (Lat.  
 cum offensione.) *Scandalosamente*.

SCANDALEUX, euse. adj. Qui cause  
 du scandale. (Lat. offensionem habens.)  
*Scandaloso*.

SCANDALISER, v. a. Donner du scan-

dale. (Lat. scandalum dare, præbere.)  
*Scandalizzare*. §. Signifie aussi, Porter  
 au péché, être une occasion de péché.  
 (Lat. ad peccatum inducere.) *Scanda-  
 lizzare, inducere al peccato*. §. Signifie  
 encore, Déchirer la réputation de quel-  
 qu'un, le diffamer. (Lat. alicujus fa-  
 mam ledere.) *Scandalizzare, diffama-  
 re*. §. Avec le pronom personnel, signi-  
 fie, Se choquer, s'offenser. (Lat. of-  
 fendi, irritari.) *Scandalizzarsi, offen-  
 derli, irritarsi*.

SCANDALISE', ée. part. pass. & adj.  
 (Lat. scandalum passus, læsus, offen-  
 sus.) *Scandalizzato; offeso*.

SCANDER, v. a. Terme de Gram-  
 maire. Mesurer un vers, voir s'il a le  
 nombre de pieds ou de syllabes néces-  
 saire. (Lat. scandere.) *Misurare un  
 verso*.

SCAPULAIRE, f. m. Partie du vête-  
 ment de plusieurs Religieux. (Lat. cu-  
 cullio.) *Scapolare*.

SCARABÉE, f. m. Petit insecte, es-  
 pèce d'Éscarbot. (Lat. scarabeus.) *Scar-  
 aflaggio*.

SCARIFICATION, f. f. Terme de  
 Chirurgie. Opération par laquelle on  
 incise la peau. (Lat. scarificatio.) *Scar-  
 ificazione, scarnamento*.

SCARIFIER, v. a. Inciser la peau en  
 plusieurs endroits. (Lat. scarificare.)  
*Scarificare, scarnare*.

SCAVAMMENT, ou SAVAMMENT,  
 adv. D'une manière docte & scavante.  
 (Lat. doctè, scienter, literatè.) *Dotta-  
 mente; per prova*.

SCAVANT, ou SAVANT, ante. adj.  
 & substantif. Docte, qui a beaucoup de  
 science & d'érudition. (Lat. doctus,  
 peritus, eruditus, literatus.) *Dotto*.  
 §. Se dit aussi D'un homme habile & ex-  
 périmenté dans un art. (Lat. expertus,  
 versatus, instructus.) *Dotto, perito, in-  
 strutto*.

SCAVANTAS, ou SAVANTASSE,  
 f. m. Terme de mépris, pour signifier  
 Un homme dont le savoir est confus,  
 & qui affecte de le faire paroître. (Lat.  
 literis confusè imbutus.) *Saccante, che  
 fa del dottore*.

SCA VOIR, ou SAVOIR, v. a. Être in-  
 struit, avoir connoissance de quelque chose.  
 (Lat. scire.) *Sapere*. §. Se dit aussi Des  
 connoissances qu'on rend publiques, &  
 se construit ordinairement avec le verbe  
 Faire. (Lat. declarare, significare, denun-  
 tiare, publicare, edicere.) *Far sapere, publicare, palesare, far consapere*. §. Si-  
 gnifie aussi, Avoir avis, être instruit,  
 être informé. (Lat. callere, compertum,  
 vel pro certo habere.) *Sapere, essere informato*. §. Signifie encore, Avoir  
 le pouvoir ou l'adresse de faire quelque  
 chose. (Lat. posse, callere.) *Sapere, potere*. §. SCAVOIR, se dit aussi adverbia-  
 lement des choses qui sont distribuées  
 par nombre. (Lat. nempè, nimirum,  
 scilicet.) *Cioè*.

SCEU, ou SU, uè. part. pass. & adj.  
 (Lat. cognitus, compertus, intellectus.) *Saputo*.

SCA VOIR, f. m. Science, doctrine,  
 érudition. (Lat. scientia, doctrina,



audicio.) *Scienza*, doctrine, *sapere*. Sçavoir faire, se dit De l'adresse, de l'habileté, de l'intrigue. (Lat. *solertia*, *industria*, *dexteritas*.) *Defrezza*, *abiltà*. §. Sçavoir vivre, signifie, Manière de se conduire avec les honnêtes gens. (Lat. *urbanitas*, *honestas* *agendi ratio*.) *Saper vivere*, *urbanità*, *civilità*, *pulitezza*.

SCÉAU, ou SCÉL. f. m. Instrument public, gravé & marqué des armes du Prince ou de l'Etat, dont l'empreinte sert à rendre un acte authentique. (Lat. *figillum*, *signum*.) *Sigillo*, *fuggello*, *fuggello grande*. §. Se dit aussi De l'empreinte même du sceau. (Lat. *figillum*.) *Sigillo*, *imprende*. §. Se dit encore Du plomb ou de la cire sur lesquels se fait cette empreinte. (Lat. *lamina figillo exarata*.) *Sigillo*. §. Signifie aussi, Les tems & le lieu où l'on scelle. (Lat. *tempus* & *locus signaturæ*.) *Sigillo*. §. Signifie Le droit qu'on paye pour le sceau. (Lat. *taxatio*, *æstimatio figilli*.) *Sigillo*, quel che si paga pe' il sigillo. §. Se dit collectivement De tous les Officiers du sceau. (Lat. *figilli præfædi*.) Il sigillo, gli uffiziali della Cancelleria. §. Se dit fig. en choses morales. (Lat. *figillum*.) *Sigillo*. Le sceau de la Confession.

SCÉDULE, ou CÉDULE. f. f. Billet, promesse, ou autre reconnaissance sous seing privé. (Lat. *schedula*.) *Cédola*, *polizza*, *polizino*.

SCÉL. f. m. C'est la même chose que Sceau. Voyez ce mot.

SCÉLERAT, arc. adj. & subst. Méchant, qui est chargé de crimes, ou capable d'en commettre. (Lat. *sceleratus*, *sceleratus*, *netarius*, *omni scelere contaminatus*.) *Scellerato*. §. Se dit aussi Des actions, & signifie, Méchant, noir, atroce, horrible. (Lat. *sceleratus*, *infandus*, *execrandus*.) *Scellerato*, atroce, orribile.

SCÉLERATESSE. f. f. Méchanceté noire & atroce. (Lat. *scelus*.) *Scelleratezza*.

SCÉLE. f. m. Terme de Palais. Application du sceau sur des effets, pour les conserver à ceux qui y ont droit ou intérêt. (Lat. *obligatio*, *figilli appositio*.) *Suggello*, il porre che si fa del suggello.

SCÉLER. v. a. Mettre, apposer le sceau à un acte. (Lat. *figillum hmare*.) *Suggellare*, porre il suggello. §. Signifie aussi, Apposer le sceau sur des effets par autorité de Justice. (Lat. *obligare*, *figillum apponere*.) *Suggellare*, *bollare*. §. Signifie aussi simplement, Cacheter. (Lat. *signare*, *obligare*.) *Suggellare*. §. En termes de Maçonnerie, signifie, Engager une pièce de bois ou de fer dans un mur avec du ciment, ou autre liaison solide. (Lat. *obducere*, *obligare*, *communire*.) *Porre in calce*, *arrestare*. §. Se dit fig. en choses morales, & signifie, Confirmer, affermir. (Lat. *firmare*, *confirmare*.) *Confirmare*, porre il suggello.

SCÉLE', ée. part. pass. & adj. (Lat. *signatus*, *obligatus*, *confirmatus*, *figillo munitus*.) *Suggellato*.

SCÉLÉUR. f. m. Celui qui appose le

sceau aux actes. (Lat. *obligator*.) *Suggellatore*.

SCÈNE. f. f. Théâtre sur lequel on représente des spectacles publics. (Lat. *scena*.) *Scena*. §. Se dit aussi Du lieu où l'on suppose que s'est passée l'action qu'on représente. (Lat. *scena*.) *Scena*. §. Se dit aussi Des changemens qui arrivent dans les Pièces Dramatiques, lorsqu'un Acteur entre sur le théâtre ou en sort. (Lat. *scena*.) *Scena*. §. Se dit fig. Des changemens qui arrivent dans le monde. (Lat. *rerum vicissitudo*.) *Scena*, fig. *vicissitudine*. §. Se dit en particulier De quelque aventure qui a fait éclat. (Lat. *spectaculum famosum*.) *Scena*, fig.

SCÉNÉRIQUE. adj. Qui appartient à la scène. (Lat. *scenicus*.) *Scenico*.

SCEPTRE. f. m. Bâton royal, marque du commandement & l'autorité des Rois. (Lat. *sceptrum*.) *Sceptrò*. §. Se dit fig. De la royauté & de la puissance royale. (Lat. *potestas regia*.) *Sceptrò*, *autorità reale*. §. Se dit aussi pour marquer la personne qui a droit de le porter. (Lat. *rex*, *monarcha*.) *Sceptrò*, Rè.

SCHISMATIQUE. adj. m. & f. & f. Qui est dans le schisme. (Lat. *schismaticus*.) *Schismatico*.

SCHISME. f. m. Séparation qui arrive à cause de la diversité d'opinions entre personnes d'une même religion. (Lat. *schisma*, *divisio*, *separatio*.) *Schisma*, maie.

SCHOLASTIQUE. adj. m. & f. Qui appartient à l'Ecole. (Lat. *scholasticus*.) *Scolastico*. Ce terme de Scholastique est renfermé dans l'Ecole, & il est peu connu parmi le peuple.

SCIAGE. f. m. Action de scier, & l'effet qui en provient. (Lat. *ferraria scio*, *scitura*, *lectura*.) *Segatura*, il *figore*.

SCIATIQUE. f. f. & adj. Espèce de goutte. (Lat. *ischias*.) *Sciatica*.

SCIE. f. f. Outil qui sert à fendre du bois, de la pierre, ou autre matière. (Lat. *ferra*.) *Sega*.

SCIEMENT. adv. Avec connoissance de cause. (Lat. *scienter*, *datà operà*.) *Saputamente*, *a posta*.

SCIENCE. f. f. Connoissance des choses acquises par l'étude. (Lat. *scientia*, doctrine.) *Scienza*; il *sapere*. §. Se dit plus particulièrement De l'art d'apprendre une chose par règles & par méthodes. (Lat. *scientia methodica*.) *Scienza*. §. Se dit en Morale De ce qui sert à la conduite de la vie. (Lat. *scientia morum*.) *Scienza*. §. Se dit aussi De la connoissance particulière de quelque fait. (Lat. *cognitio*.) *Scienza*, *cognizione*.

SCIENTIFIQUE. adj. m. & f. Qui a de l'érudition, ou qui en est plein. (Lat. *scientificus*, *eruditus*.) *Scientifico*.

SCIENTIFIQUEMENT. adv. D'une manière pleine d'érudition. (Lat. *eruditè*, *scientificè*.) *Scientificamente*. Il ne se dit que dans le style familier.

SCIÈR. v. a. Couper avec une scie. (Lat. *secare* *scire*, *scindere*.) *Segare*, §. Se dit des blés qu'on abat avec des

faucilles. (Lat. *defecare*.) *Segare*, *micere*.

SCIE', ée. part. pass. & adj. (Lat. *scire* *diffectus*.) *Segato*.

SCIEUR. f. m. Celui qui scie. (Lat. *defecator*.) *Segatore*.

SCIEURE. f. f. Action de ceux qui scient. (Lat. *ferraria scitura*.) *Segatura*, il *segare*. §. Se dit aussi De la poudre ou limaille qui tombe de ce que l'on scie. (Lat. *scobis*.) *Segatura*, *polvere*.

SCISSILE. adj. m. & f. Qui peut se fendre. (Lat. *scissilis*.) *Che facilmente si fende*, *si rompe*.

SCISSION. f. f. Séparation, division. (Lat. *scissio*, *separatio*, *divisio*.) *Scissura*, *fessio*.

SCOLOPENDRE. f. f. Petit serpent d'eau fort venimeux. (Lat. *scolopendra aquatica*.) *Scolopendra*. Il y a une plante qui a le même nom. On l'appelle autrement *Ceterac*.

SCORBUT. f. m. Maladie qui prend ordinairement sur mer. (Lat. *scorbutus morbus*.) *Scorbuto*.

SCORBUTIQUE. adj. m. & f. Qui a rapport au scorbut. (Lat. *scorbuticus*.) *Scorbuto*, adj.

SCORBUTIQUE. f. m. & f. Malade du scorbut. (Lat. *scorbuto morbo laborans*.) *Scorbuto*, subst.

SCORPION. f. m. Insecte vénimeux. (Lat. *scorpio*.) *Scorpione*.

SCRIBE. f. m. Homme qui gagne sa vie à écrire & à copier. (Lat. *scriba*, *scriptor*.) *Scriba*, *scrivano*.

SCRUPULE. f. m. Inquiétude d'esprit, doute sur le jugement qu'on doit faire de quelque chose. (Lat. *dubitatio*, *hæsitatio*, *animi anxietas*.) *Scrupulo*, *scrupolo*. §. Se dit particulièrement en matière de conscience, & signifie, Répugnance, trouble, agitation de la conscience. (Lat. *conscientiæ stimulus*, *scrupulus*, *morbus*.) *Scrupulo*. §. Signifie quelquefois, Trop grande exactitude. (Lat. *nimia severitas*, *rigiditas*.) *Scrupulo*, *strettezza*.

SCRUPULEUX, euse. adj. Qui a des scrupules; qui forme trop de difficultés; qui est trop exact. (Lat. *religiosus*, *scrupulosus*.) *Scrupuloso*.

SCRUPULEUSEMENT. adv. D'une manière scrupuleuse & exacte. (Lat. *scrupulosè*, *religiosè*.) *Scrupulosamente*.

SCRUTATEUR. f. m. Se dit de Dieu, pour marquer qu'il connoît nos pensées les plus secrètes. (Lat. *scrutator*.) *Scrutatore*. Dieu est le Scrutateur des cœurs. §. Se dit aussi dans les élections, De celui qui recueille les suffrages. (Lat. *rogator sententiarum*.) *Colui che raccoglie i voti*.

SCRUTIN. f. m. Manière secrète de recueillir les suffrages (Lat. *scrutinium*.) *Scrutinio*.

SCULPER. v. a. Graver, tailler quelque figure sur la pierre, le marbre, &c. (Lat. *sculper*, *scalpere*.) *Scolpire*, *incidere*, *intagliare*.

SCULPTEUR. f. m. Ouvrier qui fait des figures avec le ciseau, qui taille le bois, la pierre, le marbre, &c. pour en faire quelque représentation. (Lat. *sculptor*.) *Sculitore*, *intagliatore*.



**SCULPTURE.** f. f. L'art de tailler le bois, la pierre, &c. pour en faire quelque figure. (Lat. *sculptura*, *sculptura*, *sculptura*, *sculptura*. Se dit aussi De l'ouvrage même fait par le Sculpteur.

**SCURRILITE'** f. f. Facétie, plaisanterie basse. (Lat. *scurrilitas*, *Scurrilitas*, *buffoneria*, *gagliofferia*. Il n'est guère en usage.

**SE.** Datif & accusatif du pronom personnel de la troisième personne. (Lat. *se*, *se*, *se*, *se*.)

**SEANCE.** f. f. Action de celui qui s'assied, ou qui est assis. (Lat. *sessio*, *Il sedere*. Il ne se dit guère en ce sens. §. Se dit plus particulièrement De la place où l'on fait asseoir quelqu'un. (Lat. *concessus*, *Sedia*, *luogo da sedere*. §. Se dit aussi Du droit qu'on a d'avoir place dans une Assemblée. (Lat. *sessio*, *Drino d'assistere*, *se*. §. Se dit encore Du tems & du lieu où l'on s'assemble. (Lat. *tempus*, *locus comitiorum*.) *Tribunale*, *audienza*. §. Se dit aussi De chaque vacation des Juges occupés à examiner un procès. (Lat. *concessus*, *sessio*.) *Vacazione*, *visita*. Seance, pour Bienfaisance, ne se dit plus.

**SEANT.** ante. adj. Qui tient ses fiances. (Lat. *sedens*.) *Sedente*. §. Signifie aussi L'état d'une personne assise ou demi couchée. (Lat. *sedens*, *assidens*.) *Il sedere*. §. Signifie encore, Qui sied bien, qui convient. (Lat. *decens*, *conveniens*.) *Convenevole*, *decente*. On dit, Bien-ant, & Maléant.

**SEAU.** f. m. Vaisseau fait pour puiser de l'eau & la transporter. (Lat. *scutulus*, *scutula*.) *Secchio*. §. Se prend aussi pour Le contenu. Un seau d'eau. *Un secchio d'acqua*. §. Se prend encore pour exprimer La capacité d'un autre vaisseau. (Lat. *capacitas*, *amplitudo*.) *Secchio*, *misura d'un secchio*.

**SEBILLE.** f. f. Vaisseau de bois servant en vendanges à tirer le vin de la cuve pour l'entonner. (Lat. *vas ligneum*.) *Isso di legno ad uso dei vendemmiatori*.

**SEC.** SECHE. adj. & subst. Qui a peu ou point d'humidité, qui est opposé à Humide. (Lat. *secus*, *aridus*.) *Secco*. §. Signifie aussi, Aride, stérile. (Lat. *aridus*, *sterilis*.) *Secco*, *arido*, *stérile*. §. Se dit aussi De ce dont on a fait exhiler l'humidité. (Lat. *exsiccatum*.) *Secco*, *seccato*. §. Se dit quelquefois Des rivières & des ruisseaux où il y a peu d'eau. (Lat. *arescens*.) *Secco*. §. Signifie encore, Maigre, décharné. (Lat. *macer*, *macilentus*.) *Secco*, *magro*. §. Se dit aussi Des métaux & des étoffes qui sont cassantes, & difficiles à mettre en œuvre. (Lat. *secus*, *fragilis*.) *Secco*, *fragile*, *che facilmente si rompe*. §. Se dit fig. en choses morales & spirituelles. (Lat. *aridus*, *jejunus*.) *Secco*, *arido*, *fig*. Un entre-tient sec; un stile sec. §. Signifie aussi quelquefois Piquant, sévère. (Lat. *austerus*, *mordax*.) *Austero*, *mordace*, *duro*. Une réponse sèche; une réprimande sèche.

**A SEC.** adv. Se dit en ces phrases. Mettre à sec. Dessécher, épuiser. (Lat. *exaurire*, *exsiccare*.) *Difsecare*, & fig.

*Privar di tutto, lasciar senza danajo*. §. Etre à sec, &c. *Esser senza danajo*.

**SECHEMENT.** adv. D'une manière sèche, stérile, rude. (Lat. *asper*, *dur*, *auster*, *jejun*.) *Seccamente*, *duramente*, *aspramente*.

**SECHER.** v. a. & n. Rendre sec, ou Devenir aride & sec. (Lat. *exsiccare*, *siccare*, *arescere*, *aridum fieri*.) *Seccare*; *difsecare*. §. Se dit fig. en morale, & signifie, Languir, mourir de douleur ou de regret. (Lat. *morore tabescere*, *dolore confici*, *obui*.) *Seccare*, *consumarsi*, *illanguidire*.

**SECHE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *exsiccatum*, *delicatum*.) *Secco*, *seccato*.

**SECHERESSE.** f. f. Qualité de ce qui est sec. (Lat. *siccitas*, *ariditas*.) *Sechezza*, *aridità*, *sechezza*. §. Se dit aussi De la température de l'air, lorsqu'il demeure long-tems sec & sans pluie. (Lat. *aëris siccitas*.) *Sechezza*, *seccore*. §. Signifie aussi, Aridité, stérilité. (Lat. *ariditas*, *sterilitas*.) *Sterilità*, *aridità*. §. Se dit fig. en choses spirituelles. Ecrite avec sécheresse. La sécheresse de la conversation, &c. *Seccore*, *fig*, *sechezza*.

**SECOND.** onde. Prononcé Segond. Adj. numéral ordinal, qui marque le rang qui suit immédiatement le premier. (Lat. *secundus*.) *Secondo*. C'est la même chose que Deuxième. §. Se dit aussi absolument & substantivement. (Lat. *secundus*.) *Il secondo*. On a sonné le second. §. Au subst. signifie aussi, Celui qui aide à un autre. (Lat. *adjutor*.) *Secondo*, *ajutatore*, *che serve d'ajuto*.

**SECONDE.** f. f. Terme d'Astronomie & de Géométrie. La soixantième partie d'une minute. (Lat. *secunda*, *minuta pars sexagesima*.) *Una seconda*, *la sessantesima parte d'una minuta*.

**SECONDEMENT.** adv. En second lieu. (Lat. *secundum*, *secundo*, *secundo loco*.) *Secondariamente*, *in secondo luogo*.

**SECONDER.** v. a. Servir de second; aider, favoriser quelqu'un. (Lat. *adjuvare*, *favulati*, *favere*.) *Secondare*, *ajutare*, *servir di secondo*; *favorire*; *condescendere*.

**SECOUEMENT.** f. m. Action de secouer. (Lat. *concussus*, *agitatio*, *concussio*.) *Secchia*.

**SECOUER.** v. act. Imprimer à un corps un mouvement qui ébranle toutes ses parties. (Lat. *concutere*, *exagitare*, *succutere*.) *Secutare*. §. Se dit fig. en morale, en cette phrase: Secouer le joug. (Lat. *jugum excutere*, *abjicere*.) *Secutare il giogo, sottrarsi dalla servitù*. §. Se dit aussi pour Malmenier, maltraiter. (Lat. *multare*.) *Strapazzare*, *maltrattare*.

**SECOUE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *concussus*, *exagitatus*, *excussus*.) *Secchio*; *strapazzato*.

**SECOURABLE.** adj. m. & f. Charitable, officieux, qui prête volontiers aide & secours. (Lat. *officiosus*, *liberalis*, *beneficus*.) *Soccorrevole*, *offizio*, *beneficio*. §. Signifie aussi, Qui peut être secouru. (Lat. *ad auxilium succipiendum facilis*.) *Che può ricevere soccorso*.

**SECOURIR.** v. a. Aider, donner assistance à quelqu'un, le soulager dans ses besoins. (Lat. *succurrere*, *subvenire*, *auxiliari*, *adelle*, *opem ferre*.) *Soccorrere*, *ajutare*, *sovvvenire*.

**SECOURU.** ué. part. pass. & adj. (Lat. *adjutus*, *sublevatus*.) *Soccorso*, *ajutato*.

**SECOURS.** f. m. Aide, charité qu'on fait à quelqu'un, assistance qu'on lui donne. (Lat. *auxilium*, *subsidium*, *suppetia*.) *Soccorso*, *ajuto*, *aiuto*.

**SECOUSSE.** f. f. Mouvement qui ébranle un corps dans toutes ses parties. (Lat. *concussus*, *concussio*.) *Secossa*, *spinta*. §. Se dit fig. en morale, & signifie, Choc, ébranlement, agitation. (Lat. *commotio*, *agitatio*.) *Secossa*, *figur*.

**SECRET.** erre. adj. Caché, ignoré, qui est connu de peu ou point de personnes. (Lat. *secretus*, *arcanus*, *occultus*, *sejunctus*.) *Secreto*, *nascolato*, *ignovato*. §. Est aussi subst. m. & signifie, La chose même qu'on tient cachée. (Lat. *secretum*, *arcanum*.) *Secreto*, *subit*. §. Se dit aussi De ce qu'on ne peut découvrir, ou de ce dont on ne peut se servir, sans l'assistance & l'adresse de quelqu'un. (Lat. *arcanum*.) *Secreto*. §. Se dit encore De plusieurs connoissances, soit dans la nature, soit dans les arts, dont on a seul le privilège de se servir. (Lat. *secretum*, *arcanum*, *præcepta*, *mysteria*.) *Secreto*, *arcano*, *mysterio*. §. Signifie encore, Le fin d'une chose, & certaine adresse qu'il faut avoir pour y réussir. (Lat. *industria*, *sagacitas*.) *Secreto*, *l'industria*, *l'arte*. Le secret de l'Eloquence, est de bien émouvoir les passions.

**SECRÉTAIRE.** f. m. Officier qui expédie au nom de son maître des lettres, des provisions, &c. (Lat. *libarius*, *amanensis scriba*, *à manu*, *ab epistolis*, *à secretis*.) *Secretario*, *segretario*.

**SECRETARIAT.** f. m. Charge de Secrétaire. (Lat. *scriba*, *libellionis officium*.) *Uffizio di Segretario*.

**SECRETEMENT.** ou EN SECRET. adv. D'une manière secrète & cachée. (Lat. *secretò*, *arcano*, *clam*, *occulte*.) *Secretamente*.

**SECTAIRE.** f. m. Qui suit la secte, la doctrine de quelqu'un. (Lat. *sectarius*, *secta* *asseda*.) *Settario*. Se prend toujours en mauvaise part, & se dit principalement des Hérétiques.

**SECTATEUR.** f. m. Disciple d'un maître, qui suit la doctrine de quelqu'un. (Lat. *sectator*.) *Settatore*.

**SECTE.** f. f. Terme collectif, qui se dit De ceux qui suivent les mêmes maximes, les mêmes opinions. (Lat. *secta*, *familia*, *schola*, *factio*.) *Setta*.

**SECTION.** f. f. Division d'une chose, ou partie de la chose divisée. (Lat. *lectio*.) *Sezione*.

**SECUAIRE.** adj. Qui revient au bout d'un siècle. Ne se dit que dans cette phrase: Jeux séculaires. (Lat. *ludi saeculares*.) *Secolare*, *giuochi secolari*.

**SECULARISATION.** f. f. Action par laquelle ce qui étoit régulier devient sé-



tuiliér. (Lat. ad *secularem conditionem* transscriptio.) *Il render secolare.*

**SECULARISER.** v. a. Rendre séculier ce qui étoit régulier. (Lat. ad *secularem conditionem* transferre, transcribere.) *Rendere secolare.*

**SECULARISE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. ad *seculares relatus.*) *Divenuto secolare.*

**SECULARITE'**. f. f. Etat d'une personne qui vit dans le monde. (Lat. *secularis conditio.*) *Secularia, lo stato d'un secolare.*

**SECULIER**, ière. adj. Laïque, qui vit dans le monde. (Lat. *laicus, secularis, profanus.*) *Secolare.* §. Se dit aussi d'un Bénéfice, qui peut être possédé par un Ecclésiastique. (Lat. *beneficium secolare.*) *Benefizio secolare.* §. Signifie aussi, Tout ce qui est temporel, & opposé à Ecclésiastique. (Lat. *secularis.*) *Secolare, temporale, secolare.*

**SECULIEREMENT**, adv. En séculier. (Lat. *ritu seculari; laici, profani hominis more.*) *Secolarimente.*

**SECURITE'**. f. f. Confiance pleine & assurée, vraie ou fausse. (Lat. *securitas.*) *Sicurezza, sicurezza, sicurtà.*

**SEDENTAIRE**, adj. m. & f. Qui est ordinairement assis & en repos. (Lat. *assiduus, perpetuus sessiois homo.*) *Tranquillo, che è quasi sempre assiso assiduo.*

**SEDIMENT**, f. m. Terme de Médecine. Lie, partie épaisse des humeurs, qui dans le repos tombe au fond du vase. (Lat. *sedimentum.*) *Feccia.*

**SEDITIEUX**, euse, adj. & subst. Qui aime ou cause des séditions, qui trouble le repos public. (Lat. *seditionus.*) *Seditioso, tumultuoso.*

**SEDITIEUSEMENT**, adv. D'une manière séditionneuse. (Lat. *seditione, tumultuosa.*) *Seditiosamente, tumultuosamente.*

**SEDITION**, f. f. Emotion populaire, révolte contre l'autorité légitime. (Lat. *seditio, tumultus, rebellio.*) *Sedizione, tumulto, ribellione.* §. Se dit aussi Des troubles, des divisions qui arrivent dans les sociétés particulières; & des combats des passions. (Lat. *seditio, tumultus.*) *Sedizione, tumulto, ribellione.*

**SEDUCTEUR**, adj. & f. m. Qui séduit, qui trompe & abuse, qui corrompt. (Lat. *seductor, impostor, corruptor.*) *Seduttore.*

**SEDUCTION**, f. f. Tromperie, corruption; engagement dans l'erreur ou dans le crime. (Lat. *seductio, corruptio.*) *Seduzione, seducimento.*

**SEDUIRE**, v. a. Ne se dit guères qu'en morale, & signifie, Tromper, abuser, corrompre, engager dans l'erreur ou dans le crime. (Lat. *seducere, fallere, decipere, corrumpere.*) *Sedurre.*

**SEDUIT**, ite. part. pass. & adj. (Lat. *seductus, deceptus, corruptus.*) *Sedotto.*

**SEDULE**. Voyez *Schedule*.

**SEEL**. Voyez *Seel*.

**SEGREGATION**, f. m. Terme dog-

matique. Action par laquelle on met

à part. (Lat. *segregatio.*) *Separazione, segregazione.*

**SEGREGER**, v. a. Séparer, mettre à part. (Lat. *segregare, separare.*) *Segregare.*

**SEIGNER**. Voyez *Saigner*.

**SEIGLE**, f. m. Espèce de bled. (Lat. *secale.*) *Ségola.*

**SEIGNEUR**, f. m. Qui est maître, qui commande. (Lat. *dominus, herus.*) *Signore, padrone.* §. Se dit aussi Des Grands d'un Etat. (Lat. *proceres, primates, principes.*) *Signore, primo, grande.* §. Se dit encore De celui de qui relève une terre, un domaine. (Lat. *dominus.*) *Signore.*

**SEIGNEURAGE**, f. m. Droit qui appartient au Seigneur. (Lat. *jus, dominium.*) *Signoreggio.*

**SEIGNEURIAL**, ale. adj. Qui appartient au Seigneur. (Lat. *dominus.*) *Signoresco, signorile.* §. Signifie aussi, Noble, grand, magnifique. (Lat. *nobilis, illustis, magnificus.*) *Signorile, nobile, magnifico.* Cette maison à l'air fort seigneurial.

**SEIGNEURIE**, f. f. Propriété; jouissance. (Lat. *dominium, dictio.*) *Signoria.* §. Se dit d'une Terre, dont relève d'autres fiefs & censives. (Lat. *clientela jura.*) *Signoria.* §. Se dit aussi quelquefois Du territoire d'un petit Etat. (Lat. *dominatus, dominatio, dictio, jurisdictio.*) *Signoria, dominio.* La Seigneurie de Lucque, de Gènes, &c. §. Se dit encore familièrement, ou plutôt en badinant, De la personne. (Lat. *dominatio.*) *Signoria.* N'en déplaît à votre Seigneurie.

**SEILLE**, f. f. Sceau. Voyez ce mot.

**SEIN**, f. m. Partie du corps humain où sont les mammelles. (Lat. *sinus, pectus, gremium.*) *Seno; petto; grembo.* §. Se dit plus particulièrement Des tétens des femmes. (Lat. *mammæ, mamilla, ubera.*) *Petto, mammelle, poppe.* §. Se prend pour l'esprit & le cœur. (Lat. *pectus, animus.*) *Seno, cuore, animo.* Déposer ses secrets dans le sein d'un ami. §. Se dit aussi pour Le ventre & les entrailles. (Lat. *viscera, uterus.*) *Seno, utero.* La Sainte Vierge porta le Sauveur neuf mois dans son sein. §. Signifie aussi, La profondeur de la terre ou de la mer. (Lat. *sinus, viscera.*) *Seno.* La terre renferme tous les minéraux dans son sein.

**SEINE**, f. f. Espèce de filet qui se traîne sur les grèves. (Lat. *sagena.*) *Sorica di rena.*

**SEINFOIN**. Voyez *Sainfoin*.

**SEING**, f. m. Marque qu'on met au bas d'un acte, d'un écrit, pour en confirmer la teneur. (Lat. *chirographum.*) *Soscrizione, suggello.*

**SEJOUR**, f. m. Demeure, lieu où l'on habite. (Lat. *habitatio, mansio, domicilium, sedes.*) *Soggiorno, dimora, abitazione.* §. Se dit aussi Du tems qu'on passe dans un lieu. (Lat. *mansio, commoratio.*) *Soggiorno, dimora.*

**SEJOURNER**, v. n. Demeurer dans un lieu. (Lat. *habitare, manere, commorari, diversari.*) *Soggiornare, dimorare, abitare.*

**SEIZE**, adj. numéral & f. Nombre composé de dix & de six unités. (Lat. *sexdecim.*) *Sedici.*

**SEIZIEME**, adj. m. & f. Nombre ordinal, qui marque le rang qui suit immédiatement le quinzième. (Lat. *decimus sextus.*) *Decimo sesto.*

**SEL**, f. m. Terme de Chymie. Substance acide, qui entre dans la composition de tous les corps. (Lat. *sal.*) *Sale.* §. Se dit fig. en choses morales, & n'a point de pluriel en ce sens. (Lat. *sal.*) *Sale*, fig. Les Evêques sont le sel de la terre. §. Se dit fig. de ce qu'il y a de plus vif & de plus piquant dans les ouvrages. (Lat. *sales.*) *Sale, acurezza.* Il n'y a point de sel dans cette raillerie.

**SELLE**, f. f. Banc, siège où l'on s'assied. (Lat. *scamnum.*) *Scanno, banco, feranna.* §. Signifie aussi, Un siège propre à mettre un bassin de chambre. (Lat. *sella foricaria.*) *Sella; cesso.* §. En termes de Manège, est Un siège qu'on met sur le dos du cheval pour la commodité du cavalier. (Lat. *ephippium.*) *Sella.*

**SELLER**, v. a. Mettre la selle sur un cheval. (Lat. *equum sternere.*) *Sellare, metter la sella.*

**SELLE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *ephippium instructus.*) *Sellato.*

**SELLERIE**, f. f. Lieu voisin d'une grande écurie, servant à tenir en ordre les selles & les harnois des chevaux. (Lat. *ephippium reconditorium.*) *Selleria.*

**SELLETTE**, f. f. diminutif. Petite selle. (Lat. *sedecula, sellula.*) *Scannetto.*

**SELLIER**, f. m. Ouvrier ou Marchand qui fait & qui vend des selles. (Lat. *ephipparius sutor, opifex.*) *Sellajo.*

**SECON**, prép. Suivant, eu égard à, conformément à. (Lat. *juxta, secundum.*) *Secondo, conforme.* §. S'emploie quelquefois absolument, & signifie, Selon les occurrences. (Lat. *secundum, pro.*) *Secondo, secondo le occorrenze.* §. Selon que. (Lat. *prout.*) *Secondoche.*

**SEMAILLES**, f. f. pluriel. Tems où l'on sème les grands blés. (Lat. *seminatio, sationis tempus.*) *Seminazione.*

**SEMAINE**, f. f. Division du tems de sept jours en sept jours. (Lat. *hebdomas, hebdomada.*) *Settimana.* §. Semaine sainte. (Lat. *hebdomas sancta.*) *Settimana santa.*

**SEMAINIER**, ière. f. m. & f. Celui ou Celle qui doit faire l'office pendant la semaine. (Lat. *hebdomadarius.*) *Settimana.*

**SEMBLABLE**, adj. m. & f. & f. Terme relatif, qui se dit De deux choses qui se ressemblent, & qui ont ensemble une entière conformité. (Lat. *similis.*) *Simile, somigliante, sembrevole.*

**SEMBLABLEMENT**, adv. D'une manière semblable ou pareille. (Lat. *similiter, pariter, ad instar.*) *Similmente, somigliantemente.*

**SEMBLANCE**, f. f. Qualité d'une chose qui est semblable. (Lat. *similitudo, species, effigies.*) *Semblanza, similitudine, somiglianza.* Il est peu en



usage. On dit Ressemblance.

**SEMBLANT**, f. m. Feinte, apparence souvent trompeuse. (Lat. *hâcio*, simulatio, fraus, deceptio.) *Finta*, *apparenza falsa*. Faire semblant. *Far vista*, fingere.

**SEMBLER**, v. a. Paraître d'une certaine manière, vraie ou faulle. (Lat. *videri*, apparere.) *Semiare*, *sembrare*, *parere*. Se dit ordinairement à l'impersonnel. §. Se dit aussi en parlant d'un avis, d'un jugement qu'on a dans l'esprit. (Lat. *putare*, existimare, arbitrari.) *Semiare*, *parere*.

**SEMELE**, f. f. Partie de la chaussure qui est sous le pied. (Lat. *solea*,.) *Semola*, *Pedule*. §. Signifie aussi, Une mesure de la grandeur du pied. (Lat. *pes*.) *Luode*, *misura*.

**SEMENCE**, f. f. Matière disposée par la nature pour la multiplication des espèces. (Lat. *semen*.) *Seme*, *semenza*. §. Se dit particulièrement Du plus beau grain qu'on choisit pour mettre en terre, afin qu'il en produise d'autres. (Lat. *purum putumque granum*.) *Semenza*. §. Se dit fig. en morale, De tout ce qui est la cause & le principe de quelque chose. (Lat. *causa*, fons, origo.) *Seme*, *causa*, *fonte*, *origine*. Etrouffer les semences de la révolte. §. Se dit aussi De la parole de Dieu, & de la prédication de l'Evangile. (Lat. *semen*.) *Seme*.

**SEMER**, v. a. Mettre de la semence en terre pour la faire multiplier. (Lat. *seminare*, *serere*.) *Seminare*. §. Se dit fig. en choses morales & spirituelles, & signifie, Répandre, insinuer. (Lat. *diffeminare*, *spargere*.) *Seminare*. Semer sur le sable. Semer des hérésies ; semer la division. §. Signifie aussi, Répandre, divulguer. (Lat. *spargere*, *vulgare*, *diffeminare*.) *Seminare*, *spargere*, *divulgare*. Semer son argent ; semer un bruit.

**SEME'**, ée, part. pass. & adj. (Lat. *satus*, *diffeminatus*, *sparsus*.) *Seminato*, *sparto*, *divulgato*.

**SEMESTRE**, f. m. & adj. Temps de six mois. (Lat. *sestremium*, *spatium semestris*.) *Semestre*. §. Se dit aussi subst. Des Officiers qui servent pendant le semestre. (Lat. *ministri semestres*.) *Semestre*.

**SEMEUR**, f. m. Celui qui sème. (Lat. *sator*, *seminator*.) *Seminatore*.

**SEMILLANT**, ante, adj. Remuant, éveillé, qui ne peut se tenir en place. (Lat. *acer*, *alacer*, *irrequietus*.) *Vivace*, *pronto*, *che sempre in moto*. Ce mot est bas, & ne se dit guères que des enfans.

**SEMINAIRE**, f. m. Maison de Communauté, où l'on forme & instruit de jeunes Ecclésiastiques. (Lat. *seminarium*.) *Seminario*. §. Se prend aussi pour la Congrégation des Ecclésiastiques, qui habitent dans ces sortes de maisons. (Lat. *seminarium*.) *Seminario*. Se dit aussi par extension, De tous les lieux où l'on dresse de jeunes gens, & signifie, Pépinière. Ce lieu est un Séminaire d'Officiers.

**SEMINARISTE**, f. m. Ecclésiastique qui vit dans un Séminaire. (Lat. *seminarista*.) *Seminarista*.

**SEMI-TON**, f. m. Terme de Musique. La moitié d'un ton séparé en deux. (Lat. *semitonus*.) *Semitono*.

**SEMOIR**, f. m. Ce qui sert au Laboureur à mettre son grain, quand il sème. (Lat. *fatorium*.) *Sacco*, *vaso da porvi il grano che si semina*.

**SEMONE**, f. m. Vieux mot. Prière qu'on envoie faire à quelqu'un d'assister à quelque cérémonie. (Lat. *invitatio*.) *Invito*. §. Signifie aussi, Avertissement fait par quelqu'un qui a autorité. (Lat. *monitum*, *monitio*.) *Ammonizione*.

**SEMONDRE**, v. a. Avertir, inviter. (Lat. *submonere*, *invitare*.) *Avertire*, *invitare*.

**SEMOULE**, f. f. Pâte faite avec de la plus fine farine & de l'eau, & réduite en très-petits grains. (Lat. *massa farinacea in modum grani efformata*.) *Semola*.

**SEMPITERNEL**, elle, adj. Qui est très-vieux, qui vit trop long-temps. (Lat. *sempiternus*.) *Sempiterno*. Il n'est plus en usage que dans cette phrase populaire : C'est une vieille sempiternelle.

**SENAT**, f. m. Conseil, assemblée des plus notables bourgeois d'une République, qui ont part au Gouvernement. (Lat. *senatus*, *curia*.) *Senato*. §. Est aussi Un titre d'honneur, qui se donne quelquefois aux compagnies souveraines. (Lat. *senatus*, *curia*.) *Senato*, *curia*.

**SENATEUR**, f. m. Qui est membre du Sénat. (Lat. *senator*.) *Senatore*.

**SENATORIAL**, ale, adj. Qui appartient aux Sénateurs. (Lat. *senatorius*.) *Senatorio*.

**SENATORIEN**, enne, adj. Qui est de race de Sénateur. (Lat. *senatorius*.) *Senatorio*.

**SENATUS-CONSULTE**, f. m. Délibération, arrêt du Sénat Romain. (Lat. *senatus consultum*.) *Decreto*, *ordinanza del senato*.

**SENAU**, f. m. Barque longue, dont les Flamans se servent. (Lat. *lembus*, *liburnica*.) *Sorta di barca*.

**SENE'**, f. m. Arbrisseau, dont les Médecins employent les feuilles dans leurs purgations. (Lat. *senna*.) *Sena*, *sorta d'arborescello*.

**SENECHAL**, f. m. Officier de robe courte, qui dans quelques Provinces est le chef de la Noblesse. (Lat. *seneschallus*.) *Senesca*, *buolo*. C'est celui qu'on nomme Bailli ailleurs.

**SENECHALE**, f. f. La femme du Sénéchal. (Lat. *seneschalli uxor*.) *Moglie del baïlo*.

**SENECHAUSSE'E**, f. f. Etendue de la Jurisdiction d'un Sénéchal. (Lat. *seneschalli iurisdicchio*.) *Senescaleato*. §. Se dit aussi Du lieu où se tient la justice du Sénéchal. (Lat. *seneschalli curia*, *tribunal*.) *Tribunale del senescaleo*.

**SENER**, v. a. Châtrer. (Lat. *castrare*.) *Castrare*. Ne se dit qu'en parlant des porcs.

**SENESTRE**, adj. m. & f. Gauche (Lat. *sinister*.) *Sinistro*. Ne se dit plus dans le discours ordinaire.

**SENS**, f. m. Organe corporel, par le

moyen duquel se forment les sensations de l'ame. (Lat. *sensūs*.) *Senso*, *sensimento*. §. Signifie aussi, Jugement, raison, bon sens. (Lat. *mens*, *ratio*, *iudicium*.) *Senzo*, *mente*, *giudizio*. §. Est quelquefois opposé à la raison, & signifie, L'appétit concupiscible, la sensualité, la cupidité. (Lat. *appetitus concupiscibilis*, *cupido*, *sensualitas*.) *Senso*, *sensualità*. §. Signifie encore, L'opinion particulière d'une personne, son avis, son sentiment, sa manière de penser. (Lat. *iudicium*, *opinio*, *sensus*.) *Senso*, *opinione*. Chacun est naturellement attaché à son sens. §. Signifie aussi, La signification d'un passage, d'un discours. (Lat. *sensus*, *sententia*, *significatio*.) *Senso*, *significazione*. §. Se dit aussi, D'un mystère caché sous le voile de quelque figure. (Lat. *sensus*.) *Senso*. §. Se dit encore, Du biais, de la situation, du côté dont on regarde une chose. (Lat. *ratio*, *via*, *modus*.) *Verso*. Un cube est une figure égale en tout sens. §. Se dit aussi en Grammaire, Des parties d'un discours qui le rendent complet, ou qui l'interrompent. (Lat. *orationis partes*, *intelligentia*, *notio*.) *Senso*. Une phrase doit toujours renfermer un sens parfait. §. Sens dessus dessous ; phrase adverbiale & populaire, qui marque de la confusion & du désordre. (Lat. *versum deorsum*.) *Capogiro*.

**SENSATION**, f. f. Mouvement qui s'élève dans l'ame à l'occasion de l'impression que sont les objets sur les sens extérieurs. (Lat. *sensatio*.) *Sensazione*.

**SENSE'**, ée, adj. Qui a du sens, du jugement ; ou qui est conforme à la raison & au bon sens. (Lat. *sapiens*, *cordatus*, *conformis rationi*.) *Assennato*, *senjato*, *giudizioso*.

**SENSEMENT**, adv. Prudemment, d'une manière sage & judicieuse. (Lat. *sapienter*, *prudenter*, *cum iudicio*.) *Sensatamente*, *con giudizio*.

**SENSIBILITE'**, f. f. Disposition des sens à recevoir les impressions des objets ; qualité de ceux qui sont faciles à émouvoir & à toucher. (Lat. *sensus*, *sensibilitas*, *mollitas*, *teneritas*.) *Sensibilità*. Il se dit également du corps & de l'esprit. §. Se dit aussi au fig. & en bonne part, & signifie, Le ressentiment d'un bienfait. (Lat. *beneficii accepti memoria*, *recordatio*.) *Sensibilità*, *gratitudine*.

**SENSIBLE**, adj. m. & f. Qui fait impression sur les sens. (Lat. *sensibilis*, *sensilis*.) *Sensibile*. §. Se dit aussi De l'organe qui reçoit l'impression. (Lat. *tener*, *mollis*.) *Sensibile*, *sensitivo*. §. Signifie aussi, Dououreux, qui fait une vive impression. (Lat. *vivus*, *acer*.) *Sensibile*, *doloroso*. La goutte est un mal très-sensible. §. Se dit encore De tout ce qui tombe sous nos sens, & peut faire sur eux quelque impression. (Lat. *sub sensum cadens*.) *Sensibile*. §. Se dit fig. en choses morales, en parlant des émotions de l'ame & des passions, & signifie, Délicat, tendre, aisé à toucher. (Lat. *tener*, *mollis*, *flexibilis*.) *Sensitivo*. Cet homme a l'ame tendre & sen-



**sible**, *§*. Signifie aussi, Reconnoissant. (Lat. *memor accepti beneficii*.) *Sensibile*; *grato*. *§*. Signifie encore, Vif; touchant. (Lat. *acer, molestus*.) *Vivo, sensibile*. Un plaisir sensible; une joye sensible; une douleur sensible.

**SENSIBLEMENT**, adv. D'une manière sensible. (Lat. manifestè, apertè, evidenter.) *Sensibilmente*.

**SENSITIF**, ive. adj. Qui a des organes propres à recevoir les impressions des objets. (Lat. *sensus compos, particeps*; *sentiens*.) *Sensitivo*.

**SENSITIVE**, f. f. Espèce de plante, dont les feuilles se retirent quand on les touche. (Lat. *mimosa, vel frutex sensibilis*.) *Sensitiva, pianta*.

**SENSUALITE'**, f. f. Penchant, attachement aux plaisirs sensuels & grossiers. (Lat. *ad vitæ & corporis commodam nimia propensio*.) *Sensualità*.

**SENSUEL**, elle. adj. Qui est attaché aux plaisirs des sens. (Lat. *voluptuarius, voluptati deditus*.) *Sensuale*. *§*. Se dit aussi Des plaisirs grossiers. (Lat. *libidinosus*.) *Sensuale, libidinoso*.

**SENSUELLEMENT**, adv. D'une manière sensuelle. (Lat. *libidinosè*.) *Sensualmente*.

**SENTENCE**, f. f. Dit notable, parole qui porte un grand sens. (Lat. *sententia, grave dictum*.) *Sentenza*. *§*. Se dit aussi, De la manière d'exprimer son opinion & son jugement particulier. (Lat. *judicium, opinio, sententia*.) *Sentenza, opinione, avviso*. *§*. Se dit aussi au Palais, D'un jugement rendu par un Tribunal subalterne. (Lat. *sententia judicis, judicium*.) *Sentenza, decreto*.

**SENTENCIER**, v. act. Condamner, donner une sentence contre quelqu'un. (Lat. *notare, damnare*.) *Sentenziare, giudicare*.

**SENTENCIEUX**, euse. adj. Qui contient une sentence, un grand sens. (Lat. *sententiosus, sententiis frequens*.) *Sentenzioso*. Un ton, un style sentencieux.

**SENTENCIEUSEMENT**, adv. En termes sentencieux. (Lat. *sententiosè*.) *Sentenziosamente*.

**SENTEUR**, f. f. Odeur, qualité qui frappe l'odorat. (Lat. *odor*.) *Odore*. *§*. Mis absolument & au pluriel, se dit toujours Des bonnes odeurs. (Lat. *odores, fragrantia*.) *Odori*.

**SENTIER**, f. m. ou **SENTE**, f. f. Petit chemin, qui se fait dans les terres pour la commodité des gens de pied. (Lat. *femita, callis*.) *Sentiero, strada, calle*. *§*. Se dit aussi fig. & signifie, Trace, route qui conduit à quelque chose. (Lat. *via, iter*.) *Sentiero, strada, via*. Le sentier de la vertu est rempli de ronces & d'épines.

**SENTIMENT**, f. m. Sensation, mouvement causé dans l'ame par l'impression que les objets extérieurs font sur les organes. (Lat. *sensatio*.) *Sentimento, sensazione, senso*. *§*. Se dit fig. en choses spirituelles, & signifie, Avis, opinion, pensée, jugement. (Lat. *sententia, opinio, mens, judicium, consilium*.) *Sentimento, giudizio, opinione, pensiero*. *§*. Se

dit aussi Des passions, & signifie, Affection, amour, tendresse. (Lat. *affectus animi, passionis*.) *Sentimento, affezione, amore*. *§*. Se dit presque dans le même sens Des dispositions où l'on est à l'égard des autres, & de ce qu'on sent pour eux. (Lat. *affectio, propensio, inclinatio*.) *Sentimento, affezione*. Sentiments de respect, de tendresse, de compassion. *§*. Signifie aussi, Sensibilité, mouvement de l'ame qui la touche & qui l'émeut. (Lat. *motio, commotio, sensibilitas*.) *Sentimento*. Le sentiment le plus vif n'est pas ordinairement le plus durable.

**SENTINE**, f. f. Lieu le plus bas du navire, où s'assemble l'eau que le vaisseau reçoit. (Lat. *sentina, fundum navis*.) *Sentina*.

**SENTINELLE**, f. f. Terme de Guerre, Soldat placé en quelque poste, pour veiller & faire le guet. (Lat. *excubitor, excubiz, vigiliz*.) *Sentinella, guardia*. *§*. Se dit aussi Du guet que l'on fait. (Lat. *excubiz, vigiliz*.) *Sentinella*. Faire sentinelle à la porte de quelqu'un.

**SENTIR**, v. a. & n. Exercer l'action des sens. (Lat. *sentire*. *§*. Se dit aussi De certains instincts naturels. (Lat. *instinctu percipere*.) *Sentire*. Les hyrondelles volent bas, lorsqu'elles sentent la pluie. *§*. Se dit encore De la persuasion intérieure, de la conviction où l'on est qu'une chose est ou n'est pas. (Lat. *percipere, perspicere*.) *Sentire, avvedersi*. Je sens que je me meurs. *§*. Se dit aussi De la chose qui exhale quelque odeur. (Lat. *olere, redolere*.) *Sentire, odorare, pazzare*. Cet homme sent le vin; cela sent mauvais. *§*. Mis absolument, se prend toujours en mauvaise part. (Lat. *fatere*.) *Pazzare*. Cette viande sent. *§*. En parlant des mouvements de l'ame, signifie, Etre sensible; être touché, ému. (Lat. *commoveri, affici*.) *Sentire, esser sensibile, esser mosso*. *§*. Se sentir, signifie, Participer à un bien ou à un mal commun. (Lat. *participare, participem, confortem esse*.) *Partecipare, sentirsi, godere; patire*. Cet homme ne se sent point de la misère publique. *§*. Signifie aussi, Se connoître, sçavoir de quoi on est capable. (Lat. *noscere se*.) *Conoscersi*. *§*. Se dit aussi des choses inanimées. (Lat. *redolere*.) *Sentire*. Ce vin se sent du fût. *§*. Se dit fig. en Morale, De la bonne ou mauvaise éducation qu'on a reçue. (Lat. *redolere*.) *Sentire*. *§*. Signifie encore simplement, Sentir. (Lat. *sentire*.) *Sentire, patire*. Cet homme ne se sent point des incommodités de la vieillesse. *§*. Signifie aussi, Avoir l'air, la mine. (Lat. *præ se ferre, speciem gerere*.) *Sentire, parere, sembrare, aver la ciera*. Cette femme ne sent point son bien.

**SENTI**, ie. part. pass. & adj. (Lat. *sensu perceptus*.) *Sentito*.

**SEoir**, v. n. Etre sur un siège. (Lat. *sedere, confidere, asidere*.) *Sedere, essere assiso*. *§*. Signifie aussi, Etre assemblé pour délibérer, juger, décider. (Lat. *confidere*.) *Sedere, asistere*. *§*. Le Roi étant en son Parlement. *§*. Signifie aussi,

Etre convenable, & ne s'emploie que dans certains tems du verbe. (Lat. *decere*.) *Star bene, convenire*. Cela ne lui sied point du tout.

**SIS**, iſe. part. pass. & adj. Ne se dit qu'au Palais, & signifie, Situé. (Lat. *litus*.) *Situato*.

**SEP**, ou **CEP**, f. m. Tronc, ou pied de vigne qui porte & jette le pampre. (Lat. *vinea*.) *Ceppo di vite*.

**SEPARABLE**, adj. m. & f. Qui peut se séparer, se diviser. (Lat. *separabilis, dissociabilis*.) *Separabile*.

**SEPARATION**, f. f. Division, partage. (Lat. *separatio, divisio, partitio*.) *Separazione, divisione*.

**SEPAREMENT**, adv. A part; d'une manière séparée. (Lat. *divisim, disjunctim, separatim*.) *Separatamente, a parte*.

**SEPARER**, v. a. Diviser, mettre en deux ou plusieurs parties. (Lat. *separare, dividere, sejungere, disjungere*.) *Separare, dividere*. *§*. Signifie aussi, Détacher avec violence des choses jointes naturellement. (Lat. *auferte, divellere*.) *Separare, dislacare, sveltere*. *§*. Signifie encore, Mettre à part. (Lat. *seponere, femovere*.) *Separare, porre a parte*. *§*. Se dit aussi Du divorce d'un mari & d'une femme. (Lat. *divortium facere*.) *Separarsi, far divorzio*. *§*. Se dit encore Des choses qui se quittent, & qui s'éloignent l'une de l'autre. (Lat. *separare, sejungere*.) *Separarsi, dislacarsi*. *§*. Se dit aussi Des choses inanimées. (Lat. *dividere*.) *Separare, dividere*. Les Alpes séparent la France de l'Italie. *§*. Se dit de même, en parlant des schismes & des divisions de l'Eglise. (Lat. *segregare, sejungere, dissociare*.) *parare*.

**SEPARÉ**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *separatus, segregatus*.) *Separato, apparato*. *§*. Signifie aussi, Différent. (Lat. *distinctus, discrepans*.) *Separato, differente*.

**SEPE'**, f. f. Touffe de plusieurs arbres, qui ont poussé d'un même tronc. (Lat. *truncus*.) *Cesto d'alberi*.

**SEPT**, f. m. Nombre primitif, qui suit immédiatement le six en y ajoutant une unité. (Lat. *septem*.) *Sette*.

**SEPTANTE**, f. m. Nombre composé de sept dizaines. (Lat. *septuaginta*.) *Settanta*. Ne se dit guère que dans ces deux phrases: La version des Septante; & Les septante semaines de Daniel.

**SEPTEMBRE**, f. m. Septième mois de l'année à compter de l'équinoxe du Printemps; & le neuvième, à commencer depuis Janvier. (Lat. *september*.) *Settembre*.

**SEPTENAIRE**, adj. (Lat. *septenarius*.) *Settenario*. Ne se dit que dans cette phrase: Le nombre septenaire des Planètes, &c.

**SEPTENTRION**, f. m. Constellation céleste, que les Astronomes appellent La petite Ourse. (Lat. *septentrio, ursa minor*.) *Settentrione*. *§*. Se dit aussi De la partie du globe terrestre qui est depuis l'Equateur jusqu'à notre Pôle. (Lat. *septentrio, regio aquilonaris*.) *Setten-*



**trione**, *s.* Se dit encore Du vent qui souffle de ce côté-là. (Lat. boreas.) *Borea, vento di Settentrione.*

**SEPTENTRIONAL**, *ale. adj.* Qui appartient au Septentrion. (Lat. aquilonaris, borealis, septentrionalis.) *Septentrionale.*

**SEPTIER**, *f. m.* Mesure différente selon les lieux & la nature des choses. (Lat. sextarius.) *Septiere*, Septier de vin; septier de blé, &c.

**SEPTIEME**, *adj. numeral ordinal.* Qui est en un rang où il en a six avant lui. (Lat. septimus.) *Septimo*, *s.* Est aussi *f. m.*, & se dit pour La septième partie d'un tout. (Lat. septima pars.) *La septima parte.*

**SEPTIEMEMENT**, *adv.* En septième lieu. (Lat. septimò, septimo loco.) *In sétimo luogo.*

**SEPTRE**. Voyez Sceptre.

**SEPTUAGENAIRE**, *adj. m. & f.* Qui est parvenu à l'âge de soixante & dix ans. (Lat. septuagenarius.) *Settuagenario.*

**SEPTUAGESIME**, *f. f.* Nom d'une fête de l'Eglise. (Lat. septuagesima.) *Settuagesima.*

**SEPULCRAL**, *ale. adj.* Qui appartient aux sépulcres, aux tombeaux. (Lat. sepulchralis.) *Sepulcrale.*

**SEPULCRE**, *f. m.* Tombeau, monument, lieu destiné à enterrer les corps des défunts. (Lat. sepulchrum, tumulus, monumentum.) *Sepolero, túmulo*, *s.* Se dit aussi De la mort, & du lieu où l'on reste après la mort. (Lat. sepultura.) *Sepolero, sepultura*. La mer sert de sépulture aux marins.

**SEPULTURE**, *f. f.* Action par laquelle on ensevelit un mort. (Lat. inhumatio.) *Sepultura*, *s.* Signifie aussi, Le lieu où sont les tombeaux d'une famille. (Lat. sepultura.) *Sepultura.*

**SEQUELLE**, *f. m.* Nom collectif, qui signifie, Une suite de personnes ou de choses, qui vont ordinairement ensemble, ou qui sont attachées au même parti. (Lat. sequela, comitatus.) *Sequela, seguirio.*

**SEQUESTRATION**, *f. f.* Action par laquelle on séquestre, on sépare. (Lat. separatio, sequestratio.) *Sequestrazione.*

**SEQUESTRE**, *f. m.* Dépôt d'une chose litigieuse en main tierce. (Lat. depositum, sequestrarium.) *Sequestro*, *s.* Se dit aussi De la personne à qui on a confié le dépôt.

**SEQUESTRE**, *f. m.* Mettre en dépôt, en main tierce. (Lat. sequestro mandare.) *Sequestrare*, *s.* Signifie aussi, Mettre à part, ou à l'écart, séparer des autres. (Lat. segregare, seponere.) *Sequestrare; appartare.*

**SEQUESTRE**, *éc. part. pass. & adj.* (Lat. sequestratus, sepositus.) *Sequestrato.*

**SEQUIN**, *f. m.* Espèce de monnoye d'or. (Lat. sequinus nummus.) *Zecchino.*

**SERAIL**. Voyez Serrail.

**SERANCER**, *v. a.* Passer par les serans des filices, ou autres matières, pour

les rendre propres à être filées. (Lat. carminare, pectere, pectinare.) *Pettinare; scotolare.*

**SERANCE**, *éc. part. pass. & adj.* (Lat. carminatus, pexus, pectinatus.) *Pettinato.*

**SERANS**, *f. m.* Outil à préparer le chanvre, ou le lin. (Lat. pecten ferreus.) *Pettine; scotola.*

**SERAPHIN**, *f. m.* Ange de la première Hiérarchie des Esprits célestes. (Lat. seraphinus.) *Serafino.*

**SERAPHIQUE**, *adj. m. & f.* Qui appartient aux Séraphins. (Lat. seraphicus.) *Seráfico.*

**SERDEAU**, *f. m.* Office de la Maison du Roy, où se porte la desserte de sale. (Lat. apotheca mensaria.) *Dispensa; canova.*

**SEREIN**, *f. m.* Humidité froide qui tombe vers le coucher du Soleil. (Lat. nocturni rores, vapores vespertini.) *Sereno.*

**SEREIN**, *adj. m.* Ne se dit proprement que De la constitution de l'air, lorsqu'il n'est troublé par aucun vent ni aucun nuage. (Lat. serenus.) *Sereno*, *s.* Se dit hg. en Morale, D'un visage gai, tranquille, gracieux. (Lat. serenus, tranquillus.) *Sereno, tranquillo*, *fig. s.* Se dit aussi quelquefois De l'esprit. (Lat. serenus, tranquillus, sedatus, quietus.) *Sereno, tranquilo.*

**SERENADE**, *f. f.* Concert qui se donne pendant la nuit. (Lat. nocturnus concentus.) *Serenata.*

**SERENISSIME**, *adj. m. & f.* Titre d'honneur. (Lat. serenissimus.) *Serenissimo.*

**SERENITE**, *f. f.* Disposition de l'air qui fait le beau tems. (Lat. serenitas, serenum.) *Serenita*, *s.* Se dit aussi De la disposition du visage. (Lat. vultus serenitas.) *Serenità*, *s.* Est aussi Un titre d'honneur. (Lat. serenitas.) *Serenità.*

**SERF**, *serve. adj. & f.* Qui est esclave, qui est en la puissance absoluë d'un maître. (Lat. servus, mancipium.) *Servo*, *s.* Se dit aussi Des héritages. *Soggetto.*

**SERGE**, *f. f.* Etoffe commune & légère, de laine croisée. (Lat. pannus contextus rectis ac transversis cancellatum filis.) *Rascia.*

**SERGEANT**, *f. m.* Huissier, le plus bas Officier de Justice. (Lat. apparitor, accensus, viator.) *Sergente, messo, corsore*, *s.* En termes de Guerre, signifie Un bas Officier d'infanterie, qui sert à faire garder les distances & dresser les files. (Lat. turma instructor.) *Sergente.*

**SERGENER**, *v. a.* Envoyer des sergens, pour obliger quelqu'un à payer. (Lat. aliquem vadari, interpellare viatoris operâ.) *Sequestrare; citare.*

**SERGEFFE**, *éc. part. pass. & adj.* (Lat. ab accenso interpellatus.) *Sequestrato, citato.*

**SERENTERIE**, *f. f.* Qualité ou charge de Sergent. (Lat. apparitoris vel accensi munus, ministerium.) *Uffizio di Sergente.*

**SERGEITE**, *f. f.* diminutif. Petite

serge légère & mince. (Lat. parvus levissimura.) *Sapetra.*

**SERGIER**, *f. m.* Ouvrier qui fait de la serge. (Lat. lanei texti levioris textor.) *Tessitore*, celui che fa la stoffa.

**SERIEUSEMENT**, *adv.* Tout de bon, sans taillerie. (Lat. serio, absque joco, extra jocum, graviter.) *Seramente, serioamente.*

**SERIEUX**, *euse. adj.* Grave, posé; qui n'est ni enjoué ni gai. (Lat. serius, gravis.) *Sério, seriofo, grave*, *s.* Se dit aussi De ce qui est instructif, par opposition à Bouffon. (Lat. gravis, severus.)

**Sério**, Une pièce sérieuse, un style sérieux. *s.* Se dit encore De ce qui est solide & important, par opposition à Léger, de nulle conséquence. (Lat. gravis, solidus.) *Sério, grave, d'importanza.*

**Une affaire sérieuse**, *s.* Se dit aussi De ce qui est sincère, de ce qui est dit ou fait véritablement & tout de bon. (Lat. candidus, verus, sincerus.) *Sério, vero*, non da giuoco.

**SERIEUX**, *f. m.* Gravité, air sage & posé. (Lat. gravitas, severitas.) *Serietà, gravità.*

**SERIN**, *f. m.* Petit oiseau estimé pour son chant. (Lat. gyllus, acanthis, spinus, ligurinus.) *Cardellino, cardellino.*

**SERINGUE**, *f. f.* Instrument qui sert à comprimer l'air ou les liqueurs. (Lat. sypho.) *Sifone.*

**SERINGUER**, *v. a.* Pouffer une liqueur avec une seringue. (Lat. liquorem injicere.) *Attirare col sifone.*

**SERMEN**, *f. m.* Action par laquelle on prend Dieu à témoin de la vérité de quelque affirmation ou négation. (Lat. juramentum.) *Giuramento*, *s.* Se dit aussi De la promesse solennelle qu'on fait d'exécuter quelque chose. (Lat. juramentum.) *Giuramento*, *s.* Se dit encore Des protestations ordinaires qui se font dans le commerce du monde. (Lat. juramentum, juratio.) *Giuramento, profezzione.*

**SERMON**, *f. m.* Discours Chrétien, tendant à instruire le peuple des mystères de la Foi & des vertus morales. (Lat. concio, de rebus divinis oratio.) *Prédica; sermone*, *s.* Se dit aussi ironiquement Des remontrances importunes, ennuyeuses & à contre tems. (Lat. importuna narratio.) *Prédica, fig. deglianza fastidiosa.*

**SERMONAIRE**, *f. m.* Auteur qui a fait imprimer les sermons, ou qui a fait une compilation de sermons. (Lat. scriptor concionum.) *Predicatore.*

**SERMONER**, *v. n.* Faire de longs discours pleins de remontrances ennuyeuses. (Lat. fufius concionari.) *Sermoneggiare, far lunghe e tediose ammonizioni.* Il ne se dit guères que dans le style familier ou burlesque.

**SERMONEUR**, *euse. adj. & f.* Grand parleur, qui fait d'ennuyeuses remontrances. (Lat. importunus concionator.) *Sermonatore, che sgrida sempre.*

**SEROSITE**, *f. f.* Terme de Médecine. Liqueur aqueuse mêlée avec le sang.



ou avec les autres humeurs. ( Lat. ferro-  
ficus. ) Serr. 12.

• SERPE, f. f. Instrument de fer qui sert à couper les menues branches des arbres, à tailler quelques ouvrages de bois. (Lat. *fals.*) *falx*, *ronca*.

SERPELIERE, ou SERPILLIERE. *C. f.*  
Grosse toile dont on couvre les balots.  
(*Lat. tela crassior.*) *Sorta di tela grossa.*

SERPENT. *f. m.* Animal venimeux & repule. (Lat. *serpens*, *anguis*.) *Serpe*, *serpente*, *bilia*, *angue*. §. se dit fig. en morale. De ce qui est nuisible & dangereux : traître, pervers. (Lat. *noxius*, *dolofus*, *proditorius*, *perfidus*.) *Serpe*, *fig. traître*, *pervers*.

SERPENTE, f. f. Espèce de papier pour faire des châllis. ( Lat. charta nota serpentina insignita. ) *Sorta di carta,*

SERPENTEAU. f. m. dimin. Petit serpent. ( Lat. anguiculus, exilis serpens. ) Serpenteille, petit serpent. S. Se dit aussi d'une espèce de petites fusées dont on farcit les grôlles. ( Lat. sulphurati pulveris anguiculus verfatilis. ) Ragias feroce anguiculus.

SERPENTER. v. n. Faire divers tours ou replis tortueux. ( Lat. *serpere*, *nuovo* greffu ferni. ) *Serpegiare*, *Arziggiare*, *serpere*.

SERPENTIN, inc. adj. Qui a du rapport au serpent. ( Lat. serpentinus, anguineus. ) *Serpent. no.*

SERPIENTIN. f. m. Ferrement mobile placé sur la platine du mousquet, qui sert à porter la mèche sur l'amorce.

(Lat. *cacupharis* relis adinvovendis  
manicula.) *Serpentino d'artiglijo*. §. II.  
aussi Une pièce d'artillerie, nommée au-  
trement Coulevrine. Voyez ce mot.  
§. Serpentin, ou Pierre torseonne. Es-  
pèce de marbre. (Lat. *opis*.) *Serpen-  
tino*. (Voyez de marbre *finissimo*.)

SERPESTE. f. f. Petite serpe dont se servent les Jardiniers & les Vignerons. (Lat. falcula, serpicula.) *Falcula*, *falcinolo*.

SERPILLIERE. Voyez Serpelière.  
SERPOLET. f. m. Petite plante aromatique. (Lat. ferpyllum.) *Sermollino*, *Serpillo*, *Serpollo*.

SERRAIL, f. m. Palais d'un Prince ou Grand Seigneur d'Orient. (Lat. *baileia Othomanica*.) *Serraglio*. §. Se dit aussi Des femmes enfermées dans le Serrail. *Serraglio*, le donne *rinchiudo* au *serraglio*. §. Se dit encore par comparaison. Des maisons de plaisir ou de débauche, où les Seigneurs retirent des femmes. (Lat. *lupanar*.) *Serraglio*. §. Se dit aussi De cette partie de la baïlle court des maisons royales, où l'on enferme les bêtes farouches. (Lat. *locus in quo feræ decidentur*.) *Serraglio*, *luogo ove si rinchiudono le bestie feroci*.

SERRE. f. f. Terme de Fauconnerie , qui se dit Des griffes , des ongles d'un oiseau de proie. ( Lat. ungues falcati. ) *Arignis* , *branca* , &c. Et aussi Un couvert , dans lequel on serre pendant l'hiver les arbres qui craignent le froid. ( Lat. cella reconditoria. ) *Serbança* , &c. § gaine aussi. L'endroit où l'on conserve le fruit lorsqu'il est cueilli. ( Lat. fructuum apo-

theca. ) Serbarajo , stanza da guardar  
fiuta.

SERRE'. adv. Fortement. ( Lat. strictius, firmitus. ) *Serretamente*.

SERREMENT. f. m. Action par laquelle on serre. ( Lat. compressio. ) Strignimento, ristignimento, stricenza.

SERREMENT, adv. D'une manière serrée. (Lat. compresse, stricte.) Serrément.

SERRER, v. a. Lier, écorcher. (Lier, confining-re.) *Sanguier*, *l'homme*, *le*.

gnitie aussi, Preller, approcher, mais qu'une chose occupe moins de place. (Lat. *premere*, *comprimere*.) *Serrare*, *stringere*, *calcare*, *premere*. §. Signifie encore, Mettre à l'étroit, ne pas laisser la liberté de s'étendre. (Lat. *angustum* *claudere*, *concludere*.) *Serrare*, *ra-*

*chindere ; incarcare.* §. Se dit aussi De la pression qui se fait par les machines. ( Lat. *premere*, *constringere.*) *Srriigne-re*, *premere*. Serrer le preloir, le capetan. §. Signifie aussi, Se renforcer, augmenter. ( Lat. *augeri*, *constringi.*) *Ac-crescere*. Le froid serre tous les jours de

plus en plus. §. Se dit aussi en choses morales, & signifie, Preffer, retrancher le superflu. ( Lat. rescindere. ) *Sengnere*. Un Orateur habile doit serrer son style. §. Signifie aussi, Affliger, toucher vivement. ( Lat. pungere acriter. ) *Premere, opprimere*. L'affliction serre le cœur. §. Signifie encore, Enfermer, mettre à couvert. ( Lat. recondere. ) *Serrare, serbare, chiudere*.

SERRE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. compressus, constrictus, coarctatus, )  
*Sretto, ristretto, compresso.* §. Se dit D'un homme chiche & avare. ( Lat. tenax, avarus, ) *Siloreto, avaro.*

SERRURE. f. f. Instrument de fer, qui sert à fermer les portes. ( Lat. ferra. ) Ser-  
a. u. 3.

SERRURERIE. f. f. Art de travailler le fer, & particulièrement de faire des serrures. ( Lat. fabrilis ferraria. ) *Arte del chiavajo.* Se dit aussi, De l'ouvrage fait en fer.

SERRURIER, *s. m.* Artisan qui travaille en fer. ( Lat. *faber ferrarius.* )  
*Chiavajo, chivajuolo.*

**SERVANT**, ante. Qui sert, qui est inférieur. ( Lat. servus, famulus ; serva, famula, ancilla. ) *Servente*. Ne se dit guère qu'en ces phrases : Gentilhomme servant, Chevalier servant, Servant d'armes.

SERVANTE. f. f. Fille ou femme qui sert dans une maison. ( Lat. ancilla, famula. ) *Serva*, fante, famula. §. C'est aussi un terme de civilité, dont se sert une femme, en disant à dieu, ou en écrivant à quelqu'un. *Serva*. C'est votre très-humble servante.

SERVIALE, adj. m. & f. Qui sert volontiers & promptement. (Lat. officiosus, obsequiosus.) *Ossequioso, officioso, obbligante, pronto a far piacere.*

SERVIALEMENT, adv. D'une manière serviable. ( Lat. officiosè , obsequiosè. ) Offsequioſamente , officioſamente.

SERVICE, *f. m.* Culte, adoration

qu'on rend à Dieu, (lat. cultus, ad-  
latus, religio, sacrificium, latria, etc.)  
c'est, ad rem, le §. 2. dit avec d'une  
Mettre une qu'on a respect pour son nom.  
(lat. veneration, venerationis.) Uti-  
lité, c'est, le §. 3. dit avec d'une  
qu'on a respect pour son nom.

[illegible]

§. Se dit aussi, D. d'un homme qui  
que rendent des domestiques. Lat. famu-  
larius, fer. man. Ser. *servus*.  
§. Se dit encore, Des animaux qui

chets innombrables. (La, table, para-  
uallitas. *Servigio*, q. o, triffa. Un me-  
vot de service: un habit de service. §  
Signifie aussi, Un certain affortiment  
de meubles qui s'appelle *triffa*. (Lat. men-  
saria suppellex.) *Argentina* di tavola,  
*Servizio di tavola*. §. Se dit encore, De

*Servus, un moine.* 3. Se dit encore, Des plats qu'on sert en même-temps sur la table. ( Lat. *ferculum* ) *Mis, en train.* 4. *Servus*, signifie quelquefois, l'action même de servir. ( Lat. *famulatus*, *officium.* ) *Servus, jureux.* Ce domestique est entré en service.

SERVIETTE, f. f. Linge de table.  
(Lat. mantile.) *Tesselline, serviettes.*

**SERVILE**, adj. m. & f. Qui appartient à l'état, à la fonction d'un valet, d'un artisan ; qui est bas & mécanique.

On dit aussi, Une ame servile ; une crain-

SERVILEMENT, adv. D'une manière lâche & servile. ( Lat. serviliter, ignavè. ) *Servilmente*

SERVIR. *v. a. & n.* Rendre service à quelqu'un. (Lat. *servire*, famulari, ministrare.) *Servire*, *g.* Signifie aussi, Porter honneur, respect ou affection à quelqu'un. (Lat. *colere*.) *Servire*, *Servir* Dieu. *g.* Signifie encore, Obliger

quelqu'un, lui rendre de bons offices, lui être utile. ( Lat. officium præstare, præsto esse, ministerium præbere. ) *Servir*, rendre service. §. Se dit aussi dans les Cérémonies sacrées. ( Lat. ministrare, infervire. ) *Servire*, Servir la Messe ; servir à l'Autel. §. Se dit encore, Des

*Servir*, *ajutare*, *secundare*, *§*. Se dit aussi, Des services qu'on rend au Roi ou à l'Etat dans les armées. ( Lat. ministrare, operari dare. ) *Servire*, *giovare*, *§*. Signifie aussi, Aider quelqu'un , le seconder. ( Lat. adjuvare, opitulari, opem ferre. ) *Servire*, *ajutare*, *secundare*, *§*. Se dit aussi,

De l'attachement qu'un homme a au-  
rès d'une Dame. ( Lat. obsequi, mo-  
nem gerere. ) *Servire*. §. Se dit Des per-  
sonnes, des animaux, & même des cho-  
ses inanimées, & signifie, Etre d'usage,  
être bon à quelque chose. ( Lat. uti  
utile, prodessse, proficere. ) *Servire*. §. Si-  
gnifie aussi, Protéger, assurer. ( Lat.



protégere, tueri, prædicio esse.) *Servire*; *protégere*. §. Se dit absolument, & signifie, Couvrir, table. (Lat. mensam infernere, cibos apponere.) *Servire*, *portare in tavola, ubi servire*. Se dit aussi, D'un morceau qu'on présente à table à quelqu'un. (Lat. ministrare, impertiri.) *Servire*; *presentare*. Voulez-vous que je vous serve une aile de poulet? §. Se servir. Faire usage de quelqu'un, ou de quelque chose. (Lat. uti, uti ministerio.) *Servirsi, valersi, usare, adoprare*.

**SERVI**, ie, part. pass. & adj. (Lat. ministratus, cultus; appositus, exhibitus.) *Servio*.

**SERVITEUR**, f. m. Qui révere quelqu'un, qui lui obéit & le sert. (Lat. servus, minister.) *Servio, servitor*. §. Se dit particulièrement, D'un domestique, de celui qui est aux gages de quelqu'un. (Lat. minister, servus domesticus.) *Servio, servitor, faure*. Se dit souvent en termes de civilité. Je suis votre serviteur.

**SERVITUDE**, f. f. Esclavage, captivité, condition servile. (Lat. servitus, servitium.) *Servitū, servitudo*. §. Se dit aussi, De toute sorte de sujétion & de dépendance d'un maître (Lat. subiecti, dependentia, conditio servilis.) *Servitū, dependentia*. §. Signifie encore, Oppression, soumission forcée. (Lat. oppressio, servitus.) *Servitū, oppressio*. §. Signifie aussi, Attachement, assujettissement, contrainte que forment le devoirs & les engagements de la société. (Lat. additio, mancipatio, servitus.) *Servitū, sagz zione debito*. Une grande fortune est une grande servitude. §. Se dit aussi en Droit, Des redevances ou sujétion, dont les héritages sont chargés envers d'autres. (Lat. obsequium clientelare, servitū.)

**SES**, plur. m. & f. de Son, & Sa. (Lat. sui, sue.) *Sui; sue*.

**SESSION**, f. f. Terme dogmatique, qui se dit de chaque séance ou assemblée d'un Concile. (Lat. sessio.) *Sessio*.

**SESTERCE**, f. m. Monnoye d'argent de romains. (Lat. sestertium.) *Sestertius*.

**SEVE**, f. f. Liqueur qui sert à la nourriture des plantes. (Lat. humor vernans, succus arborum.) *Sugo, succo*. §. Se dit aussi, D'une qualité de vin, qui le rend d'une certaine saveur. (Lat. vini succus.) *Succo*.

**SEVERE**, adj. m. & f. Exa&, rigide, inflexible. (Lat. austerus, severus, asper, rigidus.) *Severo, austero, rigido*. §. En parlant Des femmes, signifie particulièrement, Cruelle, insensible. (Lat. austerus, difficilis.) *Severa*. §. Se dit des choses, aussi bien que des personnes. (Lat. severus, austerus, asper, gravis, rigidus.) *Severo, austero, rigido*. Des loix sévères; une morale sévère. §. Se dit encore De l'air, & de la conduite. (Lat. severus, austerus, durus, gravis.) *Severo, duro, gravo, aspro*. Une humeur sévère; un visage sévère.

**SEVEREMENT**, adv. D'une manière

sévère. (Lat. severè, austère, graviter.) *Severamente*.

**SEVERITE'**, f. f. Inflexibilité, rigueur. (Lat. austeritas, rigor, rigiditas.) *Severità, austerità, rigore*. §. Se dit aussi D'une certaine vertu farouche, & accompagnée de rigidité. (Lat. severitas, morum austeritas.) *Severità, austerità*.

**SEUIL**, f. m. La marche, la pièce de bois ou de pierre qu'on met au bas de la porte. (Lat. limen.) *Soglia, soglio, liminere*.

**SEVIR**, v. a. Punir, châtier. (Lat. sevire, punire, plectere.) *Punire*. §. Signifie aussi, User de mauvais traitemens envers quelqu'un. (Lat. durius agere, tractare inclementius.) *Tractar duramente*.

**SEUL**, eule, adj. Qui est considéré en particulier, qui n'a point d'égal, qui est unique. (Lat. solus, unicus, singularis, solitarius.) *Solo*. §. Se dit aussi, De ce qui est déparié, qui n'a point son pareil. (Lat. impar, imparilis.) *Solo*. §. Signifie aussi, Singulier. (Lat. singularis.) *Solo, singolare*. Un combat de seul à seul.

**SEULEMENT**, adv. relatif, qui marque quel-que précision, augmentation, ou diminution. (Lat. solum, tantum, tantummodò, dumtaxat.) *Solamente*.

**SEULET**, ette, adj. Diminutif de Seul. (Lat. solus, unicus.) *Soletto*. N'est guères en usage que dans les Poësies pastorales.

**SEUR**, SeURE, adj. Certain, inflexible. (Lat. certus, tutus, infallibilis, haud dubius.) *Sicuro, certo*. §. Se dit aussi, De ce qu'on sçait avec une certitude morale, qui n'a pas coutume de tromper & de manquer. (Lat. certus, firmus, constans.) *Sicuro*. C'est un homme seur; C'est une nouvelle seur. §. Signifie aussi, Ferme, assûre. (Lat. firmus, fluctus, sanctus.) *Sicuro*. Un cheval seur; une rade seur.

**SEUREMENT**, adv. D'une manière certaine & assûrée. (Lat. certo, securè, tuto, constanter.) *Sicurement*.

**SEVRER**, v. a. Empêcher un enfant de tetter, le retirer de la nourrice. (Lat. mamam subducere.) *Spoppare*. §. Se dit aussi Des animaux à quatre pieds. (Lat. ablactare, à mamam depellere.) *Spoppare, torre il latte*. Sevrer un veau, un poulain. §. Se dit fig. en morale, & signifie, Priver, frustrer. (Lat. privare, frustrari, depellere.) *Privare, siacquare*.

**SEVRE'**, ée, part. pass. & adj. (Lat. ablactatus, à mamam depulsus.) *Spopparo*.

**SEURETE'**, f. f. Assurance, précaution qu'on prend quand on négocie ou quand on contracte. (Lat. securitas, cautio.) *Sicura, sicurezza*. §. Signifie aussi, Repos, tranquillité. (Lat. quies, tranquillitas.) *Pace, quiete, tranquillità, sicurezza*. La seureté publique dépend de l'observation des loix. §. Se dit aussi D'un azile, d'un lieu où l'on ne craint rien. (Lat. azylus, locus tuus.) *Sicura*. Des places, des lieux de seureté. §. Signifie encore, Assurance, fermeté du pied ou

de la main, pour marcher ou faire quelque chose. (Lat. securitas, dexteritas.) *Sicurià, facilità*.

**SEXAGENAIRE**, adj. m. & f. Qui est parvenu à l'âge de soixante ans. (Lat. sexagenarius.) *Seffagenario*.

**SEXAGESIME**, f. f. Fête mobile. (Lat. sexagesima.) *Seffagesima*.

**SEXE**, f. m. Partie du corps humain qui fait la différence du mâle & de la femelle. (Lat. sexus.) *Seffo*. §. Signifie aussi indistinctement Les hommes ou les femmes. (Lat. uterque sexus.) *L'uno, e l'altro seffo*. §. Pris absolument, signifie Les femmes. (Lat. sexus muliebris.) On les appelle ordinairement Le beau sexe, ou le sexe dévot.

**SEXTÉ**, f. f. Terme de Breviaire. Une des heures canoniales. (Lat. sexta.) *seffa*.

**SI**, prep. ou conj. conditionnelle & dubitative. (Lat. si.) *Se*. §. Se prend quelquefois subst. dans le discours familier; & joint à Mais, il signifie doute, condition, ou excuse. (Lat. conditio, excusatio, exceptio.) *Se*. Sans le si & les mais l'affaire étoit faite. Si, à beaucoup d'autres acceptions, qui en Latin & en Italien s'expriment presque toujours de la même façon: en voici quelques-unes des principales. §. Signifie quelquefois, Partant, c'est pourquoi. (Lat. itaque, quamobrem.) *Si, però*. Si donnons en mandement. §. Se prend quelquefois pour Autant, aussi. (Lat. ita, tam, adeo.) *Si, così*. Il n'est pas si scrupuleux que l'on pense. §. Dans le langage familier, s'emploie quelquefois pour De plus, outre cela. (Lat. præterea.) *Oltre, di più*. Elle est belle & jeune, & si elle est sage.

**SIBILOT**, f. m. Se dit proprement De ceux qui contrefont les revenans & les esprits, pour se moquer de leurs apparitions. (Lat. secura.) *Buffone*.

**SIBYLLE**, f. f. Espèce de Prophétesse, qui chez les Payens prononçoit des oracles, & prédisoit l'avenir. (Lat. sibylla.) *Sibilla*.

**SIBYLLINS**, adj. m. plur. Livres sibyllins: c'étoient les livres qui contenoient les prédictions des Sibylles. (Lat. libri sibyllini.) *Sibillino*.

**SICAIRE**, f. m. Assassin. Nom donné à quelques voleurs de la Palestine. (Lat. sicarius.) *Sicario*.

**SICCITE'**, f. f. Qualité de ce qui est sec. (Lat. siccitas, ariditas.) *Sicurià, aridità*.

**SICLE**, f. m. Monnoye des Hebreux. (Lat. siclus Habraus.) *Siclo, forra di moneta*.

**SIDRE**, ou CIDRE, f. m. Boisson faite avec des pommes ou des poires. (Lat. pomaceum vinum.) *Mesto di mela, sidro*.

**SIE**, Voyez Scie.

**SIECLE**, f. m. Espace de tems de cent années, ou révolutions solaires. (Lat. seculum.) *Secolo*. §. Se dit aussi pour marquer les tems en general, présent & passés. (Lat. tempus.) *Secolo, tempo*. Nous sommes dans un siècle éclairé; Les hommes des siècles passés ne va-



toient pas mieux que ceux du présent. §. Se dit en Morale, par opposition à Céleste & Spirituel. ( Lat. *secularis*, *mundanus*. ) *Mondano*. Les gens du siècle ; les maximes du siècle.

IL SIED. v. imperf. anomal & irrég. Il convient. ( Lat. *deceat*, *decorum est*. ) *Sia bene*, *conviene*, *si confa*.

SIEGE. f. m. Meuble qui sert à s'asseoir. ( Lat. *sedes*, *sedile*, *stella*. ) *Sedia*, *seggia*, *seggio*, *sedile*, *seanno*. §. Se dit aussi De tout ce qui sert à s'asseoir. ( Lat. *sedes*, *sedilia*. ) *Seggio*. Des sièges de pierre, de gazon. §. En termes de Médecine, se dit De la partie du corps sur laquelle on s'assied, & en particulier du fondement ou de l'anus. ( Lat. *anus*, *podex*. ) Il *fondamento*, *natiche*. §. Se dit fig. en choses morales. ( Lat. *sedes*. ) *Seggio*, *sedia*. Le siège de l'ame ; Le siège de l'Empire. §. Signifie aussi, Tribunal, juridiction. ( Lat. *forum*, *tribunal*. ) *Tribunale*, *cúria*. §. En termes de Guerre, signifie, Le campement d'une armée autour d'une Place pour la forcer. ( Lat. *obsidio*, *obsidium*. ) *A'edio*.

SIEGER. v. n. Occuper un siège, une juridiction. ( Lat. *sedere*, *sedem* occuper. ) *Sedere*, *occuper la sedia*. Ce Pape a siégé dix ans.

SIEN, sienne. Pronom possessif & relatif de la troisième personne, & quelquefois subst. ( Lat. *suus*, *sua*, *suum*. ) *Suo*, *il suo*, *il suo beni*, *la sua roba*. *I suoi*, *i suoi parenti*.

SIEUR. f. m. Espèce de titre d'honneur, dont l'usage est renfermé dans les plaidoyers, les actes publics, & autres écritures de ce genre. ( Lat. *dominus*, *dominus*. ) *Signore*. §. Est aussi un terme qui marque seigneurie. ( Lat. *dominus*. ) *Signore*, *padrone*.

SIFLANT, ante. adj. Qui sifle. ( Lat. *sibilans*. ) *Fischiante*, *sibilante*.

SIFLEMENT. f. m. Bruit que fait l'air pressé en sortant par un conduit étroit. ( Lat. *sibilus*. ) *Fischio*, *sibilo*. §. Est aussi un témoignage de mépris. ( Lat. *sibilus* irritorius. ) *Fischiare*.

SIFLER. v. a. & n. Rendre un son aigu par le moyen de l'air comprimé qui sort par un conduit étroit. ( Lat. *sibilare*, *mittere sibilum*. ) *Fischiare*, *sibilare*, *sifolare*. Se dit Des hommes & des animaux. §. Se dit aussi D'un son aigu que fait le vent, une flèche, une balle de mousquet, &c. ( Lat. *sibilare*, *sibilum edere*. ) *Sibilare*, *fischiare*, *siffiare*. §. Signifie aussi, Témoigner du mépris par des sifflements. ( Lat. *exsibilare*, *sibilis confectari*. ) *Fischiare*, *burlare*, *deridere*. Cet Auteur s'est fait sifler. §. Signifie encore, Apprendre à un oiseau à régler son ramage, à chanter en sifflant. ( Lat. *cantum*, *vel garrum insusurrare*. ) *Fischiare*. §. Se dit fig. en Morale, & signifie, Suggérer à quelqu'un ce qu'il a à dire, l'en instruire. ( Lat. *monere*, *suggerere*. ) *Soffiare*, *suggerire*.

SIFLE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. *sibilatus*, *exsibilatus*, *monitus*. ) *Fischiato*.

SIFLET. f. m. Instrument avec lequel

on sifle. ( Lat. *sibilus*, *hítula*. ) *Fischio*, *siffo*. §. Se dit aussi Du conduit de la respiration, dans les hommes & les animaux. ( Lat. *guttur*, *larinx*. ) *Canna*, *strozza*.

SIFLEUR. f. m. Celui qui sifle. ( Lat. *sibilator*. ) *Soffiarore*.

SIGILLE'E. adj. f. Epithète qu'on donne à une espèce de terre, ou craye, qui se tire de l'isle de Lemnos. ( Lat. *sigillata*. ) *Sorta di terra*.

SIGNAL. f. m. Certaine marque dont on convient pour se donner quelque avis, quand on n'est pas à portée de la voix. ( Lat. *signum*. ) *Segno*, *segnale*, *contrasegno*.

SIGNALER. v. a. Terme de Guerre. Porter sur un registre les marques qui servent à distinguer & faire reconnaître un soldat. ( Lat. *describere*, *designare*. ) *Registare*, *contrasegnare*. §. Signifie principalement, Rendre recommandable, illustre, célèbre. ( Lat. *illustrare*, *præbere conspicuum*. ) *Segnalare*, *illustrare*.

SIGNALE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. *infignitus*, *illustratus*, *conspicuus* factus. ) *Segnalato*, *illustre*, *insigne*.

\* SIGNAMMENT. adv. D'une manière spéciale & particulière. ( Lat. *præcipue*, *præsertim*, *nominatim*. ) *Specialemente*. Est presque hors d'usage.

SIGNATURE. f. f. Souscription, apposition de son nom mise de sa propre main au bas d'un acte. ( Lat. *signatura*, *subscriptio*, *chirographum*. ) *Firma*, *signatura*, *segno*.

SIGNE, f. m. Marque ou caractère visible, qui fait connoître quelque chose de caché. ( Lat. *signum*, *indicium*. ) *Segno*, *contrasegno*, *segnale*. §. Se dit aussi Des types, des figures qui nous marquent quelque chose de mystérieux. ( Lat. *typus*, *prælagium*. ) *Segno*. Les Sacramens sont des signes visibles de la grace invisible. §. Signifie aussi, Prodiges, chose extraordinaire. ( Lat. *portentum*, *mirum*. ) *Segno*, *portento*. §. En termes d'Ecriture, signifie aussi, Miracle. ( Lat. *miraculum*. ) *Segno*, *miracolo*. §. Est aussi Une marque corporelle & particulière, qu'on a apportée en naissant. ( Lat. *signum*, *nota*. ) *Segno*. §. Se dit aussi Des gestes, actions, ou autres marques dont on se sert pour faire entendre les pensées aux autres. ( Lat. *signum*. ) *Segno*. §. Signifie aussi, Signal. ( Lat. *signum*, *indicium*. ) *Segnale*. Sur mer on ne se parle que par signes. §. En termes d'Astronomie, signifie, Un certain nombre d'étoiles comprises sous une figure idéale, imaginée pour aider la mémoire. ( Lat. *fidus*, *constellatio*. ) *Segno*. Le signe du Lion, du Taureau. §. Est aussi La marque que chacun a choisie pour marquer les actes auxquels il a consenti. ( Lat. *signum*, *signatura*. ) *Segno*, *firma*, *segnatura*, *suggello*. Mettre son signe au bas d'un acte. §. Se dit aussi dans tous les arts, Des marques qui y sont établies, pour faire des abréviations, & qui ne sont connues que des gens du métier. ( Lat. *nota*. ) *Segno*, *nota*. §. Se

dit encore parmi les Chrétiens, De la figure de la Croix, représentée en peinture, ou désignée par le mouvement de la main. ( Lat. *signum*. ) *Segno della Santa Croce*.

SIGNER. v. a. Ecrire de la main son nom au bas d'un acte, ou d'une lettre. ( Lat. *chirographo signum firmare*, *munire*, *comprobare*. ) *Sottoscrivere*, *segnare*, *notare*.

SIGNE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. *notatus*, *signatus*. ) *Sottoscritto*, *segnato*.

SIGNET. f. m. Espèce de bouton d'où pendent plusieurs rubans, servant à marquer les pages qu'on veut retrouver dans un livre. ( Lat. *foliotropium*, *chartetropium*. ) *Segnacolo*.

\* SIGNIFIANCE. subst. f. Signification.

SIGNIFIANT, ante. adj. Expressif, qui fait connoître ce qu'une personne ou une chose veut dire. ( Lat. *significans*, *denotans*, *designans*. ) *Significante*, *di singolar significazione*.

SIGNIFICATIF, ive. adj. Le même que Signifiant, & est plus en usage. ( Lat. *significans*, *expressivus*. ) *Significativo*, *espressivo*.

SIGNIFICATION. f. f. Le sens d'un mot, d'une phrase, d'une figure, &c. ce qu'ils signifient. ( Lat. *sentius*, *significatio*. ) *Significazione*, *significanza*, *significato*. §. En termes de Palais, est La notification qu'on fait d'un acte à une Partie. ( Lat. *notificatio*, *publicatio*. ) *Notificazione*.

SIGNIFIER. v. a. Contenir un certain sens, une certaine signification. ( Lat. *significare*, *indicare*. ) *Significare*. §. Se dit fig. en Morale, quand on fait entendre quelque mystère caché sous une figure. ( Lat. *significare*, *indicare*. ) *Significare*, *indicare*. §. Signifie aussi, Etre utile, servir à quelque chose. ( Lat. *ad aliquid conferre*, *prodesse*. ) *Significare*, *valere*, *giuvare*. Toutes les promesses de cet homme ne signifient rien. §. En termes de Palais, signifie, Notifier, déclarer, faire connoître quelque acte ou quelque chose. ( Lat. *notificare*, *declarare*, *notum facere*. ) *Notificare*.

SIGNIFIE', ée. part. & adj. ( Lat. *significatus*, *notificatus*. ) *Significato*, *notificato*.

SILENCE. f. m. Terme relatif, opposé à Bruit, cris, tumulte. ( Lat. *silentium*. ) *Silenzio*. §. Signifie aussi, Discretion, retenue de parler. ( Lat. *discretio*, *prudencia*, *moderatio*. ) *Silenzio*, *discrezione*, *prudenza*. §. Se dit chez les Religieux, D'une règle qui leur défend de s'entretenir ensemble à certaines heures. ( Lat. *silentium*, *præscriptum*. ) *Silenzio*. §. Signifie aussi, Un empêchement de parler. ( Lat. *silentium*, *loquendi prohibitio*, *inhibitio*. ) *Silenzio*. On lui a imposé silence. §. S'emploie fig. en quelques occasions. ( Lat. *sedatio*, *tranquillitas*. ) *Silenzio*, *tranquillità*, *pace*. Le silence des passions ; le silence intérieur.

SILENCIEUX, euse. adj. Qui garde le



silence, qui est taciturne. (Lat. taciturnus, observator silentii.) *Taciturno*, che si tace.

**SILIQUE**, f. f. C'est le fruit des légumineuses & des plantes qui ont la fleur légumineuse. (Lat. siliqua.) *Baccello*, *guscio*, *gagliuolo*. C'est ce qu'on appelle autrement Gouffe. §. Est aussi Une sorte de poids des Anciens. (Lat. siliqua.) *Picciolissimo peso*.

**SILLAGE**, f. m. Terme de Marine. La trace du cours d'un vaisseau, sa route. (Lat. vestigium, sulcatio.) *Solco*, *segno della nave*.

**SILLER**, v. a. Remuer les paupières, fermer les yeux & les ouvrir dans le même instant. (Lat. cilia movere.) *Acigliarsi*. On écrit aussi Ciller.

**SILLE'**, ée. part. pass. & adj. Clos. (Lat. clausus.) *Accigliato*.

**SILLON**, f. m. Ouverture qu'on fait à la terre, en labourant avec la charue. (Lat. lira, stria.) *Solco*. §. Se dit fig. Des choses qui laissent des traces de leur passage. (Lat. lira, stria.) *Solco*, *traccia*, *segno*. Les sillons d'un vaisseau. §. Signifie aussi Les rides que l'âge produit sur le visage. (Lat. rugæ.) *Ruga*, *cresta*, *ginzia*.

**SILLONNER**, v. a. Faire des sillons. (Lat. lirare, imporcicare.) *Solcare*.

**SILLONNE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. imporcatus, rugatus.) *Solcato*.

**SIMAGRE'E**, f. f. Façons affectées, petites grimaces, minauderie vicieuse. (Lat. oris, vultus inepta mutatio; getuosus vultus.) *Morfia*.

**SIMARRE**, f. f. Habille ment long & traînant, dont les femmes se servoient autrefois. (Lat. peplum.) *Zimarra*, *zamarra*. §. Se dit aussi D'une espèce de robe de chambre, que des Prélats & des Magistrats mettent quelquefois par dessus leur soutane. (Lat. vestis oblonga.) *Zimarra*.

**SIMBOLE**. Voyez Symbole.

**SIMILITUDE**, f. f. Comparaison par laquelle on fait voir le rapport qu'il y a entre différentes choses. (Lat. similitudo, comparatio.) *Similitudine*. §. Se dit particulièrement Des paraboles de l'Ecriture. (Lat. similitudo, parabola.) *Similitudine*.

**SIMMETRIE**. Voyez Symmétrie.

**SIMONIAQUE**, adj. & f. Qui a acheté ou vendu à prix d'argent un Bénéfice, ou quelque chose sacrée. (Lat. simoniacus.) *Simoniaco*.

**SIMONIE**, f. f. Crime qu'on commet, quand on trafique des Bénéfices ou des choses sacrées. (Lat. simonia.) *Simonia*.

**SIMPLE**, adj. m. & f. & subst. Qui est sans composition & sans mélange. (Lat. simplex, purus.) *Sémplice*, *puro*, *schietto*, *non composto*. §. Est aussi opposé à Double ou composé. (Lat. simplex.) *Sémplice*, *non doppio*, *non composto*. §. Se dit aussi De ce qui a le moins de qualités & de choses qui l'accompagnent. (Lat. nudus, simplex.) *Sémplice*. Un oïd dire, un simple compoñ. §. Se dit aussi Des choses qui sont dans le plus bas rang, qui n'ont rien qui les distinguent. (Lat.

simplex.) *Sémplice*. Un simple domestique; un simple Prêtre. §. Se dit fig. en Morale, & signifie, Naïf, naturel, sans fraude, sans artifice. (Lat. ingenuus, apertus, candidus.) *Sémplice*, *naturale*, *ingenuo*, *Scoeco*.

**SIMPLE**, f. m. Nom général qu'on donne à toutes fortes d'herbes & de plantes. (Lat. medicinalia simplicia.) *Sémplice*, *erba medicinale*.

**SIMPLEMENT**, adv. D'une manière simple & naïve, dépouillée d'ornemens & de formalités. (Lat. simpliciter, ingenuè, nudè & apertè.) *Sémplicemente*, *schietamente*.

**SIMPLESSE**, f. f. Terme populaire, qui ne se dit qu'en cette phrase : Il me demande qu'amour & simplessè. (Lat. simplicitas.) *Sémplicità*.

**SIMPLICISTE**, f. m. Qui connoît les simples. Voyez Botaniste qui est la même chose & le seul en usage.

**SIMPLICITE'**, f. f. Qualité de ce qui est peu composé, peu embarrassé. (Lat. simplicitas.) *Sémplicità*. §. Signifie en Morale, Candeur, innocence, naïveté, ingénuité. (Lat. ingenuitas, sinceritas.) *Sémplicità*, *sincerità*, *candore*, *ingenuità*. §. Se dit aussi D'une action faite par imbecillité, ou foiblesse d'esprit; de la crédulité, &c. (Lat. simplicitas, stoliditas.) *Sémplicità*, *bontà*, *schiochezza*. On dit en ce sens, Abuser, se jouer de la simplicité de quelqu'un.

**SIMPLIFIER**, v. a. En termes Ecclésiastiques, signifie, Oter à un Bénéfice la charge d'âmes qui y est attachée. (Lat. curam animarum eximere.) *Render sémplice un beneficio*. §. Signifie aussi, Raconter un fait en peu de mots, ne dire précisément que ce qui est nécessaire. (Lat. paucis absolvere.) *Raccontar sémplicemente*.

\***SIMULACRE**, f. m. Vieux mot. Idole, image, représentation. (Lat. simulachrum, sculptile.) *Simulacro*.

**SIMULATION**, f. f. Terme de Palais. Déguïement qui fait paroître une chose autrement qu'elle n'est. (Lat. simulatio.) *Simulazione*.

**SIMULER**, v. a. Déguïser un acte, une affaire. (Lat. simulare.) *Simulare*. Ne se dit guère qu'au participe.

**SIMULE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. simulatus, effictus.) *Simulato*, *finto*.

**SINCERE**, adj. m. & f. Qui est franc, qui ne déguise point, qui parle à cœur ouvert & sans simulation. (Lat. sincerus, ingenuus, candidus.) *Sincero*, *ingenuo*.

**SINCEREMENT**, adv. D'une manière sincère. (Lat. ingenuè, sincerè, candidè, apertè, purè.) *Sinceramente*, *ingenuamente*, *candidamente*.

**SINCERITE'**, f. f. Qualité de ce qui est sincère; franchise, ouverture de cœur. (Lat. sinceritas, candor, ingenuitas.) *Sincerità*, *ingenuità*, *candore*.

**SINGE**, f. m. Animal qui approche de la figure de l'homme, & qui en contrefait les actions. (Lat. simia, simius.) *Scimia*. §. Se dit ironiquement Des hommes. (Lat. promtus, expeditus, agi-

lis, alacer, subtilis.) *Scimia*. Il est adroit, il est laid comme un singe; c'est un vrai singe.

**SINGERIE**, f. f. Action du singe, lorsqu'il fait des sauts, des grimaces. (Lat. distortio, saltitatio.) *Auti di scimia*. §. Se dit par extension, Des postures badines, des grimaces que font ceux qui cherchent à faire rire. (Lat. gesticulatio.) *Buffoneria*.

**SINGLER**, ou **CINGLER**, v. n. Etre frappé ou poussé par un vent violent. (Lat. vento secundo ferri.) *Essere spinto dal vento*. Ne se dit en ce sens que des vaisseaux qui vont à pleines voiles. §. Est quelquefois adif, & signifie, Frapper vivement. (Lat. cadere.) *Sferzare*. Singler un coup de fouet; le vent leur singia la neige par le visage dans tout le voyage.

**SINGULARISER**, v. n. Ne se dit qu'avec le pronom personnel, & signifie, Ne faire jamais ce que font les autres, faire le contraire. (Lat. agere modo singulari.) *Ufar modi singulari*, *operare differentemente degli altri*.

**SINGULARITE'**, f. f. Chose singulière & rare. (Lat. singulare, unicum.) *Singolare*. §. Se dit aussi en Morale dans un mauvais sens, & signifie, Manière de penser ou d'agir singulière, & contraire à celle des autres. (Lat. singularis agendi vel sentiendi modus.) *Singularità*. On ne gagne rien à se distinguer par des singularités.

**SINGULIER**, ière. Qui est seul, unique, hors de comparaison; rare, excellent. (Lat. singularis, unicus, unus, solus.) *Singolare*, *solo*, *unico*. §. Se dit D'un combat d'homme à homme. (Lat. singulare certamen.) *Singolare*. §. Se dit en mauvaise part, De ce qui est singulier, extraordinaire, contre l'usage commun. (Lat. singularis, solus, unicus.) *Singolare*, *esstraordinario*. Un homme singulier; une question singulière. §. En termes de Grammaire, se dit dans les noms & dans les verbes, De ce qui ne regarde qu'une personne ou une chose. (Lat. numerus singularis.) *Singolare*.

**SINGULIEREMENT**, adv. D'une manière singulière. (Lat. præsertim, præcipuè, super omnia, impensè.) *Singolarmente*, *principalmente*.

**SINISTRE**, adj. m. & f. Fâcheux, malheureux, qui est à craindre. (Lat. infelix, infautus, tristis, funestus.) *Sinistro*, *funesto*, *scurato*.

**SINISTREMENT**, adv. D'une manière sinistre, en mal, en mauvaise part. (Lat. in malam partem.) *Sinistramente*.

**SINODE**. Voyez Synode.

**SINODIQUE**. Voyez Synodique.

**SINON**, adv. Qui sert à excepter, & qui signifie, Si ce n'est que. (Lat. nisi.) *Se non che*. §. Sert aussi à menacer, & signifie, A faute de quoi. (Lat. alioquin, alioqui.) *Se non*, *altramente*. *Vivez de régime*, *sinon vous vous en repentirez*.

**SINONIME**. Voyez Synonyme.

**SINTAXE**. Voyez Syntaxe.



**SINTILLER.** v. n. Etinceler. ( Lat. micare, scintillare. ) *Scintillare.*

**SINUEUX.** euse. adj. Qui ne s'étend point en ligne droite, mais fait plusieurs replis tortueux. ( Lat. sinuosus. ) *Sinuoso.*

**SINUOSITE'.** f. f. Plis & détours que forment des lignes, qui tantôt avancent en dehors, & tantôt se retirent en dedans. ( Lat. sinus, amfractus. ) *Sinuosa; giro; intrigo.*

**SINUS.** f. m. Terme de Chirurgie. Petit sac qui se fait à côté d'une playe ou d'un ulcère, & où il s'amasse du pus. ( Lat. sinus. ) *Borja.*

**SION.** ou **SCION.** f. m. Menuë branche que poussent les arbres. ( Lat. furculus. ) *Vetta, vermena.* §. Se dit aussi des marques & impressions qui restent sur la peau, quand on a frotté quelque'un avec des verges. ( Lat. vibex, vibix. ) *Strafflata, segno d'una strafflata.*

**SIPHON.** f. m. Terme d'Hydraulique. Tuyau recourbé, qui sert à faire plusieurs expériences, pour connoître la nature des eaux & des liqueurs. ( Lat. rubus. ) *Sifone, canna, doccia.*

**SIQUEUILLE.** f. f. Espèce de furtout ou de casaque de toile fort grossière, dont usent les cochers, les palefreniers & les laquais. ( Lat. vestis ex rudetela confecta. ) *Sorra di foranella di tela.*

**SIRE.** f. m. Nom & titre d'honneur, qui ne se donne aujourd'hui qu'aux Rois. ( Lat. rex, dominus. ) *Sire.* §. Signifioit autrefois, Sieur & Seigneur, & se donnoit aux Barons & aux Gentilshommes. ( Lat. dominus. ) *Signore.* On dit d'un homme, Qu'il fait le sire, ou que c'est un maître sire.

**SIRENE.** f. f. Les Poètes ont feint que c'étoit un monstre marin, qui avoit un visage de femme, & une queue de poisson. ( Lat. siren. ) *Sirena.*

**SIROP.** Voyez Syrop.

**SYSTEMATIQUE**, ou **SYSTEMATIQUE.** adj. m. & f. Qui appartient à un système, qui en fait partie, qui en a la forme & l'arrangement. ( Lat. systematicus. ) *Systematico.*

**SISTEME**, ou **SYSTEME.** Terme d'Astronomie. Supposition, ou hypothèse que font les Astronomes d'un certain arrangement de l'Univers, sur le fondement de laquelle ils prétendent expliquer tous les phénomènes. ( Lat. systema, hypothesis. ) *Sistema, mafe.* §. Signifie en général, Un arrangement de principes & de conclusions, un tout de doctrine, dont les parties sont liées ensemble. ( Lat. systema. ) *Sistema.* Il y a différents systèmes sur la grace. §. En Poésie, signifie Une certaine hypothèse, à laquelle le Poète doit toujours se tenir. ( Lat. systema, hypothesis. ) *Sistema.* §. S'emploie aussi au fig. ( Lat. situs, compositio, dispositio, series. ) *Sistema, fig. stao.* Le système des affaires, le système de la vie.

**SITOT QUE.** conj. Aussitôt que. ( Lat. statim atque. ) *Cosistotto, subito.*

**SITUATION.** f. f. Disposition, manière dont un corps est placé par rap-

port au lieu & aux corps qui l'environnent. ( Lat. situs, positio. ) *Situazione, sito.* §. Se dit en termes de Grammaire, De l'arrangement des mots. ( Lat. constructio, ordinatio. ) *Situazione, giacitura delle voci.* §. Se dit au fig. & signifie, La disposition de l'esprit, des personnes, des affaires. ( Lat. situs, dispositio. ) *Situazione, stao.* Cet homme est dans une situation bien triste.

**SITUER.** v. a. Placer, poser, mettre, affeoir. ( Lat. statuere, locare, collocare. ) *Situare, porre, collocare.*

**SITUE'**, ce. part. pass. & adj. ( Lat. situs, collocatus, positus. ) *Situato, posto, collocato.* §. S'emploie aussi fig. ( Lat. positus, status, constitutus. ) *Situato.* Une ame bien située;

**SIX.** adj. & subst. Nombre primitif, composé de quatre & de deux, ou le double de trois. ( Lat. sex. ) *Sei.*

**SIXAIN.** f. m. Petite pièce de Poésie, composée de six vers. ( Lat. exastichum. ) *Sianza di sei versi.* §. Se dit aussi D'un paquet composé de six jeux de cartes. ( Lat. sextarius foliorum lusorium. ) *Sei paia di carte.*

**SIXIEME.** adj. m. & f. Nombre ordinal, qui est en un rang où il en voit cinq devant lui. ( Lat. sextus. ) *Sesto.*

**SIXIEME'MENT.** adv. En sixième lieu. ( Lat. sexto, sextum, sexto loco. ) *In sexto luogo.*

**SOBRE.** adj. m. & f. Tempérant, qui boit ou mange modérément. ( Lat. sobrius, continens, temperans, parcus. ) *Sobrio.* §. Se dit par extension, Des gens discrets, qui parlent peu & à propos. ( Lat. discretus, moderatus. ) *Moderato, discreto.*

**SOBREMMENT.** adv. D'une manière sobre; avec tempérance & modération. ( Lat. sobriè, moderate, parè. ) *Sobriamente.* §. Au fig. signifie, Discretement, avec retenuë. ( Lat. discreto, moderate. ) *Discretamente, con moderazione.*

**SOBREVESTE**, ou **SOUBREVESTE.** f. f. Partie de l'habillement des Moutetiers, qui se met par dessus le justaucorps. ( Lat. vestis superior. ) *Sopra-veste.*

**SOBRIETE'.** f. f. Tempérance, modération dans le boire & dans le manger. ( Lat. sobrietas, temperatio, frugalitas. ) *Sobrietà, temperanza, frugalità.* §. S'emploie aussi fig. & signifie, Discretion, sagesse, modération. ( Lat. discreto, moderatio. ) *Discrezione, ritenutezza.*

**SOBRIQUET.** f. m. Espèce de surnom, épithète burlesque qu'on donne à quelqu'un ordinairement par dérision. ( Lat. icomma. ) *Soprannome dato per burla.*

**SOC.** f. m. Instrument; grosse pièce de fer tréchant, qui fait une des pièces de la charuë, & sert à ouvrir la terre quand on laboure. ( Lat. vomer. ) *Vomero.*

**SOCIABLE.** adj. m. & f. Qui est né pour vivre en compagnie. ( Lat. sociabilis. ) *Sociabile, sociale, compagniavole.* §. Signifie aussi, Qui est fait pour la

compagnie & la société, avec qui il est aisé de vivre. ( Lat. sociabilis. ) *Sociabile, di buona società, avveniente.*

**SOCIABLEMENT.** adv. D'une manière douce & sociable. ( Lat. modo sociabili. ) *In società.* On doute de l'usage de ce mot.

**SOCIETE'.** f. f. Assemblage de plusieurs personnes en un même lieu, pour y vivre ensemble sous certaines loix, & s'entraider dans le besoin. ( Lat. societas. ) *Società.* §. Signifie aussi, Le commerce du monde, liaison. ( Lat. commercium, associatio. ) *Società, alleanza.* La complaisance est l'ame de la société. §. Dans un sens plus restreint, signifie, Union, amitié. ( Lat. unio, consensio, familiaritas. ) *Società, unione, strettezza, familiarità.* §. Se dit aussi, De la liaison particulière des personnes, formée par un intérêt, ou pour vivre régulièrement. ( Lat. associatio, consociatio. ) *Società.* La société de Sorbonne. §. Se dit particulièrement, De la liaison qui se fait entre Marchands. ( Lat. consortium mercatorum. ) *Società, socio, consorteria.* §. Se dit aussi, Du traité, de l'acte par lequel on s'est associé ensemble. ( Lat. pactum. ) *Società, patto.*

**SOCQUE.** f. f. Espèce de sandale de bois, dont se servent quelques Religieux. ( Lat. calceus fœcularis. ) *Zoccolo.*

**SODOME.** f. f. Pêché contre nature, qui a été appelé de la sorte de la ville de Sodome. ( Lat. pederastia, peccatum sodomiticum. ) *Sodomia.*

**SODOMITE.** f. m. & f. Qui commet le pèché de Sodome. ( Lat. sodomita. ) *Sodomitico.*

**SOEUR.** f. f. Terme relatif. Fille qui est née d'un même pere & d'une même mere. ( Lat. soror. ) *Sorella, suora.* §. Se dit fig. en morale, Des choses qui ont quelque ressemblance ou affinité. ( Lat. affinis. ) *Sorella.* La Poésie & la Peinture sont sœurs. §. Se dit aussi Des Religieuses. ( Lat. soror spiritualis. ) *Suora.*

**SOFA.** f. m. Espèce d'estrade dont se servent les Orientaux, élevée d'environ un demi pied au-dessus du niveau de la chambre ou de la salle. ( Lat. sofa, suggestum pulvino ornatum. ) *Sofà, sorta di sedia.* §. Se dit aussi D'une espèce de lit de repos à deux dossiers, dont on se sert aujourd'hui. ( Lat. sofa, grabatus quietus. ) *Sofà, sorta di letto.*

**SOI.** Voyez Soy.

**SOIF.** f. f. Sentiment qui produit l'altération, le désir de boire. ( Lat. sitio. ) *Sere.* §. Se dit fig. en morale, Du désir vit & ardent qu'on a de quelque chose. ( Lat. cupidus, aviditas, cupiditas. ) *Sete, voglia, desio, brama.* Rien ne peut appaiser la soif des richesses.

**SOIGNER.** v. a. & n. Servir avec soins. ( Lat. curare; curam adhibere, impendere. ) *Curars, azzer cura, servir diligentemente.*

**SOIGNE'**, ce. part. pass. & adj. ( Lat. curatus, sollicitus. ) *Curato, servito con diligenza.*

**SOIGNEUX.** euse. adj. Qui est vigi-



lant & actif, qui a soin de ses affaires ou de celles qui lui ont été commises. ( Lat. studiosus, officiosus. ) *Attento, vigilante, sollicito, diligente.*

SOIGNEUSEMENT. adv. Avec soin, d'une manière exacte. ( Lat. attentè, curiosè, studiosè, accuratè. ) *Attentamente, con diligenza.*

SOIN. f. m. Diligence, application, attention qu'on apporte à une chose. ( Lat. cura, diligentia, studium, sollicitudo. ) *Cura, diligenza, applicazione, attenzione.* §. Se dit aussi, Des soucis, des inquiétudes qui troublent l'âme. ( Lat. cura, sollicitudo, angor, molestia. ) *Cura, inquietudine, sollicitudine, angoscia.* §. Se dit au pluriel, De l'attachement qu'on a pour une Maîtresse, & des services qu'on lui rend. ( Lat. obsequia. ) *Servizj, compiacimento, confidenza.* C'est ce qu'on appelle Petits soins.

SOIR. f. m. Temps composé de la fin du jour & du commencement de la nuit. ( Lat. vespéra, vespertum. ) *Sera.* §. Signifie quelquefois, La nuit. ( Lat. nox, vespér. ) *Sera, notte.* Nous nous verrons ce soir. §. Se dit aussi De la partie du jour qui est depuis midi. ( Lat. tempus pomeridianum. ) *Il dopo pranzo.*

SOIRÉE. f. f. Le temps du soir, depuis que le soleil est couché. ( Lat. tempus vespertinum, vespertina tempestas. ) *La sera, il tempo della sera.*

SOIT. adv. Il marque le consentement ou l'indifférence. ( Lat. esto. ) *Sia, fosse.* §. Soit, conj. d. s. ( Lat. seu, sive. ) *O, ovvero.*

SOIXANTAINE. f. f. Collectif, Nombre de soixante. ( Lat. numerus sexagenarius. ) *Essantina.*

SOIXANTE. adj. m. & f. Terme numéral composé de six dizaines. ( Lat. sexaginta. ) *Sessanta.*

SOIXANTIÈME. adj. numéral ordinal. Qui est en un rang où il en voit 59 devant. ( Lat. sexagesimus. ) *Sessantesimo.* §. Est quelquefois subit. & signifie, La soixantième partie d'un tout. *La sessantesima parte.*

SOL. f. m. L'aire, la superficie de la terre, de la place sur laquelle on bâtit. ( Lat. solum, area. ) *Suolo, terreno.* §. Signifie aussi, La qualité du terrain. ( Lat. solum. ) *Suolo, terreno.*

SOL. f. m. Pièce de menué monnaie qui vaut douze deniers. ( Lat. assis. ) *Soldo.* En ce sens se prononce Sou.

\* SOLAGE, ou SOULAGE, autrefois Solaige. f. m. Terroir. ( Lat. solum, terra, fundus. ) *Suolo, terra, fondo.* N'est presque point en usage.

SOLAIRE. adj. m. & f. Qui concerne le Soleil, qui tient du Soleil. ( Lat. solaris. ) *Solare.* Une année solaire, un cadran solaire, une éclipse solaire.

SOL-BATU, ué. adj. Se dit d'un cheval dont la sole est foulée. ( Lat. equus in soleâ contusus. ) *Cavallo, che ha il pie ammaccato.*

SOL-BATURE. f. f. Maladie d'échaval, appertissure de la chair qui est sous la sole. ( Lat. solæ equinæ contusio,

fugillatio. ) *Contusione al piè del cavallo.*

SOLDAN. f. m. Prononcez Soudan. Prince Mahométan. ( Lat. Sudanus. ) *Soldano.*

SOLDAT. f. m. Fantassin; homme de guerre qui sert à pied, moyennant certaine paye ou solde. ( Lat. pedes, miles. ) *Soldato.* §. Se dit aussi De tout homme de guerre qui est brave. ( Lat. miles egregius, strenuus. ) *Soldato.* Cet Officier est bon soldat. §. Est aussi quelquefois adj. ( Lat. militaris, bellicosus. ) *Soldato, bellicoso.* Cet homme a l'air soldat.

SOLDATESQUE. f. f. Terme collectif, qui se dit en général Des simples soldats. ( Lat. milites. ) *Soldatesca.* §. Est quelquefois adj. ( Lat. militaris. ) *Soldatesco.* adj. di *soldato.* Une insolence soldatesque.

SOLDE. f. f. Paye ordinaire qu'on donne aux soldats, aux gens de guerre. ( Lat. stipendium. ) *Soldo, stipendio.*

SOLDOYER. v. act. Prononcez Soudoyer. Tenir des gens de guerre à sa solde. ( Lat. stipendia præbere. ) *Mantenere al soldo, pagare il soldo, stipendiare.*

SOLDOYE', éc. part. pass. & adj. Prononcez Soudoyé. ( Lat. stipendio donatus, sustentatus. ) *Stipendiato.*

SOLE. f. f. Place publique, ou l'Étape. ( Lat. area. ) *Piazza.* §. En termes de Manège, est L'ongle du cheval, ou une espèce de corne beaucoup plus tendre que celle qui la couvre. ( Lat. cornu equi tenerius. ) *Unghia del cavallo.* §. Est aussi Une espèce de poisson de mer. ( Lat. solea. ) *Sogliola, sorta di pesce.*

SOLECISME. f. m. Terme de Grammaire. Faute contre les règles de la Grammaire. ( Lat. solecismus. ) *Solecismo.*

SOLEIL. f. m. Corps, globe lumineux qui éclaire le monde. ( Lat. sol. ) *Sole.* §. Se dit fig. en choses morales. *Sole.* Jésus Christ est le soleil de justice. §. Se dit aussi Des figures rayonnées qui représentent le soleil. ( Lat. sol pictus, argenteus. ) *Sole.* §. Est aussi Une espèce de fleur. ( Lat. heliotropium. ) *Girasole.*

SOLEMNEL, ou SOLENNEL, elle. adj. Qui se fait avec pompe, éclat, magnificence & cérémonies. ( Lat. solemnus, celebris. ) *Solenne.* En termes de Palais, signifie, Authentique, revêtu de toutes les formalités. ( Lat. authenticus, comprobatus. ) *Solenne, autentico.*

SOLEMNELLEMENT, ou SOLENNELLEMENT. adv. D'une manière solennelle. ( Lat. solemniter, cum magifico apparatu. ) *Solennemente.*

SOLEMNISER, ou SOLENNISER. v. a. Célébrer avec solennité & magnificence. ( Lat. celebrare, ritu solemniter agere. ) *Solemneggiare, solennizzare.*

SOLEMNISE', éc. part. pass. & adj. ( Lat. celebratus. ) *Solemneggiato, solennizzato.*

SOLEMNITE', ou SOLENNITE'. f. f. Pompe, magnificence, cérémonie.

( Lat. solemnitas, ritus solemnus, apparatus. ) *Solennità, pompa, magnificenza.* §. Se dit aussi Des formalités & procédures requises pour rendre un acte valable. ( Lat. legis formula, actiones præscriptæ. ) *Solennità, formula.*

SOLFIER. v. a. Terme de Musique. Nommer en chantant les notes d'un chant, d'un air, &c. ( Lat. canticum incinere. ) *Cantra la solfa.*

SOLIDAIRE. adj. m. & f. Terme de Palais. Qui oblige un seul pour le tout. ( Lat. in solidum. ) *Solido.* §. S'emploie aussi quelquefois au fig. ( Lat. jus solidarium. ) *Solido.* Il y a entre les honnêtes gens un droit de bienfaisance, pour ainsi dire, solidaire.

SOLIDAIREMENT. adv. Sans division de dette; d'une manière solidaire. ( Lat. in solidum. ) *In solidò.*

SOLIDE. adj. m. & f. & i. m. Corps continu, étendu en trois dimensions, longueur, largeur & profondeur. ( Lat. solidum. ) *Solido.* §. Se dit aussi De ce qui est ferme, stable, dur & massif. ( Lat. solidus, firmus, stabilis. ) *Solido, saldo, stabile, fermo, duro.* §. Se dit encore par opposition à Liquide, Des choses dont les parties sont liées ensemble. ( Lat. solidus. ) *Solido, opposto a liquido.* §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales. ( Lat. solidus, firmus, constans, stabilis. ) *Solido, stabile, costante.* Un esprit solide; un ami solide; une dévotion solide.

SOLIDEMENT. adv. D'une manière solide. ( Lat. solidè, firmiter. ) *Solidamente, fermamente.*

SOLIDITÉ'. f. f. Qualité qui rend les choses solides; dureté, fermeté, épaisseur. ( Lat. soliditas, firmitas. ) *Solidità, saldezza.* §. Se dit aussi au fig. De la profondeur de la doctrine, de la justesse d'esprit, de la réalité des vertus. ( Lat. altitudo, profunditas. ) *Soliditas, profundità d'ingegno.*

SOLILOQUE. f. m. Raisonnement, réflexion qu'on fait avec soi-même; discours d'un homme qui parle seul. ( Lat. soliloquium. ) *Soliloquio.* Ne se dit que dans cette phrase: Les Soliloques de Saint Augustin.

SOLITAIRE. adj. m. & f. & subst. Retiré, qui fuit le monde, qui vit loin du commerce des hommes. ( Lat. solitarius, monachus. ) *Solitario.* §. Se dit aussi Des lieux peu fréquentés, sauvages. ( Lat. desertus. ) *Solitario, deserto.*

SOLITAIREMENT. adv. D'une manière solitaire. ( Lat. solitariè. ) *Solitarianamente.*

SOLITUDE. f. f. Lieu desert & inhabité, ou séparé du monde. ( Lat. locus desertus, solitudo. ) *Solitudine, eremo, luogo solingo, e solitario.* §. Est aussi Une séparation du commerce des hommes. ( Lat. separatio, secessus. ) *Solitudine, ritiro.* §. Se dit encore Des lieux qui sont peu fréquentés, après qu'il y a eu beaucoup de monde. ( Lat. solitudo, locus desertus. ) *Solitudine, luogo di ferro.*

SOLIVE. f. f. Pièce de bois de brin, ou sciage, dont on fait les planchers, & qu'on pose sur les poutres. ( Lat. vi-



gnum.) *Trave, traviello.*  
**SOLIVEAU.** f. m. Solive plus courte & plus foible que les autres. (Lat. *tigillum.*) *Traviello.*

**SOLICITATION.** f. f. Empressement pour obtenir quelque chose de quelqu'un, pour faire réussir une affaire. (Lat. *solicitatio, instigatio.*) *Sollicitazione, instigazione.* §. Signifie aussi, Tentation, induction au mal. (Lat. *inductio, impulsio, incitatio.*) *Instigazione, tentazione.*

**SOLICITER.** v. a. Exciter, inciter, induire à faire quelque chose. (Lat. *incitare, excitare, inducere.*) *Sollicitare, instigare, incalzare.* §. Signifie aussi, Tenter, induire à faire ou à entreprendre quelque chose. (Lat. *solicitare, inducere, impellere.*) *Instigare, tentare.* §. Se dit aussi Des soins qu'on prend des personnes, & signifie, Aider, assister, soulager. (Lat. *curare, adjuvare, opulati.*) *Assistere, prouder cura.* Il est bas en ce sens, §. Se dit encore Des agents naturels, & des mouvemens qu'ils causent par leur action. (Lat. *movere, agere.*) *Mouvoir, operare.*

**SOLICITE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *solicitatus, indutus, incitatus, curatus.*) *Sollicitato, instigato, tentato.*

**SOLICITEUR**, euse, adj. Qui sollicite une affaire, qui la recommande & en prend soin. (Lat. *curator, procurator.*) *Sollicitatore, procuratore.*

**SOLICITUDE.** f. f. Ennuï, chagrin, inquiétude, apprehension. (Lat. *solicitudo, cura, angor, molestia, agitudo, anxietas.*) *Cura, inquietudine.* N'est guère d'usage que dans ces phrases : La sollicitude pastorale, la sollicitude des Episcopes. *Cura, reverenza.*

**SOLIMIER.** v. n. C'est la même chose que *Solier*. Voyez ce mot.

**SOLSTICE.** f. m. Terme d'Astronomie, Le tems où le soleil est dans son plus grand éloignement de l'Equateur. (Lat. *solutio.*) *Solstizio.*

**SOLSTICIAL**, ale. adj. Qui appartient au solstice. (Lat. *solstitialis.*) *Solstitialis.*

**SOLVABLE.** adj. m. & f. Riche, qui a du fonds, qui est en état de payer les dettes qu'il contracte. (Lat. *solvendo.*) *Ch'pu pagare, ricco.*

**SOLVABLE'**, f. f. Moyen de payer. (Lat. *ad solvendum aptitudo.*) *Ricchezza, sito da poter pagare.*

**SOLUBLE.** adj. m. & f. Qui peut se résoudre, s'expliquer. (Lat. *solubilis, explicabilis.*) *Divisibile.*

**SOLUTION.** f. f. Eclaircissement d'une difficulté, réponse à un argument. (Lat. *solutio, explicatio, enodatio.*) *Soluzione.* §. En termes de Chirurgie, signifie, Séparation, ouverture. (Lat. *separatio, disjunctio, solutio.*) *Separazione.* §. En termes de Chymie & de Médecine, signifie la même chose que Dissolution. (Lat. *solutio, dissolutio.*) *Dissolvemento.* La solution des sels, des métaux. §. En termes de Palais, signifie, Payement. (Lat. *solutio.*) *Pagamento, sborsio.*

**SOMACHE.** adj. f. Terme de Maxi-

ne. Epithète qu'on donne à l'eau salée. (Lat. *salva, amara.*) *Salato.*

**SOMBRE.** adj. m. & f. Qui manque de lumière, obscur, peu éclairé. (Lat. *obscurus, opacus, umbrosus.*) *Oscur, feuro, opaco, ombroso, nero.* §. Se dit fig. en morale, Des humeurs, des tempéramens tristes, mélancoliques, rêveurs, chagrins. (Lat. *melancholicus, morosus, tristis, taciturnus.*) *Tristo, melanconico, fastidioso, nero.* Un esprit sombre, un air sombre, des pensées sombres.

**SOMMAIRE.** adj. m. & f. & f. Abrégé, qui contient en peu de mots toute la substance d'une chose. (Lat. *compendiosus, compendium, epitome, summa, synopsis.*) *Sommario, ristretto.*

**SOMMAIREMENT.** adv. En abrégé, en peu de mots. (Lat. *summatim, paucis.*) *Sommariamente.*

**SOMMATION.** f. f. Aée de justice, par lequel on interpelle un Juge, ou une des parties de faire ou de déclarer telle chose. (Lat. *denuntiatio, interpellatio.*) *Citazione, intimazione.* §. En termes de Guerre, signifie, Le commandement qu'on fait à un Gouverneur ou aux habitants d'une place de se rendre. (Lat. *denuntiatio, interpellatio.*) *Intimazione.*

**SOMME.** f. f. Abrégé, compilation sommaire de ce qui concerne une science ou une affaire. (Lat. *summa, brevarium, compendium, epitome.*) *Compendio, epitome, ristretto.* §. Signifie aussi, La charge d'un animal. (Lat. *onus.*) *Soma, carica.* §. En termes d'Arithmétique, signifie, Le produit de plusieurs chiffres. (Lat. *productus.*) *Somma.* §. Se dit plus particulièrement dans le commerce, de l'argent dont on fait des payemens. (Lat. *summa certa pecuniarum, numerorum vis, vel copia.*) *Somma.* Ce Marchand a acquitté de grosses sommes. §. Somme toute, se dit adverb. pour Enfin. (Lat. *tandem, denique.*) *Infine.* Il eut peu en usage. §. En somme. adv. En un mot, en abrégé. (Lat. *denique, summatim.*) *in somma, infine.* Ce terme est vieux. §. Signifie aussi, Le dormir, le repos que prend un homme fatigué. (Lat. *sonnus, sopor.*) *Sonno.* Vous avez dormi d'un bon somme.

**SOMMEIL.** f. m. Envie de dormir, assoupissement. (Lat. *sonnus, sopor.*) *Sonno, voglia di dormire.* §. Signifie aussi, Le dormir même. (Lat. *sonnus, sopor.*) *Sonno, il dormire.* §. Au g. signifie, Paresse, indolence, insensibilité. (Lat. *legnitas, insensibilitas.*) *Indolenza, pigrizia.*

**SOMMEILLER.** v. n. Dormir d'un sommeil léger, s'assoupir. (Lat. *dormitare, dormitare, somno connivere.*) *Sonnecchiare.* §. Signifie aussi quelques-fois, Dormir tranquillement & profondément. (Lat. *dormire, altè dormire.*) *Dormire tranquillamente.*

**SOMMELIER.** f. f. Partie de l'office d'une grande maison, ou l'on apprete le dîner & la boisson. (Lat. *promptuarii vinarium, vini cella promptuaria.*)

**Bottiglierie.** §. Se dit aussi De la charge de celui qui a soin du dessert, du pain, du vin, du linge, &c. (Lat. *cella vinaria cura.*) *Impiego di bottiglierie.*

**SOMMELIER.** f. m. Officier chargé de la sommelierie. (Lat. *cella vinaria procurator.*) *Bottigliere.*

**SOMMELIERE.** f. f. Est chez quelques Religieuses Celle qui est chargée des habits, des vivres, &c. (Lat. *curatrix vestimenta.*) *Bottigliera.*

**SOMMER.** v. a. Ajouter plusieurs nombres les uns aux autres, pour voir ce qu'ils produisent. (Lat. *in summam redigere.*) *Sommare.* §. Signifie aussi, Demander à quelqu'un l'exécution de ce à quoi il est obligé. (Lat. *submonere, interpellare.*) *Citare, intimare.* §. *avvertire.* Sommer quelqu'un de sa parole. En termes de Guerre, signifie, Faire commandement. (Lat. *interpellare, denuntiare.*) *Intimare.* §. En termes de Palais, signifie, Interpeller. (Lat. *interpellare.*) *Citare.*

**SOMME'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *monitus, interpellatus.*) *Sommaro, citato.*

**SOMMET.** f. m. Le plus haut point de quelque chose. (Lat. *apex, vertex, culmen, cacumen.*) *Sommità, cima, colmo.* §. Se dit fig. en morale, Du plus haut point, ou degré. (Lat. *apex, summum.*) *Colmo, sommo.* Il est arrivé au sommet de la perfection.

**SOMMIER.** f. m. Terme de Messagerie, qui se dit De toute bête de somme. (Lat. *equus farnacarius.*) *Somiere.* En termes de Tapiserie, signifie Un gros matelas rempli de crin, qui sert de paillasse. (Lat. *culcitra major.*) *Matrazzo ripieno di crini.* §. En termes de Charpenterie, est Une pièce de bois de moyenne grosseur, servant à divers usages. (Lat. *ignum.*) *Trave.*

**SOMMITE'**, f. f. Sommet, l'extrémité supérieure d'une chose. (Lat. *apex, summitas.*) *Sommità.* Ne se dit guère que dans le dogmatique.

**SOMNAMBULE.** f. m. & f. Qui s'éveille, & marche en dormant. (Lat. *sumnambulus.*) *Che si alza, e cammina dormendo.*

**SOMNIFERE.** adj. m. & f. Terme de Médecine. Qui assoupit, qui provoque au sommeil. (Lat. *sonnifer.*) *Narcotico, sonnolento, sonnifero.*

**SOMPTUAIRE.** adj. m. & f. Qui concerne la dépense. (Lat. *sumptuarius.*) *Concernente la spesa.* Ne se dit que dans cette phrase : Les loix somptuaires.

**SOMPTUEUX**, euse, adj. Magnifique, qui fait grande dépense, ou qui coûte beaucoup. (Lat. *sumptuosus, magnificus.*) *Suntuoso, splendido, magnifico.*

**SOMPTUEUSEMENT.** adv. D'une manière somptueuse. (Lat. *sumptuosè, magnis sumptibus.*) *Suntuosamente, splendidamente.*

**SOMPTUOSITE'**, f. f. Dépense grande & magnifique. (Lat. *luxus, sumptuositas magnificencia.*) *Suntuosità, magnificenza.*



**SON.** Pronom. possessif du nombre masculin. (Lat. *suus*, *sua*, *suum*.) *Suo*.

**SON.** f. m. C'est la peau, la partie la plus grossière du bled moulu. (Lat. *farfur*.) *Cruza*. §. Son. f. m. Bruit que font deux corps qui se rencontrent ou se frappent. (Lat. *tonus*.) *Suono*. §. Signifie aussi, harmonie, cadence des paroliers ou des mots. (Lat. *harmonia*, *concertus*.) *Suono*, *armonia*. §. En termes de Musique, se dit de la qualité de ces diverses agitations de l'air, autant qu'elles peuvent produire quelque harmonie. (Lat. *tonus*.) *Suono*. Un son clair, aigu, grave, &c. §. Signifie quelquefois, Accords musicaux. (Lat. *concertus*, *harmonia*.) *Suono*, *armonia*, *concerto*.

**SONALLE** f. f. Clochette qu'on pend au col des bêtes de charge qui voyagent. (Lat. *tintinnabulum*.) *Sonaglio*, *campanello*.

**SOUDE** f. f. Pièce de plomb attachée au bout d'une corde, qui s'appelle Ligne. (Lat. *bolis*.) *Piombino*, *scandaglio*. §. Est aussi Une petite canule d'argent creuse, dont on se sert pour sonder les playes. (Lat. *specillum*.) *Tenta*. §. Est aussi Un fer emmanché de bois, avec lequel les Commis des portes sondent les marchandises qui entrent. (Lat. *bolis exploratoria*.) *Tenta*. §. S'emploie aussi au fig. & signifie, Recherche, examen. (Lat. *scrutinium*.) *Piombino*, fig. *tenta*.

**SONDER** v. a. Jeter la sonde, pour connoître la profondeur de l'eau, ou la qualité du fond. (Lat. *bolidem demittere*.) *Scandagliare*, *fare scandaglio*. §. Signifie aussi, Mettre la sonde dans les playes. (Lat. *specillum in vultus immittere*.) *Scandagliare*, *rentare*, *porre a tenta*. §. Se dit aussi fig. en choses morales, & signifie, Pénétrer, pressentir, tâcher de connoître. (Lat. *scrutari*, *explicari*.) *Esaminare*, *investigare*, *ricercare*. Sonder quelqu'un, sonder les jugemens du public.

**SONDE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *tentatus*, *indagatus*.) *Scandagliato*; *investigato*.

**SONGE** f. m. Images confuses, produites dans le cerveau pendant le sommeil par l'action de l'imagination. (Lat. *sonnium*.) *Sogno*. §. Se dit fig. en Morale, D'une chose vaine, qui n'a ni réalité, ni durée. (Lat. *sonnium*, *mendacium*, *fumus*, *umbra*.) *Sogno*, fig. La vie est un songe. §. Signifie aussi quelquefois Une vision céleste & surnaturelle. (Lat. *visio*, *sonnium*.) *Vision*. L'ange apparut en songe à Joseph. §. En Poésie, se dit d'une pièce de vers, ou d'une partie d'un poème, dans lequel le Poète sent qu'il songe pendant son sommeil. (Lat. *sonnium*.) *Sogno*.

**SONGE-CREUX** f. m. Rêveur, mélancholique, qui s'appuie profondément à la méditation. (Lat. *meditabundus*.) *Cogitabundo*, *pensoso*. Il est au style bas & trivial.

**SONGE-MALICE** f. m. & f. Malin, qui ne cherche qu'à faire du mal à autrui. (Lat. *vafus*, *fraudum artifex*.) *Mischievo*. Il est bas.

**SONGER** v. a. Rêver, se représenter quelque chose en dormant. (Lat. *sonnare*.) *Sognare*. §. Se dit aussi Des simples pensées qui viennent lorsqu'on est éveillé. (Lat. *cogitare*, *putare*.) *Pensare*. Je n'y pensais pas. §. Signifie aussi, Faire une attention sérieuse à quelque chose. (Lat. *attendere*, *perpendere*, *meditari*.) *Pensare*, *ristutare*, *meditare*. Songer à son salut.

**SONGE'** ée. part. pass. & adj. (Lat. *cogitatus*, *perpensus*.) *Sognato*; *pensato*.

**SONGEUR**, euse. f. m. & f. Qui fait des songes. (Lat. *sonnifusus*, *sonnifator*.) *Sognatore*. §. Se dit aussi D'un homme rêveur, distrait, mélancholique. (Lat. *cogitabundus*, *morosus*, *taciturnus*.) *Pensofo*, *cogitabondo*.

**SONNANT**, ante. adj. Qui rend quelque son. (Lat. *sonans*, *retonans*.) *Sonante*.

**SONNATE** f. f. Espèce de pièce de Musique Italienne. *Sonata*.

**SONNER** v. a. & n. Tinter ou rendre un son. (Lat. *sonum elicere*; *sonum edere*, *emitere*.) *Sonare*. §. Signifie aussi, Vanter, faire valoir, exagérer. (Lat. *extollere*, *prædicare*, *evahere*.) *Vantare*. Cet Officier fait sonner bien haut ses services. §. Se dit encore De la manière dont une chose est reçue au Public. (Lat. *in bonam vel malam partem accipi*.) *Sonare*. Cette action sonne mal. Ne se prend guère qu'en mauvaise part. §. Se dit fig. en choses morales, Des paroles, des discours qui flattent agréablement. (Lat. *suaviter ad aures resonare*.) *Lusingare*, *allectare*.

**SONNE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *pulsatus*.) *Sonato*.

**SONNERIE** f. f. Le son, le bruit de plusieurs cloches ensemble. (Lat. *campanarum pulsus*.) *Sonata*, §. Signifie aussi en parlant d'horloges, Les mouvements qui servent à faire sonner les horloges. (Lat. *horologii omnis apparatus*.) *Gli ordigni per far sonare un' orologio*.

**SONNET** f. m. Espèce de Poésie Française & Italienne. *Sonetto*.

**SONNETTE** f. f. Clochette qui sert à appeler ou à avertir. (Lat. *cymbalum*.) *Campanello*.

**SONNETIER** f. m. Qui fait & vend des sonnettes. (Lat. *campanularum opifex*, *propola*, *tintinnabularius*.) *Che fa i campanelli*.

**SONNEUR** f. m. Celui qui sonne les cloches. (Lat. *campanarum pullator*.) *Campanajo*, *sonator di campane*.

**SONORE** adj. m. & f. Qui a un beau son, qui rend un son agréable. (Lat. *sonorus*, *resonans*.) *Sonoro*.

**SOPHISME** f. m. Raisonnement captieux qui induit en erreur. (Lat. *captiosa argumentatio*.) *Sofismo*, *sofisma*.

**SOPHISME** f. m. Celui qui fait de faux raisonnemens à dessein de surprendre & de tromper. (Lat. *sophista*, *sophistas*.) *Sofista*.

**SOPHISTIQUE** adj. m. & f. Captieux, trompeur. (Lat. *sophisticus*, *captiosus*, *fallax*.) *Sofistico*.

**SOPHISTIQUEUR** v. a. Tromper; altérer les choses. (Lat. *corrumpere*, *adulterare*.) *Sofisticare*. §. S'emploie aussi fig. & signifie, Subtiliser mal à propos. (Lat. *malè acutere*.) *Sofisticare*, *sofistizzare*. Sophistiquer les pensées.

**SOPHISTIQUEURIE** f. f. Mélange de drogues, de mauvaises marchandises qu'on fait passer avec les bonnes. (Lat. *adulteratio*, *fucus*.) *Misfuglio*.

**SOPORATIF**, adj. & subit. Qui endort, qui a la force, la vertu d'assoupir. (Lat. *soporifer*, *sonnifer*.) *Sonnifero*.

**SORBET** f. m. Espèce de boisson faite de jus de citron, de sucre, d'ambre, &c. (Lat. *sorbetum*.) *Sorbetto*.

**SORBONNE** f. f. Collège de la Faculté de Théologie établie à Paris. (Lat. *Sorbona*, *collegium sorbonicum*.) *Sorbona*. §. Se prend aussi pour l'Assemblée de tous les Docteurs qui sont de cette Maison. (Lat. *sorbona*, *sorbonica facultas*.) *Sorbona*.

**SORCELLERIE** f. f. Art magique exercé par les sorciers ou sorcières. (Lat. *veneticum*, *fascinum*, *incantamentum*.) *Alia*, *fatura*, *stregonia*.

**SORCIER**, ière. f. m. & f. Magicien; enchanteur, qui a commerce avec le Démon. (Lat. *magus*, *veneticus*.) *Sregone*, *amulatore*, *malardo*. §. Se dit aussi De ceux qui gagnent les cœurs par leurs charmes & leurs bonnes qualités. (Lat. *incantator*, *præstigator*.) *Incantatore*, *mago*, fig. §. Est aussi adj. tant dans le propre que dans le fig. (Lat. *veneticus*.) *Venefico*, *incantatore*, *malardo*.

**SORDIDE** adj. m. & f. Avare, vilain, bas, honteux, méprisable. (Lat. *sordidus*, *avarus*, *contemptibilis*, *turpis*.) *Sordido*.

**SORDIDEMENT** adv. D'une manière sordide. (Lat. *avarè*, *sordidè*, *turpiter*.) *Sordidamente*.

**SORER**, ou **SORIR** v. a. Se dit des harengs, & signifie, Faire sécher à la fumée. (Lat. *fumo exficcare*.) *Soccare al fumo*.

**SORNETTE** subit. f. Discours vain & vague, qui ne persuade point, qui choque ou importune. (Lat. *nugæ*, *fabule*, *logi*.) *Chance*, *baje*, *chancherie*, *hiocachie*.

**SORT** f. m. Hasard, ce qui arrive fortuitement, & par une cause cachée & inconnue. (Lat. *fortis*, *casus*.) *Sorte*, *caso*, *furo*. §. Se dit aussi De la manière de décider les choses dont on laisse la conduite au hasard. (Lat. *fortis*.) *Caso*. Les lotteries se tirent au sort. §. Se dit encore De l'incertitude des événements. (Lat. *casus*, *eventus*.) *Caso*, *casum*. Tenter le sort des armes. §. Se dit poétiquement, De la vie, de la fortune, de la destinée des hommes. (Lat. *fortuna*, *fatum*.) *Sorte*, *furo*, *fortuna*. Dieu est l'arbitre de notre sort. §. Signifie aussi, Sortilège, malice vrai ou prétendu qu'on jette sur quelque chose ou sur quelqu'un. (Lat. *sortilegium*, *magicum*.) *Maléficio*, *malis*.

**SORTABLE** adj. m. & f. Qui con-



vient, qui est propre. (Lat. proprius, aptus, conveniens, decens.) *Confectio*, *convenevole*.

**SORTE**. f. f. Genre, espèce. (Lat. genus, species.) *Sorte*, *spezic*, *genere*. §. Se dit aussi De la qualité, de la condition ; & s'emploie en bien & en mal. (Lat. conditio, ratio, caractèr.) *Sorte*, *maniera*, *modo*. On n'insulte pas impunément un homme de cette sorte. Se dit aussi de choses spirituelles & morales. (Lat. genus, natura.) *Sorte*, *genere*, *spezic*. Il faut avoir plus d'une sorte d'esprit dans le monde. §. Signifie aussi, la façon, le tour qu'on donne aux choses, la manière de les faire. (Lat. modus, ratio.) *Modo*, *maniera*, *sorte*. §. De cette sorte : De cette manière-ci. Manière adverb. (Lat. hoc modo, hoc pacto.) *In questo modo*. §. De la sorte : De cette manière-là. (Lat. eo modo, eo pacto.) *In questa maniera* ; *in questo modo*. §. En sorte, de sorte, de telle sorte que ; phrases adverbiales, qui signifient, De façon que, de manière que. (Lat. ita ut, sic ut, adeo ut.) *In guisa che*, *in modo che*.

**SORTIE**. f. f. Transport, passage d'un lieu à un autre. (Lat. exitus, egressus.) *Uscita*, *esito*. §. Se dit aussi De la fin de quelque chose, de quelque assemblée. (Lat. finis, exitus.) *Uscita*, *fortita*. Je vous attends à la sortie de la table, à la sortie de la Comédie. §. En termes de Guerre, signifie, Un effort que font les assiéges, en sortant de leur place pour attaquer les assiégeans. (Lat. eruptio.) *Sortita*. §. Signifie aussi, Porte, passage par où l'on peut sortir. (Lat. janua, exitus.) *Uscita*, *porta*, *uscita*. *Sortita*. Cette maison a plusieurs sorties. §. Se dit aussi Des ouvertures par où les choses humides peuvent s'écouler. (Lat. meatus, exitus.) *Esito*, *uscita*. §. Se dit aussi ng. en Morale, De l'issue, de l'événement des affaires. (Lat. eventus, successus, exitus.) *Esito*, *evento*, *successo*. Dans toutes les affaires, il faut prévoir la sortie. Issue est plus en usage dans ce sens.

**SORTILEGE**. f. m. Sort, maléfice qui, selon l'opinion commune, se fait par le secours du Démon. (Lat. veneficium, fascinum.) *Sortilegio*, *incantamento*, *malitia*.

**SORTIR**. v. n. Quitter un lieu & passer dans un autre. (Lat. exire, egredi, excedere, abire, discedere.) *Uscire*. §. Signifie aussi, Se délivrer, s'affranchir, se dégager. (Lat. liberare se, se expedire, extricare.) *Uscire*, *liberarsi*, *liberarsi*, *disgrigarsi*. Sortir de l'esclavage, sortir d'affaire. §. Se dit aussi des choses inanimées, (Lat. excedere, eminare, prominer.) *Uscire*, *sporgere*. Cette saillie fort trop en dehors. §. Se dit en morale, Du changement d'état, de profession, de condition. (Lat. abire.) *Uscire*, *finire*. Sortir de charge ; sortir de condition. §. Se dit aussi Du mouvement, de l'emportement, de la fougue des passions. (Lat. efferri, emoveri.) *Uscire*, *ravviare*. Sortir de son bon sens, des bornes de la

modestie. §. Se dit encore en matière de littérature & de dispute. (Lat. à proposito discedere.) *Uscire*, *partire*, *allontanarsi*. §. Signifie aussi, Venir, descendre, naître. (Lat. oriri, originem ducere, trahere.) *Uscire*, *venire*, *nascere*, *trahere* *origine*. Cet homme sort d'une grande maison. §. En parlant d'une école ou d'une société, signifie, Produire, élever, former. (Lat. producere, instruere, efformare.) *Uscire*, *produrre*. Il est sorti de savans hommes de cette Ecole. §. Au sortir, adv. A l'issue, dans le tems où l'on sort. (Lat. ad exitum, in ingressu, in discessu.) *All'uscire*, *all'uscire*.

**SORTI**, ie. part. pass. & adj. (Lat. egressus, discessus, exitus.) *Uscito*, *partito*.

**SOT**, otte, adj. & f. Ridicule, niais, qui n'a point d'esprit. (Lat. stultus, fatuus, ineptus, insulsus.) *Sciocco*, *goffo*, *minchione*. §. Se dit aussi des choses qui sont contre le bon sens & la raison. (Lat. ridiculus, absurdus, incommodus.) *Sciocco*, *ridicolo*, *assurdo*. Une sorte affaire, un sor discours. §. Signifie encore, Cocu, cornard, le mari d'une femme infidèle. (Lat. corruca.) *Buon' uomo*, *sciocco*, *becco*.

**SOTTEMENT**. adv. Ridiculement, imprudemment, sans esprit, mal à propos. (Lat. stultè, ineptè, ridiculè, imprudenter, temerè, insulsè.) *Sotteamente*, *imprudenter*, *pazzamente*.

**SOTTISE**. f. f. Imprudence, bêtise, impertinence, folie. (Lat. stulticia, ineptia, stupiditas.) *Schiocchezza*, *scioccheria*, *pazzia*, *imprudenza*. §. Signifie quelquefois Une faute. (Lat. culpa, error.) *Scioccheria*, *errore*, *abbaglio*. Vivre des sottises d'autrui. §. Signifie aussi simplement, Une folie d'esprit, une chose plaisante & un peu libre. (Lat. nugæ, commentum.) *Baja*, *pazzia*, *bagarella*. §. Se dit aussi Des folies, des plaisirs d'amour. (Lat. voluptas, libido.) *Pazzia*. Cette fille a fait la sottise. §. Se dit aussi pour Injure. (Lat. probrum.) *Ingiuria*.

**SOTTISIER**. f. m. Terme bas & famillier. Recueil de bons mots, de chansons, de fables, de contes, d'historiettes, &c. (Lat. collectio, vel collectanea ludicra.) *Raccolta di moti*, *canzoni*, *favole*, &c.

**SOU**. f. m. Petite pièce de monnoye. Voyez Sol.

**Soubandage**, **Soubande**, & autres mots composés de la préposition Sous, s'expriment ordinairement en Ital. par le mot & la prépos. *Sotto*.

**Soubresant**. f. m. Saut imprévu & à contre-tems que fait le cheval, pour se dérober de dessous le cavalier. *Salto del cavallo*. §. Se dit aussi fig. Des surprises qui se font dans les affaires & dans les procès. (Lat. dolus, fraud, fallacia.) *Inganno*, *frode*.

**Soubrette**. f. f. Petite servante. On appelle ainsi par mépris Une femme de chambre ou une suivante. (Lat. pedissequa.) *Serva*.

**Souche**. f. f. Sépée, tronc d'arbre

qui est à fleur de terre, & qui tient aux racines. (Lat. stipex, truncus.) *Tronco*, *stipone*, *ceppo*, *stipite*. §. Se dit quelquefois Du tronc de l'arbre, depuis la racine jusqu'aux branches. (Lat. truncus.) *Tronco*. §. Se dit aussi D'une grosse buche ou pièce de bois. (Lat. caudex, stipes.) *Ceppo*, *pezzo di legno*. §. Se dit aussi fig. Des personnes, & signifie, Stupide, insensible. (Lat. stupidus, hebes.) *Scipido*, *bighellone*. §. Se dit fig. en Morale & en Généalogie, Des auteurs d'une famille. (Lat. genus, familia, caput, stipes.) *Capo*, *schiatto*, *ceppo*. Nous venons tous d'une même souche.

**SOUCI**. f. m. Espèce de fleur. (Lat. caltha.) *Fiorenza*. §. Signifie aussi, Chagrin, inquiétude, soin fâcheux, ennui. (Lat. cura, molestia, angor, sollicitudo, anxietas.) *Cura*, *inquietudine*, *noja*.

**SOUCIER**. v. a. & n. Ne se dit qu'avec le pronom personnel. Se mettre en peine, avoir du souci, du chagrin, de l'inquiétude. (Lat. curare, curam habere, agere ; laborare, sollicitum esse.) *Curarsi*, *inquietarsi*. §. Signifie aussi, Estimer, faire cas ; & ne se dit guère qu'avec la négation. (Lat. estimare, habere in pretio.) *Non curarsi di qualche cosa*, *non stimarla*.

**SOUÇIEUX**, euse, adj. Inquiet ; qui a du chagrin, du souci. (Lat. sollicitus, anxius, inquietus.) *Sollécio*, *inquieto*, *affannoso*. Est vieux, & de peu d'usage.

**SOUDAIN**, aine, adj. Qui est prompt, subit, qui se fait en un moment. (Lat. subitus, promptus, citus, festinus.) *Pronto*, *presto*. Il commence à vieillir.

**SOUDAIN**, adv. Subitement. (Lat. subito.) *Subito*, *immanamente*. §. Signifie aussi, Dans le même instant, aussitôt après. (Lat. statim, in eodem momento.) *Subito*. Ce mot vieillit.

**SOUDAINEMENT**, adv. Subitement. (Lat. subito, repente, praepropere.) *Subitamente*.

**Soudain**. Voyez Soldan.

**SOUDE**. f. f. Espèce de plante. (Lat. kali majus.) *Soda*, *sorta di pianta*.

**SOUDEUR**. v. a. Calculer ; clôturer & apurer un compte de société. (Lat. rationes conficere, expungere, subscrivere.) *Saldare un conto*. §. Chez les Artistes, signifie, Attacher, joindre ensemble les extrémités de deux pièces de métal. (Lat. ferruminare.) *Saldare*, *congiungere*.

**Soudoyer**. Voyez Soldoyer.

**SOUDEUR**. v. a. Eclaircir une difficulté ; répondre à un argument, à une objection. (Lat. solvere.) *Sciogliere una difficoltà*, *un'argomento*.

**Soudrille**. f. m. Terme de raillerie & populaire. Misérable soldat dont on ne fait point de cas. (Lat. gregarius miles.) *Cattivo soldato*.

**Soudure**. f. m. Composition, ou mélange du métal qui sert à souder. (Lat. ferruminatio.) *Saldatura*, *cio che serve per saldare*.

**SOUËF**, eve, adj. Qualité agréa-  
Y y y



ble d'un parfum. (Lat. gratus, jucundus, suavis.) *Soave, grato.*

**SOUFFLANT**, ante. adj. Qui soufflé. (Lat. flans, spirans.) *Soffiante.*

**SOUFFLE**, f. m. Agitation de l'air pressé; le vent. (Lat. aeris agitato, vel compressio; flatus.) *Soffio, fiato.*

**SOUFFLER**, v. a. & n. Donner une forte agitation à l'air, en le faisant sortir avec violence d'un vaisseau, où on l'a pressé. (Lat. inflare.) *Soffiare*, §. Signifie, Exhaler de l'air qu'on avoit attiré par la respiration. (Lat. exhalare, halitus mittere.) *Soffiare, esalare*, §. Se dit aussi, De l'agitation naturelle de l'air qui cause les vents. (Lat. flare, spirare.) *Soffiare, spirare*, §. Se dit fig. en choses morales & spirituelles, & signifie, Ouvrir la bouche pour faire des plaintes, des prières, des remontrances, &c. (Lat. hincere, mutire.) *Soffiare, parlare, dire*. On n'ose pas souffler devant lui. §. Signifie aussi, Insinuer, inspirer, persuader le mal. (Lat. persuadere.) *Insinuare, inspirare, persuadere*, §. Se dit aussi pour, Suggérer, remettre dans la mémoire, répéter à de mi bas à quelqu'un qui parle en public. (Lat. suggerere, in memoriam revocare, admonere.) *Soffiare, buccinare, suggerire*, §. Signifie encore, Enlever à quelqu'un une charge, un emploi auquel il s'attendoit. (Lat. auferre.) *Torre, privare.*

**SOUFFLE**, ée, part. pass. & adj. (Lat. inflatus, spiratus.) *Soffiato.*

**SOUFFLERIE**, f. f. l'action des soufflets d'une orgue, & le lieu où ils sont posés. (Lat. follum inflatio.) *Soffio, gonfiamento.*

**SOUFFLET**, f. m. Instrument qui sert à souffler. (Lat. follis.) *Soffietto, mantice*, §. Est aussi Une espèce de chaise roulante à deux roues & fort légère. (Lat. carruca minor ad modum follis.) *Soffietto, sorta di sedia, o galestro*, §. Est aussi Un coup du plat ou du revers de la main donné sur la joue. (Lat. alapa, colapius.) *Guanciata, schiaffo*, §. Se dit fig. De tout autre affront ou dommage qu'on reçoit. (Lat. casus adversus.) *Affronto; male, danno*. On lui a donné là un vilain soufflet.

**SOUFFLETIER**, v. a. Donner un ou plusieurs soufflets sur la joue. (Lat. alapas impingere.) *Schiaffeggiare*.

**SOUFFLETE**, ée, part. pass. & adj. (Lat. alapis multatus.) *Schiaffeggiato.*

**SOUFFLETEUR**, f. m. Qui soufflete, qui donne des soufflets. (Lat. depalmator.) *Colui che schiaffeggia.*

**SOUFFLEUR**, euse, f. m. & f. Celui qui souffle. (Lat. flator.) *Soffiatore*, §. Se dit aussi, De ceux qui répètent le Droit. (Lat. praeceptor, repertor.) *Preceptore*, §. Se dit encore, D'un chercheur de Pierre Philosophale. (Lat. chymicus.) *Chimico.*

**SOUFFRANCE**, f. f. Peine, misère qu'on endure, tourment. (Lat. poena, tormentum, calamitas, ardua, inopia.) *Sofferenza, pena, male, patimento*, §. Se dit aussi, De l'action de souffrir. (Lat. patientia.) *Sofferenza, pazienza,*

*rolleranza*. Il est souvent un synonyme de Tolérance.

**SOUFFRANT**, ante. adj. Qui souffre, qui endure. (Lat. patiens, perferens.) *Sofferente, che patisce*, §. Signifie aussi, Patient, endurent. (Lat. patiens, tolerans.) *Paziente, rollerante.*

**SOUFFRE-DOULEURS**, f. m. & f. Qui a toute la peine & la fatigue d'une maison. (Lat. omnium mancipio expositus.) *Sofferente, che ha tutta la fatica; da strapazzo.*

**SOUFFRETEUX**, euse, adj. Qui souffre, qui est dans la peine; misérable. (Lat. arummosus, calamitosus.) *Misero, che patisce, che soffre*. Il est bas, & vieillit.

**SOUFFRIR**, v. a. Sentir, endurer de la peine, de la douleur, quelque mal ou incommode. (Lat. pati.) *Soffrire, soffrire, patire, sentire*, §. Signifie aussi, Recevoir du dommage. (Lat. ferre, perferre, sustinere damnum.) *Patire, ricevere danno*. Pour que nous soyons bien, il ne faut pas que les autres en souffrent. §. Se dit aussi, Des choses qui peinent, qui fatiguent, qui incommode. (Lat. tolerare, perferre.) *Soffrire, patire*. Ma vuë ne peut souffrir la lumière; Cet homme ne peut souffrir le cheval. §. Dans un sens moins étendu, se dit De ce qui déplaît, qui gêne, qui fait de la peine. (Lat. tolerare.) *Soffrire, tollerare*. On a de la peine à souffrir dans le monde un grand mérite. §. Se dit en morale, Des afflictions de l'esprit, des mouvemens excités dans l'ame par les passions. (Lat. patienter ferre, tolerare, sustinere.) *Soffrire*. Souffrir les injures, le mépris. §. Signifie aussi, Permettre, tolérer, ne pas s'opposer à une chose. (Lat. tolerare.) *Soffrire, tollerare*. On doit souffrir un petit mal, pour en éviter un plus grand. §. Signifie encore, Comparer, s'accommoder ensemble. (Lat. convenire.) *Soffrire, comparare, vivere insieme*. Ces deux personnes ne peuvent se souffrir.

**SOUFFERT**, erte, part. pass. & adj. (Lat. toleratus, latus.) *Sofferito, tollerato.*

**SOUFRE**, Voyez Soulfre.

**SOUHAIT**, f. m. Désir, envie, mouvement de la volonté vers un bien qu'on n'a pas. (Lat. votum, desiderium, optatum.) *Desiderio, desio, voglia, brama*, §. A souhait, adv. Selon le désir. (Lat. ex sententia, ad optatum.) *A voto*. Tout lui réussit à souhait.

**SOUHAITABLE**, adj. m. & f. Désirable, qui est digne de souhaits. (Lat. optabilis, desiderabilis, optandus, desiderandus.) *Desiderabile, desiderevole.*

**SOUHAITER**, v. a. Désirer. (Lat. desiderare, optare.) *Desiderare, desirare; ricercare; bramare.*

**SOUHAIITE**, ée, part. pass. & adj. (Lat. desideratus, optatus.) *Desiderato.*

**SOULLER**, v. a. Gâter, rendre sale. (Lat. foedare, inquinare, maculare.) *Imbrattare, sporcare, macchiare, brutare, infozzare*, §. Se dit plus ordinairement au fig. en choses spirituelles & morales. (Lat. coinquinare.) *Sporcare, im-*

*brattare, macchiare*, fig. Le péché souille l'ame. §. S'emploie quelquefois dans un sens burlesque, & signifie, Toucher. (Lat. tangere.) *Sporcare, toccare*. Cet argent ne m'a pas souillé les mains.

**SOUILLE**, ée, part. pass. & adj. (Lat. foedatus, inquinatus, commaculatus.) *Sporcato, brutato, macchiato*. **SOUILLEURE**, f. f. Tache, saleteré qui est sur quelque chose. (Lat. labes, macula, sordes.) *Sporchezza, sporcizia, macchia, l'imbrattare*, §. Se dit fig. Des souillures du péché. (Lat. labes, macula.) *Macchia, fig. contaminazione.*

**SOUILLO**, f. m. & f. Qui est mal propre, qui a des habits sales & crasseux. (Lat. culinaris mediastinus.) *Sporco*. Se dit par mépris Des servantes de cuisine.

**SOUL**, Voyez Saoul.

**SOULAGEANT**, ante. adj. Qui aide, qui soulage. (Lat. sublevans, adjuvans.) *Che solleva, che dà alleggiamento.*

**SOULAGEMENT**, f. m. Allègement; diminution de peine, de misère, de douleur, d'affliction; secours. (Lat. auxilium, subsidium, solacium, levamen.) *Sollievo, alleggiamento, sollevazione, ristoro, soccorfo, ajuto.*

**SOULAGER**, v. a. Aider, secourir, diminuer la peine, la misère, la douleur, l'affliction d'autrui. (Lat. juvare, levare, sublevare, opem ferre.) *Sollievare, alleggiare, alleggerire, ajutare, soccorrere*, §. Signifie aussi, Consoler, adoucir les chagrins, les inquiétudes de l'esprit. (Lat. solari, excitare, levare.) *Sollievare, consolare.*

**SOULAGE**, ée, part. pass. & adj. (Lat. mollitus, mitigatus, sublevatus.) *Sollievato, alleggiato, ajutato.*

**SOULAS**, f. m. Vieux mot qui peut encore être d'usage dans le burlesque. Joye, plaisir, contentement. (Lat. voluptas, gaudium, satisfactio.) *Gioja, piacere, sollazzo.*

**SOULER**, Voyez Saouler.

**SOULEVER**, Voyez Soulever.

**SOULFRE**, f. m. Espèce de minéral. (Lat. sulfur.) *Solfo, zolfo.*

**SOULFRER**, v. a. Enduire, frotter de soufre. (Lat. sulfurare, sulfure illinire, inficere.) *Impiastrare di solfo.*

**SOULFRE**, ée, part. pass. & adj. (Lat. sulfuratus, sulfure illitus.) *Solfato, solforato, insolfato.*

**SOULIER**, f. m. Chaussure de cuir. (Lat. calceus.) *Scarpa.*

**SOULOIR**, v. n. Avoir de coutume. (Lat. solere.) *Solere*. Ne s'est guère dit qu'à l'imparfait, & est encore d'usage dans la Pratique.

**SOUPAPE**, f. f. Terme de Méchanique. Petite platine de cuivre, qui sert à ouvrir & fermer un conduit. (Lat. valvula.) *Laminetta, che serve nei condotti.*

**SOUÇON**, f. m. Dérance, incertitude; opinion dévantagée accompagnée de doute. (Lat. suspicatio.) *Sospetto.*

**SOUÇONNER**, v. a. Avoir du soupçon. (Lat. suspicari, suspicionem habere.) *Sospettare*, §. Signifie aussi, Avoir



une connoissance imparfaite, deviner à demi. (Lat. *fuspiciari*, conjicere.) *Soppettare*, *credere*. Je soupçonne ce qu'il veut dire.

**SOUPEÇONNE'**, éc. part. pass. & adj. (Lat. in *fuspicionem adductus*.) *Soppettato*, *sospetto*.

**SOUPEÇONNEUX**, euse, adj. Défiant, qui est sujet aux soupçons. (Lat. *fuspicax*, *fuspiciosus*.) *Soppesoso*.

**SOUPE**, f. f. Potage. (Lat. *panis à jure*, *panis jurelentus*.) *Zuppa*, *suppa*, *minestra*. Se dit aussi, Des tranches de pain fort déliées qu'on met dans le potage.

**SOUPE'E**, f. f. Qui ne se dit que dans ce mot composé, l'après-soupe'e. Intervalle qui est entre le souper & la retraite. (Lat. *intervallum inter cœnam & cubitum*.) *Dopo cena*.

**SOUPEUR**, ou **SOUPE'**, f. m. Repas du soir. (Lat. *cœna*.) *Cena*, §. Se dit aussi de la viande préparée pour ce repas. (Lat. *cœna*.) *Cena*. On a servi le souper.

**SOUPEUR**, v. n. Prendre le repas du soir. (Lat. *cœnare*.) *Cenare*.

† **SOUPIER**, iere, f. m. & f. Qui aime bien la soupe. (Lat. *offarius*.) *Che mangia molta zuppa*. Ce mot est bas.

**SOUPIR**. Voyez Soupir.

**SOUPIRAIL**. Voyez Soupirail.

**SOUPE'E**, adj. m. & f. Qui est doux, maniable, qui obéit. (Lat. *flexibilis*, *flexilis*, *ductilis*.) *Arrendevole*, *stessibile*, *pieghévole*. §. Se dit aussi, De ce qui plie aisément. (Lat. *flexilis*.) *Flessibile*, *pieghévole*. Souple comme de l'osier. §. Se dit Des hommes & des animaux, & signifie, Soumis, obéissant. (Lat. *docilis*, *mitis*, *mansuetus*.) *Flessibile*, *pieghévole*, *ubbidiente*. Cet homme est souple comme un gant. §. A l'égard de l'esprit, signifie, Adroit, insinuant, complaisant, docile. (Lat. *obsequiosus*, in *obsequendo promptus*, *docilis*, *studiosus*, *solers*.) *Destro*, *arrendévole*.

**SOUPLEMENT**, adv. D'une manière souple & soumise. (Lat. *docili animo*.) *Pieghevolmente*, *con docilità*.

**SOUPLÉSSE**, f. f. Flexibilité du corps; facilité à se mouvoir, à se plier comme on veut. (Lat. *agilitas*.) *Flessibilità*, *agilità*. §. Se dit aussi fig. pour, Docilité, soumission, complaisance, flexibilité aux volontés d'autrui. (Lat. *docilitas*, *subjectio*, *consensus*, *facilitas*.) *Docilità*, *sommessione*. §. Signifie aussi, Adresse, subtilité, moyen artificieux. (Lat. *artes*, *astutia*, *blanditiæ*.) *Destertia*, *agilità*, *artitudine*, *susunghe*.

**SOUQUENILLE**, f. f. Voyez Sique-nille.

**SOURCE**, f. f. Lieu d'où procède une chose, ou la cause qui la produit. (Lat. *fons*, *origo*, *ortus*, *causa*, *principium*.) *Origine*, *fonte*,  *sorgente*. §. Se dit particulièrement De l'endroit où les eaux sourdrent & sortent de la terre. (Lat. *fons*, *scaturigo*.) *Sorgente*, §. Se dit fig. en morale, & signifie, Origine, cause, principe. (Lat. *origo*, *causa*, *principium*.) *Origine*, *principio*, *fonte*, *causa*. §. Se dit aussi Des lieux où les choses

croissent naturellement, où elles se fabrifient, où elles se trouvent en abondance. (Lat. *origo*.) *Origine*, *sorgente*. Les Indes sont la source de toutes les épiceries.

**SOURCIL**, f. m. Le poil qui est en demi cercle au-dessus des yeux. (Lat. *supercilium*.) *Ciglio*, *sopracciglio*. §. Se dit aussi Du poil qui est au-dessus des yeux du cheval. (Lat. *supercilia*.) *Ciglia del cavallo*.

**SOURCILLER**, v. n. Remuer les sourcils. (Lat. *supercilia movere*, *vibrare*.) *Muover le ciglia*, *inarcare le ciglia*.

**SOURCILLEUX**, euse, adj. Terme Poétique, qui se dit Des montagnes & des rochers fort élevés. (Lat. *superbus*, *supercilius*.) *Alto*, *superbo*, *fig*.

**SOURD**, ourde, adj. & f. Qui n'entend point les sons par un défaut de l'organe. (Lat. *surdus*.) *Sordo*. §. Se dit aussi, De celui qui ne veut pas entendre, qui est inflexible & inexorable. (Lat. *surdus*, *durus*, *inexorabilis*.) *Sordo*, *dure*, *inesorabile*, *infessibile*. Il a été sourd à toutes mes prières. §. Se dit encore, De ce qui ne résonne pas assez, qui ne fait pas assez de bruit. (Lat. *hebes*, *obtusus*.) *Sordo*, *ortuso*. Cette chambre est fort sourde. §. Se dit fig. en choses morales. (Lat. *obscurus*, *occultus*.) *Sordo*, *oscurò*. Un bruit sourd; des intrigues sourdes.

**SOURD**, f. m. Espèce d'aspic fort dangereux. (Lat. *scytalæ*.) *Aspido*.

**SOURDANT**, ante, adj. Qui est à demi sourd. (Lat. *surdafter*.) *Sordastro*.

**SOURDELINÉ**, f. f. Espèce de Musette fort en usage en Italie. (Lat. *uter symphoniacus*.) *Tromba sorda*.

**SOURDEMENT**, adv. Secrettement & sans bruit. (Lat. *clam*, *occulte*, *clanculum*.) *Sordamente*, *secretamente*, *di nascosto*.

**SOURDINE**, f. f. Trompette qui fait un bruit sourd. (Lat. *organum musicum soni obtusi*.) *Tromba sorda*. Se dit aussi De tous les Instrumens de Musique. §. A la sourdine, adv. En cachette, sans bruit. (Lat. *clam*, *occulte*, *clanculum*.) *Secretamente*, *tacitamente*, *occultamente*. Déloger à la sourdine.

† **SOURDRE**, v. n. Sortir, jaillir. (Lat. *scatere*, *scaturire*.) *Scaturire*, *spiccare*. Ne se dit que des eaux, & est vieux. §. Se dit fig. en morale. (Lat. *oriri*, *nasci*, *exoriri*.) *Scaturire*, *nascere*.

**SOURI**, ou **SOURIS**, f. f. Petit rat; animal qui ronge les grains, les meubles, &c. (Lat. *musculus*.) *Sorcio*, *topo*.

**SOURICEAU**, f. m. Une jeune souris. (Lat. *musculus*.) *Piccol sorcio*.

**SOURICIÈRE**, f. f. Piège qui sert à prendre des souris. (Lat. *muris decipula*.) *Trappola*.

**SOURNOIS**, oise, adj. & f. Qui est caché & dissimulé. (Lat. *reclus*, *simulator*.) *Susornione*.

**SOUS**, prép. qui désigne particulièrement une situation intérieure. (Lat. *sub*, *subter*, *infra*.) *Sotto*. §. Se dit quelquefois des situations latérales. (Lat.

*ad*, *propè*, *juxta*.) *Sotto*, *a*, *vicino*. J'ai trouvé ce livre sous ma main. §. Se dit aussi relativement à quelque supériorité, à quelque devoir ou condition. (Lat. *sub*, *cum*.) *Sotto*, *con*, *a*. Sous le bon plaisir du Roi; sous condition. §. Se dit à l'égard des infériorités morales, & sert à marquer la subordination, la dépendance. (Lat. *sub*.) *Sotto*. Vivre sous les loix, sous la discipline de quelqu'un. §. Se dit aussi des déguisemens. (Lat. *sub*.) *Sotto*. Sous ombre, sous prétexte. §. Se dit aussi de ce qui est rangé dans un ordre convenable. (Lat. *sub*.) *Sotto*. Cette question doit être rangée sous un tel chapitre. §. Se dit encore pour désigner le tems. (Lat. *sub*.) *Sotto*. Sous le règne d'Auguste. §. Signifie quelquefois Avec. (Lat. *cum*.) *Sotto*, *con*. Paroître sous un habit décent. §. Sous peine. (Lat. *sub pena*.) *Sotto pena*. §. Sous main: Secrettement. (Lat. *clam*.) *Secretamente*. §. Sous silence. (Lat. *silentio*.) *Sotto silenzio*.

**SOUS-ARRISSEAU**, f. m. Plante moyenne entre l'arbrisseau & l'herbe. (Lat. *arbusculum*.) *Arbusto*, *arbuscello*. Voyez Arbutte.

**SOUS-BAIL**, f. m. Partie d'un bail, qu'un Fermier général sousferme à un autre. (Lat. *sublocatio*.) *Assito*.

**SOUS-BARBE**, f. f. Coup que l'on donne sous le menton. (Lat. *menti percussio*.) *Colpo sotto il mento*. §. Se dit D'un affront qu'on fait secrettement à quelqu'un. (Lat. *injuria*, *contumelia*.) *Assrono*.

**SOUS-BASSEMENT**, f. m. Pièce de tapisserie qu'on met au-devant de l'appui des fenêtres. (Lat. *hypopodium aulæum*.) *Pezzo di arazzi*, *o di tappeto*. §. Se dit aussi De la garniture d'étoffe qu'on met au bas d'un lit. *Tornaletra*. §. En termes d'Architecture, se dit De ce qu'on met sous le piédestal d'une colonne. (Lat. *stereobata*.) *Zocco*.

**SOUS-BIBLIOTHECAIRE**, f. m. Gardien d'une bibliothèque sous le Bibliothécaire. (Lat. *hypobibliothecarius*.) *Sorobibliothecario*.

**SOUS-COUPPE**, f. f. Petit bassin ou vaisseau plat, sur lequel on sert à boire. (Lat. *hypopatera*.) *Sottocoppa*.

**SOUSCRIPTEUR**, f. m. Celui qui souscrit pour l'édition d'un livre. (Lat. *subscriptor*.) *Scrittore*.

**SOUSCRIPTION**, f. f. Signature au bas d'un acte ou d'une lettre. (Lat. *subscriptio*, *chirographus*.) *Scrizione*, *sottoscrizione*. §. Signifie aussi, Cautionnement. (Lat. *cautio*, *subscriptio*.) *Scrizione*, *scrittura*. §. Dans le commerce de la Librairie, se dit De l'avance qu'on fait d'une certaine somme pour l'édition d'un livre. (Lat. *pecuniæ consignatio*.) *Scrizione*.

† **SOUSCRIRE**, v. act. Ecrire au-dessous. (Lat. *subscribere*.) *Scrivere*, *sottoscrivere*. §. Signifie aussi, Signer au bas de quelque chose. (Lat. *subscribere*, *chirographum apponere*.) *Sottoscrivere*, *segnare*. §. Signifie encore, Cautionner quelqu'un. (Lat. *pro aliquo spondere*.) *Scrivere*, *malleare*.



§. Signifie aussi, Demeurer d'accord. ( Lat. acquiescere, obtemperare, moram gerere. ) *Soscrivere, consensire, consentire.* §. En termes de Librairie, signifie, Avancer de l'argent pour l'édition d'un livre. ( Lat. pecuniam consignare. ) *Soscrivere.*

SOUSCRIT, ite, part. pass. & adj. ( Lat. subscriptus. ) *Soscripto, sottoscritto.*

SOUS-DIACONAT, f. m. Le premier des Ordres sacrés qu'on reçoit. ( Lat. subdiaconatus. ) *Soddiaconato.*

SOUS-DIACRE, f. m. Ministre de l'Autel, inférieur au Diacre. ( Lat. subdiaconus. ) *Soddiacono.*

SOUS-DOYEN, f. m. Dignité inférieure à celle du Doyen. ( Lat. subdecanus. ) *Soddecano.*

SOUS-DOYENNE', f. m. Dignité de Sous-doyen. ( Lat. subdecanatus. ) *Soddecanaro.*

¶ SOUSENTENDRE, v. a. Concevoir ce qui n'est point exprimé & qui est tenu pour l'être. ( Lat. subaudire, subintelligere. ) *Sosintendere.*

SOUS-ENTENDU, ué, part. pass. & adj. ( Lat. subauditus, subintellectus. ) *Sosinteso.*

SOUS-ENTENTE, f. f. Se dit seulement des gens artificieux, qui ne disent pas tout ce qu'ils pensent. ( Lat. subintelleto. ) *Cosa sottintesa.*

SOUS-FERME, f. f. Sou-bail, ou partie d'un bail général qu'on afferme à un autre. ( Lat. sublocatio. ) *Sotaffitto, appalto.*

SOUS-FERMER, v. a. Donner ou prendre à ferme une partie d'un bail général. ( Lat. sublocare. ) *Affittare ad altri, sotaffittare.*

SOUS-FERMIER, f. m. Celui qui tient une ferme sous un autre. ( Lat. subvillicus. ) *Sotaffittatore.*

SOUS-GORGE, f. f. Lanière de cuir qui passe sous la gorge du cheval, & qui s'attache à la rêtière avec une boucle. ( Lat. subjugulare. ) *Testiera.*

SOUS-GOUVERNANTE, f. f. Femme qui sert en place de Gouvernante. ( Lat. vice gubernatrix. ) *Seconda aja.*

SOUS-GOUVERNEUR, f. m. Celui qui sert sous un Gouverneur. ( Lat. vice gubernator. ) *Secondo ajo, o Governatore.*

SOUS-LEVEMENT, f. m. Ne se dit au propre que dans cette phrase : Soulèvement de cœur. ( Lat. nausea. ) *Sconvolgimento di stomaco, nausea.* §. Signifie au fig. Sédition, révolte. ( Lat. sedizio, motus. ) *Sollevazione, ribellione.*

SOUS-LEVER, v. a. Lever doucement. ( Lat. sublevare, sustollere. ) *Sollevare, alzare.* §. Se dit aussi De l'émotion du cœur à la vue d'un objet qui lui cause du dégoût. ( Lat. nauseam parere. ) *Sconvolgere, voltar lo stomaco.* §. Se dit fig. en choses morales, Des émotions populaires. ( Lat. commovere. ) *Sollevare, ribellare.* §. Se dit aussi De tout ce qui cause du mécontentement, du scandale. ( Lat. commovere. ) *Commuovere.* Il a soulevé tout le monde contre lui par sa conduite.

SOUS-LEVE', ée, part. pass. & adj.

( Lat. sublevatus, sublatius, commotus. ) *Sollevato, ribellato.*

SOUS-LIGNER, v. a. Terme d'Imprimeur. Tirer un trait sous quelques mots ou quelques lignes. ( Lat. lineam subducere. ) *Sollineare.*

SOUS-LOCATAIRE, f. m. & f. Qui loue une partie d'une maison d'un principal locataire. ( Lat. sublocator, subconductor. ) *Sotaffittatore.*

SOUS-LOUER, v. a. Louer une partie de ce qu'un autre tient à louage d'un principal locataire. ( Lat. sublocare. ) *Sotaffittare.*

SOUS-MAÎTRE, f. m. Qui commande sous un Maître, ou en sa place. ( Lat. hypodidascalus, proptæceptor. ) *Sotomestro.*

¶ SOUS-METTRE, v. a. Dompter, vaincre, subjuguier, mettre sous son empire. ( Lat. submittere, subjicere, subjugare. ) *Sotomettere, sopporre.* §. Se dit souvent avec le pronom personnel, & signifie, Plier, obéir, céder, consentir. ( Lat. se permittere, subjicere; obtemperare, consentire. ) *Sotometterssi, sopporssi, cedere, piegare, ubbidire.*

SOUS-MIS, ite, part. pass. & adj. Dépendant, sujet, obéissant, humble, respectueux. ( Lat. submissus, subjectus, humilis. ) *Sommesso, dipendente, soggetto; umile, rispettoso.*

SOUS-MISSION, f. f. Obéissance, humiliation. ( Lat. submissio, obsequium, obedientia. ) *Sommissione, ubbidienza.*

SOUS-PÉNITENCERIE, f. f. Titre, ou qualité de Sou-Pénitencier. ( Lat. vice penitentiaria. ) *Sotopenitenzieria.*

SOUS-PÉNITENCIER, f. m. Aide du Pénitencier. ( Lat. subpenitentiarius. ) *Sotopenitenziere.*

SOUS-PENTE, f. f. Espèce d'entrefole pratiquée entre deux planchers pour avoir plus de logement. ( Lat. projectum. ) *Soppalco.* §. Se dit aussi Des courroies de cuir, qui tiennent suspendu le corps du carosse. ( Lat. lora suspensilia. ) *Cinghie.*

SOUS-PÊSER, v. a. Elever quelque corps pesant, pour juger à peu près de sa pesanteur. ( Lat. onus expendere. ) *Sollevare, alzare, pesare.*

SOUS-PIR, f. m. Air qu'on attire & qu'on exhale pour entretenir la vie. ( Lat. halitus, spiritus. ) *Sospira.* §. Se dit aussi D'un gémissement, d'un témoignage extérieur d'affliction, de douleur. ( Lat. suspirium, gemitus. ) *Sospiro.*

SOUS-PIRAIL, f. m. Petite ouverture en glacie, faite pour donner de l'air à une cave, ou lieu souterrain. ( Lat. spiramentum. ) *Spiraglio.*

SOUS-PIRANT, ante, f. m. & f. Qui soupire pour quelque chose, qui y aspire. ( Lat. suspirans, aspirans. ) *Sospirante.*

SOUS-PIRER, v. a. Gémir, se plaindre, témoigner par des soupirs sa douleur, son affliction. ( Lat. suspirare, gemere, ingemiscere. ) *Sospirare.* §. Se dit quelquefois dans un sens actif pour l'ouïr, produire au dehors. ( Lat.

amittere. ) *Sospirare.* En ce sens n'est guère en usage qu'en Poésie. §. Signifie aussi, Aspirer, prétendre à quelque chose. ( Lat. ambire. ) *Aspirare, ambire, bramarè.* Soupire après les honneurs & les richesses.

SOUS-PIREUR, f. m. Qui soupire, qui pousse des soupirs. ( Lat. suspiriosus. ) *Sospiroso.*

¶ SOUS-RIRE, v. n. Donner quelque signe de joye par un ris modéré. ( Lat. subridere. ) *Sorridere.* Sourire à quelqu'un; se prend toujours en bonne part, & est une marque d'intelligence, d'estime, d'affection.

SOUS-RIRE, f. m. C'est la même chose que Souris.

SOUS-RIS, f. m. Ris modeste; légère apparence de joye qui se marque sur le visage. ( Lat. risus modestus, lenis. ) *Sorriso.*

SOUS-SIGNER, v. a. Sousscrire un acte, mettre son nom, sa signature au bas. ( Lat. subscribere. ) *Sotosscrivere.*

SOUS-TENABLE, adj. m. & f. Qui peut se défendre, se soutenir. ( Lat. tuendo idoneus. ) *Sostenevole, da potere essere sostenuto.*

SOUS-TENANCE, f. f. Mot bas. Action ou force de ce qui se tient droit. ( Lat. statio, erectio, fultio. ) *Sostegno.*

SOUS-TENANT, ante, adj. Qui supporte un fardeau; qui aide à tenir debout & à faire subsister. ( Lat. sustinens, tuens, gestans. ) *Sostenente.* §. Se dit absolument au sublt. De celui qui soutient une thèse. ( Lat. propugnator. ) *Sostenere.*

¶ SOUS-TENIR, v. a. Supporter un fardeau. ( Lat. sustinere, fultire. ) *Sostenere, reggere.* §. Signifie aussi, Tenir suspendu. ( Lat. suspensum tenere. ) *Sostenere.* L'aiman soutient le fer. §. Signifie quelquefois simplement, Appuyer. ( Lat. fultire. ) *Sostenere, appoggiare.* §. Se dit aussi en parlant de ce qui sustente, de ce qui donne des forces. ( Lat. sustentare. ) *Sostenere, mantenere.* Cette nourriture ne soutient guère. §. En termes de Guerre, signifie, Résister, s'opposer, défendre. ( Lat. resistere, sustinere. ) *Sostenere, resistere, opporsi, difenderssi.* Soutenir un siège, un assaut. §. Signifie aussi, Être à portée d'appuyer, de secourir. ( Lat. tueri, defendere. ) *Difendere.* Dans un ordre de bataille tous les corps doivent se soutenir les uns les autres. §. Signifie encore, Souffrir, supporter. ( Lat. ferre, sustinere. ) *Sostenere, soffrire.* L'agle est le seul des oiseaux qui puisse soutenir la lumière du soleil. §. Signifie, Favoriser, aider de ses forces & de son crédit. ( Lat. favere, tueri, servare. ) *Sostenere; aiutare; proteggere.* Cet homme soutient cette famille. §. Signifie aussi, Fournir à la dépense, maintenir. ( Lat. sumptus suppeditare. ) *Sostenere, mantenere, conservare.* Soutenir son rang, sa naissance. §. Se dit fig. en choses morales & spirituelles, & signifie, Défendre une opinion. ( Lat. tueri, propugnare. ) *Sostenere, difendere.* §. Signifie quelquefois



simplement, Affirmer, attester. (Lat. testari, affirmare, asseverare.) *Sostenere*, affermare, accertare. Je le lui foudriendrai en face. §. Se dit aussi en parlant du gouvernement, des affaires. (Lat. tueri, sufferre.) *Sostenere*. Ce Ministre soutient seul tout le poids de l'Etat. §. Signifie encore, Appuyer, animer, encourager. (Lat. excitare, animare, dare.) *Sostenere*, appoggiare, avallorare.

**SOUTENU**, ué, part. pass. & adj. (Lat. fultus, suffultus, conservatus.) *Sostenuto*.

**SOUTERRAIN**, aine, adj. Qui est sous terre. (Lat. subterraneus.) *Sotterraneo*. §. Souterrain. f. m. Signifie en termes de Fortification, Une place de sûreté pratiquée sous terre. (Lat. hypogæum.) *Sotterraneo*, subit, *sotterrano*.

**SOUTIEN**, f. m. Apui; ce qui supporte, qui soutient. (Lat. futura, fulcrum.) *Sostegno*, appoggio. §. Se dit fig. en choses morales. (Lat. column, adminiculum, basis.) *Sostegno*, appoggio, base, fig. La justice est le soutien d'un Etat.

**SOUSTRACCTION**, f. f. Seconde règle d'Arithmétique, qui apprend à déduire un petit nombre d'un plus grand. (Lat. subtrahere, deductio.) *Sottrazione*. §. Se dit aussi en parlant des effets qu'on détourne par fraude ou par larcin. (Lat. subtrahere, detractio.) *Sottrazione*. §. Signifie aussi, Privation. (Lat. privatio.) *Sottrazione*, privazione.

**SOUTRAIRE**, v. a. & n. Faire une soustraction par la voye de l'Arithmétique. (Lat. subtrahere, subducere.) *Sottrarre*. §. Signifie aussi, Détourner, dérober, ôter, enlever, receler. (Lat. subducere, eripere, auferre.) *Sottrarre*, torce, nascondere, involare. §. Avec le pronom personnel, signifie, Eviter, échapper. (Lat. fugere, effugere.) *Sottrarsi*, scappare, schivare, fuggire. Se soustraire à la peine qu'on a méritée.

**SOUTRAIT**, aité, part. pass. & adj. (Lat. substractus, ereptus, subductus.) *Sottratto*.

**SOUTANE**, f. f. Habit long que portent les Ecclésiastiques & les Magistrats. (Lat. vestis talaris.) *Sottana*. §. Se prend aussi pour La profession Ecclésiastique. *Sottana*, lo stato ecclesiastico. Prendre la soutane; quitter la soutane.

**SOUTANEILLE**, f. f. Soutane de campagne qui ne passe pas les genoux. (Lat. vestis brevior.) *Sottanella*.

**SOUTE**, f. f. Supplément de paiement qui sert à évaluer une chose à une autre. (Lat. supplementum.) *Supplemento*, saldo di conti.

**SOUVENANCE**, f. f. Action de la mémoire. (Lat. memoria, recordatio.) *Ricordanza*, memoria. Ne se dit guère que dans cette phrase: Rire de souvenance.

**SOUVENIR**, v. n. Qui ne se dit guère qu'avec le pronom personnel. Avoir mémoire de quelque chose. (Lat. recordari, reminisci, memoria tenere.) *Ricordare*, raccordare, risovvenire, rammentare, rimembrare. §. Signifie aussi,

Garder du ressentiment. (Lat. recordari, meminisse.) *Ricordarsi*. Cet homme te souviendra toujours de cet affront.

**SOUVENIR**, f. m. Action de la mémoire par laquelle on se ressouvient. (Lat. memoria, recordatio.) *Memoria*, ricordo, ricordanza, rimembranza, rammentamento. §. Signifie aussi, Sentiment qui reste dans l'âme de quelque maladie, de quelque blessure ou accident. (Lat. cicatrix, veltigium.) *Rammentamento*, segno, ricordo. Les défordres de la jeunesse laissent de facheux souvenirs. §. Se dit aussi De tout ce qui rappelle le souvenir de quelque grand événement. (Lat. monumentum, nota, signum.) *Rimembranza*, memoria. Ce conquérant n'a laissé aucun souvenir de ses victoires. §. Se dit aussi, De la simple pensée, de l'idée d'une chose future. (Lat. cogitatio, memoria, recordatio.) *Ricordanza*. Rien n'est plus capable de retenir l'homme dans l'ordre, que le souvenir de la mort.

**SOUVENT**, adv. Qui marque la répétition d'une action. (Lat. sæpe, frequenter, subinde, identidem.) *Sovvente*, spesso, spesso volte, spesso fiato.

**SOUVENTEFOIS**, adv. La même chose que Souvent, mais qui n'est point en usage.

**SOUVERAIN**, adj. & f. m. & f. Ne se dit proprement que de Dieu, qui ne voit rien au-dessus de lui. (Lat. omnipotens.) *Soprano*, sovrano. §. A l'égard des hommes, se dit De toutes les Puissances absolues & indépendantes, qui n'ont perfonnes au-dessus d'elles. (Lat. supremus, summus.) *Soprano*, sovrano principe. §. Se dit aussi Des Juges qui décident en dernier ressort & sans appel. (Lat. supremus, summus.) *Giudice sovrano*. §. Se dit encore par extension, De tout ce qui est excellent & élevé au-dessus des autres. (Lat. prestantissimus, præcipuus, supremus.) *Soprano*, eccellente, ottimo, supremo. Remède souverain contre l'ennui. §. Se dit aussi Des choses ou des perfonnes à qui nous donnons un absolu pouvoir. (Lat. supremus, primarius.) *Soprano*, padrone. L'usage est le souverain des Langues.

**SOUVERAINEMENT**, adv. Absolument, indépendamment, d'une manière absolue. (Lat. absolute, independent, præcipue, eximie.) *Sovranamente*, da sovrano. §. Signifie aussi, Au dernier point, au dernier degré. (Lat. præcipue, eximie, in supremo gradu.) *All'ultimo segno*, supremamente, ottimamente. Ce ragoût est souverainement mauvais.

**SOUVERAINETE**, f. f. Qualité & autorité d'une Puissance souveraine. (Lat. suprema potestas.) *Sovranità*, sopranità. §. Se dit aussi D'un Etat indépendant, qui ne reconnoît d'autres loix que celles de son Prince. (Lat. principatus.) *Sovranità*, principato. §. Se dit encore, De la manière absolue dont on agit. (Lat. modus agendi absolutus.) *Sovranità*.

**SOY**, Pronom personnel de la troisié-

me perfonne. (Lat. fui, tibi, se.) *Di se, a se, se*. Il est de tout genre, & ne sert jamais de nominatif. §. Est aussi quelquefois substantif, Avoir un chez soy. *Aver casa*. §. Soy-même, est le pronom, dont la signification est fortifiée par le mot de Même. (Lat. fui ipsius, tibi ipsi, se ipsum.) *Se stesso*. On écrit communément Soi.

**SOYE**, f. f. Fil extrêmement doux & délié, qui sert à faire divers ouvrages. (Lat. filum sericum, vel bombycinum.) *Seta*. §. Se dit aussi par antiphrase, Du poil rude des pores & des sangliers. (Lat. seta; pilus asper & rigidus.) *Setola*. §. Se dit fig. en morale, Des choses douces, délicates & agréables. (Lat. sericus, lenis, suavis, gratus.) *Seta*, fig. douce, soave. Des jours filés d'or & de foye.

**SOYER**, v. a. La même chose que Scier. Voyez ce mot.

**SOYERIE**, f. f. Toute sorte de marchandise de foye. (Lat. metx bombycinæ.) *Seta*, mercanzie di seta.

**SOYEUX**, euse, adj. Qui est doux comme de la foye. (Lat. sericus, bombycinus.) *Serioso*, morbido come seta. §. Signifie aussi, Plein de foye, bien garni de foye. (Lat. sericosus, serico refertus.) *Serioso*, pieno di seta. Cette étoffe est bien foyeue.

**SPACIEUX**, ou **SPATIEUX**, euse, adj. Qui est de grande étendue, & contient beaucoup d'espace. (Lat. spatiosus, longè latèque patens.) *Spazioso*, vasto, ampio, lato, largo. §. Se dit aussi au fig. (Lat. patens, spatiosus, fertilis.) *Ampio*, spazioso, vasto. Vos louanges offrent un champ spacieux & fertile.

**SPACIEUSEMENT**, adv. Fort au large. (Lat. spatiosè, laxè, diffusè; longè latèque.) *Spaziosamente*, ampiamente.

**SPADASSIN**, f. m. Traîneur d'épée, coupe-jarrer. (Lat. crucifer, scitarius, grassator.) *Spadacino*.

**SPADILLE**, ou **ESPADILLE**, f. m. Terme du jeu de l'ombre. C'est Pas de pique. (Lat. aleatoriorum foliorum spicula monas.) *Spadiglia*, nome d'una carta da giuoco.

**SPATULE**, ou **ESPATULE**, f. f. Instrument plat par un bout & rond par l'autre, dont se servent les Chirurgiens & les Apothicaires. (Lat. spatula.) *Spatola*.

**SPECIAL**, ale, adj. Qui a une designation particulière, qui est oppo-  
sée à générale. (Lat. specialis, peculiaris, proprius.) *Speciale*, speciale.

**SPECIALMENT**, adv. D'une manière propre & particulière. (Lat. speciatim, præcipue; modo proprio & peculiari.) *Specialmente*.

**SPECIALITE**, f. f. Qualité particulière. (Lat. specialitas, modus peculiaris.) *Qualità*, o modo particolare, speciale. Est peu en usage.

**SPECIEUX**, euse, adj. Eblouissant, qui a belle apparence. (Lat. speciosus, in speciem clarus.) *Specioso*, specioso.

**SPECIEUSEMENT**, adv. D'une manière apparente. (Lat. speciosè, splen-



didé, magnificè.) *Pompofamente*, magnifiquement.

**SPECIFICATION**, f. f. Dénombrement, désignation particulière de quelque chose. (Lat. *specificatio*, *designatio*.) *Specificazione*, *distinzione*.

**SPECIFIÉ**, v. a. Dégager en particulier. (Lat. *nominativum designare*, *indicare*, *exprimere*.) *Specificare*, *distinguere*. §. Signifie aussi, Marquer l'espèce, la distinguer d'une autre. (Lat. *specificare*, *speciem designare*.) *Specificare*, *distinguere*. C'est la raison qui spécifie l'homme.

**SPECIFIÉ**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *specificatus*; *nominativum designatus*, *indicatus*.) *Specificato*, *distinto*.

**SPECIFIQUE**, adj. m. & f. Qui est propre & particulier, qui distingue & caractérise. (Lat. *specincus*, *nominativum designans*, *exprimens*.) *Specifico*. Un remède spécifique; un caractère spécifique.

**SPECIFIQUEMENT**, adv. D'une manière propre & particulière. (Lat. *specificam*, *specificè*, *nominativum*.) *Specificamente*.

**SPECTACLE**, f. m. Objet qui attire les regards, qu'on considère avec attention. (Lat. *spectaculum*.) *Spettacolo*. §. Se dit en général, De toutes les actions & cérémonies publiques, (Lat. *spectaculum*, *publica cæmonia*.) *Spettacolo*. §. Se dit plus particulièrement De toutes les représentations théâtrales. (Lat. *spectaculum*.) *Spettacolo*. Cette femme est passionnée pour les spectacles.

**SPECTATEUR**, trice, f. m. & f. Qui est présent à un spectacle. (Lat. *spectator*, *spectatrix*.) *Spettatore*; *spectatrice*.

**SPECTRE**, f. m. Fantôme, vision. (Lat. *spectrum*, *larva*.) *Fantasma*, *larva*. §. Se dit aussi D'une personne extrêmement pâle & maigre. (Lat. *spectrum*, *macilentus*.) *Fantasma*, *uomo sommamente magro*.

**SPECULAIRE**, f. f. Science qui traite de l'art de faire des miroirs. (Lat. *scientia catoptrica*.) *L'arte di far gli specchi*.

**SPECULATEUR**, f. m. Qui s'occupe à la contemplation, à la spéculation. (Lat. *speculator*, *contemplator*.) *Speculatore*.

**SPECULATIF**, ive. adj. Qui concerne la spéculation. (Lat. *speculativus*.) *Specularivo*. §. Se dit aussi substantivement, D'un Politique qui raisonne sur les événements; & se prend souvent en mauvaise part. (Lat. *speculator*, *contemplator*, *speculativus*.) *Specularivo*.

**SPECULATION**, f. f. Contemplation, attention par laquelle on considère les choses divines ou naturelles. (Lat. *speculatio*, *contemplatio*, *meditatio*.) *Speculazione*, *specolazione*.

**SPECULATIVE**, f. f. Science qui s'arrête à la spéculation, au simple raisonnement. (Lat. *speculativa*, *contemplativa*.) *Speculativa*.

**SPECULER**, v. n. Contempler, méditer avec attention. (Lat. *speculari*, *meditari*, *contemplare*; *attentè considerare*.) *Speculare*. §. En termes d'A-

tronomie, est adif, & signifie, Observer les astres, examiner leurs mouvements. (Lat. *observare*, *speculari*.) *Speculare*, *osservar gli astri*.

**SERMATIQUE**, adj. m. & f. Terme d'Anatomie. Ce qui appartient à la semence. (Lat. *spermaticus*, *feminalis*.) *Spermatico*.

**SERME**, f. m. Semence dont l'animal est formé. (Lat. *sperma*, *semen animale*.) *Sperma*, *mafc. Seme*.

**SPHERE**, f. f. Terme de Géométrie & d'Astronomie. Corps solide parfaitement rond. (Lat. *sphæra*.) *Sfera*. §. Est aussi, Un instrument rond composé de plusieurs cercles, qui sert à montrer la structure & le mouvement des cieux. (Lat. *sphæra*.) *Sfera*. §. Se dit aussi De la disposition du ciel, relative à la situation de divers peuples. (Lat. *sphæra*.) *Sfera*. §. Se dit fig. De l'Etat, des forces, des connoissances d'un chacun. (Lat. *vires*, *captus*.) *Sfera*, *stato*. Se tenir dans la sphère; être hors de la sphère; sortir de la sphère.

**SPHERIQUE**, adj. m. & f. Qui appartient à la sphère. (Lat. *sphæricus*.) *Sférico*.

**SPHERIQUEMENT**, adv. D'une manière sphérique. (Lat. *sphæricè*.) *Sfericamente*.

**SPHINGE**, ou **SPHINX**, f. f. & plus souvent m. Monstre de l'invention des Poètes, qui avoit la tête de femme, les ailes d'un oiseau, & le corps d'un lion. (Lat. *sphinx*.) *Sfinge*.

**SPIRALE**, adj. Terme de Géométrie. Qui environne en tournant; ligne courbe qui monte en tournant & se rapprochant de son centre. (Lat. *spiralis*.) *Spirale*.

**SPIRITUALISER**, v. a. Ouvrir l'esprit à quelqu'un, lui former le jugement. (Lat. *genium*, *ingenium efformare*.) *Spiritualizzare*. §. Signifie aussi, Donner un sens spirituel, pieux & dévot à quelque passage. (Lat. *in sensum spiritualem convertere*.) *Spiritualizzare*. §. Se dit au fig. & signifie, Dégager de la matière, raffiner. (Lat. *à materia separare*, *secernere*, *segregare*.) *Spiritualizzare*, *raffinare*.

**SPIRITUALISÉ**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *purgatus*, *defecatus*.) *Spiritualizzato*, *raffinato*.

**SPIRITUALITÉ**, f. f. Détachement des choses temporelles; application à la méditation des choses célestes. (Lat. *spiritualitas*, *avocatio à rebus temporalibus*, *applicatio animi ad res cœlestes*.) *Spiritualità*.

**SPIRITUEL**, elle. adj. Qui n'a point de corps, qui ne tombe point sous les sens. (Lat. *spiritualis*.) *Spirituale*. §. Se dit aussi D'un esprit éclairé, vif; qui pense ingénieusement. (Lat. *vivus*, *acer*, *ingeniosus*, *acutus*.) *Spiritofo*, *ingegnoso*, *acuto*. Un homme spirituel. §. Se dit encore, Des choses qui n'ont pu être faites ou dites que par des gens d'esprit. (Lat. *ingeniosus*, *acutus*.) *Spiritofo*, *ingegnoso*. Une pensée spirituelle. §. Se dit aussi Des personnes pieuses & dévotés; & est opposé à Mondain,

charnel. (Lat. *pius*, *religiosus*.) *Spirituale*. §. Se dit encore, en parlant de la discipline & du service de la Religion, & est opposé à Temporel. (Lat. *spiritualis*.) *Spirituale*. Le glaive spirituel, la puissance spirituelle.

**SPIRITUELLEMENT**, adv. D'une manière spirituelle; ingénieusement. (Lat. *spiritualiter*; *acutè*, *ingeniosè*.) *Spiritualmente*.

**SPIRITUEUX**, euse. adj. Qui est plein d'esprits. (Lat. *spirituosus*.) *Spiroso*.

**SPLENDEUR**, f. f. Eclat, brillant. (Lat. *splendor*, *fulgor*.) *Splendore*. Se dit proprement De la lumière du soleil & des astres. §. Se dit fig. en morale, De l'éclat, du lustre des choses du monde. (Lat. *splendor*, *fulgor*, *magnificencia*.) *Splendore*, *splendidezza*. Vivre dans la splendeur; Perdre de sa splendeur.

**SPLENDIDE**, adj. m. & f. Somptueux, qui fait beaucoup de dépense; qui a de l'éclat, de la splendeur; magnifique. (Lat. *splendidus*, *magnificus*, *laurus*, *sumptuosus*.) *Spléndido*, *magnifico*, *fontoso*.

**SPLENDIDEMENT**, adv. Avec splendeur. (Lat. *splendidè*, *magnificè*, *lautè*, *sumptuosè*.) *Splendidamente*, *magnificamente*, *fontosamente*.

**SPOLIATEUR**, f. m. Qui vole, qui dépouille. (Lat. *spoliator*, *depopulator*.) *Spoliatore*.

**SPOLIATION**, f. f. Expulsion violente & injurieuse; action de dépouiller quelqu'un de son bien. (Lat. *spoliatio*, *depopulatio*.) *Spoliamento*, *spogliatura*.

**SPOPLIER**, v. a. Terme de Pratique. Dépouiller quelqu'un de son bien. (Lat. *spoliare*, *exuere*, *eripere*, *aufferre*.) *Spoliare*, *torre*, *privare*.

**SPOLIÉ**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *spoliatus*, *exutus*.) *Spoliato*.

**SPONDAIQUE**, adj. m. & f. Ne se dit que des vers hexamètres, qui finissent par deux spondées. (Lat. *spondaicus*.) *Spondaico*.

**SPONDEE**, f. m. Terme de Prosodie. Pied de vers composé de deux syllabes longues. (Lat. *spondeus*.) *Spondeo*.

**SPONGIEUX**, euse. Qui est de la nature de l'éponge. (Lat. *spongiosus*.) *Spugnofo*.

**SPONTANÉE**, adj. Terme dogmatique, qui se dit des mouvements du corps & de l'ame qui se font d'eux-mêmes, & sans contrainte. (Lat. *spontaneus*.) *Spontaneo*.

**SPONTANEITÉ**, f. f. Terme dogmatique. Qualité de ce qui est spontané. (Lat. *spontaneitas*.) *Spontaneità*.

**SPONTON**, ou **ESPONTON**, f. m. Espèce de demi pique. (Lat. *faridula brevior*.) *Spontone*, *picca*, *asta*.

**SQUELETTE**, f. m. Carcasse; assemblage de tous les os d'un animal mort, disposés dans leur ordre naturel. (Lat. *larva nudis ossibus coherens*.) *Schelettro*. §. Se dit hyperboliquement D'une personne maigre, qui n'a que la peau &



les os. (Lat. macie confectus, exsuccus, exanguis.) *Schélerro*, fig. *uomo magrissimo*.

**SQUILLE**, f. f. Oignon qui vient dans les lieux marécageux. (Lat. squilla, scilla.) *Squilla*, *spézie di cipella*.

**SQUINANCIE**, ou **ESQUINANCIE**, f. f. Terme de Médecine. Maladie qui bouche les passages de la respiration. (Lat. angina.) *Squinanzia*, *schinanzia*.

**SQUIRRE**, ou **SKIRRE**, f. m. Espèce de dureté sans douleur, qui se forme sur les parties molles du corps humain. (Lat. squirrus.) *Schiro*.

**ST**. Terme indéclinable, dont on se sert pour commander le silence. *Zino*.

**STABILITE'**, f. f. Qualité de ce qui est stable, ferme, constant, assuré. (Lat. stabilitas, firmitas, constantia, perseverantia.) *Stabilità*, *fermezza*, *costanza*.

**STABLE**, adj. m. & f. Qui est ferme & inébranlable, qui ne change point de situation. (Lat. stabilis, firmus, fixus.) *Stabile*, *fermo*. §. Se dit plus ordinairement au fig. & signifie, Ferme, constant. (Lat. constans, perseverans, stabilis.) *Stabile*, *fermo*, *constante*. Un tems stable, une fortune stable.

**STADE**, f. m. Mesure Grecque. (Lat. stadium.) *Stadio*. §. Signifie aussi, La carrière, ou l'espace dans lequel les Grecs s'exerçoient à la course. (Lat. stadium.) *Stadio*.

**STAGE**, f. m. Terme Ecclésiastique. Résidence actuelle que doit faire un Chanoine dans son Eglise, après avoir pris possession d'une Chanoinie. (Lat. statio, residencia.) *Residenza*.

**STANCE**, f. f. Terme de Poésie. Espèce de poésie particulière aux François & aux Italiens. *Stanza*.

**STATION**, f. f. Paule; lieu où l'on s'arrête pour se reposer. (Lat. statio.) *Stazione*. §. En termes Ecclésiastiques, se dit De certaines Eglises, où l'on va gagner des Indulgences. (Lat. statio.) *Stazione*.

**STATIQUE**, f. f. Science qui fait partie des Mathématiques, & qui enseigne la connoissance des poids, &c. (Lat. statica.) *Statica*.

**STATUAIRE**, f. m. Sculpteur qui fait des statues. (Lat. statuarius.) *Statuario*.

**STATUAIRE**, f. f. L'Art de faire des statues. (Lat. ars statuaria.) *Statuaria*, *arte dello statuario*.

**STATUE**, f. f. Figuré de plein relief, taillée ou fondue, qui représente un homme. (Lat. statua.) *Statua*. §. Se dit fig. en morale, Des personnes insensibles, que ne s'émeuvent de rien. (Lat. statua, iners, segnisi, delidiosi.) *Statua*, fig. *insensibile*.

**STATUER**, v. aét. Terme de Palais. Ordonner, prescrire, déterminer. (Lat. statuere, decernere.) *Ordinare*, *prescrivere*.

**STATUE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. statutus, decretus.) *Ordinato*, *prescritto*.

**STATURE**, f. f. Taille d'un homme; sa hauteur & sa grosseur. (Lat. statura.) *Statura*.

**STATUT**, f. m. Règlement, qui prescrit certaine discipline. (Lat. statutum.) *Statuto*.

**STELLIONAT**, f. m. Terme de Jurisprudence. Crime qui se commet en volant ou hypothéquant des immeubles autrement qu'ils ne sont en effet. (Lat. stellionatus.) *Vendita falsa*, *delitto di falsità*.

**STERILE**, adj. m. & f. Inférieur, qui ne produit rien. (Lat. sterilis.) *Sterile*, *infertuoso*. §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales. (Lat. sterilis.) *Sterile*, fig. *infertuoso*. Un génie stérile; un travail stérile; une amitié stérile.

**STERILITE'**, f. f. Qualité de ce qui est stérile. Au propre & au fig. (Lat. sterilitas.) *Sterilitas*.

**STERNUTATIF**, ive. adj. Qui provoque l'éternuement. (Lat. sternutatorius.) *Che fa starnutare*.

**STERNUTATOIRE**, f. m. & adj. Médicament propre à faire éternuer. (Lat. medicamentum sternutatorium.) *Starnutatorio*.

**STIGMATES**, f. f. plur. Impressions que Notre Seigneur fit de ses playes sur le corps de saint François. (Lat. stigmata.) *Stimate*.

**STIGMATISER**, v. a. Marquer une personne au front. (Lat. cauterio notare.) *Stigmatizzare*.

**STILE**, f. m. Poinçon, ou grosse aiguille avec la pointe de laquelle les Anciens écrivoient. (Lat. celtes, stylus, veru.) *Stilo*. §. En termes d'Astronomie, signifie L'aiguille d'un cadran. (Lat. gnomon.) *Stilo*, *ago*. §. Signifie principalement La façon d'exprimer ses pensées, ou d'écrire. (Lat. stylus; dictamen character, forma, ratio.) *Stile*, *maniera*. §. En termes de Jurisprudence, signifie La forme ou manière de procéder, suivant la différence des juridictions. (Lat. stylus, formula, methodus.) *Stile*. §. Le stile de la Cour de Rome; le stile de la Chancellerie. §. Se dit aussi De la manière dont chacun parle & agit. (Lat. modus, ratio agendi, vel loquendi.) *Stile*, *modo*, *maniera*, *costume*, *uso*.

**STILER**, v. a. Instruire quelqu'un de la manière dont il doit parler ou agir. (Lat. instruere, efformare.) *Instruire*, *render pratico*, *avvezzare*. §. Signifie aussi, Accoutumer, dresser, habituer. (Lat. affluere, informare, instituere.) *Avvezzare*.

**STILE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. affluendus, edoctus, informatus.) *Avvezzo*, *pratico*.

**STILET**, f. m. Petit poignard qui peut se cacher dans la main. (Lat. sica.) *Stiletto*, *pugnale*.

**STIPENDIAIRE**, f. m. Qui est aux gages, à la solde d'un autre. (Lat. stipendiarius.) *Stipendiario*, *affollato*, *soldaniere*.

**STIPENDIE'**, ée. adj. Payé, soudoyé, entretenu. (Lat. stipendiosus; qui stipendium habet de aliquo.) *Stipendiario*, *pagato*.

**STIPULANT**, ante. adj. Qui contracte. (Lat. stipulans.) *Stipulante*.

**STIPULATION**, f. f. Adion par laquelle on convient des clauses qu'on veut insérer dans un contrat. (Lat. stipulatio.) *Stipulazione*.

**STIPULER**, v. a. Terme de Jurisprudence. Convenir des clauses & conditions d'un contrat. (Lat. stipulari, stipulari.) *Stipulare*. §. Se dit aussi Des obligations que contractent les Procureurs & Agens au nom de ceux dont ils ont charge. (Lat. stipulari, adstipulari.) *Stipulare*.

**STIPULE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. stipularus, repromissus.) *Stipulato*.

**STOLIDITE'**, f. f. Mot douter, Stupidité d'esprit extraordinaire. (Lat. stoliditas, stupiditas.) *Stolidità*, *sempiezza*.

**STOMACAL**, ale. adj. Qui est bon à l'estomac, qui aide la digestion. (Lat. stomacho utilis.) *Stomacale*.

**STOMACHIQUE**, adj. m. & f. C'est la même chose que Stomacal.

**STORE**, f. f. Pièce de toile ou de nate qui se met devant les fenêtres, pour garantir de l'ardeur du soleil. (Lat. storea.) *Stuora*.

**STRAPPER**, v. a. Gourmander, maltraiter, gouspiller. (Lat. male excipere.) *Strapazzare*.

**STRAPONTIN**, ou **ESTRAPONTIN**, f. m. Lit suspendu en l'air. (Lat. lectulus pensilis.) *Strapontino*, *forca di leno*. §. Est aussi un petit siège qu'on met sur le devant d'un carrosse coupé, pour suppléer au défaut d'un second fond. (Lat. sedecula.) *Scametto*.

**STRATAGÈME**, f. m. Ruse militaire, finesse de guerre. (Lat. stratagema.) *Stratagemma*. §. Se dit par extension, De toutes sortes de ruses & d'adresses dont on se sert pour tromper. (Lat. stratagema, fallacia, dolus.) *Stratagemma*, *malizia*.

**STRIE'**, ée. adj. Cannelé, orné de cannelures. (Lat. striatus.) *Cannelato*.

**STRIEURE**, f. f. Terme d'Architecture. Cannelures des colonnes. (Lat. stria, stria.) *Scanalatura*.

**STROPHE**, f. f. Terme de Poésie. Couplet; un certain nombre de vers, qui finit un nombre, une mesure, & après lequel on en recommence un autre. (Lat. strophe, conversio.) *Strofa*.

**STRUCTURE**, f. f. Qualité d'un édifice, manière dont il est bâti. (Lat. structura.) *Struttura*, *costruttura*. §. Se dit fig. en parlant De la construction des parties d'un discours. (Lat. constructio, ordo, series, dispositio.) *Costruzione*, *disatto*, *tesura delle parole*.

**STUC**, f. m. Terme de Maçonnerie. Composition de chaux & de poudre de marbre blanc, dont on fait des figures & des ornemens de sculpture. (Lat. marmoratum politius.) *Stucco*.

**STUCATEUR**, f. m. Qui travaille en stuc. (Lat. stucator, tector.) *Che lavora di stucco*.

**STUDIEUX**, euse. adj. & subst. Qui



aine l'étude, qui s'y applique. (Lat. studiosus, litterarum amans.) *Studiofo*.

**STUDIEUSEMENT.** adv. Avec une application studieuse. (Lat. studiosè, ex animo.) *Studiofamente*.

**STUPEFACTION.** f. f. Engourdissement d'une partie du corps, qui la rend incapable de mouvement & de sentiment. (Lat. stupefactio, torpor, torpido.) *Stupefazione, stupidezza, insensibilità*. §. Se dit au fig. D'un étonnement extraordinaire qui rend immobile. (Lat. stupefactio, stupor.) *Stupefazione, stupore*. N'est en usage que dans le dogmatique.

**STUPEFIANT**, ante. Terme dogmatique. Qui stupéfie. (Lat. narcoticus, stupefactivus.) *Che stupefa*.

**STUPEFIER.** v. a. Engourdir, rendre immobile. (Lat. stupefacere.) *Stupefare, fiordire*.

**STUPEFIE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. stupefactus.) *Stupefatto*.

**STUPEUR.** f. f. Terme dogmatique. Engourdissement de quelque partie du corps. (Lat. stupor.) *Stupore*.

**STUPIDE.** adj. m. & f. Hébéte, lourd, pesant, qui n'a point d'esprit. (Lat. stupidus, plumbeus, hebes.) *Stupido, stolido*. §. Se dit aussi De ceux que la surprise rend interdits. (Lat. attonitus, stupefactus.) *Stupefatto*.

**STUPIDEMENT.** adv. D'une manière stupide. (Lat. stolidè, stupidè.) *Stupidamente, stolidamente*.

**STUPIDITE'**, f. f. Bêtise, qui rend l'homme insensible & incapable de raisonnement. (Lat. stupiditas, stupor, stoliditas.) *Stupidità, stolidezza*.

**STYX.** f. m. Fleuve des Enfers, selon les Poètes. (Lat. styx.) *Stige*.

**SUAIRE.** f. m. Drap mortuaire dans lequel on ensevelit les morts. (Lat. mortuarium sudarium.) *Sudario*.

**SUANT**, ante adj. Qui a de l'humidité sur la surface extérieure. (Lat. madescens, exsudans.) *Sudante, umide*. §. Suant, ante, adj. verbal. Qui sue. (Lat. sudore madens.) *Sudante, che sudia*.

**SUAVE.** adj. m. & f. Qui est doux & agréable aux sens, surtout à l'odorat. (Lat. suavis, gratus, jucundus.) *Soave, grato*. Est peu en usage, si ce n'est en badinant.

**SUAVITE'**, f. f. Douceur agréable aux sens ou à l'esprit. (Lat. suavitas, dulcedo.) *Soavità*. §. Est surtout en usage dans les matières de dévotion. (Lat. suavitas.) *Soavità*. §. Se dit aussi Des peintures douces & agréables. (Lat. suavitas, lenitas.) *Soavità, piacevolezza, dolcezza*.

**SUBALTERNE.** adj. m. & f. Inférieur, qui exerce une charge ou un emploi sous un autre. (Lat. subalternus.) *Subalterno*. §. Se dit en général De tout ce qui est inférieur. (Lat. inferior.) *Subalterno*. Les personnages subalternes du Poème; des esprits subalternes. §. Se dit aussi Des Sciences & des Arts, & signifie, Subordonné. (Lat. subordinatus.) *Subalterno, subordinato*.

**SUBDELEGATION.** f. f. Délégation faite par un délégué, qui communique partie de son pouvoir. (Lat. subdelegatio.) *Suddelegazione*.

**SUBDELEGUER.** v. act. Donner à quelqu'un une partie du pouvoir qu'on a en vertu d'une délégation. (Lat. subdelegare.) *Suddelegare*.

**SUBDELEGUE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. subdelegatus.) *Suddelegato*.

**SUBDIVISER.** v. a. Diviser une partie d'un tout déjà divisé. (Lat. subdividere.) *Suddividere*.

**SUBDIVISION.** f. f. Seconde division d'une chose déjà divisée. (Lat. subdivisio.) *Suddivisione*.

**SUBJONCTIF.** f. m; Terme de Grammaire. C'est le quatrième mode d'un verbe. (Lat. modus subjunctivus.) *Sogjonctivo*.

**SUBIR.** v. a. Souffrir de gré ou de force. (Lat. subire.) *Sottoporsi, sottometerfi*.

**SUBI**, ie. part. pass. & adj. *Sottoposto*.

**SUBIT**, ite. adj. Prompt, soudain, imprévu. (Lat. subitus, subitaneus, repentinus.) *Súbito, presto, pronto, improvviso, subitaneo, repentino, repente*.

**SUBITEMENT.** adv. D'une manière subite, imprévue. (Lat. subito, repente, ex improvviso.) *Súbito, subitamente, all' improvviso*.

**SUBJUGUER.** v. a. Vaincre, dompter, mettre sous sa domination. (Lat. subjugare, subjugere, sub jugum mittere.) *Soggiogare, sottoporre, soggiacere*. §. Se dit au fig. en choses morales. (Lat. domare, subjugare.) *Soggiogare, seminare*. Subjuguer les passions.

**SUBJUGUE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. subjugatus, domitus, subiectus.) *Soggiogato, sommessio*.

**SUBLIME.** adj. m. & f. Haut, relevé. (Lat. sublimis, elatus, excelsus.) *Sublime, alto, elevato, excelso*. §. Est aussi sublt. & signifie, Style sublime, pensée sublime. (Lat. sublimis, excelsus, præitans, magnificus.) *Sublime, sublt*.

**SUBLIMENT.** adv. D'une manière sublime. (Lat. sublimiter, excelsè, sublatè, magnificè.) *Sublimamente*.

**SUBLIME.** f. m. Préparation de mercure. (Lat. concretum ex argento vivo & ammoniaco.) *Selimato*.

**SUBLIMITE'**, f. f. Élévation, qualité dominante & excellente. (Lat. sublimitas, altitudo, excellentia.) *Sublimità, altezza*. Ne se dit qu'au fig. La sublimité de l'esprit, du génie.

**SUBLUNAIRE.** adj. m. & f. Ce qui est sous la lune. (Lat. sublunaris.) *Sublunare*.

**SUBMERGER.** v. a. Faire entrer dans l'eau, inonder, couvrir d'eau, noyer. (Lat. immergere, submergere.) *Sommèrgere, immergere; affogare*. §. Se dit au fig. pour Abîmer, accabler. (Lat. absorbere, opprimere, demergere.) *Sommèrgere, opprimere*.

**SUBMERGE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. submersus, immersus.) *Sommerfo, immerso*.

**SUBMERSION.** f. f. Inondation; ac-

tion qui noie, qui submerge. (Lat. inundatio, submersio.) *Sommerfione*.

**SUBORDINATION.** f. f. Terme relatif, qui marque les degrés de supériorité ou d'infériorité entre différentes choses. (Lat. subordinatio.) *Subordinazione*.

**SUBORDINEMENT.** adv. En conséquence, par une suite nécessaire. (Lat. subordinatè.) *Subordinatamente*.

**SUBORDONNE'**, ée. Qui est soumis à un supérieur. (Lat. subordinatus, subiectus, submissus.) *Subordinato, sommessio*.

**SUBORNATEUR.** f. m. Qui corrompt, qui suborne. (Lat. subornator.) *Subornatore*. Ne se dit guère que de ceux qui subornent des témoins.

**SUBORNATION.** f. f. Corruption, séduction; action par laquelle on induit une personne à commettre un crime. (Lat. corruptio, subornatio.) *Subornazione*.

**SUBORNER.** v. a. Corrompre, porter quelqu'un au mal, le séduire. (Lat. subornare, corrumpere.) *Subornare*.

**SUBORNE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. subornatus, corruptus.) *Subornato*.

**SUBORNEUR.** euse. f. m. & f. Qui suborne, qui corrompt, qui débâche. (Lat. subornator, corruptor, impulsi.) *Subornatore*.

**SUBREPTICE.** adj. m. & f. Obtenu par fraude, sur une fausse exposition. (Lat. subreptitius.) *Surtezzio*. Des Lettres, des Bulles subreptices.

**SUBREPTICEMENT.** adv. D'une manière subreptice. (Lat. subreptitiè.) *Surtezzamente*.

**SUBRETIION.** f. f. Surprise faite par fraude, & sur un faux exposé. (Lat. subreptio.) *Sorpreffa*.

**SUBROGATION.** f. f. Substitution; action par laquelle on substitue quelqu'un aux droits d'un autre. (Lat. subrogatio, substitutio.) *Surrogazione*.

**SUBROGER.** v. a. Terme de Palais. Céder son droit, substituer quelqu'un à son lieu & place. (Lat. subrogare, substituire, sufficere.) *Surrogare, sostituire*.

**SUBROGE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. subrogatus, suffectus, substitutus.) *Surrogato, sostituito*.

**SUBSEQUENT**, ente. adj. Qui vient après. (Lat. subsequens.) *Subsequente*. Ne se dit que du tems. Le jour subsequent; l'année subsequent.

**SUBSIDE.** f. m. Nom général donné à toutes les impositions qu'on fait sur les peuples au nom du Roi ou de l'Etat. (Lat. subsidium tributarium.) *Sussidio*.

**SUBSIDIAIRE.** adj. m. & f. Terme de Palais, qui se dit des moyens surabondants qu'on allègue pour fortifier une cause. (Lat. subsidiarius, auxiliarius.) *Sussidiario*.

**SUBSIDIAIREMENT.** adv. D'une manière subsidiaire. (Lat. subsidiariò, auxiliariò.) *Sussidiariamente*.

**SUBSISTANCE.** f. f. Ce qui sert à la nourriture, à l'entretien. (Lat. subsidium, ratio subsistendi.) *Sussistenza*.



§. Est aussi Une espèce d'impôt établi pour la subsistance des Troupes. ( Lat. *subsidium*, tributum. ) *Subsidio*. §. Signifie aussi, Etat : mais en ce sens il est vieux. ( Lat. *status*, *habitus*, *ratio*. ) *Stato*.

**SUBSISTER**. v. n. Exister, être en nature. ( Lat. *exister*, *subsistere*. ) *Subsistere*, *exister*, *essere*. §. Signifie aussi, Se nourrir, s'entretenir. ( Lat. *subsistere*, *consistere*. ) *Subsistere*, *nurrisi*. Il ne subsiste que des bienfaits du Roi. §. Se dit aussi en Morale, & signifie, Être en vigueur. ( Lat. *subsistere*, *vigere*, *valere*. ) *Subsistere*. Cette loi ne subsiste plus.

**SUBSTANCE**. f. f. Être naturel qui subsiste par lui-même. ( Lat. *substantia*, *essentia*. ) *Substantia*, *essenza*. §. Se dit aussi De ce qu'il y a de plus essentiel dans un corps. ( Lat. *substantia*, *essentia*. ) *Substantia*. §. Se dit fig. De ce qui est absolument nécessaire pour la subsistance. ( Lat. *necessitates*. ) *Substantia*, *i beni*. S'engraïsser de la substance du peuple. §. Se dit encore, De ce qu'il y a de plus essentiel dans un discours, un acte, une affaire. ( Lat. *summa*, *caput*. ) *Substantia*. Ce livre contient en substance, que, &c.

**SUBSTANCIEL**, ielle. adj. Qui concerne la nature de la substance. ( Lat. *essentialis*, *ad essentiam pertinens*. ) *Substantial*. §. Signifie aussi, Qui a beaucoup de jus. ( Lat. *fuculentus*, *fucci plenus*. ) *Substantialioso*. Une viande fort substantielle.

**SUBSTANCIELLEMENT**. adv. D'une manière substantielle. ( Lat. *substantialiter*, *essentialiter*. ) *Substantialmente*.

**SUBSTANCIEUX**, euse. adj. Mor doux. Succulent, nourrissant. ( Lat. *fuculentus*. ) *Substantialioso*, *piu di fuso*.

**SUBSTANTER**. v. a. Nourrir, fournir des aliments. ( Lat. *alere*, *sustentare*, *nutrire*. ) *Substantare*, *manuere*, *nutrire*.

**SUBSTANTE'**, ée. part. pass. & adj. nutritif, sustentatif. ( Lat. *sustentato*, *nutrito*. )

**SUBSTANTIF**, ive. adj. Terme de Grammaire. Qualité qu'on donne à un nom qui signifie une substance. ( Lat. *substantivum*. ) *Substantivo*.

**SUBSTANTIVEMENT**. adv. D'une manière substantive. ( Lat. *substantivè*. ) *Substantivamente*.

**SUBSTITUER**. v. a. & n. Mettre quelqu'un en la place ou en la place d'un autre. ( Lat. *substituere*, *subrogare*. ) *Substituere*, *subrogare*. §. Signifie aussi, Subroger, mettre en son lieu & place. ( Lat. *subrogare*, *subscire*. ) *Substituere*, *subrogare*. §. Signifie simplement, Mettre une chose à la place d'une autre. ( Lat. *supponere*, *subdere*. ) *Perre in luogo*, *substituere*. §. Signifie aussi, Instituer quelqu'un par son testament son héritier après sa mort. ( Lat. *substituere*, *subrogare*. ) *Substituere*.

**SUBSTITUE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. *substitutus*. ) *Substituto*.

**SUBSTITUT**. f. m. Celui qui exerce une charge à la place d'un autre. ( Lat. *vicarius*, *accensus*. ) *Substituto*.

**SUBSTITUTION**. f. f. Fideicommiss; disposition d'un testament, qui substitue un héritier à un autre. ( Lat. *substitutio*, *subrogatio*. ) *Substitutione*.

**SUBTERFUGE**. f. m. Echapatoire, artifice pour éloigner ce qu'on appréhende. ( Lat. *tergiversatio*, *effugium*. ) *Subterfugio*.

**SUBTIL**, ile. adj. Délicat, mince, léger; qui se rompt ou se leve facilement. ( Lat. *subtilis*, *acutus*. ) *Subtile*, *fino*. §. Se dit De ce qui est le plus épuré, & le plus exempt de parties grossières. ( Lat. *subtilis*, *defecatus*. ) *Subtile*, *fino*, *parro*. Un air subtil. §. Se dit aussi De ce qui agit promptement, & pénètre les organes délicats. ( Lat. *subtilis*, *acutus*. ) *Subtile*, *aguto*. Un odorat subtil. §. Se dit encore De ce qui est fait avec une adresse cachée & inconnue aux autres. ( Lat. *argutus*, *acutus*. ) *Fino*, *aguto*. Des tours fort subtils. §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales. *Fino*, *subtile*, *aguto*; *scalero*. Un esprit subtil; un raisonnement subtil.

**SUBTILEMENT**. adv. D'une manière subtile. ( Lat. *acutè*, *argutè*, *ingeniosè*, *sensim*. ) *Subtilmente*, *ingegnosamente*, *acutamente*.

**SUBTILISER**. v. a. Rendre plus subtil, plus fin. ( Lat. *acuerè*, *exacuerè*, *sublimare*. ) *Assotigliare*; *aguzzare*, *affinare*. §. Signifie au fig. Rendre plus raffiné, plus habile, plus intelligent. ( Lat. *subtiliorem facere*. ) *Raffinare*, *affinare*, *assotigliare*, fig. Le monde subtile les moins raffinés. §. Pris simplement, signifie, Rafiner trop, chercher trop de finesse. ( Lat. *argutius agere*, *disputare*. ) *Subtilizzare*. Il ne faut pas trop subtiliser sur les plaisirs.

**SUBTILISE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. *sublimatus*, *extenuatus*, *acutior factus*. ) *Assotigliato*; *raffinato*; *aguzzato*.

**SUBTILITE'**. f. f. Qualité de ce qui est subtil. ( Lat. *tenuitas*. ) *Subtilizza*. §. Se dit aussi De l'adresse, de la subtilité de la main. ( Lat. *dexteritas*. ) *Destrezza*. §. Se dit fig. De la vivacité de l'esprit. ( Lat. *acumen ingenii*. ) *Subtilizza*, *acutezza d'ingegno*. §. Est quelquefois opposé à Solidité, & se prend en mauvaise part. ( Lat. *tenuitas*, *exiguitas*. ) *Subtilizza*; *astuzia*. Les subtilités de l'Ecole.

¶ **SUBVENIR**. v. n. Soulager la pauvreté, les misères d'autrui. ( Lat. *subvenire*, *succurrere*; *adjuvare*, *auxiliari*, *opulari*. ) *Subvenire*, *soccorrere*, *ajutare*. §. Signifie aussi, Pourvoir, suffire, fournir à la dépense. ( Lat. *suppedicare*, *providere*, *impertiri*. ) *Subvenire*, *provvedere*, *bastare*. Subvenir à l'entretien d'une grande famille.

**SUBVENTION**. f. f. Terme de Finance. Imposition extraordinaire, établie pour subvenir aux besoins de l'Etat. ( Lat. *subvencio*, *subsidium*. ) *Subvenzione*, *subsidio*.

**SUBVERSION**. f. f. Désordre, ruine, perte, renversement. ( Lat. *subversio*, *ruina*, *vastatio*. ) *Subversione*.

**SUBVERTIR**. v. a. Renverser, bou-

lever, verser, mettre en désordre. ( Lat. *subvertere*, *pervertere*, *diruere*, *pestumdare*. ) *Subvertire*, *sovertire*, *rovinare*.

**SUC**. f. m. Substance liquide qui fait une partie de la composition des plantes, & sert à leur nourriture & à leur accroissement. ( Lat. *succus*, *medulla*. ) *Sugo*, *succhio*. §. Se dit aussi quelquefois Du suc des viandes. ( Lat. *succus*. ) *Succhio*. Cette viande n'a point de suc. §. Se dit encore Des vapeurs & humidités enfermées dans la terre. ( Lat. *succus*, *humor*, *vapor*. ) *Succhio*, *umore*. Les cristaux ne sont autre chose que des suc de la terre congelés. §. Se dit fig. en choses spirituelles, De ce qu'il y a de plus substantiel & de plus solide dans quelque chose. ( Lat. *succus*, *medulla*, *flos*. ) *Succhio*, *il fiore*, *la sostanza*. Le suc d'un discours.

**SUCCEEDER**. v. n. Venir de suite, entrer en la place d'un autre. ( Lat. *succedere*. ) *Succedere*, *seguire*. §. Se dit en Morale, Des charges & des emplois ou l'on entre l'un après l'autre. ( Lat. *succedere*. ) *Succedere*. §. Se dit aussi en Morale, Des choses qui se suivent, qui prennent la place les unes des autres. ( Lat. *succedere*. ) *Succedere*. Les maux se succèdent dans la vie les uns aux autres. §. Signifie aussi, Hériter des biens d'un défunt. ( Lat. *succedere*, *haeres fieri*. ) *Succedere*. Cet homme a succédé à toutes les charges de son pere. §. Signifie encore, Réussir. ( Lat. *succedere*, *procedere*. ) *Succedere*, *riuscire*. Tout ce que cet homme entreprend lui succède à souhait.

**SUCCE'S**. f. m. Evénement, réussite, issue d'une affaire. ( Lat. *exitus*, *eventus*, *successus*. ) *Successo*, *avvenimento*, *uscita*, *riuscita*. On ne doit jamais juger des choses par le succès.

**SUCCESEUR**. f. m. Qui a droit de succéder à un autre. ( Lat. *successor*. ) *Successore*.

**SUCCESSIF**, ive. adj. Qui suit, qui succède, qui vient immédiatement l'un après l'autre. ( Lat. *continuatus*. ) *Successivo*. §. Se dit aussi Des choses qui se succèdent subitement les unes aux autres, sans laisser entre elles que peu ou point d'interruption. ( Lat. *successivus*. ) *Successivo*. Des attaques, des prières successives & répétées. §. Se dit encore Des droits héréditaires. ( Lat. *jus hereditarium*, *successionis*. ) *Successivo*. Les Royaumes successifs.

**SUCCESSION**. f. m. Suite, ou action de ce qui suit, qui succède à un autre. ( Lat. *successio*, *continuatio*, *series*. ) *Successione*. §. Se dit aussi en Morale. ( Lat. *successio*, *progressus*, *series*. ) *Successione*, *serie*. La succession des Papes, des Rois de France &c. §. Signifie ordinairement L'universalité des biens que laisse un défunt. ( Lat. *successio*, *hereditas*. ) *Successione*, *eredità*. Cet homme a laissé à sa mort une riche succession.

**SUCCESSIVEMENT**. adv. De suite; tour à tour, l'un après l'autre. ( Lat. *per vices*, *vicibus alternis*. ) *Successivamente*, *alternativamente*.



**SUCCINCT**, incte, ou **SUCCINT**, inct, adj. Qui est compris en peu de mots. (Lat. brevis, compendiosus.) *Succinto*, *breve*, *compendioso*. §. Signifie aussi par extension, Léger. (Lat. exiguus.) *Picciolo*, *leggero*, *sears*. Un repas, un déjeuner succint.

**SUCCINCTEMENT**, adv. D'une manière courte & succincte. (Lat. breviter, paucis, exiguè.) *Succinamente*, *brevemente*.

**SUCCION**, f. f. L'action de sucquer. (Lat. succio.) *Succhiamento*, *succhiamento*, *succio*.

**SUCCOMBER**, v. n. Tomber sous le poids. (Lat. succumbere.) *Cader sotto*. §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales, & signifie, Être accablé, vaincu, surmonté. (Lat. obrui; cedere.) *Restar sotto*, *cadere*, *esser vinto*; *cedere*. Succomber à la douleur, à la tentation. §. Signifie aussi, Avoir du dessous. (Lat. vinci, superari.) *Restar sotto*, *cadere*. Le parti le plus foible est ordinairement celui qui succombe.

**SUCCUBE**, f. m. Démon qu'on dit emprunter la figure d'une femme, pour exciter les hommes à la paillardise. (Lat. succubus.) *Succubo*.

**SUCCULENT**, entre, adj. Qui a beaucoup de suc. (Lat. succosus, succi plenus.) *Sugofo*, *sucoso*, *pieno di sugo*.

**SUCCURSALE**, adj. f. Ne se dit que d'une Eglise bâtie pour servir de secours à une Paroisse fort étendue. (Lat. succursalis.) *Che serve d'aiuto*.

**SUCER**, v. a. Tirer le suc de quelque chose avec la bouche. (Lat. sugere, exsugere.) *Succhiare*, *succiare*, *suggere*, *sugare*. §. Se dit fig. en choses morales, De la forte impression qu'on reçoit par la naissance ou par l'éducation. (Lat. combibere.) *Succhiare*, fig. Sucrer le poison de l'hérésie avec le lait. §. Signifie aussi, Epuiser, ruiner. (Lat. exhaustare.) *Succhiare*, *rovinare*, *vuotare*, *dissipare*. Les enfans de cet homme l'ont sucé jusqu'aux os.

**SUCÉ**, ée, part. pass. & adj. (Lat. succus, exsuccus, exhaustus.) *Succhiato*, *succiato*.

**SUCÉUR**, f. m. Celui qui suce une playe. (Lat. succor.) *Succhiatore*.

**SUÇON**, f. m. Baïser qui laisse quelque marque sur la peau, pour avoir été fort appliqué. (Lat. osculi impressio.) *Succhio*, *segno*.

**SUÇOTER**, v. a. & redupl. Sucrer plusieurs fois, & à diverses reprises. (Lat. sepius exugere.) *Succhiare più volte*.

**SUCRE**, f. m. Suc extrêmement doux, qu'on exprime d'une espèce de cannes qui croissent aux Indes. (Lat. saccharum.) *Zucchero*. §. Se dit aussi Du goût des fruits qui sont extrêmement doux. (Lat. succus dulcis, suavis.) *Zucchero*, *suechio dolce*, *soave*. Ces poires ont beaucoup de sucre.

**SUCRER**, v. a. Assaisonner avec du sucre. (Lat. saccharo condire, conspergere.) *Inzuccherare*, §. Se dit fig. en Morale, & signifie, Adoucir l'amertume de quelque chose, la faire recevoir avec plaisir. (Lat. lenire, mitigare.)

*Inzuccherare*, *addolcire*, *mitigare*. On dit en ce sens, Sucrer la pillule à quelqu'un.

**SUCRE**, ée, part. pass. & adj. (Lat. saccharo conditus; dulcis, suavis.) *Zuccherrato*, *inzuccherato*; *dolce*.

**SUCRERIE**, f. f. Lieu où l'on recueille, où l'on travaille le sucre. (Lat. sacchararia officina.) *Luogo dove si raffina il zucchero*. §. Se dit aussi en général, De toutes sortes de confitures & de choses sucrées. (Lat. condimenta saccharo confecta.) *Cose dolci*, *confetti*. Il n'y a rien de plus mal sain que les sucreries.

**SUCRIER**, f. m. Vaisseau destiné à servir sur table du sucre en poudre. (Lat. saccharinum.) *Vaso da zucchero*.

**SUCRIN**, ine, adj. Epithète qu'on donne aux fruits, & sur-tout aux melons qui sont fort doux. (Lat. dulcis, suavis.) *Zucchertino*.

**SUD**, f. m. Terme de Marine. Le vent de midi, ou les climats méridionaux. (Lat. austro, notus.) *Austro*.

**SUDORIFIQUE**, adj. m. & f. & f. Qui cause, qui provoque la sueur. (Lat. sudorem ciens, movens, eliciens, provocans.) *Sudorifico*, *che fa sudare*. Les sudorifiques sont excellens dans certaines maladies.

† **SUEE**, f. f. Terme bas & burlesque. Inquiétude soudaine mêlée de crainte. (Lat. sudor, trepidatio.) *Spavento*, *paura*, *inquietudine*.

**SUER**, v. n. & quelquefois act. Pousser quelque humeur hors du corps par les pores. (Lat. sudare, sudorem emittere.) *Sudare*. §. Se dit aussi en parlant des humeurs qui sont attachées à la superficie des corps. (Lat. sudare, exsudare.) *Sudare*. Les murailles suent dans les tems humides. §. Se dit fig. en Morale, du travail & de la peine d'esprit. (Lat. sudare, exsudare.) *Sudare*, *aver pena*, *aver fatica*.

**SUEUR**, f. f. Humeur qui sort par les pores des animaux. (Lat. sudor.) *Sudore*, *mafc*. §. Au plur. se dit fig. en Morale, & signifie, Peine, travail, fatigue. (Lat. labor, defatigatio.) *Sudore*, *pena*, *fatica*. Cet ouvrage lui a coûté bien des sueurs.

¶ **SUF FIRE**, v. n. Remplir le besoin & ne laisser rien à souhaiter au-delà. (Lat. sufficere, sat esse.) *Bastare*. §. Signifie aussi, Avoir assez de force pour satisfaire à son emploi. (Lat. explere.) *Bastare*, *esser valévole*. Cet homme ne peut suffire à tous ceux qui le demandent. §. Se met quelquefois impersonnellement. (Lat. sufficere, sat esse.) *Basta*. Il suffit au sage de sa vertu. §. Il suffit, mis absolument, signifie, En voilà assez. (Lat. sufficit, satis est.) *Basta*, *e a bastanza*.

**SUFFISAMMENT**, adv. Assez, d'une manière suffisante. (Lat. satis, sufficienter, abundè, cumulatè.) *Sofficientemente*, *bastevolmente*, *a bastanza*. §. Signifie aussi, Orgueilleusement. (Lat. superbè, arroganter.) *Superbamente*, *con arroganza*. Parler suffisamment de soi.

**SUFFISANCE**, f. f. Ce qui suffit, ce

qui contente le besoin. (Lat. copia idonea.) *Sofficienza*, *quanto basta*. §. Se dit en Morale, De la capacité, de la science & du mérite. (Lat. ingenii vis, facultas.) *Sofficienza*, *capacità*. Un Ministre d'une grande suffisance. §. Se prend plus ordinairement en mauvaise part, & signifie, Orgueil, présomption. (Lat. superbia, arrogantia.) *Albagia*, *boria*, *superbia*. Un fort ne manque jamais de suffisance.

**SUFFISANT**, ante, adj. Qui suffit, qui est assez. (Lat. sufficiens, abundans.) *Sofficiente*, *bastevole*. §. Se dit aussi en bonne, & plus souvent en mauvaise part. (Lat. capax; superbus, arrogans.) *Superbo*, *borioso*, *che ha albagia*. Cet homme fait beaucoup le suffisant.

**SUFFOCATION**, f. f. Perte de la respiration, étouffement. (Lat. suffocatio, praefocatio, oppressio.) *Suffocazione*, *soffocazione*.

**SUFFOQUANT**, ante, adj. Qui suffoque, qui empêche de respirer. (Lat. suffocans, praefocans.) *Soffogante*, *soffocante*.

**SUFFOQUER**, v. a. Faire perdre la respiration. (Lat. suffocare; halitum includere, suppressere.) *Soffocare*, *soffogare*.

**SUFFOQUE**, ée, part. pass. & adj. (Lat. suffocatus, praefocatus.) *Soffogato*, *soffocato*.

**SUFFRAGANT**, f. m. Terme Ecclésiastique & relatif, qui se dit d'un Evêque à l'égard d'un Archevêque dont il relève. (Lat. suffraganeus.) *Suffraganeo*.

**SUFFRAGE**, f. m. Voix, ou avis qu'on donne dans une assemblée où il s'agit de délibération ou élection. (Lat. suffragium.) *Suffragio*, *vero*. §. Se dit aussi De l'approbation qu'on donne à quelque chose. (Lat. suffragium.) *Suffragio*, *approbazione*. Cet homme s'est attiré tous les suffrages par cette action.

**SUFFUMIGATION**, f. f. En termes de Médecine, se dit De tous les remèdes qu'on fait entrer dans le corps par le moyen du parfum. (Lat. fumigatio.) *Suffumicazione*, *suffumigio*.

**SUGGERER**, v. n. Fournir à quelqu'un, lui insinuer ce qu'il doit faire ou dire. (Lat. suggerere.) *Suggerire*, *dettare*. Suggester un testament : Le faire faire à son avantage, ou à celui d'un autre. (Lat. testamentum insinuarè.) *Suggerire*.

**SUGGERE**, ée, part. pass. & adj. (Lat. suggestus, insinistratus.) *Suggestorio*.

**SUGGESTION**, subst. f. Action de suggérer. (Lat. suggestio, suggestus.) *Suggestione*. Ne se dit qu'en mauvaise part.

**SUJET**, ette, f. m. & f. Qui est sous la domination d'un Souverain, ou d'une République. (Lat. subditus.) *Suddito*, *subdito*, *suggerito*. §. Se dit aussi par extension, De la soumission qu'on a pour quelqu'un par respect, par tendresse, &c. (Lat. subiectus, subditus.) *Suggesto*. §. Se dit encore De tout ce qui



est l'objet d'un art, ou d'une science. ( Lat. objectum, materia subiecta. ) *Soggetto, materia*. Le sujet d'un discours, d'une tragédie. §. Signifie aussi, Cause, occasion, motif, raison, fondement. ( Lat. causa, materia, locus, occasio, argumentum. ) *Soggetto, causa, cagione, motivo*. Se fâcher sans sujet ; Avoir sujet de se plaindre. §. Se dit aussi De tout ce qui a ou n'a point les qualités convenables pour une charge, un emploi. ( Lat. capax, idoneus, inhabilis. ) *Soggetto*. Cet homme est un grand sujet, un mauvais sujet.

**SUJET**, etc. adj. Qui est obligé ou exposé à quelque chose, par nature, par habitude ou par devoir. ( Lat. obnoxius, addictus, deditus. ) *Soggetto, sottoposto*. §. Se dit fig. en Morale, des passions. ( Lat. deditus, proclivis. ) *Soggetto, inclinato, portato ; avvezzo ; solito*.

**SUJETION**, f. f. Servitude, dépendance. ( Lat. subiectio ; submissio, iugum. ) *Soggezione, sùggezione*. §. Signifie aussi, Application, gêne, attachement à quelque devoir. ( Lat. applicatio, assiduitas. ) *Soggezione, applicazione, assiduità*. Cette charge exige beaucoup de sujétion.

**SUIF**, f. m. Graisse dont on se sert pour faire de la chandelle. ( Lat. sebum. ) *Servo*.

**SUIN**, f. m. Sueur, ou crasse qui s'engendre sur la peau des animaux, particulièrement des bêtes à laine. ( Lat. lana succida. ) *Sucidume, umor sudico*. Se dit proprement De la laine grasse, telle qu'elle sort de dessus les moutons.

**SUINTER**, v. n. Il se dit d'une liqueur, ou d'une humeur qui sort goutte à goutte ; & insensiblement. ( Lat. effluere. ) *Trapelare, stillare*. §. Se dit aussi du vase d'où la liqueur coule, & de la playe d'où l'humeur sort. ( Lat. humore, humescere. ) *Trapelare*.

**SUITE**, f. f. Enchaînement, liaison, dépendance, résultat. ( Lat. ordo, connexio, dependentia, series, consequentia. ) *Conseguenza, dipendenza, connessione, serie*. §. Se prend pour Conséquence. ( Lat. consequentia. ) *Conseguenza*. Ceci est une suite nécessaire de ce que j'ai dit. §. Se dit Du train & de l'équipage d'un homme. ( Lat. apparatus, instructus. ) *Seguito, corteggio, comitiva*. La suite d'un Ambassadeur. Avoir des frisons à la suite. §. Se dit aussi De certaines professions. ( Lat. professio, exercitium. ) *Esercizio*. Etre à la suite du Barreau, de la Cour. §. Se dit aussi Des choses disposées par rang & par ordre, & qui ont quelque continuité. ( Lat. series, ordo, continuas, successio. ) *Série, ordine, successione*. La suite des Rois de France ; une suite de médailles. §. Se dit encore De la continuation d'un livre resté imparfait. ( Lat. continuatio. ) *Continuazione*. La suite de l'Histoire de Mezeray. §. De suite ; Tour de suite : phrases adverbiales, qui signifient, De rang, sans interruption. ( Lat. per ordinem, ex ordine, continuò. ) *Di seguito ; in un tratto, senza*

*interruzione*. §. En suite ; après cela. ( Lat. postea. ) *Dopo*.

**SUIVANT**, ante, adj. & f. Qui suit, qui marche après. ( Lat. sequens, inferens, consequens. ) *Seguente, che segue*. §. Suivant. f. f. ( Lat. pedissequa. ) *Serva*.

**SUIVANT**, prép. condit. Selon, à proportion. ( Lat. secundum, pro, juxta. ) *Secondo ; in conformità*. §. Suivant que ; selon que. ( Lat. prout. ) *Secondoche*.

**SUIVRE**, v. a. Aller après. ( Lat. sequi, consequi. ) *Seguire, seguirare*. §. Signifie aussi, Se laisser conduire. ( Lat. sequi. ) *Seguire*. Suivre le grand chemin ; suivre la côte. §. Signifie encore, Epier, prendre garde où quelqu'un ou quelque chose va. ( Lat. insequi. ) *Seguire, spiare*. Je l'ai suivi des yeux jusqu'à ce qu'il ait disparu. §. Signifie encore, Accompanyer. ( Lat. consequi, comitari. ) *Seguire, seguirare, accompagnare*. §. Se dit aussi Des choses qui se succèdent, qui vont par rang & par ordre. ( Lat. subsequi. ) *Seguire*. La nuit suit le jour ; le remors suit le crime. §. Se dit encore De l'état qu'on professe. ( Lat. sectari, profiteri. ) *Seguire, professare*. Suivre les Armes, le Barreau. §. Signifie aussi, Examiner de suite & par ordre. ( Lat. observare, perpendere, scrutari. ) *Seguire ; continuare ; esaminare*. Suivre une affaire, un discours. §. Se dit fig. en choses morales. ( Lat. tenere, fervare, sequi, consecrari. ) *Seguire*. Suivre l'exemple des gens de bien ; suivre la doctrine d'un Auteur.

**SUIVI**, ie. part. pass. & adj. ( Lat. servatus, observatus, perpenus, examinatus. ) *Seguito, seguirato*.

**SULFURE**, ée. adj. Qui tient du soufre. ( Lat. fulphureus. ) *Sulfureo*. Quelques-uns disent aussi, Sulfureux, euse.

**SULTANE**, f. f. Espèce d'habit de femme. ( Lat. sultana vestis, cyclos. ) *Sultana, sorte d'abito*.

**SUPERABONDANT**, Voyez Surabondant.

**SUPERBE**, adj. m. & f. Vain, fier, orgueilleux. ( Lat. superbus. ) *Superbo, orgoglioso, altiero*. §. Signifie aussi, Somptueux, magnifique. ( Lat. splendidus, magnificus, illustris, sumptuosus. ) *Superbo, sontuoso, magnifico*. Un Palais superbe ; un superbe repas.

**SUPERBE**, f. f. Orgueil, vaine gloire. ( Lat. superbia. ) *Superbia*. N'est en usage que dans les matières de dévotion.

**SUPERBEMENT**, adv. D'une manière superbe, ou magnifique. ( Lat. superbe ; magnificè, laudè, sumptuosè, splendidè. ) *Superbamente, sontuosamente, splendidamente*.

**SUPERCHERIE**, f. f. Tromperie, mauvaise foi, dol, fraude. ( Lat. fraus, dolus, fallacia. ) *Supercheria*.

**SUPEREROGATION**, Voyez Surérogation.

**SUPERFICIE**, f. f. Surface extérieure, dehors. ( Lat. superficies, facies externa. ) *Superficie*. §. Signifie au fig. Tein-

ture légère, connoissance peu profonde. ( Lat. cognitio superficialia. ) *Superficie, fig. il di fuori*. S'arrêter à la superficialité des sciences.

**SUPERFICIEL**, elle. adj. Qui appartient à la superficie. ( Lat. superficialis. ) *Superficiale*. §. Signifie au fig. Qui n'est pas profond, qui ne s'arrête qu'aux dehors & à l'apparence. ( Lat. levis, tenuis, exilis. ) *Superficiale, fig. Un esprit superficiel ; des connoissances superficielles*.

**SUPERFICIELLEMENT**, adv. Légèrement, d'une manière superficielle. ( Lat. leviter, tenuiter. ) *Superficialmente, leggiermente*. §. Signifie au fig. Extérieurement, sans approfondir. ( Lat. obiter, leviter, superficie tenuis. ) *Superficialmente, fig. Etudier superficiellement*.

**SUPERFLU**, ué. adj. & f. Excessif, inutile, qui est de trop. ( Lat. superfluous, redundans, inutilis, immodicus. ) *Superfluo, eccessivo, inutile*.

**SUPERFLUITE**, f. f. Ce qui est de trop, & dont on pourroit se passer. ( Lat. superfluum, redundantia. ) *Superfluità, il superfluo*.

**SUPERIEUR**, eue. adj. & f. Qui est élevé au-dessus des autres, qui a droit de leur commander. ( Lat. superior, sublimior, praefes. ) *Superiore*. §. Se dit aussi De celui qui a autorité dans une Communauté. ( Lat. superior, praefes, praefectus, praepositus. ) *Superiore*. §. Se dit encore, De l'élevation locale. ( Lat. altior, superior. ) *Superiore*. §. Se dit aussi Des qualités qui donnent de l'élevation au-dessus des autres. ( Lat. praestantior, sublimior, excellentior. ) *Superiore, sublime, eccellente*. Un esprit supérieur ; des lumières supérieures.

**SUPERIEUREMENT**, adv. D'une manière supérieure. ( Lat. praestantius, sublimius, excellentius. ) *Con superiorità, meglio degli altri*.

**SUPERINTENDANT**, Voyez Surintendant.

**SUPERIORITE**, f. f. Dignité, place qui donne le pouvoir & l'autorité de commander. ( Lat. auctoritas, potestas, dignitas, praestantia praepolici. ) *Superiorità*. §. Signifie aussi, Prééminence, élévation, avantage. ( Lat. praestantia, excellentia, praeminentia. ) *Superiorità, preminenza, elevazione*. Supériorité de génie, de mérite.

**SUPERLATIF**, ive. adj. Terme de Grammaire. Inflexion des noms adjectifs, qui augmente leur signification. ( Lat. superlativus. ) *Superlativo*. §. S'emploie aussi substantivement. ( Lat. superlativum, casus superlativus. ) *Il superlativo*. Les François n'ont point de véritables superlatifs.

**SUPERLATIVEMENT**, adv. Au souverain degré. ( Lat. supereminenter, in superlativo gradu. ) *Superlativamente, all'ultimo segno*. Un ragoût superlativement délectable.

**SUPERNATUREL**, Voyez Supernaturel.

**SUPERNUMERAIRE**, Voyez Supernuméraire.



**SUPERSEDER**, v. n. Terme de Palais. Surseoir. (Lat. *supercedere*, différer.) *Supersedere*, différer, tralasciare.

**SUPERSTITIEUSEMENT**, adv. D'une manière superstitieuse & trop exacte. (Lat. *superstitiosè*.) *Superstitiosamente*.

**SUPERSTITIEUX**, euse, adj. Qui tient de la superstition, qui a de la superstition, scrupuleux extraordinairement. (Lat. *superstitiosus*, *superstitiosus capus*.) *Superfiziofo*. §. Est aussi subst. (Lat. *superstitiosus*.) *Un superfiziofo*. §. Signifie aussi, Qui pèche par un excès d'exactitude. (Lat. *nimis accuratus*.) *Superfiziofo*, *molto accurato*.

**SUPERSTITION**, f. f. Dévotion excessive; culte vain, mal dirigé, mal ordonné. (Lat. *superstitio*, *vanus numinis cultus*.) *Superfizioe*. §. Se dit aussi, De tout excès d'exactitude. (Lat. *nimia accuratio*.) *Superfizioe*, *molta esattezza*, *accuratezza*.

**SUPIN**, f. m. Terme de la Grammaire Latine. Partie de la conjugaison du verbe. (Lat. *supinum*.) *Supino*.

**SUPPLANTATEUR**, f. m. Qui supplante. (Lat. *supplantator*, *fraudulentus*.) *Soppianatore*, *che soppiama*.

**SUPPLANTER**, v. a. Uter de force ou d'artifice, pour le mettre à la place de quelqu'un. (Lat. *supplantare*, *fraudulenter deicere*, *depellere*.) *Soppianare*.

**SUPPLANTE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *supplantatus*, *fraudulenter dejectus*.) *Soppianato*.

**SUPPLEER**, v. a. & n. Rendre une chose complète, ajouter ce qui y manque, remplir un vuide; (Lat. *supplere*, *adimplere*, *comple*.) *Supplire*, *compiere*.

**SUPPLEE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *suppletus*, *expletus*.) *Suppliro*.

**SUPPLEMENT**, f. m. Sorte de paiement, également de partages. (Lat. *supplementum*.) *Supplimento*, *aggiunta*. §. Se dit aussi D'une taxe qui se met sur les Offices, qu'on prétend n'avoir pas été vendus leur juste valeur. (Lat. *supplementum*.) *Supplimento*, *nuova tassa*. §. Se dit encore en matière de littérature. (Lat. *supplementum*.) *Supplimento*.

**SUPPLIANT**, ante. adj. Qui supplie. (Lat. *supplex*, *supplicans*.) *Supplicante*.

**SUPPLICATION**, f. f. Prière instante & soumise. (Lat. *supplicatio*, *deprecatio*, *obsecratio*.) *Supplicazione*, *supplica*.

**SUPPLICE**, f. m. Peine corporelle, tourment, souffrance. (Lat. *supplicium*, *tormentum*, *pœna*, *cruciatu*.) *Supplicio*. §. Se dit De toutes sortes de cruautés & d'inhumanités exercées injustement. (Lat. *tormentum*, *cruciatu*.) *Supplicio*, *strazio*. §. Se dit hyperboliquement De toutes les peines & douleurs qu'on peut souffrir dans la vie. (Lat. *pœna*, *dolor*, *ærumna*, *molestia*.) *Supplizio*, *fig. pena*, *tormento*, *dolore*. §. Se dit encore, De la fatigue & de l'ennui que donnent les importuns. (Lat. *labor*, *tadium*, *molestia*.) *Sup-*

*plizio*, *fig. fatica*, *noja*.

**SUPPLICIER**, v. act. Faire souffrir le dernier supplice à un criminel. (Lat. *supplicio afficere*, *placere*, *multare*.) *Giustiziare*.

**SUPPLICIE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *supplicio affectus*, *multatus*.) *Giustiziato*.

**SUPPLIER**, v. act. Prier avec grande instance & soumission. (Lat. *supplicare*, *obsecrare*.) *Supplicare*, *intercedere*.

**SUPPLIE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *supplicatus*, *obsecratus*.) *Supplicato*.

**SUPPLIQUE**, Terme de Chancellerie Romaine. Requête qu'on présente au Pape. (Lat. *supplex petitio*, *deprecatio*.) *Supplica*.

**SUPPORT**, f. m. Ce qui soutient quelque chose, sur quoi elle pose. (Lat. *column*, *fulcrum*, *fulcrimen*, *adminiculum*.) *Appoggio*, *sostegno*, *puntello*. §. Se dit fig. en morale, De ce qui donne de l'appui, de la protection. (Lat. *column*, *favor*, *gratia*, *subsidium*, *præsidium*.) *Sostegno*, *appoggio*. Cet homme a beaucoup de support à la Cour. §. En termes de Blason, signifie Les figures peintes aux deux côtés de l'Ecu, & qui semblent le supporter. (Lat. *scuti telamon*, *atlas*.) *Sostegno*.

**SUPPORTABLE**, adj. m. & f. Qui peut se supporter. (Lat. *tolerabilis*, *tolerandus*, *ferendus*.) *Supportabile*, *tolerabile*.

**SUPPORTABLEMENT**, adv. D'une manière supportable. (Lat. *toleranter*, *tolerabiliter*.) *Tollerabilmente*.

**SUPPORTER**, v. a. Soutenir, porter un fardeau. (Lat. *ferre*, *fulcire*.) *Sostenere*, *sopportare*, *portare*, *rollerare*. §. Se dit fig. en morale, & signifie, Souffrir, endurer. (Lat. *ferre*, *pati*, *tolerare*, *sustinere*.) *Sopportare*, *sostenere*, *rollerare*. Supporter les fatigues d'un voyage. §. Signifie encore, Donner appui, secours, protection. (Lat. *tueri*, *protegere*, *favere*.) *Sostenere*, *appoggiare*, *aiutare*, *proteggere*.

**SUPPORTE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *latus*, *toleratus*, *sultus*.) *Sostenuto*; *appoggiato*.

**SUPPOSER**, v. a. Tenir, poser pour vrai, & avancer comme tel. (Lat. *supponere*; *ratum*, *certum* *constituere*.) *Supporre*, *presupporre*. §. Est aussi terme dogmatique, & signifie, Demander, exiger que quelque chose ait précédé. (Lat. *supponere*.) *Presupporre*. Ce raisonnement en suppose un autre. §. Signifie aussi, Mettre par fraude une chose à la place d'une autre. (Lat. *substituire*, *subijcere*.) *Porre*, *sostituire*. Supposer une pièce fautive à la place d'une vraie. §. Signifie encore, Inventer; avancer, imputer fausement. (Lat. *imponere*.) *Supporre*, *invenire*. Supposer de faux actes.

**SUPPOSE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *impositus*, *subiectus*.) *Supposto*. §. Supposé que, pour dire, Posé le cas que, pourvu que. (Lat. *dummodo*, *posito quod*.) *Supposto che*, *purché*.

**SUPPOSITION**, f. f. Principe qu'on tient pour vrai, qu'on suppose. (Lat. *suppositio*, *subiectio*.) *Supposizione*, *presupposizione*. §. Se dit aussi De l'action par laquelle on met par fraude une chose à la place d'une autre. (Lat. *subiectio*, *substitutio*.) *Supposizione*. §. Se dit aussi, Des fausses allégations & accusations. (Lat. *fallax citatio*.) *Supposizione*, *citazione falsa*. Ce fait est une pure supposition.

**SUPPOSITOIRE**, f. m. Terme de Pharmacie. Remède solide qui tient lieu d'un lavement. (Lat. *balanus*, *suppositorium*.) *Suppositorio*, *supposto*.

**SUPPOST**, f. m. Terme dogmatique, qui se dit De tout ce qui sert de base & de fondement à quelque chose. (Lat. *suppositum*.) *Supposto*, *supposito*. §. Se dit quelquefois Des personnes soumises & subordonnées à un autre. (Lat. *subditus*, *submissus*, *subordinatus*.) *Supposito*. Les supposés de l'Université. §. Se prend en bonne & en mauvaise part, & signifie, Qui appuie, qui soutient quelqu'un ou quelque chose. (Lat. *assecra*, *sedator*, *consecutus*.) *Appoggio*; *settatore*. Les supposés de la justice.

**SUPPRESSION**, f. f. Extinction, anéantissement d'une charge, de droits, de rentes, &c. (Lat. *suppressio*, *abrogatio*, *abolitio*.) *Suppressione*, *abolizione*. §. Se dit aussi, De tout ce que l'on cache, qu'on abolit, ou dont on empêche la publication. (Lat. *reticentia*, *compressio*, *prohibitio*, *abolitio*, *reclusio*.) *Suppressione*; *annullazione*. Suppression d'un mot, d'une loi, d'un écrit. §. Signifie aussi, Retenancement, reticence. (Lat. *suppressio*, *detectio*, *omissio*.) *Suppressione*. §. En termes de Médecine, se dit Des humeurs qui sont retenues dans le corps. (Lat. *suppressio*, *obstructio*.) *Suppressione*. La suppression des urines.

**SUPPRIMER**, v. a. Retrancher, anéantir, abolir, éteindre une charge ou autre chose. (Lat. *supprimere*, *tolle*, *abolere*.) *Sopprimere*, *supprimere*, *annullare*, *abolire*. §. Signifie aussi, Cacher, taire, dérober à la connoissance des autres. (Lat. *silere*, *abcondere*.) *Sopprimere*, *tacere*, *nascondere*.

**SUPPRIME'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *suppressus*, *sublatu*, *reclusus*, *abconditus*.) *Suppresso*, *annullato*, *abolito*; *taciuto*, *nascondito*.

**SUPPURATIF**, ive. adj. Qui fait suppuer. (Lat. *suppurativus*.) *Che serve a far marcire*, *onguent suppuratif*.

**SUPPURATION**, f. f. Changement qui se fait du sang en pus. (Lat. *suppuratio*.) *Apostema*. §. Se dit aussi De l'écoulement du pus qui s'est formé dans une playe. (Lat. *tabes*, *sanici*, *effluxio*.) *Corruzione*.

**SUPPURER**, v. n. Jeter du pus. (Lat. *suppurare*, *in pus solvi*.) *Far capo*, *marcire*.

**SUPPUTATION**, f. f. Calcul, examen d'un nombre. (Lat. *supputatio*, *computatio*, *dinumeratio*.) *Computo*, *conto*, *calcolo*.

**SUPPUTER**, v. act. Calculer, exami-



het par les règles de l'Arithmétique. (Lat. numerare, putare, computare.) *Computare, far conto, calcolare.*

SUPPUTE, ée. part. pass. & adj. (Lat. numeratus, computatus.) *Computato, calculato.*

SUPREMATIE, f. f. Supériorité que le Roi d'Angleterre s'est attribuée sur le Clergé de son Royaume, en s'en faisant le Chef. (Lat. supremaia.) *Supremazia.*

SUPREME, adj. m. & f. Souverain, qui est porté au plus haut point, le plus haut & le plus éminent. (Lat. supremus, summus.) *Supremo, sommo.*

SUR, fure. adj. Qui a un goût acide & aigre. (Lat. acidus, acerbus.) *Acido, aspro, acerbo.* N'est guère en usage que dans le stile familier.

SUR, Préposition qui marque le tems & le lieu, & qui s'emploie en plusieurs phrases. (Lat. super.) *Sopra, su, verso.* §. Se dit aussi en parlant de la matière, du sujet, du fondement de quelque chose. (Lat. super, circa, de.) *Sopra, su, intorno, circa.* Travailler sur le bois, sur le fer, sur le marbre, §. Signifie aussi La situation de quelque lieu. (Lat. ad, juxta, propè.) *Su, vicino.* Chalons sur marine, Chatillon sur seine.

SURABONDAMMENT, adv. D'une manière surabondante. (Lat. abunde, superabundanter.) *Soprabbondantemente.*

SURABONDANCE, f. f. Excès, ce qui passe le nécessaire. (Lat. nimia abundantia, excessus.) *Soprabbondanza.* Surabondance de droit.

SURABONDANT, ante. adj. Qui est fait ou donné par dessus, qui passe le nécessaire. (Lat. superabundans, excedens.) *Soprabbondante; eccedente.*

SURABONDER, v. n. Se dit De ce qui est excessif, superflu, qui passe le nécessaire. (Lat. superabundare, excedere.) *Soprabbondare; eccedere.*

SURACHETER, v. a. Acheter plus cher qu'il ne faut. (Lat. carius aequo emere.) *Comprare troppo caro, strapagare.*

SURANNER, v. n. Se dit De ce qu'on laisse vieillir, & de ce qu'on garde après un an. (Lat. praevenitum tempus praetergredi.) *Invecchiare, divenir vecchio.*

SURANNE', ée. part. pass. & adj. Qui est d'une année précédente, qui a plus d'un an. (Lat. annum praetergressus.) *Invecchiato, divenuto vecchio.* §. Se dit aussi De tout ce qui est vieux & passé. (Lat. tempus praetergressus, exoletus.) *Invecchiato; vito; dismesso.* Un stile suranné, une beauté surannée.

SURBAISSER, v. a. Faire une vouute, une arcade un peu abaissée. (Lat. fornem delumbare, concamerare.) *Inarcare.* Ne se dit guère qu'au participe. Une vouute surbaissée.

SURCHARGE, f. f. Charge trop pesante. (Lat. novum onus, gravior sarcina.) *Aggravamento, nuovo peso.* §. Se dit fig. en morale, pour signifier, Surcroit. (Lat. malorum accessio.) *Aggravamento, aumento di male.*

SURCHARGER, v. a. Imposer une charge trop pesante, au-delà de celle

qu'on peut porter. (Lat. onus aggravare, graviore sarcina onerare.) *Aggravare, porre nuovo peso.* §. Se dit aussi, Des nouveaux impôts ajoutés aux anciens. (Lat. novis tributorum accessionibus opprimere.) *Augariare, aggravare.*

SURCHARGE', ée. part. pass. & adj. (Lat. oneratus, pressus, oppressus.) *Aggravato.*

SURCROIST, f. m. Augmentation, ce qui arrive au-dessus & par delà de ce qu'on imagine. (Lat. additamentum, augmentum, corollarium.) *Aggiunta, giunta, soprappiu.* §. Se dit fig. en choses morales, Des passions, de la fortune, (Lat. accessio, cumulus.) *Giunta, fig. accrescimento; colmo.* Un surcroit de puissance, de bonheur.

¶ SURCROITRE, v. n. Croître au-dessus. (Lat. excrecere, supercrecere.) *Crejcre.* Ne se dit guère que des excroissances de la peau, de l'écorce des arbres, &c.

SURDENT, f. f. Dent qui vient hors de rang, & par-dessus les autres. (Lat. dens oblongior.) *Sopraddente.*

SURDITE', f. f. Maladie de l'oreille, qui rend sourds ceux qui en sont atteints. (Lat. surditas, audiendi gravitas.) *Surdizza, sordida.*

SUREAU, f. m. Espèce d'arbrisseau. (Lat. sambucus.) *Sambuco.*

SURENCHERE, f. f. Enchère qu'on fait sur une autre. (Lat. licitatio.) *Offerta maggiore, che si fa in qualche vendita.*

SURENCHERIR, v. a. Mettre une enchère au-dessus d'une autre. (Lat. licitari.) *Mettere all'incanto.*

SURET, ette. adj. Diminutif de Sur. Un peu aigre & acide. (Lat. acidulus.) *Acidenzo, agretto.*

SURETE', Voyez Seureté.

SURFACE, f. f. Étendue en longueur & en largeur, considérée sans aucune profondeur. (Lat. superficies.) *Superficie.* §. Se dit aussi De ce qui est peu profond. (Lat. superficies.) *Superficie, soprafaccia, crosta.* §. Se dit fig. en morale, & signifie, Extérieur, apparence, dehors. (Lat. facies, habitus.) *Superficie, apparenza, il di fuori.* On ne doit pas s'arrêter à la surface des choses.

¶ SURFAIRE, v. a. Mettre une marchandise à un prix trop haut. (Lat. carius aequo indicare.) *Domandar troppo, stimar troppo qualche mercanzia.*

SURFAIT, ante. part. pass. & adj. (Lat. carius indicatus.) *Che si è voluto vendere troppo caro.*

SURFAIS, f. m. Sangle grosse & large, qu'on met par-dessus les autres sangles. (Lat. superior cingula.) *Sopraccinghia.*

SURFVILLE, f. f. Petite membrane qui couvre le bourgeon. (Lat. folii cuticula.) *Cuticola di borione.*

SURGEON, f. m. Petit fion que pousse un arbre, sur tout par le pied. (Lat. stolo.) *Rampollo.* §. On appelle Surgeon d'eau, Un petit jet d'eau qui sort naturellement de terre. (Lat. scaturigo.) *Polla d'acqua, vena, bulicame, scaturigine.*

SURGETTER, Voyez Surjetter.

SURGIR, v. n. Arriver, aborder. (Lat. appellere.) *Giugnere, arrivare, abberdare.* N'a guère d'usage qu'à l'infinitif : Surgir au port.

SURHAUSSEMENT, f. m. Prix donné aux espèces au-delà de leur juste valeur. (Lat. pretii audio.) *Accrescimento di prezzo.*

SURHAUSSER, v. a. Terme d'Architecture. Elever une vouute au delà de son plein cintre. (Lat. exaltare, sublevare.) *Alzare, innalzare una volta.*

SURHUMAIN, aine. adj. Qui est au-dessus de l'homme, qui surpasse les forces de l'humanité. (Lat. humanas vires superans.) *Sovrumano, sopraumano.*

SURJET, f. m. Terme de Tailleur d'habits. Couture ronde & relevée. (Lat. futura superjecta.) *Soprapunto.*

SURJETTER, v. a. Faire un surjet. (Lat. supra suere.) *Cucire con soprapunti.*

SURINTENDANCE, f. f. Charge qui donne un pouvoir supérieur en quelque matière que ce soit. (Lat. summa praefectura.) *Sovrintendenza.*

SURINTENDANT, f. m. Officier supérieur, & ordonnateur général. (Lat. summus praefectus.) *Sovrintendente.*

SURINTENDANTE, f. f. La première Dame de la maison de la Reine. (Lat. familiae Reginae summa praeposita.) *Scvrinendente, la prima Dama della Regina.* On nomme encore ainsi La femme d'un Surintendant.

SURMENER, v. a. Travailler une bête de somme au-delà de ses forces. (Lat. nimio labore fatigare, viribus exhaustire.) *Assaticar troppo una bestia di soma.*

SURMESURE, f. f. Ce qui est au-delà de la mesure. (Lat. corollarium, accessio.) *Aggiunta, sopranmisura.*

SURMONTER, v. a. Surpasser, être au-dessus de quelque chose. (Lat. superare, praestare, antecedere.) *Superare, avanzare; eccedere.* §. Se dit fig. en choses morales, & signifie, Vaincre, dompter, avoir l'avantage. (Lat. vincere, superare.) *Superare, vincere, domare, fig. Surmonter les passions; surmonter des obstacles, des difficultés.*

SURMONTE', ée. part. pass. & adj. (Lat. superatus, victus.) *Superato; avanzato; vinto.*

SURMOUIT, f. m. Vin tiré de la cuve, sans être cuvé ni pressuré. (Lat. mustum, defrutum.) *Musto.*

¶ SURNAGER, v. n. Se maintenir au-dessus de quelque liqueur. (Lat. supernatare.) *Galleggiare, andare a galla.* §. Se dit aussi Des liqueurs qui sont au-dessus des autres corps. (Lat. innatare, supernatare.) *Galleggiare, stare a galla.*

SURNAITRE, v. n. Naître dessus, ou après. (Lat. supernasci.) *Nascer di sopra.*

SURNATUREL, elle. Qui est au-dessus des forces de la nature. (Lat. supernaturalis, naturam superans.) *Soprannaturale.*

SURNATURELLEMENT, adv. D'une manière surnaturelle. (Lat. supra naturae vires.) *Soprannaturalmente.*



**SURNOM.** f. m. Nom qu'on ajoute au nom propre, ou au nom de Baptême. (Lat. cognomen, cognomentum.) *Soprannome, cognome.* §. Se dit aussi, Des titres qu'on donne aux personnalités célèbres, pour caractériser leurs talens ou leurs grandes actions. (Lat. cognomentum, agnomen.) *Soprannome, cognome.* Louis le Grand; Alexandre le Philosophe. §. Se dit encore Des sobriquets qu'on donne à quelqu'un par raillerie. (Lat. cognominatio.) *Soprannome.*

**SURNOMMER.** v. a. Ajouter un nouveau nom à celui de famille. (Lat. nomen nomini superaddere.) *Soprannomare.*

**SURNOMME'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. cognominatus, adnominatus.) *Soprannomato.*

**SURNUMÉRAIRE.** adj. m. & f. & f. Qui est par-dessus le nombre fixe & certain. (Lat. numerum excedens.) *Che dire il conto.*

**SURPASSER.** v. a. Avoir de l'avantage sur un autre, passer, exceller. (Lat. superare, praeferre, antecedere, excellere.) *Superare, avanzare, eccedere; vincere.*

**SURPASSE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. superatus, victus.) *Superato; avanzato; vinto.*

**SURPAYER.** v. a. Payer une chose plus qu'elle ne vaut. (Lat. plus æquo solvere.) *Sirapagare.*

**SURPELIS**, ou **SURPLIS.** f. m. Ornement Ecclésiastique, que les Prêtres séculiers portent à l'Eglise par-dessus leur soutane. (Lat. superpellicium.) *Cotta; rocchetto.*

**SURPLUS.** f. m. Ce qui est au-delà d'une certaine quantité fixe. (Lat. accessio, corollarium, residuum.) *Il sovrappiù.* §. Au surplus, adv. Au reste. (Lat. ceterum.) *Nel resto.* N'est plus en usage.

**SURPOINT.** f. m. Raclure que les Courtisiers tirent de leurs cuirs imbibés de suif. (Lat. radula purgamenta.) *Raschiatura delle pelli; carnicio.*

**SURPRENANT**, ante. adj. Ce qui surprend, & émeut l'esprit, parce qu'on ne s'y attendoit pas. (Lat. mirus, insolitus, improvisus.) *Stupendo, meraviglioso; improvviso.* §. Signifie aussi, Beau, extraordinaire. (Lat. elegans, excellens, præstans.) *Stupendo, straordinario, di valor singolare.* *Vo savoir surprenant; une-beauté surprenante.*

**SURPRENDRE.** v. a. Faire quelque chose à l'improviste, & lorsqu'on ne s'y attend pas. (Lat. præoccupare, ex improvviso aggredi.) *Sorprendere, far qualche cosa all'improvviso.* §. Signifie aussi, Tromper quelqu'un, l'abuser. (Lat. capere, circumvenire.) *Ingannare.* §. Signifie encore, Etonner, épouvanter. (Lat. terrere, percellere, commovere.) *Spaventare, sorprendere, stupire.* §. Signifie de même, Saisir, intercepter. (Lat. apprehendere, excipere, deprehendere.) *Sorprendere, prendere all'improvviso, cogliere.* Surprendre l'approbation des hommes.

**SURPRIS**, ise. part. pass. & adj. (Lat. apprehensus, deprehensus, commotus.) *Sorpreso; colto all'improvviso.* *Stupito.*

**SURPRISE.** f. f. Action qui surprend, & à laquelle on ne s'attend pas. (Lat. præoccupatio; res inopina, improvisa.) *Sorpresa.* §. Signifie aussi, Tromperie, supercherie. (Lat. fraus, dolus, fallacia.) *Sorpresa, inganno.* On doit se défier des surprises de l'amour propre. §. Signifie encore, Etonnement; admiration. (Lat. admiratio, stupor.) *Amirazione, stupore.* §. Signifie aussi, Méprise, erreur. (Lat. error, allucinatio.) *Abbaglio, errore.* Eviter une surprise.

**SURQUOI.** adv. Chose sur laquelle on répond, on prononce. (Lat. quæ de re.) *Però, perciò.*

**SURSAUT.** f. m. Réveil prompt, arrivé par quelque surprise ou émotion violente. (Lat. violenta & subita commotio.) *Destamento, svegliamento subitaneo.* §. Ne se dit guère qu'adverbialement : Se réveiller en sursaut. *Subitanamente.*

**SURSEANCE.** f. f. Délai accordé par grâce à quelqu'un. (Lat. justitium, fœti prolatio.) *Dilazione.*

**SURSEMER.** v. a. Semer un champ déjà semé. (Lat. superfeminare, superferere.) *Sopraffeminare, spargere.*

**SURSEME'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. superfeminatus.) *Sopraffeminato.* §. Se dit particulièrement Des pourceaux laides. (Lat. leprosus, elephanticus, leprosus superferus.) *Leproso.*

**SURSEOIR.** v. a. Suspendre, différer, retarder. (Lat. differre, superferre.) *Differrere, rimandare, indugiare, prolungare; sospendere.*

**SURSIS**, ise. part. pass. & adj. (Lat. prolatus, protelatus.) *Differrito, rimesso, prolungato, sospeso.*

**SURTAUX.** f. m. Taux injuste, qui excède la proportion. (Lat. superimpositio, gravior taxatio.) *Tassa ingiusta, eccessiva.*

**SURTAXER.** v. a. Taxer trop haut. (Lat. tributum superimponere.) *Tassar troppo.*

**SURTAXE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. graviori tributo oneratus.) *Tassato con eccesso.*

**SURTOUT.** f. m. Grosse casaque, ou justaucorps, qu'on met par-dessus les autres habits. (Lat. chlamis superior.) *Sorta di mantello, o di casacca.*

**SURTOUT.** adv. Principalement, particulièrement. (Lat. præcipue, præsertim.) *Principalmente, soprattutto.*

**SURVEILLANT**, ante. adj. Qui veille, qui prend garde, qui a l'œil sur quelque chose. (Lat. invigilans, præfectus, præpositus.) *Vegghiante, veghiatore, vigilante.*

**SURVEILLE.** f. f. Séjour qui précède la veille. (Lat. antevigilia.) *Il giorno avanti, il giorno che precede la vigilia.*

**SURVEILLER.** v. n. Veiller sur autrui. (Lat. invigilare.) *Invigilare, vegghiare, aver cura.*

**SURVENANT**, ante. adj. Qui arrive sans qu'on l'attende. (Lat. adveniens,

superveniens.) *Inaspettato; sopravveniente.*

**SURVENDRE.** v. a. Vendre une chose plus qu'elle ne vaut. (Lat. carius æquo vendere.) *Vendere troppo caro.*

**SURVENDU**, ué. part. pass. & adj. (Lat. carius æquo venditus.) *Venduto troppo caro.*

**SURVENIR.** v. n. Arriver à l'improviste. (Lat. accidere, ex improvviso advenire.) *Sopraggiungere, arrivare all'improvviso.*

**SURVENU**, ué. part. pass. & adj. (Lat. superadventus, qui ex improvviso advenit.) *Sopraggiunto, arrivato all'improvviso, accaduto.*

**SURVENTE.** f. f. Vente au-dessus de la juste valeur. (Lat. venditio ultra pretium.) *Vendita troppo cara.*

**SURVETIR.** v. a. Vêtir un habille-ment par-dessus un autre. (Lat. supervestire.) *Porre un vestito sopra un' altro.*

**SURVIE.** f. f. Vie plus longue que celle d'un autre avec qui on a relation. (Lat. vita superstes.) *Vita più lunga di di quella di un' altro.*

**SURVIVANCE.** f. f. Privilège qui est accordé pour succéder à quelqu'un dans quelque charge. (Lat. muneris successio designata, restitutio assignata.) *Privilegio di succedere in qualche carica.*

**SURVIVANCIER.** f. m. Celui qui est pourvu d'une charge en survivance. (Lat. succellor designatus.) *Che dee succedere in qualche impiego.*

**SURVIVANT**, ante. adj. Celui qui survit à un autre. (Lat. superstes.) *Sopravvivente.*

**SURVIVRE.** v. n. Vivre après un autre. (Lat. superesse, superstitem esse.) *Sopravvivere.* §. Se dit fig. en morale. (Lat. superesse.) *Sopravvivere, fig. Survivre à sa réputation.*

**SURVIVÈRE.** v. a. Oter une partie de ce qui est dans un vaisseau trop plein, pour le mettre dans un autre. (Lat. transvasare, decupulare.) *Vuotare.*

**SUS.** préposition. La même chose que Sur. (Lat. super, supra.) *Sù, suso, sopra.* N'est restée en usage que dans ces deux phrases : Le quart en sus; courir sus à quelqu'un.

**SUSCEPTIBLE.** adj. m. & f. Qui est capable de recevoir. (Lat. susceptibilis, capax, obnoxius.) *Capace, soggetto.*

**SUSCEPTION.** f. f. Action par laquelle on reçoit. (Lat. susceptio.) *Ricevimento.* L'usage de ce mot est rare.

**SUSCITATION.** f. f. Suggestion, incitation, sollicitation, impulsion. (Lat. suggestio, instigatio, sollicitatio, impulsio.) *Suscitamento, suggestione, impulso.*

**SUSCITER.** v. a. Produire, faire paroître. (Lat. suscitare, concitare, commovere.) *Suscitare, produrre.* §. Signifie aussi, Exciter, solliciter quelqu'un à faire quelque chose. (Lat. excitare, impellere.) *Suscitare, eccitare, instigare, stimolare.* §. S'est dit autrefois pour Ressusciter. (Lat. à mortuis suscitare.) *Risuscitare.*

**SUSCITE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. suscitatus, concitatus, impulsus.)



*Sufcitato, eccitato, incitato, infligato.*

**SUSCRIPTION.** f. f. Titre, adresse; ce qui est écrit au haut, au-dessus d'un acte, d'une lettre. (Lat. *superfcriptio*.) *Soprafcritta.*

**SUSPECT,** ette, adj. Douteux, dont la foi n'est pas sûre, dont il faut se fier. (Lat. *fufpectus*, *anceps*, *dubius*.) *Sofpetto*; *dubbiofo.*

**SUSPENDRE.** v. a. Attacher en haut, tenir pendu en l'air. (Lat. *fufpendere*.) *Sofpendere.* §. Se dit fig. en morale, & ignifie, Arrêter, furtoir, différer, cefler pour quelque tems. (Lat. *fufpendere*, *fufinere*, *auftere*, *inhibere*.) *Sofpendere*, *prolongare*, *differrere*. Suspendre l'exécution d'un projet. §. Signifie encore, Priver pour quelque tems de l'exercice d'une charge, d'un miniftère. (Lat. *magiftratu ad tempus fufmovere*.) *So pendere.*

**SUSPENDU**, ue, part. paff. & adj. (Lat. *fufpenfus*, *dilatatus*; ad tempus *femotus*.) *Sofpefo.*

**SUSPENS.** adj. Interdit. (Lat. *fufpenfus*, *interdictus*, *ab officio fummotus*.) *Sofpefo*, *interdetto*. N'a d'ufage qu'en parlant d'un Prêtre. §. En *fufpens.* adv. En doute, en balance. (Lat. *fufpenfus*, *incertus*.) *In fofo*, *in dubbio*.

**SUSPENSE.** f. f. Terme d'Eglife. Censure qui prive pour un tems un Eccléfiaftique de fon miniftère. (Lat. *fufpenfio*, *interdictio*.) *Sofpenfione*, *confifc.*

**SUSPENSION.** f. f. Action par laquelle on tient en fufpens. (Lat. *fufpenfio*.) *Sofpenfione*; *ritardamento*. §. Se dit aufli de la privation pour un tems des fonctions attachées à une dignité féculière ou Eccléfiaftique. (Lat. *fufpenfio*.) *Sofpenfione*.

**SUSPENSOIRE.** f. m. Terme de Chirurgie, Efpèce de bandage dont on fe fert dans les descentes. (Lat. *fufpenforia facia*.) *Brachiere*.

**SUSPICION.** f. f. Terme de Palais, Soupçon, défiance. (Lat. *fufpicio*.) *Sofpetto*, *fufpizione*.

**SUSTENTATION.** f. f. Ce qui fert à nourrir, & à entretenir la vie. (Lat. *fuftentatio*.) *Softentazione*, *foflentamento*.

**SUSTENTER.** v. a. Nourrir, entretenir la vie par le moyen des alimens. (Lat. *fuftentare*, *nutrire*, *alere*.) *Softere*, *mantere*.

**SUSTENTE'**, ée, part. paff. & adj. (Lat. *fuftentatus*, *alitus*, *nutritus*.) *Softerrato*.

**SUTURE.** f. f. Terme d'Anatomie. Joindre de quelque os du corps, femblable à une couture. (Lat. *futura*.) *Giuntura*, *comeffura*. §. Se dit aufli de la marque ou cicatrice d'une playe. (Lat. *cicatura*.) *Cicatura*, *cicatrice*.

**SUYE.** f. f. Partie terreftre & volatile, qui s'élève du bois avec la fumée par l'action du feu. (Lat. *fuligo*.) *Fulligine*.

**SYCOMORE.** f. m. Arbre. (Lat.

*fycomorus*.) *Sicomoro*.

**SYLLABE.** f. f. Partie d'un mot, compofée d'une ou de plufieurs lettres qui fe prononcent enfemble. (Lat. *fyllaba*.) *Sillaba*.

**SYLLABIQUE.** adj. m. & f. Qui appartient aux fyllabes. (Lat. *fyllabicus*.) *Sillabico*.

**SYLLOGISER.** v. n. Faire des fyllogifmes. (Lat. *argumentari*, *ratioinari*.) *Sillogizzare*. L'ufage de ce mot eft rare.

**SYLLOGISME.** f. m. Terme de Logique. Argument compofé de trois propofitions. (Lat. *fyllogifmus*.) *Sillogifmo*.

**SYMBOLE.** f. m. Signe, type, efpèce d'emblème. (Lat. *fybolum*, *fygnum*, *typus*, *emblemata*.) *Simbolo*. §. Chez les Chrétiens, eft l'abregé des articles de la foi. (Lat. *fybolum*.) *Simbolo*.

**SYMBOLIQUE.** adj. m. & f. Qui fe dit des chofes qui ont entr'elles quelque reflemblance ou convenance. (Lat. *fybolicus*, *tefteratus*.) *Simbolico*.

**SYMBOLISER.** v. n. Avoir enfemble quelque convenance. (Lat. *convenire*, *quadrare*.) *Simbolizzare*, *fyboleggiare*.

**SYMMETRIE.** f. f. Rapport de parité, difpofition régulière des parties d'un tout. (Lat. *fymmetria*, *proportio*.) *Simmetria*, *proporzione*. §. Se dit au fig. De l'ordre, de la difpofition des parties d'un difcours. (Lat. *ordo*, *series*, *difpofitio*.) *Simmetria*.

**SYMPATHIE.** f. f. Reflemblance, conformité d'humeurs, de tempérament, d'inclinations. (Lat. *fympathia*; *naturalis confenfio*, *convenientia*.) *Simpatia*. §. Se dit aufli des chofes inanimées. (Lat. *naturalis fympathia*.) *Simpatia*. L'atman a de la fympathie avec le fer.

**SYMPATHIQUE.** adj. m. & f. Qui a de la fympathie. (Lat. *fympathicus*.) *Simpatico*.

**SYMPATHISER.** v. n. Avoir des qualités conformes. (Lat. *convenire*, *confentire*.) *Convenire*, *accordarf*, *aver fympatia*.

**SYMPHONIE.** f. f. Musique, accords de voix ou d'inftromens. (Lat. *fympbonia*, *concertus*, *confontantia*.) *Sinfonia*. §. Se prend quelquefois pour la feule mufique des inftromens. (Lat. *fympbonia*.) *Sinfonia*.

**SYMPHONISTE.** f. m. Celui qui joue des inftromens, ou qui compofe des pièces qu'on joue deflus. (Lat. *fympbonifta*.) *Sinfonifta*.

**SYMPTOMATIQUE.** adj. m. & f. Qui appartient au fymptrôme. (Lat. *fympptomaticus*.) *Sintomatico*.

**SYMPTOME.** f. m. Terme de Médecine, Signe, accident, ou révolution qui indique la nature ou les fuites d'une maladie. (Lat. *fympptoma*.) *Sintomo*.

**SYNAGOGUE.** f. f. Affemblée des Juifs, lieu où ils font leurs prières.

(Lat. *fynergoga*.) *Sinagoga*.

**SYNALEPHE.** f. f. Terme de Grammaire. Contraction de fyllabes. (Lat. *fyналэpha*, *contractio fyllabarum*.) *Sinalefe*.

**SYNCOPE.** f. f. Terme de Médecine. Défaillance fubite & confidérable, qui ôte l'ufage des fens & du mouvement. (Lat. *fyncopa*; *fubita virium & fenfuum defectio*.) *Sincope*. Se dit moralement en ce fens. §. En termes de Grammaire, eft Une élifion ou retranchement de plufieurs lettres ou fyllabes d'un mot. (Lat. *fyncopa*.) *Sincope*.

**SYNDERESE.** f. f. Remords, reproche fecret que fait la confcience. (Lat. *confcientia morfus*, *angor*, *ftimulus*.) *Sinderefe*, *rimordimento*.

**SYNDIC.** f. m. Officier chargé des affaires d'une ville, d'une Communauté. (Lat. *fyndicus*, *publicæ rei procurator*.) *Sindaco*. §. Se dit aufli De celui qui eft nommé pour folliciter une affaire commune, dans laquelle il a intérêt. (Lat. *fyndicus*, *procurator*.) *Sindaco*.

**SYNDICAL.** ale, adj. Qui appartient au fyndic, qui le regarde. (Lat. *fyndicilis*.) *Sindacale*.

**SYNDICAT.** f. m. Charge ou fonction de fyndic. (Lat. *fyndicatus*.) *Sindacato*.

**SYNDIQUER.** v. a. Blamer les actions d'autrui, y trouver à redire. (Lat. *reprehendere*, *carpere*, *corrumpere*.) *Biafimare*, *fudacare*, *cenfurare*.

**SYNODALE.** ale, adj. Qui appartient au Synode. (Lat. *fynodalis*.) *Sinodale*.

**SYNODE.** f. m. Affemblée de l'Eglife univerfelle, appellée autrement Concile œcuménique. (Lat. *concilium œcumenicum*.) *Sinodo*. §. Se dit aufli Des Affemblées qu'un Evêque fait dans fon Diocèfe. (Lat. *fynodus*.) *Sinodo*. §. Se dit encore Des Affemblées des Eglifes prétendues réformées. (Lat. *fynodus*.) *Sinodo*.

**SYNODIQUE.** adj. m. & f. Terme de l'Hiftoire Eccléfiaftique, qui fe dit Des lettres qu'écrivoient les Conciles avant que de fe féparer. (Lat. *fynodicus*.) *Sinodico*.

**SYNONYME.** adj. m. & f. & f. Mot qui fignifie la même chofe qu'un autre. (Lat. *fynonimus*.) *Sinónimo*.

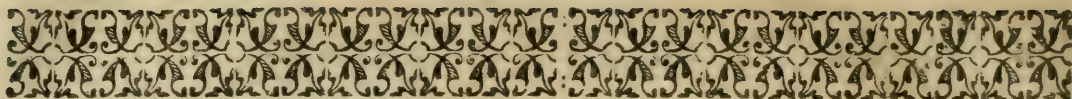
**SYNTAXE.** f. f. Terme de Grammaire. Conftruction des mots & des phrafes felon les règles. (Lat. *fyntaxis*.) *Sintaff*.

**SYROP.** f. m. Terme de Pharmacie. Compofition ou liqueur agréable, extraite des fimples, des fleurs, &c. (Lat. *fyropus*.) *Sciloppo*, *firopo*.

+ **SYROTER.** v. n. Boire à petits coups, & en goutant le vin lentement. (Lat. *pitiflare*.) *Bere a ciantolini*. Il eft bas & burlefque.

**SYSTEME.** Voyez Siftème.





## T.

## T A B

**T** Dix-neuvième lettre de l'Alphabet Franç. Il se prononce quelquefois comme un C. Voyez notre Grammaire.

**TA.** Pronom f. de la seconde personne. Le masculin est Ton. ( Lat. tuus, a, um. ) *Tua.* On dit Ton au fem. quand le mot suivant commence par une voyelle. Ton insolence.

**TA, TA, TA.** Mots burlesques & imaginés pour signifier qu'on dit, ou qu'on fait une chose trop vite. Ta, ta, ta. Voilà bien instruire une affaire. *Presto, presto, Sé, sé.*

**TABAC.** f. m. Herbe de l'Amérique qui sert à divers usages ; comme à prendre par le nez, ou à mâcher, &c. ( Lat. nicotia, perunum, tabacum. ) *Tabacco.*

**TABARIN.** ine. f. m. & f. Farceur, bouffon. ( Lat. ludio, mimus, aretalogus. ) *Giocolare, giocolatore.*

**TABATIERE.** f. f. Petite boîte dont on se sert pour mettre le tabac en poudre, & que l'on porte dans sa poche. ( Lat. pixis tabacaria. ) *Tabacchiera, scudola.*

**TABELLION.** f. m. Notaire dans une Seigneurie, ou Justice subalterne, pour recevoir tous les actes des parties dépendantes de ces sortes de Jurisdictions. Ce mot n'est en usage qu'en certaines Provinces. ( Lat. tabellio, auctuarius publicus. ) *Notaio.*

**TABELLIONAGE.** f. m. La charge de Tabellion. ( Lat. tabellionis, notarii, officium, munus. ) *Notariato.*

**TABELLIONNER.** v. a. Mettre en forme un contrat, en le grossissant en parchemin. ( Lat. tabulas ritè & juxta formam præscriptam describere. ) *Rogare.*  
**TABERNACLE.** f. m. Lieu où reposoit l'Arche d'Alliance chez les Juifs. ( Lat. tabernaculum, tentorium. ) *Tabernacolo.* §. En langage de l'Ecriture, signifioit aussi, Demeure, logement, tente, pavillon. Les Tabernacles éternels. *Tabernacolo, abitazione.* §. Chez les Chrétiens, se dit aussi du Lieu où l'on renferme le Saint Sacrement sur l'Autel. ( Lat. tabernaculum. ) *Tabernicolo.*

**TABIS.** f. m. Gros taffetas qui a passé sous la calendre. ( Lat. textum sericum undulatum. ) *Tabi.*

**TABISER.** v. a. Faire passer sous la calendre, pour y faire paroître des ondes, comme sur le tabis. ( Lat. prelo premere. ) *Dare il lustro, come al tabi.*

**TABLATURE.** f. f. Notes, ou marques qu'on met sur du papier réglé pour apprendre à jouer des instrumens. ( Lat. tabulaturæ musicae, tabellaturæ modi,

## T A B

tabulares notæ. ) *Involatura.*

**TABLE.** f. f. Meuble fait ordinairement de bois ou de pierre, propre à porter ce que l'on met dessus. ( Lat. tabula. ) *Tavola.* §. Se dit aussi d'un Meuble de ménage, qui sert à orner une chambre, à jouer, à écrire, &c. ( Lat. mensa. ) *Tavola.* §. Se dit d'un meuble le plus souvent pliant & portatif, sur lequel on met les viandes pour prendre les repas, & signifie souvent Le repas même. On a dressé les tables. Une table bien servie. ( Lat. mensa plicatilis. ) *Tavola, mensa.* Et il se dit non-seulement du repas, mais encore des mets qu'on sert sur la table. Voilà une table bien servie & bien délicate. §. Se dit aussi de Plusieurs choses qui sont rases & unies. La table d'une guitare, d'un clavier, &c. ( Lat. alvei lyrae pars superior. ) *Fondo, tavola.* §. Se dit aussi de toute matière polie, sur laquelle on peut tracer des caractères, soit avec la plume, ou le ciseau, ou le burin. ( Lat. abacus, pluteus. ) *Tavola.* §. Se dit aussi de la description qu'on fait de quelque partie d'un art, ou d'une science en une feuille, pour la faire concevoir tout d'une vue, & soulager l'imagination & la mémoire. ( Lat. index, tabula, laterculum. ) *Tavola.* §. Se dit aussi d'un indice, ou répertoire qu'on met à la fin, ou au commencement d'un Livre, pour le soulagement du Lecteur, afin qu'il trouve facilement les endroits dont il aura besoin. ( Lat. index, tabula, reperiendum, syllabus, synopsis. ) *Tavola, indice.*

**TABEAU.** f. m. Image, ou représentation de quelque chose faite par un Peintre avec son pinceau, ou ses couleurs. ( Lat. tabella, tabula. ) *Quadro, pittura.* §. Tableau, se dit fig. en Morale, Des descriptions & représentations qui se font, soit de vive voix, soit par écrit, soit par des livres exprès, tant des choses naturelles, que morales. ( Lat. descriptio, representatio. ) *Quadro, pittura, descrizione.* §. Se dit aussi de la vive idée qu'on a d'une personne, ou d'une chose. ( Lat. idea, imago, conceptus, effigies. ) *Idea, imagine.* §. Se dit aussi d'un cadre, qui contient les noms de plusieurs personnes d'un même corps, ou de même condition. ( Lat. catalogus. ) *Catalogo.*

**TABLER.** v. a. Terme du jeu de triquetrac. Jouer les dames, les disposer sur son triquetrac selon les règles du jeu. ( Lat. statueræ ex ordine. ) *Giocar le dame.* §. On dit fig. Tabler sur une chose, pour dire, Compter dessus, y

## T A C

faire fond. ( Lat. statuere. ) *Contare, stabilire.*

**TABLETTE.** f. f. Assemblage de plusieurs ais traversans, soutenus de montans, rangés avec ordre & symétrie, & espacés les uns des autres à certaines distances pour porter des livres, ou pour autres choses. ( Lat. tabellæ. ) *Scancia.* §. Se dit aussi d'un petit ais qui sert à divers artisans & à divers usages. ( Lat. tabulæ, tabellæ. ) *Scancieria, scassale.* §. Se dit aussi d'une espèce de petit livre, ou agenda, qu'on met en poche, qui a quelque peu de feuilles de papier, ou de parchemin préparé, sur lesquelles on écrit avec une touche, ou un crayon, les choses dont on veut se souvenir. ( Lat. pugillares, pugillaria. ) *Libro di memoria.* §. Tablette, se dit en termes de Pharmacie, Des compositions de quelques drogues réduites à sec, qu'on taillé en forme de petites tables. *Tavolletta, pennino, pastello.*

**TABLETTERIE.** f. f. Art de faire des ouvrages de pièces de rapport, & principalement d'ivoire & d'ébène. ( Lat. tabularia officina. ) *L'arte di far le scartole, di lavorar l'avorio, l'ebano, &c.*

**TABLETIER.** f. m. Celui qui fait des ouvrages de tabletterie. ( Lat. tabularius opifex. ) *Ebanista, che lavora d'ebano, o d'avorio.*

**TABLIER.** f. m. Pièce d'étoffe, ou de toile, que les femmes portent pour se parer. ( Lat. perizonium, castula, gremiale. ) *Grembiule.* §. C'est aussi Ce qu'on met devant soi pour conserver ses habits. ( Lat. gremium, pallula, ventrale. ) *Grembiule.* §. Se dit aussi d'une table ou carton qui sert à jouer aux échecs, aux dames, &c. ( Lat. scruporum alvus, vel alveolus. ) *Tavoliere.*

**TABOURET.** f. m. Placet, siège quarré qui n'a ni bras, ni dossier. ( Lat. sedecula simplex. ) *Scannello.*

**TABOURIN.** f. m. Petit tambour qui sert à faire jouer les enfans, à faire danser les gens de village & le peuple. ( Lat. tympanulum. ) *Tamburino.* §. Se dit aussi De celui qui joue du tambourin. ( Lat. tympanista. ) *Tamburino, suonator di tamburino.*

**TABOURINER,** ou **TAMBOURINER.** v. n. & quelquefois act. Faire du bruit avec un tambour. ( Lat. tympano concupere, canere. ) *Sonare il tamburo.*

**TABOURINEUR,** ou plutôt **TAMBOURINEUR.** f. m. Qui joue du tambourin. ( Lat. tympanista, tympanotriba. ) *Tamburino, suonator di tamburino.*

**TAC,** ou **TAC-TAC.** f. m. Mot qui exprime les sons des corps durs & secs, qui



qui frappent les uns sur les autres. *Tac*, avec *de* exprime quelque remore.

**TACHE** f. f. Marque, impression qui gâte, qui souille quelque chose. ( Lat. *macula*, labes. ) *Macchia*; *magagna*. §. Se dit aussi fig. Des péchés qui souillent l'ame, des notes qui donnent atteinte à la réputation, des défauts qu'il y a en de certaines choses. ( Lat. *macula*, labes. ) *Macchia*, fig.

**TACHER**, v. a. & n. Souiller, gâter. ( Lat. *maculare*, inquinare, fœdare, labere, inficere. ) *Macchiare*, *sporcare*, *bruciare*, *imbrattare*, *lordare*. §. Se dit fig. Il ne faut qu'une méchante action pour tacher la plus belle vie. ( Lat. *unica labes totam vitam seriem coinquinat*. ) *Macchiare*, fig.

**TACHE**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. *inquinatus*, *maculatus*, *coinquinatus*. ) *Macchiato*.

**TACHERET**, v. a. & fréquentatif, de Tacher. Marquer la peau de plusieurs taches. ( Lat. *maculis distinguere*, *notis variare*, *aspergere*. ) *Punzecchiare*, *render la pelle brizzolata*.

**TACHETE**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. *distinctus*, *variatus maculis*, *notis variatus*, *distinctus*. ) *Brizzolato*, *brinato*.

**TACITE**, adj. m. & f. Qui est sous-entendu, quoique non exprimé. ( Lat. *tacitus*, *subintellectus*, *subauditus*. ) *Tacito*, *sennejo*.

**TACITEMENT**, adv. Sans parler, & sans réclamer. ( Lat. *tacite*. ) *Tacitamente*.

**TACITURNE**, adj. m. & f. Qui est morne, sombre & mélancolique, qui parle peu. ( Lat. *taciturnus*, *morosus*, *in silentio pronus*. ) *Taciturno*.

**TACITURNITE**, f. f. Humeur, tempérament de celui qui est taciturne. ( Lat. *taciturnitas*, *propensio ad silentium*. ) *Taciturnità*.

**TACT**, f. m. Le sentiment du toucher. ( Lat. *tactus*. ) *Tatto*.

**TAFETAS**, f. m. Etoffe de soie mince & unie. ( Lat. *pannus sericus*, *tenuissimus*, *multicium*. ) *Taffeta*.

**TAHON**. Voyez Taon.

**TAILLABLE**, adj. m. & f. Qui est sujet à la taille, qui est contribuable aux tailles. ( Lat. *vedigialis*, *stipendiarius*. ) *Soggetto alla taglia*.

**TAILLADE**, f. f. Coupure qui se fait avec le taillant de quelque chose. ( Lat. *causio*, *incisio*. ) *Taglio*, *tagliata*.

**TAILLADER**, v. a. Couper du taillant, faire des tailles. ( Lat. *cædere*, *concidere*. ) *Tagliare*, *frastagliare*.

**TAILLADE**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. *causus*, *concisus*. ) *Frastagliato*.

**TAILLANDERIE**, f. f. Art de faire des taillans, la marchandise même. ( Lat. *actaria ars*. ) *L'arte del ferrajo*, *del far feri che tagliano*.

**TAILLANDIER**, f. m. Artisan qui fait des instrumens & outils tranchans, qui aiguise de gros ferremens sur la meule. ( Lat. *faber ferrarius*. ) *Ferrajo*, *coltellajo*.

**TAILLANT**, f. m. Le côté le plus dé-  
é & aiguë d'un instrument tranchant

& coupant. ( Lat. *acies*. ) *Taglio*; *fio di lama*.

**TAILLE**, f. f. Coupe, division d'un corps naturel. ( Lat. *causio*, *incisio*, *concisio*. ) *Taglio*, *tagliatura*. §. Se dit aussi De cette coupe qui se fait par art, en retranchant les parties superflues d'un corps, en certains tems, & avec certaines proportions. La taille de la vigne, la taille des arbres. ( Lat. *sectura*, *incisura*. ) *Tagliamento*, *tagliatura*, *segatura*. §. Se dit aussi Des coupes & incisions qui se font par des instrumens tranchans. ( Lat. *Taglio*. ) §. Il frappe d'estoc & de taille. Cette façon de parler s'emploie aussi fig. pour dire, De toutes les manières & avec hardiesse. *Da ogni canto*, *arditamente*. §. En termes de Chirurgie, se dit D'une opération qui se fait pour tirer les pierres de la veine. ( Lat. *sectio ad calculum evellendum*. lithotomia. ) *Incisione*, *taglio*. §. Se dit aussi De certaines manières de gravure & de sculpture. ( Lat. *calatura*, *sculptura*. ) *Intaglio*, *scultura*, *stampa*. §. Se dit aussi pour marquer la hauteur, ou grosseur des corps, leur proportion ou disposition. ( Lat. *statura*. ) *Vita*, *statura*, *forma*. §. Se dit aussi en ce sens, Des personnes malfaites. ( Lat. *deformis natura*. ) *Forma*; *vita*. §. Se dit aussi De la grandeur des animaux. ( Lat. *forma*, *statura*. ) *Statura*. §. Étoit autrefois Un droit seigneurial; & il se dit maintenant De la grande imposition qu'on fait tous les ans, de la part du Roi, sur le peuple & les roturiers, pour soutenir les charges de l'Etat. ( Lat. *vedigal regium*. ) *Taglia*, *imposta*, *gravazza*.

**TAILLER**, v. a. Couper, diviser, separer. ( Lat. *scindere*, *dividere*, *secare*. ) *Tagliare*. §. Se dit aussi De ce qu'on coupe, qu'en façon avec art & proportion, quand on retranche d'une chose ses parties inutiles. ( Lat. *secare*, *polire*. ) *Tagliare*, *segare*, *polire*; *potare*; *intagliare*; *scarpellare*. Tailler une plume. §. Se dit plus particulièrement De l'art de couper des étoffes pour faire des habits qui viennent bien à la taille. ( Lat. *secare*. ) *Tagliare un vestito*. §. Signifie, Avoir la disposition d'une chose, l'accommoder à sa fantaisie. ( Lat. *augere*, *minuere*, *disponere*. ) *Disporre*, *accrefcere*, *minuire*. §. Signifie aussi, Tirer une pierre de la vessie. ( Lat. *per incisionem aut sectionem calculum eximere*, *per lithotomiam amputare*. ) *Tagliare*. §. Se dit fig. en choses morales. Notre armée a été taillée en pièces; pour dire, a été défaire. ( Lat. *hostes concidere*, *cædere*. ) *Tagliare*, *minere in pezzi*, *uccidere*, *disfare*. §. Signifie aussi au jeu de la bassette, Tenir la banque, distribuer les cartes. ( Lat. *folia lusoria distribuere*. ) *Tagliare*. §. Signifie encore, Faire des entailles, des hoches sur une taille, pour marquer la quantité des marchandises qu'on prend à crédit. ( Lat. *incidere*. ) *Tagliare*.

**TAILLE**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. *incisus*, *sectus*, *dissecatus*. ) *Tagliato*.

**TAILLEUR**, f. m. Qui taille, qui fa-  
çonne. Un tailleur de pierres de taille.

( Lat. *lapidicida*, *sector lapidarius*. ) *Scarpellino*, *taglia pierre*. On appelle absolument Tailleur, Celui qui fait les habits. ( Lat. *fartor*. ) *Sarto*, *fartore*. §. Se dit aussi au jeu de la bassette, De celui qui tient la banque. ( Lat. *recensitor*. ) *Tagliatore*.

**TAILLIS**, f. m. Jeune & menu bois qui repousse. ( Lat. *sylvæ cardua*. ) *Macchia*, *fibra*.

**TAILLOIR**, f. m. Terme d'Architecture. C'est Un membre quarré qui fait la partie la plus haute du chapiteau des colonnes. ( Lat. *abacus*. ) *Abaco*. §. Est aussi Un utensile de cuisine; Affiète ou pièce de bois quarrée, ou ronde, sur quoi on taille, ou hache de la viande. ( Lat. *scissorium*. ) *Tagliere*.

**TAILLON**, f. m. Seconde taille, ou imposition faite à la manière de la taille. ( Lat. *tributum subsidarium*. ) *Susidio*, *nuova imposta*.

**TAIN**, f. m. Feuille ou lame d'étain fort mince, que l'on met derrière des glaces pour en faire des miroirs. ( Lat. *lamina stannica*. ) *Stagno*, *figli di stagno per gli specchi*.

¶ **TAIRE**, v. a. & n. Garder le silence, ne point parler. ( Lat. *tacere*, *silere*, *reticere*. ) *Tacere*; *tacerfi*. §. Signifie encore, Etre discret. C'est le vice des femmes de ne pouvoir se taire. ( Lat. *reticere*, *concitare*, *linguam continere*. ) *Tacere*, *esser discreto*. §. Signifie aussi, Rendre confus; réduire au silence, & à ne rien répliquer. ( Lat. *silentium facere*, *linguam vel os opprimere*. ) *Far tacere*; *convincere*; *confondere*. Mes raisons convaincantes doivent vous faire taire. §. Signifie encore, Dissimuler; omettre de dire une chose expresse, & avec dessein, Vous ne devez pas taire une vérité si intéressante. ( Lat. *omitere*, *dissimulare*. ) *Tacere*, *dissimulare*. §. Se taire, dans le même sens, signifie, Se retenir, garder le silence. ( Lat. *os opprimere*, *silere*. ) *Tacere*. §. Signifie aussi, Appaiser, & se dit Des choses qui cessent de faire du bruit, ou dont on n'entend plus rien dire. ( Lat. *silere*, *obmutescere*. ) *Tacere*. Les cloches se taisent le Vendredi-Saint. Les vents se taisent. §. Se dit fig. en Morale, & signifie, Plier, se rendre, acquiescer, obéir. ( Lat. *acquiescere*, *cædere*, *obtemperare*, *morem gerere*. ) *Tacere*, *ammollire*. Au milieu des armes les loix se taisent.

**TeU**, eue. part. pass. & adj. ( Lat. *tacitus*, *silentio prateritus*. ) *Taciuo*, *ammollito*.

**TAC**, f. m. Sorte de pierre luisante, écaillée, transparente, dont il y a deux espèces générales, une appelée Talc de Venise, & l'autre Talc de Moscovie. ( Lat. *lapis pellucidus*, *translucidus*, *talcus*. ) *Talco*. Ce mot vient de l'Allemand.

**TALENT**, f. m. Fameux poids & monnoie des Anciens, qui étoit de différente valeur, selon le pays. ( Lat. *talentum*. ) *Talento*, *peso*, *e moneta ragli Antichi*. §. Se dit fig. en Morale, Des



dans la nature, du génie, de la qualité excellente, des dispositions qui se trouvent en quelque personne pour réussir en quelque chose. (Lat. dos, facultas.) *Talento, dote, dono di natura.* On le dit aussi en mauvaise part. Il a le talent de se faire mépriser. A aussi signifié quelquefois, Envie, volonté. Il a le talent d'être Religieux : pour dire, Il en a le désir. (Lat. voluntas, studium, inclinatio, indoles, propensio.) *Talento, voglia, desiderio.*

**TALON.** f. m. Peine égale & semblable au crime commis. (Lat. poena talionis, talio, illarum injuriarum pari damno poenatio.) *Taglione.*

**TALMOUSE.** f. f. Sorte de pâtisserie composée d'œufs & de fromage, qui est de figure triangulaire. (Lat. panis dulciarius ex ovis & caseo compactus.) *Sorta di pasticceria.*

**TALOCHE.** f. f. Terme populaire, qui signifie, Un coup de main. (Lat. talitum.) *Buffa, colpo.*

**TALON.** f. m. Le derrière du pied. (Lat. talus, postiva pedis pars.) *Tallone, calcagno.* §. Se dit aussi Des animaux. Au cheval, c'est la partie de derrière du bas du pied, opposée à la pince. (Lat. calcar, feu calcaris pars suprema.) *Tallone.* §. Se dit aussi De la partie de la chaumière qui couvre le talon, ou qui la relève. (Lat. talare.) *Tallone di scarpa, o di calza; calcagno.* §. Se dit fig. en parlant de ce qui suit de près. *Tallone.* Voilà un importun sollicitateur qui est toujours sur mes talons. §. Signifie aussi Le bout d'un bus d'une pique. (Lat. hasta infima pars.) *Tallone d'una piva.* §. Dans le jeu de cartes, est Le paquet qui reste sur le tapis, quand on en a donné ce qu'il faut aux joueurs. (Lat. reliqua chartula.) *Il monte delle carte da gioco.*

**TALONNER.** v. a. Pour suivre quel qu'un de près. (Lat. insequi, calcibus insequere.) *Seguire, persequere, incalzare.* §. Se dit fig. en choses morales. (Lat. imminere, impendere, urgere.) *Incaltare, sopraffare.* La mort nous talonne.

**TALONNIER.** f. m. Ouvrier qui fait des talons de bois. (Lat. talanus epifex.) *Che fai talloni della scarpa.*

**TALUT, TALUS, TALUD.** f. m. C'est l'inclinaison sensible, ou la pente qu'on donne aux ouvrages, ou aux dehors des murailles, pour les faire tenir plus fermes. (Lat. propes, in talum extens projectio.) *Scarpia di mura.*

**TAMBOUR.** f. m. Instrument militaire, composé d'une espèce de caisse ronde, aux deux bouts de laquelle sont appliquées deux peaux de parchemin que l'on tend & que l'on bat avec deux baguettes ou bâtons pour en tirer le son. (Lat. tympanum.) *Tamburo.* §. Est aussi Un solat destiné à battre la caisse. (Lat. tympanista, tympanotriba.) *Tamburino.*

**TAMBOUR DE PASQUE.** f. m. Un petit tambour qui n'est usiné que par un bout en forme de tas ou de croûte, & qui a des sonnettes enchaînées dans des

sentes faites dans son corps pour faire du bruit. (Lat. crotalum.) *Crotalo, nacchera.*

**TAMBOURINER.** v. a. Jouer du tambour. (Lat. tympano concupere.) *Sonare il tamburo.* §. Il signifie encore, Fraper & faire du bruit avec les pieds & les mains. *Srepitare.*

† **TAMBOURINER.** f. m. Celui qui tambourine. (Lat. tympanotriba.) *Tamburino.*

**TAMIS.** f. m. Sas, vaisseau rond, au milieu duquel il y a un tissu de toile de crin, ou de soie, par lequel on passe les drogues pulvérisées, ou qu'on veut monder pour en tirer le plus délié. (Lat. cribrum, incerniculum.) *Staccio, specie di vaglio.*

**TAMISER.** v. a. Passer par le tamis. (Lat. incernere, succernere.) *Stacciare, crivellar la farina.*

**TAMISE.** ée, part. pass. & adj. (Lat. succretus, excretus.) *Stacciato.*

**TAMPON.** f. m. Ce qui sert à boucher un vaisseau ; à presser la poudre, quand on charge une arme à feu. (Lat. obturamentum.) *Turacciolo.*

**TAMPONNER.** v. a. Mettre un tampon. (Lat. taleâ obstruere, obturare.) *Turare.*

**TAMPONNE.** ée, part. pass. & adj. (Lat. taleâ obtusus, obtutus.) *Turato.*

**TAN.** f. m. Poudre menuë d'écorce de chêne, qui sert à la première préparation des cuirs. (Lat. quercus pulvis coriarius.) *Polvere di scorze di quercia, fide.*

**TANCHE.** f. f. Poisson d'eau douce semblable à la carpe. (Lat. merula.) *Tinea.*

**TANDIS.** Conjonction qui est toujours suivie d'un Que, & qui signifie, Pendant que, durant que ; lorsqu'on fait, ou qu'on va faire quelque chose. (Lat. dum, interea.) *Alentre, frattanto.*

**TANNERE.** f. f. Retraite des bêtes féroces & sauvages, caverne. (Lat. spelunca, fovea.) *Tana, caverne.* §. Se dit au figuré De la demeure d'un homme sauvage & solitaire, qui ne sort point de sa maison, qui fuit le monde. (Lat. spelunca, latibulum, secessus.) *Tana, hg. caverna.*

**TANNE.** f. f. Sorte de petite bube durcie qui vient sur la peau, & principalement sur le nez, & qui y paroît comme une petite tache noire. (Lat. pustula.) *Tafola.*

**TANNER.** v. a. Quelques-uns disent, Taner. Mettre les cuirs dans le tan pour en faire tomber le poil, ou la bourre. (Lat. corium pulvere quercino inpergere.) *Conciar le pelle, il corio.*

**TANNE.** ée, part. pass. & adj. (Lat. pulvere quercino aspersus, imbutus.) *Cenato colla feda.* §. Est aussi La couleur qui ressenble au tan, ou à la châtaigne, qui est une espèce de roux fort brun. (Lat. castaneus, fulvus, ferrugineus.) *Color castagno, ofeuro, leonato.*

**TANNERIE.** f. f. Lieu propre pour

tanner les cuirs. (Lat. coriarii subacutis officina.) *Luogo dove si conciano le pelli.*

**TANNEUR.** f. m. Artisan qui tanne & prépare les cuirs. (Lat. coriarius.) *Conciatore, cojajo.*

† **TANSER, ou TANCER.** v. a. Blâmer, réprimer, gronder, menacer. (Lat. increpare, objurgare.) *Sgridare.* Il est un peu vieux, & ne se dit que dans le burlesque & la farrique.

**TANSE.** ée, part. pass. & adj. (Lat. increpatus, objurgatus.) *Sgridato.*

**TANT.** adv. Il se dit des nombres. (Lat. tantum, tot.) *Tanto.* Il est adj. en Italien. §. Se dit aussi pour Tellement, si fort, à un tel point. (Lat. in tantum, adeo.) *Tanto, così, si forte.*

§. Signifie quelquefois, La dureté, l'étendue du mouvement, de la force. (Lat. tantum quantum potest.) *Molissimo.* Il pleut tant qu'il peut. §. Sert aussi d'exagération & d'exclamation. Tant de fiel entre-t-il dans l'âme des dévots ! (Lat. tantum animis celestibus ira.) *Tanto.* §. Est quelquefois relatif & conjonctif. (Lat. tum cum, tum tum.) *Tra, sì.* Sa terre lui vaut mille écus tant en blé qu'en argent.

**TANTE.** f. f. Terme relatif. Sœur de père, ou de mère. (Lat. amita.) *Zia.*

† **TANTIN, TANTINET.** f. m. Terme populaire, pour signifier Une petite quantité de quelque chose. (Lat. tantillum, quantulum.) *Tantino.* Ce mot est bas.

**TANTOST.** adv. de tems. Il se dit d'un tems postérieur. (Lat. tam citò.) *Tua poco.* §. Est aussi une conjonction disjonctive. (Lat. modò, postea, modò modò.) *Ora, ora.* Il fait tantôt froid, tantôt chaud.

**TANON, ou THAON.** f. m. On prononce Tan. Insecte ou grosse mouche, qui en été persécute cruellement les chevaux, les bœufs, les vaches. (Lat. tabanus, affreus, affilus.) *Tafano.*

**TAPE.** f. f. Coup qu'on donne avec la main. (Lat. ictus.) *Pelle, colpo.*

**TAPIER.** v. a. Fraper de la main ; donner un coup avec la main. (Lat. verberare, percutere.) *Battere.* §. Taper du pied, pour dire, Fraper la terre, le plancher avec le pied, & alors il est neutre. (Lat. *Braviare col piede.* §. Se dit aussi D'une façon de friser les cheveux en les battant un peu avec le peigne pour les faire friser contre le visage. (Lat. crispare.) *Inanellare, inaricare i capelli.*

**TAPIE.** ée, part. pass. & adj. (Lat. percussus, crispatus.) *Battuto ; inanellato.*

**TAPISSE.** f. f. Sorte de frisure de cheveux qu'on a tapés avec le peigne. (Lat. crispatio.) *Inaricamento, manovra d'incrinare i capelli.*

**TAPINOIS.** adv. Il ne se dit que dans le burlesque. Il est venu en tapinois, c'est-à-dire, Secrètement, furtivement, & sans faire de bruit. (Lat. secretò, clanculum.) *Gatton gatrone, secretamente.*

**TAPIR.** v. n. Il ne se dit qu'avec le pron. pers. & signifie, Se cacher en.



quelque lieu étroit, en se tenant dans une posture racourcie & redressée. (Lat. abscondere se.) *Nascondersi*, *appiarsi*.

TAPI, ie. part. pass. & adj. (Lat. absconditus.) *Nascosto*, *appiataro*.

TAPIS, f. m. Couverture d'étoffe, ou d'ouvrages qu'on étend sur quelque chose, ou en quelque endroit. (Lat. tapes, tapetia.) *Tappeto*.

TAPISSER, v. a. Couvrir les murailles, en cacher la nudité par quelques ornemens. (Lat. aulais vel tapetibus parietes vestire.) *Tappazzare*. §. On dit fig. & poétiquement, Que le printemps tapisse la terre de fleurs. (Lat. ver exornat humum floribus.) *Smaltare*, fig.

TAPISSE', ée. part. pass. & adj. (Lat. aulais instructus, ornatus.) *Tappazzato*.

TAPISSERIE, f. f. Pièce d'étoffe, ou d'ouvrage, qui sert à parer une chambre, à en cacher les murailles. (Lat. aulatum.) *Tappazzeria*, *arazzi*. §. Se dit aussi des ouvrages faits à l'éguille sur du canevas, dont on garnit les meubles. (Lat. tapes acu pictus, textus, variatus.) *Tappazzeria*.

TAPISSIER, subst. m. Marchand qui vend, qui fait, ou qui tend des tapisseries, ou des meubles. (Lat. aulæarum opifex, vel aulæarius propola.) *Tappazziere*.

TAPISSIERE, f. f. C'est la femme du Tapissier. C'est aussi Une fille qui travaille à l'éguille en journée chez les Tapissiers. (Lat. aulæarum textrix phrygia.) *Tappazziera*.

† TAPON, f. m. Mot populaire, qui se dit d'un paquet pressé, où de ce qu'on resserre en un petit lieu. (Lat. globulus.) *Mucchio*. Il a mis mes habits en un petit tapon.

TAPOTER, v. a. Diminutif de Taper. (Lat. icere, percutere.) *Battere*.

TAPOTE', ée. part. pass. & adj. (Lat. ictus, percussus.) *Battuto*.

TAQUIN, ine. adj. & subst. Qui a une avarice outrée. (Lat. tenax, avarus, propareus.) *Spilorio*, *raccagno*.

TAQUINEMENT, adv. D'une manière taquine. (Lat. fardide, avarè, parçè.) *Da raccagno*, *fordidamente*.

TAQUINERIE, f. f. Avarice outrée & fardide. (Lat. illiberalis parcimonia, parçitas.) *Taccagnoria*, *spilorceria*.

† TARABUSTER, v. a. Terme populaire, qui signifie, Importuner quelqu'un, être sans cesse à ses oreilles, ou l'incommoder en toute autre manière. (Lat. vexare, molestiam afferre, creare.) *Importunare*, *tarassare*.

† TARARE, Mot burlesque, qui signifie, quand on s'en frotte, Qu'on se moque de ce que l'on dit. On dit aussi quelquefois, Tarare pompom. (Lat. quali verò, nugæ, gettæ.) *Falso*.

TARASQUE, f. f. Bête chimérique que le peuple s'imagina. (Lat. strix, lamia.) *Srige*, *mostro*.

TARAUD, ou plus ordinairement TAROT, qu'on appelle autrement, Basson, est Une grosse flûte qui sert de basse dans les concerts de musettes

& de hautbois, qui a onze trous. (Lat. fittula major & gravis.) *Bassone*.

TARAUDER, v. a. C'est faire un trou dans une pièce de métal, ou de bois, qui serve d'écrin pour arrêter une vis. (Lat. cochlearium perforare.) *Bucare*, *forare*, *perugiare*.

TARD, f. m. Terme relatif, opposé à Tôt. Ce qui ne vient pas assez tôt, ou quand le terme expire, hors de l'heure, hors du tems prescrit. (Lat. serum, serum dici.) *Tardo*. Quand il fait ti chaud, il faut attendre le tard pour aller se promener. §. Est plus souvent adv. de tems. Il se couche & se leve fort tard. (Lat. serò, serius, tardè.) *Tardi*.

TARDER, v. n. Demeurer long-tems : marcher lentement ; ne venir pas au tems requis. (Lat. morari, demorari, immorari, moram trahere.) *Tardare*, *ricardare*, *indugiare*, *fermarci*. §. Signifie aussi, Difierer, reculer, dilayer. (Lat. differre, tardare, retardare, procrastinare.) *Differire*, *tardare*. §. Ce mot s'emploie aussi imperfectionnellement, & alors il ne se dit que pour marquer que l'on est dans l'impatience de quelque chose, & que le tems semble trop long dans l'attente de ce que l'on souhaite. (Lat. agra ferre, pati.) *Mi rincorre, mi par cento anni*. Il me tarde bien que je ne sois hors d'affaire.

TARDIF, ive. adj. Qui vient trop lentement, qui tarde trop. (Lat. tardus, lentus.) *Tardivo*, *serotino*, *leno*. §. Signifie aussi, Qui est stupide, paresseux, pesant. (Lat. ingenio tardus, hebes, inertus, obtusus, cessator.) *Lento*, *insingardo*, *frigidio*, *oroso*. §. Se dit aussi Des fruits qui viennent après les autres, & sur l'arrière saison. (Lat. fructus serotini.) *Laudivo*, *serotino*.

TARDIVEMENT, adv. D'une manière tardive. (Lat. tarde, serò.) *Tardamente*, *tardi*, *lentamente*.

TARDIVETE', f. f. Lenteur de mouvement. Il se dit plus ordinairement des fruits & signifie, Lenteur à mûrir. (Lat. tarditas, cunctatio, mora, pigritia.) *Tardita*, *tardezza*, *tardanza*.

TARE, f. f. Défaut ou vice qui se trouve en quelque chose. (Lat. decessio, decessus.) *Magagna*, *mancanza*, *disetto*. §. Se dit fig. en Morale, Des défauts qui se trouvent aux hommes & aux animaux. (Lat. vitium, defectus, labes.) *Magagna*, *disetto*, fig.

TARGETTE, f. f. Plaque de fer ou de cuivre, portant un petit verrou plat, servant à fermer les fenêtres, volets, &c. (Lat. fenestrarum sera.) *Servatura delle finestre*.

TARGON, f. m. Voyez Estragon.

TARGUER, v. a. Il ne se dit qu'avec le pron. pers. S'assurer sur le crédit, la défense de quelqu'un. Se tenir fort, se prévaloir, se vanter, faire le fier. (Lat. opponere causam, prætendere aliquid. Re quâpiam fortiter niti.) *Avvalorarsi*, *farsi forte*, *appoggiarsi*. Les domestiques se targuent de l'autorité de leurs maîtres. Ce mot vient de Targe, qui a signifié Bouchier.

TARIF, f. m. Table ou catalogue de plusieurs choses appréciées chacune selon sa valeur, ou de la taxe qu'on fait des droits qu'elles doivent payer à proportion de leur prix. (Lat. pretii index.) *Larissa*.

TARIN, f. m. Sorte de petit oiseau verd ressemblant assez à un serin, qui chante en cage. (Lat. thrupis, vel traupis, sytinnella.) *Sorra d'uccelloiro*.

TARIR, v. a. & n. Mettre à sec, épuiser la source d'une fontaine, &c. (Lat. siccare, arefacere.) *Seccare*, *diseccare*, *inardire*. §. Se dit fig. en choses morales, & signifie, Arrêter, faire cesser. (Lat. exhaurire, exsiccare.) *Diseccare*, fig. Un esprit fécond, qui ne se peut tarir ni épuiser.

TARISSEMENT, f. m. Dessèchement, épuisement d'une eau. (Lat. exsiccatio, exhaustio.) *Disseccamento*.

TAROT, f. m. C'est Un instrument à anche & à vents, qui a onze trous, & qui sert de basse aux concerts de musette. Le tarot s'appelle ordinairement Basson. (Lat. gravis decumana fidis.) *Bassone*.

TAROTE', ée. adj. Il n'a d'usage qu'en cette phrase : Des cartes tarotées ; pour dire, Des cartes marquées, imprimées de rayes noires par-dessous. *Carte segnate*.

TARÔTER, v. n. Se plaindre. (Lat. queri, conqueri.) *Taroccare*, *dolerci*, *querelarsi*.

TARTAREUX, euse. adj. Qui a la qualité du tartre. (Lat. tartareus.) *Che ha tartaro*.

TARTE, f. f. Pièce de four qu'on sert au dessert. (Lat. placenta, petanum, cibum, scriblita.) *Tartara*, *sorta*, *crostata*.

TARTELETTE, f. f. Petite tarte. (Lat. placenta.) *Tartaretta*.

TARTRE, f. m. Est un sel qui s'élève des vins fumeux, & qui forme une croûte grasse, qui s'attache au dedans des tonneaux. (Lat. tartarus, crustata fex doliaria.) *Tartaro*, *gronomia di botti*.

TARTUF, f. f. Faux devot & hypocrite. (Lat. hypocrita.) *Ippocrito*.

† TARTUFIER, v. n. Mot comique & de raillerie ; pour dire, Faire le tartuf. *Fare l'ippocrito*.

TAS, f. m. Amas de plusieurs choses mises ensemble en un monceau. (Lat. strues, congeries, acervus, cumulus.) *Mucchio*, *cumulo*, *monce*. §. Se dit aussi De plusieurs personnes prises ensemble, mais peu considérables. Le peuple mourait à tas. (Lat. congeries.) *Mucchio di gente*, *adunanza*. §. Se dit aussi D'un amas de choses. Un tas de penibles intitulés. (Lat. cumulus, acervus.) *Quantità*, *mucchio*, *congerie*.

TACHE, f. f. Ce qu'un Ouvrier peut faire en un jour, en ne choisant point. (Lat. susceptorum opus quotidianum, pensum diurnum.) *Straglio*. §. Se dit De ce qu'on peut faire au-delà du travail ordinaire de la journée en le diligenter, en prolongant les heures du travail, & on dit en ce sens, Travailler à sa tâche. (Lat. pensum opere)



is.) *Compito, lavoro assegnato.* §. On dit fig. Prendre à tâche, pour dire, Entreprendre quelque chose. (Lat. aliquid faciendum suscipere.) *Torre a fare.* On écrit aussi, Tâche, sans S, mais l'A est toujours long.

**TÂCHER.** v. n. La première syllabe est longue. Faire les efforts pour venir à bout de quelque chose. (Lat. niti, adniti, entis, contendere, conari.) *Sforzarsi, affaticarsi, ingegnarsi, procurare.*

**TASSE.** f. f. Coupe, vaisseau servant à boire. (Lat. patera, crater, cratera.) *Tazza, chibchera.* §. Se dit aussi d'un vaisseau plat, avec de petits rebords, qui sert à quêter dans les Eglises. (Lat. catinus.) *Tazza.*

**TASSE.** f. f. Plein une tasse. (Lat. patera plena.) *Una tazza piena.*

**TASSER.** v. a. Arranger des choses les unes sur les autres, afin qu'elles occupent moins de place. (Lat. struere, aggerare, congerere, coacervare.) *Annucchiare.* Il faut dire Entasser.

† **TATPOULE.** f. m. C'est un sobriquet qu'on donne à un idiot qui s'amuse aux petits soins du ménage, & indignes de lui. (Lat. rei domesticæ nimis studiosus, nimis exactor.) *Che ha tropa cura delle faccende di casa; la vaccai.*

**TÂTER.** v. a. Exercer la faculté du tact, le sentiment du toucher; toucher avec la main. (Lat. tangere, palpare.) *Tentare, rastare; palpare.* §. Se restreint quelquefois au sentiment du goût, & signifie, Essayer, goûter. (Lat. delibare, gustare; prægustare.) *Assaggiare, gustare, provare.* Un Cuisinier tâte les sautes, §. Signifie aussi, Sonder le terrain. (Lat. tentare, explorare.) *Tentare.* §. Se dit fig. en choses morales, & signifie, Essayer, éprouver, tâcher de découvrir. (Lat. explorare, scrutari, explorare.) *Provare, tentare, assaggiare.* fig. *Indagare.*

**TÂTE'**, éc. part. pass. & adj. (Lat. tentatus, exploratus, delibatus.) *Assaggiato, gustato.*

**TÂTEUR.** euse. adj. Qui tâte. (Lat. prægustator.) *Assaggiatore; toccatore.* §. Il se dit au fig. & signifie, Irrésolu. *Incerto, dubbio.*

† **TÂTINER.** v. a. Terme populaire fréquentant de Tâter, qui signifie, Tâter plusieurs fois. (Lat. sustentare.) *Tastare più volte; brancicare.*

**TÂTONNER.** v. a. & n. Toucher avec la main quelque chose pour l'examiner, la manier fréquemment. (Lat. incertis manibus palpare, explorare, investigare.) *Brancicare, palpeggiare, maneggiare, toccare.* §. Se dit aussi pour Marcher dans un lieu obscur, en tâtant avec les mains & les pieds pour se conduire plus sûrement. (Lat. dubiis manibus viam perterritare, investigare, exquirere.) *Andar tentone.* §. Se dit fig. en morale, pour dire, Agir avec incertitude, avec timidité. (Lat. in incertum porrectis manibus investigare.) *Essere in fatto, dubbio.*

**TÂTONNE.** adv. Avec obscurité, incertitude. (Lat. tentatum; perterritum.)

do.) *Tentone, rastone.*

**TATA.** f. m. Terme enfantin. C'est Une lisère qu'on attache au dos des robes des enfans à qui on apprend à marcher, par où leurs Nourrices les tiennent pour les empêcher de tomber. Cet enfant est encore au tata. *Legaccio.*

**TAVAYOLE.** f. f. Toilette dont on se sert en quelque cérémonie de l'Eglise, comme pour rendre le pain benit, &c. (Lat. lustrica stragula, stragulum lineum.) *Tovaglia.*

**TAUDIS.** f. m. Petit logement sale & mal-propre, où logent de petites gens, & par exagération, Tout logement sale & mal-propre. (Lat. tugurium.) *Pagliajo, stalla, luogo sporco, porcile, fig.*

**TAVE.** ER. v. n. & pass. Moucher, tacheter. Ne se dit guère que de certains animaux dont la peau est naturellement tachetée. (Lat. maculis variare, notis depingere.) *Punzecchiare.*

**TAVELE'**, éc. adj. Qui a des marques ou des taches sur la peau. On le dit proprement des léopards, des tigres, &c. (Lat. maculis interstinctus, notis variis, maculotus.) *Punzecchiato, tempestato, chazzato.*

**TAVELURE.** f. f. C'est la bigarure d'une peau qui est tavelée. (Lat. maculosa varietas, macule.) *Le differenti macchie d'una pelle.*

**TAVERNE.** f. f. Cabaret, lieu où l'on vend le vin en détail. (Lat. taberna, caupona.) *Taverna, osteria.*

**TAVERNIER.** ière. f. m. & f. Celui ou celle qui tient taverne. (Lat. caupo.) *Tavernajo.*

**TAUPE.** f. f. Petit animal de la taille d'une souris, fort noir, qui ne voit goutte, & qui fouille continuellement la terre. (Lat. talpa.) *Talpa.* §. Se prend quelquefois figur. dans le stile bas & comique, pour Un homme aveugle & prévenu en sa faveur. (Lat. cæcus, in iplius nimium studiosus.) *Talpa, fig. acciecare.*

**TAUPIER.** f. m. Pay'an qui s'attache à prendre des taupes. (Lat. talparum venator.) *Che prende le talpe.*

**TAUPIERE.** f. f. Petite trape, ou machine à prendre des taupes. (Lat. talparius laqueus, vel talparia machinula.) *Trappola per prendere le talpe.*

† **TAUPIN.** ine. adj. & subst. Mot bas & burlesque qui se dit des personnes, & signifie, Qui a le point noir, les cheveux noirs. (Lat. nigellus.) *Neretto, nero.*

**TAUPINAMBOUR.** Voyez Topinambour.

**TAUPINIERE.** f. f. Petit monceau de terre, petite butte qu'une taupe a faite, & élevée en creusant, en fouillant. (Lat. talparius cumulus.) *Mucchio di terra fatto da una talpa.*

**TAURE.** f. f. Jeune vache qui n'a point encore souffert les approches du taureau. (Lat. vacca, juvenula, juvenca.) *Giovenca.*

**TAUREAU.** f. m. Animal qui mugit, & qui a des cornes, dont la vache est la femelle. (Lat. taurus.) *Toro, tauro.*

§. Est aussi Le second des douze signes du Zodiaque. *Toro, segno del zodiaco.*

**TAUTÉ.** f. f. Poisson de Marseille, dont le fuc est noir comme de l'ancre. (Lat. sepia.) *Seppia, specie di pesce.*

**TAUX.** f. m. Prix établi par ordre de Justice aux denrées. (Lat. pretium, taxatio, indicatio.) *Prezzo, tassa.* §. Se dit aussi Du prix que mettent les Marchands de leur propre autorité à leurs propres marchandises. (Lat. æstimatio, taxatio.) *Prezzo.*

**TAXE.** f. f. ou **TAUX.** f. m. Prix qu'on met aux denrées par réglemens de Police. (Lat. præmium jure positum, vel æstimatum.) *Prezzo, tassa.* §. Se dit aussi De la cotisation de chaque particulier dans une imposition. (Lat. rata cuiusque pars, caput.) *Parte, rata.*

**TAXER.** v. a. Régler le prix des denrées. (Lat. taxare.) *Tassare.* §. Se dit aussi au Palais, Des dépens qu'on règle. (Lat. taxare.) *Tassare.* §. Signifie aussi, Faire une imposition, & régler ce que chacun en doit porter pour la part. (Lat. capita distribuere, statuere.) *Tassare, ordinare la tassa.* §. Signifie aussi, Accuser, noter, blâmer, reprendre. (Lat. increpare, objurgare, reprehendere.) *Bisimare, accusare, notare.* Il vous taxe d'avarice.

**TAXE'**, éc. part. pass. & adj. (Lat. increpatum, taxatum, objurgatum, reprehensum.) *Tassato; biasimato, accusato, notato.*

**TAYE.** f. f. Maladie de l'œil, qui se forme par une pellicule blanche qui empêche de voir clair. (Lat. albugo.) *Macchia nell'occhio, maglia, albugine.* On l'appelle autrement Cataracte. §. Est Un petit sac de toile dont on couvre un oeilier de couill, qu'on met sur le chevet du lit, & où l'on appuie sa tête. (Lat. pulvinaris tegumen lineum.) *Fadera di guanciale.*

**TE.** Voyez dans la Grammaire la déclinaison du pronom Tu.

**TEIGNASSE.** f. f. Pertuque, ou cheveux mal coupés & mal peignés. (Lat. castities inculta, impexa.) *Parrucaccia.*

**TEIGNE.** f. f. Ver qui ronge les étoffes. (Lat. tineæ.) *Tignu-ha.* §. Est aussi une gale épaisse qui vient à la tête. (Lat. porrigo.) *Tigna.* Est aussi Une maladie des chevaux, & Une maladie des arbres.

**TEIGNEUX.** euse. adj. Qui a la teigne. (Lat. porriginosus.) *Tignoso.*

† **TEIGNON.** ou **TIGNON.** f. m. Terme populaire. Coiffure de femme qui est mal arrangée & mal peignée. (Lat. calantica inconcinna.) *Cassa dyavconcia.*

† **TEIGNONÉE.** ou **TIGNONÉE.** Mal coiffée. (Lat. impexa, incompta.) *Mal compestis crinitus, capillus, comata.* *Che ha mala pettinata, che ha mala in ordine i capelli.*

**TEILLER.** v. a. Détacher le chanvre, la filasse de l'écorce du bois où elle tient. (Lat. cannabis filicis exuere.) *Grammare il lino.*

§. **TEINDRE.** v. a. Préparer une étoffe.



avec des drogues colorantes, de sorte qu'elle paroisse d'une certaine couleur. (Lat. tingere, inficere, colore imbuer.) *Tingere, tignere*. §. On dit figur. Teindre les mains du sang des innocens. (Lat. innocentum sanguine cruentare.) *Asanguinari*, *brutari*, le mani.

**TEINT**, cinte. part. pass. & adj. (Lat. tinctus, infectus.) *Tinto*.

**TEINTURE**, f. m. Art de teindre. Il se dit aussi Des drogues qu'on y emploie. (Lat. ars baphiana, baphice.) *L'arte di tignere*. §. Se dit aussi D'une lame d'éclat fort mince, appliquée par le moyen du vit-rarg. derrière les glaces d'un miroir. (Lat. lamina stannea.) *Lo stagno, che s'impiega negli specchi*. §. Se dit aussi De la couleur & de la délicatesse de la peau du visage. (Lat. oris & vultus elegans color, vel nitidus, suavis.) *Colore, sangue, carnagione*.

**TEINTURE**, f. f. Action par laquelle on teint. (Lat. tinctus.) *Limura*. §. Au plur. se dit fig. en choses morales. Des connoissances, des principes, des sciences, des bonnes ou mauvaises impressions dont l'ame de l'homme est susceptible. (Lat. initiatio, imbutio.) *Principio*, *Vejere un poco infarinato*, fig. *aparenza, scoria*. Ce sont nos passions qui donnent la couleur & la teinture à tous les objets.

**TEINTURIER**, ière. f. m. & f. Qui fait le métier de teindre. (Lat. infector, bapharius.) *Tintore*.

**TEL**, **TELLE**, adj. Qui sert à la comparaison. Qui est pareil, qui est semblable. (Lat. talis, qualis.) *Tale, tale quale, quale, così fatto*. §. Se dit aussi pour marquer une spécification particulière. Il a fait telles & telles affaires. (Lat. talis.) *Tale*. §. Se dit quelquefois par exagération. Ce tableau est d'une telle beauté qu'on ne le scauroit trop payer. (Lat. tante pulchritudinis.) *Tanto*. §. Mis pour Quel n'est pas du bel usage. Dieu est présent en tous lieux tels qu'ils soient : dites Quels qu'ils soient. *Qual si voglia*. §. Mis pour Quelque, ne se dit pas bien non plus. A tel degré d'honneur que vous l'éleviez : dites, pour mieux parler, A quelque degré d'honneur, &c. (Lat. ad tantum honoris gradum.) *Qual si voglia*. §. Tel quel, *Telle quelle*, adj. Qui marque le mépris, & qui signifie, Aussi mauvais que bon, ou même plus mauvais que bon. (Lat. mediocris, medius, tolerabilis.) *Medio-cris*. Sa réputation est telle quelle.

**TELEMENT**, conjonction qui sert à tirer des conclusions. (Lat. itaque, quocirca.) *Pertanto, talmente, di maniera che*. §. Il est aussi adv. d'exagération. (Lat. ita, adeo.) *Talmente, così*. §. Telement quellement adv. D'assez mauvaise grace, passablement, médiocrement. *Così così, mediocrement*.

**TELLINE**, f. f. Sorte de moule fort commun en Italie. (Lat. tellina, mytilus.) *Senza di conchiglia, tellina*.

**TEME'RAIRE**, adj. & subst. m. & f. Vaillant outré, étourdi, hardi avec imprudence. (Lat. temerarius, audax, inconsideratus, consilio præceps.) *Temer-*

*ario, ardire, presuntuoso*. §. Se dit aussi Dans les actions & disputes civiles. (Lat. temerarius, temerè audax, inconsideratus.) *Temerario, ardire*. Une demande téméraire, une proposition téméraire.

**TEME'RAIREMENT**, adv. D'une manière hardie, imprudente & téméraire. (Lat. temerè, inconsideratè, inconsultè.) *Temerariamente, arditamente, audacemente*. §. Signifie quelquefois Au hasard. (Lat. casu, fortè, fortuito.) *A caso*.

**TEME'RITE**, f. f. Hardiesse démesurée. (Lat. temeritas, inconsiderantia, præceps audacia.) *Temerità, presunzione, audacia*. §. Se dit aussi D'une action hardie, insolente, imprudente & inconsiderée. (Lat. præceps audacia, imprudentia.) *Temerità, imprudentia*. §. Se dit aussi par exagération en matière de compliment. (Lat. audacia, licentia.) *Ardire, temerità, licenza*. Excusez si j'ai la témérité de vous écrire.

**TEMOIN**. Voyez Tefinoir.

**TEMPERAMEN**, f. m. Complexion; constitution naturelle du corps de l'homme. (Lat. corporis temperatio, habitus, habitudo.) *Temperamento, complessione*. §. Se dit figur. en choses morales, D'un adoucissement, d'un milieu qu'on trouve dans une affaire pour accorder les parties. (Lat. temperamentum, ratio, via, modus.) *Temperamento, moderazione, modo, mezzo*.

**TEMPERANCE**, f. f. Vertu qui régle, & qui bride nos appétits sensuels. (Lat. temperantia, temperamentum, moderatio, modestia.) *Temperanza, moderazione*.

**TEMPERANT**, ante. adj. & subst. Qui a la vertu de temperance. (Lat. sobrius, abstinent, temperans, frugalis.) *Temperato, moderato, sobrio*.

**TEMPERATURE**, f. f. Qualité de l'air. (Lat. cœli temperatura, temperatio, temperies.) *Temperatura*.

**TEMPÉRER**, v. a. Reprimer, modérer l'action violente de quelque chose par une autre. (Lat. temperare, attemperare, moderari.) *Temperare, moderare, reprimer*. §. Se dit fig. en morale, Des passions, & signifie, Calmer, apaiser, modérer. (Lat. moderari, regere, pacare, temperare.) *Temperare, reprimer, moderare*. Tempérer sa douleur, la joie.

**TEMPERE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. temperatus, moderatus, pacatus.) *Temperato, moderato, tranquillo*.

**TEMPESTATIF**, adj. L'S se prononce. Qui fait du bruit, qui crie, qui s'agite. (Lat. tempestuosus, procellosus, tumultuosus.) *Tempestoso, tumultuoso*.

**TEMPESTE**, f. f. Orage qui s'excite par les vents, la pluie, &c. (Lat. tempestas, procella.) *Tempesta, procella*. §. Se dit aussi dans le stile bas, pour bruit, tintamarre, vacarme. (Lat. tumultus, clamor, strepitus.) *Strépio, rumore, tumulto*. §. Se dit fig. en choses morales, Des malheurs, des troubles, qui menacent ou le général, ou le particulier. (Lat. tempestas, clades, interitum, perturbatio, tumultus.)

*Procella*, fig. *sventura, disgrazia*. §. Se dit aussi figur. De tout ce qui est impétueux, de tout ce qui cause du trouble, de l'agitation. (Lat. impetus, agitato, perturbatio.) *Tempesta, impeto, procella, agitazione*. Les tempêtes de l'ame. §. Injure populaire qu'on donne à des enfans remuans. (Lat. perturbator.) *Frigolo, nabisso*.

**TEMPETER**, v. n. Faire bien du bruit par crierie & mauvaise humeur. (Lat. debacchari, clamitare, tumultuari.) *Inferiare, imperversare, nabissare, smaniare*.

**TEMPESTUEUX**, euse. Qui forme, qui cause la tempête. (Lat. procellosus, tempestuosus.) *Tempestoso, procelloso*.

**TEMPLE**, ou, **TEMPE**, f. f. Partie double de la tête, qui est à l'extrémité du front entre les yeux & les oreilles. (Lat. tempus.) *Tempia*.

**TEMPLE**, f. m. Grand bâtiment élevé à l'honneur de quelque Divinité. (Lat. templum, ades, fanum, delubrum.) *Tempio, templo*. §. Se dit maintenant Des bâtimens où les Protestans s'assemblent pour exercer leur Religion. (Lat. prætorium reformatorum templum.) *Tempio*. §. Se dit quelquefois dans le stile élevé, Des Eglises des Chrétiens. (Lat. templum, basilica, Ecclesia.) *Tempio, chiesa*. §. Se dit aussi poétiquement, Des imaginations de Temples, qui ne subsistent que dans la fiction & dans la pensée. (Lat. templum fictitia.) *Tempio*. Le Temple de la gloire, Vous méritiez qu'on vous élève des Temples & des Autels. §. Se dit aussi figur. Des corps humains. *Tempio*, fig. Les Saints sont les Temples du Saint Esprit.

**TEMPORALITE'**, f. f. Revenu temporel d'un Ecclésiastique. (Lat. temporalitas, reditus ecclesiasticus.) *Temporalità*.

**TEMPOREL**, elle. adj. Passager, mondain, terrestre. (Lat. temporalis, temporarius.) *Temporale, mondano, terrestre*. §. Signifie aussi, séculier, & se dit par opposition à Ecclésiastique. (Lat. secularis.) *Temporale, secolare*. Il est Séigneur spirituel & temporel. §. Est quelquefois pris substantivement, & se dit Du revenu qu'un Ecclésiastique tire de son Bénéfice. (Lat. temporale, clerici bona.) *Rendita d'un chierico*. On dit aussi, Le temporel du Roy.

**TEMPORELLEMENT**, adv. D'une manière passagère & temporelle. (Lat. ad tempus.) *Temporalmente*.

**TEMPORISEMENT**, f. m. Retardement dans l'attente d'un tems plus favorable. (Lat. cunctatio.) *Il temporeggiare, indugio, tardamento*.

**TEMPORISER**, v. a. Différer, reculer. (Lat. cunctari, prorogare, procrastinare.) *Temporeggiare*.

**TEMPORISEUR**, f. m. Qui temporise. (Lat. cunctator.) *Che temporeggia, indugiare*.

**TEMPS**, f. m. Qualité discrete & successive, qui sert de mesure à la durée des êtres. (Lat. tempus, ætas.) *Tempo*. Les montres, les quadans, servent à



marquer, à mesurer le tems. §. Signifie aussi, Loisir, peine, travail. (Lat. *pena*, tempus, otium, labor, opus.) *Tempo*. Perdre le tems à faire quelque chose. Je n'ai pas le tems de vous écrire. §. Se dit aussi De l'objet de la science Chronologique & de l'Histoire des siècles passés. Ces Auteurs vivoient dans le même tems. (Lat. *ætas*, tempus, ævum.) *Tempo*, *era*. §. Signifie aussi, Saison, occasion propre à faire quelque chose. (Lat. *tempestas*, tempus, occasio, opportunum tempus.) *Tempo*, *stagione*, *ora*. Chaque chose a son tems. §. Se dit aussi en parlant De la mode, de la manière d'agir du siècle; de ce qui se fait dans le tems présent. (Lat. *præsens* & *utilitas* *agendi* *ratio*.) *Tempo*. Les vieillards déclament toujours contre le tems présent. §. Se dit aussi De la disposition des affaires publiques & de l'Etat. (Lat. *rerum* *præsens* *status*, *ordo*.) *Tempo*. Nous sommes en tems de guerre. §. Signifie encore, La constitution de l'air. (Lat. *tempus*, *tempestas*, *cælum*, *aëris* *constitutio*, *temperatura*.) *Bel tempo*, *cantivo tempo*. Il fait beau tems. §. On dit fig. Se donner du bon tems. *Sollazzarsi*, *darsi* *bel tempo*.

**TENABLE**, adj. m. & f. Qui se peut défendre contre les assaillans. (Lat. *tutus*, *munitus*, *firmus*.) *Suocero*, *formo*. §. Se dit aussi, mais avec la négative, Des lieux où l'on souffre une grande incommodité, d'où l'on est obligé de se retirer. *Incommodo*. Il fait trop chaud ici, la place n'est pas tenable.

**TENACE**, adj. m. & f. Qui est visqueux, qui s'attache si fort à un corps qu'on a de la peine à s'en détacher. (Lat. *tenax*, *viscosissimus* *hærens*, *viscosus*.) *Tenace*, *viscoso*, *regente*. §. Se dit fig. De l'humour avaré d'un homme, qui ne relâche rien de ce qu'il tient une fois. (Lat. *tenax*, *parcus*, *avarus*, *fordidus*.) *Tenace*, *avaro*.

**TENACITE'**, f. f. Qualité de ce qui rend une chose tenace; & se dit tant au propre qu'au figuré. (Lat. *tenacitas*, *incoherendo* *firmitas*.) *Tenacità*.

**TENAÏLLE**, f. f. Instrument de fer, qui sert à tenir, ou à arracher quelque chose. (Lat. *forcipes*, *forceps*.) *Tenaglia*.

**TENAÏLLER**, v. a. Tourmenter un criminel avec des tenailles ardentes. (Lat. *candenti* *forcipe* *membra* *evellere*, *disperpere*.) *Atanagliare*.

**TENANT**, participe. Ce mot est indéclinable, & signifie, Qui tient. (Lat. *tenens*.) *Tenore*, *che tiene*. On représente la justice comme une femme tenant une balance à la main.

**TENANT**, ante. adj. & subst. Qui est attaché, qui tient bien. (Lat. *tenax*.) *Tenace*, *tenente*. §. Signifie aussi, Avaré. (Lat. *tenax*, *fordido* *parcus*.) *Tenace*, *avaro*. §. Est aussi, l'extrémité d'un héritage, & se dit souvent au plur. *Tenans* & *aboutillans*. (Lat. *fini* *li* *vel* *prolii* *fines* *laterales* & *capita*.) *Confini*, *dependenze*.

**TENDANT**, ante. adj. Qui tend, qui est dirigé à quelque fin. (Lat. *spen-*

*tans*, *tendens*.) *Tendente*.

**TENDEUR**, f. m. Celui qui prend des oiseaux au filet. (Lat. *aucupes*, *accipitrarius*.) *Tenditore*, *uccellatore*.

**TENDRE**, v. a. & n. Bander quelque chose avec effort. (Lat. *tendere*, *intendere*, *contendere*.) *Tendere*, *distendere*. Tendre un arc. §. Se dit aussi Des choses qu'on élève, ou qu'on attache, étant déployées dans toute leur longueur ou étendue. (Lat. *portigere*, *explicare*, *extendere*.) *Distendere*, *spiegare*. Tendre une tente. §. Se dit en parlant de diverses attitudes & dispositions du corps, & signifie, Étendre, allonger, avancer, présenter. (Lat. *extendere*, *dilatare*, *expendere*, *portigere*.) *Tendere*, *stendere*, *distendere*, *dirizzare*. Tendre la main, le col, &c. §. Signifie encore, Aboutir à quelque chose, y viser; l'avoir pour but & pour fin. (Lat. *tendere*, *spectare*, *collimare*.) *Tendere*, *intendere*. Je tens à mes fins. §. Se dit fig. en morale. Il lui a tendu les bras dans son besoin. (Lat. *extendere*, *portigere*, *protendere*.) *Tendere*, fig. *ajutare*, *soccorrere*. §. Signifie aussi quelquefois au figuré, Employer, appliquer. (Lat. *intumere*, *contendere*, *applicare*.) *Tendere*, fig. Il ne faut pas que l'esprit soit toujours tendu. §. Signifie aussi, Préparer, apprêter, ajuster, tendre des pièges à quelqu'un. (Lat. *parare*, *aptare*, *disponere*, *instruere*.) *Tendere*, *apparecchiare*, *preparare*.

**TENDU**, ué. part. pass. & adj. (Lat. *tentus*.) *Teso*, *steso*, *disteso*.

**TENDRE**, adj. m. & f. Corps solide dont les parties ne sont pas compactes, ni serrées. (Lat. *tener*, *mollis*.) *Tenero*, *molle*. §. Se dit aussi De ce qui est délicat, foible. (Lat. *tener*, *delicatus*, *tenuellus*, *molliculus*.) *Tenero*, *delicato*, *délicé*. Je le connois dès ses tendres années. §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales, & signifie, Sensible, aisé à toucher. (Lat. *mollis*, *flexilis*, *tener*.) *Tempo*, *molle*, fig. Il a l'âme tendre & bienfaisante. §. Se dit aussi au subst. Avoir du tendre pour quelqu'un. (Lat. *amor*, *propensio*.) *Tenerezza*.

**TENDREMENT**, adv. D'une manière tendre & passionnée. (Lat. *tenerè*, *molliter*, *teneriter*, *intimo* *amoris* *sensu*.) *Tendemente*, *con* *quasi* *affetto*.

**TENDRESSE**, f. f. Sensibilité du cœur & de l'âme. (Lat. *tener* *animus*, *caritas*, *amor*.) *Tenerezza*. La délicatesse du siècle a renfermé ce mot dans l'amour & dans l'amitié.

**TENDRETE'**, f. f. Qualité d'un fruit, ou d'une légume tendre. (Lat. *teneritas*.) *Tenerezza*.

**TENDRON**, f. m. La partie fort tendre de quelque chose. (Lat. *cartilago*.) *Cartilagine*. §. Se dit aussi Des plantes jeunes & tendres. (Lat. *cyma*.) *Tenerone*. Les tendrons des choux. §. Se dit fig. & burlesquement, Des jeunes filles. (Lat. *pucilla* *tenera*, *juvencula*.) *Tenerella*, *giovanetta*.

**TENEBRES**, f. f. plur. Entière obscurité, privation de lumière. (Lat. *cali-*

*go*, *tenebræ*, *obscuritas*.) *Ténèbre*, §. Se dit fig. en choses spirituelles, De tout ce qui est obscur & difficile à pénétrer, à entendre. (Lat. *opacitas*, *tenebræ*, *obscuritas*.) *Ténèbre*, *oscurità*. §. Se dit aussi pour Etat triste, horrible, épouvantable. (Lat. *tristitia*, *moror*, *maestitia*.) *Spavento*, *tristezza*, *cattivo stato*. §. Signifie aussi, L'obscurité où le tems & Poubli mettent les choses. (Lat. *tenebræ*, *obscuritas*, *oblivio*.) *Oscurità*, *oblio*, *oblivione*, *dimenticanza*. §. Se dit aussi dans l'Eglise Catholique Des matines de la Semaine Sainte. (Lat. *tenebræ*.) *Ténèbre*.

**TENEBREUX**, euse. adj. Qui est dans les ténèbres. (Lat. *tenebrosus*, *tenebri-cosus*, *opacus*.) *Tenebroso*, *caliginoso*. §. Se dit aussi Des Auteurs obscurs & difficiles. (Lat. *obscurus*, *difficilis*, *caliginosus*.) *Oscurò*, fig.

**TENEFME**, f. m. Envie continuelle d'aller à la selle sans rendre rien, ou très-peu de chose. (Lat. *tene sinus*.) *Tenefmo*, *forta* *di* *malattia*.

**TENETTE**, f. f. Instrument de Chirurgie, qui sert à tirer la pierre de la venue de ceux que l'on a taillés. (Lat. *volsella*.) *Tanaglietta* *da* *ceruicio*.

**TENIR**, v. a. & n. Il signifie, Avoir, posséder une chose. (Lat. *tenere*, *possidere*, *habere*.) *Tenere*, *avere*, *possedere*. §. Signifie aussi, Emporter, serrer. Tenir un sceptre. (Lat. *stringere*, *capere*, *in manu* *habere*, *per manibus* *tenere*.) *Tenere*, *stringere*, *impugnare*. §. Signifie aussi, Posséder par les mains d'autrui. (Lat. *possidere*, *occupare*, *obtinere*.) *Tenere*, *possedere*. Le Roi tient beaucoup de villes. §. Signifie aussi, Se rendre maître par la force. (Lat. *possidere*, *usurpare*, *vi* *obtinere*.) *Tenere*, *usurpare*, *impadronirsi*. L'ennemi tient les montagnes. §. Signifie encore, Posséder par la grace ou le bienfait d'autrui, ou en son nom. (Lat. *habere*, *possidere* *beneficio* & *favore* *alterius*, *vel* *ex* *alio* *possidere*.) *Tenere*. Nous tenons tout de Dieu. §. Signifie aussi, S'étendre, occuper de la place. (Lat. *tenere*, *occupare* *locum*.) *Contentare*, *tenere*, *occupare*. Cette rivière tient trois lieues de large. §. Signifie aussi, Arrêter, rendre ferme, tant à l'act. qu'à la pass. & au neut. (Lat. *detinere*, *capere*, *apprehendere*.) *Tenere*. Il le tient à la gorge. §. Signifie encore, Avoir quelque liaison, quelque attache. (Lat. *adhærere*, *adungi*, *conungi*.) *Tenere*, *esser* *giunto*. Cette maison tient à la mienne. §. Se dit aussi fig. en ce sens, Des liaisons morales, ou domestiques, de la dépendance que les choses ont les unes avec les autres. (Lat. *adhærere*, *ungi*, *coherere*.) *Tenere*, *esser* *giunto*. Je tiens à lui par une inclination naturelle. §. Signifie aussi, Demeurer fixe & ferme en un lieu. (Lat. *stare*, *permanere*, *persistere*.) *Stare*, *tenersi*. Se tenir bien à cheval. §. Signifie aussi, S'arrêter à quelque chose, se borner. (Lat. *se* *stare*, *stare*, *continere* *se*.) *Tenersi*. Je m'en tiens à votre avis. §. Signifie aussi, Se défendre contre quelque atta-



que, résister. (Lat. tenere, defendere, tueri, resistere.) *Tenere, defenderi, resistere.* Cette place a tenu long tems. §. Se dit aussi pour Empêcher, retenir. (Lat. impedire, prohibere, detinere.) *Tenere, impedire.* Je ne sçai qui me tient que je ne le dise. §. Signifie aussi, Participer, avoir quelque chose de commun avec quelqu'un. (Lat. assimilari, esse similem, potiri, esse participem.) *Assomigliare.* Il tient de son père. §. Se dit aussi en parlant Des lieux d'assemblée, & de ceux qui y président. (Lat. praeire, occupare, sedere, habere.) *Tenere.* La Foire tient. L'Audience tient tous les jours au Palais. §. Signifie aussi, Amuser, consumer du tems. (Lat. occupare, tempus consumere.) *Tenere, impiegar le tempo.* Ce playdoir a tenu trois audiences. §. Se dit aussi De la contenance, de la posture, de la situation des choses. (Lat. stare, adesse.) *Tenere.* Cela tient les choses en balance. §. Signifie encore, Faire exécuter quelque chose. (Lat. executioni mandare, observare, servare.) *Tenere, eseguire, osservare, mantenere.* Son cœur ne vous tiendra pas tout ce que les yeux vous promettent. §. Se dit aussi en parlant De l'emploi de plusieurs professions. (Lat. tenere, occupare, exercere.) *Tenere, esercitare.* Un Greffier tient la plume à l'Audience. §. A quelquefois la même signification que les composés : & principalement, Contenir, enfermer dans sa capacité, servir de mesure. (Lat. continere, includere, dirigere, regulare.) *Tenere, contenere, capire.* Le muil de blé tient douze septiers. §. Signifie aussi, Retenir, garder. (Lat. retinere, servare, continere.) *Tenere, conservare.* Ce pot tient bien l'eau. §. Signifie aussi, Entretenir, avoir à ses gages. (Lat. suis stipendii alere, servare, sustentare.) *Mantenere.* Ce debauché tient une fille en chambre, il l'entretient. §. Signifie encore, Maintenir, soutenir. (Lat. tueri, servare, conservare.) *Tenere, mantenere.* Tenir quelqu'un en respect, dans son devoir, &c. §. Tenir bien, ou mal. C'est l'entretenir en bon ou en mauvais état. (Lat. curare, vel negligere, curare bene vel male.) *Mantenere, aver cura, conservare.* Negligere. Tenir bien un epaulet, s'ennuyer aussi avec plusieurs mots qui sont des phrases particulières. Tenir sur les fonds, pour dire, Présenter un enfant au Baptême. (Lat. praeberre, ostendere.) *Tenere a latine.* §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales. Des passions & mouvements de l'ame. (Lat. continere, compescere, movere, tueri, servare, conservare.) *Tenere, contenere.* Cette affaire le tient au cœur. Il n'a pas tenu son courage. §. Se dit aussi à l'égard Des rangs & des dignités. (Lat. locum possidere, tenere.) *Tenere, aver luogo.* L'homme tient le premier lieu entre les animaux. Tenir son rang.

TENU, *ten.* part. du verbe Tenir, dont il a toutes les significations. *Tenuto, contenuto, ritenuto.*

TENON, *f. m.* C'est le bout d'une pièce de bois, ou de métal qui entre dans

une mortoise pour l'attacher avec une autre. (Lat. subculus, insititius cardo.) *Arpione, gånghero.* §. Se dit aussi Des petites fions que pousse la vigne par lesquels elle s'attache à ce qu'elle rencontre. (Lat. palmes, furculus.) *Tralcio, palmito.*

TENSION, *f. f.* Etat d'une chose tendue, ou l'effort qu'on fait pour la tendre. (Lat. tensio, intentio, contentio, extensio.) *Tensione.*

TENTATEUR, *f. m.* Celui qui tente, qui sollicite à faire le mal. (Lat. tentator, sollicitator.) *Tentatore.* Il se dit quelquefois en riant.

TENTATIF, *ive. adj.* Qui tente, qui donne envie de faire quelque chose. (Lat. tentativus, sollicitativus.) *Tentativo, tentante.*

TENTATION, *f. f.* Desir ; envie de faire quelque chose. (Lat. tentatio, voluntas, inclinatio, desiderium.) *Tentazione ; voglia, desiderio.* §. Se dit plus ordinairement en mauvaise part, & signifie, Induction, sollicitation au mal. (Lat. tentatio, ad malum inductio, sollicitatio.) *Tentazione.*

TENTATIVE, *f. f.* Effort, par laquelle on fonde ses forces pour faire réussir quelque chose. (Lat. tentatio, probatio, experimentum.) *Tentativa, sforzo.* §. Est aussi Une Thèse de Théologie. (Lat. tentativa.) *Tese.*

TENTE, *f. f.* Pavillon ou logement portatif. (Lat. tentorium, tabernaculum.) *Tenda, padiglione.* §. Signifie aussi Un petit morceau de linge, ou de charpi, dont les Chirurgiens se servent pour les plaies. (Lat. lineamentum, vulnerarium, peniculum.) *Tesla.*

TENTER, *v. act.* Entreprendre une chose dangereuse, hasarder, risquer. (Lat. tentare, explorare, experiri, periclitari.) *Tentare, rischiare, imprendere.* §. Signifie aussi, Essayer diverses manières pour choisir la meilleure ; afin de venir à bout d'une affaire. (Lat. explorare, experire.) *Tentare.* Tenter fortune. §. Se dit aussi pour Exciter, émouvoir. (Lat. tentare, excitare, movere.) *Tentare, eccitare, allettare.* §. Se dit aussi tant à l'act. qu'à l'pass. pour dire, Donner envie, ou avoir envie de quelque chose. (Lat. tentare, impelli ad.) *Tentare.* Je suis tenté d'épouser cette fille. §. Signifie aussi, Eprouver la fidélité de quelqu'un. (Lat. experiri alicujus fidelitatem, vel explorare.) *Tentare.* Dieu permet que nous soyons tenté pour éprouver notre vertu. §. Signifie aussi, Lâcher, induire quelqu'un à faire du mal. (Lat. tentare, ad malum impellere, sollicitare, inducere.) *Tentare, iogare.* Chacun est tenté par sa propre concupiscence.

TENTIE, *ée. part. pass. & adj.* (Lat. tentatus, sollicitatus, impulsus.) *Tentato.*

TENTURE, *f. f.* Ce qui sert à tendre, à tapiser une chambre, une salle, &c. (Lat. colatum, peripetatio, rapido.) *Arazzo, tapazzaria, paramento, mola di tapazzaria.*

TENUÉ, *f. f.* Etat d'une chose ferme ;

fermé, résolution. (Lat. status, firmas, constantia.) *Tenuta, stabilità, fermezza.* §. Se dit aussi De l'assiette ferme d'un homme à cheval. (Lat. firmitas, stabilitas in ephippio.) *Firmezza.* §. Se dit aussi Des États, Conciles, &c. qui se tiennent durant quelque tems. (Lat. comitorium, vel conciliorum celebratio.) *Celebrazione.*

TENUÉ, *adj. m. & f.* Qui est mince & délié. (Lat. tenuis, exilis.) *Ténue, fertile, piccolo.*

TENUITE, *f. f.* Qualité de la partie ou substance tenué & déliée. (Lat. tenuitas, exilitas.) *Tenuita.*

TÉREBINTHINE, *f. f.* Espèce de résine qu'on tire du térébinthe. (Lat. the-rebinthina refina.) *Tremenina.*

TÉREBINTHE, *f. m.* Arbre qui produit la térébinthe. (Lat. terebinthus.) *Terebinto.*

TERGIVERSE, *v. n.* Chicaner, biaiser. (Lat. tergiversari, vitiligare, fugere, declinare.) *Tergiversare.*

TERME, *f. m.* Mot particulier d'une Langue ; parole, expression. (Lat. vox, terminus, verbum, dictio.) *Voce, parola, dizione.* §. Se dit aussi au plur. Des cas, des raisons qui sont contenues sous le sens des paroles, & qui mettent une affaire en un bon ou mauvais état. (Lat. casus, rationes, status.) *Parola.* Les termes d'un arrêt. §. Se dit encore au plur. De la disposition des choses, du point où elles sont. (Lat. terminus, dispositio, status, proximatus.) *Punto, stato, prociato.* Je suis fat les termes de rae marier. §. Signifie encore, Tems réglé & prescrit ; le point où les choses aboutissent, leur fin, le bout de leur durée. (Lat. presinitum vel constitutum tempus, finis, scopus, terminus.) *Terminine, fine, scopo, meta.* La mort est le terme de la vie. §. Se dit aussi pour Fin, but. (Lat. finis, scopus terminus, meta.) *Fine, meta, termine.* C'est un terme où l'on arrive guère par le plaisir. §. Est aussi Un point fixe où l'on commence les supputations. (Lat. terminus, meta.) *Termino, punto.* Toutes les époques des tems doivent avoir un terme.

TERMINAISON, *f. f.* Mor de Grammaire. Les dernières lettres ou syllabes d'un mot, sa dernière. (Lat. terminatio, vocabuli exitus, finis, terminus.) *Terminazione.*

TERMINER, *v. a. & n.* Finir, borner, être à l'extrémité de quelque chose. (Lat. terminare, definire, pangere terminos, disimere, conficere, limitare.) *Terminare, finire, limitare, ultimare ; condurre a fine.* §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales, & signifie, Achover, finir. Terminer une affaire. (Lat. terminare, perficere, finem vel metam imponere.) *Terminare, finire.*

TERMINÉ, *ée. part. pass. & adj.* (Lat. terminatus, finitus, definitus, dirimptus, limitatus.) *Terminato, finito, finito.*

TERMINÉ, *adj. m.* Epithée qu'on donne souvent à ce qui est composé de trois nombres, ou de trois tems.



(Lat. *tetrarius*.) *Ternário*.

**TERNE**, adj. m. & f. Qui n'a pas le lustre, l'éclat qu'il devoit avoir naturellement. (Lat. *obscureatus*, *decoloratus*, *hebetatus*, *decoloratus*.) *Appannato*, *scolorato*, *senza lustro*.

**TERNE**, v. a. Faire perdre le premier & naturel éclat; ôter le lustre. (Lat. *nitorem rei obscureare*, *infuscare*, *hebetare*, *minuere*, *perfringere*.) *Offuscure*, *offuscure*, *appannare*, *scolorare*. §. Se dit aussi fig. en morale. De ce qui obscurcit, ou amusse la gloire, ou la réputation d'une personne. (Lat. *invenire laborem famæ*, *gloriæ*; *famam obfuscure*, *minuere*, *violare*, *ludere*.) *Offuscure*, fig.

**TERNE**, ie. part. pass. & adj. (Lat. *infuscatus*, *obscureatus*, *læsus*.) *Offuscato*, *offuscato*, *scolorato*, *appannato*.

**TERNISSURE**, f. f. Action qui ternit. (Lat. *splendoris hebetatio*, *nitidis obsecratio*.) *Scoloramento*, *appannamento*.

**TERROIR**, f. m. Nature ou qualité d'une terre. (Lat. *terra*, *terrenum solum*, *humus*.) *Terreno*, *terra*. §. Se dit aussi d'une place, d'un espace de terre. (Lat. *terrenus agger*, *solum*, *humus*.) *Terreno*. §. Se dit fig. en morale. Dans les affaires, dans les procès, dans les disputes. Défendre bien son terrain. (Lat. *agendi via*, *ratio*, *modus*.) *Il suo diritto*, *le sue ragioni*.

**TERRASSE**, f. f. Terre artificielle, ou terre coupée & escarpée dans un jardin, élevée au-dessus du rez-de-chaussée. (Lat. *agger terrenus*.) *Terrazzo*. §. Se dit aussi Des toits d'une maison qui sont plats, où l'on se promène. (Lat. *tecta in aggerem efformata*, *tecta plana*.) *Terrazzo*, *lunato*.

**TERRASSER**, v. a. Renverser son ennemi par terre contre lequel on se bat. (Lat. *sternere*, *prostrare*, *deturbare*, *dejectare*.) *Atterrare*, *gettare a terra*. §. Se dit fig. Des disputes d'esprit. (Lat. *sternere*, *superare*, *confundere*, *vincere*.) *Atterrare*, *vincere*. Il l'a terrassé par la force de son raisonnement. §. Signifie aussi. Se fortifier en remuant la terre, en se couvrant des ouvrages de terre. (Lat. *aggere se vallare*, *munire*.) *Terrapicatore*.

**TERRASSE**, ie. part. pass. & adj. (Lat. *stratus*, *deturbatus*, *mutatus*.) *Atterrato*, *terrapiatore*.

**TERRASSIER**, f. m. Ouvrier qui travaille à des terrasses. (Lat. *aggrarius opifex*.) *Che fa i terrazzi*.

**TERRE**, f. f. Globe que Dieu a créé pour l'habitation, & la nourriture de l'homme & des animaux. (Lat. *terra*, *tellus*, *humus*, *terra globus*, *Globus terreus*.) *Terra*. §. Se dit aussi De la substance, de la matière dont ce globe est composé, tant à l'égard du dehors que du dedans. (Lat. *terra*, *solum*, *tellus*.) *Terra*. L'or se tire des entrailles de la terre. §. Par rapport au jardinage, & suivant ses bonnes ou mauvaises qualités, a aussi différents noms. On dit Terre bonne, fertile, franche, ingrate, &c. *Terra*, *terreno*. §. Se dit aussi directement à l'égard de la culture &

des connoissances que nous en avons. (Lat. *terra inanis*.) *Terra*. Les terres vaines & vagues sont des terres défriches, stériles & incultes. §. Se dit aussi D'une grande étendue de pays, d'un Etat, d'un Royaume, &c. *Terra*, *stato*, *paese*, *contrada*. Les terres du Turc, du Mogol, &c. Ronger les terres ennemies. §. En particulier, se dit D'un canton, ou d'une contrée, d'un fief, &c. (Lat. *ditto*, *dominium*, *territorium*.) *Terra*. Ce Prince a de belles terres. Terre Seigneuriale, &c. §. Se dit aussi D'un simple domaine, métairie, ou ferme, d'un fonds. (Lat. *dominium*, *prædium*, *fundus*, *possessio*.) *Terra*, *podere*, *fondo*. Il fait valoir sa terre par ses mains. §. Se dit encore plus particulièrement D'un simple héritage, d'un champ. (Lat. *ager*, *campus*, *fundus*, *tellus*.) *Terra*, *fondo*, *campo*. §. Se dit aussi Du lieu qui sert de tombeau. (Lat. *tumulus*.) *Terra*, *tumulo*. On enterre les Chrétiens en terre sainte, §. Se dit fig. en choses morales. Chasser sur les terres de quelqu'un, pour dire, Entreprendre sur les droits, sur les honneurs, &c. (Lat. *onus*, *munus*.) *Terra*, fig. *carica*, *inpiego*. §. Se dit aussi par opposition à ce qui est spirituel. L'ame ne tient que trop à la terre. *Terra*.

**TERREAU**, f. m. Vieux fumier bien consumé & bien pourri, mêlé avec de la terre. (Lat. *itercus veteratens*.) *Sterco*.

**TERREIN**, f. m. Terre considérée selon ses bonnes ou mauvaises qualités; fondé sur lequel on bâtit. (Lat. *fundus*, *solum*.) *Terreno*.

**TERRER**, v. n. Il n'a d'usage qu'avec le pron. pers. & il se dit proprement Des animaux. (Lat. *abdere se*, *immittere se in latibulum*, *deistitescere cubilibus*.) *Nascondersi sotto terra*.

**TERRESTRE**, adj. m. & f. Qui appartient à la terre. (Lat. *terrestris*, *terrenus*, *terreus*.) *Terrestre*, *terreno*. §. Se dit fig. par opposition à spirituel. Les plaisirs terrestres ne sont qu'ombre & fumée. (Lat. *terrestris*, *caducus*, *temporarius*.) *Terrestre*, *terreno*, fig.

**TERREUR**, f. f. Grand effroi; frayeur. (Lat. *terror*, *formido*, *metus*.) *Terrore*, *spavento*. §. Terreur panique. C'est une crainte mal fondée, & qui devient presque universelle. (Lat. *terror panicus*.) *Terror pánico*.

**TERREUX**, euse. adj. Qui est couvert de terre, de craie, de poussière. (Lat. *squalidus*, *terrosus*.) *Teroso*.

**TERRIBLE**, adj. m. & f. Qui doit épouvanter. (Lat. *terribilis*, *horrendus*, *formidandus*, *metuendus*.) *Terribile*, *spaventevole*, *orrendo*. §. Se dit aussi par exagération. De ce qu'on veut traiter de grand, d'extraordinaire, de surprenant. (Lat. *mirus*, *mirandus*, *stupendus*.) *Terribile*, *spaventevole*. Votre avarice est terrible.

**TERRIBLEMENT**, adv. D'une manière terrible. (Lat. *terribiliter*, *horrendum in modum*.) *Terribilmente*.

↑ **TERRIEN**, enne. adj. Ce mot, pour dire Terrestre, est du stile bas &

comique. (Lat. *terrestis*, *terreus*.) *Terrestre*, *di terra*. §. Se dit aussi De celui qui possède une grande étendue de terre. (Lat. *tellus multa dives*, *ditissimus agri*.) *Che possiede molto terre*.

**TERRIER**, adj. m. & f. Recueil de reconnoissances des vassaux, ou tenanciers d'une terre seigneuriale, qui contiennent les rentes, droits & devoirs dont ils font tenus envers leur Seigneur. (Lat. *codex agrorum vectigalium*. *Tabula territorii*, *aut redditus annui*.) *Registro delle terre*, *dei censù*. §. Signifie aussi La demeure des lapins, des renards, &c. (Lat. *cubile*, *cuniculus*.) *Covile*, *bucco*.

**TERRIÈRE**, f. f. Vaisseau de terre fait en forme de jatte. (Lat. *cymbium fictile*.) *Sorra di terra da cucina*, *cattino*.

**TERRIÈRE**, f. f. Ce qui est contenu dans une terrine. (Lat. *cymbium fictile plenum*, *cymbi fictilis plenitudo*.) *Un cattino pieno*.

**TERRITOIRE**, f. m. Jurisdiction; espace, étendue de pays où l'on a droit d'exercer la justice. (Lat. *territorium*, *ditio*, *jurisdictio*.) *Territorio*, *giurisdizione*. §. Se dit aussi De la permission que donne un Evêque à un autre pour faire quelque fonction Episcopale dans l'étendue de son Diocèse. (Lat. *territorium concessum*.) *Territorio*. §. Se dit aussi De l'étendue d'une Seigneurie, ou d'une Paroisse. (Lat. *ditio*, *jurisdictio*.) *Territorio*.

**TERROIR**, f. m. Terre considérée selon ses qualités. (Lat. *solum*, *agger*, *tellus*.) *Terra*, *terreno*. On le dit au figuré D'une mauvaise habitude qu'on a prise dans le lieu de la naissance.

**TERROT**, f. m. C'est la même chose que Terreau. Voyez ce mot.

**TERTRE**, f. m. Petite montagne qui s'élève au milieu d'une plaine de toutes parts, & qui n'est point attachée à des côtes. (Lat. *clivus*, *collis*.) *Poggio*, *colle*.

**TERSET**, f. m. Trois vers qui sont liés, ou qui marchent ensemble. (Lat. *triflicon*, *triflicum*.) *Terzetto*.

**TEMOIGNAGE**, f. m. Attestation, relation d'une vérité. (Lat. *testimonium*, *testificatio*.) *Testimonianza*, *testimonio*. §. Se dit aussi D'un passage d'un Auteur, qui dit avoir vu quelque chose. (Lat. *testificatio*, *autoritas*.) *Testimonianza*, *autorita*. Ce Prédicateur rapporte le témoignage de Saint Augustin pour prouver son texte. §. Se dit aussi Des indices, des preuves qu'on tire souvent des choses inanimées. (Lat. *indiciu*, *nota*, *vestigium*, *argumentum*.) *Indizio*, *testimonianza*, *segno*, *prova*. Les pleurs sont des témoignages de l'affliction. §. Se dit quelquefois D'une simple recommandation, ou assurance. (Lat. *commendatio*, *certificatio*.) *Prova*, *certificatio*, *raccomandazione*.

**TEMOIGNER**, v. a. Déposer, servir de témoin. (Lat. *testare*, *testificari*, *pro testimonio dicere*.) *Attestare*, *testificare*, *testimoniare*. §. Signifie aussi, S'avoir, faire connoître son sentiment. (Lat. *significare*, *indicare*, *mentem aperire*.)



apertire.) *Dichiarare, palefare, attestare.* Les amans témoignent leur passion par leur regard.

**TEMOIN.** f. m. & f. Qui atteste, ou peut attester ou certifier la vérité d'un fait. (Lat. testis.) *Testimonio*, S'emploie aussi en parlant d'une femme, sans changer de genre. §. Signifie aussi, Spectateur. (Lat. spectator, testis oculatus.) *Spectatore, testimonio*. §. Se dit aussi burlesquement, Des testicules. (Lat. testiculi.) *Testicoli*.

**TESSON**, ou **TAISSON.** f. m. Petit animal qu'on appelle autrement Bleureau. (Lat. taxus, melis.) *Tasso*. §. Signifie au plur. Morceaux ou pièces rompues de vaisseaux de terre, ou de grais. (Lat. fragmina, fragmenta, testa, testula.) *Pezzi di vaso rotto, rottame*.

**TEST.** f. m. Os de la tête, qui s'appelle autrement Crâne. Voyez ce mot.

**TESTAMENT.** f. m. En termes de Théologie, il signifie Les livres de la Sainte Ecriture, de l'ancienne & de la nouvelle Loi. (Lat. testamentum vetus & novum. Sacra scriptura. Sacri codices.) *Il nuovo, e vecchio testamento, la Sacra Scrittura*. §. En termes de Jurisprudence, est Un acte solennel & authentique, par lequel un homme déclare sa dernière volonté. (Lat. testamentum, ultima voluntas.) *Testamento*. §. Se dit aussi De quelques paroles & instructions qu'un pere donne à ses enfans en mourant, & des choses qu'il leur recommande. (Lat. ultima parva voluntas, vel instructio ad filios.) *Testamento, instruzione*.

**TESTAMENTAIRE.** adj. m. & f. Qui appartient au testament. (Lat. testamentarius.) *Testamentario*.

\* **TESTAMENTER.** v. n. Faire un testament. Voyez Teller.

**TESTATEUR.** f. m. **TESTATRICE.** f. f. Qui fait un testament. (Lat. testator, testatrix, testans.) *Testatore; Testatrice*.

**TESTE.** f. f. La partie supérieure ou antérieure de l'animal. (Lat. caput.) *Testa, capo*. §. Se dit aussi Des arbres, des plantes, des fruits. (Lat. caput, vertex, summitas.) *Testa, cima*. §. Se dit aussi Des corps inanimés & artificiels. (Lat. caput.) *Testa*. La tête d'un clou. §. Se dit encore De la représentation de cette partie du corps humain. (Lat. caput.) *Testa*. On dit d'un beau portrait : Voilà une belle tête. §. Se dit aussi Des cheveux, qui ne sont qu'une partie & un ornement de la tête. (Lat. casaries, cincinni.) *Testa, capelli*. Ce blondin a une belle tête, c'est-à-dire, une belle chevelure. §. Se dit aussi Du bois de cerf. (Lat. cervi cornua, cervina cornua.) *Corna del cervo*. Les cerfs tous les ans mettent leur tête bas. §. Signifie quelquefois l'homme entier. *Testa, capo*. Il a 30 ans sur la tête. §. Se prend souvent pour La vie, qui se perd avec la tête. (Lat. vita, salus.) *Testa*. On casse la tête aux déserteurs. §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales, & premièrement De l'esprit & de ses fonctions. (Lat. mens, animus.) *Testa, capo*,

*mente, volunta*. §. Se dit aussi des corps politiques, en parlant De ce qui est plus considérable, & au premier rang. (Lat. princeps, praeses, primus.) *Testa, capo, primo*. Un Président à la tête de sa compagnie. §. Se dit aussi De ce qui est le premier en chaque chose. (Lat. vertex, caput.) *Capo, principio*. Les Préfaces sont à la tête des livres. §. Se dit encore en plusieurs phrases particulières & figurées, Tenir tête à quelqu'un; pour dire, lui résister. (Lat. resistere, obistere.) *Resistere*.

**TESTER.** v. n. Disposer de ses biens, & les disposer après sa mort à certaines personnes qu'on institue héritiers, ou légataires. (Lat. testari, testamentum facere.) *Testare*.

**TESTE A TESTE.** adv. L'un devant l'autre. (Lat. confertis capitibus.) *A fronte*. §. Se dit aussi substantivement, Chercher le tête à tête. (Lat. colloquia secreta.) *Intrattenimento segreto*.

**TESTICULE.** f. m. Partie double de l'animal qui sert à la génération. (Lat. testiculus.) *Testicolo*.

**TETIERE.** f. f. Beguin d'enfant en maillot. (Lat. puerilis calantica, linea infans calyptra.) *Cusietta*. §. Se dit aussi à l'égard du cheval, De la partie de la bride qui lui entoure la tête. (Lat. frontalina.) *Frontale, testiera*.

**TESTIMONIAL.** ale. adj. Qui rend témoignage. (Lat. testimonialis.) *Testimoniale*.

**TESTONNER.** v. a. Accommoder la tête & les cheveux. (Lat. caput concinnare, comere.) *Pettinare, acconciare*. §. Signifie aussi, Battre & donner des coups, particulièrement sur la tête. (Lat. caput percudere, ferire.) *Pettinare, fig. battere*.

**TESTONNE'**, ée. part. pass. & adj. *Pettinato, acconciato*.

**TESTU**, ué. adj. Opiniâtre. (Lat. pertinax, obstinatus, contumax.) *Obstinato, pertinace, caparbio*.

**TETASSE.** f. f. Terme odieux qu'on donne aux Mammelles, quand on veut les accuser d'être moles, flasques, pendantes & vilaines. (Lat. mamma productior, mollior & squallida.) *Poppavizza; poppaccia*.

**TETE.** f. f. Trayon; l'endroit par où les petits des animaux se nourrissent, & tirent le lait de leurs mères. (Lat. papilla.) *Capézzolo, papilla*.

**TETER.** v. a. Tirer avec la bouche le lait de la mamelle d'une femme, ou de la femelle de quelque animal. (Lat. lactare, mammam sugere, exsugere.) *Poppare, succhiare*. S'emploie aussi absolument. Cet enfant tete bien.

**TETIN.** f. m. Le bout de la mamelle des femmes. (Lat. papilla.) *Capézzolo, papilla*. Il se dit aussi pour Teton, mais dans le stile bas & comique.

**TETINE.** f. f. Ce mot ne se dit proprement que du Pis de la vache, & de la truie, considéré comme bon à manger. (Lat. lumen.) *Tetta di scrofa, o di vacca*.

**TETON.** f. m. Mammelle; la partie éminente du sein, où se forme le lait.

(Lat. uber, mamma.) *Mammella, poppa*.

**TETONNIERE.** f. f. Morceaux de dentelles dont les jeunes filles se servent pour cacher une partie de leurs tetons. (Lat. mamillare, renia mamillaris.) *Merleto, che si porta sul petto*.

**TETRIQUE.** adj. m. & f. Qui ne se dit guère qu'en ces phrases : Un homme, une humeur, une mine tétrique; pour dire, Un homme austère, ennemi de la joie des autres. (Lat. teter, molestus, illepidus, austerus, capercatus.) *Duro, austero, molesto*.

**TEVERTIN.** f. m. Sorte de pierre dure, rousâtre ou grisâtre, la meilleure, dont on se sert à Rome. (Lat. lapis tiburtinus.) *Traverino, sorta di pietra*.

**TEXTE.** f. m. Terme relatif opposé à Commentaire. C'est un discours original sans glose, note, interprétation. (Lat. textus, contextus, ipsa scriptoris verba.) *Testo*. §. Se dit aussi D'un endroit, ou d'un passage particulier d'un Auteur qu'on cite. (Lat. textus, locus.) *Testo, passo*. Il cite plusieurs textes pour prouver ce qu'il avance. §. Est aussi Un passage singulier, & choisi par un Orateur, pour être le sujet de son sermon. (Lat. textus, argumentum.) *Argomento, testo*.

**THE'**, ou **TAY.** f. m. Petit arbrisseau domestique estimé & d'un grand usage dans la Chine, & le Japon. (Lat. theus, arbor thea.) *Tè*.

**THÉATRAL.** ale. adj. Qui appartient au théâtre, qui sent le théâtre. (Lat. theatralis.) *Teatral*.

**THÉÂTRE.** f. m. Lieu élevé où l'on fait des représentations, & où l'on donne quelque spectacle. (Lat. theatrum.) *Teatro*. §. Se dit aujourd'hui De la scène, ou du lieu ordinaire où l'on représente des Comédies & des Tragédies. (Lat. scena.) *Teatro*. §. Se dit aussi De ces édifices magnifiques que faisoient les Romains pour donner des spectacles au peuple. (Lat. arena, theatrum.) *Teatro*. §. Est aussi La science de composer, ou de représenter des comédies, & des tragédies; & quelquefois la comédie, & la tragédie même. (Lat. ars scenica.) *Teatro, la scienza del teatro*. §. Se dit aussi Du recueil des Ouvrages dramatiques d'un Auteur. (Lat. opera scenica, vel theatralia.) *Teatro, opere comiche*. §. A servi de titre à plusieurs Livres, *Teatro*. Le Théâtre de la vie humaine. §. Se dit aussi D'un lieu élevé par degrés, d'un échafaut orné pour quelques cérémonies. (Lat. suggestum, tabulatum.) *Teatro, scanni, banchi*. §. Se dit fig. en morale. Le monde est un grand théâtre où chacun joue son rôle. (Lat. theatrum, scena, comedia.) *Teatro, fig.*

**THEME.** f. m. Sujet, matière pour écrire, pour composer. (Lat. thema, argumentum, materia.) *Tema, mafe, argomento*. §. Signifie aussi, Texte. (Lat. thema, textus, argumentum.) *Testo, tema*.

**THEOLOGAL.** f. m. Chanoine, & Docteur qui prêche, qui enseigne la



Théologie dans un Chapitre. (Lat. theologus collegii, canonicorum professor.) *Teologale*, subst. §. Theological, ale. adj. Epithète que l'on donne à la Foi, à l'Espérance, & à la Charité. *Teologale*, adj.

**THEOLOGIE**, f. f. Science qui donne la connoissance de Dieu, & des choses divines, ou qui a Dieu & les choses qu'il a révélées pour objets. (Lat. theologia, divinarum rerum scientia.) *Teologia*, §. Se dit aussi De la Classe où l'on enseigne la Théologie. *Teologia*, *scuola di Teologia*.

**THEOLOGIEN**, enne, adj. m. & f. Qui sçait la Théologie, qui l'enseigne, qui en écrit. (Lat. theologus.) *Teologo*.

**THEOLOGIQUE**, adj. m. & f. Qui appartient à la Théologie. (Lat. theologicus.) *Teológico*.

**THEOLOGIQUEMENT**, adv. D'une manière théologique. (Lat. theologicè.) *Teologicamente*.

**THEOREME**, f. m. Vérité démontrée & déterminée, ou proposition qui s'arrête à la spéculation, & dans laquelle on considère les propriétés des choses toutes faites, par opposition à Problème, qui y ajoute la pratique & la construction. (Lat. theorema, pronunciatum.) *Teorema*, masc.

**THEORIE**, f. f. Science qui s'arrête à la seule spéculation d'un art sans la pratique; considération & contemplation. (Lat. theoria, contemplatio, inspectio.) *Teoria*.

**THEORIQUE**, adj. m. & f. Qui regarde la théorie. (Lat. theoreticus, speculativus.) *Teórico*.

**THERIACAL**, ale. adj. Qui participe de la thériaque. (Lat. theriacalis.) *Teriacale*.

**THERIAQUE**, f. f. Espèce d'opiate, ou d'électuaire mou composé d'un grand nombre d'ingrédients. (Lat. theriaca.) *Teriaca*.

**THERMES**, f. m. plur. Bâtimens antiques destinés à se baigner. (Lat. therma, balnea calida.) *Termini, bagni*.

**THERMOMETRE**, f. m. Instrument dont on se sert pour connoître la température d'un lieu, les degrés de la chaleur, ou froideur de l'air. (Lat. thermometrum.) *Termometro*.

**THESAUERISER**, v. n. Amasser beaucoup d'or & d'argent, & de richesses. (Lat. divitias congerere.) *Teasaurizzare, accumular tesori*.

**THESE**, f. f. Terme dogmatique. Proposition générale qu'on allègue, & qu'on offre de défendre & de soutenir. (Lat. thesis, propositio.) *Tese*.

**THETIERE**, f. f. Vase à faire bouillir l'eau pour le thé. *Vaso pel te*.

**THON**, f. m. Grand poisson de mer qui a la peau délicate, de grandes écailles, le museau pointu & des dents, & dont la chair ressemble assez à celle du veau. (Lat. thynus, thunus.) *Tonno*.

**THONNINE**, f. f. Chair de thon coupée & salée. (Lat. thynnina caro.) *Tonnina*.

**THYM**, f. m. Plante dont il y a plu-

sieurs espèces. Thym de crete. (Lat. thymus capitatus) Thym vulgaire. (Lat. thymus vulgaris folio latiore.) *Timo*.

**THYMBRE**, f. f. Plante qui pousse comme le thym plusieurs rameaux quarrés, couverts d'une laine assez rude. (Lat. thymbra.) *Timbro*.

**THYRSE**, f. m. Terme Poétique. Espèce de Sceptre que les Poètes ont donné à Bacchus. (Lat. thyrsus.) *Tirjé*.

**TIARE**, f. f. Ornement de tête, qui étoit autrefois en usage chez quelques Peuples de l'Orient. (Lat. tiara, tiasas.) *Tiara* §. Signifie aussi, La triple couronne du Pape, autrement appelée le Règne. (Lat. tiara.) *Tiara*.

**TIC**, f. m. Maladie de Chevaux, ou mauvaise habitude qu'ils ont d'appuyer les dents contre la mangeoire ou la longe du licol. (Lat. ticus morbus.) *Mezzo*. §. Se dit aussi D'une espèce de mouvement convulsif, auquel quelques personnes sont sujettes. (Lat. motus convulsivus.) *Ticchio*. §. Et aussi Une espèce de peur, dont quelques personnes sont saisies dans les occasions dangereuses. (Lat. timor, pavor.) *Tremore*. Avoit le Tic. En ce sens il est bas. §. Tic & Tac, ou Tic & Toc, terme indéclinable, qui exprime un battement, un mouvement répété. (Lat. strepitus repetitus.) *Sirépio*. §. Tic-Toc-Choc. Terme bas & populaire, dont on se sert en parlant de deux choses qui se frappent. (Lat. strepitus percussus.) *Sirépio*.

**TICQUE**, Voyez TIQUE.

**TIÈDE**, adj. m. & f. Médiocrement chaud. (Lat. tepidus.) *Tiepido*. §. Se dit en morale, Des passions languissantes, qui n'ont rien de vif & d'animé. (Lat. tepidus.) *Tiepido*. Une vie tiède, un homme tiède.

**TIÈDEMENT**, adv. D'une manière tiède. (Lat. tepidè.) *Tiepidamente*.

**TIÈDEUR**, f. f. Qualité de ce qui est tiède. (Lat. tepor.) *Tiepidizza*, *tiepidizza*. §. Se dit au fig. & signifie, Indolence, froideur, indifférence. (Lat. tepiditas.) *Tiepidizza*.

**TIEDIR**, v. n. Devenir tiède. (Lat. tepescere.) *Tiepidare*. §. Se dit aussi au fig. quoique plus rarement. (Lat. tepescere.) *Iniepidire*.

**TIEDI**, ie, part. pass. & adj. (Lat. tepidatus.) *Iniepidio*.

**TIEN**, enne, Pronom possessif de la seconde personne au singulier. (Lat. tuus, tua, tuum.) *Tuo*. Se dit avec l'article ou sans article. §. Est aussi subst. (Lat. tuum.) *Il tuo*. L'amitié ne connoit point le mien ni le tien.

**TIERCE**, f. f. La troisième heure. (Lat. tertia.) *Terza*. §. Se dit proprement De la seconde des petites Heures du Bréviaire. (Lat. tertia.) *Terza*. §. La Musique, est Une consonnance, ou mélange de deux sons, qui contient un intervalle de deux tons & demi. (Lat. tertia.) *Terza*.

**TIERCELET**, f. m. Terme de Fauconnerie, qui se dit des mâles des oiseaux de proie. (Lat. tertiarus; accipiter mas.) *Terzuolo*.

**TIERCEMENT**, adv. En troisième

lieu. (Lat. tertio, tertium, tertio loco.) *In terzo luogo*. Est peu en usage.

**TIERCER**, v. a. Terme d'Agriculture. Donner aux terres le troisième labour, la troisième façon. (Lat. tertiare.) *Terzare*, *lavorar la terra per la terza volta*.

**TIERS**, **TIERCE**, adj. Qui est après le second. (Lat. tertius, ternus, tertianus.) *Terzo*. N'est guère en usage, au masculin sur tout, que dans ces deux phrases : Le Tiers Etat, le Tiers Ordre. §. En termes de Négocie, de nombre, de mesure, est subst. & signifie, La troisième partie. (Lat. pars, portio tertia.) *Il terzo*, *la terza parte*. §. En jurisprudence, se dit Des Entremetteurs, des Experts ou Arbitres. (Lat. arbitri.) *Terzo*, *arbitro*. §. Signifie en général, Une troisième personne. (Lat. tertia persona.) *Un terzo*. §. Le tiers & le quart : Tout le monde indifféremment. (Lat. quiquez.) *Ognuno*. Se moquer du tiers & du quart.

**TIGE**, f. f. C'est la partie des plantes qui part immédiatement de la racine, & qui soutient les branches, les feuilles, les fleurs & les fruits. (Lat. caudex, truncus, caulis.) *Tronco*, *gambo*, *felo*. §. Se dit fig. en parlant de Généalogie, & signifie la même chose que Souche. (Lat. stirps, origo, caput.) *Stirpe, ceppo*.

**TIGNE**, Voyez Teigne.

**TIGRE**, **TIGRESSE**, f. m. & f. Animal féroce & cruel. (Lat. tigris.) *Tigre*. §. Se dit fig. D'une personne barbare & cruelle. (Lat. tigris.) *Tigre*, fig. §. Se dit aussi Des chevaux, quand leur poil est marqué comme celui des tigres. (Lat. equus villis tigrinis variegatus.) *Cavallo di color di tigre*.

**TILLAC**, f. m. Terme de Marine. C'est le plus haut pont du vaisseau, & celui sur lequel on manœuvre. (Lat. navigii tabulatum superius.) *Tolda*.

**TILLE**, f. m. L'écorce des jeunes tilleuls. (Lat. cortex tiliacea.) *Scorza deliglio*.

**TILLEUL**, **TILLAU**, **TILLOT**, f. m. Arbre fort rameux, & qui donne beaucoup d'ombrage. (Lat. tilia.) *Tiglio*, *albero*.

**TIMBALE**, f. f. Espèce de rambour, dont la caisse est d'airain. (Lat. tympanum.) *Tamburo*.

**TIMBALIER**, f. m. Qui joue des timbales. (Lat. tympanotriba, tympanista.) *Tamburino*.

**TIMBRE**, f. m. Cloche immobile & sans battans. (Lat. campana.) *Campana*. §. En termes de Blason, se dit De tout ce qui se met au-dessus de l'Ecu, & en particulier du casque. (Lat. apex galeæ scutariae.) *Cimero*. §. Se dit fig. & basement De l'esprit & du cerveau d'un homme. (Lat. caput, cerebrum.) *Testa*, *capo*; *cervello*. Cet homme a le timbre fêlé, ou mal fait. §. Signifie encore, La marque qu'on met sur le papier ou le parchemin timbré. (Lat. signum regium.) *Bolla*, *segno*.

**TIMBRER**, v. a. Mettre un timbre sur les Armoiries. (Lat. stemmata apice insignire, ornare.) *Ornar d'un cimero*.



§. Signifie aussi, Imprimer la marque du Roi sur du papier ou du parchemin. (Lat. signo regio munitre.) *Deliare*.

TIMÈRE, ée. part. pass. & adj. Se dit de l'Écu, ou du papier ou parchemin marqué. (Lat. apice ornatus, insignitus; regio signo munitus.) *Bollato*. §. Se dit aussi fig. & baslement. De l'esprit & du cerveau, & se prend presque toujours en mauvaise part. (Lat. male dispositus.) *Male accancio*. Une tête mal timbrée.

TIMBREUR. f. m. Celui qui marque le timbre sur le papier & le parchemin. (Lat. signi regii notator.) *Colui che bolla la carta*.

TIMIDE. adj. m. & f. Craintif, peu hardi. (Lat. timidus, meticulosus.) *Timido*, *pauroso*.

TIMIDEMENT. adv. D'une manière timide. (Lat. timidè.) *Timidamente*.

TIMIDITÉ. f. f. Qualité qui rend timide, crainte foible. (Lat. timor, metus.) *Timidezza*, *timidita*. §. Signifie aussi, Retenue, crainte modeste & honnête. (Lat. modestia.) *Timidezza*, *modestia*.

TIMON. f. m. Partie du train d'un carrosse, d'un chariot, ou d'une charrette, ou l'on attelle les chevaux. (Lat. timo.) *Timone*. §. Est aussi la pièce de la charrette qui tient le labourer. (Lat. timo.) *Timone dell' aratro*. §. En termes de Marine, est Une longue pièce de bois qui répond à la manivelle du gouvernail d'un vaisseau. (Lat. gubernaculi manubrium.) *Timone*. §. Se dit aussi en morale, & signifie, Le Gouvernement de l'Etat, & d'une famille. (Lat. habena, regimen, gubernaculum.) *Timone*, fig. *governo*. Tenir le timon des affaires.

TIMONIER. f. m. Cheval qu'on met au timon. (Lat. jugatorius ad temonem equus.) *Cavallo che va al timone*. §. En termes de Marine, se dit De celui qui tient le timon du vaisseau. (Lat. gubernaculi moderator.) *Timoniere*.

TIMORE, ée. adj. Timide, scrupuleux. (Lat. timoratus.) *Timorato*, *scrupoloso*. Ne se dit que dans le stile dévot: Une ame, une conscience timorée.

TIMPAN, TIMPANISER. Voyez Tympan, Tympaniser.

TINE. f. f. Petit vaisseau en forme de cuve, dont on se sert dans les vendanges. (Lat. cupula lignea, cupantina.) *Tina*.

TINETE. f. f. Petit vaisseau fait de douves, & plus étroit par en bas que par en haut, qui sert à divers usages. (Lat. parva cupa.) *Tinello*.

TINTAMARRE. f. m. Bruit que font les Vignerons, en frappant par leur marre pour se donner quelque signal. (Lat. matræ tinnitus.) *Screpito*. §. Signifie aussi populairement, Un grand bruit, un grand tumulte. (Lat. strepitus, tumultus.) *Screpito*, *baccano*.

† TINTAMARRER. v. a. Faire du tintamarre; fatiguer quelqu'un à force de bruit, d'avis, de réprimandes. (Lat. strepitus edere; importunis monitis fatigare.) *Fare screpito*. Il est bas.

TINTEMENT. f. m. Action de la cloche qui tinte. (Lat. tinnitus.) *Tintino*, *tinninio*. §. Tintement de Poirelle: espèce de maladie de l'oreille. (Lat. aurium tinnitus.) *Tinninio*.

TINTER. v. a. Sonner une cloche sans la mettre en branle. (Lat. æ campanum singulim quætere.) *Tinnire*. §. Est aussi neutre, & se dit D'un battement d'oreille, qui a quelque ressemblance avec le bruit d'une cloche qu'on tinte. (Lat. tinnire.) *Tinnire*. §. Se dit fig. en Morale, & signifie, Avertir, faire quelque signe. (Lat. tinnitum signum dare, edere.) *Avertire*. Si vous avez besoin de moi, vous n'avez qu'à tinter.

TINTE', ée. part. pass. & adj. (Lat. tinnitus, tinninitus.) *Tinnito*.

TINTIN. f. m. Mot imaginé pour exprimer le bruit que font les verres, quand on les choque les uns contre les autres. (Lat. urceorum tinnitus.) *Tintin*.

TINTOUIN. f. m. Battement d'oreille, bruit sourd qu'on s' imagine entendre. (Lat. aurium tinnitus.) *Tinninio d'orecchio*. §. Se dit fig. & baslement pour Inquiétude d'esprit. (Lat. sollicitudo, anxietas.) *Inquietudine*, *marcello in testa*.

TIQUE. f. f. Insecte noir qui s'engendre dans la chair. (Lat. ricinus.) *Zecca*.

TIQUETE', ée. adj. Marqueté, tacheté. (Lat. distinctus maculis, signatus.) *Screziato*.

TIRADE. f. f. Terme de joueur d'instruments. Suite de plusieurs notes de même figure ou valeur. (Lat. tractus, vel ductus continuus.) *Tirata*, *tiro*. Se dit aussi D'une longue suite de paroles. Il y a de belles tirades dans cette pièce. §. Tout d'une tirade; adv. De suite, sans s'arrêter. (Lat. uno ductu, tractu.) *In un sol tratto*.

TIRAGE. f. m. L'action de tirer. (Lat. heliciatus.) *Tiramento*, *il tirare*.

TIRAILLEMENT. f. m. L'action de tirailler. (Lat. tractio, retractio.) *Tiramento*, *Pizzicore*.

TIRAILLER. v. a. Tirer deçà & delà. (Lat. trahere, distrahere.) *Tirare*, *sci-rare*, *scempiare*.

TIRAN, TIRANNISER. Voyez Tyrann, Tyranniser.

TIRANT, ante. adj. Qui tire. (Lat. trahens.) *Tirante*, *attraente*. §. Se dit aussi au fig. (Lat. argenti emundor.) *Tirante*, fig. *che tira il danajo*. Cet homme est fort tirant.

TIRANT, f. m. Se dit Des cordons qui servent à tirer. (Lat. lorum ductile, funiculus ductilis.) *Corda*, *cordella*. Ne se dit guère que des tirans des portes ou d'une bourse. §. Est aussi Le nom qu'on donne aux cordons qui servent à bander les peaux d'un tambour. (Lat. strictionis nodus.) *Cordella*. §. Se dit encore Des petits cordons de parchemin tortillés, dont on se sert chez les Procureurs & les Notaires. (Lat. pergamina ligula.) *Cordella di carta pecora*.

TIRASSE. f. f. Grand filet de Chasseur, qu'on traîne par la campagne.

(Lat. rete venatorium ductile.) *Siraj-cino*, *foria di rete di caccia*.

TIRE. f. f. Traite de chemin faite sans se reposer. (Lat. unus & continuatus ductus.) *Tratto*, *tiro*, *tirata*. On dit baslement & dans le stile burlesque, Faire un ouvrage tout d'une tire; Réciter un discours tout d'une tire, &c.

TIREBOTTES. f. m. pluri. Petits bâtons ou osselets qui servent à chauffer des bottes. (Lat. ossicula ocrearum tractoria.) *Instrumento di legno*, *per calzar gli stivali*.

TIREBOUCHON. f. m. Instrument qui sert à déboucher des bouteilles. *Rampinetto per isturare i fi sibi*.

TIREBOURE. f. m. Instrument qui sert à décharger une arme à feu sans la tirer. (Lat. strombulcus.) *Rampinello*, *tirastoppa*.

TIRE D'AILE. f. m. Battement d'ailes prompt & vigoureux d'un oiseau qui vole vite. (Lat. unus & continuatus alarum ductus, tractus.) *Volo*, *meno dell'ali volando*. §. A tire d'aile. adv. Promptement, vigoureusement. (Lat. uno alarum ductu, tractu.) *A volo*, *prestantemente*.

TIREFIEN. f. m. Espèce de fourche servant à tirer du fumier. (Lat. sterco-rarius harpago, uncinus.) *Forca*, *for-cella*.

TIRELAISSE. f. m. Terme de moquerie, dont on se sert à l'égard de ceux qui sont trompés dans leur espérance. (Lat. strophia attractoria.) *Burla*. §. Se dit aussi D'un appât qu'on donne pour engager dans une mauvaise affaire. (Lat. strophia attractoria.) *Burla*, *lusinga*, *esca*.

TIRELARIGOT. f. m. Terme proverbial. (Lat. titula.) *Sampogna*. Boire à tire-larigot. *Bere molto*.

TIRELIGNE. f. m. Instrument propre à tirer nettement des lignes. (Lat. graphium.) *Riga*.

TIRELIRE. f. f. Petit tronc portatif, dans lequel on fait entrer la monnoye par une ouverture qui est en haut. (Lat. stipi cogenda cippus portatilis.) *Tintinuello*, *salvadanaio*.

TIREPIED. f. m. Courtoye, qui sert aux Cordonniers à tenir fermes les souliers qu'ils font. (Lat. pedis eductor.) *Coreggia*.

TIRER. v. a. & quelquefois neut. Faire sortir quelque chose d'un lieu. (Lat. attrahere, educere.) *Tirare*, *cavare*, *trarre*. §. Signifie plus ordinairement, Donner du mouvement à quelque corps, en l'amenant de son côté. (Lat. trahere, attrahere.) *Tirare*. §. Signifie aussi, Arracher, faire sortir, mettre dehors. (Lat. extrahere, educere, emittere.) *Tirare*, *strappare*. Tirer de prison; Tirer de l'eau d'un puits. §. Signifie encore, Tendre vers quelque chose, en approcher. (Lat. tendere, contendere.) *Tirare*, *tendere*, *andare*. Ce vin tire à la fin. §. Se dit aussi en parlant des nourrices, & des femelles des animaux qui ont du lait. (Lat. sugere, emulgete.) *Tirare*, *succhiare*. §. Signifie aussi, Recueillir du profit,



de l'honneur, de l'instruction, (Lat. percipere, adipisci, consequi.) *Tirare*, *cavare*, *trarre*. On tire tant tous les ans de cette terre. §. Signifie encore, Exiger, (Lat. exigere, cogere, extorquere.) *Tirare*, *esigere*. Il a tiré de moi de grosses sommes. §. En termes de Peinture, signifie, Faire le portrait de quelqu'un. (Lat. effingere, exprimere.) *Dipingere*, *fare il ritratto*. §. En termes d'Escrime, signifie, Apprendre à manier l'épée. (Lat. rudibus ludere.) *Tirar di scherma*. Tirer des armes; Tirer une botte. §. En termes d'Imprimerie, se dit de chaque feuille qu'on imprime. (Lat. typis mandare.) *Stampare*. §. Chez les Artisans, se dit de l'or qu'on fait passer par la filière, pour le réduire en menus filets. (Lat. in fila ducere.) *Trasfiure*. §. Se dit encore Des armes à feu qu'on décharge. (Lat. explodere.) *Tirare*; *spazzare*. §. Se dit fig. en choses morales. Tirer de son cerveau; Tirer de danger, de la misère; Tirer raison d'un affront. *Tirare*, *cavare*, *trarre*, *figur*.

**TIRE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. educus, extractus, attractus, liberatus.) *Tirato*, *trato*, *cavato*.

**TIRET'**, f. m. Filier de parchemin tortillé, dont on se sert dans l'étude des Notaires & des Procureurs. (Lat. pergamina ligula.) *Cordella di pergamina*. §. Dans l'écriture, signifie, Petit trait qui sert à lier deux mots ensemble; comme, Dit-il; mi-neuf. (Lat. interjecta inter duo verba lineola.) *Piccolo tratto di penna*.

**TIRETAINE**, f. f. Espèce de droguet grossier, fait de fil & de laine. (Lat. pannus lanā filoque textus.) *Buchetrame*.

**TIREUR**, f. m. Celui qui tire. (Lat. ductor, eductor.) *Tiratore*; *cavatore*. §. En fait d'armes, se dit d'un Maître d'Escrime. (Lat. lanista.) *Maestro di scherma*. §. En termes de Chasse, se dit De celui qui sçait bien s'aider d'un fusil. (Lat. libator venaticus.) *Tiratore*, *cacciatore*. §. En termes de Commerce, se dit De celui qui donne une lettre de change portant ordre de payer. (Lat. usuraria litteræ eductor.) *Colui che fa tratta di danajo*.

**TIROIR**, f. m. Petite layette, qui se boucle & s'emboîte dans les séparations d'un buffet, d'un comptoir, &c. (Lat. cista dutilis.) *Tirajojo*; *cassettino*.

**TISANE**, f. f. Potion rafraîchissante, faite avec du chiendent & de la réglisse. (Lat. pisanā.) *Orzata*, *acqua zotta*.

**TISON**, f. m. Pièce de bois à moitié brûlée. (Lat. titio.) *Tizzo*, *tizzone*.

**TISONNER**, v. a. & n. Remuer les tisons, les arranger. (Lat. titiones movere, componere.) *Stuzzicare il fuoco*, *movere i tizzoni*.

**TISONNE'**, ée. adj. Se dit Des chevaux qui ont de larges taches noires sur un poil blanc. (Lat. nigris maculis distinctus.) *Cavallo di pelo bianco con macchie nere*.

**TISONNEUR**, ou **TISONNIER**, f. m.

Qui aime à remuer les tisons, ou à garder le coia du feu. (Lat. foci amator; titionum motor, compositor.) *Che ama a stuzzicare il fuoco*.

**TISONNIER**, f. m. Outil d'Artisans qui travaillent à la forge, qui leur sert à remuer le feu. (Lat. coriarium instrumentum.) *Sorra di molle*.

**TISSER**, v. a. Terme de Faïence de point. Coucher & ranger le tissu du point selon le patron. (Lat. texere.) *Tessere*.

**TISSERAND**, f. m. Ouvrier qui fait de la toile. (Lat. textor.) *Tessitore*, *che fa la tela*.

**TISSOTIER**, f. m. Ouvrier qui fait des rubans, des galons, &c. au métier. (Lat. textor.) *Tessitore*, *che fa le fettucce*.

**TISSU**, ué. adj. (Lat. textus, contextus.) *Tessuto*. §. Se dit fig. en choses morales, & signifie, Arrangé, disposé, ordonné. (Lat. contextus, dispositus, concinnatus.) *Tessuto*, fig. *composto*, *ordito*. Un discours mal tissu; une fourbe bien tissue. §. Est aussi subit. & signifie, Un composé de fils entrelassés. (Lat. textum.) *Tessuto*; *fettuccia*.

Un tissu de laine, de soie. §. Se dit fig. & signifie, Suite, liaison, arrangement. (Lat. ordo, series, compositio.) *Ordine*, *un composto*; *tela*, fig. Le tissu d'un discours; un tissu de fourberies.

**TISSURE**, f. f. Art & manière de faire le tissu. (Lat. textura.) *Tessitura*, *tessura*. §. Se dit fig. D'un discours, d'un ouvrage d'esprit. (Lat. textura, ordo, constructio.) *Tessura*, *composizione*.

**TISSUTIER RUBANIER**, f. m. Artisan qui fait des tissus. (Lat. taniarius.) *Che fa le fettucce*.

**TITRE**, v. a. Faire de la toile, du drap, des étoffes sur un métier. (Lat. texere, contexere.) *Tessere*. Il n'est en usage que chez les Artisans.

**TITILLATION**, f. m. Sentiment du chatouillement. (Lat. titillatio.) *Titillamento*, *sollécito*, *il solleticare*.

**TITRE**, f. m. Inscription, ce qu'on met au-dessus d'une chose pour la faire connaître. (Lat. titulus, inscriptio.) *Tirola*. §. Est aussi l'inscription qui est à la tête d'un livre. (Lat. titulus, intitulatio.) *Tirola*. §. Se dit aussi Des sommaires qui sont à la tête de chaque chapitre. (Lat. summa, capitulum.) *Tirola*, *sommario*. §. En termes de Jurisprudence, est le chapitre même d'un livre. (Lat. textus, contextus.) *Tirola*, *testo*. §. Se dit aussi D'une petite ligne mise au-dessus d'un mot pour marquer une abréviation. (Lat. lineola transversa.) *Tiro*, *abbreviazione*. §. Est aussi

Un nom de dignité, de distinction, de seigneurie, qu'on donne aux personnes. (Lat. titulus.) *Tirola*. Le titre de Grand, de Juste, &c. §. Se dit encore De certaines qualités qu'on donne par honneur à certaines personnes. (Lat. titulus.) *Tirola*. Les titres de Sainteté, de Majesté, d'Eminence, &c. §. Signifie aussi, La provision d'une charge, ou d'un Bénéfice. (Lat. titulus ex officio.) *Tirola*. §. Se dit aussi Du droit qu'on a

de posséder quelque chose. (Lat. titulus emptionis, locationis.) *Tirola*, *ragione*, *diritto*. §. Se dit encore, Des qualités requises pour obtenir certaines dignités. (Lat. titulus, litteræ.) *Tirola*, *qualità*. Les titres de Docteur, de Bachelier. §. Signifie aussi, L'acte par lequel on prouve son droit, sa noblesse, &c. (Lat. instrumentum.) *Tirola*, *scrittura*, *strumento*. §. En termes Ecclésiastiques, se dit D'un certain revenu qui assure à un Prêtre sa subsistance. (Lat. titulus ecclesiasticus.) *Tirola ecclesiastico*. §. En termes de Monnoye, est Un degré de bonté que doivent avoir l'or & l'argent. (Lat. monetæ probitas, nota, gradus.) *Tirola di moneta*.

**TITRE'**, ée. adj. Qui a un titre, titulo insignitus, ornatus, illustris. *Tirolaro*. Ne se dit guère que des Seigneurs & de leurs tertres.

**TITULAIRE**, f. m. Qui a un titre, en vertu duquel il possède une charge, un Bénéfice. (Lat. titularius.) *Tirolaro*, *tirolare*. §. Est aussi adj. & signifie, Qui a le titre sans la possession. (Lat. titularis, honorarius.) *Tirolare*, adj. Un Evêque, un Abbé titulaire.

**TOC**, f. m. Terme expressif du bruit que font deux corps solides qui se frappent. (Lat. strepitus, fragor.) *Tac*, *rumore*.

**TOCQUE**. Voyez Toque.

**TOCSIN**, f. m. Son de cloche qu'on tinte à coups redoublés, pour assembler le peuple. (Lat. campana pulsus.) *Il sonare che si fa a stormo*, *a martello*.

**TOGE**, f. f. Robe, habit Romain. (Lat. toga.) *Toga*. N'a guère d'usage.

**TOI**, Voyez Toy.

**TOILE**, f. f. Tissu de fil. (Lat. tela.) *Tela*. §. Se dit aussi au plur. De plusieurs lez de toiles, qui servent de rideaux, de voiles, de filets. (Lat. tela cannabina confuta, compacta.) *Tela*, *vile*, *tende*. Tirer les toiles; Tendre, lever les toiles. §. Se dit fig. pour signifier, Pièges, embûches. (Lat. laquei, compedes.) *Tela*, fig. *insidia*. Donner dans les toiles de quelqu'un.

**TOILE'**, f. m. Terme de Faïence de point. C'est le fond du point. (Lat. textus.) *Tessuto*, *lavorato come la tela*.

**TOILLERIE**, f. f. Marchandise de toile. (Lat. mercatura linearia.) *Telleria*.

**TOILETTE**, f. f. Diminutif de Toile. Toile ordinairement colorée, qui sert à envelopper des habits, des étoffes. (Lat. mappa lineata, bombycina.) *Telata*, *ravolenta*. §. Se dit aussi De tout ce qui sert à habiller & à parer quelqu'un, sur tout une femme. (Lat. mundus muliebris.) *Tutto ciò che serve pel vestir d'una donna*.

**TOILLIERE**, f. f. Lingère qui vend de la toile. (Lat. mercatrix linearia.) *Mercante di tela*.

**TOISE**, f. f. Longueur, ou étendue de six pieds. (Lat. sexpeda, pertica hexapeda.) *Pertica*, *mijura*. §. Se dit aussi Du bâton de six pieds qui sert à toiser. (Lat. hexapeda.) *Pertica*. §. Se dit encore De la chose mesurée. (La



sexpedalis dimensio.) *Perrica*. Une toise de mur.

TOISER, v. a. Mesurer avec une toise. (Lat. orgia dimetiri.) *Misurar col-la perrica*.

TOISE', ée. part. pass. & adj. (Lat. dimensus orgia, perrica.) *Misurato*. §. Est aussi subit. & signifie, Mesurage des bâtimens, ou l'art de les toiser. (Lat. ædificiorum mensio, dimensio.) *Misura*, il *misurar* che si fa delle mura. Habile dans le toise.

TOISEUR, f. m. Celui qui toise un bâtiment. (Lat. mensor, metator.) *Misuratore*.

TOISON, f. f. La laine qu'on ôte aux brebis & aux moutons quand on les tond. (Lat. vellus.) *Tosone*.

TOIT, f. m. Ce qui sert de couverture à un édifice (Lat. tectum, fastigium.) *Tetto*. §. Signifie quelquefois L'habitation où l'on loge. (Lat. tectum.) *Tetto*, abitazione. Loger sous un même toit. §. Se dit aussi Des retraites même des animaux. (Lat. tectum.) *Tetto*.

TOLE, f. f. Fer en lames déliées & battues. (Lat. ferrum bracteatum.) *Laf-ra di ferro battuto*.

TOLÉRABLE, adj. m. & f. Qui peut se supporter. (Lat. tolerabilis, tolerandus.) *Tolerabile*.

TOLÉRABLEMENT, adv. D'une manière tolérable. (Lat. tolerabiliter, toleranter.) *Tolerabilmente*.

TOLÉRANCE, f. f. Patience par laquelle on souffre ou dissimule quelque chose. (Lat. tolerantia, tolerantia.) *Toleranza*.

TOLÉRANT, adj. & subst. Qui tolère. (Lat. tolerans.) *Tollerante*.

TOLÉRANTISME, f. m. Secte, doctrine des Tolérans. (Lat. tolerantium secta.) *Tollerantismo*.

TOLERER, v. a. Souffrir, dissimuler. (Lat. tolerare, ferre.) *Tollerare*.

TOLÈRE, ée. part. pass. & adj. (Lat. toleratus.) *Tollerato*.

TOMBE, f. f. Grande pierre dont on couvre la sépulture d'un mort. (Lat. tumulus.) *Tomba*, *sepulcro*, *tumulo*. §. Signifie aussi Le droit qu'ont certaines familles d'être enterrées en certain lieu. (Lat. jus inhumationis.) *Tomba*. §. Se dit fig. pour Sépulchre, ou tombeau, & est plus usité en vers qu'en prose. (Lat. tumulus, monumentum.) *Tomba*, *tumulo*.

TOMBEAU, f. m. Lieu qui sert de sépulture à quelqu'un. (Lat. tumulus, monumentum.) *Tumulo*, *sepulcro*. §. Se dit fig. en Morale, de la mort, surtout en vers. (Lat. mors, obitus, interitus.) *Tumulo*, la mort. §. Se dit aussi Des choses qui sont perdues la mémoire d'un autre objet, & qui le détruisent en quelque sorte. (Lat. tumulus, obli-vio.) *Tomba*, dimenticanza. Le mariage est le tombeau des plaisirs.

TOMBELIER, f. m. Chartier qui conduit un tombeau. (Lat. plustrarius.) *Carrettajo*. Colui che scopa le strade.

TOMBER, v. n. Se dit des choses qui par leur propre gravité tombent d'un lieu haut à un plus bas. (Lat. cadere,

decidere, incidere, labi.) *Cascare*, *cadere*. §. Se dit Des météores qui descendent du ciel en terre. (Lat. decidere, labi, precipitare.) *Cadere*. Il tombe de la pluie; la foudre est tombée sur ces arbres. §. Se dit Des choses qu'on laisse descendre plus bas qu'il ne convient. (Lat. diffuere, pendere.) *Cascare*, *pendere*. Cet habit tombe trop bas. §. Se dit aussi Des choses qui se détruisent & se démolissent insensiblement. (Lat. cadere, corrumpere.) *Cascare*, *cadere*, *ruinare*. Cette maison tombe en ruines. §. Se dit encore Des maladies, des accidens ou malheurs qui nous menacent. (Lat. irruere, propendere, imminere.) *Cascare*. Tomber en apoplexie, dans une embuscade, &c. §. Signifie aussi, Echoir. (Lat. obtingere.) *Cadere*. Cette terre lui est tombée en partage. §. Se dit fig. en choses morales, & signifie, Pécher, succomber, faire des fautes. (Lat. labi, incidere.) *Cascare*, *manere*. Le plus juste tombe sept fois le jour. §. Signifie aussi, Déchoir. (Lat. decidere, ruere, deperire, dirui.) *Cascare*. §. Veut dire encore, Se jeter, se précipiter. (Lat. prolabi, propere se, precipitem se dare.) *Cascare*, *Sopraggiungere*, *Capitare*.

TOMBEREAU, f. m. Espèce de charrette qui sert à transporter des bouës, du sable, des gravois, &c. (Lat. plautrum.) *Carretta pe'l fango*. §. Est aussi La charge d'un tombeau. (Lat. plautri onus, plautrum plenum.) *Carretta piena*.

TOME, f. m. Livre, ou manuscrit relié, qui forme un juste volume. (Lat. tomus, volumen.) *Tomo*.

TON, f. m. Inflexion de voix, qui marque diverses passions de l'ame. (Lat. tonus.) *Tuono*, *manera di pronunziare*. §. Se dit particulièrement en Musique, De certaines inflexions de la voix qui servent à former des accords, & qui sont réglées par des notes. (Lat. tonus, modulatio.) *Tuono*. Se dit aussi Des instrumens. §. Se dit aussi D'une manière de chanter, ou d'accorder un instrument. (Lat. tonus, vox.) *Tuono*, *voce*. §. Se dit aussi en Peinture, D'un certain degré de couleur par rapport au clair-obscur. (Lat. tonus, color scior.) *Colore*, *gradazione di colore*. §. Se dit en Morale, & signifie, Manière, air, langage. (Lat. agendi modus, ratio.) *Maniera*, *modo*, *tuono*. Le prendre sur le haut ton; baïsser le ton. §. Ton, C'est aussi le pronom personnel possessif, dont le féminin est Ta. (Lat. tuus, tua, tuum.) *Tuo*.

TONDAILLE, f. f. L'action de tondre les moutons. (Lat. tonsio, tonsura.) *Tonditura*.

TONDEUR, f. m. Artisan qui fait le métier de tondre. (Lat. tonsor, detonsor.) *Tosatore*.

TONDRE, v. a. Couper, retrancher du poil. (Lat. tondere, attondere, detondere.) *Tondere*, *tosare*. §. Se dit aussi, Des brebis, des barbets & autres animaux. (Lat. tondere.) *Tosare*. §. Se dit Des plantes & des arbres. (Lat. ton-

dere, collucare.) *Accinare*. §. Se dit aussi, Des draps & de quelques étoffes de laine. (Lat. tondere, detondere.) *Accinare*. §. Se dit fig. & baïllement en morale, De ceux contre l'avis desquels on a prononcé. (Lat. respuere, rejicere, refutare.) *Refutare*. Cet homme a été tondu.

TONDU, ué. part. pass. & adj. (Lat. tonsus, attonsus, detonsus.) *Toso*, *tosato*.

TONNE, Voyez Tonne.

TONNANT, ante. adj. Qui tonne, qui fait tonner. (Lat. tonans, detonans, intonans.) *Tuonante*. §. Tonnante, adj. f. Se dit au fig. D'une voix forte, d'une éloquence véhément. (Lat. intonans.) *Voce forte*.

TONNE, f. f. Grand vaisseau de bois servant à garder du vin. (Lat. dolium majus, amplum.) *Botte*. §. Se dit aussi Des autres vaisseaux ronds de la taille de tonnes. (Lat. dolium.) *Botte*. Une tonne de marchandises. §. Se dit encore De toutes sortes de vaisseaux en forme de tonne, grands ou petits. (Lat. dolium.) *Botte*. §. Se dit aussi D'un berceau de jardin. *Pérgola*.

TONNEAU, f. m. Vaisseau de bois destiné particulièrement à mettre des liqueurs. (Lat. dolium.) *Botte*. §. Se dit aussi D'une certaine mesure des liqueurs.

Lat. dolium.) *Botte*, *misura*. §. En termes de Marine, se dit Du poids de 2000 livres. (Lat. duo milia librarum, centipondia viginti.) *Botte*. Un vaisseau de 400 tonneaux.

TONNELERIE, f. f. Lieu où l'on travaille du métier de tonnelier. (Lat. dolaria officina, taberna.) *Luogo dove si fanno le botti*.

TONNELIER, iere, f. m. & f. Artisan qui travaille aux tonneaux & à toutes sortes de futailles. (Lat. dolarius victor.) *Bottajo*.

TONNELLE, f. f. Cabinet de verdure qu'on fait dans un jardin. (Lat. compluvium, compluviata testudo.) *Pérgola*. §. Est aussi Une espèce de filet pour prendre des perdrix. (Lat. cameratum rete.) *Barrio*, *sorte di rete*.

TONNELLER, v. n. Prendre du gibier avec la tonnelle. (Lat. reti concamerato vel fornicato venari.) *Prender gli uccelli col burrio*. §. Se dit fig. pour Rassembler. (Lat. cegere, congregare.) *Ragunare*.

TONNELLEUR, f. m. Chasseur qui prend du gibier avec la Tonnelle. (Lat. fornicato reti aucups.) *Cacciatore col burrio*.

TONNER, v. n. Se dit Du bruit qui accompagne la foudre. (Lat. tonare, detonare, intonare.) *Tuonare*, *tonare*. §. Se dit par similitude Du bruit du canon. (Lat. tonare.) *Tonare*. §. Se dit fig. en Morale, D'un Orateur véhément qui déclame contre les vices. (Lat. intonare, terrere.) *Tonare*, fig. §. Se dit aussi pour Crailler, quereller, faire du bruit. (Lat. jurgari, clamitare.) *Sgridare*, *strepitare*.

TONNERRE, f. m. Bruit que fait la foudre. (Lat. tonitrus, tonitrum, to-



**nitru.** *Tuono.* §. Se dit aussi Des imitations du tonnerre qui se font par machine. (Lat. tonitru.) *Tuono.* §. Se dit encore du bruit du canon, & de la puissance guerrière d'un Prince. (Lat. tonitrus, tormentorum fragor, strepitus.) *Tuono, rumore.* §. Se dit fig. en morale, D'une éloquence véhémence. (Lat. tonitrus, fragor, impetus.) *Tuono, strepito, fragor.*

**TONSURE.** f. f. Action de tondre les cheveux, & de raser la tête. (Lat. tonsura.) *Tonsura, rosatura, conditura.* §. Est aussi un terme Ecclésiastique, & se dit de la première cérémonie qui se fait pour consacrer quelqu'un à l'Eglise. (Lat. tonsura clericalis.) *Tonsura.* §. Est encore la couronne que portent les Ecclésiastiques. (Lat. infula minores.) *Tonsura, corona.* §. Se dit fig. & ballement, De ce qu'on veut faire passer pour fort aisé, ou sans mérite. (Lat. infula minor, nota simplex.) *Mediocris, principiant.* Un Avocat à simple tonsure, un Bénédict à simple tonsure.

**TONSURER.** v. a. Conférer la tonsure. (Lat. tonsurā clericum initiare.) *Tonsurare.*

**TONSURE,** ée. part. pass. & adj. (Lat. tonsurā initiatus.) *Tonsuratus.* Ne se dit que de ceux qui ont reçu la tonsure, & est aussi substantif.

**TONTE.** f. f. Branchage de bois qu'on tond, qu'on coupe de tems en tems. (Lat. collucatio.) *Rami, fraxche.* §. Se dit aussi De la saison & de l'action de tondre les brebis. (Lat. tonsio, tempus tonsionis.) *Il tempo del rosare.*

**TONTINE.** f. f. Espèce de Loterie. (Lat. tontina, reditus ad vitam cum augmento.) *Tontina, sortita di beneficiata.*

**TONTURE.** f. f. Ce qu'on tire d'une étoffe qu'on tond. (Lat. tonsium, tonsura, tonsio.) *Accimatura, conditura.*

**TOPASE.** f. f. Espèce de pierre précieuse. (Lat. topatius.) *Topazio.*

**TOPE.** Espèce d'interjection, dont on se sert au jeu de dez. (Lat. teneo.) *Vada: tengo.* §. Se dit aussi en débauche, lorsqu'on accepte un dé de boire, ou une santé qu'on porte. (Lat. accipio, annuo.) *Tengo; sì, vada.* §. Se dit encore dans le discours familier, lorsqu'on consent, & qu'on donne son approbation à quelque chose. (Lat. consentio, assentior, annuo.) *Sia; acconsentir.*

**TOPE.** v. n. Dire tope; consentir à quelque chose, l'approuver. (Lat. annuere, assentiri.) *Acconsentire.* Il ne tope pas à cela.

**TOPIQUE.** adj. m. & f. Terme de Rhétorique. Argument probable, qui se tire de plusieurs lieux & circonstances d'un fait. (Lat. topicus.) *Tópico.* §. Se dit aussi en Médecine, Des remèdes extérieurs qui s'appliquent sur la partie affligée. (Lat. topicus.) *Tópico, rose dei Medici.*

**TOPOGRAPHIE.** f. f. Description de quelque pays particulier. (Lat. topographia.) *Topografica.*

**TOPOGRAPHIQUE.** adj. m. & f. Qui appartient à la Topographie. (Lat.

topographicus.) *Topografico.* Une carte topographique.

**TOQUE.** f. f. Espèce de bonnet qui n'a qu'un petit bord. (Lat. rugosus pileolus.) *Berrettone.*

**\* TOQUE,** ée. adj. Vieux mot. Qui porte une toque. (Lat. pileatus.) *Che ha un berrettone.*

**\* TOQUER.** v. a. Vieux mot. Heurter. (Lat. allidere, collidere.) *Toccare.* N'est plus en usage que dans quelques Provinces.

**TOQUET.** f. m. Bonnet d'enfant, ou de femme du peuple. (Lat. pileolus.) *Berretino.*

**TORCHE.** f. f. Bâton de sapin ou d'autre bois résineux, entouré de cire & de mèche, & qu'on peut allumer. (Lat. torda, fax.) *Torcia, fiaccola.* §. Est aussi Un nom qu'on donne à la résine qui sort du pin & de quelques autres arbres. (Lat. resina, pix.) *Pece.*

**TORCHE-CUL.** f. m. Méciant papier ou linge dont on s'essuie le derrière. (Lat. anutergium, cacata charta.) *Cartaccia.*

**TORCHE-PINCEAU.** f. m. Petit linge dont le Peintre se sert pour nettoyer les pinceaux & la palette. (Lat. penicilli teritium.) *Seraccio.*

**TORCHER.** v. a. Nettoyer, ôter l'ordure qui est sur quelque chose. (Lat. tergere, detergere, abstergere.) *Nettare, fregare, forbire.* §. Signifie aussi, Enduire avec de la terre grasse; ou faire un mur de fanche. (Lat. lutare, luto paleato illinire.) *Fregare. Far qualche murciuolo.*

**TORCHE,** ée. part. pass. & adj. (Lat. tersus, deterfus, absterfus.) *Nettato, fregato, forbato.*

**TORCHETTE.** f. f. Terme de Vanier. Olier torpillé au milieu de la hotte. (Lat. vimina comolecata.) *Finchio.*

**TORCHIERE,** ou **TORCHERE.** f. f. Espèce de guéridon fort élevé, sur lequel on met un flambeau, une girandole, &c. (Lat. candelabrum majus.) *Grand candeliero.*

**TORCHIS.** f. m. Terre grasse détremée avec du foin ou de la paille, dont on fait des murailles, des cloisons, &c. (Lat. lutum paleatum, paries paleatus.) *Loro con paglia, per far mura nelle campagne.*

**TORCHON.** f. m. Morceau de grosse toile, qui sert à torcher & à essuyer. (Lat. penicillum, peniculamentum.) *Servaccio, cencio, strofinaccio.* §. Se dit aussi dans les ateliers, De certains gros bouchons de paille qu'on met sous les pierres, pour empêcher qu'elles ne s'écornent. (Lat. stramen suppositum.) *Strofinaccio.* §. Se dit aussi par mépris, Des habits sales, mal propres. (Lat. detrita vestis.) *Servacci, abiti sporchi.*

**TORDEUR.** euse. f. m. & f. Terme de Lainier. Celui ou celle qui tord la laine. (Lat. intorquator, intorquatrix.) *Colui che lavora a torcer la lana.*

**\* TORDRE.** v. a. Serrer en tournant de biais & circulairement. (Lat. torquere, intorquere, distorquere.) *Torcere.* §. Signifie quelquefois, Étrangler. (Lat.

strangulare.) *Rompere, strangolare.* Tordre le cou d'un poulet. §. Se dit au fig. pour Presser, obliger à faire quelque chose. (Lat. urgere, cogere.) *Prémere, obbligare, forzare.* §. Signifie encore, Détourner. (Lat. distrahere.) *Distrarre.* Tordre le sens d'un passage.

**TORDU,** ué. TORS, orse. **TORT,** a. orre. part. pass. & adj. S'employent différemment suivant l'occasion. (Lat. tortus, contortus, intortus, tortilis.) *Torto.* Un cou tordu, un cou tors, une colonne torse, une jambe torsée.

**TORILLON.** Voyez Tourillon.

**TORPILLE.** f. f. Espèce de poisson de mer. (Lat. torpedo.) *Torpédine, sorta di pesce.*

**TORQUET.** f. m. Tromperie, piège, panneau qu'on tend à quelqu'un. (Lat. fallacia, dolus.) *Inganno, malizia.* Ne se dit que dans cette phrase: Donner du torquet à quelqu'un.

**TORREFACTION.** f. f. Terme de Pharmacie. Espèce d'assiation qui se fait des drogues. (Lat. torrefactio.) *L'abbroglire che si fa delle droghe.*

**TORREFFIER.** v. a. Faire sécher, rôtir des drogues sur le feu. (Lat. torrefacere.) *Arrostire, abbrastolare.*

**TORRENT.** f. m. Chute & courant d'eau impétueux. (Lat. torrent.) *Torrente.* §. Se dit aussi De tout ce qui coule, ou marche avec impétuosité. (Lat. torrentis.) *Torrente.* Des torrents de feu, §. Se dit fig. en morale, De tout ce qui est violent & véhément. (Lat. vehementia, abundantia, vis.) *Torrente, fig. fiume, forza.* Un torrent d'éloquence; le torrent des passions.

**TORRIDE.** adj. f. qui n'est d'usage que dans cette phrase: La Zone torride. (Lat. zona torrida.) *Torrido.*

**TORSE.** f. m. Terme de Sculpture. Se dit Du tronc d'une figure tronquée. (Lat. corporis truncus, stipes, hermes.) *Torso, tronco di statua.*

**TORSE.** adj. f. Se dit en Architecture, Des colonnes dont le fût est contourné en vis. (Lat. tortilis.) *Torto.* §. Est aussi subst. f. & se dit parmi les Tourneurs, Du bois qui est tourné en serpentant. (Lat. tortio, torsus.) *Legno tortio.*

**TORSER.** v. a. Terme d'Architecture. Contourner le fût d'une colonne en spirale. (Lat. torquere.) *Torcere, la girare una colonna torta.*

**TORT.** f. m. Perte, dommage accompagné d'injustice. (Lat. injuria, damnum, detrimentum.) *Torto, danno, perdita.* §. Se dit aussi De tous les accidents qui causent du dommage. (Lat. casus adversus, adversa fortuna.) *Torto.* §. Se dit encore De ce qui n'est ni juste, ni raisonnable. (Lat. damnum, injustitia.) *Torto.* Avoir tort; donner le tort à quelqu'un. §. A tort. adv. Injustement, sans raison. (Lat. immerito, sine causa, injuste.) *A torto.*

**† TORTICOLIS.** f. m. Mot bas. Qui n'a pas la tête droite, qui la panche sur l'épaule. (Lat. collum distortum.) *Che ha il collo storto.* §. Se dit aussi D'une maladie qui empêche de tourner la tête. (Lat. torticollis.) *Male al collo.*



**TORTILLEMENT**, f. m. Action de tortiller; état, disposition d'une chose tortillée. (Lat. volurio, spiras, gyrus, orbis, volumen.) *Attorcigliamento.*

**TORTILLER**, v. a. Fréquenter, Tordre plusieurs fois. (Lat. picare, convolvere, viere.) *Attorcigliare; avorciagliare; pigiare.* §. Signifie aussi populairement, Ne marcher pas droit & ferme sur les jambes. (Lat. titubare.) *Vacillare, barcollare.* §. Se dit fig. & ballement en morale, & signifie, Ne marcher pas droit dans une affaire, chercher des détours. (Lat. effugare, quare, captare diverticula.) *Vacuolare, fig. tergiversare.*

**TORTILLE**, ée, part. pass. & adj. (Lat. plicatus, convolutus.) *Attorcigliato, avorciagliato.*

**TORTILLON**, f. m. Coëffure des filles de basse condition. (Lat. reticulum negligenter intricatum.) *Cuffia da contadina.* §. Se dit aussi d'une petite servante de village mal équipée. (Lat. famula, ancillula.) *Servicciola.*

**TORTIONAIRE**, adj. Terme de Palais, Inique, contraire à la justice & à la raison. (Lat. iniquus, injuriosus, abulius, tortionarius.) *Ingiurioso, iniquo, vagello.*

**TORTIS**, f. m. Espèce de couronne de fleurs, de guirlande. (Lat. sertum.) *Ghirlanda.*

**TORTU**, ué, adj. Qui n'est pas en droite ligne. (Lat. tortuosus, contortus.) *Sierro, bisserro, zigzag.* §. Se dit ballement au fig. & signifie, Pervers, malin, méchant. (Lat. improbus, iniquus, flagitiosus.) *Sierro, obliquo, sniguo.*

**TORTUÉ**, f. f. Espèce de poisson amphibie. (Lat. testudo.) *Testuggine.* §. Est aussi Une espèce de machine, dont les Anciens se servoient dans la guerre. (Lat. testudo.) *Testuggine, macchina.*

**TORTUER**, v. a. Rendre tortu. (Lat. torquere, contorquere.) *Torcer, sferocere.*

**TORTUEUSEMENT**, adv. D'une manière tortuë. (Lat. tortuosè, per flexus.) *Obliquamente.*

**TORTUEUX**, euse. Qui fait plusieurs tours & retours. (Lat. tortuosus.) *Sierro, tortiglioso.*

**TORTURE**, f. f. Gêne, question, tourment dont on se sert pour tirer la vérité de quelqu'un. (Lat. tortura, gehenna.) *Tortura, corda.* §. Se dit fig. en morale, De la gêne qu'on donne à son esprit, de la peine qu'on se donne à travailler. (Lat. cruciatus, poena, afflicto.) *Pena, tormento, tortura.* Mettre son esprit à la torture.

**TOSCAN**, adj. m. & subst. Se dit d'un ordre d'Architecture. (Lat. tuscus, etruscus.) *Toisano, voce degli Architetti.*

**TOIT**, adv. de tems, qui se dit de celui qui est prochain. (Lat. cito, maturè, quam primum.) *Tesio, presto.*

**TOTAGE**, f. m. Voyez Totale.

**TOTAL**, ale, adj. Entier, complet. (Lat. totalis, integer, completus.) *Totale, intero.* §. Est aussi subst. & signifie Le tout, l'assemblage de plusieurs choses formant un tout. (Lat. summa,

congeries, aggregatum.) *Il totale, il tutto.*

**TOTALEMENT**, adv. Entièrement, absolument, sans rien réserver. (Lat. totaliter, integrè, absolutè, omnino, penitus.) *Totamente, inieramente.*

**TOTALITE**, f. f. Tour, total. (Lat. totalitas, totum, universalitas.) *Totalita, il tutto.*

**TOTON, TAUTON, TOTUM**, f. m. Espèce de dé. (Lat. tessera cuspidata veritatis.) *Cislo.*

**TOUAÏLE**, f. f. Linge qui sert à essuyer les mains. (Lat. mantile.) *Tovaglia, sguaiolo.*

**TOUAÏLON**, f. m. Mauvaise serviette. (Lat. mantile.) *Tovagliaccia.*

**TOUCHANT**, Prép. dont on se sert dans la division d'une matière, pour dire, Sur, à l'égard, pour ce qui concerne. (Lat. de, circa, quoad, super.) *In quanto, circa, rispetto.*

**TOUCHANT**, ante, adj. Qui touche, qui émeut, qui persuade. (Lat. movendis animis aptus, idoneus.) *Toccante, che muove gli animi.*

**TOUCHE**, f. f. Ce qui sert à indiquer un endroit particulier de quelque chose. (Lat. index, virgula, stylus.) *Stilo, buschetta.* Se dit particulièrement De ce qui sert à montrer les lettres aux enfants qui apprennent à lire, & De la pointe dont on écrit sur des tablettes. §. Se dit aussi populairement pour signifier L'action de fraper, de faire une impression violente. (Lat. ictus, percussio.) *Colpo, busfia.* Cet enfant craint la touche. §. Signifie aussi, D'ignace, accident fâcheux. (Lat. damnum, calamitas.) *Disgrazia, danno.* Cet homme a eu une rude touche. §. Pierre de touche, est Une pierre qui sert à prouver les métaux. (Lat. lapis lydius, corticula, balanties.) *Pietra di paragone.*

§. S'emploie aussi fig. (Lat. probatio.) *Pietra di paragone, fig.* L'adverité est la pierre de touche des vrais amis. §. En termes de Musique, se dit Des divisions d'un clavier, ou du manche d'un luth.

(Lat. pinna, palmaria, assula.) *Testiera bischiera.* §. Se dit aussi en parlant des ouvrages qu'on fait à diverses reprises. (Lat. perfectio, complementum.) *Perfezione, complimente.* Donner la dernière touche à un tableau.

**TOUCHER**, f. m. Le plus étendu des cinq sens, qui sert à connoître & à sentir les corps palpables en leurs qualités. (Lat. tactus, tactio; sensus, facultas tangendi.) *Tatto.* §. Se dit en Musique, De la manière de jouer des instrumens. (Lat. tactio, pullatio.) *Tatto.*

**TOUCHER**, v. a. & n. Exercer le sentiment du tact sur un corps palpable. (Lat. tangere, palpate, attingere, contingere.) *Toccare; palpare; tastare.* §. Signifie aussi, Être joint, être proche l'un de l'autre. (Lat. contingere.) *Toccare, esser vicino.* Ces deux maisons se touchent. §. Se dit aussi Des violentes impressions que les corps font les uns sur les autres, en se frappant. (Lat. collidere.) *Toccare.* Toucher des chevaux; toucher au but. §. Se dit encore De l'ar-

gent qu'on reçoit. (Lat. recipere, accipere.) *Toccare, ricevere.* §. Se dit Des instrumens dont on joue avec les doigts. (Lat. pulsare.) *Toccare, sonare, tastare.* Toucher le luth. §. En termes de Mer, signifie, Aborder, échouer. (Lat. appellere, allidere.) *Abbordare, arrivare.* Toucher à une côte; toucher à terre. §. S'emploie diversément en matière de dévotion. (Lat. tangere.) *Toccare.* Le Roi touche les malades des écrouelles; faire toucher un chapelet à des reliques. §. Se dit fig. en Morale, en parlant Des passions, & signifie, Emouvoir, rendre sensible. (Lat. movere, flectere.) *Muovere.* Toucher de compassion; ne se laisser toucher de rien. §. Signifie aussi, Parler d'une chose. (Lat. tractare, loqui, sermonem habere.) *Toccare, parlare, accennare.* Il ne faut pas toucher cet article. §. Se dit Des choses qui ont ensemble quelque liaison, relation, ou dépendance. (Lat. attingere, pertinere.) *Tocarsi, avere affinita.* Ces deux personnes se touchent de fort près; cette affaire vous touche plus que personne. §. Signifie encore, S'attacher à quelque chose pour y apporter quelque changement ou altération. (Lat. tractare, attrahere, detrahere.) *Porre mano.* Toucher à la religion, aux loix, à un dépôt.

**TOUCHE**, ée, part. pass. & adj. (Lat. tactus, palpatus, pullatus, agitato, perstrictus, commotus, tractatus.) *Toccato, tascato, mosso.*

**TOUIFE**, f. f. Assemblage de plusieurs arbres feuillus & serrés. (Lat. densæ arbores.) *Cesto d'alberi.* §. Se dit par extension & ressemblance, De l'amas de plusieurs choses jointes ensemble. (Lat. congeries.) *Ciocca.* Une touffe de fleurs, de rubans, de cheveux.

**TOUFFU**, ué, adj. Feuillu, serré, pais. (Lat. densus, opacus, umbrosus.) *Feslo, fosio, casso, cesuro.*

**FOUILLANT**, f. m. Mot bas & burlesque. Gaillard, éveillé, impudique. (Lat. subobsœnus, impudicus.) *Allegro, lasivetto.*

**TOUPET**, f. m. Petit bouquet de cheveux ou de barbe. (Lat. cirrus.) *Ciniffo; ciocca.*

**TOUPIE**, f. f. Espèce de sabot qui tourne sur une pointe de fer. (Lat. turbo.) *Troisela.*

**TOUPIER**, v. n. Vieux mot. Faire plusieurs tours dans une maison; aller & venir sans savoir ce qu'on fait. (Lat. in modum turbinis circumagi.) *Girare.*

**TOUJILON**, f. m. Diminutif de Toupet. (Lat. cirrulus.) *Ciochetta, cuffino.*

**TOUR**, f. m. Circonférence, le côté extérieur d'une figure ronde, circuit. (Lat. circuitus, ambitus, orbis.) *Giro, circonferenza, circolo.* §. Se dit aussi De ce qui se met autour de quelque chose. (Lat. limbus, velum.) *Giro.* Un tour de cheveux; un tour de cou. §. Se dit encore D'un mouvement circulaire. (Lat. gyrus, circuitus.) *Giro.* Le tour du Soleil; un tour de roue. §. Se dit D'un petit voyage qu'on fait quelque part.



(Lat. ambulatorio, itus & reditus.) *Giro, girata, spaffeggiara.* Un tour de jardin, un tour de ville. §. Se dit aussi De ce mouvement successif qui donne à chacun son rang & sa place. (Lat. ordo, series, vices.) *Volta, ordine.* Parler à son tour. §. Se dit encore De l'artefier d'un Tourneur, de la machine qui lui sert à arrondir ses ouvrages. (Lat. tor-nus.) *Tornio.* §. Se dit aussi D'un gros cylindre, ou effieu, qui sert dans plusieurs machines à élever des fardeaux. (Lat. scapus, cylindrus, pergula.) *Fuso, fusto.* §. Est dans un Couvent, Une machine faite en forme de boisseau, posée verticalement, & qui tourne sur deux pivots. (Lat. vertibulum, tympanum versatile.) *Ruota.* §. Se dit aussi en choses spirituelles & morales, De la manière de faire ou de dire les choses. (Lat. agendi, vel dicendi modus, ratio.) *Modo, giro.* Un beau tour de vers; donner un bon tour à une affaire. §. Signifie en ce sens la même chose qu'Action. (Lat. modus agendi.) *Modo, azione.* Un tour d'ami, un tour de fripon. §. Tour à tour, adv. L'un après l'autre. (Lat. vicissim, vicibus alternis, per vices.) *Alternamente, a vicenda, l'un dopo l'altro.*

TOUR. f. f. Bâtiment élevé & de plusieurs étages, ordinairement rond, quelquefois carré, ou irrégulier. (Lat. turris.) *Torre.*

TOURBE, f. f. Matière propre à faire du feu, dont les pauvres gens se servent au lieu de bois. (Lat. gleba exsiccata, igniaria.) *Sorta di terra arsa a far fuoco.*

TOURBILLON. f. m. Vent subit, violent, impétueux, rapide & tournoyant. (Lat. turbo, vortex.) *Turbine, bisfera.* §. Se dit aussi Des creux qu'on trouve dans quelques mers ou rivières, dans lesquels l'eau s'engouffre rapidement & en tournoyant. (Lat. vortex, gurgies.) *Gorgo, vorrice.* §. En termes de Philosophie, se dit D'un amas de matière, dont les parties se meuvent dans le même sens, & autour du même centre. (Lat. vortex.) *Vorrice.* Le système des tourbillons; le tourbillon du Soleil. §. Se dit aussi fig. (Lat. turbo.) *Vorrice.* Le grand tourbillon de l'Etat.

† TOURDION. f. m. Terme populaire. Mouvement du corps qui lui fait faire plusieurs contortions. (Lat. circuitio.) *Contorsione.*

TOURELLE. f. f. Petite tour. (Lat. turricula, specula.) *Torricella.*

TOURET. f. m. Petit tour, ou roué qui se meut très-rapidement par le moyen d'une grande. (Lat. cestrum; veruculum, orbiculus.) *Sorta di tornio.*

TOURIER. f. m. Se dit en badinant D'un Portier de Religieux. (Lat. janitor.) *Portinajo.*

TOURIÈRE. f. f. Religieuse qui est chargée du tour. (Lat. ambulatoria claustralis.) *Portinaja.* §. Est aussi Une servante qui assiste au tour en dehors. *Cho serve la ruota, portinaja.*

TOURILLON. f. m. Gros pivot de fer sur lequel on fait tourner des portes,

des rouës, &c. (Lat. cardo turbinatus.) *Orecchione, cardine.* §. Se dit encore Du fût ou mouton de la cloche, sur laquelle elle se meut. (Lat. cardo.) *Cardine.*

TOURMENT. f. m. Douleur violente qui souffre le corps. (Lat. cruciatus, tormentum.) *Tormento.* §. Se dit fig. en Morale, Des peines & inquiétudes d'esprit. (Lat. angor, cura, molestia, sollicitudo, anxietas.) *Tormento, cura, molestia.*

TOURMENTANT, ante. adj. Qui tourmente, qui donne de la peine & du chagrin. (Lat. vexans, crucians, importunus, molestus.) *Molesto, importuno, che affigge, che tormenta.*

TOURMENTE. f. f. Orage, tempête. (Lat. tempestas, procella.) *Tempesta.*

TOURMENTER. v. a. Faire souffrir des tourmens, des douleurs. (Lat. angere, cruciare, vexare.) *Tormentare, trasagliare, vessare, molestare.* §. Se dit fig. en Morale, De ce qui afflige l'esprit & lui donne de la peine. (Lat. angere, cruciare, molestiam afferre.) *Tormentare, angoscicare, molestare, affiggere.* §. Avec le pron. pers. signifie, s'empêcher, s'agiter, s'inquiéter, se donner de la peine. (Lat. agitari, cruciari, afflictiore.) *Inquietarsi, tormentarsi, agitari.*

TOURMENTE', ée. part. pass. & adj. (Lat. vexatus, cruciatus.) *Tormentato, affitto.*

TOURNANT, ante. Qui tourne. (Lat. versatilis.) *Che gira, che volta.*

TOURNANT. f. m. Lieu où l'on tourne. (Lat. versus, versio, flexus.) *Volta.* Le tournant de la rue. §. Se dit aussi De certains abîmes qui sont dans l'Océan. (Lat. gurgis, vorago.) *Voragine.*

TOURNEBROCHE. f. m. Matriton qui sert à tourner la broche. (Lat. motor vetu focarii, coquulus, mediastinus.) *Menarrosto.* §. Se dit aussi D'une machine, qui par le moyen d'un poids, d'un balancier & de quelques roues, fait tourner la broche. (Lat. obelotropium, rotatum instrumentum versando veru.) *Girella per far voltar lo spiedo.*

TOURNEE. f. f. Voyage qu'on fait en plusieurs lieux de proche en proche. (Lat. circuitio, itus & reditus.) *Giro.*

TOURNELLE. f. f. Chambre établie dans les Parlemens, pour le criminel. (Lat. quaestorium tribunal.) *Sorta di tribunale.* §. Signifie aussi Une petite tour. (Lat. turricula.) *Torricella.* Dans ce sens il n'est plus guère en usage.

TOURNEMAIN. f. m. Moment, espace de tems fort court. (Lat. instans, iteus oculi.) *Momento, instante.*

TOURNER. v. a. & n. Se mouvoir circulairement. (Lat. circumagi, circumvolvi.) *Volare, girare.* §. Signifie aussi, Arrondir. (Lat. tornare.) *Torniare, lavorare al tornio.* On dit en ce sens, Qu'un homme est bien ou mal tourné. §. Signifie encore, Se tourner latéralement hors de la ligne droite. (Lat. versare se, vertere, convertere.) *Vol-*

*tere.* Tourner village, tourner le dos. §. Tourner le dos, se dit aussi fig. & signifie, Reculer, fuir, perdre courage. (Lat. aufugere, retrocedere, animo deficere.) *Fuggire, spaventarsi.* §. Signifie aussi, Mettre en certaine situation, d'un certain côté. (Lat. vertere, sistere, collocare.) *Volare.* Ce cadran est tourné à l'Orient. §. Se dit aussi De certaines choses qu'on renverse, qu'on change de sens. (Lat. vertere, invertere, convertere.) *Volare.* Tourner les feuilles d'un livre. §. Signifie aussi, Faire le tour d'un lieu, aller en différents endroits. (Lat. circuire.) *Girare.* On tourneroit tout Paris, sans trouver ce que vous demandez. §. Tourner casaque, se dit fig. & basilement, pour Changer de religion, de parti. (Lat. deficere, deicicere.) *Cambiare.* §. En termes de Manège, signifie, Changer de main. (Lat. in utramque partem ducere.) *Volare.* §. Signifie aussi, Changer de nature, traduire en une autre langue. (Lat. traducere, vertere.) *Tradurre.* Tourner de l'italien en François, N'est pas en ce sens du bel usage. §. Signifie encore, Gâter, corrompre. (Lat. vitare, pervertere, corrumpere.) *Guastare.* Le grand tonnerre fait tourner le vin. §. Se dit en plusieurs jeux, de la carte qu'on renverse sur le talon. (Lat. vertere.) *Volare.* Il tourne du cœur, du pic, &c. §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales, & signifie, Diriger. (Lat. dirigere, convertere.) *Volare, indirizzare.* Tourner son cœur à Dieu. §. Signifie aussi, Manier, ajuster; donner un tour, un air. (Lat. dis-pone-re, comere, limare.) *Fare, disporre, limare, formare.* Tourner bien un vers, une pensée. §. En termes d'Architecture, signifie, Exposer, disposer un bâtiment avec avantage. (Lat. dis-pone-re.) *Disporre.*

TOURNE', ée. part. pass. & adj. (Lat. conversus, vitatus, corruptus; directus, limatus.) *Volato, girato; cambiato; guasto.*

TOURNESOL. f. m. Plante qu'on dit se tourner vers le Soleil, & suivre son mouvement. (Lat. heliotropium.) *Tornasole, girasole.*

TOURNETTE. f. f. Petit instrument de bois qui tourne sur des pivots, & sert à dévider du fil, de la laine, &c. (Lat. verticillum, gurgillum.) *Arco-lajo.*

TOURNEUR. f. m. Ouvrier qui travaille au tour. (Lat. tornator, toreutes.) *Torniero.* Se dit aussi parmi les Potiers d'émail, les Couteliers, & quelques autres Artisans.

TOURNIQUET. f. m. Moulinet qu'on met devant des passages étroits, pour empêcher qu'on n'y passe qu'un à un. (Lat. verticillum.) *Arganello.* §. Est aussi Un jeu, qui consiste en une aiguille de fer mobile dans un cercle marqué de chiffres sur ses bords. (Lat. rota aleatoria, stylus aleatorius versatilis.) *Sorta di gioco.*

TOURNOIR. f. m. Terme de Potier. Bois de houx dont les Potiers se servent pour faire tourner leur roué. (Lat. ver-sorium.)



fortium.) *Torcuolo, strectojo.*

TOURNOIS. f. m. Petite monnoye valant un denier. (Lat. denariolus turo-nicus.) *Tornesi, sorta di picciolissima moneta francese.* §. Est aujourd'hui Une désignation d'une somme, oppo-see à Pa-zis. (Lat. nummus turonensis.) *Tornese.* Cent livres tournois.

TOURNOIS. f. m. Exercice & divertissement de guerre & de galanterie, qui a été autrefois fort à la mode. (Lat. certamen ludicrum.) *Torneo.*

TOURNOYANT, ante, adj. Qui tournoye. (Lat. circumiens.) *Volante, che gira, che va all' intorno.*

TOURNOYEMENT. f. m. Action de ce qui tournoye, tour & retour. (Lat. circuitus, circumitio.) *Giramento, volgimento.* §. Signifie aussi, Vertige, maladie du cerveau qui fait croire que tout tourne. (Lat. vertigo.) *Capogiro, vertigine.*

TOURNOYER. v. n. Roder, tourner plusieurs fois autour de quelque lieu. (Lat. circuire, circumire.) *Girare.* §. Signifie aussi, S'agiter, ou être agité par un mouvement circulaire. (Lat. agi motu circulari.) *Agiarsi, girare.* L'eau tournoye dans certains endroits. §. Se dit aussi Des gens qui vont en plusieurs endroits, qui marchent beaucoup. (Lat. concursare.) *Scorrere, correre.* J'ai bien tourné pour vous trouver. §. Signifie encore, Epier, être aux aguets. (Lat. observare, explorare.) *Observare, spiare.* §. Signifie au fig. Hériter à quelque chose, chercher des détours pour s'en exempter. (Lat. hærere, hæsitare, subterfugere.) *Esfuare; faterfugere.*

TOURNURE. f. f. Terme de Méchanique, l'art, ou l'ouvrage des tourneurs. (Lat. ars torutica, torutema.) *Tornanatura, l'arte del tornare.* §. Se dit fig. Du tour d'esprit que l'on donne aux choses. (Lat. concinnitas, lepiditas, elegancia.) *Ordine, giro; vaghezza.* Quelle tournure peut-on donner à cela?

TOURRIERE. Voyez Tourière.

TOURTE. f. f. Espèce de pâtisserie. (Lat. torta.) *Torta.*

TOURTELETS. f. m. plur. Morceaux de pâte minces & larges, qu'on fait cuire dans de l'eau avec du sel & du beurre. (Lat. torticula.) *Ciambelle.*

TOURTEREAU. f. m. Jeune tourterelle. (Lat. turturis pullus.) *Tortorella; tortore.*

TOURTERELLE. f. f. Oiseau presque semblable au pigeon. (Lat. turtur.) *Tortorella.*

TOUTIERE, f. f. Vaisseau de cuivre rond & plat, qui sert à faire cuire des tourtes. (Lat. tortarium vas æneum.) *Tegame, cajo da far le torte.*

TOURTE. f. f. Tourterelle. (Lat. turtur.) *Tortore.* N'est en usage qu'en Poësie.

TOUSELLE, ou TOUZELE. f. f. Espèce de froment. (Lat. genus frumenti.) *Sorta di grano.*

TOUJOURS. adv. de tems, qui marque une éternité, une longue durée, & qui signifie, Continuellement,

sans cesse, sans fin. (Lat. semper, continuu, indefinenter.) *Sempre; continuamente.* §. Signifie aussi, En tout tems, de tout tems, en toute occasion. (Lat. semper, ubique.) *Sempre, in ogni tempo.* §. Se dit aussi De ce qui se fait ordinairement. (Lat. semper.) *Sempre, spesso, ordinariamente.* Cet homme recommande toujours la même chanson. §. Signifie encore, Cependant, en attendant. (Lat. interim, interea.) *Inanto, fra questo mentre.* Je vais revenir : travaillez toujours.

TOUSSAINES. f. m. plur. Fête de l'Eglise, instituée en l'honneur de tous les Saints. (Lat. festum sanctorum omnium.) *Ognisanti, la festa di tutti i Santi.*

TOUSSER. v. n. Avoir la toux, faire l'effort & le bruit que la toux cause. (Lat. tussire.) *Tossire.* §. Signifie aussi, Faire un signal du gosier par une feinte toux. (Lat. ex industria tussire, fida tussii admonere.) *Tossire, far segno.*

TOUSSEUR, euse. f. m. & f. Qui touffe. (Lat. tussitor.) *Che ha tosse.*

TOUT, TOUTE. adj. Qui est composé de plusieurs parties intégrantes réunies ensemble. (Lat. totus, cunctus, omnis, universus.) *Tutto; ogni.* §. Est aussi subst. (Lat. totum.) *Il tutto.* Le tout est plus grand que sa partie. §. Se dit aussi en morale. (Lat. delicia, conculum.) *Il tutto, cosa sommamente amata.* Cet enfant est son tout. §. Se prend quelquefois collectivement, pour signifier Une généralité de choses ou de personnes. (Lat. omnis.) *Tutto, ogni cosa.* Cet homme a tout perdu. §. Est adv. devant les adjectifs & les participes passifs masculins pluriels. Ils furent tout étonnés, quand ils le virent arriver. (Lat. omnino.) *Intieramente.* §. En tout, adv. Sans rien omettre, tout compris. (Lat. omnino.) *omnibus suppositis.* *In tutto.* Cela revient en tout à trente pistoles. §. Par tout, adv. En tous lieux. (Lat. ubicunque, quocunque, quacunque, undecunque.) *Da per tutto, in ogni luogo.* §. Sur tout, adv. Principalement. (Lat. praesertim, praecipue, imprimis.) *Principalmente.*

TOUTEPRESENCE. f. f. Terme Théologique. Qualité de ce qui est présent partout. (Lat. immensitas, ubiquitas.) *Immensità.* N'est le dit que de Dieu.

TOUTEPUISSANCE. f. f. Qualité de ce qui est toutpuissant. (Lat. omnipotentia, summa potestas.) *Onnipotenza.*

TOUTPUISSANT, ante, adj. & subst. Ne se dit proprement que de Dieu. (Lat. omnipotens.) *Omnipotente.* §. Se dit dans un sens plus étroit De ceux qui ont beaucoup de pouvoir. *Molto potente.* Ce Seigneur est toutpuissant à la Cour.

TOU TEFÇOIS. adv. qui marque quelque réflexion ou changement d'avis, & signifie, Cependant, néanmoins. (Lat. tamen, at tamen, nihilominus.) *Tuttavia, nulla di meno, però.* Marque quelquefois l'affirmation. (Lat. tamen, verum.) *Tuttavia, pure.*

† TOUTOU. f. m. Terme populaire &

enfantin. Petit chien. (Lat. carulus.) *Caellino, cagnolo.*

TOUX. f. m. Maladie qui oblige à cracher avec effort. (Lat. tussis.) *Tosse, tosse.* Se dit en ce sens Des chevaux, des cochons, &c.

TOUZELE. Voyez Touselle.

TOY, ou TOI. Pronom personnel de la seconde personne au singulier, qui ne se dit qu'à des personnes inférieures ou fort familières. (Lat. tu.) *Tu; di te; a te.* §. Se dit aussi aux choses inanimées. (Lat. tu.) *Tu.* §. Marque quelquefois de la colere & de l'indignation. *Tu, re, ti.* Ote toi de mes yeux, perfide. Quelquefois marque de l'étonnement & de la douleur. Et toi aussi, mon fils Brutus! §. Se dit quelquefois dans le stile sublime, en parlant à Dieu ou aux Princes. *Tu.* Voyez la déclinaison de ce pron. dans notre Grammaire.

† TRAC. f. m. Terme satirique & populaire, qui exprime le bruit d'une chose qui se remue avec violence. *Trac, voce che esprime il rumore.*

TRACAS. f. m. Embarras, confusion, désordre des affaires, peine & agitation de corps & d'esprit. (Lat. molestia, aquae operosa, occupaciones.) *Intrigo, imbarazzo, imbroglia.* §. Se dit fig. & basilement, Du métier, du commerce que fait quelqu'un. *Mestiere.*

TRACASSER. v. n. Être dans le mouvement, dans l'embarras; s'intriguer, se tourmenter. (Lat. variis ac molestis negotiis ditti.) *Intrigarsi, imbrogliarsi; tormentarsi.* §. Signifie aussi, Être indéterminé & irrésolu dans les affaires. (Lat. hæsitare, dubitare.) *Esfuare, dubitare.* §. Est aussi actif, & signifie, Inquiéter, tourmenter. (Lat. negotium facessere, molestiam creare.) *Inquietare, vesfare, tormentare, molestare.*

TRACASSIER, iere, adj. Qui tracasse, qui barguigne & ne s'arrête point au solide. (Lat. cunctator, hæsicator, turbator.) *Irresoluto, incerto.*

TRACE. f. f. Empreinte, marque, indice qui reste du passage d'une chose sur une autre. (Lat. vestigium.) *Traccia,orma, pedata, vestigio.* §. Se dit fig. en morale, pour exprimer L'exemple des prédécesseurs. (Lat. vestigia.) *Tracce, vestigi.* Suivre les traces, marcher sur les traces de ses ancêtres. §. Se dit aussi De toute sorte de marque ou de vestiges que laisse une chose. (Lat. nota, vestigium, impressio, species.) *Traccia, segno, impressione, striscia.* §. Se dit aussi Des lignes qui servent à marquer le dessein de quelque ouvrage. (Lat. delineatio.) *Delineazione.* La trace d'un paterre.

TRACEMENT. f. m. Action par laquelle on trace, on dessine. (Lat. descriptio, exaratio, deformatio.) *Delineazione, disegno, abbozzare.*

TRACER. v. a. Dessiner un plan sur le papier, sur un terrain, ou autrement. (Lat. delineare, ichnographiam lineis describere.) *Delineare, designare, abbozzare.* §. Se dit fig. en morale, Des exemples ou modèles qu'on donne à imiter. (Lat. sternere, aperire, patefacere.) *Mostrar la strada, fig. Tracciare.*



cer à quelqu'un le chemin de la gloire. §. Signifie aussi, Graver, imprimer. (Lat. designare, exarare.) *Delineare*.

TRACÉ', éc. part. pass. & adj. (Lat. delineatus, descriptus, exaratus, stratus.) *Delineato*, *abbozzato*; *tracciato*.

TRAÇOIR, f. m. Poinçon d'acier, dont se servent les Orfèvres & les Graveurs. (Lat. graphis.) *Grassio*.

TRADITION, f. f. Action par laquelle on livre une chose entre les mains d'un autre. (Lat. traditio, *Tradizione*, *consignazione*. §. Se dit en choses spirituelles, De la doctrine & des usages qui nous sont venus de nos Pères, sans le secours de l'Ecriture. (Lat. traditio.) *Tradizione*, *doutrina*. §. Se dit dans un sens moins étendu des choses qu'on a apprises des autres. (Lat. fama, traditio.) *Tradizione*, *fama*. C'est la tradition du pays.

TRADITIVE, f. f. Chose apprise par tradition. (Lat. majorum instituta, veterum mores.) *Cosa intesa per tradizione*.

TRADUCTEUR, f. m. Celui qui traduit, qui tourne un écrit d'une langue dans une autre. (Lat. interpretes.) *Traduttore*, *interprete*.

TRADUCTION, f. f. Version d'un livre, ou d'un écrit, d'une langue en une autre. (Lat. versio, conversio.) *Traduzione*, *versione*.

¶ TRADUIRE, v. a. Tourner un livre, ou un écrit d'une langue dans une autre. (Lat. vertere.) *Tradurre*. §. On dit aussi, Traduire en ridicule, pour rendre ridicule. (Lat. dirisus proponere, propinare.) *Beffare*, *porre in ridicolo*.

TRADUIT, ite. part. pass. & adj. (Lat. versus, conversus, traductus.) *Tradutto*.

TRAFFIC, f. m. Commerce, négoce, vente & achat de quelques effets. (Lat. commercium, negotiatio, mercatura.) *Tráfico*, *negócio*. §. Se dit fig. en morale. (Lat. negotiatio.) *Tráfico*, fig. Faire trafic de louanges, de la vertu.

TRAFFIQUANT, ante. Qui trafique. (Lat. negotiator.) *Negoziante*.

TRAFFIQUER, v. n. & a. Faire commerce, négoce, trafic. (Lat. negotiari, mercaturam facere.) *Trafficare*, *negoziare*. §. Se dit aussi au fig. (Lat. negotiari.) *Trafficare*, fig. Trafiquer de la vertu.

TRAFFIQUE', éc. part. pass. & adj. (Lat. negotiatus.) *Trafficato*, *negoziato*.

\* TRAFIQUEUR, f. & adj. m. Marchand qui trafique. (Lat. negotiator.) *Negoziante*.

TRAGÉDIE, f. m. Poème Dramatique, qui est la représentation de quelque action illustre, dont l'issue est souvent funeste. (Lat. tragedia.) *Tragedia*. §. Se dit aussi D'un événement, d'une histoire, d'une action funeste. (Lat. tragedia.) *Tragedia*, *caso funesto*. La fortune joue souvent dans le monde de sanglantes tragédies.

TRAGI-COMÉDIE, f. f. Poème Dramatique, qui est la représentation d'une

action illustre, dont la fin n'est jamais funeste, & qui admet quelques personnages moins sérieux. (Lat. tragicomedia.) *Tragicomedia*.

TRAGICOMIQUE, adj. m. & f. Qui appartient à la Tragi-comédie. (Lat. tragicomicus.) *Tragicomico*.

TRAGIQUE, adj. m. & f. Qui appartient à la Tragédie; funeste, langissant, malheureux. (Lat. tragicus, funestus, cruentus.) *Trágico*; *infelice*, *funesto*.

TRAGIQUE, f. m. Poète qui a composé des Tragédies. (Lat. tragicus.) *Trágico*, *poeta trágico*.

TRAGIQUEMENT, adv. D'une manière tragique. (Lat. tragicè, cruentè, funestè.) *Tragicamente*.

TRAHIR, v. a. Tromper quelqu'un qui a de la confiance en nous; lui nuire sous main ou à découvert. (Lat. prodere.) *Tradire*, *ingannare*. §. Se dit fig. en choses morales. (Lat. prodere.) *Tradire*, *ingannare*, fig. Mes yeux ont trahi le secret de mon cœur. §. Signifie aussi, Tromper, manquer à. (Lat. prodere.) *Ingannare*. L'événement a trahi ses espérances.

TRAHI, ie. part. pass. & adj. (Lat. proditus, traditus.) *Tradito*.

TRAHISON, f. f. Fourberie, perfidie, défaut de fidélité. (Lat. proditio, peridia.) *Tradimento*. §. Se dit aussi D'une action de surprise dont on ne se défie point, dont on n'a pas le tems de se parer. (Lat. dolus, fraud, captio.) *Tradimento*. Tuer quelqu'un en trahison.

TRAJET, f. m. Espace à traverser paier, ou sur une rivière, pour arriver d'un rivage à l'autre. (Lat. trajetus, commeatus.) *Trageto*, *trageto*. §. Se dit aussi Du chemin qu'on fait par terre. (Lat. tranitus, commeatus.) *Trageto*.

TRAIN, f. m. Ce qui sert à traîner, porter & voiturier. (Lat. instructus, apparatus.) *Traino*, *seguito*, *apparecchio*. §. Se dit aussi De Pallure & de la démarche des hommes, des chevaux, ou bêtes de sommes. (Lat. modus incedendi.) *Maniera*, *modo*, *andatura*. §. Se dit encore De certaines parties de ces animaux. Le train de devant d'un cheval, le train de derrière. *Parte d'avanti*; *parte di dietro*. §. Se dit aussi De la piste ou ornieres qui marquent un chemin. (Lat. vestigia.) *Traccia*, *orma*. Suivre le train d'une charrette, d'un cheval. §. Se dit aussi De la suite & de l'équipage de quelqu'un. (Lat. apparatus, comitatus, stipatio.) *Seguito*. Ce Seigneur entretient un grand train. §. Signifie aussi, Une espèce de radeau fait de pièces de bois liées ensemble. (Lat. trana.) *Trano*. §. Se dit aussi Des parties qui servent à faire mouvoir quelque machine. (Lat. instructus.) *Machina*, *ordigno*. §. Se dit fig. en Morale, D'un mouvement qu'on donne aux affaires, de la manière d'agir. (Lat. rerum decursus, ratio agendi.) *Modo*, *corso*; *vita*. Ce procès va son train; mener un mauvais train de vie. §. En train adv. qui se dit De la disposition à faire ou continuer quelque chose. (Lat. in procinctu esse.) *In*

atto, in punto. Etre en train de rire, de travailler. §. Tout d'un train, adv. Tout de suite. (Lat. unum, simul.) *Di seguito*. Il parait un peu bas.

¶ TRAIRE, v. a. Presser le pis des animaux femelles pour en faire sortir le lait. (Lat. mulgere, emulgere.) *Mungere*, *trarre il latte*, *spremere*.

TRAIT, aite. part. pass. & adj. (Lat. multus, emulsus.) *Munto*.

TRAINANT, ante. adj. Qui traîne, qui pend jusqu'à terre. (Lat. humi reptans, serpens, diffuens.) *Strafcicante*. §. Se dit fig. De tout ce qui est languissant, foible, ennuyeux. (Lat. infirmus, languens, naueabundus.) *Languido*, *debòle*, *noioso*. Une vie traînante, une parole traînante.

TRAINEAU, f. m. Assemblage de quelques pièces de bois sans rouë, qui sert à traîner des fardeaux. (Lat. traha vehiculari.) *Carrucola*, *sorta di carruca*. §. Est aussi Un filer pour prendre des perdrix, & autre semblable gibier. (Lat. tragula, rete reptile.) *Rete strascino*.

TRAÎNÉE, f. f. Espèce de chaffe du loup, qui se fait en traînant une charogne. (Lat. lupi venatio per cadaveris ductum.) *Sorta di caccia per lupo*. §. Se dit aussi De tout ce qui s'épanche en long. (Lat. trames, semita.) *Strafcia*; *strascinata*. Une traînée de lumière. §. Est aussi Une longue amorce de poudre servant à divers usages. (Lat. sulphurati pulveris ductus, trames incendiarius.) *Strafcia di polvere*. §. Se dit encore Des choses qui marquent la piste par où on a passé. (Lat. trames, vestigium.) *Strafcia*, *segno*, *traccia*.

† TRAÎNÉ-POTENCE, f. m. Mot burlesque, qui se dit De celui qui engage les autres dans un mauvais parti, sans pouvoir les soutenir. (Lat. furcifer.) *Jomo che induce al male*.

TRAÎNER, v. a. & n. Tirer quelque chose après soi. (Lat. trahere.) *Strafcicare*, *trahere*. §. Signifie aussi, Mener avec soi, avoir à sa suite, attirer, faire venir. (Lat. attrahere, secum ducere.) *Condurre seco*. §. Traîner beaucoup d'équipage après soi. §. Signifie encore, Languir, agir avec lenteur & nonchalance. (Lat. languere, lentè agere.) *Strafcicare*, *languere*. §. Il y a long tems que cet homme traîne; traîner une vie languissante. §. On dit en Musique, Traîner le chant; chanter d'une manière languissante. (Lat. cantum protrahere.) *Alungare*. §. Se dit fig. en choses morales. (Lat. trahere, protrahere.) *Condur seco*, *trarsi a dietro*. §. Les maux que la guerre traîne après soi; traîner des paroles. §. Se dit aussi Des choses qui pendent jusqu'à terre. (Lat. diffuere.) *Strafcicare*. Une robe qui traîne. §. Signifie aussi, Etre négligé, n'être pas soigné. (Lat. diffuere, neglectum jacere.) *Negligere*. Laisser traîner ses hardes, les papiers. §. Se traîner, se dit pour, Se gliser en rampant, se gliser avec adresse & sans bruit. (Lat. reptare, serpere.) *Introdursi*.

TRAÎNÉ', éc. part. pass. & adj. (Lat. tractus, attractus, ductus, tradi-



tus.) *Strafinato, tirato.*

TRAINEUR, f. m. Se dit particulièrement d'un filou, qu'on appelle, Traineur d'épée. (Lat. machetophorus.) *Spaducino*. §. En termes de Guerre, se dit d'un soldat qui reste après les autres dans les marches. (Lat. tardus, tardior.) *Soldato lento, Bracco.*

TRAÎTRE, éf. adj. & f. m. & f. Qui trahit; peride, trompeur; méchant, scélérat. (Lat. proditor, perfidus, infidus, sceleratus.) *Traditore; traditrice*. §. Se dit dans un sens moins odieux, Des surprises de l'amour, & des infidélités des amans. (Lat. perfidus, infidus.) *Traditore, infedele*. §. Se dit aussi Des animaux, des choses inanimées. (Lat. infidus.) *Traditore, che inganna*. Ce cheval mord en traître; un vin traître.

TRAÎTREUSEMENT, adv. D'une manière traîtresse. (Lat. proditorie, peride, inide, perfidiose.) *A trahimento*. Il ne se dit que dans les procédures criminelles.

TRAÎT, adj. Qui est tiré & passé par la filière. Il se dit particulièrement De l'or & de l'argent. (Lat. tractus, ductilis, in fila tractus, ductus.) *Traslaro*.

TRAÎT, f. m. Ce qui sert à tirer un carrosse & toute autre voiture. (Lat. lorum ductarium, funis heliciarius.) *Soga, coreggia*. §. Se dit aussi De la laitière qui sert à conduire les chiens de chasse. (Lat. lorum.) *Coreggia*. §. Se dit au contraire, De ce qu'on pousse, de ce qu'on chasse au loin, par le moyen de quelque machine. (Lat. fagitta, jaculum.) *Tiro*. §. Se dit plus particulièrement De la flèche qui se pousse avec l'arc. (Lat. fagitta.) *Saccia*. §. Se dit aussi, pour marquer une distance de lieu, ou de tems. (Lat. intervallum, spatium.) *Tiro, spazio*. Un trait d'arc. §. Se dit fig. & poétiquement, Des charmes qui inspirent de l'amour. (Lat. fagitta, tela, illecebra, lenocinia.)

*Dardo, saetta*, fig. Les traits de l'amour. §. Se dit presque dans le même sens, Des attaques de la médisance, de la raillerie, &c. (Lat. tela, fagitta, mordax dieterium.) *Dardo*, fig. *colpo, frusta*. Les traits de la médisance, de la satire. §. Signifie Une ligne qu'on tire de suite avec une plume, un pinceau, un burin. (Lat. lineæ ductus.) *Tratto, tiro, linea*. Un trait de plume, de burin. §. Se dit aussi Des diverses parties & configurations du visage. (Lat. oris ductus, lineamenta.) *Fauzeze, lineamenti*, fig. A ces traits on reconnoît un grand Prince. §. Se dit à table, De ce qu'on avale tout d'un coup en buvant. (Lat. tractus.) *Sorso*. Boire tout d'un trait, à longs traits, &c. §. Se dit Des choses qui sont en état de durer quelque tems. (Lat. tractus.) *Tempo*. Cette maladie a tout l'air de prendre trait. §. Se dit en quelques supplices. (Lat. ictus, ductus iteratus.) *Tratto di corda*. Donner deux traits de corde à un coupable. §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales, & signifie, Pensée, faillie d'imagination, réflexion, sentence. (Lat. ingeniose, acutè dictum, cogitatum.)

*Tratto d'ingegno, concetto, acutezza*. Un trait d'esprit; un trait de morale. §. Se dit aussi De toute action. (Lat. facinus.) *Tratto, tiro, airo*. Un trait d'ami; un trait de frison.

TRAITABLE, adj. m. & f. Docile, affable, accessible, accommodant; qui entend volontiers raison. (Lat. docilis, tractabilis, facilis, commodus.) *Trattabile, mansueto, affabile*. §. Signifie aussi, Ductile, maniable, qui peut aisément se mettre en œuvre. (Lat. ductilis, malleabilis.) *Trattabile, arrendevole*. L'or est le plus traitable des métaux. §. Se dit aussi De ceux qui sont en état d'être traités ou pansés, & des matières sur lesquelles on peut disputer. (Lat. sanabilis, medicabilis, tractabilis.) *Trattabile*. En cet état cet homme n'est pas traitable.

TRAITANT, ante. Participe du verbe Traiter. (Lat. tractans, sanans.) *Trattante, che si puo trattare*.

TRAITANT, f. m. Nom qu'on donne aux gens d'affaires, qui prennent les fermes du Roi. (Lat. redemptor vectigalium.) *Appaltatore*.

TRAÎTTE, f. f. Distance d'un lieu à un autre. (Lat. iter, via.) *Tirata, tiro*. §. Signifie aussi, Trafic, commerce avec les sauvages. (Lat. tractatus, mercatura, commercium.) *Tratta, trafico*. La traite des Nègres, des castors. §. Se dit aussi Du commerce, du transport des marchandises. (Lat. vectura, commercium.) *Tratta*. La traite des vins, des bleds.

TRAÎTE', ou TRAITE'. f. m. Contrat, marché, accord, convention. (Lat. pactum, conventum, pactio, contractus.) *Contratto, mercato, patto, convenzione*. §. Se dit aussi D'une négociation & conclusion de paix, de trêve, d'alliance, &c. (Lat. compositio.) *Trattato*. Le traité de Munster; le traité des Pyrénées. §. Se dit encore D'un simple consentement, d'un simple accord. (Lat. assensio, conventio.) *Convenzione*. §. Se dit aussi D'un écrit composé sur une matière. (Lat. tractatus.) *Trattato*. Un traité de Géométrie, d'Astronomie.

TRAÎTEMENT, ou TRAITEMENT. f. m. Bon ou mauvais accueil qu'on fait à quelqu'un. (Lat. receptio, tractatio.) *Trattamento; accoglienza*.

TRAÎTER, ou TRAÎTER. v. a. & n. Négocier, faire un commerce; convenir de certaines conditions. (Lat. tractare.) *Trattare, negoziare*. Traiter d'une charge; de la reddition d'une Place, &c. §. Signifie aussi, Donner certains titres à quelqu'un; & se prend en bonne ou mauvaise part. (Lat. vocare, appellare, nuncupare.) *Trattare*. On traite le Pape de Sainteté; traiter quelqu'un d'ignominie. §. Signifie encore, En user d'une certaine manière avec les autres. (Lat. agere.) *Trattare*. Traiter rudement, de haut en bas. §. Signifie, Nourrir, donner à manger. (Lat. epulis excipere.) *Trattare, nutrire, pasteggiare*. Cet homme traite fort bien ses amis. §. Se dit aussi Des pansements & médicamens.

(Lat. curare.) *Curare*. Ce Médecin traite fort doucement ses malades. §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales, Des matières sur lesquelles on discute, ou on écrit. (Lat. tractare, agere, discutere.) *Trattare, scrivere*. Traiter de la Morale, de la Physique.

TRAÎTE', ée. part. pass. & adj. (Lat. tractatus, habitus, curatus.) *Trattato*. TRAÎTEUR, euse. f. m. & f. Cuisinier public qui donne à manger, moyennant un certain prix. (Lat. oblator.) *Cuoco, cuciniere; tavernajo*.

TRAÎTOIR, f. m. Instrument de Tonnelier, composé d'un manche de bois & d'un crochet de fer. (Lat. tractorium, retractorium.) *Cavafondo*.

TRAMAIL, f. m. Filet qu'on tend au travers des rivières, où le poisson se prend de lui-même. (Lat. castis triplus, triplaris, triplicis texti.) *Tramaglio, sorta di rete*. §. Se dit aussi fig. De toutes sortes de pièges. (Lat. pedica, laqueus, insidia.) *Rete*, fig. *aguato*.

TRAME, ou TRÊME. f. f. Fils de travers qui font la toile ou l'étoffe. (Lat. trama, subtegmen, subramen, subretnen.) *Trama*. §. Se dit fig. & poétiquement en Morale, Du cours de la vie. (Lat. vixæ cursus, itamen.) *Trama, frame*, fig. §. Se dit aussi D'un complot secret, d'une intrigue; & se prend toujours en mauvaise part. (Lat. clandestinum concilium.) *Trama*, fig. *macchina, cospirazione*. On a découvert les trames qu'il avoit formées.

TRAMER, v. a. Faire de la toile, ou de l'étoffe, en passant la trame entre les chaînes. (Lat. texere, intexere.) *Tessere*. §. Se dit fig. en Morale, D'un complot secret qu'on forme contre quelqu'un. (Lat. fabricare, moliri, meditari, machinari.) *Tramare*, fig. *cospirare*. Tramer la mort de quelqu'un.

TRAME', ée. part. pass. & adj. (Lat. textus, intextus, machinatus.) *Tessuto*. *Tramato*.

TRAMONTAIN. f. m. Qui est au-delà des monts. (Lat. transmontanus, ultramontanus.) *Tramontano*. Ce mot est douteux.

TRAMONTANE. f. f. Vent du Nord ou du Septentrion. (Lat. aquilo, boreas.) *Tramontana, boreas*.

TRAMPE. } Voyez Trempe.  
TRAMPER. } Tremper.

TRANCHANT. } Voyez Trenchant.  
TRANCHER, &c. } Trancher.

TRANQUILLE, adj. m. & f. Calme, paisible, qui n'est point agité. (Lat. tranquillus, quietus, placidus, sedatus.) *Tranquillo, pacifico, calmo*. §. Se dit fig. en Morale, dans le même sens. (Lat. quietus, sedatus, placidus.) *Tranquillo*, fig. §. Des passions, des plaisirs tranquilles.

TRANQUILLEMENT, adv. D'une manière paisible, sans émotion. (Lat. tranquille, quietè, placidè, sedatè.) *Tranquillamente*.

TRANQUILLISER. v. a. Calmer, rendre tranquille. (Lat. tranquillare, sedare, pacare, placare.) *Tranquillare, calmare, rasserenare, quietare*.



**TRANQUILLITE.** f. f. Repos, calme, état exempt de trouble & d'agitation. (Lat. tranquillitas, quies, sedatio.) *Tranquillità, riposo, quiete.*

**TRANSACTION.** f. f. Convention, accommodement volontaire qui se fait entre ceux qui sont en différend. (Lat. transactio, descriptio.) *Transazione, convenzione.*

**TRANSCENDANT,** ante. adj. Qui est élevé au-dessus des autres. (Lat. transcendens, eximius, prestantissimus.) *Trasfendente, eminente, singolare, infigne.* Un g<sup>ne</sup> nie transcendant.

**TRANSCRIPTION.** f. f. Copie d'un acte inséré dans un autre. (Lat. transscriptum, exemplum.) *Copia.*

**TRANSCRIPTION.** f. f. Action par laquelle on transcrit. (Lat. transscriptio.) *Il trascriuere, copia, il copiare.*

**TRANSCRIRE.** v. a. Copier, décrire. (Lat. transcribere, exscribere.) *Trascriuere, copiare, riscrivere.* §. Signifie aussi, Insérer un acte tout du long dans un autre. (Lat. inscribere, describere.) *Trascriuere.* §. Se dit quelquefois d'un Auteur plagiaire. (Lat. transcribere, exscribere.) *copiare.*

**TRANSCRIT,** ice. part. pass. & adj. (Lat. transscriptus, exscriptus, insertus, descriptus.) *Trascriuto, copiato.*

**TRANSE.** f. f. Apprehension, crainte qui glace les sens, & rend immobile. (Lat. formido, pavor.) *Spavento, terrore, angoscia.*

**TRANSEAT.** f. m. Terme de l'Ecole & du Palais. Passe, supposé que cela soit. (Lat. etio, transeat.) *Sia.*

**TRANSMETTRE.** v. a. Mener, conduire, transporter d'un lieu en un autre. (Lat. transire, transportare, traducere.) *Trasferire, trasportare.* §. Se dit fig. Des choses spirituelles. (Lat. transire.) *Trasferire.* §. Le royaume des juifs a été transféré aux Infidèles.

**TRANSFIGURATION.** f. f. Fête que célèbre l'Eglise, en mémoire du miracle que Jésus-Christ fit quand il se transfigura. (Lat. transfiguration.) *Trasfigurazione.*

**TRANSFIGURER.** v. a. Terme de Théologie qui se dit que Du changement miraculeux que l'Ecriture dit être arrivé dans Jésus-Christ. (Lat. transfigurare.) *Trasfigurare.*

**TRANSFORMATION.** f. f. Changement de forme. (Lat. transformatio, metamorphosis.) *Trasformazione.* §. Dans le style mystique, est Un changement de l'ame, qui est en quelque façon convertie en la substance de Dieu. (Lat. transformatio, translatio.) *Trasformazione.*

**TRANSFORMER.** v. a. Faire changer de forme. (Lat. transformare, formam mutare.) *Trasformare.* §. Se dit fig. Des gens adroits, qui se déguisent en plusieurs manières pour réussir dans leurs desseins. (Lat. formam alienam mutare.) *Trasformare, fig.* Transformer les idées en verbes.

**TRANSUCL.** f. m. Celui qui quitte son parti pour le rallier chez les ennemis.

(Lat. desertor, transfuga, perfuga.) *Fuggitivo, desertore, trasfugatore.*

**TRANSFUSER.** v. a. Faire passer le sang artériel d'un animal dans les veines d'un autre. (Lat. transfundere.) *Trasfondere.*

**TRANSFUSION.** f. f. Action par laquelle on fait passer une liqueur d'un vase dans un autre. (Lat. transfusio.) *Trasfusione.*

**TRANSGRESSER.** v. a. Outrepasser, contrevénir à quelque ordre, à quelque loi. (Lat. transgredi, violare.) *Trasgredire, disobbedire.*

**TRANSGRESSEUR.** f. m. Qui viole la loi divine. (Lat. transgressor, violator.) *Trasgressore.*

**TRANSGRESSION.** f. f. Desobéissance, mépris qu'on fait de la loi. (Lat. transgressio, inobedientia, violatio.) *Trasgressione, disobbedienza.*

**TRANSIGER.** v. n. Assoupir un différend par un accommodement. (Lat. transigere, pacisci.) *Aggiustarsi.*

**TRANSIR.** v. a. & n. Glacer, être gelé, saisi de froid jusqu'à en être tremblant & immobile. (Lat. rigere, stupescere, obstupescere.) *Assiderare, intrizzire, agghiadare.* §. Se dit fig. en Morale, Des passions qui glacent le sang. (Lat. obstupescere, exanimari, contremiscere.) *Intrizzire, fig. agghiadare.* Transir de peur, d'horreur.

**TRANSI,** ie. part. pass. & adj. (Lat. rigens, obstupescens, exanimatus.) *Assiderato, intrizzito.*

**TRANSITION.** f. f. Liaison, passage d'un discours à un autre. (Lat. transitio, transitus.) *Passaggio, transimento.* §. Est aussi une figure de Rhétorique. (Lat. transitio.) *Passaggio.*

**TRANSITOIRE.** adj. m. & f. Terme de dévotion. Qui passe, qui est de peu de durée. (Lat. transitorius, caducus, iluxus, vanus.) *Transitorio, caduco.* La gloire de ce monde est transitoire.

**\* TRANSLATER.** v. a. Vieux mot. Signifioit autrefois, Traduire. (Lat. vertere.) *Tradurre.* On le dit encore dans la Pratique.

**\* TRANSLATEUR.** f. m. Vieux mot. Traducteur. (Lat. traductor, translatior.) *Traduttore.*

**TRANSLATION.** f. f. Action par laquelle on transfère une chose d'un lieu en un autre. (Lat. translatio.) *Traslazione, trasporto.* Se dit dans tous les sens du verbe Transférer. §. Se dit aussi Des Fêtes que l'Eglise célèbre en mémoire du transport des reliques de quelque Saint d'un lieu en un autre. (Lat. translatio.) *Traslazione.*

**\* TRANSMETTRE.** v. a. Céder, faire passer à un autre. (Lat. transmittere, delegare.) *Trasmettere, trasmandare, trasferire, dare, cedere.* §. Se dit fig. en choses morales. (Lat. transmittere, remittere, delegare, tradere.) *Trasmettere.* Les Grecs ont transmis aux Latins les arts & les sciences.

**TRANSMIS,** iss. part. pass. & adj. (Lat. transmissus, delegatus, traditus.) *Trasmesso.*

**TRANSMIGRATION.** f. m. Passage

d'une Nation entière de son pays dans un autre qu'elle va habiter. (Lat. transmigration.) *Trasmissione.* §. Se dit aussi Du passage d'une ame d'un corps dans un autre. C'étoit l'opinion de quelque Philophe. (Lat. transmigration.) *Trasmissione.* Pithagore a enseigné la transmigration des ames.

**TRANSMISSIBLE.** adj. m. & f. Qui peut être transmettre. (Lat. transmissibilis.) *Che può trasmettere.*

**TRANSMISSION.** f. f. Action par laquelle on transmet, on transporte. (Lat. transmissio, transportatio.) *Trasporto, il trasportare, passaggio.*

**TRANSMUABLE.** adj. m. & f. Qui peut être changé & transmué. (Lat. transmutabilis.) *Trasmutabile.*

**TRANSMUER.** v. a. Changer d'une nature en une autre. (Lat. transmutare.) *Trasmutare.* Ne se dit guère qu'en Médecine & en Chymie.

**TRANSPARENCE.** f. f. Qualité d'un corps qui donne passage aux rayons de la lumière. (Lat. pelluciditas.) *Trasparenza.* §. En termes d'Ecriture, signifie Une espèce de règle qu'on met sous le papier pour écrire droit. (Lat. gnomon dirigendis lineis.) *Riga.* On l'appelle aussi Fausse règle.

**TRANSPARENT,** entre. adj. Corps à travers lequel passe la lumière. (Lat. pellucidus.) *Trasparente.* Ce mot est opposé à Opaque.

**TRANSPERCER.** v. a. Percer au travers. (Lat. transfigere, transfodere.) *Trasfare, trasforare, passar da banda a banda.*

**TRANSPERCE',** ée. part. pass. & adj. (Lat. transfulsus, transfluxus.) *Traspassato.*

**TRANSPIRABLE.** adj. m. & f. Terme de Médecine. Qui peut transpirer. (Lat. transpirabilis, transmeabilis.) *Traspirabile.* §. Se dit aussi De ce qui peut sortir par la transpiration. (Lat. transpirabilis.) *Traspirabile.*

**TRANSPARATION.** f. f. Sortie insensible des humeurs par les pores de la peau. (Lat. transpiratio.) *Traspirazione.* §. Se dit aussi De l'émission de l'air dans le corps. (Lat. transpiratus.) *Traspirazione.*

**TRANSPIRER.** v. n. Sortir par la transpiration. (Lat. transpirare.) *Traspirare.* §. Se dit aussi Des corps d'où les humeurs transpirent. (Lat. transpirare.) *Traspirare.* §. Se dit encore De l'air qui entre dans le corps par les pores. (Lat. transpirare.) *Traspirare.*

**TRANSPLANTATION.** f. f. Manière prétendue de guérir les maladies, en les faisant passer d'un sujet à un autre. (Lat. transplantatio.) *Traspiantazione.*

**TRANSPLANTER.** v. a. Déplanter une plante, & la planter dans un autre lieu. (Lat. transferre, transducere.) *Traspiantare, trasferire.* §. Avec le pronom personnel, signifie fig. Changer de pays. (Lat. solam vertere, muta-



re.) *Trasplantarsi*; *cambiar paese*.  
**TRANSPLANTE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *translatus*, *trahendus*.) *Trasplantato*.

**TRANSPORT**, f. m. Action par laquelle on fait changer de lieu à une chose. (Lat. *exportatio*, *deportatio*.) *Trasporto*, *trasferimento*, *trasferimento*. §. En termes de Palais, se dit De la descente d'un Juge sur les lieux qui sont en contestation. (Lat. *descentus*, *deportatio*.) *Trasferimento*. §. Signifie aussi, Cession de droits. (Lat. *cessio*, *transcriptio*.) *Trasporto*, *cessione*. Cette femme lui a fait un transport de tous ses biens. §. Se dit aussi en Médecine, Des accidens causés au cerveau par une violente maladie. (Lat. *cerebri violenta commotio*.) *Delirio*. §. Se dit fig. en Morale, Du trouble que les passions causent à l'ame. (Lat. *impotens animi motus*, *impetus*.) *Delirio*, *impeto*, *ecce*. Des transports de joye, d'amour, de colere.

**TRANSPORTER**, v. a. Porter une chose d'un lieu à un autre. (Lat. *transportare*, *transferre*.) *Trasportare*, *trasferire*. §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales. (Lat. *ducere*.) *Trasportare*, *trasferire*. Saint Paul fut transporté en esprit au troisième Ciel. §. Se dit Des violentes agitations de l'ame. (Lat. *commovere*, *emovere*, *incendere*.) *Trasportare*. Transporter d'amour, de fureur. §. Se dit aussi Des Sièges, des Trônes & des Empires. (Lat. *transferre*.) *Trasferire*. Constantin transporta le siège de l'Empire à Constantinople. §. Se dit en matière de Littérature. (Lat. *transferre*.) *Trasportare*. Transporter un mot propre à une signification figurée. §. En termes de Palais, signifie, Céder un droit, une propriété. (Lat. *cedere*, *transferre*, *transhibere*.) *Trasportare*, *cedere*. §. Se transporter, se dit absolument pour, Se laisser emporter à la colere. (Lat. *efferi*, *effervescere*.) *Trasportarsi*, *lasciarsi trasportare*.

**TRANSPORTE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *transportatus*, *transportatus*.) *Trasportato*, *trasferito*.

**TRANSPOSER**, v. a. Mettre une chose hors de sa place. (Lat. *transportare*, *emovere*.) *Trasporre*.

**TRANSPPOSITION**, f. f. Action de transporter. (Lat. *transpositio*.) *Trasposizione*. §. En Grammaire, est Un dérangement des mots, dont on change l'ordre naturel. (Lat. *hyperbaton*, *translatio*.) *Trasposizione*.

**TRANSSUBSTANTIATEUR**, f. m. Qui croit ou enseigne la transsubstantiation. (Lat. *transsubstantiator*.) *Transsubstantiatore*.

**TRANSSUBSTANTIATION**, f. f. Convention qui se fait par la consécration, du pain & du vin en la substance du corps & du sang de Jésus-Christ. (Lat. *transsubstantio*.) *Transsubstantiazione*.

**TRANSSUBSTANTIANTIER**, v. a. Terme de Théologie, qui exprime le mystère de la Transsubstantiation. (Lat. *transsubstantiare*.) *Transsubstantiare*.

**TRANSSUBSTANTIE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *transsubstantiatus*.) *Transsubstantiato*.

**TRANSVASER**, v. a. Se dit Des liqueurs, & sur-tout du vin qu'on fait passer d'un vase dans un autre. (Lat. *transfundere*, *eluctare*.) *Trasvasare*.

**TRANSVERSAL**, ale. Qui coupe de travers. (Lat. *transversus*, *obliquus*.) *Trasversale*.

**TRANSVERSALEMENT**, adv. D'une manière oblique & transversale. (Lat. *oblique*.) *Trasversalmente*.

† **TRANTRAN**, Mot facile & populaire, qui se dit en général De la manière de conduire les affaires. (Lat. *agendi ratio*, *modus*.) *Trasno*, *maniera*, *zoffa*, fig. Entendez le trantran des affaires.

**TRAPE**, ou **TRAPPE**, f. f. Pièce de bois qui couvre une ouverture. (Lat. *decipula*.) *Trappeto*. §. Se dit aussi Des puges qu'on dresse à des animaux nuisibles. (Lat. *decipula*, *laqueus*.) *Trappola*. §. Se dit encore D'une espèce de porte, ou de fenestre, qui se baïlle & se baïlle dans une coulisse. (Lat. *porta*, *vel fenestra ductilis*.) *Trappola*. §. Est aussi adj. & se dit Des personnes, & même des chevaux d'une taille courte & grêle. (Lat. *brevis*, *corpulentus*.) *Membruto*.

**TRAPU**, ué. adj. La même chose que Trape. (Lat. *corpulentus*.) *Membruto*.

**TRAQUENARD**, f. m. Terme de Manège. Entrepris qui est un train ou amble rompu. (Lat. *tolutarius incessus*.) *Ambio*, *porante*. §. Se dit aussi Du cheval qui a cette sorte d'allure. (Lat. *equus gracilis*.) *Cavallo di porante*. §. Est aussi Un piège que les Chasseurs tendent aux bêtes amolles. (Lat. *laqueus*, *decipula*.) *Laccio*, *trappola*. §. Se dit aussi fig. & bassement dans la même signification que Trantran. (Lat. *agendi modus*, *ratio*.) *Modo*, *maniera*.

**TRAQUET**, f. m. Petite soupape qui ouvre & ferme l'ouverture de la trémie d'un moulin. (Lat. *cratichulum pitinarium*.) *Battagliuola di molino*.

**TRAVAIL**, f. m. Occupation, application à quelque exercice pénible & fatigant. (Lat. *labor*, *opera*.) *Lavoro*, *opera*,  *fatica*,  *travaglio*. §. Se dit aussi fig. en choses spirituelles. (Lat. *opus*, *labor*.) *Opera*. Le travail de l'esprit. §. Se dit aussi De l'ouvrage que fait l'ouvrier. (Lat. *opus*, *opera*, *labor*.) *Lavoro*. Cette broderie est un ouvrage bien délicat. §. Se dit aussi Des douleurs que l'on souffre, sur-tout de celles d'une femme qui accouche. (Lat. *puerperii dolores*.) *Doglie del parto*. Cette femme a été long-tems en travail.

**TRAVAILLER**, v. a. & n. Faire quelque chose ou il y a de la peine, du travail, de l'occupation. (Lat. *laborare*, *operari*, *operi incumbere*.) *Lavorare*, *fare*, *travagliare*. §. Signifie encore, Avoir beaucoup d'occupation, de pratique. (Lat. *occupari*, *actudari*.) *Lavorare*, *essere occupato*. Ce Peintre, ce Médecin travaille beaucoup. §. Se dit fig. Des pei-

nes, des fatigues, des occupations de l'esprit. (Lat. *exerceri*, *fatigari*, *exagitari*.) *Lavorare*, *affannarsi*. Travailler un discours avec soin. §. Signifie aussi, Faire souffrir de la douleur. (Lat. *exagitare*, *fatigare*, *vexare*.) *Affaticare*, *molestare*, *torturare*, *travagliare*. Ce remède travaille beaucoup ce malade. En termes de Manège, se dit Des chevaux qu'on manie, qu'on exerce. (Lat. *exerceri*, etc.) *Exercitare*, *maneggiare*. §. Se dit aussi avec le pronom personnel. (Lat. *exerceri*, *defatigari*, *vexari*.) *Affannarsi*, *esercenarsi*. Faut-il tant se travailler pour les biens de ce monde? §. On dit aussi De le bois travaille, lorsqu'il éclate & se déjette. (Lat. *distillare*.) *Fenderfi*. §. Qu'un bâtiment travaille, lorsque les voutes s'écartent, que les planchers s'affaissent, &c. (Lat. *fatigari*.) *Albanarsi*. §. Que le vin travaille, lorsqu'il bout, ou souffre quelque altération. (Lat. *agitari*, *effervescere*.) *Bollire*.

**TRAVAILLE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *fatigatus*, *defatigatus*, *vexatus*, *exagitatus*.) *Travagliato*, *lavorato*.

**TRAVAILLEUR**, f. m. En termes de Guerre, se dit De ceux qu'on occupe à remuer la terre. (Lat. *manitor*.) *Lavorare*, *fortificare*, *affezzare*.

**TRAVEE**, f. f. Espace compris entre deux poutres, ou rang de solives posés entre deux poutres dans un plancher. (Lat. *intertignium*.) *Lo spazio che è tra trave, e trave*.

**TRAVERS**, f. m. L'étendue d'un corps considérée selon sa largeur. (Lat. *latus*, *longitudo*, *amplius*.) *traverso*. §. Signifie aussi Le biais, l'irrégularité de quelque chose que ce soit. (Lat. *irregularitas*, *obliquitas*.) *Traverso*, *obliquus*, *plumbino*. Le travers d'un pare, d'un bâtiment. §. Se dit quelquefois au fig dans le style familier, pour Malheur, accident. (Lat. *calus adversus*.) *Differenza*, *accidente*. Les travers de la fortune. §. Se dit aussi pour marquer ce qu'il y a de peu juste dans l'esprit, ou de bizarre dans l'humeur. (Lat. *inconscientia*.) *Inconscienza*. Bâiller les travers de quelqu'un. §. Est aussi Ce qui se met au milieu d'un assemblage de quoi que ce soit. (Lat. *transversum*.) *Traverso*. §. A travers, ou à travers. adv. Au milieu, par le milieu, de part en part. (Lat. *trans*, *ultra*, *per*, *per medium*.) *Per*, *per mezzo*. §. Se dit aussi fig. en choses morales. (Lat. *per*.) *Per mezzo*. Reconnoître la vérité à travers des déguisemens dont on cherche à l'envelopper. §. De travers, adv. Obliquement. (Lat. *obliquus*.) *Sotto*, *obliquamente*. Regarder, écrire de travers.

**TRAVERSAIN**, Voyez Traversin.

**TRANVERSALEMENT**, Voyez Transversalement.

**TRAVERSE**, f. f. Ce qui est de travers, ce qui croise ou coupe une longueur. (Lat. *transversus*.) *Strada traversata*. §. Est aussi Une pièce de bois ou de fer, qui sert à en alimenter d'autres. (Lat. *transita*, *tigna transversa*.) *Stranga posta a traverso*. §. Se dit fig. en Morale.



& signifie Affliction, malheur, accident, obstacle. (Lat. casus, obex, impedimentum.) *Difgrazia, fessura, afflizione; ostacolo.* Cet homme a essuyé de grandes traverses en sa vie. §. A la traverse, adv. (Lat. transversum.) *A traverso, trasversone.* Se jeter à la traverse, pour empêcher quelque malheur.

TRAVERSE'E, f. f. Terme de Marine. Trajet, ou voyage d'un port à l'autre. (Lat. navigatio, iter, transitus, transfectio.) *Tragetto.*

TRAVERSEMENT, f. m. Mot douteux. Action par laquelle on traverse. (Lat. trajetio, transfectio, transitus.) *Passaggio.*

TRAVERSE, v. a. Passer au milieu, ou au-delà. (Lat. peruenire, perire, peragere, transire.) *Traversare.* §. Signifie aussi Croiser, s'étendre en largeur sur une longueur. (Lat. cancellare, decussatum implicare, transire.) *Traversare.* Cette forêt est traversée par plusieurs grandes routes. §. Signifie fig. en Morale, Faire obstacle, troubler, apporter de l'empêchement. (Lat. advenire, obistere, obniti.) *Attraversare, impedire, contraddir, opporsi.* Traverser les desseins de quelqu'un.

TRAVERSE, ée. part. pass. & adj. (Lat. penetratus, perforatus, peragatus.) *Traversato.*

TRAVERSERE, adj. f. Qui se dit d'une flûte, appelée autrement, Flûte Allemande. (Lat. tibia transversa.) *Fiuma.*

TRAVERSIN, f. m. Chevet d'un lit, espèce d'oreiller rond qui en occupe toute la largeur. (Lat. pulvinar.) *Capozzolo.*

TRAVERSINE, adj. f. Epithète qu'on a donnée à quelques rûes qui traversent. (Lat. vicus transversarius.) *Scorsanoja, traversata, aggiunto di Strada.*

TRAVESTIR, v. n. qui se dit avec le pronom personnel. Se déguiser en prenant d'autres habits. (Lat. larvare, personare, alienam personam inducere.) *Travestirsi.* §. Se dit fig. en morale, & signifie, Déguiser ses mœurs, ses penées. (Lat. dissimulare, tegere.) *Travestirsi, fig. dissimulare.* Cet homme sçait se travestir en cent façons différentes. §. A Passif, signifie, Déguiser un Auteur, le transformer en un autre stile. (Lat. larvare, personare, imitatur.) *Travestire, travestire, Scarton a travesti l'E-néide de Virgile en vers burlesques.*

TRAVESTI, ée. part. pass. & adj. (Lat. personatus, larvatus.) *Travestito.*

TRAVESTISSEMENT, f. m. Déguisement, action par laquelle on se travestit, & état de celui qui est travesti. (Lat. alienam personam inducere, enornatio, fictio.) *Il travestirsi.*

† TRAULER, ou TROILER, v. a. & n. Courir çà & là, mener de çà & de là. (Lat. vagari, circumcurrere; huc illuc perducere.) *Scorrere, vagare, andare a vuoto.* Ce mot est bas.

TRAYON, f. m. Terme de Charpenterie. Grosse pièce de bois, qui traverse

la largeur d'un pont de bois. (Lat. trabs transversa.) *Trave.*

TRAYON, f. m. L'un des bouts du pis d'une vache, d'une chèvre, &c. (Lat. papilla.) *Capézzolo.*

TREBUCHANT, ante. adj. Qui emporte l'équilibre. (Lat. trutinans, praeponderans.) *Trabocante.* Se dit particulièrement des monnoyes d'or & d'argent.

TREBUCHEMENT, f. m. Chute. (Lat. lapsus, casus.) *Caduta.*

TREBUCHER, v. n. Broncher, faire un faux pas ou une chute. (Lat. titubare, vacillare, labi, corrucere.) *Inciampare.* §. Se dit aussi simplement pour Tomber. (Lat. labi, prolabi.) *Casare, cadere.* §. Signifie aussi, Emporter l'équilibre, en parlant des choses qu'on pèse. (Lat. praeponderare.) *Traboccare.* §. Se dit fig. en morale. (Lat. titubare, delinquere.) *Inciampare, fig.* Il ne faut pas trébucher devant ce maître.

TREBUCHET, f. m. Petite balance que le moindre poids fait trébucher. (Lat. monetalis statera, trutina.) *Trabocchetto.* §. Est aussi Une petite cage, qui sert à attraper des oiseaux. (Lat. aviarius decipulum.) *Trabocchetto.* §. Se dit fig. & basement en morale, De tout piège ou embuche, où les imprudens se trouvent pris. (Lat. laqueus, decipulum, compedes.) *Laccio, trappola, aguto.* Il a été pris au trébuchet.

TRECER, Voyez Treffer.

TREFLE, f. m. Espèce de plante. (Lat. trifolium.) *Trifoglio.* §. Est aussi au jeu des cartes, Une des quatre couleurs marquée en noir, de la figure de la feuille de treffle. (Lat. folia ludoria trifolio notata.) *Fiore, carta da guoccare.*

TREILLAGE, f. m. Ouvrage d'échelles, ou de perches liées ensemble pour faire des berceaux, soutenir des espaliers ou des pallissades. (Lat. concatenatio, cancellatio.) *Pergola, pergolato.*

TREILLE, f. f. Berceau de jardin couvert de vigne. (Lat. vinearium compluvium.) *Pergola.*

TREILLIS, f. m. Clôture d'une porte ou d'une fenêtre, faite de barreaux de fer, de bois ou d'osier, entrelacés. (Lat. cancelli, transfenna, clathri.) *Cancelli; ferrata.* §. Se dit aussi Des grilles qui ferment la visière des casques, qui servent de grilles aux armoiries. (Lat. cancelli.) *Cancelli.* §. Se dit encore D'un ouvrage fait de fils-de-fer ou d'archal entrelacés, & qui sert à divers usages. (Lat. cancelli auricalquei.) *Cancelli.* §. Est aussi Un chassis divisé en plusieurs carreaux, qui sert aux Peintres à copier des tableaux & à les réduire. (Lat. cancelli ductiles, versatiles.) *Cancelli di pittore.* §. Signifie aussi Une toile gommée & épaisse, dont on fait la garniture d'un corps de pourpoint. (Lat. tela gummita, cerata.) *Traccio, sorta di telo.*

TREILLISSE, v. a. Mettre un treillis à une ouverture. (Lat. cancellare, cancellis obducere.) *Ingraticolare, cancellare.*

TREILLISSE, ée. part. pass. & adj. (Lat. cancellatus, cancellis obductus.) *Ingraticolato.*

TREIZE, ou TREZ. Terme numéral composé de trois & de dix. Lat. tredecim.) *Tredici.*

TREIZIÈME, ou TREZIESME, adj. numéral ordinal. Qui est en un rang, où il en voit douze avant lui. (Lat. decimus tertius.) *Tredesimo, tredicesimo.* §. Est aussi subst. & signifie La treizième partie d'un tout. (Lat. pars decima tertia.) *Il tredesimo.*

TREIZIÈMEMENT, ou TREZIESMEMENT, adv. En treizième lieu. (Lat. decimo tertio.) *Nei tredesimo luogo.*

TRELAN, Mot imaginé pour exprimer Un certain son de tambour. (Lat. stridor tympani.) *Stono del ramluro.*

† TRELU, f. m. Terme populaire, qui ne se dit que dans cette phrase, Avoir le trelu, pour dire, Avoir la vue trouble. (Lat. cœcitate, male perspicere.) *Aver la vista torbida.*

TREMA, adj. Terme d'Imprimerie, qui se dit De trois voyelles sur lesquelles on met deux points. (Lat. disjunctivis punctulis notata literae.) *Due punti su qualche vocale.* Un è, un i, un ü trema. La voyelle trema doit être prononcée seule, & séparément de la voyelle précédente.

TREMBLANT, ante. adj. Qui tremble, qui n'est pas ferme & assuré. (Lat. tremens, contremens, tremiscens.) *Tremante, tremoloso.* §. Se dit aussi, De celui qui a peur ou qui frissonne. (Lat. horrens, intremens.) *Tremante, tremoloso.* §. Se dit au subst. D'une certaine modification du son des jeux de l'orgue, qui fait qu'ils paroissent trembler. (Lat. organi tremulus.) *Tremulo.*

TREMBLAYE, f. f. Lieu où l'on a planté plusieurs trembles. (Lat. populeum album.) *Selva di pioppi.*

TREMBLE, f. m. Espèce de Peuplier. (Lat. populus tremula.) *Sorta di pioppa.*

TREMBLEMENT, f. m. Emotion de ce qui n'est pas ferme & assuré. (Lat. concussio, quassatio.) *Tremore; scotimento.* §. Se dit aussi Des fréquentes agitations des membres du corps, provenant de froid, de crainte, de faiblesse ou de maladie. (Lat. tremor, trepidatio.) *Tremore.* §. Se dit au fig. pour signifier Une grande crainte, une appréhension vive. (Lat. tremor.) *Tremore, paura.* Opérer son salut avec crainte & tremblement. §. Se dit en Musique, Du mouvement précipité des sons, qui se fait particulièrement dans les doubles cadences. (Lat. sonus tremulus.) *Stono tremulo.*

TREMBLER, v. n. Branler, n'être pas ferme & assuré. (Lat. tremere, quat, concuti.) *Tremolare, vacillare.* §. Se dit aussi Des mouvements des membres du corps causés par le froid, la peur, la faiblesse ou la maladie. (Lat. tremere, horrere; trepidare.) *Tremolare, tremare.* §. Est aussi quelquefois adif. Trembler la fièvre. (Lat. febris horrore concuti.) *Tremare.* §. Signifie aussi, Avoir grand peur, craindre, appréhender. (Lat. timere, meture, formidare.) *Tremare, aver paura.* §. Se dit aussi De cette timidité qui fait manquer toutes les entre-



*prifes.* (Lat. pavere.) *Tremare.* C'est un homme qui tremble toujours. §. Signifie en Musique, faire des sons précipités. (Lat. tremulum sonum edere.) *Tremolare.* §. Faire trembler, se dit d'une grande puissance & d'autorité, qui tient dans la crainte & dans le respect. (Lat. terrorem, formidinem incutere.) *Tremolare.* §. Se dit aussi De toutes les choses qui causent de la crainte & de la frayeur. (Lat. terrore, timore percellere.) *Far tremolare, scuotere.* La vue d'une épée vous fait-elle trembler ?

*TREMOLEUR.* f. m. Qui tremble sans sujet. (Lat. trepidus, formidolosus, male paudus.) *Trémolo, paucio.*

*TREMBLOTER.* v. n. Diminutif de Trembler. (Lat. subtremitere.) *Tremolare.*

*TREME.* Voyez Trame.

*TREMIE.* f. f. Vaisseau de bois fait en forme de pyramide renversée, qui sert au moulin pour faire écouler peu à peu le bled sur les meules. (Lat. infundibulum.) *Tramoggia.* §. Est aussi Une espèce de machine, qui sert à donner du grain aux pigeons. (Lat. infundibulum avarianum, vel columbinum.) *Tramoggia.*

*TREMOIS.* f. m. Menus bleds qu'on sème en Mars. (Lat. farrago.) *Farragine, farrago grano.* §. On donne aussi ce nom à trois sortes de grains mêlés ensemble. (Lat. frumentum miscellaneum.) *Farragine.*

*TREMOUSÈMENT.* f. m. Emotion, agitation du corps qui se fait par secouffes. (Lat. creber ac mollis concussus.) *Frenito, dimenamento.*

*TREMOUSER.* Il ne se dit qu'avec le pronom personnel, & signifie, se remuer par secouffes; fretiller, ne pouvoir demeurer en place. (Lat. crebro concussu agi, intremiscere.) *Dimenarsi, agitari.* §. Signifie aussi, s'empresser, s'intriguer pour quelque affaire. (Lat. trepidare concursare.) *Ajiciarsi, darsi cura.* Cet homme s'est beaucoup très mouillé, avant que de pouvoir réussir. §. Se dit aussi pour, Trembloter, être agité. (Lat. trepidare, contremiscere.) *Tremolare.*

*TREMPE.* f. f. Pluie un peu forte qui mouille bien. (Lat. maior, madefactio.) *Pioggia; umidezza.* Ne se dit guère en ce sens. §. Se dit De la manière de tremper, & de la liqueur dans laquelle on trempe le fer. (Lat. temperatio, temperatura.) *Tempera.* Une lame de bonne trempe, §. Se dit fig. en choses spirituelles, & signifie, Humeur, caractère. (Lat. indoles.) *Tempera, fig.* Un esprit de bonne trempe.

*TREMPEMENT.* f. m. Mot douter. Action par laquelle on trempe. (Lat. temperatio, madefactio, maceratio.) *Temperatura, il temperare, tempera.*

*TREMPER.* v. a. & n. Imbiber quelque corps d'une liqueur, ou simplement l'y mouiller. (Lat. intringere, imbuer, impingere.) *Temperare, intringere, cufare; un litte; bagnare.* §. Se dit aussi, en parlant des choses qu'on laisse longtemps dans une liqueur. (Lat. macerare.)

*Macerare; immollire.* §. Signifie aussi, Préparer le fer, pour le rendre dur & tranchant. (Lat. temperare.) *Temperare.* §. Se dit aussi Du vin dans lequel on mêle de Peau. (Lat. temperare.) *Innacquare.* §. Se dit fig. en choses morales. (Lat. consilium, partem esse.) *Aver parte, ejfer consaperevole.* §. Tremper dans une conjuration; tremper ses mains dans le sang de quelqu'un. *Brutar le mani nell'innui sangue.* En ce sens se prend toujours en mauvaise part.

*TREMPE,* ce. part. pass. & adj. (Lat. madefactus, madidus, dilutus.) *Temperato, tuffato, immollito.*

*TREMPIS.* f. m. Ne se dit guère que d'une eau, où l'on a laissé tremper de la salme pour la dessaler. (Lat. madefactus, diluto, maceratio.) *Alequa nella quale si è immollata qualche cosa.*

*TREMPLIN.* f. m. Espèce de planche fort large, qui a un pied à un bout, & qui n'en a point à l'autre. (Lat. aliter in obeliscum destinans.) *Soria di pancia di figura piramidale.*

*TREMPURE.* f. f. Terme de Meunier. Poids qui sert à faire mouler d'une certaine manière. (Lat. pondus piltrarium, vel molendinatum.) *Il contrappesi d'unammina.*

*TRENCHANT,* ante. adj. Qui tréanche, qui coupe bien. (Lat. acutus, praecutus.) *Tagliante, trinciante, acuto, guazo.* §. On appelle Ecuyer trenchant, un Officier qui découpe les viandes artinement & proprement. (Lat. sector effecarius. *Trinciare.* §. Se dit aussi subit. De la partie la plus délicate d'un instrument à couper. (Lat. acies. *Taglio, filo.* Le trenchant d'un rasoir, d'un sabre.

*TRENCHÉ.* f. f. Rouelle, morceau qu'on enlève avec le trenchant d'un couteau, d'un rasoir. (Lat. offula, offella, plagula.) *Fente.* §. Est aussi Un coin ou ciseau, dont se servent les Ouvriers en fer pour le fendre. (Lat. forfex, cuneus.) *Caviechia di ferro.* §. Se dit chez les Libraires, De l'endroit d'un livre par où il a été rogné sur la presse. (Lat. sectura; lecture frons, facies.) *Testa d'un libro.* Un livre doré sur trenché.

*TRENCHÉE.* f. f. Fosse creusée dans la terre, pour faire écouler les eaux d'un marais, d'un pré, &c. (Lat. fossa.) *Fosso.* §. En termes de Guerre, est Un fossé creusé dans la terre, pour s'approcher à couvert du feu d'une place assiégée. (Lat. fossa calcitrans.) *Trincea, trincerata.* §. En termes de Médecine, se dit D'une colique ou douleur de ventre. (Lat. tormina, alvi tortiones.) *Dolor di ventre.*

*TRENCHÉFLE.* f. f. Petit ornement de fil ou de soie, que les Relieurs mettent au dps d'un livre sur la trenché, pour le tenir en état. (Lat. exterior libri sutura.) *Capicchio d'un libro.*

*TRENCHÉLARD.* f. m. Couteau de cuisine fort mince, qui sert à faire des lardons. (Lat. scalprum iustarium.) *Cotolo.*

*TRENCHÉPLUME.* f. m. Canif qui sert à tréancher les plumes à écrire. (Lat.

*scalpellum pennis acueudis.) Temperino.*

*TRENCHER.* v. a. & n. Couper, séparer avec un fer trenchant. (Lat. secare, dissecare, discindere.) *Tagliare, trinciare.* §. En termes de Médecine, signifie, Donner des trenchées, des coliques. (Lat. tormina movere, excitare.) *Excitare i dolori di ventre.* §. Signifie aussi, Décider, parler avec autorité. (Lat. decernere, statuere.) *Decidere, parlare autorevolmente.* §. Signifie encore, Terminer, finir, abrégier. (Lat. absolūtē decernere, paucis absolvere.) *Tagliare, finire, spedire.* Trencher les jours, les espérances. §. En termes de Peinture, signifie, Passer d'une couleur vive à une autre qui l'est aussi, sans aucune nuance ni adoucissement. (Lat. immediate procedere, transire.) *Spiccare.* Les couleurs qui trenchent ne sont point agréables à la vue. §. Se dit ironiquement, De ceux qui affectent de paraître plus qu'ils ne sont. (Lat. gerere se pro.) *Far del grande, spacciarsi per tale.* Trencher du grand Seigneur, du bel esprit.

*TRENCHÉ,* ce. part. pass. & adj. (Lat. scissus, abscissus, secatus, amputatus.) *Tagliato, trinciato.*

*TRENCHÉE.* f. m. Outil de Cordonnier, de Bourrelier, &c. qui leur sert à couper. (Lat. scalprum.) *Coltello da calzajo.*

*TRENCHOIR.* f. m. Billot de bois, sur lequel on tranche ou hache les viandes. (Lat. quadra escaria.) *Tagliere.*

*TRENTAIN.* f. m. Terme dont on se sert à la paume, pour marquer que deux joueurs ont chacun trente. (Lat. trigentarius numerus.) *A due di trenta.* §. Se dit aussi par les Sacrificins, De trente Mellés qu'on fait dire pour un défunt. (Lat. trigentarius militum pro defunctis numerus.) *Trentina.*

*TRENTAINE.* f. f. Terme collectif, qui comprend trois dizaines de personnes ou de choses. (Lat. triginta.) *Trentina.*

*TRENTE.* Terme numéral, qui contient trois fois dix. (Lat. triginta.) *Trenta.*

*TRENTIÈME.* adj. numéral ordinal. Qui est en un rang précédé de vingt neuf. (Lat. trigessimus, tricesimus.) *Trentesimo.*

*TREPAN.* f. m. Terme de Chirurgie. Instrument qui sert pour les playes du crâne. (Lat. terebra.) *Trapano.* Se dit aussi De l'opération faite avec le trépan. §. Est aussi Un outil dont se servent les Maçons & les Sculpteurs. (Lat. terebra denticulata, meolus.) *Trapano.*

*TREPANEK.* v. a. Faire une opération avec le trépan. (Lat. terebrare, modiolu perforare.) *Trapanare.*

*TREPAS.* f. m. Mort. (Lat. interitus, mors.) *Morre.* Il ne se dit que de l'homme, & est moins en usage en prose qu'en poésie.

*TREPASSEMENT.* f. m. Moment de la mort. (Lat. obitus, interitus.) *Trappassamento, morte.* Est fort peu en usage.

*TREPASSER.* v. n. Mourir de mort



mortelle. ( Lat. obire, mori. ) *Morire*.

TREPASSE', ce part. pass. & a. n. ( Lat. mortuus, defunctus. ) *Mino*, *defuncto*. §. Est aussi subit. & signifie un Homme mort. ( Lat. mortuus, defunctus. ) *Un morto*. §. La Fete des Trepas-ses, est la Fete où l'Eglise fait la Com-memoration des Morts. ( Lat. Commemoratio Fidelium defunctorum. ) *La festa dei Morti*.

TREMULATION. f. f. Terme de Mé-decine, qui se dit d'un tremblement de memores & de nerfs. ( Lat. trepidatio. ) *Trep mazione*.

TRÉMIÉD. f. m. Utensile de cuisine sur lequel on pose ce qu'on veut tenir sur le feu ( Lat. tripes. ) *Treppie*, *tres-polo*.

TREPIGNEMENT. f. m. Action de tri-pigner. ( Lat. tripudium. ) *Calpestio*.

TREPIGNER. v. n. Se dit propre-ment Des chevaux, qui battent la terre avec les pieds de devant. ( Lat. tripudiaré, terram pedibus quatere, tundere. ) *Calpestare*. §. Signifie aussi, Battre la terre avec les pieds, & se dit particu-lièrement des enfans, qui frappent la terre par un mouvement de colère ou de co-up. ( Lat. terram pedibus quatere. ) *Camp there, hater la terre, insulsiare*.

TREPIGNE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. conculcatus, quassus, confusus. ) *Calpestato*.

TREPOINT. f. m. ou TREPOINTE. f. f. Terme de Couture, Couture des femelles du soulier qui paroît en dehors entre la semelle & l'empeigne. ( Lat. assuta sole coram terna. ) *Giro; cuc-cuma di scarpa*.

TRE S. Particule, qui jointe à un ad-jectif marque le superlatif. ( Lat. valde, maxime. ) *Molto*. En Italien, se rend par le superlatif en *issimo*. Voyez notre Grammaire. §. Se dit aussi pour Relever une dignité, & faire plus d'honneur. ( Lat. valde. ) *Molto*. §. Joint à un ad-jectif, sert à augmenter sa force. ( Lat. valde. ) *Molto*. Tres volontiers, très vivement.

TRESEAU. f. m. Assemblage de trois gardes ensemble, qu'on laisse sur le champ après qu'elles sont liées. ( Lat. trium manipulorum congeries. ) *Fascio, fipa*. §. Est aussi Un demi quart d'oace, ou un gros. ( Lat. uncia octava, dimidiatus uncus. ) *Omnia parte d'ustonia*.

TRESOR f. m. Richesses amassées & accumulées ensemble. ( Lat. thesaurus, gaza. ) *Tesoro, thesaurum*. §. Se dit aussi Du lieu où se gardent les revenus d'un Roi, d'un Prince. ( Lat. ararium. ) *Tesoro, thesaurum*. §. Se dit encore, Du lieu qu'amassent & conservent les particuliers. ( Lat. thesaurus. ) *Tesoro*. Accumuler tré-sors sur tré-sors. §. Se dit particulièrement De l'or & de tout ce qui brille. ( Lat. aurum. ) *Tesoro*. Les tré-sors du Pape. §. Est un lieu séparé dans une Eglise, où se gardent les Reliques & autres choses précieuses. ( Lat. gazophyrium. ) *Tesoro alma chieja*. Le tré-sor de Saint Denis, de la Ste Chapelle de Paris, &c. §. Se dit aussi Du lieu où se conservent les ar-mes, titres & actes d'une grande Mai-

son, d'une Communauté. ( Lat. archi-ven, tabularium. ) *Tesoro, archivum*. Le tré-sor des Chartes. §. Se dit fig. en mo-rale, Des avantages de l'esprit & du corps. ( Lat. corpus & animi dotes. ) *Tesoro, dote dell'animo*. Une femme belle & sage est un vrai tré-sor. §. Est aussi employé en plusieurs titres des livres, pour signifier, Un recueil, une collec-tion de plusieurs choses. ( Lat. thesau-rus, collectio, congeries. ) *Tesoro*. Le tré-sor de la Langue François. §. En ter-mes de l'Ecriture, se prend en bonne & en mauvaise part, & signifie, Un amas de plusieurs choses. ( Lat. thesaurus. ) *Tesoro*, fig. Les tré-sors de la justice, de la miséricorde divine.

TRESORERIE. f. f. Bénéfice de celui qui a la garde du tré-sor d'une Eglise. ( Lat. thesaurarii dignitas, prefectura. ) *Tesoreria*. §. Est aussi Le lieu où l'on garde le tré-sor, & où demeure le Trésorier. ( Lat. thesaurus. ) *Tesoreria*.

TRESORIER. f. m. Celui qui est charg-é de la garde du tré-sor d'une Eglise. ( Lat. thesauri facti custos. ) *Tesoriere*. §. Se dit aussi Des officiers financiers de ceux qui manient les deniers des Princes. ( Lat. quæstor. ) *Tesoriere*. Le Trésorier de l'épargne des Parties casuels.

TRESSAILLEMENT. f. m. Emotion subite, qui se fait par quelque violence surpri-s. ( Lat. motus subitaneus, subiti-liens. ) *Griccio, gricciolo, pillano*.

TRESSAILLIR. v. n. Etre surpris, & agité par quelque émotion subite & vio-lente. ( Lat. tabillire, subfulcare, exul-tare. ) *Saltare; esser messo; stralciare*.

TRESSE. f. f. Cordon plat, fait de plusieurs brins de fil, de foye, ou d'au-tres filers entrelacés en forme de natte. ( Lat. textum, textura. ) *Tressa*. §. Est aussi Un tissu de cheveux, dont l'asse-mblage forme une perruque. ( Lat. casta-rii textum. ) *Tressa*. §. Se dit fig. & poé-tiquement, De la chevelure en gé-néral. ( Lat. castaries, capilli, crines. ) *Tressa, i capelli*. La tresse blonde d'A-pollon.

TRESSER. v. a. Cordonner en forme de tresse, ou faire une tresse. ( Lat. de-cum tam implicare, texere. ) *Intrecciare*.

TRESSEUR. euse. f. m. & f. Qui fait des tresses de cheveux. ( Lat. circorum implicator, contextor. ) *Intrecciante, che intreccia*.

TRESSOIR. f. m. Instrument qui sert à tresser les cheveux. ( Lat. instrumentum plotendis & intortendis crinibus. ) *Sorta d'ago di testa; intortacapo*.

TRETEAU. f. m. Petit chevalier qui a quatre pieds, & qui sert à soutenir des planches, des dessus de table, &c. ( Lat. fulcrum, fulcimentum. ) *Caval-lotto*.

TREVE. f. f. Suspension d'armes, ces-sation d'hostilités. ( Lat. inducie, armistitium. ) *Trigua*. §. Se dit aussi à l'é-gard des disputes, des procès, des mau-vais traitemens qu'on fait à quelqu'un. ( Lat. inducie. ) *Trigua, rippo, indugio*. Donner quelque trêve à ses débiteurs. §. Se dit aussi Du relâche que donnent

les douleurs. ( Lat. inducie. ) *Riposo*. Tant trêve à sa douleur. §. Se dit abso-lument, pour signifier, Indulgence. ( Lat. superbiendum. ) *Trinamo; triguamo*. Trêve de compliments, de railleries.

TREZE. Voyez Treize.

TRIACLEUR. f. m. Saltimbanque, Charlatan qui vend des drogues dans les places publiques. ( Lat. circulator, cir-cumfusaheus, agyrtha. ) *Charlatano*.

TRIAGE. f. m. Choix qu'on fait entre plusieurs choses de ce qu'il y a de meil-leur. ( Lat. selectio, delectus. ) *Scelta*.

TRIANGLE. f. m. Terme de Géomé-trie. Figure qui a trois angles, & est comprise sous trois lignes. ( Lat. trian-gulum. ) *Triangolo*.

TRIANGULAIRE. adj. m. & f. Qui a trois angles. ( Lat. triangularis. ) *Triangolare*.

TRIANGON. f. m. Pavillon bâti dans un Parc sein du Château. ( Lat. trian-gulum. ) *Capito*.

TRIBADE. f. f. Femme impudique, amoureuse d'une autre de son sexe. ( Lat. tribas. ) *Tribada*.

+ TRIBOUILLER. v. n. Terme popu-laire. Remuer, agiter, troubler. ( Lat. agitari, commoveri. ) *Rimecolare*.

TRIBU. f. f. Certaine quantité de peuple, qu'on a distribuée en plusieurs quartiers. ( Lat. tribus. ) *Tribu*.

TRIBULATION. f. f. Terme de dé-votion. Affliction, adversité qu'on souf-fre avec patience, comme venant de la part de Dieu. ( Lat. afflictio, tribulatio. ) *Tribolazione, afflizione*.

TRIBULE. f. m. Espèce de plante. ( Lat. tribulus. ) *Tribolo, sorta d'erba spinosa*.

TRIBUN. f. m. Magistrat Romain. ( Lat. tribunus. ) *Tribuno*.

TRIBUNAL. f. m. Siège du Juge. ( Lat. tribunal. ) *Tribunum, curia*. §. Se dit aussi Du corps des Magistrats qui rendent la justice, & de leur juris-diction. ( Lat. magistratus, forum, tribu-nal. ) *Tribunale*. §. Se dit en choses spirituelles, De la justice de Dieu. ( Lat. tribunal. ) *Tribunale, la giustizia di Dio*. §. Se dit encore Des particuliers qui dé-cident & portent leur jugement. ( Lat. tribunal. ) *Tribunale*. Le tribunal du public.

TRIBUNAT. f. m. Charge, dignité de Tribun. ( Lat. tribunatus, potestas tribunicia. ) *Tribunato*.

TRIBUNE. f. f. Lieu d'où on haran-guait le peuple chez les Romains. ( Lat. suggestum, costra, oratorum. ) *Tribunales argenti, pulpitum, bigonia*. §. Est aussi Un endroit où l'on chait dans les Eglises, où l'on place des Musiciens. ( Lat. suggestum. ) *Tribuna*.

TRIBUNICENNE. adj. f. Il ne se dit qu'en cette phrase : La puissance tribunicienne. ( Lat. potestas tribuni-cia. ) *Tribunicia*.

TRIBUT. f. m. Redevance qu'un Etat est obligé de payer à un autre. ( Lat. tributum, vect gal. ) *Tributo*. §. Est aussi Une contribution personnelle, que les Princes lèvent par tête sur leurs sujets. ( Lat. tributum. ) *Tributo*. §. Se



dit fig. en Morale, & signifie, Devoir, droit, hommage, respect, peine. ( Lat. debitum. ) *Tributo, debito, dovere; fio. Payer à la nature le dernier tribut.*

**TRIBUTAIRE**, adj. m. & f. Qui paye tribut à un Prince étranger. ( Lat. tributarius, vestigialis, stipendiarius. ) *Tributario, \$.* Se dit poétiquement. *Tributario, Le tributaire de vos beaux yeux.*

**TRICENNALES**, f.m.plur. L'espace de trente ans. ( Lat. tricennalia, triceannia. ) *Lo spazio di 30. anni.*

**TRICHER**, v. a. Jouer de mauvaise foi, faire des tromperies au jeu. ( Lat. fallere, decipere, fraudare. ) *Ingannare, frodare, truffare, \$.* Se dit fig. en toutes sortes d'affaires. ( Lat. fallere, decipere. ) *Ingannare.*

**TRICHE**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. deceptus, fraudatus. ) *Ingannato.*

**TRICHERIE**, f. f. Tromperie au jeu, flouterie. ( Lat. dolus, fraus, fallacia. ) *Inganno, frode, tranello, truffa.*

**TRICHEUR**, euse. f. m. & f. Qui triche. ( Lat. fraudator, fraudatrix. ) *Ingannatore, frodatore, truffatore.*

**TRICOISES**, f. f. plur. Tenaillons à l'usage des Maréchaux & des Cochers. ( Lat. praecuratus foiceps. ) *Tamaglio da Maniscalco.*

**TRICON**, subst. m. Terme de Brehan & de quelques autres jeux de cartes. Ce sont trois cartes de même figure. ( Lat. trio. ) *Tre carte equali.*

**TRICOT**, f. m. Bâton qu'on tire d'un corset ou d'un fagot. ( Lat. fustis. ) *Bastone, pezzo di legno.*

**TRICOTAGE**, f. m. Ouvrage de celui qui tricote. ( Lat. textura reticularis. ) *Il far calze; lavoro a maglie.*

**TRICOTER**, v. a. Travailler à certains tissus faits en mailles. ( Lat. reticulatim texere. ) *Far calze; far lavoro di maglie.*

**TRICOTE**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. reticulatim textus. ) *Lavorato a maglie.*

**TRICOTERIE**, f. f. Terme populaire. Petite affaire, petite intrigue. ( Lat. tricare. ) *Imbroglia, frastuono, zaccare.*

**TRICOTEUR**, euse. f. m. & f. Qui tricote. ( Lat. textura reticularis opifex, textor reticularius. ) *Che fa calze.*

**TRICTRAC**, ou **TRIQUETRAC**, f. m. Espèce de jeu. ( Lat. scrupulorum ludus, festillus. ) *Tricche, tracco, sorta di giuoco.* Se dit aussi Du tablier sur lequel on joue ce jeu.

**TRIDENT**, f. m. Sceptre à trois dents, que les Poètes ont donné à Neptune. ( Lat. tridens. ) *Tridente.*

**TRIENNAL**, ale. adj. & f. Exercice qui dure trois ans. ( Lat. triennalis, triennius, triennium. ) *Triennale, \$.* Se dit aussi Des charges qui ne s'exercent que de trois années l'une, & de ceux qui en sont pourvus. ( Lat. triennius. ) *Triennale, carica triennale.*

**TRIENNALITE**, f. f. Durée d'un gouvernement ou exercice triennal. ( Lat. triennium. ) *Triennio.*

**TRIER**, v. a. Faire choix de ce qu'il y a de meilleur, le mettre à part. ( Lat. eligere, eligere. ) *Scogliere, separare. Se*

dit Des personnes & des choses. \$ Signifie aussi, Eplucher. ( Lat. eligere. ) *Scogliere, scernere.* Trier des pois, du ris.

**TRIE**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. selectus, electus, delectus. ) *Scelto.*

**TRIGAME**, f. m. & f. & adj. Qui a été marié trois fois. ( Lat. trigamus. ) *Trigamo, che si è maritato tre volte.*

**TRIGAMIE**, f. f. Troisièmes nœces, troisième mariage. ( Lat. trigamia. ) *Trigamia.*

† **TRIGAUD**, aude. adj. & f. m. & f. Brouillon, qui n'agit point franchement & nettement. ( Lat. veterator. ) *Imbroglione, furbo, astuto.*

† **TRIGAUDEUR**, v. act. Action de trigaud. ( Lat. tergiversatio, intricatio. ) *Imbroglia, imbroglia.*

**TRIGHE**, f. f. Terme d'Antiquaire. Char à trois chevaux. ( Lat. triga. ) *Carro da tre cavalli.*

**TRIGONOMETRIE**, f. f. Partie de la Géométrie, qui donne la connoissance des triangles. ( Lat. trigonometria. ) *Trigonometria.*

**TRILATERAL**, ale. adj. Terme de Géométrie. Qui a trois côtés. ( Lat. trilateralis. ) *Trilaterale.*

**TRILION**, f. m. Terme d'Arithmétique. ( Lat. trilio. ) *Trilione.*

**TRIN**, f. m. Ne se dit que de Dieu, & sert à exprimer la Trinité des Personnes. ( Lat. Trinus. ) *Trino.*

**TRINGLE**, f. f. Verge de fer, qui sert à suspendre des rideaux. ( Lat. assula, virga ferrea. ) *Verga di ferro, \$.* Se dit aussi chez les Menuisiers, D'une règle de bois longue & étroite, qui leur sert à divers usages. ( Lat. regula, canon. ) *Regola.*

**TRINGLER**, v. a. & n. Terme de Menuisier. Tracer une ligne droite sur une pièce de bois, avec un cordeau frotté de pierre blanche ou noire. ( Lat. incusso fune lineam describere. ) *Rigare.*

**TRINITE**, f. f. Terme de Théologie. Mystère ineffable que la foi nous enseigne, d'un seul Dieu en trois personnes. ( Lat. Trinitas. ) *Trinità.*

**TRINQUER**, v. n. Boire en débauche, en se provoquant l'un l'autre. ( Lat. provocare ad potandum. ) *Trincare, bere molto.*

**TRIO**, f. m. Partie d'un concert où il n'y a que trois personnes qui chantent; composition de Musique à trois parties. ( Lat. ternis conflata partibus harmonia. ) *Trio, a tre voci.*

**TRIOBOLE**, f. m. & f. Nom de poids & de monnoye Grecque, pesant ou valant trois oboles. ( Lat. triobolus, triobolum. ) *Triobolo, peso, e moneta Greca.*

**TRIOLET**, f. m. Poésie ancienne en forme de petit rondeau. ( Lat. reciprocan carmen gallicum. ) *Sorita di poesia antica tra Francesi.*

**TRIOMPHAL**, ale. adj. Qui appartient au triomphe. ( Lat. triumphalis. ) *Trionfale.*

**TRIOMPHAMMENT**, adv. En triomphe, en victorieux. ( Lat. triumphali apparatu, gloriose, magnifice. ) *Trionfalmente, in trionfo.*

**TRIOMPHANT**, ante. adj. Victorieux, qui triomphe. ( Lat. victor, triumphans. ) *Trionfante, \$.* Signifie aussi, Magnifique, pompeux, superbe. ( Lat. magnificus, splendidus, sumptuosus. ) *Trionfante, magnifico, pomposo, \$.* Se dit fig. en choses spirituelles & morales. ( Lat. triumphans. ) *Trionfante.* L'Eglise triomphante; sortit triomphant de quelque affaire.

**TRIOMPHATEUR**, f. m. Victorieux, qui triomphe ou qui a triomphé. ( Lat. triumphator, victor. ) *Trionfatore.*

**TRIOMPHE**, f. m. Cérémonie, ou entrée magnifique que faisoit à Rome un Général victorieux. ( Lat. triumphus. ) *Trionfo, \$.* Signifie quelquefois simplement, Victoire. ( Lat. triumphus, victoria. ) *Trionfo, vittoria, \$.* Se dit fig. en choses morales. ( Lat. triumphus. ) *Trionfo.* Le triomphe de la foi, de la beauté.

**TRIOMPHE**, f. f. Terme de jeu de cartes. C'est la couleur dont on joue. ( Lat. folium lusorium triumphale. ) *Palo, voce di giuoco.*

**TRIOMPHER**, v. n. Entrer en triomphe, en vainqueur dans une ville. ( Lat. triumphare, triumphum agere, triumphantem inveni. ) *Trionfare, \$.* Signifie aussi, Vaincre, subjugué par la force des armes. ( Lat. domare, debellare, subjicere. ) *Trionfare, vincere, \$.* Se dit fig. en Morale, & signifie, Vaincre, l'emporter, subjugué, avoir l'avantage. ( Lat. triumphare, vincere, superare. ) *Trionfare.* L'adversité ne scauroit triompher de la vertu. \$ Signifie aussi, Réussir, faire merveille. ( Lat. triumphare, exultare. ) *Trionfare; Gongolare.* Triompher de joye.

**TRIPAILLE**, f. f. Nom collectif, qui se dit de plusieurs tripes ensembles. ( Lat. intestina, ilia. ) *Tripe, budella.*

**TRIPARTITE**, adj. f. Divisée en trois. Ne se dit que dans cette phrase : L'histoire tripartite. ( Lat. historia tripartita. ) *Tripartito.*

**TRIBE**, ou **TRIPPE**, f. f. Partie des entrailles d'un animal. ( Lat. omasa. ) *Trippa, \$.* Signifie aussi baslement, le ventre d'un homme. ( Lat. exta, alvus interior. ) *Ventre.* Recevoir un coup d'épée dans les tripes. \$ Se dit plus ordinairement au plur. De ce qui est enfermé dans le corps de l'animal. ( Lat. interanea. ) *Budella.* Un plat de tripes. \$ Se dit aussi fig. & baslement, Des lambeaux qu'on tire des Auteurs Grecs & Latins, pour se donner un air d'érudition. ( Lat. pannus ex variis auctoribus excerptus. ) *Miscuglio d'erudizione.*

**TRIPET**, f. f. Etoffe de laine, qu'on manufacture & qu'on coupe comme le velours. ( Lat. textum villosum. ) *Sorta di stoffa.*

**TRIPERIE**, f. f. Lieu où l'on distribue les tripes. ( Lat. iliarium macellum. ) *Luego dove si vendono le budella.*

**TRIPHTONGUE**, f. f. Terme de Grammaire. Union de trois voyelles jointes ensemble. ( Lat. triphthongus. ) *Trintongo.*

**TRIPIER**, f. m. Celui qui vend des



tripes. (Lat. *iliarius propola*, omafarius.) *Che vende trippe*.

TRIPPIERE f. f. Celle qui vend des tripes. (Lat. *iliaria propola*, omafaria.) *Che vende trippe*. §. Se dit aussi d'une femme trop grosse & trop grasse. (Lat. *perpinguis*.) *Donna molto grassa*.

TRIPLE. adj. m. & f. Quantité composée de trois nombres ou parties. (Lat. *triplex*, *tripplus*.) *Triplo*, *triplico*.

TRIPLEMENT. adv. En trois façons. (Lat. *triplo*, *triplici ratione*.) *Triplemente*, *in tre maniere*.

TRIPLER. v. a. Multiplier par trois. (Lat. *triplicare*, *terducere*.) *Tripliare*; *rimoltipicare*. §. Se dit au fig. & signifie, Multiplier, animer. (Lat. *multiplicare*, *augere*, *exagerare*.) *Moltiplicare*, *acrescere*, *esagerare*.

TRIPLE', ée. part. pass. & adj. (Lat. *triplicatus*, *auctus*.) *Triplato*.

TRIPPLICITE'. f. f. Qualité d'un acte triple. (Lat. *triplicitas*.) *Triplicità*.

TRIPLIQUER. v. n. Répondre à des duplicques. (Lat. *triplicare*, *tertio respondere*, *secundas exceptiones refellere*.) *Tripliare*, *rispondere la terza volta*. C'est un terme de Pratique.

TRIPLIQUES. f. f. plur. Réponse à des duplicques. (Lat. *triplicita*.) *Una terza risposta*.

TRIPOLI. f. m. Espèce de craye dont on se sert pour polir. (Lat. *famius lapis*.) *Soria di creta*.

TRIPOLIR. v. a. Nétayer avec du tripoli. (Lat. *famio lapide detergere*.) *Strappare*, *frigare*.

TRIPOT. f. m. Lieu propre pour jouer à la courte paume. (Lat. *sphaeristerium*.) *Gioco di palla corda*.

† TRIPOTAGE. f. m. Terme populaire. Ménage qu'on fait en brouillant plusieurs choses ensemble. (Lat. *immixtio*, *commixtio*.) *Mescuglio*; *guazzabuglio*.

TRIPOTER. v. a. & n. Terme populaire. Mêler plusieurs choses ensemble. (Lat. *miscere*, *immiscere*.) *Mescolare*; *fare un guazzabuglio*.

TRIPOTIER, ière. f. m. & f. Le maître ou la maîtresse d'un tripot. (Lat. *sphaeristerii magister*.) *Padrone del giuoco di palla corda*.

TRIPPE. Voyez Tripe.

TRIQUE. f. f. Gros bâton; la même chose que Tricot. (Lat. *fustis*.) *Pezzo di legno*.

\* TRIQUEHOUSE, ou TRICOUSE. f. m. Vieux mot. Espèce de guêtres, bas qu'on met dans les bottes. (Lat. *pero*.) *Vola*.

TRIQUENIQUE. f. f. Affaire de néant. (Lat. *res nihili*.) *Bagattella*, *cosa di poco momento*.

TRIQUER. v. a. Triquer les triques & les morceaux de bois, pour les mettre à part. (Lat. *separare*, *selegere*.) *Scagliere le legna*. §. Signifie aussi, Mêler. (Lat. *miscere*.) *Mischiare*, *confondere*.

TRIREGNE. f. f. Se dit par quelques-uns De la triple couronne du Pape. (Lat. *atregnum*, *tiara*.) *Tiara*.

TRISAYEUL, eule. f. m. & f. Qui fait le quatrième degré de parenté dans

la ligne directe ascendante à l'égard des petits fils. (Lat. *trivavus*.) *Quintavolo*.

TRISSYLLABE. adj. & f. m. & f. Terme de Grammaire. Mot composé de trois syllabes. (Lat. *trissyllabus*.) *Di tre sillabe*.

TRISTE. adj. m. & f. Affligé, abattu de douleur, qui est d'un tempérament sombre & mélancolique. (Lat. *tristis*, *moerens*, *moestus*.) *Mesto*, *tristo*, *afflitto*. §. Se dit aussi Des animaux & des choses inanimées. (Lat. *tristis*, *melancholicus*.) *Mesto*, *maninconico*. Des campagnes tristes; une prison triste. §. Se dit aussi Des choses fâcheuses. (Lat. *tristis*.) *Mesto*, *doloroso*. Les affaires de cet homme sont dans un triste état. §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales. (Lat. *tristis*, *moestus*.) *Mesto*, *doloroso*; *lamentevole*. De tristes pensées; de tristes accens.

TRISTEMENT. adv. D'une manière triste. (Lat. *moestè*, *flebiliter*.) *Dolorosamente*.

TRISTESSE. f. f. Douleur, abattement; passion de l'ame qui resserre le cœur. (Lat. *tristitia*, *moestitia*, *moeror*, *ægritudo*.) *Mestizia*, *tristezza*, *dolore*, *maninconia*.

TRITURABLE. adj. m. & f. Qui peut être trituré. (Lat. *triturbilis*.) *Polverizzabile*.

TRITURATION. f. f. Terme de Pharmacie & de Chymie. Action par laquelle on réduit en poudre subtile des corps solides. (Lat. *trituration*.) *Triturazione*. §. Se dit aussi en Médecine, De l'action de Pestomac sur les viandes. (Lat. *trituration*.) *Triturazione*.

TRITURER. v. a. Terme de Chymie. Réduire les corps solides en poudre subtile. (Lat. *triturare*, *in pulverem redigere*.) *Polverizzare*.

TRIVIAIRE. adj. Place où trois chemins aboutissent. (Lat. *trivium*.) *Di tre strade*.

TRIVIAL, ale. adj. Commun, populaire, qui est dans la bouche de tout le monde. (Lat. *trivialis*, *vulgaris*, *communis*, *pervulgatus*.) *Triviale*, *vulgare*, *comune*.

TRIUMVIR. f. m. L'un des trois Magistrats qui composoient le Triumvirat. (Lat. *triumvir*.) *Triumviro*.

TRIUMVIRAT. f. m. Union de trois personnes associées pour la même fonction, ou dans les mêmes vûes. (Lat. *triumviratus*.) *Triumvirato*.

TROC. f. m. Echange de meubles ou autres effets. (Lat. *permutatio*, *commutatio*.) *Baratto*, *cambio*.

TROCHAIQUE. adj. m. & f. Espèce de vers Latins. (Lat. *trochaicus*.) *Trocaico*.

TROCHEE. f. m. Prononcez Troquée. Terme de Poésie. Pied de deux syllabes, une longue, & une breve. (Lat. *trocheus*.) *Trocheo*.

TROCHET. f. m. Terme d'Agriculture. Petit bouquet de fleurs ou de fruits joints ensemble. (Lat. *serptrum*.) *Ciocca di fiori*, *o di frutta*.

TROE'NE, ou TRO'NE. f. m. Espèce d'atrillicau. (Lat. *ligustrum*.) *Ligustro*.

TROGNE. f. f. Terme burlesque, qui signifie Un visage rouge & boutonné, tel que celui d'un ivrogne. (Lat. *vultus tuberosus* & *rubicundus*.) *Rubicondo*, *rosso*, *viso bernoccolo*.

TROGNON. f. m. Le cœur, le milieu, la partie qui reste des plantes après qu'on en a ôté le meilleur. (Lat. *fructuum semina*, *scapus*.) *Torfo*. §. Se dit par manière de caresse D'un petit enfant. (Lat. *corculum*.) *Caro*. Mon petit trognon.

TROIS. adj. plur. Nombre impair, contenant deux & un. (Lat. *tres*.) *Tre*. §. Est aussi subit. & se dit au sing. pour signifier Le chiffre qui marque trois. (Lat. *nota tertia numeralis*.) *Un tre*. §. Se dit quelquefois par abbréviation. pour Troisième. (Lat. *tertius*.) *Terzo*. Page trois; Henri trois.

TROISIÈME, ou TROISIESME. adj. numéral ordinal. Qui est immédiatement après le second. (Lat. *tertius*.) *Terzo*. §. Se dit aussi subit. & signifie, Un écolier de la troisième classe. (Lat. *tertius classis*, *tertianus*.) *Scolajo della terza classe*.

TROISIÈMENT, ou TROISIE'EMENT. adv. En troisième lieu. (Lat. *tertio*, *tertio loco*.) *In terzo luogo*.

TROILER. Voyez Trauleur.

TROMPE. f. f. Vieux mot, qui signifioit autrefois la même chose que Trompette. (Lat. *tuba*, *buccina*.) *Tromba*. Il se dit encore dans cette phrase: Publier à son de Trompe. §. Est aussi Une espèce de cor dont on se sert à la chasse. (Lat. *tuba venatoria recurva*.) *Tromba*. §. Est encore, Un petit instrument dont les enfans se servent pour tirer quelque son. (Lat. *tubula chalybea*.) *Tromba*. §. Se dit aussi D'un membre particulier qui sert de main aux éroléphans. (Lat. *proboscis*.) *Tromba*, *proboscide*.

TROMPER. v. a. Surprendre, séduire, deservir, jeter dans l'erreur. (Lat. *fallere*, *decipere*, *fraudare*, *in errorem inducere*.) *Ingannare*; *sorprendere*, *sedurre*. §. Se dit aussi en parlant des choses qui sont cause que nous nous sommes trompés. (Lat. *fallere*, *decipere*.) *Ingannare*. Les sens nous trompent souvent. §. Signifie aussi, Manquer à quelqu'un, le priver de quelque chose qu'il attendoit. (Lat. *frustrare*.) *Ingannare*, *mancare*, *deludere*. Tromper les espérances, les desirs de quelqu'un. §. Signifie encore, Amuser, distraire, suspendre. (Lat. *fallere*.) *Disappare*, *disfravare*. Tromper son ennui, son chagrin. §. Se dit avec le pronom personnel, & signifie, Tomber dans l'erreur. (Lat. *falli*, *decipi*, *errare*.) *Ingannarsi*, *errare*, *sbagliare*.

TROMPE', ée. part. pass. & adj. (Lat. *deceptus*, *frustratus*.) *Ingannato*.

TROMPERIE. f. f. Dol, fraude, fourberie. (Lat. *dolus*, *fraus*, *fallacia*.) *Inganno*.

TROMPETTE. f. f. Instrument à vent, qui sert dans la Musique & à la Guerre. (Lat. *tuba*, *buccina*.) *Tromba*, *romberia*. §. Se dit fig. & poétiquement, Du style, du discours, du ton de voix. *Tromba*, fig. Entonner la trompette.



**TROMPETTE**, f. m. Cavalier qui sonne de cet instrument. (Lat. buccinator.) *Trombettario, trombetta*. §. Se dit au fig. & signifie, Qui publie, qui annonce, qui chante. (Lat. praco.) *Trombetta*, fig. Les Poètes font les trompettes de la gloire des Héros.

**TROMPETTE**, v. a. Il ne se dit guère que pour signifier, Publier à son de trompe & par un cri public. (Lat. promulgare, divulgare.) *Trombettare, pubblicare a suon di tromba*. §. Se dit au fig. & dans le stile familier, pour, Divulguer ce qu'on vouloit tenir secret. (Lat. divulgare, promulgare.) *Pubblicare, divulgare, Trombettare par tout un secret*.

**TROMPETTE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. publicatus, promulgatus, divulgatus.) *Trombettato, divulgato*.

**TROMPEUR**, euse. adj. & subst. Qui trompe, qui abuse. (Lat. fallax, mendax, deceptor.) *Ingannatore, fallace*.

**TRONC**, f. m. Tige d'un arbre, ce qu'il pousse depuis la racine jusqu'à ce qu'il se divise en plusieurs branches. (Lat. truncus, stirps.) *Tronco, cespice*. §. Se dit au fig. D'une personne insensible. (Lat. stipes, caudex, cautes.) *Tronco, fig. insensible*. §. Se dit aussi de la partie qui reste d'un arbre coupé & abattu. (Lat. truncus, caudex.) *Tronco*. §. Se dit encore de la tige de quelques plantes. (Lat. caulis, scapus, stylus.) *Tronco*. §. Se dit de même du buste du corps humain, dont on a séparé les bras, les cuisses & la tête. (Lat. truncus.) *Tronco*. §. Se dit en termes d'Architecture, Du fût d'une colonne, & de la partie du piédestal qui est entre la base & la corniche. (Lat. quadra, truncus.) *Fusto della colonna*. §. Est aussi Un coffre de bois ou de fer, qu'on place ordinairement à l'entrée des Eglises, pour recevoir les aumônes. (Lat. stipis cogens, cippus.) *Cassetta*. §. Se dit aussi au fig. en Généalogie, D'une race ou famille. (Lat. stirps, origo.) *Ceppo*.

**TRONCHE**, f. f. Grosse & courte pièce de bois de charpente, qui n'est pas encore mise en œuvre. (Lat. trignum.) *Tronco, trave*.

**TRONÇON**, f. m. Partie détachée d'un tout. (Lat. fragmen.) *Pezzo, pezzetto, fetta*. §. Se dit particulièrement des corps animés. (Lat. frustum.) *Pezzo*. Un tronçon de brochet. On dit aussi, Un tronçon de lance, d'une pique.

**TRONÇONNER**, v. a. Couper par tronçons. (Lat. in frusta secare.) *Tagliare, dividere per fette, per pezzi*.

**TRONÇONNE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. in frusta secatus, dissecatus.) *Tagliato*.

**TRONGNON**. Voyez Trognon.

**TRONQUER**, v. a. Couper, retrancher une partie de quelque chose. (Lat. fucidere, rescare, truncare, mutilare.) *Troncare*. §. Se dit particulièrement Des livres & des passages. (Lat. truncare, mutilare.) *Troncare*.

**TRONQUEU**, ée. part. pass. & adj. (Lat. truncatus, mutilatus, diminutus.) *Troncato*.

**TROP**, a. v. qui marque l'excès & le superflu. (Lat. nimis, nimium, plus a quo.) *Tropo*. §. Joint avec la négative Pas, veut dire Guère. (Lat. perpallum.) *Poco*; ou *molto*. Il ne faut pas trop se fier à cet homme. §. Est aussi subst. m. (Lat. nimium.) *Il troppo*. Le trop d'esprit est quelquefois à charge.

**TROPE**, f. m. Terme de Rhétorique, qui signifie la même chose que figure. (Lat. tropus, figura.) *Figura*.

**TROPHEE**, f. m. Armes des ennemis vaincus, rassemblées sur un champ de bataille. (Lat. trophæum.) *Trofeo*. §. Se dit fig. en morale, Des victoires. (Lat. trophæa.) *Trofeo, vittoria*. §. Se dit aussi Des éloges qu'on donne à l'occasion de ces victoires. (Lat. trophæa.) *Trofeo*, fig. Les Historiens érigent des trophées à la gloire des Conquêteurs. §. Faire trophée de quelque chose, se dit presque toujours en mauvaise part, & signifie, Faire gloire, se vanter mal à propos. (Lat. se jactare.) *Vantarfi*. Faire trophée de ses injustices.

**TROPIQUE**, f. m. Se dit de deux cercles parallèles posés à une certaine distance de l'Equateur. (Lat. tropicus, circulus solstitialium.) *Tropico*.

**TROQUER**, v. act. Faire un troc, échanger. (Lat. mutare, permutare, commutare.) *Barattare, cambiare*. §. Se dit aussi en morale. (Lat. permutare.) *Cambiare*. Troquer sa fortune contre celle d'un autre.

**TROQUE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. mutatus, permutatus, commutatus.) *Cambiato, barattato*.

**TROQUEUR**, euse. adj. Qui a coutume de troquer. (Lat. mutator, permutator.) *Che baratta*.

**TROÛNE**, ou Trône, ou Trône. f. m. Siège élevé, où se sied celui qui est dans les plus hautes dignités. (Lat. solium.) *Trono, soglio*. §. On donne aussi le nom de Trône au haut dais qui s'élève aux portes des villes pour les entrées des Princes. (Lat. solium.) *Trono*. §. Se prend fig. pour l'Empire ou la Royauté même. (Lat. imperium, regnum, suprema autoritas.) *Trono, fig.* Arriver au trône, affermir son trône. §. Se dit burlesquement, De tout endroit où l'on est maître. (Lat. solium.) *Trono, soglio, seggio*. Cet homme est dans son fauteuil comme dans son trône. §. Au pluriel signifie, en termes de Théologie, Le troisième ordre de la Hiérarchie des Anges. (Lat. throni.) *Trono, Gerarchia degli Angeli*.

**TROT**, f. m. Pas plus vite que l'ordinaire. Se dit premièrement Des chevaux. (Lat. citatus equi gradus.) *Trotto*. §. Se dit aussi Des hommes. (Lat. gradus citatus.) *Trotto, passo veloce*.

† **TROTE**, f. f. Mor bas. Espace, étendue de chemin. (Lat. intervallum, viz spatium.) *Cammino, strada, tragitto*.

**TROTTER**, ou **TROTTER**, v. n. Marcher plus vite que le pas. (Lat. currere.) *Trottare, correre*. §. Signifie aussi, Marcher beaucoup, aller de tous côtés. (Lat. concursare, circumcurrere.) *Trottare, camminar molto*. Cet homme ne

fait que trotter du matin au soir. §. Se dit fig. des choses qui passent par plusieurs mains. (Lat. discorrere.) *Correre, scorrere*. Ce livre trotte la ville depuis longtemps.

**TROTEUR**, f. m. Epithète qu'on donne aux méchants chevaux qui ne peuvent aller que le trot. (Lat. concurrens.) *Trottatore*.

**TROTIN**, f. m. Petit laquais, qui ne sert qu'à trotter, à faire des méliages. (Lat. concurrens.) *Servitore, pifione*.

**TROFINE**, v. n. Diminutif de Trotter. Faire de petits voyages. (Lat. currere.) *Andare in qua, ed in la*.

† **TROTOIR**, f. m. Terme populaire, qui se dit en cette phrase: Cette affaire est sur le trottoir; c'est-à-dire, elle est sur le bureau, sur le tapis. (Lat. exedra.) *Esser sul tappeto*.

**TROU**, f. m. Petite ouverture qu'on fait à une chose en la perçant. (Lat. foramen.) *Buco, perungio*. §. Se dit aussi Des creux que font plusieurs animaux pour se loger. (Lat. cavum.) *Buco*. §. Se dit encore Des playes que les enfans se font à la tête. (Lat. vulnus.) *Perungio, ferita alla testa*. §. Se dit D'un creux, ou d'un puits, d'où l'on tire de la pierre ou de la marne. (Lat. puteus, fodina.) *Buco*. §. Se dit hyperboliquement, D'un lieu fort étroit où l'on n'est pas à son aise. (Lat. locus angustus.) *Buco, fig.* Cet homme est logé dans un trou. §. Se dit au fig. dans le stile bas, pour signifier, Ruine, dommage, mauvais état. (Lat. ruina, perniciæ, dilapidatio.) *Rovina, miseria*. On dit en ce sens, Boucher un trou.

**TROUBLE**, adj. m. & f. Obscur, brouillé. (Lat. obscurus, opacus, caliginosus, nebulosus.) *Torbido; oscuro, opaco; nebuloso*.

**TROUBLE**, f. m. Confusion, brouillerie, querelle, dissention. (Lat. confusio, perturbatio, agitatio.) *Turbolenza*. §. Se dit aussi Des procès, des divisions, des disputes. (Lat. litigatio, jurgium, dissensio, discordia.) *Turbolenza, disputa, dissensione*. §. Se dit fig. en morale, Des altérations & des défordres de l'ame causés par les passions. (Lat. motus, commotio, perturbatio.) *Turbolenza, fig. tumulto*. §. Se dit au plur. Des guerres civiles. (Lat. tumultus, seditio, turbæ.) *Turbolenza*. Les troubles de l'Etat; les troubles d'Angleterre.

**TROUBLE-FESTE**, f. m. Importun, facheux, qui trouble la joye d'une compagnie. (Lat. molestus, importunus.) *Molesto, importuno, fastidioso*.

**TROUBLE**, v. a. Rendre trouble, obscur; brouiller. (Lat. turbare, miscere.) *Intorbicare*. §. Signifie aussi, Contester à quelqu'un la possession d'une chose. (Lat. disceptare, contendere, litigare, jurgari.) *Disturbare*. §. Signifie encore, Interrompre, empêcher la continuation d'une chose. (Lat. turbare, interrompere, impedire.) *Disturbare, interrompere*. Troubler la conversation. §. Se dit fig. en morale, & signifie, Inquiéter, agiter, émouvoir. (Lat. tur-



bare, agitare, commovere.) *Intorbare*, fig. *disturbare*. Troubler la tranquillité de l'Etat; le vin trouble la raison, &c.

**TROUBLE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *turbatus*, commotus, agitatus.) *Intorbidato*; *disturbato*; *interroto*.

**TROUER**, v. a. Faire un trou, une ouverture. (Lat. *forare*, perfodere, pertundere.) *Forare*, *bucare*, *perungiare*.

**TROUE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *perforatus*, *pertusus*, *perforatus*.) *Bucato*, *forato*.

**TRONGNON**. Voyez Trognon.

**TROUPE**, f. f. Terme collectif, qui se dit de plusieurs hommes ou animaux assemblés. (Lat. *turba*, *turma*, *grex*, *agmen*.) *Schiera*, *turba*, *truppa*; *turma*. §. Se dit en parlant de certaines sociétés. (Lat. *societas*.) *Truppa*. Une troupe de bandits, la troupe des Comédiens. §. Se dit au plur. Des gens de guerre en général, d'une armée. (Lat. *exercitus*, *copia*, *manus*, *caterua*.) *Truppa*, *schiera*. §. Par troupes, adv. (Lat. *turmatim*, *gregatim*.) *A schiera*. Aller par troupes; s'assembler par troupes.

**TROUFEAU**, f. m. Troupe d'animaux d'une même espèce. (Lat. *grex*.) *Greggia*, *mandria*; *branco*. §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales. Un Pasteur doit avoir soin de son troupeau. (Lat. *grex*, *oves*.) *Greggia*, fig.

**TROUSSE** f. f. Espèce de haut de chausses relevé, qui étoit en usage dans le seizième siècle. (Lat. *bracca*.) *Bracca*. §. Se dit en ce sens, en parlant de ce qui est continuellement à la suite d'une personne. (Lat. *vestigis inhaerens*.) *Alato*. Etre continuellement aux trousses de quelqu'un. §. Signifie aussi, Un faisceau, un paquet de quelque chose qu'on plie, & qu'on trouble. (Lat. *fascis*.) *Fardello-fascio*. Une troussée de fourrages. §. Se dit aussi de la croupe d'un cheval. (Lat. *tergum*.) *Groppa*. Monter en troussée, porter en troussée. §. Se dit encore d'un carquois garni de flèches. (Lat. *pharetra*.) *Fardetra*. §. Est aussi Un étui de Barbier, servant à mettre les peignes, ses rasoirs, &c. (Lat. *tonforis apparatus*.) *Borsa da barbiere*. §. Se dit aussi chez les Ouvriers, des cordages médiocres qui servent à élever des fardeaux légers. (Lat. *funes mediocres*.) *Fumcella*. §. Signifie encore, Une petite tromperie qu'on fait à quelqu'un. (Lat. *fraus*, *fallacia*.) *Burla*, *beffa*. Donner une troussée.

**TROUSSEAU**, f. m. Linge & hardes qu'on donne à une fille lorsqu'on la marie. (Lat. *parapherna*.) *Parapherna*, *abito e biancheria*, *che si danno ad una ziaella maritandosi*. §. Se dit aussi, D'un paquet de clefs enfilées. (Lat. *fasciculus*.) *Mazzo*, *fascio di chiavi*.

**TROUSSEUR**, v. a. Relever, replier, mettre plus haut. (Lat. *cogere*, *recolligere*, *sublustrare*, *recingere*.) *Accorciare*, *alzare in*. §. Se dit aussi dans le style badin & familier, en parlant de ceux qui délogent, qui s'enfuient. (Lat. *aufugere*.) *Scappare via*. Trousser

bagage; trousseur les chausses, son paquet, &c. §. Se dit encore en ce sens, De tout ce qu'on expédie promptement. *Spacciare*. Ce malade a été bien-tôt-troussé; trousseur une bouteille de vin.

**TROUSSE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *collectus*, *subcinctus*, *convasatus*.) *Accorciato*. §. Se dit aussi De tout ce qui est bien & propre dans son genre. (Lat. *elegans*, *comptus*, *delectus*.) *Affettato*, *acconcio*. Un repas bien troussé.

**TROUSSIS**, f. m. Pli; couture qu'on fait à une étoffe troussée, pour la rendre plus courte. (Lat. *vestium sinus*.) *Basta*, *giro*, *piega*.

† **TROUVAILLE**, f. f. Terme populaire, qui se dit De ce qu'on trouve par hazard. (Lat. *occursus*.) *Cosa trovata*.

**TROUVER**, v. a. Rencontrer quelque chose, soit qu'on la cherche ou non. (Lat. *invenire*, *reperire*.) *Trovare*, *ritrovare*, *rinvenire*. §. Se dit fig. en morale, & signifie, Inventer. (Lat. *reperire*.) *Ritrovare*, *inventare*. §. Signifie encore, Juger, être d'avis, penser. (Lat. *judicare*.) *Credero*, *stimare*. Je trouve cela raisonnable. §. Se joint souvent avec le pronom personnel. (Lat. *se habere*.) *Trovarsi*, *essere*. Se trouver mal; se trouver embarrasé.

**TROUVE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *inventus*, *reperitus*, *judicatus*.) *Trovato*, *ritrovato*; *inventato*; *creduto*. §. On appelle Enfants trouvés; Ceux qu'on expose, & dont le père & la mère sont inconnus. (Lat. *infans expositus*, *orphanus*.) *Orfanello*.

\* **TRUAUD**, aude. adj. Vieux mot & bas. Mendiant, fauchant qui mendie. (Lat. *mendicus*.) *Mendicante*, *pigro*.

\* **TRUAUDAILLE**, f. f. Vieux mot. Nom collectif, qui signifie Gueux, vaurien. (Lat. *mendicus*, *nequam*, *nebulio*.) *Canaglia*, *mendicini*, *birbi*.

\* **TRUAUDER**, v. n. Mendier par libertinage ou fauchantise. (Lat. *mendicare*, *itipem erogare*.) *Mendicare*, *accattare*.

**TRUBLE**, f. f. Petit-filet de Pêcheur. (Lat. *trubla*.) *Sorta di rete da pescare*. **TRUCHEMAN**, ou **TRUCHEMENT**, f. m. Interprète. (Lat. *interpretes*.) *Interprete*, *truchimanno*.

**TRUHER**, v. n. Gueuser. (Lat. *mendicare*.) *Mendicare*.

**TRUCHEUR**, euse. f. m. & f. Qui gueuse. (Lat. *mendicus*.) *Mendicante*. **TRUILLÉ**, f. f. Instrument de Maçon, de Couvreur, &c. (Lat. *trulla*.) *Cazzuola*.

**TRUILLE'**, f. f. La quantité de plâtre ou de mortier qui peut tenir sur une truille. (Lat. *trulla plena*.) *Una cazzuola piena*.

**TRUFFLE**, ou **TRUFFE**, f. f. Mêts friand qu'on tire de la terre. (Lat. *tuber*.) *Taruffo*.

**TRUITE**, f. f. Espèce de poisson d'eau douce. (Lat. *trutta*.) *Trutta*.

**TRUMEAU**, f. m. C'est la cuisse du bœuf, ou la partie qui est au-dessus de la jointure du genou. (Lat. *coxa bovis*.) *Coscia di bua*. §. En termes d'Architecture,

re, est Le mur qui est entre deux créneaux, ou fenêtres. (Lat. *interfectum inter duas fenestras muri spatium*.) *Spazio di muro tra due finestre*.

**TRUYE**, f. f. La femelle d'un porc-épie. (Lat. *porca*, *fus femina*, *scrofa*.) *Scrofa*, *troja*, *porca*. §. Se dit aussi d'une femme extrêmement grasse. *Scrofa*, *femmina troppo grassa*.

**TU**, Pronom personnel de la seconde personne au singulier, qui ne se dit qu'à des inférieurs, ou à ceux avec qui on vit très-particulièrement. (Lat. *tu*, *tibi*.) *Tu*. Se dit quelquefois poétiquement & dans le haut style, en parlant à Dieu & aux Princes.

**TUABLE**, adj. m. & f. Qui peut être tué, qui a mérité la mort. (Lat. *mactandus*, *occidendus*.) *Che merita essere ucciso*. Ce mot est douteux.

**TUACE**, f. m. Terme des tueurs de cochons. C'est la peine de tuer un cochon & de l'accommoder. (Lat. *maclatio*.) *Ammazzamento*.

**TUANT**, ante. Participe du verbe Tuer. (Lat. *perimens*, *enecans*, *interficiens*.) *Ammazzatore*, *che ammazza*. §. Est aussi adj. & signifie, Penible, accablant. (Lat. *opercosus*, *difficilis*.) *Peloso*, *faticoso*.

† **TU-AÛTEM**, f. m. Façon de parler basse, emprunté du Latin, & qui signifie, Le fin, le secret d'une affaire. (Lat. *caput*, *cardo*, *nodus*.) *Il nodo*, *a difficoltà*. Cet homme n'entend pas le tu-aûtem.

**TUBE**, f. m. Terme dogmatique. Tuyau, canal par où peuvent passer & s'écouler les liqueurs; (Lat. *tubus*, *canalis*, *tistula*.) *Canna*, *canale*, *doccio*.

**TUBERCULE**, f. m. Terme de Jardinage. Racine qui vient sur certaines plantes en forme de bosse. (Lat. *tuber*, *tuberculum*.) *Bozza nelle piante*. §. En termes d'Attacheur de dents, est Une petite élevation à la racine des dents. (Lat. *tuberculum*.) *Figuolo*.

**TUBEREUSE**, f. f. Espèce de plante & de fleur. (Lat. *hyacinthus indicus tuberosus*.) *Tuberoso*, *pianta*, *e fiore*.

**TUBEREUX**, euse. adj. Epithète qu'on donne à certaines racines. (Lat. *tuberosus*.) *Tuberoso*.

**TUBEROSITE'**, f. f. Terme de Médecine. Bosse ou tumeur qui vient naturellement à quelques parties. (Lat. *condylus*.) *Tuberosita*.

**TUER**, v. a. Faire mourir, ôter la vie. (Lat. *occidere*, *interficere*, *necare*, *trucidare*, *cedere*, *intemere*.) *Ammazzare*, *uccidere*. §. Se dit aussi, Du gibier ou du bétail, des insectes & des bêtes nuisibles à l'homme. Et il se dit encore Des végétaux & des choses inanimées. (Lat. *extinguere*.) *Ammazzare*, *uccidere*, *estinguere*. §. Signifie hyperboliquement, Travailler avec excès, en sorte que cela nuise à la santé. (Lat. *laborare*, *vigiliis obruere*, *conficere*.) *Ammazzare*, fig. *insonnare molto*. §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales. (Lat. *occidere*, *necare*, *perimere*.) *Ammazzare*, fig. Vos regards me tuent.

**TUE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat.



occisus, necatus, interfecus, peremptus, cæsus.) *Ucciso, ammazzato.*

**TUERIE**, f. f. Carnage, massacre de plusieurs personnes. (Lat. strages, cædes, occisio.) *Sirage, macello, uccisione, sterminio.* §. Signifie aussi, Le lieu où se fait l'abastus des bœux par les bouchers. (Lat. lanarium, macellum.) *Macello.*

**TUEUR**, f. m. Breteur, assassin. (Lat. interfector, percussor, thrafo gloriosus.) *Ucciditore.* Il ne se dit gueres que dans cette phrase : C'est un tueur de petits enfans.

**TUF**, ou **TUFEAU**, f. m. Terre sèche, graveleuse, & où les arbres ne peuvent pousser. (Lat. tophus.) *Tufo.* Se dit fig. Des hommes, & signifie, De faut de vrai mérite. Cet homme a de beaux dehors ; mais si on le fonde, on rencontre bien-tôt le tuf.

**TUFIER**, iere, adj. Qui se dit D'une terre qui approche du tuf. (Lat. tophius, *Tumic el tuf.*)

**TUYAU**, Voyez Tuyau.

**TUILE**, f. f. Terre grasse, paîtrie & cuite en forme de brique, qui sert à couvrir les maisons. (Lat. tegula.) *Tegola.*

**TUILEAU**, ou **TUILOT**, f. m. Morceau de tuile caillée. (Lat. laterculi testa, testella.) *Covoco, pezzo di tegola.*

**TUILLERIE**, f. f. Lieu où l'on fait des tuiles. (Lat. lateraria.) *Fornace, luogo dove si fanno le tegole.*

**TUILIER**, f. m. Marchand qui vend des tuiles, ou Ouvrier qui les fait. (Lat. laterarius, laterum ngulus.) *Fornacciaro, che vende le tegole.*

**TULIPE**, f. f. Espèce de plante & de fleur. (Lat. tulipa.) *Tulipano.*

**TUMEFIER**, v. a. Terme de Médecine. Causer une enflure en quelque partie du corps. (Lat. tumefacere, tumorem excitare.) *Gonfiare, far gonfiare.*

**TUMEUR**, f. f. Bosse, enflure qui se fait sur quelque partie du corps. (Lat. tumor, tuber.) *Tumore, matre.*

**TUMULTE**, f. m. Confusion causée par une multitude de gens ; trouble, désordre. (Lat. tumultus, confusio, tumultuatio.) *Tumulto.* §. Se dit fig. Du trouble & de l'émotion des passions. (Lat. perturbatio, moras, commotio, impetus.) *Tumulto, moto, impeto, perturbazione.*

**TUMULTUAIRE**, adj. m & f. Confus & en désordre. (Lat. tumultuarius.) *Tumultuario.*

**TUMULTUAIREMENT**, adv. En tumulte & sans ordre. (Lat. confusè, inordinatè, impropèrè.) *Tumultuariamente.*

**TUMULTUEUSEMENT**, adv. D'une manière confuse & tumultueuse. (Lat. tumultuè.) *Tumultuosamente.*

**TUMULTUEUX**, euse adj. Confus, qui est en désordre ; ému, séditieux. (Lat. tumultuosus.) *Tumultuoso.*

**TUNIQUE**, f. f. Espèce de veste ; habit de desous que portoient les anciens. (Lat. tunica.) *Tunica, tonaca.* §. Est aussi un ornement d'Eglise que portent les Diacres & autres Officiers qui servent

le Prêtre à l'Autel. (Lat. dalmatica.) *Tonica.* §. En termes d'Anatomie, se dit Des membranes qui envelopent certaines parties du corps. (Lat. tunica.) *Tonica, membrana.*

**TUORBE**, ou **TEORBE**, f. m. Instrument de Musique fait en forme de luth. (Lat. decumana cithara.) *Teorba.*

**TURBAN**, ou **TURBENT**, f. m. Coiffure de la plupart des Orientaux & Mahométans. (Lat. turcarum galerus.) *Turbane.*

**TURBE**, Voyez Tourbe.

**TURBOT**, f. m. Espèce de poisson de mer. (Lat. rhombus.) *Rombo, pesce.*

**TURBOTIN**, f. m. Petit turbot. (Lat. rhombulus.) *Piccol rombo.*

**TURBULEMMENT**, adv. D'une manière turbulente. (Lat. turbulentè.) *In una maniera turbolenta.*

**TURBULENCE**, f. f. Impétuosité ; inclination à exciter du trouble & du désordre. (Lat. turbulencia, impetuositas.) *Turbolenza.*

**TURBULENT**, ente, adj. Violent, remuant ; impétueux, qui aime à brouiller & à causer du désordre. (Lat. turbulentus, seditiosus, factiosus.) *Turbolento, inquieto, seditioso.*

**TURCIE**, f. f. Espèce de digue ou de levée en forme de quai. (Lat. agger.) *Guado, molo.*

**TURELURE**, ou **TURLURE**, Terme bas & populaire, qui signifie Le chagrin ou la mauvaise humeur de quelqu'un. *Cattivo umore.* Il est dans son turlure.

**TURLUPINADE**, f. f. Plaifanterie fade & basse. (Lat. infectia.) *Insipidezza, scherzo.*

**TURLUPIN**, ine, f. m. & f. Mauvais plaifant, bouffon. (Lat. hultrio.) *Buffone.*

**TURLUPINER**, v. n. Faire des turlupinades. (Lat. joculari procaciter.) *Beffare.*

**TURPTUDE**, f. f. Qualité de ce qui est fait contre l'honneur, la pudeur, &c. (Lat. turpitude, probrum, dedecus.) *Turpitudine.*

**TURQUET**, f. m. Espèce de petit chien. (Lat. turcius caniculus.) *Sorra di cognuolo.* §. Se dit aussi D'une espèce de froment. (Lat. tritici species.) *Sorra di grano.*

**TURQUIN**, Epithète qu'on donne au bleu foncé. (Lat. cœruleus.) *Turchino.*

**TURQUOISE**, f. f. Pierre précieuse. (Lat. gemma turcica.) *Turchina.*

**TUTAYER**, Voyez Tutorer.

**TUTELAIRE**, adj. Qui a pris quelque chose en sa protection. (Lat. tutelaris.) *Tutelarè.*

**TUTELLE**, f. f. Charge qu'on impose à quelqu'un de veiller à la conservation des biens & de la personne de quelque mineur. (Lat. tutela.) *Tutela.* §. Se dit aussi De la protection qui se donne à quelqu'un, sous l'autorité duquel on agit. (Lat. tutela, potestas, auctoritas.) *Tutela, protezione.*

**TUTEUR**, f. m. **TUTRICE**, f. f. Qui est chargé d'une tutelle. (Lat. tutor,

tutrix.) *Tutore, curatore.* §. Se dit fig. D'un protecteur, d'un défenseur. (Lat. protector, defensor.) *Tutore, protettore.*

**TUTOYER**, v. a. Traiter quelqu'un avec mépris, ou très-familiarité, en lui parlant par tu & par toi. (Lat. inurbane, vel familiariter appellare.) *Dar del tu.*

**TUYAU**, f. m. Canal, conduit par lequel peuvent s'écouler des choses liquides. (Lat. canalis.) *Canale, doccia, cannella ; canna.* §. En termes d'Organistes, se dit Des canaux dans lesquels entre l'air, qui fait le son & l'harmonie de l'orgue. (Lat. tubus.) *Canna.* §. En termes d'Architecture, se dit De l'ouverture de la cheminée par où sort la fumée. (Lat. camini spiraculum, alveus, fumarium, infundibulum.) *Cammino.*

§. Se dit De la partie creuse de la plume des oiseaux qui sert à écrire. (Lat. pennæ caulis.) *Penna, il uero della penna.* §. Est aussi La tige qui porte le bled. (Lat. calamus, culmus.) *Il fusto della biade.*

**TYMPAN**, f. m. Terme de Médecine. Peau tendue au fond de l'oreille, qui cause le sentiment de l'ouïe. (Lat. tympanum.) *Timpano.* §. Chez les Imprimeurs, est Une feuille de parchemin bandé sur un chassis de bois. (Lat. tympanum typicum.) *Timpano di stamparia.*

**TYMPANISER**, v. a. Décrier hautement, blâmer quelqu'un en public. (Lat. publicare, divulgare, producere in vulgus.) *Discreditarè, divulgare.*

**TYMPANISE'**, ée, part. pass. & adj. (Lat. publicatus, divulgatus.) *Discreditato, divulgato.*

**TYMPANON**, f. m. Espèce d'instrument de Musique. (Lat. instrumentum musicum.) *Timpano, strumento di musica.*

**TYPE**, f. m. Copie d'un modèle, caractère gravé ou imprimé. (Lat. typus.) *Tipò ; copia.* Il est peu en usage. §. Signifie chez les Théologiens, Signe, figure, symbole. (Lat. symbolum, signum, figura.) *Tipò, simbolo, figura.*

**TYPIQUE**, adj. m & f. Symbolique, allégorique. (Lat. typicus, symbolicus, allegoricus.) *Simbolico.*

**TYPOGRAPHIE**, f. f. L'art de l'imprimerie. (Lat. typographia, ars typographica.) *Stampa, l'arte dello stampare.*

**TYRAN**, f. m. Chez les Anciens signifioit seulement Roi. (Lat. tyrannus.) *Tiranno.* §. Se dit seulement aujourd'hui, D'un Prince qui abuse de son pouvoir. (Lat. tyrannus.) *Tiranno.* §. Se dit aussi D'un particulier qui abuse de son pouvoir ou de son autorité. (Lat. homo violentus.) *Tiranno, tiranno.* §. Se dit aussi fig. en morale, Des desirs violents, & du désordre des passions. (Lat. tyrannus.) *Tiranno.* §. Se dit aussi L'homme qui est le tyran des cœurs.

**TYRANNEAU**, f. m. Diminutif de Tyran. (Lat. tyrannulus.) *Piccol tiranno.*

**TYRANNIE**, f. f. Empire illégitime ou usurpé, cruel & violent. (Lat. tyrannia.) *Tirannia.* §. Se dit aussi De l'abus que les particuliers font de leur



pouvoir ou de leur autorité. (Lat. tyrannis.) *Tirannia*, §. Se dit fig. en morale, De l'empire des passions sur nous. (Lat. tyrannis.) *Tirannia*, fig. La tyrannie de la beauté, du tems, de l'usage.

**TYRANNIQUE**, adj. Qui appartient à la tyrannie. (Lat. tyrannicus.) *Tirannico*.

**TYRANNIQUEMENT**, adv. D'une

manière tyrannique. (Lat. tyrannicè.) *Tirannicamente*.

**TYRANNISER**, v. 2. Gouverner avec tyrannie. (Lat. tyrannicè agere.) *Tiranneggiare*, *tirannizzare*, §. Signifie aussi, Traiter fort durement. (Lat. sèvire, tyrannicè tractare.) *Tiranneggiare*, *trattar duramente*, §. Signifie encore, Dominer, importuner. (Lat. dominari, imperare.) *Tiranneggiare*, *signoregiare*.

*giare*. Les amis impérieux nous tyrannisent. §. Se dit aussi fig. en morale, De tout ce qui nous assujettit. (Lat. dominari.) *Tiranneggiare*, fig. *signoreggiare*. L'amour, l'envie, l'ambition tyrannisent également le cœur de l'homme.

**TYRANNISE'**, ée. part. pass. & adj. (Lat. tyrannicè tractatus, habitus, rectus.) *Tirannizzato*; *signoreggiato*.



## V.

## V A C

**V** subst. m. Vingtième lettre de l'Alphabet, & la cinquième des voyelles. Il y a aussi des V consonnes.

**VA**, f. m. Terme de quelques jeux, qui se dit en cette phrase, Le sept & le va. *Sette, e' l' va*, §. Est aussi la troisième personne du verbe aller. *Egli va*. Qui va là? Comment vous va? §. On dit aussi en menaçant, Va, va. *Va, va*.

**VACANCE**, f. f. Défaut de titulaire légitime en une Charge, un Bénéfice. (Lat. vacatio, cessatio.) *Vacanza*. La vacance du Saint Siège.

**VACANCES**, f. f. plur. Suspension d'affaires ou d'études. (Lat. ferias, vacatio.) *Vacanza*, *feria*. Ne se dit que pour le Collège. En termes de Palais on dit Vacations.

**VACANT**, ante, adj. Qui n'est point rempli, ni occupé. (Lat. vacuus.) *Vacante*, *vacuo*, §. Se dit aussi Des biens abandonnées faute d'héritiers, ou par la fuite du possesseur. (Lat. vacuus.) *Vacante*. On crée un Curateur aux biens vacans. §. En matière de Charges & de Bénéfices, signifie, Qui n'est point occupé par un titulaire légitime. (Lat. vacuus.) *Vacante*. Un office vacant, un Bénéfice vacant.

**VACARME**, f. m. Bruit, querelle, émotion, rumeur, criailerie. (Lat. turba, tumultus, rixa.) *Rumore, frastu*.

**VACATION**, f. f. Profession à laquelle on vaque. (Lat. ars, professio.) *Vacazione*, *meistere*, *arte*, *professione*. §. Se dit aussi Des heures que les gens de Pratique employent à certaines affaires. (Lat. vacatio.) *Vacanza*, *vacazio*, *oe*. Cette affaire a duré trois vacations. §. Se dit encore Du salaire qu'on leur paye par heure. (Lat. merces, pretium.) *Mercede*. Il y a tant de vacations pour cet inventaire. §. En termes de Palais, signifie la même chose que Vacances pour le Collège. (Lat. ferias forenses, iustitium.) *Feria*. La chambre des vacations. §. Signifie encore la même chose que Vacance, en matière de Charges & de Bénéfices. (Lat. vacatio.) *Vacazione*. Une Charge doit tant à chaque vacation.

## V A C

**VACHE**, f. f. Bête à cornes, femelle du taureau. (Lat. vacca, bos.) *Vacca*. §. Se dit aussi De la peau d'une vache. (Lat. pellis, cutis, exuviae vaccinae.) *Vacca*, *vachetta*, *pelle di vacca*, *cuajo*. Des fouliers de vache; de la vache retournée. §. Se dit fig. & basement D'une personne lâche & poltronne. (Lat. imbellis, timidus.) *Timido*. Cet homme pleure comme une vache. §. Se dit aussi D'une nourrice qui a beaucoup de lait. (Lat. nutrit lactaria.) *Balia che ha molto latte*.

**VACHER**, ere, f. m. & f. Garçon ou fille qui garde les vaches. (Lat. bubulcus, armentarius.) *Vaccaro*, *bifulco*. Se dit aussi De tout payfan grossier & mal appris.

**VACHERIE**, f. f. Etable à vaches. (Lat. bubile.) *Stalla per le vacche*, *mandra*.

**VACIET**, f. m. Nom qui a été donné à diverses plantes. (Lat. vaccinium.) *Giacinto*.

**VACILLANT**, ante, adj. Qui vacille, qui chancelle. (Lat. vacillans, titubans.) *Vacillante*, §. Se dit aussi fig. & signifie Irésolu, chancelant, qui n'est pas décidé. (Lat. dubius, anceps, vacillans, hesitans.) *Vacillante*, *incerto*, *dubbio*. Un esprit vacillant; une doctrine vacillante.

**VACILLATION**, f. f. Mouvement irrégulier, qui porte tantôt d'un côté, & tantôt d'un autre. (Lat. vacillatio, agitatio, concussio, iactatio.) *Vacillamento*. Est peu en usage au propre. §. Au fig. signifie, Variation, irrésolution dans ses pensées ou ses paroles. (Lat. vacillatio, inconstantia.) *Vacillamento*, *inconstanza*, *irresoluzione*.

**VACILLER**, v. n. N'être pas ferme, assuré, arrêté. (Lat. vacillare, titubare.) *Vacillare*, *temperare*. §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales. (Lat. vacillare.) *Vacillare*. Vaciller dans ses résolutions, dans ses réponses.

**VACUITE'**, f. f. Terme de Médecine. Etat d'une chose vide. (Lat. inanitas, inanitio.) *Vacuita*. La vacuité de l'estomach.

**VADE-MECUM**, f. m. Terme Latin,

## V A I

dont on se sert pour signifier Ce qu'on porte ordinairement avec soi. *Cosa comoda a portar seco*.

**VAGABOND**, onde, adj. m. & f. & subst. Qui erre çà & là, qui n'a pas de route, de demeure certaine. (Lat. vagus, errabundus, erro, profugus.) *Vagabondo*.

**VAGUE**, f. f. Flor; élévation de la surface de l'eau causée par le vent, ou par le flux & reflux. (Lat. fluctus, unda.) *Onda*, *flutto*.

**VAGUE**, adj. m. & f. Qui est fort étendu & vuide. (Lat. vacuus.) *Spaggiata*, *terra vuota*, *spaziosa*, *incolta*. Des terres vagues. Se dit particulièrement Des terres qu'on laisse en friche. §. Se dit fig. en morale, De tout ce qui n'aboutit à rien & ne signifie rien. (Lat. vagus, incertus.) *Incerto*, *dubbio*, *equivoco*. Une réponse vague.

**VAGUER**, v. n. Aller çà & là. (Lat. vagari.) *Vagare*. Ce mot est peu en usage.

**VAILLAMMENT**, adv. D'une manière hardie & courageuse. (Lat. strenuè, fortiter, generosè.) *Valorosamente*, *prodemente*.

**VAILLANCE**, f. f. Force, fermeté de courage; valeur, hardiesse. (Lat. fortitudo, magnitudo animi.) *Valore*.

**VAILLANT**, ante, adj. Courageux; brave, hardi. (Lat. fortis, strenuus, magnanimus, generosus.) *Valoroso*, *prode*, *valente*. §. Est aussi Une espèce de particpe. (Lat. summa fortunarum, bona propria.) *Somma*, *in tutto*. Cet homme n'a pas mille écus vaillant. §. Est aussi subst. & signifie Tout l'argent comptant qu'on a. (Lat. pecunia numerata summa.) *Tutto il danajo di alcuno*. Voilà tout mon vaillant.

\* **VAILLANTISE**, f. f. Vieux mot. Action de valeur. (Lat. generositas, facinus auxid.) *Valore*. Ne se dit plus qu'en raillant, des Capitaines & des fanfarons.

**VAIN**, aine, adj. Qui n'a point de solidité, de principes certains & assurés. (Lat. vanus, incertus, dubius, inutilis.) *Vano*, *incerto*, *dubbio*. L'Astrologie judiciaire est la plus vaine de toutes les sciences. §. Se dit aussi De ce qui n'a que de l'apparence; qui est frivole, chi-



**Amérique & inutile.** (Lat. *vantus*, fallax.) *Vano*; *fallace*. De vaines espérances; de vains prétextes. §. Se dit aussi D'un tems couvert & échauffé, qui permet à peine de respirer. *Tempo caldo*, e *nuvoloso*. §. Se dit D'un cheval, qui est foible & ne peut guère travailler. (Lat. *debilis*.) *Debole*. §. Signifie en morale, Glorieux, superbe, qui a bonne opinion de lui-même. (Lat. *vanus*; *inanis gloria*; *cupidus*, *avidus*, *amans*.) *Vano*, *superbo*, *glorioso*. Un homme vain. §. En vain, adv. Inutilement. (Lat. *frustra*, *in vanum*, *incaustum*.) *Invano*, *indarno*.

¶ **VAINCRE**, v. a. Surmonter, abattre, défaire son ennemi, le foumettre. (Lat. *vincere*, *superare*, *subigere*, *domare*.) *Vincere*, *superare*, *domare*, *abattere*. §. Se dit Des obstacles & des difficultés qu'on rencontre dans l'exécution de quelque dessein. (Lat. *superare*, *removere*.) *Vincere*, *superare*. §. Se dit fig. en choses morales. (Lat. *vincere*, *domare*, *superare*.) *Vincere*, fig. *superare*. Vaincre ses passions; se vaincre soi-même.

**VAINCU**, uñ. part. pass. & adj. (Lat. *victus*, *superatus*, *domitus*, *subactus*.) *Vinto*, *superato*.

**VAINEMENT**, adv. En vain, inutilement. (Lat. *frustra*, *incaustum*.) *Invano*, *indarno*, *inutilmente*.

**VAINQUEUR**, f. m. Victorieux; qui surmonte & défait son ennemi. (Lat. *victor*, *debellator*, *expugnator*.) *Vincitore*. §. Se dit fig. en choses morales. Des charmes, des attraits vainqueurs. *Vincitore*, fig.

**VAISSEAU**, f. m. Ce qui peut contenir quelque chose, & particulièrement les liqueurs. (Lat. *vas*.) *Vaso*. §. Se dit aussi D'un grand bâtiment. (Lat. *ædificium*.) *Edificio*. Le vaisseau de l'Eglise de Saint Pierre de Rome. §. En termes de Marine, se dit généralement De toutes sortes de bâtimens. (Lat. *navis*, *navigium*.) *Vascello*, *nave*, *navilio*. §. En termes d'Anatomie, signifie Les veines & les artères par où le sang circule. (Lat. *vena*, *arteria*.) *Vaso*, *vena*, *arteria*. §. Se dit aussi Des conduits qui contiennent d'autres liqueurs. (Lat. *vas*.) *Vaso*. Les vaisseaux lymphatiques, salivaires. §. Se dit fig. en morale. (Lat. *vas*.) *Vaso*, fig. L'homme est un vaisseau fragile.

**VAISSELLE**, f. f. Terme collectif. Vaisseaux destinés au service de table. (Lat. *vasa*, *supellex*.) *Kasi dá távola*, *masserizie*, *argenteria*.

**VAL**, f. m. ou **VALE'E**, f. f. Espace enfermé entre deux montagnes ou cminences. (Lat. *vallis*.) *Valle*. Le mot de Val n'est plus en usage que dans les noms propres: Le Val de Grace; Le val des Écoliers. §. Valée, signifie aussi La pente d'une montagne. (Lat. *declivitas*, *acclive*.) *Valle*. §. A vai & A vai, adv. En descendant. Le premier ne se dit que du vent d'aval. Le second n'est en usage que pour ce qui est porté sur les rivières; A vai l'eau. *All'ingiu*.

**VALABLE**, adj. m. & f. Qui est bon & recevable. (Lat. *validus*, *legitimus*.) *Valido*, *valévole*, *legitimo*.

**VALABLEMENT**, adv. D'une manière valable. (Lat. *validè*, *legitimè*.) *Validamente*, *legitimamente*.

**VALE'E**. Voyez Val.

**VALET**, f. m. Serviteur, domestique qui sert dans les bas emplois. (Lat. *servus*, *famulus*.) *Fante*, *servo*, *famiglio*, *ragazzo*. §. Est aussi Une petite machine, par le moyen de laquelle une porte se ferme toute seule. (Lat. *ligneus januarum elater*.) *Girella*. §. Chez les Artisans, se dit D'un crocher de fer qui sert à tenir le bois sur l'établi d'un Menuisier. (Lat. *uncus ferreus*.) *Uncino*. §. On appelle, Valet de carreau, Un homme de néant. (Lat. *homo nihili*.) *Dappoco*.

† **VALETAGE**, f. m. Se dit dans le stile bas, pour signifier, Service de valet. (Lat. *famulatus*.) *Servigio*.

**VALETAÏLE**, f. f. Terme collectif & méprisant, qui signifie Une troupe de valets. (Lat. *famulitium*, *famulorum grex*.) *Número di servi*.

**VALETER**, v. n. Faire le valet, faire servilement la cour à quelqu'un, s'empreser après lui. (Lat. *famulatum exercere*.) *Servire*, *far da servo*.

**VALETUDINAIRE**, adj. m. & f. Inarme, sujet à des maladies. (Lat. *valetudinarius*, *infirmus*.) *Infermiccio*, *malaticcio*.

**VALEUR**, f. f. Prix, estimation d'une chose. (Lat. *valor*, *pretium*, *æstimatio*.) *Valore*, m. *prezzo*. Se dit aussi de toute autre estimation que de celle de l'argent. Il a travaillé la valeur de deux heures. §. Se dit aussi absolument, pour signifier Ce qui est précieux. (Lat. *valor*.) *Prezzo*, *pregio*, *valore*, *valuta*. Un diamant de valeur, des meubles de valeur. §. Signifie aussi, Hardiesse, bravoure, courage, ardeur guerrière. (Lat. *fortitudo*, *animi magnitudo*.) *Valore*. §. En termes de Grammaire, se dit pour Sens, signification. (Lat. *sensus*, *significatio*.) *Senso*, *significato*. Cet homme n'entend pas la valeur des termes.

**VALEUREUSEMENT**, adv. D'une manière courageuse. (Lat. *itrenuè*, *fortiter*.) *Valorosamente*.

**VALEUREUX**, euse. adj. Qui a de la valeur, du courage. (Lat. *fortis*, *itrenuus*, *generosus*.) *Valoroso*. Il n'a guère d'usage qu'en Poésie.

**VALIDE**, adj. m. & f. Vigoureux, qui est en santé, qui peut travailler. (Lat. *validus*, *valens*, *vegetus*.) *Valido*, *vigorofo*. §. En termes de Palais, se dit Des actes qui sont revêtus des formalités requises. (Lat. *validus*, *legitimus*.) *Valido*, *legitimo*.

**VALIDEMENT**, adv. D'une manière valide. (Lat. *validè*, *legitimè*.) *Validamente*.

**VALIDER**, v. a. Rendre valide. (Lat. *validum*, *ratum*, *justum* *facere*.) *Convalidare*, *render valido*.

**VALIDITE**, f. f. Perfection & valeur d'un acte revêtu de toutes les formalités. (Lat. *rata auctoritas*.) *Validità*.

**VALISE**, f. f. Vaisseau de cuir ou d'étoffe, de figure ronde & oblongue, servant à porter les hardes d'un Cava-

lier sur la croupe du cheval. (Lat. *hipopopæa*, *vidulus*.) *Valigia*.

¶ **VALOIR**, v. n. Être d'une certaine valeur, d'un certain prix. (Lat. *valere*.) *Valere*. §. Se dit aussi en parlant Du revenu que rapporte un fonds, une charge, &c. (Lat. *valere*, *reddere*.) *Valere*, *rendere*. §. Joint au verbe Faire, signifie, Vanter, priser, mettre en estime. (Lat. *jaçtare*, *magni facere*.) *Vanare*, *lodare*, *exaltare*. §. Se faire valoir; faire valoir le talent. §. Se dit aussi De l'argent qu'on met à intérêt. (Lat. *foenerari*, *dare foenori*.) *Cavare interesse*. §. Se dit encore, en parlant De l'estime bonne ou mauvaise qu'on a des choses. (Lat. *æstimare*, *pendere*.) *Valere*, *meditare*. Ce livre ne vaut pas la peine qu'on le lise. §. Se dit aussi Des choses qui n'ont aucune valeur que dans l'opinion des hommes, & selon les différentes circonstances. (Lat. *valere*.) *Valere*.

**VALON**, f. m. Lieu bas resserré entre deux montagnes. (Lat. *vallis*.) *Vallone*.

**VALVULE**, f. f. Espèce de membrane, qui sert à ouvrir & à fermer plusieurs conduits du corps. (Lat. *valvula*.) *Valvula*.

**VAN**, f. m. Ce qui sert à nettoyer le grain battu, en le remuant & le jettant en l'air. (Lat. *vannus*, *ventilabrum*.) *Vaglio*.

**VANDAISE**, ou **VANDOISE**, f. f. Poisson d'eau douce, autrement appelé Dard. (Lat. *jaculus*, *piscis luciscens*.) *Albio*, *fora di pesce*.

**VANDANGER**. Voyez Vendanger.

**VANDIQUER**. Voyez Vendiquer.

**VANEAU**, f. m. Espèce d'oiseau. (Lat. *vanellus*.) *Sorta d'uccello*.

**VANGÉANCE**, **VANGER**, &c. Voyez Vengeance, Venger.

**VANILLE**, ou **BANILLE**, f. f. Espèce de plante, qui entre dans la composition du chocolat. *Vaniglia*.

**VANITE**, f. f. Qualité de ce qui est vain, peu solide, peu certain. (Lat. *vanitas*, *futilitas*.) *Vanità*, *cosa vana*. §. Est aussi Un sentiment d'orgueil, une trop bonne opinion de soi-même. (Lat. *vanitas*, *jaçtatio*, *ostentatio*, *nimia sui præsumptio*.) *Vanità*, *orgoglio*, *superbia*.

**VANNE**, f. f. Palle ou fermeture de bois, qui sert à arrêter & à conserver l'eau dans les écluses. (Lat. *aquarii canalus valvula*.) *Chiusa*, *porticella*.

**VANNER**, v. a. Remuer le grain avec un van, pour le nettoyer. (Lat. *ventilare*.) *Vagliare*, *ventilare*. §. signifie fig.

Examiner un homme, le railler, lui reprocher des défauts. (Lat. *ventilare*, *expurgare*, *solicite examinare*, *accurate scrutari*.) *Vagliare*, fig. *esaminare*.

**VANNE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. *ventilatus*, *examinatus*, *expurgatus*.) *Vagliato*, *ventilato*.

**VANNERIE**, f. f. Métier de celui qui fait diverses ouvrages d'osier. (Lat. *ars viminearia*.) *Arte di far le ceste*.

**VANNÈTE**, f. f. Panier rond dans lequel on vanner l'avoine, avant qu'elle donne aux chevaux. *Caneistro*.

**VANNEUR**, f. m. Payé ou loué pour



vaner les grains. ( Lat. ventilator. )  
Vaghiatore.

VANNIER. f. m. Artisan qui fait des vases & autres ouvrages d'osier. ( Lat. vasorum vimineorum propola, artifex. )  
Colui che fa ceste, panier, &c.

VANTAIL. f. m. Battant d'une porte ou d'une fenêtre, qui s'ouvre des deux côtés. ( Lat. valva, valvula. )  
Finestra.

VANTER. v. a. Louer, prôner, faire valoir. ( Lat. jactare, venditare. )  
Vantare, lodare, celebrare. §. Avec le pronom personnel, signifie, Se louer soi-même, se faire valoir. ( Lat. jactare se. )  
Vantarisi, millantarisi. §. Signifie aussi, Assurer, se promettre de réussir en quelque chose. ( Lat. promittere, asseverare. )  
Vantare, accertare. Je ne me vantois pas d'en faire autant.

VANTE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. jactatus, venditatus, celebratus. )  
Vantato, lodato.

VANTERIE. f. f. Discours trop avantageux de soi-même. ( Lat. superbiloquentia, jactatio, ostentatio, jactantia. )  
Millanteria, vanto.

VANTEUR. f. m. Qui se vante. ( Lat. jactator, thrafo, ventosus. )  
Millantatore.

VAPEUR. f. f. Partie subtile que la chaleur fait exhiler d'un corps humide. ( Lat. vapor, vapidi halitus, exhalatio. )  
Vapore, maso. §. Est aussi Une humeur subtile, qui s'élève & monte au cerveau. ( Lat. vapor. )  
Vapore. §. Se dit aussi De la fumée épaisse, qui sort des corps gras & résineux quand on les brûle. ( Lat. exhalatio. )  
Vapore, fumo. §. Se dit fig. en morale, Des choses qui ont quelque rapport avec les parfums. ( Lat. adulatio, assentatio. )  
Adulazione, fumo. §. Se dit encore Des choses subtiles, passagères & de peu de durée. ( Lat. vapor. )  
Vapore, fumo. Ce songe a disparu comme une vapeur.

VAPORATION. f. f. Terme de Chymie, qui se dit de l'action de la vapeur. ( Lat. vaporatio, evaporatio, exhalatio. )  
Vaporazione.

VAPOREUX, euse. adj. Ce qui est plein de vapeurs. ( Lat. vaporosus, vaporibus plenus. )  
Vaporoso.

VAQUANCE, VAQUANT. Voyez Vacance, Vacant.

VAQUER. v. n. Etre vuide ; n'être point rempli ni occupé. ( Lat. vacare, otiosi, cessare. )  
Vacare, esser vacante, cessare. §. Se dit fig. en parlant Des charges, des Bénéfices, &c. ( Lat. cessare, vacare. )  
Vacare. §. Signifie en morale, S'appliquer à quelque exercice. ( Lat. incumbere, operam dare. )  
Applicarsi, attendere. Vaguer à l'étude, à l'oraïson. §. En termes de Collège & de Palais, signifie, Suspendre les études & les affaires. ( Lat. feriari, otiosi. )  
Far festa, vacanza, vacare.

VARENNE. f. f. Plaine étendue de pays plat, qui ne se fauche ni se laboure. ( Lat. planities, planum fundum, pratum. )  
Pianura.

VARIABLE. adj. m. & f. Inconstant, sujet au changement. ( Lat. instabilis,

mutabilis, inconstans. )  
Variabile, instabile.

VARIANT, ante. adj. Qui n'est point assés, ni de durée, qui change à tout moment. ( Lat. instabilis, mutabilis. )  
Variabile. Ce mot est peu en usage.

VARIATION. f. f. Inconstance, changement. ( Lat. variatio, mutatio, inconstantia. )  
Variazione, cambiamento, inconstanza. §. Se dit en Rhétorique, tant des figures que de la voix. ( Lat. variatio. )  
Variazione, cambiamento.

VARICE. f. f. Terme de Médecine. Dilatation des veines, qui se fait d'un simple rameau ou de plusieurs. ( Lat. vene dilatatio varia. )  
Varice. §. Est aussi Une maladie de cheval. ( Lat. varix equina. )  
Varice.

VARIER. v. n. & a. Changer. ( Lat. variare, mutari, non constare sibi. )  
Variare, cambiare, mutare. §. Signifie aussi, Diversifier, faire voir des objets nouveaux & différens. ( Lat. distinguere, discriminare. )  
Variare, diversificare. Varier les tours d'un discours ; varier les plaisirs. §. Se dit aussi Des fleurs, & signifie, Prendre différentes couleurs. ( Lat. variare. )  
Variare.

VARIE', ée. part. pass. & adj. ( Lat. variatus, discretus, distinctus. )  
Variato, cambiato, mutato.

VARIETE'. f. f. Incertitude, inconstance. ( Lat. varietas, diversitas, dissimilitudo. )  
Varietà, variazione. §. Signifie aussi, Diversité. ( Lat. diversitas. )  
Varieta, diversita.

VARILLE, ou EURILLES. f. f. plur. Se dit De certains filets qui naissent à la vigne, & par le moyen desquels elle s'attache aux échalles. ( Lat. manus. )  
Certe file che nascono alla vite.

VARLOPE. f. f. Outil de Menuisier. ( Lat. rucina. )  
Pialla.

VARRE. f. f. Terme de Négoce. Espèce d'aune dont les Marchands se servent en quelques endroits. ( Lat. vara, ulna hispanica. )  
Sorra di misura.

† VARTIGUE. adv. Sorte de jurement burlesque & de paylan. ( Lat. herclè, meherclè. )  
Certamente.

VASE. f. m. Vaisseau servant à contenir des liqueurs. ( Lat. vas. )  
Vaso. §. S'emploie quelquefois au fig. ( Lat. vas. )  
Vaso. L'Ecriture appelle Saint Paul, Un vase d'élection.

VASE. f. f. Bourbe, boue ou sable mouvant qui se trouve dans la mer, dans les rivières, &c. ( Lat. limus, terra limosa. )  
Fango.

VASEUX, euse. adj. Où il y a de la vase. ( Lat. limosus, cœnosus. )  
Fangoso.

VASSAL, ale. f. m. & f. Qui doit foi & hommage à un Seigneur, pour raison d'un fief mouvant de lui. ( Lat. cliens. )  
Vassallo. §. Se dit quelquefois en titre badin & familier, pour Inférieur. ( Lat. inferior. )  
Vassallo, soggetto, inferiore.

VASSALAGE. f. m. Servitude ou dépendance d'un Seigneur supérieur. ( Lat. clientela, jus clientelare. )  
Vassallaggio. §. Signifie aussi, La foi que le vassal rend à son Seigneur. ( Lat. officium clientis beneficiarii. )  
Vassallaggio.

VASTE. adj. m. & f. Qui a beaucoup d'étendue, qui occupe bien d'espace. ( Lat. vastus, amplus, ipaciolus. )  
Vasto, ampio, spazioso. §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales. ( Lat. amplus, capax. )  
Vasto, capace. Un génie vaste, des projets vastes.

\* VAVASSEUR. f. m. Vieux mot. Arrière vassal, ou vassal d'un Seigneur. ( Lat. secundarius cliens. )  
Sorovassallo.

VANDEROUTE. f. f. Défaire d'une armée. ( Lat. strages. )  
Sconfitta.

VAUDEVILLE. f. m. Chançon que le peuple chante, & qui court les rues. ( Lat. canulena de trivio. )  
Frôrola, canzonetta.

VAURIEN. f. m. Fripon, vicieux, fainéant, libertin. ( Lat. nebulo, scellitus, furcifer. )  
Forfante, birba.

VAUTOUR. f. m. Gros oiseau de proie. ( Lat. vultur, vulturius. )  
Avoltojo.

VAUTRIEN. Voyez Vaurien.

VEAU. f. m. Animal à quatre pieds, le petit de la vache. ( Lat. vitulus, tener buculus. )  
Virello. §. Se dit aussi De la peau du veau. ( Lat. pellis vitulina. )  
Virello, pelle del virello. Un livre relié en veau. §. Se dit fig. D'un homme de peu d'esprit & incapable d'affaires. ( Lat. homo nihili, plumbeus, inutilis. )  
Sciocco.

VEAUTRER. v. n. qui ne se dit qu'avec le pronom personnel. S'étendre de son long, & se rouler par terre. ( Lat. humi se volutare. )  
Rotolarisi per terra. §. Se dit fig. De ceux qui sont engagés dans la débauche. ( Lat. volutari. )  
Darsi ad ogni sorte di scelleraggini.

VEDETTE. f. f. Sentinelle à cheval. ( Lat. eques excubitor, excubias agens. )  
Vedetta, sentinella.

VEELER. Voyez Vessler.

VEGETABLE. adj. m. & f. Qui peut croître & végéter. ( Lat. vivens, vitæ compos. )  
Vegetabile.

VEGETAL, ale. adj. Terme de Chymie. Qui végète, qui croît, qui produit. ( Lat. vegetabilis, vegetativus. )  
Vegetale.

VEGETANT, ante. adj. Qui prend nourriture ou accroissement des sucres de la terre. ( Lat. vegetans. )  
Vegetante.

VEGETATIF, ive. adj. Qui reçoit nourriture ou accroissement. ( Lat. vegetans, vegetabilis. )  
Vegetativo.

VEGETATION. f. f. Action par laquelle les plantes se nourrissent ou croissent. ( Lat. vegetatio. )  
Vegetazione.

VEGETAUX. f. m. plur. Nom collectif qui comprend toutes les plantes. ( Lat. vegetativa. )  
Vegetali.

VEGETER. v. n. Prendre nourriture & accroissement par la racine. ( Lat. vegetare. )  
Vegetare.

VEHEMENCE. f. f. Violence, impétuosité. ( Lat. vehementia, impetus, violentia. )  
Vemenza, impeto, violenza. §. Se dit fig. en morale, tant en bonne qu'en mauvaise part. ( Lat. petulantia, impetus, rapiditas, ardor. )  
Vemenza, -iolenza. La véhémence des desirs, du discours.

VEHEMENT, ente. adj. Violent, impétueux.



impétueux. (Lat. vehemens, violentus, impetuosus.) *Véement*, *violent*, *impetueux*. §. Se dit fig. en morale. (Lat. vehemens, ardens, flagrans.) *Véement*, fig. Un amour véhément, un Orateur véhément.

VEHICULE. f. m. Terme de Physique & de Médecine. Ce qui sert à conduire, à porter, à faire passer plus facilement. (Lat. vehiculum.) *Veicolo*. §. S'emploie aussi fig. pour Ce qui prépare l'esprit à quelque chose. (Lat. preparatio, dispositio.) *Veicolo*, fig.

VEILLANT, ante. adj. Qui est éveillé, qui ne dort point. (Lat. vigilans, vigil.) *Vigilante*, *veghiane*.

VEILLE. f. f. Privation du sommeil dans le tems qui y est destiné. (Lat. vigilia, somni privatio.) *Veglia*, *veghia*. §. Se dit au plur. pour La grande application qu'on donne à quelque chose. (Lat. vigilie, labor.) *Vegghia*, *lavoro*, *applicazione*. Nous devons aux veilles des Scavans les plus beaux ouvrages. §. Est aussi Le jour qui précède celui dont on parle. (Lat. dies antecedens, pridie.) *Vigilia*; *il giorno avanti*.

VEILLEE. f. f. Le tems de la nuit qu'on passe à veiller. (Lat. vigilia nocturna.) *Vegghia*, *veghia*. §. Se dit aussi, Des assemblées qu'on fait parmi les Artistes, pour se divertir, ou pour travailler le soir. (Lat. nocturnæ vigilie.) *Vegghia*, *conversazione*, *ragunanza*.

VEILLER. f. m. Les veilles, le travail continué & assidu. (Lat. vigilie, labores.) *Vegghia*. Remet à fait, en ce sens, un subit, de cet infinitif.

VEILLER. v. a. & n. S'abstenir, s'empêcher de dormir. (Lat. vigilare, à somno abstinere.) *Vegghiare*, *vegliare*. §. Se dit aussi absolument, pour, Ne point dormir, ne pouvoir dormir. (Lat. vigilare.) *Vegghiare*. §. Signifie aussi, Pâter la soie à travailler ou à se réjouir. (Lat. pernoctare.) *Vegghiare*. §. Signifie encore, Prendre soin, prendre garde, être attentif, avoir l'œil sur quelque chose. (Lat. invigilare, curare, animam intendere.) *Invigilare*, *vegliare*, *vigilare*. Veiller à ses affaires; veiller sur la conduite de quelqu'un. §. Signifie aussi, Faire la garde. (Lat. excubias agere.) *Vegghiare*.

VEILLEUR. f. m. C'est ainsi qu'on appelle à Paris, Un Ecclésiastique qui veille auprès d'un corps mort. (Lat. ad cataver excubitor.) *Che veglia*.

VEINE. f. f. Terme d'Anatomie. Vaisseau qui reçoit le sang des artères, & le rapporte au cœur. (Lat. vena.) *Vena*. §. Se dit aussi, Des ondes qui paroissent sur le bois ou sur la pierre, comme si elles y étoient peintes. (Lat. vena.) *Vena nel legno*. §. Se dit encore De l'endroit de ces bois ou de ces pierres, par où elles se rompent ou se divisent facilement. (Lat. vena.) *Vena*. §. Se dit aussi De la différente disposition ou nature de la terre. (Lat. vena.) *Vena*, *filane*. Une veine d'or, d'argent, de vitriol. §. Se dit encore Des filets d'eau, des sources, des fontaines qui sortent de la terre par de petits conduits. (Lat.

aque vena, rivulus.) *Vena d'acqua*, *filane*. §. Se dit fig. en morale, & signifie quelquefois, Desir, intention. (Lat. desiderium, voluntas, propolium.) *Vena*, *voglia*, *desiderio*. Je n'ai veine qui tende à cela. §. Se dit aussi Des divers sentimens & mouvemens de l'ame. (Lat. motus animi.) *Vena*, fig. Cet homme avale à longs traits le poison qui se glisse dans ses veines. §. Se dit particulièrement, Du génie Poétique. (Lat. vena, facultas poetica.) *Vena*, *vena poetica*. Ce Poëme est le premier effort de la veine de ce Poëte.

VEINEUX, euse. adj. Terme de Médecine. Qui appartient aux veines. (Lat. venosus, venis comprehensus.) *Venoso*. §. Se dit aussi De ce qui a des veines, sur tout du bois & des pierres. (Lat. venosus.) *Venoso*, *pien di vene*. On dit aussi, Du bois veiné.

VELET. f. m. Terme de Religieuse. Doublure blanche, qu'on attache au voile de dessous. (Lat. velum inferius.) *Fodera del velo*.

VELIN. f. m. Peau de veau préparée, plus unie & plus délicate que le parchemin ordinaire. (Lat. membrana purior.) *Pergamena*.

VELLEITE. f. f. Terme dogmatique. Volonté foible & imparfaite, qui n'est suivie d'aucun effet. (Lat. velleitas, voluntas impetrecta.) *Velleita*.

VELOCITE. f. f. Vitelle, promptitude. (Lat. velocitas, celeritas.) *Velocita*, *celerita*.

VELOURS, ou VELOUS. f. m. Terme de Marchands, Etoffe de soie, couverte d'un tissu de poils plus courts que ceux de la panne. (Lat. heteromallum.) *Velluto*. §. Se dit fig. D'un chemin, d'une allée, d'une pelouse herbeue & fort unie. (Lat. iter lene, commodum, glebolum.) *Velluto*, fig. *strada comoda*.

VELOUTER. v. a. Terme de Rubanier. Donner à la soie que l'on travaille, un air de velours. (Lat. opus bobyrium ad modum heteromalli aptare, præparare.) *Lavorare alla foggia del velluto*.

VELOUTE, ée. adj. Qui est fait à la manière du velours. (Lat. ad modum heteromalli textum.) *Vellutato*. §. En terme de Jouailliers, se dit D'une couleur sombre & foncée. (Lat. subobscurus.) *Vellutato oscuro*. §. Se dit aussi Des fleurs, dont la peluche est douce & unie comme le velours. (Lat. ad modum heteromalli.) *Vellutato*. §. Se dit encore, en parlant D'un vin vieux de couleur rouge & vermeille. (Lat. vinum vetus rubicundum.) *Vino vecchio, e vermiglio*.

VELU, ué. adj. Qui a du poil ou de la barbe. (Lat. pilosus.) *Vellato*, *pelofo*. §. Se dit aussi De ce qui est moisi, gâté, corrompu. (Lat. villosus, mucratus.) *Muffato*, *muato*.

VENAISON. f. f. Chair de gibier. (Lat. caro ferina.) *Salvagium*, *salvaggina*. §. Se dit aussi De la haute graisse d'un cerf, d'un sanglier, &c. (Lat. cervina sagina.) *Salvaggina*.

VENAL, ale. adj. Qui s'achète à prix

d'argent. (Lat. venalis.) *Venale*.

VENALEMENT. adv. D'une manière vénale & intéressée. (Lat. fordide.) *Venalmente*, *vilmente*.

VENALITE. f. f. Qualité d'une chose vénale. (Lat. venalitas, nundinatio.) *Vena ita*. Ne se dit que des charges qui sont dans le commerce.

VENANT, ante. part. Qui vient, qui arrive. (Lat. adveniens.) *Vegnente*, *venente*. §. Se dit aussi en terme de revenu, & signifie, Qui en a, qui vient sûrement chaque année. (Lat. ratus, certus, fixus.) *Fisso*, *certo*, *fiavero*. Cet homme a dix mille écus de rente bien venant.

VENDANGE. f. f. Récolte de vin. (Lat. vindemia.) *Vendemia*. §. Signifie aussi Le raisin, & le vin qui en est sorti. (Lat. vindemiarum collectio.) *Vendemia*. Foulter la vendange; prêcher sur la vendange. §. Se dit au plur. De la saison où se fait la récolte du raisin, & de l'action de le recueillir & de le pressurer. (Lat. vindemiarum tempestas.) *Le vendemmie*, *il tempo delle vendemmie*.

VENDANGER. v. a. & n. Cueillir les raisins & en faire du vin. (Lat. vindemiare, vindemias colligere.) *Vendemiare*. §. Signifie fig. Ruiner les vignes, ôter l'espérance de la vendange. (Lat. spem vindemiarum auferre.) *Vendemiare*, fig. *rovinar le vigna*. La gelée a tout vendangé cette année. §. Se dit aussi en parlant de la ruine des autres fruits, ou même du profit qui doit se trouver dans quelques affaires. (Lat. destrucere.) *Ruinare*.

VENDANGEUR, euse. f. m. & f. Qui aide à faire la récolte du vin. (Lat. vin semiator.) *Vendemmiaiore*.

VENDEUR, euse. f. m. & f. Qui vend. (Lat. venditor, venditrix.) *Venditore*, *venditrice*. §. Se dit De celui qui vend des héritages, une charge, &c. & fait au féminin Vendereffe. (Lat. venditor, venditrix.) *Venditore*.

VENDICATION. f. f. Action par laquelle on a droit de demander la restitution d'une chose volée ou aliénée. (Lat. vindicatio.) *Pretensione su qualche cosa*.

VENDIQUEUR. v. act. Redemander, réclamer une chose qui nous a été volée, ou mal aliénée. (Lat. vindicare, repetere, reclamare.) *Pretendere*. Est plus en usage au composé Revendiquer. §. Signifie aussi, S'attribuer, prendre pour soi. (Lat. sibi vindicare, arrogare.) *Attribuissi*, *arrogarsi*. Se vendiquer toute l'autorité. §. Se dit aussi en matière de littérature. (Lat. revindicare, repescere, sibi arrogare.) *Pretendere*, *arrogarsi*. Vendiquer un Ouvrage.

VENDIQUE', ée. part. pass. & adj. (Lat. vindicatus, arrogatus, attributus.) *Previso*, *arrogato*.

\* VENDITION. f. f. Vieux terme de Palais. Vente d'héritages. (Lat. venditio, licitatio.) *Vendita*.

† VENDRE. v. a. Aliéner; transporter à un autre la propriété d'une chose pour un prix dont on convient. (Lat. vendere.) *Vendere*. §. Se dit aussi De la manière de débiter sa marchandise. (Lat.



vendre. ) *Vendere*. Vendre en gros , à crédit , à l'aune. §. Signifie aussi , Constituer une rente sur soi. ( Lat. nomen suprà se fumere. ) *Vendere*. §. Se dit fig. en choses morales. ( Lat. vendere , vendundare. ) *Vendere*, fig. Vendre la justice , la liberté. §. Signifie aussi , Trahir , tromper. ( Lat. tradere , prodere , vendere , fallere. ) *Vendere*, fig. tradire. Cet homme vendroit son pere. §. A vendre. ( Lat. venalis. ) *Venale*, da vendre.

**VENDU**, uë. part. & adj. ( Lat. venditus. ) *Venduto*.

**VENDREDI**. f. m. Le cinquième jour de la semaine. ( Lat. dies veneris. ) *Venerdì*.

\* **VENEFICE**. f. m. Empoisonnement , sortilège. ( Lat. veneficium. ) *Veneficio*.

\* **VENEFIQUE**. adj. m. & f. Vieux mot. Venimeux. Voyez ce mot.

† **VENELLE**. f. f. Terme populaire , qui se dit en cette phrase : Enfiler la venelle , pour dire , S'enfuir. ( Lat. viculus. ) *Vicolo*, *fuggir via*.

**VENENEUX**, euse. adj. Qui a des qualités nuisibles , qui empoisonne. ( Lat. venosus , venatus. ) *Velenoso*. Ne se dit ordinairement que Des plantes.

**VENER**. v. a. Chasser , faire courir une bête pour en attendrir la chair. ( Lat. venari. ) *Cacciare*. Ne se dit guère que des animaux domestiques.

**VEÑE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. agitaturs , exercitatus , exagitaturs. ) *Tormentato* ; *cacciato*.

**VENERABLE**. adj. m. & f. Qui mérite & attire la vénération. ( Lat. venerabilis , venerandus , reverendus. ) *Venerabile*. §. Est aussi La qualité qui se donne dans les actes aux Ecclésiastiques & gens de lettres. ( Lat. venerabilis. ) *Venerabile*.

**VENERATION**. f. f. Respect profond qu'on a pour quelqu'un ou pour quelque chose. ( Lat. veneratio , revententia. ) *Venerazione*.

**VENERER**. v. a. Respecter , avoir de la vénération. ( Lat. venerari , revereri. ) *Venerare*.

**VENERE'**, ée. part. pass. & adj. ( Lat. veneratus. ) *Venerato*.

**VENERIE**. f. f. Art de chasser le gibier , qui se pratique sur les bêtes à poil. ( Lat. venatio , venatus. ) *La caccia*, *Parte del cacciare*. §. Signifie aussi , L'équipage de chasse. ( Lat. apparatus venaticus. ) *Apparecchio di caccia*. *Casa dei cacciatori*.

**VENERIEN**, enne. adj. Qui appartient à Venus. ( Lat. venerius. ) *Venerio*.

**VENIEUR**. f. m. Celui qui conduit la chasse & les chiens. ( Lat. venator. ) *Cacciatore*. §. Se dit aussi De tout Chasseur. ( Lat. venator. ) *Cacciatore*.

**VENGEANCE**. f. f. Action de se venger. ( Lat. vindicatio , ultio. ) *Vendiccia*.

**VENGER**. v. a. & n. Tirer vengeance de celui de qui on a été offensé. ( Lat. vindicare , ulcisci. ) *Vendicare*, *vendicarsi*. §. Avec le pronom personnel , signifie aussi , Se rembourser , se dé-

dommager. ( Lat. damnum rescarcire , compensare. ) *Compensare*. Il n'a point mangé de viande , mais il s'est vengé sur le dessert.

**VENGERESSE**. adj. f. Se dit des Furies infernales vengeresses des crimes. ( Lat. ultrices. ) *Vendicatrice*. §. Est aussi usité parmi les Théologiens , en parlant de la justice de Dieu. ( Lat. ultrix , vindex. ) *Ultrice*, *punitrice*.

**VENGEUR**. f. m. & adj. Qui venge. ( Lat. ultor , vindex. ) *Vendicatore*, *ultore*.

**VENIEL**, elle. adj. Terme de Théologie , qui se dit Du péché qui n'est pas mortel. ( Lat. venialis , venia dignus. ) *Veniale*.

**VENIEMENT**. adv. D'une manière digne de pardon , & qui n'est pas mortelle. ( Lat. venialiter , leviter. ) *Venialmente*.

**VENI-MECUM**. f. m. Mot composé de deux termes Latins , pour signifier , Ce qu'on porte ordinairement avec soi. ( Lat. comes assiduus. ) *Portatile*, *che portiamo ordinariamente con noi*.

**VENIMEUX**, euse. adj. Qui a du venin. ( Lat. venenatus , veneno infectus , imbutus. ) *Venenofo*, *velenoso*. Ne se dit ordinairement que des animaux.

**VENIN**. f. m. Qualité maligne qui est dans quelques animaux , & qui est dangereuse aux autres. ( Lat. venenum , toxicum. ) *Veneno*, *veleno*. §. Se dit fig. en Morale , De la médisance , de la haine , de l'envie , &c. ( Lat. venenum. ) *Veneno*, fig. §. Se dit aussi Des doctrines des maximes dangereuses , répandues dans un livre , un discours. ( Lat. venenum. ) *Veneno*, fig.

¶ **VENIR**. v. n. Se transporter d'un lieu éloigné dans un autre plus proche. ( Lat. venire. ) *Venire*. L'usage de ce mot n'est pas toujours le même en Italien ; on se sert d'*Andare* , en plusieurs rencontres. §. Se dit aussi Du mouvement qui se fait d'un lieu proche à un lieu éloigné , lorsqu'il s'agit d'y accompagner quelqu'un. ( Lat. venire , tendere. ) *Venire*. Venez à Rome avec moi. §. Se dit aussi Des choses inanimées qui ont du mouvement. ( Lat. flare , manare , imminere , accidere. ) *Venire*. Il vient du vent par cette porte ; il lui est venu un cancer au sein. §. Signifie aussi , Atteindre , parvenir. ( Lat. provenire , peringere , assequi. ) *Venire*, *arrivare*. Ces bas ne me viennent pas au genou ; cet homme est venu à bout de ses affaires. §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales. ( Lat. pervenire , provenire , venire , fluere , emanare. ) *Venire*, *giungere*, *arrivare* ; *capitare*. Cela n'est pas venu à ma connoissance ; il me vient une pensée dans l'esprit. §. Se dit aussi à l'égard du tems , & signifie , Qu'il y a peu qu'une chose est arrivée. ( Lat. venire , redire. ) *Avvenire*, *accadere che*. Ce mot a beaucoup d'énergie en ce sens ; il marque un passé peu éloigné. Les Italiens sont obligés de rendre la même idée par les adv. *Or ora* , *poco fa* , &c. *Hò ricevuto poco fa la vostra lettera*. Je viens de recevoir

voire lettre. §. Signifie aussi , Naître , croître , tirer son origine. ( Lat. nasci , oriri , originem ducere. ) *Nascere*, *venire*, *derivare*. Il n'est venu qu'un enfant de ce mariage ; ce Seigneur vient des anciens Comtes de Flandres. §. Signifie encore , Partir. ( Lat. venire. ) *Venire*, *uscire*, *partire*. Cet ouvrage vient de bonne main ; cette nouvelle vient de bon lieu. §. Joint avec Bien , signifie , Etre convenable. ( Lat. decere , convenire. ) *Siedere*, *convenire*, *conferarsi*, *esser conveniente*, *star bene*. §. Est quelquefois f. m. & on dit en ce sens , L'aller & le venir. *Il venire*. §. A venir. adj. qui signifie , Qui est futur. ( Lat. futurus. ) *A venire*, *future*. Les siècles à venir. §. En ce sens , est aussi subst. m. ( Lat. futurum. ) *L'avvenire*. Jeter les yeux sur l'avenir.

**VENT**. f. m. Air raréfié , agitation violente de l'air. ( Lat. ventus , aura , flatus , spiritus. ) *Vento* ; *aura* ; *soffio* ; *fiao*. §. Signifie aussi simplement De l'air. ( Lat. aer , aura. ) *Aria* ; *vento*. Donner vent à un tonneau ; un balon est rempli de vent. §. Signifie encore L'haléine , le vent qu'on respire. ( Lat. halitus , spiritus. ) *Fiao*, *alio*. Reprendre son vent ; tirer son vent. §. Signifie aussi L'air enfermé dans le corps des animaux , quand il sort par haut ou par bas. ( Lat. flatus. ) *Vento*, *flato*. Etre sujet aux vents. §. Signifie encore Une chose peu solide & légère. ( Lat. aura , fumus. ) *Vento*, fig. *fumo*. Vivre de vent. §. En ce sens , signifie fig. Vanité , légèreté. ( Lat. vanitas , levitas. ) *Vento*, fig. *vanità*. Une tête pleine de vent. §. En termes de Vénérerie , se prend pour L'odeur qu'une bête laisse sur son passage. ( Lat. odor. ) *Odore*, *sentore*. §. En ce sens , signifie fig. Un bruit confus , une connoissance imparfaite qu'on a de quelque chose. ( Lat. rumor. ) *Sentore*, fig. *rumore*. J'ai eu le vent de quelque entreprise.

**VENTAL**. Voyez Vantail.

**VENTE**. f. f. Transport de propriété , aliénation d'une chose , faite à prix d'argent. ( Lat. venditio. ) *Vendita*. §. Se dit aussi Du lieu & de l'heure propre pour vendre. ( Lat. locus & hora venditionis. ) *Vendita*, *luogo*, *e tempo di qualche vendita*.

**VENTER**. v. n. Faire vent. ( Lat. flare. ) *Tirar vento*, *soffiare*, *spirare*. Il est toujours impersonnel.

**VENTEUX**, euse. adj. Qui est exposé au vent. ( Lat. ventosus , procellosus. ) *Ventofo*. §. Se dit aussi De tout ce qui cause des vents dans le corps. ( Lat. ventos generans. ) *Ventofo*. Les pois sont venteux. §. Se dit encore Des saisons. ( Lat. procellosus. ) *Ventofo*. L'automne n'a pas été venteuse cette année.

**VENTIER**. f. m. Nom qu'on donne aux Marchands de bois , qui achètent les forêts & les font exploiter sur le lieu. ( Lat. saltuarii emptores in globo. ) *Mercatante di legna*.

**VENTILATION**. f. f. Estimation de biens faite pour parvenir à un partage. ( Lat. ventilatio , bonorum estimatio. ) *Stimazione*.



**VENTILER.** v. a. Examiner légèrement une matière, une question. (Lat. ventilare, perstringere.) *Esaminar leggermente.* Il est peu d'usage en ce sens. §. En termes de Pratique, signifie, Faire une estimation de biens pour parvenir à un partage. (Lat. æstimare.) *Scimare.*

**VENTOSITÉ.** f. f. Vents enfermés dans le corps. (Lat. flatus.) *Flato, ventosità.*

**VENTOUSE.** f. f. Instrument de Chirurgie. (Lat. cucurbitula.) *Ventofo.* §. Se dit aussi De l'ouverture ou petit soupirail qu'on laisse aux tuyaux de fontaines. (Lat. ostium, spiraculum, columinarium.) *Buco, spiraglio.* Se dit aussi De plusieurs autres soupirails.

**VENTOUSEUR.** v. a. Appliquer des ventouses à un malade. (Lat. cucurbitulas adhibere, imponere.) *Ménere le ventofo.*

**VENTRE.** f. m. Partie de l'animal, qui renferme les intestins. (Lat. venter, alvus, abdomen.) *Ventre; pancia.* §. Signifie aussi, La partie extérieure du bas ventre. (Lat. alvus ima, imus venter.) *Ventre.* §. Se dit aussi De l'estomac. (Lat. ventriculus, stomachus.) *Ventre, stomaco.* On dit en ce sens, Être sujet à son ventre. §. Signifie aussi La poitrine. (Lat. pectus.) *Petto.* Tant que le cœur me battra dans le ventre. §. Se dit encore De la tête, & signifie L'esprit, la pensée. (Lat. mens, cogitatio.) *Mente, pensiero.* On dit basement en ce sens, Il faut voir ce que cet homme a dans le ventre. §. En parlant des femmes, se dit De la matrice. (Lat. uterus.) *Ventre, utero.* Cette femme a deux enfans dans le ventre. §. Se dit aussi Des animaux. (Lat. venter.) *Ventre, pancia.* §. Se dit aussi basement Des entrailles de la terre. (Lat. viscera.) *Viscere della terra.* §. Se dit encore Des creux & capacités des choses artificielles qui ont quelque enflure. (Lat. capacitas, cavitatis.) *Ventre, concavità, cavià, capacità.* Le ventre d'un navire, d'un tambour. §. Ventrebteu, ventre-saint-gris, ventre-saint-George. Juremens burlesques. *Cáspita.*

**VENTRE'E.** f. f. Les enfans dont une femme a accouché dans une seule grossesse. (Lat. fœtura, fœtus.) *Paro.*

**VENTRICULE.** f. m. Terme d'Anatomie. C'est la même chose qu'Estomac. (Lat. ventriculus, stomachus.) *Ventricolo.* §. Se dit aussi De deux cavités qui sont dans le cœur, & de quatre qui sont dans le cerveau. (Lat. sinus, ventriculi.) *Ventricolo.*

**VENTRIÈRE.** f. f. Partie du harnois du cheval de trait, fait d'une longe de cuir qui passe sous le ventre. (Lat. cingulum constrictorium.) *Cinghia.*

**VENTRU.** ué. adj. Qui a un gros ventre. (Lat. ventrosus.) *Ventruto, panciafo.*

**venu.** ué. part. & adj. Qui est arrivé. (Lat. adventus.) *Venuo, arrivato, giunto.*

**VENUE.** f. f. Arrivée. (Lat. adventus, aditus, accessus.) *Venuta, arrivo.* Ne se dit pas dans le beau style. §. Signifie

aussi, Croissance. (Lat. excretio, concretio.) *Crescimento.* Un arbre d'une belle venue. §. Bienvenue. Régat qu'on doit faire lorsqu'on entre dans certains endroits, ou en quelque corps. (Lat. læti adventus epulum.) *Dono, regale.* §. Tout d'une venue. Espèce d'adv. Qui est uni & égal partout. (Lat. unâ eademque operâ.) *Eguale; ad un tratto.* Un homme tout d'une venue.

**VER.** f. m. Insecte rampant, qui n'a ni vertèbres ni os. (Lat. vermis, vermicultus, lumbricus.) *Verme.* §. Se dit également De ceux qui s'engendrent dans les corps vivans & dans les fruits. (Lat. vermis.) *Verme.* §. Se dit aussi D'une certaine tigne, ou petit animal qui s'engendre dans les étoffes, & dans les vieux bois. (Lat. tineæ, teredo.) *Verme, tarlo.* §. Se dit fig. Du remords de la conscience. (Lat. vermis.) *Verme, fig.* §. Ver à soye. (Lat. bombyx.) *Bigatto, baco.* §. Vers luisant. Qui brille dans la nuit. (Lat. cicindula.) *Lucciola.*

**VERBAL.** ale. adj. Terme de Grammaire. Ce qui est formé ou dérivé d'un verbe. (Lat. verbalis.) *Verbale.* §. Se dit aussi De ce qui n'est exprimé que de bouche, & non par écrit. (Lat. voce factus.) *Verbale, a bocca.* Une promesse verbale. §. Se dit Des actes rédigés par un Officier de Justice, de ce qui s'est passé dans une commission dont il a été chargé. (Lat. præscripta rei gestæ acta.) *Verbale, informazione.* Dresseur un procès verbal.

**VERBALEMENT.** adv. De bouche, de paroles seulement. (Lat. verbo.) *Verbalmente.*

**VERBALISER.** v. n. Dresseur un procès verbal. (Lat. rei gestæ acta præscribere.) *Prendere informazione.* §. Se dit basement D'un homme qui fait de trop longs discours. (Lat. nimium fabulari.) *Chiacchiereare.*

**VERBE.** f. m. Terme de Théologie. La seconde personne de la Trinité. (Lat. Verbum.) *Verbo, il Verbo eterno.* §. Est aussi un terme de Grammaire, & signifie Une partie d'oraison, qui se conjugue par tems & par modes. (Lat. verbum.) *Verbo.*

**VERBIAGE.** f. m. Longue suite de paroles obscures, ou qui ne disent rien. (Lat. voces rerum inopes, nugæ canoræ.) *Chiacchiere, ciarle, flastroche.*

**VERBOSITÉ.** f. f. Superfluité de paroles. (Lat. verbositas, fluxus verborum.) *Superfluità di parole.* Il est peu en usage.

**VERCOQUIN.** f. m. Petit ver qui ronge le bouton de la vigne. On l'appelle autrement *Liste*. (Lat. volucra, convolvulus.) *Sorta di vermiciuolo.* §. Signifie aussi, Un caprice, une fantaisie bizarre, qui met hors d'état d'entendre raison. (Lat. morositas, libido vitiosa.) *Capriccio, umore.* Cet homme est insupportable, quand son vercoquin le prend.

**VERD.** erte. adj. & f. Couleur que la nature donne aux herbes, aux plantes, &c. (Lat. viridis, glaucus, prasinus.) *Verde.* §. Se dit aussi adj. & subst. pour

Ce qui n'est pas dans la maturité requise. (Lat. immaturus, acerbus.) *Acerbo, immaturo.* Des fruits verds, du vin verd. §. Se dit fig. en plusieurs occasions. (Lat. viridis, validus, immaturus.) *Verde, fig. fresco.* Une verte vieillisse; une tête verte; une verte réprimande.

**VERDAFTRE.** adj. m. & f. Qui tire sur le verd. (Lat. subviridis, prasinus proximus.) *Verdiccio, verdognolo.*

**VERDAUD.** aude. adj. Qui n'est pas mûr. (Lat. subacidus.) *Verdiccio, aspretto.* Ne se dit guère que du vin.

**VERDEE.** f. f. Espèce de vin fort estimé. (Lat. vinum verdeum florentinum, color viridi assimilè.) *Verdea, sorta di vino.*

**VERDELET.** erte. adj. Qui est encore verd. (Lat. subacidum, immite.) *Aspretto.* §. Se dit fig. D'un vieillard à qui il reste quelque vigueur. (Lat. viridis, validus.) *Fresco, verde, fig.*

**VERDERIE.** f. f. Etendue de bois commise à la garde & à la juridiction d'un Verrier. (Lat. saltuaria custodia.) *Bosco, foresta.*

**VERDET.** f. m. Autrement Verd de gris. (Lat. viride atris, scolicia, ærugo rasilis.) *Verderame.*

**VERDEUR.** f. f. Couleur verte qui vient aux plantes, aux herbes. (Lat. viriditas, color viridis.) *Verdore, verdanza.* §. Signifie aussi, Vigueur de la jeunesse. (Lat. vigor.) *Vigore, viriditas.* §. Se dit aussi De l'humidité de la sève qui est dans les plantes. (Lat. succus vernaculus.) *Verdezza.* §. Signifie encore, Défaut de maturité, acidité. (Lat. aciditas, acerbitas, immaturitas.) *Acerbezza.* Ce vin a trop de verdure.

**VERDIER.** f. m. Officier des Eaux & Forêts. (Lat. custos saltuaris.) *Boscaiuolo, che guarda le foreste.* §. Se dit aussi Des crapeaux ou grenouilles de terre. (Lat. bufo, rubeta, rana.) *Rana, rospo.*

**VERDIR.** v. a. & n. Devenir, ou rendre verd. (Lat. virefcere, virere; viridi colore inficere.) *Verdeggiare, rinverdire.*

**VERMONTANT.** f. m. Espèce de petit oiseau. (Lat. vireo.) *Sorta d'uccello.*

**VERDOYANT.** ante. adj. Qui est verd, ou qui devient verd. (Lat. virens, virefcens.) *Verdeggiante, verde.* Ne se dit guère qu'en poésie.

**VERDOYER.** v. n. Devenir verd. (Lat. virefcere.) *Verdeggiare.*

**VERDURE.** f. f. Plantes & feuilles vertes. (Lat. herba, planta, frondes virentes.) *Verdura, verzura.* §. Se dit aussi par les Jardiniers, Des plantes dont l'usage consiste dans la feuille. (Lat. viriditas.) *Verdura.* §. Se dit aussi D'une tapissierie de payfages, où le verd domine. (Lat. aulæum viride, opus topiarium.) *Arazzi, sorta d'arazzi.*

**VERGE.** f. f. Bâton menu, baguette longue & flexible. (Lat. virga.) *Verga, bacchetta.* §. Se prend pour De menus branches de bouleau, dont on se sert pour punir & corriger les enfans. (Lat.



virgæ, flagella.) *Verga, frusta, sferza, virgule*. §. Se dit aussi De la baguette que portent les Huilliers, Sergens & Bedeaux. (Lat. virgula.) *Verga*. §. En termes de Négoce, est une mesure des longueurs. (Lat. virga, ulna.) *Verga, misura*. §. Se dit aussi Du fouet des Cochers. (Lat. flagellum, manubrium.) *Frusta, sferza*. §. Se dit aussi Des morceaux de fer longs & menus, dont les Serruriers se servent à divers usages. (Lat. virga ferrea.) *Verga di ferro*. §. Se dit aussi D'un anneau sans chaton, qui se donne ordinairement en se mariant. (Lat. annulus.) *Anello*. §. Est aussi Un terme d'Anatomie, qui signifie Le membre viril. (Lat. veretrum, mentula, penis.) *Verga*.

**VERGEE**, adj. f. Se dit en termes de Négoce, De certaines éroffes. (Lat. virgatus.) *Vergaro*. §. Est aussi subst. & se dit D'une mesure de terre, qu'on appelle aussi Verge. (Lat. quarta pars jugeri.) *Certo spazio di feminato*.

**VERGER**, f. m. Enclos, jardin où on plante des arbres fruitiers. (Lat. pomarium.) *Orio, giardino, verziere*.

**VERGES** f. f. plur. Asemblage de menus brins, de fions de bois, d'ozier, &c. dont on se sert pour châtier les coupables & les enfans. (Lat. virgæ, flagella.) *Frusta, flagile*. §. Se dit fig. De toute sorte de châtimement qui nous vient d'en haut. (Lat. flagella, virga.)

• *Flagello*. Les verges de la colère de Dieu.

**VERGETE**, f. f. Utensile de ménage, qui sert à nettoyer des habits & des meubles. (Lat. scopula vestiaria.) *Scopetta, spazzola*. §. Signifie aussi Les cercles de bois ou de métal, qui servent à soutenir & à faire bander les peaux d'un tambour. (Lat. virgula.) *Cerchio d'un tamburino*.

**VERGETER**, v. a. Nettoyer avec des vergettes. (Lat. vestiaria scopulâ detergere, excutere.) *Spazzolare, scopettare*.

**VERGETE'**, ée, part. pass. & adj. (Lat. scopulâ deterfus, excussus.) *Spazzolato, scopettato*.

**VERGETIER**, f. m. Artisan qui fait & qui vend des vergettes. (Lat. scopularum vestiariarum opifex, propola.) *Che fa le scopette, e le spazzole*.

**VERGLACER**, v. imperf. Faire du verglas. (Lat. congelare.) *Gelare, congelare*.

**VERGLACE'**, ée, adj. Terre ou pavé couvert de verglas. (Lat. congelatus.) *Congelato*.

**VERGLAS**, f. m. Glace unie qui se forme sur la terre & sur le pavé, par la pluie qui s'y gèle en même tems qu'elle tombe. (Lat. gelicidium.) *Gelato, gelicidio*.

\* **VERGOGNE**, f. f. Vieux mot qui ne s'emploie plus que dans le burlesque. Honte. (Lat. pudor, verecundia.) *Vergogna*.

**VERGUE**, **VERCHE**, ou **VERGE** f. f. Terme de Marine. Longue pièce de bois arrondie, qui sert à porter les voiles d'un navire. (Lat. antenna.) *Antenna*.

**VERIDIQUE**, adj. m. & f. Qui aime à dire la vérité, & qui la dit. (Lat. veridicus, verax, sincerus.) *Veridico, verace, sincero*.

**VERIFICATEUR**, f. m. Celui qui est nommé en justice, pour examiner si une écriture est vraie ou fausse. (Lat. verifactor, assessor.) *Che verifica, che certifica*.

**VERIFICATION**, f. f. Examen d'une écriture dont on doute, pour savoir si elle est vraie ou fausse. (Lat. probatio, examen, inquisitio.) *Verificazione, prova, esame*. §. Se dit aussi De l'éclaircissement de la vérité en quelque fait que ce soit. (Lat. probatio, comprobatio.) *Comprovamento*. Faire la vérification d'un passage.

**VERIFIER**, v. a. Examiner si une écriture est vraie ou fausse, pour en faire son rapport. (Lat. verificare, examinare.) *Verificare, comprovare*. §. Signifie aussi, Justifier la vérité de quelque chose. (Lat. probare, comprobare.) *Verificare, giustificare*. Vérifier une nouvelle. §. Signifie encore, Accomplir une prophétie, faire voir qu'elle est vraie. (Lat. perficere, explere.) *Verificare*. Cet homme a vérifié ce qui avoit été prédit de lui. §. Signifie aussi, Comparer une chose à une autre, voir si elle est vraie & conforme. (Lat. comparare, æquiparare.) *Comparare, verificare*. Vérifier les citations d'un livre.

**VERIFIÉ**, ée, part. pass. & adj. (Lat. probatus, comprobatus, ratus.) *Verificato*.

**VERITABLE**, adj. m. & f. Se dit des choses, & signifie, Qui est vrai & effectif. (Lat. verus, congruus, consonus, conveniens.) *Vero, effettivo*. §. Se dit Des personnes, & signifie, Qui dit la vérité, qui est sincère. (Lat. veridicus, sincerus.) *Vero, veritiere*.

**VERITABLEMENT**, adv. D'une manière véritable (Lat. verè, sincerè, certè, sanè, procul dubio.) *Veritèvolmente, sinceramente*.

**VERITE'**, f. f. Certitude d'une chose qui est toujours la même. (Lat. veritas, verum.) *Verità, il vero*. §. Dans un sens plus ordinaire, est opposé à Erreur, fausse opinion. (Lat. veritas, scientia, cognitio certa.) *Verità*. Chercher la vérité. §. Se dit encore De la sincérité, de la bonne foi, & est opposé au Mensonge, au déguisement & à la fourberie. (Lat. sinceritas, candor, ingenuitas.) *Verità, sincerità*. Déguiser la vérité. §. Se dit au plur. Des défauts ou vices secrets qu'on reproche aux personnes. *Verità*. Dire à quelqu'un ses vérités. §. En vérité, adv. Certainement. (Lat. certè, verè.) *In verità, a dire il vero*. §. A la vérité, adv. Confession, avec qui ne se fait guère sans restriction. (Lat. reverà, equidem.) *A dire il vero*.

**VERJUS**, f. m. Raisin encore verd & aigre. (Lat. omphax.) *Agresto*. §. Se dit aussi Du suc qu'on exprime des raisins avant la maturité. (Lat. omphacium.) *Agresto*.

**VERMEIL**, cille, adj. Rouge, un

peu paillet. (Lat. subrubicundus, roseus.) *Vermiglio*. §. Est aussi subst. & se dit ordinairement De l'argent doré. (Lat. opus ex argento auratum, vermiculatum.) *Argento indorato*.

**VERMEIL**, f. m. Lieu où il y a des vers. (Lat. lumbricosus locus.) *Luogo dove sono molti vermi*.

**VERMICELLI**, f. m. Espèce de mêts préparé avec de la farine, du fromage, des jaunes d'œufs, &c. qui est particulièrement aux Italiens. (Lat. vermiculata massa.) *Vermicelli*.

**VERMICULAIRE**, adj. m. & f. Qui a quelque rapport aux vers, qui leur ressemble par quelque endroit. (Lat. vermicularis.) *Vermicolare*. C'est un terme d'Anatomie.

**VERMICULE**, ée, adj. Terme de Sculpture. Ouvrage rustique, travaillé avec certains entrelacs qui représentent comme des traces de vers. (Lat. vermiculatus.) *Scaccato*.

**VERMILLON**, f. m. Couleur rouge. (Lat. minium, cinnabaris.) *Minio*. §. Signifie aussi, Cette couleur rouge que plusieurs causes naturelles peignent sur le visage. (Lat. color rubicundus, subrubicundus.) *Minio, fig. color riva-ce, e rosso su'l viso*. §. Signifie aussi Un petit ver. (Lat. vermiculus.) *Vermicello*.

**VERMINE**, f. f. Nom collectif, qu'on se dit De plusieurs petits insectes nuisibles, poux, puces, &c. (Lat. vermiculi, turpe vermium genus.) *Vermi; pidocchi, &c.* §. Se dit fig. Du petit peuple & de la canaille. (Lat. plebscula, plebs infima.) *Canaglia, bordaglia*.

**VERMISSEAU**, f. m. Petit ver qui sert de pâture aux oiseaux. (Lat. vermiculus.) *Vermicello, vermicciolo*.

**VERMOULER**, v. a. Ne se dit qu'avec le pronom personnel, & signifie, Devenir vermoulu. (Lat. cariem concipere, contrahere.) *Tarlare*.

**VERMOULU**, ué, alj. Se dit Du bois qui est mangé des vers. (Lat. cariosus, carie vitatus.) *Tarlato*.

**VERMOULURE**, f. f. Dommage causé par le ver. (Lat. caries.) *Tarlo*.

**VERNIS**, f. m. Liqueur épaisse & luisante, qui sert à divers usages. (Lat. vernigo, liquata juniperi lacryma.) *Vernice, fem.* §. Se dit aussi Des couleurs que les médailles antiques ont prises en terre. *Vernice*. §. Se dit encore De l'enduit qu'on met sur la poterie. (Lat. vasorum argillaceorum plumbea illinitio.) *Vernice*. §. Se dit aussi fig. & signifie, Couleur, fard, apparence. (Lat. fucus, pigmentum, species.) *Vernice, fig. colore, apparenza*. Cet homme s'est donné un vilain vernis dans le monde.

**VERNISSEUR**, ou **VERNIR**, v. a. Enduire avec du vernis. (Lat. juniperi diluto oblinire.) *Vernicare*. §. Se dit aussi De la poterie. (Lat. plumbo illinire.) *Vernicare*.

**VERNI**, ie; ou **VERNISSE'**, ée, part. pass. & adj. (Lat. vernigne, plumbo, vel juniperi diluto illinitus.) *Vernicato*.

**VERNISSURE**, f. f. Application de



verniss. (Lat. juniperea gummitio.) *Vernice, il verniciare.*

VEROLE, f. f. Terme de Médecine. Maladie contagieuse accompagnée de gales, ou pustules. (Lat. variolæ, boamorus.) *Vajuolo.* §. On appelle Croûte vérole, une autre maladie contagieuse, qui se contracte ordinairement par le commerce avec des femmes débauchées. (Lat. lues venerea.) *Mal venereo.*

VEROLE, ée. ad. Qui a la grosse vérole. (Lat. lue venerea infectus.) *Che ha il mal venereo.*

VEROLIQUE, adj. m. & f. Qui tient de la vérole. (Lat. venereus.) *Di mal venereo.*

VERRAT, f. m. Gros pourceau, le mâle d'une truie. (Lat. verres.) *L'erro.*

VERRE, f. m. Corps diaphane & transparent, fait par art. (Lat. vitrum.) *Vetro.* §. Se dit aussi D'un petit vase de verre, dont on se sert pour boire. (Lat. cyathus.) *Bicchiero.* Un verre de vin.

VERRE, f. f. Plein un verre. (Lat. poculum plenum, haustus.) *Un bicchier pieno.*

VERRERIE, f. f. Lieu où l'on fait le verre. (Lat. vitriaria, vitriaria fornax, officina.) *Vetrina, luogo dove si fabbricano i vetri.* §. Signifie aussi L'art de faire le verre. (Lat. ars vitriaria.) *Arte di far vetri.* §. Se dit aussi Des ouvrages de verre. (Lat. vitriaria opera.) *Vetri; bicchieri.*

VERREUX, euse, adj. Plein de vers. (Lat. verminosus.) *Verminoso, invernato, putrido.* §. Se dit fig. en choses morales. (Lat. caducus, ruinofus.) *Putrido, fig.* Une affaire verreuse; un homme verveux. Il est du style bas & familier en ce sens.

VERRIER, f. m. Ouvrier qui travaille aux verres. (Lat. vitriarius opifex.) *Vetrajo, bicchieraio.* §. Est aussi Le Marchand qui vend des verres. (Lat. vitrum propola.) *Vetrajo.* §. Est aussi Un panier d'osier destiné à mettre des verres. (Lat. vitriaria cista.) *Cesta per porre i bicchieri.*

VERRIERE, f. f. Quarré de verre blanc, qu'on met devant des tableaux ou des reliques pour les conserver. (Lat. operculum vitreum.) *Vetro, coperchio di vetro.*

VERRIN, f. m. Machine qui sert à élever de fort gros cochleaux. (Lat. arectaria duplici cochleâ machina.) *Sorte di macchina per alzar pesi.*

VERRINE, f. f. Tuyau de verre, qui sert à faire des baromètres. (Lat. vitrum barometri.) *Canna del barometro.*

VERROTIERIE, f. f. Terme de Négoce. Menué marchandise de verre. (Lat. vittina mercies.) *Mercanzanze di vetro.*

VERROUIL, ou VERROU, subst. m. Ferrement qui sert à fermer la porte en dedans. (Lat. obex, pessulus.) *Chiavistello.*

VERROUILLER, v. a. Fermer la porte avec le verrouil. (Lat. pessulo occludere, pessulum obdere.) *Serrare col chiavistello.*

VERRUË, f. f. Petit porreau, durillon rond & gros comme un petit pois, qui vient sur la peau. (Lat. verruca.) *Porro, bitorzolino.*

VERS, f. m. Assemblage d'un certain nombre de mots & de cadences mélodiques. (Lat. versus, carmen.) *Verso.* Vers libres. *Versificioli.*

VERS, Préposition relative à certaine personne, à certain tems, à certaine quantité. (Lat. versus, circa.) *Verso, alla volta.*

A VERSE, adv. Il ne se dit qu'en cette phrase: Il pleut à verse, pour dire, Abondamment. (Lat. abundanter, copiosè, undatim.) *Alla dirotta, a onde.*

VERSEAU, f. m. L'onzième signe du Zodiaque. (Lat. aquarius.) *Aquario.*

VERSER, v. a. & n. Faire écouler une chose liquide d'un vaisseau en l'inclinant. (Lat. fundere.) *Versare, rovesciare.* §. Signifie aussi, Répandre, épancher. (Lat. fundere.) *Versare; spargere.* Verser le sang innocent; verser des larmes. §. Signifie encore, Faire tomber une machine roulante sur le côté. (Lat. subvertere.) *Rovesciare.* §. Se dit aussi Des bleds, que le tuyau ne peut plus soutenir. (Lat. prosternere.) *Rovesciare.* §. Se dit encore De l'exercice bon ou mauvais d'une charge, d'un emploi. (Lat. versari, se gerere.) *Condursi.* Cet homme a mal versé dans cette charge. §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales. (Lat. effundere, diffundere.) *Spargere, diffondere.* Verser ses grâces sur quelqu'un.

VERSE, ée, part. pass. & adj. (Lat. fusus, subversus, effusus, prostratus.) *Versato; rovesciato; sparso.* §. Signifie aussi, Qui est sçavant, expérimenté en quelque chose. (Lat. versatus, expertus, peritus.) *Versato, pratico.* Cet homme est fort versé dans les sciences.

VERSET, f. m. Partie d'un chapitre, d'une section, d'un paragraphe divisé en plusieurs petits articles. (Lat. versus, vericulus.) *Versetto.* §. Se dit aussi De certains petits traits qui se chantent à l'Office divin. (Lat. versus.) *Versetto.*

VERSIFICATEUR, f. m. Rimeur, qui fait des vers. (Lat. versificator.) *Versificatore.* Se prend plus souvent en mauvaise part qu'en bonne.

VERSIFICATION, f. f. Tour de vers; Part & la manière de faire des vers. (Lat. versificatio.) *Versificazione, il versificare.*

VERSIFIER, v. a. Faire des vers. (Lat. versificari, versus scribere.) *Versificare, versificare, rimare.*

VERSIFIÉ, ée, adj. Qui est mis en vers. (Lat. versificatus, versibus descriptus.) *Versificato.*

VERSION, f. f. Interprétation, traduction d'une langue en une autre. (Lat. versio, interpretatio, traductio.) *Versione, traduzione.*

VERSO, f. m. Terme de Palais. C'est la page qu'on trouve quand on a tourné le feuillet. Il est opposé à Recto. *La pagina di dietro.*

VERT. Voyez Verd.

VERTEBRE, f. f. Petit os, dont plu-

sieurs de suite font la composition de la troisième partie du squelet de l'homme. (Lat. vertebra.) *Verebra.*

VERTEMENT, adv. D'une manière forte & puissante. (Lat. validè, acriter.) *Saldamente, vivamente.*

VERTICAL, ale, f. & adj. Terme d'Astronomie. Qui répond ordinairement au-dessus de notre tête. (Lat. verticalis.) *Verticale.*

VERTICALEMENT, adv. D'une manière verticale. (Lat. perpendiculariter.) *Verticalmente.*

VERTIGE, f. m. Indisposition du cerveau, dans laquelle ceux qui en sont atteints croient tourner, & que tout tourne avec eux. (Lat. vertigo.) *Vertigine.* §. Signifie aussi, Etourdissement, folie. (Lat. vertigo, stupor.) *Vertigine, fig. pazzia.* L'esprit de vertige s'est emparé de tout ce parti.

VERTIGO, f. m. Maladie qui ôte presque la connoissance au cheval. (Lat. equi vertigo.) *Vertigine.* §. S'emploie au fig. dans le style burlesque pour signifier, Caprice, fantaisie. (Lat. morositas, libido vitiosa.) *Capriccio.*

VERTU, f. f. Efficacité, force, vigueur, faculté d'agir qui est dans tous les corps naturels. (Lat. vis, vires.) *Virtù, forza.* §. Signifie encore, Force, vigueur, courage, hardiesse. (Lat. vis, vigor, animus.) *Forza, vigore.* Cet homme n'a pas la vertu de se traîner.

§. Se dit encore en termes de Méchanique, Des forces mouvantes. (Lat. vis motrix.) *Forza.* Le coin a la vertu de deux leviers. §. En Arithmétique, signifie, Valeur de nombres. (Lat. numeri potentia.) *Valore dei numeri.* Le zéro augmente de 10. la vertu des nombres.

§. Se dit fig. en choses morales, De la probité, de la disposition ou habitude de l'ame à faire le bien. (Lat. virtus, probitas.) *Virtù, probità.* §. Se prend quelquefois pour la personne même qui est vertueuse. (Lat. virtus.) *Virtù, persona virtuosa.* §. Signifie plus particulièrement, sur-tout en parlant des femmes, Pudeur, chasteté. (Lat. pudor, castitas, castimonia.) *Virtù, castità.*

§. Se dit fig. en choses spirituelles, & signifie, Efficace, force. (Lat. vis, virtus.) *Virtù, forza, potere.* Le Baptême a la vertu d'effacer le péché originel. §. En vertu, se dit adv. pour signifier, En conséquence. (Lat. per virtutem.) *In virtù.* On l'a arrêté en vertu d'une lettre de cachet.

VERTUEUSEMENT, adv. D'une manière vertueuse. (Lat. sanctè, integrè, honestè, castè.) *Virtuosamente.*

VERTUEUX, euse, adj. & quelquefois subst. Qui a de la force & de la vigueur. (Lat. validus.) *Valido, auro.* Il n'est presque plus d'usage en ce sens.

§. Se dit fig. De ceux qui ont de la vertu & de bonnes qualités. (Lat. virtute præditus, ornatus, instructus.) *Virtuoso.*

VERTUGADE, f. f. Gros bourlet que les Dames portoient autrefois au-dessus de leur corps de robe. (Lat. pulvinatus circicellus.) *Guardinfancia anico.*



VERVE. f. f. Espèce de fureur ou d'émotion d'esprit, qui anime les Poètes & tous ceux qui travaillent d'imagination. (Lat. animi impetus, concitatio, ætus, furor.) *Èstro poetico; furor*. §. Signifie quelquefois simplement, Caprice, fantaisie. (Lat. animi levitas, inconstantia.) *Ghiribizzo; capriccio*.

VERVEINE. f. f. Espèce de plante. (Lat. verbenā.) *Verbena; pianta*.

VERVEUX, ou VERVEU. f. m. Espèce de filet à prendre du poisson. (Lat. everriculum.) *Sorta di rete*.

VESCE, ou VESSE. f. f. Espèce de plante. (Lat. vicia.) *Vescia; sorta di pianta*.

VESCERON. f. m. Espèce de vesce sauvage. (Lat. aphaca, sylvestris vicia.) *Vescia selvatica*.

VESICATOIRE. f. m. Remède topique qui fait venir des ampoules. (Lat. vesicatorium.) *Vescicatorio*.

VESICULE. f. f. Petite vessie. (Lat. vesicula, cystula.) *Vescichetta*.

VEFLER, VELER, ou VEELER. v. a. Faire un veau. (Lat. vitulum, edere.) *Fare un vitello*.

VELIN. Voyez Velin.

VESPERIE. subst. f. Thèse qui se soutient les après-dînées. (Lat. pro actu vesperiarum, actus vespertinus.) *Sorta di tesi*. §. Signifie aussi Une réprimande qu'on fait à quelqu'un. (Lat. objurgatio, reprehensio.) *Rimprovero; sbrigliata*.

VESPERISER. v. a. Réprimander, faire une vespérie à quelqu'un. (Lat. objurgare, reprehendere.) *Rimproverare; sgridare*.

VEÏPRE. f. m. Le soir, depuis le soleil couché jusqu'à ce qu'il soit tout à fait nuit. (Lat. vesper, vespera.) *Veipero*. Ce mot est vieux, & de peu d'usage.

VEÏPRES. f. f. plur. Partie de l'Office divin, qui se dit l'après-dinée. (Lat. vesperæ.) *Veipero*.

VESSE. f. f. Vent qu'on lâche par bas sans éclair, & qui ordinairement est fort puant. (Lat. flatus ventris tenuior.) *Vescia*.

VESSER. v. n. Lâcher une vessie, ou vent qui sort du derrière sans bruit. (Lat. flatus ventris edere sine crepitu.) *Fare una vescia*.

VESSEUR, euse. f. m. & f. Qui est sujet à faire des vesses. (Lat. flatus ventris edens sine strepitu, emittens.) *Che vescia sovente*.

VESSIE. f. f. Terme d'Anatomie. Vaisseau qui reçoit & garde quelque temps l'urine des animaux. (Lat. vesica, utriculus.) *Vescia*. §. Se dit aussi Des petites cloches ou ampoules qui font élever la première peau, & se remplissent de sérosités. (Lat. vesicula.) *Vescia*.

VESSIR. Voyez VESSER.

VESTE. f. f. Espèce d'habillement qui se met sous le justaucorps, & est plus court. (Lat. palla, togæ.) *Veste*.

VESTIMENT. f. m. Habillement, ce qu'on met sur son corps pour se défendre des injures de l'air. (Lat. vestis,

vestimentum, indumentum.) *Vestimento; abito*.

VESTIAIRE. f. m. Dépense qu'on fait pour habiller un Religieux. (Lat. vestiariū.) *Vestiario*.

VESTIBULE. f. m. Entrée dans un bâtiment; lieu ouvert qui est au bas de l'escalier, & au dedans des salles. (Lat. vestibulum, atrium.) *Vestibulo*. §. Se dit improprement Des antichambres qui sont aux étages hauts. (Lat. procamera.) *Anticamera*.

VESTIGE. f. m. Il se dit ordinairement au plur. Piste, marque du passage de quelqu'un. (Lat. veltigia, veltigium impressio.) *Vestigio; orma; traccia*. §. Se dit fig. en choses morales. (Lat. veltigia, exempla.) *Vestigia; fig. traccie*. Suivre les vestiges de ses ancêtres. §. Signifie encore Les marques qui nous restent de quelque monument de l'Antiquité. (Lat. monumenta.) *Vestigio; resto; segno*.

VESTIR. v. a. Mettre un habit sur le corps, habiller. (Lat. vestire, induere.) *Vestire*. §. Se dit aussi Des armes, & des habits qui servent d'ornement. (Lat. induere.) *Vestire; porsi addosso*. Vestir sa cuirasse. §. Signifie aussi, Donner des habits. (Lat. vestire, vestem præbere.) *Vestire*. Vestir sa maison, vêtir les pauvres.

VESTU, uë. part. pass. & adj. (Lat. vestitus, indutus.) *Vestito; coperto*.

VESTURE. f. f. Cérémonie Ecclésiastique qui se fait dans les Couvens, lorsqu'on donne l'habit de religion à quelqu'un. (Lat. vestitura, velis religiosæ susceptio.) *Vestitura*.

VÉTÉRAN. f. m. Terme de la Milice Romaine. Soldat qui avoit fait certain nombre de campagnes, & qui par là jouissoit de certains privilèges. (Lat. veteranus, emeritus.) *Veterano*. §. Se dit en France, D'un Officier, qui a exercé vingt ans une charge. (Lat. veteranus, emeritus.) *Veterano*. §. Se dit au Collège, d'un Ecolier qui fait une seconde année dans la même classe. (Lat. veteranus.) *Veterano*.

VÉTÉRANCE. f. f. Qualité, dignité, office de vétérân. (Lat. veterani jus.) *Qualità di veterano*.

VETILLARD, arde. Voyez Veteilleur.

VETILLE. f. f. Petit instrument de cuivre, qu'on ne peut ouvrir ni fermer sans une grande patience ou adresse, ou sans en connoître le secret. (Lat. machinula ænea intricata.) *Ordigno*. §. Se dit fig. en Morale, Des bagatelles, des occupations vaines, des choses légères, ou inutiles. (Lat. nugæ, res nihili, quilibet.) *Bagatelle; Cosa; o azione di piccol momento*.

VETILLER. v. n. S'amuser à des vetilles; à la bagatelle. (Lat. nugari, nihil agere.) *Passare il tempo in bagatelle*. §. Signifie aussi, Barguigner, contester sur des choses de peu de conséquence. (Lat. de nihilo litigare, certare.) *Disputare; esser ritroso; difficile*.

VETILLEUR, euse. adj. & f. Qui s'amuse à des vetilles, à des contestations frivoles. (Lat. vitigator, labo-

rans de nihilo.) *Difficile; ritroso; beccalire*. On dit aussi Veteillard.

VEU, ou Vu. f. m. Terme de Palais. Énumération des pièces & procédures, qui ont servi à la décision d'un procès. (Lat. summa.) *Summa; contenuto*. Le vû de l'Arrêt, de la Sentence. §. On dit aussi abolument, Vû le procès, Vû la requête. (Lat. his perpectis, perpensis.) *Considerato*. §. Est aussi une conjonction causale, & signifie, A cause de, pour raison de. (Lat. ob, propter, habitâ ratione.) *Per, a cagione; conciosiacosache*. Vû les services qu'il m'a rendus. §. Vû que, conjonction causative; signifie, Parceque, d'autant que. (Lat. quia, quoniam.) *Perche; concios iacosache*.

VEUE. f. m. Action d'un des cinq sens de nature, quise fait par l'organe de l'œil. (Lat. visus, visio, videndi facultas.) *Vista; viso*. §. Se dit aussi de la manière de regarder les choses. (Lat. aspectus, prospectus.) *Vista; aspetto*. Vuë de face, de profil, &c. §. Signifie aussi, Fenêtre. (Lat. fenestra.) *Vista; veduta; finestra*. Cet appartement a vuë sur la rue & sur la cour. §. Se dit aussi D'un simple regard. (Lat. aspectus, intuitus.) *Vista; sguardo*. Lever la vuë au ciel; perdre quelqu'un de vuë. §. Signifie aussi, Présence, situation dans laquelle on peut être vu. (Lat. conspectus, aspectus.) *Vista; aspetto; presenza*. Les armées ont été longtemps en vuë. §. Signifie encore, Rencontre, entrevuë. (Lat. occurus.) *Incontro; scontro*. Nous parlerons de cela à notre première vuë. §. Se dit fig. en morale, Des pensées, connoissances, prétentions, desseins. (Lat. mens, intentio, consilium.) *Intenzione*. Cet homme a ses vues; ce Ministre a de grandes vuës.

VEUF, veuve, adj. & f. Qui a perdu sa femme ou son mari. (Lat. viduus, vidua.) *Vedovo*. §. Se dit fig. pour signifier, Qui est privé de quelque chose. (Lat. orbis, orbatus.) *Vedovo; privo*.

+ VEULE, ou VEULE. adj. m. & f. Qui est foible, faute d'alimens. (Lat. vacuus, jejunus, debilis.) *Debole; fiaceto*. Ce mot est bas. §. Se dit en termes de Jardinage, d'une terre trop légère, où les plantes ne peuvent prendre racine. (Lat. terra levior, exilior.) *Terra debole*.

VEUVAGE. f. m. ou VIDUÏTE. f. f. Etat d'une personne qui a perdu sa femme ou son mari. (Lat. viduitas.) *Vedovanza; vedovuta*.

VEXATION. f. f. Dommage qu'un Chicaneur fait souffrir à quelqu'un. (Lat. vexatio, damnum, detrimentum.) *Vesazione; strapazzo*. §. Se dit aussi, Des exactions injustes qui se font à l'oppression du peuple. (Lat. vexatio, exactio.) *Vesazione; esazione ingiusta*.

VEYER. v. a. Tourmenter quelqu'un par procès ou exactions. (Lat. vexare, divexare, torquere.) *Vessare; straggiare; strapazzare*.

VEXE', ée. part. pass. & adj. (Lat. vexatus, divexatus, tortus.) *Vessato; strapazzato*.

VIAGER, ére. adj. Qui dure pendant



la vie. (Lat. fructuarius.) *Annuale*, in *vita*.

**VIANDÉ**, f. f. Chair des animaux. (Lat. cibus, esca, cibaria.) *Carne*. §. Se dit burlesquement de la chair de l'homme. (Lat. caro.) *Carne*. Cachez votre viande. §. Se dit par extension, de plusieurs autres nourritures. (Lat. cibaria.) *Viveri*, *cosa da mangiare*. Des viandes de Carême. §. Viande creuse, se dit Des choses qui se mangent par friandise, & qui ne rassasient point. (Lat. leves cibi.) *Cose leggere*. Se dit en ces sens fig. De tout ce qui réjouit sans rassasier, particulièrement de la Musique. §. Se dit aussi au fig. De tout ce qui peut nourrir l'ame & réjouir l'esprit. (Lat. esca, cibus, pabulum.) *Cibo*, *alimento*, fig.

**VIANDER**, v. n. Terme de Vénérie. Se dit des Cerfs qui vont à la pâture. (Lat. pasci, vesci, pabulo uti.) *Pascere*.

**VIANDIS**, f. m. Pâture de Cerf. (Lat. pasci, pabulum.) *Pastura di cervo*.

**VIATIQUE**, f. m. Ce qu'on donne à des Religieux, pour faire les frais d'un voyage. (Lat. viaticum.) *Viatico*, *spesa del viaggio*. §. Signifie fig. La communion qu'on donne aux agonisants. (Lat. viaticum sacri corporis Christi.) *Viatico*, *il santo viatico*.

**VIBRATION**, f. f. Mouvement réglé & réciproque d'un corps circulaire, ou d'un pendule, suspendu librement à un filet, & qui s'agit à droit & à gauche. (Lat. vibratio.) *Vibrazione*. §. Se dit aussi De plusieurs mouvemens égaux, qui se font à droit & à gauche. (Lat. vibratio.) *Vibrazione*.

**VICAIRE**, f. m. Celui qui est comme Lieutenant d'un autre, & fait les fonctions en son absence & sous son autorité. (Lat. vicarius, legatus.) *Vicario*. §. Se dit particulièrement De ceux qui soulagent les Evêques & les Curés dans leurs fonctions. (Lat. Vicarius) *Vicario*.

**VICAIRIE**, f. f. Cure déléguée par un Vicaire perpétuel. (Lat. vicarius.) *Vi. cariato*.

**VICARIAL**, ale. adj. Qui est au Vicaire, qui le regarde. (Lat. vicarialis.) *Vicariale*.

**VICARIAT**, f. m. Fonction de Vicaire. (Lat. vicarii munus, officium.) *Vicariato*. §. Signifie aussi Le territoire, le district d'un Grand Vicaire. (Lat. supremus vicarius.) *Vicariato*.

**VICE**, f. m. Imperfection du corps ou de l'ame, naturelle ou accidentelle. (Lat. vitium, defectus.) *Vizio, difetto*. §. Se dit aussi, Des maladies & des imperfections des animaux. (Lat. vitium, defectus, morbus.) *Difetto*. §. Se dit encore, Des défauts des choses inanimées. (Lat. vitium, defectus.) *Difetto*. Les vices du stile, du discours. §. Se dit en morale, Des défauts & des mauvaises habitudes qu'on a contractées. (Lat. vitium, pravitas, morum corruptio.) *Vizio, difetto, pravita*. §. Signifie quelquefois Les vices mêmes. (Lat. vitia.) *I viziosi*. Crier contre le vice.

**VICE**. Ce mot en compose plusieurs autres en François, & ils fe rendent de même en Ital. Vice - Amiral, Vice - Le-

gat. Vice - Roi. Vice - Ammiraglio. Vice Legato, Viceré. On l'abrege quelque fois en Franc. mais jamais en Ital. Vicomte, Vicomtesse.

**VICIER**, v. act. Rendre nul, défectueux. (Lat. vitiare.) *Viziare*. Il n'est guere en usage.

**VICIE'**, éc. part. pass. & adj. (Lat. vitiatius, corruptus.) *Viziato*.

**VICIEUSEMENT**, adv. D'une manière vicieuse. (Lat. vitiolose, contaminatè.) *Viziofamente*.

**VICIEUX**, euse. adj. & quelquefois subst. Qui a quelque défaut, ou imperfection naturelle ou acquise. (Lat. vitiolus, corruptus, depravatus.) *Viziofo; depravato, corrotto*. §. Se dit en morale, Des hommes qui sont sujets à quelques vices. (Lat. vitiolus, corruptis moribus.) *Viziofo*. §. Se dit aussi Des actes de justice, qui ne sont pas revêtus de toutes les formalités. (Lat. informis, non legitimus.) *Viziofo, informe, non legitimo*.

**VICISSITUDE**, f. f. Changement, révolution, retour succéssif. (Lat. vicissitudo.) *Vicissitudine*. Les vicissitudes de la fortune.

**VICOGNE**. Voyez VIGOGNE.

**VICTIME**, f. f. Sacrifice sanglant qu'on fait à quelque Divinité, de quelque personne, ou de quelque animal qu'on lui immole. (Lat. victima, hostia.) *Vittima*. §. Se dit fig. en morale, De ceux qui sont sacrifiés à la haine & à la colère, ou à quelque autre passion. (Lat. victima.) *Vittima*, fig.

**VICTOIRE**, f. f. Gain d'une bataille, avantage qu'on remporte sur un ennemi. (Lat. victoria.) *Vittoria*. §. Se dit fig. en morale, & signifie, Assujettissement des sens & des passions à la raison. (Lat. victoria.) *Vittoria*, fig. §. Se dit aussi, Des avantages qu'on remporte au jeu ou dans la dispute. (Lat. victoria, palma.) *Vittoria, palma*. §. Se dit encore, De la conquête d'un cœur, ou des faveurs d'une Maîtresse. (Lat. victoria.) *Vittoria, palma*.

**VICTORIEUX**, euse. adj. & f. Qui a vaincu & défait ses ennemis. (Lat. victor.) *Vittorioso*. §. Se dit aussi De celui qui remporte l'avantage en quelque occasion que ce soit. (Lat. victor, certamine superior.) *Vittorioso, vincitore*. §. Se dit fig. en morale, De celui qui surmonte, qui dompte ses sens, ses passions, &c. (Lat. victor, domitor.) *Vittorioso*, fig. Demeurer victorieux des tentations.

**VICTUAILES**, f. f. plur. Qui signifie la même chose que Vivres, munitions de bouche. (Lat. cibaria, esca, annona.) *Ventovaglia, vittuaglia*. §. Se dit fig. dans le stile faryrique. (Lat. cibaria.) *Ventovaglia*, fig.

**VIDAME**, f. m. Titre de Seigneurie, qu'on donne à quelques Gentilhommes. (Lat. vicedominus, prodominus.) *Vicesignore*.

**VIDELLE**, f. f. Terme de Pâtissier. Petit instrument de métal, dont se servent les Pâtissiers pour couper la pâte. (Lat. massa fectorium.) *Sperone di pasticciere*.

**VIDIMUS**, f. m. Attestation donnée par un Juge de la conformité d'un titre à son original. *Attestato*.

**VIDUITE'**, f. f. Tems, état de veuvage. (Lat. viduitas, orbitas.) *Vedovità*.

**VIE**, f. f. Durée des choses animées, espace de tems qui s'écoule entre la naissance & la mort. (Lat. vita; vitæ spatium, curriculum.) *Vita*. §. Se dit aussi, Du principe qui anime & donne la vie. (Lat. vita, vitæ motio.) *Vita*, *Esprit de vie*; être sans vie. §. Se dit aussi De la durée de certaines choses inanimées. (Lat. vitæ spatium, duratio.) *Vita, durata*. §. Se dit encore pour, Force, vigueur, énergie. (Lat. vis, vigor.) *Vita, forza; vigore*. Donner de la vie au discours. §. Se dit aussi Des alimens, & des choses nécessaires à la vie. (Lat. esca, cibus, ad vitam sustentandam necessaria.) *Vita, alimento, cibo*. Gagner sa vie; chercher sa vie. §. Se dit en Théologie; De la grace, qui est la nourriture de l'ame. (Lat. pabulum, alimonia.) *Vita, grazia*.

§. Se dit encore, De l'état de l'ame après qu'elle est séparée du corps. (Lat. vita altera.) *L'altra vita*. §. Se dit en Morale, De la manière de vivre, des mœurs, de la conduite. (Lat. modus, ratio agendi.) *Vita, maniera di vivere*. Mener une vie réglée, une vie de Philosophe. §. Signifie encore, Bonne chère, débauche. *Vita, piacere*. Faire la vie. §. Se dit populairement, D'un grand attachement à quelque chose. (Lat. vita, amor, studium.) *Vita, amore, piacere*. Ses livres sont sa vie. §. Se dit aussi, De l'Histoire des actions de quelqu'un. (Lat. vita, acta, gesta.) *Vita, istoria*. §. Se dit encore burlesquement, Des querelles domestiques. (Lat. rixa, oburgatio.) *Rissa, sbrigliata*. On lui a fait une belle vie à son retour, se dit De la première distillation qui se fait du vin. (Lat. aqua vitæ, vinum igne evaporatum.) *Acquavita*. §. A vie. Phrase adverbiale. Pour le tems de la vie, pendant la vie. (Lat. per vitam, quoad vitam erit.) *In vita*.

† **VIE'DASE**, f. m. Terme injurieux. Visage d'âne. (Lat. iustus, hebes, bardus, facies asinina.) *Minchione, balord, sciocco*.

**VIEL**, Vieux. Vieille. adj. & quelquefois subst. Qui est âgé. (Lat. vetus, vetulus, senex.) *Vecchio, anrico*. §. Se dit aussi De ce qui est usé, & ne peut servir. (Lat. tritus, detritus.) *Vecchio, usaro*. §. Se dit Du langage, & signifie, Suranné, qui n'est plus en usage. (Lat. antiquus, vetus.) *Vecchio, disusato*. §. Signifie aussi, Expérimenté, qui a fait longtems un métier. (Lat. expertus, peritus.) *Vecchio; esperto*. Un vieux Guerrier, un viel Avocat. §. Se dit fig. en termes de l'Ecriture. (Lat. vetus.) *Vecchio*, fig. Dépouiller le viel homme.

**VIEILLARD**, f. m. Homme vieux & âgé. (Lat. senex, annosus, ætate proventus.) *Vecchio, uomo vecchio*.

**VIEILLERIES**, f. f. plur. Vieilles hardes, meubles. (Lat. veteramenta.) *Cose vecchie*.

**VIEILLESSE**, f. f. Le dernier âge de la



vie. (Lat. senectus, senectâ, ætas pro-  
veda.) *Veechiaja*, *veechiozza*.

**VEILLIR**. v. n. & aët. Devenir vieux.  
(Lat. senescere, consenescere.) *Inviechiare*. §. Signifie aussi, Avoir passé sa  
vie dans quelque emploi. (Lat. veterasce-  
re.) *Inviechiare*. Ce guerrier a vieilli  
sous le harnois. §. Signifie encore, S'u-  
ser, perdre sa vigueur, devenir infirme  
& cassé. (Lat. senio confici.) *Inviechia-  
re*, *usarsi*. §. Se dit aussi Des choses dans  
le même sens. (Lat. obsolescere.) *Inviechiare*. Ce mot, cette mode vieillit.

**VIEILLI**, ie. part. pass. & adj. (Lat.  
senio confectus, obsoletus, inusitatus.)  
*Inviechiato*.

**VIEILLOT**, otte. f. m. & f. Qui com-  
mence à vieillir. (Lat. vetulus.) *Vee-  
chiotto*.

**VIELLE**. f. m. Instrument de Musi-  
que. (Lat. rorata sambuca, fidis.) *Viola  
da orbo*.

**VIELLER**. v. aët. Jouer de la vielle.  
(Lat. sambuca canere.) *Sonar la viola  
da orbo*. §. Signifie aussi, Aller lentement  
en besogne. (Lat. lentè agere.) *Operar  
lentamente*.

**VIELLEUR**. f. m. Qui joue de la viel-  
le. (Lat. sambucien.) *Che jona la viola  
da orbo*.

**VERGE**. adj. m. & f. & f. f. Se dit  
particulièrement D'une fille, qui n'a ja-  
mais eu de commerce avec un homme.  
(Lat. virgo.) *Vergine*. §. Se dit aussi fig.  
De plusieurs choses qui n'ont point ser-  
vi, qui sont dans une pureté entière.  
(Lat. virgo.) *Vergine*. De l'huile vierge;  
du parchemin vierge.

**VIF**, ive. adj. Qui est plein de vie.  
(Lat. vivus, vigen, vegetus.) *Vivo*,  
*vivace*. §. Se dit De la chair qui est saine  
& sensible, à la différence des chairs  
mortes. (Lat. vivus.) *Vivo*. §. Se dit fig.  
en Morale, & signifie, Ardent, bouil-  
lant, plein de feu, piquant. (Lat. ar-  
dens; vehemens, promptus, fervidus,  
pungens.) *Vivo*, *vivace*, *ardente*, *fer-  
vido*. Un esprit, un naturel vif; une ré-  
primande vive. §. Signifie aussi, Brillant,  
éclatant. (Lat. fulgens, radians, emi-  
cans, acer, ardens.) *Vivace*, *brillante*.  
Des yeux vifs; un teint vif; des cou-  
leurs vives. §. En termes de Manège,  
se dit D'un cheval qui a de l'ardeur, de  
la vigueur. (Lat. ardens, velox, acer.)  
*Vivace*, *veloce*. §. Est encore une épithé-  
te, qu'on donne à plusieurs choses ina-  
nimées. (Lat. vivus, vigen, ardens,  
vividus.) *Vivo*. Vif argent; un feu vif;  
une haye vive.

**VIGILANCE**. f. f. Attention, appli-  
cation, soin exact qu'on apporte à quel-  
que chose. (Lat. vigilantia, attentio,  
applicatio.) *Vigilanza*, *diligenza*.

**VIGILANT**, ante. adj. Qui a de la vi-  
gilance; soigneux, exact. (Lat. vigil,  
vigilans, solers, diligens.) *Vigilante*,  
*diligente*.

**VIGILE**. f. f. Terme de Breviaire.  
Veille d'une grande Fête. (Lat. vigilia.)  
*Vigilia*.

**VIGNAGE**. f. m. Droir qu'un Seigneur  
leve sur les marchandises & le bétail pas-  
sant son pays. (Lat. vectigal quod pro

pecudibus per terram transeuntibus  
penditur.) *Drutto*.

**VIGNE**. f. f. Plante, ou arbrisseau  
qui produit des raisins. (Lat. vitis, vin-  
nea.) *Vite*. §. Se dit aussi, Du plant de  
plusieurs sèps de vigne. (Lat. vinetum,  
ager vineis confusus.) *Vigna*. §. Se dit  
fig. en termes de l'Ecriture, en parlant  
de l'Eglise & du salut des âmes. (Lat.  
vinea.) *Vigna*. fig. §. Est à Rome & aux  
environs, la même chose que Maison  
de plaisance. (Lat. villa, horti.) *Ville*.

**VIGNERON**, onne. f. m. & f. Qui  
travaille aux vignes. (Lat. vinitor, vine-  
æz cultor, vinearius colonus.) *Vig-  
naruolo*.

**VIGNETTE**. f. f. Terme d'Imprime-  
rie. Petite planche gravée, de bois ou de  
cuivre, qui sert d'ornement au haut des  
pages d'un livre. (Lat. topium limbolari-  
um, encarpus limbolarius.) *Feslone  
che si mette nei libri*.

**VIGNOBLE**. f. m. Pays, territoire  
abondant en vignes. (Lat. solum vitibus  
ferax, vinetis latum.) *Vignegro*, *vi-  
gnazzo*, *vignajo*.

**VIGOGNE**. f. m. Espèce de mouton  
qui vient du Pérou, & dont la laine est  
fort estimée. (Lat. vignonius vervecis,  
species.) *Vigogna*.

**VIGOREUSEMENT**. adv. D'une  
manière vigoureuse. (Lat. validè, stren-  
uè, acriter, fortiter.) *Vigoreosamente*.

**VIGOREUX**, euse. adj. Qui a de la  
vigueur, de la force, du courage. (Lat.  
validus, vegetus, fortis, strenuus.)  
*Vigorofo*, *forte*, *ardito*.

**VIGUEUR**. f. f. Force, courage, soit  
des hommes ou des animaux. (Lat. vi-  
gor, robur, vis.) *Vigore*, *forza*. §. Se  
dit aussi Des plantes & des choses ina-  
nimées. (Lat. vis, vires.) *Vigore*. §. Se  
dit encore Du stile, & signifie, Force,  
énergie. (Lat. vis, energia.) *Forza*, *vi-  
gore*, *energia*. §. Se dit fig. en choses mo-  
rales. (Lat. vis, animus, ardor, flos,  
constantia.) *Vigore*, *fig. forza*. La vi-  
gueur de l'âge, de l'esprit, du courage.

**VIL**, ile. adj. Bas, abject, mépris-  
able, qui fait des lâchetés. (Lat. vilis,  
abjectus, contemptus, humilis.) *Vile*;  
*dispregevole*. §. Se dit aussi Du prix des  
marchandises, quand elles content peu.  
(Lat. vilis.) *Vile*.

**VILAIN**, aine. adj. Laid, malpropre;  
qui n'est pas commode, qui déplaît.  
(Lat. turpis, sordidus, spurcus, ob-  
scœnus, nigratus.) *Brutto*, *sporco*, *ga-  
glioso*, *disforme*. §. Se dit fig. en mora-  
le, & alors il est adj. & subst. (Lat.  
turpis, impurus, obscœnus, indecor-  
us.) *Villano*. Un vilain, une vilaine;  
une vilaine action. §. Se dit dans le sti-  
le bas, D'un homme d'une avarice for-  
dide. *Avareissimo*. §. Se dit encore Du  
rems. (Lat. tempus incommodum,  
pluviosum.) *Cattivo tempo*.

**VILAINEMENT**. adv. D'une mani-  
ère vilaine, malbonnête, fardide, mal-  
propre. (Lat. turpiter, indecorè, fardide,  
probrose.) *Villanamente*; *fardidamente*.  
**VILBREQUIN**, ou **VIREBREQUIN**.  
f. m. Outil d'Artisan, qui sert à percer  
du bois, de la pierre, &c. (Lat. terebel-

lum.) *Trivello*.

**VILEMENT**. adv. D'une manière bas-  
te & vile. (Lat. abjectè, fardide, turpi-  
ter.) *Vilmente*. Il est peu en usage.

**VILENE**. f. f. Ordure, salece. (Lat.  
sordes, spurcicia.) *Sporcizia*, *Lordura*.  
§. Se dit basilement, D'une avarice for-  
dide. (Lat. sordes.) *Avareizia*, *meschi-  
nita*. §. Se dit aussi fig. Des pareles sales  
& des injures. (Lat. sordes, obscœni-  
tas.) *Lordura*, *bruttura*, *oscœnitâ*.

**VILETE**. f. f. Qualité de ce qui est  
vil, à bas prix. (Lat. vilitas, vile pre-  
tium.) *Vilta*; *bajezza*. La vilete de la  
matière, du prix, &c.

\***VILIPENDER**. v. aët. Mépriser,  
traiter avec mépris. (Lat. contemnere.)  
*Vilipendere*.

**VILLAGE**. f. f. Grande ville, malpeu-  
plée & mal bâtie. (Lat. oppidum ipa-  
tiosum vacuum.) *Gran città mal cos-  
trutta*.

**VILLAGE**. f. m. Habitation de pay-  
sans. (Lat. pagus, vicus, rus.) *Vil-  
la*, *contado*.

**VILLAGEOIS**, oise. f. m. & f. Paysan;  
payfane, qui habite au village. (Lat.  
rusticus, paganus, vicanus.) *Contadi-  
no*, *forese*, *rullano*. §. Est aussi adj. &  
signifie, Groslier, malpoli. (Lat. rusti-  
cus, agreffus.) *Villano*, *rustico*, *greffola-  
no*. Des manières villageoises.

**VILLAIN**. f. m. Roturier, paysan vil-  
lageois. (Lat. rusticus, ignobilis.) *Con-  
tadino*.

**VILLANELLE**. f. f. Espèce de Poësie  
pastorale, dont tous les couplets finis-  
sent par un même refrain. (Lat. vinele-  
lus versus.) *Villanella*, *forma di poesia*. §. Se  
dit aussi parmi les Musiciens D'un air  
propre pour des danses de paysans. (Lat.  
cantilena rustica.) *Sorta di canto Musicale*.

**VILLE**. f. f. Habitation nombreuse,  
ordinairement fermée de murs, & qui  
jouit de certains droits & privilèges.  
(Lat. urbs, oppidum, civitas.) *Città*.  
§. Se dit aussi Du corps des Officiers,  
qui régissent la Police de la ville. (Lat.  
Magistratus urbani.) *La Città*, *i Ma-  
gistrati della Città*.

**VILLETTE**. f. f. Petite ville. (Lat.  
oppidulum.) *Cittadella*, *piccola Città*.

**VIN**. f. m. Liqueur propre à boire,  
composée du jus des raisins. (Lat. vi-  
num.) *Vino*. §. Se dit en Médecine, de  
plusieurs mixtions & compositions. (Lat.  
vinum medicum.) *Vino medicinale*. Vin  
d'absynthe, vin émétique. §. Se dit aussi,  
D'un petit présent qu'on fait aux valets  
& aux garçons de métier, lorsqu'ils ont  
rendu quelque service. (Lat. accessio,  
corollarium.) *Dono*. §. On appelle Pot  
de vin; Une somme dont on convient,  
& qu'on donne au dessus de la somme  
principale en concluant un marché.  
(Lat. accessio.) *Aggiunta*.

**VINAIGRE**. f. m. Vin qu'on a fait  
aiguir, en y mêlant quelques esprits aci-  
des. (Lat. acetum.) *Aceto*.

**VINAIGRER**. v. aët. Mettre du vi-  
naigre dans quelque mets, dans quelque  
sauc. (Lat. acetum immittere, aceto  
inspergere, condire.) *Inacetare*, *condire  
on aceto*.

VINAIGRETTE.



**VINAIGRETTE**, f. f. Préparation de quelque viande avec du vinaigre, de l'huile, du sel, &c. dont on fait une sauce froide. (Lat. caro aceto & sale parata, acetaria.) *Intingolo con aceto*. §. Se dit aussi, D'une espèce de chaise à deux roues traînée par un homme, & qui sert de voiture publique. (Lat. cathedra curialis.) *Sorra di jedia*.

**VINAIGRIER**, f. m. Petit vase, dans lequel on sert le vinaigre sur la table. (Lat. acetabulum.) *Vaso di aceto*. §. Signifie aussi, Un Marchand qui fait & vend du vinaigre. (Lat. acetarius pro-pola, opifex.) *Merccante di aceto*.

**VINDICATIF**, ive, adj. Qui aime la vengeance, qui est porté à la vengeance. (Lat. ultionis avidus, cupidus à ultione promptus.) *Vendicativo*.

**VINDICATION**, f. f. Terme de Pratique. Permission de saisir & de prendre une chose comme sienne. (Lat. vindicatio.) *Pretenzione, azione*. S'entend autrefois pour Vengeance.

**VINEE**, f. f. Ce qu'on a recueilli ou ce qu'on espère recueillir de vin. (Lat. vinearum proventus.) *Raccolta di vino*.

**VINEUX**, euse, adj. Qui tient du vin, qui a le goût du vin. (Lat. vinosus.) *Vinoso*. §. Se dit aussi d'une espèce de couleur rouge, comme le vin rosé. (Lat. vinosus, rubicundus.) *Rubecchio, di color rosso*.

**VINGT**, Nombre composé de deux dizaines. (Lat. viginti, bis deni.) *Venti*. Ce mot se decline en François, mais non pas en Italien. Quatre vingts. *Quaranta*.

**VINGTAINE**, f. f. Nom collectif, qui comprend vingt personnes, vingt choses. (Lat. vicenarius numerus.) *Venticina*.

**VINGTIÈME**, adj. m. & f. f. Nombre ordinal. Qui est en un rang où il en voit 19. devant lui. (Lat. viginti-mus.) *Ventesimo*.

**VIOL**, f. m. Violence, attentat à la pudeur d'une femme. (Lat. vis, stuprum, violatio.) *Stupro, violazione*.

**VIOLAT**, adj. m. Il ne se dit guères que dans cette phrase: Syrop Violat; qui est composé de miel, & de suc ou de fleurs de violettes. (Lat. violaceus.) *Violato, di viole*.

**VIOLATEUR** f. m. Qui viole, qui fait violence à des femmes ou à des filles. (Lat. stuprator, raptor.) *Violatore*. Il est douteux en ce sens. §. Se dit De ceux qui contreviennent aux loix & aux ordonnances. (Lat. transgressori, pravaricator.) *Violatore, pravaricator*. §. Se dit aussi De ceux qui manquent de respect pour les choses saintes. (Lat. violator, profanator.) *Violatore, profanatore*.

**VIOLATION**, f. f. Action de celui qui viole, qui est violateur. (Lat. violatio, transgressio, profanatio.) *Violazione*.

**VIOLE**, f. f. Instrument de Musique. (Lat. decumana barbitus.) *Viola, strumento di musica*.

**VIOLEMMENT**, f. m. Violence dont on use à l'égard d'une femme, pour

en abuser. (Lat. vis, stupratio.) *Stupro, violazione*. En ce sens il est moins usité que Viol. §. Se dit aussi hg. en Morale, & signifie, Infraction, contravention aux loix, aux sermens, &c. (Lat. inflectio, transgressio, violatio.) *Violazione*.

**VIOLEMMENT**, adv. Avec violence. (Lat. violenter, per vim.) *Violentemente*.

**VIOLENCE** f. f. Force dont on use envers quelqu'un, pouvoir usurpé. (Lat. vis, autoritas, potestas usurpata.) *Violenza*. §. Signifie aussi, Insulte, contrainte, oppression, exaction, tyrannie. (Lat. injuria, exactio, extorsio, tyrannis.) *Violenza, forza, tirannia*. Il est permis de repousser la violence par la violence. §. Se dit aussi des choses naturelles & innées, & signifie, impetuositè. (Lat. vis, impetus, violentia.) *Violenza, forza*. La violence des vents, des flots. §. En parlant des maux, violence, Rigueur, aigreur, insensibilité. (Lat. vis, rigor, asperitas, Gentia.) *Violenta, forza rigore*. §. En parlant des remèdes, signifie, Vigueur, activité. (Lat. vis, vigor.) *Forza, violenza*. §. Se dit fig. en Morale, & signifie, Impetuositè, véhémence, emportement. (Lat. violentia, impetis, animus impotens.) *Violenza, impetuosa*. Se laisser aller à la violence; la violence des passions. §. Signifie aussi, Gêne, nécessité, contrainte, qu'on s'impose à soi-même. (Lat. vis, necessitas, angor animi voluntatis.) *Violenza*. Se faire violence à soi-même.

**VIOLENT**, ente, adj. Impétueux, véhément, rapide, qui est fait avec effort. (Lat. vehementis, violentus, rapidus, immoderatus.) *Violento, impetuoso, furore, vemente*. §. Se dit fig. en choses Morales. (Lat. sèvis, asper, violentus, sui impotens.) *Violento, fig. vemente*. Un homme violent; des passions violentes.

**VIOLENTIER**, v. act. Faire violence, user de force. (Lat. vim inferre, facere, adhibere.) *Violenter*. §. Signifie aussi, Etendre une loi, un passage, au delà de sa vraie disposition & signification. (Lat. distorquere.) *Stracchiare*.

**VIOLENTIÈRE**, e, part. pass. & adj. (Lat. violenti affectus, adactus.) *Violentato*.

**VIOLER**, v. act. Faire violence à une femme, en abuser par force. (Lat. violare, stuprare, vim facere.) *Violentare, far violenza, violare, stuprare*. §. Se dit fig. en choses morales, & signifie, Enfreindre, contrevénir. (Lat. violare, la bestare, infringere, perfringere.) *Violentare, violare*. Violier son serment; violer les loix de l'hospitalité. §. Signifie aussi, Profaner les choses saintes. (Lat. profanare, contaminare.) *Violare, profanare*.

**VIOLE**, e, part. pass. & alj. (Lat. violatus, stupratus, labefactus, profanatus, contaminatus.) *Violato, stuprato, profanato*.

**VIOLET**, ette, adj. & f. Couleur mêlée de bleu & de rouge. (Lat. violaceus, amethystinus, ianthinus.) *Violato, pagonazzo*.

**VIOLETTE**, f. f. Espèce de plante & de fleur. (Lat. viola.) *Viola*.

**VIOLIER**, f. m. Plante qu'on appelle autrement Giroflier. Voyez ce mot.

**VIOLON**, f. m. Instrument de Musique. (Lat. minor fides, secundana barbitus.) *Violino*. §. Se dit aussi De ceux qui jouent de cet instrument. (Lat. fidicen.) *Violino, che sona il violino*. §. Est aussi un terme d'injure & de mépris, qui signifie, Sor, impertin nt. (Lat. insultum, lepidum caput.) *Sciocco*. Voilà un plaissant violon.

**VIORNE**, f. f. Arbre à feu très-flexible. (Lat. viburnum.) *Viburno*.

**VIPÈRE**, f. f. Espèce de serpent. (Lat. viperia.) *Vipera*. §. Se dit fig. Des langues médiantes. *Vipera, fig.*

**VIPÉRAU** f. m. Le petit d'une vipère. (Lat. viperula.) *Viperino*.

**VIREMENT**, f. m. Terme de commerce, qui se dit au change, lorsqu'on donne à un autre un billet en paiement. (Lat. circuitio, gyratio.) *Giramento*.

**VIRER**, v. a. Tourner une roue, une vis, &c. (Lat. versare, girare.) *Girare, voltare*. §. Se dit fig. & basement, De ceux qui cherchent plusieurs détours pour sortir d'une affaire; & se dit alors à Tourner. (Lat. vertere & invertere.) *Girare, fig.*

**VIREVOLTE**, & par corruption Virevoûte, f. f. Tours & retours sans de suite, & avec vitellè. (Lat. circuitio, circumactus.) *Giravolta*.

**VIRGINAL**, ale, adj. Qui appartient aux vierges. (Lat. virginialis.) *Virginal*.

**VIRGINITE**, f. f. État des personnes qui n'ont jamais touché leur corps par aucune action contraire à la pureté. (Lat. virginitas.) *Virginità*.

**VIRGULE**, f. f. Terme de Grammaire, Marque qui fait partie de la ponctuation. (Lat. virgula.) *Virgola*.

**VIRIL**, ile, adj. Qui convient, qui appartient à l'homme. (Lat. virilis, virile.) §. Signifie au fig. Hardi, courageux. (Lat. virilis, audax, magnanimus.) *Virile, coraggioso*.

**VIRILEMENT**, adv. D'une manière forte & virile. (Lat. viriliter, fortiter, generose, virilem in morem.) *Virilmente*.

**VIRILITE**, f. f. Le tems de l'âge viril. (Lat. virilitas, ætas virilis.) *Virilità*.

**VIROIE**, f. f. Anneau qu'on met à l'bour de quelque outil ou instrument, pour le tenir en état, & empêcher qu'il ne s'éclaire. (Lat. victorius annulus, victoria armilla; fibula.) *Anello, forza di fibbia*.

**VIRTUEL**, elle, adj. Qui a la force, la vertu d'agir. (Lat. virtualis.) *Virtuale*. Se dit particulièrement De ce qui agit par une cause secrète.

**VIRUELLEMENT**, adv. D'une manière virtuelle. (Lat. virtualiter.) *Virtualmente, potenzialmente*.

**VIRTUOSO** f. m. Mot Italien, qui commence à être en usage dans le discours faulx, pour signifier, Un homme de mérite, un homme de lettres, ou qui aime les sciences. (Lat. vir meticus clarus, probus, ingeniosus.) *Virtuoso*.

**VIRULENT**, ente, adj. Qui jette



du pus corrodif, ou contagieux. (Lat. virulentus, purulentus.) *Marciofo, putrido.*

**VIRUS.** f. m. Pus d'une playe, corrodif & contagieux. (Lat. pus, fanies, virus, tabum.) *Marcia, mariume.*

**VIS.** f. f. Pièce ronde de fer ou de bois, en forme de cylindre, & couronnée en fpirale, qui entre dans un écrou qui l'est de même, & fert à élever ou presser les corps (Lat. cochlea.) *Vite.* §. Vis-à-vis. adv. & prép. Terme relatif, qui se dit de ce qui est opposé l'un à l'autre, de ce qui se regarde en face. (Lat. contrā, e regione, ex adverso.) *Di rimpetto, a rimpetto, in faccia, all'incontro.*

**VISA.** f. m. Terme de Pratique. Confirmation, vérification d'un acte, faite par un Supérieur. (Lat. visa, actus authenticus.) *Cerificatio.*

**VISAGE.** f. m. La face de l'homme; la partie antérieure de la tête, qui comprend le front, les yeux, le nez, &c. (Lat. vultus, os, facies.) *Vifo, volto, faccia, ciera.* §. Signifie aussi, Air, contenance, manière de paroître & d'agir. (Lat. vultus; oris habitus, compositio.) *Volto, ciera.* §. Se dit aussi en parlant du bon ou mauvais accueil qu'on fait à quelqu'un. (Lat. vultus, frons.) *Accoglienza, fronte.* §. Se prend quelquefois pour la personne entière. (Lat. persona.) *Volto, persona.* On n'aime point dans les compagnies les nouveaux visages. §. Se dit fig. en choses morales. (Lat. facies.) *Faccia.* Toutes les affaires ont deux visages. §. Se prend à contre-sens dans le burlesque, pour le derrière. (Lat. podex, anus.) *Chiappe.*

**VISCERES.** f. m. plur. Terme d'Anatomie. Entrailles. (Lat. viscera.) *Viscera,* plur. fem.

**VISCOSE.** f. f. Qualité de ce qui est gluant & visqueux. (Lat. viscus, gluten, humor glutinosus.) *Viscosità.*

**VISÉE.** f. f. Action par laquelle on dirige sa vue vers un certain objet, un certain but. (Lat. in scopum intentio.) *Mira.* §. Se dit fig. en choses morales, Des desseins qu'on a sur une chose qu'on a en vue. (Lat. consilium, institutum, propositum.) *Mira, fig. disegno.*

**VISER.** v. n. Regarder vers quelque but que l'on veut atteindre. (Lat. collineare, dirigere, intendere.) *Mirare, tor di mira.* §. Se dit fig. en Morale, Des desseins qu'on forme fur quelque chose. (Lat. tendere, intendere.) *Mirare.* Viser à l'Episcopat, à l'honneur. §. En termes de Palais, signifie, Mettre un visa au bas de quelque acte (Lat. approbare, subsignare.) *Approbare signare.*

**VISE,** ée. part. pass. & adj. (Lat. probatus, subsignatus.) *Approbare, signare.*

**VISIBILE.** f. f. Terme dogmatique. Qualité qui rend les choses visibles. (Lat. visibilitas.) *Visibilitas.*

**VISIBLE.** adj. m. & f. Qui est sensible aux yeux, qui peut être vu. (Lat. visibilis, spectabilis.) *Visibile.* §. Signifie aussi, Evident, clair, manifeste, certain palpable (Lat. evidens, clarus, manifestus.) *Visibile, chiaro, manifesto, evidente.*

**VISIBLEMENT.** adv. D'une manière visible. (Lat. visibiliter.) *Visibilmente; chiaramente.*

**VISIÈRE.** f. f. Ouverture d'un casque, & la petite grille qui sert à la fermer. (Lat. cassida conspicillum.) *Visière.* §. Dans le style bas & burlesque, signifie quelquefois, Vue. (Lat. visus, oculi.) *Vista, occhi.* Cette fille lui a donné dans la visièr. §. Se dit fig. en choses morales, & signifie, Dessein, intention. (Lat. intentum, propositum.) *Disegno, proposito.* Rompre en visièr à quelqu'un.

**VISIF.** ive adj. Terme dogmatique, qui se dit de la faculté de voir. (Lat. facultas videndi.) *Visivo.*

**VISION.** subst. f. Action, impression que font les objets sur les organes de la vue. (Lat. visus, visio, conspectus, intuitus.) *Visione, vista.* §. Est aussi Une apparition, que Dieu envoie quelquefois à certaines personnes, soit en songe, soit réellement. (Lat. visio, apparitio.) *Visione, apparizione.* §. Est aussi Une chimère, une image frivole qui se forme dans l'imagination. (Lat. chimæra, imaginatio, phantasma, somnium.) *Visione, immaginazione.* §. Se dit en ce sens De tout ce qui n'a ni solidité ni réalité. (Lat. cogitatio frivola, ridicula.) *Immaginazione.*

**VISIONNAIRE.** adj. m. & f. Qui a des visions, extravagant, qui se forme des chimères. (Lat. delirus, insanus, fanaticus.) *Vaneggiante, fanatico, deliro.*

**VISITATION.** f. f. Fête que l'Eglise célèbre en mémoire de la visite que fit la sainte Vierge à sainte Elizabeth. (Lat. visitatio.) *Visitazione.*

**VISITATRICE.** f. f. Religieuse commise pour visiter les Monastères de son Ordre. (Lat. visitatrix.) *Visitatrice.*

**VISITE.** f. f. Action de civilité, par laquelle on va se voir réciproquement. (Lat. officiosus aditus, salutatio.) *Visita.* §. Se dit aussi en matière de devotion. (Lat. visitatio.) *Visita.* La visite des Eglises, des prisonniers. §. Se dit aussi Des Médecins qui vont voir les malades. (Lat. medici visitatio.) *Visita del Médico.* §. Se dit aussi Du transport des Magistrats ou Officiers publics dans les maisons. (Lat. inspectio, perquisitio.) *Visita dei Giudici.* §. Se dit encore Du transport des Experts nommés en justice, pour examiner l'état des biens. (Lat. arbitrum transportatio ad recognitionem.) *Visita degli Esperti.*

**VISITER.** v. a. Faire une visite. (Lat. visere, invisere.) *Visitare.* Se dit dans toutes les significations du mot de Visite. §. Se dit aussi en matière de procès, pour Solliciter les Juges. (Lat. salutare, inspicere.) *Visitare.* §. Se dit en parlant des visites que font par ordre de justice les Médecins, Chirurgiens, &c. (Lat. visitare, inspicere.) *Visitare.* §. Se dit encore Des voyageurs qui ont parcouru divers climats. (Lat. lustrare, peragere.) *Visitare, girare.* §. Se dit fig. en Morale, & en termes de Dévotion, en parlant des affections que Dieu nous envoie. (Lat. probare, tentare.) *Visitare, fig.*

**VISITE,** ée. part. pass. & adj. (Lat. visitatus, peragatus, inspectus.) *Visitato.* **VISITEUR.** f. m. Celui qui visite. (Lat. visitator, inspector.) *Visitatore.* **VISQUEUX.** eue. adj. Onctueux, gluant. (Lat. lentus, tenax, viscosus.) *Viscoso.*

**VITE.** adj. m. & f. Léger, prompt, qui se meut avec promptitude. (Lat. celer, velox, agilis, promptus.) *Velociter, pronto.* §. Est aussi adv. & signifie, Promptement, fur Pheure. (Lat. celeriter, citò, velociter.) *Presto, adv. velocemente, prestamente.*

**VITEMENT.** adv. Promptement. (Lat. citò, celeriter, extemplo.) *Prestamente, presto.*

**VITESSE.** f. f. Promptitude, célérité. (Lat. celeritas, velocitas.) *Velocità, prestezza.* §. Se dit fig. De la promptitude à agir. (Lat. in agendo celeritas.) *Prestezza.*

† **VISU.** Terme Latin, qui se dit populairement avec la prép. De, pour marquer qu'on sçait une chose pour l'avoir vue. (Lat. de visu.) *Di vista, per aver veduto.*

**VISUEL.** elle. adj. Qui concerne la vue. (Lat. visualis, opticus.) *Visuale.*

**VITAL.** ale. adj. Terme d'Anatomie. Ce qui sert principalement à la vie dans le corps des animaux. (Lat. vitalis.) *Vitale.*

**VITELOTS.** f. m. plur. Espèce de pâtisserie ou de ragout. (Lat. massa dulciaria.) *Sorta di pasticcio.*

**VITRAGE.** f. m. Nom collectif. Toutes les vitres d'une Eglise, d'une maison. (Lat. vitreamina, opus vitreum.) *Verri, cose di vetro.*

**VITRAUX.** f. m. plur. Les grandes vitres qui sont aux fenêtres des Eglises. (Lat. vitreamina.) *Gran finestre di verri che sono nelle chiese.*

**VITRE.** f. f. Verre qu'on met à des ouvertures, pour les fermer, & laisser le passage à la lumière. (Lat. vitrea, vitrum.) *Verro.* §. Se dit aussi De la première partie de l'œil du cheval. (Lat. equini oculi cornea pellicula.) *Verro, parte dell'occhio del cavallo.*

**VITRER.** v. a. Garnir de vitres. (Lat. vitreis claustris obstruere, occludere.) *Inverriare.*

**VITRE,** ée. part. & adj. (Lat. vitris obstratus, occlusus.) *Inverriato.* §. Se dit aussi D'une des trois humeurs qui sont dans l'œil. (Lat. humor vitreus.) *Umor vitreo.*

**VITRERIE.** f. f. Art & commerce de Vitrier. (Lat. vitraria ars, merx.) *L'arte di fare i verri, e la mercantanzia di essi.*

**VITRIER.** f. m. Artisan qui travaille aux vitres. (Lat. vitriarius.) *Vitajo.*

**VITRIFICATION.** f. f. Action par laquelle une matière se tourne en verre. (Lat. vitrificatio.) *Vitrificazione.*

**VITRIFIER.** v. a. Convertir en verre par la force du feu. (Lat. vitrificare.) *Vitrificare.*

**VITRIOL.** f. m. Sel fossile, qu'on tire par art des gèbles des métaux. (Lat. vitreolum.) *Sulfuro, vitriolo.* §. Se dit plus particulièrement, D'un minéral



qu'on trouve dans les mines de cuivre. (Lat. chalcantum.) *Vitriolo*.

\* **VITUPERE**, f. m. Reproche, blâme. (Lat. vituperium, contemptus) *Vitupero, vituperio*.

\* **VITUPERER**, v. a. Vieux mot. Blâmer, mepriser, reprocher quelque chose à quelqu'un. (Lat. vituperare, culpate, contemnere, detrahete.) *Vituperans*. Ce mot, & le précédent ne se disent que dans le burlesque.

**VIVACITE**, fubst. f. Ardeur, feu, brillant, activité, mouvement vif. (Lat. ingenit vis, ardor, acies.) *Vivacitas, vivacitas*. §. Signifie aussi, Emportement léger. (Lat. levis animi impetus.) *Vivacitas*. On a de la peine à se faire à certaines vivacités. §. En parlant des couleurs, signifie, Eclat. (Lat. color vividus, fulgidus.) *Vivacitas, vivacitas, color vivace*.

**VIVANDIER**, ére. f. m. & f. Marchand qui tait l'armée ou la Cour, pour y vendre des vivres & autres nécessités. (Lat. præbitor annonarius.) *Vivandiere*.

**VIVANT**, ante. adj. Qui est en vie. (Lat. vivus, vivens.) *Vivente, vivo*. §. Se dit figur. De tout ce qui subsiste, qui dure. (Lat. vivus, vividus, perennis.) *Vivente, vivo*, fig. Les langues vivantes. §. Se dit en matière spirituelle & morale. (Lat. vivens.) *Vivente*. Une ame est vivante par la grace. §. Se dit aussi De ce qui a la vertu de vivifier, qui produit de grands effets. (Lat. vivens, efficac.) *Vivente, vivificante*. La parole de Dieu doit être en nous vivante & efficace. §. Se dit encore fubst. (Lat. vivus, vivens.) *Il vivo, uomo*. Dieu jugera les vivans & les morts. On dit basilement en ce sens : Cet homme est un bon vivant. *Buon compagno*. §. Se dit aussi pour le tems durant lequel on vit. (Lat. vivens, vivente.) *Vivente, durante la vita*. Vous ne verrez pas cela de mon vivant.

**VIVE** Exclamation, par laquelle on souhaite à quelqu'un une longue vie. (Lat. vivat.) *Viva*. §. Est aussi un cri qu'on donne pour le signal d'un parti. (Lat. vivat.) *Viva*. On dit, Vive Paris, pour être bien servi. §. Est aussi le féminin de Vif. Voyez ce mot.

**VIVE**, f. f. Poisson de mer. (Lat. vivra, draco marinus, araneus.) *Viva, forte di pesce*.

**VIVEMENT**, adv. D'une manière vive sensible. (Lat. acriter, vehementer, sine intermissione.) *Vivamente*; *acertamente*.

**VIVIER**, f. m. Bassin, réservoir d'eau où l'on conserve du poisson. (Lat. vivarium, piscina.) *Vivajo, peschiera*.

**VIVIFIANT**, ante. adj. Qui vivifie. (Lat. vivificans.) *Vivificante*.

**VIVIFICATION**, f. f. Terme de Médecine. Action par laquelle on vivifie. (Lat. vivificatio.) *Vivificazione*.

**VIVIFIER**, v. a. Contribuer à l'action qui nous donne la vie. (Lat. vitam indere, inducere.) *Vivificare*. §. Se dit fig. & plus ordinairement de l'ame. (Lat. vivificare.) *Vivificare*.

**VIVIFIE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. vivificatus.) *Vivificato*.

**VIVIFIQUE**, asp. m. & f. Qui donne la vie. (Lat. vivificus.) *Vivifico*.

**VIVOTER**, v. n. Vivre petitement, & avec difficulté. (Lat. parce vicitate, vitam tolerare.) *Vivere stremamente, vivere con lena*.

**VIVRE**, v. n. Être en vie, être animé. (Lat. vivere.) *Vivere*. §. Se dit aussi De la durée de la vie. (Lat. vivere, vitam ducere, agere.) *Vivere*. On ne vit plus 900. ans, comme autrefois. §. Signifie aussi, Subsister, se nourrir. (Lat. subsistere, velci, se sustentare.) *Vivere, subsistere, alimentarsi*. N'a'oit pas de quoi vivre. §. Signifie encore, Passer la vie d'une certaine manière. (Lat. vitam ducere.) *Vivere, passare il suo tempo*. Vivre libre; vivre solitaire. §. Se dit aussi, en parlant de l'art de se conduire dans le monde. (Lat. vivendi modus, ratio.) *Vivere, contursi*. Cette personne ne sçait pas vivre. §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales. (Lat. vivere.) *Vivere, fig. Vivre dans la mémoire des hommes*.

**VIVRE**, f. m. Nourriture, ou pension suffisante pour se nourrir. (Lat. vivus, esca, cibaria) *Viveri, vitto, vitto, alimento*. §. Se dit plus ordinairement au pluri. De toutes sortes d'alimens. (Lat. cibaria, annona.) *Vivere, i viveri, le vitto, fig.*

**ULCERATION**, f. f. Petite ouverture du cuir, causée par un ulcère. (Lat. ulceratio.) *Ulcerazione*.

**ULCERE**, f. m. Terme de Médecine. Playe qui jette du pus. (Lat. ulcus.) *Ulceri, f. m.*

**ULCERER**, v. a. Causer un ulcère. (Lat. ulcerare, ulcere faciare.) *Ulcerare*. §. Se dit fig. en Morale, Des injures & des affronts dont on conserve le souvenir. (Lat. contumelias afficere, ledere.) *Ulcerare, fig. offendere*.

**ULCERE**, ée. part. pass. & adj. (Lat. ulceratus, fauciatus, latus.) *Ulcerato; offeso*.

**ULTÉRIEUR**, eure. adj. Terme de Géographie. Qui est situé au-delà. (Lat. ulterior.) *Ulteriore*.

**ULTRAMONTAIN**, aine. adj. Qui est au-delà des monts. (Lat. ultramontanus.) *Oltromontano*. Se dit en France, des Italiens; & en Italie, des François.

**UMBILIC**, f. m. C'est la même chose que Nombil. (Lat. umbilicus.) *Ombelico, ombilico*.

**UN**, une. adj. Qui est singulier en nombre. (Lat. unus, una, unum.) *Uno*. §. Se dit aussi De l'identité des choses. (Lat. identitas, una eademque entitas.) *Uno*. Des Auteurs ont soutenu que tous les Dieux du Paganisme n'étoient qu'un. §. Se dit relativement, par opposition des personnes & des choses. (Lat. unus & alter.) *L'uno, e l'altro; altri*. Les uns jouent; les autres étudient. *Altri gioca; altri studia*. §. Un à un. Adv. Expression adv. (Lat. singulatim, sigillatim.) *Ad uno ad uno*. §. Pas un. (Lat. nemo.) *Nessuno*.

**UNANIME**, adj. m. & f. Ce qui sem-

ble n'avoir qu'une ame, & qui agit de concert. (Lat. unanims, unanimis, contentions.) *Concorde*.

**UNANIMEMENT**, adv. Tout d'une voix, d'un consentement général. (Lat. unanimiter.) *Unanimamente*.

**UNANIMITE**, f. f. Accord qu'il y a entre plusieurs personnes, ou diverses parties du corps. (Lat. unanimitas.) *Concordia, consensio*.

**UNI**, Voyez Unir.

**UNIFORME**, adj. numéral ordinal. (Lat. primus, unus.) *Uno*. Ne se dit point seul, & se joint aux dixaines & centaines. Trente & uniforme.

**UNIFORME**, adj. m. & f. Egal, pareil, semblable, de même nature. (Lat. uniformis, par, aequalis, similis.) *Uniforme, simile, uguale*.

**UNIFORMEMENT**, adv. D'une manière uniforme. (Lat. uniformiter.) *Uniformemente*.

**UNIFORMITE**, f. f. Conformité, ressemblance des parties d'un tout. (Lat. uniformitas, conformitas, similitudo, analogia, consensio.) *Uniformita, conformita, somiglianza*.

**UNIMENT**, adv. D'une manière unie & égale. (Lat. æquoliter.) *Pianamente, egualmente, unitamente*.

**UNION**, f. f. La jonction, l'assemblage de deux choses. (Lat. unio, conjunctio.) *Unione*. §. Se dit aussi De la concorde, de l'amitié, de la paix qui est entre différentes personnes. (Lat. unio, concordia, consensio, unanimitas.) *Unione, concordia*. §. Se dit aussi Des ligues que les Princes & États font ensemble. (Lat. fedus.) *Unione, lega*. §. Se dit encore De la réunion de plusieurs charges ou Bénéfices. (Lat. unio, conjunctio.) *Unione*. §. Se dit aussi chez les Peintres, De la symétrie & de la convenance de toutes les parties d'un tableau. (Lat. unio, symmetria, convenientia.) *Unione, convenevolezza, simmetria*. §. Se dit dans l'Architecture, De l'harmonie dans les matériaux. (Lat. harmonia.) *Armonia, convenevolezza*.

**UNIQUE**, adj. m. & f. Qui est seul. (Lat. unicus.) *Unico*. §. Se dit aussi Des choses singulières & excellentes. (Lat. unicus, singularis.) *Unico, singolare*. Cet homme est unique dans son art.

**UNIQUEMENT**, adv. Seulement, d'une manière unique & singulière. (Lat. solum, unice, singulariter.) *Unicamente; solamente; singolarmente*.

**UNIR**, v. a. Assembler, joindre deux choses ensemble, & n'en faire qu'une. (Lat. unire, conjungere.) *Unire, congiungere*. §. Se dit aussi en Morale, en parlant de l'union, de la paix, de l'amitié & de la concorde qui est entre différentes personnes. (Lat. consociare, conjungere.) *Congiungere*. §. Se dit aussi des charges, des Bénéfices, des possessions qu'on réunit. (Lat. unire, annexare.) *Unire*. §. Signifie encore, Aplanir, rendre égal. (Lat. æquare, adæquare.) *Uguagliare; appianare*.

**UNI**, ie. part. pass. & adj. Il a toutes les significations de son verbe. (Lat. unius, conjunctus, annexus, adæqua-

*ffff ij*



rus.) *Uniro*, conjunctio. §. Se dit au fig. & signifie, Egal, un, forme. (Lat. æqualis, uniformis.) *Uguale*, uniforme; piano. Un pays uni. §. Se dit encore De ce qui est sans ornement. (Lat. simplex, inornatus.) *Schietto*, sèmplice. Un habit uni; du linge uni.

UNISSON. f. m. Terme de Musique. Consonance de deux sons, conjonction de deux ou de plusieurs sons qui se ressemblent. (Lat. unisonus.) *Unifono*.

UNITE'. f. f. Singularité de nombre, qualité de ce qui est un. (Lat. unitas, singularitas.) *Unità*.

UNITÉ, ive, adj. Terme de dévotion. Qui unit. (Lat. uniens, unitivus.) *Unitivo*. La vie unitive. §. Est aussi un terme de Jurisprudence Canonique. (Lat. unitivus.) *Univo*, d'unione. Relicte unitif.

UNIVERS. f. m. Nom collectif, qui signifie l'assemblage de tous les êtres (Lat. mundus universus, rerum universitas.) *Univerfo*, subit, il mondo. §. Se prend dans un sens moins étendu pour Tous les hommes & toutes les nations. (Lat. rerum universitas, mundus.) *Il mondo*, gli uomini.

UNIVERSALITE'. f. f. Généralité, qualité de ce qui s'étend à tout. (Lat. universalitas, generalitas.) *Univerfalità*.

UNIVERSEL, elle, adj. Général, qui s'étend par tout, qui comprend tout. (Lat. universalis, generalis.) *Univerfale*, generale. §. Se dit dans un sens moins étendu, De ce qui est assez général. (Lat. communis.) *Univerfale*, comune. Un succès universel; une paix universelle.

UNIVERSELLEMENT, adv. D'une manière universelle & générale. (Lat. universaliter, universè, generalim.) *Univerfalmente*.

UNIVERSITE'. f. f. Nom collectif, qui se dit d'une Compagnie composée de plusieurs Collèges, où l'on prend des degrés. (Lat. universitas, academia.) *Univerfita*.

VOCABULAIRE. f. m. Terme de Grammaire. Dictionnaire d'une langue. (Lat. vocabularium, nomenclator, lexicon.) *Vocabolario*.

VOCAL, ale, adj. Qui se dit de bouche. (Lat. vocalis.) *Vocale*. Il ne se dit guère que dans ces phrases: Prières vocales, & Musique vocale.

VOCATIF, f. f. Terme de Grammaire. Cinquième cas de la déclinaison des noms. (Lat. vocativus, casus quintus.) *Vocativo*.

VOCATION. f. f. Grace que Dieu fait quand il appelle quelqu'un à lui. (Lat. vocatio, divinus afflatus.) *Vocazione*. §. Se dit aussi De la destination à une profession. (Lat. vocatio, destinatio.) *Vocazione*, destinazione.

VŒU. f. m. Don, promesse solennelle que l'on fait à Dieu. (Lat. votum.) *Voto*. §. Signifie aussi, Souhait, désir. (Lat. votum.) *Veto*, d'istinto. §. Signifie encore, Hommage, soins amoureux. (Lat. dictio.) *Voto*. §. Se prend encore pour Suffrage dans les élections,

surtout des Papes. (Lat. vota.) *Voto*, voce, suffragio.

VOGUE f. f. Cours d'une galère entraînée par la force des rames. (Lat. remigatio, remigium.) *Voga*. §. Se dit fig. en choses morales, Du crédit, de l'estime qu'on fait des choses ou des personnes. (Lat. fama, nomen, celebritas.) *Stiga*, credito, fama. Ce Prédicateur a beaucoup de vogue.

VOGUEUR. v. act. & n. Ramer, entraîner un vaisseau à force de rames. (Lat. remigare.) *Vogare*. §. Signifie aussi, Aller à la rame. (Lat. remis vehi.) *Vogare*, remare. §. Se dit au fig. & signifie, Avoir tout à souhai, n'être arrêté par aucun obstacle. (Lat. vento secundo ferri, uti.) *Riuscire*, aver fortuna.

VOGUEUR. f. m. Rameur, forçat. (Lat. remex.) *Vogatore*, rematore.

VOICI, adv. de tems & de lieu, qui marque ce qui est présent ou voisin. (Lat. en, ecce.) *Ecco*, ecco qui.

VOILÀ, adv. Qui sert à indiquer. (Lat. en, ecce.) *Ecco*, ecco là.

VOILE, f. m. Pièce d'étoffe qui se cache, ou à empêcher qu'on ne voie quelque chose. (Lat. velum, tegumentum.) §. Se dit aussi De la pièce d'étoffe qui sert à couvrir le calice. (Lat. velum, elo del calice.) §. Se dit encore Du crépe qui sert de voile aux Religieuses. (Lat. velamen, velamentum.) *Velo da donna*. §. Se dit fig. en Morale, & signifie, Couverture, enveloppe, prétexte, apparence. (Lat. involutum, integumentum, obtectus.) *Velo*, fig. seula, pretesto. Le voile du silence, de l'amitié. §. Voile. f. f. En termes de Marine, se dit d'une grande pièce de toile attachée aux verges du vaisseau, qui le fait voguer par le moyen du vent. (Lat. velum.) *Vela*. S'emploie fig. en diverses façons de parler. Déployer les voiles se son éloquence; caler la voile, &c. §. Signifie aussi Un vaisseau. (Lat. navis, navigia.) *Vela*, nave. Cette flotte étoit composée de 100. voiles.

VOILER, v. a. Donner un voile, couvrir d'un voile. (Lat. velare, obtegere.) *Velare*, coprire. §. Signifie aussi, Cacher, obscurcir. (Lat. velare, obtegere, adumbrare.) *Velare*, nascondere, offuscare. §. Se dit fig. en Morale, & signifie, Cacher, dissimuler, déguiser. (Lat. velare, obtegere, dissimulare.) *Velare*, nascondere, dissimulare.

VOILE', ée, part. pass. & adj. (Lat. velatus, tectus, dissimulatus.) *Velato*, coperto, nascondito, celato.

VOILERIE. f. f. Lieu où l'on tra vaille aux voiles de vaisseau. (Lat. velatura, velorum officina.) *Lungo dove si fanno le vele*.

VOILIER. f. m. Vaisseau considéré par rapport à la vitesse de sa course. (Lat. navis velis obsequens.) *Velace*, agguirato di nave. Ce vaisseau est bon voilier. §. Se dit aussi sur mer, De celui qui a soin des voiles. (Lat. velorum curator, praefectus.) *Che ha cura delle vele*.

VOILURE. f. f. Manière dont un vaisseau porte ses voiles. (Lat. velorum

forma, struttura.) *Vele*, la maniera delle vele.

VOIR. v. a. Appercevoir, regarder, découvrir des yeux. (Lat. videre.) *Vedere*. §. Se dit fig. en choses spirituelles, & signifie, Envisager, appercevoir, contempler des yeux de l'esprit. (Lat. intueri, perspicere, contemplari.) *Vedere*, fig. riguardare. La jalousie voit tout de travers. §. Se dit aussi De la manière de voir. (Lat. aspicere.) *Vedere*, riguardare. Voir de front, de profil, de loin, de près. §. Signifie aussi, Essayer, éprouver, examiner, tant par les sens, que par la raison. (Lat. tentare, explorare, periclitari.) *Vedere*, provare, assaggiare, tentare. Voyez si ce ragoût est bon, si cette affaire peut réussir, &c. §. Signifie aussi, Connoître. (Lat. cognoscere, intueri, perspicere.) *Vedere*, conoscere. Se voir; voir le danger. §. Signifie encore, Parcourir, observer, remarquer. (Lat. illustrare, peragere, observare.) *Vedere*, scorrere. Cet homme a vu bien du pays. §. Se dit aussi en Morale, De plusieurs choses qui ne tombent point sous les sens. (Lat. videre, intueri, perspicere, penetrare.) *Vedere*. J'ai vu le tems ou la science étoit à la mode. §. Signifie aussi, Discerner, pénétrer, découvrir le fond & les conséquences d'une chose. (Lat. intueri, discernere, perspicere, penetrare.) *Vedere*, conoscere, discernere. Voir clair dans les affaires. §. Signifie encore, Faire ou recevoir des visites. (Lat. invisere, salutare, adire.) *Vedere*, visitare. Ces personnes commencent à se voir. §. Signifie aussi, Avoir ensemble un commerce fréquent & familial. (Lat. uti familiariter.) *Vederse*, usare. §. Signifie encore, Avoir un commerce criminel. (Lat. rem habere.) *Vedere*, conoscere, usare son donna. Cet homme n'a jamais vu de femme. §. Signifie aussi, Avoir inspection sur quelque chose. (Lat. inspicere, attendere.) *Vedere*, osservare. Vous n'avez rien à voir sur mes actions.

VU, ué, part. pass. & adj. (Lat. visus, conspectus, prospectus, &c.) *Veduto*.  
+ VOIRE, adv. & f. Terme populaire & ironique. (Lat. quasi verò, verum etiam, imò etiam.) *Sì*, anzi.

+ VOIREMENT, adv. Qui marque quelque réflexion. (Lat. verum, sed agè.) *Ma*.

VOISIN, ine, adj. & subst. Terme relatif. Proche, limrophe, qui est au près. (Lat. vicinus, propinquus, proximus, natus.) *Vicino*, propinquo, prossimo. §. Signifie aussi, Celui qui est placé auprès d'un autre dans quelque assemblée. (Lat. prope, proximi adiens.) *Vicino*. §. Se dit fig. en morale, & signifie, Proche. (Lat. prope.) *Vicino*. Être voisin de sa ruine, de la folie.

VOISINAGE. f. m. Terme collectif, qui se dit de ceux qui habitent dans des lieux voisins les uns des autres. (Lat. vicinitas, propinquitas.) *Vicinanza*, propinquità. §. Se dit aussi Des lieux mêmes. (Lat. vicinia.) *Vicinato*. Cet homme est fort estimé dans son voi-



linage, §. Signifie aussi, Proximité. (Lat. proximitas.) *Prossimità*. Bien des gens n'aiment pas le voisinage de la mer.

† VOISINE. f. m. Terme populaire, qui signifie les voisins. (Lat. vicini.) *Vicinato*, i vicini.

† VOISINER. v. a. Fréquenter les voisins. (Lat. vicini adire.) *Visitare i vicini*, frequentarli.

VOITURE. f. f. Transport de personnes ou de choses. (Lat. vectio, subvectio.) *Vettura*. §. Se dit aussi De la manière de transporter. (Lat. vectio, vectura.) *Vettura*. Les voitures publiques; les voitures par terre, par eau. §. Se dit encore, De la charge des charrettes, des bêtes de somme, des vaisseaux. (Lat. vehes, onus.) *Vettura*. Tout cela a été transporté en quatre voitures.

VOITURER. v. a. Transporter par des voitures d'un lieu en un autre. (Lat. transvehere, subvehere, subvestare.) *Vetturreggiare*; *noleggiare*, trasportare.

VOITURE, ec. part. pass. & adj. (Lat. vectus, transvectus.) *Vettureggiare*.

VOITURIER. f. m. Celui qui voiture. (Lat. vector, vectarius.) *Vetturale*; *vetturino*.

VOIX. f. f. Air frappé & modifié qui forme divers sons en passant par les conduits de la gorge des hommes ou des animaux. (Lat. vox, sonus.) *Voce*; *suono*. §. Se dit plus particulièrement De la parole de l'homme. (Lat. vox, verbum, loquela.) *Voce*. §. Signifie aussi, Cri, gémissement, prière. (Lat. clamor, preces, oratio, gemitus.) *Voce*, *grido*, *gemitus*, *propheta*. Le ciel est sourd à ma voix. §. Se dit aussi Du chant. (Lat. cantus, modulatio.) *Voce*, *canto*. Ménager, conduire sa voix. §. Se dit encore, Des choses inanimées qui imitent la voix. (Lat. vox.) *Voce*. La voix d'un écho, de la renommée. §. Se dit fig. en choses spirituelles & morales, Des grâces & inspirations divines. (Lat. vox, inspiratio.) *Voce*, *ispirazione*. Obéir à la voix de Dieu. §. Se prend encore pour les Vers d'un Poète. (Lat. verius, carmen.) *Voce*, *versi*. §. Dans les délibérations, signifie Avis, opinion, suffrage. (Lat. opinio, sententia, suffragium.) *Voce*, *suffragio*, *voto*.

VOL. f. m. Action de l'oiseau qui s'élève, qui se meut & se soutient en l'air. (Lat. volatus.) *Volo*. §. Se dit aussi, De l'étendue & de la durée de ce mouvement. (Lat. volatus decursum, tines, spatium.) *Volo*. Vol rapide. lent, rapide, passible. §. Se dit parmi les Machinistes, D'un mouvement par lequel ils enlèvent promptement quelque corps en l'air. (Lat. volatus machinarius.) *Volo*. §. Se dit fig. en choses morales, De l'élévation ou on veut se mettre. (Lat. vires, capus.) *Volo*, *fig. sforzo*. Cet Auteur a pris son vol bien haut. §. Vol, signifie l'action de prendre, d'enlever ce qui est à autrui. (Lat. furum.) *Ladro*, *rubrica*, *latrocinio*. §. Se prend quelquefois pour La chose volée. (Lat. latro-

cinatio, latrocinium.) *Furto*, la cosa rubata.

† VOLABLE. adj. m. & f. Mot bas & familier, qui signifie, Qui peut être volé. (Lat. furto expositus, furto dignus.) *Da potere esser rubato*.

VOLAGE. adj. m. & f. Inconstant, léger, changeant. (Lat. levis, mobilis, inconstans, mutabilis.) *Inconstante*, *volabile*, *leggiero*; *bérgolo*. Se dit plus particulièrement en matière d'amour & d'amitié.

VOLAILLE. f. f. Terme collectif, qui se dit De tous les oiseaux domestiques & de basse cour. (Lat. volatilia, volucres.) *Pollame*. §. Se prend quelquefois plus particulièrement pour Une poule ou un chapon. (Lat. gallina, capo.) *Pollanca*, *cappone*. Mettre une volaille au pot.

VOLALLIER. f. m. Marchand de volaille. (Lat. gallinarum propola, gallinarius.) *Pollajuolo*.

VOLANT, ante. adj. Qui s'élève & se soutient en l'air. (Lat. volans.) *Volante*, *che vola*. §. Se dit aussi, Des choses légères ou détachées, que le vent peut emporter. (Lat. levis, leparatus.) *Volante*, *leggiero*. Une robe volante; un papier volant. §. Se dit encore De ce qui n'est pas fixe ni attaché, qu'on ôte & qu'on remet quand on veut. (Lat. mobilis, amovibilis.) *Mobile*, *che si può torre*. Un cachet volant, un camp volant. §. Se dit aussi, De tout ce qui fait grande diligence. (Lat. promptus, diligens.) *Promto*, *diligente*. §. Se dit encore De tous les feux d'artifice. (Lat. ignes missiles.) *Fuoco artificiato*. §. Et aussi, Subit. & se dit D'un liège couronné de plumes, dont les enfants jouent, en se le renvoyant les uns aux autres avec des palettes ou des raquettes. (Lat. scerpus pennatus.) *Volante*. §. Pattevolant, se dit D'une personne qui vient à un repas sans en être priée. (Lat. alienæ mensæ importunus affectator.) *Parassito*.

VOLATIL, ile. adj. Terme de Chymie. Ce qui est de plus subtil dans un corps, ce qui s'évapore en l'air. (Lat. subtilior.) *Volatile*.

VOLATILE. f. m. Animal qui vole. (Lat. volatile, volucres.) *Volatile*, *uccello*. Se dit ordinairement au pluri.

VOLATILE. f. f. Se dit aussi dans le stile familier, De tous les oiseaux qui sont bons à manger. (Lat. volatilia.) *Uccelli*.

VOLCAN. f. m. Montagne qui vomit du feu. (Lat. vulcani montes.) *Volcano*, *monte che getta fuoco*.

VOLE. f. f. Terme de jeux de cartes. (Lat. omnium foliorum ludiorum ablativ.) *Vola*.

VOLER. f. f. Le mouvement que fait un oiseau sans s'arrêter. (Lat. volatus.) *Volo*, *volare*. §. Se dit aussi, Des oiseaux de passage qui vont en troupe. (Lat. grex.) *Uccelli*, *uccelli*, *sterno*. Une volée de milles, de merles. §. Se dit encore, Des pigeons & autres oiseaux semblables, qui commencent à sortir du nid en certaines saisons. (Lat. grex, pullatio.) *Nidum*. Les volées de Mars

& d'Aout sont les meilleures pour les pigeons. §. Se dit fig. De la condition, de la profession, de l'âge. (Lat. genus, aetas, conditio.) *Stato*, *condizione*, *età*. Un homme de la haute volée; des gens de même volée. §. Se dit encore, Du mouvement des choses qui passent avec rapidité. (Lat. vibratio.) *Volo*. La volée d'une flèche. §. Se dit De la décharge de plusieurs canons ensemble. (Lat. tormentorum bellicorum emissio.) *Tiro*. §. A la volée. adv. Inconfidemment, éourdiment, sans réflexion. (Lat. temerè, imprudenter, inconsideratè.) *Inconsideratamente*.

VOLER. v. n. & a. S'élever en l'air, s'y mouvoir & s'y soutenir. (Lat. volare.) *Volare*. §. En termes de Fauconnerie, signifie, Pour suivre le gibier avec des oiseaux de proie. (Lat. accipitres aves insectari, persequi.) *Uccellare*, *cacciare*. Voler le héron, la corneille. §. Signifie aussi, Courir fort vite. (Lat. volare, advolare.) *Volare*, *correre*. §. Se dit aussi De ce que l'air agite, & de ce qui y est jetté. (Lat. per aera volitare, jactari, agitari.) *Volare*. §. Se dit fig. en morale. (Lat. volare, figere, divulgari.) *Volare*, *fuggire*; *divulgarsi*. Le tems vole; cette nouvelle a volé partout. §. Signifie aussi, Enlever, prendre injustement le bien d'autrui. (Lat. furari, prædari.) *Rubare*. En ce sens se dit De tous les profits injustes. §. Se dit aussi au fig. (Lat. furari, excerpere.) *Rubare*, *fig.* Voler des vers; voler la blancheur à la neige.

VOLERIE. f. f. Chasse à l'oiseau. (Lat. aucupium.) *Uccellazione*, *caccia d'uccelli*. §. Signifie aussi, Larcin, pillerie, exaction. (Lat. furtum, latrocinium, expropriatio.) *Ruberia*, *rubamento*, *furto*, *latrocinio*.

VOLET. f. m. Petit colombier bourgeois & domestique. (Lat. columbarium, columbarium pensile.) *Colombajo*. §. Se dit aussi Des panneaux de menuiserie qui servent à fermer des fenêtres. (Lat. fenestra fornicula.) *Finestre di legno*.

VOLETER. v. n. Fréquenter. Volee à plusieurs reprises, voliger. (Lat. volitare.) *Volazzare*.

VOLETES. f. f. plur. Petites cordes attachées à une espèce de sangle; que l'on met le long des flancs du cheval pour chasser les mouches. (Lat. muscarii funiculi.) *Sorra di rete*, *che si mette sulla schiena del cavallo*.

VOLEUR, euse. f. m. & f. Brigand, larron, qui vole, qui dérobe. (Lat. fur, latro, prædator.) *Ladro*, *ladrone*, *rubatore*. §. Se dit aussi, De tous ceux qui acquièrent du bien par de mauvaises voyes. (Lat. graffator, prædator.) *Ladro*.

VOLIERE. f. f. Lieu où l'on enferme plusieurs oiseaux. (Lat. aviarius, ornithon.) *Uccellaja*. §. Et aussi Un petit colombier, où l'on nourrit des pigeons. (Lat. columbarium.) *Colombajo*.

VOLONTAIRE. adj. m. & f. Libre, qui se fait sans contrainte. (Lat. voluntarius, spontaneus.) *Volontario*, *libero*. §. Se dit subit. en morale, De l'action



de la volonté, de la faculté d'agir. (Lat. voluntas, voluntarium, spontaneum.) *Volontà, azione volontaria.* §. Se dit en termes de Guerre, D'un soldat qui sert sans être enrôlé, ou d'un Officier qui sert sans emploi. (Lat. miles voluntarius.) *Avventurieri.* §. Se dit aussi, D'un libertin, d'un fainéant, d'un opiniâtre. (Lat. pertinax, sententia tenax.) *Caparbio.*

**VOLONTAIREMENT**, adv. De bonne volonté, de gré, sans force ni contrainte. (Lat. voluntarie, sponte, ultro.) *Volontariamente, spontaneamente.*

**VOLONTÉ**, f. f. Puissance de l'âme à se déterminer, & à vouloir. (Lat. voluntas, volendi facultas.) *Volontà.* §. A l'égard des Souverains, signifie, Bon plaisir, ordre, commandement. (Lat. iussum, arbitrium, beneplacitum.) *Volontà, ordine, arbitrio.* §. Signifie aussi, Le desir, la résolution de faire quelque chose. (Lat. voluntas, voluntatis destinatio, decretum, consilium.) *Volontà, voglia.* §. Signifie encore, Discretion, pouvoir d'arbitr. (Lat. potestas, fides, arbitrium.) *Volontà; posta.* Une promesse payable à volonté. §. Se prend en bonne & en mauvaise part. Bonne volonté; mauvaise volonté. (Lat. benevolentia; odium.) *Benevolenza; mal' animo.*

**VOLONTIERS**, adv. qui marque le consentement. (Lat. libenter, sponte, ultro.) *Volontieri, di buona voglia.*

**VOLTE**, f. f. Terme de Manège. Rond, ou une piste circulaire sur laquelle on manie un cheval. (Lat. equi circumactus.) *Volta, giro del cavallo.*

**VOLTEFACE**, f. f. Action de détourner le visage d'un autre côté. (Lat. vultus vultu converti.) *Voltafaccia.*

**VOLTER**, v. n. Terme de Maître d'armes. Tourner le corps. (Lat. in itum inapatum converti.) *Voltare.*

**VOLTIGEMENT**, f. m. Action de ce qui voltige. (Lat. versatio, circumactio.) *Volteggiamento.* §. Est aussi l'action & la manière de voltiger, & se dit Des sauts d'un Dantseur sur la corde. (Lat. saltatio in orbem.) *Volteggiamento.*

**VOLTIGER**, v. n. Faire divers tours à cheval autour de quelque endroit. (Lat. in gyros, vel in orbem agere le, versare.) *Volteggiare.* §. Se dit aussi Des abeilles & des papillons qui volent çà & là. (Lat. voltitare.) *Volteggiare.* §. Signifie aussi, Flotter au gré du vent. (Lat. agitari, fluctuare.) *Volteggiare; ondeggiare fremolare.* §. Signifie encore, Faire les exercices sur le cheval de bois. (Lat. in equum ligneum assennibus crebris exerceri.) *Volteggiare.* §. Se dit aussi Des tours des Dantseurs de corde. (Lat. circumfunem voltitare.) *Volteggiare.* §. Se dit fig. pour, Être toujours en mouvement, changer de posture, de condition, d'occupation. (Lat. circumagitari.) *Volteggiare, fig. dimenarsi.*

**VOLTIGEUR**, f. m. Maître qui enseigne à voltiger sur le cheval de bois. (Lat. circumvolitarius artis magister, professor.) *Volteggiatore.*

**VOLUBILITÉ**, f. f. Facilité de se mouvoir. (Lat. volubilitas, agilitas.) *Volubilità, agilità.* §. Se dit plus ordinairement De la facilité à parler. (Lat. verborum fluxus, abundantia, copia.) *Volubi ira, copia di parole.*

**VOLUME**, f. m. Livre écrit d'une juste grandeur, qui est relié séparément. (Lat. volumen.) *Volume.* §. Signifie aussi, La surface ou l'étendue apparente d'un corps. (Lat. superficies, extensio.) *Superficie, corpo, spazio; forma.*

**VOLUPTE**, f. f. Plaisir, émotion agréable, ce qui chatouille l'âme. (Lat. voluptas, titillatio, delectatio.) *Voluptas, piacere.* §. Se dit aussi Des plaisirs sensuels, particulièrement de ceux de Bacchus & de Venus. (Lat. voluptas, libido.) *Volupta, libidine.*

**VOLUPTUEUX**, euse, adj. Qui aime les plaisirs sensuels. (Lat. voluptuosus, voluptatibus deditus.) *Voluptuoso, libidinoso.*

**VOLUPTUEUSEMENT**, adv. D'une manière voluptueuse. (Lat. voluptuosè, libidinosè, sumptuosè.) *Voluptuosamente.*

**VOLUTE**, f. m. Terme d'Architecture. Enroulement en ligne spirale, qui fait le principal ornement des chapiteaux ioniques & composites. (Lat. helix, voluta.) *Parte, o ornamento dei capitelli delle colonne.*

**VOMICA**, f. m. Terme de Médecine. Amas de pus dans quelque partie du corps. (Lat. vomica.) *Pessima.*

**VOMIQUE**, adj. f. Se dit de ce qu'on appelle Noix vomique. (Lat. vomica.) *Vomica.*

**VOMIR**, v. a. Rejeter par la bouche ce qu'on a dans l'estomac. (Lat. vomere, evomere.) *Vomitare, recere.* §. Se dit aussi De tous les corps qui en poussent d'autres au dehors en abondance. (Lat. vomere, evomere.) *Vomitare, gettare.* Le vésuve vomit des flammes; la mer vomit des monstres. §. Se dit fig. en morale. (Lat. vomere, proterere.) *Vomitare, fig.* Vomir des blasphèmes, des injures. §. Se dit aussi en parlant des choses qui donnent du dégoût. (Lat. nauseam procreare, stomachum movere.) *Vomitare.* Ce que vous dites me feroit vomir.

**VOMI**, ie, part. pass. & adj. (Lat. vomitus, evomitus.) *Vomitato.*

**VOMISSEMENT**, f. m. Action par laquelle on vomit. (Lat. vomitus, vomitio.) *Vomito.*

**VOMITIF**, ou **VOMITOIRE**, f. m. & adj. Qui provoque le vomissement. (Lat. emeticus, vomitorius.) *Vomitivo, vomitorio.*

**VORACE**, adj. m. & f. Carnacier, qui dévore, qui mange avec avidité. (Lat. vorax, gulosus, helluo.) *Vorace.*

**VORACITÉ**, f. f. Gourmandise, action de manger goulument. (Lat. voracitas, ingluvis.) *Voracia.*

**VOS**, plur. de Votre ou Vôtres.

**VOSTRE**, f. m. Pronom possessif de la seconde personne, qui signifie ce qui appartient à celui ou à ceux à qui on parle. (Lat. tuus, vester.) *Vostro.* En Ital.

a l'article ordinairement. §. Signifie quelquefois, Parti, compagnie. *Vostro.* Je serai des vôtres, quand vous irez à la campagne. Je ne suis pas des vôtres contre l'Etat.

**VOTER**, v. n. Terme en usage chez quelques Religieux, pour signifier, Donner sa voix, son suffrage. (Lat. suffragari, suffragium dare.) *Dare il suo suffragio.*

**VOTIF**, ive, adj. Qui contient des vœux, qui a rapport à des vœux. (Lat. votivus.) *Votivo.*

**VOUER**, v. a. Dédier, consacrer, s'engager à quelque chose. (Lat. dicare, consecrare, votare.) *Votare, far voto; dedicare, consecrare.* §. Signifie aussi, Se donner à quelqu'un, s'attacher à son service. (Lat. se alicujus obsequio devovere.) *Deducarsi, consacrarsi al servizio di qualcuno.*

**VOULOIR**, v. a. Avoir la volonté & la résolution de faire quelque chose. (Lat. velle.) *Volere.* §. De la part des Supérieurs, signifie, Ordonner, commander. (Lat. jubere, imperare.) *Volere, ordinare, comandare.* §. Signifie aussi, Demeurer d'accord, consentir. (Lat. assensuri, annuere.) *Volere, offer contento, acconsentire.* Je le veux bien. §. Se dit par extension, Des choses inanimées. (Lat. pati, obtemperare.) *Volere.* Ce bois ne veut pas brûler. §. Signifie aussi, S'opiniâtrer, entreprendre. (Lat. velle pertinaciter.) *Volere, ostinarsi.* §. Joint au mot Dire, signifie, Expliquer, *Spiegare.* Cet homme ne sçait ce qu'il veut dire. §. Avec Bien ou Mal, signifie, Avoir de l'opiniâté ou de la haine. (Lat. bene velle, male velle.) *Voller bene; voler male.* §. Joint à la particule En, signifie, Avoir quelqu'un en vue, ou en bien, ou plus souvent en mal. (Lat. intueri, prospicere ad.) *Risguardare; mirare.* Tout le monde en veut à ce malheureux.

**VOULOIR**, f. m. L'action de la volonté. (Lat. voluntas, actus voluntatis.) *Volere, subit. volontà.*

**VOUS**, Pronom personnel de la seconde personne du plur. (Lat. vos.) *Voi.* §. Se dit aussi par civilité, en parlant à une personne seule. (Lat. tu.) *Voi.*

**VOUTE**, f. f. Toit rond bâti en arcade, dont toutes les pierres se soutiennent l'une l'autre. (Lat. fornix, camera.) *Voltra.* On appelle fig. le Ciel, La voute céleste ou azurée.

**VOUTER**, v. a. Faire des arcades, ou toits en voute. (Lat. fornicare, concamerare.) *Fabbricare a volta.* §. Avec le pronom personnel, se dit De ceux qui marchent courbés. (Lat. in fornice sinuati, curvati.) *Camminar piegato, incurvarsi.*

**VOUTE'**, ée, part. pass. & adj. (Lat. concameratus, arcuatus, sinuatus.) *Incurvato, fatto a volta.*

**VOYAGE**, f. m. Transport qu'on fait de la personne en des lieux éloignés. (Lat. iter, peregrinatio, migratio.) *Viaggio.* §. Signifie aussi, Pèlerinage. (Lat. peregrinatio.) *Viaggio, peregrina-*



**rière.** Le voyage de Jérusalem, de Lo-  
rette. §. Signifie aussi, Une petite cour-  
se qu'on fait d'un lieu à un autre, quasi-  
que peu éloigné, & même dans la mai-  
son. (Lat. iter, ambulatorio.) *Viaggio*.  
J'ai fait quatre voyages aujourd'hui  
chez vous. §. Se dit encore, Des allées &  
venues qu'on fait pour transporter quel-  
que chose. (Lat. ius & reditus.) *Viagio*.  
Ce crocheteur a fait dix voyages.  
§. Se dit fig. Du cours de la vie, & de  
la mort. (Lat. cursus.) *Viaggio*, fig.  
*corfo*. Il a fait le voyage; il est mort.

**VOYAGER.** v. n. Aller dans les pays  
étrangers. (Lat. iter facere, peregrinari.)  
*i viaggiare*. §. Se dit fig. en parlant  
De ceux qui étudient la Géographie &  
l'Histoire. (Lat. peragere, volvere,  
scuturari.) *Viaggiare*, fig. Cet homme  
a bien voyagé dans les livres.

**VOYAGEUR.** f. m. Qui fait des voya-  
ges. (Lat. viator, peregrinator.) *i ag-  
giatore, viatore, viandante*. §. On dit en  
morale, Que nous ne sommes que des  
voyageurs en ce monde. (Lat. viatores,  
hospites, peregrini.) *Pellegrino, viatore*.

**VOYANT.** ante. adj. Qui éclate,  
qui brille. (Lat. splendens, radians,  
candicans.) *Splendido, risplendente*. Ne le  
dit que des couleurs hautes.

**VOIE** f. f. Chemin, rue, passage  
public. (Lat. via, iter, vicus, sentia.)  
*Via, strada, cammino*. §. Se dit aussi Des  
divers chemins qu'on prend pour ar-  
river quelque part. (Lat. via, iter.) *Via*,  
*cammino*. Il a deux voyes pour aller à  
Lyon. §. Signifie aussi, La manière par  
laquelle on va d'un lieu à un autre. (Lat.  
vectio, vectura.) *Via, vectura*. La voye  
de la poste, du carrosse. §. En termes de  
Chasse, se dit de la route par où le cerf  
a passé. (Lat. via, vestigium.) *Traccia*,  
*di ceruo*. §. Se dit aussi De ce qu'on trans-  
porte à chaque voyage qu'on fait. (Lat.  
vectura, onas.) *Carica, soma*. Une  
voye de bois, d'eau, &c. §. Se dit fig.  
en choses spirituelles & morales, & li-  
gure, Chemin (Lat. via, iter.) *Via, stra-  
da*. La voye du salut, les voyes de la  
pénitence. §. Signifie aussi, Liste, ven-  
tise, manière de se conduire. (Lat. ves-  
tigium, trames, agendi modus.) *Trac-  
cia, vestigio,orma*. Mettre quelqu'un  
sur les voyes des grands hommes. §. Si-  
gnifie encore, Moyens dont on se sert  
pour arriver à quelque fin. (Lat. via,  
modus, ratio.) *Via, strada, mezzo*,  
*mudo*. Les voyes de droit; des voyes  
legitimes, obliques. §. Se dit aussi De  
la conduite secrète, par laquelle Dieu  
& la nature agissent. (Lat. via, ratio,  
modus.) *Via, modo*.

**VOYER.** f. f. Terme de Grammai-  
re. Lettre qui seule & d'elle même for-  
me un son parfait. (Lat. vocalis.) *Vocale*.

**VOYER.** f. m. Officier commis pour  
avoir soin que les rues & les voyes pu-  
bliques soient fures & commodés. (Lat.  
viarum curator, prefectus.) *Nastro di  
strada*.

**VOYRIE.** f. f. Charge de Voyer. (Lat.  
viaria rei prefectura.) *Uffizio del mastro  
di strada*. §. Est aussi Une place dans la  
campagne, où se jettent les boues &

les immondices. (Lat. cloaca.) *Cloaca*.

**VRAI.** VRAIE. adj. Véritable, qui  
contient vérité. (Lat. verus, veritas  
contentantus.) *Vero*. §. Se dit aussi De  
ce qui est pur, parfait, & est opposé à  
Corrompu, mêlé, contrefait. (Lat. ve-  
rus, purus, sincerus, perfectus.) *Ve-  
ro, puro, perfetto*. De vrai or, de vrais  
diamans. §. Se dit encore par comparai-  
son, Des choses qui se rapportent lort-  
qu'on les met en parallèle. (Lat. similis,  
conformis.) *Vero, miro, simile*. C'est  
son vrai portrait, sa vraie humeur. §. Se  
dit aussi par opposition à Faux, & il  
est souvent subit. (Lat. verus.) *Verò*,  
il vero. N'aimer que le vrai. §. Se dit en-  
core De ce qui convient, qui est propre.  
(Lat. conveniens, congruus, aptus,  
idoneus.) *Vero, proprio, atto, conve-  
nevole*. C'est là son vrai balot. §. Se met  
quelquefois pour augmenter la force du  
mot. (Lat. merus, verus.) *Vero*. Cet  
homme est un vrai singe. §. Au vrai,  
adv. D'une manière vraie. (Lat. verè,  
candidè.) *Sinceramente, candidamente*.

**VRAIEMENT.** adv. d'affirmation &  
d'ironie. (Lat. verè, reverè, certò.)  
*Veramente*.

**VRAISEMBLABLE**, ou **VRAISEM-  
BLABLE.** adj. m. & f. & f. (Lat. veri-  
similis, verosimilis, probabilis, plau-  
sibilis.) *Verisimile*.

**VRAISEMBLABLEMENT**, ou **VRAI  
SEMBLABLEMENT.** adv. D'une ma-  
nière apparente & vraisemblable. (Lat.  
verisimiliter, probabiliter.) *Verisimi-  
lamente, probabilmente*.

**VRAISEMBLANCE**, ou **VRAISEM-  
BLANCE.** f. f. Caractère, ou apparen-  
ce de vérité. (Lat. similitudo, verisimi-  
litudo, conformitas.) *Verisimile, veri-  
similitudine*.

**VRAISEMBLANT**, ou **VRAISEM-  
BLANT.** ante. adj. La même chose que  
Vraisemblable. (Lat. verisimilis, simi-  
lis vero.) *Verisimile*.

**URBANITE.** f. f. Civilité, politesse,  
agrément qui se trouve parmi les gens  
du monde poli. (Lat. urbanitas, ele-  
gantia, comitas.) *Urbanita*.

**URE**, ou **URUS.** f. m. Bœuf sauvag-  
e. (Lat. vrus, bos sylvestris.) *Bue  
selvatico*.

**URGENT**, ente. adj. Qui presse, qui  
ne souffre point de délai ou de remise.  
(Lat. urgens, instans.) *Urgente*.

**URIÈLE.** f. f. Instrument de fer pro-  
pre à percer, dont se servent les Tonne-  
liers. (Lat. testudo, testa desu bio.

**URINAL.** f. m. Vase de Médecine.  
Vase propre à recevoir les urines, &  
dont se servent les malades. (Lat. uri-  
narium.) *Urinale*.

**URINATEUR.** f. m. Terme de mer,  
qui se dit Des Pêcheurs, ou Pêcheurs  
de nœres & de perles. (Lat. urinator.)  
*Palomero, urino che tira fort acqua*.

**URINE.** f. f. Excrément liquide des  
animaux, dont la vessie se décharge. Il  
se dit principalement de l'homme. (Lat.  
urina, lutum.) *Urina*.

**URNER.** v. n. Pisser, décharger sa  
vessie. (Lat. mittere.) *Urnare*.

**URINEUX**, adj. m. Les Chymistes le

disent des sels alkalis. (Lat. urinarius.)  
*Che fa urinare*.

**URNE.** f. f. Vaisseau de médiocre  
grosleur, bas, rond, & enfilé par le mi-  
lieu. (Lat. urna.) *Urna*.

**USAGE.** f. m. Manière d'agir, prati-  
que reçue, coutume. (Lat. usus, mos.)  
*Uso*. §. Signifie aussi, Mode. (Lat. mos,  
usus.) *Uso, usanza*. L'usage est le ma-  
ître des langues. §. Se dit aussi Des Ri-  
tuel dont on se tient en la célébration  
de l'Office divin. (Lat. ritus.) *Uso*.  
Artivari à l'usage de Rome, de Paris.  
§. Signifie aussi, Exercice, habitude.  
(Lat. usus, habitus, paxus, exercitium.)  
*Uso, esercizio*. Il y a beaucoup de cho-  
ses qui ne s'apprennent que par l'usage.  
§. Signifie encore, Service, utilité qu'on  
tire de quelque chose. (Lat. commodum,  
utilitas.) *Uso, servizio, utilita*.  
Ce livre n'est pas à votre usage. §. Signi-  
fie, Emploi, manière d'user des choses.  
(Lat. usus, modus utendi.) *Uso, im-  
piego*. Cet homme fait un mauvais usa-  
ge de ses talens. §. Signifie aussi, Mani-  
ement, jouissance, possession. (Lat.  
usus, possessio.) *Uso, possessione*.

**USANCE.** f. f. Coutume, usage reçu.  
(Lat. usus, mos.) *Usanza*. Ne se dit que des  
usances de la mer, ou dans le commerce.

**USER.** v. a. Emouler, consumer,  
détruire, faire perdre la force & la vi-  
gueur. (Lat. consumere, detetere.)  
*Usare, consumare, logorare*. §. Se dit en  
sens en choses morales. (Lat. attere-  
re.) *Consumare, usare, impiegare*. User  
sa jeunesse, sa santé. §. Signifie aussi,  
Avaler, digérer, se servir. (Lat. uti,  
edere, forbere.) *Usare, prendere*. User  
de bouillons, de remèdes. §. Se dit en  
morale, Des manières de vivre & de  
se comporter avec les autres. (Lat.  
uti.) *Comportarsi, trattare*. En user bien;  
en user mal. §. Signifie encore, Em-  
ployer, se servir. (Lat. uti.) *Usare, ser-  
virsi, valersi, impiegarsi*. User de son  
droit. §. Se dit aussi Des paroles. (Lat.  
proferre.) *Usare, proferre*. User d'équi-  
voque, de raillerie.

**USER**, ou **USE.** f. m. Altération qui  
se fait des choses par l'usage. (Lat. con-  
sumptio.) *Uso, usamento*.

**USE.** ée. part. pass. & adj. (Lat.  
atritus, detritus, consumptus.) *Usato*,  
*consumato, logorato*.

**USITE.** ée. adj. Qui est en usage,  
dont on se sert. (Lat. utilisatus.) *Usitate*.

**USITENELLE.** Voyez Usitence.

**USUCAPION.** f. f. Terme de Juris-  
prudence. (Lat. usucapio.) *Possesso*.

**USUEL.** élie. adj. Chose dont on se  
sert à l'ordinaire. (Lat. usualis.) *Usuale*.

**USUFRUCTUAIRE.** adj. de tout

genre. Qui ne donne que la faculté de  
jouir des fruits. (Lat. usufructuarius.)  
*Usufrutuario*.

**USUFRUIT.** f. m. Jouissance d'un  
bien; droit de percevoir les fruits. (Lat.  
usufructus.) *Usufructo*.

**USUFRUITIER.** etc. f. m. & f.  
Qui jouit de l'usufruit d'un bien, dont  
il n'est pas propriétaire. (Lat. usufruc-  
tuarius.) *Usufrutuario*.

**USURAIRE.** adj. m. & f. Qui con-



rien quelque profit d'en fu. (Lat. usufructus, fructuarius.) *Usurajo.*

**USURAIEMENT.** adv. D'une manière usuraire. (Lat. fructuarius.) *Da usurajo.*

**USURE.** f. f. Diminution d'une chose par le temps, par le frottement des parties. (Lat. detractio.) *Usuramento, usura, usuratio, usura.* §. Usure, signifie plus communément, intérêt, gain, profit qu'on tire de son argent. (Lat. usura, fructus.) *Usura.* Ce mot se prend ordinairement en mauvaise part. §. On dit fig. en morale, Payer avec usure, rendre avec usure. *Doppia usura, molto usura.*

**USURER.** ere, f. m. & f. Celui ou celle qui prête avec usure, qui exige des intérêts illicites. (Lat. danista, foenerator.) *Usurajo.*

**USURPATEUR.** f. m. Injuste possesseur ou bien d'autrui; qui s'en est emparé avec violence. (Lat. usurpator, iniustus detentor.) *Usurpatore.*

**USURPATION.** f. f. Action de l'usurpateur, qui envahit le bien d'autrui. (Lat. usurpatio.) *Usurpazione.*

**USURPATRICE.** f. f. Celle qui s'empare injustement d'un bien, ou de quelque chose qui ne lui appartient pas. (Lat. usurpatrix.) *Usurpatrice.*

**USURPER.** v. a. S'emparer injustement du bien d'autrui. (Lat. usurpare.) *Usurpare.* Se dit quelquefois fig. L'amour usurpe sur nos cœurs un pouvoir absolu. **USURPE'** ee, part. pass. & adj. (Lat. usurpatus.) *Usurpato.*

**UTENSILE.** f. m. Plusieurs choses qui servent à la cuisine, comme plats, pots, chaudrons, &c. (Lat. vasa, instrumenta utensilia.) *Utensili, stoviglie.*

**UTERIN.** ine, adj. Qui concerne le ventre d'une femme, ou la matrice. (Lat. uterinus.) *Uterino.* §. On appelle, Frères uterins, ou Sœurs uterines, ceux qui sont nes d'une même mère, mais de deux lits, & de pères differens. (Lat. fratres uterini.) *Fratelli uterini; sorelle uterine.*

**UTILE.** adj. m. & f. & subit. Qui sert, qui est profitable, avantageux. (Lat. utilis, commodus.) *Utile,* adj. profitable. *Utile,* subit. *utilità.*

**UTILEMENT.** adv. D'une manière utile. (Lat. utiliter, fructuose.) *Utilmente.*

**UTILITE'** f. f. Profit, avantage. (Lat. utilitas, commodum.) *Utilità.*

**VU,** ue, adj. Voyez après Voir.

**VUE.** f. f. Voyez Vue.

**VUIDANGE.** f. f. Etat d'un tonneau qui est en perce. (Lat. apertio ad inanitatem.) *Vuamamento.*

**VUIDAGEUR.** f. m. Celui qui vuide les toises à primes. (Lat. fornicatum evacuator.) *Neracoffi, neracofne.*

**VUIDE.** adj. m. & f. & subit. m. Espace qui n'est rempli d'aucun corps. (Lat. vacuus, inanis.) *Voto, vacuo.* §. Se dit fig. en morale. (Lat. vacuus, liber, immunis.) *Voto, libero, immunitate.* Il y a bien du vuide dans certains

discours. Son cœur est vuide de passions. §. A vuide. adv. Sans être plein. n'a rien. (Lat. vacuè.) *A voto. Afalls, inanitamente.*

**VUIDER.** v. a. Desemplir; Oter ce qui étoit dans quelque chose. (Lat. vacuare, exhaurire.) *Voiare.* §. Signifie aussi Deloger, ôter les meubles d'une chambre, d'une maison. (Lat. evacuat, emigrare.) *Sgomberare.* §. Signifie encore, Quitter le pays. (Lat. emigrare, auferre.) *Uggir via, sgappare, votare il paese.* §. Signifie aussi, Se purger. (Lat. purgare, evacuare.) *Purgare, evacuare.* §. En termes d'Artisans, signifie, Oter ce qui est au milieu d'une chose, y faire des ouvertures. (Lat. evacuare, eieciare.) *Voiare.* §. Se dit fig. en choses morales, & signifie, Terminer, finir une affaire, un différend. (Lat. controversiam dirimere, componere.) *Accordare una questione; terminare una lite, una disputa, &c.*

**VUIDE'**, ée, part. pass. & adj. (Lat. vacuus, evacuatus.) *Voto, votato, sgomberato.*

**VULGAIRE.** adj. m. & f. & subit. m. Commun, trivial, ordinaire. (Lat. vulgaris, communis.) *Volgare, vulgare, comune.*

**VULGAIREMENT.** adv. Dans l'opinion vulgaire, commune. (Lat. vulgo, passim.) *Volgamente.*

**VULNERABLE.** adj. m. & f. Qui peut être blessé. (Lat. vulnerabilis.) *Chi può esser piagato.* Ce mot se dit peu.

**VULNERAIRE.** adj. Propre pour la guérison des playes. (Lat. vulnerarium medicamentum.) *Buono per le piaghe.*

**VUULE.** f. f. Voyez Luette.

## Y.

**C**ette lettre au milieu des mots, est à la place de deux i; mais ailleurs n'est de nul usage. Quelques uns la conservent encore, par habitude peut-être plus que par raison, dans Yeute, Yeux, Yvoire, Yvresse, & ses dérivés.

**Y,** adv. relatif qui marque le lieu. (Lat. ibi, eò, illac, illac.) *Ci,* ou *là.* J'ai été à votre maison, & vous n'y étiez pas. Venez à l'Académie, vous m'y trouverez. §. Il est aussi relatif à la chose dont on a parlé. (Lat. is, ea, id.) *Ci,* ou, *là.* Qu'y peut-il faire? Il y répondra demain.

**YEUX.** Plur. d'œil. Voyez ce mot.

**YVOIRE.** f. m. ou f. Dent, ou plutôt de l'ivoire de l'éléphant. (Lat. ebur.) *Aorio* §. Se dit fig. & poétiquement, De ce qui est dur & blanc. *Aorio,* fig. Des dents d'ivoire; un fém d'ivoire.

**YVRE.** adj. m. & f. Qui a trop bu de quelque liqueur, & qui en est incommode. (Lat. ebrius, vinolentus.) *Ebrius, ubriaco.*

**YVRESSE.** f. f. L'état d'une person-

ne yvre. (Lat. ebrietas, temulentia.) *Ebrietas, ubriachezza.* §. Se dit aussi sans le sens fig. L'ivresse des plaisirs. La jeunesse est une yvresse perpétuelle.

**YVROGNE.** eile, f. m. & f. & adj. Qui a coutume de s'ennyvrer, qui est sujet au vin. (Lat. ebriofus, vinofus.) *Ubbriaco, ubriacone.*

**YVROGNER.** v. n. Boire souvent, & par excès. (Lat. pergracari.) *Ubbriacarsi spesso, bevere molto.*

**YVROGNERIE.** f. f. Vice de celui qui est yvrogne. (Lat. ebriositas, vinolentia.) *Ubbriachezza.*

**YVROYE,** ou **YVRAYE.** f. f. Sorte de plante, qui est une espèce de chien-dent. (Lat. lolium.) *Loglio.*

## Z.

**C**ette lettre se prononce en François Zede.

**ZAIN.** adj. Se dit d'un cheval qui n'est ni gris, ni blanc, & qui n'a aucune tache blanche. *Cavallo zaino.*

**ZELATEUR.** f. m. Partisan; qui agit avec beaucoup de chaleur. (Lat. zelator.) *Zelatore.*

**ZELE.** f. m. Ardeur, affection, passion qu'on a pour quelque chose. (Lat. ardens ituciam.) *Zelo.* On le dit quelquefois pour signifier, Affection, amour.

**ZÈLE'**, ée, adj. & subit. m. & f. Fervent, affectionné, qui a du zèle ou de la passion pour quelqu'un, ou pour quelque chose. (Lat. fervens, ardens, studio accensus.) *Zelante.*

**ZENIT.** f. m. Terme d'Astronomie. C'est le point vertical, ou le point du Ciel qui est directement sur notre tête. (Lat. cæli vertex.) *Zenit.*

**ZERO.** f. m. Caractère d'Arithmétique formé comme un 9. (Lat. excurrens nota.) *Zero.* On dit proverbial. Qu'un homme vaut un zéro, pour dire, Un homme inutile. *Uomo inutile.*

**ZEPHIR,** ou **ZEPHIRE.** f. m. Vent qui souffle du point cardinal de l'horizon du côté de l'Occident. (Lat. zephyrus.) *Zefiro.* Se dit poétiquement Des vents doux & agréables.

**ZEST.** f. m. Pellicule dure qui est au milieu de la noix. (Lat. pellicula nuclei intermedia.) *Frullo.* On dit figur. Cela ne vaut pas un zest. *Un frullo, un niente.*

**ZOCLE.** f. m. Espèce de petit piédestal, ou marbre quarré qui sert à poser un buste, une statue. (Lat. quadra.) *Zoccolo.*

**ZODIAQUE.** f. m. Terme d'Astronomie. C'est un des six grands cercles de la Sphère. (Lat. zodiacus.) *Zodiaco.*

**ZONE.** f. f. Terme de Géographie & d'Astronomie. C'est une des portions du Globe terrestre, quand il est divisé en cinq parties, considérées selon qu'il fait froid, ou chaud en chacune. (Lat. zona.) *Zona.* Les deux zones tempérées, les deux glaciales, & la torride,



